This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

Google™ books

https://books.google.com

Digitized by Google

Digitized by Google

NEW YORK
-PUBLIC-
LIBRARY

*SAE

Digitized by Google

3 3433 00438234 1

Digitized by Google

PL RESEARCH LIBRARIES
433 00438234 1

6444

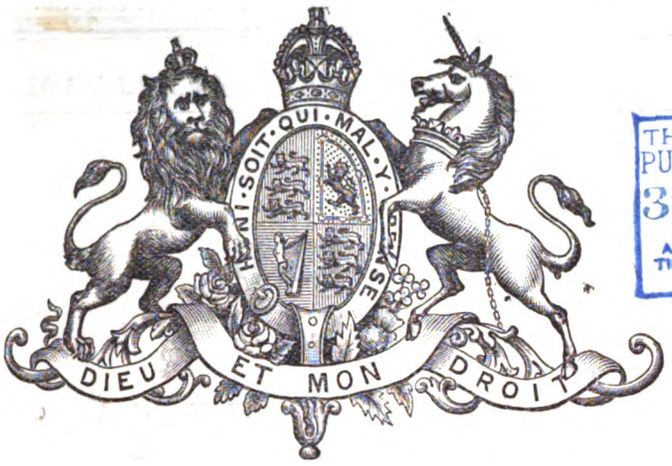
CAPE GOOD HOPE
COLONEY

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google



THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
313362
ASTOR, LENOX AND TILDEN FOUNDATIONS
1905

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8558. FRIDAY, 3 JULY. 1903.

(To be read a Second Time on Wednesday, 1st July, 1903.)

BILL

TO

Apply a Sum not exceeding One Million Five Hundred Thousand Pounds Sterling towards the service of the year ending the 30th June, 1904.

(*Transmitted by* HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR.)

BE it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows :

1. The Public Revenue of the Colony of the Cape of Good Hope is hereby charged towards the service of the year ending 30th June, 1904, with a sum not exceeding One Million Five Hundred Thousand Pounds sterling (£1,500,000) which sum shall be applied towards the service of the said year, in conformity with the Estimates of the Expenditure for the year ended the 30th June, 1903, which have been approved of by Parliament.

2. This Act may be cited for all purposes as "The Appropriation (part 1903-'04) Act, 1903."

Published in accordance with the Standing Rules and Orders of the House of Assembly.

ERNEST F. KILPIN,
Clerk of the House.

Digitized by Google

(*To be read a Second Time on Thursday, 2nd July, 1903.*)

BILL

TO

Amend the Customs Amendment and Tariff Act of 1898, and to effect certain other Alterations in the Customs Laws.

Transmitted by HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR.

BE it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows:

1. The Laws enumerated in Schedule "A" hereunto annexed and so much of any laws as may be repugnant to or inconsistent with the provisions of this Act, shall be and the same are hereby repealed, save as to rights vested or liabilities incurred under any of the said laws before the taking effect of this Act.

2. On and after the date of the taking effect of this Act there shall be raised, levied, collected and paid upon the goods, wares and merchandise imported or brought into this Colony described and set forth in Classes I., II., III. and V. of the Schedule "B" hereunto annexed, the duties therein set forth and all such duties shall, on collection, be paid into the Colonial Treasury.

3. Subject to the exceptions referred to in item No. 77 of Class IV. of the said Schedule "B" in regard to (*a*) flour, wheaten and wheaten meal including pollard and (*b*) spirits, beer and blasting compounds, the goods, wares and merchandize described and set forth in the said class, shall be admitted into this Colony free of duty.

4. Under such regulations as may be prescribed by the Governor in that behalf a rebate of Customs Duties shall be granted on any goods and articles, the growth produce or manufacture of the United Kingdom imported therefrom direct into this Colony for consumption in the Customs Union to the extent following (*a*) in the case of goods and articles liable to Customs Duty under Classes I, II. or V. a rebate of 25 per cent. of any duty chargeable thereon at an *ad valorem* rate, but of no other duty and (*b*) in the case of goods and articles liable under Class III. to duty at an *ad valorem* rate of 2½ per cent. a rebate of the whole of such duty.

5. A rebate similar to that provided for in the fourth section of this Act and under similar regulations shall be granted to goods and articles the growth produce or manufacture of any British Colony, Protectorate or Possession, which shall be imported into the Colony on and after a day to be proclaimed by the Governor, which Proclamation shall not issue until the Governor shall be satisfied that the Government of such British Colony, Protectorate or Possession has consented to grant equivalent reciprocal privileges to this Colony.

6. In the event of any question arising as to whether any goods or articles are entitled to any such rebate as aforesaid, the decision of the Minister in whom the control of the Customs Department is vested shall be final.

7. On and after the coming into operation of the Convention signed at Brussels on the 5th day of March, 1902, between the United Kingdom and other Powers relating to the abolition of the bounties on sugar, there shall be raised, levied, collected or paid upon any sugar imported into this Colony from any country which is not a party to the said Convention a special additional duty, which additional duty shall be equivalent to any bounty which may be granted on sugar by the Government of such country. The term sugar shall for the purposes of this Section include sugar products such as preserves, chocolates, biscuits, condensed milk and all other analagous products containing in a notable proportion sugar artificially incorporated.

8. Notwithstanding anything to the contrary contained in Section 2 of this Act the duty upon meats provided for under item No. 23 of Class I. of Schedule B shall not

Digitized by Google

be imposed, raised, levied, collected or paid upon fresh, chilled or frozen meat or upon animals for slaughter until such time as a majority of the contracting parties to the Customs Convention entered into at Bloemfontein in March, 1903, agree that such suspension shall be removed and the fact of such agreement shall have been declared and made known by the Governor by Proclamation in the *Gazette*.

9. It shall be lawful for the Governor by Proclamation in the *Gazette* at any time to suspend the whole or part of the Customs duties imposed on corn and grain as described in parts (*a*) (*b*) and (*c*) of Item 15 of the Tariff in Schedule B hereunto annexed, when imported for consumption in this Colony, provided however that during the period of such suspension there shall be paid by the Treasurer of this Colony a bounty on corn and grain as described aforesaid imported for consumption in this Colony from any other part of the Union and produced or manufactured therein solely from Union products; such bounty shall be equivalent to the duty or duties suspended and to be received and paid in accordance with regulations mutually approved by the parties immediately concerned.

10. Under such regulations as may be prescribed in that behalf a rebate may be allowed of the whole or part of the duty on methylated spirits or alcohol imported solely for manufacturing or scientific purposes in this Colony and on soap and other substances imported for and exclusively used in connection with the industry of wool washing.

11. Under such regulations as may be prescribed in that behalf the Governor may allow, either by free importation or rebate, an abatement of the duties on articles imported by and for the use of members of His Majesty's Regular Forces, and also in respect of wines and spirits imported for the use of the Governor or the Officer administering the Government of this Colony.

12. Whenever any goods upon which the duties have been paid in this Colony shall be removed to and for consumption in any other Colony or Territory within the Customs Union there shall be payable to the Government of such Colony or Territory 95 per cent. of the Customs Union duties collected under this Act on the said goods.

13. Section 3 of Act No. 1 of 1864 is hereby repealed and the following is substituted therefor:—In the event of any increase, decrease or repeal of Customs duty chargeable upon any article being lawfully authorised after the making of any contract or agreement for the sale or delivery of such article, duty to be paid by the seller, in the absence of any special provision in the contract contrary hereto it shall be lawful for the seller in case such increase shall accrue before the clearance or delivery of such article having paid such increased duty to add so much money to the contract price as will be equivalent to such increase of duty and he shall be entitled to be paid and to sue for and recover the same: and it shall be lawful for the purchaser under any such contract or agreement in case such decrease or repeal shall take effect before the clearance or delivery at such decreased duty or free of duty, as the case may be, to deduct so much money from the contract price as will be equivalent to such decrease of duty and he shall not be liable to pay or be sued for the amount of such deduction.

14. It shall be lawful for any Officer of the Customs to whom any writ of assistance may be or shall have been granted under the fifty-eighth section of the Customs Act, 1872, in addition to the powers thereby conferred upon him, under and by virtue of the said writ to seize and attach all bills of lading, invoices, books and other documents relating to any goods liable to forfeiture under any Act relating to the Customs and in case of necessity to break open any doors and any chests or other packages for that purpose.

15. Notwithstanding anything in Section 9 of Act 10 of 1872 to the contrary, the Public Holiday on the Twenty-fourth day of May in every year, provided for under Act No. 15 of 1902, shall be kept a public holiday by the Customs.

16. This Act may for all purposes be cited as "The Customs Amendment and Tariff Act, 1903," and shall come into operation upon a day to be fixed by Proclamation in which Proclamation shall be set forth the name of each Colony or Territory in the South African Customs Union and party to the Customs Union Convention, and from time to time thereafter, the Governor may in accordance with such Convention by further Proclamation declare the admission to the said Union of any other Colony, Territory or State of South or Central Africa having a civilised Government.

Digitized by Google

SCHEDULE A.

LAWS REPEALED.

Number and Year.	Title.	Extent of Repeal.
Act 1 of 1864.	Better Protection of Customs Revenue in certain Cases.	Section 3.
Act 8 of 1897.	Customs Amendment Act, 1897.	Section 4.
Act 6 of 1898.	Customs Amendment and Tariff Act, 1898.	Sections 1, 2, 3, and 8.

SCHEDULE B.

CLASS I.—SPECIAL RATES.

Vide.—Article IIIA of Convention.

	£	s.	d.
1. Ale, beer and cider: all kinds of strength exceeding 3 per cent. of proof spirit ... ... per Imperial gallon	0	1	6
(and in addition ten per cent. *ad valorem*).			
Note—Vide Article XVII of Convention.			
2. Acetic acid ... ... per Imperial gallon	0	3	0
3. Animals, viz.:—			
(*a*) Cattle for slaughter ... ... each	1	10	0
(*b*) Sheep for slaughter ... ... each	0	5	0
(Note.—*Vide* Article XIII of Convention.)			
4. Beads, known as "Kaffir beads" ... ... per lb.	0	0	6
5. Blasting compounds, including all kinds of explosives suitable and intended for blasting, and not suitable for use in firearms; and collodion cotton not intended for manufacturing purposes ... per lb.	0	0	1½
(Note.—*Vide* Article XVII of Convention.)			
6. Butter, butterine, margarine, ghee and other substitutes for butter per lb.	0	0	2
7. Chicory and substitutes for coffee or chicory ... ... per lb.	0	0	2
8. Coffee:—			
(*a*) Raw ... ... per lb.	0	0	0¾
(*b*) Roasted, ground or mixed ... ... per lb.	0	0	2
9. Cocoa and chocolate unsweetened ... ... per lb.	0	0	1
10. Cocoa and milk, chocolate and milk, and coffee and milk ... per lb.	0	0	1
11. Condensed, desiccated or preserved—milk or cream ... per lb.	0	0	0½
12. Coals ... ... per ton of 2,000 lbs.	0	3	0
13. Coke and patent fuel ... ... per ton of 2,000 lbs.	0	2	0
14. Confectionery, including sweetened cocoa or chocolate, honey, jams, jellies, preserves, sweetmeats, candied or preserved ginger or chow-chow; and all other kinds compounded, made or preserved with sugar, but not including purely medicinal preparations properly classed as apothecaryware ... ... per lb.	0	0	2
15. Corn and grain, viz.:—Barley, maize, millet, oats, rye, wheat, beans and peas:—			
(*a*) In the grain, or (*b*) crushed, flaked, ground, hulled, malted, pearled, split, or otherwise prepared, except oats not in the grain and bran ... ... per 100 lbs.	0	1	0
(*c*) Flour, wheaten, or wheaten meal, including pollard per 100 lbs.	0	2	0
(Note.—*Vide* Free List and Article XV of Convention.)			
16. Dates ... ... per lb.	0	0	0½

Digitized by Google

	£	s.	d.
17. Fish:—Cured, dried, pickled, preserved, pressed or smoked, not being of South African taking ... ... per lb.	0	0	1
18. Fodder, viz.:—Chaff, hay lucerne, oat-hay, and other fodder, not otherwise described, but not including bran ... ... per 100 lbs.	0	1	0
19. Fruits:—Preserved, of all kinds, bottled, tinned or otherwise preserved, including pulp and candied peel ... ... per lb.	0	0	2
20. Fruits:—Dried of all kinds, including almonds and nuts per lb.	0	0	2
21. Gunpowder and other explosives suitable for use in firearms (and in addition ten per cent. *ad valorem*) — ... — per lb.	0	0	6
22. Guns and gunbarrels, firearms:			
(*a*) Single, per barrel	1	0	0
(*b*) Double and other, per barrel	0	15	0
(and in either case in addition ten per cent. *ad valorem*)			
23. Meats, including lard, fats, soups, and other similar substances used as food, but not including extracts and essences or tallow ... per lb.	0	0	1
(*Vide* Article XIII. of Convention.)			
24. Matches: (*a*) Wooden: in boxes or packages of not more than 100 matches per gross of boxes of packages	0	2	0
In boxes containing more than 100, but not more than 200 matches ... ... per gross of boxes or packages	0	4	0
and for every 100 additional matches, in boxes or packages per gross of 100 matches	0	2	0
(*b*) Fusees, vestas or wax matches, or other patent lights used as such: in boxes or packages containing not more than 50 per gross of boxes or packages	0	2	0
In boxes or packages of more than 50 but not more than 100 per gross of boxes or packages	0	4	0
And for every 50 additional in boxes or packages per gross of 50 matches	0	2	0
25. Onions, not preserved ... ... per lb.	0	0	0½
26. Pickles, Sauces, Chutneys, Chillies and other condiments ... per lb.	0	0	2
27. Pistols and revolvers ... ... each	0	5	0
(and in addition ten per cent. *ad valorem*)			
28. Soap, not including toilet soaps and soap powders and extracts per lb.	0	0	½
(Note.—*Vide* Article XVIII. of Convention.)			
29. Spices and turmeric ... ... per lb.	0	0	2
30. Spirits:			
(*a*) Perfumed ... ... per Imperial gallon	1	0	0
(*b*) Liqueurs and Cordials exceeding 3 per cent. of proof spirit ... per Imperial gallon	0	15	0
(*c*) Other sorts, exceeding three per cent. but not exceeding the strength of proof by Sykes' Hydrometer and so on in proportion for any greater strength ... ... per Imperial gallon	0	15	0
(And in addition ten per cent. *ad valorem* on all the above classes of spirits).			
(Note.—*Vide* Articles XVII and XVIII of Convention.)			
31. Sugar:			
(*a*) not refined, golden syrup, molasses, saccharum and treacle ... per 100 lbs.	0	3	6
(*b*) refined ... ... „	0	5	0
(Note.—*Vide* Article V of Convention.)			
32. Tea ... ... per lb.	0	0	4
33. Tobacco:			
(*a*) Cigars and Cigarillos ... ... per lb.	0	6	0
(and in addition ten per cent. *ad valorem*)			
(*b*) Goorak or Goorakeo, and Hookah mixture, and all imitations or substitutes ... ... per lb.	0	6	0
(*c*) Snuff ... ... „	0	4	0
(*d*) Cigarettes ... ... „	0	4	0
(and in addition ten per cent. *ad valorem*)			

Digitized by Google

		£	s.	d.
(*e*)	Manufactured and cut ... ... „	0	3	6
(*f*)	Manufactured but uncut ... ... „	0	3	0
(*g*)	Not manufactured but stemmed ... ... „	0	2	6
(*h*)	Not manufactured and unstemmed ... ... „	0	2	0
34.	Vinegar :			
(*a*)	Of standard strength, fit for immediate use as such (*i.e.*, requiring no more than 40 grains of bicarbonate of potash to neutralise one ounce Troy)			
	(1) In bottles or other vessels of the capacity of not more than one Imperial quart ... ... per Imperial gallon	0	1	0
	(2) In larger vessels or in bulk „	0	0	6
(*b*)	Concentrated extract or essence, of greater strength than above per Imperial gallon	0	3	0
35.	Wine :			
(*a*)	Still wines not exceeding 20 per cent of proof spirit ... ... per Imperial gallon	0	4	0
(*b*)	Still wines exceeding 20 per cent. but not exceeding 50 per cent. of proof spirit... ... ... per Imperial gallon	0	8	0
(*c*)	Sparkling Wines ... ... „ „	0	12	6
	(and in addition ten per cent. *ad valorem* on all the above classes of wine).			

Note—Wines containing less than three per cent. of proof spirits are not included in the above and wines containing more than 50 per cent. of proof spirits are classed as spirits.

CLASS II.

Vide Article III A of Convention.

MIXED *ad valorem* RATES.

36.	Bicycles, tricycles and velocipedes and parts thereof per £100 ...	12	10	0
37.	Blankets and sheets, or rugs, cotton or woollen, or manufactures of cotton and wool, commonly used as cotton or woollen blankets or rugs, the single article, in pairs or in the piece; and coats, jackets or other apparel made of blanketing or baize ... ... per £100	25	0	0
38.	Bon-bons, surprise packets and crackers, and other similar fancy confectionery ... ... per £100	25	0	0
39.	Cards, playing ... ... „	25	0	0
40.	Carriages, carts, coaches, wagons and all other wheeled vehicles, not elsewhere described, intended for the conveyance of persons or goods, including finished parts thereof, not being metal parts not usually made in the Union, but required in the manufacture of wheeled vehicles therein ; but not including bath chairs, perambulators, toy carts, store trucks or barrows ... ... per £100	12	10	0
41.	Extracts and essences of all kinds for flavouring or perfumery, including saccharine ... ... per £100	25	0	0
42.	Fireworks of all descriptions ... ... „	25	0	0
43.	Medicines, patent or proprietary ... ... „	25	0	0
44.	Motor vehicles, including their parts, and motor cycles, but not including traction engines and power lorries ... ... per £100	5	0	0
45.	Oils, essential or perfumed ... ... „	25	0	0
46.	Perfumery, cosmetics, dyes, powders and soap, and other preparations for toilet use, and soap powders and extracts ... ... per £100	25	0	0
47.	Shawls ... ... „	25	0	0

CLASS III.

Note—*Vide* Article III B of Convention.

Ad valorem 2½ PER CENT.

48. Acids : nitric and sulphuric.
49. Asbestos packing and boiler composition.
50. Assay apparatus.

Digitized by Google

51. Bands and belting of all kinds for driving machinery, boiler tubes, bolting cloth and mill silk.
52. Battery cloth and baize, gauze, matting, sieving and screening for use in connection with machinery and apparatus.
53. Bolts, nuts and rivets.
54. Bottles and jars of common glass or earthenware, and bottles ordinarily used for ærated waters: empty.
55. Chain for hauling.
56. Chimneys: metal (smoke stacks).
57. Corks and bungs, and corkwood unmanufactured.
58. Cranes, elevators and shears.
59. Crucibles, cupels, cupelling furnaces, ingot moulds, retorts and furnaces for roasting minerals.
60. Cyanide of potassium.
61. Fire escapes and fire hose and hose reels.
62. Hose: steam, suction and armoured (not including garden), for use in connection with machinery and apparatus.
63. Machinery, not elsewhere described, to be driven by cattle, electric, gas, heat, hydraulic, pneumatic, steam, water or wind power, including spare parts; and apparatus and appliances used in connection with the generating and storing of electric power or gas; electric cable or wire and the posts for carrying the same; lamp posts and their fittings.
64. Mining buckets, skips, trucks and tubs, wheeled or otherwise, for hauling on rails or wires.
65. Packing and lagging for engines, machinery and piping.
66. Pipes, piping and tubes of all kinds for gas, steam, drainage, sewerage, irrigation, water supply or pumping, not including downpiping and guttering or cocks and taps.
67. Railway construction or equipment requisites as follows:—Rails, sleepers, fastenings for rails or sleepers, girders, iron bridge work, culvert tops, locomotives, tenders, ballast trucks, goods wagons, carriages, trollies, engine water-tanks, turntables, permanent or fixed signals and weighbridges.
68. Rubber for use in connection with machinery and apparatus.
69. Tanks and vats suitable and intended for mining purposes.
70. Telegraphs and telephones:—Materials and instruments for use in construction and working of telegraph and telephone lines.
71. Traction engines and power lorries.
72. Tramway construction and equipment requisites, as follows:—rails, sleepers, fastenings for rails or sleepers, iron gates, girders, iron bridge work, culvert tops, cars, trollies, water tanks and turntables.
73. Wire and wire-netting for fencing; droppers, gates, hurdles, posts, standards, strainers, staples, stiles, winders, and other materials or fastenings of metal ordinarily used for agriculture, or railway fencing; and baling wire.
74. Wire rope.

CLASS IV.

FREE.

75. Agricultural implements and machinery, and all apparatus and plant usually and principally employed in farming operations; binding twine and harvest yarn.
76. All raw produce of South Africa, and animals bred in South Africa imported into the Union overland.
77. All animals bred and articles grown, produced or manufactured within the Union, except:
    (*a*) Flour, wheaten, or wheaten meal, including pollard, manufactured from other than South African wheat.
    (*b*) Spirits, beer, or blasting compounds, distilled or manufactured in the Union, should a duty be imposed under Article XVII. of Convention.
78. Ambulance materials imported by recognised associations, corps or hospitals lawfully established for instruction or drill in first aid to the wounded.
79. Anchors and chain cables for the use of ships, tugs, or lighters.
80. Animals living, except cattle and sheep for slaughter.
    (*Vide* Article XIII. of Convention).

Digitized by Google

81. Arms, ammunition, appointments and uniforms for the Regular Military, Naval or Volunteer Imperial or Colonial Forces of His Majesty.
82. Atlases, charts, globes and maps.
83. Bags for flour, grain, manure, produce, sugar, wool, coal and minerals, not including paper bags; and bagging and sacking in the piece.
84. Band instruments and stands, the *bona-fide* property of any Government belonging to the Union or of a Regular Military or Volunteer Corps, and not the property of individuals.
85. Bones, feathers, ivory, hair, hoofs, horns, shells, skins, teeth, wool and other parts of animals, birds, fishes or reptiles, not being manufactured, polished, or further prepared than dried and cleaned, but in their raw and unmanufactured state.
86. Bookbinders' requisites, consisting of boards, cloth, leather, marble paper, skin, thread, tape, vellum, webbing and wire.
87. Books and music, printed, including newspapers and periodicals, not being foreign unauthorised prints of any British or South African copyright work.
88. Borax, bromine, litharge, manganese, di-oxide and quicksilver.
89. Bottles and jars of common glass or earthenware imported full of any article liable to a rated duty.
90. Boxes, empty, cardboard and wooden, put together or in pieces, or shooks for packing; and staves.
91. Brass and copper, and composition metal: in bars, ingots, plates and sheets: plain, including perforated, but otherwise unmanufactured.
92. Bullion, coin, specie, bank notes and other paper currency.
93. Carriages, carts, wagons and other wheeled vehicles, the manufacture of South Africa, imported into the Union overland.
94. Church decorations, altars, bells, fonts, lecterns, pulpits, organs, plate or vestments, and illuminated windows, imported by or for presentation to any religious body.
95. Coir, candlewick, cotton, flax, fibre, flock, hemp and jute: raw, waste or unmanufactured.
96. Collodion cotton, glycerine and nitrates for manufacturing purposes.
97. Cups, medals, and other trophies imported for presentation, or presented as prizes at examinations, exhibitions, shows, or other public competitions, for excellence in art, bravery, good conduct, humanity, industry, invention, manufactures, learning, science, skill or sport, or for honourable or meritorious public services: provided that such articles shall on importation or delivery free from the Customs bear engraved or otherwise indelibly marked on them the name of the presenter or presentee and the occasion or purpose for which presented.
98. Consular uniforms and appointments and printed official Consular stationery.
99. Cork dust, paper shavings, sawdust, husks and other waste substances intended and suitable for use only as packing material.
100. Diagrams, designs, drawings, models and plans.
101. Diamonds and other gems or precious stones in their rough state.
102. Dye-nuts, gambier, myrobalans, sumach, valonia and other dye stuffs: for leather.
103. Engravings, lithographs and photographs, and enlargements or reproductions of the same.
104. Fire-clay, terra alba and fire bricks.
105. Fish, fresh and fish ova; also dried, cured or salted fish and raw fish oil of South African taking.
106. Fruit: fresh or green, including cocoa-nuts.
107. Fruit and other produce: driers or evaporators of.
108. Glue.
109. Guano and other substances, animal, mineral or vegetable, artificial or natural, suitable for use as fertilizers or manures.
110. Hair cloth and springs for furniture.
111. Ice.
112. Iron and steel; angle, bar, channel, hoop, rod, plate, sheet or T; plain, including perforated and galvanised; rough and unmanufactured, not including corrugated sheets.
113. Launches, tugs and lighters; provided that when condemned or landed to be broken up, duty shall be paid at the Customs on the hull and all fittings according to the tariff that may then be in force.
114. Lead: bar pipe, sheet, foil and acetate of.
115. Leather: patent, enamelled, roan and morocco, and pigskin in the piece and valve hide.
116. Lifeboats, belts and buoys, and other life-saving apparatus imported by any recognised society.

Digitized by Google

117. Metal of all sorts in bars, blocks, ingots, and pigs for founding, not elsewhere described.
118. Paintings, pictures, picture books and etchings.
119. Paper ordinarily used for printing books, pamphlets, newspapers and posters, or for lithographic purposes.
120. Potash and soda, carbonate, bi-carbonate, caustic, crystals and silicate.
121. Printing and lithographic inks.
122. Printing, lithographing, paper-cutting, folding, numbering and perforating machines or presses, blocks, formes, fontes, plates, rollers, stones and type, and other apparatus suitable only for use in the bookbinding or printing industries.
123. Public stores, imported or taken out of bond by, and *bona-fide* for the sole and exclusive use of, the Government of His Britannic Majesty, and of any Government belonging to the Union, provided that a certificate be delivered to the Customs Authorities given under the hand of an Officer approved of by the Principal Officer of Customs, setting forth that any duty levied on such public stores would be borne directly by the Government: and provided further that no portions of such stores used or unused shall be sold or otherwise disposed of so as to come into the possession of or into consumption by any persons not legally entitled to import the same free of duty, without the consent of the Principal Officer of Customs and the payment of the duties to him by the Officer so selling or disposing of such public stores.
124. Rattans, cane and bamboo: unmanufactured.
125. Resin and carbonate of ammonia.
126. Saddle-trees.
127. School furniture and requisites: being all articles certified by the Superintendent-General of Education, or any official appointed for that purpose in any Colony or Territory in the Union, to be for use in any school.
128. Sculpture, including casts or models of sculpture.
129. Seeds, bulbs, plants and tubers for planting or sowing only, under such regulations as regards edible kinds as the Customs Authorities may impose to safeguard the revenue against diversion into ordinary consumption.
130. Sheep-dip, sheep-dipping powders, material suitable only for dip and dipping tanks.
131. Specimens illustrative of natural history, and exhibits for public museums.
132. Sprayers and sprinklers and other apparatus for destroying pests or diseases in stock, plants or trees.
133. Sulphur and other substances for destroying pests or diseases in stock, plants or trees; and disinfectants.
134. Thread: boot and shoemakers', saddlers' and sailmakers', and seaming twine.
135. Tin and zinc: bar, plate or sheet; plain or perforated, but otherwise unmanufactured.
136. Tobacco, the produce of South Africa, imported into the Union overland.
137. Vaccine virus, toxin and serum.
138. Vegetables: Fresh or green, but not including potatoes or onions.
139. Water-boring and pumping apparatus.
140. Wax, viz.:—Paraffin and stearine and stearine grease ordinarily used in the manufacture of candles.
141. Wine presses and wine pumps.
142. Wood meal.
143. Wool, straw, hay and forage presses.

CLASS V.

(*Vide* Articles IIIA of Convention.)

GENERAL *ad valorem* RATE, TEN PER CENT.

144. All goods, wares or merchandise not elsewhere charged with duty, and not enumerated in the Free List, and not prohibited to be imported into the Union, shall be charged with a duty of ten per cent. *ad valorem*.

Published in accordance with the Standing Rules and Orders of the House of Assembly.

ERNEST F. KILPIN,
Clerk of the House.

Digitized by Google

BILL

TO

Amend the "Game Law Amendment Act, 1886."

[*Introduced into the Legislative Council by the* HON. J. F. DU TOIT, M.L.C.]

BE it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope, with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows:—

1. It shall be lawful for the Governor to issue the respective proclamations mentioned in the eleventh and twelfth sections of the Act No. 36 of 1886, entitled "The Game Law Amendment Act, 1886":

(*a*) In respect of lands within the jurisdiction of a Municipal Council or Village Management Board, upon good cause shown by such Council or Board as the case may be;

(*b*) In respect of land outside the jurisdiction of any such Council or Board, upon good cause shown by the Divisional Council.

2. This Act shall be read as one with the said Act, and may be cited for all purposes as "The Game Law Amendment Act, 1903."

Published by order of the Legislative Council,

S. LE SUEUR,
Clerk of the Council.

---

[590] [1903]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 2nd July, 1903.

DESTITUTE CHILDREN: APPRENTICESHIP OF.

WHEREAS the Children specified below have been brought to the Offices of the respective Resident Magistrates of the Districts enumerated in the Schedule hereto in a state of destitution. Notice is hereby given that unless the said children are claimed by some relative or friend able and willing to support them, within a period of Six weeks from the date hereof, they will be indentured according to law to the persons respectively indicated below, or some other fit and proper persons.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

Name.	Description.	District.	Person to whom to be indentured.
Annie	Coloured child, aged about 12 years.	Cape Town	Mr. Gerhardus Riccard, of Tamboer's Kloof.
Anna Thuys ...	Hottentot girl, aged 8 years.	Willlowmore	———
Edith May Johns	Female child, aged 13 mths.	East London	William Jeeves.
Hendrik Tities	Bushman lad, aged 13 years.	Aliwal North	T. H. Hood, of Jamestown.
Christian Damon Bob.	Coloured lad, aged 12 years.	Wellington	Helena Magdalena Desmore.
Arthur Importer	Coloured child, aged 6 years.	Cathcart	———
Vellem Booysen	Coloured child, aged 4 years.	Cathcart	———

Note.—Applications for indenturing should be made direct to the Resident Magistrate of the district concerned.

---

[584] [1903]

Attorney-General's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
1st July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to appoint

As Civil Commissioner and Resident Magistrate.

William Gibbons Bellairs, Resident Magistrate of Tsolo, to be Civil Commissioner and Resident Magistrate of Steynsburg, *vice* J. A. Gibbs, transferred.

As Assistant Resident Magistrates.

1. Ryk Gabriel Russouw, for the District of Albany.
2. Henry William Drew, for the District of Namaqualand.

As Sub-Inspectors of Police.

1. No. 353, Sergeant James David Thomas, of the Cape Police District No. 1, to be a Sub Inspector in that force, from the date of assumption of duty, in the room of Ernest Walter Woon, transferred.
2. No. 397, Sergeant Phillip James Whitacker, of the Cape Police District No. 1, to be a Sub-Inspector in that force, from the date of assumption of duty, in the room of Patrick O'Brien, pensioned.
3. No. 1,335, Sergeant Percy E. Cumming, of the Cape Police District No. 1, to be a Sub-Inspector in that force, from the date of assumption of duty, in the room of Francis William Hewlett, transferred.

As Justices of the Peace.

1. Harry Ernest Victor Pickstone, for the District of Paarl.
2. Zirk Bernardus Jansen, junior, for the District of Philipstown.

As Field-cornet.

Phillipus Jacobus Buys, for Ward No. 5, in the Division of Somerset East, *vice* E. D. Hutton, resigned.

As Assistant Field-cornet.

Carel Aaron Visagie, for Ward No. 1, in the Division of Calvinia, *vice* W. A. J. van Wyk, resigned.

His Excellency the Governor has been pleased to accept the resignation by Walter Hancock Humphrey of his Commission appointing him to be a Justice of the Peace for the District of Somerset East.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[591.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town, Cape of Good Hope, 2nd July, 1903.

THE following Convicts and Prisoners who effected their escape on the dates and from the places specified in the subjoined Schedule have not yet been recaptured and are presumably still at large.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

No. if a Convict.	Name.	Escaped from	Date of Escape.	Reward for Apprehension.	Date of Warrant of Apprehension giving description, &c.	Remarks (Race.)
G. 7042	Arthur John Brann	Tokai Convict Station	11th Jan., 1903	£10 and reasonable expenses	11th Jan., 1903	European
G. 630	Marthinus Grootboom, *alias* Malang Grootboom	ditto	21st Feb., 1903	£3 and reasonable expenses	23rd Feb., 1903	Kafir
G. 7930	Piet Jantjes ...	Bleak House Convict Station	9th Dec., 1902	ditto	9th Dec., 1902	ditto
G. 9239	James Weaver ...	Elsenburg Convict Station	1st April, 1903	ditto	2nd April, 1903	Cape Coloured
Prisoner	Philip van Vuuren	Beaufort West Gaol	14th Oct., 1902	£1 and reasonable expenses	18th Oct., 1902	Kafir
Prisoner	Isaac Jacobs ...	Burghersdorp Gaol	22nd Feb., 1903	ditto	13th Mar., 1903	Hottentot
Prisoner	John Layton ...	Cape Town Gaol ...	12th Jan., 1903	ditto	14th Jan., 1903	European
Prisoner	Mtyoki	Cofimvaba Gaol ...	24th Feb., 1903	ditto	27th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	John Magin ...	Beaufort West Gaol	30th Dec., 1902	ditto	7th Jan., 1903	Hottentot
Prisoner	George Peters *alias* Makatees Hendrikse	Douglas Gaol ...	18th Jan., 1903	ditto	20th Jan., 1902	Kafir
Prisoner	Marcus Crocse ...	Durbanville Lock-up	23rd March, 1903	ditto	23rd Mar., 1903	Damara
Prisoner	John Clark ...	East London Gaol	5th May, 1903	ditto	12th May, 1903	European
Prisoner	Ndlakuse	Engcobo Gaol ...	23rd Jan., 1903	ditto	14th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	John Frederick N'tsabo	Hanover Gaol ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Johannes Mosekie	ditto ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Manxamba... ...	Herschel Gaol ...	15th Jan., 1903	ditto	17th Jan., 1903	ditto
Prisoner	Nkalitshane Ngqitiyeza	Indwe Lock-up ...	25th Sept., 1902	ditto	28th Oct., 1902	ditto
Prisoner	Sidenana *alias* Stemele Gani ...	Lady Frere Gaol ...	26th Feb., 1903...	ditto	6th Mar., 1903	ditto
Prisoner	Thebelo ...	Matatiele Gaol ...	12th Sept., 1902	ditto	13th Sept., 1902	Kafir
Prisoner	Madodana ...	ditto ...	12th Sept., 1902	ditto	13th Sept., 1902	ditto
Prisoner	Jack Sebini ...	Middelburg Gaol ..	14th Dec., 1902	ditto	15th Dec., 1902	ditto
Prisoner	Robert Johnston ...	ditto	23rd Mar., 1903	ditto	24th Mar., 1903	European
Prisoner	Hermanus van Rooyen	Philipstown Gaol	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	Hottentot
Prisoner	Hendrik van Rooyen	ditto	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	ditto
Prisoner	Majuri van Rooyen	ditto	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	ditto
Prisoner	John *alias* Gaku Mbulawa	Seymour Gaol ...	11th Feb., 1902	ditto	12th Feb., 1902	Kafir
Prisoner	Charles Heynes ...	Tulbagh Gaol ...	7th August, 1902	ditto	7th Aug., 1902	Hottentot
Prisoner	James O'Neil ...	Port Elizabeth Gaol	24th Dec., 1902	ditto	31st Dec., 1902	European
Prisoner	Joseph Maffrey ...	ditto ...	17th March, 1903	ditto	23rd March, 1903	ditto
Prisoner	Mangqimba ...	Umzimkulu Gaol...	24th August, 1902	ditto	25th Aug., 1902	Kafir
Prisoner	Madonela ...	ditto ...	24th August, 1902	ditto	25th Aug., 1902	ditto
Prisoner	Stofela ...	ditto ...	24th August 1902	ditto	25th Aug., 1902	ditto
Prisoner	Philip Damara ...	Upington Gaol ...	3rd Sept., 1902	ditto	4th Sept., 1902	Hottentot
Prisoner	Jacobus Makus ...	Warrenton Lock-up	19th Mar., 1903	ditto	26th Mar., 1903	Kafir
Prisoner	Jacobus Willemse *alias* Jan Rantjes	Wellington Lock-up	30th Jan., 1903	ditto	3rd Feb., 1903	ditto
Prisoner	Charles Smith ...	Wynberg Gaol ...	25th Nov., 1902	ditto	29th Nov., 1902	ditto
Prisoner	Ramblagwana ...	Escort at Whittal's Store, Mount Fletcher District	21st Nov., 1902	£10 and reasonable expenses	22nd Jan., 1903	Kafir

[571.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 24th June, 1903.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

INTENDING Candidates are invited to make early application for the following District Surgeoncies now vacant, viz. :—

1. Van Rhynsdorp, vacant by the resignation of Dr. F. J. C. Botha. Allowance, £100 per annum and private practice.

2. Victoria West (Additional), resident at Vosburg. Allowance, £60 per annum and private practice.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[589] [1903]

Colonial Secretary's Office
Cape of Good Hope, 2nd July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the following appointments of Deputy-Registrars of Births and Deaths, viz. :—

J. D. PREISS, for the district of Uitenhage, *vice* J. M. Whitely,

S. CHASE, for the district of Tulbagh, *vice* H. Hare.

B. PULVERMACHER (temporarily), for the district of George, *vice* A. G. de Smidt.

NOEL JANISCH
Under Colonial Secretary

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[570.]—*Continued.* [1903.]

Treasury, Cape Town, Cape of Good Hope,
23rd June, 1903.

THE subjoined List of Stamped Licences (Part 2), issued during May, 1903, is hereby published for general information

HENRY DE SMIDT,
Assistant Treasurer.

NAMAQUALAND.—*Hawker at* £3. — Harry Michael, Namaqualand. *Ostriches (to Kill) at* £20.—John Nolloth Townsend, Kweekfontein district, Namaqualand. *Prospecting at 7s. 6d.*—John George Dreyer, Port Nolloth.

P.O., O'okiep.—*Game at* 10s.—Herbert Arnold Henry Lewis, O'okiep; Victor Robert Townsend, O'okiep. *General Dealer.*—George Gawler Wrentmore, O'okiep; Bennett and Webster, Buletrap, O'okiep.

P.O., Springbokfontein.—*Game at* 10s.—Harry Wilson, O'okiep; Christiaan Theron, Steinkopf; Robert Alexander Fletcher, O'okiep; Jacobus Beukes, Tweefontein, Raimesby; Andries Cloete, Steinkopf; Martiens Vres, Matjeskloof; Tobias Oliveria, Gouswaswip; John Henry Jenkins, Rattelkraal; Meklaas Cloete, Zoutzawsie; Willem Gerbye, Steinkopf; Lucas Bok, Steinkopf; Vredie Toffel, Steinkopf; Dirk Baatie, Steinkopf; Hendrick Cloete, tein; Lawrence Bothwick, Springbokfontein; John Bok, Ramiebees; Alfred George Champion Jones, Springbokfon-Kookfontein; Piet July, Nababeep.

P.O., Concordia.—*Game at* 10s.—Frederick William Rutledge, Concordia; William Robert Samuels, Concordia; Sydney Francis Phillips, Concordia; John Henry Clackworthy, Concordia; John Henry Christian Kropohl, Concordia; Godfried Kropohl, Steinkopf.

P.O., Port Nolloth.—*Auctioneer at* £10.—William Carstens, Port Nolloth. *Game at* 10s.—Walter John Berreman, Port Nolloth; Thomas Jenkins, Port Nolloth; Frank Biesman Simons, Port Nolloth; John Edward Jones, Port Nolloth; Sarel Coetzee, Port Nolloth; Lambert Schroeder, Port Nolloth; Hermanus Johannes, Port Nolloth; Adam Baalie, Port Nolloth; Jacobus Hendricks, Port Nolloth.

OUDTSHOORN. — *Hawker (Division) at* £3.—Marx Mendelsohn, Oudtshoorn; Abe Foreman, Oudtshoorn. *Wine and Spirit (Retail) at* £40.—William H. Pickard, Erf No. 171, High st., Oudtshoorn.

P.O., Armoed.—*Game at* 10s.—Ockert Petrus Geyser, Armoed.

P.O., Calitzdorp.—*Game at* 10s.—Geo. Strydom, Calitzdorp; Petrus Jacobus Classen, Gamka.

P.O., Meiringspoort.—*Game at* 10s.—George O'Connell, De Rust. *General Dealer at* £3.—David William Beckett, Orange Grove.

P.O., Oudtshoorn.—*Auctioneer at* £10.—Jacobus Wynand Louw, Oudtshoorn; John Welhelm Cornelius Anderson, Oudtshoorn. *Game at* 10s.—Henry Brown, jun., Oudtshoorn; Richard Johnson, Oudtshoorn; Adriaan Jacobus Murray, Oudtshoorn; Piet Jaftha, Welgevonden, Oudtshoorn; Bernardus Lambertus Saayman, Armoed; Walter Thomas, Oudtshoorn; Johannes Hermanus Redelirghuys, De Rust; Frederick Foster Graham, Oudtshoorn; Arthur Tiran, Oudtshoorn; Allan Baxter Pocock, Oudtshoorn; Walter James Manson, Oudtshoorn. *General Dealer at* £3.—Isaac Fischer, corner Edmeades and St. George's sts.; Alexander Aitken, Erf 129, High st.; Tooch and Co., Grootskraal; Sacks and Co., George rd., Oudtshoorn; Brauer and Garber, De Rust; Isaac Klaas, West bank, Oudtshoorn; Adolff Wolff, corner of Victoria and High sts.; Slobedman and Rubinstein, Roodeheuvel. *Importer at* £6 (1902).—Walter Thomas, Queen st., Oudtshoorn. *Ostrich Feather Buyer at* £5.—Hirsch Oshry, Oudtshoorn; Simon Oshry, Oudtshoorn. *Removal at* 1s.—Kussel Baitz, from corner of Edmeades and St. George's sts., Oudtshoorn, to Erf 156, corner Orange and St. George's sts.; Hirsch Braun Annenburg, to Erf 154, High st., from Church st., Oudtshoorn; Jan Harm van Rooyen, to Erf 141, High st., from Erf No. 132, Victoria st., Oudtshoorn.

PAARL.—*Hawker (Division) at* £3.—Moses Hotz, Worcester; Arend Giffen, Paarl; Israel Schylynk, Paarl; Bernard Purcell, Paarl. *Joint Stock Company.*—Herman Farmers' Trading Company, at £8; Paarl Board of Executors (Ltd.), at £20; Paarl Electric Power Syndicate, at £1 10s.

P.O., French Hoek.—*General Dealer at* £3.—Willem H. Myburgh, Main st, French Hoek.

P.O., Lower Paarl.—*Baker at* £5.—Whiley and Co., Lady Grey. *Butcher at* £5.—Logan Bros., Lady Grey st, Paarl. *Game (to Kill) at* 10s.—Abraham Abrahams, Lady Grey st, Paarl; Adrian Bashar, Merten st, Paarl. *General Dealer at* £3.—Arnold Manoville, Lady Grey st, Paarl.

P.O., Paarl.—*Game at* 10s.—Izaak Retief, Hof st; Isaac Cornelius, Kalkoenjes Drift; Adonis Pieterse, Boven Vlei; Louis Heberden, French Hoek; Lionel Allen, French Hoek; Hendrik van der Spuy, Main st; Geo. Melle, Mill st; Isaac Genade, Main rd; Frikkie Kannemeyer, Ouuin. *General Dealer at* £3.—Bastian Birsilis and Richard Stella, French Hoek; Johannes Jac. van Ravesteyn, Main rd; Adrian Albertus Joubert, Main rd. *Removal at* 10s.—General Dealer, Isaac Walt, Breda st, to Lady Grey st.

P.O., Wellington.—*Butcher at* £5.—Frederick Coenraad Leibbrandt, Fountain st. *Game at* 10s.—Jacobus Francois Malan, Main road; Dirk Isaac de Villiers, Main rd *General Dealer at* £3.—Mortimer and Hill, Church st William Gericke, Masonic Hotel.

P.O., Wellington Station.—*Game at* 10s.—Andreas Esschel Oost Rhoodie, Wellington; Thomas Arnoldus Theron, Wellington.

PEDDIE — P.O., Peddie.—*Game at* 10s.—Ernest Rupert Doyle, Peddie; Edward Kelway Tanner, Peddie; Augustus Wm. Preston, Peddie; Gert Johannes Naude, Peddie; Reginald Danington, Peddie; Louis Koekemoer, Peddie.

PHILIPSTOWN. — P.O., Petrusville.—*Game at* 10s.—Francois Alewyn Bredenkamp, Petrusville; Petrus Jacobus van der Walt, Petrusville; William du Plessis, Petrusville. *General Dealer at* £3.—William Mendelstein, Erf No. 5.

P.O., Philipstown.—*Game at* 10s.—Joseph Petrus Odendal, Philipstown; Jan Bylefeld, Philipstown; Carel Johannes Venter, (Strydom) Philipstown; Charl Johannes van den Berg (Tafelkop) Philipstown; Nicolaas Burger van der Westhuizen, Philipstown.

PIQUETBERG. — *Hawker (Division) at* £3.—Frederick Carstens, Piquetberg. *Wine and Spirit (Retail) at* £40.—Richard George Lambert, Erf 10, Block Z, Porterville; William Alfred Dix, Erf 1, Block Y, Porterville.

P.O., Piquetberg.—*Butcher at* £5—Abraham Johannes Wiid, Erf 60, Piquetberg. *Game (to Kill) at* 10s.—Frank James Miller, Steenebrug, Piquetberg; Johannes Gustav Pauw, Piquetberg; Jan Domnisse, Piquetberg; Charles Adams, Piquetberg; Kas Bosman, Rietvlei, Piquetberg; Frederick Hendrik Dommissee, Piquetberg; Albertus Petrus Lambrecht, Bankhoek, Piquetberg; Jan Burger, Bankhoek, Piquetberg; Jeoachim Berger, Piquetberg. *General Dealer at* £3.—Willem Johannes Liebenberg, Piquetberg.

P.O., Porterville.—*Game at* 10s.—Albertus Johannes Adriaan van Zyl, Porterville; Johannes Christian Hendrick Carstens, Porterville; Peter Frank van der Byl, Porterville; Hendrik Theodores Kok, Porterville; Cornelius Albertus Bastiaanse, Porterville; George Stefanus Malan, Porterville; William Johannes Tobiaas Basson, Porterville; Willem Adriaan Hanekom, Porterville. *General Dealer at* £3.—Simon Petrus van Welligh, Block U, Erf No. 2, Porter st, Porterville.

PORT ELIZABETH.—*Agent of a Foreign Firm at* £25.—Tom Walters, Port Elizabeth; William Neil Stewart, Port Elizabeth; William Houghton, Port Elizabeth; Walter William Iliffe, Port Elizabeth; A. Ormsby Dunn, Port Elizabeth. *Apothecary at* £5.—Munkman and Godding, Parliament st, Port Elizabeth. *Bonded Warehouse at* £20.—Molyneux and Sons, Britannia st. *Hawker (Division) at* £3.—Mahomed Allie, Port Elizabeth. *Oyster at* 1s.—F. R. Crawford, Port Elizabeth. *Removal at* 1s.—Swane, Boord and Co., Baaken's st. *Liquor (Wholesale) at* £30.—Keith and Co., Jetty st; Reiners, Von Laer and Co., Grace st; Lieberman, Belstedt and Co., Main st; Hansen and Schrader, Market sq; E. Searle and Co; 24, Queen st; Vineyard Wine and Spirit Co., Ltd., Britannia st; Armstrong and Co., Main st; Swaine, Boord and Co., Queen st; *Railway Restaurant at* £10.—Edward Whitford, Railway Station. *Liquor (Temporary) at* 10s.—R. J. Lambson, Fairview Racecourse; R. J. Lambson, Fairview Racecourse; Harry Lambson, Westbourne Oval; Louise Fell, Feather Market. *Compounder at* £10.—Swaine, Boord and Co., Queen st; Vineyard Wine and Spirit Co., Ltd., South Beach ter. *Joint Stock Company.*—Wm. McLaren, Sons and Co., Port Elizabeth, at £80; Port Elizabeth Electric Tramway Company, Port Elizabeth, at £60; J. R. Wills, Ltd., Port Elizabeth, at £8; Burroughs and Watts, South Africa, Ltd., Port Elizabeth, at £15; Morris Little and Sons, Ltd., Port Elizabeth, at £50; A. Hargreaves and Co., Ltd., Port Elizabeth, at £1 2s. *Insurance Company.*—British and Foreign Marine Insurance Co., Ltd., Port Elizabeth, at £159 8s. 6d.; Law Union and Crown Insurance Company, Port Elizabeth, at £59 19s. 6d.

P.O., Port Elizabeth.—*Aerated Water (Other) at* 30s.—Philip Lushington Howard, Rufane Vale; Arthur Edmund Farrow, South Union-st; Janos Zulu, off Adderley

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

st. *Auctioneer at* £10.—James Reade Heiny, South Union st; Frank Percival Smith, South Union st; Fred Mannering, Port Elizabeth, *Baker at* £5.—Scott and Co., Rufane Vale. *Broker at* £5. — Watson and Co., Main st; Edwin Marriott, Fleming st. *Game at* 10s.—Thomas Henry Ellis, Joseph Giri, George Henry Adams; Alexander Floris, Bethelsdorp,; William Thomas Fowler, Port Elizabeth; Henry Ernest Bliss, Port Elizabeth; William Quirk, Port Elizabeth; William Raymond Houghton, Port Elizabeth; Francis Crawford Girdlestone, Port Elizabeth; Felix Fritz Carl Alven, Port Elizabeth; Charles David Landry, Port Elizabeth; Werner Rolfes, Port Elizabeth; Harri Sefton Reynolds, Port Elizabeth; Albert Wiblin, Port Elizabeth; Arthur James Gibson, Port Elizabeth; George Centlivres, Port Elizabeth; Charles Augustus Warre, Port Elizabeth; James Green, Port Elizabeth; John France, Bethelsdorp, Port Elizabeth; George Edward Ellis, Port Elizabeth; John Peter Gibbon, Port Elizabeth; Frederick Errol Thomas, Port Elizabeth; Walter James Pike, Port Elizabeth; John Truro Wylde, Port Elizabeth. *General Dealer at* £3.—Pram Bros., 15, Prince's st; John Duthie, 10, Stanley st; Edward Whitford, Railway Terminus; L. Crowe and Co., Baakens st; Emily Reed, Queen st; Humphrey and Templer, Market Buildings; John Johnstone, Cape rd; Soon Hing, Grahamstown rd; Ah Yoy, Armstrong st; Fook Long, Grahamstown rd; Johanna van der Merwe, 16, South Union st; I. Hirschberg and Co., Main st; I. Hirschberg and Co., Main st; I. Hirschberg and Co., Main st; I. Hirschberg and Co., Main st; I. Hirschberg and Co., Main st; J. W. Whitehead and Co., Russell rd; Sacks, Chial and Co., 20, Russell rd; John Morton Lyle, Main st, Walmer; Verasamy Rangasamy Namsoo, 16, North Union st. *Importer at* £12 (1903).—South African Lighting Association, Ltd., Korsten st; Bagshaw, Gibaud and Co., 38, Main st; I. Hirschberg and Co., Main st; Goldstein, Ward and Co. (late Richardson, Goldstein and Co.), Mutual Buildings; Morgan Brewery Co., Ltd., Queen st. *Ostrich Feather Buyer at* £5.—Isidore Edmund Doitsh, Port Elizabeth; Charles Ricklan, Port Elizabeth; L. Crowe and Co., Port Elizabeth; Edwin Marriott, Port Elizabeth. *Removal at* 1s.—Pow Chong, to Hills Kraal, Korsten, from Main st, Walmer; Edward Campbell to New Brighton from Korsten; Joseph Souchovitz, to Korsten, from 2, Eastbourne rd; Coo Rangasamy, to Korsten, from 92, Vlei Post; Simon Seady, to 120A, Main st, from 13, Evatt st.

P.O., QUEEN ST., P.E.—*Ostrich Feather Dealer at* £5.—Edward Henry Holmes, 125, Mutual Buildings, Main st, Port Elizabeth. *General Dealer at* £3.—Julius Silverman, 206, Queen st, Port Elizabeth.

PRIESKA. — *Hawker (General) at* £10.—Moses Kahn, Prieska. *Poisop Certificate at* £1—L. Frank and Co., Erf No. 23, Prieska.

P.O., PRIESKA.—*Auctioneer at* £10.—Diedrick Johannes van Niekerk, Prieska. *Game at* 10s.—Manuel Henry Alves, Prieska. *Butcher at* £5.—Johannes Hendrik Jasper Cloete, Prieska.

PRINCE ALBERT. — *Hawker (General) at* £10.—Moses Dormits.

LAINGSBURG.—*Hawker (Division) at* £3.—Abraham Herr, Worcester; Hartog Joseph Cohen, Prince Albert. *Poisop Certificate at* £1—Buch Bros., Laingsburg.

P.O., FRASERBURG ROAD.—*General Dealer at* £3.—Albertus Adrian de Vries, Zevenfontein.

P.O., KLAARSTROOM.—*Ostrich Feather Buyer at* £5.—Emanuel Kruger, Klaarstroom. *Game at* 10s.—Percival Pedersen, Klaarstroom.

P.O., LAINGSBURG.—*Game at* 10s.—Aaron Lewin, Humphry st, Laingsburg. *General Dealer at* £3.—Philip Kupowitz, Potatoes River Farm, Constable. *Removal at* 1s.—Berman Bros., Laingsburg, from Laingsburg to Erf 86, Laingsburg.

P.O., PRINCE ALBERT.—*Game at* 10s.—Dirk van der Westhuizen, Prince Albert; Joseph Marthinus le Grange, Prince Albert; Andreas Gerhardus du Toit, Prince Albert; Sybrand Botes, Prince Albert; Peter Jona van Wyk, Prince Albert; Peter Hermanus du Plessis, Prince Albert; Moos Willem Arends, Prince Albert; Jacobus Arends, Prince Albert; Hans Botes, Prince Albert. *Broker at* £5.—Zachariah Johannes Hendricus de Beer, Church st, Prince Albert. *General Dealer at* £3.—Christian Peter de Wet, Main st, Prince Albert.

QUEENS TOWN. — *Hawker at* £10.—Zabia Antonie, Cape Colony. *Gunpowder at* £5.—Morum Bros., Queen's Town. *Wine and Spirit (Temporary) at* 10s.—Wm. Harrington Courtenay, of Railway Restaurant, Recreation Ground, Queen's Town; Francis Joseph Smith, Rifle Range. *Joint Stock Company at* £5.—Sterkstroom Handels Maatschappy Beperkt (Limited). *Wine and Spirit (Temporary) at* 10s.—March and Sweeney (Royal Hotel), Race Course, Sterkstroom.

P.O., QUEEN'S TOWN.—*Auctioneers at* £10.—George Stirton, Hexagon. *Aerated Waters at* £1 10s. (Pub).—Alice Melrose, Flower's Halt. *Butcher at* £5.—Eliza Everest Carter, Erf No. 61, Cathcart Rd. *General Dealer at* £3.—August Eltzer, Town Hall. *Game at* 10s.—Arthur George Todd, Bowker's Park; Phillipus Coetzee, Bongolo; John George Botha, Whitfield-street; George Whitbread Filmer, Tylden; James Ayliff, Queen's Town; John Lovell Smith, Glen Grey; Thos. Fred van der West, Bongolo; William Low Wyness, Masonic Hotel; Allison, Tyson, Queen's Drive; Alfred Percy Randall, Cathcart-road; Seymour Collis Harding, Clifton Vale; Stephen Joseph Harding, Queen's Park; William Clifton Bold Price, Hexagon; Guy Barbour Nourse, Box 72. *Removal at* 1s.—Bernard Gruss, Erf No. 664, Queen's Town.

P.O., STERKSTROOM.—*Game (to kill) at* 10s.—Bouwer Wessels, Sterkstroom; Fred J. Watts, Sterkstroom; Frank W. Philip, Sterkstroom; Wm. Ewan, Sterkstroom.

P.O., TYLDEN.—*Game at* 10s.—Maunsel Lewis, Tylden.

P.O., WHITTLESEA.—*Butcher at* £5.—Hurbert H. Webber, Poplar Grove.

RICHMOND. — *Wine and Spirits (Wholesale) at* £30. Richmond Handels Maatschappy Beperkt.

P.O., DEELFONTEIN.—*Game at* 10s.—Llewellyn Button, Deelfontein; Petrus Erasmus Liebenberg, Deelfontein.

P.O., RICHMOND CAPE.—*Game at* 10s.—D. S. V. van der Merwe, Paul-street; J. G. G. Hauptfleisch, Klipfontein; A. G. Esterhuizen, Haaskraal; J. G. Viljoen, Haaskraal; Joe Sandilands; J. F. Conradie, Steelfontein; Barend Wright; Jan Botha; J. H. Burger; John Ryan; Piet Hollander; F P. Viljoen; M. Van Rooyen; B. J. Visser, Verborgenfontein; H. Rispel; Hermanus Debruin; W. R. Collins; J H. van Niekerk; W. C. J. Viljoen; F. Bomberger, jun.; W. G. Beetjes, Klipfontein; A. J. Hauptfleisch, Scheurfontein; F. J. Viviers. Scheurfontein; J. F. Botha, Parsonage; J. H. Nieuwoudt.

RIVERSDALE.— *Hawker (Division) at* £3.—Edward Klemtner.

P.O., RIVERSDALE.—*Game at* 10s.—Petrus Borchardus Le Grange, Buffelshoek; George David Wiehahn, Riversdale; Andries Abraham Volschenk, Kragga; Tobias George Le-grange, Reed Grove; Andrew Fontain, Riversdale. *General Dealer at* £3.—Johannes Hallinard Weepner, Still Bay; Pienaar and Cronje, Kleinplaats. *Importers at* £6.—David Abraham Gordon, Jun., No. 3, Block A, Main and Church-streets. *Removal at* 1s.—Morris Samuel, Still Bay to 15, Long-street, Riversdale.

ROBERTSON (Montagu).—*General Hawker at* £10.—Barend Bartholomew Burger. *Removal of Business at* 1s.—Johannes Willem Nel.

P.O., LADY GREY.—*Removal at* 1s.—H. J. Brink, from Block F. to Block M, Lady Grey.

P.O., MONTAGU.—*Butcher at* £5.—Thomas Goodwin, Montagu, Erf No. 193, Joubert-street. *Game at* 10s.—Emanuel Jacobus de Bod, Montagu. *General Dealer at* £3.—Samuel Christian Reynolds, Erf No. 97, L.A.D., Bath-street; Thomas Goodwin, Erf No. 193, Joubert-street. *Removal at* 1s. *(Butcher)*—Frederick David Phipps, from Erf No. 97 L.A.D., Bath-street to corner Church and Bath streets.

P.O., ROBERTSON.—*Butcher at* £5.—Robert Levy, c.o. Keerom and Leroux-streets. *General Dealer at* £3.—Fritz Boldt, Old Toll House, Wakkerstroom. *Game at* 10s.—Johan Andries Kock, Barry-street; Henry Miller Oakley, Robertson; Philip Rolleston, Robertson; Hermanus Christian van Zyl, Goedemoed; George Nicholson, Van Zyl-street; Johannes Stephanus Cilliers, Robertson; Jacob Prins, Leroux-street; Christian Petrus Dewit, Hope-street; Wessel, Jurie Van Dyk, Barry-street; Philip Jacobus Brink, Lady Grey; Cornelius Kramer, Lady Grey; Josias Jacobus Francois v. Graan, Stockenstroom. *Importers at* £12.—Richard Menzies, trading as Richard Menzies and Co., Barry-street. *Ostrich Feather Buyer at* £5.—Isaac Marks, White-street. *Removal at* 1s.—Petrus Johannes Swart, from Reenen-street to Stockenstroom-street; Petrus Johannes Swart, from Van Reenen-street to Stockenstroom-street. *Aerated Water (Publican) at* £1 10s.—William Henry Moyle, Alexandra Hotel, Worcester.

SOMERSET EAST.— *Gunpowder at* £5.—H. David and Co., Erf 10, Charles st, Somerset East; Carel van Geud and Son, Erf 14, Charles st, Somerset East. *Hawker at* £3.—Nathan eParl, Somerset East; Joseph Frank, Somerset East; Morech Goldberg, Somerset East. *Railway Restaurant at* £7 10s.—Viggo Hansen, Cookhouse. *Wine and Spirit (Temporary) at* 10s.—Emil Reinhold Kluge, Cookhouse Sports Ground.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

PEARSTON.—Pieter Rudolf de Klerk, Grey st, Pearston.
P.O., COMMADAGGA.—*Game at* 10s.—Walter Blakemore, Ripon; Baruit Beziudenhout, Ripon. *Ostrich Feather Buyer at* £5.—Mier Wiener, Commadagga.
P.O., COOKHOUSE.—*Game at* 10s.—Louis Jacobus Botha, Cookhouse; Henry Jacoby, Cookhouse; Adriaan van Meynen, Cookhouse.
P.O., MIDDLETON.—*Game at* 10s.—Joseph Dean, Middleton; H. J. Moolman, De Hoop, Middleton. *Ostrich Feather Buyer at* £5.—Samuel Jacob Perl, Middleton.
P.O., PEARSTON.—*Game at* 10s.—Jacobus Albertus Botha, Pearston; Adolph Nathan, Pearston; Cristoffel Johannes Lotter, Pearston; David Symons, Pearston; Johannes Cornelis Jacobus Lotter, Pearston; Horace Harold Hawsworth, Pearston; Thomas Muller Pearston; Willem Johannes Meyer, Pearston; Isaac le Roux, junr., Pearston.

STELLENBOSCH. — *Hawker* (*Division*) *at* £3.—Samuel Linde.
P.O., SOMERSET STRAND.—*General Dealer at* £3.—Lulu Rhode, Erf 96, off Market sq.
P.O., SOMERSET WEST.—*Aerated Water* (*Publican*) *at* 15s.—Woolf Lewis, Sir Lowry's Pass, Somerset West. *Butcher at* £5.—Muller and Ember, Station rd, Somerset West. *Game at* 10s.—R. S. Mansel, Somerset West. *General Dealer at* £5.—Jacob Cohen, Main st, Somerset West. *Removal at* 1s.—Frederick Alderman, the Old School-house, Klipheuvel to Lourens st, Somerset West.
P.O., STELLENBOSCH.—*Game at* 10s.—Jan Daniel Joubert, Andringa st, Stellenbosch; John Xavier Merriman, Schoongezicht, Stellenbosch; Alfred Nicholson, Schoongezicht, Stellenbosch; Daniel Jacobus Smuts, 59, Dorp st, Stellenbosch. *General Dealer* £5.—Jawat Carlen, Sporting Ground, Stellenbosch; Lutrin Ries, Imperial Cafe, Bird st, Stellenbosch; Osman Dawood, Station rd, Stellenbosch Station; Abraham Klotz, Faure Siding.

STEYNSBURG. — *Hawker at* £3.—Morris Joffe, Steynsburg.
P.O., STEYNSBURG.—*Game at* 10s.—Johannes Jergren Marais, Steynsburg; Andries Hendrick Johannes Botma, Kneil, Steynsburg; Marius Flemmer, Steynsburg; Lewis Petrus Duplessis, Steynsburg; Michael Joseph Harney, Shanass Siding; Thomas O'Neal, Stormberg Junction; Frank Rousseau, Steynsburg; Robert Leith, Port Elizabeth; Reginald William Newman, Thebus; Johannes Cornelius Pretorius, Steynsburg; William Charles Soully, Steynsburg.

STOCKENSTROM. — P.O., BALFOUR.—*Game* (*to Kill*) *at* 10s.—William Bibi, Balfour; Piet van der Westhuizen, Balfour; Henry Moorcroft, Buxton; David Rensburg, Balfour; Frederik Potgieter, Balfour; Carel Wentzel, Buxton; Dirk Coetzee, Buxton; Andries H. Wentzel, Buxton; F. J. Coetzee, Buxton; William J. Sutton, Buxton; Johannes Wentzel, Buxton; Gert Retrus, Balfour; Thomas O. Hollamby, Balfour.
P.O. SEYMOUR.—*Game at* 10s.—Robert Jusimes, L. Blinkwater; Thomas Martus, Lushington; Johannes Petrus Wintzel, Buxton; Lodewyk Geyer, Cathcart Vale; Aine Arends, Bell Vale; Barend J. Engelbrecht, Cathcart Vale; Jacob de Lange, The Flats, Cathcart; Selidva Henrico, Bermanshoek; Wm. de Lange, Meisjesberg; Peter J. Botha, Readsdale; Wm. Knipe, Cathcart Vale; Antonie Pieterse, Lushington; Wm. Henry Douds, Seymour.

STUTTERHEIM. — *Wine and Spirit* (*Temporary*) *at* 10s.—Ernest Alfred Roome, Park Hotel, Stutterheim.
P.O., BOLO.—*Game at* 10s.—Charles George Pankhurst, Bolo.
P.O., STUTTERHEIM. — *General Dealer at* £3.—Hesse and Downing, Strauss Emgwali; Christian Kobus, Morning Sun, Isidenge, Stutterheim. *Game* (*to Kill*) *at* 10s. — Stoffel du Plessis, Quacu Forest, Toise River; August Albert Noach, Kologha, Dohne Forest; Aaron Mills, York-road, Stutterheim; Gert Lottering, Quacu Forest, Toise River; Anthony Calvert Wilson, Stutterheim.

SUTHERLAND.—*Hawker* (*Division*) *at* £3.—Gazeell Abramowitz, Fraserburg District. *Hawker* (*Division*) *at* £4.—Moritz Braude, Sutherland District.
P.O., SUTHERLAND.—*Game at* 10s.—John Henry Ulyate, Sutherland; Gert Jacobus Immelman, Sutherland; Pieter Daniel Muller, Sutherland; Daniel William Ferdinand Immelman, Sutherland.

SWELLENDAM.—P.O., BARRYDALE.—*Game at* 10s.—Jan L. Victor, Barrydale; Gideon J. van Zyl, Barrydale.
P.O., HEIDELBERG, C.C.—*Game at* 10s.—Martines Crous, Heidelberg; Peter Hopkins, Heidelberg; Nicholas Friedman, Heidelberg; Adam Alexander Heidelberg; Piet Lombard, Heidelberg; Dial Lombard, Heidelberg; Edward Hoffman, jun., Heidelberg; Cornelius Jacobus Harman, Heidelberg.
P.O., SWELLENDAM.—*Game at* 10s.—Gideon van der Westhuizen, Swellendam; Theunis Wolhuter, Swellendam. *Ostrich Feather Buyer at* £5.—Abraham Herculus van Eeden, Swellendam.

TARKA.—*Gunpowder at* £5.—Robert McEwan, Tarkastad. *Hawker* (*Division*) *at* £3.—Maroon Deeb, Tarka.
P.O., SPRING VALLEY.—*Game at* 10s.—W. H. Scott, Spring Valley; Pringle Scott, Spring Valley.
TULBAGH. —*Hawker* (*Division*) *at* £3.—Herman F. A. van Heckler, Porterville rd., District of Tulbagh.
P.O., CERES ROAD.—*Game at* 10s.—Gerhardus Mynhardt, Ceres Road.
P.O., HALFMANSHOF.—*General Dealer at* £3.—Sampie Africa, Saron. *Game at* 10s.—Frederick Adams, Saron.
P.O., PORTERVILLE ROAD.—*Game at* 10s.—John Price Belgrave, Porterville Road.
P.O., TULBAGH.—*General Dealer at* £3.—Herman Frederick August von Hechter, Koopman's Rivier, Porterville Road. *Game* (*to Kill*) *at* 10s.—Richard Treitzer, Saron; Frans Petrus Richter, Tulbagh Road.

UITENHAGE.—*Hawker* (*Division*) *at* £3.—Abel Leibaff. *Wine and Spirit* (*Temporary*) *at* 10s.—George Koung, Phœnix Hotel, Town Hall. *Oyster at* 1s.—Willem Matroos, Jan Matroos, Ben Buys, David Plaatjes, Marthinus Plaatjes, Willem Matroos, Hans Michael, Eva Michael, Hans Molisha, Caroline Molisha.
P.O., BAYVILLE.—*Game at* 10s.—Brian Kennard Mayo, Riverside, Bayville; Jacob Nortje, Bayville; Johannes J. Muller, Bayville.
P.O., GLENCONNOR.—*Game at* 10s.—William Barnett, Glenconnor.
P.O., KLEINPOORT.—*Ostrich Feather Buyer at* £5.—Oscar Firkser, Mount Stewart.
P.O., UITENHAGE. *Game at* 10s.—John Clohessy, Bann rd; Frederick Rawh, Etron; Evan Armstrong v. Rynveld, Standard rd; Andries Schota, Brakfontein; Joseph Baxter, Uitenhage; George Pannell, Uitenhage; William Cunningham, Uitenhage; Henry Maguire, Flanagan st.; John Dennis, Baird st; Alfred Richard Dannill, Rhenoster Hoek; Christoffel Viljoen, Baird st; John Frederick de la Hayse, Sunday's River; Wynans Minnie, Uitenhage; William Cowley, Market st; Christian Potgieter, Union-lane; John James Meiring, Noyce st; William Crane, Stynkpoort. *General Dealer at* £3.—Alfred Goldfish, Church st; Chan Hansen, Bann rd; Miller and Johnson, Market st; Segall and Switzall, Cuyler st. *Butcher at* £5.—Bergman, Parl and Co., Caledon st. *Importer at* £6.—Smith Bros., Kabah, Uitenhage. *Ostrich Feather Buyer at* £5.—Martin Ludwig Zuhlsdorff, Cannon st. *Removal at* 1s.—Manicor Asez and Selim Ata, from No. 5 to No. 3, Caledon st. *Game at* 10s.—Harry Hayman, Gamtoos River Ferry; William Williams, Gamtoos River Ferry; Arthur Smith, Thornhill.

UNIONDALE. — P.O., AVONTUUR.—*Game at* 10s.—M. P. Zondagh Colson, Avontuur.
P.O., UNIONDALE.—*Game at* 10s.—H. F. Humphreys, Uniondale; L. W. Jones, Uniondale; Ignatius Michael and Mekeskj, Misgund.

VICTORIA EAST. — P.O., ALICE.—*Game at* 10s.—Johannes Lodevicus Dupreez, Alice; Gerhardus Scheepers, Alice; Daniel Petrus Marais, Alice; Dirk Cornelius Odendaal.

VICTORIA WEST. — *Gunpowder at* £5.—Christian Pienaar, Victoria West; Hugo van de Ville, Victoria West; J. F. Steinhobel, Victoria West. *General Hawker at* £10.—Arris R. J. Blomerus, Vosburg. *Hawker* (*Division*) *at* £3.—Willem Human, Duivel's Nek, district of Britstown. *Railway Restaurant at* £30.—Philip Horwitz, Victoria West Road. *Temporary at* 10s.—M. J. Norman, Victoria West.
P.O., VICTORIA WEST.—*Butcher at* £5.—Willem Hendrik Martinus Abraham Kempen, 32, Loxton. *Game at* 10s.—David Johannes Fraser, Nelspoort; Paulus Petrus de Klerk, Rugterfontein; Aaron Sutton, Victoria West; Jacob Johannes van Wyk, Victoria West; Adam Hopfelt, Victoria West; Petrus Francis de Klerk, Victoria West; Christian Christians, Victoria West; George Daniel Raath, Victoria West.
P.O., VOSBURG.—*Billiard Table at* £10.—Wulf Lieberthal, Vosburg.

VAN RHYN'S DORP. — *Hawker at* £3.—Louis Fucks, Calvinia; Harry Abel, Van Rhyn's Dorp; Harry Abel, Namaqualand; Gert Nieuwoudt, Clanwilliam; Gert Nieuwoudt, Van Rhyn's Dorp.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

VRYBURG. — *Hawker at* £3.—C. A. J. van der Linde, Vryburg; Paul Loots, Vryburg; Andrew du Toit, Vryburg; L. E. Smit, Vryburg. *Joint Stock Company at* £1.—Vryburg Club Company (Certificate attached), Vryburg. *Prospecting at* 2s. 6d.—E. Phillips (2), Vryburg; F. Lezar, Vryburg. *Wine and Spirit (Temporary) at* 10s.—W. Hornby (2), Vryburg. *Removal at* 1s.—Jesse Brown, General Dealer, from Taungs st. to Erf 2, Taungs st.; Jesse Brown, Baker, from Taungs st. to Erf 2, Taungs st; Jesse Brown, Butcher, from Taungs st. to Erf 2, Taungs st.

P.O., VRYBURG.—*Game at* 10s.—Asher Brown, Vryburg; Arthur William Cullinan, Vryburg; J. Clare Kelly, C.P. 2, Morokwen; Fred Maurice Warner Roberts, Vryburg; John Reichert, Vryburg; William Miller, Vryburg; Wilson M. Nugent, Vryburg; William van der Westhuizen, Dryhart Siding, 151, Cottages; Edmund Parker, Vryburg; Tom. Arthur Voules, C.P. 2, Vryburg; Bert James Gillingham, Vryburg; Bert R. Brewin (1,293), C.P. 2, Morokwen; Benjamin George Willmore, Vryburg; George Knoetze, Vryburg. *General Dealer at* £3.—Joossub Hassim and Co., Erf 212, Vryburg; Mahamed Hussen, Erf 211, Vryburg; Fred. Ballot, Morokwen. *Removal at* 1s.—Charles David, Erf 208, Mirket st., Vryburg; Somsudin Amerdin, Erf 261, Market st., Vryburg.

P.O., TAUNGS.—*Game at* 10s.—Percival Renon, Thoming, Taungs; Edwin Oates, Greefboom, Taungs; Jesse Hellier, Taungs Station; Michael Logan, Taungs Station; Godfrey Shepherd, Taungs; Christian Mullar, Middlefontein, Taungs; Cornelius van Wyk, Thoming, Taungs; Robert Murray Rogers, Taungs. *General Dealer at* £3.—George Henry Northcast, Banksdrift, Taungs; Louis Abrams, Erf 607, Taungs Station.

WILLOWMORE. — P.O., STEYTLERVILLE.—*Game at* 10s.—Wm. Henry Ring, Steytlerville; S. P. A. Schoeman, Welgevonden; Johannes George Kilian, Elandsheuvel; Jacobus Senekal, Slagboom; Stephanus Elsies Senekal, Willowvale; Hendrik Senekal, Klein Vley; Walter Hugh Bradley Foster, Steytlerville; David Lehmann, Steytlerville; Norman Wise Pattinson, Steytlerville; Gert Nertje, Brighton; Hendrik Kilian, Boschfontein; George McLeod, Brakplaats.

P.O., WILLOWMORE.—*Baker at* £5.—Edwin William Dicks, 127, Victoria st. *Game at* 10s.—William Loraine Cox, Willowmore; Lourens Rensburg, Willowmore; Ignaas Michael Beeker, Willowmore; John Jonson, Willowmore; Jacobus Christian du Pisani Traka, Willowmore; Gert Hendrik Stoltz, Willowmore; Adriaan Albertus Stoltz, Willowmore; Charles Herbert Brigg, Willowmore; Christian Hallingh, Willowmore; Ernest Henry Colborne, Willowmore; Peter Marie van Noorden, Willowmore; Henry John Rintoul, Willowmore; Willie Nitout, Willowmore; Gabriel Strydom, Willowmore; Frederick Hendrick Esterhuizen, Willowmore; John Colling Smith, Willowmore; Christian Ernest Schutter, Willowmore; Jan Esterhuizen, Willowmore; Hendrick Kilian, Willowmore. *General Dealer at* £3.—Solomon Horowitz, Erf 66, Wehmeyer st. *Ostrich Feather at* £5.—Isaac Theron, Willowmore.

WODEHOUSE. — *Hawker (Division) at* £3.—David Koswiner, Indwe. *Hawker (General) at* £10.—Charles Henry Hudson, Indwe.

P.O., DORDRECHT.—*Game at* 10s.—Hendrik Willem Kruger, Dordrecht; Johannes Christian Buys, Strydfontein, Dordecht. *General Dealer at* £3.—Fanny Kleinstein, 131, Grey st., Dordrecht; Thomas Angus Brown, Willow Park, Wodehouse.

WORCESTER.— *Hawker (General) at* £10.—Herman Solomon, Worcester. *Hawker (Division) at* £3.—Solomon Legal, Worcester.

P.O., TOUWS RIVER.—*Game at* 10s.—Albert H. B. Kirkman, Touws River.

P.O., WORCESTER.—*Aerated Water (Other) at* £1 10s.—Samuel Kaplan, Erf 3, Block E, Worcester. *Bagatelle at* £3.—Samuel Kaplan, Erf 3, Block E, Worcester. *Game at* 10s.—Paul Stephen Bosman, Worcester; E. Kirschbaum, Worcester; C. A. Lanham, Worcester; Pieter Johannes Theron, Worcester; ePtrus Jacobus Jooste, Worcester; John Moffat, Goudini rd; Jacob Henry Lindenberg, Worcester. *General Dealer at* £3 — Dahyabhai J. Multani, 80, Durban st; Chatoobhy I. Patel, Worcester; Charl Christoffel, Bosjesveld; Van der Berg, Worcester; Frederick Lindenberg v. Biljon, Block W, Erf 4, Worcester.

EAST GRIQUALAD. — P.O., KOKSTAD.—*Game (to Kill) at* 10s. — Christian John Hart, Kokstad; John Edward Carver, Kokstad; Roger Newman, Cumming, Kokstad; Richard George Blakeway, Beeste Kraal; Alfred James Simpson, Cooperdale; William Frederick Raw, Elandskloof; James Raw, Elandskloof; Frederick Garner, Kokstad; Robert Edward Coyte, Kokstad; Herbert Dawson Coyte, Kokstad; Rupert Cordon Pedlar, Kokstad; Charles Ross, Kokstad.

MACLEAR. — *Game at* 1s0.—Philip Case, Maclear; Arthur Charles Newman, Maclear; Walter Morrell, Maclear. *Wine and Spirit (Temporary) at* 10s.—Edward James Francis, Ujie. *Prospecting at* 2s. 6d.—Edward Clement Roberts, Maclear.

MATATIELE. — *Game (to Kill) at* 10s.—Reginald Clarke Walsh, Matatiele. *Hawker at* £1.—John Housten, Polela.

MOUNT FLETCHER. — *Game at* 10s.—Percy Hofmeyr, Mount Fletcher.

MOUNT FRERE. — *General Dealer at* £10.—William Walter Powell Yates, Toleni. *Hawker at* £1.—George Joseph Chemaly, Mount Frere. *Prospecting at* 7s. 6d.—Robert James Muggleton, Mount Frere. *Runner at* 5s.—Frank Oswald Howes (Simon), Mount Frere; Henry Edward Franks (Deebuzu), Mount Frere; Henry Edward Franks (Bcinkivilt), Mount Frere; Guy Evelyn Tearle (Paulus), Mount Frere; Guy Evelyn Tearle (Hlekiso), Mount Frere; Henry Richard Cooper (Methogoota), Mount Frere. *Wine and Spirit (Temporary) at* 10s.—William Parsons, Mount Frere.

QUMBU. — *Butcher at* £5.—Elizabeth Jane Vice. Qumbu. *Game at* 10s.—James Harold Davenant Robson, Qumbu; Stephanus Meier, Lotana.

TSOLO. — *Game at* 10s.—Philip Ballinie Payer, Tsolo; Willem Johannes Vlok, Tsolo; Frederick Kinghurst Wilson, Sigqungweni. *Temporary Liquor at* 10s.—Edith Mary Walden, Tsolo.

UMZIMKULU. — *Game at* 10s.—James Nicol Leslie, Expectation. *Runner at* 2s. 6d.—Strachan and Co. (Esau Bagwa), Mmzumkulu; George Bosse (Dugusa), Mmzimkulu; George Bosse (Kwaza), Mmzimkulu; Charles Denny (Jacob), Mmzumkulu; Charles Kippen (Richard Duze), Mmzumkulu; Charles Kippen (Mzuzu), Mmzimkulu; Daniel Hulley (Mbalane), Hopewell; Daniel Hulley (Harrisi), Hopewell; Fred Damoyi (Mkatshunwa), Mmzimkulu; Fred Damoyi (Stanlvus), Mmzimkulu; Daniel Hulley (Peter), Hopewell; Daniel Hulley (Magezu), Hopewell. *Runner at* 5s.—Strachan and Co. (Esau Bagwa), Mmzumkulu; Harden Whittall Hulley (Richard Maya), Mmzumkulu; Daniel Hulley (Stoffel Dieduck), Hopewell; Daniel Hulley (George Dugmore Hulley, Hopewell; Harden Whittall Hulley (Mxokozeli), Mmzimkulu; Daniel Hulley Singunqu), Hopewell; George nsley Logan (Right Bantini), Durban; George Ainsley Logan (Frank), Durban.

TEMBULAND. — *Game at* 10s.—Philip Frank Osborne, Noah's Ark; Roderick Erskine Dumbelton, Elliot. *General Dealer at* £3.—Allen Levett Robinson, Onverwacht.

ELLIOTDALE.—*Game at* 10s.—Henry Wild, Tubeni, Elliotdale; William Osborne Diplock, Elliotdale; Karl David, Elliotdale. *Medical Practitioner at* £2 10s.—William Anderson Soga Miller, Elliotdale.

ENGCOBO.—*Game at* 10s.—Carl Henry Myburgh, Elliot. *Labour Agent at* £5.—William Wiggett, Engcobo. *Runner's Permit at* 5s.—William Wiggett (2), Engcobo; Edward David Clarke, Engcobo; William Wiggett, Engcobo.

MQANDULI.—*Game at* 10s.—Edward Benjamin Hooley, Wilo; Francis Sharpley, Mount Blazes. *Labour Agent at* £5.—Isaac Dlambulo, Indwe. *Runner's Permit at* 5s.—Simon Zuma, Indwe.

SAINT MARK'S.—*Baker at* £5.—Maria Macanda, St. Mark's. *Butcher at* £5.—Maria Macanda, St. Mark's. *Hawker (Monthly) at* £1.—Hageeb Azzi, Port Elizabeth.

SCALANGA.—*Game at* 10s.—Percival Athol Webb, Cala; John Mortimer Turvey, Cala.

UMTATA.—*Butcher at* £5.—Trower and Co., Erf 267, Umtata. *Game at* 10s.—Walter Ernest Mortimer Stanford, Umtata; Herbert John Sutton, Nqadu; John Shelton Trower, Umtata; William Strachan, Umtata; George Strachan, Umtata; Oswald Owen Joseph Strachan, Umtata; William Haefele, Umtata; Arthur Alfred William Strachan, Umtata; George Harvey Knapp, Umtata; Robert Stopford, Umtata; Francis Northway, Umtata; George Graham MacDonald, Umtata; Joseph Edenson Gascoign Roy, Umtata; Alfred Valentine Cousins, Umtata; James Murison Blakeway, Umtata; Willim Henry Boothby Phillips, Umtata; George Alfred Sutton, Umtata; William Caldwell Elliott, Umtata; William Hampson, Umtata. *Labour Agent at* £5.—Charles Xakaxa, Umtata. *Runner at* 5s.—Tlukani, Umtata; Nontsete, Umtata. *Liquor (Temporary) at* 10s.—Frank Taylor, Masonic Hall, Umtata.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

TRANSKEI. — BUTTERWORTH.—*Game at* 10s.—Arthur Harrison, Butterworth.

IDUTYWA. — *Game at* 10s. — Orlando Sutton Wood, Mpuluse; Henry Edward Hawkes, Ebende; Charles William Haselan, Ngabara; Alexander Thomas William Phillips, Idutywa; Alfred Ballcine Payn, Idutywa; Francis Edwin Ellis, Idutywa; Donald Ayliff Garner, Idutywa. *Medical Practitioner at* £2 10s.—Lionel Virtue Tebbs, Idutywa; Charles Armstrong Lumley, Idutywa.

KENTANI.—*Game at* 10s.—William Norman Curnick, Kentani: Thomas Alexander Robertson, Kentani.

NQAMAKWE.—*Game at* 10s.—John Henry Moriarty, Nqamakwe.

TSOMO.—*Liquor* (*Temporary*) *at* 10s.—Saul Whitfield, Ntsito.

WILLOWVALE. — *Game at* 10s. — Herman Butekhotz, Bojeni; Lewis James Joseph, Willowvale; David Joseph Willowvale; Krupiso, Nqabara; Henry Irvine Wood, Badi; Frederick Dobrowsky, Tywaka; Edwin Devenish, Willowvale; John Mayosi, Nqabarana; Tabi Maga, Willowvale. *Runner at* 5s.—Charles Kubela, Willowvale. *Transfer of Trading Licence at* 2s. 6d.—Frederick Kaeding to Emie Hartmann, Mhlahlane.

PONDOLAND. BIZANA. — *Prospecting at* 15s.—Trevor Fletcher, Bizana; Charles Reid, Bizana. *Runner's Permit at* 5s.—Fynn, in employ of William Rudland, Bizana.

FLAGSTAFF.—*Runner's Permit at* 5s.—Josias Pleydell, Umtamvuna.

LIBODE.—*Dealer in Aerated Waters* (*Other*.)—Thomas Walsh, Libode. *Medical Practitioner.* — Robert Alleyn Libode.

TABANKULU.—*General Trader at* 10s.—Eppelbaum and Co.

TENDERS FOR THE SUPPLY OF CLOTHING FOR THE CAPE MEDICAL CORPS.

Head-quarters, Cape Colonial Forces,
57, Parliament-street, Cape Town.
30th June, 1903.

IT is hereby notified that Tenders will be received at the Office of the Controller and Auditor-General, Cape Town, until 12 Noon on the 30th July, 1903, for the Supply of the undermentioned Clothing, etc., for the Cape Medical Corps for 3 years commencing 1st August, 1903, and ending 31st July, 1906. The Samples of Clothing to be tendered for can be inspected between the hours of 9 a.m. and 4 p.m., at the Office of the Principal Medical Officer, Cape Colonial Forces, Drill Hall, Cape Town, on and after the 15th July, 1903. Persons tendering must submit the names of two good and sufficient sureties for the fulfilment of the Contract.

Government does not bind itself to accept the lowest or any Tender, and reserves to itself the right of accepting the whole or any part of any Tender.

Helmet.
Cap, Field Service.
,, ,, ,, with Peak.
Tunic, Dress, Sergeant-Major.
,, ,, Staff-Sergeants.
,, ,, Sergeants
,, ,, Non-commissioned Officers and Men.
,, Field Service.
Overalls, Sergeant-Major.
,, Staff-Sergeants.
,, Non-commissioned Officers and Men.
Breeches.
Puttie Leggings.
Putties, Serge.
Boots.
Shirts, Flannel.
Socks.
Belts, Leather, Brown.
Buttons.
Shoulder Badges.
Chevrons, Braid.
,, Gold Lace.
Corps Badges (for Helmet and F. S. Cap).

R. G. SOUTHEY, Colonel,
Colonial Military Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Local Government and Health Branch,
Cape Town, Cape of Good Hope,
27th June, 1903.

THE following Tenders for supplies to the undermentioned Institutions for the period 1st July, 1903 to 30th June, 1904, have been accepted.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

1.—EMJAMYANA ASYLUM.

W. W. PHILLIPS.

Beef, fresh; Mutton, do.; Fat, soft and hard.

2.—PORT ALFRED ASYLUM.

J. BELL.

Arrowroot; Imported Mixed Biscuits; Bovril; Blue; Blacking; Candied Lemon Peel; Capers; Carraway Seeds; Chicory; Coffee; Currants; Bloaters; Macaroni; Meal (Cape); Mutton; Meats (Potted); Nutmegs; Salt (fine); Sauce (Holbrook's); Spice (mixed); Starch; Tea (Nectar); Tobacco (Boer and Kat River); Vermicelli; Vinegar; Boots (Ammunition); Rope Sole Shoes; India Rubber Shoes and Veldschoens; and Cocoa (Van Houten's).

IRVING & Co.

Bacon, (Colonial and English); Dry Beans; Butter, (Salt); Biscuits, Lunch (Colonial), Mixed and Osborne, and Ship; Candles; Chutney; Corn Flour; Custard and Egg Powder; Essences; Herrings (Kippered); Finden Haddocks; Lobsters; Salmon (English and American); Sardines; Dried Apricots; Peaches; Golden Surup (Lyles); Lard; Maizena; Matches; Mealie Meal; Mealies, Corned Beef; Brawn; Milk (Condensed); Mustard; Oatmeal; Onions; Pepper, Black and White; Potatoes; Sago (Pearl); Table Salt; Soda (Washing); Soap (B. M.); Tapioca; Tea (Gilman's Mixed Souchong, and Bush); Tobacco (Cavendish), Bran, Coal, Lime, Forage.

CAMPBELL & SON.

Baking Powder; Bathbricks; Liebeg's Extract; Brand's Essence of Beef; Currie Powder; Dates; Herrings (Fresh); Fish (Potted); Flour; Apple Rings; Pears (Dried); Syrup, Golden (Natal); Ham (English and Colonial); Jellies (assorted); Oil (Salad); Pearl Barley; Peas (Split); Pea Flour; Pickles; Pudding Powders; Rasins (Cape); Rice (White and Brown); Salt (Coarse); Sauce; Anchovy; Rose Snuff; Sugar (Yellow and White); Sweets (Colonial).

AFRICAN AND COLD STORAGE COMPANY.

Butter (Australian); Beef and Mutton (Frozen); Soda Water; Ginger Ale and Lemonade; Turkeys (Frozen).

C. J. STIRK & SON.

Blacklead; Brunswick Black; Emery Powder; Oil (Paraffin); Oil, Boiled; Oil (Colza); Raw Oil; Soap (Monkey Brand); Turpentine; Coir; Coal Tar; French Polish; Bee-wax; Knotting (Patent); Spirit Varnish; Sheep Dip. Fluid; Keating's Insect Powder; Kalsomine; Lead (Red and White); Patent Driers; Putty; Burnt sienna; Whiting; Disinfecting Fluid and Sanitary Powder.

J. E. MILLER.

Linseed (crushed); Salt Petre; Ginger Beer; Hop Beer; Napthaline.

W. B. KEETON.

Milk (fresh).

CO-OPERATIVE STORES.

Beef (fresh) Fore and Hindquarters; Beef (salt); Sirloin; Steak; Sausages; Legs; Shins; Suet; Mutton Hindquarters; Mutton Chops; Pork Sausages and Dripping.

W. STOW.

Goat Meat; Mutton (forequarters); Pork (fresh).

SMITH & Co.

White and Brown Bread.

F. COOPER.

Vegetables.

A. LAWRANCE.

Ale (Colonial) Quarts; Ale (Colonial) Pints; Ale, English (Quarts and Pints); Porter (Colonial) Quarts and Pints.

A. J. MACDONALD.

Brandy (Old Dop); Wine, F. C. Pontac and Sherry.

G. COOPER.

Brandy, Hennesseys, ***; Porter (English) Quarts and Pints.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

PORT ELIZABETH COLD STORAGE.

Ice.

G. REED.

Firewood.

F. H. SAMUEL.

Funerals.

OTTO LANDSBERG & Co.

Jeye's Soap and Jeye's Toilet Soap.

T. BIRCH & Co.

Uniforms; Caps; Attendants' Serge Uniforms; do., White Drill; do., Caps; Oilskin Cap Covers; and White Drill Cap Covers.

3.—CHRONIC SICK HOSPITAL, GRAHAM'S TOWN.

RITTER & Co.

Repairing and Attending to Clock.

A. WILL.

Funerals (European and Coloured Subjects).

H. GROVES.

Scavengers' Work (including removal of Night Soil, Chimney Sweeping).

WOODHEAD & SON.

Youth's Machine-sewn Balmoral, 1-4; Youth's Hand-sewn Veldschoens; Men's Hand-sewn Veldschoens; Women's Hand-sewn Veldschoens; Men's Bluchers; Men's Balmoral.

J. E. MORAN.

Half-soleing and Heeling. Men's and Women's Boots; Patches (large and small).

IRVING & Co.

Bran; Mealies; Pollard; Kafir Corn; Forage; Green Barley (in season); Chaff; Oats (loose); Birdseed; Mealie Tops (in season); Barley for Sowing; Condition Powder; Soap (Toilet Cakes); Firewood (mixed); Safety Matches; Saltpetre; Blue Soap; Primrose Soap; Blue; Potatoes; Cape and English Vinegar; White Ground Pepper; Mixed Spice; Pearl Sago; Sugar (Yellow and White); Tapioca; Tobacco (Boer and Kat River); Lard; Maizena; Cape Wheat Meal; Mealie Meal; Samp; Corned Beef, 2 lb. Tins; Camp Pie; Unsweetened Condensed Milk; Mustard; Coarse Oatmeal; Quaker Oats; Onions; Pearl Barley; Black Ground Pepper; Custard Powder Essences; Lemon Essence; Fresh Eggs; Tinned Fish; Flour; Dried Fruits; Golden Syrup; Arrowroot; English Bacon; Baking Powder; White Beans; Biscuits (Mixed, Osborne, Marie, Toast); Fresh Butter; Salt Butter; Van Houten's Cocoa.

S. A. LIGHTING ASSOCIATION.

Gas Stoves; Gas Props; Coal Tar; Coke; Gas; Gas Mantles; Gas Chimneys (glass and mica).

STIRK & SON.

Disinfectants; Keating's Powder; Whitewash; Lime; Colza Oil; Paraffin Oil; Soft Soap; Powdered Sulphur; Blacking.

LANDSBERG & Co.

Jeye's No. 1 Household Soap; Soap, Jeye's.

T. H. PARKER.

Cleaning Powder; Hearthstones; Brooke's Monkey Brand Soap; Turpentine; Beeswax; Borax.

J. E. MILLER.

Tooth Powder.

WELLS & Co.

Naphthaline; Aerated Waters (Small); Soda Water Syphons.

R. CAMPBELL & SON.

Washing Soda; Starch; Lime Juice Cordial; Bath Brick; Paraffin; Candles; Split Peas; Pickles; Pudding Powders; Raisins; White Cleaned Rice; Ground Rice; Fine Salt; Table Salt; Sauces; Semolina; Rose Snuff; Cube Sugar; Natal Tea (Souchong); Tea (Gilman's); Transvaal Tobacco; Vermicelli; Assorted Jellies; Macaroni; Tinned Meats (1 lb. Corned Beef Tins); Brawn; Sheep Tongue; Potted Paste; Meats; Mikmaid Brand Condensed Milk; Salad Oil; Egg Powder; Tinned Herrings (Fresh and Kippered); Fish Potted Paste; Bottled Fruits; Natal Golden Syrup; Ham; Ice; Assorted Jams (Colonial); Lunch Biscuits; Bovril (2 oz. jars), Liebigs; do., Candied Lemon Peel; Capers; Cheese (Colonial or other); Chicory; Chutney; Coffee (Roasted); Carraway Seed; Currants; Curry Powder.

L. RACHENMACHER.

Hermitage; Colonial Porter; Inns of Court Whisky, F. C. Pontac; F. C. Sherry; Colonial Ale; French * * * Brandy; Cape Brandy; F. C. Brandy; Gin, Hollands.

LAWRANCE AND COMPANY.

English Porter; English Ale.

J. & H. HARDS.

Ginger Beer; Hop Beer.

G. VICE.

Colonial Coal, Screened.

J. A. WEBBER.

Veal; Salt Tongues; Sheep Kidneys; Beef; Fresh Beef and Sausages; Pork Sausages; Goat's Meat; Mutton, &c.: Beef Suet and Lamb.

AFRICAN & UNITED COLONIES SUPPLY COLD STORAGE Co., LTD.

Large Aerated Waters: Fowls (dressed); Turkeys; Imported Beef and Mutton; Frozen fresh Fish; Australian Butter.

E. C. DICKS.

White Bread; Bread with proportion of Flour.

R. J. COGAN.

Fresh Milk.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENTS OF BONDED WAREHOUSES SPECIAL.

NOTICE is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, I have approved of, and do now appoint the undermentioned Warehouses to be Warehouses for the free Warehousing and Securing of the Goods, as specified in the Schedule hereto, imported, without payment of duty on the first entry thereof,

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 29th day of June, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

No.	Name of Firm.	Description of Warehouse.	Nature of Goods to be Warehoused
648	Calder & Co., Cape Town.	A Warehouse situate in Anchor Street, two floors, the property of Attwell & Co.	Grain and its products.
649	East London Milling Company, East London.	A warehouse situate in Cemetery Road, on floor, the property of the company.	Do.
652	G. B. Christian & Co. East London.	A warehouse situate on the west bank of the Buffalo River.	Explosives.
654	Howard Farrar Robinson and Co., Ltd., Port Elizabeth.	A Warehouse, situate at New Brighton, one floor, the property of Kynoch, Ltd.	Explosives.
656	Pyott, Limited, Port Elizabeth.	A Warehouse, situate in Gibson and Broad Streets, two floors, the property of the firm.	Grain.
657	R. Cowie & Co., Port Elizabeth.	A Warehouse, situate at New Brighton, one floor, the property of the firm.	Grain and its products.
658	W. R. Jecks & Co., Port Elizabeth.	A Warehouse, situate off Adderly St., Vlei Post, one floor, the property of Hoy and Griffiths.	Grain and Rough Goods.
668	Algoa Milling Co., Port Elizabeth.	A Warehouse, situate in Zwartkops Street, one floor, the property of the Company.	Grain and its products.

Digitized by Google

No. 64.—Statement of Balances of the undermentioned Goods in Bond at the several Ports of this Colony on the 31st May, 1903.

ARTICLES.		QUANTITIES.						
		Cape Town.	Simon's Town	Mossel Bay.	Port Elizabeth.	East London.	Kimberley.	Mafeking.
Ale and Beer	Gallons	106,532	935	1,931	191,860	55,904	4,370	632
Butter	Pounds	1,966,298	10,193	...	160,564	106,060	2,664	1,000
Candles	,,	860,413	732	15,719	718,810	238,118	11,590	945
Cheese	,,	134,161	8,298	...	252,050	37,437	180	1,082
Chicory	,,	417,917	...	3,036	580,180	53,907	4,928	1,184
Coffee	,,	965,065	1,332	1,325,101	9,878,193	5,973,951	42,170	1,946
Confectionery and Preserves ...	,,	197,833	2,580	...	4,009,177	245,150	17,420	4,156
Dynamite	,,	95,925	...	...	719,439	50,900	244,000	...
Flour	,,	681,702	17,934	197,600	19,971,304	20,658,543	...	7,618
Gunpowder	,,	4,396	...	...	17,647	3,169	...	...
Gun-barrels	Number	293	...	...	3,949	41	...	...
Lard	Pounds	7,645	10,832	...	131,682	126,182	5,300	3,580
Matches	Gross	...	275	...	28,346	23,383	...	...
Oil, Mineral	Gallons	984,728	...	...	800,489	206,551	...	...
,, Lard	,,	21,846	...	...	325,987	19,836	...	...
Pistols	Number	49	...	...	67	...	...	...
Rice	Pounds	1,698,524	...	147,600	1,717,779	765,263	...	20,358
Soap	,,	838,758	7,927	...	5,132,649	942,424	22,370	17,807
Spirits, viz.: Brandy	Gallons	6,755	144	328	50,876	6,468	1,344	21
Gin (not sweetened) ...	,,	7,944	104	189	11,269	6,614	575	8
Liqueurs and Sweetened ...	,,	3,371	70	...	11,916	1,878	263	33
Rum	,,	3,263	17	...	4,948	375	20	...
Whisky	,,	100,788	617	911	264,655	42,692	4,499	531
Sugar, Candy and Refined	Pounds	1,175,766	1,388	5,600	5,379,655	2,063,384	560	672
Unrefined	,,	5,263,112	19,198	918,865	8,661,983	9,552,801	...	...
Molasses	,,	...	...	...	...	...	...	...
Tea	,,	679,553	4,930	13,977	855,251	815,388	8,037	6,383
Timber	Cub. Feet	76,684	...	...	4,030,353	613,950	...	...
Tobacco, viz.: Cigars	Number	2,166,031	299,940	50,000	8,458,651	1,460,911	910,200	74,000
Manufactured	Pounds	16,319	210	...	245,364	73,780	4,801	2,240
Not Manufactured ...	,,	77,873	...	1,779	106,984	4,315	14,628	...
Wheat	,,	70,583,764	...	130,028	10,729,648	13,460,742	...	...
Wines, Champagne	Gallons	9,597	114	122	6,840	4,256	869	24
Claret	,,	6,555	102	...	9,426	2,542	173	...
Port	,,	6,692	99	70	10,760	1,866	478	13
Sherry	,,	3,974	244	10	9,056	1,284	24	...
Other Sorts	,,	2,200	159	32	6,687	995	191	...

No. 65.—Return of Firearms, Gunpowder, Lead and other Munitions of War, &c., Shipped from the several Ports of this Colony to Ports in Africa during the Month ended the 31st May, 1903.

From what Port Shipped.	To what Port Shipped.	By whom Shipped.	Date of Shipment.	Name of Vessel.	GUNS.		Pistols.	Gunpowder.	Cartridges.	LEAD.				Percussion Caps.	Total Value.
					D B.	S.B.				Bar.	Pipe.	Sheet.	Shot.		
					No.	No.	No.	lbs.	No.	lbs.	lbs.	lbs.	lbs.		£ s. d.
Mossel Bay...	Knysna	Prince, Vincent & Co.	1903. May 18	Agnar ...	...	...	...	200	...	...	...	...	100	...	11 0 0
Pt. Elizabeth	Knysna	Steytler & Co.	,, ,,	Dee.....	...	...	...	...	...	...	...	380	...	...	10 0 0
Other Ports Nil.				Total Value...	...	...	...	200	...	...	...	380	100	...	21 0 0

Digitized by Google

No. 66.—Account of the Principal and other Articles of Merchandise Imported into this Colony during the Month, Five Months and Eleven Months ended the 31st May, 1903, compared with the corresponding periods ended the 31st May, 1902.

ARTICLES.	IMPORTS.											
	Month.				Five Months.				Eleven Months.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£
Agricultural Implements...	...	...	7,618	23,908	...	...	42,722	146,235	...	...	79,327	260,364
Ale and Beer ... ... galls.	141,708	93,189	20,206	12,594	604,386	602,301	90,389	86,400	1,453,774	1,522,535	210,751	220,345
Apparel and Slops	...	...	100,996	105,276	...	...	481,768	760,236	...	...	948,569	1,553,968
Bags (all sorts)	...	...	19,477	13,709	...	...	50,440	54,292	...	...	92,047	125,832
Books (Printed)	...	...	15,413	20,219	...	...	73,768	107,998	...	...	160,581	237,221
Butter, including Margarine, &c. ... ... lbs.	808,454	347,156	32,582	14,941	4,627,193	4,245,696	210,527	195,374	8,787,844	7,957,193	420,096	360,738
Candles ... ... lbs.	640,903	369,332	10,548	6,052	2,637,856	2,162,610	44,539	36,183	5,674,084	4,545,634	97,952	76,069
Carriages, Carts, and other Wheeled Vehicles	...	...	24,931	39,370	...	...	133,477	230,995	...	...	234,074	503,104
Cement ... ... lbs.	6,175,146	20,367,360	4,908	16,409	36,901,912	78,356,521	36,066	63,158	87,161,991	153,937,748	79,839	128,903
Cheese ... ... lbs.	297,694	293,648	8,708	7,612	1,518,741	1,669,776	44,319	46,544	3,659,747	3,717,946	100,679	104,053
Chicory ... ... lbs.	112,608	121,284	910	1,077	520,885	618,190	4,246	5,657	1,317,149	1,244,656	10,765	10,755
Coals, Coke and Patent Fuel ... ... Tons of 2,000 lbs.	27,172	30,731	26,990	26,540	199,615	147,116	190,995	138,325	388,807	335,802	382,513	313,672
Coffee ... ... lbs.	806,025	694,069	11,848	10,103	7,660,238	13,312,954	113,924	169,991	18,850,149	31,751,234	260,012	416,051
Confectionery and Cocoa & Chocolate ... ... lbs.	831,526	403,118	24,405	11,810	3,764,034	2,996,827	120,156	88,816	7,944,958	7,640,658	260,440	232,900
Corn, Grain, and Meal : Flour ... ... lbs.	7,685,432	6,386,393	21,400	24,288	30,453,566	42,590,125	102,781	161,410	48,788,112	92,307,379	170,410	335,692
Maize ... ... lbs.	9,686,977	3,222,138	22,053	8,103	30,794,545	29,009,733	77,547	75,542	85,111,200	108,149,591	197,650	279,951
Oats ... ... lbs.	5,641,845	10,999,036	15,727	33,784	21,157,073	56,337,244	66,236	194,230	39,463,782	74,198,437	118,174	234,993
Wheat ... ... lbs.	22,592,969	49,469,955	58,707	146,590	104,488,272	248,188,738	280,156	749,667	213,179,270	426,761,551	583,189	1,260,105
Cotton Manufactures	...	...	138,679	132,264	...	...	760,513	967,227	...	...	1,440,273	2,038,738
Drugs and Chemicals	...	...	45,961	38,661	...	...	172,259	193,739	...	...	307,014	418,550
Dynamite and Blasting Compound, &c. ... ... lbs.	125,000	257,320	3,252	10,512	752,500	997,370	21,895	32,506	1,692,500	2,454,387	47,187	80,404
Earthenware and Crockery	...	...	9,853	16,690	...	...	45,076	90,857	...	...	96,318	177,461
Furniture and Cabinetware	...	...	41,428	84,043	...	...	192,588	448,386	...	...	364,797	860,600
Gunpowder, including Powder contained in Cartridges ... lbs.	2,261	8,795	224	596	9,543	37,163	1,003	3,293	12,115	46,258	1,275	4 289
Guns and Gun Barrels ... ... barrels	231	1,705	773	4,636	893	8,936	2,993	21,587	1,462	12,206	5,138	32,311
Haberdashery and Millinery	...	...	163,164	134,131	...	...	826,562	990,582	...	...	1,660,940	2,280,345
Hardware, Cutlery and Ironmongery	...	...	109,116	160,578	...	...	555,759	799,168	...	...	1,061,878	1,655,914
Hats (all sorts)	...	...	12,307	13,725	...	...	61,688	89,580	...	...	145,969	224,508
Iron : Bar, Bolt, Rod and Sheet	...	...	3,771	7,088	...	...	20,856	27,625	...	...	42,473	64,554
Corrugated and Galvanized	...	...	36,530	50,421	...	...	141,296	196,744	...	...	247,072	387,582
Jewellery and Plateware, including Clocks and Watches...	...	...	15,506	14,765	...	...	68,079	90,125	...	...	136,861	228,289
Lead : Bar, Pipe, Sheet and Shot	...	...	1,204	2,091	...	...	8,416	9,378	...	...	25,172	18,590
Leather and Leather Manufactures, including Boots & Shoes	...	...	111,196	108,212	...	...	537,453	663,588	...	...	1,009,473	1,400,856
Linen Manufactures	...	...	10,097	6,825	...	...	48,588	45,879	...	...	93,856	113,503
Machinery (all kinds)	...	...	64,522	129,790	...	...	338,509	637,016	...	...	602,899	1,307,725

Digitized by Google

No. 66 (*Continued*).—Account of the Principal and other Articles of Merchandise Imported into this Colony during the Month, Five Months and Eleven Months ended the 31st May, 1903, compared with the corresponding periods ended the 31st May, 1902.

ARTICLES	IMPORTS.											
	Month.				Five Months.				Eleven Months.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£
Meats, viz.: Frozen ... ... lbs.	9,176,403	3,088,536	126,036	43,432	35,176,117	29,512,138	501,174	443,736	55,500,778	73,385,688	805,713	1,100,895
Salt and Preserved ... . lbs.	1,406,229	1,333,414	47,765	40,361	8,934,172	8,002,659	309,922	245,902	16,100,021	18,320,293	576,150	568,650
Oil, viz: Mineral ... ... galls.	184,627	290,081	5,265	8,293	1,515,043	2,482,086	43,191	73,202	3,869,681	7,103,340	109,410	199,635
Paints and Colours, including Turpentine and Varnish ...	...	...	10,311	14,265	...	...	36,464	69,909	...	...	75,620	138,372
Pipes: Iron and Earthen	...	...	14,473	14,797	...	...	65,705	69,212	...	...	141,817	174,593
Provisions, Oilman Stores, &c. N.O.D.	...	...	138,899	85,596	...	...	712,112	543,422	...	...	1,473,999	1,356,824
Rice ... ... lbs.	3,480,769	2,683,492	13,693	12,198	12,002,866	11,865,228	49,577	52,392	19,816,699	24,113,271	83,782	105,052
Saddlery and Harness	...	...	12,676	16,656	...	...	54,807	102,636	...	...	108,392	180,946
Soap: Common Brown, &c. ... ... lbs.	1,982,526	1,238,455	18,814	11,151	8,434,242	7,243,247	76,524	65,242	18,999,589	20,052,069	168,013	176,972
Spirits (all sorts) ... ... galls.	102,301	53,047	47,597	23,049	420,283	351,043	212,206	168,368	902,640	994,617	445,948	474,877
Stationery, including Printing Paper	...	...	40,085	47,745	...	...	192,326	266,251	...	...	392,959	566,022
Sugar: Not Refined ... ... lbs.	5,651,785	6,811,490	33,427	39,254	25,927,023	37,521,614	166,686	222,569	78,014,179	83,121,007	504,244	499,230
Refined or Candy ... ... lbs.	3,791,902	1,539,429	17,563	7,602	18,854,513	14,694,323	89,337	67,119	29,758,542	35,276,628	151,473	157,887
Tea... ... ... lbs.	484,101	266,903	23,862	12,675	1,764,712	1,371,444	83,408	64,354	4,433,638	4,204,392	169,709	181,093
Tobacco: Unmanufactured ... ... lbs.	27,950	49,402	985	1,654	216,391	255,448	7,784	10,363	769,139	660,434	24,889	26,168
Manufactured: Cigars ... ... lbs.	65,375	23,025	15,934	7,807	256,684	124,353	70,832	48,087	611,605	292,723	168,794	111,472
——————All other kinds ... ... lbs.	460,173	63,707	42,631	10,806	1,821,817	429,187	232,446	76,280	2,868,839	1,381,446	423,958	201,127
Wine ... ... galls.	27,676	7,387	23,286	6,093	125,665	56,867	108,347	43,404	224,944	178,197	189,285	143,265
Wood: Unmanufactured... ... ... cubic ft.	633,119	188,751	31,902	15,197	3,223,592	3,241,637	199,284	209,033	5,840,182	6,662,645	368,975	455,584
Planed or Grooved ... ... cubic ft.	165,647	67,746	13,219	7,145	818,022	1,420,811	64,290	113,880	1,476,673	2,985,202	116,491	235,982
Manufactured (other than Furniture)	...	...	9,009	37,371	...	...	47,234	128,149	...	...	111,166	252,148
Woollen Manufactures	...	...	49,476	49,078	...	...	248,916	354,800	...	...	455,008	661,644
Total Value of Principal and other Articles of Merchandise £	...	...	2,293,769	2,363,678	...	...	10,975,911	14,437,604	...	...	21,704,907	30,998,977
Value of Colonial Government Articles ... ... £	...	...	248,232	293,284	...	...	1,267,757	1,028,396	...	...	2,035,753	2,129,450
Total ... ... £	...	...	2,542,001	2,656,962	...	...	12,243,668	15,466,000	...	...	23,740,660	33,128,427
Specie ... ... £	...	...	78,000	150,000	...	...	866,040	373,900	...	...	1,750,143	1,560,205
Grand Total: Imports ... ... £	...	...	2,620,001	2,806,962	...	...	13,109,708	15,839,900	...	...	25,490,803	34,688,632

Digitized by Google

No. 67.—*Account of Principal and other Products Exported from this Colony in the Month, Five Months and Eleven Months ended the 31st May, 1903, compared with the corresponding periods ended the 31st May, 1902.*

ARTICLES.		EXPORTS.											
		Month.				Five Months.				Eleven Months.			
		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
		1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
				£	£			£	£			£	£
Aloes	... lbs.	41,932	...	269	...	88,907	52,592	561	341	267,648	246,761	1,538	1,718
Argol	... lbs.	12,628	...	235	...	43,790	58,260	851	1,100	55,539	77,434	1,049	1,483
Copper Ore	Tons of 2,240 lbs.	3,212	3,806	48,165	75,755	6,411	9,633	105,840	177,960	26,103	19,275	422,681	345,486
Corn, Grain, and Meal, viz.: Barley	... lbs.	300	...	1	...	64,355	78,250	296	388	67,355	79,110	306	391
Beans and Peas	... lbs.	...	...	...	...	100	13,307	1	66	4,166	13,307	29	66
Bran	... lbs.	...	505,700	...	1,012	1,050	2,241,800	4	5,233	153,050	4,005,400	386	9,217
Flour	... lbs.	...	...	...	...	...	1,400	...	8	2,500	3,800	14	24
Maize	... lbs.	...	200	...	1	430	176	2	2	910	696	5	3
Oats	... lbs.	...	900	...	2	121,070	114,050	699	815	122,885	127,549	710	903
Wheat	... lbs.	1,000	680	5	5	4,476	1,030	24	7	5,276	2,030	28	11
Diamonds	... carats	221,459	317,713	463,279	639,233	996,785	1,126,590	2,091,430	2,233,051	2,210,103	2,552,420	4,484,790	5,073,364
Feathers (Ostrich)	... lbs.	33,808	39,686	62,236	112,199	178,033	195,574	393,673	384,037	400,037	439,160	838,504	838,306
Fish (Salted or Cured)	... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	51,615	10	681	1
Flowers and Grasses (Dried)	... lbs.	4,512	2,922	324	175	90,742	73,973	4,407	4,183	343,846	231,459	23,218	14,533
Fruit (Dried)	... lbs.	265	815	13	24	1,250	975	33	29	35,413	3,396	865	98
Fruit (Fresh)	... value £	...	...	129	48	...	...	6,358	7,994	...	...	6,491	8,049
Gold (Raw)	... ozs.	135,526	261,914	488,684	945,738	204,016	1,219,836	739,235	4,420,631	486,270	2,388,196	1,731,607	8,681,575
Hair, viz.: Angora	... lbs.	652,495	769,105	30,054	34,064	4,797,173	2,477,088	203,325	115,366	12,363,086	14,153,726	558,226	627,526
Hides (Ox and Cow)	... No.	14,249	3,314	...	...	69,818	26,840	...	...	147,363	85,223	...	...
	... lbs.	276,875	55,629	6,771	1,390	1,322,319	413,196	31,023	10,595	2,993,710	1,413,079	70,170	35,441
Horns (Ox and Cow)	... No	8,220	1,470	211	26	58,709	59,714	1,192	1,215	157,222	181,700	3,137	3,360
Horses	... No.	3	20	100	250	12	21	740	320	25	25	1,125	492
Ivory	... lbs.	...	...	...	...	1,406	...	355	...	2,347	...	617	...
Skins, viz.: Goat	... No.	113,887	132,743	...	...	501,923	633,337	...	...	1,083,739	1,386,037	...	...
	... lbs.	349,999	417,772	10,733	13,757	1,714,432	1,926,009	44,199	59,731	3,696,415	4,408,588	97,530	131,714
Skins, viz.: Sheep	... No.	371,776	209,474	...	...	1,291,620	1,178,072	...	...	3,052,292	2,797,203	...	...
	... lbs.	1,602,222	940,548	32,611	20,199	5,584,369	5,015,469	113,659	107,687	14,861,582	12,703,602	285,350	268,364
Spirits (all sorts)	... gallons	229	2,797	107	1,070	6,032	12,250	2,331	4,763	18,046	21,689	7,698	8,335
Wine	... gallons	4,264	5,134	1,220	1,124	36,462	44,483	10,205	10,760	82,852	86,141	23,865	22,165
Wool Sheep's, viz.: Fleece-washed	... bales	1,157	1,040	...	...	1,823	2,176	...	...	4,203	4,861	...	...
	... lbs.	329,460	293,181	10,575	10,226	514,228	616,356	16,332	21,079	1,175,431	1,394,763	37,551	46,933
Scoured	... bales	3,402	1,985	...	...	11,363	11,823	...	...	28,658	25,019	...	...
	... lbs.	641,961	400,524	30,001	22,384	2,131,722	2,321,209	101,005	121,266	5,319,961	4,765,435	250,758	246,340
Grease	... bales	25,793	21,729	...	...	87,729	86,624	...	...	171,399	176,486	...	...
	... lbs.	9,859,634	8,467,403	212,717	210,499	32,742,417	33,471,105	687,926	833,746	64,296,001	67,157,746	1,307,853	1,641,307
Total Value of Principal and other Products	£	...	...	1,412,467	2,098,621	...	...	4,595,891	8,552,320	...	...	10,237,238	18,071,525
Value of Imported Goods Re-Exported	£	...	...	78,874	44,933	...	...	209,975	212,891	...	...	480,287	491,813
Total	£	...	...	1,491,341	2,143,554	...	...	4,805,866	8,765,211	...	...	10,717,525	18,563,338
Specie	£	...	...	...	20 000	...	...	100,000	1,106,195	...	...	198,945	2,081,047
Grand Total Exports	£	...	...	1,491,341	2,163,554	...	...	4,905,866	9,871,406	...	...	10,916,470	20,644,385

Digitized by Google

No. 68.—Statement of Customs Duties collected at the several Ports of this Colony during the Month, Five Months and Eleven Months ended the 31st May, 1903, compared with the corresponding periods ended the 31st May, 1902.

PORTS.	MONTH.		FIVE MONTHS.		ELEVEN MONTHS.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Cape Town	105,917 2 3	115,327 10 2	515,970 4 7	695,283 19 6	1,165,928 8 7	1,570,817 0 7
Port Nolloth	310 12 7	123 5 3	2,424 14 10	2,597 2 5	4,407 18 4	6,428 11 1
Simon's Town	68 19 3	1,766 14 2	1,575 13 8	3,880 8 8	2,922 8 10	6,827 7 7
Mossel Bay	5,069 0 4	6,603 9 10	21,128 6 7	27,273 19 7	47,349 7 9	62,487 19 2
Knysna	77 5 7	88 11 1	778 17 7	1,051 18 4	1,694 0 7	2,038 17 7
Port Elizabeth	82,567 10 7	81,101 0 8	432,306 15 1	475,483 18 3	878,488 1 6	1,099,826 15 0
Port Alfred	...	...	8 4 1	4 2 0	18 2 0	6 13 0
East London	50,814 16 6	51,579 2 6	234,806 0 11	323,871 7 6	498,236 15 2	700,577 10 11
St. John's River	5 3 2	0 2 3	8 18 9	172 2 1	90 0 7	258 17 4
"Kimberley" (Inland Station)	4,566 11 7	3,014 18 9	21,223 15 5	20,795 4 4	43,133 11 2	63,530 14 8
Other Inland Stations	1,129 11 7	622 4 1	13,799 17 8	14,685 18 6	25,653 3 8	27,647 10 5
Total	250,526 13 5	260,226 18 9	1,244,031 9 2	1,574,100 1 2	2,667,921 18 2	3,540,447 17 4

No. 69.—Abstract from the Trade Returns for the Month, Five Months and Eleven Months ended the 31st May, 1903, compared with the corresponding periods ended the 31st May, 1902.

PARTICULARS.	MONTH.		FIVE MONTHS.				ELEVEN MONTHS.			
	1902.	1903.	1902.	1903	Increase.	Decrease.	1902.	1903.	Increase.	Decrease.
IMPORTS.	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Merchandise	2,293,769	2,363,678	10,975,911	14,437,604	3,461,693	...	21,704,907	30,998,977	9,294,070	...
Government Articles	248,232	293,284	1,267,757	1,028,396	...	239,361	2,035,753	2,129,450	93,697	...
Total	2,542,001	2,656,962	12,243,668	15,466,000	3,222,332	...	23,740,660	33,128,427	9,387,767	...
Specie	78,000	150,000	866,040	373,900	...	492,140	1,750,143	1,560,205	...	189,938
Grand Total	2,620,001	2,806,962	13,109,708	15,839,900	2,730,192	...	25,490,803	34,688,632	9,197,829	...
EXPORTS.	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Colonial Products (*exclusive* of Diamonds, Gold and Specie) ...	460,504	513,650	1,765,226	1,898,638	133,412	...	4,020,841	4,316,586	295,745	...
Diamonds ...	463,279	639,233	2,091,430	2,233,051	141,621	...	4,484,790	5,073,364	588,574	...
Gold: Raw	488,684	945,738	739,235	4,420,631	3,681,396	...	1,731,607	8,681,575	6,949,968	...
Total	1,412,467	2,098,621	4,595,891	8,552,320	3,956,429	...	10,237,238	18,071,525	7,834,287	...
Value of Imported Goods Re-exported	78,874	44,933	209,975	212,891	2,916	...	480,287	491,813	11,526	...
Total	1,491,341	2,143,554	4,805,866	8,765,211	3,959,345	...	10,717,525	18,563,338	7,845,813	...
Specie	...	20,000	100,000	1,106,195	1,006,195	...	198,945	2,081,047	1,882,102	...
Grand Total	1,491,341	2,163,554	4,905,866	9,871,406	4,965,540	...	10,916,470	20,644,385	9,727,915	...
Customs Duties	250,526	260,227	1,244,031	1,574,100	330,069	...	2,667,922	3,540,448	872,526	...

Digitized by Google

No. 70.—Statement shewing the Approximate Value of Merchandise Entered for Removal to States outside the Customs Union during the Month, Five Months and Eleven Months ended the 31st May, 1903, compared with the corresponding periods ended the 31st May, 1902.

PORT.	Month.		Five Months.				Eleven Months.			
	1902.	1903.	1902.	1903.	Increase.	Decrease	1902.	1903.	Increase.	Decrease
	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Cape Town	40,594	96,789	174,284	502,288	328,004	...	298,591	1,091,368	792,777	...
Port Elizabeth	260,493	348,530	973,499	1,794,987	821,488	...	1,750,575	3,813,738	2,063,163	...
East London	55,919	153,741	324,317	807,035	482,718	...	572,389	1,826,987	1,254,598	...
Other Ports and Stations ...	179	768	15,237	3,560	...	11,677	25,368	7,055	...	18,313
Total ... £	357,185	599,828	1,487,337	3,107,870	1,620,533	...	2,646,923	6,739,148	4,092,225	...
STATE OR TERRITORY—										
Transvaal	295,086	513,828	1,170,778	2,737,928	1,567,150	...	1,922,077	6,062,596	4,140,519	...
Rhodesia	62,099	86,000	316,559	369,942	53,383	...	724,846	676,552	...	48,294
Total ... £	357,185	599,828	1,487,337	3,107,870	1,620,533	...	2,646,923	6,739,148	4,092,225	...

Customs, Cape Town, 25th June, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

THE following is a Comparative Statement of Post and Telegraph Collections during the period 1st June, 1902, to the 31st May, 1903.

Period.	General Postal Revenue.	Commission on Money Orders.	Poundage on Postal Notes.	Telegraph Revenue.	Total.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
May 1902	33,147 4 3	2,394 2 8	165 0 0	††53,831 4 4	89,537 11 3
June „	33,184 19 6	2,161 16 0	115 1 6	17,180 2 10	52,641 19 10
July „	36,354 0 10	2,600 17 5	132 3 3	††30,320 18 4	69,407 19 10
August, „	36,685 17 2	2,409 0 0	160 0 0	18,805 9 7	58,051 6 9
September, „	32,724 14 9	2,300 0 0	140 0 0	†21,418 5 3	56,583 0 0
October „	39,668 13 3	2,263 18 10	103 8 4	19,211 14 0	61,247 14 5
November „	38,363 19 4	2,504 11 2	117 17 7	†28,924 4 5	69,910 12 6
December „	†50,541 15 1	2,589 2 8	141 15 6	47,077 11 10	100,350 5 1
January 1903	41,694 13 9	2,260 15 11	70 1 2	20,080 0 7	64,105 11 5
February „	†51,182 2 6	2,251 9 3	175 0 1	25,973 12 4	82,582 4 2
March „	41,609 13 11	2,500 15 0	138 11 3	24,918 13 8	69,167 13 10
April „	35,544 8 4	2,428 18 5	135 0 0	19,465 1 8	57,573 8 5
May „	34,988 17 3	2,472 7 11	141 17 7	20,866 14 9	58,469 17 6
Total for the year ended 31st May, 1903 ...	475,543 15 8	28,734 12 7	1,570 16 3	294,242 9 3	800,091 13 9
Total for the year ended 31st May, 1902 ...	452,550 8 1	26,694 5 4	1,807 9 5	327,767 9 4	808,819 12 2
Increase	22,993 7 7	2,040 7 3	... ...	... ...	... ...
Decrease	... ...	... ...	236 13 2	33,525 0 1	8,727 18 5

† Includes payment by Imperial Government.

†† Includes arrear payment by Imperial Government.

S. R. FRENCH, Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town, 1st July, 1903.

Digitized by Google

Department of Posts and Telegraphs.

COMPARATIVE Statement of Money Orders and Postal Notes for the two years ended 31st May, 1903, published for general information.

MONEY ORDERS ISSUED IN CAPE COLONY.

Month.	PAYABLE IN Cape Colony. No.	Amount. £ s d	Rhodesia. No.	Amount. £ s d	Natal. No.	Amount. £ s d	Orange River Colony, late Orange Free State. No.	Amount. £ s d	Transvaal. No.	Amount. £ s d
May 1902 ..	24158	77441 8 11	72	332 12 11	1513	3130 13 3	337	1184 17 11	571	2416 2 0
June „ ..	24593	75224 0 10	59	234 2 7	719	1905 14 9	229	715 2 1	486	1889 9 4
July „ ..	22009	91378 11 11	55	207 3 2	636	2432 12 4	256	885 6 6	704	3165 1 0
August „ ..	24550	75083 11 11	69	303 10 2	524	1945 18 3	309	1156 15 3	768	3274 6 5
September „ ..	26172	77671 5 10	55	208 18 9	539	1964 1 0	415	1515 4 5	999	4469 10 11
October „ ..	25731	77569 14 1	79	320 5 4	517	1727 7 2	435	1655 3 6	1175	5500 11 1
November „ ..	25185	76773 9 1	67	264 4 11	547	2050 17 1	367	1550 9 11	1015	4933 9 10
December „ ..	26818	79866 18 2	79	320 5 4	517	1727 7 2	435	1655 3 6	1175	5500 11 1
January 1903 ..	25156	74855 2 3	56	202 10 11	517	2056 11 8	414	1564 10 2	992	4353 18 7
February „ ..	25164	72431 8 7	53	133 6 1	503	1905 8 10	492	1882 16 10	1068	4002 17 10
March „ ..	27578	78414 9 2	89	413 11 5	513	1822 17 1	474	1690 3 3	1221	5576 5 1
April „ ..	26249	75503 2 8	72	339 4 8	542	2053 16 6	449	1547 7 0	1150	5109 19 4
May	25578	72900 6 3	68	233 8 5	754	2220 2 7	473	1688 14 5	1182	5281 16 8
Total for year ended 31st May, 1903	314783	929311 15 9	901	3180 11 9	6828	23823 14 5	4748	17455 16 10	11935	53657 17 2
Ditto, 31st May, 1902	290154	931389 4 4	668	2632 13 3	17079	39792 4 7	2506	7404 19 2	1981	7612 3 3

Month.	PAYABLE IN United Kingdom. No.	Amount. £ s d	India. No.	Amount. £ s d	Germany. No.	Amount. £ s d	Foreign Countries and British Possessions, not specially mentioned No.	Amount. £ s d	Total. No.	Amount. £ s d
May 1902 ..	13345	45811 1 8	1532	11309 13 4	361	1658 19 8	1670	6734 10 4	43559	150350 0 0
June „ ..	11380	38711 9 5	1356	10506 0 2	288	1230 7 11	1357	5760 12 0	40477	136206 19 1
July „ ..	14003	50356 14 1	1112	9152 8 5	364	1557 5 5	1592	6989 1 4	50761	166334 4 2
August „ ..	12419	48870 1 7	1124	10012 17 2	340	1378 8 1	1448	5721 1 5	42851	149270 10 3
September „ ..	12053	43567 3 10	1197	9376 19 11	377	1702 16 7	1320	6155 10 6	44027	146661 6 9
October „ ..	12701	46838 3 0	1252	9926 2 2	346	1488 9 2	1405	5709 7 10	43591	144525 3 4
November „ ..	15287	48023 15 7	1165	9641 19 2	430	1905 14 10	1770	6694 10 9	45833	151838 11 2
December „ ..	17184	50283 16 1	1073	8889 3 10	465	1764 18 2	1773	6935 4 7	49519	156643 7 11
January 1903 ..	12192	37102 12 1	1188	9878 19 9	317	1371 7 6	1528	6177 7 3	42360	137825 10 5
February „ ..	12077	37333 3 10	1202	9634 3 1	331	1309 6 6	1427	5886 11 11	42317	136110 3 6
March „ ..	13611	41632 12 11	1159	11027 12 0	452	1987 18 4	1631	6740 14 3	47028	149945 3 6
April „ ..	13348	42106 18 0	1481	11422 3 3	358	1458 17 7	1650	6602 14 2	45299	146184 3 2
May	14033	43566 19 4	1471	11633 14 0	373	1448 5 1	1567	6410 2 8	45499	144583 9 5
Total for year ended 31st May, 1903	172198	522753 9 9	17260	122122 2 2	4411	18797 15 2	18468	75625 18 8	530562	1767028 1 8
Ditto, 31st May, 1902	147620	500989 2 1	16829	116542 13 0	4472	19035 15 5	20384	77625 5 8	501693	1703024 0 9

THROUGH ORDERS.

MONTHS.	Natal on other Countries. No.	Amount. £ s. d.	Rhodesia on other Countries. No.	Amount. £ s. d	† Orange River Colony (late Orange Free State) on Other Countries No.	Amount. £ s. d.	Transvaal on Other Countries. No.	Amount. £ s. d.	† Other Countries on Natal, O. F. State, Transvaal Rhodesia and United Kingdom. No.	Amount. £ s. d.	TOTAL. No.	Amount. £ s. d
May 1902 ..	7	24 9 0	64	331 9 6	863	4166 11 8	379	1627 10 2	93	358 10 4	1406	6488 10 8
June „ ..	5	14 19 0	37	220 2 0	951	4845 7 8	403	1848 15 1	87	322 11 5	1483	7260 15 2
July „ ..	5	24 0 0	60	354 16 9	1508	8290 11 2	455	2045 9 6	111	657 5 1	2139	11372 2 6
August „ ..	3	10 11 0	32	185 7 6	38	177 0 0	510	2220 8 3	102	430 8 9	685	3032 15 6
September „ ..	9	50 0 0	61	251 1 7	36	194 3 1	547	2544 6 6	90	354 2 10	743	3393 14 0
October „ ..	11	59 3 3	63	282 7 6	..	..	660	3175 1 1	82	400 17 5	816	4017 9 3
November „ ..	10	69 0 0	83	509 11 2	2	8 0 0	1083	5136 2 10	104	563 11 9	1292	6286 5 9
December „ ..	8	39 11 0	77	437 15 5	..	..	738	3317 18 7	85	413 4 5	908	4208 9 5
January 1903 ..	6	20 4 0	71	407 16 0	1	3 5 8	865	4294 12 11	95	424 19 2	1041	5150 17 9
February „ ..	6	31 0 0	43	216 15 6	..	..	827	3878 7 1	96	428 8 10	972	4587 11 5
March „ ..	..	22 0 0	96	578 3 7	1	1 0 0	953	4340 11 10	124	559 13 0	1174	5501 8 5
April „ ..	3	11 0 6	84	549 18 2	..	..	971	4714 2 3	78	381 12 5	1136	5656 12 10
May	3	19 0 0	46	291 9 6	..	..	1207	5873 19 6	53	159 8 7	1309	6346 17 7
Total for year ended 31st May 1903	69	373 8 3	756	4427 4 8	2537	13519 7 7	9229	43308 15 5	1137	5096 3 8	13728	66814 19 7
Ditto, 31st May, 1902	56	235 17 7	796	4052 17 0	10900	46263 15 2	1260	5196 11 10	922	3299 17 10	13124	59048 19 5

† The decrease exhibited is due to the establishment of a direct exchange between United Kingdom and Orange River Colony.

Digitized by Google

MONEY ORDERS DRAWN ON CAPE COLONY

ISSUED IN

MONTH.	Cape Colony.		Rhodesia.		Natal.		Orange River Colony (late Orange Free State).		* Transvaal.	
	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.
		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.
May 1902 ..	24158	77441 8 11	285	1056 12 10	478	1790 12 8	1078	3813 10 2	2260	8334 18 3
June " ..	24593	75224 0 10	316	1030 6 3	459	1567 8 8	856	2999 16 4	2237	8182 5 5
July " ..	32500	91378 11 11	330	1119 19 8	462	1501 17 10	983	3084 1 7	2856	10047 12 3
August " ..	24450	75083 11 11	302	1097 12 4	483	1587 10 1	1262	3360 0 10	3134	10970 14 4
September " ..	24172	77671 0 10	340	1164 2 6	515	1807 11 7	1284	2063 12 5	3000	12206 0 9
October " ..	25731	77509 14 1	339	1147 14 7	510	1773 5 8	1289	3825 15 10	3596	13505 1 0
November " ..	25185	76773 9 1	366	1404 9 3	496	1706 6 3	1940	5534 2 11	4229	15339 0 11
December " ..	26818	79866 18 2	419	1439 8 0	568	1832 4 11	1995	5695 4 0	5283	19628 7 8
January 1903 ..	25156	74865 2 3	390	1400 7 0	423	1497 5 8	2135	6033 14 7	4618	17832 11 9
February " ..	25161	73431 8 7	365	1389 13 5	472	1613 13 6	2127	6084 9 4	4796	18475 11 7
March " ..	27578	78144 9 2	417	1426 8 6	...	1879 6 0	2630	7289 11 4	5121	19015 5 8
April " ..	26249	75503 2 8	415	1428 6 5	471	1431 18 7	2496	6916 10 2	4744	19218 2 11
May " ..	24578	73900 6 4	379	1307 18 6	454	1411 16 9	2868	7722 12 2	4956	20370 6 10
Total for year ended 31st May, 1903	314583	930311 15 9	4378	15425 6 5	5313	19613 5 6	21885	62209 11 6	49370	186891 1 1
Ditto 31st May, 1902	290154	931389 4 4	3539	13643 6 2	7228	26045 10 11	8942	29076 9 2	8339	30155 10 7

ISSUED IN

MONTH.	United Kingdom.		India.		Germany.		Foreign Countries and British Possessions not specially mentioned.		TOTAL.	
	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.
		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.
May 1902 ..	913	3143 13 5	17	73 6 2	42	224 1 7	200	1005 11 6	29140	96883 15 6
June " ..	819	2795 10 9	11	63 10 2	34	170 7 5	178	788 0 10	29513	93181 6 8
July " ..	1043	3778 19 5	8	27 1 4	37	194 17 2	267	1656 2 9	37995	113689 3 11
August " ..	787	2772 17 9	14	32 1 6	44	217 16 0	309	2168 11 11	30885	97890 16 8
September " ..	1240	4977 2 5	23	52 7 10	31	127 9 10	130	529 2 6	33335	102198 10 8
October " ..	1110	4399 14 11	7	22 6 4	19	74 11 10	258	1374 18 9	33069	103893 3 0
November " ..	1210	4945 8 7	17	88 4 9	48	151 7 5	186	1046 11 4	33677	106089 0 6
December " ..	2599	8077 14 10	20	54 9 10	59	172 5 0	215	899 18 1	37976	117666 10 6
January 1903	1304	4802 13 7	13	43 13 0	37	107 14 7	190	911 19 3	34266	107504 1 8
February " ..	1188	4355 9 7	7	12 10 6	48	204 10 5	163	648 1 10	34330	106215 8 9
March " ..	1508	5759 12 2	11	33 4 0	40	185 5 9	140	568 1 5	37455	115321 4 0
April " ..	1105	4311 14 5	28	156 11 6	41	225 2 11	146	632 0 3	35695	109826 9 10
May " ..	1031	3971 2 10	4	12 16 0	38	139 2 3	175	1004 19 6	35483	109841 1 1
Total for year ended 31st May, 1903	14945	55148 1 3	163	598 16 9	485	1970 10 7	2357	12248 8 5	413679	1284116 17 3
Ditto 31st May, 1902	12381	39702 8 1	109	470 6 11	416	1955 9 9	2941	16922 15 10	331049	1090261 1 9

POSTAL NOTES PAID.

MONTH.	No.	Amount.
		£ s. d.
May 1902 ..	19672	9543 3 6
June " ..	17109	8370 3 0
July, " ..	16755	8355 14 6
August, " ..	15657	7766 13 0
September, " ..	16412	8033 5 0
October " ..	16838	8315 1 0
November, " ..	15277	7234 7 0
December, " ..	17125	8615 17 0
January, 1903 ..	15222	7441 9 6
February, " ..	15094	7244 17 0
March " ..	16996	8129 10 0
April, " ..	16078	7705 3 0
May, " ..	16992	8289 8 6
Total for year ended 31st May, 1903	195855	95511 8 0
Ditto 31st May, 1902	226421	111023 12 6

RATES OF COMMISSION ON MONEY ORDERS ISSUED.

	PAYABLE IN THE COLONY AND BASUTOLAND.	PAYABLE IN NATAL, RHODESIA, ORANGE RIVER COLONY, AND TRANSVAAL.	PAYABLE IN THE UNITED KINGDOM AND FOREIGN COUNTRIES
For sums not exceeding £1 the Commission is	0s. 3d.	—	—
" " £2 "	0s. 6d.	0s. 6d.	0s. 9d.
" " £5 "	1s. 0d.	1s. 0d.	1s. 6d.
" " £7 "	1s. 6d.	1s. 6d.	2s. 3d.
" " £10 "	2s. 0d.	2s. 0d.	3s. 0d.

General Post Office,
Cape Town, 30th June, 1903.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

[No. 286.]

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

WHEREAS Messrs. Stephen Fraser & Co. Ltd., of Port Elizabeth, have applied for the Revocation of the appointment of the Bonded Warehouse for Rough Goods now occupied by them, situated in the Vlei Post, North End, Port Elizabeth, as notified in the *Government Gazette* of the 15th May, 1900.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10, of 1872, the appointment of the same is hereby revoked.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 26th day of June, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

No. 660, 1903.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that a Post Office Agency will be established at Katzenberg, in the Division of the Cape, on the 1st proximo.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
29th June, 1903. No. 288.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette,*" *etc., etc.*

Office of the Master of the High Court,
Kimberley, 29th June, 1903.

NOTICE is hereby given that, whereas Mr. CHARLES SONNENBERG is no longer resident in the District of Vryburg, his appointment as Sworn Appraiser to the Master of the High Court for the District of Vryburg is hereby cancelled.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

Master's Office, Cape Town,
2nd June, 1903.

In the Insolvent Estate of:—

1. PRETORIUS CHRISTIAN RUDOLPH; Third and Final Account (70/397).

NOTICE is hereby given that the Accounts and Plans of Distribution filed by the Trustees in the abovementioned Insolvent Estate have been confirmed, and distribution of the Assets ordered according thereto by order of the Supreme Court, dated the 2nd day of July, 1903.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
2nd July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of CHARLES MCLOONE (122/385), a Civilian Conductor, who died at the Military Hospital, Vryburg, on the 22nd August, 1902, are required to take Notice that he having died intestate a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 7th July, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such person or persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
2nd July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of GERRIT JOHANNES MOUTON (86/283), an Agriculturist, who died at Palmietfontein on the 21st April, 1886, of the Clanwilliam District, are required to take notice that his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his subsequently deceased spouse, MARIA MAGDALENA CHRISTINA SOPHIA MOUTON (born BURGER), and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Piquetberg, on Wednesday, the 29th July, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
2nd July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of AUGUST GUSTAV EDWARD KRETSCHMER (122/458) a Baker, of the East London District, deceased, are required to take notice that he having died intestate a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, East London, on Friday, the 17th July, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Persons as aforesaid.

J HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
2nd July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of DAMON KRAMER (122/223), and his subsequently deceased spouse, RACHEL KRAMER (born JANTJES), of the Humansdorp District, deceased, are required to take notice that their estates being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, Humansdorp, at the Periodical Court, to be holden before him at Hankey, on Tuesday, 11th August, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

EDICT.

Master's Office, Cape Town.
2nd July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of DANIEL JOSEPH RODGERS (122/672), a Farrier, who died at the Frontier Hospital, Queenstown, are required to take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Swellendam, on Monday the 20th July, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court

NOTICE.

IT is hereby notified for general information that a list of Unclaimed Moneys in the hands of the Master of the Supreme Court of the Colony of the Transvaal, may be seen on application at this office.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Master's Office,
Cape Town, 24th June, 1903.

APPOINTMENTS.

NOTICE is hereby given that I have made the following appointments, viz.:—

Mr. PETER ARNOLDUS LOUWRENS to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Mossel Bay, from the 1st to the 31st July, 1903.

Mr. LEX GIDDY to act as my Deputy Sheriff of and for the District of Albany, from the 1st to the 31st July, 1903, during the absence, on leave, of Mr. Henry Wood.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office.
2nd July, 1903.

WARRANT OF APPREHENSION.

H. M. Dreyer, Esquire, J.P., for the District of Stellenbosch.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against FREDERICK ERKHARDT, Constable of Elsenberg C.P., that he did on the 7th day of June commit the crime of desertion,

These are, therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said FREDERICK ERKHARDT, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate, Stellenbosch, to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to law.

Given under my hand at Stellenbosch this 13th day of June, 1903.

H. M. DREYER, J.P.

Description of Constable FREDERICK ERKHARDT—a German.

Height: 5 feet 7 inches.
Eyes: Blue.
Hair: Light brown.
Complexion: Fair.
Age: 31 years.
Education: Fair.
Occupation: Carpenter.
Place of Birth: Hamburg (Germany).

Is supposed to have proceeded to Cape Town to join deserter Constable Frederick Richter, who left the same station on the 31st ult.

WARRANT OF APPREHENSION.

Claude Wright Chabaud, Esquire, Justice of the Peace for the Cape Colony.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against RUDOLF GUNNER, a Lance-Corporal in the Cape Police District 3, of Calvinia, that he did, on the 11th June, 1903, commit the crime of Desertion

These are, therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said Rudolf Gunner, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate, Calvinia, to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to law.

Given under my hand at Calvinia, this 26th day of June, 1903.

C. W. CHABAUD,
J.P. for the Colony.

Description of Rudolf Gunner:
Height, 5 ft. 7½ in.
Hair, Brown.
Moustache, Brown.
Eyes, Grey.
Complexion, Ruddy.

Has a smart appearance. Age about 28 years. Born in Dallas, Texas, America. Tattoed marks on arms, back, and chest (large eagle striking downwards on chest). When last seen was dressed in blue suit, grey cap, and fawn overcoat.

WARRANT OF APPREHENSION.

Peter Wither, Esq., J.P. for the Paarl.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against HENRY WILLIAM THOMSON, of Paarl, that he did on the 1st day of June, 1903, commit the crime of contravening Sec. 7 Ordinance 25 of 1847 (Desertion).

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said HENRY WILLIAM THOMSON, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate, Paarl, to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to law.

Given under my hand at Paarl this 1st day of June, 1903.

P. WITHER,
A.R.M. and J.P., Paarl.

DESCRIPTION.

HENRY WILLIAM THOMSON may go under name of A. W. Linder. Age, 20 years; Height, about 5 feet 6¾ inches; Clean Shaven; Brown Hair; Fresh Complexion; Speaks with American accent; Speaks French and German.

ANIMALS' DISEASES.

IT having been shown to me that the Disease of Lung-sickness is now affecting certain Cattle belonging to MOSAKO, or under his control, or in his possession, I do hereby, in pursuance of the powers and authorities conferred upon me by the 11th Section of the Animal Diseases Act, No. 27 of 1893, declare that the area described in the Schedule hereto, shall, from the date hereof, be an infected area for a period of eight weeks, and further, that until this notice is withdrawn or is superseded by a proclamation issued by His Excellency the Governor, I do hereby prohibit the removal from such area of any cattle, whether such animals are or are not affected with the said Disease.

Any owner removing, or allowing the straying or removal of animals contrary to the terms of this notice, shall be considered to be guilty of an offence against the said Act, and shall be liable to pay a fine not exceeding £50, or in default thereof to imprisonment with or without hard labour for any period not exceeding three months, unless such fine be sooner paid.

THE SCHEDULE ABOVE REFERRED TO.

Description and Boundaries:—The Battaros Native Location.

M. J. LYNE,
Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Kuruman, 18th June, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

ANIMAL DISEASES.

Office of the Resident Magistrate.
Steynsburg, 27th June, 1903.

IT having been shown to me that the disease known as Foot and Mouth Disease is now affecting certain cattle belonging to Gert Kruger, or in his keeping, I do hereby, under Section 11 of the Animal Diseases Act No. 27 of 1893, declare that the area described hereunder shall, from the date hereof, be an infected area; and further, that I do hereby prohibit the removal from such area of any cattle, whether infected with the said disease or not, for a period of one month from the date hereof.

Any person removing or allowing, or being party to the straying or removal of, animals contrary to the terms of this Notice, shall be considered to be guilty of an offence against the said Act, and shall be liable to pay a fine not exceeding £50, or in default thereof to imprisonment with or without hard labour for any period not exceeding three months, unless such fine be sooner paid.

W. BELLAIRS,
Acting Resident Magistrate.

Description and boundaries of the Infected Area:—That portion of the Farm Kopfontein, being the property of Gert Kruger, Ward No. 5, Brandspruit, Division of Steynsburg.

Office of the Resident Magistrate,
Mossel Bay, 30th June, 1903.

ANIMAL DISEASES.

IT having been shewn to me that the disease of Redwater is now affecting certain Oxen, belonging to you, or in your keeping, I do hereby under Section 11 of the Animal Diseases Act, No, 27 of 1893, declare that the area described hereunder shall, from the date hereof, be an infected area; and further that I do hereby prohibit the removal from such area of any cattle, whether infected with the said disease or not, for a period of four weeks from the date hereof.

Any person removing or allowing, or being party to the straying or removal of, animals contrary to the terms of this Notice, shall be considered to be guilty of an offence against the said Act, and shall be liable to pay a fine not exceeding £50, or in default thereof to imprisonment with or without hard labour for any period not exceeding three months, unless such fine be sooner paid.

R. CHAS. FERRIS,
Resident Magistrate,
Mossel Bay.

To the Owner or Occupier.
LOUIS WASSNUG.

Description and boundaries of the Infected Area:—
The whole of the Farm Little Brak River.

Office of the Resident Magistrate,
Komgha, 16th June, 1903.

ANIMAL DISEASES.

IT having been shown to me that the disease of Anthrax is now affecting certain cattle belonging to E. A. BLUNDEN, or in his keeping, I do hereby, under Section 11 of the Animal Diseases Act, No. 27 of 1893, declare that the area described hereunder shall, from the date hereof, be an infected area; and, further, that I do hereby prohibit the removal from such area of any cattle, whether infected with the said disease or not, for a period of four weeks from the date hereof.

Any person removing or allowing, or being party to the straying or removal of, animals contrary to the terms of this Notice, shall be considered to be guilty of an offence against the said Act, and shall be liable to pay a fine not exceeding £50, or in default thereof to imprisonment, with or without hard labour, for any period not exceeding three months, unless such fine be sooner paid.

J. H. O'CONNELL,
Resident Magistrate.

Description and Boundaries of the Infected Area: Lot 12 of Farm X111/37. Bounded on the East by Lot 15 of X111/37; bounded on the West by Lots 10 and 11 of Farm X111/35; bounded on the North by Lot 13; bounded on the South by Kei Mouth Reserve.

Office of the Resident Magistrate,
Komgha, 20th June, 1903.

ANIMAL DISEASES.

IT having been shown to me that the disease of Anthrax is now affecting certain cattle belonging to W. MILLEFINDT and OBITSWATERS, or in their keeping, I do hereby, under Section 11 of the Animal Diseases Act, No. 27 of 1893, declare that the area described hereunder shall, from the date hereof, be an infected area; and, further, that I do hereby prohibit the removal from such area of any cattle, whether infected with the said disease or not, for a period of four weeks from the date hereof.

Any person removing or allowing, or being party to the straying or removal of, animals contrary to the terms of this Notice, shall be considered to be guilty of an offence against the said Act, and shall be liable to pay a fine not exceeding £50, or in default thereof to imprisonment, with or without hard labour, for any period not exceeding three months, unless such fine be sooner paid.

J. H. O'CONNELL,
Resident Magistrate.

Description and Boundaries of the Infected Area:—Lots 19, 20, and 21 of Farm X111/38, Kei Kop.

Public Works Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
2nd July, 1903.

TENDERS will be received by the Controller and Auditor General for the undermentioned Services up to noon on the dates stated.

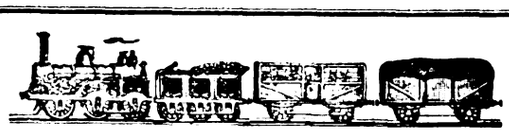
1. The erection of Cottages for Married Employees at Valkenberg Asylum.—13th July, 1903.
2. Tiling Rooms at Valkenberg Asylum.—Mowbray.—16th July. 1903.
3. Certain repairs and additions to Mortimer Cape Police Barracks, Cradock.—20th July, 1903.

All particulars in regard to the above services obtainable at Nos. (1 and 2). Public Works Office, Cape Town.

No. (3). The Offices of the Civil Commissioner, Cradock and District Inspector of Public Works, Port Elizabeth.

No tender necessarily accepted.

JOSEPH NEWEY,
Chief Inspector of Public Works.



Cape Government Railways.

TENDERS FOR IMPORTED STEAM COAL.

TENDERS are invited for the following Monthly Supplies of Steam Coal during the period January 1st, 1904, to December 31st, 1904:—

8,000 Tons of 2,240 lbs. for the Western System.
2,000 „ „ „ Midland System.

Tenders for the description of Welsh Steam Coal as approved and accepted by the Admiralty, and for Natal, Australian, and New Zealand Steam Coal will only be considered.

Alternative tenders are required for shipments by Steamer and by Sailing Vessels, and also for delivery C.I.F., Cape Town and Algoa Bay, and for delivery into Railway Trucks, Cape Town Docks and Port Elizabeth South Jetty.

Forms of tender conditions of contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores Offices, Cape Town and Port Elizabeth.

The lowest or any Tender will not nessarily be accepted, and the Government reserves to itself the right to accept the whole or any portion of the quantities tendered for.

Sealed Tenders (in original only) addressed to the Controller and Auditor General, Cape Town, and marked outside "Tender for Coal," will be received up to noon on Monday, July 6th, 1903.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the
Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 12th may, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR SOUTH AFRICAN STEAM COAL.

TENDERS are invited for the supply of the whole or any portion of 294,600 Tons of 2,000 lbs. per ton of South African Steam Coal during the period January 1st, 1904, to December 31st, 1904.

Tenderers are required to state from what Mine or Mines the Coal will be procured, and the quantities they are prepared to supply.

Deliveries to be made in Railway Trucks, as follows :—

a. In the case of Cape Colonial Coal, at the nearest Cape Colonial Railway Station adjacent to the Mine,

b. In the case of South African Steam Coal from Mines outside the borders of the Colony, at the nearest Railway Station adjacent to the Mine.

In the case of Coal from Cape Colonial Mines, Tenderers are also required to state the price at which they are prepared to dump the Coal whenever trucks are not available, and to reload the same when trucks are subsequently supplied.

Forms of Tender, Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores Offices, Cape Town, Port Elizabeth, and East London, and also at the Office of the Cape Agent, Johannesburg.

The lowest or any Tender not necessarily accepted, and the Department reserves to itself the right to accept the whole or any portion of the quantity tendered.

Sealed Tenders (in original only), addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, and marked *outside* "Tender for South African Steam Coal," will be received up to noon on Monday, 13th July, 1903.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper
Cape Town, 26th May, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TRAFFIC EARNINGS,

Week ended June 28th, 1903.

	Week ending June 28th, 1903.			Totals. Weeks ending		
	Western.	Midland.	Eastern.	June 28th, 1903.	June 29th, 1902.	June 30th, 1901.
Passengers ...	20648	5986	4455	31089	25245	15513
Parcels, &c. ...	1921	616	341	2878	2496	1893
Mails, Telegraphs and Miscellaneous	1122	688	339	2149	2882	1487
Goods and Minerals	23634	37329	21042	82005	83270	49853
Live Stock ...	3373	1085	768	5226	2650	4959
Totals ...	50698	45704	26945	123347	116543	73696

REMARKS.—These figures are the totals of the bookings from the several Stations without division between the Systems, and are altered when such division takes place. They are subject to alteration on division of Traffic, between the Colony and Foreign Governments and Companies.

Construction Traffic included in above :

Western, 1903,	nil.	1902, nil.	1901, nil.
Midland, 1903,	£429.	1902, nil.	1901, nil.
Eastern, 1903,	nil.	1902, nil.	1901, nil.
	£429.	nil.	nil.

T. S. McEWEN,
General Manager.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TRAFFIC EARNINGS,

For the Month of April, 1903.

System.	1903. Tonnage of Goods Forwarded	1903. £	1903. Miles open.	1902. Tonnage of Goods Forwarded	1902. £	1902. Miles open.
Western (*a*)...	106,190	213,004	1043	91,881	186,054	895
Ex. Rhodesia Railways, Ltd	4,999	—	—	1,862	—	—
Midland (*b*)...	52,686	159,154	953	60,909	139,871	810
Eastern (*c*) *	48,017	80,509	430	36,902	74,166	430
Ex O.R.C. ...	806	—	—	429	—	—
Ex. Transvaal	2,736	—	—	87	—	—
Ex. New Cape Central (*d*)	1,605	—	—	—	—	—
Totals...	217,039	452,667	2426	192,070	400,091	2135

		Tonnage.	1903. £
(*a*) Including Construction Traffic	...	247	1281
(*b*) " "	...	18	1482
(*c*) " "	...	379	—
(*d*) " "	...	—	—
		644	£2763
* Including Wharf Earnings	...		£

SUMMARY OF EARNINGS UP TO 30TH APRIL, 1903.

	Western.	Midland.	Eastern.	Northern	Total.
	£	£	£	£	£
1st January, 1903, to 30th April, 1903	878,218	667,959	333034	—	1,879,211
1st January, 1902, to 30th April, 1902	691,253	539,673	280449	—	1,511,375
1st July, 1902, to 30th April, 1903	2,269,797	1,787,256	814600	—	4,871,653
1st July, 1901, to 30th April, 1902	1,606,731	1,249,208	656961	—	3,512,900

T. S. McEWEN,
General Manager.

Cape Town, June 30th, 1903.

NOTE.—The above figures represent earnings belonging exclusively to Cape Government Railways, the foreign lines proportions having been eliminated.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

COLLECTION AND DELIVERY OF PARCELS, GOODS AND PRODUCE, AT CAPE GOVERNMENT RAILWAY STATIONS.

TENDERS (alternative) are hereby invited for the Cartage of Parcels, Goods and Produce, for periods of either three, five or seven years, from August 1st, 1903, at the following stations on the Cape Government Railways :—

PLUMSTEAD AND WYNBERG.

Conditions of Contract and forms of tender are obtainable from the undersigned, or from the Chief Traffic Manager, Cape Town, and the Traffic Manager, Cape Town.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

No Tender will be considered unless it is on the printed form provided by the Department, and is deposited in the office of the Controller and Auditor-General, Cape Town, at or before the time due for its receipt.

Sealed Tenders, marked outside, "Tenders for Cartage at .....," may be addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, and will be received at that Office up to noon on Friday, 17th July, 1903.

Tenders must either be endorsed by two responsible persons who thereby bind themselves to become sureties for the due fulfilment of the Contract, or in default thereof to hold themselves liable in the sum stated in the conditions of Contract, or otherwise to be accompanied by cash security for that amount.

The Government does not bind itself to accept the Lowest or any Tender.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the
General Manager of Railways,
Cape Town, 26th June, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 8th May, 1903.

IN terms of Section II., Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV. and VI. of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following piece of Crown Land, situate in the Division of Queenstown, will be offered for Sale, by Public Auction, at the Court Room, Queenstown, at 10 o'clock a.m., on Wednesday, 15th July, 1903, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and, further, to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

The Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In case the purchase money is less than (£25) twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expense of Survey on the Lot and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.) shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf, on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the amount of the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

That the purchaser shall be bound to properly fence in the land hereby sold; but shall on no account be allowed to use barbed wire for that purpose; and shall further be bound to make a crossing, to the satisfaction of Government, at the spot marked "crossing" on the diagram, which he shall be required to keep in an efficient state of repair.

The Diagram and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner of Queenstown.

MAX JURISCH,
No. 35, 1903. Surveyor-General.

DIVISION OF QUEENSTOWN.
FIELD-CORNETCY OF GWATYU.

Lot No. 8,074.—A piece of Ground, situate in the Division of Queenstown, Field-cornetcy of Gwatyu, being portion of Lot E, Police Reserve, in extent 4 morgen 467 square roods; bounded N. and S. by White Kei River (Inner Bank), S.W. by Staal Klip River, otherwise by Lot E, Police Reserve. Upset Price, £14 10s.; Expenses of Survey, etc., £18 13s.; Title Deed, 12s. 3d.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 15th June, 1903.

IN terms of Section II., Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV., V., and VI. of Act No 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following pieces of Crown Land, situate in the undermentioned Divisions will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Offices of the respective Civil Commissioners, at 10 o'clock a.m. on the dates specified, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further, to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Graaff-Reinet, on Friday, 21st August, 1903.
Ladismith, on Saturday, 5th September, 1903.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided

(i) That if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth of any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In cases where the purchase money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE

The expenses of Survey and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.), shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond bearing interest at the rate of four per centum per annum in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the offices of the respective Civil Commissioners.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 41, 1903.

DIVISION OF LADISMITH.

Field-Cornetcy of Huis Rivier.

Lot No. 6,857A.—A piece of ground, called Peak Plaats, in extent 2,111 morgen 331 square roods, bounded north by Koudevelds Berg, south by Hoeko, east by Steenslang, west by Water Kloof; upset price, £50; expenses of survey, etc., £23 6s.; title deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,858A.—A piece of ground, called Steenslang, in extent 2,515 morgen 162 square roods, bounded north by Koudevelds Berg, south by Hoeko, east by De Poort, Annex Elandsfontein, or Amalienstein (middle of stream), Rietfontein, or adjoining Weltevreden, west by Peak Plaats; upset price, £60; expenses of survey, etc., £28 10s. 6d.; title deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,862A.—A piece of ground, called Groen Kloof, in extent 985 morgen 449 square roods, bounded north by Verloren Hoek A, south by Vaartwel and Wilgenhouts Rivier, east by Blaauwberg, west by Zwartnek; upset price, £25; expenses of survey, etc., £20 2s. 6d.; title deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,863A.—A piece of ground, called Blaauwberg, in extent 1,115 morgen 520 square roods, bounded north by Verloren Hoek A and Klein Berg, south by Vaartwel, east by Oude Huis Kloof, west by Groen Kloof; upset price, £30; expenses of survey, etc., £19 17s.; title deed, 12s. 3d.

Field-Cornetcy of Brand Rivier.

Lot No. 5,934.—A piece of ground, called Annex Brand Kloof, in extent 213 morgen 400 square roods, bounded north by Riet Kloof, south by Brand Kloof, east by Crafford, west by Oude Opstal; upset price, £5; expenses of survey, etc., £11 2s. 3d.; title deed, 12s. 3d.

Lot No. 5,935.—A piece of ground, called Crafford, in extent 752 morgen 398 square roods, bounded north by Wolkbreuk, south by Wolvefontein, east by Windhoek, west by Annex Brand Kloof; upset price, £20; expenses of survey, etc., £14 19s.; title deed, 12s. 3d.

Lot No. 5,936.—A piece of ground, called Windhoek, in extent 598 morgen 10 square roods, bounded north by Touwsberg, south by Wolverfontein, east by Slagters Nek, west by Crafford; upset price, £15; expenses of survey, etc., £13 19s.; title deed, 12s. 3d.

Field-Cornetcy of Groote Rivier.

Lot No. 6,869A.—A piece of ground, called Bleshoek, in extent 2,894 morgen 244 square roods, bounded north by Annex Baartmansfontein and Annex Buffel's Rivier, south by Dwars Rivier, east by Toover Kop, west by Drooge Kloof and Diep Nek; upset price, £75; expenses of survey, etc., £27; title deed, 12s. 3d.

Field-Cornetcy of Aniisberg.

Lot No. 5,928.—A piece of ground, called Basseur, in extent 497 morgen 451 square roods, bounded north by Mistkraal, south by Slagter's Nek, east by Omloop, west by Touwsberg; upset price, £12; expenses of survey, etc., £12 14s. 4d.; title deed, 12s. 3d.

DIVISION OF GRAAFF-REINET.

Field-Cornetcy of Camdeboo.

Lot No. 7,851, being Lot No. 3, in extent 266 morgen 423 square roods, bounded north by Property of S. du Plessis, south by Lot No. 4, east by Lots 1 and 2, west by Lot No. 4; upset price, £40; expenses of survey, etc., £19 0s. 3d.; title deed, 12s. 3d.

Field-Cornetcy of Sneeuwberg.

Lot No. 7,852, being Lot No. 1, adjoining "The Rest," in extent 176 morgen 453 square roods, bounded north and north-eastwards by Groenfontein, southwards by "The Rest," eastwards by Modderfontein, westwards by Lots Nos. 2 and 3; upset price, £88; expenses of survey, etc., £12 18s. 2d.; title deed, 12s. 3d.

Lot No. 7,853, being a piece of Crown land adjoining Leeuwfontein, in extent 102 morgen 268 square roods, bounded north-westwards by portion of Leeuwfontein, south-eastwards by Quaggas Vlei, east and south-eastwards by Platfontein; upset price, £50; expenses of survey, etc., £8 14s. 6d.; title deed, 12s. 3d.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 30th June, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Lands Beacon Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 3rd July, 1903, to issue two amended Title Deeds under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of Sir James Sivewright to two pieces of land together in extent 1 morgen 531 square roods 30·8 square feet, situate in the Field-cornetcy of Hottentots Holland in the Division of Stellenbosch known as portions of the farm "Gustrouw," and bounded Noth Eastward by a portion of Gustrouw and otherwise by roads.

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer dated 7th September, 1879.

MAX JURISCH,
Surveyor General.

No. 42, 1903.

POUND SALES.

DIVISIONAL COUNCIL OF HAY.

NOTICE is hereby given to all whom it may concern that Pound Sales in this Division for the half-year ending December 31st, 1903, will be held at the several Pound Kraals at 10 o'clock in the forenoon on the fourth Wednesday in each month, viz.:—

July 22nd, August 26th, September 23rd, October 28th, November 25th, and December 23rd.

CHAS. CARROLL, Secretary,
Divisional Council, Hay.

Griquatown, June, 1903. 4676c

INSOLVENT ESTATE OF ALFRED WILLIAM STANLEY.

THE Stock in the above Estate will be Sold at Public Auction, at 10 a.m on Monday, the 6th July, 1903, at the premises No. 92, Bree Street.

STEWART, NEAVE & SONS,
Auctioneers.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee.

4703c

Digitized by Google

DIVISIONAL COUNCIL OF UNIONDALE.

POUND SALES.

NOTICE is hereby given in terms of Section 216 of Act No. 40, of 1889, that the Pound Sales for the half-year ending 31st December, 1903, will be held at the several Pound Kraals, in this Division, at 10 o'clock, in the forenoon, on the undermentioned dates, namely:—

Saturdays:—25th July, 29th August, 26th September, 31st October, 28th November, and 26th December, 1903.

By order,

JACOBUS A. L. DE WAAL,
Secretary.

Divisional Council Office, Uniondale,
20th June, 1903. 4587c

HUMANSDORP DIVISIONAL COUNCIL.

POUND SALES.

NOTICE is hereby given that the undermentioned dates have been fixed for the holding of sales of Stock, etc., impounded and remaining unclaimed in the several pounds in this Division, during the half-year ending 31st December, 1903, viz.:—

Saturday, 23rd July, 1903.
" 29th August "
" 26th September, "
" 31st October, "
" 28th November, "
" 26th December, "

The sales will be held at the several pounds established in this Division, and beginning at 10 a.m. in each instance.

J. L. M. GOEDHALS,
4679c Secretary.

COLONIAL ORPHAN CHAMBER & TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of GEORGE D'COSTA RICCI, of Claremont.

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustee of the said Estate, and that the master has appointed the third meeting to be held before him on Friday, the 24th inst., at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned forthwith, or proceedings will be instituted against them.

G. W. STEYTLER, } Joint Trustees.
J. J. WESSELS, }

No. 4. Church Square,
Cape Town, 3rd July, 1903. 4700c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JACOBUS STEPHANUS BURGER, Blacksmith, of Cape Town and Izerplaats.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him, at his office, Cape Town, on 31st July, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before the 5th July, 1903, or proceedings will be instituted against them.

THOS. H. HAZELL,
4706c Sole Trustee.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of GABRIEL JACOBUS WOLFAARDT, of Ladismith, Cape Colony.

NOTICE is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made to the Honourable the Supreme Court, Cape Town, by motion on Thursday, the 20th day of August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Cape Town, this 1st day of July, 1903.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,
4701c Applicant's Attorneys.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of SAMUEL ELLERT, a grocer, of Warwick Street, Woodstock.

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third meeting to be held before him at his Office, Cape Town, on 31st July, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 5th July, 1903, or proceedings will be instituted against them.

THOS. H. HAZELL,
4704c Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of CARL BURSTENBENDER, a Butcher, of Elsie's Halt, Cape District, No. 70/29.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him at his Office, Cape Town, on 24th July, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 6th July, 1903, or proceedings will be instituted against them.

THOS. H. HAZELL,
4705c Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of OZROBECH MARKS.

THE First and apparently final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of fourteen days reckoned from the 3rd day of July, 1903, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same, and order the distribution thereof.

THOS. H. HAZELL,
Whitehall, Sole Trustee.
Greenmarket Square, Cape Town. 4666c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on Friday, the 17th day of July 1903, for leave to Surrender the Estate of HARRIE PERCIVAL GOTTS CROSSE, a farmer residing at Heathwall, in the Division of Colesberg, as insolvent. The Schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, at Colesberg, for a period of Seven days, reckoned from Monday, the 6th day of July, 1903.

Dated at Cape Town, this 2nd July, 1903.

GUS TROLLIP,
4698c Applicant's Attorney.

Digitized by Google

INSOLVENT ESTATE OF ARTHUR CAISSE.

TO INVESTORS AND SPECULATORS.

PUBLIC SALE OF VALUABLE CITY PROPERTY IN HANOVER AND ECKARDT STREETS.

MESSRS Stamper & Zoutendyk, duly instructed by the Trustees, will Sell by Public Auction, on the spot,

On Thursday, 9th July, 1903,

the following Properties belonging to the above Estate, viz.:—

1. York Buildings, Hanover-street, consisting of Four Large Shops, all well let, with Dwellings above, and Rooms at back. Each of the Shops has an enclosed Cement Yard. The shops are let on lease, but the dwelling portions are let by the month.
2. A Block of Four Houses, consis ing of Eight Tenements in Eckardt street, at the back of York Buildings. The lower portions are let at £3 10s., while the upper produce £4 and £4 10s. per month.

The above Properties form one complete block, are substantially built, and at present bring in a total monthly rental of £108.

Owing to their proximity to the City, and to the fact that the tram passes the property, they are always let.

They will be sold either as a whole, or in portions according to plan to suit the requirement of purchasers.

Sale to commence at 11 a.m.

For further particulars, apply at the Office of the second undersigned, 89, St. George's-street, Cape Town.

J. G. HARSANT, } Joint Trustees.
E. R. SYFRET, }

4697c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of SAREL JACOBUS MARAIS, of Henning Hoek, Cradock District. (70/357.)

THE Second and Final Liquidation and Distribution Accounts in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Cradock for a period of seven days, reckoned from the 6th instant, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a further period of fourteen days, reckoned from the 20th instant, after the expiration of which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same, and order the Distribution thereof.

R. R. L. SANDS, Sole Trustee.

Cradock, July 1, 1903. 4675c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late WILLIAM LOUWRENS ZIETSMAN, of Cedarville, Matatiele District.

ALL Persons having claims against the above Estate are required to lodge them with the undersigned on or before the 15th August, 1903, and those indebted thereto are requested to pay the same within the same period.

E. WARREN DAINES,
Attorneys for Executrix Testamentary.

Matatiele, 30th June, 1903. 4709c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ALBERT GEITZMANN and surviving spouse, JOHANNA GEITZMANN.

ALL Persons having claims against the abovenamed Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 17th day of July, 1903, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Stellenbosch, this 30th day of June, 1903.

PAUL. D. CLUVER,
Attorney for Executor Testamentary.

4693c

NOTICE TO CREDITORS.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, Cape Town, on Thursday, the 16th July, 1903, for leave to surrender the Estate of STEPHANUS GOUWS, Assistant Sanitary Inspector, of Cradock, as Insolvent. The Schedules will lie for inspection of Creditors, for a period of seven days, reckoned from Monday, the 6th day of July, 1903, at the Office of the Resident Magistrate, Cradock.

GEO. C. VOSLOO,
Applicant's Attorney.

Cradock, 29th June, 1903. 4708c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late DAVID PHILANDER, of Rietfontein, Division of Gordonia.

ALL Persons having Claims against the above Estate are hereby required to lodge them with the undersigned within six weeks from the date of publication hereof, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period.

ERNST SCHRODER.
Attorney for Executor Dative.

Upington, 26th June, 1903. 4681c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MAGARIETHA SNIJER (born KOOPMAN) and surviving spouse DIRK SNIJER, of Keimoes, Division of Gordonia.

ALL Persons having Claims against the above Estate are hereby required to lodge them with the undersigned within six weeks from the date of publication hereof, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period.

ERNST SCHRODER,
Attorney for Executor Testamentary.

Upington, 26th June, 1903. 4682c

NOTICE TO DEBTORS AND CREDITORS.

In the Estate of the late Mrs. ANNA MARIA VAN DER MERWE, of Bok Rivier, Division of Ceres.

ALL Persons claiming to be Creditors in above Estate, are requested to file their Claims with the undersigned, at his office, Ceres, on or before the 1st October, 1903, and those indebted to the said Estate to pay amounts due by them at same place, and on or before said date.

C. I. VAN DER MERWE.
Executor Testamentary.

Ceres, June 27th, 1903. 4668c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Testate Estate of the late HERMANUS JACOBUS PETZER and his surviving spouse, SUSANNA JOHANNA HENDRICA PETZER (born Grobler), of Kingwali, in the District of Stutterheim.

ALL Persons having claims against the above Estate are requested to file the same with the undersigned within six weeks from the date of the publication hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at King William's Town, this 29th day of June, 1903.

YATES & MURRAY,
Attorneys for Executrix Testamentary.

4694c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ISAAC SAMUEL JONKERS.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date of publication of this notice, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Hankey, 26th June, 1903.

JAN JACOBUS HULTZER,
Executor Dative.

4673c

Digitized by Google

NOTICE.

In the Estate of the late LEVI GUNZANA, of Cradock. (122/296.)

ALL persons having claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within the period of six weeks from the date of publication hereof, and those indebted thereto to pay their debts within the same period.

METCALF & Co.,
Attorneys for Executrix Dative.

Cradock, 29th June, 1903. 4674c

The Right Honourable Sir JOHN HENRY DE VILLIERS, K.C.M.G., Chief Justice, and the other the Judges of the Honourable the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope, do hereby make known :—

To MTENJASE MAGERU (born Nyangana), married in community of property to IZAK MAGERU, late of Mfinci's Ridge, Blikana, District of Herschel, at present supposed to be in Johannesburg.

THAT whereas IZAK MAGERU, of Mfinci's Ridge, Blikana, District of Herschel, Cape Colony, did, on the 1st day of May, 1903, petition this Honourable Court for leave to sue by edict his wife, MTENJASE MAGERU (born Nyangana), lately of the Cape Colony, but last heard of at Johannesburg, Transvaal, for a dissolution of the bonds of marriage subsisting between them, by reason of the Defendant's adultery during the years 1883 and 1895 with some person or persons unknown to him; and of which carnal intercourse the Defendant has been delivered of a child in or about the year 1883, of which Plaintiff is not the father, as Defendant deserted him in the year 1880, since which date she has not returned to him, and during which time he has not seen and has not had access to his wife.

Now, this Court, having taken the prayer of the said IZAK MAGERU into consideration and granted the same accordingly, by these presents doth summon the said MTENJASE MAGERU (born Nyangana) that she cause an appearance to be entered on or before the 1st day of August, 1903, before the said Court either in person or by proxy, to show cause (if any) why a decree of divorce shall not be granted by reason of her wilful and malicious adultery with persons unknown; and why she shall not be declared to have forfeited her half share in the community of property existing between them, by virtue of their marriage in community.

Thus done and granted in the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope, at Cape Town, on the 4th day of June, 1903.

(Sgd.) A. M. BLACK,
Acting Assistant Registrar of the Supreme Court.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Plaintiff's Attorneys,
Shortmarket Street,
Cape Town.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

Between,

IZAAC MAGERU

Plaintiff,

and,

MTENJASE MAGERU (born Nyangana),

Defendant.

Plaintiff's Intendit'.

1. Plaintiff resides at Mfinci's Ridge, Blikana, in the District of Herschel. Defendant is believed to reside in Johannesburg and has been summoned by Edictal Citation.

2. Plaintiff was married to Defendant on the 27th May, 1873, at Wittebergen in the said District of Herschel in community of property. Their marriage is still of full legal force and effect.

3. There are four children of the marriage all majors.

4. Plaintiff and his wife the said Defendant lived together in this Colony after their marriage until the year 1880 when the Defendant without legal cause or excuse left the Plaintiff and has not since returned to him.

5. Defendant has committed adultery with divers persons at divers times and particularly, in the year 1883, with some person to the Plaintiff unknown by reason of which adultery the Defendant was in the said year 1883 and in the Orange Free State delivered of a child of whom the Plaintiff was not the father, and particularly also in the year 1895, with a certain Zulu in Johannesburg.

Wherefore Plaintiff Prays :—

a. That the bonds of marriage now subsisting between him and the said Defendant may be dissolved.

b. That the Defendant may be declared to have forfeited all benefits under the marriage in community of goods.

c. Alternative relief.

(Sgd.) ALEX. FRASER RUSSELL,
Plaintiff's Counsel.

(Sgd.) SYFRET GODLONTON & LOW,
Plaintiff's Attorneys,
Shortmarket Street, Cape Town.

NOTICE.

To MTENJASE MAGERU (born Nyangana), the abovenamed Defendant. Take notice that you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention to the above Declaration by the 1st day of August, 1903; failing which this case will be set down for trial for default of appearance and pleas for Monday the 17th August, 1903.

SYFRET, GODLONTON AND LOW,
Plaintiff's Attorneys,
Shortmarket Street,
4696c Cape Town.

In the Court of the Eastern Districts of the Cape of Good Hope.

In the Matter of the Petition of JOHN ALEXANDER THOMAS, of Graham's Town.

UPON reading the abovenamed Petition, lodged under the Titles Registration and Derelict Lands Act, 1881, setting forth, that in or about August, 1869, Petitioner advanced to one Joseph Jansen, also known as John Jacobs, of Seymour, the sum of £20, in consequence of which it was agreed that the said Joseph Jansen should make over to Petitioner a Piece of Perpetual Quitrent Land, containing 4 morgen and 57 square roods, situate in the Division of Fort Beaufort, in the Kat River Settlement, being Lot No. 13 in the Location called "Fairbairn," more fully described in the Deed of Grant, dated the 14th of July, 1858, made in favour of the said Joseph Jansen; that Petitioner has had complete control and possession of the said Property from the year 1869, and has paid all rates and taxes on it since 1864, and in addition to acquiring it from the said Joseph Jansen, has obtained a prescriptive right to it; that the said Joseph Jansen died many years ago, and no Executor was appointed to his Estate, and that the Property in question still remains registered in his name:

And praying for an order authorising the Registrar of Deeds to Enregister the said Property in Petitioner's name; upon reading also the Affidavits and other Documents filed:

IT IS ORDERED:

That a rule *nisi* do issue calling upon all persons having or pretending to have any right or title to the Property in question, to appear before the Court of the Eastern Districts, at Graham's Town, on Saturday, the 1st August, 1903, and establish their Claims to the same, or show why Petitioner's prayer should not be granted, or be for ever barred therefrom. This Rule to be published once in the *Fort Beaufort Advocate* and in the *Cape Times* before the 3rd July, 1903.

By order of the Honourable the Judge-President, bearing date at the Eastern Districts Court Chambers, at Graham's Town, this 26th day of June, 1903.

(Signed) C. KENEALY,
Registrar of the Court of the Eastern Districts.

DOLD & STONE,
Applicant's Attorneys,
Graham's Town. 4677c

DEVIATION OF ROAD.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of this Council to apply to His Excellency the Governor to divert the road leading along the Vlekpoort River, in the Vlekpoort Ward, at a point close to a dam known as the "Plat Dam," on the farm Klipplaat's Drift, property of Mr. J. H. Hattingh, so that, instead of it running between the said dam and the river as at present, it will run round below the dam, and rejoin the present road at a point lower down, such deviation measuring about 900 yards.

Any person objecting thereto is required to lodge such objection with the undersigned on or before the 30th September, 1903.

J. M. ARMSTRONG,
Secretary.

Divisional Council Office,
Cradock, 25th June, 1903. 4637c

Digitized by Google

NOTICE.

NOTICE is hereby given that Mr. ALFRED GUNNING has been nominated and duly elected as Councillor for Ward No. 3 (Hebron), Barkly West, in terms of my notice of the 5th June, 1903.

The next meeting of the Council will be held on 8th July, 1903.

JAS. DRYSDALE,
Acting Civil Commissioner.

Office of the Civil Commissioner,
Barkly West, 26th June, 1903. 4174

DIVISIONAL COUNCIL OF ALBANY.

ASSESSMENT OF RATE.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 265 of Act No. 40 of 1889, that at a Meeting of the Divisional Council of Albany, to be held in the Council's Office, on Tuesday, the 4th August, 1903, at 2.30 p.m., a Road Rate will be assessed and imposed upon all the Immovable Property in the Division liable thereto, for the service of the year ending 30th September, 1904.

HENRY HILL,
Secretary.

Graham's Town, June 25, 1903. 4638c

THE NEW JAGERSFONTEIN MINING AND EXPLORATION COMPANY, LIMITED.

LOST SCRIP.

IT having been alleged that a certain Certificate of 1 (one) Share in this Company, numbered 69,402, registered in the name of JOHN GAVIN, of Port Shepstone, Natal, has been lost, Notice is hereby given that unless the same is forthcoming within six weeks from this date, a duplicate will be issued, and the public are warned against dealing in the said share.

WM. H. SOLOMON,
Secretary.

Kimberley, 24th June, 1903. 4618c

NOTICE.

NOTICE is hereby given that the undersigned Commissioners of the Municipality of Philipstown have, in terms of Sections 9, 10, and 11 of Act No. 45 of 1882, presented a Petition to His Excellency the Governor praying that His Excellency may be pleased to proclaim the said Municipality to be constituted a Municipality under the terms and provisions of the said Act No. 45 of 1882, and to assign a name to the said Municipality, to describe the boundaries, to sub-divide it into wards, and to determine the number of Councillors.

A copy of the said Petition lies for inspection of all interested, at the office of the Municipal Council at Philipstown.

D. J. SCHOLTZ, Mayor.
J. A. VORSTER, Councillor.
P. G. BREVIS, "
M. M. VENTER, "
I. G. VISAGIE, "

Philipstown, 24th June, 1903. 4619c

PROPOSED ESTABLISHMENT OF A PUBLIC ROAD IN THE MOUNT CURRIE DISTRICT: EAST GRIQUALAND.

NOTICE is hereby given that any persons having any objection to the establishment of the following road, as a public road, are required to lodge such objection at the Office of the Assistant Chief Magistrate, Kokstad, East Griqualand, within a period of three months from the date of this notice.

LEWIS MANSERGH,
Secretary for Public Works.

1st May, 1903.

Description of above road.

The line of road proceeding in a Northerly direction from a point on the existing road between Matatiele and Kokstad near the Post Office on the farm "Strydfontein" in the Mount Currie District, East Griqualand, and passing over the farms "Strydfontein," "Rathfarnham," "Zandfontein," "Vluitjes Krantz," "Zandplaats," "The Fens," "Exchange," "Fair View," "Sheeprun," "Elton," and "Springfontein" to a point on the road from Matatiele to Sneezewood at the New Amalfi Post Office, on the Location Reserve.

NOTICE.

PROPOSED CLOSING OF A FOOTPATH RUNNING OVER THE FARMS "HULLEY HILL," "THE FALLS," AND "CARLSBAD" IN THE DISTRICT OF MACLEAR.

ANY person having any objection to the closing of the footpath hereunder described is required to lodge such objection at the Office of the Assistant Chief Magistrate, Kokstad, within a period of three months from the date of this notice.

LEWIS MANSERGH,
Secretary for Public Works.

1st May, 1903.

Description of footpath.

The footpath running east from the farm "Hulley Hill" on to the farm "The Falls," whence it passes on to the farm "Carlsbad" running north leaving this farm in an easterly direction and crossing the Isitsa River into the District of Qambu (Sofonia's Location).

NOTICE.

PROPOSED CLOSING OF ROAD OVER FARM "KEMPDALE," MOUNT CURRIE DISTRICT, GRIQUALAND EAST.

ANY person having any objection to the closing of the road hereunder described is required to lodge such objection at the Office of the Assistant Chief Magistrate, Kokstad, within a period of three months from the date of this notice.

LEWIS MANSERGH,
Secretary for Public Works.

1st May, 1903.

Description of road.

From a point on the Western boundary of the farm Kempdale running in an easterly and then south easterly direction, past Mr. R. Webster's homestead, and then again in an easterly direction to a point on the eastern boundary of the said farm.

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 31614 for £100 on the Life of A. M. HARRISON.

APPLICATION having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, Notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within three months from this day's date, a duplicate will be issued.

By order of the Board,

WILL. MARSHALL, Secretary.

Cape Town, 28th April, 1903. 3843c

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 31613 for £100 on the life of R. HARRISON.

APPLICATION having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, Notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within three months from this day's date, a duplicate will be issued.

By order of the Board,

WILL. MARSHALL, Secretary.

Cape Town, 28th April, 1903. 3844c

NOTICE.

NOTICE is hereby given in terms of Section 251 of Act No. 40 of 1889, that the Valuation Roll for 1903 for the Division of Herbert is now completed, and will lie for inspection at this Office, between the hours of 9 a.m. and 1 p.m., from the 16th June to the 11th August, 1903, and that a Court will be held in the Court House at Douglas, on Tuesday, the 11th August, 1903, at 11 o'clock in the forenoon to hear and determine all objections to said Valuation Roll.

M. VAN NIEKERK,
Secretary, D.C., Herbert.

Divisional Council Office, Douglas,
Herbert, 11th June, 1903. 4687c

Digitized by Google

DIVISIONAL COUNCIL, OUDTSHOORN.

POUND SALES.

HALF-YEAR ENDING 31ST DECEMBER, 1903.

NOTICE is hereby given in terms of Section 67 of Act No. 15, 1892, that the following dates have been fixed for holding Pound Sales in this Division during the Half-year ending 31st December, 1903, viz.:—On Saturdays, 4th July, 1st August, 5th September, 3rd October, 7th November, and 5th December.

All Sales will be held at the several Pounds established in this Division, and will commence at 10 o'clock a.m.

By Order,

A. SHEARD,

Secretary.

Divisional Council Office,
Oudtshoorn, 27th June, 1903.

4669c

DIVISIONAL COUNCIL, STEYNSBURG.

CLOSING OF A ROAD.

MESSRS. OOSTHUIZEN AND J. H. FERREIRA, having applied to have the following Road closed to traffic, viz., an old forsaken road on the farm Knel, from near Gatspoort to the homestead of Mr. J. H. Ferreira, on Diepfontein:

NOTICE is hereby given, that it is the intention of the Divisional Council of Steynsburg to make application to His Excellency the Governor to proclaim the above road closed to traffic.

Any person objecting to the closing of the said road, must lodge his objection, in writing, with the Secretary of the Divisional Council of Steynsburg, within three months from the date hereof.

W. F. NESEMANN,

Steynsburg,
24th June, 1903. 4665c

NOTICE.

ANY Person or persons found trespassing with guns, dogs, or otherwise, on my farm Brak Rivier, and adjoining grounds, Brak Kraal, and De Ganna, in the Calvinia District, and Bloms Kraal and Bloms Kraal Extension, in the Clanwilliam District, will be prosecuted according to law, and without respect to person.

(Signed), P. B. MALHERBE, JR.

Ceres, 29th June, 1903. 4670c

SWORN APPRAISER.

BY virtue of the authority vested in me, Ordinance No. 105, of His Excellency the Governor in Council, I have appointed PETER ARNOLD LOUWRENS, Esq., of Mossel Bay, to be a Sworn Appraiser for the District of Mossel Bay.

J. HEYNEMAN,

Acting Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town,
29th June, 1903. 4667c

WODEHOUSE DIVISIONAL COUNCIL.

NOTICE.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 266 of Act No. 40 of 1889, that at a Special Meeting of the Wodehouse Divisional Council, held at Dordrecht, on the 19th June, 1903, a Rate of one and a half (1½) Penny in the Pound (£) sterling be levied and imposed upon all rateable property in the Division of Wodehouse for the service of the year ending 31st December, 1903, the said Rate to be applied as follows:—

For main road purposes, 6/5 pence, and for Divisional Road purposes 3/10 pence, and that the said rate will become due and payable on the 1st day of August, 1903, at the Office of the Secretary of the Council, Grey-street, Dordrecht.

By Order,

JNO. P. SMIT,

Secretary.

Divisional Council Office,
Dordrecht, 24th June, 1903. 4671c

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

HEAD OFFICE: DARLING STREET, CAPE TOWN.

NOTICE TO MEMBERS.

NOTICE is hereby given that, in terms of the Society's Act of Incorporation, the Directors invite Nominations to supply vacancies on the Board caused by the retirement, in rotation, of Messrs. H. M. ARDERNE, J. G. STEYTLER, and PAUL DE VILLIERS, who are eligible for re-election.

Nominations are also invited to supply vacancies caused by retirement, in rotation, of the Auditors, Messrs. HARRY HANDS and P. C. GRANT, who are eligible for re-election.

Nominations will be received until Wednesday, 22nd July, 1903.

JOHN ROBB,

Secretary.

Cape Town, 2nd July, 1903. 4707c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 27th January, 1898, by SERVAAS VAN NIEKERK, in his capacity as the Sole Trustee of the Insolvent Estate of ANDRIES PETRUS JACOBUS ESTERHUIZEN, in favour of WILLIAM CHRISTOFFEL ESTERHUIZEN, whereby certain one-half (½) part or share of and in certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of Namaqualand, being the remaining extent of the farm "Vogelklip," *alias* "Olieboomsdam," Audit folio 911, measuring as per remaining extent five thousand seven hundred and eighty six morgen and four hundred and forty nine square roods, was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this first day of July, 1903.

VAN ZYL & BUISSINNE,

4678c Applicant's Attorneys.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 10th day of October, 1881, by JOSEPH MCCABE and WILLIAM SIMPSON in favour of DONALD FRASER and DOUGLAS HENRY FRASER, whereby certain piece of Land, situated at Aliwal North, being Erf No. 137, measuring 52 square roods and 9608 square feet was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 1st day of July, 1903.

J. & H. REID & NEPHEW,

4680c Applicant's Attorneys.

LOST TITLE DEED AND TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for certified copies of the following Deeds, namely:—

1. Title Deed with diagram thereon issued on 22nd day of August, 1836, in favour of JACOB VAN REENEN, whereby the following landed property was granted, namely:—

Certain freehold farm called Haartebeestkraal situate at the Groenekloof in the Division of Malmesbury, formerly Cape District, in the plain south of Groenekloof. Measuring 2,598 morgen.

2. Deed of Transfer made on the 4th day of August, 1891, by LUCY AGNES DUCKITT, born FITZPATRICK, widow of Jacob Duckitt and Barend Wethmar, in his capacity as the Secretary of the Malmesbury Board of Executors, and Trust and Fire Assurance Company, in favour of CHARLES JOHN DUCKITT, whereby the above property was conveyed.

All persons claiming to have any objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Surveyor-General and Registrar of Deeds in Cape Town within 14 days from the publication of this Notice.

HEROLD & GIE,

4699c Applicants' Attorneys.

Digitized by Google

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given, that I intend applying for a Certified Copy of the Deed of Transfer made on the 13th day of October, 1897, by CHARLES HENRY CLARKE, in favour of ABRAHAM AHRENS, whereby Certain piece of Land situate at Diep River, Cape Division, being Lots 5, 6, 7, Block B, a sub-divided portion of Lot 48, in extent 140 square roods and 24 square feet was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within 14 days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 24th day of June, 1903.

CHAS. H. WOLFE,
Applicant's Agent.

4702c

AFRICAN MUTUAL TRUST AND ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a Certified Copy of the Deed of Transfer made by CAREL PETRUS JOOSTE on the 11th June, 1884, in favour of JOSEPH SMEETON, whereby certain ground and buildings, portion of Lot No. 1, situate in the town of Worcester, measuring 87 square roods and 108 square feet, was conveyed.

D. BLAND, Manager,
Applicant's Agent.

Worcester, 30th June, 1903. 4710c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN OR IN CONNECTION WITH CENTRAL "BUFFERS AND COUPLINGS."

THIS is to notify that GEORGE JOHNSTON, Engineer, of Durban, South Africa, but at present residing at 65, Belmont Road, Liverpool, in the County of Lancaster, in the Kingdom of England, did on the 28th day of May, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said GEORGE JOHNSTON has given notice, in writing, at my office of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 3rd day of September, next, at 11 o'clock in the forenoon, at my office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 29th day of June, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Applicant's Attorneys. 4695c

Patent for an Invention

FOR "A COMPOSITE TELEGRAPH OR OTHER POLE OR POST."

THIS is to notify that FREDERICK WILLIAM COMMONS, of No. 1, Webster-street, Ballarat, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia, did on the 4th day of June, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention, and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said FREDERICK WILLIAM COMMONS has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 3rd day of September next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application, otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 29th day of June, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

4687c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN CIGAR BUNCHING MACHINES."

THIS is to notify that JAMES EDWARD SMITH, Machinist, of No. 2061, Madison Avenue, in the City of New York (Borough of Manhattan), in the County and State of New York, United States of America, did on the 5th day of June, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said JAMES EDWARD SMITH has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 3rd day of September next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application, otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 29th day of June, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

4684c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN AND RELATING TO TRAWL NET AND OTHER FISHING GEAR."

THIS is to notify that WILLIAM HORSLEY STOREY, Steam Trawler Owner, of Wansbech House, and of 78, Tyne-street, both in North Shields, in the County of Northumberland, England, did on the 28th day of May, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing,, and I do further notify that the said WILLIAM HORSLEY STOREY has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 3rd day of September next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application, otherwise they will be preculded from uring the same.

Given under my hand, this 29th day of June, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

4685c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN PIPES AND IN THE METHOD OF JOINTING THE SAME."

THIS is to notify that WILLIAM THORPE, Sanitary Engineer, of 8, Tetcott Road, Chelsea, London, England, did on the 28th day of May, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said WILLIAM THORPE has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 3rd day of September next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application, otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 29th day of June, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

4686c

Digitized by Google

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN FIRE CONSTRUCTIONS."

THIS is to notify that JOHN CLARENCE COLE, Manufacturer, of No. 22, Muzzy-street, in Chicopee Falls, County of Hampden, and State of Massachusetts, United States of America, did on the 5th day of June, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said JOHN CLARENCE COLE has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 3rd day of September next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application, otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 29th day of June, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

4688c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN THE METHOD OF KILLING ANIMALS, AND IN THE TREATMENT OF CARCASES, AND OTHER PERISHABLE ARTICLES, AND IN APPARATUS AND SUBSTANCES USED THEREIN."

THIS is to notify that CHARLES BEALE, Gentleman, c/o The Bank of Australasia, Threadneedle-street, London, England, did on the 23th day of May, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manthe same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said CHARLES BEALE has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 10th day of September next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application, otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 29th day of June, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

4689c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN OR RELATING TO LOCOMOTIVE AND OTHER ENGINES AND GENERATORS."

THIS is to notify that EDWARD FIELD, Engineer, of 4, Trafalgar Square, London, England, did on the 4th day of June, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said EDWARD FIELD has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 10th day of September next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application, otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 29th day of June, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

4690c

Patent for an Invention

FOR "PROCESS FOR RENDERING SOLID OR LIQUID SUBSTANCES EXTREMELY SOLUBLE."

THIS is to notify that JULES MAGGI, Engineer, of 8, Place de l'Opera, Paris, in the Republic of France, did on the 23th day of May, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said JULES MAGGI has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 10th day of September next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application, otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 29th day of June, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

4692c

Patent for an Invention

FOR "FREE PISTONS ENGINES."

THIS is to notify that OTHO CROMWELL DURYEA and MORRIS COLUMBUS WHITE, Mechanics, both of 933, Georgia-street, in the City of Los Angeles, and State of California, United States of America, did on the 4th day of June, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under their hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to them exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said OTHO CROMWELL DURYEA and the said MORRIS COLUMBUS WHITE have given notice in writing, at my Office, of their intention to proceed with their application for Letters Patent for the said Invention, and that I have appointed Thursday, the 10th day of September next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application, otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 29th day of June, 1903

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

4691c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN OR RELATING TO THE RECOVERY OF PRECIOUS METALS."

THIS is to notify that HENRY LIVINGSTONE SULMAN and HUGH FITZALIS KIRKPATRICK-PICARD, Metallurgical Chemists, of 44, London Wall, in the City of London, England, did on the 28th day of May, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under their hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention, and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to them exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said HENRY LIVINGSTONE SULMAN and the said HUGH FITZALIS KIRKPATRICK-PICARD have given notice in writing, at my Office, of their intention to proceed with their application for Letters Patent for the said Invention, and that I have appointed Thursday, the 3rd day of September next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that dy, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application, otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 29th day of June, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

4683c

Digitized by Google

VRIJDAG, 3 JULI, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hooste onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht en het gezag mij verleend door de "Ziekten van Dieren Wet" No. 27 van 1893, proclameer, verklaar, en maak ik hiermede bekend dat de ziekten van Longziekte nu geeindigd is op de areas hieronder omschreven, ik nu hiermede de Proclamatie herroept onder welke de genoemde areas verklaard werdt besmet te wezen met de gezegde ziekten.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 26sten dag van Juni, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 194, 1903.

Divisie.	Area.	No. en datum van Proclamatie onder welke area verklaard werd besmet.
Aberdeen ...	Plaatsen "Oaklands" en "Palmietfontein"	No. 197, 4den October, 1902.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevel hebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht en het gezag mij verleend door de Wijngaards Beschermings Amendement Wet No. 6 van 1885, proclameer, verklaar, en maak ik hiermede bekend dat ik de Regulaties beschreven in de Schedule hieraan opgetrokken heeft als additioneele Regulaties voor het verhindering der verspreiding van de ziekte tusschen Wijnstokken bekend als *Phylloxera Vestatrix*, in deze Kolonie, in plaats van degenen afgekondigd door Proclamatie No. 159, gedateerd den 22sten dag van Mei, 1895, die hierdoor vernietigd en teruggetrokken zijn.

En ik proclameer, verklaar, en maak verder bekend, dat eenig persoon die de gezegde Regulaties overtreden zal, op schuldig verklaring, blootstaan aan een boete niet te bovengaande £100, of ten gebieke van betaling daarvan aan gevangenisstraf voor eenig tijdperk niet te bovengaande zes maanden

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 26sten dag van Juni, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 193, 1903.

Schedule bij Voorgaande Proclamatie.

(1) Geen boomen, planten, knollen, wortels, bollen, of ander onderaardsche produkten mag verwijderd worden van eenig area verklaard als besmet met Phylloxera Vestatrix binnen de Veldkornetschappen van Worcester, Voorste Boschveld, Hex Rivier, en Achter Hex Rivier, in de Afdeeling van Worcester: mits dat planten of snijdsels van de Amerikaansche Wijnstok van zulk een area vervoerd kan worden in zulk gedeeltes van de Afdeeling van Worcester als nu moge of hierna verklaard moge worden als besmet te zijn met Phylloxera Vestatrix.

(2) Alle boomen, planten, knollen, wortels, bollen, of ander onderaardsche produkten die niet Wijnstokken of gedeeltes van Wijnstokken zijn, moge in de Afdeeling van Worcester gebracht worden van eenig area niet verklaard als besmet met Phylloxera Vestatrix: mits dat zulk boomen, planten, knollen, wortels, bollen of ander onderaardsche produkt vergezeld zijn door een gezworen declaratie van de zender, certificeerende

(*A*). *Voor Koloniale Produkten.*

(*a*) Dat de artikels voorgesteld ingebracht te worden, geen afsnijdsels of gedeelte van Wijnstokken bevatten; (*b*) dat de gezegde artikels gegroeid heeft op een distantie van niet minder dan 50 yards van eenig Wijnstokken of wortels van Wijnstokken; (*c*) dat geen phylloxera bestaat of bestond heeft in het grond of in de nabuurigheid in welke de gezegde artikels gegroeid heeft; (*d*) en dat de gezegde artikels geheel en al vrij zijn van de pest bekend als de Phylloxera Vestatrix.

(*B*). *Voor Ingevoerde Produkten.*

(*a*) Dat de artikels voorgesteld ingebracht te worden, geen wijnstokken of gedeelte van wijnstokken bevatten; (*b*) dat de gezegde artikels gepasseerd zijn door de Regeerings Examineerende Beambte bij de Haven van Inschrijving als vrij van insekte pest en ziekte; (*c*) dat de gezegde artikels geheel en al vrij zijn van de pest bekend als Phylloxera Vestatrix.

(3) *Geen Druiven* mag ingebracht worden in de Afdeeling van Worcester.

(4) Afsnijdsels en gewortelde stokken van Amerikaansche Wijnstokken mag ingebracht worden binnen eenig gedeelte van de bovengenoemde areas, beschreven in Clausule (1), mits dat zij van een schoone area zijn, en moet in ieder geval vergezeld wezen met een schriftelijke certifikaat, geteekend door den Resident Magistraat van de Divisie of Veldkornet van de Wijk (*Ward*) in welke de afsnijdsels gegroeid heeft, ten effekte dat zij gegroeid heeft in een schoon en onverklaarbare area.

(5) Vrucht boomen van een besmette area mogen binnen gebracht worden in eenig deel van het bovengenoemde areas, beschreven in Clausule (1), mits dat zij berookt of ontsmet waren bij de kweekerij waar zij gegroeid worden, en van waar zij verzonden werden, in een behoorlike rook-kamer gosdgekeurd door de Regeering, en vergezeld door een certifikaat ten effekte daarvan van den beambte aangesteld door de Regeering om opzicht te hebben naar zulk berooking of ontsmetting.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR HOOFDPOSTEN.

PRIESKA NAAR DRAGHOENDER.

DAAR er geen bevredigende tenders ontvangen zijn, geschiedt hiermede kennisgeving dat gesloten tenders, slechts in origineel, door den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, ontvangen worden zullen tot op den middag van Dinsdag, den 21sten Juli, a.s., voor het vervoer van de volgende post, per kar, en niet minder dan twee paarden, voor het tijdperk, 11den Augustus, 1903, tot de middag 31sten December, 1904, en heurtelings tot den 31sten December, 1905, respectievelijk:—

Tusschen de postkantoren te Prieska en Draghoender, *via* Stuurmanspats, eenmaal per week, heen en terug, in 10 uren.

De kontraktant wordt verwacht mede te nemen op de geregelde postdagen alle malen hem aangeboden zonder additioneele betaling te eischen, indien de verschaffing van meer dan een voertuig noodig geacht moge worden.

Tenderaars moeten opgeven voor hoeveel *per jaar* zij tenderen, en op hun envelope endosseeren "Mail Tender, Prieska naar Draghoender."

Beide kontrakteerende partijen zullen de overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden

Vormen van tender en alle andere noodige inlichtingen kunnen verkregen worden van de Civiele Commissaris, Prieska, of de postmeesters van bovengenoemde plaatsen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
20sten Juni, 1903.
(32362.)

No. 283.

Digitized by Google

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR HOOFDPOSTEN.

DRAGHOENDER NAAR KENHARDT.

DAAR er geen bevredigende tenders ontvangen zijn, geschiedt hiermede kennisgeving dat gesloten tenders, slechts in origineel, door den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, ontvangen zullen worden tot op Dinsdag, den 21sten Juli, a.s., om 12 uur 's middags, voor het vervoer van de volgende post, *per* kar, en niet minder dan twee paarden, voor het tijdperk 11den Augustus, 1903, tot 31sten December, 1904, en beurtelings tot 31sten December, 1905, respectievelijk:

Tusschen de postkantoren, Draghoender en Kenhardt, *via* het postkantoor, Putzonderwater, en Rooiputs, eenmaal per week, heen en terug, in 20 uren.

De kontraktant wordt verwacht mede te nemen op de geregelde postdagen alle malen hem aangeboden zonder additioneele betaling te eischen, indien de verschaffing van meer dan een voertuig noodig geacht moge worden.

Tenderaars moeten opgeven voor hoeveel *per jaar* zij tenderen, en op hun envelope endosseeren "Mail Tender, Draghoender naar Kenhardt."

Beide kontrakteerende partijen zullen de overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender en alle andere noodige inlichtingen kunnen verkregen worden van de Civiele Commissaris, Kenhardt, of bij de postmeesters van bovengenoemde plaatsen.

S. R FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
29sten Juni, 1903.
(32362.) No. 284.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

KENHARDT.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat gesloten tenders door den Civiele Commissaris van Kenhardt ontvangen worden zullen tot op den middag van Zaterdag, den 25sten dag van Juli, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten September tot 31sten December, 1903:—

Tusschen de postkantoren, Kenhardt en Kakamas, eenmaal per week, per kar, heen en terug, in 24 uren.

Tenderaars worden ook verzocht op te geven voor hoeveel zij de dienst zullen aanhouden tot den 31sten December, 1904.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woning veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal de kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren, of naar de woonplaats van den nieuwe aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen up een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

W. M. EUSTACE,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Kenhardt, 29sten Juni, 1903.
(50105/2.) No. 285.

KENNISGEVING.

KENNISGEVING geschiedt hiermede voor algemeene informatie dat een lijst van Ongeëischte Gelden in de handen van den Meester van de Hoog Gerechtshof van de Transvaal Kolonie, gezien moge worden op aanzoek bij dezen kantoor.

J. HEYNEMAN,
Waarn. Meester van de Hoog Gerechtshof.

Meester's Kantoor, Kaapstad,
24sten Juni, 1903.

KENNISGEVING.

JONG MISDADIGER VOOR INSCHRIJVING.

Wet 8 van 1883, Sectie 1.

NADEMAAL ABRAHAM JOB, een gekleurde jongen, omtrent 12 jaren oud, op den 22sten Juni, 1903, schuldig gevonden werdt van de misdaad van Diefstal van Vee voor den Resident Magistraat van Calvinia, en gevonisset om ingeschreven te worden aan een behoorlijk geschikte persoon voor een tijdperk van drie jaren:

Geschiedt hiermede kennisgeving dat de ondergeteekende applicaties, in geschrift, ontvangen zullen tot op den middag van den 9den Juli, 1903, van personen die verlangt om den beschuldigde misdadiger aan hun te laten inschrijven.

E. W. CHABAUD,
Resident Magistraat.

Resident Magistraats Kantoor,
Calvinia, 25sten Juni, 1903.

KENNISGEVING.

ACHTERSTALLIG RENTE OP HYPOTHEEK VERBANDEN.

KENNISGEVING geschiedt hiermede aan alle personen wien het moge aangaan dat, tenzy de Rente nu verschuldigd voor twee Jaren en meer op ondergemeld eigendommen binnen drie maanden van datum dezes betaald wordt, de Regeering van plan is den grondbrieven te herroepen en weer bezit van den grond te nemen onder de bepalingen van Sectie 22 van Wet No. 40 van 1895.

C. R. CHALMERS,
Civiele Commissaris.

Hay, 29sten Juni, 1903.

Naam van laatsen. Eigenaar.	Naam van Oorspronkelijke Eigenaar.	Datum van Titel.	A. F.	Naam van Land of Plaats.	Area.	Bedrag van Achterstalligheid.	Datum van welk schuldig.
						£ s. d.	
Hendrik Johannes... Beukes	Hendrik Johannes... Beukes	30 10.91	40	0.181. Bushridge. Lot 4981.	3.555 morgen, 56 vkte. roeden.	28 0 0	1.1.98
Jan Abraham Fourie	Jan Abraham Fourie	6.4.91	37	0.80, Paardepan, Lot 6821.	2.767 morgen, 5 vkte. roeden.	103 13 4	1.1.95
Jacobus Stefanus... Pretorius	Jacobus Stefanus... Pretorius	2.8.95	305	0.245, Lot 5369.	3.658 morgen, 95 vkte. roeden.	60 6 7	1.1.96

Digitized by Google

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 8sten Mei, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II, Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd dor artikels IV en VI, van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat het volgende stuk Kroon Land, gelegen in de Afdeeling van Queenstown, bij publieke auctie te koop aangeboden zal worden bij de Hof Zaal, Queenstown, om 10 uur v.m., op Woensdag, 15den Juli, 1903, onderhevig aan de vorwaarden en bepalingen in bovengemelde Wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag genoemd mogen worden.

Het Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en zulke kooper zal de keus hebben om het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag, een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den kopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den koopdag het een-tiende zijn zal van eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In geval de koopsom minder dan (£25) vijf- en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie (3) jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent. per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van den Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van excussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen den gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen, reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regaeering vervallen.

De uitgaven van Opmeting op het Lot, en van den Grond Brief (n.l. 12s. 3d.) zal aan den Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geauthoriseerden persoon, op den koopdag betaald worden.

In geval dat de koop prijs £25 of meer is, zal de kooper verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent. per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van de koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van de koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd zal worden voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van den koopsom, met interest daarop, en het bdrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geenr waarde worden, en reeds gedane betalingen en verband daarvan zullen aan de Regeering vervallen.

Dat de kooper verplicht zal wegen om lchoorlijk het land hierdoor verkocht te omheinen; maar zal op geen voorwaarden toegelaten worden om weerhaak (barbed) draad voor dat doel te gebruiken; en zal verder verplicht wezen om een kruising te maken tot het voldoening der Regeering, op het plaats g merkt "kruising" op de kaart (diegram), dien hij in een behoorlyk stand van reparatie zal h nden.

De kaarten en koopcondities kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Civielen Commissaris van Queenstown.

MAX JURISCH,
No. 35, 1903. Landmeter-Generaal.

AFDEELING VAN QUEENSTOWN.

VELDKORNETSCHAP VAN GWATYU.

Lot No. 8,074.—Een stuk Grond, gelegen in de Afdeeling van Queenstown, Veldkornetschap van Gwatyu, zijnde gedeelte van Lot E, Politie Reserve, groot 4 morgen 467 vierkante roeden; ten Noorden en Zuiden begrensd door Witte Kei Rivier (Binnenste Oever), Z.W. door Staal Klip Rivier, anderszins door Lot E, Politie Reserve. Inzet Prijs, £14 10s.; Onkosten van Opmeting, enz., £18 13s.; Grond Brief, 12s. 3d.

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 15den Juni, 1903

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd door Artikels IV., V., en VI. van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat het volgende stukken Kroonland, gelegen in de ondergenoemde Afdeelingen bij publieke auctie te koop aangeboden zal worden, voor de kantoren van den respectieve Civiele Commissarissen, om 10 uur v.m., op den datums gespecificeerd, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet, en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden:—

Graaff-Reinet, op Vrijdag, den 21sten Augustus, 1903; Ladismith, on Zaterdag, den 5den September, 1903.

Ieder stuk grond zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzet prijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzet prijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en ieder zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag, een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den koopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In gevallen waar de koopprijs minder is dan vijf en twintig ponden, zal de geheele bedrag kontant betaald worden, of in gelijke paaimenten bestaande over een tijdperk van drie jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent. per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van den Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van excussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen den gestelden tijd te betalen, zal de Regeering het recht hebben de koop nietig te verklaren, en alle betalingen, reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van Opmeting en van den Grond Brief (nl., 12s. 3d.) zullen aan den Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geautoriseerden persoon, op den koopdag betaald worden.

De Kooper zal verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent. per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van de koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van de koopsom zijn zal, de kooper het recht hebbende het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom of verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achtien maanden van den datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van den koopsom met, interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere

Digitized by Google

kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden; en indien niet betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Koopcondities kunnen gezien worden ten Kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten Kantore van den respectieve Civiele Commissarissen.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 41, 1903.

AFDEELING VAN LADISMITH.

VELDKORNETSCHAP VAN HUIS RIVIER.

Lot No. 6.857A.—Een stuk grond, geheeten Peak Plaats, groot 2.111 morgen 331 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Koudevelds Berg, zuid door Hoeko, oost door Steenslang, west door Water Kloof; inzet prijs, £50; onkosten van opmeting, enz., £23 6s.; grond brief, 12s. 3d.

Lot No. 6.858A.—Een stuk grond, geheeten Steenslang, groot 2.515 morgen 162 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Koudevelds Berg, zuid door Hoeko, oost door De Poort, Annex Elandsfontein, of Amalienstein (midden van stroom), Rietfontein, of grenzende aan Weltevreden, west door Peak Plaats; inzet prijs, £60; onkosten van opmeting, enz., £28 10s. 6d.; grond brief, 12s. 3d.

Lot No. 6.862A.—Een stuk grond, geheeten Groen Kloof, groot 985 morgen 449 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Verloren Hoek A, zuid door Vaartwel en Wilgenhouts Rivier, oost door Blaauwberg, west door Zwartnek; inzet prijs, £25; onkosten van opmeting, enz., £20 2s. 6d.; grond brief, 12s. 3d.

Lot No. 6.865A.—Een stuk grond, geheeten Blaauwberg, groot 1.115 morgen 529 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Verloren Hoek A en Klein Berg, zuid door Vaartwel, oost door Oude Huis Kloof, west door Groen Kloof; inzet prijs, £50; onkosten van opmeting, enz., £19 17s. 0d.; grond brief, 12s. 3d.

VELDKORNETSCHAP VAN BRAND RIVIER.

Lot No. 5,934.—Een stuk grond, geheeten Annex Brand Kloof, groot 213 morgen 400 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Riet Kloof, zuid door Brand Kloof, oost door Crafford, west door Oude Opstal; inzet prijs, £5; onkosten van opmeting, enz., £11 2s. 3d.; grond brief, 12s. 3d.

Lot No. 5,935.—Een stuk grond, geheeten Crafford, groot 752 morgen 398 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Wolkbreuk, zuid door Wolvefontein, oost door Windhoek, west door Annex Brand Kloof; inzet prijs, £20; onkosten van opmeting, enz., £14 19s.; grond brief, 12s. 3d.

Lot No. 5,936.—Een stuk grond, geheeten Windhoek, groot 598 morgen 10 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Touwsberg, zuid door Wolvefontein, oost door Slagters Nek, west door Crafford; inzet prijs, £15; onkosten van opmeting, enz., £3 19s.; grond brief, 12s. 3d.

VELDKORNETSCHAP VAN GROOTE RIVIER.

Lot No. 6.869A.—Een stuk grond, geheeten Bleshoek, groot 2.894 morgen 244 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Annex Baartmansfontein en Annex Buffel's Rivier, zuid door Dwars Rivier, oost door Teover Kop, west door Drooge Kloof en Diep Nek; inzet prijs, £75; onkosten van opmeting, enz., £27; grond brief, 12s. 3d.

VELDKORNETSCHAP VAN ANIJSBERG.

Lot No. 5 928.—Een stuk grond, geheeten Basseur, groot 497 morgen [illegible] vierkante roeden, ten noorden begrensd door Mistkraal, zuid door Slagter's Nek, oost door Omloop, west door Touwsberg; inzet prijs, £12; onkosten van opmeting, enz., £12 14s. 4d.; grond brief, 12s. 3d.

AFDEELING VAN GRAAF-REINET.

VELDKORNETSCHAP VAN CAMDEBOO.

Lot No. 7,851.—Zijnde Lot No. 3, groot 266 morgen 423 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Eigendom van S. du Plessis, zuid door Lot No. 4, oost door Lotten 1 en 2, west door Lot No. 4; inzet prijs, £40; onkosten van opmeting, enz., £19 0s. 3d.; grond brief, 12s. 3d.

VELDKORNETSCHAP VAN SNEEUWBERG.

Lot No. 7,852.—Zijnde Lot No. 1, grenzende aan "De Rust" (The Rest), groot 176 morgen 453 vierkante roeden, ten noorden en noord-oosten begrensd door Groenfontein, zuidwaards door "De Rust" (The Rest), oostwaards door Modderfontein, westwaards door Lotten Nos. 2 en 3; inzet prijs, £88; onkosten van opmeting, enz., £12 18s. 2d.; grond brief, 12s. 3d

Lot No. 7,853.—Zijnde een stuk Kroon Land, grenzende aan Leeuwfontein, groot 102 morgen 268 vierkante roeden, ten noord-westen begrensd door gedeelte van Leeuwfontein, zuid-oostwaards door Quaggas Vlei, oost en zuid-oostwaards door Platfontein; inzet prijs, £50; onkosten van opmeting, etz., £8 14s. 6d.; grond brief, 12s. 3d.

KENNISGEVING.

KENNISGEVING geschiedt hiermede, in termen van Sectie 251 van Wet No. 40 van 1889, dat de Waardeerings Lijst voor 1903 van het Distrikt van Herbert nu voltooid is, en zal ter inzage liggen op dit Kantoor tusschen de uren van 9 in den voormiddag van den 16den dag van Juni tot den 11den dag van Augustus, 1903; en dat een Hof in den Magistraats Hof te Douglas zal gehouden worden op Dinsdag, 11den Augustus, 1903, ten 11 ure des voormiddags, om alle objecties tegen gezegde lijst te hooren en te beslissen.

M. VAN NIEKERK,
Secretaris, Afdeelings Raad, Herbert.

Afdeelings Raad Kantoor,
Herbert, 11den Juni, 1903. 4488c

WODEHOUSE AFDEELINGSRAAD.

KENNISGEVING.

KENNIS geschiedt hiermede, in termen van sectie 246 van Wet No. 40 van 1889, dat op eene speciale vergadering van de Wodehouse Afdeelingsraad gehouden te Dordrecht, op den 19den Juni, 1903, eene belasting van Een en een half Penning in het £ sterling geheven werd op alle vaste eigendom in de Afdeeling Wodehouse voor het dienst jaar eindigende 31sten December, 1903. De gezegde belasting te worden gebruikt als volgt:—Voor Roads Wagen doeleinden 6|5 penny en voor Afdeelings Wegen doeleinden 3|10 penny gezegde belasting zal betaalbaar zijn op den 1sten dag van Augustus, 1903, bij het kantoor van den Secretaris van den Afdeelingsraad, Greystraat, Dordrecht.

Op Last,

JNO. P. SMIT,

Afdeelingsraad Kantoor,
Dordrecht, 24 Juni, 1903. 4672c

Subscriptions payable in advance. Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless otherwise directed to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue.

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

3- 1903

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8559. TUESDAY, 7 JULY. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and St. George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities vested in me by the 21st Section of the Regulations promulgated by my Proclamation No. 53, bearing date the 17th day of February, 1903, I do hereby order and direct that the sittings of the Water Court for the Water District of Humansdorp shall be holden at Humansdorp on the second Thursday of the months of January, April, July, and October, for the hearing, investigating, and determining of any application or matter, cognizable by the said Water Court under the provisions of Act 40 of 1899, or the Regulations promulgated by Proclamation No. 53 of the 17th February, 1903.

And I do further direct and appoint that the first sitting of the said Court shall take place at Humansdorp on Thursday, the 9th day of July, 1903.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 26th day of June, 1903.

WALTER-HELY HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
ARTHUR DOUGLASS.

No. 196, 1903.

PROCLAMATION.

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by the Eleventh Section of Act No. 36 of 1886, entitled an "Act for the better Preservation of Game," I do hereby proclaim, declare, and make known, that in the Division mentioned in the Schedule hereto, the animals therein described shall be protected and not destroyed during the period mentioned in such Schedule, and that the said period shall be the close season for the animals in question, under Section 3 of the abovementioned Act.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 3rd day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 198, 1903.

Schedule.

DIVISION OF ALIWAL NORTH.

Rhebuck: For a period of three years from the date of this Proclamation.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities vested in me by the 1st and 2nd Sections of Act No. 40 of 1899, intituled "The Water Act, 1899," I do hereby appoint a Water Court in and for the area specified in the Schedule hereto attached, and I do further constitute the said Court to be a Water Court within the meaning of the Act for the area named, and do prescribe the limits of such area as defined in the Schedule hereto, to be for the time being and until altered or amended according to Law, the limits of the Water District under the said Act.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 26th day of June, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

ARTHUR DOUGLASS.

No. 195, 1903.

Schedule.

THE AREA AND WATER DISTRICT OF HUMANSDORP.

Description of Boundaries: From the mouth of the Blaauw Krans River; thence along the Blaauw Krans River to the Trigonometrical Station, called Formosa Peak or Krakeel River; thence along the boundaries of the following farms, so as to exclude them from this Division, Moses, Blaauw Krans, Diep Kloof, Adjoining Twee Rivieren, Twee Kloof, Kromme River Heights, Elands Fontein, Ganaga, Lammers Kraal, Stuurmans Kraal, and Paardeberg to its north-eastern beacon; thence along the summits of the Kouga Mountains to the south-western beacon of the farm Guerna or Lang Riet Fontein; thence along the boundaries of the following farms, so as to include them in this Division, Guerna or Lang Riet Fontein, Diep River, Crown Land common to Guerna or Lang Riet Fontein, Crown Land common to Spans Riet Gat, Bitter Water or Kleine Hel, Groot Plaat, Klein River, Elands Vlakte, and Crown Land to the northern beacon of Grass Nek; thence in a straight line to the south-eastern beacon of the farm Mist Kraal; thence along the eastern boundary of the farm Mist Kraal to its eastermost beacon; thence in a straigth line to a point near the south-west beacon of the farm Wilge Fontein, on the summits of the Great Winter Hoek Mountains, common to the Divisions of Humansdorp, Willowmore, and Uitenhage; thence along the summits of the said Mountains to the beacon common to the farms Doorn Kraals Nek and Grass Nek; thence along the boundaries of the following farms, so as to include them in this Division: Grass Nek, Erasmus Kraal, Hol Rivier, Noaga, Stinkheut Berg, Honeyclouga Heights, Rylstone Southern Hay, Blue Berg, and Forest Reserve to the Loerie River; thence along the Loerie River (excluding the farm Loerie River) to its junction with the Gamtoos River; thence along the Gamtoos River to its mouth; thence along the sea coast to the mouth of the Blaauw Krans River, the point first named.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by the Pounds and Trespasses Act, 1892, I do hereby declare the establishment of a Pound at Grootfontein in the Field Cornetcy of Fontein Vlei in the Division of Riversdale.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 26th day of June, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

P. H. FAURE.

No. 197, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and St George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by the Animal Diseases Act, No. 27 of 1893, I do hereby proclaim, declare and make known that the disease of Lung-sickness having ceased to exist on the areas described in the Schedule hereto, I hereby repeal the Proclamation under which the said areas were declared to be infected with the said disease.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 3rd day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council.

JOHN FROST

No. 199, 1903.

Schedule to foregoing Proclamation.

District.	Area.	No. and Date of Proclamation under which areas were declared as infected.
Mount Frere	Locations of Mpemba, Mbonda and Ntuta	No. 110, May 25th, 1902

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by the Animal Diseases Act No. 27 of 1893, I do hereby proclaim, declare and make known that the disease of Glanders having ceased to exist on the area hereunder described, I hereby repeal the Proclamation under which the said area was declared to be infected with the said disease.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 3rd day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By command of His Excellency the Governor in Council.

JOHN FROST.

No. 201, 1903.

Division.	Area.	No. and date of Proclamation under which area was declared as infected.
Prince Albert ...	The farm "Angelierskloof."	No. 178. June 10th, 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by the "Private Mines Inspection Act," No. 18 of 1894, I do hereby proclaim, declare, and make known that the Regulations set forth in the Schedule hereto shall be Special Rules for the conduct and guidance of all persons employed in the Mines belonging to The Indwe Railway, Collieries, and Land Company, Limited, in the Division of Wodehouse, and shall be Regulations for the working of the Mines aforesaid, the said Regulations to have force and effect from and after the date of this Proclamation, and to be in lieu of those published by Proclamation No. 30 of 1901.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand, and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 3rd day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 200, 1903.

Schedule.

1. Every Contractor or Miner in charge shall, when holing or undercutting coal, see that sufficient sprags, or holing props, are set as soon as there is room; such sprags, or holing props, shall be set not more than six feet apart, and shall be kept set during the whole time of holing or drilling, or whilst any person is engaged near the coal face, and shall not be removed until actually necessary for the purpose of wedging, or blasting, or otherwise bringing down the coal. Should the measures taken fail to bring down the coal, he shall see that the holing is not resumed, nor any work done near the face, until the sprags, or holing props, have been cautiously reset. He shall also see that every loose end is securely spragged before commencing to hole, and that no overhanging coal shall, under any circumstances, be allowed to remain unspragged. After a fall of coal he shall carefully examine the roof and sides, and see that they are secured before commencing to load the tub or tram.

2. Every Contractor or Miner in charge shall see that in all working faces props are kept set, from floor to roof, not more than four feet apart, and as close to the face as may be ordered from time to time by the Manager of the Mine. He shall also see that along the packed side of each gateway props are kept set not more than four feet apart, which shall not be removed unless a good solid pack is built tightly up to the roof.

(As read a Second Time on Monday, 6th July, 1903.)

BILL

TO

Amend "The Railway Refreshment Catering Act, 1902."

SELECT COMMITTEE.

BE it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof as follows:

1. In addition to the powers and authorities conferred upon the Commissioner of Public Works by the "Railway Refreshment Catering Act, 1902," it shall be lawful for the said Commissioner at any time and from time to time to authorise in manner hereinafter mentioned, the Commissioner or other Officer for the time being vested with the control of the Central South African Railways to provide for and undertake the supply of Liquor and Refreshments in Refreshment Cars attached to any passenger trains belonging to the said Central South African Railways while such trains are in transit over the Railway lines of the Cape Government, and thereupon it shall be lawful, anything in any law to the contrary notwithstanding, for the said Commissioner or other Officer of the Central South African Railways to provide and supply in such Refreshment Cars at any time during the day or night any Liquor or Refreshments within the meaning of the said terms as defined by Section one of the said Act.

2. The authority hereinbefore provided for shall not be exercisable by such Commissioner or other Officer until the Governments of the Transvaal Colony and the Orange River Colony respectively have legally granted to the Commissioner of Public Works of this Colony identical powers and privileges in respect of the supply of liquor and refreshments in refreshment cars attached to any passenger train belonging to the Cape Government Railways while in transit over the lines of the Central South African Railways, and shall be subject to such conditions and rules as may be agreed upon between the Commissioner of Public Works and the said Commissioner or other Officer of the "Central South African Railways."

3. The authority under this Act shall only be exercisable by the Commissioner or other officer aforesaid when and so long as the Governments of the Transvaal Colony and Orange River Colony or either of them, as the case may be, have or has undertaken the supply of liquor and refreshments in the cars, in respect of which such authority is granted, in the same or similar manner as such supply has been undertaken by the Government of this Colony under and by virtue of the provisions of the Act aforesaid; and on any other British South African Government similarly undertaking the supply of liquor and refreshments in railway cars, the like authority may be granted, subject to all and several of the conditions and provisions in this Act contained, to such other Government in respect of such cars.

4. This Act may be cited as "The Railway Refreshment Catering Act Amendment Act, 1903."

Published in accordance with the Standing Rules and Orders of the House of Assembly.

ERNEST F. KILPIN,
Clerk of the House.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[593.] [1903.]

Prime Minister's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
3rd July, 1903.

IT is hereby notified for general information that His Excellency the Governor has received a despatch from His Majesty's Commissioner at Mombassa intimating that there is at present no work to do at Mombassa for Europeans without means, and stating that such persons should be warned against visiting East Africa in search of employment, unless they are provided with return tickets.

SYDNEY COWPER,
Secretary to the Prime Minister.

[608.] [1903.]

Native Affairs Office, Cape Town,
3rd July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the following appointments in the Native Affairs Department, viz. :—

Mr. JOSIAS JACOBUS DE WIIT, Clerk to the Resident Magistrate, Elliotdale, as Assistant Resident Magistrate for that District.

Mr. FRANK CRAWFORD PINKERTON, Second Clerk to the Resident Magistrate, Willowvale, as Justice of the Peace for that District.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

[607.] [1903.]

Native Affairs Office, Cape Town,
3rd July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the following appointments in the Native Affairs Department, viz. :—

Mr. REGINALD CHARLES HEATHCOTE, Clerk to the Resident Magistrate, Flagstaff, as Assistant Resident Magistrate for that District.

Mr. THOMAS DENT, Inspector of Native Reserves at Taung, and at present acting as Senior Inspector of the Ndabeni Native Reserve Location, Cape Town, as Senior Inspector of the Native Reserve Location, Port Elizabeth.

Mr. GODFREY SHEPHERD, Acting Inspector of Native Reserves, Taung, as Inspector of Native Reserves in that District.

Mr. W. B. EVANS, as Pass Issuer at Southeyville, in the District of St. Mark's, in the room of Mr. C. J. KOCH resigned.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

---

[609] [1903]

Native Affairs Office,
Cape Town, 3rd July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased under the provisions of Clause 41 of Proclamation No. 140 of 1885, to approve of the sub-division of the District of Port St. John's as shown in the Schedule hereto :—

SCHEDULE.

SUB-DIVISION OF DISTRICT OF PORT ST. JOHN'S.

No. 1. Nomandi's Location.

From Ebumbani Stream (St. John's District Boundary), near its junction with the Big Mgazi River, eastward along the ridge known as the Macibi passing between the Macibi rock and the hill to the northward into the Macibi Stream, then down the stream into the Big Mgazi River, down the river to the point of the ridge at the junction of the Mpangama Stream, then South West up the ridge to the St. John's-Umtata wagon road, then along this wagon road to the point nearest the Dangwana Stream at the spot where the two roads passing the Dangwana station meet, then straight down into the Dangwana Stream and up this stream and along the St. John's District Boundary to the point first named.

No. 2. Mavatulana's Location.

From the St. John's District boundary on the Dangwana Stream up a small ravine between the Dangwana shop and Mbulawa's kraal to the Umtata-St. John's wagon road, then South-east along this road to the head of the Xesi Stream, then South-west down this stream to its junction with the Dangwana, northward up the Dangwana to the point first named.

No. 3. Mqakama's Location.

From the St. John's-Umtata wagon road at the source of the Xesi Stream, down this stream into the Dangwana, down the Dangwana into the Little Mgazi River, then eastward down this river to the junction of the Mdikana Stream, then northward up this stream to the beacon above its source, then in a straight line to a beacon at the head of the Zongoma Stream and down this stream into the Big Mgazi River, then westward up the Big Mgazi River to the ridge between the Mpangama Stream and the Big Mgazi River, then south-west along the ridge to the wagon road and along the wagon road to the point first named.

No. 4. Mtshubandaba's Location.

From the Big Mgazi River southward up the Mzongoma Stream to the beacon at its head, then to the beacon at the head of the Mdikana Stream, down this stream into the Little Mgazi River, down the river to the junction of the Amatyabi Stream, then eastward up the stream to its source and over the dividing neck into the Nokabi Stream, taking the branch between the kraals of Somh'aba and Mtshubandaba, down it into the Mbaza Stream, then northward up this stream to the neck on the Umtata-St. John's wagon road and over it into the nearest branch of the Big Mgazi River, then westward up the river to the point first named.

No. 5. Hlamvana's Location.

From the mouth of the Little Mgazi River up that river to the junction of the Amatyabi Stream, up that stream to its source and over the dividing neck into the Nokabi Stream, taking the branch passing between the kraal of Somhlaba and Mtshubandaba down into the Mbazo Stream, then up this stream to its source on the neck crossed by the St. John's-Umtata wagon road, over the neck and down the nearest branch into the Big Mgazi River, down the river to the wagon-drift, and along the main wagon road from Umtata to where it strikes the St. John's Territory boundary, and along the boundary to the sea.

No. 6. Buje's Location.

From the Umzimvubu River up the Guduzi Stream to the beacon at its source below the Gwiligwili Hill, then westward to the beacon South of Gonkel's shop at the head of the Nkonkweni Stream, then in a straight line to a beacon on the neck between the two hills known as Quzukana and Ndevu, and down the nearest branch into the Amavana Stream (the St. John's District boundary), down this stream into the junction of the Umzimvubu River, and down the river to the point first named.

No 7. Meja's Location.

From the Ebumbani Stream (District boundary), near its junction with the Big Mgazi River, eastward along the ridge leading to the Macibi, passing between the Macibi rock and hill to the northward, through the neck between these hills into the Macibi Stream, down this stream into the Big Mgazi River, down this river to the junction of the Mpatshana Stream, up this stream to its source on the watershed between the Big Mgazi and Umzimvubu Rivers to Nondlala's Kraal, then down the ridge dividing the Nkonkweni and Kukabi Streams, running along the north-western face to the head of the ravine immediately above the kraal of Soqinase, down this ravine into the Nkonkweni Stream, down this stream into the Umzimvubu River, up the Umzimvubu River to the junction of the Guduzi Stream, up this stream to the beacon at its head below the Gwiligwili Hill, then westward to the beacon south of Gonkel's shop at the head of the Nkonkweni Stream, then in a straight line to beacon on the neck between the two hills known as Quzukana and Ndevu, down the nearest branch to the Amavana Stream, then along the St. John's District boundary to the point first named.

No. 8. Mvinjelwa's Location.

From the Umzimvubu River at the junction of the Kukabi, up this stream taking the Nkweni branch to the top of the hill at the old kraal site of Ndabeni (beacon) and along the ridge to the wagon road on the watershed between the Big Mgazi and Umzimvubu Rivers, then westward along the ridge to Nondlala's kraal, then south down the Mpuntshani Stream into the Big Mgazi River down the Big Mgazi

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

River to the main wagon drift on the Umtata-St. John's wagon road, and along the wagon road to the neck dividing the waters of the Big Mgazi and Ndwalana, then northward along the dividing ridge between the Mzele and Sigovu Streams to the top of the dividing ridge between the Big Mgazi and Umzimvubu Rivers, and straight down into the Umzimvubu River, and up the river to the point first named.

No. 9. Zintenga's Location.

From the Umzimvubu River, at the junction of the Kukubi, up this stream taking the Nkweni branch to the top of the hill at the kraal site of Ndabeni (beacon), and along the ridge to the wagon road on the watershed between the Big Mgazi and Umzimvubu Rivers, then westward along the ridge to Nondlala's kraal, then south down the Mputshani Stream into the Big Mgazi River to the main wagon drift on the Umtata-St. John's wagon road and along the wagon road to the neck dividing the waters of the Big Mgazi and Ndwalana, then northward along the dividing ridge between the Mzele and Sigovu Streams to the top of the dividing ridge between the Big Mgazi and Umzimvubu Rivers, and straight down into the Umzimvubu River, and up the River to the point first named.

No. 10. Sipeso's Location.

From the St. John's Territory boundary westward along the wagon road to the neck dividing the waters of the Ndwalana and Big Mgazi, then northward along the ridge between the Nzeli and Sigobo Streams to the top of the dividing ridge between the Big Mgazi and Umzimvubu Rivers, and down the ridge on the opposite side into the Umzimvubu River, down the Umzimvubu River to the St. John's Territory boundary, and along this boundary to the point first named.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

---

[610] [1903]

Native Affairs Office,
Cape Town, 3rd July, 1903.

HIS Excellency the Governor in Council has been pleased, under the provisions of the 19th and 20th Sections of Proclamation No. 152 of 1903, to levy a rate of Ten Shillings, to be paid by every Native man or woman occupying, either alone or with his or her family, either any separate portion of land or any hut in the districts of Butterworth, Ezeobo, Idutywa, Kentani, Mount Fletcher, Mqanduli, Nqamakwe, Qumbu, Tsolo, Tsomo, Umtata and Umzimkulu; and also a rate of Ten Shillings to be paid by every other Native man residing within the said Districts.

His Excellency has further been pleased to fix the 1st day of October, 1903, as the date upon which the said rates shall become due and payable.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

[592.] [1903.]

Headquarters Cape Colonial Forces,
Parliament Street,
Cape Town, 3rd July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the following details of the Full Dress Uniform of the First City (Grahamstown) Volunteers:—

Uniform to be Regulation khaki serge.
Tunic to have scarlet shoulder straps.
Buttons: Brass, with Colonial Arms.
Khaki helmet, with puggaree, and leather chin strap.

R. G. SOUTHEY, Colonel,
Colonial Military Secretary.

---

[573] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
26th June, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the provisions of Sections 5, 6 and 7 of the 'South African Art Gallery Act, 1895," to approve of the election of SIR LEWIS MICHELL, Kt., as a Member of the Board of Trustees of the South African Art Gallery for the period specified in the said Act, in place of Sir John Buchanan, Kt., absent from the Colony.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

---

[594] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
4th July, 1903.

UPON the recommendation of the Colonial Pharmacy Board, the Colonial Secretary has been pleased to issue Licences, under the provisions of "The Medical and Pharmacy Act, 1891," authorising the undermentioned persons to practice in this Colony in the capacity of Chemists and Druggists:—

GEORGE COWE JAMIESON, Chemist and Druggist, Cape Colony: Pharmacy Board Diploma, No. 56.

LEWIS AMBROSE ROBERTS, Pharmaceutical Chemist, Great Britain, 1900.

NOEL JANISCH
Under Colonial Secretary.

---

[595] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
July 4th, 1903.

UPON the recommendation of the Colonial Medical Council, the Colonial Secretary has been pleased to issue Licences, under the provisions of "The Medical and Pharmacy Act, 1891," authorising the undermentioned persons to practise as Dentists in this Colony:—

Franklin Charles Lewis, Lic. Den. Surg., Fac. Phys. Surg., Glasg., 1891.

John Carr, Lic. Den. Surg., Fac., Phys. Surg., Glasg., 1902.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

---

[596] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
4th July, 1903.

UPON the recommendation of the Colonial Medical Council, the Colonial Secretary has been pleased to issue a Licence, under the provisions of "The Medical and Pharmacy Act, 1891," authorising the undermentioned person to practice as a Medical Practitioner in this Colony:—

LAURENCE WILLIAM POLE, M.B., Bac. Surg. Univ. Edin., 1901.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

---

[581] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
1st July, 1903.

UPON the recommendation of the Colonial Medical Council, the Colonial Secretary has been pleased to issue Licences, under the provisions of "The Medical and Pharmacy Act, 1891," authorising the undermentioned persons to practice as Medical Practitioners in this Colony:—

CHARLES LOUIS FRANCIA, Lic. R. Coll. Phys.; Lic. R. Coll. Surg., Edin., 1899; Lic. Fac. Phys. Surg. Glasg., 1899.

GEORGE HENRY ORMSBY, Lic., Lic. Midwif. K. Q. Coll. Phys. Irel., 1869; Lic. R. Coll. Surg. Irel., 1869.

CHARLES RICHARD MAITLAND PATTISON, Lic., Lic. Midwif. R. Coll. Phys. Irel., 1902; Lic., Lic. Midwif. R. Coll. Surg, Irel., 1902.

HENDRIK JAN VAN BROCKHUIZEN, Lic. R. Coll. Phys., Lic. R. Coll. Surg., Edin, 1896; Lic. Fac. Phys Surg. Glasg., 1896.

WALTER EARDLEY BURNAND, Mem. R. Coll. Surg. Eng., 1899, Lic. R. Coll. Phys. London, 1899.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

---

[587] [1903]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 1st July, 1903.

IT is hereby notified, for general information, that a Certificate of Competence as a Midwife has been granted by the Colonial Medical Council, under the provisions of section 27 (a) of "The Medical and Pharmacy Act, 1891," to the undermentioned person:—

CAROLINE EMILY CARR, Certificate of the Obstetrical Society of London, dated 23rd May, 1902.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[612] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
6th July, 1903.

GRAHAMSTOWN ASYLUM.

APPLICATIONS are invited for the post of Assistant Medical Officer at the Grahamstown Lunatic Asylum, under agreement for three years, with a salary of £250 for the first year, £300 for the second year, and £350 for the third year, with board and lodging. Candidates should be unmarried, and should forward their applications with testimonials and particulars of Asylum experience, if any, to the Under-Colonial Secretary, Cape Town, before the 15th August next.

NOEL JANISCH,
Under-Colonial Secretary

[601] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 7th July, 1903.

PERSONS possessing any information regarding the following missing people are requested to communicate with this office.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

1. D. J. COETZEE, of the Orange River Colony, last heard of at Salt River.

2. GERALD CREMONISSI, last heard of at Remount Depôt, De Aar, March, 1902.

3. JACK EVANS, last heard of in Johannesburg about July, 1902, in Kitchener's Fighting Scouts.

4. MICHAEL MITCHELL, landed in Cape Town, by S.S. "Lake Manitoba."

5. EDWIN TOMKINSON, discharged from Colonial Light Horse, 30th June, 1902.

6. F. H. BOERS, living in 1899 in Long Street, Cape Town.

7. F. ENGELMANN, Carpenter, of Gary.

8. PAUL SAENICKE, Boilermaker, from German S.W. Africa.

9. H. K. PETRAS, from German S.W. Africa.

10. GEORGE VON FRIESEN SEYSSER, supposed to be living in Cape Town under the name of George Foerster.

11. ARTHUR MINI, last heard of in October, 1902, in Government Railway Employ, Observatory Road.

12. JAMES McGIBBON ARMSTRONG, left home on Good Friday, 1903, last seen on that day at Wynberg Station.

13. GILLES BOOMSMA, left Amsterdam in 1899 for South Africa.

14. PIETER SPRUIT, last heard of at Maitland.

15. CAPTAIN G. R. SHINE, accompanied Coronation Detachment and returned to South Africa.

16. FRANCES TILL, wife of G. A. Till.

17. MRS. CLARA ALLPORT, wife of late John R. Allport, last heard of in Cape Town.

18. ETIENNE HAGOST, of Vryburg.

19. ALAN McDOWALL, said to have left England for the Cape about April last.

20. GEORGE BROWN, last heard of in Wellington.

21. GUSTAV BROWN, last heard of at Wynberg in 1898.

22. JOHN OVENSTONE, last heard of in Wick, Scotland, as fish curer.

23. KARL OCHLER, of Berlin, came to South Africa, in 1901.

24. WILHELM SCHWAKE, a seaman, came to South Africa February last.

25. ALBERT DUFFETT, supposed to have joined the Cape Police.

26. LOUIS EDGAR PAGEOT.

27. WILLIAM HALL, of Rosario de Santa Fe, late of Brabant's Horse.

28. C. STANHOPE, late Sanitary Inspector, Maitland Location.

29. JAMES PUGH, Fireman, supposed to be in hospital.

30. W. L. JORDAN, supposed to have left U.S.A. for South Africa in June, 1896.

[588.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope,
1st July, 1903.

IT is hereby notified, for general information, that a Certificate of Competence as a Trained Nurse has been granted by the Colonial Medical Council, under the provisions of Section 30 (*a*) of "The Medical and Pharmacy Act, 1891," to each of the undermentioned persons:—

GULALIE BRISSENDEN:

Diploma of the Melbourne Hospital, dated 20th February, 1896.

MARY HARRIET HELEN HILL:

Certificate of the Whitechapel Infirmary, dated 30th November, 1902.

NOEL JANISCH
Under Colonial Secretary.

[606] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
6th July, 1903.

THE following Report by the Medical Officer of Health for the Colony on the state of the Outbreak of Bubonic Plague in the Cape Colony for the week ended 4th July, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

REPORT OF THE MEDICAL OFFICER OF HEALTH ON THE STATE OF PLAGUE IN CAPE COLONY DURING WEEK ENDED 4TH JULY, 1903.

Port Elizabeth.

One Case of Plague was discovered during the week, namely. A Native Male on the 29th ultimo.

At the Plague Hospital One Native Male died during the week, leaving Six Cases under treatment.

Plague infected rats continued to be found in the Town during the week.

East London.

No case of Plague was discovered during the week.

At the Plague Hospital no Patients died or were discharged during the week. Five cases remain under treatment.

King William's Town.

No case of Plague was discovered during the week.

At the Plague Hospital no patients died or were discharged during the week. Five cases remain under treatment.

Plague infected rats continued to be found in the Town during the week.

Plague infected rats have also been found in the village of Kei Road during the week.

Graaff-Reinet.

No case of Plague and no plague-infected rats were found during the week.

Burghersdorp.

No case of Plague and no plague-infected rats were found during the week.

Queenstown.

A Native Male, who died in the Location with symptoms of Pneumonia on the 25th ultimo, has since been discovered to have suffered from Plague.

Three cases of Plague were discovered during the week, namely:—One Native Male who died on the 29th ultimo. One Native Male and One Native Female on the 30th ultimo; the former died on the 1st and the latter on the 2nd instant.

Stockenstroom.

No case of Plague in man or animals was discovered during the week.

Riversdale.

No case of Plague in man or animals was discovered during the week.

A. J. GREGORY,
Medical Officer of Health for the Colony.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[611] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope, 6th July, 1903.

THE subjoined Statement of Births and Deaths, which occurred in the Municipality of Cape Town, and were registered by the Deputy Registrar for Cape, during the week ended the 4th July, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

MUNICIPALITY OF CAPE TOWN.

RETURN OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING THE WEEK ENDED SATURDAY, THE 4TH JULY, 1903.

(THE RETURNS PUBLISHED BY THE REGISTRAR ARE ARRANGED BY OCCURRENCES AND CONSEQUENTLY DIFFER FROM THESE.)

BIRTHS.

		Male.	Female.
European or White:			
Legitimate	Total 47	9	7
Illegitimate		—	1
Coloured:			
Legitimate		10	12
Illegitimate		3	5

DEATHS.

European or White:			
Under 5 years	Total 33	1	2
Over 5 years		5	1
Coloured:			
Under 5 years		6	6
Over 5 years		8	4

[600.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 4th July, 1903.

IT is hereby notified for general information that having obtained the consent thereto of the Divisional Council of Barkly East, it is the intention of the Government, in terms of Section 2 of Act No. 41 of 1902, to sell the Outspan ground described in the subjoined Schedule A, subject to the conditions set forth in Schedule B hereto annexed.

All persons desirous of raising objections to the proposed action must lodge the same, in writing, at the Office of the Secretary for Agriculture within two months from the date of this Notice.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

SCHEDULE A.

The "Donnybrook" Outspan, in the Division of Barkly East.

SCHEDULE B.

That the Sale shall be at Public Auction, and the proceeds of sale to be devoted to acquiring an Outspan along the Long Kloof Main Road, and an Outspan along the Sterkspruit Road.

[598.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape of Good Hope,
4th July, 1903.

BENJAMIN DOUGLAS having obtained the University Certificate of Proficiency in the Theory of Land Surveying, mentioned in the 22nd Section of the Act No. 16 of 1873, and having also passed the further examination in the practice of Land Surveying, required by the Government advertisement of the 24th February, 1836, and signed the declaration required by Government Notice No. 202, dated the 24th February, 1890, as amended by Government Notice No. 422, dated 16th June, 1902, is authorised to practice as a Land Surveyor.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under-Secretary for Agriculture.

[602] [1903]

Department of Agriculture,
Cape of Good Hope, 6th July, 1903.

ALBERT VOS having obtained the University Certificate of Proficiency in the Theory of Land Surveying, mentioned in the 22nd Section of the Act No. 16 of 1873, and having also passed the further examination in the practice of Land Surveying, required by the Government advertisement of the 24th February, 1836, and signed the declaration required by Government Notice No. 202, dated the 24th February 1890, as amended by Government Notice No. 422, dated 16th June, 1902, is authorised to practice as a Land Surveyor.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under-Secretary for Agriculture.

[603.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, July 6th, 1903.

Scab Act Amendment Act, No. 28 of 1899.

APPLICATIONS FOR APPOINTMENT OF INSPECTORS.

NOTICE is hereby given that, in terms of Proclamation No. 290, dated 19th October, 1899, written applications will be received by the Secretary for Agriculture not later than Thursday, the 27th of August, 1903, for the appointment of Inspectors under the Scab Acts, for the area described in the subjoined Schedule.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

Division.	Area.	Salary.
Oudtshoorn	All Field-Cornetcies ...	£250 per annum.

[604] [1903]

Department of Agriculture,
Cape of Good Hope,
July 6th, 1903.

IT is hereby notified for general information that His Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the subjoined Bye-law fixing the rate of claims within the Bultfontein Mine for the month of June, 1903, viz:

"That a rate of one-eighth of a penny in the Pound of assessed value be levied on all claims in the mine for the month of June, 1903, payable on the 5th July, 1903.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

[605.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 6th July, 1903

WITH reference to Government Notice, No. 800*, dated the 1st April, 1903, notifying that certain Farms situated in the Division of Barkly West, will be open for selection from and after Tuesday, the 8th day of July, 1903, on the terms provided by Act 40 of 1895, it is now notified that the undermentioned Farm has been withdrawn from the list of lands declared open for selection on the above date.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

DIVISION OF BARKLY WEST.

FIELD CORNETCY OF BLIKFONTEIN.

Lot No. 74, being "Lot 14 gh," in extent 2,701 morgen 440 square roods; bounded N.E. by Lot 14 hi, S.W. by Lot 123, S.E. by Lot 15 gh, N.W. by Lot 13 gh. Purchase price, £ 299.

Digitized by Google

[599.] [1903.]

Department of Agriculture, Cape of Good Hope.
Cape Town, 4th July, 1903.

CURRENT MARKET RATES (WHOLESALE) OF AGRICULTURAL PRODUCE.

THE following Table of Current Market Rates (Wholesale) of Agricultural Produce on Saturday last, the 27th June, 1903, ruling at the several Centres named, is published for general information.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

CENTRE.	A. Wheat. Per 100 lbs.	B. Wheat Flour. Per 100 lbs.	C. Boer Meal. Per 100 lbs.	D. Mealies. Per 100 lbs.	E. Mealie Meal. Per 100 lbs.	F. Barley. Per 100 lbs.	G. Oats. Per 100 lbs.	H. Oat Hay. Per 100 lbs.	J. Potatoes. Per Bag.	K. Tobacco (Boer Roll) Per lb.	L. Beef. Per lb.	M. Mutton. Per lb.	N. Fresh Butter. Per lb.	O. Eggs. Per Dozen.	P. Cattle (Slaughter).	Q. Sheep (Slaughter).
	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d		
Aliwal North	0 10 0	0 19 0	1 10 0	0 12 0	0 14 0	0 12 6	1 0 0	0 11 0	0 10 0	0 3 6	0 0 10	0 0 8	0 2 6	..	£14 to £16	19/- to 24/-
Beaufort West	0 14 3	0 19 0	0 14 3	0 14 0	..	0 15 0	0 11 0	..	0 12 6	0 1 6	0 0 10	0 0 9	0 3 3	0 3 0	£21	29/-
Burghersdorp	0 13 0	..	0 14 0	..	..	..	..	0 12 6	0 10 6	..	0 0 9	0 0 9	0 2 0	0 2 6	..	..
Cape Town	0 10 6	0 14 0	0 11 3	0 8 3	0 11 0	0 9 8	0 10 0	0 8 6	0 18 0	0 10 0	0 0 11	0 0 10½	0 1 6	0 2 3	£16 to £20	25/-
Clanwilliam	0 17 0	..	0 19 0	..	..	..	..	..	1 4 0	0 1 6	0 0 9	0 0 8	0 2 0	0 1 9	£10 to £15	20 - to 25/-
Colesberg	0 22 6	..	..	1 2 0	..	..	..	0 12 6	0 19 0	..	..	..	0 2 6	0 3 0	..	..
Cradock	0 11 0	..	..	..	..	0 12 0	..	0 10 0	0 10 0	0 0 4	..	0 0 8	0 2 0	0 2 6	..	..
Dordrecht	0 10 6	0 17 0	0 15 0	0 11 0	0 13 0	0 12 0	0 12 0	0 10 6	0 15 0	0 1 0	0 0 10	0 0 9	0 2 6	0 3 0	£19	26/-
East London	0 13 0	0 18 0	0 17 6	0 15 0	0 15 0	0 9 0	0 13 0	0 12 6	1 12 0	0 1 6	0 1 1	0 1 1	0 2 3	0 2 6	£22	..
Graaff-Reinet	0 11 6	..	0 13 3	0 14 6	..	0 11 0	0 12 6	..	0 16 6	0 0 6	..	..	0 2 7½	0 2 6	£12 10s. to £15	22 6 to 25/-
Grahamstown	0 11 0	..	..	0 12 9	..	0 8 9	..	0 8 1	0 13 6	0 0 11½	0 0 10½	0 0 10½	0 2 2	0 2 10½	..	..
Kimberley	0 13 6	0 17 0	0 15 0	0 12 6	0 12 6	0 12 0	0 14 0	0 11 0	1 2 0	0 1 0	0 1 2	0 0 10	0 2 0	0 2 6	£14 to £18	15/- to 25/-
King William's Town	0 12 6	0 17 0	0 12 6	0 12 0	0 10 0	0 12 0	0 12 0	0 10 0	0 16 6	0 1 0	0 0 10½	0 0 11½	0 2 9	0 2 0	£21 to £30	22 6 to 30/-
Malmesbury	0 11 6	0 15 0	0 13 0	0 9 0	..	0 10 0	0 10 0	0 7 6	1 10 0	0 1 9	0 0 9	0 0 9	0 1 9	0 2 0	£16	26/-
Mossel Bay	..	..	0 14 0	0 15 6	..	0 12 0	..	..	0 15 0	..	0 0 10	0 0 10	..	0 2 0	..	..
Pietermaritzburg, Natal	..	..	..	0 10 0	0 10 9	..	..	0 11 0	0 12 0	0 1 0	0 0 10	0 0 10	..	0 3 6	£25	30/-
Port Alfred	..	..	..	1 0 0	..	..	..	..	..	..	0 0 10	0 0 10	0 2 0	0 2 1	..	..
Port Elizabeth	..	..	..	0 12 6	..	0 7 9	..	0 9 0	0 18 0	0 0 4	..	..	0 2 3	0 2 6	..	..
Queen's Town	0 10 3	0 16 9	0 17 0	0 10 0	0 8 3	0 12 6	0 10 0	0 8 6	1 5 0	0 2 6	0 1 0	0 0 8	0 2 0	0 2 6	..	..
Tarkastad	0 12 6	0 14 6	..	..	..	0 10 0	..	0 12 6	0 15 0	0 1 6	0 0 9	0 0 9	0 1 9	0 3 3	..	..
Vryburg	..	1 0 0	0 18 0	0 14 6	0 16 3	0 12 6	0 12 6	0 10 6	1 0 0	0 2 0	0 0 10	0 0 10	1 6	0 1 6	£20	27/6
Worcester	0 12 0	0 10 0	0 12 6	0 10 6	0 11 3	0 11 6	0 12 0	0 0 6	0 16 0	0 0 9	0 0 9	0 0 9	0 1 8	0 1 10	£20	40/-

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[582.] [1903.]

Office of the Commissioner of Public Works,
Cape Town, Cape of Good Hope,
1st July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council ,has been pleased to appoint:

Under Section 1 of the Regulations promulgated by Proclamation 53 of 1903,

The Resident Magistrate of the District of Humansdorp, or the Officer for the time being acting as such, to sit in the Water Court for the Water District of Humansdorp.

Under Section 4 of the Regulations promulgated by Proclamation 53 of 1903,

The Senior Clerk to the Resident Magistrate of the District of Humansdorp, or the Officer for the time being acting as such, to be the Registrar of the Water Court for the Water District of Humansdorp.

LEWIS MANSERGH,
Secretary for Public Works.

[583.] [1903.]

Office of the Commissioner of Public Works,
Cape Town, Cape of Good Hope,
1st July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to appoint, in terms of Section 3 of Act 40 of 1899, the undermentioned gentlemen to be Water Court Assessors for the Water District of Humansdorp.

LEWIS MANSERGH,
Secretary for Public Works.

Schedule.

WATER DISTRICT OF HUMANSDORP.

Name.	Address.
Johannes Nicolas Moolman	Zoekoe.
Ignatius Marthinus Ferreira	Kabeljauw's River.
Hendrik Edward Solomon Potgieter	Honeyville.
Nicolas Peter Rademeyer...	Driefontein.
Matthys Johannes Olivier	Klip Drift.
Cornelis Johannes van Rooyen	Palmiet Vlei.
Antony Michael Muller	Tweefontein.
Jacobus Petrus du Plessis	Essenbosch.
Anthon Tobias Meyer	Hudson Vale.
Hendrik Matthys Gerber	Keurkloof.
Ignatius Stephanus Ferreira	Vensterhoek.
George Frederik Rautenbach...	Patentie.
Stephanus Scheepers	Quagga.
John Young	Klein River.
Roger William Metlerkamp	Zuurbron.

[585.] [1903.]

Office of the Commissioner of Public Works,
Cape Town, Cape of Good Hope,
30th June, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to appoint, in terms of Section 3 of Act 40 of 1899, the undermentioned Gentlemen to be Water Court Assessors for the Water Districts of "Oudtshoorn" and "Stutterheim and Komgha" respectively.

LEWIS MANSERGH,
Secretary for Public Works.

Schedule.

WATER DISTRICT OF OUDTSHOORN.

Name.	Address.
Gert Cornelius Olivier	Welgevonden.
Ockert Johannes Olivier	Welgeluk.
Hendrick Johannes Mulder	Armoed.
Hermanus Lambertus Potgieter	Buffelskloof.
Ockert Fourie	Roodeheuvel.
Johannes Jurgens Schoeman	De Rust.
Johannes Hendrick Schoeman ...	Vlakteplaats.
Josephus Johannes Antonie Keller, Senior	Vrisgewaagd.
Andries Hermanus Mulder	Armoed.
Andries Jonathan Lategan	Goedeverwachting.
Willem Gerhardus Olivier, A.Son	Armoed.
Johannes Petrus Nel, P.R.Son...	Groenfontein.
Edwin Thomas Leech Edmeades	Kamnatie.
Noble Harry Ogle Gavin	De Dam.
Christoffel Coetzee	Welbedacht.
Gabriel Johannes Petrus le Roux	Riet Vlei.
Johannes Petrus Coenraad Strydom, J.J.Son	Kruis River .
Willem Johannes van der Veen...	Matjes River.
Carel Johannes Cornelis de Jager	Buffelsdrift.
Frederic Johannes Hendrick Nel	Kraaldoorns.
Lucas Petrus van der Westhuizen	Groot Kruis.
Willem Johannes Strydom	Buffelsvlei.
Petrus Jacobus Johannes Stephanus Lategan	Zeekoe Rivier.
Gabriel Johannes le Roux, H.J.J.Son	Oudemuragie.
Hendrick Stephanus Schoeman, J.H.Son	Roodewal.

WATER DISTRICT OF STUTTERHEIM AND KOMGHA.

I. STUTTERHEIM.

Name.	Address.
James Henry Edmonds	Rockdell.
Alfred Elston	Polo.
Charles Coutts	Horseshoe.
Johannes Grobbler	Horseshoe.
Richard Pell Edmonds	Ripplemead.
Ernest Michael Warren	Oribie.
John Leary Maclachlan	Quanti.
William Joseph Warren	Cleverdale.
Philip Kropf	Kabousie.
Christian Gudmany	Stutterheim.
George Gought Wallace	Stutterheim.
Joshua Augustine Harty	Torstone.

II. KOMGHA.

George Gaylard	Komgha.
Allen Page	Komgha.
Edward Joseph Hall	Komgha.
Joseph Hart	Lilyvale.
Nicolas Gerhardus de Kock	Draaibosch.
Josias Alexander de Kock	Draaibosch.
Frederic Theodorus Saayman ...	Quigney, East London
John Thompson	Annexation.

[586.] [1903.]

Office of the Commissioner of Public Works,
Cape Town, Cape of Good Hope,
30th June, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to appoint:—

Under Section 1 of the Regulations Promulgated by Proclamation 53 of 1903,

(1) The Resident Magistrate of the District of Oudtshoorn, or the Officer for the time being acting as such, to sit in the Water Court for the Water District of Oudtshoorn.

(2) The Resident Magistrate of the District of Stutterheim, or the Officer for the time being acting as such, to sit in the Water Court for the Water District of "Stutterheim and Komgha."

Under Section 4 of the Regulations Promulgated by Proclamation 53 of 1903,

(1) The Clerk of the Court of the Resident Magistrate of Oudtshoorn, or the Officer for the time being acting as such, to be the Registrar of the Water Court for the Water District of Oudtshoorn.

(2) The Senior Clerk to the Resident Magistrate of Stutterheim, or the Officer for the time being acting as such, to be the Registrar of the Water Court for the Water District of "Stutterheim and Komgha."

LEWIS MANSERGH,
Secretary for Public Works.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 6th July, 1903.

TENDERS FOR CLEANING, REPAIRING, AND KEEPING IN GOOD WORKING ORDER TYPEWRITERS, IN THE OFFICES OF THE COLONIAL GOVERNMENT (EXCLUSIVE OF THE RAILWAY DEPARTMENT).

TENDERS are hereby invited, and will be received by the Controller and Auditor General at his office, No. 39, Parliament Street, Cape Town, up to noon on the 13th July, 1903, for the following services to be rendered during the period ending 30th June, 1904, in connection with repairing and cleaning Typewriters in use in Government Offices exclusive of the Railway Department:—

1. The successful Tenderers will be furnished with a list of all typewriting machines (make or makes for which they have tendered) in use in the several Government Offices in Cape Town, and will be required to clean, oil, and adjust all the machines at least once in every two months. This work to be done in the offices as far as possible. Should it be necessary to remove the typewriter from the office, the contractor shall supply another machine of the same make, in good working order, on loan free of charge in its place. The contractor shall keep a pass-book for each machine in Cape Town, which will be signed by the operator each time the machine is attended to.

2.—Typewriters requiring new parts, and those forwarded from the country for cleaning or repairs, will be delivered to the Contractor by the Superintendent of the Government Stationery Department, accompanied by an order, in writing, stating the nature of the services required to be performed, and such service shall be performed by the contractor with all possible speed, and he shall return these machines in good order at the Government Stationery Store, accompanied by the original order and an invoice.

3. Accounts, supported by the Storekeeper's receipt notes, or by the pass book, as the case may be, shall be rendered monthly, on or before the seventh of each month, giving a full and accurate account of all work or goods delivered within each calendar month. Payment will be made within one month from the receipt of invoice.

4. The Government reserves the right to deliver to the Contractor at the time of the order being given any portion of any typewriter required to replace a broken or worn-out part.

5. The Contractor will be required to expedite the delivery of all machines delivered to him for repairs, and shall not retain such machines longer than fourteen days after the receipt of the same at his workshop under a penalty of seven shillings and sixpence for every day he may remain in default. Any machine requiring repairs with unusual expedition shall be delivered within 48 hours under a like penalty.

6. Should the representative or the mechanic of the Contractor fail to attend once every two months at any Government office in Cape Town, or neglect to clean or adjust machines as set forth in clause one of this Tender, the Government shall be at liberty to employ some other person to perform such work at the expense of the Contractor. It is understood that this is not intended to relieve the operator of his duty of daily cleaning and oiling his typewriter.

7. In case of default under Clauses five or six, it shall be competent for the Government to deduct and retain from from any amount due to the Contractor at the time of such default, or which may thereafter become due to him the amount of such penalty, and all such sum or sums as may have to be paid for such work in excess of the prices set forth in the Schedule to this Tender.

8. Any contract or agreement made by any Department for cleaning and repairing typewriters that may be in force on the 1st August, 1903, shall not be effected by the conditions of this contract, which shall not apply to such Department until the expiry of their current contract or agreement. Any machines not included in the schedule, but which may afterwards come into use, shall receive the same attention at the same rate per annum.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

The Government reserves the right of accepting the whole or any part of any tender.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE OF PRICES.

For cleaning and adjusting*

Typewriters (as specified in list to be supplied) in use at the several Government Offices per machine per two months .....£

For cleaning, general adjusting and overhauling*

Typewriters sent to the Contractor from Government Offices in the country by the Stationery Department per machine each time.....£

Where unusual expedition is ordered an extra charge to be made of.....£

New pads or ribbons to be inserted if necessary (supplied by the Government Stationery Department).

New parts that may be required for the machine to be charged at.....£

.....

.....

.....

* Here insert make or makes.

FORM OF TENDER.

The Controller and Auditor-General,
Cape Town.

In terms of this Notice, I, the undersigned, hereby tender to supply the services and articles mentioned in the foregoing Tender, at the rates placed opposite each in the Schedule of Prices, for a period of eleven months commencing on the 1st August, 1903; and I hereby agree, in the event of my tender being accepted, to abide by the conditions laid down.

And we, the second and third undersigned, in the event of the acceptance of the above Tender, EITHER WHOLLY OR IN PART, hereby bind ourselves as sureties for the due fulfilment of the same as accepted.

Witness's Signatures _____ Tenderer's Signature _____

Witness's Signatures _____ Surety's Signature _____

Witness's Signatures _____ Surety's Signature _____

Cape Town, July, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

[597] [1903.]

NOTICE TO MARINERS.

CAPE HERMES HARBOUR LIGHT, PORT ST. JOHN'S.

Office of the Commissioner of Public Works,
Cape Town, 2nd July, 1903.

THE Notice to Mariners, dated 6th April last, in regard to the inauguration of the abovenamed temporary light on and after 1st May, 1903, is hereby amended as follows:—

Approximate Position.—Latitude, 31° 38' South.
Longitude, 29° 33' East.

The bearings previously published are hereby cancelled.

The Light, which is primarily intended as a Harbour Light only, is fixed about four feet from the ground immediately in front of the Signalman's house, and is visible to vessels approaching St. John's River Mouth, either from the East or West.

LEWIS MANSERGH,
Secretary for Public Works.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

WHEREAS Messrs. MACKIE, DUNN & Co., of Port Elizabeth, have applied for the Revocation of the appointment of the Bonded Warehouse for Explosives now occupied by them, situated at the Creek, as notified in the *Government Gazette* of the 19th March, 1897.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10, of 1872, the appointment of the same is hereby revoked.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 3rd day of July, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

No. 671.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE FOR TIMBER AND ROUGH GOODS.

WHEREAS Messrs. MOSENTHAL & Co., of East London, have submitted the undermentioned Warehouse to be approved of for the deposit of Timber and Rough Goods in Bond, viz., a Warehouse situated at the Timber Sites, built of wood and iron, under iron roof, containing one floor, the property of the firm:

Notice is hereby given that, under the authority of Act 10 of 1872, I have approved of and do now appoint the abovementioned Warehouse to be a Warehouse for the free warehousing and securing of Timber and Rough Goods imported without payment of duty on the first entry thereof.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 3rd day of July, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

No. 669.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

WHEREAS Messrs. PRINCE, VINCENT & Co., of Mossel Bay, have submitted the undermentioned Warehouse to be approved of for the deposit of Goods in Bond, viz., a Warehouse situated in Kloof and Bland Streets, built of stone, under iron roof, containing one floor, the property of the firm:

Notice is hereby given that, under the authority of Act 10 of 1872, I have approved of and do now appoint the abovementioned Warehouse to be a Warehouse for the free warehousing and securing of Goods imported without payment of duty on the first entry thereof, excepting such Goods as are prohibited to be imported, and also Gunpowder, Undressed Hemp, Fish Oil, Mineral Oil, Rosin, Tar, Tow, Turpentine, and other articles of an inflammable, dangerous, or inconvenient nature.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 3rd day of July, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

No. 670.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

FAST WEEKLY MAIL SERVICE BETWEEN CAPE TOWN, KIMBERLEY, PORT ELIZABETH, EAST LONDON, BLOEMFONTEIN, JOHANNESBURG, PRETORIA AND NATAL.

IT is hereby notified for general information that the Fast Weekly Mail Service in connection with the incoming and outgoing Mail Steamers has been resumed from this date. The following time tables will be observed:—

Leave Cape Town	...	Tuesday,	2.20 p.m.
„ Beaufort West	...	Wednesday,	8.15 a.m.
Arrive De Aar	...	Wednesday,	3.39 p.m.
„ Kimberley	...	Thursday,	4.30 a.m.
„ Naauwpoort	...	Wednesday,	7.0 p.m.
„ Cradock	...	Wednesday,	11.40 p.m.
„ Cookhouse	...	Thursday,	3.40 a.m.
„ Port Elizabeth	...	Thursday,	11.10 a.m.
„ Queenstown	...	Thursday,	7.38 a.m.
„ East London	...	Thursday,	5.18 p.m.
„ Norval's Pont	...	Wednesday,	10.8 p.m.
„ Bloemfontein	...	Thursday,	4.0 a.m.
„ Johannesburg	...	Thursday,	6.0 p.m.
„ Pretoria	...	Thursday,	7.0 p.m.
„ Pietermaritzburg	...	Friday,	1.0 a.m. } about.
„ Durban	...	Friday,	6.0 a.m. }

NOTE.—Letters intended to be conveyed by the foregoing mail can be posted at the General Post Office, Cape Town, up to 1 p.m. on Tuesdays.

Return Journey.

Leave Durban	...	Sunday,	9.15 a.m.
„ Pietermaritzburg	...	Sunday,	1.55 p.m.
„ Pretoria	...	Monday,	2.30 p.m.
„ Johannesburg	...	Monday,	4.0 p.m.
„ Bloemfontein	...	Tuesday,	4.0 a.m.
„ Norval's Pont	...	Tuesday,	10.50 a.m.
„ East London	...	Monday,	2.52 p.m.
„ Queen's Town	...	Tuesday,	12.17 a.m.
„ Port Elizabeth	...	Monday,	7.40 p.m.
„ Cookhouse	...	Tuesday,	3.35 a.m.
„ Cradock	...	Tuesday,	6.40 a.m.
„ Naauwpoort	...	Tuesday,	12.40 p.m.
„ Kimberley	...	Monday,	10.15 p.m.
„ De Aar	...	Tuesday,	3.40 p.m.
„ Beaufort West	...	Tuesday,	10.23 p.m.
Arrive Cape Town	...	Wednesday,	2.5 p.m.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
6th July, 1903. (40413/03).

No. 296.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR PIPE LAYING.

TENDERS are invited for trenching, laying and jointing iron pipes for Telephone Cables in Marine Street, Cape Town. Sealed Tenders, signed by two sureties, addressed to the Chairman, Tender Board, Control and Audit Office, Parliament Street, Cape Town, and marked on the outside "Tenders for pipe laying," will be received up to noon on Friday, the 13th July, 1903. Plans and specifications of the work, and any further information may be obtained on application to the Assistant Engineer, Telephone Branch, General Post Office, Cape Town. The lowest or any Tender not necessarily accepted.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
6th July, 1903.

No. 297.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS.

TENDERS are hereby invited for the loading-up, conveyance and distribution of approximately 96,400 lbs. weight of Telegraph material along the route of the proposed Telegraph Line between Amabele Siding and Komgha.

The material, which consists of iron poles, wire (in coils), insulators, brackets, bolts, etc. (in cases) is to be loaded up at Amabele Siding and distributed, as will be directed by the Construction Officer, along the route of the proposed new Telegraph line from Amabele Siding to a point about twenty miles distant, where the new Railway crosses the existing Telegraph line into Komgha, and from thence along the route of the existing Telegraph line to Komgha.

Work to be completed within fourteen days from date of acceptance of tender.

Tenders must be at rate per 100 lbs.

Tenders, which must be signed by two sureties, addressed to the Chairman, Tender Board, Control and Audit Office, Parliament Street, Cape Town, marked on cover "Telegraph Tender, Amabele Siding to Komgha," will be received up to noon on Monday, the 20th of July, 1903.

Any further information required, can be obtained on application to the District Engineer, Telegraphs, East London, or Postmasters in the vicinity.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General
General Post Office, Cape Town,
No. 289. 4th July, 1903.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that a Post Office Agency will be established at Kraaldoorns, in the division of Oudtshoorn, to date from the 15th instant.

S. R. FRENCH,
General Post Office, Postmaster General.
Cape Town, 2nd July, 1903
(21,711/03.) No. 290.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that a Post Office Agency will be opened at Scott's Bottom, in the division of Bathurst on the 15th instant.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.
General Post Office,
Cape Town, 4th July, 1903. No. 291

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

KENHARDT.

NOTICE is hereby given that sealed tenders will be received by the Civil Commissioner of Kenhardt until 12 noon on Thursday, the 30th day of July next, for the conveyance of the undermentioned Posts during the period 1st September, 1903, to 31st December, 1904 :—

Between Kenhardt and Onderste Doorns *via* Blokzynkolk once a week each way on horseback in 24 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the Contract a Field-Cornet should change his residence or cease to hold office as such, the contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly appointed Field-Cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of tender and information regarding the times for arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above mentioned offices.

W. M. EUSTACE,
Civil Commissioner.
Civil Commissioner's Office,
Kenhardt, 3rd July, 1903.
(50,105/2.) No. 294.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

IT is hereby notified for general information that the Post Office Agency at T'Boop, in the division of Calvinia, has been Temporarily Closed from the 19th ultimo.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.
General Post Office, Cape Town,
3rd July, 1903. No. 292.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

LIST of Unclaimed Letters lying at the Poste Restante, Kimberley, on the 30th June, 1903 :—

Adams, A. W.; Attwood, H. J.
Barrett, Mrs. C. L.; Brooks, Mrs.; Begley, Miss M.; Bell, F. H.; Bowen, M.; Buoywater, A. B.; Brown, E. H. W.
Cain, C.; Campbell, H.; Cantor, H.; Carleston, Mr.; Carlton, H. L.; Cooper, W. G.; Cuthert, Mrs. J.
Dennis, A. N.; Devaal, P. J.; Dexter, M.; Diamond, W. H.; Driver, P.; Duplessis, D.
Edwards, Miss M.
Faxles, G.; Flett, J.; Flatt, M.; Fritz, John.
Gous, Miss; Goodwin, T. W.; Graham, E. L.; Greene, G.; Greenberg, B.; Greve, W.; Grobier, W. J.
Harris, W. J. B.; Hetherington, T. J.; Hibbert, John; Hicks, F. A.; Hodge, E. A.; Hooper, R. H.
Johnston, R.; Jones, A. V.; Jones, F. or J. T.; Joubert, D.
Kasbitsee, K.; Kotze, J. N.; Kriger, T.
Laupheimer, H.; Leslie, H. S.; Lipiz, T.; Lumley R. F. L.
Maccullum, Mrs. J. D.; Macneill, P. R.; McKay, D.; Makiotlo, L.; Marsceko, A.; Masters, H.; Meintjes, Miss K.; Mololekune, Mrs. M.; Moore, Bert; Morgan, Mrs. E.; Morrison, C. G.; Mullum, T. B.; Mullan, T. G.; Munro, C. J. R.; Munro, J. C. R
Nel, J. H.; Norman, A.
Orford, T. P.; Orley, John.
Pappin, H.; Parker, G. H.; Patterson, A.; Perry, S.; Potgieter, J. C.; Peinter, R. W..
Supt. Refugee Camp; Rutherford, J, B.; Rozien, M.
Salimer, C.; Salter, J. W.; Schindilar & Co.; Schoeman, J.; Shimmin, C.; Short, Mrs.; Smith, Mrs. W. J.; Steiman, Mrs. M,
Thomas, E. G.; Turner, H. W.
Urban, T.
Van der Merwe, S.; Walbanks, H. E.; Wallace, Miss A.; Wenthal, Esq.; Wessels, B.; White, T; Wilkinson, F.; Williams, L.; Willoughby, Mrs.; Woods, Miss; Wood, Jack.

T. HENRY,
Postmaster.
Kimberley, 30th June, 1903.
No. 293.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

PAARL.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Paarl until 12 noon on Tuesday, the 28th day of July next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st September 1903, to 31st December, 1904 :—

From the Post Office, Paarl, to Field-cornet, Klein Drakenstein Post Office, Klein Drakenstein, Post Office, Daljosaphat, Field-cornet, Paardenberg; Post Office, Windmill, Field-cornet Achter Paarl, thence to Post Office, Paarl, three times a week, by cart, in 9 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the Contract a Field-cornet should change his residence or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above mentioned Offices.

C. SHAW NICHOLSON,
Civil Commissioner.
Civil Commissioner's Office,
Paarl, 6th July, 1903.
(50118/2) No. 295.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette*," *etc., etc.*

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town,
6th July, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of WILLIAM MCGLASHAN, a labour agent, of King William's Town (71/337), has, by order of the Right Honourable the Chief Justice, dated the 4th day of July, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of King William's Town, at his Office, King William's Town, the first Meeting to be held on Tuesday, the 14th of July, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of debts; the second Meeting on Tuesday, the 21st of July, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
6th July, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of WILLIAM JONES DOUBELL, a Contractor, of Cradock (71/137), has, by order of the Right Honourable the CHIEF JUSTICE, dated the 4th day of July, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Cradock, at his Office, Cradock, the first Meeting to be held on Friday, the 17th of July, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 24th of July, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
6th July, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of PIETER ABRAHAM BASSON, a farmer, of Porterville, in the Division of Piquetberg (71/49), has, by order of the Right Honourable the CHIEF JUSTICE, dated the 4th day of July, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two meetings of Creditors to be held before the Resident Magistrate of Piquetberg, at his Office, Piquetberg, the first meeting to be held on Wednesday, the 15th of July, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second meeting on Wednesday, the 22nd of July, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
6th July, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of JOHANNES JACOBUS PRETORIUS, JUNR., a General Dealer, of Sterkstroom, in the Division of Queenstown (71/397), has, by order of the Right Honourable The CHIEF JUSTICE, dated the 4th day of July, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Queenstown, at his Office, Queenstown, the first Meeting to be held on Monday, the 13th of July, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Monday, the 20th of July, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate,

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
6th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of WILLEM LOTZ (122/496), a Shepherd, who died at Hagas on the 7th June, 1903, of the Willowmore District, are required to take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Willowmore, on Tuesday the 28th July, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
6th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of WILLIAM MATFIELD (122/388), who was executed in the Mossel Bay Gaol on the 29th May, 1888, are required to take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday the 21st July, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
6th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of EDWIN WILLIAM FINDLAY SMITH (122/744), a minor, who died on the 29th September, 1902, of the Glen Grey District, are required to take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Glen Grey, on Tuesday, the 28th July 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors dative to the estate of such deceased person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
6 h July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ANNA CATHARINA MARGARETA LE ROES (or LE ROUX) (73/566), (born KEMPEN), who died on the 30th October, 1880, of the Carnarvon District, are required to take Notice that her estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and her subsequently deceased spouse, WILLEM FREDERICK JACOBUS LE ROES or LE ROUX, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Victoria West, on Tuesday, the 28th July, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

DIVISIONAL COUNCIL ELECTION—STOCKENSTROM.

DIVISION OF STOCKENSTROM. DISTRICT NO. 2.

NOTICE is hereby given that a poll for the Member of the Divisional Council for the above District, will be held at the Residence of the Field-Cornet at Balfour, on the 17th day of July next, opening at 8 o'clock in the morning, and closing at 5 o'clock in the afternoon. The Candidates nominated for this District are the following:—

JOHN JURGENS THERON.
ALFRED JAMES GREEN.

All votes given for any person except one of the above-named person will be thrown away.

Dated this 1st day of July, 1903.

H. E. MARSHALL,
Civil Commissioner,
Stockenstrom.

Civil Commissioner's Office,
Seymour

DIVISIONAL COUNCIL OF STOCKENSTROM.

ELECTION OF MEMBERS.

IN terms of section 39 of Act 40, 1889, I hereby give notice that the following gentlemen have been duly nominated as candidates for the Divisional Council of Stockenstrom, for the Districts opposite their respective names:—

District No. 3.—Konrad Frederik Pieterse.
District No. 4.—Marthinus van Wyk.

And whereas no greater number of candidates have been nominated for these said Districts than the number required, the persons so nominated are hereby declared duly elected, and they are hereby notified that the meetings of the Council will be held on the second Friday in each month.

H. E. MARSHALL,
Civil Commissioner, Stockenstrom.

C.C. Office,
Seymour, 1st July, 1903.

APPOINTMENT.

NOTICE is hereby given that I have made the following appointment:—

MR. PIETER HENDRIK DE KOCK, to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Vryburg, from the 7th July to the 6th August, 1903, during the absence, on leave, of MR. D. H. W. WESSELS.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
6th July, 1903.

NOTICE.

NOTICE is hereby given that the prisoner JACOBUS WILLEMSE, *alias* JAN BANTJES, who escaped from the Wellington Gaol, and for whose apprehension a warrant was issued by me on the 5rd February, 1903, has been recaptured.

L. VAN DER POEL,
A.R.M. and J.P.

Assistant Resident Magistrate's Office,
Wellington, 27th June, 1903.

DIVISIONAL COUNCIL, MALMESBURY.

WITH reference to my Notice, dated the 15th June last, I hereby give notice that Mr. MARTHINUS VERSFELD has been duly elected Member of the Divisional Council for Malmesbury for District No. 4.

C. J. SWEENEY,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Malmesbury, 3rd July, 1903.

DIVISIONAL COUNCIL OF CALEDON.

GENERAL ELECTION.

AMENDED NOTICE.

WITH reference to my notice dated 14th May, 1903, it is being notified for general information that the undermentioned gentlemen have been duly elected members of the Caledon Divisional Council for the District set opposite their respective names, viz:—

District No. 1, Caledon.—Barend Jacobus de Kock and Stephen Jacob Roome.
District No. 3, Upper River Zonder End.—Willem Petrus Roux.
District No. 4, Swart River.—Joseph Hermanus Mays.
District No. 5, Goudini and Lower River Zonder End.—Hans Jurie Human.

It is further notified that the first Meeting of the new Council will take place at 10 o'clock, a.m., on Saturday, the 1st August, 1903, in the Court Room, Caledon, at which the above gentlemen and those already elected are requested to attend.

H. J. VAN BREDA,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Caledon, July 3rd, 1903.

SHERIFF'S SALE. DISTRICT OF THE CAPE.

IN the suit between PUGH & Co., Plaintiffs, and WILLIAM PETER SEDDON trading as PETER SEDDON, Defendant.

In execution of the judgment of the Hon. the Supreme Court in the above suit, a sale will be held at the Defendant's place of business, situate in the Main Road, Claremont, on Thursday, 9th day of July, 1903, at 3 p.m., of the following:—Counter, Refrigerator Wardrobe, Dressing Table, Scales, Chairs, Tinned Fish, Washstand, and Sundries.

GODFREY CRIPPS, Deputy Sheriff.
Cape Town, the Cape & Simonstown.

W. H. PHILLIPS, Auctioneer. 4774c

NOTICE.

WITH reference to Warrant of Apprehension issued by me on the 1st June, 1903, for the arrest of HENRY WILLIAM THOMPSON, charged with the crime of contravening Section 7 Ord. 25 of 1817 (Desertion), Notice is hereby given that the said HENRY WILLIAM THOMPSON, has been recaptured.

P. WITHER,
Asst. R. M. & J. P., Paarl.

Resident Magistrate's Office,
Paarl, 3rd July, 1903.

WARRANT OF APPREHENSION.

Breakwater Convict Station,
Cape Town 3rd July, 1903.

THE undermentioned Convict having made his escape, all Persons are hereby required to use their utmost endeavours to apprehend and lodge him in safe custody.

ABSCONDED,

From Breakwater Convict Station, on the 3rd July, 1903, Convict No. G 9421; JOHN STEWART, Irishman, born at Glasgow, about 24 years of age, 5 feet 5½ inches in height; has grey eyes, light hair, and fair complexion; is a barber by occupation.

Marks: 3 old scars back of head; 2 scars on chest; vaccination marks on left arm; left collar bone projecting; small blue dot on right arm; small scar on calf of left leg; lash marks on back.

Was tried on the 5th March, 1903, at Circuit Court, Uitenhage, for the crime of Theft, and sentenced to 20 months' imprisonment with hard labour. And on the 19th March, 1903, to six months, additional imprisonment and 15 lashes for escaping from Uitenhage Goal.

The Convict after he deserted discarded his prison clothing and is said to be wearing a black or blue serge suit with cap of the same colour.

Reward for his apprehension, Five Pounds, and reasonable expenses.

G. C. S. FOSTER,
Superintendent.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

WARRANT OF APPREHENSION.

Claude Wright Chabaud, Esquire, Justice of the Peace for the Cape Colony.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against RUDOLF GUNNER, a Lance-Corporal in the Cape Police District 3, of Calvinia, that he did, on the 11th June, 1903, commit the crime of Desertion

These are, therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said Rudolf Gunner, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate, Calvinia, to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to law.

Given under my hand at Calvinia, this 26th day of June, 1903.

C. W. CHABAUD,
J.P. for the Colony.

Description of Rudolf Gunner:
Height, 5 ft. 7½ in.
Hair, Brown.
Moustache, Brown.
Eyes, Grey.
Complexion, Ruddy.

Has a smart appearance. Age about 28 years. Born in Dallas, Texas, America. Tattoed marks on arms, back, and chest (large eagle striking downwards on chest). When last seen was dressed in blue suit, grey cap, and fawn overcoat.

JUVENILE OFFENDER FOR APPRENTICESHIP UNDER SECTION 1, ACT 8 OF 1889.

WHEREAS FALTYN HENDRIKS, a coloured lad, aged about 13 years, was on the 4th of June, 1903, convicted of the crime of Theft before the Resident Magistrate of Aberdeen, and sentenced to be indentured to some fit and proper person until he shall attain the age of twenty-one years, in terms of Section 1 of Act No. 8 of 1889. Notice is hereby given that the undersigned will receive applications in writing, up to 12 o'clock noon on the 20th day of July, 1903, from persons wishing to have the convicted offender above-mentioned apprenticed to them, at which time such applications will be decided upon.

FRED A. EKSTEEN,
Acting Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Aberdeen, 12th June, 1903.

WARRANT OF APPREHENSION.

ARTHUR B. LEGG, Esq., Acting Resident Magistrate for the District of Stellenbosch.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against JAMES MAKALI, of Stellenbosch, that he did, on the 13th day of June, 1903, commit the crime of contravening Section 28, Act 23 of 1888.

These are, therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said JAMES MAKALI, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to law.

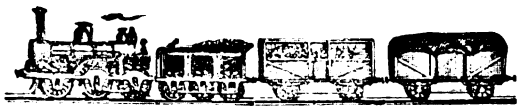
Given under my hand at Stellenbosch this 13th day of June, 1903.

ARTHUR B. LEGG,
Acting Resident Magistrate.

DESCRIPTION OF JAMES MAKALI.

A Kaffir; 28 years of age; black complexion and strong build; has three scars on head; scar over left eye; several black spots on stomach; one spot on back; three vaccination marks left arm; scar on right shoulder blade. When he deserted left all prison clothing behind. Supposed to have gone in the direction of Somerset West. Is at present under sentence of hard labour for contravening Section 8, Subsection 5, Act 27 of 1882, and is also waiting trial on the following charges:—

(1) Housebreaking with intent to steal and theft.
(2) Assault with intent to do grievous bodily harm.



Cape Government Railways.

TENDERS FOR SOUTH AFRICAN STEAM COAL.

TENDERS are invited for the supply of the whole or any portion of 294,600 Tons of 2,000 lbs. per ton of South African Steam Coal during the period January 1st, 1904, to December 31st, 1904.

Tenderers are required to state from what Mine or Mines the Coal will be procured, and the quantities they are prepared to supply.

Deliveries to be made in Railway Trucks, as follows:—

a. In the case of Cape Colonial Coal, at the nearest Cape Colonial Railway Station adjacent to the Mine,

b. In the case of South African Steam Coal from Mines outside the borders of the Colony, at the nearest Railway Station adjacent to the Mine.

In the case of Coal from Cape Colonial Mines, Tenderers are also required to state the price at which they are prepared to dump the Coal whenever trucks are not available, and to reload the same when trucks are subsequently supplied.

Forms of Tender, Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores Offices, Cape Town, Port Elizabeth, and East London, and also at the Office of the Cape Agent, Johannesburg.

The lowest or any Tender not necessarily accepted, and the Department reserves to itself the right to accept the whole or any portion of the quantity tendered.

Sealed Tenders (in original only), addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, and marked outside "Tender for South African Steam Coal," will be received up to noon on Monday, 13th July, 1903.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper
Cape Town, 26th May, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

COLLECTION AND DELIVERY OF PARCELS, GOODS AND PRODUCE, AT CAPE GOVERNMENT RAILWAY STATIONS.

TENDERS (alternative) are hereby invited for the Cartage of Parcels, Goods and Produce, for periods of either three, five or seven years, from August 1st, 1903, at the following stations on the Cape Government Railways:—

PLUMSTEAD AND WYNBERG.

Conditions of Contract and forms of tender are obtainable from the undersigned, or from the Chief Traffic Manager, Cape Town, and the Traffic Manager, Cape Town.

No Tender will be considered unless it is on the printed form provided by the Department, and is deposited in the office of the Controller and Auditor-General, Cape Town, at or before the time due for its receipt.

Sealed Tenders, marked outside, "Tenders for Cartage at .....," may be addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, and will be received at that Office up to noon on Friday, 17th July, 1903.

Tenders must either be endorsed by two responsible persons who thereby bind themselves to become sureties for the due fulfilment of the Contract, or in default thereof to hold themselves liable in the sum stated in the conditions of Contract, or otherwise to be accompanied by cash security for that amount.

The Government does not bind itself to accept the Lowest or any Tender.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the
General Manager of Railways,
Cape Town, 26th June, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR HARDWOOD SLEEPERS.

TENDERS are invited for the supply of the following Sleepers, required for the service of the Railway Department, to be delivered into Railway Trucks at Cape Town Docks at the rate of about 25,000 Sleepers per month, commencing with November, 1903:—

120,000	... ...	7' x 10" x 5"
240	... ...	8' x 10" x 5"
420	... ...	9' x 10" x 5"
120	... ...	10' x 10" x 5"
90	... ...	11' x 10" x 5"
60	... ...	12' x 10" x 5"
60	... ...	13' x 10" x 5"

Forms of Tender, Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained from the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth, and East London.

Sealed Tenders (in original only), addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, and marked outside "Tender for Sleepers," will be received up to noon on Wednesday, July 29th, 1903.

The lowest or any Tender not necessarily accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 2nd June, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

COLLECTION AND DELIVERY OF PARCELS, GOODS AND PRODUCE—OUDTSHOORN STATION.

TENDERS (alternative) are hereby invited for the cartage of Parcels, Goods and Produce, for periods of either three, five, or seven years, from 1st October, 1903, at Oudtshoorn Station, on the Cape Government Railways, within a radius of two miles, and within a radius of three miles from the Railway Station.

Conditions of contract and forms of tender are obtainable from the Undersigned, or from the Chief Traffic Manager, Cape Town, and the Traffic Manager, Port Elizabeth.

No Tender will be considered unless it is on the printed form provided by the Department, and is deposited in the Office of the Controller and Auditor-General, Cape Town, at or before the time due for its receipt.

Sealed Tenders, marked outside "Tenders for Cartage at Oudtshoorn," may be addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, and will be received at that office up to noon on Friday, 4th of September, 1903.

Tenders must either be endorsed by two responsible persons, who thereby bind themselves to become Sureties for the due fulfilment of the Contract, or in default thereof to hold themselves liable in the sum stated in the Conditions of Contract, otherwise to be accompanied by cash security for that amount.

The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

T. S McEWEN,
General Manager.

Cape Town, 6th July, 1903.

Notice No. 25, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

BONDED WAREHOUSE AT KIMBERLEY GOODS STATION,

AMENDING my notice No. 18 of the 29th May, 1903, the Bonding Warehouse in the Goods Station at Kimberley, will be closed on the 31st October, 1903, instead of August 31st, 1903, as previously notified.

All goods contained in the said Bonded Warehouse must be withdrawn therefrom on or before 31st October next.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Cape Town, July 3rd,, 1903. Notice No. 24.

Surveyor-General's Office, Cape Town,
12th May, 1903.

IN terms of Section 4, Act 26 of 1891, as re-enacted by Act No. 18 of 1897, it is hereby notified that the following Pieces of Crown Land, will be offered for Lease, by Public Auction, in front of the Offices of the respective Civil Commissioners, at 10 o'clock a.m., on the dates specified, subject to the Conditions and Stipulations hereinafter contained, and further to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Kenhardt, on Tuesday, 11 August, 1903.

Calvinia, on Friday, 17th July, 1903.

Namaqualand (at Springbokfontein), on Monday, 3rd August, 1903.

Prince Albert, on Wednesday, 22nd July, 1903.

Sutherland, on Friday, 24th July, 1903.

Swellendam, on Friday, 24th July, 1903.

The Land will be let on Lease for any term not less than one year and not exceeding five years, to the highest bidder.

The following are the General Conditions of all such Leases:—

1. One year's rent shall be paid to the Civil Commissioner on the day of Sale, and if the term of the Lease shall exceed one year the due payment in advance of the rent for the subsequent year or years shall be secured by approved sureties; provided that the Civil Commissioner may receive two years' rent in advance, in which case the said security shall not be required.

2. The Government reserves the right of terminating the Lease should it be thought expedient to sell the land or other circumstances render it necessary or expedient at any time, at two months' notice; and in such case the proportion of paid rent for any unexpired portion of the current year shall be refunded to the Lessee.

3. Government Land Surveyors employed in the survey of Crown or other lands with their assistants and servants, shall have the right of access at any time to any part of the land leased for professional purposes, and the right of occupying any part of the land, and grazing and watering their cattle or horses on all pastures and at all waters.

4. All roads running over the land leased may be used by the public as cattle thoroughfares (trekpaths) to the extent of 200 yards on each side of such road.

5. The public travelling shall have the right of outspanning along any road running over the land so leased.

6. The right of searching and mining for ores, metals, minerals, or precious stones, is reserved to the Government or to any person authorised by it, save in so far as such right may limit the rights and privileges of the said Lessee in respect of precious stones and minerals, in manner provided by any Act in that behalf.

7. The Government does not undertake to point out any beacons. The description of the Lot will be given on the day of Sale of the Leases, and the Lessee will thereupon be expected to find the extent leased by him.

8. The Lessee shall not be at liberty to cut down timber, trees, underwood, or brushwood, except such as shall be reasonably necessary for his own use, in and upon the lands leased by him

9. The Lessee shall not be entitled at the expiration or other termination of his Lease, to any compensation for improvements made during the term of the Lease, but they shall become the property of the Government.

10. The Lessee shall be required to keep all existing improvements on the land in good repair during the Lease, and to deliver up the same in good repair, but shall not be entitled to any compensation for the same.

11. The Lessee shall not transfer the Lease nor sublet the land or any portion of it, or any buildings or erections thereon, without the written sanction of the Government first obtained.

12. The Lessee shall wholly and absolutely forfeit his Lease upon the breach of any condition binding him.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

13. The Government reserves to itself the right to limit the number of persons who may reside on the land hereby leased during the subsistence of the lease, and, upon the recommendation of the Divisional Council, after due enquiry made with cognisance of the Lessee, either to remove such numbers of persons as it may consider excessive or to cancel the lease as may seem to it equitable under the circumstances.

14. The occupation of land under this Lease shall not be held to be *bona fide* occupation under the provisions and for the purposes of Section 20 of Act No. 40 of 1895.

15. *The lessee shall not have the right to kill, catch, capture, hunt or wound, any wild ostriches, or take, remove, interfere with or disturb the eggs except under a licence issued under Act 33 of 1889 or such similar Act.*

Other conditions may be declared on the day of Sale.

The Stamps required by Act No. 20 of 1884, to be affixed to the Contracts of Lease will be furnished by the Government free of charge to the Lessee.

MAX JURISCH,
Surveyor-General

No. 37, 1903.

DIVISION OF KENHARDT.

No	Name of Farm.	Extent.	
	Field-Cornetcy of Zeekoe.	mor.	sq. rds.
1	Zeekoesteek (Lot 3,577)	17,895	...
2	Witklip (Lot 3,579)	22,200	...
	Field-Cornetcy of Hartebeest.		
3	Wilgenhouts Drift (Lot 6,984) ...	13,135	30
	Field-Cornetcy of Vogelstruis.		
4	Bastiaans Kolk (Lot 7,677)	11,694	85
5	Stofbakkies (Lot 7,688)	9,009	245
	Field-Cornetcy of Kenhardt.		
6	De Kruis Noord (Lot 7699)	9,497	570

DIVISION OF CALVINIA.

	Field-Cornetcy North Onder Bokkeveld.	mor.	sq. rds
1	Dik Doorns West (Lot 3,308) ...	4,253	225
	Field-Cornetcy of Achter Hantam.		
2	Krans Kop (Lot 3,312)	5,250	510
	Field-Cornetcy of North Onder Roggeveld.		
3	Gras Vlakte (Lot 3,529)	2,469	540
4	Stoffelgats Kop	7,411	108

DIVISION OF NAMAQUALAND.

		mor	sq. rds.
1	Abassas	14,040	12
2	Goodhouse	10,670	223
3	Guadom	7,523	3
4	Hom	14,097	276
5	Houniams	6,196	180
6	Hartebeest Rivier	15,250	379
7	Kabis	10,988	359
8	Ramansdrift	3,912	584

DIVISION OF PRINCE ALBERT.

No.	Name of Farm.	Extent	
	Field-Cornetcy of Zwartberg.	mor.	sq. rds.
1	Botes Nek	2,599	218
2	Bushman's Kloof	2,654	438
3	Doorn Kloof	2,645	516
4	Eland's Pad	2,685	473
5	Gamkesberg	2,805	580
6	Groot Vley	2,379	69
7	Groot Berg	2,294	392
8	Groot Kloof	1,767	124
9	Kliphuis Vley	3,389	408
10	Paarde Vley	1,967	214
11	Paarde Kraal	3,178	104
12	Plat Berg	2,114	565
13	Water Kloof	1,986	381
14	Witte Berg	1,295	61
15	Waterfal	1,719	93
16	Angelier's Berg (Lot 7,956)	5,171	98
	Field-Cornetcy of Klein Zwartberg.		
17	Brand Berg	1,492	189
18	Koudeveld's Berg	2,389	184
19	Lang Fontein	2,346	391
20	Lang Rug (Lot 6417)	1,938	207
21	Middle Berg	250	92
22	Seven Weeks Poort	2,335	250
23	Tover Berg	2,718	200
24	Verloren Hoek A (Lot 7957)	1,600	219
25	Verloren Hoek B (Lot 7958)	2,122	525
26	Verloren Hoek C (Lot 7959)	1,561	272
27	Ossen Hoek (Lot 7960)	1,176	526
28	Annex Doorn Rivier (Lot 7962) ...	890	458
29	Annex Zuikerbosch Fontein (Lot 5970)	484	484
30	Annex Baartman's Fontein (Lot 5971)	1,140	310
31	Annex Buffels Rivier (Lot 5972) ...	1,715	520
	Field-Cornetcy of Gouph No. 4.		
32	Platkops Vlakte (Lot 3159)	7,896	80
33	Melkbosch Fontein (Lot 3157) ...	5,256	300
34	Oskops Vlakte (Lot 2187)	3,877	505
	Field-Cornetcy of Kredouw.		
5	A piece of land lying between the farms Bloemendal, Venter's Kloof, Middle Water and De Aap and Kleine Vallei, in extent about	2,800	...

DIVISION OF SUTHERLAND.

Field-Cornetcy of Riet River.

1. A piece of Crown Land, in extent about 3,900 morgen, lying between the farms Elandsberg, Kruid Rivier, Kuilenberg, Kikvorschfontein, De Kuilen and Eende Kuil.

DIVISION OF SWELLENDAM.

Field-Cornetcy of Tradouw.

1. A piece of Crown Land, in extent about 800 morgen, bounded N. by the farm Het Goedgeloof, S.E. by Zuurplaats, S. by Mountain Ridges and W. by boundary of Robertson Division.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 2nd June, 1903.

WHEREAS Mr. F. H. BARBER has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land adjoining his property, in the Division of Albany; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 5th September, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this Office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 40*, 1903.

Digitized by Google

Description of the above Piece of Ground.

Lot No. 6, known as "The Kaps," in extent 702 morgen 463 square roods; bounded northwards by Lot No. 4 and "Green Hills," southwards by "Pigot Park" and "Stanley's Location," eastwards by Lot No. 7, and westwards by "New Essex" and Lot No. 5; situated in the Field-cornetcy of Grahamstown, Division of Albany.

* Republished with correction.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 2nd July, 1903.

WITH reference to the subjoined Notice No. 36, dated 12th May, 1903, notifying that certain Lots of Crown Land, in the Division of Calvinia, will be offered for Le se, by Public Auction, in terms of Section 4, Act 26 of 1891, as re-enacted by Act No. 18 of 1897, at Calvinia, on the 17th July, 1903, it is now notified that the undermentioned Lots will be offered for Lease on that day.

The remaining Lots referred to in the Notice above quoted will be offered for Lease as therein notified.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

DIVISION OF CALVINIA.

	Field Cornetcy of North Onder Bokkeveld.	mor.	sq. rds.
1	Dwaggas West (Lot 7197)	11,407	469
2	Dwaggas Oost („ 7196)	12,425	360
3	Buenufontein	10,576	27
6	Brakpan	10,631	294
	Field Cornetcy of Achter Hantam.		
11	Stootvlei (Lot 4334)	8,678	318
	Field Cornetcy South Onder Bokkeveld.		
31	Klein Vogelstruis-fontein (Lot 3542) ...	2,656	138

No. 43, 1903.

DIVISIONAL COUNCIL, RIVERSDALE.

HALF-YEARLY POUND SALES.

NOTICE is hereby given that the Fourth Saturday in every month has been fixed for holding Sales of Impounded Stock in this Division during the Half-Year ending 31st December, 1903. Sales will be held at the several Pounds established in this Division, commencing at 10 o'clock a.m.

By Order,
HERBERT C. H. HAUPTFLEISCH,
Secretary.

Divisional Council's Office,
Riversdale, 2nd July, 1903. 4727c

PAARL DIVISIONAL COUNCIL.

POUND SALES.

NOTICE is hereby given that the undermentioned dates have been fixed by the Council for holding Pound Sales in this Division, for the six months ending 31st December, 1903; the sales will be held at the respective Pound Kraals, at 10 a.m., on the following dates, viz. :—
Saturdays, the 18th July, 22nd August, 19th September, 24th October, 21st November, and 19th December, 1903.

H. HEESE,
Secretary.

Divisional Council Office,
Paarl, 4 July, 1903. 4734c

POUND SALES.

NOTICE is hereby given that Pound Sales in this Division for the Half-year ending 31st December, 1903, will be held at the several Pound Kraals at 10 o'clock in the forenoon on the third Wednesday in each month, viz. :—

15th July, 1903.	21st October, 1903.
19th August, 1903.	18th November, 1903.
16th September, 1903.	16th December, 1903.

GRANVILLE NICHOLSON,
Secretary to the Divisional Council.

Divisional Council Office,
Komgha, June, 1903. 4717c

DIVISIONAL COUNCIL OF WORCESTER,

HALF-YEARLY POUND SALES.

THE following dates have been fixed for the holding of Pound Sales throughout the Division of Worcester, during the Half-year ending 31st December, 1903, viz. :—
Saturday, July 25th, August 29th, September 26th, October 31st, November 28th, December 26th.

F. LINDENBERG,
Secretary.

Divisional Council Office,
Worcester, 2nd July, 1903. 4722c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WILLIAM ROE, of Ferndale, Albany. (71/433.)

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate of Albany, at Grahamstown, on Wednesday, the 12th day of August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 11th day of August, 1903, or proceedings will be instituted against them.

E. M. H. STONE, Sole Trustee.

30th June, 1903. 4711c

NOTICE.

In the Insolvent Estate of JOHN WARD of Steytlerville, Cape Colony, and Johannesburg, Transvaal.

THE undersigned, duly instructed by the Trustee in the above Insolvent Estate, will sell by public auction at Steytlerville on Wednesday, 12th August, 1903, at 11 a.m. the following properties :—

Erf No. 11, Steytlerville.
½ Erf No 19, do.
Erf 187, do.

P. M. VAN NOORDEN.
Auctioneer.

Willowmore,
30th June, 1903. 4721c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ZUNDEL GOLDBERG, a Storekeeper, of Oudtshoorn. (71/195.)

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate of Oudtshoorn on Wednesday, 22nd July, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate; and all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 22nd July, 1903, or proceedings will be instituted against them.

Oudtshoorn, 30th June, 1903.

S. J. WIGGETT,
Sole Trustee.
4726c

In the Supreme Court
of the Colony of the
Cape of Good Hope.

In the Insolvent Estate of MICHAEL JAMES POWER, of Cape Town. 68/372.

NOTICE is hereby given to the Trustee an Creditors in the above Insolven Estate that application will be made to the Supreme Court, by motion on the 27th day of August, 1903, at 10·30 o'clock, in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustees or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of said discharge.

Dated at Cape Town, this 4th day of July, 1903.

GERALD J. O'REILLY,
Applicant's Attorney.
4766c.

Digitized by Google

High Court
of Griqualand.

GRIQUALAND WEST LOAN, TRUST & AGENCY COMPANY LIMITED, KIMBERLEY.

In the Insolvent Estate of FRANK IVER BRADLEY.

ALL persons claiming to be creditors in this Estate are required to take notice that the undersigned have been elected and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate, and that the Master has appointed the third meeting to be held before him at his Office, Kimberley, on Monday, the 10th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustees' report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay their debts to the undersigned on or before the said 10th August, 1903, or proceedings will be instituted against them.

J. POOLEY,
J. J. G. RHODES, } Joint Trustees.

Griqualand West Loan, Trust &
Agency Co. Ltd.
Kimberley, 3rd July, 1903. 4761c

High Court of
Griqualand.

GRIQUALAND WEST LOAN TRUST & AGENCY COMPANY LIMITED, KIMBERLEY.

In the Insolvent Estate of HERBERT HOWE.

ALL persons claiming to be Creditors in this Estate are required to take notice that the Undersigned has been elected and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third meeting to be held before him, at his Office, Kimberley, on Monday, the 10th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said estate are required to pay their debts to the Undersigned, on or before the said 10th August, 1903, or proceedings will be instituted against them.

J. POOLEY,
Sole Trustee.

Griqualand West Loan Trust & Agency Co., Ltd.,
Kimberley, 3rd July, 1903. 4762c.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Supreme Court
of the Colony of the
Cape of Good Hope.

In the Insolvent Estate of GANIFFA HARRIES *alias* HARRIS, Contractor and Builder, of Rosebank, Cape District.

NOTICE is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate, that application will be made to the Supreme Court by motion on the 27th day of August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Cape Town, this 6th day of July, 1903.

F. W. GREENWOOD,
Applicant's Attorney, 2 Church Square,
4749c Cape Town.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the High Court of Griqualand, in Chambers, on Thursday, the 16th day of July, 1903, for leave to surrender the Estate of LAZARUS BLINT of 38, New Main-Street, Kimberley, as Insolvent.

The Schedules will lie at the Office of the Resident Magistrate, of the District of Kimberley, for the inspection of Creditors for a period of seven days, reckoned from Tuesday, the 7th day of July, 1903.

Dated at Kimberley, this 1st day of July, 1903.

MALLETT & BOWEN,
7?5c Applicant's Attorneys.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that MAX ROSENBERG, General Dealer of Kimberley intends applying to one of the Judges of the High Court of Griqualand, at Kimberley, on the 19th day of July, 1903, for leave to surrender his Estate as insolvent; and that prior to such application a statement of his affairs will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate at Kimberley, for a period of seven days, calculated from the 10th day of July, 1903.

Dated at Kimberley this 1st day of July, 1903.

DENOON DUNCAN & BROWN,
Applicant's Attorneys,
4724c Market-Sreet, Kimberley.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late HESTER MARIA KLEINHANS and surviving spouse PHILIP HERMANUS KLEINHANS, of Riet Vley, in the Division of Riversdale.

ALL Claims against the above Estate are to be sent in to the undersigned within Six Weeks from the date of the publication hereof, and all those indebted are requested to pay their debts within the same period.

REITZ & VERSFELD,
Attorneys for the Executor.
Riversdale, 2nd July, 1903. 4731c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ANNA MARIA ELIZABETH CRONJE (born OOSTHUYSEN), and predeceased spouse PIETER JOHANNES CRONJE, of Karnemelks Vley, in the Division of Riversdale.

ALL claims against the above Estate are to be sent in to the undersigned within Six Weeks from the date of the publication hereof, and all those indebted are requested to pay their debts within the same period.

REITZ & VERSFELD,
Attorneys for the Executor.
Riversdale, 2nd July, 1903. 4732c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late NICHOLAAS FRANS DU PREEZ, of Zand Drift, in the Humansdorp Division.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby requested to lodge the same at the Office of the undersigned, Humansdorp, within six weeks from the date hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them at the same place and within the same period.

Dated at Humansdorp, this 29th day of June, 1903.

GOEDHALS & DU TOIT,
4728c Attorneys for the Executor Dative.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ANNA MARGARETHA SOPHIA JANSE VAN RENSBURG (born Oosthuysen) and predeceased Spouse, JACOBUS FOURIE, of Klipfontein, in the Division of Riversdale.

ALL claims against the above Estate are to be sent in to the undersigned within six weeks from the date of the publication hereof, and all those indebted are requested to pay their debts within the same period.

REITZ & VERSFELD,
Attorneys for the Executor.
Riversdale, 2nd July, 1903. 4733c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late BEATRIX SUSANNA MARGARETHA GERBER (born Kleinhans), and Surviving Spouse PHILIPPUS JOHANNES GERBER of Drooge Vlakte in the Division of Riversdale.

ALL claims against the above Estate are to be sent in to the undersigned within Six weeks from the date of the publication hereof, and those indebted are requested to pay their debts within the same period.

REITZ & VERSFELD,
Attorneys for the Executor.
Riversdale nd July, 1903. 4730c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

In the matter of the Application of HENRY MADDER INGRAM an Insolvent of George for his discharge.

NOTICE is hereby given to the Trustees and Creditors in the above insolvent estate that application will be made to the Supreme Court by motion on the 27th day of August, 1903, at 10.30 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as Council can be heard for the discharge of the above insolvent at which time the Trustees or any of the Creditors may upon due notice appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Cape Town, this 3rd July, 1903.

TREDGOLD, MCINTYE & BISSET,
Applicant's Attorneys.

4719c

NOTICE TO DEBTORS AND CREDITORS.

In the Estate of the late Mrs. ANNA MARIA VAN DER MERWE, of Bok Rivier, Division of Ceres.

ALL Persons claiming to be Creditors in above Estate, are requested to file their Claims with the undersigned, at his office, Ceres, on or before the 1st October, 1903, and those indebted to the said Estate to pay amounts due by them at same place, and on or before said date.

C. I. VAN DER MERWE.
Executor Testamentary.

Ceres,
June 27th, 1903. 4668c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late SCHALK WILLEM PETRUS BURGER, of Titiesfontein, District of Sutherland.

ALL Persons having claims against the above Estate are hereby required to file same with, and those indebted thereto to pay the amounts due by them to the undersigned within six weeks from the date hereof.

R. VAN M. LAND.
Attorney for Executor Dative.

Sutherland, 30th June, 1903. 4718c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOHANNES JACOB NORTJE and the surviving Spouse, ANNA LOUISA NORTJE, of Fraserburg.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date of the publication of this Notice; and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

J. M. DYASON,
Attorney-at-Law,
Agent for the Executor Testamentary.

Fraserburg, 1st July, 1903. 4714c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MICHAEL VRIESLAAR, of Roodepoort, District of Fraserburg.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date of the publication of this Notice; and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

D. M. DYASON,
Attorney-at-Law,
Agent for the Executor Testamentary.

Fraserburg, 1st July, 1903. 4715c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Intestate Estate of EGBERT GARCIA DAWSON, late Trooper D. M. T., Carnarvon.

ALL persons claiming to be Creditors in this Estate are required to file their Claims with the Undersigned within Six Weeks from the date hereof, and those indebted thereto are requested to pay their debts within the same period.

CAREL J. VAN ZYL,
Executor Dative.

Carnarvon, 2nd June, 1903. 4760c.

BOARD OF EXECUTORS.

NOTICE TO THOSE CONCERNED.

In the Estate of the Late GEORGE CHARLES DAY HODGSON, Esq., of Fraserburg.

THE First Liquidation Account of the above Estate will lie for inspection of those concerned at the Office of the Board, Adderley Street, for a term of fourteen days from this day's date, after the expiration of which, should no objection be made thereto, the same will be acted upon.

G. F. HODGSON, } Executors
J. H. N. ROOS. } Testamentary.
Secretary.

Cape Town, 3rd July, 1903. 4720c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late CHRISTIAN VRIESLAAR, of Roodepoort, District of Fraserburg.

ALL Persons having claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the Undersigned within six weeks from the date of the publication of this notice; and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

D. M. DYASON,
Attorney-at-Law,
Agent for the Executor Dative.

Fraserburg,
1st July, 1903. 4716c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOHN CUMMING SLOAN, of Ernshunie, near Fort Jackson, Division of East London.

ALL Persons having claims against the above-named Estate are hereby required to lodge the same at the office of the undersigned, in King William's Town, within six weeks from the date of the publication of this notice; and those indebted thereto are likewise required to pay their debts at the same place and within the same period.

INNES & HUTTON,
Solicitors for the Executors Testamentary.

King William's Town,
30th June, 1903. 4723c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late HENDRIK RUDOLPH KNOETZEN and predeceased spouse MARIA ELIZABETH MAGDALENA KNOETZEN of Melkhout Kraal in the Division of Riversdale.

ALL claims against the above Estate are to be sent in to the undersigned within Six Weeks from the date of the publication hereof, and all those indebted are requested to pay their debts within the same period.

REITZ & VERSFELD,
Attorneys for the Executor.

Riversdale, 2nd July, 1903. 4729c

NOTICE TO CREDITORS.

ALL persons claiming to be Creditors against the Estate of the late PIETER STEPHANUS JOZUA VAN DER LINDE, formerly of Embokotwa, Elliot District, Farmer, are requested to file their accounts with the undersigned at "Ida," Embokotwa, aforesaid, within six weeks from date, and all persons indebted to said Estate are to pay in amounts due within same period, failing which legal proceedings will be instituted for recovery.

C. E. S. BESTALL.
For Executrix Testy.,

Ida, via Cala,
26th June, 1903. 4773c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ANN ELIZABETH WATSON (born FURURIDGE) of Grahams Town.

ALL Persons having Claims against the above Estate, are required to lodge the same with, and those indebted thereto, to pay the amount of their indebtedness, to the Undersigned within Six Weeks from the date hereof.

Grahams Town, 3rd July, 1903.

BELL & HUTTON.
Attorneys for the Executor Testamentary.

4769c.

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

JOINT Estate of the late DEWALD JACOBUS SCHOEMAN, and surviving spouse MARIA MAGDALENA SCHOEMAN (born DU RAND) of Casperskop, Murraysburg, C.C.

All persons having claims against the above Estate are hereby required to file their claims with, and those indebted thereto to pay the amounts due by them to the Undersigned, within six weeks from date of the publication of this notice.

J. J. DU TOIT,
Attorney for Executrix Testamentary.

Murraysburg, C.C., 2 July, 1903. 4768c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the matter of the Building Society of the Southern Cross Lodge, No. 1,590, Uitenhage, in Liquidation.

ALL Persons having claims against the above Society, as holders of Shares or otherwise, are hereby requested to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date hereof; and those indebted thereto are required to pay the same within the same period.

W. J. BENNEWITH,
Official Liquidator.

Dated at Uitenhage,
July 1st, 1903. 4763c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Estate of the late JACOBUS JOSEPH (*alias* JOSOP), of Trompetterspoort, division of Willowmore.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are hereby required to file their claims with the Undersigned, within six weeks from the date of the publication hereof: and all those indebted thereto to pay the amounts of their indebtedness within the same period.

P. M. VAN NOORDEN,
Attorney for the
Executrix Testamentary.

Willowmore, 2nd July, 1903. 4753c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ABRAHAM ZWARTBOOI, of Zwartbooi's Berg, Division of Gordonia.

ALL Persons having claims against the above Estate are required to lodge the same with the undersigned within six weeks from date of publication hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

ERNST SCHRODER,
Attorney for Executor Testamentary.

Upington, 29th June, 1903. 4759c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

IN the Estate of the late JACOBUS JOHANNES SMITH, Bar Keeper, of Mafeking, District of Mafeking.

All persons having claims against the above named Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date of the publication of this notice; and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

DE KOCK & DE KOCK,
Attorneys for the Executor Dative.

Mafeking, 2nd July, 1903. 4757c

In the Estate of the late CAREL JOHANNES CORNELIS DE JAGER and surviving Spouse CATHARINA DOROTHEA DE JAGER, born MEIRING, of Buffelsdrift, Oudtshoorn.

ALL Persons having claims against the abovenamed Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned within six weeks from this date; and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which, legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Oudtshoorn, this 3rd day of July, 1903.

JAMES A. FOSTER,
For Self and Co-Executors Testamentary.

4756c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ADOLF JOHANNES JONKER, of Assegaaibosch, in the Division of Ladismith.

ALL Persons claiming to be creditors in the above Estate are hereby required to file their claims with, and those indebted thereto to pay their debts to the undersigned, within six weeks from the date hereof.

P. C. W. JOHNSON,
Attorney for the Executor-dative.

Ladismith, Cape Colony,
3rd July, 1903. 4755c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Estate of the late ADAM BARNARD, of Warmbad, Division of Uniondale.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are hereby required to file their claims with the undersigned within six weeks from the date of the publication hereof, and all those indebted thereto to pay the amounts of their indebtedness within the same period.

P. M. VAN NOORDEN,
Attorney for the Executrix Testamentary.

Willowmore, 2nd July, 1903. 4754c

NOTICE.

GORDONIA BRITISH BECHUANALAND LAND AND EXPLORATION COMPANY, LIMITED.

NOTICE is hereby given that a General Meeting of Subscribers to the above Company will be held in the Office of Mr. John A. Chabaud, the Company's Solicitor, Union-Castle Chambers, Port Elizabeth, on Tuesday, the 11th day of August, 1903, at 3 p.m., for the purpose of having the account of the Liquidator of the Company submitted to them and hearing any explanation that may be given by him in accordance with the provisions of Section 190 of the Companies Act, 1892.

Dated at Port Elizabeth this 4th day of July, 1903.

R. S. SMITH,
Liquidator

4750c

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

NOTICE is hereby given that the partnership business heretofore carried on at Mossel Bay by the 1st and 2nd undersigned, under the style of H. and P. LOUWRENS, has this day been dissolved by mutual consent. The said business has been taken over by the 2nd and 3rd undersigned who will continue to carry on the same from and after this date under the said style of H. and P. LOUWRENS, by whom all the liabilities of the said firm will be discharged, and to whom all debts due thereto must be paid.

Dated at Mossel Bay, this 30th day of June, 1903.

H. M. LOUWRENS.
P. A. LOUWRENS.
W. McINTYRE MOODIE.

4758c

ROSEBANK MATCH COMPANY, LIMITED.

NOTICE is hereby given that the Transfer Books of the Company will be Closed from Wednesday, the 15th July, to Saturday, 18th July, both days inclusive, for the purpose of paying a Preference Dividend.

By order,

O'FLAHERTY, GRANT & CO.,
Secretrries.

4767c

Digitized by Google

NOTICE.

NOTICE is hereby given that the Secretary of the Colonial Orphan Chamber and Trust Company, Church Square, Cape Town, holds my power of Attorney during my absence from the Colony.

A. J. VAN REENEN.

Cape Town, 7th July, 1903. 4765c

DEVIATION OF ROAD.

NOTICE is hereby given in terms of Section 152 of Act 40 of 1889 that it is the intention of this Council to apply to His Excellency the Governor to divert the following road, viz :—

The road leading along the Vlekpoort River, in the Vlekpoort Ward, at a point close to a dam known as the "Peat Dam" on the farm Klipplaats Drift, property of Mr. J. H. Hattingh, so that instead of running between the said dam and the river, as at present, the road will run round below the dam and rejoin the present road at a point lower down, such deviation measuring about 900 yards.

Any person objecting thereto is required to lodge such objection with the undersigned on or before 30th September, 1903.

J. M. ARMSTRONG,
Secretary.

Divisional Council Office,
Cradock, 25th June, 1903. 4770c

NOTICE.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the judges of the Honourable the Supreme Court at Cape Town, on the 21st day of July, 1903, for leave to surrender the Estate of EDGAR PROSSER, of Steynsburg, as Insolvent. The Schedules will lie for inspection of Creditors for a period of seven days, reckoned from the 10th day of July, 1903, at the office of the Resident Magistrate of Steynsburg.

Dated at Steynsburg this 30th day of June, 1903.

MORRIS FLEMMER,
Applicant's Attorney,
Steynsburg.

4764c

THE NEW JAGERSFONTEIN MINING AND EXPLORATION COMPANY, LIMITED.

LOST SCRIP.

IT having been alleged that a certain Certificate of 1 (one) Share in this Company, numbered 69,402, registered in the name of JOHN GAVIN, of Port Shepstone, Natal, has been lost, Notice is hereby given that unless the same is forthcoming within six weeks from this date, a duplicate will be issued, and the public are warned against dealing in the said share.

WM H. SOLOMON,
Secretary.

Kimberley, 24th June, 1903. 4618c

NOTICE.

STEPHEN FRASER & CO., LTD., PORT ELIZABETH.

ELECTION OF DIRECTORS.

AT the Annual General Meeting of the Company held in the Registered Offices, on 31st March, 1903, the following gentlemen were elected as Directors, viz.:—Messrs. Thos. Stephen, J. M. Robertson, D. A. McLaren, E. R. McIlwraith and W. W. Finlay.

C. J. MIDDLETON,
Secretary.

Port Elizabeth,
2nd July, 1903. 4751c

NOTICE.

NOTICE is hereby given that the undersigned Commissioners of the Municipality of Philipstown have, in terms of Sections 9, 10, and 11 of Act No. 45 of 1882, presented a Petition to His Excellency the Governor praying that His Excellency may be pleased to proclaim the said Municipality to be constituted a Municipality under the terms and provisions of the said Act No. 45 of 1882, and to assign a name to the said Municipality, to describe the boundaries, to sub-divide it into wards, and to determine the number of Councillors.

A copy of the said Petition lies for inspection of all interested, at the office of the Municipal Council at Philipstown.

D. J. SCHOLTZ, Mayor.
J. A. VORSTER, Councillor.
P. G. BREVIS, ,,
M. M. VENTER, ,,
I. G. VISAGIE, ,,

Philipstown, 24th June, 1903. 4619c

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

HEAD OFFICE: DARLING STREET, CAPE TOWN.

NOTICE TO MEMBERS.

NOTICE is hereby given that, in terms of the Society's Act of Incorporation, the Directors invite Nominations to supply vacancies on the Board caused by the retirement, in rotation, of Messrs. H. M. ARDERNE, J. G. STEYTLER, and PAUL DE VILLIERS, who are eligible for re-election.

Nominations are also invited to supply vacancies caused by retirement, in rotation, of the Auditors, Messrs. HARRY HANDS and P. C. GRANT, who are eligible for re-election.

Nominations will be received until Wednesday, 22nd July, 1903.

JOHN ROBB,
Secretary.

Cape Town, 2nd July, 1903. 4707c

NOTICE

IS hereby given that Documents or Promissory Notes drawn in my favour before July, 1900, are of no value whatsoever to any holder except they are recognised and acknowledged by me personally *de novo*, as a lot of Documents and Promissory Notes in my favour are missing.

OSCAR HICKFANG, Senior.

Upington, 3rd June, 1903. 4645c

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 25738 for £500 on the Life of P. H. C. POHL.

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above Policy, the original having been lost, Notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within three months from this day's date a Duplicate will be issued.

By order of the Board,

WILL. MARSHALL, Secretary.

Cape Town, 1st May, 1903. 3898c

DE WILLOWMORE HANDELS MAATSCHAPPIJ, BEPKT (LTD.).

NOTICE.

IS hereby given that the First General Meeting of Shareholders, in terms of Section 40 of the Articles of Association, will be held in the Burgess Hall, Willowmore, on Saturday, 25th July, 1903, at 3 p.m., for the purpose of electing Directors and for the transaction of other business.

P. M. VAN NOORDEN,
Secretary.

4752c

Digitized by Google

DIVISIONAL COUNCIL OF FORT BEAUFORT.

PROCLAMATION OF DIVISIONAL ROAD.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 152 of Act 40 of 1859, that it is the intention of the Divisional Council to request the Governor to proclaim the following road a Divisionad Road, viz.:—

"The Road branching off the Main Road from Fort "Beaufort to Seymour at a point in the Blinkwater "Village Lots, thence traversing in a North-westerly "direction the farms 'Blinkwater Park,' 'Mountain "Top,' and Sable Farm, on to 'Hermanus Kop; "thence Northerly to boundary of same, where it 'enters the Upper Blinkwater section of the Stocken- "strom Division, and re-entering the Fort Beaufort 'Division on the South-east boundary of the farm "Kaal Hoek and Post Retief, and on to Goedgenoeg. "where it joins the De Waal's Kloof and Fountain "Head Roads, a total length of about 12½ miles in "the Fort Beaufort Division."

Any person objecting to the above must lodge such objection, in writing, with the undersigned within three months from the date hereof.

By order,

H. HOCKEY, Secretary

Divisional Council Office,
Fort Beaufort, 1st June, 1903. 1755c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given, that I intend applying for a Certified Copy of the Deed of Transfer made on the 18th day of November, 1902 in favour of GAFFOOR EBRAHIM whereby Certain Lot of ground marked No. 2 situate at Claremont, in the Cape Division, being a portion of the property transferred to F. DAMON, 17th February, 1854, measuring 48 square roods, 104·3 square feet, was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within 14 days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 3rd day of July, 1903.

J. G. HARSANT,
Attorney for the Trustee of the Insolvent Estate of GAFFOOR EBRAHIM.

Selwyn Chambers,
114, St. George's Street. 4735c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 14th day of March, 1902, by JOSEPH SALIE, in favour of ABDULLAH ISMAEL, whereby certain piece of land, situate in the Cape Division, at Salt River, being a portion of the place called "Everstedt," or "Eberstadt," originally granted upon quitrent since redeemed to GEORGE GLAESAR, on 21st November, 1826, marked Nos. 13 and 16, Block H, measuring thirty-six square roods sixty-six square feet, Extending as the Deed of Transfer with Diagram annexed, made in favour of the Appearers Constituent on the 13th February, 1897, will more fully point out, and further subject to such conditions as are therein mentioned or referred to, was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 7th day of July, 1903.

G. W. STEYTLER,
Trustee,
4771c Insolvent Estate of ABDULLAH ISMAEL.

Patent for an Invention

FOR "A NEW EXPLOSIVE CALLED 'RIPPONITE.'"

THIS is to notify that MILTON SMITH TALBOT, Engineer, of Durban, in the Colony of Natal, did on the 19th day of February, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention, and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months next ensuing, and I do further notify that the said MILTON SMITH TALBOT has given notice in writing at my office of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said Invention, and that I have appointed Monday, the 10th day of August next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave before that day at my Office in Cape Town particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 2nd day of July, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

GUS TROLLIP,
Applicant's Attorney,
Church Square, Cape Town. 4748c

Patent for an Invention

FOR "PROCESS FOR THE PRODUCTION OF AMMONIA BY SYNTHESIS."

THIS is to notify that HERMAN CHARLES WALTERECK, Consulting Chemist, of 3 Edinburgh Mansions, Howick Place, Victoria Street, London, England, did on the 9th day of June, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand particularly describing and ascertaining the nature of the said invention, and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said HERMAN CHARLES WALTERECK has given notice in writing, at my office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 17th day of September next, at eleven o'clock in the forenoon, at my office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my office in Cape Town, particulars, in writing, of their objections to the said application, otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 2nd day of July, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

GUS TROLLIP,
Applicant's Attorney,
Church Square, Cape Town. 4747c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN 'INCANDESCENT PETROLEUM' BURNERS."

THIS is to notify that PAUL LUCAS, of Neue Winterfeldstrasse,, 30, Berlin, W., Engineer, and the ALLGEMEINE BELEUCHTUNGS AND HEIZINDUSTRIE ACTIENGESELLSCHAST, of Behrenstrasse, 67, Berlin, W., both in Germany, did on the 2nd day of June, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under their hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to them exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said PAUL LUCAS and the said ALLGEMEINE BELEUCHTUNGS AND HEIZINDUSTRIE ACTIENGESELLSCHAFT have given notice in writing, at my Office, of their intention to proceed with their application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 10th day of September next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application, otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 2nd day of July, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

GUS. TROLLIP,
Applicants' Attorney,
Church Square, Cape Town. 4743c

Digitized by Google

Patent for an Invention

FOR "SELF-REGULATING 'DRIVING' GEAR, PARTICULARLY APPLICABLE 'TO MOTOR-CARS.'"

THIS is to notify that WLADIMIR LORENC, Engineer, and VICTOR LORENC, Engineer, both of 17, Bathory Street, Budapest, Hungary, did on the 9th day of June, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under their hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to them exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said WLADIMIR LORENC and the said VICTOR LORENC have given notice in writing, at my Office, of their intention to proceed with their application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 17th day of September next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application, otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 2nd day of July, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

GUS. TROLLIP,
Applicants' Attorney,
Church Square, Cape Town. 4744c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN 'APPARATUS FOR AERATING LIQUIDS,' OR CAUSING LIQUIDS 'TO ABSORB GAS.'"

THIS is to notify that KENNETH SUTHERLAND MURRAY, Consulting Engineer, of 69, Horseferry Road, in the City of Westminster, England, and HARRY VAUGHAN RUDSTON READ, Civil Engineer, of 55, Broad Street Avenue, in the City of London, England, did on the 9th day of June, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under their hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to them exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said KENNETH SUTHERLAND MURRAY and the said HARRY VAUGHAN RUDSTON READ have given notice in writing, at my Office, of their intention to proceed with their application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 17th day of September next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application, otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 2nd day of July, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

GUS. TROLLIP,
Applicants' Attorney,
Church Square, Cape Town. 4745c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN THE 'MANUFACTURE OF HYDROCYANIC ACID AND METALLIC CYANIDES.'"

THIS is to notify that HERMAN CHARLES WOLTERECK, Consulting Chemist, of 3, Edinburgh Mansions, Howick Place, Victoria Street, London, England, did on the 13th day of June, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said HERMAN CHARLES WOLTERECK has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 17th day of September next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application, otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 2nd day of July, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

GUS. TROLLIP,
Applicant's Attorney,
Church Square, Cape Town. 4746c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN 'GAS PRODUCING PLANT.'"

THIS is to notify that FREDERIC EDMUND BOWMAN, Chemist, of 34, Spinning Field, Deansgate, Manchester, in the County of Lancaster, England, did on the 14th day of May, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said FREDERIC EDMUND BOWMAN has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 10th day of September next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application, otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 2nd day of July, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

GUS. TROLLIP,
Applicant's Attorney,
Church Square, Cape Town. 4742c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN DEVICES 'FOR CUTTING MITRES.'"

THIS is to notify that RALPH DUNNE, Picture Framer, of George Street, Dunedin, New Zealand, did on the 13th day of May, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention, and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said RALPH DUNNE has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 10th day of September next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application, otherwise they will be precluded from urging the same.

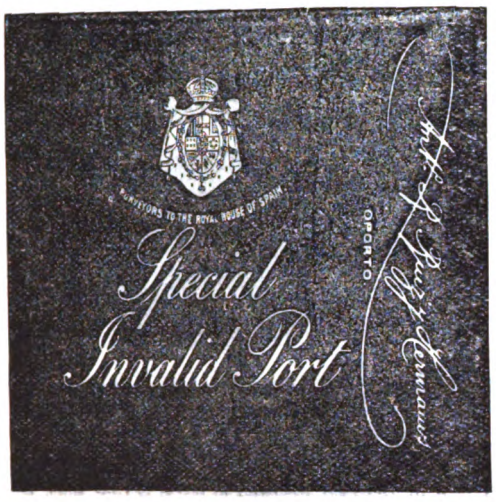
Given under my hand, this 2nd day of July, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

GUS. TROLLIP,
Applicant's Attorney,
Church Square, Cape Town. 4741c

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.



I hereby give notice that I intend on and after the 20th day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds, for the registration of ANTONIO R. RUIZ Y' HERMANOS, 9, London Street, London, England, and THOMAS ALEXANER SHEPHERD, trading as "T. A. Shepherd & Company," 79, Mark Lane, London, England, as the joint proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act 23, of 1877; and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect to the following description of goods, that is to say:—Port Wine, in Class 43.

Dated at Cape Town this 17th day of June, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicants' Attorney.

4739c

TRADE MARKS REGISTRATION.

LISTERINE

I hereby give notice that I intend on and after the 20th day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds, for the registration of LAMBERT PHARMACAL COMPANY, a corporation organized and existing under the Laws of the State of Missouri, United States, America, and having a place of business at St. Louis, in said State, as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act 22, of 1877, and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in Class 3.

Dated at Cape Town this 17th day of June, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicants' Attorney.

4740c

TRADE MARKS REGISTRATION.

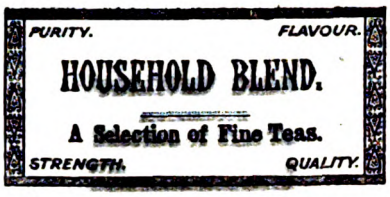
I hereby give notice that I intend on and after the 20th day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of CARR AND SON, 18 Crown Place, Kentish Town, London, England, as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No 22 of 1877, and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods that is to say, Leather Polish, Metal Polish, Blacking, Black Lead for Polishing, Knife Polish, Plate Polish, Plate Powder and all other preparations and materials for cleaning and polishing leather goods and for cleaning, polishing and preserving metal goods and glass goods and brushes, except artists brushes and brushes of metal, in Class 50.

Dated at Cape Town this 17th day of June, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicants' Attorney.

4738c

TRADE MARKS REGISTRATION.



WE hereby give notice that we intend on and after the 17th day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds, to be registered as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provision of Act No. 22, of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—in Clause 42, in respect of Tea.

Dated in Cape Town this 7th day of April, 1903.

MAXWELL & EARP,
St. George's Street,
Cape Town.

W. E. MOORE & SONS,
Applicants' Attorneys,
25, Castle Street
Cape Town.

4772c

TRADE MARKS REGISTRATION.

I HEREBY give notice that I intend, on and after the 20th day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of FRITZ BECKMANN, trading as J. A. HENCKELS, of Solingen, Germany, as the Proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act 22 of 1877, and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say:—Cutlery, including Razors, Scissors, Knives and Edge Tools generally, in Class 12.

Dated at Cape Town, this 22nd day of June, 1903.

GUS. TROLLIP,
Applicant's Attorney.

4737c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after the 12th day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say—In respect of Beer in Class 43.

Dated at Cape Town this 29th day of June, 1903.

GEORG FELIX MAX SEEBURG,
Hamburg,
Germany.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
133, Longmarket Street, Cape Town,
Applicant's Attorneys.

4633c

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

I HEREBY give notice that I intend on and after the 20th day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the Registration of DE ROUBAIX OEDENKOVEN & Co., The Royal Candle Manufactory, Borgerhout, Antwerp, Belgium, as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act 22 of 1877, and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say all kinds of candles included in Class 47, except naphthaline candles.

Dated at Cape Town this 25th day of June, 1903.

GUS TROLLIP,

4736c Applicants' Attorney.

TRADE MARKS REGISTRATION.

NATALINDA

WE hereby give notice that we intend on and after the 12th day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds, on behalf of W. R. HINDSON & COMPANY (Limited), of Natal, to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Tea, Coffee, and Cocoa, in Class 42 of the Second Schedule to Government Notice 236 of 1893.

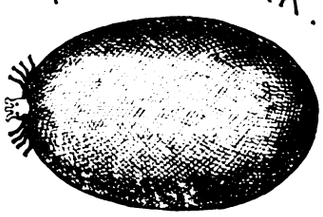
Dated at Cape Town, this 16th day of June, 1903.

SYFRET, GODLONTON & LOW,

4622c Applicant's Attorneys.

TRADE MARKS REGISTRATION.

TRADE MARK.



WE hereby give notice that we intend on and after the 17th day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of WILLIAM CARSTENS, of Tulbagh, as the proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: Chemical substances used for agricultural, horticultural, veterinary, and sanitary purposes in Class 2.

Dated at Cape Town, this 23rd day of June, 1903.

FINDLAY & TAIT,

4713c Applicant's Attorneys.

TRADE MARKS REGISTRATION.

No. 4.

No. 5.

WE hereby give notice that we intend, on and after the 10th day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds, to be registered as the proprietors of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say, in Class 45 in respect of Manufactured Tobacco.

Dated at Cape Town, this 11th day of June, 1903.

BRITISH-AMERICAN TOBACCO CO., LTD.

J. W. PAGE,
Assistant Secretary.

W. E. MOORE & SON,
Applicants' Attorneys,
25 Castle Street, Cape Town. 4611c

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after the 12th day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877, and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say :—Coffee in Class 42.

Dated at Cape Town this 29th day of June, 1903.

H. E. VAN YSENDYK,
Rotterdam, Holland.

FAIRBRIDGE, ABDERNE & LAWTON,
133, Longmarket Street, Cape Town,
Applicants' Attorneys.

4631c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after the 12th day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say, in respect of Tobacco, in Class 45.

Dated at Cape Town this 29th day of June, 1903.

TADDY & CO.,
42-44 The Minories,
London.

FAIRBRIDGE, ABDERNE & LAWTON,
133, Longmarket Street, Cape Town,
Applicants' Attorneys.

4634c

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend, on and after the 12th day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietor of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Regi-trar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877, and we desire that the said Trade Marks shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say :

1. Pills in Class 3.
2. Ointment in Class 3.
3. Ointment in Class 3.

Dated at Cape Town, this 29th day of June, 1903.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
133, Longmarket Street, Cape Town,
Applicant's Attorneys.

THOMAS HOLLOWAY,
78, New Oxford Street,
London, England.

4636c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after the 12th day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say :

"Frozen and Chilled Carcases and parts of Carcases of Meat for use as Food" in class 42.

Dated at Capetown this 29th day of June, 1903.

THE RIVER PLATE & FRESH MEAT Co., Ltd.
2, Coleman Street, London, E.C., England.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
133 Longmarket Street, Capetown,
Applicants Attorneys.

4635c

TRADE MARKS REGISTRATION.

Pollantin

WE HEREBY give notice that we intend on and after the 12th day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say in respect of medical substances particularly anti-toxic serums in Class 5.

Dated at Cape Town, this 29th day of June, 1903.

(Sgd.) LOUIS HERMANN CORDES,
Hamburg, Germany.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
133, Longmarket Street, Cape Town.
Applicant's Attorneys.

4632c

Digitized by Google

DINSDAG, 7 JULI, 1903.

BEVEL TOT INHECHTENISNEMING.

Claude Wright Chabaud, Esq., Vrederechter voor de Kaap Kolonie.

Aan de Veldkornetten, Konstabels, Politie Officieren, en andere Beambten van de Wet tot de behoorlijke uitvoering van Crimineele Bevellen.

NADEMAAL van bericht op eede voor mij genomen, dat er redelijke gronden van verdenking zijn tegen RUDOLF GUNNER, een Lance Korporaal in the Kaapsche Politie Distrikt 3, van Calvinia, dat hij op den 11den Juni de misdaad gedaan heeft van Desertie:

Deze zijn, daarom, in Zijne Majesteits naam u te gebieden dat dadelijk op gezicht hiervan u de gezegde Rudolf Gunner vatten en hem brengen of veroorzaakt hem te laten vatten en gebracht te worden voor den Resident Magistraat, Calvinia, om ondervraagt te worden, en te antwoorden aan gezegde bericht, en om verder mede gehandeld te worden volgens de Wet.

Gegeven onder mijne hand te Calvinia, dezen 26sten dag van Juni, 1903.

C. W. CHABAUD,
Vrederechter voor de Kolonie.

Beschrijving van Rudolf Gunner:—
Groot, 5 voet 7½ duim.
Haren, Bruin.
Moustache. Bruin.
Oogen, Graauw.
Gelaatskleur, Rood.
Heeft een nette voorkomen. Oud ongeveer 28 jaren. Geboren te Dallas, Texas, America. Ingekerfde merken op armen, rug, en borst (een groot arend naar beneden slaande op borst). Toen laatst gezien werd, was hij gekleed in een blaauw pak, vaal pet, en vaal over-jas.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 30sten Juni, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7, van Wet No. 9, van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolideering Wet No. 7, van 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 3den Juli, 1903, twee geamendeerde grondbrieven uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9, van 1879, ten behoeve van SIR JAMES SIVEWRIGHT, voor twee stukken grond, tezamen groot 1 morgen 531 vierkante roeden 30·8 vierkante voeten, gelegen in het Veldkornetschap van Hottentos Holland, in de Afdeeling van Stellenbosch, bekend als gedeelte van de plaats "Gustrouw," en ten Noord-oosten begrensd door een gedeelte van Gustrouw en anderszins door wegens.

Bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport, gedateerd 7den September, 1879.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 42, 1903.

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 12den Mei, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 4, Wet 26 van 1891, als verder bekrachtigd door Wet 18 van 1897, wordt hiermede kennis gegeven dat de volgende stukken Kroonland, bij publieke opbod, te huur aangeboden worden zal voor het kantoren van den respectieve Civielen Commissaris sen om 10 uur 's voormiddags, op den datums beschreven, onderhevig aan de Voorwaarden en Bepalingen hierna te worden genoemd en verder aan zulke condities als op den verkoopdag mogen vermeld worden.

Kenhardt, op Dinsdag, 11den Augustus, 1903.
Calvinia, op Vrijdag, 17den Juli, 1903.
Namaqualand (te Springbokfontein), op Maandag, 3den Augustus, 1903.
Prins Albert, op Woensdag, 22sten Juli, 1903.
Sutherland, op Vrijdag, 24sten Juli, 1903.
Swellendam, op Vrijdag, 24sten Juli, 1903.

De grond zal aan den hoogsten bieder verpacht worden voor een termijn van niet minder dan een jaar en niet meer dan vijf jaren.

De voorwarden van de verpachting zijn als volgt: —

1. Een jaar huur zal aan den Civielen Commissaris op den dag der verpachting betaald worden, en als de pachttijd meer dan een jaar zal zijn, zal de gereedelijke betaling van de huursom vooruit voor het volgende jaar of de volgende jaren door goedgekeurde borgen verzekerd worden: mits echter de Civiele Commissaris twee jaar huur vooruit mag ontvangen, in welk geval genoemde borgstelling niet noodige is.

2. De Regeering behoudt het recht de pacht te eindigen, mocht het dienstig geacht worden den grond te verkoopen of andere omstandigheden het te eeniger tijd noodig of dienstig maken, op twee maanden kennisgeving; en in zulk een geval zal de huur, betaald voor een nog niet afgeloopen deels van het loopende jaar, aan den huurder terugbetaald worden.

3. Gouvernements landmeters, bezig met het opmeten van Kroon- of anderen grond met hunnen assistenten en bedienden, zullen ter alle tijde recht van toegang hebben, tot alle deelen van den verhuurden grond voor professioneele doeleinden, en het recht om eenig deel van het land te occupeeren, en hun vee of paarden te grazen en te wateren op alle weiden en bij alle wateren.

4. Alle wegen loopende over den verhuurden grond mogen door het publieke gebruikt worden als doorgangen (trekpaden) tot de uitgestrektheid van 200 yards op ieder kant van zulks weg.

5. Het reizende publiek zal het recht hebben om uit te spannen langs eenig weg die over het gehuurden land loopen.

6. Het recht om te zoeken en graven naar erts, metalen, delfstoffen, of edelgesteente is aan de Regeering of aan alle door haar gemachtigde personen voorbehouden, behalve in zoo ver als zulk recht de rechten en privilegiën van gezegde huurders ten opzichte van edelgesteente en delfstoffen moge beperken, als bepaald bij eenige wet te dien opzichte.

7. De Regeering neemt niet op zich eenige bakens aan te wijzen. De beschrijving van het stuk grond zal op den pachtdag gegeven worden, en de huurder zal daarop verwacht worden de uitgestrektheid van het door hem gehuurde land te vinden.

8. De huurder zal geen recht hebben om af te houwen hout, boomen, hakhout, of kreupelhout, buiten zulks als redelijk noodig zal wezen voor zijn eigen gebruik in en op het land door hem gehuurd.

9. De huurder zal bij het vervallen of anderzins eindigen van den huur, geen aanspraak hebben op eenige vergoeding voor verbeteringen aangebracht gedurende den huurtijd, maar deze zullen het eigendom der Regeering worden.

10. De huurder zal alle bestaande verbeteringen op den grond gedurende den huurtijd in goeden staat moeten houden, en die in goeden staat afleveren, maar zal niet gerechtigd zijn tot eenige vergoeding daarvoor.

11. De huurder zal de pacht niet overdragen, noch den grond of eenig deel daarvan onder-verhuren, of eenige gebouwen daarop, zonder dat eerst de schriftelijke vergunning der Regeering verkregen is

12. De huurder zal zijn pacht geheel en volstrekt verliezen op het breken van eenige hem bindende voorwaarde.

13. De Regeering behoudt zichzelve het recht voor om het aantal personen te beperken, die op den hierbij verhuurden grond mogen wonen gedurende het bestaan van de pacht, en om, op aanbeveling van den Afdeelings Raad, na behoorlijk onderzoek ingesteld met medeweten van den huurder hetzij zoodanig aantal personen te verwijderen als zij te veel moge oordeelen, of de pacht nietig te verklaren als haar billijk onder de omstandigheden moge voorkomen.

Digitized by Google

14. Het bewonen van grond onder deze huur zal niet beschouwd worden *bona fide* occupatie te zijn onder de bepalingen en voor de doeleinden van artikel 20 van Wet 40 van 1895.

15.—*De huurder zal niet het recht hebben te dooden, vangen betrappen, jachten of wonden, eenig wilde vogelstruisen, of nemen, verwijderen, bemoeien met of storen het eieren tenzij onder een licentie, uitgereikt onder Wet* 33 *van* 1889, *of zulks gelijksoortige Wet.*

Andere voorwaarden mogen op den koopdag genoemd worden.

De zegels, die volgens Wet 20 van 1884, aan het huurkontrakt moeten gehecht worden, zullen, vrij van onkosten door de Regeering aan den huurder verschaft worden.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 37, 1903.

AFDEELING VAN KENHARDT.

No.	Naam van Plaats.	Groot.	
	Veldkornetschap van Zeekoe.	mor.	vkte rdn.
1	Zeekoesteek (Lot 3.577)	17,895	...
2	Witklip (Lot 3.579)	22,200	...
	Veldkornetschap van Hartebeest.		
3	Wilgenhoutsdrift (Lot 6,984) ...	13,135	30
	Veldkornetschap van Vogelstruis.		
4	Bastiaans Kolk (Lot 7,677) ...	11,694	85
5	Stofbakkies (Lot 7,688)	9,009	215
	Veldkornetschap van Kenhardt.		
6	De Kruis Noord (Lot 7699) ...	9,497	570

AFDEELING VAN CALVINIA.

No.	Naam van Plaats.	Groot.	
	Veldkornetschap van Noord onder Bokkeveld.	mor.	vkte rdn.
1	Dik Doorns West (Lot 3,308) ...	4,253	225
	Veldkornetschap van Achter Hantam.		
2	Krans Kop (Lot 3,312)	5,250	510
	Veldkornetschap van Noord Onder Roggeveld.		
3	Gras Vlakte (Lot 3,329)	2,469	540
4	Stoffelga's Kop	7,411	108

AFDEELING VAN NAMAQUALAND.

No.	Naam van Plaats.	Groot.	
		mor.	kte rdn.
1	Abasas	14,040	12
2	Goedhouse	10,570	223
3	Guadom	7,523	3
4	Hom	14,097	276
5	Hounams	6,196	180
6	Hartebeest Rivier	15,250	379
7	Kabis	10,988	359
8	Ramansdrift	3,912	584

AFDEELING VAN PRINS ALBERT.

No.	Naam van Plaats.	Groot.	
	Veldkornetschap van Zwartberg.	mor.	vkte rdn.
1	Totes Nek	2,599	218
2	Buchmann's Kloof	2,654	438
3	Doorn Kloof	2,645	516
4	Eland's Pad	2,685	473
5	Gamkesberg	2,805	580
6	Groot Vley	2,379	69
7	Groot Berg	2,294	392
8	Grootkloof	1,767	124
9	Kliphuis Vley	3,389	408
10	Paarde Vley	1,967	214
11	Paarde Kraal	3,178	104
12	Plat Berg	2,114	565
13	Water Kloof	1,986	381
14	Witte Berg	1,295	61
15	Waterval	1,719	93
16	Angelier's Berg (Lot 7,956)	5,171	98
	Veldkornetschap van Klein Zwartberg.		
17	Brand Berg	1,492	189
18	Koudeveld's Berg	2,389	184
19	Lang Fontein	2,346	391
20	Lang Rug (Lot 6,417)	1,938	207
21	Middle Berg	250	92
22	Zeven Weeks Poort	2,335	250
23	Tover Berg	2,718	200
24	Verloren Hoek A (Lot 7957)	1,600	219
25	Verloren Hoek B (Lot 7958)	2,122	525
26	Verloren Hoek C (Lot 7959)	1,561	272
27	Ossen Hoek (Lot 7960)	1,176	526
28	Annex Doorn Rivier (7962)	890	458
29	Annex Zuikerbosch Fontein (Lot 5970)	484	484
30	Annex Baartman's Fontein (Lot 5971)	1,140	310
31	Annex Buffels Rivier (Lot 5972) ...	1,715	520
	Veldkornetschap van Gouph No. 4.		
32	Platkops Vlakte (Lot 3159)	7,896	80
33	Melkboschfontein (Lot 3157) ...	5,256	300
34	Oskops Vlakte (Lot 2187)	3,877	505
	Veldkornetschap van Kredouw.		
35	Een stuk grond liggende tusschen de plaatsen Bloemendal, Venters Kloof, Middle Water en De Aap en Kleine Vallei, groot omtrent	2,800	...

AFDEELING VAN SUTHERLAND.

Veldkornetschap van Riet Rivier.

1. Een stuk Kroon Land, groot omtrent 3,900 morgen liggende tusschen de plaatsen Elandsberg, Kruid Rivier Kuilenberg, Kikvorschfontein, De Kuilen en Eende Kuil.

AFDEELING VAN SWELLENDAM.

Veldkornetschap van Tradouw.

2. Een stuk Kroon Land, groot omtrent 800 morgen, ten Noorden begrensd door de plaats Het Gocdgeloof, Z. O. door Zuurplaats, Z. door Berg Ruggen en W. door begrenzing van Afdeeling Robertson.

KENNISGEVING.

EENIG persoon of personen die gevonden wordt te overtreden met geweren, honden, of anderszins, op mijn plaats Brak Rivier, en aangrenzende landen, Brak Kraal, en De Ganna, in de Calvinia Distrikt, en Bloms Kraal en Bloms Kraal Extensie, in de Clanwilliam Distrikt, zullen volgens de wet vervolgd worden, zonder aanzien van persoon.

(Geteekend) P. B. MALHERBE, Jr.

Ceres, 29sten Juni, 1903. 4670c

Digitized by Google

AFDEELINGS RAAD, STEYNSBURG.

SLUITING VAN EEN WEG.

DE HEEREN OOSTHUIZEN EN J. H. FERREIRA, aanzoek gedaan hebbende om de volgende weg te sluiten voor traffiek, nl., een oude verlaten weg op de plaats Knel, van nabij Gatspoort, naar de woning van den Heer J. H. Ferreira, op Diepfontein:

KENNISGEVING geschiedt hiermede, dat het de voornemens is van den Afdeelings Raad van Steynsburg aanzoek te doen aan Zijne Excellentie den Gouverneur om te proclameeren bovengenoemde weg gesloten voor traffiek.

Eenig persoon die objecteerd tegen het sluiten van de gezegde weg, moet zijn objectie inleveren, in geschrift aan de Secretaris van den Afdeelings Raad van Steynsburg, binnen drie maanden van den datum hiervan.

W. F. NESEMANN, Secretaris.

Steynsburg, 24sten Juni, 1903. 4665c

AFDEELINGS RAAD, PIQUETBERG.

SCHUT VERKOOPINGEN.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving dat de Schut Verkoopingen voor het halve jaar eindigende 31sten December, 1903, zullen worden gehouden in de verschillende Schutten in deze Afdeeling om 10 ure v.m., op de volgende datums:—Maandag, 20sten Juli, 24sten Augustus, 21sten September, 19den October, 23sten November, 21sten December.

NICO. J. VLOK, Secretaris.

Afdeelings Raad Kantoor,
Piquetberg, 24sten Juni, 1903. 4712c

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue.*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

Digitized by Google

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8560. FRIDAY, 10 JULY. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by the Pounds and Trespasses Act, 1892, I do hereby declare the establishment of a Pound at Hoeks Kraal in the Field Cornetcy of Brak River, in the Division of Somerset East.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 3rd day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
P. H. FAURE.

No. 203, 1903.

[593.] [1903.]

Prime Minister's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
3rd July, 1903.

IT is hereby notified for general information that His Excellency the Governor has received a despatch from His Majesty's Commissioner at Mombassa intimating that there is at present no work to do at Mombassa for Europeans without means, and stating that such persons should be warned against visiting East Africa in search of employment, unless they are provided with return tickets.

SYDNEY COWPER,
Secretary to the Prime Minister.

---

[610] [1903]

Native Affairs Office,
Cape Town, 3rd July, 1903.

HIS Excellency the Governor in Council has been pleased, under the provisions of the 19th and 20th Sections of Proclamation No. 152 of 1903, to levy a rate of Ten Shillings, to be paid by every Native man or woman occupying, either alone or with his or her family, either any separate portion of land or any hut in the districts of Butterworth, Engcobo, Idutywa, Kentani, Mount Fletcher, Mqanduli, Nqamakwe, Qumbu, Tsolo, Tsomo, Umtata and Umzimkulu; and also a rate of Ten Shillings to be paid by every other Native man residing within the said Districts.

His Excellency has further been pleased to fix the 1st day of October, 1903, as the date upon which the said rates shall become due and payable.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

---

[616] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
9th July, 1903

IT is hereby notified for general information that a Certificate of Competence as a Midwife has been granted by the Colonial Medical Council, under the provisions of Section 27 (*a*) of "The Medical and Pharmacy Act, 1891," to the undermentioned person:—MINNIE ADA HENRY (Mrs), (formerly Caine, *née* Lyon), Certificate of St. Mary's Hospital and the Manchester and Salford Lying-in Hospital, dated 21st April, 1902.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

(To be read a Second Time on Monday, 13th July, 1903.)

BILL

TO

Check the Dissemination of Insect Pests or Plant Diseases from Nurseries of Plants and Trees.

(Introduced by THE HONOURABLE THE SECRETARY FOR AGRICULTURE.)

BE it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope, with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows:—

1. So much of any Law as may be repugnant to or inconsistent with the provisions of this Act is hereby repealed.

2. For the purposes of this Act the following terms within inverted commas shall, if not inconsistent with the context and subject matter, have the meanings hereby respectively assigned to them, that is to say:—

"Nursery" shall mean any land or premises, whereon are grown or cultivated any kind of tree, perennial shrub or plant, [whether bearing fruit or not,] intended for sale or distribution for the purpose of being grown elsewhere.

"Insect pest" shall signify any insect which the Governor may from time to time by Proclamation declare to be an insect pest within the meaning of this Act.

"Plant disease" shall mean any disease which the Governor may from to time by Proclamation declare to be a plant disease within the meaning of this Act.

3. Every nursery shall be registered, by the owner or occupier thereof, at the Office of the Resident Magistrate or Assistant Resident Magistrate of the district wherein such nursery is located, on or before the 15th January in each year; and one general registration fee of £1 per annum shall be paid by the owner or occupier in respect of the nurseries owned or occupied by him in such district.

4. Every nursery shall be inspected at least twice a year by an officer appointed for the purpose by the Minister; but unless deemed absolutely necessary by the Minister, no inspection shall be made during such period, between 1st May and 1st October, as shall be fixed for the different areas by Proclamation by the Governor.

5. It shall be the duty of the inspecting officer to declare under quarantine such part of any nursery as lies within eight (8) yards of any tree, shrub or plant which he finds infested with any insect pest or plant disease, or within twelve (12) yards if such infested tree, shrub or plant is over ten (10) feet in height; and such area shall be held and deemed to be under quarantine accordingly.

6. A quarantine proclaimed under the preceding section shall remain in force until the inspecting officer shall at a subsequent regular inspection, or at an authorised examination as provided in section seven hereof, find the trees, shrubs or plants within such quarantined area free from insect pest or plant disease, and shall have given his written certificate to that effect to the owner or occupier of the nursery affected; and during such period of quarantine it shall not be lawful for any person to remove or cause to be removed any nursery stock or any tree, shrub, plant or any portion thereof from the quarantined area.

7. Any owner or occupier of a nursery having his nursery or any part thereof thus placed under quarantine may upon application to the Minister have his nursery examined free of charge at any time prior to the next regular inspection, in order that it may be determined whether or not he has been successful in eradicating the insect pest or plant disease, provided that the owner or occupier shall have certified that a period of six weeks has elapsed since the last application of a remedy. If additional examinations are desired, they will be made under the same conditions but at the expense of the owner or occupier; and any person who shall give a false certificate under this section shall be deemed to be guilty of a contravention of this Act.

8. It shall be lawful for the inspecting officer, should he deem such action advisable, to order and cause to be carried into effect the immediate destruction of any plants, trees or shrubs in any nursery which he finds infested by any specially dangerous insect or other animal pest or by any plant disease, whether the same has been proclaimed or not proclaimed under this Act: provided that it shall be lawful for the owner or occupier to object to such destruction; and in that case the plants, trees or shrubs shall be declared and deemed to be under quarantine within the meaning of this Act, and the objection shall be referred for decision to a committee to be composed of three persons other than the owner or occupier and inspecting officer concerned as members, one of whom shall be appointed by the Secretary for Agriculture, one by the Horticultural Board, and one by the local Fruit Growers' Association, or should no society exist in the district, by the local Agricultural Society, or in default of such

Digitized by Google

Agricultural Society by the Horticultural Board. The decision of the committee shall be final, and shall be arrived at and made known within three weeks, failing which the said plants, trees or shrubs shall be destroyed.

9. It shall be lawful for any officer duly appointed thereto by the Minister to enter upon any land and to do thereon such acts, matters and things as are necessary or reasonably required for carrying out the provisions of this Act, and any person obstructing, resisting or interfering with any such officer in the lawful execution of his duty shall be deemed to be guilty of a contravention of this Act.

10. It shall be lawful for the Governor by Proclamation to make, alter or revoke such rules and regulations for the purpose of carrying out the provisions of this Act as may from time to time be deemed expedient, and to impose penalties for the contravention thereof not exceeding a fine of

11. Any person contravening any of the provisions of this Act, or of any rule or regulation duly made and published thereunder, shall be liable to the particular penalty on that behalf prescribed, or if no particular penalty be prescribed then to a penalty not exceeding

12. This Act may be cited as "The Nurseries Inspection and Quarantine Act, 1903."

Published in accordance with the Standing Rules and Orders of the House of Assembly.

ERNEST F. KILPIN,
Clerk of the House.

(*To be read a Second Time on Monday, 13th July, 1903*).

BILL

TO

Amend in certain respects Act No. 27 of 1893, entitled the "Animal Diseases Act, 1893."

(*Introduced by the* HONOURABLE THE SECRETARY FOR AGRICULTURE).

BE it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope, with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows:

1. The "Animal Diseases Act, 1893" shall be read and construed as if the provisions of the third, fourth, fifth, sixth, seventh, eleventh, twelfth and thirteenth sections thereof, regarding the importation, quarantine and removal of animals applied *mutatis mutandis* to articles which have, by contact with such animals, been rendered capable of carrying contagion.

2. Anything to the contrary in sections eight, nine and ten of the said Act notwithstanding, in the event of any animal being found affected with the disease of Lungsickness, the diseases of Glanders and Farcy, or the disease of Tuberculosis, it shall be lawful for the Minister:

(*a*) In the case of Lungsickness, to cause the immediate destruction of the animal or animals so infected, compensation being payable to the owner, such compensation to be half the value of the animal assessed by the Board convened under section 9 of the said Act.

(*b*) In the case of Glanders or Farcy to order all animals which have been in contact with infected animals, and are liable to infect on, to be isolated and tested with mallein, and to cause the immediate destruction of those which prove to be infected.

(*c*) In the case of Tuberculosis, to order all animals which have been in contact with infected animals, and are liable to be infected, to be isolated and tested with Tuberculin, and to cause the immediate destruction of those which prove to be infected.

3 For the purpose of carrying into effect the provisions of the sixth section of the said Act, as amended by the first section of this Act, the Government may expropriate any ground necessary for a quarantine station, upon payment to the proprietor thereof of such sum of money in compensation as shall be mutually agreed upon by the parties concerned, or, failing such agreement, of such sum as shall be determined by arbitration in accordance with the terms of "The Lands and Arbitration Clauses Act, 1882."

4. This Act may be cited for all purposes as "The Animal Diseases Act Amendment Act, 1903," and shall be read as one with "The Animal Diseases Act, 1893."

Published in accordance with the Standing Rules and Orders of the House of Assembly.

ERNEST F. KILPIN,
Clerk of the House.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[613] [1903]

Native Affairs Office,
Cape Town, 7th July, 1903.

THE subjoined Return of Passes issued in the several Districts of the Transkeian Territories during the month of May, 1903, to Native Labourers proceeding in search of employment is published for general information.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

Territory and District.	Number of Passes issued.								
	Transvaal.	O. R. Colony.	Natal.	Cape Town.	Kimberley.	Port Elizabeth.	East London.	Other Centres.	Total.
East Griqualand.									
Maclear	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Matatiele	11	10	85	9	2	1	...	29	147
Mount Ayliff ...	28	...	86	...	...	...	...	23	137
Mount Currie ...	4	...	15	...	...	...	...	1	20
Mount Fletcher ...	4	4	15	2	4	4	2	70	105
Mount Frere ...	70	1	96	40	18	21	3	11	260
Qumbu	55	1	9	78	...	19	10	67	239
Tsolo	44	1	16	...	...	...	...	170	231
Umzimkulu ...	87	...	419	...	...	...	...	...	506
Total	303	17	741	129	24	45	15	371	1,645
Pondoland.									
Bizana	42	...	533	...	...	...	...	9	584
Flagstaff	...	...	167	...	...	6	24	2	199
Libode	23	...	12	...	...	...	...	30	65
Lusikisiki	...	...	..	...	...	...	...	...	...
Ngqeleni	4	...	26	15	...	4	20	15	84
Tabankulu	1	...	100	19	...	...	...	21	141
Port St. John's ...	12	...	...	...	...	...	...	...	12
Total	82	...	838	34	...	10	44	77	1,085
Tembuland.									
Elliot	1	...	...	...	1	...	...	10	12
Elliotdale	15	...	...	30	...	6	63	17	131
Engcobo	96	2	...	118	9	3	4	104	336
Mqanduli	34	...	...	34	1	5	15	22	111
St. Mark's	1	23	...	33	1	5	2	140	205
Umtata	90	...	...	96	...	6	17	31	240
Xalanga	30	5	...	32	10	8	...	70	155
Total	267	30	...	343	22	33	101	394	1,190
Transkei.									
Butterworth ...	11	...	...	21	...	1	56	33	122
Idutywa	41	3	...	78	...	11	23	8	164
Kentani	2	...	...	49	...	17	185	7	260
Nqamakwe	36	...	...	104	23	41	12	66	282
Tsomo	25	15	...	56	13	24	...	7	140
Willowvale	45	35	...	87	3	18	88	16	292
Total	160	53	...	395	39	112	364	137	1,260
Grand Totals ...	812	100	1,579	901	85	200	524	979	5,180

[614] [1903]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope 7th July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the following appointment of Deputy Registrar of Births and Deaths.

B. E. COTTERELL, for the District of Bizana, instead of the Resident Magistrate (re-appointment).

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[618.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope,
9th July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the following appointment of Deputy-Registrar of Births and Deaths, viz. :—

H. D. LLOYD, for the district of Van Rhynsdorp, *vice* J. S. W. Lambert.

NOEL JANISCH
Under Colonial Secretary.

[620.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 9th July, 1903.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

INTENDING Candidates are invited to make early application for the following District Surgeoncies now vacant, viz. :—

1. Hay (Additional), resident at Postmasburg. Allowance. £100 per annum and private practice.

2. Van Rhynsdorp, vacant by the resignation of Dr. F. J. C. Botha. Allowance. £100 per annum and private practice.

3. Victoria West (Additional), resident at Vosburg. Allowance, £60 per annum and private practice.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[591.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 2nd July, 1903.

THE following Convicts and Prisoners who effected their escape on the dates and from the places specified in the subjoined Schedule have not yet been recaptured and are presumably still at large.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

No. if a Convict.	Name.	Escaped from	Date of Escape.	Reward for Apprehension.	Date of Warrant of Apprehension giving description, &c.	Remarks (Race.)
G. 7042	Arthur John Brann	Tokai Convict Station	11th Jan., 1903	£10 and reasonable expenses	11th Jan., 1903	European
G. 630	Marthinus Grootboom, *alias* Malang Grootboom	ditto	21st Feb., 1903	£3 and reasonable expenses	23rd Feb., 1903	Kafir
G. 7930	Piet Jantjes ...	Bleak House Convict Station	9th Dec., 1902	ditto	9th Dec., 1902	ditto
G. 9239	James Weaver ...	Elsenburg Convict Station	1st April, 1903	ditto	2nd April, 1903	Cape Coloured
Prisoner	Philip van Vuuren	Beaufort West Gaol	14th Oct., 1902	£1 and reasonable expenses	18th Oct., 1902	Kafir
Prisoner	Isaac Jacobs ...	Burghersdorp Gaol	22nd Feb., 1903	ditto	13th Mar., 1903	Hottentot
Prisoner	John Layton ...	Cape Town Gaol ...	12th Jan., 1903	ditto	14th Jan., 1903	European
Prisoner	Mtyoki	Cofimvaba Gaol ...	24th Feb., 1903	ditto	27th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	John Magin ...	Beaufort West Gaol	30th Dec., 1902	ditto	7th Jan., 1903	Hottentot
Prisoner	George Peters *alias* Makatees Hendriks	Douglas Gaol ...	18th Jan., 1903	ditto	20th Jan., 1902	Kafir
Prisoner	Marcus Croese ...	Durbanville Lock-up	23rd March, 1903	ditto	23rd Mar., 1903	Damara
Prisoner	John Clark ...	East London Gaol	5th May, 1903	ditto	12h May, 190	European
Prisoner	Ndlakuse	Engcobo Gaol ...	23rd Jan., 1903	ditto	14th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	John Frederick N'tsabo	Hanover Gaol ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Johannes Mosekie	ditto ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Manxamba... ...	Herschel Gaol ...	15th Jan., 1903	ditto	17th Jan., 1903	ditto
Prisoner	Nkalitshane Ngqitiyeza	Indwe Lock-up ...	25th Sept.. 1902	ditto	28th Oct., 1902	ditto
Prisoner	Sidenana *alias* Stemele Gani ...	Lady Frere Gaol ...	26th Feb., 1903...	ditto	6th Mar., 1903	ditto
Prisoner	Thebelo ...	Matatiele Gaol ...	12th Sept., 1902	ditto	13th Sept., 1902	Kafir
Prisoner	Madodana ...	ditto ...	12th Sept., 1902	ditto	13th Sept., 1902	ditto
Prisoner	Jack Sebini ...	Middelburg Gaol ..	14th Dec., 1902	ditto	15th Dec., 1902	ditto
Prisoner	Robert Johnston ...	ditto	23rd Mar., 1903	ditto	24th Mar., 1903	European
Prisoner	Hermanus van Rooyen	Philipstown Gaol	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	Hottentot
Prisoner	Hendrik van Rooyen	ditto	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	ditto
Prisoner	Majuri van Rooyen	ditto	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	ditto
Prisoner	John *alias* Gaku Mbulawa	Seymour Gaol ...	11th Feb., 1902	ditto	12th Feb., 1902	Kafir
Prisoner	Charles Heynes ...	Tulbagh Gaol ...	7th August, 1902	ditto	7th Aug., 1902	Hottentot
Prisoner	James O'Neil ...	Port Elizabeth Gaol	24th Dec., 1902	ditto	31st Dec., 1902	European
Prisoner	Joseph Maffrey ...	ditto ...	17th March, 1903	ditto	23rd March, 1903	ditto
Prisoner	Mangqimba ...	Umzimkulu Gaol...	24th August, 1902	ditto	25th Aug., 1902	Kafir
Prisoner	Madonela ...	ditto ...	24th August, 1902	ditto	25th Aug.. 1902	ditto
Prisoner	Stofela ...	ditto ...	24th August 1902	ditto	25th Aug.. 1902	ditto
Prisoner	Philip Damara ...	Upington Gaol ...	3rd Sept., 1902	ditto	4th Sept., 1902	Hottentot
Prisoner	Jacobus Makus ...	Warrenton Lock-up	19th Mar., 1903	ditto	26th Mar., 1903	Kafir
Prisoner	Jacobus Willemse *alias* Jan Rantjes	Wellington Lock-up	30th Jan., 1903	ditto	3rd Feb., 1903	ditto
Prisoner	Charles Smith ...	Wynberg Gaol ...	25th Nov., 1902	ditto	29th Nov., 1902	ditto
Prisoner	Ramhlagwana ...	Escort at Whittal's Store, Mount Fletcher District	21st Nov., 1902	£10 and reasonable expenses	22nd Jan., 1903	Kafir

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[617] [1903]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 9th July, 1903.

DESTITUTE CHILDREN: APPRENTICESHIP OF.

WHEREAS the Children specified below have been brought to the Offices of the respective Resident Magistrates of the Districts enumerated in the Schedule hereto in a state of destitution. Notice is hereby given that unless the said children are claimed by some relative or friend able and willing to support them, within a period of Six weeks from the date hereof, they will be indentured according to law to the persons respectively indicated below, or some other fit and proper persons.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

Name.	Description.	District	Person to whom to be indentured.
Anna Thuys ...	Hottentot girl, aged 8 years.	Willlowmore	———
Edith May Johns	Female child, aged 13 mths.	East London	William Jeeves.
Hendrik Tities	Bushman lad, aged 13 years.	Aliwal North	T. H. Hood, of Jamestown.
Christian Damon Bob.	Coloured lad, aged 12 years.	Wellington	Helena Magdalena Desmore.
Arthur Importer	Coloured child, aged 6 years.	Cathcart	———
Vellem Booysen	Coloured child, aged 4 years.	Cathcart	———
Katrina Elias ...	Coloured female child, aged about 3 years.	Worcester	Frederick Diener of Rawsonville.
Wellem Petersen	Coloured boy, aged 7 years.	Paarl ...	———
Katje	Hottentot child, aged about 10 years.	Beaconsfield	———

Note.—Applications for indenturing should be made direct to the Resident Magistrate of the district concerned

[619.] [1903]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 9th July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the Advice of the Executive Council, has been pleased, under the provisions of the Civil Service and Pension Funds Act of 1895, to approve of the appointment of Mr. J. LEWIS, M.A., Analyst, to act as Senior Analyst in the Analytical Branch of the Colonial Secretary's Department from the 24th June, 1903, during the absence on duty of Mr. C. F. JURITZ, Senior Analyst.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[615] [1903]

Attorney-General's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
9th July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to appoint

As Assistant Resident Magistrate.

EDWARD FREDERICK BYSTROM SCHIERHOUT, for the District of Malmesbury.

As Justice of the Peace.

JOHN HENRY GATELY, for the several Districts of the Colony.

As Field-cornets.

1. ZACHARIAS VAN WYK, for Ward No. 1, in the Division of Britstown, *vice* P. S. CILLIERS, resigned.

2. JOHANNES JACOBUS GERHARDUS VILJOEN, for Ward No. 5, in the Division of Britstown, *vice* Z. M. BLOMERUS, resigned.

3. CARL JACOBUS VAN HEERDEN, for Ward No. 2, in the Division of Murraysburg, *vice* JOHAN CHRISTOFFEL VAN HEERDEN, dismissed.

As Assistant Field-cornets.

1. JOHANNES HENDRIK VISSER, for Ward No. 4, in the Division of Hanover.

2. WILLIAM HENRY WATTON, for the Ward Lower Oliphants River, in the Division of Oudtshoorn.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department.

Colonial Secretary's Office,
Cape Town,
9th July, 1903.

DIVISIONAL COUNCIL POUND SALES: DATES OF HOLDING OF DURING THE YEAR ENDING 31ST DECEMBER, 1903.

IT is hereby notified that Notices have been received in the Colonial Secretary's Office, from the Secretaries of the Divisional Councils of the Divisions specified in the Schedule hereto, stating that the dates respectively indicated hereunder have been fixed for holding Pound Sales in their respective Divisions for the year ending 31st December, 1903.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary

SCHEDULE.

Mossel Bay.—At the several Pounds, at 10 o'clock a.m., on Saturday, 11th July, 15th August, 12th September, 10th October, 14th November, and 12th December, 1903.

Hanover.—On Market Square, Hanover, at 10 o'clock a.m., on Saturday, 25th July, 29th August, 26th September, 31st October, 28th November, and 26th December, 1903.

Willowmore.—On Market Square, Willowmore, at 10 o'clock a.m., on Wednesday, 8th July, 12th August, 9th September, 14th October, 11th November, and 9th December, 1903.

Malmesbury.—At the several Pounds, at 10 o'clock a.m., on Saturday, 25th July, 29th August, 26th September, 31st October, 28th November, and 26th December, 1903.

Fraserburg.—At several Pounds, at 10 o'clock a.m., on Wednesday, 15th July, 19th August, 16th September, 21st October, 18th November, and 16th December, 1903.

Uniondale.—At several Pounds, at 10 o'clock a.m., on Saturday, 25th July, 29th August, 26th September, 31st October, 28th November, and 26th December, 1903.

King William's Town.—At several Pounds, at 10 o'clock a.m., on Wednesday, July 29th, August 26th, September 30th, October 28th, November 25th, December 30th, 1903.

Stutterheim.—On the Market Square, Stutterheim, at 10 o'clock a.m., on Saturday, 4th July, 1st August, 5th September, 3rd and 31st October, 21st November and 12th December, 1903.

Kimberley.—At Alexanders on rein and the Homestead at Kimberley, at 10 o'clock a.m., on 4th July, 1st August, 5th September, 3rd October, 7th November, and 5th December, 1903. Junction Town, at the Pound, and Rooidam and Leeuwpoort, at Rooidam, at 10 o'clock a.m., on 11th July, 8th August, 12th September, 15th October, 14th November, and 12th December, 1903. Warrenton, Rietputs, and Ganna Vlakte, at Warrenton, at 10 o'clock a.m., on 18th July, 15th August, 19th September, 17th October, 21st November, and 19th December, 1903.

Stockenstroom.—On the Market Square, Seymour, at 10 o'clock a.m., on Saturday, 25th July, 29th August, 26th September, 24th October, 28th November, and 26th December, 1903.

East London.—At the several Pounds, at 10 o'clock a.m., on Saturday, 25th July, 29th August, 26th September, 31st October, 28th November, and 26th December, 1903.

Ceres.—At the several Pounds, on the last Saturday in each month.

Cradock.—For the Pound at Maraisburg, at the Market Square, Maraisburg, at 10 o'clock a.m., on the first Saturday in every month; and at the Municipal Stock Yards, Cradock, for all the remaining Pounds, on the same dates and at the same time.

Digitized by Google

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

POST OFFICE SAVINGS BANKS.

Established under Authority of Acts of Parliament Nos. 6 of 1883; 4 of 1886; and 5 of 1889, with the direct security of the Public Revenue of the Colony for the repayment, with Interest thereon, of all sums deposited therein.

Statement of Transactions to the 31st May, 1903.

MONTH OF MAY, 1903.

Name of Office.	Deposits No.	Deposits Amount.	Withdrawals. No.	Withdrawals. Amount.
		£ s. d.		£ s. d.
CAPE TOWN	3,343	41,224 10 9	2,634	66,902 1 5
PORT ELIZABETH	1,426	13,412 8 0	476	14,244 4 11
KIMBERLEY	874	9,048 9 0	379	11,104 0 0
EAST LONDON	667	6,148 3 0	258	8,310 10 0
ST. GEORGE'S STREET ..	384	3,135 4 0	83	2,127 15 8
WYNBERG	291	2,627 12 0	144	2,281 3 6
SALT RIVER	393	2,817 3 0	116	2,416 13 0
WOODSTOCK	366	3,405 12 0	115	2,083 17 3
CALEDON STREET	358	2,450 14 0	28	292 17 1
UITENHAGE	256	1,882 9 0	70	1,538 7 1
323 OTHER OFFICES	7,980	94,456 14 8	2,963	93,772 17 8
TOTALS Month of May, 1903 ..	16,338	180,608 19 5	7,266	205,074 7 7
Totals Month of May, 1902 ..	18,026	225,821 2 8	9,244	257,175 4 7
Increase	..	..	..	..
Decrease	1,688	45,212 3 3	1,978	52,100 17 0

FROM 1st JANUARY, 1884, TO THE 31ST MAY, 1903.

	Deposits No.	Deposits Amount.	Withdrawals. No.	Withdrawals. Amount.	Balance due to Depositors. In Current Account.	Balance due to Depositors. In Savings Bank Certificates	Average amount standing to the credit of each Depositor	Accounts. Remaining Open	Accounts. Closed	Accounts. Opened
		£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.			
Year ended 31st Dec., 1884	17,886	125,979 3 1	2,216	32,752 15 10	93,226 7 3	0 0 0	19 10 6	4,775	885	5,660
" " " 1885	30,589	206,291 9 0	7,124	121,587 13 6	177,930 2 9	0 0 0	20 17 10	8,518	2,554	6,297
" " " 1886	30,987	231,271 11 8	10,218	186,440 5 7	222,761 8 10	0 0 0	20 14 2	10,757	3,589	5,828
" " " 1887	33,642	222,808 3 3	10,817	178,769 18 6	266,799 13 7	0 0 0	20 15 0	12,858	3,434	5,535
" " " 1888	39,572	268,720 3 6	12,386	214,690 10 5	320,829 6 8	0 0 0	20 13 10	15,505	3,859	6,506
" " " 1889	43,430	305,358 1 7	14,605	262,756 13 6	363,430 14 9	0 0 0	19 15 3	18,392	4,675	7,562
Six months ended 30th June, 1890 ..	27,511	247,048 8 5	7,578	164,479 5 5	445,999 17 9	33,400 0 0	0 14 6	21,521	2,326	5,455
Year ended 30th June, 1891	64,208	954,257 1 0	20,467	676,286 7 7	723,970 11 2	261,600 0 0	26 10 2	27,311	5,504	11,294
" " " 1892	68,047	876,686 16 11	23,808	720,682 5 9	879,975 2 4	303,400 0 0	28 0 9	31,386	5,805	9,880
" " " 1893	72,652	902,167 11 8	26,331	759,823 2 6	1,022,319 11 6	329,300 0 0	29 2 2	35,122	6,716	10,452
" " " 1894	81,597	870,359 7 8	29,820	759,519 13 2	1,133,159 6 0	329,600 0 0	29 2 2	38,925	7,357	11,160
" " " 1895	84,174	877,026 18 11	33,591	830,394 12 11	1,179,791 12 0	297,500 0 0	28 9 10	41,408	8,490	10,973
" " " 1896	96,482	1,042,929 9 6	34,858	865,904 6 9	1,356,816 14 9	306,300 0 0	29 8 0	46,152	9,193	13,937
" " " 1897	114,753	1,389,333 12 9	41,484	1,127,713 0 8	1,618,437 6 10	425,800 0 0	30 10 8	52,957	10,339	17,144
" " " 1898	126,000	1,515,586 6 1	50,605	1,397,251 14 5	1,736,771 18 6	425,100 0 0	29 9 2	58,953	12,555	18,551
" " " 1899	129,105	1,374,172 16 10	56,788	1,376,503 15 6	1,734,440 19 10	364,600 0 0	27 16 4	62,356	14,214	17,617
" " " 1900	145,296	1,622,543 11 0	56,895	1,321,987 6 5	2,034,997 4 5	401,500 0 0	28 14 9	70,812	13,847	22,303
" " " 1901	189,757	2,300,400 5 5	80,617	1,824,633 12 6	2,510,763 17 4	507,800 0 0	30 6 10	82,753	19,477	31,418
" " " 1902	215,303	2,724,363 18 8	103,685	2,509,053 18 4	2,726,073 17 8	624,300 0 0	29 10 0	92,413	25,443	35,103
Totals to 30th June, 1902 ..	1,610,991	18,057,304 16 11	623,893	15,331,230 19 3	2,726,073 17 8	624,300 0 0	29 10 0	92,413	160,262	252,675
Totals for Month July, 1902	20,284	296,163 0 10	11,734	298,824 10 0	2,723,412 8 6	620,900 0 0	29 11 1	92,156	3,376	3,119
" " Aug., "	17,740	230,997 17 11	9,171	236,402 7 8	2,718,007 18 9	620,600 0 0	29 8 11	92,301	2,644	2,789
" " Sept., "	17,876	230,532 7 3	9,393	237,121 16 9	2,711,417 9 3	620,200 0 0	29 6 0	92,543	2,586	2,828
" " Oct., "	16,867	226,899 4 10	9,217	245,213 0 1	2,693,104 14 0	617,200 0 0	29 0 8	92,756	2,493	2,706
" " Nov., "	14,800	193,146 2 1	8,323	223,178 3 0	2,663,072 13 1	614,400 0 0	28 13 9	92,837	2,305	2,386
" " Dec., "	14,242	189,743 2 2	9,980	236,486 13 3	2,616,329 2 0	609,600 0 0	28 5 5	92,546	2,481	2,190
" " Jan., 1903	15,961	206,537 14 10	8,044	217,790 14 9	2,605,076 2 1	603,300 0 0	27 19 8	93,095	2,115	2,664
" " Feby., "	15,605	176,932 14 7	7,327	207,650 15 10	2,574,357 10 10	603,500 0 0	27 10 10	93,467	1,890	2,262
" " Mar., "	17,301	203,361 14 2	7,968	230,982 8 6	2,546,736 16 6	589,100 0 0	27 1 2	94,078	2,059	2,670
" " April, "	16,063	189,258 2 7	7,235	215,661 19 7	2,520,332 19 6	588,200 0 0	26 14 0	94,391	1,977	2,290
" " May, "	16,338	180,608 19 5	7,266	205,074 7 7	2,495,867 11 4	589,100 0 0	26 6 10	94,753	2,032	2,394
Totals to 31st May, 1903 ..	1,794,068	20,381,485 7 7	719,551	17,885,617 16 3	2,495,867 11 4	589,100 0 0	26 6 10	94,753	186,220	280,973

Total Balance due to Depositors on the 31st May, 1903 ... **£3,084,967 11 4**

Total Balance due to Depositors on 31st May, 1902 ... ... £3,286,950 5 6

Decrease ... **£201,982 14 2**

Savings Banks opened during the month .. Quigney, East London.

The number of Post Offices now open for the receipt and repayment of Savings Bank Deposits is 333, at any one of which Offices a Depositor may add to his Deposits, or withdraw the whole, or any part of them, without any change of Deposit Book.

General Post Office, Cape Town, 2nd July, 1903.
No. 298—1903.]

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

IT is hereby notified for general information that the Sub Post Office at Balmoral will be raised to the rank of a Money Order, Savings Bank and Telegraph Office, dating from the 15th instant.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
7th July, 1903. No. 299.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

LIST of Unclaimed Letters lying at the Poste Restante, Cape Town, on the 30th June, 1903 :—

Abeck, O. C.; Abrahams, R.; Abrahams, W.; Abrahams, H. (2); Adlam, J. C.; Allie, T.; Anthony, Mrs. C.; Anthony, Mrs. (2); Anthony, Mrs. C. J. J.; Armitage, F. W.; Arnsburg, Sam; Attilio, M.; Austin, Mr.; Austrian, D.

Baird, A.; Baird, P.; Baker, C. W.; Barnett, J.; Bealing, J. (9); Beard, C. O.; Becker, J.; Belshaw, H. (2); Berlaad, P. R.; Biccard, J. B.; Blaine, B.; Blewitt, D.; Bortolo, R.; Borst, Sister; Bowen, W. F.; Boyd, G. T. (2); Bradshaw, B.; Brand, P.; Brendon, R.; Brerton, Miss; Bridge, Mrs.; Boothridge, T. H.; Brunet, A.; Buchwald, I.; Burton, J.; Burgess, W.

Cailleteau, G.; Campbell, R.; Carne, H.; Cave, E.; Caux, G.; Celerino, C.; Chamberlain, J. T.; Champion, Miss; Chapman, Miss E.; Chapman, L.; Cherry, E.; Cheyne, R. (2); Chiavma, E.; Clare, Mrs. S.; Clifton, A. J.; Coates, J. W.; Coad, J. S.; Cohen, J. (2); Coleman, A.; Connor, T.; Cooper, B.; Cooper, E.; Court, A. H.; Cox, P.; Crail, R.; Crosbie, J.; Crowther, C.

Dampier, E. J.; Davies, G. H.; Deerie, C.; De Graaff, J.; De Harivel, H. (2); Deriose, T.; Didden, A.; Donnelly, Capt. C. (2); Dove, W.; Dowsett, Mrs.; Duke, B. C.; Duncan, H.; Dunstan, J.; Durton, P. T.; Dyer, H. G.

Ellis, Mrs. O.; Emilli, S.; Endifin, E. E.; Escaramuzza, Mr.; Evans, Mrs. and Mrs. R. S.; Evans, Mrs. S.

Farquharson, Mrs. P.; Farrant, L.; Feldsher, O.; Fontis, G.; Fowster, G.; Fielding, R.; Finlayson, Mr; Fincknot, W.; Fotis, N.; Fournier, Miss.

Garbber, J. J.; Gardiner, A.; Gates, T. A.; Gaw, H.; Gemmel, Mrs A.; Giampes, P.; Gibson, Miss (3); Gilchrist, R. (2); Gillan, P.; Gimingham, Miss Edna (3); Gobert, W.; Goble, S. H.; Gold, Frau F.; Good, R.; Grangin, Miss L.; Growe, Capt. G. W.; Greig, J. H.; Groom, Mrs J.

Hale, E. V.; Hall, Esq.; Halleck, Miss N. (2); Hallword, H.; Hartman, A. E. M.; Harrison, Mr.; Harrison, J.; Harrison, B. H. (2); Hawley, Mrs. (6); Henry, Miss; Henry, E.; Hewat, Mrs. J. W.; Hewat, Mrs.; Hibbert, G. H. (2); Hill, A. R.; Hillier, B. L. (4); Hinde, A. H.; Hirschowits, R.; Hotten, Miss; Hudson, R.; Hyde, Mr.

Iliffe, W. W.; Inglis, G. A.; Irvine, Mrs.; Inwood, H.; Isaacs, A. G. (2).

Jackson, E.; Jacobs, D.; James, W.; Jeffreys, G.; Jenner, Cpl. W.; Jennings, E.; Johnston, J. (2); Jones, W.; Joxem, Smith.

Kahan, S.; Karsten, W.; Katyin, J.; Kendrick, W. H.; Kendrick, Mrs.; Kennedy, Miss B.; Kenneth, Mrs. W.; Kerridge, J. (2); Kitzinger, B. (3); Kock, P.; Kofman, W.; Kros, G. (2).

Landaw, S.; Landau, W.; Larsson, K. R.; Larkin, Mrs. F.; Lavers, A.; Lay, Mrs.; Leach, J.; Leas, T.; Lewis, C (3); Lindgren, E.; Luttjohn, B.; Lombard, J. C.; Lorch, R.; Loonsonny, N.; Lowe, S. R.; Low, Mrs. C.; Luderswane, Y. (2); Leugi, B.

Macdonald, Prof. A.; Macdonald, Dr. D.; Macdonald, J.; Macgregor, H.; Maguire, L. A.; Marshall, G.; Martin, W.; Martin, J.; Matthews, J. (2); Matthews, P.; McCoy, J. E.; McCutcheon, J.; McDonnell, A.; McDougall, S.; McGrathy, Mrs.; McGregor, H. (2); McInnery, W.; McIntosh, E. McK.; McIntosh, Mrs.; McLaughlin, Pte.; McSillo, J.; McMaking, M. J.; McMillan, Mrs; McMurtrie, R. H.; Meredith; Millar, Andrew; Millar, James; Moffat, J.; Molloi, P.; Montmorency, C. A.; Moon, J. I.; Moonan, R; Morris, S.; Moss, N.; Mossop, A. G.; Mossop, Dr.; Mullins, J.; Murphy, Miss A.; Musiker, A. L.

Nash, J. J.; Neilson, Mrs. A.; Nicol, Mrs.; Niementchensky, S.

Odelesham, J.; O'Gorman, B. N.; Ohman, S. F.; Owens, D.

Pachlim, P.; Partington, J. M.; Pearce, Mr.; Pearson, A. G.; Perkins, R. C.; Perkins, C. H.; Perroll, W. H.; Petesiky, E.; Phillips, I.; Phillips, A.; Phillips, H. (2); Pitts, T. W.; Pope, S.; Powell, Miss G. St. A.; Pritchard, W. F.; Purcell, Mr.; Pye, J. (3).

Rautton, Lt. S.; Renwick, P.; Resnick, J.; Reynolds, J. P.; Reynolds, A. J.; Reynolds, R. C.; Ring, Mrs C. H.; Robson, G.; Rogers, T. (3); Rogers, E. (3); Rust, H.; Rosenthal, M. (2); Rothaus, M.; Round, C. F. (2); Rumsey, J. W.

Salmonson, J. C.; Schneiders, M. M.; Schneyer, S.; Schonberg, W.; Schonberger, G.; Schwieger, D.; Scott, R.; Seabourne, A.; Sealy, T.; Searle, R. J, L.; Sibert, F. L.; Seiden G.; Sward, F.; Shantall, C.; Simpson, J.; Smith, W. W. (2); Sommerfield, J. S.; Shangenberg, D. J.; Sphan, D.; Shilsbury, J. (2); Steavenson, C. J. (2); Steel, W. G.; Stone, H. (2); Sunter, Miss H.; Swalf J.

Thiele, F.; Thomas, J. H.; Thom, J. C.; Teppeth, J. H; Tracey, J.; Tribies, M.; Truter, F.; Tuft, F. J.

Ulrich, J. L. (2); Uttley, E. A.

Van Assen, G. G.; V. de Waarde, J.; Van Woudenberg, J. C. S. (2); Vehler, K.; Vincenyo, G.; Vogelsohn, S.

Warrington, C.; Wheatley, F.; Whitcher, Mrs.; White, H.; Wilkie, W.; Wille, J.; Wilkie, W. R.; Williams, Mr.; Williams, W.; Williams, P. B. (2); Williams, J. (2); Willis, F. (4); Wilson, H. G.; Wood, E; Woolstencroft, J.; Wyndham, Mrs. A. (2); Yates, Thos. A.

T. C. CARSTENS,
Controller.

General Post Office, Cape Town.
6th July, 1903 No. 301

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

LIST of Unclaimed Letters lying at the Poste Restante, Port Elizabeth, on the 30th June, 1903 :—

Baddcock, Miss Gertrude; Ball, Fred; Bate, W. H. (4); Blakeway, W. H.; Buckley, Patrick.

Cabot, F. P., (2) 2d.; Corke, Jesse (2); Crokart Frank.

Dann, W. B.; Davidsohn, Woolff; Douglas, E. S.

Edwards, Tom; Elstor, Miss.

Finck, O.; Fritzsche, Gustav.

Gardner & Stockings; Gochen, Morris; Goldberg W.; Goodman, Louis (2).

Haddad, Mr.; Harris, J.; Heath, D. B.; Henderson, D.; Heseldine, T. H.; Houseman, Mr.; Hutchinson, H. J.

Johnsson, C. J. (3); Joseph, Mrs.; Joseph, Samuel.

Kenney, M.; Kennedy, D. N. (2); Kraft, M.

Lane, H., 6d. (5).

Marment, H.; Marten, T. P.; Marx, L.; Miller, R. E (2); McCleave, Robert.

Oaksmith, D. P., 5d.; Oldman, A. E.; Pacholke, Albert (3).

Rosen, Max; Rosfeldt, Meyer; Siff, Benjamin; Sigelaar, John; Savin, Mrs. J.; Smith, Jno.; Smith, T. W.; Stelley, S.; Vd Merwe, R.

Wallace, Frank, Ward, W.; Westerdale, Mrs. G.; Whitehead, A. E. (3); Williams, Freeman; Wright, L.

THOMAS HENSHAW.
Postmaster.

Post Office, Port Elizabeth,
1st July, 1903.
No. 302.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

HAY.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Hay until 12 noon on Thursday, the 6th day of August next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st September, 1903, to 31st December, 1904 :—

Between Clunie, a point on the Griquatown to Postmasburg mail route, and Matsap, once a week each way, on horseback, in 4½ hours; and alternatively between Clunie and Matsap, *viâ* Ongeluk once a week each way, on horseback, in 6 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

C. R. CHALMERS,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Hay, 8th July, 1903. (50099/2). No. 303.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

PEDDIE.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Peddie, until 12 noon on Thursday, the 6th day of August next, for the conveyance of the undermentioned Posts during the period 1st September, 1903, to 31st December, 1904 :—

Between the Post Office, Peddie, and the residence of the Field-cornet, Ward II, Buck Kraal, once a week each way on horseback in 1 hour.

Tenderers must furnish the names of two persons to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the Contract a Field-Cornet should change his residence or cease to hold office as such, the contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly appointed Field-Cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above mentioned offices.

A. W. PRESTON,
Acting Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Peddie, 8th July, 1903.
(59,119/2.) No. 304.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

BARKLY WEST.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Barkly West until 12 noon on Thursday, the 6th day of August next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st September 1903, to 31st December, 1904 :—

Between the Post Offices, Klipdam and Smith's Mine, twice a week each way on horseback in 2½ hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the Contract a Field-cornet should change his residence or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above mentioned Offices.

JAS. DRYSDALE,
Acting Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Barkly West, 8th July, 1903.
(50076/2.) No. 305.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance :—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette*," *etc., etc.*

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town,
9th July, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of JAMES EDWARD O'BYRNE, a Builder and Contractor, of Sea Point (71/381), has, by order of the Right Honourable Mr. Justice KOTZE, dated the 6th day of July, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 17th of July, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of debts; the second Meeting on Friday, the 24th of July, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
9th July, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of JACOB LEBOWITZ, a Tailor and General Dealer of Prince Albert (71/310), has, by the order of the Honourable Mr. Justice KOTZE, dated the 7th day of July, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two meetings of Creditors to be held before the Resident Magistrate of Prince Albert, at his Office, Prince Albert, the first meeting to be held on Wednesday, the 15th of July, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second meeting on Wednesday, the 22nd of July, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
9th July, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of ELIAS BLOCH, a General Dealer, of Riversdale (71/51), has, by order of the Honourable Mr. Justice KOTZE, dated the 7th day of July, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Riversdale, at his Office, Riversdale, the first Meeting to be held on Saturday, the 18th of July, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 25th of July, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate,

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
9th July, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of JACOBUS STEPHANUS COETZEE, of Broedersbank, in the Division of Aliwal North (71/101), has, by order of the Honourable Mr. Justice Kotze, dated 6th July, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court; and whereas it has appeared to the said Master that the goods and effects of the said Insolvent, available for the payment of his debts, are not of the value of £75; all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend a Meeting of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Aliwal North, on Wednesday, 22nd July, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, then and there to give proof of their debts by affidavit or otherwise, before the Resident Magistrate to elect a trustee, who shall collect, administer, and distribute the said Estate; and to give the said trustee their directions concerning the same. And all persons interested in the said Estate are also required to take notice, that unless it shall be shown at the aforesaid meeting that the goods and effects of the said Insolvent exceed the value of £75, the Resident Magistrate will summarily proceed to rank the debts which shall be proved at such meeting according to their respective preferences, and direct the proceeds to be forthwith distributed accordingly.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town.
9th July, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of ROELOF PETRUS VAN DER MERWE, an Agriculturist, of New Bethesda, in the Division of Graaff-Reinet (71/339), has, by order of the Honourable Mr. Justice KOTZE, dated 9th July, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and whereas it has appeared to the said Master that the Goods and Effects of the said Insolvent, available for the payment of his debts, are not of the value of £75; all persons having any claim upon the said Estate are required to attend a Meeting of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Graaff-Reinet, on Wednesday, the 22nd July, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, then and there to give proof of their Debts by Affidavit or otherwise, before the Resident Magistrate, to elect a Trustee, who shall collect, administer, and distribute the said Estate; and to give the said Trustee their directions concerning the same. And all persons interested in the said Estate are also required to take notice, that unless it shall be shown at the aforesaid Meeting that the Goods and Effects of the said Insolvent *exceed* the value of £75, the Resident Magistrate will summarily proceed to rank the Debts which shall be proved at such Meeting according to their respective preferences, and direct the proceeds to be forthwith distributed accordingly.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town,
9th July, 1903.

In the Insolvent Estates of:—

1. Brink, William Daniel: First and Final Account (70/79).

2. Cragg and Co., Henry; Henry Cragg, trading as: Second and Final Account (66/87).

3. Elstadt, Frederik Hendrik: Second and Final Account (66/141).

4. Jones, Thomas Ellis: First and Final Account (70/496).

5. Olivier, Cornelis Jacobus Johannes: First and Final Account (70/381).

6. Villiers, de Francois Bastian: First and Final Account (69/593).

NOTICE is hereby given that the Accounts and Plans of Distribution filed by the Trustees in the abovementioned Insolvent Estates have been confirmed, and (with the exception of the Account in the Estate of Thomas Ellis Jones, in which there is a plan of contribution), distribution of the Assets ordered according thereto by order of the Supreme Court, dated the 9th day of July, 1903.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
9th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of STEPHANUS CHRISTIAN BUYS (120/40), a Farmer of the Middelburg District, deceased, are required take notice that his estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his subsequently deceased spouse, MARIA JACOBA BUYS (born Van der Walt), and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Middelburg, on Tuesday, the 28th July, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
9th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JACOBUS FREDERICK VAN STADEN, SR. (122/737), a farmer, of the Aberdeen District, deceased, are required to take notice that his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and his surviving spouse, CATHARINA CHRISTINA MAGDALENA VAN STADEN (born de Jager), and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Aberdeen, on Friday, 31st July, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some person or persons selected by such magistrate for approval by the Master of the Supreme Court as fit and proper to be by the said master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
9th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of MICHAEL COENRAAD NEL, (75/296), a farmer, who died at "Smits Kraal," Somerset East, on the 14th August, 1881, are required to take notice that his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his subsequently deceased spouse, ALETTA CATHARINA NEL (born Bosch), and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Jansenville, on Friday, the 24th July, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some person or persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
9th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ANDRIES PULLEN (122/606), a farmer, who died on the 29th October, 1885, of Bethelsdorp, of the Port Elizabeth District, are required to take notice that, he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse ELSIE PULLEN (born HEEMRO), and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Port Elizabeth, on Wednesday, the 29th July, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
9th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JAN VILJOEN COETZEE (122/164), and subsequently deceased spouse, LEVINA ALETTA JACOBA COETZEE, of Venterstad, of the Albert District, deceased, are required to take notice that, their estates being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Assistant Resident Magistrate, at his Office, Venterstad, Albert, on Wednesday, the 29th July, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are her by required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estates of such deceased Persons as aforesaid.

J HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
9th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of MABEL SMITH (122/717), a Spinster, who died at Port Elizabeth, on the 18th May, 1896, are required to take notice that, she having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Port Elizabeth, on Wednesday, the 22nd July, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office,
Cape Town, 9th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of CARL LEWINO (122/502), an Importer, who died in Cape Town, on the 3rd July, 1903, are required to take notice that he having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 21st July, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Kimberley,
6th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of DAVID MUNRO (D.R. 376/03), Cabinet Maker, of Kimberley, deceased, are required to take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the High Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Kimberley, on Wednesday, the 29th inst., at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
9 h July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JOSIAS MARTHINUS SMUTS (122/716) and his subsequently deceased spouse GESINA MARIA ANNA JOSEPHINA SMUTS (born TANCRED), of the Malmesbury District, deceased, are required to take Notice that their estates being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Malmesbury, on Wednesday, the 29th July, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estates of such deceased Persons as aforesaid, and Tutor Dative of the Minor Heirs of the deceased.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE.

NOMINATION FOR ELECTION OF MEMBERS OF SCAB BOARD.

1. NOTICE is hereby given, that a Court will be held at this Office, on Friday, the 17th instant, for the purpose of nominating persons for election as members of the Scab Board for this Division, under the Provisions of Section 5, Sub-section 3 of Act 28 of 1889.

2. The number of members to be elected is two.

3. Only such persons may be nominated as are (*a*) Resident in the District, and (*b*) owners of more than 250 sheep. Persons nominated must be proposed and seconded by duly qualified voters under the Scab Act, No. 20 of 1894.

Dated at Aliwal North, this second day of July, 1903.

F. E. WOLLASTON,
Civil Commissioner.

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF LIBODE (PONDOLAND WEST).

IN the Suit between JOHN ARTHUR PRATT, Plaintiff and MASANGWANA, Defendant.

In execution of the Judgment of the Supreme Court in the above Suit, a Sale will be held at Umtata, in said District, on Saturday, the 18th day of July, 1903, of the following, viz:

1 Black Cow, (3 Calves, old.)
1 Black and White Bull (about 2½ years old.)

Sale to be held at about 10 o'clock, after market.

JOHN BLAKEWAY,
Deputy Sheriff.

Deputy Sheriff's Office,
Umtata, 30th June, 1903.

4816c

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

MEETING OF MORTGAGEES, SURETIES AND OTHERS

In the matter between ERNEST LUCAS CORDES, Plaintiff, and ISAAC SELITZKY and BENJAMIN SAPERSTEIN, trading as SELITZKY & SAPERSTEIN, Defendants.

A MEETING of Mortgagees and of all Persons interested in the undermentioned Property, will be held before the High Sheriff, at his office Public Buildings, Grave Street, Cape Town, on Saturday, 25th July, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz :—"Certain piece of land situate in the Cape Division at Woodstock, near the Military Lines, being Lots Nos. 29 and 30 of the land granted to MARIA WELCH on the 8th August, 1894, measuring 38 square roods, 5½ square feet, transferred to the Defendants on the 8th day of January, 1901."

At this meeting the sworn valuation of the property will be exhibited, and anyone interested will have an opportunity of expressing an opinion as to the reserve price to be placed upon the properties under Rule 113.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
Cape Town, 9th July, 1903.

MEETING OF MORTGAGEES, SURETIES AND OTHERS.

In the matter between JOHAN KLERCK, Plaintiff, and RAJAP ABDOL, Defendant.

A MEETING of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property, will be held before the High Sheriff, at his Office, Public Buildings, Grave Street, Cape Town, on Saturday, 25th July, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz. :—

Certain piece of land situate on the Flats at Claremont, in the Cape Division, being Lot No. 13, Block C. of the divided Lots 15 to 20, portion of the Claremont Estate, measuring 22 square roods, 112 square feet, transferred to the Defendant on the 15th June, 1898.

At this meeting the sworn valuation of the property will be exhibited, and anyone interested will have an opportunity of expressing an opinion as to the reserve price to be placed upon the properties under Rule 113.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
Cape Town, 9th July, 1903.

APPOINTMENTS.

NOTICE is hereby given that I have made the following appointments, viz. :—

Mr. CORNELIUS JACOBUS JANS to act as my Deputy Sheriff of and for the District of Kenhardt, from the 15th July to the 14th August, 1903, during the absence on leave of Mr. MARTIN SACHS.

Mr. HENDRIK J. PIENAAR to act as my Deputy Sheriff of and for the District of Middelburg, from the 1st to the 31st instant, during the absence on leave of Mr. N. F. DE WAAL.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
9th July, 1903.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD, RAWSONVILLE.

IT is hereby notified that at a Meeting of the Registered Voters, held on the 1st instant, the undermentioned gentlemen were duly elected Members of the Rawsonville, Village Management Board for the year ending 31st July, 1904 :—

J. A. STOFBERG.
J. J. SIMONIS.
J. HUGO.

GEO. G. RAINIER,
Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Worcester, 8th July, 1903.

Office of the Resident Magistrate,
Bredasdorp, 6th July, 1903,

ANIMAL DISEASES.

IT having been shown to me that the disease of Lung-sickness is now affecting certain cattle belonging to A. Ohlsson, and in the keeping of J. G. R. Devenish, I do hereby under Section 11 of the Animal Diseases Act No. 27 of 1893, declare that the area described hereunder shall from the date hereof be an infected area ; and further, that I do hereby prohibit the removal from such area of any cattle, whether infected with the said disease or not, for a period of 8 weeks from the date hereof.

Any person removing or allowing or being party to the straying or removal of animals contrary to the terms of this notice, shall be considered to be guilty of an offence against the said Act, and shall be liable to pay a fine of not exceeding £50, or in default thereof, to imprisonment with or without hard labour for any period not exceeding three months, unless such fine be sooner paid.

DIRK G. BARRY,
Acting Resident Magistrate.

Description and Boundaries of the Infected Area.

The Farm Brakfontein now called Potteberg and Lot 1883, called Potteberg, bounded on the East by the Farm Cupidos Kraal, on the South by the Farms Cupidos Kraal and Klipfontein, on the West by Wydgelegen, on the North by the District of Swellendam.

Office of the Resident Magistrate,
Caledon, 6th July, 1903.

ANIMAL DISEASES.

IT having been shown to me that the disease of Glanders is now affecting certain 7 horses belonging to you, or in your keeping, I do hereby, under Section 11 of the Animal Diseases Act No. 27 of 1893, declare that the area described hereunder shall, from the date hereof, be an infected area ; and further, that I do hereby prohibit the removal from such area of any horses, whether infected with the disease or not, for a period of four weeks from the date hereof.

Any person removing or allowing, or being party to the straying or removal of, animals contrary to the terms of this notice, shall be considered to be guilty of an offence against the said Act, and shall be liable to pay a fine not exceeding £50, or in default thereof to imprisonment with or without hard labour for any period not exceeding three months, unless such fine be sooner paid.

H. J. VAN BREDA,
Resident Magistrate.

To the Owner or Occupier.

Description and boundaries of the infected area.

Stable situate at the bottom of Donkin Street, in the town of Caledon, occupied by B. Javener, Post Contractor of the Post between Caledon and Bredasdorp.

DISTRICT OF BARKLY WEST.

VILLAGE MANAGEMENT BOARDS.

IT is hereby notified, in terms of Section 8 of Act No. 29 of 1881, that the undermentioned gentlemen have been duly elected as Members of Village Management Boards in this District during the year commencing 1st August, 1903 :—

VILLAGE OF BARKLY WEST.

Edward John Bishop Gardner.
Ernest Coan Morgan Tozer.
Albert Edward du Toit.

VILLAGE OF DANIEL'S KUIL.

Henry Bernard Williams.
William Barker.
Henry Laurence Abbott.

JAS. DRYSDALE,
Acting Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Barkly West, 2nd July, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD, KENHARDT.

IT is hereby notified, in terms of Section 8 of Act 28 of 1881, that the following persons have been duly elected to form a Board of Management for the Village of Kenhardt for the year ending 31st July, 1904:—

1. Martin Sacks.
2. Max Adler.
3. Joseph Richardson Sinton.

H. T. L. MACLEAR,
Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Kenhardt, 1st July, 1903.

NOTICE.

VILLAGE MANAGEMENT BOARDS.

DIVISION OF MALMESBURY.

IT is hereby notified, in terms of Section 8 of Act No. 29 of 1881, that the following persons have been duly elected to form Boards of Management for the following places during the ensuing year:—

(A) HOPEFIELD.

(1) Jacob Francois Minnaar Retief.
(2) Dirk Wouter Ackerman.
(3) Samuel Richard Abel.

(B) RIEBEEKS KASTEEL.

(1) Abraham J. Roux, J.P.
(2) Willem J. G. Laubscher.
(3) Hendrik J. Loubser.

(C) RIEBEEK WEST.

(1) William Fouche.
(2) Cornelis Andries Grobbellaar.
(3) Jacobus Francois Maree.

(D) DARLING.

(1) Daniel Wium.
(2) Ernest Poggenpoel.
(3) William Ferdinand Versfeld.

(E) MOORREESBURG.

(1) Hendrik Vos Steyn.
(2) Thomas Burton Sherwin.
(3) Matthys Walters.

Dated at Malmesbury, this 4th day of July, 1903.

(Sgd.) C. J. SWEENEY,
Resident Magistrate.

DIVISION OF CALEDON.

BOARD OF MANAGEMENT.

VILLAGE OF HERMANUS.

WITH reference to my Notice, dated the 29th May last, Notice is hereby given that the following gentlemen have been duly elected to form the Boards of Management for the year ending 31st July, 1904, viz.:—

Walter McFarlane.
Pieter J. Bredenkamp.
Harry Plamridge.

BOARD OF MANAGEMENT.
VILLAGE OF STANFORD.

Michael Walsh.
Stephanus Erwee.
George Moore.

H. J. VAN BREDA,
Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Caledon, 2nd July, 1903.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD.

PIQUETBERG.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 8 of Act No. 29 of 1881, that the following gentlemen have been elected to form a Board of Management for the Village of Piquetberg during the twelve months ending 31st July, 1904, viz.:—

Johannes Dommisse.
George H. Parrott.
Lambert H. Fick.

K. R. STEWART,
Acting Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Piquetberg, 1st July, 1903.

DISTRICT OF BREDASDORP.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD.

BREDASDORP.

NOTICE is hereby given that the following gentlemen have been duly elected to form the Board of Management for the year ending 31st July, 1904:—

1. Johannes Lazarus.
2. Johannes B. Nefdt.
3. Henry Taylor, Senior.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD.
NAPIER.

1. Theunis B. Wessels.
2. Carl Matthee.
3. Johannes C. Geldenhuys.

DIRK G. BARRY,
Acting Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Bredasdorp, 3rd July, 1903.

DIVISION OF ALBANY.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD.

SALEM.

IN pursuance of my Notice of the 18th June, 1903, I do hereby declare the undermentioned gentlemen to be duly elected Members to constitute the Board of Managment of the Village of Salem, under the provisions of the Village Management Act of 1891, viz.:—

(1) George Robert Attwell.
(2) Jens Eriksen Kulling.
(3) William Joseph Hall.

J. FRANCIS GRAHAM,
Resident Magistrate, Albany.

Resident Magistrate's Office,
Grahamstown, Albany, 3rd July, 1903.

STUTTERHEIM.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD.

EMGWALI.

IT is hereby notified that at a Meeting held at Emgwali on the 1st instant, the following persons were declared duly elected Members of the Village Management Board of Emgwali, for the year ending 31st July, 1904:—

1. Robert Pepe.
2. Jafta Ngcaku.
3. Bruce Mvalo.

F. E. PHILPOTT,
Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Stutterheim, 3rd July, 1903.

NOTICE.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD.

BRANDVLEI.

IT is hereby notified, in terms of Section 8 of Act 29 of 1881, that the following persons have been duly elected to form a Board of Management for the Village of Brandvlei for the year ending the 30th June, 1904:—

John Addy Smuts.
Adriaan Pieter van Niekerk.
Carel Andries Cilliers.

C. W. CHABAUD,
Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Calvinia, 4th July, 1903.

NOTICE.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD

CALVINIA.

IT is hereby notified, in terms of Section 8 of Act 29 of 1881, that the following persons have been duly elected to form a Board of Management for the Village of Calvinia for the year ending 30th June, 1904:—

Nicolaas Salmon Louw.
David Francois Marais, jun.
William Smith Truter.

C. W. CHABAUD,
Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Calvinia, 2nd July, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD, DOUGLAS.

IT is hereby notified that the undermentioned persons have been duly elected under the provisions of Act No. 27 of 1881, to form the Board of Management for Douglas for the year ending 31st July, 1904;—

1.—CHARLES ERNEST BLANCKENBERG.
2.—DR. GEORGE O'TOOLE.
3.—MICHAEL S. W. VAN NIEKERK.

D. D. LESLIE,
Resident Magistrate, Herbert.

Resident Magistrate's Office,
Herbert, 3rd, July, 1903.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD.

PACALTSDORP.

WITH reference to my Notice of the 8th June, 1903, it is hereby notified for general information that the following persons have been elected Members of the Village Management Board of Pacaltsdorp for the year commencing 1st August, 1903, viz.:—

(1) The Revd. George Beattie Anderson.
(2) Thys Albrecht.
(3) Andries Olkers.

CHARLES R. HAWE,
Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
George, 1st July, 1903.

NOTICE.

WOLSELEY VILLAGE MANAGEMENT BOARD..

IT is hereby notified in terms of Section 8 of Act 29 of 1881, that the following gentlemen were elected to form a Board of Management for the Village of Wolseley, for the year ending the 31st July, 1904:—

JACOB DANIEL THERON.
JACOBUS A. LOUW.
LOURENS PETRUS ERASMUS.

W. HARE,
Resident Magistrate.

R. M. Office,
Tulbagh, 7th July, 1903.

WARRANT OF APPREHENSION.

Peter Wither, Esq., J.P. for the Paarl.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against HENRY WILLIAM THOMSON, of Paarl, that he did on the 1st day of June, 1903, commit the crime of contravening Sec. 7 Ordinance 25 of 1847 (Desertion).

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said HENRY WILLIAM THOMSON, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate, Paarl, to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to law.

Given under my hand at Paarl this 1st day of June, 1903.

P. WITHER,
A.R.M. and J.P., Paarl.

DESCRIPTION.

HENRY WILLIAM THOMSON may go under name of A. W. Linder. Age, 20 years; Height, about 5 feet 6½ inches; Clean Shaven; Brown Hair; Fresh Complexion; Speaks with American accent; Speaks French and German.

WARRANT OF APPREHENSION.

H. M. Dreyer, Esquire, J.P., for the District of Stellenbosch.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against FREDERICK ERKHARDT, Constable of Elsenberg C.P., that he did on the 7th day of June commit the crime of desertion,

These are, therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said FREDERICK ERKHARDT, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate, Stellenbosch, to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to law.

Given under my hand at Stellenbosch this 15th day of June, 1903.

H. M. DREYER, J.P.

Description of Constable FREDERICK ERKHARDT—a German.

Height: 5 feet 7 inches.
Eyes: Blue.
Hair: Light brown.
Complexion: Fair.
Age: 31 years.
Education: Fair.
Occupation: Carpenter.
Place of Birth: Hamburg (Germany).

Is supposed to have proceeded to Cape Town to join deserter Constable Frederick Richter, who left the same station on the 31st ult.

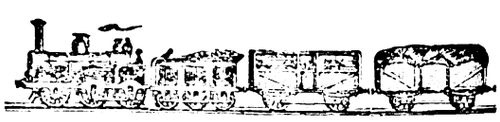
CIVIL SERVICE COMMISSION.

NOTICE.

IT is hereby notified for general information that the office of the Civil Service Commission has been removed from Hofmeyr Chambers to the Attorney-General's office, Wale Street, Cape Town.

W. T. GRIFFIN,
Acting Secretary to the Civil Service Commission.

Office of the Civil Service Commission,
Cape Town, 8th July, 1903.



Cape Government Railways.

COLLECTION AND DELIVERY OF PARCELS, GOODS AND PRODUCE, AT CAPE GOVERNMENT RAILWAY STATIONS.

ATTENTION is hereby invited to a Notice appearing on page 57 of the *Government Gazette* of the 7th July, 1903, calling for tenders for the above service for periods of three, five, or seven years, from August 1st, 1903. Tenders receivable at Office of Controller and Auditor-General, Cape Town, up to noon on Friday, 17th July, 1903.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the
General Manager of Railways,
Cape Town, 8th July, 1903.

Digitized by Google

Transcript of the Entries registered in the Registry Book under Acts No. 2 of 1873 and 4 of 1888, during the Quarter ended 30th June, 1903, published in terms of Section VI. of the last-mentioned Act.

Date of Registration.	Title of Book.	Time of First Publication.	Name and place of abode of Publisher.	Name and place of abode of Proprietor of Copyright.	Name of Author, Editor, or Compiler.	Remarks.
April 1, 1903	The Catholic Magazine for South Africa, Vol. II., No. 3, February, 1903.	Mar. 31, 1903	Salesian Institute, 59, Buitenkant St., Cape Town.	—	—	Registered under Act 4 of 1888.
„ 2, „	Post Office Guide, April, 1903, No. 79.	April 1, „	W. A. Richards & Sons, Castle Street, Cape Town.	—	—	Do.
„ 2, „	Claims against the Military or the Requisitioning of Supplies, etc., under Martial Law during the South African War.	„ 2, „	J. C. Juta & Co., Cape Town.	—	Walter Adam Burn.	Do.
„ 3, „	The African Pictorial, Vol. I., No. 4, April 1903.	„ 1, „	Central News Agency, 77, Long-street, Cape Town.	—	—	Do.
„ 3, „	The Veld, Vol. IV., No. 4, April, 1903.	„ 1, „	Do.	—	—	Do.
„ 6 „	The Cape Church Monthly and Parish Record, Vol. XII., No. 4, April, 1903.	„ 4, „	The S.A. "Electric" Printing and Publishing Co., 15 & 17, Loop St., Cape Town.	—	—	Do.
„ 6, „	South African Sentinel, Vol. IX, No. 4, April 1, 1903.	„ 3, „	International Tract Society, 28a, Roeland Street, Cape Town.	—	—	Do.
„ 7, „	Cape Government Railways Official Pocket Time Table and Diary, April, 1903.	„ 7, „	W. A. Richards & Sons, Castle Street, Cape Town.	—	—	Do.
„ 8, „	The South African Educator and University Review, April, 1903, No. 3 Vol. IV.	„ 8, „	The S.A. Newspaper Co., Ltd. 23, Church St., Cape Town.	—	—	Do.
„ 8, „	Legal Forms for Common Use in the Cape Colony.	Jan. 17, 1884	J. C. Juta & Co., Adderley St, Cape Town.	J. C. Juta & Co., Adderley St., Cape Town.	Joseph Foster	Registered under Acts 2 of 1873 and 4 of 1888.
„ 14, „	South African Sentinel, Feb. 1, 1903, Vol IX, No. 2.	Feb. 1, 1903	International Tract Society 28a, Roeland Street, Cape Town.	—	—	Registered under Act 4 of 1888.
„ 21, „	Cape of Good Hope: Debates in the House of Assembly, in the 4th Session of the 10th Parliament of the Cape of Good Hope.	April 20, „	Cape Times, Limited, St. George's St., Cape Town.	—	—	Do.
„ 24, „	The Educational News of South Africa, April, 1903, Vol. XIII., No. 4.	„ 24, „	J. C. Juta & Co., Cape Town.	—	—	Do.
„ 23, „	Suburban Railway Time Table for May, 1903.	„ 27, „	Henry Davies, 17, Coventry Road, Walmer Estate, Woodstock, C.C.	Henry Davies, 17, Coventry Road, Walmer Estate, Woodstock, C.C.	—	Registered under Acts 3 of 1873 and 4 of 1888.
May 2 „	Cape Times Law Reports of all cases decided in the Supreme Court of the Cape of Good Hope, during the months of October, November and December, 1901, with Index of Cases and Digest.	May 1, 1903	Cape Times, Limited, St. George's St. Cape Town.	Cape Times Limited, St. George's St., Cape Town.	J. D. Sheil, K.C.	Do.
„ 4, „	Kaffir Phrase Book, Fourth Edition.	April 16, „	Loveday, Cape Colony.	James Stewart, Loveday, C.C.	James Stewart	Do.
„ „ „	Cape Church Monthly, Vol. XII, No. 5, May, 1903.	May 1, „	S. A. Printing Co., 15 & 17, Loop St., Cape Town.	—	—	Registered under Act 4 of 1888.
„ „ „	The Christian Student, February, 1903, Vol. V., No. 3.	Feb. 1, „	A. van Schalkwyk, Stellenbosch.	—	—	Registered under Act 4 of 1888.
„ „ „	The Christian Student, March, 1903, Vol. V., No. 4.	Mar. 1, „	Do.	—	—	Do.
„ „ „	The Christian Student, May, 1903, Vol. V., No. 5.	May 1, „	Do.	—	—	Do.

Digitized by Google

Transcript of the Entries registered in the Registry Book—*continued.*

Date of Registration.	Title of Book.	Time of First Publication.	Name and place of abode of Publisher.	Name and place of abode of Proprietor of Copyright.	Name of Author, Editor, or Compiler.	Remarks.
May 4, 1903	The Veld, African Illustrated Paper. Vol. IV., No. 5, May, 1903.	April 30, 1903	Central News Agency, 77 Long Street, Cape Town.	—	—	Registered under Act 4 of 1888.
„ „ „	The African Pictorial, Transvaal Illustrated Magazine, Vol. I., No. 5, May 1903.	May 1, „	Do.	—	—	Do.
„ 5, „	The South African Journal of Health, No. 10, Vol. V., April, 1903.	April 15, „	International Tract Society, 28a, Roeland Street, Cape Town.	—	—	Do.
„ „ „	South African Missionary, Vol. I., No. 3, April, 1903.	„ „ „	South African Union Conference of Seventh Day Adventists, 28a, Roeland Street, Cape Town.	—	—	Do.
„ „ „	South African Sentinel, Vol. IX., No. 5, May, 1903.	May 1, „	International Tract Society, 28a, Roeland Street, Cape Town.	—	—	Do.
„ „ „	The South African Year Book and Directory of Cape Town, 1899.	Mar. 1, 1899	Dennis Edwards & Co., Shortmarket Street, Cape Town.	Dennis Edwards & Co., Shortmarket Street, Cape Town.	—	Registered under Act 2 of 1873.
„ 7, „	South African Catholic Magazine, March, 1903, Vol. II., No. 3.	April 6, 1903	Salesian Institute, 59, Buitenkant St., Cape Town.	—	—	Registered under Act 4 of 1888.
„ 8, „	Juta's Dutch Guide for the Elementary School Examination (High School Standards A and B)	May 8, „	J. C. Juta & Co., Cape Town.	—	—	Do.
„ „ „	The Christian Student, Vol. IV. No. 3, August, 1901.	Aug. 1, 1901	Fred Muller, Stellenbosch.	—	—	Do.
„ „ „	The Christian Student, Vol. IV., No. 4, September, 1901.	Sept. 1, 1901	Do.	—	—	Do.
„ „ „	The Christian Student, Vol. IV., No. 5, November, 1901.	Nov. 1, „	Do.	—	—	Do.
„ „ „	The Christian Student, Vol. IV., No. 6, December, 1901.	Dec. 1, 1901	Do.	—	—	Do.
„ „ „	The Christian Student, Vol. IV., No. 7., March, 1902.	Mar. 1, 1902	Do.	—	—	Do.
„ „ „	The Christian Student, Vol. IV., No. 8, April, 1902.	April 1, „	Do.	—	—	Do.
„ „ „	The Christian Student, Vol. IV., No. 9, May, 1902.	May 1, „	Do.	—	—	Do.
„ „ „	The Christian Student, Vol. IV., No. 10, June, 1902.	June 1, „	Do.	—	—	Do.
„ „ „	The Christian Student, Vol. IV., No. 11, August, 1902.	Aug. 1, „	Do.	—	—	Do.
„ „ „	The Christian Student, Vol. IV., No. 12, September, 1902.	Sept. 1, „	Do.	—	—	Do.
„ „ „	The Christian Student, Vol. V., No. 1, November, 1902.	Nov. 1, „	A. van Schalkwyk, Stellenbosch.	—	—	Do.
„ „ „	The Christian Student, Vol. V., No. 2, December, 1902.	Dec. 1, „	Do.	—	—	Do.
May 9, „	Ons Klyntji, Maart 1903, Deel VII., No. 3.	Mar. 1, 1903	D. F. du Toit & Co., Ltd., Paarl.	—	—	Registered under Act 4 of 1888
„ „ „	Ons Klyntji, April, 1903, Deel VII., No. 4.	April 1, „	Do.	—	—	Do.
„ 15, „	Tuberculosis and the use of Tuberculin.	May 1, „	Agricultural Department, Cape Town.	—	—	Do.
„ 19, „	South African Law Journal together with Index and Annual Digest, Vol. XIX., 1902.	Feb. 15, „	African Book Company, Limited, Grahamstown.	—	William Henry Somerset Bell.	Do.
„ 20, „	How to treat Wine Casks	May „	Agricultural Department, Cape Town.	—	—	Do.
„ 22, „	Educational News of South Africa, May, 1903, Vol. XIII., No. 5.	„ 22, „	J. C. Juta & Co., Cape Town.	—	—	Do.
„ „ „	South African Journal of Health, No. 11., Vol. V., May, 1903.	„ 18, „	International Tract Society, 28a, Roeland Street, Cape Town.	—	—	Do.
„ „ „	South African Missionary, Vol. I., No. 4, May, 1903.	„ „ „	Do.	—	—	Do.

Digitized by Google

Transcript of the Entries registered in the Registry Book—*continued.*

Date of Registration.	Title of Book.	Time of First Publication.	Name and place of abode of Publisher.	Name and place of abode of Proprietor of Copyright.	Name of Author, Editor, or Compiler.	Remarks.
May 23, 1903.	A Letter from Dooley, Junr.	May 23, 1903	The South African Newspaper Co, Ld., 23, Church Street, Cape Town.	The South African Newspaper Co.,Ltd. 23, Church Street, Cape Town.	—	Registered under Act 2 of 1873.
„ 26, „	Tuberculosis en het Gebruik van Tuberculin.	„ „	Agricultural Department, Cape Town.	—	—	Registered under Act 4 of 1888.
„ 27, „	Hoe Wijwaten te Behandelen.	„ „	Agricultural Department, Cape Town.	—	—	Do.
„ 28, „	Suburban Railway Time Table, June, 1903.	„ 23, „	HenryT.Davies P.O.Box 1119, Cape Town.	Henry Davis, 17, Coventry Road, Woodstock, C.C.	—	Registered under Acts 4 of 1888 and 2 of 1873.
„ „ „	De Wet's March for Pianoforte.	„ „ „	Byrne & Co, Cape Town, P.O. Box 750.	P. B. De Ville, Graaff Reinet.	P. B. De Ville, Graaff Reinet.	Do.
„ 30, „	The Letters from Doley, Junr. No. 2.	„ 30, „	South African Newspaper Co., Limited, 23, Church St., Cape Town.	South African Newspaper Co., Limited, 23.Church St., Cape Town.	—	Registered under Act 2 of 1873.
June 3, „	Leerredenen voor Volwassenen en Kinderen.	June 3, „	J.C.Juta & Co, Cape Town.	—	D.S.W. Robertson.	Registered under Act 4 of 1888.
„ 4, „	Catholic Magazine for South Africa. Vol. III., No. 4, April, 1903.	„ 3, „	Salesian Institute. 59, Buitenkant St., Cape Town.	—	—	Do.
„ 5, „	South African Sentinel, June, 1, 1903, Vol. IX., No. 6.	„ 2, „	International Tract Society, 23a, Roeland Street, Cape Town.	—	—	Do.
„ 6 „	The Letters from Dooley, Junr. No. 3.	„ 6, „	The South African Newspaper Co., Ld., 23, Church Street, Cape Town.	South African Newspaper Co., Limited. Cape Town.	—	Registered under Act 2 of 1873.
„ 8 „	The Cape Church Monthly and Parish Record, Vol. XII., No. 6, June, 1903,	„ 1, „	The S.A. "Electric" Printing Co., 15 and 17, Loop St., Cape Town.	—	—	Registered under Act 4 of 1888.
„ 10, „	Cape Government Railway Official Pocket Time Table and Diary, June, 1903.	„ 1, „	W. A. Richards & Sons, Castle Street, Cape Town.	—	—	Do.
„ 11, „	The South African Law Journal, May 15, 1903 Part2, Vol. XX. (p.p. 101 to 220).	May 15, „	South African Book Co. Ltd., Grahamstown	—	W. H. S. Bell.	Do.
„ 12, „	Picturesque South Africa: An Album of Choice Photographic Engravings.	Nov. 30, „	Dennis Edwards & Co., 44, Shortmarket St, Cape Town.	Dennis Edwards & Co., 44, Shortmarket St., Cape Town.	Dennis Edwards & Co., 44, Shortmarket St., Cape Town.	Registered under Act 2 of 1873.
„ 13, „	The Letters from Dooley Junr. No. 5.	June 13, „	South African Newspaper Co., Ltd., 23, Church St., Cape Town.	South African Newspaper Co., Limited, 23.Church St., Cape Town.	South African Newspaper Co., Limited. 23, Church Street, Cape, Town.	Do.
„ „ „	Supreme Court Reports. Decisions of the Supreme Court of the Cape of Good Hope, during the year 1900. Vol. XVII., Index.	„ 5, „	J.C.Juta & Co., Cape Town	—	W. Porter Buchanan & F.G. Gardiner.	Registered under Act 4 of 1888.
„ 16, „	Indigestion and Diarrhœa in Calves.	„ „	Agricultural Department, Cape Town.	—	—	Do.
„ „ „	The Veld and South African Pictorial, Vol. IV., No. 6, June, 1903.	„ 1, „	Central News Agency, 77, Long Street, Cape Town	—	—	Do.
„ „ „	The African Pictorial, Transvaal Illustrated Magazine, Vol. I., No. 6, June, 1903.	„ „ „	Central News Agency, Pritchard Street, Johannesburg	—	—	Do.
„ „ „	Ons Klyntji, May, 1903, Vol. VII., No. 5.	May „	D. F. du Toit & Co., Paarl.	—	—	Do.
„ „ „	The Christian Student, June, 1903, Vol. V., No. 6.	June „	W. Pienaar, Stellenbosch.	—	—	Do.

Digitized by Google

Transcript of the Entries registered in the Registry Book—*continued.*

Date of Registration.	Title of Book.	Time of First Publication.	Name and place of abode of Publisher.	Name and place of abode of Proprietor of Copyright.	Name of Author, Editor, or Compiler.	Remarks.
June 18, 1903	The Educational News of South Africa, Vol. XIII, No. 6, June, 1903.	June 18, 1903	J. C. Juta & Co. Cape Town.	—	—	Registered under Act 4 of of 1888.
„ „ „	Training for City and Guilds of London Technical Examinations, Cape University, Law, School and Civil Service Examinations, Tuition Orally and by Correspondence.	„ 6, „	H. C. G. Oakshott, Grahamstown.	—	—	Registered under Act 2 of 1873.
„ 20, „	The Letters of Dooley, Junr., June 20, 1903.	„ 20, „	South African Newspaper Co., Ltd., 23, Church Street, Cape Town.	South African Newspaper Co., Ltd., Cape Town.	South African Newspaper Co., Ltd., Cape Town.	Do.
„ „ „	South African Journal of Health, Vol. V., No. 12, June 15, 1903.	„ 15, „	International Tract Society 28a, Reeland Street, Cape Town.	—	—	Registered under Act 4 of 1888.
„ 23, „	South African Missionary, Vol. I, No. 5, June, 1903.	„ 23, „	Do.	—	—	Do.
„ 27, „	The Letters of Dooley, Junr., No. 6.	„ 27, „	South African Newspaper Co., Ltd., 23, Church Street, Cape Town.	South African Newspaper Co., Ltd., 23, Church Street Cape Town.	South African Newspaper Co., Ltd.	Registered under Act 2 of 1873.
„ 30, „	South African Rugby and Association Football Guide and Handbook of the English Touring Teams, 1903.	„ „ „	W. Preston Buchanan, 52, Long Street, Cape Town.	Alf. Hellawell, 22, Hof Street, Cape Town.	—	Registered under Acts 4 of 1888 and 2 of 1873.
„ „ „	Post Office Guide, No. 80, July, 1903.	„ 29, „	Post Master General, Cape Town.	—	—	Registered under Act 4 of 1888.
„ „ „	Suburban Railway Time Table for July, 1903.	„ „ „	Henry Thomas Davis, Box 1119, Cape Town.	Henry Thomas Davis, 17, Coventry Road, Woodstock, C.C.	—	Registered under Acts 4 of 1888 and 2 of 1873.

Deeds Registry Office, Cape Town,
1st July, 1903.

W. DE N. LUCAS,
Registrar of Deeds.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TRAFFIC EARNINGS,
Week ended July 5th, 1903.

	Week ending July 5th, 1903.			Totals. Weeks ending		
	Western.	Midland.	Eastern.	July 5th, 1903.	July 6th, 1902.	July 7th, 1901.
Passengers ...	23543	4757	4136	32436	30875	15698
Parcels, &c. ...	2529	790	314	3633	2512	2148
Mails, Telegraphs and Miscellaneous	1122	688	339	2149	2882	1487
Goods and Minerals	22117	37017	27548	86682	86174	53491
Live Stock ...	2188	1277	998	4463	4298	4513
Totals ...	51499	44529	33335	129363	126741	77337

REMARKS.—These figures are the totals of the bookings from the several Stations without division between the Systems, and are altered when such division takes place. They are subject to alteration on division of Traffic, between the Colony and Foreign Governments and Companies.

Construction Traffic included in above :

Western, 1903,	£126	1902, nil.	1901, nil.
Midland, 1903,	347	1902, nil.	1901, nil.
Eastern, 1903,	nil.	1902, nil.	1901, nil.
	£473	nil.	nil.

T. S. McEWEN,
General Manager.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR SOUTH AFRICAN STEAM COAL.

TENDERS are invited for the supply of the whole or any portion of 294,600 Tons of 2,000 lbs. per ton of South African Steam Coal during the period January 1st, 1904, to December 31st, 1904.

Tenderers are required to state from what Mine or Mines the Coal will be procured, and the quantities they are prepared to supply.

Deliveries to be made in Railway Trucks, as follows :—

a. In the case of Cape Colonial Coal, at the nearest Cape Colonial Railway Station adjacent to the Mine,

b. In the case of South African Steam Coal from Mines outside the borders of the Colony, at the nearest Railway Station adjacent to the Mine.

In the case of Coal from Cape Colonial Mines, Tenderers are also required to state the price at which they are prepared to dump the Coal whenever trucks are not available, and to reload the same when trucks are subsequently supplied.

Forms of Tender, Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores Offices, Cape Town, Port Elizabeth, and East London, and also at the Office of the Cape Agent, Johannesburg.

The lowest or any Tender not necessarily accepted, and the Department reserves to itself the right to accept the whole or any portion of the quantity tendered.

Sealed Tenders (in original only), addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, and marked outside "Tender for South African Steam Coal," will be received up to noon on Monday, 13th July, 1903.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper
Cape Town, 26th May, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 2nd July, 1903.

WITH reference to the subjoined Notice No. 36, dated 12th May, 1903, notifying that certain Lots of Crown Land, in the Division of Calvinia, will be offered for Lease, by Public Auction, in terms of Section 4, Act 26 of 1891, as re-enacted by Act No. 18 of 1897, at Calvinia, on the 17th July, 1903, it is now notified that the undermentioned Lots will not be offered for Lease on that day.

The remaining Lots referred to in the Notice above quoted will be offered for Lease as therein notified.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

DIVISION OF CALVINIA.

	Field Cornetcy of North Onder Bokkeveld.	mor.	sq. rds.
1	Dwaggas West (Lot 7197)	11,407	469
2	Dwaggas Oost („ 7196)	12,425	360
3	Buchufontein	10,576	27
6	Brakpan	10,631	294
	Field Cornetcy of Achter Hantam.		
11	Stootvlei (Lot 4334)	8,678	318
	Field Cornetcy South Onder Bokkeveld.		
31	Klein Vogels'rui-fontein (Lot 3542) ...	2,656	138

No. 43*. 1903.

* Republished with Amendment.

Surveyor-General's Office, Cape Town,
12th May, 1903.

IN terms of Section 4, Act 26 of 1891, as re-enacted by Act No. 18 of 1897, it is hereby notified that the following Pieces of Crown Land, will be offered for Lease, by Public Auction, in front of the Offices of the respective Civil Commissioners, at 10 o'clock a.m., on the dates specified, subject to the Conditions and Stipulations hereinafter contained and further to such conditions as may be declared on the day of Sale.

Kenhardt, on Tuesday, 11th August, 1903.
Calvinia on Friday, 17th July, 1903.
Namaqualand (at Springbokfontein), on Monday, 3rd August, 1903.
Clanwilliam, on Monday, 27th July, 1903.
Van Rhynsdorp, on Monday, 27th July, 1903.

The land will be let on Lease for any term not less than one year, and not exceeding five years, to the highest bidder.

The following are the General Conditions of all such Leases:—

1. One year's rent shall be paid to the Civil Commissioner on the day of Sale, and if the term of the Lease shall exceed one year, the due payment in advance of the rent for the subsequent year or years shall be secured by approved sureties: provided that the Civil Commissioner may receive two years' rent in advance, in which case the said security shall not be required.

2. Government Land Surveyors employed in the survey of Crown or other lands, with their assistants and servants, shall have the right of access at any time to any part of the land leased for professional purposes, and the right of occupying any part of the land and grazing and watering their cattle or horses on all pastures and at all waters.

3. All roads running over the land leased may be used by the public as cattle thoroughfares (trekpaths) to the extent of 200 yards on each side of such road.

4. The public travelling shall have the right of outspanning along any road running over the land so leased.

5. The right of searching and mining for ores, metals, minerals, or precious stones is reserved to the Government or to any person authorised by it, save in so far as such right may limit the rights and privileges of the said Lessees in respect of precious stones and minerals, in manner provided by any Act in that behalf.

6. The Government does not undertake to point out any beacons. The description of each Lot will be given on the day of Sale of the Leases, and the Lessee will thereupon be expected to find the extent leased by him.

7. The Lessee shall not be at liberty to cut down timber, trees, underwood, or brushwood, except such as shall be reasonably necessary for his own use, in and upon the lands leased by him.

8. In the event of the Lessee making improvements on the land and on the expiration of his lease the land being either sold or again leased, the value of the said improvements shall be refunded by the purchaser or new Lessee (as the case may be), not being the improver, in cash on the day of the auction.

9. Should such new purchaser or Lessee (as the case may be) fail to make the refund referred to in the preceding section, on the conclusion of the auction, the sale or lease shall be *ipso facto* null and void, and the land shall be immediately again offered for lease.

10. The value of the said improvements, if less than £50, shall not be recoverable in any way.

11. The Lessee shall be bound to notify the Civil Commissioner of the Division not less than three months before the date of the expiration of the lease of the nature and estimated value of the improvements; such statement to be accompanied by a certificate in support of the assessment, from the nearest resident Field-cornet after an inspection by him. The expenses of such Field-cornet at the Government tariff rates shall be paid by the Lessee before

12. In the event of no such report from the Lessee being his lease expires.
received, it will be taken for granted that no improvements of the value of £50 have been effected.

13. Should the land when put up to auction fail to find a purchaser or Lessee (as the case may be), the improvements thereon shall become the property of the Government without compensation.

14. The Lessee shall not transfer the Lease, nor sub-let the land or any portion of it, or any buildings or erections thereon, without the written sanction of the Government first obtained.

15. The Lessee shall wholly and absolutely forfeit his Lease, together with all improvements made, upon the breach of any condition binding him.

16. The Government reserves to itself the right to limit the number of persons who may reside on the land hereby leased during the subsistence of the lease, and upon the recommendation of the Divisional Council, after due enquiry made with cognisance of the Lessee, either to remove such numbers of persons as it may consider excessive, or to cancel the Lease, as may seem to it equitable under the circumstances.

17. The occupation of land under this Lease shall not be held to be *bona fide* occupation under the provisions and for the purposes of Section 20 of Act No. 40 of 1895.

18. *The lessee shall not have the right to kill, catch, capture, hunt or wound, any wild ostriches, or take, remove, interfere with or disturb the eggs, except under a licence issued under Act 33 of 1889 or such similar Act.*

Other conditions may be declared on the day of Sale.

The Stamps required by Act No. 20 of 1884, to be affixed to the Contracts of Lease, will be furnished by the Government free of charge to the Lessee.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 36, 1903.

DIVISION OF KENHARDT.

No.	Name of Farm.	Extent. mor.	sq. rds.
	Field Cornetcy of Vogelstruis.		
1	Vley Kolk (Lot 7690)	10,407	416
	Field-Cornetcy of Gemsbok.		
2	Witvlei	14,295	569
3	Klein Koegat	18,689	571
4	Zout Draai'...	10,572	200
5	Groot Riet (Lot 7758)	14,223	402
	Field-Cornetcy of Kenhardt.		
6	De Uitkyk-boven-de Kalkgaten ...	10,105	72
	Field-Cornetcy of Springbok.		
7	Bastards Pan (Lot 6351)	17,580	490

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

DIVISION OF CALVINIA.

No.	Name of Farm.	Extent. mor.	sq. rds.
	Field-Cornetcy of North Onder Bokkeveld.		
1	Dwaggas West (Lot 7197)	11,407	469
2	Dwaggas Oost (,, 7196)	12.425	360
3	Buchufontein	10,576	27
4	Aan de Kareedoorn Pan	10,348	234
5	Kareedoorn Pan	11,895	302
6	Brakpan	10 631	294
7	Jobs Kraal (Lot 4599)	8,525	500
8	Water Kuil...	12,102	200
9	Hartebeest Leegte (Lot 7781) ...	11,827	442
10	Verwoeste Nek adjoining Nousies ...		
	Field-Cornetcy of Achter Hantam.		
11	Stootvlei (Lot 4334)...	8,678	318
12	Klaver Vlei (4321)	11.783	566
13	Piet Louws Vley (Lot 3778)	8,643	454
	Field-Cornetcy of South Onder Roggeveld.		
14	Oshoek-en-Fontein Kloof	7,569	275
15	Vryberg		
16	Blaauwfontein	3,542	
17	Annex Leeuwfontein		95
	Field-Cornetcy of South Onder Bokkeveld.		
18	Klipfontein Extension	3.312	99
19	Witkley Gat	690	26
20	Oshoek	1,110	314
21	De Hoorn, adjoining Klipbank and Leeuwpads Vlakte		
22	Osvley (Lot 2943)	1,559	404
23	Witkop (Lot 2919)	1,837	483
24	Ezelfontein...	1,739	7
25	Mtara Chope	757	
26	Paarde Kloof, adjoining Boter Kloof Outspan...	491	
27	Uintjes Kraal		
28	Witkloof (Lot 3552)	4,066	246
29	Broekros Kloof		
30	Land adjoining Pampoen Kraal ...		
31	Klein Vogelstruisfontein (Lot 3542) ...	2,656	138
32	Witcypher (Lot 156)...	3,931	60
	Field-Cornetcy of Voor Hantam.		
33	Toby's Hoek	584	484
	Field-Cornetcy of North Onder Roggeveld.		
34	Klein Dassie Straat Leegte (Lot 3529)...	2,860	299

DIVISION OF NAMAQUALAND.

1	Aggeneys	23,043	205
2	Areb	8,951	510
3	Aroams	17,922	54
4	Bloemhoek	16 551	510
4a	Dabenoras	14.177	358
5	Eyties	17,479	26
6	Eendop	13,422	410
7	Gams	13,589	327
8	Gezelschapbank	8,873	31
9	Gras Kom	5.475	31
10	Haramoep	17,215	212
11	Hartebeest Vley	15,400	531
12	Kwoap	6,299	383
13	Koenabib or Karib	14 516	428
14	Koeris	15,609	264
15	Karas	14.340	119
16	Koeris and Tankheis...	20,796	436
17	Koups Leegte	16,328	287
18	Lang Klip	7,080	42
19	Naroep	18.036	306
20	Naroes	6,400	71
21	Nooisabies	19,361	414
22	Oonab	18,388	34

DIVISION OF NAMAQUALAND—*continued.*

No.	Name of Farm.	Extent. mor,	sq. rds.
23	Poortje	13.568	244
24	Paarde Hoek	2,209	190
25	Smorgens Schaduwe...	11,213	457
26	Vogelstruis Hoek	16,907	45
27	Wortel	13,286	54
28	Zuur Water...	23,532	168
28a	Zwart Lintjes Rivier	6,646	276
	Unsurveyed Farms.		
29	Ariep		
30	Alewynsfontein		
31	Bitterfontein		
32	Bitterputs		
33	Biesjeskloof		
34	Boschluis		
35	Brakwater		
36	Bassons Puts		
37	Contoniegat		
38	De Riet		
39	Deurdrift		
40	Davidas		
41	Gamoep		
42	Goubees		
43	Graces Puts		
44	Haartebeest Graaf Water		
45	Kamibics		
46	Koppies Kraal		
47	Koenaan		
48	Kowis or Naramoep		
49	Kamnasceneep		
50	Kat Vley		
51	Knap Vley		
52	Klein Puts		
53	Kammas		
54	Langsick Aroam		
55	Leeuw Klip...		
56	Leeuw Vley or Nabaap		
57	Meidjes Karoo (excluding outspan) ...		
58	Naub		
59	Onder Vley...		
60	Polly's Gat		
61	Riembreek		
62	Rogmuis		
63	Rondegat		
63a	Rietkloof aan Anenous		
64	Steenberg N.E. of Gams		
65	Sandfontein		
66	Sandvley		
67	Twa		
68	T'Comp T'Comp		
69	T'Gousiep		
70	Tities Baai		
71	Vaalheuvel		
72	Witbergs Kloof		
72a	Witwater		
73	Zuurberg, E. of Arakoop		
74	Zandnin		

DIVISION OF CLANWILLIAM.

	Field-Cornetcy of Clanwilliam.		
1	Aggenbachs Berg (Lot 4268)... ...	618	129
2	Vrischfontein Extension	568	416
3	Brakfontein	855	145
4	Langeaug	566	17
5	Lelakloof	332	218
6	Nodewe Extension (Lot 5853) ...	314	488
7	Pakhuis Extension (Lot 5846) ...	671	68
8	Lot No. 17 (Lot 5855)	67	183
9	Steenrug	801	32
10	Melkbosch Rug	498	245
11	Lot 2 (Lot No. 3191)	547	345
12	Kafferskraal Mountains (unsurveyed)...	...	...
13	De Hoek (Lot No. 3490)	330	493
14	Mount Synott B (Lot No. 1345) ...	846	491
15	Lot A ... ... about	7,000	...
16	Lot B	2,897	...
	Field-Cornetcy of Boven Oliphant's River.		
17	Lot Y, called Wagenbooms Rivier ...	1,289	70
18	Land adjoining Lot J, called Vleybosch Kraal ... ... about	1,000	...

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DIVISION OF CLANWILLIAM—*continued.*

No.	Name of Farm.	Extent. mor.	sq. rds.
	Field-Cornetcy of Bidouw.		
19	Paardeberg B (Lot 5861)	967	408
20	Moerdenaars Gat (Lot No. 5875) ...	97	355
21	Beukeskraal Extension (Lot 5877) ...	476	204
22	Breek Krans	3,952	175
23	Sneeuwberg	5,756	466
24	Moorchoek	890	211
25	Riffles	899	565
26	Land adj. Keurboschfontein (Lot 595)...	648	262
27	Paardeberg D (Lot 5875)	989	487
28	Anysberg Mountains (unsurveyed) ...	—	—
29	Bruinskop (Lot 3489)	300	153
30	Biroeskraal Extension (Lot 1339) ...	618	20
31	A piece of Ground bounded by Farms Nieuwegift, Matjesrivier, Rifles, Taaiboschkraal, and S.E. boundary of Ward Bidouw	unsurveyed	

DIVISION OF VAN RHYNSDORP.

	Field-Cornetcy Oorlogsfontein (No. 2).		
1	Kikvorschfontein	2,733	143
2	Annex Gifbergen B	1,054	512
3	Doornfontein	381	340
4	Roodewal	122	517
5	Lion's Head No. 2	221	267
6	Ronderughoogtens	1,610	187
7	Annex Driefontein	176	217
	Field-Cornetcy of Oliphants River (No. 3).		
8	Konaquasbergen Extension (Lot 1), (Lot 1,324)	658	89
	Field-Cornetcy of Vierfontein (No. 4).		
9	Montonberg	205	475
10	Boschkraal Extension (Lot 13) ...	434	545
11	Kromvley (Lot 11)	2 392	272
12	Varschrivier Extension A (Lot 1,365) ...	5,787	540
13	Kalkgat (Lot 2,908)	7,445	163

DIVISION OF VAN RHYNSDORP—*continued.*

No.	Name of Farm.	Extent.	
14	Klipgat North (Lot 5,894)	4,112	148
15	Duikervlakte B (Lot 5,898)	9,893	263
16	Droogehoutberg Flats B (Lot 2,910) ...	9,613	548
17	Daggafontein	404	123
18	Boschkraal	434	545
19	Roodepan (Lot 1,364)	4,395	273
20	Klipgat South (Lot 5,893)	2,828	492
21	Duikervlakte (Lot 5,895)	8,897	50
22	Kalkgat Flats (Lot 2,909)	8,515	343
	Field-Cornetcy of Nieuwefontein (No. 6).		
23	Nieuwoudtsnaauwte (Lot 6,801) ...	3,097	396
24	Driekuil (Lot 6,804)...	2,840	59
	Field-Cornetcy of Hardeveld (No. 5).		
25	Bushmansgrave (Lot 3,473)	16,748	3
26	Struisvogelvlakte (Lot 6,819)... ...	3,841	540
27	Nabeep (Lot 6,798)	2,634	431
28	Eenkokerboomsvlakte	3,066	480
29	Roodemutskop (Lot 7,521	7,360	106
30	Biesjesvlei (Lot 6,799)	4,130	296
31	Vinkelskolk (Lot 6,806)	2,781	121
32	Banker (Lot 6,815)	3,243	409
33	Vliegmuisgat (Lot 6,817	3,283	154
34	Bushmansgrafwater (Lot 6,821) ...	3,080	335
35	Kruispad (Lot 6 823)	2,993	162
36	Roodewal (Lot 6,825)	3,639	434
37	Samuelsvlakte (Lot 6,828)	3,852	206
38	Fiennie's Kraal (Lot 6.833)	2 959	152
39	Tjaartsvlei (Lot 6,835)	4,774	201
40	Karreebergvlakte (Lot 8,820	3,741	335
41	Melkboschvlakte	3 301	...
42	Roodekloof (Lot 6,813)	3,396	304
43	Duikervlakte C (Lot 5,897)	11,185	479
44	Beesvlakte (Lot 7,520)	2,892	585
45	Kookerboemskraal (Lot 7,522) ...	7,448	78
46	Spitzberg (Lot 6,800)	3,745	153
47	Tafelberg Extension No. 2 (Lot 6,814)...	1,953	327
48	Kleinbanker (Lot 6.816)	2,987	51
49	Brandewynskraal (Lot 6,818) ...	3,306	13
50	Steenkampskraal (Lot 6 822) ...	2,604	430
51	Leeuwkuil (Lot 6,824) , ...	3,429	550
52	Warmvool (Lot 6,827)	3,746	280
53	Tafelberg Extension No. 1 (Lot 6,829)...	1,919	271
54	Breektand (Lot 6,834)	3,199	379

Surveyor-General's Office,

Cape Town, 2nd June, 1903.

WHEREAS Mr. F. H. BARBER has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land adjoining his property, in the Division of Albany; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 5th September, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this Office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,

No. 40*, 1903. Surveyor-General.

Description of the above Piece of Ground.

Lot No. 6, known as "The Kaps," in extent 702 morgen 463 square roods; bounded northwards by Lot No. 4 and "Green Hills," southwards by "Pigot Park" and "Stanley's Location," eastwards by Lot No. 7, and westwards by "New Essex" and Lot No. 5; situated in the Field-cornetcy of Grahamstown, Division of Albany.

* Republished with correction.

Surveyor-General's Office,

Cape Town, 7th July, 1903.

WITH reference to Notice No. 36, dated 12th May, 1903, notifying that certain Lots of Crown Land, in the Division of Clanwilliam, will be offered for Lease, by Public Auction, in terms of Section 4, Act 26 of 1891, as re enacted by Act No. 18 of 1897, at Clanwilliam, on the 27th July, 1903, it is now notified that the undermentioned Lots will not be offered for Lease on that day.

The remaining Lots referred to in the Notice above quoted will be offered for Lease as therein notified.

MAX JURISCH,

Surveyor-General.

No. 44, 1903

DIVISION OF CLANWILLIAM.

	Field-Cornetcy of Clanwilliam.		
9	Steinrug	801	32
11	Lot 2 (Lot No. 3491)...	547	345
	Field-Cornetcy of Bidouw.		
23	Sneeuwberg	5756	466

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Surveyor-General's Office,

Cape Town, 8th May, 1903.

IN terms of Section II., Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV. and VI. of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following piece of Crown Land, situate in the Division of Queenstown, will be offered for Sale, by Public Auction, at the Court Room, Queenstown, at 10 o'clock a.m., on Wednesday, 15th July, 1903, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and, further, to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

The Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In case the purchase money is less than (£25) twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expense of Survey on the Lot and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.) shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf, on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the amount of the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

That the purchaser shall be bound to properly fence in the land hereby sold; but shall on no account be allowed to use barbed wire for that purpose; and shall further be bound to make a crossing, to the satisfaction of Government, at the spot marked "crossing" on the diagram, which he shall be required to keep in an efficient state of repair.

The Diagram and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner of Queenstown.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 35, 1903.

DIVISION OF QUEENSTOWN.
FIELD-CORNETCY OF GWATYU.

Lot No. 8,074.—A piece of Ground, situate in the Division of Queenstown, Field-cornetcy of Gwatyu, being portion of Lot E, Police Reserve, in extent 4 morgen 467 square roods; bounded N. and S. by White Kei River (Inner Bank), S.W. by Staal Klip River, otherwise by Lot E, Police Reserve. Upset Price, £14 10s.; Expenses of Survey, etc., £18 13s.; Title Deed, 12s. 3d.

BOARD OF EXECUTORS.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of Dr. JOHN LYALL GILLANDERS of Wynberg. (71 205.)

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the Third Meeting to be held before him at his Office, Public Buildings, Cape Town, on Friday, 7th August next, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned forwith, or proceedings will be instituted against them.

J. H. N. ROOS,
Sole Trustee.

4796c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of CARL GUSTAV ALBERT VOIGT, of the Paarl (71 541.)

ON Monday, the 20th July, 1903, will be sold on the spot, at 11 a.m., that most valuable Dwelling-house and Premises situate on the main road to Wellington, within a few minutes of the Lady Grey Bridge Railway Station.

Paarl, 7th July, 1903.

J. C. FAURE,
Sole Trustee.

FAURE VAN EYK & CO.,
Auctioneers.

4785c

NOTICE.

In the Insolvent Estate of FERDINAND FREDERICK KONIG, Carpenter of Cambridge and East London (69 289).

THE Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, for the period of fourteen days, reckoned from Friday, the 10th day of July, 1903, after the expiration of which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Dated at Cape Town, this 9th day of July, 1903.

WALKER & JACOBSOHN,
Attorneys for the Trustee,
16, Wale Street, Cape Town.

4811c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ARIE BRENKHOVEN, General Dealer, of Kuils River, Division of Stellenbosch (70 65.)

THE First and Final Liquidation and Distribution Account, in the above Insolvent Estate, will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Stellenbosch, for a period of seven days, reckoned from the 11th instant, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a further period of fourteen days, reckoned from the 24th instant, after the expiration of which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the Distribution thereof.

WALKER & JACOBSOHN,
Attorneys for Trustee.

Cape Town, 8th July, 1903. 4812c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

A. H. Fo. 122/9 Estate of the late C. PEACHEY, 1,152, Private C.P. II.
" 125/9 " " ISAAC PRETORIUS, Trooper. Dennison's Scouts.
" 126/9 " " JACOB CLOETE, 66, Trooper, Namaqualand Border Scouts.
" " " HENRY DAVIES.
" " " HENRY EDWARDS.
" " " ANNA VAN DER SCHALK.
" " " C. J. CARTER, Trooper, Kitchener's Horse.
" " " WILLIAM GRAY.
" " " WILLIAM ROE.

ALL persons having claims against the abovementioned Estates are hereby required to lodge the same with the Messenger of the Master of the Supreme Court, Cape Town, within six weeks from the date of the publication of this Notice; and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Cape Town, this 10th July, 1903. 4809c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER & TRUST CO.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JULIE VAN DIEMEN, Builder and Contractor, Wynberg (71/135.)

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him on Friday, the 7th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said estate.

And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned forthwith, or proceedings will be instituted against them.

G. W. STEYTLER, B. H. HEATLIE, } Joint Trustees.

No. 4 Church Square, Cape Town. 4794c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Insolvent Estate of ANDREW PATTERSON.

ALL Persons having claims against the abovenamed Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned within six weeks from this date, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Cape Town this 8th day of July, 1903.

J. M. P. MUIRHEAD, Sole Trustee.

111 St. George's Street, Cape Town. 4779c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOSEPH HALPERN.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of creditors at the Office of the Resident Magistrate, Grahamstown, for a period of seven days reckoned from the 14th July, 1903, and at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a further period of fourteen days reckoned from the 28th July, 1903, after which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same.

E. M. H. STONE, Sole Trustee.

High Street, Grahamstown. 4784c

SALE OF STOCK AND AGRICULTURAL FARMS.

In the Insolvent Estate of JACOBUS JOHANNES BASSON, a Farmer, of Vryburg.

ON Wednesday, 22nd July, 1903, at 10 a.m., the undersigned will Sell before their Offices at Vryburg the following well-known Stock and Agricultural Farms, situate in the District of Vryburg:—

(1) The Farm Klipfontein, measuring 3,050 morgen, more or less.

(2) The Farm Leshuing, measuring 4,140 morgen, more or less.

Extensive improvements were made on the farms by the late owner, and they are in every way desirable properties.

Full particulars may be obtained from the Auctioneers or the Trustee.

D. WESSELS & Co., Auctioneers.

REG. E. DE BEER, Sole Trustee. 4777c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ARTHUR HENRY CHAWORTH CHAWORTH MUSTERS.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that a Special Meeting of Creditors will be held before the Master, at his Office, Cape Town, the 31st day of July, 1903, at 10 o'clock precisely, for the proof of debts to be filed.

THOS. H. HAZELL, Sole Trustee.

Whitehall, Cape Town, July 9th, 1903. 4793c

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

In the Insolvent Estate of EDWARD GARDNER.

NOTICE is hereby given to the Trustee and Creditors of above Insolvent Estate, that application will be made to the Honourable the Supreme Court by motion on the 12th day of September next, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Council can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustee or any Creditor may upon due notice appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Cradock this 7th day of July, 1903.

METCALF & CO., Applicant's Attorneys.

4822c

SOUTH AFRICAN ASSOCIATION FOR THE ADMINISTRATION AND SETTLEMENT OF ESTATES.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of MORTIMER REGINALD LEWIS, of East London. 70/311.

THE Second Liquidation and Distribution Account will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Port Elizabeth, for a period of Seven Days from Monday, 13th July, 1903, and at the Master's Office, Cape Town, for a period of Fourteen Days from Monday, 27th July, 1903, after the expiration of which, should no objection be made thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

HY. GIBSON, W. F. S. BOOTY, } Joint Trustees.

Cape Town, No. 6, Church Square, 9th July, 1903. 4821c

NOTICE TO CREDITORS.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the High Court of Griqualand at Kimberley on Saturday, the 25th day of July, 1903, for leave to surrender the Estate of HASSEN IBRAHIM, a Storekeeper, of Windsorton, as Insolvent. The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Barkly West for a period of seven (7) days reckoned from the 14th day of July, 1903.

Dated at Kimberley this 7th day of July, 1903.

PUGH & ANDERS, Applicant's Solicitors.

11, Old Main Street, Kimberley. 4817c

Digitized by Google

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given, that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on Friday, the 24th day of July, 1903, for leave to surrender the Estate of the Undersigned, ISAAC COHEN, Cabinet-maker and Joiner, of Port Elizabeth, as Insolvent. The Schedulds will l'e for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Port Elizabeth, for a period of Seven Days, reckoned from Monday, the 13th day of July, 1903.

Dated at Port E'izabeth, this 6th day of July, 1903.

ISAAC COHEN,
Applicant.

Lower Hill Street,
Port Elizabeth. 4712c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE TO CREDITORS.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on Thursday, the 23rd day of July, 1903, for leave to surrender the Estate of JAN STEPHANUS GOUWS, Senior, a Mason, of Cradock, as Insolvent. The Schedules will lie for inspection of Creditors for a period of seven days, reckoned from Monday, the 13th day of July, 1903, at the Office of the Resident Magistrate, Cradock.

GEO. C. VOSLOO,
Applicant's Attorney.

Cradock, 4th July, 1903. 4776c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Estate of the late MARY SANDARS HODGES, of Rondebosch.

ALL persons claiming to be Creditors in the Estate of the late MARY SANDARS HODGES, of Rondebosch, are required to file their claims within six weeks from date hereof with INNES & HUTTON, Solicitors, Guardian Buildings, Adderley Street.

(Sgd) S. S. HUTTON,
Exor. Testamentary.

Cape Town, 8th July, 1903. 4802c

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

NOTICE.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the above Honourable Court on the 24th day of July, 1903, for leave to surrender the estate of WILLEM HENDRIK JACOBUS GOOSEN, a farmer of Vondeling, in the Division of Piquetberg, as insolvent.

The Schedules will lie for the inspection of creditors at the office of the Resident Magistrate of Piquetberg, for a period of seven days reckoned from Saturday, the 11th day of July, 1903. Dated at Cape Town, this ninth day of July, 1903.

SILBERBAUER, WAHL & FULLER,
Applicant's Attorneys.

4814c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOHN CUMMING SLOAN, of Ennshunie, near Fort Jackson, Division of East London.

ALL Persons having claims against the above-named Estate are hereby required to lodge the same at the office of the undersigned, in King William's Town, within six weeks from the date of the publication of this notice; and those indebted thereto are likewise required to pay their debts at the same place and within the same period.

INNES & HUTTON,
Solicitors for the Executors Testamentary.

King William's Town,
30th June, 1903. 4723c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARIA PHILIPINA CHRISTINA CHARLOTTA DE BRUIN (born Du Plessis), of "De Kuilen," in the District of Tarka.

ALL Persons having claims against the above-mentioned Estate are hereby required to lodge the same with the Undersigned within six weeks from date hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

E. J. STANLEY,
Attorney for Executor.

Tarkastad,
8th July, 1903. 4818c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARIA ALETTA MALHERBE (born Conradie), of the late ALBERTUS JACOB MALHERBE, of Part Kruisvallei, Tulbagh.

ALL Persons having claims against the above Estate are hereby requested to lodge the same with the undersigned at his Office, Tulbagh, within six weeks from the publication of this notice, and those indebted thereto to pay their indebtedness within the same period.

J. G. MALHERBE,
P. J. P. MARAIS,
Executors Testamentary.

Tulbagh, 8th July, 1903. 4819c

BOARD OF EXECUTORS.

NOTICE TO THOSE CONCERNED.

In the Estate of the late MRS. PAULINE KROMM, of Cape Town.

THE First Liquidation Account of the above Estate will lie for inspection of those concerned at the Office of the Board, corner of Adderley and Wale Streets, for a term of fourteen days from this day's date, after the expiration of which, should no objection be made thereto, the same will be acted upon.

Cape Town, 9th July, 1903.

J. H. N. ROOS, Secretary,
4795c Agents for Executors Testamentary.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late WALTER HAWKINS JACKSON, of Korteshoven, Division of Caledon.

ALL persons having Claims against the above Estate are requested to file the same at the Office of the undersigned, Caledon, within six weeks from the date hereof, and those indebted to the said Estate are requested to pay their debts at the same place and within the same time.

GUTHRIE & THERON,
Attorneys for Executors Testamentary.

Caledon, 6th July, 1903. 4781c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late RACHEL ARNOLDS, a Domestic Servant, of Prince Albert.

ALL persons having Claims against the above Estate are requested to file the same with the undersigned within six weeks from the date hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Prince Albert, 7th day of July, 1903.

GEO. E. BOULTON,
4790c Executor Dative.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late CATHARINA WILHELMINA JOHANNA BOTES and Surviving Spouse PIETER JOHANNES BOTES, Prince Albert.

ALL persons having Claims against the above Estate are requested to file the same with the undersigned within six weeks from the date hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Prince Albert, 7th day of July, 1903.

GEO. E. BOULTON,
4789c Attorney for Executor.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late DANIEL JACOBUS DU PLESSIS and Surviving Spouse CATHARINA ELIZABETH JOHANNES DU PLESSIS, of Angeliers Bosch, Prince Albert.

ALL persons having claims against the above Estate are requested to file the same with the undersigned within six weeks from the date hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Prince Albert, 7th July, 1903.

GEO. E. BOULTON,
4788c Attorney for Executrix.

Digitized by Google

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

In the Estates of the late

(1) ANTON MICHIEL MEYER, of Brandwacht, in the District of Mossel Bay.
(2) HESTER JACOBA KOEN, of Hartebeestkuil, in the District of Mossel Bay.
(3) JAN (or JOHANNES) ANTONIE ALEXANDER KOEN, of Hartebeestkuil, in the District of Mossel Bay.
(4) SUSANNA ELIZABETH MEYER, of Outeniquasdrift, in the District of Mossel Bay.
(5) CHARLES WAGNER, formerly of Mossel Bay, and ELIZABETH MARIA WILHELMINA BUSCHICK, of Mossel Bay.

UPON reading the Petition of HILLIGARD MULLER LOUWRENS, the duly appointed Executor of the abovenamed Estates:

IT IS ORDERED:

That a Rule *Nisi* calling upon all persons interested in any of the said Estates to show cause on the 1st day of August, 1903, why Petitioner shall not be allowed to resign the Offices of Executors of the said Estates, and, further, why he shall not be discharged from and acquitted of his trusts.

Rule to be published in English and Dutch once in the *Government Gazette* and once in a newspaper published or circulating in the Districts of George and Mossel Bay.

By order of the Right Honourable the Chief Justice, bearing date at the Supreme Court Chambers, at Cape Town, the 30th day of June, 1903.

J. H. GATELY,
Acting Registrar of the Supreme Court.

TREDGOLD, MCINTYRE & BISSET,
Attorneys for Petitioner. 4775c

NOTICE.

NOTICE is hereby given that after this date no person will be allowed to trespass on my farm Holsloot, better known as Rooisloot, in the Division of Prieska, for the purpose of hunting or pursuing game of any description, with dogs or otherwise. Anyone found trespassing will be prosecuted according to Law.

(Sgd.) STEPHANUS HENDRIK KUHN, JUN.

Holsloot, District Prieska,
6th July, 1903. 4800c

NOTICE.

THE Family Grocery Business, hitherto carried on by the undersigned, ALEXANDER BALDIE, at his premises on Hospital Hill, Port Elizabeth, has been taken over, and will henceforth be carried on for their own account and benefit by MESSRS. ROBERT BROWN BALDIE (who has been many years connected with the business), JAMES BATHGATE, and ROBERT MARSHALL BATHGATE, under the style or firm of BALDIE & BATHGATE.

A. BALDIE.
BALDIE & BATHGATE.

Port Elizabeth, 30th June, 1903. 4786c

NOTICE.

IN consequence of the retirement of MR. RICHARD GARTHE by effluxion of time from the management of the Port Elizabeth Branch of Dreyfus & Company, Limited, we beg to give notice that the Power of Attorney granted to him on the thirteenth day of January, One Thousand Nine Hundred and Two, is hereby cancelled as from the third day of July, One Thousand Nine Hundred and Three.

DREYFUS & Co., LIMITED.

(Sgd.) JULIUS AUERBACH,
Governing Director and Chairman.
H. POPLE NUNN,
Secretary.

London, June 9th, 1903. 4787c

NOTICE OF INTENTION TO ASSESS RATE.

NOTICE is hereby given that at a Meeting of the Divisional Council of Stellenbosch, to be held in the Court Room at Stellenbosch on Wednesday, the 12th August, 1903, or any adjournment thereof, it is intended to propose the Assessment of a Rate of half-penny in the £, one-third thereof for Main and two-thirds thereof for Branch Roads, for the purposes of the year 1903.

By Order of the Divisional Council of Stellenbosch.

4780c (Sgd.) PAUL D. CLUVER, Secretary.

CLAREMONT MUNICIPALITY.

CROWN LANDS.

NOTICE is hereby given that the Municipal Council of Claremont intend applying to His Excellency the Governor for a grant of the Crown Lands within the Municipality adjoining the Race Course Ground, or so much of them as have not already been alienated, and being in extent about 128 acres, for the following purposes, viz.:—For Sanitary Purposes, Recreation Purposes, and for the purpose of quarrying granite.

A plan showing the proposed extent and position of land applied for is open for the inspection of Ratepayers at the Municipal Office, Claremont, during office hours, for one month after the date of publication hereof.

By order,
R. V. F. HUBBARD,
Municipal Clerk.

Municipal Offices, Claremont,
7th July, 1903. 4782c

DIVISIONAL COUNCIL OF STOCKENSTROM.

PROCLAMATION OF DIVISIONAL ROADS.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of Stockenstrom to request His Excellency the Governor to proclaim the following Road a Divisional Road, viz.:

"That portion of the Road from Fort Beaufort to Post Retief from the point of entry into the Stockenstrom Division on the north-east boundary of the farm 'Hermanus Kop'; thence traversing 'Upper Blinkwater' in a northerly and north-easterly direction, along the boundary line of Fort Beaufort and Stockenstrom Divisions, past the 'Springs,' and on to where it enters the Fort Beaufort Division by crossing the south-east boundary of the farm 'Kaal Hoek'—a total length of 3½ miles."

Any person objecting to the above must lodge such objection in writing with the undersigned within three months from the date of publication hereof.

hereof.

By order,
N. H. SMIT, Secretary.

Office Divisional Council of Stockenstrom,
Seymour, July 3, 1903. 4797c

NOTICE OF PARTNERSHIP.

WE, WILLIAM PORTER SPRIGG and JAMES PATERSON, do hereby notify, that we have entered into Partnership as and from the 1st July, 1903, as General Commission Agents and Brokers, under the style or firm of SPRIGG & PATERSON, and that our business will be carried on at Bam's Buildings, 41, St. George's Street.

Cape Town, 8th July, 1903.

(Sgd). W. P. SPRIGG.
4801c. (Sgd). JAS. PATERSON.

DIVISIONAL COUNCIL, MAFEKING.

CLOSING OF ROAD.

NOTICE is hereby given in terms of Section 152 Act 40 of 1889, that it is the intention of the above Council to request His Excellency the Governor to declare closed that portion of a certain road (Ward No. 1), running parallel with the old Bulawayo transport road, across the farms "Drumard" and "Knowle Park," at the point where these two roads cross the Ramatlabama Spruit, where they are one mile apart, but join again two miles beyond.

Any objection to the closing of the said portion of road should be lodged with the said Council, in writing, within three months from date.

W. J. E. MAHONY,
Secretary.

Mafeking, 4th July, 1903. 4823c

313362
Digitized by Google

CAPE ESTATE SYNDICATE, LIMITED.

AN extraordinary General Meeting of Members will be held at the Syndicate's Offices, Good Hope Chambers, S. George's Street, Cape Town, on Friday, the 24th July instant, at 11 o'clock a.m. to consider the affairs of the Syndicate.

By Order,
ROBERT J. RICHES,
Secretary.

July 9th, 1903. 4826c

DIVISIONAL COUNCIL, MAFEKING.

INTENTION TO ASSESS RATE.

NOTICE is hereby given in terms of Section 265, Act 40 of 1889, that it is the intention of the above Council, at a Meeting to be held in the Court Room, Mafeking, on Saturday, the 22nd day of August, 1903, at 11 o'clock in the forenoon, to impose a rate upon all property liable thereto, within the Division, for service of the year 1903–1904.

W. J. E. MAHONY,
Secretary.

Mafeking, 4th July, 1903. 4824c

THE DIVISIONAL COUNCIL, BEDFORD.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 152(a) of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of Bedford to request His Excellency the Governor to declare closed the public road, Baaken Drift, between the farms Kaga Kuil and Malan's Kraal, traversing the said farm, Kaga Kuil, in a north-westerly direction for a distance of 262 yards, to where it meets the old Grahamstown Postal Route on the said farm Kaga Kuil, and also the piece of public road from the said Drift, running in a south-westerly direction for a distance of 550 yards, to where it meets the old Grahamstown Postal Route, and to declare open in lieu hereof, a road from the said Drift to the said old Grahamstown Postal Route, running due west a distance of 310 yards.

Any person objecting to the closing of the said road, is hereby required to lodge with the said Council, within three months after the date hereof, his objections thereto in writing.

Bedford, 6th day of July, 1903.

By order,
H. W. TROLLIP,
Secretary.

4825c

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

HEAD OFFICE: DARLING STREET, CAPE TOWN.

NOTICE TO MEMBERS.

NOTICE is hereby given that, in terms of the Society's Act of Incorporation, the Directors invite Nominations to supply vacancies on the Board caused by the retirement, in rotation, of Messrs. H. M. ARDERNE, J. G. STEYTLER, and PAUL DE VILLIERS, who are eligible for re-election.

Nominations are also invited to supply vacancies caused by retirement, in rotation, of the Auditors, Messrs. HARRY HANDS and P. C. GRANT, who are eligible for re-election.

Nominations will be received until Wednesday, 22nd July, 1903.

JOHN ROBB,
Secretary.

Cape Town, 2nd July, 1903. 4707c

SOUTH AFRICAN COLLEGE COUNCIL.

NOTICE TO PAST STUDENTS AND LIFE GOVERNORS.

A MEETING of Past Students and Life Govenors will be held in the University Chambers on Saturday, the 11th July, 1903, at 10.30 a.m., to elect a Member of Council to fill the vacancy caused by the resignation of H. DE SMIDT, Esq., C.M.G.

CHARLES E. LEWIS,
Acting Secretary, S.A.C. Council.

4253c

CLOSING OF ROAD OVER THE FARM ZWARTFONTEIN, DISTRICT OF MATATIELE.

NOTICE is hereby given that any persons having any objections to the closing of the road hereinafter described running through a portion of the farm Zwartfontein, in the district of Matatiele, are required to lodge such objections at the office of the Resident Magistrate, Matatiele, within a period of three months from the date to the publication of this notice.

Description of above Road.

The old road after crossing the drift Umzimvubu River near New Amalfi store running across the above farm to where it again joins the new road near the farm known as the Springs.

J. F. C. REIN,
Resident Magistrate.

COYTE & JONES,
Attorneys for owner, Kokstad.

R. M.'s Office,
Matatiele, 10th March, 1903. 4342c

DIVISIONAL COUNCIL, BARKLY EAST.

NEW VALUATION ROLL.

NOTICE is hereby given in terms of Section 251 of Act No. 40 of 1889, that the Valuation Roll of all Ratable Properties in the Division of Barkly East, framed under the provisions of Section 8 of Act No. 10 of 1903, has been completed and that Copies thereof will lie at the Office of the undersigned and also at the Office of the Special Justice of the Peace at Rhodes, for a period of Thirty Days reckoned from Tuesday, the 7th day of July, 1903, for the inspection of all persons interested therein; and further that a Court for the purpose of hearing and determining objections to the said Valuation Roll, will be held in the Court Room, Barkly East, on Tuesday, the 11th August, 1903, at Eleven o'clock in the Forenoon.

By Order,

H. A. MEINTJES,
Secy., D. C.

Divisional Council Office,
Barkly East, 1st July, 1903. 4783c

AFRICAN BANKING CORPORATION, LIMITED.

STATEMENT (published in accordance with Section 51 of Bank Act No. 6 of 1891) of Notes in Circulation and Coin held by the Bank in the Colony on 30th June, 1903.

Notes in Circulation (Legal Tender) ...	£123,296	0 0
Coin held in the Colony	£441,788	10 2

Certified,

GEO. MACKEMLAN, Chief Agent.
ALEXANDER ADAM, Accountant.

General Manager's Office,
Cape Town, 8th July, 1903. 4791c

STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

STATEMENT

Of Notes in Circulation and Coin held by the Bank in the Colony on the 30th June, 1903. Published in accordance with Section 51 of the "Bank Act, 1891."

Legal Tender Notes in Circulation ...	£989,316	0 0
Other Cape Colony Notes in Circulation	4,675	0 0
	£993,991	0 0
Coin held in the Colony	£1,913,894	9 6

Certified,

H. SHELTON CORBETT, Chief Agent.
W. HALLACK, Accountant.

General Manager's Office,
Cape Town, 9th July, 1903. 4810c

Digitized by Google

THE BANK OF AFRICA, LIMITED.

STATEMENT (Pursuant to Section 51 of Act No. 6 of 1891) of Notes in Circulation and of Coin held by the Bank in the Colony on 30th June, 1903:

Legal Tender Notes in Circulation ...	£283 350	0	0
Other Notes in Circulation	1,170	0	0
	£284 520	0	0
Amount of Coin held by the Bank in the Colony	£514,685	7	10

We certify that the foregoing Statement is correct.

A. G. MULLINS, Chief Agent.
W. HERRING, Accountant.

Cape Town,
9th July, 1903. 4815c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 30th day of December, 1890, by SUSANNA HERMINA SWART individually, and in her capacity as Executrix Testamentary of the late PETRUS LEFRAS SWART, in favour of MATTHYS GERHARDUS SWART, PETRUS LEFRAS SWART, JURY JOHANNES SWART, and JOHANNES CORNELIUS SWART (sons of the late PETRUS LEFRAS SWART, whereby the following property was conveyed, viz:—

(1) Certain two pieces of perpetual quitrent land, marked A and B, situate adjoining each other in the Field-cornetcy of Zeekoe River, in the Division of Humansdorp, and there portions of the divided places Kleine Zeekoe River and Zeekoe River's Hoek, measuring together one thousand four hundred and seventy-six morgen and four hundred and fifty-nine decimal three square roods, and severally Lot A, 222 morgen and 255·3 square roods, and Lot B, 1,254 morgen and 204 square roods.

(2) Certain piece of perpetual quitrent land, situate as above, being the remaining extent of the divided place Kleine Zeekoe River, measuring 1,314 morgen and 289·64 square roods.

(3) Certain piece of perpetual quitrent land, situate as above, being the remaining extent of the divided place Zeekoe River's Hoek, measuring 457 morgen and 255·6 square roods.

(4) Certain piece of perpetual quitrent land, situate as above, being the remaining extent of the divided place Mentors Kraal, measuring 290 morgen and 594·72 square roods.

(5) Certain one-half part or share of and in the perpetual quitrent place called Papiesfontein, situate in the Division of Humansdorp, measuring 2,366 morgen and 133 square roods.

(6) Certain one-third share of and in the Erf or Lot of Ground, situate in the Village of Humansdorp, marked Erf No. 59, measuring 208 square roods and 48 square feet.

(7) Certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of Humansdorp, being a sub-division of the place called Zeekoe Valley or Zeekoe River, measuring 67 morgen and 422 square roods;

And all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Humansdorp, this 29th day of June, 1903.

GOEDHALS & DU TOIT,
4778c Applicant's Attorneys.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 6th day of September, 1871, by the Trustees in the Insolvent Estate of WILLEM FERDINAND VERSFELD, in favour of WILLEM FERDINAND VERSFELD, whereby certain three erven or lots of ground marked 65 and 66 an 217, situate in Darling, Division of Malmesbury, measuring together one hundred and thirty three square roods and forty eight square feet, were conveyed: and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 9th day of July, 1903.

J. C. BERRANGE & SON,
Attorneys for Aplicant.
49 Burg Street, Cape Town. 4804c.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a Certified Copy of the Deed of Transfer made on the 19th day of February, 1896, by JACOBUS DANIEL MARE, in favour of HENRY WILLIAM FREDERICK LAWS, whereby certain Two Pieces of Freehold Land, with the buildings thereon, situate in Cathcart street, in the town of Aberdeen, in the Division of Aberdeen, formally Graaff-Reinet, together comprising the whole of Lot No. 22, Blo k D, measuring together 112 square roods and 72 square feet, were conveyed: And all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within 14 days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 7th day of July, 1903.

S. J. MOSTERT,
4803c Applicant's Attorney.

Patent for an Invention

FOR "A METHOD OF REMOVAL AND DISPOSAL OF NIGHT SOIL KNOWN AS THE OMEGA SANITARY SYSTEM."

THIS is to notify that VICTOR BORDIGONI, of Kimberley, in the Colony of the Cape of Good Hope, did on the 8th day of June, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said VICTOR BORDIGONI has given notice, in writing, at my office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 17th day of September next, at 11 o'clock in the forenoon, at my office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 7th day of July, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

SILBERBAUER, WAHL & FULLER,
Applicant's Attorneys,
Bureau Street, Cape Town. 4813c

Patent for an Invention

FOR "DISTRIBUTOR FOR LIQUIDS."

THIS is to notify that FREDERICK WALLIS STODDART, Analytical Chemist, of Gratton Lodge, Sneyd Park, near Bristol, England, did, on the 23rd day of January, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention, and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing. And I do further notify that the said FREDERICK WALLIS STODDART has given notice, in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said Invention, and that I have appointed Saturday, the 15th day of August next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave before that day, at my Office, in Cape Town, particulars, in writing, of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 8th day of July, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133, Longmarket-street,
Cape Town. 4805c

Digitized by Google

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN AND RELATING TO VAPORIZERS AND BURNERS FOR HYDRO-CARBON OILS."

THIS is to notify that CHARLES DESIRE PERILLAT, Engineer, a citizen of the Republic of France, residing at Eighth and Willow-streets, in the city of Philadelphia, County of Philadelphia, and State of Pennsylvania, U.S.A., did on the 11th day of June, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand particularly describing and ascertaining the nature of the said invention, and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said CHARLES DESIRE PERILLAT has given notice in writing, at my office of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 17th day of September next, at eleven o'clock in the forenoon, at my office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my office in Cape Town, particulars, in writing, of their objections to the said application, otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 7th day of July, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

J. & H. REID & NEPHEW,
Applicant's Attorneys,
St. George's Chambers,
St. George's Street. 4820c

TRADE MARKS REGISTRATION.

CHOLOGEN

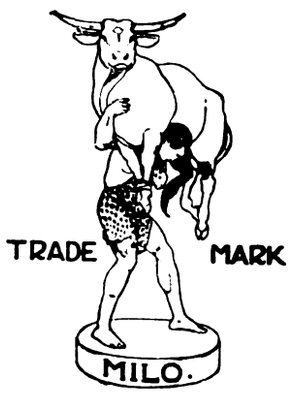
WE hereby give notice that we intend on and after the 17th day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds, to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say of Medicines, particularly such in form of Tablets, in Class 3.

Dated at Cape Town, this 9th day of July, 1903.

HUGO ROSENBERG,
4, Rankestrasse, Berlin,
Germany.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
133, Longmarket Street, Cape Town.
Applicant's Attorneys. 4807c

TRADE MARKS REGISTRATION.



WE hereby give notice that we intend on and after the 10th day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:

Milk food for infants and Condensed Milk in class 42.

Dated at Cape Town this 9th day of July, 1903.

HENRI NESTLÉ,
by GUSTAVE AGUET,
48, Cannon-street, London;
Christiana, Norway;
and Vevey, (Switzerland).

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
133 Longmarket Street, Capetown, 4808c

TRADE MARKS REGISTRATION.

KEYSTONE

CYCLONE

BOSS

WE hereby give notice that we intend on and after the 17th day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietors of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877, and we desire that the said Trade Marks shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Watch Cases of Gold and Metal, in Class 14; Watch Movements, in Class 10.

Dated at Cape Town this 9th day of July, 1903.

THE KEYSTONE WATCH CASE COMPANY,
By HOWARD L. ROBERTS,
Treasurer and Secretary for the Company.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
133, Longmarket Street, Cape Town,
Applicants' Attorneys.

4806c

Digitized by Google

VRIJDAG, 10 JULI, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht en het gezag mij verleend door de "Private Mijn Inspectie Wet," No. 18 van 1894, proclameer, verklaar, en maak ik hiermede bekend dat de Regulaties in de Schedule hieraan beschreven Speciale Regelen zullen zijn voor het gedrag en leiding van alle personen geëmployeerd in de Mijnen behoorende aan De Indwe Spoorweg, Collieries, en Land Compagnie, Beperkt, in de Afdeeling van Wodehouse, en zal Regulaties wezen voor het werking van de Mijnen voornoemd, gezegde Regulaties kracht en effekt te hebben van en na den datum van deze Proclamatie, en zullen in de plaats zijn van diegenen bekend gemaakt door Proclamatie No. 30 van 1901.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 3den dag van Juli, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 200, 1903.

Schedule.

1. Ieder Kontraktant of Mijnwerker in opzicht zal toezien dat wanneer kolen gehoold of ondersneden worden, er een voldoende getal stompen hout (*sprags*) of gat blokken geplaats zijn zoodra als er plaats is; zulks stompen hout (*sprags*), of gat blokken, zullen niet meer dan zes voet van elkander geplaats worden, en zullen den geheelen tijd van hooling of drillen in plaats gehouden worden, of indien eenig persoon bezig is nabij het voorzijde van de kolen; en zal niet verwijderd worden totdat eigenlijk noodig voor het doel van vast slaan, of ontplotting, of anderszins de kolen af te storten. Indien de maatregelen genoemen feilt om de kolen af te storten, zal hij toezien dat hooling niet voort gezet wordt, nog eenig ander werk gedaan wordt nabij het voorzijde, totdat de stompen hout (*sprags*), of gat blokken, voorzichtig terug gezet worden. Hij zal ook toezien dat ieder losse einde secuur met stompen hout (*sprags*) vast gezet is voor er begint wordt te hoolen, en dat geen overhangende kolen zullen, onder eenig omstandigheden, toegelaten worden om "ongesprogged" te blijven. Na een val van kolen zal hij zorgvuldig nagaan de dak en zijden, en toezien dat zij verzekerd zijn voor te beginnen de vat of tram te laden.

2. Ieder Kontraktant of Mijnwerker zal toezien dat in alle werkende voorzijden blokken gezet zullen worden gehouden, van vloer tot dak, niet meer dan vier voet van elkander, en zoo dicht aan de voorzijde als bevolen mogen worden van tijd tot tijd door den Bestuurder van de Mijn. Hij zal ook toezien dat langs het gepakte zijde van ieder hek blokken gezet zullen worden gehouden niet meer dan vier voet van elkander, die niet verwijderd zullen worden tenzij een goed dichte pak stevig opgebouwd is naar den dak.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht en het gezag mij verleend door de Elfde Sectie van Wet No. 36 van 1886, getiteld een "Wet voor het beter Bescherming van Wild," proclameer, verklaar, en maak ik hiermede bekend, dat in de area genoemd in de Schedule hieraan, de dieren daarin beschreven beschermd zullen wezen en niet uitgeroeid moge worden voor het tijdperk in zulk Schedule genoemd, en dat de gezegde tijdperk de gesloten seizoen zal wezen voor de dieren in kwestie, onder Sectie 3 van Wet No. 36 van 1886.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 3den dag van Juli, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 198, 1903.

Schedule.

AFDEELING VAN ALIWAL NOORD.

Rheebok: Voor een tijdperk van drie jaren van den datum van deze Proclamatie.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht en het gezag mij verleend door de "Ziekten van Dieren Wet," No. 27 van 1893, proclameer, verklaar, en maak ik hiermede bekend dat de ziekten van Longziekte nu geëindigd is op de areas in de Schedule hieronder omschreven, en dat ik hiermede de Proclamatie herroept onder welke de genoemde areas verklaard werden besmet te zijn met de gezegde ziekten

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 3den dag van Juli, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 199, 1903.

Schedule aan de Voorgaande Proclamatie.

Divisie.	Area.	No. en datum van Proclamatie onder welke areas verklaard werd besmet.
Mount Frere ...	Locatie van Mpemba, Mbonda, en Ntuta.	No. 110, 25sten Mei, 1902.

Digitized by Google

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht en het gezag mij verleend door de "Ziekten van Dieren Wet." No. 27 van 1893, proclameer, verklaar, en maak ik hiermede bekend dat de ziekten van Droes nu geëindigd is op de area hieronder omschreven, en dat ik hiermede de Proclamatie herroept onder welke de genoemde area verklaard werd besmet met de gezegde ziekten.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 3den dag van Juli, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 201, 1903.

Afdeeling.	Area.	No. en datum van Proclamatie onder welke area verklaard werd als besmet.
Prins Albert...	De Plaats Angeliersbosch.	No. 178, 10den Juni, 1903.

[600.] [1903.]

Department van Landbouw,
Kaapstad, 4den Juli, 1903.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving voor algemeene informatie dat de toestemming daartoe ontvangen hebbende van de Afdeelings Raad van Barkly Oost, de Regeering van plan is, in termen van Sectie 2 van Wet No. 41 van 1902, te verkoopen de Uitspan grond beschreven in de bijgevoegde Schedule A, onderhevig aan de condities beschreven in Schedule B hieraan gevoegd.

Alle personen begeerig om objecties te maken aan de voorgestelde handeling moeten dezelve in geschrift inleveren ten kantore van de Secretaris van Landbouw binnen twee maanden van den datum van deze kennisgeving.

W. HAMMOND TOOKE,
Waarn. Onder Secretaris van Landbouw.

Schedule A.

De "Donnybrook Uitspan," in de Afdeeling van Barkly West.

Schedule B.

Dat de Verkooping bij Publicke Veiling zal wezen, en de ontvangsten van verkooping besteedt zal worden om een Uitspan te verkrijgen langs de Lang Kloof Hoofd Weg, en een Uitspan langs de Sterkspruit Weg.

[603.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 6den Juli, 1903.

BRANDZIEKTE AMENDEMENT WET No. 28 VAN 1899.

APPLICATIES VOOR AANSTELLING VAN INSPECTEURS.

KENNIS geschiedt hiermede dat in termen van Proclamatie No. 290, gedateerd 19den October, 1899, applicaties in geschrift ontvangen zullen worden door den Secretaris van Landbouw, niet later dan Donderdag, den 27sten Augusus, 1903, voor aanstelling als Inspecteurs onder de Brandziekte Wetten, voor de area beschreven in ondergenoemde Schedule.

W. HAMMOND TOOKE,
Waarn. Onder Secretaris van Landbouw.

Divisie.	Area.	Salaris.
Oudtshoorn	Alle Veldkornetschappen.	£250 per jaar.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

KENHARDT.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat gesloten tenders door den Civiele Commissaris van Kenhardt ontvangen worden zullen tot op den middag van Donderdag, den 30sten dag van Juli, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten September, 1903, tot 31sten December, 1904:—

Tusschen Kenhardt en Onderste Doorns, *via* Blokzijnkolk, eenmaal per week, te paard, heen en terug, in 24 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woning veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal de kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren, of naar de woonplaats van den nieuwe aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

W. M. EUSTACE,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Kenhardt, 3den Juli, 1903.
(50105/2.) No. 294.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

PAARL.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat gesloten tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Paarl tot op den middag van Dinsdag, den 28sten dag van Juli, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten September, 1903, tot 31sten December, 1904:—

Van het Postkantoor, Paarl, naar Veldkornet, Klein Drakenstein Postkantoor, Klein Drakenstein, Postkantoor, Daljosaphat, Veldkornet, Paardenberg; Postkantoor, Windmolen, Veldkornet Achter Paarl, van daar naar Postkantoor, Paarl, driemaal per week, per kar, in 9 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woning veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal de kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren, of naar de woonplaats van den nieuwe aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

C. SHAW NICHOLSON,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Paarl, 6den Juli, 1903.
(50118/2.) No. 295.

Digitized by Google

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 8sten Mei, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II, Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd dor artikels IV en VI, van Wet No. 40 van 1895, wordt hiernede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat het volgende stuk Kroon Land, gelegen in de Afdeeling van Queenstown, bij publieke auctie te koop aangeboden zal worden bij de Hof Zaal, Queenstown, om 10 uur v.m., op Woensdag, 15den Juli, 1903, onderhevig aan de vorwaarden en bepalingen in bovengemelde Wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag genoemd mogen worden.

Het Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en zulke kooper zal de keus hebben om het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag, een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den kopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den koopdag het een-tiende zijn zal van eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In geval de koopsom minder dan (£25) vijf- en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie (3) jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent. per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van den Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van excussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen den gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen, reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van Opmeting op het Lot, en van den Grond Brief (n.l. 12s. 3d.) zal aan den Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geauthoriseerden persoon, op den koopdag betaald worden.

In geval dat de koop prijs £25 of meer is, zal de kooper verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent. per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van de koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van de koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd zal worden voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van den koopsom, met interest daarop, en het bdrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geenr waarde worden, en reeds gedane betalingen en verband daarvan zullen aan de Regeering vervallen.

Dat de kooper verplicht zal wegen om behoorlijk het land hierdoor verkocht te omheinen; maar zal op geen voorwaarden toegelaten worden om weerhaak (barbed) draad voor dat doel te gebruiken; en zal verder verplicht wezen om een kruising te maken tot het voldoening der Regeering, op het plaats gemerkt "kruising" op de kaart (diagram), dien hij in een behoorlyk stand van reparatie zal houden.

De kaarten en koopcondities kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Civielen Commissaris van Queenstown.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 35, 1903.

AFDEELING VAN QUEENSTOWN.

VELDKORNETSCHAP VAN GWATYU.

Lot No. 8,074.—Een stuk Grond, gelegen in de Afdeeling van Queenstown, Veldkornetschap van Gwatyu, zijnde gedeelte van Lot E, Politie Reserve, groot 4 morgen 467 vierkante roeden; ten Noorden en Zuiden begrensd door Witte Kei Rivier (Binnenste Oever), Z.W. door Staal Klip Rivier, anderszins door Lot E, Politie Reserve. Inzet Prijs, £14 10s.; Onkosten van Opmeting, enz., £18 13s.; Grond Brief, 12s. 3d.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 2den Juni, 1903.

NADEMAAL den heer F. H. BARBER, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling van Albany grenzende; en nademaal gezegde land zoo gelegd is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde Wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 5den September, 1903; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties in geschrift inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 40*, 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

Lot No. 6, bekend als "De Kaps," groot 702 morgen 463 vierkante roeden; ten noorden begrensd door Lot No. 4 en "Groene Heuvels," ten zuiden door "Pigot Park" en "Stanleys Locatie," ten oosten door Lot No. 7, en ten westen door "Nieuw Essex" en Lot No. 5; gelegen in het Veldkornetschap van Grahamstad, Afdeeling van Albany.

* Herdrukt met verbetering.

AFDEELINGSRAAD BARKLY OOST.

NIEUWE SCHATTINGSLIJST.

KENNISGEVING geschiedt mits deze, overeenkomstig Sectie 251 van Acte No. 40 van 1889, dat de Schattingslijst van alle Belastbare Eigendommen in de Afdeeling van Barkly Oost, gemaakt onder de voorzieningen van Sectie 8 van Acte No. 10 van 1903, voltooid is en dat Copieen er van ten Kantore van den Ondergeteekende en ook op het Kantoor van den Specialen Vrederechter te Rhodes, liggen zullen voor een tijdperk van Dertig dagen, gerekend van af Dinsdag den 7den dag van Juli, 1903, wanneer alle belangstellenden ze kunnen onderzoeken; verder dat een Hof met het doel om alle objecties met betrekking tot de Waardeering aan te hooren en te beslissen gehouden zal worden in het Magistraats Hof, Barkly Oost, op Dinsdag, den 11den Augustus, 1903, om Elf uur in den voormiddag.

Op last,

H. A. MEINTJES,
Secretaris, A. R.

Afdeelingsraad Kantoor,
Barkly Oost, 1 Juli, 1903. 4783c

KENNISGEVING.

DE Ondergeteekenden JOHANNES GIJSBERTUS DU PLESSIS, PIETER HERMANUS DU PLESSIS en ROELF DU PLESSIS, geven hiermede kennis dat zij geen jachten van wilde dieren, met of zonder hond, of eenige overtreding van eenig aard op hunne plaatsen Remhoogte, Zeekoegat en Bloemendal, afdeeling Prins Albert, zullen toelaten, zonder hunne toestemming, getoond in geschrift, vanaf heden, en dat eenige persoon, deze kennisgeving overtredende vervolgd zal worden volgens Wet en ten strengste mede gedeeld zal worden.

J. G. DU PLESSIS.
P. H. DU PLESSIS.
R. DU PLESSIS.

Prins Albert, 6 Juli, 1903. 4798c

Digitized by Google

KENNISGEVING VAN VOORNEMEN OM BELASTING TE HEFFEN.

KENNIS geschiedt hiermede dat er voornemens is op een vergadering van den Afdeelingsraad van Stellenbosch, te worden gehouden in de Hofzaal te Stellenbosch, op Woensdag, den 12den Augustus, 1903, of op eene verdaging derzelve, voor te stellen eene Belasting te heffen van een Halve Penny in het £ op alle belastbaar eigendom, één derde waarvoor voor Hoofdwegen te worden besteed en twee derden voor andere Afdeelingsraad-wegen, voor de doeleinden van het jaar 1903.

Op last van den Afdeelingsraad van Stellenbosch,

(Get.) PAUL D. CLUVER,
Secretaris.

4780c.

KENNISGEVING.

DE Ondergeteekenden, JAN ROELAND GEORG LUTTIG en SAMUEL PETRUS STEPHANUS LUTTIG, geven hiermede kennis dat zij geen jachten van wilde dieren, met of zonder honden, of eenige overtreding van eenige aard op hunne plaatsen Abrahams Kraal, Varschfontein, Vijgevallei, Zand Rivier, Zachariasfontein en Kloof, Afdeeling van Prins Albert, zullen toelaten, zonder hunne toestemming, getoond in geschrift, vanaf heden, en dat eenig persoon deze kennisgeving overtredende vervolgd zal worden volgens Wet en ten strengste mede gedeeld zal worden.

J. R. G. LUTTIG.
en
S. P. S. LUTTIG.

Prins Albert, 6 Juli, 1903.

4799c

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue.*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8561. TUESDAY, 14 JULY. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested, by Section 152 of the "Divisional Council's Act, No. 40 of 1889," I do hereby declare and make known that from and after the date hereof the following Main and Divisional roads in the Division of Barkly West shall be disestablished as such, but remain open for public traffic, viz.:—

1. The Main road (proclaimed by Proclamation No. 8 of 25th January, 1883, Section 3) beginning at a point in the Main road from Barkly West to Windsorton, in the Field-cornetcy of Barkly West, in the farm H.V. 84, near its south-west boundary, distant 9 miles 1,208 yards from Barkly West, going in a northerly direction through the farms H.V. 83, across the north-west corner of H.V. 82, across the eastern part of H.V. 86, the western part of H.V. 80 (Piet Manzanas), the eastern part of H.V. 55, across the eastern corner of H.V. 35 and through H.V. 56, and crossing the boundary of Field-cornetcy, Barkly West, into the Field-cornetcy of Hebron (which coincides with the boundary between H.V. 35 and H.V. (57), thence in a northerly and then in a north-westerly direction through H.V. 57, across the eastern corner of H.V. 34, northerly through the eastern part of H.V. 33, and thence in a north north-easterly direction through H.V. 32 and H.V. 31, across the north-western part of H.V. 30, and along the left bank of the Hartz River, through H.V. 29, H.V. 28, and H.V. 27; thence in a north-easterly direction across H.V. 26, H.V. 25, H.V. 24, H.V. 23 to Springfontein, in H.V. 22, where it takes a northerly direction, striking the Hartz River in H.V. 21, and continuing along the left bank of the river until it terminates at the boundary between Barkly West (still in the Field-cornetcy of Hebron) and Bechuanaland, a total distance of 46 miles.

2. The Main road (proclaimed by Proclamation No. 8 of 25th January, 1883, Section 2), leaving the Barkly West to Gong Gong Main road, beginning at a point about one mile from Barkly West, in the Field-cornetcy of Barkly West, going in a northerly direction across the Commonage of Barkly West, across the south-east corner of farm H.V. 91, through H.V. 90, and past the northernmost beacon of H.V. 88, across the south-east corner of H.V. 41 to the west of Kopje Alleen, at 17 miles from the beginning, through H.V. 40, across the north-west part of H.V. 52 and the easternmost corner of H.V. 39; thence still in a northerly direction, across H.V. 38, H.V. 37, H.V. 36, and H.V. 35; thence to the west of Spitzkop, crossing the Hartz River, and entering the Field-cornetcy of Boetsap, near the northernmost beacon of H.V. 35, at 26 miles from the beginning; thence across the south-east part of N.W. 17, through N.W. 18, across the western corner of N.W. 19 and the eastern corner of N.W. 47, past the western beacon of N.W. 20, going north-east along the boundary between N.W. 20 and N.W. 444 for two miles, then turning north-west into N.W. 444, and terminating at Taylor's store in Klein Boetsap, a total distance of 39½ miles.

3. That portion of the Main road (proclaimed by Proclamation 367 of 8th October, 1894) from Barkly West to the boat landing on the Vaal River, opposite Waldeck's Plant, from the point where the Divisional road to Daniels Kuil branches off to the right, at a distance of about 5 miles from Barkly West, in the Field-cornetcy of Barkly West, through the farm H.V. 48, known as Gong Gong, to the boat landing aforesaid, a total distance of about 4 miles.

4. That portion of the Divisional road (proclaimed by Proclamation No. 170 of 26th August, 1889), going from the Main road between Barkly West and the boat landing on the Vaal River, opposite Waldeck's Plant, to Ruins Drift at Likatlong, on the Hartz River, in the Field-cornetcy of Barkly West, beginning at a point in this Divisional road on the lime stone ridge, opposite Jacob Louw's werf, situated in the farm H.V. 47, and distant 10 miles from Barkly West, going in a north-westerly direction, through the north-eastern parts of H.V. 46 and H.V. 45 to its termination at Ruins Drift aforesaid, a total distance of 7½ miles.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

5. The Divisional road (proclaimed by Proclamation No. 7 of 25th January, 1883, Section 5), beginning at the Hartz River, near its junction with the Vaal River, opposite Delpoort's Hope, in farm N.W. 10, in the Field-cornetcy of Boetsap, going in a north-westerly direction through N.W. 10, along the south-western part of N.W. 58, crossing into the Field-cornetcy of Pniel (the boundary of which coincides with that between N.W. 58 and N.W. 57), and through N.W. 57, crossing into the Field-cornetcy of Daniels Kuil (the boundary of which coincides with that between N.W. 57 and A 126), westerly through A 126; and thence north-westerly through A 125, A 124, A 123, A 122, A 121, west-north-west through A 120, south-westerly across the south-east corner of A 119, across the north-west corner of A 95, westerly through the northern part of A 97, through A 98, south-westerly through the southern part of A 99, across the north-west corner of A 76, through A 75; thence westerly across the south-eastern part of A 73, to its termination at Daniel's Kuil, a total distance of about 51 miles.

6. The Divisional road (proclaimed by Proclamation No. 7 of 25th January, 1883, Section 1), beginning at Windsorton, on the right bank of the Vaal River, in the Field-cornetcy of Hebron, going first in a north-westerly and then in a northerly direction, through the farm H.V. 10, and continuing in the latter direction through H.V. 11 and the north-west part of H.V. 12; thence first in a northerly, and then in a north-easterly direction through the north-western part of H.V. 13, north-easterly through H.V. 14, northerly through H.V. 15; and thence in a north-easterly and then an easterly direction through H.V. 16, the south-eastern parts of H.V. 17, H.V. 18, and H.V. 19, terminating in the latter farm at Fourteen Streams, a total distance of 26 miles.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 3rd day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council.

ARTHUR DOUGLASS.

No. 202, 1903.

---

[610] [1903]

Native Affairs Office,

Cape Town, 3rd July, 1903.

HIS Excellency the Governor in Council has been pleased, under the provisions of the 19th and 20th Sections of Proclamation No. 152 of 1903, to levy a rate of Ten Shillings, to be paid by every Native man or woman occupying, either alone or with his or her family, either any separate portion of land or any hut in the districts of Butterworth, Engcobo, Idutywa, Kentani, Mount Fletcher, Mqanduli, Nqamakwe, Qumbu, Tsolo, Tsomo, Umtata and Umzimkulu; and also a rate of Ten Shillings to be paid by every other Native man residing within the said Districts.

His Excellency has further been pleased to fix the 1st day of October, 1903, as the date upon which the said rates shall become due and payable.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

[628.] [1903.]

Native Affairs Office, Cape Town,
10th July, 1903.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR, with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the provisions of the Third Section of the "Native Locations Amendment Act, 1899," to approve of the issue of an annual license in respect of five additional tenants on a Private Location established on Farm No. 73, the property of Mr. F. O. HEWETSON, situate in Ward No. III., in the Division of East London.

W. G. CUMMING
Secretary to the Native Affairs Department.

---

[612] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
6th July, 1903.

GRAHAMSTOWN ASYLUM.

APPLICATIONS are invited for the post of Assistant Medical Officer at the Grahamstown Lunatic Asylum, under agreement for three years, with a salary of £250 for the first year, £300 for the second year, and £350 for the third year, with board and lodging. Candidates should be unmarried, and should forward their applications with testimonials and particulars of Asylum experience, if any, to the Under-Colonial Secretary, Cape Town, before the 15th August next.

NOEL JANISCH,
Under-Colonial Secretary

---

[629] [1903]

Native Affairs Office,

Cape Town, 10th July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the following appointments in the Native Affairs Department, viz :—

Mr. WILLIAM THOMSON BROWNLEE, Resident Magistrate, Butterworth, and Mr. NEWTON OGILVIE THOMPSON, Resident Magistrate, Kentani, to be Assessors on the Native Court of Appeal held at Butterworth on the 6th July, 1903.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

[621.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 11th July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the subjoined Additional Regulation, framed by the Municipal Council of Claremont, under the provisions of Act No. 45 of 1882.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

MUNICIPALITY OF CLAREMONT.

ADDITIONAL REGULATION.

40 (*b*). No dwelling house shall hereafter be erected the external walls less than 14 inches in thickness, and the internal or party walls less than 9 inches in thickness without the consent of the Council first had and obtained, anything in Regulation No. 40 or the Table A thereto to the contrary notwithstanding.

---

[622] [1903]

Colonial Secretary's Office,

Cape Town, Cape of Good Hope,

11th July, 1903.

IT is hereby notified, for general information, that an official intimation has been received from his Britannic Majesty's Acting Consul-General at Lorenco Marques, to the effect that a Regulation has been made by the Governor-General of Angola, and approved by the Portuguese Minister of Marine, under which passports will be demanded from all persons entering Angola from other places in South Africa.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[623] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
11th July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the subjoined Amended Regulation, framed by the Town Council of the City of Cape Town under the provisions of Act No. 26 of 1893.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

MUNICIPALITY OF CAPE TOWN.

AMENDED REGULATION.

348. The fares for carriages and cabs plying for hire shall be as follows:—

	s.	d.
For every carriage constructed to carry two persons hired and taken any distance not exceeding one mile	1	0
For every succeeding half mile, or part thereof ...	0	6
For every carriage with four wheels licensed to carry four persons inside and one person on the box, hired and taken any distance not exceeding a mile	1	6
And for each succeeding half mile or part thereof ...	0	9

The following fares shall be charged by the driver of each carriage when his carriage is hired by time, the driver driving at a speed of not less than six miles an hour, unless unavoidably delayed, or required by the hirer to drive at any slower pace:—

	s.	g.
For every carriage constructed to carry four persons for the first hour or part of an hour	3	6
For the second and every additional complete hour of such hire	3	0
For every additional fifteen minutes or part of fifteen minutes	1	0
For every carriage constructed to carry two persons, for the first hour or part of an hour	3	0
For the second and every additional complete hour of such hire	2	6
For every additional fifteen minutes or part of fifteen minutes	1	0
Any person hiring any carriage otherwise than by time shall be entitled to detain the same ten minutes in the whole without extra charge, and the time lost, whether in taking up the hirer or in stoppages during the hiring, or both added together, as the case may be, shall be computed in ascertaining the time of detention. For every fifteen minutes or fraction thereof over and above the first ten minutes that any carriage may be so detained the hirer shall pay for every vehicle ...	0	6
Double fare shall be allowed and paid for every fare or so much of any fare as may be performed by any such carriage after twelve o'clock at night and before six o'clock in the morning.		

Notwithstanding anything to the contrary in these Regulations, every proprietor or driver of a carriage plying for hire on any public stand appointed by the Corporation, shall be entitled to demand from any passenger the full fare according to the tariff upon conveying such passenger either to the Docks or Railway Station, and such proprietor or driver shall not be required to await the return of any passenger before payment of the fare be made, and upon such demand, the fare shall be forthwith paid accordingly. Provided, however, that such passenger may arrange with the proprietor or driver aforesaid for the carriage to remain in waiting for the purpose of conveying such passenger from the Docks or Railway Station to such other place as may be desired.

[573] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
26th June, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the provisions of Sections 5, 6 and 7 of the "South African Art Gallery Act, 1895," to approve of the election of SIR LEWIS MICHELL, Kt., as a Member of the Board of Trustees of the South African Art Gallery for the period specified in the said Act, in place of Sir John Buchanan, Kt., absent from the Colony.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[624] [1903]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 11th July, 1903.

RAINFALL RETURNS.

THE following Rainfall Returns for the month of June, 1903, furnished by the Meteorological Commission, are published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

RAINFALL, JUNE, 1903.

	INCHES.
I. *Cape Peninsula:*	
Royal Observatory	6·79
Wynberg	18·67
Simon's Town ...	8·97
II. *South-West:*	
Caledon	4·15
Stellenbosch ...	8·06
Paarl	n.r.
Wellington ...	8·94
Tulbagh	6·86
Ceres	11·34
Worcester ...	3·40
Robertson ...	2·67
Montagu... ...	n.r.
III. *West Coast:*	
Malmesbury ...	n.r.
Clanwilliam ...	1·74
Piquetberg ...	4·48
IV. *South Coast:*	
Bredasdorp ...	3·67
Swellendam ...	3·07
Heidelberg ...	1·52
Riversdale ...	1·38
Mossel Bay ...	n.r.
George	2·17
Knysna	5·12
Humansdorp ...	3·16
Uitenhage ...	n.r.
V. *Southern Karroo:*	
Ladismith ...	1·50
Calitzdorp ...	0·90
Oudtshoorn ...	2·32
Uniondale ...	1·48
VI. *West Central Karroo:*	
Prince Albert ...	0·20

	INCHES.
VII. *East Central Karroo:*	
Graaff-Reinet ...	1·46
Somerset East ...	n.r.
VIII. *Northern Karroo:*	
Murraysburg ...	0·43
Richmond ...	n.r.
Hanover	n.r.
Colesberg	0·11
Middelburg ...	0·26
Cradock	0·37
Tarkastad ...	0·91
IX. *South-East:*	
Graham's Town	1·55
Port Alfred ...	n.r.
Alexandria ...	3·42
Peddie	1·56
Bedford	1·97
Fort Beaufort ...	1·39
Seymour	1·65
Alice	n.r.
Keiskamma Hoek	n.r.
King William's Town	0·58
East London East	n.r.
Fort Jackson ...	n.r.
Stutterheim ...	0·41
Cathcart	0·18
X. *North-East:*	
Queen's Town ...	0·37
Thibet Park ...	0·78
Lady Frere ...	0·84
Dordrecht	n.r.
Barkly East ...	0·50
Herschel	0·00
Aliwal North ...	0·06
Burghersdorp ...	n.r.
XI. *Kaffraria:*	
Umtata	0·45
Kokstad	0·44

C. ABERCROMBIE SMITH,
Chairman, Meteorological Commission,

[630] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 13th July, 1903.

PERSONS possessing any information regarding the following missing people are requested to communicate with this office.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

1. CAPTAIN G. R. SHINE, accompanied Coronation Detachment and returned to South Africa.
2. FRANCES TILL, wife of G. A. Till.
3. MRS. CLARA ALLPORT, wife of late John R. Allport, last heard of in Cape Town.
4. ETIENNE HAGOST, of Vryburg.
5. ALAN McDOWALL, said to have left England for the Cape about April last.
6. GEORGE BROWN, last heard of in Wellington.
7. GUSTAV BROWN, last heard of at Wynberg in 1898.
8. JOHN OVENSTONE, last heard of in Wick, Scotland as fish curer.
9. KARL OCHLER, of Berlin, came to South Africa, in 1901.
10. WILHELM SCHWAKE, a seaman, came to South Africa February last.
11. ALBERT DUFFETT, supposed to have joined the Cape Police.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

12. LOUIS EDGAR PAGEOT.
13. WILLIAM HALL, of Rosario de Santa Fe, late of Brabant's Horse.
14. C. STANHOPE, late Sanitary Inspector, Maitland Location.
15. JAMES PUGH, Fireman, supposed to be in hospital.
16. W. L. JORDAN, supposed to have left U.S.A. for South Africa in June, 1896.
17. CYRIL HOWARD PLAYE, when last heard of was employed on the Staff of the Repatriation Board at Durban Road.
18. R. H. WHIFFEN, supposed to have been resident in Cape Town during August, 1902.

[627] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope, 13th July, 1903.

THE subjoined Statement of Births and Deaths, which occurred in the Municipality of Cape Town, and were registered by the Deputy Registrar for Cape, during the week ended the 11th July, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

MUNICIPALITY OF CAPE TOWN.

RETURN OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING THE WEEK ENDED SATURDAY, THE 11TH JULY, 1903.

(THE RETURNS PUBLISHED BY THE REGISTRAR ARE ARRANGED BY OCCURRENCES AND CONSEQUENTLY DIFFER FROM THESE.)

BIRTHS.

		Male.	Female.
European or White :			
Legitimate	Total 46	7	8
Illegitimate		—	—
Coloured :			
Legitimate		12	15
Illegitimate		3	1

DEATHS.

European or White :			
Under 5 years	Total 30	—	1
Over 5 years		4	1
Coloured :			
Under 5 years		6	4
Over 5 years		8	6

[637] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
13th July, 1903.

THE following Report by the Medical Officer of Health for the Colony on the state of the Outbreak of Bubonic Plague in the Cape Colony for the week ended 11th July, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

REPORT OF THE MEDICAL OFFICER OF HEALTH ON THE STATE OF PLAGUE IN CAPE COLONY DURING WEEK ENDED 11TH JULY, 1903.

Port Elizabeth.

Two Cases of Plague was discovered during the week namely, One Native Male (found dead) on the 7th instant, and One Coloured Male on the 11th instant.

At the Plague Hospital One Coloured Male was discharged during the week, leaving six cases under treatment.

Plague infected rats continued to be found in the Town during the week.

East London.

One case of plague was discovered during the week, namely, a Native Female (found dead) on the 5th instant.

At the Plague Hospital One Native Male was discharged during the week, leaving four cases under treatment.

King William's Town.

No case of Plague was discovered during the week

At the Plague Hospital, One European Male and One Coloured Male were discharged during the week, leaving Three Cases under treatment.

Plague infected Rats continued to be found in the Town during the week.

Graaff Reinet.

No Case of Plague and no Plague infected Rats were found during the week,

Burghersdorp.

No case of Plague in man or rodents was discovered during the week.

Queenstown.

Three cases of Plague were discovered during the week, namely :—One Native Female on the 5th instant, who died the following day, One Native Female (found dead) on the 6th instant, and One Native Male (found dead) on the 7th instant.

No patients are under treatment in the Plague Hospital.

Stockenstrom.

No case of Plague in man or animal was discovered during the week.

Riversdale.

No case of Plague in man or animal was discovered during the week.

A. JOHN GREGORY,
Medical Officer of Health for the Colony.

[631] [1903]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 13th July, 1903.

DESTITUTE CHILDREN : APPRENTICESHIP OF.

WHEREAS the Children specified below have been brought to the Offices of the respective Resident Magistrates of the Districts enumerated in the Schedule hereto in a state of destitution, Notice is hereby given that unless the said children are claimed by some relative or friend able and willing to support them, within a period of Six weeks from the date hereof, they will be indentured according to law to the persons respectively indicated below, or some other fit and proper persons.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

Name.	Description.	District	Person to whom to be indentured.
Hendrik Tities	Bushman lad, aged 13 years.	Aliwal North	T. H. Hood, of Jamestown.
Christian Damon Bob.	Coloured lad, aged 12 years.	Wellington	Helena Magdalena Desmore.
Arthur Importer	Coloured child, aged 6 years.	Cathcart	———
Vellem Booysen	Coloured child, aged 4 years.	Cathcart	———
Katrina Elias ...	Coloured female child, aged about 3 years.	Worcester	Frederick Diener of Rawsonville.
Wellem Petersen	Coloured boy, aged 7 years.	Paarl ...	———
Katje	Hottentot child, aged about 10 years.	Beaconsfield	———
Booi Heyn ...	Coloured child, aged 7 years.	Clanwilliam	WillemPetrus Lubbe, of Bidouw.

Note.—Applications for indenturing should be made direct to the Resident Magistrate of the district concerned.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[No. 49*.] [1895.]

Attorney-General's Office, Cape Town,
14th January, 1895.

LATE APPLICATIONS FOR LIQUOR LICENCES UNDER ACT 28 OF 1883.

IT is hereby notified that every Application under the provisions of the 44th and 96th Sections of Act No. 28 of 1883 should be submitted through the Resident Magistrate of the District.

The Resident Magistrate receiving and forwarding to this Office any such Application should state:—

(1) Whether the Applicant is or has been the holder of a licence, and if so, for how long.

(2) Reasons which the Magistrate considers important in determining whether the Application should or should not be entertained.

(3) Whether, if the Application be granted, there is any risk of insufficient publicity prior to the holding of the Licensing Court.

(4) The reasons why the Application was not made in proper time, i.e., on or before the last day of January or July, as the case may be.

Should it become necessary to communicate by telegraph, the cost of the telegram and its reply must be borne by the applicant. Resident Magistrates should, therefore, be careful to supply full information in the first instance to prevent risk of surcharge of cost of telegrams, which cannot be recovered from an Applicant.

JOHN J. GRAHAM,
Secretary to the Law Department.

* Republished for general information.

---

[625] [1903]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope,
13th July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the appointment of Mr. J. H. NEETHLING as Acting Sub-Collector of Customs and Port Officer at Port Nolloth, during the absence on leave of Mr Howe-Brown, from the 17th June to the 16th August, 1903.

HENRY DE SMIDT,
Assistant Treasurer

[600.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 4th July, 1903.

IT is hereby notified for general information that having obtained the consent therto of the Divisional Council of Barkly East, it is the intention of the Government, in terms of Section 2 of Act No. 41 of 1902, to sell the Outspan ground described in the subjoined Schedule A, subject to the conditions set forth in Schedule B hereto annexed.

All persons desirous of raising objections to the proposed action must lodge the same, in writing, at the Office of the Secretary for Agriculture within two months from the date of this Notice.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

SCHEDULE A.

The "Donnybrook" Outspan, in the Division of Barkly East.

SCHEDULE B.

That the Sale shall be at Public Auction, and the proceeds of sale to be devoted to acquiring an Outspan along the Long Kloof Main Road, and an Outspan along the Sterkspruit Road.

[572*.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 25th June, 1903.

Scab Act Amendment Act, No. 28 of 1899.

APPLICATIONS FOR APPOINTMENT OF INSPECTORS

NOTICE is hereby given that, in terms of Proclamation No. 290, dated 19th October, 1899, written applications will be received by the Secretary for Agriculture not later than Thursday, the 13th of August, 1903, for the appointment of Inspectors under the Scab Acts, for the areas described in the subjoined Schedule.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

Division.	Area.	Salary.
Peddie ...	Field-Cornetcies Nos. 1 3 and 4.	£225 per annum.

* Republished with amendments.

---

632. [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 13th July, 1903.

Scab Act Amendment Act, No. 28 of 1899.

APPLICATIONS FOR APPOINTMENT OF INSPECTORS

NOTICE is hereby given that, in terms of Proclamation No. 290, dated 19th October, 1899, written applications will be received by the Secretary for Agriculture, not later than Thursday, the 3rd of September, 1903, for the appointment of Inspectors under the Scab Acts, for the areas described in the subjoined Schedule.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

Division.	Area.	Salary.
Barkly West...	Field-corneteies:	
	Nos. 1 and 2	£200 per annum.
	,, Nos. 3 and 5	Do. Do.
	,, Nos. 4 and 6	Do. Do.
Victoria West	Field-corneteies Nos. 5 and 6.	£200 per annum, with Forage Allowance of £25 per annum.

---

[634] [1903]

Department of Agriculture,
Cape Town, 11th July, 1903.

TENDER FOR MULES.

TENDERS will be received by the Controller and Auditor-General up to noon on Friday the 17th instant for the supply of 16 mules.

The mules must be strong, sound, well-ribbed animals, not under 13·1 hands, and between four and seven years of age, and trained to draught. They will require to be passed by the Government Veterinary Surgeon in regard to age and soundness.

The lowest or any tender not necessarily accepted.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agricultur

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[527.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape of Good Hope, 10th June, 1903.

IN terms of Section 2 of Schedule B of Proclamation 135 of 1903, being Regulations for the Conservation and Management of Forests in the Native Territories, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Government to declare the undermentioned areas in the Districts of Kentani, Willowvale, Tsomo, Umtata, Engcobo, Mquanduli, Elliotdale, St. Mark's, Tsolo, Qumbu, Mount Frere, Mount Ayliff, and Umzimkulu, as indicated by plans and descriptions filed in the Offices of the Resident Magistrates of the above-mentioned Districts respectively, and as defined by Beacons, to be demarcated forests.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

DISTRICT OF KENTANI, TRANSKEI.

Index No.	Serial No.	Name.	Approx. Area in Acres.	Description.
I.	1	Manubi	3,000	Attached.
	2	Nhloboya	900	,,
	3	(*a*) Kabakazi (*b*) Kabakazana ...	700	,,
	4	Gobi	500	,,
	5	Kentani Hills Reserve	500	,,
	6	Columba	220	,,
	7	Tala	450	,,
	8	Conta's Bush... ...	250	,,
	9	Gqolu or Nxaxo ...	1,000	,,
	10	(*a*) Mabululu ...	2,000	,,
		(*b*) Nyati	250	,,
	11	Bombazela	350	,,

Description. Manubi.

From Beacon No. 1 (tig-tree at junction of M'tsaisa stream with N'gqara river), in a straight line, north-eastern direction, up the valley to a Beacon near large thorn-tree, No. 2; thence in a northerly direction, in a straight line to a large rock, on right side of Mazeppa Bay road (rock marked in red paint "F.D."), No. 3; thence along the main road from Mazeppa Bay to Beacon No. 4; thence in a straight line, south-western direction to Beacon No. 5, on ridge; thence in a straight line and the same direction to Beacon No. 6, on slope; thence in a straight line and western direction to Beacon No. 7, near point of forest; thence in a straight line and southern direction to Beacon No. 8; thence in the same direction and straight line to Beacon No. 9; thence in a straight line and south-eastern direction to Beacon No. 10, on the northern bank of the N'gqara river; thence down the northern bank of the river to Beacon No. 11; thence in a straight line, eastern direction, to Beacon No. 12, on ridge, thence along course of Simaama stream to Beacon 12A; thence along edge of forest to Beacon No. 13 (large tree, near small stream; thence in a straight line and same direction to Beacon No. 1.

Description. Nhloboya.

From Beacon No. 1, at the mouth of the Calwana river, in a north-easterly direction in a straight line to Beacon No. 2; thence in the same direction and in a straight line to Beacon No. 3, on kopje; thence in a westerly direction, in a straight line, up the Impunzi valley, to Beacon No. 4; thence in the same direction and in a straight line to Beacon No. 5; thence in a straight line to Beacon No. 6; thence in a south-westerly direction, to Beacon 7, on the Gqunqe river; thence down the river to the Indian Ocean; thence along the said ocean to Beacon No. 1.

Description. Kabakazi and Kabakazana.

(*a*) KABAKAZI.—From Beacon No. 1, at junction of Kabakazana stream with Qora river, in a south-westerly direction and straight line along ridge to Beacon No. 2; No. 3; thence in a straight line in south easterly direction to Beacon No. 4 on the Kabakazi stream; thence down that Beacon No. 4 on the Kabakazi stream; thence down that stream to its junction with the Qora; thence up the Qora to point first mentioned.

(*b*) KABAKAZANA.—From Beacon No. 1 at junction of Kabakazana stream with Qora river, along that river to Beacon 1A, known as Hymen rock; thence in a westerly direction in straight line along ridge to Beacon No. 2; thence in southerly direction to Beacon No. 3 on the Kabakazana stream; thence down that stream to the Beacon first mentioned.

Description. Gobi.

From Beacon No. 1 at corner of Nqama's land, on the Gobe stream, in a straight line, in a north-westerly direction to Beacon No. 2, on crest of hill; thence in a westerly direction, in straight line, skirting the forest to Beacon No. 3; thence continuing in a westerly direction to Beacon No. 4; thence, still in the same direction, to survey Beacon No. 5, near main road, above source of Gobe stream; thence in a southerly direction, in a straight line, to the source of Gobe stream, Beacon No. 6; thence down that stream to Beacon first mentioned.

Description. Kentani Hills Reserve.

From Beacon No. 1, on the top of Kentani Hill, in a north-easterly direction and straight line to Beacon No. 2, on the main road to Kentani; thence along the main road, in a southerly direction to Beacon No. 3, at the head of stream; thence along the course of this stream to its junction with a large stream running from Kentani Hill; thence down the course of this large stream, past old fort to its junction (at Beacon 3A) with stream running south, from Kentani Hill; thence up this stream, in a northerly direction to Beacon No. 4, near dipping tank; thence in a northerly direction, in a straight line, to Beacon No. 5; thence in same direction, in straight line, to Beacon No. 1.

Description. Columba.

From Beacon No. 1, near Jacob Pinana's kraal, on the road from Kentani to the Columba mission, along that road to Beacon No. 2, at head of stream near Malanyeni's kraal; thence down the course of the stream, to its junction with the Qobongabo river; thence down the river to Beacon No. 3, near corner of land; thence in a westerly direction up nullah in a straight line to Beacon No. 4; thence in a north-westerly direction, in a straight line to Beacon No. 5, at Umsenge tree, at point of forest; thence in a straight line to the Beacon first mentioned.

Description. Tala.

From Beacon No. 1, at Flat Drift and Waterfall, on Tala stream, in a westerly direction to Beacon No. 2, situated in a flat crowned Mimosa tree at top of hill; thence continuing across hill towards forest to Beacon No. 3, at mealie garden; thence to Beacon No. 4, being Umsenge tree on side of wooded kloof and stream going into main forest; thence in the same direction to Beacon No. 5, placed in large Umsenga tree below Mxuku's kraal; thence to Beacon No. 6, in kranz above Mxuku's kraal; thence to Beacon No. 7, on far point of hill in southerly direction; thence in the same direction to Beacon No. 8, being Umsenge tree on slope; thence in a straight line to Beacon No. 9, near prominent rock standing above Butterworth river; thence in a straight line to the Geuwa river to Beacon No. 9A; thence following the course of such river to its junction with the Tala to Beacon No. 10; thence up the hill to Beacon No. 11, Mimosa tree on crest of hill; thence in a straight line to Beacon No. 12, being Mtole tree above precipice and near Biyoso's kraal; thence to Beacon No. 13, near three graves below Rinjash's kraal; thence to Umsenge tree, being Beacon No. 14; thence down the hill to point first mentioned.

Description. Conta's Bush.

From Beacon No. 1, near Umsenge tree, where footpath leaves main road to Butterworth, in a south-western direction and straight line to Beacon No. 2, a large upright stone near Umsenge tree; thence in a westerly direction and straight line to junction of small stream with Couta stream; thence down the Couta stream to its junction with the Umnyama river; thence up that river to the drift to Beacon No. 4; thence along footpath to the Beacon first mentioned.

Description. Gqolu or Nxaxo.

From Beacon No. 1 on grassy rise above beach of Indian Ocean in a north-westerly direction and straight line to Beacon No. 2; thence in the same direction across old road from the coast to Beacon No. 3; thence in a westerly direction along the old road to Beacon No. 4; thence in the same direction to Beacon No. 5, at Ezekiel's kraal; thence continuing along the road through a tongue of bush to Beacon No. 7 at a tree on an ant-heap near George Magqwashu's tobacco garden; thence in a southerly direction across stream to Beacon No. 8 on large mound with tree; thence continuing in same direction to Beacon No. 9, at

Digitized by Google

head of small nullah to its junction with the Nxaxo river; thence down the Nxaxo river, to where it falls into the Indian Ocean; thence along the coast to the point first mentioned.

Description. Mabalulu and Ngati.

(a) MABALULU.—From Beacon No. 1, at a point above precipice of the Great Kei River, on the east side Mabalulu forest, in a north-westerly direction and straight line to Beacon No. 2, marked such on an Umsenge tree; thence in a northerly direction to Beacon No. 3, a prominent boulder near Umsenge tree; thence in a north-westerly direction to Beacon No. 4, in a patch of Mimosa trees; thence in a south-westerly direction, across Kentani Road to Beacon No. 5, at a large Mgwenye Nga tree; thence in a southerly direction to Beacon No. 6, at the south-east of Gqanabiso's kraal; thence in the same direction and in a straight line to Beacon No. 7, at a Mniqalambila tree; thence in a south-westerly direction to Beacon No. 8, a prominent boulder near forest; thence in a north-westerly direction to Beacon No. 9, at an aloe tree; thence in a westerly direction to Beacon No. 10, a large upright stone on brow of hill; thence down the hill, in a straight line to Beacon No. 11, at an Umsenge tree, marked with three gashes and a cross; thence in a south-easterly direction, through small tongue of forest and over neck, above Dhlombasi's kraal, in straight line to Beacon No. 12, on knoll above precipice, on the Great Kei River; thence down that river to the point first named.

(b) NYATI.—From Beacon No. 1, on a rocky path north of the forest, near main path, in a westerly direction to Beacon No. 2, a large boulder below Gonyella's kraal; thence alongside of the hill, in a south-westerly direction to Beacon No. 3, at a Salie wood tree; thence continuing in the same direction to Beacon No. 4, immediately below Tshokelana's kraal; thence in the same direction, through Tshokelana's garden to Beacon No. 5, at a large Mimosa tree, cut and marked, standing at drift on right bank of stream; thence across the stream in an easterly direction to Beacon No. 6, at a large Umsenge tree, above patch of broken ground; thence in a north-easterly direction and straight line to Beacon No. 7, at top of hill; thence in a northerly direction, to Beacon No. 8, at an Umsenge tree, gashed, standing at the head of forest; thence in a straight line to the point first named.

Description. Bombazela.

From Beacon No. 1 on knoll above the Umunyana stream in easterly direction and straight line along ridge to Beacon No. 2, near Booz Ngxato's kraal; thence in similar direction and straight line to Beacon No. 3, on slope above forest; thence to Beacon No. 4, at edge of tongue of forest near Ntsgani's small land; thence in a southerly direction and straight line through tongue of bush to Beacon No. 5, below Klaas Gxamza's kraal; thence in a south-westerly direction to Beacon No. 6, near clump of Mimosas growing on old kraal; thence in a north-westerly direction and straight line to Beacon No. 7, where the Bombazela spruit joins the Umunyama River; thence up that river to a point opposite the Beacon first named.

DISTRICT OF WILLOWVALE, TRANSKEI.

Index No.	Serial No.	Name.	Approx. area in acres.	Description.
II.	1	Dwessa	9300	Attached.
	2	Tembu	190	,,
	3	Mkuhlu	322	,,
	4	Galagala	330	,,
	5	Maquerana, including Kaboli	102	,,
	6	Mzimba	6	,,
	7	Cizela	51	,,
	8	Nyandu	410	,,
	9	Sebeni...	2672	,,
	10	Bojeni...	307	,,
	11	Ngubu and ... ... Luvundu	364 132	,, ,,
	12	Nthlokozabantu ...	197	,,
	13	Mcaza	483	,,
	14	Mwhonyana	18	,,
	15	Pecu ... ... Pecu proper	24 53	,, ,,
	16	Emkozweni	68	,,
	17	Kobole	201	,,
	18	Ingoma	206	,,
	19	Nduku	424	,,
	20	Msendu	501	,,
	21	Willowvale plantation	1000	,,

Description. Dwessa.

From Beacon No. 1, on west bank of the Bashee river, in a straight line north-western direction up the ridge to Beacon No. 2; thence in a straight line in a northerly direction to Beacon No. 3, near point of forest; thence in a straight line and same direction to Beacon No. 4; thence in a straight line across kloof and westerly direction to Beacon No. 5, on rise; thence in a straight line, south-western direction, to Beacon No. 6, near point of kloof; thence in a straight line and south-western direction to Beacon No. 7; thence across valley of the Mendu river, in a straight line and western direction, to Beacon No. 8, near road; thence in a straight line, north-western direction to Beacon No. 9; thence along the edge of the forest to Beacon No. 10, on western bank of the Ingoma river; thence in a western direction and straight line to Beacon No. 11; thence in a straight line, north-western direction, to Beacon No. 12; thence in a straight line in a northern direction to Beacon No. 13; thence in a straight line, north-western direction, to Beacon No. 14; thence in a straight line, in the same direction, across head of Umtala Kloof, to Beacon No. 15; thence in a straight line, south-western direction, to Beacon No. 16; thence in a straight line, in a southern direction along watershed to Beacon No. 17; thence in a straight line and south-western direction to Beacon No. 19, along watershed; thence in a straight line and southern direction to Beacon No. 19, near point of forest; thence in a straight line, north-western direction, to Beacon No. 20, on hill (excluding wooded kloof); thence in a straight line, north-western direction, to Beacon No. 21; thence in a straight line, western direction, across small wooded kloof at head of Umgomana stream, to Beacon No. 22; thence in a straight line, south-western direction to Beacon No. 23; thence in a straight line, south-western direction, to Beacon No. 24 ("The Gates"); thence in a straight line, south-eastern direction, on to Beacon No. 25; thence in a straight line, in same direction, to Beacon No. 27, on edge of kloof; thence in a straight line, western direction, to Beacon on rise (at head of kloof), No. 28; thence in a straight line, south-western direction, along ridge to Beacon No. 29; thence in a straight line, eastern direction, to Beacon No. 30; thence in a straight line in the same direction to Beacon No. 31; thence along watershed, in a straight line, southern direction, to Beacon No. 32; thence in a straight line, in the same direction, to Beacon No. 33; and thence in a straight line, same direction, to Beacon No. 34; thence in a straight line, south-eastern direction, along ridge to Beacon No. 35; thence in a straight line, southern direction, to Beacon No. 36, on coast; thence along coast-line and western bank of the Bashee river to Beacon No. 1.

Description. Tembu.

Beacon No. 1 is placed at junction of Tembu stream with the Bashee river; thence in a westerly line up ridge to Beacon No. 2; thence continuing in a westerly direction to Beacon No. 3, near Nguku's kraal; thence in a south-easterly direction to Beacon No. 4, on main wagon road to Bashee Mouth; thence in a north-easterly direction to Beacon No. 5; thence down to Beacon No. 1.

Description. Mkuhlu.

From Beacon No. 1, in Buleni's garden, on Mkuhlu stream, on southern or Nqabara side of said forest, in a north-easterly direction, excluding all ploughed lands, to Beacon No. 2; thence along edge of forest to Beacon No. 3; thence along edge of forest to Beacon No. 1.

Description. Galagala.

Beacon No. 1, placed on Galagala stream, in Gunanko's garden; thence up and along edge of forest to Beacon No. 2; thence in a straight line to Beacon No. 3; thence along edge of forest to Beacon No. 1.

Description. Maquerana including Kaboli.

Beacon No. 1, placed on the Maquerana stream; thence in a south-westerly direction, in a straight line, to Beacon No. 2; thence in a northerly direction, in a straight line, crossing the Maqwerana stream, to Beacon No. 3, near Sulelo's kraal; and thence in a straight line to Beacon No. 1.

Description. Mzimba.

From Beacon No. 1, placed at Thorn-tree, in Mgogo's garden, in easterly direction, and straight line, to Beacon No. 2, above Wapi's garden; thence in north-westerly direction to Beacon No. 3, in Noanti's garden; thence in westerly direction to Beacon No. 4; and thence to Beacon No. 1.

Description. Cizela.

From Beacon No. 1, opposite Qebeyi's kraal, in a north-westerly direction, to Beacon No. 2, on ridge above Makosi's kraal; thence in a westerly direction to Beacon

Digitized by Google

No. 3; thence in southerly direction and straight line to Beacon No. 4, near Mapungu's kraal; thence in a straight line to Beacon No. 1.

Description. Nyandu.

Beacon No. 1, placed near Makokwana's kraal, on the right side of the Nyandu stream; thence crossing the said stream in a north-eastern direction to Beacon No. 2, near Gladile's kraal; thence in westerly direction, along ridge, to Beacon No. 3, between Ngala's kraal and point of bush; thence in a south-westerly direction to Beacon No. 4, near Ziklekele's kraal; and thence in a straight line to Beacon No. 1.

Description. Nbeni.

Beacon No. 1, at the junction of the Cizele with the Qora stream; thence up the Cizele stream to Beacon No. 2, opposite the kraal of Nombewu; thence in a north-westerly direction and straight line to Beacon No. 3, at the site of the late Nombewu's kraal; thence in a straight line to Beacon No. 4, near Sandhla's kraal; thence in a straight line to Beacon No. 5, between Mlenze's kraal and the forest; thence to Beacon No. 6 (black rock), near Mpundwana's kraal; thence in south-westerly direction to Beacon No. 7, near Headman Hadi's kraal; thence in a north-westerly direction, passing ponit of Seqweba forest, to Beacon No. 8, on the ridge near the road leading to the Qora drift; thence along the said ridge, in a south-westerly direction, to Beacon No. 9 at its point; thence down the westerly slope across the kloof to Beacon No. 10, near a large thorn tree; thence down the western side of the kloof to Beacon 11; thence, continuing down the side of the kloof to Beacon 12, below Jongeso's garden; thence to Beacon No. 13, at road to Qora drift; thence through Makobasi's land to Beacon No. 14, also on the said road; thence along the said road to Beacon No. 15, opposite Qora drift; thence down the Qora river to Beacon first mentioned.

Description. Bojeni.

Beacon No. 1, at the junction of the Nkontshwana stream with the Nebele; thence along edge of bush to Beacon No. 2, at sources of Nkontshwana stream; thence in a straight line to Beacon No. 3, a large fig tree, near garden of Mgala; thence to Beacon No. 4; thence in a straight line to Beacon No. 5, at back of Mapungu's kraal; thence to Beacon No. 6, near Mapungu's garden; thence down to Beacon No. 7, on the Nebelele river; thence down that river to where its enters the forest; and thence along edge of forest to Beacon No. 1.

Description. N'Gubu and Luvundu.

N'GUBU.—Beacon No. 1, on the Jujura stream, below Gwele's kraal; thence in a straight line to Beacon No. 2, at junction of Jujura with Luvundu streams; thence in a straight line to Beacon No. 3; thence in a straight line to Beacon No. 4; thence to No. 5 (footpath leading through bush); thence in a straight line to Beacon No. 6, on rocky knoll opposite Msuzana's old kraal; thence in a straight line to Beacon No. 1.

LUVUNDU.—Beacon No. 1 placed in the garden of Ngwala; thence in a straight line to Beacon No. 2, near entrance of wagon road into bush; thence along wagon road to Beacon No. 3; thence to Beacon No. 4; thence along edge of bush to Beacon No. 5, in garden of Bawuti; thence across the N'Yokau affluent to Beacon No. 6, at garden of Nkonyana; thence in a straight line to Beacon No. 7, at entrance of wagon road into bush at the back of Wapi's kraal; thence in a straight line to Beacon No. 1.

Description. Nthlekezabanta.

From Beacon No. 1, near Nabileye's kraal, in an easterly direction to Beacon No. 2, above Siwana's garden; thence crossing the stream and narrow portion of bush, in a north-westerly direction, and along the ridge, past the kraal of Nculca and Mvumiso, to Beacon No. 3, on knoll above Mvumiso's kraal; thence in a westerly direction to Beacon No. 4; thence in a south-westerly direction to Beacon No. 5; thence in a south-south-easterly direction, and straight line, to Beacon No. 1.

Description. Meaza.

Beacon No. 1, on edge of bush, below Malakaza's kraal, on the Meiza stream; thence in a northerly direction, and in a direct line, to Beacon No. 2; thence along the ridge to Beacon No. 3, near Sogayiso's kraal; thence in a westerly direction to Beacon No. 4, old thorn tree; thence in a northerly direction to Beacon No. 5; thence in a south-westerly direction, along ridge to Beacon No. 6; thence to Beacon No. 7, on fig tree; thence in a south-easterly direction to Beacon No. 8, near Mapungu's kraal; thence in a straight line, passing through the gardens of Ntaka and Zungula, to Beacon No. 1.

Description. Muhonyana.

Beacon No. 1, placed in Yedwa's garden; thence in a south-easterly direction to Beacon No. 2, near wagon road, above Bawute's kraal; thence along wagon road to Beacon No. 3; thence in a south-westerly direction and straight line to Beacon No. 1.

Description. Pecu and Pecu Proper.

PECU BUSH.—Beacon No. 1, at the stream, below the bush; thence to Beacon No. 2, near Makonco's kraal; thence to Beacon No. 3, opposite to No. 2, forming triangle.

PECU PROPER.—Beacon No. 1 is placed near Mbombeli's garden, on the Pecu stream; thence to Beacon No. 2, at wagon road, near thorn tree; thence to Beacon No. 3 along wagon road, above Mbombela's kraal; thence in a straight line to Beacon No. 4, opposite Mbombela's kraal; thence in a straight line to Beacon No. 1.

Description. Conkezweni.

From Beacon No. 1, at junction of rivers at point known as Hlebezaman, in straight line, to Beacon No. 2, on hill overlooking Whiskey point; thence in a straight line to Beacon No. 3, near edge of forest; thence in a straight line to top of hill above boat shed to Beacon No. 4; thence in a straight line to Beacon No. 5 at boat shed; and thence up the Qora to Beacon No. 1.

Description. Kobole.

From Beacon No. 1, placed on a round hill above garden of Vellem Jim, and thence to No. 2, a round hill on the watershed of the Kobole and Mtala; thence to Beacon No. 3, in Ncapayi's garden, near wagon road; and thence down the Kobole stream to Beacon No. 1.

Description. Ingoma.

From Beacon No. 1, placed on the Ingoma river, opposite garden of Singana; thence to Beacon No. 2, on the Mendu wagon road at back of Tseu's hut; thence along the wagon road and watershed to Beacon No. 3; thence in a straight line to Beacon No. 4 on the Ingoma river; thence down the Ingoma river to Beacon No. 1.

Description. Nduku.

From Beacon No. 1, on east bank of Qora river, at edge of forest, in a straight line to Beacon No. 2, on high point overlooking Sizantsi's kraal; thence along ridge to Beacon No. 3; thence along edge of forest to junction of the Qora with the Qwaninga river to Beacon No. 4; thence along Qora river back to Beacon No. 1.

Description. Msenda.

From Beacon No. 1, placed on the Msendu stream, near the kraal of Fuduka, in a south-easterly direction and straight line, to Beacon No. 2, on the ridge near wagon road; thence in a north-westerly direction and straight line to Beacon No. 3, below Ruka's kraal; thence in a straight line to Beacon No. 4, on neck Mgwetshe's kraal; thence in an easterly direction and in a straight line to Beacon No. 1.

Description. Willowvale Plantation.

Bounded to the north-eastward by a straight line, in a north westerly direction from Beacon. No. 1 on Katyana river to Beacon No. 2 on ridge facing said river; thence by a straight line in the same direction to Beacon No. 3; thence by a straight line, westerly direction, to Beacon No. 4 on same ridge; thence by a straight line, north-westerly direction, to Beacon No. 5, below kraal; thence by a straight line, westerly direction, to Beacon No. 6, above said kraal; thence to the north-westward, by a straight line, in a south-westerly direction to Beacon No. 7 on high hill, and corresponding to Beacon common to the farms, "West Bank," "Munro," and "The Falls," as shown on Surveyor-General's "Map of the District of Willowvale, 1892"; thence by the farm "Munro"; thence to the westward by a straight line from Beacon No. 8 on main road in a southerly direction to Beacon No. 9, at head of Katyana river; thence to the southward by Katyana river down to Beacon No. 1, first mentioned.

DEMARCATED FORESTS.

Index No.	Serial No.	Name.	Approx. Area in Acres.	Description.
III.	1	Tsojana	450	Attached.
	2	Mbulu Main Forest ...	500	"
		(*a*) Octopus Block)	130	"
		(*b*) Assegai ")		
	3	Mbulu II.	...	...
		(*a*) Thompson's Block	200	Attached.
		(*b*) Winterhoek "	65	"
	4	Sibonta	100	"
		(*a*) Mbaxa I.)	150	"
		(*b*) Mbaxa II.) ...		
	5	Ncuka...	300	"
	6	Government Bush ...	100	"

Digitized by Google

Description. Tsojanu.

From Beacon No. 1, near road, in a north-westerly direction up the ridge, in a straight line, to Beacon No. 2, on kopje; thence in a straight line in a south-westerly direction, along the ridge to Beacon No. 4, on kopje; thence in a straight line, and same direction, to Beacon No. 3; thence in a straight line, in the same direction, to Beacon No. 5, on ridge; thence in a south-westerly direction, down the ridge, to Beacon No. 6, near point of forest; thence in a south-eastern direction, in a straight line, to Beacon No. 7, near point of forest; thence in a north-eastern direction and straight line to Beacon No. 8; thence in the same direction and in a straight line to Beacon No. 9, near point of forest; thence in a straight line up the ridge to Beacon No. 1.

Description. Mbulu Main Forest.

(*a*) Octopus Block.—From Beacon No. 1 on left bank of stream, in a straight line up the ridge to Beacon No. 2 (direction due east), from Beacon No. 2, in a straight line, north-easterly direction, up the ridge to Beacon No. 3, near tongue of forest; thence in a straight line in a north-westerly direction to Beacon No. 4; thence in the same direction and a straight line to Beacon No. 5; thence in a westerly direction and straight line to Beacon No. 6, thence in the same direction and in a straight line to Beacon No. 7; thence in a south-westerly direction and straight line to Beacon No. 8, near point of tongue of forest; thence in a south-westerly direction, in a straight line, across the main glade to Beacon No. 9, on right bank of streamlet; thence in south-south-westerly direction and a straight line to Beacon No. 10; thence in a straight line in an easterly direction to Beacon No. 11 on righ bank of streamlet; thence along the left bank of the streamlet down to Beacon No. 12; thence in an easterly direction and straight line to Beacon No. 13 in old land; thence in the same direction, straight line, to Beacon No. 14, on right bank of Umbulu stream; thence along right bank of stream up to Beacon No. 1.

(*b*) Assegai Block.—From Beacon No. 1, in a straight line and a north-easterly direction to Beacon No. 2; thence in a northerly direction and straight line to Beacon No. 3; thence in a north-western direction and straight line to Beacon No. 4; thence in a north-westerly direction and straight line to Beacon No. 5 near point of forest; thence in a westerly direction across kloof (in a straight line) to Beacon No. 6; thence in a straight line, in a south-westerly direction, to Beacon No. 7; thence in the same direction and straight line to Beacon No. 8, near southern point of forest; thence in a north-easterly direction down ridge and in a straight line to Beacon No. 9; thence in a straight line in the same direction to Beacon No. 1.

Description. Mbulu II.

(*a*) Thompson's Block.—From Beacon No. 1 in a straight line up the ridge, in a northerly direction, to Beacon No. 2 on rise and near foot-path; thence in a straight line in a north-westerly direction to Beacon No. 3; thence in a straight line, western direction, to Beacon No. 4; thence in a straight line and same direction to Beacon No. 5 on kopje; thence in a straight line and southern direction down the ridge to Beacon No. 6 near point of forest; thence in a straight line, in a south-eastern direction, to Beacon No. 7 (large rock); thence in a straight line, easterly direction, along forest and across narrow strip of forest to Beacon 1.

(*b*) Winterhoek Block.—From Beacon No. 1, near point of forest, in a straight line and north-western direction, to Beacon No. 2 on ridge; thence in a straight line and westerly direction, along ridge, to Beacon No. 3, near old slip-path; thence in a straight line and same direction to Beacon No. 4 on rise; thence in a straight line and south-easterly direction down the ridge to Beacon No. 5; thence in a straight line, eastern direction, to Beacon No. 6; thence in a straight line, north-easterly direction, to Beacon No. 7; thence in a straight line, eastern direction, to Beacon No. 8; thence in a straight line, southerly direction, to Beacon No. 8; thence in a straight line, southerly direction, to Beacon No. 9 (excluding native kraal); thence in a straight line, easterly direction, to Beacon No. 1.

Description. Sibonta.

From Beacon No. 1, near stream, in a straight line up the ridge in a north-easterly direction to Beacon No. 2 on rise; thence in a straight line in a westerly direction to Beacon No. 3; thence in a straight line, south-western direction, to Beacon No. 4; thence in a straight line, south-eastern direction, down the ridge to Beacon No. 1.

Mbxa Forest.—Block A, near Umbulu.—From Beacon No. 1, near stream, in a straight line up the ridge in a north-estern direction, to Beacon No. 2 on hill; thence in a straight line, north-western direction, to Beacon No. 3; thence in a straight line in same direction to Beacon No. 4; thence in a straight line and south-western direction to Beacon No. 5; thence in a straight line, south-eastern direction, to Beacon No. 1.

Block B.—From Beacon No. 1, in a straight line, north-western direction, to Beacon No. 2 on ridge; thence in a straight line in south-western direction to Beacon No. 3; thence in a straight line, southern direction, to Beacon No. 4; thence in a straight line, north-eastern direction to Beacon No. 1.

Description. Nenka.

From Beacon No. 1, in a straight line and northern direction up the steep ridge to Beacon No. 2, on kopje; thence in a straight line in south-western direction along ridge to Beacon No. 3; thence in a straight line and westerly direction along ridge to Beacon No. 4; thence in a straight line and the same direction to Beacon No. 5, near point of forest; thence in a straight line in a south-western direction along edge of forest to Beacon No. 6, on high ridge; thence in a straight line in a south-eastern direction to Beacon No. 7, on kopje near point of forest; thence in a straight line, north-eastern direction, along ridge to Beacon No. 8; thence in a straight line in eastern direction down the ridge to Beacon No. 9; thence in a straight line in the same direction to Beacon No. 10, near stream; thence in a straight line north-eastern direction across kloof and stream to Beacon No. 1.

Description. Government Bush.

From Beacon No. 1 in a straight line and north-easterly direction to Beacon No. 2; thence in a straight line and in same direction to Beacon No. 3, at edge of bush; thence cutting through part of edge of bush in a straight line and north-westerly direction to Beacon No. 4; from thence in a straight line and through portion of edge of bush to Beacon No. 5, in a south-westerly direction; thence in a westerly by southerly direction and straight line through portion of a tongue of bush to Beacon No. 6, on edge of bush; from thence in a south-westerly direction to Beacon No. 7 in a straight line; from Beacon No. 7 in a straight line and south-south-westerly direction to Beacon No. 8, at corner of bush; from beacon No. 8 in a straight line; thence in an east-south-easterly direction, across stream to Beacon No. 9; hence east by south, and in a straight line to Beacon No. 10; from Beacon No. 10 in a straight line east by south half-south to Beacon No. 11; from thence in a north-easterly direction to Beacon 12 on near bank of stream; thence across the stream in a north-north-easterly direction and straight line to Beacon No. 13; thence in an east-south-easterly direction and straight line to Beacon No. 1.

DISTRICT OF UMTATA, TEMBULAND.

Index No.	Serial No.	Name.	Approx. Area in Acres.	Description.
V.	1	Xakangu	211	Attached
	2	Baziya	686	"
	3	Ngubu	317	"
	4	Waka	317	"
	5	Tsobo	369	"
	6	Duba	264	"

Description. Xakangu.

From Beacon No. 1, on north bank of stream, near south-east point of forest, in a straight line and northerly direction across slip paths to Beacon No. 2; thence in a straight line and westerly direction along ridge of mountains to Beacon No. 3; thence in a straight line and westerly direction to Beacon No. 4; thence in a straight line and southerly direction to Beacon No. 5; thence in a straight line and south-easterly direction to Beacon No. 6; thence in a straight line and south-easterly direction to Beacon No. 7; thence in an easterly direction along stream to Beacon No. 1.

Description. Baziya.

From Beacon No. 1, the south-east beacon of Reserve, in a straight line and northerly direction to Beacon No. 2; thence in a straight line and north-easterly direction to Beacon No. 3; thence along ridge of mountains to Beacon No. 4; thence in a straight line and south-westerly direction to Beacon No. 5; thence in a straight line and southerly direction to Beacon No. 6; thence in a straight line and south-easterly direction to Beacon No. 7, near lands; thence in a straight line and south-easterly direction to Beacon No. 8; thence in a straight line and north-easterly direction to Beacon No. 1.

Digitized by Google

Description. Ngubu.

From Beacon No. 1, the southernmost beacon of Reserve, in a straight line and northerly direction across stream to Beacon No. 2; thence in a straight line and westerly direction to Beacon No. 3; thence along krantz to Beacon No. 4; thence in a straight line and south-easterly direction to Beacon No. 1.

Description. Waka.

From Beacon No. 1, north-west of river, in a south-westerly direction to Beacon No. 2; thence in a straight line and northerly direction to Beacon No. 3; thence in a westerly direction along ridge of mountains to Beacon No. 4; thence in a south-easterly direction along ridge of mountains to Beacon No. 5; thence in a straight line and north-westerly direction to Beacon No. 6; thence in a straight line almost parallel to road and north-easterly direction to Beacon No. 7; thence in a straight line and north-westerly direction to Beacon No. 1.

Description. Tsobo.

From Beacon No. 1, the southernmost Beacon of Reserve, in a straight line and north-easterly direction to Beacon No. 2; thence in a straight line and north-westerly direction to Beacon No. 3; thence in a straight line and north-westerly direction to Beacon No. 4; thence along ridge of mountains round forest back to Beacon No. 1.

Description. Duba.

From Beacon No. 1, the northernmost Beacon of Reserve, in a south-western direction along ridge of mountains, to Beacon No. 2; thence in a straight line and easterly direction to Beacon No. 3; thence in a north-easterly direction across the Mbolompo river to Beacon No. 4; thence in a straight line and north-westerly direction to Beacon No. 1.

DISTRICT OF ENGCOBO, TEMBULAND.

Index No.	Serial No.	Name.	Approx. Area in Acres.	Description.
VI.	1	Umtinthloni	2,111	Attached.
	2	Imgqaba	317	„
	3	Engcobo Main Forest	686	„
	4	Gulandoda, Gora ..., Xanxasi, Manina	1,666	„
	5	Qutyeni I., Qutyeni II.	158	„
	7	Gqaba Peak	380	„
	8	Kovuti	158	„
	9	Koshe	169	„
	10	Mkonkoto	460	„
	11	Buswayo	348	„
	12	Sobosobo	127	„
	13	Ngubo	95	„
	14	Indlukulu East ...	380	„
	15	„ West ...	380	„
	16	Eliweni	317	„
	17	Cwebe	422	„
	18	Ntsukumbeni ...	190	„
	19	Ngela	443	„
	20	Mahlinfe and Guataba	137	„
	21	Mbinene	190	„
	22	Mgcoso	317	„
	23	Mhlopokaze	158	„

Description. Umtinthloni.

From Beacon No. 1 on Umtinthloni Mountain and above eastern extremity of Forest (i.e., Umtinthloni Forest proper), in a north-westerly direction to Beacon No. 2, and continuing in same direction to Beacon No. 3, placed above John Sogoti's Kraal; thence north-westerly to No. 34 on hill, on which boundary line between Engcobo and Elliot Districts runs; then south-westerly along the said boundary line to the krantz on which is situated the Beacon where the Districts of Engcobo, Cala and Elliot meet; from thence, taking the boundary line of Cala and Engcobo Districts until it meets the main road from Cala to Umtinthloni; then along the said main road in a southerly direction to where roads separate and place Beacon No. 5; thence along southern branch of main road to curve to Beacon No. 6 on clump of stones (road curves to North); thence in a south by easterly direction to Beacon No. 7 in stones; then in same direction to Beacon No. 8, near Burnt Bush; thence in same direction to Beacon No. 9, on small stream, near red road at southern extremity of Burnt Bush; thence to white stone above Wana's land, the stone or rock being Beacon No. 10; thence in a north-easterly direction and straight line to main road from Cala, on which is placed Beacon No. 2; thence along said road in an easterly direction to the junction of Pomala and Umtinthloni streams to Beacon No. 12; thence in a north-easterly direction to Beacon No. 1, on top of hill; thence east-north-east along ridge to Beacon No. 1; thence in a straight line, skirting southern point of Umtinthloni Forest, to Beacon No. 1, on top of mountain.

Description. Ingqaba.

From Beacon No. 1 at De Klerk's hut, in a northerly direction and straight line to No. 2; thence north-west and straight line to 3, north-east of small patch of trees; thence in a north-north-westerly direction and straight line to sugar bush ridge, No. 4; thence west and straight line to No. 5, above wooded gorge; thence south-west and straight line to No. 6, on stony ridge; thence in west by southerly direction and straight line to No. 7, on stone hill; thence south-westerly and straight line to No. 8, above krantz, near depression; thence southerly and straight line to No. 9, on krantz; thence continuing in same direction to No. 10, just above krantz; thence in a straight line and southerly to No. 11, below the Umtinthloni road; thence east by southerly and straight line to No. 12, near forest; thence southerly to No. 13, on ridge, in straight line between De Klerk's kraal and forest; thence in a straight line to No. 1.

Description. Engcobo Main Forest.

From Beacon No. 1, situated on right-hand side of Engcobo-Cala road; thence in a straight line and easterly direction to Beacon No. 2, on south point of small forest; thence in same direction and straight line to old road, and then along same to Beacon No. 3, where the two roads meet; thence along the main road, in a southerly direction to Beacon No 1.

Description. Gulandoda, Gora, Xanxasi and Manina.

From Beacon No. 1, at south point of Manina Forest, across road in a north-east by northerly direction and straight line to Beacon No. 2; thence in a north-easterly direction, and straight line to Beacon No. 3; thence north, and in a straight line across to Beacon No. 4; thence in a south-easterly direction and straight line, across stream at foot of Xanxasi Forest to Beacon No. 5; thence in a northerly direction and straight line to Beacon No. 6; thence north-west and in a straight line to Beacon No. 7 across stream; thence in same direction and straight line to Beacon No. 8; thence west by southerly and in a straight line to Beacon No. 9 at west corner of Ntozana Forest; thence in a straight line and south-south-westerly direction and straight line to Beacon No. 10 across road and stream; thence south-westerly and straight line to Beacon No. 11; thence south by westerly to Beacon No: 12 in a straight line; thence along edge of krantz to Beacon No. 13; thence southerly and straight line to Beacon No. 14 at point of Cenca Forest; thence south-south-easterly to Beacon No. 15 on near bank of stream at south point of Cenca; thence north-easterly and straight line to Beacon No. 16; thence in same direction and straight line across four streams to Beacon No. 17: thence east-north-easterly and straight line to Beacon No. 18 at point of forest on further bank of stream; thence in a straight line, across stream to Beacon No. 19; thence in a straight line down the west side of Gulandoda Forest to Beacon No. 20; thence in same south by easterly direction and straight line to Beacon No. 21; thence east-north-east across stream and in straight line to Beacon No. 22; thence north by westerly and straight line to Beacon No. 23; thence north-north-westerly to Beacon No. 24; thence across the Cacu stream in a straight line and in north-easterly direction to Beacon No. 25; thence south-east and in a straight line to Beacon No. 26; thence around south point of Gora Forest, across streams and roads to Beacon No. 1.

Description. Qutyeni I.

From Beacon No. 1 at the Mimosa Tree near the southern point of forest and north-easterly direction and straight line to No. 2 on the top of the mountain near a clump of trees; thence north-westerly to No. 3 on sugar bush ridge in a straight line; thence westerly in a straight line to No. 4 among sugar bush; thence south-westerly in a straight line to No. 5 near bush road; thence in a southerly direction and straight line to No. 6 on rocky ridge, between westerly point of forest and clump of trees; thence in a straight line and south-easterly direction to No. 1.

Description. Qutyeni II.

From Beacon No. 1 at south-easterly extremity of forest in a westerly by northerly direction and straight line across stream to Beacon No. 2; thence in same direction to Beacon No. 3; thence northerly by easterly to Beacon

Digitized by Google

No. 4 in a straight line amongst stones on hill; thence in a north-north-easterly direction and straight line to Beacon No. 5; thence easterly by northerly in a straight line across stream to Beacon No. 6; thence southerly by westerly to Beacon No. 1.

Description. Gqaba Peak.

From No. 1 in north-easterly direction and straight line to No. 2; thence northerly and straight line to No. 3 on ridge; thence along ridge and straight line to No. 4 on krantz; thence westerly and straight line to No. 5 on Gqaka Peak; thence north-westerly and straight line to No. 6 between forests; thence westerly and straight line to No. 7 at westerly extremity of small forest; thence south-westerly and straight line to No. 8 at foot of ridge; thence south-easterly and straight line to No. 9 on small stream; thence in a southerly direction and straight line to No. 10 on right bank of Gqaka stream; thence easterly and straight line to No. 11 between roads; thence south-easterly and straight line to No. 1.

Description. Koruti.

From Beacon No. 1, situated on southern point of glade on spur of forest; thence in a straight line and east-south-easterly direction on to Beacon No. 2 on krantz; thence in a straight line and north-easterly direction to Beacon No. 3 above eastern extremity of small forest; thence in a straight line and north by westerly direction, cutting spur of forest to Beacon No. 4; thence in a north-north-westerly direction and straight line, along ridge to Beacon No. 5; thence in a straight line, along the same ridge, in a north westerly direction to Beacon to No. 6 on kop, above point of forest; thence in a west by northerly direction and straight line cutting point of forest to Beacon No. 7 on kop; thence in a straight line and south by easterly direction to Beacon No. 8 on flat; thence in a straight line and south by westerly direction to Beacon No. 9 on flat; thence in the same direction and straight line to No. 1.

Description. Koshe.

From Beacon No. 1, situated on left bank of small stream; thence in a straight line and north-easterly direction to Beacon No. 2 on eastern extremity of Koshe Forest; thence in a west by northerly direction and straight line to Beacon No. 3 above krantz; thence in a westerly direction and straight line to Beacon No. 4; thence in same direction and straight line to Beacon No. 5 on western extremity of Koshe Forest; thence in a southerly direction and straight line, down ridge to Beacon No. 6; thence in a south-easterly direction and straight line to Beacon No. 1.

Description. Mkonkoto.

From No. 1, between spur of forest and old road in northerly direction and straight line to No. 2 on ridge above kraal; thence easterly by southerly in straight line to No. 3, where stream crosses lower road; thence northerly and straight line to No. 4 above krantz; thence westerly to No. 5 (in straight line) on kop; thence westerly by southerly and straight line to No. 6 below krantz; thence south-easterly and straight line to No. 7, cutting spur of forest; thence east-south-easterly and straight line to No. 1.

Description. Buswayo.

From Beacon No. 1 on point of spur of forest north-westerly and in a straight line to No. 2 on krantz; thence southerly along krantz to No. 3 on westerly side of small forest; thence along ridge in easterly direction and straight line to No. 4; thence down ridge in a straight line to No. 1.

Description. Solondo.

From Beacon No. 1 at south-eastern corner of forest, in a straight line and north-easterly direction to Beacon No. 2 on top of krantz; from thence alnog the edge of krantz to the westward to Beacon No. 3; thence in a south-westerly direction and straight line to Beacon No. 4; from Beacon No. 4 in a west-south-westerly direction and straight line to Beacon No. 1.

Description. Nguba.

From Beacon No. 1 at eastern corner of forest in a straight line to Beacon No. 2; from thence in south-westerly direction and straight line to Beacon No. 3; from Beacon No. 3 in an east-south-easterly direction and straight line to Beacon No. 4; from thence in an east-north-easterly direction and straight line to Beacon No. 5; across Xentu stream, and from No. 5 in north-easterly direction and straight line to Beacon No. 1.

Description. Indlukulu East.

From Beacon No. 1, where bush road and small stream meet, up the ridge in a straight line and north-easterly direction to Beacon No. 2, above krantz; thence along krantz in a westerly direction to Beacon No. 3, on north-western extremity of forest; thence down ridge in a straight line and south by westerly direction to Beacon No. 4, on road; thence in a straight line and east by southerly direction, cutting spur of forest, to Beacon No. 1.

Description. Indlukulu West.

From Beacon No. 1, situated on slope above hill, in a northerly direction and straight line to Beacon No. 2, above forest; thence in a straight line and westerly direction to Beacon No. 3; thence in a southerly direction and straight line to Beacon No. 4, situated on right bank of stream rising in small forest; thence in an easterly direction and straight line to Beacon No. 5, situated above small forest; thence in a south-easterly direction and straight line to Beacon No. 6, on near bank of small stream that joins the Indhunkulu stream; thence in a north-easterly direction and straight line across small stream, and cutting point of Indhlunkulu Forest, to Beacon No. 7, above small forest; thence in an easterly direction and straight line across spur of forest to Beacon No. 1.

Description. Eliweni.

From Beacon No. 1 at red rock in a south-south-westerly direction across road and in a straight line to Beacon No. 2, on left bank of Gqubu stream; thence following stream on same bank across road to Beacon No. 3; thence north-easterly across stream and in a straight line to Beacon No. 4, on top of krantz; thence along edge of krantz to Beacon No. 1.

Description. Cwebe.

From Beacon No. 1 in a straight line and north-easterly direction across track to Beacon No. 2; thence in an easterly direction and straight line to Beacon No. 3; from Beacon No. 3 in a straight line and north-easterly direction across the two streams to Beacon No. 4; thence north by west in a straight line to Beacon No. 5; from Beacon No. 5 round the edge of krantz, back again to Beacon No. 1.

Description. Ntsukumbeni.

From Beacon No. 1 in a north by easterly direction and straight line to Beacon No. 2, on krantz; thence along krantz, west-southerly, to Beacon No. 3; thence north by westerly in a straight line to Beacon No. 4; thence west by southerly in a straight line to Beacon No. 5; thence in a south by easterly direction and straight line to Beacon No. 6, on top of krantz; thence south half easterly and straight line to Beacon No. 7: thence southerly in a straight line to Beacon No. 8; thence south-south-westerly in a straight line to Beacon No. 9; thence east to Beacon No. 10, in a straight line crossing stream; thence in same direction and straight line, across another stream, to Beacon No. 11; thence east by southerly in a straight line to Beacon No. 12; thence east-north-easterly across stream and in a straight line to Beacon No. 13; thence in same direction across stream and in a straight line to Beacon No. 1.

Description. Ngela.

From Beacon No. 1, in a straight line and north-easterly direction to Beacon No. 2; from thence in a straight line and north-west by northerly across stream to Beacon No. 3; from thence north-west by westerly in a straight line to Beacon No. 4; thence in the same direction and straight line to Beacon No. 5, on the near bank of stream: from Beacon No. 5, in a south-westerly direction to Beacon No. 6; thence in a straight line and south-south-easterly direction to Beacon No. 7; then south by easterly to Beacon No. 8; and from Beacon No. 8 in a straight line and east-south-east, across stream, to Beacon No. 1.

Description. Mahlinfe and Guataba.

From Beacon No. 1, in a straight line and east-south-easterly direction to Beacon No. 2; from thence in a straight line and north-easterly direction to Beacon No. 3; from Beacon No. 3 in a straight line and north-westerly direction to Beacon No. 4; then in a south-westerly direction and straight line to Beacon No. 5; and then in a south-easterly direction and straight line to Beacon No. 6; from Beacon No. 6 the line passes along the edge of the krantz until it arrives back again at Beacon No. 1.

Description. Mbinene.

From Beacon No. 1, situated on south-eastern extremity of forest, where forest joins krantz; thence in a north-westerly direction along line of krantz to Beacon No. 2,

Digitized by Google

at head of gorge; thence in a south by westerly direction and along krantz and line of forest to Beacon No. 3, on western extremity of forest; thence along line of forest to Beacon No. 4, near stream; thence across stream and along line of forest to Beacon No. 1.

Description. Mgcoso.

From Beacon No. 1 at eastern end of small forest in a northerly direction to Beacon No. 2, in a straight line, placed in stones on hill; thence to Beacon No. 3, at western side of forest, in a straight line; thence along ridge and in a straight line to No. 4, in Umsenge tree; thence continuing along ridge in southerly direction to Beacon No. 5, in a straight line; thence in south-easterly direction across valley in a straight line to Beacon No. 6, placed above krantz; thence in a northerly direction to point first mentioned.

Description. Mhlopokaze.

From Beacon No. 1, in a straight line and north-easterly direction to Beacon No. 1a; from thence in a straight line and same direction to Beacon No. 2; from thence in a westerly direction round edge of krantz to Beacon No. 3; thence in an easterly direction and straight line to Beacon No. 4; from thence in an east-north-easterly direction and straight line to Beacon No. 5; from thence in a south-easterly direction and straight line across the Mhlopokaze stream to Beacon No. 6; from thence in the same direction and straight line to Beacon No. 1.

DISTRICT OF MQANDULI, TEMBULAND.

Index No.	Serial No.	Name.	Approx. Area in Acres.	Description.
VII.	1	Wilo	264	Attached.
	2	Cxwaleni	1794	"
	3	Nenga	634	"

Description. Wilo.

From Beacon No. 1, on neck of grass land in Ncikazi Kloof, near Inscence tree, on left bank of Ncikazi stream; thence in a straight line up the ridge in a north-easterly direction to Beacon No. 1a, in a clump of stone near washed away black ground, where thieves' footpath strikes off in forest; thence in a straight line and north-westerly direction to Beacon No. 2, on apex of hill; thence in same direction to Beacon No. 3, near edge of forest, opposite Beacon No. 8; thence in a straight line and same direction to Beacon No. 3a, near road; thence in a straight line and same direction to Beacon No. 4, where forest bends inwards; thence in a northerly direction and straight line to Beacon No. 4a, opposite to tree Beacon No. 7; thence in a straight line and north-westerly direction to Beacon No. 5a; thence in same direction and straight line to Beacon No. 5b; thence in a northerly direction to Beacon No. 5; thence in a south-westerly direction and straight line to Beacon No. 6a; thence down ridge in the same direction and straight line to Beacon No. 6a; thence down ridge in the same direction to Beacon No. 6b; thence along same ridge to Beacon No. 6c, and following in same direction to Beacon No. 6, at tobacco garden; thence in a south-westerly direction, cutting point of forest to Beacon No. 7, Tree Beacon; thence in a south-easterly direction, crossing road to forest station to Beacon No. 8, near ploughed land; thence in a south-westerly direction to Beacon No. 9, overlooking Umbathla's kraal; thence down the ridge in a south-easterly direction and straight line to Beacon No. 10, near Umbathla's kraal; thence in an east by southerly direction, crossing point of forest and stream, to Beacon No. 1.

Description. Cxwaleni.

From Beacon No. 1, situated just off Bomvu stream, in north-easterly direction and straight line to Beacon No. 2, on summit of steep hill, near Nthlangano's kraal; thence in a westerly direction and straight line to Beacon No. 2a, on plateau behind Joey,s kraal; thence in the same direction to Beacon No. 3, on point of hill near Mboto's kraal; thence in a west-south-westerly direction to Beacon No. 3a on ridge; thence in a south-westerly direction and straight line to Beacon No. 4, on same ridge; thence in a southerly direction and straight line to Beacon No. 5, above old Beacon in garden; thence in a north-westerly direction and straight line on Beacon No. 6, on point above Jabeeses deserted kraal; thence in a north-easterly direction and straight line to Beacon No. 7, in old kraal; thence in same direction to Beacon No. 8, below Siyobo's kraal; thence in a north-westerly direction and straight line to Beacon No. 9, on point across ravine; thence in a straight line and west by northerly direction to Beacon No. 9a, on point of steep hill; thence in same direction to Beacon No. 10, in Melanis garden; thence in a north-westerly direction and straight line to Beacon No. 11, below Pono's kraal; thence in a westerly direction and straight line to Beacon No. 12, at Nzembezis old kraal, opposite Station; thence in a west-northerly direction and straight line to Beacon 12a, near Mapenis kraal; thence in same direction to Beacon No. 12b, near Yakala's kraal; thence in same direction and straight line to Beacon No. 14, on other side bank of Nzunweni stream; thence in a southerly direction, along the said stream to Beacon No. 15, at fig tree below Lengalenga; thence in an east by southerly direction and straight line to Beacon No. 16, on ridge skirting glade; thence in an easterly direction and straight line to Beacon No. 16a, at Tenetya's old kraal; thence in same direction to Beacon 16b, at Umzumbeeti stump, half-way down hill; thence in same direction to Beacon No. 17, at old fig tree in garden; thence in a north-easterly direction and straight line to Beacon No. 18, on ridge below Ngaya's old kraal; thence in east by north-easterly direction and straight line to Beacon No. 19, on flat below Nganyas old kraal; thence in a south by easterly direction and straight line to Beacon No. 20, at fig tree above Nganyas old kraal; thence in a west-south-westerly direction and straight line to Beacon No. 21, on ridge above Nganyas old kraal; thence in a south-westerly direction and straight line to Beacon No. 22; on flat near stream; thence in a south-easterly direction and straight line to Beacon No. 23, across stream; thence in a north-easterly direction and straight line to Beacon No. 24, at point of Qangazan Forest; thence in a south-easterly direction and straight line to Beacon No. 25, at foot of hill on border of lands; then in an east by northerly direction and straight line to Beacon No. 26, half-way up hill, near garden; thence in a north-easterly direction and straight line to Beacon No. 27, at Mhlanga's kraal, on top of hill; thence in a north-westerly by westerly direction and straight line to Beacon No. 28, stones near Myezas old kraal; thence in an east-north-easterly direction and straight line to Beacon No. 29, on left Hlungulwana path; thence in an east by southerly direction and straight line to Beacon No. 30, on flat above Gxwaleni; thence in same direction to Beacon No. 30a, below Utulwas kraal; thence in same direction to Beacon No. 31, at corner of forest; thence in an easterly direction and straight line, across Utulwas garden, to Beacon 32, on hill side; thence in an east by northerly direction to No. 32a, on flat; thence in same direction to Beacon No. 32b, below Maclean's huts; thence in same direction to the first-named Beacon (No. 1).

Description. Nenga.

From Beacon No. 1, near Mabandlas kraal in a west-south-westerly direction and straight line to No. 2, on krantz near Kutyanas kraal; thence in same direction and straight line to Beacon No. 3, below outside tongue of bush; thence in a north-westerly direction and straight line to Beacon No. 4, at edge of forest, on right bank of Nenga River; thence in a northerly direction and straight line across forest to old Beacon on flat across Kutchre's road; thence in an easterly direction and straight line to Beacon No. 6, at Umlazi tree, near Tyelinzima's kraal.

DISTRICT OF ELLIOTDALE, TEMBULAND.

Index No.	Serial No.	Name.	Approx. Area in Acres.	Description.
VIII.	1	Cwebe	6334	Attached.
	2	Nyoti	53	"
	3	Nqumbazani ...	105	"
	4	Nkangana	40	"
	5	Xora & Xorana ...	253	"
	6	Mpami	929	"
	7	Shinira	127	"
	8	Nozikakana	105	"
	9	Twashume	95	"

Description. Cwebe.

From the mouth of the Blind River up the western bank until Beacon No. 1 is reached; thence in a straight line, north-western direction, to Beacon No. 2; thence in a straight line, and also north-western direction, to Beacon No. 3; thence through point of forest to Beacon No. 4, on the main road to Elliotdale; thence in a straight line, north-western direction, to Beacon No. 5; thence in a straight line across the kloof in a western direction to Beacon No. 6, on rise; thence in a straight line, south-western direction, to Beacon No. 7; thence in a straight line, western direction, across stream to Beacon No. 8, in hoek; thence in a straight line, north-western direction, to Beacon No. 9; thence in a straight line, western direction,

Digitized by Google

across kloof to Beacon No. 10, on rise; thence in a south-western direction through points of forest to Beacon No. 11; thence in a north-western direction to Beacon No. 12, on krantz, north side of Bashee River; thence along the eastern bank of the Bashee river to its mouth; and thence along the line of coast to the mouth of the Blind River, including all the area between the forest and the sea coast.

Description. Nyati.

From Beacon No. 1, near point of forest to the west of kraal up the ridge in a northely direction and in a straight line to Beacon No. 2, near large thorn tree; thence in a north-westerly direction across kloof in a straight line to Beacon No. 3; thence in a south-westerly direction and straight line to Beacon No. 4; thence in the same direction and straight line to Beacon No. 5; thence in the same direction and straight line to beacon No. 6, on ridge; thence down that ridge in a southerly direction and straight line to Beacon No. 7, at point of forest; thence in a south-easterly direction to a Beacon on the Nthlayane River, No. 8; thence along eastern bank of that river to Beacon No. 9; thence along edge of forest to Beacon No. 1.

Description. Nqumbazani.

From Beacon No. 1, north of kraal and near footpath through forest, in a straight line across kloof and north-easterly direction to Beacon No. 2; thence in a northerly direction and straight line to Beacon No. 3; thence along ridge in a straight line and westerly direction to Beacon No. 4, on top of tongue of forest; thence in a south-westerly direction, and in a straight line to Beacon No. 5; thence down ridge in a straight line to Beacon No. 6, near stream; thenge along edge of forest to Beacon No. 7.

Description. Nkangana.

From Beacon No. 1, near kraal, in a north-westerly direction and straight line to Beacon No. 2, on ridge near footpath; thence in a straight line and westerly direction to Beacon No. 3, on high part of ridge; thence in a straight line and south-westerly direction to Beacon on ridge. No. 4; thence in a straight line down the ridge to Beacon No. 5, near small stream; thence in a straight line and south-easterly direction to Beacon No. 6; thence in a south-easterly direction and straight line to Beacon No. 7; thence in a straight line and north-easterly direction above the lands cut out of the forest to Beacon No. 8; thence in a straight line and north-easterly direction to Beacon No. 9 on western bank of Ma Rangana stream; thence along the western bank of that stream to Beacon No. 10; thence across that stream up the ridge to Beacon No. 1.

Description. Xora and Xorana.

From Beacon No. 1 near eastern bank of the Qora River in a straight line up ridge, and in a north-easterly direction to Beacon No. 2, near kraal; thence along ridge in a straight line in a northerly direction to Beacon No. 3, to left of footpath; thence in a north-westerly direction and a straight line to Beacon No. 4, east of point of forest; thence in a straight line and in a north-westerly direction to Beacon No. 5, on prominent rise; thence in a straight line and south-westerly direction to Beacon No. 6, on high ridge; thence in a straight line and easterly direction to Beacon No. 7 on rise west of narrow neck of forest; thence in a south-westerly direction and straight line to Beacon No. 8 on kopje; thence in a straight line and south-easterly direction down ridge to Beacon No. 9, on the west bank of the Qorana stream; thence along eastern bank of that stream to its junction with the Qora River, and along the eastern bank of that river to Beacon No. 1.

Description. Mpami.

From Beacon No. 1, Ntesis' Kraal, in a straight line, in north-easterly direction across kloof and tongue of forest to Beacon No. 2, large pile of stones on rocky prominent place in view of the sea; thence in a north-westerly direction and straight line to Beacon No. 3, west of kraal; thence in a straight line and north-westerly direction across narrow strip of scrub forest intermixed with Nembelele or ebony trees, and across kloof to Beacon No. 4, on rise, and near small vlei; thence in a westerly direction and straight line to Beacon No. 5; thence in a south-westerly direction and straight line to Beacon No. 6, on ridge north of forest; thence in a straight line and south-westerly direction to Beacon in a straight line and south-westerly direction to Beacon No. 7, east of kraal; thence in a south-easterly direction and straight line to Beacon No. 8 on kopje; thence down the ridge in an easterly direction to Beacon No. 9, called Bell Rock, near stream; thence in a straight line across tongue of forest and in a south-easterly direction to Beacon No. 10 below Mteses' Kraal; thence in a straight line across small ravine and stream to Beacon No. 1.

Description. Shinira.

From Beacon No. 1 on south-east bank of Shinira stream up the ridge in a north-westerly direction to Beacon No. 2; thence in a westerly direction and straight line to Beacon No. 3, south of kraal; thence in a north-westerly direction and straight line to Beacon No. 4, on ridge; thence in a south-westerly direction and straight line down the ridge to Beacon No. 5, on northern bank of Shinira stream; thence along the northern bank of that stream to Beacon No. 1.

Description. Nzikakama.

From Beacon No. 1 near stream in a straight line and northerly direction up the ridge to Beacon No. 2, north of kraal; thence in a straight line and north-westerly direction to Beacon No. 3; thence down the ridge in a southerly direction to Beacon No. 4; thence in a straight line and easterly direction to Beacon No. 1.

Description. Tweashume.

From Beacon No. 1 on ridge above kraal in a straight line up that ridge in a northerly direction to Beacon No. 2; thence in a straight line and in a northerly direction to Beacon No. 3 on kopje; thence in a straight line and westerly direction to Beacon No. 4 on Watershed; thence in a straight line and south-westerly direction to Beacon No. 5, east of kraal; thence down the ridge in a straight line to Beacon No. 6, on kopje; thence in a straight line and south-easterly direction to Beacon No. 7, on stream; thence across that stream and up the ridge to Beacon No. 1.

DEMARCATED FORESTS.

Index No.	Serial No.	Name.	Approx. Area in Acres.	Description.
IX.	1	Nyati	120	Attached.
	2	Cammama	130	"
	3	Banzi	100	"
	4	E-ikobeni	400	"
	5	Hoyana	110	"
	6	Nquqa...	3,000	"
	7	Zixinene	1,058	"
	8	Indlukulu	1,201	"

Description. Nyati.

Bounded to the north by a straight line from Beacon A on a stony kopje on top of range, above forest running in an easterly direction along said range to Beacon B, on highest point thereof; thence to the north-east by a straight line down a slope still folowing the range to Beacon C, on said slope; thence to the east, by a straight line in a southerly direction to Beacon D, on south slope about 20 yards above road passing below forest; thence to the south, by a straight line running between said road and the forest to Beacon E, close to stream, coming out of south-west corner of forest; thence to the south-west, by a straight line up the slope to Beacon F, above land and near west point of bush; thence to the north-west, by a straight line up the slope to Beacon A first mentioned.

Description. Cammama.

Bounded to the north-east, by a straight line from Beacon A, on westerly slope at the northern-most point of small patch of forest, running in a south-easterly direction over a stony ridge to Beacon B on the easterly slope from said ridge; thence in a straight line crossing small stream from Nyati Forest, over low flat hill, and down slope to Beacon C, about fifty yards from river; thence to the south by a straight line skirting south-east edge of bush to Beacon D, at point where bush and river join; thence to the south-west, by a straight line along slope below forest, and crossing stream, to Beacon E, on south-east slope below point of bush and near lands; thence to the west, by a straight line up the slope to Beacon F, on west side of road near where it passes between two patches of forest, thence to the south-west, by a straight line down rocky slope to Beacon G, represented by a large rock; thence to the west by a straight line down northerly slope crossing small stream from forest to Beacon H, about 50 yards up on the opposite slope; thence to the north-west by a straight line to Beacon A, first-mentioned.

Description. Banzi.

Bounded to the south-west by a straight line from Beacon A, close to the right bank of stream coming out of south point of forest, up the slope in a north-westerly direction to Beacon B, on the sixth step of the slope; thence to the north-west by a straight line, in a north-westerly

Digitized by Google

direction to Beacon C on the seventh step of the slope; thence to the north, by a straight line, in an easterly direction, along top of watershed, between the Cammama and Banzi Valleys, to Beacon D on the said watershed; thence to the north-east by a straight line, over nek to Beacon E on the eastern slope from nek; thence to the East by a straight line through portion of forest to Beacon F, near south-east corner of bush; thence to the south-east by a straight line down steep slope to Beacon A first-mentioned.

Description. Esik beni.

Bounded to the North-east by a straight line from Beacon A, on top of high stony hill, above small patch of forest, running in a south-easterly direction along watershed to Beacon B on said watershed; thence by a straight line through the valley, over broken ground and crossing a small stream to Beacon C, on top of watershed dividing Tsomo and St. Mark's Districts; thence to the east by a straight line running along the said watershed to Beacon D on highest point thereof, and close to the Esikobeni bush proper; thence by a straight line along the said watershed through narrow strip of bush connecting the Esikobeni and Chamtcha (in Fingloland) forests to Beacon E, still on the said watershed near the point of a narrow strip of bush; thence to the south-east by a straight line in a south-westerly direction down steep incline across a valley, and over several kopjies to Beacon F on edge of krantz; thence to the west by a straight line running in a north direction down steep slope crossing stream and road to Beacon G, on rounded hill just below the Esikobeni bush proper; thence in a straight line through valley below forests, crossing three paths and two streams to Beacon H, on lower end of long sloping ridge, and close to road leading up to said ridge; thence in a straight line running more or less parallel to stream, and crossing it at a point about one-third of the way to Beacon I, on slope just below small patch of forest, first-mentioned; thence to the north-west, by a straight line to Beacon A first-mentioned.

Description. Hyana.

Bounded to the west by a straight line from Beacon A near left bank of stream below forest, and about two hundred yards from the edge of the forest, across the slope to Beacon B, about 30 yards from north point of bush; thence to the north, by a straight line to Beacon C, on top of range; thence to the north-east by a straight line along top of said range in a south-easterly direction to Beacon D, still on top of said range; thence to the east by a straight line falling down to Beacon E just above sheltered valley; thence by a straight line through the valley and down slope to Beacon F, about 50 yards from south point of bush and close to road; thence to the south-west by a straight line down to Beacon A, first-mentioned.

Description. Nququ.

Bounded to the west by a straight line from Beacon A, on the top of Tabantsolo, running in a north-north-westerly direction, down steep slope across road, through shallow cavity, and up small stony hill to Beacon B, on top of kopje; thence in a straight line running in a northerly direction along west slope of a big flat hill facing Southeyville to Beacon C; thence by a straight line running in a north-north-easterly direction along the watershed to the krantzes to Beacon D, on said watershed; thence by a straight line running in a north-easterly direction parallel to, but some distance from, the krantzes to Beacon E on said watershed; thence to the north-west by a straight line running in a north-north-easterly direction, on the said watershed to Beacon F, still on the said watershed; thence to the north by a straight line running in an easterly direction, still along the said watershed to Beacon G, on the highest point above the krantzes; thence in the same direction down steep stony east slope extending to the valley below to Beacon H, on east slope from the krantz; thence to the east, by a straight line running in a south-south-easterly direction, down the same slope crossing road, and branch of Nququ River, and up a gentle slope to Beacon I on small krantz; thence by a straight line in a south-south-westerly direction along south-east slope and crossing branch of river forming the northern boundary of Schulze's farm, to Beacon K, a tree close to the stream; thence by a straight line in the same direction up northern slope of hill to Beacon L, same as Schulze's Beacon near road; thence to the south-east by a straight line running in a south-westerly direction twice crossing the same road, and leading over big flat hill to Beacon M, close to the west slope of said hill; thence to the east by a straight line running in a southerly direction down south slope of hill, and crossing north branch of Baxa stream to Beacon N on east slope above junction of the two Baxa streams; thence by a straight line running in a south-south-westerly direction down east slope of hill, crossing south branch of Baxa stream, up long north-easterly slope, crossing another small stream, and a road to Beacon O, between slope of Tabantsolo and small hill close to patch of bush; thence to the south by a straight line running in a westerly-north-westerly direction up the Tabantsolo slope to Beacon A first-mentioned.

Description. Zixinene.

Bounded to the east by a line from Beacon A, on left bank of small stream, near its junction with branch of Zixinene river, close to patch of forest, following up the said stream, in a northerly direction, to Beacon B, near spring of said stream, also on left bank; thence by a straight line in a north-north-westerly direction crossing east slope and ridge of a steep hill to Beacon C, on very rocky place west side of said ridge; thence by a straight line, along west slope of said ridge, in a north-easterly direction to Beacon D, above small krantz; thence by a straight line running in a northerly direction, crossing very small stream to Beacon E, below rockly place; thence to the north-east by a straight line, running in a north-westerly direction, along slope, and crossing small stream to Beacon F, on krantzy point of slope; thence to the north by a straight line running in a westerly direction, along same slope, crossing two streams to Beacon G, in a rocky place above the krantzes; thence to the north-west, by a straight line running in a west-south-westerly direction, up a steep slope to a krantzy ridge, to Beacon H, on highest point of said ridge; thence by a straight line running in a south-westerly direction, along the said krantzy ridge to Beacon I on a lower part of the ridge; thence by a straight line in the same direction, along said ridge to Beacon K, near south end of ridge; thence to the south-west by a straight line in a south-easterly direction, down very steep slope, crossing path and following ridge to Beacon L on krantzy point just above river; thence by a straight line in the same direction, down very steep slope, crossing Zixenene river to Beacon M, at the junction of the two branches of the Zizenene river; thence to the south by a line following the left branch of the Zixenene river to Beacon A first-mentioned.

Description. Indlakulu.

From Beacon No. 1 on high ridge at north-east corner of bush in a straight line, and northerly direction to Beacon No. 2 on same ridge; thence in same direction across kloof with stream to Beacon No. 3 on opposite ridge, near small bush, capped with flat rocks; thence in south-easterly direction to Beacon No. 4 on south slope of same ridge; thence same direction to Beacon No. 5 in nek on water-shed forming boundary between St. Mark's and Engcobo districts; thence in a south-easterly direction to Beacon No. 6 on high point of said watershed; thence in southerly direction to Beacon No. 7 at bend and west of wagon road on said watershed; thence in same direction and along said wagon road to Beacons Nos. 8, 9, 10, 11, and 12, the latter being placed on nek at head of Quitsi stream; thence in north-westerly direction to Beacon No. 13 on grassy knoll below bush; thence in a westerly direction to Beacon No. 14 on rocky spur; thence down said spur to Beacon No. 15 near to point above Quitsi river; thence in a north-easterly direction to Beacon No. 16 across bush kloof to rocky slope; thence in a north-westerly direction to Beacon No. 17 on rocky slope below bush; thence in a northerly direction to Beacon No. 18, also on rocky slope; thence ascending said slope in an easterly direction to Beacon No. 19; thence continuing up the same ridge in south-easterly direction to Beacons Nos. 20 and 21, the latter being on top of ridge; thence in an easterly direction along said ridge to Beacon No. 1 first-mentioned.

DISTRICT OF TSOLO, EAST GRIQUALAND.

Index No.	Serial No.	Name.	Approx Area in Acres.	Description.
XII.	1	Kambi	2,830	Attached.
	2	Ratuxa	528	"
	3	Nqgu or Qoqora ...	1,034	"
	4	Sobeni	739	"
	5	Inyati or Kongoloshe	844	"
	6	Ceka	1,182	"
	7	Bombombo	369	"
	8	Xalane	211	"
	9	Intywezika	3,524	"
	10	Gxoxowe	791	"
	11	Ezie	580	"
	12	Mbawelanga	360	"
	13	Gxwaibomvu ...	860	"
	14	Qokoni (Point) ...	422	"
	15	Vete ...	474	"
	16	Mabulu	317	"
	17	Lutaka	675	"
	18	Nqadu & Hebese ...	6,635	"

Digitized by Google

Description. Kambi.

From Beacon No. 1 on northern or left bank of the Umtata River, along the wagon road from Umtata to the Inhlahlani forests to Beacon No. 2; thence in a straight line in a north-westerly direction to Beacon No. 3; thence in a straight line in a westerly direction to Beacon No. 4; thence in a straight line in a north-westerly direction to Beacon No. 5 (Bell Rock); thence down the slope of Kambi hill in a straight line in a south-westerly direction to Beacon No. 6, near point of forest; thence in a southerly direction in a straight line to Beacon No. 7 on left bank of the Umtata River; thence along the left bank of the Umtata River to Beacon No. 1, the point first-named.

Description. Rabura.

From Beacon No. 1, near kraal, in a straight line in a north-easterly direction across the two streams of the Inhlahlane river to Beacon No. 2, on rocky prominence; thence in a straight line in a westerly direction to a Beacon on narrow ridge, No. 3; thence in a straight line in a north-easterly direction to Beacon No. 4, on kopje; thence in a straight line in an easterly direction down the ridge to a Beacon No. 5, on south bank of small stream; thence in a straight line across that stream in a north-westerly direction up the ridge to Beacon No. 6, on prominent point of ridge; thence continuing along highest part of ridge in a straight line to Beacon No. 7, on high plateau; thence along krantz in a curved line in a south-westerly direction to Beacon No. 8; thence in a straight line in a westerly direction to Beacon No. 9; thence in a straight line in a south-easterly direction down the ridge to Beacon No. 10, on prominence above old forest road; thence in a straight line in a southerly direction down the ridge to Beacon No. 1, near kraal, the point first-named.

Description. Nocu or Qoqora.

From Beacon No. 1 in a straight line in a north-westerly direction to Beacon No. 2; thence in a straight line in a westerly direction to Beacon No. 3; at slip path; thence along edge of krantz to Beacon No. 4; thence in a straight line in an easterly direction to Beacon No. 5 at Qoqora stream; thence in a southerly direction along that stream to Beacon No. 6; thence in a north-easterly direction across slip path to Beacon No. 7; thence in a straight line and easterly direction to Beacon No. 1, the point first-named.

Description. Sebeni.

From Beacon No. 1 on west bank of the Sebeni stream in a straight line in a north-westerly direction up the ridge to Beacon No. 2, near small group of trees; thence in a straight line in a north-easterly direction to Beacon No. 3 near road from Sebeni section to Umtata; thence in a straight line in a westerly direction to Beacon No. 4 on kopje, and also near above-mentioned road; thence in a straight line in a north-westerly direction to Beacon No. 5 near or above tongue of forest; thence along high ridge in a straight line in a south-westerly direction to Beacon No. 6, on high part of the same ridge; thence in a straight line along that ridge to Lutschinzi Spitzkop, a very prominent conical peak, No. 7; thence in a straight line in a southerly direction down the ridge, and crossing a narrow strip of forest belonging to the Ceka group of forests to a Beacon on grassy ridge No. 8; thence in a straight line in an easterly direction to a large rock, where stream emerges from tongue of forest, No. 9; thence along the north bank of the Sebeni stream to Beacon No. 10 on south bank of this stream; thence in a straight line in an easterly direction to Beacon No. 11; thence in a straight line in a north-easterly direction to Beacon No. 12 on south bank of the Sebeni stream thence along the middle of the stream to Beacon No. 1, the point first-named.

Description. Inyati or Kengeloshe.

From Beacon No. 1 on north bank of the Umtata River, in a straight line in a northerly direction up the ridge to Beacon No. 2; thence in a straight line up the steep ridge to high peak on which Beacon No. 3 is placed; thence in a straight line in a westerly direction along line of precipices to Beacon No. 4, near Mount Grant; thence down the ridge and in a southerly direction to Beacon No. 5, near kraal; thence in a straight line in a east-north-easterly direction to Beacon No. 6, above kraal; thence in a straight line in an easterly direction to Beacon No. 7, cutting through patch of low scrub where native lands are situated; thence in the same direction to Beacon No. 8, upon ridge; thence in a straight line in a south-easterly direction to Beacon No. 9, on north bank of the Umtata River, where small stream joins river; thence along the middle of the Umtata River to Beacon No. 1, the point first named.

Description. Ceka.

From Beacon No. 1, in a straight line in a south-westerly direction to Beacon No. 2; from thence in a straight line in a westerly direction across road to Beacon No. 3; from thence in a north-westerly direction to Beacon No. 4, on near bank of stream to left of drift; from thence in a north-westerly direction in a straight line across stream to Beacon No. 5, on far side of sawyers' huts; from thence in a straight line in a north-westerly direction to Beacon No. 6, on far side of kraal on top of ridge; from thence in a north-westerly direction and straight line across stream to Beacon No. 7; from thence to Beacon No. 8, in a straight line in a south-westerly direction; from thence in a westerly direction in a straight line to Beacon No. 9, on near side of stream; from thence in a west-south-westerly direction in a straight line across stream to Beacon No. 10, at southern point of Ngqongqonwana Forest, and on near side of stream; from thence across stream in a westerly direction in a straight line to Beacon No. 11; from thence in a south-westerly direction in a straight line across Sendenko stream to Beacon No. 12, on further bank; from thence in a straight line up the kloof W. by N. to Beacon No. 13, on top of ridge; from thence in a straight line in a north-easterly direction to highest point on krantz to right of Gap; from thence the boundary line passes along the edges of krantzes, along ridges and edges of forests, in a curved line, until it reaches Lushinshi Kop; from the centre of the Lushinshi Kop, in a straight line in a south-south-easterly direction to Beacon No. 1, the point first named.

Description. Bombombo.

From Beacon No. 1, on rise above kraal, in a northerly direction and straight line across kloof to Beacon No. 2 on grassy bluff; thence in a westerly direction in a straight line up the ridge to a Beacon on ledge of rock No. 3; thence in a southerly direction, across gorge in a straight line, to Beacon No. 4, on ridge above tongue of forest; thence in a straight line in an easterly direction to Beacon No. 1, the point first named.

Description. Xabane.

(*a*) Main or Octopus Block.—From Beacon No. 1, near footpath on east bank of streamlet, in a straight line in a northerly direction up the ridge to Beacon No. 2, on high part of the ridge; thence in a straight line in a westerly direction along the wagon road from Tsolo to the Sebeni forest to Beacon No. 3, above narrow neck of forest; thence in a straight line and same direction to Beacon No. 4, on kopje above tongue of forest; thence in a southerly direction in a straight line down the ridge to Beacon No. 5, on eastern bank of small streamlet; thence in a straight line in a north-easterly direction across the Xabane stream to Beacon No. 6, below junction of streams and narrow tongue of forest; thence in a straight line in a northerly direction up the ridge to Beacon No. 7, in hoek; thence in a straight line in an easterly direction down the ridge to Beacon No. 1, the point first named.

(*b*) Hollowcombe Block.—From Beacon No. 1, on rise between two small streamlets, in a straight line in a north-westerly direction to Beacon No. 2 on kop; thence in a straight line in a westerly direction to Beacon No. 3, on rise above tongue of forest; thence down the ridge in a straight line in a south-easterly direction to Beacon No. 4, on east bank of small stream; thence in a straight line in an easterly direction to Beacon No. 1, the point first named.

Description. Inywenika.

From Beacon No. 1, near stream, in a straight line up the mountain in an easterly direction to Beacon No. 2, near ledge of rocks; thence in a straight line in a north-easterly direction to Beacon No. 3, on ridge; thence in a straight line in a south-easterly direction to Beacon No. 4, on bank of stream; thence in a straight line up the ridge in an easterly direction to Beacon No. 5, near ledge of rocks; thence in a straight line in north-easterly direction to Beacon No. 6, on top of ridge; thence along highest part of ridge in a straight line in a northerly direction to Beacon No. 7; thence in a straight line along high ridge and in a north-westerly direction to Beacon No. 8; thence in a straight line, west by south, to Beacon No. 9; thence along ridge in a south-westerly direction to Beacon No. 10; thence also in a straight line in the same direction to Beacon No. 11, near road; thence along wagon road to Beacon No. 12; thence down the ridge in a straight line in south-easterly direction to Beacon No. 13; thence along course of stream to Beacon No. 1, the point first named.

Description. Gxoxowe.

Block A.—From Beacon No. 1, on west bank of Gxoxowe stream, in a straight line and across that stream in a south-easterly direction to Beacon No. 2; thence in a straight line in a north-easterly direction to Beacon No. 3; thence in a straight line in a northerly direction to Beacon No. 4; thence in a straight line in a north-easterly direction to Beacon No. 5 at gap; thence along krantz in a curved line in a westerly direction to Beacon No. 6; thence in a straight

Digitized by Google

line in a south-easterly direction to Beacon No. 7, on Gxoxowe stream; thence along that stream to Beacon No. 1, the point first named.

BLOCK B.—From Beacon No. 1 in a straight line in a north-easterly direction to Beacon No. 2; thence in a straight line in a north-westerly direction to Beacon No. 3; thence in a straight line in a south-westerly direction to Beacon No. 4, at stream; thence in a straight line in a south-easterly direction to Beacon No. 1, the point first named.

BLOCK C.—From Beacon No. 1, on Inhlahlani stream, in a straight line in a northerly direction to Beacon No. 2; thence in a straight line in a south-westerly direction to Beacon No. 3; thence along the Inhlahlani stream to Beacon No. 1, the point first named.

Description. Bele.

From Beacon No. 1, on wagon road, in a straight line in a north-westerly direction to Beacon No. 2; thence in a straight line in a westerly direction to Beacon No. 3, Bele Peak; thence in a straight line in a north-easterly direction along portion of forest to Beacon No. 4; thence in a straight line in a north-westerly direction to Beacon No. 5; thence in a straight line in a north-westerly direction to Beacon No. 6; thence in a straight line near tongue of forest in a south-westerly direction to Beacon No. 7; thence in a straight line in a south-westerly direction to Beacon No. 8; thence along wagon road in an easterly direction to Beacon No. 1, the point first named.

Description. Mlavelanga.

From Beacon No. 1 in a straight line in a westerly direction to Beacon No. 2, along piece of scrub; thence in a straight line in a southerly direction to Beacon No. 3; thence in a straight line in a south-easterly direction across footpath to Beacon No. 4; thence in a straight line in a northerly direction across stream to Beacon No. 5; thence in a straight line in a northerly direction across stream to Beacon No. 1, the point first named.

Description. Gxwidibomvu.

From Beacon No. 1, on the east bank of Qelane stream, in a straight line in an easterly direction by tongue of bush to Beacon No. 2; thence in a straight line in a northerly direction to Beacon No. 3; thence in a straight line in a westerly direction across road to Ugie to Beacon No. 4; thence in a straight line in a southerly direction across footpath to Beacon No. 5; thence in a straight line across the same footpath and in an easterly direction to Beacon No. 1, the point first named.

Description. Qelani (Point).

From Beacon No. 1 in a straight line in a northerly direction to Beacon No. 2; thence in a straight line in a north-westerly direction to Beacon No. 3; thence in a straight line in a westerly direction to Beacon No. 4; thence in a straight line in a south-easterly direction to Beacon No. 5; thence in a straight line in a north-easterly direction to Beacon No. 6; thence in a straight line in a south-easterly direction to Beacon No. 1, the point first named.

Description. Vete.

From Beacon No. 1 in a northerly direction along krantz to Beacon No. 2; thence in a straight line in a south-westerly direction along patch of bush to Beacon No. 3; thence in a straight line in a south-westerly direction to Beacon No. 4 at road; thence in a straight line in a south-easterly direction to Beacon No. 5, near huts; thence in a straight line in a south-westerly direction to Beacon No. 6, across road; thence in a straight line in a southerly direction to Beacon No. 7 at point of forest; thence in a straight line in an easterly direction to Beacon No. 1, the point first named.

Description. Mabela.

From Beacon No. 1, on the eastern bank of the small stream at the lowest point of the forest, in a straight line in a northerly direction up the ridge to Beacon No. 2, on highest part of ridge; thence in a straight line in a westerly direction across the gorge to Beacon No. 3, on high kop above patch of scrub forest; thence in a straight line in a southerly direction to Beacon No. 4, on group of rocks; thence in a straight line in an easterly direction down the ridge and across small stream to Beacon No. 1, the point first named.

Description. Intaka.

From Beacon No. 1 in a straight line in a northerly direction up the steep ridge to Beacon No. 2, on the high plateau, above footpath to Umga and Ugie; thence along edge of precipice in a curved line in a westerly direction to a Beacon above point of forest, No. 3; thence in a straight line in a south-easterly direction down the steep ridge to Beacon No. 4, on right or west bank of the Lutaka stream; thence down that stream to a Beacon, No. 5, on the left or east bank of that same stream; thence in a straight line in an easterly direction up the ridge to a Beacon, No. 6, on ridge; thence in a straight line in a north-easterly direction to Beacon No. 1, the point first named.

Description. Ngidu and Hebese.

From Beacon No. 1, near point of Hebese forest, in a straight line up the ridge in a northerly direction to Beacon No. 2, near end of forest and on kopje; thence in a straight line in a westerly direction along ridge to Beacon No. 3 on ridge; thence in a straight line along ridge to Beacon No. 4, near road; thence in a straight line along ridge in a north-westerly direction to Beacon No. 5 (Native farm Beacon No. 1); thence in a straight line across kloof in the same direction to Beacon No. 6 (Farm Beacon No. 2); thence in a straight line in a westerly direction to Beacon No. 7 (Farm Beacon No. 3); thence in a straight line in a westerly direction to Beacon No. 8 (Farm Beacon No. 4), on slope of hill; thence in a straight line in a north-westerly direction to Beacon No. 9 (Farm Beacon No. 5), on ridge; thence in south-westerly direction and in a straight line to Beacon No. 10, near Qoqwana River (Farm Beacon No. 6); thence up the right bank of the Qoqwana River to Beacon No. 11; continuing in same direction to No. 11a (near gap in bush), on top of ridge; thence westerly in a straight line to Beacon No. 12, on kopje, near footpath from Spaldings to Tsolo; thence in a straight line in a southerly direction down the slope to Beacon No. 13, near point of forest; thence in a south-easterly direction in a straight line down the slope of hill to Beacon No. 14, near tongue of forest; thence in a straight line in an easterly direction to Beacon No. 15 (rock), near gap; thence along flat below forest in a straight line to Beacon No. 16; thence in a straight line in an easterly direction to Beacon No. 17, on ridge below point of Bomvana Forest; thence in a straight line in a south-easterly direction and down the ridge to Beacon No. 18; thence in a straight line across the hollow and in a due easterly direction to Beacon No. 19, near red road; thence in a straight line down the steep slope in a southerly direction to Beacon No. 20, near stream; thence in a straight line in a south-easterly direction to Beacon No. 21 (corner of plantation); thence in a straight line in an east-north-easterly direction to Beacon No. 22, on ridge; thence in a straight line in a north-easterly direction up the ridge to Beacon No. 23, on rise; thence in a straight line in an easterly direction across the hollow to Beacon No. 24, near road and above store; thence in a straight line in the same direction down the slope and across kloof to Beacon No. 25, on ridge; thence in a straight line in an easterly direction to Beacon No. 26, on ridge; thence in a straight line in an east-north-easterly direction to Beacon No. 27, on ridge near road; thence in a straight line in the same direction to Beacon No. 1 (leaving out long kloof for the use of Natives for their requirements in hut and kraal building).

DISTRICT OF QUMBU, EAST GRIQUALAND.

Index No.	Serial No.	Name.	Approx. Area in Acres.	Description.
XIII.	1	Ncoti	126	Attached
	2	Cengcane	27	"
	3	Etwa	1223	"
	4	Ntabonditi	105	"
	5	Sulenkama	379	"
	6	Ndhlovu	105	"
	7	Caba	844	"

Description. Ncoti.

Bounded to the north by the road on top of watershed between Ncoti and Lwandlana Valleys; north-east by a straight line from Beacon No. 1 by the above road to Beacon No. 2, half-way down to the ridge leading to Maynard's store; east by a straight line from Beacon No. 2 to Beacon No. 3, near Maynard's store; south-east by a straight line from Beacon No. 3 to Beacon No. 4, on south bank of Ncoti stream; south by the Ncoti stream from Beacon No. 4 to Beacon No. 5, also on south bank, near south-westerly corner of bush; thence in a straight line to Beacon No. 6, by the road to Qumbu; west by the said road to where it joins the road on watershed between Ncoti and Lwandlana, marked by Beacon No. 7.

Description. Cengcane.

Bounded by a straight line from Beacon No. 1 by wagon road leading past forest towards Qumbu to Beacon No. 2, on top of ridge, north of the bush; thence by a straight

Digitized by Google

line to Beacon No. 3, near head of small kloof to the east of the bush; thence by a straight line to Beacon No. 4, on south bank of Cengcane stream; thence by Cengcane stream to Beacon No. 5, where Qumbu road crosses the stream; thence by the Qumbu road to Beacon No. 1.

Description. Etwa.

Bounded by a straight line from Beacon No. 1, on top of krantz west side of Ngxaxo's Nek, to Beacon No. 2, on top of krantz, east side of Ngxaxo's Nek; thence by a straight line to Beacon No. 3, on top of Sugar Loaf Hill; thence in a straight line to Beacon No. 4, on ridge near Protea Bush; thence by a straight line to Beacon No. 5, on south bank of Etwa River; thence by Etwa River to Beacon No. 6, also on south bank of Etwa River, but to the west of the main drift, and where river makes a sharp bend in a northerly direction; thence in a straight line to Beacon No. 7, near old kraal at foot of hill; thence in a straight line to Beacon No. 8, on top of krantz; thence in a straight line to Beacon No. 9, on top of flat kop; thence by a straight line to Beacon No. 10, on rocky kop; thence by a straight line to Beacon No. 11, on round hill overlooking Ngxaxo Valley; thence in a straight line to Beacon No. 1.

Description. Ntabondati.

From Beacon No. 1, where road leading from Sofonia's Location, crosses stream north of bamboo bush, to Beacon No. 2, on hill north of point of Cilita Bush; thence along said road to Beacon No. 3, on a small rocky hill near where said road joins the Mount Fletcher road; thence by the Mount Fletcher road to Beacon No. 4, on top of hill near north-easterly point of Ntsela Bush; thence along the same road to Beacon No. 5, south of Ntsela Bush; thence by a straight line to Beacon No. 6, near where old road crosses the Ntsela stream; thence by the Ntsela stream to Beacon No. 7, where said stream runs into the Gqukunga River; thence by the Gqukunga River to Beacon No. 1.

Description. Sulenkama.

Bounded to the north by the Mount Fletcher road from Beacon No. 1, at junction of said road and footpath leading to Sulenkama Valley to Beacon No. 2, near north-easterly corner of Sulenkama Bush; north-east by a straight line from Beacon No. 2 to Beacon No. 3, on hill-side sloping to the south-west from the said road; south-east by a straight line from Beacon No. 3 to Beacon No. 4, on flat kop; south by a straight line from Beacon No. 4 to Beacon No. 5, on north bank of Sulenkama Stream; thence along said stream to Beacon No. 6, at junction of Sulenkama stream and a feeder; north-west by a straight line from Beacon No. 6 to Beacon No. 7, near path on hill-side; thence along said path to Beacon No. 1.

Description. Ndhlovu.

From Beacon No. 1, on Dwabe Hill, in a south-westerly direction along ridge skirting bush to Beacon No. 2, on top of same ridge, to about fifty yards from bush; thence down spur of hill in a straight line and south-easterly direction to Beacon No. 3, at bottom of forest; thence in a straight line and north-easterly direction across ravine to Beacon No. 4, on slope opposite; thence in a straight line and north-westerly direction across several valleys, back to Beacon No. 1, on Dwabe Hill.

Description. Caba.

From Beacon No. 1, on top of ridge, in a north-easterly direction along same ridge to Beacon No. 2; thence in a north-westerly direction and straight line through Entsuneuzini Bush to knoll covered with sugar bush to Beacon No. 3; thence in a straight line and same direction across two valleys and north-east of Emalwani Bush to ridge on which is Beacon No. 4; thence skirting along top of same ridge in a westerly direction for about 2,250 yards; thence in a southerly direction to Beacon No. 5, at the end of ridge; thence in a straight line and easterly direction across several valleys and cutting neck of bush back to Beacon No. 1.

DISTRICT OF MT. FRERE, EAST GRIQUALAND.

Index No.	Serial No.	Name.	Approx. Area in Acres.	Description.
XIV.	1	Amanzamnyama ...	1108	Attached.
	2	Isidwadweni or Mgano	422	,,
	3	Nynsheni	1055	,,
	4	Tshontsho	2955	,,
	5	Entsweleni	527	,,
	6	Ntsoyi	316	,,
	7	Putsane	4222	,,
	8	Madadasa	2111	,,
	9	Buffalo Neck... ...	250	,,

Description. Amanzamnyama.

From Beacon No. 1, on Nyalingeni stream, near edge of small forest, in a northerly direction and straight line to Beacon No. 2; thence in a north-westerly direction and straight line to Beacon No. 3, on ridge near Relukeni forest; thence in a westerly direction and straight line to the top of Relukweni Peak, above Amanzamnyama forest, to Beacon No. 4; thence in the same direction and straight line to Beacon No. 5, on top of rocky peak; thence in the same direction and straight line to Beacon No. 6, near point of Tanjane forest; thence in a south-westerly direction and straight line to Beacon No. 7, near Gelwana forest, but excluding that forest from the demarcation; thence in a westerly direction to Beacon No. 8, at point of Nuba forest; thence in a southerly direction and straight line to Beacon No. 9, on steep hillside near native kraal; thence in an easterly direction and straight line near edge of Wuba forest, and through small forest to Beacon No. 10, at tobacco garden on hill south-west of the forest station; thence in the same direction and through another small forest to Beacon No. 11, near road to Mount Frere; thence across the Nyalingeni stream in an easterly direction and straight line to the beacon first named.

Description. Isidwadweni or Mgano.

From Beacon No. 1, at south-east extremity of the reserve, close to wagon road and near deserted woodcutter's cottage, in a northerly direction and straight line to Beacon No. 2, near edge of forest; thence in a westerly direction to Beacon No. 3; thence rising to and on top of steep, narrow ridge along edge of perpendicular rocky declivity surmounting the group of forests to Beacon No. 4 at rocky edge of gap at north-west extremity of the forest; thence in a southerly direction and straight line down hillside to Beacon No. 5, amongst sugar-bush trees, on top of rise above stream; thence in a south-easterly direction and straight line to Beacon No. 6, at sugar-bush trees, near wagon road and opposite and above drift leading to the forest; thence in an easterly direction to Beacon No. 1.

Description. Nynsheni.

From Beacon No. 1, on rocky point on east bank of Tina river, at southern extremity of the forest, in a north-easterly direction and straight line to Beacon No. 2; thence in a northerly direction and straight line to Beacon No. 3, near edge of forest; thence in a westerly direction to Beacon No. 4, at group of rocks at edge of forest; thence in a northerly direction and straight line up ridge between Bolene and Nyusheni forests to Beacon No. 5, in centre of cultivated land, extending to edge of forest; thence in a north-westerly direction and straight line to Beacon No. 6 on steep hillside north of northern extremity of forest; thence in a south-westerly direction and straight line to Beacon No. 7; thence in a southerly direction to Beacon No. 8, near edge of forest; thence in a straight line in a westerly direction to Beacon No. 9; thence in a south-westerly direction and straight line to Beacon No. 10, on ridge; thence in a south-easterly direction and straight line to Beacon No. 11, above rocky declivity; thence in a south-westerly direction and straight line to Beacon No. 12, on top of rise; thence in the same direction to Beacon No. 13, near native kraal; thence down the ridge towards the Tina River to Beacon No. 14; thence to 15; and thence to No. 16, on the bank of the Tina River; thence down that river to a point on the river nearest to Beacon No. 1; and thence up rocky declivity to Beacon No. 1.

Description. Tshontsho.

From Beacon No. 1, on top of hill near southern extremity of forest and east of stream, in an easterly direction and straight line to Beacon No. 2, near group of large sugar-bush trees; thence in a northerly direction and straight line to edge of perpendicular rocky declivity to Beacon No. 3; thence along top of ridge of mountain range to Beacon No. 4, on edge of declivity south of Trinity Peak; thence in south-westerly direction and straight line to Beacon No. 5, on ridge near edge of forest, amongst sugar-bush trees; thence in a south-easterly direction and straight line to Beacon No. 1.

Description. Entsweleni.

From Beacon No. 1, at the south-east extremity of the reserve below Molaksumyama's kraal, in a northerly direction and straight line to Beacon No. 2, at group of rocks near kraal; thence in a westerly direction and straight line to Beacon No. 3; thence in a westerly direction and straight line to Beacon No. 4, on top of ridge; thence in a southerly direction and straight line down ridge alongside old land at edge of forest, past deserted kraal to Beacon No. 5; thence in an easterly direction and straight line to Beacon No. 1.

Digitized by Google

Description. Ntsoyi.

From Beacon No. 1, on the Mabobo stream, at south-east extremity of the reserve, in a northerly direction and straight line up steep hillside to Beacon No. 2, at stony point; thence in a north-westerly direction and straight line to Beacon No. 3, on hillside, about 100 yards from edge of forest; thence in a westerly direction and straight line to Beacon No. 4, a stony point near edge of forest; thence in same direction and straight line to Beacon No. 5; thence in a south-westerly direction down steep hillside to Beacon No. 6; thence in a southerly direction and straight line to Beacon No. 7, on the Mabobo stream; thence along the middle of that stream to Beacon No. 1.

Description. Putsane.

From Beacon No. 1, placed at the south-east extremity of the reserve at peak on top of perpendicular declivity, along top of range in a westerly direction to Beacon No. 2, on rocky peak near edge of forest; thence in a straight line and south-westerly direction down steep hillside to Beacon No. 3, near ravine; thence in an easterly direction and straight line to Beacon No. 1.

Description. Madadasa.

From Beacon No. 1, on top of small peak at south-easterly extremity of reserve, along rocky mountain ridge to Beacon No. 2, a small solitary bush on edge of precipice above northern extremity of forest; thence in a south-westerly direction and straight line to Beacon No. 3, at group of rocks; thence in the same direction and straight line across stream to Beacon No. 4, at group of rocks; thence in an easterly direction and straight line to Beacon No. 1.

Description. Buffalo Nek.

From Beacon No. 1, on low ridge at south-easterly extremity of the reserve, across swampy valley in a north-easterly direction to Beacon No. 2; thence in the same direction and straight line to Beacon No. 3 at footpath; thence in a north-westerly direction to Beacon No. 4, amongst sugar-bush at top of kopje above forest; thence in a westerly direction across stony peak in straight line to Beacon No. 5; thence in a south-westerly direction and straight line to Beacon No. 6, on small peak; thence down the ridge in a south-easterly direction in straight line to Beacon No. 1.

DISTRICT OF MT. AYLIFF, EAST GRIQUALAND.

Index. No.	Serial No.	Name.	Approx. Area in Acres.	Description.
XV.	1	Hlalu or Bangweni ...	316	Attached.
	2	Gxwaleni	527	"
	3	Mabala	422	"
	4	Sherwood park (Ngutu)	2,111	"
	5	Insiswa or Xaka ...	422	"
	6	Bulemba	844	"

Description. Hlalu or Bangweni.

From Beacon No. 1 at southern point of forest near sage tree at footpath drift up the Mtafufu stream to krantzes; thence in a north-westerly direction along top of rocky range to Beacon No. 2, on peak; thence in a south-westerly direction to Beacon No. 3, at footpath; thence in a south-easterly direction and straight line to Beacon No. 1.

Description. Gxwaleni.

From Beacon No. 1, south-west corner of the Reserve on the Umzimtlabane stream, past stony kopje, to Beacon No. 2, flat rocks; thence in an easterly direction and straight line to Beacon No. 3, at rocks near footpath; thence in a north-easterly direction and straight line to Beacon No. 4; thence in a northerly direction to Beacon No. 5, near to and south of road to Fort Donald; thence in a westerly direction almost parallel to road to Beacon No. 6; thence in a south-westerly direction to Beacon No. 7; thence in a westerley direction to Beacons Nos. 8, 9, 10, and 11, on grassy slopes; thence in a south-westerly direction down the slope to Beacon No. 12; thence continuing to Beacon No. 13, on the Umzimtlabane stream; thence down that stream past Beacon No. 14, at point of forest, to Beacon first named.

Description. Mabala.

From Beacon No. 1, a solitary rock at south-east corner of Reserve, in a westerly direction to Beacon No. 2, near group of rocks; thence in a northerly direction and straight line to Beacon No. 3, near clump of sugar bush and path to Hlalu Forest; thence in an easterly direction and straight line to Beacon No. 4; thence in a southerly direction and straight line to Beacon No. 5, at a solitary tree; thence in the same direction across to the Goxa stream to Beacon No. 1.

Description. Sherwood Park (Ngutu).

From Beacon No. 1, on stream at eastern point of Reserve, in a north-westerly direction and straight line to Beacon No. 2; thence in a westerly direction and straight line to Beacon No. 3, near junction of Kokstad road and near road to Pondoland; thence along the new road to Pondoland to Beacon No. 4; thence in a north-easterly direction past old kraal to Beacon No. 1.

Description. Insiswa or Xaka.

From Beacon No. 1, at south-east corner of the Reserve, at road leading to Mount Ayliff, in a northerly direction and straight line across stream to Beacon No. 2; thence in a north-easterly direction and straight line to Beacon No. 3; thence in a northerly direction to Beacon No. 4, at krantzes; thence along top of krantzes in a westerly direction to Beacon No. 5; thence in a southerly direction and straight line across stream to Beacon No. 6; thence in an easterly direction and straight line to Beacon No. 1.

Description. Bulemba.

From Beacon No. 1, near road, in a south-easterly direction and straight line to Beacon No. 2, near sugar bushes; thence in an easterly direction and straight line to Beacon No. 3, in clump of bushes; thence in a northerly direction to Beacon No. 4, at stones near main road; thence in the same direction and straight line to Beacon No. 5; thence in a north-westerly direction and straight line past Fort Donald store to Beacon No. 6; thence in a westerly direction to Beacons Nos. 7, 8, 9, and 10, the last named on grassy kopje; thence in a southerly direction and straight line to the Beacon first named.

DISTRICT OF UMZIMKULU, EAST GRIQUALAND.

Index No.	Serial No.	Name.	Approx. Area in Acres.	Description.
XVII.	1	Dulini	3,694	Attached.
	2	Sihlesa	1,583	"
	3	Umhlonga	633	"
	4	Adam	1 055	"
	5	Gungini and Jantjesfontein	5,172	"
	6	Mpola	1,161	"
	7	Inyaka	1,266	"
	8	Houtboschfontein ...	5,277	"
	9	Zimankulu	2,111	"
	10	Bantam	316	"
	11	Malowe	1,266	"

Description. Dulini,

From the south-east Beacon of the farm Rokeby Park in a straight line to a Beacon by the Ensikeni road; thence along the said road to a second Beacon, near where it begins to descend to Sikunyana's Kraal; thence in a straight line to a Beacon at the head of a small kloof leading into the Malenge River; thence along the inner edge of that kloof to a Beacon near footpath; thence along the footpath to a branch of the Malenge River; thence along the inner edge of that branch to the Beacon on the south-eastern boundary of the farm Rokeby Park; thence along the south-eastern boundary of Rokeby Park to the Beacon first named.

Description. Sihlesa.

North and north-west by Location Reserve; north-east by the farm Sevenfontein; south-east by the farms Droefhuids Bron and Bosch Hoek; south and south-west by the farm Bosch Hoek; west and north-west by the farm Gaybrook.

Description. Umhlonga.

From the north-west Beacon of the farm Unhlonga, in a straight line to a Beacon on a stony kop near Native kraal; thence in a straight line to a Beacon on top of small bush overlooking the Malenge River; thence in a straight line to a Beacon by the Malenge River; thence along the inner edge of the Malenge River to a Beacon on

Digitized by Google

the north-east boundary of the farm Bentan; thence along the boundaries of the farms Bentan, Schoon Hooven, and Umhlonga, so as to exclude them from this Reserve, to the Beacon first named.

Description. Adam.

From the southernmost Beacon of the farm Schimper's Nek in a straight line to a Beacon on the krantz at the north-east point of the bush; thence in a straight line to a Beacon on the ridge near Native church; thence in a straight line to a beacon on the ridge near the stream at the south end of the forest; thence in a straight line to a Beacon on the krantz near the north-west point of the forest; thence in a straight line to the nearest beacon of the farm Schimper's Nek; thence along the south-west boundary of Schimper's Nek to the Beacon first named.

Description. Gungini and Jantjesfontein.

(a) GUNGINI.—North by the farm Clifton, south-east by the farm Tiger Hoek, south-west by Jantjesfontein Reserve.

(b) GUNGINI.—North by the farm Mooi Plaats, north-east by the farm Pilaarsfontein, south by the farm Nieuwjaarsfontein, south-west by the farm Tiger Hoek.

JANTJESFONTEIN.—North-west by Hout Boschfontein, north-east by Lot A of Gungini reserve, east by Tiger Hoek, south-east by the inner edge of stream, west by the farm Deep Dene.

Description. Mpola.

North by the farms Loeriefontein and Koningsfontein, south-east by the inner edge at stream, west by the farm Rustfontein, south by the farm Langwacht.

Description. Inyaka.

From the northernmost beacon of the farm Empuma in a straight line to the beacon on the road leading from the Singapansi location to the Josana location, near the north-west corner of the forest; thence along the road from the last-mentioned beacon to a second beacon on the same road, at a point where a path leads up to the top of the watershed; thence by a straight line from the last-mentioned Beacon to the Beacon on top of the watershed, and indicating the line between the Singapansi and Josana Locations; thence by a straight line to a Beacon on a steep ridge to the east of the bush; thence in a straight line to a Beacon on a stony kop near the south-east point of the bush; thence by a straight line from the last-mentioned Beacon to a Beacon near the stream at the extreme south point of the bush; thence by a straight line from the last-mentioned Beacon to a Beacon on the south point of the krantz, on the east boundary line of the farm Empuma; thence along the east boundary line of Empuma to the Beacon first named. This forest is demarcated on the condition that free permits for wattles are to be granted as heretofore to the natives of Jasana's and Simon's Locations, until such a time as the wattles can be had from the plantations within this forest reserve or the locations concerned.

Description. Houtboschfontein.

North-west by farm New Wales, north-east by farm Nieuwdorp, east by farm Jantjesfontein, south-east by farms Deep Dene and Waterfall, south-west by farm Poortje.

Description. Zimankulu.

North by the farm Middel Water, east by the farm Entembeni, south-east by land granted to James Nyangiwe, south-west by Vierkant, west by Bumbulwana Location.

Description. Bantam.

North and north-east by the farm Bentam, south by the farm Nieuwdorp.

Description. Malowe,

North by Duzi Mtembe Location, north-east by Woodside, south-east by Driefontein, west and south-west by Staal Hoek.

[636.]

[1903.]

Department of Agriculture,
Cape of Good Hope,
Cape Town, 13th July, 1903.

SALE OF CATALONIAN (SPANISH) JACKASSES.

NOTICE is hereby given that tenders will be received, from duly licenced Auctioneers, at the Office of the Controller and Auditor-General up to noon on the 18th instant, for undertaking the sale, by Public Auction, of 22 Catalonian (Spanish) Jackasses on the Grand Parade on 5th August next.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

[635]

[1903]

Department of Agriculture,
Cape Town, 13th July, 1903.

Scab Act Amendment Act No. 28 of 1899.

NOTICE is hereby given that the Area in the Division of Peddie, as defined in Government Notice No. 838, dated 19th October, 1899, has been amended as follows :—

Division.	Area.
Peddie.	Field-cornetcies :
	Nos. 1, 3 and 4.
	Nos. 2, 5 and 6.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under-Secretary for Agriculture.

Colonial Secretary's Office,
Local Government and Health Branch,
Cape Town, Cape of Good Hope,
13th July, 1903.

THE following Tenders for Supplies to the undermentioned Institutions for the period 1st July, 1903, to 30th June, 1904, have been accepted.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

FEMALE LOCK HOSPITAL, CAPE TOWN.

J. G. Steytler & Co.

Chicory, Flour, Cape fine; Colman's Mustard, Curry Powder, Oatmeal, Scotch; Lentils, Beans, Haricot; Pepper. Black, ground; Candles, Paraffine, Carbolic Powder, Carbolic Acid; Sago, fine; Arrowroot, Tapioca, flake: Tamarind, Rice, white; Vinegar, Cape; Salt, Liverpool; Sugar, yellow; Sugar, white; Tea, Congou; Broom, hair; Broom, Bass; Brushes, scrubbing; Matches, Bath Bricks, Pearl Barley, Coffee, Rio.

A. Cleghorn.

Pot. Bicarb, Pot. Iodide, Iodoform, Antipyrine, Spl. Ammon. Arom., Acid, Carbolic; Chlorodyne, Lin. Opii., Liq. Sacch. Ust., Lint, Iodoform Gauze, Liq. Ammon. Acet, Linseed Meal, Glycerine, Ung. Hyd. Ox. Rub., Brand's Essence, Lin. Saponis, Iodol, Spt. Vin. Rect., Cotton Wool, Syrup, Aurant; Magnes. Sulph.

A. Hilliard & Co.

Oxford Shirting, Ticking, Serge, Blue; Crewdson's Calico Sheeting, Towelling, Huckabuck; Lining, Grey; Net spotted; Lace, Damask, white; Collars, Towels, Turkish; Needles, Handkerchiefs, cotton; Shawls, Cotton, sewing; Buttons, assorted; Buttons, small bone; Pins, Aprons, Stockings, Braid.

Distributing Syndicate for Cold Storage.

Beef, sirloin; do., corned Hump; do., shins; Mutton, prime.

McKay Baking Co.

Bread, white; do., brown.

J. Adams.

Onions, dry; Vegetables, fresh; Potatoes.

J. Woodhead and Sons.

Veldtschoens.

VALKENBURG ASYLUM.

D. McKay.

Bread.

E. G. Wetten.

Boots and Veldtschoens.

J. Woodhead and Sons.

Boots, womens.

J. Garlick.

Clothing, attendants.

Wasserfal and Hardick.

Funerals.

South African Fisheries Co., Ltd.

Fish.

Tregidga and Co.

Ice.

Federal Supply and Cold Storage Co., Ltd.

Meat.

Digitized by Google

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

COMPARATIVE STATEMENT of Telegraph Traffic and Accrued Revenue during the Twelve Months ended the 31st May, 1902, and the 31st May, 1903.

PERIOD.	TRAFFIC. No. of Paid Messages. Public.	Government.	No. of Official Free Messages.	No. of Postal Service Messages.	No. of Imperial Government Messages.	No. of Railway Messages.	Total Traffic.	REVENUE. TRAFFIC RECEIPTS. Public Messages accounted for in Stamps.	Government.	Imperial.	Payments by other Administrations.	Private Wire Rentals.	Miscellaneous Receipts.	Registered Addresses.	TOTAL
May 1902	148,146	24,243	179	323	91,944	108,560	373,395	10,680 5 1	3,782 0 8	9,953 9 2	75 12 4	1.561 5 3	279 19 9½	127 1 0	26,459 13 3½
June ,,	152,106	27,247	127	318	91,094	101,454	372,346	11,682 16 8	4,824 5 0	9,415 12 0	75 12 4	1,450 2 1	473 8 4	99 15 0	28,021 11 5
July ,,	181,316	30,570	140	403	75,506	111,580	399,515	14,334 0 8	4,791 11 2	6,894 15 7	75 12 4	5,554 4 10	1,063 6 10	114 9 0	32,828 0 5
August ,,	177,389	26,872	147	469	51,359	112,292	368,528	12,217 15 1½	4,168 9 0	4,571 17 0	279 15 6	3,104 14 1	78 6 6	98 12 0	24,519 9 2½
September ,,	187,640	24,749	205	385	42,299	108,464	363,742	13,049 12 9½	3,733 19 10	3,749 15 11	2241 16 4	2,469 10 11	164 12 2	121 18 0	25,531 5 11½
October ,,	194,672	23,306	120	430	24,758	113,994	357,280	13,144 10 4	3,738 19 1	2,577 19 8	387 8 1	2,281 14 9	238 18 5	113 8 0	22,482 18 4
November ,,	185,418	19,875	167	580	17,343	107,848	331,261	12,760 2 1	3,250 9 7	3,155 9 5½	315 17 3	2,682 14 11	121 15 6½	119 14 0	22,406 2 10
December ,,	217,471	19,330	261	508	14,003	115,673	367,246	14,415 8 10	2,883 4 8	1,218 9 9	1000 9 11	1,586 13 2	518 2 6½	137 11 0	21,759 19 10½
January 1903	208,651	21,241	350	392	11,179	116,374	358,187	13,817 19 3½	3,051 6 4	971 13 0	1275 2 2	3,165 13 4	1,371 14 6½	192 13 6	23,846 2 2
February ,,	186,109	19,936	562	294	8,298	108,305	323,504	12,715 18 8½	2,983 13 1	709 19 0	544 16 7	2,565 2 8	96 7 9	119 14 0	19,735 11 9½
March ,,	211,199	21,505	281	339	6,348	117,824	357,496	13,576 16 4	3,207 13 0	496 16 9	571 10 9	2,720 7 10	282 2 6	132 6 0	20,987 13 2
April ,,	202,435	18,825	228	324	4,974	115,895	342,681	13,178 5 7	2,559 8 0	405 4 10	618 12 1	2,518 19 5	22 6 10	131 5 0	19,434 1 9
May ,,	185,541	17,187	259	294	3,540	114,175	321,296	12,363 2 5	2,435 4 3	294 6 6	567 17 5	2,070 3 11	17 7 9½	132 6 0	17,880 8 3½
Total from 1st June, 1902, to 31st May, 1903	2,289,977	270,913	2,847	4,736	350,701	1,343,878	4,263,082	157,256 8 10	41,628 3 0	34,461 19 5½	7954 10 9	32,179 1 11	4,448 9 9	1,513 11 6	279,433 5 2½
Total from 1st June, 1901, to 31st May, 1902	1,760,034	260,732	2,204	4,074	1,207,617	1,153,624	4,388,285	117,455 4 10	41,347 16 4	132,868 9 9½	680 11 0	24,407 9 10	4,693 8 2½	1,193 17 0	322,646 17 0
Increase ..	529,943	211	643	662	...	190,254	...	39,801 4 0	280 6 8	...	7273 19 9	7,762 12 1	...	319 14 6	...
Decrease ...	...	...	...	...	856,916	...	125,203	...	...	98,406 10 4	...	...	244 18 5½	...	43,213 11 9½

General Post Office, Cape Town,
10th July, 1903.

No. 306.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
9th July, 1903.

TENDERS FOR THE SUPPLY OF SLAUGHTER SHEEP TO THE ELSENBURG AGRICULTURAL COLLEGE FOR THE YEAR ENDING 30TH JUNE, 1904.

IT is hereby notified that Tenders for the supply of Slaughter Sheep to the Elsenburg Agricultural College, during the year ending 30th June, 1904, will be received by the Controller and Auditor-General, Cape Town, up to Noon, Saturday, the 25th July, 1903.

The Slaughter Sheep to average (live weight) not less than 85 lbs. each, and to be delivered at Mulder's Vlei Junction, in the District of Stellenbosch, in such numbers (about 42 per month) as may be required from time to time for the use of the Institution.

Tenders to be marked:—Tender for the Supply of Slaughter Sheep, Elsenburg.

NOEL JANISCH,
Under-Colonial Secretary.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR PIPE LAYING.

AMENDED NOTICE.

TENDERS are invited for trenching, laying and jointing iron pipes for Telephone Cables and refilling and making good in Marine Street, Cape Town.

Sealed Tenders, signed by two sureties, addressed to the Chairman, Tender Board, Control and Audit Office, Parliament Street, Cape Town, and marked on the outside "Tenders for pipe laying," will be received up to noon on Friday, the 17th instant. Plans and specifications of the work, forms of tender and any further information may be obtained on application to the Assistant Engineer, Telephone Branch General Post Office, Cape Town. The lowest or any Tender not necessarily accepted.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
13th July, 1903.

No. 307

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

PARCEL POST.

THE following Comparative Return of Parcels posted at the Offices mentioned is published for general information :—

Office.	June, 1903.		Preceding Month (May, 1903).		Corresponding Month last year (June, 1902).	
	Number of Parcels.	Amount of Postage.	Number of Parcels.	Amount of Postage.	Number of Parcels.	Amount of Postage.
		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.
Cape Town	14,607	1,111 15 2	14,242	1,157 0 10	13 691	1,280 5 9
Port Elizabeth	4,211	224 4 10	5,420	323 9 1	4,888	609 16 8
East London	2,185	215 8 5	2,032	137 17 8	2,085	165 16 1
King William's Town	2,136	161 19 1	2.256	183 18 4	1,915	156 6 0
Grahamstown	2,041	147 14 1	1,761	116 7 5	1,723	134 14 3
Kimberley	1,413	100 8 9	1,181	86 17 9	1,069	99 3 9
Queenstown	1,150	74 0 8	1,180	81 18 10	946	64 12 2
Uitenhage	818	75 11 9	411	29 13 0	408	40 12 11
Paarl	380	44 12 10	370	42 15 6	238	21 14 6
Aliwal North	362	17 12 1	363	9 18 6	320	16 12 0
Oudtshoorn	244	15 12 7	302	23 10 5	291	25 3 9

RATES OF POSTAGE ON PARCELS.

	s.	d.
For delivery within the Cape Colony (including Basutoland and the Transkeian Territories), Natal, Orange River Colony, the Transvaal and Delegoa Bay—		
For 8 oz.	0	4
And for every additional 2 oz. or fraction	0	2
For delivery in the Bechuanaland Protectorate and Rhodesia—		
Not exceeding 1 lb.	1	6
And for every additional lb. or fraction	1	6
For delivery in the United Kingdom—		
Not exceeding 1 lb.	0	9
And for every additional lb. or fraction	0	9

Parcels can also be forwarded to almost every other country. Rates of Postage, Customs, Prohibitions, etc., are given in the Post Office Guide.

General Post Office,
Cape Town, 8th July, 1903.

S. R. FRENCH, Postmaster-General.

No. 300.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette,*" etc., etc.

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town,
13th July, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of JOHN JENNER HENSLEY, a Farmer, of Murraysburg (71/227), has, by order of the Honourable Mr. Justice KOTZE, dated the 10th day of July, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrates of Murraysburg and Graaff-Reinet, the first Meeting to be held at Murraysburg on Wednesday, the 22nd of July, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of debts; the second Meeting at Graaff-Reinet on Wednesday, the 29th of July, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Compulsory Sequestration.

Master's Office, Cape Town,
13th July, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of REUBEN SNAEDER, of 47 Rochester Road, Salt River, has been placed under compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice KOTZE, bearing date the 9th day of July, 1903, upon the petition of ALFRED WILLIAM PHILIP, ERNEST ARTHUR PHILIP, and JOHN YEOMAN, trading at Cape Town as PHILIP BROTHERS.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office,
Cape Town, 13th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of CHARLES BURRELL (122,102), Conductor Remount Department, who died on the 5th December, 1902, at No. 1 General Hospital, Wynberg, are required to take notice that he having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 21st July, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

DIVISIONAL COUNCIL ELECTION, ALEXANDRIA.

WITH reference to my Notice of the 5th ultimo calling upon the Voters in Districts Nos. 2 and 4 to nominate candidates, in writing, to represent those districts respectively, it is hereby notified that the following persons, viz.:—

MATTHYS GERHARDUS POTGIETER, of De Hoop, and
JAMES FAULKNER COLTMAN, of Wycombe Vale,

have been duly nominated and declared elected as representatives for Districts Nos. 2 and 4 respectively in the Divisional Council for this Division.

F. E. ALLMAN,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Alexandra, 6th July, 1903.

NOTICE.

DIVISIONAL COUNCIL NOMINATION.

NOTICE is hereby given that Mr. WILLEM CAREL VILJOEN, the only candidate nominated for the Field-Cornetcy, West Uitvlugt, in the Division of Richmond, has been duly declared a Member for that Field-Cornetcy in the existing Divisional Council.

J. A. GIBBS,
Civil Commissioner.

Richmond, 8th July, 1903.

DIVISIONAL COUNCIL OF ABERDEEN.

ELECTION OF A COUNCILLOR FOR DISTRICT No. 3.

WITH reference to my notice of the 28th May last, it is hereby notified that MR. STEPHANUS FRANCOIS FOUCHEE has been duly elected as a Councillor for District No. 3.

W. B. MAGENNIS,
Civil Commissioner.

Aberdeen, 8th July, 1903.

DIVISION OF KING WILLIAMSTOWN.

VILLAGE MANAGEMENT BOARDS.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 8, Act 29 of 1881, that the undermentioned persons have been duly elected to form Boards of Management at the Villages opposite their names for the year commencing the 1st August, 1903:—

HANOVER.—Gustav Muller, Joseph Kramer, and Gustav Warneke.

BERLIN.—Percival Charles Slater Gaylard, William Sergel and Philip Adam Scholl.

BREIDBACH.—William Frederick Schultz, Carl Frederick Wittstock and Hermann Leibach.

FRANKFORT.—Carl Lindemann, senr.; Gottfried Grieb and Carl Buss.

BRAUNSCHWEIG.—Hermann Albrecht, Johann Friedrich Wilhelm Hoft and August Karshagen.

UMNXESHA.—Klaas Tuta, Taki Bambo and Makwenkwe Mbangamti.

PEELTON.—Attwell Maci, Cummings Bukashe and Martin Ntabeni.

PIRIE.—William Kete, Santi Kwankwa, and Faniswa Manyakana.

KEISKAMA HOEK.—William James Hards, Julius William Schmidt and Frederick Christian Carl Hagemann.

R. J. DICK,
Acting Civil Commissioner.

King Williamstown,
9th July, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

APPOINTMENT.

NOTICE is hereby given that I have made the following appointment, viz. :—

Mr. MICHIEL JOHANNES HERHOLDT to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Murraysburg, from the 10th instant to the 7th August, 1903.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office, 13th July 1903.

APPOINTMENT.

NOTICE is hereby given that I have made the following appointment, viz. :—

Mr. HENDRIK JACOB DU PLESSIS, to act as my Deputy Sheriff, of and for the District of Philipstown, from the 15th instant, to the 23rd instant, during the absence on leave of Mr. L. J. COETZEE.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

High Sheriffs Office,
15th July, 1903.

DISTRICT OF SWELLENDAM.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD, ZUURBRAAK.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 8 of Act No. 29 of 1881, that the following persons have been duly elected to form the Board of Management for the Village of Zuurbraak, for the year ending 31st July, 1904 :—

(1) Ferdinand Floris.
(2) Jochem Matthee.
(3) Christoffel George.

A. FAURE ROBERTSON,
Resident Magistrate

Resident Magistrate's Office,
Swellendam, 11th July, 1903.

NOTICE.

SCAB ACT AMENDMENT ACT No. 28 OF 1899.
NOMINATION FOR ELECTION OF MEMBERS OF SCAB BOARD.

1. NOTICE is hereby given, that a Court will be held at this Office, on Wednesday, the 12th day of August, 1903. for the purpose of nominating persons for election as members of the Scab Board for this Division, under the Provisions of Section 5, Sub-section 3 of Act 28 of 1899.

2. The number of members to be elected is two (2).

3. Only such persons may be nominated as are (1) Resident in the District, and (2) owners of more than two hundred and fifty (250) sheep. Persons nominated must be proposed and seconded by duly qualified voters under the Scab Act, No. 20 of 1894.

Dated at Resident Magistrate's Office, Britstown, this 9th day of July, 1903.

H. C. BECKER,
Acting Resident Mugistrate.

ELECTION OF MEMBERS OF VILLAGE MANAGEMENT BOARDS.

NOTICE is hereby given that the undermentioned persons have been elected as Members of the Village Boards of Management in the Division of East London, for the year ending 31st July, 1904.

MACLEANTOWN.

1. William Sprenger.
2. Walter Joseph Wakeford.
3. Arthur Thompson,

AMALINDA.

1. Walter Burns Billingham.
2. William Leighton.
3. James Isaac Taylor.

J. R. QUINN,
Acting Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
East London, 8th July, 1903.

£500 REWARD.

THE above reward is offered by the Government, and will be paid to any person giving such information as will lead to the apprehension and conviction of the person or persons who on the evening of the 25th May, 1903, murdered the late Mrs. Charles du Plessis at her residence at Middelburg.

Information to be given at this Office, or at any Police Station.

GEORGE D. RAINIER,
Acting Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Middelburg, 29th June, 1903.

DISTRICT OF MOSSEL BAY.

HERBERTSDALE VILLAGE MANAGEMENT BOARD.

WITH reference to my notice of the 22nd ultimo, it is hereby notified, in terms of Section 8 of Act 29 of 1881, that the undermentioned gentlemen were duly elected Members of the Board of Management for the Village of Herbertsdale, for the period ending 31st July, 1904 :—

JOHANN KIKILLUS.
JOSEPHUS SEIMONS.
JOHANNES HEUNIES.

R. CHAS. FERRIS,
Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Mossel Bay, 7th July, 1903.

WARRANT OF APPREHENSION.

Breakwater Convict Station,
Cape Town 3rd July, 1903.

THE undermentioned Convict having made his escape, all Persons are hereby required to use their utmost endeavours to apprehend and lodge him in safe custody.

ABSCONDED,

From Breakwater Convict Station, on the 3rd July, 1903, Convict No. G 9421 ; JOHN STEWART, Irishman, born at Glasgow, about 24 years of age, 5 feet 5½ inches in height ; has grey eyes, light hair, and fair complexion ; is a barber by occupation.

Marks : 3 old scars back of head ; 2 scars on chest ; vaccination marks on left arm ; left collar bone projecting ; small blue dot on right arm ; small scar on calf of left leg ; lash marks on back.

Was tried on the 5th March, 1903, at Circuit Court, Uitenhage, for the crime of Theft, and sentenced to 20 months' imprisonment with hard labour. And on the 19th March, 1903, to six months, additional imprisonment and 15 lashes for escaping from Uitenhage Goal.

The Convict after he deserted discarded his prison clothing and is said to be wearing a black or blue serge suit with cap of the same colour.

Reward for his apprehension, Five Pounds, and reasonable expenses.

G. C. S. FOSTER,
Superintendent.

CIVIL SERVICE COMMISSION.

NOTICE.

IT is hereby notified for general information that the office of the Civil Service Commission has been removed from Hofmeyr Chambers to the Attorney-General's office, Wale Street, Cape Town.

W. T. GRIFFIN,
Acting Secretary to the Civil Service Commission.

Office of the Civil Service Commission,
Cape Town, 8th July, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

BRANDS REGISTRATION ACTS, Nos. 12 OF 1890 AND 4 OF 1897.

IT is hereby notified, in terms of the above Acts, that the undermentioned applications for Registration of Brands have been received.

W. A. RENNIE,
Registrar of Brands.

Department of Agriculture, 30th June, 1903.

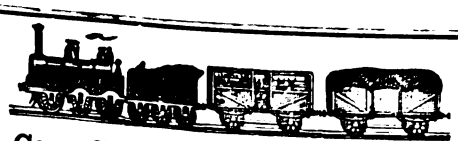
Name of Applicant.	Residence.	Description.	Brands.				
			Horses.	Cattle.	Ostriches.	Sheep.	Goats.
Barkly West.							
(Letter or Character X.)							
Collen, C. C.	Potfontein	L C	Near Quarter	Near Thigh	—	—	—
Bathurst.							
(Letter or Character Q.)							
Gray, F. L.	Rokeby Park	Q	Off Quarter ...	Off Thigh	—	—	—
Ladismith.							
(Letter or Character Y.)							
Saayman, G.	Knuyswagensdrift ...	G S	Off Neck ...	Off Neck ...	Off Leg ...	—	—
Mafeking,							
(Letter or Character)							
Boom, O.	Mosita	O	Near Saddle...	Near Neck	—	—	—
Bupalamo, K.	Maritzani	K B	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Chacha, T.	Maribogo	T 6	Do.	Off Rump...	—	—	—
Coleman, A.	Rooikop	C	Near Neck ...	Near Neck	—	—	—
Coleman, E.	Do.	S C	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Dihela, P.	Phoi's Stadt	P	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Ditselele, E.	Morokoa	G M	Near Quarter	Near Hip ...	—	—	—
Divisional Council	Mafeking	D C	Near Neck ...	Near Neck	—	—	—
Gaboutloeloe, L.	Mosita	L G	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Gamme, O.	Setlagoli	O	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Gontse, M.	Do.	M G	Near Quarter	Near Hip ...	—	—	—
Gontsi, M.	Kraaipan	M G	Off Quarter ...	Off Shoulder	—	—	—
Jobeta, M.	Swartlaagte	M J	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Kenaoang, R.	Phoi's Stadt	R M	Near Ribs ...	Near Ribs	—	—	—
Kgammo, L.	Do.	L	Near Neck ...	Near Hip ...	—	—	—
Kgoretlane, P.	Setlagoli	P	Off Neck ...	Near Neck	—	—	—
Kgosimang, C.	Cashel	C	Off Quarter ...	Off Neck ...	—	—	—
Kitazile, M.	Setlagoli	M S	Off Ribs ...	Off Rump...	—	Off Rump	Off Rum
Kibaloketse, A.	Do.	A	Near Neck ...	Near Thigh	—	—	—
Koenamore, J.	Do.	J	Off Quarter...	Off Neck ...	—	—	—
Koole, S.	Do.	S	Near Neck ...	NearNeck	—	Near Neck	Near Neck
Kotsedi, C.	Mosita	C K	Near Quarter	Near Hip ...	—	Near Hip	Near Hip
Koyane, M.	Kraaipan	M C	Do.	Near Thigh	—	—	—
Kuena, N.	Setlagoli	S	Do.	Near Hip...	—	—	—
Leepo, M.	Kraaipan	M L	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Leepo, G.	Setlagoli	G M	Off Quarter ...	Off Shoulder	—	Off Shilder	Off Shilder
Leepo, H.	Maribogo Station ...	H L	Do	Off Hip ...	—	Off Hip...	Off Hip
Leepo, P.	Setlagoli	P	Near Ribs ...	Off Ribs ...	—	Off Ribs	Off Ribs
Lekone, S.	Do.	S	Do.	Do.	—	—	—
Letsmele, S.	Kraaipan	S L	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Letsmele, M.	Setlagoli	M 1	Do.	Do.	—	Near Hip	Near Hip
Letsapa, M.	Do.	M	Off Ribs ...	Off Ribs ...	—	Off Ribs	Off Ribs
Letsapa, W.	Kraaipan	V	Off Quarter ...	Off Rump...	—	Off Rump	Off Rump
Maenen, N.	Setlagoli	N	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Makaleme, P.	Kraaipan	P 1	Near Quarter	Off Hip ...	—	—	—
Makoli, M.	Do.	M M	Near Shoulder	Near Hip...	—	—	—
Mancho, L.	Setlagoli	L M	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Mashumeng, T.	Do.	C	Off Neck ...	Off Ribs ...	—	—	—
Matebesi, J.	Do.	K C	Off Quarter ...	Off Hip ...	—	—	—
Motlasaligomo, R.	Do.	R M	Off Neck ...	Off Ribs ...	—	—	—
Motlse, S.	Thakareng	M S	Near Ribs ...	NearRibs ...	—	Near Ribs	Near Ribs
Modiro, M.	Setlagoli	M	Near Neck ...	Near Neck	—	—	—
Mohurutsi, P.	Do.	P	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Mokai, P.	Do.	P M	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Mokgosi, R.	Morokoa	R M	Off Ribs ...	Off Hip ...	—	—	—
Mokoka, N.	Setlagoli	L	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Mokoto, S.	Maribogo Station ...	S M	Do.	Off Ribs ...	—	Off Ribs	Off Ribs
Monono, J.	Setlagoli	J M	Near Ribs ...	Do.	—	—	—
Mokoto, K.	Do.	K M	Near Neck ...	Near Hip ...	—	—	—
Molebe, M.	Phoi's Stadt	M M	Off Quarter ...	Off Hip ...	—	—	—
Molebe, M.	Setlagoli	M	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Monaseng, M.	Do.	C	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Moore, S.	Holland	S M	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Mopedisane, M.	Setlagoli	S	Off Quarter...	Off Hip ...	—	—	—
Morakile, P.	Taiye	P	Off Ribs ...	Near Ribs ...	—	—	—
Moremoli, M.	Setlagoli	M 1	Off Quarter ...	Off Shoulder	—	—	—
Moremoli, M.	Thakareng	2 M	Near Quarter	Near Hip ...	—	—	—
Morake, S.	Setlagoli	S	Off Quarter ...	Off Hip ...	—	Off Hip...	Off Hip

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

BRANDS REGISTRATION ACTS, Nos. 12 OF 1890 AND 4 OF 1897.—*Continued.*

Name of Applicant.	Residence.	Description.	Brands.				
			Horses.	Cattle.	Ostriches.	Sheep.	Goats.
Mothibi, J.	Setlagoli	J	Near Neck ...	Near Neck	—	Near Neck	Near Neck
Motlhabane, R.	Tlhakayeng	R M	Do.	Off Neck ...	—	—	—
Motlhabane, C.	Woodhousekraal ...	C M	Off Quarter ...	Do.	—	—	—
Motlhabane, L.	Cashel	M	Near Ribs ...	Near Ribs...	—	Near Ribs	Near Ribs
Motlhoioa, T.	Mafeking	T M	Near Neck ...	Near Hip...	—	—	—
Motshegare, B.	Rietfontein	B M	Do.	Off Neck ...	—	—	—
Motthabane, T.	Woodhousekraal ...	T	Off Quarter ...	Near Rump	—	—	—
Moyanage, M.	Setlagoli	5	Near Neck ...	Near Hip...	—	—	—
Mutlhe, K.	Phoi's Stadt	K M	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Nkoko, T.	Do.	T	Near Quarter	Off Rump...	—	—	—
Ntoague, S.	Kraaipan	S 1	Do.	Do.	—	—	—
Phuti, G.	Setlagoli	R	Do.	Off Hip ...	—	Off Hip...	Off Hip
Poshe, E.	Mosita	E P	Off Quarter ...	Do.	—	—	—
Sebogodi, M....	Kraaipan	M S	Off Neck ...	Off Ribs ...	—	—	—
Seetlholo, N.	Swaartlaagte	N S	Near Quarter	Off Rump...	—	Off Rump	Off Rump
Seheri, R.	Maribogo	R 6	Do.	Near Rump	—	—	—
Sehule, M.	Setlagoli	5	Off Neck ...	Off Neck ...	—	Off Neck	Off Neck
Seisho, M.	Malechane	O	Off Ribs ...	Off Ribs ...	—	—	—
Selemoge, L.	Setlagoli	L S	Off Quarter ...	Off Thigh	—	Off Thigh	Off Thigh
Selogate, K.	Do.	N	Near Neck ...	Near Hip...	—	—	—
Thetele, M.	Setlagoli	7	Near Quarter	Near Thigh	—	—	—
Tira, P.	Maritzani	P T	Near Neck ...	Near Hip...	—	—	—
Tlhalatsi, D....	Phoi's Stadt	D C	Off Quarter ...	Off Neck ...	—	—	—
Tlhalatsi, M.	Setlagoli	2	Off Quarter ...	Off Neck ...	—	—	—
Somerset East. (Letter or Character N.)							
Bouwer, W. C., W.son ...	Boschfontein	B 5	Near Quarter	Near Thigh	Near Leg	—	—
Fredericks, C.	Somerset East	C F	Do.	Do.	—	—	—
Nel, H. P.	Klein Dirks Kraal ...	H N	Do.	Do.	Near Leg	—	—
Nell, B. J. C.	Do.	B N	Off Quarter ...	Off Thigh	Off Leg ...	—	—
Presland, H. H.	Dirko	H P	Near Quarter	Near Thigh	Near Leg	—	—
Shoeman, H. W.	Beenleegte	W S	Off Quarter ...	Off Thigh	Off Leg ...	—	—
Wilken, P. J.	Vogelstruis Hoek ...		—	—	Off Leg	—	—
Zwartbooi, L.	Glen Avon	L Z	Off Quarter	Off Thigh	—	—	—
Tarka. (Letter or Character G.)							
Goddard, E. G.	Summer's Hill ...		Near Quarter	Off Thigh	Off Leg ...	—	—
Uitenhage. (Letter or Character O.)							
Bergman, S.	Uitenhage	S B 6	Off Quarter ...	Off Hip ...	Off Leg ...	—	—



Cape Government Railways.

COLLECTION AND DELIVERY OF PARCELS, GOODS AND PRODUCE, AT CAPE GOVERNMENT RAILWAY STATIONS.

ATTENTION is hereby invited to a Notice appearing on page 57 of the *Government Gazette* of the 7th July, 1903, calling for tenders for the above service for periods of three, five, or seven years, from August 1st, 1903. Tenders receivable at Office of Controller and Auditor-General, Cape Town, up to noon on Friday, 17th July, 1903.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the
General Manager of Railways,
Cape Town, 8th July, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR HARDWOOD SLEEPERS.

TENDERS are invited for the supply of the following Sleepers, required for the service of the Railway Department, to be delivered into Railway Trucks at Cape Town Docks at the rate of about 25,000 Sleepers per month, commencing with November, 1903:—

120,000	7′ x 10″ x 5″
240	8′ x 10″ x 5″
420	9′ x 10″ x 5″
120	10′ x 10″ x 5″
90	11′ x 10″ x 5″
60	12′ x 10″ x 5″
60	13′ x 10″ x 5″

Forms of Tender, Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained from the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth, and East London.

Sealed Tenders (in original only), addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, and marked outside "Tender for Sleepers," will be received up to noon on Wednesday, July 29th, 1903.

The lowest or any Tender not necessarily accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 2nd June, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Surveyor-General's Office,

Cape Town, 15th June, 1903.

IN terms of Section II., Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV., V., and VI. of Act No 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following pieces of Crown Land, situate in the undermentioned Divisions will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Offices of the respective Civil Commissioners, at 10 o'clock a.m. on the dates specified, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further, to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Graaff-Reinet, on Friday, 21st August, 1903.
Ladismith, on Saturday, 5th September, 1903.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided

(i) That if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.
(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.
(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth of any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.
(iv) In cases where the purchase money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.), shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond bearing interest at the rate of four per centum per annum in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the offices of the respective Civil Commissioners.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 41, 1903.

DIVISION OF LADISMITH.

Field-Cornetcy of Huis Rivier.

Lot No. 6,857A.—A piece of ground, called Peak Plaats, in extent 2,111 morgen 331 square roods, bounded north by Koudevelds Berg, south by Hoeko, east by Steenslang, west by Water Kloof; upset price, £50; expenses of survey, etc., £23 6s.; title deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,858A.—A piece of ground, called Steenslang, in extent 2,515 morgen 162 square roods, bounded north by Koudevelds Berg, south by Hoeko, east by De Poort, Annex Elandsfontein, or Amalienstein (middle of stream), Rietfontein, or adjoining Weltevreden, west by Peak Plaats; upset price, £60; expenses of survey, etc., £28 10s. 6d.; title deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,862A.—A piece of ground, called Groen Kloof, in extent 985 morgen 449 square roods, bounded north by Verloren Hoek A, south by Vaartwel and Wilgenhouts Rivier, east by Blaauwberg, west by Zwartnek; upset price, £25; expenses of survey, etc., £20 2s. 6d.; title deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,863A.—A piece of ground, called Blaauwberg, in extent 1,115 morgen 520 square roods, bounded north by Verloren Hoek A and Klein Berg, south by Vaartwel, east by Oude Huis Kloof, west by Groen Kloof; upset price, £30; expenses of survey, etc., £19 17s.; title deed, 12s 3d.

Field-Cornetcy of Brand Rivier.

Lot No. 5,934.—A piece of ground, called Annex Brand Kloof, in extent 213 morgen 400 square roods, bounded north by Riet Kloof, south by Brand Kloof, east by Crafford, west by Oude Opstal; upset price, £5; expenses of survey, etc., £11 2s. 3d.; title deed, 12s. 3d.

Lot No. 5,935.—A piece of ground, called Crafford, in extent 752 morgen 398 square roods, bounded north by Wolkbreuk, south by Wolvefontein, east by Windhoek, west by Annex Brand Kloof; upset price, £20; expenses of survey, etc., £14 19s.; title deed, 12s. 3d.

Lot No. 5,936.—A piece of ground, called Windhoek, in extent 598 morgen 10 square roods, bounded north by Touwsberg, south by Wolverfontein, east by Slagters Nek, west by Crafford; upset price, £15; expenses of survey, etc., £13 19s.; title deed, 12s. 3d.

Field-Cornetcy of Grootb Rivier.

Lot No. 6,869A.—A piece of ground, called Bleshoek, in extent 2,894 morgen 244 square roods, bounded north by Annex Baartmansfontein and Annex Buffel's Rivier, south by Dwars Rivier, east by Toover Kop, west by Drooge Kloof and Diep Nek; upset price, £75; expenses of survey, etc., £27; title deed, 12s. 3d.

Field-Cornetcy of Anijsberg.

Lot No. 5,928.—A piece of ground, called Basseur, in extent 497 morgen 451 square roods, bounded north by Mistkraal, south by Slagter's Nek, east by Omloop, west by Touwsberg; upset price, £12; expenses of survey, etc., £12 14s. 4d.; title deed, 12s. 3d.

DIVISION OF GRAAFF-REINET.

Field-Cornetcy of Camdeboo.

Lot No. 7,851, being Lot No. 3, in extent 266 morgen 423 square roods, bounded north by Property of S. du Plessis, south by Lot No. 4, east by Lots 1 and 2, west by Lot No. 4; upset price, £40; expenses of survey, etc., £19 0s. 3d.; title deed, 12s. 3d.

Field-Cornetcy of Sneeuwberg.

Lot No. 7,852, being Lot No. 1, adjoining "The Rest," in extent 176 morgen 453 square roods, bounded north and north-eastwards by Groenfontein, southwards by "The Rest," eastwards by Modderfontein, westwards by Lots Nos. 2 and 3; upset price, £88; expenses of survey, etc., £12 18s. 2d.; title deed, 12s. 3d.

Lot No. 7,853, being a piece of Crown land adjoining Leeuwfontein, in extent 102 morgen 268 square roods, bounded north-westwards by portion of Leeuwfontein, south-eastwards by Quaggas Vlei, east and south-eastwards by Platfontein; upset price, £50; expenses of survey, etc., £8 14s. 6d.; title deed, 12s. 3d.

Digitized by Google

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of MARKS WALSH, General Dealer, Durban Road, Cape Division.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie, for the inspection of Creditors, for a period of fourteen days from the 14th July, 1903, at the Master's Office, Cape Town, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

G. W. STEYTLER, Sole Trustee.

Chamber Buildings, No. 4, Church Square, Cape Town. 4829c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ABDOL ISMAIL. (70/498.)

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for the inspection of Creditors, for a period of fourteen days from the 14th July, 1903, at the Master's Office, Cape Town, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

G. W. STEYTLER, Sole Trustee.

Chamber Buildings, No. 4, Church Square, Cape Town. 4828c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of DAVID BERMAN, a Lunatic in the Valkenberg Asylum, Mowbray. (71/41.)

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him on Friday, the 7th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned forthwith, or proceedings will be instituted against them.

G. W. STEYTLER, Sole Trustee.

No. 4, Church Square, Cape Town. 4827c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of BHAAI JAGIRDAR, of Mafeking, a General Dealer.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate for the District of Mafeking for a period of seven days, reckoned from the 14th day of July, 1903, and thereafter at the Office of the Master of the High Court of Griqualand, at Kimberley, for a period of fourteen days reckoned from the 25th day of July, 1903, after which, should no objection be raised, the Honourable the High Court of Griqualand will be moved to confirm the same and order the Distribution thereof.

L. MINCHIN, Sole Trustee.

Mafeking, 7th July, 1903. 4849c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late PIETER JOSHUA CILLIERS, of Wolve Kloof, Division of Robertson.

ALL persons having Claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date of the publication of this notice, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

A. G. H. TEUBES, Agent for the Executrix Dative.

Robertson, 9th July, 1903. 4842c

DIVISIONAL COUNCIL OF PRINCE ALBERT.

POUND SALES DURING THE HALF-YEAR ENDING 31ST OF DECEMBER, 1903.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 67 of Act No. 15 of 1892, that the following dates have been fixed for holding Pound Sales in this Division during the half-year ending the 31st day of December, 1903, viz.:—

On Wednesdays, the 29th of July, 26th of August, 23rd of September, 21st of October, 25th of November, and on the 23rd day of December, 1903.

All Sales will be held at the several Pounds established in this Division, and will commence at 10 o'clock a.m.

By order,

P. D. DE WET, Secretary.

Divisional Council Office, Prince Albert, 8th July, 1903. 4837c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JAMES COOMBS, a Wagonmaker and Blacksmith, of Sterkstroom, Queenstown. (71/93.)

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate, at his Office, in Queenstown, on Monday, the 10th day of August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 31st July, 1903, or proceedings will be instituted against them.

Dated at Sterkstroom, this 7th day of July, 1903.

4841c DAN. J. DE WET, Sole Trustee.

EASTERN PROVINCE GUARDIAN, LOAN AND INVESTMENT COMPANY, GRAHAM'S TOWN.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of NICHOLAS LYNCH, of Port Alfred, in the District of Bathurst. (71/304.)

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate of Albany, at Graham's Town, on Wednesday, 12th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 7th August, 1903, or proceedings will be instituted against them.

A. B. SHAND, Sole Trustee.

Graham's Town, 7th July, 1903. 4836c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOHANNES THEODORUS CLAASSEN, Parson, a Farmer, of Oudtshoorn. (71/91.)

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate of Oudtshoorn on Wednesday, the 5th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 31st July, 1903, or proceedings will be instituted against them.

T. J. KANNEMEYER, Sole Trustee.

Oudtshoorn, 7th July, 1903. 4858c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of AISIK FISHER and LAZARE LAZARUS, trading under the style or firm of FISHER & LAZARUS, of Swellendam, C.C.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that a Special Meeting of Creditors will be held before the Resident Magistrate of Swellendam, at his Office, Swellendam, on Monday, the 27th July, 1903, at 10 o'clock precisely, for the purpose of confirming the action of the Trustees in employing the first undersigned to act as auctioneer in selling the landed property and the balance of the stock.

G. C. D. RIED,
E. R. SYFRET,
Joint Trustees.

89 St. George's Street,
Cape Town,
10th July, 1903. 4900c

INSOLVENT ESTATE.

ANDREW DE VILLIERS VAN EYSSEN.

MR. W. PHILLIPS will sell a Mule Wagon, Scotch Cart, Tanks, Corrugated Iron, Horse and Mules in the above Estate on Wednesday, the 15th July, at 10 o'clock, on the Parade.

4906c THOS. H. HAZELL.

NOTICE.

Insolvent Estate of J. W. ROBINSON, of Queenstown.

THE moveable and immoveable property in the above Estate will be sold at Queenstown on Monday, 27th July, 1903, at 11 a.m. sharp, as follows:—

1. Erf No. 48, Zeiler Street, Queenstown, with dwelling-house, containing 7 rooms, 6 outside rooms, stable for 18 horses.
2. Erven Nos. 114 and 115, Joubert Street, with large dwelling-house containing 9 rooms and 3 outside rooms.
3. Household Furniture.
4. Liquors.
5. Horses, cows, buggy, spider.
6. Life Policy for £250.

Price Bros., Auctioneers.

HERBERT W. BOLUS,
4848c Sole Trustee.

NOTICE.

In the Insolvent Estate of PHILIP SMIT, a General Dealer, of Colesberg. (71/479.)

THE stock-in-trade, consisting of merchandise and groceries, etc., in the above Estate will be sold by public auction on the Market Square, Colesberg, on the 25th July, 1903, at 10.30 o'clock in the morning.

E. N. BADENHORST,
Sole Trustee.
Colesberg, 10th July, 1903. 4883c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Court of the Eastern Districts at Grahamstown, on Friday, the 31st day of July, 1903, for leave to surrender the Estate of EDWARD SALTMARSH and WILLIAM HOLDSWORTH, Contractors, of East London, as Insolvent.

The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, East London, for a period of seven days, reckoned from the 17th day of July, 1903.

Dated at East London, this 7th day of July, 1903.

STONE & GIDDY,
Applicants' Attorneys,
4839c Union Street, East London.

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that WILLIAM MARTIN VAN-GORKUM, of Somerset Strand, a Butcher, intends applying to one of the Judges of the Honourable, the Supreme Court at Cape Town, on the 25th July, 1903, for leave to surrender his Estate as insolvent; and that his schedules will lie for the inspection of creditors at the office of the Resident Magistrate of Somerset West for a period of seven days, calculated from the 15th of July, 1903.

Dated at Cape Town, this 13th day of July, 1903.

WALKER & JACOBSOHN,
Applicant's Attorneys,
4894c 16 Wale Street,
Cape Town.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Supreme Court, at Cape Town on Friday, the 27th day of July, 1903, for leave to surrender the Estate of FREDERICK LOUIS WHITE and JOHN JAMES DOYLE, lately carrying on business at Muizenberg, Cape Division, under the style or firm of WHITE & DOYLE, Muizenberg Wine, Spirit and Grocery Supply Stores, as insolvent.

The Schedules will lie for inspection of Creditors, at the office of the Resident Magistrate of Simons Town, for a period of seven days reckoned from Wednesday, the 15th day of July, 1903.

J. C. BERRANGE & SON,
Applicant's Attorneys.
49 Burg Street, Cape Town. 4892c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, in Chambers, on Thursday, the 30th day of July, 1903, for leave to surrender the Estate of CORNELIUS BOTHA, a Butcher, of Somerset East, as Insolvent.

The Schedules will lie for inspection at the Office of the Resident Magistrate, Somerset East, for a period of seven days, reckoned from Thursday, the 16th day of July, 1903.

Dated at Cape Town, this 13th day of July, 1903.

MICHAU & DE VILLIERS,
Applicant's Attorneys,
4877c Hofmeyr Chambers.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Court of the Eastern Districts at Grahamstown, on Thursday, the 30th day of July, 1903, for leave to surrender the Estate of THOMAS ELVIN YORKE, a , of Fort Beaufort, as insolvent. The schedules will lie for the inspection of creditors at the Office of the Resident Magistrate, Fort Beaufort, for a period of seven days reckoned from the 16th July, 1903.

DOLD & STONE,
Applicant's Attorneys,
Grahamstown.
Grahamstown, 4th July, 1903. 4858c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of ELSIE SOPHIA JORDAAN (born Jordaan), of Koega, district of Worcester.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the publication of this notice; and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

W. A. HOFMEYR,
Agent for the Executor Testamentary.
Montagu,
10th July, 1903. 4868c

NOTICE.

In the Estate of the late EDITH CONSTANCE ELLIS (born Hewitt), predeceased spouse of the late WILLIAM ROBERT ELLIS, of East London.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are hereby requested to file their claims with the undersigned, at his Office, within six weeks from this date.

WM. F. MARSHALL,
Executor Dative.
Britannia Arcade,
East London, 7th July, 1903. 4854c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate late G. J. NAPIER, Simon's Town.

ALL Persons having Claims against the above Estate are requested to lodge them with the Undersigned within six weeks from date hereof, and those Indebted thereto are requested to pay same within same period.

4890c LUIZ D. D. MILLER,
For Self an Co-Executrix.

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of GEORGE EDWARD STAFF, Clerk.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date of publication of this notice; and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Kimberley, 11th day of July, 1903.

J. J. N. HAARHOFF,
Agent for Executrix Testamentary.

No. 8, Main Street,
Kimberley. 4870c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of WILLIAM PERRINGTON, a Miner.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date of the publication of this notice; and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Kimberley, 11th day of July, 1903.

J. J. N. HAARHOFF,
Executor Dative.

No. 8, Main Street,
Kimberley. 4871c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ROBERT CHRISTOPHER DEMPSEY MATFIELD, of Mossel Bay.

ALL Persons having Claims against the above-named Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned, at their Offices, Mossel Bay, within Six Weeks from the date of the publication of this Notice; and all persons indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Mossel Bay this 9th day of July, 1903.

H. & P. LOUWRENS,
Attorneys for the Executor Dative.

4864c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARGARETHA ISABELLA JANSE VAN RENSBURG, of Misgunst, District of Mossel Bay.

ALL Persons having Claims against the above-named Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned, at their Offices, Mossel Bay, within Six Weeks from the date of the publication of this Notice, and all persons indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Mossel Bay this 9th day of July, 1903.

H. & P. LOUWRENS,
Attorneys for the Executors Testamentary.

4865c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late WILLEM ANDRIES JANSE VAN RENSBURG, of Brakkefontein, District of Mossel Bay.

ALL Persons having Claims against the above-named Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned, at their Offices, Mossel Bay, within Six Weeks from the date of the publication of this Notice, and all persons indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Mossel Bay, on this the 9th day of July, 1903.

H. & P. LOUWRENS,
Attorneys for the Executor Testamentary.

4866

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late NICOLAAS PHILIPPUS FOURIE, of Buffelshoek, District of Riversdale.

ALL Persons having Claims against the above-named Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned at their Offices, Mossel Bay, within Six Weeks from the date of the publication of this Notice, and all persons indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Mossel Bay, this 9th day of July, 1903.

H. & P. LOUWRENS,
Attorneys for the Executor Testamentary.

4867c

SOMERSET EAST AUCTION AND ESTATE AGENCY OFFICE.

Estate of the late GERT THEUNIS CHRISTOFFEL BOSCH, who died at Wonder, Fontein, O.R.C.

ALL Persons having Claims against the above-named Estate, are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 31st August, 1903; and those Indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Somerset East, this 8th day of July, 1903.

S. J. ANNEAR,
4851c Executor Dative.

SOMERSET EAST AUCTION AND ESTATE AGENCY OFFICE.

Estate JACOB JOHANNES BOSCH, who died at Klipfontein, O.R.C.

ALL Persons having Claims against the above-named Estate, are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 31st August, next; and those Indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Somerset East, this 8th day of July, 1903.

S. J. ANNEAR,
4852c Executor Dative.

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOHANNES ADRIAAN LOUW, of Malmesbury (122/500).

ALL Persons claiming to be Creditors in the above Estate are hereby required to file their claims at the Office of the above Company, at Malmesbury, within six weeks from date hereof, and all indebted thereto to pay their debts at the same place and within the same period.

J. D. LOUW,
G. W. KOTZE, Secretary,

Malmesbury, Executors Testamentary.
10th July, 1903. 4856c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late Reverend JOHN DAVIDSON DON of King Williams Town.

ALL persons having claims against the above named Estate are hereby required to lodge the same at the office of the undersigned in King Williams Town within six weeks from the date of the publication of this notice; and those indebted thereto are likewise required to pay their debts at the same place and within the same period.

INNES & HUTTON,
Solicitors for the Executor Testamentary.

King Williams Town,
8th July, 1903. 4853c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Intestate Estate of the late ROBERT TAIT, of Cape Town.

ALL Persons claiming to be Creditors in this Estate are required to file their claims with the undersigned at 143B, Long Street, Cape Town, within six weeks from the date hereof, and those indebted thereto are requested to pay their debts within the same period at the same place

D. S. TAIT,
Executor Dative.

Cape Town, 14th July, 1903. 4875c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate late HENRY HABLUTZEL, Simon's Town.

ALL Persons having Claims against the above Estate are requested to lodge them with the undersigned within six weeks from date hereof, and those Indebted thereto are requested to pay same within the same period.

LUIZ D. D. MILLER, }
4891c BENJAMIN HOLTEN, } Executors.

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOHANNES JACOB JANSE VAN RENSBURG, Private, Cape Police, formerly of Halfman's Hof, Piquetberg District.

ALL Persons having Claims against the above Estate are required to lodge them with the Undersigned on or before the 20th August, 1903; and those indebted thereto, are requested to pay the same within the same period.

A. D. CAMPBELL,
Agent for Executor Dative.

Komgha, 6th July, 1903. 4878c

NOTICE.

In the Estate of the late SCHALK WILLEM BRUWER and subsequent deceased spouse SUSANNA ELIZABETH BRUWER.

NOTICE is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of heirs and creditors at the Office of the undersigned for a period of fourteen days from the date of publication of this notice.

Dated at Vryburg, this 9th July, 1903.

D. WESSELS & Co.,
4886c Attorneys for Executor Dative.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Estate of the late JAMES WILLIAM GREEN, late of Balfour, in the Division of Stockenstrom.

ALL Persons claiming to be Creditors in the above Estate are requested to file their claims with the undersigned, within six weeks from date of publication hereof, and those indebted thereto, to pay their debts within the same time, and at the same place.

N. H. SMIT,
For Self and Co., Executor.

Seymour, Stockenstrom,
July 8th, 1903. 4882c

THE PAARL AFRICAN TRUST COMPANY, LIMITED.

In the Estate of the late ROSIE NAUDE (born Elias), wife of JAN NAUDE, of French Hoek, division of Paarl (121/253).

ALL Persons having any claims against, or being indebted to the above-named Estate, are requested to file or pay the same at the Office of the Paarl African Trust Company, Ltd., with Six Weeks of this date.

Paarl, 11th July, 1903.

J. H. HOFMEYR, Secretary,
4884c Executor Dative.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ALEXANDER ANDERSON, of Kimberley.

ALL Persons having Claims against the above Estate are hereby required to file same at the Offices of the undersigned, in Kimberley, within six weeks from the date of publication hereof, and those indebted thereto are likewise required to pay the amounts due by them within the same period.

Kimberley, the 10th July, 1903.

MALLETT & BOWEN,
4885c Attorneys for Executors.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late CAROLINA FREDRIKA CHRISTINA KRIEL born Fourie) and surviving spouse JAN ECKAART KRIEL, of Randfontein, District Vryburg.

ALL Persons having Claims against the above Estate are requested to file the same with the undersigned within six weeks from the date of the publication hereof; and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Vryburg, this 9th day of July, 1903.

F. J. CROXFORD,
4881c Attorney for Executor Testamentary.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estates of—

1. SUSANNA JOHANNA HEIBERG (born BUCHNER) and predeceased spouse, PETRUS JOHANNES HEIBERG, of Heidelberg, C. C. (R 121/355)
2. GERHARDUS JOHANNES BEUKES, and surving spouse, MARIA ELIZABETH BEUKES (born BEUKES), of Melkhout-Kraal, Heidelberg, C. C. (R 121/105.)
3. FREDERIK CORNELIS RALL C. son, and predeceased spouse, CAROLINA JOHANNA RALL, (born NEL), of Kruis Rivier, Heidelberg (R 121/658.)
4. MATTHIAS GERHARDUS OTTO, and surviving spouse, BARENDINA CORNELIA MATTHEE, of Kraus Rivier, Heidelberg.
5. JACOBUS JOHANNES VAN WYK, sr., and since deceased, spouse, MARIA LOUISA VAN WYK, of Spiegels Rivier, Heidelberg (R 81/664.)

ALL Persons claiming to be Creditors in above Estates are requested to file their Claims with, and those Indebted thereto, to pay their liability to the undersigned within Six Weeks from the publication hereof.

REITZ & VERSFELD,
Attorneys for the Executors.

Heidelberg, C.C., 9th July, 1903. 4859c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Testate Estate of the late JOHANNES GERT WOLFAARDT JANSE and surviving spouse CAROLINA SUSANA CECILIA JANSE (born Strijdom), of Vryburg.

ALL persons having claims against the above Estate are requested to file the same with the undersigned within six weeks from the date of the publication hereof; and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Vryburg, this 9th day of July, 1903.

F. J. CROXFORD,
4880c Attorney for Executor Testamentary.

NOTICE.

Estate of the late DUNCAN ARDMILLAN HOUSTON, of the District of Mount Currie.

ALL persons having claims against the above named Estate are hereby required to lodge them with the first-named undersigned within six weeks from the date hereof; and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be instituted for the recovery thereof.

Dated at Kokstad, this 4th day of July, 1903.

JAMES EBENEZER HANCOCK,
JANE KEY HOUSTON,
4888c Executors Testamentary.

NOTICE.

Estate of the late WILLIAM HOFMEYR LOUW, of Achtertang, in the district of Colesberg.

NOTICE is hereby given that all claims against this Estate must be filed with the Undersigned within six weeks, from this date, and all debts thereto be settled within the same period.

VAN DER BYL & VAN DER HORST,
Attorneys for Exor. Dative.

Cape Town, 13th July, 1903. 4887c.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late CATHERINA MARIA PETRONELLA ZIETSMAN (born Bosman), of Kenilworth, in the Cape Division.

ALL persons having Claims against the above Estate are hereby requested to lodge the same at the Office of the undersigned within six weeks from the date herof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them at the same place and within the same period.

Dated at Cape Town, this 10th day of July, 1903.

FAURE & ZIETSMAN,
Solicitors for the Executor.

Hofmeyr's Chambers, Adderley Street,
Cape Town. 4831c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late WILLIAM BROOKS PANTON, of Graham's Town.

ALL persons having Claims against the abovementioned Estate are required to lodge the same with, and those indebted thereto, to pay their debts to the undersigned within six weeks after the publication of this notice.

Graham's Town, 7th July, 1903.

BELL & HUTTON,
4835c Attorneys for the Executrix Testamentary.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late FREDERICK JACOBUS VAN EEDEN, and surviving spouse CORNELIA CHRISTIANA VAN EEDEN (born Steyn), of Swellendam.

CREDITORS in the above Estate are requested to file their Claims, and those indebted thereto to pay their debts, within six weeks from this date, at the Office of the undersigned.

JNO. VAN DER MERWE,
Attorney for Executors Testamentary.
Swellendam, 10th July, 1903. 4879c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late ROBERT PATTERSON.

ALL Persons having Claims against the above-named Estate, are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 25th day of August, 1903; and those Indebted thereto, to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Cradock, this 11th day of July, 1903.

J. M. ARMSTRONG,
4897c Attorney for Executor Dative.

NOTICE.

In the Matter of THOMAS ROWLAND THOMAS and MABEL JANE THOMAS, of East London.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed Official Receiver by the Honourable the Supreme Court in this matter.

All claims should be sent in to him for adjustment, and all debts due must be settled forthwith.

E. R. SYFRET,
Official Receiver.
89, St. George's Street, Cape Town. 4901c

CORPORATION OF GRAHAMSTOWN.

ATTACHMENT OF PREMISES FOR UNPAID RATES.

WHEREAS Municipal Rates accrued on a certain rateable property, consisting of ground in Hellier Street, Grahamstown, being Lot No. 24, belonging to the Estate of the late Mr. William Donelly, have been unpaid for more than five years, Notice is hereby given, in terms of the 100th Section of Act No. 18 of 1902, that payment of the said Rates is demanded from the owner of such property, and that in the default of payment the Council of the body corporate styled "The Mayor, Councillors and Citizens of Grahamstown" will take possession of such property under the provisions of the said Act.

By order of the Town Council.

W. A. H. HOLLAND,
Town Clerk.
Town Office, Grahamstown, 7th July, 1903. 4847c

NOTICE.

CHANGE OF SURNAME.

I, JOCHEMUS JOHANNES JACOBUS TALJAARD, of Bredasdorp, Cape Colony, do hereby give notice to all whom it may concern, that from and after the first day of August, 1903, I shall assume the surname of "Taillard," and shall on and after that date be known by that surname and no other.

J. J. J. TALJAARD, now TAILLARD.
Bredasdorp, 9th July, 1903. 4845c

KALK BAY MUNICIPALITY.

LOAN OF £36,000.

NOTICE is hereby given in terms of Section 146 of Act 45 of 1882 that it is the intention of the Kalk Bay Municipal Council to borrow a sum of money not exceeding Thirty-six Thousand Pounds for the following purposes, viz.:—

On account of Municipal Drainage Scheme, as per statement prepared by the Municipal Engineer	£35,000
Waterworks, providing for branch mains, etc...	£1,000
Total	£36,000

for which Plans, Specifications, and an Estimate of the cost of carrying out the above works, together with a statement showing the proposed expenditure of the money to be borrowed will lie for inspection by Ratepayers at the Municipal Office, Muizenberg, from the 14th day of July to the 14th day of August, 1903.

By order.

ALFRED H. BARNES,
Municipal Clerk.
Municipal Office, Muizenberg, 10th July, 1903. 4846c

NOTICE OF SEPARATION.

NOTICE is hereby given that by a Notarial Deed bearing date the 3rd day of July, 1903, entered into before me, ARTHUR JAMES EMERY and GRACE MURIEL EMERY (born Matthews), spouses married out of community of property, both of Port Elizabeth, did agree to separate from bed, board and co-habitation and community of goods. By the same deed it was mutually agreed that each party shall hereafter be solely responsible for his or her own debts.

W. LAWSON BROWN,
Notary Public.
Port Elizabeth, 6th July, 1903. 4855c

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

HEAD OFFICE: DARLING STREET, CAPE TOWN.

NOTICE TO MEMBERS.

NOTICE is hereby given that, in terms of the Society's Act of Incorporation, the Directors invite Nominations to supply vacancies on the Board caused by the retirement, in rotation, of Messrs. H. M. ARDERNE, J. G. STEYTLER, and PAUL DE VILLIERS, who are eligible for re-election.

Nominations are also invited to supply vacancies caused by retirement, in rotation, of the Auditors, Messrs. HARRY HANDS and P. C. GRANT, who are eligible for re-election.

Nominations will be received until Wednesday, 22nd July, 1903.

JOHN ROBB,
Secretary.
Cape Town, 2nd July, 1903. 4707c

MUNICIPALITY OF MOSSEL BAY.

INCREASE IN NUMBER OF COUNCILLORS.

NOTICE is hereby given that it is the intention of the Town Council of Mossel Bay, to present a petition to His Excellency the Governor, in pursuance of the provisions of Act No. 45 of 1882, for the purpose of increasing the existing number of members of the said Town Council from six to nine.

Any ratepayers having any objections to such increase of members are called upon to note such objections in a counter petition to H. E. the Governor, setting forth in such counter petition, the grounds of their opposition to that of the Council.

By Order,

J. JAMES,
Municipal Clerk.
Municipal Office, Mossel Bay, 7th July, 1903. 4869c

Digitized by Google

NOTICE.

NOTICE is hereby given that after this date no person will be allowed to trespass on my farm Holsloot, better known as Rooisloot, in the Division of Prieska, for the purpose of hunting or pursuing game of any description, with dogs or otherwise. Anyone found trespassing will be prosecuted according to Law.

(Sgd.) STEPHANUS HENDRIK KUHN, Jun.

Holsloot, District Prieska,
6th July, 1903. 4800e

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 9583, for £200, on the Life of Helena Dorothea du Plessis.

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above Policy, the Original having been lost,—Notice is hereby given that unless the Original be produced at this Office within Three Months from this day's date, a Duplicate will be issued.

By order of the Board,

JOHN ROBB, Secretary.

Cape Town, 12th May, 1903. 4005c

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 31979, for £500 on the Life of Sidney George Stickells.

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above Policy, the Original having been lost,—Notice is hereby given that unless the Original be produced at this Office within Three Months from this day's day, a Duplicate will be issued.

By order of the Board,

JOHN ROBB, Secretary.

Cape Town. 4007c

NOTICE

IS hereby given that Documents or Promissory Notes drawn in my favour before July, 1900, are of no value whatsoever to any holder except they are recognised and acknowledged by me personally *de novo*, as a lot of Documents and Promissory Notes in my favour are missing.

OSCAR HICKFANG, Senior.

Upington, 3rd June, 1903. 4645c

DIVISIONAL COUNCIL, CRADOCK.

CLOSING OF ROAD.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of this Council to apply to His Excellency the Governor to abandon and close the undermentioned road in this Division, viz.:—

That road leading from the homestead of a portion of the farms Karels Kroon, Doornrevier, etc., known as Honing Kloof, the property of Mr. Jacob de Bruin, through a gate in the boundary fence on, to, and over another portion of Karels Kroon, etc., now known as "Horton Farm," formerly Uitkyk, the property of Mr. R. E. Antrobus, through two gates, and joining the Graaff-Reinet Road about a mile to the North-west of Horton Farm homestead.

Any person objecting thereto is required to lodge such objection with the undersigned on or before the 10th August, 1903.

J. M. ARMSTRONG,
Secretary.

Divisional Council Office, Cradock,
7th May, 1903. 3333c

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

WE, the undersigned, Barnard Zilberg and Leiser Klaasen, hitherto carrying on business at Viedermuis Poort, Division of Willowmore, under the style or firm of Zilberg & Klaasen, hereby give notice that we have dissolved partnership by mutual consent.

All accounts due by the said late firm must be sent to Barnard Zilberg, Viedermuis Poort not later than 1st August, 1903, after which date no accounts will be recognised.

BARNARD ZILBERG.
LEISER KLAASEN.

4837c

DIVISIONAL COUNCIL—BRITSTOWN.

ASSESSMENT OF A RATE.

NOTICE is hereby given, in terms of Act No. 40 of 1889, that at a Meeting of the Divisional Council of Britstown, duly held on the 8th inst., a Rate of One Farthing (¼d.) in the Pound Sterling was assessed upon all rateable property in this Division, to be apportioned on Main Roads, and that the said Rate will become due and payable at this Office on the 1st day of September, 1903.

By Order.

P. S. CILLIERS.
Secretary.

Divisional Council Office,
Britstown, 9th July, 1903. 4872c

LOST DEPOSIT RECEIPT.

NOTICE is hereby given that Deposit Receipt No. 3/1, dated 1st August, 1901, issued by the Standard Bank of South Africa, Ld., Claremont Branch, for £350, in favour of Mrs. Lillie Maden, for 6 months fixed, has been lost, and a duplicate has been applied for.

4874c J. JOHNSTON, Manager.

NOTICE.

NOTICE is hereby given that the undersigned, William Pateman, has been duly appointed Manager for Cape Colony and the South African Colonies, of the Royal Exchange Assurance of London, incorporated under Royal Charter in the year 1720, with power to sign and issue policies on behalf of the said Corporation, and that their place of business and *domicilium citandi et executandi* in Cape Colony is at 6 Church Square, Cape Town.

WILLIAM PATEMAN.

1st July, 1903. 4873c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER & TRUST COMPANY.

PUBLIC Sale of 4 Houses and Shop, corner of Durban Avenue and Dryden Street, Salt River, about midway between the Upper and Lower Main Road, on Monday, the 20th instant, will be sold on the spot, at 11 o'clock, in the Insolvent Estate of Isaac Selitzky, the following properties:—

1. House, 31 Durban Avenue, containing 4 rooms, Kitchen, Yard, etc., bringing in a rental of £5 10s. per month.
2. House, 33 Durban Avenue, containing 4 Rooms, Kitchen, Shop. Rental £10 per month.
3. House, 37 Dryden Street, containing 3 Rooms, Kitchen, Yard. Rent £4 per month.
4. House, 39 Dryden Street, containing 3 Rooms, Kitchen, Yard. Rent £4 per month.

G. W. STEYTLER,
Sole Trustee.

W. H. Phillips, Auctioneers.
No. 4 Church Square,
Cape Town, 10th July, 1903. 4876c

NOTICE OF DISSOLUTION.

NOTICE is hereby given that the Partnership recently carried on by Albert Amyts Dance and Matthew Michael Joynt, under the style or firm of Dance, Sons & Joynt, has been dissolved by mutual consent as from the 30th June, 1903.

All debts due to the said late Partnership must be paid to the said Matthew Michael Joynt before the 15th July, 1903, who will also discharge all the liabilities of the said Business.

Dated at East London, this 4th July, 1903.

ALBERT A. DANCE.
M. M. JOYNT.

As witness:
C. Tuche King. 4840c

NOTICE.

ALL Monies due to the Estate of the late H. Bevern, Art Furniture Manufacturer, of 31 Long Street, Cape Town, must be paid before the 31st day of July next, after which date proceedings will be taken for the recovery of the same. All claims against the Estate must be filed on or before the said 15th day of August next.

G. M. GIBBS,
Executor.

4905c

Digitized by Google

NOTICE.

DIVISIONAL COUNCIL OF KING WILLIAM'S TOWN.

WITH reference to my Notice of the 27th May, 1903, and in conformity with Section 63 of Act 40 of 1869, it is hereby notified that the following gentleman has been duly elected a Member of the Divisional Council of King William's Town for the District placed opposite his name, viz.:—

District No. 2.—George Stratford.

R. J. DICK,
Acting Civil Commissioner

Civil Commissioner's Office,
6th July, 1903.

4845c

NOTICE OF DISSOLUTION.

NOTICE is hereby given that the Partnership for some time past existing between FREDERICK DONALD LINGWOOD and EBENEZER WILLARD JAKINS, carried on under the style of LINGWOOD & JAKINS, was dissolved by mutual consent on the 1st June, 1903.

All debts due to the said late Partnership Business must be paid to the said EBENEZER WILLARD JAKINS, who will also discharge all the liabilities of the said Business.

Dated at East London, this 7th July, 1903.

F. D. LINGWOOD.
E. W. JAKINS.

As witness:
L. M. Ross.

4844c

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

NOTICE is hereby given to all whom it may concern that the partnership subsisting between the undersigned, carrying on business as Hotelkeepers at Rosemead Junction as GOODMAN & ACKERMAN, has been dissolved by mutual consent as from the 1st July, 1903.

All debts due to the partnership must be paid forthwith, and all claims against the firm must be filed without delay.

The business will in future be carried on by the second undersigned.

Dated at Middelburg, this 1st day of July, 1903.

ISRAEL GOODMAN.
ISRAEL ACKERMAN.

4850c

EQUITABLE FIRE ASSURANCE AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

THE Fifty-Ninth Annual General Meeting of Shareholders will be held at the Company's Offices, St. George's Street, Cape Town, on Tuesday, the 28th instant, to receive an Account and Statement of the Affairs and Business of the Company made up to the 30th ultimo; for the Election of Two Directors in the room of Messrs. H. K. TREDGOLD and J. J. WICHT, who retire by rotation; to appoint Two Auditors; and for General Business.

The retiring Directors and Auditors are eligible for re-election.

Chair to be taken at 12 Noon.

By order of the Board,

W. J. MERRINGTON, Secretary.

Cape Town, 14th July, 1903.

4830c

DIVISIONAL COUNCIL OF PHILIP'S TOWN.

ASSESSMENT OF RATE.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 265 of Act No. 40 of 1839, that at a Special Meeting of the Divisional Council of Philip's Town, to be held in the Court Room on Friday, the 14th August, 1903, at 10 o'clock a.m., a Road Rate will be assessed and imposed upon all the Immovable Property in the Division liable thereto for the service of the year ending 31st December, 1903.

D. R. DE WET, Secretary.

Philip's Town, 8th July, 1903.

4834c

NOTICE.

IS hereby given that the Partnership that existed between myself and Mr. ROBERT STEWART, under the style or firm of "STEWART AND SCHAEFER," has been dissolved.

PAUL SCHAEFER.

In connection with the above, I beg to intimate that Mr. ROBERT TRAILL has been admitted this day as a Partner in my business, and in future the firm will carry on business as General Merchants and Importers at Cape Town, under the style or firm of "SCHAEFER AND TRAILL."

PAUL SCHAEFER.

Cape Town, 1st July, 1903.

4907c

L. STRASBURGER & CO.

NOTICE is hereby given to all whom it may concern, that from and after the 30th June, 1903, Lucien Strasburger has ceased to have any interest in his firm of L. Strasburger & Co., and that from and after the 1st July, 1903, John Ernest Martin has taken over the said business, and will continue it under the same style for his own benefit.

All persons having Claims against the business are requested to forward them for settlement in the ordinary course.

Dated at Cape Town, this 9th day of July, 1903.

L. STRASBURGER & CO.
LUCIEN STRASBURGER.
JOHN ERNEST MARTIN.

As witnesses:
A. BULTITUDE.
A. MANN.

4889c

THE GUARDIAN ASSURANCE AND TRUST COMPANY OF PORT ELIZABETH, LTD.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

THE Annual General Meeting of Shareholders will be held at the Office of the Company, in Main Street, Port Elizabeth, on Wednesday, 19th August, 1903, at 12 o'clock precisely, for the purpose of receiving the Directors' Report and Statement of Accounts to the 30th June, 1903.

Shareholders will have to elect two Directors in the place of Messrs. ROBERT WATSON and ANDREW GLOAG, who retire by rotation, and are eligible for re-election; also two Auditors for the ensuing year.

ROBERT A. B. STRADLING,
Secretary.

Port Elizabeth, 11th July, 1903.

4903c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer dated 29th April, 1892, passed by PIETER CAREL METELERKAMP of Knysna in favour of The Knysna Forest Company Limited, whereby

I. A certain piece of freehold land situate in the Division of Knysna marked on the General Plan S.S. advertised as Lot No. 1149, Measuring one thousand morgen.

II. Certain piece of perpetual quitrent land situate as above, called "Roode-els-kop" being Lot P.P. advertised as Lot No. 1775, (Audit Folio No. 574), measuring nine hundred and sixteen morgen.

III. Certain piece of of perpetual quitrent land situate as above, advertised as Lot No. 336, marked B.B. on the General Plan (Audit Folio 482), Measuring 1304 morgen, was conveyed;

Also for a certified copy of the Deed of Transfer dated 1st June 1892, passed by HENDRIK CAROLUS STROEBEL in favour of GEORGE PARKES in his capacity as Sole Director for the time being of the Knysna Forest Company Limited, his successor or successors in office, whereby;

Certain piece of perpetual quitrent land situate in the Division of Knysna marked on the General Plan C.C. Reg. Folio 483, measuring seven hundred and forty five morgen, was conveyed, and all persons claiming to have any objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Cape Town within 14 days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town this 13th. day of July 1903.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.

4896c

Digitized by Google

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 26th July, 1883, from the Estate of the late JACOB CLOETE ERASMUS and ELIZABETH SUSANNA CORNELIA ERASMUS (born Van Schalkwyk) in favour of JOHANNES SMIT, married in community of property to JOHANNA MARGARETHA ERASMUS, LOURENS JOHANNES ERASMUS, and OCKERT JOHANNES ERASMUS, whereby certain piece of land, being the remaining extent of certain perpetual quitrent place called "Klipfontein," situate in Division of Fraserburg (formerly Beaufort), measuring, as per remaining extent, 5,789 morgen and 400 square roods, was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

VAN DER BYL & VAN DER HORST,
Applicant's Attorneys,
4833c 2, Wale Street, Cape Town.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer dated 13th July, 1895, passed by SAMUEL TONKIN, in favour of DAVID ISAACS and RICHARD ROTHKUGEL, trading under the style or firm of D. ISAACS & COMPANY, whereby certain piece of ground with the buildings thereon, situate in Boom Street, Cape Town, being part of Lot No. 17, measuring 42 square roods 90 square feet, was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within 14 days from the publication of this notice.

Dated 13th day of July, 1903.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
4904c Applicant's Attorneys.

LOST MORTGAGE BOND.

APPLICATION having been made for the cancellation of a bond for £500 passed on the 3rd November, 1903, by CORNELIUS PETRUS VAN ZYL of Elliot Tembu land in favour of MARK MOSS and HERMAN GABRIEL trading at the time of the passing of said Bond at Dordrecht in the Division of Wodehouse under the style or firm of Mark Moss & Company hypothecating certain piece of perpetual quitrent land being Block No. 9 situate in European Section of Emigrant Tembuland between the Tsomo and Indwe Rivers, Xalanga District, Measuring 241 Morgen 327 square roods.

All persons claiming to have any right or title in or to the said Bond which is stated to be lost or mislaid are hereby required to lodge their objections in writing at my Office within thirty days from the date of publication of this Notice failing which the said Bond will be cancelled.

Dated at Cape Town this 10th day of July, 1903.

W. DE N. LUCAS.
4893c Registrar of Deeds.

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE, WEYERSBERG BROTHERS, of Ohligs, in the Empire of Germany, Manufacturers, give notice that we intend, on and after the 28th day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds, to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—

Class 12:—Cutlery and edge tools, such as knives, forks, scissors, shears, files, saws.

Class 13:—Metal goods not included in other classes such as anvils, keys, basins (metal), needles, hoes, shovels, corkscrews.

Dated at Cape Town, this 13th day of July, 1903.

SAUER & STANDEN,
4895c Agents for the Applicants.

TRADE MARKS REGISTRATION.

I HEREBY give notice that I intend, on and after the 20th day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of FRITZ BECKMANN, trading as J. A. HENCKELS, of Solingen, Germany, as the Proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act 22 of 1877, and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say:—Cutlery, including Razors, Scissors, Knives and Edge Tools generally, in Class 12.

Dated at Cape Town, this 22nd day of June, 1903.

GUS. TROLLIP,
4737c Applicant's Attorney.

TRADE MARKS REGISTRATION.

CHOLOGEN

WE hereby give notice that we intend on and after the 17th day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds, to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say of Medicines, particularly such in form of Tablets, in Class 3.

Dated at Cape Town, this 9th day of July, 1903.

HUGO ROSENBERG,
4, Rankestrasse, Berlin,
Germany.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
133, Longmarket Street, Cape Town.
Applicant's Attorneys. 4807c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after the 10th day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:

Milk food for infants and Condensed Milk in class 42.

Dated at Cape Town this 9th day of July, 1903.

HENRI NESTLÉ.
by GUSTAVE AGUET,
48, Cannon-street, London;
Christiana, Norway;
and Vevey, (Switzerland).

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
4808c 133 Longmarket Street, Capetown,

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

I HEREBY give notice that I intend on and after the 20th day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the Registration of DE ROUBAIX OEDENKOVEN & Co., The Royal Candle Manufactory, Borgerhout, Antwerp, Belgium, as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act 22 of 1877, and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say all kinds of candles included in Class 47, except naphthaline candles.

Dated at Cape Town this 25th day of June, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicants' Attorney.

4736c

TRADE MARKS REGISTRATION.

I hereby give notice that I intend on and after the 20th day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds, for the registration of ANTONIO R. RUIZ Y' HERMANOS, 9, London Street, London, England, and THOMAS ALEXANDER SHEPHERD, trading as "T. A. Shepherd & Company," 79, Mark Lane, London, England, as the joint proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act 23, of 1877; and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect to the following description of goods, that is to say:—Port Wine, in Class 43.

Dated at Cape Town this 17th day of June, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicants' Attorney.

4739c

TRADE MARKS REGISTRATION.

LISTERINE

I hereby give notice that I intend on and after the 20th day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds, for the registration of LAMBERT PHARMACAL COMPANY, a corporation organized and existing under the Laws of the State of Missouri, United States, America, and having a place of business at St. Louis, in said State, as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act 22, of 1877, and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in Class 3.

Dated at Cape Town this 17th day of June, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicants' Attorney.

4740c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after the 17th day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of WILLIAM CARSTENS, of Tulbagh, as the proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: Chemical substances used for agricultural, horticultural, veterinary, and sanitary purposes in Class 2.

Dated at Cape Town, this 23rd day of June, 1903.

FINDLAY & TAIT,
Applicant's Attorneys.

4713c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after the 17th day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds, to be registered as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provision of Act No. 22, of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—in Clause 42, in respect of Tea.

Dated in Cape Town this 7th day of April, 1903.

MAXWELL & EARP,
St. George's Street,
Cape Town.

W. E. MOORE & SONS,
Applicants' Attorneys,
25, Castle Street
Cape Town.

4772c

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

I hereby give notice that I intend on and after the 20th day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of CARR AND SON, 18 Crown Place, Kentish Town, London, England, as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877, and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods that is to say, Leather Polish, Metal Polish, Blacking, Black Lead for Polishing, Knife Polish, Plate Polish, Plate Powder and all other preparations and materials for cleaning and polishing leather goods and for cleaning, polishing and preserving metal goods and glass goods and brushes, except artists brushes and brushes of metal, in Class 50.

Dated at Cape Town this 17th day of June, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicants' Attorney.

4738c

TRADE MARKS REGISTRATION.

KEYSTONE

CYCLONE

BOSS

WE hereby give notice that we intend on and after the 17th day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietors of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877, and we desire that the said Trade Marks shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say :—Watch Cases of Gold and Metal, in Class 14; Watch Movements, in Class 10.

Dated at Cape Town this 9th day of July, 1903.

THE KEYSTONE WATCH CASE COMPANY,
By HOWARD L. ROBERTS,
Treasurer and Secretary for the Company.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
133, Longmarket Street, Cape Town,
Applicants' Attorneys.

4806c

THE ABC

UNIVERSAL COMMERCIAL

ELECTRIC TELEGRAPHIC CODE.

FIFTH EDITION.

Price 25s. Net. PER BOOK POST :—Cape Colony, Orange River Colony, Transvaal, Natal, Lourenco Marques, Rhodesia, and British Bechuanaland Protectorate—**26s. 6d. net.**

THE CAPE TIMES LIMITED being appointed SOLE AGENTS for SOUTH AFRICA, beg to announce that this important work is now ready for delivery.

The code words are taken from the "Berne Official Vocabulary, 1901," the issue of which will, it is expected, become compulsory for all Extra European Telegraph Messages very shortly.

This new Fifth Edition A B C Code will replace the present Fourth Edition A B C and the A1 Code, as it is altogether different and cannot be used in conjunction with either of them.

CAPE TIMES LIMITED,
ST. GEORGE'S STREET, CAPE TOWN.

Digitized by Google

DINSDAG, 14 JULI, 1903.

[600.] [1903.]

Department van Landbouw,
Kaapstad, 4den Juli, 1903.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving voor algemeene informatie dat de toestemming daartoe ontvangen hebbende van de Afdeelings Raad van Barkly Oost, de Regeering van plan is, in termen van Sectie 2 van Wet No. 41 van 1902, te verkoopen de Uitspan grond beschreven in de bijgevoegde Schedule A, onderhevig aan de condities beschreven in Schedule B hieraan gevoegd.

Alle personen begeerig om objecties te maken aan de voorgestelde handeling moeten dezelve in geschrift inleveren ten kantore van de Secretaris van Landbouw binnen twee maanden van den datum van deze kennisgeving.

W. HAMMOND TOOKE,
Waarn. Onder Secretaris van Landbouw.

Schedule A.

De "Donnybrook Uitspan," in de Afdeeling van Barkly West.

Schedule B.

Dat de Verkooping bij Publieke Veiling zal wezen, en de ontvangsten van verkooping besteedt zal worden om een Uitspan te verkrijgen langs de Lang Kloof Hoofd Weg, en een Uitspan langs de Sterkspruit Weg.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

HAY.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat gesloten tenders door den Civiele Commissaris van Hay ontvangen worden zullen tot op den middag van Donderdag, den 6den dag van Augustus, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten September, 1903, tot 31sten December, 1904:—

Tusschen Clunie, een punt op de Griquastad, naar Postmasburg maal *route*, en Matsap, eenmaal per week, te paard, heen en terug, in 4½ uren; en beurtelings tusschen Cluni en Matsap, *via* Ongeluk, eenmaal per week, te paard, heen en terug, in 6 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woning veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal de kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren, of naar de woonplaats van den nieuwe aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

G. R. CHALMERS,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Hay, 8sten Juli, 1903.
(50099/2.)

No. 303

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

PEDDIE.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat gesloten tenders door den Civiele Commissaris van Peddie ontvangen worden zullen tot op den middag van Donderdag, den 6den dag van Augusus, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten September, 1903, tot 31sten December, 1904:—

Tusschen het postkantoor, Peddie, en de woning van den Veldkornet, Wijk II., Buck Kraal, eenmaal per week, heen en terug, in 1 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woning veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal de kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren, of naar de woonplaats van den nieuwe aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

A. W. PRESTON,
Waarn. Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Peddie, 8sten Juli, 1903.
(50119/2.)

No. 304.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

BARKLY WEST.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat gesloten tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Barkly West tot op den middag van Donderdag, den 6den Augustus, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten September, 1903, tot 31sten December, 1904:—

Tusschen het postkantoren, Klipdam, en Smith's Mijn, tweemaal per week, heen en terug, te paard, in 2½ uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woning veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal de kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren, of naar de woonplaats van den nieuwe aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

JAS. DRYSDALE,
Waarn. Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Barkly West, 8sten Juli, 1903.
(50076/2.)

No. 305.

ZIEKTEN VAN DIEREN.

Kantoor van den Resident Magistraat,
Bredasdorp, 6den Juli, 1903.

DAAR het mij gewezen is geworden dat de ziekte van Longziekte nu zekere vee aandoet, behoorende aan A. OHLSSON, in het bezit van J. G. R. DEVENISH, verklaar ik hiermede onder de 11de Sectie van de Ziekten van Dieren Wet, No. 27 van 1893, dat de area omschreven in de Schedule hieraan, zal, van de datum hiervan een besmette area wezen, en verder verbiedt ik hiermede de vervoering van zulks area, van eenig vee, hetzij dat zulk dieren besmet of niet besmet zijn met genoemde ziekten, voor een tijdperk van 8 weken van datum dezes.

Eenig persoon vervoerende, of toelaten of een partij is aan het verdwalen, of vervoer, van dieren tegenstrijdig aan

Digitized by Google

de termen van deze kennisgeving zal geacht worden schuldig te zijn aan een overtreding tegen genoemde Wet, en zal schuldig wezen aan een boete te betalen van niet te boven gaande £50, of in gebreke daarvan aan gevangenis straf met of zonder harden arbeid voor eenig tijdperk niet te bovengaande drie maanden, indien zulks boete niet eerder betaald wordt.

DIRK G. BARRY,
Waarn. Resident Magistraat.

Beschrijving en Begrenzingen van de Besmette Area.

De Plaats Brakfontein, nu genoemd Potteberg, en Lot 1883, genoemd Potteberg, ten oosten begrensd door de Plaats Cupidos Kraal, ten zuiden door de Plaatsen Cupidos Kraal en Klipfontein, ten westen door Wijdgelegen, ten noorden door het Distrikt van Swellendam.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 2den Juli, 1903.

OVEREENKOMSTIG aan de bijgevoegde Kennisgeving No. 36, gedateerd 12den Mei, 1903, bekend makende dat zeker Lotten Kroon Land, door Publieke Veiling in de Afdeeling van Calvinia voor huur aangeboden zullen worden, te Calvinia, op den 17den Juli, 1903; in termen van Sectie 4, Wet 26 van 1891, als op nieuw verordend door Wet No. 18 van 1897; geschiedt nu hiermede kennisgeving dat de ondergenoemde Lotten niet voor huur aangeboden zullen worden op dien dag.

De Overblijvende Lotten bedoeld in bovengenoemde Kennisgeving zullen voor huur aangeboden worden als daarin bekend gemaakt.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

AFDEELING CALVINIA.

		mor.	vkte rdn.
	Veldkornetschap van Noord OnderBokkeveld		
1	Dwaggas West (Lot 7197)	11,407	469
2	Dwaggas Oost („ 7196)	12,425	360
3	Buchufontein	10,576	27
6	Brakpan	10,631	294
	Veldkornetschap van Achter Hantam.		
11	Stootvlei (Lot 4334)	8,678	318
	Veldkornetschap Zuid Onder Bokkeveld.		
31	Klein Vogelstruisfontein (Lot 3542). ...	2,656	138

No. 43, 1903.

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 12den Mei, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 4, Wet 26 van 1891, als verder bekrachtigd door Wet 18 van 1897, wordt hiermede kennis gegeven dat de volgende stukken Kroonland, bij publieke opbod, te huur aangeboden worden zal voor het kantoren van den respectieve Civielen Commissarissen om 10 uur 's voormiddags, op den datums beschreven, onderhevig aan de Voorwaarden en Bepalingen hierna te worden genoemd, en verder aan zulke condities als op den verkoopdag mogen vermeld worden.

Kenhardt, op Dinsdag, 11den Augustus, 1903.
Calvinia, op Vrijdag, 17den Juli, 1903.
Namaqualand (te Springbokfontein), op Maandag, 3den Augustus, 1903.
Clanwilliam, op Maandag, 27sten Juli, 1903.
Van Rhynsdorp, op Maandag, 27sten Juli, 1903.
De voorwaarden van de verpachting zijn als volgt:—

De grond zal aan den hoogsten bieder verpacht worden voor een termijn van niet minder dan een jaar en niet meer dan vijf jaren.

De voorwarden van de verpachting zijn als volgt:—

1. Een jaar huur zal aan den Civielen Commissaris op den dag der verpachting betaald worden, en als de pachttijd meer dan een jaar zal zijn, zal de gereedelijke betaling van de huursom vooruit voor het volgende jaar of de volgende jaren door goedgekeurde borgen verzekerd worden: mits echter de Civiele Commissaris twee jaar huur vooruit mag ontvangen, in welk geval genoemde borgstelling niet noodig is.

2. Gouvernements landmeters, bezig met het opmeten van Kroon of anderen grond met hunnen assistenten en bedienden, zullen ter alle tijde recht van toegang hebben, tot alle deelen van den verhuurden grond voor professioneele doeleinden, en het recht om eenig deel van het land te occupeeren, en hun vee of paarden te grazen en te wateren op alle weiden en bij alle wateren.

3. Alle wegen loopende over den verhuurden grond mogen door het publiek gebruikt worden als doorgangen (trekpaden) tot de uitgestrektheid van 200 yards op ieder kant van zulks weg.

4. Het reizende publiek zal het recht hebben om uit te spannen langs eenig weg die over het gehuurden land loopen.

5. Het recht om te zoeken en graven naar erts, metalen, delfstoffen, of edelgesteente is aan de Regeering of aan alle door haar gemachtigde personen voorbehouden, behalve in zoo ver als zulk recht de rechten en privilegien van gezegde huurders ten opzichte van edelgesteente en delfstoffen moge beperken, als bepaald bij eenige wet te dien opzichte.

6. De Regeering neemt niet op zich eenige bakens aan te wijzen. De beschrijving van het stuk grond zal op den pachtdag gegeven worden, en de huurder zal daarop verwacht worden de uitgestrektheid van het door hem gehuurde land te vinden.

7. De huurder zal geen recht hebben om af te houwen hout, boomen, bakhout, of kreupelhout, buiten zulks als redelijk noodig zal wezen voor zijn eigen gebruik in en op het land door hem gehuurd.

8. In het geval dat de Huurder verbeteringen gemaakt heeft op het land en op het afloopen van zyn verpachting het land verkoopt of weder verpacht wordt, zal de waarde van de gezegde verbeteringen hem terug betaald worden door den kooper of de nieuw Huurder (als de zaak mag wezen), die niet de verbeteraar is kontant op den dag van de verkooping.

9. Indien zulk nieuwe kooper of Huurder (als de zaak mag wezen) feilt om het terug betaling te maken genoemd in de voorgaande sectie op het afloopen van de verkooping, zal de verkooping of verpachting *ipso facto* van nul en geener waarde wezen, en het land zal dadelijk weer voor verpachting aangeboden worden.

10. De waarde van het gezegde verbeteringen, indien minder dan £50, zal niet herkijbaar wezen op eenige manier.

11. De Huurder zal verplicht wezen om den Civiele Commissaris van de Afdeeling kennis te geven niet minder dan drie maanden voor den datum van het afloopen van de pacht van het aardt en berekende waarde van de verbeteringen; zulk verklaring vergezeld te wezen door een certifikaat in ondersteuning van de waarde, van de nabij wonende Veldkornet na een inspectie door hem. De onkosten van zulk Veldkornet tegen de Gouvernement's Tarief prijzen zal door den Huurder betaald worden voor dat zijn pacht afloopt.

12. In het geval dat er niet zulk rapport van den Huurder ontvangen wordt zal het genomen worden voor toestemming dat geen verbeteringen van de waarde van £50 gemaakt is.

13. Indien het land wanneer aangeboden wordt voor verkooping feilt een kooper of Huurder te vinden (als de zaak mag wezen), zal de verbeteringen daarop den eigendom van het Gouvernement worden zonder compensatie.

14. De huurder zal de pacht niet overdragen, noch den grond of eenig deel daarvan onder-verhuuren, of eenige gebouwen daarop, zonder dat eerst de schriftelijke vergunning der Regeering verkregen is.

15. De huurder zal zijn pacht geheel en volstrekt verliezen op het breken van eenige hem bindende voorwaarde.

16. De Regeering behoudt zichzelve het recht voor om het aantal personen te beperken, die op den hierbij verhuurden grond mogen wonen gedurende het bestaan van de pacht, en om, op aanbeveling van den Afdeelings Raad, na behoorlijk onderzoek ingesteld met medeweten van den huurder, hetzij zoodanig aantal personen te verwijderen als zij te veel moge oordeelen, of de pacht nietig te verklaren als haar billijk onder de omstandigheden moge voorkomen.

17. Het bewonen van grond onder deze huur zal niet beschouwd worden *bona fide* occupatie te zijn onder de bepalingen en voor de doeleinden van artikel 20 van Wet 40 van 1855.

18.—*De huurder zal niet het recht hebben te doeden, vangen betrappen, jachten of wonden, eenig wilde vogelstruisen, of nemen, verwijderen, bemoeien met of storen het eieren tenzij onder een licentie, uitgereikt onder Wet* 33 *van* 1889, *of zulke gelijkswortige Wet.*

Digitized by Google

Andere woorwaarden mogen op den koopdag genoemd worden.

De zegels, die volgens Wet 20 van 1884, aan het huurkontrakt moeten gehecht worden, zullen, vrij van onkosten door de Regeering aan den huurder verschaft worden.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 36, 1903.

AFDEELING VAN KENHARDT.

No.	Naam van Plaats.	Groot.	
	Veldkornetschap van Vogelstruis.	mor.	vkte rdn.
1	Vley Kolk (Lot 7690)	10,407	416
	Veldkornetschap van Gemsbok.		
2	Witvlei	14,295	569
3	Klein Koegat	18,689	571
4	Zout Draai...	10,572	200
5	Groot Riet (Lot 7758)	14,222	402
	Veldkornetschap van Kenhardt.		
6	De Uitkyk-boven-de Kalkgaten ...	10,105	72
	Veldkornetschap van Springbok.		
7	Bastards Pan (Lot 6351)	17,580	490

AFDEELING VAN CALVINIA.

	Veldkornetschap Noord Onder Bokkeveld.	mor.	sq. rds.
1	Dwaggas West (Lot 7197)		
2	Dwaggas Oost („ 7196)	11,407	469
3	Buchufontein	12,425	360
4	Aan de Kareedoorn Pan	10,576	27
5	Kareedoorn Pan	10,348	234
6	Brakpan	11,895	302
7	Jobs Kraal (Lot 4599)	10,631	294
8	Water Kuil	8,525	500
9	Hartebeest Leegte (Lot 7781) ...	12,102	200
10	Verwoeste Nek aansl. Nousies ...	11,827	442
	Veldkornetschap van Achter Hantam.		
11	Stootvlei (Lot 4334)...	8,678	318
12	Klaver Vlei (4321)...	11,783	566
13	Piet Louws Vley (Lot 3778)... ...	8,643	454
	Veldkornetschap Zuid Onder Roggeveld.		
14	Oshoek-en-Fontein Kloof	7,569	275
15	Vryberg		
16	Blaauwfontein		
17	Annex Leeuwfontein	3,542	95
	Veldkornetschap Zuid Onder Bokkeveld.	mor.	vkte rdn.
18	KlipfonteinVerlenging		
19	Witkley Gat	3,312	99
20	Oshoek	690	26
21	De Hoorn, aansluitende Klipbank en Leeuwpads Vlakte	1,110	314
22	Osvley (Lot 2943)		
23	Witkop (Lot 2919)	1,559	404
24	Ezelfontein	1,837	483
25	Mtara Chope	1,739	7
26	Paarde Kloof, aansluitende Boter Kloof Uitspan	757	
27	Uintjes Kraal	491	
28	Witkloof (Lot 3552)		
29	Broekros Kloof	4,066	246
30	Land aansluitende Pampoen Kraal ...		
31	Klein Vogelstruisfontein (Lot 3542) ...	2,656	138
32	Witcypher (Lot 156)...	3,931	60
	Veldkornetschap van Voor Hantam.		
33	Toby's Hoek	584	484
	Veldkornetschap Noord Onder Roggeveld.		
34	Klein Dassie Straat Leegte (Lot 3529)...	2,860	299

AFDEELING VAN NAMAQUALAND.

No.	Naam van Plaats.	Groot.	
		mor.	vkte rdn.
1	Aggeneys	24,043	205
2	Areb	8,951	510
3	Aroams	17,922	54
4	Bloemhoek	16,551	510
4a	Dabenoras	14,177	358
5	Eyties	17,479	26
6	Eendop	13,422	410
7	Gams	13,589	327
8	Gezelschapbank	8,873	31
9	Gras Kom	5,475	31
10	Haramoep	17,215	212
11	Hartebeest Vley	15,400	531
12	Kwoap	6,299	383
13	Koenabib of Karib	14,516	428
14	Koeris	15,609	264
15	Karas	14,340	119
16	Koeris en Tankheis	20,796	436
17	Koups Leegte	16,328	287
18	Lang Klip	7,080	42
19	Naroep	18,036	306
20	Naroes	6,400	71
21	Nooisabies	19,361	414
22	Oonab	18,388	34
23	Poortje	13,568	244
24	Paarde Hoek	2,209	190
25	Smorgens Schaduwe	11,213	457
26	Vogelstruis Hoek	16,907	45
27	Wortel	13,286	54
28	Zuur Water...	23,532	168
28a	Zwart Lintjes Rivier ...	6,646	276
	Plaatsen niet Opgemeten.		
29	Ariep		
30	Alewynsfontein		
31	Bitterfontein		
32	Bitterputs		
33	Biesjeskloof		
34	Boschluis		
35	Brakwater		
36	Bassons Puts		
37	Contoniegat		
38	De Riet		
39	Deurdrift		
40	Davidas		
41	Gamoep		
42	Goubees		
43	Graces Puts		
44	Haartebeest Graaf Water		
45	Kamibies		
46	Koppies Kraal		
47	Koenaam		
48	Kowis of Naramoep...		
49	Kamnaseneep		
50	Kat Vley		
51	Kaap Vley		
52	Klein Puts		
53	Kammas		
54	Langsick Aroam		
55	Leeuw Klip		
56	Leeuw Vley of Nabaap		
57	Meidjes Karoo (uitspan uitgeslot		
58	Naub		
59	Onder Vley...		
60	Polly's Gat		
61	Riembreek		
62	Rogmuis		
63	Rondegat		
63a	Rietkloof aan Anenous		
64	Steenberg N.O. van Gams		
65	Sandfontein		
66	Sandvley		
67	Twa		
68	T'Comp T'Comp		
69	T'Gousiep		
70	Tities Baai		
71	Vaalheuvel		
72	Witbergs Kloof		
72a	Witwater		
73	Zuurberg. O. van Arakoop		
74	Zanduin		

Digitized by Google

AFDEELING VAN CLANWILLIAM.

No.	Naam van Plaats.	Groot.	
	Veldkornetschap van Clanwilliam.		
1	Aggenbachs Berg (Lot 4268) ...	618	129
2	Vrischfontein Verlenging	568	416
3	Brakfontein	855	145
4	Langerug	566	17
5	Lelakloof	332	218
6	Nodewe Verlenging (Lot 5853) ...	314	488
7	Pakhuis Verlenging (Lot 5846) ...	671	68
8	Lot No. 17 (Lot 5855)	67	183
9	Steenrug	801	32
10	Melkbosch Rug	498	245
11	Lot 2 (Lot No. 3491)	547	345
12	Kafferskraal Bergen (niet opgemeten)...	...	...
13	De Hoek (Lot No. 3490)	330	493
14	Mount Synott B (Lot No. 1345) ...	846	491
15	Lot A ... ... omtrent	7000	...
16	Lot B ... ... „	2897	...
	Veldkornetschap Boven Olifantsrivier.		
17	Lot Y, geheeten Wagenbooms Rivier ...	1289	70
18	Land aansluitende Lot J, geheeten Vleybosch Kraal ... ... om'rent	1000	...
	Veldkornetschap van Bidouw.		
19	Paardeberg. B. (Lot 5,861)	967	408
20	Moordenaars Gat (Lot 5,875) ..	97	355
21	Beukeskraal Verlenging (Lot 5,877) ..	476	204
22	Breek Krans	3,952	175
23	Sneeuwberg	5,756	466
24	Moordhoek	890	211
25	Riffles	899	565
26	Land aansl. Keurboschfontein (Lot 595)	648	262
27	Paardeberg, D. (Lot 5,857)	989	487
28	AnysbergBergen (niet opgemeten) ...	—	—
29	Bruinskop (Lot 3,489)	300	153
30	Biroeskraal Verlenging (Lot 1,339) ...	618	20
31	Een stuk Grond begrensd door de Plaatsen Nieuwegift, Matjesrivier, Rifles, Taaiboschkraal, en Z.O. door de begrenz'ng van Ward Bidouw ...	niet gem eten	

AFDEELING VAN VAN RHIJNSDORP.

	Veldkornetschap Oorlogsfontein (No. 2).		
1	Kikvorschfontein	2,733	143
2	Annex Giftbergen B	1,054	512
3	Doornfontein	381	340
4	Roodewal	122	517
5	Lion's Head No 2	221	267
6	Ronderughoogtens	1,610	187
7	Annex Driefontein	176	217
	Veldkornetschap Olifantsrivier (No. 3).		
8	Konaquasbergen Verlenging (Lot 1) (Lot 1,324)	658	89
	Veldkornetschap Vierfontein (No. 4).		
9	Montonberg	205	475
10	Boschkraal Verlenging (Lot 13) ...	434	545
11	Kromvley (Lot 11)	2,392	272
12	Varschrivier Verlenging A (Lot 1,365)	5,787	540
13	Kalkgat (Lot 2,908)	7,445	163
14	Klipgat Noord (Lot 5,894)	4,112	148
15	Duikervlakte B (Lot 5,898)	9,893	263
16	Droogehoutberg Vlakten B (Lot 2,910)	9,613	548
17	Daggafontein	404	123
18	Boschkraal	434	545
19	Roodepan (Lot 1,364)	4.395	273
20	Klipgat Zuid (Lot 5,893)	2,828	492
21	Duikervlakte Lot (5,895)	8,897	50
22	Kalkgat Vlakten (Lot 2,909)... ...	8,515	343
	Veldkornetschap Nieuwefontein (No. 6).		
23			
24	Nieuwoudtsnaauwte (Lot 6,805) ...	3,097	396
	Driekuil (Lot 6,804)...	2,840	59

AFDEELING VAN VAN RHIJNSDORP—*vervolgd.*

No.	Naam van Plaats.	Groot.	
	Veldkornetschap Hardeveld (No. 5).		
25	Bushmansgrave Lot 3,473)	16,748	3
26	Struisvogelvlakte (Lot 6,819) ...	3.841	540
27	Nabeep (Lot 6,798)	2,634	431
28	Eenkokersboomsvlakte	3.066	480
29	Roodemutskop (Lot 7,521)	7,360	106
30	Biesjesvlei (Lot 6,799)	4,130	296
31	Vinkelskolk (Lot 6,806)	2,781	121
32	Banker (Lot 6,815) — — ...	3,243	409
33	Vliegmuisgat (Lot 6817) — —	3,283	154
34	Bushmansgraafwater (Lot 6,821) —	3,080	335
35	Kruispad (Lot 6,823) — —	2,993	162
36	Roodewal (Lot 6,825) — —	3,639	434
37	Samuelsvlakte (Lot 6,828) — ...	3,852	206
38	Fiennie's Kraal (Lot 6,833	2,959	152
39	Tjaartsvlei (Lot 6,835)	4.774	201
40	Karreebergvlakte (Lot 6,820)... ...	3,741	335
41	Melkboschvlakte	3,301	...
42	Roodekloof (Lot 6,813)	3,396	304
43	Duikervlakte C (Lot 5,897)	11,185	479
44	Beesvlakte (Lot 7,520)	2,892	585
45	Kookerboemskraal (Lot 7,522) ...	7,448	78
46	Spitzberg (Lot 6,800)	3,745	153
47	Tafelberg Verlenging No. 2 (Lot 6,814)	1,953	327
48	Kleinbanker (Lot 6,816)	2,987	51
49	Brandewynskraal (Lot 6,818)... ...	3,306	13
50	Steenkampskraal (Lot 6,822)	2,604	430
51	Leeuwkuil (Lot 6 824)	3 429	550
52	Warmvool (Lot 6,827)	3,746	280
53	Tafelberg Verlenging No. 1 (Lot 6,829)	1,919	271
54	Breektand (Lot 6,834)	3,199	379

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 15den Juni, 1903

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd door Artikels IV., V., en VI. van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat het volgende stukken Kroonland, gelegen in de ondergenoemde Afdeelingen bij publieke auctie te koop aangeboden zal worden, voor de kantoren van den respectieve Civiele Commissarissen, om 10 uur v.m., op den datums gespecificeerd, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet, en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden:—

Graaff-Reinet, op Vrijdag, den 21sten Augustus, 1903; Ladismith, on Zaterdag, den 5den September, 1903.

Ieder stuk grond zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzet prijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzet prijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en ieder zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag, een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den koopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In gevallen waar de koopprijs minder is dan vijf en twintig ponden, zal de geheele bedrag kontant betaald worden, of in gelijke paaimenten bestaande over een tijdperk van drie jaren,

Digitized by Google

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent. per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van den Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van excussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen den gestelden tijd te betalen, zal de Regeering het recht hebben de koop nietig te verklaren, en alle betalingen, reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van Opmeting en van den Grond Brief (nl., 12s. 3d.) zullen aan den Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geautoriseerden persoon, op den koopdag betaald worden.

De Kooper zal verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent. per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van de koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van de koopsom zijn zal, de kooper het recht hebbende het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom of verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achtien maanden van den datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van den koopsom met, interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden; en indien niet betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Koopcondities kunnen gezien worden ten Kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten Kantore van den respectieve Civiele Commissarissen.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 41, 1903.

AFDEELING VAN LADISMITH.

Veldkornetschap van Huis Rivier.

Lot No. 6.857A.—Een stuk grond, geheeten Peak Plaats, groot 2.111 morgen 331 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Koudevelds Berg, zuid door Hoeko, oost door Steenslang, west door Water Kloof; inzet prijs, £50; onkosten van opmeting, enz., £23 6s.; grond brief, 12s. 3d.

Lot No. 6.858A.—Een stuk grond, geheeten Steenslang, groot 2.515 morgen 162 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Koudevelds Berg, zuid door Hoeko, oost door De Poort, Annex Elandsfontein, of Amalienstein (midden van stroom), Rietfontein, of grenzende aan Weltevreden, west door Peak Plaats; inzet prijs, £60; onkosten van opmeting, enz., £28 10s. 6d.; grond brief, 12s. 3d.

Lot No. 6.862A.—Een stuk grond, geheeten Groen Kloof, groot 985 morgen 449 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Verloren Hoek A, zuid door Vaartwel en Wilgenhouts Rivier, oost door Blaauwberg, west door Zwartnek; inzet prijs, £25; onkosten van opmeting, enz., £20 2s. 6d.; grond brief, 12s. 3d.

Lot No. 6.863A.—Een stuk grond, geheeten Blaauwberg, groot 1,115 morgen 520 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Verloren Hoek A en Klein Berg, zuid door Vaartwel, oost door Oude Huis Kloof, west door Groen Kloof; inzet prijs, £30; onkosten van opmeting, enz., £19 17s. 0d.; grond brief, 12s. 3d.

Veldkornetschap van Brand Rivier.

Lot No. 5,934.—Een stuk grond, geheeten Annex Brand Kloof, groot 213 morgen 400 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Riet Kloof, zuid door Brand Kloof, oost door Crafford, west door Oude Opstal; inzet prijs, £5; onkosten van opmeting, enz., £11 2s. 3d.; grond brief, 12s. 3d.

Lot No. 5,935.—Een stuk grond, geheeten Crafford, groot 752 morgen 398 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Wolkbreuk, zuid door Wolvefontein, oost door Windhoek, west door Annex Brand Kloof; inzet prijs, £20; onkosten van opmeting, enz., £14 19s.; grond brief, 12s. 3d.

Lot No. 5,936.—Een stuk grond, geheeten Windhoek, groot 598 morgen 10 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Touwsberg, zuid door Wolvefontein, oost door Slagters Nek, west door Crafford; inzet prijs, £15; onkosten van opmeting, enz., £3 19s.; grond brief, 12s. 3d.

Veldkornetschap van Groote Rivier.

Lot No. 6,869A.—Een stuk grond, geheeten Bleshoek, groot 2,894 morgen 244 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Annex Baartmansfontein en Annex Buffel's Rivier, zuid door Dwars Rivier, oost door Toover Kop, west door Drooge Kloof en Diep Nek; inzet prijs, £75; onkosten van opmeting, enz., £27; grond brief, 12s. 3d.

Veldkornetschap van Anijsberg.

Lot No. 5,928.—Een stuk grond, geheeten Basseur, groot 497 morgen 451 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Mistkraal, zuid door Slagter's Nek, oost door Omloop, west door Touwsberg; inzet prijs, £12; onkosten van opmeting, enz., £12 14s. 4d.; grond brief, 12s. 3d.

AFDEELING VAN GRAAF-REINET.

Veldkornetschap van Camdeboo.

Lot No. 7,851.—Zijnde Lot No. 3, groot 266 morgen 423 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Eigendom van S. du Plessis, zuid door Lot No. 4, oost door Lotten 1 en 2, west door Lot No. 4; inzet prijs, £40; onkosten van opmeting, enz., £19 0s. 3d.; grond brief, 12s. 3d.

Veldkornetschap van Sneeuwberg.

Lot No. 7,852.—Zijnde Lot No. 1, grenzende aan "De Rust" (The Rest), groot 176 morgen 453 vierkante roeden, ten noorden en noord-oosten begrensd door Groenfontein, zuidwaards door "De Rust" (The Rest), oostwaards door Modderfontein, westwaards door Lotten Nos. 2 en 3; inzet prijs, £88; onkosten van opmeting, enz., £12 18s. 2d.; grond brief, 12s. 3d

Lot No. 7,853.—Zijnde een stuk Kroon Land, grenzende aan Leeuwfontein, groot 102 morgen 268 vierkante roeden, ten noord-westen begrensd door gedeelte van Leeuwfontein, zuid-oostwaards door Quaggas Vlei, oost en zuid-oostwaards door Platfontein; inzet prijs, £50; onkosten van opmeting, etz., £8 14s. 6d.; grond brief, 12s. 3d.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 7den Juli, 1903.

MET verwijzing aan Kennisgeving No. 36, gedateerd 12den Mei, 1903, bekend makende dat zeker Lotten Kroon Land, door Publieke Veiling in de Afdeeling van Clanwilliam voor huur aangeboden zullen worden, te Clanwilliam, op den 27sten Juli, 1903; in termen van Sectie 4, Wet 26 van 1891, als op nieuw verordend door Wet No. 18 van 1897; geschiedt nu hiermede kennisgeving dat de ondergenoemde Lotten niet voor huur aangeboden zullen worden op dien dag.

De Overblijvende Lotten bed eld in Lorengenoemde Kennisgeving zullen voor huur aangeboden worden als daarin bekend gemaakt

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 44, 1903.

AFDEELING CLANWILLIAM.

	Veldkornetschap van Clanwilliam.		
9	Steinrug	801	32
11	Lot 2 (Lot No. 3,491)	547	345
	Veldkornetschap van Bidouw.		
23	Sneeuwberg	5,7.6	466

Digitized by Google

In het Hoog Gerechtshof van de Kolonie van de Kaap de Goede Hoop.

In den Boedels van wijlen

(1) ANTON MICHIEL MEYER, van Brandwacht, in het Distrikt van Mossel Baai.
(2) HESTER JACOBA KOEN, van Hartebeestkuil, in het Distrikt van Mossel Baai.
(3) JAN (of JOHANNES) ANTONIE ALEXANDER KOEN, van Hartebeestkuil, in het Distrikt van Mossel Baai.
(4) SUSANNA ELIZABETH MEYER, van Outeniquasdrift, in het Distrikt van Mossel Baai.
(5) CHARLES WAGNER, vroeger van Mossel Baai, en ELIZABETH MARIA WILHELMINA BUSCHICK, van Mossel Baai.

OP het lezing der Petitie van HILLIGARD MULLER LOUWRENS, de behoorlijke aangestelde Executeur van de bovengenoemde Boedels:

WORDT HET VERORDEND:

Dat een Regel *Nisi* roepende op alle personen belangstellende in eenig van de gezegde Boedels rede te wijzen op den 1sten dag van Augustus, 1903, waarom Petitionaris niet toegelaten zal worden de Ambten van Executeuren van de gezegde Boedels af te leggen, en, verder, waarom hij niet ontslagen van en vrijgesteld zal worden van zijn vertrouwen.

Regel bekend gemaakt te worden in Engelsch en Hollandsch eenmaal in het *Gouvernements Gazette* en eenmaal in een nieuws-blad gedrukt of ge-circuleert in het Distrikten van George en Mossel Baai.

Op last van de Hoog Edele den Hoofd Rechter, gedateerd bij den Hoog Gerechtshof Kamers, te Kaapstad, den 30sten dag van Juni, 1903.

J. H. GATELY,
Waarnemende Registrateur van den Hoog Gerechtshof.

TREDGOLD, MCINTYRE & BISSET,
Procureurs voor Petitionaris. 4775c

AFDEELINGSRAAD BRITSTOWN.

HEFFING VAN EEN BELASTING.

KENNISGEVING geschiedt hiermede in termen van Wet No. 40 van 1889, dat op een Vergadering van de Afdeelingsraad van Britstown, behoorlijk gehouden op den 8sten dezer, een Belasting van Een Farthing (¼d.) in het Pond Sterling belegd werd op alle belastbare eigendom in deze Afdeeling besteedt te worden aan Hoofdwegen, en dat de gezegde belasting schuldig en betaalbaar zal wezen ten deze kantore op den 1sten dag van September, 1903.

Op last,

P. S. CILLIERS,
Secretaris.

Afdeelingsraad Kantoor,
Britstown, 9 Juli 1903. 4872c.

KENNISGEVING AAN KREDITEUREN EN DEBITEUREN,

In den Boedel van Wijlen GERHARDUS ALBERTUS ZANDBERG, van Kalkputs, District Kenhardt.

ALLEN die iets te vorderen hebben van bovengenoemden Boedel moeten hunne claims indienen binnen zes weken vanaf datum, ten Kantore van de Heeren M. ADLER & Co., Kenhardt, en allen die eraan verschuldigd zijn moeten hunne rekeningen betalen binnen hetzelfde tijdperk.

MAX ADLER,
voor Executrice Testamentaire.

Kenhardt, 8 Juli, 1903. 4698c

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not, the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue.*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

No. 8561a.

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette

EXTRAORDINARY.

TUESDAY, 14th JULY, 1903.

Published by Authority.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc.. etc.

WHEREAS by the Eighty-fifth Article of the Ordinance for constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope, it is enacted that the Governor of the said Colony shall cause every Act of the Parliament so constituted, which he shall have assented to in His Majesty's name, to be printed in the *Government Gazette* for general information, and that such publication, by such Governor, of any Act of the said Parliament shall be deemed to be in law the promulgation of the same; Now, I do hereby proclaim, declare, and make known that the Act numbered 2 of the year 1903, printed in this *Gazette* is hereby promulgated.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 13th day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON.

Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

J. GORDON SPRIGG.

No. 204, 1903.

Digitized by Google

Act No. 2 of 1903.] [Promulgated 13th July, 1903.

E. R.

CAPE OF GOOD HOPE.

ACT

TO

Authorise the New Cape Central Railway, Ld., to extend its Railway from Riversdale to Mossel Bay or to a point near Mossel Bay, and to have through traffic over a railway in course of construction between Mossel Bay and Oudtshoorn.

[Assented to 13th July, 1903.]

WHEREAS the Cape Central Railways Ld. did by authority of Act 16 of 1883 construct, maintain and work a railway from Worcester *via* Robertson to Roodewal now called Ashton and whereas the New Cape Central Railway Ld. did thereafter acquire the whole undertaking of the said Cape Central Railways Ld. and did by virtue of Act 37 of 1894, construct a railway from Ashton to Swellendam which railways are now being maintained and worked by the said New Cape Central Railway Ld. and whereas the said Company under and by virtue of Act 42 of 1898 was authorised and empowered to construct, work and maintain a railway from Swellendam to Riversdale and whereas it is expedient that the said railway should be further extended from Riversdale to Mossel Bay or to a point near Mossel Bay and that Government be authorised to pay towards the construction of such extension a sum of money as a subsidy and whereas the said Company is willing to construct, maintain and work a railway from Riversdale to a point near Mossel Bay provided that a subsidy as above mentioned is paid by Government, and whereas it is desirable that the said Company should have power on certain conditions to have through traffic over the railway now in course of construction between Mossel Bay and Oudtshoorn.

Be it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof as follows:

1. The Company styled the New Cape Central Railway Ld. shall be and is hereby authorised and empowered to construct, equip, maintain and work a railway on a gauge of not less than three feet six inches wide with no gradient steeper than one in forty and with no curve of a radius less than 7 chains except in difficult country where the Company shall have the right to adopt curves of a radius less than 7 but not less than 5 chains, provided that the total length throughout the railway authorised by this Act of curves less than 6 chains shall not exceed two miles and that the total length of all curves less than 7 chains including curves less than 6 chains shall not exceed 4 miles save with the approval of the Government, and provided that the Government shall not object to the places where the Company shall propose to adopt curves of a radius less than 5 chains. The said Railway shall commence from the terminus of the said Company's railway at or near Riversdale and shall continue to Mossel Bay or to a point near Mossel Bay as shown by the plans duly lodged with the Clerk of the House of Assembly save and except in so far as the said plans may be inconsistent with any of the provisions of this Act, provided that the said railway shall be completed within a period of three years after the passing of this Act.

2. The said railway shall commence at the terminus of the railway from Swellendam to Riversdale and thence proceed across or over or near the following farms and places: [illegible] Riversdale Wagendrift, [illegible] Zeekoe Rivier, Over de Klipp Palmiet Rivier aan de Hoogekraal, [illegible] Hoogekraal and Brakkefontein, Kloss Kloof Grove, Sewaans Kraal, [illegible] Hoogte Vlakte aan de Klipplaats, [illegible] Vlei, Onderpleten, [illegible] Onderpleten, Aan gelegen, Berg [illegible] Brakfontein, Wolgevonden, Fonteintjes, Hartebeest Kuil, [illegible] Rondekraal, De Klipfontein, Werkdorp formerly

Brakfontein), Hollaagte, Leeuwen, Annex Leeuwen, Patrijsfontein, Bartelsfontein, Kleinberg, Duinzicht, Rietvallei, Droogefontein, Kleinzuurkop, Portion of Welbedacht, Remainder of Welbedacht, Lot 704, Hartenbosch, Vijf Brakkefontein (alias Voorbaai alias Zevenfontein) and Mossel Bay Municipality.

The said Company shall be authorised and empowered to make a junction with the railway constructed or to be constructed between Mossel Bay and Oudtshoorn at a point to be approved by the Colonial Government and shall be entitled to have through traffic conveyed over the said railway between the junction and Mossel Bay and between the junction and Oudtshoorn in such manner and upon such terms as shall be mutually agreed upon or failing such agreement as shall be settled by arbitration in terms of the Arbitration Acts of this Colony. In the event of the Government at any time deciding to construct a line of railway through the Gouritz River Gorge in the direction of Calitzdorp and Oudtshoorn, commencing from a point on the line provided for in this Act, between the Gouritz River Bridge and the junction with the Mossel Bay-George Line then the said Government shall have running powers for through traffic over such portion of the line which lies between the point of junction with the Mossel Bay-George Line and the point of departure for the Calitzdorp-Oudtshoorn Line similar to the running powers conferred upon the Government by virtue of Clause 11, Schedule I of Act 19 of 1900 in the case of the Mossel Bay-George-Oudtshoorn Line.

3. The Company may by any person thereto duly authorised in writing, enter upon any land within the limits of deviation as shewn in the said plan for the purpose of surveying the same and of probing and boring in order to ascertain the nature of the soil and of setting out the line of railway, making full compensation to the occupier of the said land for any damage thereby occasioned, the same to be recoverable by action brought in any competent Court within three months from the date when such damage is alleged to have been committed.

4. The Company may with the consent of Government enter upon and take possession of and hold, and retain for the purposes of this Act free of charge, so much of any Crown land as shall be required for the construction and maintenance of the said railway or any other purposes relating to the execution of this Act, and also with the like consent may enter upon any Crown land lying convenient to the said railway and dig for, excavate, and carry away all stones, clay and other material required for the purposes of the said railway free of charge: provided that nothing in this Act contained shall establish any servitude in favour of the said Company upon any such land not being land reasonably required for the actual construction and working of the said railway which may hereafter be sold or leased by the Colonial Government to any Purchaser or Lessee thereof.

5. For the purposes of the said railway the Company is hereby invested with all and singular the legal rights, if any, belonging to the Colonial Government in respect of the taking of any land and the raising and carrying away of materials for making and repairing public roads, whether such rights have been preserved to the said Government by the Proclamation of Sir John Francis Cradock, bearing date the 6th day of August, 1813, permitting the conversion of lands on loan into places of perpetual quitrent or have been created by express stipulation or condition in any grant of freehold property or exist in any other way: provided that no land be taken or materials be raised or carried away without previous notice to the proprietor thereof: and provided that the extent of land taken for the railway under the provisions of this Act shall not exceed in width fifty feet for the formation line and sufficient additional width required for the slopes, drainage, stations, approach roads and all other works, matters and things which may be requisite or necessary for the efficient construction, maintenance or working of the said railway.

6. If the Company shall for the purposes of the said railway require to acquire and use any land or to dig, get or carry away any materials from any land belonging to any person who may not be bound by law to allow such Company exercising the powers of the said Government, so to do without requiring any recompense or payment, and who may think proper to require compensation from the said Company, or if the Company shall need to acquire or use any land or to take any material from any land that the Company in the exercise of such powers as aforesaid may have a legal right to acquire or use, but which has been improved by cultivation, irrigation, or otherwise, the amount of compensation to be paid to the proprietor shall in the absence of any Agreement be settled by arbitration.

7. Whenever the Company shall expropriate any such land as in the preceding section mentioned, for which compensation shall have to be paid in terms of the said section, the owner of the said land so expropriated shall be bound and obliged to pass transfer to the said Company of such land.

Digitized by Google

8. Nothing in this Act contained shall prevent any streets or roads hereinafter to be constructed under lawful authority, from being made and carried across the said railway at all requisite and convenient places: provided that as little damage and inconvenience as possible shall be caused to the said Railway by such crossings.

9. At all places where the said railway or any deviation thereof shall intersect or cross the line of any street or road, it shall be lawful for the Company to make and carry the said railway across such street or road either by means of a level crossing, or by means of a convenient or sufficient bridge or viaduct over or under the said street or road, and the Company shall be bound to make all such cuttings, embankments and approaches with all such culverts, drains, and all such repairs as may be necessary to make good the street or road across or over or under the said Railway at gradients not exceeding one foot in twenty; and shall also be bound to maintain and keep in efficient repair all such crossings, bridges, viaducts, cuttings and embankments, approaches, culverts and drains as aforesaid.

10. The Company shall be required to construct the said railway with material equal in quality to that employed upon the railways constructed by the Government, and to arrange for the workmanship to be equally well executed, and all materials shipped in Europe or America, shall, before shipment, be subject to the inspection and approval of an Engineer, to be appointed by the Company subject to the approval of the Government.

11. For the purposes of the said railway, the Company is hereby authorised to carry the lines of rails over the bridge known as the Gouritz River Bridge: provided that the rails are so laid as not unduly to interfere with the ordinary road traffic; and provided that the Company shall pay to the Government for the use of the said bridge rent at the rate of £500 per annum, as well as half the cost incurred by the Government in the maintenance thereof: and provided that the speed of trains passing over the said bridge shall be limited to eight miles per hour, and that no reversal of engines, application of brake power, nor stoppage of trains shall be permitted on any part of the said bridge or abutments except to avoid accidents, and provided that the arrangements to be made by the Company for the regulation and protection of traffic over the said bridge, and for the working of such shall be subject to the approval of the Government; and provided further that the Government shall not be liable for any loss or damage which the Company may sustain by reason of the said bridge being destroyed or becoming unsafe for traffic, or being closed by the Engineer for the purposes of repair; nor shall the Company be liable to pay rent for any period during which it is unable to use the said bridge by reason of its being destroyed, rendered unsafe for traffic, or closed by the Engineer for the purposes of repair; and provided further that in the event of Parliament deciding at any time that the use of the said bridge for railway purposes shall be discontinued, it shall be lawful for the Governor to give to the Company two years' notice in writing of his intention to resume possession of the said bridge, and on the expiration of the said notice to resume possession thereof, and upon such resumption the Company's occupation of the said bridge shall cease and determine.

12. The said Company shall be bound to maintain the said railway when completed in a proper and efficient manner, so as to reasonably satisfy the Government, and to run not less than three trains per week in each direction for passengers and goods traffic, and if it fail to comply with the conditions laid down in this Section within a period of three months of being called upon to do so, it shall become liable to pay to the Government by way of liquidated damages a sum not exceeding £500 per month, the total amount of damages enforceable, however, not exceeding £5,000 in any one year, and such damages shall be recoverable against the Company in the ordinary way, and shall be chargeable, if not recovered, against the purchase price of the line, should the Government exercise its rights in manner hereinafter provided for under Section Twenty. It is hereby expressly stipulated that the payment hereinbefore provided for, shall be as and for liquidated damages sustained by the said Government, and shall not be considered to be in the nature of a penalty, or subject to the ordinary rules regarding the recovery of penalties for breaches of contract.

13. It shall be lawful for the Company to exercise all and singular the powers by this Act conferred, by or through an Agent in this Colony, duly appointed.

14. The said railway shall be constructed at the expense of the said Company provided that, upon the certificate of an officer to be appointed by the Government that the railway has been satisfactorily completed in accordance with the provisions of this Act, there shall be paid to the Company by the Government a sum of money calculated at the rate of £2,000 sterling per mile of railway completed as aforesaid: provided further that the Government shall from time to time, as the work progresses, and at its discretion, pay to the Company such portion of the said subsidy as the Government may deem proper.

Digitized by Google

15. A tariff or tariffs of passenger fares and goods in all classes shall be framed by the Company before commencing to work the said railway, provided firstly: no fare or rate shall exceed the corresponding fare or rate at present charged by the Company on the railway between Worcester and Ashton. Secondly: That as soon as the Railway authorised by this Act shall be in a position to pay a dividend of not less than five per cent. per annum on the capital expended in and about the construction of the said Railway, the said Company shall be obliged to introduce a reduced tariff or tariffs of passenger fares and goods in all classes, such tariff or tariffs being subject to the approval of the Government, and no alteration in any fare or rate shall be thereafter made without the approval of the Government. Thirdly: That the rates so far as affected by quantities shall give the maximum of benefit to the consignors of so small quantities as 10-ton lots, unless the consent of the Government be obtained for lower rates for larger quantities.

16. The said railway or any portion thereof shall not be opened for public passenger traffic until it shall have been certified to the Governor by the Engineer-in-Chief of the Cape Government Railways, that the same is sufficiently completed for the safe conveyance of passengers.

17. Upon the completion of the said railway or any portion thereof as aforesaid the Company shall enjoy all the privileges and be subject to all the conditions conferred by and contained in the Regulations of Railways Act, 1861, or any amendment thereof.

18. The provisions of Act 40 of 1889 shall apply *mutatis mutandis* to opening the gates or leaving the same unclosed or unfastened whether the same be done by the owners or occupiers of land adjoining the railway or by any other person.

19. The Company is hereby further authorised and empowered to construct, erect and work a telegraph and telephone or either of them along or near the line of railway subject to the provisions of the Electric Telegraphs Act of 1861.

20. Upon the exercise at any time by the Government of its rights and powers under the Seventeenth Sections of the Cape Central Railways Act, 1883, the Cape Central Railways Extension Act, 1894, and the New Cape Central Railway Extension Act of 1898, the Government shall have the right if so disposed to purchase from the Company on giving six months' notice to that effect and the Company shall be bound six months after receiving the said notice to sell to the Government the whole concern and undertaking authorised by this Act, including also all buildings and plots of land acquired by the Company and used in connection with the working of the said railways together with all the rolling stock, engines, carriages, plant, and every matter or thing belonging to or connected with the said railway, as also any telegraph or telephone and apparatus, wire, instruments and every matter or thing connected with the working thereof in possession of the Company under the Act upon such terms as may be agreed upon between the Government and the Company and failing such agreement at a price to be settled by arbitration; provided,

Firstly: That such price shall not be less than the actual cost of the work, but that the Arbitrators shall not be entitled to award as such actual cost, a sum in excess of £6,400 per mile (exclusive of Engines, Rolling Stock and Plant), and an amount equal to 20 per cent. of the said actual cost (after deducting from such actual cost the amount paid by the Government for subsidy, and in no case can the 20 per cent. be on a sum exceeding £4,400), to cover interest on the Capital expended during construction, and the cost of raising such capital, as well as profit to which the Company can be entitled.

Secondly: That from the price so ascertained shall be deducted any such amount as shall have been paid by the Government to the Company as subsidy under the provisions of this Act.

Thirdly: The price of the said Engines, Rolling Stock and plant shall, in the event of the Government and Company failing to agree, be also determined by arbitration.

21. For the purpose of any land taken or any arbitration under this Act, the provisions of the "Lands and Arbitrations Clauses Act, 1882," are hereby incorporated.

22. The Company shall, and may sue and be sued within this Colony in its corporate name, and the service of process upon the authorised Agent of the Company at his office or place of business in this Colony shall be good service of such process.

23. The Company shall, without prejudice to the rights of the Government under Section Twenty have the right of letting the said railway upon lease, and of selling and assigning its rights to the railway, and to the powers and privileges conferred by this Act.

24. This Act may be cited for all purposes as the "New Cape Central Railway Extension Act, 1903."

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

WHEREAS by the Eighty-fifth Article of the Ordinance for constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope, it is enacted that the Governor of the said Colony shall cause every Act of the Parliament so constituted, which he shall have assented to in His Majesty's name, to be printed in the *Government Gazette* for general information, and that such publication, by such Governor, of any Act of the said Parliament shall be deemed to be in law the promulgation of the same; Now, I do hereby proclaim, declare, and make known, that the Act numbered 3 of the year 1903, printed in this *Gazette*, is hereby promulgated.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 14th day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
J. GORDON SPRIGG.

No. 205, 1903.

Act No. 3 of 1903.] [Promulgated 14th July, 1903.

E. R.

CAPE OF GOOD HOPE.

ACT

TO

Apply a Sum not exceeding One Million Five Hundred Thousand Pounds Sterling towards the service of the year ending the 30th June, 1904.

[Assented to 14th July, 1903.]

BE it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows:

1. The Public Revenue of the Colony of the Cape of Good Hope is hereby charged towards the service of the year ending 30th June, 1904, with a sum not exceeding One Million Five Hundred Thousand Pounds sterling (£1,500,000) which sum shall be applied towards the service of the said year, in conformity with the Estimates of the Expenditure for the year ended the 30th June, 1903, which have been approved of by Parliament.

2. This Act may be cited for all purposes as "The Appropriation (part 1903-'04) Act, 1903."

Digitized by Google

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8562. FRIDAY, 17 JULY. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS it is necessary that the local limits of the Harbour of Port Elizabeth, for the purposes of Act 36 of 1896, and within which the said Harbour Board shall have jurisdiction and control, should be defined by the Governor by Proclamation, in terms of Section 76 of the Act aforesaid:

Now, therefore, I do hereby proclaim, declare, and make known that, for the purposes of Act 36 of 1896, the local limits of the Harbour of Port Elizabeth and within which the Port Elizabeth Harbour Board shall have jurisdiction and control, shall extend from Cape Receife to the mouth of the Zwartkops River, and shall embrace the coast lying between those points.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope this 13th day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

J. GORDON SPRIGG,
Treasurer.

No. 206, 1903.

[376] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
23rd April, 1903.

IN connection with the present prevalence of Bubonic Plague in various parts of the Colony, the following notice, issued by the Acting Medical Officer of Health for the Colony, relative to the symptoms of Plague in rats, mice and cats, and directions for disposing of the carcasses of these animals and for forwarding specimens for Bacteriological Examination, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SYMPTOMS OF BUBONIC PLAGUE IN RATS, MICE AND CATS.

DIRECTIONS FOR DISPOSING OF THE CARCASSES OF THESE ANIMALS AND FOR FORWARDING SPECIMENS FOR BACTERIOLOGICAL EXAMINATION.

Rats and mice play a very important rôle in the dissemination of Bubonic Plague. Sickness and mortality from this disease usually occur amongst them for weeks or perhaps months before cases occur amongst the human population of the locality. It is, therefore, of the greatest importance that the cause of any unusual sickness or mortality among rats and mice should be promptly determined.

Rats or mice suffering from Plague may not show any symptoms recognisable by the naked eye. Sometimes, however they may be observed to go about in a stupid or dazed condition, having apparently lost their fear of man and being easily killed; sometimes sick rats may be seen dragging their hind quarters as if paralysed.

Cats occasionally contract Plague, the usual symptoms being swellings in the neck or underneath the lower jaw, loss of appetite, roughness and loss of lustre of the coat, and evident signs of illness.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

Any rat, mouse or cat so found and killed, or any such animal found dead without evident cause, such as poison or violence, should not be touched with the hands but should be taken up with tongs, two sticks, or other means, and placed in a wide-mouthed bottle, or in a glass or earthenware preserve jar, or other suitable receptacle which can be effectively closed up. No fluid or preservative of any kind should be introduced, as disinfectants are liable to kill any micro-organisms which may be present, and may thus render it difficult or impossible to definitely determine the presence or absence of Plague infection. The bottle, jar or other receptacle containing the carcass should be effectively corked or closed up and securely packed in a stout tin or wooden box and despatched by first Registered Post or other expeditious means, addressed to the Medical Officer of Health for the Colony, 33, Parliament Street, Cape Town.

In all such cases a letter should be at once despatched to the same address, stating where and when the carcass forwarded was found, and whether the animal was dead or sick at the time of discovery or capture; also whether other dead or sick rats, mice or cats have been found in the same locality, and, if so, how many and upon what dates, or whether offensive smells, possibly due to the decomposing carcasses of such animals under floors or elsewhere have been noticed.

When rats, mice, or cats are found dead or sick in considerable numbers, only a few specimens need be forwarded for bacteriological examination—three or four will, as a rule, suffice—and, in the case of dead animals, the freshest carcases should be selected for transmission; the remainder should not be removed until boiling water, carbolic acid, or Jeyes' Fluid Solution (one part of either to twenty parts of water); corrosive sublimate solution (one part to one thousand parts of water), or other strong disinfectant, has been plentifully thrown over their bodies; they should then be disposed of by burning. Disinfectants should also be freely sprinkled over and around the spot where the dead or sick animals have been found.

The carcasses of all rats and mice killed should also be burned. This may be done after removing them, under the precautions above mentioned, to some place adapted for the purpose, or they may be burnt without removal after covering them with straw or paper and pouring over them tar, paraffin, or other inflammable oil.

J. A. MITCHELL,
Acting Medical Officer of Health
for the Colony.

[650] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 16th July, 1903.

THE following Convicts and Prisoners who effected their escape on the dates and from the places specified in the subjoined Schedule have not yet been recaptured and are presumably still at large.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

No. if a Convict.	Name.	Escaped from	Date of Escape.	Reward for Apprehension.	Date of Warrant of Apprehension giving description, &c.	Remarks (Race.)
G. 7042	Arthur John Braun	Tokai Convict Station	11th Jan., 1903	£10 and reasonable expenses	11th Jan., 1903	European
G. 630	Marthinus Grootboom, *alias* Malang Grootboom	ditto	21st Feb., 1903	£3 and reasonable expenses	23rd Feb., 1903	Kafir
G. 7930	Piet Jantjes ...	Bleak House Convict Station	9th Dec., 1902	ditto	9th Dec., 1902	ditto
G. 9239	James Weaver ...	Elsenburg Convict Station	1st April, 1903	ditto	2nd April, 1903	Cape Coloured
Prisoner	Isaac Jacobs ...	Burghersdorp Gaol	22nd Feb., 1903	£1 and reasonable expenses	13th Mar., 1903	Hottentot
Prisoner	John Layton ...	Cape Town Gaol ...	12th Jan., 1903	ditto	14th Jan., 1903	European
Prisoner	Mtyoki	Cofimvaba Gaol ...	24th Feb., 1903	ditto	27th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	John Magin ...	Beaufort West Gaol	30th Dec., 1902	ditto	7th Jan., 1903	Hottentot
Prisoner	George Peters *alias* Makatees Hendriks	Douglas Gaol ...	18th Jan., 1903	ditto	20th Jan., 1902	Kafir
Prisoner	Marcus Croese ...	Durbanville Lock-up	23rd March, 1903	ditto	23rd Mar., 1903	Damara
Prisoner	John Clark ...	East London Gaol	5th May, 1903	ditto	12th May, 190	European
Prisoner	Ndlakuse	Engcobo Gaol ...	23rd Jan., 1903	ditto	14th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	John Frederick N'tsabo	Hanover Gaol ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Johannes Moeckie	ditto ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Manxamba... ...	Herschel Gaol ...	15th Jan., 1903	ditto	17th Jan., 1903	ditto
Prisoner	Nkalitshane Ngqitiyeza	Indwe Lock-up ...	25th Sept., 1902	ditto	28th Oct., 1902	ditto
Prisoner	Sidenana *alias* Stemele Gani ...	Lady Frere Gaol ...	26th Feb., 1903...	ditto	6th Mar., 1903	ditto
Prisoner	Thebelo ...	Matatiele Gaol ...	12th Sept., 1902	ditto	13th Sept., 1902	Kafir
Prisoner	Madodana ...	ditto ...	12th Sept., 1902	ditto	13th Sept., 1902	ditto
Prisoner	Jack Sebini ...	Middelburg Gaol ..	14th Dec., 1902	ditto	15th Dec., 1902	ditto
Prisoner	Robert Johnston ...	ditto	23rd Mar., 1903	ditto	24th Mar., 1903	European
Prisoner	Hermanus van Rooyen	Philipstown Gaol	31st May 1903	ditto	2nd June, 1903	Hottentot
Prisoner	Hendrik van Rooyen	ditto	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	ditto
Prisoner	Majari van Rooyen	ditto	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	ditto
Prisoner	John *alias* Gaku Mbulawa	Seymour Gaol ...	11th Feb., 1902	ditto	12th Feb., 1902	Kafir
Prisoner	James Makali ...	Stellenbosch Gaol...	13th June, 1903	ditto	13th June, 1903	ditto
Prisoner	Charles Heynes ...	Tulbagh Gaol ...	7th August, 1902	ditto	7th Aug., 1902	Hottentot
Prisoner	James O'Neil ...	Port Elizabeth Gaol	24th Dec., 1902	ditto	31st Dec., 1902	European
Prisoner	Joseph Maffrey ...	ditto ...	17th March, 1903	ditto	23rd March, 1903	ditto
Prisoner	Madonela ...	Umzimkulu Gaol...	24th August, 1902	ditto	25th Aug., 1902	Kafir
Prisoner	Stofela ...	ditto ...	24th August 1902	ditto	25th Aug., 1902	ditto
Prisoner	Philip Damara ...	Upington Gaol	3rd Sept., 1902	ditto	4th Sept., 1902	Hottentot
Prisoner	Jacobus Makus ...	Warrenton Lock-up	19th Mar., 1903	ditto	26th Mar., 1903	Kafir
Prisoner	Charles Smith ...	Wynberg Gaol ...	25th Nov., 1902	ditto	29th Nov., 1902	ditto
Prisoner	Ramblagwana ...	Escort at Whittal's Store, Mount Fletcher District	21st Nov., 1902	£10 and reasonable expenses	22nd Jan., 1903	Kafir

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[644] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 14th July, 1903.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

INTENDING Candidates are invited to make early application for the following District Surgeoncies now vacant, viz. :—

1. Aliwal North (Additional), resident at Jamestown, vacant by resignation of Dr. J. Fenton, allowance £60 per annum and private practice.

2. Hay (Additional), resident at Postmasburg. Allowance, £100 per annum and private practice.

3. Van Rhynsdorp, vacant by the resignation of Dr. F. J. C. Botha. Allowance. £100 per annum and private practice.

4. Victoria West (Additional), resident at Vosburg. Allowance, £60 per annum and private practice.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[641.] [1903.]

The Treasury.
Cape Town, 14th July, 1903.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR, with the advice and consent of the Executive Council, has been pleased to approve of the following Regulations, framed by the East London Harbour Board, under the provisions of Act No. 36 of 1896.

HENRY DE SMIDT,
Assistant Treasurer.

In all cases in which the Board collects or delivers goods, it is upon the condition that all possible despatch is used by consignors or consignees (as the case may be), in loading or unloading wagons, etc., at their premises. When undue detention takes place, the carter is authorised to return without the goods he has been sent to collect, or with the goods he has tendered for delivery. In evry case, the consignor or consignee (as the case may be) shall be required to pay for the collection or delivery of the goods as though the service had been actually completed, and in the case of goods for delivery, the goods will remain at the goods shed or elsewhere, at the consignee's risk and expense.

When the Board is prepared to deliver goods, and the consignee intimates that he is not prepared to receive the same, the Board shall have the same right and be in the same position as though delivery of the said goods had been in fact tendered at the store or other proper place for delivery to the consignee, save that the cartage shall not be enforced.

The Board reserves the right to tender goods to consginees as soon as possible after arrival. Goods not received when tendered, or as to which the consignee shall have given such an intimation as aforesaid, or of which, owing to insufficiency of address, absence of consignees, or any other cause beyond the control of the Board, delivery cannot be effected, will be charged cartage or conveyance to goods shed or elsewhere, and for subsequent delivery, with storage, rent, and all other charges, according to tariff.

In the event of a consignee not receiving goods at the same rate per day as they are tendered for delivery, the Board reserves the right either to off-load in the open or to warehouse, at the sole risk and expense of consignee, including all the aforesaid charges, and at a demurrage or rent charge of 3d. per ton per day, and other charges according to tariff.

Undue detention shall be deemed to have taken place if the consignor or consignee does not load or unload within 15 minutes after tender of goods, or after carter is ready to receive, as the case may be.

91. In all cases in which the Harbour Board delivers goods to consignees by wagon, the delivery of the goods is to be considered complete, and the responsibility of the Board ceases when the wagons arrive at consignee's premises, the removal from the contractor's wagon, of goods intended to be at the consignee's risk and expense, as is also the removal from the consignor's premises into the contractor's wagon of goods intended to be conveyed to Buffalo Harbour. Receipts for goods delivered must be given immediately goods are taken from the wagon.

92. Consignments may, by arrangement with the Port Goods Manager, be broken up, for the purpose of delivery into portions of not less than one ton, provided the owner undertakes to pay all expenses incurred by the Board in the performance of such extra service.

Requests for the breaking up of a consignment or for its delivery at an address or addresses other than that given in the advice note, must be handed in before the goods are placed on the contractor's wagon for delivery, otherwise the contractor will deliver at the original address. The Board does not undertake to deliver goods at other than the original address.

[638.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope
14th July, 1903.

THE undermentioned Statement of Expenditure chargeable to Votes for the Financial Year, 1902-3, for the ten months ended 30th April, 1903, is hereby published for general information.

HENRY DE SMIDT,
Assistant Treasurer.

Return of Expenditure unaudited and partly approximate chargeable to Votes for the Financial Year 1902-3, according to the latest Accounting Officers' Returns, for the ten months ended 30th April, 1903.

Accounting Departments.	Votes Expenditur for ten months ended 30th April, 1903.
	£
Prime Minister	178 475
Legislative Council	6,723
House of Assembly	20,011
Cape Colonial Forces	462,393
Colonial Secretary, including Bubonic Plague	500,965
Education Department	246.466
Treasurer	1,612,170
Controller and Auditor General ...	9,936
Controller of Customs	101,366
Postmaster General	690,782
Attorney General	1,045 085
Secretary, Public Works	12,857
Chief Inspector Public Works	333.113
Railways Working	3,607,362
Secretary for Agriculture	201,743
Surveyor General	19,185
Total	£9,048,630

[639] [1903]

Treasury, Cape Town,
14th July, 1903.

THE undermentioned Statement of Expenditure chargeable to Votes for the Financial Year 1902-3, for the eleven months ended 31st May, 1903, is hereby published for general information.

HENRY DE SMIDT,
Assistant Treasurer.

Return of Expenditure unadited and partly approximate chargeable to votes for the Financial Year 1902-3 according to the latest Accounting Officers' Returns for the eleven months ended 31st May, 1903.

Accounting Departments.	Votes Expenditure for eleven months ended 31st May, 1903.
	£
Prime Minister	196 618
Legislative Council	7,052
House of Assembly	20,975
Cape Colonial Forces	491,878
Colonial Secretary, including Bubonic Plague	552,825
Education Department	259,124
Treasurer	1,637,332
Controller and Auditor-General ...	10.909
Controller of Customs	110,621
Postmaster-General	741,971
Attorney-General	1,143,290
Secretary for Public Works	14,326
Chief Inspector of Public Works ...	392,108
Railways Working	4 016,206
Secretary for Agriculture	230,099
Surveyor-General	20,950
	9,846,284

Digitized by Google

[642.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope, 14th July, 1903.

THE subjoined comparative Statements of Unaudited Revenue received (*a*) during the months of May, 1902 and 1903, (*l*) during the 11 months July to May of the financial years 1901-02 and 1902-03 respectively are hereby published for general information :—

HENRY DE SMIDT,
Assistant Treasurer.

COMPARATIVE STATEMENT of Unaudited Revenue received during the Months of May, 1902 and 1903.

Heads of Revenue.	1902	1903.	Increase.	Decrease.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Customs	234 429 7 5	235.537 5 7*	1.107 18 2	...
2. Post Office Revenue...	35,449 7 0	38,078 6 9	2.628 19 9	...
3. Telegraph Receipts	57,101 19 7	20,840 1 8	...	36,261 17 11
4. Railway Receipts	351,165 3 5	432,776 3 0*	81,610 19 7	...
5. Bank Notes Duty	...	...	...	...
6. Land Revenue	11.764 4 7	10.902 9 5	...	861 15 2
7. Mines	2,678 11 11	3,145 8 0	446 16 1	...
8. Miscellaneous and Special Receipts ...	3.192 5 6	3,089 16 1	...	102 9 5
9. Hut Tax	3.683 19 2	2.629 14 0	...	1,054 5 2
10. Rents (exclusive of Land)	395 18 8	2,026 18 4	1,630 19 8	...
11. Stamped Licences	7.269 10 0	10.378 6 6	3.108 16 6	...
12. Blank Stamps	29.375 2 1	34.348 11 3	4,973 9 2	...
13. Fines, Forfeitures, &c.	8,382 1 11	6,463 3 5	...	1,918 18 6
14. Fees of Office	290 7 1	114 10 10	...	175 16 3
15. Interest	9,258 0 0	8,529 17 0	...	728 3 0
16. Sale of Government Property ...	4,176 0 2	6,630 3 1	2,454 2 11	...
17. Reimbursements	25,396 1 7	23,663 7 7	...	1,732 14 0
18. Transfer Dues	23,961 17 8	30,458 17 7	6,496 19 11	...
19. Succession Duty	2,061 2 9	4,436 10 9	2,375 8 0	...
20. Excise Duty	...	...	...	...
£	810,031 0 6	874,049 10 10	106,854 9 9	42,835 19 5

Net increase, £64,018 10s. 4d.

* This is the Net Amount after deducting the approximate amount of Customs and Railway Collections respectively due to other Administrations.

HENRY DE SMIDT,
Receiver-General of Revenue.

Receiver-General's Office,
Treasury, Cape Town, 14th July, 1903.

COMPARATIVE STATEMENT of Unaudited Revenue received during the eleven months July to May, of the financial years 1901-02 and 1902-03 respectively.

Heads of Revenue.	1901-2.	1902-3.	Increase.	Decrease.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Customs	2,493,834 5 3	3,272,848 7 7*	779.014 2 4	...
2. Post Office Revenue...	452.367 8 4	470,051 12 0	17.684 3 8	...
3. Telegraph Receipts	307,718 9 4	279,995 14 6	...	27,722 14 10
4. Railway Receipts	3,743.677 12 6	5,116,215 15 5*	1,372.538 2 11	...
5. Bank Notes Duty	14 677 1 0	15,388 2 2	711 1 2	...
6. Land Revenue	104.375 2 6	115,612 8 11	11.237 6 5	...
7 Mines	26.998 8 8	29,603 3 6	2.604 14 10	...
8. Miscellaneous and Special Receipts ...	26.990 6 8	30,032 12 0	3,042 5 4	...
9. Hut Tax	92 416 18 2	94.971 17 0	2,554 18 10	...
10. Rents (exclusive of Land)	4.948 14 10	6,884 0 7	2 635 5 9	...
11. Stamped Licences	169,478 16 0	210,244 16 8	40,766 0 8	...
12. Blank Stamps	231.602 11 2	286,596 3 1	54,993 11 11	...
13. Fines, Forfeitures, &c.	56.069 12 3	77,716 3 8	21,646 11 5	...
14. Fees of Office	2.112 0 4	2,732 8 0	620 7 8	...
15. Interest	91,855 16 9	133,460 5 11	41,604 9 2	...
16. Sale of Government Property ...	36,665 6 2	77,728 0 2	41.062 14 0	...
17. Reimbursements	128,857 3 3	181,754 17 10	52.897 14 7	...
18. Transfer Dues	175,857 16 9	274,148 8 9	98.290 12 0	...
19. Succession Duty	28,475 12 11	32,610 18 11	4,135 6 0	...
20. Excise Duty	3,448 12 0	...	...	3,448 12 0
£	8,191,727 14 10	10,708,595 16 8	2,548.039 8 8	31,171 6 10

Net increase, £2,516,868 1s. 10d.

* This is the Net Revenue after deducting the following due to other Administrations, viz. :—

Railways : Actual for July, 1902, to April, 1903, approximate for May, 1903 ;
Customs : Actual for July, 1902, to March, 1903, approximate for April and May, 1903.

HENRY DE SMIDT,
Receiver-General of Revenue.

Receiver-General's Office,
Treasury, Cape Town, 14th July, 1903.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[640.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope,
14th July, 1903.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR, with the advice of the Executive Council, has been pleased, in terms of Section 32 of Act No. 36 of 1896, to approve of the following amendments in the Regulations of the Table Bay Harbour Board.

HENRY DE SMIDT,
Assistant Treasurer.

Sub-Section 25 of Section VII., "Fines" to be amended as follows:

If the foregoing requirements be not complied with, a fine of 3d. per ton per diem will be charged in respect of the goods, whether such goods have been landed or not, except in the case of whole cargoes for one consignee, which may be cleared in such quantities as may suit the consignee, provided, however, that the entries and delivery, forwarding, or warehousing orders are handed in before the cargo to which they refer is landed. This fine shall cease fourteen days after the departure of the vessel from which the goods have been landed, or in the case of lightered cargo, fourteen days after the completion of the discharge of the lighter.

Goods remaining in the sorting sheds or upon the quays more than 24 running hours after being landed, owing to the absence of delivering, forwarding, or warehousing orders, will be charged a fine of 3d. per ton per diem (Sundays or holidays excepted), and such goods may be removed to depositing stores or grounds at the risk and expense of the owner or consignee, when a rental of 1s. per ton per week will be charged.

Provided written notice is given when the goods are cleared or before they are landed, the Board may undertake to warehouse them at a rental of 6d. per ton per week, the owner paying the charge for delivery to the warehouse (see Tariff, page 40).

Portions of a ton and of a day or week are charged as a ton, a day, or a week.

Sub-Section 21, Chapter 40, "Rents," to be amended as follows:

For rent ... ... per ton per week, 1/.

[572*.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 25th June, 1903.

Scab Act Amendment Act, No. 28 of 1899.

APPLICATIONS FOR APPOINTMENT OF INSPECTORS

NOTICE is hereby given that, in terms of Proclamation No. 290, dated 19th October, 1899, written applications will be received by the Secretary for Agriculture not later than Thursday, the 13th of August, 1903, for the appointment of Inspectors under the Scab Acts, for the areas described in the subjoined Schedule.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

Division.	Area.	Salary.
Peddie ...	Field-Cornetcies Nos. 1 3 and 4.	£225 per annum.

* Republished with amendments.

[636.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape of Good Hope,
Cape Town, 13th July, 1903.

SALE OF CATALONIAN (SPANISH) JACKASSES.

NOTICE is hereby given that tenders will be received, from duly licenced Auctioneers, at the Office of the Controller and Auditor-General up to noon on the 18th instant, for undertaking the sale, by Public Auction, of 22 Catalonian (Spanish) Jackasses on the Grand Parade on 5th August next.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

[632.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 13th July, 1903.

Scab Act Amendment Act, No. 28 of 1899.

APPLICATIONS FOR APPOINTMENT OF INSPECTORS

NOTICE is hereby given that, in terms of Proclamation No. 290, dated 19th October, 1899, written applications will be received by the Secretary for Agriculture, not later than Thursday, the 3rd of September, 1903, for the appointment of Inspectors under the Scab Acts, for the areas described in the subjoined Schedule.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

Division.	Area.	Salary.
Barkly West...	Field-cornetcies:	
	Nos. 1 and 2	£200 per annum.
	,, Nos. 3 and 5	Do. Do.
	,, Nos. 4 and 6	Do. Do.
Victoria West	Field-cornetcies Nos. 5 and 6.	£200 per annum, with Forage Allowance of £25 per annum.

---

[647] [1903]

Department of Agriculture,
16th July, 1903.

IT is hereby notified that Mr. ADONIS MAY, the Licensee, under Act No. 37 of 1882, of the Piece of Land hereunder described has, in terms of Section 13 of the said Act, applied for permission to tranfer the Licence thereof to Mr. P. F. HAUPT

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

DIVISION OF STELLENBOSCH.

FIELD-CORNETCY OF KUILS RIVER.

Licence No. 1426. A piece of land situated in the Division of Stellenbosch, Field-Cornetcy of Kuils River, being Lot No. 30, east of Kuils River, in extent 32 morgen 173 square roods; bounded: North-eastwards, Klein Langverwacht; South-west, Outspan; West by Lot 29; East by Lot 31.

---

[648] [1903]

Department of Agriculture,
16th July, 1903.

IT is hereby notified that Mr. H. F. KROMHOUT, Senr., the Executor Dative in the Estate of the late HENDRICK FREDERICK KROMHOUT, the Licensee, under Act No. 37 of 1882, of the Piece of Land hereunder described has, in terms of Section 13 of the said Act, applied for permission to transfer the Licence thereof to Mr. J. A. SCHOLTZ.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

DIVISION OF EAST LONDON.

FIELD-CORNETCY No. VII.

Licence No. 1493.—A piece of Ground situated in the Division of East London, Field-Cornetcy No. VII., being Lot No. 4 of farm XII/17 S., in extent 194 morgen 212 square roods; bounded northward by Lot 5, southward by Lot 12, eastward by Lot 8 and Lot 9, westward by Lot 3.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[626] [1903.]

Attorney General's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
13th July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to appoint

As Sub-Inspector of Police.

No. 444, Sergeant Alfred Allnutt, of the Cape Police District No. 1, to be a Sub-Inspector in that Force, from the date of assumption of duty, in the room of Patrick Wall Herley, resigned.

As Justices of the Peace.

1. Frederick Howell Rees, for the Districts of Britstown, Beaufort West, Prince Albert, Richmond and Victoria West.
2. Thomas O'Brien, for the District of Port Elizabeth.
3. Frederick Edward Lifford Harries, for the District of Wynberg.

As Field-cornets.

1. Charel Francois Marais, for Ward No. 1, in the Division of Fraserburg, *vice* Thomas John Townshend, resigned.
2. Pieter Eduard Scholtz, for the Ward Hottentots Holland, in the Division of Stellenbosch, *vice* Pieter Gerhard Myburgh, resigned.

As Assistant Field-cornets.

1. Harry Eustace Booker, for the Ward Bloemfontein, in the Division of Bredasdorp, *vice* Jan Jerimias de Villiers Swart, appointed Field Cornet.
2. Johannes Adrian Tromp, for Ward No. 6, in the Division of Fraserburg, *vice* Johannes Tromp, resigned.
3. William Edward Thompson, for Ward No. 5, in the Division of Willowmore.

His Excellency the Governor has been pleased to accept the resignation by Hillegard Muller Louwrens of his Commission appointing him to be a Justice of the Peace for the District of Mossel Bay.

His Excellency the Governor has been pleased to approve of the cancellation of the commissions appointing the undermentioned gentlemen to be Justices of the Peace for the Districts specified by reason of their having vacated the offices in respect of which the Commissions were conferred on them or of having permanently ceased to reside within the area or Districts in respect of which they were placed on the Commission of the Peace:—

For the Districts of Aberdeen, Cradock, Graaff-Reinet, Middelburg and Somerset East.

Major Henry Gwynne Deane Shute, D.S.O.

For the District of Albany.

Brooke Muriel Lacey.
Major Charles Myles Officer.

For the Districts of Albert, Aliwal North and Herschel.

Major Francis Gleddowe Stone.

For the Districts of Alexandria, Bathurst, Bedford and Fort Beaufort.

Major Charles Myles Officer.

For the Districts of Barkly East, Glen Grey, Molteno, Queenstown and Wodehouse.

Major Charles Vesey Humphrys.

For the Districts of Barkly West, Carnarvon, Fraserburg, Hope Town, Kimberley and Victoria West.

Brooke Muriel Lacey.

For the Districts of Bredasdorp, Caledon, Montagu, Robertson and Swellendam.

Colonel Michael Arthur Burke

For the District of Britstown.

Captain Henry Barchard Fenwick Baker-Carr.
William Herbert Fitchet.

For the District of Calvinia.

Brooke Muriel Lacey.
Lieutenant-Colonel William Harcourt Sawyer.

For the District of the Cape.

Lord Basil Blackwood.
Major Richard Mildmay Foot.
Lieutenant-Colonel Albert Farrar Gatliff.
Major Edward Severin Heard.
Samuel John Hyde.
John Dale Lace.

For the Districts of Cathcart, Komgha, Peddie, Stockenstrom, Sutterheim and Victoria East.

Major the Honourable Harold William Addington.

For the Districts of Clanwilliam, Malmesbury, Piquetberg, and Van Rhynsdorp.

Lieutenant-Colonel William Harcourt Sawyer.

For the several Districts of the Colony.

Captain George Madder Hannen.

For the Districts of Colesberg, Hanover and Steynsburg.

Lieutenant-Colonel John Francis Flewell-Smith.

For the District of East London.

Hayes Hayes.
Lieutenant-Colonel Henry Hamilton Smythe.

For the Districts of George, Mossel Bay and Oudtshoorn.

Captain Alan Foster.

For the Districts of Gordonia and Vryburg.

Robert Osmond Styles.

For the District of Hay.

Hayes Hayes.

For the District of Herbert.

Paul Barry.

For the Districts of Humansdorp, Jansenville, Knysna, Uitenhage, Uniondale and Willowmore.

Brevet-Major Arthur Ford Pilson, D.S.O.

For the District of Kenhardt.

Lieutenant-Colonel Lancelot Fox Clarke, D.S.O.
Herbert Allan George Gain.
Robert Osmond Styles.
Lieutenant-Colonel William Watts.

For the District of King William's Town.

Major the Honourable Harold William Addington.
Hayes Hayes.

For the District of Kuruman.

Cyril Curzon Currey.
Robert Osmond Styles.

For the District of Ladismith.

Major John Henry Balguy.
Captain Alan Foster.

For the District of Mafeking.

Herbert Remball Cook.
Robert Lockhart McCowat.
Robert Osmond Styles.

For the District of Namaqualand.

Brooke Muriel Lacey.
Major Wellington A. D. Shelton.

For the District of Paarl.

Captain Edward Eyre.
Captain Charles Stuart Fraser.
Captain Oliver Hawkshaw.
Lieutenant-Colonel James Reginald Maitland Dalrymple Hay, D.S.O.
Captain Walter Levett.
Captain Edgar William Mayor.
Major Cecil Wedgwood.

For the District of Philipstown.

Captain the Honourable Grosvenor Arthur Alexander Hood.

For the District of Port Elizabeth.

John Percy Hess.
Major Oswald Henry Pedley.
Joseph William Edward Schumann.

For the District of Prieska.

Lieutenant-Colonel Lancelot Fox Clarke, D.S.O.
Major William Forrest.
Hayes Hayes
Brooke Muriel Lacey.
Richard Knox Tait, L.R.C.S., L.R.C.P.

For the District of Riversdale.

Major Edward Joshua Cooper.
Captain Alan Foster.
Captain Francis Myles Sandys-Lumsdaine.

For the District of Worcester.

Major George Edward Moke-Norrie.

E. F. LONSDALE.
Acting Secretary to the Law Department.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[645] [1903]

Department of Agriculture,
Cape Town, Cape of Good Hope,
16th July, 1903.

SYMPTOMS OF INFECTIOUS SWINE FEVER.

IN view of the appearance of Infectious Swine Fever in the Cape Peninsula and the Division of the Paarl, the symptoms of the disease are hereunder described for general information.

Any cases coming to the notice of the Public should be at once communicated to the Resident Magistrate of the District in which the disease has occurred.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under-Secretary for Agriculture.

SYMPTOMS

The symptoms of swine fever are not very distinct or specially characteristic at the commencement of the attack, or even during its course, except in acute cases.

The affected animals present a dull and dejected appearance, they move about very quietly and manifest a strong tendency to huddle together. If there is loose soil, manure, or litter available they will crowd together in that.

Their appetite is diminished, and although many of them continue to take a fair amount of food, until they become very bad, they eat in a languid and indifferent manner. Their temperature rises from about 105 to 106 degrees Fahrenheit. In one the temperature registered was 108·4, but it was hurtled a out a good deal in catching it, which may have raised its temperature a little.

The breathing is slightly quickened, but the increase in the respirations depends upon the extent of the lung lesions. There is also a cough, which is very much aggravated when the pigs are driven about in the kraal. In many cases the cough is the first indication of infection. There is a hoarseness about the voice in advanced cases.

In an acute attack the pigs fall off in condition very rapidly and manifest a weakness about the hind quarters which makes them walk with a wobbling staggering gait. As the disease advances the listlessness increases and the hind quarters may become semi-paralysed.

The bowels are usually slightly constipated at the commencement, but diarrhœa generally supervenes towards the end.

The progress of the disease is very variable; in some acute cases it runs its course in two or three days, terminating fatally, while in others it may last much longer, but there has not been sufficient time to speak definitely of the course of the disease here yet.

In a number of cases there is more or less of a pink red discolouration of the skin. This does not usually occur until the disease is at its height, and in many cases there is no appearance of discolouration of the skin observable. When present the parts most affected are the under surface of the neck, the breast and the abdomen; the inside of the thighs and the ears. In acute cases these patches of discolouration extend and coalesce and assume a darker hue, the whole surface of the skin being more or less affected. In such cases the skin after death assumes a dark lived hue.

[646] [1903]

Department of Agriculture,
Cape Town, 16th July, 1903.

Scab Act Amendment Act No. 28 of 1899.

APPLICATIONS FOR APPOINTMENT OF INSPECTORS.

NOTICE is hereby given that, in terms of Proclamation No. 290, dated 19th October, 1899, written applications will be received by the Secretary for Agriculture not later than Thursday, the 10th September, 1903, for the appointment of Inspector under the Scab Acts, for the area described in the subjoined Schedule.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under-Secretary for Agriculture.

Division.	Area	Salary.
Murraysburg	Field-Cornetcies, Nos. 5 and 6.	£175 per annum, with Forage Allowance of £15 per annum.

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 16th July, 1903.

THE following Tenders for Supplies of Lime Juice and Disinfectants for use of the Colonial Secretary's Department, for the period commencing on the 1st July, 1903, and ending on the 30th June, 1906, have been accepted.

NOEL JANISCH
Under Colonial Secretary.

1. *Lime Juice* (Montserrat)—Mr. Alex. Cleghorn.
2. *Lime Juice* (West Indian)—Messrs. Heynes Matthew & Coy.
3. *Chloride of Lime* (per 100 lbs.)—Messrs. Heynes Matthew & Coy.
4. *Chloride of Lime* (per 28 lbs.)—Messrs. P. J. Petersen & Coy.
5. *Flowers of Sulphur*—Messrs. J. G. Steytler & Coy.
6. *Naphthaline* (pure)—Messrs. P. J. Petersen & Coy.
7. *Joyes' Fluid.*—Messrs. Otto Landsberg & Coy.
8. *Izal.*—Messrs. Woodhead, Plant & Coy.
9. *Izal* (in 40 gall. casks).—Messrs. Heynes, Matthew & Coy.
10. *Littles' Sheep Dip*—Messrs. M. Little & Coy.,
11. *Joyes' Sanitary Powder.*—Messrs. Otto Landsberg & Coy.
12. *Carbolic Powder.*—Mr. Alex. Cleghorn.
13. *Izal Sanitary Powder.*—Messrs. Woodhead, Plant & Co.
14. *Pearson's Antiseptic Disinfecting Fluid.* — Messrs. Sauerlander & Kruger.
15. *Joyes' Toilet Soaps.*—Messrs. Otto Landsberg & Co.
16. *Formalin Solution.*—Mr. R Demuth.
17. *Formalin Tabloids.*—Messrs Heynes, Matthew & Co.
18. *Pearson's Antiseptic Disinfecting Powder.* — Messrs. Sauerlander & Kruger.
19. *Joyes' Tooth Powder.*—Messrs. Otto Landsberg & Co.
20. *Joyes' Household Soap.*—Messrs. Otto Landsberg & Co.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

WHEREAS Messrs. JAMES SEARIGHT & Co., of Cape Town, have applied for the Revocation of the appointment of the Bonded Warehouse for General Merchandise, now occupied by them, situated in Waterkant Street, as notified in *Government Gazette* of the 26th February, 1876.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10, of 1872, the appointment of the same is hereby revoked.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 14th day of July, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

No. 672.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

WHEREAS Messrs. JAMES SEARIGHT & COMPANY, of Cape Town, have submitted the undermentioned Warehouse to be approved of for the deposit of Goods in Bond, viz:—Warehouse situated in Commercial Street, built of Brick under iron roof, containing two floors, the property of the firm.

Notice is hereby given that, under the authority of Act 10 of 1872, I have approved of and do now appoint the abovementioned Warehouse to be a Warehouse for the free warehousing and securing of Goods imported without payment of duty on the first entry thereof, excepting such Goods as are prohibited to be imported, and also Gunpowder, Undressed Hemp, Fish Oil, Mineral Oil, Rosin, Tar, Tow, Turpentine, and other articles of an inflammable, dangerous, or inconvenient nature.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 14th day of July, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs

No. 673.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

CUSTOMS NOTICE.

APPOIN MENTS OF BONDED WAREHOUSES.

WHEREAS the undermentioned Firms have submitted the Warehouses respec ively specified in the Schedule hereto to be approved of for the deposit of Goods in Bond;

Notice is hereby given that under the authority of Act 1C of 1872, I have approved of and do now appoint the above-mentioned Warehouse to be a Warehou e for the free Warehousing and Securing of Goods imported without payment of duty on the first entry thereof, excepting such Goods as are prohibited to b imported, and also Gunpowder, Undressed Hemp, Fish Oil, Mineral Oil, Rosin, Tar, Tow, Turpentine and other articles of an inflammable, dangerous or inconvenient nature.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 16th day of July, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

SCHEDULE.

No.	Name of Firm.	Description of Warehouse.
674	J. H. Stark & Co., Cape Town.	A Warehouse situate in Church Street, built of brick under iron roof, containing two floors, the property of the firm.
675	McKenzie & Co., Ltd., Port Elizabeth.	A Warehouse situate near the Grahamstown crossing, North End, built of wood and iron under iron roof, containing one floor, the property of the firm.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that the Sub-Post Office Groot Beyersfontein in the Division of Victoria West has been abolished from the 2nd instant, and a Post Office Agency has been established at Hoedkop, in the same division, from that date.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town,
13th July, 1903. No. 308.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that the Post Office Agency at Smalhoek in the Division of Fort Beaufort has been abolished from the 1st ultimo.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town,
14th July, 1903. No. 309.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that a Telegraph, Money Order and Savings Bank Office will be opened at Upper Wynberg on the 16th instant.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town,
14th July, 1903. No. 310.

POST AND TELEGRAPH DEPARTMENT.

TENDERS FOR THE SUPPLY OF MORSE INK.

TENDERS marked "Tender for the supply of Morse Ink," will be received at the office of the Chairman of the Tender Board, Control and Audit Office, Parliament Street, Capetown until noon on the 30th July, 1903, for the supply of Morse Ink as may be required by the Telegraph Department, during the period 1st July, 1903, to 30th June, 1904.

Each Tender must be supported by the signature of two persons willing to act as Sureties for the due execution of the Contract.

A sample of the Ink may be seen and particulars of the quantities which will probably be required may be obtained on application to the Controller of Stores, General Post Office, Cape Town.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
16th July, 1903.
(35019/03). No. 311.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR MAIN POSTS.

PAARL STATION TO LOWER PAARL.

NO satisfactory Tenders having been received, it is hereby notified that Sealed Tenders, in original only, will be received by the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to noon on Wednesday, the 12th August next, for the conveyance of the following post, by cart and not less than two horses, for the period 25th September, 1903, to the 31st December, 1904, and alternatively to the 31st December, 1905, respectively:—

Between Paarl Station and Lower Paarl Post Office, *via* Paarl Post Office, whenever required, each way, in 30 minutes.

Tenderers should quote the *rate per annum* at which they tender, and endorse their covering envelope "Mail Tender, Paarl Station to Lower Paarl."

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving four months' notice, in writing.

Forms of Tender and any other information required can be obtained from the Civil Commissioner of Paarl, or the Postmasters at the above-mentioned places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

G.P.O., Cape Town, 15th July, 1903.
(34,723 3.) No. 312.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

HANOVER ROAD TO HANOVER.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, in original only, addressed to the Chairman of the Tender Board, and marked "Tenders for Mails between Hanover Road and Hanover," will be received at the Audit Office, Cape Town, until Tuesday, 1st September next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail by Cart and not less than Two Horses.

Between the Post Offices, Hanover Road and Hanover, six times a week each way, in 1½ hours.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tender for Mails between Hanover Road and Hanover.

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1905. But either of the contracting parties will be at liberty to terminate the same upon giving four months' notice, in writing, to that effect.

Forms of Tender containing full information in regard to the conditions of Contract can be obtained on application to the Civil Commissioner of Hanover, or the Postmasters at Hanover Road and Hanover.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 16th July, 1903.
(51031) No. 313.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGR A

TENDERS FOR POSTS.

KIMBERLEY TO GRIQUATOWN.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, in original only, addressed to the Chairman of the Tender Board, will be received at the Audit Office, Cape Town, until Tuesday, 18th September, next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail by Cart and not less than Two Horses :—

Between the Post Offices at Kimberley and Griquatown, *via* the Post Offices at Doornlaagte, Schmidts Drift and Campbell, twice a week each way in 18 hours.

The Contractor will be required to take forward on the regular post days, all mails tendered to him without claiming additional payment. Should the employment of more than one vehicle be found necessary.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tender for Mails between Kimberley and Griquatown."

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1905. But either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving four months' notice, in writing to that effect.

Form of Tenders containing full information in regard to the conditions of Contract can be obtained on application to the Civil Commissioners of Kimberley, Herbert and Hay, or the Postmasters at the above Offices.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General

General Post Office, Cape Town,
16th July, 1903.
(51029.) No. 314.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

TENDERS FOR POSTS.

KRAN KUIL TO STRYDENBURG.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, in original only, addressed to the Chairman of the Tender Board, will be received at the Audit Office, Cape Town, until Tuesday, 1st September next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail by Cart and not less than Two Horses :—

Between the Post Offices, Kran Kuil and Strydenburg *via* Kafirsdam, three times a week each way in six hours.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tenders for Mails between Kran Kuil to Strydenburg."

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1905. But either of the contracting parties will be at liberty to terminate the same upon giving four months' notice, in writing, to that effect.

Forms of Tender containing full information in regard to the conditions of Contract can be obtained on application to the Civil Commissioner of Hope Town, or the Postmasters at the above-mentioned places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 16th July, 1903.
(51030). No. 315.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS

TAUNGS POST OFFICE TO TAUNGS RAILWAY STATION.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, in original only, addressed to the Chairman of the Tender Board, and marked "Tenders for Mails between Taungs Post Office and Taungs Railway Station," will be received at the Audit Office, Cape Town, until Tuesday, 1st September next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail :—

Between the Taungs Post Office and Taungs Railway Station, or *vice versa*, twice a day each way (except Sundays) by cart, in 30 minutes.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tender for Mails between Taungs Post Office and Taungs Railway Station."

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1905; but either of the contracting parties will be at liberty to terminate the same upon giving four months' notice, in writing, to that effect.

Forms of Tender containing full information in regard to the conditions of Contract, can be obtained on application to the Civil Commissioner of Vryburg, or the Postmasters at Vryburg and Taungs.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General,

G.P.O, Cape Town,
16th July, 1903.
(51035/3) No. 316.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

NORVALSPONT TO VENTERSTAD.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, in original only, addressed to the Chairman of the Tender Board, and marked "Tenders for Mails between Norvalspont and Venterstad," will be received at the Audit Office, Cape Town, until Tuesday, 1st September next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail by Cart and not less than Two Horses :—

Between the Post Offices, Norvalspont and Venterstad, via Ruigtefontein, three times a week each way in 4½ hours.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tender for Mails between Norvalspont and Venterstad."

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1905. But either of the contracting parties will be at liberty to terminate the same upon giving four months' notice in writing to that effect.

Forms of Tender, containing full information in regard to the conditions of Contract, can be obtained on application to the Civil Commissioner of Albert, Burghersdorp, or the Postmasters at Burghersdorp and Venterstad.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

G.P.O., Cape Town, 16th July, 1903.
(51038.) No. 317.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

RICHMOND ROAD TO RICHMOND.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, in original only, addressed to the Chairman of the Tender Board, and marked "Tenders for Mails between Richmond Road and Richmond," will be received at the Audit Office, Cape Town, until Tuesday, 1st September next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail by Cart and not less than two Horses :—

Between the Post Offices, Richmond Road and Richmond, seven times a week each way in 3½ hours.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tender for Mails between Richmond Road and Richmond."

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1905. But either of the contracting parties will be at liberty to terminate the same upon giving four months' notice, in writing, to that effect.

Forms of Tender, containing full information in regard to the conditions of Contract can be obtained on application to the Civil Commissioner of Richmond or the Postmasters at Richmond Road and Richmond.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
16th July, 1903. (51032). No. 318.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

VRYBURG TO KURUMAN.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, in original only, addressed to the Chairman of the Tender Board, and marked "Tenders for Mails between Vryburg and Kuruman," will be received at the Audit Office, Cape Town, until Wednesday, 2nd September next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail :—

Between the Post Office, Vryburg and Kuruman, *via* the Post Office, Geluk, and the Post Office, Motito, once a week each way in 48 hours, by cart and horses, mules or oxen.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tender for Mails between Vryburg and Kuruman."

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1905. But either of the contracting parties will be at liberty to terminate the same upon giving four months' notice, in writing to that effect.

Forms of Tender, containing full information in regard to the conditions of contract, can be obtained on application to the Civil Commissioner of Vryburg or the Postmasters at the abovementioned places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
16th July, 1903. (51036). No. 319.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

BIESJESPOORT TO MURRAYSBURG.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, in original only, addressed to the Chairman of the Tender Board, will be received at the Audit Office, Cape Town, until Wednesday, 2nd September next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail by Cart and not less than Two Horses :—

Between Biesjespoort Siding and the Post Office, Murraysburg, three times a week each way in 9 hours.

A sufficient number of relays to be provided, and the localities at which it is proposed to station them should be specified in the Tender.

The Contractor will be required to take forward on the regular post days all mails tendered to him without claiming additional payment, should the employment of more than one vehicle be found necessary.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each tender the words 'Tender for Mails to Murraysburg."

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1905; but either of the contracting parties will be at liberty to terminate it upon giving four months' notice, in writing.

Forms of Tender, containing full information in regard to the conditions of Contract, can be obtained on application to the Civil Commissioner or the Postmaster of Murraysburg, or the Postmasters of Nelspoort or Biesjespoort.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
16th July, 1903. No.320.
(51037.)

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR MAIN POSTS.

VRYBURG TO MOROKWEN.

IT is hereby notified that sealed tenders will be received by the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to noon on Wednesday, 2nd September next, for the conveyance of the following Post, for the period 1st January, 1904, to the 31st December, 1905.

Between the Post Offices, Vryburg and Morokwen, *via* the Post Office, Geneva, once a fortnight, and also once a week, each way in 48 hours, by pack-horse, ox-cart, or horses and cart.

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender, and endorse their covering envelope, "Mail Tender Vryburg to Morokwen."

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving four months' notice in writing.

Forms of tender and any other information required can be obtained from the Civil Commissioner of Vryburg, or the Postmasters at the above-mentioned places.

S. R. FRENCH.
Postmaster General.

G.P.O., Cape Town.
16th July, 1903 (51034) No. 321.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDER FOR POSTS.

RIVERTON ROAD TO RIVERTON.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, in original only, addressed to the Chairman of the Tender Board, and marked "Tenders for Mails between Riverton Road and Riverton," will be received at the Audit Office, Cape Town, until Wednesday, 2nd September next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail by passenger cart or on horseback :—

Between Riverton Road Railway Station and the Post Office, Riverton, twice and also six times a week each way in 20 minutes.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tender for Mails between Riverton and Riverton Road Railway Siding."

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1905; but either of the contracting parties will be at liberty to terminate the same upon giving four months' notice in writing to that effect.

Forms of Tender, containing full information in regard to the conditions of Contract can be obtained on application to the Civil Commissioner of Kimberley or the Postmaster at Riverton.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
16th July, 1903.
(51028.) No. 322.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

VICTORIA WEST TO CARNARVON.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, addressed to the Chairman of the Tender Board, and marked "Tenders for Mails between Victoria West and Carnarvon," will be received at the Audit Office, Cape Town, until Wednesday, 2nd September next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail, in suitable vehicles drawn by not less than two horses or mules :—

Between the Post Offices, Victoria West and Carnarvon, *via* Pampoenpoort and Hondkop, *three times a week* each way, in 16 hours.

Tenderers must state the amount per annum for which they are prepared to carry the Mails.

The Contractor will be required to take forward on the regular post days all Mails tendered to him without claiming additional payment should the employment of more than one vehicle be found necessary.

The Cart leaving Victoria West on Saturdays must be drawn by not less than four Horses.

A sufficient number of relays to be employed on the line, and the stations at which it is proposed to place them should be specified in the Tenders.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tender for Mails between Victoria West and Carnarvon."

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1905, but either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving four months' notice, in writing, to that effect.

Forms of Tender containing full information in regard to the conditions of Contract can be obtained on application to the Civil Commissioner or the Postmasters of Victoria West and Carvarvon.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 16th July, 1903,
(51033) No. 323.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette,*" etc., etc.

NOTICE.

IT is hereby notified for general information that Lists of Unclaimed Moneys, in the hands of the Master of the High Court of Southern Rhodesia, may be seen on application at the Office of the Master of the Supreme Court in Cape Town.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department.

Attorney General's Office,
Cape Town, 14th July, 1903.

Compulsory Sequestration.

Master's Office, Cape Town,
16th July, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of JOHN HARTZ, of Carnarvon, has been placed under compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice MAASDORP, bearing date the 15th day of July, 1903, upon the petition of JOHN GARLICK and J. W. JAGGER & Co., of Cape Town.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town,
16th July, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of LUDWIG BRAUN, formerly of 61 Loop Street, Cape Town (71/45), has, by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 13th day of July, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 24th of July, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of debts; the second Meeting on Friday, the 31st of July, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
16th July, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of ARTHUR JOHNCOX, of Somerset West Strand, Stellenbosch (71/274) has, by order of the Honourable Mr. Justice KOTZE, dated 26th day of June, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Stellenbosch, at his Office, Stellenbosch, the first Meeting to be held on Friday, the 24th July, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 31st of July, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
16th July, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of NICHOLAS A. REDELINGHUIS, of Zoetendal, Wellington, Paarl District (71/435), has, by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 13th day of July, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two meetings of Creditors to be held before the Resident Magistrate of Paarl, at his Office, Paarl, the first meeting to be held on Wednesday, the 22nd of July, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second meeting on Wednesday, the 29th of July, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
16th July, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of GERT PETRUS LATEGAN, of Laingsburg, Prince Albert (71/306) has, by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 12th day of July, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Prince Albert, at his Office, Prince Albert the first Meeting to be held on Wednesday, the 22nd of July, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 29th of July, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate,

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

OFFICE OF THE MASTER OF THE SUPREME COURT, CAPE TOWN.

In the matter between Messrs. PRINCE, VINTCENT & Co., of Oudtshoorn, Plaintiffs and Petitioning Creditors, and LEWIS KLASS, a Storekeeper, of Oudtshoorn, Defendant.

NOTICE is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 3rd day of June, 1903, by the Honourable Mr. Justice KOTZE, has been superseded, and the petition discharged by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 13th day of July, 1903.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

OFFICE OF THE MASTER OF THE SUPREME COURT, CAPE TOWN.

In the matter between FLETCHER'S WHOLESALE; EATON, ROBINS & Co.; MAXWELL & EARP; WIENER & Co., Ltd.; and WM. CUTHBERT & Co., LTD., Plaintiffs and Petitioning Creditors, and MORRIS BAYER and AARON DAVIDOFF, trading as "Bayer & Davidoff," of Beaufort West, Defendants,

NOTICE is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 22nd day of May, 1903, by the Right Honourable The Chief Justice, has been superseded, and the petition discharged by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 13th day of July, 1903.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

A.H.|Fo. 119/8 Estate of the late HARRY HORACE CORNELIUS, Sergeant, Colonial Light Horse.
" " " JOSEPH FRESIZE (who died at Johannesburg, on 13th May, 1896.)

ALL Persons having Claims against the above-mentioned Estates are hereby required to lodge the same with the Messenger of the Master of the Supreme Court, Cape Town, within six weeks from the date of the publication of this Notice; and those Indebted thereto, to pay the amounts due by them within the same period

Dated at Cape Town, this 17th day of July, 1903. 4950c

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
16th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of CONSTANTINE GEORGE PATRONAS (122/619), Hotel Manager, of the Beaufort West District, deceased, are required take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Beaufort West, on Tuesday the 28th July, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
16th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of RICHARD HEATH DYER (122/208), a Contractor, who died at Alice, of the Victoria East District, are required to take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse, MARIA GERTRUDE DYER, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Victoria East, on Friday, the 7th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
16th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JOHANNES LODEWICUS MAARTENS (114/466), a Farmer, who died on the 5th February, 1900, at Oithona, of the Elliot District, deceased, are required to take notice that his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Elliot, on Friday, the 7th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
16th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of STEPHANUS PETRUS ROSSOUW (97/504), who died at Klein Drakenstein, on the 27th April, 1892, of the Paarl District, are required to take notice that his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his subsequently deceased spouse, ANNA MARIA ROSSOUW (born RETIEF), and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Paarl, on Tuesday, the 28th July, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some person or persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
15th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of SINA MBENGO (122/793) who died at Vaal Bank, Glen Grey, on the 15th May, 1899, are required to take notice that she having died Intestate a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and her surviving spouse BOOI MBENGO, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Glen Grey, on Tuesday the 4th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estates of such deceased Person as aforesaid.

J HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
16th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of PAUL LODWIJK POTGIETER, (122/618), a farmer, who died at Middleburg, Transvaal, on the 8th June, 1901; are required to take notice that, his estate being unrepresented in this Colony, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse JACOBA MARGARETHA POTGIETER (born BAKKES), and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Alexandria, on Friday, the 7th August 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

DIVISIONAL COUNCIL, PRINCE ALBERT.

NOTICE, in terms of Section 39 of Act 40 of 1889, is hereby given that Mr. Witsche Marthinus van der Westhuizen has been duly elected a Member of the Divisional Council of Prince Albert for the District No. 5, and that the first meeting of the said Council will be held in the Court-room, Prince Albert, on Friday, the 17th inst.

JAMES FORD,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Prince Albert, 10th July, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE.

PROVINCIAL HOSPITAL, PORT ELIZABETH.

NOTICE is hereby given that at a Meeting of Life Governors and Subscribers to the above institution, held in the Court-room, Port Elizabeth, under Section 13 of Act 5 of 1856, on the 2nd day of July, 1903, the following gentlemen were duly elected Elective Members on the Board of Managers in place of the Hon. John Geard (deceased) and the Rev. Jas. Robb (resigned):

1. Rev. A. T. Rhodes.
2. Rev. H. C. W. Newell.

J. T. WYLDE,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Port Elizabeth, 10th July, 1903.

DIVISIONAL COUNCIL FOR THE DISTRICT OF VAN RHYN'S DORP.

WITH reference to my notice, dated 8th ultimo, calling for nominations for the post of Member for Ward 6, of the above Council, I hereby declare that Mr. DANIEL JOHANNES NIEUWOUDT, of Hartebeestrivier, has been duly nominated and elected for such Ward.

W. H. WOODIFIELD,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Van Rhynsdorp, 11th July, 1903.

DIVISIONAL COUNCIL.

STUTTERHEIM.

WHEREAS the Voters in District No. 3 have failed to nominate a Candidate for the representation of the said District, in the Divisional Council of Stutterheim, within the time specified in my notice of the 27th May last, the Voters entitled to vote for Councillors in the several districts of this Division are hereby invited to nominate, in writing, Candidates for the representation of the said District No. 3. Every Candidate must be nominated by not fewer than five voters, otherwise his nomination will be null and void. No voter can sign more nominations than one, on pain of having his name struck out of all the nominations in which it appears. All nominations must be received by the undersigned not later than the 10th day of August, 1903, and any nomination received later than that day will be null and void. Every voter signing any such nomination must state his place of residence.

Dated this 8th day of July, 1903.

F. E. PHILPOTT,
Civil Commissioner.

Stutterheim.

FORM OF NOMINATION.

We, the Undersigned Voters for District No. ...., do hereby nominate A. B., of ....., in this Division, to become a Councillor of the Divisional Council of this Division for District No. 3.

Dated this ..... day of ....., 1903

(Signed) C. D.
E. F.
G. H.
I. K.
L. M } State place of residence.

DIVISIONAL COUNCIL, ALIWAL NORTH.

ELECTION OF A COUNCILLOR.

NOTICE is hereby given that MR. GIDEON JOUBERT has been duly nominated to represent Ward Six in the new Divisional Council of this Division.

And whereas no greater number of Candidates have been nominated for Ward Six than the number required MR. JOUBERT is hereby elected.

F. E. WOLLASTON,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Aliwal North,
13th July, 1903.

APPOINTMENT.

NOTICE is hereby given that I have made the following appointment, viz.:—

Mr. ARTHUR WALKER to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Kokstad, from the 18th instant to the 1st August, 1903, during the absence, on leave, of Mr. J. F. D. Elliot.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
16th July, 1903.

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF KING WILLIAM'S TOWN.

In the Suit between JOHN THOMPSON, Plaintiff, and FUNDANELLA, Defendant.

IN execution of the Judgment of the Eastern Districts Court in the above Suit, a sale will be held at King William's Town, in said District, on Saturday the 25th day of July, 1903, of the following, viz.:—1 Cow and Calf.

Sale to commence at 10 o'clock.

R. W. ROSE-INNES,
Deputy Sheriff.

Deputy Sheriff's Office,
King William's Town, 11th July, 1903.

NOTICE.

ELECTION OF BOARD OF MANAGEMENT, BLINKWATER, DIVISION OF FORT BEAUFORT.

IT is hereby notified, in terms of Section 8, Act No. 29 of 1881, that the following persons have been duly elected to form a Board of Management for the Village of Blinkwater, for the year commencing the 1st August, 1903, viz:—

1. JOSEPH MAGRIMO.
2. SPIELMAN RUITERS.
3. ANDRIES KEIGHLAR.

C. R. VAUGHAN,
Acting Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Fort Beaufort, 11th July, 1903.

£500 REWARD.

THE above reward is offered by the Government, and will be paid to any person giving such information as will lead to the apprehension and conviction of the person or persons who on the evening of the 25th May, 1903, murdered the late Mrs. Charles du Plessis at her residence at Middelburg.

Information to be given at this Office, or at any Police Station.

GEORGE D. RAINIER,
Acting Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Middelburg, 29th June, 1903.

NOTICE.

ELECTION OF BOARD OF MANAGEMENT,

DYSSELSDORP, DIVISION OF OUDTSHOORN.

IT is hereby notified, in terms of Section 8 of Act No. 29 of 1881, that at a public meeting of registered voters, held at Dysselsdorp on 7th instant, the following persons were duly elected to form a Board of Management for the Village of Dysselsdorp, for the year commencing the 1st day of August, 1903, viz.:

1. Cornelius Meyer.
2. Philip le Roux.
3. Peter Damons.

F. WRENSCH,
Acting Resident Magistrate.

Civil Commissioner's Office,
Oudtshoorn, 10th July, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE.

ELECTION OF BOARD OF MANAGEMENT.

CALITZDORP, DIVISION OF OUDTSHOORN.

IT is hereby notified, in terms of Section 8, Act 29 of 1881 that the following persons have been elected to form a Board of Management for the Village of Calitzdorp, for the year commencing the 1st August, 1903, viz.:

1. Andries Petrus Blignault.
2. Bernardus Lambertus Saayman.
3. Jacobus Johannes van der Westhuizen.

F. WRENSCH,
Acting Resident Magistrate.

Civil Commissioner's Office,
Oudtshoorn, 10th July, 1903.

NOTICE.

ELECTION OF BOARD OF M GEMENT HEALD TOWN, DIVISION OF FORT BEAUFORT.

IT is hereby notified, in terms of Section 8, Act No. 29 of 1881, that the following persons have been duly elected to form a Board of Management for the Village of Heald Town, for the year commencing 1st August, 1903, viz.:—

1. JANTJIE JONAS.
2. HENDRIK NABE.
3. CHARLES NGCELWANE.

C. R. VAUGHAN,
Acting Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Fort Beaufort, 11th July, 1903.

NOTICE.

SCAB ACT AMENDMENT ACT No. 28 OF 1899.

NOMINATION FOR ELECTION OF MEMBERS OF SCAB BOARD.

1. NOTICE is hereby given, that a Court will be held at this Office, on Wednesday, the 12th day of August, 1903, for the purpose of nominating persons for election as members of the Scab Board for this Division, under the Provisions of Section 5, Sub-section 3 of Act 28 of 1899.

2. The number of members to be elected is two (2).

3. Only such persons may be nominated as are (1) Resident in the District, and (2) owners of more than two hundred and fifty (250) sheep. Persons nominated must be proposed and seconded by duly qualified voters under the Scab Act, No. 20 of 1894.

Dated at Resident Magistrate's Office, Bedstown, this 9th day of July, 1903.

H. C. BECKER,
Acting Resident Magistrate.

CIVIL SERVICE COMMISSION.

NOTICE.

IT is hereby notified for general information that the office of the Civil Service Commission has been removed from Hofmeyr Chambers to the Attorney-General's Office, Wale Street, Cape Town.

W. T. GRIFFIN,
Acting Secretary to the Civil Service Commission.

Office of the Civil Service Commission,
Cape Town, 8th July, 1903.

Cape Government Railways.

COLLECTION AND DELIVERY OF PARCELS, GOODS AND PRODUCE, AT CAPE GOVERNMENT RAILWAY STATIONS.

ATTENTION is hereby invited to a Notice appearing on page 57 of the *Government Gazette* of the 7th July, 1903, calling for tenders for the above service for periods of three, five, or seven years, from August 1st, 1903. Tenders receivable at Office of Controller and Auditor-General, Cape Town, up to noon on Friday, 17th July, 1903.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the
General Manager of Railways,
Cape Town, 8th July, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR HARDWOOD SLEEPERS.

TENDERS are invited for the supply of the following Sleepers, required for the service of the Railway Department, to be delivered into Railway Trucks at Cape Town Docks at the rate of about 25,000 Sleepers per month, commencing with November, 1903:—

120,000	...	...	...	...	7' x 10" x 5"
240	...	...	...	...	8' x 10" x 5"
420	...	...	...	...	9' x 10" x 5"
120	...	...	...	...	10' x 10" x 5"
90	...	...	...	..	11' x 10" x 5"
60	...	...	...	...	12' x 10" x 5"
60	...	...	...	...	13' x 10" x 5"

Forms of Tender, Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained from the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth, and East London.

Sealed Tenders (in original only), addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, and marked outside "Tender for Sleepers," will be received up to noon on Wednesday, July 29th, 1903.

The lowest or any Tender not necessarily accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 2nd June, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

BONDED WAREHOUSE AT KIMBERLEY GOODS STATION.

AMENDING my notice No. 18 of the 29th May, 1903, the Bonding Warehouse in the Goods Station at Kimberley, will be closed on the 31st October, 1903, instead of August 31st, 1903, as previously notified.

All goods contained in the said Bonded Warehouse must be withdrawn therefrom on or before 31st October next.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Cape Town, July 3rd, 1903. Notice No. 24.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TRAFFIC EARNINGS,

Week ended July 12th, 1903.

	Week ending July 12th, 1903.			Totals. Weeks ending		
	Western.	Midland.	Eastern.	July 12th, 1903.	July 13th, 1902.	July 14th, 1901.
Passengers ...	19764	4489	3723	27976	25115	13773
Parcels, &c. ...	2276	666	314	3256	2330	2058
Mails, Telegraphs and Miscellaneous	1122	688	339	2149	2882	1867
Goods and Minerals	19749	39772	24366	83878	103141	70164
Live Stock ...	2224	803	619	3646	3567	4858
Totals ...	45126	46418	29361	120905	137035	92720

Remarks.—These figures are the totals of the bookings from the several Stations without division between the Systems, and are altered when such division takes place. They are subject to alteration on division of Traffic, between the Colony and Foreign Governments and Companies.

Construction Traffic included in above :

Western, 1903,	nil	1902, nil.	1901, nil.
Midland, 1903,	£470	1902, nil.	1901, nil.
Eastern, 1903,	nil.	1902, nil.	1901, nil.
	£470	nil.	nil.

T. S. McEWEN,
General Manager

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR OILS, 1903

(Dated 24th April, 1903).

THE following is notified for general information :—

ACCEPTED TENDERS.

The Colonial Oil Company—

30,000 gallons Paraffin Oil at	8½d.	gallon,	Western System.
10,000 " "	8½d.	"	Midland "
10,000 " "	8¾d.	"	Eastern "

Messrs. Walter Searle & Son.

20,000 gallons Castor Oil at	1/11½	gallon,	Western System.
23,000 " "	1/11 1/10	"	" "
15,000 " "	1/11½	"	Midland "
15,000 " "	1/11⅝	"	" "
10,000 " "	2/-	"	Eastern "

Messrs. Robert Crooke & Co.

5,000 gallons Lard Oil at 4/3½ gallon, Eastern System.

Messrs. Philip Brothers.

10,000 gallons Lard Oil at 4/1⅞ " Midland "

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
16th July, 1903.

Surveyor-General's Office.
Cape Town, 30th June, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Lands Beacon Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 3rd July, 1903, to issue two amended Title Deeds under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of Sir James Sivewright to two pieces of land together in extent 1 morgen 531 square roods 30·8 square feet, situate in the Field-cornetcy of Hottentots Holland in the Division of Stellenbosch known as portions of the farm "Gustrouw," and bounded Noth Eastward by a portion of Gustrouw and otherwise by roads.

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer dated 7th September, 1879.

MAX JURISCH,
Surveyor General.

No. 42, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 7th July, 1903.

WITH reference to Notice No. 36, dated 12th May, 1903, notifying that certain Lots of Crown Land, in the Division of Clanwilliam, will be offered for Lease, by Public Auction, in terms of Section 4, Act 26 of 1891, as re enacted by Act No. 18 of 1897, at Clanwilliam, on the 27th July, 1903, it is now notified that the undermentioned Lots will not be offered for Lease on that day.

The remaining Lots referred to in the Notice above quoted will be offered for Lease as therein notified.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 44, 1903

DIVISION OF CLANWILLIAM.

	Field-Cornetcy of Clanwilliam.		
9	Steinrug	801	32
11	Lot 2 (Lot No. 3191)...	547	345
	Field-Cornetcy of Bideuw.		
23	Sneeuwberg	5756	466

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 14th July, 1903.

WHEREAS Mrs. ANNA F. ROUX has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a peace of Crown Land, adjoining her property, in the Division of Stellenbosch ; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid : Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 17th October, 1903 ; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAY JURISCH,
Attorney-General.

No. 45, 1903.

Description of the above piece of Ground.

In extent about 3 morgen, 500 square roods : bounded northwards and eastwards by "Mostert's Drift," southwards by inner bank of Mill Stream, and southeastwards by "Schoongezicht ;" situated in the Field-cornetcy of Stellenbosch, Division of Stellenbosch.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 2nd July, 1903.

WITH reference to the subjoined Notice No. 36, dated 12th May, 1903, notifying that certain Lots of Crown Land, in the Division of Calvinia, will be offered for Lease, by Public Auction, in terms of Section 4, Act 26 of 1891, as re-enacted by Act No. 18 of 1897, at Calvinia, on the 17th July, 1903, it is now notified that the undermentioned Lots will not be offered for Lease on that day.

The remaining Lots referred to in the Notice above quoted will be offered for Lease as therein notified

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

DIVISION OF CALVINIA.

		mor.	sq. rds.
	Field Cornetcy of North Onder Bokkeveld.		
1	Dwaggas West (Lot 7197)	11,407	469
2	Dwaggas Oost („ 7196)	12,425	360
3	Buchufontein	10,576	27
6	Brakpan	10,631	294
	Field Cornetcy of Achter Hantam.		
11	Stootvlei (Lot 4334)	8,678	318
	Field Cornetcy South Onder Bokkeveld.		
31	Klein Vogelstruisfontein (Lot 3542) ...	2,656	138

No. 43*, 1903.

* Republished with Amendment.

Surveyor-General's Office, Cape Town,
12th May, 1903.

IN terms of Section 4, Act 26 of 1891, as re-enacted by Act No. 18 of 1897, it is hereby notified that the following Pieces of Crown Land, will be offered for Lease, by Public Auction, in front of the Offices of the respective Civil Commissioners, at 10 o'clock a.m., on the dates specified, subject to the Conditions and Stipulations hereinafter contained and further to such conditions as may be declared on the day of Sale.

Kenhardt, on Tuesday, 11th August, 1903.
Calvinia on Friday, 17th July, 1903.
Namaqualand (at Springbokfontein), on Monday, 3rd August, 1903.
Clanwilliam, on Monday, 27th July, 1903.
Van Rhynsdorp, on Monday, 27th July, 1903.

The land will be let on Lease for any term not less than one year, and not exceeding five years, to the highest bidder.

The following are the General Conditions of all such Leases:—

1. One year's rent shall be paid to the Civil Commissioner on the day of Sale, and if the term of the Lease shall exceed one year, the due payment in advance of the rent for the subsequent year or years shall be secured by approved sureties: provided that the Civil Commissioner may receive two years' rent in advance, in which case the said security shall not be required.

2. Government Land Surveyors employed in the survey of Crown or other lands, with their assistants and servants, shall have the right of access at any time to any part of the land leased for professional purposes, and the right of occupying any part of the land and grazing and watering their cattle or horses on all pastures and at all waters.

3. All roads running over the land leased may be used by the public as cattle thoroughfares (trekpaths) to the extent of 200 yards on each side of such road.

4. The public travelling shall have the right of outspanning along any road running over the land so leased.

5. The right of searching and mining for ores, metals, minerals, or precious stones is reserved to the Government or to any person authorised by it, save in so far as such right may limit the rights and privileges of the said Lessees in respect of precious stones and minerals, in manner provided by any Act in that behalf

6. The Government does not undertake to point out any beacons. The description of each Lot will be given on the day of Sale of the Leases, and the Lessee will thereupon be expected to find the extent leased by him.

7. The Lessee shall not be at liberty to cut down timber, trees, underwood, or brushwood, except such as shall be reasonably necessary for his own use, in and upon the lands leased by him.

8. In the event of the Lessee making improvements on the land and on the expiration of his lease the land being either sold or again leased, the value of the said improvements shall be refunded by the purchaser or new Lessee (as the case may be), not being the improver, in cash on the day of the auction.

9. Should such new purchaser or Lessee (as the case may be) fail to make the refund referred to in the preceding section, on the conclusion of the auction, the sale or lease shall be *ipso facto* null and void, and the land shall be immediately again offered for lease.

10. The value of the said improvements, if less than £50, shall not be recoverable in any way.

11. The Lessee shall be bound to notify the Civil Commissioner of the Division not less than three months before the date of the expiration of the lease of the nature and estimated value of the improvements; such statement to be accompanied by a certificate in support of the assessment, from the nearest resident Field-cornet after an inspection by him. The expenses of such Field-cornet at the Government tariff rates shall be paid by the Lessee before

12. In the event of no such report from the Lessee being his lease expires.
received, it will be taken for granted that no improvements of the value of £50 have been effected.

13. Should the land when put up to auction fail to find a purchaser or Lessee (as the case may be), the improvements thereon shall become the property of the Government without compensation.

14. The Lessee shall not transfer the Lease, nor sub-let the land or any portion of it, or any buildings or erections thereon, without the written sanction of the Government first obtained.

15. The Lessee shall wholly and absolutely forfeit his Lease, together with all improvements made, upon the breach of any condition binding him.

16. The Government reserves to itself the right to limit the number of persons who may reside on the land hereby leased during the subsistence of the lease, and upon the recommendation of the Divisional Council, after due enquiry made with cognisance of the Lessee, either to remove such numbers of persons as it may consider excessive, or to cancel the Lease, as may seem to it equitable under the circumstances.

17. The occupation of land under this Lease shall not be held to be *bona fide* occupation under the provisions and for the purposes of Section 20 of Act No. 40 of 1895.

18. *The lessee shall not have the right to kill, catch, capture, hunt or wound, any wild ostriches, or take, remove, interfere with or disturb the eggs, except under a licence issued under Act 33 of 1889 or such similar Act.*

Other conditions may be declared on the day of Sale.

The Stamps required by Act No. 20 of 1884, to be affixed to the Contracts of Lease, will be furnished by the Government free of charge to the Lessee.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 36,* 1903.

* Republished with amendment.

DIVISION OF KENHARDT.

No.	Name of Farm.	Extent. mor.	sq. rds.
	Field Cornetcy of Vogelstruis.		
1	Vley Kolk (Lot 7690)	10,407	416
	Field-Cornetcy of Gemsbok.		
2	Witvlei	14,295	569
†3	Klein Koegat	18,689	571
†4	Zout Draai	10 572	200
5	Groot Riet (Lot 7758)	14,222	402
	Field-Cornetcy of Kenhardt.		
6	De Uitkyk boven de Kalkgaten ...	10,105	72
	Field-Cornetcy of Springbok.		
7	Bastards Pan (Lot 6351)	17,580	490

† The value of improvements effected on these farms will have to be paid for by the Lessee, not being the improver, on the day of sale, viz.:—Klein Koegat, £75; Zout Draai, £60.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

DIVISION OF CALVINIA.

No.	Name of Farm.	Extent. mor.	sq. rds.
	Field-Cornetcy of North Onder Bokkeveld.		
1	Dwaggas West (Lot 7197)	11,407	469
2	Dwaggas Oost („ 7196)	12.425	360
3	Buchufontein	10,576	27
4	Aan de Kareedoorn Pan	10,348	234
5	Kareedoorn Pan	11,895	302
6	Brakpan	10,631	294
7	Jobs Kraal (Lot 4599)	8,525	500
8	Water Kuil...	12,102	200
9	Hartebeest Leegte (Lot 7781) ...	11,827	442
10	Verwoeste Nek adjoining Nonsies ...		
	Field-Cornetcy of Achter Hantam.		
11	Stootvlei (Lot 4334)...	8,678	318
12	Klaver Vlei (4321)	11,783	566
13	Piet Louws Vley (Lot 3778)	8,643	454
	Field-Cornetcy of South Onder Roggeveld.		
14	Oshoek-en-Fontein Kloof	7,569	275
15	Vryberg		
16	Blaauwfontein		
17	Annex Leeuwfontein	3,542	95
	Field-Cornetcy of South Onder Bokkeveld.		
18	Klipfontein Extension	3,312	99
19	Witkley Gat	690	26
20	Oshoek	1,110	314
21	De Hoorn, adjoining Klipbank and Leeuwpads Vlakte		
22	Osvley (Lot 2943)	1,559	404
23	Witkop (Lot 2919)	1,837	483
24	Ezelfontein...	1,739	7
25	Mtara Chope	757	
26	Paarde Kloof, adjoining Boter Kloof Outspan...	491	
27	Uintjes Kraal		
28	Witkloof (Lot 3552)	4,066	246
29	Broekros Kloof		
30	Land adjoining Pampoen Kraal ...		
31	Klein Vogelstruisfontein (Lot 3542) ...	2,656	138
32	Witcypher (Lot 156)...	3,931	60
	Field-Cornetcy of Voor Hantam.		
33	Toby's Hoek	584	484
	Field-Cornetcy of North Onder Roggeveld.		
34	Klein Dassie Straat Leegte (Lot 3529)...	2,860	299

DIVISION OF NAMAQUALAND.

1	Aggeneys	24,043	205
2	Areb	8,951	510
3	Aroams	17,922	54
4	Bloemhoek	16,551	510
4a	Dabenoras	14.177	358
5	Eyties	17,479	26
6	Eendop	13,422	410
7	Gams	13,589	327
8	Gezelschapbank	8,873	31
9	Gras Kom	5,475	31
10	Haramoep	17,215	212
11	Hartebeest Vley	15,400	531
12	Kwoap	6,299	383
13	Koenabib or Karib	14 516	428
14	Koeris	15,609	264
15	Karas	14,340	119
16	Koeris and Tankheis...	20,793	436
17	Koups Leegte	16,328	287
18	Lang Klip	7,080	42
19	Naroep	18,036	306
20	Naroes	6,400	71
21	Nooisabies	19,361	414
22	Oonab	18,388	34
23	Poortje	13,568	244
24	Paarde Hoek	2,209	190
25	Smorgens Schaduwe...	11,213	457

DIVISION OF NAMAQUALAND—*continued.*

No.	Name of Farm.	Extent. mor.	sq. rds.
26	Vogelstruis Hoek	16,907	45
27	Wortel	13,286	54
28	Zuur Water...	23,532	168
28a	Zwart Lintjes Rivier	6,646	276
	Unsurveyed Farms.		
29	Ariep		
30	Alewynsfontein		
31	Bitterfontein		
32	Bitterputs		
33	Biesjeskloof		
34	Boschluis		
35	Brakwater		
36	Bassons Puts		
37	Contoniegat		
38	De Riet		
39	Deurdrift		
40	Davidas		
41	Gamoep		
42	Goubees		
43	Graces Puts		
44	Haartebeest Graaf Water		
45	Kamibies		
46	Koppies Kraal		
47	Koenaan		
48	Kowis or Naramoep		
	Unsurveyed Farms—continued.		
49	Kamnaseneep		
50	Kat Vley		
51	Kaap Vley		
52	Klein Puts		
53	Kammas		
54	Langsick Aroam		
55	Leeuw Klip...		
56	Leeuw Vley or Nabiap		
†57	Meidjes Karoo (excluding outspan) ...		
58	Naub		
59	Onder Vley...		
60	Polly's Gat		
61	Riembreck		
62	Rogmuis		
63	Rondegat		
63a	Rietkloof aan Anenous		
64	Steenberg N.E. of Gams		
65	Sandfontein		
66	Sandvley		
67	Twa		
68	T Comp T Comp		
69	T Gousiep		
70	Tities Baai		
71	Vaalheuvel		
72	Witbergs Kloof		
72a	Witwater		
73	Zuurberg, E. of Arakoop		
74	Zanduin		

† The value of improvements effected on Meidjes Karoo, viz.: £193 will have to be paid for by the Lessee, not being the improver, on the day of sale.

DIVISION OF CLANWILLIAM.

	Field-Cornetcy of Clanwilliam.		
1	Aggenbachs Berg (Lot 4268)	618	129
2	Vrischfontein	568	416
3	Brakfontein Extension	855	145
4	Langerug	566	17
5	Lelakloof	332	218
6	Nodewe Extension (Lot 5853) ...	314	483
7	Pakhuis Extension (Lot 5846) ...	671	68
8	Lot No. 17 (Lot 5855)	67	183
9	Steenrug	801	32
10	Melkbosch Rug	498	245
11	Lot 2 (Lot No. 3491)	547	345
12	Kafferskraal Mountains (unsurveyed)...	...	...
13	De Hoek (Lot No. 3490)	330	493
14	Mount Synott B (Lot No. 1345) ...	846	491
15	Lot A ... ... about	7,000	...
16	Lot B	2,897	...

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

DIVISION OF CLANWILLIAM—*continued.*

No.	Name of Farm.	Extent. mor.	sq. rds.
	Field-Cornetcy of Boven Oliphant's River.		
17	Lot Y, called Wagenbooms Rivier ...	1,289	70
18	Land adjoining Lot J, called Vleybosch Kraal ... ... about	1,000	...
	Field-Cornetcy of Bidouw.		
19	Paardeberg B (Lot 5861)	967	408
20	Moordenaars Gat (Lot No. 5875) ...	97	355
21	Beukeskraal Extension (Lot 5877) ...	476	204
22	Breek Krans	3,952	175
23	Sneeuwberg	5,756	466
24	Moordhoek	890	211
25	Riffles	899	565
26	Land adj. Keurboschfontein (Lot 595)...	648	262
27	Paardeberg D (Lot 5875)	989	487
28	Anysberg Mountains (unsurveyed) ...	...	...
29	Bruinskop (Lot 3489)	300	153
30	Biroeskraal Extension (Lot 1339) ...	618	20
31	A piece of Ground bounded by Farms Nieuwegift, Matjesrivier, Riffles, Taaiboschkraal, and S.E. boundary of Ward Bidouw	unsurveyed	

DIVISION OF VAN RHYNSDORP.

	Field-Cornetcy Oorlogsfontein (No. 2).		
1	Kikvorschfontein	2,733	143
2	Annex Giftbergen B...	1,054	512
3	Doornfontein	381	340
4	Roodewal	122	517
5	Lion's Head No. 2	221	267
6	Ronderugboogtens	1,610	187
7	Annex Driefontein	176	217
	Field-Cornetcy of Oliphants River (No. 3).		
8	Konaquasbergen Extension (Lot 1), (Lot 1,324)	658	89
	Field-Cornetcy of Vierfontein (No. 4).		
9	Montonberg	203	475
10	Boschkraal Extension (Lot 13) ...	434	545
11	Kromvley (Lot 11)	2,392	272
12	Varschrivier Extension A (Lot 1,365) ...	5,787	540
13	Kalkgat (Lot 2,908)...	7,445	163
14	Klipgat North (Lot 5,894)	4,112	148
15	Duikervlakte B (Lot 5,898)	9,893	263
16	Droogehoutberg Flats B (Lot 2,910) ...	9,613	548
17	Daggafontein	404	123
18	Boschkraal	434	545
19	Roodepan (Lot 1,364)	4,395	273
20	Klipgat South (Lot 5,893)	2,828	492
21	Duikervlakte (Lot 5,895)	8,897	50
22	Kalkgat Flats (Lot 2,909)	8,515	343
	Field-Cornetcy of Hardeveld (No. 5).		
23	Nieuwoudtsnaauwte (Lot 6,804) ...	3,097	396
24	Driekuil (Lot 6,804)...	2,840	59
	Field-Cornetcy of Nieuweyntein (No. 6).		
25	Bushmansgrave (Lot 3,473)	16,748	3
26	Struisvogelvlakte (Lot 6,819)... ...	3,841	540
27	Nabeep (Lot 6,798)	2,634	431
28	Eenkokersboomsvlakte	3,066	480
29	Rocdemutskop (Lot 7,521	7,360	106
30	Biesjesvlei (Lot 6,799)	4,130	296
31	Vinkelskolk (Lot 6 806)	2,781	121
32	Banker (Lot 6,815)	3,243	409
33	Vliegmuisgat (Lot 6,817	3,283	154
34	Bushmansgrafwater (Lot 6,821) ...	3,080	335
35	Kruispad (Lot 6,823)	2,993	162
36	Roodewal (Lot 6,825)	3,639	434
37	Samuelsvlakte (Lot 6,828)	3,852	206
38	Fiennie's Kraal (Lot 6,833)	2,959	152
39	Tjaartsvlei (Lot 6,835)	4,774	201
40	Karreebergvlakte (Lot 6,820)... ...	3,741	335
41	Melkboschvlakte	3,391	...

DIVISION OF VAN RHYNSDORP—*continued.*

No.	Name of Farm.	Extent. mor.	sq. rds.
42	Roodekloof (Lot 6,813)	3,395	304
43	Duikervlakte C (Lot 5,897)	11,185	479
44	Beesvlakte (Lot 7,520)	2,892	585
45	Kookerboomskraal (Lot 7,522) ...	7,148	78
46	Spitzberg (Lot 6,800)	3,745	153
47	Tafelberg Extension No. 2 (Lot 6,814)...	1,953	327
48	Kleinbanker (Lot 6,816)	2,987	51
49	Brandewynskraal (Lot 6,818) ...	3,306	13
50	Steenkampskraal (Lot 6,822) ...	2,604	430
51	Leeuwkuil (Lot 6,824)	3,429	550
52	Warmvool (Lot 6,827)	3,746	280
53	Tafelberg Extension No. 1 (Lot 6,829)...	1,919	271
54	Breektand (Lot 6,834)	3,199	379

Surveyor-General's Office, Cape Town,
12th May, 1903.

IN terms of Section 4, Act 26 of 1891, as re-enacted by Act No. 18 of 1897, it is hereby notified that the following Pieces of Crown Land, will be offered for Lease, by Public Auction, in front of the Offices of the respective Civil Commissioners, at 10 o'clock a.m., on the dates specified, subject to the Conditions and Stipulations hereinafter contained, and further to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Kenhardt, on Tuesday, 11 August, 1903.
Calvinia, on Friday, 17th July, 1903.
Namaqualand (at Springbokfontein), on Monday, 3rd August, 1903.
Prince Albert, on Wednesday, 22nd July, 1903.
Sutherland, on Friday, 24th July, 1903.
Swellendam, on Friday, 24th July, 1903.

The Land will be let on Lease for any term not less than one year and not exceeding five years, to the highest bidder.

The following are the General Conditions of all such Leases:—

1. One year's rent shall be paid to the Civil Commissioner on the day of Sale, and if the term of the Lease shall exceed one year the due payment in advance of the rent for the subsequent year or years shall be secured by approved sureties; provided that the Civil Commissioner may receive two years' rent in advance, in which case the said security shall not be required.

2. The Government reserves the right of terminating the Lease should it be thought expedient to sell the land or other circumstances render it necessary or expedient at any time, at two months' notice; and in such case the proportion of paid rent for any unexpired portion of the current year shall be refunded to the Lessee.

3. Government Land Surveyors employed in the survey of Crown or other lands with their assistants and servants, shall have the right of access at any time to any part of the land leased for professional purposes, and the right of occupying any part of the land, and grazing and watering their cattle or horses on all pastures and at all waters.

4. All roads running over the land leased may be used by the public as cattle thoroughfares (trekpaths) to the extent of 200 yards on each side of such road.

5. The public travelling shall have the right of outspanning along any road running over the land so leased.

6. The right of searching and mining for ores, metals, minerals, or precious stones, is reserved to the Government or to any person authorised by it, save in so far as such right may limit the rights and privileges of the said Lessee in respect of precious stones and minerals, in manner provided by any Act in that behalf.

7. The Government does not undertake to point out any beacons. The description of the Lot will be given on the day of Sale of the Leases, and the Lessee will thereupon be expected to find the extent leased by him.

8. The Lessee shall not be at liberty to cut down timber, trees, underwood, or brushwood, except such as shall be reasonably necessary for his own use, in and upon the lands leased by him.

9. The Lessee shall not be entitled at the expiration or other termination of his Lease, to any compensation for improvements made during the term of the Lease, but they shall become the property of the Government.

10. The Lessee shall be required to keep all existing improvements on the land in good repair during the Lease, and to deliver up the same in good repair, but shall not be entitled to any compensation for the same.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

11. The Lessee shall not transfer the Lease nor sublet the land or any portion of it, or any buildings or erections thereon, without the written sanction of the Government first obtained.

12. The Lessee shall wholly and absolutely forfeit his Lease upon the breach of any condition binding him.

13. The Government reserves to itself the right to limit the number of persons who may reside on the land hereby leased during the subsistence of the lease, and, upon the recommendation of the Divisional Council, after due enquiry made with cognisance of the Lessee, either to remove such numbers of persons as it may consider excessive or to cancel the lease as may seem to it equitable under the circumstances.

14. The occupation of land under this Lease shall not be held to be *bona fide* occupation under the provisions and for the purposes of Section 20 of Act No. 40 of 1895.

15. *The lessee shall not have the right to kill, catch, capture, hunt or wound any wild ostriches, or take, remove, interfere with or disturb the eggs except under a licence issued under Act 33 of 1889 or such similar Act.*

Other conditions may be declared on the day of Sale.

The Stamps required by Act No. 20 of 1884, to be affixed to the Contracts of Lease will be furnished by the Government free of charge to the Lessee.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 37, 1903.

DIVISION OF KENHARDT.

No	Name of Farm.	Extent.	
	Field Cornetcy of Zeekoe.	mor.	sq. rds.
1	Zeekoesteek (Lot 3,577)	17,895	...
2	Witklip (Lot 3,579)	22,200	...
	Field-Cornetcy of Hartebeest.		
3	Wilgenhouts Drift (Lot 6,984) ...	13,135	30
	Field-Cornetcy of Vogelstruis.		
4	Bastiaans Kolk (Lot 7,677)	11,694	85
5	Stofbakkies (Lot 7,688)	9,009	245
	Field-Cornetcy of Kenhardt.		
6	De Kruis Noord (Lot 7699)	9,497	570

DIVISION OF CALVINIA.

	Field-Cornetcy North Onder Bokkeveld.	mor.	sq. rds
1	Dik Doorns West (Lot 3,308) ...	4,253	225
	Field-Cornetcy of Achter Hantam.		
2	Krans Kop (Lot 3,312)	5,250	510
	Field-Cornetcy of North Onder Roggeveld.		
3	Gras Vlakte (Lot 3,529)	2,469	540
4	Stoffelgats Kop	7,411	108

DIVISION OF NAMAQUALAND.

		mor	sq. rds.
1	Abassas	14,040	12
2	Goodhouse	10,670	223
3	Guadom	7,523	3
4	Hom	14,097	276
5	Hounjams	6,196	180
6	Hartebeest Rivier	15,250	379
7	Kabis	10,988	359
8	Ramansdrift	3,912	584

DIVISION OF PRINCE ALBERT.

No.	Name of Farm.	Extent	
	Field-Cornetcy of Zwartberg.	mor.	sq. rds.
1	Botes Nek	2,599	218
2	Bushman's Kloof	2,654	438
3	Doorn Kloof	2,645	516
4	Eland's Pad	2,685	473
5	Gamkesberg	2,805	580
6	Groot Vley	2,379	69
7	Groot Berg	2,294	392
8	Groot Kloof	1,767	124
9	Kliphuis Vley	3,389	408
10	Paarde Vley	1,967	214
11	Paarde Kraal	3,178	104
12	Plat Berg	2,114	565
13	Water Kloof	1,986	381
14	Witte Berg	1,295	61
15	Waterfal	1,719	93
16	Angelier's Berg (Lot 7,956)	5,171	98
	Field-Cornetcy of Klein Zwartberg.		
17	Brand Berg	1,492	189
18	Koudeveld's Berg	2,389	184
19	Lang Fontein	2,346	391
20	Lang Rug (Lot 6417)	1,938	207
21	Middle Berg	250	92
22	Seven Weeks Poort	2,335	250
23	Tover Berg	2,718	200
24	Verloren Hoek A (Lot 7957)	1,600	219
25	Verloren Hoek B (Lot 7958)	2,122	525
26	Verloren Hoek C (Lot 7959)	1,561	272
27	Ossen Hoek (Lot 7960)	1,176	526
28	Annex Doorn Rivier (Lot 7962) ...	890	458
29	Annex Zuikerbosch Fontein (Lot 5970)	484	484
30	Annex Baartman's Fontein (Lot 5971)	1,140	310
31	Annex Buffels Rivier (Lot 5972) ...	1,715	520
	Field-Cornetcy of Graph No. 4.		
32	Platkops Vlakte (Lot 3159)	7,896	80
33	Melkbosch Fontein (Lot 3157) ...	5,256	300
34	Oskops Vlakte (Lot 2187)	3,877	505
	Field-Cornetcy of Kredouw.		
5	A piece of land lying between the farms Bloemendal, Venter's Kloof, Middle Water and De Aap and Kleine Vallei, in extent about	2,800	...

DIVISION OF SUTHERLAND.

Field-Cornetcy of Riet River.

1. A piece of Crown Land, in extent about 3,900 morgen lying between the farms Elandsberg, Kruid Rivier, Kuilenberg, Kikvorschfontein, De Kuilen and Eende Kuil.

DIVISION OF SWELLENDAM.

Field-Cornetcy of Tradouw.

1. A piece of Crown Land, in extent about 800 morgen bounded N. by the farm Het Goedgeloof, S.E. by Zuurplaats, S. by Mountain Ridges and W. by boundary of Robertson Division.

POUND NOTICE.

CONFINED in the Pound Kraal at Waterval, Groot Drakenstein, the following: One red coloured bullock and one black-white bullock; both unmarked. If not claimed before 10 o'clock a.m., 22nd August, 1903, they will be sold.

A. C. DE VILLIERS,
Pound Master.

Paarl, 11th July, 1903.
P.O., Waterval,
Groot Drakenstein.

4909c

Digitized by Google

INSOLVENT ESTATE OF RIFKIND & FRACK,

SALE OF OUTSTANDING DEBTS.

MR. WILL H. PHILLIPS will sell at his Stand on the Parade on Saturday, the 18th July at 11 a.m., the remainder of the outstanding debts in the above Estate.

E. R. SYFRET,
Sole Trustee.

89, St. George Street,
Cape Town,
16th July, 1903. 4947c

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

In the Insolvent Estate of JACOBUS JOHANNES HOOPER, of Knysna.

NOTICE is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate, that application will be made to the Supreme Court by motion on the 31st day of August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustee or any of the Creditors, may upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Cape Town, this 4th day of July, 1903.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
4930c. Applicant's Attorneys.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of GEORGE HADLY WALDEN, Hotel Proprietor, late of Maclear, Griqualand East.

NOTICE is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made to the Honourable the Supreme Court, Cape Town, by motion, on Saturday, the 12th day of September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon as Counsel can be heard, for the discharge of the above named Insolvent, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Cape Town this 16th day of July, 1903.

DAVID TENNANT, JR.
4949c Applicant's Attorney.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

In the Insolvent Estate of PETRUS ANDRIES STEENEKAMP, of the Division of Albert.

NOTICE is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made to the Supreme Court by motion on the 31st day of August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Cape Town, this 16th day of July, 1903.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
4929c Applicant's Attorneys.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOHN MCMILLAN.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Grahamstown, for a period of seven days, reckoned from the 21st July, 1903, and at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a further period of fourteen days, reckoned from the 4th August, 1903 after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same.

E. M. H. STONE,
Sole Trustee.

High Street, Grahamstown. 4944c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of FRANK HARVEY & LEWIS LEVY, trading as F. HARVEY & Co., (71/225).

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him at the Supreme Court Buildings, Cape Town, on Friday, 14th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned forthwith, or proceedings will be instituted against them.

HY. GIBSON,
4914c Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late ALETTA FREDERIKA DU PLESSIS, minor daughter of JOHANNES HENDRIK DU PLESSIS, of the farm Drizzly Hill in the district of Aliwal North.

ALL persons having claims against the abovenamed estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 28th day of August next; and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Lady Grey, A.N., this 9th day of July 1903.

R. G. ATTWELL,
4902c Attorney for Executor Dative.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

IN THE ESTATE OF HASSAN (OR HOSSAM) GASSODIEN.

ALL persons having claims against the above estate, are hereby required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date of the publication of this notice; and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Cape Town, this 17th day of July, 1903.

Whitehall,
Greenmarket Square,
Cape Town.

THOS. H. HAZELL,
Executor Dative.
4951c

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given, that WILLIAM MARTIN VAN GORKUM, of Somerset Strand, a butcher, intends applying to one of the Judges of the Honourable, the Supreme Court at Cape Town, on the 29th July, 1903, for leave to surrender his Estate as Insolvent, and that his schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Stellenbosch, for a period of seven days, calculated from the 18th July, 1903.

Dated at Cape Town, this 16th day of July, 1903.

WALKER & JACOBSOHN,
Applicant's Attorneys.

16 Wales Street, Cape Town. 4946c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the intestate Estate of the late ALEXANDER KRUGER of Mookloof, district of Carnarvon.—A native.

ALL persons claiming to be creditors in the above Estate are required to file their claims with the undersigned within six weeks from the date hereof, and those indebted thereto are requested to pay their debts within the same period.

J. WERTHEIM,
Carnarvon, 13th July, 1903. Executor Dative.
4921c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late ANDREW HAMILTON, of Observatory Road, Cape Division.

ALL Persons claiming to be Creditors in the above Estate are hereby required to file their claims with the undersigned within six weks from the date of the publication hereof, and all those Indebted thereto, to pay the amount of their indebtedness within the same period.

FAIRBRIDGE, ARDERNE AND LAWTON,
Attorneys for the Executrix Testamentary.
Cape Town, 10th July, 1903. 4908c

Digitized by Google

SOMERSET EAST AUCTION AND ESTATE AGENCY OFFICE.

Estate of the late GERT THEUNIS CHRISTOFFEL BOSCH, who died at Wonder, Fontein, O.R.C.

ALL Persons having Claims against the above-named Estate, are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 31st August, 1903; and those Indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Somerset East, this 8th day of July, 1903.

S. J. ANNEAR,
Executor Dative.

4851c

SOMERSET EAST AUCTION AND ESTATE AGENCY OFFICE.

Estate JACOB JOHANNES BOSCH, who died at Klipfontein, O.R.C.

ALL Persons having Claims against the above-named Estate, are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 31st August, next; and those Indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Somerset East, this 8th day of July, 1903.

S. J. ANNEAR,
Executor Dative.

4852c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late Reverend JOHN DAVIDSON DON of King Williams Town.

ALL persons having claims against the above named Estate are hereby required to lodge the same at the office of the undersigned in King Williams Town within six weeks from the date of the publication of this notice; and those indebted thereto are likewise required to pay their debts at the same place and within the same period.

INNES & HUTTON,
Solicitors for the Executor Testamentary.

King Williams Town,
8th July, 1903. 4853c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late FREDERICK JACOBUS VAN EEDEN, and surviving spouse CORNELIA CHRISTIANA VAN EEDEN (born Steyn), of Swellendam.

CREDITORS in the above Estate are requested to file their Claims, and those indebted thereto to pay their debts, within six weeks from this date, at the Office of the undersigned.

JNO. VAN DER MERWE,
Attorney for Executors Testamentary.

Swellendam, 10th July, 1903. 4879c

NOTICE TO CREDITORS.

NOTICE is hereby given that THOMAS ELVIN YORK Carpenter, of Fort Beaufort, intends applying to one of the Judges of the Eastern District Court of this Colony, at Grahamstown, on Thursday, 31st July, 1903, for leave to surrender his Estate as Insolvent. The Schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, of Fort Beaufort, for a period of seven days, calculated from 11 July, 1903.

Dated at Fort Beaufort Beaufort, this 4th July, 1903.

Signed DOLD & STONE,
Applicant's Attorneys.

4911c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MATTHIENES JOHANNES ESTERHUYZEN, of Rietbron, Division of Willowmore.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are hereby required to file their claims with the Undersigned within six weeks from the date of the publication hereof; and all those indebted thereto to pay the amounts of their indebtedness within the same period.

P. M. VAN NOORDEN,
Attorney for the Executrix Testamentary.

Willowmore, 11th July, 1903. 4916c

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS & TRUST & FIRE ASSURANCE COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ANNA CATHARINA KOTZE, born CARSTENS, widow of the late FREDRIK JACOBUS KOTZE, of Melkboom, Malmesbury Division.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are hereby required to file their claims at the Office of the above Company, at Malmesbury, within six weeks from date hereof; and all indebted thereto to pay their debts at the same place and within the same period.

G. W. KOTZE,
Secretary,
for Executor Testamentary.

Malmesbury, 14th July, 1903. 4917c

THE PAARL AFRICAN TRUST COMPANY LIMITED.

In the Estate of the late JOHANNES TIELMAN DE VILLIERS, of the Paarl (No. 122/853.)

ALL persons having any claims against or being indebted to the above named Estate, are requested to file or pay the same at the Office of the Paarl African Trust Company Ltd., within six weeks of this date.

J. H. HOFMEYR,
Secretary,
Agent for Executrix Testamentary.

Paarl, 14th July, 1903. 4919c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the intestate Estate of the late ZACHARIA PETRONELLA MARIA WALTERS and ADAM JOHANNES WALTERS, both minors of Jacobsdam, district of Carnarvon.

ALL persons claiming to be creditors in the above Estates are required to file their claims with the undersigned within six weeks from the date hereof, and all those indebted thereto are requested to pay their debts within the same period.

CAREL J. VAN ZYL,
Attorney for Executor Dative.

Carnarvon, 13th July, 1903. 4922c

LOST DEPOSIT RECEIPT.

NOTICE is hereby given that Deposit Receipt No. 341, dated 1st August, 1901, issued by the Standard Bank of South Africa, Ld, Claremont Branch, for £350, in favour of Mrs. LILLIE MADEN, for 6 months fixed, has been lost, and a duplicate has been applied for.

4874c J. JOHNSTON, Manager.

CLAREMONT MUNICIPALITY.

CROWN LANDS.

NOTICE is hereby given that the Municipal Council of Claremont intend applying to his Excellency the Governor for a grant of the Crown Lands within the Municipality, adjoining the Race Course Ground, or so much of them as have not already been alienated and being in extent about 128 acres, for the following purposes, viz.:—For Sanitary purposes, Recreation purposes and for the purpose of Quarrying Granite.

A plan shewing the proposed extent and position of land applied for is open for the inspection of Ratepayers at the Municipal Offices, Claremont, during Office hours, for one month after the date of publication hereof.

Any objection to the Municipal Council acquiring the above land must be filed at the Municipal Office, Claremont, on or before the 17th August next.

By order,
R. V. F. HUBBARD,
Municipal Clerk.

Municipal Office,
Claremont, 13th July, 1903. 4913c

Digitized by Google

In the Court of the Eastern Districts of the Cape of Good Hope.

In the matter of the petition of GEORGE HENRY LEVEY, in his capacity as executor testamentary of the estate of the late MARY LEVEY, (born Stirk), of Grahamstown.

UPON reading the abovenamed petition lodged under "The Titles Registration and Derelict Lands Act, 1881;" setting forth that the said late Mary Levey inherited the whole of the estate of her late husband Charles Levey, by virtue of their joint will, dated the 16th of June 1883, and is therefore entitled to the following properties:—

1. Certain piece of land with all the buildings and erections thereon, situate near the Wesleyan Chapel, in Grahamstown, being a portion of the lot No. 48, in High Street, formerly the property of and occupied as a dwelling house by one William Neate, which land was purchased at public auction on the 1st of January 1834 by Joseph Levey, and by him sold to the said late Charles Levey on the 1st November, 1846, as shewn by the conditions of sale and receipts for the purchase price and transfer duty attached to the petition.
2. Certain piece of land being a section of the erf No. 48, in High Street, Grahamstown, adjoining the above, purchased on the 11th of September, 1843, from one John Ford by the said Joseph Levey, the right title and interest of whom was sold by public auction on the 15th December, 1874, to the said late Charles Levey, as appears from the conditions of sale and purchase price and transfer duty receipts also attached to the petition.

That the properties in question were from the time of their purchase in possession and occupation of the said late Joseph Levey and Charles Levey but were never transferred to them, and by reason of the lawful purchase thereof and uninterrupted possession for a period extending over thirty years, petitioner has acquired title thereto:

And praying for an order authorising the Registrar of Deeds to pass transfer thereof to petitioner in terms of the diagram of the same framed by the Surveyor Alex. C. Bailie on the 23rd November, 1885.

Upon reading the petitioner's affidavit and the other documents filed,

IT IS ORDERED:

That a rule *nisi* do issue calling upon all persons having or pretending to have any right or title to the said properties to appear before the Court of the Eastern Districts, at Grahamstown, on Monday the 31st of August, 1903, and establish their claims to the same or show why petitioner's prayer should not be granted, or be forever barred therefrom.

This rule to be published once in the *Government Gazette*, the *Grahamstown Journal* and the *Penny Mail* on or before the 17th of July Instant.

By order of the Honourable Mr. Justice Shiel bearing date at the Eastern Districts Court Chambers, at Grahamstown this 10th of July, 1903.

C. KENEALY,
Registrar of the Court of the Eastern Districts.

DOLD AND SONE, 4923c
Petitioner's Attorneys Grahamstown.

NOTICE.

CHANGE OF SURNAME.

I, JOCHEMUS JOHANNES JACOBUS TALJAARD, of Bredasdorp, Cape Colony, do hereby give notice to all whom it may concern, that from and after the first day of August, 1903, I shall assume the surname of "Taillard," and shall on and after that date be known by that surname and no other.

J. J. J. TALJAARD, now TAILLARD.
Bredasdorp, 9th July, 1903. 4845c

NOTICE.

NOTICE is hereby given that the undersigned, WILLIAM PATEMAN, has been duly appointed Manager for Cape Colony and the South African Colonies, of the Royal Exchange Assurance of London, incorporated under Royal Charter in the year 1720, with power to sign and issue policies on behalf of the said Corporation, and that their place of business and *domicilium citandi et executandi* in Cape Colony is at 6 Church Square, Cape Town.

WILLIAM PATEMAN.
1st July, 1903. 4873c

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

NOTICE is hereby given to all whom it may concern that the partnership subsisting between the undersigned, carrying on business as Hotelkeepers at Rosemead Junction as GOODMAN & ACKERMAN, has been dissolved by mutual consent as from the 1st July, 1903.

All debts due to the partnership must be paid forthwith, and all claims against the firm must be filed without delay.

The business will in future be carried on by the second undersigned.

Dated at Middelburg, this 1st day of July, 1903.

ISRAEL GOODMAN.
ISRAEL ACKERMAN.
4850c

SPECIAL MEETING OF SHAREHOLDERS.

Deer Park, Limited,
Mansion House Chambers,
Cape Town, 6th July, 1903.

NOTICE is hereby given that a Special Meeting of Shareholders in this Syndicate will be held at the above address on Monday, the 20th inst., at 12 o'clock, and to which all Shareholders are particularly requested to attend.

Business.

To ratify the resolution of the Shareholders by which the Directors were authorised to increase the Capital of the Syndicate from 16,000 Shares of £1 each to 30,000 Shares of £1 each.

By order of the Board,
JOHN L. IRVINE,
4915c Secretary.

DIVISIONAL COUNCIL, WILLOWMORE.

CLOSING OF ROAD.

NOTICE is hereby given that it is the intention of the Divisional Council of Willowmore, in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, to apply to His Excellency the Governor to declare by proclamation the undermentioned road to be closed.

Description of Road to be Closed.

The old branch road, branching off from the Divisional Road, going from Willowmore to Beaufort West, at or about 25th milestone, and running over the farms Grobblarskraal and Hooge-kraal to where it joins the main road going from Willowmore to Aberdeen. That portion of the above road which passes over the farms Grobblarskraal and Hoogekraal to be declared closed. All persons objecting to the above road being closed, are hereby required to lodge their objections in writing at this office within three months from date hereof.

T. H. MATTHEWS.
Secretary, Divisional Council.
Divisional Council Office,
Willowmore, 9th May, 1903. 4065c

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No, 6213 for £700 on the Life of IZAAK JOHANNES BOSMAN.

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above Policy, the Original having been lost.—Notice is hereby given, that unless the Original be produced at this Office within Three Months from this Day's date, a Duplicate will be issued.

By order of the Board,
JOHN ROBB,
Secretary.
Cape Town, 19th May, 1903. 4497c

NOTICE.

NOTICE is hereby given that all persons found on any of my shares of the farms Vaale-Kraal and Poespas-Valley in the district of Mossel Bay, either with or without guns, or with or without dogs, and all persons travelling the private footpath from my farm Poespas-Valley to Vaale-Kraal without my permission, will be prosecuted according to Law.

H. J. W. MULLER,
4926c. Mossel Bay, 14th July, 1903.

Digitized by Google

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN FIREPROOF BUILDING BLOCKS AND SLABS, FOR WALLS, CEILINGS, PARTITIONS AND THE LIKE."

THIS is to notify that ROBERT ILLEMANN, Artificial Stone Maker, of 371 Euston Road, in the County of London, England, did on the 16th day of June, 1903 deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said ROBERT ILLEMANN has given notice in writing at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday the 24th day of September next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 15th day of July, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133, Longmarket-street,
Cape Town. 4936c

Patent for an Invention

"FOR IMPROVEMENTS IN AND RELATING TO THE PRESERVATION OF MEAT."

THIS is to notify that Professor Dr. RUDOLF EMMERICH, of 22, Pettenkofer Strasse, Munich, in the Empire of Germany did on the 16th day of June, 1903 deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said Professor Dr. RUDOLF EMMERICH has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday the 17th day of September next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 15th day of July, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133, Longmarket-street,
Cape Town. 4935c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN APPLIANCES FOR EFFECTING ELECTRIC TRACTION BY A SYSTEM OF SUCCESSIVE CONTRACT WITH STUDS."

THIS is to notify that WILLIAM GRIFFITHS, Stone Merchant, and BENJAMIN HARRY BEDELL, Engineer, both of Nos. 41 and 42, Hamilton House, Bishopsgate Street, without, in the County of London, England, did on the 20th day of June, 1903 deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under their hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to them exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said WILLIAM GRIFFITHS and the said BENJAMIN HARRY BEDELL have given notice in writing, at my Office, of their intention to proceed with their application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday the 17th day of September next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 15th day of July, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133, Longmarket-street,
Cape Town. 4933c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN EXPLOSIVES."

THIS is to notify that ARTHUR BROCK, of the firm of C. T. Brock and Company, of Sutton, Surrey, England, Pyrotechnists, did on the 18th day of June, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary in Cape Town a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention, and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing. And I do further notify that the said ARTHUR BROCK has given notice in writing at my Office of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said Invention, and that I have appointed Thursday the 24th day of September next at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave before that day at my Office in Cape Town particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 15th day of July, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

J. & H. REID & NEPHEW,
Applicant's Attorneys, 4925c
St. George's Chambers, St. George's Street.

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN CONNECTION WITH STAGE AND PLATFORM APPLIANCES FOR PRODUCING SCENIC AND OTHER DISPLAYS."

THIS is no notify that OSWALD STOLL, Theatre Proprietor of 39 Newport Road, Cardiff, Wales did on the 25th day of June, 1903 deposit at the Office of the Colonial Secretary in Cape Town a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention, and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing. And I do further notify that the said OSWALD STOLL has given notice in writing at my Office of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said Invention, and that I have appointed Thursday the 24th day of September next at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave before that day at my Office in Cape Town particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 15th day of July, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM
Attorney-General.

J. & H. REID & NEPHEW,
Applicant's Attorneys, 4924c
St. George's Chambers, St. George's Street.

Digitized by Google

Patent for an Invention

FOR "IMPROVED METHOD OF AND MEANS FOR PULSATING INFLATABLE TEAT CUPS OF PNEUMATIC MILKING APPARATUS."

THIS is to notify that ALEXANDER GILLIES, Dairyman, of Terang, in the State of Victoria, and Commonwealth of Australia, did on the 16th day of June, 1903 deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said ALEXANDER GILLIES has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday the 17th day of September next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 15th day of July, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

4934c

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133, Longmarket-street,
Cape Town.

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN APPARATUS FOR PREVENTING SMOKE IN FURNACES."

THIS is to notify that JAMES WILSON, of Ferrier Works, North Street, and JOHN STENHOUSE KEMP-WELCH, of Bell Lane Iron Works, both of Wandsworth, in the County of Surrey, England, Engineers, did on the 16th day of June, 1903 deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under their hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same in to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to them exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said JAMES WILSON and JOHN STENHOUSE KAMP-WELCH have given notice in writing, at my Office, of their intention to proceed with their application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday the 17th day of September next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 15th day of July, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

4932c

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133, Longmarket-street,
Cape Town.

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN ELEVATORS FOR LOADING AND UNLOADING COAL OR OTHER FRAGMENTARY MATERIALS."

THIS is to notify that GERALD EDWARD HOLLAND, C.I.E., D.S.O., Commander Royal Indian Marine, Principal Port Officer, Rangoon, Burma, and HENRY JOHNSTON, Engineer and Shipwright Surveyor, of the Port Office, Rangoon, Burma, Inventors, did on the 16th day of June, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary in Cape Town, a specification or instrument in writing under their hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to them exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said GERALD EDWARD HOLLAND and the said HENRY JOHNSTON have given notice in writing, at my Office, of their intention to proceed with their application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday the 17th day of September next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same

Given under my hand, this 15th day of July, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

4931c

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133, Longmarket-street,
Cape Town.

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN PNEUMATIC MILKING APPARATUS."

THIS is to notify that ALEXANDER GILLIES, Dairyman, of Terang, in the State of Victoria, and Commonwealth of Australia, did on the 16th day of June, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument, in writing, under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said ALEXANDER GILLIES has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 24th day of September next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 15th day of July, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
133, Longmarket Street, Cape Town,
Applicant's Attorneys.

4938c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN AND RELATING TO SOFT METAL HEADED WIRE NAILS."

THIS is to notify that JOSEPH BARTLETT DAVIES, Accountant, of "Elonera," Wheatland Road, Malvern, in the State of Victoria, Australia, did, on the 16th day of June, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calender months thence next ensuing, and I do further notify that the said JOSEPH BARTLETT DAVIES has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 24th day of September next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 15th day of July, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
133, Longmarket Street, Cape Town,
Applicant's Attorneys.

4940c

Digitized by Google

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN ASH OR RUBBISH BINS OR BOXES AND LIKE RECEPTACLES."

THIS is to notify that JAMES CONNING, Sanitary Engineer of Empire Chambers, Fox Street, Johannesburg, Transvaal, did on the 20th day of June, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said JAMES CONNING has given notice in writing, at my office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 24th day of September next, at eleven o'clock in the forenoon, at my office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 15th day of July, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
133, Longmarket Street, Cape Town,
Applicant's Attorneys. 4939c

Patent for an Invention

FOR "ROTARY ENGINE."

THIS is to notify that WILLIAM ALFRED SHEAHAN, Manufacturer, of No. 5502, Cornell Avenue, Chicago, County of Cook, State of Illinois, United States of America, did on the 23rd day of June, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said WILLIAM ALFRED SHEAHAN has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday the 24th day of September next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 15th day of July, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
133, Longmarket Street, Cape Town,
4937c. Applicants' Attorneys.

Patent for an Invention

FOR "PNEUMATIC CONTROL SYSTEM."

THIS is to notify that ALFRED DICKSON STRATH-BOGIE, Clerk, of Cape Town, in the Colony of the Cape of Good Hope, did on the 24th day of June, 1903 deposit at the office of the Colonial Secretary in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said ALFRED DICKSON STRATH-BOGIE has given notice, in writing, at my office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 24th day of September next, at 11 o'clock in the forenoon, at my office, to hear and consider the said application and all objections there o; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 15th day of July, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
133, Longmarket Street, Cape Town,
Applicant's Attorneys. 4941c

Patent for an Invention

FOR "BRAKES FOR VEHICLES."

THIS is to notify that ALFRED DICKSON STRATH-BOGIE, Clerk, of Cape Town, in the Colony of the Cape of Good Hope, did, on the 24th day of June, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention, and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing. And I do further notify that the said ALFRED DICKSON STRATH-BOGIE has given notice, in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said Invention, and that I have appointed Thursday, the 24th day of September next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave before that day, at my Office, in Cape Town, particulars, in writing, of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 15th day of July, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133, Longmarket-street,
Cape Town. 4943c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN 'ROLLER CRUSHING MILLS.'"

THIS is to notify that ALFRED DICKSON STRATH-BOGIE, Clerk, of Cape Town, in the Colony of the Cape of Good Hope, did on the 24th day of June, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said ALFRED DICKSON STRATH-BOGIE has given notice in writing, at my office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 24th day of September next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave before that day at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 15th day of July, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
133, Longmarket Street, Cape Town,
Applicant's Attorneys. 4942c

Digitized by Google

Patent for an Invention

FOR AN "IMPROVED WIRE STRAINER AND SPLICER COMBINED."

THIS is to notify that WILLIAM JOHN PHILIPS and WILLIAM NEPEAN-HUTCHISON, Inventors of Cape Town, in the Colony of the Cape of Good Hope, did on the 25th day of June, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under their hand particularly describing and ascertaining the nature of the said invention, and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to them exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said WILLIAM JOHN PHILIPS and the said WILLIAM NEPEAN-HUTCHISON have given notice in writing, at my office of their intention to proceed with the application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 17th day of September next, at eleven o'clock in the forenoon, at my office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my office in Cape Town, particulars, in writing, of their objections to the said application, otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 15th day of July, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

4920c

Patent for an Invention

FOR "APPLYING LIQUID OR PASTE DIP OR OTHER CHEMICALS TO SHEEP, GOATS AND OTHER ANIMALS."

THIS is to notify that SIDNEY MCDOUGALL, Manufacturer, of East London, in the Colony of the Cape of Good Hope, did on the 16th day of June, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said SIDNEY MCDOUGALL has given notice in writing, at my office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 24th day of September next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 15th day of July, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney General.

WALKER & JACOBSOHN,
Applicant's Attorneys,
16 Wale Street, Cape Town.

4945c

TRADE MARKS REGISTRATION.

VOS

WE hereby give notice that we intend, on and after the 26th day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of BOORD & SON, incorporated under the provisions of the English Companies Acts, 1862 to 1886, of 115 to 121, Tooley Street, Southwark, in the County of London, England, as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: Scotch Whisky, in Class 43.

Dated at Cape Town, this 3rd day of July, 1903.

FINDLAY & TAIT,
Applicant's Attorneys.

4948c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after the 23rd day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds, to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Cigarettes, Tobacco, whether Manufactured, or unmanufactured in Class 45.

Dated at Cape Town this 13th day of July, 1903.

GOLD & LEVENSON.

FRIEDLANDER & DU TOIT,
Victoria Chambers,
c/o Burg and Wale Streets, Cape Town.
Applicant's Attorneys.

4918c

TRADE MARKS REGISTRATION.

"THE GANDY BELT," ENGLAND.

I hereby give notice that I intend on and after the 31st day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds, for the registration of THE GANDY BELT MANUFACTURING COMPANY (1901) LIMITED, Wheatland Lane, Seacombe, County of Chester, England, as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act 22, of 1877, and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Machine Belting, in Class 25.

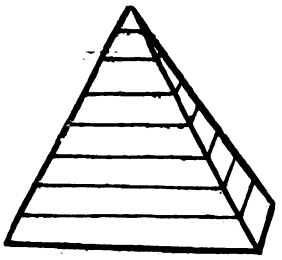
Dated at Cape Town this 15th day of July, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicants' Attorney.

4927c

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.



PYRAMID

I HEREBY give notice that I intend on and after the 31st day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of JOSEPH CROSFIELD & SONS, Limited, of Bank Quay, Warrington, Lancashire, England, as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act 22 of 1877, and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say, Common Soap, Starch, Blue, and other preparations for laundry purposes in Class 47.

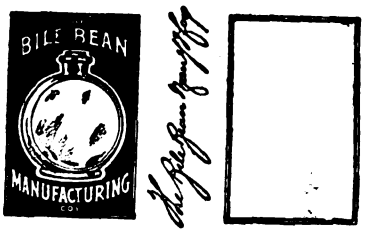
Dated at Cape Town this 8th day of July, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicants' Attorney.

J. E. EVANS JACKSON & Co.,
19 & 20, Holborn Viaduct,
London, E.C.

4928c

TRADE MARKS REGISTRATION.



WE hereby give notice that we intend on and after the 31st day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the Registration of ERNEST ALBERT GILBERT and CHARLES EDWARD FULFORD, trading in co-partnership at Greek-Street, Leeds, in the County of Yorkshire and Kingdom of Great Britain, under the name and style of C. E. FULFORD & Co., also trading as "The Bile Bean Manufacturing Company," as Manufacturing Chemists and Merchants, as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act 22 of 1877, and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—A preparation for use in medicine and pharmacy in Class 3.

Dated at Cape Town this 14th day of July, 1903.

WALKER & JACOBSOHN,
Applicants' Attorneys.

4912c

THE ABC

UNIVERSAL COMMERCIAL

ELECTRIC TELEGRAPHIC CODE.

FIFTH EDITION.

Price 25s. Net. PER BOOK POST:—Cape Colony, Orange River Colony, Transvaal, Natal Lourenco Marques, Rhodesia, and British Bechuanaland Protectorate—**26s. 6d. net.**

THE CAPE TIMES LIMITED being appointed SOLE AGENTS for SOUTH AFRICA, beg to announce that this important work is now ready for delivery.

The code words are taken from the "Berne Official Vocabulary, 1901," the issue of which will, it is expected, become compulsory for all Extra European Telegraph Messages very shortly.

This new Fifth Edition A B C Code will replace the present Fourth Edition A B C and the A1 Code, as it is altogether different and cannot be used in conjunction with either of them.

CAPE TIMES LIMITED,
ST. GEORGE'S STREET, CAPE TOWN.

Digitized by Google

ACCOUNT CURRENT OF THE DIVISIONAL COUNCIL OF BEDFORD,

For the Half Year ended 31st December, 1902.

	Main Roads.	Other Roads, &c.	Total.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Balance—	1,518 4 1	...	554 12 2
„ General Rate—Arrears	8 19 8	8 19 9	17 19 5
„ „ Current	100 9 2	100 9 3	200 18 5
„ Special Rates, viz. :—			
„ Interest	...	7 12 9	7 12 9
Contribution from Government ...	...	...	...
„ Contributions from other Councils, viz. :— ...	...	...	...
„ Tolls on Main and Divisional Roads	50 0 0	...	50 0 0
„ Other Sources of Revenue, viz. :—			
„ Pound Sales	...	14 2 0	14 2 0
„ Fees	...	3 7 0	3 7 0
„ Refunds	0 18 4	0 18 4	1 16 8
NOTE—Cheques uncashed ... £7 14 0	...	...	...
Ledger Fee and Interest unpaid 1 5 6	..	...	...
£6 8 6			
Overdrawn Balances on Main and other Roads ...	...	1,437 17 4	...
„ at Bank	..	...	...
Less Cash in Treasurer's Chest	...	...	...
Total	£1,678 12 1	£1,573 6 5	£850 8 5

No. of Abstract.		Main Roads.	Other Roads, &c.	Total.
		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
	By Balance— ...	...	963 12 9	...
1	„ Expenses of Valuation and Assessment ...	0 16 0	0 16 0	1 12 0
2	„ Salaries of Secretary, Auditors, and all other Officers	53 1 6	63 1 6	116 3 0
3	„ Payments to Members of the Council ...	5 0 0	6 10 0	11 10 0
4	„ Maintenance and Repair of Main Roads and Dams thereon	...	...	...
	Ordinary Main Roads	54 8 3	...	54 8 3
5	„ Construction, Maintenance, Repair and Improvement of Divisional Roads and Dams thereon	...	408 0 3	408 0 3
6	„ Other Payments, viz.:—			
	Expenditure *re* Roads	17 11 4	17 11 4	35 2 8
	Printing, Stationery, &c.	6 0 0	22 6 5	28 6 5
	Personal Services	12 10 2	12 10 3	25 0 5
	Health	...	35 12 6	35 12 6
	Miscellaneous	74 5 0	43 5 6	117 10 6
	„ Balances on Main and Roads	1,454 19 10	...	17 2 5
	„ Balance on Account, viz. :—			
	In Bank 23 10 11			
	Less as per Note 6 8 6			
	£17 2 5			
	Total ...	1,678 12 1	1,573 6 6	850 8 5

We hereby certify (*i*) that we have examined the above account of the Receipts and Payments of the Divisional Council of Bedford for the half-year ended 31st Dec., 1902; (*ii*) that (subject to paragraph *v* hereof) it is supported by proper vouchers; (*iii*) that, so far as we can ascertain, the receipts therein entered are the only sums which have been received during the period stated; (*iv*) that the expenditure is lawful and in accordance with Votes, Resolutions and Contracts of the Council; (*v*) that we have disallowed the sum of.....for reasons stated in the annexed Report; (*vi*) that the balance consists of.....in the hands of the Treasurer (which was actually produced to us on the .....in the denominations as stated on the Form C.A. 45 A), and of a credit balance of £23 10s. 11d. in the Standard Bank at Bedford, and (*vii*) we further certify that we have examined the Statement of Assets and Liabilities of the said Council for the last half-year, that it agrees with the ledger, and is, so far as we can ascertain, correct in every respect.

THOS. E. J. HALL, Auditor.

6th June, 1903.

I, HENRY WM. TROLLIP, do hereby certify, under the provisions of Section 2 of Act 32 of 1888, that the above is a true and correct statement of my account as Treasurer of the Divisional Council of Bedford, for the half-year ended 31st December, 1902, and that the balance is as detailed on the annexed Form C.A. 45 A.

Treasurer.

Signed before me, as witness, this day of

Examined and allowed by the Council on the day of

Chairman.

4910c

Digitized by Google

VRIJDAG, 17 JULI, 1903.

[572*] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 25sten Juni, 1903.

Brandziekte Wet Amendement Wet, No. 28 *van* 1899.

APPLICATIES VOOR AANSTELLING VAN INSPECTEURS.

KENNIS geschiedt hiermede dat in termen van Proclamatie No. 290, gedateerd 19den October, 1899, applicaties in geschrift ontvangen zullen worden door de Secretaris van Landbouw, niet later dan Donderdag, den 13den Augustus, 1903, voor aanstelling als Inspecteurs onder de Brandziekte Wetten, voor de areas beschreven in ondergenoemde Schedule.

Divisie.	Area.	Salaris.
Peddie ...	Veldkornetschappen, Nos. 1, 3, en 4.	£225 per jaar.

* Herdrudt met amendementen.

Waarn Onder Secretaris voor Landbouw.
W. HAMMOND TOOKE,

[632.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 13den Juli, 1903.

Brandziekte Wet Amendement Wet, No. 28 *van* 1899.

APPLICATIES VOOR AANSTELLING VAN INSPECTEURS.

KENNIS geschiedt hiermede dat in termen van Proclamatie No. 290, gedateerd 19den October, 1899, applicaties in geschrift ontvangen zullen worden door de Secretaris van Landbouw, niet later dan Donderdag, den 3den September, 1903, voor aanstelling als Inspecteurs onder de Brandziekte Wetten, voor de area beschreven in ondergenoemde Schedule.

Divisie.	Area.	Salaris.
Barkly West ...	Veldkornetschappen:	
" ...	Nos. 1 en 2	£200 per jaar.
" ...	Nos. 3 en 5	Do. Do.
" ...	Nos. 4 en 6	Do. Do.
Victoria West ...	Veldkornetschappen: Nos. 5 en 6.	£200 per jaar, met voeder toelage van £25 per jaar.

W. HAMMOND TOOKE,
Waarn. Onder Secretaris voor Landbouw.

[635.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 13den Juli, 1903.

Brandziekte Wet Amendement Wet, No. 28 *van* 1899.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat de Area in het Afdeeling van Peddie, als beschreven in Gouvernements Kennisgeving No. 838, gedateerd 19den October, 1899, geamendeerd is als volgt:—

Afdeeling.	Area.
Peddie.	Veldkornetschappen : Nos. 1, 3 en 4. Nos. 2, 5 en 6.

W. HAMMOND TOOKE,
Waarn. Onder Secretaris voor Landbouw.

KENNISGEVING.

Brandziekte Wet Amendement Wet, No. 28 *van* 1899.

BENOEMING VOOR KIEZING VAN LEDEN VAN BRANDZIEKTE BESTUUR.

(1). KENNISGEVING geschiedt hiermede dat een Hof gehouden zal worden ten kantore alhier op Woensdag, den 12den dag van Augustus, 1903, voor het doel om personen te benoemen voor kiezing als leden van de Brandziekte Bestuur voor deze Afdeeling onder de provisies van Sectie 5, Sub-sectie 3, van Wet No. 28 van 189.

(2). Het getal leden om gekozen te worden is twee.

(3). Slechts zulk personen mogen benoemd worden die zijn (1) wonende in de Afdeeling, en (2) eigenaars van meer dan Twee Honderd en Vijftig (250) Schapen.

Personen benoemd moeten voorgesteld en gesecondeerd worden door behoorlijke bevoegde stemmers onder Brandziekte Wet No. 20 van 1894.

Gedateerd te Resident Magistraat's Kantoor, Britstown, dezen 9den dag van Juli, 1903.

H. C .BECKER,
Waarn. Resident Magistraat.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 7den Juli, 1903.

MET verwijzing aan Kennisgeving No. 36, gedateerd 12den Mei, 1903, bekend makende dat zeker Lotten Kroon Land, door Publieke Veiling in de Afdeeling van Clanwilliam voor huur aangeboden zullen worden, te Clanwilliam, op den 27sten Juli, 1903; in termen van Sectie 4, Wet 26 van 1891, als op nieuw verordend door Wet No. 18 van 1897; geschiedt nu hiermede kennisgeving dat de ondergenoemde Lotten niet voor huur aangeboden zullen worden op dien dag.

De Overblijvende Lotten bedoeld in bovengenoemde Kennisgeving zullen voor huur aangeboden worden als daarin bekend gemaakt

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 44, 1903.

AFDEELING CLANWILLIAM.

	Veldkornetschap van Clanwilliam.		
9	Steinrug	801	32
11	Lot 2 (Lot No. 3,491)	547	345
	Veldkornetschap van Bidouw.		
23	Sneeuwberg	5,7[illegible]6	466

Digitized by Google

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 12den Mei, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 4, Wet 26 van 1891, als verder bekrachtigd door Wet 18 van 1897, wordt hiermede kennis gegeven dat de volgende stukken Kroonland, bij publieke opbod, te huur aangeboden worden zal voor het kantoren van den respectieve Civielen Commissaris sen om 10 uur 's voormiddags, op den datums beschreven, onderhevig aan de Voorwaarden en Bepalingen hierna te worden genoemd en verder aan zulke condities als op den verkoopdag mogen vermeld worden.

Kenhardt, op Dinsdag, 11den Augustus, 1903.
Calvinia, op Vrijdag, 17den Juli, 1903.
Namaqualand (te Springbokfontein), op Maandag, 3den Augustus, 1903.
Prins Albert, op Woensdag, 22sten Juli, 1903.
Sutherland, op Vrijdag, 24sten Juli, 1903.
Swellendam, op Vrijdag, 24sten Juli, 1903.

De grond zal aan den hoogsten bieder verpacht worden voor een termijn van niet minder dan een jaar en niet meer dan vijf jaren.

De voorwarden van de verpachting zijn als volgt: —

1. Een jaar huur zal aan den Civielen Commissaris op den dag der verpachting betaald worden, en als de pachttijd meer dan een jaar zal zijn, zal de gereedelijke betaling van de huursom vooruit voor het volgende jaar of de volgende jaren door goedgekeurde borgen verzekerd worden: mits echter de Civiele Commissaris twee jaar huur vooruit mag ontvangen, in welk geval genoemde borgstelling niet noodige is.

2. De Regeering behoudt het recht de pacht te eindigen, mocht het dienstig geacht worden den grond te verkoopen of andere omstandigheden het te eeniger tijd noodig of dienstig maken, op twee maanden kennisgeving; en in zulk een geval zal de huur, betaald voor een nog niet afgeloopen deels van het loopende jaar, aan den huurder terugbetaald worden.

3. Gouvernements landmeters, bezig met het opmeten van Kroon- of anderen grond met hunnen assistenten en bedienden, zullen ter alle tijde recht van toegang hebben, tot alle deelen van den verhuurden grond voor professioneele doeleinden, en het recht om eenig deel van het land te occupeeren, en hun vee of paarden te grazen en te wateren op alle weiden en bij alle wateren.

4. Alle wegen loopende over den verhuurden grond mogen door het publieke gebruikt worden als doorgangen (trekpaden) tot de uitgestrektheid van 200 yards op ieder kant van zulks weg.

5. Het reizende publiek zal het recht hebben om uit te spannen langs eenig weg die over het gehuurden land loopen.

6. Het recht om te zoeken en graven naar erts, metalen, delfstoffen, of edelgesteente is aan de Regeering of aan alle door haar gemachtigde personen voorbehouden, behalve in zoo ver als zulk recht de rechten en privilegiën van gezegde huurders ten opzichte van edelgesteente en delfstoffen moge beperken, als bepaald bij eenige wet te dien opzichte.

7. De Regeering neemt niet op zich eenige bakens aan te wijzen. De beschrijving van het stuk grond zal op den pachtdag gegeven worden, en de huurder zal daarop verwacht worden de uitgestrektheid van het door hem gehuurde land te vinden.

8. De huurder zal geen recht hebben om af te houwen hout, boomen, hakhout, of kreupelhout, buiten zulks als redelijk noodig zal wezen voor zijn eigen gebruik in en op het land door hem gehuurd.

9. De huurder zal bij het vervallen of anderzins eindigen van den huur, geen aanspraak hebben op eenige vergoeding voor verbeteringen aangebracht gedurende den huurtijd, maar deze zullen het eigendom der Regeering worden.

10. De huurder zal alle bestaande verbeteringen op den grond gedurende den huurtijd in goeden staat moeten houden, en die in goeden staat afleveren, maar zal niet gerechtigd zijn tot eenige vergoeding daarvoor.

11. De huurder zal de pacht niet overdragen, noch den grond of eenig deel daarvan onder-verhuren, of eenige gebouwen daarop, zonder dat eerst de schriftelijke vergunning der Regeering verkregen is

12. De huurder zal zijn pacht geheel en volstrekt verliezen op het breken van eenige hem bindende voorwaarde.

13. De Regeering behoudt zichzelve het recht voor om het aantal personen te beperken, die op den hierbij verhuurden grond mogen wonen gedurende het bestaan van de pacht, en om, op aanbeveling van den Afdeelings Raad, na behoorlijk onderzoek ingesteld met medeweten van den huurder hetzij zoodanig aantal personen te verwijderen als zij te veel moge oordeelen, of de pacht nietig te verklaren als haar billijk onder de omstandigheden moge voorkomen.

14. Het bewonen van grond onder deze huur zal niet beschouwd worden *bona fide* occupatie te zijn onder de bepalingen en voor de doeleinden van artikel 20 van Wet 40 van 1895.

15.—*De huurder zal niet het recht hebben te dooden, vangen betrappen, jachten of wonden, eenig wilde vogelstruisen, of nemen, verwijderen, bemoeien met of storen het eieren tenzij onder een licentie, uitgereikt onder Wet* 33 *van* 1889, *of zulke gelijksoortige Wet.*

Andere voorwaarden mogen op den koopdag genoemd worden.

De zegels, die volgens Wet 20 van 1884, aan het huurkontrakt moeten gehecht worden, zullen, vrij van onkosten door de Regeering aan den huurder verschaft worden.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 37, 1903.

AFDEELING VAN KENHARDT.

No.	Naam van Plaats.	Groot.	
	Veldkornetschap van Zeekoe.	mor.	vkte rdn.
1	Zeekoesteek (Lot 3,577)	17,895	...
2	Witklip (Lot 3 579)	22,200	...
	Veldkornetschap van Hartebeest.		
3	Wilgenhoutsdrift (Lot 6,984) ...	13,135	30
	Veldkornetschap van Vogelstruis.		
4	Bastiaans Kolk (Lot 7,677) ...	11,694	85
5	Stoftakkies (Lot 7,688)	9,009	245
	Veldkornetschap van Kenhardt.		
6	De Kruis Noord (Lot 7699) ...	9,497	570

AFDEELING VAN CALVINIA.

No.	Naam van Plaats.	Groot.	
	Veldkornetschap van Noord onder Bokkeveld.	mor.	vkte rdn.
1	Dik Doorns West (Lot 3,308) ...	4,253	225
	Veldkornetschap van Achter Hantam.		
2	Krans Kop (Lot 3,312)	5,250	510
	Veldkornetschap van Noord Onder Roggeveld.		
3	Gras Vlakte (Lot 3,529)	2,469	540
4	Stoffelgat's Kop	7,411	108

AFDEELING VAN NAMAQUALAND.

No.	Naam van Plaats.	Groot.	
		mor.	vkte rdn.
1	Abasas	14,040	12
2	Goodhouse	10,870	223
3	Guadom	7,523	3
4	Hom	14,097	276
5	Houniams	6,196	180
6	Hartebeest Rivier	15,250	379
7	Kabis	10,988	379
8	Ramansdrift	3,912	584

Digitized by Google

AFDEELING VAN PRINS ALBERT.

No.	Naam van Plaats.	Groot. mor.	vkte rdn.
	Veldkornetschap van Zwartberg.		
1	Botes Nek	2,599	218
2	Bushman's Kloof	2,654	438
3	Doorn Kloof	2,645	516
4	Eland's Pad	2,685	473
5	Gamkesberg	2,805	580
6	Groot Vley	2,379	69
7	Groot Berg	2,294	392
8	Grootkloof	1,767	124
9	Kliphuis Vley	3,389	408
10	Paarde Vley	1,967	214
11	Paarde Kraal	3,178	104
12	Plat Berg	2,114	565
13	Water Kloof	1,986	381
14	Witte Berg	1,295	61
15	Waterval	1,719	93
16	Angellier's Berg (Lot 7,956)	5,171	98
	Veldkornetschap van Klein Zwartbery.		
17	Brand Berg	1,492	189
18	Koudeveld's Berg	2,389	184
19	Lang Fontein	2,346	391
20	Lang Rug (Lot 6,417)	1,938	207
21	Middle Berg	250	92
22	Zeven Weeks Poort	2,335	250
23	Tover Berg	2,718	200
24	Verloren Hoek A (Lot 7957)	1,600	219
25	Verloren Hoek B (Lot 7958)	2,122	525
26	Verloren Hoek C (Lot 7959)	1,561	272
27	Ossen Hoek (Lot 7960)	1,176	526
28	Annex Doorn Rivier (7962)	890	458
29	Annex Zuikerbosch Fontein (Lot 5970)	484	484
30	Annex Baartman's Fontein (Lot 5971)	1,140	310
31	Annex Buffels Rivier (Lot 5972) ...	1,715	520
	Veldkornetschap van Gouph No. 4.		
32	Platkops Vlakte (Lot 3159)	7,896	80
33	Melkboschfontein (Lot 3157) ...	5,256	300
34	Oskops Vlakte (Lot 2187)	3,877	505
	Veldkornetschap van Kredouw.		
35	Een stuk grond liggende tusschen de plaatsen Bloemendal, Venters Kloof, Middle Water en De Aap en Kleine Vallei, groot omtrent	2,800	...

AFDEELING VAN SUTHERLAND.

Veldkornetschap van Riet Rivier.

1. Een stuk Kroon Land, groot omtrent 3,900 morgen liggende tusschen de plaatsen Elandsberg, Kruid Rivier Kuilenberg, Kikvorschfontein, De Kuilen en Eende Kuil.

AFDEELING VAN SWELLENDAM.

Veldkornetschap van Tradouw.

2. Een stuk Kroon Land, groot omtrent 800 morgen, ten Noorden begrensd door de plaats Het Goedgeloof, Z. O. door Zuurplaats, Z. door Berg Ruggen en W. door begrenzing van Afdeeling Robertson.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 30sten Juni, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7, van Wet No. 9, van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolideering Wet No. 7, van 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 3den Juli, 1903, twee geamendeerde grondbrieven uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9, van 1879, ten behoeve van SIR JAMES SIVEWRIGHT, voor twee stukken grond, tezamen groot 1 morgen 531 vierkante roeden 30·8 vierkante voeten, gelegen in het Veldkornetschap van Hottentos Holland, in de Afdeeling van Stellenbosch, bekend als gedeelte van de plaats "Gustrouw," en ten Noord-oosten begrensd door een gedeelte van Gustrouw en anderszins door wegens.

Bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport, gedateerd 7den September, 1879.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 42, 1903.

AFDEELINGS RAAD VAN PRINS ALBERT.

SCHUT VERKOOPINGEN GEDURENDE HET HALF-JAAR EINDIGENDE 31STEN VAN DECEMBER, 1903.

KENNIGEVING geschiedt hiermede, in termen van Sectie 67 van Wet No. 15 van 1892, dat de volgende datums vastgesteld zijn voor het houden van Schut Verkoopingen in deze Afdeeling gedurende het half jaar eindigende 31sten dag van December, 1903, n.l.:—

Op Woensdags den 29sten van Juli, 26sten van Augustus, 23sten van September, 21sten van October, 25sten van November, en op den 23sten dag van December, 1903.

Alle Verkoopingen zullen gehouden worden bij de verscheidene schutten opgericht in deze Afdeeling, en zal beginnen ten 10 uur 's voormiddags.

Op last,
P. D. DE WET, Secretaris.

Afdeelings Raad Kantoor,
Prins Albert, 8sten Juli, 1903. 4837c.

KENNISGEVING AAN CREDITEUREN EN DEBITEUREN.

In den Boedels van:—

1. SUSANNA JOHANNA HEIBERG (geboren Buchne), en voorgestorvene echtgenoot, PETRUS JOHANNES HEIBERG, van Heidelberg, K.K. (R 121/355.)
2. GERHARDUS JOHANNES BEUKES, en overlevende echtgenoote, MARIA ELIZABETH BEUKES (geboren Beukes), van Melkhout-Kraal, Heidelberg, K.K. (R 121/105.)
3. FREDERIK CORNELIS RALL C.zoon, en voorgestorvene echtgenoote, CAROLINA JOHANNA RALL, (geboren Nel), van Kruis Rivier, Heidelberg (R 121/658.)
4. MATTHIAS GERHARDUS OTTO, en overlevende echtgenoote, BARENDINA CORNELIA MATTHEE, van Krans Rivier, Heidelberg.
5. JACOBUS JOHANNES VAN WYK, Sr., en sedert overledene echtgenoote, MARIA LOUISA VAN WYK, van Spiegels Rivier, Heidelberg (R 81/664.)

ALLE personen die eischen Crediteuren te zijn in bovenstaande Boedels, worden verzocht hunne Eischen in te leveren met, en degenen verschuldigd daaraan, hun schulden aan den ondergeteekende te betalen binnen Zes Weken vanaf den datum dezes.

REITZ & VERSFELD,
Procureuren voor de Executeuren.
Heidelberg, K.K. 9den Juli, 1903. 4859c.

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue.*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED. *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

Digitized by Google

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8563. TUESDAY, 21 JULY. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS it is necessary that the local limits of the Harbour of Port Elizabeth, for the purposes of Act 36 of 1896, and within which the said Harbour Board shall have jurisdiction and control, should be defined by the Governor by Proclamation, in terms of Section 76 of the Act aforesaid:

Now, therefore, I do hereby proclaim, declare, and make known that, for the purposes of Act 36 of 1896, the local limits of the Harbour of Port Elizabeth and within which the Port Elizabeth Harbour Board shall have jurisdiction and control, shall extend from Cape Receife to the mouth of the Zwartkops River, and shall embrace the coast lying between those points.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope this 13th day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

J. GORDON SPRIGG,
Treasurer.

No. 206, 1903.

PROCLAMATION.

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by Act No. 27 of 1893, entitled the "Animal Diseases Act, 1893," I do hereby proclaim, declare and make known that the area described in the schedule to this my Proclamation, shall be an area within the meaning of the aforesaid Act infected with Glanders.

And I further proclaim, declare and make known that it shall not be lawful to remove from such area any horse, mule or ass.

And I do strictly charge every Resident Magistrate, Field-Cornet, Justice of the Peace, and Inspector of Native Locations to see that this Proclamation is obeyed, and to bring to justice any person who may contravene the same.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 17th day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

JOHN FROST.

No. 208, 1903.

Schedule to foregoing Proclamation.

DIVISION OF PAARL.

The whole of the Farm "Groenfontein," Ward Bovenvlei, District of Wellington.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and St. George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

UNDER and by virtue of the powers and authorities vested in me by the Eighth Section of the Animal Diseases Act No. 27 of 1893, I do hereby proclaim, declare and make known that the disease known as "Swine Fever," shall, from and after the date hereof, be an infectious disease, coming within the meaning of the said Act.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 17th day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council.

JOHN FROST.

No. 207, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by the Brands Registration Act No. 12 of 1890, , I do hereby proclaim, declare and make known that, from and after the date hereof the letters assigned to the Division of Aberdeen, in the Regulation hereunto annexed, shall be the letters by which, for the purposes of the said Act, the said Division shall be known, and such letters shall, in branding, be imprinted over the owners brand, registered under the provisions of the Brands Registration Acts for the said Division.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 19th day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

JOHN FROST.

No. 210, 1903.

Schedule.

Regulation.

For the purposes of the Brands Registration Acts Nos. 12 of 1890, as amended by Acts Nos. 18 of 1892, and 4 of 1897, the Division of Aberdeen shall be known by the letters $\frac{A}{A}$

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by the Animal Diseases Act No. 27 of 1893, I do hereby proclaim, declare and make known that the disease of Foot and Mouth having ceased to exist on the areas hereunder described, I do hereby repeal, as from the 15th instant, the Proclamation under which the said areas were declared to be infected with the said disease.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 17th day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By command of His Excellency the Governor in Council.

JOHN FROST.

No. 209, 1903.

District.	Area.	No. and Date of Proclamation under which areas were declared as infected.
Cape ...	A piece of land at Mouille Point, in the Cape Division, embracing the property of Mr. B. A. de Vries, Laura Villa, including residential dwelling, stables, fowl-sheds, yards and all outbuildings. The whole of the farm "Fraserdale," Mowbray.	No. 180, June 13th, 1903.

[655.] [1903.]

Native Affairs Office,
Cape Town, 17th July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the provisions of Griqualand West Proclamation No. 14, of 1872, to approve of the appointment of the Non-Commissioned Officer for the time being in charge of the members of the Cape Police, stationed at De Bad, as Registrar of Servants at that place, to take effect from the date of assumption of duty.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

[653] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 20th July, 1903.

PERSONS possessing any information regarding the following missing people are requested to communicate with this office.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

1. CAPTAIN G. R. SHINE, accompanied Coronation Detachment and returned to South Africa.
2. FRANCES TILL, wife of G. A. Till.
3. MRS. CLARA ALLPORT, wife of late John R. Allport, last heard of in Cape Town.
4. ETIENNE HAGOST, of Vryburg.
5. ALAN McDOWALL, said to have left England for the Cape about April last.
6. GEORGE BROWN, last heard of in Wellington.
7. GUSTAV BROWN, last heard of at Wynberg in 1898.
8. JOHN OVENSTONE, last heard of in Wick, Scotland, as fish curer.
9. KARL OCHLER, of Berlin, came to South Africa, in 1901.
10. WILHELM SCHWAKE, a seaman, came to South Africa February last.
11. ALBERT DUFFETT, supposed to have joined the Cape Police.
12. LOUIS EDGAR PAGEOT.
13. WILLIAM HALL, of Rosario de Santa Fe, late of Brabant's Horse.
14. C. STANHOPE, late Sanitary Inspector, Maitland Location.
15. JAMES PUGH, Fireman, supposed to be in hospital.
16. W. L. JORDAN, supposed to have left U.S.A. for South Africa in June, 1896.
17. CYRIL HOWARD PLAYE, when last heard of was employed on the Staff of the Repatriation Board at Durban Road.
18. R. H. WHIFFEN, supposed to have been resident in Cape Town during August, 1902.
19. SALOMON MARIENBERG, last heard of in Kimberley about 1896.
20. O. G. BLOMQUEST, supposed to have resided in Cape Town.
21. A. VON BUDDENBRUIK, supposed to be in Cape District
22. ELIZABETH FRIEDMANN, supposed to be in Cape District.
23. H. L. EBERSOLE (or his relatives), said to have left U.S.A. for South Africa some years ago.
24. GUY HIMES, left New Orleans per Transport Yeddo in January, 1901.

Digitized by Google

(To be read a Second Time on Friday, 24th July, 1903.)

BILL

TO

Authorise the Raising of a Loan of £733,000 for the purpose of certain New and Additional Railway Works.

(Transmitted by His Excellency the Governor).

BE it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope, with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows :

1. For the purpose of constructing the Works set forth in the Schedule to this Act, it shall be lawful for the Governor to raise by Loan the sum of £733,000.

2. This Act may be cited for all purposes as the New and Additional Railway Works Act, 1903.

SCHEDULE.

Doubling portions of Lines at Junctions	£281,000	0	0
Additional Crossing Loops	60,000	0	0
Additional accommodation for Employés	60,000	0	0
Additional Water Supply	150,000	0	0
Additional accommodation at Stations, Platforms, Goods Sheds, etc.	92,000	0	0
Overhead Bridges and Subways	90,000	0	0
	£733,000	0	0

Published in accordance with the Standing Rules and Orders of the House of Assembly.

ERNEST F. KILPIN,
Clerk of the House.

GOVERNMENT NOTICES.

[654] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope, 20th July, 1903.

THE subjoined Statement of Births and Deaths, which occurred in the Municipality of Cape Town, and were registered by the Deputy Registrar for Cape, during the week ended the 18th July, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

MUNICIPALITY OF CAPE TOWN.

RETURN OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING THE WEEK ENDED SATURDAY, THE 18TH JULY, 1903.

(The Returns published by the Registrar are arranged by occurrences and consequently differ from these.)

BIRTHS.

	Male.	Female.
European or White :		
Legitimate ... ... Total 52	5	6
Illegitimate ... ... Total 52	3	1
Coloured :		
Legitimate ... ... Total 52	15	12
Illegitimate ... ... Total 52	2	8

DEATHS.

European or White :		
Under 5 years ... ... Total 35	5	—
Over 5 years ... ... Total 35	9	—
Coloured :		
Under 5 years ... ... Total 35	8	3
Over 5 years ... ... Total 35	5	5

[656] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
20th July, 1903.

THE following Report by the Medical Officer of Health for the Colony on the state of the Outbreak of Bubonic Plague in the Cape Colony for the week ended 18th July, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

REPORT OF THE MEDICAL OFFICER OF HEALTH ON THE STATE OF PLAGUE IN CAPE COLONY DURING WEEK ENDED 18TH JULY, 1903.

Port Elizabeth.

One Case of Plague was discovered during the week namely—A European Female on the 14th instant.

At the Plague Hospital One European Female and One Coloured Male died. One European Male and One European Female were discharged during the week, leaving three cases under treatment.

Plague infected rats continued to be found in the Town during the week.

East London.

One case of plague was discovered during the week, namely, a Native Female (found dead) on the 16th instant.

At the Plague Hospital, no patients died or were discharged during the week. Four cases remain under treatment.

King William's Town.

No case of Plague was discovered during the week.

At the Plague Hospital, One European Male and Two European Females were discharged during the week. No cases remain under treatment in the Plague Hospital.

Plague infected Rats continued to be found in the Town during the week.

Queenstown.

One case of Plague was discovered during the week, namely :—A Native Male on the 17th instant.

At the Plague Hospital, One case remains under treatment.

Plague infected rats continued to be found in the Town during the week.

In Graaff-Reinet, Burghersdorp, Stockenstrom or Riversdale no Plague in man or animals was discovered during the week.

A. JOHN GREGORY,
Medical Officer of Health for the Colony.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[612] [1903]

Colonial Secretary's Office,

Cape Town, Cape of Good Hope,

6th July, 1903

GRAHAMSTOWN ASYLUM.

APPLICATIONS are invited for the post of Assistant Medical Officer at the Grahamstown Lunatic Asylum, under agreement for three years, with a salary of £250 for the first year, £300 for the second year, and £350 for the third year, with board and lodging. Candidates should be unmarried, and should forward their applications with testimonials and particulars of Asylum experience, if any, to the Under-Colonial Secretary, Cape Town, before the 15th August next.

NOEL JANISCH,

Under-Colonial Secretary.

[657] [1903]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,

Cape of Good Hope, 20th July, 1903.

DESTITUTE CHILDREN: APPRENTICESHIP OF.

WHEREAS the Children specified below have been brought to the Offices of the respective Resident Magistrates of the Districts enumerated in the Schedule hereto in a state of destitution. Notice is hereby given that unless the said children are claimed by some relative or friend able and willing to support them, within a period of Six weeks from the date hereof, they will be indentured according to law to the persons respectively indicated below, or some other fit and proper persons.

NOEL JANISCH,

Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

Name.	Description.	District.	Person to whom to be indentured.
Arthur Importer	Coloured child, aged 6 years.	Cathcart	———
Vellem Booysen	Coloured child, aged 4 years.	Cathcart	———
Katrina Elias ...	Coloured child, about 3	Worcester	Frederick Diener of Rawsonville.
Wellem Petersen	Coloured boy, aged 7 years.	Paarl ...	———
Katje	Hottentot child, aged about 10 years.	Beaconsfield	———
Booi Heyn ...	Coloured child, aged 7 years.	Clanwilliam	Willem Petrus Lubbe, of Bidouw.
Willem Witbooi	Child, aged about years	Molteno	J. Contat.
Jaatje	Hottentot girl, aged 10 years	Malmesbury	S. Loubser.

Note.—Applications for indenturing should be made direct to the Resident Magistrate of the district concerned.

[572*.] [1903.]

Department of Agriculture,

Cape Town, 25th June, 1903.

Scab Act Amendment Act, No. 28 of 1899.

APPLICATIONS FOR APPOINTMENT OF INSPECTORS

NOTICE is hereby given that, in terms of Proclamation No. 290, dated 19th October, 1899, written applications will be received by the Secretary for Agriculture not later than Thursday, the 13th of August, 1903, for the appointment of Inspectors under the Scab Acts, for the areas described in the subjoined Schedule.

W. HAMMOND TOOKE,

Acting Under Secretary for Agriculture.

Division.	Area.	Salary.
Peddie ...	Field-Cornetcies Nos. 1 3 and 4.	£225 per annum.

* Republished with amendments.

[600.] [1903.]

Department of Agriculture,

Cape Town, 4th July, 1903.

IT is hereby notified for general information that having obtained the consent thereto of the Divisional Council of Barkly East, it is the intention of the Government, in terms of Section 2 of Act No. 41 of 1902, to sell the Outspan ground described in the subjoined Schedule A, subject to the conditions set forth in Schedule B hereto annexed.

All persons desirous of raising objections to the proposed action must lodge the same, in writing, at the Office of the Secretary for Agriculture within two months from the date of this Notice.

W. HAMMOND TOOKE,

Acting Under Secretary for Agriculture.

SCHEDULE A.

The "Donnybrook" Outspan, in the Division of Barkly East.

SCHEDULE B.

That the Sale shall be at Public Auction, and the proceeds of sale to be devoted to acquiring an Outspan along the Long Kloof Main Road, and an Outspan along the Sterkspruit Road.

[658.] [1903.]

Department of Agriculture,

Cape of Good Hope,

Cape Town, 20th July, 1903.

INFECTIOUS SWINE FEVER.

IN view of the existence of Swine Fever in the Western Province, it is hereby notified for general information that from the date of this Notice no Pigs will be received, for transport by rail, at any station on the main line south of Wellington, on the Malmesbury Line and its Branches, on the whole extent of the Caledon Line and the whole of the Suburban Line to Simon's Town, unless accompanied by a declaration made before a Magistrate or a Justice of the Peace that they are free from any infectious disease and have not been in contact with any pigs affected with an infectious disease.

W. HAMMOND TOOKE,

Acting Under Secretary for Agriculture.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[645.] [1903.]

Treasury, Cape Town,

Cape of Good Hope,
14th July, 1903.

THE subjoined List of Stamped Licences (Part I.), issued during June, 1903, is hereby published for general information.

HENRY DE SMIDT,
Assistant Treasurer.

ABERDEEN.—P.O., ABERDEEN.—*Game at* 10s.—Daniel Celliers, Minister, Dutch Church, Abredeen; Edgar Spence, N. 2 B, Aberdeen; Jan Vorster, The Ranges, Aberdeen; Stephanus Gouws, No. 18 B; Paul Momberg, Berring st; Dirk Swanepoel, Balus Kraal; Jan Gouws, Main st; David Scholtz, Darling st; Lambertus v. d. Berg, Kwee Kraal; Martinus Gouws, Vlaklaagte; Willem Fourie, Grey st; Daniel Cilliers, Parsonage st; Willem van Eck, Barends Kuil; Ronald Logie, Main st.

ALBANY.—*Hawker (Division) at* £3.—Moberick Ally, Grahamstown; Asson Ishmael, Grahamstown. *Prospecting at* 2s. 6d.—Ernest Walter Abbott, Grahamstown.

P.O., ALICEDALE.—*General Dealer at* £3.—Gert Ignatius du Preeze, Alicedale; Benjamin Cohen, Doornkraal, Alicedale. *Game at* 10s.—Cornelius Fourie, Bushman's River.

ALBERT.—*Gunpowder at* £5.—John Blake, Erven 10, 27 and 30, Burghersdorp.

P.O., BURGHERSDORP.—*Game at* 10s.—Johannes van Aswegen, Burghersdorp, William Rouse Dobbin, Bethulie; David Arnot August Warner, Burghersdorp; Tjaart Henning, Burghersdorp; Nicholas James van Wyk, Burghersdorp; Cecil Talbot Baines, Rand Club, Johannesburg; John William Barry, Burghersdorp; Charles Isaac Hughes, Hughenden, Knapdaar; Andries Petrus van Pletzen, Burghersdorp. *General Dealer at* £3.—Carl Axel Broman, Odendaalstroom.

ALEXANDRIA.—*Wine and Spirit (Retail) at* £30.—Francis William Bracken, Zuurberg Hotel, Zuurberg.

P.O., SANDFLATS.—*Game at* 10s.—Hendrik Knoesen, Bellevue.

ALIWAL NORTH.—P.O., ALIWAL NORTH.—*General Dealer at* £3.—Mohan Bros., Cathcart st; Mohamed Surtie, Somerset rd.

P.O., JAMESTOWN.—*Auctioneer at* £10.—Alexander James Kidwell.

BARKLY EAST.—*Medical Practitioner at* £2 10s.—Edward Heckla, Rhodes; George Wilhelm Helm, Barkly East.

P.O., BARKLY EAST.—*Game at* 10s.—Rupert Gorden Lloyd, Barkly East; George Penrose Bergh Coomer, Barkly East; Fritz Meyer, Clifford; Oscar Walsen, Clifford.

BARKLY WEST.—*Prospecting at* 2s. 6d.—Christopher Harding, Longlands.

KLIPDAM.—*Diamond Dealer's Permit at* 5s.—James L. Fraser, Kimberley; David MacGill, Kimberley; Henry John George Roberts, Kimberley; George Scott Ronaldson, Kimberley.

P.O. BARKLY WEST.—*Game at* 10s.—Albert Edward du Toit, Barkly West; John McKie, Mocomgora; Joshua Joseph Cawood, Wenters Rush; Augustus D. Plasto, Boetsap; John Frederick Webb, Barkly West; Gert du Preez, Longlands; Peter Georgeson, Barkly West; Wm. Joseph Hayward, Barkly West.

P.O., DELPOORT'S HOPE.—*Game at* 10s.—Edward Knapp, Niekerk's Rush; George Engelsman, Niekerk's Rush; Henry Stephen Young, Niekerk's Rush.

P.O., KLIPDAM.—*Butcher at* £5.—Peter MacAdam, Eland's Drift, Mine Compound. *Game at* 10s.—Jack Aspinall, Klipdam; Adam Voges, Klipdam; William van Heerden, Klipdam; Horace Lancelot Orchard, Klipdam; Isaac Fredericks, Windsorton; Robert Walter Lawrence, Klipdam.

P.O., WINDSORTON.—*Importer at* £12.—P. F. Windsor and Co., Frere st, Windsorton. *General Dealer at* £3.—Ashton Mansfield, Amantia, District Kimberley. *Game at* 10s.—John James McRae, Windsorton rd; Slambert, Windsorton; John Henry Walsh, Windsorton; Johannes Tait, Windsorton; James Edward Neman, Windsorton.

P.O., SMITH'S MINE.—*Game at* 10s.—William Stewart, Smith's Mine.

BATHURST.—*Oyster at* 1s.—Golfol, Port Alfred; Ghillings, Port Alfred. *Prospecting at* 2s. 6d.—Enos Timm, Clumber; Oliver Timm, Cawood's Post.

P.O., PORT ALFRED.—*Game at* 10s.—Arthur Jephson Collis Parry, Sheldon; Felix Parry, Sheldon.

P.O., TRAPPE'S VALLEY.—*Game at* 10s.—John Henry Finn, Trappe's Valley; Jonathan Bradfield, Lennon Valley.

BEAUFORT WEST.—*Hawker (General) at* £10.—Jacob Stad, Beaufort West. *Temporary Liquor at* 10s.—Frank Hamilton, Racecourse, Beaufort West.

P.O., BEAUFORT WEST.—*Baker at* £5.—David Simon Petrus Theron, Erf, 78, Molteno st. *Game at* 10s.—Fredrick Weppenaar, Beaufort West.

BEDFORD.—P.O., GLEN LYNDEN.—*Game at* 10s.—C. P. Marais, Schelmkloof, Glen Lynden; A. G. Goldswain, Glen Lynden.

BREDASDORP.—P.O., BREDASDORP.—*Game at* 10s.—John Mubert Knoblauch, Rustenburg, Division River Zonder End.

BRITSTOWN.—DE AAR.—*Gunpowder at* £5.—Leo Baumgarten, De Aar; Friedlander Brothers, De Aar.

P.O., BRITSTOWN.—*Game at* 10s.—Abraham Jacobus v. d. Merwe, Britstown; Frans Johannes du Toit, Britstown; Jacobus Johannes Joubert, Britstown; Piet Baatjes, Britstown; David Fredrick Baatjes, Britstown; Philippus Mans, Britstown; Lewis Christian Karstens, Britstown; Andries Adriaan Brits, Britstown; Gerhardus Malherbe, Britstown; Jurrey Hendrick Badenhorst, Britstown. *General Dealer at* £3.—Marcuse and Co., Erf No. 89, Britstown.

P.O., DE AAR.—*Game at* 10s.—Daniel Cilliers, De Aar; Gerhardus J. du Toit, Caroluspoort, De Aar; William J. du Toit, Blydefontein; Petrus D. du Toit, Poortje.

CALEDON.—*Prospecting at* 15s.—Servaas Daniel Fick, Farmer, Caledon.

P.O., CALEDON.—*Game at* 10s.—Willie Julies, Caledon; Burrie Johannes van Dyk, Langkloof, Caledon; Philip Eduard Kuys, Caledon; Frederick Vigne, Caledon; Isaac Abraham Malherbe, Hermanus, Caledon; Daniel Kleinschmidt, Oudbosch, Caledon; Jacob de Wet, Kwartelfontein, Caledon; Christie Fourie, Dwaal Hoek, Caledon. *Removal at* 1s.—Jacobus October Viljoen, 5, Cathcart st, Caledon, to No. 4, Cathcart st, Caledon; Reynard Adrian Stephanus Pheiffer, Dempers st, Caledon, to Erf 22, Dempers st, Caledon.

CALVINIA.—P.O., CALVINIA.—*Game at* 10s.—John Henry Smith, Calvinia. *General Dealer at* £3.—Maurice Rosenblatt, Houw Hoek, Calvinia.

CAPE.—*Agent of a Foreign Firm at* £25.—Vogel and Deckis, F. L. W. Whittock, A. Fuchs, A. H. Malins, T. D. Sloss. *Bonded Store at* £20.—Wm. Gourlay and Co., Dock rd; Johan E. Malzer, 26, Chiappini st; G. H. Hambidge, Hout st. *Hawker (Division) at* £3.—Doris Busholtz, Mowbray; A. Manner, Mowbray; J. Barendse, Boom st; S. Bosman, Paarl; I. von Lam, Stellenbosch; Israel Eysman, Stellenbosch; H. Lipschitz, Stellenbosch; C. v. d. Heever, Cape; M. P. Evert, Cape; H. Adela, Cape; Israel Eisman, Victoria West. Hawker *General) at* £10.—Z. Eysman, Cape Town; S. Nort, Cape Town; M. J. Kuntsner, Cape Town. *Joint Stock Company.*—South African Breweries (Limited), at £624 15s.; Swaziland Trading, Land, and Concession Company, at £13 15s.; Cloomusu Bak, at £1.; Tiger Kloof Coal Mining Syndicate, at £1 10s.; H. Ward and Co., £4; City Flour Mills Company (Limited), at £13 15s.; New Cape Collieries (Limited), at £50; Saldanha Bay Development Company, £11 16s.; Sunny Brae Estate (Limited), at £10 10s. *Prospecting at* 7s. 6d.—P. J. Titus. *Liquor (Wholesale) at* £30.—Herman von Dorp and Arthur Scharfscheer, corner of Hout and Burg sts; Otto Hoops, 31, Castle st; Cosenza and Co., 92, Adderley st; Wm. Gowilg and Co., Sir Lowry rd; A. C. G. Smith and H. Long, 44, St. George's st; J. D. Logan and Co. (Limited), Adderley st; Sauerlandler and Kruger, 61, Loop st; Paterson and Co., 81, Bree st; Van Rede and Dusseau, 42, Wale st; P. B. Bryant, 75, Long st; Bosman, Powis and Co., Loop st; W. Spilhaus and Co., Strand st; Lennon (Limited), Adderley st; Thomas Nettleship, St. George's Hotel Chambers; W. Watson and Co., 56, Strand st; Searight and Co., Commercial st. *Liquor (Temporary) at* 10s.—J. Ehmke, Goede Trouw Hall; H. Wobbe, Masonic Hall; J. F. Ehmke, Goede Trouw Hall; J. F. Ehmke, Goede Trouw Hall; L. A. R. Weller, Green Point; J. F. Ehmke, Goede Trouw Hall; J. F. Ehmke, Goede Trouw Hall; G. Nettleship, Sea Point Hall; G. Nettleship, Sea Point Hall; J. F. Ehmke, Goede Trouw Hall; L. A. R. Weller, Goede Trouw Hall; J. F. Ehmke, Goede Trouw Hall; H. Wobbe, Masonic Hall; J. F. Ehmke, Goede Trouw Hall; J. F. Ehmke, Goede

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

Trouw Hall; J. F. Ehmke, Goede Trouw Hall; L. A R. Weller, Green Point; L. A. R. Weller, Green Point; H. Wobbe, Masonic Hall; H. Wobbe, Masonic Hall; J. F. Ehmke, Goede Trouw Hall; L. A .R. Weller, Green Point; J. F. Ehmke, Goede Trouw Hall; J. F. Ehmke, Goede Trouw Hall; D. Nathan, Good Hope Hall; D. Nathan, Good Hope Hall; D. Nathan, Good Hope Hall; D. Nathan, Good Hope Hall; D. Nathan, Good Hope Hall. *Attorney at* £20 —S. Hofflandt, Cape Town; E. F. Hendricks, Somerset East. *Conveyancer at* £12 10s.—J. C. Wrench, Cape Town. *Chemist at* £2 10s.—A. B. Butler, Cape Town. *Medical at* £5.—J. L. Gillondeis, Plumstead; C. L. Francia, Cape Town; G. H. Ormsby, Cape Town; C. R. Pattison, Stutterheim; H. L. Broekhuizen, Stutterheim; W. E. Burnard, Grahamstown. *Notary at* £12 10s.—S. Hofflandt, Cape Town; E. F. Hendrikz, Somerset East. *Certificate Patent* (*Singular*) *at* £2 10s.—C. F. Brown, Cape Town; C. F. Brown, Cape Town; F. W. Standlen, Stellenbosch; W. Hurter, Natal; W. H. Story, Natal; G. Johnston, England; C. Beadle, England; L. Maggi, England; W. Thorpe, England; E. Fula, England; F. W. Commars, England; J. E. Manith, England. *Certificate Patent* (*Plural*) *at* £2 10s.—J. Jones and A. Search, Wales; Rudolf A. Vogel

(*Plural*) *at* £2 10s.—J. Jones and A. Search, Wales; J. Tham and W. Bosworth, England; H. H. Kilpoton, England; P. L. and the Algemeen and Honolosten, England; A. C. Duncan and M. C. White, U.S.A.; W. Lourens and Co., U.S.A.; K. S. Murz and J. Red, U.S.A. *Certificate Patent* (*Singular*) *at* £2 10s.—J. C. Cole, U.S.A.; T. Andlerson, U.S.A.; V. Bordigan, Kimberley; H. C. Wotlereck, England; C. D. Pevellet, U.S.A.; H. C. Woltereck, U.S.A.; A. Gillies, Australia; J. B. Davies, Australia; R. Illerman, England; R. Emmerich, Germany; A. Gillies, Australia; S. McDougall, East London; A. J. Curry, East London. *Certificate Patent* (*Plural*) *at* £2 10s.—J. Wilson and S. K. Welch, England; G. E. Holland, and H. Johnston, England. *Letters Patent* (*Singular*) *at* £2 10s.—J. Fletcher, England; G. Scheepers, England; A. W. Quinn, H. Gippert, Germany; G. C. Wardt, England; A. Herchman, U.S.A.; J. Jurgensen, Germany; W. Elmore, England; W. Dumery, England; G. Westhouse, U.S.A.; C. F. Brown, Cape Town; C. W. Stomton, Cape Town; C. T. Raymond, Cape Town; J. L. Smith, Johannesburg; E. F. Wilde, U.S.A.; N. Hiss, U.S.A.; T. Alarda, U.S.A.; P. Asperden, Cape Town; J. Wilson, Johannesburg; R. Wright, England; S. L. Ford, England; T. W. Barberg, England; P. . Roberts, England; A. Kitson, England; S. G. Tainton, King William's Town; L. J. Roberts, Adelaide. *Letter Patent* (*Plural*) *at* £2 10s.—J. Sterner and G. M. Taylor, Cape Town; R. Illemans, G. H. Veitch, G. H. Deane, Cape Town; L. Daft, and A. Williams, England; J. Andrews and S. Andrews, England; H. V. Miller and A. S. Morris, England; E. S. Horne and H. H. Horn, England. *Letters of Naturalization at* 2s. 6d.—August Eltzner, J. Kaplan, M. Gelman, M. Sikes, S. Frank, J. Bereloitz, S. Lear, J. Chassan, A. Levy, A. Mart, N. Suartch, H. Weiner, N. Bessel, B. Goldstick, L. Bralestoyke, E. John, J. Josephs, A. Moss, G. Lurie, B. Ass, P. Morgenstoen, S. Milass, J. Silverass, H. Brumberg, W. Englebeg. P. Langman, J. Kolmenowitzyki, I. Moselhol, J. Gold, J. Polentek, S. Cohen, G. Gin, B. Poffe, D. Solomen, M. Stink, M. Levender, D. Kathol, J. Cohen, J. Stinker, J. Woolfas, W. Kruse, I. Morris, S. A. Ozar, M. Hoffman, A. Abram, H. Indlick, J. Goldis, M. Davis, G. Cohen, C. Mezercovitz, N. Sabakin, Plotskin, P. Sayman, H. Sandler, A. Shwat, T. Miller, J. Green, D. Sieman, S. Langkowitz, L. Shearer, B. Levy, S. Alberman, H. Gardner, L. Dreyer, Cape Town; C. Barslich, Kimberley; H. Davis, Kimberley; A. Dreyer, Kimberley; J. Levin, Oudtshoorn; A. F. Erickson, Cape Town; H. Harris, Cape Town; M. Goldstein, Cape Town; J. Simons, Cape Town; L. Meyer, Cape Town; I. Rosenbloem, Cape Town; H. Wendel, Cape Town; C. Sandler, Cape Town; R. Godbrief, Cape Town; J. Katz, Cape Town; L. Becker, Cape Town; H. Kaplan, Cape Town; A. Haserwitz, Cape Town; G. Simon, Cape Town; J. Stokes, Cape Town; P. Nieman, Cape Town; J. Seltzer, Cape Town ;L. Blumenthal, Cape Town; H. B. Bellman, Cape Town; H. Classen, Cape Town; H. Kaplan, Cape Town; A. Katz, Beaufort West; A. Bernard, Beaufort West; M. Miler, Beaufort West. *Certificate Naturalization at* 5s.—A. Dison, Cape Town; H. Levy, Cape Town.

P.O., Caledon Street.—*General Dealer at* £3.—George Morrison, 1, Chapel st; Saderodeen Ally, 25, Mount st. *Importer at* £6.—Jacob Victor Hoffman, 38, Harrington st.

P.O., Hanover Street, Cape Town.—*General Dealer at* £3.—Shaik Amed Mahomed, 48, corner Windsor and Bruce sts, Cape Town; Ebrahim Bahawoodin, 16, Malan st, Cape Town; Raymond Abass, corner Clyde and Virginia sts, Cape Town; Mahomed Ajum, 47, Hanover st, Cape Town; Ebrahim Camroodin, 30, Francis st, Cape Town; James Henry Leo, 48, Tennant st, Cape Town. *Removal at* 1s.—Mali Mohamed Amur, from Koeberg rd, Maitland, to 1, Pedersen st, Cape Town; Abraham Kloppers, from 19, Rogers st, Cape Town, to 24, Balmoral st, Cape Town; Alli Ebrahim, from Main rd, Newlands, to corner Richmond and Ashley sts, Cape Town.

P.O., Kloof Street.—*General Dealer at* £3.—Isaac Jubersky, 7, Brownlow rd, Tamboer's Kloof, Cape Town.

P.O., Mill Street.—*General Dealer at* £3.—Edward Louis Davids, Alexandra Buildings, Mill st.

P.O., Sir Lowry Road.—*General Dealer at* £3.—Shaik Ahmed, 1, Lewin st, Cape Town; Harris Dennis, 183a, Albert rd, Woodstock; Parissis and Caraois, 4 and 6, Stuckeris st, Cape Town. *Removal at* 1s.—Demetrius Alevizes, 130 (erroneously quoted as 137, Sir Lowry Road(, to 137, Sir Lowry Road, Cape Town.

P. O., St. George's Street.—*Importer at* £12.—Thoms Maskew Miller, 96, Adderley st; William Gourlay and Co., 64 to 66, Sir Lowry rd, Cape Town; Abraham Daniel Cohen, 16, Keerom st, Cape Town; Hope Bros., corner of Mostert and Zieke st, Cape Town. *Broker at* £5.—Evan Jones Williams, Savings Bank Buildings, Cape Town; Walter Tyrie Stevens, Savings Bank Buildings, Cape Town; Geo. Alfred Brown, 19, Myburgh's Chambers, St. George's st.. *Billiards at* £10. —Thomas Teasdale, Oriental Hotel, Leeuwin st, Cape Town; Fred. Johan Christian Lang, Transvaal Hotel, Sir Lowry rd, Cape Town; William Gourlay, Princess Royal Hotel, Riebeck st, Cape Town; David Easton, Kimberley Hotel, Cape Town. *Mineral Water* (*Publican*) *at* £1 10s.—Thomas Teasdale, Oriental Hotel, Leeuwen st, Cape Town; William Ellis, Foresters' Hotel, Wynberg; William Gourlay, Princess Royal, Riebeek st, Cape Town; Ernest Thomas Jones, Eagle Tavern, Canterbury st, Cape Town. *Game* (*to Kill*) *at* 10s.—Clement Barclay Reynolds, 6, Church sq, Cape Town; George Crossland Robinson, 19, S.A. Chambers, St. George's st; Andrew Bam, Newlands; Gerhardus Visser Loubser, Somerset West. *General Dealer at* £3. —Maurice Jacobs, 13, Leeuwen st, Cape Town; Bernard Percell, 13, Loop st, Cape Town; Driman Bros., Bam's Buildings, 25, Strand st, Cape Town; Nathan Trakman and Harry Zacher, 102, Loop st, Cape Town; The West Indian Union Fund, 34, MacKenzie st, Cape Town; Mahomed Dawood, 63, Jordaan st, Cape Town; Davies and Co., Mill st, corner of Gordon st, Cape Town; Townshend, Taylor and Snashall, corner of St. George's and Shortmarket sts; Townshend, Taylor and Snashall, corner of St. George's and Shortmarket sts. *Removal at* 1s.—Isaac Wise, General Dealer, 56, Vandeleur st, to 12b, Caledon st, Cape Town; Amed Salamwoodin, General Dealer, 137, Bree st, to 51, Dorp st, Cape Town.

P.O., Stal Plein.—*General Dealer at* £3 (1901).—Robert Brown Morrison, No. 63, Plein st; 1902, Robert Brown Morrison, No. 64, Plein st; 1903, Bromley Bros., William Henry Bromley, John Edward Spence, 16, Barrack st; Charles Bromley and Co., William Henry Bromley, John Edward Spence, 16, Barrack st. *Importer at* £12 (1903).—Herman and Canard, No. 69, Plein st.

P.O., Strand Street.—*Importer at* £12.—Mackie, Young and Co., 41b, Bree st, Cape Town.

P.O., Durban Road.—*Game at* 10s.—Henry Cooper, Porterville rd. *General Dealer at* £3.—Silbert and Joffe, Durban Road; Fracke Mohomed, Elsie's River Halt.

P.O., Durbanville.—*Game at* 10s.—Stephanus C. Louw, Durbanville; Johannes G. Louw, Durbanville; August D. Luckhoff, Durbanville.

P.O., Maitland.—*Baker at* £5.—John Gola, Ndabeni Location. *Butcher at* £5.—David Bangani Pukwana, Ndabeni Location.

P.O., Salt River.—*General Dealer at* £3.—Apollo and Kelly, 390, Albert rd. *Removal at* 1s.—Alexander Dindre, late of Maitland, to 274, Albert rd, Woodstock.

P.O., Woodstock.—*Butcher at* £5.—Justin Paskewitz, Milner Buildings, Woodstock; Melbourne Chilled

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

Meat Company, 1, Altona Buildings, Woodstock. *General Dealer at* £3.—Costas Candris, 150, Albert rd, Woodstock.

P.O., WOODSTOCK STATION.—*General Dealer at* £3.—Vincenzo Ferrerd, 5, Davison st; Isaac Shiffer, 163, Albert rd. *Removal at* 1s.—Mahomed Abdulla, from Dean st, Newlands, to 268, Albert rd.

CAPE (WYNBERG) — P.O., MOWBRAY.—*General Dealer at* £3.—Shabodeen Salhowoodien, West London, Mowbray Flats. *Removal at* 1s.—Mahomed Hoosan, from West London, to Omar Farm, Claremont Flats; Woolf Sher, from Loop st, Cape Town, to Klipfontein rd, Claremont Flats.

P.O., NEWLANDS.—*Game at* 10s.—George Edward Sharp, Great Westerford Hotel, Newlands. *Removal at* 1s.—Basil van Keerson, from Fillis Circus, Cape Town, to Fillis Circus, Mill st, Claremont.

P.O., RONDEBOSCH.—*Game (to Kill) at* 10s.—Henry Blackburn Rossall, Rondebosch; J. G. L. Dreyer, Kleinschuur, Rondebosch. *Removal at* 1s.—Dawood Kassim, General Dealer, from 102, Hanover st, Cape Town, to Black River, Rondebosch.

P.O., WYNBERG.—*Butcher at* £5.—Fritz Wilkie, corner of Cogill's and Benjamin rds. *Game at* 10s.—Everard Lister Wright, Salisbury rd, Wynberg; Stewart Wright, Salisbury rd, Wynberg; Fred. Lister Horne, Wynberg; Adrian Jacobus Brink, Diep River. *General Dealer at* £3.—Edwin John Payne, Main rd, Wynberg; John Grayer, Station Café, Church st, Wynberg. *Removal at* 1s.—Basil van Keerson, from Newlands, to Wellington rd, Wynberg..

CAPE — (SIMON'S TOWN). SIMON'S TOWN.—*Club Licence* at £18.—George William Veitch, as Steward for Simon's Town Masonic Club (Limited), Phœnix Lodge, St. George's st, Simon's Town. *Marriage at* £5.—George B. Layton, Mafeking. *Wine and Spirit (Temporary) at* 10s.—John Orr, Muizenberg Hotel; John Orr, Muizenberg Hotel; Herbert Udall, British Hotel, Simon's Town; Herbert Udall, British Hotel, Simon's Town.

P.O., KALK BAY.—*General Dealer at* £3.—Broomberg and Cohen, St. James's.

CARNARVON. — *Medical Practitioner at* £2 10s.—M. G. Taaffy, Erf, 149, Van Wijk's Vlei. *Gunpowder at* £5.—H. C. Marais and Co., Erf 76, Carnarvon.

CATHCART. — P.O., CATHCART.—*Game at* 10s.—George Odendall, Deepdale, Cathcart; William Johnson Forman, Cathcart; Andries Corneles Oosthuysen, Henderson; Robert Lawrence Brown, Waku; John Cadwalader Purdon, Waku; John Christian Landman, Waku; Quinton Wick, Longfield, Surbiton; Mattias Johannes van Rensburg, Cathcart; Robert Guildford Hayes, Cathcart; James Dell, Stanmore, Cathcart; Cornelius Johannes de Wet, Deepdale, Cathcart; William McLeod, Beech House, Thomas River; Johannes Hermanus van Rensburg, Henderson; Mathies Johannes Lotter, Rockford; Earnest Clifton Kemp, Cathcart.

P.O., WAKU.—*Game at* 10s.—Edward Lewis, Weku.

CERES.—*Hawker (Division) at* £3.—Izak Reiben, Ceres Division. *Removal at* 1s.—Baumann and Co., Ceres; H. and D. Horne, Ceres.

P.O., CERES.—*Game at* 10s.—Jacobus Wilhelmus du Plessis, Ceres; Nels Fredrik Murman, Ceres; Albertus Adriaan Verster, Ceres.

CLANWILLIAM.— *Hawker at* £3.—Downes G. Visser, Clanwilliam.

P.O., VAN PUTTEN'S VLEI.—*Game at* 10s.—William J. van Zyl, Compagnie Drift; H. J. Visagie, Groendam.

COLESBERG.— P.O., NAAUWPOORT.—*Game at* 10s.—John Frederick Berry, Naauwpoort; Hermanus Bloem, Cuiferkuil; Jacobus van der Merwe, Leeuwkop; Arthur Henry Gallagher, Naauwpoort; Archibald Hamilton, Naauwpoort; George Pepper, Naauwpoort; Joseph Martin, Naauwpoort; James Henry Stone, Naauwpoort..

CRADOCK. — *Hawker (Division) at* £3.—Nathan Goldsmith, Cradock.

P.O., CRADOCK.—*Butcher at* £5.—Van Heerden and van Eeden, Sprigg st. *Game at* 10s.—David Hercules Nel, Hatting's Kraal; Gotlieb Rudolph Opperman, Paardefontein; William Edward Pilcher, Railway Camp; William Elliott, Bath Heights; Lambertus Johannes Blom, Frere st; Gervase Chancellor Collett, Tafelberg Station; Johannes Hendrik de Wet, Victoria st; Lewis Arnolds, Location; John Scitt Milne, Baroda Station; Walter Harry Perry, Bank of Africa; Jacobus Erasmus, Hospital st; Roelf Hendrik Hattingh, Frere st; Pieter Willem Engelbrecht, Baroda; Albert Lambertus Michau, Brakvlei; Albertus Joh. Venter, Cradock; Paul Wm. Michau, jun., Fortuinplaats; Barend Jac. Venter, Camilla Vale; Johannes Jac. Coetzee, Donker Hoek.

P.O., FISH RIVER STATION.—*Game at* 10s.—Jacobus Nicolus van Heerden, Conway.

P.O., MARAISBURG, CAPE.—*Game at* 10s.—William Nel, Grootdam, Maraisburg, Cape; Charles James Clarke, Versch Vlei, Maraisburg, Cape; Morez Hermon Otto van Heerden, Maraisburg. *General Dealer at* £3.—John Samuel Fredrick Botha, Du Plessis st, Maraisburg, Cape;; Daniel Petrus de Bruin, Erf 11, Maraisburg, Cape.

EAST LONDON. — *Agent for a Foreign Firm at* £25.—John Percy Wade, Durban, Natal. *Apothecary at* £5.—C. E. Gardner and Co., Ltd., Erf 3, Block D, Oxford st. *Bonded Warehouse at* £20.—John Bisseker, Lot 4, Block V, East London; Whitworth and Co., Lot 6, Cemetery rd, East London; Wm. Savage and Sons, Lot E, Pontoon rd, East London; G. B. Christian and Co., Gunpowder Magazine, Buffalo River. *Vinegar Maker at* £1.—Arthur Barrett, Division 2, Erf 17, Bock A, Kimberley rd. *Wholesale Wine and Spirit at* £30.—McDonald and Co., Erf 7, Block S, East London; G. B. Christian and Co., Erf 5, Block J, Fleet st; Ben Hartley, Erf 3, Block H, Station st. *Temporary Wine and Spirit at* 10s.—Arthur Ernest Tavenner, Recreation Ground; Arthur Ernest Tavenner, Recreation Ground. *Club at* £18.—Arthur Charles Meredith Bolton, East London Club.

P.O., EAST LONDON.—*Butcher at* £5.—The Federal Supply and Cold Storage Company, Ltd., Block GG, Erf 11, Oxford st. *Game (to Kill) at* 10s.—Harry Witzlar, H.M.S. Customs, East London; Frederick Leopold Smith, 49, Railway Cottages; Robert Bryson, "Sunrise Farm," East London District; Norman John Way Williams, c/o Spence and Drury, East London; James Read, c/o Spence and Drury; Alfred Robinson, 56, Greig's Terrace, East London. *General Dealer at* £3.—Cooper, Logan and Co., Erf 7, Block B, Oxford st; Robert Jacobs, Erf 1, Block J, Fleet st; Weare, Wells and Co., Lot 8, Block D, Caxton st; Henry William Jelley, Rest Lot 7, Block H, Union st; Abromowitz and Behr, Erf 1, Block J, corner Buffalo and Fleet sts. *Importer at* £12.—Bellgrove and Snell, 103, Oxford st, East London; F. Welford and Co., 51, Union st; Brereton and Janda, Erf 7, Block B, Oxford st; C. G. Miller and Co., Part Lots 14, Commercial sq; E. Webster, Block H, Erven 8, 9, 10, Cambridge st, East London. *Removal at* 1s.—Harry Jelley, from Lot 11, Block B, St. Paul's rd, to portion Lot 9a, Block L, Porter st; Lewis and Co., from Block M, Lot 1, Porter st, to Division 6, Lot 6, Block 6, Milner rd, East London.

P.O., EAST LONDON WEST.—*Billiard Table at* £10.—Charles Frederick Harmer, Sea View Hotel, East London West.

FORT BEAUFORT.—P.O., ADELAIDE.—*Game at* 10s.—Petrus Johannes Marx, Adelaide; Andries Frederick Dreyer, Adelaide; Wessel Hendrik Malan, Adelaide; Lucas Martinus Delport, Adelaide; Max Henry Kuhls, Adelaide; Willem van de Vyver, Adelaide; James Long, Adelaide; John Eardley Austin, Adelaide; Louis Morris Goldschmidt, Adelaide; Robert Kemp, Adelaide; John Johannes Botha, Adelaide; Joachim Hermanus van Wyk, Adelaide; James Daniel Kemp, Adelaide; Pieter Adriaan Smith, Adelaide; Nicholas Johannes Botha, Adelaide.

P.O., KOONAP.—*Game at* 10s.—Geo. G. Johnson, Koonap.

FRASERBURG. — *Hawker (Division) at* £3.—William Brandon, Fraserburg; Hendrik Erasmus Olievier, Hondefontein.

P.O., FRASERBURG.—*Game at* 10s.—Klaas Wagenstroom, Fraserburg; Jacob Coetzee, Fraserburg.

GEORGE. — *Oyster at* 1s.—John Grootboom, Lange Vley; Gabriel Slinger, Wilderness; April Willemse, Voorbrug; Louis Craull, Voorbrug; Louis Botha, George.

P.O., GROOT BRAK RIVER.—*Game at* 10s.—Cornelius Terblanche, Gonna Kraal.

GLEN GREY.—P.O., LADY FRERE.—*General Dealer at* £3.—Van Sittert and Norris, Lady Frere.

GRAAFF - REINET. — P.O., GRAAFF - REINET.—*Ostrich Feather Buyer at* £5.—Thomas Pitt Priest, Somerset st, Graaff-Reinet. *Game at* 10s.—Alfred V. Ryneveld, Graaff-Reinet; Isaac J. Haarhoff, Pienaars River; Thomas Murray, Roodebloem; Arthur Everitt Murray, Bloemhof; Sydney Tom Clements, Graaff-Reinet; Geo. F. Enslen, Poortje, Graaff-Reinet; Michael Daniel Jansen, Adendorp; C. G. van Heerden, Adendorp; A. G. Brummer, Graaff-Reinet; D. R. Brugman, Lekkraal; J. H. Conradie, Onverwacht; J. P. Burger, Graaff-Reinet; Daniel Klassen, GraaffReinet; Johannes Adam, Adendorp; J. McCabe, Graaff-Reinet; John W. Luckhoff, Graaff-Reinet. *General Dealer at* £3.—James W. McQuirk, Doornkraal.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[649] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 16th July, 1903.

ANIMAL DISEASES ACTS Nos. 27 OF 1893 AND 22 OF 1896.

THE subjoined Return of Areas at present under Quarantine for Contagious and Infectious Diseases, and of Areas which have been released during the month of June, 1903, from Quarantine, under the provisions of the above Acts, is published for general information.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

AREAS QUARANTINED.

District.	Farm or Area.	Quarantined by Resident Magistrate's Declaration or by Proclamation.
	LUNGSICKNESS.	
Bredasdorp	"Potteberg"	6-7-03
Butterworth	Cattle of Noggala, of Salinga's Location	29-5-03
Cofimvaba	Cattle of Marman, of Ncora	8-6-03
East London	Farm 105, Ward 6	23-6-03
"	Farm 57, Ward 2	26-6-03
Hay	Farm "Kheis"	3-6-03
King William's Town	Ngemntu Sonjica's Ward, Siwani's Location	28-7-02*
"	Mfundisi's Ward, Chief Siwani's Location	22-9-02*
"	Portion of Mnyanda's Location, near Tamacha, and Kongolo's Ward, Chief Siwani's Location	8-11-02*
"	Portion of Berlin Commonage	16-6-03
"	Farm No. 309, near Fort Murray	1-7-03
Kuruman	Cattle of Mosako, of Batlaro's Location	18-6-03
Mafeking	Part of Setlagoli Native Reserve, Cattle of Masing Moremedi	2-7-03
Nqamakwe	Tymira, Cattle of Diaza	27-5-03
"	Ezalo, Cattle of Bula	13-5-03
"	Tymira, Cattle of Raxati and others	16-5-03
Seymour	"Cathcartvale"	6-7-03
"	Tamboekie's Vlei"	13-6-03
Umtata	Cattle of J. Jennings	17-6-03
"	Cattle of F. Peach and others	15-6-03
Van Rhijnsdorp	Farm "Fishwater"	2-6-03
Vryburg	Cattle of Maton and others at Konki	6-6-03
Wodehouse	Cattle of Mr. Vice, of Indwe and of Messrs. Trennery and Greeff	27-5-03
	GLANDERS.	
Adelaide	Animals of Mr. S. Sparks	20-6-03
Piquetberg	Animals of Mr. J. Louw	24-6-03
"	Animals of W. A. Dix, of Porterville	30-6-03
	REDWATER.	
Mossel Bay	Cattle of L. D. Wassung, of "Little Brak River"	29-6-03
Mqanduli	Cattle of Sifile and others	16-6-03
Port Elizabeth	Cattle of C. Lovemore, of "Bushy Park," and Mr. Cowby of "Buffelsfontein"	15-6-03

District.	Farm or Area.	Quarantined by Resident Magistrate's Declaration or by Proclamation.
	ANTHRAX.	
Komgha	Lots 19, 20 and 21, farm XIII/38	20-6-03
"	Lot 12, farm XIII/37	16-6-03
Willowvale	Cattle of Bissart Potiwe, of Nqabara	26-6-03
	SPONSZIEKTE.	
East London	Lots 143, 144 and 145	4-6-03
"	Mr. H. Howard's farm	11-6-03
Kentani	Cattle of Viki, of Gqungge	24-6-03
Willowvale	Cattle of Magolo, of Bashee	26-6-03

AREAS RELEASED FROM QUARANTINE.

District.	Farm or Area.	How released from Quarantine.
	LUNGSICKNESS.	
Aberdeen	Farms "Oatlands and Palmietfontein"	26-6-03*
King William's Town	Village of Donis	19-6-03*
Mafeking	Farm "Roslyn"	20-6-03
Queenstown	Farm "Pavit," Ward Whittlesea	15-6-03
"	Farm "Easterstead"	15-6-03
Qumbu	Kraals of Madekazi and Klaas portion of Plaatyi's Location	19-6-03*
	GLANDERS.	
Queenstown	Erf No. 98	15-6-03
	REDWATER.	
Matatiele	Cattle of C. E. Tod	25-6-03
"	Cattle of Father Jerome	25-6-03
"	Cattle of Danies and four others	25-6-03
	SPONSZIEKTE.	
Adelaide	The Farm "Glenstewart"	20-6-03
King William's Town.	Cattle of W. F. Karshagen	30-6-03

* By Proclamation.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[632.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 13th July, 1903.

Scab Act Amendment Act, No. 28 of 1899.

APPLICATIONS FOR APPOINTMENT OF INSPECTORS

NOTICE is hereby given that, in terms of Proclamation No. 290, dated 19th October, 1899, written applications will be received by the Secretary for Agriculture, not later than Thursday, the 3rd of September, 1903, for the appointment of Inspectors under the Scab Acts, for the areas described in the subjoined Schedule.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

Division.	Area.	Salary.
Barkly West...	Field-cornetcies: Nos. 1 and 2	£200 per annum.
	„ Nos. 3 and 5	Do. Do.
	„ Nos. 4 and 6	Do. Do.
Victoria West	Field-cornetcies Nos. 5 and 6.	£200 per annum. with Forage Allowance of £25 per annum.

[645] [1903]

Department of Agriculture,
Cape Town, Cape of Good Hope,
16th July, 1903.

SYMPTOMS OF INFECTIOUS SWINE FEVER.

IN view of the appearance of Infectious Swine Fever in the Cape Peninsula and the Division of the Paarl, the symptoms of the disease are hereunder described for general information.

Any cases coming to the notice of the Public should be at once communicated to the Resident Magistrate of the District in which the disease has occurred.

W. HAMMOND TOOKE.
Acting Under-Secretary for Agriculture.

SYMPTOMS

The symptoms of swine fever are not very distinct or specially characteristic at the commencement of the attack, or even during its course, except in acute cases.

The affected animals present a dull and dejected appearance, they move about very quietly and manifest a strong tendency to huddle together. If there is loose soil, manure, or litter available they will crowd together in that.

Their appetite is diminished, and although many of them continue to take a fair amount of food, until they become very bad, they eat in a languid and indifferent manner. Their temperature rises from about 105 to 106 degrees Fahrenheit. In one the temperature registered was 108·4, but it was hustled about a good deal in catching it, which may have raised its temperature a little.

The breathing is slightly quickened, but the increase in the respirations depends upon the extent of the lung lesions There is also a cough, which is very much aggravated when the pigs are driven about in the kraal. In many cases the cough is the first indication of infection. There is a hoarseness about the voice in advanced cases.

In an acute attack the pigs fall off in condition very rapidly and manifest a weakness about the hind quarters which makes them walk with a wobbling staggering gait. As the disease advances the listlessness increases and the hind quarters may become semi-paralysed.

The bowels are usually slightly constipated at the commencement, but diarrhœa generally supervenes towards the end.

The progress of the disease is very variable; in some acute cases it runs its course in two or three days, terminating fatally, while in others it may last much longer, but there has not been sufficient time to speak definitely of the course of the disease here yet.

In a number of cases there is more or less of a pink red discolouration of the skin. This does not usually occur until the disease is at its height, and in many cases there is no appearance of discolouration of the skin observable. When present the parts most affected are the under surface of the neck, the breast and the abdomen; the inside of the thighs and the ears. In acute cases these patches of discolouration extend and coalesce and assume a darker hue, the whole surface of the skin being more or less affected. In such cases the skin after death assumes a dark livid hue

[657] [1903]

Department of Agriculture,
Cape Town, 20th July, 1903.

IT is hereby notified for general information that the Senior Clerk in the Office of the Civil Commissioner, Aberdeen, has been appointed, *ex officio*, Deputy Registrar of Brands for the Division of Aberdeen, under Section 4 of Act No 12 of 1890, the appointment to take effect from the date of entry upon duty.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
17th July, 1903.

THE following Papers presented to Parliament during the Session 1903, can be obtained at the Government Stationery Office, No. 3, Keerom Street, at the prices given below. Printed Lists will be sent, post free, on application to the Superintendent.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

1902. No.	Subject.	Price. s.	d.
G. 38.	Reports of Conservator of Forests, 1901 ...	2	6
G. 21.	Cape Peninsula Commission, Vols. I., II. and III.	16	0
G. 48.	Geological Commission Report, 1901 and Map...	2	0
G 58.	Report of the S.A. College Council, 1901 ...	0	6
G. 69.	„ Government Biologist, 1901 ...	2	0
G. 73.	„ Meteorological Commission and Diagram	3	6
G. 78.	Report on Convict Stations and Prisons ...	2	0
G. 66.	„ Public Health, 1901	3	6
G. 61.	„ of the Superintendent-General of Education, 1901	3	6

1903. No		Price. s.	d.
2.	Report of the Government Botanist, 1902... ...	1	0
3.	„ of the Civil Service Commission, 1902 ...	0	6
4.	„ of Bailiff, Van Wyk's Vlei	0	3
5.	„ of Dairy Expert, 1902	0	3
8.	„ on Port Elizabeth Museum, 1902	0	3
9.	„ on King William's Town Museum, 1902 ...	0	3
10.	„ on Gill College Museum, 1902	0	3
12.	„ of Agricultural Assistants, 1902	1	0
13.	„ of Registrar of Brands, 1902	0	3
14.	Reports of Registrars of Deeds, Cape Town, King William's Town, Kimberley and Vryburg ...	0	6
16.	Reports of Commissioners of Police, Cape Town, Kimberley and King William's Town, 1902 ...	1	0
17.	Report on Government Guano Islands, 1902 ...	0	3
19.	Returns under Life Assurance Act, 1891, for Year ended 31.12.00	0	3
20.	Report of the Colonial Historiographer, 1902 ...	0	3
21.	Report of the Board of Managers, Public Schools, Port Elizabeth, 1902	0	3
22.	Report of Colonial Pharmacy Board, 1902... ...	0	3
24.	Report of the Master of the Supreme Court, 1902	0	3
25.	Report of the Council of the University, Cape of Good Hope, 1902	1	6
26	Report of the Senior Analyst, 1902	1	0
27.	Report of Commission appointed to enquire into Bedel Erven and Encroachments on Commonage in Division of Stockenstroom	2	6
29.	Native Affairs Blue Book, 1903	2	0
32.	Report of the Postmaster-General, 1902	2	6
34.	Report of the General Manager of Railways, 1902	3	6
35.	Report on Sleeper Factory, Knysna, and Diagram, 1902	0	3
36.	Report of Chief Inspector of Public Works ...	1	6
38.	Reports of the Harbour Boards, 1902	1	6
39.	Report of Customs Transactions, 1902	1	0

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

1902. No.	Subject.	Price. s.	d.
40.	Public Debt of the Colony, Report by Commissioner for the Deduction of the	0	6
41.	Statement of Loans raised to 31.12.02	1	0
43.	Returns under Life Assurance Acts, 1891 for Year ended 31.12.01	0	3
44.	Conditions and Restrictions in Licences imposed by Liquor Licensing Courts	0	6
46.	Explanatory Schedule to Additional Appropriation Act	1	0
48.	Report of the S. A. College Council, 1902	0	3
49.	Reports on Railway Surveys...	2	6
53.	Statements of Revenue and Expenditure of Divisional Council, 1902	1	0
54.	Report on the Graham's Town Fine Arts Association, 1902	0	3
57.	Report on the Cape Colonial Forces, 1903	0	3

ORDINARY A PAPERS.

		s.	d.
A. 1.	Minutes of Customs Union Conference, 10/3/03...	1	0
A. 2.	Customs Union Convention	1	0
A. 3.	Sugar Conference at Brussels	0	3
A. 4.	Summary of Agreements arrived at at the Bloemfontein Railway Conference	0	3
A. 5.	Report of Preliminary Report of Mr R. Dubois, Viticultural Expert	0	3
A. 6.	Petition from certain Owners of Property, East London, on the subject of their release from the payment of Quitrent	0	3
A. 7.	Petition from Albert Deringer and others on the subject of losses sustained in consequence of Proclamation of King William's Town District as an area under provisions of the 21st and 22nd Sections of Licensing Act of 1883	0	3
A. 8.	Return showing Railway Revenue at Kimberley and Beaconsfield from 1/9/02 to 28/2/03 ...	0	3
A. 9.	Copies of Papers and Correspondence re appointment of School Committees at Adelaide, Rhodes and Molteno	1	6
A. 10.	Correspondence on Subject of Petition of Licensed Victuallers of King William's Town re total prohibition of Sale of Liquor to Natives...	0	6

SELECT COMMITTEE (A).

A. 3.	Kimberley Water Supply Bill	1	6
A. 4.	Durbanville Railway Bill	1	0
A. 8.	On Railways	1	6
A. 9.	Incorporated Law Society Amendment Bill ...	1	0

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that a Post Office Agency will be established at Abbotsdale in the Division of Malmesbury from the 1st proximo.

S. R. FRENCH,
Postmaster General.

General Post Office,
Cape Town, 17th July 1903

No. 324.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that the Post Office Agency at Gelegenfontein in the Division of Albert was abolished on the 1st of April, 1903.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town.
17th July, 1903

No. 325.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

GRAAFF-REINET TO MURRAYSBURG.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, in original only, addressed to the Chairman of the Tender Board, will be received at the Audit Office, Cape Town, until Thursday, 3rd September next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail by Cart and not less than Two Horses :—

Between Graaff-Reinet and Murraysburg, *via* Oudeberg and Zuurpoort, once a week each way, in 11 hours.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each tender the words "Tender for Mails between Graaff-Reinet and Murraysburg."

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1905; but either of the contracting parties will be at liberty to terminate it upon giving four months' notice, in writing.

Forms of Tender, containing full information in regard to the conditions of Contract, can be obtained on application to the Civil Commissioners of Graaff-Reinet or Murraysburg, or the Postmasters of those places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
20th July, 1903. No. 327.
(51021.)

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS

HUMANSDORP TO PORT ELIZABETH.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, addressed to the Chairman of the Tender Board, and marked "Tenders for Mails," will be received at the Audit Office, until Thursday, 3rd September next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail by cart and not less than 2 horses :—

Between Post Offices at Humansdorp and Port Elizabeth, *twice* a week each way, *via* the Post Office at Gamtoos River, Ferry, Thornhill, Witteklip, and Gedultz River, in 9 hours, including stoppages at offices *en route*.

A sufficient number of relays to be provided, and the localities at which it is proposed to station them should be specified in the Tender.

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1905, and alternatively to the 31st December, 1906.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving four months' notice, in writing, to that effect.

Forms of Tender containing full information in regard to the conditions of Contract, can be obtained on application to the Civil Commissioner of Humansdorp and Port Elizabeth, or to any of the Postmasters at the abovementioned Offices.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

G.P.O, Cape Town,
20th July, 1903.
(51020) No. 328.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

PORT ELIZABETH—LANDING AND SHIPPING OF MAILS AT NORTH JETTY.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, addressed to the Chairman of the Tender Board, and marked "Tenders for Landing and Shipping Mails at Port Elizabeth," will be received at the Audit Office, Cape Town, until Thursday, the 3rd September next, at 12 noon, for the landing and shipping of Mails at the North Jetty.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tender for Landing and Shipping Mails at Port Elizabeth."

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1906, but either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving four months' notice, in writing, to that effect.

Forms of Tender containing full information in regard to the conditions of Contract can be obtained on application to the Civil Commissioner or the Postmaster at Port Elizabeth.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 20th July, 1903.
(51027) No. 329.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

GRAHAMSTOWN TO ALEXANDRIA.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, addressed to the Chairman of the Tender Board, and marked "Tenders for Mails between Grahamstown and Alexandria," will be received at the Audit Office, Cape Town, until Thursday, 3rd September next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail by Cart and not less than two Horses :—

Between the Post Offices, Grahamstown and Alexandria, *via* Salem, three times a week each way in 7½ hours.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tender for Mails between Grahamstown and Alexandria."

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1905. But either of the contracting parties will be at liberty to terminate the same upon giving four months' notice, in writing, to that effect.

Forms of Tender, containing full information in regard to the conditions of Contract can be obtained on application to the Civil Commissioners of Albany and Alexandria or the Postmasters at Grahamstown, Salem, and Alexandria.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
20th July, 1903. (51022). No. 330.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

PORT ELIZABETH TO RAILWAY STATION AND NORTH JETTY.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, addressed to the Chairman of the Tender Board, and marked "Tenders for Mails between Port Elizabeth P.O. and Railway Station and North Jetty," will be received at the Audit Office, Cape Town, until Thursday, 3rd September next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail by Cart and One or Two Horses :—

Between the Post Office, Port Elizabeth, and the Railway Station (Mail entrance), in connection with Trains leaving and arriving.

Between the Post Office and the North Jetty Landing Stairs, and between the North Jetty Landing Stairs and the Railway Station (Mail entrance), when required.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tender for Mails between Port Elizabeth Post Office and Railway Station and North Jetty.

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1906. But either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving four months' notice in writing to that effect.

Forms of Tender, containing full information in regard to the conditions of Contract, can be obtained on application to the Civil Commissioner or the Postmaster at Port Elizabeth.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

G.P.O., Cape Town, 20th July, 1903.
(51026.) No. 331.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

GRAHAM'S TOWN TO FORT BEAUFORT.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, addressed to the Honourable the Controller and Auditor-General, and marked "Tenders for Mails betwe en Graham's Town and Fort Beaufort," will be received at the Audit Office, Cape Town, until Thursday, 3rd Septemoer next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mails by cart and not less than two horses :—

Between the Post Offices, Graham's Town and Fort Beaufor, *via* Botha's Hill and the Post Offices at Fort Brown and Koonap, twice a week each way in 8½ hours by cart.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tender for Mails between Graham's Town and Fort Beaufort."

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1905. Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the same upon giving four months' notice in writing to that effect.

Forms of Tender, containing full information in regard to the conditions of Contract can be obtained on application to the Civil Commissioners of Fort Beaufort and Graham's Town and the Postmasters at the abovementioned Offices.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
20th July, 1903.
(51023.) No. 332

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

TENDERS FOR POSTS.

THEBUS TO MARAISBURG.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, in original only, addressed to the Chairman of the Tender Board, and marked "Tenders for Mails between Steynsburg and Maraisburg," will be received at the Audit Office, Cape Town, until Thursday, 3rd September next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail by Passenger Cart and not less than Two Horses :—

Between the Railway Station, Thebus and Maraisburg, twice a week each way in 3½ hours.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tenders for Mails between Steynsburg or Thebus and Maraisburg," as the case may be.

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1905. But either of the contracting parties will be at liberty to terminate the same upon giving four months' notice, in writing, to that effect.

Forms of Tender containing full information in regard to the conditions of Contract can be obtained on application to the Civil Commissioner of Steynsburg, or the Postmasters of Steynsburg and Maraisburg.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 20th July, 1903.
(51025). No. 333.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

UNIONDALE TO WILLOWMORE.

UNIONDALE ROAD TO UNIONDALE.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders addressed to the Honourable the Controller and Auditor-General, and marked "Tenders for Mails between Uniondale and Willowmore," will be received at the Audit Office, Cape Town, until Thursday, the 3rd September, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail by Cart and not less than Two Horses :—

1. Between the Post Offices, Uniondale and Willowmore, *via* the P.O, Outspan Reserve, twice a week each way in 7 hours.

2. Between the Railway Station at Uniondale Road and the Post Office at Uniondale, twice a week each way in 3½ hours.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tender for Mails between Uniondale and Willowmore.

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1905. But either of the contracting parties will be at liberty to terminate the same upon giving four months' notice, in writing to that effect.

Forms of Tender, containing full information in regard to the conditions of contract, can be obtained on application to the Civil Commissioner of Willowmore or Uniondale, or the Postmasters at those places or Outspan Reserve.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
20th July, 1903. (51018). No. 334.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette*," etc., etc.

NOTICE.

IT is hereby notified for general information that Lists of Unclaimed Moneys, in the hands of the Master of the High Court of Southern Rhodesia, may be seen on application at the Office of the Master of the Supreme Court in Cape Town.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department.

Attorney General's Office,
Cape Town. 14th July, 1903.

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Kimberley,
15th July, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of WILLIAM FRANCIS D'URBAN JACKSON, trading at Mafeking as D'URBAN JACKSON & Co., Merchants, has, by order of the Honourable Mr. Justice LAURENCE, dated the 15th day of July, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the High Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Reident Magistrate of Mafeking, at his Office, Mafeking, the first Meeting to be held on Wednesday, the 5th of August, 1903, at 10 o'clock precisely, for the proof of debts; the second Meeting on Wednesday, the 12th of August, 1903, at 10 o'clock precisely, also for the proof of Debts and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
20th July, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of JOHN LOUIS WILLIAM BAUMANN, formerly of Bredasdorp (71/43), has, by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 14th day of July, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two meetings of Creditors to be held before the Resident Magistrate of Bredasdorp, at his Office, Bredasdorp, the first meeting to be held on Monday, the 27th of July, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely for the proof of debts; the second meeting on Monday, the 3rd of August, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Compulsory Sequestration.

Master's Office, Cape Town,
20th July, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of WILLIAM HENRY BOND, of Woodstock, Cape Division, has been placed under compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Right Honourable the Chief Justice, bearing date the 18th day of July, 1903, upon the petition of Purcell, Yallop and Everett, Ltd., and Warden, Foote and Company, both of Cape Town.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town.
20th July, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of HARRIE PERCIVAL GOTT CROSSE, a farmer, of Colesberg (71/103), has, by order of the Right Honourable the Chief Justice, dated the 18th day of July, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Colesberg, at his Office, Colesberg, the first Meeting to be held on Tuesday, the 28th July, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Tuesday, the 4th of August, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
20th July, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of MYER GODDESS, of Cape Town, (71/211), has, by order of the Honourable the Master of the Supreme Court, dated the 14th day of July, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend Two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 24th of July, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 31st of July, 1903, at 10 o clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
20th July, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of PETER PEACHY, of the farm "Lansdown," Albany (71/395), has, by order of the Honourable the Eastern Districts Court, dated the 13th day of July, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Albany, at his Office, Grahams Town, the first Meeting to be held on Wednesday, the 29th of July, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 5th of August, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

Master's Office, Cape Town,
20th July, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of ROBERT WILLIAM HARCOURT, of 43, Plein Street, Cape Town (71/231) has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Rt. Honourable the Chief Justice bearing date the 18th day of July, 1903, upon the petition of J. Sedgwick & Co., and White Ryan & Co., of Cape Town.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Suprem Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Master's Office, Cape Town,
20th July, 1903.

In the Insolvent Estates of :—

1. HEERDEN, VAN Sr.: JACOBUS LODEWICKUS JOHANNES, Second and Final Account (70/235).
2. MEINTJES, DAVID JOHN: First and Final Account (70/359).
3. SABAN SAMSODIEN: First and Final Account (62/451).

NOTICE is hereby given that the Accounts and Plans of Distribution filed by the Trustees in the abovementioned Insolvent Estates have been confirmed, and distribution of the Assets ordered according thereto by order of the Supreme Court, dated the 17th day of July, 1903.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Kimberley,
18th July, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of LAZARUS BLINT, a general dealer, of Kimberley, has, by order of the Honourable Mr. Justice Lange, dated the 16th day of July, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the High Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master at his Office, Kimberley, the first Meeting to be held on Wednesday, the 5th of August, 1903, at 10 o'clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 12th of August, 1903, at 10 o'clock precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
20th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of GEORGE MUIR, (122/392), a Steward, who died at Dr. SAUNDERS' Hospital, Graham's Town, of the Albany District, deceased, are required to take notice that his Estate being unrepresented a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse, MARGARET MCKEWNEY MUIR, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Graham's Town, on Wednesday, the 5th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office,
Cape Town, 20th July, 1903.

THE paternal and maternal Relations of the Minor WILHELM FREDERICH BEINEKE, minor child of the late FREDERICH WILHELM BEINEKE (121/118), and his predeceased Spouse, SEBELLA ALETTA HELENA BEINEKE (born Van Rhyn) (101/538), are required to take notice that a Meeting of the paternal and maternal relations of the said Minors will be held before the Resident Magistrate of Van Rhynsdorp, on Friday, the 14th day of August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see some person or persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by him appointed Tutor or Tutors Dative of the said Minor, in respect of the Property devolved on him from the Estate of his said parents, deceased.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

deceased person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
20th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ANDREW AITKEN (122/9), a Tutor, of the Aliwal North District, deceased, are required to take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Aliwal North, on Friday, the 7th August, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
20th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of FRANCOIS JACOBUS VAD DER MERWE (122/394), a Farmer, of Zwartklip, of the Calvinia District, deceased, are required to take notice that his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased and his surviving spouse, ELIZABETH CORNELIA LOUW VAN DER MERWE, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Calvinia, on Wednesday, the 12th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
20th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ALBERTUS JACOBUS NEL (122/561), a farmer, who died at Akkeredam, of the Calvinia District, deceased, are required to take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse CHRISTINA JOHANNA NEL, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Calvinia, on Wednesday, the 12th August 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid, and Tutor Dative of the Minor Heirs of the deceased.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
20th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of WILLIAM MOTHLABANE (122/393), an agriculturist, who died at Bellvale on the 20th March, 1895, of the Stockenstroom District, are required to take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse SARAH MOTHLABANE, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Seymour, Stockenstroom, on Friday the 14th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executor Dative to the Estate of such

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

EDICT.

Master's Office, Kimberley,
17th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of STEFANUS JACOBUS LOMBAARD (D.R. 340/03. R. 3/420), of the Ladybrand (O.R.C.) District, deceased, are required to take notice that his estate in this Colony being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased and his surviving spouse, ANNA MARIA JACOBA LOMBAARD, born Bester, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Vryburg, on Wednesday, the 5th August next, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the High Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

HARRY FORD.
Master of the High Court.

**In the Supreme Court
of the Colony of the
Cape of Good Hope.**

OFFICE OF THE MASTER OF THE SUPREME COURT, CAPE TOWN.

In the matter between GEORGE MCINTOSH and ALEXANDER INNES, trading at East London as "McINTOSH & INNES," Plaintiffs and Petitioning Creditors, and FRIEND FURRANCE GEORGE ASHFORD, of East London, Defendant.

NOTICE is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 29th day of May, 1903, by the Honourable Mr. Justice Jones, E.D. Court, has been superseded, and the petition discharged by order of the Honourable the Eastern Districts Court, dated the 13th day of July, 1903.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

DIVISIONAL COUNCIL, VICTORIA EAST: GENERAL ELECTION.

WITH reference to my notice of the 5th May last, it is hereby notified that the undermentioned gentleman has been duly elected a member of the Divisional Council of Victoria East for the District placed opposite his name:—

District No. 3.—AUGUST SCHMIDT.

It is further notified that the first meeting of the new Council will be held in the Court Room, Alice, on Friday the 21st August, 1903, at 10 o'clock a.m.

J. B. VAN RENEN,
Civil Commissioner, Alice, Victoria East.

DIVISIONAL COUNCIL, PRIESKA.

NOTICE.

NOTICE is hereby given that the following persons have been nominated as members of the Divisional Council for the District of Prieska for the Wards set forth after their respective names, and as only one nomination has been received in each case, I do hereby declare that the persons mentioned below have been duly elected as members of the Divisional Council for the Wards for which they have been nominated respectively:—

C. F. W. JEPPE, Ward No. 3.

The next meeting of the Council will be held in the Court House at Prieska on Saturday, the 8th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon.

H. E. GADD,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Prieska, 14th July, 1903.

DIVISIONAL COUNCIL FOR THE DIVISION OF PEDDIE.

NOTICE.

IN consequence of the Member elected for Ward 5, Keiskama in the Division of Peddie, having been disqualified, the Voters for the said District No. 5, Keiskama, are hereby invited to nominate, in writing, Candidates for the representation of such District in the Divisional Council.

Every Candidate must be nominated by not fewer than five persons entitled to vote for the District, or otherwise his nomination will be null and void.

No Voter can sign more nominations than one, on pain of having his name erased from all the nominations in which it appears and considered as if never placed there.

All nominations must be received by the Undersigned, not later than the 18th day of August, 1903, and any nomination received after that date will be null and void.

Every Voter signing any such nomination must state his place and residence.

A. W. PRESTON,
Actg. C.C.

Dated at Peddie, this 13th day of July, 1903.

The nomination should be in form and substance as follows;—

We, the undersigned Voters for District No. 5, (Keiskama), do hereby nominate A.B.....in this Division, to become a Councillor of the Divisional Council of this Division for the said District No. 5.

Dated this..... day of....., 1903.

C.D. Name place of Residence.
E.F. "
G.H. "
I.J. "
K.L., &c. "

DIVISIONAL COUNCIL OF HAY.

WITH reference to my Notice of the 5th of June, 1903, it is hereby notified that Mr. CHRISTOFFEL JACOBUS BOOYSEN has been duly nominated and elected a Member of the Divisional Council for Ward 3 (Lanyon), in the District of Hay.

C. R. CHALMERS,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Hay, 16th July, 1903.

DIVISIONAL COUNCIL, KENHARDT.

WITH reference to my notice of the 9th June, 1903, it is hereby notified in terms of Section 63 of Act No. 40 of 1889, that the following gentlemen have been elected as members to represent, in the Divisional Council of Kenhardt, the districts opposite their names, viz.:—

District No. 2.—Peter Connan.

District No. 5.—Izak Frederick Johannes Spangenberg.

The next meeting of Council will be held in the Divisional Council Office, Kenhardt, on Wednesday, the 5th day of August, 1903, at 10 a.m.

H. T. L. MACLEAR,
Civil Commissioner.

Resident Magistrate's Office,
Kenhardt, 14th July, 1903.

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF THE PAARL.

In the Suit between R. WARNER & COMPANY, Plaintiffs, and JURGENS JACOBUS WINDELL, Defendant.

IN execution of the Judgment of the Supreme Court in the above Suit, a sale will be held at Lady Grey Bridge, Paarl, in said District, on Monday the 3rd day of August, 1903, of the following, viz.:— 7 bags of coal, 1 iron gate, 1 open cart, 3 anvils, 7 vices, 2 bellows, 1 boring machine, 1 lot wood and iron, Carpenter's and Smith's tools, etc., etc.

Sale to commence at 11 a.m.

J. I. de VILLIERS,
Deputy Sheriff.

Deputy Sheriff's Office,
Paarl, 16th July, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DIVISIONAL COUNCIL OF SUTHERLAND.

GENERAL ELECTION.

WITH reference to my Notice of the 8th ultimo, it is hereby notified that Mr. PIETER JOHANNES THERON CONRADIE has been duly elected to represent Ward 5, Klein Roggeveld, in the Divisional Council of Sutherland.

F. DE VILLIERS,
Acting Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Sutherland, 16th July, 1903.

APPOINTMENT.

NOTICE is hereby given that I have made the following Appointment, viz. :—

Mr. PETRUS DANIEL CRAFFORD to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Ladysmith, from the 23rd inst. to the 30th inst., during the absence, on leave, of Mr. T. C. W. JOHNSON.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office, 20th July, 1903.

WARRANT OF APPREHENSION.

Breakwater Convict Station,
Cape Town 3rd July, 1903.

THE undermentioned Convict having made his escape, all Persons are hereby required to use their utmost endeavours to apprehend and lodge him in safe custody.

ABSCONDED,

From Breakwater Convict Station, on the 3rd July, 1903, Convict No. G 9421; JOHN STEWART, Irishman, born at Glasgow, about 24 years of age, 5 feet 5½ inches in height; has grey eyes, light hair, and fair complexion; is a barber by occupation.

Marks: 3 old scars back of head; 2 scars on chest; vaccination marks on left arm; left collar bone projecting; small blue dot on right arm; small scar on calf of left leg; lash marks on back.

Was tried on the 5th March, 1903, at Circuit Court, Uitenhage, for the crime of Theft, and sentenced to 20 months' imprisonment with hard labour. And on the 19th March, 1903, to six months, additional imprisonment and 15 lashes for escaping from Uitenhage Goal.

The Convict after he deserted discarded his prison clothing and is said to be wearing a black or blue serge suit with cap of the same colour.

Reward for his apprehension, Five Pounds, and reasonable expenses.

G. C. S. FOSTER,
Superintendent.

NOTICE.

Scab Act Amendment Act No. 28 of 1899.

NOMINATION FOR ELECTION OF MEMBERS OF SCAB BOARD.

1. NOTICE is hereby given, that a Court will be held at this Office, on Saturday, the 25th inst., at 10 a.m., for the purpose of nominating a person for election as a member of the Scab Board for this Division, under the Provisions of Section 3 of Act 28 of 1899, in the room of Mr. G. J. S. LUBBE, who has become disqualified.

2. The number to be elected is one.

3. Only such persons may be nominated as are Resident in the District, and are owners of more than two hundred and fifty (250) sheep. Persons nominated must be proposed and seconded by duly qualified voters under the Scab Act, No. 20 of 1894.

Dated at Clanwilliam, this 15th July, 1903.

E. H. VAN NOORDEN,
Acting Resident Magistrate.

BOARD OF MANAGEMENT.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 8 of Act 29 of 1881, that the following persons have been duly elected to form a Board of Management for the Village of Strydenburg for the year ending 30th June, 1904 :—

WILLEM CHRISTOFFEL VAN WYK.
NICOLAAS JOHANNES JANSEN BADENHORST.
PETER ANDRIES THERON.

E. K. W. GIDDY,
Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Hope Town, 13th July, 1903.

NOTICE.

WITH reference to my Notice, dated 9th June, 1903, quarantining Portion of Farm Stanmere, occupied by JOSE for Sponsziekte, in terms of Section 11 of the Animal Diseases Act No. 27 of 1893, notice is hereby given that the said restrictions have this day been withdrawn.

J. H O'CONNELL,
Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office.
Komgha, 13th July, 1903.

Office of the Resident Magistrate,
Komgha, 16th July, 1903.

ANIMAL DISEASES.

IT having been shown to me that the disease of Anthrax is now affecting certain cattle belonging to Mr. C. B. Fuller Adonis Bushman, or in their keeping, I do hereby under Section 11 of the Animal Diseases Act No. 27 of 1893, declare that the area described hereunder shall from the date hereof be an infected area; and further, that I do hereby prohibit the removal from such area of any cattle, whether infected with the said disease or not, for a period of 4 weeks from the date hereof.

Any person removing or allowing, or being party to the straying or removal of animals contrary to the terms of this notice, shall be considered to be guilty of an offence against the said Act, and shall be liable to pay a fine of not exceeding £50, or in default thereof, to imprisonment with or without hard labour for any period not exceeding three months, unless such fine be sooner paid.

J. H. O'CONNELL,
Resident Magistrate.

Description and Boundaries of the Infected Area.

Lots 16, 17, 18 of Farm XIII/37.

NOTICE.

WITH reference to my Notice dated 6th June, 1903, quarantining Farm XIII/36, Kei Mouth Reserve, for Anthrax, in terms of Section 11 of the Animals Diseases Act No. 27 of 1893, notice is hereby given that the said restrictions have this day been withdrawn.

J. H. O'CONNELL,
Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Komgha, 13th July, 1903.

NOTICE.

ELECTION OF MEMBERS OF VILLAGE MANAGEMENT BOARD, PATERSON.

WITH reference to my Notice of the 20th June last, it is hereby notified for general information that the undermentioned persons have been duly elected to form a Board of Management for the Village of Paterson for the year commencing the 1st August, 1903, viz. :—

JOHN SIMPSON SMITH,
JACOBUS JOHANNES SCHEEPERS,
GEORGE WILLIAM CAITHNESS.

F. E. ALLMAN,
Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office.
Alexandria, 11th July, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

BRANDS REGISTRATION ACTS, Nos. 12 OF 1890 AND 4 OF 1897.

IT is hereby notified, in terms of the above Acts, that the undermentioned applications for Registration of Brands have been received.

W. A. RENNIE,
Registrar of Brands.

Department of Agriculture, 30th June, 1903.

Name of Applicant.	Residence.	Description.	Brands.				
			Horses.	Cattle.	Ostriches.	Sheep.	Goats.
Barkly West.							
(Letter or Character X.)							
Collen, C. C.	Potfontein	L C	Near Quarter	Near Thigh	—	—	—
Bathurst.							
(Letter or Character Q.)							
Gray, F. L.	Rokeby Park	Ð	Off Quarter ...	Off Thigh	—	—	—
Ladismith.							
(Letter or Character Y.)							
Saayman, G.	Knuyswagensdrift ...	G S	Off Neck ...	Off Neck ...	Off Leg ...	—	—
Mafeking,							
(Letter or Character $\frac{B}{M}$)							
Booaz, O.	Mosita	O	Near Saddle...	Near Neck	—	—	—
Bupalamo, K.	Maritzani	K B	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Chacha, T.	Maribogo	T 6	Do.	Off Rump...	—	—	—
Coleman, A.	Rooikop	C	Near Neck ...	Near Neck	—	—	—
Coleman, E.	Do.	S C	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Dihela, P.	Phoi's Stadt	P	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Ditselele, E.	Morokoa	G M	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Divisional Council	Mafeking	D C	Near Neck ...	Near Neck	—	—	—
Gaboutloeloe, L.	Mosita	L G	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Gamme, O.	Setlagoli	O	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Gontse, M.	Do.	M G	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Gontsi, M.	Kraaipan	M G	Off Quarter ...	Off Shoulder	—	—	—
Jobeta, M.	Swartlaagte	M J	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Kenaoang, R.	Phoi's Stadt	R M	Near Ribs ...	Near Ribs	—	—	—
Kgammo, L.	Do.	L	Near Neck ...	Near Hip...	—	—	—
Kgoretlane, P.	Setlagoli	P	Off Neck ...	Near Neck	—	—	—
Kgosimang, C.	Cashel	C	Off Quarter ...	Off Neck ...	—	—	—
Kia ile, M.	Setlagoli	M S	Off Ribs ...	Off Rump...	—	Off Rump	Off Rum
Kibaloketse, A.	Do.	A	Near Neck ...	Near Thigh	—	—	—
Koenamore, J.	Do.	J	Off Quarter...	Off Neck ...	—	—	—
Koole, S.	Do.	S	Near Neck ...	NearNeck	—	Near Neck	Near Neck
Kotsedi, C.	Mosita	C K	Near Quarter	Near Hip...	—	Near Hip	Near Hip
Koyane. M.	Kraaipan	M C	Do.	Near Thigh	—	—	—
Kuena, N.	Setlagoli	8	Do.	Near Hip...	—	—	—
Leepo, M.	Kraaipan	M L	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Leepo, G.	Setlagoli	G M	Off Quarter ...	Off Shoulder	—	Off Sh'lder	Off Sh'lder
Leepo, H.	Maribogo Station ...	H L	Do	Off Hip ...	—	Off Hip...	Off Hip
Leepo, P.	Setlagoli	P	Near Ribs ...	Off Ribs ...	—	Off Ribs	Off Ribs
Lekone, S.	D	S	Do.	Do.	—	—	—
Letimele, S.	Kraaipan	S L	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Letimele, M.	Setlagoli	M 1	Do.	Do.	—	Near Hip	Near Hip
Letsapa, M.	Do.	M	Off Ribs ...	Off Ribs ...	—	Off Ribs	Off Ribs
Letsapa, W.	Kraaipan	V	Off Quarter ...	Off Rump...	—	Off Rump	Off Rump
Macucu, N.	Setlagoli	N	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Makaleme, P	Kraaipan	P 1	Near Quarter	Off Hip ...	—	—	—
Makodi, M.	Do.	M M	Near Shoulder	Near Hip...	—	—	—
Mancho, L.	Setlagoli	L M	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Mashumeng, T.	Do.	C	Off Neck ...	Off Ribs ...	—	—	—
Matebesi, J.	Do.	W S	Off Quarter ...	Off Hip ...	—	—	—
Modisadikgomo, R. ...	Do.	R M	Off Neck ...	Off Ribs ...	—	—	—
Modise, S.	Tlhakayeng	M S	Near Ribs ...	NearRibs...	—	Near Ribs	Near Ribs
Modiro, M.	Setlagoli	M	Near Neck ...	Near Neck	—	—	—
Mohurutsi, P.	Do.	P	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Mokai, P.	Do.	P M	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Mokgosi, R.	Morokoa	R M	Off Ribs ...	Off Hip ...	—	—	—
Mokoko, N.	Setlagoli	L	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Mokoto, S.	Maribogo Station ...	S M	Do.	Off Ribs ...	—	Off Ribs	Off Ribs
Mokoto, J.	Setlagoli	J M	Near Ribs ...	Do.	—	—	—
Mokoto, K.	Do.	K M	Near Neck ...	Near Hip...	—	—	—
Molehe, M.	Phoi's Stadt	M M	Off Quarter ...	Off Hip ...	—	—	—
Molehe, M.	Setlagoli	M	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Montseng, M.	Do.	C	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Monye, S.	Holland	S M	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Mophulane, M.	Setlagoli	3	Off Quarter ...	Off Hip ...	—	—	—
Morakile, P.	Thepe	P	Off Ribs ...	NearRibs...	—	—	—
Moremedi, M.	Setlagoli	M 1	Off Quarter ...	Off Shoulder	—	—	—
Moremeli, M.	Tlhakayeng	2 M	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Moroke, S.	Setlagoli	S	Off Quarter ...	Off Hip ...	—	Off Hip...	Off Hip

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE

BRANDS REGISTRATION ACTS, Nos. 12 OF 1890 AND 4 OF 1897.—*Continued.*

NAME OF APPLICANT.	RESIDENCE.	DESCRIPTION.	BRANDS.				
			HORSES.	CATTLE.	OSTRICHES.	SHEEP.	GOATS.
Mothibi, J.	Setlagoli	J	Near Neck ...	Near Neck	—	Near Neck	Near Neck
Motlhabane, R.	Tlhakayeng	R M	Do.	Off Neck ...	—	—	—
Motlhabane, C.	Woodhousekraal ...	C M	Off Quarter ...	Do.	—	—	—
Motlhabane, L.	Cashel	M	Near Ribs ...	Near Ribs...	—	Near Ribs	Near Ribs
Motlhoioa, T.	Mafeking	T M	Near Neck ...	Near Hip...	—	—	—
Motshegare, B.	Rietfontein	B M	Do.	Off Neck ...	—	—	—
Motthabane, T.	Woodhousekraal ...	T	Off Quarter ...	Near Rump	—	—	—
Moyanage, M.	Setlagoli	5	Near Neck ...	Near Hip...	—	—	—
Mutlhe, K.	Phoi's Stadt	K M	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Nkoko, T.	Do.	T	Near Quarter	Off Rump...	—	—	—
Ntoagae, S.	Kraaipan	S I	Do.	Do.	—	—	—
Phuti, G.	Setlagoli	R	Do.	Off Hip ...	—	Off Hip...	Off Hip
Poshe, E.	Mosita	E P	Off Quarter ...	Do.	—	—	—
Sebogodi, M....	Kraaipan	M S	Off Neck ...	Off Ribs ...	—	—	—
Seetlholo, N.	Swaartlaagte	N S	Near Quarter	Off Rump...	—	Off Rump	Off Rump
Seheri, R.	Maribogo	R 6	Do.	Near Rump	—	—	—
Sehule, M.	Setlagoli	5	Off Neck ...	Off Neck ...	—	Off Neck	Off Neck
Seisho, M.	Malechane	O	Off Ribs ...	Off Ribs ...	—	—	—
Selemoge, L....	Setlagoli	L S	Off Quarter ...	Off Thigh	—	Off Thigh	Off Thigh
Selogate, K.	Do.	N	Near Neck ...	Near Hip...	—	—	—
Thetele, M.	Setlagoli	7	Near Quarter	Near Thigh	—	—	—
Tira, P.	Maritzani	P T	Near Neck ...	Near Hip...	—	—	—
Tlhalatsi, D....	Phoi's Stadt	D C	Off Quarter ...	Off Neck ...	—	—	—
Tlhalatsi, M.	Setlagoli	2	Off Quarter ...	Off Neck ...	—	—	—
Somerset East. (Letter or Character N.)							
Bouwer, W. C., Wson ...	Boschfontein	B 5	Near Quarter	Near Thigh	Near Leg	—	—
Fredericks, C.	Somerset East	C F	Do.	Do.	—	—	
Nel, H. P.	Klein Dirks Kraal ...	H N	Do	Do.	Near Leg	—	—
Nell, B. J. C.	Do.	B N	Off Quarter ...	Off Thigh	Off Leg ...	—	—
Presland, H. H.	Dirko	H P	Near Quarter	Near Thigh	Near Leg	—	—
Shoeman, H. W.	Beenleegte	W S	Off Quarter ...	Off Thigh	Off Leg ...	—	—
Wilken, P. J.	Vogelstruis Hoek ...	ED	—	—	Off Leg	—	—
Zwartbooi, L.	Glen Avon	Z	Off Quarter	Off Thigh	—	—	—
Tarka. (Letter or Character G.)							
Goddard, E. G.	Summer's Hill ...	GE	Near Quarter	Off Thigh	Off Leg ...	—	—
Uitenhage. (Letter or Character O.)							
Bergman, S.	Uitenhage	S B 6	Off Quarter ...	Off Hip ...	Off Leg ...	—	—

NOTICE.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF ALBERTINIA.

DIVISION OF RIVERSDALE.

NOTICE is hereby given that the undermentioned gentlemen have been duly elected to form the Board of Management for the village of Albertinia, in the Division of Riversdale, for the year ending 31st July, 1904 :—

1. WESSEL CORNELIUS CRONJE.
2. THOMAS HYDE STANFORD and
3. JACOBUS REITZ STEYN.

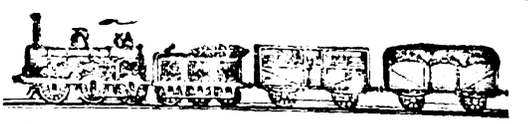
C. J. ROUX,
Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Riversdale, 14th July, 1903.

Public Works Department,
Cape Town, Cape of Good Hope.
20th July, 1903.

TENDERS will be received by the Controller and Auditor General for the undermentioned Services up to noon on the dates stated.—1. The fencing and supplying of Gates and Wickets (including their fixing) of the Grounds forming the Sites of the Public Buildings at Elliot, 27th July, 1903. 2. Alterations to the Assistant Resident Magistrates; Residence, Keiskama Hoek and New Stabling and Outbuildings, 27th July, 1903. 3. Alterations and additions to Somerset West Post Office, 3rd August, 1903. All particulars in regard to the above Services obtainable at No. (1). The Public Works Offices at Umtata, Cala and Cape Town, and Resident Magistrates Office at Elliot. No. (2). The Public Works Offices, Cape Town and King Williams Town and the Assistant Resident Magistrate's Office at Keiskama Hoek. No. (3). The Public Works Office, Cape Town.

JOSEPH NEWEY,
Chief Inspector of Public Works.



Cape Government Railways.

BONDED WAREHOUSE AT KIMBERLEY GOODS STATION.

AMENDING my notice No. 18 of the 29th May, 1903, the Bonding Warehouse in the Goods Station at Kimberley, will be closed on the 31st October, 1903, instead of August 31st, 1903, as previously notified.

All goods contained in the said Bonded Warehouse must be withdrawn therefrom on or before 31st October next.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Cape Town, July 3rd,, 1903. Notice No. 24.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 15th May, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 22nd May, 1903, to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of THOMAS EDWARDS LAWTON, to a piece of land in extent 448 square roods and 76 square feet, situate within the Municipal limits of Sea Point and Green Point, in the Cape Division known as "Coatsworth" and bounded north west by Regent Road; north-eastward by Mr. R. Solomon's property; south-eastward by the Kloof Road; south-westward by Mr. S. M. Christie's property.

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer dated 30th June, 1894.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No., 38 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 16th July, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 23rd July, 1903, to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of JOHANNES STEFANUS MARAIS, to a piece of land in extent 3937 morgen 44 square roods, situate in the Field-cornetcy No. 6, in the Division of Frazerburg, known as "De Kom," and bounded Northwards by "Rietfontein" and "Spinnekops Kraal," South and South-westwards by "Kruis Rivier," Eastwards by "Aar Fontein," Westwards by "Uitvlugt," North-Westwards by "Tochims Kraal."

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer dated 29th April, 1903.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 46, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 16th July, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 23rd July, 1903, to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of ANDRIES ALBERTUS MARAIS, to a piece of land in extent 3937 morgen, situate in the Field-cornetcy of No. 6 in the Division of Frazerburg known as "De Kruis" and bounded North and North-Eastwards by "De Kom," Southwards by "Knoffels Hoek Berg" and "Modderfontein," South-Eastwards by "Aar Fontein," Westwards and South-Westwards by "Uitvlugt," Eastwards by "Knoffels Hoeks Berg."

The land above-mentioned is held by the present owner under two Deeds of Transfer each dated 29th April, 1903.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 47, 1903.

DIVISIONAL COUNCIL, MAFEKING.

POUND SALES.

NOTICE is hereby given in terms of Section 216, Act 40 of 1889 that the following dates have been fixed for the holding of Sales of impounded Stock, at Divisional Pounds within the Division, during the half year ending 31st December, 1903. Sales held at 10 a.m.

Friday, July 31st.
Monday, August 31st.
Wednesday, September 30th.
Saturday, October 31st.
Monday, November 30th.
Thursday, December 31st.

W. J. E. MAHONY, Secretary.

Mafeking, 7th July, 1903. 4980c

High Court of Griqualand.

GRIQUALAND WEST LOAN, TRUST AND AGENCY COMPANY (LTD.), KIMBERLEY.

AMENDED NOTICE.

In the Insolvent Estate of FRANK IVER BRADLEY.

ALL persons claiming to be creditors in this Estate are required to take notice that the undersigned have been elected and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate, and that the Master has appointed the third meeting to be held before him at his Office, Kimberley, on Wednesday, the 12th of August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay their debts to the undersigned on or before the said 12th August, 1903, or proceedings will be instituted against them.

J. POOLEY,
J. J. G. RHODES,
Joint Trustees.

Kimberley, 15th July, 1903. 4955c

High Court of Griqualand.

GRIQUALAND WEST LOAN, TRUST AND AGENCY COMPANY (LTD.), KIMBERLEY.

AMENDED NOTICE.

In the Insolvent Estate of HERBET HOWE.

ALL persons claiming to be creditors in this Estate are required to take notice that the undersigned has been elected and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third meeting to be held before him, at his Office, Kimberley, on Wednesday, the 12th of August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon for the proof of debts, for receiving the Trustee's report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay their debts to the undersigned, on or before the said 12th August, 1903, or proceedings will be instituted against them.

J. POOLEY,
Sole Trustee.

Kimberley,
July, 15th 1903. 4954c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WILLIAM SANSON of East London Colony of the Cape of Good Hope.

THE First and final Liquidation and Distribution account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate East London for a period of seven days reckoned from Wednesday, the 22nd day of July, 1903, and thereafter at the office of the Master of the Supreme Court Cape Town for a period of Fourteen days reckoned from Wednesday, the 5th day of August, 1903, and should no objection be lodged thereto the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Dated at East London this 14th day of July, 1903.

L. M. ROSS,
Sole Trustee.

4957c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE TO CREDITORS.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on Wednesday, 5th day of August, 1903, for leave to surrender as Insolvent the Estate of CHARLES KELYNACK, salesman of Cape Town. The schedules will lie for inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate of Cape Town for a period of seven days reckoned from Thursday 23rd inst.

C. HOWARD KINSLEY.
Applicants' Agent.

4972c

Digitized by Google

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

In the Insolvent Estate of JAMES SMITH. of Cape Town, trading as Harvey & Co., 68/202.

NOTICE is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made to the Supreme Court, by motion, on the 12th day of September, 1903, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustee, or any of the Creditors, may, upon due notice, appear and oppose the granting of the said discharge.

Dated at Cape Town this 20th day of July, 1903.

GERALD J. O'REILLY,
4982c Applicant's Attorney.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of REINHOLD RICHARD STEINBRINST a Cycle Dealer, of Claremont, Cape District. 71/483.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him on Friday, the 14th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before the 21st day of August, 1903, or proceedings will be instituted against them.

THOMAS DENHAM,
3, P.G.E Chambers, Sole Trustee.
29, Long Street, Cape Town. 4986c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JAMES NEVILLE STREAK, of Molteno.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of creditors at the office of the Resident Magistrate of Molteno for a period of seven days reckoned from the 23rd Instant, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a further period of fourteen days, reckoned from the 12th of August, 1903, after the expiration of which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same, and order the Distribution thereof.

R. B. BADNALL,
Sole Trustee.
Molteno,
July 14th, 1903 4953c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Insolvent Estate of JOHN WILLIAM ROBINSON, of Queen's Town (71/427).

ALL persons claiming to be Creditors of the above Insolvent Estate are hereby required to take notice that a Special Meeting of the Creditors of the said Estate will be held before the Resident Magistrate at his office in Queen's Town, on Tuesday, the 4th day of August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts.

Queen's Town, 17th July, 1903.

HERBERT W. BOLUS,
4975c Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ELIZABETH MUNNIK, of Cape Town

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are required to file their claims with the undersigned within six weeks from the date hereof, and all those indebted thereto are requested to pay their debts within the same period.

GUS TROLLIP,
Attorney for Executors.
Cape Town, 20th July, 1903. 4987c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of SAM BARIS, of Winterberg, in the District of Fort Beaufort (71/31).

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate of Fort Beaufort on Tuesday, the 11th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before the 11th August, 1903, or proceedings will be instituted against them.

H. W. HENDRIKZ,
Sole Trustee.
Adelaide, C.C.,
16th July, 1903. 4993c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ALFRED STOKES WHITNALL, of Graham's Town.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby required to lodge their claims with, and those indebted thereto, to pay their debts to the undersigned within six weeks after the publication of this notice.

BELL & HUTTON,
Attorneys for the Executrix Testamentary.
Graham's Town,
14th July, 1903. 4952c

SOMERSET EAST AUCTION AND ESTATE AGENCY OFFICE.

Estate of the late GERT THEUNIS CHRISTOFFEL BOSCH, who died at Wonder, Fontein, O.R.C.

ALL Persons having Claims against the above-named Estate, are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 31st August, 1903; and those Indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Somerset East, this 8th day of July, 1903.

S. J. ANNEAR,
4851c Executor Dative.

SOMERSET EAST AUCTION AND ESTATE AGENCY OFFICE.

Estate JACOB JOHANNES BOSCH, who died at Klipfontein, O.R.C.

ALL Persons having Claims against the above-named Estate, are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 31st August, next; and those Indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Somerset East, this 8th day of July, 1903.

S. J. ANNEAR,
4852c Executor Dative.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late Reverend JOHN DAVIDSON DON of King Williams Town.

ALL persons having claims against the above named Estate are hereby required to lodge the same at the office of the undersigned in King Williams Town within six weeks from the date of the publication of this notice; and those indebted thereto are likewise required to pay their debts at the same place and within the same period.

INNES & HUTTON,
Solicitors for the Executor Testamentary.
King Williams Town,
8th July, 1903. 4853c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Testate Estate of the late NOTASI VIMBE (born DENSTOR) of Kokstad.

ALL Persons having claims against the above Estate are requested to lodge the same with the undersigned within six weeks from this date and those indebted thereto to pay their debts within the same period.

Kokstad, 13th July, 1903.

COYTE & JONES,
Attorneys for Executor Testamentary.

4977c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late WILLEM JACOBUS DE VILLIERS, of Johannesburg, Transvaal, formerly of Queenstown.

ALL Persons having claims against the abovenamed Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned at his Office, Queenstown, within six weeks from the date of the publication of this notice, and all persons indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period.

F. A. VISSER,
Attorney for Executor Dative.

Queenstown, 17th July, 1903. 4979c

GUARDIAN ASSURANCE AND TRUST COMPANY OF PORT ELIZABETH, LIMITED.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late SARAH BERRY (born Dudley), of Port Elizabeth, widow of the late MATTHEW BERRY.

ALL Persons claiming to be Creditors of the above Estate are requested to file their claims at this Office, Main Street, Port Elizabeth, within six weeks from this date; and Debtors thereto are required to settle their accounts at the same place, within the same period.

ROBT. A. B. STRADLING, Secretary,
Guardian Assurance & Trust Co.
of Port Elizabeth, Ltd.,
Agent for Executors.

Port Elizabeth,
16th July, 1903. 4974c

NOTICE.

In the Estate of the late ARTHUR PALETHORPE, Bechuanaland Protectorate Police.

DEBTORS and Creditors in the above Estate are hereby called upon to pay their debts and to file their claims with the undersigned within Six weeks from the date of publication hereof.

Signed,
G. N. MERRY,
Executor Dative.

Mafeking, 15th July, 1903. 4964c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS,

Estate of the late WILLIAM JOHN GOODACRE of East London.

ALL persons having claims against the above named estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 31st day of August, next; and those indebted—thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at East London this 15th day of July, 1903.

W. F. WYNNE,
Attorney for Executor Dative.

4963c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ANNA CORNELIA VAN WYK, born Theron, formerly of the farm Portugues Rivier, district Sutherland, and Surviving Spouse Adriaan Jordaan van Wyk.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby required to file same with, and those indebted thereto to pay the amounts due by them to the undersigned within six weeks from date herof.

B. VON M. LOUW,
Attorney for Executor Testamentary.

Sutherland,
14th July, 1903. 4962c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the estate of the late WILLIAM MANDY of Lushington in the division of Bathurst and his subsequently deceased Spouse Ann. Mandy.

ALL persons claiming to be creditors of the above estate are hereby required to lodge their claims with the undersigned within six weeks after the publication of this notice and those indebted thereto to pay the amounts due by them at the same place and within the same period.

DOLD & STONE,
Attorneys for Executor Testamentary.

Grahamstown,
14th July, 1903. 4960c.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of late CATHARINA MARIA JACOBA FOURIE of Napier, Division of Bredasdorp.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby requested to lodge same with the undersigned within six weeks from date hereof, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period.

H. R. DU PREEZ,
Agent for Executor.

Bredasdorp,
15th June, 1903. 4961c

SWORN APPRAISER.

BY virtue of the authority vested in me by Ordinance No. 105, of His Excellency The Governor, in Council, I have appointed DANIEL C. S. NAUDE, Esq., of Prieska, to be a Sworn Appraiser for the District of Prieska.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Master's Office,
Cape Town, 20th July, 1903. 4992c

In the Court of the Eastern Districts of the Cape of Good Hope.

In the Matter of the Petition of AUGUST MATTHEW BOLZE, of Stutterheim.

UPON reading the abovenamed Petition, lodged under "The Titles Registration and Derelict Lands Act, 1881," setting forth that on the 16th day of April, 1864, certain piece of land, containing 22 : 5/100 poles, being Lot 10, Block L, situate in the village of Stutterheim, was granted in freehold to GEORG JACOB BENTZ; that in or about the year 1869 the said GEORG JACOB BENTZ sold the said piece of ground to one IGNATZ or IGNATIUS DEMMER, that the said IGNATZ or IGNATIUS DEMMER died in December, 1900, and WILLEM BESTE was appointed Executor Dative in his Estate, and caused the said piece of ground to be put up to public auction on the 2nd of May, 1903, when it was bought by Petitioner, who paid transfer duty in respect thereof; that the said IGNATZ or IGNATIUS DEMMER remained in possession of the said property from the date of his purchase to the time of his death, and also obtained a power to pass transfer thereof, executed by the said GEORG JACOB BENTZ, but not fully dated, and the original grant of the land; that the said GEORG JACOB BENTZ, after selling the said property, left the Colony, and has not been heard of for many years:

And praying for an order authorising the Registrar of Deeds, at King William's Town, to enregister the land in the name of the said WILHELM BESTE, in his capacity as Executor Dative of the Estate of the late IGNATZ or IGNATIUS DEMMER, or in Petitioner's name.

Upon reading Petitioner's affidavit and the other documents filed,

IT IS ORDERED:

That a Rule *Nisi* do issue calling upon all persons having or pretending to have any right or title to the land in question to appear before the Court of the Eastern Districts at Grahamstown on Monday, the 31st August 1903, and establish their claims to the same, or show why it should not be transferred to Petitioner, or be for ever barred therefrom.

This Rule to be published once in the *Government Gazette* and in the *Cape Mercury* before the 31st July instant.

By order of the Hon. Mr. Justice Sheil, bearing date, at the Eastern Districts Court Chambers, at Grahamstown, this 15th July, 1903.

C. KENEALY,
Registrar of the Court of the
Eastern Districts.

4965c

Digitized by Google

HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON, G.C.M.G., Governor of the Colony of the Cape of Good Hope.

The Petition of the Registered Voters and Ratepayers of the Village of Keiskama Hoek, in the District of King William's Town,

SHEWETH:

1st THAT the Provisions of the Village Management Act of 1882 have been in force in the Village of Keiskama Hoek and boundaries thereof since the 15th December, 1881.

2nd, That the Provisions of the said Act are considered by Petitioners in consequence of the growth and extension of the Village to be inadequate, and detrimental to good government and welfare of the community, especially in regard to the public health.

3rd, That Petitioners consider it essential for the better government, welfare and prosperity of the inhabitants of the Village and boundaries thereof that a Municipality be constituted for the same under Act 45 of 1882.

4th, Petitioners therefore pray that it may please your Excellency to declare the Village of Keiskama Hoek a Municipality under Act 45 of 1882, to be styled the Municipality of Keiskama Hoek, and to assign six Councillors to the same.

5th, That the boundaries of the said Municipality be in accordance with the boundaries proclaimed in the *Government Gazette* of the 16th March, 1900, Government Notice No. 50, 1900, as follows:—

From beacon (No. 1), a high point on the Tshoxa Hill, in a direct line eastward to a large stone slab (No. 2) near the top of the Gwiligwili Mountain, thence down the Gwiligwili ridge to a small vlei (No. 3), thence continuing this ridge to another point (No. 4), thence in a straight line to a corner beacon (No. 5), discharged soldiers' Lots, thence following the boundary of three lots to a beacon (No. 6) at the Junction of the Gwiligwili and Keiskama Rivers thence up the Keiskama River, where it meets the southern boundary (No. 7) of the Saint Matthew's Mission Land, thence along the southern boundary of this land to its extremity (No. 8) on a hill above the road leading to the Kabousie Post, thence along the western boundary of this land to another beacon (No. 9) and in continuation of this boundary to its extremity (No. 10), thence in a direct line along the top of the ridge between the Nxalawa and Umgukwana Rivers to a conspicuous tree (No. 11), thence in a straight line to the western-most beacon of the Nqolonqolo Commonage (No. III Duncan), thence in a straight line to a beacon (No. 12), at the head of a Kloof running into the Cata stream, thence down this Kloof, the Cata, Myameni, and the Gxulu streams to a large tree (No. 13) at a drift on the Gxulu stream which forms the limit of a Native Tontela's Location on that side, thence across a low narrow neck of land to three stumps (No. 14) at the drift on the Qoboqobo stream, up this stream and the second Kloof to the westward of the B.G. Legion 4 acre Lots to a conspicuous tree (No. 15), thence in a straight line to a stone with an inscription upon it, "Bomah Pass Road," near a bend on the Keiskama River (No. 16), up the Keiskama River to a sharp bend in the river forming part of the boundary of the sections leased by Mr. Knight (No. 17), thence in a straight line to a large rock above No. 17 (No. 18), thence in a straight line to a point on the ridge between Tshoxa and Nqumeya Rivers (No. 19), thence in a straight line to another point on this ridge (No. 20), thence continuing the same ridge in a straight line to another point on it (No. 21), thence in a straight line to a beacon on the Red Hill on the right hand side of the Road leading from Keiskama Hoek to King William's Town (No. 22), thence in a straight line to the point first named.

Trusting that it may please Your Excellency to give this our Petition your favourable consideration aud declare the Village of Keiskama Hoek to be a Municipality under the Provisions of Act 45 of 1882. Your Petitioners will ever pray as in duty bound.

(Signed) W. HEINRICH, LEO EWERS, W. J. HARDS, CHAS. MONTGOMERY, H. MONTGOMERY, J. W. SCHMIDT, WM. HOYLE, W. RADLOFF, A. K. MALO, A. BUCH, F. SCHENK, C. M. LWANA, A. MAKUBALO, G. H. HICKMAN, H. EHLERT, T. MAJOLA, W. SCHROEDER, A. F. PEINKE, I. H. HESSEL, G. STOLZMANN, C. EHLERT, A. PETERS, C. PAGEL, I. CABINET, D. C. MACCATHUR, C. RADLOFF, I. KARSHAGEN, A. KIETZMAN, F. HAGEMANN, F. RADLOFF, I. F. GEDYE, P. C. HARRAN, L. G. H. TAINTON, W. KUMM, H. KUMM, F. BENTZ, I. STERNBERG, H. HARTWIG, W. HAMANN, A. SCHMIDT, M. F. SCHROEDER, H. SCHROEDER, G. RADLOFF, H. BUCHLER, A. HUMPEL, I. HUMPEL, W. M. SPRING, W. BROWN, F. HARTWIG, W. PUTZIER.

NOTICE.

CHANGE OF SURNAME.

I, JOCHEMUS JOHANNES JACOBUS TALJAARD, of Bredasdorp, Cape Colony, do hereby give notice to all whom it may concern, that from and after the first day of August, 1903, I shall assume the surname of "Taillard," and shall on and after that date be known by that surname and no other.

J. J. J. TALJAARD, now TAILLARD.

Bredasdorp, 9th July, 1903. 4845c

NOTICE.

NOTICE is hereby given that the undersigned, WILLIAM PATEMAN, has been duly appointed Manager for Cape Colony and the South African Colonies, of the Royal Exchange Assurance of London, incorporated under Royal Charter in the year 1720, with power to sign and issue policies on behalf of the said Corporation, and that their place of business and *domicilium citandi et executandi* in Cape Colony is at 6 Church Square, Cape Town.

WILLIAM PATEMAN.

1st July, 1903. 4873c

MUNICIPALITY OF MOSSEL BAY.

INCREASE IN NUMBER OF COUNCILLORS.

NOTICE is hereby given that it is the intention of the Town Council of Mossel Bay, to present a petition to His Excellency the Governor, in pursuance of the provisions of Act No. 45 of 1882, for the purpose of increasing the existing number of members of the said Town Council from six to nine.

Any ratepayers having any objections to such increase of members are called upon to note such objections in a counter petition to H. E. the Governor, setting forth in such counter petition, the grounds of their opposition to that of the Council.

By Order,

J. JAMES,
Municipal Clerk.

Municipal Office,
Mossel Bay, 7th July, 1903. 4869c

DIVISIONAL COUNCIL OF MIDDELBURG.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that the Divisional Council of Middelburg, intends applying to His Excellency the Governor to issue a Proclamation declaring that that part of the Main Road from Cradock to Colesberg, passing over the following farms in the District of Middelburg, shall cease to be a Main Road, namely:—Zoutpansdrift, De Keur, Wildebeestvlakte, Grasbult, Vriesfontein, Droogefontein, Schoongezicht, Brandvlei, and Henningsfontein.

Any persons having objections thereto are required to lodge the same, in writing, with the undersigned within three months after the date of the first publication of this notice.

H. PIENAAR, Acting Secretary.

Divisional Council Office,
Middelburg, 18th July, 1903. 4967c

ALEXANDRIA DIVISIONAL COUNCIL

ASSESSMENT OF A GENERAL RATE FOR 1903.

NOTICE is hereby given that the Divisional Council of Alexandria has assessed and imposed upon all persons liable thereto a General Rate of one penny in the £ sterling on the value of the rateable property in this division for the service of the year 1903. Said rate to become due and payable to the Secretary, at his office, Alexandria, on the 1st day of September, 1903, and ½ of said rate to be apportioned to Divisional Roads, and the remaining ½ to Main Roads.

JOSEPH E. CHOWLES,
Secretary

Divisional Council Office,
Alexandria, 15th July, 1903. 4978c

Digitized by Google

LABOUR COMMISSION, TRANSVAAL.

APPOINTMENT: BY GOVERNMENT GAZETTE OF JULY 3RD, 1903.

IT is hereby notified for general information that His Excellency the Lieutenant-Governor has been pleased to approve of the appointment of a Commission to enquire what amount of Labour is necessary for the requirements of the Agricultural, Mining, and other Industries in the Transvaal, and to ascertain how far it is possible to obtain an adequate supply of labour to meet such requirements from Central and Southern Africa.

The Sittings of the Commission will commence on Tuesday week, July 21st, at 10·30 a.m., in the Municipal Council Chamber, Johannesburg, and will be open to the public.

(1). The Commission invites the attendance of all willing to give evidence, who are acquainted with the requirements of the Transvaal in the matter of labour for its Agricultural, Mining and other Industries, and with the amount of labour available.

(2). The Commision likewise invites the attendance of all acquainted with the native inhabitants of South and Central Africa.

The matters as to which evidence is desired are, inter alia, as follows :—

(i) District with which witness is acquainted.
(ii) Length of time during which witness has known such district.
(iii) Character of Natives of such districts.
  (a) Usual Work.
  (b) Usual Food.
  (c) Usual Pay.
  (d) Physique, Aptitudes, Special Ailments (if any).
  (e) Special conditions (if any) affecting labour supply which would (A) induce, (B) deter from, willingness to come to Transvaal to work.
  (f) Approximate numbers available.
  (g) Enterprises, Agricultural and Industrial (if any) managed by Europeans in such districts, and number of natives required for such enterprises.

It is requested that intending witnesses will communicate with the Secretary of the Commission, Address Box 2645, or 31, Plein-st., near Park Station, Johannesburg, as to their willingness to appear and give evidence; their addresses whither notifications may be sent them; and, if possible, a short statement as to the evidence they are willing to give, specifying those points they consider of particular importance.

Witnesses whom the Commission decide to call, will receive their reasonable expenses.

It is also requested that those who know of suitable witnesses will send the names and addresses of such persons to the Secretary.

(Signed) P. J. MACDONELL,
Secretary to the Commission.

July, 1903. 4969c

DIVISIONAL COUNCIL-BRITSTOWN.

LEVY OF DOG TAX.

NOTICE is hereby given, that at a Meeting of the Divisional Council of Britstown, held on the 8th instant a Dog Tax of Five Shillings per dog was levied upon all Dogs liable to be taxed, in this Division, and that the said Tax will become due and payable on the 1st day of September, 1903.

By order:
P. S. CILLIERS,
Secretary.

Divisional Council, Office Britstown,
15th July, 1903 4956c

DIVISIONAL COUNCIL, OUDTSHOORN.

ASSESSMENT OF RATE.

NOTICE is hereby given under the provisions of Section 266 of Act 40 of 1889 that at a meeting of the Divisional Council of Oudtshoorn held on the 10th July, 1903, a Rate of One Half Penny in the pound sterling was assessed and imposed on all property in the Division liable thereto, which will become due and payable at the office of the Council on the 1st day of September, 1903

By order:
A. SHEARD,
Secretary.

Divisional Council Office,
Oudtshoorn, 15th July, 1903. 4958c

DIVISIONAL COUNCIL, HANOVER.

CLOSING OF ROADS.

NOTICE is hereby given that it is the intention of the Divisional Council of Hanover to apply to His Excellency the Governor, to issue a proclamation closing the roads in this division, as set forth in the schedule hereto, and all persons having or claiming to have any objection to the closing of such roads shall lodge their objections in writing with the Secretary of the Council, at his office, in Hanover, within three months after the date of the publication thereof.

B. J. DE VILLIERS, Secretary.

Divisional Council Office, Hanover,
16th July, 1903.

SCHEDULE.

1. The road leading from the farm Paardenkuil to the farm Elandsgat.
2. The road leading from the farm Welgedacht over the farm Droogefontein to the farm Elandsgat.
3 The road leading from the farm Welgedacht to the rm Elandsgat, and situate about one thousand yards from ad No. 2.
4. The road leading from the farm Hoogemoedsfontein through the farm Beestekuil to the farm Gordonsfontein.
5. The road leading from the farm Weltevreden to the farm Veekraal (Cypherkuil). 4966c

NOTICE.

I, the Undersigned, WILLEM STEENKAMP, of Koegrabie, hereby forbid all persons to hunt, either with Rifle or Dogs, on my farm, Koegrabie, Ward No. 2, District of Kenhardt, and I also warn all persons against cutting the wire of my Camp for the purpose of letting in stock or travelling through the same.

All strange stock found on my farm will henceforth be impounded, and all persons who molest me in the above-mentioned way will be prosecuted without fail.

WILLEM STEENKAMP.

Koegrabie, District Kenhardt,
13th July, 1903. 4976c

LOST DRAFT.

DRAFT No. 25 22, dated 24th February, 1903, issued by Standard Bank, George, on Standard Bank, Johannesburg, in favour of ALFRED E. HOLTZ KAMPF for £267 10s. 6d.

J. A. PRICHARD,
Sub-Manager.

Cape Town, 18th July, 1903. 4970c

BRICKS. BRICKS. BRICKS.

INSTRUCTED by the Sole Trustee in the Insolvent Estate of FRANK GRAHAM and HERBERT JENKINS SMITH, trading in partnership at Stellenbosch Railway Station as Brickmakers under the style or firm of GRAHAM & SMITH, the undersigned will offer for public sale on the brickfield, near the Stellenbosch Railway Station, lately worked by the Insolvents, on Friday, the 24th July, 1903, commencing at 10 a.m., the following articles :—

(1.) About 67,000 burnt bricks.
(2.) About 64,500 unburnt bricks.
(3.) One horse, one bag of forage and sundry other goods belonging to the insolvent estate.

P. J. BOSMAN & SONS,
Auctioneers.

Stellenbosch, 18th July, 1903. 4984c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a Certified copy of the Deed of Transfer made on the 19th day of April, 1899, by CHARLES ROWE in favour of JAMES WILLIAM LIDDLE, whereby certain piece of land situate at Newlands, in the Cape Division, being Lots 3 and 4, Block 6, portion of the land marked 1 (Keurboom Estate), measuring 75 square roods 140 square feet was conveyed, and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy, are hereby required to lodge the same in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the date of the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 21st day of July, 1903.

W. A. CURREY, Secretary.
General Estate and Orphan Chamber.
Executor Dative, Estate late Jas. Wm, Liddle.

983c

Digitized by Google

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 10th day of May, 1894, by JOHANNES FLORIS SLABBERT, married in community of property to CORNELIA ELIZABETH MARGARETHA SLABBERT, in favour of PIETER ANDRIES CHRISTIAN PRETORIUS, whereby certain piece of land situate in the Division of Middelburg, being a portion of the perpetual quitrent farm called "Coetzeesfontein," measuring 355 morgen, was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town this 14th day of July, 1903.

T. P. PETERS,
Applicant's Attorney.

4973c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 23rd day of August, 1892, by GEORGE HENRY MONTGOMERY, in favour of CATHERINA WILHELMINA GEORGINA FRY, Spinster, whereby certain lot of ground with the buildings situate in the town or Malmesbury, in the Division of Malmesbury, being the Lot No. 43, part of the land granted to the Commissioners of the Malmesbury Municipality on the 25th July, 1862, measuring one hundred and ten square roods one hundred and twenty square feet, was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 17th day of July, 1903.

D. TENNANT, JR.,
Applicant's Attorney.

Burg Street Chambers, Burg Street,
Cape Town.

4991c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE, WEYERSBERG BROTHERS, of Ohligs, in the Empire of Germany, Manufacturers, give notice that we intend, on and after the 28th day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds, to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—

Class 12:—Cutlery and edge tools, such as knives, forks, scissors, shears, files, saws.

Class 13:—Metal goods not included in other classes such as anvils, keys, basins (metal), needles, hoes, shovels, corkscrews.

Dated at Cape Town, this 13th day of July, 1903.

SAUER & STANDEN,
Agents for the Applicants.

4895c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer, dated 7th December, 1881, passed by the Commissioners of the Municipality of Cradock in favour of GEORGE STIBBIT REID, and JOHN HAMILTON MCLAUCHLIN, whereby certain piece of land situate in Cawood Street, in the town of Cradock, marked No. 102, measuring 34 sq. roods, 104 sq. feet, was conveyed, and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within 14 days from the publication of this notice.

Dated at Cradock this 18th day of July, 1903.

METCALF & CO.,
Applicants' Attorneys.

4981c

THE ABC

UNIVERSAL COMMERCIAL

ELECTRIC TELEGRAPHIC CODE.

FIFTH EDITION.

Price 25s. Net. PER BOOK POST:—Cape Colony, Orange River Colony, Transvaal, Natal, Lourenco Marques, Rhodesia, and British Bechuanaland Protectorate—**26s. 6d. net.**

THE CAPE TIMES LIMITED being appointed SOLE AGENTS for SOUTH AFRICA, beg to announce that this important work is now ready for delivery.

The code words are taken from the "Berne Official Vocabulary, 1901," the issue of which will, it is expected, become compulsory for all Extra European Telegraph Messages very shortly.

This new Fifth Edition A B C Code will replace the present Fourth Edition A B C and th A 1 Code, as it is altogether different and cannot be used in conjunction with either of them.

CAPE TIMES LIMITED,
ST. GEORGE'S STREET CAPE TOWN.

Digitized by Google

DINSDAG, 21 JULI, 1903.

[527.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaap de Goede Hoop,
10den Juni, 1903.

IN termen van Sectie 2 van Schedule B van Proclamatie 135 van 1903, zijnde Regulaties voor het Instandhouding en Bestiering van Bosschen in de Naturel Gebieden, geschiedt hiermede kennisgeving voor algemeene informatie dat het de voornemens is van de Regeering de ondergenoemde areas te verklaren in de Distrikten van Kentani, Willowvale, Tsomo, Umtata, Engcobo, Mquanduli, Elliotdale, St. Mark's, Tsolo, Qumbu, Mount Frere, Mount Ayliff, en Umzimkulu, als aangeduid door plannen en beschrijvingen geplaats in de Kantoren van de Resident Magistraten van de bovengenoemde Distrikten respectievelijk, en als bepaald door Bakens, grenzende bosschen te zijn.

DISTRIKT VAN KENTANI, TRANSKEI.

Wijs No.	Serie No.	Naam.	Naderende Area in Akkers.	Beschrijving.
I.	1	Manubi	3,000	Aangehangen
	2	Nhloboya	900	"
	3	(*a*) Kabakazi ...	700	"
		(*b*) Kabakazana ...		
	4	Gobi	500	"
	5	Kentani Hills Reserve	500	"
	6	Columba	220	"
	7	Tala	450	"
	8	Couta's Bush... ...	250	"
	9	Gqolu of Nxaxo ...	1,000	"
	10	(*a*) Mabululu ...	2,000	"
		(*b*) Nyati	250	"
	11	Bombazela	350	"

Beschrijving. Manubi.

Van Baken No. 1 (vijgeboom te vereeniging van M'tsaisa stroom met N'gqara rivier), in een rechte lijn, noord-oostelijke richting, op de vallei naar een Baken nabij groot doorn boom, No. 2; thans in een noordelijke richting, in een rechte lijn naar een groot rots, op rechter kant van Mazeppa Baai weg (rots gemerkt in rood verf "F.D."), No. 3; thans langs het hoofd weg van Mazeppa Baai naar Baken 4; thans in een rechte lijn, zuid westelijke richting naar Baken No. 5, op rug; thans in een rechte lijn en hetzelfde richting naar Baken No. 6, op helling; thans in een rechte lijn en westelijke richting naar Baken No. 7, nabij punt van bosch; thans in een rechte lijn en zuidelijke richting naar Baken No. 8; thans in hetzelfde richting en rechte lijn naar Baken No. 9; thans in een rechte lijn en zuid-oostelijke richting naar Baken No. 10, op den noordelijke oever van de N'gqara rivier; thans af den noordelijke oever van de rivier naar Baken No. 11; thans in een rechte lijn, oostelijke richting, naar Baken No. 12, op rug; thans langs koers van Simaama stroom Baken 12A; thans langs kant van bosch naar Baken No. 13 (groot boom, nabij klein stroom); thans in een rechte lijn en zelfde richting naar Baken No. 1.

Beschrijving. Nhloboya.

Van Baken No. 1, bij het mond van de Calwana rivier, in een noord-oostelijke richting in een rechte lijn naar Baken No. 2; thans in hetzelfde richting en in een rechte lijn naar Baken No. 3, op kopje; thans in een westelijke richting in een rechte lijn, op the Impunzi vallei, naar Baken No. 4; thans in hetzelfde richting en in een rechte lijn naar Baken No .5; thans in een rechte lijn naar Baken No. 6; thans in een zuid-westelijke richting, naar Baken 7, op de Gqunge rivier; thans af de rivier naar den Indiesche Oceaan; thans langs den gezegde oceaan naar Baken No. 1.

Beschrijving. Kabakazi en Kabakazana.

(*a*) KABAKAZI.—Van Baken No. 1, te vereeniging van Kabakazana stroom met Qora rivier, in een zuid-westelijke richting en rechte lijn langs rug naar Baken No. 2; thans in hetzelfde richting, en in een rechte lijn naar Baken No. 3; thans in een rechte lijn in zuid-oostelijke richting naar Baken No. 4, op de Kabakazi stroom; thans af dat stroom naar haar vereeniging met de Qora; thans op de Qora naar het eerstgenoemde punt.

(*b*) KABAKAZANA.—Van Baken No. 1 te vereeniging van Kabakazana stroom met Qora rivier, langs dat rivier naar Baken 1A, bekend als Hymen rots; thans in een westelijke richting in rechte lijn langs rug naar Baken No. 2; thans in zuidelijke richting naar Baken No. 3, op de Kabakazana stroom; thans af dat stroom naar het eerstgenoemde Baken.

Beschrijving. Gobi.

Van Baken No. 1, op hoek van Nquama's land, op de Gobe stroom, in een rechte lijn, in een noord-westelijke richting naar Baken No. 2, op top van heuvel; thans in een westelijke richting, in rechte lijn, grenzende het bosch, naar Baken No. 3; thans aanhoudende in een westelijke richting naar Baken No. 4; thans, noch in hetzelfde richting, naar opmetings Baken No. 5, nabij hoofdweg, boven begin van Gobe stroom; thans in een zuidelijke richting, in een rechte lijn, naar het begin van Gobe stroom, Baken No. 6; thans af dat stroom naar eerstgenoemde Baken.

Beschrijving. Kentani Heuvels Reserve.

Van Baken No. 1 op den top van Kentani Heuvel, in een noord-oostelijke richting en rechte lijn, naar Baken No. 2, op den Hoofd Weg naar Kentani; thans langs den Hoofd Weg, in een zuidelijke richting, naar Baken No. 3, bij het hoofd van stroom; thans langs de koers van deze stroom naar haar vereeniging met een grooten stroom loopende van Kentani Heuvel; thans af het koers van deze grooten stroom, voorbij oude fort naar zijn vereeniging (te Baken 3A) met stroom die zuidwaarts loopt, van Kentani Heuvel; thans op deze stroom, in een noordelijke richting, naar Baken No. 4, nabij dip bak; thans in een noordelijke richting, in een rechte lijn, naar Baken No. 5; thans in hetzelfde richting, in een rechte lijn, naar Baken No. 1.

Beschrijving. Columba.

Van Baken No. 1, nabij Jacob Pinana's kraal, op den weg van Kentani naar de Columba Zending, langs dat weg naar Baken No. 2, op hoofd van stroom nabij Malanyeni's kraal; thans langs het koers af van de stroom, naar haar vereeniging met de Qobongabo rivier; thans de rivier af naar Baken No. 3, nabij hoek van land; thans in een westelijke richting, op de nullah in een rechte lijn naar Baken No. 4; thans in een noord-westelijke richting, in een rechte lijn, naar Baken No. 5, te Umsenge boom, bij punt van bosch; thans in een rechte lijn naar de eerstgenoemde Baken.

Beschrijving. Tala.

Van Baken No. 1, te Flat Drift en Waterval, op Tala stroom, in een westelijke richting naar Baken No. 2, gelegen in een plat gekroond Mimosa boom op top van heuvel; thans over heuvel vervolgd naar bosch aan Baken No. 3, bij mealie tuin; thans naar Baken No. 4, zijnde Umsenge boom op kant van boschrijk kloof en stroom gaande binnen hoofd bosch; thans in hetzelfde richting naar Baken No. 5, geplaatst in groot Umsenge boom onder Mxuku's kraal; thans naar Baken No. 6, in krantz boven Mxuku's kraal; thans naar Baken No. 7, op verre punt van heuvel in zuidelijke richting; thans in hetzelfde richting naar Baken No. 8, zijnde Umsenge boom op helling; thans in een rechte lijn naar Baken No. 9, nabij uitstekend rots die boven Butterworth Rivier staat; thans in een rechte lijn naar de Geuwa rivier naar Baken No. 9A; thans het koers van zulks rivier gevolgd naar haar vereeniging met de Tala naar Baken No. 10; thans op den heuvel naar Baken No. 11, Mimosa boom op top van heuvel; thans in een rechte lijn naar Baken No. 12, zijnde Mtole boom boven afgrond en nabij Biyosa's kraal; thans naar Baken No. 13, nabij drie graven onder Ranjash's kraal; thans naar Umsenge boom, zijnde Baken No. 14; thans het heuvel af naar eerstgenoemde punt.

Digitized by Google

Beschrijving. Couta's Bosch.

Van Baken No. 1, naar Umsenge boom, waar voetpad de hoofd weg naar Butterworth verlaat, in een zuid-westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 2, een groot opstaande steen naar Umsenge boom; thans in een westelijke richting en rechte lijn naar vereeniging van kleine stroom met Couta stroom; thans de Couta stroom af naar haar vereeniging met de Umnyama rivier; thans dat rivier op naar de drift naar Baken No. 4; thans langs voetpad naar eerstgenoemde Baken.

Beschrijving. Gqolu of Nxaxo.

Van Baken No. 1, op grasachtig bult boven strand van Indiesche Oceaan in een noord-westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 2; thans in hetzelfde richting over oude weg van de kust naar Baken No. 3; thans in een westelijke richting langs de oude weg naar Baken No. 4; thans in hetzelfde richting naar Baken No. 5, te Ezekiel's kraal; thans volgende langs de weg door een tong van bosch naar Baken No. 7, bij een boom op een mierhoop nabij George Magqwashu's tabak tuin; thans in een zuidelijke richting over stroom naar Baken No. 8, op groote schans met boom; thans in hetzelfde richting gevolgd naar Baken No. 9, bij hoofd van kleine nullah naar haar vereeniging met de Nxaxo rivier; thans de Nxaxo rivier gevolgd, tot waar ze in den Indiesche Oceaan uitloopt; thans langs de kust naar het eerstgenoemd punt.

Beschrijving. Mabnlu en Nyati.

(*a*) MABALULU.—Van Baken No. 1, bij een punt boven afgrond van de Groot Kei Rivier, op het ooste kant van Mabalulu bosch, in een noord-westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 2, alzoo gemerkt op een Umsenge boom; thans in een noordelijke richting naar Baken No. 3, een uitstekend rots nabij Umsenge boom; thans in een noord-westelijke richting naar Baken No. 4, in een klomp Mimosa boomen; thans in een zuid-westelijke richting, over Kentani Weg naar Baken No. 5, bij een groot Mgwenye Nga boom; thans in een zuidelijke richting naar Baken No. 6, bij het zuid-oost van Gqanabiso's kraal; thans in hetzelfde richting en in een rechte lijn naar Baken No. 7, bij een Mniqalambila boom; thans in een zuid-westelijke richting naar Baken No. 8, een uitstekend rots nabij bosch; thans in een noord-westelijke richting naar Baken No. 9, bij een aloë boom; thans in een westelijke richting naar Baken No. 10, een groot overeind staande steen op kruin van heuvel; thans den heuvel af, in een rechte lijn naar Baken No. 11, bij een Umsenge boom, gemerkt met drie snijen en een kruis; thans in een zuid-oostelijke richting door kleine tong van bosch en over nek boven Dhlombasi's kraal, in een rechte lijn naar Baken No. 12, op heuvel boven afgrond op de Groot Kei Rivier; thans dat rivier af naar het eerstgenoemde punt.

(*b*) NYATI.—Van Baken No. 1, op een rotsachtig pad noord van het bosch, nabij hoofd weg, in een westelijke richting naar Baken No. 2, een groot rots onder Gonyella's kraal; thans langs den heuvel, in een zuid-westelijke richting naar Baken No. 3, bij een Salie hout boom; thans hetzelfde richting gevolgd naar Baken No. 4, juist onder Tshokelana's kraal; thans in hetzelfde richting, door Tshokelana's tuin naar Baken No. 5, bij een groot Mimosa boom, gesneden en gemerkt, die bij drift staat op rechter oever van stroom; thans over de stroom in een oostelijke richting naar Baken No. 6, bij een groot Umsenge boom, boven stuk gebroken grond; thans in een noord-oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 7, op top van heuvel; thans in een noordelijke richting naar Baken No. 8, bij een Umsenge boom, gesneden, die bij het hoofd van bosch staat; thans in een rechte lijn naar het eerstgenoemde punt.

Beschrijving. Bombazela.

Van Baken No. 1, op heuvel boven de Umunyana stroom, in oostelijke richting en rechte lijn langs de kant naar richting en rechte lijn naar Baken No. 3, op helling boven bosch; thans naar Baken No. 4, op kant van tong van Baken No. 2, nabij Booz Ngxato's kraal; thans in gelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 3, op helling boven bosch; thans naar Baken No. 4, op kant van tong van bosch nabij Ntsgani's klein land; thans in een zuidelijke richting en rechte lijn door tong van bosch naar Baken No. 5, onder Klaas Gxamga's kraal; thans in een zuid-westelijke richting naar Baken No. 6, nabij klomp Mimosas die op oude kraal groeit; thans in een noord-westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 9, waar de Bombazee spruit de Umunyama Rivier aansluit; thans dat rivier op naar een punt overkant de eerstgenoemde Baken.

DISTRIKT VAN WILLOWVALE, TRANSKEI.

Wijs No.	Serie No.	Naam.	Naderende area in akkers.	Beschrijving.
II.	1	Dwessa	9300	Aangehangen.
	2	Tembu	190	,,
	3	Mkuhlu	322	,,
	4	Galagala	330	,,
	5	Maguerana, insluitende Kaboli	102	,,
	6	Mzimba	6	
	7	Cizela	51	
	8	Nyandu	410	
	9	Sebeni...	2672	
	10	Bojeni...	307	
	11	Ngubu and ... ... Luvundu	364 132	,,
	12	Nthlokozabantu ...	197	,,
	13	Mcaza...	483	,,
	14	Mwhonyana	18	,,
	15	Pecu ... ... Pecu proper	24 53	,, ,,
	16	Emkozweni	68	,,
	17	Kobole	201	,,
	18	Ingoma	206	,,
	19	Nduku	424	,,
	20	Msendu	501	,,
	21	Willowvale plantatie	1000	,,

Beschrijving. Dwessa

Van Baken No. 1, op west oever van de Bashee rivier, in een rechte lijn, noord-westelijke richting, naar Baken No. 2; thans in een rechte lijn in een noordelijke richting naar Baken No. 3, nabij punt van bosch; thans in een rechte lijn en zelfde richting naar Baken No. 4; thans in een rechte lijn, over kloof in een westelijke richting naar Baken No. 5; op helling, dan in een rechte lijn, zuid-westelijke richting, naar Baken No. 6, nabij punt van kloof; thans in een rechte lijn en zuid-westelijke richting naar Baken No. 7; thans over vallei van de Mendu rivier, in een rechte lijn en westelijke richting, naar Baken No. 8, nabij weg; thans in een rechte lijn, noord-westelijke richting, naar Baken No. 9; thans langs de kant van bosch naar Baken No. 10, op westelijken oever van de Ingoma rivier; thans in een westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 11; thans in een rechte lijn, noord-westelijke richting, naar Baken No. 12; thans in een rechte lijn, in een noordelijke richting, naar Baken No. 13; thans in een rechte lijn, noord-oostelijke richting, naar Baken No. 14; thans in een rechte lijn, in hetzelfde richting, over hoofd van Umtala Kloof, naar Baken No. 15; thans in een rechte lijn, zuid-westelijke richting, naar Baken No. 16; thans in een rechte lijn, in een zuidelijke richting, langs waterscheiding, naar Baken No. 17; thans in een rechte lijn en zuid-westelijke richting naar Baken No. 18, langs waterscheiding; thans in een rechte lijn en zuidelijke richting naar Baken No. 19, nabij punt van bosch; thans in een rechte lijn, noord-westelijke richting, naar Baken No. 20, op heuvel (uitsluitende boschrijke kloof); thans in een rechte lijn, noord-westelijke richting, naar Baken No. 21; thans in een rechte lijn, westelijke richting, over klein boschrijk kloof, bij het hoofd van Umgomana stroom, naar Baken No. 22; thans in een rechte lijn, zuid-westelijke richting, naar Baken No. 23; thans in een rechte lijn, zuid-westelijke richting, naar Baken No. 24 ("De Hekken"); thans in een rechte lijn, zuid-oostelijke richting, naar Baken No. 25; thans in een rechte lijn, in hetzelfde richting, naar Baken No. 27, op kant van kloof; thans in een rechte lijn, westelijke richting, naar Baken op helling (bij hoofd van kloof), No. 28; thans in een rechte lijn, zuid-westelijke richting, langs kant naar Baken No. 29; thans in een rechte lijn, oostelijke richting, naar Baken No. 30; thans in een rechte lijn, in hetzelfde richting, naar Baken No. 31; thans langs water scheiding in een rechte lijn, zuidelijke richting, naar Baken No. 32; thans in een rechte lijn, in hetzelfde richting, naar Baken No. 33; en thans in een rechte lijn, zelfde richting, naar Baken No. 34; thans in een rechte lijn, zuid-oostelijke richting, lang helling naar Baken No. 35; thans in een rechte lijn, zuidelijke richting, naar Baken No. 36, op kust; thans langs kust lijn en westelijken oever van de Bashee rivier naar Baken No. 1.

Beschrijving. Tembu.

Baken No. 1 is geplaatst bij vereeniging van Tembu stroom met de Bashee rivier; thans in een westelijke lijn op helling naar Baken No. 2; thans volgende in een westelijke richting naar Baken No. 3, nabij Nquku's kraal; thans in een zuid-oostelijke richting naar Baken No. 4, op hoofd wagen pad naar Bashee Mond; thans in een noord-oostelijke richting naar Baken No. 5; thans af naar Baken No. 1.

Digitized by Google

Beschrijving. Mkuhlu.

Van Baken No. 1, in Buleni's tuin, op Mkuhlu stroom, op zuidelijke of Nqabara zijde van gezegde bosch, in een noord-westelijke richting, uitsluitende alle beploegde landen, naar Baken No. 2; thans langs kant van bosch naar Baken No. 3; thans langs kant van bosch naar Baken No. 1.

Beschrijving. Galagala.

Baken No. 1, geplaats op Galagala stroom, in Gunanko's tuin; thans op en langs kant van bosch naar Baken No. 2; thans in een rechte lijn naar Baken No. 3; thans langs kant van bosch naar Baken No. 1.

Beschrijving. Maquerana insluitende Kaboli.

Baken No. 1, geplaats op de Maquerana stroom; thans in een zuid-westelijke richting, in een rechte lijn, naar Baken No. 2; thans in een noordelijke richting, in een rechte lijn, naar Maqwerana stroom overstekende naar Baken No. 3, nabij Sulelo's kraal; en thans in een rechte lijn naar Baken No. 1.

Beschrijving. Mzimba.

Van Baken No. 1, geplaats bij Doorn-boom, in Mgogo's tuin, in oostelijke richting, en rechte lijn, naar Baken No. 2, boven Wapi's tuin; thans in noord-westelijke richting naar Baken No. 3, in Noanti's tuin; thans in westelijke richting naar Baken No. 4; en thans naar Baken No. 1.

Beschrijving. Cizela.

Van Baken No. 1, over Qebeyi's kraal, in een noord-westelijke richting, naar Baken No. 2, op rug boven Makusi's kraal; thans in een westelijke richting naar Baken No. 3; thans in een zuidelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 4, nabij Mapungu's kraal; thans in een rechte lijn naar Baken No. 1.

Beschrijving. Nyandu.

Baken No. 1, geplaats nabij Makokwana's kraal, op de rechter kant van de Nyandu stroom; thans de gezegde stroom overstekende, in een noord-oostelijke richting, naar Baken No. 2, nabij Gladile's kraal; thans in westelijke richting, langs rug, naar Baken No. 3, tusschen Ngala's kraal en punt van bosch; thans in een zuid-westelijke richting naar Baken No. 4, nabij Ziklekele's kraal; en thans in een rechte lijn naar Baken No. 1.

Beschrijving. Sebeni.

Baken No. 1, bij het vereeniging van de Cizele met de Qora stroom; thans op de Cizele stroom naar Baken No. 2, over de kraal van Nombewu; thans in een noord-westelijke richtung en rechte lijn naar Baken No. 3, bij de ligging van wijlen Nombewu's kraal; thans in een rechte lijn naar Baken No. 4, nabij Sandhla's kraal; thans in een rechte lijn naar Baken No. 5, tusschen Molenze's kraal en het bosch; thans naar Baken No. 6 (zwart rots), nabij Mapundwana's kraal; thans in een zuid-westelijke richting naar Baken No. 7, nabij Hoofdman Hadi's kraal; thans in een noord-westelijke richting, voorbijgaande punt van Seqweba bosch, naar Baken No. 8, op den rug nabij de weg die naar de Qora drift leidt; thans langs het gezegde rug, in een zuid westelijke richting, naar Baken No. 9, bij zijn punt; thans de westelijke helling af over de kloof naar Baken No. 10, nabij een groot doorn boom; thans af de westelijke zijde van de kloof naar Baken No. 11; thans de zijde van de kloof gevolgd naar Baken No. 12, onder Jongeso's tuin; thans naar Baken No. 13, bij weg naar Qora drift; thans door Makobasi's land naar Baken No. 14, ook op de gezegde weg; thans langs dezelfde weg naar Baken No. 15, over Qora drift; thans af de Qora rivier naar eerstgenoemde Baken.

Beschrijving. Bojesi.

Baken No. 1, bij het vereeniging van de Nkontshwana stroom met de Nebele; thans langs kant van bosch naar Baken No. 2, bij bronnen van Nkontshwana stroom; thans in een rechte lijn naar Baken No. 3, een groot vijge boom, nabij tuin van Mgala; thans naar Baken No. 4; thans in een rechte lijn naar Baken No. 5, achter kraal van Mapungu's; thans naar Baken No. 6, nabij Mapungu's tuin; thans af naar Baken No. 7, op de Nebele rivier; thans dat rivier af tot waar zij het bosch binnen gaat; en thans langs kant van bosch naar Baken No. 1.

Beschrijving. N'Gaba en Luvundu.

N'GABA.—Baken No. 1, op den Jujura stroom, onder Gwele's kraal; thans in een rechte lijn naar Baken No. 2, bij vereeniging van Jujura met Luvundu stroomen; thans in een rechte lijn naar Baken No. 3; thans in een rechte lijn naar Baken No. 4; thans naar No. 5 voetpad die door bosch leidt; thans in een rechte lijn naar Baken No. 6, op ronsachtige heuvel over Mgazana's oude kraal; thans in een rechte lijn naar Baken No. 1.

LUVUNDU.—Baken No. 1, geplaats in den tuin van Ngwala; thans in een rechte lijn naar Baken No. 2, nabij ingang van wagen pad binnen bosch; thans langs wagen pad van Baken No. 3; thans naar Baken No. 4; thans langs kant van bosch naar Baken No. 5, in tuin van Bawuti; thans over de N'zokau overvloed naar Baken No. 6, bij tuin te Nkonyana; thans in een rechte lijn naar Baken No. 7, bij ingang van wagen pad binnen bosch achter de kraal van Wapi; thans in een rechte lijn naar Baken No. 1.

Beschrijving. Mhlokozabanta.

Van Baken No. 1, nabij Nabileye's kraal, in een oostelijke richting naar Baken No. 2, boven Siwana's tuin; thans over de stroom en smalle gedeelte van bosch, in een noord-westelijke richting, en langs het rug, voorbij de kraal van Neuka en Mvumiso, naar Baken No. 3, op heuvel boven Mvumiso's kraal; thans in een westelijke rienting naar Baken No. 4; thans in een zuid-westelijke richting naar Baken No. 5; thans in een zuid-zuid-oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 1.

Beschrijving. Mcaza.

Baken No. 1, op kant van bosch, onder Malakaza's kraal, op de Mciza stroom; thans in een noordelijke richting, en in een direkt lijn, naar Baken No. 2; thans langs het rug naar Baken No. 3, nabij Sogayiso's kraal; thans in een westelijke richting naar Baken No. 4, oude doorn boom; thans in een noordelijke richting naar Baken No. 5; thans in een zuid-westelijke richting, langs rug, naar Baken No. 6; thans naar Baken No. 7, op vijge boom; thans in een zuid-oostelijke richting naar Baken No. 8, nabij Mapungu's kraal; thans in een rechte lijn, door de tuinen van Mtaka en Zungula, naar Baken No. 1.

Beschrijving. Mchonyana.

Baken No. 1, geplaats in Yedwa's tuin; thans in een zuid-oostelijke richting naar Baken No. 2, nabij wagen pad, boven Bawute's kraal; thans langs wagen pad naar Baken No. 3; thans in een zuid-westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 1.

Beschrijving. Pecu en Pecu Proper.

PECU BOSCH.—Baken No. 1, bij de stroom, onder het bosch; thans naar Baken No. 2, nabij Makonco's kraal; thans naar Baken No. 3, tegenover No. 2, een drie angel vormende.

PECU PROPER. Baken No. 1 is geplaats nabij Mbombeli's tuin, op de Pecu stroom; thans naar Baken No. 2, bij wagen pad, nabij doorn boom; thans naar Baken No. 3, langs wagen pad, boven Mbombela's kraal; thans in een rechte lijn naar Baken No. 4, tegenover Mbombela's kraal; thans in een rechte lijn naar Baken No. 1.

Beschrijving. Conkweeni.

Van Baken No. 1, bij vereeniging van rivieren bij punt bekend als Hlebezaman, in rechte lijn, naar Baken No. 2, op heuvel over kijkende Whiskey punt; thans in een rechte lijn naar Baken No 3, nabij kant van bosch; thans in een rechte lijn naar top van heuvel boven schuit shed naar Baken No. 4; thans in een rechte lijn naar Baken No. 5, bij schuit shed; en dan op de Qora naar Baken No. 1.

Beschrijving. Kobole.

Van Baken No. 1, geplaats op een ronde heuvel boven tuin van Vellem Jim, en thans naar No. 2, een ronde heuvel op de waterscheiding van de Kobole en Mtala; thans naar Baken No. 3, in Ncapayi's tuin, nabij wagen pad; en thans af de Kobole stroom naar Baken No. 1.

Beschrijving. Ingoma.

Van Baken No. 1, geplaats op de Ingoma rivier, over tuin van Singana; thans naar Baken No. 2, op de Mendu wagen pad, achter de hut van Tseu; thans langs de wagen pad en waterscheiding naar Baken No. 3; thans in een rechte lijn naar Baken No. 4, op de Ingoma rivier; thans af de Ingoma rivier naar Baken No. 1

Beschrijving. Ndaku.

Van Baken No. 1, op oosten oever van Qora rivier, op kant van bosch, in een rechte lijn naar Baken No. 2, op hooge punt die Sizantsi's kraal overziet; dan over rug naar Baken No. 3; thans langs kant van bosch naar vereeniging van de Qora met de Qwaninga rivieren naar Baken No. 4; thans langs Qora rivier terug naar Baken No. 1.

Beschrijving. Msenda.

Van Baken No. 1, geplaats op de Msenda stroom, nabij de kraal van Fadaka, in een zuid-oostelijke richting en rechte lijn, naar Baken No. 2, op het rug nabij het pad; thans in een rechte lijn naar Ruka's kraal; thans in een rechte lijn naar Baken No. 4, op nek van Mgwetshe's kraal; thans in een oostelijke richting en in een rechte lijn naar Baken No. 1.

Digitized by Google

Beschrijving. Willowvale Plantagie.

Ten noord-oosten begrensd door een rechte lijn, in een noord-westelijke richting van Baken No. 1, op Katyana rivier, naar Baken No. 2, op rug die gekeerd is naar gezegde rivier; thans door een rechte lijn in hetzelfde richting naar Baken No. 3; thans door een rechte lijn, westelijke richting, naar Baken No. 4, op het zelfde rug; thans door een rechte lijn, noord-westelijke richting, naar Baken No. 5, onder kraal; thans naar den noord-west door een rechte lijn, westelijke richting, naar Baken No. 6, boven gezegde kraal; thans naar den noord-west door een rechte lijn, in een zuid-westelijke richting, naar Baken No. 7, op hooge heuvel, en overeenkomstig naar Baken algemeen naar de plaatsen, "West Bank," "Munro," en "De Vallen" (The Falls), als getoond op Landmeter-Generaal's "Kaart van de Distrikt van Willowvale, 1902"; thans door de plaats "Munro"; thans naar het westen door een rechte lijn van Baken No. 8, op hoofd weg in een zuidelijke richting naar Baken No. 9, op hoofd van Katyana rivier; thans naar het zuiden bij Katyana rivier af

GRENZENDE BOSSCHEN.

Wijs No.	Serie No.	Naam.	Naderende Area in Akkers.	Beschrijving.
III.	1	Tsojana	450	Aangehangen
	2	Mbulu Hoofd Bosch...	500	"
		(*a*) Octopus Blok }	130	"
		(*b*) Assegai " }		
	3	Mbulu II.	...	...
		(*a*) Thompson's Blok	200	Aangehangen
		(*b*) Winterhoek "	65	"
	4	Sibonta	100	"
		(*a*) Mbaxa I. }	150	"
		(*b*) Mbaxa II. } ...		
	5	Ncuka...	300	"
	6	Gouvernements Bosch	100	"

Beschrijving. Tsojana.

Van Baken No. 1, nabij pad, in een noord-westelijke richting, op het rug, in een rechte lijn naar Baken No. 2, op kopje; thans in een rechte lijn in een zuid-westelijke richting, langs het rug naar Baken No. 4, op kopje; thans in een rechte lijn, en zelfde richting, naar Baken No. 3; thans in een rechte lijn, in het zelfde richting, naar Baken No. 5, op rug; thans in een zuid-westelijke richting het rug af, naar Baken No. 6, nabij punt van bosch; thans in een zuid-oostelijke richting, in een rechte lijn, naar Baken No. 7, nabij punt van bosch; thans in een noord-oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 8; thans in het zelfde richting en in een rechte lijn naar Baken No. 9, nabij punt van bosch; thans in een rechte lijn het rug op naar Baken No. 1.

Beschrijving. Mbulu Hoofd Bosch.

(*a*) Octopus Blok.—Van Baken No. 1, op linker oever van stroom, in een rechte lijn het rug af naar Baken No. 2 (richting vlak oost), van Baken No. 2, in een rechte lijn, noord-oostelijke richting, het rug op naar Baken No. 3, nabij tong van bosch; thans in een rechte lijn in een noord-westelijke richting naar Baken No. 4; thans in het zelfde richting en een rechte lijn naar Baken No. 5; thans in een westelijken richting naar Baken No. 6; thans in het zelfde richting en in een rechte lijn naar Baken No. 7; thans in een zuid-westelijken richting en rechte lijn naar Baken No. 8, nabij punt van tong van bosch; thans in een zuid-westelijken richting, in een rechte lijn, over het hoofd hout weg naar Baken No. 9, op rechter oever van Kleine stroom; thans in een zuid-zuid-westelijken richting, in een rechte lijn, naar Baken No. 10; thans in een rechte lijn, in een oostelijke richting, naar Baken No. 11, op rechter oever van Kleine stroom; thans langs de linker oever van het kleine stroom af naar Baken No. 12; thans in een oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 13, in oude land; thans in het zelfde richting, en rechte lijn naar Baken No. 14, op rechter oever van Umbulu stroom; thans langs rechter bank van stroom op naar Baken No. 1.

(*b*) Assegai Blok.—Van Baken No. 1, in een rechte lijn en een noord-westelijke richting, naar Baken No. 2; thans in een noordelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 3; thans in een noord-westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 4; thans in een noord-westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 5, nabij punt van bosch; thans in een westelijke richting over kloof (in een rechte lijn) naar Baken No. 6; thans in een rechte lijn, in een zuid-westelijke richting, naar Baken No. 7; thans in het zelfde richting en rechte lijn naar Baken No. 8, nabij zuidelijke punt van bosch; thans in een noord-oostelijke richting het rug af in een rechte lijn naar Baken No. 9, thans in een rechte lijn in het zelfde richting naar Baken No. 1.

Beschrijving. Mbulu II.

(*a*) Thompson's Blok.—Van Baken No. 1 in een rechte lijn het rug op, in een noordelijke richting, naar Baken No. 2, op helling en nabij voetpad; thans in een rechte lijn in een noord-westelijke richting naar Baken No. 3; thans in een rechte lijn, westelijke richting, naar Baken No. 4; thans in een rechte lijn en zelfde richting naar Baken No. 5, op kopje; thans in een rechte lijn en zuidelijke richting het rug af naar Baken No. 6, nabij punt van bosch; thans in een rechte lijn, in een zuid-oostelijke richting, naar Baken No. 7 (groot rots); thans in een rechte lijn, oostelijke richting, langs bosch en over smalle stuk van bosch naar Baken No. 1.

(*b*) Winterhoek Blok.—Van Baken No. 1, nabij punt van bosch, in een rechte lijn en noord-westelijke richting, naar Baken No. 2, op rug; thans in een rechte lijn en westelijke richting, langs rug, naar Baken No. 3, nabij oude slip-pad; thans in een rechte lijn en zelfde richting naar Baken No. 4, op helling; thans in een rechte lijn en zuid-oostelijke richting het rug af naar Baken No. 5, thans in een rechte lijn, oostelijke richting, naar Baken No. 6; thans in een rechte lijn, noord-oostelijke richting, naar Baken No. 7; thans in een rechte lijn, oostelijke richting, naar Baken No. 8; thans in een rechte lijn, zuidelijke richting, naar Baken No. 8; thans in een rechte lijn, zuidelijke richting, naar Baken No. 9 (uitsluitend naturel kraal); than in een rechte lijn, oostelijke richting, naar Baken No. 1.

Beschrijving. Sibonta.

Van Baken No. 1, nabij stroom, in een rechte lijn het rug op, in een noord-oostelijke richting, naar Baken No. 2, op helling; thans in een rechte lijn, in een westelijke richting, naar Baken No. 3; thans in een rechte lijn, zuid-westelijke richting, naar Baken No. 4; thans in een rechte lijn, zuid-oostelijke richting, het rug af naar Baken No. 1.

Mbxa Bosch.—Blok A, nabij Umbulu.—Van Baken No. 1, nabij stroom, in een rechte lijn het rug op in een noord-oostelijke richting, naar Baken No. 2, op heuvel; thans in een rechte lijn, noord-westelijke richting, naar Baken No. 3; thans in een rechte lijn in zelfde richting naar Baken No. 4; thans in een rechte lijn en zuid-westelijke richting naar Baken No. 5; thans in een rechte lijn, zuid-oostelijke richting, naar Baken No. 1.

Blok B.—Van Baken No. 1, in een rechte lijn, noord-westelijke richting, naar Baken No. 2, op rug; thans in een rechte lijn, in zuid-westelijke richting, naar Baken No. 3; thans in een rechte lijn, zuidelijke richting, naar Baken No. 4; thans in een rechte lijn, noord-oostelijke richting, naar Baken No. 1.

Beschrijving. Ncuka.

Van Baken No. 1, in een rechte lijn en noordelijke richting het steile rug op naar Baken No. 2, op kopje; thans in een rechte lijn, in zuid-westelijke richting, langs rug naar Baken No. 3; thans in een rechte lijn en westelijke richting langs rug naar Baken No. 4; thans in een rechte lijn en het zelfde richting naar Baken No. 5, nabij punt van bosch; thans in een rechte lijn, in een zuid-westelijke richting, langs kant van bosch naar Baken No. 6, op hooge rug; thans in een rechte lijn, in een zuid-oostelijke richting, naar Baken No. 7, op kopje nabij punt van bosch; thans in een rechte lijn, noord-oostelijke richting, langs rug naar Baken No. 8; thans in een rechte lijn in oostelijke richting, het rug af naar Baken No. 9; thans in een rechte lijn, in het zelfde richting, naar Baken No. 10, nabij stroom; thans in een rechte lijn noord-oostelijke richting, over kloof en stroom naar Baken No. 1.

Beschrijving. Regeerings Bosch.

Van Baken No. 1, in een rechte lijn en noord-oostelijke richting, naar Baken No. 2; thans in een rechte lijn en in het zelfde richting naar Baken No. 3, op kant van bosch; thans snijdende door deel van kant van bosch in een rechte lijn en noord-westelijke richting naar Baken No. 4; van daar in een rechte lijn en door gedeelte van kant van bosch naar Baken No. 5, in een zuid-westelijke richting; thans in een westelijke bij zuidelijke richting en rechte lijn door gedeelte van een tong van bosch naar Baken No. 6, op kant van bosch; van daar in een zuid-westelijke richting naar Baken No. 7, in een rechte lijn; van Baken No. 7 in een rechte lijn en zuid-zuid-westelijke richting naar Baken No. 8, op hoek van bosch; van Baken No. 8 in een rechte lijn; thans in een oost-zuid-oostelijke richting, over stroom, naar Baken No. 9; van daar oost

Digitized by Google

bij zuid, en in een rechte lijn naar Baken No. 10; van Baken No. 10 in een rechte lijn oost bij zuid half-zuid naar Baken No. 11; van daar in eene noord-oostelijk richting naar Baken 12, op naaste oever van stroom; thans over de stroom in een noord-noord-oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 13; thans in een oost-zuid-oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 1.

DISTRIKT VAN UMTATA, TEMBULAND.

Wijs No.	Serie No.	Naam.	Naderende Area in Akkers.	Beschrijving.
V.	1	Xakangu	211	Aangehangen.
	2	Baziya	686	,,
	3	Ngubu	317	,,
	4	Waka	317	,,
	5	Tsobo	369	,,
	6	Duba	264	,,

Beschrijving. Xakangu.

Van Baken No. 1, op noorden oever van stroom, nabij zuid-oosten punt van bosch, in een rechte lijn en noordelijke richting over slip paden naar Baken No. 2; thans in een rechte lijn en westelijke richting langs rug van bergen naar Baken No. 3; thans in een rechte lijn en westelijke richting naar Baken No. 4; thans in een rechte lijn en zuidelijke richting naar Baken No. 5; thans in een rechte lijn en zuid-oostelijke richting naar Baken No. 6; thans in een rechte lijn en zuid-oostelijke richting naar Baken No. 7; thans in een oostelijke richting langs stroom naar Baken No. 1.

Beschrijving. Baziya.

Van Baken No. 1, den zuid-oosten Baken van Reserve, in een rechte lijn en noordelijke richting naar Baken No. 2; thans in een rechte lijn en noord-oostelijke richting naar Baken No. 3; thans langs rug van bergen naar Baken No. 4; thans in een rechte lijn en zuid-westelijke richting naar Baken No. 5; thans in een rechte lijn en zuidelijke richting naar Baken No. 6; thans in een rechte lijn en zuid-oostelijke richting naar Baken No. 7, nabij landen; thans in een rechte lijn en zuid-oostelijke richting naar Baken No. 8; thans in een rechte lijn en noord-oostelijke richting naar Baken No. 1.

Beschrijving. Ngubu.

Van Baken No. 1, den meest zuiden Baken van Reserve, in een rechte lijn en noordelijke richting over stroom naar Baken No. 2; thans in een rechte lijn en westelijke richting naar Baken No. 3; thans langs krans naar Baken No. 4; thans in een rechte lijn en zuid-oostelijke richting naar Baken No. 1.

Beschrijving. Waka.

Van Baken No. 1, noord-west van rivier in een zuid-westelijke richting naar Baken No. 2; thans in een rechte lijn en noordelijke richting naar Baken No. 3; thans in een westelijke richting langs rug van bergen naar Baken No. 4; thans in een zuid-oostelijke richting langs rug van bergen naar Baken No. 5; thans in een rechte lijn en noord-westelijke richting naar Baken No. 6; thans in een rechte lijn bijkans gelijk naar weg en noord-oostelijke richting naar Baken No. 7; thans in een rechte lijn en noord westelijke richting naar Baken No. 1.

Beschrijving. Tsobo.

Van Baken No. 1, de meeste zuiden Baken van Reserve, in een rechte lijn en noord oostelijke richting naar Baken No. 2; thans in een rechte lijn en noord-westelijke richting naar Baken No. 3; thans in een rechte lijn en noord-westelijke richting naar Baken No. 4; thans langs rug van bergen omheen bosch terug naar Baken No. 1.

Beschrijving. Duba.

Van Baken No. 1, de meest noorden Baken van Reserve, in een zuid-westelijke richting langs rug van bergen, naar Baken No. 2; thans in een rechte lijn en oostelijke richting naar Baken No. 3; thans in een noord-oostelijke richting over de Mbolompo rivier naar Baken No. 4; thans in een rechte lijn en noord-westelijke richting naar Baken No. 1.

DISTRIKT VAN ENGCOBO, TEMBULAND.

Wijs No.	Serie No.	Naam.	Naderende Area in Akkers.	Beschrijving.
VI.	1	Umtinthloni	2.111	Aangehangen.
	2	Imgqaba	317	,,
	3	Engcobo Hoofd Bosch	686	,,
	4	Gulandoda / Gora ... / Xanxasi / Manina ...	1.666	,,
	5	Qutyeni I.	158	,,
	6	Qutyeni II.		
	7	Gqaba Peak	380	,,
	8	Kovuti	158	,,
	9	Ko-he	169	,,
	10	Mkonkoto	460	,,
	11	Buswayo	318	,,
	12	Sobosobo	127	,,
	13	Ngubo...	95	,,
	14	Indlukulu Oost ...	380	,,
	15	,, West ...	380	,,
	16	Eliweni	317	,,
	17	Cwebe	422	,,
	18	Ntsukumbeni ...	190	,,
	19	Ngela	443	,,
	20	Mahlinfe en Guataba	137	,,
	21	Mbinene	190	,,
	22	Mgcoso	317	,,
	23	Mhlopokaze	158	,,

Beschrijving. Umtinthloni

Van Baken No. 1, op Umtinthloni Berg en boven oostelijke uiteinde van Bosch (*d.i.*, Umtinthloni Bosch proper), in een noord-westelijke richting, naar Baken No. 2, en het zelfde richting gevolgd naar Baken No. 3, geplaats boven John Sogoti's kraal; thans noord-westelijk naar No. 4, op heuvel, op welke grenslijn tusschen Engcobo en Elliot Distrikten loopt; thans zuid-westelijk langs het gezegde grenslijn naar het krans op welk gelegen is de Baken waar de Distrikten van Engcobo, Cala, en Elliot ontmoeten; van daar, het grenslijn genomen van Cala en Engcobo Distrikten totdat ze ontmoeten de hoofd weg van Cala naar Umtinthloni; thans langs de gezegde hoofd weg in een zuidelijke richting alwaar paden scheiden en plaats Baken No. 5; thans langs zuidelijke tak van hoofd weg naar draai naar Baken No. 6, op hoop steenen (weg draait naar het noorden); thans in een zuid bij oostelijke richting naar Baken No. 7, in steenen; dan in zelfde richting naar Baken No. 8, nabij Gebrande Bosch; thans in het zelfde richting naar Baken No. 9, kleine stroom, nabij roode pad bij zuidelijke uiteinde van Gebrande Bosch; thans naar wit klip boven Wana's land, de steen of rots zijnde Baken No. 10; thans in een noord-oostelijke richting en rechte lijn naar hoofd weg van Cala, op welke Baken No .2 geplaats is; thans langs gezegde pad in een oostelijke richting naar de vereeniging van Pomala en Umtinthloni stroomen naar Baken No. 12; thans in een noord-oostelijke richting naar Baken No. 1, top van heuvel; thans oost-noord-oost langs rug van Baken No. 1; thans in een rechte lijn, grenzende zuidelijke punt van Umtinthloni Bosch, naar Baken No. 1, op top van berg.

Beschrijving. Imgqaba.

Van Baken No. 1, bij De Klerk's hut, in een noordelijke richting en rechte lijn naar No. 2; thans noord-west en rechte lijn naar zuid-noord-oost van kleine lap boomen; thans in een noord-noord-westelijke richting en rechte lijn naar zuiker bosch rug No. 4; thans west en rechte lijn naar No. 5, boven boschrijk kloof; thans zuid-west en rechte lijn naar No. 6, op klipachtig heuvel; thans in een west bij zuidelijke richting en rechte lijn naar No. 7, op klip heuvel; thans zuid-westelijk en rechte lijn naar naar No. 8, boven krans, nabij nederdrukking; thans zuidelijk en rechte lijn naar No. 9, op krans; thans het-zelfde richting volgende naar No. 10, juist boven krans; thans in een rechte lijn en zuidelijk naar No. 11, onder de Umtinthloni weg; thans oost bij zuid en rechte lijn naar No. 12, nabij bosch; thans zuidelijk naar No. 13, op rug, in rechte lijn tusschen De Klerk's kraal en bosch; thans in een rechte lijn naar No. 1.

Beschrijving Engcobo Hoofd Bosch.

Van Baken No. 1, gelegen op rechterhand zijde van Engcobo-Cala weg; thans in een rechte lijn en oostelijke richting naar Baken No. 2, op zuiden punt van kleine bosch; thans in zelfde richting en rechte lijn naar oude weg, en dan langs zelfde naar Baken No. 3, alwaar de twee wegen ontmoeten; dan langs den hoofd weg, in een zuidelijke richting naar Baken No. 1.

Digitized by Google

Beschrijving. Gulandoda, Gora, Xanxasi en Manina.

Van Baken No. 1, bij zuide..ge punt van Manina Bosch over weg in een noord oostelijke richting en rechte lijn naard Baken No. 2; thans in een noord-oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 3; dan noord, en in een rechte lijn over naar Baken No. 4; dan in een zuid-oostelijke richting en rechte lijn, over stroom bij voet van Xanxasi Bosch naar Baken No. 5; dan in een noordelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 6; dan noord-west en in een rechte lijn naar Baken No. 7, over stroom; dan in het zelfde richting en rechte lijn naar Baken No. 8; dan west bij zuid en in een rechte lijn naar Baken No. 9, bij west hoek van Mozana Bosch; dan in een rechte lijn en zuid-zuid-westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 10, over weg en stroom; dan zuid-westelijk en rechte lijn naar Baken No. 11; dan zuid bij west naar Baken No. 12, in een rechte lijn; dan langs kant van krans naar Baken No. 13; dan zuidelijk en rechte lijn naar Baken No. 14, bij een punt van Cenca Bosch; dan zuid-zuid-oost naar Baken No. 15, op naaste oeve van stroom bij zuiden punt van Cenca; dan noord-oost en rechte lijn naar Baken No. 16; dan in zelfde richting en rechte lijn over vier stroomen naar Baken No. 17; dan oost-noord-oost en rechte lijn naar Baken No. 18, bij punt van bosch op verder oever van stroom; dan in een rechte lijn, over stroom, naar Baken No. 19; dan in een rechte lijn af de westelijke zijde van Gulandoda Bosch naar Baken No. 20; dan in zelfde zuid bij oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 21; dan oost-noord-oost over stroom en in rechte lijn naar Baken No. 22; dan noord bij west en rechte lijn naar Baken No. 23; dan noord-noord-west naar Baken No. 24; dan over de Cacu stroom in een rechte lijn

Beschrijving. Qutyeni I.

Van Baken No. 1, bij Mimosa Boom, nabij de zuidelijke punt van bosch, en noord-oostelijke richting en rechte lijn naar No. 2, op top van den berg, nabij een klomp boomen; dan noord-westelijk naar No. 3, op zuiker bosch heuvel, in een rechte lijn; dan westelijk in een rechte lijn naar No. 4, tusschen zuiker bosch; dan zuid-west in een rechte lijn naar No. 5, nabij bosch weg; dan in een zuidelijke richting en rechte lijn naar No. 6, op rotsachtig heuvel, tusschen westelijke punt van heuvel en klomp boomen; dan in een rechte lijn en zuid-oostelijke richting naar No. 1.

Beschrijving. Qutyeni II.

Van Baken No. 1, bij zuid-oostelijke uiteinde van bosch in een west bij noordelijke richting en rechte lijn over stroom naar Baken No. 2; dan in het zelfde richting naar Baken No. 3; dan noord bij oost naar Baken No. 4, in een rechte lijn tusschen klippen op heuvel; dan in een noord-noord-oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 5; dan oostelijk bij noordelijk in een rechte lijn over stroom naar Baken No. 6; dan zuidelijk bij westelijk naar Baken No. 1.

Beschrijving. Gqaba Spits.

Van No. 1, in noord-oostelijke richting en rechte lijn, naar No. 2; dan noordelijk en rechte lijn naar No. 3, op rug; dan langs rug en rechte lijn naar No. 4, op krans; dan westelijk en rechte lijn naar No. 5, op Gqaka Top; dan noord-west en rechte lijn naar No. 6, tusschen bosschen; dan westelijk en rechte lijn naar No. 7, bij westelijke uiteinde van kleine bosch; dan zuid-west en rechte lijn naar No. 9, van kleine stroom; dan in een zuidelijke richting en rechte lijn naar No. 10, op rechte oever van Gqaka stroom; dan oostelijk en rechte lijn naar No. 11, tusschen wegen; dan zuid-oostelijk en rechte lijn naar No. 1.

Beschrijving. Koxuti.

Van Baken No. 1, gelegen op zuidelijke punt van hout-weg op hoek van bosch; dan in een rechte lijn en oost-zuid-oostelijke richting tot bij Baken No. 2, op krans; dan in een rechte lijn en noord-oostelijke richting naar Baken No. 3, boven costelijke uiteinde van kleine bosch; dan in een rechte lijn en noord bij westelijke richting, snijdende hoek van bosch naar Baken No. 4; dan in een noord-noord-westelijke richting en rechte lijn, langs het zelfde rug, in een noord-westelijke richting, naar Baken No. 5, dan in een rechte lijn langs hetzelfde rug in een noord-westelijke richting naar Baken No. 6; op kop, boven punt van bosch; dan in een west bij noordelijke richting en rechte lijn, snijdende punt van bosch, naar Baken No. 7, op kop; dan in een rechte lijn en zuid bij oostelijke richting naar Baken No. 8, op vlakte; dan in een rechte lijn en zuid bij westelijk richting naar Baken No. 9, op vlakte; dan in het zelfde richting en rechte lijn naar No. 1.

Beschrijving. Koshe.

Van Baken No. 1, gelegen op linker oever van klein stroom; dan in een rechte lijn en noord-oostelijke richting naar Baken No. 2, op oostelijke uiteinde van Koshe Bosch; dan in een west bij noordelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 3, boven krans; dan in een westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 4; dan in zelfde richting en rechte lijn naar Baken No. 5, op westelijke uiteinde van Koshe Bosch; dan in een zuidelijke richting en rechte lijn; het rug af naar Baken No. 6; dan in een zuid-oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 1.

Beschrijving Mkonkoto.

Van No. 1, tusschen hoek van bosch en oude weg, in noordelijke richting en rechte lijn naar No. 2, op rug boven kraal; dan oost bij zuid in rechte lijn naar No. 3, waar stroom onder pad overloopt; dan noord en rechte lijn naar No. 4, boven krans; dan westelijk naar No. 5 (in rechte lijn), op kop; dan west bij zuid en rechte lijn naar No. 6, onder krans; dan zuid-oost en rechte lijn naar No. 7, snijdende hoek van bosch; dan oost-zuid-oostelijk en rechte lijn naar No. 1.

Beschrijving Buswayo.

Van Baken No. 1, op punt van hoek van bosch, in een rechte lijn en noord-oostelijke richting naar Baken No. 2, op top van krans; van daar langs kant van krans naar het westen naar Baken No. 3; dan in een zuid-westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 4; van Baken No. 4 in een west-zuid-westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 1.

Beschrijving. Sobosobo.

Van Baken No. 1, op oosten hoek van bosch, in een rechte lijn naar Baken No .2; van daar in zuid-westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 3; van Baken No. 3 in een oost-zuid-oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No.4; van daar in een oost-noord-oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 5, over Xentu stroom; en van No. 5 in noord-oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 1.

Beschrijving. Nggubo.

Van Baken No. 1, waar bosch pad en kleine stroom ontmoeten, op het rug in een rechte lijn en noord-oostelijke richting naar Baken No. 2, boven krans; dan langs krans in een westelijke richting naar Baken No. 3, op noord-westelijke uiteinde van bosch; thans het rug af in een rechte lijn en zuid bij westelijke richting naar Baken No. 4, op weg; dan in een rechte lijn en oost bij zuidelijke richting, het hoek van bosch snijdende, naar Baken No. 1.

Beschrijving. Indlukulu Oost.

Van Baken No. 1, geplaats op helling boven heuvel, in een noordelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 2, boven bosch; dan in een rechte lijn en westelijke richting naar Baken No. 3; dan in een zuidelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 4, gelegen op rechter bank van stroom die rijst in kleine bosch; dan in een oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 5, gelegen boven kleine bosch; dan in een zuid-oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 6, op naaste oever van kleine stroom dat de Indhunkulu Stroom aansluit; dan in een noord-oostelijke richting en rechte lijn over kleine stroom, en punt van Indhlunkulu Bosch snijdt, naar Baken No. 7, boven kleine bosch; dan in een oostelijke richting en rechte lijn over hoek van bosch naar Baken No. 1.

Beschrijving. Indlukulu West.

Van Baken No. 1, bij roode rots, in een zuid-zuid-westelijke richting over weg en in een rechte lijn naar Baken No. 2, op linker oever van Gqubu stroom; dan het stroom gevolgd op het zelfde oever over weg naar Baken No. 3; dan noord-oostelijk over stroom en in een rechte lijn naar Baken No. 4, op top van krans; dan langs kant van krans naar Baken No. 1.

Beschrijving. Eliweni.

Van Baken No. 1, in een rechte lijn en noord-oostelijke richting over streek naar Baken No. 2; dan in een oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 3; van Baken No. 3 in een rechte lijn en noord-oostelijke richting over de twee stroomen naar Baken No. 4; dan noord bij west in een rechte lijn naar Baken No. 5; van Baken No. 5, omheen het kant van krans, terug naar Baken No. 1.

Beschrijving. Cwebe.

Van Baken No. 1, in een noord bij oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 2, op krants; dan langs krans, west-zuidelijk, naar Baken No. 3; dan noord bij west in een rechte lijn naar Baken No. 4; dan west bij zuid in een rechte lijn naar Baken No. 5; dan in een zuid bij oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 6, op top van krans; dan zuid half-oostelijken rechte lijn naar Baken No. 7; dan zuid in een rechte lijn naar Baken No. 8; dan zuid-zuid-west in een rechte lijn naar Baken No. 9; dan oost naar Baken No. 10, in een rechte lijn over

Digitized by Google

stroom; dan in het zelfde richting en rechte lijn, over een ander stroom, naar Baken No. 11; dan oost bij zuid in een rechte lijn naar Baken No. 12; dan oost-noord-oost over stroom en in een rechte lijn naar Baken No. 13; dan in hetzelde riching over stroom en in een rechte lijn naar Baken No. 1.

Beschrijving. Ntsukumbeni.

Van Baken No. 1, in een rechte lijn en noord-oostelijke richting, naar Baken No. 2; van daar in een rechte lijn en noord-west bij noordelijke over stroom naar Baken No. 3; van daar noord west by west in een rechte lijn naar Baken No. 4; dan in het zelfde richting en rechte lijn naar Baken No. 5, op het naaste oever van stroom; van Baken No. 5, in een zuid westelijke richting naar Baken No. 6; dan in een rechte lijn en zuid-zuid-oosten richting naar Baken No. 7; dan zuid bij oost naar Baken No. 8; en van Baken No. 8 in een rechte lijn en oost-zuid-oost over stroom, naar Baken No. 1.

Beschrijving. Ngela.

Van Baken No. 1, in een rechte lijn en oost-zuid-oostelijke richting naar Baken No. 2; van daar in een rechte lijn en noord oostelijke richting naar Baken No. 3; van Baken No. 3 in een rechte lijn en noord westelijke richting naar Baken No. 4; dan in een zuid-westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 5; en dan in een zuid-oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 6; van Baken No. 6 gaat de lijn door langs het kant van de krans tot dat ze wederom terug keert naar Baken No. 1.

Beschrijving. Mahlinfe en Guataba.

Van Baken No. 1, gelegen op zuid-oosterlijke uiteinde van bosch, waar bosch het krans aansluit; thans in een noord-westelijke richting langs lijn van krans naar Baken No. 2, op hoofd van kloof; dan in een zuid bij westelijke richting en langs krans en lijn van bosch naar Baken No. 3; op westelijke richting van bosch; dan langs lijn van bosch naar Baken No. 4; nabij stroom; dan over stroom en langs lijn van bosch naar Baken No. 1.

Beschrijving. Mbinene.

Van Baken No. 1, gelegen op zuid-oosten uiteinde van bosch waar bosch krants aansluit naar Baken No. 2; op hoofd van kloof; dan in een zuid bij westelijke richting en langs krants en lijn van bosch naar Baken No. 3 op westelijke uiteinde van bosch; dan langs lijn van bosch naar Baken No. 4, nabij stroom; dan over stroom en langs lijn van bosch naar Baken No. 1.

Beschrijving. Mgcoso.

Van Baken No. 1, by oostelijke einde van kleine bosch in een noordelijke richting naar Baken No. 2, in een rechte lijn, geplaats in steen op heuvel; dan naar Baken No. 3 bij westelijke zijde van bosch in een rechte lijn; dan langs rug en in een rechte lijn naar No. 4, in Umsenge boom; dan langs rug gevolgd in zuidelijke richting naar Baken No. 5 in een rechte lijn; dan in zuid-oostelijke richting over vallei in een rechte lijn naar Baken No. 6, geplaats boven krans; dan in een noordelijke richting naar eerstgenoemde punt.

Beschrijving. Mhlopokaze.

Van Baken No. 1, in een rechte lijn en noord-oostelijke richting naar Baken No. 1A; van daar in een rechte lijn en hetzelfde richting naar Baken No. 2; van daar in een westelijke richting rond kant van krants naar Baken No. 3; dan in een oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 4; van daar in een oost-noord-oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 5; van daar in een zuid-oostelijke richting en rechte lijn over de Mhlopokaze stroom naar Baken No. 6; van daar in hetzelfde richting en rechte lijn naar Baken No. 1.

DISTRIKT VAN MQANDULI, TEMBULAND.

Wijs No.	Serie No.	Naam.	Naderende Area in Akkers.	Beschrijving.
VII.	1	Wilo	264	Aangehangen.
	2	Cxwaleni	1794	"
	3	Nenga	634	"

Beschrijving. Wilo.

Van Baken No. 1, op nek van gras land in Ncikazi Kloof, nabij Inscence boom, op linker oever van Ncitkazi stroom; dan in een rechte lijn het rug op in een noord-oostelijke richting naar Baken No. 1A, in een klomp steenen nabij weg gespoeld zwart grond, waar dieven voetpad af draait in bosch; dan in een rechte lijn en noord-westelijke richting naar Baken No. 2, op top van heuvel; dan in zelfde richting naar Baken No. 3, nabij kant van bosch, over Baken No. 8; dan in een rechte lijn en zelfde richting naar Baken No. 3A, nabij weg; dan in een rechte lijn en zelfde richting naar Baken No. 4, waar bosch naar binnen draait; dan in een noordelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 4A, over naar boom Baken No. 7; dan in een rechte lijn en noord-westelijke richting naar Baken No. 5A; dan in zelfde richting en rechte lijn naar Baken No. 5B; dan in een noordelijke richting naar Baken No. 5; dan in een zuid-westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 6A; dan het rug af in de zelfde richting en rechte hijn naar Baken No. 6A, dan rug af in dezelfde richting naar Baken No. 6B, dan langs dezelfde rug naar Baken No. 6C, en de zelfde richting gevolgd naar Baken No. 6 bij tabak tuin; dan in een zuid-westelijke richting, doorsnijdende punt van bosch naar Baken No. 7, Boom Baken; dan in een zuid-oostelijke richting, over weg naar bosch station naar Baken No. 8, nabij geploegde land; dan in een zuid-westelijke richting naar Baken No. 9, over kijkende Umbathla's kraal; dan het rug af in een zuid-oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 10, nabij Umbathla's kraal; dan in een oost bij zuidelijke richting, over punt van bosch en stroom, naar Baken No. 1.

Beschrijving. Cxwaleni.

Van Baken No. 1 gelegen juist vanaf Bomvu stroom in noord-oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 2, op top van steilen heuvel, nabij Nthlangano's kraal; dan in een westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 2A, op plateau achter Joey's kraal; dan in dezelfde richting naar Baken No. 3, op punt van heuvel nabij Mboto's kraal; dan in een west-zuid-westelijke richting naar Baken No. 3A op rug, dan in een zuid-westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 4, op dezelfde rug; dan in een zuidelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 5, boven oude Baken in tuin; dan in een noord-westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 6, op punt boven Jabeeses verlaten kraal; dan in een noord-oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 7, in oude kraal; dan in dezelfde richting naar Baken No. 8, onder Seyobo's kraal; dan in een noord-westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 9, op punt over afgrond; dan in een rechte lijn en west bij noordelijke richting naar Baken No. 9A, op punt van steilen heuvel; dan in dezelfde richting naar Baken No. 10, in Melanis tuin; dan in een noord-westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 11, onder Pono's kraal; dan in een westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 12, te Nzembezis oude kraal, over station; dan in een west-noordelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 12A, nabij Mapenis kraal; dan in dezelfde richting naar Baken No. 12B, nabij Yakala's kraal; dan in dezelfde richting en rechte lijn naar Baken No. 14, op ander oever zijde van Nzanweni stroom; dan in een zuidelijke richting, langs dezelfde stroom naar Baken No. 15, bij vijgeboom onder Lengalenga; dan in een oost bij zuidelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 16, op rug omzoomende houtweg; dan in een oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 16A, bij Tenetya's oude kraal; dan in dezelfde richting naar Baken No. 16B, te Umzambeeti stomp, halfweg af den heuvel; dan in dezelfde richting naar Baken No. 17, bij oude vijge boom in tuin; dan in een noord-oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 18, op rug onder Ngaya's oude kraal; dan in oosten bij noord-oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 19, op vlakte onder Nganya's oude kraal; dan in een zuiden bij oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 20, bij vijge boom boven Nganyas oude kraal; dan in een west-zuid-westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 21, op rug boven Nganyas oude kraal; dan in een zuid-westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 22, op vlakte nabij stroom, dan in een zuid-oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 23, over stroom; dan in een noord-oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 24, bij punt van Qangazana Bosch; dan in een zuid-oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 25, bij voet van heuvel op grenzing van landen; dan in een oost bij noordelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 26, half weg het heuvel op, nabij tuin; dan in een noord-oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 27, bij Mhlanja's kraal op top van heuvel; dan in een noord-westelijke bij westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 28, steenen nabij Myezas oude kraal; dan in een oost-noord-oostelijken richting en rechte lijn naar Baken No. 29, links van 't Hlungulwana pad; dan in een oost bij zuidelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 30, op vlakte boven Gxwaleni; dan in dezelfde richting naar Baken No. 30A, onder Utulwas kraal; dan in dezelfde richting naar Baken No. 31, op hoek van bosch; dan in een oostelijke richting en rechte lijn, over Utulwas tuin, naar Baken 32, op heuvel kant; dan in een oostelijke bij noordelijke richting bij No. 32A, op vlakte; dan in dezelfde richting naar Baken No. 32B; onder Maclean's hutten; dan in dezelfde richting naar het eerstgenoemde Baken (No. 1.)

Digitized by Google

Beschrijving. Nenga.

Van Baken No. 1 nabij Mabandlas kraal in een west-zuid-westelijke richting en rechte lijn naar No. 2, op krans, nabij Kutyanas kraal; dan in dezelfde richting en rechte lijn naar Baken No. 3, onder buiten tong van bosch; dan in een noord-westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 4, op kant van bosch, op rechter oever van Nenga Rivier; dan in een noordelijke richting en rechte lijn over bosch naar oude Baken op vlakte over Kutchre's weg; dan in een oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 6, bij Umlazi boom, nabij Tyelinzimas kraal.

DISTRIKT VAN ELLIOTDALE, TEMBULAND.

Wijs No.	Serie No.	Naam.	Naderende Area in Akkers.	Beschrijving.
VIII.	1	Cwebe	6334	Aangehangen.
	2	Nyoti	53	"
	3	Nqumbazani ...	105	"
	4	Nkangana	40	"
	5	Xora en Xorana ...	253	"
	6	Mpami	929	"
	7	Shinira	127	"
	8	Nozikakana	105	"
	9	Twashume	95	"

Beschrijving. Cwebe.

Van het mond van de Blinde Rivier den westen oever op totdat Baken No. 1 bereikt is; dan in een rechte lijn noord-westelijke richting, naar Baken No. 2; dan in een rechte lijn, en ook noord-westelijke richting, naar Baken No. 3, dan door punt van bosch naar Baken No. 4, op hoofd weg naar Elliotdale; dan in een rechte lijn, noord-westelijke richting naar Baken No. 5; dan in een rechte lijn over het kloof in een westelijke richting naar Baken No. 6; op helling; dan in een rechte lijn zuid-westelijk richting, naar Baken No. 7; dan in een rechte lijn westelijke richting; over stroom naar Baken No. 8, in hoek; dan in een rechte lijn, noord-westelijke richting naar Baken No. 9; dan in een rechte lijn, westelijke richting, over kloof naar Baken No. 10, op helling; dan in een zuid-westelijke richting door punten van bosch naar Baken No. 11; dan in een noord-westelijke richting naar Baken No. 12, op krans, noorden kant van Bashee Rivier; dan langs den oostelijken oever van de Bashee rivier naar haar mond; en dan langs de kust lijn naar het mond van de Blind Rivier insluitende al de area tusschen het bosch en de zeekust.

Beschrijving. Nyoti.

Van Baken No. 1, nabij punt van bosch naar het westen van kraal het rug op in een noordelijke richting en in een rechte lijn naar Baken No. 2, nabij groot doorn boom; dan in een noord-westelijke richting over kloof in een rechte lijn naar Baken No. 3; dan in een zuid-westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 4; dan in het zelfde richting en rechte lijn naar Baken No. 5; dan in hetzelfde richting en rechte lijn naar Baken No. 6, op rug; dan het rug af in een zuidelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 7, bij punt van bosch; dan in een zuid-oostelijke richting naar een Baken op de Nthlayane Rivier, No. 8; dan langs oostelijken oever van dat river naar Baken No. 9; dan langs ...t van bosch naar Baken No. 1.

Beschrijving. Nqumbazani.

Van Baken No. 1, ten noorden van kraal en nabij voetpad door bosch, in een rechte lijn over kloof en noord-oostelijke richting naar Baken No. 2; dan in een noordelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 3; dan langs rug in een rechte lijn en westelijke richting naar Baken No. 4, op top van tong van bosch; dan in een zuid-westelijke richting, en in een rechte lijn naar Baken No. 5; dan het rug af in een rechte lijn naar Baken No. 6, nabij stroom; dan langs kant van bosch naar Baken No. 7.

Beschrijving. Nkangana.

Van Baken No. 1, nabij kraal, in een noord-westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 2, op rug nabij voetpad; dan in een rechte lijn en westelijke richting naar Baken No. 3, op hooge gedeelte van rug; dan in een rechte lijn en zuid-westelijke richting naar Baken op rug No. 4; dan in een rechte lijn het rug af naar Baken No. 5, nabij kleine stroom; dan in een rechte lijn en zuid-oostelijke richting naar Baken No. 6, dan in een zuid-oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 7; dan in een rechte lijn en noord-oostelijke richting boven de landen van uit het bosch gesneden naar Baken No. 8; dan in een rechte lijn en noord-oostelijke richting naar Baken No. 9 op westen oever van Ma Rangana Stroom; dan langs het westelijken oever van dat stroom naar Baken No. 10; dan over dat stroom het rug op naar Baken No. 1.

Beschrijving. Xora en Xorana.

Van Baken No. 1 nabij oostelijken oever van de Qora Rivier in een rechte lijn het rug op en in een noord-oostelijke richting naar Baken No. 2, nabij kraal; dan langs rug in een rechte lijn in een noordelijke richting naar Baken No. 3, naar het linker kant van voetpad; dan in een noord-westelijke richting en een rechte lijn naar Baken No. 4, ten oosten van punt van bosch; dan in een rechte lijn en in een noord-westelijken richting naar Baken No. 5, op uitstekende helling; dan in een rechte lijn en zuid-westelijke richting naar Baken No. 6, op hoogen rug; dan in een rechte lijn en oostelijke richting naar Baken No. 7 op helling ten westen van smalle nek van bosch; dan in een zuid-westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 8 op kopje; dan in een rechte lijn en zuid-oostelijke richting het rug af naar Baken No. 9, op het westen oever van de Qorana stroom; dan langs oostelijken oever van dat stroom naar haar vereeniging met de Qora Rivier, en langs het oostelijken oever van dat rivier naar Baken No. 1.

Beschrijving. Mpami.

Van Baken No. 1, Ntesis' kraal, in een rechte lijn in noord-oostelijken richting over kloof en tong van bosch naar Baken No. 2, groote klomp steenen op rotsachtig uitsteking geplaats in gezicht van de Zee; dan in een noord-westelijken richting en rechte lijn naar Baken No. 3, ten westen van kraal; dan in een rechten lijn en noord-westelijke richting over smalle stuk van kreupel bosch vermengd met Nembelele of ebony boomen, en over kloof naar Baken No. 4, op helling en nabij kleine vlei; dan in een westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 5; dan in een zuid-westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 6, op rug ten noorden van bosch; dan in een rechte lijn en zuid-westelijke richting naar Baken No. 7, ten oosten van kraal; dan in een zuid-oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 8, op kopje; dan het rug af in een oostelijke richting naar Baken No. 9, geheeten Bell Rots, nabij stroom; dan in een rechte lijn over tong van bosch en in een zuid-oostelijke richting naar Baken No. 10 onder Mteses' kraal; dan in een rechte lijn over klein afgrond en stroom naar Baken No. 1.

Beschrijving. Shinira.

Van Baken No. 1, op zuid-oost oever van Shinina stroom het rug op in een noord-westelijke richting naar Baken No. 2, dan in een westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 3, ten zuiden van kraal; dan in een noord-westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 4, op rug; dan in een zuid-westelijke richting en rechte lijn het rug af naar Baken No. 5, op noordelijke oever van Shinira stroom; dan langs het noordelijke oever van dat stroom naar Baken No. 1.

Beschrijving. Nozikakama

Van Baken No. 1, nabij stroom in een rechte lijn en noordelijke richting het rug op naar Baken No. 2, ten noorden van kraal; dan in een rechte lijn en noord-westelijke richting naar Baken No. 3; dan het rug af in een zuidelijke richting naar Baken No. 4; dan in een rechte lijn en oostelijke richting naar Baken No. 1.

Beschrijving. Twashume.

Van Baken No. 1, op rug boven kraal in een rechte lijn dat rug op in een noordelijke richting naar Baken No. 2; dan in een rechte lijn en in een noordelijke richting naar Baken No. 3 op kopje; dan in een rechte lijn en westelijke richting naar Baken No. 4 op Waterscheiding; dan in een rechte lijn en zuid-westelijke richting naar Baken No. 5, ten oosten van kraal; dan het rug af in een rechten lijn naar Baken No. 6 op kopje; dan in een rechte lijn en zuid-oostelijke richting naar Baken No. 7, op stroom; dan over dat stroom en het rug op naar Baken No. 1.

GRENZENDE BOSSCHEN.

Wijs No.	Serie No.	Naam.	Naderende Area in Akkers.	Beschrijving.
IX.	1	Nyati	120	Aangehangen.
	2	Cammama	130	"
	3	Banzi	100	"
	4	Esikobeni	400	"
	5	Hoyana	110	"
	6	Nququ...	3,000	"
	7	Zixinene	1,058	"
	8	Indlukulu	1,201	"

Digitized by Google

Beschrijving. Nyati.

Ten noorden begrensd door een rechte lijn van Baken A op een klip kopje op top van berg, boven bosch loopende in een oostelijke richting langs gezegde berg naar Baken B, op hoogste punt daarvan; dan naar het noord-oost door een rechte lijn het helling af noch het berg gevolgd naar Baken C, op gezegde helling; dan naar het oosten, door een rechte lijn in een zuidelijke richting naar Baken D, op zuiden helling ongeveer 20 yards boven weg voorbijgaande onder bosch; dan naar het zuiden, door een rechte lijn loopende tusschen gezegde weg en het bosch naar Baken E, nabij stroom, komende uit zuid-westen hoek van bosch; dan naar het zuid-west, door een rechte lijn het helling op naar Baken F, boven land en nabij westen punt van bosch; dan naar het noord-west, door een rechten lijn het helling op naar eerstgenoemde Baken A.

Beschrijving. Cammama.

Ten noord-oosten begrensd, door een rechte lijn van Baken A, op westelijke helling bij de noordelijke punt van kleine lap van bosch, loopende in een zuid-oostelijke richting over een klip rug naar Baken B op het oostelijke helling van gezegde rug; dan in een rechte lijn over Kleine stroom van Nyati Bosch, over laage plat heuvel, helling af naar Baken C, omtrent vijftig yards van rivier; dan naar het zuiden door een rechte lijn grenzende zuid-oosten kant van bosch naar Baken D, bij punt waar bosch en rivier vereenigd; dan naar het zuid-west, door een rechte lijn langs helling onder bosen, en over stroom, naar Baken E, op zuid-oosten helling onder punt van bosch en nabij landen; dan naar het westen, door een rechte lijn het helling op naar Baken F, op westen kant van weg nabij waar het voorbij ga tusschen twee stukken van bosch, dan naar het zuid-westen, door een rechte lijn het rotsachtig helling af naar Baken G, vertegenwoordigd door een groot rots; dan naar het westen door een rechte lijn het noordelijke helling af over kleine stroom van bosch naar Baken H, omtrent 50 yards op aan het helling overkant, dan naar het noord-westen door een rechte lijn naar eerstgenoemde Baken A.

Beschrijving. Banzi.

Ten zuid-westen begrensd door een rechte lijn van Baken A, nabij het rechter oever van stroom die uit het zuid-westen punt van bosch komt, het helling op in een noord-westelijke richting naar Baken B, op den zesde stap van de helling; dan naar het noord-westen door een rechte lijn in een noord-westelijke richting naar Baken C op den zevende stap van de helling; dan naar het noorden, door een rechte lijn, in een oostelijke richting, langs top van waterscheiding, tusschen de Cammama en Banzi Valleien, naar Baken D op het gezegde waterscheiding; dan naar het noord-oosten door een rechte lijn, over nek naar Baken E op oostelijke helling van nek; dan naar het oosten door een rechte lijn door gedeelte van bosch naar Baken F, nabij zuid-oosten kant van bosch; dan naar het zuid-oost door een rechte lijn het steile helling af naar eerstgenoemde Baken A.

Besshrijving. Esikobeni.

Ten noord-oosten begrensd door een rechte lijn van Baken A, op top van hoog rotsachtig heuvel, boven kleine lap van bosch, loopende in een zuid-oostelijke richting langs waterscheiding naar Baken B op gezegde waterscheiding; dan door een rechte lijn door vallei, over gebroken grond en over een kleine stroom naar Baken C, op top van waterscheiding verdeelende Tsomo en St. Marks Distrikten; dan naar het oosten door een rechte lijn die langs het gezegde waterscheiding loopt naar Baken D op hoogte punt daarvan, en nabij het Esikobeni bosch eigenlijk ;dan door een rechte lijn langs het gezegde waterscheiding door naauwe streek van bosch aansluitende het Esikobeni en Chamtcha (in Fingoland) bosschen naar Baken E, nog op het gezegde waterscheiding nabij het punt van een smalle streep van bosch; dan naar het zuid-oost door een rechte lijn in een zuid-westelijke richting steile helling af over een vallei, en over verscheidene kopjes naar Baken F op kant van krans; dan naar het westen door een rechte lijn die in een noordelijke richting loopt af steile helling over stroom en weg naar Baken G, op ronde heuvel juist onder Esikobeni bosch eigenlijk; dan in een rechte lijn door vallei onder bosschen, kruisende drie paden en twee stroomen naar Baken H, op lager einde van lang schuins heuvel, en nabij weg die naar gezegde heuvel leidt; dan in een rechte lijn die min of meer rechtuit loopt naar stroom, en over het hetzelfde bij een punt omtrent een derde van het weg naar Bake I, op helling juist onder kleine lap van bosch, eerstgenoemd; dan naar het noord-westen, door een rechte lijn naar eerstgenoemde Baken A.

Beschrijving. Hoyana.

Ten westen begrensd door een rechte lijn van Baken A nabij linker oever van stroom onder bosch, en omtrent twee honderd yards van de kant van het bosch, over helling naar Baken B, omtrent 30 yards van noorden punt van bosch; dan naar het noorden, door een rechte lijn naar Baken C, op top van berg; dan naar het noord-oost door een rechte lijn langs top van gezegde berg in een zuid-oostelijke richting naar Baken D, nog op top van gezegde berg; dan naar het oosten door een rechte lijn af dalende naar Baken E, juist boven beschuttende vallei; dan door een rechte lijn door het vallei en helling af naar Baken F, omtrent 50 yards van zuiden punt van bosch en nabij weg; dan naar het zuid-west door een rechte lijn af naar eerstgenoemde Baken A.

Beschrijving. Nqnqu.

Ten westen begrensd door een rechte lijn van Baken A, op het top van Tahantsolo, loopende in een noord-noord-westelijke richting, steile helling af over pad, door vlakke holte, en op klein steenachtige heuvel naar Baken B, op top van kopje; dan in een rechte lijn loopende in een noordelijke richting langs westen helling van een groote platte heuvel voor Southeyville naar Baken C; dan door een rechte lijn loopende in een noord-noord-oostelijke richting langs het waterscheiding naar de kransen naar Baken D, op gezegde waterscheiding; dan met een rechte lijn loopende in een noord-ooosteljke richting gelijk met, maar eenig distantie van, de krantsen naar Baken E, op gezegde waterscheiding; dan naar het noord-westen door een rechte lijn loopende in een noord-noord-oostelijke richting, op het gezegde waterscheiding naar Baken F, nog op het gezegde waterscheiding; dan naar het noorden door een rechte lijn loopende in een oostelijke richting, nog langs het gezegde waterscheiding naar Baken G, op het hoogste punt boven de krantsen; dan in hetzelfde richting langs steile klipachtig ooste helling uitgebreid naar het vallei onder naar Baken H, op oosten helling van de krans; dan naar het oosten, met een rechte lijn loopende in een zuid-zuid-oostelijke richting, hetzelfde richting af over weg, en tak van Ngugu Rivier, en op een zachte helling naar Baken I op kleine krants; dan met een rechte lijn in een zuid-zuidwestelijke richting langs zuid-oost helling en over tak van rivier vormende het noordelijke grenzing van Schutz's plaats, naar Baken K, een boom nabij de stroom; dan door een rechte lijn in hetzelfde richting het noordelijke helling van heuvel op naar Baken L, zelfde als Schutz's Baken nabij weg; dan naar het zuid-oost door een rechte lijn loopende in een zuid-westelijke richting hetzelfde weg tweemaal kruisende, en loopende over groot plat heuvel naar Baken M, nabij het westen helling van gezegde heuvel; dan naar het oosten door een rechte lijn loopende in een zuidelijke richting af zuiden helling van heuvel, en kruist noordelijke tak van Baxa stroom naar Baken N op oosten helling boven vereeniging van de twee Baxa stroomen; dan door een rechte lijn loopende in een zuid-zuid-westelijke richting het oostelijke helling van heuvel af en kruist het zuidelijke tak van Baxa stroom, langs noord-oostelijke helling op, en kruist een ander kleine stroom, en een weg naar Baken O, tusschen helling van Tabautsolo en kleine heuvel nabij klomp bosschen; dan naar het zuiden met een rechte lijn loopende in een west-noord-westelijke richting het Tabautsolo helling op naar eerstgenoemde Baken A.

Beschrijving. Zixinene.

Ten oosten begrensd door een lijn van Baken A, op linker oever van kleine stroom, nabij haar vereeniging met tak van Zixinene rivier, nabij stuk van bosch, volgende het gezegde stroom op, in een noordelijke richting, naar Baken B, nabij spring van gezegde stroom, ook op linker oever; dan met een rechte lijn in een noord-noord-westelijke richting kruisende oosten helling en rug van een steile heuvel naar Baken C, op zeer rotsachtige plaats westzijde van gezegde rug; dan met een rechte lijn, langs westen helling van gezegde rug, in een noord-oostelijke richting naar Baken D, boven kleine krantz; dan met een rechte lijn loopende in een noordelijke richting, over zeer kleine stroom naar Baken E, onder rotsachtige plaats; dan naar het noord-oosten door een rechte lijn, loopende in een noord-westelijke richting, langs helling, en over kleine stroom naar Baken F, op kransachtig punt van helling; dan naar het noorden met een rechte lijn loopende in een westelijke richting, langs zelfde helling, over twee stroomen naar Baken G, in een rotsachtige plaats boven de kransen; dan naar het noord-westen, met een rechte lijn loopende in een west-zuid-westelijke richting, een steile helling op naar een kransachtige rug, naar Baken H, op hoogste punt van gezegde rug; dan met een rechte lijn loopende in een zuid-westelijke richting langs het gezegde kransachtige rug naar Baken I op een laager gedeelte van het rug; dan met een rechte lijn in hetzelfde richting, langs gezegde rug naar Baken K, nabij zuiden kant van rug; dan naar het zuid-westen met een rechte lijn in een zuid-oostelijke richting, zeer steile helling af, over pad en rug gevolgd naar Baken L op kransachtige punt juist boven rivier; dan met een rechte lijn in hetzelfde richting, zeer steile heuvel af over Zixenene rivier naar Baken M, bij de vereeniging van de twee takken van de Zixenene rivier; dan naar het zuiden met een lijn volgende het linker tak van de Zixenene rivier naar eerstgenoemde Baken A.

Digitized by Google

Description. Judlukulu.

Van Baken No. 1 op hoogen rug bij noord-oosten hoek van bosch in een rechten lijn, en noordelijke richting naar Baken No. 2 op zelfde rug; dan in hetzelfde richting over kloof met stroom naar Baken No. 3 op overste rug, nabij klein bosch, bedekt met platte rotsen; dan in een zuid-oostelijke richting naar Baken No. 4 op zuiden helling van zelfde rug; dan hetzelfde richting naar Baken No. 5 in nek op waterscheiding vormende grenzing tusschen St. Marks en Engcobo distrikten; dan in een zuid-oostelijke richting naar Baken No. 6 op hooge punt van gezegde waterscheiding; dan in zuidelijke richting naar Baken No. 7 bij draai en west van wagen pad op gezegde waterscheiding; dan in hetzelfde richting en langs gezegde wagen pad naar Bakens nos. 8, 9, 10, 11 en 12, laatstgenoemde is geplaatst op nek bij hoofd van Quitsi stroom; dan in noord-westelijke richting naar Baken No. 13 op grasachtige heuvel onder bosch; dan in een westelijke richting naar Baken No. 14, op rotsachtige hoek; dan af het gezegde hoek naar Baken No. 15 nabij punt boven Quitsi rivier; dan in een noord-oostelijke richting naar Baken No. 16 over bosch kloof naar rotsachtige helling; dan in een noord-westelijke richting naar Baken No. 17 op rotsachtige heuvel onder bosch; dan in een noordelijke richting naar Baken No. 18, ook op rotsachtige helling; dan zulk helling opgaande in een oostelijke richting naar Baken No. 19; dan aangehouden hetzelfde rug op in zuid-oostelijke richting naar Bakens Nos. 20 en 21, laatstgenoemde zijnde op top van rug; dan in een oostelijke richting langs gezegde rug naar eerstgenoemde Baken No. 1.

DISTRIKT VAN TSOLO, OOST GRIQUALAND.

Wijs No.	Serie No.	Naam.	Naderende Area in Akkers.	Beschrijving.
XII.	1	Kambi	2,830	Aangehangen.
	2	Rabuxa	528	"
	3	Nocu of Qoqora ...	1,034	"
	4	Sebeni	739	"
	5	Inyati of Kongoloshe	844	"
	6	Ceka	1,182	"
	7	Bembombo	369	"
	8	Xabane	211	"
	9	Intywenka	3,524	"
	10	Gxoxowe	791	"
	11	Lele	580	"
	12	Mbawelanga	369	"
	13	Gxwalibomvu ...	869	"
	14	Qelani (Punt) ...	422	"
	15	Vete	474	"
	16	Mabulu	317	"
	17	Lutaka	675	"
	18	Nqadu en Hebese ...	6,655	"

Beschrijving. Kambi.

Van Baken No. 1 op noordelijke of linker oever van de Umtata Rivier, langs het wagen pad van Umtata naar het Inhlahland bosschen naar Baken No. 2; dan in een rechte lijn in een westelijke richting naar Baken No. 4; dan in een rechte lijn in een noord-westelijke richting naar Baken No. 5 (Bell Rots); dan het helling af van Kambi heuvel in een rechte lijn in een zuid-westelijke richting naar Baken No. 6 nabij punt van bosch; dan in een zuidelijke richting in een rechte lijn naar Baken No. 7 op linker oever van de Umtata Rivier; dan langs het linker oever van de Umtata Rivier naar Baken No. 1 het eerstgenoemde punt.

Beschrijving. Rabuxa.

Van Baken No. 1 nabij kraal, in een rechte lijn in een noord-oostelijke richting over de twee stroomen van de Inhlahlane rivier naar Baken No. 2, op rotsachtige uitsteking; dan in een rechte lijn in een westelijke richting het rug af naar een Baken No. 5, op zuiden oever van kleine stroom; dan in een rechte lijn over dat stroom in een noord-westelijke richting het rug op naar Baken No. 6, naar een Baken op smalle rug No. 3; dan in een rechte lijn in een noord-oostelijke richting naar Baken No. 4, op kopje, dan in een rechte lijn in een oostelijke richting het rug af naar een Baken No. 5, op zuiden oever van kleine stroom; dan in een rechte lijn over dat stroom in een noord-westelijke richting het rug op naar Baken No. 6, op uitstekende punt van rug; dan voortgaande langs hoogste gedeelte van rug in een rechte lijn naar Baken No. 7 op hooge plataan; dan langs krans in een gebogen lijn in een zuid-westelijke richting naar Baken No. 8; dan in een rechte lijn in een westelijke richting naar Baken No. 9; dan in een rechte lijn in een zuid-oostelijke richting het rug af naar Baken No. 10, op uitsteking boven oude bosch weg; dan in een rechte lijn in een zuidelijke richting het rug af naar Baken No. 1, nabij kraal, het eerstgenoemde punt.

Beschrijving. Nocu of Qoqora.

Van Baken No. 1 in een rechte lijn in een noord-westelijke richting naar Baken No. 2; dan in een rechte lijn in een westelijke richting naar Baken No. 3, bij slip pad, dan langs kant van krans naar Baken No. 4, dan in een rechte lijn in een oostelijke richting naar Baken No. 5 te Qugona stroom; dan in een zuidelijke richting langs dat stroom naar Baken No. 6; dan in een noord-oostelijke richting over slip pad naar Baken No. 7; dan in een rechte lijn en oostelijke richting naar Baken No. 1, het eerstgenoemde punt.

Beschrijving. Sebeni.

Van Baken No. 1 op westen oever van de Sebeni stroom in een rechte lijn in een noord-westelijke richting het rug op naar Baken No. 2, nabij klein klomp boomen; dan in een rechte lijn in een noord-oostelijke richting naar Baken No. 3 nabij weg van Sebeni sectie naar Umtata; dan in een rechte lijn in een westelijke richting naar Baken No. 4 op kopje, en ook nabij bovengenoemde weg; dan in een rechte lijn in een noord-westelijke richting naar Baken No. 5 nabij of boven tong van bosch; dan langs hoogen rug in een rechte lijn in een zuid-westelijke richting naar Baken No. 6 op hoogen gedeelte van hetzelfde rug; dan in een rechte lijn langs dat rug naar Lutschinze Spitzkop, een zeer uitstekend ronde punt No. 7, dan in een rechte lijn in een zuidelijke richting het rug af, en over een smalle stuk bosch behoorende aan het Ceka groep van bosschen naar een Baken op grasachtige rug No. 8, dan in een rechte lijn in een oostelijke richting naar een groote rots, waar stroom van tong van bosch uitkomt No. 9; dan langs het noorden oever van de Scheni stroom naar Baken No. 10, op zuide oever van deze stroom, dan in een rechte lijn in een oostelijke richting naar Baken No. 11, dan in een rechte lijn in een noord-oostelijke richting naar Baken No. 12, op zuiden oever van de Sebeni stroom; dan langs het midden van de stroom naar Baken No. 1, het eerstgenoemde punt.

Beschrijving. Inyati or Kongoloshe.

Van Baken No. 1 op noorden oever van de Umtata Rivier in een rechte lijn in een noordelijke richting het rug op naar Baken No. 2; dan in een rechte lijn het steile rug op naar hoogste punt op welke Baken No. 3 geplaats is; dan in een rechte lijn in een westelijke richting langs lijn van afgrond naar Baken No. 4, nabij Mount Grant; dan het rug af en in een zuidelijke richting naar Baken No. 5, nabij kraal; dan in een rechte lijn in een oost-noord-oostelijke richting naar Baken No. 6, boven kraal; dan in een rechte lijn in een oostelijke richting naar Baken No. 7, doorsnijdend stuk van laage boschjes waar naturel landen gelegen zijn; dan in hetzelfde richting naar Baken No. 8, het rug op; dan in een rechte lijn in een zuid-oostelijke richting naar Baken No. 9, op noorden oever van de Umtata Rivier, waar kleine stroom rivier aansluit; dan langs het midden van de Umtata Rivier naar Baken No. 1, het eerstgenoemde punt.

Beschrijving. Ceka.

Van Baken No. 1, in een rechte lijn in een zuid-westelijke richting naar Baken No. 2; van daar in een rechte lijn in een westelijke richting over weg naar Baken No. 3; van daar in een noord-westelijke richting naar Baken No. 4, op naaste oever van stroom aan linker kant van drift; van daar in een noord-westelijke richting in een rechte lijn over stroom naar Baken No. 5, op verste kant van Zaagers hutten; van daar in een rechte lijn in een noord-westelijke richting naar Baken No. 6, op verste kant van kraal op top van rug; van daar in een noord-westelijke richting en rechte lijn over stroom naar Baken No. 7; van daar naar Baken No. 8, in een rechte lijn in een zuid-westelijke richting; van daar in een westelijke richting in een rechte lijn naar Baken No. 9, op naaste kant van stroom; van daar in een west-zuid-westelijke richting in een rechte lijn over stroom naar Baken No. 10, bij zuidelijke punt van Nggonggonwana Bosch, en op naaste kant van stroom; van daar over stroom in een westelijke richting in een rechte lijn naar Baken No. 11; van daar in een zuid-westelijke richting in een rechte lijn over Sendenko stroom naar Baken No. 12, op verste oever; van daar in een rechte lijn het kloof op W bij N naar Baken No. 13, op top van rug; van daar in een rechte lijn in een noord-oostelijke richting naar hoogste punt op krans naar het rechten van Opening; van daar gaat het grenslijn voorbij de kanten van krantsen, langs ruggen en kanten van bosschen, in een gebogen lijn, totdat het bij Sushinshi kop aankomt; van het midden van de Sushinshi kop, in een rechte lijn in een zuid-zuid-oostelijke richting naar Baken No. 1, het eerstgenoemde punt.

Digitized by Google

Beschrijving. Bombombo.

Van Baken No. 1, op hoogte boven kraal, in een noordelijke richting en rechte lijn over kloof naar Baken No. 2 op grasachtig heuvel; dan in een westelijke richting in een rechte lijn het rug op naar een Baken op kant van rots No. 3; dan in een zuidelijke richting, over kloof in een rechte lijn naar Baken No. 4, op rug boven tong van bosch; dan in een rechte lijn in een oostelijke richting naar Baken No. 1, het eerstgenoemde punt.

Beschrijving. Xabane.

(*a*) Hoofd of Octopus Blok.—Van Baken No. 1, nabij voetpad op oosten oever van stroompje, in een rechte lijn in een noordelijke richting het rug op naar Baken No. 2, op hoogste gedeelte van het rug; dan in een rechte lijn in een westelijke richting langs het wagen pad van Tsolo naar het Sebeni bosch naar Baken No. 3, boven smalle nek van bosch; dan in een rechte lijn en zelfde richting naar Baken No. 4, op kopje boven tong van bosch; dan in een zuidelijke richting in een rechte lijn het rug af naar Baken No. 5, op oosten oever van klein stroompje; dan in een rechte lijn in een noord-oostelijke richting over de Xabane stroom naar Baken No. 6, onder vereeniging van stroomen en smalle tong van bosch; dan in een rechte lijn in een noordelijke richting het rug op naar Baken No. 7, in hoek; dan in een rechte lijn in een oostelijke richting het rug af naar Baken No. 1, het eerstgenoemde punt.

(*b*) Hollowcombe Blok.—Van Baken No. 1 op hoogte tusschen twee kleine stroompjes, in een rechte lijn in een noord-westelijke richting naar Baken No. 2 op kop; dan in een rechte lijn in een westelijke richting naar Baken No. 3, op hoogte boven tong van bosch; dan het rug af in een rechte lijn in een zuid-oostelijke richting naar Baken No. 4, op oosten oever van kleine stroom dan in een rechte lijn in een oostelijke richting naar Baken No. 1, het eerstgenoemde punt.

Beschrijving. Intywenka.

Van Baken No. 1, nabij stroom, in een rechte lijn de berg op in een oostelijke richting naar Baken No. 2, nabij kant van rotsen; dan in een rechte lijn in een noord-oostelijke richting naar Baken No. 3, op rug; dan in een rechte lijn in een zuid-oostelijke richting naar Baken No. 4, op oever van stroom; dan in een rechte lijn het rug op in een oostelijke richting naar Baken No. 5, nabij kant van rotsen; dan in een rechte lijn in noord-oostelijke richting naar Baken No. 6, op top van rug; dan langs hoogste gedeelte van rug in een rechte lijn in een noordelijke richting naar Baken No. 7; dan in een rechte lijn langs hooge rug en in een noord-westelijke richting naar Baken No. 8; dan in een rechte lijn, west, zij zuid, naar Baken No. 9; dan langs rug in een zuid-westelijke richting naar Baken No. 10; dan ook in een rechte lijn in hetzelfde richting naar Baken No. 11, nabij pad; dan langs wagen pad naar Baken No. 12; dan het rug af in een rechte lijn in zuid oostelijke richting naar Baken No. 13; dan langs koers van stroom naar Baken No. 1, het eerstgenoemde punt.

Beschrijving. Gxoxowe.

Blok A.—Van Baken No. 1, op westen oever van Gxoxowe stroom, in een rechte lijn en over dat stroom in een zuid-oostelijke richting naar Baken No. 2; dan in een rechte lijn in een noord oostelijke richting naar Baken No. 3; dan in een rechte lijn in een noordelijke richting naar Baken No. 4; dan in een rechte lijn in een noord-oostelijke richtig naar Baken No. 5 bij opening; dan langs krans in een gebogen lijn in een westelijke richting naar Baken No. 6; dan in een rechte lijn in een zuid-oostelijke richting naar Baken No. 7, op Gxoxowe stroom; dan langs dat stroom naar Baken No. 1, het eerstgenoemde punt.

Blok B. Van Baken No. 1 in een rechte lijn in een noord oostelijke richting naar Baken No. 2; dan in een rechte lijn in een noord westelijke richting naar Baken No. 3; dan in een rechte lijn in een zuid-westelijke richting naar Baken No. 4, bij stroom; dan in een rechte lijn in een zuid oostelijke richting naar Baken No. 1, het eerstgenoemde punt.

Blok C. Van Baken No. 1, op Inhlahlani stroom, in een rechte lijn in een noordelijke richting naar Baken No. 2; dan in een rechte lijn in een zuid-westelijke richting naar Baken No. 3; dan langs de Inhlahlani stroom naar Baken No. 1, het eerstgenoemde punt.

Beschrijving. Bele.

Van Baken No. 1 op wagen pad, in een rechte lijn in een noord-westelijke richting naar Baken No. 2; dan in een rechte lijn in een westelijke richting naar Baken No. 3, Bele Peak; dan in een rechte lijn in een noord-oostelijke richting langs gedeelte van bosch naar Baken No. 4; dan in een rechte lijn in een noord westelijke richting naar Baken No. 5; dan in een rechte lijn in en noord-westelijke richting naar Baken No. 6; dan in een rechte lijn nabij tong van bosch in een zuid-westelijke richting naar Baken No. 7; dan in een rechte lijn in een zuid-westelijke richting naar Baken No. 8; dan langs wagen pad in een oostelijke richting naar Baken No. 1, het eerstgenoemde punt.

Beschrijving. Mbawelanga.

Van Baken No. 1 in een rechte lijn in een westelijke richting naar Baken No. 2, langs stuk van bosschen; dan in een rechte lijn in een zuidelijke richting naar Baken No. 3; dan in een rechte lijn in een zuid-oostelijke richting over voetpad naar Baken No. 4; dan in een rechte lijn in een noordelijke richting over stroom naar Baken No. 5; dan in een rechte lijn in een noordelijke richting over stroom naar Baken No. 1, het eerstgenoemde punt.

Beschrijving. Gxwalibomvu.

Van Baken No. 1, op het oosten oever van Qelane stroom, in een rechte lijn in een oostelijken richting bij tong van bosch naar Baken No. 2; dan in een rechte lijn in een noordelijke richting naar Baken No. 3; dan in een rechte lijn in een westelijke richting over weg naar Ugie naar Baken No. 4; dan in een rechte lijn in een zuidlijke richting over voetpad naar Baken No. 5; dan in een rechte lijn over hetzelfde voet pad en in een oostelijke richting naar Baken No. 1, het eerstgenoemde punt.

Beschrijving. Qelani (Punt).

Van Baken No. 1 in een rechte lijn in een noordelijke richting naar Baken No. 2; dan in een rechte lijn in een noord-westelijke richting naar Baken No. 3; dan in een rechte lijn in een westelijke richting naar Baken No. 4; dan in een rechte lijn in een zuid-oostelijke richting naar Baken No. 5; dan in een rechte lijn in een noord-oostelijke richting naar Baken No. 6; dan in een rechte lijn in een zuid-oostelijke richting naar Baken No. 1, het eerstgenoemde punt.

Beschrijving. Vete.

Van Baken No. 1 in een noordelijke richting langs krans naar Baken No. 2; dan in een rechte lijn in een zuid-westelijke richting langs klomp bosschen naar Baken No. 3; dan in een rechte lijn in een zuid-westelijke richting naar Baken No. 4 bij weg; dan in een rechte lijn in een zuid-oostelijke richting naar Baken No. 5, nabij hutten; dan in een rechte lijn in een zuid-westelijke richting naar Baken No. 6, over weg; dan in een rechte lijn in een zuidelijke richting naar Baken No. 7 bij punt van bosch; dan in een rechte lijn in een oostelijke richting naar Baken No. 1, het eerstgenoemde punt.

Beschrijving. Mbulu.

Van Baken No. 1, op het oosten oever van het kleine stroom bij de laagste punt van het bosch, in een rechte lijn in een noordelijke richting het rug op naar Baken No. 2, op hoogste gedeelte van rug; dan in een recute lijn in een westelijke richting over het kloof naar Baken No. 3, op hoogen kop boven klomp van kreupel bosch; dan in een rechte lijn in een zuidelijke richting naar Baken No. 4, op groep van rotsen; dan in een rechte lijn in een oostelijke richting het rug af en over klein stroom naar Baken No. 1, het eerstgenoemde punt.

Beschrijving Lutaka.

Van Baken No. 1, in een rechte lijn in een noordelijke richting het steile rug op naar Baken No. 2, op het hooge plateau, boven voetpad naar Unya en Ujie; dan langs kant van afgrond in een gebogen lijn in een westelijke richting naar een Baken boven punt van bosch, No. 3; dan in een rechte lijn in een zuid-oostelijke richting het steile rug af naar Baken No. 4, op rechter of linker oever van de Lutaka stroom; dan dat stroom af naar een Baken No. 5, op den linker of oosten oever van datzelfde stroom; dan in een rechte lijn in een oostelijke richting dat rug op naar een Baken, No. 6, op rug; dan in een rechte in een noord-oostelijke richting naar Baken No. 1, het eerstgenoemde punt.

Beschrijving. Nqadu en Hebese.

Van Baken No. 1, nabij punt van Hebese bosch, in een rechte lijn het rug op in een noordelijke richting naar Baken No. 2, nabij einde van bosch en op kopje; dan in een rechte lijn in een westelijke richting langs rug naar Baken No. 3 op rug; dan in een rechte lijn langs rug in een noord-westelijke richting naar Baken No. 5 (Naturel plaats Baken No. 1); dan in een rechte lijn over kloof in hetzelfde richting naar Baken No. 6 Plaats Baken No. 2; dan in een rechte lijn in een westelijke richting naar Baken No. 7 Plaats Baken No. 3; dan in een rechte lijn in een westelijke richting naar Baken No. 8 (Plaats Baken No. 5), op rug; dan in zuid-westelijke richting en in een rechte lijn naar Baken No. 10; nabij Qogwana Rivier (Plaats Baken No. 6; dan het rechter

Digitized by Google

oever op van de Qogwana Rivier naar Baken No. 11; hetzelfde richting gevolgd naar No. 11a (nabij opening in bosch), op top van rug; dan westelijk in een rechte lijn naar Baken No. 12, op kopje, nabij voetpad van Spaldings naar Tsolo; dan in een rechte lijn in een zuidelijke richting het helling af naar Baken No. 13, nabij punt van bosch; dan in een zuid-oostelijke richting en rechte lijn af het helling van heuvel naar Baken No. 14, nabij tong van bosch; dan in een rechte lijn in een oostelijke richting naar Baken No. 15 (rots), nabij opening; dan langs vlakte onder bosch in een rechte lijn naar Baken No. 16; dan in een rechte lijn in een oostelijke richting naar Baken No. 17, op rug onder punt van Bomvana Bosch; dan in een rechte lijn in een zuid-oostelijke richting en het rug af naar Baken No. 18; dan in een rechte lijn over de holte en in een vlak oostelijke richting naar Baken No. 19, nabij roode weg; dan in een rechte lijn het steile helling af in een zuidelijke richting naar Baken No. 20, nabij stroom; dan in een rechte lijn in een zuid-oostelijke richting naar Baken No. 21 (hoek van plantage); dan in en rechte lijn in een oost-noord-oostelijke richting naar Baken No. 22, op weg; dan in een rechte lijn in een noord-oostelijke richting het rug op naar Baken No. 23, op hoogte; dan in een rechte lijn in een oostelijke richting over de holte naar Baken No. 24, nabij weg en boven pakhuis; dan in een rechte lijn in hetzelfde richting het helling af en over kloof naar Baken No. 25 op rug; dan in een rechte lijn in een ostelijke richting naar Baken No. 26, op rug; dan in een rechte lijn in een oost-noord-oostelijke richting naar Baken No. 27, op rug nabij weg; dan in een rechte lijn in hetzelfde richting nar Baken No. 1 (uitsluitende lange kloof voor het gebruik van Naturellen voor hun benoodigdheden in hut en kraal bouwen).

DISTRIKT VAN QUMBU, OOST GRIQUALAND.

Wijs No.	Serie No.	Naam.	Naderende Area in Akkers.	Beschrijving.
XIII.	1	Ncoti	126	Aangehangen.
	2	Cengcane	27	,,
	3	Etwa	1223	,,
	4	Ntabondati	105	,,
	5	Sulenkama	370	,,
	6	Ndhlovu	105	,,
	7	Caba	844	,,

Beschrijving. Ncoti.

Ten noorden begrensd door het weg op top van waterscheiding tusschen Ncoti en Lwandlana Valleien; noord-oost door een rechte lijn van Baken No. 1 van bovenstaande weg naar Baken No. 2, half weg af het rug loopende naar Maynard's stoor; oost door een rechte lijn van Baken No. 2 naar Baken No. 3, nabij Maynard's stoor; zuid-oost door een rechte lijn van Baken No. 3 naar Baken No. 4, op zuiden oever van Ncoti stroom; ten zuiden door de Ncoti stroom van Baken No. 4, naar Baken No. 5, ook op zuiden oever, nabij zuid-westelijke hoek van bosch; dan in en rechte lijn naar Baken No. 6, met het weg naar Qumbu; westelijk met het gezgde weg naar waar ze aansluiten het weg op waterscheiding tusschen Ncoti en Lwanlana, gemerkt door Baken No. 7.

Beschrijving. Cengcane.

Begrensd door een rechte lijn van Baken No. 1 bij wagen pad die voorbij bosch loopt naar Qumbu naar Baken No. 2, op top van rug, ten noorden van het bosch; dan door een rechte lijn naar Baken No. 3, nabij hoofd van kleine kloof naar het oosten van het bosch; dan door een rechte lijn naar Baken No. 4, op zuiden oever van Cengcane stroom; dan bij Cengcane stroom naar Baken No. 5, alwaar Qumbu weg over de stroom kruist, dan met de Qumbu weg naar Baken No. 1.

Beschrijving. Etwta.

Begrensd door een rechte lijn van Baken No. 1, op top van krans westen kant van Ngxato's Nek, naar Baken No. 2, op top van krans, oosten kant van Ngxato's Nek; dan door een rechte lijn naar Baken No. 3, op top van Zuiker Brood Heuvel; (*Sugar Loaf Hill*); dan in een rechte lijn naar Baken No. 4, op rug nabij Protea Bosch; dan door een rechte lijn naar Baken No. 5, op zuiden oever van Ewa Rivier; dan door Ewa Rivier naar Baken No. 6, ook op zuiden oever van Etwa Rivier, maar naar het westen op het hoofd drift, en waar rivier een korte draai maakt in een noordelijke richting; dan in een rechte lijn naar Baken No. 7 nabij oude kraal bij voet van heuvel; dan in een rechte lijn naar Baken No. 8, op top van krans, dan in een rechte lijn naar Baken No. 9, op top van platte kop; dan door een reche lijn naar Baken No. 10, op rotsachtige kop; dan door een rechte lijn naar Baken No. 11, op ronde heuvel overkijkende Ngxaxo Vallei; dan in een rechte lijn naar Baken No. 1.

Berchrijving. Ntabondati.

Van Baken No. 1, waar weg leidt van Sofonia's Locatie, over stroom noord van bamboes bosch, naar Baken No. 2, op heuvel ten noorden van punt van Cilita Bosch; dan langs gezegde weg naar Baken No. 3, op een klein rotsachtig heuvel nabij waar gezegde weg aansluit de Mount Fletcher weg; dan met de Mount Fletcher weg naar Baken No. 4, op top van heuvel nabij noord-oostelijke punt van Ntsela Bosch; dan langs hetzelfde weg naar Baken No. 5, zuid van Ntsela Bosch, dan door een rechte lijn naar Baken No. 6, nabij waar oude weg de Ntsela stroom kruist; dan door de Ntsela stroom naar Baken No. 7, waar gezegde stroom loopt in de Gqukunja Rivier; dan met de Gqukunja Rivier naar Baken No. 1.

Beschrijving. Sulenkama.

Ten noorden begrensd door de Mount Fletcher weg van Baken No. 1, bij vereeniging van gezegde weg en voetpad die naar Sulenkama Vallei leidt naar Baken No. 2, nabij noord-oostelijke hoek van Sulenkama Bosch; noord-oost door een rechte lijn van Baken No. 2 naar Baken No. 3, op kant van heuvel die naar het zuid-westen afloopt van het gezegde weg; zuid-oost door een rechte lijn van Baken No. 3 naar Baken No. 4, op platte kop; zuid door een lijn van Baken No. 4 tot Baken No. 5, op noorden oever van Sulenkama Stroom; dan langs gezegde stroom naar Baken No. 6, bij vereeniging van Sulenkama stroom en een voedster; noord-west door een rechte lijn van Baken No. 6 naar Baken No. 7, nabij pad op kant van heuvel; dan langs gezegde pad naar Baken No. 1.

Beschrijving. Ndhlovu.

Van Baken No. 1 op Dwabe heuvel, in een zuid-westerichting langs rug grenzende bosch naar Baken No. 2, op top van hetzelfde rug, naar omtrent 50 yards van bosch; dan langs punt van heuvel in een rechte lijn en zuid-oostelijke richting naar Baken No. 3, op einde van bosch; dan in een rechte lijn en noord-oostelijke richting over afgrond naar Baken No. 4, op helling overkant, dan in een rechte lijn en noord-westelijke richting over verscheidene valleien, terug naar Baken No. 1 op Dwabe Heuvel.

Beschrijving. Caba.

Van Baken No. 1, op top van rug, in een noord-oostelijke richting langs hetzelfde rug naar Baken No. 2; dan in een noord-westelijke richting en rechte lijn door Entsuneuzini Bosch naar heuvel bedekt met zuiker bosch naar Baken No. 3; dan in een rechte lijn en zelfde richting over twee valleien en noord-oost van Emalwani Bosch naar rug op welke Baken No. 4 is; dan grenzende langs top van hetzelfde rug in een westelijke richting voor omtrent 2,250 yards; dan in een zuidelijke richting naar Baken No. 5, of het einde van rug; dan in een rechte lijn en oostelijke richting over verscheidene valleien en door snijdende nek van bosch terug naar Baken No. 1.

DISTRIKT VAN MT. FRERE, OOST GRIQUALAND.

Wijs No.	Serie No.	Naam.	Naderende Area in Akkers.	Beschrijving.
XIV.	1	Amanzamnyama ...	1108	Aangehangen.
	2	Isidwadweni of Mgano	422	,,
	3	Nynsheni	1055	,,
	4	Tshontsho	2955	,,
	5	Entsweleni	527	,,
	6	Ntsoyi	316	,,
	7	Putsane	4222	,,
	8	Madadasa	2111	,,
	9	Buffalo Nek	250	,,

Beschrijving. Amanzamnyama.

Van Baken No. 1, op Nyalingeni stroom, nabij kant van kleine bosch, in een noordelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 2; dan in een noord-westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 3, op rug nabij Relukewni bosch; dan in een westelijke richting en rechte lijn naar het top van Relukweni Spits, boven Amanzamnyama bosch, naar Baken No. 4; dan in hetzelfde richting en rechte lijn naar Baken No. 5, op top van rotsachtige spits; dan in hetzelfde richting en rechte lijn naar Baken No. 6, nabij punt van Tanjane bosch; dan in een zuid-westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 7, nabij Gelwana bosch, maar uitsluitende dat bosch van de begrenzing; dan in een westelijke richting naar Baken No. 8, bij punt van Nuba bosch; dan in een zuidelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 9, op steile heuvel kant nabij naturel kraal; dan in een oostelijke richting en rechte lijn nabij kant van Wuba bosch, en door kleine bosch naar Baken

Digitized by Google

No. 10, bij tabak tuin op heuvel zuid-west van het bosch station; dan in hetzelfde richting en door een ander kleine bosch naar Baken No. 11, nabij weg naar Mount Frere; dan over de Nyalingeni stroom in een oostelijke richting en rechte lijn naar het eerstgenoemde baken.

Beschrijving. Isidwadweni of Mgano.

Van Baken No. 1, op zuid-oosten uiteinde van de reserve, nabij het wagen pad en nabij verlaten houtkappers huisje, in een noordelijke richting en recthe lijn naar Baken No. 2, nabij kant van bosch; dan in een westelijke richting naar Baken No. 3; dan rijzende naar en op top van steile nauwe heuvel langs kant van overeind staande rotsachtige afhelling overtreffende het groep van bosschen naar Baken No. 4 op rotsachtige kant van opening bij noord-westelijke uiteinde van het bosch; dan in een zuidelijke richting en rechte lijn het kant van heuvel af naar Baken No. 5, tusschen zuiker bosch boomen, op top van rijzing boven stroom; dan in een zuid-oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 6, bij zuiker bosch boomen, nabij wagen pad en tegenover en boven drift leidende naar het bosch; dan in een oostelijke richting naar Baken No. 1.

Beschrijving Nyusheni.

Van Baken No. 1, op rotsachtige punt en oosten oever van Tina rivier, bij zuiden uiteinde van het bosch, in een noord-westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 2; dan in een noordelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 3, nabij kant van bosch; dan in een westelijke naar Baken No. 4, bij groep van rotsen op kant van bosch; dan in een noordelijke richting en rechte lijn het rug op tusschen Boleni en Nyusheni bosschen naar Baken No. 5, in midden van bekweekt land, uitgestrekt tot kant van bosch; dan in een noord-westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 6 op steile kant van heuvel noord van noorden uiteinde van bosch; dan in een zuid-westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 7; dan in een zuidelijke richting naar Baken No. 8, nabij kant van bosch; dan in een rechte lijn in een westelijke richting naar Baken No. 9; dan in een zuid-westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 10, op rug; dan in een zuid-oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 11, boven rotsachtige afhelling ;dan in een zuid-westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 12, op top van rijsing; dan in hetzelfde richting naar Baken No. 13, nabij naturel kraal; dan het rug af naar de Tina Rivier naar Baken No. 14; dan naar 15; en dan naar No. 16, op het oever van de Tina Rivier; dan het rivier af naar een punt op de rivier het naaste naar Baken No. 1 en dan het rotsachtige afhelling op naar Baken No. 1.

Beschrijving. Tshentsho.

Van Baken No. 1, op top van heuvel nabij zuidelijke uiteinde van bosch en ten oosten van stroom, in een oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 2, nabij groep van groot zuiker bosch boomen; dan in een noordelijke richting en rechte lijn naar kant van loodrecht rotsachtige afhelling naar Baken No. 3; dan langs top van rug van bergen naar Baken No. 4, op kant van helling zuid van Trinity Spits; dan in een zuid-westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 5, op rug nabij kant van bosch, tusschen zuiker bosch boomen; dan in een zuid-oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 1.

Beschrijving. Entsweleni.

Van Baken No. 1, bij het zuid-oosten uiteinde van de reserve onder Molaksumyama's kraal, in een noordelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 2, bij groep van rotsen nabij kraal; dan in een westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 3; dan in een westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 4, op top van rug; dan in een zuidelijke richting en rechte lijn het rug af langs oude land bij kant van bosch, voorbij verlaten kraal naar Baken No. 5; dan in een oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 1.

Beschrijving. Ntsoyi.

Van Baken No. 1, op de Maboko stroom, bij zuid-oosten uiteinde van de reserve, in een noordelijke richting en rechte lijn het steil heuvel kant op naar Baken No. 2, bij steenachtige punt; dan in een noord-westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 3, op heuvel kant, omtrent 100 yards van kant van bosch; dan in een westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 4, een steenachtig punt nabij kant van bosch; dan in hetzelfde richting en rechte lijn naar Baken No. 5; dan in een zuid-westelijke richting het steile heuvel kant af naar Baken No. 6; dan in een zuidelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 7, op de Mabobo stroom, dan langs het midden van dat stroom naar Baken No. 1.

Beschrijvin. Putsane.

Van Baken No. 1, geplaatst op het zuid-oosten uiteinde van de reserve bij spits op top van loodrecht afhelling, langs top van berg in een westelijke richting naar Baken No. 2, op rotsachtig spits nabij kant van bosch; dan in een rechte lijn en zuid-westelijke richting het steile heuvel kant af naar Baken No. 3, nabij afgrond; dan in een oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 1.

Beschrijving. Mdadasa.

Van Baken No. 1, op top van kleine spits bij zuid-oostelijke uiteinde van reserve, langs rotsachtige berg krans naar Baken No. 2, een klein eenzaam bosch op kant van afgrond boven noordelijke uiteinde van bosch; dan in een zuid-westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 3, bij groep van rotsen; dan in hetzelfde richting en rechte lijn over stroom naar Baken No. 4, bij groep van rotsen; dan in een oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 1.

Beschrijving. Buffalo Nek.

Van Baken No. 1, of laage rug bij zuid-oostelijke uiteinde van de reserve, over moerasachtig vallei in een noord-oostelijke richting naar Baken No. 2; dan in hetzelfde richting en rechte lijn naar Baken No. 3 bij voetpad; dan in een noord-westelijke richting naar Baken No. 4, tusschen zuiker bosch op top van kopje boven bosch; dan in een westelijke richting over steenachtige spits in rechte lijn naar Baken No. 5; dan in een zuid-westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 6, op kleine spits, dan het rug af in een zuid-oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 1.

DISTRIKT VAN MT. AYLIFF, OOST GRIQUALAND.

Wijs. No.	Serie No.	Naam.	Naderende Area in Akkers.	Beschrijving.
XV.	1	Hlalu of Bangweni ...	316	Aangehangen.
	2	Gxwaleni	527	"
	3	Mabala	422	"
	4	Sherwood park (Ngutu)	2,111	"
	5	Insiswa of Xaka ...	422	"
	6	Bulemba	844	"

Beschrijving. Hlalu of Bangweni.

Van Baken No. 1 bij zuidelijken punt van bosch naar salie boom bij voetpad drift te Mtafufu stroom op naar krantzen; dan in een noord-westelijke richting langs top van rotsachtige krants naar Baken No. 2, op spits; dan in een zuid-westelijke richting naar Baken No. 3, bij voetpad; dan in een zuid-oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 1.

Beschrijving. Gxwaleni.

Van Baken No. 1, zuid-west hoek van de Reserve op de Umzimtlabane stroom, voorbij klipachtig kopje, naar Baken No. 2, platte rotsen; dan in een oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 3, bij rotsen nabij voetpad; dan in een noord-oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 4; dan in een noordelijke richting naar Baken No. 5, nabij en zuid van weg naar Fort Donald; dan in een westelijke richting bij krans gelijk aan weg naar Baken No. 6; dan in zuid-westelijke richting naar Baken No. 7; dan in een westelijke richting naar Bakens Nos. 8, 9, 10 en 11 op grasachtige hellings; dan in een zuid-westelijke richting het helling af naar Baken No. 12; dan gevolgd naar Baken No. 13, op de Umzimtlabane stroom; dan af dat stroom voorbij Baken No. 14, bij punt van bosch, naar eerstgenoemde Baken.

Beschrijving. Mabala.

Van Baken No. 1, een eenzame rots bij zuid-oost hoek van Reserve, in een westelijke richting naar Baken No. 2, nabij groep van rotsen; dan in een noordelijke richting en rechte lijn naar Baken No .3, nabij klomp zuiker bosch en pad naar Kylalu Bosch; dan in een oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 4; dan in een zuidelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 5, bij een eenzaam boom; dan in hetzelfde richting over na de Goxa stroom naar Baken No. 1.

Beschrijving. Sherwood Park (Ngutu).

Van Baken No. 1, op stroom bij oosten punt van Reserve, in een noord-westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 2; dan in een westelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 3, nabij vereeniging van Kokstad weg en nabij weg naar Pondoland; dan langs het nieuwe weg naar Pondoland naar Baken No. 4; dan in een noord-oostelijke richting voorbij oude kraal naar Baken No. 1.

Digitized by Google

Beschrijving. Insiswa of Xaka.

Van Baken No. 1, bij zuid-oosten hoek van de Reserve, bij weg, die leidt naar Mount Ayliff, in een noordelijke richting en rechte lijn over stroom naar Baken No. 2; dan in een noord-oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 3; dan in een noordelijke richting naar Baken No. 4, bij krantsen; dan langs top van krantsen in een westelijke richting naar Baken No. 5; dan in een zuidelijke richting en rechte lijn over stroom naar Baken No. 6; dan in een oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 1.

Beschrijving. Bulemba.

Van Baken No. 1, nabij weg, in een zuid-oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 2, nabij zuiker bosschen; dan in een oostelijke richting en rechte lijn naar Baken No. 3, in klomp bosschen; dan in een noordelijke richting naar Baken No. 4, bij steenen nabij hoofd weg; dan in hetzelfde richting en rechte lijn naar Baken No. 5; dan in een noord-westelijke richting en rechte lijn voorbij Fort Donald stoor naar Baken No. 6; dan in een westelijke richting naar Bakens Nos. 7, 8, 9, en 10, het laatstgenoemde op gras kopje; dan in een zuidelijke richting en rechte lijn naar het eerstgenoemde Baken.

DISTRIKT VAN UMZIMKULU, OOST GRIQUALAND.

Wijk No.	Serie No.	Naam.	Naderende Area in Akkers	Beschrijving.
XVII.	1	Dulini	3,694	Aangehangen.
	2	Sihlesa	1,583	"
	3	Umhlonga	633	"
	4	Adam	1 055	"
	5	Gungini en Jantjesfontein	5,172	"
	6	Mpola	1,161	"
	7	Inyaka	1,266	"
	8	Houtboschfontein ...	5,277	"
	9	Zimankulu	2,111	"
	10	Bantam	316	"
	11	Malowe	1,266	"

Beschrijving. Dulini,

Van het zuid-oosten Baken van de plaats Rokeby Park in een rechte lijn naar een Baken met de Ensikeni weg; dan langs gezegde weg naar een tweede Baken, nabij waar het begint af te dalen naar Sikunyana's kraal; dan in een rechte lijn naar een Baken op het hoofd van een kleine kloof die in de Malenge Rivier leidt; dan langs binnen kant van dat kloof naar een Baken nabij voetpad; dan langs voetpad naar een tak van de Mlenge Rivier; dan langs binnen kant van dat tak naar het Baken op het zuid-westen grens van de plaats Rokeby Park; dan langs het zuid-oosten grenzing van Rokeby Park naar het eerstgenoemde Baken.

Beschrijving. Sihlesa.

Noord en noord-west bij Locatie Reserve; noord-oost bij de plaats Zevenfontein; zuid-oost bij de plaatsen Dreefheids Bron en Bosch Hoek; zuid en zuid-west bij de plaats Bosch Hoek; west en noord-west bij de plaats Gaybrook.

Beschrijving. Umhlonga.

Van het noord-westen Baken van de plaats Uahlonga, in een rechte lijn naar een Baken op een klipachtig kop nabij Naturel kraal; dan in een rechte lijn naar een Baken op top van kleine bosch die de Malenge Rivier overziet; dan in een rechte lijn naar een Baken bij de Malenge Rivier; dan langs het binnen kant van de Malenge Rivier naar een Baken op het noord-oosten grenzing van de plaats Bentan; dan langs de grenzingen van de plaatsen Bentan, Schoon Hoven, en Umhlonja, om ze uit te sluiten van deze Reserve, naar het eerstgenoemde Baken.

Beschrijving. Adam.

Van het meest zuidelijke Baken van de plaats Schimper's Nek in een rechtelijn naar een Baken op het krants op het noord-oosten punt van het bosch; dan in een rechte lijn naar een Baken op het rug nabij Naturel kerk; dan in een rechte lijn naar een Baken op het rug nabij de stroom bij het zuid einde van het bosch; dan in een rechte lijn naar een Baken op het krants nabij het noord-westen punt van het bosch; dan in een rechte lijn naar het naaste Baken op de plaats Schimper's Nek; dan langs het zuid-west grenzing van Schimper's Nek naar het eerstgenoemde Baken.

Beschrijving. Gungini en Jantjesfontein.

(*a*) GUNGINI.—Ten noorden door de plaats Clifton, zuid-oost door de plaats Tijger Hoek, zuid-west door Jantjesfontein Reserve.

(*b*) GUNGINI.—Ten noorden door de plaats Mooi Plaats, noord-oost door de plaats Pilaarsfontein, zuid door de plaats Nieuwjaarsfontein, zuid-west door de plaats Tijger Hoek.

JANTJESFONTEIN.—Noord-west door Hout Boschfontein, noord-oost door lot A van Gungini reserve, oost door Tijger Hoek, zuid-oost door het binnenste kant van stroom, west door de plaats Deep Dene.

Beschrijving.. Mpola.

Noord bij de plaat en Loeriefontein en Koningsfontein, zuid-oost bij het binnenste kant bij stroom, west bij de plaats Rustfontein, zuid bij de plaats Langwacht.

Beschrijving. Inyaka.

Van het meest noordelijke Baken van het plaats Empuma in een rechte lijn naar de Baken op het weg die van de Singapansi locatie leidt naar het Josana locatie, nabij het noord-westen hoek van het bosch; dan langs het weg van laatstgenoemde baken naar een tweede baken op hetzelfde weg bij een punt waar een pad naar het top van de waterscheiding leidt; dan met een rechte lijn van het laatsgenoemde Baken naar de Baken op het top van de waterscheiding, en aantoonende de lijn tusschen de Singapansi Josana Locaties, dan met een rechte lijn naar een Baken op een steile rug de oosten van het bosch; dan in een rechte lijn naar een Baken op een klipachtig kop nabij de zuid-oosten punt van het bosch, dan met een rechte lijn van de laatstgenoemde Baken naar een Bosch nabij de stroom op het uiterste zuiden punt van het bosch; dan met een rechte lijn van de laatstgenoemde Baken naar een Baken op de zuidelijke punt van het krans, op de oostelijke grenslijn van de plaats Empuma; dan langs het oostelijke grenslijn van Empuma naar het eerstgenoemde Baken. Dit bosch is begrensd op de voorwaarde dat vrije permitten voor wattles uitgereikt moeten worden als tot heden aan de naturellen van Josana's en Simons Locaties, tot zulk een tijd als de wattles verkregen kunnen worden van de plantaties binnen dezen bosch reserve of de locaties betrokken.

Beschrijving. Houtboschfontein.

Noord-west door de plaats Nieuw Wallis (New Wales), noord-oost door de plaats Nieuwdorp, oost door de plaats Jantjesfontein, zuid-oost door de plaatsen Deep Dene en Waterval, zuid-west door de plaats Poortje.

Beschrijving. Zimankulu.

Noord door de plaats Middel Water, oost door de plaats Entembeni, zuid-oost door land gegeven aan James Nyangiwe, zuid-west door Vierkant, west door Bumbulwana Locatie.

Beschrijving. Bantam.

Noord en noord-oost door de plaats Bentam, zuid door de plaats Nieuwdorp.

Beschrijving. Malowe,

Noord door Duzi Mtembe Locatie, noord-oost door Woodside, zuid-oost door Driefontein, west en zuid-west door Straal Hoek.

[600.] [1903.]

Department van Landbouw,
Kaapstad, 4den Juli, 1903.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving voor algemeene informatie dat de toestemming daartoe ontvangen hebbende van de Afdeelings Raad van Barkly Oost, de Regeering van plan is, in termen van Sectie 2 van Wet No. 41 van 1902, te verkoopen de Uitspan grond beschreven in de bijgevoegde Schedule A, onderhevig aan de condities beschreven in Schedule B hieraan gevoegd.

Alle personen begeerig om objecties te maken aan de voorgestelde handeling moeten dezelve in geschrift inleveren ten kantore van de Secretaris van Landbouw binnen twee maanden van den datum van deze kennisgeving.

W. HAMMOND TOOKE,
Waarn. Onder Secretaris van Landbouw.

Schedule A.

De "Donnybrook Uitspan," in de Afdeeling van Barkly West.

Schedule B.

Dat de Verkooping bij Publieke Veiling zal wezen, en de ontvangsten van verkooping besteedt zal worden om een Uitspan te verkrijgen langs de Lang Kloof Hoofd Weg, en een Uitspan langs de Sterkspruit Weg.

Digitized by Google

[572*] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 25sten Juni, 1903.

Brandziekte Wet Amendement Wet, No. 28 van 1899.

APPLICATIES VOOR AANSTELLING VAN INSPECTEURS.

KENNIS geschiedt hiermede dat in termen van Proclamatie No. 290, gedateerd 19den October, 1899, applicaties in geschrift ontvangen zullen worden door de Secretaris van Landbouw, niet later dan Donderdag, den 13den Augustus, 1903, voor aanstelling als Inspecteurs onder de Brandziekte Wetten, voor de areas beschreven in ondergenoemde Schedule.

Divisie.	Area.	Salaris.
Peddie ...	Veldkornetschappen, Nos. 1, 3, en 4.	£225 per jaar.

* Herdrudt met amendementen.

Waarn Onder Secretaris voor Landbouw.
W. HAMMOND TOOKE,

[652.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 13den Juli, 1903.

Brandziekte Wet Amendement Wet, No. 28 van 1899.

APPLICATIES VOOR AANSTELLING VAN INSPECTEURS.

KENNIS geschiedt hiermede dat in termen van Proclamatie No. 290, gedateerd 19den October, 1899, applicaties in geschrift ontvangen zullen worden door de Secretaris van Landbouw, niet later dan Donderdag, den 3den September, 1903, voor aanstelling als Inspecteurs onder de Brandziekte Wetten, voor de area beschreven in ondergenoemde Schedule.

Divisie.	Area.	Salaris.
Barkly West ...	Veldkornetschappen :	
„ ...	Nos. 1 en 2	£200 per jaar.
„ ...	Nos. 3 en 5	Do. Do.
„ ...	Nos. 4 en 6	Do. Do.
Victoria West ...	Veldkornetschappen :	
	Nos. 5 en 6.	£200 per jaar, met voeder toelage van £25 per jaar.

W. HAMMOND TOOKE,
Waarn. Onder Secretaris voor Landbouw.

[No. 647.] [1903.]

Departement van Landbouw,
16den Juli, 1903.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat den heer ADONIS MAY, de Licentie houder, onder Wet No. 37 van 1882, van het Stuk Grond hieronder beschreven, in termen van Sectie 12 van genoemde Wet, aanzoek gedaan heeft om verlof van het Licentie daarvan over te dragen aan den heer P. F. HAUPT.

W. HAMMOND TOOKE,
Waarn. Onder Secretaris van Landbouw.

AFDEELING VAN STELLENBOSCH.

VELDKORNETSCHAP VAN KUILS RIVIER.

Licentie No. 1426. Een stuk grond gelegen in het Afdeeling van Stellenbosch, Veldkornetschap van Kuils Rivier, zijnde Lot No. 30, oost van Kuils Rivier, groot 32 morgen 173 vierkante roeden; begrensd: Noord-oostwaards Klein Langverwacht; Zuid-west, Uitspan; West door Lot 29; Oost door Lot 31.

[645.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, Kaap de Goede Hoop,
16de Juli, 1903.

TEEKENEN VAN AANSTEKELIJKE ZWIJNEN KOORTS.

IN gevolge van het verschijn van Aanstekelijke Zwijnen Koorts in de Kaapsche Schiereiland en het Afdeeling van de Paarl, word de teekenen van de ziekte, hieronder beschreven voor algemeene kennisgving.

Eenig gevallen die onder de kennis van het Publiek komt moet dadelijk bekend gemaakt worden aan den Resident Magistraat van het Distrikt in welke de ziekte plaats gevonden heeft.

W. HAMMOND TOOKE,
Waarn. Onder Secretaris van Landbouw.

TEEKENEN.

De teekenen van zwijnen koorts zijn niet zeer helder of bijzonder kenmerkend bij het begin van den aanval, of even gedurende haar loop, tenzij in scherpe gevallen.

Het besmette dieren vertoonen een dof en neerslagtig voorkomen, zij loopen rond zeer stil en openbaar een sterk neiging om op een klomp tezamen te leggen. Indien daar losse grond, mest, of stroo dienstig is zullen zij daar in bij elkander liggen.

Hun eetlust is verminderd, en ofschoon velen van hen aanhouden om een tamelijk getal van voedsel te nemen, totdat zij zeer slecht wordt, eeten zij in een loomerig en onverschillig manier. Hun temperatuur stijgt van ongeveer 105 tot 106 graden Fahrenheit. In een werd de temperatuur geregistreerd 108.4, maar het werd veel gejaagd om het te vangen, die een weinig zijn temperatuur mag heeft laten stijgen.

De ademhaling is een weinig verhaastigd, maar het vermeerdering in het ademhaling hangt af van de groote van het long letsels. Daar is ook een hoest, die zeer vererger wordt indien de varken in het kraal rond gejaagd worden. In veel gevallen is de hoest het eerste bewijs van besmetting. Daar is een schorheid in de stem in bevorderde gevallen.

In een scherpe aanval nemen de varken af in conditie zeer snel en toont een zwakheid in de achter kwarten die ze laten loopen met een waggelend wankelende loop. Zooals de ziekte voortgaan neemt, de onlustigheid toe en de achter kwarten kunnen half lam worden.

De ingewanden zijn gewoonlijk verstopt bij het begin; maar diarrhoea neemt gewoonlijk de overhand op het einde.

Het vooruitgang van de ziekte is zeer veranderlijk; in sommige scherpe gevallen loopt ze haar koers in twee of drie dagen, doodelijk eindigende, terwijl in anderen mag het veel linger aanhouden, maar er was nog niet genoeg tijd om met zekerheid over het loop van de ziekte te spreken.

In een getal van gevallen zijn er min of meer een vleeschkleurig rood verandering van het huid. Dit gebeurt niet gewoonlijk voor dat de ziekte op haar hoogst is, en in veel gevallen zijn er geen voorkomen van velsverkleuring te zien. Wanneer tegenwoordig de deelen het meest aangedaan zijn het onderste gedeelte van de nek, de borst en het maag; het binnenste van de dijen en de ooren. In scherpe gevallen verspreidt die vlekken van kleuring, en vereenigd, en neemt een meer donker kleur, het geheele oppervlakte van het vel zijnde min of meer aangedaan. In zulk gevallen neemt het vel een donker vuurig kleur.

[No. 648.] [1903.]

Departement van Landbouw,
16den Juli, 1903.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat den heer H. F. KROMHOUT, Senr., de Executeur Datief in den Boedel van wijlen HENDRICK FREDERICK KROMHOUT, de Licentie houder, onder Wet No. 37 van 1882, van het Stuk Grond hieronder beschreven, in termen van Sectie 13 van genoemde Wet, aanzoek gedaan heeft om verlof om het Licentie daarvan over te dragen aan den heer J. A. SCHOLTZ.

W. HAMMOND TOOKE,
Waarn. Onder Secretaris van Landbouw.

AFDEELING VAN OOST LONDEN.

VELDKORNETSCHAP No. VII.

Licentie No. 1493.—Een stuk Grond gelegen in het Afdeeling van Oost Londen, Veldkornetschap No. VII, zijnde Lot No. 4 van plaats XII/175., groot 194 morgen 212 vierkante roeden; ten noorden begrensd door Lot 5, zuid door Lot 12, oost door Lot 8 en Lot 9, west door Lot 3.

Digitized by Google

[646.] [1903.]

Departement van Landbouw,
16den Juli, 1903.

BRANDZIEKTE AMENDEMENT WET NO. 28 VAN 1899.

APPLICATIES VOOR AANSTELLING VAN INSPECTEURS.

KENNIS geschiedt hiermede dat in termen van Proclamatie No. 290, gedateerd 19den October, 1899, applicaties in geschrift ontvangen zullen worden door den Secretaris van Landbouw, niet later dan Dinsdag, den 10den September, 1903, voor aanstelling als Inspecteurs onder de Brandziekte Wetten, voor de area beschreven in ondergenoemde Schedule.

Divisie.	Area.	Salaris.
Murraysburg	Veldkornetschappen Nos. 5 en 6.	£175 per jaar, met Voeder Toelage van £15 per jaar.

W. HAMMOND TOOKE,
Waarn. Onder Secretaris van Landbouw.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR HOOFD POSTEN.

PAARL STATION NAAR ONDER PAARL.

DAAR er geen bevredigende Tenders ontvangen zijn, geschiedt hiermede kennisgeving dat Gesloten Tenders slechts in origineel ontvangen zullen worden door den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, tot op Woensdag, den 12den Augustus, a.s., voor het vervoer van de volgende post, per kar en niet minder dan twee paarden, voor het tijdperk 25sten September, 1903, tot den 31sten December, 1904, en beurtelings tot den 31sten December, 1905, respectievelijk:—

Tusschen Paarl Station en Onder Paarl Postkantoor *via* Paarl Postkantoor, wanneer noodig heen en terug, in 30 minuten.

Tenderaars moeten opgeven voor hoeveel *per jaar* zij tenderen, en op hun enveloppe endosseeren "Mail Tender, Paarl Station naar Onder Paarl."

Beide kontrakteerende partijen zullen de overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender en alle andere noodige inlichtingen kunnen verkregen worden van den Civiele Commissaris, van Paarl, of de postmeesters van bovengenoemde plaatsen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad, 15den Juli, 1903.

(39723/3.) No. 312.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

HANOVER ROAD NAAR HANOVER.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, slechts in origineel geadresseerd aan den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, en gemerkt "Tenders voor Malen tusschen Hanover Road en Hanover," ontvangen zullen worden tot op Dinsdag den 1sten September a.s., om 12 uur 's namiddags voor het vervoer van de volgende Maal per kar en niet minder dan Twee Paarden.

Tusschen het Postkantoren, Hanover Road en Hanover zes maal per week heen en terug in 1½ uren.

Ten einde dat geen Tenders ingezonden open gemaakt zal worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat Tenderaars op het buiten zijde van elk Tender zal schrijven de woorden "Tender voor Malen tusschen Hanover Road en Hanover."

De Kontrakt te beginnen van den 1sten Januari 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1905. Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden daarvan.

Vormen van Tender bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek aan den Civiele Commissaris van Hanover, of de Postmeesters te Hanover Road en Hanover.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
16den Juli, 1903.

(51031) No. 313.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

KIMBERLEY NAAR GRIQUASTAD.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, slechts in origineel ontvangen zullen worden door den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, tot op den middag van Dinsdag, den 1sten September, a.s., voor het vervoer van de volgende post, per kar, en niet minder dan twee paarden.

Tusschen het postkantoren te Kimberley en Griquastad *via* het postkantoren te Doornlaagte, Schmidts Drift en Campbell twee maal per week heen en terug in 18 uren.

De Kontraktant wordt verwacht mede te nemen op de geregelde post dagen *alle* malen hem aangeboden zonder additioneele betaling te eischen, indien de verschaffing van meer dan een voertuig noodig geacht moge worden.

Ten einde dat geen Tenders ingezonden open gemaakt zal worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat Tenderaars op het buiten zijde van elk Tender zal schrijven de woorden "Tender voor Malen tusschen Kimberley en Griquatown.

De Kontrakt te beginnen van den 1sten Januari, 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1905. Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op verzoek aan den Civiele Commissarissen te Kimberley, Herbert en Hay, of den Postmeesters van bovengenoemde kantoren.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
16den Juli, 1903.

(51029) No. 314.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

KRAN KUIL NAAR STRIJDENBURG.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, slechts in origineel, geadresseerd aan den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor Kaapstad, ontvangen zullen worden, tot op den middag van Dinsdag, den 1sten September, a.s., voor het vervoer van de volgende Maal per kar en niet minder dan twee paarden:—

Tusschen het Postkantoren, Kran Kuil en Strijdenburg *via* Kafersdam, drie maal per week heen en terug in zes uren.

Ten einde dat geen tenders ingezonden open gemaakt zal worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat tenderaars op het buiten zijde van elk tender zal schrijven de woorden "Tender voor malen tusschen Kran Kuil naar Strijdenburg."

De Kontrakt te beginnen van den 1sten Januari, 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1905. Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op verzoek aan den Civiele Commissaris van Hope Town of de Postmeesters van bovengenoemde plaatsen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
16den Juli, 1903.

(51030) No. 315.

Digitized by Google

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

TAUNGS POSTKANTOOR NAAR TAUNGS SPOOR-WEG STATION.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, slechts in origineel, geadresseerd aan den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor Kaapstad, en gemerkt "Tenders voor Malen tusschen Taungs Postkantoor en Spoorweg Station," ontvangen zullen worden tot op den middag van Dinsdag, den 1sten September, a.s., voor het vervoer van de volgende Maal:—

Tusschen het Taungs Postkantoor en Taungs Sporweg Station, of *vice versa*, twee maal per dag heen en terug (buiten Zondags) per kar, in 30 minuten.

Ten einde dat geen tenders ingezonden open gemaakt zal worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat tenderaars op het buiten zijde van elk tender zal schrijven de woorden "Tenders voor Malen tusschen Taungs Postkantoor en Taungs Spoorweg Station."

De Kontrakt te beginnen van den 1sten Januari, 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1905. Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek aan den Civiele Commissaris van Vrijburg, of de Postmeesters te Vrijburg en Taungs.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
16den Juli, 1903.
(51035/3.) No. 316.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

NORVALSPONT NAAR VENTERSTAD.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, slechts in origineel gemerkt "Tenders voor Malen tusschen Norvalspont en Venterstad ontvangen zullen worden door den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, tot op den middag van Dinsdag, den 1sten September, a.s., voor het vervoer van de volgende Maal per kar en niet minder dan twee paarden:—

Tusschen het Postkantoor, Norvalspont en Venterstad *via* Ruigtefontein, drie maal per week heen en terug in 4½ uren.

Ten einde dat geen tenders ingezonden open gemaakt zal worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat tenderaars op het buiten zijde van elk tender zal schrijven de woorden "Tender voor Malen tusschen Norvalspont en Venterstad.

Het Kontrakt te beginnen van den 1sten Januari, 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1905, maar beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden daarvan.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek aan den Civielen Commissaris van Albert, Burghersdorp of de Postmeesters te Burghersdorp en Venterstad.

S. R. FRENCH.
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
16den Juli, 1903.
(51038.) No. 317.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

RICHMOND ROAD NAAR RICHMOND.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, slechts in origineel ontvangen zullen worden door den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor Kaapstad, gemerkt "Tenders voor Malen tusschen Richmond Road naar Richmond," tot op den 1sten September, a.s., om 12 uur 's namiddags voor het vervoer van de volgende Maal per kar en niet minder dan twee paarden:—

Tusschen het Postkantoren Richmond Road en Richmond, zeven maal per week heen en terug in 3½ uren.

Ten einde dat geen tenders ingezonden open gemaakt zal worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat tenderaars op het buiten zijde van elk tender zal schrijven de woorden "Tender voor Malen tusschen Richmond Road en Richmond."

De Kontrakt te beginnen van den 1sten Januari, 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1905. Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden daarvan.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnne verkregen worden op aanzoek aan den Civielen Commisaris van Richmond of de Postmeesters te Richmond Road en Richmond.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
16den Juli, 1903.
(51032.) N. 318.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

VRIJBURG NAAR KURUMAN.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, slechts in origineel gemerkt Tenders voor malen tusschen Vrijburg en Kuruman ontvangen zullen worden door den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, tot op den middag van Woensdag, den 2den September, a.s., voor het vervoer van de volgende Maal per kar en niet minder dan twee paarden:—

Tusschen het Postkantoor Vrijburg en Kuruman, *via* het postkantoor, Geluk en het postkantoor Motito een maal per week heen en terug in 48 uren per kar en paarden, muilen of ossen.

Ten einde dat geen tenders ingezonden open gemaakt zal worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat tenderaars op het buiten zijde van elk tender zal schrijven de woorden "Tender voor Malen tusschen Vrijburg en Kuruman."

De Kontrakt te beginnen van den 1sten Januari, 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1905. Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden daarvan.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek aan den Civielen Commissaris van Vrijburg of de Postmeesters te bovengenoemde plaatsen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
16den Juli, 1903.
(51036.) No. 319.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

BIESJESPOORT NAAR MURRAYSBURG.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, slechts in origineel, geadresseerd aan den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor Kaapstad, ontvangen zullen worden to op den middag van Woensdag, den 2den September, a.s., voor het vervoer van de volgende Maal per kar en niet minder dan twee paarden:—

Tusschen Biesjespoort Siding en het postkantoor, Murraysburg, drie maal per week heen en terug in 9 uren.

Een voldoende getal versche paarden moeten verschaft worden, en de plaatsen waar het voorgesteld wordt ze te stallen moet in de tender beschreven worden

De kontraktant zal verwacht worden te nemen op geregelde postdagen alle muilen hem aangeboden zonder additioneele betaling te eischen indien het verschaffing van meer dan een voertuig noodig geacht moge worden.

Ten einde dat geen tenders ingezonden open gemaakt zal worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat tenderaars op het buiten zijde van elk tender zal schrijven de woorden "Tender voor muilen naar Murraysburg."

De Kontrakt te beginnen van den 1sten Januari, 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1905. Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender en alle andere noodige inlichtingen kunnen verkregen worden van den Civielen Commissaris of de Postmeester van Murraysburg of bij de postmeesters van Nelspoort of Biesjespoort.

S. R. FRENCH.
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
1oden Juli, 1903.
(51037.) No. 320.

Digitized by Google

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

VRIJBURG NAAR MOROKWEN.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, door den Voorzitter van de "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, ontvangen worden zullen tot op den middag van Woensdag, den 2den September, a.s., voor het vervoer van de volgende post, voor het tijdperk 1sten Januari, 1904, tot den 31sten December, 1905.

Tusschen het postkantoren, Vrijburg en Morokwen, *via* het postkantoor, Genesa, een maal ieder twee weken, en ook een maal per week, heen en terug in 48 uren ,per pak paard, ossen kar, of paarden en kar.

Tenderaars moeten opgeven voor hoeveel *per jaar* zij tenderen, en op de enveloppe endosseeren "Mail Tender, Vrijburg naar Morokwen."

Beide kontrakteerende partijen mogen het overeenkomst eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender en alle andere noodige inlichtingen die noodig zijn kunnen verkregen worden van den Civielen Commissaris van Vrijburg, of de postmeesters van bovengenoemde plaatsen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
16den Juli, 1903.
(51034.) No. 321.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

RIVERTON ROAD NAAR RIVERTON.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, slechts in origineel gemerkt "Tenders voor Malen tusschen Riverton Road en Riverton," ontvangen zullen worden door den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, tot op den middag van Woensdag, den 2den September, a.s., voor het vervoer van de volgende Maal per passagiers kar of te paard :—

Tusschen Riverton Road Spoorweg Station en het Postkantoor, Riverton tweemaal en ook zes maal per week heen en terug in 20 minuten.

Ten einde dat geen tenders ingezonden open gemaakt zal worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat tenderaars op het buiten zijde van elk tender zal schrijven de woorden "Tender voor Malen tusschen Riverton en Riverton Road Spoorweg Station."

Het Kontrakt te beginnen van den 1sten Januari, 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1905. Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden daarvan.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek aan den Civielen Commissaris van Kimberley of den Postmeester te Riverton.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
16den Juli, 1903.
(51028.) No. 322.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

VICTORIA WEST NAAR CARNARVON.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, door den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, gemerkt "Tenders voor malen tusschen Victoria West en Carnarvan," ontvangen zullen worden tot op den middag van Woensdag, den 2den September, a.s., voor het vervoer van de volgende Malen, in geschikte voertuigen getrokken door niet minder dan twee paarden of muilen :—

Tusschen het postkantoren, Victoria West en Carnarvon, *via* Pampoenpoort en Hoedkop, *drie maal per week* heen en terug in 16 uren.

Tenderaars moeten opgeven voor hoeveel per jaar zij bereid zullen wezen om de Malen te vervoeren.

De kontraktant zal verwacht worden te nemen op de geregelde postdagen alle malen hem aangeboden zonder additioneele betaling te eischen indien er meer dan een voertuig noodig geacht moge worden.

Het kar die Victoria West op Zaterdags verlaat moet getrokken worden door niet minder dan vier paarden.

Een voldoende getal versche paarden moeten verschaft worden op het weg en de plaatsen waar het voorgesteld wordt ze te stallen moet op den tender beschreven worden.

Ten einde dat geen tenders ingezonden open gemaakt moge worden voor den bepaalden tijd, is het noodig dat tenderaars op den buitenkant van elk tender de woorden "Tender voor Malen tusschen Victoria West en Carnarvon" schrijven.

Het Kontrakt te beginnen van den 1sten Januari, 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1905. Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen de recht hebben het kontrakt te eindigen op een schriftlijke kennisgeving van vier maanden daarvan.

Vormen van tender en alle andere noodige inlichtingen die noodig zijn kunnen verkregen worden van den Civielen Commissaris, of de postmeesters van Victoria West en Carnarvon.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
16den Juli, 1903.
(51033.) No. 323.

Landmeter-Generaal's Kantoor,
Kaapstad, 15den Mei, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten amendeerende de Landbakens Consolideerings Wet No. 7 van 1865, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder den Zestig dagen van den 22sten Mei, 1903, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1897 ten behoeve van THOMAS EDWARDS LAWTON, voor een stuk grond, groot 148 vierkante roeden en 76 vierkante voeten, gelegen binnen de municipale limieten van Zee Punt en Groene Punt, in de Kaapsche Afdeeling bekend als "Chatsworth," en begrensd ten noorden door Regent Road, noordoost door eigendom van den Heer R. Solomon, zuidoost door de Kloof Weg; zuidwest door eigendom van den Heer S. M Christie.

Bovengenoemde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport gedateerd 30sten Juni, 1904.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 38, 1903

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 14den Juli, 1903.

NADEMAAL Mevr. ANNA F. ROUX, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan haar eigendom in de Afdeeling van Stellenbosch grenzende : en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel : Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 17den October, 1903 ; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 45, 1903.

BESCHRIJVING VAN BOVENGEMELD STUK GROND.

Groot omtrent 3 morgen, 500 vierkante roeden, ten noorden en oosten begrensd door "Mosterts Drift," ten zuiden door binnenste oever van Mill Stroom, en zuid-oostwaards door "Schoongezicht ;" gelegen in het veldkornetschap van Stellenbosch, Afdeeling van Stellenbosch.

Digitized by Google

Kantoor van den Landmeter-Generaal,

Kaapstad, 2den Juli, 1903.

OVEREENKOMSTIG aan de bijgevoegde Kennisgeving No. 36, gedateerd 12den Mei, 1903, bekend makende dat zeker Lotten Kroon Land, door Publieke Veiling in de Afdeeling van Calvinia voor huur aangeboden zullen worden, te Calvinia, op den 17den Juli, 1903; in termen van Sectie 4, Wet 26 van 1891, als op nieuw verordend door Wet No. 18 van 1897; geschiedt nu hiermede kennisgeving dat de ondergenoemde Lotten niet voor huur aangeboden zullen worden op dien dag.

De Overblijvende Lotten bedoeld in bovengenoemde Kennisgeving zullen voor huur aangeboden worden als daarin bekend gemaakt.

Landmeter-Generaal.

AFDEELING CALVINIA.

	Veldkornetschap van Noord OnderBokkeveld	mor.	rdn.
1	Dwaggas West (Lot 7197)	11,407	469
2	Dwaggas Oost („ 7196)	12,425	360
3	Buchufontein	10,576	27
6	Brakpan	10,631	294
	Veldkornetschap van Achter Hantam.		
11	Stootvlei (Lot 4334)	8,678	318
	Veldkornetschap Zuid Onder Bokkeveld.		
31	Klein Vogelstruisfontein (Lot 3542). ...	2,656	138

No. 43, * 1903.

*** Herdrukt met Amendementen.**

Landmeter-Generaals Kantoor,

Kaapstad, 12den Mei, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 4, Wet 26 van 1891, als verder bekrachtigd door Wet 18 van 1897, wordt hiermede kennis gegeven dat de volgende stukken Kroonland, bij publieke opbod, te huur aangeboden worden zal voor het kantoren van den respectieve Civielen Commissarissen om 10 uur 's voormiddags, op den datums beschreven, onderhevig aan de Voorwaarden en Bepalingen hierna te worden genoemd, en verder aan zulke condities als op den verkoopdag mogen vermeld worden.

Kenhardt, op Dinsdag, 11den Augustus, 1903.

Calvinia, op Vrijdag, 17den Juli, 1903.

Namaqualand (te Springbokfontein), op Maandag, 3den Augustus, 1903.

Clanwilliam, op Maandag, 27sten Juli, 1903.

Van Rhynsdorp, op Maandag, 27sten Juli, 1903.

De voorwaarden van de verpachting zijn als volgt:—

De grond zal aan den hoogsten bieder verpacht worden voor een termijn van niet minder dan een jaar en niet meer dan vijf jaren.

De voorwarden van de verpachting zijn als volgt:—

1. Een jaar huur zal aan den Civielen Commissaris op den dag der verpachting betaald worden, en als de pachttijd meer dan een jaar zal zijn, zal de gereedelijke betaling van de huursom vooruit voor het volgende jaar of de volgende jaren door goedgekeurde borgen verzekerd worden: mits echter de Civiele Commissaris twee jaar huur vooruit mag ontvangen, in welk geval genoemde borgstelling niet noodig is.

2. Gouvernements landmeters, bezig met het opmeten van Kroon of anderen grond met hunnen assistenten en bedienden, zullen ter alle tijde recht van toegang hebben, tot alle deelen van den verhuurden grond voor professioneele doeleinden, en het recht om eenig deel van het land te occupeeren, en hun vee of paarden te grazen en te wateren op alle weiden en bij alle wateren.

3. Alle wegen loopende over den verhuurden grond mogen door het publiek gebruikt worden als doorgangen (trekpaden) tot de uitgestrektheid van 200 yards op ieder kant van zulks weg.

4. Het reizende publiek zal het recht hebben om uit te spannen langs eenig weg die over het gehuurden land loopen.

5. Het recht om te zoeken en graven naar erts, metalen, delfstoffen, of edelgesteente is aan de Regeering of aan alle door haar gemachtigde personen voorbehouden, behalve in zoo ver als zulk recht de rechten en privilegien van gezegde huurders ten opzichte van edelgesteente en delfstoffen moge beperken, als bepaald bij eenige wet te dien opzichte.

6. De Regeering neemt niet op zich eenige bakens aan te wijzen. De beschrijving van het stuk grond zal op den pachtdag gegeven worden, en de huurder zal daarop verwacht worden de uitgestrektheid van het door hem gehuurde land te vinden.

7. De huurder zal geen recht hebben om af te houwen hout, boomen, hakhout, of kreupelhout, buiten zulks als redelijk noodig zal wezen voor zijn eigen gebruik in en op het land door hem gehuurd.

8. In het geval dat de Huurder verbeteringen gemaakt heeft op het land en op het afloopen van zyn verpachting het land verkoopt of weder verpacht wordt, zal de waarde van de gezegde verbeteringen hem terug betaald worden door den kooper of de nieuw Huurder (als de zaak mag wezen), die niet de verbeteraar is kontant op den dag van de verkooping.

9. Indien zulk nieuwe kooper of Huurder (als de zaak mag wezen) feilt om het terug betaling te maken genoemd in de voorgaande sectie op het afloopen van de verkooping, zal de verkooping of verpachting *ipso facto* van nul en geener waarde wezen, en het land zal dadelijk weer voor verpachting aangeboden worden.

10. De waarde van het gezegde verbeteringen, indien minder dan £50, zal niet herkijbaar wezen op eenige manier.

11. De Huurder zal verplicht wezen om den Civiele Commissaris van de Afdeeling kennis te geven niet minder dan drie maanden voor den datum van het afloopen van de pacht van het aardt en berekende waarde van de verbeteringen; zulk verklaring vergezeld te wezen door een certifikaat in ondersteuning van de waarde, van de nabij wonende Veldkornet na een inspectie door hem. De onkosten van zulk Veldkornet tegen de Gouvernement's Tarief prijzen zal door den Huurder betaald worden voor dat zijn pacht afloopt.

12. In het geval dat er niet zulk rapport van den Huurder ontvangen wordt zal het genomen worden voor toestemming dat geen verbeteringen van de waarde van £50 gemaakt is.

13. Indien het land wanneer aangeboden wordt voor verkooping feilt een kooper of Huurder te vinden (als de zaak mag wezen), zal de verbeteringen daarop den eigendom van het Gouvernement worden zonder compensatie.

14. De huurder zal de pacht niet overdragen, noch den grond of eenig deel daarvan onder-verhuuren, of eenige gebouwen daarop, zonder dat eerst de schriftelijke vergunning der Regeering verkregen is.

15. De huurder zal zijn pacht geheel en volstrekt verliezen op het breken van eenige hem bindende voorwaarde.

16. De Regeering behoudt zichzelve het recht voor om het aantal personen te beperken, die op den hierbij verhuurden grond mogen wonen gedurende het bestaan van de pacht, en om, op aanbeveling van den Afdeelings Raad, na behoorlijk onderzoek ingesteld met medeweten van den huurder, hetzij zoodanig aantal personen te verwijderen als zij te veel moge oordeelen, of de pacht nietig te verklaren als haar billijk onder de omstandigheden moge voorkomen.

17. Het bewonen van grond onder deze huur zal niet beschouwd worden *bona fide* occupatie te zijn onder de bepalingen en voor de doeleinden van artikel 20 van Wet 40 van 1895.

18.—*De huurder zal niet het recht hebben te dooden, vangen betrappen, jachten of wonden, eenig wilde vogelstruisen, of nemen, verwijderen, bemoeien met of storen het eieren tenzij onder een licentie, uitgereikt onder Wet* 33 *van* 1889, *of sulke gelijksoortige Wet.*

Digitized by Google

Andere woorwaarden mogen op den koopdag genoemd worden.

De zegels, die volgens Wet 20 van 1884, aan het huurkontrakt moeten gehecht worden, zullen, vrij van onkosten door de Regeering aan den huurder verschaft worden.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 36, *1903.

* Herdrukt met Amendementen.

AFDEELING VAN KENHARDT.

No.	Naam van Plaats.	Groot. mor.	vkte rdn.
	Veldkornetschap van Vogelstruis.		
1	Vley Kolk (Lot 7690)	10,407	416
	Veldkornetschap van Gemsbok.		
2	Witvlei	14,295	569
†3	Klein Koegat	18,689	571
†4	Zout Draai...	10,572	200
5	Groot Riet (Lot 7758)	14,222	402
	Veldkornetschap van Kenhardt.		
6	De Uitkyk-boven-de Kalkgaten ...	10,105	72
	Veldkornetschap van Springbok.		
7	Bastards Pan (Lot 6351)	17,580	490

† De waarde van verbeteringen gedaan op deze plaatsen zullen voor betaald moeten worden door den Huurder, die niet de verbeteraar is, op den dag van verkooping, n.l:—Klein Koegat, £75; Zout Draai, £60.

AFDEELING VAN CALVINIA.

	Veldkornetschap Noord Onder Bokkeveld.	mor.	sq. rds.
1	Dwaggas West (Lot 7197)	11,407	469
2	Dwaggas Oost („ 7196)	12,425	360
3	Buchufontein	10,576	27
4	Aan de Kareedoorn Pan	10,348	234
5	Kareedoorn Pan	11,895	302
6	Brakpan	10,631	294
7	Jobs Kraal (Lot 4599)	8,525	500
8	Water Kuil	12,102	200
9	Hartebeest Leegte (Lot 7781) ...	11,827	442
10	Verwoeste Nek aansl. Nousies ...		
	Veldkornetschap van Achter Hantam.		
11	Stootvlei (Lot 4334)...	8,678	318
12	Klaver Vlei (4321)...	11,783	566
13	Piet Louws Vley (Lot 3778)... ...	8,643	454
	Veldkornetschap Zuid Onder Roggeveld.		
14	Oshoek-en-Fontein Kloof	7,569	275
15	Vryberg		
16	Blaauwfontein	3,542	95
17	Annex Leeuwfontein		
	Veldkornetschap Zuid Onder Bokkeveld.	mor.	
18	KlipfonteinVerlenging	3,312	
19	Witkley Gat	690	26
20	Oshoek	1,110	314
21	De Hoorn, aansluitende Klipbank en Leeuwpads Vlakte		
22	Osvley (Lot 2943)	1 9	404
23	Witkop (Lot 2919)	1837	483
24	Ezelfontein	1 739	7
25	Mtara Chope	757	
26	Paarde Kloof, aansluitende Boter Kloof Uitspan	491	
27	Uintjes Kraal		
28	Witkloof (Lot 3552)	4,066	246
29	Broekros Kloof		
30	Land aansluitende Pampoen Kraal ...		
31	Klein Vogelstruisfontein (Lot 3542) ...	2,656	138
32	Witcypher (Lot 156)...	3,931	60
	Veldkornetschap van Voor Hantam.		
33	Toby's Hoek	584	484
	Veldkornetschap Noord Onder Roggeveld.		
34	Klein Dassie Straat Leegte (Lot 3529)...	2,860	299

AFDEELING VAN NAMAQUALAND.

No.	Naam van Plaats.	Groot. mor.	vkte rdn.
1	Aggeneys	24,048	205
2	Areb	8,951	510
3	Aroams	17,922	54
4	Bloemhoek	16,551	510
4a	Dabenoras	14,177	3:8
5	Eyties	17,479	26
6	Eendop	13,422	410
7	Gams	13,589	327
8	Gezelschapbank	8,873	31
9	Gras Kom	5,475	31
10	Haramoep	17,215	212
11	Hartebeest Vley	15,400	531
12	Kwoap	6,299	383
13	Koenabib of Karib	14,516	424
14	Koeris	15,609	268
15	Karas	14,340	119
16	Koeris en Tankheis	20,796	436
17	Koups Leegte	16,328	287
18	Lang Klip	7,080	42
19	Naroep	18,036	306
20	Naroes	6,400	71
21	Nooisabies	19,361	414
22	Oonab	18,388	34
23	Poortje	13,568	244
24	Paarde Hoek	2,209	190
25	Smorgens Schaduwe	11,213	457
26	Vogelstruis Hoek	16,907	45
27	Wortel	13,286	54
28	Zuur Water...	23,532	168
28a	Zwart Lintjes Rivier	6,646	276
	Plaatsen niet Opgemeten.		
29	Ariep		
30	Alewynsfontein		
31	Bitterfontein		
32	Bitterputs		
33	Biesjesklcof		
34	Boschluis		
35	Brakwater		
36	Bassons Puts		
37	Contoniegat		
38	De Rict		
39	Deurdrift		
40	Davidas		
41	Gamoep		
42	Goubecs		
43	Graces Puts		
44	Haartebeest Graaf Water		
45	Kamibies		
46	Koppies Kraal		
47	Koenaam		
48	Kowis of Naramoep...		
49	Kamnasencep		
50	Kat Vley		
51	Kaap Vley		
52	Klein Puts		
53	Kammas		
54	Langsick Aroam		
55	Leeuw Klip		
56	Leeuw Vley of Natanp		
†57	Meidjes Karoo (uitspan uitgelaten) ...		
58	Naub		
59	Onder Vley...		
60	Polly's Gat		
61	Riembreek		
62	Rogmuis		
63	Rondegat		
63a	Rietkloof aan Anenous		
64	Steenberg N.O. van Gams		
65	Sandfontein		
66	Sandvley		
67	Twa		
68	T'Comp T'Comp		
69	T'Gousiep		
70	Tities Baai		
71	Vaalheuvel		
72	Witbergs Kloof		
72a	Witwater		
73	Zuurberg. O. van Arakoop		
74	Zanduin		

† De waarde van verbeteringen gedaan op Meidjes Karoo, n.l:—£193 moet voor betaald worden door den Huurder op den dag van verkoopingen indien niet den verbeteraar.

Digitized by Google

AFDEELING VAN CLANWILLIAM.

No.	Naam van Plaats.	Groot. mor.	vkte rdn.
	Veldkornetschap van Clanwilliam.		
1	Aggenbachs Berg (Lot 4268) ...	618	129
2	Vrischfontein Verlenging	568	416
3	Brakfontein	855	145
4	Langerug	566	17
5	Lelakloof	332	218
6	Nodewe Verlenging (Lot 5853) ...	314	488
7	Pakhuis Verlenging (Lot 5846) ...	671	68
8	Lot No. 17 (Lot 5855)	67	183
9	Steenrug	801	32
10	Melkbosch Rug	498	245
11	Lot 2 (Lot No. 3491)	547	345
12	Kafferskraal Bergen (niet opgemeten)...	...	...
13	De Hoek (Lot No. 3490)	330	493
14	Mount Synott B (Lot No. 1345) ...	846	491
15	Lot A ... ... omtrent	7000	...
16	Lot B ... ... „	2897	...
	Veldkornetschap Boven Olifantsrivier.		
17	Lot Y, geheeten Wagenbooms Rivier ...	1289	70
18	Land aansluitende Lot J, geheeten Vleybosch Kraal ... ... om'rent	1000	...
	Veldkornetschap van Bidouw.		
19	Paardeberg. B. (Lot 5,861)	967	408
20	Moordenaars Gat (Lot 5,875) ..	97	355
21	Beukeskraal Verlenging (Lot 5,877) ..	476	204
22	Breek Krans	3,952	175
23	Sneeuwberg	5,756	466
24	Moordhoek	890	211
25	Riffles	899	565
26	Land aansl. Keurboschfontein (Lot 595)	648	262
27	Paardeberg, D. (Lot 5,857)	989	487
28	Anysberg Bergen (niet opgemeten) ...	—	—
29	Bruinskop (Lot 3,489)	300	153
30	Biroeskraal Verlenging (Lot 1,339) ...	618	20
31	Een stuk Grond begrensd door de Plaatsen Nieuwegift, Matjesrivier, Riffles, Tanjboschkraal, en Z.O. door de begrenzing van Ward Bidouw ...	niet gemeten	

AFDEELING VAN VAN RHIJNSDORP.

	Veldkornetschap Oorlogsfontein (No. 2).		
1	Kikvorschfontein	2,733	143
2	Annex Giftbergen B	1,054	512
3	Doornfontein	381	340
4	Roodewal	122	517
5	Lion's Head No 2	221	267
6	Ronderughoogtens	1,610	187
7	Annex Driefontein	176	217

AFDEELING VAN VAN RHIJNSDORP—*vervolgd.*

No.	Naam van Plaats.	Groot.	
	Veldkornetschap Olifantsrivier (No. 3).		
8	Konaquasbergen Verlenging (Lot 1), (Lot 1,324)	658	89
	Veldkornetschap Vierfontein (No. 4		
9	Montonberg	205	475
10	Boschkraal Verlenging (Lot 13) ...	434	545
11	Kromvley (Lot 11)	2,392	272
12	Varschrivier Verlenging A (Lot 1,365)	5,787	540
13	Kalkgat (Lot 2,908)...	7,445	163
14	Klipgat Noord (Lot 5,894)	4,112	148
15	Duikervlakte B (Lot 5,898)	9,893	263
16	Droogehoutberg Vlakten B (Lot 2,910)	9,613	548
17	Daggafontein	404	123
18	Boschkraal	434	545
19	Roodepan (Lot 1,364)	4,895	273
20	Klipgat Zuid (Lot 5,893)	2,828	492
21	Duikervlakte Lot (5,895)	8,897	50
22	Kalkgat Vlakten (Lot 2,909)... ...	8,515	343
	Veldkornetschap Hardeveld (No. 5).		
23			
24	Nieuwoudtsnaauwte (Lot 6,805) ...	3,097	396
	Driekuil (Lot 6,804)...	2,840	59
	Veldkornetschap Nieuwefontein (No. 6).		
25	Bushmansgrave Lot 3,473)	16,748	3
26	Struisvogelvlakte (Lot 6,819) ...	3,841	540
27	Nabeep (Lot 6,798)	2,634	431
28	Eenkokersboomsvlakte	3,066	480
29	Roodemutskop (Lot 7,521)	7,360	106
30	Biesjesvlei (Lot 6,799)	4,130	296
31	Vinkelskolk (Lot 6,806)	2,781	121
32	Banker (Lot 6,815) — — ...	3,243	409
33	Vliegmuisgat (Lot 6817) — —	3,283	154
34	Bushmansgraafwater (Lot 6,821) —	3,080	335
35	Kruispad (Lot 6,823) — —	2,993	162
36	Roodewal (Lot 6,825) — —	3,639	434
37	Samuelsvlakte (Lot 6,828) — ...	3,852	206
38	Fiennie's Kraal (Lot 6,833	2,959	152
39	Tjaartsvlei (Lot 6,835)	4,774	201
40	Karreebergvlakte (Lot 6,820)... ...	3,741	335
41	Melkboschvlakte	3,301	...
42	Roodekloof (Lot 6,813)	3,396	304
43	Duikervlakte C (Lot 5,897)	11,185	479
44	Beesvlakte (Lot 7,520)	2,892	585
45	Kookerboomskraal (Lot 7,522) ...	7,448	78
46	Spitzberg (Lot 6,800)	3,745	153
47	Tafelberg Verleng'ng No. 2 (Lot 6,814)	1,953	327
48	Kleinbanker (Lot 6,816)	2,987	51
49	Brandewynskraal (Lot 6,818)... ...	3,306	13
50	Steenkampskraal (Lot 6,822)	2,604	430
51	Leeuwkuil (Lot 6 824)	3 429	550
52	Warmvool (Lot 6,827)	3,746	280
53	Tafelberg Verlenging No. 1 (Lot 6,829)	1,919	271
54	Broektand (Lot 6,834)	3,199	379

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue.*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8564. FRIDAY, 24 JULY. 1903.

PROCLAMATION.

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by Act No. 27 of 1893, entitled the "Animal Diseases Act, 1893," I do hereby proclaim, declare and make known that the area described in the schedule to this my Proclamation, shall be an area within the meaning of the aforesaid Act infected with Glanders.

And I further proclaim, declare and make known that it shall not be lawful to remove from such area any horse, mule or ass.

And I do strictly charge every Resident Magistrate, Field-Cornet, Justice of the Peace, and Inspector of Native Locations to see that this Proclamation is obeyed, and to bring to justice any person who may contravene the same.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 17th day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

JOHN FROST.

No. 208, 1903.

Schedule to foregoing Proclamation.

DIVISION OF PAARL.

The whole of the Farm "Groenfontein," Ward Bovenvlei, District of Wellington.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by the Brands Registration Act No. 12 of 1890, , I do hereby proclaim, declare and make known that, from and after the date hereof the letters assigned to the Division of Aberdeen, in the Regulation hereunto annexed, shall be the letters by which, for the purposes of the said Act, the said Division shall be known, and such letters shall, in branding, be imprinted over the owners brand, registered under the provisions of the Brands Registration Acts for the said Division.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 19th day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

JOHN FROST.

No. 210, 1903.

Schedule.

Regulation.

For the purposes of the Brands Registration Acts Nos. 12 of 1890, as amended by Acts Nos. 18 of 1892, and 4 of 1897, the Division of Aberdeen shall be known by the letters $\frac{A}{A}$

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and St. George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

UNDER and by virtue of the powers and authorities vested in me by the Eighth Section of the Animal Diseases Act No. 27 of 1893, I do hereby proclaim, declare and make known that the disease known as "Swine Fever," shall, from and after the date hereof, be an infectious disease, coming within the meaning of the said Act.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 17th day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council.
JOHN FROST.

No. 207, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by the Animal Diseases Act No. 27 of 1893, I do hereby proclaim, declare and make known that the disease of Foot and Mouth having ceased to exist on the areas hereunder described, I do hereby repeal, as from the 15th instant, the Proclamation under which the said areas were declared to be infected with the said disease.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 17th day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By command of His Excellency the Governor in Council.
JOHN FROST.

No. 209, 1903.

District.	Area.	No. and Date of Proclamation under which areas were declared as infected.
Cape ...	A piece of land at Mouille Point, in the Cape Division, embracing the property of Mr. B. A. de Vries, Laura Villa, including residential dwelling, stables, cow-sheds, yards and all outbuildings. The whole of the farm "Fraserdale," Mowbray.	No. 180, June 13th, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by the "Royal Charter for the better and more effectual Administration of Justice in this Colony," bearing date the 4th May, 1832, I do hereby order, direct, and appoint that, for the purpose of holding the next Circuit Courts, that part of the Colony in which the Districts hereinafter named are situated, shall be divided into the following Circuit Districts, viz. :—

WESTERN CIRCUIT.

1st. The District of Beaufort West, together with the Districts of Fraserburg and Sutherland.
2nd. The District of Prince Albert.
3rd. The District of Oudtshoorn.
4th. The District of Uniondale, together with the District of Willowmore.
5th. The District of Knysna.
6th. The District of George.
7th. The District of Mossel Bay.
8th. The District of Riversdale, together with the District of Ladismith.
9th. The District of Swellendam, together with the Districts of Caledon and Bredasdorp.
10th. The District of Worcester, together with the Districts of Robertson, Montagu, Ceres and Tulbagh.
11th. The District of the Paarl, together with the District of Stellenbosch.
12th. The District of Malmesbury, together with the Districts of Piquetberg, Clanwilliam, Calvinia and Van Rhyn's Dorp.

And I do further direct and appoint that on Wednesday, the 9th day of September, 1903, a Circuit Court shall be holden at Beaufort West, by a Judge of the Supreme Court of the Colony, for hearing and determining all Cases, Civil and Criminal, cognizable and triable by the said Circuit Courts, and for doing such other matters and things as by law the said Judge is empowered to do; and like Courts shall be holden in the chief towns of the said other Districts hereinbefore mentioned, on such days as shall be hereafter notified in that behalf.

And I strictly charge and command all Civil Commissioners, Resident Magistrates, Deputy Sheriffs, Field-cornets and other Officers, that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 22nd day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
T. LYNEDOCH GRAHAM.

No. 211, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by Act No. 27 of 1893, entitled the "Animal Diseases Act, 1893," I do hereby proclaim, declare and make known that the areas described in the schedule to this my Proclamation, shall be areas within the meaning of the said Act infected with infectious Swine Fever.

And I further proclaim, declare and make known that the movement of all Live Pigs from such infected areas to any locality not declared infected is strictly prohibited, and that only such pigs shall be allowed to be moved within the said infected areas as are accompanied by a Certificate from a Veterinary Surgeon, Justice of the Peace or Field-Cornet to the effect that they are free from infectious disease, and have not been in contact with any pigs, affected with an infectious disease.

And I do strictly charge every Resident Magistrate, Field Cornet, Justice of the Peace and Inspector of Native Locations to see that this Proclamation is obeyed, and to bring to justice any person who may contravene the same.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 23rd day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 212, 1903,

Schedule to foregoing Proclamation.

The Divisions of the Cape, Stellenbosch, and the Paarl.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS by Act No. 30 of 1883, entitled an "Act to regulate the Erection and Maintenance of Dividing Fences," it is amongst other things enacted that the Governor may, if he think fit, by Proclamation in the *Government Gazette* declare any Division or Field-cornetcy to be brought within the operation of the provisions of Part I. of the Act,

Now, therefore, I do hereby proclaim, declare and make known that the provisions of Part I. of the aforesaid Act shall be in operation in the area mentioned and described in the Schedule hereto, from and after the date of this Proclamation.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 17th day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 213, 1903.

Schedule to the foregoing Proclamation.

Field-cornetcies of "Achter Riebeekkasteel" and "Honingberg," in the Division of Malmesbury.

1644] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 14th July, 1903.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

INTENDING Candidates are invited to make early application for the following District Surgeoncies now vacant, viz. :—

1. Aliwal North (Additional), resident at Jamestown, vacant by resignation of Dr. J. Fenton, allowance £60 per annum and private practice.
2. Hay (Additional), resident at Postmasburg. Allowance, £100 per annum and private practice.
3. Van Rhynsdorp, vacant by the resignation of Dr. F. J. C. Botha. Allowance. £100 per annum and private practice.
4. Victoria West (Additional), resident at Vosburg. Allowance, £60 per annum and private practice.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

---

[661] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope, 23rd July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the following appointments of Deputy-Registrars of Births and Deaths, viz. :—

A. B. LEGG, for the District of Stellenbosch, *vice* H. M. Nourse.

K. R. THOMAS, for the District of Jansenville, *vice* H. T. Edwards.

C. M. SAAYMAN, for the District of Mafeking, *vice* R. Barry.

F. GILFILLAN, for the District of Umzimkulu, instead of the Resident Magistrate.

NOEL JANISCH,
Colonial Secretary.

(To be read a Second Time on Friday, 24th July, 1903.)

BILL

TO

Amend the Railway Injuries Compensation Amendment Act, 1897.

(Transmitted by HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR.)

BE it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope, by and with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows:

1. From and after the date of the taking effect of this Act, the amount payable as compensation under the "Railway Injuries Compensation Act, 1889," in respect of any mule shall be any sum not exceeding £20, and the same amount shall be likewise payable per head in respect of neat cattle; and from and after the said date the Railways Injuries Compensation Amendment Act, 1897, shall be read as if the amount "£20" was inserted in the place of £12, as the limit of the sums of money payable in respect of mules and neat cattle per head respectively, as compensation as aforesaid.

2. This Act may be cited as "The Railway Injuries Compensation Act, 1903."

Published in accordance with the Standing Rules and Orders of the House of Assembly.

ERNEST F. KILPIN,
Clerk of the House.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[650.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 16th July, 1903.

THE following Convicts and Prisoners who effected their escape on the dates and from the places specified in the subjoined Schedule have not yet been recaptured and are presumably still at large.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

No. if a Convict.	Name.	Escaped from	Date of Escape.	Reward for Apprehension.	Date of Warrant of Apprehension giving description, &c.	Remarks (Race.)
G. 7042	Arthur John Brann	Tokai Convict Station	11th Jan., 1903	£10 and reasonable expenses	11th Jan., 1903	European
G. 630	Marthinus Grootboom, *alias* Malang Grootboom	ditto	21st Feb., 1903	£3 and reasonable expenses	23rd Feb., 1903	Kafir
G. 7930	Piet Jantjes ...	Bleak House Convict Station	9th Dec., 1902	ditto	9th Dec., 1902	ditto
G. 9239	James Weaver ...	Elsenburg Convict Station	1st April, 1903	ditto	2nd April, 1903	Cape Coloured
Prisoner	Isaac Jacobs ...	Burghersdorp Gaol	22nd Feb., 1903	£1 and reasonable expenses	13th Mar., 1903	Hottentot
Prisoner	John Layton ...	Cape Town Gaol ...	12th Jan., 1903	ditto	14th Jan., 1903	European
Prisoner	Mtyoki	Cofimvaba Gaol ...	24th Feb., 1903	ditto	27th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	John Magin ...	Beaufort West Gaol	30th Dec., 1902	ditto	7th Jan., 1903	Hottentot
Prisoner	George Peters *alias* Makatees Hendriks	Douglas Gaol ...	18th Jan., 1903	ditto	20th Jan., 1902	Kafir
Prisoner	Marcus Croese ...	Durbanville Lock-up	23rd March, 1903	ditto	23rd Mar., 1903	Damara
Prisoner	John Clark ...	East London Gaol	5th May, 1903	ditto	12h May, 190	European
Prisoner	Ndlakuse	Engcobo Gaol ...	23rd Jan., 1903	ditto	14th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	John Frederick Ntsabo	Hanover Gaol ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 190 3	ditto
Prisoner	Johannes Mosekie	ditto ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Manxamba... ...	Herschel Gaol ...	15th Jan., 1903	ditto	17th Jan., 1903	ditto
Prisoner	Nkalitshane Ngqitiyeza	Indwe Lock-up ...	25th Sept., 1902	ditto	28th Oct., 1902	ditto
Prisoner	Sidenana *alias* Stemele Gani ...	Lady Frere Gaol ...	26th Feb., 1903...	ditto	6th Mar., 1903	ditto
Prisoner	Thebelo ...	Matatiele Gaol ...	12th Sept., 1902	ditto	13th Sept., 1902	Kafr
Prisoner	Madodana ...	ditto ...	12th Sept., 1902	ditto	13th Sept., 1902	ditto
Prisoner	Jack Sebini ...	Middelburg Gaol ..	14th Dec., 1902	ditto	15th Dec., 1902	ditto
Prisoner	Robert Johnston ...	ditto	23rd Mar., 1903	ditto	24th Mar., 1903	European
Prisoner	Hermanus van Rooyen	Philipstown Gaol	31st May 1903	ditto	2nd June, 1903	Hottentot
Prisoner	Hendrik van Rooyen	ditto	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	ditto
Prisoner	Majuri van Rooyen	ditto	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	ditto
Prisoner	John *alias* Gaku Mbulawa	Seymour Gaol ...	11th Feb., 1902	ditto	12th Feb., 1902	Kafir
Prisoner	James Makali ...	Stellenbosch Gaol...	13th June, 1903	ditto	13th June, 1903	ditto
Prisoner	Charles Heynes ...	Tulbagh Gaol ...	7th August, 1902	ditto	7th Aug., 1902	Hottentot
Prisoner	James O'Neil ...	Port Elizabeth Gaol	24th Dec., 1902	ditto	31st Dec., 1902	European
Prisoner	Joseph Maffrey ...	ditto ...	17th March, 1903	ditto	23rd March, 1903	ditto
Prisoner	Madonela ...	Umzimkulu Gaol...	24th August, 1902	ditto	25th Aug., 1902	Kafir
Prisoner	Stofela ...	ditto ...	24th August 1902	ditto	25th Aug., 1902	ditto
Prisoner	Philip Damara ...	Upington Gaol ...	3rd Sept., 1902	ditto	4th Sept., 1902	Hottentot
Prisoner	Jacobus Makus ...	Warrenton Lock-up	19th Mar., 1903	ditto	26th Mar., 1903	Kafir
Prisoner	Charles Smith ...	Wynberg Gaol ...	25th Nov., 1902	ditto	29th Nov., 1902	ditto
Prisoner	Ramblagwana ...	Escort at Whittal's Store, Mount Fletcher District	21st Nov., 1902	£10 and reasonable expenses	22nd Jan., 1903	Kafir

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[662.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope,
23rd July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the provisions of the Civil Service and Pension Funds Act No. 32 of 1895, to approve of the appointment of Dr. E. F. W. MOON, Relieving Medical Officer, to act as Medical Superintendent of the Valkenberg Asylum in the place of Dr. W. J. DODDS, absent on leave from the 15th July, 1903.

NOEL JANISCH
Under Colonial Secretary.

[659.] [1903.]

Attorney-General's Office,
Cape of Good Hope,
22nd July, 1903.

NOTICE is hereby given, in terms of Proclamation No. 211 of this date, that the Circuit Courts will be held at the following places on the days hereinafter mentioned commencing at 9 o'clock in the forenoon of each day, viz.:—

WESTERN CIRCUIT.

Beaufort West, Wednesday, 9th September, 1903.
Prince Albert, Monday, 14th September, 1903.
Oudtshoorn, Wednesday, 16th September, 1903.
Uniondale, Monday, 21st September, 1903.
Knysna, Friday, 25th September, 1903.
George, Wednesday, 30th September, 1903.
Mossel Bay, Saturday, 3rd October, 1903.
Riversdale, Tuesday, 6th October, 1903.
Swellendam, Thursday, 8th October, 1903.
Worcester, Saturday, 10th October, 1903.
Paarl, Friday, 16th October, 1903.
Malmesbury, Thursday, 22nd October, 1903.

And it is further notified that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause of delay from opening the Circuit Court at any of the above places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such Town, or so soon thereafter as conveniently may be.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department.

---

[660] [1903]

Attorney-General's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
22nd July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to appoint

As Road Magistrate, under Ordinance No. 9 of 1846.

Frederick James Lawrence, Assistant Resident Magistrate for the District of Aliwal North at Lady Grey.

As Assistant Resident Magistrates.

1. Frederick James Lawrence, to be an Assistant Resident Magistrate for the District of Aliwal North, and to assign Lady Grey, in the said District, to be the place at which he shall ordinarily exercise the functions of the said office.

2. Andries Christoffel van Renen, to be an Assistant Resident Magistrate for the District of Queenstown, and to assign Sterkstroom, in the said District, to be the place at which he shall ordinarily exercise the functions of the said office.

As Justices of the Peace.

1. Daniel Knight, for the District of Albany.
2. John Webber, for the District of Albany, while Mayor of the Municipality of Grahamstown.
3. Frederick James Lawrence, for the several Districts of the Colony.
4. John Charles Heynes, for the District of Jansenville.
5. Charles Ross Norton, for the District of Steynsburg.
6. Albert Stephen Fullard, for the District of Swellendam.
7. Charles Elward Stewart, for the District of Vryburg.

As Field-cornets.

1. Hendrik Johannes Piensar, for Ward No. 3, Upper Hantam, in the Division of Colesberg, *vice* Roelof Oosthuizen.
2. Jacobus Johannes van Rensburg, for the ward Achter Sneeuwberg, in the Division of Cradock, *vice* Johannes Petrus Michau, dismissed.
3. Charles Edward Stewart, for Ward No. 6, in the Division of Vryburg, *vice* Frans Johannes Christian Truter, dismissed.

As Assistant Field-cornet.

Johan Heinrich Knoblauch Albertyn, for the Ward Bot and Palmiet Rivers, in the Division of Caledon, *vice* Johannes Jacobus Delport, resigned.

His Excellency the Governor has been pleased to accept the resignation by William Guard Hobson of his Commission appointing him to be Assistant Field-cornet of Ward No. 2 in the Division of Jansenville.

It is hereby notified for general information that the next Session of the Periodical Court at Krakeel River, in the District of Uniondale, will be held on Tuesday, the 4th, instead of on the 12th August, 1903.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department.

---

[645] [1903]

Department of Agriculture,
Cape Town, Cape of Good Hope,
16th July, 1903.

SYMPTOMS OF INFECTIOUS SWINE FEVER.

IN view of the appearance of Infectious Swine Fever in the Cape Peninsula and the Division of the Paarl, the symptoms of the disease are hereunder described for general information.

Any cases coming to the notice of the Public should be at once communicated to the Resident Magistrate of the District in which the disease has occurred.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under-Secretary for Agriculture.

SYMPTOMS

The symptoms of swine fever are not very distinct or specially characteristic at the commencement of the attack, or even during its course, except in acute cases.

The affected animals present a dull and dejected appearance, they move about very quietly and manifest a strong tendency to huddle together. If there is loose soil, manure, or litter available they will crowd together in that.

Their appetite is diminished, and although many of them continue to take a fair amount of food, until they become very bad, they eat in a languid and indifferent manner. Their temperature rises from about 105 to 106 degrees Fahrenheit. In one the temperature registered was 108·4, but it was hustled about a good deal in catching it, which may have raised its temperature a little.

The breathing is slightly quickened, but the increase in the respirations depends upon the extent of the lung lesions There is also a cough, which is very much aggravated when the pigs are driven about in the kraal. In many cases the cough is the first indication of infection. There is a hoarseness about the voice in advanced cases.

In an acute attack the pigs fall off in condition very rapidly and manifest a weakness about the hind quarters which makes them walk with a wobbling staggering gait. As the disease advances the listlessness increases and the hind quarters may become semi-paralysed.

The bowels are usually slightly constipated at the commencement, but diarrhœa generally supervenes towards the end.

The progress of the disease is very variable; in some acute cases it runs its course in two or three days, terminating fatally, while in others it may last much longer, but there has not been sufficient time to speak definitely of the course of the disease here yet.

In a number of cases there is more or less of a pink red discolouration of the skin. This does not usually occur until the disease is at its height, and in many cases there is no appearance of discolouration of the skin observable. When present the parts most affected are the under surface of the neck, the breast and the abdomen; the inside of the thighs and the ears. In acute cases these patches of discolouration extend and coalesce and assume a darker hue, the whole surface of the skin being more or less affected, In such cases the skin after death assumes a dark lived hue.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[643 *Continued.*] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope.
14th July, 1903.

THE subjoined List of Stamped Licences (Part I.), is sued during June, 1903, is hereby published for general information.

HENRY DE SMIDT,
Assistant Treasurer.

HANOVER. — P.O., HANOVER.—*Game at* 10s.—Petrus Francois Daniel Joubert, Hanover; Willem Lennox Ochse, Hanover; Andries Jacobus du Plessis, Trekfontein; Petrus Cornelius Struwig, Hanover; Johannes Hendrik Visser, Gordonsfontein; Jan Francois de Villiers, Hanover; Barend Daniel Myburg, Hanover; Carel Johannes Viljoen, Trekfontein.

HAY. — *Prospecting at* 15s.—Alexander Dundas Robertson, Griquatown. *Sale of Arsenic and Strychnine at* £1.—Van Druten Bros., Griqua Town.

P.O., GRIQUA TOWN.—*Game at* 10s.—George Minter Brown, Griqua Town; Jack Bartlett, Campbell; James Higgs, Strydenburg; James Higgs, Strydenburg

HERBERT. — *Sale of Arsenic and Strychnine at* £1.—Bergman Bros., Schmidts Drift. *Prospecting at* 7s. 6d.—Percy Johns, Douglas.

P.O., BELMONT.—*Game at* 10s.—Jacobus Frederick du Plooy, Belmont; John James van As, Belmont; Joseph van Eden, Belmont; George Wolhuter, Belmont; Peter van As, Balmont; Heny Volkwyn, Belmont.

P.O., DOUGLAS.—*Baker at* £5.—Jacob Gideon, Lot No. 223, Douglas. *Game at* 10s.—Michael van Niekerk, Douglas; Anthony Lennox Devenish, Omdraais Vlei; Percy Cumming, Douglas. *General Dealer at* £3.—Albert Christian Heiberg, Erf 27, The Erven.

P.O., SCHMIDT'S DRIFT.—*Game at* 10s.—Abram Fourie, Schmidt's Drift.

HERSCHEL. — P.O., STERKSPRUIT.—*Game at* 10s.—Edwin Dodd, Blikana.

HOPE TOWN. — *Gunpowder at* £5.—Max Samuels and Co., Erf 12, Church st, Hope Town. *Prospecting at* 15s.—William Higgs, Colony.

P.O., ORANGE RIVER.—*Game at* 10s.—John Louw, Krankuil.

P.O., STRYDENBURG.—*Game at* 10s.—Christoffel Jacobus Jacobs, Witpan, Strydenburg; Christian Petrus Hattingh, Strydenburg; Gerhardus Petrus Pretorius, Strydenburg; Hermanus Carl Venter, Strydenburg; William Jacobus Petrus van Wyk, Bruilskop, Strydenburg.

HUMANSDORP. — *Oyster at* 1s.—Frederick Groener, Goedkloof; Theunis Willer, Goedkloof; Delia Willer, Goedkloof; Adonis Frans, Goedkloof; Hans Gysman, Jeffreys Bay; Mieta Potgieter, Jeffreys Bay; Petrus van Rooy, Goedkloof; Nellie van Rooy, Goedkloof; Hans Stoeder, Goedkloof; Jan Stoeder, Goedkloof.

P.O., HUMANSDORP.—*Game at* 10s.—Carl Martinus Lotz, Humansdorp; Peter Lafras Swart, Fontein, Humansdorp; Bernadus Bartholomew Keet, Humansdorp; Carel Marthinus Lotz, Humansdorp.

JANSENVILLE. — P.O., JANSENVILLE.—*Game at* 10s.—Christoffel Johannes Vermaak, Jansenville. *Importer at* £12 (1903).—Joseph and Co., 1, 2, and 3, Mai nst, Jansenville.

KIMBERLEY. — *Agent for a Foreign Firm at* £25.—James Sprok, Hackney Wick, London. *Prospecting at* 15s.—Mary L. Evans, Kimberley; Arthur Button, Kimberley; Herbert Button, Kimberley; Wm. E. Wyett, Kimberley; Geo. G. Jones, Kimberley. *Temporary Wine and Spirit at* 10s.—Augustus T. Harrison, Olympia Rink; William Traill, Gladstone Hotel; Thomas B. Heckles, K.A. Ground; Thomas B. Heckles, K.A. Ground; Augustus T. Harrison, Olympia Rink; Thomas B. Heckles, K.A. Ground; Thomas B. Heckles, K.A. Ground. *Joint Stock Company.*—De Beyer Coal, etc., Syndicate, at 13s.; Southern Land Company, at £50 1s.; Martin and Sons, at £1 13s.; Jagersfontein Mining and Estate Company, at £49 5s.; New Jagersfontein Mining and Exploration Company, £500; La Pauause Exploration Syndicate, at £9 11s.; Windsorton Diamonds, at £29; N. O. Ruffel (Limited), at £20; Windsor Mining Syndicate, at £1; Klipdam Estates, £3 10s.—Central Diamond Mining Company, at £42 10s.; Odd-Fellows' Mining and Investment Company, at £1 17s.; Independent Estate and Mining Association, £1 13s.

BEACONSFIELD. — *Temporary Liquor at* 10s.—Alfred George Cook (2), Beaconsfield.

P.O., BEACONSFIELD.—*Billiard Table at* £10.—Patrick Hassett, 2209, 221, Market sq. *Game (to Kill) at* 10s.—John Adam Raubenheimer, Beaconsfield; Vernon Peiser, Beaconsfield. *Importer at* £12.—Samuel Senier, 2182, Main st. *Removal of Business at* 1s.—Abdool Gaffoor, from 3289, Boshof rd, to 2794, Rectory rd.

P.O., KIMBERLEY.—*Importer at* £12 (1903).—Store Brothers, 41, Dutoitspan rd; James Joseph Collins, 42, Dutoitspan rd; Solomon and Montague, 15, Market sq; Wm. Henry Williams, 7, Dutoitspan rd; Spencer Benbow Humphreys, 14 and 16, Giddy st; Thomas Bond Tredrea, 24, Bean st. *Removal of Business at* 1s.—Diebel Bros., Butchers, from Market sq, Mafeking, to Stand 1994, Central rd, Kimberley; Edmund John Lee, General Dealer, from 33, Market sq, to 12, Market sq, Kimberley. *Importer at* £6 (1902).—Joseph Gross, Market sq, Kimberley. *Aerated Water (Publican) at* £1 10s.—Obadiah Foster, Gladstone Hotel; John Brown, Half Way House, Kimberley. *Broker at* £5.—Spencer Wallace John Harsant, Kimberley. *General Dealer at* £5.—Naidoo and Padayacky, 81, Barkly rd; Francis Sydney Hunt, Riverton Hotel; Shafoodien Kokatay, 14, Long st. *Game at* 10s.—Johannes Petrus Duffries, Kaffrsdam, Kimberley; Cornelis Alvan Smith, Koodoosberg Drift, Herbert; Wm. Henry Bridger, Koodoosberg Dritt; Herbert; John Louis Human, Kimberley; Walter Day, Kimberley; Herbert Cecil Gower, Kimberley; Thos. Rundle, Kimberley; James Milne Anderson, Kimberley; Tom Foote, Kimberley; John Geo. Bryant, Kimberley; Michael Quinlan, Kimberley; Geo. Bennett, Kimberley; Henry Peter Bredenkamp, Kimberley; Joseph Joshua Wilkinson, Kimberley; John Fredk. Dugmore, Thornhill, Kimberley; Henry Herbert Phear, Kimberley; Donald Walter Smith, Kimberley; Petrus Johannes Welman, Spijtfontein, Kimberley; Hendrick van Zyl, Kimberley; Patrick Power, Kimberley; Frank Gordon White, Kimberley; Norman Henry Prikler, Kimberley.

P.O., KIMPERLEY STATION.—*Game at* 10s.—Isaac Barnard, Modder River.

P.O., MODDER RIVER.—*Game at* 10s.—Jacobus Johannes Barnardt, Modder River; William Alfred Glover, Modder River; Alfred George Jeffery, Modder River; Stephanus Phillapus van Niekerk, Modder River; Danford Glover, Modder River; Nicholas Henry Theunissen, Modder River; Douglas Richard Brown, Modder River; Edward James Tunbridge, Modder River.

P.O., WARRENTON.—*Aerated Water at* £1 10s.—James Brady, Fourteen Streams; James Brady, HV, 9, Fourteen Streams. *Game at* 10s.—S. W. Vorster, Warrenton; E. C. Harris, Warrenton; C. Jonker, Warrenton.

KING WILLIAM'S TOWN. — P.O., KING WILLIAM'S TOWN.—*General Dealer at* £3.—Brown and Dovey, Farm 302, near Kei rd; Abramovitz and Co., Lot 1, CG, Mary st; Alwinus Bock and Co., 67, Maclear st. *Removal at* 1s.—Percy Adler, from 47 and 48, Cathcart st, to 48, Maclear st. *Aerated Water (Publican) at* 30s.—Edward Henry Fenn, Downing and Cathcart sts. *Game at* 10s.—William Oswald Burton, Alice st; William King, Market st. *Importer at* £12.—Moses Epstein, Downing st.

KURUMAN. — *Hawker (Division) at* £3.—Samuel Albert Gamble, Vryburg.

LADISMITH. — P.O., LADISMITH.—*Game at* 10s.—Barent Spies, Jac.'s son, Krom Kloof; Johannes Petrus Bruce, Ladismith. *General Dealer at* £3.—Herman Kessel, Block F, No. 1. *Ostrich Feather at* £5.—Samuel Zurnamer, Ladismith.

MAFEKING. — P.O., MAFEKING.—*Baker at* £5.—James Fleming, Erf 57, Shippard st, Mafeking. *Butcher at* £5.—James Fleming, Erf 57, Shippard st, Mafeking. *Game at* 10s.—James Ackerman, C.G.R., Maribogo; Lewis Leslie, Mafeking; Alfred Cock, Mafeking; William Murphy, Mafeking; Harry van Wyk, Mafeking; William Charles Meyer, Willowdam, District Mafeking; Anthony Evert, Mafeking; Hermanus Jacobus Fourie, Winterhoek, Mafeking; Theodore Lewis Fourie, Winterhoek, District Mafeking; George Henry Weavind, Mafeking; Thomas Inglis Laidley, Mafeking; William John Brodrick, Mafeking; Rasek Wali, Maribogo; John Whiteford, Mafeking. *General Dealer at* £3.—S. Kempt and Co., Erf 98, Shippard st, Mafeking; Harry Franks, Erf 46, Robinson st, Mafeking. Removal at 1s.—Horace Clement Bradfield Mafeking; Andrew Peter Livers, Erf 97, Carrington st, Mafeking; Andrew Peter Livers, Manager, Co-operative Stores, Erf 97, Carrington st, Mafeking. *Removal at* 1s.—Horace Clement Bradfield, from Erf 55, Main st, to Erf 93, Sheppard st, Mafeking; Rosenfield and Co., General Dealer, from Erf 68, Market sq, Mafeking to Erf 46, Market sq, Mafeking.

MALMESBURY. — P.O., DARLING.—*Game (to Kill) at* 10s.—Jan Hendrik Visser, Darling; Michael John de Villiers, Darling.

P.O., HOPEFIELD.—*Game (to Kill) at* 10s.—Tobias Christian Louw, Tweevallei; Stephanus du Toit, Wildehonderug; Hermanus Jacobus Theart, Rondekuil; Hugo

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

Amos Greeff, Rondekuil; Gert Adams, Hopefield; Peter Hanekam, Zwartfontein.

P.O., MALMESBURY.—*Game at* 10s.—Martinus J. v. d. Spuy, Doorn Kraal; Chris. Basson, Malmesbury; B. G. van Blerck, Malmesbury; J. C. Kotze, Malmesbury; J. G. Cloete, Paardenberg, Malmesbury; Jacobus Louw, Malmesbury; Johannes J. B. van Arde, Malmesbury; Johannes Jooste, Moorreesberg; Johannes Louw, Twee Kuilen, Malmesbury; Jas. Wm. Visser, Malmesbury; A. J. L. van Aarde, Uitkijk, Malmesbury; Frank Basson, Zwartwater, Malmesbury; Chas. John Duckitt, Darling; Johannes v. d. Westhuizen, Darling; Jasper Gous, Malmesbury; J. A. T. Loubser, Malmesbury; Johannes A. Bestbier, Herman's Vlei, Malmesbury; A. J. v. d. Westhuizen, Malmesbury; W. J. Marais, A. B. Corporation, Malmesbury; Wm. Jno. Basson, Droog Vlei, Darling; H. A. du Toit, De Gunst, Malmesbury; Michael du Toit, De Gunst, Malmesbury; Johannes Croeser, Malmesbury; P. K. Albertyn, Darling. *General Dealer at* £3.—Fanie Barochorwitz, Ijzerfontein, Darling; Mrs. Betsy Finkelstein, No. 12, Riebeek st, Malmesbury. *Importer at* £12.—Lombard and Van Aarde and Co., Church st, Malmesbury.

P.O., MOORREESBURG.—*Game at* 10s.—Matthys du Toit, Wildehonderug: Daniel J. de Villiers, Moorreesburg; Hendrik Schaefer, Moorreesburg; Christian Mostert, Moorreesburg; Johannes Mostert, Anijskop; Nicholas Mostert, Winters Veld; Michiel Kitshoff, Graanhof, Frederick Joosten, Moorreesburg; Christopher de Villiers, Moorreesburg.

P.O., VREDENBURG.—*Game at* 10s.—William Herrald, Vredenburg; Pieter Pienaar, Drooge Vlei; Adriaan Pienaar, Koetjes Kloof.

MIDDELBURG. — P.O., ROSMEAD.—*Game at* 10s.—Philip Smith, Roodehoogte; William Cornelius Dalziel, Schoombie.

MOLTENO. — P.O., MOLTENO.—*Game at* 10s.—Albert John Barnett, Molteno; John Francis Pretorius, Molteno; Gert Pretorius, Zandfontein, Molteno; Johannes Petrus Coetzee, Groen Vlei, Molteno; Johannes A. Jacobus Vermaak, Zuurfontein, Molteno; Chas. Waldburger, Molteno. *General Dealer at* £3.—Athimoolan M. Pillay, Erf 259, Molteno. *Importer at* £12.—Noah Dallaway Deary, Molteno.

MOSSEL BAY. — *Medical Practitioner at* £2 10s.—Arthur Douglas, Mossel Bay. *Oyster at* 1s.—Nicholas Rensburg, Mossel Bay; Jatje Rensburg, Mossel Bay; Daniel Rensburg, Mossel Bay; Stoffel Rensburg, Mossel Bay; Truitje Rensburg, Mossel Bay; Cornelis Rensburg, Mossel Bay; Truitje Rensburg, Mossel Bay; Nicholas Rensburg, Mossel Bay; William Rensburg, Vleeschbay; Cornelis Rensburg, Vleeschbay; John Rensburg, Vleeschbay; Hendrik Rensburg, Vleeschbay; Jacobus Rensburg, Vleeschbay; Peter Rensburg, Vleeschbay; Paul Fouche, Little Brak River; Jan Rensburg; Brakfontein; Hans Lourens, Brakfontein; Hendrik Roos, Little Brak River; Daniel Munro, Little Brak River; Cornelis Boshoff, Mossel Bay; Hans Rensburg, Mossel Bay; Jacob Rensburg, Mossel Bay; Nicholas Kieviet, Mossel Bay; Willie Scholtz, Mossel Bay; Hans Rensburg, Mossel Bay; Hermanus Scholtz, Mossel Bay; Nicholas Rensburg, Great Brak River; Hermanus Boshof, Little Brak River; Barnard Roos, Little Brak River; Frans Tities, Mossel Bay.

P.O., MOSSEL BAY.—*General Dealer at* £3.—William Andries Erasmus, Erf 34, High st, Mossel Bay; Isaac Josselewitz, Erven 4 and 5, Bland st, Mossel Bay.

MURRAYSBURG.—*Joint Stock Company at* £9 5s.—Murraysburg Handels Maatschappij, Beperkt.

P.O., MURRAYSBURG.—*Game at* 10s.—Carel v. de. Westhuizen, Murraysburg; Daniel Petrus Pienaar, Brakvlei, Murraysburg.

NAMAQUALND. — *Hawker (Division) at* £3.—Otto Krieger, O'okiep. *Prospecting at* 7s. 6d.—Arthur B. Hughes, Anenous. *Prospecting at* 2s. 6d.—John Christian, Port Nolloth. *Wine and Spirit (Club) at* £18.—Louis Freeman, Manager of Officials' Club, O'okiep.

P.O., O'OKIEP.—*Game at* 10s.—Edward William Gunning, Steinkopf; Izaak Schalk Hollenback, O'okiep; Jacobus Langeveldt, O'okiep; John Charles Townsend Trent, O'okiep; William Holt, O'okiep; Jacobus Johannes Wippenaar, O'okiep.

OUDTSHOORN.—*Hawker (General) at* £10.—Hartog J. Cohen, Oudtshoorn. *Wine and Spirit (Temperry) at* 10s.—W. H. Pickard, Oudtshoorn.

P.O., ARMOED.—*Game at* 10s.—Andries Johannes Fourie, Wynand's River.

P.O., SCHOEMAN.—*Game at* 10s.—William Chapman, Oudtshoorn; Hedly Pocock, Oudtshoorn; Peter Oosthuizen, Oudtshoorn; Herald Areant, Oudtshoorn; John O'Connell, Buffelsdrift, Oudtshoorn.

PAARL. — *Hawker (Division) at* £3.—Woelf Becker, Paarl.

P.O., FRENCH HOEK.—*Game at* 10s.—Flores Mozes Alexander, French Hoek; Abram Adam Johnson, French Hoek; Andries Petrus Pepler, French Hoek.

P.O., LOWER PAARL.—*Game at* 10s.—Richard Gilbert Stanley, Lower Paarl. *General Dealer at* £3.—Cassiem Dawood, Paarl. *Importer at* £12.—Retief, De Ville and Co., Fabriek st.

P.O., PAARL.—*Auctioneer at* £10.—Dirk Johannes A. van der Spuy, Main rd. *Game at* 10s.—Charles Joel, Central Hotel; Ignatius le Roux, French Hoek. *General Dealer at* £3.—Abraham van Biene, Breda st; Henry Weiner, Main rd. *Removal at* 1s.—Herman Nankin, General Dealer, from Main st, Paarl, to Zeederberg sq, Paarl.

P.O., WELLINGTON.—*Game at* 10s.—Philip Daniel Immelman, Church st. *General Dealer at* £3.—Johannes Francois Schwartz, Bain and New sts.

P.O., WELLINGTON STATION.—*Game at* 10s.—George Stephen, Wellington.

PEDDIE — P.O., BELL.—*Game at* 10s.—Robey Timm, Wicklow, Bell; James Tarr, Grantham, Bell.

PHILIPSTOWN. — *Hawker (Division) at* £3.—Harris Plottel, Colesberg District.

P.O., HOUT HEUVEL.—*General Dealer at* £3.—Jan Hendrik Zwilgers, Rietfontein.

P.O., PHILIP'S TOWN.—*Game at* 10s.—Willem Johannes Adriaan Fourie, Philip's Town; Jonathan Adrian Fourie, Philip's Town; Petrus Jacobus Cilliers, Wolvekuil, Philip's Town.

PIQUETBERG. — *Medical Practitioner at* £2 10s.—Johannes Cornelis Zuidmeer, Porterville. *Hawker (Division) at* £3.—Gysbert van der Westhuizen, Wittedrift.

P.O., PIQUETBERG.—*Game at* 10s.—Johannes Nicolas Vlok, Piquetberg.

PRINCE ALBERT. — P.O., PRINCE ALBERT.—*Game at* 10s.—Jan Hagas, Price Albert; Barney Friedman, Prince Albert; Barend Lamprecht, Prince Albert; Joseph le Grange, Prince Albert.

QUEENS TOWN. — *Hawker (Generl) at* £10.—Joseph Antonie, Cape Colony. *Temporary Wine and Spirit at* 10s.—William Harrington Courtnay, Recreation Ground.

P.O., QUEENSTOWN.—*Game at* 10s.—Hermanus Christoffel v. d. Bank, Queenstown; George Arnott, Queenstown; William Key, Junction Store; William Stephanus Meyer, Sherwood Forest; Jacob Carl Coetzee, Joubert st; Johannes Paul Coetzee, Bongolo; Joseph Gush Jakins, Drummond. *General Dealer at* £3.—Reinu Botha, Erf 284, Dugmore st. *Importer at* £6.—(1902).—James Dold Morgan, Queenstown. *Importer at* £12.—Marshall, Baillie and Co. *Removal at* 1s.—Elizabeth Pearsall, from Dugmore st to Erf 254, Grey st.

P.O., STERKSTROOM.—*Game at* 10s.—Herbert Blackbeard, Sterkstroom; Thos. J. Scotland, Sterkstroom; Christopher Robertson, Sterkstroom.

P.O., WHITTLESEA.—*Game at* 10s.—Johannes Petrus Jordaan, Euwell.

RICHMOND.— *Hawker at* £5.—Alwin Edmund Hook, Dassiesfontein, Richmond.

P.O., RICHMOND.—*Game at* 10s.—H. J. Pienaar, Roodezandheuvel; C. J. Pienaar, Roodezandheuvel; Danie van der Merwe, Oudeplaats; John van der Merwe, Oudeplaats; John Bat Scholtz, 92, Cottage Station; C. Esterhuizen, 91, Cottage Station; Johannes Jooste, Richmond; J. S. Burger, Gegundesfontein; Theodore Jandrell, Richmond; John Preterius, Richmond; R. J. van Rensburg, Richmond.

RIVERSDALE.— P.O., RIVERSDALE.—*Game at* 10s.—Gerrit Wiehahn, Riversdale. *General Dealer at* £3.—Peter Henry Barnard, Erf 11, Main st. *Removal at* 1s—. Daniel Peter Johnson, LL, Main st, to 25, Prosper st.

ROBERTSON. — MONTAGU.—*Arsenic and Strychnine at* £1.—W. A. Joubert and Son, Bath st, Montagu.

P.O., ROBERTSON.—*General Dealer at* £3.—Matthews Carolus Toerien, Darling st.

SOMERSET EAST. — P.O., COMMADAGGA.—*Game at* 10s.—Thomas Watson, jun., Biesenfontein. *Ostrich Feather Buyer at* £5.—Jacob Frank, Commadagga.

P.O., COOKHOUSE.—*Importer at* £6 (1902).—MacDonald Brothers, Cookhouse.

P.O., PEARSTON.—*General Dealer at* £3.—Ferdinand Hartzengurg Somers, Block P, No. 8, Grey st. *Game at* 10s.—Johannes Lotter, Pearston.

STELLENBOSCH. — SOMERSET WEST.—*Joint Stock at* £2 10s.—The Gordon's Bay Estates, Limited, Somerset West.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

P.O., GORDON'S BAY.—*Game at* 10s.—James Willie Miller, Gordon's Bay.

P.O., SOMERSET STRAND.—*Removal at* 1s.—Friedman and Co., from Erf 26, Strand, to Lot 5, Melk Baai, Strand.

P.O., SOMERSET WEST.—*Game at* 10s.—J. C. Theunissen, Somerset West; D. J. de Villiers, Bakkers Kloof, Somerset West; J. E. Scholtz, Helderberg, Somerset West; James Rawbone, Sir Lowry's Pass, Somerset West. *General Dealer at* £3.—Raheim and Gomtavala, Somerset West; Smith and Woodvill, Somerset West; Morris Gordon, corner of Strand and Sir Lowry Pass rds, Somerset West.

STEYNSBURG. — *Club at* £18.—Alfred Hill, Steynsburg.

STOCKENSTROM. — *Medical Practitioner at* £2 10s.—Dr. Nathaniel Augustus Butterfield, Erf No. 27, Seymour.

P.O., BALFOUR.—*Game at* 10s.—John Rensburg, Balfour; John Lotter, Balfour; Reginald Hack, Buxton.

P.O., SEYMOUR.—*Game at* 10s.—Alexander Karstin, Upshire; John Fortuyn, Readsdale; A. Faure, Hertzog; A. J. de Lange, Seymour; J. F. Groepe, Bell Vale; P. J. Pieterse, Seymour; J. Starling, Hertzog; John Fancloth, Buxton.

STUTTERHEIM. — P.O., EMGWALI.—*Game at* 10s.—Thomas Edmonds, Emgwali.

P.O., STUTTERHEIM.—*Game at* 10s.—William Hlawe, Nqantosi, Stutterheim; Theodor Buchler, Stutterheim; Colin Frank Featherstone, Kei rd; George Reckless Palmer, Stutterheim; Albert H. Warren, Kabousie; Carl Julius Muller, Stutterheim; William Henry Palmer, Stutterheim.

TARKA. — *Hawker (General) at* £10.—Thomas Sherlaw, Tarkastad.

P.O., KLEINHAASFONTEIN.—*Game at* 10s.—Jakobus Coetzer, Kleinhaasfontein; Jermis James Jurgens Coetzer, Kleinhaasfontein.

P.O., SPRING VALLEY.—*Game at* 10s.—Mark Pringle, Spring Valley.

P.O., TARKASTAD.—*Game at* 10s.—Daniel Hattingh, No. 1, Leeuwfontein; Barend Lombard, Klipkraal; A. L. van Heerden, Breedelaagte; H. van Vuuren, Redcliffe; M. Grobbelaar, Redcliffe; Gert P. Goosen, Wolvefontein; Harold Harvey, Tarkastad; Pieter J. de Wet, Groot Vlei; Harry C. van Heerden, Golden Valley; H. Hiller, Tarkastad; W. Scott, Glen Etive; John du Plessis, Tarkastad. *Removal of Business at* 1s.—Thomas Sherlaw, from ½ 2, Murray st, to 2 S, Murray st.

TULBAGH. — P.O., HALFMANSHOF.—*Game at* 10s.—Saul Patients, Saron; Jan Patients, Saron.

P.O., TULBAGH.—*Game at* 10s.—Jacob van Renen Niekerk, Wolvefontein, Tulbagh.

UITENHAGE. — *Oyster at* 1s.—Annie Hobart, Coega; Henry Michael, Coega; Maggie Hobart, Coega; Maggie Hobart, Coega; Robert Dennis, Coega; Eva Michael, Coega; Johanna Michael, Coega; Johannes Michael, Coega; Jane Sylvester, Coega; Jane Sylvester, Coega; Hans Malisa, Coega; Jan Matroos, Coega; Marthinus Plaatjes, Coega; Ben Buys, Coega; Caroline Malisa, Coega; Andries Zoetwater, Coega; Andries Zoetwater, Coega; Hester Brown, Coega; Hester Brown, Coega; Sanna Wheeler, Coega; Sanna Wheeler, Coega. *Wine and Spirits (Club) at* £18.—James Toby Fish, Chief Manager, National Club, Uitenhage.

P.O., BAYVILLE.—*Game at* 10s.—Robert William Smith, Bayville; W. McCann, Bayville.

UNIONDALE. — *Joint Stock Company* (1902).—Krakeel River Vereenigde Handelsmaatschappij, Beperkt, at £6.

VAN RHYN'S DORP. — P.O., VAN RHYN'S DORP.—*Game at* 10s.—Hendrik Gryffenberg, Van Rhyn's Dorp; Hermanus Jacobus Dreyer, Urwin's Kraal, Van Rhyn's Dorp; Daniel Johannes Louw, Van Rhyn's Dorp.

VICTORIA EAST. — *Medical Practitioner at* £2 10s.—Walter Edward Kelbe, Alice.

P.O., ALICE.—*Auctioneer at* £10.—Matthew Joynte, jun., Alice. *Game at* 10s.—Martinus Johannes Behrens, Alice; Gert du Preez, Alice; Paul Peter John Coester, Alice; Christophel Lotter, Alice; John Blake van Renen, Alice. *General Dealer at* £3.—Gerhardes Franzona Scheepers (Mountain Top), Alice.

VICTORIA WEST. — *Arsenic and Strychnine at* £1.—F. J. Wykerd, Pampoenpoort; Max Wolff, Vosburg. *Joint Stock Company at* £1 5s.—The Karoo Drukpers Maatschappij, Beperkt.

P.O., VICTORIA WEST.—*Butcher at* £5.—Schalk Burger, Erf 63. *Game at* 10s.—Isaac van Biljon, Loxton; Abram Pieter de Villiers, Loxton. *General Dealer at* £3.—Klass Mahoma, Erf 296. *Removal at* 1s.—Van Beljon and Kempen, General Dealers, from Erf 146 to Erf 199.

VRYBURG. — *Hawker at* £3.—C. McCarthy, Vryburg; F. S. Ballott, Vryburg. *Prospecting at* 2s. 6d.—E. Phillips, Vryburg; F. Lezar, Vryburg.

P.O., VRYBURG.—*Game at* 10s.—Zacarias Petrus le Roux, Riverside; Thomas Schroder, 157, Cottage, Vryburg Station; John Geerinch, Geluk; Percy St. Lawrance Gethin, Vryburg; Henry Ernest Harris, Lochnagar, Vryburg; Frank Harris, Lochnagar, Vryburg; James Moorcroft, Garapaone, Vryburg; Gert Petrus van Zyl, Groenkyl, Vryburg; George Hall, Palphramand, Vryburg; Christian Zinn, Vryburg; James Henry Shepherd, Cape Police, Vryburg; Gert Jossop, Morokwen; John Fraser, Cape Police, Motiton; Gabriel Swanepoel, Cape Police, Motiton; Edmund Alexander Irwin, Vryburg. *General Dealer at* £3.—Maurice Rosenberg, Erf 15, Market st.

P.O., TAUNGS.—*Game at* 10s.—Petrus Johannes van As, Kleinvlakfontein, Taungs; Frans van As, Takfontein, Taungs; Josiah Jacobus van As, Takfontein, Taungs; Albert James Stanley O'Reilly, Mogopella, Taungs; John Bailey, Taungs.

WILLOWMORE. — *Game at* 10s.—Attie Dill, Willowmore; Frans Heunis, Willowmore; Bernardus Johannes Stegmann, Willowmore; Louis Verwey, Willowmore; William Saunders, Willowmore; Jacobus Hendrick Schelteina, Willowmore; George James Chick, Willowmore; William Rye Smith, Willowmore; Philip Schutte, Willowmore.

P.O., STEYTLERVILLE.—*Game at* 10s.—Adrian Strydom, Boschfontein; Wm. Johannes Kilian, Groot Vley; Wm. Andrew Cary, Roodeklip; Petrus Frederick Jacs. Schoonraad, Steytlerville; Stephanus Schoonraad, Steytlerville; Ivor Oscar Thompson, Roodeklip; Simon Johs. Schoonees, Steytlerville; Dirk Albert Eltze, Steytlerville; Jan Geo. Kilian, Diepdrift.

WODEHOUSE. — *Apothecary at* £5.—Mager and March, Indwe. *Joint Stock Company at* 10s.—The Indwe Town Guard Drill Hall Syndicate, Indwe.

P.O., DORDRECHT.—*Billiard Table at* £10.—Francis John Briggs, Erf. 26, Dordrecht. *Game at* 10s.—Walter Halse, Carnarvon Farm; Edward Halse, Carnarvon Farm; Harold Oscar Busby, Glen Wallace, Halseton; Hendrik de Wet, Dordrecht. *General Dealer at* £3.—Martha Margaret Freemantle, Dordrecht; Samuel Sklar, 151, Grey st, Dordrecht.

P.O., INDWE.—*Auctioneer at* £10.—Henry Francis Lategan, Erf 277, Xalanga st, Indwe. *General Dealer at* £3.—Low Woi Foolee, Erf 445, corner of Wodehouse and Station sts, Indwe.

WORCESTER. — P.O., MATJESFONTEIN. — *General Dealer at* £3.—V. and A. Barwin, Ijzerplaats, District Sutherland.

P.O., WORCESTER.—*Game at* £5.—Frederick Vermeulen Rooklugird, Moordkuil; Wm. Frances Maritz, Worcester.

EAST GRIQUALAND. — KOKSTAD.—*Game at* 10s.—Charles Gunthorpe, Kokstad; Carl Henkel, Umtata. *Hawker (Monthly) at* £1.—September Bydell, Kokstad; John Garlick, Cape Town.

MACLEAR, E.G.—*Butcher at* £5.—William Edward Jelliman, Maclear, E.G. *Game at* 10s.—Benjamin Paech, Gubenxa. *General Dealer at* £3.—Walter Hayes, Wolseley Dale. *Prospecting at* 2s. 6d.—Edward Clement Roberts, Round Hills.

MATATIELE.—*General Dealer at* £3.—Freemantle and Co., Dell Crannery, Matatiele. *Hawker at* £1.—Henry Chase Damant, Matatiele; William Wollenschlager O'Niel, Matatiele.

MOUNT FLETCHER.—*Game at* 10s.—S. Lehana, Mount Fletcher. *Hawker at* £1.—Kamisa Ebrihim, Mount Fletcher. *Importer at* £6.—John McDonald, Farview.

MOUNT FRERE.—*Importer at* £12.—Donald McKay, Mount Frere. *Runner's or Messenger's Permit.*—H. R. Cooper (Nomachisola), Mount Frere; J. C. R. Garner (Paulus), Mount Frere. *Temporary Licence to Sell Intoxicating Liquor at* 10s.—William Parsons, Mount Frere.

QUMBU.—*Butcher at* £5.—Elizabeth Jane Vice, Qumbu, Erven 21 and 23. *Hawker at* £1.—George Joseph Chemly, Qumbu. *Labour Agent's Runner at* 5s.—Frank Howe (boy Sweni), Qumbu; Frank Howe (boy Maqubu), Qumbu.

TEMBULAND.—MQANDULI.—*Game at* 10s.—Hugh McAllister, Enzulweni.

COFIMVABA.—*Aerated Water at* £1 10s.—Elizabeth Lawlor, Cofimvaba. *Game (to Kill) at* 10s.—Charles Thomas Love, Cardiff; Seigfroid Braun, Bacela; Henry William Prior, Ntlonze. *Labour Agent's Runner at* 5s.—William Henry Daniel, Makwababa. *Hawker (Monthly) at* £1.—John Jabbom, St. Mark's.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

UMTATA.—*Game (to Kill) at* 10s.—Leonard Moody, Baziya; John Sidney Charles, Umtata; John Love, Umtata; Gerhardus Lawrence de Coning, Cicira; Robert James, Umtata; Jack Kaufmann, Umtata; Alexander George Potter, Umtata; William Blacker, Umtata; Henry Blacker, Umtata; Frank Dennis, Umtata. *Medical Practitioner (to Dispense) at* £2 10s.—Dr. Howard Decimus Buss, Umtata. *Liquor (Temporary) at* 10s.—George Benning, Court House, Umtata; George Benning, Masonic Hall, Umtata. *Labour Agent at* £5.—William Arthur Connorton, Umtata. *Runner at* 5s.—Konyana, Umtata.

TRANSKEI.— IDUTYWA.—*Game at* 10s.—Henry John Bridger, Idutywa; Joseph Claridge Warner, Fort Malan; Harry Bruce Brent, Idutywa; Alfred Bremner Clifford, Idutywa; Sidney Seymour Smith, Mqonce.

WILLOWVALE.—*Game (to Kill) at* 10s.—John Mhlomjane, Willowvale; Charles Hawkes, Gwadu; Mtsehle, Dwessa; John Jetsem, Willowvale; James Edwards, Mfula.

PONDOLAND—BIZANA.—*Labour Agent's Runner's Permit at* 5s.—Nomtitinya, in employ of J. T. Nicholson, Bizana; Kushululu, in employ of A. McClure; Xovula, in employ of W. E. Cavie, Bizana; Vellum, in employ of N. McLeod, Bizana.

NGQELENI.—*Hawker (Monthly) at* £1.—James Morrison, Corana; Harry Gilbert, Nomadolo. *Native Labour Agent at* £5.—Jeremiah Rune, Ngqeleni.

PORT ST. JOHN'S.—*Hawker at* £1.—Mellor and Lane, Pilgrim's Rest.

Return of Licences issued during the month of April, 1903 :—

UITENHAGE.— P.O., ADDO.—*Game at* 10s.—Oliver H. Glanville, Addo. *General Dealer at* £3.—Alexander Lindsay King, Addo.

Return of Licences issued during the month of May, 1903 :—

ALIWAL NORTH. — P.O., LADY GREY.—*Game at* 10s.—A. R. Lilford, Lady Grey, Aliwal North.

GORDONIA. —P.O., UPINGTON.—*Game (to Kill) at* 10s.—Gert Viljoen, Upington; Robert van der Colff, Upington. *General Dealer at* £3.—Olivier and Gers, Erf 47, Upington; Pieter Jacobus Jacobs, Erf 42, Upington. *Removal of Business at* 1s.—William McCullough, from Olivenhoudt's Dritt, District Kenhardt, to Swartkop, District Gordonia.

KIMBERLEY. — P.O., KIMBERLEY.—*Game at* 10s.—Thos. John West Holland, Kimberley; Edwd. Geo Archibald Holland, Kimberley; Christian Henry Jas. Keevy, Kimberley; Durant Clifford Parkin, Kimberley; Chas. Edwd. Nind, Kimberley; Johannes Henrickus Lange, Kimberley; Arthur Newcom Ashwell Hunter, Kimberley; Walter Keatley, Kimberley; Wreford MacKay, Kimberley; Col. David Harris, Kimberley; Wm. Henry Snedden, Kimberley; Lionel Hughes, Kimberley; Aiden Devereux Wilson, Kimberley; Wm. Tudor, Kimberley; Seymour Beauchamp Peiser, Kimberley; James Nicol Campbell, Homestead; Jas. Ernest Cumings, Kimberley; Geo. Campbell Keating, Kimberley; Henry Percy Rudd, Kimberley; Vyvan Howard Owen Christian, Kimberley; Arthur Jas. Green, Kimberley; Wm. MacKay, Kimberley; Peter Moller, Tafelberg, Kaffirsdam; Peter Jacobus Rademan, Kimberley; Wm. Curran, Kimberley: Thos. Shaw, Riverton; Henry John Geo. Roberts, Kimberley; Charles Rundle, Kimberley; John Edwd. Dawes, Kimberley; Daniel Fredk. van Eyssen, Kimberley; Leslie Barnes, Beaconsfield; Wm. Rudman, West End, Kimberley; Obadiah Forster, Kimberley; Edwd. Thos. Knight, Kimberley; Jno. Joseph Coughlan, Kimberley; Malachy Carroll, Kamfersdam; Willem Smith,, Nieuw Jaars Kraal; Andrew Jager, Kimberley; Geoffrey Keatley, Kimberley; Harry Davis, Kimberley; Geo. Keatley, Kimberley; Benjamin Blunenes Fortuin, Kimberley; Wm. Alfred Rayner, Kimberley; Hugh Cowan Bissett, Wildebeestekuil; Chas. Burgard, Kimberley; Carl Annhauster, Beaconsfield; John Harold Gilchrist, Kimberley; Chas. Stuart Edwd. Rutherfoord, Kimberley; Jas. Edwd. Ford, Kimberley; Sydney Edwd. Sherwood, Kimberley; Fredk. Scheuble, Kimberley; James Moir, Kimberley; Thomas Buckle, Barkly West; Joseph Buck, Kimberley; Percy Ware Day, Kimberley; Hendrik Petrus Ceetzee Roos, Sluitelsdam, Kimbreley; Hendrik Francois Celliers, Roodepan, Kimberley; Henry Schmidt, Kimberley; Stanley Wm. Chappell, Kimberley; Patrick Joseph Hill, Kimberley; Charles Lefevre, Kimberley; Ben Moore, Kimberley; Wm. Wilkinson, Kimberley; Wm. Maltman, Kimberley; Willem Jakobus Vorster, Kopiesdam, Kimberley; Miller Parkin, Kimberley; Col. Geo. Arthur Mill,s Kimberley; Morton Stimpson, Kimberley; Lodewik Trout, Kimberley; Thos. Laity, Kimberley; Abel Chas. Hunt, Barkly West; Marcellin Mitton, Kimberley; Samuel Mitton, Kimberley; Samuel Henry, Kimberley; Frank Fenelon Wells, Kimberley; Geo. McBean, Kimberley; Chas. John Jackson, Kimberley; John Anthony Ashly Cooper, Kimberley; Wm. Jas. Ling, Kimberley; Alfred á Beckett Probart, Kimberley; Thos. Woodville Harker, Kimberley. *Billiard Table at* £10.—William Traill, Gladstone Hotel. *General Dealer at* £3.—Lucy Susanna Brown, 14, Transvaal rd; Robert Scobie, Roakes Lane, De Beers; August Pfeffer, 2a, Dunell st; Aroonsala Padayachy, 1, Gordon st,; Frank Douglas Tart, 13, George st; Jacob Jacobus van der Sandt, 16, George st; Mahmood and Hossan, 17, Hospital rd; Clarke and Kerner, 8, New Main st; Adjie Essan, 65, De Beers rd. *Importer at* £12 (1903).—Susman, Jacobs and Co., Market sq; McCullagh and Bothwell, 40 and 42, Jones st. *Butcher at* £5.—Albert Geo. Busst, 11, Roper st. *Broker at* £5.—Alex. Ramsay, Kimberley; Healy and Hyland, Windsorton rd; Geo. Richard Benford, 13, Cheapside, Kimberley. *Aerated Waters, Tobacco, and Cigars to Licensed Retailer of Wines and Spirits (not G.S.).*—John Mark Sadler, Central Hotel, Wm. Traill, Gladstone Hotel. *Removal of Business at* 1s.—Chedabara Chetty, General Dealer, from 125, George st, to Stand 466, George st; Durish Adami and Abal Abouchaliki, General Dealers, from 10, Forrester st, to 22, Warren st; Dian Deva, General Dealer, from 113, George st, to 24, Adamant rd, West End; Charles Kiplinger, General Dealer, from Whitehead Chambers, Main st, to 27, Dunell st; Moothoomavia Chetty, General Dealer, from Shannon st, to 42, Green st. *Aerated Water (Other) at* £1 10s.—Kimberley Bowling Green, Andrew Bennie (Secretary), Bowling Green, Public Gardens.

MALMESBURY. — P.O., VREDENBURG.—*Game at* 10s.—Christian Bester, Witteklip; Jacob Wied, Witteklip; Hugh Davies, Velddrift; John Machiel Sadie, De Klip; Nicholas Pienaar, Zwart Riet; Johannes Barend Prins, Vredenburg. *Removal at* 1s.—Leopold Lange, from Erf 2 to Erf 74, Vredenburg.

TARKA. — P.O., TARKASTAD.—*Game at* 10s.—Cornelius Erasmus, Leeuwfontein; Piet W. Coetzer, Kleinhaasfontein; Walter David Pair, Tarkastad; Henry P. van Heerden, Modderfontein; Franz Jacob de Beer, Kalkheuvel; Dirk van Velden, Tarkastad; Thomas Bester, Tarkastad; Martinus Hattingh, Groenfontein; William Klopper, Tarkastad; Pieter Meintjes, Tarkastad; Robert Aspeling, Tarkastad; Arthur Frost, Tarkastad; Pieter W. van Heerden, Burnley; Jacob van Heerden, Elands River; Jacob P. Marais, Rondavel; James B. Martin, Spring Grove; Peter Martin, Tarkastad; Harry van Heerden Vrede; Edward Schlemmer, Tarkastad; Stephen van Heerden, Tarkastad; Henry Godfrey, Tarkastad; William de Wet, Arends Krantz; Alfred Kew, Tarkastad; Thos. H. Mallett, Tarkastad. *Importer at* £12 (1903).—Henry Bovey Leary, 5, S. van Reenen st.

VAN RHYN'S DORP. — P.O., VAN RHYN'S DORP. —*Aerated Water (Publican) at* 30s.—Evert Rood, Troe Troe. *Game at* 10s.—Jan Jurie Dreyer, Klipfontein; Cornelius Jacobus Johannes Agenbach, Graaffwater; Samuel Rossouw, Van Rhyn's Dorp; Abraham Coetzee, Rietfontein Extension; Pieter Boois, Koegelfontein. *General Dealer at* £3.—Carlo Andrew Mostert, Zoutfontein; Isidor Sussmann and Abel, Van Rhyn's Dorp.

[658.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape of Good Hope,
Cape Town, 20th July, 1903.

INFECTIOUS SWINE FEVER.

IN view of the existence of Swine Fever in the Western Province, it is hereby notified for general information that from the date of this Notice no Pigs will be received, for transport by rail, at any station on the main line south of Wellington, on the Malmesbury Line and its Branches, on the whole extent of the Caledon Line and the whole of the Suburban Line to Simon's Town, unless accompanied by a declaration made before a Magistrate or a Justice of the Peace that they are free from any infectious disease and have not been in contact with any pigs affected with an infectious disease.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

[665.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape of Good Hope,
Cape Town, 23rd July, 1903.

PROTECTION OF BIRDS FREQUENTING THE KOWIE RIVER.

IT is hereby notified for general information that His Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, in terms of Section 3 of Act No. 42 of 1899, and in response to an application from the Divisional Council of Bathurst, to declare that the Birds specified in the Schedule hereto, shall be and are hereby specially protected, in terms of the said Act, in the Kowie River and within half a mile of its banks on either side in the Division of Bathurst, for a period of Three Years from the 21st July, 1903.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

SCHEDULE.

Alcedo semitorquata (Half-collared Kingfisher).
Corythornis cyanostigma (Malachite-crested Kingfisher).
Ceryle rudis (Pied Kingfisher).
Ceryle maxima (Great African Kingfisher).
Halcyon albiventris (Brown hooded Kingfisher).
Buceros buccinator (Trumpeter Hornbill).
Tockus melanoleucus (Crowned Hornbill).
Irrisor erythrorhynchus (Chatterer).
Corythaix musophaga (Lowrie).
Cuculus clamosus (Black Cuckoo).
Cuculus cupreus (Golden Cuckoo).
Cuculus Klaasi (Klaas' Cuckoo).
All Nectariniidae (Sunbirds).
All Columbidae (Pigeons).
All Plovers, Sandpipers and Snipes.
All Herons, Ducks, Petrels, Darters, Cormorants, Grebes.
All Cranes (Gruidae).
All Fish Eagles (Haliaetus).
All Ospreys (Pandiones).
All Curlews (Numenius).
All Terns (Sterna).

NOTICE.

TENDERS, addressed to the Controller and Auditor-General, will be received at the Audit Office, Cape Town, until noon, on Friday, the 31st July, 1903, for the following service:—

Conveying Steam Coal, filled in bags tied up, from the Railway Department's Coal Stores, Cape Town, and placing the same on the Robben Island Boat, berthed at any Quay or Wharf in Table Bay, whenever required during the year ending the 30th June, 1903, at per ton.

Each Tender to be marked on cover, "Tender for Conveyance of Steam Coal, Robben Island." The Tenderers will be required to execute a Bond, and to provide two suitable Sureties for the due fulfilment of the terms of the Bond.

GEORGE PIERS,
Commissioner.

Robben Island, 8th July, 1903.

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 15th July, 1903.

DIVISIONAL COUNCIL POUND SALES: DATES OF HOLDING OF DURING THE YEAR ENDING 31ST DECEMBER, 1903.

IT is hereby notified that Notices have been received in the Colonial Secretary's Office, from the Secretaries of the Divisional Councils of the Divisions specified in the Schedule hereto, stating that the dates respectively indicated hereunder have been fixed for holding Pound Sales in their respective Divisions for the year ending 31st December, 1903.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Herbert.—At the several Pounds, at 10 o'clock a.m., on Saturday, 25th July, 29th August, 26th September, 31st October, 28th November, and 26th December, 1903.

Willowmore.—At the several Pound Kraals, on Wednesday, 8th July, 12th August, 9th September, 14th October, 11th November, and 9th December, 1903.

Carnarvon.—At the several Pounds, at 10 o'clock a.m., on Thursday, 30th July, 27th August, 24th September, 29th October, 26th November, and 24th December, 1903.

Robertson.—At the several Pounds, at 10 o'clock a.m., on Saturday, 1st August, 29th August, 26th September, 24th October, 21st November, and 19th December, 1903.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF BONDED WAREHOUSES.

WHEREAS the undermentioned Firms have applied for the Revocation of the Appointment of Bonded Warehouses as repectively described in the Schedule hereto.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, the appointment of the same is hereby revoked.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this day of , 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

SCHEDULE.

No.	Name of Firm.	Description of Warehouse.	Notified in *Government Gazette* of
678	R. Wilson, Son & Co., Cape Town.	A Warehouse now occupied by them, situate in Loop Street.	14th March, 1903.
679	B. Lawrence & Co., Ltd., Cape Town.	A Warehouse now occupied by them, situate in Kent Street.	10th September, 1901.
680	J. O. Smith & Co, Port Elizabeth.	A Warehouse situate at the Creek.	24th July, 1879.
681	J. O. Smith & Co., Port Elizabeth.	A Warehouse for Explosives situate at the Creek.	1st December, 1891.
682	E. W Tarry & Co., Port Elizabeth.	A Warehouse situate at the Creek.	25th January, 1895.
683	Dalldorf Scabbel & Co, Port Elizabeth.	A Warehouse situate at the Creek.	6th September, 1887.
684	Pevcke & Co., Port Elizabeth.	A Warehouse situ- in Main Street.	19th March, 1897.
689	Watson & Co., Port Elizabeth.	A Warehouse situate in Kemp St., now occupied by them as a Bonded Warehouse for General Merchandise.	18th October. 1895.
690	Watson & Co., Port Elizabeth.	A Warehouse situate in Kemp St., now occupied by them as a Bonded Warehouse for General Merchandise.	31st December, 1895.
691	Dunell Ebden & Co., Port Elizabeth.	A Bonded Yard situate between Diesel and Reed Streets.	16th January, 1897.
692	Mackie Dunn & Co., Port Elizabeth.	A Bonded Warehouse for General Merchandise, situate in Mill Street.	14th November, 1899.
693	Pigon, Wilks & Lawrence, Port Elizabeth.	A Bonding Warehouse for Gunpowder, situate at the Creek.	23rd October, 1879.
694	G. R. Perrins, Port Elizabeth.	A Bonded Warehouse for Gunpowder, situate at the Creek.	9th February, 1897.
695	A. Mosenthal & Co., Port Elizabeth.	A Warehouse for General Merchandise, situate in Victoria Quay, corner of Strand and Peel Streets.	29th March, 1901.
696	Hansen & Schrader, Port Elizabeth.	A Bonded Warehouse for Explosives, situate at the Creek.	29th December, 1893.
697	Hansen & Schrader, Port Elizabeth.	A Bonded Warehouse for Explosives, situate at the Creek.	29th December 1893.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENTS OF BONDED WAREHOUSES.

SPECIAL.

NOTICE is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, I have approved of, and do now appoint the undermentioned Warehouses to be Warehouses for the free Warehousing and Securing of Goods, as specified in the Schedule hereto, imported without payment of duty on the first entry thereof.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, the day of , 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs

SCHEDULE.

No.	Name of Firm.	Description of Warehouse.	Nature of Goods to be Warehoused.
698	South African Milling Company, Ltd., Port Elizabeth.	A Warehouse situate in Uitenhage Street, built of wood and iron, the property of the Agricultural Society.	Grain.
699	South African Milling Company, Ltd., Port Elizabeth.	A Warehouse situate in Victoria Quay, built of brick under iron roof, containing one floor, the property of the Company.	Grain.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENTS OF BONDED WAREHOUSES.

WHEREAS the under mentioned Firms have sumitted the Warehouses respectively specified in the Schedule hereto, to be approved of for the deposit of Goods in Bond.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, I have approved of, and do now appoint the above mentioned Warehouse to be a Warehouse for the free Warehousing and Securing of Goods imported, without payment of duty on the first entry thereof, excepting such Goods as are prohibited to be imported, and also Gunpowder, undressed Hemp, Fish Oil, Mineral Oil, Rosin, Tar, Tow, Turpentine, and other articles of inflammable, dangerous or inconvenient nature.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town this day of , 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

SCHEDULE.

No.	Name of Firm.	Description of Warehouse.
676	John Bell & Co., Cape Town.	A Warehouse situate in the Early Market Buildings, built of stone under iron roof, containing one floor (basement). the property of the Municipal Corporation.
677	Stephen Fraser & Co., Ltd., Pt. Elizabeth.	A Warehouse situate near the Grahamstown Crossing, North End, built of brick, under iron roof, containing one floor, the property of the Firm.
685	B. Lawrence & Co., Ltd., Cape Town.	A Warehouse situate in Kent Street, built of brick, under iron roof, containing two floors, the property of the Firm.
686	R. Wilson Son & Co., Cape Town.	A Warehouse situate in Loop Street, built of brick, under iron roof, containing one floor, the property of J. F. Wicht.
687	Wm. Spilhaus & Co., Cape Town.	A Warehouse situate at Maitland, built of wood and iron, under iron roof, containing one floor, the property of A. W. Spilhaus.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

WHEREAS Messrs. J. D. MARQUARD & Co, of Cape Town, have submitted the undermentioned Warehouse to be approved of for the deposit of Goods in Bond, viz :—A Warehouse situated in Longmarket Street, built of Brick under iron roof, containing two floors, the property of the firm.

Notice is hereby given that, under the authority of Act 10 of 1872, I have approved of and do now appoint the abovementioned Warehouse to be a Warehouse for the free warehousing and securing of Goods imported without payment of duty on the first entry thereof, excepting such Goods as are prohibited to be imported, and also Gunpowder, Undressed Hemp, Fish Oil, Mineral Oil, Rosin, Tar, Tow, Turpentine, and other articles of an inflammable, dangerous, or inconvenient nature.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 22nd day of July, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs

No. 700.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR THE PURCHASE OF OLD TELEGRAPH POLE BASES.

TENDERS are hereby invited for the purchase of about 52,000 lbs. weight of broken cast iron lower tubes of Telegraph Poles. The material is lying at the Telegraph Stores, Kimberley, and delivery must be taken at that point.

Tenders, which must be at rate per 100 lbs., and addressed to the Chairman, Tender Board. Control and Audit Office, Parliament Street, Cape Town, marked on cover "Tender for Telegraph Bases," will be received up to noon on Monday the 24th proximo.

S. R. FRENCH, Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town, 23rd July, 1903.

No. 336

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that a Sub Post Office will be established at Mistkraal in the Division of Humansdorp from the 1st proximo.

S. R. FRENCH,
Postmaster General.

General Post Office.
Cape Town, 21st July, 1903.

No. 337.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that the Sub-Post Office at Andrieskraal, in the Division of Humansdorp, will be abolished on the 1st proximo.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 21st July, 1903. No. 338.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that a Telegraph Money Order and Savings Bank Office will be opened at Klein Boetsap, in the Division of Barkly West, on the 26th instant.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town.
22nd July, 1903. No. 339.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

CALEDON.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Caledon until 12 noon on Thursday, the 20th day of August next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 22nd September, 1903, to 31st December, 1904 :—

Between the Post Office at Caledon and the Post Office at Greyton, *via* the Post Offices at Serjeants River and Genadendal, three times a week each way by cart in 6 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

H. J. de W. van BREDA,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Caledon, 23rd July, 1903. (50082/2). No. 340

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR MAIN POSTS.

KNYSNA TO AVONTUUR.

NO satisfactory Tenders having been received, it is hereby notified that Sealed Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to noon on Friday, 4th September, for the conveyance of the following post, in suitable vehicles drawn by horses or mules, for the period 1st January, 1904, to the 31st December, 1905, and alternatively to the 31st December, 1906,

Between the Post Office at Knysna and the Post Office at Avontuur *via* the Post Office at the Vlugt once a week, each way in 11 hours.

Tenderers should quote the *rate per annum* at which they tender, and endorse their covering envelope "Mail Tender, Knysna to Avontuur."

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving four months' notice, in writing.

Forms of Tender and any other information required can be obtained from the Civil Commissioner, Knysna, or the Postmasters at the above-mentioned places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

G.P.O., Cape Town, 23rd July, 1903.
(51892) No. 341

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR MAIN POSTS.

BETHESDA ROAD TO NEW BETHESDA.

IT is hereby notified that sealed tenders will be received by the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to noon on Friday, 4th September next, for the conveyance of the following Post, by cart and not less than two horses, for the period 1st January, 1904, to the 31st December, 1905.

Between the Post Offices, Bethesda Road and New Bethesda, three times a week each way in 4 hours.

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender, and endorse their covering envelope, "Mail Tender Bethesda Road to New Bethesda.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving four months' notice in writing.

Forms of tender and any other information required can be obtained from the Civil Commissioner Graaff-Reinet, or the Postmasters at the above-mentioned places.

S, R. FRENCH.
Postmaster General.

G.P.O., Cape Town,
23rd July, 1903.
(50634/3) No. 342.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

LIST of Unclaimed Letters lying at the Poste Restante, Cape Town, on the 15th July, 1903.

Adams, R. A.; Addison, W.; Adlam, J. C.; Adlington, Mr.; Aikens, Miss M. L.; Allan, J.; Ambrogio, M. (2); Altman, Q.; Alva, Prof.; Anderson, Mrs. H. A.; Andersen, H. C.; Armstrong, F. G.; Armstrong, R.

Babb, Mrs; Bailes, Wm (2); Bailey, Mrs. H. P.; Baker, E. A. (2); Baldwin, Miss N.; Balfour, D.; Barnard, Mr. and Mrs.; Barnett, H.; Barnett, R.; Barwell, Esq.; Barwell, H.; Bates, G.; Baughan, A. W. (2); Beauperin, E.; Beldon, Miss M.; Bell, Thomas.; Berringer, J.; Bentwitch, S. (2); Benseman, S. (2); Birrell, W. Y. (3); Blackwood, J. R.; Bogan, L; Bolton, Miss K.; Bone, A.; Brand, P.; Bremner, Miss B. M.; Brown, R.; Brun, H.; Burrell, C. E A.; Buckton. A.

Cail, F. W.; Cedeski, E.; Chevers, Mr; Cheyne, R. (2); Chinnery, Capt. M. (2); Chisholm, V.; Clansmtyr, K.; Coates, J. W.; Cockwell, A.; Cohen, W.; Cohen, E.; Coleman, A.; Collins, Miss L. C.; Cook. C.; Cock, Mrs R.; Copley, Mrs (2); Cornis, G.; Cork, Mrs R.; Cory, F. A.; Coverdale, J. C.; Cunnningham, Maj. E; Cunningham, A. M.; Curran, M.; Cymoyg, A; Cymeryng, A.

Davie, Mrs. C.; Davy, F.; Deary, H. J.; De Harivel. H.; De Varlay, L.; Dewhurst, R.; Debeele, A. G.; Denham; Dixon, C. H.; Dixon, W.; Dixon, Mrs. M.; Doldessen, H.; Donati, R. (2); Duffy, P.; Duff. D.; Dunn, F.

Edourds, B.; Eckert, O.; Edwards, Geo; Ekmke, C.; Elsberg, Miss A.; Ellis, Mrs. E.; Ellard, P. J.; Ender, H.; Ewart, A. W.

Farchine, L; Faros, D. L.; Felton, Miss; Ferguson, A.; Ferguson, G.; Fichel, H.; Fitch, A. F.; Flict, R.; Fowles, L. E.

Galbraith, R.; Galler, E.; Gardner, M.; Gardner, W. H.; Gerratt, F.; Gibbins, Mrs. A. M.; Gilchrist, R.; Gilham Miss; Groganne, P.; Ghetenbere, G.; Glover, Wm.; Golmer, J.; Gold, F.; Gonnally, C.; Graham, J.; Graham, Mrs. C.; Graham, W.; Grant, P.; Greenfie d, H.; Greentree, S.; Griffiths, I.; Griffiths, S.; Grimwood, Miss L.; Growdose, S.; Griggs, Mrs.

Hall, Miss M.; Hall, R.; Hamilton, J. E; Hardy, L. A.; Harris, J. H.; Hartman, A. E. M. (2); Hatcher, W.; Hawler, Mr.; Havey. Mr.; Hayes, B.; Hedley, E.; Henry, R.; Hendriks, H. W.; Herries, J.; Hertelt, A.; Hewgill, K. S., Heydt, C.; Hicks, G. J.; Hillyer, B.; Hillyer, B. L.: Hinde, A. H. (2); Hitchcock, J. H. J.; Hobbs, F.; Hodge, J. L.; Hollach, N.; Hosking, W.; Howes, E. S.; Humphrey, Mrs.; Humphreys, Mrs. J. E. (2); Hutchieson, Miss R. (2) Hutson, Mrs. A.

Jamlyn, J. (2); James, G.; Johnson, A. C.; Johnson, W.; Johnstone, T. N.; Jones, F.; Jones, F. E.; Jordan, J.; Juel, A. L.

Kahn, Mrs. A.; Kat, A.; Kat, P.; Kennedy, Miss B.; Kerr, G.; Kell, Mr.; Kill, Miss; Klane, Mrs. A.; Klompas, S.; Kutchner, M.; Kuhn, F.; Kwast, R.

Lamb. W.; Langerman, F. H.; Lavel, Mdme. J.; Lazarus, L.; Lawrence, Mrs. A.; Lawry, K.; Layland, Mr.; Leary, C. E. V.; Lewis, J.; Linaster, F.; Littlejohns, Mrs. J.; Littlejohns, J. J.; Lloyd, Capt. J. W.; Lodewich. Mrs. E.; Loots, P.; Lorie, S. L.; Louis, B; Louw, F.; Love, M.; Low, Miss C. S.; Lyons, Miss E. (3); Lyons, W. R.; Lyons; Lynch, Mrs. S.

Major, C. J.; Marshall, G.; Marshall, Joseph; Martin, Montagu; McBrearty, V.; McCutcheon, Robt.; McGregor, Sgt.-Major H.; McIntosh, Angus; McIntosh, Mrs. (2); McLaughlin, James; McLeod, J. E. F.; McMaking, M. J.; Melly, M. C.; Mercier, Mrs.; Meredith, Miss Grace; Michels, (cable); Miller, Miss E.; Mitchell, F.; Mocke, P.; Moore, Chas. H.; Moore, S. J.; Morse, H. J.; Morris, Miss Lizzie; Moreet, A.; Moscovitz, M.; Moyle, S.; Munro, Mrs. A. L.; Muller, A.; Munzing, H.; Mustoe, Frank; Murray, G. A.; Murray, R.

Newlove, J. (3); Newman, Israel; Nicholls, Geo. H. (2); Nieburg, Sam; Nieass, John H.; Norris, F. W.; Norton, T. O'Hallaran, J.; Ogilvie, Eric A.; O'Neill, Louis; Oreste, Segre; Osmond, R. B.; Osborne, Mrs.; Owens, Ed. Francis.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Payne, H. A.; Paradrino, N. S.; Patmore, F. N.; Payne, W. J.; Pear, Mary; Pearson, T. A.; Pearse, S. W.; Penley, Messrs.; Penley Twins; Penley, Alf; Penziner, A.; Perkins, C. H., and Proctor; Peters, Mr. and Mrs.; Petty, John M.; Pettersson, A. F.; Phillips, A G. Mead; Pietro, Crandella; Pirrie, Miss L.; Plummer, F C.; Poffley, A.; Poltey, Edward F.; Prince, N.; Prince, May; Price, A. C.; Pritchard, W. F.; Pritchard, J.; Pye, James; Aye, J. and R. H.

Rae, W. H.; Ray, Arthur; Rawstron, Miss Annie; Radclyffe, Louis; Reese, A.; Renwick, Joseph; Reuben, Mr. Renault, Victor; Reede, Mr.; Revinson, A.; Riemsdyk, J.; Riedell, R. M.; Richardson, Chas.; Richardson, H.; Robertson, J.; Robinson, B.; Robinson, Mr.; Robinson, M. A. Robinson, Ben; Roberts, A. J.; Roberts, Dr., E. J.; Rogers, Lewis H.; Roman, W.; Roodt, Mrs. F.; Romolo, Donati; Rosser, Miss; Rosen, N.; Ross, T, B.; Rose, Wm.; Rosicich, Giovanni; Ross, Geo, Douglas; Rosenthal, Morris; Rothhitz & Co.; Rowles, Mr.; Rousseff, D,; Rubin, Jacob; Rubinsohn, W.; Ruxton, G. H. Lucas; Ruthland, C. H. (4); Ryder, C. H.

Sack, Jacob; Sadie, Nurse; Sage, Mr.; Salockodien, A.; Savage, Frank S.; Schaener, M.; Schultz, Tom; Scott, John; Scott. W. H.; Seabourne, Arthur; Sellier, Jos.; Shanks, Richard; Shuaishandler, D.; Shone, T H.; Silvestre, Miss M.; Sloan, Fred; Smith, F.; do., W. J.; do., H. L.; Solomon, H. L.; Standfast, W.; Starke, Fred; Stern, David; Steele, W.; Steer, P. M.; Stephenson, J.; Stewart, Gordon R.; Stevens, Dudley C.; Steward, Miss J.; Stewart, Miss M.; Stevens, Angus McD.; Stone, W.; do., H.; Straughan, Mrs; Sturgess, Lt.-Col. W. E.; Subman, A.; Summers T.; do., T. W.; Sutton, Harold B.; Sunn, Isaak; Symonds, M.; Sylvester, Miss Nell.

Taylor, Mrs. E.; do., Lionel E.; do., F. W.; Tayleur, W. H.; Terretani, Nicola; Tekicouref, David; Terry, G.; Thone, Jas.; Theodor, Adolph; Thompson, Frank; Do., Joseph; Thomson, J.; Do., Frank; Thomas, A.; Todd, Mrs. Wm. J.; Toselli, T.; Tomkinson, S. S. Torode, J.; Traise, Thomas; Tristram, Alwine; Turner, Wm. Do., Fred; Twaddle, Tweedy, A. C.; Do; Do. Alfred.

Udad, Arthur U.

Van Ditmar, Erick; van den Ende, F. A.; van Harden, G.; van Assen, G. G.; van der Burg, P.; van Heyningen, P.; Verheus, J.; Venner, Willie; Visconti, G. Vivash, Ernest; Vogel, Mrs.

Walker, Capt,; Wakefield, Miss Rose; Walsh, Mr.; Ward, E. S.; Do. W.; Warren, E.; Warrington, C. C.; Warner, Charles T.; Watson, William; Watt, Alexander; Watson, Will; Do., W. M.; Waugh, J.; Wentzel, S.; White, C. G.; Do., A. Hastings; Wilchers, N. J.; Wilson, J. T. Do., J. W.; Williams, Mrs. H.; Do., James; Do., J. C.; Do., Mr.; Do., Miss Jessie; Wood, Chas. E.; Woodhams, C.; Wright, W. H.; Wyndham, Mrs.

Young, J. B.

J. C. CARSTENS, Controller.

General Post Office, Cape Town, 20th July, 1903.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette,*" etc., etc.

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town,
23rd July, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of EDGAR PROSSER of Steynsburg, has, by order of the Honourable Mr. Justice KOTZE, dated the 23rd day of July, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Steynsburg, at his Office, Steynsburg, the first Meeting to be held on Friday, the 31st of July, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely, for the proof of debts; the second Meeting on Friday, the 7th of August, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
23rd July, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of JOHN HENRY FFRENCH, of Flagstaff, Eastern Pondoland, has, by order of the Honourable Mr. Justice Kotze, dated the 23rd day of July, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two meetings of Creditors to be held before the Resident Magistrate of Flagstaff, at his Office, Flagstaff, Eastern Pondoland, the first meeting to be held on Friday, the 7th of August, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of debts; the second meeting on Friday, the 14th of August, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Compulsory Sequestration.

Master's Office, Cape Town,
23rd July, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of ARTHUR BENTLY, formerly of Upington, but at present of Observatory, Cape District, has been placed under compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice KOTZE, bearing date the 23rd day of July, 1903, upon the petition of Mr. Ernst Schroder, of Upington.

J. HEYNEMAN,
Acting Master.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

Master's Office, Cape Town,
23th July, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of JOHN EDWARD WHEELER, trading at Bedford as WEBBER AND COMPANY, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice Sheil, bearing date the 18th day of July, 1903, upon the petition of William Savage & Sons, of Port Elizabeth.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

Master's Office, Cape Town,
23rd July, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of ADOLPH JACKSON and SAMUEL LEVITT, trading at Observatory Road as the "Empire Furniture Company," has been placed under Compulsory Sequestraion, provisionally, by order of the Rt. Honourable The Chief Justice bearing date the 21st day of July, 1903, upon the petition of J. W. Jagger & Co., of Cape Town.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town,
23rd July, 1903.

In the Insolvent Estates of:—

(1) BERMAN, HAERS: First and Final Account (70/63).
(2) COHEN JACOB: First and Final Account (70/119).
(3) HOTZ, PHILIP: First and Final Account (70/257).
(4) JORDAAN, HANS JURGENS: Second and Final Account (70/279).
(5) MARKS, OZROBECH: First and apparently Final account (70/363).
(6) MERWE, VAN DER; WYNAND LOUW: First and Final account (70/361).
(7) SINGFOR: First and Final account (70/485).
(8) STAGLER, GEORGE ADAM; First account (70/469).

NOTICE is hereby given that the Accounts and Plans of Distribution filed by the Trustees in the abovementioned Insolvent Estates have been confirmed, and (with the exception of the Account in the Estate of PHILIP HOTZ, in which there is a plan of contribution) distribution of the Assets ordered according thereto by order of the Supreme Court, dated the 23rd day of July, 1903.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
23rd July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ELIZA MAVUSO (122/397), of the King William's Town District, deceased, are required to take notice that she having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, King Williams' Town, on Tuesday, the 11th August 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
23rd July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of MAGDALENA CATHARINA MANSFIELD (122/678), born VAN RENSBURG, of the Graaff-Reinet District, deceased, are required to take notice that she having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and her surviving spouse, THOMAS MANSFIELD, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Graaff-Reinet, on Wednesday the 12th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
23rd July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ELIZA MANZINGANA (122/563), who died on the 14th December, 1901, of the Herschel District, are required to take notice that she having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and her surviving spouse, WILLIAM MANZINGANA, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Assistant Resident Magistrate, at his Office, Lady Grey, Aliwal North, on Tuesday, the 18th August, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
23rd July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of DIRKJE CATHARINA MULLER (122/398), born Muller, of the Mossel Bay district, deceased, are required to take notice that she having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and her surviving spouse, HELGARD PETRUS MULLER, and all others whom these presents may concern will be held before the Resident Magistrate, at his office, Mossel Bay, on Monday, the 17th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some person or persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
23rd July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of MARTHA MARIA RABIE (born Muller) (122/395), and her predeceased spouse CHRISTIAN JACOBUS RABIE (121/640), of the Graaff-Reinet District, deceased, are required to take notice that their estates being unrepresented a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office Graaff-Reinet, on Wednesday, the 12th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estates of such Deceased Persons as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Kimberley,
21st July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of GEORGE BEVERIDGE, SENIOR, (D.R. 1303. R. 2/81), deceased, are required to take notice that his estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the High Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Kimberley, on Wednesday, the 5th August next, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

HARRY FORD.
Master of the High Court

KOMGHA DIVISIONAL COUNCIL.

NOTICE is hereby given that WILLIAM DIEDRICK SNIJMAN has been duly elected a Member of the above Council to represent District No. 4.

Dated at Komgha, this 15th day of July, 1903.

J. H. O'CONNELL,
Civil Commissioner.

DIVISIONAL COUNCIL FOR THE DIVISION OF CLANWILLIAM.

IN terms of Section 39 of the Divisional Council's Act, 1889, it is hereby notified that the following Candidates have been nominated to represent the several Wards hereunder mentioned in the Divisional Council for this Division:—

Ward No. 3.—ANDRIES LOUW.
Ward No. 6.—BAREND JACOBUS LUBBE.

The persons nominated are hereby declared duly elected to represent the said Wards in the said council.

E. H. VAN NOORDEN,
Acting Civil Commissioner for
Division of Clanwilliam.

Civil Commissioner Office,
20th July, 1903.

DIVISION OF HUMANSDORP.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD, HANKEY.

WITH reference to my notice dated 16th June, 1903: Notice is hereby given that at the meeting of registered voters held at Hankey on the 7th July, 1903, the following persons were duly elected to form the Board of Management for the Village of Hankey for the year commencing 1st August, 1903:—

GEORGE COLLING.
HERMAN STUMKE.
DAVID PHILIP WHITE.

EBEN T. ANDERSON
Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office, Humansdorp,
17th July, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

BRANDS REGISTRATION ACTS, Nos. 12 OF 1890 AND 4 OF 1897.

IT is hereby notified, in terms of the above Acts, that the undermentioned applications for Registration of Brands have been received.

W. A. RENNIE,
Registrar of Brands.

Department of Agriculture, 30th June, 1903.

Name of Applicant.	Residence.	Descrip-tion.	Brands.				
			Horses.	Cattle.	Ostriches.	Sheep.	Goats.
Barkly West. (Letter or Character X.)							
Collen, C. C.	Potfontein	L C	Near Quarter	Near Thigh	—	—	—
Bathurst. (Letter or Character Q.)							
Gray, F. L.	Rokeby Park	Ɔ	Off Quarter ...	Off Thigh	—	—	—
Ladismith. (Letter or Character Y.)							
Saayman, G.	Knuyswagensdrift ...	G S	Off Neck ...	Off Neck ...	Off Leg ...	—	—
Mafeking, (Letter or Character $\frac{B}{M}$)							
Booaz, O.	Mosita	O	Near Saddle...	Near Neck	—	—	—
Bupalamo, K.	Maritzani	K B	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Chacha, T.	Maribogo	T 6	Do.	Off Rump...	—	—	—
Coleman, A.	Rooikop	C	Near Neck ...	Near Neck	—	—	—
Coleman, E.	Do.	S C	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Dihela, P.	Phoi's Stadt	P	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Ditselele, E.	Morokoa	G M	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Divisional Council	Mafeking	D C	Near Neck ...	Near Neck	—	—	—
Gaboutloeloe, L.	Mosita	L G	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Gamme, O.	Setlagoli	O	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Gontse, M.	Do.	M G	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Gontsi, M.	Kraaipan	M G	Off Quarter ...	Off Shoulder	—	—	—
Jobeta, M.	Swartlaagte	M J	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Kenaoang, R.	Phoi's Stadt	R M	Near Ribs ...	Near Ribs	—	—	—
Kgammo, L.	Do.	L	Near Neck ...	Near Hip...	—	—	—
Kgoretlane, P.	Setlagoli	P	Off Neck ...	Near Neck	—	—	—
Kgosimang, C.	Cashel	C	Off Quarter ...	Off Neck ...	—	—	—
Kiagile, M.	Setlagoli	M S	Off Ribs ...	Off Rump...	—	Off Rump	Off Rum
Kibaloketse, A.	Do.	A	Near Neck ...	Near Thigh	—	—	—
Koenamore, J.	Do.	J	Off Quarter...	Off Neck ...	—	—	—
Koole, S.	Do.	S	Near Neck ...	NearNeck	—	Near Neck	Near Neck
Kotsedi, C.	Mosita	C K	Near Quarter	Near Hip...	—	Near Hip	Near Hip
Koyane. M.	Kraaipan	M C	Do.	Near Thigh	—	—	—
Kuena, N.	Setlagoli	8	Do.	Near Hip...	—	—	—
Leepo, M.	Kraaipan	M L	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Leepo, G.	Setlagoli	G M	Off Quarter ...	Off Shoulder	—	Off Sh'lder	Off Sh'lder
Leepo, H.	Maribogo Station ...	H L	Do.	Off Hip ...	—	Off Hip...	Off Hip
Leepo, P.	Setlagoli	P	Near Ribs ...	Off Ribs ...	—	Off Ribs	Off Ribs
Lekone, S.	Do.	S	Do.	Do.	—	—	—
Letimele, S.	Kraaipan	S L	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Letimele, M.	Setlagoli	M 1	Do.	Do.	—	Near Hip	Near Hip
Letsapa, M.	Do.	M	Off Ribs ...	Off Ribs ...	—	Off Ribs	Off Ribs
Letsapa, W.	Kraaipan	V	Off Quarter ...	Off Rump...	—	Off Rump	Off Rump
Macucu, N.	Setlagoli	N	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Makaleme, P	Kraaipan	P 1	Near Quarter	Off Hip ...	—	—	—
Makodi, M.	Do.	M M	Near Shoulder	Near Hip...	—	—	—
Mancho, L.	Setlagoli	L M	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Mashumeng, T.	Do.	C	Off Neck ...	Off Ribs ...	—	—	—
Matebesi, J.	Do.	W f	Off Quarter ...	Off Hip ...	—	—	—
Modisadikgomo, R. ...	Do.	R M	Off Neck ...	Off Ribs ...	—	—	—
Modise, S.	Tlhakayeng	M S	Near Ribs ...	NearRibs...	—	Near Ribs	Near Ribs
Modiro, M.	Setlagoli	M	Near Neck ...	Near Neck	—	—	—
Mohurutsi, P.	Do.	P	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Mokai, P.	Do.	P M	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Mokgosi, R.	Morokoa	R M	Off Ribs ...	Off Hip ...	—	—	—
Mokoko, N.	Setlagoli	L	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Mokoto, S.	Maribogo Station ...	S M	Do.	Off Ribs ...	—	Off Ribs	Off Ribs
Mokoto, J.	Setlagoli	J M	Near Ribs ...	Do.	—	—	—
Mokoto, K.	Do.	K M	Near Neck ...	Near Hip...	—	—	—
Molehe, M.	Phoi's Stadt	M M	Off Quarter ...	Off Hip ...	—	—	—
Molehe, M.	Setlagoli	M	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Montseng, M.	Do.	C	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Monye, S.	Holland	S M	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Mophulane, M.	Setlagoli	3	Off Quarter...	Off Hip ...	—	—	—
Morakile, P.	Thepe	P	Off Ribs ...	NearRibs...	—	—	—
Moremedi, M.	Setlagoli	M 1	Off Quarter...	Off Shoulder	—	—	—
Moremeli, M.	Tlhakayeng	2 M	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Moroke, S.	Setlagoli	S	Off Quarter...	Off Hip ...	—	Off Hip...	Off Hip

Digitized by Google

BRANDS REGISTRATION ACTS, Nos. 12 OF 1890 AND 4 OF 1897.—*Continued.*

NAME OF APPLICANT.	RESIDENCE.	DESCRIPTION.	BRANDS. HORSES.	CATTLE.	OSTRICHES.	SHEEP.	GOATS.
Mothibi, J.	Setlagoli	J	Near Neck ...	Near Neck	—	Near Neck	Near Neck
Motlhabane, R.	Tlhakayeng	R M	Do.	Off Neck ...	—	—	—
Motlhabane, C.	Woodhousekraal ...	C M	Off Quarter ...	Do.	—	—	—
Motlhabane, L.	Cashel	M	Near Ribs ...	Near Ribs...	—	Near Ribs	Near Ribs
Motlhoioa, T.	Mafeking	T M	Near Neck ...	Near Hip...	—	—	—
Motshegare, B.	Rietfontein	B M	Do.	Off Neck ...	—	—	—
Motthabane, T.	Woodhousekraal ...	T	Off Quarter ...	Near Rump	—	—	—
Moyanage, M.	Setlagoli	5	Near Neck ...	Near Hip...	—	—	—
Mutlhe, K.	Phoi's Stadt	K M	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Nkoko, T.	Do.	T	Near Quarter	Off Rump...	—	—	—
Ntoagae, S.	Kraaipan	S 1	Do.	Do.	—	—	—
Phuti, G.	Setlagoli	R	Do.	Off Hip ...	—	Off Hip...	Off Hip
Poshe, E.	Mosita	E P	Off Quarter ...	Do.	—	—	—
Sebogodi, M....	Kraaipan	M S	Off Neck ...	Off Ribs ...	—	—	—
Seetlholo, N.	Swaartlaagte	N S	Near Quarter	Off Rump...	—	Off Rump	Off Rump
Seheri, R.	Maribogo	R 6	Do.	Near Rump	—	—	—
Sehule, M.	Setlagoli	5	Off Neck ...	Off Neck ...	—	Off Neck	Off Neck
Seisho, M.	Malechane	O	Off Ribs ...	Off Ribs ...	—	—	—
Selemoge, L....	Setlagoli	L S	Off Quarter ...	Off Thigh	—	Off Thigh	Off Thigh
Selogate, K.	Do.	N	Near Neck ...	Near Hip...	—	—	—
Thetele, M.	Setlagoli	7	Near Quarter	Near Thigh	—	—	—
Tira, P.	Maritzani	P T	Near Neck ...	Near Hip...	—	—	—
Tlhalatsi, D....	Phoi's Stadt	D C	Off Quarter ...	Off Neck ...	—	—	—
Tlhalatsi, M.	Setlagoli	2	Off Quarter ...	Off Neck ...	—	—	—
Somerset East. (Letter or Character N.)							
Bouwer, W. C., W.son ...	Boschfontein	B 5	Near Quarter	Near Thigh	Near Leg	—	—
Fredericks, C.	Somerset East	C F	Do.	Do.	—	—	
Nel, H. P.	Klein Dirks Kraal ...	H N	Do	Do.	Near Leg	—	—
Nell, B. J. C.	Do.	B N	Off Quarter ...	Off Thigh	Off Leg ...	—	—
Presland, H. H.	Dirko	H P	Near Quarter	Near Thigh	Near Leg	—	—
Shoeman, H. W.	Beenleegte	W S	Off Quarter ...	Off Thigh	Off Leg ...	—	—
Wilken, P. J.	Vogelstruis Hoek ...		—	—	Off Leg	—	—
Zwartbooi, L.	Glen Avon	Z	Off Quarter	Off Thigh	—	—	—
Tarka. (Letter or Character G.)							
Goddard, E. G.	Summer's Hill ...		Near Quarter	Off Thigh	Off Leg ...	—	
Uitenhage. (Letter or Character O.)							
Bergman, S.	Uitenhage	S B 6	Off Quarter ...	Off Hip ...	Off Leg ...	—	—

Cape Government Railways.

TRAFFIC EARNINGS,

Week ended July 19th, 1903.

	Week ending July 19th, 1903.			Totals. Weeks ending		
	Western.	Midland.	Eastern.	July 19th, 1903.	July 20th, 1902.	July 21st, 1901.
Passengers ...	17498	4611	3375	25484	28288	13121
Parcels, &c. ...	1814	676	372	2862	2444	2003
Mails, Telegraphs and Miscellaneous	1122	688	339	2149	2882	1867
Goods and Minerals	25348	42675	27368	95391	96691	65557
Live Stock ...	2399	975	997	4371	3127	5460
Totals ...	48181	49625	32451	130257	133432	88008

REMARKS.—These figures are the totals of the bookings from the several Stations without division between the Systems, and are altered when such division takes place. They are subject to alteration on division of Traffic, between the Colony and Foreign Governments and Companies.

Construction Traffic included in above :

Western, 1903,	nil	1902, nil.	1901, nil.
Midland, 1903,	£3916	1902, nil.	1901, nil.
Eastern, 1903,	nil.	1902, nil.	1901, nil.
	£3916	nil.	nil.

T. S. McEWEN,
General Manager

DIVISIONAL COUNCIL, KNYSNA.

POUND SALES.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 216 of Act 40 of 1889, that the Pound Sales for the half-year ending December 31st, 1903, will be held at the several Pound Kraals in this Division, at 10 o'clock in the forenoon, on the last Saturday in each month, July 25th, 1903.

By order,
G. W. BRENT STEYTLER,
Secretary, Divisional Council.

4998c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of SONA SOONA NADASEN, of Sterkstroom (70/379).

NOTICE is hereby given that the first Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for Inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of fourteen days, reckoned from the 24th July, 1903, after which period the Supreme Court will be moved to confirm and allow the same and order the Distribution thereof.

WALKER & JACOBSOHN,
Attorneys for the Trustee.

Cape Town, 23rd July, 1903, 5020c

NOTICE TO CREDITOR AND DEBTORS.

In the Insolvent Estate of the late WILLIAM HENDRIK BARNARDT and Surviving Spouse, JACOBA CATHERINA MARIA BARNARDT, of Vryburg.

ALL persons claiming to be Creditors or having Claims against the above Estate are required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date of the publication hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Vryburg, this 20th day of July, 1903.

F. J. CROXFORD.
Attorney for Executor Dative.

5010c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOHN HEALY SHARP and WALTER BURNETT HILL, trading under the style or firm of Sharp & Hill, Grocers, of Long Street, Cape Town. Reg. fol., 71/455.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of fourteen days from the 24th July, 1903, after which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the Distribution thereof.

Dated at Cape Town, this 20th day of July, 1903.

5001c E. R. SYFRET, Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of DAVID SACKS and HERMAN BERKOWITZ, trading at Paarl under the style or firm of Sacks & Berkowitz. (70/471.)

THE Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Paarl, for a period of seven days, reckoned from Friday, the 24th day of July, 1903, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court, in Cape Town, for a period of fourteen days, reckoned from Monday, the 3rd day of August, 1903, after which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same, and order the distribution thereof.

J. C. FAURE,
For Self and Co-Trustee.

Paarl, 20th July, 1903. 5002c

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE TO CREDITORS.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court at Cape Town, on Tuesday, 11th day of August, 1903, for leave to surrender as Insolvent the Estate of HENRY IBERTSON, Architect, of Salt River. The Schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Cape Town for a period of seven days, reckoned from 29th inst.

C. HOWARD-KINSLEY,
Agent for Applicant.

Royal Chambers, 20, Church-street. 5011c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on Thursday, the 6th day of August, 1903, for leave to surrender the Estate of EDMUND TAYLOR COOKE, Shopkeeper, of Graaff-Reinet, as Insolvent.

The Schedules lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Graaff-Reinet, for a period of seven days, reckoned from Monday, the 27th day of July, 1903.

Dated at Cape Town, this 23rd day of July, 1903.

DEMPERS AND VAN RYNEVELD,
5013c Applicant's Attorneys.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late WILLIAM HARMAN LOCKE, of Queenstown.

ALL persons having claims against the abovenamed Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 7th day of September, 1903, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Queenstown, this 18th day of July, 1903.

N. L. GOLDSCHMIDT,
4996c Executor Dative.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Estate of the late SUSANNA PETRONELLA SMIT (born Coetzer) and Surviving Spouse WILLEM NIKOLAAS SMIT, of Blaauwkrantz, District of Cradock. (122/166.)

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are required to lodge their claims with the undersigned within six weeks from date hereof, and those indebted thereto to pay in the amounts due by them within the same period.

METCALF & Co.,
Attorneys for Executor Testamentary.

Cradock, 18th July, 1903. 4997c

NOTICE TO CREDITORS AND OTHERS.

Estate of the late WILLIAM GEORGE BALNE, otherwise GEORGE WILLIAM BALNE, who died at Bulawayo about 11th November, 1902.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 30 of Ordinance 104 of 1833, that the Creditors of and all others having Claims against the abovenamed deceased or his Estate are called upon to file the same with the undersigned (who has been appointed by the Master of the Supreme Court of the Cape of Good Hope as Executor Dative of the above Estate), at the Office of HEROLD & GIE, No. 37, Adderley Street, Cape Town (P.O. Box 105, Cape Town), on or before Wednesday, 30th September, 1903.

Dated at Cape Town, 21st July, 1903.

4995c C. W. HEROLD, Executor Dative.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

Cape Town,
Friday, July 17th, 1903.

In the Estate of the late JOHN RENNY.

HAVING heard Mr. Close of Counsel for AMELIA ISABELLA EDWARDS, of 7, Morpeth Road, South Hackney, in the County of London, and having read her petition filed setting forth that Petitioner is the sister of and next of kin of John Renney, who died at King William's Town on the 4th day of August, 1888 without leaving a will and who is described as John Renny in the "Account of all Estates or property belonging to persons unknown or not residing within the Colony of the Cape of Good Hope and not having any legal known representatives therein published in the Cape of Good Hope Government Gazette, that there is a fund of about £3500 in the hands of the Master of this Court belonging to the Estate of the said John Renny or Renney that the said John Renney had 10 brothers and sisters seven of whom predeceased him without leaving issue, the Eighth was Elizabeth Francis who married William Beamish, she also predeceased John Renney but left three or four children, the ninth was William Henry Renney who enlisted in the 66th Regiment in 1842 in the name of William Renney and in the year 1845 transferred to the 73rd Regiment to be with his brother John and they both went out to the Cape Colony with the last named Regiment; that Petitioner is informed and believes that the said William Henry Renney was admitted into the Hospital at King Williamstown on the 16th December, 1863 and died there on the 23rd September, 1864 but in the Death Notice filed in the Master's Office he is described as William Rennie. The Petitioner is the only survivor of John Renney's brothers and sisters; that the said John Renney was married but his wife predeceased him without there being any issue of the marriage; petitioner submits she is entitled to one half and the children of the said Elizabeth Francis Beamish are entitled to the other half of the Estate as heirs *ab intestato* of the said John Renney and praying for an Order authorising the said Master to distribute the said Estate and to pay to Petitioner one half of the said fund. Having also read the Master's Report it is ordered that a rule issue calling upon all persons concerned to shew cause on the 2nd day of November, 1903 why an Order shall not be granted as prayed.

Rule to be published once in the *Government Gazette*, once in the Cape Town English Newspapers once in a King Williams Town Newspaper and once in the *London Daily Telegraph*.

By Order of the Court,
J. H. GATELY,
5008c Acting Registrar.

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of CARL LEWINO.

ALL Persons having claims against the above estate, are hereby required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date of the Publication of this notice; and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Cape Town, this 24th day of July, 1903.

GEO. E. BARRETT.
Executor Dative.

23, Burg Street,
Cape Town. 5025c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late CORNELIS JOHANNES van ZYL and surviving spouse, JOHANNA ADRIANA van ZYL (born NESER), of Modderfontein, Division of Colesberg.

ALL persons having Claims against the above Estate are requested to file the same with the undersigned within six weeks from the date hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

SCHUTZ & DE JAGER.
Attorneys for Executrix Testamentary.

Colesberg, 21st July, 1903. 5024c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Testate Estate of the Late NICOLAAS JANSE VAN RENSBURG, of Uniondale, and Surviving Spouse, JOHANNA MARIA JANSE VAN RENSBURG, born Hops.

ALL Persons having Claims against the above Estate, and all those Indebted thereto, are hereby required to lodge their Claims with and pay their Debts to the undersigned within Six Weeks from the publication of this Notice.

JACOBUS A. L. DE WAAL,
Attorney for the Executrix Testamentary.

Uniondale, 18th July, 1903. 5016c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Testate Estate of the Late MAGDALENA AURORA KOEN, born Draay, of Haarlem, in the Division of Uniondale, and Surviving Spouse, COENRAAD KOEN.

ALL persons having Claims against the above Estate and all those indebted thereto, are hereby required to lodge their Claims with and pay their debts to the undersigned with Six Weeks from the publication of this Notice.

JACOBUS A. L. DE WAAL,
Attorney for the Executor Testamentary.

Uniondale, 18th July, 1903. 5017c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Testate Estate of the Late ADRIANA SALOMINA ZAAYMAN, born Van Rooyen, of Uniondale, and Surviving Spouse, STEPHANUS ESAIAS ZAAYMAN.

ALL Persons claiming to be Creditors in the above Estate and all those indebted thereto, are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within Six Weeks from the publication of this Notice.

JACOBUS A. L. DE WAAL,
Attorney for the Executor Testamentary.

Uniondale 18th July, 1903. 5018c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Testate Estate of the Late MATTHYS PETRUS ZONDAGH, George Son, of Avontuur, in the Division of Uniondale, and Surviving Spouse, JOHANNA CATHARINA ZONDAGH, born Zondagh.

ALL Persons having Claims against the above Estate, and all those indebted thereto, are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within Six Weeks from the publication of this Notice.

JACOBUS A. L. DE WAAL,
Attorney for the Executrix Testamentary.

Uniondale, 18th July, 1903. 5019c

NOTICE OF DISSOLUTION.

NOTICE is hereby given that the Partnership which has for some time past been carried on by HARRIS RUBIN and SAUL BINDERMAN, at Jenks' Buildings, Simon's Town, as The Simon's Town Military and Civil Tailoring Company has this day been dissolved by mutual consent. The business will in future be carried on at the same premises by SAUL BINDERMAN, who will pay all liabilities and receive all debts due to the late firm.

Dated at Simon's Town, this 15th day of July, 1903.

H. RUBIN.
S. BINDERMAN.

5000c

NOTICE.

I, the Undersigned, WILLEM STEENKAMP, of Koegrabie, hereby forbid all persons to hunt, either with Rifle or Dogs, on my farm, Koegrabie, Ward No. 2, District of Kenhardt, and I also warn all persons against cutting the wire of my Camp for the purpose of letting in stock or travelling through the same.

All strange stock found on my farm will henceforth be impounded, and all persons who molest me in the above-mentioned way will be prosecuted without fail.

WILLEM STEENKAMP.

Koegrabie, District Kenhardt,
13th July, 1903. 4976c

ALEXANDRIA DIVISIONAL COUNCIL

ASSESSMENT OF A GENERAL RATE FOR 1903.

NOTICE is hereby given that the Divisional Council of Alexandria has assessed and imposed upon all persons liable thereto a General Rate of one penny in the £ sterling on the value of the rateable property in this division for the service of the year 1903. Said rate to become due and payable to the Secretary, at his office, Alexandria, on the 1st day of September, 1903, and ½ of said rate to be apportioned to Divisional Roads, and the remaining ½ to Main Roads.

JOSEPH E. CHOWLES,
Secretary

Divisional Council Office,
Alexandria, 15th July, 1903. 4978c

DIVISIONAL COUNCIL OF BRITSTOWN.

DEVIATION OF ROAD.

PURSUANT to an application made to the Divisional Council of Britstown by Mr. Jan Marthinus Blomerus, of Vogelstruispoort, Notice is hereby given in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the said Council to make application to His Excellency the Governor to cause a Proclamation to be issued deviating as below described the road leading from Vogelstruispoort to Nieuwejaarsfontein, in this Division, namely:—

That portion of the existing road leading from the Main Homestead of Vogelstruispoort in a north-easterly direction to Nieuwejaarsfontein to be closed up to a point a few hundred yards beyond the gate at which point the new road herein below described shall meet the same, and in lieu thereof the following to be substituted, namely, a road from the said Main Homestead of Vogelstruispoort direct to the Homestead of certain Mr. Piet Loots, also on the Farm Vogelstruispoort, a distance of about 400 yards, and from there in an easterly direction for about 3,000 yards along the fence until it meets the old road. All persons objecting to the above are requested to lodge such objection in writing with the Secretary within three months from date hereof.

By Order,

STEPHEN HUGO,
Acting Secretary.

Divisional Council Office,
Britstown, 18th June, 1903. 4534c

Digitized by Google

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

Policy No. 3,168 for £250 on the life of JOHANNES HENDRIK LINDES.

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within three months from this day's date, a duplicate will be issued.

WILLIAM ELLIOTT,
Manager.

20, St. George's Street, Cape Town,
26th June, 1903. 4590c

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

NOTICE is hereby given to all whom it may concern, that the Partnership subsisting between the undersigned, carrying on business as Booksellers and Stationers at Cape Town and Johannesburg, as SOLOMON & WILSON, has been dissolved by mutual consent as from the 11th May, 1903.

The Business will in future be carried on by the first undersigned, trading under the style of SOLOMON & WILSON, to whom all debts must be paid, and all claims against the firm must be filed without delay.

Dated at Cape Town, this 11th day of May, 1903.

FRANK HAROLD SOLOMON.
JAMES CHARLES WILSON.

4994c

LOST LUGGAGE.

No. 26.

WE are instructed to Sell for account of the Cape Government Railways, on Friday, the 24th instant, at 2 p.m. sharp, at the lower end of Porter Street (below Railway Station), Woodstock, a quantity of Lost and Unclaimed Luggage, comprising Portmanteaus, Trunks, Clothing, Umbrellas, Sticks, Sewing Machines, Bedsteads, Cameras, Bikes, Hand Cart, Deck Chairs, and a lot of useful articles.

List of Goods to be sold to be seen at the Lost Luggage Office, Strand Street, or at the Offices of the undersigned.

LINDENBERG & DE VILLIERS,
Auctioneers and Appraisers.

Cape Town, South Africa,
20th July, 1903. 4990c

DIVISIONAL COUNCIL, KNYSNA.

VALUATION OF PROPERTY.

TENDERS are invited for performing the work of making a valuation of all fixed and rateable property in the Division of Knysna, and framing roll. The roll and valuation to be completed by Tuesday, 20th October. Valuer will be required to attend subsequent Revising Court. Form of roll and other particulars can be ascertained on application to the Civil Commissioner. Closed tenders, marked on envelope "Tenders for Valuation," must be handed to the Civil Commissioner on or before Tuesday, 18th August. The lowest or any tender not necessarily accepted.

G. W. BRENT STEYTLER,
Secretary.

Divisional Council Office,
Knysna, July 16, 1903. 4999c

THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA (LIMITED).

LONG STREET BRANCH.

Cape Town, 22nd July, 1903.

NOTICE is hereby given that Deposit Receipt No. 1/2, dated 23rd August, 1902, issued by the Standard Bank of South Africa (Limited), Long Street Branch, Cape Town, for £700, in favour of DAVID LAWRIE RUSSELL, fixed for 12 months, has been lost, and a duplicate receipt has been applied for.

J. F. L. MARSTON,
P. Manager.

5006c

LOST DRAFT.

NOTICE is hereby given that application will be made to the Standard Bank of South Africa (Limited) for a Duplicate of a certain Draft, No. J 2/43 for the sum of £1,024, issued to me by the Jamestown Agency of the said Bank on the 30th day of May, 1903, on the Burghersdorp Branch of the said Bank, payable to C. A. SCHWEIZER, or Order, and which has been lost or stolen.

Jamestown, 20th July, 1903.

5009c JOHAN FREDERICK SCHLEMMER.

NOTICE.

THE PEARSON'S ANTISEPTIC CO., LTD., 254a, High Holborn, London, W.C., has been formed for the purpose of dealing in disinfectants which Mr. WILLIAM PEARSON has manufactured and dealt in for a number of years.

With the object of carrying out the consent order entered into with the sanction of the High Court of Justice a new trade mark has been created for and adopted by this Company. Hereafter this Company will sell their products as Pearson's Antiseptic in Great Britain and all British Colonies.

This disinfectant which is being manufactured at the Digit works in Meltham, is identical with that which has been hitherto sold by Mr. William Pearson in Hamburg, Brussels, Milan and every part of the world, and which will continue to be sold everywhere except in British and French possessions under the Title of "CREOLIN-PEARSON."

Pearson's Antiseptic is made from the same materials, with the same care, and in the same manner as heretofore. The universal success with which it has been and is being used in its various forms, and the testimonials and reports (which will be sent post free on application) satisfy the proprietors that under its present description Pearson's Antiseptic will secure a still greater popularity.

The company hereby gives notice that against any persons infringing this trade mark, or trying to identify any products or compounds in any shape or form with those of the Company, or to pass them off as those of the Company, legal proceedings will at once be taken.

PEARSON'S ANTISEPTIC.—CREOLIN PEARSON.

Referring to the above Notice, we beg to state that disinfectants sold henceforth under the name of "Creolin" (name invented in 1886, but not registered by Mr. William Pearson in England) are in no way identical with the manufacture hitherto sold through us, and favorably known and appreciated under the name of "Creolin-Pearson."

SAUERLANDER & KRUGER,
Agents for "Pearson's Antiseptic."

5004c

MUNICIPALITY OF LADISMITH.

NOTICE is hereby given that the Commissioners of this Municipality intend to petition His Excellency the Governor to exercise the powers vested in him by Section 8, Subs 1, 2, 3, 5, and 7, of Act No. 45 of 1882, by:

1. Declaring this Municipality to be a Municipality constituted under the provisions of Act No. 45 of 1882, to be named the Municipality of Ladismith.
2. Defining the boundaries of the Municipality, as described in Rule 1 of the General Regulations of this Municipality.
3. Dividing the said Municipality into two Wards.
4. Determining the number of Councillors of the said Municipality to be six.

H. W. BECKER, Chairman.

Ladismith, 20th July, 1903. 5003c

NOTICE.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 1, Act 38 of 1884, that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on the 7th day of August, 1903, for the surrender of the Estate of JACOBUS GYSBERTUS TRUTER, of Malmesbury, Farmer, as Insolvent.

The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Malmesbury for a period of seven days, reckoned from the 28th day of July, 1903.

Dated at Cape Town, this 23rd day of July, 1903.

P. M. BRINK,
Applicant's Attorney.

5014c

Digitized by Google

THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

Statement of Liabilities and Assets of the Head Office and all Branches outside the Cape Colony on the 30th day of June, 1903, prepared in accordance with the "Bank Act, 1891."

LIABILITIES.

	£	s.	d.	£	s.	d.
To Subscribed Capital (in course of increase to £6,250,000)	5,000,000	0	0			
„ Paid-up Capital (in course of increase to £1,562,500)				1,250,000	0	0
„ Reserve Fund (in course of increase to £1,960,000)				1,345,000	0	0
„ Legal Tender Notes in Circulation				...		
„ Other Notes in Circulation				380,313	10	0
„ Post Bills				...		
„ Deposits payable after notice or on a fixed day				3,868,416	1	8
„ Deposits on Current Account				7,180,244	7	1
„ Balances due on Current Account to other Banks				41,666	16	0
„ „ to Branches of Bank in Africa				...		
„ „ to Head Office				1,497,927	1	1
„ Special advances by other Banks				...		
„ Bills payable				453,054	0	7
„ Bills received for Collection				1,748,428	19	4
„ Liabilities other than foregoing				2,262,074	9	2
				£20,017,125	4	11

ASSETS.

	£	s.	d.
By Coin in Bank Coffers	3,165,711	9	5
„ Coin in transit	...		
„ Bullion in hand or in transit	2,733	3	6
„ Drafts on Colonial Treasury	...		
„ Cape Government Securities	...		
„ Other Government Securities	1,511,160	0	0
„ Notes in hand, of other Banks	119,575	0	0
„ Cheques in hand on other Banks and Branches	647	5	1
„ Balances due from other Banks	133,945	13	5
„ „ „ Branches and Agencies of Bank	4,799,132	10	5
„ Bills under discount covered by Bonds, Shares, and other Securities	937,135	16	6
„ Bills under discount covered by Bonds, Shares, and other Securities overdue and unpaid	9,108	7	6
„ Bills under discount unsecured	2,577,342	18	1
„ „ „ „ overdue and unpaid	24,542	16	2
„ Loans and Advances other than Bills, secured	3,307,786	18	4
„ „ „ „ unsecured	205,386	17	6
„ Overdrawn Accounts unsecured	35,274	12	0
„ Loans to Government	...		
„ Loans to Public Bodies	798,483	6	7
„ Loans to Public Companies other than Banks	357,094	13	3
„ Advances to other Banks	...		
„ Landed Property other than Bank Premises	11,015	18	5
„ Bank Premises	184,372	12	11
„ Other Assets not included in the foregoing (*Includes Bills for Collection* £1,748,428 19s. 4d. *as per contra*)	1,836,375	5	10
	£20,017,125	4	11

(Aggregate amount of Loans to and Liabilities direct and indirect of Directors, or Officers of Bank, and of any firms or partnerships in which they or any of them have any interest, £14,371 18s. 11d).

We declare that the foregoing Return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

H. SHELTON CORBETT, CHIEF AGENT.
W. HALLACK, ACCOUNTANT.

General Managers' Office, Cape Town, 23rd July, 1903

5012o

Digitized by Google

THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

Statement of Liabilities and Assets of all Branches within Cape Colony on the 30th day of June, 1903, prepared in accordance with the "Bank Act, 1891."

LIABILITIES.

	£	s.	d.	£	s.	d.
To Subscribed Capital (in course of increase to £6,250,000)...	5,000,000	0	0			
„ Paid-up Capital (in course of increase to £1,562,500) ...	1,250,000	0	0			
„ Reserve Fund (in course of increase to £1,960,000) ...	1,335,000	0	0			
„ Legal Tender Notes in Circulation				989,316	0	0
„ Other Notes in Circulation				4,675	0	0
„ Post Bills				...		
„ Deposits payable after notice or on a fixed day				3,029,109	9	3
„ Deposits on Current Account				5,723,185	14	3
„ Balances due on Current Account to other Banks				70,531	2	2
„ „ to Branches of Bank in Africa				...		
„ „ to Head Office...				2,932,519	8	9
„ Special advances by other Banks				...		
„ Bills payable				33,615	5	5
„ Bills received for Collection...				1,935,103	5	5
„ Liabilities other than foregoing				207,599	18	7
				£14,925,655	3	10

ASSETS.

	£	s.	d.
By Coin in Bank Coffers	1,913,894	9	6
„ Coin in transit	...		
„ Bullion in hand or in transit	...		
„ Drafts on Colonial Treasury...	2,943	9	6
„ Cape Government Securities	2,017,452	0	0
„ Other Government Securities	...		
„ Notes in hand, of other Banks	30,423	0	0
„ Cheques in hand on other Banks and Branches	9,470	6	0
„ Balances due from other Banks	4	19	4
„ „ „ Branches and Agencies of Bank	972,989	0	6
„ Bills under discount covered by Bonds, Shares, and other Securities ...	420,803	7	4
„ Bills under discount covered by Bonds, Shares, and other Securities, overdue and unpaid	2,626	15	6
„ Bills under discount unsecured	3,434,050	14	0
„ „ „ „ overdue and unpaid	1,996	17	5
„ Loans and Advances other than Bills, secured	2,456,539	0	1
„ „ „ „ unsecured	593,450	3	6
„ Overdrawn Accounts unsecured	39,951	14	11
„ Loans to Government	...		
„ Loans to Public Bodies	784,801	0	4
„ Loans to Public Companies other than Banks...	179,771	2	5
„ Advances to other Banks	...		
„ Landed Property other than Bank Premises	2,961	19	10
„ Bank Premises	88,572	6	2
„ Other Assets not included in the foregoing	1,972,952	17	6
(*Includes Bills for Collection*, £1,935,103 5s. 5d., *as per contra.*)			
	£14,925,655	3	10

(Aggregate amount of Loans to and Liabilities direct and indirect of Directors, or Officers of Bank, and of any firms or partnerships in which they or any of them have any interest, £6,960 14s. 8d.)

We declare that the foregoing Return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

H. SHELTON CORBETT, CHIEF AGENT.
W. HALLACK, ACCOUNTANT.

General Managers' Office, Cape Town, 23rd July, 1903.

Digitized by Google

THE BANK OF AFRICA LIMITED.

Quarterly Statement of Liabilities and Assets of Branches within the Colony at the close of business on the 30th June, 1903.

LIABILITIES.

		£	s.	d.	£	s.	d.
1.	Subscribed Capital	3,000,000	0	0			
	Paid-up Capital	883,887	10	0			
	Reserve Fund	675,000	0	0			
2.	Legal Tender Notes in Circulation				283,350	0	0
	Other Notes in Circulation				1,170	0	0
3.	Post Bills				—		
4.	Deposits payable after notice or on a fixed day				1,120,457	12	8
5.	Deposits on Current Account				1,208,999	11	4
6.	Balances due on Current Account to other Banks				—		
7.	Balances due to Branches of Bank in Africa				—		
8.	Balances due to Head Office				1,108,808	8	10
9.	Special Advances by other Banks				—		
10.	Bills Payable...				10,901	15	7
11.	Bills Received for Collection				302,149	5	11
12.	Liabilities other than foregoing				33,718	3	0
					£4,069,554	17	4

ASSETS.

		£	s.	d.
1.	Coin in Bank Coffers	514,685	7	10
2.	Coin in transit	—		
3.	Bullion in hand, or in transit	—		
4.	Drafts on Colonial Treasury	—		
	Cape Government Securities	305,193	5	0
	Other Government Securities	—		
5.	Notes in hand of other Banks	31,917	0	0
6.	Cheques in hand on other Banks	212	7	8
7.	Balances due from other Banks	214,129	8	3
8.	„ Branches and Agencies of Bank	404,112	14	10
9.	Bills under Discount, covered by Bonds, Shares, and other Securities	40,729	1	4
10.	Bills under Discount, covered by Bonds, Shares, and other Securities, Overdue and Unpaid	892	19	11
11.	Bills under Discount Unsecured	550,749	13	8
12.	„ „ „ Overdue and Unpaid	5,803	7	0
13.	Loans and Advances other than Bills, Secured	919,204	11	4
	„ „ „ Unsecured	2,659	19	6
14.	Overdrawn Accounts Unsecured	195,926	11	4
15.	Loans to Government	—		
	Loans to Public Bodies	9,600	15	5
	„ „ Companies, other than Banks	174,970	12	9
16.	Advances to other Banks	—		
17.	Landed Property other than Bank Premises	47,080	11	5
18.	Bank Premises	53,697	11	1
19.	Other Assets not included in foregoing ... ... (Includes Bills for Collection, £302,149 5s. 11d., as per Contra and Bills receivable, £284,991 15s. 7d.)	597,988	19	0
		£4,069,554	17	4

Aggregate amount of Loans to, and Liabilities, direct and indirect, of Directors or Officers of the Bank, and of any Firms or Partnerships in which they, or any of them, have any interest, £203,468 12s. 7d.

We declare that the foregoing Return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank and its Branches in the Colony.

Cape Town 23rd July, 1903.

A. G. MULLINS, Chief Agent.

W. HERRING, Accountant.

5022c.

Digitized by Google

THE BANK OF AFRICA LIMITED.

Quarterly Statement of Liabilities and Assets of Branches outside the Colony and of the Head Office, 113, Cannon Street, London, E.C., at the close of business on the 30th June, 1903.

LIABILITIES.

		£ s. d.	£ s. d.
1.	Subscribed Capital	£3,000,000 0 0	
	Paid-up Capital	883,887 10 0	
	Reserve Fund	675,000 0 0	
			£1,558,887 10 0
2.	Legal Tender Notes in Circulation		—
	Other Notes in Circulation		191,446 10 0
3.	Post Bills		—
4.	Deposits payable after notice or on a fixed day ...		2,463,552 16 3
5.	Deposits on Current Account		2,505,823 2 10
6.	Balances due on Current Account to other Banks ...		—
7.	Balances due to Branches of Bank in Africa ...		—
8.	Balances due to Head Office		—
9.	Special Advances by other Banks		—
10.	Bills Payable		302,125 4 0
11.	Bills Received for Collection		351,839 18 11
12.	Liabilities other than foregoing		569,326 9 10
			£7,943,001 11 10

ASSETS.

		£ s. d.
1.	Coin in Bank Coffers	1,021,990 3 4
2.	Coin in transit	10,000 0 0
3.	Bullion in hand, or in transit	1,003 5 10
4.	Drafts on Colonial Treasury	—
	Cape Government Securities	45,750 2 0
	Other Government Securities	700,781 15 3
5.	Notes in hand of other Banks	21,472 8 10
6.	Cheques in hand on other Banks	—
7.	Balances due from other Banks	—
8.	„ „ Branches and Agencies of Bank	866,117 5 1
9.	Bills under Discount, covered by Bonds, Shares, and other Securities ...	197,847 17 7
10.	„ „ „ „ „ „ Securities, Overdue and Unpaid	6,115 5 11
11.	Bills under Discount Unsecured	445,569 8 7
12.	„ „ „ Overdue and Unpaid	12,064 11 11
13.	Loans and Advances other than Bills, Secured	2,430,082 10 8
	„ „ „ „ Unsecured	—
14.	Overdrawn Accounts Unsecured	117,852 14 1
15.	Loans to Government	—
	„ Public Bodies	1,000 0 0
	„ „ Companies, other than Banks	214,686 10 10
16.	Advances to other Banks	—
17.	Landed Property, other than Bank Premises	42,053 14 1
18.	Bank Premises	72,736 0 8
19.	Other Assets not included in foregoing	1,735,877 17 2
	(Includes Bills for Collection, £351,839 18s. 11d., as per Contra, and Bills Receivable, £1,072,675 2s. 1d.)	
		£7,943,001 11 10

Aggregate amount of Loans to, and Liabilities, direct and indirect, of Directors or Officers of the Bank, and of any Firms or Partnerships in which they, or any of them, have any interest, £5,888 16s. 10d.

We declare that the foregoing Return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank and its Branches outside the Colony.

A. G. MULLINS, Chief Agent.

Cape Town 23rd July, 1903.

W. HERRING, Accountant.

5023c

Digitized by Google

AFRICAN BANKING CORPORATION, LIMITED.

Statement in accordance with Section 13 of Bank Act No. 6, of 1891, of Liabilities and Assets of the Bank's Branches, in the Colony of the Cape Good Hope as at close of business on 30th June, 1903.

LIABILITIES.

		£ s. d.	£ s. d.
To 1.	Subscribed Capital	800,000 0 0	
	Paid-up Capital	400,000 0 0	
	Reserve Fund...	110,000 0 0	
„ 2.	Legal Tender Notes in Circulation	123,296 0 0	
	Other Notes in Circulation	... ...	
			123,296 0 0
„ 3.	Post Bills	... ...	...
„ 4.	Deposits payable after notice or on a fixed day ...	... ...	1,249,241 12 11
„ 5.	Deposits on Current Account	... ...	1,420,861 13 10
„ 6.	Balances due on Current Account to other Banks	... ...	57 8 5
„ 7.	Balances due to Branches of Bank in Africa ...	... ...	...
„ 8.	Balances due to Head Office not in Africa ...	... ...	958,309 15 4
„ 9.	Special Advances by other Banks	... ...	...
„ 10.	Bills Payable	... ...	15,016 15 7
„ 11.	Bills Received for Collection	... ...	331,444 11 2
„ 12.	Liabilities other than foregoing	... ...	4,950 5 3
			£4,103,178 2 6

ASSETS.

				£ s. d.
By 1.	Coin in Bank Coffers			444,788 10 2
„ 2.	Coin in transit			...
„ 3.	Bullion in hand or in transit			...
„ 4.	Drafts on Colonial Treasury			
	Cape Government Securities	152,500 3 1		
	Other Government Securities	...		
				152,500 3 1
„ 5.	Notes in hand of other Banks (*i.e.*, other Banks' Notes in hand) ...			72,873 0 0
„ 6.	Cheques in hand on other Banks			4,921 16 5
„ 7.	Balances due from other Banks			127,541 7 10
„ 8.	„ „ „ Branches and Agencies of Bank			524,044 13 8
„ 9.	Bills under Discount, covered by Bonds, Shares, and other Securities			265,920 3 9
„ 10.	„ „ „ „ Overdue and Unpaid ...			8,399 11 8
„ 11.	Bills under Discount Unsecured...			694,172 12 2
„ 12.	„ „ „ „ Overdue and Unpaid			4,197 11 11
„ 13.	Loans and Advances other than Bills, Secured ...	£654,518 19 8		
	„ „ „ „ Unsecured...	13,689 18 6		
				668,208 18 2
„ 14.	Overdrawn Accounts Unsecured			126,538 8 4
„ 15.	Loans to Government			
	Loans to Public Bodies	£ 10,609 13 2		
	Loans to Public Companies other than Banks ...	243,834 8 5		
				254,444 1 7
„ 16.	Advances to other Banks			...
„ 17.	Landed Property, other than Bank Premises			...
„ 18.	Bank Premises			73,361 10 9
„ 19.	Other Assets not included in the foregoing			681,265 13 0
				£4,103,178 2 6

Aggregate amount of Loans to, and Liabilities, direct and indirect, of Directors or Officers of the Bank, and of any Firms or Partnerships in which they, or any of them, have any interest, £327 0s. 0d.

We declare that the foregoing Return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

AFRICAN BANKING CORPORATION, LTD., GENERAL MANAGER'S OFFICE, CAPE TOWN, 20th JULY, 1903.

GEO. MACKEURTAN, Chief Agent.
ALEXANDER ADAM, Accountant.

5007c.

Digitized by Google

LOST TITLE DEED.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Title Deed issued on the 27th day of August, 1891, in favour of JAMES HENRY BARRY, whereby certain piece of ground, situated and being lot No. 4, Block III, in the village of Ugie, in the District of Maclear, in East Griqualand, was granted; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Surveyor-General of this Colony in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 15th day of July, 1903.

FAURE & ZIETSMAN,
4959c Applicants' Solicitors.

LOST TITLE DEED.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Title Deed issued on the 6th April, 1891, in favour of PIET AUCAMP and HENDRIK LODEWIJK DU PLESSIS, whereby certain farm, known as Valsch Pan, O, No. 70, situate in the Division of Hay, and measuring 2,669 morgen and 456 square roods, was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Surveyor-General, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 20th day of July, 1903.

HEROLD & GIE,
Applicants' Attorneys,
5005c 37, Adderley Street, Cape Town.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for certified copies of the following Deeds of Transfer, viz.:—

(1) Deed of Transfer passed by FREDERICK BETHEL DAWES SMITH in favour of THOMAS ALEXANDER ROBERTSON on the 8th day of November, 1901, whereby certain piece of land, situate at Observatory Road, in the Cape Division, being Lots 10 and 11, Block C, portions of Lots 1 and 2 of the divided Estate Bellevliet, now called Belvliet Park Estate, measuring Forty-three Square Roods and Forty-eight Square Feet, was conveyed; and

(2) Deed of Transfer passed by ROBERT RUSSELL HUNTER in favour of THOMAS ALEXANDER ROBERTSON on the 8th day of November, 1901, whereby certain piece of land, situate at Observatory Road, in the Cape Division, being Lots 13, 14, 15, and 16, Block C, portion of Lots 1 and 2 of the divided Estate Bellevliet, now called Belvliet Park Estate, measuring Eighty-five Square Roods and Eighty-four Square Feet, was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 22nd day of July, 1903.

GUS. TROLLIP,
5015c Applicant's Attorney.

TRADE MARKS REGISTRATION.

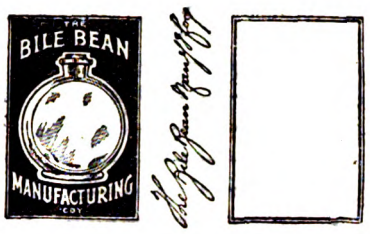
VOS

WE hereby give notice that we intend, on and after the 26th day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of BOORD & SON, incorporated under the provisions of the English Companies Acts, 1862 to 1886, of 115 to 121, Tooley Street, Southwark, in the County of London, England, as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: Scotch Whisky, in Class 43.

Dated at Cape Town, this 3rd day of July, 1903.

FINDLAY & TAIT,
4948c Applicant's Attorneys.

TRADE MARKS REGISTRATION.

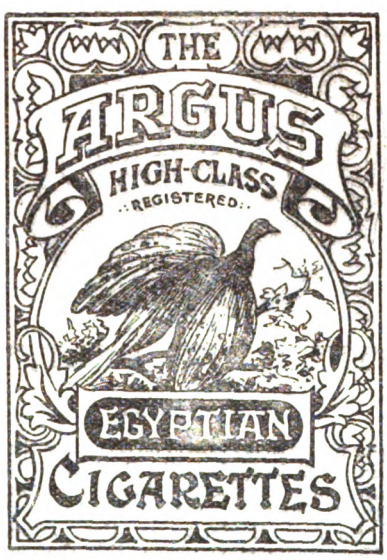


WE hereby give notice that we intend on and after the 31st day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the Registration of ERNEST ALBERT GILBERT and CHARLES EDWARD FULFORD, trading in co partnership at Greek-Street, Leeds, in the County of Yorkshire and Kingdom of Great Britain, under the name and style of C. E. FULFORD & Co., also trading as "The Bile Bean Manufacturing Company," as Manufacturing Chemists and Merchants, as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act 22 of 1877, and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—A preparation for use in medicine and pharmacy in Class 3.

Dated at Cape Town this 14th day of July, 1903.

WALKER & JACOBSOHN,
4912c Applicants' Attorneys.

TRADE MARKS REGISTRATION.



WE hereby give notice that we intend on and after the 23rd day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds, to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Cigarettes, Tobacco, whether Manufactured, or unmanufactured in Class 45.

Dated at Cape Town this 13th day of July, 1903.

GOLD & LEVENSON,
FRIEDLANDER & DU TOIT,
Victoria Chambers,
c/o Burg and Wale Streets, Cape Town,
Applicant's Attorneys.
4918c

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

PYRAMID

I HEREBY give notice that I intend on and after the 31st day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of JOSEPH CROSFIELD & SONS, Limited, of Bank Quay, Warrington, Lancashire, England, as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act 22 of 1877, and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say, Common Soap, Starch, Blue, and other preparations for laundry purposes in Class 47.

Dated at Cape Town this 8th day of July, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicants' Attorney.

J. E. EVANS JACKSON & Co.,
19 & 20, Holborn Viaduct,
London, E.C.

4928c

TRADE MARKS REGISTRATION.

"THE GANDY BELT,"
ENGLAND.

I hereby give notice that I intend on and after the 31st day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds, for the registration of THE GANDY BELT MANUFACTURING COMPANY (1901) LIMITED, Wheatland Lane, Seacombe, County of Chester, England, as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act 22, of 1877, and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Machine Belting, in Class 25.

Dated at Cape Town this 15th day of July, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicants' Attorney.

4927c

TRADE MARKS REGISTRATION.

I HEREBY give notice that I intend, on and after the 31st day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act 22 of 1877, and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say:—"Class 38, Boots and Shoes of all descriptions."

Dated at Cape Town, this 21st day of July, 1903.

GEORGE THOMAS HAWKINS,
Overstone Road and St. Nicholl's Road,
Northampton, England,
Boot and Shoe Manufacturer.

J. & H. REID & NEPHEW,
Applicant's Attorneys,
Cape Town.

5021c

THE **ABC** *Universal Commercial*

ELECTRIC TELEGRAPHIC CODE

FIFTH EDITION.

Price 25s. net. Per Book Post:—Cape Colony, Orang River Colony, Transvaal, Natal, Lourenco Marques Rhodesia and British Bechuanaland Protectorate 26s. 6d. net.

THE CAPE TIMES, LIMITED, being appointed SOLE AGENTS for SOUTH AFRICA, beg to announce that this important work is now ready for delivery.

The Code words are taken from the "Berne Official Vocabulary, 1901," the use of which will, it is expected, become compulsory for all Extra European Telegraph Messages very shortly.

This new Fifth Edition A B C Code will replace the present Fourth Edition A B C and the A1 Code, as it is altogether different and cannot be used in conjunction with either of them.

Sole Agents for SOUTH AFRICA:

"Cape Times," Limited,
St. George's Street, Cape Town.

Digitized by Google

VRIJDAG, 24 JULI, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht en het gezag mij verleend door de Achtste Sectie van de Ziekten van Dierene Wet No. 27 van 1893, proclameer, verklaar, en maak ik hiermede bekend dat de ziekte bekend als "Zwijnen Koorts," van en na den datum hiervan, een besmettelijke ziekten zal wezen, komende binnen de beteekenis van de gezegde Wet.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 17den dag van Juli, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 207, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht en het gezag mij verleend bij Wet No. 27 van 1893, getiteld de "Wet op Ziekten van Dieren, 1893," proclameer, verklaar, en maak ik hiermede bekend dat de area, omschreven in de Schedule van deze mijne proclamatie, een area zal wezen in de bedoeling van voornoemde Wet, besmet met Droes.

En verder proclameer, verklaar, en maak ik bekend dat het onwettig zal zijn uit zoodanige area eenig paard, muil of ezel te vervoeren.

En ik geef striktelijk last aan alle Resident Magistraten, Veldkornetten, Vrederechters, en Inspecteuren van naturellen locaties toe te zien dat deze proclamatie gehoorzaamd worde, en om een ieder, die ze overtreedt, ter terechtzitting te brengen.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 17den dag van Juli, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 208, 1903.

Schedule aan de Voorgaande Proclamatie.

AFDEELING VAN PAARL.

Het geheel van de Plaats "Groenfontein," Wijk Bovenvlei, Distrikt van Wellington.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht en het gezag mij verleend door de Brandmerken Registratie Wet No. 12 van 1890, proclameer, verklaar en maak ik hiermede bekend dat, van en na den datum hiervan de letters bestemdt voor het Afdeeling van Aberdeen, in de Regulatie hieraan gehangen, letters zullen wezen door welke, voor het doeleinden van de gezegde Wet, het gezegde Afdeeling bekend zal wezen, en zulk letters zal, in branding, gedrukt worden over het brandmerk van den eigenaar, geregistreerd onder de bepalingen van de Brand Registratie wetten voor het gezegde Afdeeling.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 19den dag van Juli, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 210, 1903.

Schedule.

Regulatie.

Voor het doeleinden van de Brandmerken Registratie Wetten Nos. 12 van 1890, als ge-emendeerd door Wetten Nos. 18 van 1892, en 4 van 1897, het Afdeeling van Aberdeen zal bekend wezen door de letters $\frac{A}{A}$

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht en het gezag mij verleend door de Ziekten van Dieren Wet No. 27 van 1893, proclameer, verklaar, en maak ik hiermede bekend dat de Voet en Mond Ziekte nu geeindigd is op de area hieronder omschreven, en dat ik hiermede de Proclamatie herroept onder welke de genoemde area verklaard was een besmette area te wezen met de gezegde ziekten.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 17den dag van Juli, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 209, 1903.

Distrikt.	Area.	No. en Datum van Proclamatie onder welke areas verklaard werden als besmet.
Kaap ...	Een stuk grond te Mouille Punt, in de Kaapsche Afdeeling, bevattende de eigendom van den heer B. A. de Vries, Laura Villa, insluitende woonplaats, stallen, koeshede, werven, en alle buitengebouwen. Het geheel van de plaats "Fraserdale," Mowbray, Kaapsche Afdeeling.	No. 180, 13den Juli, 1903.

Digitized by Google

[649] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 16den Juli, 1903.

ZIEKTEN VAN DIEREN WETTEN Nos, 27 VAN 1893 EN 22 VAN 1896.

DE ondergevoegde Ontvangsten van Areas op het oogenblik onder Quarantaine voor Aanstekelyke, en besmettelyke Ziekten, en van Areas die ontslaan syn, gedurende de maand van Juni, 1903, van Quarantaine, onder de bepalingen van bovenstaande Wetten, wordt hiermede bekend gemaakt voor algemeene informatie.

W. HAMMOND TOOKE,
Waarn. Onder Secretaris van Landbouw.

AREAS QUARANTAINED.

Distrikt.	Plaats of Area.	Quarantained door Resident Magistrate's Declaratie of door Proclamatie.
	LONGZIEKTE.	
Bredasdorp	"Potteberg"	6-7-03
Butterworth	Vee van Noggala, van Salinga's Locatie	29-5-03
Cofimvaba	Vee van Maarman van Ncora	8-6-03
Oost London	Plaats 105, Wijk 6	23-6-03
"	Plaats 57, Wijk 2	26-6-03
Hay	Plaats "Kheis"	3-6-03
King William's Town	Ngemntu Sonjica's Wijk, Siwani's Locatie	28-7-02*
"	Mfundisi's Wijk, Hoofd Siwani's Locatie	22-9-02*
"	Gedeelte van Mnyanda's Locatie nabij Tamacha, en Kongolo's Wyk Hoofd Siwana's Locatie	8-11-02*
"	Gedeelte van Berlin Gemeentegrond	16-6-03
"	Plaats No. 309, nabij Fort Murray	1-7-03
Kuruman	Vee van Mosako, van Batlaro's Locatie	18-6-03
Mafeking	Gedeelte van Setlagoli Naturel Reserve, vee van Masing Moremedi	2-7-03
Nqamakwe	Tymira, vee van Diaza	27-5-03
"	Ezulo, vee van Bula	13-5-03
"	Tymira, vee van Raxati en anderen	16-5 03
Seymour	"Cathcartvale"	6-7-03
"	Tamboekie's Vlei"	13-6-03
Umtata	Vee van J. Jennings	17-6 03
"	Vee van F. Peach en anderen	15-6-03
Van Rhijnsdorp	Plaats "Vischwater"	2-6-03
Vryburg	Vee van Maton en anderen te Konki	6-6 03
Wodehouse	Vee van den heer Vice van Indween van de heeren Trennery en Greeff	27-5-03
	DROES.	
Adelaide	Vee van den heer S. Sparks	20-6-03
Piquetberg	Vee van den heer J. Louw	24-6-03
"	Vee van den heer W. A. Dix van Portcrville	30-6 03
	ROODWATER.	
Mossel Baai	Vee van L. D. Wassung, van Klein Brak Rivier	29-6-03
Mqanduli	Vee van Sifile en anderen	16-6-03
Port Elizabeth	Vee van E, Lovemore, van "Busby Park," en den heer Cowly van "Buffelsfontein."	15-6-03

Distrikt.	Plaats van Area.	Quarantained door Resident Magistrate's Declaratie of door Proclamatie.
	ANTHRAX.	
Komgha	Lotten 19, 20 en 21, Plaats XIII/38	20-6-03
"	Lotten 12, Plaats XIII/37	16-6-03
Willowvale	Vee van B'ssart Potiwe, van Nqabara	26-6 03
	SPONSZIEKTE.	
Oost London	Lotten 143, 144 en 145	4-6-03
"	Den heer H. Howard's Plaats	11-6-03
Kentani	Vee van Viki, van Gqungge	24-6-03
Willowvale	Vee van Magolo, van Bikhee	26-6-03

AREAS ONTSLAAN VAN QUARANTAINE.

District.	Plaats of Area.	Hoe ontslaan van Quarantaine.
	LONGZIEKTE.	
Aberdeen	Plaatsen "Oatlands en Palmietfontein"	26-6-03*
King William's Town	Dorp van Donis	19 6-03*
Mafeking	Plaats "Rosslyn"	20-6-03
Queenstown	Plaats "Pavit," Wijk Whittlesea	15-6 03
"	Plaats "Easterstead"	15-6-03
Qumbu	Kralen van Madekazi en Klaas gedeelten van Plaatyi's Locatie	19-6-03*
	DROES.	
Queenstown	Erf No. 98	15-6-03
	ROODWATER.	
Matatiele	Vee van C. E. Tod	25-6-03
"	Vee van Vader Jerome	25-6-03
"	Vee van Danies en vier anderen	25-6-03
	SPONSZIEKTE.	
Adelaide	De Plaats "Glenstewart"	20-6-03
King William's Town.	Vee van W. F. Karshagen	30-6-03

* Door Proclamatie.

Digitized by Google

[645.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, Kaap de Goede Hoop,
16de Juli, 1903.

TEEKENEN VAN AANSTEKELIJKE ZWIJNEN KOORTS.

IN gevolge van het verschijn van Aanstekelijke Zwijnen Koorts in de Kaapsche Schiereiland en het Afdeeling van de Paarl, word de teekenen van de ziekte, hier onder beschreven voor algemeene kennisgving.

Eenig gevallen die onder de kennis van het Publiek komt moet dadelijk bekend gemaakt worden aan den Resident Magistraat van het Distrikt in welke de ziekte plaats gevonden heeft.

W. HAMMOND TOOKE,
Waarn. Onder Secretaris van Landbouw.

TEEKENEN.

De teekenen van zwijnen koorts zijn niet zeer helder of bijzonder kenmerkend bij het begin van den aanval, of even gedurende haar loop, tenzij in scherpe gevallen.

Het besmette dieren vertoonen een dof en neerslagtig voorkomen, zij loopen rond zeer stil en openbaar een sterk neiging om op een klomp tezamen te leggen. Indien daar losse grond, mest, of stroo dienstig is zullen zij daar in bij elkander liggen.

Hun eetlust is verminderd, en ofschoon velen van hen aanhouden om een tamelijk getal van voedsel te nemen, totdat zij zeer slecht wordt, eeten zij in een loomerig en onverschillig manier. Hun temperatuur stijgt van ongeveer 105 tot 106 graden Fahrenheit. In een werd de temperatuur geregistreerd 108.4, maar het werd veel gejaagd om het te vangen, die een weinig zijn temperatuur mag heeft laten stijgen.

De ademhaling is een weinig verhaastigd, maar het vermeerdering in het ademhaling hangt af van de groote van het long letsels. Daar is ook een hoest, die zeer verergerd wordt indien de varken in het kraal rond gejaagd worden. In veel gevallen is de hoest het eerste bewijs van besmetting. Daar is een schorheid in de stem in bevorderde gevallen.

In een scherpe aanval nemen de varken af in conditie zeer snel en toont een zwakheid in de achter kwarten die ze laten loopen met een waggelend wankelende loop. Zooals de ziekte voortgaan neemt, de onlustigheid toe en de achter kwarten kunnen half lam worden.

De ingewanden zijn gewoonlijk verstopt bij het begin; maar diarrhoea neemt gewoonlijk de overhand op het einde.

Het vooruitgang van de ziekte is zeer veranderlijk; in sommige scherpe gevallen loopt ze haar koers in twee of drie dagen, doodelijk eindigende, terwijl in anderen mag het veel langer aanhouden, maar er was nog niet genoeg tijd om met zekerheid over het loop van de ziekte te spre ken.

In een getal van gevallen zijn er min of meer een vleeschkleurig rood verandering van het huid. Dit gebeurt niet gewoonlijk voor dat de ziekte op haar hoogst is, en in veel gevallen zijn er geen voorkomen van velsverkleuring te zien. Wanneer tegenwoordig de deelen het meest aangedaan zijn het onderste gedeelte van de nek, de borst en het maag; het binnenste van de dijen en de ooren. In scherpe gevallen verspreidt die vlekken van kleuring, en vereenigd, en neemt een meer donker kleur, het geheele oppervlakte van het vel zijnde min of meer aangedaan. In zulk gevallen neemt het vel een donker vuurig kleur.

[658.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaap de Goede Hoop, Kaapstad,
20sten Juli, 1903.

AANSTEKELIJKE ZWIJNEN KOORTS.

IN gevolge van het bestaan van Zwijnen Koorts in de Westelijke Provincie, geschiedt hiermede kennisgeving voor algemeen informatie dat van den datum van deze Kennisgeving geen Varken ontvangen zullen worden, voor vervoer door spoor, te eenige station op het hoofd lijn zuid van Wellington, op de Malmesbury Lijn en haar takken, op het geheele omvang van de Caledon Lijn en het geheel van de Voorstad (Suburban) Lijn naar Simonsstad, tenzij vergezeld door een verklaring, gedaan voor een Magistraat, of een Vrederechter dat zij vrij zijn van eenig aanstekelijke ziekte en niet in aanraking gweest waren met eenig varken besmet met een aanstekelijke ziekte.

W. HAMMOND TOOKE,
Waarn. Onder Secretaris voor Landbouw.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

GRAAFF REINET NAAR MURRAYSBURG.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, slechts in crigineel, geadresseerd aan den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor Kaapstad, ontvangen zullen worden, tot op den middag van Donderdag, den 3den September, a.s., voor het vervoer van de volgende Maal per kar en niet minder dan twee paarden:—

Tusschen Graaff Reinet en Murraysburg *via* Oudeberg en Zuurpoort een maal per week heen en terug in elf uren.

Ten einde dat geen tenders ingezonden open gemaakt zal worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat tenderaars op het buiten zijde van elk tender zal schrijven de woorden "Tender voor malen tusschen Graaff Reinet en Murraysburg."

De Kontrakt te beginnen van den 1sten Januari, 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1905. Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek aan den Civielen Commissarissen van Graaff Reinet of Murraysburg of de Postmeesters van bovengenoemde plaatsen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
20sten Juli, 1903.

(51021) No. 327.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

HUMANSDORP NAAR PORT ELIZABETH.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, geadresseerd aan den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor Kaapstad en gemerkt "Tenders voor Malen" ontvangen zullen worden, tot op den middag van Donderdag, den 3den September, a.s., voor het vervoer van de volgende Maal per kar en niet minder dan twee paarden:—

Tusschen het Postkantoren, Humansdorp en Port Elizabeth, twee maal per week heen en terug, *via* het Postkantoor te Gamtoos Rivier Ferry, Thorhill, Witteklip, en Gedultz Rivier, in 9 uren insluitende ophoud bij kantoren op weg (*en route.*)

Een voldoende getal versche paarden moeten verschaft worden op het weg en de plaatsen waar het voorgesteld wordt ze te stallen moet op den tender beschreven worden.

De Kontrakt te beginnen op den 1sten Januari, 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1905 en beurtelings tot den 31sten December, 1906. Beide kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op verzoek aan den Civielen Commissaris van Humansdorp en Port Elizabeth of van eenig der Postmeesters van bovengenoemde plaatsen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
20sten Juli, 1903.

(51020) No. 328.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

PORT ELIZABETH-LANDING EN SCHEPING VAN MALEN TE NOORD HOOFD (JETTY.)

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, geadresseerd aan den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor Kaapstad en gemerkt "Tenders voor Landing en Scheping van malen te Port Elizabeth," ontvangen zullen worden, tot op den middag van Donderdag, den 3den September, a.s., voor het landing en scheping van malen te Noord Hoofd (Jetty).

Ten einde dat geen tenders ingezonden open gemaakt zal worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat tenderaars op het buiten zijde van elk tender zal schrijven de woorden "Tender voor Landing en Scheping van malen te Port Elizabeth."

Digitized by Google

De Kontrakt te beginnen van den 1sten Januari, 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1906. Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek van den Civielen Commissaris of den Postmeesters te Port Elizabeth.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
20sten Juli, 1903.
(51027) No. 329.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

GRAHAMSTOWN NAAR ALEXANDRIA.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, geadresseerd aan den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor Kaapstad en gemerkt "Tenders voor malen tusschen Grahamstown en Alexandria," ontvangen zullen worden, tot op den middag van Donderdag, den 3den September, a.s., voor het vervoer van de volgende Maal per kar en niet minder dan twee paarden:—

Tusschen het Postkantoren, Grahamstown en Alexandria *via* Salem, drie maal per week heen en terug in 7½ uren.

Ten einde dat geen tenders ingezonden open gemaakt zal worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat tenderaars op het buiten zijde van elk tender zal schrijven de woorden "Tender voor malen tusschen Grahamstown en Alexandria."

De Kontrakt te beginnen op den 1sten Januari, 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1905. Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek aan den Civielen Commissarissen van Albany en Alexandria of de Postmeesters te Grahamstown, Salem en Alexandria.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
20sten Juli, 1903.
(51022) No. 330.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

PORT ELIZABETH NAAR SPOORWEG STATION EN NOORD HOOFD (JETTY.)

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, geadresseerd aan den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor Kaapstad en gemerkt "Tenders voor malen tusschen Port Elizabeth Postkantoor en Spoorweg Station en Noord Hoofd (Jetty)," ontvangen zullen worden, tot op den middag van Donderdag, den 3den September, a.s., voor het vervoer van de volgende Maal per kar en een of twee paarden:—

Tusschen het Postkantoor, Port Elizabeth, en het Spoorweg Station (Maal ingang,) in verband met vertrek en aankomst van treinen.

Tusschen het Postkantoor en de Noord Hoofd (Jetty) Landing's Trappen, en tusschen de Noord Hoofd (Jetty) Landing's Trappen en de Spoorweg Station (Maal ingang,) wanneer noodig.

Ten einde dat geen tenders ingezonden open gemaakt zal worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat tenderaars op het buiten zijde van elk tender zal schrijven de woorden "Tender voor malen tusschen Port Elizabeth Postkantoor en Spoorweg Station en Noord Hoofd (Jetty)."

De Kontrakt te beginnen van den 1sten Januari, 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1905. Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek aan den Civielen Commissaris of den Postmeester te Port Elizabeth.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
20sten Juli, 1903.
(51026) No. 331.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

GRAHAMSTOWN NAAR FORT BEAUFORT.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, geadresseerd aan den Edele den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor Kaapstad en gemerkt "Tenders voor malen tusschen Grahamstown en Fort Beaufort," ontvangen zullen worden, tot op den middag van Donderdag, den 3den September, a.s., voor het vervoer van de volgende Malen per kar en niet minder dan twee paarden:

Tusschen het Postkantoren, Grahamstown en Fort Beaufort *via* Botha's Heuvel en het Postkantoren te Fort Brown en Koonap twee maal per week heen en terug in 8½ uren per kar.

Ten einde dat geen tenders ingezonden open gemaakt zal worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat tenderaars op het buiten zijde van elk tender zal schrijven de woorden "Tender voor malen tusschen Grahamstown en Fort Beaufort."

De Kontrakt te beginnen van den 1sten Januari, 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1905. Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek aan den Civielen Commissarissen van Fort Beaufort en Grahamstown en de Postmeesters van bovengenoemde plaatsen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
20sten Juli, 1903.
(51023) No. 332.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

THEBUS NAAR MARAISBURG.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, slechts in origineel, geadresseerd aan den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor Kaapstad, en gemerkt "Tenders voor malen tusschen Steynsburg en Maraisburg," ontvangen zullen worden, tot op den middag van Donderdag, den 3den September, a.s., voor het vervoer van de volgende Maal per passagiers kar en niet minder dan twee paarden:

Tusschen het Spoorweg Station, Thebus en Maraisburg, twee maal per week heen en terug in 3½ uren.

Ten einde dat geen tenders ingezonden open gemaakt zal worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat tenderaars op het buiten zijde van elk tender zal schrijven de woorden "Tenders voor malen tusschen Steynsburg of Thebus en Maraisburg," zooals de zaak mag wezen.

De Kontrakt te beginnen op den 1sten Januari, 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1905. Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband an de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek aan den Civielen Commissaris van Steynsburg of de Postmeesters van Steynsburg en Maraisburg.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
20sten Juli, 1903.
(51025) No. 333.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

UNIONDALE NAAR WILLOWMORE.
UNIONDALE ROAD NAAR UNIONDALE.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, geadresseerd aan den Edelen den Voorzitter van de "Tender Board," Auditeurs-kantoor Kaapstad, gemerkt "Tenders voor malen tusschen Uniondale en Willowmore," ontvangen zullen worden tot op den middag van Donderdag, den 3den September, a.s., voor het vervoer van de volgende Maal per kar en niet minder dan twee paarden:

(1) Tusschen het postkantoren, Uniondale en Willowmore, *via* het Uitspan Reserve, twee maal per week heen en terug in 7 uren.

(2) Tusschen het Spoorweg Station en Uniondale Road en het Postkantoor te Uniondale, twee maal per week heen en terug in 3½ uren.

Digitized by Google

Ten einde dat geen tenders ingezonden open gemaakt moge worden voor den bepaalden tijd, is het noodig dat tenderaars op den buitenkant van elk tender de woorden "Tender voor Malen tusschen Uniondale en Willowmore" schrijven.

Het Kontrakt te beginnen van den 1sten Januari, 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1905. Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen de recht hebben het kontrakt te eindigen op een schriftelijke kennisgeving van vier maanden daarvan.

Vormen van tender en alle andere noodige inlichtingen die noodig zijn kunnen verkregen worden van den Civielen Commissaris van Willowmore of Uniondale of de postmeesters bij deze plaatsen of Uitspan Reserve.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
20sten Juli, 1903.
(51018) No. 334.

AFDEELINGS RAAD KENHARDT.

MET verwijzing aan mijn kennisgeving van den 9den Juni, 1903, wordt het hiermede bekend gemaakt in termen van Sectie 63 van Wet No. 40 van 1889, dat de volgende heeren gekozen zijn als leden, om tegenwoordigers te zijn voor de distrikten over hunne namen geplaats, in de Afdeelings Raad van Kenhardt n.l.:—

Distrikt No. 2.—PETER CONNAN.

Distrikt No. 5.—IZAK FREDERICK JOHANNES SPANGENBERG.

Het aanstaande vergadering van den Raad zal gehouden worden in het Afdeelings Raad Kantoor, Kenhardt, op Woensdag, den 5den dag van Augustus, 1903, om 10 uur 's voormiddags.

H. T. L. MACLEAR,
Civiele Commissaris.

Resident Magistraat's Kantoor,
Kenhardt, 14den Juli, 1903.

Landmeter-Generaal's Kantoor,
Kaapstad, 16den Juli, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten amendeerende de Landbakens Consolideerings Wet No. 7 van 1865, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder den Zestig dagen van den 23sten Juli, 1903, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1897 ten behoeve van JOHANNES STEFANUS MARAIS, voor een stuk grond, groot 3937 morgen 44 vierkante roeden, gelegen binnen het Veldkornetschap No. 6, in het Afdeeling van Fraserburg, bekend als "De Kom," en ten noorden begrensd door "Rietfontein" en "Spinnekops Kraal," zuid en zuidwestwaards door "Kruis Rivier" Oostwaards door "Aar Fontein" Westwaards door "Uitvlugt" Noordwestwaards door "Tochims Kraal."

Bovengenoemde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport gedateerd 29sten April, 1903.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 46, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 16den Juli, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolideering Wet No. 7, 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan Zestig dagen van den 23sten Juli, 1903, een geamendeerden grondbrief onder de bepalingen van bovengemelde Wet No. 9 van 1879 uit te reiken ten gunst van ANDRIES ALBERTUS MARAIS, voor een stuk grond, groot 3937 morgen, gelegen in het Veldkornetschap No. 6 in het Afdeeling van Fraserburg bekend als "De Kruis" en ten Noorden en Noord-oosten begrensd door "De Kom" ten Zuiden door "Knoffels Hoek Berg" en "Modderfontein," Zuid-oostwaards door "Aar Fontein," Westwaards en Zuid-Westwaards door "Uitvlugt," Oostwaards door "Knoffels Hoek Berg."

Bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder twee Akten van Transport elk gedateerd 29sten April, 1903.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 47, 1903.

AFDEELINGS RAAD, MAFEKING.

SCHUT VERKOOPINGEN.

KENNISGEVING geschiedt hieremede in termen van Sectie 216, Wet 40 van 1889, dat de volgende datums vastgesteld zijn voor het houden van Verkoopingen van in schut geplaatste Vee, bij Afdeelings Schutten, binnen het Afdeeling, gedurende het half jaar eindigende 31sten December, 1903. Verkoopingen zullen gehouden worden ten 10 uur 's voormiddags.

Vrijdag, 31sten Juli.
Maandag, 31sten Augustus.
Woensdag, 30sten September.
Zaterdag, 31sten October.
Maandag, 30sten November.
Donderdag, 31sten December.

W. J. E. MAHONY,
Secretaris.

Mafeking, 7den Juli, 1903. 4980c

AFDEELINGS RAAD, OUDTSHOORN.

BELEGGING VAN BELASTING.

KENNISGEVING geschiedt hiermede onder de bepalingen van Sectie 266 van Wet 40 van 1899 dat bij een vergadering van den Afdeelings Raad van Oudtshoorn, gehouden op den 10den Juli, 1903, een Belasting van Een Halve Penny in het pond sterling geheven en belegd werd op alle eigendom in het Afdeeling onderhevig daaraan, die schuldig en betaalbaar zal wezen ten kantore van den Raad op den 1sten dag van September, 1903.

Op last,
A. SHEARD,
Secretaris.

Afdeelings Raad Kantoor, Oudtshoorn,
15den Juli, 1903. 4958c

KENNISGEVING.

IK, den Ondergeteekende, WILLEM STEENKAMP, van Koegrabie, verbiedt hierdoor alle personen te jachten, hetzij met Geweer (Rifle) of Honden, op mijn plaats, Koegrabie, Wijk (Ward) No. 2, Distrikt van Kenhardt, en ik waarschuw ook alle personen tegen het snijden van de draad van mijn Kamp voor het doel om vee binnen te laten of door dezelve te reizen.

Alle vreemde vee die op mijn plaats van nu af aan gevonden wordt zullen in het schut geplaats worden, en alle personen die mij op bovengenoemde manier molesteeren zullen vervolgd worden zonder verzuim.

WILLEM STEENKAMP,

Koegrabie, Distrikt Kenhardt,
13den Juli, 1903. 4976c.

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue.*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

Digitized by Google

AUG 24 1903

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8565. TUESDAY, 28 JULY. 1903.

PROCLAMATION.

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by Act No. 27 of 1893, entitled the "Animal Diseases Act, 1893," I do hereby proclaim, declare and make known that the area described in the schedule to this my Proclamation, shall be an area within the meaning of the aforesaid Act infected with Glanders.

And I further proclaim, declare and make known that it shall not be lawful to remove from such area any horse, mule or ass.

And I do strictly charge every Resident Magistrate, Field-Cornet, Justice of the Peace, and Inspector of Native Locations to see that this Proclamation is obeyed, and to bring to justice any person who may contravene the same.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 17th day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

JOHN FROST.

No. 208, 1903.

Schedule to foregoing Proclamation.

DIVISION OF PAARL.

The whole of the Farm "Groenfontein," Ward Bovenvlei District of Wellington.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities it me vested by the Brands Registration Act No. 12 of 1890, , I do hereby proclaim, declare and make known than from and after the date hereof the letters assigned to the Division of Aberdeen, in the Regulation hereunto annexed, shall be the letters by which, for the purposes of the said Act, the said Division shall be known, and such letters shall, in branding, be imprinted over the owners brand, registered under the provisions of the Brands Registration Acts for the said Division.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 19th day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

JOHN FROST.

No. 210, 1903.

Schedule.

Regulation.

For the purposes of the Brands Registration Acts Nos. 12 of 1890, as amended by Acts Nos. 18 of 1892, and 4 of 1897, the Division of Aberdeen shall be known by the letters A A.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and St. George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

UNDER and by virtue of the powers and authorities vested in me by the Eighth Section of the Animal Diseases Act No. 27 of 1893, I do hereby proclaim, declare and make known that the disease known as "Swine Fever," shall, from and after the date hereof, be an infectious disease, coming within the meaning of the said Act.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 17th day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council.
JOHN FROST.

No. 207, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by the Animal Diseases Act No. 27 of 1893, I do hereby proclaim, declare and make known that the disease of Foot and Mouth having ceased to exist on the areas hereunder described, I do hereby repeal, as from the 15th instant, the Proclamation under which the said areas were declared to be infected with the said disease.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 17th day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By command of His Excellency the Governor in Council.
JOHN FROST.

No. 209, 1903.

District.	Area.	No. and Date of Proclamation under which areas were declared as infected.
Cape ...	A piece of land at Mouille Point, in the Cape Division, embracing the property of Mr. B. A. de Vries, Laura Villa, including residential dwelling, stables, cow-sheds, yards and all outbuildings. The whole of the farm "Fraserdale," Mowbray.	No. 180, June 13th, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS by Act No. 30 of 1883, entitled an "Act to regulate the Erection and Maintenance of Dividing Fences," it is amongst other things enacted that the Governor may, if he think fit, by Proclamation in the *Government Gazette* declare any Division or Field-cornetcy to be brought within the operation of the provisions of Part I. of the Act,

Now, therefore, I do hereby proclaim, declare and make known that the provisions of Part I. of the aforesaid Act shall be in operation in the area mentioned and described in the Schedule hereto, from and after the date of this Proclamation.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 17th day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 213, 1903.

Schedule to the foregoing Proclamation.

Field-cornetcies of "Achter Riebeekkasteel" and "Honingberg," in the Division of Malmesbury.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by Act No. 27 of 1893, entitled the "Animal Diseases Act, 1893," I do hereby proclaim, declare and make known that the areas described in the schedule to this, my Proclamation, shall be areas within the meaning of the said Act infected with infectious Swine Fever.

And I further proclaim, declare and make known that the movement of all Live Pigs from such infected areas to any locality not declared infected is strictly prohibited, and that only such pigs shall be allowed to be moved within the said infected areas as are accompanied by a Certificate from a Veterinary Surgeon, Justice of the Peace or Field-Cornet to the effect that they are free from infectious disease, and have not been in contact with any pigs, affected with an infectious disease.

And I do strictly charge every Resident Magistrate, Field Cornet, Justice of the Peace and Inspector of Native Locations to see that this Proclamation is obeyed, and to bring to justice any person who may contravene the same.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 23rd day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 212, 1903,

Schedule to foregoing Proclamation.

The Divisions of the Cape, Stellenbosch, and the Paarl.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

WHEREAS by the Eighty-fifth Article of the Ordinance for constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope, it is enacted that the Governor of the said Colony shall cause every Act of the Parliament so constituted, which he shall have assented to in His Majesty's name, to be printed in the *Government Gazette* for general information, and that such publication, by such Governor, of any Act of the said Parliament shall be deemed to be in law the promulgation of the same; Now, I do hereby proclaim, declare, and make known that the Act numbered 4 of the year 1903, printed in this *Gazette* is hereby promulgated.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 25th day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON.

Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

J. GORDON SPRIGG.

No. 215, 1903.

Act No. 4 of 1903.] [Promulgated 28th July, 1903.

E. R.

CAPE OF GOOD HOPE.

ACT

TO

Provide for the taking of a Census and the Collection of certain Statistics in the year 1904.

[Assented to 25th July, 1903.]

BE it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope, by and with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows:—

1. The following Acts are hereby repealed—that is to say the Act No. 11 of 1900, entitled "The Census Act, 1900," and the Act No. 29 of 1902, entitled "The Census Act, 1900, Amendment Act, 1902": provided that notwithstanding the said

Digitized by Google

repeal, any act, proceeding, matter, or thing done before the taking effect of this Act, under or by virtue of the Acts so repealed, shall at all times hereafter be judged of and be of the same force and effect in all respects as if the said Acts were still in force.

2. An account or census shall be taken, in manner directed by sections two to fifteen inclusive hereof, of the number of persons and the number of each kind of live stock, within the Colony of the Cape of Good Hope, including any territory annexed thereto, on such day and month in the year one thousand nine hundred and four as the Governor may proclaim.

3. The Governor may from time to time make and alter the forms to be used in the taking of the account or census in the second section mentioned, and for the collection of agricultural, educational, ecclesiastical, industrial, Friendly Societies' or other statistics, and may make and alter regulations for the execution of all matters and things arising under this Act not herein expressly provided for, including regulations for ascertaining the number of persons travelling on the appointed day within this Colony or by sea between ports of this Colony, and generally for the more fully carrying out the objects and purposes of this Act, and such forms and regulations, when published in the *Gazette*, shall have the full force of law, and every person who shall be guilty of a breach of any such regulations shall be liable to a penalty not exceeding five pounds.

4. It shall be lawful for the Governor to appoint some senior officer of the permanent Civil Service of the Colony to be the "Director of the Census of the Colony of the Cape of Good Hope," and to assign to him such duties as to the said Governor may seem necessary to enable the said Director of the Census to efficiently carry out the work of Census-taking.

5. For the taking of such Census, and the collection of statistics specified in section three thereof, it shall be lawful for the Governor to appoint the several Civil Commissioners, Chief Magistrates and Resident Magistrates of the Colony to be Supervisors, and to remove such Supervisors, and define the districts for which they shall respectively act, and determine the number of enumerators to be appointed by such Supervisors respectively.

6. Every Supervisor shall, subject to the approval of the Governor, appoint enumerators for his district, and assign sub-districts to such enumerators, and, subject to such approval as aforesaid, may remove any such enumerator, and appoint another in his place.

7. Every enumerator shall make and subscribe before a Justice of the Peace a declaration in the form in the schedule to this Act annexed, and shall deliver the same to the Supervisor of the district when returning the forms under this Act; and any enumerator making and subscribing a false declaration shall be deemed guilty of perjury.

8. All letters, parcels, and packets, and all telegraphic messages on the subject of this Act transmitted by post or electric telegraph within the Cape Colony, including the Territories in the second section mentioned, to or from the Director aforesaid, or any supervisor or enumerator, if marked with the word "Census," shall be transmitted and delivered free of postage or charges until such day as the Governor may by notice in the *Gazette* appoint.

9. The Governor may in cities, towns and such other localities as may to him appear proper, cause the necessary forms to be left, on or before the day in the second section mentioned, at any dwelling in any enumerator's sub-district, and in all such cases it shall be the duty of the occupier or person in charge of such dwelling to deliver on demand the said forms duly completed in every particular to the enumerator calling for the same: Provided that the said enumerator shall forthwith examine the said forms as handed to him, and shall satisfy himself that the said forms have been fully, truly and correctly filled up, and if not so filled up in every particular, the enumerator shall himself, then and there, make the same complete according to the best information which he shall be able to obtain: Provided that a dwelling shall be taken to mean and include any house, building, booth, tent, wagon, cart, hut, or other erection in or under which any person usually sleeps, and every ship or other vessel in any port or harbour of the Cape Colony.

10. In cases not provided for by the last section, the enumerator shall on the day next following that fixed by the second section, or as soon thereafter as possible, proceed to receive or take an account, in writing, of the number of persons who were within the limits of his sub-district on the night of the day so fixed, and shall inform himself of all the particulars specified in the said forms.

Digitized by Google

11. The Supervisor on receipt of the completed forms shall cause the same to be examined, and cause any defect or inaccuracy therein to be supplied or corrected as far as may be possible, and shall with the utmost speed forward them to the Director, who shall prepare abstracts made therefrom, and such abstracts shall be printed and laid before both Houses of Parliament.

12. If any occupier or person in charge of any dwelling shall refuse or wilfully neglect to fill up, to the best of his or her knowledge, information, or belief, the forms left under the provisions of section nine of this Act, at such dwelling, or to sign and deliver the same, or shall refuse or wilfully neglect to answer or shall untruly answer any enquiry made by an enumerator for any of the purposes of this Act, or shall wilfully make, sign or deliver, or cause to be made, signed or delivered, any false return or statement of any particular in such forms, or shall obstruct any person in the performance of any duty under this Act, the person so offending shall be liable to a penalty not exceeding five pounds. Such penalty shall not be imposed against any person who from conscientious scruples shall omit or decline to state his or her religion, and the proof of such conscientious scruple may be the filling up of the column set apart for that purpose with the word "object": and such penalty shall not be imposed for any false return or statement regarding the number of his or her live stock against any person who not being aware of the precise number of such stock shall give in respect thereof an estimate or reasonable approximation to the truth.

13. If any person accept the office of enumerator under this Act, and afterwards without lawful excuse refuse or wilfully neglect to perform any duty of such office, the person so offending shall be liable to a penalty not exceeding five pounds.

14. If any officer, supervisor, enumerator or clerk divulge the contents of any forms under this Act, he shall for every such offence be liable to a penalty not exceeding fifty pounds.

15. All fines imposed under this Act or the Regulations promulgated thereunder shall be recoverable in a summary manner, before a Resident Magistrate, and in default of payment of any fine the accused shall be liable to imprisonment, with or without hard labour, for any period not exceeding one month, unless such fine be sooner paid.

16. This Act may be cited as "The Census Act, 1903."

SCHEDULE.

Declaration to be subscribed by Enumerators (to be delivered to the Supervisor of the District when returning the forms under Census Act, 1903.)

CAUTION.—Any Enumerator making and subscribing a false declaration shall be deemed guilty of perjury (§ 7 of Census Act, 1903).

I, , an Enumerator appointed under "the Census Act, 1903," for Sub-District numbered assigned to me by the Supervisor for the District No. of , do solemnly declare that the forms numbered from to inclusive, contained in the packet to which this declaration is attached, are all the forms under the said Act which have been completed, and received by me in the sub-district to which I was appointed, and that the whole contents of the said forms are true, to the best of my knowledge, information and belief, and further that I have visited all the homesteads, farms, and dwellings within the limits of the Sub-District assigned to me, and that I have duly and faithfully performed all the duties required of me as such Enumerator in terms of the Census Act, 1903, and of all Regulations promulgated thereunder, to the best of my knowledge, information and belief.

.....

Enumerator.

Made before me on the day of 1904.

Justice of the Peace.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[667.] [1903.]

Native Affairs' Office,
Cape Town, 24 July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the provisions of Section 8 of Proclamation No 152 of 1903, to appoint Wednesday, the 29th day of July, 1903, to be the day upon which the several Districts for Engcobo, Mount Fletcher, Mqanduli, Tsolo, Umtata and Umzimkulu shall hold their first meetings.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

---

[668] [1903]

Native Affairs Office,
Cape Town, 10th July, 1903.

HIS Excellency the Governor with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the powers vested in him by Section 3 of Proclamation No. 152 of 1903, to appoint the following persons to be members of the District Councils for the Districts of Engcobo, Mount Fletcher, Mqanduli, Tsolo, Umtata and Umzimkulu, respectively, from the 29th July, 1903, during the three years ending on the 30th September, 1906, viz :—

1. *Engcobo.*
   (*a*) Nominated by the Headmen.
   Silimela, Langa, Note and Philip Poswayo.
   (*b*) Nominated by the Governor.
   Mgudhlwa and Nobata.

2. *Mount Fletcher.*
   (*a*) Nominated by the Headmen.
   Moiketsi, Scanlen Lehana, Johannes, Sidimane and Isaac Masiu.
   (*b*) Nominated by the Governor.
   William Lehana and Ben Sidimane.

3. *Mqanduli.*
   (*a*) Nominated by the Headmen.
   Sipendu, Holomisa, Dudumayo and Sidiki.
   (*b*) Nominated by the Governor.
   David Noah and Simon Gasa.

4. *Tsolo*
   (*a*) Nominated by the Headmen.
   Samuel Nombewu, Bushula, Ranaga and Manxiweni.
   (*b*) Nominated by the Governor.
   Mtshazi and George Jamangile.

5. *Umtata.*
   (*a*) Nominated by the Headmen.
   Dalindyebo, Sangosi, Maxongo and Paul Nkala.
   (*b*) Nominated by the Governor.
   Benjamin Mazwi and Charles Rune.

6. *Umzimkulu.*
   (*a*) Nominated by the Headmen,
   Singapansi, Pata, Thomas Mkize and James Nyangiwe.
   (*b*) Nominated by the Governor.
   Thomas Sekeleni and John Sigengana.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

[670.] [1903.]

Native Affairs' Office,
Cape Town. 24 July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the following appointments in the Native Affairs Department, viz. :—

Mr. J. C. GARNER, Resident Magisrate, Libode, and Mr. W. J. ST. JOHN TURNER, Resident Magistrate, Port St. John's, to be Assessors on the Native Court of Appeal, held at Umtata, on the 20th July, 1903.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

[678.] [1903.]

Headquarters Cape Colonial Forces,
Parliament Street,
Cape Town. 27th July. 1903

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the following details of uniform for the Cape Peninsula Rifles :—

Drill Order: Field Work, etc.

Frock.—Khaki serge.
Pantaloons.—Khaki drill.
Puttees.—Khaki.
Hat.—Slouch, with rifle green puggaree.
Cap.—Field Service, dark green.
Buttons.—Bronze, rifle universal pattern.
Shoulder Badges.—Bronze, black.
Belt, Pouch and Frog.—Black.

Full, or Parade Dress.

Tunic.—Dark rifle green.
Facings.—Scarlet.
Trousers.—Tartan cloth.
Gaiters.—Short, leather black.
Head Dress.—Busby with plume.

R. G. SOUTHEY, Colonel,
Colonial Military Secretary.

---

[672] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
24th July, 1903.

WHEREAS the preparation of the Voters' List for the Municipality of Victoria West, for the purposes of the "Municipal Act, 1882," has not been completed before the 1st June, 1903, in terms of Section 31 of the Act quoted, it is hereby notified that His Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, at the request of the Council of the Municipality aforesaid and under the provisions of Section 39 of the Act, to appoint the 30th July, 1903, as the date before which the said Voters' List shall be completed.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

---

[679] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope, 27th July, 1903.

THE subjoined Statement of Births and Deaths, which occurred in the Municipality of Cape Town, and were registered by the Deputy Registrar for Cape, during the week ended the 25th July, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

MUNICIPALITY OF CAPE TOWN.

RETURN OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING THE WEEK ENDED SATURDAY, THE 25TH JULY, 1903.

(THE RETURNS PUBLISHED BY THE REGISTRAR ARE ARRANGED BY OCCURRENCES AND CONSEQUENTLY DIFFER FROM THESE.)

BIRTHS.

		Male.	Female.
European or White :			
Legitimate	Total 50	5	11
Illegitimate		1	—
Coloured :			
Legitimate		10	11
Illegitimate		4	8

DEATHS.

European or White :			
Under 5 years	Total 31	2	—
Over 5 years		5	3
Coloured :			
Under 5 years		5	3
Over 5 years		9	4

Digitized by Google

[651.] [1903].

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
18th July, 1903.

ALIENS' NATURALIZATION ACTS, 1883 AND 1889.

THE subjoined Return for the half-year ended 30th June, 1903, in conformity with Section 9 of Act No. 2 of 1883, of persons to whom Letters of Naturalization have been granted under the abovementioned Acts, is hereby published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

No.	Name according to Application.	Birthplace.	Occupation.	Residence in Colony.	Date of issue of Letters of Naturalization.
1	Isaac Fischer	Kiev, Russia	Tailor	Oudtshoorn	9th January, 1903.
2	Eli Fischer	" "	"	"	" " "
3	William Smith	Bousk, "	Clerk	O'okiep, Namaqualand...	" " "
4	Harry Sidorski	Wilna, "	General Dealer ...	Kimberley	" " "
5	Benjamin Freeman ...	Skudy, "	Storekeeper	Graham's Town ...	" " "
6	Jacob Salomon	Chitovian,, ...	"	Dysselsdorp, Oudtshoorn	" " "
7	Solomon Yamey... ...	Plungian, "	"	Moorreesburg, Malmesbury	" " "
8	Jullies Kaplan	Shadova, Kovno Dist., Russia	Manager of a Metal Store	Woodstock, Cape Division	" " "
9	David Davis	Telz, Russia	Cabinet Maker ...	Cape Town	" " "
10	Isaac Ted Freedman ...	Suwalsky, Russian Poland	Cafe-keeper	"	" " "
11	Harry Feder	Taurogen, Kovna Dist., Russia	General Dealer & Bottle Store Proprietor	Salt River and Kalk Bay, Cape Division	" " "
12	Myer Goddess	Meisegole, Wilno Govt., Russia	Blacksmith	Cape Town	" " "
13	Salley Latchman ...	Ralesko, Russian Poland ...	Tailor	"	" " "
14	Morris Philip Walt ...	Wilkomer, Kovna, Russia	Shopkeeper	Paarl	" " "
15	Davis Samesansky ...	Stuchin, Vilna, Russian Poland	Carpenter and Cabinet Maker	Cape Town	" " "
16	Jacob Bernstein... ...	Warsaw, Russia... ...	Dealer	"	" " "
17	Said Kalil	Biel Eldin, Labnan, Syria	Railway Porter ...	"	" " "
18	Carl Bloch	Tarnolerzeg, Austria ...	Watchmaker	"	" " "
19	Elias Gross	Riga, Lifland Govt., Russia	Grocer	"	" " "
20	Moritz Barash	Mihaileni, Roumania ...	General Dealer ...	"	" " "
21	Myer Myers	Kovna, Russia	Bricklayer	"	" " "
22	Joseph Bergman ...	Popelan, "	Speculator	Middleton, Somerset East	" " "
23	Samuel Bergman ...	Popelan, "	Farmer and Speculator	" "	" " "
24	Laurence Stella	Smyrna, Asia Minor ...	Barber	Beaufort West ...	" " "
25	Esrael Sass	Kruk, Russia	Merchant	"	" " "
26	Richard Stella	Smyrna, Asia Minor ...	General Dealer ...	"	" " "
27	Jacob Smith	Vexna, Kovna, Russia ...	Barber & Mineral Water Manufacturer	Paarl	" " "
28	Israel Aron Cohen ...	Ponwes, " " ...	Mineral Water Manufacturer	"	" " "
29	Isaac Jacob Walt ...	Wilkomer, " " ...	Shopkeeper	"	" " "
30	Constantine Papadopolus...	Niccsia, Cyprus	Fruiterer	Cape Town	" " "
31	Barnett Finkelstein ...	Lobetch, Poland... ...	Outfitter	"	16th " "
32	Isaac Wise	Jassey, Roumania ...	Tobacco Manufacturer...	"	" " "
33	Jacob Miller	Dwinks, Russia	Picture Frame Maker ...	"	" " "
34	Lazarus Haffkin... ...	Mogilev, Russia	Minister	"	" " "
35	Bernhard Blumenan ...	Tuckum, Kurland, Russia	Property Owner ...	"	" " "
36	Wolff Rodman	Nawardek, Russia ...	General Dealer ...	"	" " "
37	Marks Herman	Thorn, Germany ...	" " ...	Wellington	" " "
38	Lewis Harrinson Berliner	Wilkowishk, Gerb, Survalskie, Russian Poland	Jeweller	Aliwal North	" " "
39	Axil Henrik Wilhelm Schmittan Fœuss	Copenhagen, Denmark ...	Constable	Cape Town	" " "
40	Carl Albert Kraft ...	Högsater, Tougelanda, Sweden	Barman	Burghersdorp... ...	23rd " "
41	Percy Henen	Popelan, Russia	Shoemaker	Somerset East	" " "
42	Antoine Joseph Shemally...	Jouneh, Kisrwan, Syria ...	Dealer in Jewellery and Fancy Goods	Queenstown	" " "
43	Chabin Jacob Srour ...	" " " ...	" "	"	" " "
44	Gustav Adolph Mauch ...	Stuttgart, Wurttemburg, Germany	Lithographer	Mouille Point, Cape Division	" " "
45	Alphonse Stella	Smyrna, Asia Minor ...	Fitter	Beaufort West	" " "
46	Maurice David Gluckman	Popeljany, Kowno Province, Russia	Livestock Dealer ...	Steynsburg	" " "
47	Abraham Greenstone ...	Gittome, Russia... ...	General Dealer ...	Graham's Town ...	" " "
48	Philip Sanders	Kelm, Russia	" " ...	Oudtshoorn	" " "
49	Nathan Boerbaitz ...	" "	" " ...	"	" " "
50	Harry Max Landsberg ...	Plotzk, Russian Poland ...	Partner with Jacob Lithman, in the Firm "Lithman & Landsberg," Wholesale Warehousemen and Auctioneers	Cape Town	" " "
51	Ivor Knutson	Molde, Norway	Carpenter	East London	6th February "
52	Hirsch Skiff	Wecsmie, Russia... ...	Plumber	"	" " "
53	William Frankenfeld ...	Wanfried, Germany ...	Clerk	Hope Town	" " "
54	Anders Christensen ...	Martofte, Denmark ...	Builder	East London	" " "
55	Berge Johan Haldorsen ...	Bergen, Norway... ...	Carpenter	"	" " "
56	Elias Bertin Haldorsen ...	" "	"	"	" " "
57	George Friedrich Ludwig Hasenjæger	Sudheim, Germany ...	Mason	"	" " "

Digitized by Google

ALIENS' NATURALIZATION ACTS, 1883 AND 1889—(*continued*).

No.	Name according to Application.	Birthplace.	Occupation.	Residence in Colony.	Date of Issue of Letters of Naturalization.
58	John Jacob Lorie Christensen	Copenhagen, Denmark ...	Carpenter	East London	6th February, 1903.
59	Abraham Hyam Marcusen	Veveri, Poland	Wholesale Importer of Stationery and Fancy Goods	Cape Town	" " "
60	Hyman Cohen	Guberni. Suwalski, Russia	General Printer ...	"	" " "
61	Aaron Cohen	Telse, Russia	Tailor	"	" " "
62	Abraham Gerber ...	Posvel, District of Kovna, Russia.	General Dealer ...	"	" " "
63	Samuel Grodzinski ...	Dombowa-Buda, Russia ...	Hotel Keeper	Elliot, Tembuland ...	" " "
64	Barend Uijtenboogaardt ...	Amsterdam, Holland ...	Farmer	Wellington	" " "
65	Octavus Josephus Dobbelaere.	Ghent, Belgium ...	Employed by the Messenger to the Resident Magistrate's Court of Cape Town.	Cape Town	" " "
66	Johannes Carolus Immink	Bonn-on-the-Rhine, Prussia, Germany.	Public School Teacher ...	Tabankulu, Eastern Pondoland.	" " "
67	Friedrich Lunderstedt ...	Erfurt, Prussia, Germany	Farmer	Amabuda, East London District.	" " "
68	Peter Holger Hansen ...	Rosskihde, Denmark ...	Cabinetmaker ...	East London	" " "
69	Israel Louis Horwitz ...	Schkud, county of Kovna, Russia.	Produce Dealer ...	"	" " "
70	Wilhelm Christian Friedrich Smidt.	Prinslow, Germany ...	Farmer	"	" " "
71	Israel Garb	Plungion, Russia ...	Mineral Water Manufacturer.	Wellington	" " "
72	Carel Ivan Evans ...	Stockholm, Sweden ...	Engineer	"	" "
73	Ernst Friedrich Asboe ...	Fiedrichsthal, Greenland...	Missionary	Mvenijani, District of Matatiele.	" " "
74	Leiser Fabritx	Kovna Guberni, Russia ...	Butcher	Cape Town	" " "
75	Samuel Hermann ...	Shadovo, Kovna Govt., Russia.	General Dealer ...	"	" " "
76	Morris Cohen	Ponewes, near Kowne, in the Province of Litto, Russia.	Speculator	Ceres...	" " "
77	Frank Marcus Rosin ...	Sudarg, Govt. Welkowisky	Clerk	Cape Town	" " "
78	Samuel Papert	Sadeve, Kovna Govt., Russia.	Butcher	"	" " "
79	Hirsch Shur	Wilkomia, Kovna Govt., Russia.	Tobacconist	"	" " "
80	Solomon Abramson ...	Wekshna, District Schanlen, Kovna Govt., Russia	Wholesale Tobacconist...	"	" "
81	Samuel Freeman ...	Marianpol, Russia ...	Tailor	"	" " "
82	Friedrich Wilhelm Grebestein.	Eschwege, Germany ...	Butcher	"	" " "
83	Nathan Pruzan	Wilner, Russia	Jeweller	"	" " "
84	Aron Posniak	Minsk, Russia	Cycle Engineer ...	"	" " "
85	Oreel Rabinovitz ...	Posvobol, Kovna Govt., Russia.	Coffee Shop Keeper ...	Woodstock, Cape Division	" "
86	Jacob Diamond	Kossiene, Kovna Govt., Russia.	Photographic Artist ...	Cape Town	" " "
87	Barnard Gabritch ...	Kiev, Russia	Broker and Estate Agent	"	" " "
88	Siegmund Spangeldaal ...	Spangenberg, Cassel, Germany.	Photographer ...	Ladismith	" " "
89	Moris Gordon	Wilno, Russia	General Dealer ...	Somerset West ...	" " "
90	Simon Elkonowitz ...	Plungian, Russia ...	Bootmaker	"	" " "
91	Woolf Gordon	Ponewesh, Russia ...	General Dealer ...	"	" " "
92	Binjamin Friedman ...	Kadan, Russia	" " ...	"	" " "
93	Elias Gurland	Kovna, Russia	Speculator	Cape Town	" " "
94	Max Blumenthal ...	Jacobstat, Kurland, Russia	Bar Proprietor ...	Kimberley	" " "
95	Abel Klaz	Kelm, Russia	General Dealer ...	Oudtshoorn	" " "
96	Adolf Berman	Scholen, Kovna, Russia ...	Storekeeper	Colesberg	" " "
97	Hermann Grodzinski ...	Dembowa-Buda, Russia ...	Hotel-keeper	Elliott	" " "
98	Max Grodzinski... ...	" " "	"	"	" " "
99	John Fredrick William Krebs.	Gollnow, Germany ...	Packer	Claremont, Cape Division	" " "
100	Issac Miller	Sawel, Russia	Produce Dealer ...	Wellington	" " "
101	Israel Hoffman	Zabelen, Russia	General Dealer ...	"	" " "
102	Morris Sand	Vilna, Russia	" " ...	"	" " "
103	Charles Goldstein ...	Umnertis, Poland ...	" " ...	"	" " "
104	Gustaf Heinrich Tietz ...	Pillau, Germany ...	Cab Proprietor ...	"	" " "
105	Chaim Kaplan	Sawel, Russia	Produce Dealer ...	"	" " "
106	Michiel Friedman ...	Constantinove, Russia ...	General Dealer ...	"	" " "
107	Solomon Goldberg ...	Ponewes, near Kowne, in the Province of Litto, Russia.	Speculator	Ceres	" "
108	August Rissling ...	Goelar, Germany ...	Farmer	Cambridge, East London District	13th " "
109	Philip Weppelman ...	Gelzen Kirchen, Province of Westphalia, Germany	Brickmaker	East London	" " "
110	Hermann Klette ...	Gramsum, Germany ...	Tinsmith	"	" " "
111	Joseph Matzke	Germany	Carpenter	"	" " "
112	Julius Morris Gordon ...	Popelan, Province of Kovna, Russia.	Speculator	Colesberg	" " "
113	Solomon Henen... ...	Popelan, Russia... ...	Tailor	Somerset East ...	" " "
114	Abram Rees	Wilkomir, Kovna District, Russia.	"	Port Elizabeth ...	" "

Digitized by Google

ALIENS' NATURALIZATION ACTS, 1883 AND 1889—(*continued*).

No.	Name according to Application.	Birthplace.	Occupation.	Residence in Colony.	Date of Issue of Letters of Naturalization.
115	Johann Daniel Julius Gehrke.	Hamburg, Germany ...	Tinsmith	East London	13th February, 1903.
116	Charles Edward Walther...	Kiel, Schleswig-Hollstein...	Fitter	"	" " "
117	Dominicus Marie Allemans.	Leeuwarden, Holland ...	Editor	Victoria West... ...	" " "
118	Christian Friedrich Wilhelm Tilmann.	Wendernark, Germany ...	"Retired"	East London	" " "
119	Max Samuel	Berlin, Germany ...	Clerk	Hope Town	" " "
120	John Leonard Redling ...	Härreng, Sweden ...	Master of Tug, "Cecil Rhodes."	East London	" " "
121	Jens Christjansen ...	Kongsted, Soven, Prostö, Aint, Denmark ...	Painter	"	" "
122	Cosmos Böhm	Neudorf, Austria ...	"	"	" " "
123	Aron Berman	Pickelu, District Telsz, Kovna Govt., Russia	Butcher	Woodstock, Cape Division	" " "
124	Samuel Fliesir	Krokow, Kovna Govt., Russia.	"	Cape Town	" " "
125	Jacob Merwitz	Krakenowo, Ponewez District, Kovna Govt., Russia.	Horse Dealer	"	" " "
126	Samuel Susman... ...	Sa'antin, Russia ...	Forage Dealer ...	"	" " "
127	Mendel Barbash... ...	Brady, Austria	Bookkeeper	"	" " "
128	Charles Raymond ...	Kuland, Riga, Russia ...	General Dealer ...	"	" " "
129	Samuel Walter Brewer ...	Alexandroffsk, Province of Ettaterinsslaff, Russia.	Tailor	Salt River, Cape Division	" " "
130	Nathan Klitzner ...	Boist, Russia	Shopkeeper	Klein Drakenstein, Paarl	" " "
131	Julius Seehoff	Osnabruck, Hanover, Germany.	Shopkeeper and Trader	Carnarvon	" " "
132	Oscar Tolpas	Neustadt, Russia ...	General Dealer	Somerset West ...	" " "
133	Paca Cecil Gordon ...	Sadowa, Russia	Clerk	" " ...	" " "
134	Abe Gordon	Ponewesh, Russia ...	"	" " ...	" " "
135	Isaac Perel	Plungian, Russia ...	General Dealer ...	" " ...	" " "
136	Zacharis Harris... ...	Neustadt, Russia ...	" " ...	" " ...	" " "
137	Benjamin Ginsberg ...	Wilcomir, Russia ...	" " ...	" " ...	" " "
138	Benjamin Marks ...	Beers, Russia	" " ...	" " ...	" " "
139	Max Harris	Neustadt, Russia ...	" " ...	" " ...	" " "
140	Nathan Lipschitz ...	Sanlen, "	Barman	" " ...	" " "
141	David Dembooeky ...	Sbaulen, "	"	" " ...	" " "
142	Samuel Perel	Plungian, "	General Dealer ...	" " ...	" " "
143	Issy Luntz	Koenigsberg, Germany ...	" " ...	Witmos Station, Bedford District.	" " "
144	George Gerhardi ...	Bremen, Germany ...	Accountant	East London	" " "
145	Moses Kahn	Zabeln, Kurland, Russia ...	Watchmaker	Cape Town	" " "
146	Charles Moore	Stockholm, Sweden ...	Miner	Port Elizabeth ...	" " "
147	Friedrich Theodor Vollmer	Rhehoboth, Great Namaqualand.	Merchant	Wynberg	27th " "
148	Walter Paezolt	Breslau, Germany ...	Dental Mechanic ...	Oudtshoorn	" " "
149	Oscar Rivers	San Telipe, Chili, South America.	Draughtsman	Cape Town	" " "
150	Harris Manasewitz ...	Kellem, Russia	Feather Buyer ...	Ladismith	" " "
151	Julius Weintraub ...	Wilna, Russia	Produce Merchant ...	Cape Town	" " "
152	Robert Kahn	Goldingen, Russia ...	Watchmaker	"	" " "
153	Max Jones	Paris, France	Traveller	"	" " "
154	Harris Horwitz... ...	Girtagolie, Russia ...	Hotel Keeper	"	" " "
155	Louis Hassen	Kovna, Russia	Plumber	"	" " "
156	Philip Bors	Kief, Russia...	Cabinet Maker ...	"	" " "
157	Haiman Katz	Vilkomir, Kovna, Russia...	Tailor	Steynsburg	" " "
158	Abraham Meyer Solomon	Janishki, Kovna, Russia...	Merchant	Cape Town	" " "
159	Joseph Rubens	Wirbalen, Russian Poland	Boot Store Keeper ...	"	" " "
160	Carl Rothenburg ...	Gustrow, Mecklenburg-Schwerin.	Artist	"	" " "
161	Meyer Naham Lerner ...	Polono, Russia	Picture Frame Maker ...	"	" " "
162	Julius Lizerbrum ...	Covena, Russia	Tailor	Mowbray, Cape Division	" " "
163	John Carlier	Gruebe, Holland... ...	Land Proprietor ...	Rondebosch, Cape Division	" " "
164	Max Laserson	Polangen, Kurland, Russia	Tobacconist	Cape Town	" " "
165	Philip Levin	Minsk, Russia	General Dealer ...	"	" " "
166	Morris Isaac Greenfield ...	Rogova, Prov. Vilkomir, Russia	Produce Dealer, tempy., Cabowner	Kimberley	" " "
167	Wilhelm Otto Ludwig Romer.	Itzchoe, Schleswig-Holstein, Germany.	Chief Constable, Sharke River Conv. Station.	Sharke River, near Port Elizabeth.	" " "
168	Henry Lewinson ...	Kovna, Russia	Cabinetmaker... ...	Cape Town	" " "
169	George Wilhelm Carl Horstmann.	Bergen near Cell, Germany	Farmer	Wynberg Flats, Cape ...	" " "
170	Nils Christian Winther ...	Fredericia, Denmark ...	Lineman, Telegraph Department.	Cape Town	" " "
171	Solomon Miller	Dvinsk, Russia	Tailor	"	" " "
172	Adolf Reininger... ...	Czernowitz, Austria ...	Commercial Traveller ...	"	" " "
173	Israel Segal	Bacan, Roumania ...	Conveyance Owner, plying for hire.	"	" " "
174	Joel Lewis	Sluzk, Russia	Painter	"	" " "
175	Moses Steinberg... ...	Botosonis, Roumania ...	General Dealer ...	"	" " "
176	Markus Jaches	Sager, Russia	" " ...	"	" " "
177	Jacob Goldberg	Wekshna, Kovna Government, Russia.	Clerk	"	" " "
178	Carl Heinrich August Horstman.	"Bergen-by-Xeller," Hanover Province, Germany	Farmer	Wynberg Flats, Cape ...	" " "
179	Liebman Rubin	Spengutz, Russia ...	Bookseller and Stationer	Cape Town	" " "
180	Gottfried Christian Friedrich Rix.	Damerow, Prinsloo, Prussia	Farmer	Claremont Flats, Cape ...	" " "

Digitized by Google

ALIENS' NATURALIZATION ACTS, 1883 AND 1889—(*continued*)

No.	Name according to Application.	Birthplace.	Occupation.	Residence in Colony.	Date of Issue of Letters of Naturalization.
181	Abrom David	Kovna Guberni, Russia ...	Clerk	Cape Town	27th Feb., 1903.
182	Isaac Rogalsky	Shawl, Russia	General Dealer ...	"	" " "
183	Lewis Marks	Suvalk, Russia	Tailor	"	" " "
184	Lewis Herman	Rakisob, Russia... ...	Cabinetmaker... ...	"	" " "
185	Elias Hirschowitz ...	Kurland, Russia... ...	Produce Dealer ...	"	" " "
186	Samuel Ezernitzky ...	Slonem, Russia	Builder	"	" " "
187	Julius Bert	Fridrichstadt, Keyland, Russia.	Cycle Builder... ...	"	" " "
188	Christian Friederich Eduard Lucke.	Bielefeld, Germany ...	"Retired"	Three Anchor Bay, Cape Town.	" " "
189	Solomon Shopiro ...	Schwenchnen, Russia ...	General Dealer ...	Cape Town	" " "
190	Gershon Chananil ...	Worna, Russia	Produce Dealer ...	"	" " "
191	Harris Medofsky ...	Suwalski, Guberini, Russia	Carpenter	"	" " "
192	Nathen David Karnovsky	Wilky, Russia	Speculator	"	" " "
193	Marks Osopovitz ...	Zakesha, Russia... ...	Cabinetmaker... ...	"	" " "
194	Peter Stone	Kolor, Poland	Bootmaker	"	" " "
195	Wilhelm Schmidt ...	Heldrungen, Germany ...	Farmer	Claremont Downs, Cape	" " "
196	Carl Schmidt	Eisleben, Germany ...	"	" " "	" " "
197	Otto Schmidt	" " ...	"	" " "	" " "
198	Moris Hermann	Shadovo, Kovna Government, Russia.	General Dealer ...	Cape Town	" " "
199	Jephiem Solomon Maltz ...	Salve, Russia	Storekeeper	Oudtshoorn, Warm Water District.	" " "
200	Hermann Georg Reinhold Pfeil.	Berlin, Prussia, Germany	Builder and Contractor	Laingsburg, Prince Albert District.	" " "
201	Abraham Levy	Werockia, Hungary ...	General Dealer ...	Salt River, Cape ...	" " "
202	Isaac Lemonsky... ...	Ponewes, Russia... ...	Shopkeeper & Shoemaker	Cape Town	" " "
203	Hermam Sammel ...	Kovna, Russia	Produce Merchant ...	Cape Town	" " "
204	Isaac Rittoff	Riga, Russia	Traveller	"	" " "
205	Max Peskin	Wilno, Russia	Speculator	"	" " "
206	Joseph Teffen	Ponevengh, State of Kovno Russia.	Hebrew Teacher ...	"	" " "
207	Nathan Cohen	Scoode, Kovna, Russia ...	Speculator	"	" " "
208	Adam Franz Gill ...	Mainz, Germany ...	Frame Manufacturer ...	"	" " "
209	John Baptist Schwitzer ...	Canton St. Gallen, Switzerland.	Carpenter	East London	" " "
210	Fridrich Sand	Gross Blumen, Germany ...	"Retired"	" "	" " "
211	Solomon Goldberg ...	Kovna, Russia	Carpenter	Cape Town	" " "
212	Marcus Dennis	" "	Art Furnisher ...	"	" " "
213	David Behr Dones ...	Wekshne, Russia ...	Picture Frame Maker ...	"	" " "
214	Henry Podlashuk ...	Krasnik, Russia... ...	Outfitter	"	" " "
215	Sultan Pasha	Lahar, Persia	General Merchant ...	"	" " "
216	Joseph Priessnitz ...	Bohmischdan, Silesia, Austria	Marble Mason ...	"	" " "
217	Hermann Friedland ...	Nemoksten, Kowno Govt., Russia.	General Dealer ...	Constantia, Cape ...	" " "
218	Leopold James Lurie ...	Thonlen, Russia... ...	Merchant	Middelburg	" " "
219	Abram Jacobs	Kanpeschy, Russia ...	General Dealer & Hawker	Berg River Bridge, Piquetberg.	" " "
220	Marcus Bensohn ...	Bosk, Russia	Clerk	Rhodes, Barkly East ...	" " "
221	Habib Fencanos ...	Mount Lebanon, Syria ...	Refreshment Contractor	Rosmead Junction ...	6th March, 1903.
222	John Gabakas	Pani, near Cashmere, Afganistan	Speculator	Matatiele, East Griqualand	" " "
223	Frederic William Weber ...	Gobabes, Gt. Namaqualand	Medical Practitioner ...	Paarl	" " "
224	Carl Gustav Wilhelm Voigt	Berlin, Germany ...	Engineer	"	" " "
225	Jacob Sanizky	Rogowe, Russia... ...	Coppersmith	"	" " "
226	Louis Lobovitz	Kallen, Russia	"	"	" " "
227	Paul Heinrich Ernst Wobbe	Hamburg, Germany ...	Speculator	"	" " "
228	David Gordon (senior) ...	Newstaat, Schuguit, Russia	General Dealer ...	Riversdale	" " "
229	Samuel Rietoff	Sager, Russia	Ostrich Feather Buyer...	"	" " "
230	Morris Aaron Samuel ..	Schillelen, Russia ...	General Dealer ...	Still Bay	" " "
231	Abraham Lewis Segel ...	Kalish, Russian Poland ...	"	Wynberg, Cape ...	" " "
232	Hessel Ewen	Kovna, Russia	Gingerbeer Manufacturer	" " ...	" " "
233	Engelbert Schmitz ...	Cologne, Germany ...	Hotel Proprietor ...	Hanover	" " "
234	Isaac Schach	Chiverdan, Russia ...	Bottle Store Proprietor	Wynberg, Cape ...	" " "
235	Pezach Sagorsky ...	Zenrely, Russia... ...	Fish-dealer	" " ...	" " "
236	Marcus Rosenberg ...	Liquni, Kovna Govt., Russia	Baker	" " ...	" " "
237	Isaak Maluson	Jakobstadt, Russia ...	Shopkeeper	" " ...	" " "
238	Harris Hack	Kovna, Russia	Clerk	" " ...	" " "
239	Max Dansky	" "	Fish Dealer	" " ...	" " "
240	Michael Gabriel Bando ...	Tropoli, Syria, (Palestine)	Carpenter	Port Elizabeth ...	" " "
241	Abraham Levin... ...	Zoboline, Russia... ...	Produce Buyer ...	Riversdale	" " "
242	Theodor Abelson ...	Neustadt, Russia ...	Teacher	"	" " "
243	Hermann Nairkin ...	Remingold, Russia ...	Leather Manufacturer ...	"	" " "
244	Abraham Barnard Samuel	Shelell, Russia	Ostrich Feather Buyer...	"	" " "
245	Vladimir Garrie Widemann	Trieste, Austria ...	Mechanical Engineer ...	East London	" " "
246	William John van der Valk	Zierikzee, Holland ...	Rigger and Waterman...	"	" " "
247	Severin Axel Anderson ...	Sundsvall, Sweden ...	Fitter	"	" " "
248	Carl Axel Broman ...	Arbega, Sweden... ...	Hotelkeeper	Burghersdorp... ...	" " "
249	Hyman Tobias	Wilkomer, Poland, Russia	General Dealer ...	East London ...	" " "
250	Charles Reich	Wildhaus, Switzerland ...	Switchboard Attendant	Cape Town	" " "
251	Elias Stern	Wladislawow, Russian Poland.	Shopkeeper	Barrydale, Barkly East	" " "
252	Israel Blumberg ...	Riga, Russia	General Dealer ...	Maitland, Cape ...	" " "
253	Israel Brande	Vaboluik, Kovno Govt., Russia.	Shoemaker	Diep River, Cape ...	" " "
254	Elias Michael Braines ...	Birsen, Russia.	Wine Merchant ...	Cape Town	" " "

Digitized by Google

ALIENS' NATURALIZATION ACTS, 1883 AND 1889—(*continued*).

No.	Name according to Application.	Birthplace.	Occupation.	Residence in Colony.	Date of Issue of Letters of Naturalisation.
255	Israil Cole	Alshad, Russia	Mineral Water Manufacturer.	Cape Town	6th March, 1903.
256	Max Isaacs	Sveksne, Russia... ...	Hawker	"	" " "
257	Mendel Kaplan	Svecoul, Russia	"	"	" " "
258	Emanuel Morris ...	Zarnov, District Roddam, Russian Poland ...	Tailor	"	" " "
259	Jechial Prisman ...	Sveksne, Russia... ...	Hawker	"	" " "
260	Cecil Smith	Acmyan, Russia... ...	Mineral Water Manuf.	"	" " "
261	Sisel Smith	Weksna, Russia	Bookseller	"	" " "
262	Chonel Smidt	Tilz, Russia	Watchmaker	"	" " "
263	Isaac Zudelman... ...	Skud, Russia	General Dealer ...	Plumstead, Cape ...	" " "
264	Sisel Zinn	Alschad, Russia	Speculator	Cape Town ...	" " "
265	Morris Gordon	Sellel, Russia	Shopkeeper	Retreat, Cape ...	" " "
266	Israel Charles Ackerman...	Popelan, Russia... ...	Hotel Proprietor ...	Rosmead Junction, Middelburg.	" " "
267	Hyman Bailey	Mackhoff, Poland ...	General Dealer ...	Paarl	" " "
268	Israel Goodman ...	Kovna, Russia	Hotel Proprietor ...	Rosmead Junction, Middelburg District.	" " "
269	Frederich August Krause	Lustinghof, Prussia, Germany.	Mason	Eerste River Flats, Stellenbosch.	" " "
270	Caspar Duchateau ...	Waldhof (bei Mannheim) Grand Duchy of Baden Germany.	Carriage Lifter and Rolling Stock Examiner.	De Aar	" " "
271	Hessel Friedlander ...	Zabeln, Province of Kurland, Russia.	Clerk	"	" " "
272	Willem Pieter Veer ...	Rotterdam, the Netherland.	General Dealer ...	Hoetjes Bay, Malmesbury	" " "
273	David Vickar	Vilna, Russia	" " ...	Constantia, Cape ...	" " "
274	Gustav Ernst Prackelt ...	Altsvassen, Breslau, Silesia. Germany.	Merchant	Darling, Malmesbury ...	20th " "
275	Harry Davis	Koningsburg, Prussia, Germany.	Brickmaker and Builder	Maitland, Cape ...	" " "
276	Morris Davidson ...	Slutzk, Muisk Govt., Russia	" " ...	" " ...	" " "
277	Isaac Cohen	Baisegole, Shavel District Kovna Govt., Russia.	Baker	Cape Town	" " "
278	Solomon Stern	Lublin, Poland, Russia ...	General Dealer ...	"	" " "
279	Friedrich Ludwig August Kurtz.	Kortenhagen, Pomern Province, Germany.	" " ...	East London	" " "
280	William Fredrich August Kurtz.	Sunzlow, Pomern, Province Germany.	Speculator	"	" " "
281	Khive Goldberg... ...	Kovna, Russia	Steward	Cape Town	" " "
282	Abraham Goodman ...	Popiljau, Kovna, Russia ...	Speculator	Venterstad, Albert ...	" " "
283	Fissel Rosenberg ...	" " " ...	"	" " ...	" " "
284	Salomon Friedman ...	Salvi, Russia	Shopkeeper	" " ...	" " "
285	Wilhelm August Beckmann	Brenlow, Prussia, Germany	Farmer	Wynberg Flats, Cape ...	" " "
286	Carl Albert Wilhelm Engelke	Meichow, Prussia, Germany	"	" " ...	" " "
287	Benjamin Chapman ...	Swentian, Russia ...	Cabinetmaker ...	Cape Town	" " "
288	Joseph Shapiro	Plungian, Kovna, Russia...	Fruit and Produce Dealer	Paarl	" " "
289	Juluis Sack	Memmel, Germany ...	Shoemaker	"	" " "
290	Asher Rabinowitz ...	Ponevyiesh, Russia ...	General Dealer ...	Cape Town	" " "
291	Barnet Philip Phillips ...	Pavrig, Russia	Jeweller	Cape Town	" " "
292	Woolf Mendelsohn ...	Mitau, Kurland, Russia ...	Watchmaker and Jeweller	Cape Town	" " "
293	Robin Levetan	Shadvoo, Russia... ...	Shoemaker	Cape Town	" " "
294	Louis Kaplan	Kovna, Russia	Builder and Contractor	Cape Town	" " "
295	Benjamin Kopelowitz ...	Pokroi, Kovno Govt., Russia	Storekeeper	Wynberg Flats. Cape ...	" " "
296	Isaac Harris	Stutchin, Poland ...	Watchmaker	Cape Town	" " "
297	Samuel Gerber	Posvel, Kovna District, Russia.	Bookbinder	"	" " "
298	Philip Cantor	Riga, Russia	Auctioneer and Jeweller	"	" " "
299	Louis Barson	Pouwish, Russia ...	Cleaner and Dyer ...	"	" " "
300	Oscar Barson	Ponevyiesh, Russia ...	" " ...	"	" " "
301	Solomon Beker	Slobodka, Kovna Govt., Russia.	General Dealer ..	"	" " "
302	Samuel Zev	Poshvol, Dist. Ponerpez, Kovna, Russia.	Storekeeper	Hankey, Humansdorp,	20th March, 1903.
303	Aaron Silbert	Telschen, Russia ...	General Dealer & Produce Buyer.	Zuurbraak, Swellendam	" " "
304	Morris Green	" " ...	Clerk and Bookkeeper ...	" " ...	" " "
305	Thomas Belfort ...	Kovna, Russia	Produce Buyer ...	" " ...	" " "
306	Morris Sandler	Ponewitz, Russia ...	Produce and General Dealer	Robertson	" " "
307	Massoud Kalil	Bait Eldani, Mount Lebanon, Syria.	Railway Porter ...	Cape Town	" " "
308	Christian Schmidt ...	Werten, Germany ...	Carpenter	Cambridge, East London	" " "
309	Franz Pachonick ...	Sanctsdorf, Austria ...	Farmer	Lilyfontein " ...	" " "
310	Bernard Jacobson ...	Memel, Germany ...	Feather Buyer ...	Graham's Town ...	" " "
311	Morriss Ben	Warsaw, Russian Poland...	Commercial Traveller ...	Cape Town	" " "
312	Abraham Beckerman ...	Shedlitz, Russia ...	Carpenter	"	" " "
313	Chemach Tommi Touzz ...	Luikewe, Russia ...	Farmer and Shopkeeper	"Groot Reitgat," Jansenville.	" " "
314	John Sonnenborger ...	Austria	Retired Farmer ...	East London	" " "
315	Fridrich Schwartz ...	Leto-ambrokin, Germany...	Retired Gentleman ...	"	" " "
316	William Frederick Rex Rudolph.	Poten, Germany ...	Electrician	"	" " "
317	Heinrich Alfred Martin Thomen.	Hamburg, Germany ...	Clerk	Cambridge, East London	" " "
318	Wilhelm Franz Conrad ...	Essen, Germany ...	Produce Merchant ...	East London	" " "
319	Carl Gottlieb Thiele ...	Germany	Painter	"	" " "

Digitized by Google

ALIENS' NATURALIZATION ACTS, 1883 AND 1889—(*continued*).

No.	Name according to Application.	Birthplace.	Occupation.	Residence in Colony.	Date of Issue of Letters of Naturalization.
320	Charles Louis Michaud ...	Neuchâtel, Switzerland ...	Jeweller	East London	20th March 1903.
321	Abram Glaser ...	Libau, Kurland	General Dealer ...	Cape Town	" " "
322	Joseph Halperin ...	Rezitza, Vitebsk Government, Russia ...	Grocer	Woodstock, Cape ...	" " "
323	Isaac Henech ...	Ritova, Russia	Traveller	Cape Town	" " "
324	Lazarus Hyman ...	Wilna, Russia	Tailor	"	" " "
325	Jacob Isenstein ...	Briesen, Germany ...	Canvasser	"	" " "
326	Jael Kam	Boekka, Grodna, Russia ...	Tailor	"	" " "
327	Philip Krell	Warsaw, Russian Poland...	"	"	" " "
328	Nathan Kaplan ...	Shaval, Russia	Outfitter	"	" " "
329	Phinehas Masliansky ...	Sluck, Russia	Draper	"	" " "
330	Nathan Melekov ...	Wilna, Russia	Builder	"	" " "
331	Alexander Magidson ...	Minsk, Russia	Actor	"	" " "
332	Aaron Ochberg	Uman, Russia	General Dealer ...	Salt River, Cape ...	" " "
333	Morris Pemstain ...	Caydan, Russia	Cabinetmaker ...	Cape Town	" " "
334	Solomon Rifkind ...	Maiosad, Kovna Government, Russia.	Grocer	Woodstock, Cape ...	" " "
335	Isaacs Ruszoekny ...	Vielun, Russia	Tailor	Cape Town	" " "
336	Povia Wilk	Ponwas, Russia... ...	Minister	"	" " "
337	Solomon Bresky... ...	Shavel, Russia	Ostrich Feather Buyer ...	Oudtshoorn	" " "
338	Solomon Harris... ...	Karklan, Kovna Government, Russia.	Commercial Traveller ...	Cape Town	" " "
339	Abraham Harris ...	Karplank, Russia ...	" " ...	"	" " "
340	Joseph Faitelson ...	Schadowo, Russia ...	General Dealer ...	"	" " "
341	Bernhart Cohen ...	Silan, Russia	Barman	Maitland, Cape ...	" " "
342	Rachmel Wiener ...	Nimokcht, Kovna, Russia	Scripture Reader ...	Piquetberg	" " "
343	Abraham Auriska ...	Birsha, " " ...	Glazier	Wynberg, Cape ...	" " "
344	Aron Epelman	Kovna, Russia ...	Shoemaker	" " ...	" " "
345	Abraham Karro... ...	Bosk, Kurland Government, Russia.	Tailor	" " ...	" " "
346	Max Rosenberg	Vilkomer, Kovna Government, Russia.	Wood Dealer	" " ...	" " "
347	Marcus Roodman ...	Durbian, Kovna Government, Russia.	General Dealer ...	" " ...	" " "
348	Louis Carnofsky ...	Kovna, Russia	" " ...	" " ...	" " "
349	Joel Sassel Levy ...	Skud, Kovna Govt., Russia	" " ...	" " ...	" " "
350	Isaac Freedman ...	Kurshan, Russia ...	Shoemaker	" " ...	" " "
351	David Paletz	Kovna, Russia	General Dealer ...	Worcester	" " "
352	Simon Slap	Vilna, Russia	Carpenter	Cape Town	" " "
353	Max Ostrowiak	Warsaw, Russia	Furniture Dealer ...	"	" " "
354	Samuel Kaplan.... ...	Schavli, Kovna Dist., Russia	Photographer ...	"	" " "
355	Charley Halle	Kovna, Russia	Glazier	"	" " "
356	Ernest Ferdinand Delbekofsky.	Aleksandrovskoe, Kovna, Russia.	Farmer	Cape Flats, Wynberg, Cape	" " "
357	Isaac Cohen	Shadowa, Kovna, Russia ...	Barkeeper	Cape Town	" " "
358	Philip Leventosh ...	Kovna, Russia	Waterproof-maker ...	"	" " "
359	Samuel Leivin	Svencham, Russia ...	Bookbinder	"	" " "
360	Lewis Fink	Sawark, Poland	Salesman	"	
361	Abraham Leshgold ...	Warsaw, Russia	Tailor	"	" " "
362	Meyer David Rosin ...	Sudargen, Suwalk, Russia	Shop Assistant ...	"	" " "
363	Abraham Goldstein ...	Ponevas, Russia	Plumber	"	" " "
364	William Brener ...	Pokroi, Russia	Speculator	Tarkastad	27th February "
365	Morris Phillips	Pabianice, Russian Poland	General Dealer ...	Kenhardt	27th March "
366	Isaac Bailey	Urakof, Russia	" "	Paarl	" " "
367	Haers Berman	Plungian, Russia ...	Produce Dealer ...	"	" " "
368	Rudolph Brenner ...	Fridrichs'adt, Kurland, Russia.	Speculator	Kimberley	" " "
369	Paul Soloweitzhik ...	Vilna, Russia	Polony-maker ...	Cape Town	" " "
370	Hyman Maisels	Pokurai, Russia	Speculator	Malmesbury	" " "
371	Jacob Wilhelm de Beyer ...	Essen, Germany... ...	Mason	Cambridge, East London District.	" " "
372	Herman Petrus van Heek	Amsterdam, Holland ...	Foreman-mason ...	" " ...	" " "
373	Max Goldschind ...	Wilna Russia	Carpenter	Cape Town	" " "
374	Charles Christian Harald Sparre.	Gunderslevholm, prov. Niestoed, Denmark.	Bookkeeper	Garies, Namaqualand ...	" " "
375	Johannes Franciscus Schoevers	The Hague, Holland ...	Stock-farmer	Philip's Town ...	" " "
376	Lazarus Nathan ...	Yonaver, Russia ...	Tailor	Kimberley	" " "
377	Charles Stein	Poland	"	"	" " "
378	Benjamin Olswang ...	Schud, Russia	Speculator	Malmesbury	" " "
379	Frederick Gustav Schweizer	Kolbus-on-the-Spree, Germany.	Farmer	Gillie Callum, District of Elliot ...	" " "
380	Jacob Rudolph	Wilna, Russia	Painter	Kimberley	" " "
381	Ruben Hirsh Suttner ...	Zabeln, Kurland, Russia ...	General Dealer ...	Wildfontein Siding, Dist. of Colesberg ...	" " "
382	Lazarus Goldberg ...	Kros, near Kovna, Russia	Jeweller & General Dealer	Ceres	" " "
383	Bernard Niemantinga ...	On de Pekila, The Netherlands.	Launch Master ...	East London	3rd April, "
384	Harris Lewis	Schedlitz, Poland, Russia...	Shoemaker	Kimberley	" " "
385	Gustav Falk	Leipzig, Germany ...	Shop Assistant ...	"	" " "
386	Isaac Burack	Odessa, Russia ...	Cigarette Maker ...	"	" " "
387	Henry Kordinsky ...	Kobbrin, Russia ...	Bootmaker	"	" " "
388	Mates Makowitz ...	Witelsk, Russia ...	General Dealer ...	"	" " "
389	Salman Braun	Raygrod, Russian Poland	Trader	Welgegund, Philipstown District	" " "
390	Wolf Belchetz	Grodno, Russia ...	General Dealer ...	King William's Town ...	" " "
391	Isaac Sheinker	Plungian, Russia ...	Clerk	Somerset West ...	" " "
392	Charles Alfred Ackerberg	Stockholm, Sweden ...	Marine Engineer ...	Mossel Bay	" " "

Digitized by Google

ALIENS' NATURALIZATION ACTS, 1833 AND 1839—(*continued*).

No.	Name according to Application.	Birthplace.	Occupation.	Residence in Colony.	Date of Issue of Letters of Naturalization.
393	Abraham Lipschitz ...	Kovna, Russia ...	Livestock Dealer ...	Malmesbury	3rd April, 1903.
394	Sam Klawansky ...	Pokroy, Russia ...	Furniture Dealer ...	"	" " "
395	Abraham Katz	Elock, Russia	Speculator	"	" " "
396	Antonio Pedro Mohand ...	Sqartta, Syria	General Dealer ...	East London	" " "
397	Samuel Jacob Perl ...	Popelan, Russia ...	Storekeeper	Ripon Siding, Somerset East District	" " "
398	Lewis Bernstein ...	Kovna, Russia ...	Shopkeeper	Colesberg	" " "
399	Solomon Eliasohn ...	Kovna, Russia	Shopkeeper	Colesberg	" " "
400	Meyer Friedman ...	Poniwez, "	Hawker	"	" " "
401	Morris Bernstein ...	Kovna, "	Shopkeeper	"	" " "
402	Hyman Samuels ...	Vischinitz, Swalker Gebernner, Russia.	Merchant Tailor ...	Cape Town	" " "
403	Myer Essochowitz ...	Cupisky, Russia... ...	Speculator	Malmesbury	" " "
404	Harris Jacobs	" "	"	"	" " "
405	Isaac Magid	Yadttsun, "	"	"	" " "
406	Maurice Friedland ...	Odessa, "	Aerated Water Maker ...	Worcester	" " "
407	Julis Britan	Vilna, "	Poloney-maker ...	Cape Town	" " "
408	Abraham Rosenberg ...	Janovna, "	Cabinet Maker ...	"	" " "
409	Jacob Rosenbaum ...	Warsaw, "	"	"	" " "
410	Morris Garfinkel ...	Brody, Austria	Jeweller	East London	" " "
411	Julius Myers	Suvalk, Russian Poland ...	"	" "	" " "
412	Robert Sterling... ...	Höganas, Sweden ...	Port Coxswain ...	" "	" " "
413	Solomon Ostroff... ...	Birse, Russia	Speculator	Paarl	11th " "
414	Adolf Gustav Ochley ...	Hofelburg, Germany ...	Painter	Somerset East ...	" " "
415	Louis Behrmann ...	Pilten, Kurland, Russia ...	Storekeeper	Colesberg	" " "
416	Solomon Jacobsohn ...	Windau, Kurland, Russia	Shopkeeper	Kenhardt and Puffader	" " "
417	Isaac Zubersky	Lomzo, Russia	Cabinet Maker ...	Cape Town	" " "
418	Ernest Garl Neuber ...	Dusseldorf, Germany ...	Chemist	Cradock	" " "
419	Morris Ackermann ...	Russian Poland	Carpenter	Cape Town	" " "
420	Ely Brazill	"	"	"	" " "
421	Sad Chaker Khouder ...	Beyrouth, Syria	Railway Porter ...	"	" " "
422	Max Morgulis	Odessa, Russia	Cigarette Maker ...	"	" " "
423	Lewis Cohen	Wilna, "	Tailor	"	" " "
424	Solomon Davis	Cratinyan, Kovna, Russia	Shoemaker	Woodstock, Cape Division	" " "
425	Abraham Karpinsky ...	Wilna, Russia	Tailor	Cape Town	" " "
426	Max Socks	Retorvo, "	Shop Assistant ...	Salt River, Cape Division	" " "
427	Abram Woolfson ...	Bucharest, Roumania ...	Storeman	Cape Town	" " "
428	Joel Sher	Punjan, Russia	Shopkeeper	Middlepost, Calvinia ...	" " "
429	Solous Perl	Irirsk, "	"	Middleton, Somerset East District.	" " "
430	Elias Hurwitz	Tucham, Kurland Govt., Russia.	Boot and Shoemaker ...	Port Elizabeth ...	17th " "
431	Badavin Bontras Shalal ...	Haldeth, Mount Lebanon, Syria.	General Dealer ...	Cape Town	" " "
432	Abram Talakinsky ...	Vilna, Russia	Painter	"	" " "
433	Solomon Abraham ...	Sukeyan, Kovna Govt., Russia.	Boot and Shoemaker ...	Port Elizabeth ...	" " "
434	Elias Leeb	Popelan, Kovna Govt., Russia.	Shopkeeper	Middelburg	" " "
435	Joseph Emmanuel Patterson.	Gothenburg, Sweden ...	Constable	Cape Town	" " "
436	Nathan Cohen	Salant, Kovna Division, Russia.	Speculator	Worcester	" " "
437	Carl Jesias Wollen ...	Christiansand, Norway ...	Photographer... ...	Cape Town	" " "
438	Julius Weinberg ...	Bucharest, Roumania ...	General Dealer ...	"	" " "
439	Jacob Skuy	Kreizburg, Russia ...	Storekeeper	Maitland, Cape Division	" " "
440	Chaim Ber Levinsohn ...	Plungian, Kovna Govt., Russia.	Hawker	Cape Town	" " "
441	Matzkel Bloch	Kovna, Russia	Leather Dealer ...	"	" " "
442	Abraham Nodel... ...	Shidlaw, "	General Dealer ...	"	" " "
443	Benny Saks	" "	Baker	"	" " "
444	Samuel Saks	" "	General Dealer ...	"	" " "
445	Mark Goldstein	Kadan, "	Clothier and Outfitter ...	"	" " "
446	Felix Irwin Gerard Munscheid.	Berlin, Germany ...	Clerk	Carnarvon	" " "
447	Salvino Introna... ...	Bare, Italy	Painter	Queen's Town ...	" " "
448	Namon Green	Posvotin, Kovna District, Russia.	Tailor	Port Elizabeth ...	" " "
449	Ephraim Greenblaat ...	Popelan, Kovna District, Russia.	Tinsmith	" "	" " "
450	Herman Heydenreich ...	Mitau, Kurland, Russia ...	Merchant	Hope Town	" " "
451	Philip Green	Posvotin, Kovna District, Russia.	Tailor	Port Elizabeth ...	" " "
452	Isaac Jacob Platzky ...	Ponevey, Kovna District, Russia.	General Dealer ...	" "	" " "
453	Ernest Lange	Cottbuo, Germany ...	Plumber	King William's Town ...	" " "
454	Hyman Goldstein	Bulistok, Russia ...	Cabinet Maker ...	Port Elizabeth ...	" " "
455	Herman Weinrich	Tuckum, "	General Trader ...	Calvinia	" " "
456	Meyer Barnett Harris ...	Namokst, Kovna, Russia ...	Clerk	Oudeplaats, Aberdeen Dist.	" " "
457	Simon Leibovitz... ...	Schaulen, " " ...	Minister	Aberdeen	" " "
458	Samuel Sacher	Kelm, Russia	Ostrich Feather Buyer...	Oudtshoorn	" " "
459	Isidor Grinker	Libau, "	Watchmaker	"	" " "
460	Marks Dogon	Kovna, "	Grocer	Woodstock, Cape Division	24th " "
461	Aron Zinger	Plungian, Russia ...	General Dealer ...	Cape Town	" " "
462	Bendet Shapiro	Kurzian, " ...	Salesman	"	" " "
463	Isidore Stern	Duna-Szerdahely Hungary	Storeman	"	" " "
464	Abraham Silverstone ...	Warsaw, Russian Poland...	Harness Maker and Saddler.	"	" " "

Digitized by Google

ALIENS' NATURALIZATION ACTS, 1883 AND 1889—(*continued*).

No.	Name according to Application.	Birthplace.	Occupation.	Residence in Colony.	Date of Issue of Letters of Naturalization.
465	Leo Adolp. Pfefferbloom (known as Adolph) Pepper).	Warsaw, Russian Poland	Hotelkeeper	Cape Town	24th April, 1902.
466	Wendelin Rauch ...	Mainz-on-the-Rhine, Germany.	Clerk	"	" " "
467	Max Meyer	Szeimel, Kovna Province, Russia.	Metal Dealer	Claremont, Cape Division	" " "
468	Samuel Lazarus... ...	Ianva, Russia	General Dealer ...	Cape Town	" " "
469	Harris Lock	Dwinsk, "	Mineral Water Manufacturer.	"	" " "
470	Israel Lehr	Schaulen, "	General Dealer ...	"	" " "
471	Isiah Hirschsohn ...	Reval, "	Jeweller	"	" " "
472	Joseph Grossmark ...	Brest Litosvk, Russia ...	Cigarette Maker ...	"	" " "
473	Morris Goldstein ...	Poneviej, " ...	Plumber	"	" " "
474	Samuel Ginsberg ...	Divinsk, " ...	Builder	"	" " "
475	Abraham Gelle	Laischen, Kovna, Russia ...	"	"	" " "
476	David Cornick	Krietzburg, Russia ...	Traveller	"	" " "
477	Marks Brudo	Wilna, Russia	Cigarette Maker ...	"	" " "
478	Isaac Bloch	Poneviez, Russia ...	Tailor	"	" " "
479	Solomon Levy	Bjslistok, Province of Grodna, Russia.	Shoemaker	Salt River, Cape Division	" " "
480	Isaac Krupat	Ponemunck, Kovna Govt., Russia.	Baker	Cape Town	" " "
481	Hyman Goodman ...	Kovna, Russia	Boot and Shoemaker ...	"	" " "
482	Solomon Loskowsky ...	Lodz, "	Baker	"	" " "
483	Max Zucker	Kesnitz, Radom Govt., Russia.	"	"	" " "
484	Joseph Sockol	Bjalostock, Russia ...	Builder	"	" " "
485	Abe Roseneil	Warsaw, Russian Poland...	Hairdresser	Cape Town	" " "
486	Max Skok	Pokroy, Russia	Shopkeeper	Bethesda	" " "
487	Barnard Javetz	Rotowe, Kovna, Russia ...	General Dealer ...	Worcester	" " "
488	Lewis Levin	Vilna, Russia	Upholsterer	Wynberg Cape Division	" "
489	Morris Grunin	Ukraine, Russia	General Dealer ...	" "	" " "
490	Abraham Zachs... ...	Kovna, "	Cattle Dealer	Barkly East	" " "
491	Louis Goldberg	Suksik, Kovna Government. Russia.	Trader	Worcester	" " "
492	Joseph Lewis Kavonik ...	Kovna, Russia	Commercial Traveller ...	"	" " "
493	Joseph Glasser	Liban, "	Storekeeper	"	" " "
494	Heyman Cohen	Skud, Kovna Government, Russia.	Baker	Cape Town	" " "
495	Chone Cotton	Podileisky, Kovna Government, Russia.	Tailor	"	" " "
496	Harris Podlass	Kovna, Russia	" " ...	"	" " "
497	Philip Peletz	Goldingen, Kurland, Russia	Builder's Foreman ...	"	" " "
498	Jacob Sidelsky	Padülse, Kovna Government, Russia.	Restaurant Keeper ...	"	" " "
499	Herman Becker... ...	Shidlaw, Kovna Government, Russia.	General Dealer ...	Maitland, Cape Division	" " "
500	Meyer Awerbuch ...	Kovna, Russia	Traveller	Cape Town	" " "
501	Morris Dixs	Kiev, "	Merchant	"	" " "
502	Philip Ginsberg... ...	Kovna, "	Drapery Merchant ...	"	" " "
503	Morris Isaac Isaacson ...	" "	Furniture Dealer ...	Claremont, Cape Division	" " "
504	Joseph Isaac Karnofsky ...	" "	Dealer	Cape Town	" " "
505	Leon Levinson	" "	Photographer... ...	"	" " "
506	John Misherley	Leontary, Greece ...	Hotel Proprietor ...	"	" " "
507	Morris Newfield... ...	Stoltzy, Minsk, Russia ...	Cabinet Maker ...	"	" " "
508	Hermann Ochs	Grafenheirichen, Prussia, Germany.	Chimney Sweeper ...	"	" " "
509	Jack Savage	Ithaca, Greece	Cook...	"	" " "
510	Isiah Solomon	Savel, Russia	Watchmaker	"	" " "
511	Maurice Vine	Lomza, Russian Poland ...	Hairdresser	"	" " "
512	Barnet Goldberg ...	Warsaw, " " ...	General Dealer ...	"	" " "
513	Harris Schneider ...	Liban, Kurland Government, Russia.	Bootmaker	"	" " "
514	Bornett Levy	Mariupol, Russian Poland	Shopkeeper	Colesberg	" " "
515	Lewis Butlian	Sagarn, Russia	Speculator	Port Elizabeth ...	" " "
516	Franz August Alwinus Bock.	Hanover, Germany ...	Merchant	King William's Town ...	" " "
517	Bernard Greenberg ...	Uswent, Russia	General Dealer ...	Kimberley	" " "
518	Harry Greenberg ...	" "	" " ...	"	" " "
519	Farajallah Mukheibir ...	Mount Lebanon, Palestine	General Merchant ...	Queenstown	" " "
520	Isaac Ber	Witebsk, Russia... ...	Cattle Dealer	Cape Town	" " "
521	Kawa Marshom	Warsaw, Russian Poland...	Property Owner ...	"	" " "
522	Joseph Davis	Wekshna, Kovna Govt. ...	Clerk	"	" " "
523	Heinrich Seide	Glinaw, Germany ...	Miner	O'Okiep	" " "
524	Robert Ernst Schlenkrich	Nieder-Putzkaw, Saxony...	Sailmaker	East London	" " "
525	Carel Smithsen	Farsund, Norway ...	Boatman	"	" " "
526	Peter Carl Cristian Nielsen	Faaborg, Denmark ...	Diver	"	" " "
527	Elias Hermanson ...	Pargas, Abo, Finland, Russia.	Carpenter	"	" " "
528	Barnett, Behr	Rakishok, Kovna District, Russia.	General Dealer ...	"	" " "
529	Albert Rührmund ...	Barnow, Germany ...	Farmer	Lilliefontein, E. London	" " "
530	Abraham Gabbe... ...	Goldingen, Kurland, Russia	Shopkeeper	Schoombe Station, District of Middelburg.	" " "
531	Isaac Nowitz	Birs, Russia	General Dealer ...	Worcester	" " "
532	Isidor Isaacs	Onixt, Kovna Government, Russia.	Clothier	Woodstock, Cape Division	" " "

Digitized by Google

ALIENS' NATURALIZATION ACTS, 1883 AND 1889—(*continued*).

No.	Name according to Application.	Birthplace.	Occupation.	Residence in Colony.	Date of Issue of Letters of Naturalization.
533	Hayman Narunsky	Kovna, Pokrai, Russia	General Dealer	Cape Town	24th April, 1903.
534	Lazar Broer	„ Russia	Jeweller	„	„ „ „
535	Jacob Michaels	Liban, Kurland Government, Russia.	Bootmaker	„	„ „ „
536	Nathan Caplan	Foreggen, Russia	General Dealer	Vredenburg, Malmesbury District.	„ „ „
537	Elius Pekus	Minsk, Russia	Bootmaker	Worcester	„ „ „
538	William Fogelman	Puira, „	Trader	Paarl	1st May, „
539	John Saranda	Constantinople, Turkey	Property Dealer	Cape Town	„ „ „
540	Harris Black	Chermgoff, Russia	Cabinetmaker	„	„ „ „
541	Abram Volks	Volcelsky, „	Tailor	Paarl	„ „ „
542	Barnat Volks	„ „	„	„	„ „ „
543	Henry Edelstein	Sassmacken, Kurland, Russia.	General Dealer	Uitenhage	„ „ „
544	Charles Segall	Botosan, Roumania	Hotelkeeper	„	„ „ „
545	Isaac Amoitsky	Eiragole, Kovna District, Russia.	Saddler	„	„ „ „
546	Abraham Davis	Witebsky, Russia	Watchmaker	Kimberley	„ „ „
547	Herman Abrams	Neunstad, Kovna, Russia	Barman	Paarl	„ „ „
548	Abram Katz	Bers, „ „	General Dealer	„	„ „ „
549	Samuel Hoff	Sadovo, Kovna, Russia	Wood Dealer	„	„ „ „
550	Samuel Shapiro	Ponwesh, „ „	„ „	„	„ „ „
551	Max Sonnenberg	Karsen-lantern, Germany	Merchant	Vryburg	7th „ „
552	Simon Derorkin	Odessa, Russia	Carpenter	Kimberley	„ „ „
553	Abraham Durbach	Courland, „	General Dealer	Warrenton, Kimberley District.	„ „ „
554	David Mendel Reiff	Polangen, Courland, Russia	Photographer	Kimberley	„ „ „
555	Paul Durbach	Courland, Russia	Speculator	„	„ „ „
556	Robert Henry Heidenreich	Mitau, Courland, Russia	Butcher	„	„ „ „
557	Michael Hesseyer Basso	Arthor, Greece	Clerk	„	„ „ „
558	Emanuel Emanuel	Jannina, Turkey	Merchant	„	„ „ „
559	Marks Miller	Kovna, Russia	Tailor	Mafeking	„ „ „
560	Michol Edelstein	Lutzin	Merchant	King William's Town	„ „ „
561	Louis Miller	Ponewes	Jeweller	Uitenhage	„ „ „
562	Morris Barnard	Wilky	Speculator	Aliwal North	„ „ „
563	Louis Rabinowitz	Cracinova, Kovna, Russia	„	Piquetberg	„ „ „
564	Harry Wolks	Wakena, Sawl, Russia	General Dealer	„	„ „ „
565	Louis Rosenbaum	Kiltno, Poland, Russia	Tailor	Cape Town	„ „ „
566	Morris Levitan	Plungian, Russia	Produce Dealer	„	„ „ „
567	Moses Cohen	Radziwilishny, Russia	Produce Merchant	„	„ „ „
568	Henry Lipman	Shavlen, Kovna Govt., Russia.	Builder and Contractor	„	„ „ „
569	William Plekker	Zaandam, Holland	Compositor	„	„
570	Solomon Weinberg	Courland, Russia	Hotelkeeper	Hope Town	„ „ „
571	Joseph Bartosch	Prag, Bohemia	Tailor	East London	„ „
572	Walther Gustav Alwin Kadow.	Hamburg, Germany	Merchant	„	„ „ „
573	Joseph Wilson	Wilky, Kovna Government, Russia.	Jeweller	Cape Town	„ „ „
574	Woolf Sive	Poniviezh „ „	Shopkeeper	King William's Town	„ „ „
575	Gottfried Friedrich Carl Mantha.	Günterberg, near Angermünde, Germany.	General Dealer	Stutterheim	„ „ „
576	Friedrich Wilhelm August Hapelt.	Silesia, Germany	Farmer	Bolo, Stutterheim	„ „ „
577	Wilhelm Friedrich Rieger	Krossen, „	„	Cambridge, in the East London District	„ „ „
578	Frederick Ristow	Collin, „	Police Sergeant	East London	„ „ „
579	Edward Spiethoff	Meschede, Limburg, Westphalia, Germany.	Shopkeeper	Manthe, Taungs	„ „ „
580	Philip Levinson	Kovna, Russia	Cabinetmaker	Cape Town	„ „ „
581	Israel Feinstein	Grodno, „	Carpenter	„	„ „ „
582	Jacob Cohen	Louize, Russian Poland	„	„	„ „ „
583	Jacob Levin	Kovna, Russia	Shopkeeper	Colesberg	„ „ „
584	JosephRosenthal	Wilna, „	Tailor	Dordrecht, Wodehouse District.	„ „ „
585	Levi Clein	Shawel, „	General Dealer	Oudtshoorn	„ „ „
586	Isaac Fish	Plungian, „	Storekeeper	Moorreesburg, Malmesbury District	„ „ „
587	Israel Sieff	Kgaren, „	General Merchant	Oudtshoorn	„ „ „
588	Lazer Moffson	Sohlen, „	General Dealer	Rawsonville, Worcester District	„ „ „
589	Harry Meyer Cohen	Krakinov, Kovna Govt., Russia.	Merchant	King William's Town	„ „ „
590	Isaac Edelstein	Lutzin, Russia	„	„ „ „	„ „ „
591	Solomon Shulman	Wilkimir, Kovno Government, Russia.	Baker	Cape Town	„ „ „
592	Simon Pass	Fraskoon, „ „	Bricklayer	„	„ „ „
593	Wolf Kauzman	Mogilev, Kamenetz, Podolsk Govt., Russia.	Saddler	„	„ „ „
594	Nathan Fenal	Kelem, Russia	Builder	„	„ „ „
595	Johann Pillar	Rührort, Germany	Engine Fitter	Woodstock, Cape Division	„ „ „
596	Ivan Petersen	Estad, Sweden	Mason	Cape Town	„ „ „
597	Neitin Berkowitz	Pokroo, Kovna Govt., Russia	General Dealer	„	„ „ „
598	Max Salkinder	Palson, Russia	Speculator	Hope Town	15th „ „
599	Abraham Finn	Kovna, „	Cabinetmaker	Cape Town	„ „ „
600	Friedrich Wilhelm Schultz	Berlin, Germany	Farmer	Potsdam, East London District.	„ „ „
601	Michael Friedrich Kretzmann.	„ „	„	„ „ „	„ „

Digitized by Google

ALIENS' NATURALIZATION ACTS, 1883 AND 1889—(*continued*).

No.	Name according to Application.	Birthplace.	Occupation.	Residence in Colony.	Date of Issue of Letters of Naturalization.
602	Solomon Taylor... ...	Bilsk, Russia	Carpenter	Cape Town	15th May, 1903.
603	August Wilke	Liebenau, Schlesien, Germany.	Butcher	Beaconsfield	" " "
604	Marcus Margolius ...	Barowna, Russia ...	Storekeeper	Willowmore	" " "
605	Adolphus Kern	Amberg, Bavaria, Germany	Tailor	Port Elizabeth ...	" " "
606	Morris Green	Pakrol, Province of Kovna Russia.	Speculator	Ceres	" " "
607	Boroch Chideckel ...	Lebes, Russia	Shopkeeper	King William's Town ...	" " "
608	Israel Kaplan	Savil, Kovinski Government. Russia.	Shoemaker	East London	" " "
609	Gabriel Levenrohn ...	Bysky, Russia	"	"	" " "
610	Solomon Lemonsky ...	Remigole, Russia ...	Bootmaker	"	" " "
611	Moses Zieve	Dvinsk, County of Witebsk, Russia.	Storekeeper	Sutherland	" " "
612	Harry Lipschitz... ...	Kurschany, Kovna, Russia	"	"	" " "
613	August Eltzer	Mitau, Kurland, Russia ...	Trader	Queenstown	22nd " "
614	Idel Kaplan	Kul, Russia	Shoemaker	Stellenbosch	" " "
615	Mendel Gelman... ...	Salok, Russia	"	"	" " "
616	Mendel Liker	Cadona, Kovna Geberna, Russia.	"	Port Elizabeth ...	" " "
617	Solomon Frank	Keidan, Russia	General Dealer ...	"	" " "
618	Israel Berelowitz ...	Kelen, District of Kovna, Russia.	Cab Proprietor ...	Cape Town	" " "
619	Solomon Lear	" " "	" " ...	"	" " "
620	Idel David Chasan ...	Salant, " "	Manager Tobacco Business	"	" " "
621	Alter Levy	Shawkyan, Schanlen, Kovna Govt., Russia.	Tailor	"	" " "
622	Abraham Marx Lichter ...	Kovna, Russia	"	"	" " "
623	Nathan Sawitch... ...	Nashwish, Minsk Govt., Russia.	Restaurant Keeper ...	"	" " "
624	Harris Winer	Beersh, Kovna Govt., Russia	Painter	"	" " "
625	Nathan Bessel	Syngory, Russia... ...	General Dealer ...	The Camp; District of Alexandria.	" " "
626	Benjamin Goldstieck ...	Palsen, Kurland, Kussia ...	Farmer and Storekeeper	Zaaidam River, Hopetown	" " "
627	Leopold Bjalestozkie ...	" " " ...	Farmer	" " "	" " "
628	Elia Abraham John ...	Lebanon, Palestine ...	Trader	Queenstown	" " "
629	Joseph Josephs	Sluzk, Minsk Gout., Russia	Carpenter	Kimberley	" " "
630	Abraham Joseph Moss ...	Boask, Kurland, Russia ...	Tailor	Montagu	" " "
631	George Lurie	Kovna, Russia	Speculator	Aberdeen	29th " "
632	Bertus Ax	Groningen, Holland ...	Engine Driver ...	Cape Town	" " "
633	Philip Morgenstein ...	Warsaw, Russian Poland...	Picture Frame Maker ...	Cape Town	" " "
634	Solomon Miller	Kovno, Russia	Restaurant Keeper ...	"	" " "
635	Isidore Silverstein ...	" " " ...	" " ...	"	" " "
636	Hyman Brumberg ...	Kobilinick, Russia ...	Storekeeper	Alicedale Junction ...	" " "
637	Willy Arno Englebeg ...	Temesvar, Hungary ...	Foreman (employed by Salt Pan Co.)	Uitenhage	" " "
638	From Langman	Warsaw, Russian Poland...	Furniture Dealer ...	Cape Town	" " "
639	Isaac Kolmenowitz ...	Shaulen, Kovna Russia ...	General Dealer ...	Maitland, Cape Division	" " "
640	Isaac Moselson	" " " ...	" " ...	" " "	" " "
641	Joe Gold	Meits Courland, " ...	Bootmaker	Cape Town	" " "
642	Luil Golombek	Bershergoli Kovna, Russias	Bricklayer	"	" " "
643	Solomon Cohen	Wilkomier, Kovno, Russia	Shop Assistant ...	"	" " "
644	Louis Gin	Kovna, Russia	Carpenter	"	" " "
645	Barnet Joffe	" " " ...	Tailor	"	" " "
646	Davis Solomons... ...	Vienna, Austria... ...	"	"	" " "
647	Marks Shure	Wilkomier, Russia ...	"	"	" " "
648	Marks Levene	Slonin, " ...	Carpenter	"	" " "
649	David Kaplan	Chelm, Russia	General Merchant ...	Kraaldoorns, Oudtshoorn District.	" " "
650	Jacob Cohen	Talsend in Kurland, Russia	Shopkeeper	Kimberley	" " "
651	John Gaffen	Wilkimir, Kovna, Russia...	Painter	Wynberg, Cape Division	" " "
652	Philip Woolfson... ...	Vienna, Austria... ...	Tailor	Kimberley	" " "
653	Arved Michael Krause ...	Livonia, Russia	Clerk	Mafeking	" " "
654	Isack Morris	Vilna, Russia	Picture Frame Maker ...	Cape Town	4th June, 1903.
655	Theeb Abraham Azar ...	Lebanon, Palestine ...	Storepkeeper	Dordrecht, Wodehouse District.	" " "
656	Morris Hoffmann ...	Grodno, Russia	Carpenter	Cape Town	" " "
657	Alick Abrams	Minsk, Russia	Painter	"	" " "
658	Hyman Indick	Bialystok, Grodno, Russia	Cigarette Maker ...	"	" " "
659	Jacob Goldis	Schadowa, Kovna Russia...	Carpenter	"	" " "
660	Morris Davis	Grodno, Russia	"	"	" " "
661	George Cohen	Shavel, Kovna, Russia ...	Baker	"	" " "
662	Chorle Meyerovitz ...	Shanlan, Kovna, Russia ...	Carpenter	"	" " "
663	Nathan Tabakin ...	Kovna, Russia	General Dealer ...	"	" " "
664	Herman Plotzker ...	Wlotizlawek, Plotzk, Russian Poland.	Speculator	"	" " "
665	Piankus Langman ...	Warsaw, Russian Poland	Upholsterer	"	" " "
666	Harry Sandler	Birsh Kovna, Russia ...	Bootmaker	Maitland, Cape Division	" " "
667	Arthur Theinert ...	Potsdam, Berlin, Germany	Coppersmith	Cape Town	" " "
668	Joode Miller	Gedrowitch, Wilna, Russia	Baker	"	" " "
669	Jacob Green	Lodz, Russia	Draper	"	" " "
670	Davis Simon	Warsaw, Russia ...	Commercial Traveller ...	"	" " "
671	Solomon Langkowsky ...	Wolosz'wa, Russian Poland	Baker	"	" " "
672	Lipman Sheinerman ..	Ogrodsinetz, " ...	"	"	" " "
673	Barnett Levy	Dorbian, Kovno, Russia ...	Traveller	"	" " "
674	Lounel Abelman ...	" " " ...	General Dealer ...	"	" " "
675	Harris Gardner	Glutzk, Russia	Tailor	"	" " "
676	Leopold Dreyer	Sassmackan, Kurland Russia	Bookkeeper	Kimberley	12th " "

Digitized by Google

ALIENS NATURALIZATION ACTS, 1883 AND 1889—(*continued*).

No.	Name according to Application.	Birthplace.	Occupation.	Residence in Colony.	Date of Issue of Letters of Naturalization.
677	Arthur Dreyer	Tuckum „ „ ...	Trader	Kimberley	12th June. 1903
678	Charles Baneshik ...	Krukow, Austra Hungary	General Merchant ...	„	„ „ „
679	Harry Davis	Vitebsk, Russia ...	Watchmaker	„	„ „ „
680	Joseph Lewin	Widukla. „ ...	General Merchant ...	Rietvlei, Oudtshoorn Div.	„ „ „
681	John Simons	Wilna. „ ...	Cabinet Maker ...	Cape Town	19th „ „
682	Lewis Myers	Lomza. „ ...	„ „	„	„ „ „
683	Isaac Rosenblum ...	Warsaw, Russian Poland...	Tailor	„	„ „ „
684	Harry Wendell	Bailostock, Russia ...	Shopkeeper	„	„ „ „
685	Chiam Sandler	Panewez, Kovno, Russia ...	Tailor	„	„ „
686	Rubin Golombiek ...	„ „ „ ...	Mason	„	„ „ „
687	Joseph Katz	Schanlen „ „ ...	Cattle Dealer	„	„ „
688	Louis Becker	Shedlav, „ „ ...	Carpenter	„	„ „
689	Harry Kaplan	Riga, Russia	General Dealer ...	Maitland, Cape Division	„ „ „
690	Abe Herzowitz	Posvel, Kovno, Russia ...	Horse Dealer	Cape Town	„
691	George Simon	Liban, Russia	General Dealer ...	„	„ „
692	Jacob Stoke	Petreshune, Kovno, Russia	General Dealer ...	Green Point, Cape Div.	„ „ „
693	Pincus Neiman	Lodz, Russian Poland ...	Hairdresser	Cape Town	„ „ „
694	Isidore Seltzer	Cracow, Austria ...	Commercial Traveller ...	„	„ „ „
695	Louis Blumenthal ...	Kresburg, Courland, Russia	„ „ ...	„	„ „
696	Harry Barnate Behrman ...	Garsden, Russia ...	Hotel Manager ...	Clanwilliam	„ „ „
697	Harris Eliasov	Trissik, Kovno, Russia ...	Merchant	Steytlerville	„ „ „
698	Philip Schnider... ...	Kommiski, Russia ...	Shoemaker	Worcester	„ „ „
699	Herman Kaplan... ...	Saville, „ ...	Speculator	Beaufort West ...	„ „ „
700	Abraham Katz	Neustad, „ ...	Trader	„	„ „ „
701	Andrew Bernard ...	Goes, Holland	Clerk	Houwater, Britstown ...	„ „ „
702	Morris Miler	Jasson, Roumania ...	Hairdresser	Wellington	„ „ „
703	Myer Isaason	Neustadt, Russia ...	Barman	Somerset West ...	4th „ „
704	Harris Wainer	Rakeshka, „	General Dealer ...	Somerset Strand ...	„ „ „
705	Charles Peskin	Wilna, „	Salesman	Somerset West ...	„ „ „
706	Arthur Hansen	Rodley, Denmark ...	„	„ ...	„ „ „
707	David Behr	Plungian, Russia ...	General Dealer ...	Somerset Strand ...	„ „ „
708	Isaac Klein	Mitau, „	Butcher	Somerset West ...	„ „ „
709	Sam Ginsberg	Rakeshka, „	General Dealer ...	Somerset Strand ...	„ „ „
710	Harry Bernstein ...	Kovno, „	Shopkeeper	Colesberg	„ „ „
711	John Zenga	St. Pietriufine, Italy ...	Railway Constable ...	Beaufort West ...	„ „ „
712	Alfred Frederik Eriksen ...	Copenhagen, Denmark ...	Checker	Wynberg, Cape Division	„ „ „
713	Harry Harris	Vilna, Russia	Carpenter	Cape Town	„ „ „
714	Morris Goldstein ...	Ostrog, „	Cigarette Maker ...	„	„ „ „
715	Isaac Goldberg	Kovno, „	Cabinet Maker ...	„	12th „ „
716	Julius Kleinstein ...	Lomzig, „	Storekeeper	Dordrecht	„ „ „
717	Lazarus Bricker... ...	Kovno, „	Carpenter	Cape Town	„ „ „
718	Gustav August Reebein ...	Niegoltz, Germany ...	Permanent Way Inspector, Cape Govt. Railways.	Sir Lowry's Pass ...	„ „ „
719	Vilhelm George Petersen...	Copenhagen, Denmark ...	Baker	Simon's Town ...	19th „ „
720	Israel Nathan	Daneburg, Russia ...	Painter and Decorator ...	Cape Town	„ „ „
721	Fillip Zipkin	Vilna, „ ...	Cabinet Maker ...	„	„ „ „
722	Joe Klein	Pebrikow, „ ...	Traveller	„	„ „ „
723	Michael Abraham Andraos	Mount Lebanon, Syria ...	Railway Porter ...	„	„ „ „
724	Sam Cohen	Kovno, Russia	Grocer and General Dealer.	Mowbray, Cape Division	„ „ „
725	Solomon Swartz ...	Ploongjan, Russia ...	Cattle Buyer	Tarkastad	„ „ „
726	Gustav Johan Leopold Hanstein.	Sudenburg, Magdeburg, Germany.	Turnkey	Worcester	„ „ „
727	Samuel Hary Batzofin ...	Kelm, Russia	Merchant and General Dealer.	Matjesdrift, George District.	„ „ „
728	Max Cohen	Poneviej, Russia ...	Bootmaker	Three Anchor Bay, Cape Town.	„ „ „
729	Abraham Glasser ...	Pilton, „ ...	General Dealer ...	The Post, Alexandria District.	26th „ „
730	Joseph Dreyer	Minsk, „ ...	Storekeeper	Schmidts Drift, Kimberley.	„ „ „
731	Edward Severin Eriksen...	Bergen, Norway... ...	Engine Driver ...	Woodstock, Cape Division	„ „ „
732	Barnet Philip Asserson ...	Tuckum, Kurland, Russia	Photographer... ...	Darling, Malmesbury ...	„ „ „
733	Herman Beck	Oberwinden, Waldkirk, Baden, Germany.	Watchmaker ...	Kimberley	„ „ „
734	Henry Georges Fourcade...	Bordeaux, France ...	Civil Servant	Cape Town	„ „ „
735	Ernest Arthur Oscar Nicolay.	Berlin, Germany ...	„	„	„ „ „
736	Aaron Davidoff	Schodov, Russia... ...	Merchant	Beaufort West ...	„ „ „
737	Abe Slavin	Resehitse, Witlbsk, Russia	Tailor	Burghersdorp... ...	„ „ „
738	Max Elia Zfas	Rossieny, Kovno, „	Jeweller	„ ...	„ „ „
739	Max Cohen	Guberni, Minsk, „	Trader	Tulbagh Road ...	„ „ „
740	Judah Chaet	Horodock, Russia ...	Shoemaker	Tulbagh	„ „ „
741	Isaac Dreyer	Talsen, Curland, Russia ...	Shopkeeper	Burghersdorp... ...	„ „ „
742	Samuel Swartz	Plungian, Russia ...	Speculator	Tarkastad	„ „ „
743	Jacob Swartz	Ploongjan, „ ...	„	„	„ „
744	Jacob Kohler	Kempten, Bavaria ...	Builder and Contractor	Port Elizabeth ...	„ „ „

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[612] [1903]

Colonial Secretary's Office,

Cape Town, Cape of Good Hope,

6th July, 1903

GRAHAMSTOWN ASYLUM.

APPLICATIONS are invited for the post of Assistant Medical Officer at the Grahamstown Lunatic Asylum, under agreement for three years, with a salary of £250 for the first year, £300 for the second year, and £350 for the third year, with board and lodging. Candidates should be unmarried, and should forward their applications with testimonials and particulars of Asylum experience, if any, to the Under-Colonial Secretary, Cape Town, before the 15th August next.

NOEL JANISCH,

Under-Colonial Secretary.

[675.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
27th July, 1903.

THE following Report by the Medical Officer of Health for the Colony on the state of the Outbreak of Bubonic Plague in the Cape Colony for the week ended 25th July, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH
Under Colonial Secretary.

REPORT OF THE MEDICAL OFFICER OF HEALTH ON THE STATE OF PLAGUE IN CAPE COLONY DURING WEEK ENDED 25TH JULY, 1903.

Port Elizabeth.

No case of Plague was discovered during the week.
At the Plague Hospital no Patients died or were discharged during the week. Three cases remain under treatment.

East London.

One case of plague was discovered during the week, namely, a European Male on the 24th instant.
At the Plague Hospital one Native Male was discharged leaving four cases under treatment.

King William's Town.

No case of Plague was discovered during the week.

Queenstown.

No case of Plague was discovered during the week,
At the Plague Hospital, One case remains under treatment.
Plague infected rats continued to be found in the Town during the week.
In Graaff-Reinet, Burghersdorp, Stockenstrom or Riversdale no Plague in man or animals was discovered during the week.

A. JOHN GREGORY,
Medical Officer of Health for the Colony.

676] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 27th July, 1903.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

INTENDING Candidates are invited to make early application for the following District Surgeoncies now vacant viz. :—

1. Aliwal North (Additional), resident at Jamestown, vacant by resignation of Dr. J. Fenton, allowance £60 per annum and private practice.
2. Steynsburg, vacant by the resignation of Dr. H. Jones. Allowance £75 per annum and practice.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[680] [1903]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 27th July, 1903.

DESTITUTE CHILDREN : APPRENTICESHIP OF.

WHEREAS the Children specified below have been brought to the Offices of the respective Resident Magistrates of the Districts enumerated in the Schedule hereto in a state of destitution. Notice is hereby given that unless the said children are claimed by some relative or friend able and willing to support them, within a period of Six weeks from the date hereof, they will be indentured according to law to the persons respectively indicated below, or some other fit and proper persons.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

Name.	Description.	District	Person to whom to be indentured.
Katrina Elias ...	Coloured female child, aged about 3 years.	Worcester	Frederick Diener of Rawsonville.
Wellem Petersen	Coloured boy, aged 7 years.	Paarl ...	———
Katje	Hottentot child, aged about 10 years.	Beaconsfield	———
Booi Heyn ...	Coloured child, aged 7 years.	Clanwilliam	Willem Petrus Lubbe, of Bidouw.
Willem Witbooi	Child, aged about years	Molteno	J. Contat.
Jaatje	Hottentot girl, aged 10 years	Malmesbury	S. Loubser.
Prins	Hottentot child, aged 7 years.	Beaufort West	Mr. le Grange.
Janetje Prins ...	Hottentot child, aged 3 years.	„	Mr. Keulder.
Jantje	Native lad, aged 12 years.	Vryburg	H. N. Brown.
Piet	Native lad, aged 10 years.	„	„
Lily Jacobs ...	Native girl, aged 10 years.	Grahamstown	Mrs. Fraser
Kleinbooi ...	Native boy, aged 9 years.	Wodehouse	———

Note.—Applications for indenturing should be made direct to the Resident Magistrate of the district concerned.

[673] [1903]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope, 25th July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the appointment of Mr. Jeremiah Wilson, the Chief Clerk in the Post and Telegraph Department, as Acting Assistant Secretary to that Department, during the absence on leave of Mr. W. T. Hoal ; to take effect from the 3rd July, 1903.

HENRY DE SMIDT,
Assistant Treasurer.

[674.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope,
27th July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, in terms of Section 8 of Ordinance No. 21 of 1847, to approve of the appointment of Mr. C. G. KYLE as Secretary and Accountant to the Mossel Bay Harbour Board, in the room of Mr. J. R. Guthrie, with commencing salary at the rate of £300 per annum, to take effect from the date of assumption of duty.

HENRY DE SMIDT,
Assistant Treasurer.

Digitized by Google

[671.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
24th July, 1903.

THE subjoined comparative Statements of Unaudited Revenue received during (*a*) the months of June, 1902 and 1903, (*b*) the 12 months July to June of the financial years 1901-1902 and 1902-1903 respectively are hereby published for general information :—

HENRY DE SMIDT,
Assistant Treasurer.

COMPARATIVE STATEMENT of Unaudited Revenue received during the Months of June, 1902 and 1903.

Heads of Revenue.	1902	1903.	Increase.	Decrease.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Customs	216 289 1 4	256,621 11 10*	40,332 10 6	...
2. Post Office Revenue	35,311 6 11	34,810 2 9	...	501 4 2
3. Telegraph Receipts	14,000 0 0	19,081 14 9	5,081 14 9	...
4. Railway Receipts	363,320 4 10	559,290 3 8*	195,969 18 10	...
5. Bank Notes Duty	...	...	...	...
6. Land Revenue	10,539 15 0	8,993 17 2	...	1,545 17 10
7. Mines	2,505 7 9	2,434 9 7	...	70 18 2
8. Miscellaneous and Special Receipts ...	3,277 2 2	3,160 3 8	...	116 18 6
9. Hut Tax	2,040 8 0	1,725 14 0	...	314 14 0
10. Rents (exclusive of Land)	6,182 15 5	9,138 9 6	2,955 14 1	...
11. Stamped Licences	5,012 13 0	5,974 16 0	962 3 0	...
12. Blank Stamps	23,072 0 2	26,198 14 0	3,126 13 10	...
13. Fines, Forfeitures, &c.	4,492 8 4	5,948 2 0	1,455 13 8	...
14. Fees of Office	159 4 10	147 2 11	...	12 1 11
15. Interest	40,608 0 10	73,885 13 10	33,277 13 0	...
16. Sale of Government Property ...	108,862 16 5	3,057 16 7	...	105,804 19 10
17. Reimbursements	6,563 9 8	14,135 19 10	7,572 10 2	...
18. Transfer Dues	19,216 7 3	28,062 19 7	8,846 12 4	...
19. Succession Duty	2,629 10 4	4,554 15 8	1,925 5 4	...
20. Excise Duty	112 16 0	...	...	112 16 0
£	864,195 8 3	1,057,222 7 4	301,506 9 6	108,479 10 5

Net increase, £193,026 19s. 1d.

* This is the Net Amount after deducting the approximate amount of Customs and Railway Collections respectively due to other Administrations.

HENRY DE SMIDT,
Receiver-General of Revenue.

Receiver-General's Office,
Treasury, Cape Town, 22nd July, 1903.

COMPARATIVE STATEMENT of Unaudited Revenue received during the twelve months July to June, of the financial years 1901-1902 and 1902-1903 respectively.

Heads of Revenue.	1901-1902.	1902-1903.	Increase.	Decrease.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Customs	2,710,123 6 7	3,529,469 19 5*	819,346 12 10	...
2. Post Office Revenue	487,678 15 3	504,861 14 9	17,182 19 6	...
3. Telegraph Receipts	321,718 9 4	299,077 9 3	...	22,641 0 1
4. Railway Receipts	4,106,997 17 4	5,665,257 5 3*	1,558,259 7 11	...
5. Bank Notes Duty	14,677 1 0	15,388 2 2	711 1 2	...
6. Land Revenue	114,914 17 6	124,606 6 1	9,691 8 7	...
7. Mines	29,503 16 5	32,037 13 1	2,533 16 8	...
8. Miscellaneous and Special Receipts ...	30,245 11 10	33,537 15 11	3,292 4 1	...
9. Hut Tax	94,457 6 2	96,697 11 0	2,240 4 10	...
10. Rents (exclusive of Land)	10,431 10 3	16,022 10 1	5,590 19 10	...
11. Stamped Licences	174,491 9 0	216,219 12 8	41,728 3 8	...
12. Blank Stamps	254,674 11 4	312,435 7 7	57,760 16 3	...
13. Fines, Forfeitures, &c.	60,562 0 7	83,668 12 11	23,106 12 4	...
14. Fees of Office	2,271 5 2	2,879 0 11	607 15 9	...
15. Interest	132,463 17 7	207,328 10 4	74,864 12 9	...
16. Sale of Government Property ...	145,528 2 7	80,780 17 0	...	64,747 5 7
17. Reimbursements	135,442 9 11	192,893 3 5	57,450 13 6	...
18. Transfer Dues	195,074 4 0	302,211 8 4	107,137 4 4	...
19. Succession Duty	31,105 3 3	37,165 14 7	6,060 11 4	...
20. Excise Duty	3,561 8 0	...	...	3,561 8 0
£	9,055,923 3 1	11,752,538 14 9	2,787,565 5 4	90,949 13 8

Net increase, £2,696,615 11s. 8d.

* This is the Net Amount after deducting the following due to other Administrations, viz. :—

Railways: Actual for July, 1902, to May, 1903, approximate for June, 1903;
Customs: Actual for July, 1902, to March, 1903, approximate for April to June, 1903.

HENRY DE SMIDT,
Receiver-General of Revenue.

Receiver-General's Office,
Treasury, Cape Town, 22nd July, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE.

TENDERS, addressed to the Controller and Auditor-General, will be received at the Audit Office, Cape Town, until noon, on Friday, the 31st July, 1903, for the following service :—

Conveying Steam Coal, filled in bags tied up, from the Railway Department's Coal Stores, Cape Town, and placing the same on the Robben Island Boat, berthed at any Quay or Wharf in Table Bay, whenever required during the year ending the 30th June, 1903, at per ton.

Each Tender to be marked on cover, "Tender for Conveyance of Steam Coal, Robben Island." The Tenderers will be required to execute a Bond, and to provide two suitable Sureties for the due fulfilment of the terms of the Bond.

GEORGE PIERS.
Commissioner.

Robben Island, 8th July, 1903.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE FOR GRAIN.

WHEREAS the South African Milling Company, Ltd., of Cape Town, have submitted the undermentioned Warehouse to be approved of for the deposit of Grain in Bond, viz :—a Warehouse situated in Loop and Bree Streets, built of Wood and Iron, under iron roof, containing one floor, the property of the Company.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, I have approved of, and do now appoint the above-mentioned Warehouse to be a Warehouse for the free Warehousing and Securing of Grain imported without payment of duty on the first entry thereof.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 18th day of July, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

No. 688.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS

AVONTUUR TO UNIONDALE.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, addressed to the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, and marked "Tenders for Mails between Avontuur and Uniondale," will be received at the Audit Office, Cape Town, until Monday the 7th September next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail by Cart and not less than Two Horses :—

Between the Post Offices at Avontuur and Uniondale, four times a week each way in 2 hours.

In order that any Tender sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tender for Mails between Avontuur and Uniondale."

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1905. But either of the contracting parties will be at liberty to terminate the same upon giving four months' notice, in writing to that effect.

Forms of Tender containing full information in regard to the conditions of Contract can be obtained on application to the Civil Commissioners of Uniondale, or the Postmasters at Avontuur or Uniondale.

S. R. FRENCH.
Postmaster-General

General Post Office, Cape Town,
27th July, 1903.
(51019/3.)

No. 343.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance :—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice thereof in the Government Gazette*," etc., etc.

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town,
27th July, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of WILLEM HENDRIK JACOBUS GOOSEN, a farmer, of Vondeling, Piquetberg (71/213), has, by order of the Honourable Mr. Justice KOTZE, dated the 25th day of July, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court; and whereas it has appeared to the said Master that the Goods and Effects of the said Insolvent, available for the payment of his Debts are not of the value of £75 all persons having any claim upon the said Estate are required to attend a Meeting of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Piquetberg, on Wednesday, 12th August, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, then and there to give proof of their debts by Affidavit or otherwise before the Resident Magistrate, to elect a Trustee, who shall collect, administer, and distribute the said Estate; and to give the said Trustee their directions concerning the same. And all persons interested in the said Estate are also required to take notice, that unless it shall be shown at the aforesaid Meeting that the Goods and Effects of the said Insolvent *exceed* the value £75, the Resident Magistrate will summarily proceed to rank the Debts which shall be proved at such Meeting according to their respective preferences, and direct the proceeds to be forthwith distributed accordingly.

J. HEYNEMAN
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office,
Cape Town, 27th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of HENDRIK CHRISTOFFEL JANSE VAN RENSBURG (88/408) and his subsequently deceased spouse MAGDALENA MARGRITA MARIA JANSE VAN RENSBURG (122/664), of the Uniondale District, deceased, are required to take Notice that, their estates being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Uniondale, on Friday, the 21st August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
27th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of PETRUS JOHANNES DU TOIT (122/797), a farmer, of Wildehonderug of the Malmesbury District, deceased, are required to take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse, JACOBA JOHANNA DU TOIT (born V. d. Westhuizen), and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Malmesbury, on Wednesday, the 19th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
27th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of MARY MARGARET JOHANNA SIEBERT (122/682), born REYNOLDS, who died on the 4th July, 1900, of the Humansdorp District, are required to take notice that she having died intestate a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and her surviving spouse, HENDRIK BENNINGHOFF SIEBERT, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Humansdorp, on Friday, the 21st August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
27th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of GILIOM JACOBUS JOHANNES WOLFAARDT (56,586), who died on the 1st August, 1873, of the Robertson District, are required to take notice that his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Robertson, on Wednesday, the 12th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
27th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JOHN FOY (122/280), a retired publican, who died at Salt River on the 23rd July, 1903, are required to take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and his surviving spouse, PHILLIPINA FOY, and all others whom these presents may concern will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 11th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such person or persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
27th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JACOB FRANCOIS CLOETE (103/128), who died at Sutherland, on the 18th December, 1894, are required to take notice that his estate being unrepresented a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his subsequently deceased spouse, JOHANNA SUSANNA MARIA CLOETE (born Vlok), and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Sutherland, on Friday, the 28th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
27th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of FRED A. MADDEN (122/400), a Medical Practitioner, who died in the Orange River Colony on the 11th January, 1902, are required to take notice that his Estate being unrepresented in this Colony, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 4th August, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, High Court,
Kimberley, 22nd July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of CHARLES DALY, (R3/187), a farmer, of the Vryburg District, deceased, are required to take notice that his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and of his predeceased spouse, HARRIET JANE DALY, born ROESCH, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Vryburg, on Wednesday, 19th August next, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid ar hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some person or persons selected by such magistrate for approval by the Master of the High Court as fit and proper to be by the said master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

EDICT.

Master's Office, High Court,
Kimberley, 23rd July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of PHILIPPUS MATTHYS FRANCOIS STRYDOM, (D.R. (419/03), Farmer of the Bloemhof district, Transvaal, deceased, are required to take notice that his Estate in this Colony, being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse, JOHANNA SUSANNA MAGDALENA STRYDOM born SWANEPOEL, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the High Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Kimberley, on Wednesday, the 19th August, next, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such person or persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative of such Deceased Person as aforesaid.

HARRY FORD.
Master of the High Court.

EDICT.

Master's Office, High Court,
Kimberley, 23rd July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of MARTHA JACOBA WIID, born VAN HEERDEN, (D.R. 415/03) of Scholtzfontein, district Herbert, deceased, are required to take notice that she having died intestase, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and her surviving Spouse, SIEBERT CHRISTIAAN WIID, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the High Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Kimberley, on Wednesday, the 12th August next, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

HARRY FORD.
Master of the High Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DIVISIONAL COUNCIL OF SUTHERLAND.

GENERAL ELECTION.

DISTRICT No. 6.

WHEREAS, the Voters in District No. 6 have failed to nominate a Candidate for the represenation of the said District, in the Divisional Council of Sutherland, within the time specified in my notice of the 8th ultimo, the Voters entitled to vote for Councillors in the several Districts of this Division are hereby invited to nominate, in writing, candidates for the representation of the said District No. 6. Every Candidate must be nominated by not fever than five voters, or otherwise his nomination will be null and void. No voter can sign more nominations than one, on pain of having his name struck out of all the nominations in which it appears, and considered as if never placed there. All nominations must be received by the Undersigned, not later than the 25th day of August, 1903, and any nomination received later than that day will be null and void. Every Voter signing any such nomination must state his place of residence.

Dated this 23rd day of July, 1903.

F. DE VILLIERS,
Acting Civil Commissioner
for the Division of Sutherland.

Form of Nomination.

We, the Undersigned, Voters for District No....., do hereby nominate A.B. of.....in this Division, to become a Councillor of the Divisional Council of this Division for District No. 6.

Dated this.....day of....., 1903.

(Signed) C.D. (Name place of residence).
" E.F. "
" G.H. "
" I.J. "
" K.L. "
etc., etc., etc.

NOTICE.

DIVISION OF MIDDELBURG.

Scab Act Amendment Act No. 28 of 1899.

NOMINATION FOR ELECTION OF MEMBERS OF SCAB BOARD.

NOTICE is hereby given, that a Court will be held at this Office, on Saturday, the 15th August, 1903, for the purpose of nominating persons for election as members of the Scab Board for this Division, under the Provisions of Section 5, Sub-Section 3 of Act No. 28 of 1899.

The number of members to be elected is two (2).

Only such persons may be nominated as are :

(*a*) Resident in the District and
(*b*) Owners of more than 250 sheep.

Persons nominated must be proposed and seconded by duly qualified voters under the Scab Act, No. 20 of 1894.

Dated at Middelburg this 17th day of July, 1903.

GEORGE D. RAINIER,
Acting Civil Commissioner.

VRYBURG DIVISIONAL COUNCIL.

NOTICE is hereby given that the undermentioned persons have been duly elected in terms of Sub-Section A of Section 39 of Act 40 of 1889, members of the Vryburg Divisional Council to represent the Wards set opposite their respective names :—

WILLIAM CROSBIE ... ... Ward 3.
ROBERT JOHNSTONE MCCAIG ... " 4.

F. W. ROBERTS,
Civil Commissioner.

Vryburg, 22nd July, 1903.

APPOINTMENTS.

NOTICE is hereby given that I have made the following Appointments, viz. :—

Mr. ARNOLDUS REYNEKE to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Sutherland, from the 30th inst. to the 10th prox., during the absence, on leave, of Mr. A. J. MARAIS.

Mr. CHARLES CLEMENT JOHN COGHLAN CARROLL to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Hay, from the 28th inst. to the 27th prox, during the absence of Mr. A. F. HOOLE.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office, 27th July, 1903.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD.

KEIMOES, GORDONIA.

NOTICE is hereby given that the following persons have been elected as Members of the Village Management Board, Keimoes, Division of Gordonia, for the year ending 31st July, 1904, viz :—

WILLEM JACOBUS KOTZEE.
LOUIS GEORGE PANIZZA.
CHARLES ROGERS.
JOHANNES JACOBUS STEENEKAMP.
JAN BENJAMIN JANSEN.
JACOBUS KOTZEE.

P. G. ARMSTRONG,
Acting Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Upington, Gordonia,
21st July, 1903.

WARRANT OF APPREHENSION.

Breakwater Convict Station,
Cape Town 3rd July, 1903.

THE undermentioned Convict having made his escape, all Persons are hereby required to use their utmost endeavours to apprehend and lodge him in safe custody.

ABSCONDED,

From Breakwater Convict Station, on the 3rd July, 1903. Convict No. G 9421 ; JOHN STEWART, Irishman, born at Glasgow, about 24 years of age, 5 feet 5½ inches in height ; has grey eyes, light hair, and fair complexion ; is a barber by occupation.

Marks : 3 old scars back of head ; 2 scars on chest ; vaccination marks on left arm ; left collar bone projecting ; small blue dot on right arm ; small scar on calf of left leg ; lash marks on back.

Was tried on the 5th March, 1903, at Circuit Court, Uitenhage, for the crime of Theft, and sentenced to 20 months' imprisonment with hard labour. And on the 19th March, 1903, to six months, additional imprisonment and 15 lashes for escaping from Uitenhage Goal.

The Convict after he deserted discarded his prison clothing and is said to be wearing a black or blue serge suit with cap of the same colour.

Reward for his apprehension, Five Pounds, and reasonable expenses.

G. C. S. FOSTER,
Superintendent.

Cape Government Railways.

KLIPPLAAT-OUDTSHOORN LINE-RATE FOR IMPORTED PRODUCE.

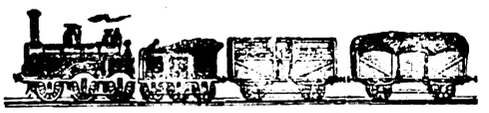
IT has been decided that, as a temporary measure, owing to the severe drought in the Oudtshoorn District, on and after the 27th July, 1903, Imported Wheat, Mealies and Oats, Rye, Barley and similar Cereals, and Meal, Flour and Bran, shall be carried over the Section of Line Klipplaat, Oudtshoorn at 1d. per ton per mile, plus 1s. 8d. per ton terminals.

T. S. MCEWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Railways
Cape Town, July 23rd, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.



CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

1.—Collection and Delivery of Goods and Parcels.

On and after 1st August, 1903, Revised Charges for the Collection and Delivery of Goods and Parcels at Cape Government Railway Stations, will be introduced.

Full particulars can be obtained on application to Goods Superintendents and Station Masters.

2.—Cloak Room Regulations.

Articles deposited in a Cloak Room, on and after 1st August, 1903, and left for a longer period than the day of deposit and the following day, will be charged rent at the rate of 2d. per day; Cycles, Perambulators, and Children's Mail Carts, Bath Chairs, Sewing Machines on stands, and Bird Cages, 3d.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Railways,
Cape Town, 25th July, 1903. No. 29 of 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 23rd May, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 30th instant to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of August Fredericks to a piece of land, in extent 3 morgen 46 square roods, situate in the Field-cornetcy of Rondebosch, in the Division of the Cape, known as "Liesbeek House Estate," and bounded N. and N.Ewards by the property of the late E. Landsberg, S. and S.Ewards by the inner bank of the Liesbeek River and Street, S.Wwards by Rouwkop Road," N.Wwards by Main Road to Cape Town.

The land above mentioned is held by the present owner under three Deeds of Transfer, dated 16th January, 1886, 4th January, 1887, and 11th May, 1892.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 39, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 2nd June, 1903.

WHEREAS Mr. F. H. Barber has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land adjoining his property, in the Division of Albany; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 5th September, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this Office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 40*, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

Lot No. 6, known as "The Kaps," in extent 702 morgen 463 square roods; bounded northwards by Lot No. 4 and "Green Hills," southwards by "Pigot Park" and "Stanley's Location," eastwards by Lot No. 7, and westwards by "New Essex" and Lot No. 5; situated in the Field-cornetcy of Grahamstown, Division of Albany.

* Republished with correction.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 30th June, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Lands Beacon Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 3rd July, 1903, to issue two amended Title Deeds under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of Sir James Sivewright to two pieces of land together in extent 1 morgen 531 square roods 30·8 square feet, situate in the Field-cornetcy of Hottentots Holland in the Division of Stellenbosch known as portions of the farm "Gustrouw," and bounded Noth Eastward by a portion of Güstrouw and otherwise by roads.

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer dated 7th September, 1879.

MAX JURISCH,
Surveyor General.

No. 42, 1903.

NOTICE.

ARREAR INTEREST ON MORTGAGE BONDS

NOTICE is hereby given to all persons whom it may concern that unless the arrear interest now due for two years and upwards on the undermentioned properties be paid within three months of the date hereof it is the intention of the Government to cancel the Title Deeds and resume possession of the land under provisions of the 22nd Section of Act No. 40 of 1895

Hay, 29th June 1903.

C. R. CHALMERS,
Civil Commissioner.

Name of last Owner.	Name of Original Grantee.	Date of Title.	A.F.	Name of Land or Farm.	Area.	Amount of Arrears.	Date from which due.
						£ s. d.	
Hendrik Johannes ... Beukes	Hendrik Johannes... Beukes	30.10.91	40	0.181, Bushridge, Lot 4981.	3,555 morgen, 56 square roods.	28 0 0	1.1.98
Jan Abraham Fourie	Jan Abraham Fourie	6.4.91	37	0.80, Paardepan Lot 6324	2,767 morgen, 5 square roods.	103 13 4	1.1.95
Jacobus Stefanus ... Pretorius	Jacobus Stefanus ... Pretorius	2.8.95	305	0.245, Lot 5369.	3,658 morgen, 95 square roods.	60 6 7	1.1.96

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Surveyor-General's Office,

Cape Town, 15th June, 1903.

IN terms of Section II., Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV., V., and VI. of Act No 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following pieces of Crown Land, situate in the undermentioned Divisions will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Offices of the respective Civil Commissioners, at 10 o'clock a.m. on the dates specified, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further, to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Graaff-Reinet, on Friday, 21st August, 1903.
Ladismith, on Saturday, 5th September, 1903.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided

(i) That if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.
(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.
(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth of any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.
(iv) In cases where the purchase money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.), shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond bearing interest at the rate of four per centum per annum in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the offices of the respective Civil Commissioners.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 41, 1903.

DIVISION OF LADISMITH.

Field-Cornetcy of Huis Rivier.

Lot No. 6,857A.—A piece of ground, called Peak Plaats, in extent 2,111 morgen 331 square roods, bounded north by Koudevelds Berg, south by Hoeko, east by Steenslang, west by Water Kloof; upset price, £50; expenses of survey, etc., £23 6s.; title deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,858A.—A piece of ground, called Steenslang, in extent 2,515 morgen 162 square roods, bounded north by Koudevelds Berg, south by Hoeko, east by De Poort, Annex Elandsfontein, or Amalienstein (middle of stream), Rietfontein, or adjoining Weltevreden, west by Peak Plaats; upset price, £60; expenses of survey, etc., £28 10s. 6d.; title deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,862A.—A piece of ground, called Groen Kloof, in extent 985 morgen 449 square roods, bounded north by Verloren Hoek A, south by Vaartwel and Wilgenhouts Rivier, east by Blaauwberg, west by Zwartnek; upset price, £25; expenses of survey, etc., £20 2s. 6d.; title deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,863A.—A piece of ground, called Blaauwberg, in extent 1,115 morgen 520 square roods, bounded north by Verloren Hoek A and Klein Berg, south by Vaartwel, east by Oude Huis Kloof, west by Groen Kloof; upset price, £30; expenses of survey, etc., £19 17s.; title deed, 12s 3d.

Field-Cornetcy of Brand Rivier.

Lot No. 5,934.—A piece of ground, called Annex Brand Kloof, in extent 213 morgen 400 square roods, bounded north by Riet Kloof, south by Brand Kloof, east by Crafford, west by Oude Opstal; upset price, £5; expenses of survey, etc., £11 2s. 3d.; title deed, 12s. 3d.

Lot No. 5,935.—A piece of ground, called Crafford, in extent 752 morgen 398 square roods, bounded north by Wolkbreuk, south by Wolvefontein, east by Windhoek, west by Annex Brand Kloof; upset price, £20; expenses of survey, etc., £14 19s.; title deed, 12s. 3d.

Lot No. 5,936.—A piece of ground, called Windhoek, in extent 598 morgen 10 square roods, bounded north by Touwsberg, south by Wolverfontein, east by Slagters Nek, west by Crafford; upset price, £15; expenses of survey, etc., £13 19s.; title deed, 12s. 3d.

Field-Cornetcy of Groote Rivier.

Lot No. 6,869A.—A piece of ground, called Bleshoek, in extent 2,894 morgen 244 square roods, bounded north by Annex Baartmansfontein and Annex Buffel's Rivier, south by Dwars Rivier, east by Toover Kop, west by Drooge Kloof and Diep Nek; upset price, £75; expenses of survey, etc., £27; title deed, 12s. 3d.

Field-Cornetcy of Anijsberg.

Lot No. 5,928.—A piece of ground, called Basseur, in extent 497 morgen 451 square roods, bounded north by Mistkraal, south by Slagter's Nek, east by Omloop, west by Touwsberg; upset price, £12; expenses of survey, etc., £12 14s. 4d.; title deed, 12s. 3d.

DIVISION OF GRAAFF-REINET.

Field-Cornetcy of Camdeboo.

Lot No. 7,851, being Lot No. 3, in extent 266 morgen 423 square roods, bounded north by Property of S. du Plessis, south by Lot No. 4, east by Lots 1 and 2, west by Lot No. 4; upset price, £40; expenses of survey, etc., £19 0s. 3d.; title deed, 12s. 3d.

Field-Cornetcy of Sneeuwberg.

Lot No. 7,852, being Lot No. 1, adjoining "The Rest," in extent 176 morgen 453 square roods, bounded north and north-eastwards by Groenfontein, southwards by "The Rest," eastwards by Modderfontein, westwards by Lots Nos. 2 and 3; upset price, £88; expenses of survey, etc., £12 18s. 2d.; title deed, 12s. 3d.

Lot No. 7,853, being a piece of Crown land adjoining Leeuwfontein, in extent 102 morgen 268 square roods, bounded north-westwards by portion of Leeuwfontein, south-eastwards by Quaggas Vlei, east and south-eastwards by Platfontein; upset price, £50; expenses of survey, etc., £8 14s. 6d.; title deed, 12s. 3d.

Digitized by Google

Surveyor-General's Office,

Cape Town, 14th July, 1903.

WHEREAS Mrs. ANNA F. ROUX has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a peace of Crown Land, adjoining her property, in the Division of Stellenbosch; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 17th October, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 45, 1903.

Description of the above piece of Ground.

In extent about 3 morgen, 500 square roods; bounded northwards and eastwards by "Moetert's Drift," southwards by inner bank of Mill Stream, and southeastwards by Schoongezicht;" situated in the Field-cornetcy of Stellenbosch, Division of Stellenbosch.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 22nd July, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 28th July, 1903, to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of GORDON STEWART KING, to a piece of land in extent 221 square roods and 78 square feet, situate in the Field-cornetcy of Durban, in the Village of Durbanville, in the Cape Division and bounded north-eastward by Street, south-eastward by Van der Byl's Street, south-westward by Lot No. 11, north-westward by Lot No. 9.

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer dated 7th December, 1900.

MAX JURISCH,
Survey-Georneral.

No. 48, 1903.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of SOLOMON RIFKIND and LOUIS FRACK, trading under the style or firm of RIFKIND & FRACK, General Dealers of Woodstock, Reg. Fol. 11/425.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for inspection of Creditors at the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of fourteen days from the 30th July, 1903, after which should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the Distribution thereof.

Dated at Cape Town, this 28th day of July, 1903.

E. R. SYFRET,
5055c. Sole-Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of FREDERICK BUTLER BROAD, of Burg Street, Cape Town (Reg. Fol., 71/35).

ALL Persons Claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him at Public Buildings, Cape Town, on Friday, 21st August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before the 7th August, 1903, or proceedings will be instituted against them.

E. R. SYFRET,
Sole Trustee.

89, St. George's Street,
Cape Town, 27th July, 1903. 5056c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Insolvent Estate of PETRUS JACOBUS JOHANNES ROUX, Carrier, of Hanover, C.C.

THE Second Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Hanover for a period of seven days, reckoned from the 30th July, 1903, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of fourteen days, reckoned from the 11th August, 1903, after which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Dated at Hanover, this 20th July, 1903.

5052c B. J. DE VILLIERS, Sole Trustee.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given in terms of Section 1 of Act 38 of 1884 that application will be made to one of the judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on the 11th day of August, 1903, for leave to surrender the Estate of ARTURO LODETTI, of 16, Buitenkant Street, Boarding House Keeper, as Insolvent.

The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Cape Town, for a period of seven days, reckoned from the 31st day of July, 1903.

Dated this 28th day of July, 1903.

C. BRADY,
5057c Applicant's Attorney,
Cape Town.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court at Cape Town, on Friday, the 12th day of August, 1903, for leave to Surrender the Estate of PHILIP DANIEL DU TOIT, Green Grocer, of Yzerplaats, Cape Division, as Insolvent. The Schedules will lie for inspection of Creditors, at the office of the Resident Magistrate, Cape Town, for a period of even days reckoned from Thursday, the 30th day of July, 1903.

Dated at Cape Town, this 27th day of July, 1903.

J. C. BERRANGE & SON,
5059c. Attorneys for Applicant.

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Supreme Court, at Cape Town, on the 10th day of August, 1903, for leave to surrender the Estate of THOMAS HOLME YEOMANS, of Zwartdam, Mowbray Flats, as Insolvent.

The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Wynberg for a period of seven days, reckoned from Friday, the 31st day of July.

Dated at Cape Town, this 27th day of July, 1903.

C. E. PRICE HUGHES,
Applicnat's Attorney.

Whitehall, Greenmarket Square. 5060c

In the Court of the Eastern Districts.

MEETING OF MORTGAGEES AND SURETIES.

Deputy-Sheriff's Office, Grahamstown,

24th July, 1903.

IN the matter of The African Banking Corporation, Limited, Plaintiff, and MOSES PAMAMTIMKULU, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and Sureties of the above-named Defendant will be held before the Deputy-Sheriff of Albany, in the Deputy-Sheriff's Office, High Street, Grahamstown, on Wednesday the 12th day of August, 1903, at 11 o'clock precisely, for the purpose of determining whether Certain piece of land situate in Korsten near Port Elizabeth, being sub-divisions Nos. 63 and 64 of the divided erven Nos. 21 and 23, measuring 15 square roods and 134 square feet, the property of the above-named Defendant, under attachment, shall be Sold, and, if so, to settle the Conditions of such Sale.

LEX. L. GIDDY,
5050c Acting Deputy-Sheriff, Albany.

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS.

In the Intestate Estate of the late JOHN MAJAPELO, also known as JOHN JAPELO, Port Elizabeth.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are required to file their Claims with JOHN R. BARR, Agent-at-Law, Main Street, Port Elizabeth, within six weeks from the date of this Notice.

Dated at Port Elizabeth, this 24th July, 1903.

W. H. GOLDSCHMIDT,
Executor Dative.

5053c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOHN CHRISTIE.

ALL Persons having Claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned, within Six Weeks from the date of the publication of this Notice, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Kimberley, 23rd day of July, 1903.

J. J. N. HAARHOFF,
Executor Testamentary

No. 8, Main Street, Kimberley. 5038c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late RUDOLPH EMILE BEHRENDT of Kimberley.

ALL persons having claims against the above Estate are requested to file the same at the offices of the undersigned, Kimberley, within six weeks of the publication hereof, and those indebted to the said Estate are requested to pay their debts at the same place and within the same time.

COGHLAN & COGHLAN,
Attorneys for Executor Testamentary.

7, Old Main Street,
Kimberley. 5042c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late FRANK RAYMOND MANDY, of Kimberley.

ALL persons having claims against the above Estate are requested to file the same at the offices of the undersigned, Kimberley, within six weeks of the publication hereof, and those indebted to the said Estate are requested to pay their debts at the same place and within the same time.

COGHLAN & COGHLAN,
Attorneys for Executor Testamentary.

7, Old Main Street,
Kimberley. 5041c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late WILLIAM STEVENSON of East London No. 122:370.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned within six weeks from the date hereof, and all persons indebted thereto are required to pay the amount of their indebtedness to the undersigned within a like period, failing which legal proceedings for the recovery thereof will be instituted without further notice.

Dated at East London on this 22nd day of July, 1903.

HENRY G. DRAKE,
Attorney for the Executor Testamentary.

5040c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOHANNES JACOBUS SCHOLTZ.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are requested to file their claims, and those indebted thereto, to pay the amounts due by them at the Office of the undersigned within six weeks from the publication of this notice.

Dated at Vryburg this 23rd July, 1903.

D. WESSELS & Co.,
Attorneys for Executor Testamentary.

5048c

GUARDIAN ASSURANCE AND TRUST COMPANY OF PORT ELIZABETH, LIMITED.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ELIZABETH DOLLERY, widow of James Dollery, of Port Elizabeth.

ALL persons claiming to be Creditors of the above Estate are requested to file their claims at this Office, Main Street, Port Elizabeth, within six weeks from this date; and Debtors thereto are required to settle their accounts at the same place, within the same period.

ROBT. A. B. STRADLING,
Guardian Assurance & Trust Co.
of Port Elizabeth, Ltd.

Port Elizabeth,
24th July, 1903. 5051c

NOTICE.

In the Estate of the late WALTER LEE THORP

ALL persons having claims against the above Estate are required to lodge them with the undersigned on or before the first of September, 1903, and those indebted thereto are requested to pay the same within the same period.

J. C. STARTUP,
Attorney for the Executor Dative.

Maclear, 21st July, 1903. 5034c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late DANIEL JOHANNES BLOM, of Boependam, Division of Britstown.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are hereby required to file their Claims with the undersigned, within six weeks from the date of publication hereof, and all those indebted thereto are called upon to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Britstown, this 23rd day of July, 1903.

P. S. CILLIERS,
5037c. Attorney for the Executrix Testamentary.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late PIETER CORNELIS IMMELMAN, and Surviving Spouse BREGGI ELIZABETH IMMELMAN, born MARITZ, of Fontein, district of Sutherland.

NOTICE is hereby given that all those who have Claims against the above estate are required to lodge same with the undersigned within six weeks from date of this and those indebted thereto to pay such debts to him within the same period.

J. B. VAN M. LOUW,
Attorney for Executrix Testamentary.

Sutherland, 21 July, 1903. 5039c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MICHIEL DANIEL VAN DEVENTER, of Groot Draai, in the Division of Albany.

ALL Persons having Claims against the above Estate are requested to file their Claims at the office of the undersigned at Adelaide, within six weeks from date hereof, and those indebted thereto to pay their debts within the same period.

Dated at Adelaide, this 21st day of July, 1903.

H. M. HENDRIKZ,
5039c. Attorney for Executor Testamentary.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JACOBUS CAROLUS LODEWICUS VAN DER WALT, of Langdam, Dist. Hopetown.

ALL persons having claims against the above estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within six weeks from date hereof and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

H. L. MEYER.
Attorney for Executrix Test.

Hopetown, 22 July, 1903. 5033c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late THOMAS LLEWELYN PARRY, of Naauwpoort and formerly of Uniondale and of Springs, Transvaal.

ALL Creditors and Debtors in the above estate are hereby required to nle their Claims and to pay their debts to the undersigned within thirty days from the first appearance hereof.

E. H. PARRY,
Executor Testamentary.

Germiston, Transvaal,
June 18th, 1903. 5054c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARY FORSTER (born HAYSTON), formerly IRVING, of Kimberley.

ALL persons having claims against the above Estate are required to file the same at the Office of the undersigned in Market Street, Kimberley, within six weeks from the date of publication hereof, and all persons indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period.

HAARHOFF & HERTOG,
Attorneys for Executor Testamentary.

Kimberley, 22nd day of July, 1903. 5031c

NOTICE.

NOTICE is hereby given that after this date no person will be allowed to trespass on my farms Toverwaters' Poort and Barnards Berg, in the Division of Uniondale, for the purpose of hunting or pursuing game of any description, with dogs or otherwise. Anyone found trespassing will be prosecuted according to law.

W. H. BARNARD.

Dated at Willowmore, this 18th day of July, 1903. 5026c

NOTICE.

NOTICE is hereby given that after this date no person will be allowed to trespass on my farm Portion of Swanepoels Poort in the division of Willowmore for the purpose of hunting or pursuing game of any description, with dogs or otherwise. Any one found trespassing will be prosecuted according to law.

A. MATTESSOHN.

Willowmore, 18th July, 1903. 5027c

NOTICE.

NOTICE is hereby given that after this date no person will be allowed to trespass on my farm "Bloemzijns Kraal" in the division of Willowmore for the purpose of hunting or pursuing game of any description, with dogs or otherwise. Any one found trespassing will be prosecuted according to law.

G. T. BOTHA.

Dated at Willowmore this 18th July, 1903. 5028c

NOTICE

In the Estate of the late MARTHINUS PETRUS LUDIK of Klipputs division of Barkly West.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date of the publication of this notice, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

E. J. B. GARDNER,
Attorney for the Executor Dative.

Barkly West, 23rd July, 1903. 5035c

DE PAARLSCHE LANDAANKOOP MAATSCHAPPIJ BEPERKT, PAARL IN LIQUIDATION.

NOTICE is hereby given that the Report with the annexures thereto of the Official Liquidators of the above Company will lie for inspection at the Master's Office, Cape Town and at the office of the Liquidators at the Paarl for a period of fourteen days reckoned from Wednesday the 29th of July, next.

Dated at Cape Town this 24th day of July, 1903.

SILBERBAUER, WAHL & FULLER,
Attorneys for the liquidators.

5046c

CORPORATION NOTICE No. 38 OF 1903.

LOAN FOR NEW MARKET BUILDINGS.

NOTICE is hereby given in terms of Section 146 of Act 45 of 1882, that the Council of the Borough of King William's Town propose to borrow the sum of £8,000 (Eight thousand pounds sterling) for the purpose of defraying the cost of a New Market Building.

The plans, specification, estimate of the cost and statement of the proposed expenditure are open for inspection at all reasonable times at the Town Office for One Month from the date of the publication of this notice.

By order,

E. J. C. WOODROW,
Town Clerk.

Town Office, King William's Town,
21st July, 1903. 5032c

MAFEKING MUNICIPALITY.

NOTICE No. 4.

PROPOSED LIGHTING OF THE TOWNSHIP BY ELECTRICITY.

BORROWING POWERS, £5,500.

NOTICE is hereby given in terms of Act 45 of 1882, sections 144/155, that Council propose to borrow a sum of five thousand, five hundred pounds, more or less, for the purpose of erecting and supplying buildings, plant, connections and fittings for lighting with electricity, the whole of the Township. Plans, specifications and estimates of the cost of the proposed lighting scheme and of the proposed expenditure necessary in connection therewith, will be on view at the Town Clerk's Office during the usual office hours from date hereof until Saturday, the 29th day of August, 1903.

Notice is further hereby given that at any time prior to the 29th day of August, 1903 any twenty ratepayers may, by writing under their hands, deliver to H. W. the Mayor or Town Clerk demand that the question whether or not such loan shall be incurred be submitted to the election of the Ratepayers..

Dated this 23rd day of July, 1903.

J. R. ALGIE,
Town Clerk.

Town Office, Mafeking. 5049c

THE DIVISIONAL COUNCIL, BEDFORD.

NOTICE

IS hereby given, in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of Bedford to request His Excellency the Governor to declare closed that portion of the old Somerset East road from where it leaves the Main Road on the farm Brakfontein (Bedford Ward), passing over Summerfield and Wortel Drift (distance of about five miles), passing through the drift known as King's Drift, to where it joins the Public Road on the farm Kaga Drift (a distance of 500 yards), the said public road being the road leading from the farm Elizabeth to the Main Road on Schiet Rug; leaving enclosed all the portions of roads and drifts crossed by the road sought to be closed.

Any person objecting to the closing of the said road is hereby required to lodge with the said Council, within three months after the date hereof, his objections thereto in writing.

Bedford, 23rd day of May, 1903.

By order,

H. W. TROLLIP,
Secretary.

4173c

NOTICE.

ALL Persons who have left Luggage or Goods at "Claridge's" Hotel, Cape Town, are hereby requested to claim and remove same on or before the 31st day of October, 1903, after which date, they will be sold by Public Auction, for the benefit of whom it may concern.

Sd. DINAH NATHAN,
Claridge's Hotel.

Cape Town, 24th July, 1903. 5043c

Digitized by Google

THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

Statement of the Liabilities and Assets of the Branches outside Cape Colony, including London Office, on the 30th day of June, 1903.
(For the purpose of the Cape Bank Act of 1891.)

LIABILITIES.

	£ s. d.	£ s. d.
To Subscribed Capital	1,100,000 0 0	
	1,100,000 0 0	
„ Paid-up Capital	100,000 0 0	
„ *Reserve Fund*		1,200,000 0 0
„ Legal Tender Notes in Circulation	269,742 0 0	—
„ Other Notes in Circulation	—	269,742 0 0
„ Post Bills		1,243,372 19 6
„ Deposits Payable after notice or on a fixed day		3,862,758 3 11
„ Deposits on Current Account		134,234 1 9
„ Balances due on Current Account to other Banks		1,319,871 1 0
„ Do to Head Office or to Branches of Bank in Africa		—
„ Do. to Head Office not in Africa		92,000 0 0
„ Special advances by other Banks		110,463 1 1
„ Bills Payable		358,501 4 1
„ Bills received for Collection		206,500 7 7
„ Liabilities other than foregoing		
		£8,797,442 18 11

ASSETS.

	£ s. d.	£ s. d.
By Coin in Bank Coffers	1,360,723 9 7	
„ Coin in Transit	3,000 0 0	
„ Bullion in hand or in Transit	3,327 4 9	
		1,367,050 14 4
„ Drafts on Colonial Treasury	—	
„ Cape Government Securities	—	
„ Other Government Securities	631,987 12 0	
		631,987 12 0
„ Notes in hand of other Banks		13,803 0 0
„ Cheques in hand on other Banks		1,816 18 5
„ Balances due from other Banks		28,252 19 6
„ Do. do. Branches and Agencies of Bank		2,678,992 17 8
„ Bills under Discount covered by Bonds, Shares, and other Securities ...		128,040 15 7
„ Bills under Discount covered by Bonds, Shares, and other Securities, overdue and unpaid		3,087 8 7
„ Bills under Discount unsecured		790,651 7 9
„ Do. do. overdue and unpaid		15,187 8 5
„ Loans and Advances other than Bills, viz. :—		
Secured	2,012,959 17 11	
Unsecured	—	
		2,012,959 17 11
„ Overdrawn Accounts unsecured...		78,149 18 6
„ Loans to Government	162 6 2	
„ Loans to Public Bodies	143,234 14 4	
„ Loans to Public Companies other than Banks	271,933 12 4	
		415,330 12 10
„ Advances to other Banks		—
„ Landed Property other than Bank Premises		9,257 1 7
„ Bank Premises		97,445 16 0
„ Other Assets not included in the foregoing		525,428 9 10
		£8,797,442 18 11

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities direct and indirect of, Directors, or Officers of Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any interest, £426,890 3s. 6d).

We declare that the foregoing Return is made up from the books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

W. CRUICKSHANK, Chief Agent.
A. KRIEGLER, Accountant.

5029c

Digitized by Google

THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

Statement of the Liabilities and Assets of the Cape Colony Branches on the 30th day of June, 1903.

(For the purpose of the Cape Bank Act of 1891).

LIABILITIES.

	£ s. d.	£ s. d.
To Subscribed Capital	1,100,000 0 0	
„ Paid-up Capital	1,100,000 0 0	
„ Reserve Fund	100,000 0 0	
„ Legal Tender Notes in Circulation	—	
„ Other Notes in Circulation	—	
„ Post Bills		—
„ Deposits payable after notice or on a fixed day		24,277 10 0
„ Deposits on Current Account		98,068 11 5
„ Balances due on Current Account to other Banks		—
„ Do. to Head Office or to Branches of Bank in Africa		574,647 7 8
„ Do. to Head Office not in Africa		—
„ Special Advances by other Banks		—
„ Bills Payable		2,385 2 3
„ Bills received for Collection		16,081 10 7
„ Liabilities other than foregoing		1,781 14 3
		£717,241 16 2

ASSETS.

	£ s. d.	£ s. d.
By Coin in Bank Coffers	236,761 13 8	
„ Coin in Transit	—	
„ Bullion in hand or in transit	22 5 6	
		236,783 19 2
„ Drafts on Colonial Treasury	—	
„ Cape Government Securities	—	
„ Other Government Securities	—	
„ Notes in hand of other Banks		4,811 0 0
„ Cheques in hand on other Banks		—
„ Balances due from other Banks		—
„ Do. do. Branches and Agencies of Bank		—
„ Bills under Discount covered by Bonds, Shares and other Securities		32,757 2 8
„ Bills under discount covered by Bonds, Shares and other Securities, overdue and unpaid		—
„ Bills under Discount unsecured		207,118 10 8
„ Do. do. overdue and unpaid		850 19 10
„ Loans and Advances other than Bills, viz.:—		
Secured	£184,449 11 7	
Unsecured	—	
		184,449 11 7
„ Overdrawn Accounts unsecured		4,434 16 6
„ Loans to Government	£ —	
„ Loans to Public Bodies	—	
„ Loans to Public Companies other than Banks	6,730 4 1	
		6,730 4 1
„ Advances to other Banks		—
„ Landed Property other than Bank Premises		—
„ Bank Premises		20,074 13 6
„ Other Assets not included in the foregoing		19,230 18 2
		£717,241 16 2

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities direct and indirect of, Directors, or Officers of Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any interest, Nil.

We declare that the foregoing Return is made up from the books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

W. CRUICKSHANK, Chief Agent.
A. KRIEGLER, Accountant.

Digitized by Google

STELLENBOSCH DISTRICT BANK, LIMITED.

Statement of Liabilities and Assets on the 30th June, 1903, in accordance with Section 13 of the Bank Act of 1891.

LIABILITIES.

	£ s. d.	£ s. d.
To Nominal Capital	20,000 0 0	
„ Subscribed Capital	16,800 0 0	
„ Paid-up Capital	8,400 0 0	
„ Reserve Fund	1,500 0 0	
		9,900 0 0
„ Legal Tender Notes in Circulation	... ...	—
„ Other Notes in Circulation	... ...	205 0 0
„ Post Bills	... ...	—
„ Deposits payable after notice or on a fixed day ...	4,200 0 0	
„ Deposits on Current Account	56,683 16 10	
		60,883 16 10
„ Balances due to other Banks on Current Account ...	... ...	—
„ Balances due to Head Office or to Branches of Bank in Africa ...	...	—
„ Balances due to Head Office not in Africa	... ...	—
„ Special Advances by other Banks	... ...	—
„ Bills Payable	... ...	—
„ Bills Received for Collection	... ...	—
„ Liabilities other than the foregoing	... ...	1,746 0 8
		£72,734 17 6

ASSETS.

	£ s. d.	£ s. d.
By Coin in Bank Coffers	1,256 11 4	
„ Coin in Transit	—	
„ Bullion in hand or in Transit	—	
		1,256 11 4
„ Drafts on Colonial Treasury	—	
„ Cape Government Securities	—	
„ Other Government Securities	—	
„ Notes in hand of other Banks	851 0 0	
„ Cheques in hand on other Banks	—	
„ Balances due from other Banks	24,923 6 2	
„ Do. do. Branches and Agencies of Bank ...	—	
		25,774 6 2
„ Bills under Discount covered by Bonds, Shares, and other Securities	—	
„ Bills under Discount covered as above, overdue ...	—	
„ Bills under Discount unsecured	16,788 13 11	
„ Do. do. do. overdue and unpaid ...	14 0 0	
		16,802 13 11
„ Loans and advances other than Bills, viz.:—		
Secured	14,414 7 7	
Unsecured	7,962 4 8	
„ Overdrawn Accounts unsecured	5,085 0 3	
„ Loans to Government	—	
„ Loans to Public Bodies	204 13 7	
„ Loans to Public Companies other than Banks ...	—	
		27,666 6 1
„ Advances to other Banks	... ...	—
„ Landed Property other than Bank Premises	... ...	—
„ Bank Premises	... ...	1,150 0 0
„ Other Assets not included in the foregoing	... ...	85 0 0
		£72,734 17 6

Aggregate Amount of Loans to, and Liabilities, direct and indirect, of Directors, or Officers of Bank, and of any Firms or Partnerships in which they, or any of them, have any interest, £1,182 16s. 4d.

We declare that the foregoing return is made up from the books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

J. W. L. HOFMEYR, Chairman.
J. D. KRIGE, Director.
H. J. BERGH, p. Accountant.

We, the undersigned Auditors of the Stellenbosch District Bank, Ltd., do hereby certify that we have carefully examined the balance sheet and accounts of the said Bank, together with the vouchers and securities, and find the said balance sheet is a full and fair statement of the Bank's transactions and properly drawn up, and that every explanation and information was freely given by the Directors and Officers.

Cape Town, July 27th, 1903.

O'FLAHERTY GRANT & CO.,
MAYNARD NASH, } Auditors.

5058c

Digitized by Google

ALEXANDRIA DIVISIONAL COUNCIL

ASSESSMENT OF A GENERAL RATE FOR 1903.

NOTICE is hereby given that the Divisional Council of Alexandria has assessed and imposed upon all persons liable thereto a General Rate of one penny in the £ sterling on the value of the rateable property in this division for the service of the year 1903. Said rate to become due and payable to the Secretary, at his office, Alexandria, on the 1st day of September, 1903, and ⅞ of said rate to be apportioned to Divisional Roads, and the remaining ⅛ to Main Roads.

JOSEPH E. CHOWLES,
Secretary

Divisional Council Office,
Alexandria, 15th July, 1903. 4978c

NOTICE.

CLOSED ROAD.

NOTICE is hereby given dat Mr. JACOB GENIS, as owner of the farm "Koets," situate in the Field-cornetcy of Onder Kamiesberg, Division of Namaqualand, that he has closed to the use of the public a certain private thoroughfare known as the road between "Klein T'Kaas" and "Waterval" on the said farm "Koets," made and used by the late owner JACOB GENIS, Senior, for the purpose of cultivating his lands.

Dated at Cape Town, this 24th of July, 1903.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Solicitors,

5044c. 133, Longmarket Street, Cape Town.

MUNICIPALITY OF MOSSEL BAY.

INCREASE IN NUMBER OF COUNCILLORS.

NOTICE is hereby given that it is the intention of the Town Council of Mossel Bay. to present a petition to His Excellency the Governor, in pursuance of the provisions of Act No. 45 of 1882, for the purpose of increasing the existing number of members of the said Town Council from six to nine.

Any ratepayers having any objections to such increase of members are called upon to note such objections in a counter petition to H. E. the Governor, setting forth in such counter petition, the grounds of their opposition to that of the Council.

By Order,
J. JAMES,
Municipal Clerk.

Municipal Office,
Mossel Bay, 7th July, 1903. 4869c

THE GUARDIAN ASSURANCE AND TRUST COMPANY OF PORT ELIZABETH LTD.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

THE Annual General Meeting of Shareholders will be held at the Office of the Company, in Main Street, Port Elizabeth, on Wednesday, 19th August, 1903, at 12 o'clock precisely, for the purpose of receiving the Directors Report and Statement of Accounts to the 30th June, 1903.

Shareholders will have to elect two Directors in the place of Messrs. ROBERT WATSON and ANDREW CLOAG, who retire by rotation, are eligible for re-election, and have been duly nominated; als two Auditors for the ensuing year.

ROBERT A. B. STRADLING,
Secretary.

Port Elizabeth, 23rd July, 1903. 5047c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer, dated the 15th of September, 1887, passed by WILLEM JACOBUS REYNDERS, in favour of EMILY CRAWFORD PRICE (born PHILLIPS) married out of community of property to JOSEPH ERNEST CURLY PRICE, whereby certain piece of perpetual quitrent land, being the farm called "Doorn Hoek," situate in the Division of Queenstown, measuring 1658 morgen was conveyed, and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within 14 days from the publication of this Notice.

Dated 22nd day of July, 1903.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
133, Longmarket-street,
Cape Town,
5045c Applicant's Attorneys.

TRADE MARKS REGISTRATION.

I HEREBY give notice that I intend, on and after the 31st day of August, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act 22 of 1877, and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say:—"Class 38, Boots and Shoes of all descriptions."

Dated at Cape Town, this 21st day of July, 1903.

GEORGE THOMAS HAWKINS,
Overstone Road and St. Nicholl's Road,
Northampton, England,
Boot and Shoe Manufacturer.

J. & H. REID & NEPHEW,
Applicant's Attorneys,
Cape Town. 5021c

THE
A B C ***Universal Commercial***

ELECTRIC TELEGRAPHIC CODE

FIFTH EDITION.

Price 25s. net. Per Book Post:—Cape Colony, Orange River Colony, Transvaal, Natal, Lourenco Marques, Rhodesia and British Bechuanaland Protectorate. 26s. 6d. net.

THE CAPE TIMES, LIMITED, being appointed SOLE AGENTS for SOUTH AFRICA, beg to announce that this important work is now ready for delivery.

The Code words are taken from the "Berne Official Vocabulary, 1901," the use of which will, it is expected, become compulsory for all Extra European Telegraph Messages very shortly.

This new Fifth Edition A B C Code will replace the present Fourth Edition A B C and the A1 Code, as it is altogether different and cannot be used in conjunction with either of them.

Sole Agents for SOUTH AFRICA:

"Cape Times," Limited,
St. George's Street, Cape Town.

Digitized by Google

DINSDAG, 28 JULI, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht en het gezag mij verleend door de Achtste Sectie van de Ziekten van Dierene Wet No. 27 van 1895, proclameer, verklaar, en maak ik hiermede bekend dat de ziekte bekend als "Zwijnen Koorts," van en na den datum hiervan, een besmettelijke ziekten zal wezen, komende binnen de beteekenis van de gezegde Wet.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 17den dag van Juli, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 207, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht en het gezag mij verleend bij Wet No. 27 van 1895, getiteld de "Wet op Ziekten van Dieren, 1893," proclameer, verklaar, en maak ik hiermede bekend dat de area, omschreven in de Schedule van deze mijne proclamatie, een area zal wezen in de bedoeling van voornoemde Wet, besmet met Droes.

En verder proclameer, verklaar, en maak ik bekend dat het onwettig zal zijn uit zoodanige area eenig paard, muil of ezel te vervoeren.

En ik geef striktelijk last aan alle Resident Magistraten, Veldkornetten, Vrederechters, en Inspecteuren van naturellen locaties toe te zien dat deze proclamatie gehoorzaamd worde, en om een ieder, die ze overtreedt, ter terechtzitting te brengen.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 17den dag van Juli, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 208, 1903.

Schedule aan de Voorgaande Proclamatie.

AFDEELING VAN PAARL.

Het geheel van de Plaats "Groenfontein," Wijk Bovenvlei, Distrikt van Wellington.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht en het gezag mij verleend door de Ziekten van Dieren Wet No. 27 van 1893, proclameer, verklaar, en maak ik hiermede bekend dat de Voet en Mond Ziekte nu geeindigd is op de area hieronder omschreven, en dat ik hiermede de Proclamatie herroept onder welke de genoemde area verklaard was een besmette area te wezen met de gezegde ziekten.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 17den dag van Juli, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 209, 1903.

Distrikt.	Area.	No. en Datum van Proclamatie onder welke areas verklaard werden als besmet.
Kaap ...	Een stuk grond te Mouille Punt, in de Kaapsche Afdeeling, bevattende de eigendom van den heer B. A. de Vries, Laura Villa, insluitende woonplaats, stallen, koesheds, werven, en alle buitengebouwen. Het geheel van de plaats "Fraserdale," Mowbray, Kaapsche Afdeeling.	No. 180, 13den Juli, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht en het gezag mij verleend door de Brandmerken Registratie Wet No. 12 van 1890, proclameer, verklaar en maak ik hiermede bekend dat, van en na den datum hiervan de letters bestemd voor het Afdeeling van Aberdeen, in de Regulatie hieraan gehangen, letters zullen wezen door welke, voor het doeleinden van de gezegde Wet, het gezegde Afdeeling bekend zal wezen, en zulk letters zal, in branding, gedrukt worden over het brandmerk van den eigenaar, geregistreerd onder de bepalingen van de Brand Registratie wetten voor het gezegde Afdeeling.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 19den dag van Juli, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 210, 1903.

Schedule.

Regulatie.

Voor het doeleinden van de Brandmerken Registratie Wetten Nos. 12 van 1890, als ge-emendeerd door Wetten Nos. 18 van 1892, en 4 van 1897, het Afdeeling van Aberdeen zal bekend wezen door de letters $\frac{A}{A}$.

Digitized by Google

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER de krachtens de macht en het gezag mij verleen door Wet No. 27 van 1893, getiteld de "Wet op Ziekten van Dieren, 1893," proclameer, verklaar, en maak ik hiermede bekend dat de areas, omschreven in de Schedule aan deze mijn proclamatie, areas zullen wezen in de bedoeling van voornoemde Wet, besmet met Zwijnen Koorts.

En verder proclameer, verklaar, en maak ik bekend dat het vervoering van alle Levende Varken van zulk besmette areas naar eenig plaats niet verklaard besmet striktelijk verboden is, en dat slechts zulk varken toegelaten zal worden om vervoerd te worden binnen het gezegde besmette areas die vergezeld zijn door een Certificaat van een Veearts, Vrederechter of Veldkornet ten effekte dat zij vrij zijn van besmettelijke ziekte, en niet in aanraking waren met eenig varken, besmet met een aanstekelijke ziekte.

En ik geef striktelijk last aan alle Resident Magistraten, Veldkornetten, Vrederechters, en Inspecteuren van naturellen locaties toe te zien dat deze proclamatie gehoorzaamd worde, en om een ieder, die ze overtreedt, ter terechtzitting te brengen.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 23sten dag van Juli, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 212, 1903.

Schedule aan de Voorgaande Proclamatie.

Het Afdeelingen van de Kaap, Stellenbosch, en de Paarl.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

NADEMAAL door Wet No. 30 van 1883, getiteld een "Wet te reguleeren de Oprichting en Instandhouding van Bescheidene Heiningen," is het door ander dingen vastgesteld dat den Gouvernor mag, indien hij het goed acht, door Proclamatie in de *Gouvernements Gazette* eenig Afdeeling of Veldkornetschap verklaren om gebracht te worden binnen de werking van de bepalingen van Deel I van de Wet.

Zoo is het dat ik hiermede proclameer, verklaar en bekend maak, dat de bepalingen van Deel I van de voornoemde Wet in werking zal wezen in de area genoemd en omschreven in de Schedule hieraan, van en na den datum van deze Proclamatie.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 17den dag van Juli, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 213, 1903.

Schedule aan de Voorgaande Proclamatie.

Veldkornetschappen van "Achter Riebeekkasteel" en "Honingberg," in het Afdeeling van Malmesbury.

[658.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaap de Goede Hoop, Kaapstad,
20sten Juli, 1903.

AANSTEKELIJKE ZWIJNEN KOORTS.

IN gevolge van het bestaan van Zwijnen Koorts in de Westelijke Provincie, geschiedt hiermede kennisgeving voor algemeen informatie dat van den datum van deze Kennisgeving geen Varken ontvangen zullen worden, voor vervoer door spoor, te eenige station op het hoofd lijn zuid van Wellington, op de Malmesbury Lijn en haar takken, op het geheele omvang van de Caledon Lijn en het geheel van de Voorstad (Suburban) Lijn naar Simonsstad, tenzij vergezeld door een verklaring, gedaan voor een Magistraat, of een Vrederechter dat zij vrij zijn van eenig aanstekelijke ziekte en niet in aanraking gweest waren met eenig varken besmet met een aanstekelijke ziekte.

W. HAMMOND TOOKE,
Waarn. Onder Secretaris voor Landbouw.

[665.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaap de Goede Hoop, Kaapstad,
23sten Juli, 1903.

BESCHERMING VAN VOGELS DIE DE KOWIE RIVIER BEZOEKEN.

KENNISGEVING geschiedt hiermede voor algemeene informatie dat Zijne Excellentie den Gouverneur, met het advies van den Uitvoerenden Raad, het goedgevonden heeft, in termen van Sectie 3 van Wet No. 42 van 1899, en in antwoord aan een aanzoek van den Afdeelings Raad van Bathurst, te verklaren dat de Vogels beschreven in de Schedule hieraan, speciaal beschermd is en zullen zijn, in termen van de gezegde Wet, in de Kowie Rivier en binnen een halve mijl van haar oevers aan beide kanten in het Afdeeling van Bathurst, voor een tijdperk van Drie Jaren van den 21sten Juli, 1903.

W. HAMMOND TOOKE,
Waarn. Onder Secretaris van Landbouw.

SCHEDULE.

Alcedo semitorquata (Half-gekraagde Kingfisher).
Corythornis cyanostigma (Malachite-kuif Kingfisher).
Ceryle rudis (Bont Kingfisher).
Ceryle maxima (Groot Afrikaansche Kingfisher).
Halcyon albiventris (Bruin kap Kingfisher).
Buceros buccinator (Trompet Horenvogel).
Tockus melanoleucus (Gekroond Horenvogel).
Irrisor erythrorhynchus (Praatvaar).
Corythaix musophaga (Lowrie).
Cuculus clamosus (Zwart Koekoek).
Cuculus cupreus (Gouden Koekoek).
Cuculus Klaasi (Klaas' Koekoek) (Jan Klaas).
Alle Nectariniidae (Zonvogels).
Alle Columbidae (Duiven).
Alle Pluvieren, Strandloopers en Snippen.
Alle Reigers, Eenden, Stormvogels, Peilvogels, Cormorants, Grebes.
Alle Kraanvogels (Gruidae).
Alle visch Arenden (Haliaetus).
Alle Ospreys (Pandiones).
Alle Wulpen (Numenius).
Alle Terns (Sterna).

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR HET KOOPEN VAN OUD TELEGRAAF PAAL VOETSTUKKEN.

TENDERS worden hiermede uitgenoodigd voor het koopen van ongeveer 52,000 lbs. (ponden gewicht) gebroken gegoten ijzer onder pijpen van Telegraaf Palen. Het materiaal ligt nu bij de Telegraaf storen, Kimberley en levering moet bij dat punt genomen worden.

Tenderaars, die tegen het prijs per 100 lbs. (ponden gewicht) moeten wezen; en geadresseerd aan den Voorzitter van det Tender Board, Controleur en Auditeur Kantoor, Parlement Straat, Kaapstad, gemerkt op couvert "Tender voor Telegraaf Voetstukken," zullen ontvangen worden tot op den middag van Maandag, den 24sten dezer.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
23sten Juli, 1903. No. 336.

Digitized by Google

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

CALEDON.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat gesloten tenders door den Civielen Commissaris van Caledon ontvangen worden zullen tot op den middag van Donderdag, den 20sten dag van Augustus, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 22sten September, 1903, tot 31sten December, 1904 :—

Tusschen het postkantoor te Caledon en het postkantoor te Greyton *via* het Postkantoren te Sergeants Rivier en Genadendal drie maal per week, heen en terug, per kar in 6 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civilen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijden het kontrakt zijn woning veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal de kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar den woonplaats van de nieuwe aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

H. J. DE W. VAN BREDA.
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Caledon, 23sten Juli, 1903.
(50082/2) No. 340.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

KNYSNA NAAR AVONTUUR.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat gesloten tenders door den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs Kantoor, Kaapstad, ontvangen worden zullen tot op den middag van Vrijdag, den 4den September, voor het vervoer van de volgende post, in geschikte voertuigen getrokken door paarden of muilen voor het tijdperk 1sten Januari, 1904, tot den 31sten December, 1905, en beurtelings tot den 31sten December, 1906 :—

Tusschen het postkantoor te Knysna en het postkantoor te Avontuur *via* het postkantoor bij de Vlugt eenmaal per week heen en terug in 11 uren.

Tenderaars moeten opgeven voor hoeveel *per jaar* zij tenderen, en op hun enveloppe endosseeren "Mail Tender, Knysna naar Avontuur."

Beide kontrakteerende partijen mogen het overeenkomst eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender en alle andere noodige inlichtingen die noodig zijn kunnen verkregen worden van den Civielen Commissaris, Knysna, of de postmeesters van bovengenoemde plaatsen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
23sten Juli, 1903.
(51892) No. 341.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR HOOFDPOSTEN.

BETHESDA ROAD NAAR NIEUW BETHSDA.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat gesloten tenders door den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs Kantoor, Kaapstad, ontvangen worden zullen tot op den middag van Vrijdag, den 4den September, a.s., voor het vervoer van de volgende post, per kar en niet minder dan twee paarden, voor het tijdperk 1sten Januari, 1904, tot den 31sten December, 1905 :—

Tusschen het postkantoren, Bethesda Road en Nieuw Bethesda, driemaal per week, heen en terug, in 4 uren.

Tenderaars moeten opgeven voor hoeveel *per jaar* zij tenderen, en op hun enveloppe endosseeren "Mail Tender, Bethesda Road naar Nieuw Bethesda."

Beide kontrakteerende partijen mogen het overeenkomst eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender en eenig ander inlichtingen noodig kunnen verkregen worden van den Civielen Commissaris, Graaff Reinet, of de postmeesters van bovengenoemde plaatsen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
23sten Juli, 1903.
(50634/3) No. 342.

AFDEELINGS RAAD VOOR HET AFDEELING VAN CLANWILLIAM.

IN termen van Sectie 39 van het Afdeeling's Raad Wet, 1889, geschiedt hiermede kennisgeving dat de volgende Kandidaten genomineerd zijn om de verschillende Wijken hieronder genoemd in deze Afdeeling in de Afdeeling's Raad te vertegenwoordigen :—

Wijk No. 3.—ANDRIES LOUW.
Wijk No. 6.—BAREND JACOBUS LUBBE.

De personen genomineerd zijn hiermede behoorlijk gekozen om het gezegde Wijken in gezegde Raad te vertegenwoordigen.

E. H. VAN NOORDEN,
Waarn. Civiele Commissaris voor het Afdeeling van Clanwilliam.

Civiele Commissaris Kantoor,
20sten Juli, 1903.

KENNISGEVING.

ACHTERSTALLIG RENTE OP HYPOTHEEK VERBANDEN.

KENNISGEVING geschiedt hiermede aan alle personen wien het moge aangaan dat, tenzy de Rente nu verschuldigd voor twee Jaren en meer op ondergemeld eigendommen binnen drie maanden van datum dezes betaald wordt, de Regeering van plan is den grondbrieven te herroepen en weer bezit van den grond te nemen onder de bepalingen van Sectie 22 van Wet No. 40 van 1895.

C. R. CHALMERS,
Civiele Commissaris.

Hay, 29sten Juni, 1903.

Naam van laatsen. Eigenaar.	Naam van Oorspronkelijke Eigenaar.	Datum van Titel.	A. F.	Naam van Land of Plaats.	Area.	Bedrag van Achterstalligheid.	Datum van welk schuldig.
						£ s. d.	
Hendrik Johannes... Beukes	Hendrik Johannes... Beukes	30.10.91	40	0.181, Bushridge. Lot 4981.	3.555 morgen, 56 vkte. roeden.	28 0 0	1.1.98
Jan Abraham Fourie	Jan Abraham Fourie	6.4.91	37	0.80, Paardepan, Lot 6324.	2.767 morgen, 5 vkte. roeden.	103 13 4	1.1.95
Jacobus Stefanus... Pretorius	Jacobus Stefanus... Pretorius	2.8.95	305	0.245, Lot 5369.	3.658 morgen, 95 vkte. roeden.	60 6 7	1.1.96

Digitized by Google

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 15den Juni, 1903

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd door Artikels IV., V., en VI. van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat het volgende stukken Kroonland, gelegen in de ondergenoemde Afdeelingen bij publieke auctie te koop aangeboden zal worden, voor de kantoren van den respectieve Civiele Commissarissen, om 10 uur v.m., op den datums gespecificeerd, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet, en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden:—

Graaff-Reinet, op Vrijdag, den 21sten Augustus, 1903; Ladismith, on Zaterdag, den 5den September, 1903.

Ieder stuk grond zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzet prijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzet prijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en ieder zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag, een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den koopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In gevallen waar de koopprijs minder is dan vijf en twintig ponden, zal de geheele bedrag kontant betaald worden, of in gelijke paaimenten bestaande over een tijdperk van drie jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent. per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van den Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van excussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen den gestelden tijd te betalen, zal de Regeering het recht hebben de koop nietig te verklaren, en alle betalingen, reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van Opmeting en van den Grond Brief (nl., 12s. 3d.) zullen aan den Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geautoriseerden persoon, op den koopdag betaald worden.

De Kooper zal verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent. per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van de koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van de koopsom zijn zal, de kooper het recht hebbende het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom of verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achtien maanden van den datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van den koopsom met, interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden; en indien niet betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Koopcondities kunnen gezien worden ten Kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten Kantore van den respectieve Civiele Commissarissen.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 41, 1903.

AFDEELING VAN LADISMITH.

Veldkornetschap van Huis Rivier.

Lot No. 6,857A.—Een stuk grond, geheeten Peak Plaats, groot 2,111 morgen 331 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Koudevelds Berg, zuid door Hoeko, oost door Steenslang, west door Water Kloof; inzet prijs, £50; onkosten van opmeting, enz., £23 6s.; grond brief, 12s. 3d.

Lot No. 6,858A.—Een stuk grond, geheeten Steenslang, groot 2,515 morgen 162 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Koudevelds Berg, zuid door Hoeko, oost door De Poort, Annex Elandsfontein, of Amalienstein (midden van stroom), Rietfontein, of grenzende aan Weltevreden, west door Peak Plaats; inzet prijs, £60; onkosten van opmeting, enz., £28 10s. 6d.; grond brief, 12s. 3d.

Lot No. 6,862A.—Een stuk grond, geheeten Groen Kloof, groot 985 morgen 449 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Verloren Hoek A, zuid door Vaartwel en Wilgenhouts Rivier, oost door Blaauwberg, west door Zwartnek; inzet prijs, £25; onkosten van opmeting, enz., £20 2s. 6d.; grond brief, 12s. 3d.

Lot No. 6,863A.—Een stuk grond, geheeten Blaauwberg, groot 1,115 morgen 520 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Verloren Hoek A en Klein Berg, zuid door Vaartwel, oost door Oude Huis Kloof, west door Groen Kloof; inzet prijs, £30; onkosten van opmeting, enz., £19 17s. 0d.; grond brief, 12s. 3d.

Veldkornetschap van Brand Rivier.

Lot No. 5,934.—Een stuk grond, geheeten Annex Brand Kloof, groot 213 morgen 400 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Riet Kloof, zuid door Brand Kloof, oost door Crafford, west door Oude Opstal; inzet prijs, £5; onkosten van opmeting, enz., £11 2s. 3d.; grond brief, 12s 3d.

Lot No. 5,935.—Een stuk grond, geheeten Crafford, groot 752 morgen 398 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Wolkbreuk, zuid door Wolvefontein, oost door Windhoek, west door Annex Brand Kloof; inzet prijs, £20; onkosten van opmeting, enz., £14 19s.; grond brief, 12s. 3d.

Lot No. 5,936.—Een stuk grond, geheeten Windhoek, groot 598 morgen 10 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Touwsberg, zuid door Wolvefontein, oost door Slagters Nek, west door Crafford; inzet prijs, £15; onkosten van opmeting, enz., £3 19s.; grond brief, 12s. 3d.

Veldkornetschap van Groote Rivier.

Lot No. 6,869A.—Een stuk grond, geheeten Bleshoek, groot 2,894 morgen 244 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Annex Baartmansfontein en Annex Buffel's Rivier, zuid door Dwars Rivier, oost door Toover Kop, west door Drooge Kloof en Diep Nek; inzet prijs, £75; onkosten van opmeting, enz., £27; grond brief, 12s. 3d.

Veldkornetschap van Anijsberg.

Lot No. 5,928.—Een stuk grond, geheeten Basseur, groot 497 morgen 451 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Mistkraal, zuid door Slagter's Nek, oost door Omloop, west door Touwsberg; inzet prijs, £12; onkosten van opmeting, enz., £12 14s. 4d.; grond brief, 12s. 3d.

AFDEELING VAN GRAAF-REINET.

Veldkornetschap van Camdeboo.

Lot No. 7,851.—Zijnde Lot No. 3, groot 266 morgen 423 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Eigendom van S. du Plessis, zuid door Lot No. 4, oost door Lotten 1 en 2, west door Lot No. 4; inzet prijs, £40; onkosten van opmeting, enz., £19 0s. 3d.; grond brief, 12s. 3d.

Veldkornetschap van Sneeuwberg.

Lot No. 7,852.—Zijnde Lot No. 1, grenzende aan "De Rust" (The Rest), groot 176 morgen 453 vierkante roeden, ten noorden en noord-oosten begrensd door Groenfontein, zuidwaards door "De Rust" (The Rest), oostwaards door Modderfontein, westwaards door Lotten Nos. 2 en 3; inzet prijs, £88; onkosten van opmeting, enz., £12 18s. 2d.; grond brief, 12s. 3d

Lot No. 7,853.—Zijnde een stuk Kroon Land, grenzende aan Leeuwfontein, groot 102 morgen 268 vierkante roeden, ten noord-westen begrensd door gedeelte van Leeuwfontein, zuid-oostwaards door Quaggas Vlei, oost en zuid-oostwaards door Platfontein; inzet prijs, £50; onkosten van opmeting, etz., £8 14s. 6d.; grond brief, 12s. 3d.

Digitized by Google

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 23sten Mei, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolideering Wet No. 7, 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan Zestig dagen van de 30sten idem een geamendeerden grondbrief onder de bepalingen van bovengemelde Wet No. 9 van 1879 uit te reiken ten gunste van AUGUST FREDERICKS, voor een stuk grond, groot 3 morgen 46 vierkante roeden, gelegen in het Veldkornetschap van Rondebosch, in de Kaapsche Afdeeling, bekend als "Liesbeek House Estate," en ten N. en N.N.-Oosten begrensd door het eigendom van wijlen E. Landsberg, Z. en Z.-Oost door het binnenste oever van de Liesbeek Rivier en Straat, Z.Westen door "Rouwkoop Road," N.-West door Hoofd Weg naar Kaapstad.

De bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder Drie Akten van Transport, gedateerd 16den Januari, 1896, 4den Januari, 1887, en 11den Mei, 1892

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 39, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 2den Juni, 1903.

NADEMAAL den heer F. H. BARBER, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling van Albany grenzende; en nademaal gezegde land zoo gelegd is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde Wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 5den September, 1903; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties in geschrift inzenden, als hun mcge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 40*, 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

Lot No. 6, bekend als "De Kaps," groot 702 morgen 463 vierkante roeden; ten noorden begrensd door Lot No. 4 en "Groene Heuvels," ten zuiden door "Pigot Park" en "Stanleys Locatie," ten oosten door Lot No. 7, en ten westen door "Nieuw Essex" en Lot No. 5; gelegen in het Veldkornetschap van Grahamstad, Afdeeling van Albany.

* Herdrukt met verbetering.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 30sten Juni, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7, van Wet No. 9, van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolideering Wet No. 7, van 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 3den Juli, 1903, twee geamendeerde grondbrieven uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9, van 1879, ten behoeve van SIR JAMES SIVEWRIGHT, voor twee stukken grond, tezamen groot 1 morgen 531 vierkante roeden 30·8 vierkante voeten, gelegen in het Veldkornetschap van Hottentots Holland, in de Afdeeling van Stellenbosch, bekend als gedeelte van de plaats "Gustrouw," en ten Noord oosten begrensd door een gedeelte van Gustrouw en anderszins door wegens.

Bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport, gedateerd 7den September, 1879.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 42, 1903.

KENNISGEVING.

IK, den Ondergeteekende, WILLEM STEENKAMP, van Koegrabie, verbiedt hierdoor alle personen te jachten, hetzij met Geweer (Rifle) of Honden, op mijn plaats, Koegrabie, Wijk (Ward) No. 2, Distrikt van Kenhardt, en ik waarschuw ook alle personen tegen het snijden van de draad van mijn Kamp voor het doel om vee binnen te laten of door dezelve te reizen.

Alle vreemde vee die op mijn plaats van nu af aan gevonden wordt zullen in het schut geplaats worden, en alle personen die mij op bovengenoemde manier molesteeren zullen vervolgd worden zonder verzuim.

WILLEM STEENKAMP.

Koegrabie, Distrikt Kenhardt,
13den Juli, 1903. 497bc.

KENNISGEVING.

KENNIS geschiedt hiermede dat de ondergeteekende eenig overtreding of jachten met of zonder honden van eenig persoon op zijne plaatsen Georgida en Brakkloof gelegen in de afdeeling van Uniondale, of voor eenig ander doel, verbiedt en belet, en dat eenig persoon schuldig aan zulke overtreding vervolgd en gestrafd zal worden volgens wet.

H. S. LOOCK.

Georgida, distrikt Uniondale,
20sten Juli, 1903. 5036c

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue.*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8566. FRIDAY, 31 JULY. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by Act No. 27 of 1893, entitled the "Animal Diseases Act, 1893," I do hereby proclaim, declare and make known that the areas described in the schedule to this, my Proclamation, shall be areas within the meaning of the said Act infected with infectious Swine Fever.

And I further proclaim, declare and make known that the movement of all Live Pigs from such infected areas to any locality not declared infected is strictly prohibited, and that only such pigs shall be allowed to be moved within the said infected areas as are accompanied by a Certificate from a Veterinary Surgeon, Justice of the Peace or Field-Cornet to the effect that they are free from infectious disease, and have not been in contact with any pigs, affected with an infectious disease.

And I do strictly charge every Resident Magistrate, Field Cornet, Justice of the Peace and Inspector of Native Locations to see that this Proclamation is obeyed, and to bring to justice any person who may contravene the same.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 23rd day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 212, 1903,

Schedule to foregoing Proclamation.

The Divisions of the Cape, Stellenbosch, and the Paarl.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS by Act No. 30 of 1883, entitled an "Act to regulate the Erection and Maintenance of Dividing Fences," it is amongst other things enacted that the Governor may, if he think fit, by Proclamation in the *Government Gazette* declare any Division or Field-cornetcy to be brought within the operation of the provisions of Part I. of the Act,

Now, therefore, I do hereby proclaim, declare and make known that the provisions of Part I. of the aforesaid Act shall be in operation in the area mentioned and described in the Schedule hereto, from and after the date of this Proclamation.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 17th day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 213, 1903.

Schedule to the foregoing Proclamation.

Field-cornetcies of "Achter Riebeekkasteel" and "Honingberg," in the Division of Malmesbury.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by the Eleventh Section of "The Native Reserve Locations Act, 1902," I do hereby proclaim, declare, and make known that the further undermentioned Rules and Regulations shall take effect and have the force of Law in any District in which a Native Reserve Location has been or may hereafter be established under the provisions of the said Act.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 24th day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

J. GORDON SPRIGG.

No. 214, 1903.

FURTHER NATIVE RESERVE LOCATION REGULATIONS.

Medical Officer.

1. The Medical Officer shall be responsible for the Medical supervision and general cleanliness and sanitation of the Location, and shall give Medical attendance and treatment to all Registered Residents therein who may require such. He shall also attend and treat, free of charge, all Government Officers or Employés employed at the Location and resding in or near the Location, together with their families.

The words "Medical attendance" in this clause shall not be taken as including attendance on confinement cases. When attending such cases, either during labour or within 12 hours thereafter, the Medical Officer shall be entitled to charge the patients so attended, being persons otherwise entitled to free Medical attendance, at rates not exceeding £2 2s. in the case of Europeans, and £1 1s. in the case of Natives. Attendance more than 12 hours after labour, or during puerperium, shall be gratis. For the purposes of this Regulation, "confinement" shall mean labour at any time subsequent to the seventh month of pregnancy.

2. He shall have charge of the Location Hospital, for the general management and administration of which he shall be responsible, and shall control and supervise the work of the Hospital Staff.

3. He shall visit the Hospital at least twice daily, morning and evening.

4. Excepting such cases of Contagious or Infectious or other Disease as the Medical Officer of Health for the Colony shall direct to be treated elsewhere, he shall admit to the Hospital and treat all such Registered Residents in the Location as are in need of Hospital accommodation and treatment. He shall also admit to the Hospital and treat all Aboriginal Natives, other than Registered Residents in the Location, who are in need of Hospital treatment, and are in possession of an Order signed by the Magistrate of the Location, for their admission to the Location Hospital.

5. He shall be responsible that within 24 hours of the admission of a patient to the Location Hospital proper notes of the case are taken, and that a complete record of such case is preserved so as to be available for reference.

6. He shall be responsible that a Register of Patients, upon a prescribed form, is kept.

7. He shall have charge of, and be responsible for, the proper care and custody of all Drugs, Medical or Surgical Instruments and Apparatus, and Medical Stores, including stimulants. He shall, once a year, or as often as may be necessary, make out and submit to the Magistrate of the Location a Requisition, upon a prescribed Form, stating the description and estimated quantities of such articles required during the succeeding 12 months.

8. He shall at once inform the Magistrate should the condition of any Patient in the Hospital become critical or dangerous, and shall be responsible that on the death of a Patient in the Hospital the Magistrate is forthwith notified of the fact, in order that notice may be sent to the relatives or friends of the deceased.

9. Except in cases where the Magistrate shall, on account of objections lodged by the relatives of the deceased, or for other good and sufficient reason, direct that such examination be dispensed with, he shall perform a *post-mortem* examination upon all Patients dying in the Hospital, and shall carefully record the results in a Book to be kept for the purpose.

10. He shall furnish daily to the Magistrate a Requisition stating the provisions, grocery stores etc., required for the Location during the following day, a Requisition for those required on each Sunday being furnished on the preceding Friday.

11. He shall be responsible for all Hospital Stores, Food, and Equipment, and shall keep proper lists of such He shall, once a month, condemn any articles of equipment which are unfit for further use, and in the event of there being such articles, shall furnish to the Magistrate a list of such condemned articles, made out upon a prescribed Form.

12. He shall be responsible that the diets issued to Patients and to members of the Hospital Staff are properly cooked and prepared, and in accordance with the authorised Scales. He shall see that these Scales are not exceeded, or extras of any kind issued, without his express permission in writing. An abstract of all diets and extras issued, distinguishing between those issued to Patients and to members of the Hospital Staff, shall be kept, and a copy thereof submitted to the Magistrate at the end of each week.

13. He shall be responsible for the compounding and dispensing of all Medicines prescribed by him, whether for In or Out Patients, or other persons residing in the Location and under treatment in their own homes.

14. He shall make out, in duplicate, a Weekly Medical Report, upon a Form to be prescribed by the Medical Officer of Health for the Colony, one copy of which shall be furnished to the Magistrate, and the other shall be forwarded direct to the Medical Officer of Health for the Colony.

15. He shall furnish a special Report to the Magistrate and to the Medical Officer of Health for the Colony, in respect of any Patient remaining in the Hospital for over two months.

16. He shall immediately report to the Magistrate and to the Medical Officer of Health for the Colony any case of Contagious or Infectious Disease occurring within the Location, and shall take all necessary steps to prevent the spread of such diseases, and shall carry out all the instructions of the Medical Officer of Health for the Colony in regard thereto. He shall also report all cases of Infectious Disease to the Local Sanitary Authority, in accordance with the Provisions of Sections 27 and 28 of the Public Health Amendment Act of 1897.

17. He shall see that all inmates of the Location over three months old, except such as are unfit to undergo the operation, or have been proved by at least three vaccinations to be insusceptible, are successfully vaccinated with Calf Vaccine Lymph.

18. He shall, when required, carry out the inoculation of the inmates of the Location with Haffkinine, or with such other Prophylactic against contagious or infectious disease, as the Medical Officer of Health for the Colony may require.

19. He shall attend and treat in their own homes such Registered Residents in the Location as are unable to come to the Location Hospital or Out-Patients' room, and shall, if necessary, arrange for their removal to the Location or other Hospital. He shall keep a record of all such attendances.

20. He shall attend at the Out-Patient Room of the Location Hospital at a specified hour daily, Sundays included, and shall treat and supply with all necessary Medicines and Dressings, such Registered Residents in the Location as may require treatment as Out-Patients. He shall keep a record of all Patients so treated.

21. He shall not absent himself from the Location without notifying the Matron at the Location Hospital of where he is to be found, nor shall he absent himself from the Location or its immediate vicinity (should he occupy quarters adjoining the Location) for more than 12 hours without first reporting his intended absence, and the duration thereof, to the Magistrate.

22. He shall, at least once a week, make an inspection of the entire Location, and shall furnish a Report of such inspection and of the health and sanitary condition of the Location during the week, cases of Contagious or Infectious Disease occurring in the Location during the week, together with such additional information as may be required. Such Sanitary and Health Report shall be made out in duplicate upon a Form to be prescribed by the Medical Officer of Health for the Colony; one copy shall be furnished to the Magistrate, and the other shall be forwarded direct to the Medical Officer of Health for the Colony, together with the Weekly Medical Report before mentioned, not later than the Monday following the week covered by the Report.

23. He shall perform all *Post-mortem* Examinations, Medico-Legal duties, and such other casual duties as may be required of him by the Magistrate, or other duly authorised Officer of the Native Affairs Department, or by the Medical Officer of Health for the Colony.

24. The Magistrate of the Location is instructed that any communication forwarded by the Medical Officer to him for transmission to any Ministerial Department

Digitized by Google

should be sent forward in the form in which it is received from the Medical Officer, and not embodied in a separate letter by the Magistrate, who should, however, in the covering letter forwarding such communication invariably report upon the subject matter of such communication; a copy, however, of the communication should be preserved in the Magistrate's Office, and a copy of any reply to such communication should also be forwarded to the Medical Officer as soon as received by the Magistrate.

25. If any reasonable recommendation or recommendation duly conveyed (whenever possible in writing) by the Medical Officer to a responsible Official, is not attended to, the Medical Officer shall notify the fact, in writing, to the Magistrate, and if, thereafter, such direction or recommendation still remains neglected, then directly to the Medical Officer of Health for the Colony.

MATRON TO LOCATION HOSPITAL.

26. The Matron shall be subordinate to the Medical Officer to the Location, and shall supervise and control the Nurses and other Members of the Hospital Staff.

27. She shall, with the approval of the Medical Officer, fix the respective duties of the Nurses and other Members of the Hospital Staff, and define their hours of duty.

28. She shall see that the instructions of the Medical Officer in regard to the treatment, dieting, and general management of Patients are carefully carried out.

29. She shall specially direct the attention of the Medical Officer to any serious or dangerous case, and shall be responsible that the Medical Officer is promptly informed of any case of urgency or emergency, at whatever time occurring.

30. She shall be responsible that the temperatures of all Patients in the Hospital are taken and properly recorded at least twice daily, and shall see that proper Night and other Reports are kept.

31. She shall be present in the Wards at meal times, and shall see that each Patient has the diet prescribed; that it is served at the proper time, and that it is cooked to the best advantage.

32. She shall see that all linen, etc., in the Hospital and Nurses' Quarters is properly marked, and shall be responsible to the Medical Officer for the care and custody of all stores, stimulants, equipment, clothing, bedding, linen, glass, crockery, utensils, etc., in the Hospital and Nurses' Quarters.

33. She shall record, in Books to be specially provided, all diets and extras issued to Patients and Nurses, and shall prepare a Weekly Abstract of such diets and extras.

34. She shall be responsible for the internal economy and management of the Nurses' Quarters, and shall see that the rooms are kept clean and in good order, and that all lights in the Quarters are extinguished by 10.30 p.m.

PATIENTS.

35. The Patients admitted to the Location Hospital shall submit to its Rules and Regulations, and shall obey the directions of its Officers.

36. Patients shall not receive food or drink from outside the Hospital without the permission of the Medical Officer.

37. Patients shall not leave the Hospital without the permission of the Medical Officer.

38. Patients shall not enter other Wards than their own without permission.

39. Patients' friends are permitted to visit them upon days and during hours to be fixed by Government for that purpose, and of which due notice will be given, provided that the Medical Officer does not consider such visits injurious to the Patients concerned, or to other Patients in the Hospital.

40. Any Patient may, on request to the Matron, be permitted to be visited by a Minister of Religion.

41. Smoking in the Wards, or in the Out-Patient, or other room connected with the Hospital, is strictly prohibited, except by permission of the Medical Officer.

42. Registered Native Residents in the Location shall be entitled to free Medical attendance and treatment by the Medical Officer to the Location, either in the Hospital, or at the Out-Patient Room, or in their own homes, as the Medical Officer shall consider necessary, and all Medicines, Dressings, etc., necessary for their treatment shall be supplied to them without charge; provided always that in the case of any such person disobeying the Rules for Patients, or refusing to carry out the directions of the Medical Officer, or being otherwise guilty of misconduct in respect of treatment, the right to free Medical attendance, treatment, and Medicines may be cancelled by the Magistrate.

43. The Magistrate may authorise the admission to the Hospital of Aboriginal Natives, other than Registered Residents in the Location, upon such terms and under such conditions as may from time to time be determined.

SANITATION.

44. No person shall commit any nuisance in any public place in the Location, nor shall any person deposit urine, night-soil, or other offensive matter within the limits of the Location, except in proper receptacles to be provided for the purpose.

45. No person shall wilfully foul any closet, latrine, or other sanitary convenience, or the vicinity thereof.

46. Kitchen, domestic, and other refuse shall be placed in proper receptacles to be provided for the purpose. No person shall cast or allow such refuse to be cast in the vicinity of any dwelling, or on any road, street, or other public place within the limits of the Location.

47. All slop-water or other offensive fluid shall be placed in receptacles to be provided for the purpose. No person shall cast, or allow such slop-water or other offensive fluid to be cast, in the vicinity of any dwelling, or on any road, street, or other public place within the limits of the Location.

48. No person shall wash clothes or other articles, except in wash-houses or other places specially approved and set apart for the purpose.

49. No person shall keep, or allow to be kept, any dwelling, shop, store, or other building or premises, in an uncleanly or insanitary condition, or so as to be injurious or dangerous to health.

50. No pigs shall be kept within the limits of the Location.

51. Any person contravening any of the provisions of these Rules and Regulations shall be liable on conviction to pay a fine of £2, and, in default of payment, to be imprisoned, with or without hard labour, for any period not exceeding 14 days, and in case of a second or subsequent conviction, shall be liable to a penalty not exceeding £5, and, in default of payment, to imprisonment, with or without hard labour, for any period not exceeding 30 days, unless the fine in any case be sooner paid.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by the "Royal Charter for the better and more effectual Administration of Justice in this Colony," bearing date the 4th May, 1832, I do hereby order, direct, and appoint that for the purpose of holding the next Circuit Courts, that part of the Colony in which the Districts hereinafter named are situated, shall be divided into the following Circuit Districts, viz.:—

WESTERN CIRCUIT.

1st. The District of Beaufort West, together with the Districts of Fraserburg and Sutherland.
2nd. The District of Prince Albert.
3rd. The District of Oudtshoorn.
4th. The District of Uniondale, together with the District of Willowmore.
5th. The District of Knysna.
6th. The District of George.
7th. The District of Mossel Bay.
8th. The District of Riversdale, together with the District of Ladismith.
9th. The District of Swellendam, together with the Districts of Caledon and Bredasdorp.
10th. The District of Worcester, together with the Districts of Robertson, Montagu, Ceres and Tulbagh.
11th. The District of the Paarl, together with the District of Stellenbosch.
12th. The District of Malmesbury, together with the Districts of Piquetberg, Clanwilliam, Calvinia and Van Rhyn's Dorp.

And I do further direct and appoint that on Wednesday, the 9th day of September, 1903, a Circuit Court shall be holden at Beaufort West, by a Judge of the Supreme Court of the Colony, for hearing and determining all Cases, Civil and Criminal, cognizable and triable by the said Circuit Courts, and for doing such other matters and things as by law the said Judge is empowered to do; and like Courts shall be holden in the chief towns of the said other Districts hereinbefore mentioned, on such days as shall be hereafter notified in that behalf.

And I strictly charge and command all Civil Commissioners, Resident Magistrates, Deputy Sheriffs, Field-cornets and other Officers, that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 22nd day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
T. LYNEDOCH GRAHAM.

No. 211, 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by the 'Royal Charter for the better and more effectual Administration of Justice in this Colony" bearing date the 4th May, 1832, I do hereby order, direct, and appoint that, for the purpose of holding the next Circuit Courts, that part of the Colony in which the Districts hereinafter named are situated, shall be divided into the following Circuit Districts, viz. :—

EASTERN CIRCUIT.

1st. The District of Graaff Reinet, together with the Districts of Murraysburg, Aberdeen and Jansenville.
2nd. The District of Uitenhage, together with the Districts of Humansdorp and Steytlerville.
3rd The District of Port Elizabeth.
4th. The District of Somerset East.
5th. The District of Bedford.
6th. The District of Fort Beaufort, together with the Districts of Victoria East and Stockenstrom.
7th. The District of King William's Town, together with the District of Stutterheim.
8th. The District of East London, together with the District of Komgha.
9th. The District of Cathcart.
10th. The District of Queenstown, together with the Districts of Tarka and Glen Grey.
11th. The District of Wodehouse, together with the District of Barkly East.
12th. The District of Xalanga, together with the Districts of Saint Mark's, Elliot and Engcobo.
13th. The District of Butterworth, together with the Districts of Nqamakwe, Idutywa, Kentani, Willowvale and Tsomo.
14th The District of Umtata, together with the Districts of Tsolo, Qumbu, Maclear, Mqanduli, Elliotdale, Port of St. John's, Libode and Ngqeleni.
15th. The District of Mount Currie, together with the Districts of Mount Fletcher, Matatiele, Mount Frere, Mount Ayliff, Umzimkulu, Tabankulu, Lusikisiki, Flagstaff and Bizana

And I do further direct and appoint that on Wednesday, the 2nd day of September, 1903, a Circuit Court shall be holden at Graaff-Reinet, by a Judge of the Supreme Court of the Colony, for hearing and determining all Cases, Civil and Criminal, cognizable and triable by the said Circuit Courts, and for doing such other matters and things as by law the said Judge is empowered to do; and like Courts shall be holden in the chief towns of the said other Districts hereinbefore mentioned, on such days as shall be hereafter notified in that behalf.

And I strictly charge and command all Civil Commissioners, Resident Magistrates, Deputy Sheriffs, Field-cornets, and other Officers, that they be aiding and assisting the id Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

GOD SAVE THE KING!

Given under my Hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 29th day of July, 1903

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By command of His Excellency the Governor in Council.
T. LYNEDOCH GRAHAM.

No. 216, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c, &c

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by the "Animal Diseases Act," No. 27 of 1895, and by the "Animals Diseases Rinderpest Amendment Act," No. 2 of 1897, I do hereby proclaim, declare, and make know that, notwithstanding anything contained in Proclamation No. 139, bearing date the 15th day of August, 1901, it shall and may be lawful, from and after the date hereof, to introduce horned cattle into this Colony from the Orange River Colony, subject to the Regulations contained in the Schedule hereto.

Proclamation No. 155, bearing date the 15th day of May, 1903, together with the Regulations issued thereunder, is hereby superseded.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 24th day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 217, 1903.

Schedule to foregoing Proclamation.

(1) The person in charge of the horned cattle introduced under this Proclamation shall obtain and have in his possession a certificate in the form set forth in Annexure "A" hereto, issued and signed by the Resident Magistrate of the District in the Orange River Colony from which the cattle have come.

(2) The person in charge of such cattle is liable to be called upon to produce the certificate aforesaid to any Field-cornet, Justice of the Peace, Police Officer, or owner of land over which the cattle may pass or be passing.

(3) Any person who shall contravene any of the provisions of these Regulations shall, upon conviction, be liable to a fine, not exceeding Fifty Pounds Sterling, or, in default of payment, to imprisonment, with or without hard labour, for any period not exceeding Three Months, unless such fine be sooner paid.

ANNEXURE "A."

I do hereby certify that the undermentioned cattle are free from infectious or contagious disease, and have not been in contact with infected animals, or, to the best of my knowledge and belief, come from or through a locality where any such disease is known to exist, viz. :—

Number and general description of cattle. .....
Place from which sent. .....
Owner's name and address. .....
Name of person in charge .....
Place in Cape Colony to which cattle are being sent. .....
Signature of Resident Magistrate of District in Orange River Colony from which cattle have come. .....
Place. .....
Date. .....

[663] [1903]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 23rd July, 1903.

IT is hereby notified, for general information, that a Certificate of Competence as a Trained Nurse has been granted by the Colonial Medical Council, under the provisions of Section 30 (*b*) of "The Medical and Pharmacy Act, 1891," to each of the undermentioned persons :—

CARSON, MARY, Somerset Hospital, Cape Town.
DE BENE, IVY GERTRUDE, Queen's Central Hospital, Cradock.
GARRETT, LILIAN MARY, Kimberley Hospital.
HARRIS, RACHEL, Somerset Hospital, Cape Town.
MACKENZIE, HENRIETTE MAY, Kimberley Hospital.
MUNRO, KATHLEEN, Kimberley Hospital.
PAVER, ELEANORE JOSEPHINE, Frontier Hospital, Queenstown.
POLSNE, ELIZABETH MARY, Kimberley Hospital.
SULLIVAN, MATILDA, Somerset Hospital, Cape Town.
TANNER, AGNES ANNE, Frontier Hospital, Queenstown.
THARRATT, ELIZABETH S., 80, Rochester Road, Observatory Road.
VERSFELD, JESSIE, Somerset Hospital, Cape Town.
WEBB, MINNIE, Somerset Hospital, Cape Town.
WICKS, ISABEL, Kimberley Hospital.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

(To be read a Second Time on Monday, 3rd August, 1903).

BILL

TO

Provide for the settlement of certain lands and commonages and titles to lands and commonages in the Division of Stockenstrom.

Introduced by THE HONOURABLE THE SECRETARY FOR AGRICULTURE.

BE it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope, with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows:

1. In the interpretation of this Act the following terms shall have the following meanings respectively, namely :—

"Grantee" shall mean the original grantee of land within the Division of Stockenstrom by virtue of certain titles granted during between the years 1836 and 1865 to certain Hottentots.

"Boedel Erf" shall mean the erf or portion of land granted to a grantee and at present owned by the successors in title to such grantee in shares which have not been transferred.

2. So much of any law as is repugnant to or inconsistent with the provisions of this Act is hereby repealed.

3. The Civil Commissioner for the time being of the Division of Stockenstrom is hereby appointed in his said capacity Executor and Administrator in the Estates of such grantees whose estates are certified by the Master of the Supreme Court not to be duly represented, or if represented, not to have been duly administered; and for that purpose the said Civil Commissioner shall in addition to the powers conferred upon an Executor Dative by Law have and exercise the powers conferred and be subject to the liabilities imposed by this Act.

4. If no title has been issued to a grantee, title shall be issued to the Civil Commissioner in his said capacity, and if title has been issued to the grantee but no transfer of title to the present owners of boedel erven or to any other person has been effected, the said boedel erven shall be deemed to be vested in the said Civil Commissioner, in both cases for the purposes of this Act.

5. The said Civil Commissioner is hereby authorised to pass transfer of any boedel erven or portion thereof transfer of which has not already been passed, to persons entitled thereto without having to pass transfer to the estates of the intervening deceased heirs (if any) subject as follows :—

(*a*) If the erf or portion thereof to be transferred shall be in extent 300 square roods or more it shall be surveyed previous to transfer and the cost of the survey and transfer together with transfer duty, succession duty, fees of office, and such fee as shall be prescribed by regulations, for the Civil Commissioner in his capacity as Executor, shall in the first instance be borne by the Government and shall be repaid by the person to whom transfer is made in such instalments as may be provided by regulations.

(*b*) If any such erf or portion shall be in extent less than 300 square roods, transfer of undivided shares shall be passed by the Civil Commissioner and the costs and fees shall be paid and borne as aforesaid.

(*c*) If the Civil Commissioner shall be unable to discover the legal owner of any boedel erf or sub-division thereof he shall, by Notice in the "Gazette" and in a newspaper published in the district, as also in the official organs of the neighbouring Colonies, fix a time within which applcations shall be received from persons claiming to be owners of the said erf or sub-division, and setting forth that after the termination of the said period no applications will be acknowledged. The decision of the Civil Commissioner, as to the legality of any such claim shall be final.

(*d*) If any person to whom transfer is effected under this section shall fail to pay the instalment due under regulations, or if the Civil Commissioner shall fail to find the legal owner of any boedel erf or portion thereof, he shall convene a Committee, consisting of himself, as chairman, the chair-

Digitized by Google

man of the Board of Management of the locality in which the erf or portion thereof in question is situated and an erfholder in the said locality to be nominated by the Minister.

(*e*) The said Committee shall, in writing, notify each of the joint owners of the erf in which the sub-division in respect of which default is made is included that the owner of the said sub-division has made default in paying the instalments aforesaid, that the value has been assessed by them and that applications from the said persons will be received by the Board for the purchase of the land at its assessed value and plus expenses of survey (if any) and transfer as abovementioned.

(*f*) The Committee shall sell to the applicant who, in their opinion, is in the interests of the joint erf holders the proper person to whom to sell.

(*g*) If no application be received from any of the said joint owners the Civil Commissioner shall, if the sub-division is in extent 300 square roods or more, cause the same to be advertised in the *Gazette* and a paper published or circulating locally, and sold by public auction. The balance of any purchase price obtained after deduction of the expenses of sale, advertisement, costs and charges, shall be paid into the hands of the Master, and shall by him be paid out to the person who shall prove himself to be the heir or transferee.

(*h*) If the said portion shall be less than 300 square roods it shall be taken over by Government at the assessed value which shall be paid over and dealt with in manner described by the preceding sub-section.

6. (*a*) If any heir, to whom transfer to any share of a boedel erf less in extent than 300 square roods shall be issued under the provisions of this Act, shall die, his executor, or, if there is no executor testamentary, the Civil Commissioner in his capacity as executor *ex officio*, shall cause the necessary notices to be filed and shall transfer the share of the deceased to the person entitled thereto according to the rules of succession by primogeniture.

(*b*) If the said share shall be in extent 300 square roods or more the executor or Civil Commissioner, as the case may be, shall, in case the sub-division of the share would result in each of the heirs of deceased obtaining less than 300 square roods in extent, issue transfer to the heirs in undivided shares, and if the result of the subdivision of the said shares would be to give each heir a share of 300 square roods or more in extent, separate transfer shall be passed to each such heir.

(*c*) The heir or heirs to whom any property may be transferred by the provisions of this section shall pay the transfer and other expenses and duties within such time as the Civil Commissioner shall appoint, and if he shall fail so to do, or if there be no heir to or tranferee of the share of the deceased the Civil Commissioner shall deal with the said share in manner provided by section.

7. Persons who have purchased boedel erven, or portions of boedel erven, shall upon payment of the transfer duty which was payable by them at the time of the said purchase, but has not been paid then or since, be entitled to effect transfer of such land direct from the person in whose name it last stood registered without having to pass transfer to the estates of intervening deceased heirs.

8. If in any location or village within the said Division, all the erven are owned by one person, or all the erven are held by more than one person jointly, and they agree to a sub-division, and the extent of commonage accruing to each sub-division will, in the opinion of the Minister, be of more value to the owner of the sub-division than if the whole commonage were enjoyed jointly by the joint owners of the erven, the commonage or portion thereof, in respect of the use of which the owners of the said erven are entitled, may be granted by the Governor to the said owners and shall thereupon become and be the property of the said owners as if portion of the said erven and they shall receive title-deed to the sub-divisions to which they are entitled upon payment of the expenses of survey and title. Provided that:

(1) The title deed of the said commonage shall provide, that, in addition to the *bonâ fide* servants, no person to whom commonage has been conceded shall have the right to locate on such commonage a greater number of aboriginal natives than one male and his family to every 300 morgen of such commonage.

(2) No Commonage on which there is Crown forest shall be so granted until the Conservator of Forests of the Conservancy shall have given a certificate that the requirements of his department have been satisfied by the reservation of sufficient commonage contiguous to such forest.

(3) The rights of the Government at present possessed over or on the said commonage shall in the title be specially reserved.

9. This Act may be cited for all purposes as "The Boedel Erven Act, 1903."

Published in accordance with the Standing Rules and Orders of the House of Assembly

ERNEST F. KILPIN,
Clerk of the House.

Digitized by Google

(To be read a Second Time on Monday, 3rd August, 1903.)

BILL

TO

Provide for Consolidating the Laws relating to the Management of Boards of Management within the Division of Stockenstrom.

Introduced by THE HONOURABLE THE SECRETARY FOR AGRICULTURE.

BE it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope, with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows :—

1. The several Acts specified in the first Schedule to this Act, and all and singular the provisions of any other Law which may be repugnant to or inconsistent with the provisions of this Act, are, to the extent to which they apply to the Division of Stockenstrom, hereby repealed.

2. In any location in the Division of Stockenstrom in which the "Villages Management Act, 1881," and the "Stockenstrom Location Management Act, 1883," are now in operation, it shall be lawful for the Governor, by proclamation, published in the *Gazette*, to declare this Act to be in operation, and it shall thereafter be lawful for the Governor, by proclamation, in that behalf published as aforesaid, to apply the provisions of this Act to any other location in the Division of Stockenstrom.

3. Every such proclamation having reference to any other location in the Division of Stockenstrom, as in the last section mentioned, shall fix and determine the local limits within which the provisions of this Act shall be in force, and such limits and the limits of any location in the Division of Stockenstrom in which the "Villages Management Act, 1881," and the "Stockenstrom Location Management Act, 1883," shall now be in operation, may from time to time be altered by the Governor by proclamation published as aforesaid.

4. In any location in the Division of Stockenstrom, in which the provisions of this Act shall be in force, every person who is the owner or lessee, under a lease in writing for the space of not less than one year, of an erf or erven within the said location, and whose name shall appear in the list of voters herewith provided for, shall be entitled and qualified to vote for the election of members of the Boards of Management.

5. The Field-Cornet of the Ward in which such location is situated shall, as soon as possible after the taking effect of this Act, and in the month of May in every year thereafter, prepare or cause to be prepared a true list, in alphabetical order, of such owners and lessees as in the last section is mentioned, and shall forthwith transmit the said list to the Resident Magistrate of the District: Provided that it shall not be necessary to frame any such list for any location in which the "Villages Management Act, 1881," and the "Stockenstrom Location Management Act, 1883," have already been put in force before the month of May, 1904.

6. The said Resident Magistrate shall cause the said list to be affixed to the door of his Court-room, with a notice appended thereto, to the effect that at a time and place therein mentioned, which time shall not be less than fourteen days from the date of such notice, a Court will be held by him for the purpose of hearing and adjudicating upon objections to the said list and claims to have names added thereto.

7. The said Resident Magistrate shall at such Court hear and determine all claims and objections as aforesaid, and may insert the names of persons omitted therefrom, and strike out the names of persons not entitled to appear therein, and the list when so settled and amended shall be the list of voters for the purposes of election of members of the said Boards.

8. As soon as possible after the promulgation of this Act, and the issuing of the proclamation in the second section hereinbefore mentioned, the Resident Magistrate shall issue a notice, by publishing the same in some local newspaper (if any) and by affixing the same to the door of the Court-house and such other public place or places within the limits aforesaid, as he shall deem convenient, calling, at some specified date, within a reasonable time to be mentioned in such notice, a public meeting of the registered voters enrolled upon the list framed, as

Digitized by Google

hereinbefore provided, at some place within the limits aforesaid, to be also mentioned in the said notice, for the purpose of electing a board of management for the community: but provided that the members of Boards of Management in the Division of Stockenstrom, duly elected under the provisions of the "Villages Management Act, 1881," and the "Stockenstrom Location Management Act, 1883," shall continue to hold office until Boards have been duly elected under the provisions of this Act, and until such time they shall be vested with all the powers conferred by, and discharge the duties imposed by, this Act, as if they had been duly elected under its provisions; and in each succeeding year after the year in which the notice aforesaid shall have been given, the said magistrate shall give a similar notice, published in a similar manner, calling a meeting of the registered voters aforesaid, to be held on such day in the first week of the month of July in every such year as the said magistrate may by such notice annually appoint for the purpose of electing a new board of management for the twelve months commencing from the first day of August after the date of such meeting.

9. At any meeting of voters for the purpose mentioned in Section 8 of this Act any person qualified to vote at such meeting may be elected to preside in the event of no Resident Magistrate or Justice of the Peace being present thereat, and the person so presiding shall have and may exercise all the powers which any Resident Magistrate or Justice of the Peace would have and exercise if present.

10. Every person entitled to vote as aforesaid who shall be the proprietor or lessee of more than one erf in any such location shall be entitled to a number of votes in the election of members of the Board of Management for that location, equal to the number of the erven possessed or leased by him.

11. No person who shall be the lessee of a portion of an erf only shall be entitled to be registered as a voter under this Act: but the owner of the erf of which a portion shall be leased shall not, by reason of such lease, be disqualified from being registered.

12. In case the whole of an erf shall be leased under such a lease as in this Act is mentioned, the lessee, and not the owner, shall be entitled to have his name inserted in the said list, and to vote; but in all other cases the owner, and not the lessee, shall be so entitled.

13. If two or more persons shall be joint proprietors or lessees of any erf, such one of them as may be chosen or deputed for that purpose by the other or others shall appear and vote in respect of such erf; and in case such persons cannot agree, the person to vote shall be determined by lot.

14. It shall be lawful for any such registered voter enrolled as aforesaid, present at such meeting, to nominate some person who shall be either the owner of a whole erf within the said limits, or the lessee of such erf under a written lease of not less than five years, and every such nomination shall, before it is submitted to the meeting, be seconded by some other such registered voter present. From the persons so nominated and seconded such meeting shall elect three who shall form and be called the "Board of Management" for the community resident within the said limits. In case three persons only shall be so nominated and seconded, such three persons shall be declared to be duly elected as such Board of Management; but in case more than three persons shall be so nominated and seconded, the officer presiding at such election shall then and there proceed to take a poll of the registered voters present enrolled as aforesaid (either by ballot or by open voting, as he may decide), and such three persons duly nominated and seconded as shall gain the greatest number of votes at such poll shall then be declared to be duly elected, and shall form the Board of Management of the community: Provided that if two or more persons who have received the greatest number of votes, and who cannot be both or all elected shall each have received the same number of votes, then the question between such persons shall be decided by lot, to be drawn in the presence of the officer presiding at such election: and provided, further, that every registered voter shall for every erf for which he shall appear registered on the voters' list aforesaid be entitled to give one vote for each of any number of candidates not to exceed the number to be elected.

15. The Resident Magistrate shall, as soon as may be after such election, publish in the *Government Gazette* the names of the persons so elected, and such persons shall form the board of Management of the community until a new board shall be elected in like manner as in the last preceding section provided.

16. In case any member of the said Board shall resign his seat on the board, shall leave the limits of the community for the space of three calendar months, or shall fail to attend three consecutive meetings of the Board, or shall become insolvent or assign his estate for the benefit of his creditors, or die or be incapacitated from acting by reason of mental or bodily disease, such member's seat shall be *ipso facto* vacated, and it shall be the duty of the remaining members of the said Board to

Digitized by Google

report such vacancy to the Resident Magistrate, who shall forthwith call a meeting of the registered voters aforesaid for the purpose of electing another member of the said board, and the proceedings at such meeting shall *mutatis mutandis* be the same as those provided for in the fourteenth section of this Act.

17. If the voters aforesaid shall at any time fail or neglect or refuse to elect such board of management, or to elect a sufficient number of members to form such board, it shall be lawful for the Governor by proclamation to appoint from among the persons qualified to be elected to sit upon such board as aforesaid, three members to constitute such board, or such member or members as shall, together with any members or member duly elected as hereinbefore provided, make up the full number of members of such board; and any board or members so appointed shall be invested with the same powers and be in all respects in the same position as if such board or such members had been duly elected under the provisions of this Act.

18. Such Board of Management shall meet as soon as practicable after election, and shall continue to meet from time to time, not being less than once a month, at such time and place as they shall determine.

19. At the first meeting of the said board the members shall elect a chairman, who shall preside at the meetings of the board (of which two members shall form a quorum) if he be present, and in case of his absence, the other two members shall either agree or decide by lot which of them shall, at and with respect to such meeting, perform the duties of chairman.

20. The proceedings at the meetings of the said Board shall be public, and all questions coming before the meeting shall be decided by the majority of votes of the members present, which votes shall be given openly. But in case two members only shall be present at any meeting and they shall not agree in the decision of any question before them, such question shall stand over until there shall be a full meeting of the said Board to decide the same.

21. Minutes of the proceedings of every meeting of such Board shall be regularly entered in a book to be kept for that purpose, and shall be read and confirmed at the next succeeding meeting and signed by the person presiding thereat. All such minutes shall be deemed and taken to be original minutes, and such book shall and may be produced and read as *prima facie* evidence of all the proceedings therein recorded, in any court, civil or criminal.

22. The said Board of Management shall appoint, during pleasure, such fit and proper officers as it shall find necessary for carrying out the purposes of this Act, and shall pay to them such salaries and assign to them such duties as they may think fit.

23. It shall be lawful for the Divisional Council of the division in which any such community is situated, and such Divisional Council is hereby required, upon the application in writing of the chairman of the Board of Management, to levy a rate upon all the rateable property within the limits of such community, but no such rate shall exceed threepence in the pound sterling for any one year; and such rate shall be levied and collected by the said Divisional Council in all respects as if it were a rate lawfully levied by such Council for its own purposes; and the proceeds of the rate so levied after deducting ten per cent. for the expenses of levying and collecting such rate shall be paid over as soon as may be after collection thereof at the end of each month by such Council to the chairman of the said Board of Management, who shall grant a receipt for the same; and the amount so received shall be held by the said Board of Management and devoted to the carrying out of the purposes of this Act.

24. Every Board of Management shall cause proper accounts to be kept of all moneys received and expended under the provisions of this Act, which accounts shall be open, at all reasonable times, to the inspection of all persons interested therein: and at the end of his term of office the chairman of the board shall render to the resident magistrate of the district a statement of the accounts of the board, which statement shall be certified as correct by a solemn declaration of such chairman made before a justice of the peace; and all the assets, accounts, books, and other property of the said board shall be handed over to the new board as soon as such new board shall have been elected.

25. No member of any Board of Management shall receive any salary, fee, or reward of any kind for the performance of the duties of his office, and any member contravening this provision shall, *ipso facto*, vacate his seat on such board; and no member of any board shall contract with such board to perform any of the services which such board may require to be done, and any member so contracting shall, *ipso facto*, vacate his seat on such board; but nothing herein contained shall be construed so as to prevent any member of the board from gratuitously rendering any service, or doing any work which the said board may require to be done.

26. Notwithstanding anything to the contrary in any law it shall not be lawful for any person to shoot at, hunt, pursue, chase or capture any "game" within the

Digitized by Google

meaning of "The Game Law Amendment Act, 1886," as amended by "The Game Law Amendment Act, 1891," on any commonage under the control or management of any Village Management Board within the Division of Stockenstrom, unless, in addition to the requirements provided in the said Acts, to obtain the written consent of two members of such Board, and any person contravening the provisions of this section shall be liable to the penalties provided by the seventh section of "The Game Law Amendment Act, 1886."

27. It shall be the duty of the chairman of every Village Management Board within the said division to convene a special meeting of persons entitled and qualified to vote for members of such board upon receiving a requisition signed by not less than two-thirds of such persons, stating the object of such meeting, and for the purpose of convening such meeting such chairman shall give notice thereof of not less than fourteen days, and shall affix such notice to some permanent place within the limits of such location, or on the door of the place of meeting of such Board, and such notice shall specify the time, place and object of such meeting.

28. Every person who shall be found without lawful excuse wandering over any commonage or loitering on any erf within any location in the said Division of Stockenstrom without the permission of a member of the Village Management Board of such sub-division (proof of which excuse or permission shall be on such person) shall upon conviction thereof be liable to the penalties prescribed by the fourth section of "The Vagrancy Act, 1879."

29. Any member of a Board of Management in the Division of Stockenstrom is hereby empowered, within the area for which he has been elected, to impound or cause to be impounded any live-stock trespassing on the commonage within such area.

30. It shall and may be lawful for every Board of Management to cause all public streets, roads and places within the limits before-mentioned to be at all times kept in good and sufficient order and repair, and to make all necessary furrows, watercourses, drains, sewers, culverts, and bridges within the said limits; and to construct such works and take such lawful measures as to them shall appear necessary for the purpose of providing a proper supply of water for the inhabitants residing within such limits; and it shall further be lawful for such board to frame such regulations as may be required in order to prevent the obstruction of any road, street, highway, or other public place, within the said limits, or to prevent vehicles from being kept in any such road, street or other public place for an unreasonable time; or to prevent any inconvenience to the public from animals being allowed to wander about within such limits; or to provide for the isolation of persons or animals suffering from any dangerous contagious disease, and for the prevention or suppression of such disease; or to provide for the removal and disposal of all night soil, stable litter, excrement, and other refuse and filth from public and private premises and from all streets, roads, and thoroughfares; or to prevent the dangerous or mischievous use of gunpowder or other combustibles within the said limits; or to prevent the making of noises in any street or public place with trumpets or drums, or whips, or by other means; or to prevent or impose restrictions upon the keeping of ferocious or troublesome dogs or other animals within the said limits; or to prevent any building or other structure within the said limits from being kept in a condition dangerous to the public or to the personal safety of any individual; or to provide against the pollution of any water which the inhabitants living within the said limits have a right to use; or to provide for the distribution of water among such inhabitants for purposes of irrigation or for domestic use or otherwise; or to provide for the prevention and extinguishing of fires within such limits; or to provide for the granting of licences or permits for the making of bricks, or the digging or getting of clay or gravel, or the quarrying of stone, or the cutting of firewood, brushwood, or grass upon the common lands, and for the payment of reasonable fees or dues for such licences or permits; or to provide for the management and protection of all common pasture lands and the preservation of all vegetation thereon, and the fixing of the number and description of livestock any inhabitant shall be allowed to keep and depasture thereon or on any part thereof; or to provide for the granting of temporary grazing rights over the said lands to travellers or carriers or other persons frequenting or passing through the said locality, and for the payment of reasonable dues in consideration thereof; or to provide for the impounding of all animals trespassing on such common lands; or to prevent damage to any property to which the said inhabitants may have a common right, or to recover compensation for such damage; or to provide for the prevention, removal, or abatement of all nuisances within the said limits which may tend either to injure the health, destroy the comfort, or affect the rights of the said inhabitants at large.

31. All regulations framed under the provisions of this Act shall be submitted to the Governor for approval or alteration or amendment, and shall together with such

Digitized by Google

alterations or amendments as the Governor may have seen fit to make therein be published in the *Government Gazette*, and shall thenceforth have the force of law: Provided, however, that it shall be competent for any such board from time to time to alter or amend any regulations made and published as aforesaid and thereupon such amended regulations shall be transmitted to the Governor, who may deal with the same in manner hereinbefore in this section mentioned, and such amended regulations after the same shall have been published in the *Government Gazette*, shall also have the force of law.

32. Any person contravening any of the regulations made and published as in the two last preceding sections mentioned shall be liable to pay a fine not exceeding five pounds or to be imprisoned with or without hard labour for a period not exceeding thirty days, unless such fine be sooner paid; and all prosecutions for any such contravention may be instituted in the court of the Resident Magistrate of the district in which the offence was committed, or before any special Justice of the Peace in respect of any contravention within his jurisdiction: provided that no fine imposed, and no term of imprisonment awarded by any special justice, shall exceed the amount and term respectively mentioned in the twenty-second section of Act No. 40 of 1882. And all fines which shall be recovered by means of any such prosecution, together with all moneys which shall become payable under and by virtue of the regulations duly framed under the authority of this Act, shall be paid to the said Board of Management and be applied by them in carrying out the purposes of this Act.

33. It shall be the duty of every Board of Management to enforce all regulations made under the authority of this Act, and to prosecute all breaches and contraventions of the same, and to use all diligence in carrying out the several provisions and objects of this Act generally.

34. It shall be lawful for every Board of Management to enter into contracts, and to employ labour for the purpose of carrying out any work required to be done, or for doing anything which such board is by the provisions of this Act authorised to undertake or to do.

35. In any action or suit, civil or criminal, which may be brought by or against any such board as aforesaid, it shall be sufficient to describe such board as "The Board of Management of————," without mentioning the names of any of the members comprising such board.

36. All necessary costs, charges, and expenses incurred in carrying out the provisions of this Act, and the regulations made thereunder, may be lawfully paid out of any of the funds which shall come into the possession of the Board of Management.

37. As often as any town, village or community to which this Act has been made applicable (by any such proclamation as in the second section mentioned) shall become a Municipality, then this Act and any regulations made in pursuance thereof shall continue to apply only until the first set of municipal regulations for such Municipality shall be promulgated and no longer.

38. This Act may be cited as "The Stockenstrom Consolidated Villages Management Act, 1903."

THE FIRST SCHEDULE.

ACT.			TITLE.
The Act No. 29 of 1881	...	...	The Villages Management Act, 1881.
The Act No. 28 of 1882	...	...	The Villages Management Amendment Act, 1882.
The Act No. 8 of 1883	...	...	The Stockenstrom Location Management Act, 1883.
The Act No. 30 of 1894	...	...	The Stockenstrom Central Board Management Act, 1894.

Published in accordance with the Standing Rules and Orders of the House of Assembly.

ERNEST F. KILPIN,
Clerk of the House.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[681] [1903.]

Prime Minister's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
28th July, 1903.

THE following correspondence received from the Agent-General for the Cape Colony regarding Family BIBLES, lost by the Boers during the late War in South Africa is published for general information.

SYDNEY COWPER,
Secretary to the Prime Minister.

079/373. (A.G.I.)

War Office,
London, S.W.
8th July, 1903.

Sir,—I am directed by the Secretary of State for War to forward you the attached copy of a circular letter which has been issued by this Department regarding Family BIBLES, lost by the Boers during the late War in South Africa.

Mr. Brodrick would be glad if the desire expressed therein might be given as much publicity as possible.

I am, etc.,

GUY FLEETWOOD WILSON.

The Agent General for Cape Colony,
98, Victoria Street, S.W.

079/373. (A.G.I.A.)

War Office,
London, S.W.
June, 1903.

Sir,—I am directed by the Commander-in-Chief to inform you that it has been brought to his notice that, on the conclusion of the recent War in South Africa, a large number of Boer families found, on returning to their farms, that their family Bibles had disappeared. It appears that the Boer inhabitants of the South African Colonies set great store by their family Bibles which often contain family records of some antiquity and even in some cases are the only repository of such records in consequence of the unavoidable destruction of church registers.

Lord Roberts feels sure that if any persons have in their possession any of these Bibles they will willingly return them when they learn how they are valued by their former possessors and he thinks it unnecessary to emphasise how much such a kindly act would be appreciated by our new fellow subjects.

He therefore wishes it to be known as widely as possible among all officers and soldiers who are now serving or have been retired, discharged or relegated to the Reserve, whether they belong or belonged to the Regular Army, Auxiliary or Colonial Corps and also among any of their friends, to whom they may have given them as relics, that Mr. W. H. Alexander of 12 Bishopsgate Without, London, E.C., has kindly consented to receive and despatch to their owners any such Bibles which may have been taken from Boer Farms.

He feels sure that the above facts and the knowledge that it is his wish that all such relics should find their way back to their former owners will be sufficient to ensure that their present owners, however much they may value them, will readily part with them for this purpose,

I am, etc.,

A. WYNN, D.A.G.

The General Officer Commanding.

[664] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
23rd July, 1903.

IT is hereby notified, for general information, that a Certificate of Competence as a Midwife has been granted by the Colonial Medical Council, under the provisions of section 27 (*b*) of "The Medical and Pharmacy Act, 1891," to each of the undermentioned persons:—

GIBSON, JANE, St. Michael's Home, Kimberley.
GLEAVE, CAROLINE, 58, Argyll Road, Woodstock.
SUTTON, GERTRUDE, St. Michael's Home, Kimberley.
WILKINSON, CONSTANCE, Naauwpoort.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[683.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope,
28th July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advise of the Executive Council, has been pleased to approve of the following appointment of Deputy-Registrar of Births and Deaths, viz.:—

C. G. BIRD, for the district of Queenstown, *vice* ST. CLEAR LEPPAN.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[696] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope.
30th July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the following appointments of Deputy-Registrars of Births and Deaths, viz.:—

H. T. A. EDWARDS, for the District of Britstown, *vice* A. G. STIGLING.

J. van E. BARRY, for the District of ELLIOT, *vice* H. G. EEDES.

NOEL JANISCH,
Colonial Secretary,

[677.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
27th July, 1903.

UNDER and by virtue of the power vested in the Colonial Secretary by Section 2 of the "Convict Stations and Prisons Management Act," No. 23 of 1888, it is hereby notified that a certain Building, in the District of Paarl, known as the Klapmuts Prison Outstation, is appointed to be an Outstation of the Elsenburg Convict Station, from the 1st of August next.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[688.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope, 28th July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, in terms of Section 32 of Act No. 36 of 1895, to approve of the following alteration in Clause 107 of the Regulations and Tariffs of the East London Harbour Board, to take affect from 1st August, 1903.

HENRY DE SMIDT,
Assistant Treasurer.

TONNAGE.—FROZEN MEAT.

The existing scale of tonnage for frozen meat to be eliminated, and the following substituted:—

Frozen Meat ... ... 2000 lbs.

[689.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope, 28th July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the following addition to the East London Harbour Board's Regulations and Tariffs.

HENRY DE SMIDT,
Assistant Treasurer.

IDLE SHIPS.

An additional Harbour Due of 2d. per ton per month or part of a month on the nett registered tonnage will be levied on any vessel remaining in the river—excepting through stress of weather—beyond 48 hours after completion of discharge or loading. In the case of a vessel taking in ballast, the time occupied by the Harbour Board in supplying such ballast shall be added to the 48 hours allowed under this Regulation.

Digitized by Google

[682.] [1903]

Colonial Secretary's Office, Cape of Good Hope, 28th July, 1903.

THE subjoined Comparative Return of Births and Deaths registered in Cape Town in each of the half years ended 30th June, 1899, 1900, 1901, 1902 and 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

COMPARATIVE RETURNS OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING EACH OF THE HALF YEARS ENDED 30TH JUNE, 1899, 1900, 1901, 1902 AND 1903, IN CAPE TOWN.
(Subject to revision. The Annual Returns are arranged by occurrences.)

BIRTHS REGISTERED IN CAPE TOWN DURING EACH OF THE HALF YEARS ENDED 30TH JUNE, 1899, 1900, 1901, 1902 and 1903.

	European or White.				Coloured.				TOTAL.	
	Male.		Female.		Male.		Female.			
	Legit.	Illegit.	Legit.	Illegit.	Legit.	Illegit.	Legit.	Illegit.	Male.	Female.
Half Year 1899	184	15	207	7	350	80	336	95	629	645
„ 1900	236	8	232	10	332	85	343	74	661	659
„ 1901	186	13	202	17	358	80	373	83	637	675
„ 1902	222	11	194	14	379	67	324	74	679	606
„ 1903	214	17	214	22	327	80	287	76	638	599
Totals, 1899, Half Year ...	199		214		430		431		1274	
„ 1900 „	244		242		417		417		1320	
„ 1901 „	199		219		438		456		1312	
„ 1902 „	233		208		446		398		1285	
„ 1903 „	231		236		407		383		1237	

CLASSIFIED CAUSES OF DEATHS IN CAPE TOWN, REGISTERED DURING EACH OF THE HALF YEARS ENDED 30TH JUNE, 1899, 1900, 1901, 1902 AND 1903.

Classes	Causes of Death.		Number of Deaths.								TOTAL.
			European or White. Males.		European or White. Females.		Coloured. Males.		Coloured. Females.		
			Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	
I	Diseases due to Specific Organisms	Half Year 1899	20	42	18	16	67	45	82	50	340
		„ 1900	19	192	30	20	73	87	80	71	572
		„ 1901	11	128	24	19	44	122	33	80	461
		„ 1902	11	66	10	17	39	69	32	59	303
		„ 1903	15	55	16	8	56	77	57	69	353
II	Dietetic Diseases and Chronic Poisons	Half Year 1899	...	...	1	1	1	1	1	...	5
		„ 1900	...	6	3	...	2	1	...	...	12
		„ 1901	...	8	3	1	3	1	2	...	18
		„ 1902	...	7	2	2	3	1	5	...	20
		„ 1903	1	3	1	...	1	1	3	...	10
III	Constitutional Diseases ...	Half Year 1899	...	12	...	6	...	7	...	7	32
		„ 1900	...	16	...	9	...	7	...	8	40
		„ 1901	...	12	...	4	1	4	...	11	32
		„ 1902	...	10	...	9	...	3	...	4	26
		„ 1903	...	12	...	5	1	7	...	3	28
IV	Developmental Defects and Degeneration	Half Year 1899	4	4	7	6	6	9	13	13	62
		„ 1900	2	7	10	12	16	14	13	8	82
		„ 1901	8	11	7	10	14	9	16	8	83
		„ 1902	4	8	1	6	15	9	13	9	65
		„ 1903	3	6	5	5	14	5	11	6	55
V	Local Diseases	Half Year 1899	22	44	20	20	81	66	98	52	412
		„ 1900	34	114	35	29	117	77	100	62	577
		„ 1901	20	90	17	35	94	84	82	60	482
		„ 1902	29	69	19	37	84	66	72	57	433
		„ 1903	23	82	20	34	88	91	101	53	492
VI	Violence	Half Year 1899	...	12	1	1	1	9	1	1	26
		„ 1900	1	24	...	1	2	17	1	...	46
		„ 1901	1	17	...	1	1	5	...	2	27
		„ 1902	1	26	...	3	4	18	1	2	55
		„ 1903	2	24	...	1	...	21	1	3	52
VII	Ill-defined and not specified	Half Year 1899	3	2	4	...	4	2	9	3	27
		„ 1900	1	...	5	1	6	1	3	...	17
		„ 1901	1	3	1	1	8	1	5	2	22
		„ 1902	1	...	3	1	7	1	9	1	23
		„ 1903	7	2	1	...	9	1	5	2	27
	Totals ...	Half Year 1899	49	116	51	59	160	139	204	126	904
		„ 1900	57	359	83	72	216	204	206	149	1346
		„ 1901	41	269	52	71	165	226	138	163	1125
		„ 1902	46	186	35	75	152	167	132	132	925
		„ 1903	51	184	43	53	169	203	178	136	1017

Office of the Deputy Registrar of Births and Deaths.
Cape Town, 27th July, 1903.

W. MORGAN,
Deputy Registrar

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[652.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
18th July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the subjoined Regulations, framed by the Municipal Council of Simon's Town under the provisions of Act. No. 43 of 1902.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SIMON'S TOWN MUNICIPALITY.

REGULATIONS FOR THE CONTROL, GOOD ORDER AND MANAGEMENT OF THE BEACH, JETTY, AND THE APPROACHES THERETO OF AND BELONGING TO THE TOWN COUNCIL OF SIMON'S TOWN, IN CONFORMITY WITH ACT 43 OF 1902.

SECTION I.

BREACH OF REGULATIONS-PENALTIES.

Every person who shall do any act or thing whatsoever prohibited by the following regulations, or who shall fail, omit, refuse, or neglect to do any act or thing thereby enjoined or required, or disregard or disobey anything whatsoever directed or required thereby, or which shall be ordered or directed in virtue thereof, shall be guilty of an offence, and liable:—

(*a*) To the penalties hereinafter named;
(*b*) To the payment of all expenses incurred in repairing the damage sustained or caused, directly or indirectly, by, or through such offence; and
(*c*) To the costs and expenses incurred in recovering payment of such penalties and damages.

And the masters or other persons having the command or charge of vessels, boats, or any other craft whatsoever, shall be responsible for the due compliance with everything these regulations enjoin and require to be done or observed by such vessel, boat, and other craft, and on board thereof, and shall be liable to the penalties incurred by failure in such compliance.

Any person contravening any of the regulations, except in cases where a special penalty has been provided, is liable, on conviction, to a fine not exceeding £20 sterling, or to imprisonment for any period not exceeding one month with or without hard labour, unless the fine shall be previously paid.

SECTION II.

REGULATIONS TO PREVENT OBSTRUCTIONS AND PRESERVE GOOD ORDER ON THE BEACH AND ON WHARVES, JETTIES, LANDING-PLACES, BREAKWATERS AND OTHER LIKE ERECTIONS OR THE APPROACHES TO THE SAME, WITHIN THE LIMITS OF JURISDICTION OF THE TOWN COUNCIL.

1. No stones, gravel, ballast, refuse, carcases, rubbish or other material shall without permission be deposited on the beach or foreshore within the Council's jurisdiction.

2. No goods of any kind shall be unpacked on the quays or jetties without special permission from the Council; and all straw and other materials from which goods may have been unpacked shall be immediately swept up and removed by the owner of such goods, failing which it shall be done at his expense.

3. If any stones, gravel or ballast be cast into the water or on the foreshore within the harbour, from any merchant vessel, or from any boat hired or employed by or on behalf of the owner or Master of such vessel, unless with the permission of the Council, then the Master of such vessel shall, for every such offence, forfeit a sum not exceeding £50. (Section 19 Act 43 of 1902.)

4. No person in charge of any steam-tug, steam-launch, barge, boat or other vessel shall continue to keep fastened or moored to or alongside the pier any such steam-tug, steam-launch, barge, boat, or other vessel, after having been ordered to cast off or remove the same by the Wharfmaster.

5. The owner and person in charge of any steam-tug, steam-launch, barge, boat or other vessel shall be liable conjointly and severally for the payment of all damage done to the pier or quays, or other property whatsoever belonging to the Council; and that whether such damage shall be done (directly or indirectly) by their boat or vessel, or by themselves, or by sailors or servants, or other persons whatsoever belonging to such boat or vessel.

6. All goods, stores, ballast, or other articles, whilst being landed on or shipped from the town pier, quays or beach, under the control of the Council shall be under the direction of the Wharfmaster, or other officer appointed by the Council, who shall regulate such landing or shipping and the depositing of same on such pier, quay, or beach.

7. No goods, ballast, stores, or other articles, shall be allowed to be deposited, or remain, on the pier, quay, or beach without permission; or when required by the Wharfmaster to be removed.

LANDING AND SHIPPING WARRANTS.

8. Importers or shippers or persons in charge of goods must deliver to the Town Clerk at the Town Office regular Landing, Shipping, or Transhipping Warrants, in duplicate on the forms prescribed, which shall specify the respective marks and numbers of the packages, their number, description and contents, with the weights and measurements of solids and the number of gallons of liquid contained in each package and the value thereof; also the name of the ship and of the Master, and the port the goods are from or intended for; and there must be separate Landing, Shipping, or Transhipping Warrants for each ship and for each separate consignee or shipper.

9. The Master of every vessel shall, within twenty-four hours of his arrival in Simon's Bay, and before breaking bulk, deliver to the Town Clerk, at his office, a true copy of the manifest, or report of the cargo, signed by him.

SECTION III.

REGULATIONS TO PROVIDE FOR THE LICENSING, REGISTRATION, INSPECTION AND CONTROL OF TUGS, STEAM LAUNCHES, HULKS, LIGHTERS OR BOATS, AND FOR THE NUMBER OF PASSENGERS TO BE CARRIED ON TUGS, STEAM LAUNCHES OR FERRY BOATS.

1. No person shall ply for hire with or let for hire any wharf-dinghy, boat, hulk, steam-tug, launch or lighter in the port and harbour of Simon's Bay without the licence hereinafter mentioned.

2. Every person who desires to ply for hire with or use any wharf-dinghy, boat, hulk, steam-tug, launch or lighter shall apply to the Wharfmaster appointed in that behalf by the Town Council for a certificate, and it shall be the duty of the said Wharfmaster upon such application being made to him, and he is hereby authorised and empowered, before granting any such certificate, to examine any such wharf-dinghy, boat, hulk, steam-tug, launch, or lighter, and if in his opinion the hull, equipment or machinery are in a suitable condition and fitted for the purpose and work for which they are intended, but not otherwise, he shall grant a certificate to that effect.

3. Every such certificate shall state the period during which the wharf-dinghy, boat, hulk, tug, launch or lighter is to be used.

4. Upon production of the aforesaid certificate at the office of the Town Clerk, and upon payment of such a survey fee as may be determined in each case, a licence shall be issued to the holder of the certificate authorising him to use the said wharf-dinghy, boat, hulk, tug, launch or lighter for the period mentioned in the said certificate.

5. The said licence shall not endure for a longer period than that mentioned in the certificate, but may be renewed upon production of a fresh certificate as aforesaid, or of the original certificate endorsed by the said Wharfmaster, approving of the same, and for every such renewal a survey fee as before shall be paid to the said Town Council or its duly authorised officer in that behalf.

6. Every certificate or endorsement thereof as aforesaid shall be dated by the said Wharfmaster, and no licence shall be issued upon the production of a certificate dated more than seven days before the production thereof at the office of the said Town Clerk for the purpose of obtaining a licence.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

7. On the transfer, by sale or otherwise, of any licensed wharf-dinghy, boat, hulk, steam-tug, launch or lighter as aforesaid, the licence for such wharf-dinghy, boat, hulk, steam-tug, launch or lighter shall become null and void, and the party to whom the wharf-dinghy, boat, hulk, steam-tug, launch or lighter is transferred shall be required to take out a new licence.

8. The said Wharfmaster may and is hereby empowered and authorised at any time during the currency of a licence to inspect and examine the hull, machinery or equipment of any wharf-dinghy, boat, hulk, tug, launch or lighter so licensed, and if in his opinion the said hull, machinery or equipment are not in a condition suitable and fitted for the purpose for which they are being used, he shall give written notice to the holder of the licence to cease to use the said wharf-dinghy, boat, hulk, tug, launch or lighter unless and until the hull, machinery or equipment have again been placed in a condition suitable and fitted for the purpose for which they are to be used, when he shall make an endorsement to that effect upon the licence, with the date thereof, and from such date such holder of the said licence shall be entitled to continue to use the said wharf-dinghy, boat, hulk, tug, launch or lighter for the unexpired period of the currency of the said licence.

9. Any holder of a licence who shall use or cause or allow to be used any wharf-dinghy, boat, hulk, tug, launch or lighter after such written notice and before he has obtained the subsequent endorsement in section 8 mentioned, and any person who refuses to allow the said Wharfmaster to inspect and examine any such wharf-dinghy, boat, hulk, tug, launch or lighter or its machinery or equipment or obstructs him therein, shall be guilty of an offence against these regulations and shall be liable to the penalty hereinafter provided, and the said licence shall, in addition thereto, become cancelled and of no force or effect from the date of such offence.

10. All licensed wharf-dinghys, boats, hulks, tugs, launches, or lighters shall be numbered and registered in a book kept at the Town Clerk's Office, and therein shall be recorded the name and address of the owner, and every wharf-dinghy, boat, hulk, tug, launch or lighter shall have her registered number plainly marked on the outside of her stern and bows.

11. No owner or other person shall let out for hire a boat of any description unless the person in charge is capable of properly managing her.

12. Wharf-dinghys, boats, hulks, tugs, launches and lighters shall occupy such places as may be assigned to them from time to time by the Wharfmaster, and the owners shall be bound to comply with such directions and instructions as may be given by him.

13. Nothing whatever in these regulations contained shall be deemed or considered to impose any liability or responsibility whatever upon the Town Council for any loss or injury caused by the acts or negligence of any owner or person in charge of any wharf-dinghy, boat, hulk, tug, launch or lighter, or for any loss or injury to any such wharf-dinghy, boat, hulk, tug, launch or lighter.

14. No person shall place an undue weight on the safety valves of the engines of any tug or lighter.

15. Any person who shall contravene any of the provisions of these regulations shall be liable upon conviction to a penalty not exceeding ten (£10) pounds and in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding one month, unless such penalty be sooner paid.

NOTE.—The fees for inspection are not to exceed:

For Wharf-dinghys and fishing-boats...	£0	2	6	each.
,, Cargo-boats or lighters	0	5	0	,,
,, Hulks	1	1	0	,,
,, Oil launches	2	2	0	,,
,, Steam launches	4	4	0	,,
,, Steam tugs and lighters...	6	6	0	,,

16. No owner of any wharf-dinghy, boat, steam launch, or steam tug in the Port or Harbour, or any boatman or other person employed by such owner, shall supply, convey or deliver, or attempt to supply, convey or deliver any intoxicating liquor to any of the crew, or to any other person on board of any vessel lying at anchor in the Port or Harbour, except such liquors as are purchased, with the consent of the master of the vessel, and any persons contravening any of the provisions of this section shall on conviction be liable to a fine of not exceeding £100, and in default of payment thereof to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding six months, and in addition any licence held by such person under this Act shall be forfeited. (Section 12 of Act 43 of 1902.)

17. Any person desiring to obtain a licence as boatman must, on applying to the Town Clerk for the same, produce a certificate from the Wharfmaster as to his qualifications to take charge of a boat, and upon granting such licence the applicant shall pay the sum of Ten Shillings (10s.) for any one year ending on the 31st December.

18. All boatman thus licensed shall be required to wear a small metal badge on the left breast, where it can be easily seen, with the words "Licensed Boatman" thereon, and are further required to be decently attired and to keep their boats clean and in good order.

19. No boatman having a boat waiting for hire shall be at liberty to refuse a fare except owing to stress of weather.

TARIFF OF FARES FOR LICENSED BOATS.

20. In fine weather, from sunrise to sunset, the fares for the conveyance of passengers to ships moored or anchored in Simon's Bay are:

To ships lying at the outer Anchorage or Moorings one shilling per passenger.

To ships lying at the Inner Anchorage or Moorings nine pence per passenger.

Fares vice versa from the Outer and Inner Anchorage to the Town Pier or Dockyard.

Fares by time:

In fine weather, from sunrise to sunset:

For a boat only, 2s. per hour or portion thereof.

For one boat and one man, 4s. per hour or portion thereof, for 4 passengers or less, and 1s. extra for each additional passenger.

For a boat and two men under the same conditions, 5s. per hour, or portion thereof.

In fine weather, after sunset and midnight:

50 per cent. additional to the fares by distance and time.

After midnight and before sunrise or in bad weather special rates to be arranged, the Wharfmaster deciding when, in his opinion, the weather is sufficiently rough for special rates to be charged.

TARIFF OF LICENCES EXPIRING ON THE 31ST DECEMBER.

	Whole Year. £ s. d.	Half Year. £ s. d.
For every Wharf-Dinghy plying for hire in Simon's Bay...	0 10 0	5 0
For every other Boat used in the conveyance of Goods or Materials or plying for Passengers in Simon's Bay:—		
Of ten tons and under... ...	1 0 0	10 0
Above ten tons...	1 10 0	15 0
For every Steam Launch of ten tons and under plying for passengers only in Simon's Bay	2 0 0	1 0 0
For every Launch above ten and not more than twenty tons plying for passengers only in Simon's Bay	3 0 0	1 10 0
For every Steam Boat above twenty tons plying for passengers only in Simon's Bay	5 0 0	2 10 0
For every Steam Boat used in the conveyance of Goods and Materials and towage of lighters and ships, and also plying for passengers in Simon's Bay:—		
Of ten tons and under ...	5 0 0	2 10 0
Above ten and not exceeding twenty tons	7 10 0	3 15 0
Above twenty tons...	10 0 0	5 0 0
For every Hulk or Condemned Vessel in the Port or Harbour not in process of breaking up ...	20 0 0	10 0 0
For every Hulk or Condemned Vessel in the Port or Harbour, in process of breaking up, and until the final removal of the broken portion or portions of such hulk or condemned vessel:—		
For the first six months, £25.		
For the second six months, £30.		
For every additional six months, £35.		

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

FORM OF CERTIFICATE.

SIMON'S TOWN MUNICIPALITY.

Certificate for the(1).....

I hereby certify that I have examined the hull, equipment, (2)..... of the (3)..... (4)..... and find they are in a suitable condition and fitted for (5)..... (6)..... and may be licensed for the period from the..... 190 , to the ..... 190 . Also that..... is duly qualified to be licensed as a waterman and to have charge of a boat plying for hire in Simon's Bay.

(Signed)

.....

Wharfmaster.

Dated at Simon's Town, this..... 190 .

(1) and (3) Here insert "dinghy," "boat," "steam launch," "steam tug," or "hulk."
(2) In case of tugs or launches, insert "boilers and machinery."
(4) Here insert the name or number, or both.
(5) Here insert "Carrying of passengers."
(6) In the case of launches and tugs, insert "towage of vessels."

FORM OF LICENCE.

SIMON'S TOWN MUNICIPALITY.

Licence for (1).....

(2)..... having produced the required certificate of the Wharfmaster and paid the necessary fees, amounting to £ , is hereby licensed to ply for hire for (3)..... ..... in Simon's Bay, subject to the Municipal regulations, and the provisions of Act 43 of 1902, for the period from the..... 190 , to the..... 190 .

Dated in the Municipal Office,

Simon's Town, this..... 190 .

(1) Here insert "boat," "steam launch," etc.
(2) Here insert full name of licensee.
(3) Here insert "Conveyance of passengers," or "Towage of vessels," or both.

TOWN CLERK.

SECTION IV.
WHARFAGE DUES ON GOODS.

TONNAGE RATE.

Upon goods landed from or shipped to ports or places beyond the limits of Cape Colony and Natal	2/6 per ton.
Upon goods transhipped	1/3 ,, ,,
Upon coals landed or transhipped	2/0 ,, ,,
Upon ashes landed or shipped	2/0 ,, ,,
Upon all goods landed from or shipped to ports or places within the limits of Cape Colony and of Natal	1/3 ,, ,,
Upon Passengers' Baggage liable to Customs dues ... ...5/ p. ton	or pro rata.
On horses, mules, asses, horned cattle, and ostriches, landed, shipped or transhipped	5/- each.
On calves, sheep, pigs and goats landed, shipped or transhipped	3d. each.

Upon goods less than a ton, a proportion of the above respective rates shall be payable as follows:
Upon one quarter of a ton and under, one quarter of the above rates.
Over one quarter and not exceeding half, one half of the above rates.
Over one half and not exceeding three quarters, three quarters of the above rates.
Over three quarters of a ton and under a ton shall be charged as a ton.
Fractions of a penny reckoned as a penny.

*NOTE.—Charges for fractions of a ton:—

	2s. 6d. rate	1s. 3d. rate
¼ of a ton	0s. 8d.	0s. 4d.
½ ,, ,, ,, ...	1s. 3d.	0s. 8d.
¾ ,, ,, ,, ...	1s. 11d.	1s. 0d.

AD VALOREM RATE.

7s. 6d. PER CENT.

Chargeable on the following goods and on goods in any mixed package as described in Clause I below, landed from or shipped to ports and places beyond the limits of the Colony and of Natal—except when landed in original packages and consigned to places beyond the limits of the Colony, when they will be charged dues under the tonnage rate.

Beads
Boots and Shoes
Cutlery
Clocks and Watches
Cotton Manufactures
Clothing and Wearing Apparel of all kinds
Gold Manufactures and Gold Leaf
Haberdashery and Millinery
Hats of all kinds
Harness and Leather Manufactures
Bran
Jewellery
Linen and Linen Manufactures
Ostrich Feathers
Plate and Platedware
Silk Manufactures
Silver Manufactures
Woollen Manufactures

I. When goods subject to tonnage and ad valorem rates are contained in the same package, the tonnage and value of all such goods must be given on the entry, and dues will be charged on the whole at the rate which yields most.

II. The value of articles charged at the ad valorem rates will be the same as that accepted for Customs purposes.

EXEMPTIONS.

The following are exempt from Dock Dues:
1. All Naval and Military stores imported by and for the use of His Majesty's Naval and Military Forces, or for the use of His Majesty's Civil Departments.
2. All provisions and stores shipped at this port for consumption on board the ship.
3. Coals and goods shipped on which the wharfage dues were paid when landed at this port.
4. Submarine telegraph cable and the appurtenances thereof upon which Dock dues were paid when first landed.

All cargo or goods of any description transhipped from one vessel to another within the limits of the Council's jurisdiction, or shipped to or landed from any vessel from or on any of the wharves or along the shore, including ship's timber, shall pay dues the same as if landed or shipped on the wharf.

Transhipment shall for the purposes of these regulations mean the act of removing goods direct by boat or otherwise from one ship to another without touching the shore, as also the act of removing goods from one ship to another by carrying them along the shore directly and continuously from the one ship to the other.

TONNAGE FOR WHARF DUES.

The tonnage upon which wharf dues are payable shall be that upon which freight is charged, or according to the subjoined scale at the option of the Council's officers.

SCALE OF TONNAGE.

Articles not enumerated are liable to dues on the ton of 2,000 lbs. or 40 cubic feet or 200 gallons, at the option of the Council's officers.

BY WEIGHT 2,000 LBS. GROSS TO THE TON.

Aloes
Anchors
Argol
Ashes
Asphalte
Axles: Iron
Barley, Pearl, in bags
Do. do. in tanks
Beans
Bitumen
Bones
Bran
Bricks of all kinds
Cable, Electric
Chains, Iron
Cement
Charcoal
Coals
Coffee, in bags
Colours and paints, in Casks or Drums, wet
Copper Ores
Dates
Fish, Salted or cured, in Casks or bundles
Flour
Fuel, Patent
Grain: Maize (Mealies)
Rye
Wheat
Oats
Barley
Kafir Corn
Grindstones
Guano
Gum
Gunpowder
Gutta Percha
Hides, Salted or Green
Ice

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

Iron and Steel:
- Axles
- Bar
- Bolts
- Cable
- Chains
- Galvanized
- Hoop
- Nails, Spikes, Rivets
- Pipes
- Plough Fittings
- Sheet
- Weights
- Do. (Sash)

Ivory, loose
Lime
Manure
Meal
Metal and Metal Ores:
- Brass Cast
- Bronze
- Lead
- Tin and Tin Plates
- Zinc
- Copper

Molasses
Nails, Spikes or Rivets
Oats
Oathay Pressed
Onions
Paints, Colours, in Casks or Drums, wet
Peas, Split
Pipes, Iron
Plaster of Paris
Plumbago
Pollard
Potash
Potatoes in bags
Putty
Rags
Rice
Rope: Europe
- Hemp
- Wire

Safes
Salt, in Bags
Saltpetre
Slates
Soda, Caustic
Steel (see Iron)
Stones of all kinds
Sugar, in Pockets or Bags
Tallow
Tamarinds
Tiles flooring or encaustic
Timber weighing more than 2,000 lbs. per 40 cubic feet.
Turmeric
Wire: Plain
- Electric Cable
- Rope

Zinc

BY MEASUREMENT 40 CUBIC FEET TO THE TON.

Acids
Apothecaryware
Arrowroot
Axes
Bacon
Bags, in Bales
Bark
Barley, Pearl, in Casks
Basketware
Beer, Bottled, in Casks or Cases
Bicycles
Boats
Books
Bottles, in Packages
Bread and Biscuit, in Cases, Casks, Tanks, or Bags
Brooms
Buckets
Bulbs
Butter
Candles
Caps, Percussion
Carriages and Carts, in Cases
Cartridges
Castings, Ornamental
Cases, Crates, or Cages, containing Poultry or Animals not subject to Dock dues
Cheese
Chinaware
Chicory
Chocolate
Chloride of Lime
Cigars
Cocoa
Coffee, in Tins or Cases
Coke
Corks
Cotton and Cotton Waste, in Bales
Drugs
Dyes
Earthenware
" Pipes
Eggs, in Cases or Packages
Feathers
Felt
Fibre of any sort
Fire Arms
Fire Crackers
Fish, in Tins or Cases
" Fresh
Flax
Fodder
Fruit, Dried, in Bags
" Fresh
Furniture
Ginger, in Cases
Glass and Glassware
Glue
Grease
Ground Nuts
Guns
Guttering, Spouting, etc
Hams
Hatchets
Hay
Hemp
Honey
Hops
Horns, in Bales or Cases
Horsehair
Ivory, in Cases
Jute
Karosses
Lampblack
Lard
Leather and Leather Manufactures
Liquids, in Cases or Packages of 10 gallons and under
Lumber
Machines: Sewing
" Weighing
Machinery, Agricultural
Malt, in bags, casks or tanks
Mast Pieces and Spars
Matches
Meat, fresh, or preserved of all kinds, except frozen
Netting, Wire
Nuts, except Cocoa
Oars
Oatmeal, in Bags, Cases, or Tanks
Oils, in Cases or Packages of 10 gallons and under
Oil Cake
Oilmen's Stores
Paints, in Cases
Paper
Pianofortes
Pipes, Earthenware
Pitch
Ploughs
Potatoes in cases
Pots and Covers, loose or in Cask
Preserves of all kinds
Pumps
Rags
Rope: Coir
" Manilla

Rosin
Sago, in Bags, Cases, or Tanks
Salt, in Cases
Seeds of all kinds, in Bags or Bulk
Sewing Machines
Shells
Shooks
Shovels and Spades
Soap
Soda Crystals
Spars and Mast Pieces
Spirits, in Cases or Packages of 10 gallons and under
Sponges
Spouting, Guttering, etc., in Cases or Packages
Starch
Sugar, in Cases or Casks
Sugar Candy
Sulphur
Syrups, in Casks or Packages of 10 gallons and under
Tanks, Iron
Tapioca
Tar, in Barrels and Half-barrels
Tea
Timber not weighing more than 2,000 lbs. per 40 cubic feet
Tobacco (Manufactured or Unmanufactured)
Trunks, Tin or Wood
Tubs
Vegetables
Vermicelli
Vinegar, in Cases or Packages of 10 gallons and under
Wax
Wickerwork of all kinds
Wine, in Cases or Packages of 10 gallons and under
Wire Netting
Wool Packs
Wood and Wood Manufactures

BALLAST TO SHIPPING.

The Captain or Agent of any ship taking ballast shall pay Wharfage to the Town Council at the rate of sixpence per ton.

WATER TO SHIPPING.

For every ton of fresh water supplied to any steamboat, steam-tug, ship or other vessel from the Council's main on the pier the sum of two shillings per ton of 200 gallons will be charged.

[690.] [1903.]

Attorney-General's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope
29th July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to appoint

As Justices of the Peace.

1. Charles Edward Stidolph, for the District of Hope Town.
2. Jan Hendrik Linström, for the District of Port Nolloth.
3. William Lewis Bovell, for the District of Stellenbosch.
4. Jacobus Petrus Cilliers, for the District of Stellenbosch.
5. Frederick Frank, for the District of Uitenhage.
6. William Cookcroft, for the District of Victoria East.

As Field-Cornets.

1. Willem Stephanus Smit, for Ward No. 3, in the Division of Philipstown, *vice* Jurgens Abraham van der Heever, resigned.
2. Arthur Alexander Larter, for Ward No. 7, in the Division of Wodehouse, *vice* Andries Hercules Marx, resigned.

As Assistant Field-Cornets.

1. Nicolaas Johannes Lubbe, for Ward No. 3, in the Division of Philipstown, *vice* Willem Stephanus Smit, appointed Field-Cornet.
2. Izak Johannes Marais, for Ward No. 5, in the Division of Philipstown, *vice* Petrus Johannes Badenhorst Hanekom, appointed Field-Cornet.

E. F. LONSDALE,

Acting Secretary to the Law Department.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[695.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 30th July, 1903.

THE following Convicts and Prisoners who effected their escape on the dates and from the places specified in the subjoined Schedule have not yet been recaptured and are presumably still at large.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

No. if a Convict.	Name.	Escaped from	Date of Escape.	Reward for Apprehension.	Date of Warrant of Apprehension giving description, &c.	Remarks (Race.)
G. 9421	John Stewart ...	Breakwater Convict Station	3rd July, 1903	£5 and reasonable expenses	3rd July, 1903	European
G. 7042	Arthur John Braun	Tokai Convict Station	11th Jan., 1903	£10 and reasonable expenses	11th Jan., 1903	ditto
G. 630	Marthinus Grootboom, *alias* Malang Grootboom	ditto	21st Feb., 1903	£3 and reasonable expenses	23rd Feb., 1903	Kafir
G. 7930	Piet Jantjes ...	Bleak House Convict Station	9th Dec., 1902	ditto	9th Dec., 1902	ditto
G. 9239	James Weaver ...	Elsenburg Convict Station	1st April, 1903	ditto	2nd April, 1903	Cape Coloured
Prisoner	Isaac Jacobs ...	Burghersdorp Gaol	22nd Feb., 1903	£1 and reasonable expenses	13th Mar., 1903	Hottentot
Prisoner	John Layton ...	Cape Town Gaol ...	12th Jan., 1903	ditto	14th Jan., 1903	European
Prisoner	Miyoki	Cofimvaba Gaol ...	24th Feb., 1903	ditto	27th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	John Magin ...	Beaufort West Gaol	30th Dec., 1902	ditto	7th Jan., 1903	Hottentot
Prisoner	George Peters *alias* Makatees Hendriks	Douglas Gaol ...	18th Jan., 1903	ditto	20th Jan., 1902	Kafir
Prisoner	Marcus Croese ...	Durbanville Lock-up	23rd March, 1903	ditto	23rd Mar., 1903	Damara
Prisoner	John Clark ...	East London Gaol	5th May, 1903	ditto	12h May, 190	European
Prisoner	Ndlakuse	Engcobo Gaol ...	23rd Jan., 1903	ditto	14th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	John Frederick N'tsabo	Hanover Gaol ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 190	ditto
Prisoner	Johannes Mosekie	ditto ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Manxamba... ...	Herschel Gaol ...	15th Jan., 1903	ditto	17th Jan., 1903	ditto
Prisoner	Nkalitshane Ngqitiyeza	Indwe Lock-up ...	25th Sept., 1902	ditto	28th Oct., 1902	ditto
Prisoner	Sidenana *alias* Stemele Gani ...	Lady Frere Gaol ...	26th Feb., 1903...	ditto	6th Mar., 1903	ditto
Prisoner	Thebelo ...	Matatiele Gaol ...	12th Sept., 1902	ditto	13th Sept., 1902	Kafir
Prisoner	Madodana ...	ditto ...	12th Sept., 1902	ditto	13th Sept., 1902	ditto
Prisoner	Jack Sebini ...	Middelburg Gaol ..	14th Dec., 1902	ditto	15th Dec., 1902	ditto
Prisoner	Robert Johnston ...	ditto	23rd Mar., 1903	ditto	24th Mar., 1903	European
Prisoner	Hermanus van Rooyen	Philipstown Gaol	31st May 1903	ditto	2nd June, 1903	Hottento
Prisoner	Hendrik van Rooyen	ditto	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	ditto
Prisoner	Majuri van Rooyen	ditto	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	ditto
Prisoner	John *alias* Gaku Mbulawa	Seymour Gaol ...	11th Feb., 1902	ditto	12th Feb., 1902	Kafir
Prisoner	James Makali ...	Stellenbosch Gaol...	13th June, 1903	ditto	13th June, 1903	ditto
Prisoner	Charles Heynes ...	Tulbagh Gaol ...	7th August, 1902	ditto	7th Aug., 1902	Hottentot
Prisoner	James O'Neil ...	Port Elizabeth Gaol	24th Dec., 1902	ditto	31st Dec., 1902	European
Prisoner	Joseph Maffrey ...	ditto ...	17th March, 1903	ditto	23rd March, 1903	ditto
Prisoner	Madonela ...	Umzimkulu Gaol...	24th August, 1902	ditto	25th Aug., 1902	Kafir
Prisoner	Stofela ...	ditto ...	24th August 1902	ditto	25th Aug., 1902	ditto
Prisoner	Philip Damara ...	Upington Gaol ...	3rd Sept., 1902	ditto	4th Sept., 1902	Hottentot
Prisoner	Jacobus Makus ...	Warrenton Lock-up	19th Mar., 1903	ditto	26th Mar., 1903	Kafir
Prisoner	Charles Smith ...	Wynberg Gaol ...	25th Nov., 1902	ditto	29th Nov., 1902	ditto
Prisoner	Ramhlagwana ...	Escort at Whittal's Store, Mount Fletcher District	21st Nov., 1902	£10 and reasonable expenses	22nd Jan., 1903	Kafir

Digitized by Google

[671*.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
24th July, 1903.

THE subjoined comparative Statements of Unaudited Revenue received during (*a*) the months of June, 1902 and 1903 (*b*) the 12 months July to June of the financial years 1901-1902 and 1902-1903 respectively are hereby published for general information :—

HENRY DE SMIDT,
Assistant Treasurer.

COMPARATIVE STATEMENT of Unaudited Revenue received during the Months of June, 1902 and 1903.

Heads of Revenue.	1902	1903.	Increase.	Decrease.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Customs	216 289 1 4	256,621 11 10*	40,332 10 6	...
2. Post Office Revenue...	35,311 6 11	34,810 2 9	...	501 4 2
3. Telegraph Receipts	14,000 0 0	19,081 14 9	5,081 14 9	...
4. Railway Receipts	363,320 4 10	534,021 7 2*	170,701 2 4	...
5. Bank Notes Duty	...	...	...	...
6. Land Revenue	10,539 15 0	8,993 17 2	...	1,545 17 10
7. Mines	2,505 7 9	2,434 9 7	...	70 18 2
8. Miscellaneous and Special Receipts ...	3,277 2 2	3,160 3 8	...	116 18 6
9. Hut Tax	2,040 8 0	1,725 14 0	...	314 14 0
10. Rents (exclusive of Land)	6,182 15 5	9,138 9 6	2,955 14 1	...
11. Stamped Licences	5,012 13 0	5,974 16 0	962 3 0	...
12. Blank Stamps	23,072 0 2	26,198 14 0	3,126 13 10	...
13. Fines, Forfeitures, &c.	4,492 8 4	5,948 2 0	1,455 13 8	...
14. Fees of Office	159 4 10	147 2 11	...	12 1 11
15. Interest	40,608 0 10	99,154 10 4	58,546 9 6	...
16. Sale of Government Property ...	108,862 16 5	3,057 16 7	...	105,804 19 10
17. Reimbursements	6,563 9 8	14,135 19 10	7,572 10 2	...
18. Transfer Dues	19,216 7 3	28,062 19 7	8,846 12 4	...
19. Succession Duty	2,629 10 4	4,554 15 8	1,925 5 4	...
20. Excise Duty	112 16 0	...	...	112 16 0
£	864,195 8 3	1,057,222 7 4	301,506 9 6	108,479 10 5

Net increase, £193,026 19s. 1d.

* This is the Net Amount after deducting the approximate amount of Customs and Railway Collections respectively due to other Administrations.

HENRY DE SMIDT,
Receiver-General of Revenue.

Receiver-General's Office,
Treasury, Cape Town, 29th July, 1903.

(*) Republished with corrections.

COMPARATIVE STATEMENT of Unaudited Revenue received during the twelve months July to June, of the financial years 1901-1902 and 1902-1903 respectively.

Heads of Revenue.	1901–1902.	1902–1903.	Increase.	Decrease.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Customs	2,710,123 6 7	3,529,469 19 5*	819,346 12 10	...
2. Post Office Revenue...	487,678 15 3	504,861 14 9	17,182 19 6	...
3. Telegraph Receipts	321,718 9 4	299,077 9 3	...	22,641 0 1
4. Railway Receipts	4,106,997 17 4	5,639,988 8 9*	1,532,990 11 5	...
5. Bank Notes Duty	14,677 1 0	15,388 2 2	711 1 2	...
6. Land Revenue	114,914 17 6	124,606 6 1	9,691 8 7	...
7. Mines	29,503 16 5	32,037 13 1	2,533 16 8	...
8. Miscellaneous and Special Receipts ...	30,245 11 10	33,537 15 11	3,292 4 1	...
9. Hut Tax	94,457 6 2	96,697 11 0	2,240 4 10	...
10. Rents (exclusive of Land)	10,431 10 3	16,022 10 1	5,590 19 10	...
11. Stamped Licences	174,491 9 0	216,219 12 8	41,728 3 8	...
12. Blank Stamps	254,674 11 4	312,435 7 7	57,760 16 3	...
13. Fines, Forfeitures, &c.	60,562 0 7	83,668 12 11	23,106 12 4	...
14. Fees of Office	2,271 5 2	2,879 0 11	607 15 9	...
15. Interest	132,463 17 7	232,597 6 10	100,133 9 3	...
16. Sale of Government Property ...	145,528 2 7	80,780 17 0	...	64,747 5 7
17. Reimbursements	135,442 9 11	192,893 3 5	57,450 13 6	...
18. Transfer Dues	195,074 4 0	302,211 8 4	107,137 4 4	...
19. Succession Duty	31,105 3 3	37,165 14 7	6,060 11 4	...
20. Excise Duty	3,561 8 0	...	...	3,561 8 0
£	9,055,923 3 1	11,752,538 14 9	2,787,565 5 4	90,949 13 8

Net increase, £2,696,615 11s. 8d.

* This is the Net Amount after deducting the following due to other Administrations, viz. :—

Railways : Actual for July, 1902, to May, 1903, approximate for June, 1903 ;
Customs : Actual for July, 1902, to March, 1903, approximate for April to June, 1903.

HENRY DE SMIDT,
Receiver-General of Revenue.

Receiver-General's Office,
Treasury, Cape Town, 29th July, 1903.

(*) Republished with corrections.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[659.] [1903.]

Attorney-General's Office,
Cape of Good Hope,
22nd July, 1903.

NOTICE is hereby given, in terms of Proclamation No. 211 of this date, that the Circuit Courts will be held at the following places on the days hereinafter mentioned commencing at 9 o'clock in the forenoon of each day, viz.:—

WESTERN CIRCUIT.

Beaufort West, Wednesday, 9th September, 1903.
Prince Albert, Monday, 14th September, 1903.
Oudtshoorn, Wednesday, 16th September, 1903.
Uniondale, Monday, 21st September, 1903.
Knysna, Friday, 25th September, 1903.
George, Wednesday, 30th September, 1903.
Mossel Bay, Saturday, 3rd October, 1903.
Riversdale, Tuesday, 6th October, 1903.
Swellendam, Thursday, 8th October, 1903.
Worcester, Saturday, 10th October, 1903.
Paarl, Friday 16th October, 1903.
Malmesbury, Thursday, 22nd October, 1903.

And it is further notified that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause of delay from opening the Circuit Court at any of the above places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such Town, or so soon thereafter as conveniently may be.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department.

[691.] [1903.]

Attorney General's Office,
Cape of Good Hope, 29th July, 1903.

NOTICE is hereby given, in terms of Proclamation No. 216 of this date, that the Circuit Courts will be held at the following places on the days hereinafter mentioned, commencing at 9 o'clock in the forenoon of each day, viz.:—

EASTERN CIRCUIT.

Graaff-Reinet, Wednesday, 2nd September, 1903.
Uitenhage, Saturday, 5th September, 1903.
Port Elizabeth, Tuesday, 8th September, 1903.
Somerset East, Monday, 14th September, 1903.
Bedford, Wednesday 16th September, 1903.
Fort Beaufort, Friday, 18th September, 1903
King William's Town, Monday, 21st September, 1903.
East London, Monday, 28th September, 1903.
Cathcart, Saturday, 3rd October, 1903.
Queenstown, Monday, 5th October, 1903.
Dordrecht, Saturday, 10th October, 1903.
Cala, Wednesday, 14th October, 1903.
Butterworth, Tuesday, 20th October, 1903.
Umtata, Monday, 26th October, 1903.
Kokstad, Tuesday, 3rd November, 1903.

And it is further notified that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause of delay from opening the Circuit Court at any of the above places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such Town, or so soon thereafter as conveniently may be.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department.

[687] [1903].

BRANDS REGISTRATION ACTS, Nos. 12 OF 1890 AND 4 OF 1897.

THE following Alphabetical List of Proprietors of Brands for Horses, Cattle, Ostriches, Sheep and Goats registered under the above Acts, during the Quarter ended 30th June, 1903, is published for general information.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Cape Town, 28th July, 1903.

Proprietor.	Residence.	District.	Description.	Brands. Horses.	Cattle.	Ostriches.	Sheep.	Goats.
Bosch, F. J. ...	Riebeck East ...	Albany ...	F B	—	Near Thigh	—	—	—
De Kock	Mafeking ...	Mafeking...	H	Off Quarter...	Off Thigh	Off Leg	Off Leg	Off Leg
Dihela, M.	Setlagoli ...	Do. ...	M D	Do.	Do.	Do.	—	—
Emslie, J. S. N. ...	Seven Fountains	Albany ...	J S	Near Quarter	Do.	Near Leg	—	—
Emslie, W. B. ...	Shirley	Do. ...	E 7	Do.	Near Thigh	Do.	—	—
Hawley, F. J. ...	Slangdrift ...	Barkly West	卐	Near Neck ...	Do.	—	Left Side (over ribs)	—
Joubert, J. J. ...	Ladismith ...	Ladismith ..	J ƒ	Donkeys, off Neck	—	—	—	—
·tsapa, R. ...	Setlagoli ...	Mafeking...	R 5	Off Quarter...	Off Thigh	—	—	—
ubard, H. J. ...	De Bruin's Drift	Albany ...	H L	Do.	Do.	Off Leg ...	—	—
ng, R.... ...	Setlagoli	Mafeking...	6	Near Neck ...	Near Neck	Near Leg	Near Neck	—
J.	Mafeking ...	Do. ...	J M	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
l, H. C. ...	Prinsfontein ...	Tarka ...	M	—	—	—	—	Left Ear
M. ...	Setlagoli	Mafeking...	M 6	Near Quarter	Near Thigh	—	—	
...	Do. ...	Do. ...	L P	Do.	Do.	Near Leg	Near Leg	Near Leg
K. ...	Do. ...	Do. ...	K E	Do.	Do.	Do.	—	—
g, R....	Montsioa's Stad ...	Do. ...	R R	Do.	Do.	—	—	—
...	Buffelsfontein ...	Ladismith ..	R J	—	—	Off Leg ...	—	—
...	Vryburg	Vryburg ...	R in Circle	Off Quarter...	Off Thigh	Do.	—	—
...	Doornbult ...	Do. ...	Do.	Near Quarter	Near Thigh	Near Leg	—	—
...	Setlagoli ...	Mafeking...	S	Near Quarter and Donkeys	Do.	Do.	Near Leg	Near Leg
...	Do. ...	Do. ...	1	Near Quarter	Do.	Do.	—	—
...	Do. ...	Do. ...	O S	Off Quarter...	Off Thigh	Off Leg ...	—	—
...	Do. ...	Do. ...	M S	Near Neck ...	Near Neck	—	—	—
e, P. ...	Do. ...	Do. ...	P T	Off Quarter...	Off Thigh	Off Leg ...	Off Leg	Off Leg

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[693] [1903]

Department of Agriculture,

Cape Town, 30th July, 1903.

INFECTIOUS SWINE FEVER.

THE Divisions of the Cape, Stellenbosch and the Paarl having been proclaimed areas infected with Infectious Swine Fever, by Proclamation, No. 212, dated 23rd July, 1903, it is hereby notified for general information that no live pigs will be accepted at any Railway Station within the Divisions named for conveyance to any Railway Station *outside* of those Divisions; nor will any live pigs be accepted for conveyance from any Railway Station *within* the three said Divisions to any other Railway Station within the same area unless the animals are accompanied by a Certificate from a Veterinary Surgeon, Justice of the Peace, or Field-cornet, to the effect that they are free from infectious disease, and have not been in contact with any pigs affected with an infectious disease.

Government Notice No. 658, dated 20th July, 1903, is hereby cancelled except in so far as it affects the conveyance of live pigs on those portions of the Malmesbury and Caledon lines of railway which lie beyond the boundaries of the Divisions of the Cape and Stellenbosch.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

[694.] 1903.]

Department of Agriculture,
Cape of Good Hope,
Cape Town, 30th July, 1903.

IT is hereby notified for general information that having obtained the consent thereto of the Divisional Council of Worcester, it is the intention of the Government, in terms of Section 2 of Act No. 41 of 1902, to sell the Outspan ground described in the subjoined Schedule A. subject to the conditions set forth in Schedule B hereto annexed.

All persons desirous of raising objections to the proposed action must lodge the same, in writing, at the Office of the Secretary for Agriculture within two months from the date of this Notice.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

SCHEDULE A.

The "Hartebeest River Outspan," in the Division of Worcester.

SCHEDULE B.

1. That all the land falling to the South of a line drawn parallel to the centre line of Railway on the North side of it at a distance of 100 Cape Roods shall be reserved for Railway purposes.

2. That the Railway Department shall have the right to take water anywhere on the Outspan for Locomotive and other purposes.

3. That the public shall have the right to Outspan on that portion of the Outspan not reserved for the Railway Department.

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 17th June, 1903.

THE following list of *Maps* obtainable at the Government Stationery Office, 3, Keerom Street, Cape Town, is published for general information.

Printed lists will be sent, post free, on application to the Superintendent. Orders must be accompanied by remittance. Money Orders or Postal Notes should be made payable to the Superintendent, Government Stationery Office.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

	No. of Sheets.	Price. £ s. d.
Cape Colony, Surveyor-General's Map, 1895, scale 12·62 miles to 1 inch, Unmounted...	4	0 10 0
Cape Colony, scale 800 Cape roods to 1 inch. Not completed. The following are now ready, Unmounted :—		
Sheet No. 1. Simonstown		
" 2. Caledon		
" 3. Bredasdorp and Swellendam		
" 4. Swellendam and Bredasdorp		
" 5. Riversdale		
" 6. Mossel Bay		
" 13. Cape, Malmesbury, and Paarl		
" 14. Worcester, Tulbagh, and Paarl		
" 15. Robertson, Worcester, Ceres	14	6 2 6 or 8/9 per sheet.
" 16. Swellendam, Robertson, Ladismith, Worcester...		
" 17. Riversdale, Ladismith, Prince Albert ...		
" 18. Mossel Bay, Oudtshoorn, Prince Albert ...		
" 19. George, Oudtshoorn, Prince Albert ...		
" 28. Malmesbury (Saldanha Bay)		
Cape Peninsula	3	0 7 6
Cape Flats—Woodstock-Rondebosch ...	1	0 2 6
Mowbray-Claremont	1	0 2 6
Claremont-Wynberg	1	0 2 6
Montagu's Gift (5)	1	0 2 6
Montagu's Gift (9)	1	0 2 6
Retreat	1	0 2 6
Doorn's Hoogte	1	0 2 6
Turf Hall	1	0 2 6
Kenilworth	1	0 2 6
Muizenberg	1	0 2 6
Fish Hoek	1	0 2 6
Simonstown	1	0 2 6
Klaas Jager's River	1	0 2 6
Transkeian Territories	1	0 2 6
Sketch Map of the Transkei	1	0 2 6
Aberdeen, 1902	2	0 5 0
Albany, 1899	6	0 15 0
Albert, 1902	2	0 5 0
Alexandria, 1899	1	0 2 6
Aliwal North	2	0 5 0
Barkly East, 1899	1	0 2 6
Barkly West, 1899	2	0 5 0
Bathurst, 1901	2	0 5 0
Beaufort West, 1899	3	0 7 6
Bedford, 1900	1	0 2 6
Bredasdorp, 1901	2	0 5 0
Britstown, 1901	1	0 2 6
British Bechuanaland, 1894	7	0 17 6
Caledon	2	0 5 0
Calvinia, 1900	5	0 12 6
Cape, 1899	3	0 7 6
Carnarvon, 1900...	2	0 5 0
Cathcart, 1901	1	0 2 6
Ceres, 1901	3	0 7 6
Clanwilliam, 1900	3	0 7 6
Colesberg, 1900	2	0 5 0
Cradock, 1901	4	0 10 0
East London, 1898-9	9	1 2 6
Elliot, 1902	3	0 7 6
Fort Beaufort, 1900	1	0 2 6
Fraserburg, 1901	3	0 7 6
George, 1900	1	0 2 6
Glen Grey	4	0 10 0
Glen Grey Locations—Kundulu	4	0 10 0
Mkapusi	2	0 5 0
Nonesi	2	0 5 0
Vaal Bank	2	0 5 0
Quoquodala ...	2	0 5 0
Rodana	2	0 5 0
Zingulu	2	0 5 0
Zwartwater ...	2	0 5 0
Lante	2	0 5 0
Lady Frere... ...	5	0 12 6

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

	No. of Sheets.	Price. £ s. d.
Macibini	2	0 5 0
Cacuda	2	0 5 0
Buffelsdoorns ...	3	0 7 6
Bengu	5	0 12 6
Mbinzana	2	0 5 0
Bolotwa	2	0 5 0
Agnes	2	0 5 0
Macubini	4	0 10 0
Gordonia, 1900	3	0 7 6
Graaff-Reinet, 1900	3	0 7 6
Great Namaqualand and Damaraland, 1879...	4	0 10 0
Griqualand West, 1883	4	0 10 0
Hanover, 1899	2	0 5 0
Hay, 1900	3	0 7 6
Herbert, 1900	2	0 5 0
Herschel, 1900	3	0 7 6
Hopetown, 1902...	2	0 5 0
Humansdorp, 1901	2	0 5 0
Jansenville, 1899½	1	0 2 6
Kentani, 1902	2	0 5 0
Kenhardt, 1900	5	0 12 6
Kimberley, 1899...	1	0 2 6
King William's Town, 1899	17	2 2 6
Knysna, 1901	1	0 2 6
Komgha, 1902	2	0 5 0
Ladismith, 1900	1	0 2 6
Mafeking, 1900	1	0 2 6
Malmesbury, 1900	2	0 5 0
Middelburg, 1901	2	0 5 0
Molteno, 1900	1	0 2 6
Maclear, 1902	3	0 7 6
Matatiele, 1902	5	0 12 6
Mossel Bay, 1901	1	0 2 6
Murraysburg, 1902	2	0 5 0
Mount Currie, 1902	4	0 10 0
Namaqualand	7	0 17 6
Oudtshoorn, 1900	2	0 5 0
Paarl, 1900	2	0 5 0
Peddie, 1902	4	0 10 0
Philipstown, 1901	2	0 5 0
Piquetberg, 1900	2	0 5 0
Pondoland, 1902...	1	0 2 6
Port St. John's, 1887	2	0 5 0
Prieska, 1900	2	0 5 0
Prince Albert, 1901	4	0 10 0
Queenstown, 1901	2	0 5 0
Richmond, 1901	3	0 7 6
Riversdale, 1901...	2	0 5 0
Robertson, 1901	2	0 5 0
Somerset East, 1900	1	0 2 6
Stellenbosch, 1899	1	0 2 6
Steynsburg, 1901	2	0 5 0
Stockenstrom, 1902	2	0 5 0
Stutterheim, 1900	1	0 2 6
Sutherland, 1900	2	0 5 0
Swellendam, 1901	2	0 5 0
Tarka, 1901	2	0 5 0
Tulbagh, 1900.....	1	0 2 6
Uitenhage and Port Elizabeth, 1900 ...	3	0 7 6
Uniondale, 1901...	2	0 5 0
Umzimkulu, 1902	4	0 10 0
Van Rhynsdorp, 1900	5	0 12 6
Victoria East, 1900	2	0 5 0
Victoria West	2	0 5 0
Vryburg, 1900	3	0 7 6
Willowmore, 1900	2	0 5 0
Willowvale, 1902	2	0 5 0
Wodehouse, 1900	2	0 5 0
Worcester, 1901	3	0 7 6
Xalanga, 1902	2	0 5 0

IMPERIAL MILITARY MAPS OF CAPE COLONY.

Scale 3·94 miles to 1 inch. (Each Sheet covers 1° 0′ Lat. by 1° 20′ Long.)

Comprising Part of		Unmounted. Price. £ s. d.	Mounted on linen and folded in book form 6¾ x 4¼in. Price. £ s. d.
Beaufort West*	Beaufort West, Fraserburg, Sutherland, Prince Albert.	0 1 3	0 2 6
Brand Vlei	Calvinia, Fraserburg, Ken-Carnarvon.	0 1 3	0 2 6
Bushmansland	Kenhardt, Namaqualand	0 1 3	0 2 6
Carnarvon	Carnarvon, Fraserburg, Beaufort West, Victoria West.	0 1 3	0 2 6
Calvinia*	Calvinia, Van Rhynsdorp	0 1 3	0 2 6
Clanwilliam	Clanwilliam, Calvinia, Van Rhynsdorp, Ceres, Piquetberg.	0 1 3	0 2 6
Ceres	Ceres, Clanwilliam, Piquetberg, Malmesbury, Tulbagh, Paarl, Worcester, Robertson.	0 1 3	0 2 6
Cradock*	Cradock, Somerset East, Bedford, Fort Beaufort, Stockenstrom, Queenstown, Tarka, Middelburg.	0 1 3	0 2 6
Draghoender	Kenhardt, Prieska Hay, Gordonia.	0 1 3	0 2 6
Graaff-Reinet	Graaff-Reinet, Aberdeen, Jansenville, Somerset East, Cradock, Middelburg, Richmond, Murraysburg.	0 1 3	0 2 6
Grahamstown	Albany, Fort Beaufort, Bedford, Somerset East, Uitenhage, Port Elizabeth, Alexandria, Bathurst.	0 1 3	0 2 6
Hopefield	Malmesbury, Cape, Piquetberg, Clanwilliam, Van Rhynsdorp.	0 1 3	0 2 6
Humansdorp	Humansdorp, Uitenhage, Uniondale, George, Knysna.	0 1 3	0 2 6
Jansenville*	Jansenville, Aberdeen, Willowmore, Uniondale, Humansdorp, Uitenhage, Somerset East.	0 1 3	0 2 6
Kenhardt	Kenhardt	0 1 3	0 2 6
King Wm.'s Town	King Wm.'s Town, Albany, Bathurst, Peddie, East London, Komgha, Victoria East, Fort Beaufort.	0 1 3	0 2 6
Kuruman	Vryburg	0 1 3	0 2 6
Laingsburg	Prince Albert, Sutherland, Ceres, Worcester, Robertson, Swellendam, Ladismith.	0 1 3	0 2 6
Maclear*	Maclear, Barkly East, Engcobo, Umtata, Tsolo, Libode, Qumbu, Tabankulu, Mt. Frere, Mt. Fletcher.	——	0 2 6
Mount Fletcher*	Mt. Fletcher, Mt. Frere, Mt. Ayliff, Matatiele, Mt. Currie, Thaba Bosigo.	0 1 3	0 2 6
Mount Huxley	Hay, Vryburg, Herbert, Barkly West.	0 1 3	0 2 6
Murraysburg*	Murraysburg, Victoria West, Beaufort West, Aberdeen, Richmond.	0 1 3	0 2 6
Namaqualand	Namaqualand, Van Rhynsdorp.	0 1 3	0 2 6
Port Nolloth	Namaqualand	0 1 3	0 2 6
Prince Albert	Prince Albert, Beaufort West, Sutherland, Ladismith, Oudtshoorn, George.	——	0 2 6
Queenstown	Queenstown Stockenstrom, VictoriaEast, King Wm.'s Town, Cathcart, Stutterheim, Komgha, Nqamakwe, Tsomo, Engcobo, St. Mark's, Glen Grey.	0 1	0 2 6
Salt Pan	Calvinia, Kenhardt, Namaqualand, Van Rhynsdorp.	0 1 3	0 2 6
Sutherland	Sutherland, Calvinia, Ceres, Beaufort West, Fraserburg.	0 1 3	0 2 6

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

	Comprising Part of	Unmounted. Price.	Mounted on linen and folded in book form 6¼ x 4¼in. Price.
		£ s. d.	£ s. d.
Transkei	... Butterworth, Kentani, Willowvale, Elliotdale, Mqanduli, Ngqeleni, Umtata Idutywa, Engcobo, Nqamakwe.	——	0 2 6
Upington	... Upington, Kenhardt ...	——	0 2 6
Van Rhynsdorp	... Van Rhynsdorp, Namaqualand.	0 1 3	0 2 6
Van Wyk's Vlei	... Carnarvon, Prieska, Kenhardt, Fraserburg.	0 1 3	0 2 6
Williston	... Fraserburg, Calvinia ...	0 1 3	0 2 6
Willowmore	... Willowmore, Beaufort West, Prince Albert, Oudtshoorn, George, Uniondale, Aberdeen.	——	0 2 6

* May also be obtained on Pegamoid—Price 2s. 6d.

Postage extra on Unmounted Maps will be as follows :—1 Sheet, 2d.; 2 Sheets, 3d.; 3, 4, or 5 Sheets, 4d.; 6 or 7 Sheets, 6d.; 9 Sheets, 9d.; 14 or 17 Sheets, 1s.

Postage extra on Mounted Imperial Maps, 1d. extra per copy.

NOTICE.

TENDERS, addressed to the Controller and Auditor-General, will be received at the Audit Office, Cape Town, until noon, on Friday, the 31st July, 1903, for the following service :—

Conveying Steam Coal, filled in bags tied up, from the Railway Department's Coal Stores, Cape Town, and placing the same on the Robben Island Boat, berthed at any Quay or Wharf in Table Bay, whenever required during the year ending the 30th June, 1903, at per ton.

Each Tender to be marked on cover, "Tender for Conveyance of Steam Coal, Robben Island." The Tenderers will be required to execute a Bond, and to provide two suitable Sureties for the due fulfilment of the terms of the Bond.

GEORGE PIERS,
Commissioner.

Robben Island, 8th July, 1903.

POUND SALES.

NOTICE is hereby given that the undermentioned dates have been fixed for the holding of Sales of Impounded Animals unclaimed in the several Pounds in this Division during the half-year ending the 31st December, 1903, at 10 a.m. :—Friday, 14th August; 25th September, 6th November, and 18th December.

All sales will be held at the Pounds except that of Achanics which will take place at Springbokfontein.

By order,
HARRY J. LOYNES,
Secretary.

Divisional Council's Office,
Springbok, Namaqualand, 22nd July, 1903.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

STRAND HALT TO SOMERSET STRAND.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, addressed to the Chairman of the Tender Board, will be received at the Audit Office, Cape Town, until Monday, the 7th September next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail by cart and not less than two horses :—

Between the Railway Station, "Strand Halt," and the Post Office, Somerset West Strand, in twenty minutes twice a day each way (except Sundays).

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1906. But either of the contracting parties will be at liberty to terminate the same upon giving four months' notice in writing to that effect.

Forms of Tender, containing full information in regard to the conditions of Contract, can be obtained on application to the Civil Commissioner of Stellenbosch, or the Postmasters at Somerset West and Somerset West Strand.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tender for Mails between Strand Road and Somerset Strand."

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
29th July, 1903.
(51010/3.) No. 346.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

PAARL TO FRENCH HOEK.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, addressed to the Chairman of the Tender Board, will be received at the Audit Office, Cape Town, until Monday, the 7th September next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail by Cart and not less than two Horses :—

Between the Post Offices, Paarl and French Hoek, *via* the Post Offices, Simondium and Groot Drakenstein, in three and a half hours, six times a week each way.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tender for Mails between Paarl and French Hoek."

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1905. But either of the contracting parties will be at liberty to terminate the same upon giving four months' notice, in writing, to that effect.

Forms of Tender, containing full information in regard to the conditions of Contract can be obtained on application to the Civil Commissioner of Paarl or the Postmasters at Paarl, Simondium, French Hoek and Groot Drakenstein.

S. R. FRENCH
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
29th July, 1903. (51011/3). No. 347.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR MAIN POSTS.

RIVERSDALE TO RIVERSDALE STATION.

IT is hereby notified that sealed tenders will be received by the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to noon on Monday, the 17th September next, for the conveyance of the following Post, by cart and not less than two horses, for the period 1st January, 1904, to the 31st December, 1906.

Between the Post Office and the Railway Station, Riversdale, six times a week each way in ten minutes.

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender, and endorse their covering envelope, "Mail Tender Riversdale Post Office to Railway Station.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving four months' notice in writing.

Forms of tender and any other information required can be obtained from the Civil Commissioner Riversdale, or the Postmasters at the above-mentioned places.

S, R. FRENCH.
Postmaster General.

G.P.O., Cape Town,
29th July, 1903.
(51017/3) No. 348.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

UNCLAIMED Letters lying at the Poste Restante, East London, on the 20th July, 1903 :—

Aylwin. Arthur ; Ahcheap, —— ; Archer, Miss.

Bands, E. E. (2) ; Buchanan, D. D. ; Bukes, J. A. ; Blackbeard, F. ; Bowman, Miss M.

Campbell, J. ; Cameron, John : Chalson, ——

Dobrowsky, A. ; Delport, N. S. (3) ; Dejaar, Fred ; Eustagino, Senor.

Ferguson, Jas. ; Frames, W. J. M. ; Freeman, E. E. ; Foster, J. W. ; Fielder, Alfred ; Fraser, Mrs. ; Fisher, W. A. (Stonemason) ; Firnie, Jas.

Goldstein, Miss Annie ; Gourley, E. E. ; Green, Mrs. G. ; Griffiths, H.

Hughes, Edward, of Burghersdorp ; Harvey, Miss D. ; Hackett, J. F. ; Holder, A. P. ; Henman, E. A.

Jurgens, J. B. ; Johnston, J. E. ; King, C. Tuche ; Kolkenbeck, Fred ; Knuttel, Mlle. A. T. ; Leslie, G. W. ; Lowe, E. P.

Morales, Pedro ; May, Thomas ; Milne, Miss ; Macbey, W. Munn. ol Elgin ; Mackenzie Miss B. ; Miller, Robt. E., of Edinburgh ; MacDowell, G.

Napal, Blas (3).

O'Hara, McNeill.

Phelan, F, C. ; Pooby, H. T. (3) ; Peteo, Miss Annie ; Phillips, F. W. ; Pugh, Mrs. John.

Reeves, Mrs. J. H. ; Rushton, Harold.

Sallgren, O. ; Stoll, George ; Smith, G. F. ; Salvatore, Mr. ; Stevens, C. H. ; Sharp, P. ; Spears, Frank ; Stretto, Ernesto.

Wills, Y. W. ; Wills, I. W. (2) ; Waller, H. ; Waller, Mrs. : Wolf, C. ; Walters.

Ziche, W. R. (2).

J. H. WALLER,
Postmaster.

Post Office, East London,
20th July, 1903. No. 345.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR MAIN POSTS.

WELLINGTON TO STATION.

IT is hereby notified that Sealed Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to noon on Tuesday, the 8th September next, for the conveyance of the following post, by cart, for the period 1st January, 1904, to the 31st December, 1906 :—

Between the Post Offices, Wellington and Wellington Station, in 15 minutes, each way, whenever required.

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender, and endorse their covering envelope "Mail Tender, Wellington to Station."

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving four months notice in writing.

Forms of Tender and any other information required can be obtained from the Civil Commissioner of Wellington, or the Postmasters at the abovementioned places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 29th July, 1903.
(51016/3.) No. 349.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS

BETWEEN MOSSEL BAY POST OFFICE AND SHIPS IN HARBOUR.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, addressed to the Chairman of the Tender Board, will be received at the Audit Office, Cape Town, until Tuesday, the 8th September next, at 12 noon, for landing Mails from all Steamers and Sailing Vessels arriving in the Port of Mossel Bay, and delivering the same at the Post Office, and for conveying Mails from the Post Office to such Steamers and Vessels as may be appointed to convey Mails.

In order that any Tender sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tender for Mails between Mossel Bay Post Office and Ships in Harbour."

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1906. But either of the contracting parties will be at liberty to terminate the same upon giving four months' notice in writing to that effect.

Forms of Tender containing full information in regard to the conditions of Contract can be obtained on application to the Civil Commissioner or the Postmaster at Mossel Bay.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
29th July, 1903.
(51007/3.) No. 350.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

CALEDON TO STATION.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, in original only, addressed to the Chairman of the Tender Board, will be received at the Audit Office, Cape Town, until Tuesday, the 8th September next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail by Cart :—

Between the Post Office and Railway Station, Caledon, whenever required, in 15 minutes.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each tender the words "Tender for Mails between Caledon and Station."

The Contract will commence on the 1st January, 1904, and terminate on the 31st December, 1905 ; but either of the contracting parties will be at liberty to terminate it upon giving four months' notice, in writing.

Forms of Tender, containing full information in regard to the conditions of Contract, can be obtained on application to the Civil Commissioner or the Postmaster at Caledon.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
29th July, 1903. No. 351.
(51004/3.)

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

ASHTON TO MONTAGU.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders addressed to the Chairman of the Tender Board, will be received at the Audit Office, Cape Town, until Tuesday, the 8th September next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail by Cart and one or two horses as may be required :—

Between the Post Office, Ashton (Railway Station) and the Post Office, Montagu, in forty-five minutes, twice a day each way (Sundays excepted).

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tender for Mails between Ashton and Montagu."

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1906. Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving four months' notice, in writing to that effect.

Forms of Tender, containing full information in regard to the conditions of contract, can be obtained on application to the Civil Commissioner of Robertson and Worcester, or the Postmasters at Worcester, Robertson and Montagu.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
29th July, 1903. (51003/3). No. 352.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

CALA TO UMTATA.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, addressed to the Chairman of the Tender Board, and marked "Tenders for Mails between Cala and Umtata will be received at the Audit Office, Cape Town, until Tuesday, 8th September next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail by Cart and not less than Two Horses :—

Between Cala, and Umtata, *via* Engcobo, twice a week each way in 17½ hours.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tender for Mails between Cala and Umtata."

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1905. But either of the contracting parties will be at liberty to terminate the same upon giving four months' notice in writing to that effect.

Forms of Tender, containing full information in regard to the conditions of Contract, can be obtained on application to the Chief Magistrate of Tembuland, or the Postmasters at the above places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

G.P.O., Cape Town, 29th July, 1903.
(51048/3.)

No. 355.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

WYNBERG TO GROOT CONSTANTIA AND HOUT BAY

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, in original only, addressed to the Chairman of the Tender Board, will be received at the Audit Office, Cape Town, until Tuesday, 8th September, next at 12 noon, for the conveyance of the following Mails :—

1. Between the Post Offices; Wynberg and Constantia, twice a day each way (Sundays excepted) by cart or on horseback, and between the Post Office, Constantia, and the Government Farm "Groot Constantia" twice a day each way by cart. The whole journey in 40 minutes.

2. Between the Post Offices, Constantia and Hout Bay, once a day each way (Sundays excepted), by cart in 1 hour.

Tenderers are requested to state their terms for the performance of the above Services separately as well as combined, and to quote the rate per annum for which they are prepared to carry the mails.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tender for Mails between Wynberg and Constantia and Hout Bay."

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1906. But either of the contracting parties will be at liberty to terminate the same upon giving four months' notice, in writing, to that effect.

Forms of Tender containing full information in regard to the conditions of Contract can be obtained on application to the Resident Magistrate. Wynberg, or the Postmasters at Wynberg, Constantia and Hout Bay.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 29th July, 1903.
(51014/3).

No. 353.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR MAIN POSTS.

PORTERVILLE ROAD TO PORTERVILLE.

IT is hereby notified that Sealed Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to Noon on Wednesday the 9th September next for the conveyance of the following post by cart, and not less than two horses, for the period 1st January, 1904, to the 31st December, 1905, between the Post Offices, Porterville Road and Porterville *via* Kleinberg River and Halfmanshof, three times a week each way in 3½ hours.

Tenderers should quote the *rate per annum* at which th tender, and endorse their covering envelope "Mail Tender, Porterville Road to Porterville."

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving four months' notice in writing.

Forms of Tender and any other information required can be obtained from the Civil Commissioner of Clanwilliam, or the Postmasters at the above-mentioned places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
29th July, 1903.
(51012/3)

No. 354

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

TSOMO TO ENGCOBO.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, in original only, addressed to the Chairman of the Tender Board, and marked "Tenders for Mails between Tsomo and Engcobo," will be received at the Audit Office, Cape Town, until Tuesday, 8th September next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail by cart and not less than two horses :—

Between the Post Offices, Tsomo and Engcobo *via* the Post Offices, Main and Qamanca, twice a week each way in nine hours.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tender for Mails between Tsomo and Engcobo."

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1905, but either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving four months' notice, in writing, to that effect.

Forms of Tender containing full information in regard to the conditions of Contract can be obtained on application to the Chief Magistrate of Umtata, or the Postmasters at either of the above-mentioned offices.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 29th July, 1903.
(51049/3)

No. 356.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR MAIN POSTS.

BUTTERWORTH TO T'SOMO.

NO satisfactory tender having been received, it is hereby notified that sealed tenders will be received by the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to noon on Tuesday, the 15th September next, for the conveyance of the following post, by cart and not less than two horses, for the period 1st January, 1904, to the 31st December, 1905 and 1906 respectively :—

Between the Post Offices, Butterworth and T'somo *via* Nqamakwe, three times a week each way by cart, in eight hours.

Tenderers should quote the *rate per annum* at which they tender, and endorse their covering envelope "Mail Tender Butterworth to T'somo."

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving four months' notice in writing.

Forms of tender and any other information required can be obtained from the undersigned or the Postmasters of the above-mentioned Offices.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

G.P.O., Cape Town,
30th July, 1903.
(51052/3)

No. 359.

Digitized by Google

Department of Posts and Telegraphs.

COMPARATIVE Statement of Money Orders and Postal Notes for the two years ended 30th June, 1903, published for general information.

MONEY ORDERS ISSUED IN CAPE COLONY.

Month.	PAYABLE IN									
	Cape Colony.		Rhodesia.		Natal.		Orange River Colony, late Orange Free State.		Transvaal.	
	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.
		£ s d		£ s d		£ s d		£ s d		£ s d
June 1902 ..	24593	75224 0 10	59	234 2 7	719	1905 14 9	229	715 2 1	486	1889 9 4
July " ..	32009	91378 11 11	55	207 3 2	636	2432 12 4	256	885 6 6	704	3165 1 0
August " ..	24550	75683 11 11	69	303 10 2	524	1945 18 3	309	1156 15 3	768	3274 6 5
September " ..	26172	77671 0 10	55	208 18 9	539	1964 1 0	415	1515 4 5	999	4469 10 11
October " ..	25731	77569 14 1	79	320 5 4	517	1727 7 2	435	1655 3 6	1175	5500 11 1
November " ..	25185	76773 9 1	67	264 4 11	547	2050 17 1	367	1550 9 11	1015	4933 9 10
December " ..	26818	79866 18 2	79	320 5 4	517	1727 7 2	435	1655 3 6	1175	5500 11 1
January 1903 ..	24156	74865 2 3	56	202 10 11	517	2066 11 8	414	1504 10 2	992	4333 18 7
February " ..	25164	73431 8 7	53	133 6 1	503	1905 8 10	492	1882 16 10	1068	4902 17 10
March " ..	27578	78444 9 2	89	413 11 5	513	1822 17 1	474	1699 3 3	1221	5576 5 1
April " ..	26249	75503 2 8	72	339 4 8	542	2053 16 6	449	1547 7 0	1150	5109 19 4
May " ..	25578	72900 6 3	68	233 8 5	754	2220 2 7	473	1688 14 5	1182	5281 16 8
June " ..	27181	78297 12 5	64	311 2 11	549	1935 2 9	588	2501 10 10	1147	4495 18 1
Total for year ended 30th June, 1903	310371	932385 7 4	906	3257 12 1	6658	23852 2 5	5107	19242 5 7	12506	56264 5 11
Ditto, 30th June, 1902	289451	924885 1 2	666	2611 8 11	16571	38520 4 0	2582	7652 5 6	2467	9501 12 7

Month.	PAYABLE IN									
	United Kingdom.		India.		Germany.		Foreign Countries and British Possessions, not specially mentioned		Total.	
	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.
		£ s d		£ s d		£ s d		£ s d		£ s d
June 1902 ..	11390	38741 9 5	1356	10596 0 2	288	1230 7 11	1357	5760 12 0	40477	136296 19 1
July " ..	14003	50356 14 1	1142	9152 8 5	364	1757 5 5	1592	6999 1 4	50761	166334 4 2
August " ..	13419	48870 1 7	1424	10942 17 2	340	1378 8 1	1448	5721 1 5	42851	149279 10 3
September " ..	12053	43597 3 10	1197	9376 19 11	377	1702 16 7	1320	6155 10 6	44027	146661 6 9
October " ..	12701	40838 3 0	1202	9626 2 2	346	1488 9 2	1405	5799 7 10	43591	144525 3 4
November " ..	15287	48023 15 7	1165	9641 19 2	430	1905 14 10	1770	6894 10 9	45833	151838 11 2
December " ..	17184	50283 16 1	1073	8889 3 10	465	1764 18 2	1773	6835 4 7	49519	156613 7 11
January 1903 ..	12192	37402 12 1	1188	9878 19 0	317	1374 7 6	1528	6177 7 3	42360	137825 19 5
February " ..	12077	37333 3 10	1202	9634 3 1	331	1300 6 6	1427	5866 11 11	42317	136110 3 6
March " ..	13611	41632 12 11	1459	11627 12 0	452	1987 18 4	1631	6740 14 3	47028	140945 3 6
April " ..	13348	42106 18 0	1481	11422 3 3	358	1458 17 7	1650	6612 14 2	45299	146184 3 2
May " ..	14033	43566 19 4	1471	11633 14 0	373	1448 5 1	1567	6410 2 8	45499	145383 9 5
June " ..	13544	40759 18 7	1588	12393 5 11	392	1731 1 5	1853	7671 4 0	46906	150196 16 11
Total for year ended 30th June, 1903	174352	524771 18 11	15492	123819 7 11	5545	19298 8 8	18964	77536 10 8	545991	1780927 19 6
Ditto, 30th June, 1902	148507	504077 13 6	16975	118986 6 8	4393	18758 10 2	20116	76915 11 9	501728	1701908 14 3

Months.	THROUGH ORDERS.										TOTAL.	
	Natal on other Countries.		Rhodesia on other Countries.		† Orange River Colony (late Orange Free State) on Other Countries		Transvaal on Other Countries.		† Other Countries on Natal, O. F. State, Transvaal Rhodesia and United Kingdom.			
	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.
		£ s. d.		£ s. d		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d
June 1902 ..	5	14 19 0	37	229 2 0	951	4845 7 8	403	1848 15 1	87	322 11 5	1483	7260 15 2
July " ..	5	24 0 0	60	354 16 9	1508	8290 11 2	455	2045 9 6	141	657 5 1	2169	11372 2 6
August " ..	3	10 11 0	32	185 7 6	38	177 0 0	510	2229 8 3	102	430 8 9	685	3032 15 6
September " ..	9	50 0 0	61	251 1 7	36	104 3 1	547	2544 6 6	90	354 2 10	743	3393 14 0
October " ..	11	59 3 3	63	382 7 6	..	..	660	3175 1 1	82	400 17 5	816	4017 9 3
November " ..	10	60 0 0	83	509 11 2	2	8 0 0	1003	5136 2 10	104	563 11 9	1202	6286 5 9
December " ..	8	39 11 0	77	437 15 5	..	..	738	3317 18 7	85	413 4 5	908	4208 9 5
January 1903 ..	6	20 4 0	74	407 16 0	1	3 5 8	865	4294 12 11	95	424 19 2	1041	5150 17 9
February " ..	6	34 0 0	43	246 15 6	..	..	827	3878 7 1	96	428 8 10	972	4587 11 5
March " ..	..	22 0 0	96	578 3 7	1	1 0 0	953	4340 11 10	124	559 13 0	1174	5501 8 5
April " ..	3	11 0 0	84	549 18 2	..	..	971	4714 2 3	78	381 12 5	1136	5656 12 10
May " ..	3	19 0 0	46	294 9 6	..	..	1207	5873 10 6	53	159 8 7	1309	6346 17 7
June " ..	6	51 3 2	50	311 7 0	1	3 5 0	1223	6121 3 11	68	345 18 3	1348	6832 17 4
Total for year ended 30th June, 1903	70	409 12 5	769	4509 9 8	1587	8677 4 11	10049	47671 4 3	1118	5119 10 6	12593	66387 1 9
Ditto, 30th June, 1902	53	211 8 0	794	4069 15 10	10443	48521 8 2	1663	7045 6 11	948	3411 15 4	13901	63259 14 3

† The decrease exhibited is due to the establishment of a direct exchange between United Kingdom and Orange River Colony.

Digitized by Google

MONEY ORDERS DRAWN ON CAPE COLONY

MONTH.	ISSUED IN									
	Cape Colony.		Rhodesia.		Natal.		Orange River Colony (late Orange Free State).		*Transvaal.	
	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.
		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.
June 1902 ..	24593	75224 0 10	316	1090 6 3	459	1567 8 8	866	2999 16 4	2237	8482 5 5
July " ..	32009	91378 11 11	330	1119 19 8	462	1501 17 10	983	3084 1 7	2856	10947 12 3
August " ..	24550	75683 11 11	302	1097 12 4	483	1587 10 1	1262	3360 0 10	3134	10970 14 4
September " ..	26172	77671 0 10	340	1164 2 6	515	1807 11 7	1284	3663 12 5	3600	12206 0 9
October " ..	25731	77569 14 1	339	1147 14 7	510	1773 5 8	1299	3825 15 10	3706	13505 1 0
November " ..	25185	76773 9 1	366	1404 9 3	496	1706 6 3	1940	5534 2 11	4229	15339 0 11
December " ..	26618	79868 18 2	419	1439 8 0	568	1832 4 11	1995	5695 4 0	5283	19628 7 8
January 1903 ..	25156	74865 2 3	390	1409 7 0	423	1497 5 8	2135	6033 14 7	4618	17832 11 9
February " ..	25164	73431 8 7	365	1389 13 5	472	1613 13 6	2127	6084 9 4	4796	18475 11 7
March " ..	27578	78444 9 2	417	1426 8 6	..	1879 6 0	2630	7289 11 4	5121	19915 5 8
April " ..	26249	75503 2 8	415	1428 6 5	471	1434 18 7	2496	6916 10 2	4744	19218 2 11
May " ..	25578	73900 6 4	379	1307 18 6	454	1411 16 9	2868	7722 12 2	4956	20370 6 10
June " ..	27181	78297 12 5	432	1660 10 6	484	1611 5 1	2199	5426 8 10	4907	19996 19 0
Total for year ended June, 1903	317371	933385 7 4	4494	15995 10 8	5338	19657 1 11	23218	64636 4 0	51940	198405 14 8
Ditto June, 1902	289451	924885 1 2	3547	13521 13 7	7058	25271 8 6	9163	30720 1 10	10576	38637 16 0

MONTH.	ISSUED IN									
	United Kingdom.		India.		Germany.		Foreign Countries and British Possessions not specially mentioned.		TOTAL.	
	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.
		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.
June 1902 ..	819	2795 10 9	11	63 10 2	34	170 7 5	178	788 0 10	29513	93181 6 8
July " ..	1043	3778 19 5	8	27 1 4	37	194 17 2	267	1056 2 9	37995	113689 3 11
August " ..	787	2772 17 9	14	32 1 6	44	217 16 0	309	2168 11 11	30885	97890 16 8
September " ..	1240	4977 2 5	23	52 7 10	31	127 9 10	130	529 2 6	33335	102198 10 8
October " ..	1110	4599 14 11	7	22 6 4	19	74 11 10	258	1374 18 9	33089	103893 3 0
November " ..	1210	4915 8 7	17	88 4 9	48	151 7 5	186	1046 11 4	33677	106989 0 6
December " ..	2599	8077 14 10	20	54 9 10	59	172 5 0	215	899 18 1	37976	117606 10 6
January 1903 ..	1304	4802 13 7	13	43 13 0	37	107 14 7	190	911 19 3	34266	107504 1 8
February " ..	1188	4355 9 7	7	12 10 6	48	204 10 5	163	648 1 10	34330	106215 8 9
March " ..	1509	5759 12 2	11	33 4 0	49	185 5 9	140	588 1 5	37455	115521 4 0
April " ..	1105	4311 14 5	28	156 11 6	41	225 2 11	146	632 0 3	35095	109826 9 10
May " ..	1031	3971 2 10	4	12 16 0	38	139 2 3	175	1004 19 6	35483	109841 1 1
June " ..	1189	4192 2 7	17	68 2 2	48	207 11 5	239	1290 5 0	36696	112750 17 0
Total for year ended June, 1903	15315	56544 13 1	169	603 8 9	499	2007 14 7	2418	12750 12 7	420762	1303986 7 7
Ditto June, 1902	12306	39511 9 0	115	497 9 7	423	1991 0 10	2806	15619 5 11	335445	1090664 6 5

POSTAL NOTES PAID.

MONTH.	No.	Amount.
		£ s. d.
June 1902 ..	17109	8370 3 0
July " ..	16755	8355 14 6
August " ..	15657	7766 13 0
September " ..	16412	8033 5 0
October " ..	16838	8315 1 0
November " ..	15277	7234 7 0
December " ..	17425	8615 17 0
January 1903 ..	15222	7441 9 6
February " ..	15094	7244 17 0
March " ..	16996	8129 10 0
April " ..	16078	7705 3 0
May " ..	18092	8299 8 6
June " ..	17555	8388 16 0
Total for year ended June, 1903	196301	95530 1 0
Ditto June, 1902	224936	109869 0 6

RATES OF COMMISSION ON MONEY ORDERS ISSUED.

	PAYABLE IN THE COLONY AND BASUTOLAND.	PAYABLE IN NATAL, RHODESIA, ORANGE RIVER COLONY, AND TRANSVAAL.	PAYABLE IN THE UNITED KINGDOM AND FOREIGN COUNTRIES
For sums not exceeding £1 the Commission is	0s. 3d.	—	—
" " £2 "	0s. 6d.	0s. 6d.	0s 9d.
" " £5 "	1s. 0d.	1s. 0d.	1s. 6d.
" " £7 "	1s. 6d.	1s. 6d.	2s. 3d.
" " £10 "	2s. 0d.	2s. 0d.	3s 0d.

General Post Office,
Cape Town, 30th July, 1903.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.
[No. 344.]

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS

UMTATA TO KOKSTAD.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, in original only, addressed to the Chairman of the Tender Board, and marked "Tenders for Mails between Umtata and Kokstad," will be received at the Audit Office, Cape Town, until Tuesday, 8th September next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mails in suitable vehicles drawn by not less than 2 horses or mules :—

Between the Post Offices, Umtata and Kokstad, *via* the Post Offices, Tsolo, Qumbu, Mount Frere, Rode and Mount Ayliff, in 29 hours, three times a week each way.

The time allowed for the whole journey includes one hour for stoppages at Post Offices *en route*.

The Contractor will be required to take forward on the regular post days all mails tendered to him without claiming additional payment should the employment of more than one vehicle be found necessary.

A sufficient number of relays of horses or mules must be provided to ensure a satisfactory performance of the Contract, and the stations at which the relays will be kept must be stated in the Tender.

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1905. Either of the contracting parties will, however, be at liberty to the same upon giving six months' notice, in writing, to that effect.

Forms of Tender containing full information in regard to the conditions of Contract, can be obtained on application to the Chief Magistrates, Kokstad and Umtata, or the Postmasters at King William's Town, Umtata, Qumbu, Mount Frere, Mount Ayliff, Kokstad, and Umzimkulu.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

G.P.O., Cape Town,
29th July, 1903.
(51051/3) No. 357.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

KEI ROAD TO BUTTERWORTH.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, in original only, addressed to the Chairman of the Tender Board, will be received at the Audit Office, Cape Town, until Wednesday, 9th September next, at 12 noon, for the conveyance of all mails in suitable vehicles drawn by not less than two horses or mules :—

Between the Post Offices Kei Road and Butterworth, *via* the Post Offices, Dr aibosch, Komgha, Kei Bridge and Toleni, seven times a week each way in 13 hours, including one hour allowed for stoppages at Post Offices *en route*.

The Contractor will be required to take forward *all* mails tendered to him irrespective of weight and the number of vehicles required.

A sufficient number of relays of horses or mules must be provided to ensure a satisfactory performance of the Contract, and the stations at which the relays will be kept must be stated in the Tender.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tender for Mails between Kei Road and Butterworth."

The Contracts to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1905.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the same upon giving six months' notice, in writing, to that effect.

Forms of Tender containing full information in regard to the conditions of Contract can be obtained on application to the Chief Magistrate, Umtata, the Civil Commissioners of King William's Town and Komgha, or the Postmasters at King William's Town, Kei Road, Komgha, Toleni, Butterworth and Umtata.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

Oeneral Post Office, Cape Town,
30th July, 1903. (51050/3). No. 358.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR MAIN POSTS.

CALA TO MACLEAR.

IT is hereby notified that Sealed Tenders, will be received by the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to Noon, on Wednesday, 9th September next, for the conveyance of the following post, by cart and not less than two horses, for the period 1st January, 1904, to the 31st December, 1905.

Between the Post Offices, Cala and Maclear *via* the Post Offices, Bonawe, Elliot, Xuka and Ugie, three times a week each way in 13 hours..

The Contractor will be required to take forward *all* mails tendered to him on the regular post days without claiming additional payment, should the employment of more than one vehicle be found necessary.

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender, and endorse their covering envelope "Mail Tender, Cala to Maclear."

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving six months' notice in writing.

Forms of tender and any other information required can be obtained from the Chief Magistrate, Kokstad, or the Postmasters at the above-mentioned places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General,

G.P.O, Cape Town.
30th July, 1903. No. 360.
(51,047/3).

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TIME TABLE OF MAILS CAPE TOWN TO GEORGE, OUDTSHOORN, KNYSNA AND HUMANSDORP.

THE following is hereby published for general information :—

Leave Cape Town,	Mon., Tu., Wed, Th., Fri., Sun.				8.15 p.m.
Arrive Swellendam,	Tu., Wed., Th., Fri., Sat., Mon.,				9 0 a.m.
„ Riversdale,	do.	do.	do.		2.0 p.m.
„ Mossel Bay,	do.	do.	do.		midnight.
„ George,	Wed., Th., Fri., Sat., Sun., Tu.,				5·0 a.m.
„ Oudtshoorn,	Wed., Fri., Mon.,				1.30 p.m.
„ Knysna,	do.	do.			2.30 p.m.
„ Humansdorp,	Thurs., Mon.,				8.0 a.m.
„ Port Elizabeth,	do.	do.			5.0 p.m.
RETURN JOURNEY.					
Leave Port Elizabeth,	Wed., Sat.,				8.0 a.m.
„ Humansdorp,	do.,				5.0 p m.
„ Knysna,	Tu., Th., Sun.,				10.0 a.m.
„ Oudtshoorn,	do.,				11 30 a.m.
„ George,	Tu., Wed., Th., Fri., Sun., Mon.,				8.0 p.m.
„ Mossel Bay,	Wed. Th., Fri, Sat., Mon., Tu.,				1 0 a.m.
„ Riversdale	do.,	do.,	do.,		11 0 a.m.
„ Swellendam	do.,	do.,	do.,		4 0 p.m.
Arrive Cape Town,	Th., Fri, Sat, Sun., Tu., Wed.,				6.10 a.m.

S. R. FRENCH, Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town, 30th July, 1903.
(38,660/03) No. 362.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

KOKSTAD TO UMZIMKULU.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, in original only, addressed to the Chairman of the Tender Board will be received at the Audit Office, Cape Town, until Wednesday, 9th September next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail by Cart and not less than Two Horses :—

Between the Post Offices, Kokstad and Umzimkulu, *via* Newmarket and Sneezewood, in ten hours, three times a week each way.

Tenderers are requested to quote terms for running the Post 6 times a week between these towns.

A sufficient number of relays of horses or mules must be provided to ensure a satisfactory performance of the Contract, and the stations at which the relays will be kept must be stated in the Tender.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tender for Mails between Kokstad and Umzimkulu."

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1905.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the same upon giving four months' notice, in writing, to that effect.

Forms of Tender, containing full information in regard to the conditions of Contract, can be obtained on application to the Chief Magistrate, Kokstad, or the Postmasters at Kokstad and Umzimkulu.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
30th July, 1903. (51053.3.) No. 361.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette*," etc., etc.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town.
30th July, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of NICOLAAS WILLEM ALBERTUS LOUBSER, a farmer, of Klipbank, Malmesbury (71/312), has, by order of the Right Honourable the Chief Justice, dated the 28th day of July, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Malmesbury, at his Office, Malmesbury, the first Meeting to be held on Wednesday, the 5th of August, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 12th of August, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
30th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of CHRISTOFFEL ANDRIES SCHOEMAN (122/763), a minor, of Jackalsfontein, of Cradock District, deceased, are required to take notice that, he having died intestate a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Cradock, on Friday, the 21st August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of THEODORUS GERHARDUS SMITH (122/762), who died at Oorlogspoort, Bloemfontein, O.R.C., on the 22nd June, 1901, are required to take notice that his estate being unrepresented in this Colony a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse, MARGARITHA LOUISA SMITH, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office Willowmore, on Tuesday, the 25th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
30th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of BEATRICE SCOTT, (born Pringle) (122/615), and her predeceased spouse, ALEXANDER SCOTT (82/722), of the Queen's Town District, deceased, are required to take notice that their estate being unrepresented a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Queen's Town, on Friday, the 21st August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estates of such deceased persons as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town.
30th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of RAFFAILE DENEGRIE (122/210), a seaman, who died on the 8th July, 1903, at the Alfred Docks, Cape Town, are required to take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and his surviving spouse, MAGDALENE DENEGRIE, and all others whom these presents may concern will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 11th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such person or persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
30th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of LUKE CASTRAY (20/63), who died at Wynberg, Cape Division; on the 31st October, 1847, are required to take notice that his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 11th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
30th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of THOMAS WILLIAM HAYLETT HOARE (122/189), a butcher, of the Steytlerville District, deceased, are required to take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and his predeceased spouse, MARTHA MARIA HOARE, (born Ferreira), and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Steytlerville, on Thursday, the 20th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some person or persons selected by such magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said master appoined Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office
Cape Town, 30th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of RICHARD RIDGILL. (112/615), a Wesleyan Minister, who died at Wynberg, Cape Division, on the 17th September, 1892, are required to take Notice that his estate being unrepresented a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 11th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
30th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of FRANK SKEAD. (122/761), a Surveyor, who died in the Provincial Hospital of the Port Elizabeth District, deceased, are required to take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse, PHOEBE ELIZA SKEAD (born KEMSLEY), and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Port Elizabeth, on Wednesday, the 19th August, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some person or persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, High Court,
Kimberley, 28th July, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of MATHEUS VERROIJ (D.R. 424/03), market gardener, of the Kuruman district, deceased, are required to take notice that his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his subsequently deceased spouse, ELIZABETH VERROIJ (D.R. 425/03), and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Kuruman, on Wednesday, the 26th August, next, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some person or persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the High Court as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

HARRY FORD.
Master of the High Court.

NOTICE.

Scab Act Amendment Act No. 28 of 1899.

ELECTION OF MEMBER OF SCAB BOARD.

WITH reference to my Notice of the 15th July, 1903, it is hereby notified for general information that MR. OLOFF BERGH has been duly elected as a Member of the Scab Board for this Division.

E. H. VAN NOORDEN,
Acting Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office.
Clanwilliam, 25th July, 1903.

RAWSONVILLE.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD.

IT is hereby notified that at a Meeting of Voters held at Rawsonville on the 25th instant, Mr. T. C. BOTHA, Tuson, was duly elected a Member of the above Village Management Board, in the room of Mr. J. J. SIMONIS, resigned.

GEO. G. RAINIER.
Resident Magistrate.

Worcester, 28th July, 1903.

APPOINTMENTS.

NOTICE is hereby given that I have made the following appointments, viz:—

MR. FRANK ROUSSEAU to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Stynsburg, from the 1st to the 31st proximo.

MR. LEX. GIDDY to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Albany, from the 1st to the 31st proximo, during the absence, on leave, of MR. HENRY WOOD.

J. H. GATELY
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office, 30th July, 1903.

Public Works Department,
Cape Town, Cape of Good Hope,
30th July, 1903.

TENDERS will be received by the Controller and Auditor General for the undermentioned Services up to noon on the dates stated.

1. Sanitary Removals at the Eviction Camp, Maitland—3rd August, 1903.
2. The erection of one Block of Six Dwelling Huts at N'dabeni Location, Maitland—5th August, 1903.
3. Repairs to Van Rhyns Dorp Gaol—10th August, 1903.
4. Matatiele Post Office, alterations and improvements.—10th August, 1903.
5. Matatiele Public Offices, repairs and improvements.—10th August, 1903.
6. Matatiele Public Offices, supply of furniture.—10th August, 1903.
7. Bizana, Military Camp, repairs—10th August, 1903.
8. Tabankulu Military Camp, erection of 8 Huts.—10th August, 1903.

All particulars in regard to the above Services obtainable at Nos. (1, 2 and 3), The Public Works Office, Cape Town.

Nos. (4, 5 and 6), The Public Works Offices, Cape Town, Umtata and Kokstad, and the Magisterial Offices at Matatiele.

Nos. (7 and 8) The Public Works Offices, Cape Town, Umtata and Kokstad, and the Magisterial Offices at Bizana and Tabankulu, respectively.

No tender necessarily accepted.

JOSEPH NEWEY,
Chief Inspector of Public Works.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Public Works Department,
Cape Town, Cape of Good Hope,
30th July, 1903.

Sale of

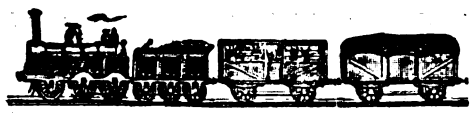
BREWING PLANT AT VAN RHYN'S FARM, INCLUDING BOILERS, ENGINES, PIPING, COPPER CYLINDERS AND VATS.

SEALED Tenders marked "Brewing Plant" at Van Rhyn's Farm to be lodged with the Controller and Auditor General, Cape Town, up to noon of Wednesday, the 19th day of August, 1903.

Tenderers may offer to purchase all or any portion of the plant, and the price tendered should be filled in on the schedule accompanying the specification or general description, copies of which may be had on application to the Engineer, Public Works Department.

No tender necessarily accepted.

JOSEPH NEWEY,
Chief Inspector of Public Works.



Cape Government Railways.

1.—COLLECTION AND DELIVERY OF GOODS AND PARCELS.

On and after 1st August, 1903, Revised Charges for the Collection and Delivery of Goods and Parcels at Cape Government Railway Stations, will be introduced.

Full particulars can be obtained on application to Goods superintendents and Station Masters.

2.—CLOAK ROOM REGULATIONS.

Articles deposited in a Cloak Room, on and after 1st August, 1903, and left for a longer period than the day of deposit and the following day, will be charged rent at the rate of 2d. per day; Cycles, Perambulators, and Children's Mail Carts, Bath Chairs, Sewing Machines on stands, and Bird Cages, 3d.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Railways,
Cape Town, 25th July, 1903. No. 29 of 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

BONDED WAREHOUSE AT KIMBERLEY GOODS STATION,

AMENDING my notice No. 18 of the 29th May, 1903, the Bonding Warehouse in the Goods Station at Kimberley, will be closed on the 31st October, 1903, instead of August 31st, 1903, as previously notified.

All goods contained in the said Bonded Warehouse must be withdrawn therefrom on or before 31st October next.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Cape Town, July 3rd, 1903. Notice No. 24.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

KLIPPLAAT-OUDTSHOORN LINE—RATE FOR IMPORTED PRODUCE.

WITH reference to Notice No. 28 of the 23rd instant on the above subject, it has now been decided that as from the 28th instant Wheat, Meal and Flour shall be conveyed over the Klipplaat-Oudtshoorn Line at New Branch Line Rates; and that, until further notice, the other articles enumerated in Clause 191 of the Tariff Book and Oathay or Fodder (S.A. or Imported) shall be carried over the Klipplaat-Oudtshoorn Line at 1d. per ton per mile, plus 1s. 8d. per ton terminals.

The Rate for Wheat, Meal and Flour will apply so long as transport from Mossel Bay to Oudtshoorn does not exceed 2/6 per 100 lbs. and sufficient transport is offering.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Railways,
Cape Town, 29th July, 1903. No. 30 of 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

COLLECTION AND DELIVERY OF PARCELS, GOODS AND PRODUCE—OUDTSHOORN STATION.

TENDERS (alternative) are hereby invited for the cartage of Parcels, Goods and Produce, for periods of either three, five, or seven years, from the 1st October, 1903, at Oudtshoorn Station, on the Cape Government Railways, within a radius of two miles, and within a radius of three miles from the Railway Station.

Conditions of contract and forms of tender are obtainable from the Undersigned, or from the Chief Traffic Manager, Cape Town, and the Traffic Manager, Port Elizabeth.

No Tender will be considered unless it is on the printed form provided by the Department, and is deposited in the Office of the Controller and Auditor-General, Cape Town, at or before the time due for its receipt.

Sealed Tenders, marked outside "Tenders for Cartage at Oudtshoorn," may be addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, and will be received at that office up to noon on Friday, 4th September, 1903.

Tenders must either be endorsed by two responsible persons, who thereby bind themselves to become Sureties for the due fulfilment of the Contract, or in default thereof to hold themselves liable in the sum stated in the Conditions of Contract, otherwise to be accompanied by cash security for that amount.

The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Cape Town, 6th July, 1903.
Notice No. 25, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TRAFFIC EARNINGS,

Week ended July 26th, 1903.

	Week ending July 26th, 1903.			Totals. Weeks ending		
	Western.	Midland.	Eastern.	July 26th, 1903.	July 27th, 1902.	July 28th, 1901.
Passengers ...	15945	3826	3493	23264	26925	12834
Parcels, &c. ...	2215	609	274	3098	2955	2185
Mails, Telegraphs and Miscellaneous	1122	688	339	2149	2882	1867
Goods and Minerals	26125	39732	25001	90858	100481	67498
Live Stock ...	2081	954	819	3854	5296	4476
Totals ...	47488	45809	29926	123223	138539	88800

REMARKS.—These figures are the totals of the bookings from the several Stations without division between the Systems, and are altered when such division takes place. They are subject to alteration on division of Traffic, between the Colony and Foreign Governments and Companies.

Construction Traffic included in above:

Western,	1903, nil	1902, nil.	1901, nil.
Midland,	1903, £3213	1902, nil.	1901, nil.
Eastern,	1903, nil.	1902, nil.	1901, nil.
	£3213	nil.	nil.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Digitized by Google

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR IMPORTED STEAM COAL

(Dated 12th May, 1903.)

THE following is notified for general information :—

ACCEPTED TENDERS.

Western System—

MESSRS. HOULDER BROTHERS & CO.

8,000 tons monthly, Ocean Merthyr Steam Coal, at 28/- per ton of 2,240 lbs., c.i.f., Cape Town.

Midland System—

MESSRS. HOULDER BROTHERS & CO.

2,000 tons monthly, Ocean Merthyr Steam Coal, at 28/- per ton of 2,240 lbs, c.i.f., Algoa Bay.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper. —
Cape Town, 29th July, 1903.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

NOTICE TO TRUSTEES AND CREDITORS.

In the Insolvent Estate of FREDERICK WILLIAM DIETERLE, formerly of Bonnie Vale, in the Division of Swellendam.

NOTICE is hereby given to the Trustees and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made to the Supreme Court by motion on Saturday, the 12th day of September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustees or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Cape Town, this 30th day of July, 1903.

J. B. CLEGHORN,
5073c Applicant's Attorney.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ALFRED WILLIAM STANLEY trading as STANLEY & Co. (71/181).

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third meeting to be held before him at his Office, Cape Town, on Friday, 21st day of August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 5th August, 1903, or proceedings will be instituted against them.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee.
Whitehall, Greenmarket Square. 5105c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

INTENTION TO SURRENDER.

In the Insolvent Estate of FREDERICK CLIFFORD ERITT trading at BEAUFORT WEST as the WITHAM MINERAL WATER COMPANY.

NOTICE is hereby given that we intend applying to one of the Judges of the Supreme Court of this Colony for leave to surrender the above estate as insolvent on Thursday, the 13th August, 1903, and that prior to such application the schedules in the above estate will lie for inspection for a period of seven days, reckoned from the 1st August, 1903, at the Office of the Resident Magistrate of Beaufort West.

Dated at Cape Town this 30th July, 1903.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Applicant's Attorneys.
5088c

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

In the Matter of the Insolvent Estate of ALFRED WILLIAM HARDWICK, of Port Elizabeth.

NOTICE is hereby given to the trustee and creditors in the above Insolvent Estate, that application will be made to the Supreme Court by motion, on the 12th day of September at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above insolvent, at which time the trustee or any of the creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Cape Town, this 23th day of July, 1903.

VAN DER BYL & VAN DER HORST,
Applicants' Attorneys.
5111c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOSEPH ORTON SHIRLEY, of Cape Town. Reg. fo'. 71/471.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that a Special Meeting of Creditors will be held before the Master of the Supreme Court, at his Office, Public Buildings, Cape Town, on Friday, the 14th day of August, 1903, at ten o'clock precisely, for the proof of debts.

E. R. SYFRET,
Sole Trustee.
89, St. George's Street,
Cape Town, 30th July, 1903. 5108c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

In the Insolvent Estate of JOHANNES ARNOLDUS JORDAAN a Farmer of Meyerskraal, District of Queenstown.

NOTICE is hereby given to the Trustee and Creditors in the above insolvent estate that application will be made to the Supreme Court by motion on the 12th day of September, 1903, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time the trustee or any of the creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Cape Town, this 30th day of July, 1903.

WALKER & JACOBSOHN,
Applicant's Attorneys.
16, Wale Street, Cape Town. 5102c

THE PAARL AFRICAN TRUST COMPANY, LIMITED.

In the Estate of the late JOHANNES BLIGNAUT JOUBERT, of the Paarl. (No. 122/229.)

ALL persons having any Claims against or being indebted to the abovenamed Estate are requested to file or pay the same at the Office of the Paarl African Trust Company, Limited, within six weeks of this date.

Paarl, 27th July, 1903.

J. H. HOFMEYR, Secretary,
5070c Agent for Executors Testamentary.

MIDLAND AGENCY & TRUST COMPANY (LIMITED).

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Testate Estate of the late ANNA JANSE VAN VUUREN, born DEPPENAAR, of New Bethesda, district Graaff-Reinet.

CREDITORS of the above Estate are requested to file their claims on or before the 4th day of September, 1903, at the office of the Midland Agency & Trust Company, Limited, and Debtors to pay at the same place forthwith.

M. P. STEYN, Secretary
For Executors Testamentary.
Graaff-Reinet,
27th July, 1903. 5106c

Digitized by Google

AFRICAN MUTUAL TRUST AND ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOHANNES STEPHANUS TOBIAS WARNICK.

ALL persons having Claims against the abovenamed Estate are hereby called upon to lodge them with the African Mutual Trust and Assurance Company, Limited, Malmesbury, within six weeks from date of publication of this Notice; and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which, legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

E. C. WARNICK (born JORDAAN),
N. J. A. RUST,
Executors Testamentary.

Malmesbury, 27th July, 1903. 5076c

NOTICE TO CREDITORS.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on the fourteenth day of August, 1903, for leave to surrender the Estate of ERNST FREDERICK GREYBE, a Shopkeeper, of Graaff-Reinet, as Insolvent. The Schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Graaff-Reinet for a period of seven days, reckoned from Tuesday, the 4th August, 1903.

Dated at Cape Town, this 29th day of July, 1903.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,
5078c Applicant's Attorneys.

NOTICE TO CREDITORS.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on 14th August, 1903, for leave to surrender the Estate of GEORGE EDWARD JAMES SUTTON, a Shopkeeper, of Bethesda Road, Division of Graaff-Reinet, as Insolvent. The Schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Graaff-Reinet for a period of seven days, reckoned from Tuesday, the 4th August, 1903.

Dated at Cape Town, this 29th day of July, 1903.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,
5077c Applicant's Attorneys.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late THOMAS LLEWELYN PARRY, of Naauwpoort and formerly of Uniondale and of Springs, Transvaal.

ALL Creditors and Debtors in the above estate are hereby required to file their Claims and to pay their debts to the undersigned within thirty days from the first appearance hereof.

E. H. PARRY,
Executor Testamentary.

Germiston, Transvaal,
June 18th, 1903. 5054c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS,

In the Estate of PIET SCHEEPERS, Kimberley,

ALL Persons having Claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date of the publication of this Notice; and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Kimberley, 28th day of July, 1903.

J. J. N. HAARHOFF,
Executor Dative.

No. 9, Main Street, Kimberley. 5083c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Joint Estate of the late MARIE LOUISE, CAROLINE LINDHORST (born Buchholtz) and surviving Spouse JOHAN WILLIAM GEORGE LINDHORST of Butterworth.

ALL persons having claims against the abovenamed Estate are hereby required to lodge them with the undersigned on or before the 9th September, 1903, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Butterworth this 29th day of July, 1903.

G. M. MARTIN,
5082c Attorney for Executor Dative.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late JACOB CORNELIS FRÜND generally known as JACOB FRIEND, of Queenstown.

ALL Persons having claims against the abovenamed Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 11th day of September, 1903, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Queenstown, this 27th day of July, 1903.

N. L. GOLDSCHMIDT,
5087c Attorney Executrix Testamentary.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late PAUL BOSMAN, of Worcester.

ALL Persons having claims against the above Estate are hereby requested to lodge the same at the office of the second undersigned within six weeks from the date hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them at the same place and within the same period.

Dated at Worcester, this 29th July, 1903.

JNO. W. BOSMAN,
CHAS. HOME, JR,
5090c Executors Testamentary.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARIA EMMERENTIA LEONARD (born Pieters) and her surviving spouse, NICOLAAS JACOBUS LEONARD, of Outeniquasdrift, in the District of Mossel Bay.

ALL Persons having Claims against the above-named Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned, at their Offices, Mossel Bay, within six weeks from the date of the publication of this notice; and all persons indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Mossel Bay, this 28th day of July, 1903.

H & P. LOUWRENS,
5091c Attorneys for the Executor Testamentary.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Estate of the late GUSTAV PAUL FERDINAND HARMISCH, of Colberg, Germany, and formerly of Willowvale, Transkei.

ALL Persons Claiming to be Creditors of the above Estate are required to lodge their Claims with the undersigned within Six weeks from the date of publication hereof.

Dated at King William's Town this 27th day of July, 1903.

H. SQUIRE SMITH,
Attorney for Executrix Testamentary.
5089c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late P. SAMY of Korsten, Port Elizabeth.

ALL persons having claims against the above Estate are requested to lodge the same with the undersigned within six weeks from this date and those indebted thereto to pay their debts within the same period.

Port Elizabeth, 25th July, 1903.

W. LAWSON BROWN,
Attorney for the Executor Testamentary.
5062c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late FREDERICK BRUINTJES of Port Elizabeth.

ALL persons having claims against the above Estate are requested to lodge the same with the undersigned within six weeks from this date and those indebted thereto to pay their debts within the same period.

Port Elizabeth, 25th July, 1903.

W. LAWSON BROWN,
Attorney-at-Law,
5063c Executor Dative.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ISAAC MAKWENA of Korsten, Port Elizabeth.

ALL persons having claims against the above Estate are requested to lodge the same with the undersigned within six weeks from this date and those indebted thereto to pay their debts within the same period.

Port Elizabeth, 25th July, 1903.

D. M. BROWN & Co.,
5064c Agents for the Executor Dative.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOHANNES MATROSS of Colchester District Alexandria.

ALL persons having claims against the above Estate are requested to lodge the same with the undersigned within six weeks from this date and those indebted thereto to pay their debts within the same period.

Port Elizabeth, 25th July, 1903.

D. M. BROWN & Co.,
5065c Agents for the Executor Dative.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOHN TAIT of Port Elizabeth.

ALL persons having claims against the above Estate are requested to lodge the same with the undersigned within six weeks from this date and those indebted thereto to pay their debts within the same period.

Port Elizabeth, 25th July, 1903.

D. M. BROWN & Co.,
5066c Agents for the Executor Dative.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late KLAAS MAKWENA of Port Elizabeth.

ALL persons having claims against the above Estate are requested to lodge the same with the undersigned within six weeks from this date and those indebted thereto to pay their debts within the same period.

Port Elizabeth, 25th July, 1903.

D. M. BROWN & Co.,
5067c Agents for the Executor Dative.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late GEORGE RIGG, formerly of Port Elizabeth.

ALL persons having claims against the above Estate are requested to lodge the same with the undersigned within six weeks from this date and those indebted thereto to pay their debts within the same period.

Port Elizabeth, 25th July, 1903.

D. M. BROWN & Co.,
5068c Agents for the Executor Dative.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOHN SWALE THOMPSON SMITH of Herschel.

ALL persons having claims against the above mentioned Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned within six weeks from the publication of this notice, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Aliwal North this 25th day of July, 1903.

STROYAN & OSLER,
5069c Attorneys for the Executor Testamentary.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Intestate Estate of the late WILLIAM NJOLE of Vryburg.

ALL persons claiming to be Creditors or having claims against the above Estate are required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date of the publication hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Vryburg, this 25th day of July, 1903.

F. J. CROXFORD,
5072c Executor Dative.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Intestate Estate of the late ROBERT DOMS of Vryburg.

ALL persons claiming to be Creditors or having claims against the above Estate are required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date of the publication hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Vryburg, this 25th day of July, 1903.

F. J. CROXFORD,
5071c Executor Dative.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

A. DONNER & Co.

NOTICE is hereby given that from and after the 1st day of August, 1903, FRIEDRICH WILHELM ARTHUR DONNER retires from the Partnership Business, hitherto carried on by the above Firm, and that JOHANN FRIEDRICH THOMASHOFF shall continue the Business on his behalf under the old style.

All accounts due to and against the former Firm will be taken over and settled by the said J. F. THOMASHOFF.

Dated at Cape Town, this 31st day of July, 1903.

5098c A. DONNER & Co.

GENERAL ESTATE AND ORPHAN CHAMBER.

In the Estate of the late CHARLES MCLOONE.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are requested to file their claims with the undersigned, at his Office, No. 134, Adderley Street, Cape Town, within six weeks from this date, and those indebted thereto to pay their debts within the same period

W. A. CURREY, Secretary,
Executor Dative.

Chamber Buildings, No. 134, Adderley Street,
Cape Town, 31st July, 1903. 5097c

GENERAL ESTATE AND ORPHAN CHAMBER.

In the Estate of the late CHARLES BURRELL.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are requested to file their claims with the undersigned, at his Office, No. 134, Adderley Street, Cape Town, within six weeks from this date, and those indebted thereto to pay their debts within the same period.

W. A. CURREY, Secretary,
Executor Dative.

Chamber Buildings, No. 134, Adderley Street,
Cape Town, 31st July, 1903. 5096c

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

NOTICE is hereby given that applications will be made to one of the Judges of the above Honourable Court at Cape Town, on Thursday the 13th day of August, 1903, for the surrender of the estate LIPMAN ABROMS and ABE KAPELUS carrying on business together in co-partnership under the style or firm of ABROMS AND KAPELUS, General Dealers and Hawkers of Ceres, as Insolvent.

The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate of Ceres, for a period of seven days reckoned from Saturday, the First day of August, 1903.

Dated at Worcester, this 29th July, 1903.

CHAS. HOME, JR.,
Applicants' Attorney.

5107c

Digitized by Google

In the Supreme Court
of the Colony of the
Cape of Good Hope.

In the Matter of the Petition of CHARLES AYRES.

UPON reading the aforesaid Petition, lodged under "The Titles Registration and Derelict Lands Act, 1881," praying that certain piece of land situate at Rosebank, formerly Mowbray, in the Cape Division, measuring 34 square roods and 119·6 square feet, at present registered in the name of MARIA MAGDALENA ELSEE, to whom it was transferred in the year 1797, may be registered in the name and as the property of the Petitioner, the said piece of land having been originally reserved for a road between the following properties now owned by the petitioner, viz.:—

(*a*) Certain pieces of land being part of the Lots Nos. 60 to 67 of the sub-divided Estate called Hermitage, transferred to J. H. WICHT, on the 26th Agust, 1853, in extent 371 square roods and 123 square feet; and

(*b*) Certain piece of land marked G, being Lots 68, 69, 70 and 71 of the Divided Estate Hermitage, transferred to J. H. WICHT on the 26th August, 1853, measuring 169 square roods and 139 square feet; but never having been so used and having been occupied as of right by Petitioner and his predecessors in title for a period of 30 years and upwards.

IT IS ORDERED

that a Rule is issuing calling upon all persons having or pretending to have any right or title to the land in question to appear in the Supreme Court on the 31st day of August, 1903, and establish their claims to the same, or be for ever barred therefrom; and, further, to show cause why the said land shall not be registered in the name of the petitioner.

Rule to be published in the Cape Town newspapers.

By order of the Honourable Mr. Justice Kotze, bearing date at the Supreme Court Chambers at Cape Town the 24th day of July, 1903.

J. H. GATELY,
Acting Registrar of the Supreme Court.

SAUER & STANDEN,
Attorneys for the Petitioner,
117 St. George's Street, Cape Town. 5112c

MAFEKING MUNICIPALITY.

NOTICE No. 4.

PROPOSED LIGHTING OF THE TOWNSHIP BY ELECTRICITY OR OTHERWISE.

BORROWING POWERS, £5,500.

NOTICE is hereby given in terms of Act 45 of 1832, sections 144, 155, that Council propose to borrow a sum of five thousand, five hundred pounds, more or less, for the purpose of erecting and supplying buildings, plant, connections with fittings for lighting with electricity or otherwise, as the Council may deem wise, the whole of the Township. Plans, specifications and estimates of the cost of the proposed lighting scheme of alternative schemes, and of the proposed expenditure necessary in connection therewith, will be on view at the Town Clerk's Office during the usual office hours from date hereof until Saturday, the 29th day of August, 1903.

Notice is further hereby given that at any time prior to the 29th day of August, 1903 any twenty ratepayers may, by writing under their hands, deliver to H. W. the Mayor or Town Clerk demand that the question whether or not such loan shall be incurred be submitted to the election of the Ratepayers.

Dated this 23rd day of July, 1903.

J. R. ALGIE,
Town Clerk.

Town Office, Mafeking. 5049c

DIVISIONAL COUNCIL OF HOPE TOWN.

CLOSING OF ROAD.

NOTICE is hereby given in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council to have the following road proclaimed closed, namely:—Road running over the farm Zoetgat from the farm Middelplaats to a point where it joins the road from De Hoek.

Persons desirous of objecting must lodge their objections in writing with the Council within three months after the first publication hereof.

P. C. WEGE,
Secretary.

D. C. Office,
Hope Town, 26/6/03. 4649c

DIVISIONAL COUNCIL OF HOPE TOWN.

DEVIATION OF ROAD.

NOTICE is hereby given in terms of Section 152 of Act 40 of 1889 that it is the intention of the Divisional Council to have the following Road proclaimed deviated, namely:—

Road over the Farm Holgatjesbosch, running from the farm Martin's Kuil to a point in the road from Torroo to Holgatjesbosch by a road running from Martin's Kuil to a point in the road from Torroo to Holgatjesbosch, running nearly parallel to the road to be deviated.

Persons desirous of objecting must lodge their objections in writing with the Council within three months after the first publication hereof.

P. A. WEGE,
Secretary.

Divisional Council Office,
Hope Town, 26th June, 1903. 4652c

DIVISIONAL COUNCIL OF HOPE TOWN.

CLOSING AND DEVIATION OF ROADS.

NOTICE is hereby given in terms of Section 152 of Act 40 of 1889 that it is the intention of the Divisional Council to have the following roads proclaimed closed and deviated:—

1. Closing of road on farm Elandsberg, running from Winterhoek to Britz Kraal.

2. Deviation of road on Elandsberg, running from Britz Kraal to Wielput by another road running nearly parallel to the old road.

3. Deviation of farm Elandsberg of about 300 yards of the road leading from Winterhoek to Valsdam by another road running nearly parallel to the old road.

Persons desirous of objecting must lodge their objections in writing with the Council within three months after the first publication hereof.

P. A. WEGE,
Secretary.

Divisional Council Office,
Hope Town, 26th June, 1903. 4650c

DIVISIONAL COUNCIL OF HOPE TOWN.

CLOSING AND DEVIATION OF ROADS.

NOTICE is hereby given in terms of Section 152 of Act 40 of 1889 that it is the intention of the Divisional Council to have the following roads proclaimed closed and deviated:—

1. Closing of road over the farm Winterhoek, running from a point in the road from Elandsberg, No. 1, to the Elandsberg, No. 2, and Winterhoek boundary.

2. Closing of road over Winterhoek, running from Elandsberg, No. 1, to Vlugpan.

3. Deviation of Divisional Road from Strydenburg to Krankuil, about 400 yards in length, from a point where it crosses the boundary line on farm Klippiespan, to where it meets the road from Elandsberg, No. 1, to Valsdam on the farm Winterhoek by a straight road running from same point to point, passing in front of his dwelling-house, nearly parallel to the present Divisional Road.

Persons desirous of objecting must lodge their objections in writing with the Council within three months after the first publication hereof.

P. A. WEGE,
Secretary.

Divisional Council Office,
Hope Town, 26th June 1903. 4651c

MUNICIPALITY OF LADISMITH.

NOTICE is hereby given that the Commissioners of this Municipality intend to petition His Excellency the Governor to exercise the powers vested in him by Section 8, Subs 1, 2, 3, 5, and 7, of Act No. 45 of 1882, by:

1. Declaring this Municipality to be a Municipality constituted under the provisions of Act No. 45 of 1882, to be named the Municipality of Ladismith.

2. Defining the boundaries of the Municipality, as described in Rule 1 of the General Regulations of this Municipality.

3. Dividing the said Municipality into two Wards.

4. Determining the number of Councillors of the said Municipality to be six.

H. W. BECKER, Chairman.

Ladismith, 20th July, 1903. 5003c

Digitized by Google

DIVISIONAL COUNCIL OF MIDDELBURG.

NOTICE is hereby given in terms of Section 152 of Act 40 of 1839, that the Divisional Council of Middelburg intends applying to H.E. the Governor to issue a proclamation declaring that that part of the Main Road from Cradock to Colesberg, passing over the following farms in the district of Middelburg, shall cease to be a Main Road, namely:—Zoutpansdrift, De Kear, Wildebeestvlakte, Grasbult, Vriesfontein, Droogefontein, Schoongezicht, Brandvlei and Henningsfontein.

Any person having objections thereto are required to lodge the same, in writing, with the undersigned, within Three Months after the date of the first publication of this Notice.

H. PIENAAR,
Acting Secretary.

Divisional Council Office,
Middelburg, 14th November, 1902. 4626c

NOTICE.

NOTICE is hereby given in terms of Section 251 of Act No. 40 of 1889, that the Valuation Roll for 1903 for the Division of Herbert is now completed, and will lie for inspection at this Office, between the hours of 9 a.m. and 1 p.m., from the 16th June to the 11th August, 1903, and that a Court will be held in the Court House at Douglas, on Tuesday, the 11th August, 1903, at 11 o'clock in the forenoon to hear and determine all objections to said Valuation Roll.

M. VAN NIEKERK,
Secretary, D.C., Herbert.

Divisional Council Office, Douglas,
Herbert, 11th June, 1903. 4787c

THE PHŒNIX COMPANY, LTD., PORT ELIZABETH.

NOTICE is hereby given that a Special General Meeting of Shareholders will be held at the Company's Office, Port Elizabeth, on Wednesday, 12th day of August, 1903, at 3 p.m., for the purpose of considering the following resolution:—

"That the Company be wound up voluntarily, and that MR. T. J. SIMPSON be appointed Sole Liquidator."

Should the above resolution be carried, it will be submitted for confirmation as a special resolution at a Meeting to be subsequently called.

Port Elizabeth, 24th July, 1903.

By order of the Board,
THOS. J. SIMPSON,
Acting Secretary.

5075c

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

(Temporary Head Office: Church Square, Cape Town).

NOTICE TO MEMBERS.

NOTICE is hereby given that, in terms of the Society's Act of Incorporation, the Fifty-Eighth Annual General Meeting will be held in the Dutch Church Hall, Church Square, on Monday, the 7th day of September next, at 2 p.m., for the purpose of receiving and considering the Report, Accounts and Balance Sheet of the Society made up to the 30th June, 1903.

JOHN ROBB,
Secretary.

Cape Town, 29th July, 1903 5087c

MUNICIPALITY OF TULBAGH.

LOAN OF £1,000.

NOTICE is hereby given in terms of section 146 of Act 45 of 1882, that a Meeting of Ratepayers will be held in the Court Room, Tulbagh, on Friday, the 28th August, 1903, at ten o'clock in the forenoon, for the purpose of authorizing the Councillors of the Tulbagh Municipality to raise a loan of £1,000 (One Thousand Pounds sterling) for the purpose of building a Town Hall (plans and specifications of which are open for inspection in the Municipal Office) in the village of Tulbagh.

By Order,
J. C. LOMBARD,
Town Clerk.

Municipal Office, Tulbagh,
28th July, 1903. 5086c

NOTICE.

VOLUNTARY LIQUIDATION OF COMPANY UNDER COMPANIES ACT.

TEMPERANCE HALL COMPANY, LIMITED.

AT an Extraordinary Meeting of Shareholders of the above Company, held 24th June, 1903, the following Resolutions were passed:—

1. That the Temperance Hall Company be voluntarily Liquidated, in order to wind up the business.
2. Unanimously agreed to appoint MESSRS. E. P. HARTLEY and R. H. POOLE as the Official Liquidators of the Company.
3. That the sum of £30 be paid to the outgoing Directors.

It is hereby notified that at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the above Company, held in the Temperance Hall, July 23rd, 1903, it was unanimously agreed to confirm the above Resolutions, and the Company will now be Liquidated in accordance with the Companies Act.

By order of Directors.
W. B. MANNING,
Acting Secretary.

East London, 23rd July, 1903. 5074c

THE DOMINION TOBACCO COMPANY.

NOTICE is hereby given that I, the undersigned, MARK JOSEPH, have sold and disposed of the business carried on under the above name; and as from the 1st August, 1903, no liability will attach to me in respect of any of the transactions of the Firm using the above name.

All accounts due to me should be settled to P.O. Box 700, on or before 15th August next, failing which same will be handed over for collection.

MARK JOSEPH.

Cape Town, July, 1903. 5099c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer, made on the 22nd day of October, 1902, by JAMES MACAULY, in favour of WILLIAM TWINE, Junior, whereby certain land with the buildings thereon, situate in the Cape Division on the Camp Ground being part of lot No. 11 of Estate Ekelenberg; measuring 29 square roods, 31 square feet and 116 square inches was conveyed, and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within 14 days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town this 30th day of July, 1903.

VAN DER BYL & VAN DER HORST,
Applicant's Attorneys.

5095c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 23rd October, 1884, in favour of ELIZABETH CATHERINA FARR by THOMAS HOLLAND in his capacity as Deputy Sheriff of Albany, in execution of a judgment of the Eastern Districts Court of this Colony, in a suit in which JOHN GEORGE FARR was Plaintiff and ROBERT FISHER was Defendant, whereby was transferred certain piece of freehold land situate in the Town of Bedford, between Porter and Graham Streets, and there a portion of the Erf or Lot No. 22 of Block "C," measuring 52 square roods; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town this 27th day of July, 1903.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Applicant's Attorneys.

5084c

Digitized by Google

AFRICAN BANKING CORPORATION, LIMITED.

Statement in accordance with Section 13 of Bank Act No. 6, of 1891, of Liabilities and Assets of the Bank's Head Office and Branches Outside the Colony of the Cape of Good Hope, as at Close of Business on 30th June, 1903.

LIABILITIES.

		£ s. d.	£ s. d.
To 1.	Subscribed Capital	800,000 0 0	
	Paid up Capital	400,000 0 0	
	Reserve Fund	110,000 0 0	510,000 0 0
„ 2.	Legal Tender Notes in Circulation	... ...	—
	Other Notes in Circulation	87,257 10 0	87,257 10 0
„ 3.	Post Bills	... ...	—
„ 4.	Deposits payable after notice or on a fixed day ...	... ...	1,434 846 12 6
„ 5.	Deposits on Current Account	... ...	1,523.975 19 9
„ 6.	Balances due on Current Account to other Banks	... ...	6,140 2 7
„ 7.	Balances due to Branches of Bank in Africa ...	... ...	—
„ 8.	Balances due to Head Office not in Africa ...	... ...	733,608 5 10
„ 9.	Special Advances by other Banks	... ...	—
„ 10.	Bills payable	... ...	84.521 15 0
„ 11.	Bills Received for Collection	... ...	1,103,914 19 11
„ 12.	Liabilities other than foregoing	... ...	480,155 12 0
			£5,964,420 17 7

ASSETS.

		£ s. d.	£ s. d.
By 1.	Coin in Bank Coffers	... ...	470,419 14 7
„ 2.	Coin in Transit	... ...	—
„ 3.	Bullion in hand or in Transit	... ...	47,634 6 1
	Drafts on Colonial Treasury	—	
„ 4.	Cape Government Securities	87,262 11 0	
	Other Government Securities	124,311 19 6	211,574 10 6
„ 5.	Notes in hand of other Banks (*i.e.*, other Banks' Notes in hand, ...		6,605 10 0
„ 6.	Cheques in hand on other Banks		213 18 11
„ 7.	Balances due from other Banks...		134,027 10 4
„ 8.	„ „ Branches and Agencies of Bank ...		1,136.180 3 8
„ 9.	Bills under Discount covered by Bonds, Shares, and other Securities		151,669 8 7
„ 10.	„ „ „ „ Overdue and Unpaid ...		15,602 15 9
„ 11.	Bills under Discount Unsecured		804,310 1 1
„ 12.	„ „ „ Overdue and Unpaid		25,708 19 6
„ 13.	Loans and Advances, other than Bills Secured ...	1,108,525 14 9	
	„ „ „ Unsecured...	31,367 13 0	1,139,893 7 9
„ 14.	Overdrawn Accounts Unsecured	... ...	78,321 14 9
„ 15.	Loans to Government	—	
	Loans to Public Bodies	595 18 4	
	Loans to Public Companies not Banks	86,000 0 0	86,595 18 4
„ 16.	Advances to other Banks	... ...	—
„ 17.	Landed Property other than Bank Premises ...	... ...	—
„ 18.	Bank Premises	... ...	47,405 5 10
„ 19.	Other Assets not included in the foregoing ...	... ...	1,608,257 11 11
			£5,964,420 17 7

Aggregate amount of Loans to, and Liabilities, direct and indirect, of Directors or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any interest, £33,482 12s. 11d.

We declare that the foregoing return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

GEO. MACKEURTAN, Chief Agent.
ALEXANDER ADAM, Accountant.

African Banking Corporation, Ltd.
General Manager's Office, Cape Town, 28th July, 1903.

Digitized by Google

ROBINSON SOUTH AFRICAN BANKING COMPANY, LIMITED.

Statement of Liabilities and Assets of the Head Office and all Branches outside the Cape Colony on the 30th June, 1903, prepared in accordance with the "Bank Act, 1891."

LIABILITIES.

	£	s.	d.	£	s.	d.
To Subscribed Capital	1,500,000	0	0			
„ Paid up Capital				1,500,000	0	0
„ Reserve Fund				28,720	16	7
„ Legal Tender Notes in Circulation				—		
„ Other Notes in Circulation				—		
„ Post Bills				—		
„ Deposits payable after notice or on a fixed day				2,645,041	6	5
„ Deposits on Current Account				—		
„ Balances due on Current Account to other Banks				440,275	9	4
„ „ to Head Office or to Branches of Bank in Africa ...				453,383	9	1
„ „ to Head Office not in Africa				—		
„ Special advances by other Banks				19,283	7	0
„ Bills payable				38,431	8	5
„ Bills received for Collection				133,243	1	1
„ Liabilities other than foregoing						
				£5,258,378	17	11

ASSETS.

	£	s	d.
By Coin in Bank Coffers	64,019	13	1
„ Coin in transit	—		
„ Bullion in hand or in transit	—		
„ Drafts on Colonial Treasury	—		
„ Cape Government Securities	126,045	0	0
„ Other Government Securities	3,052	0	0
„ Notes in hand, of other Banks	171	14	5
„ Cheques in hand of other Banks	157,388	18	10
„ Balances due from other Banks	1,493,607	16	0
„ „ „ Branches and Agencies of Bank	52,486	6	5
„ Bills under discount covered by Bonds, Shares, and other Securities ...			
„ Bills under discount covered by Bonds, Shares, and other Securities overdue and unpaid	122,994	12	6
„ Bills under discount unsecured	—		
„ „ „ „ overdue and unpaid	2,635,927	10	8
„ Loans and Advances other than Bills, secured	43	0	2
„ „ „ „ unsecured	2,047	16	9
„ Overdrawn Accounts unsecured	—		
„ Loans to Government	—		
„ Loans to Public Bodies	279,087	5	5
„ Loans to Public Companies other than Banks	—		
„ Advances to other Banks	—		
„ Landed Property other than Bank Premises	26,971	3	0
„ Bank Premises	294,536	0	8
„ Other Assets not included in the foregoing			
(Includes Bills for Collection, £38,431 8s. 5d. as per contra)			
	£5,258,378	17	11

(Aggregate amount of Loans to and Liabilities direct and indirect of Directors, or Officers of Bank, and of any firms or partnerships in which they or any of them have any interest, Nil.)

We declare that the foregoing Return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

J. M. C. LEIGHTON, CHIEF AGENT.
REGINALD COLVILE, ACCOUNTANT.

Cape Town, July 30, 1903.

5080c

Digitized by Google

ROBINSON SOUTH AFRICAN BANKING COMPANY, LIMITED.

STATEMENT of LIABILITIES and ASSETS of the Bank within Cape Colony, on the 30th June, 1903, prepared in accordance with the "Bank Act, 1891."

LIABILITIES.

	£ s. d.	£ s. d.
To Subscribed Capital	1,500,000 0 0	
,, Paid-up Capital	1,500,000 0 0	
,, Reserve Fund	28,720 16 7	
,, Legal Tender Notes in Circulation		—
,, Other Notes in Circulation		—
,, Post Bills		—
,, Deposits payable after notice or on a fixed day		—
,, Deposits on Current Account		69,786 13 8
,, Balances due on Current Account to other Banks		479 15 4
,, Do. to Head Office or to Branches of Bank in Africa		40,941 11 6
,, Do. to Head Office not in Africa		822,316 18 0
,, Special advances by other Banks		—
,, Bills payable		22 5 0
,, Bills received for Collection		48,257 16 8
,, Liabilities other than foregoing		38,290 7 1
		£1,020,095 7 3

ASSETS.

	£ s. d.	£ s. d.
By Coin in Bank Coffers	19,274 12 5	
,, Coin in Transit	—	
,, Bullion in hand or in transit	—	
,, Drafts on Colonial Treasury	—	
,, Cape Government Securities	—	
,, Other Government Securities	—	
,, Notes in hand of other Banks	8,802 0 0	
,, Cheques in hand on other Banks	—	
,, Balances due from other Banks	52,399 17 7	
,, Balances due from Branches and Agencies of Bank	326,859 1 1	
,, Bills under discount covered by bonds, shares and other securities ...	42,798 15 0	
,, Bills under discount covered by bonds, shares, and other Securities, overdue and unpaid	—	
,, Bills under discount, unsecured	79,642 7 11	
,, Bills under discount, unsecured, overdue and unpaid	—	
,, Loans and advances other than bills :		
Secured	354,777 11 7	
Unsecured...	—	
,, Overdrawn Accounts, unsecured	53,755 19 10	
,, Loans to Government	—	
,, Loans to public bodies	5,582 7 0	
,, Loans to public companies other than Banks	15,273 4 7	
,, Advances to other Banks	—	
,, Landed Property other than Bank premises	—	
,, Bank premises	—	
,, Other Assets not included in the foregoing	60,929 10 3	
(*Includes Bills for Collection*, £48,257 16s. 8d. *as per contra*)		
		£1,020,095 7 3

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities direct and indirect of, Directors or Officers of Bank, and of any firms or partnerships in which they may or any of them, have any interest, £1,231 1s. 10d.)

We declare that the foregoing Return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

Cape Town, July 30, 1903.

J. M. C. LEIGHTON, CHIEF AGENT.
REGINALD COLVILE, ACCOUNTANT.

Digitized by Google

NEDERLANDSHE BANK EN CREDIET VEREENIGING VOOR ZUID AFRIKA.)
THE NETHERLANDS BANK FOR SOUTH AFRICA.

Statement of the Liabilities and Assets of the Bank's Branches (outside the Cape Colony, including Head Office, Amsterdam) on the 30th June, 1903.
(For the purpose of the Cape Bank Act of 1891.)

LIABILITIES.

	£ s. d.	£ s. d.
To Subscribed Capital	400,000 0 0	...
„ Paid up Capital	400 000 0 0	...
„ Reserve Fund	35,393 5 3	435,393 5 3
„ Legal Tender Notes in circulation	...	...
„ Other Notes in circulation	23,189 10 0	23,189 10 0
„ Post Bills	...	...
„ Deposits payable after notice or on a fixed day	...	24,870 12 6
„ Deposits on Current Account	...	460,726 2 9
„ Balances due on Current Account to other Banks	...	4,005 3 4
„ „ „ to Head Office or to Branches of Bank in Africa		...
„ „ „ to Head Office, not in Africa...	...	...
„ Special Advances by other Banks...	...	...
„ Bills Payable	...	53,687 15 10
„ Bills received for collection	...	60,678 7 11
„ Liabilities other than foregoing	...	89,073 11 3
		£1,151,624 8 10

ASSETS.

	£ s. d.	£ s. d.
By Coin in Bank Coffers	217,973 19 4	
„ Coin in Transit	...	...
„ Bullion in hand or in Transit	...	...
		217,973 19 4
„ Drafts on Colonial Treasury	...	...
„ Cape Government Securities	...	...
„ Investments in Europe	...	25,601 19 1
„ Notes in hand of other Banks	...	3,511 0 0
„ Cheques in hand on other Banks	...	...
„ Balances due from other Banks	...	23,640 7 2
„ „ „ „ Branches and Agencies of Bank ...	...	35,278 10 8
„ Bills under Discount covered by Bonds, Shares and other Securities ...		60,148 10 5
„ Bills under Discount covered by Bonds, Shares and other Securities, overdue and unpaid	...	7,036 16 1
„ Bills under Discount unsecured	...	95,411 15 4
„ „ „ „ overdue and unpaid ...	...	6,762 17 0
„ Loans and Advances other than Bills, viz. :—		
Secured	466,767 16 11	...
Unsecured	25,216 12 0	...
		491,984 8 11
„ Overdrawn Accounts unsecured	...	50,363 8 4
„ Loans to Government	...	...
„ Loans to Public Bodies	...	..
„ Loans to Public Companies other than Banks	...	11,233 18 11
„ Advances to other Banks	...	...
„ Landed Property other than Bank Premises	...	2,829 9 0
„ Bank Premises	...	37,917 16 0
„ Other Assets not included in the foregoing	...	81,929 12 7
		£1,151.624 8 10

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities direct and indirect of, Directors, or Officers of Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any interest, £3,365 0s. 9d.)

We declare that the foregoing Return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

J. VAN BLOMMESTEIN, Chief Agent.
C. D. SCHAAY, *pro* Accountant.

5061c

Digitized by Google

We declare that the foregoing Return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

(NEDERLANDSCHE BANK EN CREDIET VEREENIGING VOOR ZUID AFRIKA.)
THE NETHERLANDS BANK FOR SOUTH AFRICA.

Statement of the Liabilities and Assets of the Bank's Branches (inside the Cape Colony only) on the 30th June, 1903.
(For the purpose of the Cape Bank Act of 1891).

LIABILITIES.

	£	s.	d.	£	s.	d.
To Subscribed Capital ...	400,000	0	0			
„ Paid up Capital ...	400,000	0	0			
„ Reserve Fund ...	35,393	5	3			
„ Legal Tender Notes in circulation ...	...			...		
„ Other Notes in circulation ...	...			...		
„ Post Bills ...	...			...		
„ Deposits payable after notice or on a fixed day	...			...		
„ Deposits on Current Account ...	...			9,550	11	2
„ Balances due on Current Account to other Banks	...			...		
„ „ „ to Head Office ...	...			35,278	10	8
„ „ „ to Head Office not in Africa	...			...		
„ Special Advances by other Banks ..	...			...		
„ Bills payable ...	...			110	4	11
„ Bills received for collection...	...			4,681	6	1
„ Liabilities other than foregoing ...	...			1,452	11	10
				£51,073	4	8

ASSETS.

	£	s.	d.	£	s.	d.
By Coin in Bank Coffers ...	3,079	19	1			
„ Coin in Transit ...	—					
„ Bullion in hand or in Transit ...	—					
				3,079	19	1
„ Drafts on Colonial Treasury ...				...		
„ Cape Government Securities ...				...		
„ Other Government Securities...				...		
„ Notes in hand of other Banks ...				3,160	0	0
„ Notes in hand of other Branches of the Bank ...				375	0	0
„ Cheques in hand on other Banks ...				...		
„ Balances due from other Banks ...				2,218	19	3
„ „ „ Branches and Agencies of Bank ...				...		
„ Bills under Discount covered by Bonds, Shares and other Securities ...				11,865	0	6
„ Bills under Discount covered by Bonds, Shares and other Securities, overdue and unpaid ...				...		
„ Bills under Discount, unsecured ...				5,641	17	8
„ Bills under Discount, unsecured, overdue and unpaid ...				...		
„ Loans and Advances other than Bills, viz. :—						
Secured ...	17,417	8	7			
Unsecured ...	—					
				17,417	8	7
„ Overdrawn Accounts unsecured ...				1,288	13	11
„ Loans to Government ...				...		
„ Loans to Public Bodies ...				...		
„ Loans to Public Companies other than Banks ...				54	10	8
„ Advances to other Banks ...				...		
„ Landed Property other than Bank Premises ...				...		
„ Bank Premises ...				...		
„ Other Assets not included in the foregoing ...				5,971	15	0
				£51,073	4	8

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities direct and indirect of, Directors, or officers of Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any interest, Nil.)

We declare that the foregoing Return is made up from the books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

J. VAN BLOMMESTEIN, Chief Agent.
C. D. SCHAAY, *Pro.* Accountant.

3972c

Digitized by Google

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer, dated the 13th January, 1871, passed by GEORGE WILLIAM STEYTLER, in his capacity as Sole Trustee in the Insolvent Estate of JACOBUS JOHANNES MEINTJES, JUN., in favour of JOHN SMITH, in trust for his Minor Son, WILLIAM SMITH, whereby the following landed property, namely, certain Two Lots of Ground, marked Nos. 15 and 16, situate in George Town, behind Lots 33 and 36, in Meade Street (advertised as Lots 1347 and 1348), Lot 15, measuring 316 square roods and 69 square feet, Lot 16, measuring 316 square roods and 96 square feet, was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

L. D. P. VAN DER POEL,
Applicant's Attorney.

George, July 14th, 1903. 5109c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 20th November, 1896, by CAREL BARON, in favour of ABRAHAM EZAU, whereby certain piece of ground, being portion of Erf No. 25, North of the Church in the Village of Calvinia, Ward Hantam, District of Calvinia, formerly Clanwilliam, being part of the property transferred to CARL BARON on 17th April, 1885, measuring 164 square roods 96 square feet, was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are **hereby required to lodge the same in writing** with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 20th day of July, 1903.

WALKER & JACOBSOHN,
Applicant's Attorneys,
5103c 16, Wale Street, Cape Town.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer, dated the 27th day of February, 1880, passed by ADRIAAN VINCENT BERGH in favour of JOHN SMITH, in trust for his Minor Son, JAMES GRINDY, whereby the following landed property, namely, certain Lot of Ground, No. 14 (advertised as No. 1346), in George Town, behind Nos. 31 and 33, in Meade Street, measuring 316 square roods and 96 square feet, was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

L. D. P. VAN DER POEL,
Applicant's Attorney.

George, 14th July, 1903. 5110c

LOST TRANSFERS.

NOTICE is hereby given that we intend applying for certified copies of the following three Deeds of Transfer, made on the 19th March, 1896, by HENDRIK GIDEON BENADE, in his capacity as Executor Dative in the Estate of JAN HENDRIK GERHARDUS SMAL:—

I. Deed of Transfer in favour of PETRUS JOHANNES CORNELIUS JACOB SMAL (a Minor), conveying certain one-third (1-third) part or share of and in a certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Village of Prieska, Division of Prieska (formerly Victoria West), being the Water Erf No. 21 (Folio 21), measuring 150 square roods.

II. Deed of Transfer in favour of MARTHA MARIA PETRONELLA SMAL, Spinster (Minor), conveying a one-third (1-third) part or share of and in said Erf No. 21.

III. Deed of Transfer in favour of JAN HENDRIK GERHARDUS SMAL, a Minor, conveying one-third (1-third) part or share of and in said Erf No. 21.

And all persons claiming to have any objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 30th July, 1903.

WALKER & JACOBSOHN,
Applicant's Attorneys,
5104c 16, Wale Street, Cape Town.

Patent for an Invention

FOR "A NEW OR IMPROVED MACHINE FOR WASHING WOOL, CLOTHING AND OTHER FABRICS."

THIS is to notify that SAMUEL JAMES OSMOND, General Agent, of O'Halloran Street, Laura, in the State of South Australia, Commonwealth of Australia, did on the 6th day of July 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said SAMUEL JAMES OSMOND has given notice, in writing, at my office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 1st day of October next, at 11 o'clock in the forenoon, at my office, to hear and consider the said application and all objections there o; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 27th day of July, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

GUS. TROLLIP,
Applicant's Attorney,
Church Square, Cape Town. 5093c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN THE MANUFACTURE OF ARTIFICIAL FUEL FROM FLOOR DUST, HOUSE AND OTHER REFUSE."

THIS is to notify that EDWIN ROBERT JENNINGS and the "PYROJIM" SYNDICATE, LIMITED, of No. 3, Broad Street Buildings, London, in the County of Middlesex, England, did on the 13th day of June, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under their hand particularly describing and ascertaining the nature of the said invention, and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to them exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said EDWIN ROBERT JENNINGS and the said "PYROJIM" SYNDICATE, LIMITED, have given notice in writing, at my office of their intention to proceed with their application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 1st day of October next, at eleven o'clock in the forenoon, at my office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my office in Cape Town, particulars, in writing of their objections to the said application, otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 27th day of July, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

GUS. TROLLIP,
Applicant's Attorney,
Church Square, Cape Town. 5094c

TRADE MARKS REGISTRATION.

LIG-DYN.

WE hereby give notice that we intend on and after the 10th day of September, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the Registration of DE BEERS CONSOLIDATED MINES LIMITED, KIMBERLEY, as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No 22 of 1877, and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Explosive substances in Class 20.

Dated at Cape Town this 30th day of July, 1903.

WALKER & JACOBSOHN,
Applicants' Attorneys,
5092c 16, Wale Street, Cape Town.

Digitized by Google

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN STEAM AND OTHER FLUID PRESSURE ENGINES."

THIS is to notify that EDWARD TOWLSON, Engineer, of 1, Westmoor Terrace, Chatteris, Cambridgeshire, England, did on the 8th day of July, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said EDWARD TOWLSON has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday the 1st day of October next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 27th day of July, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
133, Longmarket Street, Cape Town,
5100c. Applicants' Attorneys.

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN COOKING OR LIKE UTENSILS.

THIS is to notify that LOUIS JOSEPH RENOY, Engineer, of Auch, Department of Gers, in the Republic of France, did, on the 26th day of June, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention, and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing. And I do further notify that the said LOUIS JOSEPH RENOY has given notice, in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said Invention, and that I have appointed Thursday, the 1st day of October next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave before that day, at my Office, in Cape Town, particulars, in writing, of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 27th day of July, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133, Longmarket-street,
Cape Town. 5101c

THE
ABC *Universal Commercial*

ELECTRIC TELEGRAPHIC CODE

FIFTH EDITION.

Price 25s. net. Per Book Post:—Cape Colony, Orange River Colony, Transvaal, Natal, Lourenco Marques, Rhodesia and British Bechuanaland Protectorate. 26s. 6d. net.

THE CAPE TIMES, LIMITED, being appointed SOLE AGENTS for SOUTH AFRICA, beg to announce that this important work is now ready for delivery.

The Code words are taken from the "Berne Official Vocabulary, 1901," the use of which will, it is expected, become compulsory for all Extra European Telegraph Messages very shortly.

Sole Agents for SOUTH AFRICA:

"Cape Times," Limited,

St. George's Street, Cape Town.

VRIJDAG, 31 JULI, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop en van de grondgebieden en de aanhorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER de krachtens de macht en het gezag mij verleen door Wet No. 27 van 1893, getiteld de "Wet op Ziekten van Dieren, 1893," proclameer, verklaar, en maak ik hiermede bekend dat de areas, omschreven in de Schedule aan deze mijn proclamatie, areas zullen wezen in de bedoeling van voornoemde Wet, besmet met Zwijnen Koorts.

En verder proclameer, verklaar, en maak ik bekend dat het vervoering van alle Levende Varken van zulk besmette areas naar eenig plaats niet verklaard besmet striktelijk verboden is, en dat slechts zulk varken toegelaten zal worden om vervoerd te worden binnen het gezegde besmette areas die vergezeld zijn door een Certificaat van een Veearts, Vrederechter of Veldkornet ten effekte dat zij vrij zijn van besmettelijke ziekte, en niet in aanraking waren met eenig varken, besmet met een aanstekelijke ziekte.

En ik geef striktelijk last aan alle Resident Magistraten, Veldkornetten, Vrederechters, en Inspecteuren van naturellen locaties toe te zien dat deze proclamatie gehoorzaamd worde, en om een ieder, die ze overtreedt, ter te rechtzitting te brengen.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 23sten dag van Juli, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 212, 1903.

Schedule aan de Voorgaande Proclamatie.

Het Afdeelingen van de Kaap, Stellenbosch, en de Paarl.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop en van de grondgebieden en de aanhorigheden daarvan, enz., enz., enz.

NADEMAAL door Wet No. 30 van 1883, getiteld een "Wet te reguleeren de Oprichting en Instandhouding van Bescheidene Heiningen," is het door ander dingen vastgesteld dat den Gouvernor mag, indien hij het goed acht, door Proclamatie in de *Gouvernements Gazette* eenig Afdeeling of Veldkornetschap verklaren om gebracht te worden binnen de werking van de bepalingen van Deel I van de Wet.

Zoo is het dat ik hiermede proclameer, verklaar en bekend maak, dat de bepalingen van Deel I van de voor-

Digitized by Google

noemde Wet in werking zal wezen in de area genoemd en omschreven in de Schedule hieraan, van en na den datum van deze Proclamatie.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 17den dag van Juli, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 213, 1903.

Schedule aan de Voorgaande Proclamatie.

Veldkornetschappen van "Achter Riebeekkasteel" en "Honingberg," in het Afdeeling van Malmesbury.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

AVONTUUR NAAR UNIONDALE.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, geadresseerd aan den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor Kaapstad en gemerkt "Tenders voor malen tusschen Avontuur en Uniondale," ontvangen zullen worden, tot op den middag van Maandag, den 7den September, a.s., voor het vervoer van de volgende Maal per kar en niet minder dan twee paarden:—

Tusschen het Postkantoren te Avontuur en Uniondale, vier maal per week heen en terug in 2 uren.

Ten einde dat geen tenders ingezonden open gemaakt zal worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat tenderaars op het buiten zijde van elk tender zal schrijven de woorden "Tender voor malen tusschen Avontuur en Uniondale."

De Kontrakt te beginnen op den 1sten Januari, 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1905. Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek van den Civielen Commissaris van Uniondale of de Postmeesters te Avontuur of Uniondale.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
29sten Juli, 1903.
(51019/3) No. 343.

Landmeter-Generaal's Kantoor,

Kaapstad, 22sten Juli, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten amendeerende de Landbakens Consolideerings Wet No. 7 van 1865, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan Zestig dagen van den 28sten Juli, 1903, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1897 ten behoeve van GORDON STEWART KING, voor een stuk grond, groot 221 vierkante roeden, en 78 vierkante voeten gelegen binnen het Veldkornetschap van Durban, in het Dorp van Durbanville, in de Kaapsche Afdeeling, en ten noord-oosten begrensd door Straat, zuid-oost door Van der Bijl's Straat, zuidwest door Lot No. 11, noordwest door Lot No. 9.

Bovengenoemde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport gedateerd 7den December, 1900.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 48, 1903.

KENNISGEVING.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat na datum dezes geen persoon toegelaten zal worden te overtreden op mijn plaatsen Toverwaters' Poort en Barnards Berg, in het Afdeeling van Uniondale, voor het doel te jachten of wild te jagen van eenig aard met honden of anderzins. Eenig een die gevonden wordt te overtreden zal vervolgd worden volgens de wet.

W. H. BARNARD.

Gedateerd te Willowmore, heden den 18den dag van Juli, 1903. 5026c

KENNISGEVING.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat na datum dezes geen persoon toegelaten zal worden te overtreden op mijn plaats Gedeelte van Swanepoels Poort in het Afdeeling van Willowmore voor het doel wild te jachten of jagen van eenig aard, met honden of anderzins. Eenig een die gevonden wordt te overtreden zal vervolgd worden volgens de wet.

A. MATTESSOHN.

Willowmore, 18den Juli, 1903. 5027c

KENNISGEVING.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat na datum dezes geen persoon toegelaten zal worden te overtreden op mijn plaats "Bloemzijns Kraal" in het Afdeeling van Willowmore voor het doel wild te jachten of jagen van eenig aard, met honden of anderszins. Eenig een die gevonden wordt te overtreden zal vervolgd worden volgens de wet.

G. T. BOTHA.

Gedateerd te Willowmore heden 18den July, 1903. 5028c

KENNISGEVING.

KENNISGEVING geschiedt hiermede, in termen van Sectie 251 van Wet No. 40 van 1889, dat de Waardeerings Lijst voor 1903 van het Distrkt van Herbert nu voltooid is, en zal ter inzage leggen op dit Kantoor tusschen de uren van 9 in den voormiddag van den 16den dag van Juni tot den 11den dag van Augustus, 1903; en dat een Hof in den Magistraats Hof te Douglas zal gehouden worden op Dinsdag, 11den Augustus, 1903, ten 11 ure des voormiddags, om alle objecties tegen gezegde lijst te hooren en te beslissen.

M. VAN NIEKERK,
Secretaris, Afdeelings Raad, Herbert.

Afdeelings Raad Kantoor,
Herbert, 11den Juni, 1903. 4488c

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue.*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8567. TUESDAY, 4 AUGUST. 1903.

E. R.

ENQUIRY.

WILL THOMAS DAVIES who served in the Rhodesia 1896 and Mashonaland 1897 Campaigns please communicate with this Office, with reference to the disposal of the medal and clasp due to him for the above campaigns.

F. J. HENLEY,
Major,
Military Secretary, S.A.

High Commissioner's Office,
Johannesburg, 31st July, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c, &c

UNDER and by virtue of the powers vested in me by the Pounds and Trespasses Act, 1892, I do hereby declare the abolition of the Pound at the Caves, in the Field Cornetcy of Sterkspruit, in the Division of Barkly East, and do declare the establishment of a Pound at Kalvingrove, in the same Field Cornetcy and Division.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 24th day of July 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
P. H. FAURE.

No. 219, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by Act No. 27 of 1893, entitled the "Animal Diseases Act, 1893," I do hereby proclaim, declare and make known that the area described in the schedule to this my Proclamation, shall be an area within the meaning of the aforesaid Act, infected with Glanders.

And I further proclaim, declare and make known that it shall not be lawful to remove from such area any horse, mule or ass, and that it shall be lawful for the Government to order the destruction of any horse, mule or ass infected with the said disease.

And I strictly charge every Resident Magistrate, Field-Cornet, Justice of the Peace, and Inspector of Native Locations to see that this Proclamation is obeyed, and to bring to justice any person who may contravene the same.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 31st day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 218, 1903.

Schedule to foregoing Proclamation.

DIVISION OF WILLOWMORE.

The whole of the Farm "KRANTZPUTS."

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by the Eleventh Section of "The Native Reserve Locations Act, 1902," I do hereby proclaim, declare, and make known that the further undermentioned Rules and Regulations shall take effect and have the force of Law in any District in which a Native Reserve Location has been or may hereafter be established under the provisions of the said Act.

GOD SAVE THE KING!

Given under my Hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 24th day of July, 1903.

WALTER HELY HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
J. GORDON SPRIGG.

No. 214, 1903.

FURTHER NATIVE RESERVE LOCATION REGULATIONS.

Medical Officer.

1. The Medical Officer shall be responsible for the Medical supervision and general cleanliness and sanitation of the Location, and shall give Medical attendance and treatment to all Registered Residents therein who may require such. He shall also attend and treat, free of charge, all Government Officers or Employés employed at the Location and resding in or near the Location, together with their families.

The words "Medical attendance" in this clause shall not be taken as including attendance on confinement cases. When attending such cases, either during labour or within 12 hours thereafter, the Medical Officer shall be entitled to charge the patients so attended, being persons otherwise entitled to free Medical attendance, at rates not exceeding £2 2s. in the case of Europeans, and £1 1s. in the case of Natives. Attendance more than 12 hours after labour, or during puerperium, shall be gratis. For the purposes of this Regulation, "confinement" shall mean labour at any time subsequent to the seventh month of pregnancy.

2. He shall have charge of the Location Hospital, for the general management and administration of which he shall be responsible, and shall control and supervise the work of the Hospital Staff.

3. He shall visit the Hospital at least twice daily, morning and evening.

4. Excepting such cases of Contagious or Infectious or other Disease as the Medical Officer of Health for the Colony shall direct to be treated elsewhere, he shall admit to the Hospital and treat all such Registered Residents in the Location as are in need of Hospital accommodation and treatment. He shall also admit to the Hospital and treat all Aboriginal Natives, other than Registered Residents in the Location, who are in need of Hospital treatment, and are in possession of an Order signed by the Magistrate of the Location, for their admission to the Location Hospital.

5. He shall be responsible that within 24 hours of the admission of a patient to the Location Hospital proper notes of the case are taken, and that a complete record of such case is preserved so as to be available for reference.

6. He shall be responsible that a Register of Patients, upon a prescribed form, is kept.

7. He shall have charge of, and be responsible for, the proper care and custody of all Drugs, Medical or Surgical Instruments and Apparatus, and Medical Stores, including stimulants. He shall, once a year, or as often as may be necessary, make out and submit to the Magistrate of the Location a Requisition, upon a prescribed Form, stating the description and estimated quantities of such articles required during the succeeding 12 months.

8. He shall at once inform the Magistrate should the condition of any Patient in the Hospital become critical or dangerous, and shall be responsible that on the death of a Patient in the Hospital the Magistrate is forthwith notified of the fact, in order that notice may be sent to the relatives or friends of the deceased.

9. Except in cases where the Magistrate shall, on account of objections lodged by the relatives of the deceased, or for other good and sufficient reason, direct that such examination be dispensed with, he shall perform a *post-mortem* examination upon all Patients dying in the Hospital, and shall carefully record the results in a Book to be kept for the purpose.

10. He shall furnish daily to the Magistrate a Requisition stating the provisions, grocery stores etc., required for the Location during the following day, a Requisition for those required on each Sunday being furnished on the preceding Friday.

11. He shall be responsible for all Hospital Stores, Food, and Equipment, and shall keep proper lists of such. He shall, once a month, condemn any articles of equipment which are unfit for further use, and in the event of there being such articles, shall furnish to the Magistrate a list of such condemned articles, made out upon a prescribed Form.

12. He shall be responsible that the diets issued to Patients and to members of the Hospital Staff are properly cooked and prepared, and in accordance with the authorised Scales. He shall see that these Scales are not exceeded, or extras of any kind issued, without his express permission in writing. An abstract of all diets and extras issued, distinguishing between those issued to Patients and to members of the Hospital Staff, shall be kept, and a copy thereof submitted to the Magistrate at the end of each week.

13. He shall be responsible for the compounding and dispensing of all Medicines prescribed by him, whether for In or Out Patients, or other persons residing in the Location and under treatment in their own homes.

14. He shall make out, in duplicate, a Weekly Medical Report, upon a Form to be prescribed by the Medical Officer of Health for the Colony, one copy of which shall be furnished to the Magistrate, and the other shall be forwarded direct to the Medical Officer of Health for the Colony.

15. He shall furnish a special Report to the Magistrate and to the Medical Officer of Health for the Colony, in respect of any Patient remaining in the Hospital for over two months.

16. He shall immediately report to the Magistrate and to the Medical Officer of Health for the Colony any case of Contagious or Infectious Disease occurring within the Location, and shall take all necessary steps to prevent the spread of such diseases, and shall carry out all the instructions of the Medical Officer of Health for the Colony in regard thereto. He shall also report all cases of Infectious Disease to the Local Sanitary Authority, in accordance with the Provisions of Sections 27 and 28 of the Public Health Amendment Act of 1897.

17. He shall see that all inmates of the Location over three months old, except such as are unfit to undergo the operation, or have been proved by at least three vaccinations to be insusceptible, are successfully vaccinated with Calf Vaccine Lymph.

18. He shall, when required, carry out the inoculation of the inmates of the Location with Haffkinine, or with such other Prophylactic against contagious or infectious disease, as the Medical Officer of Health for the Colony may require.

19. He shall attend and treat in their own homes such Registered Residents in the Location as are unable to come to the Location Hospital or Out-Patients' room, and shall, if necessary, arrange for their removal to the Location or other Hospital. He shall keep a record of all such attendances.

20. He shall attend at the Out-Patient Room of the Location Hospital at a specified hour daily, Sundays included, and shall treat and supply with all necessary Medicines and Dressings, such Registered Residents in the Location as may require treatment as Out-Patients. He shall keep a record of all Patients so treated.

21. He shall not absent himself from the Location without notifying the Matron at the Location Hospital of where he is to be found, nor shall he absent himself from the Location or its immediate vicinity (should he occupy quarters adjoining the Location) for more than 12 hours without first reporting his intended absence, and the duration thereof, to the Magistrate.

22. He shall, at least once a week, make an inspection of the entire Location, and shall furnish a Report of such inspection and of the health and sanitary condition of the Location during the week, cases of Contagious or Infectious Disease occurring in the Location during the week, together with such additional information as may be required. Such Sanitary and Health Report shall be made out in duplicate upon a Form to be prescribed by the Medical Officer of Health for the Colony; one copy shall be furnished to the Magistrate, and the other shall be forwarded direct to the Medical Officer of Health for the Colony, together with the Weekly Medical Report before mentioned, not later than the Monday following the week covered by the Report.

23. He shall perform all *Post-mortem* Examinations, Medico-Legal duties, and such other casual duties as may be required of him by the Magistrate, or other duly authorised Officer of the Native Affairs Department, or by the Medical Officer of Health for the Colony.

24. The Magistrate of the Location is instructed that any communication forwarded by the Medical Officer to him for transmission to any Ministerial Department

Digitized by Google

should be sent forward in the form in which it is received from the Medical Officer, and not embodied in a separate letter by the Magistrate, who should, however, in the covering letter forwarding such communication invariably report upon the subject matter of such communication; a copy, however, of the communication should be preserved in the Magistrate's Office, and a copy of any reply to such communication should also be forwarded to the Medical Officer as soon as received by the Magistrate.

25. If any reasonable recommendation or recommendation duly conveyed (whenever possible in writing) by the Medical Officer to a responsible Official, is not attended to, the Medical Officer shall notify the fact, in writing, to the Magistrate, and if, thereafter, such direction or recommendation still remains neglected, then directly to the Medical Officer of Health for the Colony.

MATRON TO LOCATION HOSPITAL.

26. The Matron shall be subordinate to the Medical Officer to the Location, and shall supervise and control the Nurses and other Members of the Hospital Staff.

27. She shall, with the approval of the Medical Officer, fix the respective duties of the Nurses and other Members of the Hospital Staff, and define their hours of duty.

28. She shall see that the instructions of the Medical Officer in regard to the treatment, dieting, and general management of Patients are carefully carried out.

29. She shall specially direct the attention of the Medical Officer to any serious or dangerous case, and shall be responsible that the Medical Officer is promptly informed of any case of urgency or emergency, at whatever time occurring.

30. She shall be responsible that the temperatures of all Patients in the Hospital are taken and properly recorded at least twice daily, and shall see that proper Night and other Reports are kept.

31. She shall be present in the Wards at meal times, and shall see that each Patient has the diet prescribed; that it is served at the proper time, and that it is cooked to the best advantage.

32. She shall see that all linen, etc., in the Hospital and Nurses' Quarters is properly marked, and shall be responsible to the Medical Officer for the care and custody of all stores, stimulants, equipment, clothing, bedding, linen, glass, crockery, utensils, etc., in the Hospital and Nurses' Quarters.

33. She shall record, in Books to be specially provided, all diets and extras issued to Patients and Nurses, and shall prepare a Weekly Abstract of such diets and extras.

34. She shall be responsible for the internal economy and management of the Nurses' Quarters, and shall see that the rooms are kept clean and in good order, and that all lights in the Quarters are extinguished by 10.30 p.m.

PATIENTS.

35. The Patients admitted to the Location Hospital shall submit to its Rules and Regulations, and shall obey the directions of its Officers.

36. Patients shall not receive food or drink from outside the Hospital without the permission of the Medical Officer.

37. Patients shall not leave the Hospital without the permission of the Medical Officer.

38. Patients shall not enter other Wards than their own without permission.

39. Patients' friends are permitted to visit them upon days and during hours to be fixed by Government for that purpose, and of which due notice will be given, provided that the Medical Officer does not consider such visits injurious to the Patients concerned, or to other Patients in the Hospital.

40. Any Patient may, on request to the Matron, be permitted to be visited by a Minister of Religion.

41. Smoking in the Wards, or in the Out-Patient, or other room connected with the Hospital, is strictly prohibited, except by permission of the Medical Officer.

42. Registered Native Residents in the Location shall be entitled to free Medical attendance and treatment by the Medical Officer to the Location, either in the Hospital, or at the Out-Patient Room, or in their own homes, as the Medical Officer shall consider necessary, and all Medicines, Dressings, etc., necessary for their treatment shall be supplied to them without charge; provided always that in the case of any such person disobeying the Rules for Patients, or refusing to carry out the directions of the Medical Officer, or being otherwise guilty of misconduct in respect of treatment, the right to free Medical attendance, treatment, and Medicines may be cancelled by the Magistrate.

43. The Magistrate may authorise the admission to the Hospital of Aboriginal Natives, other than Registered Residents in the Location, upon such terms and under such conditions as may from time to time be determined.

SANITATION.

44. No person shall commit any nuisance in any public place in the Location, nor shall any person deposit urine, night-soil, or other offensive matter within the limits of the Location, except in proper receptacles to be provided for the purpose.

45. No person shall wilfully foul any closet, latrine, or other sanitary convenience, or the vicinity thereof.

46. Kitchen, domestic, and other refuse shall be placed in proper receptacles to be provided for the purpose. No person shall cast or allow such refuse to be cast in the vicinity of any dwelling, or on any road, street, or other public place within the limits of the Location.

47. All slop-water or other offensive fluid shall be placed in receptacles to be provided for the purpose. No person shall cast, or allow such slop-water or other offensive fluid to be cast, in the vicinity of any dwelling, or on any road, street, or other public place within the limits of the Location.

48. No person shall wash clothes or other articles, except in wash-houses or other places specially approved and set apart for the purpose.

49. No person shall keep, or allow to be kept, any dwelling, shop, store, or other building or premises, in an uncleanly or insanitary condition, or so as to be injurious or dangerous to health.

50. No pigs shall be kept within the limits of the Location.

51. Any person contravening any of the provisions of these Rules and Regulations shall be liable on conviction to pay a fine of £2, and, in default of payment, to be imprisoned, with or without hard labour, for any period not exceeding 14 days, and in case of a second or subsequent conviction, shall be liable to a penalty not exceeding £5, and, in default of payment, to imprisonment, with or without hard labour, for any period not exceeding 30 days, unless the fine in any case be sooner paid.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c, &c

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by the "Animal Diseases Act," No. 27 of 1893, and by the "Animals Diseases Rinderpest Amendment Act," No. 2 of 1897, I do hereby proclaim, declare, and make know that, notwithstanding anything contained in Proclamation No. 139, bearing date the 15th day of August, 1901, it shall and may be lawful, from and after the date hereof, to introduce horned cattle into this Colony from the Orange River Colony, subject to the Regulations contained in the Schedule hereto.

Proclamation No. 155, bearing date the 15th day of May, 1903, together with the Regulations issued thereunder, is hereby superseded.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 24th day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,

Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

JOHN FROST.

No. 217, 1903.

Schedule to foregoing Proclamation.

(1) The person in charge of the horned cattle introduced under this Proclamation shall obtain and have in his possession a certificate in the form set forth in Annexure "A" hereto, issued and signed by the Resident Magistrate of the District in the Orange River Colony from which the cattle have come.

(2) The person in charge of such cattle is liable to be called upon to produce the certificate aforesaid to any Field-cornet, Justice of the Peace, Police Officer, or owner of land over which the cattle may pass or be passing.

(3) Any person who shall contravene any of the provisions of these Regulations shall, upon conviction, be liable to a fine, not exceeding Fifty Pounds Sterling, or, in default of payment, to imprisonment, with or without hard labour, for any period not exceeding Three Months, unless such fine be sooner paid.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

ANNEXURE "A."

I do hereby certify that the undermentioned cattle are free from infectious or contagious disease, and have not been in contact with infected animals, or, to the best of my knowledge and belief, come from or through a locality where any such disease is known to exist, viz. :—

Number and general description of cattle. .....
Place from which sent. .....
Owner's name and address. .....
Name of person in charge .....
Place in Cape Colony to which cattle are being sent. ....
Signature of Resident Magistrate of District in Orange River Colony from which cattle have come. .....
Place. .....
Date. .....

[706] [1903]

Native Affairs Office,

Cape Town, 31st July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the following appointments in the Native Affairs Department, viz. :—

Mr. ALFRED SPYRON LEARY, Resident Magistrate, Mount Ayliff, to be Assessor on the Native Court of Appeal to be held at Kokstad on the 18th August, 1903.

Mr. JONAS HENRY ROOSE, Resident Magistrate, Flagstaff, and Major HOWARD SPRIGG to be Assessors on the Native Court of Appeal to be held at Flagstaff on the 11th of August, 1903.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

[707.] [1903.]

Native Affairs Office, Cape Town,

31st July, 1903.

IT is hereby notified that His Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, as from the 1st October, 1903, to cancel the Tariff of Fees to be taken by the Interpreters of the Courts of the Chief Magistrate and the Resident Magistrates in the Transkeian Territories, promulgated by Government Notice No. 160 of 1899, issued under the provisions of the 29th Section of the Regulations Promulgated by Proclamations 110 and 112 of 1879 respectively and the 28th Section of Proclamation 140 of 1885.

W. G. CUMMING
Secretary to the Native Affairs Department.

[612] [1903]

Colonial Secretary's Office,

Cape Town, Cape of Good Hope,

6th July, 1903

GRAHAMSTOWN ASYLUM.

APPLICATIONS are invited for the post of Assistant Medical Officer at the Grahamstown Lunatic Asylum, under agreement for three years, with a salary of £250 for the first year, £300 for the second year, and £350 for the third year, with board and lodging. Candidates should be unmarried, and should forward their applications with testimonials and particulars of Asylum experience, if any, to the Under-Colonial Secretary, Cape Town, before the 15th August next.

NOEL JANISCH,
Under-Colonial Secretary.

[676] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 27th July, 1903.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

INTENDING Candidates are invited to make early application for the following District Surgeoncies now vacant viz. :—

1. Aliwal North (Additional), resident at Jamestown, vacant by resignation of Dr. J. Fenton, allowance £60 per annum and private practice.

2. Steynsburg, vacant by the resignation of Dr. H. Jones. Allowance £75 per annum and practice.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[680] [1903]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 27th July, 1903.

DESTITUTE CHILDREN: APPRENTICESHIP OF.

WHEREAS the Children specified below have been brought to the Offices of the respective Resident Magistrates of the Districts enumerated in the Schedule hereto in a state of destitution, Notice is hereby given that unless the said children are claimed by some relative or friend able and willing to support them, within a period of Six weeks from the date hereof, they will be indentured according to law to the persons respectively indicated below, or some other fit and proper persons.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

Name.	Description.	District.	Person to whom to be indentured.
Katrina Elias ...	Coloured female child, aged about 3 years.	Worcester	Frederick Diener of Rawsonville.
Wellem Petersen	Coloured boy, aged 7 years.	Paarl ...	———
Katje	Hottentot child, aged about 10 years.	Beaconsfield	———
Booi Heyn ...	Coloured child, aged 7 years.	Clanwilliam	Willem Petrus Lubbe, of Bidouw.
Willem Witbooi	Child, aged about years	Molteno	J. Contat.
Jaatje	Hottentot girl, aged 10 years	Malmesbury	S. Loubser.
Prins	Hottentot child, aged 7 years.	Beaufort West	Mr. le Grange.
Janetje Prins ...	Hottentot child, aged 3 years.	"	Mr. Koulder.
Jantje	Native lad, aged 12 years.	Vryburg	H. N. Brown
Piet	Native lad, aged 10 years.	"	"
Lily Jacobs ...	Native girl, aged 10 years.	Grahamstown	Mrs. Fraser
Kleintooi ...	Native boy, aged 9 years.	Worcester	———

Note.—Applications for indenturing should be made direct to the Resident Magistrate of the district concerned.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[685.] [1903.]

Headquarters, Cape Colonial Forces,
Parliament Street, Cape Town,
27th July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the following Regulations for the "Cape Artillery" (consisting of "The (Prince Alfred's Own) Cape Field Artillery," and "Cape Garrison Artillery"), framed under the provisions of "Colonial Forces Act, 1892."

R. G. SOUTHEY, Colonel,
Colonial Military Secretary.

PART I.

REGULATIONS FOR THE CAPE ARTILLERY,

CONSISTING OF

THE (PRINCE ALFRED'S OWN) CAPE FIELD ARTILLERY

AND

CAPE GARRISON ARTILLERY.

Authority under which Governed.

1. The (Prince Alfred's Own) Cape Field Artillery and Cape Garrison Artillery are serving under the Colonial Forces Act, 1892. They are subject to the provisions of the Act and to all Regulations made from time to time with regard to them by the authority of the Governor.

Liability to Service.

2. The (Prince Alfred's Own) Cape Field Artillery and the Cape Garrison Artillery are both liable for general service.

Establishment.

3. For the authorised Establishment of each Corps, see Appendix 1.

Numbering of Batteries and Companies.

4. The Batteries of the (P.A.O.) Cape Field Artillery and the Companies of the Cape Garrison Artillery will be numbered from 1 upwards.

Uniform.

5. The uniform to be worn by all ranks will be found described in Part II. of these Regulations.

Precedence of Corps.

6. The different arms of the Volunteer Force rank in the following order:—

1. Field Artillery.
2. Garrison Artillery.
3. Light Horse.
4. Mounted Infantry.
5. Infantry.
6. Cape Medical Corps.
7. Mounted Rifle Clubs.
8. Cadet Corps.

Rank of Officers as regards Permanent Colonial Forces.

7. Officers shall rank with Officers of Permanent Colonial Forces as the junior of their respective ranks.

Precedence of Officers of different Corps.

8. The relative precedence of Officers of different Corps holding Commissions of the same rank and date is determined by the date of previous Commissions and failing that, by the order in which their names appear in Cape Colonial Forces Orders.

Officers' Seniority.

9. The seniority of Officers of the same rank and Corps is determined by the date of last appointment (*i.e.*, the one they are then holding), if appointed or promoted on the same date, then according to previous appointment or date of joining, failing that, the order in which their names appear in the Cape Colonial Forces Orders.

Substantive Commissions.

10. An Officer holding a substantive Commission will take precedence of all Officers holding honorary Commissions of same rank.

Second in Command.

11. Each Corps, in addition to its Commanding Officer, will have an Officer styled the Second in Command, who will have the substantive rank of Major.

Second in Command and Battery Commanders by Selection.

12. The appointment of Battery Commanders in the (P.A.O.) Cape Field Artillery and Second in Command in the Cape Garrison Artillery will be by selection (not necessarily by seniority), and with the approval of the Governor.

Vacancy in Command.

13. On a vacancy occurring in the Command, the Officer holding the appointment of Second in Command will invariably be appointed to the Command of the Corps, unless in the interests of the Service the Governor may deem fit to promote or appoint some other gentleman to such position.

Election by Officers of the Corps.

14. Should the Commanding Officer have two or more candidates for appointment as Officers to fill the same vacancy, all of whom, in his opinion, are equally qualified to fill it, he may submit their names for election by the Officers of the Corps. This rule does not apply to promotion after first appointment.

First Appointment and Promotion of Officers.

15. All recommendations for first appointment or promotion of other Officers will be submitted by the Commanding Officer to the Colonial Military Secretary in the usual way for transmission to the Commandant-General, Cape Colonial Forces.

Rank on First Appointment.

16. First appointments of Subaltern Officers will be made to the rank of Second Lieutenant, but Second Lieutenants will be promoted to the rank of Lieutenant (with date of first appointment as Second Lieutenant) as soon as they obtain their first annual certificate. (See Appendix III., C.).

Promotion not necessarily to go by Seniority.

17. Promotion cannot always be conducted according to a Regimental system, which is by seniority.

Officers need not be appointed from Members of Corps.

18. It is not necessary that gentlemen, for appointment as Officers should be selected from those who are already members of a Corps.

Information to be given when Recommending Promotion, etc.

19. The following information will accompany the Commanding Officer's letter recommending an appointment or promotion:—

1. Full Christian and Surname of the gentleman recommended, with a brief statement of the nature of his occupation.
2. Record of previous service made out on Colonial Forces Form No. 227.
3. Name of the Officer causing the vacancy.

Officers Superseded.

20. When recommending an appointment or promotion by which any Officer will be superseded, the Commanding Officer will state in writing the circumstances which have induced him to do so.

Candidates from Regular Army.

21. Gentlemen who have previously served as Officers of the same arm in the Regular Service or in the Militia or Volunteer Force (provided they have previously passed the necessary examination) may be appointed direct as Lieutenants.

Candidates from N.C.O.'s and Men.

22. Non-commissioned Officers and men appointed to Commissions in their respective Corps, and who are in the 1st Class, will, on first appointment, be gazetted as Lieutenants.

Officers to take Oath of Allegiance or Affirmation.

23. Officers, on appointment as such, are required to take the oath of allegiance, notwithstanding that they have already done so on enrolment. (For Form of Oath see Appendix II.) When a person objects to taking an oath on the grounds that it is contrary to his religious belief, an affirmation is permitted.

Digitized by Google

Certificate of Willingness to Accept Command of Corps.

24. A Commanding Officer will not be gazetted (after he is selected) until a certificate is received that he is willing to take over the responsibility connected with the command of the Corps as it then stands. For form of Certificate see Appendix III., H.

Transfer from one Corps to Another.

25. Applications for transfer of Officers from one Artillery Corps to another will be submitted, on Colonial Forces Form No. 197, to the Colonial Military Secretary by the Officer Commanding the Corps to which the Officer wishes to be transferred. This rule will also apply to applications for transfer of other ranks from one Artillery Corps to another, and also for all ranks who may wish to be transferred from any other Corps.

Higher Rank on Transfer not Objected to.

26. There is no objection to an Officer being recommended for transfer to a higher rank (other than that of Major) in another Corps than that he is holding at the date of transfer.

Appointment of Veterinary Surgeon, Quartermaster, Paymaster, and Acting Chaplain.

27. The following Officers, with the honorary rank of Lieutenant, will be appointed :—

(P.A.O.) C.F.A. : Veterinary Surgeon and Quartermaster.

C.G.A. : Paymaster and Quartermaster.

And an Acting Chaplain (with the Honorary rank of Captain) may be appointed to both Corps.

Adjutant.

28. An Adjutant for the Cape Garrison Artillery will be appointed from the Royal Artillery. When holding only the Army rank of Lieutenant, he will be appointed to serve with the rank of Captain in the Corps to which he is appointed; and, in such case, will rank regimentally among the Captains, according to the date of his appointment. When employed on duties which are not regimental, the Adjutant, should he hold higher Army rank than that of Captain, will take precedence and command according to such higher rank. He is appointed to give instruction to the Corps, is subject to the orders of his Commanding Officer, and required to assist him in carrying on the military duties of the Corps.

Paid Adjutant not to hold other Appointments.

29. As the public services of the Adjutant, who is in receipt of pay from public funds, are to be available at all times, he will not be allowed to follow any profession, or to hold any other appointment, public or private.

Officers Classed as Recruits on Joining.

30. Every Combatant Officer appointed to a Commission as Subaltern or Captain, unless he shall have served :—

(*a*) As an Officer in the same arm of the Regular Service, Militia or Volunteer Force, and passed the necessary examination; or

(*b*) As a Non-Commissioned Officer in the 1st Class of the same arm,

shall be required to join in the Recruit Class.

Officers' Course of Instruction.

31. Officers when in the Recruit Class will attend all the drills as laid down for the first quarter of their service. At the end of which they will be examined by the Commanding Officer or Adjutant, and if found qualified, will be posted to the 2nd Class. As soon as they obtain their first Annual Certificate, Second Lieutenants will be promoted to Lieutenant, and they will be posted to the 1st Class. Should any Officer, Combatant or Non-Combatant, fail to obtain his Certificate, he will be re-examined after six months, and in the event of a second failure, will be required to resign his Commission.

Class of Commanding Officer and Second in Command.

32. Gentlemen appointed direct to the position of Field Officers will be required to obtain the usual annual Certificate (see Appendix III., C.) that they are competent to perform their duties, and will be considered as in the 1st Class.

Duties of Quartermaster.

33. The Quartermaster of each Corps will be required every year, at the time when the Certificates are granted to Combatant Officers, to show practically, or by means of a written paper, that they are acquainted with their duties, which are mainly as follows :—

(*a*) Drawing and issuing Ammunition and Arms.

(*b*) Drawing and issuing Forage, Fuel and Rations.

(*c*) Drawing and issuing Camp Equipment.

(*d*) Packing and loading baggage, etc.

(*e*) Making out returns and keeping the ledgers and books.

For knowledge of his duties, a Quartermaster will be guided by the returns and other documents in use in the Colonial Forces pertaining to his appointment. For form of Annual Certificate see Appendix III., D.

Duties of Paymaster.

34. The Paymaster of the Cape Garrison Artillery will be required to obtain a Certificate annually (see Appendix IIID) from the Adjutant, countersigned by the Commanding Officer, that he has performed all his duties required of him.

Duties of Veterinary Officer of the (P.A.O.) Cape Field Artillery.

35. The Veterinary Officer, who shall be a qualified Veterinary Surgeon, is specially charged with the care of all the horses during the time they are being used by the (P.A.O.) Cape Field Artillery for parade or camp purposes; in the event of any horse or horses becoming ill during such parades or camps, he will be required to attend the animal or animals free of charge. Any medicine that may be required for the animals will be paid for by the Colonial Government. Vouchers, with accounts attached, will be submitted for payment to the Colonial Military Secretary. (For form of Annual Certificate see Appendix IIID.)

Brevet or Honorary Rank.

36. Officers, if recommended to the Commandant-General through the Colonial Military Secretary, will be granted brevet or honorary rank as follows :—

Service Qualification.	Substantive Rank.	Brevet Rank.	Honorary Rank.
After 20 years' Commissioned Service ...	Major ...	Lieut.-Col.	...
After 15 years' Commissioned Service ...	Captain ...	Major ...	...
After 10 years' Commissioned Service ...	Lieutenant	Captain ...	...
After 4 years' Commissioned Service ...	Quartermaster and Paymaster	...	Captain

Does not Confer Higher Command. Distinctive Badge of Brevet or Honorary Rank may be Worn under certain Restrictions.

37. Brevet rank will, while the Officer is still serving, carry seniority in the Volunteer Force when Corps are brought together for combined work or drill, but will not involve the issue of a new Commission, and will not confer the right of any higher command regimentally than that to which the holder is entitled by virtue of his substantive rank. Such Officers will wear the distinctive badge of their Brevet rank, but Brevet Majors in Cape Garrison Artillery will not wear spurs on parade or military duty, except when performing the duties of a Field Officer.

No Second Step upon the same Substantive Commission.

38. No second step of Brevet rank will, in any case, be given upon the same substantive Commission, and no step of Brevet or honorary rank will be given on retirement.

Officers Retaining Rank on Retiring after Ten Years' Service.

39. Officers who retire, after ten years' Commissioned Service, and who are specially recommended by their Commanding Officers (and in the case of Commanding Officers, by the Colonial Military Secretary), may be allowed to retain their rank and wear the uniform of their Corps with the letter "R," as referred to in paragraph 36 and the Dress Regulations.

Service in Ranks to Count as Commissioned Service towards Brevet Rank.

40. One-half of any period of service in the ranks of the Imperial Regular or Permanent Colonial Forces and one-third of the service in the ranks of the Colonial Volunteer Force will be allowed to reckon as Commissioned Service towards Brevet promotion under paragraph 36, provided the Officer has held a Commission for at least eight years.

Digitized by Google

Deaths and Resignations to be Reported.

41. Commanding Officers shall report without delay the deaths, and submit for acceptance the voluntary resignations of the Officers of their respective Corps. The death of a Commanding Officer shall be at once reported by the next senior Officer to the Colonial Military Secretary.

Commanding Officer Resigning, and Steps to be taken to Fill Vacancy.

42. When a Commanding Officer wishes to resign, he shall submit his resignation, through the Colonial Military Secretary, together with a certificate, as required under paragraph 24, from the person who is temporarily to succeed him, and the Colonial Military Secretary will report as early as possible to the Commandant-General the best means of filling the vacancy.

Officers' Resignation: Procedure.

43. The Commanding Officer's letter recommending an Officer's retirement shall contain:—

(1) The letter of resignation, if the retirement is at the Officer's own request.

(2) The circumstances under which the retirement is recommended, or by which it has been caused (if not at the Officer's own request).

Release from Responsibilities, etc.

44. No Officer is legally released from his duties as an Officer or responsibilities connected with the command of a Section, Company, Battery, or Corps until the acceptance of his resignation, by the Governor, has been notified.

Bankruptcy of an Officer.

45. An Officer who is publicly shown by bankruptcy or insolvency to be unable to meet his engagements will be reported to the Commandant-General, through the Colonial Military Secretary, to be dealt with as may be deemed expedient.

Age Limit for Officers.

46. Officers who are above 60 years of age will be required to resign their Commissions, unless they be specially recommended as capable of retaining their appointments with advantage to the public service. If so recommended, such Officers will be permitted, in the absence of any counter report, to continue in their appointment until they attain the age of 67, or for a shorter period, as may be determined by the Governor. They will not be permitted to extend their service beyond the age of 67 years.

Officer Ceasing to Reside in Peninsula.

47. An Officer who ceases to reside in the Peninsula, unless on temporary leave of absence, will be required to resign his Commission.

Commanding Officer's Leave over Three Days. Responsibility for Property.

48. When the Commanding Officer desires to be absent from the Headquarters of his Corps, for any period over three days, application must first be made to the Colonial Military Secretary; during his absence the Second in Command will assume command. A Commanding Officer is, however, in no way released from his responsibility as Commanding Officer during his absence, unless he shall have properly handed over to the Second in Command all books, documents, Government and Corps property, and obtained that Officer's acknowledgment of having taken them over. (For form of Certificate see Appendix IIIH.)

Three Days or Under.

49. When going on leave for three days or under, the Commanding Officer of a Corps is to notify the fact to his Second in Command.

Granted by Commanding Officers.

50. At any time before the issue of a proclamation by the Governor, under the 65th Section of the Act, or when Corps are not on active or Military service, Commanding Officers have power to grant leave of absence to Officers, Non-Commissioned Officers, and men under their command, for any period not exceeding six months; in the case of an Officer, the period of leave must be notified to the Colonial Military Secretary.

Report Return to Duty.

51. Officers granted leave by their Commanding Officer will report themselves to him either personally, or in writing, on their return to Corps' Head Quarters at the expiration of their leave.

Over Six Months.

52. Any leave or extension of leave beyond six months must be obtained from the Commandant-General, through the Officer Commanding the Corps.

Cancellation.

53. Leave of absence is at all times liable to cancellation should circumstances require it.

Number and Nature of Drill Instructors.

54. The number of Drill Instructors will be as follows:—

(Prince Alfred's Own) Cape Field Artillery ... ... 3.

Cape Garrison Artillery ... ... } 3 at Headquarters. } 1 at Simon's Town.

They will be Non-Commissioned Officers of the Royal Artillery, appointed for a period of five years, and may, if specially recommended, be re-appointed for further periods of five years; under exceptional circumstances ex-Non-Commissioned Officers of the Royal Artillery may be appointed.

Duties of Instructors.

55. The duties of the Drill Instructors will be as follows:—

(*a*) In the (Prince Alfred's Own) Cape Field Artillery one Instructor will act as the Brigade Sergeant-Major; he will also perform all the necessary clerical work in connection with the discipline, attendance, and other rolls and records of the Corps. The Second Instructor will act as the Brigade Quartermaster-Sergeant, and will perform all clerical work in connection with that Department. The third Instructor, who will rank as a Battery Sergeant-Major, will act as Orderly Room Clerk and Paymaster-Sergeant, and will perform all clerical work connected with the duties of such offices.

In the Cape Garrison Artillery, one Instructor will act as Regimental Sergeant-Major; he will also perform all the necessary clerical work in connection with the discipline, attendance, and other rolls and records of the Corps. The second Instructor will act as the Regimental Quartermaster-Sergeant, and will perform all clerical work in connection with that Department. The third Instructor, who will rank as a Company-Sergeant-Major, will act as Paymaster-Sergeant, and will perform all clerical duties connected with pay work. The fourth Instructor, who will rank as a Company-Sergeant-Major, will be posted for duty with the Company at Simon's Town, and will act as Quartermaster-Sergeant, and carry out all clerical work, in addition to the duties of Instructor to that Company.

All the above duties will be in addition to those required of them as 1st Class Drill Instructors.

(*b*) All Instructors will be considered as of the 1st Class, and as such are not permitted to engage in any trade or civil occupation. For purposes of Instruction, they will act under orders of the Adjutant, who will, in the Garrison Artillery, be considered as the Gunnery Instructor of the Corps.

They are to make themselves acquainted with all Non-Commissioned Officers and men, ascertain where they reside, where they work, and be constantly in touch with them.

(*c*) These Instructors will, in their capacity as such, always be considered as senior to all other Volunteer Non-Commissioned Officers in the Corps.

Assistant Drill Instructors.

(*a*) Assistant Drill Instructors may be appointed from the Non-Commissioned Officers, one per battery in the (Prince Alfred's Own) Cape Field Artillery, and one per company in the Cape Garrison Artillery; such appointments will be submitted for approval of the Commandant-General.

(*b*) The pay for each attendance when called upon by the Officer Commanding to instruct will be 4s. 3d., except on all those parades mentioned in Appendix IV, Regulations for Cape Artillery, when no extra pay for instruction will be granted.

(*c*) The total pay for such Instructors is not to exceed in the (Prince Alfred's Own) Cape Field Artillery £38 per annum, and in the Cape Garrison Artillery £60 per annum. Pay lists to be rendered monthly on C.F. Form G50.

Appointment of N.C.O.'s from among Enrolled Members.

56. The Non-Commissioned Officers of a Corps are appointed by the Commanding Officer from among the enrolled members, but it is to be understood that promotion is not necessarily to be carried out by seniority.

Promotion of Non-Commissioned Officers.

57. No Non-Commissioned Officer or man will be promoted or appointed to the rank of Battery Sergeant-Major, Company Sergeant-Major, Battery Quartermaster Sergeant, Sergeant, Corporal, or Bombardier until he has obtained a Certificate (see Appendix IIIE) from the Adjutant of his Corps.

Digitized by Google

Reduction.

58. A Non-Commissioned Officer may be reduced to any lower grade or to the ranks by the Commanding Officer for any sufficient cause.

Sergeants Retaining Rank on Retirement.

59. Sergeants who retire after ten years' service in that rank, and who are specially recommended by their Commanding Officers, may be allowed to retain their rank and wear the Sergeant's uniform of their Corps with the letter "R," as described in the Dress Regulations; a roll of such retired members will be kept by each Corps.

Definition of Enrolled Members.

60. Enrolled members are persons of every grade whose names are duly entered for service in the muster roll of a Corps.

Must be British Subjects.

61. All enrolled members must be natural-born or naturalised subjects of His Majesty.

Age Limit. Men over Age to Appear before Inspecting Officer.

62. No person below the age of 17, or above the age of 49, will be enrolled, except as provided in paragraph 64, and no person on attaining 50 years of age, except as provided in paragraph 46, will continue to serve as an enrolled member, unless in special cases where the Commanding Officer thinks it desirable, in the interests of the Corps, that a Non-Commissioned Officer who has attained the age of 50 should continue to serve, when a special application must be made for authority to retain him; men so retained must be brought to the notice of the Inspecting Officer at each subsequent Inspection.

Height and Chest Measurement.

63. Except in the case of boys enrolled in accordance with paragraph 64, no persons under 5 feet 5 inches in height in their stockings, or measuring less than 33 inches round the chest, will be enrolled, except as Drivers, who must be not less than 5 feet 4 inches in height.

Boys as Trumpeters.

64. Boys between 12 and 17 years of age may be enrolled as Trumpeters, and in the Cape Garrison Artillery, to be trained as Bandsmen, the number of the latter is not to exceed two per Company, and will be included in the regulation strength.

Apprentices. Consent of Parents to be Obtained.

65. Apprentices will not be enrolled without the consent of their masters, and in all cases it will be necessary to obtain the consent of the parents or guardians of the boys before they are attested. After once having been attested, no apprentice is to be discharged without the production to his Commanding Officer of the legally drawn indenture papers, unless entitled to discharge under the ordinary conditions as a Volunteer.

66. The Band of the Cape Garrison Artillery paid for out of Public Funds, will consist of a Bandmaster and Band Sergeant, who will rank as Staff Sergeants.

1 Corporal.
2 Bombardiers.
5 1st Class Bandsmen.
5 2nd Class do.
5 3rd Class do.
3 4th Class do.
3 5th Class do.

2 Acting Bombardiers (who shall not draw extra pay) will be allowed out of the Establishment of 1st Class Bandsmen.

Should further Bandsmen be required, they must be paid for out of private funds. The Bandmaster and all members must be enrolled members of the Corps, and, with the exception of the Bandmaster, will be required to perform all the duties required of them under the Defence Scheme according to the class they are in, and obtain their Annual Certificates. Unless otherwise ordered, Bandsmen will always bring their instruments to all Compulsory Parades laid down for members of the 1st Class, and these parades will be considered as Compulsory Band Parades as well. In addition to these parades the Band will be required to attend (*a*) two evenings in each week for practice, (*b*) once in each month to play as ordered by the Commanding Officer, except December and January, in addition to the occasions for which compulsory drill parades have been held, (*c*) 4 Church Parades a year, and (*d*) the King's Birthday, if required. If the Band has attended the parades mentioned under (*c*) or (*d*) in any one month, it will not be required to parade for purposes mentioned under (*b*) in that same month. The Band will, therefore, be called upon to play in each year on the 20 parades ordered for the 1st Class, and, in addition, on 10 other occasions (*i.e.*, 4 Church Parades, King's Birthday, and the parades in (*b*), which will be 5). The Band will never appear in uniform for playing purposes, off parade, without the consent of the Commanding Officer.

Enrolment.

66A. The signature of a Recruit to a form of attestation (Form Appendix II.) constitutes enrolment.

Attendance at Drill may Prove Enrolment.

67. Should the attestation paper be lost or destroyed, or if it is found to have been incorrectly made out, the fact of a Volunteer having attended drills with his Corps without subsequent retirement, shall be proof of his belonging to such Corps.

Physical Examination.

68. Each Recruit before being enrolled will be required to pass a physical examination, which will be carried out by a Medical Officer.

The chief points to be attended to in the examination will be:—

(a) That his vision is sufficiently good to enable him to see clearly with either eye.
(*b*) That his hearing is good.
(*c*) That his chest is capacious and well formed, and that his heart and lungs are sound.

For Certificate see Appendix IIIA.

Oath of Allegiance.

69. All persons shall take the oath of allegiance at the time of their attestation. An affirmation is permitted in stead of an oath, as in the case of an Officer (see paragraph 23).

Provisions as to Enrolling Members of other Corps.

70. Men who have been Volunteers in other Corps are not to be enrolled unless they produce their certificates of discharge.

No man will be enrolled in one Artillery Corps who has been discharged from the other Corps through failure to obtain his certificate.

A Person Dismissed cannot become a Volunteer without the Sanction of the Governor

71. A person dismissed from any Corps for misconduct will not be enrolled without the special sanction of the Governor.

Form of Discharge.

72. The Commanding Officer of a Corps will give to any Volunteer who voluntarily quits it a certificate of discharge (Form Appendix IIIB) when requested to do so. This certificate will bear the signature either of the Commanding Officer or the Adjutant.

When a Volunteer gives One Month's Notice to Resign, C.O. to warn him of Obligations.

73. When a Volunteer gives one month's notice, in writing, of his intention to quit his Corps, the Commanding Officer shall at once cause him to be informed of the obligation imposed on him by Sections 25 and 26 of the Colonial Forces Act of delivering up his arms, clothing, etc., and the amount for which he is liable, on account of any deficiency, loss, neglect, or wilful damage.

A Volunteer until Legally Discharged.

74. It must be clearly understood that the tendering of resignation by a Volunteer does not free him from responsibility, and that he continues liable for service and all duty, etc., in his capacity as a Volunteer until legally discharged. Should his discharge be refused, he has his remedy under Section 27 of the Colonial Forces Act.

Side-arms when off Duty to be Worn by Officers Staff Sergeants, and Sergeants only.

75. Commissioned Officers, Staff Sergeants, and Sergeants only are permitted to wear side-arms when off duty, and then only the authorised weapons of their respective ranks.

No Burial with Military Honours unless Desired.

76. No deceased member of a Corps, or member on the retired list of a Corps, as mentioned in paragraph 59, shall be buried with Military honours unless he shall have expressed a wish to that effect, or it be the desire of his friends, but in all cases the sanction of the Commanding Officer is necessary.

Commencement of the Cape Artillery.

77. The Cape Artillery year commences on the 1st May.

Classification and Nature of Instruction.

78. For the purposes of instruction, there will be three classes, viz.:—(*a*) Recruits, (*b*) Second Class, and (*c*) First Class.

Digitized by Google

Recruits.

(a) Recruits will be required to attend two nights in each week to be instructed in the elementary principles of Squad Drill, Carbine Drill, and Standing Gun Drill, fitting of harness being substituted for Gun Drill in the case of Drivers and Trumpet Instruction for Trumpeters; the parade is to be at least of one hour's duration. At the end of their first quarter they will be examined by the Adjutant; if found qualified, they will be granted their certificates (see Appendix IIID), and promoted into the Second Class. Should they fail to pass or be absent from the examination, they will be required to remain in the Recruit's Class for another quarter. A second failure or absence will entail their removal from the Corps. Should it be observed at any time during the quarter that a Recruit is acquainted with his duties, he may be at once examined, and, if successful in obtaining his certificate, be promoted into the Second Class, but such promotion must bear date from the first or middle day of the month.

2nd Class.

(b) Members in the Second Class will be required to attend drills each month as under; the duration of such drills must not be less than two hours:--

P.A.O. Cape Field Artillery { 1st Saturday afternoon / 3rd Friday evening

Cape Garrison Artillery ... ... { 1st and 3rd Saturday afternoons.

They will remain in this Class until they have obtained their First Certificate, when they will be promoted into the First Class. If they should fail to obtain their Certificate, they will be re-examined within six months; a second failure will entail their removal from the Corps.

1st Class.

(c) Members in the First Class will be required to attend for drill or practice on the 1st Saturday afternoon in each month as described in the preceding paragraph. They will be required annually to obtain their Certificate, and to be subject to the conditions laid down for the Second Class.

Non-Commissioned Officers may be fit for a Lower Grade.

79. Non-Commissioned Officers who fail in obtaining their Certificates on re-examination will not be obliged to quit the Corps if the Examining Officer certifies that they are competent to perform the duties of a lower grade: in which case they will be reduced to that rank, and draw the ordinary pay for that rank for the previous year. The Officer Commanding may, in addition, cause N.C.O.'s to be examined from time to time as to their qualifications for the performance of their duties.

Attendance at Easter Camp and First Monday in October.

80. All members, except recruits, whose attendance will be voluntary, will be required to attend a camp to be held annually at Easter, during which all Certificates will be granted for the current year ending 30th April, with the exception of those who are granted the Certificate mentioned in Appendix IIID. All members, except the Master Tailor and Recruits, will also be required to attend on the first Monday in October. On this occasion those who did not obtain their Certificates at Easter, either through failure or non-attendance from any cause, will be examined, and, if successful, will be granted Certificates but only up to the previous 30th April. If a member who was absent from the Easter Camp subsequently gains his certificate in October, he will be considered as having been in the First Class from the 1st May, and therefore entitled to the Special Pay under 172B, for the extra parades he may have attended from 1st May to the first Monday in October.

Drivers and Artificers.

81. Men who may be enrolled as Drivers or Artificers will go through the Recruit Class. When Drivers are promoted into the Second Class they will be required to attend all mounted parades, which are held on days for which attendance is compulsory for other ranks of that Class. On dismounted parades their instruction will take the form of stripping, fitting of harness, and any other duties connected with a Driver's work. In these duties they will be examined for their Certificate, and when promoted into the First Class will attend on the occasions specified for other members of that Class.

Artificers, who must be qualified men in their respective trades, after they have been promoted into the Second Class, will attend all parades as laid down for First and Second Class, and be required to gain the usual Gunner's Certificate, unless duties can be allotted to them directly bearing on their respective trades.

Voluntary Evening and Church Parades.

82. Drills will be held in the Drill Halls during the evenings for all classes, but they are not compulsory (except as laid down in paragraphs 78 and 83), and only intended for the purpose of giving extra instruction. No record of them will be kept in the Attendance Register. This will also apply to Church parades.

Commanding Officer's Parade.

83. All members will be required to attend once in each quarter a Commanding Officer's parade. These parades should not be held on the days laid down in paragraph 78B.

Annual Inspection.

84. The Official Inspection by the Commandant-General will take place annually on a Saturday afternoon (not the 1st or 3rd), attendance at which is compulsory. At this parade all Government property will be inspected and reported upon.

Trumpeters' Parades.

85. Trumpeters on enrolment will join in the Recruits' Class, but will be instructed in Bugle and Trumpet practice, instead of Carbine and Gun Drill. When in the Second and First Class, they will attend all the parades laid down for those Classes.

Duties of Quartermaster-Sergeants, Sergeant Trumpeters, and Sergeant Signallers.

86. Battery Quartermaster-Sergeants, Sergeant Trumpeters, and Sergeant Signallers will be on the same footing as all other combatant members, and will be required to attend all the drills laid down according to the Class they are in, and be required to obtain their annual certificate (Appendix IIID). The duties with which the Quartermaster-Sergeants must be conversant are mentioned in paragraph 33. The Sergeant Trumpeters must be competent to train the Trumpeters, and the Sergeant Signallers the Signallers.

Parades for Master Tailors.

87. The Master Tailors will be required to attend on the first Monday in October, the Easter Camp, Commanding Officer's quarterly parade and annual inspection, and at other times at Corps' Quarters, when required by the Commanding Officer for the fitting of Clothing.

Parades for Staff Sergeant Farrier, Sergeant Wheeler, Sergeant Collar Maker, Shoeing Smiths, Wheelers, and Collar Makers.

88. The Staff Sergeant Farrier, Sergeant Wheeler, Sergeant Collar Maker, Shoeing Smiths, Wheel Makers, and Collar Makers will be required to attend on the first Monday in October, the Easter Camp, Commanding Officer's quarterly parade, the first Saturday afternoon in each month (except December and January), and the annual inspection.

Duties of Staff Sergeant Farrier, Sergeant Wheeler, Sergeant Collar Maker, Shoeing Smiths, Wheelers, and Collar Makers.

88A. The Staff Sergeant Farrier, Sergeant Wheeler, Sergeant Collar Maker, Shoeing Smiths, Wheelers, and Collar Makers must be competent to perform all the duties of their trades when required to do so, and must obtain the annual Certificate (Appendix IIID). The Sergeant Collar maker and Collar Makers will be required to attend to the fitting of all harness and appointments free of charge, and to execute all alterations and repairs, for which they will receive extra payment. Vouchers supporting these charges will be submitted for payment to the Colonial Military Secretary.

Suspension of Drills.

89. All Drills will be suspended for the First and Second Class during the months of December and January, and for Recruits from 15th December to 15th January.

Not to Assemble Unlawfully.

90. Corps shall not assemble under arms for any purpose unconnected with parade, drill, carbine or gun practice, except with the approval of the Commandant-General.

Parade State Books and Attendance Register.

91. On all compulsory parades (for list see Appendix IV) the Parade State Books will be accurately kept, according to the instructions therein contained, and from them the Attendance Register compiled.

Registration of Horses.

92. To ensure the (Prince Alfred's Own) Cape Field Artillery always having the same horses on their mounted parades, the Officer Commanding will enter into an approved contract with proprietors, whereby the required number of horses can be registered at an annual fee.

Digitized by Google

Occasions when Required.

93. Owners who agree to have their horses registered will be required to supply them at a fixed rate on sixteen occasions in each year, and, further, to sell them to Government for Active Service (if required), at a price to be fixed by a Board appointed by Government, and the owner or owners of the horses. These parades will generally consist of Four days' Camp at Easter; one day, first Monday in October, King's Birthday, and ten other parades, which will be arranged by the Commanding Officer, and will include Annual Inspection. The above occasions will not include parades for funerals, Field Days, and Salutes, for which special authority must be obtained from the Commandant-General before the horses are hired.

Registration and Hire Certificate.

94. The registration and hire allowances will not be paid unless a certificate be furnished by the Commanding Officer that the horses have been furnished on all occasions when required. (See Appendix IIIG.)

Allowance Practice and Competitive Ammunition, Cape Field Artillery.

95. The annual allowance of practice and competitive ammunition per gun for the (Prince Alfred's Own) Cape Field Artillery is as follows:—

29 Shrapnel Shell.
29 Time and Percussion Fuses.
31 Service Cartridges (Cordite).
50 Tubes.
9 Blank Cartridges.

The competitive practice will be held annually on a Saturday afternoon, for which a compulsory parade has been ordered, or during the Easter Camp, or on the first Monday in October, at the discretion of the Officer Commanding.

Allowance Practice and Competitive Ammunition, Cape Garrison Artillery.

96. The annual allowance for the Cape Garrison Artillery is not to exceed a money value of £600, which is to include all cost for launches, boat hire, and targets

Requisitions.

97. Requisitions, in duplicate, for the ammunition of the (Prince Alfred's Own) Cape Field Artillery will be submitted annually, dated 1st May; those from the Cape Garrison Artillery, three weeks before the day of practice, in manuscript, and in copying ink, and will state where the ammunition is to be delivered and for what date it is required. All ammunition of either Corps remaining on charge on the 30th April will be deducted from the next year's supply.

Medical Officer at Practice.

98. A Medical Officer is always to be present at Gun practice. Application for one must be made at least eight days before the practice takes place.

Range Party to Note Result of Practice.

99. To note the result of the practice of the (Prince Alfred's Own) Cape Field Artillery, a range party, consisting of not less than one Officer or Non-Commissioned Officer and one Gunner, must be detailed. The range party, who will carefully record the result of each round, should not be stationed nearer to the line of fire than 400 yards when firing shrapnel shell.

Practice Reports.

100. Practice Reports on Colonial Forces Form No. 8 for the (Prince Alfred's Own) Cape Field Artillery, and 8*a* for the Cape Garrison Artillery, are to be rendered immediately after each day's practice.

Gun Layers.

101. In every Battery and Company there must be an establishment of Gun Layers, who will always be employed to lay Guns at practice. No gun is ever to be fired unless laid by a qualified layer. In the (Prince Alfred's Own) Cape Field Artillery, Sergeants, Rank and File, N.C. Officers, and Gunners are eligible for the appointment, but in the Cape Garrison Artillery Sergeants are excluded. They will be selected after a qualifying examination, carried out in accordance with the instructions given in Appendices V and VII. Recruits are not eligible for the post. Layers will be tested annually as to their proficiency, and if found efficient will continue to hold their appointment for another year; if unable to pass, or if found at any time unfit for the post, they must resign their posts.

Layers' Badges.

102. All qualified layers will wear a badge (L and laurel leaf in gold); their names will be published in Corps' orders as they qualify, and in every Battery and Company; rolls will be kept of the layers, showing the dates on which they qualified and were re-examined.

Specialists.

103. In each Battery and Company a sufficient number of rank and file, Non-Commissioned Officers, and Gunners must be trained as Range Takers and Signallers, and in each Company as Telephonists. Recruits are not eligible for these posts.

Specialists Posted Annually.

104. All Non-Commissioned Officers and Men who may be selected at the commencement of each year for the post of Specialist, will consider themselves told off to that particular post for the ensuing year.

Skill-at-Arms Competitions.

105. The following competitions will take place annually in all Batteries and Companies:—

(A) For Battery and Company Badges and Prizes.
(B) For Gunnery Badges and Prizes.
(C) For Layers' Prizes.
(D) For Drivers' Prizes.

A. Battery and Company Badges.

(*a*) In the (Prince Alfred's Own) Cape Field Artillery the two Batteries will compete, and the Prize winning Battery will be entitled to a Badge and Prize according to the class gained.

(*b*) In the Garrison Artillery the Companies or portions of Companies will be grouped for Competitive Practice as follows:—

A Group.—Fixed Armament 6 inch and upwards.
B ,, Q.F. Armament.
C ,, Movable Armament.

One Badge and Prize winning Company will be allowed in each group.

B. Gunnery Badges.

Gunnery Badges and Prizes will be competed for annually by all Rank and File, Non-Commissioned Officers, and Gunners. Sergeants will compete amongst themselves. For the former, three Badges and Prizes are allowed in each Battery and Company or portions of Companies.

One—First Class.
One—Second Class.
One—Third Class.

For the latter:—

One First or one Second Class Badge and Prize is allowed in each Battery or Company.

C. Layers' Prizes.

There will be an Annual Competition amongst the Layers in each Corps (Sergeants of the (Prince Alfred's Own) Cape Artillery will compete amongst themselves for their prize), and the following will be the number of prizes:—

In the (Prince Alfred's Own) Cape Field Artillery:—
Rank and File, N.C.O.'s, and Gunners (per Battery) 2
Sergeants (per Battery) 1
In the Garrison Artillery (per Company) 2

To qualify for a prize a competitor must obtain the marks laid down for a layer.

D. Drivers' Prizes.

Two per Battery in the (Prince Alfred's Own) Cape Field Artillery.

Description of Badges and Nature of Prizes.

106. (A) For the Battery or Company or portion of Companies' Badge and Prize:—

First Class Badge, Crossed Guns and Crown worked in gold, and Prize of £8.
Second Class Badge, Crossed Guns and Star in gold, and Prize of £6.
Third Class Badge, Crossed Guns in Gold, and Prize of £5.

(B) For the Gunnery Badge and Prize:—

First Class Badge, a "G" with a Laurel Leaf and Crown worked in gold, and Prize of £1 10s.
Second Class Badge, a "G" with Laurel Leaf and Star in gold, and Prize of £1 10s.
Third Class Badge, a "G" with Laurel Leaf in gold, and Prize of £1.

(C) For Layers' Prizes:—

£1 10s. for First Prize.
£1 for Second Prize.

(D) For Drivers' Badge and Prize:—

First Prize and Badge, Crown, Crossed Whips and Spur in gold, and £1 10s.
Second Prize and Badge, Crossed Whips and Spur in gold, and £1 10s.

Digitized by Google

Carbine Ammunition.

107. 100 rounds Ball and 50 rounds Blank Ammunition may be demanded annually per member; 30 rounds of Morris Tube Ammunition may be drawn in lieu of 50 rounds of Blank. All ammunition remaining on charge on the 30th April will be deducted from the next year's supply.

Precautions at Carbine Practice.

108. In order to provide for the safety of the public, indiscriminate private practice at ranges will not be permitted; all practice will be so regulated as to ensure the presence of an Officer or Non-Commissioned Officer on all occasions when firing is going on. The Officer or Non-Commissioned Officer in charge of a firing party will be held responsible for enforcing strict regularity and discipline.

Trumpeter to Attend at Carbine Practice or, in his absence, a Whistle to be Used.

109. When Corps are carrying out carbine practice a Trumpeter (if his services can be secured) will be present. Should a Trumpeter not be available, the regulation whistle, carried by all Officers, must be used to attract the attention of the Marker.

Experienced Men to Act as Markers.

110. None but experienced men will be allowed to act as markers. The employment of boys in that capacity is prohibited.

Arms to be Examined before Quitting Range.

111. At the conclusion of Carbine practice, the Officers or Non-Commissioned Officers in charge of squads will examine arms before permitting any member to quit the firing point, and unexpended ammunition will be collected.

Registers to be Kept.

112. Registers are invariably to be kept on Colonial Forces Form No. 9, showing the expenditure of the whole of the Government allowance of ammunition.

Easter Camp.

113. The Camp referred to in paragraph 80 will commence on the Thursday night before Good Friday in each year, and will last until the evening of Easter Monday. All ranks, except Recruits (who may attend voluntarily), will be obliged to attend for the full period. Any member absent for a day or any portion of a day, will in addition to the stoppage, as provided in paragraph 182, be deprived of one day's Camp pay.

Servants.

114. The following is the scale of Servants allowed to Officers:—

1 for each Field Officer.
1 for every mounted Officer (other than Field Officers) when horses are taken.
1 for every three such Officers when without their horses.
1 for every three dismounted Officers.

Camp Duties to be Performed by Volunteers.

115. Corps will perform fatigue, cooking, and other camp duties. One of the chief objects in allowing Volunteers to attend Military Camps is that they should learn the duties connected with the details of Encampments, such as constructing kitchens, latrines, etc., filling in ground, cutting up and issuing rations, etc., and it is, therefore desirable that such work should be performed by the men themselves.

Advance Parties.

116. Commanding Officers will detail an advance party to precede their Corps to Camp, in order to carry out arrangements regarding laying out of Camp, Equipment Rations, etc. An allowance of one day's camp pay will be paid for each day to members so employed.

To Assemble when Called Out for Active or Military Service. Absentees to be deemed Deserters.

117. Every member belonging to a Corps called out for Active or Military Service shall be bound to assemble as the Governor may direct, and march according to orders, within the area in which they are liable for service. If any such Officer or Volunteer, not incapacitated for Military Service by infirmity (duly certified by a Medical Officer), refuses or neglects to assemble or march, he shall be deemed to be a deserter.

Subject to Part II, when being Trained with Military Force, or when Called Out to Aid Civil Power, etc.

118. Volunteers become subject to Part II of the Colonial Forces Act when being trained or exercised with any portion of His Majesty's Regular Forces or of the Permanent Colonial Forces, or when assembled in Camp of Instruction or Exercise. Also when called out for Active or Military Service or to aid the Civil Power in the protection of life and property. Commanding Officers should invariably caution those under their command of this liability before they enter upon any duty which renders them liable to it; the omission of the Commanding Officer to do so will, however, in no way exonerate a Volunteer from the provisions of the Colonial Forces Act.

Dismissal.

119. When not on actual Military service, the Commanding Officer may dismiss and strike off the Muster Roll for misconduct, or for any sufficient cause, any Non-Commissioned Officer or man, the existence and sufficiency of such cause shall be judged by the Commanding Officer; but no sentence of dismissal shall be carried into effect until it has been submitted to, and confirmed by the Commandant-General; nothing herein, however, shall prevent the Governor from signifying his pleasure in such manner, and giving such directions, with respect to any case of dismissal, as to him may appear just and proper.

Discharge.

120. A Commanding Officer may also, when his Corps is not on Actual Military Service, discharge any member and strike him off the Muster Roll for sufficient cause, the existence and sufficiency of which shall be judged by the Commanding Officer.

Return of Arms, etc., on Dismissal or Discharge.

121. A Volunteer so dismissed or discharged shall, nevertheless, be liable to deliver up in good order, fair wear and tear only excepted, all arms, clothing, and appointments issued to him, and pay all money due by him for loss of, or damage to, his clothing, arms, or accoutrements.

Dismissal to be Notified in Regimental Orders, but not in the Public Newspapers.

122. When a Volunteer has been dismissed or discharged for an offence committed by him, a notification of the fact, with the cause of dismissal or discharge, will be inserted in Corps Orders. In the copy of Corps Orders sent to the press for publication reference to the cause of dismissal or discharge should be omitted, and the notification is only to appear once.

Right to Appeal after Dismissal.

123. A Volunteer dismissed by his Commanding Officer shall have the right to appeal to the Commandant-General, through the Colonial Military Secretary.

All Orders to be obeyed without hesitation. If aggrieved can make Complaint Afterwards.

124. An order given by a superior Officer must be obeyed without hesitation, and no altercation as to the propriety or justice of such an order is permitted. Any individual thinking himself aggrieved can make his complaint after he has obeyed the order.

Officers and N.C.O.'s are to Obey all Orders, and to see that they are obeyed by those under them.

125. Officers and Non-Commissioned Officers are expected not only to obey all orders themselves, but to see that they are obeyed by those under them. They must be firm and decided in giving or carrying out orders, yet temperate in their manners, and always kind and considerate to their juniors.

When in Uniform to Salute Regular and Volunteer Officers in Uniform.

126. Volunteers in Uniform shall salute all Officers of the Regular, Permanent, and Volunteer Force in uniform.

Suspension of Officers. When Suspended for Military Offences Volunteers to Deliver up Arms, etc.

127. The Commandant-General, Colonial Forces, has the power to suspend any Volunteer Officer, and any Volunteer may for any military offence be suspended by his Commanding Officer from all military duty and privileges, and members so suspended will, on demand, deliver up their arms, accoutrements, uniforms, or property belonging to the Government to such person as the Commanding Officer may direct.

Digitized by Google

General Meetings.

128. General Meetings of the members of a Corps will not be held unless with the consent of the Commanding Officer.

Appeals to be made through Battery Commander and Captain of Company.

129. If any Volunteer thinks himself aggrieved, he can represent his case, if a member of the (Prince Alfred's Own) Cape Field Artillery, to his Battery Commander, or of the Cape Garrison Artillery to the Captain of his Company. Any appeal against the decision of the Battery Commander in the (P.A.O.) Cape Field Artillery and of the Captain in the Cape Garrison Artillery will be made through them to the Commanding Officer; any further appeal must be made through both these Officers to the Commanding Officer of the Corps, who will deal with the case, or, if he thinks necessary, forward it to the Colonial Military Secretary for disposal.

Not to Attend Political Meetings in Uniform.

130. Members of Corps will not individually or collectively attend political meetings, or join in any public political discussion or demonstration, in uniform.

No Political Matter to be Introduced in Speeches made at a Corps Meeting. Senior Officer present can Dissolve Meeting.

131. It is to be understood that if at any meeting of Volunteers in uniform, political matter of a controversial nature is introduced into any speech delivered to the meeting, it will be the duty of the Senior Officer present to take steps to prevent a breach of the above regulation. It will probably be sufficient to call the attention of the speaker to the position in which the meeting is placed by the nature of his address; but if this course does not avail, it will be the duty of the Senior Officer to dissolve the meeting and to direct the Officers and men present in uniform to withdraw.

Standing Orders not to be Altered.

132. An Officer in temporary command is not to issue any standing orders or alter those promulgated by the permanent Commanding Officer without reference to him or to the Colonial Military Secretary; and the permanent Commanding Officer of a Corps, when absent from it, is not to issue Regimental or Corps orders.

Writing to the Press strictly prohibited.

133. The practice of Volunteers writing to the public press for the purpose of ventilating their grievances is strictly prohibited.

Authority for Investigation of an Officer's Conduct by a Court of Enquiry must be Obtained through the Colonial Military Secretary.

134. If it is found necessary to cause the conduct of an Officer to be investigated by a Court of Enquiry, the authority of the Commandant-General, Cape Colonial Forces, for convening the court must be obtained through the Colonial Military Secretary.

Disrespectful Language to an Officer to be Dealt with under Section 30.

135. Any Volunteer, whether in uniform or not in uniform, who deliberately and wilfully uses language (either orally or in writing) towards an Officer, in his capacity as an Officer, calculated to bring such Officer into contempt or disrepute as an Officer, shall be deemed to have contravened a regulation made by the Governor, and may be dealt with under Section 30 of the Colonial Forces Act.

C.O. is alone Responsible for Efficiency of Corps.

136. Volunteers should remember that it is the Commanding Officer, and not the individual Volunteer, who is responsible to Government for the efficiency of his Corps; it is, therefore, the duty of those under his command to render him due support and assistance in every respect.

If it can be proved against any Volunteer that he is working contrary to the spirit of this regulation, his Commanding Officer will, if an Officer, report him to the Colonial Military Secretary, and if a member other than an Officer, deal with the case as a breach of discipline under paragraph 122.

Rules of Procedure when Cases are Brought before a Commanding Officer.

137. In dealing with cases brought before them, Commanding Officers are to be guided by the following paragraphs relative thereto :—

1. The case of an Officer charged with committing any offence may be referred to a Court of Enquiry, and need not, unless the Officer requires it, be formally investigated before his Commanding Officer. In the case of a Volunteer, however, the charge or crime must be investigated by the Commanding Officer himself, or by an Officer to whom he has delegated the conduct of the investigation.
2. This duty of investigation by the Commanding Officer requires deliberation, and the exercise of temper and judgment, in the interests alike of discipline and of justice to the individual charged. The investigation should, as a rule, take place in the Orderly Room, and must be conducted in the presence of the person charged.
3. After the nature of the offence has been made known to the individual, the witnesses present on the spot, who depose to the facts for which he has been brought up, are examined.
4. The Commanding Officer, after hearing what is urged against the prisoner, will, if he is of opinion that no offence at all, or no offence requiring notice, has been made out, at once dismiss the charge. Otherwise he must ask the prisoner what he has to say in his defence, and whether he has any witnesses to call, and will give him full opportunity both of making a statement and of supporting it by evidence.

If Accused fails to Attend, the Offence considered Proved.

5. If no investigation can be held owing to the non-attendance of the accused Volunteer, the Commanding Officer will enquire into the cause of absence, and should it be conclusive that non-attendance was the result of wilful disregard, or neglect, of the order to attend, the case shall be dealt with as having been proved against the prisoner.

Powers of Commanding Officers on Military Service, etc., as to Summary Punishment.

138. The powers of Summary Punishment vested in Commanding Officers, in dealing with cases brought before them while Volunteers are on Military Service at Camps of Exercise or Instruction, as prescribed under Part II of the Colonial Forces Act and Regulations framed thereunder, are as follows :—

If the Commanding Officer is not below the rank of Major, then *vide* paragraphs (*a*), (*b*), (*d*), and (*e*), of Sub-section I of Section 47 of the Act.

If below the rank of Major, then paragraphs (*d*) and (*e*) of Sub-section I of Section 47 of the Act.

If the Commanding Officer is of opinion that the charge against a prisoner is too serious to be dealt with under his summary jurisdiction, he will report the matter to superior authority in the manner prescribed in paragraph 44 of the Regulations under Part II of the Colonial Forces Act.

C.O. is Responsible for Efficiency of Corps, and that Government Property is Accounted for.

139. Commanding Officers are held responsible :—

(*a*) For the efficiency of their respective Corps, and that a muster roll as required under Section XVII of the Colonial Forces Act is correctly kept.

(*b*) That all Government and Corps' property is correctly and properly kept and forthcoming, or otherwise satisfactorily accounted for, at any time that it is required to be inspected, or returned into store.

(*c*) That all Government and Corps' property issued to members leaving it are returned in a proper and serviceable condition (fair wear and tear only excepted).

(*d*) That all Corps books are neatly and correctly kept up to date, and that these Regulations are strictly enforced.

Duties of Battery Commanders, Captains of Batteries and Companies and Lieutenants.

140. Battery Commanders, Captains of Batteries and Companies and Subaltern Officers are not only to keep correct nominal rolls, with addresses, number of the carbine, and other information regarding Government property in possession of the men of their respective Batteries, Companies, sections or half companies, but to assist the Officer Commanding in maintaining discipline and good order.

Quartermaster to Keep Correct Records of all Government and Corps Property.

141. The Quartermasters are specially charged with the care of all articles of Government and Corps property in store, as well as the keeping of correct records of all receipts into or issues from his store. Their other duties are indicated by the examination they are required to pass.

Digitized by Google

Responsibility of Public Funds.

142. The Officer Commanding the (Prince Alfred's Own) Cape Field Artillery, and the Officer Commanding Cape Garrison Artillery, assisted by the Paymaster of the Cape Garrison Artillery, are responsible for all Government money entrusted to their care, for rendering all vouchers for pay and other money due to their respective Corps, and for the due payment of all members.

Permission for Salutes to be Obtained.

143. No salutes will be fired without proper authority having been previously obtained for such salute, through the Colonial Military Secretary. Application must also be made for permission to take part in any Guard of Honour, public procession or ceremony.

Salutes: Intervals.

144. When firing salutes with field guns, not less than six guns are to be used, and an interval of not less than ten seconds is to be kept between rounds. Whenever blank ammunition is used, no gun is to be reloaded within 30 seconds after firing, and no gun is to be reloaded even after this interval, unless the No. 1 has examined the bore and removed any *débris* remaining from the previous round.

Decorations.

145. Regulations as to the issue, surrender, forfeiture, and restoration of the "Colonial Auxiliary Forces Officer's Decoration," and the "Colonial Auxiliary Forces Long Service Medal," under Royal Warrant of the 18th May, 1899.

COLONIAL AUXILIARY FORCES OFFICER'S DECORATION.

Persons Eligible.

1. (*a*) Officers having 20 years' commissioned service, which need not be continuous.
(*b*) Honorary Colonels and acting Chaplains who have the qualifying service of 20 years.
(*c*) Officers who have retired and have the qualifying service.

Qualifying Service.

2. (*a*) Service rendered partly in the Local Forces of one Colony or Protectorate, and partly in the Local Forces of another Colony or Protectorate, or partly in the Local Forces of one or more Colonies or Protectorates, and partly in the Volunteer Force of Great Britain; provided that no Officer shall be eligible unless at least half his qualifying service has been rendered in the Militia or Volunteer Forces of one or more Colonies or Protectorates, service on the West Coast of Africa counting double.
(*b*) Half the time served in the ranks of the Auxiliary Forces of any Colony or Protectorate, Indian Volunteers, or the Volunteer Force of Great Britain.
3. Service on the Permanent Staff shall not reckon as qualifying Service for the Decoration.

Applications.

4. Application for the Decoration will be made in writing by the Commanding Officer of each Corps, and will in each case be supported by a statement of the applicant's service on C.C. Form No. 178A. Commanding Officers will forward their recommendation through the usual channels of correspondence to the Governor, together with the certificate marked "B" or the certificate marked "C."
5. The Decoration being granted as a reward for good and long service, Commanding Officers should in each case state in general terms the reason which, in their opinion, gives the applicant a claim to receive the Decoration.

Publication.

6. The grant of the Decoration will be published in the *Government Gazette*.
7. The letters V.D. will be inserted in the Army List against the name of the Officer to whom the Decoration is given.

Forfeiture.

8. When the conduct of an Officer, after he has been awarded the Colonial Auxiliary Forces Officer's Decoration, has been such as to disqualify him from wearing it, he may be deprived of it by the Governor.

Restoration.

9. A Decoration forfeited by an Officer under the provisions of paragraph 8 may be restored to him by the Governor.

Loss.

10. When a Decoration has been lost, and it is desired to replace it, a declaration must be made before a Magistrate stating the circumstances under which the loss occurred, and the rank, name, and corps of the Officer to whom the Decoration belonged. This declaration will be forwarded to the Commandant-General, Cape Colonial Forces, through the usual channel of correspondence in the case of an Officer who is still serving, and direct in the case of one who has retired. The Decoration will be replaced, on payment, if the explanation as to the loss is considered satisfactory.

COLONIAL AUXILIARY FORCES LONG SERVICE MEDAL.

Persons Eligible and Qualifying Service.

146. 1. Members of the Auxiliary Forces of all ranks may be granted a medal, designated "The Colonial Auxiliary Forces Long Service Medal" after twenty years' service (which need not be continuous) in such forces. Service rendered partly in the Auxiliary Forces of one Colony or Protectorate and partly in the Auxiliary Forces of another Colony or Protectorate or partly in the Auxiliary Forces of one or more Colonies or Protectorates, or Indian Volunteers, and partly in the Volunteer Force of Great Britain, shall be reckoned as qualifying service for the medal; provided that no Officer or men shall be eligible unless at least half his service has been rendered in the Militia or Volunteer Forces of one or more Colonies or Protectorates, service on the West Coast of Africa counting double. The medal may also be granted to Volunteers who have retired after completing twenty years' service, and Officers who have served in the ranks, but have not qualified for the Colonial Auxiliary Forces Officer's Decoration.
2. Service on the Permanent Staff shall not reckon as qualifying service for the medal.

Applications.

3. Applications for the medal will be made on C.C Form No. 178D through the usual channel of correspondence to the Governor, whose decision upon the validity or otherwise of any claim to the medal will be final. Retired members will apply through the Officer Commanding the Regiment (or Corps) in which they last served.

Nominal Roll.

4. Commanding Officers will forward with C.C. Form 178D a nominal roll arranged alphabetically on C.C. Form 178E. This roll will be prepared in duplicate, one copy being retained by the Officer Commanding and the other forwarded, with his recommendation, to the Governor.

Publication.

5. Names of recipients will be promulgated in the *Government Gazette*, after the publication of which the original applications (C.C. Form 178D) will be returned to the Headquarters of the Corps for record and retention. The distribution of the medals will be made by the Senior Officer of the Corps, or as the Governor shall decide, at the earliest time that a good muster of the Corps can be reckoned upon.

Surrender.

6. Any Officer who is subsequently awarded the "Colonial Auxiliary Forces Officers' Decoration" will not be required to surrender the medal, but he will not be permitted to wear both.

Forfeiture.

7. When the conduct of any member of the Auxiliary Forces after he has been awarded the "Colonial Auxiliary Forces Long Service Medal" has been such as to disqualify him from wearing it, he may be deprived of it by the Governor.

Restoration.

8. A medal forfeited by a member of the Auxiliary Forces under paragraph 7 may be restored to him by the Governor.

Loss.

9. When a Long Service Medal has been lost and it is desired to replace it, a declaration must be made before a Magistrate stating the circumstances under which the loss occurred, and the rank, name, and Corps of the individual to whom the medal belonged. The declaration will be forwarded to the Governor through the usual channel of correspondence in the case of an individual who is still serving, and direct to the Governor in the case of one who has retired. The medal will be replaced if the explanation as to its loss is considered satisfactory.

Digitized by Google

Instructions as to Official Correspondence.

147. All correspondence and returns will be addressed to the Colonial Military Secretary. The envelope to have the word "Volunteer" written or printed in left-hand top corner.

Regimental Correspondence to be Sent through C.O

148. All official correspondence from Officers and Volunteers shall be sent through the usual channel to their respective Commanding Officers.

Each Letter to contain One Subject only, and Written with Quarter Margin.

149. Official letters are to contain full information of all particulars upon the subject to which they relate. Each letter is to refer to one subject only, and is to be written on foolscap, with a quarter margin.

List of Returns.

150. A list of all returns to be rendered by Corps, showing the number of the form used, and the dates upon which they are to be rendered, will be found in Appendix X.

Enclosures and Minutes.

151. When communications are sent to Corps containing enclosures as part of a correspondence, such enclosures are not to be detached, but must be returned with the reply from the Corps.

Unless otherwise directed or indicated, all replies, remarks, or queries arising out of an original letter or memorandum are to be made in the form of minutes. The first minute is to follow on the page where the original letter or memorandum ends, and the person who affixes it will mark the original letter or subject matter No. 1, and his own minute thereon No. 2 (in red ink when possible). Each succeeding minute is to follow immediately that which by date precedes it, and will in like manner be numbered in sequence. A fresh half-sheet is to be added when required, for the commencement or continuation of a minute, and on no account is such commencement or continuation to be made on vacant spaces under previous minutes or in the margin.

Definition of a Court of Enquiry.

152. A Court of Enquiry is not a judicial body. It has no power to administer an oath. It is to be considered as a Board, of which the Governor, the Commandant-General, or Colonial Military Secretary may make use of to assist them in arriving at a correct conclusion on any subject into which it may be expedient for them to institute an enquiry.

Court Ordered by Commanding Officer.

153. The Commanding Officer of a Corps may assemble a Court of Enquiry, composed of Officers, to enquire into matters relative to his Corps.

Duties of a Court.

154. The duties of a Court of Enquiry will depend upon the instructions which the convening authority may think proper to give. It may either be employed merely in collecting and arranging evidence, or it may, in addition, be directed to give an opinion as to the facts established by that evidence; but it has no power to pronounce any judgment as to the course to be taken by the convening authority in dealing with those facts.

Matters to be Investigated to be clearly Explained in Instructions to Court.

155. When circumstances connected with the conduct of an individual are submitted for investigation by a Court of Enquiry, the instructions for the guidance of the Court must be sufficiently specific as regards matter, names, dates, and places, to convey clearly to the Court the nature of the subject into which it is appointed to enquire; and also to enable the person, whose conduct is called into question, to know what he has to answer to.

Open or Closed Court at Option of Convening Officer.

156. It will rest with the convening authority to decide whether the Court be open or closed.

Evidence to be Recorded as Given.

157. All evidence taken by a Court of Enquiry will be recorded as nearly as possible in the words of the witness and in the order in which it its received.

Proceedings to be Signed by President and Members, and sent to Convening Officer.

158. The proceedings, when closed, will be signed by the President and Members, and be forwarded by the former to the convening authority.

A Court may Reassemble and Take Evidence.

159. A Court of Enquiry may be reassembled as often as the Superior Authority may deem necessary, and on every occasion of its meeting it is competent to receive and record new evidence.

Board of Officers.

160. Boards of Officers may be appointed for any purpose unconnected with discipline, such as to report upon clothing, arms, equipment, or to conduct examinations.

Penalty on Conviction of any Person making away with Government or Corps Property.

161. If any person fails to produce, designedly makes away with, sells, pawns, wrongfully destroys, wrongfully damages, or negligently loses, anything issued to him as a Volunteer, or wrongfully refuses or wrongfully neglects to deliver up at such place as the Commanding Officer may appoint, anything issued to him, as a Volunteer, the value thereof shall be recoverable from him, with costs, and he shall also for every such offence of designedly making away with, selling, pawning, wrongfully destroying, wilfully damaging, negligently losing, or neglecting to deliver into store at such place as his Commanding Officer may appoint, be liable, on the prosecution of the Commanding Officer of the Corps, to a penalty not exceeding £10.

Refusing to give up Government Property. Search for Property on Premises can be Made. Suspected of leaving District, Warrant for Arrest can be Issued.

162. Where any person neglects or refuses on demand made as hereinafter mentioned to deliver up, or return into store if required, any property (whether arms, clothing, appointments, ammunition, or public stores), which is public property or the property of a Volunteer Corps, and has been issued to such person or is in his possession or keeping as an Officer or Volunteer, any Magistrate may, upon reasonable ground being shown for a suspicion that the property is to be found on any premises, issue a warrant under his hand empowering the person therein named to enter upon such premises and search for the property, and the person so empowered may enter and search accordingly, and shall seize such property, if found, and remove the same with all convenient speed to such place as may be directed by the Commanding Officer, Officer, person, or Adjutant who made the demand. Or if the Commanding Officer or other Officer of a Corps have reasonable grounds for believing that such Officer or Volunteer is leaving or has left the District without having returned, or is taking with him without permission, any public property, or the property of a Volunteer Corps, that has been issued to such person or in his possession or keeping, any Magistrate may on the sworn affidavit of such Officer issue a warrant for the arrest of such person, and such person shall, on conviction, be liable to the penalties provided for in paragraph 162.

Penalty may be Enforced notwithstanding Seizure

163. Notwithstanding any such seizure and removal, the same penalty may be enforced against any person, and the value of any such property may be recovered from the person neglecting or refusing as aforesaid.

Jurisdiction by any Magistrate.

164. The jurisdiction under this Section may be exercised by any Magistrate who has jurisdiction with respect to the recovery of a penalty.

Persons who can Make the Demand.

165. A demand may be made by the following persons, viz.:

1. In any case by the Prime Minister, Commandant-General, or Colonial Military Secretary, or any person authorised in writing by either of them.
2. In the case of any Volunteer and any Officer of inferior rank to the person making the demand, by the Commanding Officer or Adjutant of the Volunteer Corps to which such property belongs, or to which such Volunteer or Officer belongs.

Digitized by Google

Manner of Delivery of a Demand. Published in Orderly Room or in Notices.

166. The demand may be made by the delivery of a written notice to the person upon whom the demand is made, or by leaving the same at his usual or last known place of abode, or, if no such abode is known, by affixing the same at the Orderly Room of the Corps to which he belongs or belonged, or by publication in orders where notices relating to such Corps are usually published.

Penalty for Buying Government or Corps Property from a Volunteer.

167. If any person knowingly buys or takes in exchange from any Volunteer, or any person acting on his behalf, or solicits or entices any Volunteer to sell, or knowingly assists or acts for any Volunteer in selling, or has in his possession or keeping, without satisfactorily accounting for, any arms, clothing, or appointments, being public property, or property of any Volunteer Corps, or any public stores or ammunition issued for the use of any such Corps, he shall, on the first commission by him of any such offence, be liable to a penalty not exceeding ten pounds, and shall on a second and every other subsequent commission by him of any such offence, and on being convicted thereof in the like course or proceeding as that in which any such penalty is recoverable, be liable to a penalty not exceeding ten pounds, or less than five pounds.

Pawning Defined.

168. The paragraphs which relate to the wrongful buying and selling of any property (whether arms, clothing, appointments, ammunition, or public stores), which is public property or the property of a Corps, shall extend to the pawning and taking in pawn of such property, and be construed as if the words "buy," "sell," and "selling," included "take in pawn," "pawn," and "pawning" respectively.

Commanding Officer can Seize Arms, etc., to whom they were not Issued.

169. It shall be lawful for the Commanding Officer of any Corps to take possession of, or cause to be taken possession of, any rifle or other Government or Corps property that he may find, or ascertain, is in the possession of any person or persons other than the Volunteer to whom it was issued.

Commanding Officer can be Represented by a Law Agent or Officer of the Regimental Staff.

170. The Commanding Officer of any Corps may appear before any Magistrate, by a properly enrolled law agent the Adjutant or Sergeant-Major of such Corps, or any member of the Staff of the Corps, authorised in writing under the hand of such Commanding Officer.

Wilful Damage to Butts and Targets.

171. If any person wilfully commits any damage to any butt or target belonging to or lawfully used by any Volunteer Corps or without the leave of the Commanding Officer of the Corps, searches for bullets in or otherwise disturbs the soil forming such butt or target, he shall for every such offence be liable, on the prosecution of the Commanding Officer, to a penalty not exceeding five pounds.

Money Recovered for Loss of Government Property to be Sent to the Accounting Officer.

172. All money recovered by the Commanding Officer as being the actual value of Government property which has been wrongfully sold, lost, pawned, destroyed, or damaged, shall at once be forwarded by him to the Principal Paymaster, Cape Colonial Forces, through the Colonial Military Secretary.

All Government Property to be Delivered up on Disbandment of Corps.

173. Upon the disbanding of any Corps, the Volunteers who previous to such disbanding had served in the said Corps, shall forthwith deliver up, as they shall be required, all arms, accoutrements, and clothing, not their own individual property, and such disbanded Volunteers shall be held amenable to these Regulations until such arms, accoutrements, and clothing have been recovered from them.

Penalty for Refusing to Deliver up Arms when Corps is Disbanded.

174. If any member of a Corps disbanded by the Governor shall refuse or neglect to give up to such person as the Governor may direct, any article supplied to him at the public expense as a member of the Volunteer Force, he shall be liable to pay a sum of money equal to double the cost price of such article, which may be recovered from him with costs in the usual manner before the Resident Magistrate of the District.

Pay.

175. Pay, which will consist of Ordinary, Special, Camp, Specialists' Band, and Recruits' Allowances, will be granted in lieu of Capitation Grant, consequent upon obtaining the Annual Certificate, and subject to the conditions hereafter mentioned in paragraphs Nos. 179 and 182 and the Clothing Regulations.

175A. Pay will be issued to each member of the Corps upon his obtaining the Annual Certificate *pro rata* according to the ranks held by him during the year ending 30th April.

175B. The pay of members who have received promotion during the year will be calculated at the higher rate from the actual date on which such promotion was approved.

175C. In cases where an individual has been a recruit during a portion of the year, a proportion of such annual pay will be issued on the same basis as the foregoing, and calculated from the date on which he was promoted to the second class, provided always, that in no case shall payment be made in excess of the authorised establishment of the Corps.

175D. When either Corps or portion of either Corps has been called out for Active Service, men belonging to that portion so called out shall be entitled to the Ordinary, Special, and Specialist pay, or proportion of same, without the necessity of obtaining the Annual Certificate; and men belonging to that portion which is not called out, or men who have been placed on the Non-Active List, shall be entitled to pay in accordance with the Regulations, should circumstances, approved by the Commandant-General, prevent any of the compulsory parades being held; but members will, however, be liable to the usual fines for non-attendance should any such parades be ordered.

175E. In case a member of the Corps should become deceased, the pay actually earned by him during the year shall be handed over to the Master of the Supreme Court, for payment to the next-of-kin of such deceased member, and no Annual Certificate will be necessary.

F. Ordinary.—Annual.

Lieut.-Colonels	£50
*Command Pay	100
Majors	36
Captain and Adjutant (P.A.O. Cape Field Artillery)	30
Captains	30
Lieutenants	20
Quartermasters	30
Paymaster (Cape Garrison Artillery)	30
Veterinary Officer (P.A.O. Cape Field Artillery)	20
Battery Sergt.-Majors, Battery Quarter-Master Sergeants, and Company Sergeant-Majors	17
Brigade and Regimental Staff Sergeants (Band Master, Band Sergeant, Staff Sergeant Farrier, Sergeant Trumpeters, Sergt. Master Tailors, Sergt. Wheeler, Sergt. Collar Maker, and Sergt. Signallers)	17
Sergeants	15
Corporals	12
Bombardiers	11
Gunners, Drivers, and Trumpeters	10

* Should a Commanding Officer be absent on leave and have handed over his command under paragraph 48, or should there be at any time a vacancy in the command, this allowance will be paid to the Officer in temporary command.

Digitized by Google

G. Special.

† In order to induce members of the 1st Class to attend on the second Saturday in each month with the 2nd Class, the following special extra pay will be granted for each attendance :—

	s.	d.
Lieut.-Colonels	12	6
Majors	9	0
Captain and Adjutant (P.A.O. Cape Field Artillery)	7	6
Captains	7	6
Lieutenants	5	0
Battery Sergt.-Majors, Battery Quarter-Master Sergeants, and Company Sergeant-Majors	4	3
Brigade and Regimental Staff Sergeants	4	3
Sergeants	3	9
Corporals	3	0
Bombardiers	2	9
Gunners, Drivers, and Trumpeters	2	6

† Not applicable to the Quartermaster, Veterinary Officer, Paymaster, Band Master, Master Tailor, Farrier Sergeant, Sergeant Wheeler, Sergeant Collar Maker, Shoeing Smiths, Collar Makes, and Wheelers.

H. Camp (Easter and the 1st Monday in October).

	Daily, Additional s.	d.
Lieut.-Colonels	30	0
Majors	25	0
Captain and Adjutant (P.A.O. Cape Field Artillery)	25	0
Captains	20	0
Lieutenants	16	0
Quartermasters	25	0
Paymaster (Cape Garrison Artillery)	16	0
Veterinary Officer (P.A.O. Cape Field Artillery)	20	0
Battery Sergt.-Majors, Battery Quartermaster-Sergeants, and Company Sergeant-Majors	9	0
Brigade and Regimental Staff Sergeants	9	0
Sergeants	7	0
Corporals	6	0
Bombardiers	5	6
Gunners, Drivers, and Trumpeters	5	0

Officers holding Brevet rank will only be entitled to the Ordinary and Camp pay of their substantive rank.

A daily allowance of 2s. 6d. for all ranks will be granted in lieu of rations. Commanding Officers will decide whether this allowance is to be given to individuals wherewith to make their own arrangements or whether catering arrangements shall be made for them.

I. Specialists.—Annual, Additional.

Gun Layers, Telephonists, Signallers, and Range Takers who are on the establishment £2

J. Band.—Monthly.

Bandmaster	10	0	0	In addition to the pay that may have been earned under A, B, C, or D.
Class I., Bandsmen	2	0	0	
Class II., Bandsmen	1	15	0	
Class III., Bandsmen	1	10	0	
Class IV., Bandsmen	1	5	0	
Class V., Bandsmen	0	15	0	

Allowance for Officer's Uniform.

176. An allowance of £30 will be granted to every Officer towards the expense of purchasing his uniform—£20 will be paid on his being Commissioned, and £10 when he obtains his first Annual Certificate. Should an Officer fail in obtaining his first Certificate, even after his re-examination, and consequently be obliged to resign, he will be required to refund the whole sum of £20.

Horse Allowance.

177. All mounted Officers will be granted an additonal sum of £20 yearly as a horse allowance, provided that they have always appeared mounted on parade, when required, with the regulation saddlery and suitable horse.

Prizes.

178. The following prizes may be competed for annually :—

(*a*) Battery or Company prize :
1st Class £8.
2nd „ £6.
3rd „ £5.

(*b*) Gunnery prize :
1st Class £1 10s. 0d.
2nd „ £1 10s. 0d.
3rd „ £1

(*c*) Layers' prize :
1st £1 10s. 0d.
2nd £1

(*d*) Drivers' prize :
1st £1 10s. 0d.
2nd £1 10s. 0d.

Recruits Draw no Pay, only an Allowance.

179. No ordinary pay will be allowed for a member whilst in the Recruit Class, but an allowance of 1s. per drill will be granted for each weekly parade until the Recruit is promoted into the Second Class, when the amount earned will be paid to him, this amount not to exceed 26s. Ordinary pay for the year ending 30th April will commence from the date on which he was promoted into the Second Class, and will be calculated at the rate per annum mentioned in above scales, and irrespective of the number of compulsory parades.

Absence from Easter Camp.

180. Any member who is absent from the Easter Camp must come up for examination on the 1st Monday in October, and if successful, will draw pay up to the previous 30th April.

Absence from Easter and October Camps.

181. Any member who is absent from the Easter Camp either on leave from Headquarters, or through illness certified to by a medical certificate, and who is further absent on the 1st Monday in October from either of the above causes, will, on examination in the following Easter, if successful, only draw pay from the date of his return.

Stoppages.

A. Absence from Compulsory Drill Parades.

182. The following stoppages for members in the 1st Class will be made from the ordinary pay before issue for absence from compulsory parades, unless through sickness, which must be certified to by a medical certificate :

Lieutenant-Colonel	£2	10	0	for each occasion of absence for which a compulsory parade has been ordered. Absence for a portion of a day from the Easter Camp will count as an "occasion." Should a Saturday afternoon compulsory parade occur during the Easter Camp, only the stoppage of pay for absence from Camp on that day will be made if the member is present in the afternoon.
Majors	1	16	0	„
Captain and Adjutant (P.A.O. Cape Field Artillery)	1	10	0	„
Captains	1	10	0	„
Lieutenants	1	0	0	„
Quartermasters	3	0	0	„
Paymaster (Cape Garrison Artillery)	3	0	0	
Veterinary Officer (P.A.O. Cape Field Artillery)	1	0	0	„
Battery Sergeant-Majors, Quartermaster-Sergeants and Company-Sergeant-Majors	0	17	0	„
Brigade and Regimental Staff Sergeants	0	17	0	„
Sergeants	0	15	0	„
Corporals	0	12	0	„
Bombardiers	0	11	0	„
Gunners, Drivers and Trumpeters	0	10	0	

Digitized by Google

For Members of the 2nd Class the Scale of stoppages will be reduced by one-third, as they have to attend on two Saturday afternoons in each month, instead of one Saturday afternoon.

B.—Absence from Compulsory Band Parades.

The following stoppages in addition to the above will be made from the monthly Band Pay before issue for absence from compulsory Band Parades, except as provided under A for sickness.

From practice, each occasion: 1s. From 1st class drill parade or portion of one:—

	s.	d.
Class I.	4	5
Class II.	3	8
Class III.	3	0
Class IV.	2	3
Class V.	0	10

From each Band Parade ordered under para. 65 (b), (c) or (d):—

	s.	d.
Class I.	8	10
Class II.	7	4
Class III.	6	0
Class IV.	4	6
Class V.	1	8

Registration and Horse Hire Allowance.

183. A registration allowance of £2 10s. per horse per annum, and a horse hire allowance of 10s. per horse for each occasion, will be paid on the production of a certificate signed by the Officer Commanding (Prince Alfred's Own) Cape Field Artillery, stating that the conditions mentioned in paragraphs 94 and 95 have been fulfilled. (For form of certificate see Appendix IIIG.)

Mode of Recovering Fines and Penalties.

184. The mode of recovering Fines and Penalties will be as follows:—

(*a*) Those from non-attendance at Compulsory Parades, loss of, or damage to clothing, arms, equipment, etc., or inflicted under Part II of the Colonial Forces Act, shall be deducted from the total amount which a member has earned during the year.

(*b*) In the event of a member earning no pay, either through failure to obtain Certificate, or through quitting the Corps before the end of the Volunteer Year, only those fines inflicted for loss of or damage to arms, clothing, equipment, etc., as also those inflicted under Part II of the Colonial Forces Act, will be recoverable from him. For procedure see next paragraph.

(*c*) In the event of a member earning pay, and should the total amount of stoppages and fines inflicted for any cause exceed the amount of his pay, proceedings will be taken against him under paragraph 186 to recover the balance, unless he voluntarily pays the amount due.

Mode of Recovering Fines and Penalties.

185. All fines and penalties which the Commandant-General and a Commanding Officer of a Corps are empowered to inflict under these regulations, as well as Part II of the Colonial Forces Act, shall, except as provided in paragraph 185A, etc., be recovered as follows:—

In case of non-payment thereof within fourteen days after such fine or penalty shall have been inflicted, the same shall, with the costs thereof, be levied by warrant of distress, and shall be raised by the sale of goods and chattels of the Volunteer liable for such fine or penalty, and such warrant may be addressed to any person whom the Commanding Officer for the time being may empower and appoint. Nothing herein, however, shall prevent a Commanding Officer from proceeding against a Volunteer in the ordinary way before the Resident Magistrate, instead of by his own warrant, if he shall so see fit. Any penalties incurred under these Regulations, or in the event of a return of *nulla bona* in the case of a warrant, shall be recovered in the usual way before the Resident Magistrate.

Pay Lists.

186. As soon as the Commanding Officer has received the Annual Certificates, he will at once cause a requisition to be submitted for an advance of money to cover the probable pay of all members. Pay lists will be at once prepared, and as soon as the cash has been received, accounts will be settled with all ranks, each member's signature being obtained on the Pay List for his full pay. When completed, the Pay Lists and all balance of cash will be sent to the Principal Paymaster, Cape Colonial Forces, through the Colonial Military Secretary.

APPENDIX I (*a*) (PRINCE ALFRED'S OWN) CAPE FIELD ARTILLERY.

	Permanent Staff.								Brigade Staff-Sergeants.																		Horses (exclusive of 14 Officers' chargers) to be registered and hired.
	Lieut.-Colonel.	Major.	Captain and Adjutant.	Captains.	Lieutenants.	Quartermaster.	Veterinary Officer.	Brigade Sergt.-Major.	Brigade Quartermaster Sergeant.	Paymaster Sergeant.	Staff-Sergeant and Orderly Room Clerk.	Staff-Sergeant Farrier.	Sergeant Trumpeter.	Sergt. Master Tailor.	Sergt. Signaller.	Sergt. Wheeler.	Sergt. Collar Maker.	Battery Sergt.-Major.	Battery Quartermaster Sergeant.	Sergeants.	Corporals.	Bombardiers.	Trumpeters.	Gunners.	Drivers.	Total.	
Corps Staff ...	1																									13	*For Corps Staff.* 1 each for Brigade Sgt.-Major, Brigade Quartermaster Sgt., Paymaster Sgt., Sgt. Trumpeter, Staff-Sgt. Farrier—5.
No. 1 Battery ... (6 Field Guns)	...	1	...	1	3	...	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	6	6	6	2	73	24	124	*For each Battery.* 1 for Bat. Sergt.-Major, 1 for Bat. Quartermaster Sergt., 6 for Nos. 1, 2 for Trumpeters, 2 for Range Takers, 36 for Guns and 3 spare—51.
No. 2 Battery ... (6 Field Guns)	...	1	...	1	3	...	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	6	6	6	2	73	24	124	
Total ...	1	2	1	2	6	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	2	12	12	12	4	146	48	261	Total Number of Horses for Corps (exclusive of Officers Chargers), 107.

N.B.—(*a*) The posts of Brigade Sergt.-Major, Brigade Quartermaster Sergt. and Paymaster and Orderly Room Clerk will be filled by the Permanent 1st Class Drill Instructors.
(*b*) Out of the establishment of Rank and File, 1 Caretaker and 1 Gun and Harness Cleaner will be appointed.
(*c*) Out of the establishment of Gunners, 1 Shoeing-smith, 1 Collar Maker, 1 Wheeler and 4 Signallers will be allowed to each battery, provided the posts are filled by men qualified to hold them.
(*d*) The fixed establishment of paid specialists out of the above total allowed to each battery is:—Range Takers 6, Gun Layers 12 and Signallers 4.

Digitized by Google

APPENDIX I. (*b*).

CAPE GARRISON ARTILLERY.

Maximum Establishment, 606, in 6 Companies, inclusive of 5 Permanent Staff.

		Company ...	*Corps Staff
Lieut.-Colonel.		1	...
Major.		1	...
Captain.		1	...
Lieutenants.		3	...
Quartermaster.		1	...
Paymaster.		1	...
Company Sergt.-Major.		1	...
Regimental Staff Sergeants.	Bandmaster.	1	...
	Band Sergeant.	1	...
	Sergt. Trumpeter.	1	...
	Master Tailor.	1	...
	Sergeant Signaller.	1	...
Sergeants.		6	...
Corporals.		3	...
Bombardiers.		3	...
Trumpeters.		2	...
Gunners.		72	...
Total.		96	6

(*a*) In Companies No. 1, 2, 3, and 4, one extra gunner will be allowed to each.

(*b*) The posts of Adjutant, Regimental Sergeant-Major, Regimental Quarter-Master Sergeant, Paymaster-Sergeant, and the Drill-Instructor to the Company at Simons Town are to be filled from the Permanent Staff.

(*c*) Out of the establishment of rank and file two caretakers will be appointed, the one for Corps Quarters, Cape Town, and the other for Corps Quarters, Simons Town.

(*d*) The fixed establishment of paid specialists out of the above total is:—

Range takers	3	per company.
Layers	6	
Telephonists	2	
Signallers	2	

APPENDIX II.

Cape Colonial Forces Form No. 182.

ATTESTATION PAPER.

Questions to be put to the Recruit before Attestation.

1. What are your full names? .....
2. What is your age? .....
3. What is your trade or calling? .....
4. Are you an Apprentice? .....
5. Do you now belong to the Army, Army Reserve, Militia, Militia Reserve, Colonial Permanent or Volunteer Forces? .....
6. Have you served in the Imperial or Colonial Forces? .....
7. What is your private address? .....
8. What is your business address? .....
9. Who is your next of kin? * .....
   Name ... ...
   Address ... ...

Description.

Age ... .Height..... .....Complexion.....
Hair.....Eyes.....

OATH.

I.....do promise and sweart that I will be faithful and bear true allegiance to His Majesty King Edward VII., and to his heirs and successors according to law, and that I will perform, to the best of my ability, the duties assigned to me as a member of the ‡..... ..... I further agree to abide by the provisions of the Colonial Forces Act, 1892, and to such Rules and Regulations as may now be in force or may from time to time be made and promulgated under that Act, and I undertake to serve for one year from this date, or for as long as required in the event of a Proclamation under Section 85 of Act 32 of 1892 being in force on the termination of my twelve months' service, not exceeding, however, a total of twelve months' active service, except with my own consent.

.....Signature of Recruit.

Witness.....*

Sworn before me at.....this.....day of .....19.....

.....Signature of Attesting Officer.

Regimental Number.....
Posted to.....

*State relationship.

†In case of affirmation, instead of oath, the word "affirm must be substituted for "swear."

‡Here insert name of Corps.

N.B.—Duplicate of each Attestation to be forwarded to Colonial Military Secretary with the Weekly Diary, showing the enrolment.

APPENDIX III. CERTIFICATES.

Colonial Forces Form No. 232.

(A) RECRUITS' PHYSICAL CERTIFICATE. (See Paragraph 67)

I certify that No..... has this day been examined by me, and that his

(A) Vision is sufficiently good to see clearly with either eye, and not colour blind.
(B) That his hearing is good.
(C) That his chest is capacious, well formed, and that his heart and lungs are sound.
*(D) That his height in his stockings is not less than 5 feet 5 inches.
*(E) That his Chest measurement is not less than 32 inches.
(F) That he is generally fit to become a member of the .....Artillery.

Signature of Medical Officer.....
Date.....

* Not applicable to boys enrolled as Trumpeters.

Colonial Forces Form No. 233.

CERTIFICATE.

(B) RECRUITS. (See Paragraph 80*a*).

I certify that No.* .....of the .....has a good practical knowledge of Squad and Carbine drill and Standing Gun Drill, Harness fitting and trumpet sounding, and that consequently he was promoted into the Second Class on .....

Signature of Commanding Officer or Adjutant:
.....
Date.....

* Here insert Rank and Name.

N.B.—Carbine drill not to apply to the P.A.O. Cape Field Artillery and Harness fitting not to apply to the Cape Garrison Artillery.

Colonial Forces Form No. 234.

(C) ANNUAL CERTIFICATE. (See Paragraph 82).

I certify that No.* .....of the .....is competent to perform the duties of his rank, that of..... for the year ending 30th April, 19.....

Signature of Officer authorised to grant Certificate:
.....
Date.....

* Here insert Rank and Name.

In the case of an Officer, mounted N.C.O., man or trumpeter in the C.F.A., should also contain a statement that he is able to ride.

Digitized by Google

Colonial Forces Form No. 235.

(D)* .....ANNUAL CERTIFICATE.

I certify that No.....of the .....is acquainted with, and has performed his duties laid down in paragraphs..... in a satisfactory manner for the year ending 30th April, 19...

Signature of Commanding Officer or Adjutant :

.....

Date.....

* Here fill in Quartermaster, Paymaster, Veterinary Officer, Bandmaster, Staff Sergeant Farrier, Sergeant Trumpeter, Sergeant Master Tailor, Band Sergeant, Sergeant Signaller, Sergeant Wheeler, Sergeant Collar Maker, Battery Qr. Mr. Sergeant, Shoeing Smith, Wheeler, Collar Makers, Signallers and Trumpeters.

Colonial Forces Form No. 236.

(E) NON-COMMISSIONED OFFICER'S PROMOTION CERTIFICATE.

(See Paragraph 56.)

I certify that No.*.....of the .....is able to impart instruction in Squad and Gun Drill as required for the rank of..... and for the (Prince Alfred's Own) Cape Field Artillery, is able to ride.

Signature of Commanding Officer or Adjutant :

.....

Date.....

* Here insert Rank and Name.

Colonial Forces Form No. 237.

(F). PAID SPECIALIST'S CERTIFICATE.

(See Paragraph 176 D. and Appendix I. (*a*) and (*b*).)

I certify that No.*.....of the .....was brought on the paid establishment of Specialists as.....on the.....

Signature of Commanding Officer or Adjutant :

.....

Date.....

* Here insert Rank and Name.

Colonial Forces Form No. 238.

(G). REGISTRATION AND HORSE HIRE CERTIFICATE.

I certify that the.....horses, as laid down in the Establishment Table, Appendix I. (*a*), were registered on .....and that they are still so registered, and that all the conditions of Paragraphs 94 and 95 have been fulfilled.

Signature of Commanding Officer :

.....

Date.....

Colonial Forces Form No. 239.

(H) CHANGE OF COMMAND CERTIFICATE.

(See Paragraphs 24 and 47.)

I certify that I have handed over to ..... the Arms, Accoutrements, Equipment, Books, Accounts and other Government and Corps property, and that I have acquainted him with all outstanding liabilities against..... ..... up to the present date.

Station ..... Signature .....
Date ..... Commanding.....

I certify that I have taken over from..... the Arms, Accoutrements, Equipment, Books, Accounts and all other Government and Corps property in possession of the ..... in good order and to my satisfaction, and that I am willing to undertake the responsibilities connected with the command of .....

Station ..... Signature .....
Date ..... Commanding.....

DISCHARGE. (See Paragraph 71.)

Colonial Forces Form No. 185*a*.

(I) DISCHARGE CERTIFICATE (P.A.O.) CAPE FIELD ARTILLERY AND CAPE GARRISON ARTILLERY.

I hereby certify that No. ..... has, in accordance with the provisions of the Colonial Forces Act, 1892, been this day struck off the Muster Roll of the ..... Corps.....

That he has served in this Corps from the..... to the present date, and his character has been .....

War Service and Medals.

... ...
... ...
... ...
... ...
... ...
... ...
... ...

* He has also served in the following Corps for the period stated :—

... ...
... ...
... ...
... ...

Description of Above-named Man.

Age..... Height..... Complexion.....
Eyes..... Hair..... Marks or Scars on face or body.....

Place..... .....
Date..... Commanding .....Corps.

* This information must only be given from documentary evidence.

APPENDIX IV.

LIST OF COMPULSORY PARADES.

Recruits.	2nd Class	1st Class. Including Veterinary Officer, Battery Qr.-Mr. Sergt., Staff Sergt. Farrier, Sergt. Trumpeters, Sergt. Signallers, Sgt. Wheeler, Sgt. Collar maker, Shoeing Smiths, Wheelers and Collar makers.	Quartermasters, Paymaster, Band master & Sergeant Master Tailors.
2 per week in the evening for first quarter or until Certificate is granted except from 15th Dec. to 15th Jan.	In each month (except Dec. and Jan.) as under until Certificate is gained, P.A.O. Cape Field Artillery :—1st Saturday & 3rd Friday. Cape Garrison Artillery 1st and 3rd Saturday.	1st Saturday afternoon in each month except December & January.	

1st Monday in October.
1 Commanding Officer's parade quarterly for regimental purposes. (Paragraph 83.)
Easter Camp. (Paragraphs 80 and 113).
Annual Inspection by the Commandant-General. (Paragraph 84).

Attendance of recruits at Easter Camp and first Monday in October is voluntary; those attending will draw Camp pay and rations as laid down for gunners.

N.B. From the above table it will be observed that members of the 1st Class have to attend in each year 20 compulsory parades, including five days in camp, and that members of the 2nd Class have to attend in each year 30 compulsory parades, including 5 days in camp.

Digitized by Google

APPENDIX V.

INSTRUCTIONS FOR PRACTICE OF FIELD BATTERIES OVER LAND RANGES.

Preliminary training.

1. Preliminary Training should be as complete as possible before proceeding to practice. When once men have learnt the standing gun drill as recruits, all future gun drill parades should be conducted with some definite object in view, and everything should be carried out as if for service practice.

The day of practice is not the time to teach duties, the whole of which should have been thoroughly learnt on drill parades. The whole system of ranging and fire discipline should be exercised as a drill on every possible occasion, as well as the method laid down for the supply of ammunition on service.

Training for fuze setters.

2. A proportion of men in each sub-division should be specially trained and examined in fuze-setting. A fuze will be considered incorrectly set if the graduation ordered is not exactly in line with the arrow, or setting mark, on the body.

Gun-layers.

3. Gun-layers and all Sergeants should be periodically tested in laying at service objects and at service ranges Laying at steeples, chimneys, telegraph poles &c. should not be allowed. They should be frequently examined by an Officer and worked against time.

They should remember that the gun must be layed for elevation on the ground line and that the same accuracy of direction is not so extended to effect when firing at broad formations of troops, long line of shelter trench, &c. (except for ranging shots), as at a narrow target, and not lose time in trying to obtain it when firing at the former targets.

Elevation is, however, all important, when everything must give place to rapidity. Each alteration in elevation must be promptly followed up by all layers as the order passes down the battery without waiting for executive orders from the section commanders, whether guns are loaded or not. When a gun has been laid, a very slight adjustment is necessary after loading is completed. Deflection is always given on the side to which it is wished to throw the shell.

It must be very clearly explained to the layer that corrections of deflection are not his business and that his duty consists in setting the sight exactly as ordered.

All men must be taught to lay for direction from the end of the handspike, so that after the first round, the handspike number can obtain the line. This is of great assistance to the gun-layer, and also an almost certain safeguard against laying on the wrong target.

Casualties.

4. Casualties should be frequently practised at drill. It should be thoroughly understood who is to take up the duties of any Officer or No. 1. Casualties among gun numbers should be filled up from the reserve numbers. The Captain of a battery is responsible for the replacement of casualties to men, horses and material—men sent up to replace casualties should report themselves to the section commander, who should order such changes of duties in their detachments as they consider necessary. When firing is continuous the layer should be changed after about half an hour.

Service practice.

5. Each series should have a definite object known to all, and, at its conclusion, any faults that have occurred should be pointed out.

Targets should be so arranged that concentration and distribution of fire may be practised.

Series should be carried out on the following principles :—

I. To range and find length of fuze.

II. Series with a time limit.

III. Series with an ammunition limit.

I. The mode of proceedings will be as follows :—

1. The Battery Commander will open fire with percussion shrapnel as soon as the short bracket has been found, he orders three lengths of fuze, that for the section next him being the length of fuze shown in the range table opposite the lower elevation of the short bracket, the lengths of fuze for the other sections being less by one and two graduations of the fuze scale respectively. The verifying of the elevation is then completed with the guns already loaded (or reloaded by order of the Battery Commander) with percussion shell.

As soon as the elevation is verified, and guns are loaded with time shrapnel, the order is given "Section salvoes, two seconds." If the fuze is bracketed i.e. if both shells of one pair burst on graze and both shell of another pair in the air, "Battery fire" is ordered with the length of fuze which gave burst in air.

If the shells of a pair burst, one in the air and one on graze, "Battery fire" is ordered with fuzes at that length. In both cases subsequent alterations in the length of fuze may be made during its progress.

Should the fuze not be bracketed in the first echelon of fuzes, the process must be repeated, longer or shorter lengths being ordered accordingly as the shells of the first echelon of fuzes burst in the air or on graze.

II. When fixing a time limit, a Battery Commander must consider the amount of ammunition he wishes to expend, roughly, he may calculate on three to four rounds a minute.

III. In this series, although the limit is the amount of ammunition, there is no reason why times should not be taken.

In all series the results must be carefully noted and recorded. Large effect obtained simply by expenditure often indicates waste of ammunition.

Practice should always be carried out so as to represent the different phases of an attack or defence, and targets placed accordingly.

In order to accustom the Battery Commander to reconnoitre, he should select his own position and occupy it in the method which he considers best suited to the occasion.

Moving Targets.

6. The Moving and Surprise targets and the stores required to work them will be furnished from Colonial Ordnance store. Whenever possible, several of these targets should be run abreast so as to give a broad front.

Each rope should be fastened to a limber. A full team should be used.

The pace of the moving target may be doubled by attaching a single block to the limber. The rope is passed through this and made fast to a holdfast.

Cavalry targets should move at a gallop within 1,000 yards.

The arrangements for the safety of the range are the same as with standing targets.

Practice will be carried on only :—

(i.) When the target is advancing directly towards the Battery.

(ii.) When advancing obliquely.

(iii.) When crossing the front.

No practice is allowed at a target retiring directly or obliquely, on account of the risk of a ricochet.

In (i) the post, with the bollard fixed to it, is driven in front of the firing position, the rope is passed round the bollard and taken to a flank. If the bollard is within 600 yards of the firing position—that is, within reach of a burst at the muzzle—the team should be 400 yards to a flank before starting. If the bollard is more than 600 yards from the firing position it is sufficient if the team is 259 yards to a flank. The rope can, if desired, be led through the Battery. The team then moving straight to the rear, the target is advanced right up to the Battery.

In (ii) it depends upon the angle whether a bollard is used or not. The general rules just given as to the distance the team should be to the flank must be followed in (ii) and (iii).

Surprise Targets.

7. These targets will be in accordance with the patterns as described in chapter IX Section 2. Instructions for practice 1893 for Royal Horse, Field and Mountain batteries.

The targets with necessary stores required to work them will be furnished from the Colonial Ordnance Store.

Range Party.

8. In order that the results of practice may be accurately recorded, a range party is to be detailed under an Officer, who will be responsible that the results of the fire are carefully judged and correctly recorded. There is no position where Officers can learn more regarding the action and effect of shell, than they can when employed on range duties, provided they watch and criticise the effect of each shell.

Marks should be invariably placed 50 and 100 yards short and over the target to assist the range Officer's judgment, but so arranged as not to be visible from the battery; a dummy placed edge on to the line of fire answers well.

The range party should not be stationed nearer to the line of fire than 400 yards when firing shrapnel shell.

Digitized by Google

When the nature of the ground does not allow of the range party being posted at a convenient distance from the target, it is desirable that a splinter proof shelter should be provided for it.

Safety.

9. The Officer commanding the practice is responsible for the safety and clearness of the range from the battery to the target, and as far beyond the latter as he can see. He is also responsible that the range beyond the target is in distinct view either of himself or of the range party. No practice is to be carried on unless the ground covered by the last ricochet of the projectile is well within the observation of some responsible person.

Section Commanders are responsible that the correct target is layed on, they are also responsible that their guns are not fired when within the danger angle.

A red screen or flag is to be at the firing point and another with the range party—they are not to be raised or lowered, except by direct order of the Officer commanding on the spot. When the range party's screen or flag is not displayed, it is an indication that all is safe.

No firing is to take place when any flag or screen is up. The range party should hoist their red screen or flag immediately on arrival at the position they are going to occupy during the practice, and should leave it up until the screen or flag at the firing point is raised, when, if the range is clear, the range screen or flag should be lowered.

Before the practice commences the screen or flag at the firing point should be raised and kept up until the range screen is lowered. When a series is completed, and it is safe for the range party to approach the target, the screen or flag at the firing point should be again raised and kept up until the range screen or flag being lowered shows that the range is clear. This need not be done between series unless it is required to go on the range.

When the Officer in command of the practice wishes to stop the firing, he will sound his whistle, "*which is to be at once repeated by all Officers*"; he will not order the red screen or flag to be raised until he has satisfied himself that this order to "Stand Fast" has been obeyed throughout. When ready to recommence he will order the screen or flag to be lowered, but will not give the order to "Go on" until this signal is answered by the lowering of the range party's screen or flag.

Observation of Fire.

10. When the Battery commander can see the target, he will observe for himself, otherwise it will be necessary to send an observing party to some point from which the target as well as his position can be seen, and the result of observation will be communicated to him by signal. Observation with the naked eye is generally speaking, inaccurate; field glasses should therefore be used.

When an observing party is used, one signaller will accompany it, and another remains with the battery. Each will be equipped with two large blue and two large white flags.

Each signaller will inform the other what flag he is to use, and may move him a short distance right or left, higher up or lower down to suit the back ground, but this movement must not interfere with other more important considerations. The observing signaller must be completely concealed from the enemy, if possible, and the battery signaller must be in a position which is convenient to the battery commander.

The result of each ranging round will be signalled by the following simple code:—

One flag held perpendicularly over the head, and one at arm's length towards the target, will signify "Over."

One over the head and one away from the target will signify "Short."

Both flags perpendicularly over the head "Range."

One horizontally in the left hand (the signaller facing the battery) will signify "Left," or if in the right hand "Right." If two flags are used in this signal, it means that the shot has fallen at a considerable distance left (or right) of the target.

Both flags held out horizontally, right and left, will signify "Line."

"Doubtful" will be signalled by holding a flag in each hand obliquely downwards and outwards.

Several waves over the head backwards and forwards, "Air" for time shrapnel.

Several waves near the ground "Graze."

"Over" or "Short," will be signalled before "Right" or "Left," so that the battery commander may immediately order the elevation for the next gun before reading the signal for line.

Code signals will be maintained until acknowledged by a single short wave of the flag.

When time shrapnel commences, the battery signaller will make the signal for "Line," when battery fire is ordered he will make the signal for "Range."

The observing party will watch the fire after "Battery Fire" has been signalled, and will report the result by the same code, if in their opinion an alteration of elevation, line or fuze is necessary.

Messages between the battery and the observing party will rarely be necessary. Should such however, be the case, as, for example, if the battery has received fresh orders, or if the target has moved, a written message will be sent by orderly.

APPENDIX VI.

REGULATIONS FOR FIELD BATTERY COMPETITIONS FOR BADGES AND PRIZES, SKILL-AT-ARMS OVER LAND RANGES, GUNNERY BADGES AND PRIZES, AND LAYERS' PRIZES.

A. Battery Competitions.

1. On the day fixed for the Competition, Batteries will parade as strong as possible, as the object is to test the capabilities of the individual Battery and not of a few of its members only.

2. An Officer will be detailed as the Umpire, assisted, if possible, by an Assistant Umpire. Their duties will be as follows:—

1. To make all arrangements as to targets, ranges, and range party, independently, when possible, of competing Batteries.
2. To give necessary orders, written or otherwise, to the Battery Commanders previous to the Battery being brought into the firing position, and to superintend the drawing of lots for the order of firing by Batteries. Each Battery will fall in by sub-divisions, rolls called, and detachments formed out of them. The various sub-divisions are not to be mixed up, each one will stand on its own merits; one quarter of the Battery must be present, and at least one Section completely manned; incomplete sub-divisions will be disqualified.
3. To take the time, award credits, record and tabulate results.

3. The Umpire will watch the working of the Battery for unnecessary noise, uncalled for repetitions of orders, undue interference by the Battery Commander, in the battery working, slovenly drill.

He will allot credits from a total of 100 (gunnery mistakes, faulty observation, &c., will carry their own penalty in loss of credits for effect).

4. Credits should be awarded on the following system:—

The Chief Umpire should place himself near the Battery Commander, and the Assistant Umpire near the other flank of the Battery.

The Umpires should take notes during each series, they are at liberty to go into the Battery, but must be careful not to interfere in any way with its Officers or men except in cases where the safety of the individuals is at stake.

After the Battery has fired its three series, the Umpires should meet, and after consultation agree as to whether it is 1st, 2nd, or 3rd Class, considering its fire discipline, system and style, and also the capacity for command shown by its Commanding Officer.

Taking a perfect Battery as worth 100, marks are deducted if it fails in any respect, and from the figure thus obtained marks are deducted for any lapses in drill and discipline that may have been noticed during practice.

For instance, if a Battery is perfect it would receive 100; if first class but not perfect 95, and so on; and from this figure the marks for mistakes observed during practice, say 10, are taken, which brings the fire discipline award down to 90 or 85, as the case may be.

Marks for fire discipline must be awarded before the record of hits is known.

Detailed Instructions for carrying out the Practice.

5. The competitive practice consists of three Series, each Series consists of 24 rounds, or as many of them as can be fired in the following times:—

First Series	.....	8 minutes.
Second ,,	.....	7 ,,
Third ,,	.....	6 ,,

For 4 Gun Batteries with 7 pounder guns.

The time is taken in each case from the first command or signal for "Action."

Any rate of fire authorised by the Drill Book may be used, but it must be regular.

Digitized by Google

6. The maximum credits to be obtained are 384, and those to qualify for different prizes as under:—

1st	Prize	270
2nd	,,	240
3rd	,,	200

But whatever its total credit may be, it is necessary for a Battery to qualify in fire discipline credits, as under, before it can receive prizes as above:—

	Fire discipline.
For 1st Prize	85
,, 2nd ,,	75
,, 3rd ,,	60

A tie for a Battery prize will be decided in favour of the Battery making the highest score for effect; if still a tie, in favour of the highest score at the longest range.

7. The Officers, N.C.O.'s, &c., whose place is with the wagons must, however, take no part in the practice, with the exception of the Nos. 6. As these cannot be carried on the limber they will, previous to each series, be marched to the firing point by an umpire and will join their sub-divisions directly the Battery comes into action.

8. The Captain will, during the series in which he is not in command, remain on the same flank as the Major, but quite clear of the Battery; he will not take any part in the practice. The Major will take up a similar position when fallen out.

9. During one series the Battery Commander will fall out, and the next senior take command. The change will take place as soon as the Battery Commander has been informed of the layers required for the series, and he will then *immediately* fall out to the position described above for the Captain. He will resume command as soon as the Battery has limbered up on the conclusion of the series.

10. The selection of the series for which he is to fall out is left to the Battery Commander, and will be notified to the Chief Umpire before the commencement of the first series.

11. The following points are common to all series:—

No gun is to be fired after "Cease Firing" is given, except those which are loaded or partly loaded at the time when the order is given.

Partly loaded means the shell in the bore.

If all the guns which were loaded (or partly loaded), when the order "Cease Firing" was given have not been fired at the end of one minute after "Time," the Chief Umpire will order "Stand Fast." After this no gun may be fired at the target. The Chief Umpire will give orders as to the firing (off the target) of any guns which are loaded with "Time" shell.

12. To avoid firing more than the authorised number of rounds in any series, the Battery Commander may at any time order "Stand Fast," and then, if he finds he has fired the 24 rounds, he will report to the Chief Umpire, and the loaded guns will be fired (off the target) under the direction of the Chief Umpire.

In order to assist the Battery Commander to avoid firing more than the authorised number of rounds, the Chief Umpire will say to him "Twenty-third Round," *directly the twenty-third round has been fired.*

The penalty for firing an extra round is the loss of one-half the total marks gained for the series, two extra rounds, therefore, cause the loss of all the marks for the series.

13. From "Prepare for Action" before the first series to "——— Limber up" at the end of the third series, the Battery will be under observation. There is no pause between series for the rearrangement of ammunition.

14. In order to ensure the training of a full complement of layers, different layers should be employed at each series, i.e., 3 per sub-division, who should be distinguished by red, blue and white bands respectively on the left arm. Before each series an Umpire will inform the Battery Commander which layers (red, blue or white) are to be employed. Sergeants are not allowed to lay at competition.

First Series.

15. When the Battery arrives on the Practice Ground, the Battery Commander will receive instructions to halt, and prepare for Action, and the layers named.

As soon as the Battery is ready he will receive instructions from the Chief Umpire as to the position the battery should occupy.

Having received his orders, the Battery Commander will bring his Battery into action by the "direct" occupation of the position indicated; the Battery must be in action within 5 minutes after the Commander has received his orders, or all marks will be forfeited for the series.

As soon as the time allowed for the series is expended, the Chief Umpire will say to the Battery Commander "Time," the latter must immediately give "Cease Firing," followed in due course by "Limber Up."

As soon as limbered up, he will lead the Battery into a position which will be indicated to him, and the second series will commence.

In this series, range takers (if present) must be employed.

Second Series.

16. As soon as the Battery is halted, after the first series, the Battery Commander will be informed which layers will be required for the second series, and as soon as they are in their places he will ride forward to the Chief Umpire. Having received his instructions, the Battery Commander will bring his Battery into action by the "Direct" occupation of the position indicated. The Battery must be in action within 3 minutes after the Battery Commander has received his instructions or all marks for the series will be forfeited.

The procedure on the Chief Umpire calling "Time" will be exactly as described for the first series; and after limbering up the Battery is, as in that case, halted in a position indicated by an Umpire.

In the second series the use of range-takers is optional.

Third Series.

17. The directions for carrying out the third series are exactly the same as those given above for the second series except that range-takers are not allowed and tangent sights must be used.

Targets and Marks.

18. First Series.—A six gun Battery in action, at full interval, limber, supply, 43 dummies representing Battery Commander, Captain, Section Commanders, Battery Sergeant Major, Trumpeter, and Gun Detachments placed at their proper posts in action being employed. No dummy guns or limbers. Range from 2,400 to 3,000 yards.

Four marks are given for each dummy disabled by a lodge or through, two marks for each dummy blown down without being hit.

Second Series.—A line of Infantry, represented by 67 standing dummies, at 1 yard interval. Range from 1,600 to 2,400 yards.

Two marks are given for each dummy disabled by a lodge or through, one for each dummy blown down without being hit.

Third Series.—A line of Infantry, represented by 67 kneeling dummies, at one yard interval. Range from 1,200 to 1,800 yards.

Marks as for the second series.

The targets of each series should be arranged in echelon, so as not to be struck when another series is going on.

B. Gunnery Competitions.

1. Preliminary Examination.

19. The examination will be as follows:—

As soon as he receives intimation as to the probable date on which the written examination will be held, each battery commander will assemble a Board, which should consist of three Officers, whenever that number is available to carry out a preliminary examination of the Non-commissioned Officers and men in the following subjects:—

20. Section Gun Drill. (Full marks, 40.)

Non-commissioned Officers:—

Drilling a section and imparting instructions.

The nature of the drill should be regulated according to the rank of the Non-commissioned Officer examined.

Gunners—Efficiency in Section gun drill.

Fuze Setting. (Full marks, 10.)

Non-commissioned Officers and Gunners.

The competitor will stand behind a limber, which is to be in the same condition as if in action, the covers having been removed from cartridges beforehand.

The examiner will give "Fuze-set." At this the competitor will proceed to properly fill the two portable magazines with shell and cartridges, all the fuzes being set at the graduation ordered. As soon as he has filled the portable magazines, and closed them, the competitor will say "Take Post," and step clear.

The limber box will be left open.

The time will be taken from "Set" to "Take Post," and to obtain full marks the time must be 1 minute 30 seconds or under.

Two marks will be deducted from every five seconds, or fraction of five seconds over this time, and five marks for every fuze incorrectly set, or not tightly clamped. Insufficient clamping is the most fruitful source of prematures and bursts short. Five seconds will be added to the time taken if the portable magazines are not properly closed.

Digitized by Google

II. Written Examination.

21. The Non-commissioned Officers and Gunners who obtain 20 marks or more in the preliminary examination will afterwards undergo a written examination in questions concerning the guns of their Batteries. Papers will be sent to Battery commanders, by whom they are to be kept, and not opened until the day of the examination. A sufficient number of papers will be sent to enable every competitor to have a separate copy. The time of each examination is limited to two hours.

22. The value of each question will be assigned by the framer of it for the guidance of the Board.

23. The total number of marks obtainable in the written examination is 60, and in order to qualify for a prize, at least 20 marks must be obtained.

24. The Board will award marks for these examinations, and the whole of the proceedings will be submitted to the Officer Commanding the P.A.O. Cape Field Artillery before the results are published in Corps Orders, the marks gained at the preliminary examination being recorded separately from those gained in the written examination.

25. The Badges and Prizes will be awarded on the totals of the two examinations; a tie being decided in favour of the competitor who obtains the highest marks in the written examination.

C. Layer's Competition.

26(*a*). Sergeant Layers' Prize.

The Sergeants will be examined as detailed for the layers, and the prize will be awarded to the Sergeant who gets most marks. In the event of no Sergeant obtaining the number of marks required to qualify for layer, no prize will be awarded.

26(*b*). Layers' Prizes.

27. The prize layers will be selected by the Battery Commander from the list of qualified layers, and should be those who have proved themselves best in the laying examination. Should any one of the layers selected by the examination fail systematically during practice, the prize will be given to the next best on the list, subject, of course, to the same reservation. A list of qualified layers is to be kept by the Commanding Officer, and no gun is to be fired unless layed by a qualified layer.

In order to qualify to be placed on this list, a Non-commissioned Officer or Gunner is to be tested under (*a*) and (*b*) as described below, on three different days. The competitor should score not less than 60 at each trial.

It is considered that any Non-commissioned Officer or Gunner with good sight can obtain the necessary qualification by care and attention.

Artificers below the rank of Sergeants are allowed to compete.

Laying Examination. (Full marks 72.)

The examination will be divided into:—

(*a*) Laying by use of the sights.

(*b*) Indirect laying.

(a) *Tangent Sight.*

Three well defined objects at least 20 degrees apart at medium ranges are to be chosen as targets, and the exact part of the target to be layed on is to be clearly explained to the competitor, or pointed out by laying the gun on it. The elevation and deflection given will always be to some graduation marked on the sights. The layer and traversing number must perform their duties exactly as detailed in the handbooks of their guns.

The left tangent sight set at zero is placed in the gun. The telescopic sight (which should be tested, and corrected if necessary) also at zero is placed in the gun, the right tangent sight set at zero is in the competitor's hand.

The examiner gives:—

"Elevation," "Deflection," "Lay."

The competitor will not attempt to set his tangent sight until the word "Lay" is given. To lay, the competitor will set the sight and place it in the gun right side and lay with the left (or zero) sight.

As soon as the gun is layed, the competitor will say "Take post," and step clear. The time is taken from the "Lay" to "Take post."

The examiner first notes whether the right tangent sight is set as ordered. He then looks through the telescopic sight, and if the gun is layed within 3 minutes elevation and 6 minutes deflection, and the time is 30 seconds or under, then the competitor scores 8 for that round. For every five seconds or fraction of 5 seconds beyond 30 seconds he will lose one mark. If the last motion has not been one of depression two marks will be deducted.

If the sight is incorrectly set or the gun is not layed within 3 minutes elevation and 6 minutes deflection, no marks will be given for that round. The second and third rounds will be layed at the other targets with different elevations and deflections under the same conditions.

Telescopic Sight.

Target as for Tangent sight.

The telescopic sight, set at zero, and eyepiece focussed is in the competitor's hand.

The Examiner gives:—

"Elevation," "Deflection," "Lay."

The same rules as for the tangent sight. The Officer first notes whether the sight is set as ordered, but does not alter it. He then looks through the sight, and if the gun is layed within 3 minutes elevation and 6 minutes deflection, and the time is 30 seconds or under, the competitor scores 8 for that round.

Marks are deducted from this number as described for the tangent sight; in addition no marks will be given for the round if the sight is not properly levelled.

The second and third rounds will be layed at the other targets with different elevation and deflection under the same conditions. After each lay the examiner will alter the levelling screw.

In guns that have the elevating wheel on the left, and telescopic sight on the right side, the layer will be allowed, if he likes, to select a man to move the elevating wheel for him, and the time allowed will be 40 seconds instead of 30.

(b) *Indirect laying.*

Two aiming posts are placed in front of the gun, so that the line of eyesight over the tangent sight, set at zero, covers the posts.

At the order "Angle of sight—Elevation Deflection—Lay" the deflection ordered is placed on the tangent sight and the trail moved till the line of eyesight covers the posts.

If the posts are placed so that the line of eyesight over the tangent sight, set at zero, covers the posts, any deflection that may subsequently be put on the tangent sight will not necessitate the gun being crosslifted, but only the movement of the trail right or left.

The longitudinal level is set to the angle of sight, and the elevation ordered is placed on the drum of the telescopic sight and the gun elevated until the bubble is in the centre of the level.

Time, 35 seconds; full marks, 8. One mark will be deducted for every 5 seconds or fraction of 5 seconds over 35 seconds If the sight or the longitudinal level are incorrectly set or the gun is not layed within 3 minutes elevation and 5 minutes deflection no marks will be allowed.

If the bubble is not wholly visible, or if the last motion was not one of depression, 2 marks will be deducted.

D. Drivers' Competition.

28. The Commanding Officer will annually award the Driver's Badges and Prizes to the two best Drivers in the Battery. He will be guarded in his selection by the following points:—

Skill in driving.
Harnessing.
Fitting of Harness.
Cleanliness of Harness.

APPENDIX VII.

INSTRUCTIONS FOR EXAMINATION OF GUN LAYERS.

The examination will be as laid down for layers in the Royal Artillery.

APPENDIX VIII.

REGULATIONS FOR GARRISON ARTILLERY COMPANY COMPETITIONS FOR BADGES AND PRIZES, SKILL-AT-ARMS OVER SEA RANGES, GUNNERY BADGES AND PRIZES AND LAYERS' PRIZES.

A. Company Competitions.

1. The competitive practice for Badges and Prizes referred to in Paragraph 105(*b*) will be carried out according to instructions which will be issued annually.

B. Gunnery Competition.

2. The Non-commissioned Officers and men who enter for this competition must be selected by their Company Commanding Officers as smart and efficient Artillery men.

3. A Board will be assembled to carry out a preliminary examination in drill. Those who satisfy the Board as to their efficiency will be allowed to proceed to the written examination. Papers will be set under the direction of the Adjutant.

4. The value of each question will be assigned by the framer of it, for the guidance of the Board.

5. The total number of marks obtainable in the written examination is 60, and in order to qualify for a prize, at least 20 marks must be obtained for a 3rd Class Badge, 30 for a 2nd Class, and 40 for a 1st Class.

6. Competitors who cannot write will be permitted to dictate their answers. Such men must be examined separately, and onesixth of the marks obtained will be deducted from their answers.

7. A tie will be decided by verbal questions.

C. Layers' Competition.

8. Prizes will be awarded after a competitive examination amongst all the qualified layers. In the event of the minimum number of marks required to qualify for a layer not being obtained prizes will not be awarded.

Digitized by Google

[701.] [1903

Colonial Secretary's Office, Cape of Good Hope, 1st August, 1903.

THE Subjoined Statement of Births and Deaths, which occurred in the Suburban Municipalities in the Cape Division, and were registered by the Deputy Registrar for Cape, Wynberg and Simon's Town, during the month of June, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH, Under Colonial Secretary.

COMPARATIVE RETURNS OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING THE MONTH OF JUNE. 1903, IN CERTAIN MUNICIPALITIES IN THE CAPE DIVISION.

(THE RETURNS PUBLISHED BY THE REGISTRAR-GENERAL ARE ARRANGED BY OCCURRENCES AND CONSEQUENTLY DIFFER FROM THESE.)

BIRTHS AND DEATHS IN MUNICIPALITIES

Registered by the Deputy Registrar during the month of June, 1903.

NAME OF MUNICIPALITY.	Legitimate.				Illegitimate.				TOTAL BIRTHS.						European or White.				Coloured.				TOTAL DEATHS.					
	European or White.		Coloured.		European or White.		Coloured.								Male.		Female.		Male.		Female.							
	Male.	Female	Male.	Female	Male.	Female	Male.	Female.	Male.	Female.	June, 1903.	June, 1902.	Half-year, 1903.	Half-year, 1902.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Male.	Female.	June, 1903.	June, 1902.	Half-year, 1903.	Half-year, 1902.
Green and Sea Point	6	5	..	..	..	..	..	..	6	5	11	12	102	123	..	1	..	..	..	1	..	1	2	1	3	7	36	42
Woodstock	29	30	8	10	..	..	4	..	44	65	109	104	570	591	5	7	5	1	..	6	..	2	6	17	39	29	333	290
Maitland	6	2	8	6	..	..	..	..	19	12	31	23	138	126	1	..	1	..	..	..	..	..	2	10	16	9	157	76
Durbanville	..	1	..	..	..	..	..	1	13	17	30	21	150	156	1	4	..	4	..	1	..	1	1	1	2	2	12	12
Mowbray	9	9	3	4	..	..	..	1	10	18	13	90	104	1	..	..	1	..	1	3	1	1	8	8	16	6	85	78
Rondebosch	7	7	3	1	..	..	..	..	10	8	18	13	90	104	..	3	..	1	..	6	1	1	7	3	10	6	53	56
Claremont	8	11	12	15	1	2	..	..	21	28	56	57	342	346	4	3	..	4	1	8	1	2	18	20	38	23	217	182
Wynberg	19	14	30	28	..	..	..	..	58	47	105a	86	327	366	1	12	1	8	12	14	15	9	46	33	79	26	307	240
Kalk Bay	1	1	..	..	..	..	..	..	2	2	3	6	34	32	..	1	..	..	..	1	..	1	2	2	4	3	39	12
Simon's Town	2	..	2	2	..	..	..	1	4	2	6	3	58	52	..	2	..	..	..	4	1	1	6	2	8	6	57	48

a Includes portion of May Month.

a Includes portion of May Month.

DISEASES (*CERTAIN*) IN MUNICIPALITIES.

REGISTERED BY THE DEPUTY REGISTRAR DURING THE MONTH OF JUNE, 1903.

DISEASES.	Green & Sea Point.				Woodstock.				Maitland.				Durbanville.				Mowbray.				Rondebosch.				Claremont.				Wynberg.				Kalk Bay.				Simon's Town.			
	White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured	
	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.
Measles	..	..	..	..	..	..	1	..	1	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Whooping Cough	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	2	..	1	..	2	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Typhoid Fever	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	2	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..
Diphtheria	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	2	..	..	..	..	..	..	..	..
Dysentery	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	2	..	..	..	..	..	..	1	..
Diarrhœa	..	..	..	..	3	..	2	5	..	..	1	1	..	..	..	..	3	2	1	..	..	..	1	..	1	2	..	4	1	1	4	6	..	1	..	1	..	2	1	2
Phthisis	..	..	..	..	3	..	1	..	..	..	2	..	..	..	..	1	..	3	..	..	..	..	..	..	1	4	2	..	1	2	4	6	..	1	..	1	..	..	..	..
Pneumonia	..	..	..	..	..	2	5	..	..	..	1	..	..	..	..	..	1	5	..	1	2	1	2	2	6	2	5	8	1	12	10	11	..	1	..	1	..	1	1	2
Bronchitis	..	..	..	..	..	2	2	3	..	..	1	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Enteritis	..	1	..	2	6	5	2	3	1	..	3	2	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Other Diseases	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	8	5	2	2	1	3	4	7	4	12	15	2	20	34	23	..	1	2	1	..	2	1	5
TOTAL	..	1	..	2	10	8	13	8	2	..	10	4	..	..	1	1	1	8	5	2	2	1	3	4	7	4	12	15	2	20	34	23	..	1	2	1	..	2	1	5
	3				39				16				2				16				10				38				79				4				8			

Office of the Deputy Registrar of Births and Deaths,
Cape Town, 30th July, 1903.

W. MORGAN, Deputy Registrar.
Cape, Wynberg and Simon's Town.

Digitized by Google

[702.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape of Good Hope, 1st August, 1903.

THE subjoined Statement of Births and Deaths, which occurred in the Urban and Rural Areas of the Cape Division, and were registered by the Deputy Registrar for Cape, Wynberg, and Simon's Town, during the month of June, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH, Under Colonial Secretary.

COMPARATIVE RETURNS OF BIRTHS AND DEATHS (INCLUDING WAR AND HOSPITAL CASES) REGISTERED DURING THE MONTH OF JUNE, 1903, IN URBAN AND RURAL AREAS IN THE CAPE DIVISION.

(THE RETURNS PUBLISHED BY THE REGISTRAR-GENERAL ARE ARRANGED BY OCCURRENCES AND CONSEQUENTLY DIFFER FROM THESE.)

LOCALITY (Stating whether Urban or Rural).	Legitimate.				Illegitimate.				TOTAL BIRTHS REGISTERED.						European or White.				Coloured.				TOTAL DEATHS REGISTERED.					
	European or White.		Coloured.		European or White.		Coloured.								Male.		Female.		Male.		Female.							
	Male.	Female.	Male.	Female.	Male.	Female.	Male.	Female.	Male.	Female.	June, 1903	June, 1902	Half Year 1903.	Half Year 1902.	Under 5 Years.	Over 5 Years.	Under 5 Years.	Over 5 Years.	Under 5 Years.	Over 5 Years.	Under 5 Years.	Over 5 Years.	Male.	Female.	June, 1903	June, 1902	Half Year 1903.	Half Year 1902.
URBAN—																												
Cape Town	40	35	53	51	..	2	14	18	107	106	213	222	1237	1285	5	29	3	4	17	37	21	21	88	49	137	153	1017	925
Municipalities, Cape District ..	41	47	16	25	..	4	12	7	69	83	152	153	825	863	6	8	6	1	10	7	14	8	31	29	60	45	540	373
Do. Wynberg.. ..	43	41	48	48	1	2	17	9	109	100	209	157	909	972	8	16	4	17	20	26	25	18	79	64	143	58	672	543
Do. Simon's Town ..	3	1	2	2	..	..	..	1	5	4	9	9	92	84	..	3	..	..	1	4	2	2	8	4	12	9	91	77
Robben Island, Cape District ..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	6	11	..	1	..	..	1	11	..	7	13	7	20	10	62	54
Uitvlugt Native Location, Wynberg District	..	.	4	6	..	..	2	..	6	6	12	10	56	27	..	..	..	..	2	2	..	..	4	..	4	5	97	62
RURAL—																												
Cape District	2	4	6	4	..	..	4	1	12	9	21	25	86	133	..	1	1	..	8	1	1	2	10	4	14	14	91	68
Wynberg District	3	2	10	12	..	..	10	2	32	16	48	40	265	218	1	..	..	1	10	5	3	11	16	15	31	23	202	117
Simon's Town District	..	..	1	2	..	..	..	..	1	2	3	2	10	20	..	..	..	1	1	..	..	..	1	1	2	2	16	10
Total Cape Division	132	130	149	150	1	8	59	38	341	326	667	619	3476	3613	20	58	14	24	79	93	66	69	250	173	423	319	2788	2229

Office of the Deputy Registrar of Births and Deaths
Cape Town, 30th July, 1903.

W. MORGAN
Deputy Registrar Cape, Wynberg and Simon's Town.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[692.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
30th July, 1903.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the subjoined Regulations, framed by the Town Council of the City of Cape Town, under the provisions of Act No. 26 of 1893.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

MUNICIPALITY OF CAPE TOWN.

ADDITIONAL REGULATIONS.

1. In the construction of these Regulations, the following words and expressions shall have the meaning hereinafter respectively assigned to them, unless such meanings be repugnant to, or inconsistent with, the context or subject matter in which such words or expressions occur; that is to say:—

"Corporation" means the Town Council of the City of Cape Town. "Market" means any building provided by the Corporation for the sale or disposal of fruit, vegetables, of any other Market or Farm Produce, Fish, Wool, Skins, Feathers, and other Produce, and the out-buildings, appurtenances, yards, and open spaces surrounding the same. "Market Master" means the official for the time being holding office under the Corporation, or appointed or authorised by the Corporation, to discharge the duties of Market Master, or the Senior Market Official for the time being upon any Market.

The Fruit and Vegetable Market.

2. The Fruit and Vegetable Market shall be opened from sunrise to sunset daily, except Sundays and public holidays, when the Market shall not be opened, and no business of any kind transacted thereat.

3. At the time of closing the Market all persons shall be obliged to quit the same immediately after the ringing of the Market bell.

4. Every person found wilfully damaging or defacing any article, matter, or thing belonging to the Market shall forfeit and pay the amount of damage done, in addition to the penalties provided for an infringement of these Regulations.

5. No person shall wash or clean fruit, vegetables, or other Market Produce within the precincts of the Market, or obstruct the Market pavements or open spaces by the sorting or distribution of such produce thereon.

6. No person shall pluck the feathers from poultry in the Market, or perpetrate any act of cruelty to any live-stock offered for sale thereat. The Market Master may order the killing of any animal or poultry which may arrive at the Market in an injured condition, and do all such acts as may be expedient to prevent cruelty.

7. No person shall throw upon the floor of the Market or steps leading thereto any orange or any other peel or vegetable or animal substance.

8. No person shall in the Market make use of any cursing or swearing, or of any threatening, obscene, abusive, violent, offensive or disgusting language, and all drunk and disorderly persons shall leave the Market when directed by the Market Master or other Market Official so to do. No person shall be permitted to loiter in the Market under any pretext whatsoever. Constables on duty shall prevent the admission of any person into the Market building, other than Corporation Officials, Market Agents, Agents' Clerks, Buyers and Sellers. No person shall expectorate within the precincts of the Market.

9. No person shall smoke any tobacco or other thing in the Market Hall.

10. No person shall obstruct in any way any portion of the Market.

11. No person shall be allowed to hawk or carry about for sale any article, matter, or thing in the Market; and every article, matter, or thing so hawked or carried about for sale may be seized by the Market Master or any Officer acting under him, and sold by auction, and the penalty for such offence, together with all costs and charges that may be adjudged in respect thereof shall be deducted from the sale produce, nor shall any person, not being in occupation of an office, stall, or stand, be allowed to sell or offer for sale out of hand any article, matter, or thing within the precincts of the Market.

12. No person shall be allowed to sell by retail any wine, spirituous liquors, or fermented liquors, or liquors in or upon any of the offices, shops, stalls, or stands in the Market, or upon the grounds adjoining.

13. All goods and produce delivered at the Market, either by road or rail, must be placed directly within the auction enclosure provided, and such goods or produce sold at the Market shall be delivered by the Market Porters, and no buyer shall be permitted to take delivery from the auction stands, but at the delivery platform, when the goods have been placed thereon by the Market Porters. The charge in respect of the delivery of packages by the Market Porters to such delivery platforms shall be calculated at the following rate:—

For two, one bushel, and two ½ bushel baskets ... ... 1d.
For four, ½ bushel, and four ¼ bushel baskets ... ... 1d.

Boxes shall be charged at same rate, according to capacity.

All produce in bags, potatoes, onions, beans, etc. (per bag) 1d.
Cabbages ... ... (per 2 dozen) 1d.
Water melons, pumpkins, etc., etc. ... ... (per dozen) 1d.

With a minimum of one penny in respect of any consign-
With a minimum of one penny in respect of any consignment, and shall be included in the amount payable to the Corporation in respect of Market dues, and such charges shall be marked by the Market Officials on the bill of sale, and shall be collected with the dues.

14. All live poultry shall, upon delivery at the Market, be placed in the pens provided by the Corporation, free of charge, until the conclusion of the next regular Auction sale, and all pens shall be cleared within two hours from the time of such sale.

15. All fruit and produce shall be sold at per box, basket, or package, or such standard weight or measure as may be authorised under the Statutory enactments of the Colony. The Vendor shall be responsible for the marking on the outside of any box, basket, or package of fruit or produce, the quantities contained within the same when deposited for sale in the Market.

16. In case any disputes arise between the vendors and purchasers in respect of weights and measures of articles purchased on the Market, they, or either of them, shall be at liberty to have the said articles weighed and measured upon the scale or assized by the measures provided for the purpose in the Market building under any duly authorised Market Official, whose decision shall be final; and the seller shall be held responsible for the bulk of all articles sold being equal in quality to such portion or portions of the same as may have been exposed to the view at the time of sale, and the price offered must be paid by the purchaser without any deduction or delay. The seller of any produce in the Market buildings which is not packed as herein prescribed shall be liable, upon conviction, to a fine not exceeding the sum of Ten Pounds (£10) sterling.

17. All produce and other articles sold on the Market shall be sold for cash in sterling money, and shall be claimed and paid for by the purchaser to the Market Agent or to the Market Master at his Office, within one hour of purchase. Any purchaser who shall contravene this Regulation, and shall refuse or neglect to claim, or take delivery of, his or her purchase, after the same has been adjudged by the Market Master to be equal to the sample shown at time of sale, shall be liable, upon conviction, to a fine not exceeding the sum of Ten Pounds, and the Market Master is hereby empowered, in the event of the purchaser of any consignment refusing or neglecting to take delivery as aforesaid, to resell such produce or other article, and the deficiency, if any, on such resale, together with all costs and charges in respect thereof, shall be made good by the defaulting purchaser, and the Market Master shall have the power, and is hereby directed, to refuse to take any further bids from such defaulting purchaser, until the deficiency, as aforesaid, shall have been paid and satisfied.

18. Market Agents shall hand into the Office all sale notes immediately after the sale of any consignment of produce, and all sale notes shall be taken out on the same day, and dues paid on receipt of same from the Market officials. Every Agent on taking out sale notes shall give the full number of packages for each consignment to the Market Officials, and should any Agent be discovered endeavouring to avoid payment of dues upon goods sold out-of-hand, in consequence of the same having escaped registration, shall be liable to the penalties inflicted for an infringement of these Regulations, and to the cancellation of his licence as Market Agent and the lease of the Office without notice

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

19. An *ad valorem* charge of 2½ per cent. in respect of Market dues shall be levied on all articles whatsoever submitted for sale at the Market, and full Market dues shall be paid upon all goods removed from the auction stands and enclosures unsold.

20. All unwholesome or diseased flesh, meat, game, poultry, fish, fruits, vegetables, or other provisions found in the Market may be seized and retained by the Market Master or other Market Official, in order that the same may be examined by the Medical Officer of Health, or some competent person to be named by that Officer, and if condemned by him, the same shall be confiscated, destroyed, and removed at the expense of the Vendor; and it shall be competent for the Medical Officer of Health, or other person appointed by the Corporation, from time to time to visit the offices, stalls, shops, and stands, in order to ascertain if the goods sold be good and wholesome.

21. In order to avoid as much as possible stolen property, or property not properly belonging to or in the possession of the person offering it for sale, being sold on the Market, the Market Master may, whenever he has any suspicion that such property is being put for sale, at his discretion, refuse to allow such property to be sold, or may allow it to be sold only on certain conditions as to the purchase money being left in his hands for a certain time, or otherwise as he may deem just and proper.

22. All produce shall be sold by public auction, except as may be hereinafter provided, and no dispute between any bidders shall be allowed after the Market Master or Auctioneer shall have uttered the word "Gone," and announced the name of the buyer, but the proprietor or his agent shall have the right of declaring no sale, subject to the payment of full Market dues upon the produce submitted for sale.

23. Any owner of produce or his agent, who knowingly makes any false statements as to the quantity of produce so brought to the Market for sale, with a view to evading the Market dues, shall for every such offence be liable to the penalty for a breach of these Regulations.

24. At the conclusion of sales all empty boxes, baskets, and other receptacles shall be removed from the floor of the Market, and no sorting of returned empties shall be permitted within the Market Hall: Provided, however, that the Market Agent shall be permitted to place reurned empties in the back office leased from the Corporation, but such user of the back office shall on no account interfere with the cleansing operations of the Market and the cleaning of the Market Hall after the disposal of the produce.

25. Every person desiring to act as a Market Agent shall submit an application in writing upon the form provided by the Corporation to the Market Master. Every person appointed to act as a Market Agent shall furnish security to the Corporation to the amount of One Hundred Pounds before the licence is issued, to cover any possible deficiency with regard to Market dues or as regards producers, who may remit goods to the Market Agent for the purpose of sale. No person shall sell any goods on the Market which may be consigned to them without the intervention of an Agent. Every Market Agent shall pay to the Corporation a rental for the office allotted at the rate of Four Pounds per month, or such other sum as may be determined by the Corporation.

26. The rent of the several offices, stalls, and stands shall be paid one month in advance, on the 1st day of each month, and if any tenant of any such office, stall, or stand shall fail or neglect to pay the rent thereof when the same shall become due and payable, it shall be lawful for the Corporation or the Market Master to take possession thereof and to relet the same, without notice, and without prejudice to the recovery of any rent that may be then due: and the Market Master may remove from any such office, shop, stall, or stand all animals, articles, and things whatever then being therein or thereon, without being liable for the loss of or injury to any such animals or things, whether perishable or not.

27. No person shall make any alteration in or to any office, stall, stand, or other thing belonging to the Market without the consent of the Corporation, signified in writing under the hand of the Town Clerk.

28. Every tenant of every office, stall, or stand in the Market shall occupy the same by himself, herself, or by his or her servant or agent, and not otherwise, and shall not sub-let the same, or permit any animal, article, or thing whatsoever to be sold or offered for sale therein or thereon by any other person.

29. No person occupying any office, stall, or stand in the Market shall keep any dog, pig, or other animal or living poultry at the same, either for sale or otherwise, and any person who shall bring any dog in the Market Hall shall forthwith remove the same out of the Market when requested so to do by the Market Master or any other Market Official.

30. Every tenant of any office or stall shall affix, or cause to be affixed, his or her name, painted in letters of legible size and colour, at, to, or on such office or stall, and shall continue such name so placed legible and undefaced so long as he or she shall be tenant thereof.

31. No tenant of any office, stall, or stand shall suffer any dirt, rubbish, or refuse of any kind to remain in, on, or about the same; and every such tenant shall keep the public avenue in front of his or her office, stall, or stand swept clean, and all dirt, rubbish, or refuse of any kind shall be immediately put into a proper dustbin, to be provided and placed by the Corporation outside the Market buildings.

32. The offices allotted to the Market Agents must not be used as vegetable stores or for the storage or the sale of fruit or other produce of any articles whatsoever, without the permission of the Market Master, it being distinctly understood that all goods consigned to the Market Agents for the purpose of sale will be placed directly within the sale enclosure, in order that the same may be sold by public auction.

33. All goods stored in the Market shall be at the risk of the depositors, and no liability shall devolve upon the Corporation in respect of the storage of any produce in the back offices provided for Market Agents, from any cause whatsoever.

34. No person, other than a Market Official, Market Agent, and the Agent's Clerks shall be permitted within the enclosures in which the sales are conducted.

35. All goods which remain in the Market Building for more than 24 hours shall be subject to a charge in respect of storage upon the basis of the following tariff:

For every period of 24 hours or portion thereof after the first 24 hours during which such goods shall remain in the Market building, Sundays excepted:—

For every crate, case, or package, not exceeding three 3d.
For every additional crate, case, or package ... ... 1d.

A minimum charge of 3d. in respect of any package stored shall be made.

Early Morning Market.

36. The Early Morning Market shall be conducted upon the open space adjoining Sir Lowry Road, between Stukeris and Tennant Streets, and shall be open during every day of the year, Sundays and Public Holidays excepted, from day-break so as to allow waggons to pass. No sales or other business shall be conducted upon the Market except from thirty minutes after sun rise until 8.30 o'clock a.m.

37. The driver of every waggon, dray or cart shall be obliged upon entering the Market to give a true and correct account of the contents of his waggon, dray or cart to the Market Official appointed for that purpose who shall make a true and correct entry of all such contents as reported in the register to be kept by him, and to give a copy or extract of such entry according to the form provided for that purpose duly attested by his signature to the person in charge of the said waggon dray or cart, and such person shall be bound to deliver such extract or copy to the Market Master at the place appointed for the public sale or weighing of such contents of each waggon, dray, cart or other vehicle; and no produce or other article shall be sold in the Market except the same be so entered upon the extract or copy of the register so delivered by the Market Official duly signed by him. The driver of a waggon dray or cart shall immediately after the sale of any produce brought to the Market by him repair to the Registering Clerk's Office and there pay the necessary dues, and all produce brought to the Early Morning Market shall be sold subject to the Regulations obtaining in the Fruit and Vegetable Market with regard to sales by auction. Every person who shall contravene this regulation shall be liable, upon conviction to a fine not exceeding the sum of Ten Pounds.

38. No Colonial produce, meat, live-stock or cattle shall be allowed to pass through any of the Markets without being previously registered as aforesaid, whether such produce, meat, live-stock, or cattle be brought there to be sold or intended to be taken into town for sale, storing or consumption; and the proprietor or driver of every waggon, cart, or dray carrying any such produce, meat, live-stock, shall be liable upon contravening this Regulation to a fine not exceeding the sum of Three Pounds sterling.

All produce, meat, live-stock or cattle, after the same has be publicly sold in the Market, as hereinafter mentioned, shall be delivered within six hours from the time of sale, by the Vendor, at the house or store of the purchaser, situated within one mile of the Markets in any part of

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

the Municipality, at the vendor's expense unless otherwise especially agreed upon or publicly notified by the Market Master at the time of sale; and every person failing to comply with this Regulation shall be liable to a penalty not exceeding Ten Pounds sterling; and the Market Master shall be responsible for the due payment of all sums of money at which the several articles are publicly sold on the Market, and shall be entitled to a lien upon such articles until the same shall be paid or otherwise arranged for at the Market to the satisfaction of the vendor.

39. The driver of every waggon or four-wheeled carriage shall immediately upon receiving the Certificate from the Registering Clerk, pay the sum of sixpence sterling for such registry, and the driver of any cart or two-wheeled carriage, the sum of threepence sterling; and it shall be lawful for the Registering Clerk to refuse such certificate unless such payment be instantly made in cash.

40. It shall be the duty of the City Treasurer minutely to examine the accounts thus duly delivered to him by the Market Master and Registering Clerks, and upon detecting any error or omission therein, or in either of them, to report the same to the Corporation at the next meeting, and upon finding the said accounts to be correct, to receive the amounts and to make an entry therof, and to pay over on the same day all such monies in such of the Public Banks as the Corporation may from time to time direct; and the City Treasurer shall lay before the Corporation at their stated fortnightly meetings a statement of all such sums so received by him.

41. The driver of every waggon, cart or dray, or the proprietor of all produce, meat, live-stock, cattle, fish or vegetables, brought into the Market shall moreover, pay to the Market Master, an ad valorem charge of 2½ per cent. in respect of Market dues on all articles whatsoever submitted for sale at the Market, and all public sales effected on the Market of such produce, meat live-stock, cattle, fish or vegetables, shall be through the Market Master or his assistants only. And it shall be lawful for the Market Master, and he is hereby required to detain all such produce, meat, live-stock, cattle, fish, or vegetables brought into the Market unless the said fees or dues are instantly paid in cash on demand: provided, however, that nothing herein contained shall prevent any person bringing any produce, live-stock, cattle, fish, or vegetables on the Market, to sell the same by private contract upon payment of the fees as aforesaid.

42. No person shall be allowed to ride, drive, or lead upon the Markets any horse, mule, ass, or other animal except such horse, mule, ass or other animal be taken to an enclosure or stand to be pointed out by the Market Master. Nothing herein contained, however, shall affect horses or other animals employed in bringing goods to Market, and every person who shall bring such horse, mule, ass, or other animal upon the Market, or who shall refuse, on demand, by any of the Police or Market Officials to take such, horse, mule, ass, or other animal to such enclosure or stand as aforesaid, shall be liable, upon conviction, to a penalty not exceeding the sum of Twenty Shillings sterling.

43. It shall be the duty of the purchasers upon the Market to pay the Market Master, if required by him, the sums of money for which sales have been effected; and in cases of neglect or delay the Market Master is hereby authorised and empowered to recover the same with costs and damages by due course of law.

Regulations *in re* the Appointment and Duties of Market Officials.

44. The Market Master appointed for the control of the Corporation Markets, shall, before entering upon the duties of his Office, gives security in a sum of £100 and find two personal sureties each in a sum of £100 sterling, or such other form of guarantee as may be approved by the Corporation in some duly authorised guarantee Society for the proper discharge of his duties and for the payment of all monies which may come into his hands as Market Master. All Market Officials shall be appointed subject to the Standing Orders and Statutory Enactments affecting the Municipal Officers of the City of Cape Town.

45. Every Registering Clerk appointed shall be required to give satisfactory Surety in the sum of £200.

46. It shall be the duty of the Market Master and other Market Officials to so place the different waggons, carts, and drays, containing articles to be sold upon the Market, but waggons laden with grain be stationed at one side of the Market; chance waggons on the other side: and waggons laden with Articles sold by weight in the centre of the Market Square, near the scales, thereby leaving a free passage for waggons to pass through the Market, and every person refusing to comply with this Regulation shall be liable, upon conviction, to a fine not exceeding the sum of Twenty shillings sterling.

47. It shall be the duty of the Market Master to enter in a book to be kept by him all articles brought to the Market, as certified by the extract furnished by the Registering Clerk, and to put up for sale and competition with the assistance of one or more Auctioneers to be appointed for that purpose (who, is and are, hereby authorized to hold such sales without requiring any special or other licence) all produce, meat, live-stock, cattle, fish, and vegetables, which the proprietor or driver of any waggon, dray or cart may desire to have put up, and they shall make true and correct entries in their aforesaid books of all produce, meat, live-stock, cattle, fish or vegetables thus entering the Market, specifying in separate colums (to be kept for that purpose in their said books) all such produce, meat, live-stock, cattle, fish or vegetables as shall be there unsold, or which may pass the Market unsold.

48. It shall be the duty of the Market Master or Registering Clerk, and he is hereby authorized and directed, to give to the proprietor or driver of every waggon, cart or dray, a ticket to pass signed by the Market Master or Registering Clerk, allowing such waggon, cart or dray to go through the Market, which said ticket or pass is to be delivered to a person stationed at the Market for the purpose of receiving the same; and every proprietor or driver of every such waggon, cart or dray, who shall pass or attempt to pass, through the Market without exhibiting such ticket or pass to the person stationed for the purpose of receiving the same, shall be liable to a fine not exceeding the sum of Ten Pounds sterling.

49. It shall be the duty of the Market Master and Registering Clerk, respectively, to deliver to the City Treasurer at or before noon on the day next after that on which Colonial Produce, meat, live-stock, cattle, fish, or vegetables, shall have passed through the Market, true and correct lists of all such entries of the preceding day; and the Market Master and Registering Clerks shall, moreover, at the same time pay into the hands of the City Treasurer all sums of money received by them on the preceding day as dues or fees.

50. It shall be the duty of the Market Master and he is hereby required, to take cognizance of, and settle all differences and disputes arising between the Vendors and purchasers touching all sales effected on the Market, and his award or finding shall be deemed binding upon the parties so appearing to the Market Master; subject, however, to any appeal or complaint from either party made in writing to the Corporation, whose finding shall be final and decisive. But the Market Master is hereby expressly interdicted from intermeddleing with, or taking cognizance of, any disputes or difficulties arising between the parties touching any sales not effected before him in the manner aforesaid.

51. It shall be the duty of the Market Master to submit to the Corporation abstracts of all produce, meat, live-stock, cattle, fish or vegtables passed through the Market as and when the Corporation may require.

52. No Market Official shall be allowed to purchase or sell for his own account, or be directly or indirectly interested in the sale or purchase of any Colonial produce, meat, live-stock, cattle, fish, or vegetables sold on the Market within the Municipality, except for his own private consumption only; and every Market Official found to be interested in any sale or purchase prohibited by these Regulations after due enquiry and conviction shall be liable to dismissal without notice.

FISH MARKET.

53. The Market for the sale of Fish, situate at Rogge Bay, shall be open daily, from daybreak until sunset, except on Sundays and Public holidays.

54. Every Vendor of Fish at the Market shall be obliged to apply to the Town Clerk for a Stall Licence, which shall be granted on such conditions as the Corporation may from time to time fix.

55. No person shall be allowed to clean Fish on the beach or elsewhere, except at such places as shall be for that purpose appointed by the Corporation. Every Stallholder in the Fish Market shall be required to keep the counter and floor of his Stall and the floor of the yard area, and the utensils therein, in a clean and wholesome condition, and shall have the slabs and floors of the Stall and yard space thoroughly washed before the hour of closing.

56. Every Fisherman shall be allowed to sell Fish on the Rogge Bay beach while such fish are being unloaded from the boats and divided between the several owners thereof, provided, however, that no Fish shall be exposed for sale upon the said Beach after such division as aforesaid shall

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

have been effected, and no person shall be allowed to sell Fish, except for wholesale purposes, to Stallholders, within the precincts of the Market, Market Grounds, or the Fish Jetty.

57. All Fish offal, garbage, or other offensive matter shall be placed in proper receptacles made of galvanised iron, or other approved material, as the same accumulates at the Market during each day, and every Vendor of Fish shall be obliged to remove the same before Sunset every day to a place to be pointed out by the Superintendent. Baskets and receptacles of wood shall not be used for conveying Fish offal, and all receptacles must be kept in a clean and wholesome condition.

58. No Stallholder or other person shall allow any barrow, truck, cart, box, basket, or any other article whatsoever to obstruct the thoroughfare or encumber the Market .

59. All rentals in respect of Stalls and yard spaces shall be payable monthly in advance on the first day of every month at the Office of the City Treasurer at the Town House.

60. No person shall be allowed to loiter on the Market under any pretext whatsoever. A number of male and female Coolies may be licensed by the Corporation in connection with the Market, and the services of these may be engaged upon application to the Superintendent; the wages of such Coolies shall be discharged by the Vendor engaging them. Every Coolie licensed shall pay to the Corporation a licence fee of five shillings (5s.) per annum, and shall wear a metal badge, to be approved by the Corporation, on his or her right arm. The Corporation shall have the right to cancel any licence so granted through drunkenness or other misconduct, and the holder thereof shall thereupon immediately cease to act as a Market Coolie, and shall desist from entering the Market in that capacity.

61. In the event of any infringement or failure to comply with any of these Regulations or conditions, the Corporation may, at their option, forthwith cancel and withdraw any licence, and the holder thereof shall thereupon cease to make use of the Stall and Yard space, notwithstanding that the period covered by the rental has not expired.

PRODUCE MARKET .

62. The seller of all produce and feathers at the Corporation Produce and Feather Market, situate on the Dock Road, shall pay dues according to the following tariff, viz. :

TARIFF.

Wool.—One per cent. *ad valorem* if sold, and if declared not sold one-half per cent. on the highest price offered.

Cereals.—Wheat, rye, oats, barley, peas, beans, mealies, Kafir corn, lentils and other Cereals, two per cent. *ad valorem* if sold, and if declared not sold one-half per cent. on the highest price offered.

Wines.—Brandy and other Spirits, two per cent. *ad valorem* if sold, and if declared not sold one-half per cent. on the highest price offered.

Ostrich Feathers.—One and a half per cent. *ad valorem* if sold, and if declared not sold one-half per cent. on the highest price offered.

General.—On all other Colonial produce not enumerated above, with the exception of pigs, poultry, fruit, eggs, vegetables, and butter, which are not to be sent to this Market, two per cent. *ad valorem* if sold, and if declared not sold one-half per cent. on the highest price offered. Produce will be received and stored in the Produce Market free of charge up to the first sale day after the receipt of the goods, but if not declared not sold the following charges will be made until sold or removed, viz. :

Wool.—A halfpenny per bale per day.

Skins.—One penny per bale of not more than one hundred skins, per day.

Cereals.—One farthing per bag per day, and all other goods by arrangement with the Market Master. The above charges to be made and continued in force until alteration by the Corporation of which due notice shall be given by advertisement.

63. Every person found guilty of contravening any of the foregoing regulations, relating to the Markets of the Corporation, shall be liable upon conviction to a penalty not exceeding two pounds, or such other penalty as may be prescribed therein.

64. From and after the date of the promulgation of these regulations, Regulations Nos. 100 to 150 inclusive and Nos. 1 to 4 inclusive framed under and by virtue of the provisions of Act No. 44 of 1882 and: promulgated under Government Notices No. 456 of 1889 and No. 1084 of 1892 shall be repealed.

[714] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 3rd August, 1903.

PERSONS possessing any information regarding the following missing people are requested to communicate with this office.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

1. ALAN McDOWALL, said to have left England for the Cape about April last.

2. GEORGE BROWN, last heard of in Wellington.

3. GUSTAV BROWN, last heard of at Wynberg in 1898.

4. JOHN OVENSTONE, last heard of in Wick, Scotland, as fish curer.

5. KARL OCHLER, of Berlin, came to South Africa, in 1901.

6. WILHELM SCHWAKE, a seaman, came to South Africa February last.

7. ALBERT DUFFETT, supposed to have joined the Cape Police.

8. LOUIS EDGAR PAGEOT.

9. WILLIAM HALL, of Rosario de Santa Fe, late of Brabant's Horse.

10. C. STANHOPE, late Sanitary Inspector, Maitland Location.

11. JAMES PUGH, Fireman, supposed to be in hospital.

12. W. L. JORDAN, supposed to have left U.S.A. for South Africa in June, 1896.

13. CYRIL HOWARD PLAYE, when last heard of was employed on the Staff of the Repatriation Board at Durban Road.

14. R. H. WHIFFEN, supposed to have been resident in Cape Town during August, 1902.

15. SALOMON MARIENBERG, last heard of in Kimberley about 1896.

16. O. G. BLOMQUEST, supposed to have resided in Cape Town.

17. A. VON BUDDENBRUIK, supposed to be in Cape District

18. ELIZABETH FRIEDMANN, supposed to be in Cape District.

19. H. L. EBERSOLE (or his relatives), said to have left U.S.A. for South Africa some years ago.

20. GUY HIMES, left New Orleans per Transport Yeddo in January, 1901.

21. ANDREW McKAY, last heard of at Caledon in June, 1902, where he was working on the Railway.

22 MARIA DUSING and CHRISTIAN DUSING, last heard of in Graaff-Reinet.

23. CHARLES D. RODGERS.

24. OLAF EINAR EURGH or O. E. FIELD, Norwegian, last heard of in Cape Colony about 10 years ago.

25. JOSEPH MATTHEWS, last heard of at Delagoa Bay about May last.

26. THOMAS TRIPE and WILFRED TRIPE, last heard of at Port Elizabeth.

27. WILLIAM SPAIN, last heard of in Cape Mounted Police about December last.

28. EDWARD LAING, a Mason, last heard of at Salisbury, Rhodesia, about eighteen months ago.

[688.] [1903

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope, 28th July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, in terms of Section 32 of Act No. 36 of 1896, to approve of the following alteration in Clause 107 of the Regulations and Tariffs of the East London Harbour Board, to take affect from 1st August, 1903.

HENRY DE SMIDT,
Assistant Treasurer.

TONNAGE.—FROZEN MEAT.

The existing scale of tonnage for frozen meat to be eliminated, and the following substituted :—

Frozen Meat ... ... 2000 lbs.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[712.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
3rd August, 1903.

THE following Report by the Medical Officer of Health for the Colony on the state of the Outbreak of Bubonic Plague in the Cape Colony for the week ended 1st August, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH
Under Colonial Secretary

REPORT OF THE MEDICAL OFFICER OF HEALTH ON THE STATE OF PLAGUE IN CAPE COLONY DURING WEEK ENDED 1ST AUGUST, 1903.

Port Elizabeth.

No case of Plague was discovered during the week.
At the Plague Hospital no Patients died or were discharged during the week. Three cases remain under treatment.

East London.

No case of plague was discovered during the week.
At the Plague Hospital no patients died or were discharged during the Week. Four cases remain under treatment.

King William's-Town.

No case of Plague was discovered during the week.

Queenstown.

No case of Plague was discovered during the week,
At the Plague Hospital, One case remains under treatment.
Dead rats continued to be found in the Town during the week.

Other Places.

In Graaff-Reinet, Burghersdorp, Stockenstrom and Riversdale no Plague in man or animals was discovered during the week.

A. JOHN GREGORY,
Medical Officer of Health for the Colony.

---

[713] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope, 3rd August, 1903.

THE subjoined Statement of Births and Deaths, which occurred in the Municipality of Cape Town, and were registered by the Deputy Registrar for Cape, during the week ended the 1st August, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

MUNICIPALITY OF CAPE TOWN.

RETURN OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING THE WEEK ENDED SATURDAY, THE 1ST AUGUST, 1903.

(THE RETURNS PUBLISHED BY THE REGISTRAR ARE ARRANGED BY OCCURRENCES AND CONSEQUENTLY DIFFER FROM THESE.)

BIRTHS.

		Male.	Female.
European or White :			
Legitimate	Total 46	7	8
Illegitimate		—	—
Coloured :			
Legitimate		11	16
Illegitimate		3	1

DEATHS.

European or White :			
Under 5 years	Total 38	1	—
Over 5 years		6	4
Coloured ;			
Under 5 years		12	5
Over 5 years		5	5

[689.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope, 28th July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the following addition to the East London Harbour Board's Regulations and Tariffs.

HENRY DE SMIDT,
Assistant Treasurer.

IDLE SHIPS.

An additional Harbour Due of 2d. per ton per month or part of a month on the nett registered tonnage will be levied on any vessel remaining in the river—excepting through stress of weather—beyond 48 hours after completion of discharge or loading. In the case of a vessel taking in ballast, the time occupied by the Harbour Board in supplying such ballast shall be added to the 48 hours allowed under this Regulation.

---

[704] [1903]

Treasury. Cape Town,
Cape of Good Hope,
1st August, 1903.

HIS Excellency the Governor. with the advice of the Executive Council, has been pleased. in terms of Section 30 (e) of Act No. 36 of 1896, to approve of the appointment of Mr. P. W. MOLONEY as Acting Secretary to the East London Harbour Board during the absence on sick leave of Mr. S. R. POCKLEY, the Secretary, to take effect from the 11th May, 1903.

HENRY DE SMIDT,
Assistant Treasurer.

[694.] 1903.]

Department of Agriculture,
Cape of Good Hope,
Cape Town, 30th July, 1903.

IT is hereby notified for general information that having obtained the consent thereto of the Divisional Council of Worcester, it is the intention of the Government, in terms of Section 2 of Act No. 41 of 1902. to sell the Outspan ground described in the subjoined Schedule A. subject to the conditions set forth in Schedule B hereto annexed.

All persons desirous of raising objections to the proposed action must lodge the same, in writing, at the Office of the Secretary for Agriculture within two months from the date of this Notice.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

SCHEDULE A.

The "Hartebeest River Outspan," in the Division of Worcester.

SCHEDULE B.

1. That all the land falling to the South of a line drawn parallel to the centre line of Railway on the North side of it at a distance of 100 Cape Roods shall be reserved for Railway purposes.

2. That the Railway Department shall have the right to take water anywhere on the Outspan for Locomotive and other purposes.

3. That the public shall have the right to Outspan on that portion of the Outspan not reserved for the Railway Department.

Digitized by Google

[699.] [1903.]

Department of Agriculture, Cape of Good Hope.
Cape Town, 31st July, 1903.

CURRENT MARKET RATES (WHOLESALE) OF AGRICULTURAL PRODUCE.

THE following Table of Current Market Rates (Wholesale) of Agricultural Produce on Saturday last, the 25th July, 1903, ruling at the several Centres named, is published for general information.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

CENTRE.	A. Wheat. Per 100 lbs.	B. Wheat Flour. Per 100 lbs.	C. Boer Meal. Per 100 lbs.	D. Mealies. Per 100 lbs.	E. Mealie Meal. Per 100 lbs.	F. Barley. Per 100 lbs.	G. Oats. Per 100 lbs.	H. Oat Hay. Per 100 lbs.	J. Potatoes. Per Bag.	K. Tobacco (Boer Roll) Per lb.	L. Beef. Per lb.	M. Mutton. Per lb.	N. Fresh Butter. Per lb.	O. Eggs. Per Dozen.	P. Cattle (Slaughter).	Q. Sheep (Slaughter)
	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d		
Aliwal North	0 12 0	1 0 0	0 13 6	0 11 6	0 13 6	0 12 0	0 15 0	0 12 0	1 0 0	0 2 9	0 0 9	0 0 8	0 2 6	0 3 0	£15 to £17	18/- to 26/-
Beaufort West	0 13 6	0 15 6	0 14 6	0 12 0	0 13 6	..	0 10 6	..	0 13 6	0 2 0	0 0 10	0 0 9	0 2 0	0 3 0	£21	29/-
Burghersdorp	..	..	0 13 0	..	..	..	..	..	0 10 0	0 1 0	0 0 9	0 0 9	0 2 3	0 2 3	..	..
Cape Town	0 10 6	0 14 0	0 11 3	0 8 0	0 11 0	0 9 4	0 9 0	0 8 6	0 18 0	0 0 10	0 0 11	0 0 10½	0 1 6	0 2 6	£16 to £20	25/-
Clanwilliam	0 17 6	1 7 6	0 19 0	0 15 0	..	..	1 2 0	..	1 5 0	0 5 6	0 0 8	0 0 7	0 2 0	0 1 9	£8 to £16	24/-
Colesberg	0 11 6	..	..	0 10 0	..	..	..	0 12 0	0 17 6	..	..	..	0 2 9	0 2 6	..	..
Cradock	..	..	..	0 11 6	..	..	..	0 10 6	0 9 9	..	..	0 0 8	0 2 6	0 2 6	..	..
Dordrecht	0 10 6	0 17 0	0 15 0	0 11 0	0 12 0	0 12 0	0 12 0	0 10 0	0 15 0	0 1 0	0 0 10	0 0 9	0 12 6	0 2 6	£20	27/6
East London	0 13 0	0 17 6	0 17 6	0 15 0	0 14 6	0 9 6	0 13 3	0 12 6	1 16 0	0 1 6	0 1 1	0 1 1	0 3 0	0 2 0	£22	..
Graaff-Reinet	0 10 0	..	..	0 14 0	..	..	..	..	0 14 0	0 3 0	..	..	0 2 3	0 2 3	..	..
Grahamstown	0 11 6	..	..	0 12 6	..	0 8 6	..	0 9 0	0 14 0	0 0 11½	0 0 9½	0 0 10	0 2 6	0 2 2	..	..
Kimberley	0 13 6	0 17 0	0 15 6	0 13 0	0 13 0	0 12 6	0 13 6	0 10 6	1 2 0	0 1 0	0 1 2	0 0 10	0 2 3	0 2 6	£15 to £18	20/- to 26/-
King William's Town	0 12 6	0 16 6	0 12 0	0 13 0	0 10 6	0 8 6	0 12 0	0 8 6	0 18 0	0 1 0	0 0 10½	0 0 11	0 2 6	0 1 9	£20 5s. to £27 15s.	32/6 to 44/3
Malmesbury	0 12 6	0 15 0	0 13 6	0 9 6	..	0 10 0	0 10 0	0 7 6	0 18 0	0 2 0	0 0 8	0 0 8	0 1 9	0 2 0	£16 10s.	26/-
Mossel Bay	..	..	0 14 0	0 15 6	..	0 12 0	..	..	0 15 0	..	0 1 0	0 1 0	..	0 2 0	..	..
Pietermaritzburg, Natal	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Port Alfred	..	..	..	..	..	0 15 0	..	..	0 14 0	..	0 1 0	0 0 9	0 2 0	0 1 4	..	..
Port Elizabeth	..	..	..	0 10 6	..	0 8 0	..	0 9 0	1 1 0	0 0 4	..	..	0 2 6	0 2 6	..	..
Queen's Town	0 10 6	0 17 0	0 17 3	0 10 3	0 8 0	0 12 0	0 10 3	0 8 3	1 4 0	0 2 6	0 1 0	0 0 8	0 2 6	0 2 0	..	..
Tarkastad	0 12 6	0 15 3	0 14 6	0 10 0	..	0 10 5	..	0 12 6	0 15 6	0 15 0	0 0 9	0 0 9	0 2 0	0 3 3	..	..
Viyburg	..	1 0 0	0 18 0	0 14 6	0 16 3	0 12 6	0 12 6	0 10 6	1 0 0	0 2 0	0 0 10	0 0 10	0 1 6	0 1 6	£20	27/6
Worcester	0 12 0	0 15 0	0 12 6	0 11 0	0 8 6	0 12 0	0 12 0	0 9 0	0 19 0	0 0 9	0 0 11	0 0 11	0 2 0	0 2 6	£20	60/-

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[697] [1903]

General Manager's Office,
Cape Town, 31st July, 1903.

IT is hereby notified for general information that His Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has, in terms of Section 2 of Act No. 44, of 1902, been pleased to approve of the application of the following Regulations, framed in accordance with that Act, having force and effect on the Cape Government Railways, viz.:—

A. REGULATIONS CONCERNING THE SALE OF LIQUORS AND OTHER REFRESHMENTS AT REFRESHMENT ROOMS.

1. The Railway Refreshment Rooms are established and are to be worked primarily for the benefit of the travelling public, and not in competition with the ordinary licensed victualler.

2. Spirituous liquors shall only be sold for half-an-hour before schedule time of arrival of passenger trains, or other trains conveying passengers, and half-an-hour after the actual departure of such trains, but the time may be extended by an order of the General Manager for special reasons.

3. Upon Sunday, *Christmas Day*, or Good Friday, liquor shall not be sold at any terminal station, and only during the time that a passenger or mixed train is drawn up at any other station.

4. The Railway Staff may obtain non-intoxicating liquors and refreshments during such time as the Refreshment Rooms are open, but intoxicating liquors shall not be supplied to them unless by special order of the General Manager, excepting to those members of the Railway Staff boarding at Railway Refreshment Rooms, who may be supplie with intoxicating liquors at their meals.

5. Any person who is intoxicated, violent, or quarrelsome, shall not be served, or permitted to remain in a Refreshment Room.

6. Intoxicating liquors shall not be supplied to natives as defined in Clause 5 of Act 28 of 1898, which reads as follows :—

"For the purpose of this Act the term "Native" "shall mean any Kafir, Fingo, Basuto, Damara, Hottentot Bushman, or Koranna."

B. REGULATIONS CONCERNING THE SALE OF LIQUORS AND OTHER REFRESHMENTS ON BOARD REFRESHMENT CARS ATTACHED TO TRAINS.

1. All spirits, liqueurs, and certain wines shall be sold by the glass only, and other wines, beers, and aerated waters by the bottle.

2. Intoxicating liquors shall not be served at terminal stations or during stoppages at stations, to other than travellers by the train.

3. There will be no bar and liquors will only be served to passengers at tables or in their compartments Intoxicating liquors shall not be sold between 11 p.m. and 8 a.m.

4. Railway servants in uniform shall not be served with intoxicating liquor in any of the Department's cars, nor shall it be permissible for liquor which is served to passengers to be given by them to employes.

5. In the case of emergency arising while the train is at a station, the Station Master shall be looked upon as being in control of the Refreshment arrangements, and away from stations, the Conductor of the train.

T. S. McEWEN,
General Manager.

[698.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 31st July, 1903.

NOTICE

SEEDS AND TRANSPLANTS—SALES OF.

THE attention of the Public is directed to Government Notice No. 666 which appeared in the *Gazette* of Tuesday, the 28th instant, relative to the sale of plants and seeds of forest trees, now proceeding at the Tokai and Kluitjes Kraal Plantations of the Western Conservancy, and of which copies can be procured at this office.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

---

[693] [1903]

Department of Agriculture,
Cape Town, 30th July, 1903.

INFECTIOUS SWINE FEVER.

THE Divisions of the Cape, Stellenbosch and the Paarl having been proclaimed areas infected with Infectious Swine Fever, by Proclamation, No. 212, dated 23rd July, 1903, it is hereby notified for general information that no live pigs will be accepted at any Railway Station within the Divisions named for conveyance to any Railway Station *outside* of those Divisions; nor will any live pigs be accepted for conveyance from any Railway Station *within* the three said Divisions to any other Railway Station within the same area unless the animals are accompanied by a Certificate from a Veterinary Surgeon, Justice of the Peace, or Field-cornet, to the effect that they are free from infectious disease, and have not been in contact with any pigs affected with an infectious disease.

Government Notice No. 658, dated 20th July, 1903, is hereby cancelled except in so far as it affects the conveyance of live pigs on those portions of the Malmesbury and Caledon lines of railway which lie beyond the boundaries of the Divisions of the Cape and Stellenbosch.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

[700.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 31st July, 1903.

Scab Act Amendment Act, No. 28 of 1899.

APPLICATIONS FOR APPOINTMENT OF INSPECTORS

NOTICE is hereby given that, in terms of Proclamation No. 290, dated 19th October, 1899, written applications will be received by the Secretary for Agriculture not later than Thursday, the 24th of September, 1903, for the appointment of Inspector under the Scab Acts, for the area described in the subjoined Schedule.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

Division.	Area.	Salary.
George ...	All Field-Cornetcies ...	£250 per annum.

VACATION COURSE OF TRAINING.

A FREE course of training for acting uncertificated teachers (excluding pupil teachers), and for certificated teachers, will be given in Cape Town during the next summer vacation. This course is open only to European teachers.

Lecturers specially qualified to illustrate the best modes of teaching the various elementary school subjects will be engaged.

All books and material will be supplied free, and the cost of the journey, not including maintenance *en route*, will be refunded by the Department after the end of the Course. The sole expense to be incurred by the students while in attendance will be the cost of board and lodging during the continuance of the lectures, and private arrangements in this respect must be made by the teachers themselves.

Those willing to take advantage of this Course of Training should immediately send in requests for forms of application, addressed to the Superintendent-General of Education (Authorising Branch), Cape Town.

GEO. W. CASSÉ,
(for Superintendent-General of Education).

Education Office, Cape Town,
July 31st 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DIVISIONAL COUNCIL, STE NSBURG.

POUND SALES.

NOTICE is hereby given that the sales of animals impounded in the several pounds in the division of Steynsburg, during the half-year ending the 31st December, 1903, will be held on the Market Square, at Steynsburg, at 10 o'clock in the forenoon, on Saturdays, the 25 July, 29th August, 26th September, 31st October, 28th November and 26 December.

W. F, NESEMANN, Secretary.

Steynsburg, 25th July, 1903.

DIVISIONAL COUNCIL, VICTORIA WEST.

POUND SALES.

NOTICE is hereby given that the Pound Sales for the Half Year ending 31st December, 1903, will take place at the several Pounds in this Division, on the following dates, viz., Wednesday, 15th July; Wednesday, 19th August; Wednesday, 16th September; Wednesday, 21st October; Wednesday, 18th November; and Wednesday, 16th December.

By order,

VINCENT C. CLOETE,
Secretary.

Office of the Divisional Council,
Victoria West, 27th July, 1903.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that a Post Office Agency will be established at Kinira, in the Division of Griqualand East, from the 20th instant.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 1st August, 1903.

No. 363.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

CERES.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Ceres until 12 noon on Monday, the 14th September next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1, Between the Post Offices, Ceres and Bok River *via* Hottentots Kloof, once a week each way by cart, in 8½ hours

2. Between the Post Offices, Ceres, and Prince Alfred's Hamlet, twice a week, each way on foot, in 2 hours.

3. Between the Post Offices, Ceres, and Bokfontein *via* the Post Offices, Prince Alfred's Hamlet, Groenfontein and De Keur, once a week, each way by cart in 9 hours.

4 Between the Post Office Groenfontein and the residence of Field-cornet J. W. Snyman, at Baviaan's Hoek, once a week, each way, on horseback in 3½ hours.

5. Between the Post Office, Hottentots Kloof and the residence of Field-cornet J. Van Niekerk Lambrechts, at Spes Bona, once a week, each way, on horseback in 3½ hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

C. A. HORNE,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Ceres, 31st July, 1903. (51071/3). No. 365

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

ROBERTSON.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Robertson, until 12 noon on Thursday, the 10th September next, for the conveyance of the undermentioned post during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Offices, Lady Grey and Middelbosjesveld, once a week each way, on foot, in 5 hours.

2. Between the Post Office, Lady Grey, and the residence of T. S. Marais, Field-cornet at Wakkerstroom, *via* the residence of A. J. van Zyl, Field-cornet at Oudekraal, once a week each way, on foot, in 7 hours.

3. Between the Post Offices, Montagu and Concordia, once a week each way, on horseback, in 5 hours.

4. Between the Post Offices, Montagu and Brakfontein, once a week each way, on horseback, in 6 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

J. C, GIE,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Robertson, 29th July, 1903.
(51114/3) No. 366.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

WORCESTER.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Worcester, until 12 noon on Monday, the 7th September next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Offices, Goudini Road, and Rawsonville, six times a week each way, on horseback, in 2 hours, or on foot in 4 hours.

2. Between the Post Office, Rawsonville, and the residence of the Field-cornet T. C. Botha, at Goudini, once a week each way, on horseback, in one hour, or on foot, in 2 hours.

3. Between the Post Offices, Stettyn and Hammanshof, once a week each way on horseback in 1½ hours.

4. Between the Post Offices, Rawsonville and Slanghoek, three times a week each way in 3 hours on foot.

5. Between the Post Offices, Rawsonville and Voorzorg, three times a week each way, on foot, in one hour.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the rate *per annum* at which they tender.

If during the term of Contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving two months' notice in writing.

Forms of tender and other information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned or the Postmasters of the above-mentioned places.

GEO. G. RAINIER,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Worcester, 29th July, 1903.
(51,133/3). No. 367.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

SWELLENDAM.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Swellendam, until 12 noon on Thursday, the 10th day of September next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

Between the Post Offices, Heidelberg and Port Beaufort, twice a week each way on horseback, in 3½ hours.

2. Between the Post Office, Heidelberg, and the residence of the Field-Cornet C. J. Uys, at Karnemelks River, once a week each way on foot, in 4 hours.

3. Between the Post Office, Swellendam, and the residence of Field-Cornet Odendaal, at Kluitjes Kraal, once a week each way on horseback, in 2 hours.

4. Between the Post Office Barrydale ane Goedevertrouw, once a week each way on horseback, in 2½ hours.

5. Between the Post Offices, Malagas, and the residence of the Field-Cornet C. J. Badenhorst, at Tarantaal, once a week each way on horseback in two hours.

6. Between the Post Offices, Port Beaufort and Malagas, *via* Stuurman's Kraal, once a week each way on foot. in 6 hours.

7. Between the Post Office at Drew Station and the residence of the Field-Cornet at Middel River, *via* Nooitgedacht, twice a week each way, in 4 hours on foot.

8. Between the Post Office Barrydale and the residence of Asst. Field-Cornet C. J. Joubert, at Tilney, once a week each way on foot in 12 hours.

9. Between the Post Offices, Zuurbraak and Strawberry Hill, three times a week each way in 4 hours.

10. Between the Post Offices, River Zonder End and Storms Vlei, three times a week each way on horseback in 4 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

A. FAURE ROBERTSON,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Swellendam, 30th July, 1903.
(51122/3) No. 368.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

CRADOCK TO STATION.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, in original only, addressed to the Chairman of the Tender Board, will be received at the Audit Office, Cape Town, until Thursday 10th September, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail by cart :—

Between the Post Office and the Railway Station, Cradock, whenever required, each way, by cart, in 10 minutes.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tender for Mails between Cradock and Station."

The Contract to commence on the 1st December, 1903, and to terminate on the 31st December, 1905, and alternatively on the 31st December, 1906.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving four months' notice, in writing, to that effect.

Forms of Tender, containing full information in regard to the conditions of Contract, can be obtained on application to the Civil Commissioner of Cradock, or the Postmasters at the above-mentioned Offices.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
1st August, 1903.
(52492/3.) No. 369.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR MAIN POSTS.

BOT RIVER STATION TO HERMANUS.

IT is hereby notified that sealed tenders, in original only, will be received by the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to noon on Thursday, the 10th September next, for the conveyance of the following Post, by cart and not less than two horses, for the period 1st January, 1904, to the 31st December, 1905, and alternatively to the 31st December, 1906.

Between the Post Office at Bot River Station and the Post Office at Hermanus, *via* the Farm Bot River, the residence of Field-cornet C. Albertyn, and the Post Office at Hawston, three and also six times a week each way, by cart, in 4 hours.

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender, and endorse their covering envelope, "Mail Tender, Bot River Station to Hermanus."

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving four months' notice, in writing.

Forms of tender and any other information required can be obtained from the Civil Commissioner, Caledon, or the Postmasters at the above-mentioned places.

S. R. FRENCH.
Postmaster General.

G.P.O., Cape Town,
1st August, 1903. (55548/3.) No. 370.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

GEORGE.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of George until 12 noon on Thursday, 1st October next, for the conveyance of the undermentioned Posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Office, Doorn River, and the residence of the Field-Cornet at Klip Drift, twice a week each way on horseback, in four hours.

2. Between the Post Office, Molen River, and the residence of the Field-Cornet James Richardson, of Vogelstruisfontein, Kamnatie, once a week each way on horseback, in three hours.

Tenderers must furnish the names of two persons to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the Contract a Field-Cornet should change his residence or cease to hold office as such, the contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly appointed Field-Cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above mentioned offices.

C. R. HAW,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
George, 1st August, 1903.
(51078/3.) No. 371.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

THE following is a Comparative Statement of Post and Telegraph Collections during the period 1st July, 1902, to the 30th June, 1903.

Period.	General Postal Revenue.	Commission on Money Orders.	Poundage on Postal Notes.	Telegraph Revenue.	Total.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
June 1902	33,184 19 6	2,161 16 0	115 1 6	17,180 2 10	52,641 19 10
July „	36,354 0 10	2,600 17 5	132 3 3	††30,320 18 4	69,407 19 10
August, „	36,685 17 2	2,400 0 0	160 0 0	18,805 9 7	58,051 6 9
September, „	32,724 14 9	2,300 0 0	140 0 0	†21,418 5 3	56,583 0 0
October „	39,668 13 3	2,263 18 10	103 8 4	19,211 14 0	61,247 14 5
November „	38,363 19 4	2,504 11 2	117 17 7	†28,924 4 5	69,910 12 6
December „	†50,541 15 1	2,589 2 8	141 15 6	47,077 11 10	100,350 5 1
January 1903	41,694 13 9	2,260 15 11	70 1 2	20,080 0 7	64,105 11 5
February „	†54,182 2 6	2,251 9 3	175 0 1	25,973 12 4	82,582 4 2
March „	41,609 13 11	2,500 15 0	138 11 3	24,918 13 8	69,167 13 10
April „	35,544 8 4	2,428 18 5	135 0 0	19,465 1 8	57,573 8 5
May „	34,988 17 3	2,472 7 11	141 17 7	20,866 14 9	58,469 17 6
June „	34,644 13 11	2,515 1 9	151 10 4	*22,073 4 7	59,384 10 7
Total for the year ended 30th June, 1903 ...	477,003 10 1	29,087 18 4	1,607 5 1	299,135 11 0	806,834 4 6
Total for the year ended 30th June, 1902 ...	456,091 6 7	26,833 10 5	1,780 5 4	320,941 3 1	805,646 5 5
Increase	20,912 3 6	2,254 7 11	... ...	... ...	1,187 19 1
Decrease	... ...	... ...	173 0 3	21,805 12 1	... ...

† Includes payment by Imperial Government.

†† Includes arrear payment by Imperial Government.

* Includes £3,000, refund of Telegraph Cable Subsidy for 1902

S. R. FRENCH, Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town, 1st August, 1903.

No. 364

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

STUTTERHEIM.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Stutterheim, until 12 noon on Tuesday, the 6th day of October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January, 1903, to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Offices, Bolo and Great Kei Drift, *via* residence of Field-cornet Whittal, Ward 4, three times a week each way on foot in 4½ hours.

2. Between the Post Office, Emgwali, and the residence of of Field-cornet Warren, Ward No. 3, twice a week each way, on foot, in 4 hours.

3. Between the Post Office, Emgwali, and the residence of Field-cornet Erasmus, Ward 5, twice a week each way, on foot, in 4 hours.

4. Between the Post Offices, Kabusie, and Yore Vale, *via* Cloverdale, twice and also three times a week eace way, on foot, in 4 hours.

5. Between Post Offices, Stutterheim and Gladstone, *via* the residence of Field-cornet Blunden, Good Hope, three times a week each way, on foot, in 4 hours.

6. Between the Post Offices, Bolo, and the Mission Station, Keilands, once a week each way, on foot, in 7 hours.

7. Between the Post Offices, Stutterheim and Bolo, *via* Post Office, Döhne, and the residence of Field-cornet Fynne, Ward 2, and Emgwali, three times a week each way, by cart, in 5 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the Contract a Field-cornet should change his residence or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above mentioned Offices.

F. E. PHILPOTT,
Acting Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Stutterheim, 31st July, 1903.
(51120/3.)

No. 372.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

ection 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette,*" etc., etc.

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town,
3rd August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of NICHOLAS A. REDELINGHUIS, of Zoltendal, Wellington (71/435), has, by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 13th day of July, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend Two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Paarl, at his Office, Paarl, the first Meeting to be held on Tuesday, the 11th of August, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Tuesday, the 18th of August, 1903, at 10 o clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town.
3rd August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of FREDERICK LOUIS WHITE and JOHN JAMES DOYLE, Grocers, trading at Muizenberg, Cape Division, as "WHITE & DOYLE," (71/549), has, by order of the Right Honourable the Chief Justice, dated the 1st day of August, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 7th of August, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 14th of August, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
3rd August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of JOHN HARTZ, of Carnarvon (71/229), has, by order of the Honourable the Supreme Court dated the 1st day of August, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two meetings of Creditors to be held before the Resident Magistrate of Carnarvon, at his Office, Carnarvon, the first meeting to be held on Friday, the 14th of August, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of debts; the second meeting on Friday, the 21st of August, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
3rd August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of WILLIAM MARTIN VAN GORKUM, a Butcher, of Somerset Strand, district Stellenbosch (71/215), has, by order of the Right Honourable the Chief Justice, dated the 1st day of August, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Stellenbosch, at his Office, Stellenbosch, the first Meeting to be held on Friday, the 7th of August, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 14th of August, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
3rd August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of CORNELIUS BOTHA, a Butcher, of Somerset East, has, by order of the Rt. Honourable The Chief Justice, dated the 31st July, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court; and whereas it has appeared to the said Master that the Goods and Effects of the said Insolvent, available for the payment of his Debts, are not of the value of £75; all Persons having any Claim upon the said Estate are required to attend a Meeting of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Somerset East, on Friday, 14th August 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, then and there to give proof of their Debts by Affidavit or otherwise, before the Resident Magistrate, to elect a Trustee, who shall collect, administer, and distribute the said Estate; and to give the said Trustee their directions concerning the same. And all persons interested in the said Estate are also required to take notice, that unless it shall be shown at the aforesaid Meeting that the Goods and Effects of the said Insolvent *exceed* the value of £75, the Resident Magistrate will summarily proceed to rank the Debts which shall be proved at such Meeting according to their respective preferences, and direct the proceeds to be forthwith distributed accordingly.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Kimberley,
30th July, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of HASSEN IBRAHIM, a Shopkeeper, of Windsorton, in the District of Barkly West, has, by order of the Honourable Mr. Justice LANGE, dated the 25th day of July, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the High Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Barkly West, at his Office, Barkly West, the first Meeting to be held on Wednesday, the 12th of August, 1903, at 10 o'clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 19th August, 1903, at 10 o'clock precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

HARRY FORD.
Master of the High Court.

Compulsory Sequestration.

Master's Office, Cape Town,
3rd August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of CHARL JOHANNES VAN DER MERWE, a farmer, of Paliesheuvel, in the Division of Clanwilliam, has been placed under compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Rt. Honourable the Chief Justice, bearing date the 31st day of July, 1903, upon the petition of Philippus Albertus Brand, Attorney at Law, of Clanwilliam, and Manuel Cohen and Jean Louis Lausberg, both of Clanwilliam.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

Master's Office, Kimberley,
1st August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of F. GOOLAM MOHEDIEN, a General Dealer, of Vryburg, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice Lange, bearing date the 31st day of July, 1903, upon the petition of Andrew Bennie, trading at Kimberley as Bennie & Co.

HARRY FORD,
Master.

Master's Office, Cape Town,
3rd August, 1903.

IN the Insolvent Estates of :—

1. GRIFFITHS, DOUGLAS HENRY ; First and Final A/c. (70/213).

2. ISMAIL, ABDOL ; First and Final A/c. (70/498).

3. KONIG, FERDINAND FREDERICK ; Second and Final A/c. (69/289).

4. LEVINTHAL, SOLOMON ; First and Final A/c. (70/319).

5. Walsh, Marks ; First and Final A/c. (70/585).

NOTICE is hereby given that the Accounts and Plans of Distribution filed by the Trustees in the above-mentioned Insolvent Estates have been confirmed, and distribution of the Assets ordered according thereto by order of the Supreme Court dated the 31st day of July, 1903.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
3rd August, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of MARY HORATIA BEGBIE (born Arthur) (122/10), and her predeceased spouse JOHN BEGBIE (112/68) of the Fort Beaufort District, deceased, are required to take notice that their estates being unrepresented a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these presents may concern will be held before the Resident Magistrate, at his office, Fort Beaufort, on Thursday, the 20th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely ; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estates of such deceased persons as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
3rd August, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of CAREL JOHANNES VAN DER MERWE (122/18), a Clerk, of the Ceres District, deceased, are required to take notice that, he having died intestate a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Ceres, on Saturday, the 22nd August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely ; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
3rd August, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of PIETER WILLEM JACOBUS OLIVIER (122/473), a minor, of Kaffirskraal, of the Molteno District, deceased, are required to take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Molteno, on Thursday, the 27th August, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely ; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some person or persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

DIVISIONAL COUNCIL, STOCKENSTROM.

WITH reference to my Notice of the 1st of July, I hereby give notice that MR. ALFRED JAMES GREEN has been duly elected a Member of the Divisional Council for Stockenstrom for District No. 2, and I hereby notify to him that the Meetings of the above Council are held on the second Friday of each month.

H. E. MARSHALL,
Civil Commissioner, Stockenstrom.

Civil Commissioner's Office,
Seymour, 25th July, 1903.

APPOINTMENT.

NOTICE is hereby given that I have made the following appointment, viz :—

Mr. H. J. PIENAAR to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Middelburg from the 1st to the 31st August, 1903, during the absence, on leave, of Mr. N. F. DE WAAL.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office, 3rd August, 1903.

Office of the Resident Magistrate,
Caledon, 27th July, 1903.

ANIMAL DISEASES.

IT having been shown to me that the disease of Swine-Fever is now affecting certain Pigs belonging to F. MILLER, French-Hoek Toll, or under his control or in his possession, I do hereby in pursuance of the powers and authorities conferred upon me by the 11th Section of the Animal Diseases Act No. 27 of 1893, declare that the area described in the Schedule hereto, shall from the date hereof be an infected area ; and further, that until this notice is withdrawn or is superseded by a Proclamation issued by His Excellency the Governor I do hereby prohibit the removal from such area of any Pigs, whether such animals are or are not affected with the said disease, for a period of 6 weeks from this day's date.

Any owner removing or allowing the removal of animals contrary to the terms of this notice, shall be considered to be guilty of an offence against the said Act, and shall be liable to pay a fine of not exceeding £50, or in default thereof, to imprisonment with or without hard labour for any period not exceeding three months, unless such fine be sooner paid.

THE SCHEDULE ABOVE REFERRED TO.

Description and Boundaries

Premises of F. MILLER, at the Toll-gate of the French-Hoek Toll on the top of the French-Hoek Pass.

H. J. VAN BREDA,
Resident Magistrate.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

ANIMAL DISEASES.—ACT No. 27 OF 1893—SECTION 11.

THE area described in the Schedule hereto is declared infected from the date mentioned, until this notice is withdrawn or superseded by Proclamation; and the removal from the said area, of any animal, whether such animal is or is not affected with the disease mentioned in the Schedule, is prohibited.

Any owner, or other person responsible for the safe custody of Livestock, removing, or allowing the removal or straying of any animals contrary to the terms of this notice, shall be considered to be guilty of an offence against the Law and shall be liable to pay a fine not exceeding £50 or, in default thereof, to imprisonment with or without hard labour for any period not exceeding 3 months, unless such fine be sooner paid.

Schedule.

District or Field-cornetcy, Molteno; disease, Lungsickness; owner, William Greyling; date from which declared infected, 5th July, 1903; description of area, that portion of the farm Kornetekop as owned by Willem Greyling.

H. E. CORSER
Acting Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Molteno, 27th July, 1903.

WARRANT OF APPREHENSION.

Kenneth Robert Stewart, Esquire, Justice of the Peace and Acting R.M. for the District of Piquetberg.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against GERT AFRIKANDER, of Piquetberg, that he did on the 27th day of July, 1903, commit the crime of contravening Section 29 of Act 23 of 1888.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said GERT AFRIKANDER, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate, Piquetberg, to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Piquetberg, this 28th day of July, 1903.

K. R. STEWART,
J.P. and Acting R.M.

Description of GERT AFRIKANDER.

Race—Bushman Hottentot; age 40: height—4 ft. 7¼ in.; Hair black woolly; Eyes—brown; Complexion—yellow; Build—medium; Forehead—low; Nose—flat, nostrils very wide; Face triangular shaped—Beard and moustahe both slight, black tinged with grey.

Marks:—scar over left eye, left ear pierced, scar on left side of head, 2 teeth deficent on top, scar on left side of nose, mark tattoed on left forearm, scar between 2nd and 3rd joints index finger of left hand, scar point middle finger of right hand scar base little finger right hand,. flower tattoed on right forearm, 2 vaccination marks on left upper arm, scar over and one inside left nipple, round scar over stomach, brown mark between shoulders, number of scars on both shins, large stomach.

Was wearing when he escaped:—Hat felt black, Jacket corduroy, Trousers moleskin (white), shirt dowlas, all marked P ∧ P, leather belt and veldschoens. All the clothing too large for prisoner.

Was born at Springbokfontein, Namaqualand, and was convicted and serving sentence on a charge of Theft of Stock.

WARRANT OF APPREHENSION.

Kenneth Robert Stewart, Esquire, Justice of the Peace and Ag. R.M., for the District of Piquetberg.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against JACOB VAN NIEL *alias* JACOB JACOBS *alias* CARL, of Piquetberg, that he did on the 27th day of July, 1903, commit the crime of contravening section 29 of Act 23 of 1888.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said JACOB VAN NIEL *alias* JACOB JACOBS *alias* CARL, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate, Piquetberg, to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Piquetberg, this 28th day of July, 1903.

K. R. STEWART
J.P. and Acting R.M.

Description of JACOB VAN NIEL *alias* JACOB JACOBS *alias* CARL,

Age 18; Height 5 ft. 1¼ inches; Race—Hottentot; Hair—black, woolly; Eyes—brown; Complexion—brown; Build—medium; Forehead—ordinary; Nose—flat; Face oval; no beard or moustache; marks:—one large and one small vaccination marks on left upper arm, two black scars on right cheek, mole over left nipple, two moles on left shoulder front, two cut marks on left forearm, tattoed left forearm, scar below right knee, scar on back fourth finger left hand, wart on middle finger left hand, thumbnail on right hand deformed, small scar front of fourth and fifth fingers right hand, three dark marks left knee, tattoo mark between eyes J°p tattoed right forearm.

Wore when he escaped felt hat, black, corduroy, jacket dowlas shirt, moleskin trousers (white), all marked P ∧ P, leather belt and boots.

Is committed for trial on charge of storebreaking and theft. Born at Kraaifontein, dist. Stellenbosch.

WARRANT OF APPREHENSION.

Kenneth Robert Stewart, Esquire, Justice of the Peace and Acting R.M. for the District of Piquetberg.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against MAANS LOUW, of Piquetberg, that he did on the 27th day of July, 1903, commit the crime of contravening Section 28 of Act 23 of 1888.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said MAANS LOUW, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate of Piquetberg, to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Piquetberg, this 28th day of July, 1903.

K. R. STEWART,
J.P. and Acting R.M.

Description of MAANS LOUW.

Age 20 years; Height 5 feet 3 inches; Hair—Black wooly; Eyes—Brown; Complexion—Dark Brown; Race—mixed Hottentot; Build—medium; Forehead—low; nose—flat; mouth—large, lips thick; Face—oval; no beard or moustache.

Marks:—No vaccination marks, right ear pierced, number of small scars back of left thumb, scar on left wrist, scar inside left forearm near elbow, scar on left upper arm, large burn mark on right forearm, dark mark below, small of back right side, number of large scars on left shin, 1 sore on left knee, number of large stars right shin, 2 scars on right knee—speaks English very slightly.

Born at Beaufort West. Has lived at Kraaifontein, Dist. Stellenbosch.

Is committed for trial on charge of storebreaking and Theft.

Was wearing when escaped:—Brown felt hat, light cotton shirt, dark blue jacket and trousers, old waistcoat (brownish) veldschoens new, the veldschoens being Gaol property.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DISTRICT OF STUTTERHEIM.

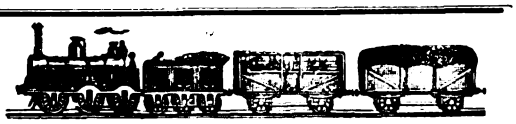
LICENSING COURT.

NOTICE is hereby given that the Half-Yearly Meeting of the Licensing Court will be held in the Court Room at Stutterheim on Wednesday, 2nd September, 1903 at 10 o'clock in the forenoon, for the purpose of confirming the undermentioned Transfer of Retail Wine and Spirit Licence, viz. :—

WILLIAM CARL AUGUST SCHULTZ to DUNCAN MACDONALD in respect of the "Stutterheim Hotel and Sanatorium," situate on Erven 5, 6, and 7, Block N, Stutterheim.

F. E. PHILPOTT,
Resident Magistrate

Resident Magistrate's Office,
Stutterheim, 28th July, 1903.



Cape Government Railways.

TRAFFIC EARNINGS,
FOR THE MONTH OF MAY, 1903.

SYSTEM.	1903. Tonnage of Goods. Forwarded.	1903. £	1903. Miles open.	1902. Tonnage of Goods. Forwarded.	1902. £	1902. Miles open.
Western (*a*)...	102,199	212,843	1043	75,647	181,129	895
Ex. Rhodesia Railways, Ltd	1,984	—	—	1,868	—	—
Midland (*b*)...	54,187	156,099	953	52,924	140,482	810
Eastern (*c*) *	49,511	72,187	430	32,972	76,673	430
Ex. O.R.C. ...	503	—	—	407	—	—
Ex. Transvaal	1,221	—	—	164	—	—
Ex. New Cape Central (*d*)	1,913	—	—	—	—	—
Totals...	211,518	441,129	2426	163,982	398,284	2135

		1903. Tonnage.	1903. Amount. £
(*a*) Including Construction Traffic	...	2488	749
(*b*) " "	...	1211	792
(*c*) " "	...	1923	61
(*d*) " "	...	—	—
		5622	£1602
* Including Wharf Earnings	...		£

SUMMARY OF EARNINGS UP TO 31ST MAY, 1903.

	Western.	Midland.	Eastern.	Northern	Total.
	£	£	£	£	£
1st January, 1903, to 31st May, 1903	1,091,061	824,058	405221	—	2,320,340
1st January, 1902, to 31st May, 1902	872,382	680,155	357122	—	1,909,659
1st July, 1902, to 31st May, 1903	2,482,640	1,943,355	886787	—	5,312,782
1st July, 1901, to 31st May, 1902	1,787,861	1,389,689	733634	—	3,911,184

T. S. McEWEN,
General Manager.

Cape Town, July 29th, 1903.

NOTE.—The above figures represent earnings belonging exclusively to Cape Government Railways, the foreign lines proportions having been eliminated.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

KLIPPLAAT-OUDTSHOORN LINE—RATE OR IMPORTED PRODUCE.

WITH reference to Notice No. 28 of the 23rd instant on the above subject, it has now been decided that as from the 28th instant Wheat, Meal and Flour shall be conveyed over the Klipplaat - Oudtshoorn Line at New Branch Line Rates; and that, until further notice, the other articles enumerated in Clause 191 of the Tariff Book and Oathay or Fodder (S.A. or Imported) shall be carried over the Klipplaat-Oudtshoorn Line at 1d. per ton per mile, plus 1s. 8d. per ton terminals.

The Rate for Wheat, Meal and Flour will apply so long as transport from Mossel Bay to Oudtshoorn does not exceed 2/6 per 100 lbs. and sufficient transport is offering.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Railways,
Cape Town, 29th July, 1903. No. 30 of 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

BONDED WAREHOUSE AT KIMBERLEY GOODS STATION,

AMENDING my notice No. 18 of the 29th May, 1903, the Bonding Warehouse in the Goods Station at Kimberley, will be closed on the 31st October, 1903, instead of August 31st, 1903, as previously notified.

All goods contained in the said Bonded Warehouse must be withdrawn therefrom on or before 31st October next.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Cape Town, July 3rd,, 1903. Notice No. 24.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 14th July, 1903.

WHEREAS Mrs. ANNA F. ROUX has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a peace of Crown Land, adjoining her property, in the Division of Stellenbosch; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 17th October, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 45, 1903.

Description of the above piece of Ground.

In extent about 3 morgen, 500 square roods; bounded northwards and eastwards by "Mostert's Drift," southwards by inner bank of Mill Stream, and southeastwards by Schoongezicht;" situated in the Field-cornetcy of Stellenbosch, Division of Stellenbosch.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 30th July, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 6th August, 1903, to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of ELIZABETH WILHELMINA VAN HEERDEN (born Scholtz), widow, and HENDRIK JACOBUS VAN HEERDEN, to a piece of land in extent 21,726 morgen 190 square roods, situate in the Field-cornetcy of Victoria West, in the Division of Victoria West, known as "Biesjesfontein" and "Witvlei," and bounded northwards by a portion of "Witvlei," southwards by "Schanskraal," portion of "Eenvogelfontein," "Eenvogelfontein" and "Jasfontein"; eastwards by Klerksfontein and Crown land; north westwards by "Osfontein," "Ganskraal," Victoria West Commonage and Uitzigt.

The land above-mentioned is held by the present owner under two Deeds of Transfer each dated 21st September, 1900

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 49, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Surveyor-General's Office,

Cape Town, 15th June, 1903.

IN terms of Section II., Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV., V., and VI. of Act No 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following pieces of Crown Land, situate in the undermentioned Divisions will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Offices of the respective Civil Commissioners, at 10 o'clock a.m. on the dates specified, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further, to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Graaff-Reinet, on Friday, 21st August, 1903.
Ladismith, on Saturday, 5th September, 1903.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided

(i) That if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.
(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.
(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth of any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.
(iv) In cases where the purchase money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.), shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond bearing interest at the rate of four per centum per annum in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the offices of the respective Civil Commissioners.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 41, 1903.

DIVISION OF LADISMITH.

Field-Cornetcy of Huis Rivier.

Lot No. 6,857A.—A piece of ground, called Peak Plaats, in extent 2,111 morgen 331 square roods, bounded north by Koudevelds Berg, south by Hoeko, east by Steenslang, west by Water Kloof; upset price, £50; expenses of survey, etc., £23 6s.; title deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,858A.—A piece of ground, called Steenslang, in extent 2,515 morgen 162 square roods, bounded north by Koudevelds Berg, south by Hoeko, east by De Poort, Annex Elandsfontein, or Amalienstein (middle of stream), Rietfontein, or adjoining Weltevreden, west by Peak Plaats; upset price, £60; expenses of survey, etc., £28 10s. 6d.; title deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,862A.—A piece of ground, called Groen Kloof, in extent 985 morgen 449 square roods, bounded north by Verloren Hoek A, south by Vaartwel and Wilgenhouts Rivier, east by Blaauwberg, west by Zwartnek; upset price, £25; expenses of survey, etc., £20 2s. 6d.; title deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,863A.—A piece of ground, called Blaauwberg, in extent 1,115 morgen 520 square roods, bounded north by Verloren Hoek A and Klein Berg, south by Vaartwel, east by Oude Huis Kloof, west by Groen Kloof; upset price, £30; expenses of survey, etc., £19 17s.; title deed, 12s 3d.

Field-Cornetcy of Brand Rivier.

Lot No. 5,934.—A piece of ground, called Annex Brand Kloof, in extent 213 morgen 400 square roods, bounded north by Riet Kloof, south by Brand Kloof, east by Crafford, west by Oude Opstal; upset price, £5; expenses of survey, etc., £11 2s. 3d.; title deed, 12s. 3d.

Lot No. 5,935.—A piece of ground, called Crafford, in extent 752 morgen 398 square roods, bounded north by Wolkbreuk, south by Wolvefontein, east by Windhoek, west by Annex Brand Kloof; upset price, £20; expenses of survey, etc., £14 19s.; title deed, 12s. 3d.

Lot No. 5,936.—A piece of ground, called Windhoek, in extent 598 morgen 10 square roods, bounded north by Touwsberg, south by Wolverfontein, east by Slagters Nek, west by Crafford; upset price, £15; expenses of survey, etc., £13 19s.; title deed, 12s. 3d.

Field-Cornetcy of Groote Rivier.

Lot No. 6,869A.—A piece of ground, called Bleshoek, in extent 2,894 morgen 244 square roods, bounded north by Annex Baartmansfontein and Annex Buffel's Rivier, south by Dwars Rivier, east by Toover Kop, west by Drooge Kloof and Diep Nek; upset price, £75; expenses of survey, etc., £27; title deed, 12s. 3d.

Field-Cornetcy of Anijsberg.

Lot No. 5,928.—A piece of ground, called Basseur, in extent 497 morgen 451 square roods, bounded north by Mistkraal, south by Slagter's Nek, east by Omloop, west by Touwsberg; upset price, £12; expenses of survey, etc., £12 14s. 4d.; title deed, 12s. 3d.

DIVISION OF GRAAFF-REINET.

Field-Cornetcy of Camdeboo.

Lot No. 7,851, being Lot No. 3, in extent 266 morgen 423 square roods, bounded north by Property of S. du Plessis, south by Lot No. 4, east by Lots 1 and 2, west by Lot No. 4; upset price, £40; expenses of survey, etc., £19 0s. 3d.; title deed, 12s. 3d.

Field-Cornetcy of Sneeuwberg.

Lot No. 7,852, being Lot No. 1, adjoining "The Rest," in extent 176 morgen 453 square roods, bounded north and north-eastwards by Groenfontein, southwards by "The Rest," eastwards by Modderfontein, westwards by Lots Nos. 2 and 3; upset price, £88; expenses of survey, etc., £12 18s. 2d.; title deed, 12s. 3d.

Lot No. 7,853, being a piece of Crown land adjoining Leeuwfontein, in extent 102 morgen 268 square roods, bounded north-westwards by portion of Leeuwfontein, south-eastwards by Quaggas Vlei, east and south-eastwards by Platfontein; upset price, £50; expenses of survey, etc., £8 14s. 6d.; title deed, 12s. 3d.

Digitized by Google

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

PUBLIC SALE AT CAMBERWELL ROAD, SEA POINT.

In the Insolvent Estate of JAMES EDWARD O'BYRNE, Builder and Contractor, of Sea Point.

ON FRIDAY NEXT, the 7th Inst., will be sold on the spot, Milner's Safe, 3 Joiners' Benches, 3 Iron Cramps, Bale of New Rope, Teakwood Planks, Roof Tiles, Quantity of Window Sashes, Galvanised Iron Tanks, about 4,000 Bricks, Cask Linseed Oil, Wheelbarrows, Shovels, 25ft. Ladder, and a lot of Building Material.

Sale to commence at 10·30 a.m.

G. W. STEYTLER,
Sole Trustee.

Colonial Orphan Chamber & Trust Co.,
4 Church Square,
Cape Town, 1st August, 1903.

WILL. H. PHILLIPS, Auctioneer. 5144c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ERNEST ALBERT GRAHAM, trading as Graham Brothers, of Stellenbosch (170/1517).

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him at the Supreme Court, Cape Town, on Friday, 28th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as the management of the said Estate. And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned forthwith, or proceedings will be instituted against them.

J. E. P. CLOSE,
5151c Trustee.

IMPORTANT SALE.

In the Insolvent Estate of LEON BARIS, trading at Bedford as Baris Brothers.

AT BEDFORD, on MARKET SQUARE, THURSDAY, 13th AUGUST, 1903, at 10 a.m. sharp, the following property.

Shop Merchandize, Tanks, Fittings of Trade, Scale and Weights (large and small), Safe, Sheep and Goat Skins, Mohair and Wool, Wheelbarrows, Buggies, 4 young Oxen, 2 Calves 1 Cow, 2 Horses, 1 Donkey, and other moveables; in fact, useful articles of all kinds, suitable for farmers, merchants, and the public generally. Bargains certain. No reserve. Usual conditions.

R. H. ALCOTT,
Auctioneer.

ROBT. R DOWER,
Sole Trustee.
Bedford, 29th July, 1903. 5132c

NOTICE.

Insolvent Estate SAM BARIS (71/31).

I, H. W. HENDRIKZ, of Adelaide, in my capacity as Sole Trustee to the Insolvent Estate of SAM BARIS, of Winterberg, District Fort Beaufort, do hereby give notice that I have instructed Mr. A. L. GROBBELAAR to sell by public auction, at Winterberg Hotel, on Friday, 14th August, 1903, at 11 a.m.:—

I. A large assortment of Household Furniture.

II. A large quantity of Liquor.

III. About 2,000 Bundles Oathay, 1 Cow and Calf, 1 Mare, 1 Bay Gelding, Turkeys, Ducks, and various miscellaneous articles.

H. W. HENDRIKZ,
Sole Trustee.

Adelaide, 30th July, 1903. 5134c

In the High Court of Griqualand.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of R. N. SAMY, of Kimberley.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned have been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate, and that the Master has appointed the third meeting to be held before him at his office, in Kimberley, on Wednesday, the 19th day of August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustees' Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate are required to pay their debts to the undersigned forthwith, or proceedings will be instituted against them.

ARTHUR G. WOOD,
JOHN POOLEY,
Joint Trustees.
Kimberley, 30th July, 1903. 5125c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ANDRIES DANIEL GROVE, a farmer, of Van Wyks Vley, district of Carnarvon.

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take notice that the undersigned has been duly elected and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that a Special Meeting will be held of the creditors in the said Estate, before the Resident Magistrate at his Office in Carnarvon, on Friday, the 28th day of August, 1903, for the proof of debts.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the said date or legal proceedings will be taken against them.

Dated at Carnarvon, this 25th day of July, 1903.

J. WERTHEIM,
5127c Sole Trustee.

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that DANIEL JACOBUS KRITZINGER, J. J. son, of Misgund, in the District of Uniondale, intends applying to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on the 18th August, 1903, for leave to surrender his Estate as Insolvent, and that his Schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Uniondale for a period of seven days, calculated from the 7th day of August, 1903.

Dated at Uniondale, this 3rd August, 1903.

J. A. L. DE WAAL,
5150c Applicants Attorney.

BOARD OF EXECUTORS.

NOTICE TO THOSE CONCERNED.

In the Estate of the late FREDERICK HERMANUS S. HUGO, Esq., of Simon's Town.

THE First Liquidation Account of the above Estate will lie for inspection of those concerned at the Office of the Board, Adderley Street, for a term of fourteen days from this days date, after the expiration of which, should no objection be made thereto, the same will be acted upon.

Cape Town, 4th August, 1903.

J. H. N. ROOS, Secretary,
5146c For Self and Co-Executors.

BOARD OF EXECUTORS.

NOTICE TO THOSE CONCERNED.

In the Estate of the late HEINRICH PIETER HABLUTZEL, Esq., of Simon's Town

THE Third Liquidation Account of the above Estate will lie for inspection of those concerned at the Office of the Board, Adderley Street, for a term of fourteen days from this day's date, after the expiration of which, should no objection be raised therezziE which, should no objection be made thereto, the same will be acted upon.

Cape Town, 4th August, 1903.

J. H. N. ROOS, Secretary,
5147c Executors Testamentary.

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late PETRUS NICHOLAS THERON.

ALL Persons having Claims against the above Estate are requested to lodge the same with the undersigned within Six Weeks from the date hereof; and those Indebted thereto are requested to pay the same within the same period.

W. B. SHAW,
Executor Dative.

18 Church Street,
Cape Town, 31st July, 1903. 5153c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late MR. JOHN GEARD, of Port Elizabeth.

ALL Persons having claims against the above named Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 15th September, 1903, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which, legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

E. J. GEARD,
Joint Ex. Testy

Port Elizabeth,
July 31st, 1903. 5152c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late CATHARINA MARIA HUGO (born DU PLESSIS), widow of the late JACOBUS HUGO, of Tulbagh.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby requested to lodge the same with the undersigned, at his office, Tulbagh, within six weeks from the publication of this notice, and those indebted thereto to pay their indebtedness within the same period.

P. J. P. MARAIS,
Executor Dative.

Tulbagh, 31st July, 1903. 5149c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ALETTA HENDRINA MULLER (born Martin), and predeceased spouse, GEORGE JOHAN MULLER, of the Village of Sutherland.

NOTICE is hereby given that all Persons having claims against the above Estate are required to file same with the undersigned within Six weeks from date of this, and those indebted thereto to pay such debts to him within the same period.

J. B. VAN M. LOUW,
Attorney for Executor Testamentary.

Sutherland, 30th July, 1903. 5140c

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late HENDRIK JACOBUS KOTZE, of Moorreesburg, Malmesbury Division.

ALL persons claiming to be creditors in the above Estate are hereby required to file their claims at the Office of the above Company, at Malmesbury, within Six weeks from date hereof, and all indebted thereto to pay their debts at the same place and within the same period.

G. W. KOTZE,
Secretary for Executrix Testamentary.

Malmesbury,
31st July, 1903. 5142c

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late WILHELMINA HENDRINA SADIE, born VAN LILL, widow of the late JACOBUS JOHANNES NICOLAAS SADIE, formerly widow of the late JAN VAN SCHOOR, of Rondevlei, Malmesbury Division.

ALL persons claiming to be creditors in the above Estate are hereby required to file their claims at the Office of the above Company, at Malmesbury, within Six weeks from date hereof, and all indebted thereto to pay their debts at the same place and within the same period.

G. W. KOTZE, Secretary,
for Executor Testamentary

Malmesbury,
31st July, 1903. 5143c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the Late WILLEM ADRIAN WELLERS, of Kransfontein, in the District of Prieska.

ALL Persons having claims against the abovenamed Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned within six weeks from date; and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Prieska this 30th day of July, 1903.

SHUTTE BROS.,
5138c Agents for the Executrix Testamentary.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JAMES STEWART, of East London.

ALL Persons having Claims against the above Estate are hereby called upon to lodge them with the Undersigned on or before the 25th day of September, 1903, and those indebted thereto are requested to pay the amounts due by them within the same period, failing which, legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

NORMAN McDONALD,
Executor Dative.

East London, 31st July, 1903. 5136c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Intestate Estate of the late HENDRINA JOHANNA CECELIA DU PLOOIJ and surviving spouse ZAREL JOHANNES JACOBUS DU PLOOIJ, of the Vryburg District.

ALL persons claiming to be Creditors or having claims against the above Estate are required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date of the publication hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Vryburg this 29th day of July, 1903.

F. J. CROXFORD,
5126c Attorney for Executor Dative.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late THOMAS LLEWELYN PARRY, of Naauwpoort and formerly of Uniondale and of Springs, Transvaal.

ALL Creditors and Debtors in the above estate are hereby required to file their Claims and to pay their debts to the undersigned within thirty days from the first appearance hereof.

E. H. PARRY,
Executor Testamentary.

Germiston, Transvaal,
June 18th, 1903. 5054c

NOTICE.

Estate of the Late AUGUST GUSTAV EDWARD KRETSCHMER of East London.

ALL Persons having claims against the abovenamed Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 16th day of September, 1903; and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at East London this 28th day of July, 1903.

STONE & GIDDY,
5130c Attorneys for the Executor Dative.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Intestate Estate of the late MORRIS GREENBERG of Mafeking.

CLAIMS against the above Estate are to be sent to the undersigned within Six weeks from date, and those indebted are requested to pay their debts within the same period.

FERDINAND JACOB,
Executor Dative.

Mafeking,
27th July, 1903. 5117c

Digitized by Google

In the High Court of Griqualand.

GRIQUALAND WEST BOARD OF EXECUTORS, TRUST AND AGENCY COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Insolvent Estate of MYER SILVERMAN carrying on business at Kimberley under the style or firm of "Silverman & Bernstein."

ALL persons claiming to be creditors under this estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said estate, and that the Master has appointed the third meeting to be held before him at his office in Kimberley on Wednesday the 19th day of August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's Report and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said estate.

And all persons indebted to the said estate are required to pay their debts to the undersigned forthwith or proceedings will be instituted against them.

ARTHUR G. WOOD,
Sole Trustee.

Kimberley,
30th July, 1903. 5120c

PUBLIC SALE AT BREDASDORP, ON SATURDAY, 8TH AUGUST, 1903.

OUTSTANDING Debts due to Insolvent Estate of WILLIAM H. NOWERS.

List of same can be seen at Office of Trustees, Bredasdorp.

Sale at 11 a.m.

H. R. DU PREEZ, } Joint-
A. P. THERON, } Trustees.

Bredasdorp, 29th July, 1903.
5139c JOHN TALJAARD, Auctioneer.

NOTICE.

MESSRS. PEARSON BROS, Pawnbrokers, of 7A and 7B, Caledon Street, will offer their Time Expired Pledges of the months June and July, 1902, March and April, 1903, by Public Auction on Tuesday, 4th August, 1903, at 11 a.m. and 7 p.m.

On the same day will also be Sold the Time Expired Pledges of MR. B. P. PHILIP, Pawnbroker, 69, Waterkant Street, of the same months as above Sale, at 2.30 p.m.

Note.—All Time Expired Pledges will be sold irrespective of persons.

5145c PEARSON BROS., Auctioneers.

CAPE ESTATE SYNDICATE LTD.

AN Extraordinary General Meeting of Members will be held on Tuesday, the 18th August instant at 12 o'clock noon at No. 1 Annexe, Good Hope Chambers, 93, St. George's Street, for the following business :—

To confirm the following resolutions passed at an adjourned Extraordinary General Meeting held on the 31st July last—

"That the Cape Estate Syndicate Limited be wound up voluntarily."

"That the Directors now in the Colony, viz., Messrs. I. Hanau, G. C. Macpherson and C. S. Powrie, together with Mr. F. L. St. Leger be appointed Liquidators of the affairs of the Syndicate."

By order.
ROBERT J. RICHES.
Secretary.

Cape Town,
3rd August, 1903.

5148c

THE DOMINION TOBACCO COMPANY.

NOTICE is hereby given that I, the undersigned, MARK JOSEPH, have sold and disposed of the business carried on under the above name; and as from the 1st August, 1903, no liability will attach to me in respect of any of the transactions of the Firm using the above name.

All accounts due to me should be settled to P.O. Box 700, on or before 15th August next, failing which same will be handed over for collection.

MARK JOSEPH.

Cape Town, July, 1903. 5099c

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

(Temporary Head Office : Church Square, Cape Town).

NOTICE TO MEMBERS.

NOTICE is hereby given that, in terms of the Society's Act of Incorporation, the Fifty-Eighth Annual General Meeting will be held in the Dutch Church Hall, Church Square, on Monday, the 7th day of September next, at 2 p.m., for the purpose of receiving and considering the Report, Accounts and Balance Sheet of the Society made up to the 30th June, 1903.

JOHN ROBB,
Secretary.

Cape Town, 29th July, 1903. 5085c

NOTICE.

VOLUNTARY LIQUIDATION OF COMPANY UNDER COMPANIES ACT.

TEMPERANCE HALL COMPANY, LIMITED.

AT an Extraordinary Meeting of Shareholders of the above Company, held 24th June, 1903, the following Resolutions were passed :—

1. That the Temperance Hall Company be voluntarily Liquidated, in order to wind up the business.

2. Unanimously agreed to appoint MESSRS. E. P. HARTLEY and R. H. POOLE as the Official Liquidators of the Company.

3. That the sum of £30 be paid to the outgoing Directors.

It is hereby notified that at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the above Company, held in the Temperance Hall, July 23rd, 1903, it was unanimously agreed to confirm the above Resolutions, and the Company will now be Liquidated in accordance with the Companies Act.

By order of Directors.

W. B. MANNING,
Acting Secretary.

East London, 23rd July, 1903. 5074c

MAFEKING MUNICIPALITY.

NOTICE No. 4.

PROPOSED LIGHTING OF THE TOWNSHIP BY ELECTRICITY OR OTHERWISE.

BORROWING POWERS, £5,500.

NOTICE is hereby given in terms of Act 45 of 1882, sections 144/155, that Council propose to borrow a sum of five thousand, five hundred pounds, more or less, for the purpose of erecting and supplying buildings, plant, connections with fittings for lighting with electricity or otherwise, as the Council may deem wise, the whole of the Township. Plans, specifications and estimates of the cost of the proposed lighting scheme and of alternative schemes, and of the proposed expenditure necessary in connection therewith, will be on view at the Town Clerk's Office during the usual office hours from date hereof until Saturday, the 29th day of August, 1903.

Notice is further hereby given that at any time prior to the 29th day of August, 1903 any twenty ratepayers may, by writing under their hands, deliver to H. W. the Mayor or Town Clerk demand that the question whether or not such loan shall be incurred be submitted to the election of the Ratepayers..

Dated this 23rd day of July, 1903.

J. R. ALGIE,
Town Clerk.

Town Office, Mafeking. 5049c

Digitized by Google

DIVISIONAL COUNCIL, STEYNSBURG.

CLOSING OF A ROAD.

MESSRS. OOSTHUIZEN AND J. H. FERREIRA, having applied to have the following Road closed to traffic, viz., an old forsaken road on the farm Knel, from near Gatspoort to the homestead of Mr. J. H. Ferreira, on Diepfontein:

NOTICE is hereby given, that it is the intention of the Divisional Council of Steynsburg to make application to His Excellency the Governor to proclaim the above road closed to traffic.

Any person objecting to the closing of the said road, must lodge his objection, in writing, with the Secretary of the Divisional Council of Steynsburg, within three months from the date hereof.

W. F. NESEMANN,

Steynsburg,
24th June, 1903. 4665c

DEVIATION OF ROAD.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of this Council to apply to His Excellency the Governor to divert the road leading along the Vlekpoort River, in the Vlekpoort Ward, at a point close to a dam known as the "Plat Dam," on the farm Klipplaat's Drift, property of Mr. J. H. Hattingh, so that, instead of it running between the said dam and the river as at present, it will run round below the dam, and rejoin the present road at a point lower down, such deviation measuring about 900 yards.

Any person objecting thereto is required to lodge such objection with the undersigned on or before the 30th September, 1903.

J. M. ARMSTRONG,
Secretary.

Divisional Council Office,
Cradock, 25th June, 1903. 4637c

NOTICE.

ASSESSMENT OF A ROAD AND VILLAGE MANAGEMENT BOARD RATE FOR 1903.

NOTICE is hereby given in accordance with Section 265, Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of Calvinia, at their next General Meeting, to be held the 2nd September, 1903, to impose and assess a rate of One Penny in the pound sterling upon all rateable property in the Division and Village of Calvinia, for the services of the year, 1903.

N. S. LOUW,
Secretary.

Divisional Council Office,
Calvinia, 30th July, 1903. 5133c

DIVISIONAL COUNCIL, GEORGE.

NOTICE is hereby given in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of George to apply to His Excellency the Governor to issue a Proclamation closing the following section of the Divisional Road of Kamnatie to traffic, viz.:—

The old road from the junction of the Eenzamheid, Kamnatie Road running in an easterly direction till it joins the new road lately constructed at a point about 200 yards west of the Mill River drift, in the Kamnatie. Any persons objecting thereto are required to lodge such objections in writing with the undersigned within three months after the date of the publication hereof.

By Order,
P. J. TRUTER,
Secretary.

Divisional Council Office, George,
29th July, 1903. 5115c

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 7647 for £500, on the Life of HENDRIK JACOBUS VAN REENEN.

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above Policy, the Original having been lost.—Notice is hereby given, that unless the Original be produced at this Office within Three Months from this Day's date, a Duplicate will be issued.

By order of the Board,
JOHN ROBB,
Secretary.

Cape Town. 5135c

PROPOSED "KOMGHA MUNICIPALITY."

NOTICE.

IN terms of Section 9 of Act 45 of 1882, Notice is hereby given that at a Public Meeting of Householders and Registered Voters resident within the limits of the present Village Management Area of Komgha, held on 1st July, 1903, the following Petition to His Excellency the Governor was adopted unanimously, praying that the Area therein defined should be constituted a Municipality in terms of the said Act, of which Resolution due intimation is hereby made to all concerned.

Komgha, 8th July, 1903.

Unto His Excellency Sir Walter Francis Hely-Hutchinson, K.G.C., K.C.M.G., Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Colonies and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

The Humble Petition of the Undersigned sheweth:—

That your Petitioners are Registered Voters, not less than twenty-five in number, for the election of Members of Parliament, resident within the area of the proposed Municipality of Komgha, as after described.

That the town of Komgha is the seat of a Magistracy, and is the centre of extensive pastoral and agricultural enterprise and interests. It is in process of being connected with the rest of South Africa by Railway, and this fact, combined with rapid increase of population, and extension of business pursuits, renders the adoption of a Municipal form of government, in the interests of the public health, a matter of urgent necessity.

That your Petitioners desire that Your Excellency should declare the town of Komgha a Municipality under the provisions of the "Municipal Act of 1882," and assign the name of "Komgha Municipality" to such Municipality, the area of which will be the limits contained within the following boundaries, which are identical with those now under the control of the Komgha Village Management Board, as defined in Government Proclamation No. 131 of 1903, viz.:—"From the South-Eastern Beacon of the Komgha Commonage, common to Farms No. 223, No. 225, and 257, as shown on plan 1952°°, filed in the Surveyor-General's Office; thence along the boundaries of the following Farms, so as to exclude them from the area, No. 257, No. 260, No. 278, No. 217, to the Great Kei Road; thence along the Great Kei Road to its junction with the North-Western Boundary of Komgha Commonage; thence along the boundaries of the following Farms, so as to exclude them from the area, Farm No. 218 and Farm No. 223, to the Southern Beacon common to Komgha Commonage, being the Beacon first named."

That your Petitioners desire generally to exercise, when found necessary, the entire powers conferred on Municipal Authorities under said "Municipal Act of 1882"; and specifically, that said proposed Municipality be governed by a Council composed of a Mayor and five Councillors; that it be vested with powers of entering into contracts, and of borrowing money for the purpose of, and subject to the provisions of the said "Municipal Act of 1882"; also power to hold Municipal lands and to apply to Your Excellency, in writing, for consent to dispose of, or alienate, or permit to be built upon, enclosed, or cultivated any part or portion of the Commonage pasture lands of the Municipality, or any other lands which shall be vested in the said Council; to appoint Officers to assist in the execution of the Act, and to pay them such salaries as the Council may determine, and to suspend and dismiss such Officers; to frame Bye-laws and Regulations as provided in Section 109 of the said Act; to make valuations, and to make, levy, and recover rates upon all rateable property within the Municipality.

Your Petitioners humbly pray that Your Excellency in your discretion will be pleased to grant the prayer of this Petition, or such part or parts thereof as to Your Excellency may seem just and meet in the premises.

And your Petitioners, as in duty bound, will every pray.

W. H. SWAN.

A. C. SEALE.

H. V. BROWN,

A. D. CAMPBELL.

And 24 other Registered Voters resident with proposed Municipal Area.

5137c

Digitized by Google

DIVISIONAL COUNCIL OF KIMBERLEY.

NOTICE.

NOTICE is hereby given in accordance with the Provisions of Section 268 of Act 40 of 1889, that it is intended to propose at a meeting of the Council to be held in their Offices, Giddy Street, Kimberley, on Friday, the 11th day of September next, at 10.30 a.m., the assessment of a Rate upon all Immovable Property in the Division of Kimberley, liable thereto.

By order,
W. K. BRADFORD,
Secretary.

Divisional Council Offices, Kimberley,
28th July, 1903. 5113c

DIVISIONAL COUNCIL OF KIMBERLEY.

NOTICE.

IT is hereby notified for general information that the New Valuation Roll of this Division will lie in the offices of the Divisional Council, Giddy Street, Kimberley, in accordance with the Provisions of Section 251 of Act 40 of 1889, for the inspection of every owner, occupier or lessee of any property included therein, who may upon all lawful days and at reasonable hours inspect the same and take extracts therefrom until Friday, the 4th day of September next, upon which day the said Divisional Council will hold a Court in its offices at 10.30 o'clock of the ferenoon, for the purpose of hearing and determining objections to such valuation.

By order,
W. K. BRADFORD,
Secretary.

Offices of the Divisional Council,
Kimberley,
28th July, 1903. 5114c

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

NOTICE is hereby given that the Partnership hitherto existing between us has been dissolved as from this date, and that the Partnership business has been taken over by LOUIS LEVINSOHN, who will carry same on in future for his sole risk and profit.

Signed at Cape Town 30th July, 1903.

As witnesses:—
Sgd. CH. FRIEDLANDER.
" A. J. FRIEDLANDER,
" LOUIS LEVINSOHN,
" BENJAMIN LEVINSOHN.
FRIEDLANDER & DU TOIT,

Attorneys for Levinsohn Brothers,
5123c Burg Street, Cape Town.

NOTICE.

UNLESS the owner of a certain Incubating Machine left some five years ago by one P. J. MALHERBE on the farm Ruigtefontein, in the District of Steynsburg, the property of B. D. L. DE BRUIN, claims the same, and pays all expenses within the three weeks next ensuing, the Machine will be sold by Public Auction at Steynsburg to defray expenses.

(Signed) B. D. L. DE BRUIN.
Pro MARIUS FLEMMER,
5129c Attorney-at-Law.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a Certified Copy of the Deed of Transfer dated the 22nd of August, 1898, passed by IZAAK MAPELA in favour of CORNELIUS GEORGE DE BRUIN, whereby certain piece of perpetual quitrent land situate in the town of Kokstad, Griqualand East, being Lot No. 2, Block XXIII. (Old No. 118), Audit Folio 611, measuring 269 square roods and 108 square feet, originally granted to Gert Kok, on the 9th of August, 1883, was conveyed, and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within 14 days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 29th day of July, 1903.

FAURE & ZIETSMAN,
5131c Applicant's Solicitors.

TO HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

THE Petition of the Commissioners of the Municipality of Aberdeen,

Humbly sheweth:

1. That your Petitioners desire to be brought under the operation of Act 45 of 1882 to its full extent.
2. Your Petitioners are the duly elected Commissioners of the Aberdeen Municipality for the time being elected in terms of the 3rd Section of Act No. 13 of 1864.
3. That the Municipality of Aberdeen is constituted under the Ordinance No. 9 of 1836.
4. That your Petitioners consider the powers conferred in the Ordinance No. 9 of 1836 inadequate for the requirements of the town of Aberdeen.
5. That your Petitioners propose to retain the boundaries of the Municipality as at present recognized and as set forth in the Schedule "A" hereunto attached.
6. That your Petitioners propose that the Act in its entirety with all the powers by the Act conferred on the Governor be granted in terms of the provisions of Act No. 45 of 1882.
7. That your Petitioners propose to sub-divide this Municipality into two wards, as set forth by the Schedule "B" hereunto attached.
8. That your Petitioners desire that six Councillors be assigned to this Municipality—three for each ward.

Your Petitioners as in duty bound shall ever pray.

Sgd., C. G. DE VILLIERS,
D. C. HOFFMAN,
G. JOUBERT,
A. B. KEIJTER,
} Commissioners of the Municipality of Aberdeen.

Aberdeen, 27th July, 1903.

SCHEDULE "A."

North.—By the Lots 526, 647 and Lot 661 as shown on the map of the Division of Aberdeen, compiled in 1896 from General Plans and Diagrams, filed in the Surveyor-General's Office, Cape Town.
South.—By Lots 659, 656, 658, Ditto.
East.—By Lots 661 and 658, Ditto.
West.—By Lots 526 and 660, Ditto.

SCHEDULE "B."

Ward 1.—All that portion of the Municipality lying to the West of Church Street, Church Square and Murray Street.

Ward 2.—All that portion of the Municipality lying to the East of Church Street, Church Square and Murray Street. 5121c

LOST TRANSFER DEEDS.

NOTICE is hereby given that we intend applying on behalf of RUSSEL SCOT REID for certified copies of the following Deeds of Transfer, namely:—

1. Certain Deed of Transfer, with diagram annexed, passed on the 2nd June, 1880, by JOHN LUMSDEN and ALFRED WEBB, in their capacity as the Trustees of the CAMBRIDGE ESTATE COMPANY, in favour of WILLIAM ALEXANDER, whereby certain piece of freehold land, situate at Chiselhurst, near the Village of Cambridge, Division of East London, being Lot No. 2, Block J, in extent 40 square poles, English measure, or 70 square roods 125 square feet, Cape measure, was conveyed.
2. Certain Deed of Transfer, with diagram annexed, passed on the 12th day of May, 1881, by JOHN LUMSDEN and ALFRED WEBB, in their capacity as the Trustees of the CAMBRIDGE ESTATE COMPANY, in favour of EDITH CONSTANCE ELLIS, whereby certain piece of freehold land, situate at Chiselhurst, near the Village of Cambridge, Division of East London, being Lot No. 7, Block J, in extent 40 square poles, English measure, or 70 square roods 125 square feet, Cape measure, was conveyed.
3. Certain deed of Transfer passed on the 16th May, 1899, by HENRY HEBBES in favour of ELIZABETH MARY ANNE LUHIS, whereby the aforementioned Lots Nos. 2 and 7, Block J, were conveyed.

And all persons claiming to have any objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, in King William's Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at East London, this 28th day of July, 1903.

MACINTOSH & McINTYRE,
5119c Applicant's Attorneys.

Digitized by Google

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 28th November, 1872, by the Executors of the Estate of the late GEORGE PETRUS KELLERMAN in favour of GEORGE PETRUS KELLERMAN, MARIA MAGDALENA WILHELMINA GLORIDINA KELLERMAN, married to Wouter Jacobus Stephanus Theron, JACOBUS JOHANNES KELLERMAN, MARTHA JACOBA CHRISTINA KELLERMAN, widow of Petrus Willem Smit, WOUTER JACOBUS THERON, and GEORGE PETRUS THERON, whereby

(1) Certain quitrent place called "Drieheuvels" at "Honigberg," in the Division of Malmesbury, measuring 1,154 morgen and 478 square roods.

(2) Certain quitrent placed, called "Honigfontein," situate in the Division of Piquetberg, measuring 2 214 morgen and 155 square roods, was conveyed.

And all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 31st day of July, 1903.

M. VERSFELD,
5124c Applicants' Agent

LOST MORTGAGE BOND.

APPLICATION having been made for the cancellation of a Bond for £200, passed on the 8th day of August, 1899, by ELIZABETH MARY ANNE LUHIS, married without community of property to HAROLD HENRY LUHIS, in favour of RUSSEL SCOT REID, hypothecating certain two pieces of freehold land, together with the buildings and erections thereon, situate at Chiselhurst, near the village of Cambridge, Division of East London, being Lots Nos. 2 and 7, Block J, each in extent 40 square poles, English measure, or 70 square roods 125 square feet, Cape measure. All persons claiming to have any right or title in and to the said Bond, which is stated to be lost or mislaid, are hereby required to lodge their objections, in writing, at my Office within thirty days from the date of publication of this notice, failing which the said Bond will be cancelled.

Dated at King William's Town, this 23rd day of July, 1903.

ERNST REIN,
5118c Acting Registrar of Deeds.

LOST TITLE DEED.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of certain quitrent grant made in favour of ALEXANDER ANDERSON on the 8th, October 1880, whereby was conveyed certain piece of perpetual quitrent land, situate in Merriman Street, Township of Kimberley, being Lot No. 5, Block C (o.d.b.), measuring 34 square roods and 30·7 square feet; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Surveyor-General, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Kimberley, this 28th day of July, 1903.

MALLETT & BOWEN,
5128c Applicant's Attorneys.

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN AND RELATING TO SASH LOCKS."

THIS is to notify that OSBORNE WALL, Gunsmith, of New Plymouth, in the Colony of New Zealand did on the 3rd day of July, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary in Cape Town a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention, and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing. And I do futher notify that the said OSBORNE WALL has given notice in writing at my Office of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said Invention, and that I have appointed Thursday the 1st day of October, next at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave before that day at my Office in Cape Town particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 27th day of July, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

J. & H. REID & NEPHEW,
Applicant's Attorneys,
St. George's Chambers,
St. George's Street. 5122c

TRADE MARKS REGISTRATION.

LIG-DYN.

WE hereby give notice that we intend on and after the 10th day of September, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the Registration of DE BEERS CONSOLIDATED MINES LIMITED, KIMBERLEY, as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No 22 of 1877, and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Explosive substances in Class 20.

Dated at Cape Town this 30th day of July, 1903.

WALKER & JACOBSOHN,
Applicants' Attorneys.
5092c 16, Wale Street, Cape Town.

THE
ABC ***Universal Commercial***

ELECTRIC TELEGRAPHIC CODE

FIFTH EDITION.

Price 25s. net. Per Book Post:—Cape Colony, Orange River Colony, Transvaal, Natal, Lourenco Marques, Rhodesia and British Bechuanaland Protectorate. 26s. 6d. net.

THE CAPE TIMES, LIMITED, being appointed SOLE AGENTS for SOUTH AFRICA, beg to announce that this important work is now ready for delivery.

The Code words are taken from the "Berne Official Vocabulary, 1901," the use of which will, it is expected, become compulsory for all Extra European Telegraph Messages very shortly.

This new Fifth Edition A B C Code will replace the present Fourth Edition A B C and the A1 Code, as it is altogether different and cannot be used in conjunction with either of them.

Sole Agents for SOUTH AFRICA:

"Cape Times," Limited,

St. George's Street, Cape Town.

Digitized by Google

DINSDAG, 4 AUGUSTUS, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht en het gezag mij verleend door de "Ziekte van Dieren Wet," No. 27 van 1893, en door de Ziekten van Dieren Runderpest Amendement Wet," No. 2 van 1897, proclameer, verklaar en maak ik hiermede bekend dat, niettegenstaande eenig iets bevattende in Proclamatie No. 139, gedateerd den 15den dag van August, 1901, het wettig zal en mag wezen, van en na den datum dezes, hoornvee binnen te voeren in deze Kolonie van de Oranje Rivier Kolonie, onderhevig aan de Regulaties behelsd in de Schdule hieraan.

Proclamatie No. 155, gedateerd den 15den dag van Mei, 1903, tezamen met de Regulaties daaronder omschreven, is hiermede geschorst.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 24sten dag van Juli, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 217, 1903.

Schedule bij Voorgaande Proclamatie.

1. Eenig persoon in Toezicht van het hoorn vee binnen gebracht ondere deze Proclamatie zal verschaffen en in zijn bezit hebben een certifikaat in de vorm beschreven in Aanhangsel "A" hieraan, uitgereikt en geteekend door den Resident Magistraat van de Distrikt in de Oranje Rivier Kolonie van waar het vee gekomen heeft.

2. Den persoon in toezicht van zulk vee staat bloot om opgeroepen te worden de voornoemde certifikaat te toonen aan eenig Veldkornet, Vrederechter, Politie Beambte, of eigenaar van land over welke het vee zal moeten loopen of voorbij gaan.

3. Eenig persoon die overtreden zal eenig van de bepalingen van deze Regulaties zal, op schuldig verklaring, blootstaan aan eene boete, niet te bovengaande Vijftig Ponden sterling, of, ten gebreke van betaling, aan gevangenisstraf met of zonder harden arbeid, voor eenig tijdperk niet te bovengaande Drie Maanden, tenzij zulks boete eerder betaald wordt.

AANHANGSEL "A."

Ik verklaar hierdoor dat de ondergenoemde vee vrij zijn van besmettelijke of aanstekelijke ziekten, en zijn niet in aanraking geweest met besmette dieren, of van, of door een plaats komt waar eenig zulk ziekte bekend is te bestaan, n.l. :—

Getal en algemeen beschrijving van vee.....
Plaats van welk verzonden.....
Eigenaar's naam en adres.....
Naam van persoon in toezicht.....
Plaats in de Kaap Kolonie naar welk vee verzonden wordt .....
Handteekening van Resident Magistraat van Distrikt in Oranje Rivier Kolonie van waar vee komt.....
.....
Plaats .....
Datum .....

[693.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 30sten Juli, 1903.

AANSTEKELIJKE ZWIJNEN KOORTS.

HET Afdeelingen van de Kaap, Stellenbosch en de Paarl geproclameerd zijnde areas besmet met Aanstekelijke Zwijnen Koorts, door Proclamatie No. 212 gedateerd 23sten Juli, 1903, geschiedt hiermede kennisgeving voor algemeene informatie dat geen levende varken aangenomen zullen worden bij eenig Spoorweg Station binnen het genoemde Afdeelingen voor vervoer naar eenig Spoorweg Station *buiten* deze Afdeelingen; noch zal eenig levende varken aangenomen worden voor vervoer van eenig Spoorweg Station *binnen* de drie gezegde Afdeelingen naar eenig ander Spoorweg Station binnen hetzelfde area tenzij de dieren vergezeld zijn door een Certifikaat van een Veearts, Vrederechter, of Veldkornet, ten effekte dat zij vrij zijn van besmettelijke ziekten, en niet in aanraking geweest waren met eenig varken aangedaan met een besmettelijke ziekten.

Gouvernements Kennisgeving No. 656, gedateerd 20sten Juli, 1903, wordt hiermede geschorst tenzij in zoo ver als het aangaat het vervoer van levende varken op die gedeeltes van de Malmesbury en Caledon lijnen van Spoorweg die buiten de grenzingen ligt van het Afdeelingen van de Kaap en Stellenbosch.

W. HAMMOND TOOKE,
Waarn. Onder Secretaris voor Landbouw

[694.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaap de Goede Hoop, 30sten Juli, 1903.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving voor algemeene informatie dat de toestemming daartoe ontvangen hebbende van de Afdeelings Raad van Worcester, de Regeering van plan is, in termen van Sectie 2 van Wet No. 41 van 1902, te verkoopen de Uitspan grond beschreven in de bijgevoegde Schedule A, onderhevig aan de condities beschreven in Schedule B hieraan gevoegd.

W. HAMMOND TOOKE,
Waarn. Onder Secretaris van Landbouw.

Schedule A.

De Hartebeest Rievier Uitspan," in de Afdeeling van Worcester.

Schedule B.

(1) Dat al het land, die ten Zuiden van een lijn valt getrokken recht uit naar het midden punt van het Spoorweg lijn op het Noorden kant van dezelve op een distantie van 100 Kaapsche Roeden, gereserveerd zullen worden voor Spoorweg doeleinden.

(2) Dat de Spoorweg Departement het recht zal hebben om water te nemen overal op het Uitspan voor Locomotief en ander doeleinden.

(3) Dat het publiek de recht zal hebben om uit te spannen op dat gedeelte niet gereserveerd voor het Spoorweg Departement.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

STRAND HALT NAAR SOMERSET STRAND.

KENNIS geschiedt heirmede dat Gesloten Tenders, geadresseerd aan den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, ontvangen zullen worden, tot op den middag van Maandag, den 7den September, a.s., voor het vervoer van de volgende Maal per kar en niet minder dan twee paarden :—

Tusschen het Spoorweg Station, "Strand Halt," en het postkantoor, Somerset West Strand, in twintig minuten, tweemaal per dag, heen een terug (buiten Zondags)

De Kontrakt te beginnen van den 1sten Januari, 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1906. Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek aan den Civielen Commissaris van Stellenbosch, of de Postmeesters van Somerset West en Somerset West Strand.

Ten einde dat geen tenders ingezonden open gemaakt zal worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat tenderaars of het buiten zijde van elk tender zal schrijven de woorden "Tender voor malen tusschen Strand Road en Somerset Strand."

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
29sten Juli, 1903.
(510193.)

No. 346.

Digitized by Google

687] [1903]

BRANDMERKEN REGISTRATIE WETTEN, Nos. 12 VAN 1890 EN 4 VAN 1897.

DE volgende alphabetische Lijst van Eigenaars van Brandmerken voor Paarden, Vee, Vogelstruisen, Schapen en Bokken geregistreerd onder de bovenstaande Wetten, gedurende het Kwartaal geëindigd 30sten Juni, 1903, wordt voor algemeene informatie bekend gemaakt.

W. HAMMOND TOOKE,
Waarn. Onder Secretaris voor Landbouw.

Departement van Landbouw, Kaapstad, 28 Juli 1903.

Eigenaar.	Woonplaats.	Distrikt.	Beschrijving.	Brandmerken.				
				Paarden-	Vee.	Vogel-struizen.	Schapen.	Bokken.
Bosch, F. J. ...	Riebeck Oost ...	Albany ...	F B	—	Linker Bout	—	—	—
De Kock	Mafeking ...	Mafeking...	ꓤ	Rechter Schouder	Rechter Been	Rechter Been	Rechter Been	Rechter Been
Dihela, M.	Setlagoli ...	Do. ...	M D	Do.	Do,	Do.	—	—
Emslie, J. S. N. ...	Zeven Fonteinen	Albany ...	J S	Linker Scheuder	Do,	Linker Been	—	—
Emslie, W. B. ...	Shirley	Do. ...	E 7	Do.	Linker Bout			
Hawley, F. J. ...	Slangdrift ...	Barkly West	ꓷ	Nabij Nek	Do.	Do.	—	—
Joubert, J. J. ...	Ladismith ...	Ladismith ..	J ſ	Donkeys achter Nek	— Rechter	—	Linker Zijde (over ribben	—
Letsapa, R. ...	Setlagoli ...	Mafeking...	R 5	Rechter Schouder	Bout	—	—	—
Lombard, H. J. ...	De Bruin's Drift	Albany ...	H L	Do.	Do.	—	—	—
Matong, R.	Setlagoli	Mafeking...	6	Nabij Nek	Nabij Nek	Rechter Been	—	—
Miller, J.	Mafeking ...	Do. ...	J M	Achter Nek	Achter Nek	Linker Been	Nabij Nek	—
Mundell, H. C. ...	Prinsfontein ...	Tarka ...	M	—	—	—	—	—
Ncapudi, M. ...	Setlagoli	Mafeking...	M 6	Linker Schouder	Linker Bout	—	—	Linkeroor
Phaka, L. ...	Do. ...	Do. ...	L P	Do.	Do.	—	—	Linker
Puhinyani, K. ...	Do. ...	Do. ...	K E	Do.	Do.	Linker Been	Linker	Been
Ramatthabeng. R....	Montsioa's Stad ...	Do. ...	R R	Do.	Do.	Do.	Been	—
Reinders, J. T. ...	Buffelsfontein ...	Ladismith ..	R J	—	—	Rechter Been	—	—
Rosenblatt, H. ...	Vryburg	Vryburg ...	R in Circle	Rechter Schouder	Rechter Bout	Do,	—	—
Rubidge, W. ...	Doornbult ...	Do. ...	Do.	Linker Schouder	Linker Bout	Linker Been	—	Linker Been
Schulze, A. ...	Setlagoli ...	Mafeking...	S	Linker Schouder en Donkeys			Linker Been	—
Sebako, M. ...	Do. ...	Do. ...	1	Linker Schouder	Do.	Do.	—	
Setlhabi, O. ...	Do. ...	Do. ...	O S	Rechter Schouder	Do. Rechter Bout	Do. Rechter Been	—	—
Shuping, M. ...	Do. ...	Do. ...	M S	Nabij Nek	Nabij Nek		—	—
Tlhabanyane, P. ...	Do. ...	Do. ...	P T	Rechter Schouder	Rechter Bout	Rechter Been	Rechter Been	Rechter Been

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR HOOFDPOSTEN.

WELLINGTON NAAR STATION.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, door den Voorzitter van de "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, ontvangen worden zullen tot op den middag van Dinsdag, den 8sten September, a.s., voor het vervoer van de volgende post per kar voor het tijdperk 1sten Januari, 1904, tot den 31sten December, 1906.

Tusschen het postkantoren, Wellington en Wellington Station, in 15 minuten heen en terug wanneer noodig.

Tenderaars moeten opgeven voor hoeveel *per jaar* zij tenderen, en op de enveloppe endosseeren "Mail Tender, Wellington naar Station."

Beide kontrakteerende partijen mogen het overeenkomst eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender en alle andere noodige inlichtingen die noodig zijn kunnen verkregen worden van den Civielen Commissaris van Wellington, of de postmeesters van bovengenoemde plaatsen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
29sten Juli, 1903.
(51016/3.) No. 349.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

TUSSCHEN MOSSEL BAAI POSTKANTOOR EN SCHEPEN IN HAVEN.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, ontvangen zullen worden door den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, tot op den middag van Dinsdag, den 8sten September, a.s., voor het landing van malen van alle stoombooten (steamers) en zeilschepen die aankomt in het Haven van Mossel Baai, en hetzelfde bij het Postkantoor af te leveren, en voor de vervoering van malen van het postkantoor naar zulk stoombooten (steamers) en schepen als aangesteld moge wezen om malen te vervoeren.

Ten einde dat geen Tenders ingezonden open gemaakt zal worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat Tenderaars op het buiten zijde van elk Tender zal schrijven de woorden "Tender voor Malen tusschen Mossel Baai Postkantoor en Schepen in Haven."

De Kontrakt te beginnen van den 1sten Januari, 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1906. Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op verzoek aan den Civielen Commissaris of den Postmeester van Mossel Baai.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
29sten Juli, 1903.
(51007/3.) No. 350.

Digitized by Google

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

CALEDON NAAR STATION.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, slechts in origineel en geadresseerd aan den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, ontvangen zullen worden tot op den middag van Dinsdag, den 8sten September, a.s., voor het vervoer van de volgende Maal per kar:—

Tusschen het Postkantoor en Spoorweg Station, Caledon, wanneer noodig, in 15 minuten.

Ten einde dat geen tenders ingezonden open gemaakt zal worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat tenderaars op het buiten zijde van elk tender zal schrijven de woorden "Tender voor Malen tusschen Caledon en Station."

Het Kontrakt te beginnen van den 1sten Januari, 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1905, maar beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden daarvan.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnnen verkregen worden op aanzoek aan den Civielen Commissaris of de Postmeester te Caledon.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
29sten Juli, 1903.
(51004/3.) No. 351.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

ASHTON NAAR MONTAGU.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, geadresseerd aan den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor Kaapstad, ontvangen zullen worden tot op den middag van Dinsdag, den 8sten September, a.s., voor het vervoer van de volgende Maal per kar en een of twee paarden als noodig mag wezen:—

Tusschen het postkantoor, Ashton (Spoorweg Station) en het Postkantoor, Montagu in vijf-en-veertig minuten, twee maal per dag heen en terug (buiten Zondags).

Ten einde dat geen tenders ingezonden open gemaakt zal worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat tenderaars op het buiten zijde van elk tender zal schrijven de woorden "Tenders voor Malen tusschen Ashton en Montagu."

De Kontrakt te beginnen van den 1sten Januari, 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1906. Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek aan den Civielen Commissaris van Robertson en Worcester of de Postmeesters te Worcester, Robertson en Montagu.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
29sten Juli, 1903.
(51003/.) No. 352.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

CALA NAAR UMTATA.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, geadresseerd aan den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, en gemerkt "Tenders voor Malen tusschen Cala en Umtata, ontvangen zullen worden tot op Dinsdag den 8sten September, a.s., om 12 uur 's namiddags voor het vervoer van de volgende Maal per kar en niet minder dan twee paarden:—

Tusschen Cala, en Umtata, *via* Engcobo twee maal per week heen en terug in 17½ uren.

Ten einde dat geen Tenders ingezonden open gemaakt zal worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat Tenderaars op het buiten zijde van elk Tender zal schrijven de woorden "Tender voor Malen tusschen Cala en Umtata."

De Kontrakt te beginnen van den 1sten Januari 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1905. Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van Tender bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek aan den Hoofd Magistraat van Tembuland, of de Postmeesters van bovengenoemde plaatsen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
29sten Juli, 1903.
(51048/3) No. 355.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

TSOMO NAAR ENGCOBO.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, slechts in origineel door den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, gemerkt "Tenders voor Malen tusschen Tsomo en Engcobo ontvangen zullen worden tot Dinsdag den 1sten September, a.s., om 12 uur 's namiddags voor het vervoer van de volgende Maal per kar en niet minder dan twee paarden:—

Tusschen het Postkantoren, Tsomo en Engcobo *via* het Postkantoren, Main en Qamanca tweemaal per week heen en terug in negen uren.

Ten einde dat geen tenders ingezonden open gemaakt zal worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat tenderaars op het buiten zijde van elk tender zal schrijven de woorden "Tender voor Malen tusschen Tsomo en Engcobo."

De Kontrakt te beginnen op den 1sten Januari, 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1905. Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden daarvan.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek an den Hoofd Magistraat van Umtata, of de Postmeesters van bovengenoemde kantoren.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
29sten Juli, 1903.
(51049/3) No. 356.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR HOOFDPOSTEN.

BUTTERWORTH NAAR TSOMO.

DAAR er geen bevredigende tender ontvangen is geschiedt hiermede kennisgeving dat Gesloten Tenders door den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, ontvangen zullen worden tot op den middag van Dinsdag, den 15den September, a.s., voor het vervoer van de volgende post, per kar en niet minder dan twee paarden voor het tijdperk 1sten Januari, 1904, tot den 31sten December, 1905, en 1906 respectievelijk:

Tusschen het postkantoren te Butterworth en T'somo *via* Nqamakwe driemaal per week heen en terug in acht uren.

Tenderaars moeten opgeven voor hoeveel *per jaar* zij tenderen, en op hun enveloppe endosseeren "Mail Tender, Butterworth naar T'somo."

Beide kontrakteerende partijen mogen het overeenkomst eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender en alle andere noodige inlichtingen die noodig zijn kunnen verkregen worden van den postmeesters van bovengenoemde kantoren.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
30sten Juli, 1903.
(51052/3) No. 359.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

UMTATA NAAR KOKSTAD.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, slechts in origineel door den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, gemerkt "Tenders voor Malen tusschen Umtata en Kokstad," ontvangen zullen worden tot op den middag van Dinsdag, den 8sten September, a.s., voor het vervoer van de volgende Malen, in geschikte voertuigen getrokken door niet minder dan twee paarden of muilen:—

Tusschen het postkantoren, Umtata en Kokstad, *via* het postkantoren Tsolo, Qumbu, Mount Frere, Rode en Mount Ayliff, driemaal per week heen en terug in 29 uren.

Het tijd toegelaten voor het gehiele reis sluit in een uur voor ophoud bij Postkantoren op weg (*en route*).

Digitized by Google

De kontraktant zal verwacht worden te nemen op de geregelde postdagen alle malen hem aangeboden zonder additioneele betaling te eischen indien er meer dan een voertuig noodig geacht moge worden.

Een voldoende getal versche paarden of muilen moeten verschaft worden op het weg en de plaatsen waar het voorgesteld wordt ze te stallen moet in den tender beschreven worden.

Het Kontrakt te beginnen op den 1sten Januari, 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1905. Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen de recht hebben het kontrakt te eindigen op een schriftelijke kennisgeving van zes maanden daarvan.

Vormen van tender en alle andere noodige inlichtingen die noodig zijn in verband van het kontrakt kunnen verkregen worden van den Hoofd Magistraten, Kokstad en Umtata of de postmeesters te King Williams Town, Umtata, Qumbu, Mount Frere, Mount Ayliff, Kokstad, en Umzimkulu.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
29sten Juli, 1903.
(51051/3)

No. 357.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

KEI ROAD NAAR BUTTERWORTH.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, slechts in origineel, geadresseerd aan den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor Kaapstad, ontvangen zullen worden tot op den middag van Woensdag, den 9den September, a.s., voor het vervoer van de volgende Malen in geschikte voertuigen getrokken door niet minder dan twee paarden of muilen:—

Tusschen het postkantoren, Kei Road en Butterworth *via* het Postkantoren, Draaibosch, Komgha, Kei Brug en Toleni, zeven maal per week heen en terug in 13 uren, insluitende een uur toegelaten voor ophoud bij het Postkantoren op weg (*en route*).

Een voldoende getal versche paarden of muilen moeten verschaft worden, en de plaatsen waar het voorgesteld wordt ze te stallen moet in de tender beschreven worden.

De kontraktant zal verwacht worden te nemen alle malen hem aangeboden onbepaaldelijk van gewicht en het getal van voertuigen noodig.

Ten einde dat geen tenders ingezonden open gemaakt zal worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat tenderaars op het buiten zijde van elk tender zal schrijven de woorden "Tender voor malen tusschen Kei Road en Butterworth."

De Kontrakten te beginnen op den 1sten Januari, 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1905.

Beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van zes maanden.

Vormen van tender en alle andere noodige inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden van den Hoofd Magistraat, Umtata, den Civielen Commissarissen van King Williams Town en Komgha, of de Postmeesters te King Williams Town, Kei Road, Komgha, Toleni, Butterworth en Umtata.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
30sten Juli, 1903.
(51050/3)

No. 358.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR HOOFDPOSTEN.

CALA NAAR MACLEAR.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, geadresseerd aan den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, ontvangen zullen worden, tot op den middag van Woensdag, den 9den September, a.s., voor het vervoer van de volgende post per kar en niet minder dan twee paarden, voor het tijdperk 1sten Januari, 1904, tot den 31sten December, 1905:—

Tusschen het Postkantoren, Cala en Maclear *via* het postkantoren, Bonawe, Elliot, Xuka en Ugie, drie maal per week heen en terug in 13 uren.

Tenderaars moeten opgeven voor hoeveel *per jaar* zij tenderen en op hun enveloppe schrijven "Mail Tender Cala naar Maclear."

De Kontraktant zal verwacht worden mede te nemen *alle* malen hem aangeboden op den geregelde postdagen, zonder additioneele betaling te eischen indien het gebruik van meer dan een voertuig noodig geacht moge worden.

Beide kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van zes maanden.

Vormen van tender en eenig ander inlichting noodig kan verkregen worden van den Hoofd Magistraat, Kokstad, of de Postmeesters van bovengenoemde plaatsen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
30sten Juli, 1903.
(51047/3)

No. 360.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

KOKSTAD NAAR UMZIMKULU.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, slechts in origineel ontvangen zullen worden door den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, tot op den middag van Woensdag, den 9den September, a.s., voor het vervoer van de volgende maal, per kar, en niet minder dan twee paarden.

Tusschen het postkantoren te Kokstad en Umzimkulu *via* Newmarket en Sneezewood driemaal per week heen en terug in 10 uren.

Tenderaars wordt verzocht op te geven voor hoeveel zij het Post zullen nemen 6 maal per week tusschen deze plaatsen.

Een voldoende getal versche paarden of muilen moeten verschaft worden om een behoorlijke uitvoering te verzekeren van het Kontrakt, en de plaatsen waar het voorgesteld wordt ze te stallen moet in den tender beschreven worden.

Ten einde dat geen Tenders ingezonden open gemaakt zal worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat Tenderaars op het buiten zijde van elk Tender zal schrijven de woorden "Tender voor Malen tusschen Kokstad en Umzimkulu."

De Kontrakt te beginnen van den 1sten Januari, 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1905.

Beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek van den Hoofd Magistraat, Kokstad, of den Postmeesters te Kokstad en Umzimkulu.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
30sten Juli, 1903.
(51053/3)

No. 361.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

PAARL NAAR FRANSCH HOEK.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, geadresseerd aan den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor Kaapstad, ontvangen zullen worden, tot op den middag van Maandag, den 7den September, a.s., voor het vervoer van de volgende Maal per kar en niet minder dan twee paarden:—

Tusschen het Postkantoren, Paarl en Fransch Hoek *via* het postkantoren, Simonduim en Groot Drakenstein, in drie en een half uren, zes maal per week heen en terug.

Ten einde dat geen tenders ingzonden open gemaakt zal worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat tenderaars op het buiten zijde van elk tender zal schrijven de woorden "Tender voor malen tusschen Paarl en Fransch Hoek."

De Kontrakt te beginnen van den 1sten Januari, 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1905. Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op verzoek aan den Civielen Commissaris van Paarl of de Postmeesters te Paarl, Simondium, Fransch Hoek en Groot Drakenstein.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
29sten Juli, 1903.
(51011/3)

No. 347.

Digitized by Google

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR HOOFDPOSTEN.

RIVERSDALE NAAR RIVERSDALE STATION.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders ontvangen zullen worden door den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, tot op den middag van Maandag den 7den September, a.s., voor het vervoer van de volgende post, per kar en niet minder dan twee paarden voor het tijdperk 1sten Januari, 1904, tot den 31sten December, 1906:—

Tusschen het Potskantoor en de Spoorweg Station, Riversdale, zes maal per week heen en terug in tien minuten.

Tenderaars moeten opgeven voor hoeveel *per jaar* zij tenderen en op hun enveloppe endosseeren "Mail Tender, Riversdale Postkantoor naar Spoorweg Station."

Beide kontrakteerende partijen zullen de overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender en alle andere noodige inlichtingen kunnen verkregen worden van den Civielen Commissaris, Riversdale, of de postmeesters van bovengenoemde plaatsen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
29sten Juli, 1903.
(51017/3.) No. 348.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

WIJNBERG NAAR GROOT CONSTANTIA EN HOUT BAAI.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, slechts in origineel en geadresseerd aan den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor Kaapstad, ontvangen zullen worden tot op den middag van Dinsdag, den 8sten September, a.s., voor het vervoer van de volgende Malen:—

1. Tusschen het Postkantoren, Wijnberg en Constantia, tweemaal per dag heen en terug (buiten Zondags) per kar of te paard, en tusschen het Postkantoor, Constantia, en het Gouvernements' Plaats "Groot Constantia" twee maal per dag heen en terug per kar. Het geheele reis in 40 minuten.

2. Tusschen het Postkantoren, Constantia en Hout Baai, eenmaal per dag heen en terug (buiten Zondags), per kar in 1 uur.

Tenderaars worden verzocht hun termen te noemen voor het uitvoer van bovenstaande Diensten afzonderlijk zoowel als gezamentlijk, en op te geven voor Hoeveel per jaar zij gewillig zijn de malen te nemen.

Ten einde dat geen tenders ingezonden open gemaakt zal worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat tenderaars op het buiten zijde van elk tender zal schrijven de woorden "Tender voor malen tusschen Wijnberg en Constantia en Hout Baai."

De Kontrakt te beginnen van den 1sten Januari 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1905. Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband an de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek aan den Resident Magistraat, Wijnberg of de Postmeesters te Wijnberg, Constantia en Hout Baai.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
29sten Juli, 1903.
(51014/3) No. 353.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR HOOFDPOSTEN.

PORTERVILLE ROAD NAAR PORTERVILLE.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, ontvangen zullen worden tot op den middag van Woensdag, den 9den September, a.s., voor het vervoer van de volgende post, per kar en niet minder dan twee paarden, voor het tijdperk 1sten Januari, 1904, tot den 31sten December, 1905:—

Tusschen het postkantoren, Porterville Road en Porterville *via* Kleinberg Rivier en Halfmanshof, driemaal per week, heen en terug, in 3½ uren.

Tenderaars moeten opgeven voor hoeveel *per jaar* zij tenderen, en op hun enveloppe endosseeren "Mail Tender, Porterville Road naar Porterville."

Beide kontrakteerende partijen mogen het overeenkomst eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender en eenig ander inlichtingen noodig kunnen verkregen worden van den Civielen Commissaris, van Clanwilliam, of de postmeesters van bovengenoemde plaatsen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
29sten Juli, 1903.
(51012/3) No. 354.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 14den Juli, 1903.

NADEMAAL Mevr. ANNA F. ROUX, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1837, aanzoek gedaan heeft om een stuk KROONLAND, aan haar eigendom in de Afdeeling van Stellenbosch grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 17den October, 1903; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 45, 1903.

BESCHRIJVING VAN BOVENGEMELD STUK GROND.

Groot omtrent 3 morgen, 500 vierkante roeden, ten noorden en oosten begrensd door "Mosterts Drift," ten zuiden door binnenste oever van Mill Stroom, en zuid-oostwaards door "Schoongezicht;" gelegen in het veldkornetschap van Stellenbosch, Afdeeling van Stellenbosch.

AFDEELINGS RAAD, STEYNSBURG.

SLUITING VAN EEN WEG.

DE HEEREN OOSTHUIZEN EN J. H. FERREIRA, aanzoek gedaan hebbende om de volgende weg te sluiten voor traffiek, nl., een oude verlaten weg op de plaats Knel, van nabij Gatspoort, naar de woning van den Heer J. H. Ferreira, op Diepfontein:

KENNISGEVING geschiedt hiermede, dat het de voornemens is van den Afdeelings Raad van Steynsburg aanzoek te doen aan Zijne Excellentie den Gouverneur om te proclameeren bovengenoemde weg gesloten voor traffiek.

Eenig persoon die objecteerd tegen het sluiten van de gezegde weg, moet zijn objectie inleveren, in geschrift aan de Secretaris van den Afdeelings Raad van Steynsburg, binnen drie maanden van den datum hiervan.

W. F. NESEMANN, Secretaris.

Steynsburg, 24sten Juni, 1903. 4665c

AFDEELINGSRAAD VAN KIMBERLEY.

KENNISGEVING.

KENNIS wordt hiermede gegeven te algemeene berichting, dat de nieuwe Valuatie Rol van deze Afdeeling zal liggen in de kantoren van de Afdeelingsraad, Giddy Street, Kimberley, overeenkomstig met de voorschriften van Sectie 251 van Wet 40 van 1889, voor inspectie, door eigenaren, bewoners, of huurders van eenige eigendom binnen deze Afdeeling, die op alle wettige dagen en op redelijke uren dezelfde kunnen inspecteeren en uittreksels daarvan kunnen nemen tot op Vrijdag, het 4den dag van September aanstaande, op welken dag dezelfde Afdeelingsraad een Hof zal houden in de Kantoren ten 10.30 in den voormiddag, ten einde alle objecties tegen zulke valuatie te hooren en te besluiten.

Op last,
W. K. BRADFORD,
Secretaris.

Kantoor, Afdeelingsraad, Kimberley,
Juli 28, 1903. 5114c

Digitized by Google

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 15den Juni, 1903

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd door Artikels IV., V., en VI. van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat het volgende stukken Kroonland, gelegen in de ondergenoemde Afdeelingen bij publieke auctie te koop aangeboden zal worden, voor de kantoren van den respectieve Civiele Commissarissen, om 10 uur v.m., op den datums gespecificeerd, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet, en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden:—

Graaff-Reinet, op Vrijdag, den 21sten Augustus, 1903; Ladismith, on Zaterdag, den 5den September, 1903.

Ieder stuk grond zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzet prijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzet prijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en ieder zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag, een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den koopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In gevallen waar de koopprijs minder is dan vijf en twintig ponden, zal de geheele bedrag kontant betaald worden, of in gelijke paaimenten bestaande over een tijdperk van drie jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent. per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van den Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van excussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen den gestelden tijd te betalen, zal de Regeering het recht hebben de koop nietig te verklaren, en alle betalingen, reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van Opmeting en van den Grond Brief (nl., 12s. 3d.) zullen aan den Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geautoriseerden persoon, op den koopdag betaald worden.

De Kooper zal verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent. per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van de koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van de koopsom zijn zal, de kooper het recht hebbende het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom of verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achtien maanden van den datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van den koopsom met, interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden; en indien niet betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Koopcondities kunnen gezien worden ten Kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten Kantore van den respectieve Civiele Commissarissen.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 41, 1903.

AFDEELING VAN LADISMITH.

Veldkornetschap van Huis Rivier.

Lot No. 6,857A.—Een stuk grond, geheeten Peak Plaats, groot 2,111 morgen 331 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Koudevelds Berg, zuid door Hoeko, oost door Steenslang, west door Water Kloof; inzet prijs, £50; onkosten van opmeting, enz., £23 6s.; grond brief, 12s. 3d.

Lot No. 6,858A.—Een stuk grond, geheeten Steenslang, groot 2,515 morgen 162 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Koudevelds Berg, zuid door Hoeko, oost door De Poort, Annex Elandsfontein, of Amalienstein (midden van stroom), Rietfontein, of grenzende aan Weltevreden, west door Peak Plaats; inzet prijs, £60; onkosten van opmeting, enz., £28 10s. 6d.; grond brief, 12s. 3d.

Lot No. 6,862A.—Een stuk grond, geheeten Groen Kloof, groot 985 morgen 449 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Verloren Hoek A, zuid door Vaartwel en Wilgenhouts Rivier, oost door Blaauwberg, west door Zwartnek; inzet prijs, £25; onkosten van opmeting, enz., £20 2s. 6d.; grond brief, 12s. 3d.

Lot No. 6,863A.—Een stuk grond, geheeten Blaauwberg, groot 1,115 morgen 520 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Verloren Hoek A en Klein Berg, zuid door Vaartwel, oost door Oude Huis Kloof, west door Groen Kloof; inzet prijs, £30; onkosten van opmeting, enz., £19 17s. 0d.; grond brief, 12s. 3d.

Veldkornetschap van Brand Rivier.

Lot No. 5,934.—Een stuk grond, geheeten Annex Brand Kloof, groot 213 morgen 400 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Riet Kloof, zuid door Brand Kloof, oost door Crafford, west door Oude Opstal; inzet prijs, £5; onkosten van opmeting, enz., £11 2s. 3d.; grond brief, 12s 3d.

Lot No. 5,935.—Een stuk grond, geheeten Crafford, groot 752 morgen 398 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Wolkbreuk, zuid door Wolvefontein, oost door Windhoek, west door Annex Brand Kloof; inzet prijs, £20; onkosten van opmeting, enz., £14 19s.; grond brief, 12s. 3d.

Lot No. 5,936.—Een stuk grond, geheeten Windhoek, groot 598 morgen 10 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Touwsberg, zuid door Wolvefontein, oost door Slagters Nek, west door Crafford; inzet prijs, £15; onkosten van opmeting, enz., £3 19s.; grond brief, 12s. 3d.

Veldkornetschap van Groote Rivier.

Lot No. 6,869A.—Een stuk grond, geheeten Bleshoek, groot 2,894 morgen 244 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Annex Baartmansfontein en Annex Buffel's Rivier, zuid door Dwars Rivier, oost door Toover Kop, west door Drooge Kloof en Diep Nek; inzet prijs, £75; onkosten van opmeting, enz., £27; grond brief, 12s. 3d.

Veldkornetschap van Anijsberg.

Lot No. 5,928.—Een stuk grond, geheeten Basseur, groot 497 morgen 451 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Mistkraal, zuid door Slagter's Nek, oost door Omloop, west door Touwsberg; inzet prijs, £12; onkosten van opmeting, enz., £12 14s. 4d.; grond brief, 12s. 3d.

AFDEELING VAN GRAAF-REINET.

Veldkornetschap van Camdeboo.

Lot No. 7,851.—Zijnde Lot No. 3, groot 266 morgen 423 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Eigendom van S. du Plessis, zuid door Lot No. 4, oost door Lotten 1 en 2, west door Lot No. 4; inzet prijs, £40; onkosten van opmeting, enz., £19 0s. 3d.; grond brief, 12s. 3d.

Veldkornetschap van Sneeuwberg.

Lot No. 7,852.—Zijnde Lot No. 1, grenzende aan "De Rust" (The Rest), groot 176 morgen 453 vierkante roeden, ten noorden en noord-oosten begrensd door Groenfontein, zuidwaards door "De Rust" (The Rest), oostwaards door Modderfontein, westwaards door Lotten Nos. 2 en 3; inzet prijs, £88; onkosten van opmeting, enz., £12 18s. 2d.; grond brief, 12s. 3d

Lot No. 7,853.—Zijnde een stuk Kroon Land, grenzende aan Leeuwfontein, groot 102 morgen 268 vierkante roeden, ten noord-westen begrensd door gedeelte van Leeuwfontein, zuid-oostwaards door Quaggas Vlei, oost en zuid-oostwaards door Platfontein; inzet prijs, £50; onkosten van opmeting, etz., £8 14s. 6d.; grond brief, 12s. 3d.

KENNISKEVING.

KOMEN aanloopen bij den ondergeteekende, twee mannetje Struisvogels, merken onbekend, doch de eene heeft een scheel oog. Indien deze Vogels niet binnen zes weken vanaf heden geëisecht worden en alle billijke kosten betaald wordt, zullen zij door den eigenaar verkocht of geëisecht worden ten einde alle kosten te dekken.

J. GOUWS.

Rosendal, Prins Albert,
30sten Juli, 1903. 5141c

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue.*

Printed and Published by the Cape Times, Limited, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8568. FRIDAY, 7 AUGUST. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by the "Royal Charter for the better and more effectual Administration of Justice in this Colony" bearing date the 4th May, 1832, I do hereby order, direct, and appoint that, for the purpose of holding the next Circuit Courts, that part of the Colony in which the Districts hereinafter named are situated, shall be divided into the following Circuit Districts, viz. :—

EASTERN CIRCUIT.

1st. The District of Graaff Reinet, together with the Districts of Murraysburg, Aberdeen and Jansenville.

2nd. The District of Uitenhage, together with the Districts of Humansdorp and Steytlerville.

3rd The District of Port Elizabeth.

4th. The District of Somerset East.

5th. The District of Bedford.

6th. The District of Fort Beaufort, together with the Districts of Victoria East and Stockenstrom.

7th. The District of King William's Town, together with the District of Stutterheim.

8th. The District of East London, together with the District of Komgha.

9th. The District of Cathcart.

10th. The District of Queenstown, together with the Districts of Tarka nd Glen Grey.

11th. The District of Wodehouse, together with the District of Barkly East.

12th. The District of Xalanga, together with the Districts of Saint Mark's, Elliot and Engcobo.

13th. The District of Butterworth, together with the Districts of Nqamakwe, Idutywa, Kentani, Willowvale and Tsomo.

14th. The District of Umtata, together with the Districts of Tsolo, Qumbu, Maclear, Mqanduli, Elliotdale, Port of St. John's, Libode and Ngqeleni.

15th. The District of Mount Currie, together with the Districts of Mount Fletcher, Matatiele, Mount Frere, Mount Ayliff, Umzimkulu, Tabankulu, Lusikisiki, Flagstaff and Bizana.

And I do further direct and appoint that on Wednesday, the 2nd day of September, 1903, a Circuit Court shall be holden at Graaff-Reinet, by a Judge of the Supreme Court of the Colony, for hearing and determining all Cases, Civil and Criminal, cognizable and triable by the said Circuit Courts, and for doing such other matters and things as by law the said Judge is empowered to do; and like Courts shall be holden in the chief towns of the said other Districts hereinbefore mentioned, on such days as shall be hereafter notified in that behalf.

And I strictly charge and command all Civil Commissioners, Resident Magistrates, Deputy Sheriffs, Field-cornets, and other Officers, that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

GOD SAVE THE KING!

Given under my Hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 29th day of July, 1903

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor

By command of His Excellency the Governor in Council.
T. LYNEDOCH GRAHAM.

No. 216, 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by Act No. 27 of 1893, entitled the "Animal Diseases Act, 1893," I do hereby proclaim, declare and make known that the area described in the schedule to this my Proclamation, shall be an area within the meaning of the aforesaid Act, infected with Glanders.

And I further proclaim, declare and make known that it shall not be lawful to remove from such area any horse, mule or ass, and that it shall be lawful for the Government to order the destruction of any horse, mule or ass infected with the said disease.

And I strictly charge every Resident Magistrate, Field-Cornet, Justice of the Peace, and Inspector of Native Locations to see that this Proclamation is obeyed, and to bring to justice any person who may contravene the same

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 31st day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,

Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

JOHN FROST.

No. 218, 1903.

Schedule to foregoing Proclamation.

DIVISION OF WILLOWMORE.

The whole of the Farm "KRANTZPUTS."

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by the "Royal Charter for the better and more effectual Administration of Justice in this Colony," bearing date the 4th May, 1832, I do hereby order, direct, and appoint that for the purpose of holding the next Circuit Courts, that part of the Colony in which the Districts hereinafter named are situated, shall be divided into the following Circuit Districts, viz.:—

WESTERN CIRCUIT.

1st. The District of Beaufort West, together with the Districts of Fraserburg and Sutherland.
2nd. The District of Prince Albert.
3rd. The District of Oudtshoorn.
4th. The District of Uniondale, together with the District of Willowmore.
5th. The District of Knysna.
6th. The District of George.
7th. The District of Mossel Bay.
8th. The District of Riversdale, together with the District of Ladismith.
9th. The District of Swellendam, together with the Districts of Caledon and Bredasdorp.
10th. The District of Worcester, together with the Districts of Robertson, Montagu, Ceres and Tulbagh.
11th. The District of the Paarl, together with the District of Stellenbosch.
12th. The District of Malmesbury, together with the Districts of Piquetberg, Clanwilliam, Calvinia and Van Rhyn's Dorp.

And I do further direct and appoint that on Wednesday, the 9th day of September, 1903, a Circuit Court shall be holden at Beaufort West, by a Judge of the Supreme Court of the Colony, for hearing and determining all Cases, Civil and Criminal, cognizable and triable by the said Circuit Courts, and for doing such other matters and things as by law the said Judge is empowered to do; and like Courts shall be holden in the chief towns of the said other Districts hereinbefore mentioned, on such days as shall be hereafter notified in that behalf.

And I strictly charge and command all Civil Commissioners, Resident Magistrates, Deputy Sheriffs, Field-cornets and other Officers, that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 22nd day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,

Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

T. LYNEDOCH GRAHAM

No. 211, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS the Registered Voters resident within the limits of the Village of Griquatown, in the District of Hay, have failed to elect three persons to form a Board of Management, under the provisions of "The Villages Management Act, 1881":

Now, therefore, I do hereby, under and by virtue of the powers in me vested, appoint STEPHEN WILLIAM SMITH, WILHELMUS GERHARDUS JOHANNES VAN BRUTEN and EDMUND HARRY LEVI to constitute the Board of Management of the Village of Griquatown, under the provisions of the said Act.

GOD SAVE THE KING!

Given under my Hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 4th day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON.

Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council.

P. H. FAURE.

No. 220, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c, &c

UNDER and by virtue of the powers vested in me by the Pounds and Trespasses Act, 1892, I do hereby declare the abolition of the Pound at the Bosjesmansvlei, in the Field-Cornetcy of Pienaar, in the Division of Hanover, and the establishment of a Pound at Driekoppen, in the same Field-Cornetcy and Division.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 6th day of August 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,

Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council.

P. H. FAURE.

No. 225, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by the Eleventh Section of "The Native Reserve Locations Act, 1902," I do hereby proclaim, declare, and make known that the further undermentioned Rules and Regulations shall take effect and have the force of Law:

Digitized by Google

any District in which a Native Reserve Location has been or may hereafter be established under the provisions of the said Act.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 24th day of July, 1903.

WALTER HELY HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
J. GORDON SPRIGG.

No. 214, 1903.

FURTHER NATIVE RESERVE LOCATION REGULATIONS.

Medical Officer.

1. The Medical Officer shall be responsible for the Medical supervision and general cleanliness and sanitation of the Location, and shall give Medical attendance and treatment to all Registered Residents therein who may require such. He shall also attend and treat, free of charge, all Government Officers or Employés employed at the Location and resding in or near the Location, together with their families.

The words "Medical attendance" in this clause shall not be taken as including attendance on confinement cases. When attending such cases, either during labour or within 12 hours thereafter, the Medical Officer shall be entitled to charge the patients so attended, being persons otherwise entitled to free Medical attendance, at rates not exceeding £2 2s. in the case of Europeans, and £1 1s. in the case of Natives. Attendance more than 12 hours after labour, or during puerperium, shall be gratis. For the purposes of this Regulation, "confinement" shall mean labour at any time subsequent to the seventh month of pregnancy.

2. He shall have charge of the Location Hospital, for the general management and administration of which he shall be responsible, and shall control and supervise the work of the Hospital Staff.

3. He shall visit the Hospital at least twice daily, morning and evening.

4. Excepting such cases of Contagious or Infectious or other Disease as the Medical Officer of Health for the Colony shall direct to be treated elsewhere, he shall admit to the Hospital and treat all such Registered Residents in the Location as are in need of Hospital accommodation and treatment. He shall also admit to the Hospital and treat all Aboriginal Natives, other than Registered Residents in the Location, who are in need of Hospital treatment, and are in possession of an Order signed by the Magistrate of the Location, for their admission to the Location Hospital.

5. He shall be responsible that within 24 hours of the admission of a patient to the Location Hospital proper notes of the case are taken, and that a complete record of such case is preserved so as to be available for reference.

6. He shall be responsible that a Register of Patients, upon a prescribed form, is kept.

7. He shall have charge of, and be responsible for, the proper care and custody of all Drugs, Medical or Surgical Instruments and Apparatus, and Medical Stores, including stimulants. He shall, once a year, or as often as may be necessary, make out and submit to the Magistrate of the Location a Requisition, upon a prescribed Form, stating the description and estimated quantities of such articles required during the succeeding 12 months.

8. He shall at once inform the Magistrate should the condition of any Patient in the Hospital become critical or dangerous, and shall be responsible that on the death of a Patient in the Hospital the Magistrate is forthwith notified of the fact, in order that notice may be sent to the relatives or friends of the deceased.

9. Except in cases where the Magistrate shall, on account of objections lodged by the relatives of the deceased, or for other good and sufficient reason, direct that such examination be dispensed with, he shall perform a *post-mortem* examination upon all Patients dying in the Hospital, and shall carefully record the results in a Book to be kept for the purpose.

10. He shall furnish daily to the Magistrate a Requisition stating the provisions, grocery stores etc., required for the Location during the following day, a Requisition for those required on each Sunday being furnished on the preceding Friday.

11. He shall be responsible for all Hospital Stores, Food, and Equipment, and shall keep proper lists of such. He shall, once a month, condemn any articles of equipment which are unfit for further use, and in the event of there being such articles, shall furnish to the Magistrate a list of such condemned articles, made out upon a prescribed Form.

12. He shall be responsible that the diets issued to Patients and to members of the Hospital Staff are properly cooked and prepared, and in accordance with the authorised Scales. He shall see that these Scales are not exceeded, or extras of any kind issued, without his express permission in writing. An abstract of all diets and extras issued, distinguishing between those issued to Patients and to members of the Hospital Staff, shall be kept, and a copy thereof submitted to the Magistrate at the end of each week.

13. He shall be responsible for the compounding and dispensing of all Medicines prescribed by him, whether for In or Out Patients, or other persons residing in the Location and under treatment in their own homes.

14. He shall make out, in duplicate, a Weekly Medical Report, upon a Form to be prescribed by the Medical Officer of Health for the Colony, one copy of which shall be furnished to the Magistrate, and the other shall be forwarded direct to the Medical Officer of Health for the Colony.

15. He shall furnish a special Report to the Magistrate and to the Medical Officer of Health for the Colony, in respect of any Patient remaining in the Hospital for over two months.

16. He shall immediately report to the Magistrate and to the Medical Officer of Health for the Colony any case of Contagious or Infectious Disease occurring within the Location, and shall take all necessary steps to prevent the spread of such diseases, and shall carry out all the instructions of the Medical Officer of Health for the Colony in regard thereto. He shall also report all cases of Infectious Disease to the Local Sanitary Authority, in accordance with the Provisions of Sections 27 and 28 of the Public Health Amendment Act of 1897.

17. He shall see that all inmates of the Location over three months old, except such as are unfit to undergo the operation, or have been proved by at least three vaccinations to be insusceptible, are successfully vaccinated with Calf Vaccine Lymph.

18. He shall, when required, carry out the inoculation of the inmates of the Location with Haffkinine, or with such other Prophylactic against contagious or infectious disease, as the Medical Officer of Health for the Colony may require.

19. He shall attend and treat in their own homes such Registered Residents in the Location as are unable to come to the Location Hospital or Out-Patients' room, and shall, if necessary, arrange for their removal to the Location or other Hospital. He shall keep a record of all such attendances.

20. He shall attend at the Out-Patient Room of the Location Hospital at a specified hour daily, Sundays included, and shall treat and supply with all necessary Medicines and Dressings, such Registered Residents in the Location as may require treatment as Out-Patients. He shall keep a record of all Patients so treated.

21. He shall not absent himself from the Location without notifying the Matron at the Location Hospital of where he is to be found, nor shall he absent himself from the Location or its immediate vicinity (should he occupy quarters adjoining the Location) for more than 12 hours without first reporting his intended absence, and the duration thereof, to the Magistrate.

22. He shall, at least once a week, make an inspection of the entire Location, and shall furnish a Report of such inspection and of the health and sanitary condition of the Location during the week, cases of Contagious or Infectious Disease occurring in the Location during the week, together with such additional information as may be required. Such Sanitary and Health Report shall be made out in duplicate upon a Form to be prescribed by the Medical Officer of Health for the Colony; one copy shall be furnished to the Magistrate, and the other shall be forwarded direct to the Medical Officer of Health for the Colony, together with the Weekly Medical Report before mentioned, not later than the Monday following the week covered by the Report.

23. He shall perform all *Post-mortem* Examinations, Medico-Legal duties, and such other casual duties as may be required of him by the Magistrate, or other duly authorised Officer of the Native Affairs Department, or by the Medical Officer of Health for the Colony.

24. The Magistrate of the Location is instructed that any communication forwarded by the Medical Officer to him for transmission to any Ministerial Department should be sent forward in the form in which it is received from the Medical Officer, and not embodied in a separate letter by the Magistrate, who should, however, in the covering letter forwarding such communication invariably report upon the subject matter of such communication; a copy, however, of the communication should be preserved in the Magistrate's Office, and a copy of any reply to such communication should also be forwarded to the Medical Officer as soon as received by the Magistrate.

25. If any reasonable recommendation or recommendation duly conveyed (whenever possible in writing) by the Medical Officer to a responsible Official, is not attended to, the Medical Officer shall notify the fact, in writing, to the Magistrate, and if, thereafter, such direction or recommendation still remains neglected, then directly to the Medical Officer of Health for the Colony.

Digitized by Google

Matron to Location Hospital.

26. The Matron shall be subordinate to the Medical Officer to the Location, and shall supervise and control the Nurses and other Members of the Hospital Staff.

27. She shall, with the approval of the Medical Officer, fix the respective duties of the Nurses and other Members of the Hospital Staff, and define their hours of duty.

28. She shall see that the instructions of the Medical Officer in regard to the treatment, dieting, and general management of Patients are carefully carried out .

29. She shall specially direct the attention of the Medical Officer to any serious or dangerous case, and shall be responsible that the Medical Officer is promptly informed of any case of urgency or emergency, at whatever time occurring.

30. She shall be responsible that the temperatures of all Patients in the Hospital are taken and properly recorded at least twice daily, and shall see that proper Night and other Reports are kept.

31. She shall be present in the Wards at meal times, and shall see that each Patient has the diet prescribed; that it is served at the proper time, and that it is cooked to the best advantage.

32. She shall see that all linen, etc., in the Hospital and Nurses' Quarters is properly marked, and shall be responsible to the Medical Officer for the care and custody of all stores, stimulants, equipment, clothing, bedding, linen, glass, crockery, utensils, etc., in the Hospital and Nurses' Quarters.

33. She shall record, in Books to be specially provided, all diets and extras issued to Patients and Nurses, and shall prepare a Weekly Abstract of such diets and extras.

34. She shall be responsible for the internal economy and management of the Nurses' Quarters, and shall see that the rooms are kept clean and in good order, and that all lights in the Quarters are extinguished by 10.30 p.m.

Patients.

35. The Patients admitted to the Location Hospital shall submit to its Rules and Regulations, and shall obey the directions of its Officers.

36. Patients shall not receive food or drink from outside the Hospital without the permission of the Medical Officer.

37. Patients shall not leave the Hospital without the permission of the Medical Officer.

38. Patients shall not enter other Wards than their own without permission.

39. Patients' friends are permitted to visit them upon days and during hours to be fixed by Government for that purpose, and of which due notice will be given, provided that the Medical Officer does not consider such visits injurious to the Patients concerned, or to other Patients in the Hospital.

40. Any Patient may, on request to the Matron, be permitted to be visited by a Minister of Religion.

41. Smoking in the Wards, or in the Out-Patient, or other room connected with the Hospital, is strictly prohibited, except by permission of the Medical Officer.

42. Registered Native Residents in the Location shall be entitled to free Medical attendance and treatment by the Medical Officer to the Location, either in the Hospital, or at the Out-Patient Room, or in their own homes, as the Medical Officer shall consider necessary, and all Medicines, Dressings, etc., necessary for their treatment shall be supplied to them without charge; provided always that in the case of any such person disobeying the Rules for Patients, or refusing to carry out the directions of the Medical Officer, or being otherwise guilty of misconduct in respect of treatment, the right to free Medical attendance, treatment, and Medicines may be cancelled by the Magistrate.

43. The Magistrate may authorise the admission to the Hospital of Aboriginal Natives, other than Registered Residents in the Location, upon such terms and under such conditions as may from time to time be determined.

Sanitation.

44. No person shall commit any nuisance in any public place in the Location, nor shall any person deposit urine, night-soil, or other offensive matter within the limits of the Location, except in proper receptacles to be provided for the purpose.

45. No person shall wilfully foul any closet, latrine, or other sanitary convenience, or the vicinity thereof.

46. Kitchen, domestic, and other refuse shall be placed in proper receptacles to be provided for the purpose. No person shall cast or allow such refuse to be cast in the vicinity of any dwelling, or on any road, street, or other public place within the limits of the Location.

47. All slop-water or other offensive fluid shall be placed in receptacles to be provided for the purpose. No person shall cast, or allow such slop-water or other offensive fluid to be cast, in the vicinity of any dwelling, or on any road, street, or other public place within the limits of the Location.

48. No person shall wash clothes or other articles, except in wash-houses or other places specially approved and set apart for the purpose.

49. No person shall keep, or allow to be kept, any dwelling, shop, store, or other building or premises, in an uncleanly or insanitary condition, or so as to be injurious or dangerous to health.

50. No pigs shall be kept within the limits of the Location.

51. Any person contravening any of the provisions of these Rules and Regulations shall be liable on conviction to pay a fine of £2, and, in default of payment, to be imprisoned, with or without hard labour, for any period not exceeding 14 days, and in case of a second or subsequent conviction, shall be liable to a penalty not exceeding £5, and, in default of payment, to imprisonment, with or without hard labour, for any period not exceeding 30 days, unless the fine in any case be sooner paid.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c, &c

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by the "Animal Diseases Act," No. 27 of 1893, and by the "Animals Diseases Rinderpest Amendment Act," No. 2 of 1897, I do hereby proclaim, declare, and make know that, notwithstanding anything contained in Proclamation No. 139, bearing date the 15th day of August, 1901, it shall and may be lawful, from and after he date hereof, to introduce horned cattle into this Colony rom the Orange River Colony, subject to the Regulations ontained in the Schedule hereto.

Proclamation No. 155, bearing date the 15th day of May, 1903, together with the Regulations issued thereunder, is hereby superseded.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 24th day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 217, 1903.

Schedule to foregoing Proclamation.

(1) The person in charge of the horned cattle introduced under this Proclamation shall obtain and have in his possession a certificate in the form set forth in Annexure "A" hereto, issued and signed by the Resident Magistrate of the District in the Orange River Colony from which the cattle have come.

(2) The person in charge of such cattle is liable to be called upon to produce the certificate aforesaid to any Field-cornet, Justice of the Peace, Police Officer, or owner of land over which the cattle may pass or be passing.

(3) Any person who shall contravene any of the provisions of these Regulations shall, upon conviction, be liable to a fine, not exceeding Fifty Pounds Sterling, or, in default of payment, to imprisonment, with or without hard labour, for any period not exceeding Three Months, unless such fine be sooner paid.

Annexure "A."

I do hereby certify that the undermentioned cattle are free from infectious or contagious disease, and have not been in contact with infected animals, or, to the best of my knowledge and belief, come from or through a locality where any such disease is known to exist, viz.:—

Number and general description of cattle. .....
Place from which sent. .....
Owner's name and address. .....
Name of person in charge .....
Place in Cape Colony to which cattle are being sent. .....
Signature of Resident Magistrate of District in Orange River Colony from which cattle have come. .....
Place. .....
Date. .....

Digitized by Google

(*To be read a Second Time on Thursday, 6th August*, 1903.)

BILL

TO

Provide for Reducing the Extent of Land authorised to be expropriated for the purposes of the line of railway between Border Siding and Vryburg.

(*Introduced by* C. SONNENBERG, ESQ., M.L.A.)

BE it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope, with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows:—

1. Notwithstanding anything to the contrary contained in Act No. 13 of 1890 Proclamation No. 231 of 1895 of British Bechuanaland, or any other law, the extent of land expropriated for the purposes of the line of railway from Border Siding to Vryburg shall be deemed not to exceed one hundred feet throughout along the said line, and any expropriation of any such land, exceeding one hundred feet in width as aforesaid, shall be deemed to be void and of no effect, and the land so expropriated shall be deemed to be in the same position in all respects as if not so expropriated, subject however to the provisions of the next succeeding section.

2. Notwithstanding anything to the contrary contained in the previous section, it shall be lawful for the Governor, if at any time it shall seem to him expedient so to do, to exercise all or any of the rights of expropriation vested in him by the said Proclamation, in respect of such portion or portions of the land by this Act declared to be unexpropriated, as shall be required for the purposes of junctions, sidings, stations, buildings, and all other works and approaches in connection with the said line of railway, without the payment of any compensation whatsoever.

3. This Act may be cited for all purposes as "The Railway Lands (Border Siding to Vryburg) Act, 1903."

Published in accordance with the Standing Rules and Orders of the House of Assembly.

ERNEST F. KILPIN,
Clerk of the House.

(*To be read a Second Time on Thursday, 6th August, 1903.*)

BILL

TO

Provide for permitting the Increase of the Number of Members of Village Management Boards.

Introduced by the HONOURABLE, THE COLONIAL SECRETARY.

BE it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows:—

1. Upon the request to that effect of the Board of Management of any Village or community under the "Villages Management Act, 1881," the Resident Magistrate of the District in which such Village or Community is situated, shall, by notice, call a meeting of those persons entitled to vote for members of the said Board, to consider the question of whether the number of members of such Board shall be increased to five.

2. The said notice shall be published in some newspaper circulating in the District, shall be posted on the door of the Court of the Resident Magistrate and in such other prominent place as the Resident Magistrate may deem expedient, and shall set forth the place, day and hour of the said meeting, provided that not less than seven days shall elapse between the date of such publication and the day of the meeting.

3. If at the said meeting a resolution in favour of such increase shall be passed by the majority of such voters present, the said resolution shall be transmitted by the Resident Magistrate to the Minister.

Digitized by Google

4. Upon the receipt of any such resolution duly carried as aforesaid it shall be lawful for the Minister by notice in the *Gazette* to authorise the increase in the number of members of the said Board, from three to five, and at all meetings of such Boards of five members, three shall form a quorum: and for the purposes of the first annual election after such notice and of all subsequent elections after the said first annual elections, the "Villages Management Act, 1881" shall be read and construed as if in section seven thereof the word "five" were substituted for the word "three."

5. This Act may be cited for all purposes as the "Village Management Boards' Permissive Increase Act, 1903."

Published in accordance with the Standing Rules and Orders of the House of Assembly.

ERNEST F. KILPIN,
Clerk of the House.

(*To be read a Second Time on Friday, 7th August, 1903.*)

BILL

TO

Amend the Law relating to the remuneration and expenses of Field-cornets and others, and to provide for the payment of retiring allowances to Field-cornets.

Introduced by the HONOURABLE, THE ATTORNEY GENERAL.

BE it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope, by and with the consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows:—

1. The third section of Ordinance No. 9 of 1848, as amended by Act No. 22 of 1875, is hereby amended by substituting for the words "one shilling and sixpence per hour" in the sub-section thereof marked (*a*), the words "two shillings per hour of six miles; or shall be re-imbursed the amounts actually and reasonably expended for transport by rail or other means"; for the words "seven shillings and sixpence," in the sub-section marked (*b*), the words "ten shillings"; for the words "one pound," in the sub-section marked (*c*), the words "one pound ten shillings"; and for the words "Governor of the Colony," in the sub-section marked (*e*), the word "Minister."

2. The provisions of the first section of Act No. 7 of 1857, and section sixty-five of the Land Beacons Consolidation Act, 1865, shall be read as if the words "as amended by the Field-cornets Remuneration Act, 1903," were inserted in the first quoted section after the words "Ordinance for regulating the duties and remuneration of Field-cornets," and, in the second quoted section, after the words "Ordinance No. 9 of 1848."

3. The concluding words of the said first section of Act No. 7 of 1857, following the words "remuneration of Field-cornets," are hereby struck out and expunged.

4. There shall be paid to Field-cornets in respect of investigations, all reasonable disbursements made by them for the purposes of burials and exhumations.

5. On retirement from office after the completion of fifteen years' continuous satisfactory service, a Field-cornet shall be entitled to demand and receive out of the Public Revenue of the Colony a pension of £15 (fifteen pounds sterling) per annum, and an additional pension of one pound in respect of each additional year's satisfactory and continuous service over and above such fifteen years' service.

6. For the purpose of the preceding section, "continuous" shall mean uninterrupted except on grounds which, in the opinion of the Minister, may have been good and lawful; and "satisfactory" shall mean "to the satisfaction of the Minister."

7. The provisions of this Act and the law amended hereby shall, except in regard to pensions payable on retirement, equally apply to Assistant Field-cornets.

8. Any Field-cornet who may have retired before the date of this Act shall, from and after such date, be entitled to such pension as he would have been entitled to had this Act been in force at the time of his retirement.

9. This Act may be cited as the "Field-cornets Remuneration Act, 1903."

Published in accordance with the Standing Rules and Orders of the House of Assembly.

ERNEST F. KILPIN,
Clerk of the House.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[652.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
18th July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the subjoined Regulations, framed by the Municipal Council of Simon's Town under the provisions of Act. No. 43 of 1902.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SIMON'S TOWN MUNICIPALITY.

REGULATIONS FOR THE CONTROL, GOOD ORDER AND MANAGEMENT OF THE BEACH, JETTY, AND THE APPROACHES THERETO OF AND BELONGING TO THE TOWN COUNCIL OF SIMON'S TOWN, IN CONFORMITY WITH ACT 43 OF 1902.

SECTION I.

BREACH OF REGULATIONS-PENALTIES.

Every person who shall do any act or thing whatsoever prohibited by the following regulations, or who shall fail, omit, refuse, or neglect to do any act or thing thereby enjoined or required, or disregard or disobey anything whatsoever directed or required thereby, or which shall be ordered or directed in virtue thereof, shall be guilty of an offence, and liable:—

(a) To the penalties hereinafter named;
(b) To the payment of all expenses incurred in repairing the damage sustained or caused, directly or indirectly, by, or through such offence; and
(c) To the costs and expenses incurred in recovering payment of such penalties and damages.

And the masters or other persons having the command or charge of vessels, boats, or any other craft whatsoever, shall be responsible for the due compliance with everything these regulations enjoin and require to be done or observed by such vessel, boat, and other craft, and on board thereof, and shall be liable to the penalties incurred by failure in such compliance.

Any person contravening any of the regulations, except in cases where a special penalty has been provided, is liable, on conviction, to a fine not exceeding £20 sterling, or to imprisonment for any period not exceeding one month with or without hard labour, unless the fine shall be previously paid.

SECTION II.

REGULATIONS TO PREVENT OBSTRUCTIONS AND PRESERVE GOOD ORDER ON THE BEACH AND ON WHARVES, JETTIES, LANDING-PLACES, BREAKWATERS AND OTHER LIKE ERECTIONS OR THE APPROACHES TO THE SAME, WITHIN THE LIMITS OF JURISDICTION OF THE TOWN COUNCIL.

1. No stones, gravel, ballast, refuse, carcases, rubbish or other material shall without permission be deposited on the beach or foreshore within the Council's jurisdiction.

2. No goods of any kind shall be unpacked on the quays or jetties without special permission from the Council; and all straw and other materials from which goods may have been unpacked shall be immediately swept up and removed by the owner of such goods, failing which it shall be done at his expense.

3. If any stones, gravel or ballast be cast into the water or on the foreshore within the harbour, from any merchant vessel, or from any boat hired or employed by or on behalf of the owner or Master of such vessel, unless with the permission of the Council, then the Master of such vessel shall, for every such offence, forfeit a sum not exceeding £50. (Section 19 Act 43 of 1902.)

4. No person in charge of any steam-tug, steam-launch, barge, boat or other vessel shall continue to keep fastened or moored to or alongside the pier any such steam-tug, steam-launch, barge, boat, or other vessel, after having been ordered to cast off or remove the same by the Wharfmaster.

5. The owner and person in charge of any steam-tug, steam-launch, barge, boat or other vessel shall be liable conjointly and severally for the payment of all damage done to the pier or quays, or other property whatsoever belonging to the Council; and that whether such damage shall be done (directly or indirectly) by their boat or vessel, or by themselves, or by sailors or servants, or other persons whatsoever belonging to such boat or vessel.

6. All goods, stores, ballast, or other articles, whilst being landed on or shipped from the town pier, quays or beach, under the control of the Council shall be under the direction of the Wharfmaster, or other officer appointed by the Council, who shall regulate such landing or shipping and the depositing of same on such pier, quay, or beach.

7. No goods, ballast, stores, or other articles, shall be allowed to be deposited, or remain, on the pier, quay, or beach without permission; or when required by the Wharfmaster to be removed.

LANDING AND SHIPPING WARRANTS.

8. Importers or shippers or persons in charge of goods must deliver to the Town Clerk at the Town Office regular Landing, Shipping, or Transhipping Warrants, in duplicate on the forms prescribed, which shall specify the respective marks and numbers of the packages, their number, description and contents, with the weights and measurements of solids and the number of gallons of liquid contained in each package and the value thereof; also the name of the ship and of the Master, and the port the goods are from or intended for; and there must be separate Landing, Shipping, or Transhipping Warrants for each ship and for each separate consignee or shipper.

9. The Master of every vessel shall, within twenty-four hours of his arrival in Simon's Bay, and before breaking bulk, deliver to the Town Clerk, at his office, a true copy of the manifest, or report of the cargo, signed by him.

SECTION III.

REGULATIONS TO PROVIDE FOR THE LICENSING, REGISTRATION, INSPECTION AND CONTROL OF TUGS, STEAM LAUNCHES, HULKS, LIGHTERS OR BOATS, AND FOR THE NUMBER OF PASSENGERS TO BE CARRIED ON TUGS, STEAM LAUNCHES OR FERRY BOATS.

1. No person shall ply for hire with or let for hire any wharf-dinghy, boat, hulk, steam-tug, launch or lighter in the port and harbour of Simon's Bay without the licence hereinafter mentioned.

2. Every person who desires to ply for hire with or use any wharf-dinghy, boat, hulk, steam-tug, launch or lighter shall apply to the Wharfmaster appointed in that behalf by the Town Council for a certificate, and it shall be the duty of the said Wharfmaster upon such application being made to him, and he is hereby authorised and empowered, before granting any such certificate, to examine any such wharf-dinghy, boat, hulk, steam-tug, launch, or lighter, and if in his opinion the hull, equipment or machinery are in a suitable condition and fitted for the purpose and work for which they are intended, but not otherwise, he shall grant a certificate to that effect.

3. Every such certificate shall state the period during which the wharf-dinghy, boat, hulk, tug, launch or lighter is to be used.

4. Upon production of the aforesaid certificate at the office of the Town Clerk, and upon payment of such a survey fee as may be determined in each case, a licence shall be issued to the holder of the certificate authorising him to use the said wharf-dinghy, boat, hulk, tug, launch or lighter for the period mentioned in the said certificate.

5. The said licence shall not endure for a longer period than that mentioned in the certificate, but may be renewed upon production of a fresh certificate as aforesaid, or of the original certificate endorsed by the said Wharfmaster, approving of the same, and for every such renewal a survey fee as before shall be paid to the said Town Council or its duly authorised officer in that behalf.

6. Every certificate or endorsement thereof as aforesaid shall be dated by the said Wharfmaster, and no licence shall be issued upon the production of a certificate dated more than seven days before the production thereof at the office of the said Town Clerk for the purpose of obtaining a licence.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

7. On the transfer, by sale or otherwise, of any licensed wharf-dinghy, boat, hulk, steam-tug, launch or lighter as aforesaid, the licence for such wharf-dinghy, boat, hulk, steam-tug, launch or lighter shall become null and void, and the party to whom the wharf-dinghy, boat, hulk, steam-tug, launch or lighter is transferred shall be required to take out a new licence.

8. The said Wharfmaster may and is hereby empowered and authorised at any time during the currency of a licence to inspect and examine the hull, machinery or equipment of any wharf-dinghy, boat, hulk, tug, launch or lighter so licensed, and if in his opinion the said hull, machinery or equipment are not in a condition suitable and fitted for the purpose for which they are being used, he shall give written notice to the holder of the licence to cease to use the said wharf-dinghy, boat, hulk, tug, launch or lighter unless and until the hull, machinery or equipment have again been placed in a condition suitable and fitted for the purpose for which they are to be used, when he shall make an endorsement to that effect upon the licence, with the date thereof, and from such date such holder of the said licence shall be entitled to continue to use the said wharf-dinghy, boat, hulk, tug, launch or lighter for the unexpired period of the currency of the said licence.

9. Any holder of a licence who shall use or cause or allow to be used any wharf-dinghy, boat, hulk, tug, launch or lighter after such written notice and before he has obtained the subsequent endorsement in section 8 mentioned, and any person who refuses to allow the said Wharfmaster to inspect and examine any such wharf-dinghy, boat, hulk, tug, launch or lighter or its machinery or equipment or obstructs him therein, shall be guilty of an offence against these regulations and shall be liable to the penalty hereinafter provided, and the said licence shall, in addition thereto, become cancelled and of no force or effect from the date of such offence.

10. All licensed wharf-dinghys, boats, hulks, tugs, launches, or lighters shall be numbered and registered in a book kept at the Town Clerk's Office, and therein shall be recorded the name and address of the owner, and every wharf-dinghy, boat, hulk, tug, launch or lighter shall have her registered number plainly marked on the outside of her stern and bows.

11. No owner or other person shall let out for hire a boat of any description unless the person in charge is capable of properly managing her.

12. Wharf-dinghys, boats, hulks, tugs, launches and lighters shall occupy such places as may be assigned to them from time to time by the Wharfmaster, and the owners shall be bound to comply with such directions and instructions as may be given by him.

13. Nothing whatever in these regulations contained shall be deemed or considered to impose any liability or responsibility whatever upon the Town Council for any loss or injury caused by the acts or negligence of any owner or person in charge of any wharf-dinghy, boat, hulk, tug, launch or lighter, or for any loss or injury to any such wharf-dinghy, boat, hulk, tug, launch or lighter.

14. No person shall place an undue weight on the safety valves of the engines of any tug or lighter.

15. Any person who shall contravene any of the provisions of these regulations shall be liable upon conviction to a penalty not exceeding ten (£10) pounds and in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding one month, unless such penalty be sooner paid.

NOTE.—The fees for inspection are not to exceed:

For Wharf-dinghys and fishing-boats...	£0	2	6	each.
,, Cargo-boats or lighters	0	5	0	,,
,, Hulks	1	1	0	,,
,, Oil launches	2	2	0	,,
,, Steam launches	4	4	0	,,
,, Steam tugs and lighters...	6	6	0	,,

16. No owner of any wharf-dinghy, boat, steam launch, or steam tug in the Port or Harbour, or any boatman or other person employed by such owner, shall supply, convey or deliver, or attempt to supply, convey or deliver any intoxicating liquor to any of the crew, or to any other person on board of any vessel lying at anchor in the Port or Harbour, except such liquors as are purchased, with the consent of the master of the vessel, and any persons contravening any of the provisions of this section shall on conviction be liable to a fine of not exceeding £100, and in default of payment thereof to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding six months, and in addition any licence held by such person under this Act shall be forfeited. (Section 12 of Act 43 of 1902.)

17. Any person desiring to obtain a licence as boatman must, on applying to the Town Clerk for the same, produce a certificate from the Wharfmaster as to his qualifications to take charge of a boat, and upon granting such licence the applicant shall pay the sum of Ten Shillings (10s.) for any one year ending on the 31st December.

18. All boatman thus licensed shall be required to wear a small metal badge on the left breast, where it can be easily seen, with the words "Licensed Boatman" thereon, and are further required to be decently attired and to keep their boats clean and in good order.

19. No boatman having a boat waiting for hire shall be at liberty to refuse a fare except owing to stress of weather.

TARIFF OF FARES FOR LICENSED BOATS.

20. In fine weather, from sunrise to sunset, the fares for the conveyance of passengers to ships moored or anchored in Simon's Bay are:

To ships lying at the outer Anchorage or Moorings one shilling per passenger.

To ships lying at the Inner Anchorage or Moorings nine pence per passenger.

Fares vice versa from the Outer and Inner Anchorage to the Town Pier or Dockyard.

Fares by time:

In fine weather, from sunrise to sunset:

For a boat only, 2s. per hour or portion thereof.

For one boat and one man, 4s. per hour or portion thereof, for 4 passengers or less, and 1s. extra for each additional passenger.

For a boat and two men under the same conditions, 5s. per hour, or portion thereof.

In fine weather, after sunset and midnight:

50 per cent. additional to the fares by distance and time.

After midnight and before sunrise or in bad weather special rates to be arranged, the Wharfmaster deciding when, in his opinion, the weather is sufficiently rough for special rates to be charged.

TARIFF OF LICENCES EXPIRING ON THE 31ST DECEMBER.

	Whole Year. £ s. d.	Half Year. £ s. d.
For every Wharf-Dinghy plying for hire in Simon's Bay...	0 10 0	5 0
For every other Boat used in the conveyance of Goods or Materials or plying for Passengers in Simon's Bay:—		
Of ten tons and under... ...	1 0 0	10 0
Above ten tons...	1 10 0	15 0
For every Steam Launch of ten tons and under plying for passengers only in Simon's Bay	2 0 0	1 0 0
For every Launch above ten and not more than twenty tons plying for passengers only in Simon's Bay	3 0 0	1 10 0
For every Steam Boat above twenty tons plying for passengers only in Simon's Bay	5 0 0	2 10 0
For every Steam Boat used in the conveyance of Goods and Materials and towage of lighters and ships, and also plying for passengers in Simon's Bay:—		
Of ten tons and under ...	5 0 0	2 10 0
Above ten and not exceeding twenty tons	7 10 0	3 15 0
Above twenty tons...	10 0 0	5 0 0
For every Hulk or Condemned Vessel in the Port or Harbour not in process of breaking up ...	20 0 0	10 0 0
For every Hulk or Condemned Vessel in the Port or Harbour, in process of breaking up, and until the final removal of the broken portion or portions of such hulk or condemned vessel:—		
For the first six months, £25.		
For the second six months, £30.		
For every additional six months, £35.		

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

FORM OF CERTIFICATE.

SIMON'S TOWN MUNICIPALITY.

Certificate for the(1).....

I hereby certify that I have examined the hull, equipment, (2)..... of the (3)..... (4)..... and find they are in a suitable condition and fitted for (5)..... (6)..... and may be licensed for the period from the..... 190 , to the ..... 190 . Also that..... is duly qualified to be licensed as a waterman and to have charge of a boat plying for hire in Simon's Bay.

(Signed)

.....

Wharfmaster.

Dated at Simon's Town, this..... 190 .

(1) and (3) Here insert "dinghy," "boat," "steam launch," "steam tug," or "hulk."
(2) In case of tugs or launches, insert "boilers and machinery."
(4) Here insert the name or number, or both.
(5) Here insert "Carrying of passengers."
(6) In the case of launches and tugs, insert "towage of vessels."

FORM OF LICENCE.

SIMON'S TOWN MUNICIPALITY.

Licence for (1).....
(2)..... having produced the required certificate of the Wharfmaster and paid the necessary fees, amounting to £ , is hereby licensed to ply for hire for (3)..... ..... in Simon's Bay, subject to the Municipal regulations, and the provisions of Act 43 of 1902, for the period from the..... 190 , to the..... 190 .

Dated in the Municipal Office,

Simon's Town, this..... 190 .

(1) Here insert "boat," "steam launch," etc.
(2) Here insert full name of licensee.
(3) Here insert "Conveyance of passengers," or "Towage of vessels," or both.

TOWN CLERK.

SECTION IV.
WHARFAGE DUES ON GOODS.

TONNAGE RATE.

Upon goods landed from or shipped to ports or places beyond the limits of Cape Colony and Natal	2/6 per ton.
Upon goods transhipped	1/3 ,, ,,
Upon coals landed or transhipped	2/0 ,, ,,
Upon ashes landed or shipped	2/0 ,, ,,
Upon all goods landed from or shipped to ports or places within the limits of Cape Colony and of Natal	1/3 ,, ,,
Upon Passengers' Baggage liable to Customs dues ... ...5/ p. ton or pro rata.	
On horses, mules, asses, horned cattle, and ostriches, landed, shipped or transhipped	5/- each.
On calves, sheep, pigs and goats landed, shipped or transhipped	3 l. each.

Upon goods less than a ton, a proportion of the above respective rates shall be payable as follows:
Upon one quarter of a ton and under, one quarter of the above rates.
Over one quarter and not exceeding half, one half of the above rates.
Over one half and not exceeding three quarters, three quarters of the above rates.
Over three quarters of a ton and under a ton shall be charged as a ton.
Fractions of a penny reckoned as a penny.

*NOTE.—Charges for fractions of a ton:—

	2s. 6d. rate	1s. 3d. rate
¼ of a ton	0s. 8d.	0s. 4d.
½ ,, ,, ,, ...	1s. 3d.	0s. 8d.
¾ ,, ,, ,, ...	1s. 11d.	1s. 0d.

AD VALOREM RATE.

7s. 6d. PER CENT.

Chargeable on the following goods and on goods in any mixed package as described in Clause I below, landed from or shipped to ports and places beyond the limits of the Colony and of Natal—except when landed in original packages and consigned to places beyond the limits of the Colony, when they will be charged dues under the tonnage rate.

Beads
Boots and Shoes
Cutlery
Clocks and Watches
Cotton Manufactures
Clothing and Wearing Apparel of all kinds
Gold Manufactures and Gold Leaf
Haberdashery and Millinery
Hats of all kinds
Harness and Leather Manufactures
Bran
Jewellery
Linen and Linen Manufactures
Ostrich Feathers
Plate and Platedware
Silk Manufactures
Silver Manufactures
Woollen Manufactures

I. When goods subject to tonnage and ad valorem rates are contained in the same package, the tonnage and value of all such goods must be given on the entry, and dues will be charged on the whole at the rate which yields most.

II. The value of articles charged at the ad valorem rates will be the same as that accepted for Customs purposes.

EXEMPTIONS.

The following are exempt from Dock Dues:

1. All Naval and Military stores imported by and for the use of His Majesty's Naval and Military Forces, or for the use of His Majesty's Civil Departments.
2. All provisions and stores shipped at this port for consumption on board the ship.
3. Coals and goods shipped on which the wharfage dues were paid when landed at this port.
4. Submarine telegraph cable and the appurtenances thereof upon which Dock dues were paid when first landed.

All cargo or goods of any description transhipped from one vessel to another within the limits of the Council's jurisdiction, or shipped to or landed from any vessel from or on any of the wharves or along the shore, including ship's timber, shall pay dues the same as if landed or shipped on the wharf.

Transhipment shall for the purposes of these regulations mean the act of removing goods direct by boat or otherwise from one ship to another without touching the shore, as also the act of removing goods from one ship to another by carrying them along the shore directly and continuously from the one ship to the other.

TONNAGE FOR WHARF DUES.

The tonnage upon which wharf dues are payable shall be that upon which freight is charged, or according to the subjoined scale at the option of the Council's officers.

SCALE OF TONNAGE.

Articles not enumerated are liable to dues on the ton of 2,000 lbs. or 40 cubic feet or 200 gallons, at the option of the Council's officers.

BY WEIGHT 2,000 LBS. GROSS TO THE TON.

Aloes
Anchors
Argol
Ashes
Asphalte
Axles: Iron
Barley, Pearl, in bags
Do. do. in tanks
Beans
Bitumen
Bones
Bran
Bricks of all kinds
Cable, Electric
Chains, Iron
Cement
Charcoal
Coals
Coffee, in bags
Colours and paints, in Casks or Drums, wet
Copper Ores
Dates
Fish, Salted or cured, in Casks or bundles
Flour
Fuel, Patent
Grain: Maize (Mealies)
Rye
Wheat
Oats
Barley
Kafir Corn
Grindstones
Guano
Gum
Gunpowder
Gutta Percha
Hides, Salted or Green
Ice

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

Iron and Steel:
- Axles
- Bar
- Bolts
- Cable
- Chains
- Galvanized
- Hoop
- Nails, Spikes, Rivets
- Pipes
- Plough Fittings
- Sheet
- Weights
- Do. (Sash)

Ivory, loose
Lime
Manure
Meal
Metal and Metal Ores:
- Brass Cast
- Bronze
- Lead
- Tin and Tin Plates
- Zinc
- Copper

Molasses
Nails, Spikes or Rivets
Oats
Oathay Pressed
Onions
Paints, Colours, in Casks or Drums, wet
Peas, Split
Pipes, Iron
Plaster of Paris
Plumbago
Pollard
Potash
Potatoes in bags
Putty
Rags
Rice
Rope: Europe
- Hemp
- Wire

Safes
Salt, in Bags
Saltpetre
Slates
Soda, Caustic
Steel (see Iron)
Stones of all kinds
Sugar, in Pockets or Bags
Tallow
Tamarinds
Tiles flooring or encaustic
Timber weighing more than 2,000 lbs. per 40 cubic feet.
Turmeric
Wire: Plain
- Electric Cable
- Rope

Zinc

BY MEASUREMENT 40 CUBIC FEET TO THE TON.

Acids
Apothecaryware
Arrowroot
Axes
Bacon
Bags, in Bales
Bark
Barley, Pearl, in Casks
Basketware
Beer, Bottled, in Casks or Cases
Bicycles
Boats
Books
Bottles, in Packages
Bread and Biscuit, in Cases, Casks, Tanks, or Bags
Brooms
Buckets
Bulbs
Butter
Candles
Caps, Percussion
Carriages and Carts, in Cases
Cartridges
Castings, Ornamental
Cases, Crates, or Cages, containing Poultry or Animals not subject to Dock dues
Cheese
Chinaware
Chicory
Chocolate
Chloride of Lime
Cigars
Cocoa
Coffee, in Tins or Cases
Coke
Corks
Cotton and Cotton Waste, in Bales
Drugs
Dyes
Earthenware
- Pipes

Eggs, in Cases or Packages
Feathers
Felt
Fibre of any sort
Fire Arms
Fire Crackers
Fish, in Tins or Cases
- Fresh

Flax
Fodder
Fruit, Dried, in Bags
- Fresh

Furniture
Ginger, in Cases
Glass and Glassware
Glue
Grease
Ground Nuts
Guns
Guttering, Spouting, etc
Hams
Hatchets
Hay
Hemp
Honey
Hops
Horns, in Bales or Cases
Horsehair
Ivory, in Cases
Jute
Karosses
Lampblack
Lard
Leather and Leather Manufactures
Liquids, in Cases or Packages of 10 gallons and under
Lumber
Machines: Sewing
- Weighing

Machinery, Agricultural
Malt, in bags, casks or tanks
Mast Pieces and Spars
Matches
Meat, fresh, or preserved of all kinds, except frozen
Netting, Wire
Nuts, except Cocoa
Oars
Oatmeal, in Bags, Cases, or Tanks
Oils, in Cases or Packages of 10 gallons and under
Oil Cake
Oilmen's Stores
Paints, in Cases
Paper
Pianofortes
Pipes, Earthenware
Pitch
Ploughs
Potatoes in cases
Pots and Covers, loose or in Cask
Preserves of all kinds
Pumps
Rags
Rope: Coir
- Manilla

Rosin
Sago, in Bags, Cases, or Tanks
Salt, in Cases
Seeds of all kinds, in Bags or Bulk
Sewing Machines
Shells
Shooks
Shovels and Spades
Soap
Soda Crystals
Spars and Mast Pieces
Spirits, in Cases or Packages of 10 gallons and under
Sponges
Spouting, Guttering, etc., in Cases or Packages
Starch
Sugar, in Cases or Casks
Sugar Candy
Sulphur
Syrups, in Casks or Packages of 10 gallons and under
Tanks, Iron
Tapioca
Tar, in Barrels and Half-barrels
Tea
Timber not weighing more than 2,000 lbs. per 40 cubic feet
Tobacco (Manufactured or Unmanufactured)
Trunks, Tin or Wood
Tubs
Vegetables
Vermicelli
Vinegar, in Cases or Packages of 10 gallons and under
Wax
Wickerwork of all kinds
Wine, in Cases or Packages of 10 gallons and under
Wire Netting
Wool Packs
Wood and Wood Manufactures

BALLAST TO SHIPPING.

The Captain or Agent of any ship taking ballast shall pay Wharfage to the Town Council at the rate of sixpence per ton.

WATER TO SHIPPING.

For every ton of fresh water supplied to any steamboat, steam-tug, ship or other vessel from the Council's main on the pier the sum of two shillings per ton of 200 gallons will be charged.

[707.] [1903.]

Native Affairs Office, Cape Town,

31st July, 1903.

IT is hereby notified that His Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, as from the 1st October, 1903, to cancel the Tariff of Fees to be taken by the Interpreters of the Courts of the Chief Magistrate and the Resident Magistrates in the Transkeian Territories, promulgated by Government Notice No. 160 of 1899, issued under the provisions of the 29th Section of the Regulations Promulgated by Proclamations 110 and 112 of 1879 respectively and the 28th Section of Proclamation 140 of 1885.

W. G. CUMMING

Secretary to the Native Affairs Department.

---

[705] [9031.

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
3rd August, 1903.

UPON the recommendation of the Colonial Pharmacy Board, the Colonial Secretary has been pleased to issue Licences, under the provisions of "The Medical and Pharmacy Act, 1891," authorising the undermentioned persons to practise in this Colony in the capacity of Chemists and Druggists:—

ABDUL KARIEM ABDURAHMAN, Chemist and Druggist, Great Britain, 1902.

JAMES LARGUE GEDDES, Chemist and Druggist, Great Britain, 1899.

HARRY FRED. GROUT, Chemist and Druggist, Great Britain, 1900.

DAVID WALLACE ROBB, Chemist and Druggist, Great Britain, 1900.

GEORGE HUTCHISON VEITCH, Chemist and Druggist Great Britain 1894.

NOEL JANISCH,
Colonial Secretary.

Digitized by Google

*[663] [1903].

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 23rd July, 1903.

IT is hereby notified, for general information, that a Certificate of Competence as a Trained Nurse has been granted by the Colonial Medical Council, under the provisions of Section 30 (*b*) of "The Medical and Pharmacy Act, 1891," to each of the undermentioned persons :—

CARSON, MARY, Somerset Hospital, Cape Town.
COPELAND, ELIZA SHAW, Albany General Hospital, Grahamstown.
DE BENE, IVY GERTRUDE, Queen's Central Hospital, Cradock.
FRAME, EMILY, Albany General Hospital, Grahamstown.
GARRETT, LILIAN MARY, Kimberley Hospital.
HARRIS, RACHEL, Somerset Hospital, Cape Town.
MACKENZIE, HENRIETTE MAY, Kimberley Hospital.
MUNRO, KATHLEEN, Kimberley Hospital.
PAVER, ELEANORE JOSEPHINE, Frontier Hospital, Queenstown.
POLSNE, ELIZABETH MARY, Kimberley Hospital.
SULLIVAN, MATILDA, Somerset Hospital, Cape Town.
TANNER, AGNES ANNE, Frontier Hospital, Queenstown.
THARRATT, ELIZABETH S., 80, Rochester Road, Observatory Road.
VERSFELD, JESSIE, Somerset Hospital, Cape Town.
WEBB, MINNIE, Somerset Hospital, Cape Town.
WICKS, ISABEL, Kimberley Hospital.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

* Republished with corrections.

[708.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope, 7th August, 1903.

IN terms of Sub-section (*m*) of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," it is hereby notified for general information that His Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the provisions of Sections 6 and 7 of the "Medical and Pharmacy Act, 1891," as amended by Sub-section (*a*) of Section 6 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," to nominate the undermentioned (*a*) Medical Practitioners and (*b*) Chemists and Druggists to be Members of (*a*) the Colonial Medical Council and (*b*) the Colonial Pharmacy Board, respectively, for the term of three years, commencing on the 1st January, 1904, viz. :—

(a) *As Members of the Colonial Medical Council.*
CHARLES FREDERICK KENNAN MURRAY, Esq., M.D.
AUGUST HENRY PETERSEN, Esq., M.D.
JOHN BALDWIN SMITHSON GREATHEAD, Esq.; M.B.
WILLIAM JOHNSTON, Esq.; L.D.S., as Dental Member.

(b) *As Members of the Colonial Pharmacy Board.*
JOHN ALFRED MATHEW, Esq.
ALBERT WALSH, Esq.
GEORGE DARROLL, Esq.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[709.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 7th August, 1903.

WHEREAS the term of Office of the present Members of the Colonial Medical Council and Colonial Pharmacy Board will expire on the 31st December, 1903, and it is therefore necessary, in terms of the "Medical and Pharmacy Act, 1891," as amended by "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," to proceed to the election, for the term of three years, from the 1st January, 1904, of (*a*) four Medical Practitioners as Members of the Colonial Medical Council, and (*b*) three Chemists and Druggists as Members of the Colonial Pharmacy Board; it is hereby notified for general information that the Colonial Secretary has been pleased, under the provisions of Sub-section (*a*) of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," to appoint Tuesday, the 8th September, 1903, as the day on or before which (*a*) any two or more Medical Practitioners, duly licensed and registered under the "Medical and Pharmacy Act, 1891," may sign and deliver a Paper nominating a Candidate for election as a Member of the said Colonial Medical Council, and (*b*) any two or more Chemists and Druggists, duly licensed and registered under the "Medical and Pharmacy Act, 1891," may sign and deliver a Paper nominating a Candidate for election as a Member of the Colonial Pharmacy Board, for the term of three years aforesaid, to FRED. BOTHA, Clerk in the Local Government and Health Branch of the Colonial Secretary's Office, who is hereby appointed to receive such Nomination Papers, and also the Voting Papers referred to in the succeeding Sub-sections of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," if an election by vote becomes necessary.

The aforesaid Nomination Papers must be delivered at the Office of the Colonial Secretary, Cape Town, before 4 o'clock in the afternoon of the said 8th day of September, 1903.

Attention is invited to Government Notice No. 708 of even date, publishing the names of the three Medical Practitioners and one Dentist, and the three Chemists and Druggists, nominated by the Governor as Members of the said Council and Board respectively, for the term aforesaid.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[710.] [1903.]

Colonial Secretary's Office
Cape Town, 7th August, 1903.

IN connection with Government Notice, No. 709 of this day's date, inviting nominations for the election of Members of the Colonial Medical Council and the Colonial Pharmacy Board for the term of three years from the 1st January, 1904, and specifying the person appointed to receive the Nomination Papers, and the date on or before which they are receivable: Special attention is invited to the requirements of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," as detailed in Sub-section (*b*) of Section 5, to the following effect :—

No person may become or shall be deemed a candidate unless he shall be nominated in manner following: Before 4 o'clock in the afternoon of the day of nomination there may be delivered through the post to the person appointed to receive the Nomination Papers, and at the place appointed in the above quoted Government Notice, a Nomination Paper in the following form or to the like effect :—

ELECTION OF MEMBERS OF THE COLONIAL MEDICAL COUNCIL (OR COLONIAL PHARMACY BOARD, AS THE CASE MAY BE).

We, the undersigned, do hereby nominate, with his consent first obtained (state Christian and Surname), as a Candidate for the office of Member of the Colonial Medical Council (or Colonial Pharmacy Board as the case may be), at the election to be held on the 8th day of September, 1903.

Attested by me:.....
J. P., or other proper authority.

Here follow signatures.

Such Nomination Paper shall be signed by not less than two persons then duly licensed and registered as Medical Practitioners (in respect of the election of Members of the Council) or as Chemists and Druggists (in respect of the election of Members of the Board) under the "Medical and Pharmacy Act, 1891"; and their signatures shall be attested as genuine by the Secretary to the Colonial Medical Council, or Colonial Pharmacy Board, as the case may be, or by some Resident Magistrate, Justice of the Peace, Notary Public, or in the case of any South African Colony or State, any Official who possesses a Seal of Office, countersigned or authenticated by the Secretary of State.

It is further notified that in order to facilitate the scrutiny of the Nomination Papers, it is advisable for the Medical Practitioners or Chemists and Druggists who sign such papers to insert under their names their precise addresses and qualifications for purposes of identification.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[711.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
3rd August, 1903.

UPON the recommendation of the Colonial Medical Council, the Colonial Secretary has been pleased to issue Licences, under the provisions of "The Medical and Pharmacy Act, 1891," authorising the undermentioned persons to practise as Dentists in this Colony :—

ARTHUR STANLEY PORTER, Lic. Den. Surg., R. Coll. Surg., Edin., 1902.

CHARLES MCGREGOR CUNNINGHAM, Lic. Den. Surg., R. Coll. Surg., Edin., 1903.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

[695.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 30th July, 1903.

THE following Convicts and Prisoners who effected their escape on the dates and from the places specified in the subjoined Schedule have not yet been recaptured and are presumably still at large.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

No. if a Convict.	Name.	Escaped from	Date of Escape.	Reward for Apprehension.	Date of Warrant of Apprehension giving description, &c.	Remarks (Race.)
G. 9421	John Stewart ...	Breakwater Convict Station	3rd July, 1903	£5 and reasonable expenses	3rd July, 1903	European
G. 7042	Arthur John Brann	Tokai Convict Station	11th Jan., 1903	£10 and reasonable expenses	11th Jan., 1903	ditto
G. 630	Marthinus Grootboom, *alias* Malang Grootboom	ditto	21st Feb., 1903	£3 and reasonable expenses	23rd Feb., 1903	Kafir
G. 7930	Piet Jantjes ...	Bleak House Convict Station	9th Dec., 1902	ditto	9th Dec., 1902	ditto
G. 9239	James Weaver ...	Elsenburg Convict Station	1st April, 1903	ditto	2nd April, 1903	Cape Coloured
Prisoner	Isaac Jacobs ...	Burghersdorp Gaol	22nd Feb., 1903	£1 and reasonable expenses	13th Mar., 1903	Hottentot
Prisoner	John Layton ...	Cape Town Gaol ...	12th Jan., 1903	ditto	14th Jan., 1903	European
Prisoner	Mtyoki	Cofimvaba Gaol ...	24th Feb., 1903	ditto	27th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	John Magin ...	Beaufort West Gaol	30th Dec., 1902	ditto	7th Jan., 1903	Hottentot
Prisoner	George Peters *alias* Makatees Hendriks	Douglas Gaol ...	18th Jan., 1903	ditto	20th Jan., 1902	Kafir
Prisoner	Marcus Creese ...	Durbanville Lock-up	23rd March, 1903	ditto	23rd Mar., 1903	Damara
Prisoner	John Clark ...	East London Gaol	5th May, 1903	ditto	12h May, 190	European
Prisoner	Ndlakuse	Engcobo Gaol ...	23rd Jan., 1903	ditto	14th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	John Frederick N'tsabo	Hanover Gaol ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 190	ditto
Prisoner	Johannes Mosekie	ditto ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Manxamba... ...	Herschel Gaol ...	15th Jan., 1903	ditto	17th Jan., 1903	ditto
Prisoner	Nkalitshane Ngqitiyeza	Indwe Lock-up ...	25th Sept., 1902	ditto	28th Oct., 1902	ditto
Prisoner	Sidenana *alias* Stemele Gani ...	Lady Frere Gaol ...	26th Feb., 1903...	ditto	6th Mar., 1903	ditto
Prisoner	Thebelo ...	Matatiele Gaol ...	12th Sept., 1902	ditto	13th Sept., 1902	Kafir
Prisoner	Madodana ...	ditto ...	12th Sept., 1902	ditto	13th Sept., 1902	ditto
Prisoner	Jack Sebini ...	Middelburg Gaol ..	14th Dec., 1902	ditto	15th Dec., 1902	ditto
Prisoner	Robert Johnston ...	ditto	23rd Mar., 1903	ditto	24th Mar., 1903	European
Prisoner	Hermanus van Rooyen	Philipstown Gaol	31st May 1903	ditto	2nd June, 1903	Hottento
Prisoner	Hendrik van Rooyen	ditto	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	ditto
Prisoner	Majuri van Rooyen	ditto	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	ditto
Prisoner	John *alias* Gaku Mbulawa	Seymour Gaol ...	11th Feb., 1902	ditto	12th Feb., 1902	Kafir
Prisoner	James Makali ...	Stellenbosch Gaol...	13th June, 1903	ditto	13th June, 1903	ditto
Prisoner	Charles Heynes ...	Tulbagh Gaol ...	7th August, 1902	ditto	7th Aug., 1902	Hottentot
Prisoner	James O'Neil ...	Port Elizabeth Gaol	24th Dec., 1902	ditto	31st Dec., 1902	European
Prisoner	Joseph Maffrey ...	ditto ...	17th March, 1903	ditto	23rd March, 1903	ditto
Prisoner	Madonela ...	Umzimkulu Gaol...	21th August, 1902	ditto	25th Aug., 1902	Kafir
Prisoner	Stofela ...	ditto ...	24th August 1902	ditto	25th Aug., 1902	ditto
Prisoner	Philip Damara ...	Upington Gaol ...	3rd Sept., 1902	ditto	4th Sept., 1902	Hottentot
Prisoner	Jacobus Makus ...	Warrenton Lock-up	19th Mar., 1903	ditto	26th Mar., 1903	Kafir
Prisoner	Charles Smith ...	Wynberg Gaol ...	25th Nov., 1902	ditto	29th Nov., 1902	ditto
Prisoner	Ramblagwana ...	Escort at Whittal's Store, Mount Fletcher District	21st Nov., 1902	£10 and reasonable expenses	22nd Jan., 1903	Kafir

[688.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope, 28th July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, in terms of Section 32 of Act No. 36 of 1896, to approve of the following alteration in Clause 107 of the Regulations and Tariffs of the East London Harbour Board, to take affect from 1st August, 1903.

HENRY DE SMIDT,
Assistant Treasurer.

TONNAGE.—FROZEN MEAT.

The existing scale of tonnage for frozen meat to be eliminated, and the following substituted :—

Frozen Meat ... ... 2000 lbs.

[689.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope, 28th July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the following addition to the East London Harbour Board's Regulations and Tariffs.

HENRY DE SMIDT,
Assistant Treasurer.

IDLE SHIPS.

An additional Harbour Due of 2d. per ton per month or part of a month on the nett registered tonnage will be levied on any vessel remaining in the river—excepting through stress of weather—beyond 48 hours after completion of discharge or loading. In the case of a vessel taking in ballast, the time occupied by the Harbour Board in supplying such ballast shall be added to the 48 hours allowed under this Regulation.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[685 *Continued.*] [1903.]

Headquarters, Cape Colonial Forces.
Parliament Street, Cape Town.
27th July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the following Regulations for the "Cape Artillery" (consisting of "The (Prince Alfred's Own) Cape Field Artillery," and "Cape Garrison Artillery"), framed under the provisions of "Colonial Forces Act, 1892."

R. G. SOUTHEY, Colonel,
Colonial Military Secretary.

PART I.

REGULATIONS FOR THE CAPE ARTILLERY,

CONSISTING OF

THE (PRINCE ALFRED'S OWN) CAPE FIELD ARTILLERY

AND

CAPE GARRISON ARTILLERY.

APPENDIX IX.

C. C. Form No. 178 (*a*).

FORM A.

COLONIAL AUXILIARY FORCES OFFICER'S DECORATION.

STATEMENT of the Commissioned Services of .....
.....of the.....Regiment.

N.B. Service in the ranks should be shown in full, but only its equivalent (under the regulations) should be carried forward as Commissioned Service into the last column.

Branch of the Service.	Rank.	Rank and Date of each Commission.		Total Service in each rank.				Remarks
		From	To	Y.	M.	D.		
			Total Commissioned Service...					

We certify that the above is a correct statement of the Commissioned Service of ..... Regiment, and that his total commissioned service amounts to ..... years ..... months ..... days.

Signed .....
Countersigned ....., Adjutant.
Headquarters ....., Commanding Officer.
Date .....,

C. C. Form No. 178 (*b*).

COLONIAL AUXILIARY FORCES OFFICER'S DECORATION.

CERTIFICATE B.

FOR OFFICERS STILL SERVING.

We hereby certify that ..... holds a commission in the ..... Force; that he has completed the qualifying period of twenty years' service; that he is an efficient and thoroughly capable officer; and that he is in every way deserving of the Colonial Auxiliary Forces Officer's Decoration.

Signed .....Adjutant.
Countersigned ..... Commanding Officer.

C. C. Form No. 178 (*c*).

COLONIAL AUXILIARY FORCES OFFICER'S DECORATION.

CERTIFICATE C.

FOR RETIRED OFFICERS.

We hereby certify that ..... has completed the qualifying period of twenty years' service, that he was granted the usual privilege of honorary rank on retirement in the ..... *Gazette*, dated ..... and that he is to the best of our belief in every way deserving of the Colonial Auxiliary Forces Officer's Decoration.

Signed ..... Adjutant.
Countersigned ..... Commanding Officer.

NOTE.—Certificate C will be signed by the Commanding Officer and Adjutant of the Regiment or Corps in which the Officer was last serving.

C. C. Form No. 178 (*d*).

FORM D.

INDIVIDUAL APPLICATION FOR THE COLONIAL AUXILIARY FORCES LONG SERVICE MEDAL.

STATEMENT of Service of .....
of the .....
Headquarters .....
Date .....

Corps.	Number.	Rank.	Service.		Total.			Remarks.
			From.	To.	Yrs	Mts.	Dys.	

Grand Total.

We hereby certify that, to the best of our belief, the above is a correct statement of the service of ..... and that we consider the applicant to have rendered meritorious service which renders him eligible for the Colonial Auxiliary Forces Long Service Medal.

.....Adjutant.
.....Officer Commanding Corps.

FORM E.

C.F. Form. No. 178 (*e*).

THE COLONIAL AUXILIARY FORCES LONG SERVICE MEDAL.

..... Corps.

*Nominal Roll of Volunteers Recommended for the Colonial Auxiliary Forces Long Service Medal.

.....Signature of Commanding Officer.
.....Place.
.....Date.

Corps.	Rank.	Names.		Total Service.
		Christian.	Surname.	

Approved and Recommended.

.....
Commandant General.
Cape Colonial Forces.

Place.....
Date .....

*N.B.—All the names on this roll must be written distinctly in CAPITAL LETTERS.

Digitized by Google

APPENDIX X.

Schedule of Returns to be rendered and Books to be kept.

(*a*) (PRINCE ALFRED'S OWN) CAPE FIELD ARTILLERY.—RETURNS.

Nature of Return.	No. of Form.	When Due.
	C.F.F.	*Weekly.*
Parade State	195	Thursday.
Weekly State	20a	Thursday.
Drill Instructor's and other Salary Vouchers (in duplicate, except for those drawing weekly Salaries) ...	G50	*Monthly.* 5th.
Applications for Medals and Decorations (in duplicate).	C.F.F.	*Quarterly.*
Long Service Medal (Individual)	178d	1st January, April, July and October.
Long Service Medal (Corps)	178e	
Colonial Auxiliary Forces Officer's Decoration ...	178a, b, c	
Equipment Requisition (in duplicate)	11	*Annually* 30th April.
Arms Return (in duplicate)	119	
Harness and Saddlery (in duplicate)	157	"
Ordnance Stores (in duplicate)	156	"
Pay Lists	240	"
Target Practice Registers ...	9	"
Artillery Ammunition ...	7	"
Cleaning Material	171	"
Small Arm Ammunition ...	10	"
Printed Forms and Books and Stationery	No No.	31st August.
Application painting Carriages	Manuscript	15th November, 30th April.
Memos. Examination of Guns	Manuscript	
Vouchers. (In duplicate).	C.F.F.	
Horse Registration	G9	*Annually* 30th April.
Horse Hire	G9	
Minor Repairs	G9	As they become due.
Miscellaneous Expenses Practice	G9	"
	C.F.F.	
Battery Practice Report ...	8b	Immediately after each day's practice.
Range Report	8c	
Report on Practice	8	

N.B.—To be rendered by Officers Commanding Corps to the Colonial Military Secretary.

(*a*) BOOKS.

Title of Book.	No. of Book.
	C.F.B.
Muster Roll	1
Attendance Register	2
New Clothing and Equipment Ledger ...	3a
Part Worn Clothing and Equipment Ledger	3b
Clothing and Equipment Book	3c
Receipt Book	5
Arms Index Book	6
Postage Book	8
Cash Book	7
Letter Book	No No.
Index to Muster Roll and Ledgers	1a

(*b*) CAPE GARRISON ARTILLERY.—RETURNS.

Nature of Return.	No. of Form.	When Due.
	C.F.F.	*Weekly.*
Parade State	195	Thursday.
Weekly State	20a	"
Adjutant's Pay, and other Salary Vouchers (in duplicate)	G50	*Monthly.* 5th.
Drill Instructor's vouchers (in duplicate, except for those drawing weekly salaries)	G50	5th.
Applications.—Medals and Decorations (in duplicate).	C.F.F.	*Quarterly.*
Long Service Medal (Individual)	178d	1st January, April, July and October.
Long Service Medal (Corps)	178e	
Colonial Auxiliary Forces Officer's Decoration ...	178a, b, c	
Equipment Requisition (in duplicate)	11	*Annually* 30th April.
Arms Return (in duplicate)	119	
Pay Lists	240	"
Ordnance Stores (in duplicate)	156	"
Target Practice Registers ...	9	"
Artillery Practice Report ...	8a	Immediately after each day's practice
Company Practice Report ...	8d	
Range Report	8e	
Requisitions (in duplicate)		
Cleaning Materials ...	171	30th April.
Small Arm Ammunition ...	10	"
Printed Forms and Books and Stationery	No No.	31st August
Artillery Requisitions for Ammunition (in duplicate)	Manuscript in copying ink	Three weeks before date of practice.
Vouchers (in duplicate)		
Miscellaneous expenses ...	G9	As they become due.

N.B.—To be rendered by Officers Commanding Corps to the Colonial Military Secretary.

(*b*) BOOKS.

Title of Book.	No. of Book.
	C.F.B.
Muster Roll	1
Attendance Register	2
New Clothing and Equipment Ledger ...	3a
Part Worn Clothing and Equipment Ledger	3b
Clothing and Equipment Book	3c
Receipt Book	5
Arms Index Book	6
Postage Book	8
Cash Book	7
Letter Book	No No.
Index to Muster Roll and Ledgers	1a

PART II.

DRESS REGULATIONS.

(1) General Instructions.

Badges of Rank.

1. The rank of Officers is shown by badges as under:—

Lieutenant-Colonel.....Crown and one Star below
Major.....Crown.
Captain.....Three Stars.
Lieutenant .....Two Stars.
Second Lieutenant .....One Star.

Digitized by Google

Badges of rank will be worn on shoulder straps. They will be of metal on khaki and of embroidery on cloth. In metal the Stars and Crowns are ¾ inch high, in embroidery 1 inch high.

Lace.

2. Gold, of Royal Artillery pattern for trimmings and chevrons.

Buttons.

3. Gilt for Officers, with Gun and Crown, burnished brass for other ranks.

Large, flat, 1 inch in diameter.
Small, flat, ⅞ „
„ ¾ „
„ ½ „

All buttons will be die struck, not mounted.

Collars.

4. The Collars of tunics and jackets are not to exceed 2 inches in height.

Depth of Skirts.

5. The Skirts of tunics for all ranks 5 feet 9 inches high will be 10 inches. The Skirts of the Officers' serge will be 17 inches deep. The proportionate variation for each inch of differenee in height is about ¼ inch in the skirts of serges and ⅛ inch in the skirts of tunics.

Description of N.C.O.'s Badges and Chevrons.

6. The badges and chevrons to be worn by Non-commissioned Officers will be as follows:—

Brigade and Regimental Sergeant-Major	Crown.
Brigade and Regimental Quarter-master Sergt.	4 bars, gun and star.
Paymaster Sergeant and Orderly Room Clerk	3 bars, gun and crown.
Battery and Company Sergeant-Major and Battery Quarter-master Sergeant	3 bars, gun and crown.

Brigade and Regimental Staff Sergeants—

Staff Sergeant Farrier	3 bars, horseshoe, gun and crown.
Sergeant Trumpeter	4 bars, crossed trumpets and a gun.
Sergeant Master Tailor	3 bars and gun.
Sergeant Wheeler	3 bars, wheel and gun.
Sergeant Collar Maker	3 bars, bit and gun.
Sergeant Signaller	3 bars, crossed flags and gun.
Band Sergeant	3 bars, metal lyre and gun.
Sergeants	3 bars and gun.
Corporals	2 bars.
Bombardiers	1 bar.
Trumpeters	Crossed trumpets of yellow lace.
Shoeing-smiths	Horse Shoe.
Collar Makers	Bit.
Wheelers	Wheel.
Signallers	Crossed flags.
Bandsmen	Metal lyre.

The whole of the above badges and chevrons, with the exception of the Trumpeters' badges, will be of gold lace, (Royal Artillery pattern) chevrons on scarlet cloth ground and badges on dark blue cloth ground for tunics, and of yellow lace on a white cloth ground for Khaki Frocks, Cloaks and Great Coats.

Mode of wearing Chevrons and Badges.

7. Chevrons and badges of rank will be worn on both arms with tunic and Frock badges and Chevrons on cloaks and great coats will be worn on the right arm below the elbow, 4 bar chevrons and badges on other garments will be worn below the elbow. All other chevrons and badges will be worn above the elbow. Four bar chevrons worn below the elbow will be worn with the point upwards; all others will be worn with the point down-wards.

Description of Badges Skill-at-Arms.

8. The following Skill-at-Arms Badges will be worn:—

(A). Battery or Company Badge.

1st Class.....Crossed Guns and Crown.
2nd Class.....Crossed Guns and Star.
3rd Class.....Crossed Guns.

(B). Gunnery Badge.

1st Class.....A "G" with Laurel Leaf and Crown.
2nd Class.....A "G" with Laurel Leaf and Star.
3rd Class.....A "G" with Laurel Leaf.

(C). Layer's Badge.

An "L" with Laurel Leaf.

(D). Driver's Badge.

1st Class.....Crown, crossed whips and spur.
2nd Class.....Crossed whips and spur.

The whole of the above badges will be of gold lace, Royal Artillery pattern on dark blue cloth for tunics, and of yellow lace on a white ground for Khaki frocks.

Mode of wearing Badges for Skill-at-Arms.

9. The Battery or Company Badge will be worn by every Non-commissioned Officer, Gunner, Driver, and Trumpeter who is present at the Competition, on the left arm, half an inch above the Crow's foot of the tunic and point of cuff in Khaki.

The Gunnery and Layer's Badge, on the left arm, half an inch above the Battery or Company Badge; the Layer's Badge being on the right of the Gunnery Badge; the Driver's Badge will be worn half an inch above the Battery Badge. No other Badges will be worn. Directly the several competitions have been completed, the results will be notified in Corps orders, the badges issued and taken into use and worn until the publication of the following year's competitions. Application for the money prizes will also be made as soon as the results are published.

Waterproof Cloaks.

10. Waterproofs for Officers of all ranks will be according to Service pattern. Length to vary according to height of wearer.

Decorations and Medals.

11. Military Decorations and Medals are to be worn under the pouch-belt on the left breast of the tunic. They are to be worn in a horizontal line, suspended from a single bar (of which the buckle is not to be seen) or stitched to the garment, and placed between the first and second buttons from the bottom of the collar of the tunic. The riband is not to exceed 1 inch in length unless the number of clasps require it to be longer. When the decorations and medals cannot, on account of the number, be suspended from the bar so as to be fully seen, they are to overlap. The width of a military medal riband is 1¼ inches.

Military medals will be worn in the order of the dates of the campaigns for which they have been conferred; the first decoration or medal obtained being placed furthest from the left shoulder.

Medals awarded by the Royal Humane Society for bravery in saving life will be worn, when authorized, on the right breast.

Miniature medals will be worn with the Mess jacket and when ordered in evening dress.

Ribands only of medals and decorations will be worn with undress or Khaki uniform. These ribands will be ½ inch in length and will be sewn on to frock or worn on a bar on same. They should not be made to overlap and when there is not sufficient room to wear the ribands in one row they should be worn in two rows, the lower being arranged directly under the upper.

Initials.

12. The initials for the (P.A.O.) Cape Field Artillery will be "C.F.A" and those for the Cape Garrison Artillery "C.G.A."

Whistle.

13. A whistle of "Metropolitan" pattern with blue lanyard will be worn as laid down in the Orders of Dress.

"R" for retired Officers and Sergeants.

14. Officers who retire after the taking effect of these Regulations and who have permission to wear the uniform of their Corps, will have an "R" embroidered in silver on their shoulder cords and a gilt metal "R" on shoulder straps. The same rule will apply to Sergeants who have served as such for 10 years.

Horse Furniture.

15. The horse furniture of all mounted Officers will be of Royal Artillery pattern with brass mountings.

Digitized by Google

16. ORDERS OF DRESS AND EQUIPMENT.—OFFICERS.

Orders of Dress.	Occasions when to be worn.	Dress.	Horse Furniture.	Remarks.
Review Order.	(*a*) Ceremonial parades. (*b*) Levees. (*c*) Guards of Honour. (*d*) Church parades. (*e*) Funerals. (*f*) Ceremonials, &c., when ordered by the Commandant-General.	Full Dress. White helmet with Ball and Cup, white puggaree and curb chain chin strap, tunic, trousers, Wellington boots, gold belts, sword and sword knot, white doeskin or buckskin gloves. Box spurs for mounted officers. When Mounted. Pantaloons, black knee boots and jack spurs.	For mounted officers. Saddle, bridle complete with head rope, breastplate and wallets. All to be according to Royal Artillery pattern. Cape rolled to be carried in front of wallets. Cloak rolled to be carried behind saddle when ordered.	(*b*) and (*f*) white kid gloves to be worn.
Undress Order.	When on duty. At Courts-Martial and Special Courts of Enquiry. When not on duty. At afternoon Naval and Military "At Homes" and at receptions, and on other occasions when not on duty with troops for which no special order of dress is prescribed.	Undress. Forage cap, frock coat, trousers, gold sword belt, Wellington boots, white doeskin or buckskin gloves. Box spurs for mounted officers.		Swords will be worn when on duty, and as the occasion may require when not on duty.
Marching Order.	(*a*) Active Service. (*b*) Manœuvres. (*c*) Camps of instruction. (*d*) Marches. (*e*) As may be specially ordered.	Service Dress. Khaki helmet or forage cap as ordered, khaki serge jacket, Bedford cord breeches, brown leather ankle boots, brown leather leggings, Sam Browne belts complete, brown gloves, revolver with lanyard, whistle with lanyard, haversack, water bottle and field glasses. Jack spurs with brown leather straps for mounted officers.	As in Review order, cloak rolled behind saddle. Swords to be carried in shoe-case on saddle. Nose bag and packed shoe case when ordered.	Revolver will only be carried when specially ordered. Cape Field Artillery will wear haversack over left shoulder, water-bottle over right, strap of water-bottle over that of haversack. Cape Garrison Artillery will wear haversack over right shoulder, and water-bottle over left, strap of water-bottle over that of haversack.
Drill Order.	(*a*) Battery, Regimental or Brigade parades as may be ordered. (*b*) Orderly duties. (*c*) Regimental Courts of enquiry and boards.	The same as for Marching Order, with the exception that Sam Browne belts, brown gloves, revolvers, haversack, waterbottle and field glasses will be worn when ordered.	As for Marching Order.	At standing gun drill—Khaki trousers may be worn, in place of Breeches with brown leggings.
Mess Order.	Dining at Naval and Military Messes, at entertainments and evening dances, unless full dress is ordered.	Mess Dress. Mess jacket, waistcoat, trousers, dress Wellington boots, box spurs for Mounted Officers.		Will not be worn under canvas at camps or on Active Service.

N.B.—The following table contains in detail the articles to be abolished, as well as the period for which Officers who are on the date of these regulations in possession of articles of dress as laid down in the Regulations for (P.A.O.) Cape Field Artillery and Cape Garrison Artillery, approved of on the 26th January, 1899, may continue to wear certain articles:—

Articles.	Period during which may be continued to wear.
Blue serge patrol jacket.	Until worn out.
Blue cloak, cape and great coat.	
Mess dress, closed at neck.	
Full dress belts, pouch and sword knot.	
Khaki drill jacket.	
Khaki drill trousers.	
Field Service Cap and badge	Until 1st January, 1904.
Gilt buttons with Colonial Coat of Arms	
Forage Cap, round.	Abolished forthwith.
Sabretache and slings for same.	
Brass spurs.	
Gold lace on trousers.	
Brown gloves in "Review Order."	

ORDERS OF DRESS FOR N.C. OFFICERS AND MEN.

Orders of Dress.	Occasions when to be worn.	Corps.	Dress.	Remarks.
Review Order.	(*a*) Ceremonial Parades. (*b*) Guards of Honour (*c*) Church Parades. (*d*) Funerals. (*e*) Guards when ordered. (*f*) As may be specially ordered.	P.A.O. Cape Field Artly.	Full Dress. White helmet complete. Tunic, trousers, black ankle boots, sword belt with sword & knot for N.C. Officers. Sword belt for Trumpeters & Drivers. Waist belt for Gunners, haversack and water bottle.	Field Service cap instead of helmet, haversack, water bottle, cloaks or great coats, will be carried rolled in banderole over right shoulder secured at the ends by a strap. Mounted N.C. Officers and Men.
		Cape Gar. Artly.	White helmet complete, tunic, trousers, black ankle boots, sword belt with sword and knot for Staff Sergts.; carbine with sling waist-belt, frog, ammunition pouch and sword bayonet for other N.C. Officers and men—haversack and water bottle.	Field Service cap instead of helmet. Haversack. Water bottle. Carbine with sling frog. Ammunition pouch. Sword bayonet, great coat carried rolled "en banderole" over right shoulder secured at the ends by a strap.

When Ordered.

Orders of Dress.	Occasions when to be worn.	Corps.	Dress.	Remarks.
Review Order.	(*a*) Ceremonial Parades. (*b*) Guards of Honour (*c*) Church Parades. (*d*) Funerals. (*e*) Guards when ordered. (*f*) As may be specially ordered.	P.A.O. Cape Field Artly.		Pantaloons, black knee boots and jack spurs. Cape rolled in front of wallets. Cloaks rolled behind saddle. When dismounted. Wellington boots with swan-neck steel spurs.

When Ordered.

Digitized by Google

ORDERS OF DRESS FOR N.C.O.'S AND MEN.—*continued*

Orders of Dress.	Occasions when to be worn.	Corps.	Dress.	Remarks.
Marching Order.	(*a*) Active Service. (*b*) Manœuvres. (*c*) Camp of Instruction. (*d*) Marches. (*e*) Guards, when full dress is not ordered. (*f*) as may be specially ordered.	P.A.O. Cape Field Artillery.	Service Dress. Khaki helmet or Field Service cap (as ordered), Khaki jacket and breeches, black ankle boots, blue woollen putties, Sword belt with sword and knot for N.C.O.'s, Sword belt for trumpeters and drivers, waist belt for gunners, haversack and water bottle, mess tin, cover and strap behind on belt when ordered. Blue woollen jersey to be worn in cold weather under jacket.	Mounted N.C.O.'s and Men. When Mounted. Jack spurs, Cape rolled in front of wallets, Cloak rolled behind the saddle, mess tin and strap on saddle, Sword in frog on shoe case on the saddle. (When ordered.) When Dismounted. Jack spurs, Cloaks carried "en banderole" over right shoulder, secured at the ends with straps. (When ordered.) Dismounted Men. Great coats carried "en banderole" over right shoulder secured at the ends with straps. (When ordered.)
		Cape Garrison Artillery.	Khaki helmet or Field Service cap (as ordered), Khaki jacket and trousers, black ankle boots, blue woollen putties, sword belt, sword and knot for Staff Sergts.; carbine with sling, waist belt, frog, ammunition pouch and sword bayonet for other N.C.O.'s and men: haversack and water bottle, mess tin, cover and strap behind belt when ordered: blue woollen jersey to be worn in cold weather under jacket.	When ordered. Great coats carried "en banderole" over right shoulder, secured at the ends with straps.

Orders of Dress.	Occasions when to be worn.	Corps.	Dress.	Remarks.
Drill Order.	(*a*) Battery Co.—Regimental or Brigade Parades. (*b*) Orderly duties. (*c*) Courts of Enquiry and Boards.	P.A.O. Cape Field Artillery.	Service Dress. Khaki helmet or Field Service Cap (as ordered). Khaki jacket and cord breeches, black ankle boots, blue woollen putties—jack-spurs for mounted N.C.O.'s and men. Blue woollen jersey to be worn in cold weather under jacket.	Side arms, Belts, Haversack, Water bot, Cloak or great coat. (As in marching order. When ordered.) On Orderly Duty. Side arms and belts.
	(*d*) Ordinary drills when uniform is ordered.	Cape Garrison Artillery.	Khaki helmet or Field Service cap (as ordered). Khaki jacket and trousers, black ankle boots, blue woollen putties. Blue woollen jersey to be worn in cold weather under jacket.	Side arms, Belts, Haversack, Water bot, Great coat. (As in marching order. When ordered.) On Orderly Duty. Side arms and belts.

Badge of Mourning.

17. Officers in uniform when in mourning or attending funerals will wear a piece of black crape, 3¼ inches wide, round the left arm above the elbow. It will never be worn at Levees or Drawing Rooms except when the Court is in mourning.

No badge of mourning will be worn by Non-commissioned Officers or men.

II. DESCRIPTION OF UNIFORM.

OFFICERS.

Tunic.

Blue cloth, with scarlet cloth collar, edged all round with gold cord, having 13/16 inch wide gold lace round top of collar within the cord, square in front, but slightly rounded at the corners. Hook and eye at the bottom; black silk tab. A grenade at each end of the collar embroidered in frosted silver 2¼ inches long. The skirt square in front, open behind, with a blue cloth flap on back of each skirt. Flaps edged with round gold cord, traced inside with gold Russia braid. Skirt lined with black, scarlet cloth edging down the front and at the opening behind 3 large buttons on each flap behind and 2 large at the waist behind and 9 large buttons down the front. Shoulder straps of plaited gold wire cord, lined with blue. A small button at the top. Badges of rank embroidered in silver, and below them the initials in silver embroidery denoting the Corps.

An Austrian knot of gold cord 7½ inches deep on each sleeve.

Trousers and Pantaloons.

Blue cloth, with scarlet stripes 1¾ inches wide sewn on down side seams. Black leather foot straps.

Frock Coat (Optional.)

Blue cloth, double breasted, with stand-up collar plain sleeves with two small buttons and button-holes at the bottom; two rows of regimental buttons down the front six in each row at equal distances, the distance between the rows 8 inches at the top and 4½ inches at the bottom, these measurements are not to be exceeded; flaps behind 10 inches deep, two buttons on each flap and one on each side of the waist; the skirt to reach to the knees and to be lined; shoulder straps of cloth the same material as the garment attached by an underpiece passed through a loop on the lower part of the shoulder, fastened at the

Digitized by Google

top by a small button which passes through both underpiece and shoulder strap; the top of the strap is triangular the sides being about 1½ inches long and the bottom ¼ inch from the centre point.

Collar badges as for tunic in gold—Badges of rank gold embroidered, regulation size, on shoulder straps. Corps initials in gold embroidery to be worn below the rank badges.

Forage Cap.

Blue cloth with three cloth welts 3¼ inches total depth, diameter across top 8¼ inches for a cap fitting 21¾ inches in circumference, the top to be ⅛ inch larger or smaller in diameter for every ¼ inch the cap may vary in size of head above or below the before-mentioned standard, e.g., a cap 22¼ inches in circumference, diameter across top 8½ inches, cap 21 inches in circumference, diameter 7⅞ inches. The sides to be made in four pieces and to be 1½ inches deep between the welts, a band of scarlet cloth 1¾ inches placed between the two lower welts. Welts to be of scarlet cloth.

The cap set up on a band of stiff leather or other material 1¾ inches deep.

Chin strap to be made of black patent leather ⅜ inch wide, buttoned on to two gilt gorget buttons placed immediately behind the corners of the peak.

The cap badge will be of gilt and will consist of small crown with Field gun below, "Cape Colony" in scroll above, and "Quo fas et gloria ducunt" in scroll below the gun. The peak will be of the following pattern—For Field Officers—Black patent leather, ornamented with ¾ inch gold embroidery on front edge—For other Officers—Black patent leather without embroidery.

The peak to droop at an angle of 45 degrees and to be 2 inches deep in middle when worn with embroidery and 1¾ inches when plain.

Helmet.

Cork, covered with white cloth in six seams, bound with buff leather at the bottom; above the peak, and going round the helmet, a buff leather band, 1 inch wide, stitched top and bottom. The head piece let in with zigzag ventilator; back peak to centre of crown 12 inches, front peak to centre of crown 10¾ inches, side to centre of crown 9 inches, gilt side hooks, gilt curb chain, the links ⅜ inch wide, the chain lined with white leather. At top of helmet a gilt collet riveted on to a gilt collar, ⅜ inch wide, to receive ball. A hook at the side to which the chin-chain is attached when not required to be worn under the chin.

The (P.A.O.) Cape Field Artillery will wear a gilt ball in a leaf on the cup, height of which is 1¾ inches. In the Cape Garrison Artillery the gilt ball in leaf is mounted on a dome base.

A white puggarree will be worn.

Badge.—A badge consisting of a gilt grenade with scroll below bearing the words "Cape Colony," edged with scarlet cloth will be worn on the puggaree in front.

Mess Jacket (Optional).

Blue cloth, with blue cloth roll collar, scarlet lining, regulation small badges of rank in gold embroidery with Corps initials below on the shoulder straps which are to be of blue cloth and sewn down. Gold embroidered badges will be worn on the roll collar. The badge to be a grenade (same size as that at present worn on the Field Service cap) with words "Cape Colony" in scroll below.

Mess Waistcoat (Optional).

Scarlet cloth, single breasted, open at the front without collar, two pockets, waistcoat to be fastened with four ½ inch regulation gilt buttons.

N.B. White linen collars and black neckties to be worn in mess uniform.

Mess Trousers (Optional).

Blue cloth, with 1¾ inch scarlet cloth stripes sewn on down the side seams and cloth foot straps for mounted Officers.

Full Dress Sword, Scabbard, Sword Knot, Sword Belt, Pouch and Pouch Belt.

Same as prescribed in latest Army Orders for the Royal Artillery, with the exception that the words "Cape Colony" will be substituted for the motto "Ubique" in the badge on the Pouch.

Great Coat.

Cloth, drab mixture, milled, and waterproofed, double breasted to reach within a foot of the ground; stand and fall collar 5 inches deep (2 inch stand and 3 inch fall) fastening with 2 hooks and eyes; cloth tab and buttons; a 2¼ inches inverted expanding pleat down the centre of the back, from the collar to the waist, terminating under the back strap; loose turn back cuffs of single material, 6 inches deep; two slits at side, 10 inches long, jetted in with button catch for pocket mouth; two large patch pockets inside of same cloth; one button and hole to each pocket mouth, the left pocket mouth to answer for the sword slit; a pocket in the breast placed vertically between the second and third button; two rows of buttons down the front, four in each row, about 6½ inches apart, the rows 8 inches apart at the top, and 4 inches at the bottom (these measurements are not to be exceeded); two tabs of buttons to slit in back seam; a 2 inch cloth back strap fastened with 3 holes and buttons; skirt to fasten with two tabs and buttons inside and to run squarely all round; "Raglan" shaped sleeves with a cut taken out on the shoulder; coat lined on shoulder and sleeve only; shoulder straps of same material as coat with regulation metal badges of rank.

For mounted Officers the coat is cut below the waist with spring to form 16 inch lap, or 8 inches on from the centre line—The slit at the back should be of suitable length for riding.

Gloves.

White doeskin or buck skin, or white kid as ordered.

Boots.

For mounted duties in Review order, black jack. For dismounted duties in Review order, and undress order, Wellington. For Mess uniform, patent leather Wellington.

Spurs.

Steel Jack spurs with black straps and steel chains will be worn in Review order by all Officers when mounted. Steel Bix spurs with plain rowels will be worn by mounted Officers when wearing blue cloth overalls and Wellington boots.

Khaki.

All Officers of a Unit to have the same pattern.

Jacket

Khaki serge, single breasted, cut as a lounge coat to the waist, very loose at the chest and shoulders, but fitted at the waist; a 2¼ inches expanding pleat down the centre of the back, sewn down below the waistband, and a waist-seam and band 2¼ inches wide; military skirt to bottom edge, a hook on each side at the waist, jacket cut low in front of the neck, turn down (Prussian) collar, to fasten with one hook and eye, tab underneath with two button holes, to button across the opening; 2¾ inch fall in the front and 2 inches at the back, collar edges to run V shape showing top button between; two cross-patch breast pockets above, 6½ inches wide and 7½ inches deep, to the top of the flap, 2¼ inch box pleat in the centre; two expanding pockets below the waist (pleats at the side), 9¼ inches wide at the top, 10½ inches at the bottom 8 inches deep to the top of the pocket, fastened at the top with a small button; flap with button hole to cover pockets 3½ inches deep, 10¾ inches wide sewn into bottom edge of waistband. The top of the pockets should be sewn down at the corners in such a manner that on service, the pocket can be expanded at the top also. Outside ticket pocket in top of the waist band on the right side, inside watch pocket with leather tab above for chain or strap. Five large buttons down the front, the bottom one on the lower edge of waistband. To be lined or not as required, with lining of similar colour to the jacket.

Shoulder straps of the same material fastened at the top by a small button; the top of the strap is triangular, the sides being about 1½ inches long and the button 1 inch from the centre point. Cuffs pointed, 5½ inches deep at the point, 2½ inches deep at the back. Badges of rank and Corps initials in gilt metal to be on the shoulder straps.

Breeches.

Bedford cord.

Trousers.

Khaki serge, same material as jacket.

Boots.

Brown leather, ankle, with plain toe caps.

Leggings.

Brown leather.

Spurs.

Jack, steel, with brown strap and steel chain for Mounted Officers.

Puttics.

Woollen, blue.

Helmet.

The white helmet with puggaree described under "Full Dress" with Khaki cover and Khaki covered zinc button and leather chin strap, or a Khaki helmet may be worn.

Belts.

"Sam Browne" complete with scabbard and brown leather sword knot; when the pistol is not carried, only one brace will be worn. The "Sam Browne" belt will always be worn over the jacket in "Marching" or "Drill Order."

Haversack.

Khaki drill. Two large pockets. At the back of the front pocket, two smaller pockets and a loop for knife and fork. Flap fastened with a small button. Khaki web-strap with yellow metal fittings.

N.B. The Cape Field Artillery will wear haversack over left shoulder, water bottle over right, strap of water bottle over that of haversack. The Cape Garrison Artillery will wear haversack over right shoulder, water bottle over left, strap of water bottle over that of haversack.

White Linen Collars.

Collars, white linen, may be worn with Khaki frocks, the collar is not to show more than ½ inch above the uniform.

Digitized by Google

NON-COMMISSIONED OFFICERS AND MEN.

Full Dress.

Cloth.

Tunic.

Blue cloth, with white shalloon lining scarlet cloth collar, square at front but slightly rounded at the corners. Hook and eye at the bottom, black leather tab. Brass metal grenades on collar. The skirt is square in front, open behind, with a blue cloth flap on the back of each skirt. Skirt lined with black, scarlet cloth edging down the front, 3 large buttons on each flap behind and two large at the waist behind. Shoulder straps of blue cloth, with Corps initials in brass and fastened with small brass button. An Austrian knot will be on each sleeve and chevrons denoting the rank for Non-commissioned Officers. In the case of Staff-Sergeants and Sergeants, the collar and flaps will be edged with gold cord and the Austrian knot also of gold cord. For other Non-commissioned Officers and men a yellow lace cord will be substituted.

Trousers and Pantaloons.

Blue cloth, with scarlet stripes 1¾ inches wide down the side seams.

Field Service Cap.

Austrian pattern, blue cloth, scarlet crown. (Field Artillery to have the crown and body of cap scarlet cloth, the Garrison Artillery scarlet cloth crown) flap edged with narrow gold lace for Sergeants and yellow worsted braid for Rank and File, Non-commissioned Officers and men. Badge consisting of brass grenade on left side. Two ½ inch buttons in front.

Helmet.

White helmet and white puggaree, with brass chain and brass ball ornaments. The Field Artillery will wear the ball in a leaf on the cup, and in the Garrison Artillery the ball in leaf is mounted on a dome base.

A brass grenade, edged with scarlet cloth, will be worn on the puggaree in front.

Sword.

For Staff-Sergeants the Regulation pattern will be supplied; for other Non-commissioned Officers and men, except drivers, a sword bayonet for dismounted and a long sword for mounted.

Sword Knot.

Brown leather with long swords.

Sword Belt, Waist Belt, Frog, Ammunition Pouch, Carbine, Sling, and all Straps.

Brown leather, with brass regulation clasps.

Cloak for Mounted Non-Commissioned Officers and Men.

Blue cloth of the regulation pattern.

Great Coats for all Dismounted.

Blue cloth of the regulation pattern.

Cape.

Blue Cloth of the Regulation Pattern.

Boots.

Black Jack boots for all mounted Non-commissioned Officers and men for mounted parades and black lace ankle for dismounted parades and for all dismounted ranks.

Spurs.

Jack spurs, black straps and steel chains, for the Jack boots, Swan-neck spurs for mounted Non-commissioned Officers and men on dismounted parades.

Khaki.

Jackets.

Drill, full in chest, patch pocket with pointed flaps and small button on each side of breast outside and on each side below the waist a box pleat down the centre of each pocket. The pockets to be 6½ inches deep and 6¼ inches broad at the top. Top edge of breast pocket flap to be in line with the centre of second button. Two pleats about three inches long on each side of neck in front running slightly diagonally from collar seam in direction of arm-hole, also two pleats underneath the breast pockets, to give shape to the waist and fulness to the breast. Five buttons ⅞ inch down the front. Sleeves cut plain with pointed cuffs 5 inches high. Small buttons ⅝ inch on pocket flaps. Shoulder straps of same material as the jacket and fastened at the top with a small button, ⅝ inch. For all mounted N.C.Os. and men, the jacket to have a slit up each side of sufficient depth to suit the height of the wearer. Initials of Corps in brass on shoulder straps. Collar of the same material as the jacket, cut square in front, and from 1¼ to 1¾ inches high, fastening with two hooks and eyes.

Pantaloons for Mounted Non-Commissioned Officers and Men.

Brown cord.

Trousers.

Drill.

Boots.

Black lace, ankle.

Spurs.

As described for "full dress."

Haversack.

Khaki Drill. Haversack and water bottle to be worn as described for Officers.

Putties.

Woollen, blue.

Helmet.

The white helmet and puggaree, but with Khaki cover, Khaki covered zinc button, and brown leather chin strap.

Jersey.

Blue woollen, long sleeves to be worn under jacket.

PART III.

CLOTHING AND EQUIPMENT REGULATIONS.

1. Arms, Equipment, and Clothing will be supplied by Government.

2. Commanding Officers will be responsible that the Arms, Clothing, and Equipment of the Non-Commissioned Officers and men under their command and all Government property on charge, are complete and in good order; also that all clothing and boots are carefully fitted in the presence of an Officer, that a sufficient stock of clothing and equipment to meet all probable requirements is kept up, and that all articles are properly stored and cared for and entered in their respective ledgers. They will be held accountable for any deficiencies.

3. Officers on assuming command will cause the Arms, Clothing, and all Equipment on charge to be verified by a board of survey, and will satisfy themselves that the articles in store new and part worn agree in quantity and condition with those charged in the ledgers. A list of any surplus, damaged, or deficient articles will be forwarded to the Senior Ordnance Officer accompanied by any explanation which can be given by the out-going Officer.

4. When any articles in store are found to be damaged, or any deficiencies are discovered on a change of command, found by the Board to be due to any carelessness or irregularity, their value will be recovered from the Officer giving over the command.

5. Clothing will be issued according to the classification in Appendix I.

6. The articles supplied to each man are detailed in Appendix II.

7. The period of wear will count from the date of issue to the men. Clothing given up by non-effectives will be returned to regimental store for re-issue to other men for whom it may be suitable.

8. Recruits on joining will be furnished with Khaki uniform and Field Service cap only, for drill order parades, the remainder will be issued on completion of recruit's course.

9. All clothing, when taken into store, will be thoroughly examined, and the pockets emptied. The cost of repairs for damage done wilfully or by neglect will be recovered from the individual.

10. All clothing which has been in use for the prescribed period will be returned to Ordnance Store unless otherwise directed.

11. Men promoted to a higher grade involving alteration in uniform will have the necessary alterations made at the public expense, if the uniform of their former rank can be utilized; if not, they will be supplied with new uniform.

12. The following members of the (P.A.O.) Cape Field Artillery will be supplied with uniform as mounted men:—All the N.C.O.'s, trumpeters, drivers, shoeing smiths, collar-makers, wheelers and signallers.

13. Clothing and accoutrements issued to individuals will be marked with the initials of the Corps, the man's number, the month and year of issue. When an article is re-issued to another man, a line will be drawn through the old regimental number and the new one inserted thus:—

	First marking.	Second marking.
Corps	C.F.A.	C.F.A.
Regimental Number ...	128	200
Month and year of issue	7/98	4/99

14. Whenever arms, accoutrements or clothing are issued to any Non-commissioned Officer or man, he will be required to sign for the same in the Clothing ledger.

15. All arms, accoutrements and clothing which have been issued to any Non-commissioned Officer or man must be returned into store in good condition, fair wear and tear excepted, before he is permitted to quit the Corps either on discharge or on leave, except in the case of Sergeants who retire after having completed ten years in that rank, and who are permitted to wear their uniform with the letter "R" embroidered on their shoulder straps.

16. The Quartermaster of each Corps will be responsible that all articles returned into store are taken on charge in the Clothing and Equipment Ledger.

17. Should any article be deficient or be returned which in the opinion of the Commanding Officer has been damaged wilfully or by neglect and not through fair wear and tear, the amount of the loss or damage will be assessed by the Commanding Officer, and recovered from the individual in the usual manner.

18. When arms, clothing, accoutrements or equipment are lost or damaged under exceptional circumstances, the matter will be immediately investigated by a Board of Officers, who will recommend whether the loss should fall upon the public or not.

Digitized by Google

19. In the event of any article being lost, and if the loss can be traced to irregularities in the mode of keeping the various equipment books, the Commanding Officer will be held responsible.

20. A list of all spare parts for the repair of Arms and equipment which are kept in Ordnance Store will be supplied on application by the Senior Ordnance Officer.

Authority must be obtained to purchase locally any articles not mentioned on this list.

21. All minor repairs and necessary alterations to Arms, equipment, painting of guns, &c., will be executed when required, and the usual vouchers with bills attached will be submitted to the Colonial Military Secretary.

22. A Commanding Officer may at any time order Arms, clothing and accoutrements to be returned into store, and if, upon inspection, he finds that they have been improperly or negligently kept, he may inflict a fine for such negligence not exceeding the cost of repair, or, if unrepairable, the cost of the new articles.

Should he at any time have reason to believe that Arms or other articles of Government property are deficient, he will at once cause a Board of Officers to assemble to investigate the matter and fix the amount of fine.

23. The Master Tailor in each Corps will be required to fit all clothing, sew on chevrons, make the necessary alterations and execute all repairs according to the following scale :—

Fitting Allowance.

	Khaki. s. d.	Blue. s. d.
Each frock or tunic issued	0 6	0 6
Each pair of trousers or pantaloons	0 2	0 2

Alterations.

Field service cap, sewing on buttons and fixing grenade		0 2
Frock or tunic	1 6	4 0
If Sergeant's tunics are unlaced, extra for sewing on lace		1 0
Making 4 holes in shoulder straps for initials and fixing grenades on collar	0 3	0 3
Sewing on chevrons or badges...	0 3	0 3
Trousers	1 0	1 0
Pantaloons	2 3	2 3

Vouchers supporting these charges will be submitted for payment to the Colonial Military Secretary.

All repairs are to be executed by the Master Tailors according to a scale of prices, approved by the Commanding Officers. Such repairs to be charged against individuals.

24. A Board of Officers will assemble during the month of April for the purpose of Stock-taking. The Board will count all articles in store, compare the result with the remainder in the ledger and report any surplus or deficiency, and on the condition of the stock.

25. The following books will be kept as records of the receipt and disposal of clothing :—

(*a*) New Clothing and Equipment Ledger (Colonial Forces Book No. 3*a*)
(*b*) Part Worn Clothing and Equipment Ledger (Colonial Forces Book No. 3*b*).
(*c*) Clothing and Equipment Book (Colonial Forces Book No. 3*c*.)
(*d*) Receipt Book. (Colonial Forces Book No. 5.)

26. The ledgers will be balanced for comparison with the stock remaining in store on the 30th April, also on change of Command, and of Quartermasters.

APPENDIX I.

Classification for Clothing (Paragraph 5).

(*a*). Clothing of first-class quality. Staff Sergeants and Sergeants on Permanent Brigade and Regimental Staff, Battery and Company Sergeant Majors and Quartermaster Sergeants.

(*b*). Clothing of Sergeant's quality to all other Sergeants and rank and file N.C.O.'s and men.

APPENDIX II.

List of Public Clothing and Equipment supplied.

1 Tunic, to last 5 years.
1 pair Cloth Trousers, to last 2 years.
1 pair Cloth Pantaloons (Mounted men) in (Prince Alfred's Own) Cape Field Artillery, to last 5 years.
1 Field Service Cap, to last 1 year.
1 White Helmet with brass chain and ball ornament, to last 5 years.
1 Khaki cover for helmet, to last 2 years.
1 White Puggaree, to last 2 years.
1 Brown leather chin strap for Mounted Men, to last 2 years.
1 Greatcoat, cloak or cape, to last 5 years.
1 Brown strap for Greatcoat, cloak or cape, to last 5 years.
1 Khaki Drill Jacket, to last 1 year.
1 pair Khaki Drill Trousers (Cape Garrison Artillery) to last 1 year.
1 pair Khaki Cord Pantaloons (Prince Alfred's Own) Cape Field Artillery, to last 1 year.
1 pair Black Lace Ankle Boots, to last 2 years.
1 pair Jack Boots (Mounted Men), to last 5 years.
1 pair Puttees, to last 1 year.
1 Trumpet and Bugle for each Trumpeter.
1 Khaki Haversack.
1 Waterbottle and brown leather carriage, to last 3 years.
1 Mess Tin, Khaki Drill Cover and Strap (brown leather), to last 3 years.
1 Brown Sword Belt (Mounted Men), to last 7 years.
1 Brown Waistbelt (Dismounted Men), to last 7 years.
1 Brown Frog (Dismounted Men), to last 7 years.
1 Jersey, to last 2 years.
1 pair Jack spurs, to last 5 years.
1 pair Swan Neck Spurs (Mounted Men), to last 7 years.
1 Sword for Staff Sergeants and Mounted Men.
1 Brown Leather Sword Knot for Staff-Sergeants and Mounted Men, to last 3 years.
1 Brown Leather Ammunition Pouch, to hold 40 rounds.

INDEX.

A.

	Para.
ABSENCE.	
Leave of Commanding Officer	48, 49
Leave of Officers	50, 51, 52, 53
ACT.	
Artillery raised and subject to	1
ACTIVE SERVICE.	
Actual Military Liability	117, 118
ADJUTANT.	
Appointment, Conditions, Tenure	28
Not to hold other appointments	29
AFFIRMATION.	
Instead of Oath permitted	69
AGE.	
Boys for Trumpeters	64
Minimum for Recruits	62
Retirement of Officers	46
Retirement of Non-commissioned Officers and men	62
ALLOWANCE.	
Command	175f
Horse	177
Rations in Camp	175h
Recruits	179
Registration and Horse-hire	183
Uniform	176
AMMUNITION.	
Mode of firing salutes	144
Proportions allowed for Gun Practice	95, 96
Proportions allowed for Competitive Practice	95 36
Requisitions for	97
Small Arms, Proportions allowed	107
APPOINTMENT OF OFFICERS	14, 15, 16, 17, 19, 22
APPRENTICES	
Enrolment	65
ANNUAL CERTIFICATE.	
Failure of Non-commissioned Officers to obtain	79
Granting of at Easter Camp	80
Members required to obtain	78
ANNUAL INSPECTION.	
Attendance of all members	84
ARMS.	
Delivery up on resignation, dismissal or discharge	119
Examination of before leaving range	111
Refusal to deliver up	162
Liability to seizure by Commanding Officer	169
Side, by whom to be worn when off duty	75
ARTIFICERS.	
Course of Instruction	81
ASSEMBLY.	
Of Corps unlawfully	90
ATTENDANCE REGISTER.	
Compiled from Parade State Books	91
ATTESTATION PAPER.	
Form of	Appendix II.
Assistant Instructors. Appointment of...	55a

Digitized by Google

B. Para.

BADGES.
Artillery skill-at-arms competition for 105
Appendix VII and VIII.
Description of 102, 106
BAND.
Pay of monthly 175j
Strength allowed 66
BANKRUPTCY.
Officer 45
BATTERIES.
Numbering of 4
BREVET RANK.
Grant of 36
Higher command in Corps not conferred 37
Second step not granted 38
Service reckoning for 40
Uniform 39
BOARDS.
Appointment and duties 160
BOOKS.
List to be kept and produced at Inspection .....Appendix X.
BOYS.
Enrolment of 64
BURIAL.
Conditions governing military funeral... 76
BUTTS.
Penalty for wilful injury to..... 171

C.

CAMPS, EASTER.
Attendance of recruits voluntary .....Appendix IV.
Absence from entails re-examination..... 180
Duration of 113
Duties in, to be performed by Volunteers 115
Duties of Quartermaster and Quartermaster-Sergeant (Advance Party) 116
Granting of Annual Certificate 80
For whom compulsory ..... 80 and 113
Pay for all ranks..... 175h
Servants allowed to Officers..... 114
CAPTAIN.
Duties of 140
CARBINE PRACTICE.
Arms to be examined before leaving range 111
Markers 110
Precautions at 108
Registers to be kept..... 112
Trumpeters to attend 109
CERTIFICATE, ANNUAL.
Form of .....Appendix III.
Granting of at Easter and Wiener's Day 80
Members must obtain 78
Non-commissioned Officers, failure to obtain 79
Preparation of, and forwarding of after Easter Camp 182
Re-examination on failure to obtain ...78b, 78c, 80
CERTIFICATE FORM OF.
Change of Command .....
Discharge of Volunteer .....
Horse hire and Registration ..... Appendix
Non-commissioned Officers' Promotion III.
Paid Specialists .....
Recruits' Physical Examination.....
CHAPLAIN ACTING
Rank of on first appointment..... 27
CHEST MEASUREMENT.
Standard for enrolled members..... 63
CHURCH PARADE.
No entry in Attendance Register..... 82
CLASS.
List of compulsory parades for 1st and 2nd Class .....Appendix IV.
CLOTHING.
Delivery of on dismissal or discharge... 121
COMMAND.
Vacancy in, appointment of 2nd in Command 13
Allowance 175f
COMMANDING OFFICER.
Annual Certificate to obtain and to be in 1st Class 32
Certificates required before gazetting to Command 24
Command Allowance 175f
Law Agent or Adjutant represented in Court 170
Leave or Absence ..... 48 and 49
Monies recovered to be sent to Accounting Officer 172

Para.

COMPANIES.
Numbering of 4
Parades, compulsory for all members 83
Powers of a Military Service..... 138
Resignation, submission of 42
Responsibility of .....136 and 139
Retirement of, conditions, age limit..... 46
Rules for dealing with prisoners..... 137
Seizure of arms by 169
COMPANY BADGES.
Description of 106a
COMPETITIONS.
Taking place annually ..... 105c and Appendix VI.
Battery and Company Drivers ..... Gunnery..... Layers..... Regulations for Appendix VI and VIII.
COMPLAINTS.
Mode of making 129
COMPETITIVE PRACTICE.
Allowance of ammunition 96
Grouping of Companies for prizes..... 105
COMPULSORY PARADES.
List of .....Appendix IV.
CORPS.
Precedence of 6
CORRESPONDENCE.
Mode of Conducting 147, 148, 149, 150, 151
COURTS OF INQUIRY.
Assembly and Composition 153
Authority required in case of an Officer 134
Closed or open at option of convening authority 156
Definition of 152
Duties and nature 154, 155
Evidence to be recorded as given..... 157
Proceedings, whom to be signed by..... 158
Re-assembly 159

D.

DAMAGE.
Fines for damage to be deducted from Pay 184
Penalty for on conviction 161
Wilful to butts and targets 171
DEATHS.
Officers' report of 41
DECORATIONS.
Officers' 145
Volunteer Long Service Medal .....Appendix IX.
DEMANDS.
Manner of delivery 166
Persons who can make 165
DISBANDMENT.
Delivery of Government property on... 173
Penalty for refusing to deliver up Government property on 174
DISCHARGE CERTIFICATE.
To enrolled members 72
DISMISSAL.
Cause of not to be inserted in press..... 122
For disobedience, neglect or sufficient cause 120
Right to appeal 123
DISRESPECTFUL LANGUAGE.
How to deal with offenders 135
DRILLS.
Evening 82
Commanding Officer's evening and afternoon compulsory attendance of members 83
Suspension of 89
DRIVERS.
Badges, Description of 106d
Prizes, number allowed annually 106d

E.

ENROLLED MEMBERS.
Age for appointment or retirement..... 62
Annual Certificate, granting of..... 80
Apprentices 65
Attestation Paper, loss of..... 67
Boys 64
British Subjects necessary 61
Certificate of Discharge 72
Classification of 78

Digitized by Google

ENROLLED MEMBERS—*Contd.*

Para.

Compulsory attendance at Annual Inspection 84
Conditions governing enrolment of other Corps in the Peninsula 70
Course of Instruction for 1st and 2nd Class .....78b and 78c
Definition of 60, 61
Dismissal from another Corps, enrolment forbidden 70, 71
Drivers and Artificers to go through Recruit's course 81
Drivers and Artificers to go through course of instruction 81
Height and chest measurement 63
Oath of Allegiance 69
Physical examination 68
Resignation, delivery of arms, payment of monies, &c. 73, 74
Responsibility until legally discharged... 74
Signature to Attestation Paper constitutes enrolment 66a

EQUIPMENT.
To be delivered up on dismissal or discharge 121

ESTABLISHMENT.
Allotted on formation of Corps 3 and Appx.1. (*a*) & (*b*)

EXAMINATION.
Physical before enrolment 68
Of recruits by Adjutant and Commanding Officer 78

F.

FARRIER SERGEANT.
Duties of .....88 and 88a
Special pay not applicable 175g

FINANCE COMMITTEE 182

FINES.
Deduction of from Pay 182
Mode of recovery .....184 and 185

G.

GENERAL MEETINGS.
Forbidden 128

GRIEVANCES.
Forbidden ventilation in press 133
Redress of 129

GUARDS OF HONOUR.
Authority needed 143

GUN LAYERS.
Establishment .....101 and Appx. I. (*b*)
Badges .....102 and 106.
Instructions for examination .....Appendix VI.
Prizes 105

GUNNERY BADGE.
Description of 105

GUN PRACTICE.
Allowance of ammunition 95, 96
Instructions for, of Field Batteries.....Appendix V.
Medical Officer to attend 98
Practice Reports to be rendered..... 100
Range party to be detailed..... 99

H.

HEIGHT.
Standard of for members..... 63

HONORARY RANK.
Grant of 36

HORSE.
Registration 92, 93
Registration and hire allowance 183
Registration and hire certificate .....94 and Appx. III.

I.

INSPECTION.
Annual, Attendance of all members..... 84

INSTRUCTORS.
Appointment of and number 54
Duties 55
Assistants to, appointment of 55a

L.

LAYERS, GUN. (See Gun Layers.)

LEAVE OF ABSENCE.
Commanding Officer 48, 49
Officers .....50, 51, 52, 53.

LONG SERVICE MEDAL .....145, 146 and Appx. IX.

M.

Para.

MARKERS.
At carbine ranges 110

MASTER TAILORS.
Duties of .....88 and 88a
List of compulsory parades .....87 Appendix IV.
Special Pay not applicable 175g

MEDAL.
Volunteer Long Service.....146 and Appx. IX.

MEDICAL OFFICER.
To be present at Gun Practice..... 98

MEETINGS.
General, forbidden also political speeches 128, 131
Political, not to be attended in uniform 130, 131

MISCONDUCT.
Powers of Commanding Officer.....119, 120 and 121

MUSTER ROLL.
To be kept 139

N.

NON-COMMISSIONED OFFICERS.
Annual Certificate, failure to obtain..... 79
Appointment of as Officers 22
Appointment, Promotion conditions 56, 57
Reduction 58, 79
Numbering of Batteries and companies... 4

O.

OATH OF ALLEGIANCE.
Enrolled members 69
Officers 23
Officers Veterinary duties of 27, 35

OFFICERS.
Absence, leave of.....48, 49, 50, 51, 52, 53
Allowance, saddlery 177
Allowance, uniform 176
Annual Certificate: 2nd Lieutenants to have rank of 1st Lieutenants on obtaining 16
Appointment, Recommendation for 1st... 15, 19
Appointment, Election of candidates on 1st 14
Appointment, Rank on 1st 16
Appointment, Candidates from Regular Army, Militia or Volunteer Force..... 17, 21
Appointment, rank given to Non-commissioned Officers given Commissions on 1st 22
Bankruptcy 45
Brevet Rank 36
Captains and Lieutenants, duties of..... 140
Classification of on joining 30
Course of Instruction 31
Deaths and resignations to be reported... 41
Honorary rank 36
Legal Release from duties 44
Oath of Allegiance 23
Precedence of 10
Promotion 15
Promotion. Information to accompany Commanding Officer's recommendation 19
Retirement. Rank retained after 10 years 39
Retirement. Age limit 46
Retirement. Living outside the Peninsula 47
Selection not necessarily from members... 18
Seniority 9
Servants allowed in Camp 114
Supersession of 20
Suspension of 127
Transfer of 25, 26

ORDERS.
Obedience to 124, 125
Standing. No alteration by Officer in temporary command 132

P.

PARADES.
Church not to be entered in Attendance Register 82
Commanding Officer's. Compulsory attendance of members 83
List of Compulsory .....87 Appendix IV.

Digitized by Google

	Para.
PAY.	
Band, rates of	175j
Camp rates	175h
Camp and Wiener's Day, absence from, Conditions governing rates	181
Fines, deduction of	182
Ordinary rates	175f
Ordinary, commencement of	179
Ordinary not drawn by Recruits	179
Special rates	175g
Specialists annual additional	175i
PAYMASTER.	
Appointment and rank of	27
Attendance not required on Wiener's Day	80
Duties and form of Annual Certificate	34, 142
Honorary rank, step in	36
Pay drawn in Camp	175h
Pay, Special not applicable	175g
Parades, List of Compulsory	Appendix IV.
PAY LIST.	
Submitted at end of Volunteer Year	186
PAY-SERGEANT.	
Attendance not required on Wiener's Day	80
Pay, Special not applicable	175g
Parades, List of Compulsory	Appendix IV.
PAWNING.	
Definition of	168
PENALTY.	
Damage to targets	171
Enforcement of notwithstanding seizure	163
Property, making away with	161
Property, buying from a Volunteer	167
Property, refusal to deliver up	162, 174
Recovery, mode of	164, 184, 185
PHYSICAL EXAMINATION	68
POLITICAL MEETINGS.	
Not to be attended in uniform	130, 132
PRECEDENCE.	
Of Corps	6
Of Officers of different Corps	8
Of Officers holding substantive rank	10
PRESS.	
Writing to forbidden	133
PRISONERS.	
Rules for dealing with	137
PRIZES.	
Battery, Company, Gunnery Layers and Drivers	178 and Appendix VI.
Battery, Company, Gunnery Layers and and Drivers: amount of and number	178
PROMOTION.	
Recommendation of Officers for	15, 19
Not necessarily by seniority	17
PUNISHMENT.	
Powers of Commanding Officer on Active Service	138

Q.

QUARTERMASTER.	
Appointment and rank of	27
Duties and annual examination.	33, 141
Duties in Camp	116
Honorary rank, step in	36
Parades, list of compulsory	Appendix IV.
Pay in Camp at Captain's rates	175h
Pay, special not applicable	175g
QUARTERMASTER-SERGEANT.	
Duties of	86
Duties of in Camp	116

R.

RANK.	
Adjutants'	28
Brevet, grant of and nature of	36
Brevet, second step not granted on same commission	38
Brevet, service in ranks to count towards	40
Chaplain, acting honorary, grant of and nature of	27, 36
Officers	7, 11
Officers, retention on retirement	39
Sergeants, retention on retirement	59
Substantive takes precedence	10
RATION ALLOWANCE.	
Camp	175h, 182
RECRUITS.	Para.
Allowances	179
Attendance at Camp voluntary	Appendix IV.
Drivers and Artificers	81
Enrolment of	78
Examination of by Commanding Officer or Adjutant	78
Examination. Failure to pass	78
Instruction, Course of	78
Parades, List of Compulsory	Appendix IV.
Not eligible for post of Specialist	101, 103
RE-EXAMINATION.	
Of members failing to obtain Certificate 78 (a, b, c).	80
REGISTER.	
No official record of Voluntary Parades	82
Practice, to be kept	112
REPORTS.	
Practice, rendering of	100
REQUISITION.	
For Pay at end of Volunteer Year	186
RESIGNATION.	
Submission of, Officers	42, 43.
Submission of, Volunteers	73
RETURNS.	
List of and to whom rendered	Appendix X., 147

S.

SADDLERY.	
Allowance	177
SALUTES.	
Artillery, authority for	143
Artillery, intervals	144
SECOND LIEUTENANTS.	
Appointment of	16
SECOND IN COMMAND.	
Appointment of by selection	12
To be in First Class and obtain Certificate	32
Retirement and age limit	46
SENIORITY.	
Officers	9
SERGEANTS.	
Duties of Sergeant-Trumpeter and Quartermaster-Sergeant	86
Duties of Farrier-Sergeant and Sergeant-Wheeler	89, 90, 88a
Retirement, Rank and uniform, when retained	59
Side Arms may be worn off duty	75
SERVANTS.	
Number allowed to Officers in Camp	114
SERVICE.	
Liability to	2, 117, 118
In ranks to count as Commissioned Service	40
SIDE-ARMS.	
When permitted off duty	75
SPECIALISTS.	
Establishment and training 103, Appx I.	(*a*) and (*b*).
Pay, annual additional	175i
Selection of	104
STOPPAGES.	
From Pay, for absence from compulsory parades	182
SUSPENSION.	
Of Officers	127

T.

TRANSFER.	
Officers and Men	25, 26
TRUMPETERS.	
Boys enrolled as	64
Drill Course	85
Practice, attendance at Carbine	109
TRUMPETER-SERGEANT.	
Duties of	86

U.

UNIFORM.	
Allowance to Officers	176
Description of, see Dress Regulations	5
Men in, to salute all Officers	126

V.

VOLUNTEER LONG SERVICE MEDAL	146 and Appendix IX.
Veterinary Officer, Appointment of	27, 35
VOLUNTEER YEAR.	
Commencement of	77

W.

WARRANTS.	
Issue of by Commanding Officers	162

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[716] [1903]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope,
4th August, 1903.

THE following Customs Union Convention entered into between the Colony of the Cape of Good Hope, the Colony of Natal, Orange River Colony, the Colony of the Transvaal and the Territory of Southern Rhodesia, duly ratified by the Legislature, is hereby published for general information.

HENRY DE SMIDT.
Assistant Treasurer.

CAPE OF GOOD HOPE.

Customs Union Convention entered into between the Colony of the Cape of Good Hope, the Colony of Natal, the Orange River Colony. the Colony of the Transvaal, and the Territory of Southern Rhodesia.

CUSTOMS UNION CONVENTION.

His Excellency the Governor of the Colony of the Cape of Good Hope, His Excellency the Governor of the Colony of Natal, His Excellency the Governor of the Orange River Colony and the Transvaal, and His Honour the Administrator of Southern Rhodesia, mutually on behalf of their respective Governments, admitting that each Colony and Territory is entitled to the Customs Duties collected on goods imported for consumption therein through any of the said Colonies or Territory, and that it is desirable that there should be a general Customs Union between all the Colonies and Territories of South Africa have agreed on behalf of their respective Governments upon the following Articles.

Digitized by Google

ARTICLE I.

The Customs Union Convention between the Cape Colony, the Republic of the Orange Free State and the Colony of Natal entered into in the year 1898 shall be superseded by this present Convention; provided however :—

(*a*) That the supersession of the said Convention shall not affect the validity of the Schedules thereto whereby Basutoland and the Bechuanaland Protectorate were admitted to the Customs Union, which Schedules are for reference and certainty set forth as Schedules A and B hereto and with the exception of the fourth article of each Schedule, which is obsolete, are to be regarded as embodied herein, this Convention and its corresponding Articles being deemed to be in the said Schedules referred to in place of the superseded Convention and its Articles of similar import,

(*b*) That whenever in either of the said Schedules mutual agreement or joint assent is required, the agreement or assent of the Governments of the Cape Colony, Natal, the Orange River Colony, the Transvaal, and Southern Rhodesia shall be deemed to be necessary,

(*c*) That the Convention of 1898 entered into as aforesaid, together with the said Schedules thereto, shall, as between all the parties thereto, continue to be of binding force and effect, until a date to be fixed by agreement among the parties to this present Convention after the same shall have been signed by the parties thereto, and shall have been assented to by His Excellency the High Commissioner for and on behalf of Basutoland and the Bechuanaland Protectorate aforesaid and after the same shall have been ratified and approved of by the Legislature of each of the said Colonies and the Territory of Southern Rhodesia; and

(*d*) That all the accounts or other matters outstanding between any parties to the said Convention, shall, notwithstanding its supersession by this present Convention, be settled and determined under the aforesaid Convention, together with the Schedules thereto.

ARTICLE II.

The following and none other shall, subject to the provisions of any subsequent Article of this Convention, be the Customs Duties upon goods imported into any place within the Union, and the Government of each Colony or Territory within the Union shall levy and collect within its jurisdiction the said duties upon all goods so imported from outside the limits of the Union.

Digitized by Google

CUSTOMS UNION TARIFF.

CLASS I.—SPECIAL RATES.

Vide.—Article IIIA of Convention.

	£ s. d.
1. Ale, beer and cider: all kinds of strength exceeding 3 per cent. of proof spirit ... per Imperial gallon (and in addition ten per cent. *ad valorem*). Note.—*Vide* Article XVII of Convention.	0 1 6
2. Acetic acid ... ... per Imperial gallon	0 3 0
3. Animals, viz.:—	
(*a*) Cattle for slaughter ... ... each	1 10 0
(*b*) Sheep for slaughter ... ... each	0 5 0
(Note.—*Vide* Article XIII. of Convention).	
4. Beads, known as "Kaffir beads" ... ... per lb.	0 0 6
5. Blasting compounds, including all kinds of explosives suitable and intended for blasting, and not suitable for use in firearms; and collodion cotton not intended for manufacturing purposes ... per lb.	0 0 1½
(Note.—*Vide* Article XVII of Convention).	
6. Butter, butterine, margarine, ghee and other substitutes for butter ... ... per lb.	0 0 2
7. Chicory and substitutes for coffee or chicory per lb.	0 0 2
8. Coffee:—	
(*a*) Raw ... ... per lb.	0 0 0¾
(*b*) Roasted, ground or mixed ... per lb.	0 0 2
9. Cocoa and chocolate unsweetened ... per lb.	0 0 1
10. Cocoa and milk, chocolate and milk, and coffee and milk ... ... per lb.	0 0 1
11. Condensed, dessicated or preserved—milk or cream per lb.	0 0 0½
12. Coals ... ... per ton of 2,000 lbs.	0 3 0
13. Coke and patent fuel ... per ton of 2,000 lbs.	0 2 0

Digitized by Google

	£	s.	d.
14. Confectionery, including sweetened cocoa or chocolate, honey, jams, jellies, preserves, sweetmeats, candied or preserved ginger or chow-chow; and all other kinds compounded, made or preserved with sugar, but not including purely medicinal preparations properly classed as apothecaryware per lb.	0	0	2
15. Corn and grain, viz.:—Barley, maize, millet, oats, rye, wheat, beans and peas:—			
(*a*) In the grain, or (*b*) crushed, flaked, ground, hulled, malted, pearled, split, or otherwise prepared, except oats not in the grain and bran ... per 100 lbs.	0	1	0
(*c*) Flour, wheaten, or wheaten meal, including pollard ... ... per 100 lbs.	0	2	0
(Note.—*Vide* Free List and Article XV of Convention.)			
16. Dates ... ... per lb.	0	0	0½
17. Fish:—Cured, dried, pickled, preserved, pressed or smoked, not being of South African taking per lb.	0	0	1
18. Fodder, viz.:—Chaff, hay, lucerne, oat-hay and other fodder, not otherwise described, but not including bran ... ... per 100 lbs.	0	1	0
19. Fruits:—Preserved, of all kinds, bottled, tinned or otherwise preserved, including pulp and candied peel ... ... per lb.	0	0	2
20. Fruits: Dried of all kinds, including almonds and nuts ... ... per lb.	0	0	2
21. Gunpowder and other explosives suitable for use in firearms (and in addition ten per cent. *ad valorem*) ... ... per lb.	0	0	6
22. Guns and gunbarrels, firearms:			
(*a*) Single, per barrel	1	0	0
(*b*) Double and other, per barrel	0	15	0
(and in either case in addition ten per cent *ad valorem*)			
23. Meats, including lard, fats, soups, and other similar substances used as food, but not including extracts and essences or tallow ... ... per lb.	0	0	1

(Vide Article XIII. of Convention.)

Digitized by Google

		£	s.	d.
24.	Matches: (*a*) Wooden: in boxes or packages of not more than 100 matches per gross of boxes or packages	0	2	0
	In boxes containing more than 100, but not more than 200 matches per gross of boxes or packages	0	4	0
	and for every 100 additional matches, in boxes or packages ... per gross of 100 matches	0	2	0
	(*b*) Fusees, vestas or wax matches, or other patent lights used as such: in boxes or packages containing not more than 50 per gross of boxes or packages	0	2	0
	In boxes or packages of more than 50 but not more than 100 per gross of boxes or packages	0	4	0
	And for every 50 additional in boxes or packages per gross of 50 matches	0	2	0
25.	Onions, not preserved ... ... per lb.	0	0	0½
26.	Pickles, Sauces, Chutneys, Chillies and other condiments ... ... per lb.	0	0	2
27.	Pistols and revolvers ... ... each (and in addition ten per cent. *ad valorem*)	0	5	0
28.	Soap, not including toilet soaps and soap powders and extracts ... ... per lb.	0	0	0½

(Note.—*Vide* Article XVIII. of Convention.)

29.	Spices and turmeric ... ... per lb.	0	0	2
30	Spirits:			
	(*a*) Perfumed ... ... per Imperial gallon	1	0	0
	(*b*) Liqueurs and cordials exceeding 3 per cent. of proof spirit ... ... per Imperial gallon	0	15	0
	(*c*) Other sorts, exceeding three per cent. but not exceeding the strength of proof by Sykes' Hydrometer and so on in proportion for any greater strength ... ... per Imperial gallon (And in addition ten per cent. *ad valorem* on all the above classes of spirits).	0	15	0

(Note.—*Vide* Articles XVII and XVIII of Convention.)

31.	Sugar:			
	(*a*) not refined, golden syrup, molasses, saccharum and treacle ... ... per 100 lbs.	0	3	6
	(*b*) refined ... ... „	0	5	0

(Note.—*Vide* Article V of Convention.)

32	Tea ... ... per lb.	0	0	4

Digitized by Google

		£	s.	d.
33. Tobacco:				
(*a*) Cigars and Cigarillos	per lb.	0	6	0
(and in addition ten per cent. *ad valorem*)				
(*b*) Goorak or Goorakeo, and Hookah mixture, and all imitations or substitutes ...	per lb.	0	6	0
(*c*) Snuff	„	0	4	0
(*d*) Cigarettes	„	0	4	0
(and in addition ten per cent. *ad valorem*)				
(*e*) Manufactured and cut	„	0	3	6
(*f*) Manufactured but uncut ...	„	0	3	0
(*g*) Not manufactured but stemmed ...	„	0	2	6
(*h*) Not manufactured and unstemmed...	„	0	2	0
34. Vinegar:				
(*a*) Of standard strength, fit for immediate use as such (i.e., requiring no more than 40 grains of bicarbonate of potash to neutralise one ounce Troy)				
(1) In bottles or other vessels of the capacity of not more than one Imperial quart ...	per Imperial gallon	0	1	0
(2) In larger vessels or in bulk	„	0	0	6
(*b*) Concentrated extract or essence, of greater strength than above ...	per Imperial gallon	0	3	0
35. Wine:				
(*a*) Still wines not exceeding 20 per cent. of proof spirit	per Imperial gallon	0	4	0
(*b*) Still wines exceeding 20 per cent. but not exceeding 50 per cent. of proof spirit	per Imperial gallon	0	8	0
(*c*) Sparkling Wines ...	per Imperial gallon	0	12	6
(and in addition ten per cent. *ad valorem* on all the above classes of wine).				

Note—Wines containing less than three per cent. of proof spirits are not included in the above and wines containing more than 50 per cent. of proof spirits are classed as spirits.

CLASS II.

Vide Article III A. of Convention.

MIXED *ad valorem* RATES.

36. Bicycles, tricycles and velocipedes and parts thereof	per £100	12	10	0

Digitized by Google

	£	s.	d.
37. Blankets and sheets, or rugs, cotton or woollen, or manufactures of cotton and wool, commonly used as cotton or woollen blankets or rugs, the single article, in pairs or in the piece; and coats, jackets or other apparel made of blanketing or baize ...per £100	25	0	0
38. Bon-bons, surprise packets and crackers, and other similar fancy confectionory ... ...per £100	25	0	0
39. Cards, playing ... ...per £100	25	0	0
40. Carriages, carts, coaches, wagons and all other wheeled vehicles, not elsewhere described, intended for the conveyance of persons or goods, including finished parts thereof, not being metal parts not usually made in the Union, but required in the manufacture of wheeled vehicles therein; but not including bath chairs, perambulators, toy carts, store trucks or barrows ... ... per £100	12	10	0
41. Extracts and essences of all kinds for flavouring or perfumery, including saccharine ... per £100	25	0	0
42. Fireworks of all descriptions ... ... "	25	0	0
43. Medicines, patent or proprietary ... "	25	0	0
44. Motor vehicles, including their parts, and motor cycles but not including traction engines and power lorries ... ... per £100	5	0	0
45. Oils, essential or perfumed ... ... "	25	0	0
46. Perfumery, cosmetics, dyes, powders and soap, and other preparations for toilet use, and soap powders and extracts ... ... per £100	25	0	0
47. Shawls ... ... "	25	0	0

CLASS III.

Note—*Vide* Article III B of Convention.

Ad valorem 2½ PER CENT.

48. Acids: nitric and sulphuric.
49. Asbestos packing and boiler composition.
50. Assay apparatus.
51. Bands and belting of all kinds for driving machinery, boiler tubes, bolting cloth and mill silk.
52. Battery cloth and baize, gauze, matting, sieving and screening for use in connection with machinery and apparatus.
53. Bolts, nuts and rivets.
54. Bottles and jars of common glass or earthenware, and bottles ordinarily used for aerated waters: empty.
55. Chain for hauling.
56. Chimneys: metal (smokestacks).
57. Corks and bungs, and corkwood unmanufactured.
58. Cranes, elevators and shears.

Digitized by Google

59. Crucibles, cupels, cupelling furnaces, ingot moulds, retorts and furnaces for roasting minerals.
60. Cyanide of potassium.
61. Fire escapes and fire hose and hose reels.
62. Hose: steam, suction and armoured (not including garden), for use in connection with machinery and apparatus.
63. Machinery, not elsewhere described, to be driven by cattle, electric, gas heat, hydraulic, pneumatic, steam, water or wind power, including spare parts; and apparatus and appliances used in connection with the generating and storing of electric power or gas; electric cable or wire and the posts for carrying the same; lamp posts and their fittings.
64. Mining buckets, skips, trucks and tubs, wheeled or otherwise, for hauling on rails or wires.
65. Packing and lagging for engines, machinery and piping.
66. Pipes, piping and tubes of all kinds for gas, steam, drainage, sewerage, irrigation, water supply or pumping, not including downpiping and guttering or cocks and taps.
67. Railway construction or equipment requisites as follows:—rails, sleepers, fastenings for rails or sleepers, girders, iron bridge work, culvert tops, locomotives, tenders, ballast trucks, goods wagons, carriages, trollies, engine water-tanks turntables, permanent or fixed signals and weighbridges.
68. Rubber for use in connection with machinery and apparatus.
69. Tanks and vats suitable and intended for mining purposes.
70. Telegraphs and telephones:—materials and instruments for use in construction and working of telegraph and telephone lines.
71. Traction engines and power lorries.
72. Tramway construction and equipment requisites, as follows:—rails, sleepers, fastenings for rails or sleepers, iron gates, girders, iron bridge work, culvert tops, cars, trollies, water tanks and turntables.
73. Wire and wire-netting for fencing; droppers, gates, hurdles, posts, standards, strainers, staples, stiles, winders, and other materials or fastenings of metal ordinarily used for agriculture, or railway fencing; and baling wire.
74. Wire rope.

CLASS IV.

FREE.

75. Agricultural implements and machinery, and all apparatus and plant usually and principally employed in farming operations; binding twine and harvest yarn.
76. All raw produce of South Africa, and animals bred in South Africa imported into the Union overland.
77. All animals bred and articles grown, produced or manufactured within the Union, except:
    (*a*) Flour, wheaten, or wheaten meal, including pollard, manufactured from other than South African wheat.
    (*b*) Spirits, beer, or blasting compounds, distilled or manufactured in the Union, should a duty be imposed under Article XVII. of Convention.

Digitized by Google

78. Ambulance materials imported by recognised associations, corps or hospitals lawfully established for instruction or drill in first aid to the wounded.
79. Anchors and chain cables for the use of ships, tugs or lighters.
80. Animals living, except cattle and sheep for slaughter.
(Vide Article XIII. of Convention).
81. Arms, ammunition, appointments and uniforms for the Regular Military, Naval or Volunteer Imperial or Colonial Forces of His Majesty.
82. Atlases, charts, globes and maps.
83. Bags for flour, grain, manure, produce, sugar, wool, coal and minerals, not including paper bags; and bagging and sacking in the piece.
84. Band instruments and stands, the *bona-fide* property of any Government belonging to the Union or of a Regular Military or Volunteer Corps, and not the property of individuals.
85. Bones, feathers, ivory, hair, hoofs, horns, shells, skins, teeth, wool and other parts of animals, birds, fishes or reptiles, not being manufactured, polished, or further prepared than dried and cleaned, but in their raw and unmanufactured state.
86. Bookbinders' requisites, consisting of boards, cloth, leather, marble paper, skin, thread, tape, vellum webbing and wire.
87. Books and music, printed, including newspapers and periodicals, not being foreign unauthorised prints of any British or South African copyright work.
88. Borax, bromine, litharge, manganese di-oxide and quicksilver.
89. Bottles and jars of common glass or earthenware imported full of any article liable to a rated duty.
90. Boxes, empty, cardboard and wooden, put together or in pieces, or shooks for packing; and staves.
91. Brass and copper, and composition metal: in bars, ingots, plates and sheets: plain, including perforated, but otherwise unmanufactured.
92. Bullion, coin, specie, bank notes and other paper currency.
93. Carriages, carts, wagons and other wheeled vehicles, the manufacture of South Africa, imported into the Union overland.
94. Church decorations, altars, bells, fonts, lecterns, pulpits, organs, plate or vestments, and illuminated windows, imported by or for presentation to any religious body.
95. Coir, candlewick, cotton, flax, fibre, flock, hemp and jute: raw, waste or unmanufactured.
96. Collodion cotton, glycerine and nitrates for manufacturing purposes.
97. Cups, medals, and other trophies imported for presentation, or presented as prizes at examinations, exhibitions, shows, or other public competitions, for excellence in art, bravery, good conduct, humanity, industry, invention, manufactures, learning, science, skill or sport, or for honourable or meritorious public services: provided that such articles shall on importation or delivery free from the Customs bear engraved or otherwise indelibly marked on them the name of the presenter or presentee and the occasion or purpose for which presented.
98. Consular uniforms and appointments and printed official Consular stationery.

Digitized by Google

99. Cork dust, paper shavings, sawdust, husks and other waste substances intended and suitable for use only as packing material.
100. Diagrams, designs, drawings, models and plans.
101. Diamonds and other gems or precious stones in their rough state.
102. Dye-nuts, gambier, myrobalans, sumach, valonia and other dye stuffs: for leather.
103. Engravings, lithographs and photographs, and enlargements or reproductions of the same.
104. Fire-clay, terra alba and fire bricks.
105. Fish, fresh and fish ova; also dried, cured or salted fish and raw fish oil of South African taking.
106. Fruit: fresh or green, including cocoa-nuts.
107. Fruit and other produce:—driers or evaporators of.
108. Glue.
109. Guano and other substances, animal, mineral or vegetable, artificial or natural, suitable for use as fertilizers or manures.
110. Hair cloth and springs for furniture.
111. Ice.
112. Iron and steel; angle, bar, channel, hoop, rod, plate, sheet or T; plain, including perforated and galvanised; rough and unmanufactured, not including corrugated sheets.
113. Launches, tugs and lighters; provided that when condemned or landed to be broken up, duty shall be paid at the Customs on the hull and all fittings according to the tariff that may then be in force.
114. Lead: bar pipe, sheet, foil and acetate of.
115. Leather: patent, enamelled, roan and morocco, and pigskin in the piece and valve hide.
116. Lifeboats, belts and buoys, and other life-saving apparatus imported by any recognised society.
117. Metal of all sorts in bars, blocks, ingots, and pigs for founding, not elsewhere described.
118. Paintings, pictures, picture books and etchings.
119. Paper ordinarily used for printing books, pamphlets, newspapers and posters, or for lithographic purposes.
120. Potash and soda, carbonate, bi-carbonate, caustic, crystals, and silicate.
121. Printing and lithographic inks.
122. Printing, lithographing, paper-cutting, folding, numbering and perforating machines or presses, blocks, formes, fontes, plates, rollers, stones and type, and other apparatus suitable only for use in the bookbinding or printing industries.
123. Public stores, imported or taken out of bond by, and *bona-fide* for the sole and exclusive use of, the Government of His Britannic Majesty, and of any Government belonging to the Union, provided that a certificate be delivered to the Customs Authorities given under the hand of an Officer approved of by the Principal Officer of Customs, setting forth that any duty levied on such public stores would be borne directly by the Government: and provided further that no portions of such stores used or unused shall be sold or otherwise disposed of so as to come into the possession of or into consumption by any persons not legally entitled to import the same free of duty, without the consent of the Principal Officer of Customs and the payment of the duties to him by the Officer so selling or disposing of such public stores.

Digitized by Google

124. Rattans, cane and bamboo: unmanufactured.
125. Resin and carbonate of ammonia.
126. Saddle-trees.
127. School furniture and requisites: being all articles certified by the Superintendent-General of Education, or any official appointed for that purpose in any Colony or Territory in the Union, to be for use in any school.
128. Sculpture, including casts or models of sculpture.
129. Seeds, bulbs, plants and tubers for planting or sowing only, under such regulations as regards edible kinds as the Customs Authorities may impose to safeguard the revenue against diversion into ordinary consumption.
130. Sheep-dip, sheep-dipping powders, materials suitable only for dip and dipping tanks.
131. Specimens illustrative of natural history, and exhibits for public museums.
132. Sprayers and sprinklers and other apparatus for destroying pests or diseases in stock, plants or trees.
133. Sulphur and other substances for destroying pests or diseases in stock, plants or trees; and disinfectants.
134. Thread: Boot and shoemakers', saddlers' and sailmakers', and seaming twine.
135. Tin and zinc: bar, plate or sheet; plain or perforated, but otherwise unmanufactured.
136. Tobacco, the produce of South Africa, imported into the Union overland.
137. Vaccine virus, toxin and serum.
138. Vegetables: Fresh or green, but not including potatoes or onions.
139. Water-boring and pumping apparatus.
140. Wax, viz.:—Paraffin and stearine and stearine grease ordinarily used in the manufacture of candles.
141. Wine presses and wine pumps.
142. Wood meal.
143. Wool, straw, hay and forage presses.

CLASS V.

(*Vide* Articles III A of Convention.)

GENERAL *ad volorem* RATE, TEN PER CENT.

144. All goods, wares or merchandise not elsewhere charged with duty, and not enumerated in the Free List, and not prohibited to be imported into the Union, shall be charged with a duty of ten per cent. *ad valorem*.

ARTICLE III.

A rebate of Customs duties shall be granted on any goods and articles, the growth, produce or manufacture of the United Kingdom imported therefrom into the Union for consumption therein to the extent following:—

(*a*) In the case of goods and articles liable to Customs Duty under Class I, II or V, a rebate of 25 per cent. of any duty chargeable thereon at an *ad valorem* rate but of no other duty, and

Digitized by Google

(*b*) In the case of goods and articles liable under Class III, to duty at an *ad valorem* rate of 2½ per cent., a rebate of the whole of such duty.

Provided, that the manufactured goods and articles in respect of which such rebate as aforesaid shall be granted shall be *bona-fide* the manufactures of the United Kingdom, and that in the event of any question arising as to whether any goods or articles are entitled to any such rebate as aforesaid, the decision of the Minister or other Executive Officer in whom the control of the Customs Department immediately concerned is vested, shall be final.

ARTICLE IV.

A rebate similar to that for which provision is made in the last preceding Article shall be granted in like manner and under like provisions to goods and articles, the growth, produce or manufacture of any British Colony, Protectorate or Possession granting equivalent reciprocal privileges to the Colonies and Territories belonging to the Union, provided that no such rebate shall be granted in the case of any particular Colony, Protectorate or Possession until on and after a date to be mutually agreed upon and publicly notified by the parties to this Convention.

ARTICLE V

On and after the coming into operation of the Convention signed at Brussels on the 5th day of March, 1902, between the United Kingdom and other Powers relating to the abolition of the bounties on sugar, a special additional duty equivalent to any bounty which may be granted on sugar from any country which is not a party to the said Convention shall be levied and imposed on importation into the Union of such sugar. For the purposes of this Article the term sugar shall include sugar products such as preserves, chocolates, biscuits, condensed milk and all other analogous products containing in a notable proportion sugar artificially incorporated.

ARTICLE VI.

Every contracting party to the Convention shall, subject to the provisions of the Articles of this Convention, collect the Customs duties payable upon all goods imported within its borders from outside the limits of the Union for removal from the collecting Colony or Territory into any other part of the Union, and recover for and pay over to the Government of the Colony or Territory into which the goods are so removed for consumption, the duties so collected by it on such goods subject to a deduction of 5 per cent. of the duty collected.

ARTICLE VII.

The importation of all goods upon which the Customs duties must be paid over by any one party to any other party to the Union, shall be subject to such regulations as may be mutually agreed upon.

Digitized by Google

ARTICLE VIII.

Every Colony and Territory belonging to the Union shall be at liberty to pass through any part thereof, under such regulations as may be agreed upon, goods intended for consumption outside Union duty free, or at such rate as the interests of the forwarding Colony or Territory may demand.

ARTICLE IX.

All accounts as between the parties to the Union shall be made up to the end of each month, and all accounts shall be settled within one month thereafter, subject to any subsequent adjustment which may be found necessary.

ARTICLE X.

The importation of any article may be by law prohibited in any of the said Colonies or Territory.

Articles, the importation whereof is prohibited in any of the said Colonies or in the said Territory, shall be allowed to pass through the prohibiting Colony or Territory to any other Colony or Territory within the Union not so prohibiting, subject to payment of the Customs Duties (if any) imposed under this Convention.

ARTICLE XI.

Notwithstanding anything to the contrary contained in this Convention but subject to the provisions of Article X, every Colony or Territory belonging to the Union shall permit goods imported thereinto from any place beyond the limits of the Union, and duly warehoused in such Colony or Territory in accordance with the Customs Laws and Regulations in force therein, to be removed under bond without payment of duty, and to be rewarehoused in duly appointed bonded warehouses, subject however to the Customs Laws in force in such first-mentioned Colony or Territory with regard to the removal of goods in bond, and subject to such regulations with regard thereto as may be mutually agreed upon.

ARTICLE XII.

Except in cases of duty paid in excess or in error no rebate or refund of any sum in respect of duty paid or bounty or gratuity in respect of any dutiable article shall be allowed or granted by any of the contracting parties to the Convention except upon grounds contained in the Articles of this Convention, or by mutual agreement.

ARTICLE XIII.

The collection of the Customs Duty imposed under Class I of the foregoing Tariff upon fresh, chilled and frozen meat and on animals for slaughter, shall be suspended until such time as a majority of the contracting parties to the Convention agree that such suspension shall be removed.

ARTICLE XIV.

It shall be permitted to the Territory of Southern Rhodesia to grant, upon all goods and articles, the growth, produce, and manufacture of any part of His Majesty's Dominions or of any British Protectorate a rebate of the Customs Duties payable under the foregoing tariff, equal in amount to the difference between the said

Digitized by Google

duties payable, as aforesaid, and the highest duties which it is permissible to the said Territory to impose under clause 47 of the Southern Rhodesia Order in Council, 1898.

ARTICLE XV.

Any Colony or Territory within the Union may provide for the suspension of the whole or part of the Customs Duties imposed by the foregoing Tariff on the importation for consumption in such Colony or Territory of any goods or articles comprised in the first part of Schedule "C" annexed hereto ; and the Territory of Southern Rhodesia may, in addition, provide for the suspension in whole or part of the duties on any goods and articles comprised in the second part of such Schedule ; provided

(*a*) That legislative provision be made for the payment during the period of such suspension by the Government of the said Colony or Territory of a bounty on similar goods and articles imported upon a due declaration for consumption within the said Colony or Territory from any other part of the Union and produced or manufactured therein solely from Union Products, such bounty to be equivalent to the duties suspended and to be received and paid in accordance with regulations mutually approved by the parties immediately concerned.

(*b*) That in the case of the Territory of Southern Rhodesia no bounties shall be payable until the expiration of two years from the coming into force of this Convention.

ARTICLE XVI.

Any Colony or Territory granting a rebate or making provision for the suspension of duty on any articles under this Convention shall levy and recover and be responsible for the levying and recovering of the amount of the duty rebated or suspended on the removal of such articles for consumption into any other part of the Union.

ARTICLE XVII.

Any Colony or Territory belonging to the Union may at any time levy a Customs duty upon ale or beer, spirits and blasting compounds, the produce or manufacture of any other such Colony or Territory, not exceeding any duty of excise which may be levied by the importing Colony or Territory on the produce or manufacture of articles of the like description within its own borders, provided that such articles from whatsoever part of the Union they may be imported shall be liable to uniform duties.

Where a duty of excise is levied on any article in any Colony or Territory belonging to the Union, such article may be removed under bond under terms of Article XI to any other Colony or Territory in the Union.

Where a prohibition exists in any Colony or Territory of the Union against the manufacture of spirits for sale it shall be lawful for such Colony or Territory to levy on spirits produced within the Union a Customs Duty not exceeding that levied on similar spirits produced outside the Union.

Digitized by Google

ARTICLE XVIII.

Any Colony or Territory belonging to the Union may, under suitable regulations, rebate the whole or the part of the duty on methylated spirits or alcohol imported solely for manufacturing or scientific purposes, within its borders, and on soap and other substances imported for and exclusively used in connection with the industry of wool-washing.

ARTICLE XIX.

Any Colony or Territory belonging to the Union may allow either by free importation or rebate an abatement of the duties on articles imported by and for the use of members of His Majesty's Regular Forces, and also in respect of Wines and Spirits for the use of the Governor, Lieutenant-Governor, Administrator or Resident Commissioner of any such Colony or Territory.

ARTICLE XX.

For the purposes of estimating the amount of Customs Duty whenever levied on goods *ad valorem*, and of the declaration and oaths which may be at any time required by any law or regulations in relation to the question of such duty, the current value of such goods shall be taken to be the true current value in the open market for such goods at the place of purchase by the importer or his agent, including the cost of packing and packages, but not including agent's commission if it does not exceed 5 per cent. : provided that in no case shall the true current value as above defined be less than the cost of the goods to the importer at the place of purchase.

ARTICLE XXI.

Wherever in any of the Articles of this Convention mutual agreement or assent is referred to, the agreement or assent of the Governments of the Cape Colony, Natal, the Orange River Colony, the Transvaal and Southern Rhodesia shall alone be deemed and taken to be intended ; and wherever the decision of a majority is referred to, it shall be deemed to mean a majority of the Governments of such Colonies and Territory.

ARTICLE XXII.

Nothing herein contained shall be deemed or taken to prohibit the Transvaal from allowing the importation free of duty into that Colony of any goods and articles, excepting spirits, the growth, produce or manufacture of the Portuguese Province of Mozambique or of British Central Africa.

ARTICLE XXIII.

The provisions of this Convention shall continue in force for a period of two years from the date of the coming into operation of this Convention and thereafter until the expiration of not less than twelve months from the date of notice given by the Government of any of the said Colonies or the said Territory of its intention to retire from the Union, which notice shall be given to all the other parties to this Convention : provided, however, that, save by common consent the date at which such retirement shall take effect shall be the 30th day of June next after the expiration of the period of twelve months aforesaid, and that within one month after re-

Digitized by Google

ceiving such notice any other Government may give like notice of intention to retire from the Union, in which event such retirement shall take effect concurrently with the retirement of the Colony or Territory first giving notice.

ARTICLE XXIV.

It shall be competent at any time during the existence of the Union for any other Colony, Terriority or State of South or Central Africa having a civilised Government to apply to be included as a party thereto and upon all the parties to this Convention signifying their joint assent to such admission and mutually agreeing to the terms and date of such admission, such Colony, Territory or State shall be admitted, provided that it pass the requisite legislation to give effect to the terms of such admission.

ARTICLE XXV.

No amendment or addition to this Convention shall be made without the unanimous consent of the contracting parties hereto, but any difference of opinion with reference only to the true construction of any item of the foregoing Tariff shall be determined by the decision of the majority of the Governments of such contracting parties, provided that no Government shall be deemed to be hereby bound to accept a construction of any item of the said Tariff which is in conflict with any judicial decision binding upon such Government.

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, at Douglas, this Twenty-fifth day of May, One Thousand Nine Hundred and Three.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of Natal, at Pietermaritzburg, this Twelfth day of May, One Thousand Nine Hundred and Three.

HENRY McCALLUM,
Governor.

Given under my hand and the Public Seal of the Orange River Colony, at Johannesburg, this Sixth day of May, One Thousand Nine Hundred and Three.

MILNER,
Governor.

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Transvaal, at Johannesburg, this Sixth day of May, One Thousand Nine Hundred and Three.

MILNER,
Governor

Given under my hand and the Public Seal of the Territory of Southern Rhodesia, at Salisbury, this 3rd day of June, One Thousand Nine Hundred and Three.

W. H. MILTON,
Administrator.

Digitized by Google

On behalf of His Majesty's Government of Basutoland, I hereby signify my assent to the above Convention and Schedules A, B. and C hereto.

Given under my hand and the Public Seal of Basutoland, at Johannesburg, this Sixth day of May, One Thousand Nine Hundred and Three.

MILNER,
High Commissioner.

On behalf of His Majesty's Government of the Bechuanaland Protectorate, I hereby signify my assent to the above Con vention and Schedules A, B and C hereto,

Given under my hand and the Public Seal of the Bechuanaland Protectorate, at Johannesburg, this Sixth day of May, One Thousand Nine Hundred and Three.

MILNER,
High Commissioner.

SCHEDULE A.

ADMISSION OF BASUTOLAND INTO THE UNION.

PROTOCOL to the Customs Union Convention entered into between His Excellency the Governor of the Colony of the Cape of Good Hope and His Honour the President of the Orange Free State, on behalf of their respective Governments, and given under their hands and the Public Seals of the said Colony and State on the 5th day of April, 1889, and the 28th day of March, 1889, respectively, and to the Further Protocol and Supplement thereto, the said Protocol being signed and sealed as aforesaid by His Excellency the Governor of the said Colony, and His Honour the President of the said State, on the 4th day of June, 1890, and the 19th day of June, 1890, and assented to by His Excellency the Governor of British Bechuanaland on the 4th day of June, 1890, and the said Supplement being signed by His Excellency the Governor of the said Colony and His Excellency the Governor of British Bechuanaland on the 22nd day of September, 1890, and by His Honour the President of the Orange Free State, on the 11th day of September, 1890.

His Excellency the Governor of the Colony of the Cape of Good Hope, and His Honour the President of the Orange Free State, mutually on behalf of their respective Governments, having regard to the application made by or on behalf of the Government of Basutoland to be included as a party to the subsisting Customs Union between the said Colony and State, and having regard to the articles of the subsisting Customs Union Convention entered into in the year 1889, between His Excellency the Governor of the Colony of the Cape of Good

Digitized by Google

Hope and His Honour the President of the Orange Free State, on behalf of their respective Governments, do hereby signify their joint assent, in terms of Article X. of the said Convention to the admission of Basutoland as a party to the said Customs Union, subject to the terms and conditions following, that is to say :—

1. The admission of Basutoland to the said Customs Union shall take effect and operate on and after the 1st July, 1891, provided that the Government of Basutoland shall before that date have passed the legislation requisite to give effect to the terms and conditions of this Protocol, relative to its admission as a party to the said Customs Union.

2. His Excellency the High Commissioner shall, at the foot or end of this Protocol signify on behalf of Her Majesty's Government his assent to this Protocol and to the terms and conditions herein contained relative to the admission of Basutoland as a party to the said Customs Union.

3. So soon as Basutoland shall be admitted as a party to the said Customs Union, the Government thereof shall become, be, and continue bound by the provisions of the aforesaid Customs Union Convention and of this Protocol thereto, and the terms of the said Convention shall, *mutatis mutandis*, be read and construed as though Basutoland were a fourth party thereto, the Government thereof having all the rights and being bound by all the obligations with regard to the respective Governments of the Colony of the Cape of Good Hope, the Orange Free State, and the Territory of British Bechuanaland, to which the said Governments are mutually entitled, and by which they are mutually bound under the said Convention with regard to each other: Provided always that

(*a*) With regard to Articles III, IV, VII, X, and XI of the said Convention, the mutual agreement or joint assent of the two Governments of the Colony of the Cape of Good Hope, and of the Orange Free State, shall be required and shall be sufficient to carry out the several purposes of the said Articles from time to time.

(*b*) The Government of Basutoland shall be deemed to have agreed and consented to any proposal, matter or thing approved or resolved on in terms of any of the said Articles by the mutual agreement or joint assent of the aforesaid two Governments.

(*c*) No amendment of the provisions of the said Convention shall be made under Article XI thereof, before consultation with the Government of Basutoland.

(*d*) No agreement, rule, or regulation made by the mutual agreement or joint assent in terms of paragraph (*a*) of this proviso of the two Governments therein referred to, shall at any time be deemed or taken to be applicable to and binding upon Basutoland or the Government thereof, unless such agreement, rule, or regulation shall be also applicable to and binding upon the Orange Free State, and the Government thereof, or unless the Government of Basutoland shall directly express to the said two Governments its assent to such agreement, rule, or regulation.

Digitized by Google

4. The Protocol to the said Customs Union Convention, entered into between the Governor of the Colony of the Cape of Good Hope and the President of the Orange Free State, on behalf of their respective Governments, and given under their hands and the Public Seals of the said Colony and State, on the 30th day of April, 1889, and the 24th day of April, 1889, respectively, shall be deemed for the purposes of this Protocol to form portion of the said Customs Union Convention.

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, at Cape Town, this Tenth day of January, One Thousand Eight Hundred and Ninety-one.

HENRY B. LOCH,
Governor.

Given under my hand and the Public Seal of the Orange Free State, at Bloemfontein, this Twenty-eighth day of February, One Thousand Eight Hundred and Ninety-one.

F. W. REITZ.
State President.

On behalf of Her Majesty's Government of Basutoland, I hereby signify my assent to the above Protocol and to the terms and conditions therein contained, relative to the admission of Basutoland as a party to the Customs Union, subsisting between the Colony of the Cape of Good Hope and the Orange Free State.

Given under my hand and the Public Seal of Basutoland, at Cape Town, this 10th day of January, One Thousand Eight Hundred and Ninety-one.

HENRY B. LOCH,
High Commissioner.

SCHEDULE B.

ADMISSION TO THE CUSTOMS UNION OF THE BECHUANALAND PROTECTORATE, WHICH IS UNDER THE DIRECT ADMINISTRATIVE CONTROL OF THE HIGH COMMISSIONER.

PROTOCOL to the Customs Union Convention entered into between His Excellency the Governor of the Colony of the Cape of Good Hope and His Honour the President of the Orange Free State, on behalf of their respective Governments, and given under their hands and the Public Seals of the said Colony and State, on the 5th day of April, 1889, and the 28th day of March, 1889, respectively, and to the Further Protocols and Supplement thereto, being the Protocol signed and sealed as aforesaid by His Excellency the Governor of the said Colony, and His Honour the President of the said State on the 4th day of June, 1890, and the 19th day of June, 1890, and assented to by His Excellency the Governor of British Bechuanaland on the 4th day of June, 1890, the Supplement signed by His Excellency the Governor of the said Colony and His Excellency the Governor of British Bechuanaland on the 22nd day of September, 1890, and by His Honour

Digitized by Google

the President of the Orange Free State, on the 11th day of December, 1890, and the Protocol signed and sealed as aforesaid by His Excellency the Governor of the said Colony, on the 10th day of January, 1891, and by His Honour the President of the said State on the 28th day of February, 1891, and assented to by His Excellency the Governor of Basutoland, on the 10th day of January, 1891.

His Excellency the Governor of the Colony of the Cape of Good Hope, and His Honour the President of the Orange Free State, mutually on behalf of their respective Governments, having regard to the application made by, or on behalf of the Government of the Bechuanaland Protectorate for the inclusion of such portion of the British Protectorate as is under the direct administrative control of the High Commissioner, as a party to the subsisting Customs Union between the said Colony and State, and having regard to the articles of the subsisting Customs Union Convention entered into in the year 1889 between His Excellency the Governor of the Colony of the Cape of Good Hope and His Honour the President of the Orange Free State, on behalf of their respective Governments, do hereby signify their joint assent in terms of Article X of the said Convention, to the admission of such portion of the said Protectorate as is under the direct administrative control of the High Commissioner as a party to the said Customs Union, subject to the terms and conditions following, that is to say :—

1. The admission of the said portion of the Bechuanaland Protectorate to the said Customs Union shall take effect and operate on and after the 1st July, 1892, provided that the Government of the said Protectorate shall, before that date, have passed the legislation requisite to give effect to the terms and conditions of this Protocol, relative to the admission of the said portion thereof as a party to the said Customs Union.

2. His Excellency the High Commissioner shall, at the foot or end of this Protocol, signify on behalf of Her Majesty's Government his assent to this Protocol, and to the terms and conditions herein contained relative to the admission of the said portion of the Bechuanaland Protectorate as a party of the said Customs Union.

3. So soon as the said portion of the Bechuanaland Protectorate shall be admitted as a party to the said Customs Union, the Government thereof shall become, be, and continue bound by the provisions of the aforesaid Customs Union Convention, and of this Protocol thereto, and the terms of the said Convention shall, *mutatis mutandis*, be read and construed as though the said portion of the said Protectorate were a fifth party thereto, the Government thereof having all the rights and being bound by all the obligations with regard to the respective Governments of the Colony of the Cape of Good Hope, the Orange Free State, the Territory of Brsish Bechuanaland, and the Territory of Basutoland, to which the aid Governments are mutually entitled and by which they are mutually bound under the said Convention with regard to each other :—

Provided always that—

(*a*) With regard to Articles III, IV, VII, X and XI of the said Convention the mutual agreement or joint assent of the two Governments of the Colony of the

Digitized by Google

Cape of Good Hope, and of the Orange Free State, shall be required and shall be sufficient to carry out the several purposes of the said Articles from time to time.

(*b*) The Government of the said portion of the said Protectorate, shall be deemed to have agreed and consented to any proposal, matter or thing approved or resolved on in terms of any of the said Articles by the mutual agreement or joint assent of the aforesaid two Governments.

(*c*) No amendment of the provisions of the said Convention shall be made under Article XI thereof, before consultation with the Government of the said portion of the said Protectorate.

(*d*) No agreement, rule or regulation made by the mutual agreement or joint assent in terms of paragraph (*a*) of this proviso of the two Governments therein referred to, shall at any time be deemed or taken to be applicable to and binding upon the said portion of the said Protectorate or the Government thereof unless such agreement, rule or regulation shall be also applicable to and binding upon the Orange Free State and the Government thereof, or unless the Government of the said portion of the said Protectorate shall directly express to the said two Governments its assent to such agreement, rule or regulation.

4. The Protocol to the said Customs Union Convention, entered into between the Governor of the Colony of the Cape of Good Hope and the President of the Orange Free State, on behalf of their respective Governments, and given under their hands and the Public Seals of the said Colony and State, on the 30th day of April, 1889, and the 24th day of April, 1889, respectively, shall be deemed for the purposes of this Protocol to form portion of the said Customs Union Convention.

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, at Cape Town, this 30th day of December, 1891.

HENRY B. LOCH,
Governor.

Given under my hand and the Public Seal of the Orange Free State, at Bloemfontein, this 1st day of February, 1892.

F. W. REITZ,
State President.

On behalf of Her Majesty's Government of the Bechuanaland Protectorate, I hereby signify my assent to the above Protocol and to the terms and conditions therein contained, relative to the admission of the said portion of the said Protectorate as a party to the Customs Union, subsisting between the Colony of the Cape of Good Hope and the Orange Free State.

Given under my hand and the Public Seal of the Bechuanaland Protectorate, at Cape Town, this 30th day of December, 1891.

HENRY B. LOCH,
High Commissioner.

Digitized by Google

SCHEDULE C.

PART I.

Corn and grain as described in parts (*a*), (*b*) and (*c*) of item 15 of the Tariff.

PART II.

Blasting compounds.
Butter, butterine, margarine, ghee and other substitues for butter.
Candles.
Cheese.
Chicory and substitutes for coffee or chicory.
Coffee.
Condensed, desiccated or preserved milk or cream.
Fish.
Fruits: dried.
Iron: galvanized corrugated.
Meats.
Oils: not essential or perfumed.
Onions.
Pickles.
Rice
Sugar.
Tea.
Vegetables, pressed or otherwise preserved.
Wood unmanufactured, including planed, tongued or grooved, plain boards unshaped.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Depedencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS by Sub-Section (*c*) of Article I of the Customs Union Convention, entered into between the Colony of the Cape of Good Hope, the Colony of Natal, the Orange River Colony, the Colony of the Transvaal and the Territory of Southern Rhodesia, it is provided that the Convention shall have effect from a date to be fixed by agreement amongst the parties to the said Convention. Now, therefore, I, Walter Francis Hely-Hutchinson, Governor of the Colony of the Cape of Good Hope, do hereby declare, proclaim and make known that the parties to the said Convention have agreed and fixed the 15th August, 1903, on and after which date the said Convention shall take effect.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 6th day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,

Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

J. GORDON SPRIGG.

No. 224, 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

WHEREAS by the Eighty-fifth Article of the Ordinance for constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope, it is enacted that the Governor of the said Colony shall cause every Act of the Parliament so constituted, which he shall have assented to in His Majesty's name, to be printed in the *Government Gazette* for general information, and that such publication, by such Governor, of any Act of the said Parliament shall be deemed to be in law the promulgation of the same; Now, I do hereby proclaim, declare, and make known, that the Act numbered 5 of the year 1903, printed in this *Gazette*, is hereby promulgated.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 31st day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
J. GORDON SPRIGG.

No. 221, 1903.

Act No. 5 of 1903.] [Promulgated 5th August, 1903.

E. R.

CAPE OF GOOD HOPE.

ACT

TO

Amend the Customs Amendment and Tariff Act of 1898, and to effect certain other Alterations in the Customs Laws.

[Assented to 31st July, 1903.]

BE it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows:

1. The Laws enumerated in Schedule "A" hereunto annexed and so much of any laws as may be repugnant to or inconsistent with the provisions of this Act, shall be and the same are hereby repealed, save as to rights vested or liabilities incurred under any of the said laws before the taking effect of this Act.

2. On and after the date of the taking effect of this Act there shall be raised, levied, collected and paid upon the goods, wares and merchandise imported or brought into this Colony described and set forth in Classes I., II., III. and V. of the Schedule "B" hereunto annexed, the duties therein set forth and all such duties shall, on collection, be paid into the Colonial Treasury.

Digitized by Google

3. Subject to the exceptions referred to in item No. 77 of Class IV. of the said Schedule "B" in regard to (*a*) flour, wheaten, or wheaten meal including pollard and (*b*) spirits, beer and blasting compounds, the goods, wares and merchandize described and set forth in the said class, shall be admitted into this Colony free of duty.

4. Under such regulations as may be prescribed by the Governor in that behalf a rebate of Customs Duties shall be granted on any goods and articles, the growth produce or manufacture of the United Kingdom imported therefrom direct into this Colony for consumption in the Customs Union to the extent following (*a*) in the case of goods and articles liable to Customs Duty under Classes I, II. or V. a rebate of twenty-five per cent. of any duty chargeable thereon at an *ad valorem* rate, but of no other duty and (*b*) in the case of goods and articles liable under Class III. to duty at an *ad valorem* rate of 2½ per cent. a rebate of the whole of such duty.

5. A rebate similar to that provided for in the fourth section of this Act and under similar regulations shall be granted to goods and articles the growth produce or manufacture of any British Colony, Protectorate or Possession, which shall be imported into the Colony on and after a day to be proclaimed by the Governor, which Proclamation shall not issue until the Governor shall be satisfied that the Government of such British Colony, Protectorate or Possession has consented to grant equivalent reciprocal privileges to this Colony.

6. In the event of any question arising as to whether any goods or articles are entitled to any such rebate as aforesaid, the decision of the Minister in whom the control of the Customs Department is vested shall be final.

7. On and after the coming into operation of the Convention signed at Brussels on the 5th day of March, 1902, between the United Kingdom and other Powers relating to the abolition of the bounties on sugar, there shall be raised, levied, collected or paid upon any sugar imported into this Colony from any country which is not a party to the said Convention a special additional duty, which additional duty shall be equivalent to any bounty which may be granted on sugar by the Government of such country. The term sugar shall for the purposes of this Section include sugar products such as preserves, chocolates, biscuits, condensed milk and all other analagous products containing in a notable proportion sugar artificially incorporated.

8. Notwithstanding anything to the contrary contained in Section 2 of this Act the duty upon meats provided for under item No. 23 of Class I. of Schedule B shall not be imposed, raised, levied, collected or paid upon fresh, chilled or frozen meat or upon animals for slaughter until such time as a majority of the contracting parties to the Customs Convention entered into at Bloemfontein in March, 1903, agree that such suspension shall be removed and the fact of such agreement shall have been declared and made known by the Governor by Proclamation in the *Gazette*.

9. It shall be lawful for the Governor, upon a Resolution of both Houses of Parliament to that effect, by Proclamation in the *Gazette*, to suspend the whole or part of the Customs duties imposed on corn and grain as described in parts (*a*) (*b*) and (*c*) of Item 15 of the Tariff in Schedule B hereunto annexed, when imported for consumption in this Colony, provided however that during the period of such suspension there shall be paid by the Treasurer of this Colony a bounty on corn and grain as described aforesaid imported for consumption in this Colony from any other part of the Union and produced or manufactured therein solely from Union products; such bounty shall be equivalent to the duty or duties suspended and to be received and paid in accordance with regulations mutually approved by the parties immediately concerned.

10. Under such regulations as may be prescribed by the Governor in that behalf a rebate may be allowed of the whole or part of the duty on methylated spirits or alcohol imported solely for manufacturing or scientific purposes in this Colony and on soap and other substances imported for and exclusively used in connection with the industry of wool washing.

11. Under such regulations as may be prescribed in that behalf the Governor may allow, either by free importation or rebate, an abatement of the duties on articles imported by and for the use of members of His Majesty's Regular Forces, and also in respect of wines and spirits imported for the use of the Governor or the Officer administering the Government of this Colony.

Digitized by Google

12. Whenever any goods upon which the duties have been paid in this Colony shall be removed to and for consumption in any other Colony or Territory within the Customs Union there shall be payable to the Government of such Colony or Territory ninety-five per cent. of the Customs Union duties collected under this Act on the said goods.

13. Section 3 of Act No. 1 of 1864 is hereby repealed and the following is substituted therefor :—In the event of any increase, decrease or repeal of Customs duty chargeable upon any article being lawfully authorised after the making of any contract or agreement for the sale or delivery of such article, duty to be paid by the seller, in the absence of any special provision in the contract contrary hereto it shall be lawful for the seller in case such increase shall accrue before the clearance or delivery of such article having paid such increased duty to add so much money to the contract price as will be equivalent to such increase of duty and he shall be entitled to be paid and to sue for and recover the same : and it shall be lawful for the purchaser under any such contract or agreement in case such decrease or repeal shall take effect before the clearance or delivery at such decreased duty or free of duty, as the case may be, to deduct so much money from the contract price as will be equivalent to such decrease of duty and he shall not be liable to pay or be sued for the amount of such deduction.

14. It shall be lawful for any Officer of the Customs to whom any writ of assistance may be or shall have been granted under the fifty-eighth section of the Customs Act, 1872, in addition to the powers thereby conferred upon him, under and by virtue of the said writ to seize and attach all bills of lading, invoices, books and other documents relating to any goods liable to forfeiture under any Act relating to the Customs and in case of necessity to break open any doors and any chests or other packages for that purpose.

15. Notwithstanding anything in Section nine of Act 10 of 1872 to the contrary, the Public Holiday on the Twenty-fourth day of May in every year, provided for under Act No. 15 of 1902, shall be kept a public holiday by the Customs.

16. This Act may for all purposes be cited as "The Customs Amendment and Tariff Act, 1903," and shall come into operation upon a day to be fixed by Proclamation in which Proclamation shall be set forth the name of each Colony or Territory in the South African Customs Union and party to the Customs Union Convention, and from time to time thereafter, the Governor may in accordance with such Convention by further Proclamation declare the admission to the said Union of any other Colony, Territory or State of South or Central Africa having a civilised Government.

SCHEDULE A.

LAWS REPEALED.

Number and Year.	Title.	Extent of Repeal.
Act 1 of 1864.	Better Protection of Customs Revenue in certain Cases.	Section 3.
Act 8 of 1897.	Customs Amendment Act, 1897.	Section 4.
Act 6 of 1898.	Customs Amendment and Tariff Act, 1898.	Sections 1, 2, 3, and 8.

SCHEDULE B.

CLASS I.—SPECIAL RATES.

Vide.—Article IIIA of Convention.

	£	s.	d.
1. Ale, beer and cider : all kinds of strength exceeding 3 per cent. of proof spirit ... ... per Imperial gallon	0	1	6
(and in addition ten per cent. *ad valorem*).			
(Note—Vide Article XVII of Convention.)			

Digitized by Google

		£	s.	d.
2.	Acetic acid ... ... per Imperial gallon	0	3	0
3.	Animals, viz. :—			
	(*a*) Cattle for slaughter ... ... each	1	10	0
	(*b*) Sheep for slaughter ... ... each	0	5	0
	(Note.—*Vide* Article XIII of Convention.)			
4.	Beads, known as "Kaffir beads" ... ... per lb.	0	0	6
5.	Blasting compounds, including all kinds of explosives suitable and intended for blasting, and not suitable for use in firearms ; and collodion cotton not intended for manufacturing purposes ... per lb.	0	0	1½
	(Note.—*Vide* Article XVII of Convention.)			
6.	Butter, butterine, margarine, ghee and other substitutes for butter per lb.	0	0	2
7.	Chicory and substitutes for coffee or chicory ... ... per lb.	0	0	2
8.	Coffee :—			
	(*a*) Raw ... ... per lb.	0	0	0¾
	(*b*) Roasted, ground or mixed ... ... per lb.	0	0	2
9.	Cocoa and chocolate unsweetened ... ... per lb.	0	0	1
10.	Cocoa and milk, chocolate and milk, and coffee and milk ... per lb.	0	0	1
11.	Condensed, desiccated or preserved—milk or cream ... per lb.	0	0	0½
12.	Coals ... ... per ton of 2,000 lbs.	0	3	0
13.	Coke and patent fuel ... ... per ton of 2,000 lbs.	0	2	0
14.	Confectionery, including sweetened cocoa or chocolate, honey, jams, jellies, preserves, sweetmeats, candied or preserved ginger or chow-chow ; and all other kinds compounded, made or preserved with sugar, but not including purely medicinal preparations properly classed as apothecaryware ... ... per lb.	0	0	2
15.	Corn and grain, viz. :—Barley, maize, millet, oats, rye, wheat, beans and peas :—			
	(*a*) In the grain, or (*b*) crushed, flaked, ground, hulled, malted, pearled, split, or otherwise prepared, except oats not in the grain and bran ... ... per 100 lbs.	0	1	0
	(*c*) Flour, wheaten, or wheaten meal, including pollard per 100 lbs.	0	2	0
	(Note.—*Vide* Free List and Article XV of Convention.)			
16.	Dates ... ... per lb.	0	0	0½
17.	Fish :—Cured, dried, pickled, preserved, pressed or smoked, not being of South African taking ... ... per lb.	0	0	1
18.	Fodder, viz. :—Chaff, hay, lucerne, oat-hay and other fodder, not otherwise described, but not including bran ... ... per 100 lbs.	0	1	0
19.	Fruits :—Preserved, of all kinds, bottled, tinned or otherwise preserved, including pulp and candied peel ... ... per lb.	0	0	2
20.	Fruits :—Dried of all kinds, including almonds and nuts per lb.	0	0	2
21.	Gunpowder and other explosives suitable for use in firearms per lb.	0	0	6
	(and in addition ten per cent. *ad valorem*)			
22.	Guns and gunbarrels, firearms :—			
	(*a*) Single, per barrel	1	0	0
	(*b*) Double and other, per barrel	0	15	0
	(and in either case in addition ten per cent. *ad valorem*)			
23.	Meats, including lard, fats, soups, and other similar substances used as food, but not including extracts and essences or tallow ... per lb.	0	0	1
	(*Vide* Article XIII. of Convention.)			
24.	Matches : (*a*) Wooden : in boxes or packages of not more than 100 matches ... ... per gross of boxes or packages	0	2	0
	In boxes containing more than 100, but not more than 200 matches ... ... per gross of boxes or packages	0	4	0
	and for every 100 additional matches, in boxes or packages per gross of 100 matches	0	2	0
	(*b*) Fusees, vestas or wax matches, or other patent lights used as such : in boxes or packages containing not more than 50 ... per gross of boxes or packages	0	2	0
	In boxes or packages of more than 50 but not more than 100 ... per gross of boxes or packages	0	4	0
	And for every 50 additional in boxes or packages ... ... per gross of 50 matches	0	2	0

Digitized by Google

		£	s.	d.
25. Onions, not preserved	per lb.	0	0	0½
26. Pickles, Sauces, Chutneys, Chillies and other condiments ...	per lb.	0	0	2
27. Pistols and revolvers	each	0	5	0
(and in addition ten per cent. *ad valorem*)				
28. Soap, not including toilet soaps and soap powders and extracts	per lb.	0	0	0½
(Note.—*Vide* Article XVIII. of Convention.)				
29. Spices and turmeric	per lb.	0	0	2
30. Spirits:				
(*a*) Perfumed	per Imperial gallon	1	0	0
(*b*) Liqueurs and Cordials exceeding 3 per cent. of proof spirit ...	per Imperial gallon	0	15	0
(*c*) Other sorts, exceeding three per cent. but not exceeding the strength of proof by Sykes' Hydrometer and so on in proportion for any greater strength	per Imperial gallon	0	15	0
(And in addition ten per cent. *ad valorem* on all the above classes of spirits).				
(Note.—*Vide* Articles XVII and XVIII of Convention.)				
31. Sugar:				
(*a*) not refined, golden syrup, molasses, saccharum and treacle ...	per 100 lbs.	0	3	6
(*b*) refined	„	0	5	0
(Note.—*Vide* Article V of Convention.)				
32. Tea	per lb.	0	0	4
33. Tobacco:				
(*a*) Cigars and Cigarillos	per lb.	0	6	0
(and in addition ten per cent. *ad valorem*)				
(*b*) Goorak or Goorakeo, and Hookah mixture, and all imitations or substitutes	per lb.	0	6	0
(*c*) Snuff	„	0	4	0
(*d*) Cigarettes	„	0	4	0
(and in addition ten per cent. *ad valorem*)				
(*e*) Manufactured and cut	per lb.	0	3	6
(*f*) Manufactured but uncut	„	0	3	0
(*g*) Not manufactured but stemmed	„	0	2	6
(*h*) Not manufactured and unstemmed	„	0	2	0
34. Vinegar:				
(*a*) Of standard strength, fit for immediate use as such (*i.e.*, requiring no more than 40 grains of bicarbonate of potash to neutralise one ounce Troy):				
(1) In bottles or other vessels of the capacity of not more than one Imperial quart	per Imperial gallon	0	1	0
(2) In larger vessels or in bulk	„ ...	0	0	6
(*b*) Concentrated extract or essence, of greater strength than above	per Imperial gallon	0	3	0
35. Wine:				
(*a*) Still wines not exceeding 20 per cent of proof spirit	per Imperial gallon	0	4	0
(*b*) Still wines exceeding 20 per cent. but not exceeding 50 per cent. of proof spirit...	per Imperial gallon	0	8	0
(*c*) Sparkling Wines	„ „	0	12	6
(and in addition ten per cent. *ad valorem* on all the above classes of wine).				

Note—Wines containing less than three per cent. of proof spirit are not included in the above and wines containing more than 50 per cent. of proof spirit are classed as spirits.

Digitized by Google

CLASS II.

(*Vide* Article III A of Convention.)

MIXED *ad valorem* RATES.

		£	s.	d.
36.	Bicycles, tricycles and velocipedes and parts thereof per £100 ...	12	10	0
37.	Blankets and sheets, or rugs, cotton or woollen, or manufactures of cotton and wool, commonly used as cotton or woollen blankets or rugs, the single article, in pairs or in the piece; and coats, jackets or other apparel made of blanketing or baize ... ... per £100	25	0	0
38.	Bon-bons, surprise packets and crackers, and other similar fancy confectionery ... ... per £100	25	0	0
39.	Cards, playing ... ... „	25	0	0
40.	Carriages, carts, coaches, wagons and all other wheeled vehicles, not elsewhere described, intended for the conveyance of persons or goods, including finished parts thereof, not being metal parts not usually made in the Union, but required in the manufacture of wheeled vehicles therein; but not including bath chairs, perambulators, toy carts, store trucks or barrows ... ... per £100	12	10	0
41.	Extracts and essences of all kinds for flavouring or perfumery, including saccharine ... ... per £100	25	0	0
42.	Fireworks of all descriptions ... ... „	25	0	0
43.	Medicines, patent or proprietary ... ... „	25	0	0
44.	Motor vehicles, including their parts, and motor cycles, but not including traction engines and power lorries ... ... per £100	5	0	0
45.	Oils, essential or perfumed ... ... „	25	0	0
46.	Perfumery, cosmetics, dyes, powders and soap, and other preparations for toilet use, and soap powders and extracts ... ... per £100	25	0	0
47.	Shawls ... ... „	25	0	0

CLASS III.

(Note—*Vide* Article III B of Convention.)

Ad valorem 2½ PER CENT

48. Acids: nitric and sulphuric.
49. Asbestos packing and boiler composition.
50. Assay apparatus.
51. Bands and belting of all kinds for driving machinery, boiler tubes, bolting cloth and mill silk.
52. Battery cloth and baize, gauze, matting, sieving and screening for use in connection with machinery and apparatus.
53. Bolts, nuts and rivets.
54. Bottles and jars of common glass or earthenware, and bottles ordinarily used for ærated waters: empty.
55. Chain for hauling.
56. Chimneys: metal (smoke stacks).
57. Corks and bungs, and corkwood unmanufactured.
58. Cranes, elevators and shears.
59. Crucibles, cupels, cupelling furnaces, ingot moulds, retorts and furnaces for roasting minerals.
60. Cyanide of potassium.
61. Fire escapes and fire hose and hose reels.
62. Hose: steam, suction and armoured (not including garden), for use in connection with machinery and apparatus.
63. Machinery, not elsewhere described, to be driven by cattle, electric, gas, heat, hydraulic, pneumatic, steam, water or wind power, including spare parts; and apparatus and appliances used in connection with the generating and storing of electric power or gas; electric cable or wire and the posts for carrying the same; lamp posts and their fittings.
64. Mining buckets, skips, trucks and tubs, wheeled or otherwise, for hauling on rails or wires.
65. Packing and lagging for engines, machinery and piping.

Digitized by Google

66. Pipes, piping and tubes of all kinds for gas, steam, drainage, sewerage, irrigation, water supply or pumping, not including downpiping and guttering or cocks and taps.
67. Railway construction or equipment requisites as follows :—Rails, sleepers, fastenings for rails or sleepers, girders, iron bridge work, culvert tops, locomotives, tenders, ballast trucks, goods wagons, carriages, trollies, engine water-tanks, turntables, permanent or fixed signals and weighbridges.
68. Rubber for use in connection with machinery and apparatus.
69. Tanks and vats suitable and intended for mining purposes.
70. Telegraphs and telephones :—Materials and instruments for use in construction and working of telegraph and telephone lines.
71. Traction engines and power lorries.
72. Tramway construction and equipment requisites, as follows :—rails, sleepers, fastenings for rails or sleepers, iron gates, girders, iron bridge work, culvert tops, cars, trollies, water tanks and turntables.
73. Wire and wire-netting for fencing; droppers, gates, hurdles, posts, standards, strainers, staples, stiles, winders, and other materials or fastenings of metal ordinarily used for agriculture, or railway fencing; and baling wire.
74. Wire rope.

CLASS IV.

FREE.

75. Agricultural implements and machinery, and all apparatus and plant usually and principally employed in farming operations; binding twine and harvest yarn.
76. All raw produce of South Africa, and animals bred in South Africa imported into the Union overland.
77. All animals bred and articles grown, produced or manufactured within the Union, except:
    (*a*) Flour, wheaten, or wheaten meal, including pollard, manufactured from other than South African wheat.
    (*b*) Spirits, beer, or blasting compounds, distilled or manufactured in the Union, should a duty be imposed under Article XVII. of Convention.
78. Ambulance materials imported by recognised associations, corps or hospitals lawfully established for instruction or drill in first aid to the wounded.
79. Anchors and chain cables for the use of ships, tugs or lighters.
80. Animals living, except cattle and sheep for slaughter.
    (*Vide* Article XIII. of Convention).
81. Arms, ammunition, appointments and uniforms for the Regular Military, Naval or Volunteer Imperial or Colonial Forces of His Majesty.
82. Atlases, charts, globes and maps.
83. Bags for flour, grain, manure, produce, sugar, wool, coal and minerals, not including paper bags; and bagging and sacking in the piece.
84. Band instruments and stands, the *bona-fide* property of any Government belonging to the Union or of a Regular Military or Volunteer Corps, and not the property of individuals.
85. Bones, feathers, ivory, hair, hoofs, horns, shells, skins, teeth, wool and other parts of animals, birds, fishes or reptiles, not being manufactured, polished, or further prepared than dried and cleaned, but in their raw and unmanufactured state.
86. Bookbinders' requisites, consisting of boards, cloth, leather, marble paper, skin, thread, tape, vellum, webbing and wire.
87. Books and music, printed, including newspapers and periodicals, not being foreign unauthorised prints of any British or South African copyright work.
88. Borax, bromine, litharge, manganese di-oxide and quicksilver.
89. Bottles and jars of common glass or earthenware imported full of any article liable to a rated duty.
90. Boxes, empty, cardboard and wooden, put together or in pieces, or shooks for packing; and staves.
91. Brass and copper, and composition metal: in bars, ingots, plates and sheets: plain, including perforated, but otherwise unmanufactured.
92. Bullion, coin, specie, bank notes and other paper currency.
93. Carriages, carts, wagons and other wheeled vehicles, the manufacture of South Africa, imported into the Union overland.

Digitized by Google

94. Church decorations, altars, bells, fonts, lecterns, pulpits, organs, plate or vestments, and illuminated windows, imported by or for presentation to any religious body.
95. Coir, candlewick, cotton, flax, fibre, flock, hemp and jute: raw, waste or unmanufactured.
96. Collodion cotton, glycerine and nitrates for manufacturing purposes.
97. Cups, medals, and other trophies imported for presentation, or presented as prizes at examinations, exhibitions, shows, or other public competitions, for excellence in art, bravery, good conduct, humanity, industry, invention, manufactures, learning, science, skill or sport, or for honourable or meritorious public services: provided that such articles shall on importation or delivery free from the Customs bear engraved or otherwise indelibly marked on them the name of the presenter or presentee and the occasion or purpose for which presented.
98. Consular uniforms and appointments and printed official Consular stationery.
99. Cork dust, paper shavings, sawdust, husks and other waste substances intended and suitable for use only as packing material.
100. Diagrams, designs, drawings, models and plans.
101. Diamonds and other gems or precious stones in their rough state.
102. Dye-nuts, gambier, myrobalans, sumach, valonia and other dye stuffs: for leather.
103. Engravings, lithographs and photographs, and enlargements or reproductions of the same.
104. Fire-clay, terra alba and fire bricks.
105. Fish, fresh and fish ova; also dried, cured or salted fish and raw fish oil of South African taking.
106. Fruit: fresh or green, including cocoa-nuts.
107. Fruit and other produce: driers or evaporators of.
108. Glue.
109. Guano and other substances, animal, mineral or vegetable, artificial or natural, suitable for use as fertilizers or manures.
110. Hair cloth and springs for furniture.
111. Ice.
112. Iron and steel; angle, bar, channel, hoop, rod, plate, sheet or T; plain, including perforated and galvanised; rough and unmanufactured, not including corrugated sheets.
113. Launches, tugs and lighters; provided that when condemned or landed to be broken up, duty shall be paid at the Customs on the hull and all fittings according to the tariff that may then be in force.
114. Lead: bar, pipe, sheet, foil and acetate of.
115. Leather: patent, enamelled, roan and morocco, and pigskin in the piece and valve hide.
116. Lifeboats, belts and buoys, and other life-saving apparatus imported by any recognised society.
117. Metal of all sorts in bars, blocks, ingots, and pigs for founding, not elsewhere described.
118. Paintings, pictures, picture books and etchings.
119. Paper ordinarily used for printing books, pamphlets, newspapers and posters, or for lithographic purposes.
120. Potash and soda, carbonate, bi-carbonate, caustic, crystals and silicate.
121. Printing and lithographic inks.
122. Printing, lithographing, paper-cutting, folding, numbering and perforating machines or presses, blocks, formes, fontes, plates, rollers, stones and type, and other apparatus suitable only for use in the bookbinding or printing industries.
123. Public stores, imported or taken out of bond by, and *bona-fide* for the sole and exclusive use of, the Government of His Britannic Majesty, and of any Government belonging to the Union, provided that a certificate be delivered to the Customs Authorities given under the hand of an Officer approved of by the Principal Officer of Customs, setting forth that any duty levied on such public stores would be borne directly by the Government: and provided further that no portions of such stores used or unused shall be sold or otherwise disposed of so as to come into the possession of or into consumption by any persons not legally entitled to import the same free of duty, without the consent of the Principal Officer of Customs and the payment of the duties to him by the Officer so selling or disposing of such public stores.
124. Rattans, cane and bamboo: unmanufactured.
125. Resin and carbonate of ammonia.
126. Saddle-trees.

Digitized by Google

127. School furniture and requisites: being all articles certified by the Superintendent-General of Education, or any official appointed for that purpose in any Colony or Territory in the Union, to be for use in any school.
128. Sculpture, including casts or models of sculpture.
129. Seeds, bulbs, plants and tubers for planting or sowing only, under such regulations as regards edible kinds as the Customs Authorities may impose to safeguard the revenue against diversion into ordinary consumption.
130. Sheep-dip, sheep-dipping powders, material suitable only for dip and dipping tanks.
131. Specimens illustrative of natural history, and exhibits for public museums.
132. Sprayers and sprinklers and other apparatus for destroying pests or diseases in stock, plants or trees.
133. Sulphur and other substances for destroying pests or diseases in stock, plants or trees; and disinfectants.
134. Thread: boot and shoemakers', saddlers' and sailmakers', and seaming twine.
135. Tin and zinc: bar, plate or sheet; plain or perforated, but otherwise unmanufactured.
136. Tobacco, the produce of South Africa, imported into the Union overland.
137. Vaccine virus, toxin and serum.
138. Vegetables: Fresh or green, but not including potatoes or onions.
139. Water-boring and pumping apparatus.
140. Wax, viz.:—Paraffin and stearine and stearine grease ordinarily used in the manufacture of candles.
141. Wine presses and wine pumps.
142. Wood meal.
143. Wool, straw, hay and forage presses.

CLASS V.

(*Vide* Articles IIIA of Convention.)

GENERAL *ad valorem* RATE, TEN PER CENT.

144. All goods, wares or merchandise not elsewhere charged with duty, and not enumerated in the Free List, and not prohibited to be imported into the Union, shall be charged with a duty of ten per cent. *ad valorem*

Digitized by Google

PROCLAMATION.

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governo and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

UNDER and by virtue of the powers vested in me, I do hereby proclaim, declare and make known that the Act mentioned in the Schedule A hereunto annexed shall on and after the fifteenth day of August, 1903, be in force and have the effect of law in the Territories mentioned in the Schedule B hereunto annexed.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 4th day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

J. GORDON SPRIGG.

No. 222, 1903.

SCHEDULE A.

THE CUSTOMS AMENDMENT AND TARIFF ACT 1903.

Schedule B.

1. Transkei, including Gealekaland.
2. Tembuland, including Emigrant Tembuland and Bomvanaland.
3. Territory and District of Port St. John's.
4. Pondoland, including East and West Pondoland.
5. Griqualand East.
6. Walfish Bay.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of St. Michael and St. George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS by the 16th Section of the Customs Amendment and Tariff Act, 1903, it is enacted that the said Act shall come into operation upon a day to be fixed by Proclamation, in which Proclamation shall be set forth the name of each Colony or Territory in the South African Customs Union and party to the Customs Union Convention: Now therefore I, Walter Francis Hely-Hutchinson, Governor of the Colony of the Cape of Good Hope, in exercise of the power conferred by the said Act, do hereby proclaim, declare and make known that the Customs Amendment and Tariff Act, 1903, shall come into operation on and after the fifteenth day of August, 1903, and that the parties constituting the South African Customs Union are:—

The Colony of the Cape of Good Hope.
The Colony of Natal.
The Orange River Colony.
The Transvaal.
The Territory of Southern Rhodesia.
The Territory of Basutoland and
The Territory of the Bechuanaland Protectorate under the direct administrative control of the High Commissioner.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 4th day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By command of His Excellency the Governor in Council.

J. GORDON SPRIGG.

No. 223, 1903.

Digitized by Google

[717] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope,
4th August, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to make the following Customs Regulations, which shall come into force on and after the 15th day of August, 1903. Government Notice No. 1104/1893, and such other Government Notices as may be in conflict with these Regulations shall from such date be cancelled.

By order,
HENRY DE SMIDT,
Assistant Treasurer of the Colony.

REMOVAL OF GOODS BETWEEN COLONIES, AND TERRITORIES OF THE UNION.

(Under Sec. 7 of Act No. 1 of 1889.)

1. Whenever any imported goods, whether dutiable or free (including flour wheaten or wheaten meal and pollard manufactured in the Union from other than South African wheat, which should be so described), whether on first importation or from a bonding warehouse, or out of open stock, shall be despatched by any person for removal from this Colony to and for consumption in any other Colony or Territory within the Customs Union, such person, as the consignor of the goods, shall furnish a "Notice" (in the form A in the schedule hereto annexed) wherein shall be set forth the name of the person to whom and of the place and of the Colony or Territory to which the goods are to be consigned and removed for consumption, the mode of conveyance, the marks, numbers and description of the packages, description and net quantities of the contents with the current market values of the contents thereof at the place beyond the limits of the Union whence originally imported into the Colony, and the name of the Country where the goods were grown, produced or manufactured, sufficient to enable the duties, if any, paid thereon, to be assesed; and the Consignor shall also frame an "Advice" (in the form B in the schedule hereto annexed) which shall agree in all particulars with the relative Notice with the exception of the omission of the value.

2. Whenever any goods the growth, produce or manufacture of the Union, other than flour wheaten or wheaten meal and pollard manufactured in the Union from other than South African wheat, are despatched by any person for removal from this Colony to any other Colony or Territory in the Union, such person shall furnish a Declaration (in the form C in the schedule hereto annexed) in duplicate, wherein shall be set forth the name of the person to whom and of the place and of the Colony or Territory in which such goods are to be consigned and removed for consumption, the mode of conveyance, the marks, numbers and description of the packages, description and net quantities of the contents with the current market values thereof.

3. In the case of goods forwarded by Post, a form (in the form D in the schedule hereto annexed) relative to that attached to the parcel may be substituted for the Notice, Advice or Declaration hereinbefore referred to. Such form shall be handed in to the Post Office with the Parcel and shall be forwarded by the Postal Authorities to the Controller of Customs, and the Postal Authorities shall not forward such goods without the production of such form.

4. In the case of goods forwarded by Rail, the Notice or Declaration as the case may be shall be handed to the Railway authorities who shall after despatch of the goods forward it to the Controller of Customs Cape Town, and the Advice or duplicate Declaration shall be forwarded to the Consignee, and no such goods shall be despatched by the Railway Authorities until such Notice or Declaration is supplied, nor shall they be delivered by the Railway Authorities at the place of destination until such Advice or Declaration shall be handed in to the Railway Department or an order for delivery has been granted by the Customs. Such Advices and Declarations shall be regularly forwarded by the Railway Department to the Customs, together with the Railway Advice Note relative to the goods.

5. In the case of goods conveyed otherwise than by Post or Rail, the Notice or Declaration shall be furnished direct to the Controller of Customs, Cape Town, by the Consignor; the Advice or duplicate Declaration shall be handed to the Carrier or other person conveying the goods, to be by him handed to the Consignee, who shall deal with it as laid down in the regulation following.

6. Before any person in this Colony shall take delivery of any goods from any other Colony or Territory in the Union, such person shall first have in his possession from the Consignor the Advice or duplicate Declaration hereinbefore referred to. In the case of goods conveyed by Rail he will endorse the receipt of the goods on the Advice or Declaration as the case may be, and hand the same to the Railway Authorities, and in the case of goods otherwise conveyed, he shall within twenty-four hours forward the same duly endorsed to the Controller of Customs, Cape Town.

7. And in the event of no such Advice or Declaration having been received, he shall within twenty-four hours report the arrival of the goods to the nearest Customs Officer, Resident Magistrate, or Police Officer.

8. Any person entering this Colony and having or bringing with him any goods from any other Colony or State in the Union, and having no Advice (B) or Declaration (C) shall within twenty-four hours furnish to the nearest Customs Officer, Resident Magistrate or Police Officer a full and detailed list enumerating the net quantities and value of the goods, or shall produce his invoice to such Officer, who will frame an account thereof and forward it or the list furnished by the importer, to the Controller of Customs, Cape Town.

9. Should any of the articles included under Item 77 Class IV of the Customs Union Tariff be, in transit, taken without the limits of the Customs Union, they will be admitted free into this Colony, provided they be accompanied by a certificate showing that they were produced or manufactured within the limits of the Union.

10. In regard to goods removed by sea, the "Notice" A or "Declaration" C shall take the place of the export entry, and in regard to goods grown, produced or manufactured within the Union, arriving by sea, except spirits distilled from the produce of and within the Union, and flour wheaten, wheaten meal or pollard manufactured in the Union from other than South African wheat, the Customs Union Sufferance (E) in the schedule annexed shall take the place of the import entry.

SPIRITS DISTILLED IN THE UNION.

(Under Article XVII of the Convention.)

11. These regulations with the exception of the furnishing of the Declaration C, do not apply to spirits distilled within the Union, which cannot be imported into this Colony from any other Colony or Territory in the Union without due entry and permission first obtained from the proper Officer of Customs or other proper authority. Should any such spirits be removed in bond from any one Colony or Territory in the Union they shall be removed in accordance with the regulations prescribed for "removal of goods in bond."

REBATE DUTY ON SOAP ETC.

(Under Article XVIII of the Convention.)

12. A rebate of duty shall be allowed on soap and other substances imported for and used exclusively in connection with the industry of woolwashing, under the following conditions:—

The soap or other substance shall on entry on importation or from warehouse be fully duty paid, and the woolwasher shall at the same time, subscribe a declaration on the bill of entry clearly setting forth that the soap or other substance is entered for and to be used exclusively in connection with the industry of woolwashing, and that no portion of such soap or other substance shall be used for any other purpose whatsoever; the soap or other substance shall be removed direct from the ship's side, or warehouse, to the woolwashery, and shall be stowed in a separate room; the woolwasher shall provide and keep a stock book showing clearly all receipts and deliveries and details in connection with the use of the soap or other substance, which book and the stock of soap or other substance on hand shall be open at all times to the inspection of a duly authorized officer. No claim for refund shall be passed until proof has been given to the satisfaction of the Controller or other principal Officer of Customs, that the soap or other substance has been used exclusively for the purpose for which it was entered and declared.

REGULATIONS FOR THE REMOVAL OF GOODS IN BOND.

(Under Section 2 of Act 18 of 1890.)

13. The free warehousing ports of Cape Town, Simon's Town, Mossel Bay, Port Elizabeth, East London, Kimberley and Mafeking shall be the only places within this Colony to and from which goods, originally warehoused on importation into the South African Customs Union,

Digitized by Google

shall be removed, under bond, without the payment of duty, and no goods shall be so removed into or from this Colony, to or from any other places than the afore-mentioned free warehousing ports.

14. Whenever any goods warehoused upon importation into the Customs Union, shall be removed, under bond, without payment of duty, to a free warehousing port or station duly appointed for such purpose in this Colony, all such goods shall immediately on arrival at such port or station, be entered for warehousing at the Custom House at such port, in like manner and form as is prescribed for goods to be warehoused on importation into the Colony, under Act 10 of 1872, according to the account of the description, quantities and values of the goods as taken at, and as shall be advised from the place within the Union where they were first warehoused on importation and whence they may be removed. And all such goods shall otherwise be subject to the laws and regulations of Customs in force in this Colony with respect to goods warehoused without payment of the duties on importation.

15. No warehoused goods shall be entered for removal without payment of duty from any free warehousing port or station in this Colony to any place within the Customs Union, except to such places as shall have been duly appointed for the purpose, nor until the Principal Officer of Customs at such port or station shall be satisfied that a warehouse for the deposit and securing of goods, under bond, without payment of duty, has been appointed according to law, at the place to which the goods are to be removed.

16. Before any goods shall be delivered from the warehouse for removal, without payment of duty to any place within the Union, the importer, desirous to remove the same, or his agent, shall deliver to the proper Officer of Customs at the Custom House, a "Sufferance for removal of goods in bond," in triplicate, in which shall be set forth in such manner as such Officer may require, all the particulars of the goods according to the account, taken at the first warehousing of the same. And the importer or other person removing the goods shall, at the same time, give surety to the satisfaction of the Principal Officer of Customs at the port or station, with condition for their safe removal to, and for the due re-warehousing of the goods at the place within the Union to which removal is to take place, and with further condition for the production, to such Principal Officer within such reasonable time as he may fix upon, of a certificate under the hand of the Principal Officer of Customs at the place to which the goods are to be removed, that the goods have been duly re-warehoused there according to law, and one copy of such "Sufferance" shall be forwarded to the Principal Officer of Customs at the port or station at which the goods are to be re-warehoused.

17. All goods entered for removal from the warehouse to any place within the Union shall before delivery be marked conspicuously with the word "BOND," so far as the nature of the goods and the circumstances permit, and shall be carried directly from the warehouse to the ship or railway station, accompanied with a "Goods in bond note" (signed by the proper Officer of Customs), on which note shall be shewn particulars of the marks, numbers, description and contents of the goods, the name of the remover, place to which they are to be removed and consignee. And the Customs or Railway Department shall grant a receipt on such "Note" for the goods, and shall deliver the goods at their destination only at such warehouse as may be set aside for the deposit of goods in bond. And the remover shall, in all cases, return such note, receipted by the proper officer of Customs or Railway Official, to the Officer of Customs who may have granted the "Sufferance" for the removal of the goods.

18. On first importation and entry of goods which are intended for direct removal in bond, in accordance with the preceeding regulations, to another Colony or Territory in the Union, the Collector or Principal Officer of Customs may dispense with the usual examination of the goods and the actual deposit of the same in a bonded warehouse before removal; provided that in all such cases the "Sufferance for removal of goods in bond" shall be endorsed with the words "Examination deferred," so that the necessary examination of the goods may be made at the place at which the same are to be re-warehoused. Should the result of such examination show any discrepancy between the goods as advised and the goods as found, the Principal Officer of Customs at the port from whence the goods have been removed shall be advised.

REGULATION FOR THE REMOVAL OF PROHIBITED GOODS.

(Under Article X of the Convention.)

19. Goods prohibited in one Colony or Territory of the Union and not so prohibited in another Colony or Territory of the Union and goods upon which the duties may have been suspended under Article XV of the Convention in one Colony or Territory of the Union and not in another shall, on removal from such prohibiting or non-suspending Colony or Territory to a non-prohibiting or suspending Colony or Territory be in transit subject to the foregoing regulations in respect of bonded goods.

REBATE OF CUSTOMS DUTIES ON GOODS AND ARTICLES THE GROWTH, PRODUCE OR MANUFACTURE OF THE UNITED KINGDOM.

(Under Article III of the Convention.)

20. The rebate of Customs duties referred to in Article III of the Convention shall not be granted unless the person claiming the same shall on importation and due entry into the Colony produce to the proper Officer of Customs at the election of the latter: (1)

(*a*) A signed statement by the suppliers on the invoice or otherwise, or

(*b*) A certificate of origin duly signed by the manufacturers, or

(*c*) Such other or further evidence as such Officers of Customs may require;
proving that the goods are the *bona fide* manufacture of the United Kingdom.

Persons forwarding goods the *bona fide* manufacture of the United Kingdom by Post should clearly state so on the form or label attached to the parcel, otherwise the contrary will be assumed.

(1) In the forms following:—

Form of Certificate prescribed to obtain a rebate of Customs Duties on goods and articles, the growth, produce or manufacture of the United Kingdom, when made and signed by the individual manufacturer or supplier personally.

(1) Full name of Manufacturer or Producer.

(2) Name of party or parties to whom articles invoiced.

(3) Insert in words at length total value of invoice.

I (1) ..... the manufacturer / producer of the articles included in this invoice, have the means of knowing and do hereby certify that the said invoice being from myself to (2) ..... and amounting to (3) ..... is true and correct; that all the articles included in the said invoice are *bonâ fide* the growth, produce or manufacture of the United Kingdom, and that a substantial portion of the labour of that country has entered into the production of every manufactured article included in the said invoice, to the extent in each article of not less than one-fourth of the value of every such article in its present condition, ready for export to the Cape Colony.

(Signed).....

Dated at ..... this .....

day of ..... 19.....

Note.—The instructions on the margin should be carefully observed when making this certificate.

Digitized by Google

Form of Certificate prescribed to obtain a rebate of Customs Duties on goods and articles, the grow produce or manufacture of the United Kingdom, when made and signed by a person other than individual manufacturer or supplier.

(1) Name of person signing the certificate.
(2) Insert the words partner, manager, chief clerk or principal official, giving rank as the case may be.
(3) Name and address of manufacturer(s) or supplier(s).
(4) Name of manufacturer(s) or supplier(s).
(5) Name of party or parties to whom articles are invoiced.
(6) Insert in words at length the total value of the invoice.

I (1) ..... hereby certify that I am (2) ..... of (3) ..... the manufacturer(s) / supplier(s) of the articles included in this invoice, and that I am duly authorised to make and sign this certificate on behalf of the said manufacturer(s) / supplier(s) .....

I have the means of knowing and I do hereby certify that this invoice from the said (4) ..... to (5) ..... amounting to (6) ..... is true and correct; and that all the articles included in the said invoice are *bonâ fide* the growth, produce or manufacture of the United Kingdom, and that a substantial portion of the labour of that Country has entered into the production of every manufactured article included in the said invoice to the extent in each article of not less than one-fourth of the value of every such article in its present condition ready for export to the Cape Colony.

(Signed) .....

Dated ..... this .....

day of ..... 19.....

Note.—The instructions on the margin should be carefully observed when making this certificate.

INLAND CUSTOMS REGULATIONS IN RESPECT OF GOODS IMPORTED FROM AND EXPORTED TO PLACES BEYOND THE LIMITS OF THE UNION.

(Under Sec: 1 of the Customs Amendment Act No. 6 of 1885.)

21. No goods shall be imported into this Colony overland except through a "Port" or place duly appointed according to Law for that purpose, nor before sunrise or after sunset.

22. Upon or before the arrival at any Inland Port, of any wagon or other vehicle, animal or person with goods from beyond the Colony the person in possesion or in charge thereof shall come at once to the Custom House at such Port, and shall there make full report, in writing, in duplicate (in the form F in the Schedule hereto annexed), concerning such wagon, etc, and goods in his charge the journey and the destination of the goods; and shall make and subscribe before the proper Officer of Customs, the declaration at the foot of such report as to the truth of the same, and shall answer all such questions, and produce all way-bills or other documents, relating to the goods, freight and journey, as shall be demanded of him by such Officer.

23. No wagon or other conveyance, animal or person, with goods imported overland from beyond the Colony, shall be removed from the Port of Importation on the inland border, until after due entry of, and the payment of duty on, the goods at the Custom House at such Port, in the manner prescribed in No. 24 of these regulations and on a Wagon Pass (in the form H in the Schedule hereto annexed) to be granted by the principal Officer of Customs at the port for such removal.

24. The person entering any goods on behalf of any importer shall deliver to the proper Officer of Customs, at the Custom House, a separate Bill of entry, (in the form G in the Schedule hereto annexed) on behalf of each separate importer, and shall set forth the full particulars of the goods as indicated on the form and as required by such Officer, and shall also at the same time deliver such duplicates of such bill as may be prescribed, not exceeding two, and he shall at the same time pay down all the duties due on the goods and shall produce all waybills, invoices or other documents, and answer all questions, relating to the goods, as may be demanded of him by the Officer; and he shall, at his sole risk and expense open and unpack, repack and close up all such packages as the Officer of Customs may require for examination.

25. Goods imported across the inland border of the Colony, in contravention of the laws and regulations of Customs may be seized by any Officer of Customs, Magistrate, Justice of the Peace, Field-cornet, or member of the Colonial Police or Military Forces.

26. The following is the place at or through which goods may be imported or brought across the border of the Colony direct from places outside the Customs Union viz.:—Rietfontein; and Custom Houses for the payment of duty are established at Kimberley and Mafeking.

FORM A

Customs No. 140.]

SCHEDULE.

NOTICE.

Imported Goods removed to and for consumption in ..... (Within the Customs Union).

To the Controller of Customs, Cape Town.

The undermentioned imported goods (1) are removed from .....

Consigned to M..... at ..... in .....

for consumption therein.

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Name of the Country where the Goods were grown produced or Manufactured.	Particulars of the Goods in the several Packages.		Current value of the Goods at the place from which they were originally imported into the Union.
			Description of Goods.	Nett Quantities.	

I.....do hereby solemnly declare, to the best of my knowledge and belief that the particulars of the goods above described are true and that they are being despatched for consumption in.....

Dated this .....day of.....19.....

.....
Consignor.

The Goods as above described have been delivered to the ship / wagon / rail ..... to be conveyed by consigned to M..... at .....

Dated at.....

.....19.....

..... { Customs Officer. / Carrier. / Railway Officer.

(1) NOTE.—The term Imported as here used, includes flour wheaten, wheaten meal and pollard manufactured in the Union from Other than South African wheat, which should be so described, and also free goods.

N.B.—This form can be obtained gratis at the Office of any C.C. or R.M., Railway Goods Station and Custom House. In the case of goods forwarded by Rail, it is to be handed to the Railway Authorities who will forward it on to the Customs. In other cases the form is to be sent direct to the Controller of Customs, by the Consignor, marked "On Public Service" (Post free).

Digitized by Google

Customs No. 150. FORM B.

ADVICE TO CONSIGNEE.

Imported Goods forwarded for Consumption in.....(Within th Customs Union).

Marks of Packages.	Number of Packages.	Number and Description of Packages.	Name of Country where the goods were grown, produced or manufactured.	Particulars of goods in the several Packages.	
				Description.	Nett Quantities.

The Goods as above described have been delivered to the.....
ship
.....to be conveyed by wagon consigned to M.....
rail
at.....

To M.....at.....

I.....do hereby solemly declare that I have forwarded to the Controller of Customs at Cape Town a Notice as required by the Customs Regulations of the despatch of the above mentioned goods. Upon delivery of the goods to yourselves this Advice must be endorsed accordingly and dealt with as directed further on.

Dated this.....day of.....19.....

.....
Consignor.

Number.....and date.....of relative Notice.

N.B.—This form can be obtained gratis at the Office of any C.C. or R.M., Railway Goods Station and Custom House in the Colony, and is to be forwarded to the Consignee of the Goods.

ENDORSEMENT TO ADVICE B.

To the.....at.....

The Goods described within have been received by me at.....this.....day of.....19.....

.....
Consignee.

N.B.—In the case of Goods received by Rail this Advice is to be handed to the Railway Authorities by the Consignee who will forward it to the Customs (1), together with the Railway Advice Note relative to the goods, In other cases it is to be forwarded by the Consignee to the.....of Customs (1).....
.....marked "On Public Service" (post free).

(1) Of the receiving Colony or Territory.

Customs No. FORM C.

DECLARATION.

For Goods the growth, produce or manufacture of the Customs Union removed to.....(Within the Customs Union) for consumption therein.

To the Controller of Customs, Cape Town.

Consignor ..... Consignee .....

Address..... Address.....

Marks and Numbers.	Numbers and Description of Packages.	Colony or Territory in the Union in which the Goods were grown, produced or manufactured.	Particulars of the Goods in the several packages.		Local Value of the Goods.		
			Description of Goods.	Nett Quantities.	£	s.	d.

I,....., do hereby solemnly declare to the best of my knowledge and belief, that the particulars of the Goods above described are true and that they are being despatched for consumption in.....

Dated this.....day of.....19.....

.....
Consignor.

The Goods as above described have been delivered to the.....to be conveyed by
ship
wagon consigned
rail
to M..... at.....

Dated at.....

.....190..... .....

On this form should be shown all Goods the growth, produce or manufacture of the Union (including spirits) other than flour, wheaten or wheaten meal, and pollard manufactured in the Union from other than South African wheat.

N.B.—This form can be obtained gratis at the Office of any C.C., R.M. Railway Goods Station or Custom House. It is to be made out in duplicate.

In the case of Goods conveyed by rail, the one copy is to be handed to the Railway Authorities at place of despatch, who will forward it on to the Customs. In other cases it is to be forwarded direct to the Controller of Customs, Cape Town.

The other copy is to be forwarded to the Consignee, who, in the case of Goods conveyed by Rail, will hand to the Railway Authorities at destination, who will forward it to the Customs of the Receiving Colony.

In other cases this copy of the form is to be forwarded by the Consignee to the Customs of the Receiving Colony.

This form may be sent to the Customs marked "On Public Service" (Post Free).

Digitized by Google

Customs No.

CUSTOMS UNION. FORM D.

PARCELS POST.

For use in the case of Parcels sent from One Colony or Territory in the Union to another.

Place to which the Parcel is addressed,

.....

Contents.	Name of Country in which the goods are grown, produced or manufactured.	Net Weight of Contents.		*Current value of the Goods.		
		lbs.	ozs.	£	s.	d.

Name and Address of Sender :—

.....

.....

.....

CAUTION.—In the event of the above declaration being found incorrect in any particular, the parcel will be liable to seizure by the Customs Authorities.

.....

Date of Posting.....19.....

* In the case of imported goods the original value on which duty was paid should when known, be inserted in this column ; where not known the local purchase value should be given and so described.

N.B.—This form must be handed in to the Postal Authorities at the place of despatch who will forward it to the Controller of Customs at Cape Town.

Customs No.

Customs Union Form B.

CUSTOMS UNION SUFFERANCE—FREE OF DUTY.

In the.....whereof.....

is Master, from.....

.....

Consignee.

PACKAGES.			Description, Quality and Quantity, and whether such Goods are the Growth, Produce or Manufacture of the Union, Duty Free or Duty paid on Importation (1) to be shown separately (2).	VALUE.		
Marks.	Numbers.	Number of Packages.		£	s.	d.
			Total £			

I.....declare that the above is a true account of the Goods specified, and that the Goods and Packages were *bona fide*, shipped at the Port of..... (in the Union), for this Port, and are entitled to be delivered free of duty, and that I have received the Advice Form B for such of the above Goods as were duty-paid on importation into the Union.

Witness my hand this.....

day of.....19

.....

Consignee.

Place within the Port where the goods are to be laden and unladen .....

Declared before me at the Custom House

this.....day of.....19

.....

Collector.

No.

(1) NOTE.—The term duty paid on importation here used includes flour, wheaten and wheaten meal or pollard manufactured in the Union from other than South African wheat, and should be so described.

(2) NOTE.—This form does not apply to removals between ports in the same Colony, or of spirits distilled from produce of and within the Union, for which the ordinary entries, coasting or import, as the case may be, must be used.

Digitized by Google

Customs No. FORM F.
Custom Station
At..... Rotation No.....

WAGON REPORT.

Particulars of Arrival { Date / Time o'clock .m.

Name of Owner of Conveyance	
Name of Person in Charge	

Marks of Packages.	Number of Packages.	Where and by whom laden.	Quantity and Contents of every Package as far as any such particulars can be known to the person in charge.		Where and to whom consigned.
			Number of Packages.	Description.	

I do declare that this Report now made and subscribed by me, is a just Report of the Lading of the conveyance of which I am in charge, with the particular marks, numbers, quantity, quality, and consignment of all the Goods and Merchandize loaded thereon to the best of my knowledge, and which goods I request permission to import; hereby undertaking that none of the said goods shall be diminished or otherwise tampered with, nor unloaded or delivered until all the requirements of the Customs Regulations shall have been duly complied with.

Signed and declared at the Custom House, at.....
the.....day of.....19....., in the presence of.....
.....Person in charge of conveyance.....

.....
Officer of Customs.

Customs No. FORM G

BILL OF ENTRY FOR PAYMENT OF DUTY.

Custom Station
At.....

In the Wagon belonging.....whereof.....
is in charge from.....Importers.

Packages.			Tariff No.	Particulars of the Quality and Quantity of all Goods contained in the several Packages, and whether such goods are Produce or Manufacture of the United Kingdom, or of some British Possession, or South African State, or not.	Current value of Goods at the place where purchased.	Duty.
Marks.	Numbers.	Number and Description.				
Total No. of Packages				Total £		

I, ..., hereby declare the above to be a true and just account of all goods contained in the several Packages, and that the current value of the articles mentioned in this entry, and contained in the Packages specified, at the place where purchased is £.....

Witness my hand, the.....
Duty £.....day of.....19
.....Importer.
The above Declaration, signed the.....day of.....19
in the presence of.....

Officer of Customs.
No.

Customs No. FORM H.

INLAND CUSTOMS "WAGON PASS."

This is to Certify that the Wagon belonging to.....of whic
.....is in charge, laden with (vide endorsement).....
from.....consigned to.....Merchant
of.....has been cleared at the Custom House at.....
on the.....day of.....19

All the Duties on Goods on this Wagon have been paid.

.....
Principal Officer of Customs.

Custom House,.....19 No.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[719] [1903]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 6th August, 1903.

DESTITUTE CHILDREN: APPRENTICESHIP OF.

WHEREAS the Children specified below have been brought to the Offices of the respective Resident Magistrates of the Districts enumerated in the Schedule hereto in a state of destitution, Notice is hereby given that unless the said children are claimed by some relative or friend able and willing to support them, within a period of Six weeks from the date hereof, they will be indentured according to law to the persons respectively indicated below, or some other fit and proper persons.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

Name.	Description.	District.	Person to whom to be indentured.
Willem Witbooi	Child, aged about years	Molteno	J. Contat.
Jaatje	Hottentot girl, aged 10 years	Malmesbury	S. Loubser.
Prins	Hottentot child, aged 7 years.	Beaufort West	Mr. le Grange.
Janetje Prins ...	Hottentot child, aged 3 years.	„	Mr. Keulder.
Jantje	Native lad, aged 12 years.	Vryburg	H. N. Brown
Piet	Native lad, aged 10 years.	„	„
Lily Jacobs ...	Native girl, aged 10 years.	Grahamstown	Mrs. Fraser
Kleintooi ...	Native boy, aged 9 years.	Wodehouse	———
John Henry Priest	European lad, aged 10 years.	Vryburg	George W. Dunbar
Gert Sarel ...	Coloured boy, aged about 10 years.	Port Nolloth	———

Note.—Applications for indenturing should be made direct to the Resident Magistrate of the district concerned.

[659.] [1903.]

Attorney-General's Office,
Cape of Good Hope,
22nd July, 1903.

NOTICE is hereby given, in terms of Proclamation No. 211 of this date, that the Circuit Courts will be held at the following places on the days hereinafter mentioned commencing at 9 o'clock in the forenoon of each day, viz.:—

WESTERN CIRCUIT.

Beaufort West, Wednesday, 9th September, 1903.
Prince Albert, Monday, 14th September, 1903.
Oudtshoorn, Wednesday, 16th September, 1903.
Uniondale, Monday, 21st September, 1903.
Knysna, Friday, 25th September, 1903.
George, Wednesday, 30th September, 1903.
Mossel Bay, Saturday, 3rd October, 1903.
Riversdale, Tuesday, 6th October, 1903.
Swellendam, Thursday, 8th October, 1903.
Worcester, Saturday, 10th October, 1903.
Paarl, Friday, 16th October, 1903.
Malmesbury, Thursday, 22nd October, 1903.

And it is further notified that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause of delay from opening the Circuit Court at any of the above places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such Town, or so soon thereafter as conveniently may be.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department.

[691.] [1903.]

Attorney General's Office,
Cape of Good Hope, 29th July, 1903.

NOTICE is hereby given, in terms of Proclamation No. 216 of this date, that the Circuit Courts will be held at the following places on the days hereinafter mentioned, commencing at 9 o'clock in the forenoon of each day, viz.:—

EASTERN CIRCUIT.

Graaff-Reinet, Wednesday, 2nd September, 1903.
Uitenhage, Saturday, 5th September, 1903.
Port Elizabeth, Tuesday, 8th September, 1903.
Somerset East, Monday, 14th September, 1903.
Bedford, Wednesday 16th September, 1903
Fort Beaufort, Friday, 18th September, 1903.
King William's Town, Monday, 21st September, 1903.
East London, Monday, 28th September, 1903
Cathcart, Saturday, 3rd October, 1903.
Queenstown, Monday, 5th October, 1903.
Dordrecht, Saturday, 10th October, 1903.
Cala, Wednesday, 14th October, 1903.
Butterworth, Tuesday, 20th October, 1903.
Umtata, Monday, 26th October, 1903.
Kokstad, Tuesday, 3rd November, 1903.

And it is further notified that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause of delay from opening the Circuit Court at any of the above places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such Town, or so soon thereafter as conveniently may be.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department.

[693] [1903]

Department of Agriculture,
Cape Town, 30th July, 1903.

INFECTIOUS SWINE FEVER.

THE Divisions of the Cape, Stellenbosch and the Paarl having been proclaimed areas infected with Infectious Swine Fever, by Proclamation, No. 212, dated 23rd July, 1903, it is hereby notified for general information that no live pigs will be accepted at any Railway Station within the Divisions named for conveyance to any Railway Station *outside* of those Divisions; nor will any live pigs be accepted for conveyance from any Railway Station *within* the three said Divisions to any other Railway Station within the same area unless the animals are accompanied by a Certificate from a Veterinary Surgeon, Justice of the Peace, or Field-cornet, to the effect that they are free from infectious disease, and have not been in contact with any pigs affected with an infectious disease.

Government Notice No. 658, dated 20th July, 1903, is hereby cancelled except in so far as it affects the conveyance of live pigs on those portions of the Malmesbury and Caledon lines of railway which lie beyond the boundaries of the Divisions of the Cape and Stellenbosch.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

[698.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 31st July, 1903.

NOTICE

SEEDS AND TRANSPLANTS—SALES OF.

THE attention of the Public is directed to Government Notice No. 666 which appeared in the *Gazette* of Tuesday, the 28th instant, relative to the sale of plants and seeds of forest trees, now proceeding at the Tokai and Kluitjes Kraal Plantations of the Western Conservancy, and of which copies can be procured at this office.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

[694.] 1903.]

Department of Agriculture,
Cape of Good Hope,
Cape Town, 30th July, 1903.

IT is hereby notified for general information that having obtained the consent thereto of the Divisional Council of Worcester, it is the intention of the Government, in terms of Section 2 of Act No. 41 of 1902, to sell the Outspan ground described in the subjoined Schedule A. subject to the conditions set forth in Schedule B hereto annexed.

All persons desirous of raising objections to the proposed action must lodge the same, in writing, at the Office of the Secretary for Agriculture within two months from the date of this Notice.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

SCHEDULE A.

The "Hartebeest River Outspan," in the Division of Worcester.

SCHEDULE B.

1. That all the land falling to the South of a line drawn parallel to the centre line of Railway on the North side of it at a distance of 100 Cape Roods shall be reserved for Railway purposes.
2. That the Railway Department shall have the right to take water anywhere on the Outspan for Locomotive and other purposes.
3. That the public shall have the right to Outspan on that portion of the Outspan not reserved for the Railway Department.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR MAIN POSTS.

GRAHAMSTOWN TO CARLISLE BRIDGE.

IT is hereby notified that Sealed Tenders, in original only, will be received by the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to noon on Thursday, the 10th September next, for the conveyance of the following post, by cart, and not less than two horses, for the period 1st January, 1904, to the 31st December, 1905, and alternatively to the 31st December, 1906 :—

Between the Post Office at Grahamstown and the Post Office at Carlisle Bridge, twice a week each way, by cart in 6 hours.

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender, and endorse their covering envelope "Mail Tender, Grahamstown to Carlisle Bridge."

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving four months notice in writing.

Forms of Tender and any other information required can be obtained from the Civil Commissioner, Grahamstown, or the Postmasters at the abovementioned places.

S. R. FRENCH,
Postmaster General.

General Post Office,
Cape Town, 6th August, 1903
(56864/3.) No. 374.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

CALEDON.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Caledon until 12 noon on Thursday, the 1st of October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Offices, Rivier Zonder End, and Langkuil, twice a week each way by cart or on horseback, in 3 hours.
2. Between the Post Offices, Villiersdorp and Vygeboom River, once and also twice a week each way on horseback in 2½ hours.
3. Between Bot River Station and "Klip Drift," residence of the Field-Cornet, J. P. Le Roux, three times a week each way on foot, in 2 hours.
4. Between the Post Offices, Genadenal and Donkerhoek, *via* Middle Plaats, once and also twice week each way on horseback, in 3½ hours.
5. Between the Post Offices, Grabouw and Glen Elgin, the residence of the Field-Cornet Herold, six times a week each way on foot in 1 hour.
6. Between the Post Offices, Oudekraal and Stanford, *via* Good Hope, three times a week each way by cart in 5 hours.
7. Between the Post Offices, Stanford and Danger Point, *via* P.O., Gans Bay, once a week each way on horseback in 10 hours.
8. Between the Post Offices, Caledon and River Zonder End, three times a week each way, by cart in 4 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

H. J. VAN BREDA,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Caledon, 3rd August, 1903.
(51066/3) No. 375.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

PIQUETBERG.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Piquetberg until 12 noon on Thursday, 8th October next, for the conveyance of the undermentioned Posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. APPROXIMATE TIME TABLE OF POST CART.

Leaving	Post Office,	Piquetberg Village	at 6 a.m.	Saturday.
Arrive	do.	Drommel Vlei (Zout Kloof),	2 p.m.	do.
Leave	do.	do.	4 p.m.	do.
Arrive	do.	P.O. Kersefontein	5 p.m.	do.
Leave	do.	do.	6 a.m.	Sunday.
Arrive	do.	Roode Baai,	9 a.m.	do.
Leave	do.	do.	1 p.m.	do.
Arrive	do.	St. Helenafontein,	5 p.m.	do.
Leave	do.	do., via Elands Bay	6 a.m.	Monday.
Arrive	Residence	Field-cornet, Jacobus H. van Litsenborgh, Uithoek.	4 p.m.	do.
Leave		Uithoek	6 a.m.	Tuesday.
Arrive		Verloren Vallei, (Matroosfontein),	9 a.m.	do.
Leave		do.	10 a.m.	do.
Arrive		Het Kruis (Goergap),	1 p.m.	do.
Leave		do.	2 p.m.	do.
Arrive	Post Office,	Piquetberg,	7 p.m.	do.

2. Between the Post Office, Eendekuil and Blindefontein, the residence of Field-Cornet E. J. Grobbelaar, once a week each way on horseback, in one hour.
3. Between the Post Office, Piquetberg and Goedverwacht, via Wittewater, once a week each way, on foot, in seven hours.

Tenderers must furnish the names of two persons to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the Contract a Field-Cornet should change his residence or cease to hold office as such, the contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly appointed Field-Cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above mentioned offices.

K. R. STEWART,
Acting Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Piquetberg, 30th July, 1903.
(51107/3.) No. 376.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

QUEENSTOWN.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Queenstown until 12 noon on Monday, the 5th day of October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Offices, Whittlesea and Hackney, *via* Oxton, three times a week each way, on horseback, in 3 hours.

2. Between the Post Offices, Bolotwa and Maties Farm, *via* the residence of Field-Cornet Thomas at Quebe Quebe, twice a week each way on horseback, in 3½ hours.

3. Between the Post Offices, Bailey and Zetland, *via* residence Field Cornet Wiggill, Klaassmits River, once a week each way on horseback, in 3 hours.

4 Between the Post Offices, Bailey and Zwartwater, *via* the Post Office the Dell, once and also twice a week each way on horseback, in 3 hours.

5. Between the Post Offices, Tylden and Guildford, three times a week each way on horseback, in 3 hours.

6. Between the Post Offices, Bowker's Park and Kamastone, *via* Bradford, twice a week each way on horseback, in 4 hours.

7. Between Lehman's Drift and the Post Office, Turveys Post, three times a week each way on foot, in 2 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

E. B. CHALMERS,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Queenstown, 1st August, 1903. No. 377

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR MAIN POSTS.

PAARL STATION TO LOWER PAARL.

AMENDED NOTICE.

NO satisfactory Tenders having been received, it is hereby notified that Sealed Tenders, in original only, will be received by the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to noon on Wednesday, the 26th August next, for the conveyance of the following post, by cart and not less than two horses, for the period 25th September, 1903, to the 31st December, 1905, and alternatively to the 31st December, 1906, respectively :—

Between Paarl Station and Lower Paarl Post Office, *via* Paarl Post Office, whenever required, each way, in 30 minutes.

Tenderers should also state terms for carrying the mails in 45 minutes.

Tenderers should quote the *rate per annum* at which they tender, and endorse their covering envelope "Mail Tender, Paarl Station to Lower Paarl."

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving four months' notice, in writing.

Forms of Tender and any other information required can be obtained from the Civil Commissioner of Paarl, or the Postmasters at the above-mentioned places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
4th August, 1903. (39,723/3). No. 378.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR MAIN POSTS.

VRYBURG TO STATION.

NO satisfactory Tender having been received, it is hereby notified that Sealed Tenders, in original only, will be received by the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to noon on Friday, the 28th August next, for the conveyance of the following post by cart and not less than two horses, for the period 1st October, 1903, to the 31st December, 1904, and alternatively to the 31st December, 1905, and 1906, respectively :—

Between the Post Office Vryburg, and the Railway Station whenever required, each way in 20 minutes.

Tenderers should quote the *rate per annum* at which they tender, and endorse their covering envelope, "Mail Tender Vryburg to Station."

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving four month's notice in writing.

Forms of Tender and any other information required can be obtained from the Civil Commissioner, Vryburg, or the Postmasters at the above-mentioned places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General

General Post Office, Cape Town,
4th August, 1903. No. 379.
(40897,3.)

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

BUTTERWORTH TO UMTATA.

NO satisfactory Tenders having been received, notice is hereby given that Sealed Tenders, in original only, addressed to the Chairman of the Tender Board, will be received at the Audit Office, Cape Town, until Tuesday, 22nd September, next at 12 noon, for the conveyance of the following Mail, in suitable vehicles drawn by not less than two Horses or Mules :—

1. Between Butterworth and Idutywa, seven times a week each way in 5½ hours.

2. Between Idutywa and Umtata, *via* Mtentu, seven times a week each way in 12½ hours.

3. Between the Post Offices, Butterworth and Umtata, *via* the Post Offices, Idutywa and Mtentu, seven times a week each way in 18 hours, including half-an-hour for stoppages at Post Offices *en route*.

The Contractors will be required to take forward on the regular post days *all* mails tendered to them without claiming additional payment should the employment of more than one vehicle be found necessary.

A sufficient number of relays of horses or mules must be provided to ensure a satisfactory performance of the Contract, and the stations at which the relays will be kept must be stated in the Tender.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tender for Mails between Butterworth and Umtata."

The Contract to commence on the 16th December, 1903, and to terminate on the 31st December, 1904. Tenderers are requested to quote terms also for carrying on the service to the 31st December, 1905 and 1906 respectively. But either of the contracting parties will be at liberty to terminate the same upon giving six months' notice, in writing, to that effect.

Forms of Tender containing full information in regard to the conditions of Contract can be obtained on application to the Chief Magistrate, Umtata, or the Postmasters at King Williams's Town, Butterworth, Idutywa, Umtata, Qumbu, Mount Ayliff, and Kokstad.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 5th August, 1903.
(44954,3). No. 380.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS

HANOVER.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Hanover until 12 noon on Monday, the 3rd day of November next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904;—

1. Between the Post Office, Hanover, and the residence of the Field Cornet at Plooyesfon ein, once a week each way, on horseback, in 3½ hours.

2. Between the Post Office, Hanover, and the residence of the Field Cornet at Kwesfontein, once a week each way, on horseback in 4 hours.

3. Between the Post Office, Hanover, and the residence of the Field Cornet C. J. Visser, C. son, Elandsheuvel, once a week each way on horseback, in 3½ hours.

4. Between Riet Railway Siding and the residence of the Field Cornet, D. J. Jooste, at De Puts ("Bloemhof,") once a week each way on horseback in one hour.

5. Between Dwaal Railway Siding and the residence of Field Cornet, J. A. Erasmus, Vlakplaats, once a week each way on horseback, in one and a half hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commssioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field Cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or the residence of the newly-appointed Field Cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmaseers of the above-mentioned Offices.

C. H. HILLIARD,
Civil Commissioner.

Civil Commissiones's Office,
Hanover, 3rd August, 1903.
51082,3) No. 381.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS,

COLESBERG.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Colesberg, until 12 noon on Thursday, the 8th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904.

1. From the Post Office, Arundel Siding, to Bigsprings, *via* the Post Office, Rietkuil, and the Residence of Field-Cornet Pienaar, Poortje, once a week each way on horseback, in 7 hours.

2. From the Post Office, Colesberg, to the residence of Field-Cornet Van Zyl, Tezamenkomst, in 3½ hours, thence to the residence of Field-Cornet Murray, Fonteintje, in 5 hours, thence to Colesberg in 4 hours, once a week, and also once a fortnight on horseback.

3. Between the Post Office, Colesberg, and the residence of Field-Cornet Van Zyl, at Tzamenkomst, once a week each way on horseback in 3½ hours.

4. Between the Post Office, Colesberg, and Olivewood *via* the residence of Field-Cornet Murray, at Fonteintje, once a week each way on horseback, or by bicycle, in 7 hours.

5. Between the residence of Field-Cornet Murray, Fonteintje, and Olivewood, once a week each way on horseback in 1½ hours.

6. Between the Post Offices Naauwpoort and Oorlogspoort, *via* Groenkloof, once a week each way on horseback in 4½ hours.

7. Between the Post Office, Colesberg, and the residence of Field-Cornet Plewman, Kuilfontein, once a week on horseback, each way, in 1½ hours.

At the Residence of each Field-Cornet a delay of 2 hours will be allowed to enable the Field-Cornet to send replies when necessary.

Tenderers must furnish the names of two persons to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

T. B. MILES,
Acting Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Colesberg, 3rd August, 1903.
(51073/3) No. 382.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

VICTORIA WEST.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Victoria West until 12 noon on Tuesday, the 6th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904:—

1. Between Victoria West and Kruis River, residence of Field-cornet Van der Merwe, Ward Pramberg, once a week each way on horseback or cycle in 2½ hours.

2. Between the Post Offices, Hoedkop and Brandewijns Kuil, once a week each way, by cart or on horseback, in 8 hours.

3. Between Brandewijns Kuil and Kordaats Kuil, residence of Assistant Field-cornet J. A. du Toit, once a week each way on horseback, in 2 hours.

4. Between Wagenaars Kraal and Oorlogskloof, residence of Field-cornet P. J. de Bruyn, once a week each way on horseback, in 2 hours.

5. Between the Post Office, Brandewijns Kuil and Request (Ward No. 2), once a week each way on horseback, in 4 hours.

6. Between the Post Office, Victoria Road and Hoeksplaats, the residence of Field-cornet, once a week each way on horseback, in 1½ hours.

7. Between Victoria West and Loxton, *via* Stoeifontein, Liebenberg Dam, Melton Wold and Schimmelfontein, once and also twice a week by cart, in 13 hours.

8. Between Loxton and the residence of Field-cornet N. J. H. Theunissen at Altona, once a week each way on horseback, in 1 hour.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the Contract a Field-cornet should change his residence or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above mentioned Offices.

E. C. WELSH,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Victoria West, 3rd August, 1903.
(51129/3.)
No. 383.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

FORT BEAUFORT TO SEYMOUR.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, in original only, addressed to the Chairman of the Tender Board, will be received at the Audit Office, Cape Town, until Thursday, 17th September next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail by Cart and not less than Two Horses.

Between the Post Offices, Fort Beaufort and Seymour, *via* the Post Offices, Blinkwater, Tidbury's Toll, Hertzog, and Balfour, twice a week each way by cart in seven hours.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tender for Mails between Fort Beaufort and Seymour."

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1905 or 1906. But either of the contracting parties will be at liberty to terminate the same upon giving four months' notice, in writing, to that effect.

Forms of Tender containing full information in regard to the conditions of Contract can be obtained on application to the Civil Commissioner or the Postmasters at the above-mentioned Offices.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 6th August, 1903.
(51042/3) No. 384.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

QUEENSTOWN TO LADY FRERE.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, in original only, addressed to the Chairman of the Tender Board will be received at the Audit Office, Cape Town, until Thursday, 17th September next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail :—

Between the Post Offices, Queenstown and Lady Frere *via* Drivers' Drift, three times a week each way by cart in 6 hours.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tender for Mails between Queenstown and Lady Frere."

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1905, and alternatively to 31st December, 1906, but either of the contracting parties will be at liberty to terminate the same upon giving four months' notice, in writing, to that effect.

Forms of Tender, containing full information in regard to the conditions of Contract, can be obtained on application to the Civil Commissioner of Queenstown, the Resident Magistrate, Cala, or the Postmasters at the above-mentioned Offices.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
6th August, 1903. (51039/3) No. 385.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

DORDRECHT TO BARKLY EAST.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, in original only, addressed to the Chairman of the Tender Board, will be received at the Audit Office, Cape Town, until Friday, 18th September next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail by Cart and not less than Two Horses :—

Between the Post Offices at Dordrecht and Barkly East, *via* the Post Offices at Wolvekloof, Siberia and Clifford, twice a week each way in 14 hours.

Tenderers are also requested to quote terms for a third post in the week.

A sufficient number of relays to be provided, and the localities at which it is proposed to station them should be specified in the Tenders.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tender for Mails between Dordrecht and Barkly East."

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1905. Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the same upon giving four months' notice in writing to that effect.

Forms of Tender, containing full information in regard to the conditions of Contract, can be obtained on application to the Civil Commissioners of Wodehouse and Barkly East or the Postmasters of the abovementioned offices.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

G.P.O. Cape Town, 6th August, 1903 No. 386.
(51040/3).

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

ALICE TO SEYMOUR.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders in original only addressed to the Chairman of the Tender Board, will be received at the Audit Office, Cape Town, until Thursday, 17th September next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail by Cart and not less than two horses :

Between the Post Offices, Alice and Seymour, *via* the Post Offices, Lower Tyumie and Lushington, twice a week each way in 5 hours.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tender for Mails between Alice and Seymour."

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1905, and alternatively to 31st December, 1906. But either of the contracting parties will be at liberty to terminate the same upon giving four months' notice, in writing to that effect.

Forms of Tender, containing full information in regard to the conditions of contract, can be obtained on application to the Civil Commissioner of Victoria East, or the Postmasters of the above-mentioned Offices.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
6th August, 1903. (51041/3). No. 387.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR MAIN POSTS

MIDDLE DRIFT TO FORT BEAUFORT.

IT is hereby notified that Sealed Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to Noon on Tuesday, the 22nd September next, for the conveyance of the following post, by cart, and not less than two horses, for the period 1st January, 1904, to the 31st December, 1904, and alternatively to the 31st December, 1905 respectively :—

Between the Post Offices Middle Drift and Fort Beaufort *via* Alice, three times a week each way, in 4 hours.

A sufficient number of relays must be provided, and the localities at which it is proposed to station them should be specified in the Tenders.

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender, and endorse their covering envelope "Mail Tender, Middle Drift to Fort Beaufort."

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving two months' notice in writing.

Forms of tender and other information required can be obtained from the Civil Commissioners, King William's Town or Fort Beaufort or the Postmasters of the above-mentioned places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
6th August, 1903. No, 388.
(51044/3).

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

LADY GREY TO BARKLY EAST.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, addressed to the Chairman of the Tender Board, and marked "Tenders for Mails between Lady Grey and Barkly East," will be received at the Audit Office, Cape Town, until Thursday, the 17th September next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail by Cart and not less than Two Horses:—

Between the Post Offices at Lady Grey and Barkly East, *via* the Post Offices at Karnmelk Spruit and Glen Almond, once a week each way in 10 hours.

A sufficient number of relays must be provided, and the localities at which it is proposed to station them specified in the Tender,

The Contract commences on the 1st January, 1904, and terminates on the 31st December, 1905, but either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving four months' notice, in writing,

Forms of Tender, containing full information in regard to the conditions of Contract, can be obtained on application to the Civil Commissioners of Barkly East, Herschel and Aliwal North, or the Postmasters at any of the above-mentioned places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
6th August, 1903.
(51045/3). No. 389.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

DORDRETCHT TO DORDRECHT STATION.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, addressed to the Chairman of the Tender Board, and marked "Tenders for Mails between Dordrecht and Dordrecht Station," will be received at the Audit Office, Cape Town, until Thursday, 17th September next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail by Cart and not less than two Horses:—

Between Dordrecht Post Office and Dordrecht Railway Station, three times a day each way (excepting Sundays), in 35 minutes.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tender for Mails between Dordrecht and Dordrecht Station."

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1905, and alternatively to 31st December, 1906. But either of the contracting parties will be at liberty to terminate the same upon giving four months' notice, in writing to that effect.

Forms of Tender containing full information in regard to the Conditions of Contract can be obtained on application to the Civil Commissioner of Wodehouse, or the Postmaster at Dordrecht.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
6th August, 1903. (51046/3). No. 390.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette*," *etc., etc.*

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town,
6th August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of REUBEN SNAEDER, of 47 Rochester Road, Salt River, Cape Division (71/485) has, by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 1st day of August, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend Two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 14th of August, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 21st of August, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
6th August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of THOMAS ELVIN YORKE, a Carpenter, of Fort Beaufort (71/595), has, by order of the Honourable Mr. Justice Sheil, dated 1st August, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court; and whereas it has appeared to the said Master that the Goods and Effects of the said Insolvent, available for the payment of his Debts, are not of the value of £75; all Persons having any Claim upon the said Estate are required to attend a Meeting of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Fort Beaufort, on Thursday, 20th August 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, then and there to give proof of their Debts by Affidavit or otherwise, before the Resident Magistrate, to elect a Trustee, who shall collect, administer, and distribute the said Estate; and to give the said Trustee their directions concerning the same. And all persons interested in the said Estate are also required to take notice, that unless it shall be shown at the aforesaid Meeting that the Goods and Effects of the said Insolvent *exceed* the value of £75, the Resident Magistrate will summarily proceed to rank the Debts which shall be proved at such Meeting according to their respective preferences, and direct the proceeds to be forthwith distributed accordingly.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town.
6th August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of JOHN EDWARD WHEELER, trading at Bedford as "Webber & Co.," (71/547), has, by order of the Honourable the E.D. Court, dated the 1st day of August, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Bedford, at his Office, Bedford, the first Meeting to be held on Monday, the 17th of August, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Monday, the 24th of August, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
6th August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of ROBERT WILLIAM HARCOURT, a Bottle-Store Keeper, of Plein Street (71/231), Cape Town, has, by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 1st day of August, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 14th of August, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 21st of August, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
6th August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of EDWARD SALTMARSH and WILLIAM HOLDSWORTH, trading at East London as "Saltmarsh and Holdsworth" (71 187), has, by order of the Honourable Mr. Justice Sheil, E. D. Court, dated the 31st day of July, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two meetings of Creditors to be held before the Resident Magistrate of East London, at his Office, East London, the first meeting to be held on Wednesday, the 19th of August, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of debts; the second meeting on Wednesday, the 26th of August, 1903, at 10 o'clock a m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
6th August, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JACOBUS FREDERICK VAN STADEN, sen., (122 737), a farmer, of Kunna, of the Aberdeen District, deceased, are required to take notice that his estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and his surviving spouse, CATHARINA CHRISTINA MAGDALENA VAN STADEN (born de Jager), and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Aberdeen, on Friday, the 21st August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some person or persons selected by such magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master ppointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
6th August, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of CHRISTIAN CORNELIUS CORDIER (122 171), a farmer, who died in the Wolmaranstad, District, Transvaal, on the 30th July, 1901, are required to take notice that his estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse, JOHANNA MARGRITA CORDIER (born Nortje), and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office Prince Albert, on Wednesday, the 26th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
6th August, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of WILLEM PETRUS ROUSSEAU (122 804), a Minister, who died at Pietermaritzburg, Natal, on the 8th July, 1903, are required to take notice that his Estate being unrepresented in this Colony, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse HENDRINA HELENA ROUSSEAU and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Steynsburg, on Thursday the the 20th August, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
6th August, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of WILLIAM COSSENS (122 172), a Medical Officer, who died at Klerksdorp, Transvaal, on the 18th September, 1902, are required to take notice that he having died intestate a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 18th August, next, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such person or persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
6th August, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ISAAC BROWN (68 31), who died at Port Elizabeth on the 2nd September, 1878, are required to take notice that his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse, MARY EMILY BROWN, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Port Elizabeth, on Wednesday, the 26th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
6th August, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of WILLIAM ALFRED RUSSEL (122 892), an accountant and paymaster, Public Works Department, of Rondebosch, Cape District, deceased, are required to take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his predeceased spouse, EMILY JOSEPHINE RUSSEL (born Brown), and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 18th August 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

J HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
6 h August, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of MARIA CHRISTINA ELIZABETH ROWAN (92/443), who died at Stellenbosch, on the 7th July, 1889, are required to take notice that her Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Stellenbosch, on Wedday the 28th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office,
Cape Town, 6th August, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of MARIA WILHELMINA VAN STER (born Adriaanse) (122/11), of the Stellenbosch district, deceased, are required to take Notice that she having died intestate a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased and her surviving spouse, CHRISTOFFEL PAUL VAN STER, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Stellenbosch, on Wednesday, the 19th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

DIVISIONAL COUNCIL OF PRIESKA.

THE Voters in the several districts of the Division of Prieska, are hereby invited to nominate, in writing, a Candidates for the representation of Ward No. 6 in the Divisional Council at the ensuing Election.

Every Candidate must be nominated by not fewer than five persons entitled to vote for the Division, or otherwise his nomination will be null and void. No voter can sign more nominations than one, on pain of having his name erased from all the nominations in which it appears and considered as if never placed there.

All nominations must be received by the undersigned not later than the 31st day of August, 1903, and any nomination received later than that day will be null and void. Every voter signing any such nomination must state his place of residence.

Dated this 30th day of July, 1903.

H. E. GADD,
Civil Commissioner for the Division of Prieska.

FORM OF NOMINATION.

We, the undersigned, voters for the Division of Prieska, do hereby nominate
in this Division to be a councillor of the Divisional Council of this Division for Ward No. 6.

Dated this day of , 1903.

1. Place of residence
2.
3.
4.
5

DIVISIONAL COUNCIL HERBERT ELECTION.

DISTRICT No. 2. LOWER ALBANIA.

WITH reference to my notice dated 18th June, 1903, notice is hereby given that the undermentioned candidates have been nominated to fill the vacancy, in the Divisional Council for District No. 2, Lower Albania, caused by the resignation of R. P. Burger, viz.:—

MARTHINUS CLARK.
THEUNIS JOHANNES PIETER HOLTSHOUSEN.

Whereas a greater number of candidates have been nominated than the number required, notice is hereby given, that a poll will be held at the Court Room, Douglas, on Monday, the 17th day of August, 1903, opening at 8 a.m., and closing at 5 p.m., for the election of one of the candidates nominated.

D. D. LESLIE,
Civil Commissioner.

C. C. Office, Herbert,
27th July, 1903. Herbert.

DIVISIONAL COUNCIL—HERBERT.

ELECTION OF A COUNCILLOR FOR WARD No. 2, LOWER ALBANIA.

WITH reference to my notice dated the 27th ultimo notice is hereby given that the undermentioned place has been constituted an additional polling place for Ward No. 2, Lower Albania, for the purposes of this election, viz.:—Salt Pan Police Station.

D. D. LESLIE,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Douglas, 1st August, 1903.

DIVISIONAL COUNCIL FOR THE DIVISION OF KENHARDT.

HIS Excellency the Governor having approved of the issue of a fresh notice in terms of the last clause of Section 78 of Act 40 of 1889, the Voters in District No. 6 of the Division of Kenhardt are hereby invited to nominate, in writing, candidates for the representation of the said District in the Divisional Council at the ensuing election. Every candidate must be nominated by not less than five persons entitled to vote for the said district, or otherwise his nomination will be null and void. No Voter can sign more than one, on pain of having his name erased from all nominations on which it appears, and considered as never placed there. All nominations must be received by the undersigned not later than the 31st day of August, 1903, and any nomination received later than that date will be null and void. Every Voter signing such nomination must state his place and residence.

Dated this 1st day of August, 1903.

H. T. L. MACLEAR,
Civil Commissioner, Kenhardt.

FORM OF NOMINATION.

We, the undersigned Voters for District No. 6, hereby nominate A.B., of ....., in this District, to become a Councillor of the Divisional Council of this Division for the said District No. .....

Dated this ..... day of ....., 1903.

(Signed) C.D..... (Name of place and residence.)
E.F..... " "
G.H..... " "
I.J..... " "
K.L., &c., &c. " "

APPOINTMENT.

NOTICE is hereby given that I have made the following appointment, viz.:

Mr. ROBERT WILHELM MOHR to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Aberdeen from the 8th to the 24th instant, during the absence, on leave, of Mr. W. J. McLeod.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
6th August, 1903.

DISTRICT OF LADISMITH.

BUFFELSFONTEIN VILLAGE MANAGEMENT BOARD.

IT is hereby notified, in terms of Section 8 of Act 29 of 1881, that the undermentioned gentlemen were duly elected Members of the Board of Management for the Village of Buffelsfontein, for the period ending 31st July, 1904:—

GERT JOHANNES VAN WYK.
DANIEL JACOBUS VAN WYK.
JAMES JOHN HAYMAN.

L. NEETHLING,
Resident Magistrate

Resident Magistrate's Office.
Ladismith, 1st August, 1903.

Digitized by Google

MICELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

CAPE LICENSING COURT, 1903.

NOTICE is hereby given that the Resident Magistrate, Cape, in conjunction with such Members of the Licensing Court as may attend, will, in conformity with the provisions of Act No. 28 of 1883, hold a Meeting in the Metropolitan Hall, Burg Street, on Wednesday, the 2nd day of September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the purpose of considering the undermentioned applications in respect of Wine and Spirit Licences.

I. Confirmation of Transfer. Retail Licences.

1. Nicolas Addaine, Good Hope Hotel, 75/77, Loop Street.
2. Jannot Laube, Perserverance, Buitenkant Street.
3. H. Tillotson, The Grand Hotel, Strand Street.
4. Benjamin Levitt, The Caledonian Hotel, Loop Street.
5. James R. Beck, Old Standard Hotel, Maitland.
6. Carl G. Sydow, Old Standard Hotel, Maitland.
7. Thomas Kelly, Bloemhoff Hotel, Bloemhoff Street.
8. Henry Watson, The British Oak Hotel, Main Road, Salt River.
9. C. A. Champeaux, Royal Hotel, Plein Street.
10. Philip Krawitz, Fireman's Arms, Michau Street.
11. Costan Demas, The Beaconsfield Hotel c/o Roger and Sydney Street.
12. Bernard Sshaffer, The Portsmouth Arms, 27, Bree Street.
13. Ernest Thomas Jones, The Eagle Tavern, Canterbury Street.
14. Frank Clements, The Albion Hotel, Buitengracht Street.
15. Thomas Scott, ——, 15, Canterbury Street.
16. Mrs. Dora Ralston, The Amsterdam Hotel, Napier Street.
17. Mrs. Johanna Bertha Frederika Lillie, The Nova Scotia Hotel, Buitengracht Street.
18. William Honeyman, ——, Keerom Street.
19. Robert Joseph Wm. Shearer, Cottage of Content Hotel, Reform Street.
20. Shikry Sassin, The Clifton Hotel, Clifton-on-Sea.
21. Benjamin Wheeler, The White House Hotel, Strand Street.
22. Simon Westerman, The Germania Hotel, Loop Street.
23. Charles August Champeaux, Camp's Bay Hotel, Camps Bay.
24. David Levitus, The Perseverance Hotel, Buitenkant Street.
25. Henry Brodie, The Shakespeare Hotel, Mechau Street.
26. Henry Perrins, The Cannon Hotel, Longmarket Street.
27. David Easton, The Kimberley Hotel, Roeland Street.
28. Richard Curtis The Royal Duke Hotel, Loop Street.
29. Frederick Jacob J. Schipper, The Imhoff Castle Hotel, Wicht Street.
30. Morris Crote, The Great Eastern Hotel, Bree Street.
31. George Dedusy, The Imperial Hotel, Long Street.
32. Harry Mandelstam, The Sir Garnet Hotel, Hanover Street.

II. Confirmation of Transfer Bottle Licence.

1. Elias Michael Draines, 35, Harrington Street.
2. Maz Gersom, 90, Loop Street.
3. Lodewyk Johannes Wentzel, "Spes Bona" 39, Buitengracht Street.
4. Minnie Bernstein, 9, Reform Street.
5. Charles Edward Midd, 39, Buitengracht Street.
6. George Campbell McPherson, 43, Plein Street, trading as McPherson & Co.

III. Confirmation of Removal Bottle Licence.

1. John Andrews 29, Albert Road, Woodstock, to 45, Albert Road.
2. E. K. Green, 44, Albert Road, Woodstock, to adjoining premises.

IV. Application for Full Privileges

Andrew George Kohler, United Kingdom Hotel 50, Rose Street. Extension of hours from 9 p.m. to 11 p.m., with Good Friday and Christmas Day privilege.

V. New Application Retail Wine and Spirit Licence.

1. Maurice A. Freeman. Premises of Messrs. Silbert & Joffa, Main Road to Durbanville, near Durbanville Station, Full Privileges.
2. Thomas Jeffery. Fairfield, Durban Road, with Full Privileges.

J. W. H. RUSSOUW,
Acting Resident Magistrate.

Office of the Resident Magistrate,
Cape Town, 4th August, 1903.

LICENSING COURT.

DISTRICT OF PORT ELIZABETH

NOTICE is hereby given that a Meeting of the Licensing Court will be held in the Court Room, Port Elizabeth, on Wednesday, the 2nd day of September, 1903, at 10 a.m., for the purpose of considering the following applications :—

CONFIRMATION OF TEMPORARY TRANSFERS.

Retail Wine and Spirit Licences.

1. John Wynne to Thomas Alfred Purchase, Criterion Hotel.
2. Philip Henry Keating to James Foster Foot George Hotel.
3. Miss Theresa Harris to Harry Dixon British Lion Hotel.
4. Harry Dixon to John Nicholson, British Lion Hotel.
5. John Nicholson to James Wynne, British Lion Hotel.
6. Thomas Hancock to John William Stock, Beaconsfield Hotel.
7. Estate late Walter Bunton to Mrs. Marie Louise Bunton, Grand Hotel.

Renewal.—Theatre Bar.

8. Thomas A. Brewster, Alexandra Theatre (Opera House).

New Application.

9. Robert George Fell, Imperial Hotel Russel Road.

J. T. WYLDE,
Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Port Elizabeth, 3rd August, 1903.

Resident Magistrate's Office,
Kimberley, 30th July, 1903.

ANIMALS DISEASES.

IT having been shown to me that the disease of Lung-sickness is now affecting certain Cattle belonging to Mr. P. FERREIRA, of Rosmead, I do hereby in pursuance of the powers and authorities conferred upon me by the 11th Section of the Animal Diseases Act, No. 27 of 1893, declare that the area described in the Schedule hereto, shall, from the date hereof be an infeeted area for a period of eight weeks, and further, that until this notice is withdrawn or is superseded by a proclamation issued by His Excellency the Governor, I do hereby prohibit the removal from such area of any Cattle whether such animals are or are not affected with the said disease.

Any owner removing, or allowing the removal or straying of animals contrary to the terms of this notice, shall be considered to be guilty of an offence against the said Act and shall be liable to pay a fine not exceeding £50 or, in default thereof, to imprisonment with or without hard labour for any period not exceeding 3 months, unless such fine be sooner paid.

W. RUMBOLD PIERS,
Resident Magistrate.

The Schedule above referred to—

Farm Twee Rivier and village of Rosmead.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD, JAMESTOWN, DIVISION OE ALIWAL NORTH.

NOTICE is hereby given that the following persons have been elected as members of the Village Management Board, Jamestown, Division of Aliwal North for the year ending 31st July, 1904 :—

1. ALEXANDER JAMES KIDWELL,
2. ALFRED EDGAR ROBARTS,
3. JAMES GAVAN DUFFY.

F. E. WOLLASTON,
Resident Magistrate

Resident Magistrate's Office,
Aliwal North, 1st August, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

CIVIL SERVICE COMMISSION NOTICE.

IT is hereby notified for general information :—

(1) That the Civil Service Commissioners having unanimously recommended, in terms of proviso "d" of Section 6 of the "Civil Service and Pension Funds Act, 1895," that it is in their opinion expedient in the interest of the Service that HORACE WILLIAM EKHAM, Bachelor of Arts of the University of the CAPE, being over 25 and under 30 years of age, shall be accepted as a Candidate for the Civil Service Examination, His Excellency the Governor has been pleased to direct that the said HORACE WILLIAM EXHAM, be so accepted

(2) That the said Commissioners have, in terms of the Civil Service Commission Regulations framed under the provisions of the 88th Section of the said Act, inserted the name of the said HORACE WILLIAM EXHAM in the Official Lists of Candidates who have passed the Civil Service Examination and been ranked in the First Class.

C. ABERCROMBIE SMITH,
Chairman of the Civil Service Commission.

5th August, 1903.

CIVIL SERVICE COMMISSION NOTICE.

SPECIAL REPORT OF THE CIVIL SERVICE COMMISSION.

THE Civil Service Commissioners have the honour to report that they have this day, in terms of the Civil Service Examination Regulations, framed by His Excellency the Governor under the provisions of the 88th Section of the "Civil Service and Pensions Funds Act, 1895," placed on the Official Lists of Candidates eligible for admission into the Civil Service of this Colony the name of MORGAN STANLEY DAVIES, a Bachelor of Arts in the University of Oxford, 1902.

C. ABERCROMBIE SMITH,
Chairman of the Civil Service Commission.

Office of the Civil Service Commission,
5th August, 1903.

Cape Government Railways.

COLECTION AND DELIVERY OF PARCELS, GOODS AND PRODUCE—OUDTSHOORN STATION.

TENDERS (alternative) are hereby invited for the cartage of Parcels, Goods and Produce, for periods of either three, five, or seven years, from the 1st October, 1903, at Oudtshoorn Station, on the Cape Government Railways, within a radius of two miles, and within a radius of three miles from the Railway Station.

Conditions of contract and forms of tender are obtainable from the Undersigned, or from the Chief Traffic Manager, Cape Town, and the Traffic Manager, Port Elizabeth.

No Tender will be considered unless it is on the printed form provided by the Department, and is deposited in the Office of the Controller and Auditor-General, Cape Town, at or before the time due for its receipt.

Sealed Tenders, marked outside "Tenders for Cartage at Oudtshoorn," may be addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, and will be received at that office up to noon on Friday, 4th September, 1903

Tenders must either be endorsed by two responsible persons, who thereby bind themselves to become Sureties for the due fulfilment of the Contract, or in default thereof to hold themselves liable in the sum stated in the Conditions of Contract, otherwise to be accompanied by cash security for that amount.

The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Cape Town, 6th July, 1903.

Notice No. 25, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TRAFFIC EARNINGS,
Week ended August 2nd, 1903.

	Week ending Aug. 2nd, 1903.			Totals. Weeks ending		
	Western.	Midland.	Eastern.	Aug. 2nd, 1903.	Aug. 3rd, 1902.	Aug. 4th, 1901.
Passengers ...	19698	4049	3471	27218	30557	16065
Parcels, &c. ...	1984	681	291	2956	3010	1978
Mails, Telegraphs and Miscellaneous	1122	688	339	2149	2882	1867
Goods and Minerals	30259	40777	22491	93527	89535	53953
Live Stock ...	1998	1781	662	4441	6213	4926
Totals ...	55061	47976	27254	130291	132197	78789

REMARKS.—These figures are the totals of the bookings from the several Stations without division between the Systems, and are altered when such division takes place. They are subject to alteration on division of Traffic, between the Colony and Foreign Governments and Companies.

Construction Traffic included in above :

Western, 1903,	nil	1902, nil.	1901, nil.
Midland, 1903,	£2424	1902, nil.	1901, nil.
Eastern, 1903,	nil.	1902, nil.	1901, nil.
	£2424	nil.	nil.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 30th June, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Lands Beacon Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 3rd July, 1903, to issue two amended Title Deeds under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of Sir James Sivewright to two pieces of land together in extent 1 morgen 531 square roods 30·8 square feet, situate in the Field-cornetcy of Hottentots Holland in the Division of Stellenbosch known as portions of the farm "Gustrouw," and bounded Noth Eastward by a portion of Gustrouw and otherwise by roads.

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer dated 7th September, 1879.

MAX JURISCH,
Surveyor General.

No. 42, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 3rd August, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 10th instant to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of HAROLD TURNER SILLS to a piece of land in extent 2,381 morgen 538 square roods, situate in the Field-cornetcy of Waschbank in the Division of Wodehouse known as a portion of and the remaining extent of the farm Prospect, and bounded North Eastward by "Waschbank" and "Welgevonden, Eastward by "Vlakfontein" and portions of "Prospect," Southward by deducted portions of "*Prospect*," South Westward by "Jonashoek," Westward by Hartebeesthoek.

The land above-mentioned is held by the present owner under two Deeds of Transfer dated 25th September, 1900, and 25th February, 1902.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 51, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Surveyor-General's Office.
Cape Town, 3rd August, 1903.

WHEREAS Mr. A. H. STUBBS has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land adjoining his property, in the Cape Division; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 7th November, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 50, 1903.

"*Description of the above piece of ground.*"

In extent about 379 square roods, 73 square feet: bounded north-westwards by "Roodeloem," south-eastwards by property of the applicant, north-eastwards by Crown Land, and westwards by property of the Estate of the late Right Hon. C. J. Rhodes; situated at Woodstock, in the Cape Division.

Surveyor-General's Office.
Cape Town, 4th August, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 10th instant to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of HEINRICH WILHELM DOLLDORF to a piece of land in extent 148 square roods and 120 square feet, situate within the Municipal limits of Claremont in the Cape Division known as a portion of the Stellenberg Estate and bounded North Westward by a road, North Eastward by remainder of the Estate, South Eastward by a road, portions of Block A, B, C, D and E, South Westward by Lot 13 of Stellenberg Estate.

The land above mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer dated 4th March, 1902

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 52, 1903.

Surveyor-General's Office.
Cape Town, 4th August, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 10th instant to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of FREDERICK DYER and CHARLES DYER, Merchants, trading together in co-partnership under the style or firm of WHITCHER, DYER & DYER, to a piece of land in extent 42 square roods and 116 square feet, situate within the Municipal limits of the Town of East London, in the division of East London, known as Lot No. 4 Block A, Ward No. 2, and bounded Northward by Union Street, Southward by Lot No. 10, Eastward by Lot No. 5, Westward by Lot No. 3.

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer dated 26th February, 1880.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 53, 1903.

Surveyor General's Office,
Cape Town, 4th August, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 11th instant to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of the Legal Representative or Representatives of the late JAMES COUTTS, to a piece of land in extent 44 square roods and 66 square feet, situate within the Municipal limits of the Town of East London, in the Division of East London, known as Lot No. 3, Block F, situate in Ward No. 3 and bounded Northward by Lot No. 2, Southward by Lot No. 4, Eastward by Station Street, Westward by Lot No. 15.

The land above-mentioned is held by the present owner under deed of Transfer dated 13th June, 1888.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 54, 1903.

POUND SALES NOTICE.

DIVISIONAL COUNCIL, QUEENSTOWN.

NOTICE is hereby given that the Divisional Council of Queenstown have in terms of Section 67 of Act 15 of 1892, fixed the following date for the sale of impounded stock in this Division during the half-year ended 31st Dec., 1903.

Bailey and Bongolo Pounds in the Hexagon, Queenstown, at 10 a.m., on Saturday, the 18th July, 22nd August, 19th September, 17th October, 21st November, 19th December, 1903.

Whittlesea and Kamastone at their respective Pound Kraals at 10 o'clock a.m., on Saturday, the 18th July, 22nd August, 19th September, 18th October, 21st November, 19th December, 1903.

By order,
E. W. WELLS, Sec.

Divisional Council Offices,
Queenstown, 25th June, 1903.

AMENDED NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

INTENTION TO SURRENDER.

In the Insolvent Estate of FREDERICK CLIFFORD EVITT, trading at Beaufort West as the Witham Mineral Water Company.

NOTICE is hereby given that we intend applying to one of the Judges of the Supreme Court of the Colony for leave to surrender the above Estate as insolvent, on Thursday, the 20th August, 1903, and that prior to such application the schedules in the said Estate will lie for inspection for a period of seven days reckoned from Monday, the 10th August, 1903, at the Office of the Resident Magistrate of Beaufort West.

Dated at Cape Town this 6th August, 1903.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Applicant's Attorneys.

5178c

GRAAFF-REINET BOARD OF EXECUTORS (LIMITED).

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WILLEM ADRIAN VAN JAARSVELD, a Farmer, of "Niet-te-na," in the District of Graaff-Reinet.

THE First and Final Liquidation and Contribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors for a period of seven days, from the 11th day of August, 1903, at the Office of the Resident Magistrate of Graaff-Reinet; and after that for a further period of fourteen days, from the 23rd August, 1903, at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town; after which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same.

R. A. JANSEN, Sole Trustee.
5174c

Graaff-Reinet, 3rd August, 1903.

GRAAFF-REINET BOARD OF EXECUTORS (LIMITED).

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JAN LOUIS VAN JAARSVELD, a Farmer, of "Niet-te-na," in the District of Graaff-Reinet.

THE First and Final Liquidation and Contribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors for a period of seven days, from the 11th day of August, 1903, at the Office of the Resident Magistrate of Graaff-Reinet; and after that for a further period of fourteen days, from the 23rd August, 1903, at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town; after which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same.

R. A. JANSEN, Sole Trustee.
5175c

Graaff-Reinet, 3rd August, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of FRANCIS WILLIAM THOMAS SINCLAIR. (71/467.)

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the Third Meeting to be held before him on Friday, 28th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 10th August, 1903, or proceedings will be instituted against them.

THOS. H. HAZELL, Sole Trustee.

Whitehall, Greenmarket Square. 5168c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of AISIK FISHER and LAZARE LAZARUS, trading as Fisher & Lazarus, Shopkeepers, of Swellendam. (Reg. fol. 70/179).

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of fourteen days from the 7th August, 1903, after which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Dated at Cape Town this 5th day of August, 1903.

G. C. D. REID, } Joint
5195c G. R SYFRET, } Trustees.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JAMES BERKLEY BAINES, of the farm "Berkley," in the District of Albany.

ALL persons having claims against the above Estate are required to lodge the same, and those indebted thereto to pay the amount of their indebtedness to the undersigned within SIX weeks of the publication of this Notice.

Grahamstown, 3rd August, 1903.

BELL & HUTTON,
Attorneys for the Executrix Testamentary.

5194c

NOTICE.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that we intend applying to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court of this Colony for leave to surrender the Estate of GERT VAN NIEKERK RADEMEYER and PIETER MICHAEL RADEMEYER, trading under the style or firm of RADEMEYER BROTHERS, Humansdorp, as Insolvent, on Tuesday, the 25th August, 1903. Prior to such application the schedules in the above Estate will lie for the inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate of Humansdorp for a period of seven days, reckoned from Tuesday, the 11th day of August, 1903.

Dated at Cape Town this 6th day of August, 1903.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,
5180 c Applicants' Attorneys.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Assigned Estate of ARTHUR EDWARD UPTON MEYER, of Somerset West.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby requested to file the same at the Office of the undersigned, 89, St. George's Street, Cape Town, within two weeks from this date, and those indebted to the Estate to pay the amounts due by them at the same place and within the same period.

E. R. SYFRET, Sole Assignee.

89, St. George's Street, Cape Town,
August 6th, 1903. 5167c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOHANNES JACOBUS VISSER and surviving spouse HESTER MARIA VISSER (born Visagie) of Britstown.

ALL Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims and to pay their debts to the undersigned within six Weeks after date of publication hereof.

B. J. RAATH,
Attorney for Executrix Testamentary.

Britstown,
3rd August, 1903. 5185c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late WILLIAM THOMAS DONELLY of Beaconsfield.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are requested to file their claims at the Office of the undersigned within six weeks from this date; and those indebted thereto to pay their debts within the same period.

DENOON, DUNCAN & BROWN,
Attorneys for Executors Testamentary

Market Street, Kimberley,
3rd August, 1903. 5163c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS

Estate of the late JACOBUS CHRISTIAN BRUYNS of Onverwacht, Hay Division.

ALL Creditors and Debtors are requested to file their claims and to pay their accounts at the office of the undersigned at Douglas within Six weeks from date of publication hereof.

W. F. REYNOLDS,
Agent for Executive Testamentary.

Douglas, 28th July, 1903. 5162c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of CHRISTIAAN STEPHANUS VAN NIEKERK of Broughton, in the District of Barkly East.

ALL persons having Claims against the above Estate are hereby requested to lodge them with the undersigned, within Six Weeks from the publication hereof; and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Barkly East this 1st day of August, 1903.

CLIFFORD A. HUNT,
5159c Attorney for the Executor Dative.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late WILLIAM WEBB, formerly of Upington and Keimoes, in the Division of Gordonia.

ALL Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required respectively to file their claims with, and pay their debts to the undersigned within six weeks from date hereof at Colesberg.

J. H. WILL,

Colesberg. Executor Dative.
3rd August, 1903. 5161c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late PIETER JACOBUS BELLINGAN, of Oorlog's Poort in the District of Aberdeen.

ALL Persons having claims against the above Estate are requested to file the same with the undersigned within six weeks from the date hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

R. W. MOHR,

Aberdeen. Executor Dative.
1st August, 1903. 5165c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late HENDRIK J. S. J. BREYTENBACH and pre-deceased spouse, SUSANNA M. M. BREYTENBACH (born LA GRANGE).

ALL persons claiming to be Creditors of the above Estate are required to lodge their claims, and all persons who are indebted to the above Estate are required to pay their debts at the office of the undersigned on or before the 15th September next.

H. W. BECKER,
pro. Executor Testy.

Ladismith,
3rd August, 1903. 5160c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late MORTIMER THRALE WHITE, of Norwood, Umtata.

ALL persons having claims against the abovenamed Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 15th day of September next, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which, legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Port St. John's, this 30th day of July, 1903.

J. H. SHAND,
Executor Dative.

5164c

GRAAFF-REINET BOARD OF EXECUTORS (LIMITED).

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late LUCAS MARTHINUS JANSEN VAN VUUREN, of Graaff-Reinet.

CREDITORS of the above Estate are requested to file their Claims on or before the 19th September, 1903, at the Office of the Graaff-Reinet Board of Executors (Limited), and Debtors to pay at the same place forthwith.

R. A. JANSEN, Secretary,
Executor Testamentary

3rd August, 1903. 5169c

GRAAFF-REINET BOARD OF EXECUTORS (LIMITED).

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late CORNELIUS JOHANNES VISSER, of Graaff-Reinet.

CREDITORS of the above Estate are requested to file their Claims on or before the 19th September, 1903, at the Office of the Graaff-Reinet Board of Executors (Limited), and Debtors to pay at the same place forthwith.

S. E. VISSER.
Executrix Testamentary.

3rd August, 1903. 5170c

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that MARTHINUS GERHARDUS LOUBSER, Blacksmith, of Bridge Town, Malmesbury Division, intends applying to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on Friday, the 21st day of August, 1903, for leave to surrender his Estate as Insolvent, and that his Schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Malmesbury, for a period of seven days, reckoned from the 10th day of August, 1903.

Dated at Cape Town, this 6th day of August, 1903.

J. C. BERRANGE & SON,
Applicant's Attorneys.

5166c

NOTICE.

All Claims against G. W. PILKINGTON, 17, Hout Street, Cape Town.

ALL Persons having any Claims against me, or my Estate, of whatsoever nature, are requested to file same at my Office, 17 Hout Street, on or before Friday, the 21st August, 1903, for immediate settlement.

G. W. PILKINGTON.

17, Hout Street, 4th August, 1903. 5177c

PROPOSED "KOMGHA MUNICIPALITY."

NOTICE.

IN terms of Section 9 of Act 45 of 1882, Notice is hereby given that at a Public Meeting of Householders and Registered Voters resident within the limits of the present Village Management Area of Komgha, held on 1st July, 1903, the following Petition to His Excellency the Governor was adopted unanimously, praying that the Area therein defined should be constituted a Municipality in terms of the said Act, of which Resolution due intimation is hereby made to all concerned.

Komgha, 8th July, 1903

Unto His Excellency Sir Walter Francis Hely-Hutchinson, K.G.C., K.C.M.G., Governor and Commander-in Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Colonies and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

The Humble Petition of the Undersigned sheweth:—

That your Petitioners are Registered Voters, not less than twenty-five in number, for the election of Members of Parliament, resident within the area of the proposed Municipality of Komgha, as after described.

That the town of Komgha is the seat of a Magistracy, and is the centre of extensive pastoral and agricultural enterprise and interests. It is in process of being connected with the rest of South Africa by Railway, and this fact, combined with rapid increase of population, and extension of business pursuits, renders the adoption of a Municipal form of government, in the interests of the public health, a matter of urgent necessity.

That your Petitioners desire that Your Excellency should declare the town of Komgha a Municipality under the provisions of the "Municipal Act of 1882," and assign the name of "Komgha Municipality" to such Municipality, the area of which will be the limits contained within the following boundaries, which are identical with those now under the control of the Komgha Village Management Board, as defined in Government Proclamation No. 151 of 1903, viz.:—"From the South-Eastern Beacon of the Komgha Commonage, common to Farms No. 223, No. 225, and 257, as shown on plan 1932^{99}, filed in the Surveyor-General's Office; thence along the boundaries of the following Farms, so as to exclude them from the area, No. 257, No. 260, No. 278, No. 217, to the Great Kei Road; thence along the Great Kei Road to its junction with the North-Western Boundary of Komgha Commonage; thence along the boundaries of the following Farms, so as to exclude them from the area, Farm No. 218 and Farm No 223, to the Southern Beacon common to Komgha Commonage, being the Beacon first named."

That your Petitioners desire generally to exercise, when found necessary, the entire powers conferred on Municipal Authorities under said "Municipal Act of 1882"; and, specifically, that said proposed Municipality be governed by a Council composed of a Mayor and five Councillors: that it be vested with powers of entering into contracts, and of borrowing money for the purpose of, and subject to the provisions of the said "Municipal Act of 1882"; also power to hold Municipal lands and to apply to Your Excellency, in writing, for consent to dispose of, or alienate, or permit to be built upon, enclosed, or cultivated any part or portion of the Commonage pasture lands of the Municipality, or any other lands which shall be vested in the said Council; to appoint Officers to assist in the execution of the Act, and to pay them such salaries as the Council may determine, and to suspend and dismiss such Officers; to frame Bye-laws and Regulations as provided in Section 109 of the said Act; to make valuations, and to make, levy, and recover rates upon all rateable property within the Municipality.

Your Petitioners humbly pray that Your Excellency in your discretion will be pleased to grant the prayer of this Petition, or such part or parts thereof as to Your Excellency may seem just and meet in the premises.

And your Petitioners, as in duty bound, will every pray.

W. H. SWAN,
A. C. SEALE,
H. V. BROWN,
A. D. CAMPBELL,
And 24 other Registered Voters resident with proposed Municipal Area.

5137c

Digitized by Google

DIVISIONAL COUNCIL, RIVERSDALE.

CLOSING OF ROAD.

NOTICE is hereby given of the intention of the Divisional Council of Riversdale to apply to His Excellency the Governor to issue a Proclamation declaring the following Section of Road over the farm Diepkloof closed to public traffic :—From a point about a mile from the Duivenhok's River where it branches off in a southerly direction from the main road to Riversdale on the farm Doornboom, thence over Diepkloof at the Krombeks River and Koega and thence over and almost up to the homestead of Krantz River. Any person objecting to the closing of the said Section of Road must lodge his objection, in writing, with the Divisional Council within three months from the date of the publication of this notice.

By Order,
HERBERT C. H. HAUPTFLEISCH,
Secretary, D.C.

Divisional Council's Office,
Riversdale, 3rd August, 1903. 5183c

BOARD OF EXECUTORS.

NOTICE.

Insolvent Estate of GAFFOOR EBRAHIM, of 25 Sea Street, Cape Town.

THE immovable property in the above estate will be sold on the spot by public auction on Thursday, the 20th instant at 11 o'clock in the forenoon, viz. :—

Two semi-detached villas in Mahomed Lane, off Protea Road, Claremont.

P. J. KOTZÉ, Sole Trustee.

Cape Town, 5th August, 1903. 5179c

LEGAL.

WE beg to notify that Mr. VAN DER HORST retires from legal practice, and our partnership stands dissolved as from the 31st July last.

Mr. VAN DER BYL takes over the practice and will continue it as heretofore.

VAN DER BYL & VAN DER HORST,
Attorneys, Notaries, Conveyancers and Parliamentary Agents.

Board of Executors' Buildings,
2, Wale Street, Cape Town. 5184c

THE BANK OF AFRICA, LIMITED.

STATEMENT (Pursuant to Section 51 of Act No. 6 of 1891) of Notes in Circulation and of Coin held by the Bank in the Colony on 31st July, 1903 :

Legal Tender Notes in Circulation ...	£222,402	0 0
Other Notes in Circulation	1,170	0 0
	£223,572	0 0
Amount of Coin held by the Bank in the Colony	£372,509	10 11

1903.	Note Circulation.	Coin in Cape Colony.
March ...	£301,000	£374,000
April ...	284,000	428,000
May ...	290,000	536,000
June ...	283,000	514,000
July ...	222,000	372,000

Coin.—Decrease of £150,000 at Cape Town since 30th June (from £200,000 to £50,000).

We certify that the foregoing Statement is correct.

A. G. MULLINS, Chief Agent.
W. HERRING, Accountant.

Cape Town,
6th August, 1903. 5192c

THE DOMINION TOBACCO COMPANY.

NOTICE is hereby given that I, the undersigned, MARK JOSEPH, have sold and disposed of the business carried on under the above name ; and as from the 1st August, 1903, no liability will attach to me in respect of any of the transactions of the Firm using the above name.

All accounts due to me should be settled to P.O. Box 700, on or before 15th August next, failing which same will be handed over for collection.

MARK JOSEPH.

Cape Town, July, 1903. 5099c

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

(Temporary Head Office : Church Square, Cape Town).

NOTICE TO MEMBERS.

NOTICE is hereby given that, in terms of the Society's Act of Incorporation, the Fifty-Eighth Annual General Meeting will be held in the Dutch Church Hall, Church Square, on Monday, the 7th day of September next, at 2 p.m., for the purpose of receiving and considering the Report, Accounts and Balance Sheet of the Society made up to the 30th June, 1903.

JOHN ROBB,
Secretary.

Cape Town, 29th July, 1903. 5085c

NOTICE.

VOLUNTARY LIQUIDATION OF COMPANY UNDER COMPANIES ACT.

TEMPERANCE HALL COMPANY, LIMITED.

AT an Extraordinary Meeting of Shareholders of the above Company, held 24th June, 1903, the following Resolutions were passed :—

1. That the Temperance Hall Company be voluntarily Liquidated, in order to wind up the business.

2. Unanimously agreed to appoint MESSRS. E. P. HARTLEY and R. H. POOLE as the Official Liquidators of the Company.

3. That the sum of £30 be paid to the outgoing Directors.

It is hereby notified that at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the above Company, held in the Temperance Hall, July 23rd, 1903, it was unanimously agreed to confirm the above Resolutions, and the Company will now be Liquidated in accordance with the Companies Act.

By order of Directors.

W. B. MANNING,
Acting Secretary.

East London, 23rd July, 1903. 5074c

DIVISIONAL COUNCIL OF FORT BEAUFORT.

PROCLAMATION OF DIVISIONAD ROAD.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council to request the Governor to proclaim the following road a Divisionad Road, viz. :—

"The Road branching off the Main Road from Fort "Beaufort to Seymour at a point in the Blinkwater "Village Lots, thence traversing in a North-westerly "direction the farms 'Blinkwater Park,' 'Mountain "Top,' and Sable Farm, on to 'Hermanus Kop; "thence Northerly to boundary of same, where it 'enters the Upper Blinkwater section of the Stocken- "strom Division, and re-entering the Fort Beaufort 'Division on the South-east boundary of the farm "Kaal Hoek and Post Retief, and on to Goedgenoeg, "where it joins the De Waal's Kloof and Fountain "Head Roads, a total length of about 12½ miles in "the Fort Beaufort Division."

Any person objecting to the above must lodge such objection, in writing, with the undersigned within three months from the date hereof.

By order,

H. HOCKEY, Secretary.

Divisional Council Office,
Fort Beaufort, 1st June, 1903. 1256c

DIVISIONAL COUNCIL.

GRAAFF-REINET.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 265 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of Graaff-Reinet, at a Meeting to be held at this Office on Tuesday, the 8th September, 1903, at 10 o'clock a.m., to assess and impose a Road Rate upon all Immovable Property liable thereto within this Division for the service of the year 1903-04.

H. L. MOMBERG, Secretary.

Divisional Council Office,
Graaff-Reinet, 1st August, 1903. 5154c

Digitized by Google

MUNICIPALITY OF LADISMITH.

NOTICE is hereby given that the Commissioners of this Municipality intend to petition His Excellency the Governor to exercise the powers vested in him by Section 8, Subs 1, 2, 3, 5, and 7, of Act No. 45 of 1882, by:

1. Declaring this Municipality to be a Municipality constituted under the provisions of Act No. 45 of 1882, to be named the Municipality of Ladismith.
2. Defining the boundaries of the Municipality, as described in Rule 1 of the General Regulations of this Municipality.
3. Dividing the said Municipality into two Wards.
4. Determining the number of Councillors of the said Municipality to be six.

H. W. BECKER, Chairman.

Ladismith, 20th July, 1903. 5003c

NOTICE.

NOTICE is hereby given that the Ninth Ordinary General Meeting of The Industrial Life Assurance Company of South Africa (Limited) will be held at the Metropolitan Hall, Side Room, Church Street, Cape Town, at 11 o'clock in the forenoon, on Friday, 4th September, 1903, for the following business, viz.:—

(*a*) To receive the Directors' Report on the Affairs of the Company, Statement of Accounts to 30th June last, and to consider the Dividend and Bonus recommended by the Directors.
(*b*) To appoint Auditors for the ensuing year, and to fix their remuneration.
(*c*) To Elect Two Directors in the place of MR. ISIDORE HANAU and MR. GEORGE CAMPBELL MCPHERSON, who retire under the provisions of the Articles of Association, but are eligible, and offer themselves, for re-election.

By order of the Board of Directors.

C. W. CORLETT, Manager.

Cape Town, 5th August, 1903.

AFRICAN BANKING CORPORATION, LIMITED.

STATEMENT (published in accordance with Section 51 of Bank Act No. 6 of 1891) of Notes in Circulation and Coin held by the Bank in the Colony on 31st July, 1903.

Notes in Circulation (Legal Tender) ...	£91,657	0	0
Coin held in the Colony	£419,027	18	0

Certified,

GEO. MACKEURTAN, Chief Agent.
ALEXANDER ADAM, Accountant.

General Manager's Office,
Cape Town, 6th August, 1903. 5196c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 12th June, 1878, by PIETER KUYPERS KRIGE, as the Executor Dative of the Estate of the late PETRUS GERHARDUS SWART, in favour of ALBERTUS PETRUS BERNARDUS VAN NIEKERK, whereby was conveyed certain Erf or Lot marked No. 149, in the village of Heidelberg, Division of Swellendam, measuring 64 square roods; and all persons claiming to have any objections to the issue of such copy, are hereby required to lodge the same, in writing, at the Office of the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days from the date of publication of this Notice.

Cape Town, 4th February, 1903.

TREDGOLD, MCINTYRE & BISSET,
Applicant's Attorneys.

5181c

DIVISIONAL COUNCIL, RIVERSDALE.

NOTICE OF DEVIATION AND CLOSING OF ROAD.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of Riversdale to apply to His Excellency the Governor to cause a Proclamation to be issued whereby the road from Klip Drift to Welgevonden, in the Division of Riversdale, shall be declared a Divisional Road:—

From the Gouritz River at Klip Drift, on the farm Zand Drift, the road constructed by Government in 1901, running in a north-westerly direction to where it joins the old road from Zand Drift, at summit of ascent, a distance of 1157 yards, thence following the old road as reconstructed and improved in a westerly direction to commencement of deviation, a distance of 1 mile 83 yards, thence along the deviation west of the old road in a southerly direction on farm Waaihoek, to junction with the road, a distance of 1167 yards, thence along road constructed by Government in 1896 in a westerly direction, passing over farms "Aan de Wagenbooms Rivier" and "Adjoining Welgevonden," to the homesteads on Farm Welgevonden, a distance of about 6¼ miles.

And with the exception of the old road from Zand Drift to summit of first-named ascent, to declare all sections of the old road deviated from closed to public traffic.

Any Persons objecting are hereby required to lodge their objections in writing with the Divisional Council within three months from the date of the publication of this notice.

By Order,

HERBERT C. H. HAUPTFLEISCH,
Secretary Divisional Council.

Divisional Council's Office,
Riversdale, 3rd August, 1903. 5182c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I, JOHANN PETER MARTIN KARG, intend applying for a Certified Copy of the Deed of Transfer, made on the 8th June, 1893, by ADAM JUSTUS and GEORGE FREIBUS, in my favour, whereby certain piece or lot of freehold land situate in the Division of the Cape, F. C. Downs, marked on the Plan of Allotment, No. 24, Measuring 10 morgen, was conveyed.

And all persons claiming to have any objections to the issue of such Copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town within 14 days from the publication of this Notice.

Cape Town, this 6th August, 1903.

5193c J. P. M. KARG.

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN TAPE PERFORATING APPARATUS FOR TELEGRAPH INSTRUMENTS AND OTHER PURPOSES."

THIS is to notify that JOHN GELL, Telegraph Engineer, of 48 Highbury Hill, London, N., England, did on the 27th day of June, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument, in writing, under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said JOHN GELL has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 1st day of October next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 4th day of August, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.
133, Longmarket Street, Cape Town. 5189c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN OR RELATING TO RECEPTACLES OR CONTAINERS FOR MOLTEN GLASS."

THIS is to notify that MICHAEL JOSEPH OWENS, Glass Worker, of 2,263, Lawrence Avenue, in the City of Toledo, State of Ohio, United States of America, did on the 3rd day of July, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said MICHAEL JOSEPH OWENS, has given notice, in writing, at my office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 8th day of October next, at 11 o'clock in the forenoon, at my office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 4th day of August, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133, Longmarket-street,
Cape Town. 5191c

Digitized by Google

Patent for an Invention

FOR "MACHINE FOR EXCAVATING, RAISING, SCREENING, AND FILLING GRAVEL BALLAST AND THE LIKE."

THIS is to notify that HILARY QUERTIER, Engineer, of Dunedin, in the Colony of New Zealand, did on the 27th day of June, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said HILARY QUERTIER has given notice in writing, at my office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 1st day of October next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 4th day of August, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.
133, Longmarket Street, Cape Town. 5187c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVED MEANS FOR PREVENTING DUST, DRAUGHT & RAIN FROM ENTERING BENEATH DOORS."

THIS is to notify that ALFRED BENJAMIN JACKSON, Saddler, of Tuparoa, in the Colony of New Zealand, did on the 27th day of June, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said ALFRED BENJAMIN JACKSON has given notice in writing, at my office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 1st day of October next, at eleven o'clock in the forenoon, at my office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day at my office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 4th day of August, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
133, Longmarket Street, Cape Town,
Applicant's Attorneys. 5188c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN COMPENSATING LEVERS FOR VEHICLE SPRINGS OF EVERY DESCRIPTION."

THIS is to notify that THOMAS GEORGE STEVENS, Engineer, of 5, The Terrace, Greenhithe, in the County of Kent, England, did on the 27th day of June, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said THOMAS GEORGE STEVENS has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday the 8th day of October next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 4th day of August, 1903.

(Sgd.) T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

GUS TROLLIP,
Applicant's Attorney,
Church Square, Cape Town. 5157c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN INTERVAL COMBUSTION MOTORS."

THIS is to notify that BERNARD MUSGRAVE, Engineer of Ashleigh, Heaton, near Bolton, in the County of Lancashire, England, did on the 11th day of July, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand particularly describing and ascertaining the nature of the said invention, and what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said BERNARD MUSGRAVE has given notice in writing, at my office of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 1st day of October next, at eleven o'clock in the forenoon, at my office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my office in Cape Town, particulars, in writing of their objections to the said application, otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 4th day of August, 1903.

(Sgd.) T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

GUS. TROLLIP,
Applicant's Attorney,
Church Square, Cape Town. 5156c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN ADVERTISING APPLIANCES."

THIS is to notify that PEARSON JACQUES JACKSON, Engineer, of Coatham House, Whitley Bay, near Newcastle-on-Tyne England, did, on the 27th day of June, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention, and what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing. And I do further notify that the said PEARSON JACQUES JACKSON has given notice, in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said Invention, and that I have appointed Thursday, the 1st day of October next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave before that day, at my Office, in Cape Town, particulars, in writing, of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 4th day of August, 1903.

(Sgd.) T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

GUS. TROLLIP,
Applicant's Attorney,
Church Square, Cape Town. 5158c

Digitized by Google

Patent for an Invention

FOR "METHOD AND APPARATUS FOR SEPARATING OILY OR SIMILAR IMPURITIES FROM WATER."

THIS is to notify that HENRY TADWELL DAVIS, Engineer, of 115, Lewisham Road, Lewisham, in the County of Kent, England, and ERNEST PERRETT, Engineer, of 103, George Lane, Lewisham, aforesaid, did, on the 26th day of June, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under their hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to them exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said HENRY TADWELL DAVIS and the said ERNEST PERRETT have given notice, in writing, at my Office, of their intention to proceed with their application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 1st day of October next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 4th day of August, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.
133 Longmarket Street, Cape Town. 5190c

TRADE MARKS REGISTRATION.

I HEREBY give notice that I intend on and after the 17th day of September, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of THOS. G. JACKSON & SONS of 186, Old Kent Road, London, as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act 22 of 1877, and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: in Class 1, in respect of Paints, Varnishes and Enamels, and in Class 50, in respect of Wax Polish, Leather Polish, Furniture Polish and all other preparations and materials for cleansing or polishing purposes included in the Class.

Dated at Cape Town this 28th day of July, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicant's Attorney.

J. E. EVANS JACKSON & Co.
19 & 20, Holborn Viaduct, London. 5155c

TRADE MARKS REGISTRATION.

MAX HALLE.

WE hereby give notice that we intend on and after the 16th day of September, 1903, to apply to the Registrar of Deeds, to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say—In Clause 9, for Pianos and Musical Instruments.

Dated at Cape Town this 29th day of July, 1903.

A. J. HENOCHSBERG & CO.

FRIEDLANDER & DU TOIT,
Applicant's Attorneys,
Victoria Chambers,
Burg Street,
Cape Town.
5186c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give Notice that we intend on and after the 15th day of September, 1903, to apply to the Registrar of Deeds in Cape Town, to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds for inspection, in accordance with the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say, Chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy in Class 3.

Dated at Cape Town this 5th day of August, 1903.

CHARLES HERBERT CRANE,
PERCEIVAL DARTER MORRIS,
trading at Beaufort West as the "SEBACEIN COMPANY."

FAURE & ZIETSMAN,
Applicant's Solicitors,
Cape Town. 5176c

TRADE MARKS REGISTRATION.

"NECTAR."

WE hereby give notice that we intend on and after the 17th day of September, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of "The Naamlooze Vennootschap Holland Afrika Export Maatchappij, voorheen Van Rede and Dusseau, of 10, Glashaven, Rotterdam, Holland, and of Cape Town, as proprietor of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877, and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say, in respect of Coffee in Class 42.

Dated at Cape Town, this fifth day of August, 1903.

VAN ZYL & BUISSINNE,
5172c Applicant's Attorneys.

TRADE MARKS REGISTRATION.

"PRESERVALINE."

NOTICE is hereby given that on and after the 15th day of September, 1903, we intend applying to the Registrar of Deeds for the registration of The Preservaline Manufacturing Company, of New York, United States of America, as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, in accordance with the provisions of the Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark may be registered in respect of the following description of goods, that is to say, Preservatives, in Class 42.

Dated at Cape Town, this 31st day of July, 1903.

TREDGOLD, McINTYRE & BISSET,
Applicant's Attorneys,
5175c Burmester's Building, Adderley Street.

Digitized by Google

VRIJDAG, 7 AUGUSTUS, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht en het gezag mij verleend door de "Ziekte van Dieren Wet," No. 27 van 1893, en door de Ziekten van Dieren Runderpest Amendement Wet," No. 2 van 1897, proclameer, verklaar en maak ik hiermede bekend dat, niettegenstaande eenig iets bevattende in Proclamatie No. 139, gedateerd den 15den dag van August, 1901, het wettig zal en mag wezen, van en na den datum dezes, hoornvee binnen te voeren in deze Kolonie van de Oranje Rivier Kolonie, onderhevig aan de Regulaties behelsd in de Schdule hieraan.

Proclamatie No. 155, gedateerd den 15den dag van Mei, 1903, tezamen met de Regulaties daaronder omschreven, is hiermede geschorst.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 24sten dag van Juli, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 217, 1903.

Schedule bij Voorgaande Proclamatie.

1. Eenig persoon in Toezicht van het hoorn vee binnen gebracht ondere deze Proclamatie zal verschaffen en in zijn bezit hebben een certifikaat in de vorm beschreven in Aanhangsel "A" hieraan, uitgereikt en geteekend door den Resident Magistraat van de Distrikt in de Oranje Rivier Kolonie van waar het vee gekomen heeft.

2. Den persoon in toezicht van zulk vee staat bloot om opgeroepen te worden de voornoemde certifikaat te toonen aan eenig Veldkornet, Vrederechter, Politie Beambte, of eigenaar van land over welke het vee zal moeten loopen of voorbij gaan.

3. Eenig persoon die overtreden zal eenig van de bepalingen van deze Regulaties zal, op schuldig verklaring, blootstaan aan eene boete, niet te bovengaande Vijftig Ponden sterling, of, ten gebreke van betaling, aan gevangenisstraf met of zonder harden arbeid, voor eenig tijdperk niet te bovengaande Drie Maanden, tenzij zulks boete eerder betaald wordt.

AANHANGSEL "A."

Ik verklaar hierdoor dat de ondergenoemde vee vrij zijn van besmettelijke of aanstekelijke ziekten, en zijn niet in aanraking geweest met besmette dieren, of van, of door een plaats komt waar eenig zulk ziekte bekend is te bestaan, n.l.:—

Getal en algemeen beschrijving van vee.....
Plaats van welk verzonden.....
Eigenaar's naam en adres.....
Naam van persoon in toezicht.....
Plaats in de Kaap Kolonie naar welk vee verzonden wordt .....
Handteekening van Resident Magistraat van Distrikt in Oranje Rivier Kolonie van waar vee komt.....

.....

Plaats .....
Datum .....

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht en het gezag mij verleend door Wet No. 27 van 1893, getiteld de "Wet op Ziekten van Dieren, 1893," proclameer, verklaar en maak ik hiermede bekend dat de areas, omschreven in de Schedule van deze mijne proclamatie, areas zal zijn in de bedoeling van voornoemde Wet, besmet met Droes.

En verder proclameer, verklaar, en maak ik bekend dat het onwettig zal zijn uit zoondanige areas eenig paard, muil of ezel, te vervoeren, en het zal wettig wezen voor het Gouvernement te gelasten het verneitiging van eenig paard, muil of ezel besmet met het gezegde ziekte.

En ik geef striktelijk last aan alle Resident Magistraten, Veldkornetten, Vrederechters, en Inspecteuren van naturellen locaties toe te zien dat deze proclamatie gehoorzaamd worde, en om een ieder, die ze overtreedt, ter terechtzitting te brengen.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 31sten dag van Juli, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 218, 1903.

Schedule aan de Voorgaande Proclamatie.

1. Het geheel van de plaats "KRANTZPUTS."

[693.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 30sten Juli, 1903.

AANSTEKELIJKE ZWIJNEN KOORTS.

HET Afdeelingen van de Kaap, Stellenbosch en de Paarl geproclameerd zijnde areas besmet met Aanstekelijke Zwijnen Koorts, door Proclamatie No. 212, gedateerd 23sten Juli, 1903, geschiedt hiermede kennisgeving voor algemeene informatie dat geen levende varken aangenomen zullen worden bij eenig Spoorweg Station binnen het genoemde Afdeelingen voor vervoer naar eenig Spoorweg Station *buiten* deze Afdeelingen; noch zal eenig levende varken aangenomen worden voor vervoer van eenig Spoorweg Station *binnen* de drie gezegde Afdeelingen naar eenig ander Spoorweg Station binnen hetzelfde area tenzij de dieren vergezeld zijn door een Certifikaat van een Veearts, Vrederechter, of Veldkornet, ten effekte dat zij vrij zijn van besmettelijke ziekten, en niet in aanraking geweest waren met eenig varken aangedaan met een besmettelijke ziekten.

Gouvernements Kennisgeving No. 658, gedateerd 20sten Juli, 1903, wordt hiermede geschorst tenzij in zoo ver als het aangaat het vervoer van levende varken op die gedeeltes van de Malmesbury en Caledon lijnen van Spoorweg die buiten de grenzingen ligt van het Afdeelingen van de Kaap en Stellenbosch.

W. HAMMOND TOOKE,
Waarn. Onder Secretaris voor Landbouw

[694.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaap de Goede Hoop, 30sten Juli, 1903.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving voor algemeene informatie dat de toestemming daartoe ontvangen hebbende van de Afdeelings Raad van Worcester, de Regeering van plan is, in termen van Sectie 2 van Wet No. 41 van 1902, te verkoopen de Uitspan grond beschreven in de bijgevoegde Schedule A, onderhevig aan de condities beschreven in Schedule B hieraan gevoegd.

W. HAMMOND TOOKE,
Waarn. Onder Secretaris van Landbouw.

Schedule A.

De Hartebeest Rievier Uitspan," in de Afdeeling van Worcester.

Schedule B.

(1) Dat al het land, die ten Zuiden van een lijn valt getrokken recht uit naar het midden punt van het Spoorweg lijn op het Noorden kant van dezelve op een distantie van 100 Kaapsche Roeden, gereserveerd zullen worden voor Spoorweg doeleinden.

(2) Dat de Spoorweg Departement het recht zal hebben om water te nemen overal op het Uitspan voor Locomotief en ander doeleinden.

(3) Dat het publiek de recht zal hebben om uit te spannen op dat gedeelte niet gereserveerd voor het Spoorweg Departement.

Digitized by Google

[700.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 31sten Juli, 1903.

BRANDZIEKTE AMENDEMENT WET No. 28 VAN 1889.

APPLICATIES VOOR AANSTELLING VAN INSPECTEURS.

KENNIS geschiedt hiermede dat in termen van Proclamatie No. 290, gedateerd 19den October, 1899, applicaties in geschrift ontvangen zullen worden door den Secretaris van Landbouw, niet later dan Donderdag, den 24sten September, 1903, voor aanstelling als Inspecteur onder de Brandziekte Wetten, voor de area beschreven in ondergenoemde Schedule.

W. HAMMOND TOOKE,
Waarn. Onder Secretaris van Landbouw.

Schedule.

Divisie.	Area.	Salaris.
George ...	Alle Veldkornetschappen	£250 per jaar.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 30sten Juni, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7, van Wet No. 9, van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolideering Wet No. 7, van 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 3den Juli, 1903, twee geamendeerde grondbrieven uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9, van 1879, ten behoeve van Sir James Sivewright, voor twee stukken grond, tezamen groot 1 morgen 531 vierkante roeden 30·8 vierkante voeten, gelegen in het Veldkornetschap van Hottentos Holland, in de Afdeeling van Stellenbosch, bekend als gedeelte van de plaats "Gustrouw," en ten Noord-oosten begrensd door een gedeelte van Gustrouw en anderszins door wegens.

Bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport, gedateerd 7den September, 1879.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 42, 1903.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

CERES.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat gesloten tenders door den Civielen Commissaris van Ceres ontvangen worden zullen tot op den middag van Maandag, den 14den dag van September, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari, tot 31sten December, 1904 :—

1. Tusschen het postkantoren, Ceres en Bok Rivier *via* Hottentots Kloof, eenmaal per week heen en terug per kar in 8½ uren.

2. Tusschen het postkantoren, Ceres en Prince Alfreds Hamlet, twee maal per week, heen en terug te voet, in 2 uren.

3. Tusschen het postkantoren, Ceres en Bokfontein *via* het postkantoren Prince Alfreds Hamlet, Groenfontein en De Keur, eenmaal per week heen en terug per kar in 9 uren.

4. Tusschen het Postkantoor Groenfontein en de woning van Veldkornet J. W. Snijman, te Baviaan's Hoek, eenmaal per week, te paard heen en terug in 3½ uren.

5. Tusschen het Postkantoor Hottentots Kloof en de woning van Veldkornet J. Van Niekerk Lambrechts, te Spes Bona, eenmaal per week heen en terug te paard in 3½ uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijden het kontrakt zijn woning veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal de kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar den woonplaats van de nieuwe aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

C. A. HORNE,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Ceres, 31sten Juli, 1903. No. 365.
(51071/3.)

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

ROBERTSON.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat gesloten tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Robertson tot op den middag van Donderdag, den 10den dag van September, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904 :—

1. Tusschen het postkantoren, Lady Grey en Middelbosjesveld, eenmaal per week, heen en terug, te voet, in 5 uren.

2. Tusschen het postkantoor, Lady Grey en de woning van T. S. Marais, Veldkornet te Wakkerstroom, *via* de woning van A. J. van Zijl, Veldkornet te Oude Kraal, eenmaal per week heen en terug, te voet, in 7 uren.

3. Tusschen het postkantoren, Montagu en Concordia, eenmaal per week heen en terug, te paard in 5 uren.

4. Tusschen het postkantoren, Montagu en Brakfontein eenmaal per week heen en terug, te paard, in 6 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwe aangestelde veldkornet zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

J. C. GIE,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Robertson, 29sten Juli, 1903. No. 366.
(51114/3.)

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

WORCESTER.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat gesloten tenders door den Civielen Commissaris van Worcester ontvangen worden zullen tot op den middag van Maandag, den 7den September, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904 :—

1. Tusschen het postkantoren, Goudini Road, en Rawsonville, zes maal per week heen en terug te paard, in 2 uren, of te voet in 4 uren.

2. Tusschen het postkantoor, Rawsonville, en de woning van het Veldkornet T. C. Botha, te Goudini, eenmaal per week heen en terug, te paard, in een uur, of te voet, in 2 uren.

3. Tusschen het postkantoren, Stettyn en Hammanshof, eenmaal per week heen en terug te paard in 1½ uren.

4. Tusschen het postkantoren, Rawsonville en Slang hoek, drie maal per week heen en terug te voet in 3 uren.

5. Tusschen het postkantoren, Rawsonville en Voorzorg, drie maal per week, heen en terug te voet, in een uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de

Digitized by Google

nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwe aangestelde veldkornet zoals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

GEO. G. RAINIER,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Worcester, 29sten Juli, 1903.

(51133/3.) No. 367.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

SWELLENDAM.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat gesloten tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Swellendam tot op den middag van Donderdag, den 10den dag van September, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen het postkantoren, Heidelberg en Port Beaufort tweemaal per week, heen en terug, te paard, in 4 uren.

2. Tusschen het postkantoor, Heidelberg, en de woning van den veldkornet C. J. Uys te Karnemelks Rivier, eenmaal per week heen en terug, te voet, in 4 uren.

3. Tusschen het postkantoor, Swellendam, en de woning van Veldkornet Odendaal, te Kluitjes Kraal, eenmaal per week heen en terug te paard, in 2 uren.

4. Tusschen het postkantoor Barrydale en Goedevertrouw, eenmaal per week heen en terug te paard, in 2½ uren.

5. Tusschen het postkantoren, Malagas, en de woning van het veldkornet C. J. Badenhorst, te Tarantaal, eenmaal per week heen en terug te paard, in twee uren.

6. Tusschen het postkantoren, Port Beaufort en Malagas *via* Stuurman's Kraal, eenmaal per week heen en terug te voet, in 6 uren.

7. Tusschen het postkantoor te Drew Station, en de woning van den Veldkornet te Middel Rivier, *via* Nooitgedacht, tweemaal per week heen en terug, te voet in 4 uren.

8. Tusschen het postkantoor Barrydale en de woning van Asst. Veldkornet C. J. Joubert, te Tilney, eenmaal per week heen en terug te voet, in 12 uren.

9. Tusschen het postkantoren, Zuurbraak en Strawberry Hill, driemaal per week heen en terug, in 4 uren.

10. Tusschen het postkantoren, Rivier Zonder End en Storms Vlei, drie maal per week heen en terug, te paard in 4 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoe veel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelde veldkornet zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

A. FAURE ROBERTSON,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Swellendam, 30sten Juli, 1903.

(51122/3.) No. 368.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

CRADOCK NAAR STATION.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, slechts in origineel geadresseerd aan den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, ontvangen zullen worden tot op den middag van Donderdag, den 10den September, voor het vervoer van de volgende Maal per kar:—

Tusschen het Postkantoor en de Spoorweg Station, Cradock wanneer noodig, heen en terug per kar, in 10 minuten.

Ten einde dat geen tenders ingezonden open gemaakt zal worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat tenderaars op het buiten zijde van elk tender zal schrijven de woorden "Tender voor Malen tusschen Cradock en Station."

De Kontrakt te beginnen van den 1sten December, 1905, en te eindigen op den 31sten December, 1905 en beurtelings op den 31sten December, 1906.

Beide kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden daarvan.

Vormen van tenders bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek aan den Civielen Commissaris van Cradock of de Postmeesters te bovengenoemde plaatsen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
1sten Augustus, 1903.

(52492/3.) No. 369.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR HOOFDPOSTEN.

BOT RIVIER STATION NAAR HERMANUS.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat gesloten tenders, slechts in origineel door den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, ontvangen worden zullen tot op den middag van Donderdag, den 10den September, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde post, per kar, en niet minder dan twee paarden, voor het tijdperk 1sten Januari, 1904, tot den 31sten December, 1905, en beurtelings tot den 31sten December, 1906:—

Tusschen het postkantoor en Bot Rivier Station en het postkantoor te Hermanus, *via* het plaats Bot Rivier, de woning van Veldkornet C. Albertyn, en het postkantoor te Hawston, drie en ook zes maal per week, heen en terug, per kar in 4 uren.

Tenderaars moeten opgeven voor hoeveel *per jaar* zij tenderen, en op hun enveloppe endosseeren "Mail Tender, Bot Rivier Station naar Hermanus."

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender en eenig andere inlichtingen die noodig zijn kunnen verkregen worden van de Ceviele Commissaris, Caledon, of de Postmeesters van bovengenoemde plaatsen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
1sten Augstus, 1903.

(55546/3.) No. 370.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

GEORGE.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat gesloten tenders door den Civielen Commissaris van George, ontvangen worden zullen tot op den middag van Donderdag, den 1sten October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen het postkantoor, Doornrivier en de woning van den Veldkornet te Klip Drift twee maal per week, heen en terug, te paard in vier uren.

2. Tusschen het postkantoor, Molen Rivier, en de woning van den Veldkornet James Richardson, van Vogelstruisfontein, Kamnatie, eenmaal per week heen en terug, te paard, in drie uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwe aangestelde veldkornet zooaals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden,

Digitized by Google

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

C. R. HAW,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
George, 1sten Augustus, 1903.
(51078/3.) No. 371.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

STUTTERHEIM.

KENNIGEVING geschiedt hiermede dat gesloten tenders door den Civielen Commissaris van Stutterheim ontvangen zullen worden tot op den middag van Dinsdag, den 6den dag van October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari, 1903 tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen het postkantoren, Bolo en Groot Kei Drift, *via* de woning van Veldkornet Whittal, Wijk 4, drie maal per week heen en terug te voet in 4½ uren.

2. Tusschen het postkantoor, Emgwali, en de woning van Veldkornet Warren, Wijk No. 3, twee maal per week heen en terug te voet, in 4 uren.

3. Tusschen het postkantoor, Emgwali, en de woning van Veldkornet Erasmus, Wijk 5, twee maal per week heen en terug, te voet, in 4 uren.

4. Tusschen het postkantoren, Kabasie, en Yore Vale *via* Cloverdale, twee en ook drie maal per week heen en terug, te voet in 4 uren.

5. Tusschen postkantoren. Stutterheim en Gladstone, *via* de woning van Veldkornet Blunden, Goede Hoop driemaal per week heen en terug, te voet, in 4 uren.

6. Tusschen het postkantoren, Bolo, en de Zending Station, Keilands, eenmaal per week heen en terug, te voet, in 7 uren.

7. Tusschen het postkantoren, Stutterheim en Bolo *via* Postkantoor Döhne, en de woning van Veldkornet Fynne, Wijk 2, en Emgwali drie maal per week heen en terug per kar, in 5 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woning veranderen of niet langer meer zulk post bekleed zal de kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar den woonplaats van de nieuwe aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

F. E. PHILPOTT,
Waarn. Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Stutterheim, 31sten Juli, 1903.
(51120 3.) No. 372.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 30sten Juli, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolideering Wet No. 7 van 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 6den Augustus, 1903, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1879 ten behoeve van ELIZABETH WILHELMINA VAN HEERDEN (geboren Scholtz), weduwe, en HENDRIK JACOBUS VAN HEERDEN, voor een stuk grond, groot 21,726 morgen 190 vierkante roeden, gelegen in de Veldkornetschap van Victoria West, in het Afdeeling van Victoria West, bekend als Biesjesfontein, en ten noorden begrensd door een gedeelte van "Witvlei," ten zuiden door "Schanskraal," gedeelte van "Eenvogelfontein," "Eenvogelfontein" en "Jasfontein"; ten oosten door Klerkfontein en Kroonland; ten noordwesten door "Osfontein", "Ganskraal," Victoria West, Gemeente grond en Uitzigt.

Bovengemelde grond wordt door den tegenwordigen eigenaar gehouden onder twee akten van transport elk gedateerd 21sten September, 1900.

MAX JURISCH.
Landmeter-Generaal.

No. 49, 1903.

KENNISGEVING.

BELEGGING VAN EEN WEG EN DORP'S BESTUUR BELASTING VOOR 1903.

KENNISGEVING geschiedt hiermede in overeenstemming met Sectie 265, Wet 40 van 1889, dat het de voornemens is van de Afdeeling Raad van Calvinia, op hun aanstaande Algemeene Vergadering, gehouden te worden op den 2den September, 1903, een belasting te heffen en te beleggen van Een Penny in het pond Sterling op alle belastbare eigendom in het Afdeeling en Dorp van Calvinia, voor het diensten van het jaar, 1903.

N. S. LOUW.
Secretaris.

Afdeelings Raad Kantoor,
Calvinia, 30sten Juli, 1903. 5133c

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue.*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

SEP 7- 1903

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No 8569. TUESDAY, 11 AUGUST. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by Act No. 27 of 1893, entitled the "Animal Diseases Act, 1893," I do hereby proclaim, declare and make known that the area described in the schedule to this my Proclamation, shall be an area within the meaning of the aforesaid Act, infected with Glanders.

And I further proclaim, declare and make known that it shall not be lawful to remove from such area any horse, mule or ass, and that it shall be lawful for the Government to order the destruction of any horse, mule or ass infected with the said disease.

And I strictly charge every Resident Magistrate, Field-Cornet, Justice of the Peace, and Inspector of Native Locations to see that this Proclamation is obeyed, and to bring to justice any person who may contravene the same.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 31st day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,

Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

JOHN FROST.

No. 218, 1903.

Schedule to foregoing Proclamation.

DIVISION OF WILLOWMORE.

The whole of the Farm "KRANTZPUTS."

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by Act No. 27 of 1893, entitled the "Animal Diseases Act, 1893," I do hereby proclaim, declare and make known that the area described in the Schedule to this my Proclamation shall be an area within the meaning of the aforesaid Act infected with Tuberculosis.

And I further proclaim, declare and make known that it shall not be lawful to remove from such area any horned cattle, whether the same are or are not infected with Tuberculosis: Provided, however, that cattle not infected with the disease may be so removed upon the certificate of a Resident Magistrate or Justice of the Peace, issued upon the solemn declaration of the party desiring the removal that such cattle are actually free from and have never been affected with the disease, and that they have not, to the knowledge of such party, within the preceeding thirty days, mixed with other cattle known to be infected with the disease.

And I do strictly charge every Resident Magistrate, Field-cornet, Justice of the Peace and Inspector of Native Locations to see that this Proclamation is obeyed, and to bring to Justice any person who may contravene the same.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 7th day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council.
JOHN FROST.

No. 227, 1903.

Schedule to foregoing Proclamation.

The Farm "Olifants Hoek," District of Umzimkulu, East Griqualand.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

WHEREAS by the Eighty-fifth Article of the Ordinance for constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope, it is enacted that the Governor of the said Colony shall cause every Act of the Parliament so constituted, which he shall have assented to in His Majesty's name, to be printed in the *Government Gazette* for general information, and that such publication, by such Governor, of any Act of the said Parliament shall be deemed to be in law the promulgation of the same; Now, I do hereby proclaim, declare, and make known, that the Act numbered 6 of the year 1903, printed in this *Gazette*, is hereby promulgated.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 10th day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
J. GORDON SPRIGG.

No. 229, 1903.

Act No. 6 of 1903.] [Promulgated 11th August, 1903.

E. R.

CAPE OF GOOD HOPE.

ACT

TO

Confer certain rights, powers and privileges upon the Green and Sea Point Municipal Council.

[Assented to 10th August, 1903.]

WHEREAS it is expedient that the limits of the Municipality of Green and Sea Point should be defined by Act of Parliament, and that all vacant Crown land within the said limits should be vested in the Council of the said Municipality upon conditions hereinafter set forth:

And whereas it is further expedient to confer upon the said Council certain amended or increased rights, powers and privileges with regard to municipal property, works and undertakings, including the power to make grants of money in aid of public schools and hospitals, the acquisition of immovable property for municipal purposes,

Digitized by Google

the establishment and management of a sinking fund, and the redemption of loans, and with regard to the good, cleanly and healthy order and condition of the said Municipality and the inhabitants thereof, including the establishment of a system of electric lighting and of a fire brigade: And with regard to maintaining and developing good municipal government therein by means of suitable rules and regulations made by the said Council and approved of by the Governor:

And whereas it is further expedient that powers be granted to the said Council to construct, erect and maintain along the seashore within the said limits, subject to the approval of the Governor, promenades and esplanades with necessary sea-walls, to erect baths and bathing-places subject to the like approval, for the use of the public, and to obtain title subject to the like approval and upon such conditions as may to the Governor seem fit, of any portion of the foreshore required for the purposes of the said promenades, baths and the like works.

Be it therefore enacted by the Governor of the Cape of Good Hope, by and with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows:—

1. The Municipality of Green Point and Sea Point shall include the space of ground situate within the following limits: From the junction of Boundary Road with Somerset or Green Point Road, thence along the north-western side of Boundary Road or the south-eastern boundary of lots 1 and A (Green Point lots) to a point where the line of the western side of Strand Street prolonged northwards shall intersect said south-eastern boundary at the southern Beacon of lot A; thence in a straight line or water-shed to the summit of Signal Hill; thence along the watershed of the Lion's Rump to the summit of Lion's Head; thence in a straight line to the south-western boundary of the property called Botany Bay; thence along the south-western and western boundary of said property prolonged northwards until it runs into the sea at low water mark; thence along the sea shore at low water mark to its intersection with a straight line running parallel with and 20 yards east of the cross road branching off from the Somerset or Green Point Road to Three Anchor Bay, as it existed in 1839, to low water mark; thence along said straight line running twenty yards East of such cross road to a point twenty yards North of Somerset or Green Point Road; thence along a line running parallel with and twenty yards distant from the Green Point or Somerset Road, as it existed in 1839 (on the north and north-east side), to a point opposite the north-western side of Boundary Road; thence to the junction of Boundary Road with Somerset or Green Point Road, the point first named.

2. From and after the passing of this Act, all vacant Crown lands situated within the Municipality of Green Point and Sea Point, with the exception of the Crown land situated along the foreshore extending from Three Anchor Bay to Botany Bay, and all right, title, and interest in and to the same shall be, and the same are hereby vested in he Council of the Municipality of Green Point and Sea Point.

3. The provisions of sections 160 to 163, inclusive, of the Municipal Act, 1882, shall apply to the sale, alienation or lease of any of the said lands, and the said Council shall not be authorised to sell, lease, or otherwise alienate the said lands or any portion thereof without first having complied with the provisions of the said sections. And in all cases in which such authority is granted at the request of the said Council the Government shall issue to them formal title in terms of and subject to the provisions of this Act.

4. The Governor shall at all times have the right of resuming the whole or a portion of the said lands if required for public purposes, without compensation except for improvements to the said lands; and the amount of such compensation shall be agreed upon by parties concerned, or failing such agreement shall be determined by arbitration.

5. Nothing in this Act contained shall be deemed construed or taken to deprive the owner of any property situate within this Municipality of any right of access to such property over any portion of the said lands which at the date of the taking effect of this Act was used as a public thoroughfare or over which such owner has acquired a right of access.

6. The proceeds of the sale of land acquired under the provisions of this Act shall become the property of the Municipal Council, but the said proceeds shall only be devoted to such permanent public works or to the redemption of loans for such permanent public works as may have the approval of the Governor.

7. The Council may from time to time with the consent of the Governor, erect construct and maintain along the seashore, promenades and esplanades with any necessary sea-walls, and may also erect, construct and maintain subject to the approval of the Governor, bathing houses, public baths and bathing places. And the Governor is hereby authorised to grant to the Council title of such portions of the foreshore as may be required from time to time for any of the aforesaid purposes upon such conditions as to him may seem desirable.

8. The Council are hereby authorised to sewer old streets, existing streets and new streets, as defined in the Municipal Amendment Act of 1899, and the Council may by

Digitized by Google

themselves or their appointed officers apportion the cost of such sewers among the owners interested upon the same principles and rules, and under the same conditions, as are laid down in the Municipal Amendment Act of 1899 with regard to the construction of streets. The expenses so apportioned and all interest thereon shall rank equally with the expenses of street construction provided for by the said Act as a first claim and charge upon the property abutting on the street against which they are apportioned and shall be recoverable from the owners thereof and their successors in title in any competent Court as provided in the said Act with regard to the expenses of street construction.

9. Whenever the Council has laid a sewer in any old, existing or new street the duty of repair or maintenance of such sewer shall be cast upon the said Council: provided however that until the carriage-way of any such street be duly constructed the mere act of constructing the sewer shall not be taken to vest such street in the Council.

10. If in any case the majority of the owners of property abutting on any street which the Council in terms of Act No. 41 of 1899 would be authorised to construct should be desirous, on account of the narrowness of such street, that in lieu of kerbing, guttering and a footpath on each side thereof, a channel for water should be laid in the centre of such street, to be sloped from each side so as to cause all water to flow down the centre, it shall be lawful for the Council to construct such channel and the cost thereof shall be defrayed by the Council and owners in the same proportions and under the same obligations as if the same were a kerb and gutter constructed in terms of the said Act No. 41 of 1899, excepting that the owners on both sides of such street shall be proportionately liable for such construction.

11. The Council shall keep a register of charges under this Act and the Municipal Amendment Act of 1899 and of the payments made in satisfaction thereof under the provisions of the eighth section of this Act or the said Act of 1899, and the said register shall be open for inspection to all persons at all reasonable times on payment of a sum not exceeding one shilling in respect of each name or property searched for, and the Council shall furnish copies of any part of such register to any person applying for same on payment of such reasonable sum as may be fixed by the Council.

12. If in the opinion of the Council or its authorised officer any private land or buildings erected or to be erected thereon cannot be drained or connected with the main ewer except by constructing a drain through private property, the Council shall be entitled to expropriate or acquire such land as may be necessary for the purpose of constructing a drain over such private land or may acquire a servitude or right of drainage in favour of the owner for the time being of the first mentioned land or buildings upon payment of reasonable compensation, which compensation the Council shall be entitled to charge against the owner for the time being of the first-mentioned property.

13. The Council may purchase or provide such engines and appliances for extinguishing fire, and such water buckets, pipes, and other appurtenances for such engines and such fire escapes and other implements for safety or use in case of fire, and may purchase, keep, or hire such horses or provide such other power for drawing such engines as they think fit; and may purchase, build, provide, or hire places for keeping such engines with their appurtenances and for the horses and for the accommodation of the persons charged with the management thereof, and may employ a force of firemen and form an association of citizens to assist in the suppression of fire, and such force and association shall be known as "The Green and Sea Point Municipal Fire Brigade," and shall be under the command of an officer appointed by the Council and styled the "Superintendent of the Fire Brigade," and the Council may make rules for the regulation of the said brigade, and may therein prescribe who shall be the officer in charge of the brigade at any fire when the Superintendent is absent or incapacitated from acting, and may also give such firemen and other persons such salaries and rewards for their exertions in case of a fire as the Council think fit. In the absence or incapacity of the Superintendent, unless it be otherwise prescribed in the regulations, the senior in rank in the brigade present at any fires shall assume the duties of the Superintendent, and be the officer in charge for the time being. In the succeeding sections, from fourteen to twenty-three inclusive, the term "Superintendent" shall be taken to include the officer in charge for the time being of the brigade.

14. On the occasion of any fire within the Municipality, the Superintendent of the said brigade shall, from the time he arrives at the fire, have control over the property on fire, and over such other property as may be considered by him at risk, and shall also so continue until he reports to the Council that the fire has been extinguished, which report may be made verbally to the Mayor or municipal clerk. He may in his discretion avail himself of the assistance, and if he does accept such assistance, shall take command of any persons who may voluntarily place their services at his disposal, and generally he may take any measures that may appear expedient for the protection or saving of life and property, with

Digitized by Google

power by himself, his men, or any person under his command, to enter upon, break into, or through, or take possession of, pull down, or destroy any buildings or other property for the purpose of protecting, saving life or property, or putting an end to or preventing the spread of a fire, doing as little damage as possible; and for these purposes he shall have a free right of access to and liberty to draw water from the water mains of the Municipality of Green Point and Sea Point, from all tanks and cisterns whether on municipal or other property, and, subject to agreement with the Corporation of Cape Town as hereinafter provided, from the water mains of the Cape Town Council, but the said Council shall not be compelled to enter into such agreement. The persons volunteering as aforesaid and any other person whose services may be temporarily engaged, for the time they are assisting shall be deemed to be members of the said brigade and the superintendent shall have power to dispense with the services of any of them at any time.

15. The Council shall have the right to enter into any agreement with the Corporation of the City of Cape Town for the use of water from the Cape Town mains and for assistance if necessary from the Metropolitan fire brigade in case of fire.

16. The police shall aid the brigade in the execution of their duties; they may close any street, passage or thoroughfare in or near which a fire is burning, and may on their own authority and at the request of the Superintendent remove any persons who may interfere, or are considered as likely to interfere by their presence or otherwise with the operations of the brigade.

17. The brigade, the police, and all persons acting under the orders of the Superintendent are hereby indemnified and exempted from all claims and demands whatever by reason of anything necessarily done in the execution of their duty, and the Mayor and Council are hereby indemnified and exempted from all claims or demands whatsoever by reason of any damage done upon sufficient necessity by them, the brigade, the police, and other persons aforesaid.

18. The Council shall be authorised to charge on a private dwelling-house and its outbuildings which shall be or shall have been on fire, the sum of five pounds sterling for the services of the brigade and the use of fire engines and appliances, and also the sum of one pound sterling per hour for every jet of water supplied during the time that such jet shall be playing upon the said dwelling-house, its outbuildings and contents, and upon the adjoining buildings and erections to prevent the extension of the fire. And the Council are hereby authorised to charge on every building (other than a private dwelling-house and its outbuildings) which shall be or shall have been on fire, the sum of ten pounds sterling for the services of the brigade and the use of the fire engines and appliances, and also the sum of two pounds sterling per hour for every jet of water supplied during the time that such jet shall be playing upon any such building and its contents and upon any adjoining buildings and erections to prevent the extension of the fire: provided, however, that the provisions of this section shall not extend to any buildings owned or occupied by the Government of this Colony when and so long as any special agreement exists between the Council and the Government as to the terms upon which the Council will grant the services of the brigade and supply water for the extinguishment of fires upon such buildings.

19. The amounts charged on any building, in terms of the last preceding section shall be payable by the owners and occupiers of such building in equitable proportions, and the distribution thereof shall be made by the Superintendent whose certificate shall be final and binding upon all persons interested, without appeal or review on any ground whatever. The amount charged on any building shall, however, be recoverable by the Council from the owner or the occupier thereof, or both, who may be sued jointly or severally, each for the full amount in any court of competent jurisdiction, and any owner or occupier paying the full amount charged as aforesaid shall be entitled to be reimbursed by the other owners and occupiers to the extent to which according to the said certificate they are severally liable.

20. No expenses incurred by the Council or the Superintendent in causing to be pulled down or destroyed any buildings or erections, or any parts thereof, for the purpose of putting an end to or preventing the spread of a fire, or for saving life, or in attempting to save buildings adjacent to or in the vicinity of a fire shall be chargeable against the owners or occupiers of immovable property, but the Council shall not be liable to rebuild or repair or make compensation for any damage caused to any persons or any buildings or other erections so dealt with.

21. The Council shall be entitled to sue for and recover all expenses incurred by them and the Superintendent in saving and removing and in attempting or with a view to save or remove movable property from any buildings or erections on fire and from any buildings or erections adjacent to or in the vicinity of any building or erection on fire, and all expenses in keeping safe custody thereof, from the owners of the movable property saved or removed in equitable proportions, and the Council shall have an absolute lien upon the movable property so saved or removed until the expenses aforesaid shall have been received by the Council. The apportionment of the expenses

Digitized by Google

aforesaid shall be made by the Superintendent whose certificate shall be binding on all parties without appeal or review on any ground whatever, and if the aforesaid lien be not paid and discharged within twenty-one days the Council shall have the right to sell and dispose of the said movables, or any of them, by public auction after three days' notice in two or more newspapers published in Cape Town and after applying the net proceeds in reduction of such expenses may sue for and recover any deficiency which may be found to exist.

22. The Superintendent shall make a rep rt in writing to the Council on every fire he attends.

23. All expenses incurred by the Superintendent of the brigade and the Council in the saving and removing or attempting to save or remove movable property and in operations to save property and extinguish fire, charged against and recoverable by the Council from owners or occupiers of movable or immovable property under this Act, and all damage occa-ioned by the brigade in the execution of their duties, and all sums chargeable upon any buildings and payable in terms of section eighteen of this Act, shall be deemed to be loss or damage by fire within the meaning of any policy of insurance on such property or buildings against fire: provided that nothing herein contained shall be construed so as to compel any insurance company to pay any sum in excess of the full amount insured in terms of such policy.

24. It shall be lawful for the Council to construct, provide, and maintain generating and transforming stations and all other works necessary with a view to supplying electrical energy for the purposes after-mentioned; for lighting or the application of power to public buildings and places, places of worship, places of entertainment, private residences and grounds, shops, warehouses, offices, and such like, and for domestic and industrial purposes, for electric traction, and for supplying consumers generally, except for telegraphs, telephones, or other electric signals within the Municipality.

25. The Council shall have full power and authority to do all things necessary for the placing of main and branch wires in lines of pipes or overhead, to convey the electric current to be used for the purposes hereinbefore set forth, underneath the streets of the Municipality, and to connect the said wires, lines, or pipes with any premises, subject to the provisions of the Electric Light and Power Act, 1895, or of any law now in force or which hereafter may be passed amending or extending the said provisions and to any Regulations made under the said provisions and to any bye-law framed under the provisions of the next succeeding section.

26. The Council shall have full power and authority subject to the provisions of the Electric Lighting and Power Act, 1895, to enter into agreements with any person, company, or public body for the supply of electricity to such places or premises and for such purposes as are hereinbefore set forth, and shall make charges for the said supply in accordance with the tariff to be framed by the said Council.

27. The said supply of electricity shall be furnished in all respects in accordance with part one of the Regulations framed under the provisions of the Electric Lighting and Power Act 1895 styled "Regulations for securing the safety of the public" in so far as the said regulations are applicable to the said supply and in accordance with any additional bye-laws which the said Council may from time to time publish with the approval of the Governor for securing the safety of the public and regulating the supply of electricity.

28. The Council may subject to and in accordance with the powers and restrictions of this Act and of the Electric Lighting and Power Act 1895 and the regulations made thereunder and for the purpose of supplying electricity as aforesaid acquire such land, construct such works and enter into such contracts and generally do all such acts and things as may be necessary and incidental to such supply.

29. Subject to the provisions of this Act and of the Electric Lighting and Power Act of 1895 and of any law now in force or which may hereafter be passed amending or extending the provisions thereof and to any Regulations framed under the provisions of the said Act the Council may also alter the position of any pipes lines or wires which may interfere with the exercise of their powers under this Act on previously making or securing such compensation to the owner of such pipes, lines or wires and on complying with such conditions as to the mode of making such alterations as may before the commencement of such alterations be agreed upon between the Council and the owners, or in case of difference as may be provided by arbitration.

30. In the exercise of the powers in relation to the execution of works given under this Act the said Council shall cause as little detriment and inconvenience and do as little damage as may be, and shall make full compensation to all bodies and persons interested for all damage sustained by them by reason, or in consequence, of the exercise of such powers. The amount of application of such compensation in case of difference to be determined by arbitration.

31. If any company or person neglect to pay any charge for electricity or any other sum due to the Council in respect of supply of electricity, the Council may cut

Digitized by Google

off such supply and for that purpose may cut or disconnect any electric wire, line or other work through which electricity may be supplied, and may until such charge or other sum together with any expenses incurred by the Council in cutting off such supply of electricity are fully paid, but no longer, discontinue the supply of electricity to such company or person.

32. Any person who unlawfully and maliciously cuts or injures any electric wire, line, pipe or work shall be guilty of an offence against this Act, and shall be liable upon conviction to a fine not exceeding fifty pounds or to be imprisoned, with or without hard labour, for any period not exceeding six months, or to both such fine and imprisonment.

33. Any person who maliciously abstracts, or causes to be wasted or diverted any electricity shall be guilty of theft and punishable accordingly.

34. The word "street," except as defined in Sections eight, nine, and ten of this Act, in this Act shall include any public square, court or alley, highway, lane, road, thoroughfare or public passage or place whatsoever.

35. Any officer appointed for that purpose by the Council may at all reasonable times enter any premises to which electricity is, or has been, supplied by the Council in order to inspect the electric wires, lines, meters, accumulators, fittings, work and apparatus for the supply of electricity belonging to the Council and for the purpose of ascertaining the quantity of electricity consumed or supplied, or where a supply of electricity is no longer required or wherethe Council is authorised to take away and cut off the supply of electricity from any premises, for the purpose of removing any electric wires, lines, accumulators, fittings, works or apparatus belonging to the Council, but all damage caused by such entry, inspection or removal, shall be repaired at the expense of the Council.

36. The provisions of the Lands and Arbitration Clauses Act, 1882, shall apply to any arbitration under this Act.

37. All works and plant erected or installed by the Council and all other works and plant of a like nature which may be erected shall be subject to the approval of an officer appointed by the Governor and to such regulations as the Governor may from time to time make in accordance with the regulations for the time being in force; and nothing in this Act contained shall exempt the Council from the provisions of any general Act relating to electric light or power which may hereafter pass during any future session of Parliament.

38. The Council shall have full power to do all things authorised by this Act notwithstanding that the conditions mentioned in the 9th, 10th and 11th of the regulations under the Electric Lighting and Power Act, 1895, as to compliance with the provisions in connection with the application to Government for authority to supply and use electricity have not been satisfied within the periods mentioned in the said regulations.

39. The Council may make grants annually out of the revenues of the Municipality to any public school within the Municipality and to any hospital, whether within or without the Municipality, provided the total amount so granted shall not exceed two and a-half per cent. of the said revenues.

40. Before proceeding to borrow any money upon loan for the purpose of permanent works or for the payment of any works the cost of which ought in the opinion of the Governor to be spread over a term of years, or for the repayment of any existing loan, the Council shall decide as to the period within which such loan should be discharged and shall thereupon submit to the Governor particulars of the desired loan and the purposes for which it is required and the period in which the Council proposes so to discharge the same, and apply for his approval of the duration of such period.

41. Upon obtaining the consent of the Governor thereto, and after obtaining due authority to raise the loan in terms of the Municipal Act of 1882, the Council shall upon raising such loan forthwith proceed to form a sinking fund for its redemption within the prescribed period. In order to provide such a sinking fund the Council shall annually out of its revenues pay into the sinking fund such sum as will be required for the purpose.

42 The first of such payments shall be made within two years from the date of the loan.

43. All sums paid into the sinking fund shall be as soon as possible invested by the Council in securities in which trustees are by law for the time being authorised to invest and any such investments may from time to time be varied or transposed and all dividends and other annual sums received in respect of such investments shall as soon as may be after they are received be paid into the sinking fund and invested by the Council in like manner.

44. The Council may from time to time apply the sinking fund or any part thereof in or towards the discharge of the loan or part of the loan for which it was created, or such part thereof as the Council may determine, and until such loan or part is wholly discharged shall not apply the same for any other purpose.

Digitized by Google

45. The debentures to the payment of which such sinking fund is for the time being applicable shall be ascertained in such manner as may have been fixed at the time of the issue of the debentures or may thereafter have been arranged.

46. Any surplus of the sinking fund remaining after the discharge of the loan or part of a loan for the discharge of which it was created shall be paid into some other sinking fund under the control of the Council or if there is no such fund shall be applied to any purpose to which the Council may with the assent of the Governor think expedient.

47. Where any part of the sinking fund is applied in paying off any part of the loan before the prescribed period, the interest which would otherwise be payable on such securities, or on such part of the loan, shall be paid into the sinking fund and invested in manner provided by this Act.

48. Where a sinking fund is created for the purpose of discharging any loan or part of a loan, the Council shall until such loan or part of a loan is discharged, within twenty-one days after the expiration of each year, transmit to the Governor a return in such form and verified in such manner as from time to time he may direct, showing the amount which has been invested or applied for the purpose of such sinking fund during the year next preceding the making of such return and the description of the securities upon which any investment has been made, and the purposes to which any portion of the sinking fund has been applied during the same period and the total amount, if any, remaining invested at the end of the year. If it appears to the Governor by such return or otherwise that the Council have failed to comply with the provisions of this Act with respect to the sinking fund, the Governor may, if he thinks fit and after hearing the Council if desirous to be heard, by order direct that the sum in respect of which default has been made be raised by the Council and invested or applied as part of the sinking fund and any such order may be enforced against the Council in any competent Court.

49. Nothing in the foregoing sections contained shall affect any loans raised under the Local Works Loans Act, 1882.

50. Where, on the report of a duly authorised officer, it appears to the Council that any house within the Municipality is, either from the want of a separate leading or some other cause, without a proper supply of water for domestic purposes and for flushing and for sanitary conveniences, and that such water can be furnished thereto by the Corporation of the City of Cape Town, the Council may give notice in writing to the owner, requiring him, within a time therein specified, to obtain such supply from the Corporation of Cape Town as the Council may deem sufficient and to provide a separate leading. If such notice is not complied with within the time specified, the Council may, if they think fit, enter into an arrangement with the Corporation of the City of Cape Town for providing such water supply or separate leading, and any expense incurred by the Council or City Corporation in so doing shall be recovered in a summary manner from the owner of the premises together with all legal costs incurred by them, and the Council are hereby authorised to frame regulations in the manner set forth in the fifty-third and fifty-fourth sections hereof for the purpose of carrying into effect the provisions in this section contained and for imposing fines and penalties in connection with the non-observance thereof.

51. If, in the opinion of the Council, it is expedient to close any street, lane or thoroughfare, public or private, the Council is hereby authorised, subject to the provisions hereinafter set forth, to close the same provided always that if the Council should so decide they shall not less than one month prior to so doing advertise their intention in two or more newspapers circulating within the Municipality and shall also serve such notice on the owners and reputed owners, lessees or reputed lessees and the occupiers of all properties abutting upon and adjoining such street, thoroughfare or lane during which time any person feeling aggrieved by such contemplated closing may serve written notice on the Council of any objection to such closing and should any such objection be received the closing shall not be proceeded with until the sanction of the Governor has been obtained. And the Governor may on the application of the Council appoint an inspector to make enquiry at the cost of the Council into the propriety of the intended closing and the objections thereto and such inspector shall report to such Minister as the Governor may direct on the matter and on receiving the report of such inspector the Governor may make or disallow the said closing or allow it with such a modification, if any, and upon such conditions as he may deem necessary or may allow it subject to the payment by the Council to the person so objecting of any compensation for loss which he may sustain, and failing mutual agreement the amount of such loss shall be settled by arbitration. Upon the closing of any public street, road or thoroughfare, the same shall vest in the Council, but any private street, road, or thoroughfare which may be closed shall, subject to any arrangement which may be made with the owners abutting thereon, vest in such owners.

Digitized by Google

52. The Council may from time to time make, alter, revoke, or amend bye-laws and regulations for all or any of the following purposes :—

(*a*) Regarding the licensing and supervision of traction engines, street locomotives, motor cars, trailers, and vehicles drawn or propelled by steam, electricity, compressed air, oil or mechanical power, and to regulate, restrict, and control their use in the public streets, and to impose on and recover license fees from bodies, companies or persons owning, keeping or using the same.

(*b*) For regulating and registering houses, let or occupied as common lodging-houses and houses sub-let and occupied by more than one tenant, boarding-houses, and hotels, and for inspecting such houses and hotels, and for requiring the keeping the same in a cleanly and wholesome state.

(*c*) For regulating laundries and bakehouses, and for prohibiting the use of shops for sleeping purposes.

(*d*) Prohibiting the use of buildings for the purpose of human habitation, which have been erected for other purposes, unless with the consent of the Council.

(*e*) For regulating the cleaning of drains, lanes, and passages common to two or more owners, and imposing duties in respect thereof upon occupiers and tenants.

(*f*) To compel the owners or occupiers of vacant land in the vicinity of roads and streets to enclose or fence in the same, and for the prevention of vacant ground being used for the deposit of rubbish or anything likely to be a source of nuisance in the neighbourhood.

(*g*) For enabling the Council to prevent the alterations, erection, or use of buildings for purposes which will depreciate the value of properties in the locality, or which are likely to cause annoyance to the inhabitants of the neighbourhood.

(*h*) To prohibit the erection of any building within twenty feet of the centre of any road or street without the prior consent of the Council.

(*i*) To empower the Council to make regulations preventing the carrying on of building operations on Sundays.

(*j*) For determining and regulating the place where and the manner in which placards, bills, advertising boards or advertisements or notices of any kind shall be displayed in or near or in view of any street or thoroughfare.

(*k*) For preventing the disfiguring of the front or frontage of buildings, lands or fences, and for prohibiting, or licensing the use, or regulating the size, description and fixing of signboards, screens, private lamps and blinds or other devices attached to or connected with any buildings or fences by means whereof any advertisement or notices of any kind may be displayed.

53. After any regulations have been framed by the Council, a copy of the same shall be posted in the Municipal office and a notice published in one or more local newspapers calling attention thereto, and fourteen days after such notice shall have been advertised, the said regulations shall be submitted for the approval of the Governor, and, if approved, shall be published in the *Gazette*, and thereupon have the force of law in the Municipality.

54. The provisions of Sections 169, 170, 171, 173, 174 of Act 45 of 1882 shall, *mutatis mutandis*, apply to all bye-laws framed and matters and things done under and by virtue of the provisions of this Act.

55. Every person convicted of an offence against any municipal bye-law or regulation shall for every such offence be liable, if no other penalty be imposed, to a penalty not exceeding ten pounds, or in the case of a continuing offence to a daily penalty not exceeding twenty shillings.

56. Whenever any penalty shall have been imposed under the provisions of this Act or of any byelaw or regulation made thereunder the Court may direct that in default of payment of such penalty such person be imprisoned with or without hard labour for a period not exceeding three months, or in the case of a second or subsequent offence for a period not exceeding six months and such person shall be detained and kept to hard labour accordingly, unless he shall sooner pay the penalty.

57. This Act may be cited for all purposes as "The Green and Sea Point Municipal Amendment Act, 1903."

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

WHEREAS by the Eighty-fifth Article of the Ordinance for constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope, it is enacted that the Governor of the said Colony shall cause every Act of the Parliament so constituted, which he shall have assented to in His Majesty's name, to be printed in the *Government Gazette* for general information, and that such publication, by such Governor, of any Act of the said Parliament shall be deemed to be in law the promulgation of the same; Now, I do hereby proclaim, declare, and make known that the Act numbered 7 of the year 1903, printed in this *Gazette* is hereby promulgated.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 10th day of AUGUST, 1903.

Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

No. 230, 1903.

Act No. 7 of 1903.] [Promulgated 11th August, 1903.

E. R

CAPE OF GOOD HOPE.

ACT

TO

Authorise the Durbanville Railway Company, Limited, to construct a railway between Durban Road and Durbanville.

[Assented to 10th August, 1903.]

WHEREAS it is expedient that powers should be granted to The Durbanville Railway Company, Limited, a company duly registered in the Cape Colony, to construct, equip, maintain and work a railway with all necessary sidings, junctions, termini, stations, bridges, culverts, roads, appliances, and other works incidental to or necessary for the proper construction, equipment and working of the said railway from the Durban Road junction passenger station in the Cape Division or such convenient junction point in the vicinity as shall be agreed upon between the said Company and the Colonial Government (where it will branch off from the main line of the Cape Government Railways) to a point upon the crown land adjoining the village of Durbanville opposite the street called Oxford Street:

Digitized by Google

And whereas it is also expedient that powers be granted to the said Company, to construct, maintain and work telegraph and telephone lines in conjunction with such railway along or near to the said line in accordance with the provisions of this Act: and to exercise certain powers reserved to the Government in connection with the private line of railway hereinafter mentioned :

And whereas it is also expedient that powers be granted to the said Company to frame rules and regulations and tariffs for the due and proper management of the said railway :

And whereas plans and sections of the line of railway proposed to be constructed have been deposited in the office of the Clerk of the House of Assembly:

Be it therefore enacted by the Governor of the Colony of the Cape of Good Hope by and with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows :—

1. The Company styled The Durbanville Railway Company, Limited, shall be and is hereby authorised and empowered to construct, equip, maintain, and work a line (or double line) of railway similar to railway lines already constructed in this Colony, on the standard Cape Government railway gauge at a gradient at no point steeper than one foot in sixty feet on the straight and correspondingly compensated on curves and with no curves of less than seven chains radius from the Durban Road Junction passenger station in the Cape Division or such convenient junction point in the vicinity as the Government shall fix branching off from the main line of the Cape Government Railways and proceeding thence across the crown land (railway property) to and over the adjoining crown land and there crossing the existing route of the private line of the Bradford and Poole Railway Syndicate and joining the said private line on its projected new route passing thence over and along the said private railway which crosses the main wagon road to Stellenbosch at a point about twenty chains from the junction of said road with the main divisional council road to Durbanville and enters the place called Oakdale, proceeding first over the portion thereof now owned by Mr. J. J. van As, over which the said railway will continue on and along the said private railway on the said place Oakdale, and thereafter proceeding over that part of the said place Oakdale known as Rondevlei and owned by Mr. Sybrand Johannes van der Spuy, to a point about fifty chains from the commencement of the said private railway, branching off from there to the northeastward, and proceeding over that part of the place Oakdale owned by Messrs Bradford, Poole and Company and thereafter entering the land part of the place Stikland of Mr. Christiaan Friedrich Feinauer and proceeding over said property of said Mr. Feinauer, thereafter again entering the land called Oakdale, the property of said Bradford, Poole and Company, proceeding over said two lastmentioned properties in an easterly direction eventually trending in a northerly direction over the said farm Oakdale and thereafter proceeding over the said property in a northwesterly direction to the main divisional council road to Durbanville, crossing said road at a point about one mile and thirty-two chains from the junction of said road with the main wagon road to Stellenbosch. proceeding thence over the said land of said Bradford, Poole and Company, situate to the westward of the said main divisional council road to Durbanville in a northeasterly direction to the boundary of Mr. Johannes Jacobus Hubert de Villiers' farm "Dooden Kraal" entering same and proceeding over said land first in a northeasterly and subsequently in a northerly direction behind the house "Fairview" and in front of the house presently leased by Mr. Bonthuys and leaving said property of said Mr. de Villiers to cross an intervening strip of crown land and thereafter entering the property of Mr. George Francis Parker, known as "Tygerberg," and proceeding over said farm "Tygerberg," in a northeasterly direction, leaving said lastmentioned property and thereafter entering crown land and crossing the Nek, proceeding thence over said crown land first in a southeasterly direction and eventually trending in a northwesterly direction and thereafter proceeding in a northeasterly direction to the road to Johannesfontein, crossing same and proceeding thence still in the same direction over said crown land, and finally reaching its terminus at or near a point opposite Oxford Street, Durbanville—a distance estimated at seven miles, three hundred and thirty-three yards from the Durban Road passenger station the course aforesaid as from the boundary of the farm "Tygerberg," being within the municipality of Durbanville ; provided that it shall be lawful for the said Company to deviate from and vary the said line of railway outside the limits of deviation as shown by the said plans with the consent of any owner or owners, lessees or occupiers, through whose lands the said line may pass to such extent as may be allowed by the Commissioner of Public Works or his nominee upon the request of the Directors, as also to construct stations and/or sidings at such convenient point or points along the route as may be agreed upon between the Company and the owners of lands traversed by the railway, or failing such agreement as the Commissioner of Public Works for the time being or nominee of the Cape Government Railways shall on application to him by the Company fix.

Digitized by Google

2. The Company shall in and about the construction of the said railway comform to the following provisions and requirements :—

(*a*) All rails used shall weigh not less than 60 lbs. to the yard and shall be fitted with sufficient and suitable fastenings and other accessories to the satisfaction of the Engineer-in-Chief of the Cape Government Railways.

(*b*) All material and workmanship shall be equal in quality to the material and workmanship respectively of the railways constructed by the Colonial Government, and such material and workmanship shall in every way satisfy the requirements of the Engineer-in-Chief aforesaid.

(*c*) All material or plant obtained in Europe or America shall before shipment be submitted for inspection to the Consulting Engineers for the Cape Government Railways and shall be by them approved or rejected, and no such material shall be brought upon or used in the construction of the said railway unless so approved.

(*d*) Material or plant rejected under the provisions of this or any other section of this Act shall be forthwith removed by the Company from the said railway, and if the Company shall fail or refuse to remove such material as aforesaid then the said material may be removed by the Colonial Government at the risk and expense of the Company and the cost of such removal may be deducted by the Colonial Government from any moneys due to the Company.

3. The levels of the said crossings over the said main divisional council road to Durbanville and the said main wagon road to Stellenbosch which latter is crossed on the said private line of the Bradford and Poole Railway Syndicate shall at all times correspond with the levels of the said roads so that the surface of the said line shall be level with the surface of the said roads and the said railway shall cross the said roads at right angles provided further :—

(*a*) That the Company shall for the purpose of maintaining the said roads and the lines of rails crossing the said roads at their own cost pave that portion of the said roads between the said rails and three feet beyond each line of rail with hard wood-sets and shall keep same in a proper state of repair.

(*b*) That the Company shall provide at each of the said crossings over the said main roads guard rails of not less than thirty feet in length.

(*c*) That at no time shall any engine, truck, carriage or vehicle belonging to the Company running on the said lines of rails crossing the said roads be allowed to remain on the said crossings so as to impede public vehicular or other traffic.

(*d*) That proper provision shall be made by the Company for carrying away of all storm water which the construction of the said railway may cause to be accumulated so as to prevent any injury being done to the said roads.

(*e*) That each and every approaching train shall be properly signalled by the due sounding of the whistle of the locomotive of the train before crossing the said road.

(*f*) That all work connected with the undertaking and affecting the crossing of the said main roads shall be subject to the approval of the Cape Divisional Council signified by certificate of the said Council's engineer for the time being.

(*g*) That the Company shall hold the said Council indemnified against any action which may be brought against it in respect of any of the said crossings over the said main roads which may be occasioned by any fault or default of the Company or its servants.

(*h*) That the Company shall provide proper and sufficient gates of not less than thirty feet in length and signalposts and a gatekeeper to take charge thereof at each of the said crossings over the said main roads as well as a wicket-gate on each side of the line of rails at each of the said crossings, the said thirty foot gates to consist of two fifteen foot swing-gates and to be fitted with "danger discs" for use by day and lamps for use by night.

(*i*) That should the increase in vehicular traffic over the said main roads at any time become so great as in the opinion of the said Council to render overhead bridges across the said line of railway at the said crossings necessary the Company or its assigns shall construct and maintain such overhead bridges across the said line, said bridges to be not less than thirty feet in width and the approaches thereto to be of a gradient not steeper than one foot in thirty feet, the road over such bridges to be constructed by the Company or its assigns and to be thereafter maintained by the said Council.

Digitized by Google

4. All works necessary or convenient for effecting the junction with the main line of the Cape Government Railways, including the necessary extensions of sidings, platforms and buildings, and the provision of the requisite signals and other appurtenances thereto shall be carried out by the Colonial Government. Provided that:

(*a*) The cost of effecting the said junction as aforesaid, and of all works incidental to the establishment of such junction so as to provide reasonable facilities for the working thereof shall be borne by the Company.

(*b*) The Company shall bear a proportion of the cost of working and maintaining the Durban Road Junction Station and Yard, calculated upon the *pro rata* basis of the number of trains passing through or stopping at the said station during the course of any one month, and owned or controlled by the Company or the Colonial Government respectively.

(*c*) The Company shall not by reason of the said payments be deemed or taken to acquire any right, title or interest in, or to, or any servitude over the said station, yard or junction, or any of the works appertaining thereto and hereinbefore set forth.

(*d*) In the event of any dispute as to the necessity, or convenience or otherwise of any of the said works, the Commissioner of Public Works shall decide, and his decision shall be final.

5. The directors of the said Company may by persons by them authorised thereto in writing, enter upon any land in the vicinity of the said railway for the purpose of surveying the same and of probing and boring in order to ascertain the nature of the soil, or of setting out the line of railway, making compensation to the occupier of the said land for any damage thereby occasioned and legally claimable, such damage to be recoverable by action brought in any competent court within three months from the date when the damage is alleged to have been committed.

6. The directors may, with the permission of the Governor, enter upon, take possession of, hold and retain for the purposes of this Act, free of charge, so much of any crown lands as shall be required for the construction and maintenance of the said railway, or for any purposes relating to the execution of this Act, and also with the permission of the Governor enter upon any crown land situated in the vicinity of the said railway, and dig for, excavate and carry away free of charge, all stones, clay or other material required for the purposes of the said railway; provided that nothing in this Act contained shall establish any servitude in favour of the said company upon any such land not being land reasonably required for the actual working of the said railway, which may hereafter be sold or leased by the Colonial Government to any purchaser or lessee thereof.

7. For the purpose of the said railway the directors of the company are hereby invested with all and singular the legal rights, if any, belonging to the Colonial Government in respect of the taking of any land and the raising and carrying away of materials for making and repairing public roads, whether such rights have been preserved to the said Government by the proclamation of Sir John Francis Cradock bearing date the 6th day of August 1813, permitting the conversion of lands on loan into places on perpetual quitrent or have been created by express stipulation or condition in any way: provided,

(*a*) That the extent of the land taken for the railway shall subject to any agreement to the contrary made between any owner or owners and the Company, and save as hereinafter excepted, not exceed in width sixty feet for the formation line inclusive of the width required for the slopes, drainage, stations, approach roads, and all other works matters and things which may be requisite or necessary for the efficient construction, maintenance, and working of the said railway, and

(*b*) That an extent or area of crown land to be approved in writing by the Commissioner of Public Works or his nominee but not exceeding eleven morgen, being the portion of such land bounded south-eastwards by main road to Koeberg, north-westwards and north-eastwards by part of Johannesfontein (the property of King Brothers), and westwards by metalled road to Johannesfontein, may be taken by the Company for the site of the Durbanville terminus of the said railway, and

(*c*) That the land so granted shall be used exclusively for railway purposes and no portion of such land shall be sold or otherwise used than for *bona fide* railway purposes.

8. If the Company shall for the purposes of the said railway require to acquire and use any land or to dig, get or carry away any materials from any land belonging to any person who may not be bound by law to allow such Company exercising the powers of the said Government so to do without requiring any recompense or payment and who may think proper to require compensation from the said Company or if the Company shall need to acquire or use any land or to take any material from any land that the Company in the exercise of such powers as aforesaid may have a legal right to acquire or use, but which has been improved by cultivation, irrigation, fencing or otherwise, the amount of compensation to be paid to the proprietor or proprietors shall in the absence

Digitized by Google

of agreement be settled by arbitration, under the provisions of the Lands and Arbitration Clauses Act, 1882, and the Arbitration Act, 1898.

9. The provisions of the two hundred and fifth and two hundred and sixth sections of Act No. 40 of 1889 shall, *mutatis mutandis*, extend and apply to the said railway.

10. At all places where the lines of the said railway shall intersect or cross the line of any street or road, it shall be lawful for the directors to make and carry the said railway across such street or road, either by means of a level crossing or by means of a convenient and sufficient bridge or viaduct over or under such street or road, provided that the said directors shall be bound :—

(*a*) To make all such cuttings, embankments and approaches with all such culverts and drains, and all such repairs as may be requisite to make good the street or road across or over or under the said railway.

(*b*) To maintain and keep in repair all such crossings, bridges, viaducts, cuttings, embankments and approaches, culverts and drains as aforesaid.

(*c*) To fence the approaches to all such crossings, viaducts and embankments, or to provide otherwise for the due protection of the public safety thereat.

11. Nothing in this Act contained shall prevent any street or public road hereafter to be constructed under lawful authority from being made and carried across or under or over the said railway at all requisite and convenient places : provided that the said authority shall be liable to make good all damage occasioned by such works.

12. It shall be lawful for the directors to exercise all and singular the powers by this Act conferred upon them by or through an agent or agents duly authorised in writing.

13. The directors are hereby further authorised and empowered to construct, erect and work for the purpose of the said railway and for no other purposes, a telegraph and telephone or either of them, along or near the said line of railway and along or near the private line of railway hereinafter mentioned, subject to the provisions of Act No. 20 of 1861, entitled "An Act for the Regulation of Electric Telegraphs" and to the provisions of Act No. 36 of 1895, entitled the "Railways Regulation Amendment Act, 1895," and as far as mails are concerned their conveyance shall be subject to the provisions of the last named Act.

14. All and singular the powers reserved to the Government under the contract bearing date 26th July, 1901, concluded between Thomas Rees Price in his capacity of General Manager of Railways, and as such acting for and on behalf of the Colonial Government of the one part, and George Bradford and Edward Poole, trading as Bradford and Poole, of the other part, and under the notarial act bearing date 26th July, 1901, entered into before the Notary Charles Hermanus Maasdorp, by Sybrand Johannes van der Spuy, as owner of the farm Oakdale, of which contract and notarial act copies are set forth in the first and second schedules hereto shall so far as such powers confer a right on the Government to extend the private line of railway therein referred to or to expropriate or take over the same, or to exercise running powers thereover, attach to and be vested in the Company in so far as it may require to exercise the same or any of them for the purpose of its undertaking, provided always that the Cape Government Railways retain all the powers conferred upon it by virtue of the contract and the notarial act hereinbefore referred to with regard to the exercising of running powers over the said private line and provided always :—

(*a*) That the Company shall have the right to exercise running powers over fifty chains or thereabouts of the syndicate's said branch line, to wit, the portion thereof beginning at or about fourteen chains from the junction of the said branch line with the main line of the Cape Government Railways and ending at or about fifty chains from the said junction point on condition :

1. That should the Company exercise running powers over the said portion of the said line they shall do so on reasonable terms to be fixed by agreement between the parties or failing such agreement by the arbitrament of the General Manager for the time being of the Cape Government Railways.

2. That should the Company at any time elect to expropriate or take over the aforesaid portion of the said branch line they shall do so on reasonable terms to be settled in manner aforesaid, and they shall allow the Syndicate to retain running powers over such portion as they may take over—the Syndicate to exercise such running powers on reasonable terms to be settled as aforesaid.

Digitized by Google

3. That the Company shall be entitled on obtaining cession of the right of the Colonial Government so to do to expropriate or take over the balance of the said branch line with loop and siding in accordance with clause seven of the agreement set out in the first schedule hereto: provided always that running powers over the said branch line referred to herein be reserved for the said syndicate's rolling stock and goods traffic, on reasonable terms to be fixed by agreement between the parties or failing such by the arbitrament of the General Manager for the time being of the Cape Government Railways.

(*b*) That while and so long as the Company claims to exercise thereon running powers only, the respective uses of the said private line of railway in so far as affected thereby by the syndicate or its assigns and the Company shall be settled by agreement as between them, failing which by the arbitrament of the General Manager for the time being of the Cape Government Railways, and

(*c*) That such provision for the conveyance of the traffic of the said Bradford and Poole or their assigns or others interested over the said private line of railway in so far as such private line may be expropriated or taken over by the Company shall be made as they and the Company shall agree upon and failing agreement as on reference to him by the parties concerned or either of them, the General Manager for the time being of the Cape Government Railways shall direct.

(*d*) That the Company shall pay to George Bradford and Edward Poole the sum of £1,000 (One Thousand Pounds Sterling) in cash, and shall issue to them or their nominees 1,500 fully paid up shares of £1 (One Pound Sterling) each in its capital - the said £1,000 (One Thousand Pounds) in cash to be paid before the Company shall exercise running powers over any portion of the said line, and the shares to be issued immediately on the passing of this Act.

(*e*) That neither the Colonial Government nor the Company shall be called upon or required to construct the siding to the gravel pit referred to in the notarial act forming the said second schedule.

(*f*) That the Company shall make reasonable provision for such level crossings on its line in so far as it passes over the farm Oakdale, as the said Bradford, Poole and Company or the owner for the time being of the farm Oakdale shall require, subject however to the following conditions, namely:—

1. The number of such crossings shall not exceed six, and they shall be located at such spots as the Company and the said Bradford, Poole and Company or their successors in title shall mutually decide, and failing agreement as the General Manager for the time being of the Cape Government Railways shall determine.
2. The crossings shall be made and the gates shall be provided and maintained by the Company, but the construction of the approaches thereto shall be made and maintained by the said Bradford, Poole and Company or their successors in title.

15. Subject as aforesaid, it shall be lawful for the Company on obtaining cession from the Colonial Government of any of the other rights reserved to the Government under the said contract and notarial act to duly exercise the same as fully and effectually as the said Government might or could do.

16. The said railway or any portion thereof shall not be opened for public or private traffic until it shall have been certified to the Governor by some officer to be by him appointed that the same is sufficiently completed for the safe conveyance of passengers.

17. The Government shall have the right to run trains with through traffic over and upon the said line of railway upon the following terms and conditions:—

(*a*) Such trains shall receive equal treatment with those carrying the ordinary traffic of the Company.

(*b*) The engines and rolling stock composing such trains shall not be heavier than the engines and rolling stock respectively employed by the Company upon the said line, nor shall such train whilst upon any portion of the said line run at a higher rate of speed than the rate of speed used in conducting the ordinary traffic thereupon.

(*c*) For such time as the said through traffic is confined to special trains only the toll to be paid by the Colonial Government to the Company in respect thereof shall be calculated on the basis of forty per cent. of the fares or rates fixed and determined under section nineteen of this Act. If and when the

Digitized by Google

Colonial Government shall require a regular service of through trains the terms and conditions shall be such as may be agreed upon and in the event of any dispute shall be settled by arbitration.

(*d*) Any water supplied for such trains shall be paid for at the rate of one shilling per thousand gallons with ten pen cent. added to cover the cost of supervision.

(*e*) The officials of the Cape Government Railways conducting any such train or traffic shall during the period that such train or traffic is upon any portion of the said line be subject to the rules of the Company and shall obey all reasonable directions or orders of the officials of the Company.

(*f*) The Colonial Government shall not compete against the Company for traffic at any terminal or crossing of or upon the said line.

18. Such and so many of the provisions of the "Regulation of Railways Act, 1861," and of the "Regulation of Railways Amendment Acts, 1894 and 1896," as the Governor, with the advice of the Executive Council, shall by any proclamation to be published in the *Gazette* specify and determine, shall come into force and apply to the said railway hereby authorised to be constructed as if the provisions were herein separately set forth and made applicable to the same.

19. The tariffs of fares for passengers and rates for goods in all classes shall be framed by the Company before commencing to work the said railway, and shall be approved by the Governor, and shall be liable to be similarly re-adjusted from time to time at intervals of not less than three years at the instance of the Company, or at the instance of the Governor; and the tolls fares or rates of charge to be taken or made for passengers shall be at all times charged equally to all persons and after the same rate in respect of all passengers travelling under the same conditions; and the tolls fares or rates of charge to be taken or made for goods shall be likewise charged equally after the same rate, whether by ton or otherwise, in respect of all goods of the same description.

20. The Governor is hereby authorised to pay to the directors of the Company a subsidy at a rate not exceeding the sum of £1,200 (one thousand two hundred pounds) Sterling per mile of railway, and such subsidy shall be so paid as each successive mile of railway, commencing from the Durban Road Junction passenger station, is completed and certified to be so completed, the fact of such completion and the actual cost of the construction to be certified by the Government engineer appointed for the purpose.

21. The Colonial Government shall have the right at any time upon giving to the Company twelve months' notice to that effect to purchase, and the Company shall be bound to sell to the Colonial Government the said railway, and also all buildings and lands acquired by the Company and used in connection with the working of the said railway, together with all rolling stock, engines, carriages, plant, machinery, and every matter or thing belonging to or connected with the said railway, as also any telegraph or telephone and apparatus, wire, instruments, and every matter or thing connected with the working therewith, in the possession of the Company under this Act, upon such terms as may be agreed upon between the Company and the Colonial Government, and, failing such agreement, at a price to be settled by arbitration in manner provided for under the "Lands and Arbitration Clauses Act, 1882," and the "Arbitrations Act, 1898." Provided that:—

(*a*) Such price shall not be less than the actual cost of the work but that the arbitrators shall not be entitled to award as such actual cost a sum in excess of £4,500 (four thousand five hundred pounds) sterling per mile (exclusive of engines, rolling stock and plant) and an amount equal to twenty per cent. of the said actual cost after deducting from the amount of the said actual cost the amount paid to the Company under the provisions of the last preceding section, and the said amount of twenty per cent. shall in no case be reckoned on a sum exceeding the amount of £3,300 (three thousand three hundred pounds) sterling per mile. Such amount equal to twenty per cent. as aforesaid shall be deemed and taken to cover all interest on capital expended during construction and the cost of raising such capital as well as all profits to which the Company may be entitled.

(*b*) From the price so ascertained shall be deducted any such amount as shall have been paid by the Colonial Government as subsidy under the provisions of the last preceding section.

(*c*) The price to be paid for the said engines, rolling stock and plant shall in the event of the Company and the Colonial Government failing to agree in respect thereof also be determined by arbitration.

Digitized by Google

22. If two years after the taking effect of this Act the railway shall not be completed the Governor may at any time thereafter give the Company notice to complete the railway within twelve months, and should the Company not so complete the same then all rights and powers conferred by this Act shall cease and determine.

23. The Company shall be required to construct the said railway with material equal in quality to that employed upon the railways constructed by the Government, and to arrange for the workmanship to be equally well executed.

24. The said Company shall be bound to maintain the said railway when completed in a proper and efficient manner to the satisfaction of the Government, and to run not less than one train per day in each direction for passengers and goods traffic, and if they fail to comply with the conditions laid down in this section within a period of three months of being called upon to do so they shall become liable to pay to the Government by way of liquidated damages a sum not exceeding £100 (One Hundred Pounds) per month, the total amount of damages enforceable however not exceeding £1,200 (One Thousand Two Hundred Pounds) in any one year, and such damages shall be recoverable against the purchase price of the line should the Government exercise its rights in this respect herein provided for under section twenty-one, provided always:

That the payment hereinbefore provided for shall be as and for liquidated damages sustained by the said Government and shall not be considered to be in the nature of a penalty or subject to the ordinary rules regarding the recovery of penalties for breaches of contract.

25. The Company shall without prejudice to the rights of the Government under section twenty-one, hereof have the rights of letting the said railway upon lease, or of selling or assigning all or part of its rights to the said railway and to the powers and privileges conferred by this Act.

26. In this Act, save where such meaning shall be inconsistent with the context, the word "Company" shall mean "The Durbanville Railway Company, Limited," and the word "directors" shall mean the directors for the time being of the said Company, the words "private railway" and "private line of railway" shall mean the branch line of the Bradford and Poole Railway Syndicate.

27. This Act may be cited for all purposes as "The Durbanville Railway Company Act, 1903."

FIRST SCHEDULE.

MEMORANDUM OF AGREEMENT made and entered into on the twenty-sixth day of July, 1901, between Thomas Rees Price, in his capacity as General Manager of Railways (hereinafter styled the General Manager) and as such acting for and on behalf of the Colonial Government of the one part, and George Bradford and Edward Poole trading as Bradford and Poole (hereinafter styled the applicants) of the other part:

Whereas the said applicants contemplate constructing a short branch line of railway about two miles in length from Durban Road Station, and whereas they have requested the said General Manager to construct the necessary siding connection with the main line of the Western System of Railways at a point at or near Durban Road Station as shown on plan No. 3094, and whereas the Colonial Government has agreed to construct partly on land belonging to the Railway Department and partly on land provided by the said applicants, a siding and loop capable of meeting the requirements upon certain terms and conditions hereinafter set forth:—

Now therefore these presents witness:

First.—That the said General Manager hereby undertakes and agrees to construct a railway siding and loop with the necessary points and signals at a point leading off the main line of railway at Durban Road Station as shown on plan No. 3094, partly on land belonging to the Railway Department and partly on crown land. The said applicants agree to pay to the said General Manager a nominal rental of twenty shillings per annum for the ground belonging to the Railway Department upon which the said siding and loop are to be constructed. The said applicants further agree that the construction of the said siding loop and branch line across certain crown land situate between the Railway Department property at Durban Road station and the main road and to the east of the Belleville township, shall be subject to the following conditions imposed by the Agricultural Department:—

Digitized by Google

(*a*) That they shall pay in advance an annual rental of £25 (Twenty-Five Pounds), payment to commence from the First July, 1901.
(*b*) That the permission shall be terminable upon three months' notice given at any time when they shall be bound to remove the rails forthwith.
(*c*) That they shall not have the right to sublet or lease the land without the sanction of the Government.
(*d*) That the permission does not convey to them any claim to a grant of the land or to compensation for any improvements effected thereon.

Second.—That said siding and loop which are estimated to cost £750 (Seven Hundred and Fifty Pounds) shall be constructed by the Colonial Government at the expense of the said applicants, payment to be made in advance on the understanding that should the actual cost exceed the estimated amount the applicants shall pay such excess, and if the actual cost is less, the difference shall be refunded.

Third.—The said siding and loop shall be maintained in good order and repair by the Railway Department at the expense of the said applicants.

Fourth.—The Railway Department shall not be required to do any shunting in connection with the working of traffic to and from the brickfields to the siding and loop. Full trucks shall be placed in the siding or loop as the case may be, ready for removal by the Railway Department and the empty trucks shall be removed from the siding or loop by the said applicants. The said applicants shall load and unload the trucks used in connection with their traffic at their own expense.

Fifth.—The said General Manager reserves the right to use the siding and loop for general traffic purposes, but not so as to interfere with the reasonable use of the said siding and loop by the said applicants.

Sixth.—The Railway Department shall have running powers over the said branch line on reasonable terms and the Department shall also have the right to transfer these running powers to any Company duly authorised by Parliament to construct a railway line in the direction of Durbanville from Durban Road Station.

Seventh.—The Railway Department shall have the right to take over the siding, loop and branch line at actual cost, less a reasonable deduction for wear and tear at any time during the existence of this agreement on giving not less than three months. notice of its intention so to do.

Eighth.—Should it be necessary to vary the position of the said siding and loop in any respect the General Manager shall be at liberty to do so, but at the Railway Department's own cost and subject to such alterations being as convenient as practicable to the said applicants.

Ninth.—The said General Manager reserves the right to sever the connection with the said siding and loop should the same be at any time no longer required by the said applicants on giving three months' notice.

Tenth.—The construction of the said siding, loop and branch line shall not be considered as a vested interest nor as increasing the value of the land adjoining them should it be necessary for the General Manager to expropriate the land for railway purposes in future.

Eleventh.—The said applicants shall be responsible for the safe keeping of all trucks or other property of the Colonial Government used on the said siding, loop or branch and in case the Colonial Government shall sustain any loss or damage or be put to any expense by reason of the neglect of the said applicants or their servants to adopt reasonable care and precaution in connection with the said trucks or other property, the said applicants shall make good such loss or damage or pay such sum or sums as the Colonial Government may pay or expend through their default.

Twelfth.—All trucks placed in the siding or loop shall be loaded or unloaded as the case may be by the said applicants within twelve ordinary working hours of their arrival at the siding, failing which the said applicants or other consignors or consignees will be liable to a charge for demurrage at the rate of 4s. (four shillings) per short truck and one shilling per sheet for every day or part of a day thereafter during which the trucks or sheets may be detained; a bogie truck to be calculated as two short trucks.

Thirteenth.—This agreement shall be terminable by either party giving the other in writing three months' notice to that effect.

In Witness whereof the said Thomas Rees Price and the said Bradford and Poole hereto set their hands on the 26th day of July, One thousand nine hundred and one.

(Sigd.) T. R. PRICE.
„ BRADFORD & POOLE,

Witnesses:

(Sigd.) H. Aspinall.
„ C. H. Maasdorp.

Digitized by Google

SECOND SCHEDULE.

BE IT HEREBY MADE KNOWN:

That on this the 26th day of July, One Thousand Nine Hundred and One, before me Charles Hermanus Maasdorp of Cape Town, Notary Public, duly sworn and admitted, and in the presence of the subscribed witnesses personally came and appeared Sybrand Johannes van der Spuy of Oakdale in the Cape Division, who declared that:—

Whereas an agreement for the construction of a short branch line of railway about two miles in length from Durban Road Station, had this day been entered into between Thomas Rees Price in his capacity as General Manager of the Cape Government Railways and as such representing the Colonial Government, and Bradford and Poole with the contents of which the Appearer declared himself to be acquainted and

Whereas, upon certain facilities by way of compensation granted by Bradford and Poole to the said Appearer, the Appearer has agreed to the said branch line of railway running over the said farm Oakdale to a certain extent, and

Whereas at some future time it may be deemed necessary that the Colonial Government or some company or firm of which the Colonial Government may approve, undertaking the work, should take over the said branch line of railway and to extend the same across the whole length of the farm Oakdale in the direction of Durbanville, from any point on the said branch of railway.

Now therefore the said Appearer for himself and the future owners of Oakdale in consideration of the facilities aforesaid accruing to him under the aforesaid agreement and of a siding being laid on to his gravel pit in the vicinity of the brickfield about to be worked and at a cost not exceeding three hundred pounds (£300) to the said Colonial Government or Company hereby grants in favour of the Colonial Government as a perpetual servitude on his farm Oakdale all rights required for the purpose of laying down the branch line aforesaid and the extension thereof as aforesaid and binds himself and the future owners of the farm Oakdale to give transfer if required to the said Colonial Government of such portions of the farm Oakdale as may be required for the said branch line of railway and the extension thereof without any further compensation.

The Appearer further binds himself to place the Colonial Government in possession of his title deeds of the farm Oakdale, and all such other documents as may be required for the purpose of getting this deed registered in the Deeds Registry Office of this Colony against such title deeds.

Thus done and declared at Cape Town the day, month and year aforesaid, in the presence of George Samuel Oettle and Frederick John Street as witnesses, who together with the Appearer and me the Notary, have duly subscribed the original hereof now remaining in my protocol.

(Sgd.) C. H. MAASDORP,
Notary Public.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after this date, Sub-section (*e*), Section 2 of Schedule B to Proclamation No. 135 of 1903, promulgating Forest Regulations for the Transkeian Territories, shall be read as if the words "Proclamation No. 125 of 1903" were substituted for the words "Proclamation No. 19 of 1899."

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 7th day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 228, 1903.

[720.] [1903.]

Prime Minister's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
7th August, 1903.

IMMIGRATION TO MADAGASCAR.

THE following translation of a Decree regarding immigration into Madagascar, lately promulgated by His Excellency the Governor-General of the Island of Madagascar, is published for general information.

SYDNEY COWPER,
Secretary to the Prime Minister.

[TRANSLATION.]

DECREE.

REGULATING IMMIGRATION TO MADAGASCAR.

The General Commanding in Chief of the Corps of occupation and Governor-General of Madagascar and Dependencies,

Considering the decrees of 11th December, 1895, and 30th July, 1897; the law of 29th May, 1874; article 3 of the Civil Code;

Considering that the ever-increasing presence of persons without means and resources on the territory of the Colony, besides constituting a danger to public security, occasions considerable expense for the local budget for their keep and sending them back to their native country, in order to regulate immigration;

The Council of Administration having approved, without reserve, with the approval of the Minister for the Colonies; Decrees:—

ARTICLE 1.

No one will be allowed to land in the Colony, who does not give proof of having a business there, or justifies himself by the possession of a capital of not less than 5,000 francs, or of employment, assured by contract, in terms of which a solvent employer guarantees to bear the expenses of his being sent back to his country, whatever may be the cause, unless a known and solvent person binds himself to bear the amount of these expenses.

ARTICLE 2.

For want of furnishing the proofs provided by Article I of the present Decree, immigrants will be bound to deposit in the hands of the Administrator of the port of landing, who will forward the deposit to the Treasury, a sufficient sum to guarantee the payment of expenses occasioned by their eventually being sent back to their country. This deposit is fixed at 100 francs for persons arriving from Réunion, and at 250 francs for those coming from any other destination. This sum can be returned to them after a stay of at least two years, on review of their position, by decision of the Governor-General. After five years the return will be theirs by right. In case of departure of the immigrants, whatever the length of their stay may be, deduction will be made from the sums which they might owe the Colony.

ARTICLE 3.

An agent, appointed for that purpose, will receive on board the declarations, the value due, and the deposits of the immigrants, and deliver to them the authorities to land, detached from a counterfoil register. The authority, as well as the counterfoil, will bear indication of the capital or the employment of which proof has been given, or will constitute a receipt for the sum deposited.

ARTICLE 4.

No one will be allowed to land without authority. Members of the crew landing will be furnished with a document signed by the captain attesting their identity.

Passengers putting into port and proceeding to another destination that the port of anchorage of the vessel will be bearers of a document, signed by the captain, setting forth, on his responsibility, the place to which the bearers are proceeding, and certifying that their baggage will not be delivered before arrival at that point.

ARTICLE 5.

No baggage will be delivered at the Custom-house before the owner has presented to the Agents his authority to land. The Excise Officers will immediately inform the police of persons who have not carried out this formality.

ARTICLE 6.

On the arrival on board of the Agent appointed by the Administration, the captain will hand to him a list of passengers, setting forth their names, age, profession, destination, etc., which will be verified concurrently with the papers of identity of the immigrants, and their passports if they are foreigners.

Mention of delivery or refusal of the authority to land will be made on this list, which will be returned to the captain; the individuals to whom authority has been refused will be placed under his charge. He will assure himself that no baggage will be delivered to them, and that they do not land under ony pretext.

ARTICLE 7.

The list of individuals to whom authority has been refused in one of the ports of the Colony will be telegraphed to all the others. The captain will, besides, present the list of passengers on which mention of refusal of authority figures.

ARTICLE 8.

Every captain, master, or coxswain of a vessel failing to present to the Agent the list prescribed by Article 6 of the present Decree, or presenting an incomplete or altered list, or hindering in whatsoever manner the mission of the Agent, or allowing the baggage of a passenger not authorised to land, to be landed, will be punished by a fine of from 16 to 100 francs, and with imprisonment of from one to five days or by one of these punishments only. In case of repetition of the offence, imprisonment will always be enforced.

ARTICLE 9.

Every person landing without authority will be conducted on board again under charge of the Police. If the vessel has left and is returning to the Colony, the captain must, on his return, take back this person on board; if the immigrant has been transported by a Company, his return to his native country will be imposed on the Company, on any of its vessels, on pain of a fine of 100 francs, on the captain, or in the second case on the responsible agent of the Company. The immigrant contravening the present Decree will be also liable to the penalties of the ordinary Police.

ARTICLE 10.

If a passenger who has landed, or a member of the crew, has not been able to regain the vessel before departure, the captain will apprise the authorities thereof as soon as possible.

ARTICLE 11.

The master of the port will only return the vessel's papers and deliver the permit to depart when he has been informed that the formalities prescribed by the present Decree have been fulfilled.

ARTICLE 12.

The Secretary-General, the Attorney-General, the Director of Administrative Service, the Head of the Customs Department, the Administrative Chiefs of the Provinces, and Commanders of the Circles of the Ports are charged, in so far as it may concern each of them, with the execution of this Decree, which will be notified everywhere where their is need of it.

Tananarivo, 13th June, 1903.

(Sgd.) GALLIENI.

For the Governor-General.
The Attorney-General.
(Sgd.) GIRARD.

A true copy.

The Administrator in Chief
of the Secretary-General.
(Signed) VERGNES.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[719] [1903]

Native Affairs Office,
Cape Town, 7th August, 1903.

THE subjoined Return of Passes issued in the several Districts of the Transkeian Territories during the month of June, 1903, to Native Labourers proceeding in search of employment is published for general information.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

Territory and District.	Number of Passes issued.								
	Transvaal.	O. R. Colony.	Natal.	Cape Town.	Kimberley.	Port Elizabeth.	East London.	Other Centres.	Total.
East Griqualand.									
Maclear	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Matatiele	10	13	27	3	...	6	...	10	69
Mount Ayliff ...	15	8	112	...	...	...	...	37	172
Mount Currie ...	1	...	21	...	...	...	...	...	22
Mount Fletcher ...	5	...	11	3	6	8	...	44	77
Mount Frere ...	38	...	50	31	...	13	4	22	158
Qumbu	22	5	23	25	1	12	5	55	148
Tsolo	47	...	...	...	...	...	...	93	140
Umzimkulu ...	49	28	262	3	...	...	...	...	342
Total	187	54	506	65	7	39	9	261	1,128
Pondoland.									
Bizana	141	...	297	...	...	...	...	6	444
Flagstaff	...	...	158	...	...	...	...	4	162
Libode	7	...	20	...	...	...	...	29	56
Lusikisiki	...	...	86	1	...	...	5	1	93
Ngqeleni	1	...	...	9	...	...	9	24	43
Tabankulu	56	...	66	13	...	...	...	17	152
Port St. John's ...	...	...	...	...	...	...	...	1	1
Total	205	...	627	23	...	...	14	82	951
Tembuland.									
Elliot	...	...	...	2	...	...	...	12	14
Elliotdale	7	...	...	8	...	5	17	21	58
Engcobo	60	...	...	141	6	7	5	124	343
Mqanduli	51	...	3	8	...	...	16	18	96
St. Mark's	...	36	...	22	1	4	1	73	137
Umtata	75	...	...	54	1	1	14	20	165
Xalanga	25	...	...	19	2	2	...	75	123
Total	218	36	8	254	10	19	53	343	936
Transkei.									
Butterworth ...	5	11	...	37	...	98	35	99	285
Idutywa	36	7	...	55	...	17	33	23	171
Kentani	3	...	...	21	...	26	212	38	300
Nqamakwe	27	12	...	119	24	27	23	91	323
Tsomo	13	23	...	26	5	18	2	10	97
Willowvale	19	48	...	36	7	28	133	10	281
Total	103	101	...	294	36	214	438	271	1,457
Grand Totals ...	713	191	1,136	363	53	272	514	957	4,472

[724] [1903]

Native Affairs Office,
Cape Town, 10th August, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the provisions of Section 12 of Proclamation No. 152 of 1903, to appoint the following persons nominated by the District Councils of their respective Districts, to be representatives on "The Transkeian Territories General Council" for the unexpired portion of the year 1903, viz.:—

Engcobo:—Silimela and Langa.
Mqanduli:—Holomisa and David Noah.
Tsolo:—Mtshazi and Samuel Nonbewu.
Umtata:—Dalindyebo and Benjamin Mazwi.
Umzimkulu:—Singapansi and Thomas Mkize.
Qumbu:—Mntengwane Ludidi and Charlie Tonjeni.

His Excellency has further been pleased under the provisions of the 13 Section of the aforesaid Proclamation, to nominate and appoint Nobata, Simon Gasa, George Jamangile, Sangosi, Pata and Aaron Njikelana, respectively, members of the District Councils of Engcobo, Mqanduli, Tsolo, Umtata, Umzimkulu and Qumbu, to be likewise representatives on the above-mentioned General Council for the same period.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

2 6] [1903

Native Affairs Office,
Cape Town, 10th August, 1903

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the powers vested in him by Section 8 of Proclamation No. 152 of 1903, to appoint Tuesday, the 28th day of July, 1903, to be the day upon which the District Council for Qumbu shall hold its first meeting.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

[727.] 1903.]

Native Affairs' Office,
Cape Town, 10th August, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the powers vested in him by Section 15 of Proclamation No. 152 of 1903, to appoint Wednesday, the 26th day of August, 1903, to be the day upon which "The Transkeian Territories General Council" shall hold its first meeting.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[725.] [1903.

Native Affairs' Office,
Cape Town. 10th August, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the powers vested in him by Section 3 of Proclamation No. 152 of 1903, to appoint the following persons to be members of the District Council for the District of Qumbu during the three years ending on the 30th September, 1906, viz.

QUMBU.

(*a*) *Nominated by the Headmen.*

NTENGWANE LUDIDI, BUCHANAN MOSHESH, SAM MAQUBA and AARON MJIKELANA.

(*b*) *Nominated by the Governor.*

CHARLIE NTONJENI and NDEVU.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

---

[612] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
6th July, 1903

GRAHAMSTOWN ASYLUM.

APPLICATIONS are invited for the post of Assistant Medical Officer at the Grahamstown Lunatic Asylum, under agreement for three years, with a salary of £250 for the first year, £300 for the second year, and £350 for the third year, with board and lodging. Candidates should be unmarried, and should forward their applications with testimonials and particulars of Asylum experience, if any, to the Under-Colonial Secretary, Cape Town, before the 15th August next.

NOEL JANISCH,
Under-Colonial Secretary

---

[676] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 27th July, 1903.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

INTENDING Candidates are invited to make early application for the following District Surgeoncies now vacant viz. :—

1. Aliwal North (Additional), resident at Jamestown, vacant by resignation of Dr. J. Fenton, allowance £60 per annum and private practice.

2. Steynsburg, vacant by the resignation of Dr. H. Jones. Allowance £75 per annum and practice.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[703.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
1st August, 1903

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the subjoined Amended Regulation, framed by the Town Council of the City of Cape Town, under the provisions of Act No. 26 of 1893.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

MUNICIPALITY OF CAPE TOWN.

AMENDED REGULATION.

Public Traffic.

212. All persons standing, sitting, or loitering upon any of the footways, carriage-ways, or other public places of the City shall discontinue to do so upon being so required by any Police Constable. All persons walking along the public footways shall in passing each other keep on their respective right-hand sides of such footways. The driver of any vehicle shall give way if he conveniently can to any other driver during the taking up or setting down of any person in or from such other vehicle. The driver of any hackney carriage or omnibus shall not stop the same for the purpose of taking up or setting down any passenger at any part of the street, except as near as may be to the near or left-hand side thereof. No driver of a hackney carriage or omnibus shall drive the same so as to immediately and closely precede or follow and intentionally conform to the progress of any other hackney carriage or omnibus in competition against or to the annoyance of any other person. The driver of any vehicle of whatsoever kind, and whether private or public, shall before stopping the same in any carriage-way for the purpose give notice of his intention so to do if riding upon such vehicle by holding up his whip or his hand so that the same may be seen by the driver of any other vehicle in the rear of his vehicle, and upon stopping such driver shall so place his vehicle as to cause as little obstruction as possible to the traffic, and if the stoppage prevent the passing of any other vehicle or interrupt or delay traffic he shall on being so required by the driver of such other vehicle or by any Police Constable remove his vehicle so as not to prevent such other vehicle from passing or so as to discontinue such interruption or delay.

No material, article or thing having great length than 40 feet shall be carried in, through or along Adderley Street, St. George's Street or Plein Street at any time between the hours of 10 o'clock in the forenoon and 5 o'clock in the afternoon of any day unless with the consent in writing of the City Engineer.

Every driver of any vehicle, machine, or engine, every rider of any animal or machine, upon any public or private street within the City of Cape Town shall obey the directions of any member of the Police Force engaged in the duty of regulating traffic.

When such Police Official holds up his hand as a signal to stop, or gives a verbal order to stop or slacken speed, the drivers of all vehicles, machines, or engines, and riders of animals or machines shall immediately stop or slacken speed, and wait for the instructions of the Police Official before proceeding.

Every driver of any vehicle, machine, or engine, and riders of animals or machines, shall not travel at a greater rate of speed than three miles an hour when turning the corner of any public or private street within the City of Cape Town.

[709.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 7th August, 1903.

WHEREAS the term of Office of the present Members of the Colonial Medical Council and Colonial Pharmacy Board will expire on the 31st December, 1903, and it is therefore necessary, in terms of the "Medical and Pharmacy Act, 1891," as amended by "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," to proceed to the election, for the term of three years, from the 1st January, 1904, of (*a*) four Medical Practitioners as Members of the Colonial Medical Council, and (*b*) three Chemists and Druggists as Members of the Colonial Pharmacy Board; it is hereby notified for general information that the Colonial Secretary has been pleased, under the provisions of Sub-section (*a*) of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," to appoint Tuesday, the 8th September, 1903, as the day on or before which (*a*) any two or more Medical Practitioners, duly licensed and registered under the "Medical and Pharmacy Act, 1891," may sign and deliver a Paper nominating a Candidate for election as a Member of the said Colonial Medical Council, and (*b*) any two or more Chemists and Druggists, duly licensed and registered under the "Medical and Pharmacy Act, 1891," may sign and deliver a Paper nominating a Candidate for election as a Member of the Colonial Pharmacy Board, for the term of three years aforesaid, to FRED. BOTHA, Clerk in the Local Government and Health Branch of the Colonial Secretary's Office, who is hereby appointed to receive such Nomination Papers, and also the Voting Papers referred to in the succeeding Sub-sections of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," if an election by vote becomes necessary.

The aforesaid Nomination Papers must be delivered at the Office of the Colonial Secretary, Cape Town, before 4 o'clock in the afternoon of the said 8th day of September, 1903.

Attention is invited to Government Notice No. 709 of even date, publishing the names of the three Medical Practitioners and one Dentist, and the three Chemists and Druggists, nominated by the Governor as Members of the said Council and Board respectively, for the term aforesaid.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[721.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 10th August, 1903.

PERSONS possessing any information regarding the following missing people are requested to communicate with this office.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

1. ALAN McDOWALL, said to have left England for the Cape about April last.
2. GEORGE BROWN, last heard of in Wellington.
3. GUSTAV BROWN, last heard of at Wynberg in 1898.
4. JOHN OVENSTONE, last heard of in Wick, Scotland, as fish curer.
5. KARL OCHLER, of Berlin, came to South Africa, in 1901.
6. WILHELM SCHWAKE, a seaman, came to South Africa February last.
7. ALBERT DUFFETT, supposed to have joined the Cape Police.
8. LOUIS EDGAR PAGEOT.
9. WILLIAM HALL, of Rosario de Santa Fe, late of Brabant's Horse.
10. C. STANHOPE, late Sanitary Inspector, Maitland Location.
11. JAMES PUGH, Fireman, supposed to be in hospital.
12. W. L. JORDAN, supposed to have left U.S.A. for South Africa in June, 1896.
13. CYRIL HOWARD PLAYE, when last heard of was employed on the Staff of the Repatriation Board at Durban Road.
14. R. H. WHIFFEN, supposed to have been resident in Cape Town during August, 1902.
15. SALOMON MARIENBERG, last heard of in Kimberley about 1896.
16. O. G. BLOMQUEST, supposed to have resided in Cape Town.
17. A. VON BUDDENBRUIK, supposed to be in Cape District
18. ELIZABETH FRIEDMANN, supposed to be in Cape District.
19. H. L. EBERSOLE (or his relatives), said to have left U.S.A. for South Africa some years ago.
20. GUY HIMES, left New Orleans per Transport Yeddo in January, 1901.
21. ANDREW McKAY, last heard of at Caledon in June, 1902, where he was working on the Railway.
22. MARIA DUSING and CHRISTINA DUSING, last heard of in Graaff-Reinet.
23. CHARLES D. RODGERS.
24. OLAF EINAR EURGH or O. E. FIELD, Norwegian, last heard of in Cape Colony about 10 years ago.
25. JOSEPH MATTHEWS, last heard of at Delagoa Bay about May last.
26. THOMAS TRIPE and WILFRED TRIPE, last heard of at Port Elizabeth.
27. WILLIAM SPAIN, last heard of in Cape Mounted Police about December last.
28. EDWARD LAING, a Mason, last heard of at Salisbury Rhodesia, about eighteen months ago.
29. MAJOR EDWIN BARTLETT, late of the New Zealand Forces.
30. GEORG FREIHERR v. FRIESEN-LEYSSER.
31. ALBERT BOULTER, late Private of H.M. Forces; last heard of in Cape Town, October, 1901.
32. WILLIAM HAREKHAM, employed by the Cape Government Railway Department till September, 1900.

[715.] [1903]

Colonial Secretary's Office, Cape of Good Hope, 4th August, 1903.

THE subjoined Comparative Return of Births and Deaths registered in Cape Town in June, 1899, 1900, 1901, 1902 and 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

COMPARATIVE RETURNS OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING THE MONTH OF JUNE, 1899 1900, 1901, 1902 AND 1903, IN CAPE TOWN.

(Subject to revision. The Annual Returns are arranged by occurrences.)

BIRTHS.

The Births of 213 Children were registered in Cape Town during the month of June, 1903, viz.:—40 European Males, 37 European Females, 67 Coloured Males, and 69 Coloured Females. Of the above number 34 were Illegitimate Children, viz. :—2 European Females, 14 Coloured Males and 18 Coloured Females. In addition to the above number, there were also reported in June, 1903, 13 Still Births :—1 European Female, 4 Coloured Males, 2 Illegitimate Coloured Males 3 Coloured Females, and 3 Illegitimate Coloured Females.

The above results with corresponding figures for June, 1899, 1900, 1901 and 1902, may be shown in a tabular form, thus :—

BIRTHS REGISTERED IN CAPE TOWN JUNE. 1899, 1900, 1901, 1902 and 1903.

	European or White.				Coloured.				Total.	
	Male.		Female.		Male.		Female.			
	Legit.	Illegit.	Legit.	Illegit.	Legit.	Illegit.	Legit.	Illegit.	Male.	Female.
June 1899	44	3	35	1	60	10	56	19	117	111
" 1900	41	1	33	1	63	19	55	15	124	104
" 1901	36	4	32	2	78	16	55	13	134	102
" 1902	37	1	35	4	59	11	59	16	108	114
" 1903	40	...	35	2	53	14	51	18	107	106

June, 1899, Totals	47	70	75	228
" 1900 "	42	82	70	228
" 1901 "	40	94	68	236
" 1902 "	38	70	75	222
" 1903 "	40	67	69	213

Digitized by Google

DEATHS.

The Deaths registered in June, 1903, numbered 137, viz. :—34 European Males, 7 European Females, 54 Coloured Males, and 42 Coloured Females. The Births thus exceeded the Deaths by 76 Registrations. European Males contributed 24·8 per cent., European Females 5·1 per cent., Coloured Males 39·4 per cent., and Coloured Females 30·7 per cent. to the mortality of the month. Children under 5 years of age contributed 33·5 per cent. as against 39·2 per cent. in June, 1902.

Thirty-eight deaths were registered from Hospitals, viz. :—21 Somerset Hospital, 14 Old Somerset Hospital, 2 Deaconess Hospital, and 1 Nazareth Home.

CAUSES OF DEATHS IN CAPE TOWN, REGISTERED IN JUNE, 1899, 1900, 1901, 1902 AND 1903.

Classes	Causes of Death.		Number of Deaths.								TOTAL.
			European or White. Males.		European or White. Females.		Coloured. Males.		Coloured. Females.		
			Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	
I	Diseases due to Specific Organisms	June 1899	2	3	4	5	17	5	17	10	63
		„ 1900	1	41	8	2	9	12	8	9	90
		„ 1901	3	14	4	4	4	10	5	14	58
		„ 1902	1	9	...	1	6	12	5	9	43
		„ 1903	...	4	...	...	2	17	2	11	26
II	Dietetic Diseases and Chronic Poisons	June 1899	...	...	...	...	...	...	...	...	...
		„ 1900	...	...	...	...	...	...	...	...	...
		„ 1901	...	...	1	...	1	...	1	...	3
		„ 1902	...	...	1	1	1	...	...	...	3
		„ 1903	1	1	...	...	1	...	1	...	4
III	Constitutional Diseases ...	June 1899	...	1	...	1	...	2	...	1	5
		„ 1900	...	1	...	3	...	2	...	1	7
		„ 1901	...	3	...	4	...	...	...	3	10
		„ 1902	...	2	...	1	...	1	...	1	5
		„ 1903	...	2	...	...	...	2	...	...	4
IV	Developmental Defects and Degeneration	June 1899	...	...	2	4	2	3	1	1	13
		„ 1900	...	1	1	3	1	4	2	2	14
		„ 1901	2	...	2	3	4	2	1	2	16
		„ 1902	...	...	...	1	2	1	2	4	10
		„ 1903	2	2	2	1	3	1	...	...	11
V	Local Diseases	June 1899	2	6	...	4	21	15	25	9	82
		„ 1900	7	23	1	5	26	16	14	13	105
		„ 1901	4	12	1	4	16	12	16	10	75
		„ 1902	2	11	3	6	14	15	17	12	80
		„ 1903	1	18	1	3	9	25	16	10	83
VI	Violence	June 1899	...	1	...	1	1	3	...	...	6
		„ 1900	1	5	...	...	...	4	...	...	10
		„ 1901	...	3	...	1	...	4	...	...	8
		„ 1902	...	4	...	1	1	1	...	...	7
		„ 1903	...	2	...	...	...	2	...	...	4
VII	Ill-defined and not specified	June 1899	...	...	1	...	...	...	3	...	4
		„ 1900	...	...	...	...	1	...	...	...	1
		„ 1901	1	...	...	...	1	1	1	...	4
		„ 1902	1	...	...	...	1	...	3	...	5
		„ 1903	1	...	...	...	2	...	2	...	5
	Total ...	June 1899	4	11	7	15	41	28	46	21	173
		„ 1900	9	71	10	13	37	38	24	25	227
		„ 1901	10	32	8	16	26	29	24	29	174
		„ 1902	4	26	4	11	25	30	27	26	153
		„ 1903	5	29	3	4	17	37	21	21	137

CAUSES OF DEATH, CAPE TOWN, JUNE, 1903 (ONLY).

Class I.—Diseases due to Specific Organisms.
Sub-Class I.—Zymotic Diseases.—Typhoid Fever, E. 3 ; Diphtheria, C. 3 ; Diarrhœa, C. 1 ; Phthisis, E. 1, C. 17 ; Syphilis, C. 1.
Class II.—Dietetic Diseases and Chronic Poisons.—Alcoholism, E. 1 ; Malnutrition, E. 1, C. 2.
Class III.—Constitutional Diseases.—Carcinoma, E. 1, C. 2 ; Cancer, E. 1.
Class IV.—Developmental Defects and Degeneration.—Premature Birth, E. 2, C. 2 ; Atelectasis, E. 1 ; Hydrocephalus, C. 1 ; Spina Bifida, E. 1 ; Old Age, E, 3. C. 1.
Class V.—Local Diseases.
Sub-Class I.—Diseases of the Nervous System.—Paralysis of Insane, C. 1 ; Meningitis, E. 1, C. 1 ; Epilepsy, C. 1 ; Convulsions, E. 1, C. 4.
Sub-Class III.—Diseases of Circulatory System.—Heart Disease, E. 4, C. 9 ; Apoplexy. E. 1, C. 3 ; Aneurism, C. 1.
Sub-Class IV.—Diseases of Respiratory System.—Asthma, C. 1 ; Bronchitis, E. 2, C. 11 ; Congestion of Lungs, E. 2, C. 1 ; Pneumonia, E. 2, C. 16 ; Hæmoptysis, C. 1.
Sub-Class V.—Diseases of the Alimentary Canal.—Dyspepsia, E. 1 ; Hæmatemesis, E. 1 ; Obstruction of Bowels, C. 1 ; Peritonitis, C. 1 ; Enteritis, C. 2 ; Marasmus, C. 2.
Sub-Class VI.—Diseases of the Liver.—Cirrhosis of Liver, E. 2 ; Abscess of Liver, C. 1 ; Jaundice, C. 1.
Sub-Class VIII.—Diseases of the Urinary System.—Bright's Disease, C. 1 ; Nephritis, E. 5.
Sub-Class X.—Diseases of the Bones and Joints.—Caries, E. 1.
Sub-Class XI.—Diseases of the Integumentary System.—Eczema, C. 1.
Class VI.—Violence.—Found dead, C. 1 ; fractured skull, E. 2 ; crushed by case falling, C. 1.
Class VII. –Ill-defined and not specified.—Debility, E. 1, C. 4.

Office of the Deputy Registrar of Births and Deaths.
Cape Town, 28th July, 1903.

W. MORGAN,
Deputy Registrar
Cape, Wynberg and Simons Town.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[710.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 7th August, 1903.

IN connection with Government Notice, No. 709 of this day's date, inviting nominations for the election of Members of the Colonial Medical Council and the Colonial Pharmacy Board for the term of three years from the 1st January, 1904, and specifying the person appointed to receive the Nomination Papers, and the date on or before which they are receivable: Special attention is invited to the requirements of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," as detailed in Sub-section (*b*) of Section 5, to the following effect:—

No person may become or shall be deemed a candidate unless he shall be nominated in manner following: Before 4 o'clock in the afternoon of the day of nomination there may be delivered through the post to the person appointed to receive the Nomination Papers, and at the place appointed in the above quoted Government Notice, a Nomination Paper in the following form or to the like effect:—

ELECTION OF MEMBERS OF THE COLONIAL MEDICAL COUNCIL (OR COLONIAL PHARMACY BOARD, AS THE CASE MAY BE).

We, the undersigned, do hereby nominate, with his consent first obtained (state Christian and Surname), as a Candidate for the office of Member of the Colonial Medical Council (or Colonial Pharmacy Board as the case may be), at the election to be held on the 8th day of September, 1903.

Attested by me:.....
J. P., or other proper authority.

Here follow signatures.

Such Nomination Paper shall be signed by not less than two persons then duly licensed and registered as Medical Practitioners (in respect of the election of Members of the Council) or as Chemists and Druggists (in respect of the election of Members of the Board) under the "Medical and Pharmacy Act, 1891"; and their signatures shall be attested as genuine by the Secretary to the Colonial Medical Council, or Colonial Pharmacy Board, as the case may be, or by some Resident Magistrate, Justice of the Peace, Notary Public, or in the case of any South African Colony or State, any Official who possesses a Seal of Office, countersigned or authenticated by the Secretary of State.

It is further notified that in order to facilitate the scrutiny of the Nomination Papers, it is advisable for the Medical Practitioners or Chemists and Druggists who sign such papers to insert under their names their precise addresses and qualifications for purposes of identification.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[731.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
10th August, 1903.

THE following Report by the Medical Officer of Health for the Colony on the state of the Outbreak of Bubonic Plague in the Cape Colony for the week ended 8th August, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary

REPORT OF THE MEDICAL OFFICER OF HEALTH ON THE STATE OF PLAGUE IN CAPE COLONY DURING WEEK ENDED 8TH AUGUST, 1903.

Port Elizabeth.

No case of Plague was discovered during the week.

At the Plague Hospital One European Female was discharged, leaving Two cases under treatment.

Plague infected Rats continued to be found in the Town during the week.

East London.

No case of plague was discovered during the week.

At the Plague Hospital, one Coloured Male was discharged, leaving three cases under treatment.

Plague infected Rats were found during the week on board the ship "Cromartyshire" in the harbour.

Queenstown.

One case of Plague was discovered during the week, namely:—A Native Male (found dead) on the 5th instant.

At the Plague Hospital, no patients died or were dischargd during the week. One case remains under treatment.

Plague infected rats continued to be found in the Town during the week.

Other Places.

In King William's Town, Graaff-Reinet, Burghersdorp, Stockenstrom and Riversdale, no Plague in man or animal was discovered during the week.

A. JOHN GREGORY,
Medical Officer of Health for the Colony.

[718.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
6th August, 1903.

IT is hereby notified for general information, in terms of Section 13 of "The Municipal Act, 1882," that it is the intention of His Excellency the Governor to issue a Proclamation under the provisions of the said Act:—

1. Constituting the Village of Somerset West a Municipality under the provisions of the said Act, under the name of the Municipality of Somerset West.

2. Defining the boundaries therof, in terms of the recommendations of the Commission appointed under Section 14 of Act No 45 of 1882, to investigate and report upon matters connected with the limits in question, so as to include an area bounded as follows:—

From the eastern-most beacon of the farm Cloetenburg, on the Lourens River, as originally granted to D. G. Steyn on the 2nd January, 1816, common to the farm Land en Zee Zigt; thence in a straight line prolonged across the Lourens River to its southern bank; thence along the southern bank of the Lourens River until the Remainder of Voorburg is reached, as shown on plan 27 OP., filed in the Surveyor-General's Office; thence along the boundaries of the following properties, so as to include them in this Municipality: Remainder of Voorburg and Farm No. 2 to the Railway Reserve; thence along the Railway Reserve (so as to exclude it) to the Lourens River; thence along the southern bank of the Lourens River, so as to include the Island in this Municipality, to a point opposite the western extremity of land transferred to F. W. R. Scholtz on the 8th November, 1901; thence across the Lourens River at right angles to its northern bank; thence following the northern bank of the Lourens River until the south-eastern beacon of Lot A, granted to De Beers Consolidated Mines on the 15th June, 1901, is reached; thence along the eastern boundary of said grant to its beacon common to the farms Pastorie or Luctor-et-ermergo and Cloetenburg, as shown on plan 2431 OB, filed in the Surveyor-General's Office; thence along the north-western boundary of the farm Cloetenburg as originally granted to D. G. Steyn on the 2nd January, 1816, to a point at the Melk Sloot common to Lot E, transferred to M. Molony on the 4th November, 1902, and Lot III, transferred to D. B. Gordon on the 24th December, 1898, as shown on plan 27 OP, filed in the Surveyor-General's Office; thence along the boundary of abovementioned Lot III. (so as to exclude it) to the Railway Reserve; thence along the Railway Reserve (so as to exclude it) until the eastern boundary of Lot I. is reached; thence along the eastern boundary of Lot I., transferred to J. A. Myburgh on the 17th January, 1899 (so as to exclude it), to the Main Road from Cape Town to Caledon; thence along the southern side of this road to the Bridge over the Kloof Sloot; thence following the water furrow through Lot M, transferred to M. D. Urtel on the 24th December, 1898, to the northern boundary of said Lot M; thence along the northern and western boundary of Lot M to its north-eastern beacon; thence along the south-eastern boundary of Parel Vallei or De Hoop, as shown on plan 27 OP, filed in the Surveyor-General's Office, to its easternmost beacon common to it and Farms Nos. 1 and 4; thence along the southern boundary of Farm No. 1 (so as to exclude it) to its south-eastern beacon, situate on the western boundary of Farm Land en Zee Zigt; thence along the western boundary of Land en Zee Zigt to its beacon common to Cloetenburg, the beacon first named.

In addition to the above, the following areas are included:—

1. That portion of Vaal Fontein Outspan situated north of the Main Road from Cape Town to Caledon.

2. An area situated at Schaapenburg.

From the south-eastern beacon of the farm Weltevreden common to Morgen-ster, as shown on plan 2431 OB, filed in the Surveyor-General's Office; thence along Morgenster and the following properties, so as to exclude them from this area: Morgen-ster, Harmonie, Myrtle Grove, Lot No. 4, Broadlands, portion of Gustrouw, Onverwacht or Groote-verwachting and Weltevreden to the beacon first named.

3. Assigning Six Councillors thereto.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[722] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope, 10th August, 1903.

THE subjoined Statement of Births and Deaths, which occurred in the Municipality of Cape Town, and were registered by the Deputy Registrar for Cape, during the week ended the 8th August, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

MUNICIPALITY OF CAPE TOWN.

RETURN OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING THE WEEK ENDED SATURDAY, THE 8TH AUGUST, 1903.

(THE RETURNS PUBLISHED BY THE REGISTRAR ARE ARRANGED BY OCCURRENCES AND CONSEQUENTLY DIFFER FROM THESE.).

BIRTHS.

		Male.	Female.
European or White :			
Legitimate	Total 52	7	8
Illegitimate		—	1
Coloured :			
Legitimate		16	13
Illegitimate		3	4

DEATHS.

European or White :			
Under 5 years	Total 44	2	1
Over 5 years		10	3
Coloured :			
Under 5 years		7	2
Over 5 years		11	8

[729.] [1903.]

GOVERNMENT NOTICE.

Department of Agriculture,
Cape of Good Hope, 10th August, 1903.

IN terms of Section 2 of Schedule B of Proclamation 135 of 1903, promulgating Regulations for the Conservation and Management of Forests in the Native Territories, it is hereby notified for general information that the areas in the Districts of Kentani, Willowvale, Tsomo, Umtata, Engcobo, Mquanduli, Elliotdale, St. Marks, Tsolo, Qumbu, Mount Frere, Mount Ayliff and Umzimkulu as indicated by descriptions published in Government Notice No. 527 of 1903, and of which plans and descriptions are filed in the offices of the Resident Magistrates of the above mentioned Districts respectively, and in the office of the Surveyor General at Cape Town, are hereby declared to be demarcated forests from and after the date of this Notice.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

[730.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 10th August, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, in terms of Section 27 of Act No. 11 of 1899, to approve of the undermentioned Bye-Laws, framed for the working of the Alluvial Diggings on ground where there is a reservation of Precious Stones to the Crown, situated in the Divisions of Barkly West, Herbert, and Kimberley. Government Notices Nos. 470 of 1886, 642 of 1889, 69 of 1890, and 888 of 1891 are hereby cancelled.

1. Any claimholder marking or allowing to be marked on his pegs an incorrect number of claims held, shall be liable, on conviction, to a penalty not exceeding Five Pounds for the first offence and Ten Pounds for any subsequent offence.

2. All pegs (*i.e.*, Beacons) shall be respected, and any person altering or removing any pegs or Beacons shall be liable, on conviction, to a penalty of Five Pounds for the first offence and Ten Pounds for the second or any subsequent offence; or in default of payment, to imprisonment, with or without hard labour, for any period not exceeding three months.

3. All abandoned shafts shall be filled in or rendered safe under a penalty of Five Pounds for each offence.

4. In the event of any dispute between Claim-holders in any Alluvial Digging as to the ownership of any claim or claims, or as to the boundaries of their respective claims, it shall be lawful for the Inspector of Claims or his Assistant, upon the application of either of the parties to such dispute, to serve, or cause to be served, an interdict on either or both such parties to cease all work in the disputed claim or claims until such time as the same may be dealt with under the provisions of Section 122 of Act No. 11 of 1899; and any person who shall disobey or disregard such interdict granted by the Inspector or his Assistant, may by him be summoned before the Resident Magistrate of the District, and may upon conviction be fined any sum not exceeding Twenty Pounds (£20) sterling for the first offence, and Thirty Pounds (£30) sterling for the second or any subsequent offence, or, in default of payment, to imprisonment, with or without hard labour, for any period not exceeding Three (3) Months.

5. Any person resisting or obstructing any Government Officer in the discharge of his duties, within any proclaimed area, or using abusive and insulting language towards such Officer in the discharge of his duties, shall, upon conviction, incur the penalties provided by Rule Law 4.

6. Any person wilfully encumbering with soil or débris any claim or diamondiferous ground not his own, shall, upon conviction, be liable to a penalty of Five Pounds for the first offence and Ten Pounds for the second or any subsequent offence; or, in default of payment, to imprisonment, with or without hard labour, for any period not exceeding Three (3) Months.

7. Any person working or causing to be worked any road in any proclaimed Alluvial Diamond Diggings, without having first obtained the consent of the Inspector of Claims so to do, shall, on conviction, be liable to a penalty, not exceeding £10 for the first offence and £20 for the second or any subsequent offence, and in default of payment, to imprisonment, with or without hard labour, for any period not exceeding three months.

W. HAMMOND TOOKE.
Acting Under Secretary for Agriculture.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF BONDED WAREHOUSES.

WHEREAS the undermentioned Firms have applied for the Revocation of the Appointment of Bonded Warehouses as repectively described in the Schedule hereto.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, the appointment of the same is hereby revoked.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 6th day of August, 1903.

A. H. WILSHERE.
Controller of Customs.

SCHEDULE.

No.	Name of Firm.	Description of Warehouse.	Notified in *Government Gazette* of
701	Wiener & Co., Cape Town.	A Warehouse situate in Napier St. now occupied by them as a Bonded Warehouse for General Merchandize.	11th October, 1901.
706	Julius Weil & Co., Port Elizabeth.	A Magazine situate at the Creek, now occupied by them as a Bonded Magazine for Dynamite.	18th October, 1898.

Digitized by Google

MICELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Colonial Secrtary's Office,
Local Government and Health Branch,
Cape Town, 3rd August, 1903.

NOTICE.

THE following tenders have been accepted for supplies to the Old Somerset, Valkenberg and Robben Island Institutions during the year, ending the 30th June, 1904:—

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

HEYNES, MATHEW & Co. for Bovril; Catsup; Chutney; Essences, Flavouring; Cape Soap, Carbolic in cakes.

P. J. PETERSEN & Co. for Beeswax; Hops; Powder, Curry in 14lb. tins; Powder, Insect; Soap, Albion Milk and Sulphur; Carraway Seed and Ginger; Patent Medicines and Proprietary Articles; Photographic Material.

J. G. STEYTLER & Co. for Bath Bricks; Beans, White; Biscuits:—Bon Bon; Petit Beurre; Rhine; Thin Arrowroot; Toast; Blacklead; Blue; Chicory; Cocoanut, dessicated; Coffee, bean roasted, Rio; Confectionery:—Cape; Acid Drops; Almond Rock; Assorted Toffee; Butter Scotch; Choc. Creams; Highland Mixture; Mints; Nougat; Russian Toffee; Sugar Stick; Turkish Delight; Fish, potted; Fish, tinned: Lobster; Pilchards; Black Currants in bottles; Dried Apples; Dried Prunes; Fruit in Syrup, imported; Gelatine; Jellies; Lentils; Malt; Matches, Imported; Meats, potted; Meats, tinned:—Beef, Australian, Boiled and Roasted in 6 lb. tins; Beef, Corned, in 6 lb. tins; Loaves, Hamburg and Luncheon; Pates, Chick, Ham and Veal, Melrose; Mutton, boiled and roasted in 6 lb. tins; Pigs Feet; Sausages, Club House, Oxford and Sliced, Cervelar; Tongues, Lunch; Milk, Nestle's; Mustard; Oil, Colza; Powders, Pudding; Rice, Carolina and Japan; Rice Flaked; Salt, Coarse; Saltpetre; Soap, Soft; Soap, Yellow; Soap, Vinolia, Cakes; Soda, Washing; Starch, Heumann's; Nutmeg; Pepper, Cayenne; Tamarind; Tea, Gilman's and Souchong; Turmeric; Tapioca; Cigars, Maria Christina; Lemon Squash, Maconochie's; Coir.

R. WILSON, SON & Co. for Ammonia, Scrubb's; Arrowroot; Bacon; Birdseed; Biscuits: Almond Rings, Berlin, Boudoir, Breakfast, Cafe Noir, Combination, Fancy Lunch, German Rusk, Ginger Nuts, Jam Fingers, Marie, Metropolitan, mixed, Milk, Mixed, Osborne, Tea; Blacking; Cocoa, Fry's and Van Houten's; Coffee, beans roasted, Java; Confectionery: Choc. Creams, Assorted; Choc. Mexican Choc. Vanilla; Dutch Mottoes; English Mottoes, Extra Strong Mints; Gelatine Lozenges; M. L. A. Mixture, Nonpariel; Cornflour; Fish, tinned: Herrings, kippered Herrings in tomatoes; Salmon, Black Eagle; Fruit, bottled; Ham; Jam, Cape in bulk; Lemco; Matches, Cape; Meats, tinned: Beef, Corned, Brawn, Marrowfat; Sausages, Vienna; Milk, Ideal; Oil, Lucca; Oil, Salad; Powder, Baking; Powder, Custard; Sardines, Alberts'; Sauce, Anchovy and Worcester (Lea's); Soap, Extract of, Monkey Brand, Herb in cakes, Pear's, Sunlight; Tea, Nectar; Vinegar, English; Cigars, Dutch Twisters and Faust; Lime Juice, Rose's.

W. SEARLE & SON for Beans, Natal, and Swartbek; Butter, Australian; Candles, Par.; Capers; Cheese, Cheddar and Sweetmilk; Coffee, beans Java; Coffee, Rio, pure; Essences, flavouring, Imported; Salmon, Alaska and Morton's; Dried Pears; Fruit in Syrup, Cape; Jam, Cape in tins; Jam, imported; Lard; Maizena; Marmalade; Meats, tinned:—Loaf, Chicken, Ham and Veal; Tongues, Paysandu's; Milk, Milkmaid; Oatmeal, extra coarse and coarse; Peas, split; Peas, tinned; Peel, mixed; Powder Curry in 1 lb. tins; Raisins; Rice, white; Sago; Sardines, ordinary; Sardines, Smoked and in Tomatoes; Sauce, Worcester, Holbrooke's; Soda, Carbonate; Cassia, Ginger, ground; Starch, Coleman's; Sugar, Cube; Sugar, white and yellow; Syrup, Golden; Tea, Bush and Natal; Fodder, Compressed; Mealies, White; Oats, clean.

J. D. CARTWRIGHT & Co. for Biscuits:—Cracknel, Italian Macaroons, and Madeira; Cheese, Gorgonzola and Stilton in jars; Ship's Dutch, round, Green; Currants; Dates; Salmon, Lazenby's; Oil, Rape; Peas, green, dried; Egg Powder; Salt, fine; Spices: Aniseed, Cloves, Coriander, Mace, white; Mixed in packets; Pepper, black; Sugar, Castor; Tea, Congou; Walnuts; Duplex Lamp Chimneys; Butter Dishes; Milk Jugs.

WHITE, RYAN & Co. for Barley; Chocolate and Milk Tablets; Cream of Tartar; Fish, tinned:—Bloaters; Haddocks, Findon; Herrings, fresh; Herrings, Red; Oysters; Dried Apricots; Dried Peaches; Herbs, dried; Macaroni; Chipped Beef; Sliced Ham; Sheep Tongues; Oatmeal, Hornby's; Pickles; Chocolate Powders; Pepper, black, ground; Pepper, white; Tomatoes, tinned; Vermicelli; Teplitz Water; Beer, German, Perl; Cigarettes in packets; Cigars:—Fra Diavolo; Wine, Hunt's Invalid Port. Whiskey, Bailie, Nicol Jarvie and Walker's.

E. K. GREEN & Co. for Vinegar, Cape; Bitters; Brandy, dop and French; Champagne; Claret, French; Gin, Dutch; Lime Juice, Ship's; Pontac, ordinary and superior; Rum; Sherry, ordinary and superior; Whiskey:—Watson's; Jamieson's; Dawson's Perfection; J. Robertson's.

WORDON & PEGRAM for Ginger Ale; Ginger Beer; Lemonade; Soda Water.

OTTO LANDSBERG & Co. for Snuff, Mouth & Rose; Soap, Jeye's Disinfectant; Tobacco, Kat River and Transvaal; Pipes, Wooden; Pouches, Tobacco.

JAMES MISDORP & Co. for Snuff, Zenkins; Tobacco, Piquetberg.

J. STURK & Co. for Tobacco, Heidelberg and Piquetberg. Cigars. Old Boy; Cigarettes in tins.

H. C. COLLISON & Co. for Brandy, Cape; Hermitage; Hock.

OHLSSON'S BREWERIES, LTD. for Cape Beers.

MONTAGUE, STRAKER & Co. for Tobacco, Cavendish, Maclin; English Ale and Stout; Cigars, Manila; Gin, English; Lime Juice, Southwell's; Tobacco in ¼ lb. tins:—Navy Cut; Gold Flake; Three Castles and Traveller; Cigarettes in tins, Birdseye.

THE FEDERAL SUPPLY & COLD STORAGE COMPANY for Beef, fresh; Lamb, fresh; Sausages, Beef and Pork.

THE IMPERIAL S. & C. STORAGE Co. for Dripping Beef; Dripping Mutton; Fat, Sheeptail; Ice; Pork, fresh; Poultry; Live Sheep; Veal, fresh.

FOCK & BRINK for Bedding, Stable; Fruit, fresh; Onions; Potatoes; Potatoes, Sweet; Straw for Stables.

SACKS, CHIAT & CUMES for Eggs.

R. WARNER & Co. for Firewood.

SOUTH AFRICAN MILLING COMPANY for Bran; Flour; Meal; Mealies, Crushed, yellow; Mealies, whole.

GORDON MITCHELL & Co. for Caps, Tweed; Crochet Hocks; Laces, boot and shoe; Side Steels; Skirt Binding; Tweed Clothing.

N. EILENBERG for Mackintoshes, ladies' and men's.

J. GARLICK for Pants; Tweed Clothing to measure; Vests; Boatmen's Clothing.

J. W. JAGGER & Co. for Paper Bags; Brunswick Black; Slates; Busks; Buttons, Dress; Chintz; Collars, men's and boys; Hair Curlers; Elastic round; Nainsook; Needles, Darning, Knitting, Machine, Mattress, Sewing, Tailor; Pins, hair, hat, and ordinary Petersham; Turkey Twill; Webbing; Wools; Breeches, Riding; Hats, Sailor, Women's.

J. WOODHEAD & SONS for Bluchers; Field Boots; Attendants's Boots; Shoes, black, brown and Oxford; Slippers, Russet and Felt; Veldschoens, children's, Shoemakers Requisites; Skins, Sheep; Leather:—Bolt; Kip Butts: Satin Kip; Sole.

DAVISON BROS. for Laces, Leather; Shoes, Noiseless; Slippers, Colonial; Veldschoens, men's and women's; Leather:—Alum; Harness; Innersole; Welt; Skins, Goat.

ROWLAND HILL & Co. for Sugar Basins; Blanco; Brushes, blacklead, Boot and Clothes; Candlesticks; Cards, playing; Chairs; Kosmos & Sonnenbrenner Lamp Chimneys; Combs, Dressing; Corkscrews; Furniture Cream; Cups and Saucers; Envelopes; Hooks, fishing; Ink; Lamps; Lines, Clothes; Fishing Lines; Notepaper; Polishing Paste; Pens; Penholders; Pipe Covers; Pipes, Clay; Boot Polish; Rods, Fishing; Strings for Instruments; Tumblers; Twine; Wicks for Lamps; Bodkins; Dress Bones; Braces; Braid, binding; Buttons, Fancy; Boot, linen, pearl, shirt, Trousers; Calico; Cashmere; Collars, women's; Cotton, Machine; Cretonne; Cuffs, Women's; Darning, cotton and wool; Elastic, Garter; Embroidery; Flannelette; Handkerchiefs, men and women's; Hooks and Eyes; Laces; Laces, Stay; Linings; Muslin; Pins, safety; Ribbons; Shoes: Children's white, brown, and sand; Shoes, ladies', Canvas and Kid; Shoes, men's, brown leather, canvas. Silk on reels; Socks; Slippers, Carpet and leather; Stockings; Studs; Tape; Thimbles; Thread; Hats, felt; Hats, straw; Shirts, men's; Ties; Boots, light Kid; Shoes, brown sewn, Shoes, Rope.

WOOLVEN & Co. for Parcels Delivery to and from Robben Island.

THOMSON, WATSON & Co. for purchase of Sheepskins, Suet, Ox and Cow Hides, Calf Skins from Robben Island.

PETRIE & SON for tuning pianos on Robben Island.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENTS OF BONDED WAREHOUSES.

WHEREAS, the under-mentioned Firms have applied for the Revocation of the Appointment of Bonded Warehouses as respectively described in the Schedule thereto.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, the appointment of the same is hereby revoked.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 7th day of August, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs

SCHEDULE.

No.	Name of Firm.	Description of Warehouse.	Notified in Government Gazette of
707	HANNAM & Co., Port Elizabeth.	A Warehouse now occupied by them as a Bonded Warehouse, for General Merchandize, situate in Victoria Quay.	6th January, 1899.
708	REED BUSK & Co., Port Elizabeth.	A Warehouse now occupied by them as a Bonded Warehouse for Oils, situate in North End.	6th January, 1899.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENTS OF BONDED WAREHOUSES.

WHEREAS the undermentioned Frms, have submitted the Warehouses respectively specified in the Schedule hereto to be approved of for the deposit of Goods in Bond.

Notice is hereby given that, under the authority of Act 10 of 1872, I have approved of and do now appoint the abovementioned Warehouse to be a Warehouse for the free warehousing and securing of Goods imported without payment of duty on the first entry thereof, excepting such Goods as are prohibited to be imported, and also Gunpowder, Undressed Hemp, Fish Oil, Mineral Oil, Rosin, Tar, Tow, Turpentine, and other articles of an inflammable, dangerous, or inconvenient nature.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town this 17th day of January, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs

SCHEDULE.

No.	Name of Firm.	Description of Warehouse.
702	Liberman & Buirski, Cape Town.	A Warehouse situate in Hudson Street, built of galvanized iron under pitched roof, containing two floors, the property of Mr. H. Levy.
703	McKenzie & Co., Ltd., East London.	A Warehouse situate on Site 54 off Cemetery Road, Railway Siding, built of wood and iron, under iron roof, containing one floor, the property of the Firm.
704	Charles Exley & Co.	A Warehouse situate in Frederick Street, built of brick under corrugated iron roof, containing two floors, the property of Mr. Welfit Oddy.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE FOR WHEAT,

WHEREAS the South African Milling Company, Ltd., of Port Elizabeth, have submitted the undermentioned Warehouse to be approved of for the deposit of Grain in Bond, viz:—a Warehouse situated at the corner of North Road and New Market-square, North End, built of Brick and Iron, under corrugated iron roof, containing one floor, the property of Messrs. QUICK and THOROGOOD.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, I have approved of, and do now appoint the abovementioned Warehouse to be a Warehouse for the free Warehousing and Securing of Grain imported without payment of duty on the first entry thereof.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 6th day of August, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

No. 705.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

RIVERSDALE.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Riversdale until 12 noon on Tuesday, 6th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904:—

1. From the Post Office, Muiskraal, to the residence of Field-cornet J. P. Minnaar, Waterval, *via* the Post Office, Langeberg, once a week each way, on horseback, in 4 hours.

2. From the Post Office, Muiskraal, to the residence of Assistant Field-cornet Nel, Brand Rivier, *via* Springfontein, once a week each way, on horseback, in 4 hours.

3. From the Post Office, Riversdale, to the residence of Field-cornet Jacob Smallberger, at Bosjesfontein, thence to the Post Office Agency at Wyders, River, thence to the residence of Field-cornet P. Uys, at Onverwacht, once a week each way, on horseback, in 7½ hours.

4. From the Post Office, Tygerfontein, thence to Albertina, and thence to the Field-cornet H. van Zyl, Fonteins Vlei, thence to the residence of Assistant Field-cornet P. Saayman, Buffelshoek, once a week each way, on horseback, in 6 hours.

5. From the Post Office, Riversdale, *via* residence of Field-Cornet T. G. la Grange, at Hooge Kraal, to the Post Office Agency at Kaffir Kuils River Mouth, *via* Post Office Agency Droogvlakte, thence to the residence of Assistant Field-cornet Morris H. Fox, at Melkhoutfontein, once a week each way, on horseback, in 6½ hours.

6. Between the Post Office, Riversdale, and the Post Office at Vermaaklijkheid *via* the residence of the Field-cornet at Zwarteheuvel, once a week each way, on horseback, in 5 hours.

7. Between Post Office, Riversdale, and the residence of Field-cornet Rothman, Corrente River, once a week each way, on horseback, in 3 hours.

8. From the Post Office, Tygerfontein, to the Post Office, Fonteins Vlei, once, and also twice, a week each way, in 1 hour, on foot.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

C. J. ROUX,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Riversdale, 5th August, 1903.
(5113/3.)

No. 400.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

CUSTOMS NOTICE.

CUSTOMS UNION INSTRUCTIONS.

IMPORTANT to all Landing and Customs Agents, Importers, Merchants, Storekeepers and Traders, or others, who clear, sell, supply, or despatch imported goods, and goods and articles, the growth, produce, or manufacture of this Colony, to any other Colony, or Territory, within the Union, or to whom such goods are delivered, or consigned, within the Union after the 15th instant.

1. The South African Customs Union comprises the Cape Colony, Natal, Orange River Colony, Transvaal, Southern Rhodesia, Basutoland and the Bechuanaland Protectorate under the direct Administrative Control of the High Commissioner.

2. The Customs Regulations require that every person, without exception, who may sell, supply, or despatch any imported goods whatsoever, whether liable to duty or duty free (including flour wheaten and wheaten meal and pollard manufactured in the Union from other than South African wheat) whether out of open stock, cleared from Bond or on first direct importation, from this Colony to any other Colony or Territory in the Union for consumption therein, shall within 24 hours forward a form of Notice of such goods to the Controller of Customs, Cape Town, and shall also without delay forward a form of Advice to the Consignee in the Colony or Territory to which the goods may be removed for consumption.

3. Every person without exception, who may sell, supply or despatch any goods or articles the growth, produce or manufacture of this Colony (including any animals bred in the Colony but not including flour, wheaten or wheaten meal and pollard manufactured in the Union from other than South African wheat) shall within twenty-four hours forward a form of Declaration of such goods, etc., to the Controller of Customs, Cape Town, and shall also without delay forward a duplicate of such Declaration (distinctly marked Duplicate) to the Consignee in the Colony or Territory to which the goods may be removed for consumption.

4. All quantities are to be given nett on the Notice and Advice Forms and the values given on the Notice form are to be original values at which the goods were entered for duty at the Customs on first importation into the Union and not the selling prices of the goods. (As an erroneous impression prevails that the values shown may be disclosed to the purchaser or consignees, it is here explained that the Notices are treated by the Customs as entirely confidential, and that the values need not be shown on the Advice to Consignee).

5. All quantities are to be given nett on the Declaration Form, and the values given are to be the current selling value at the place where the goods were purchased and despatched from. As the values given will be the selling value to the consignee, the Declaration Form should practically be a copy of the invoice rendered by the consignor to the consignee.

6. When goods are forwarded in Bond, they should not be shown on any of the above named forms, but it should be stated on the parcels ticket, way-bill, invoice or forwarding note as the case may be, that they are so forwarded.

7. When goods are forwarded by rail to an inland railway terminus in this Colony to be from there conveyed by wagon to a destination outside this Colony, but within the Union, the Agent at such inland railway terminus shall be deemed to be the Consignor and shall furnish the above forms of Notice and Advice or Declaration according as the goods are imported or Colonial produce or manufacture. The Notice or one copy of the Declaration as the case may be must be forwarded within twenty-four hours of the despatch of the goods to the Controller of Customs, Cape Town, and the Advice or Declaration as the case may be must be handed to the *carrier* to be *by him* conveyed to the consignee, and *not* despatched *by post*. Under the Regulations the police are authorised to demand from any carrier the production of either of these forms, and should he be unable to produce them the goods will be liable to seizure.

8. When goods that are being despatched may have been imported from beyond the Union directly for removal to any other part of the Union, or are cleared from Bond, the particulars of the contents, values, etc., given on the Notice will, of course, correspond with such particulars on the Customs Bill of Entry.

9. As regards imported goods that may be brought for consumption into any Colony or Territory from any other part of the Union, the regulations require that the consignee shall forward to the Principal Officer of Customs of his Government the Advice received from the Consignor of the goods, and likewise should any goods the produce or manufacture of any Colony or Territory in the Union be so removed the Consignee shall so forward the Declaration received from the Consignor. If no Advice or Declaration shall have been received, the Consignee must within twenty-four hours, report the arrival of such goods without such Advice or Declaration to the Principal Officer of Customs of his Government.

10. Spirits and Tobacco in its various forms of non-Union manufacture and spirits distilled from the produce of and in the Union imported into this Colony from other places in the Union are not to be delivered without special instructions from the Customs.

11. It frequently happens that the declaration on the forms bear only the signature of the clerk who makes it, without disclosing the name of the firm supplying them, and frequently also, the name of the Agent to whom the goods are sent to be forwarded is given instead of that of the true consignee, whereby considerable confusion is caused and a proper check on the due supply of documents is rendered impossible. It is therefore necessary that the name of the real consignor and of the real consignee must in future be properly shown in every case on the above mentioned documents.

12. Consignors are not to include, on *one* Advice or Declaration form goods for which *more than one* Notice or Declaration has been supplied and vice versa, which renders a proper check on the supply of the documents impracticable, and a separate Advice or Declaration must be supplied to the consignee, corresponding in every item with each separate Notice supplied to this Department and vice versa.

13. Under the former Customs Union Regulations it was permissible to persons who frequently sent small parcels by post, or otherwise, and who gave an undertaking in writing, to supply monthly a Scheduled Notice setting forth the nett quantities and original values of all goods forwarded to be relieved from supplying separate forms for each individual parcel. Under the present Customs Union this will not be allowed, and they must in every case supply the proper forms and in case of goods sent by Parcels' Post the Post Office Form D. must be used.

14. Under the Customs Union Laws in force within the Union, non-compliance with the Regulations is punishable by the imposition of a fine not exceeding £300, with or without imprisonment, and all goods removed contrary to the Regulations are liable to forfeiture together with the vehicles and cattle employed.

15. These penalties will in future be rigidly enforced throughout the Union whenever the Notices, and Advices, and Declaration Forms are not forwarded as above indicated, and all imported goods and goods and articles the manufacture or produce of the Union coming to hand in any of the above-mentioned Colonies or Territories without Advices or Declarations will be seized by the Authorities.

16. These instructions do not apply to any goods imported from places beyond the limits of the Customs Union (such as Northern Rhodesia and German South West Africa) upon which the duties provided for by the Customs Union Tariff are to be paid and collected.

17. The full text of the Customs Union Regulations may be procured on application at any Custom House in the Colony.

N.B. The forms of Notice A, Advice B, and Declaration C, are obtainable at the office of any Civil Commissioner, Magistrate or Landrost, and at any Railway Station or Custom House, and the Post Office Form D at any Post Office.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

Custom House,
Cape Town,
10th August, 1903.

Digitized by Google

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

POST OFFICE SAVINGS BANKS.

Established under Authority of Acts of Parliament Nos. 6 of 1883; 4 of 1886; and 5 of 1889, with the direct security of the Public Revenue of the Colony for the repayment, with Interest thereon, of all sums deposited therein.

Statement of Transactions to the 30th June, 1903.

MONTH OF JUNE, 1903.

NAME OF OFFICE.	Deposits No.	Deposits Amount.	Withdrawals. No.	Withdrawals. Amount.
		£ s. d.		£ s. d.
CAPE TOWN	3,170	34,981 19 2	2,680	60,697 15 3
PORT ELIZABETH	1,253	11,086 16 0	480	13,395 2 9
KIMBERLEY	986	9,020 1 2	365	10,557 9 6
EAST LONDON	665	6,139 0 0	223	5,670 11 3
WYNBERG	373	3,734 9 0	132	2,830 19 9
ST. GEORGE'S STREET ..	430	3,425 11 0	88	1,712 17 0
SALT RIVER	417	3,038 8 0	123	2,722 8 4
GRAHAMSTOWN	240	2,897 15 0	80	2,771 10 2
WOODSTOCK	306	2,742 0 0	142	2,240 12 1
MIDDELBURG	242	2,304 7 0	73	1,450 4 10
324 OTHER OFFICES	8,429	96,401 1 1	3,075	91,663 8 0
TOTALS Month of June, 1903 ..	16,603	175,771 7 5	7,461	195,712 18 11
Totals Month of June, 1902 ..	16,608	206,192 14 2	8,590	221,476 18 1
Increase	..	..	..	..
Decrease	5	30,421 6 9	1,129	25,763 19 2

FROM 1st JANUARY, 1884, TO THE 30TH JUNE, 1903.

	Deposits No.	Deposits Amount.	Withdrawals. No.	Withdrawals. Amount.	Balance due to Depositors. In Current Account.	Balance due to Depositors. In Savings Bank Certificates	Average amount standing to the credit of each Depositor	Accounts. Remaining Open	Accounts. Closed	Accounts. Opened
		£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.			
Year ended 31st Dec., 1884	17,886	125,979 3 1	2,216	32,752 15 10	93,226 7 3	0 0 0	19 10 6	4,775	885	5,660
" " " 1885	30,589	206,291 9 0	7,124	121,587 13 6	177,930 2 9	0 0 0	20 17 10	8,518	2,554	6,297
" " " 1886	30,987	231,271 11 8	10,218	186,440 5 7	222,761 8 10	0 0 0	20 14 2	10,757	3,589	5,828
" " " 1887	33,642	222,808 3 3	10,817	178,769 18 6	266,799 13 7	0 0 0	20 15 0	12,858	3,434	5,535
" " " 1888	30,572	268,720 3 6	12,386	214,690 10 5	320,829 6 8	0 0 0	20 13 10	15,505	3,859	6,506
" " " 1889	43,430	305,358 1 7	14,605	262,756 13 6	363,430 14 9	0 0 0	19 15 3	18,302	4,075	7,502
Six months ended 30th June, 1890 ..	27,511	247,048 8 5	7,578	164,479 5 5	445,999 17 9	33,400 0 0	0 14 6	21,521	2,328	5,455
Year ended 30th June, 1891	64,208	954,257 1 0	20,467	676,286 7 7	723,970 11 2	261,600 0 0	26 10 2	27,311	5,504	11,284
" " " 1892	68,047	876,686 16 11	23,808	720,682 5 9	879,975 2 4	303,400 0 0	28 0 9	31,386	5,805	9,880
" " " 1893	72,652	902,167 11 8	20,331	759,823 2 6	1,022,319 11 6	329,300 0 0	29 2 2	35,122	6,716	10,452
" " " 1894	81,597	870,359 7 8	29,820	759,519 13 2	1,133,159 6 0	320,000 0 0	29 2 2	38,925	7,357	11,160
" " " 1895	84,174	877,026 18 11	33,591	830,394 12 11	1,179,791 12 0	297,500 0 0	28 9 10	41,408	8,490	10,973
" " " 1896	96,482	1,042,929 9 6	34,858	865,904 6 9	1,356,816 14 9	306,300 0 0	29 8 0	46,152	9,193	13,937
" " " 1897	114,753	1,389,333 12 9	41,484	1,127,713 0 8	1,618,437 6 10	425,800 0 0	30 10 8	52,957	10,339	17,144
" " " 1898	126,000	1,515,586 6 1	50,605	1,397,251 14 5	1,736,774 18 6	425,100 0 0	29 9 2	58,953	12,555	18,551
" " " 1899	129,105	1,374,172 16 10	56,788	1,376,503 15 6	1,734,440 19 10	364,600 0 0	27 16 4	62,356	14,214	17,617
" " " 1900	145,206	1,622,543 11 0	56,895	1,321,987 6 5	2,034,997 4 5	401,500 0 0	28 14 9	70,812	13,847	22,303
" " " 1901	189,757	2,300,400 5 5	80,617	1,824,633 12 6	2,510,763 17 4	507,800 0 0	30 6 10	82,753	19,477	31,418
" " " 1902	215,303	2,721,393 18 8	103,685	2,509,053 18 4	2,726,073 17 8	624,300 0 0	29 10 0	92,413	25,443	35,103
Totals to 30th June, 1902 ..	1,610,991	18,057,304 16 11	623,893	15,331,230 19 3	2,726,073 17 8	624,300 0 0	29 10 0	92,413	160,262	252,675
Totals for Month July, 1902	20,284	296,163 0 10	11,734	298,824 10 0	2,723,412 8 6	620,900 0 0	29 11 1	92,156	3,376	3,119
" " Aug., "	17,740	230,097 17 11	9,171	236,402 7 8	2,718,007 18 9	620,600 0 0	29 8 11	92,301	2,644	2,789
" " Sept., "	17,876	230,532 7 3	9,393	237,121 16 9	2,711,417 9 3	620,200 0 0	29 6 0	92,543	2,586	2,828
" " Oct., "	16,867	226,899 4 10	9,217	245,213 0 1	2,693,104 14 0	617,200 0 0	29 0 8	92,756	2,493	2,706
" " Nov., "	14,800	193,146 2 1	8,323	223,178 3 0	2,663,072 13 1	614,400 0 0	28 13 9	92,837	2,305	2,386
" " Dec., "	14,242	189,743 2 2	9,980	236,486 13 3	2,616,329 2 0	609,600 0 0	28 5 5	92,546	2,481	2,190
" " Jan., 1903	15,961	206,537 14 10	8,044	217,790 14 9	2,605,076 2 1	603,300 0 0	27 19 8	93,095	2,115	2,664
" " Feby., "	15,605	176,932 14 7	7,327	207,650 15 10	2,574,357 10 10	603,500 0 0	27 10 10	93,467	1,890	2,262
" " Mar., "	17,301	203,361 14 2	7,968	230,982 8 6	2,546,736 16 6	589,100 0 0	27 1 2	94,078	2,059	2,670
" " April, "	16,063	189,258 2 7	7,235	215,661 19 7	2,520,332 19 6	588,200 0 0	26 14 0	94,391	1,977	2,290
" " May, "	16,338	180,621 4 4	7,266	205,087 2 6	2,495,867 1 4	589,100 0 0	26 6 10	94,753	2,032	2,394
" " June, "	16,603	175,771 7 5	7,461	195,712 18 11	2,475,925 9 10	593,700 0 0	25 19 11	95,243	1,967	2,457
Totals to 30th June, 1903 ..	1,810,671	20,557,268 19 11	727,012	18,081,343 10 1	2,475,925 9 10	593,700 0 0	25 19 11	95,243	188,187	283,430

Total Balance due to Depositors on the 30th June, 1903 ... £3,069,652 9 10

Total Balance due to Depositors on 30th June, 1902 ... ... £3,277,566 1 7

Decrease ... £207,940 11 9

Savings Banks opened during the month .. Diep River.

The number of Post Offices now open for the receipt and repayment of Savings Bank Deposits is 334, at any one of which Offices a Depositor may add to his Deposits, or withdraw the whole, or any part of them, without any change of Deposit Book.

General Post Office, Cape Town, 5th August, 1903.
No. 391—1903.]

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

Digitized by Google

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

COMPARATIVE STATEMENT of Telegraph Traffic and Accrued Revenue during the Twelve Months ended the 30th June, 1902, and the 30th June, 1903.

PERIOD.	TRAFFIC.					REVENUE.										
	No. of Paid Messages.		No. of Official Free Messages.	No. of Postal Service Messages.	No. of Imperial Government Messages	No. of Railway Messages.	Total Traffic.	TRAFFIC RECEIPTS.				Private Wire Rentals.	Miscellaneous Receipts.	Registered Addresses.	TOTAL
	Public.	Government.						Public Messages accounted for in Stamps.	Government.	Imperial.	Payments by other Administrations.				
June 1902	152,106	27,247	127	318	91,094	101,454	372,346	£ 11,682 16 8	£ 4,824 5 0	£ 9,415 12 0	£ 75 12 4	£ 1,450 2 1	£ 473 8 4	£ 99 15 0	£ 28,021 11 5
July „	181,316	30,570	140	403	75,506	111,580	399,515	14,334 0 8	4,791 11 2	6,894 15 7	75 12 4	5,554 4 10	1,063 6 10	114 9 0	32,828 0 5
August „	177,389	26,872	147	469	51,359	112,292	368,528	12,217 15 1½	4,168 9 0	4,571 17 0	279 15 6	3,104 14 1	78 6 6	98 12 0	24,519 9 2½
September „	187,640	24,749	205	385	42,299	108,464	363,742	13,049 12 9½	3,733 19 10	3,749 15 11	2241 16 4	2,469 10 11	164 12 2	121 18 0	25,531 5 11½
October „	194,672	23,306	120	430	24,758	113,994	357,280	13,144 10 4	3,738 19 1	2,577 19 8	387 8 1	2,281 14 9	238 18 5	113 8 0	22,482 18 4
November „	185,448	19,875	167	580	17,343	107,848	331,261	12,760 2 1	3,250 9 7	3,155 9 5½	315 17 3	2,682 14 11	121 15 6½	119 14 0	22,406 2 10
December „	217,471	19,330	261	508	14,003	115,073	367,246	14,415 8 10	2,883 4 8	1,218 9 9	1000 9 11	1,586 13 2	518 2 6½	137 11 0	21,759 19 10½
January 1903	208,651	21,241	350	392	11,179	116,374	358,187	13,817 19 3½	3,051 6 4	971 13 0	1275 2 2	3,165 13 4	1,371 14 6½	192 13 6	23,846 2 2
February „	186,109	19,936	562	294	8,298	108,305	323,504	12,715 18 8½	2,983 13 1	709 19 0	544 16 7	2,565 2 8	96 7 9	119 14 0	19,735 11 9½
March „	211,199	21,505	281	339	6,348	117,824	357,496	13,576 16 4	3,207 13 0	496 16 9	571 10 9	2,720 7 10	282 2 6	132 6 0	20,987 13 2
April „	202,435	18,825	228	324	4,974	115,895	342,681	13,178 5 7	2,559 8 0	405 4 10	618 12 1	2,518 19 5	22 6 10	131 5 0	19,434 1 9
May „	185,541	17,487	259	294	3,540	114,175	321,296	12,363 2 5	2,435 4 3	294 6 6	567 17 5	2,070 3 11	17 7 9½	132 6 0	17,880 8 3½
June „	184,670	18,077	92	389	3,204	109,395	315,827	12,031 5 2	2,554 9 8	247 11 2	3674 16 9	1,991 2 2	33 13 5	135 9 0	20,668 7 4
Total from 1st July, 1902, to 30th June, 1903	2,322,541	261,773	2,812	4,807	262,811	1,351,819	4,206,563	157,604 17 4	39,358 7 8	25,293 18 7½	11553 15 2	32,711 2 0	4,008 14 10	1,549 5 6	272,080 1 1½
Total from 1st July, 1901, to 30th June, 1902	1,768,773	270,805	2,150	4,101	1,211,935	1,170,158	4,427,922	119,329 11 0½	43,552 5 7½	132,734 14 4½	756 3 4	24,410 10 4	4,615 2 0	1,203 7 0	326,601 11 10½
Increase ..	553,768	...	662	706	...	181,661	...	38,275 6 3½	...	...	10797 11 10	8,300 11 8	...	345 18 6	...
Decrease ...	...	9,032	...	...	949,124	...	221,359	...	4,193 17 11½	107,440 15 9	...	...	606 7 2	...	54,521 10 9

General Post Office, Cape Town,
8th August, 1903.
No. 393.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

LIST of Unclaimed Letters lying at the Poste Restante Cape Town, on the 31st July, 1903 :—

Abbott, H.; Agostino, Usai; Angiletta G.; Apelstein, A.; Archibald, H. T.; Armstrong, F. G. (4); Atkinson, J. S. H.

Bailey Pat.; Baker, Ben. (2); Bantock, Mr.; Barry, F.; Bell, H. G. (3); Bell, H. Graham (2); Bennett, Mrs.; Bergillo, Julian; Bernstein, B.; Bick, W. (2); Bishop, Norman; Borckenhagen, Mrs. M.; Borneo, Jean; Boulson, James; Bowen, Fred.; Bowser, E.; Boyle, Miss D. C.; Bradley, Mr.; Bray, R.; Bredow, Miss Frida; Bremner, Bridie, R.; Brown, Fred.; Browning, W.; Bucholtz, D.; Bulmer, D. L.; Burrows, G. F.; Butcher, J. W.; Button, W. E.; Butts, F. O.

Cameron, Wm. O.; Carter, Mrs. F.; Champion, M.; Charnley, W. G.; Clapham, T. B. Mrs.; Ciell, (cable); Cohen, L.; Commeers, William; Cooke, Fred. Mrs.; Cooper, C. W., Cory, F. A.; Costillo, Mr. (2); Coulter, Miss; Craig William R.; Cramm, George; Crawford, Wm. F.; Creba, F. J.; Crompton, Hugh (3); Crompton, Chas. E.; Crosbie, A. D. (4); Cross, H.; Crozier, Wm. H.; Crumpton, R.; Cunningham, E. A.

Daniels, H. (2); Daniels (cable); Dante, Borghi; Davey, W. (2); David, James; Davie, G. Mrs.; Davy, F.; De Chair, Oswald; Dekker, Henry; Devarlay, Lillie, (Madam) (3); Delpi, Miss; Di Mitchelangelo Romeo; Dods, M. C. Mrs.; Dunn, Hyman; Donnelly, Crawford; Dowdall, H. M.; Dowlan, Chas.; Dowsett, Mrs.; Dunstan, Thomas; During, W. J.

Ehlhardt, Fred; Eitzman, Kirsch; Els, F. J.; Enever, A. E.; Engel, Carl; England, Mrs. F.; Esterson, Jack; Etargess, F. K.

Facnik, Paul; Fawens, Mrs.; Felton, A.; Fields, E. P.; (2) Flat & Sutherland (2) Fleming, C.; Ford, B.; Fowles, E. J.; (4) Francis, F. H.; Frank, W.; Fraser, J. W.; (2) Fraser, R. T.; Fraser, Miss Agnes; Friedman Miss Annie; Freij, Chr.; Frend, J. P.; (7) Fradheim, Arthur; Friedman, Madam; Fullam, G. R.

Gain, Mrs. A. P.; Gami, Mrs. M.; Gardiner, E. Milton; (6) Garrington, W.; Gasson, Miss; Gastman, Miss Rachel; Gaston, Stephen; Gatonby, Noel; Gersun, Ch.; Gertze, D.; Gibbon, E. Howard; (3) Gibson, Miss I.; Gilardi, Ferdinando; Gilbert, Edmund B.; (2) Gilham, Edward; Gill, J. C.; Gimingham, Miss E.; (4) Giovanni, Desco; Gnoddo; Goldblatt, Davis; Godbold, H.; Godfrey, J. R.; Gomes, Mrs. I. de F. Gonnert, Joseph; Gonzales, Cornelio; Gossage, Miss; Gould, A. C. M.; Govan, H.; Graham, Mrs. C.; Grant, Dr. J. H. S.; Greenbaum, Jacob; Greenberg, J.; Greengunt, A.; Grey, Sylvester; Griggs, Mrs. J. Grill, Solomon; Groom, Mrs; Grover, F.

Haigh, W. Norman; Hall, Richard; Hall, Stanley W.; Hamike, Paul; Hansard Victor; Hanson, Harry S. Mrs; Hardy, L. A.; Harmer, A. Mrs.; Harris, B. B; Harris, T. H. Mrs.; Harris, John Henry; Hartman, A. E. M. (2); Harvey E. Rivers; Harvey, H. T. T. (2); Hawkins, Martin A.; Heathcote, G. or S.; Heigham M. F. (2); Herbert, Mrs B.; Herne, W. A.; Hewitt, A.; Hibbert, G. H.; Hippos, Leukos; Hirsch, Max.; Hocking Samuel; Hogg, John (2); Hoodless, Mrs.; Hopkins, Mr. W.; Hort, S.; Hosken, W.; Howlett, J.; Humphreys, J. E. Mrs.; Husson, Sergt-Major; Hutchings R.

Isaacs, Alfred.

Joffe, Harry; Jaginay, Denis; James, A. W.; Jarvis, F.; Jenkins, W. S.; Jessel, M.; Johnson, A. E. V.; Johnston, Robert; Jones, James E.; Jozas, Parega.

Keane, John; Keene, C.; Kelly, William; Kemp, J.; Kendrick, W.; Kennedy, B. Miss; King, V. S. Miss; Kingsmill, M. Mrs.; Kingsmill, Harold; Kirby, M. Mrs.; Knox, A. Mrs.

Lamb, W. and W. A. (6); Lamperti, Natali; Larsson, K. R.; Lawrence, J.; Leds, W. J., Mrs.; Lewis, M. J., Miss; Lewis, Burleigh; Lewitt, Michael; Littlejohns, James; Loggin, Edward (4); Lowe, E. W.; Lyons, Ethel, Miss.

Malgs, W.; Manuels, Harry; Marsden, James; Martin, Thomas; Matthews, P. Fletcher; Maxwell, Miss Em; Meadon, Thomas; Mercer, Miss N.; Merry, J.; Mills, George; Minicullo, Santo; Mohr, Adam; Mohr, Chas.; Montmorency, C. A.; Morgan, D.; Morris, S.; Morrow, Wm.; Mortimer, Fred; Munzing, H.; Murray, Wm; Murray, Alex. K.; Myerson, Jacob.

Newton, J. M.; Nicholson, A. W.; Nicholl, Chas.; Nieman, B.; Nightingale, S.; Noeller, Wilh.; Nordahl, Ed.

Ogilvie, Eric A.; Ohlsson, H. C.; Oliver, Sydney H.; Osterhaus, Mrs. M.

Paskins, H. W.; Pearse, S. W.; Perry, Mrs.; Pitt, Mrs. Harford; Pitts, W.; Poole, Miss; Potter, R.

Rae, Cecil R.; Rappaport, Georg; Reid, Mrs. Wm. R.; Reiner, J.; Remick, T.; Robinson, S.; Robinson Roland; Robson, G.; Rogers, S. M.; Roelf, (cable); Ross, John; Rowland, E. P.; Rutherglen, W. I.

Sagmeister, Max; Sampson, F.; Sargant, E. B.; Schilansky, Saul; Schmidt, S.; Schmidt, Johanna; Schreiner, Recoll; Scobell, C. F.; Seabourne, A.; Sharp, J. A.; Sieersen, Anton; Silvert, I.; Setze, Mrs. G.; Smith, J.; Smith, A.; Smith, Thomas; Smith, Chas.; Solomon, Philip; Stad, J.; Standfast, Noel; Steer, P. M.; Stephens, John; Stephens, Geo.; Stericker, W.; Steuart, Gordon R.; Stewart, John C.; Stewart, A. L.; Straughan, Mrs.; Suche, A. J.; Summers, T. W.; Sutherland, Rose.

Tamblyn, A. J.; Taylor, O. T.; Taylor, Mrs E.; Taylor, A. G.; Taylor, Fred; Thiele, K.; Thomas, A.; Thomas, E. A.; Thompson, Joe; Thompson, Miss; Thone, J.; Tichner, C. L.; Tipping, Jim K.; Torrington, L. J.; Townsend, Miss; Tyson, M.; Tyzzer, Frank.

Urie, Walter.

Van Assen, G. G.; Van Assendorp, H. J.; Van der Merwe, Mr; Van Leeuwen, G. J.; Vine, W. H.; Vwash, Ernest.

Walton, J.; Ward, B. H.; Ward, John; Wardern, Mrs F.; Warner, Chas.; Watson, T. H.; Webb, T. H.; Weir, Walter; Weir, J. B.; Wilkinson, Hugh; Willis, F.; Withers, Miss; Wojciechowski, A. R.; Wulfson, Moritz; Wyndham, Mrs A.

Young, A. D.

Zuurvogel, Miss; Zils, Otto.

J. C. CARSTENS,
Controller.

General Post Office,
Cape Town, 3rd August, 1903. No. 373.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

KIMBERLEY.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Kimberley, until 12 noon on Thursday, 8th October next, for the conveyance of the undermentioned post during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

Between the Post Offices, Modder River and Sanddrift *via* Sleutelsdam, the residence of Field-Cornet H. P. C. Ross, once a week each way, on horseback, in 10 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-Cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly appointed Field-Cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned Offices.

J. J. CHRISTIE,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Kimberley, 5th August, 1903.
(51090/3.) No. 399.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR PIPE LAYING.

TENDERS are invited for trenching, laying and jointing pipes and constructing underground chambers for Telephone cables from the corner of Albert and Lower Observatory Roads, Salt River to Mowbray Bridge.

Sealed tenders, signed by two sureties, addressed to the Chairman, Tender Board, Control and Audit Office, Parliament Street, Cape Town, and marked on the outside, "Tender for Pipe Laying," will be received up to noon on Tuesday, the 18th August, 1903.

Plans and specifications of the work, forms of tender, and all further information can be obtained on application to the Assistant Engineer, Telephone Branch, General Post Office, Cape Town.

The successful tenderer will be required to enter into a contract for the due performance of the work. The lowest or any tender not necessarily accepted.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

G.P.O. Cape Town, 11th August, 1903 No. 394.
(51851/3).

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

KNYSNA.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Knysna until 12 noon on Wednesday, the 7th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904.

1. Between the Post Offices, Plettenberg's Bay and Storms River, *via* the Post Offices, Keurbooms River, Forest Hall (the Crags, residence of Field-cornet G. Derbyshire, Ward Keurbooms River), and Covie, once a week each way, by cart and not less than two horses, in 13 hours.

2. Between the Post Offices, Knysna, and Ruigte Vley, *via* Belvidere, Gouwkama, residence of F. C. J. P. Schnelter, Ward Gouwkama and Knysna Bridge, once a week each way, on horseback, in 4 hours.

3. Between the Post Offices, Plettenberg's Bay, and Uplands, *via* the Field-Cornet's Residence, "Ganzen Vlei," Post Office, Witte Drift, and Field Cornet's Residence "Nooitgedacht," twice a week each way, on horseback, in 4 hours.

4 Between the Post Offices, Balmoral and Millwood, twice a week each way, on foot, in two hours

5. Between the Post Offices, Knysna and Gouna, once a week each way, on foot, in 3 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-Cornet as the case may be

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned Offices.

W. L. PHILPOTT,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Knysna, 5th August, 1903.
(51092/3) No. 408.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

ALBERT.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Albert until 12 noon on Tuesday, the 6th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Offices, Burghersdorp and Witkop, *via* Gelegenfontein and the residence of Field-cornet Kruger, once a week, each way, by cart, in 7 hours.

2. Between Knapdaar and Rhenosterkop (Post Office on farm Zevenfontein), *via* the residence of H. P. Frewen, Kleinplaats, once a week, each way, on horseback, in 5 hours.

3. Between Knapdaar and Odendaalstroom *via* Ellesmere once a week, each way, by cart, in 6 hours.

4. Between Myburg Siding and Buispoort once a week, each way, on horseback in 3 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned Offices.

P. DREYER,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office.
Burghersdorp, 5th August, 1903.
(51056/3) No. 411.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that the Post Office Agency at Kommandants Kop, in the Division of Albert will be abolished from the 12th instant.

S. R. FRENCH,
General Post Office, Postmaster-General.
Cape Town, 7th August, 1903.
No. 392.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS

PHILIPSTOWN.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Philipstown until 12 noon on Monday, the 5th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Office, Philipstown, and the residence of the Field-Cornet W. S. Smit, at Venter's Vlei, once a week each way on horseback, in 5 hours.

2. Between the Post Offices, Philipstown and Basberg, the residence of the Field Cornet, once a week each way on horseback, in 3½ hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field Cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or the residence of the newly-appointed Field Cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned Offices.

HOLT OKES
Acting Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Philipstown, 4th August, 1903.
(51106/3) No. 397

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

PRINCE ALBERT TO KLAARSTROOM.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, in original only, addressed to the Chairman of the Tender Board will be received at the Audit Office, Cape Town, until Thursday, the 24th September next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail in suitable vehicles drawn by not less than Two Horses :—

Between the Post Office, Prince Albert, and the Post Office, Klaarstroom, once a week each way, in 6½ hours.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tender for Mails between Prince Albert and Klaarstroom."

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1905. Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving four months' notice in writing to that effect.

Forms of Tender, containing full information in regard to the conditions of Contract, can be obtained on application to the Civil Commissioner of Prince Albert, or the Postmasters at Prince Albert and Klaarstroom.

S. R. FRENCH.
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
7th August, 1903. (51015/3) No. 396.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS,

ALIWAL NORTH.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Aliwal North until 12 noon on Tuesday, the 22nd day of September next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Offices, Jamestown and Patriotsklip, *via* Lemoenkloof, once a week, each way, on horseback, in 4 hours.

2. Between the Post Office, Karnmelkspruit, and Wildefontein, the residence of Field-cornet Van der Merwe, for the Ward New England, once a week, each way, on horseback, or on foot, in four (4) hours.

Tenderers must furnish the names of two persons to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

F. E. WOLLASTON,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office.
Aliwal North, 4th August, 1903.
(51058/3) No. 398.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

QUEENSTOWN.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Queenstown until 12 noon on Tuesday, 1st day of September next, for the conveyance of the undermentioned Posts during the period 1st October, 1903, to 31st December, 1904 :—

Between the Post Offices, Bowker's Park, and Kamastone *via* the Post Office, Bradford, twice a week each way, on horseback with pack horse or by cart, in 4 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the Contract a Field-Cornet should change his residence or cease to hold office as such, the contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly appointed Field-Cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above mentioned offices.

E. B. CHALMERS,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Queenstown, 7th August, 1903.
(50126/2.) No. 404.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that the telegraph facilities at Baviaans' drift have been temporarily suspended from the 1st instant.

S. R. FRENCH.
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
10th. August, 1903. No. 395.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS,

FRASERBURG.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Fraserburg until 12 noon on Friday, the 2nd October next, for the conveyance of the undermentioned Posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Office, Fraserburg, and the residence of the Field-cornet at Karreedoorn *via* the residence of the Field-cornet at Van Zijlskraal, once a fortnight each way by cart or on horseback in 20 hours.

2. Between the Post Offices, Williston and Klip Kolk, *via* Springersbaaileegte and De Riet, the residence of Sheep Inspector De Villiers, returning *via* the residence of the Field-cornet, Grootfontein, once a fortnight on horseback or by cart in 40 hours. The time allowed includes a detention of one hour at each of the abovementioned places to permit of replies being sent to urgent official letters.

3. Between the Post Office, Williston, and the Post Office, Leendertsplaats, *via* residence of the Field-cornet at Spuitfontein, once a week each way, on horseback, in 6 hours, or on foot in 12 hours.

4. Between the Post Offices, Fraserburg and Good Hope, once a week, on foot, in 14 hours, or on horseback in 6 hours.

5. Between Good Hope and the residence of Field-cornet P. C. Minnaar, Springfontein, once a fortnight on foot, in 8 hours.

6. Between the Post Office, Fraserburg and Field-cornet H. A. Beukes, Rietfontein, once a week on foot in 10 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the Contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned Offices.

F. SHAW.
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Fraserburg, 6th August, 1903.
(51077/3.) No. 409.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

HOPE TOWN.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Hope Town until 12 noon on Friday, the 9th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Offices, Hope Town and Brakkies *via* residence of Field-Cornet L. de Jager, Brakvley, Kameeldrift, Leeuwberg and Veriaten Dam, once a week each way on horseback in 16 hours.

2. Between the Post Offices, Strydenburg and Karree Kloof, twice a week by cart, in 4 hours.

3. Between the Post Office, Brakkies, and the residence of Field-Cornet C. de Jager, at Kran'zpan, once a week each way, on foot, in 3 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract, a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned Offices.

E. R. W. GIDDY,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Hope Town, 5th August, 1903.
(51086/3) No. 406

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

HAY.

NOTICE hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Griquatown, until 12 noon on Thursday, the 8th of October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

Route 1.—From Griquatown to Griquatown, *via* Niekerk's Hope, Vlakfontein, and Witwater, once a week by cart, in 51 hours.

Route 2.—Between Vlakfontein and the Post Offices, Tsebe *via* Koegas and F. C. Witberg, once a week each way, on horseback, in 22 hours.

Route 3.—Between Post Office, Niekerk's Hope, and the residence of Field Cornet Abbott. at Magoras, once a week each way, on horseback, in 7 hours.

4. Between the Post Offices, Griquatown and Postmasburg *via* Clunie, once and also twice a week each way by cart in 9 hours.

5. Between the Post Office, Postmasburg and the residence of the Field Cornet————, at Wildcats Puts, once a week each way on horseback in 2 hours.

6. Between the Post Offices, Postmasburg and Floradale, once a week each way, by cart in 5 hours.

7. Between the Post Offices, Floradale and Rose Glen *via* the residence of Field-cornet Pringle at Wijdpoort once a week each way on horseback in 10 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

L. R. CHALMERS,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Griquatown, 4th August, 1903.
(51083/3). No. 401.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

MAFEKING.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Mafeking until 12 noon on Monday, 5th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

Between the Post Office, Groot Chwaing and the residence of the Field-cornet, C. W. Bond, at Krielspan, once a week on horseback, in 2 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the Contract a Field-cornet should change his residence or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving four months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned or the Postmasters of the above-mentioned offices.

R. J. BARRY,
Acting Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Mafeking, 5th August, 1903. (51096/3) No. 410.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

CARNARVON.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Carnarvon until 12 noon on 9th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Office, Van Wyk's Vlei, and the residence of Field-Cornet J. D. Moller, Ganna Pan, once a week each way by cart or on horseback in 6 hours.

2. Between the Post Office, Carnarvon, and the residence of Field-Cornet J. C. Vorster, at Bastards Fontein, once a week each way on horseback in 6 hours.

3. Between the Post Office, Carnarvon, and Field-Cornet C. J. Bester, Scorpions Drift, once a week on horseback in 8 hours.

4. Between the Post Office, Carnarvon, and Assistant Field-Cornet G. J. Krugel, at Eendefontein, once a fortnight on horseback in 9 hours.

5. Between the Post Office, Van Wyk's Vlei, and Brand Vlei once a fortnight each way by cart in 36 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract the Field-Cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly appointed Field-Cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two month's notice in writing.

Forms of tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

C. BAM,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Carnarvon, 5th August, 1903.
51069/3. No. 407.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

HANOVER.

AMENDED NOTICE.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, will be received by the Civil Commissioner of Hanover until 12 noon on Monday, the 12th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Office, Hanover, and the residence of the Field Cornet at Plooyesfontein, once a week each way, on horsebackin 3½ hours

2. Between the Post Office, Hanover, and the residence of the Field Cornet at Kwesfontein, once a week each way, on horseback in 4 hours.

3. Between the Post Office, Hanover, and the residence of the Field Cornet C. J. Visser, Cason, Elandsheuvel, once a week each way on horsebach in 3½ hours.

4. Between Riet Railway Siding and the residence of the Field Cornet, D. J. Jooste, at De Puts ("Bloemhof,") once a week each way on horseback in one hour.

5. Between Dwaal Railway Siding and the residence of Field Cornet, J. A. Erasmus, Vlakplaats, once a week each way on horseback in one and a half hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field Cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or the residence of the newly-appointed Field Cornet as the case may be.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned Offices.

C. H. HILLIARD,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office, Hanover,
8th August, 1903. (51082/3). No. 412.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

MALMESBURY.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Malmesbury until 12 noon on Monday, the 5th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Office, Malmesbury, and the residence of Field-cornet P. Cilliers at Weltevreden, Paardenberg, *via* the residence of Field-cornet S. S. Walters at Bakensfontein, and Field-cornet A. van der Westhuizen, Hartebeestfontein, once a week each way on horseback, in 6 hours.

2. Between the Post Office, Riebeek West, and the Post Office, Bridgetown, *via* the residence of Field-Cornet W. Bergh at Klipfontein, and the Post Office, Groot Vlei (Beesjesfontein), once a week each way, on horseback, in 5 hours.

3. Between the Post Office, Mamre, and the residence of Field-cornet E. Ruperti at Klaver Vlei, once a week each way on horseback in one hour.

4. Between the Post Office, Darling, and the residence of Field-Cornet N. Basson at Zwartwater, once a week each way on horseback, in 2 hours.

5. Between the Post Offices Hopefield and Vredenburg, twice and also three times a week each way, by cart, in 6¾ hours.

6. Between the Post Offices Vredenburg and St. Helena Bay, *via* Paternoster, twice and also three times a week each way on horseback, in 5 hours.

7. Between the Post Offices Vredenburg and Langebaan, twice and also three times a week each way, on horseback, in 6 hours.

8. Between the Post Offices Hopefield and Oliphant's Kraal, *via* Field-cornet C. Biestbier, Brakfontein, twice a week each way on horseback, in 5 hours.

9. Between Uilenkraal Siding and the residence of Field-cornet M. A. Basson, at Vogelstruisfontein, once a week each way on horseback in 2 hours.

10. Between P.O. at Langebaan and residence of Field-cornet Sleigh, Zoutpan, once a week each way on horseback in 1½ hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned offices.

C. J. SWEENEY,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Malmesbury, 7th August, 1903.
(51097/3.) No. 405.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

BEAUFORT WEST.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, will be received by the Civil Commissioner of Beaufort West, until 12 noon on Tuesday, the 9th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Offices, Beaufort West and Slangfontein, *via* Rhenosterfontein, Groot Vlei, and Dunedin, once a week each way by cart, in 14 hours going, and 13 hours returning.

2. Between the Post Office, Dunedin, and the residence of Field Cornet, Wittekrantz, *via* Vogelstruisfontein, Spitzkop, Roos Plaats and Bokpoort, once a week each way by cart in 6 hours.

3. Between Roos Plaats and the Post Office, Matjeskloof, *via* Doordrift, once a week each way on horseback, in 1½ hours.

3a. Between Rhenosterfontein and F.C., Wittekrantz, *via* Matjesvlei, Matjeskloof, Doordrift, Roosplaats and Bokpoort once a week each way by cart in 6 hours.

4. Between the Post Office, Dunedin, and the Post Office at Eyerkuil, *via* Katirskraal, once a fortnight each way on horseback, in 3 hours.

5. Between the Post Office, Van der Byl's Kraal, and the residence of Assistant Field-Cornet de Jager, at Varschfontein, *via* Ongeluksfontein, once a week each way on horseback, in 4 hours.

6. From the Post Office, Beaufort West, to Field-cornet Good Hope *via* Lombard's Kraal, Jager's Kraal, Kant Kraal, Vaalkuil and Klipgat, returning to Beaufort West, *via* Kraanvogel Kuil, once a week each way by cart in 3 days.

7. Between the Post Office, Beaufort West, and the residence of Assistant Field-cornet de Villiers at Mimosa Lodge, once a week each way on horseback in 7 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract, a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice in writing.

Forms of tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned Offices.

EDW. PHILPOT,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Beaufort West, 7th August, 1903.
(51062/3). No. 413.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

BRITSTOWN.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Britstown until 12 noon on Monday, the 12th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between Zoutwater (on the Britstown-Vosburg Road) and the residence of the Field-cornet at Elandsfontein, once a week each way, on foot in three hours.

2. Between the Post Office, Jackalskuilen, and the residence of the Field-cornet Lemoenkloof, once a week each way, on foot, in two hours.

3. Between Vosburg and the residence of the Field-cornet at Biesjespoort once a week each way, on horseback, in three hours.

4. Between Spreeuwfontein (on the Britstown De Aar *route*) and Wilde Alsput, the residence of Field-cornet Viljoen, once a week each way, on horseback in three hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving two month's notice in writing.

Forms of Tender and any other information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned places.

H. C. BECKER,
Acting Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Britstown, 4th Aug., 1903.
(51065/3) No. 402.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

BARKLY EAST.

NOTICE is hereby given that sealed tenders will be received by the Civil Commissioner of Barkly East until 12 noon on Thursday the 8th day of October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1 Between the Post Offices Moshesh's Ford and Bokspruit via Clontarf twice a week, each way, on horseback, in 4 hours.

2. Between the Post Offices Moshesh's Ford and Granard via the residence of Field Cornet C. T. Ekron, at Glengarry, once a week, each way, on horseback, in 4 hours.

3. Between the Post Offices Moshesh's Ford and Wartrail *via* the residence of Field Cornet H. C. Septon, at Fetcani Glen, twice a week, each way, in 4 hours.

4. Between the Post Offices Barkly East and Barkly Pass *via* the Post Office at Ravensfell, twice a week, each way, on horseback, in 8 hours.

5. Between the Post Offices Barkly Pass and Elliott, twice a week, each way, on horseback, in 4 hours.

6. Between the Post Offices Glen Almond and Clearwater once a week each way, on horseback, in 2 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the rate per annum at which they tender.

If, during the term of the contract, a Field-Cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned Offices.

R. C. LLOYD,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Barkly East, 3rd August, 1903.
(51059/3) No. 403.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance :—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette*," *etc., etc.*

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town,
10th August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of ADOLPH JACKSON and SAMUEL LEVITT, trading at Observatory Road as the "Empire Furniture Company" (71/169) has, by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 6th day of August, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend Two Meetings of Creditors, to be held before the said Master at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 14th of August, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 21st of August, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
10th August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of EDMUND TAYLOR COOKE, a Shop and Boarding House Keeper, of Graaff-Reinet (71/105), has, by order of the Honourable Mr. Justice MAASDORP, dated the 10th day of August, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Graaff-Reinet, at his Office, Graaff-Reinet, the first Meeting to be held on Wednesday, the 19th of August, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 26th of August, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
10th August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of CHARLES KELYNACK, a Salesman, of Cape Town (71/293), has, by order of the Honourable Mr. Justice Maasdorp, dated the 7th August, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and whereas it has appeared that the said Master that the Goods and Effects of the said Insolvent, available for the payment of his Debts, are not of the value of £75; all persons having any claim upon the said Estate are required to attend a Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, on Friday the 21st August, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, then and there to give proof of their Debts by Affidavit or otherwise, before the said Master, to elect a Trustee, who shall collect, administer, and distribute the said Estate; and to give the said Trustee their directions concerning the same. And all persons interested in the said Estate are also required to take notice, that unless it shall be shown at the aforesaid Meeting that the goods and effects of the said Insolvent *exceed* the value of £75, the said Master will summarily proceed to rank the Debts which shall be proved at such Meeting according to their respective preferences, and direct the proceeds to be forthwith distributed accordingly.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

A.H.Fo.	131/9	Estate of the late	Henry von Schrader (died at King William's Town).
„	133/9	„	„	Stoffel Tettie1 or Titus, No. 263, Trooper, Border Scouts.
„	135/9	„	„	John Ogilvie, of Grahamstown.
„	111/9	„	„	Dr. Henry Knowles (died at Durban.)

ALL persons having claims against the above-mentioned Estates, are hereby required to lodge the same with the Messenger of the Master of the Supreme Court, Cape Town, within six weeks from the date of the publication of this Notice; and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Cape Town, this 11th day of August, 1903.

5247c

COMPULSORY SEQUESTRATION.

Master's Office, Cape Town,
10th August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of DAVID LAMPERT & LEIBE WOLLIS, trading as Lampert & Wollis, also as the Sea Point Furniture Coy., has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice MAASDORP, bearing date the 6th day of August, 1903, upon the petition of W. & G. SCOTT, LTD., WIENER & COY., LTD., KRAEMER & COY., and WM. BANKS & COY., all of Cape Town.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
10th August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of WILLIAM HENRY BOND, of Woodstock Cape Division (71/53), has, by order of the Honourable the Supreme Court, dated 1st August, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court; and that all Persons having any Claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, 14th August, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 21st of August, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
10th August, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of WILLIAM BENDILE, Junr. (122/119), Turnkey, of Heald Town, of the Fort Beaufort District, deceased, are required to take notice that, he having died intestate a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse, ANNIE BENDILE, (born Bongco), and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Fort Beaufort, on Monday, the 31st August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
10th August, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JAMES WILLIAM HENRY (122/190), a boilermaker's assistant of Salt River, Cape Division, deceased, are required to take notice that he having died intestate a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 18th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such person or persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
10th August, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ROELOF JOHAN VAN DER MERWE (122/24), a minor of the Graaff-Reinet District, deceased, are required to take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Graaff-Reinet, on Wednesday the 26th August, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
10th August, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of CATHARINA JEPTHA (122/924), born WITBOOI, a general servant, of the Worcester District, deceased, are required to take notice that she having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and her surviving spouse, CHRISTIAN JEPTHA, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Worcester, on Wednesday, the 26th August, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

J HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
10th August, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of HENDRIK ERASMUS VISSER (122/862), a farmer, and his predeceased spouse, CATHARINA ELIZABETH PETRONELLA VISSER (born Smith) (122/712) of the Calvinia District, deceased, are required to take notice that their estates being unrepresented a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Calvinia, on Wednesday, the 2nd September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master os the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estates of such Deceased Persons as aforesaid, and Tutor Dative of the Minor Heirs of the Deceased.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Kimberley
7th August, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of DAVID SKIRVING (3/699) a Merchant and General Importer, of No. 9, Du Toitspan Road, Kimberley, deceased, are required to take notice that he having died inteste, a Meeting of the Next of Kin Creditors of and the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the High Court, in the Master's office, at the Public Buildings, Kimberley, on Wednesday, the 26th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see Letters of Administration and Confirmation granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD, LADY GREY.
(ROBERTSON.)

IN accordance with Sec. 8, of Act 29, of 1881, it is hereby notified that

JACOBUS JOHANNES BRONN,
DANIEL JACOBUS GREWE, and
ABRAHAM BAREND DU TOIT JOUBERT,

have been duly elected Members of the Village Management Board for Lady Grey, for the year ending 31st July, 1904.

J. C. GIE, R.M.

Robertson, 6th August, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

WARRANT OF APPREHENSION.

Kenneth Robert Stewart, Esquire, Justice of the Peace and Acting R.M. for the District of Piquetberg.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against GERT AFRIKANDER, of Piquetberg, that he did on the 27th day of July, 1903, commit the crime of contravening Section 29 of Act 23 of 1888.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said GERT AFRIKANDER, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate, Piquetberg, to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Piquetberg, this 28th day of July, 1903.

K. R. STEWART,
J.P. and Acting R.M.

Description of GERT AFRIKANDER.

Race—Bushman Hottentot; age 40; height—4 ft. 7½ in.; Hair black woolly; Eyes—brown; Complexion—yellow; Build—medium; Forehead—low; Nose—flat, nostrils very wide; Face triangular shaped—Beard and moustahe both slight, black tinged with grey.

Marks:—scar over left eye, left ear pierced, scar on left side of head, 2 teeth deficent on top, scar on left side of nose, mark tattoed on left forearm, scar between 2nd and 3rd joints index finger of left hand, scar point middle finger of right hand scar base little finger right hand,, flower tattoed on right forearm, 2 vaccination marks on left upper arm, scar over and one inside left nipple, round scar over stomach, brown mark between shoulders, number of scars on both shins, large stomach.

Was wearing when he escaped:—Hat felt black, Jacket corduroy, Trousers moleskin (white), shirt dowlas, all marked P ∧ P, leather belt and veldschoens. All the clothing too large for prisoner.

Was born at Springbokfontein, Namaqualand, and was convicted and serving sentence on a charge of Theft of Stock.

WARRANT OF APPREHENSION.

Kenneth Robert Stewart, Esquire, Justice of the Peace and Ag. R.M., for the District of Piquetberg.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against JACOB VAN NIEL *alias* JACOB JACOBS *alias* CARL, of Piquetberg, that he did on the 27th day of July, 1903, commit the crime of contravening section 29 of Act 23 of 1888.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said JACOB VAN NIEL *alias* JACOB JACOBS *alias* CARL, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate, Piquetberg, to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Piquetberg, this 28th day of July, 1903.

K. R. STEWART
J.P. and Acting R.M.

Description of JACOB VAN NIEL *alias* JACOB JACOBS *alias* CARL,

Age 18; Height 5 ft. 1¼ inches; Race—Hottentot; Hair—black, woolly; Eyes—brown; Complexion—brown; Build—medium; Forehead—ordinary; Nose—flat; Face oval; no beard or moustache; marks:—one large and one small vaccination marks on left upper arm, two black scars on right cheek, mole over left nipple, two moles on left shoulder front, two cut marks on left forearm, tattoed left forearm, scar below right knee, scar on back fourth finger left hand, wart on middle finger left hand, thumbnail on right hand deformed, small scar front of fourth and fifth fingers right hand, three dark marks left knee, tattoo mark between eyes J°p tattoed right forearm.

Wore when he escaped felt hat, black, corduroy. jacket dowlas shirt, moleskin trousers (white), all marked P ∧ P, leather belt and boots.

Is committed for trial on charge of storebreaking and theft. Born at Kraaifontein, dist. Stellenbosch.

WARRANT OF APPREHENSION.

Kenneth Robert Stewart, Esquire, Justice of the Peace and Acting R.M. for the District of Piquetberg.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against MAANS LOUW, of Piquetberg, that he did on the 27th day of July, 1903, commit the crime of contravening Section 28 of Act 23 of 1888.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said MAANS LOUW, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate of Piquetberg, to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Piquetberg, this 28th day of July, 1903.

K. R. STEWART,
J.P. and Acting R.M.

Description of MAANS LOUW.

Age 20 years; Height 5 feet 3 inches; Hair—Black wooly; Eyes—Brown; Complexion—Dark Brown; Race—mixed Hottentot; Build—medium; Forehead—low; nose—flat; mouth—large, lips thick; Face—oval; no beard or moustache.

Marks:—No vaccination marks, right ear pierced, number of small scars back of left thumb, scar on left wrist, scar inside left forearm near elbow, scar on left upper arm, large burn mark on right forearm, dark mark below, small of back right side, number of large scars on left shin, 1 sore on left knee, number of large stars right shin, 2 scars on right knee—speaks English very slightly.

Born at Beaufort West. Has lived at Kraaifontein, Dist. Stellenbosch.

Is committed for trial on charge of storebreaking and Theft.

Was wearing when escaped:—Brown felt hat, light cotton shirt, dark blue jacket and trousers, old waistcoat (brownish) veldschoens new, the veldschoens being Gaol property.

WARRANT OF APPREHENSION.

L. M. HARISON, Esq., J.P. for the Cape Colony.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against WILLIAM M. RAYMOND, of Cradock, that he did, on or about the 21st day of July, 1903, commit the crime of Theft by means of embezzlement.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said William M. Raymond or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate of Cradock, to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Cradock, this 28th day of July, 1903.

LAUNCELOT HARISON,
J.P. for Colony.

Description of William M. Raymond.

Height, about 5ft. 7 in.; build, medium; colour of hair and eyes, dark; complexion, sallow; general appearance, smart, clean shaven. Drops the right shoulder a little while walking, and walks with a peculiar style of gait.

APPOINTMENTS.

NOTICE is hereby given that I have made the following Appointments, viz.:—

Mr. PETER ARNOLDUS LOUWRENS to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Mossel Bay from the 1st to the 31st August, 1903.

Mr. GIDEON ANDRIES KNOETZE to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Jansenville, from the 6th to the 28th inst. during the absence, on leave, of Mr. J. C. Heynes.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff

High Sheriff's Office,
10th August, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

WARRANT OF APPREHENSION.

F. E. H. GUTHRIE, Esq., Resident Magistrate for the District of Umzimkulu.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against SOXONYA, of Umzimkulu, that he did on the 25th day of July, 1903, commit the crime of Contravening Section 28, Act 23 of 1888.

These are, therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said SOXONYA, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate, Umzimkulu, to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Umzimkulu, this 29th day of July, 1903.

Reward for recapture, £1 and reasonable expenses.

F. E. H. GUTHRIE,
Resident Magistrate, Umzimkulu.

DESCRIPTION.

Name, SOXONYA; nationality, Baca; age, about 38 years; height, 5 ft. 11 in.; hair, woolly; eyes, dark brown; complexion, dark; build, very strong; forehead, receding; nose, medium; mouth, large; chin, round; face, square; beard, slight; moustache, slight.

MARKS:—Mole under right arm; scar corner right eyebrow; circular scar between nipples; circular scar centre of small of back; two small circular scars on right buttock; ears pierced.

WARRANT OF APPREHENSION.

WILLIAM HARE, Esquire, Justice of the Peace for the Colony.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against JAMES WARREN, of Tulbagh, that he did on the 5th day of August, 1903, commit the Crime of Contravening Section 28 of Act 23 of 1888.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said JAMES WARREN, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate of Tulbagh, to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Tulbagh, this 7th day of August, 1903.

W. HARE,
J.P. for the Colony.

DESCRIPTION:

Race, European; age, 33 years; height, 5 ft. 7 in.; hair, grey; eyes, grey; build, well built; nose, sharp pointed; moustache, grey; jaw, thin. Marks.—Three vaccination marks on each arm, white spot on top of head to left side, red spot on left cheek and on bridge of nose. Was wearing, when last seen, blue serge trousers, grey tweed jacket, vest and cap, red scarf, ammunition boots. Was awaiting trial on a charge of murder.

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF QUEENSTOWN.

In the Suit between WILLIAM LOTTER, Plaintiff, and BOOI TEMBANI, Defendant.

IN execution of the Judgment of the Eastern Districts Court in the above Suit, a sale will be held at Queenstown, in said District, on Saturday, the 15th day of August, 1903, of the following, viz:—

Two Cows (red).
Two Oxen (black).
One Bull (red with white spotted belly).
Six Goats (ewes).
Two Kids.
Seventeen mixed Sheep (two teeth).
One buck Wagon.

HERBERT W. BOLUS,
Deputy Sheriff.

Deputy Sheriff's Office, Queenstown,
3rd August, 1903.

NOTICE.

ANIMAL DISEASES.

IT having been shown to me that the disease of Lung-sickness is now affecting certain Cattle belonging to Mr. W. J. REED, or in his keeping, I do hereby under Section 11 of the Animal Diseases Act No. 27 of 1893, declare that the area described hereunder shall from date hereof be an infected area; and further, that I do prohibit the removal from such area of any Cattle whether infected with the disease or not, for a period of 2 months from the date hereof.

Any person removing or allowing, or being party to the straying or removal of animals contrary to the terms of this notice, shall be considered to be guilty of an offence against the said Act, and shall be liable to pay a fine not exceeding £50, or in default thereof, to imprisonment with or without hard labour for any period not exceeding three months, unless such fine be sooner paid.

Description and Boundaries of the Infected Area.

That Portion of the Farm Mimosa belonging to or in the occupation of W. J. REED.

F. E. ALLMAN,
Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Alexandria, 3rd August, 1903.

LICENSING COURT, STELLENBOSCH.

NOTICE.

NOTICE is hereby given that a meeting of the Licensing Court will be held in the Court Room, at Stellenbosch, on Wednesday, the 2nd day of September, 1903, at 10 o'clock a.m., for the purpose of considering the undermentioned applications:—

R. B. HOWE,
Ag. Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Stellenbosch, 5th August, 1903.

STELLENBOSCH.

New applications for Retail Wine and Spirit Licences.

(1.) Christman Joel Louw Maude. Start's Drift Bridge, West End, Stellenbosch.
(2.) M. Eidelberg, Foot of Dorp Street, Stellenbosch.

New Application for Bottle Store Licence.

(1) Abraham Neiman, corner Station and Main Rd.

Confirmation of Transfer of Retail Licence.

(1) B. Tolpas, White House, Mill Street, from D. Weitz.

SOMERSET WEST.

New Applications for Retail Wine and Spirit Licences.

(1) Johannes Albertus Myburgh, Lot 26, Block G, New Main Road to De Beer's Factory, Somerset West.

Confirmation of Transfer of Retail Licences.

(1) Israel Perel, Main-st, Somerset West, from S. Tolpas
(2.) Arthur Smith, Alexander Hotel, from B. Tolpas.
(3.) E. H. Davies, Main-st., from G. H. Geeringh.

SOMERSET WEST STRAND.

New Application for Bottle Store Licence.

(1.) Nicholas W. Meyer, Market Square, Somerset West Strand.

Confirmation of Transfer of Retail Licence.

(1). D, F. Bosman, Commercial Hotel, from A. S. Meyer.
(2.) do., Fisherman's Retreat do.

GORDON'S BAY.

New Application for Retail Wine and Spirit Licence.

(1.) E. R. Holloway, Mineral Springs.

New application for Bottle Store Licence.

(1.) Andries Christoffel van der Byl,

Digitized by Google

Public Works Department,
Cape Town, Cape of Good Hope,
10th August, 1903.

TENDERS will be received by the Controller and Auditor-General for the undermentioned Services up to noon on the dates stated.

1. The due erection and completion of the Superstructure to the New Post Office at Port St. John's, 17th August, 1903.
2. Proposed additional Stables, N'dabeni Native Location, Maitland, 17th August, 1903.
3. Additional Battery Rack at the Port Elizabeth Post Office. 18th August, 1903.
4. Carnarvon C. D. Hospital. Repairs and Additions to, 25th August, 1903.
5. Repairs to the Uitenhage Goal, 28th August, 1903.
6. The erection and completion of Quarters for Director of Bacteriological Institute, Grahamstown, 31st August, 1903.

All particulars in regard to the above Services obtainable at:

No. (1). The Public Works Offices, Umtata, Cape Town, and the Resident Magistrate's Office, Port St. John's.

No. (2). The Public Works Office, Cape Town.

No. (3). The Office of the District Inspector of Public Works, Port Elizabeth.

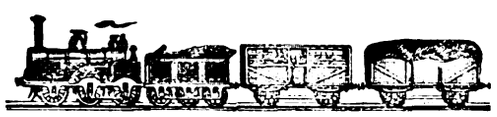
No. (4). The Civil Commissioner's Office, Carnarvon.

No. (5). The Offices of the Civil Commissioners, Uitenhage, and District Inspector of Public Works, Port Elizabeth.

No. (6). The Public Works Offices, Cape Town, Grahamstown, and King William's Town.

No Tender necessarily accepted.

JOSEPH NEWEY,
Chief Inspector of Public Works.



Cape Government Railways.

WITHDRAWAL OF "IN-TRANSIT" RATES ON TRAFFIC FOR THE TRANSVAAL *VIA* THE WESTERN BORDER.

NOTICE is hereby given that, the Transvaal having entered the Customs Union, the reduced "In-Transit" rates for traffic to the Transvaal *via* the Western Border will be withdrawn on and after the 15th August, 1903.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Railways,
Cape Town, 10th August, 1903.

No. 32 of 1903.

POUND SALES.

DIVISION OF PEDDIE.

NOTICE is hereby given in terms of Section No. 67 of Pounds Act of 1892, that the undermentioned dates have been fixed for holding Pound Sales in this Division during the Half-Year ending 31st December, 1903.

Sales to be held in the Market Place, Peddie, and to commence at 10 a.m.

Wednesday, the 8th July.
Do., 12th August.
Do., 9th September.
Do., 14th October.
Do., 11th November.
Do., 9th December.

N.B.—Ostriches and Pigs only will be sold at the respective Pound Gates.

By Order,
THOS. W. BENNETT, Secretary.

ALEXANDRIA DIVISIONAL COUNCIL.

POUND SALES.

NOTICE is hereby given that the following dates have been fixed for holding Pound Sales in the division of Alexandria, during the half-year ending 31st December next, namely;—

Saturday, July 26th, August 29th, September 26th, October 31st, November 28th, December 26th.

The Sales will be held at Alexandria, Graaffwater, Unnagu, Sand Flats and Coerney, respectively, and will commence at 10 o'clock a.m.

JOSEPH E. CHOWLES,
Secretary.

5232c

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 8th August, 1903.

WHEREAS, Mr. P. A. DU PLESSIS has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land, adjoining his property, in the Division of Aberdeen, and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Wednesday, 11th November, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour or against the application made.

MAX JURISCH.
No. 55, 1903. Surveyor-General.

Description of the above piece of ground:

Remainder of "Teerputs Kuil Outspan," in extent about 850 morgen; bounded northwestwards by portion of the Outspan, granted to J. WEIDEMAN, southwestwards by "Knapsche Poortje," southwestwards by portion of Lot No. 1 and property of the applicant, northeastwards by Lot B, known as "Teerputs Kuil," *alias* "Farewell"; situated in the Divinion of of Aberdeen.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 15th June, 1903.

IN terms of Section II., Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV., V., and VI. of Act No 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following pieces of Crown Land, situate in the undermentioned Divisions will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Offices of the respective Civil Commissioners, at 10 o'clock a.m. on the dates specified, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further, to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Graaff-Reinet, on Friday, 21st August, 1903.
Ladismith, on Saturday, 5th September, 1903.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided

(i) That if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.
(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.
(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth of any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.
(iv) In cases where the purchase money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.), shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond bearing interest at the rate of four per centum per annum in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase

Digitized by Google

money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the offices of the respective Civil Commissioners.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 41, 1903

DIVISION OF LADISMITH.

FIELD-CORNETCY OF HUIS RIVIER.

Lot No. 6,857A.—A piece of ground, called Peak Plaats, in extent 2,111 morgen 331 square roods, bounded north by Koudevelds Berg, south by Hoeko, east by Steenslang, west by Water Kloof; upset price, £50; expenses of survey, etc., £23 6s.; title deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,858A.—A piece of ground, called Steenslang, in extent 2.515 morgen 162 square roods, bounded north by Koudevelds Berg, south by Hoeko, east by De Poort, Annex Elandsfontein, or Amalienstein (middle of stream), Rietfontein, or adjoining Weltevreden, west by Peak Plaats; upset price, £60; expenses of survey, etc., £28 10s. 6d.; title deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,862A.—A piece of ground, called Groen Kloof, in extent 985 morgen 449 square roods, bounded north by Verloren Hoek A. south by Vaartwel and Wilgenhouts Rivier, east by Blaauwberg, west by Zwartnek; upset price, £25; expenses of survey, etc., £20 2s. 6d.; title deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,863A.—A piece of ground, called Blaauwberg, in extent 1,115 morgen 520 square roods, bounded north by Verloren Hoek A and Klein Berg, south by Vaartwel, east by Oude Huis Kloof, west by Groen Kloof; upset price. £30; expenses of survey, etc., £19 17s.; title deed, 12s 3d.

FIELD-CORNETCY OF BRAND RIVIER.

Lot No. 5,934.—A piece of ground, called Annex Brand Kloof, in extent 213 morgen 400 square roods, bounded north by Riet Kloof, south by Brand Kloof, east by Crafford, west by Oude Opstal; upset price, £5; expenses of survey, etc., £11 2s. 3d.; title deed, 12s. 3d.

Lot No. 5,935.—A piece of ground, called Crafford, in extent 752 morgen 398 square roods, bounded north by Wolkbreuk, south by Wolvefontein, east by Windhoek, west by Annex Brand Kloof; upset price, £20; expenses of survey, etc., £14 19s.; title deed, 12s. 3d.

Lot No. 5.936.—A piece of ground, called Windhoek, in extent 598 morgen 10 square roods, bounded north by Touwsberg, south by Wolverfontein, east by Slagters Nek, west by Crafford; upset price, £15; expenses of survey, etc., £13 19s.; title deed, 12s. 3d.

FIELD-CORNETCY OF GROOTE RIVIER.

Lot No. 6,869A.—A piece of ground, called Bleshoek, in extent 2.894 morgen 244 square roods, bounded north by Annex Baartmansfontein and Annex Buffel's Rivier, south by Dwars Rivier, east by Toover Kop, west by Drooge Kloof and Diep Nek; upset price, £75; expenses of survey, etc., £27; title deed, 12s. 3d.

FIELD-CORNETCY OF ANIJSBERG.

Lot No. 5,928.—A piece of ground, called Basseur, in extent 497 morgen 451 square roods, bounded north by Mistkraal, south by Slagter's Nek, east by Omloop, west by Touwsberg; upset price, £12; expenses of survey, etc., £12 14s. 4d.; title deed, 12s. 3d.

DIVISION OF GRAAFF-REINET.

FIELD-CORNETCY OF CAMDEBOO.

Lot No. 7,851, being Lot No. 3, in extent 266 morgen 423 square roods, bounded north by Property of S. du Plessis, south by Lot No. 4, east by Lots 1 and 2, west by Lot No. 4; upset price, £40; expenses of survey, etc., £19 0s. 3d.; title deed, 12s. 3d.

FIELD-CORNETCY OF SNEEUWBERG.

Lot No. 7,852, being Lot No. 1, adjoining "The Rest," in extent 176 morgen 453 square roods, bounded north and north-eastwards by Groenfontein, southwards by "The Rest," eastwards by Modderfontein, westwards by Lots Nos. 2 and 3; upset price, £88; expenses of survey, etc., £12 18s. 2d.; title deed, 12s. 3d.

Lot No. 7,853, being a piece of Crown land adjoining Leeuwfontein, in extent 102 morgen 268 square roods, bounded north-westwards by portion of Leeuwfontein, south-eastwards by Quaggas Vlei, east and south-eastwards by Platfontein; upset price, £50; expenses of survey, etc., £8 14s. 6d.; title deed, 12s. 3d.

AFRICAN MUTUAL TRUST AND ASSURANCE CO., LTD., PIQUETBERG.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of PIETER ABRAHAM BASSON, a Farmer of Porterville, Piquetberg (71/49.)

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate on Wednesday, the 16th day of September, 1903 at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before the 9th September, 1903, or proceedings will be instituted against them.

J. P. A. OLTHOFF,
Sole Trustee.

Piquetberg, 5th August, 1903. 5201c.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WILHELMINA JOHANNA CHRISTINA PEDERSEN, Spinster, of Capetown Reg. folio (20/415).

THE Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of fourteen days from the 13th August, 1903, after which should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Dated at Cape Town, this 10th day of August, 1903.

A. T. HENNESSY, } Joint
5237c E. R. SYFRET, } Trustees

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ESOP SULIMAN, a General Dealer, of Port Elizabeth (71/463).

ALL persons claiming to be creditors under this Estate are requested to take notice that a Special meeting of the creditors in the said Estate will be held before the Resident Magistrate of Port Elizabeth, at his office, on Wednesday the 16th day of September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts.

Dated at Port Elizabeth this 7th day of August, 1903.

(Sgd.) D. MACLAREN BROWN,
5242c Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Supreme Court
of the Colony of the
Cape of Good Hope.

In the Insolvent Estate of PIETER JOHANNES OLIVIER, of Ezelfontein (formerly Bloemfontein), in the District of Fraserburg; Farmer.

NOTICE is hereby given to the Trustees and Creditors in the above insolvent Estate, that application will be made to the Supreme Court at Cape Town, by motion on Monday, the 12th day of October, 1903, at 10·30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as counsel can be heard, for the discharge of the above insolvent, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Cape Town, this 10th day of August, 1903.

TREDGOLD McINTYRE & BISSET,
5241c Applicant's Attorneys.

SALE OF PROPERTY.

In the Insolvent Estate of JAMES COOMBS (71/93), a Wagon Maker and Blacksmith, of Sterkstroom, in the District of Queenstown.

NOTICE is hereby given that the Property belonging to the above Insolvent Estate will be sold by Public Auction at Sterkstroom, on Thursday, the 27th day of August, 1903, at 2.30 p.m., by MR. G. A. MARTIN, Auctioneer.

Dated at Sterkstroom, this 6th day of August, 1903.

DAN. J. DE WET,
5229c Sole Trustee.

Digitized by Google

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of DAVID ARNOT, since deceased. (50/11.)

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Master has appointed a Special Meeting to be held before him on the 11th September next, at 10 o'clock in the forenoon, for the purpose of obtaining the consent of Creditors to the Trustees transferring from the said Estate to ANNE ARNOT (born Grimmer), widow of the said Insolvent, certain 23 Lots or Erven, situate in the Township of Douglas, in the Division of Herbert, provided all costs in connection with the release and transfer are paid by the said ANNE ARNOT (born Grimmer).

WM. ROSS,
G. W. STEYTLER,
Joint Trustees.

Chamber Buildings,
4, Church Square, Cape Town,
11th August, 1903. 5226c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of SAMUEL JOSEPH WAINSTEIN, a Baker, of Paarl. (70/597.)

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, at Cape Town, for a period of fourteen days, reckoned from the 11th day of August, 1903, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Dated at Cape Town, this 10th day of August, 1903.

WALKER & JACOBSOHN,
Attorneys for the Trustee,
5245c 16, Wale Street, Cape Town.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of HENRY WYNNSTANLEY, Hotelkeeper, of Kwelegha Bridge, District of East London.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors, at the Office of the Resident Magistrate of East London, for the period of seven days, reckoned from the 17th day of August, 1903, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court, at Cape Town, for the period of fourteen days, reckoned from the 31st day of August, 1903, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Dated at Cape Town, this 10th day of August, 1903.

WALKER & JACOBSOHN,
Attorneys for the Trustee,
5244c 16, Wale Street, Cape Town.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of KAGEE MAHMOED.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are requested to take notice that a Special Meeting of Creditors will be held before the Resident Magistrate of the District of Mafeking, at his Office in Mafeking, on the 23rd day of September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the purpose of considering an offer of Composition made by the Insolvent, and for general business.

L. MINCHIN,
Sole Trustee.
Mafeking,
3rd August, 1903. 5203c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MIETJE VAN HEERDEN, of Vliegen Kraal, Division of Willowmore.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date of the publication of this notice, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Willowmore, this 5th day of August, 1903.

P. M. VAN NOORDEN,
5227c Attorney for Executor Testamentary.

NOTICE.

In the Insolvent Estate of DANIEL FRANCISCUS BLIGNAUT 69/67, a farmer, of Moosekraal, District of Aberdeen.

SECOND and Final Liquidation and Distribution Account will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court for a period of fourteen days, reckoned from Tuesday, the 11th inst., after the expiration of which term should no objection be made, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm same and order the Distribution thereof.

HEROLD & GIE,
Attorneys for Trustee.
Dated at Cape Town, this 8th August, 1903. 5206c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ROBERT BAIRD PATERSON and JOHN THOMAS MATCHETT, trading as PATERSON & MATCHETT of Oudtshoorn (69/399).

THE Fourth Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for the inspection of Creditors at the office of the Master of the Supreme Court for a period of fourteen days reckoned from the 11th day of August, 1903, after which should no objections be raised thereto the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the Distribution thereof.

TREDGOLD McINTYRE & BISSET,
Attorneys for Sole Trustee.
Cape Town, 8th August, 1903. 5234c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WALTER GOTTO, a farmer of Albany (71/209.)

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate Grahamstown on Wednesday, 16th September, 1903 at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before that date, or proceedings will be instituted against them.

PERCY B. ATTWELL,
Sole Trustee.
Grahamstown,
5th August, 1903. 5213c.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WILLIAM JONES DOUBELL, a Carpenter and Contractor of Cradock (71/137.)

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate of Cradock on the 28th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before the 15th August, 1903, or proceedings will be instituted against them.

S. A. HOFMEYR,
Sole Trustee.
Cradock,
7th August, 1903. 5231c.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of PETRUS JACOBUS PIENAAR, 68/376.

NOTICE is hereby given that a special Meeting of Creditors in this Estate will be held at the Office of the Resident Magistrate, Colesberg, at 10 o'clock a.m., on Friday, the 11th day of September, 1903 for the purpose of considering an application by certain Creditors that proceedings be instituted to annul the sale of the farm Drooge-Request by the Insolvent to Dirk Sluiter on the ground of illegal alienation thereof by the Insolvent.

W. E. GORDON DAVIS,
Sole Trustee.
Colesberg,
6th August, 1903. 5222c.

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOHANNES JACOBUS PRETORIUS jun. of Sterkstroom division of Queenstown (71/397.)

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate at his Office in Queenstown on Wednesday, the 2nd day of September, 1903 at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the mangement of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before the 31st day of August, 1903, or proceedings will be instituted against them.

Dated at Sterkstroom this 6th day of August, 1903.

DAN. J. DE WET,
Sole Trustee.

5230c.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Intestate Estate of the late JANNIE FONDISI, of Takwanen District Vryburg.

ALL persons claiming to be Creditors or having claims against the above Estate are required to lodge the same with the undersigned, within six weeks from the date of the publication hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Vryburg this 5th day of August, 1903.

F. J. CROXFORD,
Executor Dative.

5219c.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late DAVID MUNRO.

ALL persons having claims against the above named estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 20th day of September, next; and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Kimberley this 6th day of August, 1903.

J. D. TYSEN,
Executor Dative.

7 and 9 Gowes Chambers,
Diamond Market. 5215c.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOSEPH HENRY RODGERS, of Uniondale.

ALL Creditors and Debtors in the above Estate are requested to file their claims and to pay their debts due to the Estate, at the office of the undersigned, within six weeks from the date of publication hereof.

JOHN T. STONE,
Executor Dative.

Uniondale,
3rd August, 1903. 5216c.

NOTICE TO TRUSTEES AND CREDITORS.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

NOTICE is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court on behalf of GUSTAV ADOLF ANDERHOLD NEFDT of Ladismith on Monday the 12th day of October next at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel can be heard for his discharge. At which time the Trustee or any Creditor may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Cape Town this 30th day of July, 1903.

SAUER & STANDEN,
Applicants Attorneys.

5236c.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE TO CREDITORS.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Court of the Eastern Districts, at Grahamstown, on Thursday, the 27th day of August, 1903, for leave to surrender the Estate of ERNEST SYKES, a Butcher, of Cradock, as Insolvent. The Schedules will lie for inspection of Creditors, for a period of seven days reckoned from Friday the 14th day of August, 1903, at the Office of the Resident Magistrate, Cradock.

C. J. VENTER,
Applicant's Attorney.

Cradock,
8th August, 1903. 5251c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate HENRY JAMES COLLINS, who died in the Provincial Hospital, Port Elizabeth.

ALL persons having claims against the above Estate, are requested to lodge the same with the undersigned within six weeks from the publication of this notice and those indebted thereto to pay their debts within the same period.

All persons possessing any information concerning the relatives of the said HENRY JAMES COLLINS, are kindly requested to communicate with the undersigned.

D. M. BROWN & Co.
Agents for the Executor Dative,
Estate Henry James Collins.

21, Main Street,
Port Elizabeth, 7th August, 1903. 5243c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Court of the Eastern Districts at Grahamstown, on the 9th day of September, 1903, for leave to surrender the Estate of PERCIVAL BROOKE TUSTIN and WALTER SMITH, carrying on business as Butchers at Cambridge, in the Division of East London. The Schedules will lie for the inspection of Creditors for a period of seven days, reckoned from the 19th August, 1903, at the Office of the Resident Magistrate, East London.

STONE & GIDDY,
Applicants' Attorneys.

East London, 5th August, 1903. 5248c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate late CORNELIA MARGARETHA DU PLESSIS, born Conradie, widow of JOHAN HENDRIK FOUCHE DU PLESSIS, of Aberdeen.

ALL persons claiming to be creditors in the abovenamed estate are hereby called upon to lodge their claims at the office of the undersigned, at Aberdeen, within six weeks from the date of publication hereof; and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period.

C. W. LOGIE,
Agent for Executor Testamentary.

Aberdeen 4th August, 1903. 5200c.

NOTICE OF DISSOLUTION.

TAKE notice that the Partnership hitherto existing between THOMAS FRASER HODGES and JOHN WILLIAM HUGHES, trading as "HODGES & HUGHES," Tailors, Cape Times Buildings, Church Street, Cape Town has been dissolved by mutual consent.

MR. J. W. HUGHES retires from the Business, which in future will be carried on by MR. T. F. HODGES for his own account.

All accounts due to and against the former firm will be taken over and settled by Mr. T. F. HODGES.

Dated, day of , 1903.

THOS. F. HODGES.
JNO. WM. HUGHES.

5211c

Cape Town, Tuesday, 4th August, 1903.

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the intestate Estate of the late JOHANNES STEPHANUS SMUTS of Wagendrift in the division of Uniondale.

ALL persons having claims against and all those indebted to the above Estate are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within six weeks from the date hereof.

JACOBUS A. L. DE WAAL,
Atterney for the Executor Dative.

Uniondale,
5th August, 1903. 5218c.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARTHINUS JOACHIM VERMEULEN, of the Village of Sutherland.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby required to lodge same with the undersigned within six weeks from date of this, and those indebted thereto to pay their debts at the same place and within the same period.

J. B. VAN M. LOUW,
Attorney for Executor Dative.

Sutherland, 5th August, 1903. 5220c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ANNA SUSANNA MARGARETHA COETZER (born Coetzee) and Surviving Spouse GERT JACOBUS BENJAMIN COETZER, of Sterkstroom, in the District of Queenstown.

ALL persons having claims against the above Estate are requested to lodge the same with the undersigned within six weeks from the publication of this notice, and all those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which, proceedings will be instituted for the recovery thereof.

Dated at Sterkstroom, this 6th day of August, 1903.

DAN. J. DE WET,
5228c Attorney for the Executor Dative.

NOTICE.

Estate of the late JAMES SLOGROVE, of Railway Cottage, No 37, East London.

ALL persons having Claims against the abovenamed estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 21st day of September, next, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at East London, this 6th day of August, 1903.

W. J. WYNNE,
5210c. Attorney for Executors Dative.

NOTICE.

Estate of the late MARY ANN SCOTT wife of JOHN SCOTT.

ALL persons having claims against the abovenamed Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned, at his office, Deanery Chambers, Grahamstown, within six weeks from the date of the publication of this notice, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period.

A. H. WRIGHT,
Executor Dative.

Grahamstown, 5th August, 1903. 5205c

BOARD OF EXECUTORS.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ALBERTUS MICHIEL LAUBSER, Esq., of the farm Blaauwe Bloempje's Kloof, Division of Malmesbury.

PURSUANT to the 30th Section of Ordinance No. 104, the Creditors of, and all others having Claims against, the deceased or his Estate, are hereby called upon to file the same, and those indebted thereto to pay their debts, within Six Weeks from the date hereof, at the Office of the Board, corner of Adderley and Wale Streets.

J. H. N. ROOS, Secretary,
Executor Testamentary.

Cape Town, 11th August, 1903. 5233c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARTJE MARIA KING (born MILLER), widow of the late Frederick King, of Tarkastad.

ALL persons having claims against the above-mentioned Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within six weeks from date hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

EDWARD JAMES STANLEY,
Executor Dative.

Tarkastad,
11th August, 1903. 5217c

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

Between DANIEL MACLAREN BROWN, Junior, in his capacity as Executor Dative of the Estate of the late JOHN EDWARD ANTHONISEN, Applicant, and THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Respondents.

HAVING heard Mr. Gardiner, of Counsel for Applicant, and having read the Notice, duly served, calling upon the Respondents to show cause why an Order shall *not* be granted requiring them to pay to Applicant the proceeds of the Policy of Assurance, numbered 101291, for the sum of £300, granted by the Respondents on the life of the said late JOHN EDWARD ANTHONISEN, upon such terms and conditions as the Court shall prescribe, the Policy itself having been lost or mislaid;

Having also read the Affidavits filed;

IT IS ORDERED:

That a Rule issue calling upon all persons concerned to show cause on the 31st day of August, 1903, why the Respondents shall not be authorised and ordered to pay the amount of the Policy to the Applicant.

Rule to be published once in the *Government Gazette* and twice in two Port Elizabeth newspapers, and to be served upon Messrs. MACKIE, DUNN AND COMPANY, as Agents of the Respondents.

By order of the Court,

J. H. GATELY,
5246c Acting Registrar.

Edward the Seventh, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of all the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To ARNOLD MANOVILL, lately of Central House, corner of Long and Wale Streets, Cape Town, whose present whereabouts is unknown.

GREETING:—

WHEREAS, upon the Petition of JOHANNES ANDREAS KETS, of Kuils River, in the Cape Division, hereinafter called the Plaintiff, leave was on the 4th day of August, 1903, granted to the said Plaintiff to sue you by edictal citation for recovery of the sum of £166, upon and by virtue of certain conditions of sale:

Now, therefore, we command you that on or before Saturday, the 12th day of September, 1903, you cause an appearance to be entered in our Supreme Court of our said Colony, at Cape Town, to answer the Plaintiff, the said Johannes Andreas Kets, of Kuils River, aforesaid, in an action wherein the Plaintiff claims:—

(*a*) Payment of the sum of £176, less £10 paid on account, being the purchase price of certain property sold by the said Plaintiff to you, together with interest thereon from 20th September, 1902, or, failing payment of the said sum of £176, less £10 paid on account, and interest, a cancellation of the said sale; the Plaintiff hereby tendering transfer of the said property.

(*b*) Alternative relief.

(*c*) Costs of suit.

As it is said.

Thus done and granted in our Supreme Court of our Colony of the Cape of Good Hope, at Cape Town, this 8th day of August, 1903.

A. M. BLACK,
Acting Asst. Registrar of the Supreme Court.

ERNEST J. SCHULTZ,
Plaintiff's Attorney,
4, Church Square, Cape Town.

Digitized by Google

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

In the Matter between JOHANNES ANDREAS KETS, Plaintiff, and ARNOLD MANOVILL, Defendant.

Sir,—Take notice that you are required to plead, answer or except to the Plaintiff's Intendit or Declaration filed in this matter, or make claim in reconvention, on or before Monday, the 28th day of September, 1903, failing which, you will be barred, and this cause will be set down for judgment in default of appearance and plea for Tuesday, the 3rd day of November, 1903.

Cape Town, this 10th day of August, 1903.

ERNEST J. SCHULTZ,
Plaintiff's Attorney.

To ARNOLD MANOVILL,
the abovenamed Defendant. 5225c

In the Court of the Eastern Districts of the Cape of Good Hope.

Edward VII by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the seas, King, Defender of the Faith.

To ARTHUR JOHN EADON now or lately a private in the Cape Mounted Rifles, last heard of at Kokstad.

WHEREAS upon the application of MAGNUS VICTOR EMANUEL TROLLIP at present of Schoorsteenberg in the Orange River Colony but late, of Groot Valley in the Division of Albert, (hereinafter styled the plaintiff) to this Honorable Court an order was granted by the Honorable Mr. Justice Sheil in Chambers on the 16th July, 1903, authorising the said plaintiff to sue you the said Arthur John Eadon by edictal citation in an action for the recovery of the purchase price of certain the farm Groot Valley sold by plaintiff to you or in the alternative for cancellation of the said sale and damages, and further directing that the said citation be returnable on the 16th November, 1903 and to be served personally if possible failing which to be published once in the *Government Gazette* and twice in the Kokstad *Advertiser* before the 31st August, 1903.

Now therefore we command you the said ARTHUR JOHN EADON that on or before the 21st day of November, 1903, you cause an appearance to be entered in our said Court of the Eastern Districts at Grahamstown to answer the said plaintiff in an action wherein he claims:—

(I.) The sum of £1598 5s. 0d. with interest thereon from the 1st of February, 1903 being the purchase price payable on the 1st March, 1903 of certain farm called Groot Valley in the said District sold by plaintiff to you on the 21st February, 1903 or in the alternative.

(II.) Cancellation of the said sale and interest on the purchase price of £1598 5s. 0d. from the said 1st February, 1903.

(III.) General relief and costs of suit.

The plaintiff hereby tendering you Transfer of the said farm upon payment of the purchase price and interest as aforesaid.

WITNESS:—

The Honorable Sydney Twentyman Jones LL.D. Judge President of our said Court of the Eastern Districts of the Colony of the Cape of Good Hope at Grahamstown this 31st day of July, 1903.

(Sd.) C. KENEALY,
Registrar of the Court of the Eastern Districts of the Colony of the Cape of Good Hope.

BELL & HUTTON,
No. 14, High Street, Grahamstown.
Plaintiff's Attorneys. 5207c.

VRYBURG MUNICIPAL COUNCIL.

PUBLIC MEETING.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 146, Act 45, of 1882, that a Meeting of Ratepayers will be held in the Town Hall on Saturday, 29th August next, at 8 p.m., for the purpose of authorising the Town Council raise a further loan of £2,000 to defray the cost incurred in the construction of the Jubilee Town Hall.

By order,
K. D. McKENZIE,
Town Clerk.

Municipal Office,
Vryburg, 30th July, 1903. 5214c.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

Between JOHANNES ANDREAS KETS, Plaintiff, and ARNOLD MANOVILL, Defendant.

PLAINTIFF'S INTENDIT.

(1) The Plaintiff resides at Kuils River, in the Cape Division; the Defendant formerly resided at Cape Town, but his present place of residence is to the Plaintiff unknown.

(2) On the 20th day of September, 1902, at a sale by public auction held at Kuils River, in the Cape Division, the Plaintiff, through his duly authorised agent, the Secretary of the Colonial Orphan Chamber and Trust Company, sold to the Defendant certain 20 plots of ground, situate at Kuils River aforesaid, marked Nos. 49 to 52, Block A, and Nos. 1 to 16, Block C, on the General Plan exhibited at the said sale, for the sum of £176 sterling.

(3) It was agreed, *inter alia*, that the purchase price of the said property should be paid in two instalments—the first instalment in cash within three months from the day of sale, and the second at six months from the day of sale.

(4) The Defendant has paid to the Plaintiff the sum of £10 on account, but has wrongfully and unlawfully failed and neglected to make any other or further payment in respect of the said purchase price.

(5) The Plaintiff has always been ready and willing, and hereby tenders to give transfer to the Defendant of the said property upon payment of the balance of the said purchase price.

(6) All things have happened, all times have elapsed, and all conditions have been fulfilled to entitle the Plaintiff to payment of the balance of the said purchase price.

Wherefore the Plaintiff prays for:

(*a*) Judgment for the sum of £176, less £10 paid on account, together with interest from the 20th day of September, 1902; or, failing payment by the Defendant of the said sum and interest, a cancellation of the aforesaid sale.

(*b*) Alternative relief.

(*c*) Costs of suit.

CHAS. W. DE VILLIERS,
Plaintiff's Counsel.

ERNEST J. SCHULTZ,
Plaintiff's Attorney.

NOTICE.

NOTICE is hereby given that Application will be made by one of the Judges of the Honourable the Court of the Eastern Districts at Grahamstown, on Wednesday, the 26th day of August, for leave to surrender the Estate of JOSEPH HERMAN and NATHAN HARRIS, carrying on business as General Dealers at East London under the style of "HERMAN & HARRIS," as Insolvent, and that the Schedules will lie for the inspection of Creditors, at the Office of the Resident Magistrate at East London, for a period of seven days reckoned from the 14th day of August, 1903.

Dated at East London this 7th day of August, 1903.

H. G. DRAKE,
5212c. Applicants Attorney.

THE SOUTH AFRICAN ASSOCIATION FOR THE ADMINISTRATION AND SETTLEMENT OF ESTATES.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late HENDRINA ARNOLDINA DE WAAL, born [illegible] Viljoen, of Cape Town, Widow of the late Dignus de [illegible] Vlamingh de Waal. R/E 55/1312.

ALL Persons having any Claims or demands of whatsoever nature against the above Estate are requested to file the same at the Office of the Association, No. 6 Church Square, Cape Town, within Six Weeks from date hereof; and all persons indebted to the said Estate are hereby called upon to pay their debts at the same place and within the same period.

GOTHER MANN,
General Manager and Secretary, South African
5250c Association, for the Executor Testamentary.

Digitized by Google

THE SOUTH AFRICAN ASSOCIATION FOR THE ADMINISTRATION AND SETTLEMENT OF ESTATES.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late WILLIAM THOMAS KINGSMILL, of Port Elizabeth.

ALL persons having claims against the above-named Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 30th day of September next, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Port Elizabeth this 8th day of August, 1903.

For self and co-Executor,

THOMAS STEVENSON,
Manager, South African Association,
No. 7, Mutual Buildings, Port Elizabeth.

5249c

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

NOTICE is hereby given that the Partnership hitherto existing between JOSEPH ROSENBLATT, MORRIS ROSENBLATT and SAMUEL MICHAEL INGEL, trading as Builders and Contractors at Cape Town under the style or firm of J. & M. ROSENBLATT & INGEL, has been dissolved by mutual consent as and from the 4th day of August, 1903.

The business has been taken over by JOSEPH ROSENBLATT and MORRIS ROSENBLATT and will be carried on under the style or firm of J. & M. ROSENBLATT who will settle all liabilities of the late firm and to whom all accounts due thereto shall be paid.

(Signed) J. ROSENBLATT,
M. ROSENBLATT,
S. M. INGEL.

Cape Town, 6th August, 1903. 5238c

TO HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

THE Petition of the Commissioners of the Municipality of Aberdeen,

Humbly sheweth:

1. That your Petitioners desire to be brought under the operation of Act 45 of 1882 to its full extent.
2. Your Petitioners are the duly elected Commissioners of the Aberdeen Municipality for the time being elected in terms of the 3rd Section of Act No. 13 of 1864.
3. That the Municipality of Aberdeen is constituted under the Ordinance No. 9 of 1836.
4. That your Petitioners consider the powers conferred in the Ordinance No. 9 of 1836 inadequate for the requirements of the town of Aberdeen.
5. That your Petitioners propose to retain the boundaries of the Municipality as at present recognized and as set forth in the Schedule "A" hereunto attached.
6. That your Petitioners propose that the Act in its entirety with all the powers by the Act conferred on the Governor be granted in terms of the provisions of Act No. 45 of 1882.
7. That your Petitioners propose to sub-divide this Municipality into two wards, as set forth by the Schedule "B" hereunto attached.
8. That your Petitioners desire that six Councillors be assigned to this Municipality—three for each ward.

Your Petitioners as in duty bound shall ever pray.

Sgd., C. G. DE VILLIERS,
D. C. HOFFMAN,
G. JOUBERT,
A. B. KEIJTER,
} Commissioners of the Municipality of Aberdeen.

Aberdeen, 27th July, 1903.

SCHEDULE "A."

North.—By the Lots 526, 647 and Lot 661 as shown on the map of the Division of Aberdeen, compiled in 1896 from General Plans and Diagrams, filed in the Surveyor-General's Office, Cape Town.
South.—By Lots 659, 656, 658, Ditto.
East.—By Lots 661 and 658, Ditto.
West.—By Lots 526 and 660, Ditto.

SCHEDULE "B."

Ward 1.—All that portion of the Municipality lying to the West of Church Street, Church Square and Murray Street.

Ward 2.—All that portion of the Muncipality lying to the East of Church Street, Church Square and Murray Street. 5121c

NOTICE.

ASSESSMENT OF A ROAD AND VILLAGE MANAGEMENT BOARD RATE FOR 1903.

NOTICE is hereby given in accordance with Section 265, Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of Calvinia, at their next General Meeting, to be held the 2nd September, 1903, to impose and assess a rate of One Penny in the pound sterling upon all rateable property in the Division and Village of Calvinia, for the services of the year. 1903.

N. S. LOUW,
Secretary.

Divisional Council Office,
Calvinia, 30th July, 1903. 5133c

CLOSING OF ROAD OVER THE FARM ZWARTFONTEIN, DISTRICT OF MATATIELE.

NOTICE is hereby given that any persons having any objections to the closing of the road hereinafter described running through a portion of the farm Zwartfontein, in the district of Matatiele, are required to lodge such objections at the office of the Resident Magistrate, Matatiele, within a period of three months from the date to the publication of this notice.

Description of above Road.

The old road after crossing the drift Umzimvubu River near New Amalfi store running across the above farm to where it again joins the new road near the farm known as the Springs.

J. F. C. REIN,
Resident Magistrate.

COYTE & JONES,
Attorneys for owner, Kokstad.

R. M.'s Office,
Matatiele, 10th March, 1903. 4342c

DIVISIONAL COUNCIL OF STOCKENSTROM.

PROCLAMATION OF DIVISIONAL ROADS.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of Stockenstrom to request His Excellency the Governor to proclaim the following Road a Divisional Road, viz.:

"That portion of the Road from Fort Beaufort to Post Retief from the point of entry into the Stockenstrom Division on the north-east boundary of the farm 'Hermanus Kop'; thence traversing 'Upper Blinkwater' in a northerly and north-easterly direction, along the boundary line of Fort Beaufort and Stockenstrom Divisions, past the 'Springs,' and on to where it enters the Fort Beaufort Division by crossing the south-east boundary of the farm 'Kaal Hoek'—a total length of 3½ miles."

Any person objecting to the above must lodge such objection in writing with the undersigned within three months from the date of publication hereof.
hereof.

By order,
N. H. SMIT, Secretary.

Office Divisional Council of Stockenstrom,
Seymour, July 3, 1903. 4797c

CORPORATION OF GRAHAMSTOWN.

ATTACHMENT OF PREMISES FOR UNPAID RATES.

WHEREAS Municipal Rates accrued on a certain rateable property, consisting of ground in Hellier Street, Grahamstown, being Lot No. 24, belonging to the Estate of the late Mr. William Donelly, have been unpaid for more than five years, Notice is hereby given, in terms of the 100th Section of Act No. 18 of 1902, that payment of the said Rates is demanded from the owner of such property, and that in the default of payment the Council of the body corporate styled "The Mayor, Councillors and Citizens of Grahamstown" will take possession of such property under the provisions of the said Act.

By order of the Town Council.

W. A. H. HOLLAND,
Town Clerk.

Town Office, Grahamstown,
7th July, 1903. 4847c

Digitized by Google

PROPOSED "KOMGHA MUNICIPALITY."

NOTICE.

IN terms of Section 9 of Act 45 of 1882, Notice is hereby given that at a Public Meeting of Householders and Registered Voters resident within the limits of the present Village Management Area of Komgha, held on 1st July, 1903, the following Petition to His Excellency the Governor was adopted unanimously, praying that the Area therein defined should be constituted a Municipality in terms of the said Act, of which Resolution due intimation is hereby made to all concerned.

Komgha, 8th July, 1903

Unto His Excellency Sir Walter Francis Hely-Hutchinson, K.G.C., K.C.M.G., Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Colonies and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

The Humble Petition of the Undersigned sheweth :—

That your Petitioners are Registered Voters, not less than twenty-five in number, for the election of Members of Parliament, resident within the area of the proposed Municipality of Komgha, as after described.

That the town of Komgha is the seat of a Magistracy, and is the centre of extensive pastoral and agricultural enterprise and interests. It is in process of being connected with the rest of South Africa by Railway, and this fact, combined with rapid increase of population, and extension of business pursuits, renders the adoption of a Municipal form of government, in the interests of the public health, a matter of urgent necessity.

That your Petitioners desire that Your Excellency should declare the town of Komgha a Municipality under the provisions of the "Municipal Act of 1882," and assign the name of "Komgha Municipality" to such Municipality, the area of which will be the limits contained within the following boundaries, which are identical with those now under the control of the Komgha Village Management Board, as defined in Government Proclamation No. 131 of 1903, viz. :—"From the South-Eastern Beacon of the Komgha Commonage, common to Farms No. 223, No. 225, and 257, as shown on plan 1932°°, filed in the Surveyor-General's Office; thence along the boundaries of the following Farms, so as to exclude them from the area, No. 257, No. 260, No. 278, No. 217, to the Great Kei Road; thence along the Great Kei Road to its junction with the North-Western Boundary of Komgha Commonage; thence along the boundaries of the following Farms, so as to exclude them from the area, Farm No. 218 and Farm No 223, to the Southern Beacon common to Komgha Commonage, being the Beacon first named."

That your Petitioners desire generally to exercise, when found necessary, the entire powers conferred on Municipal Authorities under said "Municipal Act of 1882"; and, specifically, that said proposed Municipality be governed by a Council composed of a Mayor and five Councillors; that it be vested with powers of entering into contracts, and of borrowing money for the purpose of, and subject to the provisions of the said "Municipal Act of 1882"; also power to hold Municipal lands and to apply to Your Excellency, in writing, for consent to dispose of, or alienate, or permit to be built upon, enclosed, or cultivated any part or portion of the Commonage pasture lands of the Municipality, or any other lands which shall be vested in the said Council; to appoint Officers to assist in the execution of the Act, and to pay them such salaries as the Council may determine, and to suspend and dismiss such Officers; to frame Bye-laws and Regulations as provided in Section 109 of the said Act; to make valuations, and to make, levy, and recover rates upon all rateable property within the Municipality.

Your Petitioners humbly pray that Your Excellency in your discretion will be pleased to grant the prayer of this Petition, or such part or parts thereof as to Your Excellency may seem just and meet in the premises.

And your Petitioners, as in duty bound, will every pray.

W. H. SWAN,

A. C. SEALE,

H. V. BROWN,

A. D. CAMPBELL,

And 24 other Registered Voters resident with proposed Municipal Area.

5137c

NOTICE.

NOTICE is hereby given that the Ninth Ordinary General Meeting of The Industrial Life Assurance Company of South Africa (Limited) will be held at the Metropolitan Hall, Side Room, Church Street, Cape Town, at 11 o'clock in the forenoon, on Friday, 4th September, 1903, for the following business, viz. :—

(*a*) To receive the Directors' Report on the Affairs of the Company, Statement of Accounts to 30th June last, and to consider the Dividend and Bonus recommended by the Directors.

(*b*) To appoint Auditors for the ensuing year, and to fix their remuneration.

(*c*) To Elect Two Directors in the place of MR. ISIDORE HANAU and MR. GEORGE CAMPBELL MCPHERSON, who retire under the provisions of the Articles of Association, but are eligible, and offer themselves, for re-election.

(*d*) General.

By order of the Board of Directors.

C. W. CORLETT, Manager.

Cape Town, 5th August, 1903.

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

(Temporary Head Office : Church Square, Cape Town).

NOTICE TO MEMBERS.

NOTICE is hereby given that, in terms of the Society's Act of Incorporation, the Fifty-Eighth Annual General Meeting will be held in the Dutch Church Hall, Church Square, on Monday, the 7th day of September next, at 2 p.m., for the purpose of receiving and considering the Report, Accounts and Balance Sheet of the Society made up to the 30th June, 1903.

JOHN ROBB,
Secretary.

Cape Town, 29th July, 1903. 5035c

DIVISIONAL COUNCIL, MAFEKING.

INTENTION TO ASSESS RATE.

NOTICE is hereby given in terms of Section 265, Act 40 of 1889, that it is the intention of the above Council, at a Meeting to be held in the Court Room, Mafeking, on Saturday, the 22nd day of August, 1903, at 11 o'clock in the forenoon, to impose a rate upon all property liable thereto, within the Division, for service of the year 1903—1904.

W. J. E. MAHONY,
Secretary.

Mafeking, 4th July, 1903. 4824c

THE DIVISIONAL COUNCIL, BEDFORD.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 152(a) of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of Bedford to request His Excellency the Governor to declare closed the public road, Baaken Drift, between the farms Kaga Kuil and Malan's Kraal, traversing the said farm, Kaga Kuil, in a north-westerly direction for a distance of 262 yards, to where it meets the old Grahamstown Postal Route on the said farm Kaga Kuil, and also the piece of public road from the said Drift, running in a south-westerly direction for a distance of 550 yards, to where it meets the old Grahamstown Postal Route, and to declare open in lieu hereof, a road from the said Drift to the said old Grahamstown Postal Route, running due west a distance of 310 yards.

Any person objecting to the closing of the said road, is hereby required to lodge with the said Council, within three months after the date hereof, his objections thereto in writing.

Bedford, 6th day of July, 1903.

By order,
H. W. TROLLIP,
Secretary.

4825c

Digitized by Google

DIVISIONAL COUNCIL—SOMERSET EAST

NOTICE.

VALUATION ROLL.

NOTICE is hereby given in terms of Section 251 of Act 40 of 1889, that this Council will hold a Court, in the Court Room, Somerset East, on Saturday the 12th day of September, 1903, at 10 a.m, to hear and determine objections to the Valuation Roll of Immovable Property in this Division.

The Roll will lie for inspection to all persons interested, at the Divisional Council's Office, from the 12th day of August, 1903, to date of holding said Court.

By Order,

Div. Council Office, 4th August, 1903. J. A. VOSLOO, Secretary. 5197c

DIVISIONAL COUNCIL—SOMERSET EAST.

NOTICE OF ASSESSMENT OF RATE.

NOTICE is hereby given in terms of Section 265 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of Somerset East at a Meeting to be held in the Court Room Somerset East, on Saturday the 12th day of September, 1903, at 11 a.m., to impose upon all Immovable Property liable thereto in this Division, a Rate of ½d. (Half Penny) in the £ for the service of the year 1903.

By Order.

Div. Council Office, 4th August, 1903. J. A. VOSLOO, Secretary. 5198c

WARNING.

NOTICE is hereby given that from date hereof, no trespassing will be allowed on the farms Mount Pleasant and Red Hill, in the District of Albany, that, no footpaths may be used, and that all dogs found on the farms will be destroyed, and trespassers prosecuted.

M. E. J. SCHEEPERS.
N. J. OOSTHUIZEN.

4th, August, 1903. 5204c.

NOTICE.

I the undersigned, JACOB JEREMIAS COETZER, owner of , the farm known as Visch Rivier in the District of Cradock, recently purchased by me from Gert Petrus Lombard, wish hereby to give notice that about Twenty (20) Ostriches, very wild, are straying on his farm, and owners, if any, are, requested to remove same on or before Thursday, the 27th instant, failing which the said Ostriches will be shot or destroyed.

Cradock, 6th August, 1903.

J. J. COETZER,
Visch Rivier, Cradock.

5221c

MAFEKING WATERWORKS COMPANY, LIMITED.

LOST SCRIP CERTIFICATES.

APPLICATION having been made for new Scrip for 746 Preference Shares in the above Company, registered in the name of FRANK JOHNSON, of Cape Town, as follows :—

700 Shares, Nos. 1701 to 2400.
46 „ „ 3401 to 3446.

which are supposed to have been lost. Notice is hereby given that unless objection be lodged with the Company at its Head Office, Equitable Chambers, Cape Town, on, or before Friday, 21st August, 1903, the Directors will cause steps to be taken for the issue of new Share Certificates, to replace those alleged to have been lost as above.

By order of the Board,

HANDS & SHORE,
Secretaries.

5223c

NOTICE.

UNLESS the Furniture of H. MAKONA at present in my house, be claimed by him or any one on his behalf within six weeks from the date hereof—also the arrear rent and expenses of this notice paid—the said furniture will be Sold by me to defray such arrear rent due by the said Makona to me.

C. F. A. GARISCH.

Prince Albert, 4th August, 1903. 5202c

LOST BANK DRAFT.

NOTICE is hereby given that sight Draft No. 39/9692 issued by Standard Bank of South Africa, Ltd., Cape Town and drawn on the London Office of the above Bank dated 15th October, 1902, for £35: in favour of T. J. GIBSON has been lost and a duplicate applied for."

J. A. PRICHARD,
Sub-Manager.

5199c.

THE BANK OF AFRICA, LIMITED.

STATEMENT (Pursuant to Section 51 of Act No. 6 of 1891) of Notes in Circulation and of Coin held by the Bank in the Colony on 31st July, 1903 :

Legal Tender Notes in Circulation ...	£222,402	0 0
Other Notes in Circulation	1,170	0 0
	£223,572	0 0
Amount of Coin held by the Bank in the Colony	£372,509	10 11

We certify that the foregoing Statement is correct.

A. G. MULLINS, Chief Agent.
W. HERRING, Accountant.

Cape Town, 6th August, 1903. 5192c

STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

STATEMENT

Of Notes in Circulation and Coin held by the Bank in the Colony on the 31st July, 1903. Published in accordance with Section 51 of the "Bank Act, 1891."

Legal Tender Notes in Circulation ...	£985,022	0 0
Other Cape Colony Notes in Circulation	4,665	0 0
	£989,687	0 0
Coin held in the Colony	£2,015,804	18 0

Certified,

H. SHELTON CORBETT, Chief Agent.
W. HALLACK, Accountant.

General Manager's Office, Cape Town, 10th August, 1903. 5240c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN APPARATUS FOR CHARGING FLUIDS AND THE LIKE WITH CARBONIC ACID OR OTHER GAS."

THIS is to notify that GEORGE ARCHIBALD LOWRY, Mechanical Engineer, of 1,124, Monadnock Building, Chicago, County of Cook, State of Illinois, U.S.A., did on 30th day of June, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument, in writing, under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that said GEORGE ARCHIBALD LOWRY has given notice in writing at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 1st day of October next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto ; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application ; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 4th day of August, 1903.

T LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

5224c.

Digitized by Google

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 5th day of May, 1885 made by REBECCA ELIZABETH ROOD in favour of PHILIPPUS ARNOLDUS OLIVIER and JOHANNES HENDRIK LUBBE in trust for the minors ROBERT JOHANNES CORNELIS ROOS, WILLEM CHRISTIAN JOHANNES ROOD, MAGDALENA HENDRINA MARGUERITA ROOD and ELIZABETH JOHANNA ROOD whereby :—

1. Certain piece of perpetual quitrent land situate in the Division of Albert, Field Cornetcy of Barnard Spruit, called "Modderfontein" measuring 2265 morgen and

2. Certain piece of perpetual quirent land situate as above called "Vaalbank" measuring 303 morgen and 523 Square Roods were conveyed : and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town this 8th day of August, 1903.

SAUER & STANDEN,
5235c. Attorneys for the abovenamed Transferees.

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after the 22nd day of September, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say :

In Class 17 in respect of Portland Cement.

Dated at Cape Town this 24th day of July, 1903.

THE WEST KENT PORTLAND CEMENT Co., LTD.,
A. P. MARGETTS, Director.

W. E. MOORE & SON,
Applicants' Attorneys,
25, Castle Street, Cape Town.

TRADE MARKS REGISTRATION.

KEEN EDGE.

NOTICE is hereby given that on and after the 23rd day of September, 1903, we intend applying to the Registrar of Deeds for the registration of SINGLETON & PRIESTMAN, of Sheffield, England, as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877 ; and we desire that the said Trade Mark may be registered in respect of the following description of goods, that is to say :—

Cutlery and Edge Tools, including Razors in Class 12.

Dated at Cape Town, this 29th day of July, 1903.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
5208c Applicant's Attorneys.

TRADE MARKS REGISTRATION.

No. 1.

No. 2.

17 P 10

NOTICE is hereby given that on and after the 23rd day of September, 1903, we intend applying to the Registrar of Deeds for the registration of W. K. and C. PEACE, LIMITED, of Sheffield, England, as the Proprietors of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, in accordance with the provisions of Act No. 22 of 1877 ; and we desire that the said Trade Marks may be respectively registered in respect of the following description of goods, that is to say :—

No. 1.—Iron and Steel unwrought and partly wrought in Class 5, and Cutlery and Edge-Tools including Files and Saws in Class 12.

No. 2.—Iron and Steel, unwrought and partly wrought in Class 5.

Dated at Cape Town, this 29th day of July, 1903

SYFRET, GODLONTON & LOW,
5209c Applicant's Attorneys

THE ABC
UNIVERSAL COMMERCIAL
ELECTRIC TELEGRAPHIC CODE.
FIFTH EDITION.

Price 25s. Net. PER BOOK POST :—Cape Colony, Orange River Colony, Transvaal, Natal Lourenco Marques, Rhodesia, and British Bechuanaland Protectorate—26s. 6d. net.

THE CAPE TIMES LIMITED being appointed SOLE AGENTS for SOUTH AFRICA, beg to announce that this important work is now ready for delivery.

The code words are taken from the "Berne Official Vocabulary, 1901," the issue of which will, it is expected, become compulsory for all Extra European Telegraph Messages very shortly.

CAPE TIMES LIMITED,
ST. GEORGE'S STREET CAPE TOWN.

Digitized by Google

DINSDAG, 11 AUGUSTUS, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht en het gezag mij verleend door Wet No. 27 van 1893, getiteld de "Wet op Ziekten van Dieren, 1893," proclameer, verklaar en maak ik hiermede bekend dat de areas, omschreven in de Schedule van deze mijne proclamatie, areas zal zijn in de bedoeling van voornoemde Wet, besmet met Droes.

En verder proclameer, verklaar, en maak ik bekend dat het onwettig zal zijn uit zoondanige areas eenig paard, muil of ezel, te vervoeren, en het zal wettig wezen voor het Gouvernement te gelasten het verneitiging van eenig paard, muil of ezel besmet met het gezegde ziekte.

En ik geef strikteli'k last aan alle Resident Magistraten, Veldkornetten, Vredeiechters, en Inspecteuren van natuurellen locaties toe te zien dat deze proclamatie gehoorzaamd worde, en om een ieder, die ze overtreedt, ter terechtzitting te brengen.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zege van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 31sten dag van Juli, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 218, 1903.

Schedule aan de Voorgaande Proclamatie.

1. Het geheel van de plaats "KRANTZPUTS."

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR HOOFDPOSTEN.

GRAHAMSTOWN NAAR CARLISLE BRUG.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, ontvangen zullen worden tot op den middag van Donderdag, den 10den September, a.s., voor het vervoer van de volgende post, per kar en niet minder dan twee paarden voor het tijdperk 1sten Januari, 1904, tot den 31sten December, 1905, en beurtelings tot den 31sten December, 1906:—

Tusschen het postkantoor te Grahamstown en het postkantoor te Carlisle Brug, tweemaal per week heen en terug in 6 uren.

Tenderaars moeten opgeven voor hoeveel *per jaar* zij tenderen, en op hun enveloppe endosseeren "Mail Tender, Grahamstown naar Carlisle Brug."

Beide kontrakteerende partijen mogen het overeenkomst eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormn van tender en alle andere noodige inlichtingen die noodig zijn kunnen verkregen worden van den Civielen Commissaris, Grahamstown of de postmeesters van bovengenoemde plaatsen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
6den Augustus, 1903.
(56864/3.) No. 374.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

CALEDON.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Caledon ontvangen worden zullen tot op den middag van Donderdag, den 1sten October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen het postkantoren, Rivier Zonder End, en Langkuil, twee maal per week heen en terug per kar of te paard, in 3 uren.
2. Tusschen het postkantoren, Villiersdorp en Vijgeboom Rivier eenmaal en ook tweemaal per week heen en terg, te paard, in 2½ uren.
3. Tusschen Bot Rivier Station en Klip Drift, woning van den Veldkornet J. P. Le Roux, driemaal per week heen en terug te voet in 2 uren.
4. Tusschen het postkantoren, Genadendal en Donkerhoek, *via* Middle Plaats eens en ook tweemaal per week heen en terug te paard in 3½ uren.
5. Tusschen het postkantoren, Grabouw en Glen Elgin, de woning van het Veldkornet Herold, zes maal per week, heen en terug te voet, in een uur.
6. Tusschen het postkantoren, Oudekraal en Stanford, *via* Goede Hoop, driemaal per week heen en terug per kar in 5 uren.
7. Tusschen het postkantoren, Stanford en Danger Point, *via* P.O. Gans Baai, eenmaal per week heen en terug te paard in 10 uren.
8. Tusschen het postkantoren, Caledon en Rivier Zonder End, driemaal per week heen en terug per kar, in 4 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijden het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwe aangestelde veldkornet zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

H. J. VAN BREDA,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Caledon, 3den Augustus, 1903.
(51066/3.) No. 375.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

PIQUETBERG.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Piquetberg ontvangen zullen worden tot op den middag van Donderdag, den 8sten October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

1. NADERENDE TIJD TAFEL VAN POST KAR.

Vertrek	Postkantoor,	Piquetberg Dorp	om 6	v.m.	Zaterdag.
Aankomst	do.	Drommel Vlei (Zout Kloof)	,, 2	n.m.	do.
Vertrek	do.	do.	,, 4	n.m.	do.
Aankomst	do.	P.O. Kersefontein	,, 5	n.m.	do.
Vertrek	do.	do.	,, 6	v.m.	Zondag.
Aankomst	do.	Roode Baai,	,, 9	v.m.	do.
Vertrek	do.	do.	,, 1	n.m.	do.
Aankomst	do.	St. Helenafontein,	,, 5	n.m.	do.
Vertrek	do.	do., via Elands Baai,	,, 6	v.m.	Maandag.
Aankomst	woning veldkornet Jacobus H. van Litsenborgh, Uithoek		,, 4	n.m.	do.
Vertrek		Uithoek	,, 6	v.m.	Dinsdag.
Aankomst		Verloren Vallei, (Matroosfontein),	,, 9	v.m.	do.
Vertrek		do.	,,10	v.m.	do.
Aankomst		Het Kruis (Goergap),	,, 1	n.m.	do.
Vertrek		do.	,, 2	n.m.	do.
Aankomst	Postkantoor	Piquetberg	,, 7	n.m.	do.

Digitized by Google

2. Tusschen het postkantoor, Eendekuil en Blindefontein, de woning van Veldkornet E. J. Grobbelaar, eenmaal per week heen en terug te paard, in een uur.

3. Tusschen het postkantoor, Piquetberg en Goedverwacht, *via* Wittewater, eenmaal per week heen en terug, te voet, in zeven uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelde veldkornet zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

K. R. STEWART,
Waarn. Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Piquetberg, 30sten Augustus, 1903.

(51107/3.) No. 376.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

QUEENSTOWN.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Queenstown ontvangen zullen worden tot op den middag van Maandag, den 5den dag van October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari, tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen het postkantoren, Whittlesea en Hackney, *via* Oxton, drie maal per week heen en terug te paard in 3 uren.

2. Tusschen het postkantoren Bolotwa en Maties Plaats, *via* de woning van Veldkornet Thomas te Quebe, Quebe, twee maal per week heen en terug te paard in 3½ uren.

3. Tusschen het postkantoren Bailey en Zetland, *via* de woning van Veldkornet Wiggill, Klaassmits Rivier, eenmaal per week heen en terug, te paard in 3 uren.

4. Tusschen het postkantoren, Bailey en Zwartwater, *via* het postkantoor de Dell een en ook tweemaal per week heen en terug, te paard in 3 uren.

5. Tusschen postkantoren, Tylden en Guildford, driemaal per week heen en terug, te paard, in 3 uren.

6. Tusschen het postkantoren, Bowker's Park en Kamastone, *via* Bradford tweemaal per week heen en terug, te paard, in 4 uren.

7. Tusschen Lehman's Drift en het postkantoor Turvey's post, drie maal per week heen en terug te voet in 2 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woning veranderen of niet langer meer zulk post bekleed zal de kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar den woonplaats van de nieuwe aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

E. B. CHALMERS,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Queenstown, 1sten Augustus, 1903.

No. 377.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR HOOFDPOSTEN.

PAARL STATION NAAR ONDER PAARL.

GE-EMENDEERD KENNISGEVING.

DAAR er geen bevredigende Tenders ontvangen zijn, geschiedt hiermede kennisgeving dat Gesloten Tenders slechts in origineel ontvangen zullen worden door den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, tot op den middag van Woensdag, den 26sten Augustus, a.s., voor het vervoer van de volgende post, per kar en niet minder dan twee paarden, voor het tijdperk van 25sten September, 1903, tot den 31sten December, 1905, en beurtelings tot den 31sten December, 1906, respectievelijk:—

Tusschen Paarl Station en Onder Paarl Postkantoor *via* Paarl Postkantoor, wanneer noodig heen en terug, in 30 minuten.

Tenderaars moeten ook opgeven vor hoeveel zij de malen zullen nemen in 45 minuten.

Tenderaars moeten opgeven voor hoeveel *per jaar* zij tenderen, en op hun enveloppe endosseeren "Mail Tender, Paarl Station naar Onder Paarl."

Beide kontrakteerende partijen zullen de overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender en alle andere noodige inlichtingen kunnen verkregen worden van den Civielen Commissaris, van Paarl, of de postmeesters van bovengenoemde plaatsen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
4den Augustus, 1903.

(39723/3.) No. 378.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE

TENDERS VOOR POSTEN.

BUTTERWORTH NAAR UMTATA.

DAAR er geen bevredigende Tenders ontvangen zijn geschiedt hiermede kennisgeving dat gesloten tenders slechts in origineel door den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, ontvangen zullen worden tot op den middag van Dinsdag, den 22sten September, a.s., voor het vervoer van de volgende Malen in geschikte voertuigen getrokken door niet minder dan twee paarden of muilen:—

1. Tusschen Butterworth en Idutywa, zeven maal per week heen en terug in 5½ uren.

2. Tusschen Idutywa en Umtata, *via* Mtentu, zeven maal per week heen en terug in 12½ uren.

3. Tusschen het postkantoren Butterworth en Umtata, *via* het postkantoren, Idutywa en Mtentu, zeven maal per week heen en terug in 18 uren, insluitende een half uur voor ophoud bij postkantoren op weg (*en route.*)

De Kontraktant wordt verwacht mede te nemen op de geregelde post dagen *alle* malen hem aangeboden zonder additioneele betaling te eischen, indien de verschaffing van meer dan een voertuig noodig geacht moge worden.

Een voldoende getal versche paarden moeten verschaft worden op het weg en de plaatsen waar het voorgesteld wordt ze te stallen moet op den tender geschreven worden.

Ten einde dat geen tenders ingezonden open gemaakt zal worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat Tenderaars op het buiten zijde van elk Tender zal schrijven de woorden "Tender voor Malen tusschen Butterworth en Umtata."

De Kontrakt te beginnen van den 16den December, 1903, en te eindigen op den 31sten December, 1904. Tenderaars worden ook verzocht op te geven voor hoeveel zij de dienst aan zullen houden tot den 31sten December, 1905 en 1906, respectievelijk. Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op verzoek aan den Hoofd Magistraat Umtata, of den Postmeesters te King William's Town, Butterworth, Idutywa, Umtata, Qumbu, Mount Ayliff en Kokstad.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
5den Augustus, 1903.

(44954/3.) No. 380.

Digitized by Google

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR HOOFDPOSTEN.

VRYBURG NAAR STATION.

DAAR er geen bevredigende tender ontvangen is geschiedt hiermede kennisgeving dat gesloten tenders, slechts in origineel, door den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, ontvangen worden den zullen tot op den middag van Vrijdag, den 28sten Augustus, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde post, per kar, en niet minder dan twee paarden, voor het tijdperk 1sten October, 1903, tot den 31sten December, 1904, en beurtelings tot den 31sten December, 1905 en 1906, respectievelijk:—

Tusschen het postkantoor, Vryburg, en het Spoorweg Station, Vryburg, wanneer noodig, in 20 minuten.

Tenderaars moeten opgeven voor hoeveel *per jaar* zij tenderen, en op hun enveloppe endosseeren "Mail Tender, Vrijburg naar Station."

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender en eenig andere inlichtingen die noodig zijn kunnen verkregen worden van de Civiele Commissaris, Vrijburg, of de Postmeesters van bovengenoemde plaatsen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
1sten Augustus, 1903.
(40897/3.) No. 379.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

HANOVER.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Hanover tot op den middag van Maandag, den 3den dag van November, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen het postkantoor, Hanover en de woning van den Veldkornet te Plooyesfontein, eenmaal per week, heen en terug, te paard, in 3½ uren.
2. Tusschen het postkantoor, Hanover en de woning van den Veldkornet te Kwesfontein, eenmaal per week heen en terug, te paard in 4 uren.
3. Tusschen het postkantoor, Hanover, en het woning van den Veldkornet C. J. Visser C.zoon, Elandsheuvel, eenmaal per week heen en terug, te paard in 3½ uren.
4. Tusschen Riet Spoorweg Station en de woning van den Veldkornet, D. J. Jooste, bij De Puts ("Bloemhof"), eenmaal per week heen en terug, te paard, in een uren.
5. Tusschen Dwaal Spoorweg Station en de woning van Veldkornet J. A. Erasmus, Vlakplaats, eenmaal per week heen en terug te paard, in een en een half uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwe aangestelde veldkornet zooals de zaak mag wezn.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

C. H. HILLIARD,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Hanover, 3den Augustus, 1903.
(51082/3.) No. 381.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

COLESBERG.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Colesberg, ontvangen worden zullen tot op den middag van Donderdag, den 8sten October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

1. Van het postkantoor, Arundel Siding, naar Bijsprings, *via* het postkantoor, Rietkuil, en het woning van Veldkornet Pienaar, Poortje, eenmaal per week heen en terug te paard, in 7 uren.
2. Van het postkantoor, Colesberg, naar het woning van Veldkornet Van Zijl, Tezamenkomst, in 3½ uren, dan naar het woning van Veldkornet Murray, Fonteintje, in 5 uren, dan naar Colesberg in 4 uren, eenmaal per week, en ook eenmaal alle twee weken te paard.
3. Tusschen het postkantoor, Colesberg, en het woning van Veldkornet Van Zijl, bij Tezamenkomst, eenmaal per week heen en terug te paard in 3½ uren.
4. Tusschen het postkantoor, Colesberg, en Olivewood, *via* de woning van Veldkornet Murray, bij Fonteintje, eenmaal per week, heen en terug te paard, of met bicycle, in 7 uren.
5. Tusschen het woning van Veldkornet Murray, Fonteintje, en Olivewood, eenmaal per week heen en terug te paard in 1½ uren.
6. Tusschen het postkantoren Naauwpoort en Oorlogspoort, *via* Groenkloof, eenmaal per week heen en terug te paard in 4½ uren.
7. Tusschen het postkantoor, Colesberg, en het woning van Veldkornet Plewman, Kuilfontein, eenmaal per week te paard, heen en terug, in 1½ uren.

Bij de woning van elk Veldkornet zal een ophoud van 2 uren toegelaten worden om den Veldkornet toe te laten antwoorden te zenden indien noodig.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwe aangestelde veldkornet zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

T. B. MILES,
Waarn. Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Colesberg, 3den Augustus, 1903.
(51073/3.) No. 382.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

FORT BEAUFORT NAAR SEYMOUR.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, slechts in origineel geadresseerd aan den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, ontvangen zullen worden tot op Donderdag, den 17den September, a.s., om 12 uur 's namiddags voor het vervoer van de volgende Maal per kar en niet minder dan twee paarden.

Tusschen het Postkantoren, Fort Beaufort en Seymour *via* het postkantoren, Blinkwater, Tidburgs Toll, Hertzog en Balfour, tweemaal per week heen en terug per kar in zeven uren.

Ten einde dat geen Tenders ingezonden open gemaakt zal worden vor den behoorlijken tijd, is tet noodig dat tenderaars op het buiten zijde van elk Tender zal schrijven de woorden "Tender voor Malen tusschen Fort Beaufort en Seymour."

De Kontrakt te beginnen van den 1sten Januari 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1905 of 1906. Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden daarvan.

Vormen van Tender bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek aan den Civielen Commissaris of de Postmeesters van bovengenoemde plaatsen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
6den Augustus, 1903.
(51042/3.) No. 384.

Digitized by Google

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

VICTORIA WEST.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Victoria West tot op den middag van Dinsdag, den 6den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen Victoria West en Kruis Rivier, woning van Veldkornet Van der Merwe, Wijk Pramberg, eenmaal per week heen en terug te paard of bicycle in 2½ uren.
2. Tusschen het postkantoren, Hoedkop en Brandewijns Kuil, eenmaal per week heen en terug, per kar of te paard, in 8 uren.
3. Tusschen Brandewijns Kuil en Kordaats Kuil, woning van Ageerende Veldkornet J. A. du Toit, eenmaal per week heen en terug te paard, in 2 uren.
4. Tusschen Wagenaars Kraal en Oorlogskloof, woning van Veldkornet P. J. de Bruyn, eenmaal per week heen en terug te paard, in 2 uren.
5. Tusschen het postkantoor, Brandewijns Kuil en Request (Wijk No. 2), eenmaal per week heen en terug te paard, in 4 uren.
6. Tusschen net postkantoor, Victoria Road en Hoeksplaats, de woning van Veldkornet, eenmaal per week heen en terug te paard in 1½ uren.
7. Tusschen Victoria West en Loxton, *via* Stoeifontein, Liebenberg Dam, Melton Wold en Schimmelfontein, eenmaal en ook tweemaal per week per kar, in 13 uren.
8. Tusschen Loxton en de woning van Veldkornet N. J. H. Theunissen te Altona, eenmaal per week heen en terug te paard, in 1 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woning veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal de kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar den woonplaats van de nieuwe aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

E. C. WELSH,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Victoria West, 3den Augustus, 1903.
(51129/3.) No. 383.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

QUEENSTOWN NAAR LADY FRERE.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, slechts in origineel, geadresseerd aan den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor Kaapstad, ontvangen zullen worden, tot op den middag van Donderdag, den 17den September, a.s., voor het vervoer van de volgende Maal:—

Tusschen het Postkantoren, Queenstown en Lady Frere *via* Drivers Drift, drie maal per week per kar heen en terug in zes uren.

Ten einde dat geen tenders ingezonden open gemaakt zal worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat tenderaars op het buiten zijde van elk tender zal schrijven de woorden "Tender voor malen tusschen Queenstown en Lady Frere."

De Kontrakt te beginnen op den 1sten Januari, 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1905 en beurtelings tot den 31sten December, 1906. Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek van den Civielen Commissaris van Queenstown, den Resident Magistraat Cala of de Postmeesters van bovengenoemde plaatsen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
6den Augustus, 1903.
(51039/3.) No. 385.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

DORDRECHT NAAR BARKLY OOST.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, slechts in origineel ontvangen zullen worden door den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, tot op den middag van Vrijdag, den 18den September, a.s., voor het vervoer van de volgende maal, per kar, en niet minder dan twee paarden:—

Tusschen het postkantoren te Dordrecht en Barkly Oost *via* het postkantoren te Wolvekloof, Siberia en Clifford, tweemaal per week heen en terug in 14 uren.

Tenderaars wordt verzocht op te geven voor een derde post per week.

Een voldoende getal versche paarden moeten verschaft worden en de plaatsen waar het voorgesteld wordt ze te stallen moet in den tender beschreven worden.

Ten einde dat geen Tenders ingezonden open gemaakt zal worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat Tenderaars op het buiten zijde van elk Tender zal schrijven de woorden "Tender voor Malen tusschen Dordrecht en Barkly Oost."

De Kontrakt te beginnen op den 1sten Januari, 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1905. Beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek van den Civielen Commissarissen van Wodehouse en Barkly Oost, of den Postmeesters van bovengenoemde plaatsen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
6den Augustus, 1903.
(51040/3.) No. 386.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE

TENDERS VOOR POSTEN.

ALICE NAAR SEYMOUR.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, slechts in origineel geadresseerd aan den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, ontvangen zullen worden tot Donderdag, den 17den September, a.s., om 12 uur 's namiddags voor het vervoer van de volgende Maal per kar en niet minder dan twee paarden:—

Tusschen het Postkantoren, Alice en Seymour *via* het Postkantoren Lower Tyumie en Lushington, tweemaal per week heen en terug in 5 uren.

Ten einde dat geen tenders ingezonden open gemaakt zal worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat tenderaars op het buiten zijde van elk tender zal schrijven de woorden "Tender voor Malen tusschen Alice en Seymour."

De Kontrakt te beginnen op den 1sten Januari, 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1905 en beurtelings tot den 31sten December, 1906. Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden daarvan.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband an de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek aan den Civielen Commissaris van Victoria Oost of de Postmeesters van bovengenoemde kantoren.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
6den Augustus, 1903.
(51041/3.) No. 387.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR HOOFDPOSTEN.

MIDDLE DRIFT NAAR FORT BEAUFORT.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, door den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor Kaapstad, ontvangen zullen worden, tot op den middag van Dinsdag, den 22sten September, a.s., voor het vervoer van de volgende Maal per kar en niet minder dan twee paarden voor het tijdperk 1sten Januari, 1904, tot den 31sten December, 1904, en beurtelings tot den 31sten December, 1905, respectievelijk:—

Tusschen het Postkantoren, Middle Drift en Fort Beaufort *via* Alice drie maal per week heen en terug, in 4 uren.

Digitized by Google

Een voldoende getal versche paarden moeten verschaft worden en de platsen waar het voorgesteld wordt ze te stallen moet in den tenders beschreven worden.

Tenderaars moeten opgeven voor hoeveel *per jaar* zij tenderen en op hun enveloppe endosseeren "Mail Tender, Middle Drift naar Fort Beaufort."

Beide kontrakteerende partijen zullen de overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en alle andere noodige inlichtingen kunnen verkregen worden van den Civielen Commissarissen King Williams Town of Fort Beaufort of de postmeesters van bovengenoemde plaatsen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
6den Augustus, 1903.
(51044/3.) No. 388.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

LADY GREY NAAR BARKLY OOST.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, geadresseerd aan den Voorzitter van den "Tender Board," en gemerkt "Tenders voor Malen tusschen Lady Grey en Barkly Oost, ontvangen zullen worden bij den Auditeurs-kantoor, Kaapstad, tot op den middag van Donderdag, den 17den September, a.s., voor het vervoer van de volgende Maal per kar en niet minder dan twee Tusschen het postkantoren te Lady Grey en Barkly Oost, *via* het postkantoor te Karnmelk Spruit en Glen Almond, eenmaal per week heen en terug in 10 uren.

Een voldoende getal versche paarden moeten verschaft worden, en de plaatsen waar het voorgesteld wordt ze te plaatsen moet in den Tender beschreven worden.

De Kontrakt begint op den 1sten Januari, 1904, en eindigt op den 31sten December, 1905. Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van Tender bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek van den Civielen Commissarissen van Barkly Oost, Herschel en Aliwal Noord of de Postmeesters van bovengenoemde plaatsen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
6den Augustus, 1903.
(51045/3.) No. 389.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

DORDRECHT NAAR DORDRECHT STATION.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, geadresseerd aan den Voorzitter van den "Tender Board," en gemerkt "Tenders voor Malen tusschen Dordrecht en Dordrecht Station, ontvangen zullen worden bij den Auditeurs-kantoor, Kaapstad, tot op den middag van Donderdag, den 17den September, a.s., voor het vervoer van de volgende Maal per kar en niet minder dan twee paarden:—

Tusschen het Postkantoor en Dordrecht Sporweg Station, drie maal per dag (buiten Zondags) in 35 minuten.

Ten einde dat geen tenders ingezonden open gemaakt zal worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat tenderaars op het buiten zijde van elk tender zal schrijven de woorden "Tender voor Malen tusschen Dordrecht en Dordrecht Station."

Het Kontrakt te beginnen op den 1sten Januari, 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1905, en beurtelings tot den 31sten December, 1906; maar beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden daarvan.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek van den Civielen Commissaris van Wodehouse of de Postmeester te Dordrecht.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
6den Augustus, 1903.
(51046/3.) No. 390.

Landmeter-Generaal's Kantoor,
Kaapstad, 3den Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten amendeerende de Landbakens Consolideerings Wet No. 7 van 1865, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder den Zestig dagen van den 10den idem, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wt No. 9 van 1897 ten behoeve van HAROLD TURNER SILLS, voor een stuk grond, groot 2,581 morgen 538 vierkante roeden, gelegen binnen het Veldkornetschap van Waschbank in het Afdeeling van Wodehouse bekend als een gedeelte van en de overblijvende groote van de plaats Prospect en ten noord-oosten begrensd door "Waschbank" en Welgevonden, oostwaards door "Vlakfontein" en gedeeltes van "Prospect," zuidwaards door afgetrokken gedeeltes van "Prospect" zuid-westwaards door "Jonashoek," westwaards door Hartebeest Hoek.

Bovengenoemde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder twee akten van transport gedateerd 25sten September, 1900, en 25sten Februari, 1902.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 51, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 3den Augustus, 1903.

NADEMAAL den HEER A. H. STUBBS, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Kaapsche Afdeeling grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 7den November, 1903; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 50, 1903.

BESCHRIJVING VAN BOVENGEMELD STUK GROND.

Groot omtrent 379 vierkante roeden, 73 vierkante voeten; ten noord-westen begrensd door "Roodebloem," zuidoost door eigendom van applikant, noord-oost door Kroon Land, en west door eigendom van den Boedel van wijlen den Edelen Heer C. J. Rhodes; gelegen te Woodstock in de Kaapsche Afdeeling.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 4den Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7, van Wet No. 9, van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolideering Wet No. 7, van 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 10den idem, een geamendeerde grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9, van 1879, ten behoeve van HEINRICH WILHELM DOLLDORF, voor een stuk grond, tezamen groot 448 vierkante roeden 120 vierkante voeten, gelgen binnen het Municipale limieten van Claremont in de Kaapsche Afdeeling bekend als een gedeelte van de Stellenberg Eigendom en ten noordwesten begrensd door een weg, noordoost door overblijvende van het Eigendom, zuidoost door een weg, gedeeltes van Blok A, B, C, D, en E, zuidwest door Lot 13 van Stellenberg Eigendom.

Bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport, gedateerd 4den Maart, 1902.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 52, 1903.

Digitized by Google

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 15den Juni, 1903

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd door Artikels IV., V., en VI. van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat het volgende stukken Kroonland, gelegen in de ondergenoemde Afdeelingen bij publieke auctie te koop aangeboden zal worden, voor de kantoren van den respectieve Civiele Commissarissen, om 10 uur v.m., op den datums gespecificeerd, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet, en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden:—

Graaff-Reinet, op Vrijdag, den 21sten Augustus, 1903; Ladismith, on Zaterdag, den 5den September, 1903.

Ieder stuk grond zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzet prijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzet prijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en ieder zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag, een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den koopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In gevallen waar de koopprijs minder is dan vijf en twintig ponden, zal de geheele bedrag kontant betaald worden, of in gelijke paaimenten bestaande over een tijdperk van drie jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent. per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van den Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van excussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen den gestelden tijd te betalen, zal de Regeering het recht hebben de koop nietig te verklaren, en alle betalingen, reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van Opmeting en van den Grond Brief (nl., 12s. 3d.) zullen aan den Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geautoriseerden persoon, op den koopdag betaald worden.

De Kooper zal verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent. per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van de koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van de koopsom zijn zal, de kooper het recht hebbende het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom of verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achtien maanden van den datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van den koopsom met, interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden; en indien niet betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Koopcondities kunnen gezien worden ten Kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten Kantore van den respectieve Civiele Commissarissen.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 41, 1903.

AFDEELING VAN LADISMITH.

Veldkornetschap van Huis Rivier.

Lot No. 6,857A.—Een stuk grond, geheeten Peak Plaats, groot 2,111 morgen 331 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Koudevelds Berg, zuid door Hoeko, oost door Steenslang, west door Water Kloof; inzet prijs, £50; onkosten van opmeting, enz., £23 6s.; grond brief, 12s. 3d.

Lot No. 6,858A.—Een stuk grond, geheeten Steenslang, groot 2,515 morgen 162 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Koudevelds Berg, zuid door Hoeko, oost door De Poort, Annex Elandsfontein, of Amalienstein (midden van stroom), Rietfontein, of grenzende aan Weltevreden, west door Peak Plaats; inzet prijs, £60; onkosten van opmeting, enz., £28 10s. 6d.; grond brief, 12s. 3d.

Lot No. 6,862A.—Een stuk grond, geheeten Groen Kloof, groot 985 morgen 449 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Verloren Hoek A, zuid door Vaartwel en Wilgenhouts Rivier, oost door Blaauwberg, west door Zwartnek; inzet prijs, £25; onkosten van opmeting, enz., £20 2s. 6d.; grond brief, 12s. 3d.

Lot No. 6,863A.—Een stuk grond, geheeten Blaauwberg, groot 1,115 morgen 520 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Verloren Hoek A en Klein Berg, zuid door Vaartwel, oost door Oude Huis Kloof, west door Groen Kloof; inzet prijs, £30; onkosten van opmeting, enz., £19 17s. 0d.; grond brief, 12s. 3d.

Veldkornetschap van Brand Rivier.

Lot No. 5,934.—Een stuk grond, geheeten Annex Brand Kloof, groot 213 morgen 400 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Riet Kloof, zuid door Brand Kloof, oost door Crafford, west door Oude Opstal; inzet prijs, £5; onkosten van opmeting, enz., £11 2s. 3d.; grond brief, 12s 3d.

Lot No. 5,935.—Een stuk grond, geheeten Crafford, groot 752 morgen 398 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Wolkbreuk, zuid door Wolvefontein, oost door Windhoek, west door Annex Brand Kloof; inzet prijs, £20; onkosten van opmeting, enz., £14 19s.; grond brief, 12s. 3d.

Lot No. 5,936.—Een stuk grond, geheeten Windhoek, groot 598 morgen 10 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Touwsberg, zuid door Wolvefontein, oost door Slagters Nek, west door Crafford; inzet prijs, £15; onkosten van opmeting, enz., £3 19s.; grond brief, 12s. 3d.

Veldkornetschap van Groote Rivier.

Lot No. 6,869A.—Een stuk grond, geheeten Bleshoek, groot 2,894 morgen 244 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Annex Baartmansfontein en Annex Buffel's Rivier, zuid door Dwars Rivier, oost door Toover Kop, west door Drooge Kloof en Diep Nek; inzet prijs, £75; onkosten van opmeting, enz., £27; grond brief, 12s. 3d.

Veldkornetschap van Anijsberg.

Lot No. 5,928.—Een stuk grond, geheeten Basseur, groot 497 morgen 451 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Mistkraal, zuid door Slagter's Nek, oost door Omloop, west door Touwsberg; inzet prijs, £12; onkosten van opmeting, enz., £12 14s. 4d.; grond brief, 12s. 3d.

AFDEELING VAN GRAAF-REINET.

Veldkornetschap van Camdeboo.

Lot No. 7,851.—Zijnde Lot No. 3, groot 266 morgen 423 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Eigendom van S. du Plessis, zuid door Lot No. 4, oost door Lotten 1 en 2, west door Lot No. 4; inzet prijs, £40; onkosten van opmeting, enz., £19 0s. 3d.; grond brief, 12s. 3d.

Veldkornetschap van Snreuwberg.

Lot No. 7,852.—Zijnde Lot No. 1, grenzende aan "De Rust" (The Rest), groot 176 morgen 453 vierkante roeden, ten noorden en noord-oosten begrensd door Groenfontein, zuidwaards door "De Rust" (The Rest), oostwaards door Modderfontein, westwaards door Lotten Nos. 2 en 3; inzet prijs, £88; onkosten van opmeting, enz., £12 18s. 2d.; grond brief, 12s. 3d

Lot No. 7,853.—Zijnde een stuk Kroon Land, grenzende aan Leeuwfontein, groot 102 morgen 268 vierkante roeden, ten noord-westen begrensd door gedeelte van Leeuwfontein, zuid-oostwaards door Quaggas Vlei, oost en zuid-oostwaards door Platfontein; inzet prijs, £50; onkosten van opmeting, etz., £8 14s. 6d.; grond brief, 12s. 3d.

Digitized by Google

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 4den Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7, van Wet No. 9, van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolideering Wet No. 7 van 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 10den idem, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1879 ten behoeve van FREDERICK DYER en CHARLES DYER, Kooplieden, tezamen handelende in co-maatschappij onder de titel of firma van WHITCHER, DYER en DYER, voor een stuk grond groot 42 vierkante roeden en 116 vierkante voeten, gelegen binnen de Municipale limieten van de stad van Oost Londen, in het Afdeeling van Oost Londen, bekend als Lot No. 4 Blok A, Wijk No. 2, en ten noorden begrensd door Union straat, zuidwaards door Lot No. 10, oostwaards door Lot No. 5, westwaards door Lot No. 3.

Bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder twee akten van transport elk gedateerd 26sten Februari, 1880.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 53, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 4den Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7, van Wet No. 9, van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolideering Wet No. 7, 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 11den idem een geamendeerden grondbrief onder de bepalingen van bovengemelde Wet No. 9 van 1879 uit te reiken ten gunste van de Wettige Vertegenwoordiger of Vertegenwoordigers van wijlen JAMES COUTTS, voor een stuk grond, groot 44 vierkante roeden en 66 vierkante voeten, gelegen binnen de Municipaliteit limieten van de Stad van Oost Londen, in het Afdeeling van Oost Londen, bekend als Lot No. 3, Blok F, gelegen in Wijk No. 3 en ten Noorden begrensd door Lot No. 2, ten Zuiden door Lot No. 4, ten Oosten door Station Straat, ten Westen door Lot No. 13.

De bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport, gedateerd 13den Juni, 1888.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 54, 1903.

KENNISGEVING AAN CREDITEURen EN DEBITEUREN.

In den Boedel van CHRISTIAAN STEPHANUS VAN NIEKERK van Broughton, in het Distrikt van Barkly Oost.

ALLE personen die Eischen hebben tegen bovenstaande Boedel worden hiermede verzocht dezelve in te leveren aan den ondergeteekende, binnen Zes Weken van den publicatie hiervan; en degenen verschuldigd daaraan de bedragen te betalen door hen verschuldigd binnen hetzelfde tijdperk.

Gedateerd te Barkly Oost heden den 1sten dag van Augustus, 1903.

CLIFFORD A. HUNT,
Procureur voor den Executeur Datief.

5159c.

KENNISGEVING.

BELEGGING VAN EEN WEG EN DORP'S BESTUUR BELASTING VOOR 1903.

KENNISGEVING geschiedt hiermede in overeenstemming met Sectie 265, Wet 40 van 1889, dat het de voornemens is van de Afdeeling Raad van Calvinia, op hun aanstaande Algemeene Vergadering, gehouden te worden op den 2den September, 1903, een belasting te heffen en te beleggen van Een Penny in het pond Sterling op alle belastbare eigendom in het Afdeeling en Dorp van Calvinia, voor het diensten van het jaar, 1903.

N. S. LOUW,
Secretaris.

Afdeelings Raad Kantoor,
Calvinia, 30sten Juli, 1903. 5133c

Subscriptions payable in advance ☛ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue.*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

Digitized by Google

II 1904 Jul-Dec

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8570. FRIDAY, 14 AUGUST. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by the "Royal Charter for the better and more effectual Administration of Justice in this Colony" bearing date the 4th May, 1832, I do hereby order, direct, and appoint that, for the purpose of holding the next Circuit Courts, that part of the Colony in which the Districts hereinafter named are situated, shall be divided into the following Circuit Districts, viz. :—

EASTERN CIRCUIT.

1st. The District of Graaff Reinet, together with the Districts of Murraysburg, Aberdeen and Jansenville.

2nd. The District of Uitenhage, together with the Districts of Humansdorp and Steytlerville.

3rd The District of Port Elizabeth.

4th. The District of Somerset East.

5th. The District of Bedford.

6th. The District of Fort Beaufort, together with the Districts of Victoria East and Stockenstrom.

7th. The District of King William's Town, together with the District of Stutterheim.

8th. The District of East London, together with the District of Komgha.

9th. The District of Cathcart.

10th. The District of Queenstown, together with the Districts of Tarka nd Glen Grey.

11th. The District of Wodehouse, together with the District of Barkly East.

12th. The District of Xalanga, together with the Districts of Saint Mark's, Elliot and Engcobo.

13th. The District of Butterworth, together with the Districts of Nqamakwe, Idutywa, Kentani, Willowvale and Tsomo.

14th. The District of Umtata, together with the Districts of Tsolo, Qumbu, Maclear, Mqanduli, Elliotdale, Port of St. John's, Libode and Ngqeleni.

15th. The District of Mount Currie, together with the Districts of Mount Fletcher, Matatiele, Mount Frere, Mount Ayliff, Umzimkulu, Tabankulu, Lusikisiki, Flagstaff and Bizana.

And I do further direct and appoint that on Wednesday, the 2nd day of September, 1903, a Circuit Court shall be holden at Graaff-Reinet, by a Judge of the Supreme Court of the Colony, for hearing and determining all Cases, Civil and Criminal, cognizable and triable by the said Circuit Courts, and for doing such other matters and things as by law the said Judge is empowered to do; and like Courts shall be holden in the chief towns of the said other Districts hereinbefore mentioned, on such days as shall be hereafter notified in that behalf.

And I strictly charge and command all Civil Commissioners, Resident Magistrates, Deputy Sheriffs, Field-cornets and other Officers, that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

GOD SAVE THE KING

Given under my Hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 29th day of July, 1903

WALTER HELY-HUTCHINSON,

Governor

By command of His Excellency the Governor in Council,

T. LYNEDOCH GRAHAM.

No. 216, 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

WHEREAS by the Eighty-fifth Article of the Ordinance for constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope, it is enacted that the Governor of the said Colony shall cause every Act of the Parliament so constituted, which he shall have assented to in His Majesty's name, to be printed in the *Government Gazette* for general information, and that such publication, by such Governor, of any Act of the said Parliament shall be deemed to be in law the promulgation of the same; Now, I do hereby proclaim, declare, and make known, that the Act numbered 8 of the year 1903, printed in this *Gazette*, is hereby promulgated.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 11th day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
J GORDON SPRIGG.

No. 235, 1903.

Act No. 8 of 1903.] [Promulgated 14th August, 1903.

E. R.

CAPE OF GOOD HOPE.

ACT

TO

Amend "The Railway Refreshment Catering Act, 1902."

[Assented to 11th August, 1903.]

BE it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope, with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows:

1. In addition to the powers and authorities conferred upon the Commissioner of Public Works by the "Railway Refreshment Catering Act, 1902," it shall be lawful for the said Commissioner at any time and from time to time to authorise, in manner hereinafter mentioned, the Commissioner or other Officer for the time being vested with the control of the Central South African Railways, to provide for and undertake the supply of Liquor and Refreshments in Refreshment Cars attached to any passenger trains belonging to the said Central South African Railways while such trains are in transit over the Railway lines of the Cape Government, and thereupon it shall be lawful, anything in any law to the contrary notwithstanding, for the said Commissioner or other Officer of the Central South African Railways to provide and supply in such Refreshment Cars at any time during the day or night any Liquor or Refreshments within the meaning of the said terms as defined by Section One of the said Act.

Digitized by Google

2. The authority hereinbefore provided for shall not be exercisable by such Commissioner or other Officer until the Governments of the Transvaal Colony and the Orange River Colony respectively have legally granted to the Commissioner of Public Works of this Colony identical powers and privileges in respect of the supply of liquor and refreshments in refreshment cars attached to any passenger train belonging to the Cape Government Railways while in transit over the lines of the Central South African Railways, and shall be subject to such conditions and rules as may be agreed upon between the Commissioner of Public Works and the said Commissioner or other Officer of the "Central South African Railways."

3. The authority under this Act shall only be exercisable by the Commissioner or other officer aforesaid when and so long as the Governments of the Transvaal Colony and Orange River Colony or either of them, as the case may be, have or has undertaken the supply of liquor and refreshments in the cars, in respect of which such authority is granted, in the same or similar manner as such supply has been undertaken by the Government of this Colony under and by virtue of the provisions of the Act aforesaid; and on any other British South African Government similarly undertaking the supply of liquor and refreshments in railway cars, the like authority may be granted, subject to all and several of the conditions and provisions in this Act contained, to such other Government in respect of such cars.

4. This Act may be cited as "The Railway Refreshment Catering Act Amendment Act, 1903."

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by the "Royal Charter for the better and more effectual Administration of Justice in this Colony," bearing date the 4th May, 1832, I do hereby order, direct, and appoint that for the purpose of holding the next Circuit Courts, that part of the Colony in which the Districts hereinafter named are situated, shall be divided into the following Circuit Districts, viz. :—

WESTERN CIRCUIT.

1st. The District of Beaufort West, together with the Districts of Fraserburg and Sutherland.
2nd. The District of Prince Albert.
3rd. The District of Oudtshoorn.
4th. The District of Uniondale, together with the District of Willowmore.
5th. The District of Knysna.
6th. The District of George.
7th. The District of Mossel Bay.
8th. The District of Riversdale, together with the District of Ladismith.
9th. The District of Swellendam, together with the Districts of Caledon and Bredasdorp.
10th. The District of Worcester, together with the Districts of Robertson, Montagu, Ceres and Tulbagh.
11th. The District of the Paarl, together with the District of Stellenbosch.
12th. The District of Malmesbury, together with the Districts of Piquetberg, Clanwilliam, Calvinia and Van Rhyn's Dorp.

And I do further direct and appoint that on Wednesday, the 9th day of September, 1903, a Circuit Court shall be holden at Beaufort West, by a Judge of the Supreme Court of the Colony, for hearing and determining all Cases, Civil and Criminal, cognizable and triable by the said Circuit Courts, and for doing such other matters and things as by law the said Judge is empowered to do; and like Courts shall be holden in the chief towns of the said other Districts hereinbefore mentioned, on such days as shall be hereafter notified in that behalf.

And I strictly charge and command all Civil Commissioners, Re-ident Magistrates, Deputy Sheriffs, Field-cornets and other Officers, that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 22nd day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
T. LYNEDOCH GRAHAM

No. 211, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after this date, Sub-section (*l*), Section 2 of Schedule B to Proclamation No. 135 of 1903, promulgating Forest Regulations for the Transkeian Territories, shall be read as if the words "Proclamation No. 125 of 1903," were substituted for the words "Proclamation No. 19 of 1899."

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 7th day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council.
JOHN FROST.

No. 228,* 1903.
* Republished with amendment.

[738.] [1903.]

Prime Minister's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
13th August, 1903.

IT is hereby notified for general information that the Regulations and other papers issued by the Civil Service Commissioners (London) respecting the Examination for the Civil Service of India to be held in August, 1904, can be seen on application to

SYDNEY COWPER,
Secretary to the Prime Minister.

[736] [1903]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope, 8th August, 1903.

HIS Excellency the Governor with the advice of the Executive Council has been pleased, in terms of Section 34 of Act No. 36 of 1896, to approve of the reduction by the Table Bay Harbour Board of the Dock Dues on goods landed from ports or places within the limits of Cape Colony and of Natal, by one half, viz. :—to 6d. per ton and $\frac{5}{8}$ per cent. ad valorem; to take effect from the 1st September, 1903.

HENRY DE SMIDT,
Assistant Treasurer

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[709.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 7th August, 1903.

WHEREAS the term of Office of the present Members of the Colonial Medical Council and Colonial Pharmacy Board will expire on the 31st December, 1903, and it is therefore necessary, in terms of the "Medical and Pharmacy Act, 1891," as amended by "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," to proceed to the election, for the term of three years, from the 1st January, 1904, of (*a*) four Medical Practitioners as Members of the Colonial Medical Council, and (*b*) three Chemists and Druggists as Members of the Colonial Pharmacy Board; it is hereby notified for general information that the Colonial Secretary has been pleased, under the provisions of Sub-section (*a*) of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," to appoint Tuesday, the 8th September, 1903, as the day on or before which (*a*) any two or more Medical Practitioners, duly licensed and registered under the "Medical and Pharmacy Act, 1891," may sign and deliver a Paper nominating a Candidate for election as a Member of the said Colonial Medical Council, and (*b*) any two or more Chemists and Druggists, duly licensed and registered under the "Medical and Pharmacy Act, 1891," may sign and deliver a Paper nominating a Candidate for election as a Member of the Colonial Pharmacy Board, for the term of three years aforesaid, to FRED. BOTHA, Clerk in the Local Government and Health Branch of the Colonial Secretary's Office, who is hereby appointed to receive such Nomination Papers, and also the Voting Papers referred to in the succeeding Sub-sections of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," if an election by vote becomes necessary.

The aforesaid Nomination Papers must be delivered at the Office of the Colonial Secretary, Cape Town, before 4 o'clock in the afternoon of the said 8th day of September, 1903.

Attention is invited to Government Notice No. 708 of even date, publishing the names of the three Medical Practitioners and one Dentist, and the three Chemists and Druggists, nominated by the Governor as Members of the said Council and Board respectively, for the term aforesaid.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[710.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 7th August, 1903.

IN connection with Government Notice, No. 709 of this day's date, inviting nominations for the election of Members of the Colonial Medical Council and the Colonial Pharmacy Board for the term of three years from the 1st January, 1904, and specifying the person appointed to receive the Nomination Papers, and the date on or before which they are receivable: Special attention is invited to the requirements of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," as detailed in Sub-section (*b*) of Section 5, to the following effect:—

No person may become or shall be deemed a candidate unless he shall be nominated in manner following: Before 4 o'clock in the afternoon of the day of nomination there may be delivered through the post to the person appointed to receive the Nomination Papers, and at the place appointed in the above quoted Government Notice, a Nomination Paper in the following form or to the like effect:—

ELECTION OF MEMBERS OF THE COLONIAL MEDICAL COUNCIL (OR COLONIAL PHARMACY BOARD, AS THE CASE MAY BE).

We, the undersigned, do hereby nominate, with his consent first obtained (state Christian and Surname), as a Candidate for the office of Member of the Colonial Medical Council (or Colonial Pharmacy Board as the case may be), at the election to be held on the 8th day of September, 1903.

Attested by me:.....

J. P., or other proper authority.

Here follow signatures.

Such Nomination Paper shall be signed by not less than two persons then duly licensed and registered as Medical Practitioners (in respect of the election of Members of the Council) or as Chemists and Druggists (in respect of the election of Members of the Board) under the "Medical and Pharmacy Act, 1891"; and their signatures shall be attested as genuine by the Secretary to the Colonial Medical Council, or Colonial Pharmacy Board, as the case may be, or by some Resident Magistrate, Justice of the Peace, Notary Public, or in the case of any South African Colony or State, any Official who possesses a Seal of Office, countersigned or authenticated by the Secretary of State.

It is further notified that in order to facilitate the scrutiny of the Nomination Papers, it is advisable for the Medical Practitioners or Chemists and Druggists who sign such papers to insert under their names their precise addresses and qualifications for purposes of identification.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[734] [1903]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 12th August, 1903.

RAINFALL RETURNS.

THE following Rainfall Returns for the month of July, 1903, furnished by the Meteorological Commission, are published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

RAINFALL, JULY, 1903.

	INCHES.
I. *Cape Peninsula:*	
Royal Observatory	2·49
Wynberg	n.r.
Simon's Town ...	2·82
II. *South-West:*	
Caledon	0·92
Stellenbosch ...	1·62
Paarl	n.r.
Wellington ...	1·47
Tulbagh	0·89
Ceres	2·76
Worcester ...	1·14
Robertson ...	0·82
Montagu... ...	n.r.
III. *West Coast:*	
Malmesbury ...	1·07
Clanwilliam ...	0·55
Piquetberg ...	0·69
IV. *South Coast:*	
Bredasdorp ...	1·32
Swellendam ...	1·33
Heidelberg ...	0·46
Riversdale ...	0·44
Mossel Bay ...	n.r.
George	1·27
Knysna	2·94
Humansdorp ...	n.r.
Uitenhage ...	n.r.
V. *Southern Karroo:*	
Ladismith ...	0·18
Calitzdorp ...	0·20
Oudtshoorn ...	0·12
Uniondale ...	0·00
VI. *West Central Karroo:*	
Prince Albert ...	0·01
VII. *East Central Karroo:*	
Graaff-Reinet ...	0·32
Somerset East ...	n.r.
VIII. *Northern Karroo:*	
Murraysburg ...	0·23
Richmond ...	n.r.
Hanover	0·20
Colesberg	0·20
Middelburg ...	n.r.
Cradock	0·21
Tarkastad ...	0·15
IX. *South-East:*	
Graham's Town	0·61
Port Alfred ...	n.r.
Alexandria ...	1·53
Peddie	0·62
Bedford	1·61
Fort Beaufort ...	0·33
Seymour	0·41
Alice	n.r.
Keiskamma Hoek	n.r.
King William's Town	0·43
East London East	n.r.
Fort Jackson ...	n.r.
Stutterheim ...	0·16
Cathcart	0·15
X. *North-East:*	
Queen's Town ...	0·00
Thibet Park ...	0·16
Lady Frere ...	n.r.
Dordrecht	n.r.
Barkly East ...	0·37
Herschel	0·20
Aliwal North ...	0·07
Burghersdorp ...	n.r.
XI *Kaffraria:*	
Umtata	0·16
Kokstad	n.r.

C. ABERCROMBIE SMITH,
Chairman of the Meteorological Commission,

8th August, 1903. Cape Town.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[719] [1903]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 6th August, 1903.

DESTITUTE CHILDREN: APPRENTICESHIP OF.

WHEREAS the Children specified below have been brought to the Offices of the respective Resident Magistrates of the Districts enumerated in the Schedule hereto in a state of destitution, Notice is hereby given that unless the said children are claimed by some relative or friend able and willing to support them, within a period of Six weeks from the date hereof, they will be indentured according to law to the persons respectively indicated below, or some other fit and proper persons.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

Name.	Description.	District.	Person to whom to be indentured.
Willem Witbooi	Child, aged about years	Molteno	J. Contat.
Jaatje	Hottentot girl, aged 10 years	Malmesbury	S. Loubser.
Prins	Hottentot child, aged 7 years.	Beaufort West	Mr. le Grange.
Janetje Prins ...	Hottentot child. aged 3 years.	"	Mr. Keulder.
Jantje	Native lad, aged 12 years.	Vryburg	H. N. Brown
Piet	Native lad, aged 10 years.	"	"
Lily Jacobs ...	Native girl, aged 10 years.	Grahamstown	Mrs. Fraser
Kleintooi ...	Native boy, aged 9 years.	Wodehouse	———
John Henry Priest	European lad, aged 10 years.	Vryburg	George W. Dunbar
Gert Sarel ...	Coloured boy, aged about 10 years.	Port Nolloth	———

Note.—Applications for indenturing should be made direc- to the Resident Magistrate of the district concerned.

735] [1903.

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope,
8th August, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council has been pleased, in terms of Section 32 of Act No. 36, of 1896, to approve of the cancellation of the following paragraph of the Port Elizabeth Harbour Board Regulations providing additional Penalty Charges in respect of cargo for which delivery orders have not been furnished within three days of the arrival of the first cargo at the jetty (*Vide* Government Notice, No. 55, of the 25th January, 1902), *viz*:—

"An additional penalty on cargo for which "delivery orders have not been furnished to the "Board within three days of the arrival of the first "cargo at the jetty will be imposed:—

At per ton per day	1s.
At per package or packages under half a ton per day	6d.
At per short truck per day	3s.

HENRY DE SMIDT,
Assistant Treasurer.

[659.] [1903.]

Attorney-General's Office,
Cape of Good Hope,
22nd July, 1903.

NOTICE is hereby given, in terms of Proclamation No 211 of this date, that the Circuit Courts will be held at the following places on the days hereinafter mentioned commencing at 9 o'clock in the forenoon of each day, viz.:—

WESTERN CIRCUIT.

Beaufort West, Wednesday, 9th September, 1903.
Prince Albert, Monday, 14th September, 1903.
Oudtshoorn, Wednesday, 16th September, 1903.
Uniondale, Monday, 21st September, 1903.
Knysna, Friday, 25th September, 1903.
George, Wednesday, 30th September, 1903.
Mossel Bay, Saturday, 3rd October, 1903.
Riversdale, Tuesday, 6th October, 1903.
Swellendam, Thursday, 8th October, 1903.
Worcester, Saturday, 10th October, 1903.
Paarl, Friday, 16th October, 1903.
Malmesbury, Thursday, 22nd October, 1903.

And it is further notified that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause of delay from opening the Circuit Court at any of the above places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such Town, or so soon thereafter as conveniently may be.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department.

[No. 773.] [1903.]

Attorney-General's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
12th August, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to appoint

As Special Justice of the Peace.

Patrick Joseph Dalton, at Jamestown, in the District of Aliwal North, *vice* P. E. Ramsay, deceased.

As Justices of the Peace.

1. Major Colquhoun Grant Morrison, 1st Dragoons, for the District of the Cape.
2. John Ward Smith, for the District of Bedford.
3. Robert Kidman, B.A., for the District of Barkly East.
4. Joseph William Herbert, for the District of the Cape.

As Field-cornets.

1. Andries Petrus van der Merwe, for Ward No. 2, Huis Rivier, in the Division of Ladismith, *vice* Abraham Johannes Saayman, resigned.
2. Jan Hendrik Smit, for Ward No. 3, Willem Burgers River, in the Division of Middelburg, *vice* Petrus Francois Joubert, dismissed.
3. Henry Scheffer, for Ward No. 6, Klein Winterhoek, in the Division of Uitenhage, *vice* Jan Gerhardus Vermaak, deceased.
4. Joseph Patrick McCarthy, for Ward No. 11, in the Division of Vryburg, *vice* Charles Thomas David, resigned.

As Assistant Field-cornet.

1. Bernardus Lambertus Claassen, P.S./son, for Ward No. 2, Huis Rivier, in the Division of Ladismith, *vice* Andries Petrus van der Merwe, appointed Field Cornet.
2. Stephanus Johannes van der Walt, for Ward No. 4, Brak River, in the Division of Middelburg, *vice* Paul Philippus du Plessis, resigned.
3. Johannes Stephanus Vermaak, for Ward No. 6, Klein Winterhoek, in the Division of Uitenhage, *vice* James George Andrews, resigned.

As Member of Licensing Court.

Francis Carr Bayly, for the District of Britstown, for the remainder of the year ending the 31st Decem er, 1903, *vice* Thomas Philippus Theron, resigned.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor has been pleased to cancel the Commission appointing Cornelius Cornelissen, P./son, to be Field Cornet of Ward No. 3, in the Division of Namaqualand.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[739.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
13th August, 1903.

THE subjoined comparative Statement of Unaudited Revenue received during the months of July, 1902 and 1903 is hereby published for general information :—

HENRY DE SMIDT,
Assistant Treasurer.

COMPARATIVE STATEMENT of Unaudited Revenue received during the months of July 1902 and 1903.

Heads of Revenue.	1902.	1903.	Increase.	Decrease.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Customs	303,981 5 8	238,402 19 1*	...	65,578 6 7
2. Post Office Revenue...	36,561 17 0	46,864 6 0	10 302 9 0	...
3. Telegraph Receipts	22,280 2 10	26,421 4 7	4,141 1 9	...
4. Railway Receipts	447,798 2 8	414,856 5 6*	...	32,941 17 2
5. Bank Notes Duty	...	...	...	...
6. Land Revenue	6,509 14 11	8,248 6 10	1,738 11 11	...
7 Mines	2 184 16 3	2,371 13 4	186 17 1	...
8. Miscellaneous and Special Receipts ...	2,871 10 8	3,021 11 2	150 0 6	...
9. Hut Tax	1,465 8 0	1,380 4 0	...	85 4 0
10. Rents (exclusive of Land)	282 2 0	499 11 8	217 9 8	...
11. Stamped Licences	11,001 10 8	7,826 10 6	...	3,175 0 2
12. Blank Stamps	21,045 15 4	29,645 17 4	8,600 2 0	...
13. Fines, Forfeitures, &c.	5,081 16 9	5,743 17 6	662 0 9	...
14. Fees of Office	220 16 1	148 11 9	...	72 4 4
15. Interest	11 932 15 10	11,406 6 1	...	526 9 9
16. Sale of Government Property ...	15,056 8 2	6,093 13 10	...	8,962 14 4
17. Reimbursements	14,574 5 1	30,537 10 5	15,963 5 4	...
18. Transfer Dues	19,621 11 3	32,245 13 11	12,624 2 8	...
19 Succession Duty	8,030 15 6	2,359 11 10	...	5,671 3 8
20. Excise Duty	...	...	...	...
£	930,500 14 8	868,073 15 4	54,586 0 8	117,013 0 0

Net decrease, £62,426 19s. 4d.

* This is the Net Revenue after deducting the approximate amount of Customs and Railway Collections, respectively, due to other Administrations.

HENRY DE SMIDT,
Receiver-General of Revenue.

Receiver-General's Office,
Treasury, Cape Town, 13th August, 1903.

[691.] [1903.]

Attorney General's Office,
Cape of Good Hope, 29th July, 1903.

NOTICE is hereby given, in terms of Proclamation No. 216 of this date, that the Circuit Courts will be held at the following places on the days hereinafter mentioned, commencing at 9 o'clock in the forenoon of each day, viz. :—

EASTERN CIRCUIT.

Graaff-Reinet, Wednesday, 2nd September, 1903.
Uitenhage, Saturday, 5th September, 1903.
Port Elizabeth, Tuesday, 8th September, 1903.
Somerset East, Monday, 14th September, 1903.
Bedford, Wednesday 16th September, 1903
Fort Beaufort, Friday, 18th September, 1903.
King William's Town, Monday, 21st September, 1903.
East London, Monday, 28th September, 1903.
Cathcart, Saturday, 3rd October, 1903.
Queenstown, Monday, 5th October, 1903.
Dordrecht, Saturday, 10th October, 1903.
Cala, Wednesday, 14th October, 1903.
Butterworth, Tuesday, 20th October, 1903.
Umtata, Monday, 26th October, 1903.
Kokstad, Tuesday, 3rd November, 1903.

And it is further notified that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause of delay from opening the Circuit Court at any of the above places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such Town, or so soon thereafter as conveniently may be.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department.

NOTICE TO MARINERS.

The subjoined Notice to Mariners is being published for general information.

Custom House,
Cape Town,
11th August, 1903.

A. H. WILSHERE.
Controller of Customs
and Registrar of Shipping.

MOORING BUOY—TABLE BAY.

THE Table Bay Harbour Board notify that a Buoy for the off Quarter Moorings of the Steamers lying at the berth on the outside of the South Arm Elbow, has been placed 60 fathoms East (Magnetic) from the South end of the South Arm Elbow.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

WHEREAS Messrs. ADOLPH MOSENTHAL & Co., of Port Elizabeth, have applied of the Revocation of the Appointment of the Bonded Warehouse for General Merchandize now occupied by them, situated in Rufane Vale, as notified in *Government Gazette* of the 20th September, 1901.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, the appointment of the same is hereby revoked.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 10th day of August, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs

No. 710

Digitized by Google

32.] Department of Agriculture, [1903.]
Cape Town, 11th August, 1903.

ANIMAL DISEASES ACTS Nos. 27 OF 1893 AND 22 OF 1896.

THE subjoined Return of Areas at present under Quarantine for Contagious and Infectious Diseases, and of Areas which have been released during the month of July, 1903, from Quarantine, under the provisions of the above Acts, is published for general information.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

AREAS QUARANTINED.

District.	Farm or Area.	Quarantined by Resident Magistrate's Declaration or by Proclamation.
	LUNGSICKNESS.	
Aberdeen	Farm "Oaklands," Ward 2 (Camdeboo)	8-7-03
Bredasdorp	"Potteberg"	6-7-03
Cofimvaba	Cattle of Marman, of Ncora	8-6-03
Dordrecht	Farm "Jonashoek," Ward 7	15-7-03
East London	Farm 105, Ward 6	23-6-03
"	Farm 57, Ward 2	26-6-03
Kentani	Cattle of Manqa, and others of Tutura	9-7-03
King William's Town	Ngemntu Sonjica's Ward, Siwani's Location	28-7-02*
"	Mfundisi's Ward, Chief Siwani's Location	22-9-02*
"	Portion of Mnyanda's Location, near Tamacha, and Kongolo's Ward, Chief Siwani's Location	8-11-02*
"	Farm No. 309, near Fort Murray	1-7-03
"	Lot No. 39, Durban Street	24-7-03
"	Cattle of Yawati, of Tom, Tyutyu's Location, Ward 11	24-7-03
"	Cattle of Julius Basse, of Balassi	11-7-03
Kuruman	Cattle of Mosako, of Batlaro's Location	18-6-03
Mafeking	Part of Setlagoli Native Reserve, Cattle of Masing Moremedi	2-7-03
Molteno	Part of Kornetzkop, property of William Greyling	6-7-03
Mount Fletcher	Cattle of Mzobotshe, of Gxaku	10-7-03
Nqamakwe	Cattle of Nyila, of Lymira	13-7-03
St. Mark's	Cattle of Mondli, of Ncora	17-7-03
"	Cattle of John Ngunana and others	18-7-03
Stockenstrom	"Cathcart Vale"	6-7-03
"	"Tambookie's Vlei"	13-6-03
Umtata	Cattle of J. Jennings	17-6-03
"	Cattle of F. Peach and others	15-6-03
Van Rhijnsdorp	Farm "Fishwater"	2-6-03
Vryburg	Cattle of Maton and others at Konki	6-6-03
	GLANDERS.	
Hope Town	Animals of Mr. Heydenreich and Mr. C. du Toit, in Church and Gleet Streets	14-7-03
	REDWATER.	
St. Mark's	Cattle of Kanteyini, of Ntlonze	19-7-03
	ANTHRAX.	
Kimberley	South East Portion of "Secretaris," Ward 4	20-7-03
Komgha	Lots 16, 17, 18 of Farm xiii/37	6-7-03
	QUARTER EVIL (Sponsziekte).	
East London	Farm 185	21-7-03
"	Lot 13, "Braakfontein"	21-7-03
"	Mnistsho's Location	20-7-03
Kentani	Cattle of Mpinda, of Qolora	18-7-03
"	Cattle of Mtyingisana of Rwe's Location	16-7-03
Nqamakwe	Cattle of Mbasa, of Tsomo	6-7-03
St. Mark's	Cattle of Adonisi and others, of Ntlonze	19-7-03
Willowvale	Cattle of Lalwa of Nqadu	3-7-03
	INFECTIOUS SWINE FEVER.	
	The Divisions of Cape, Stellenbosch and Paarl	23-7-03*

AREAS RELEASED FROM QUARANTINE.

District.	Farm of Area.	How released from Quarantine.
	LUNGSICKNESS.	
Cofimvaba	Cattle of H. Lawlor, of Ncora	8-7-03
King William's Town.	Locations of Makinana, Zondika, and Twexu and portion of Berlin Commonage	28-7-03
Mount Frere	Locations of Mfemba, Mbonda and and Ntuta	3-7-03*
	GLANDERS.	
Van Rhynsdorp	Farms "Fishwater" and "Ebenezer"	29-7-03
Adelaide	Animals of S. Sparks	22-7-03
Prince Albert	Farm "Angeliersbosch"	3-7-03*
	REDWATER.	
Bedford	Farm "Weltevreden," Ward 4	18-7-03
	SPONSZIEKTE.	
King William's Town	Cattle of Mr. A. D. Thompson, of Keiskama Hoek	28-7-03

* By Proclamation.

[730.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 10th August, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, in terms of Section 27 of Act No. 11 of 1899, to approve of the undermentioned Bye-Laws, framed for the working of the Alluvial Diggings on ground where there is a reservation of Precious Stones to the Crown, situated in the Divisions of Barkly West, Herbert, and Kimberley. Government Notices Nos. 470 of 1886, 642 of 1889, 69 of 1890, and 888 of 1891 are hereby cancelled.

1. Any claimholder marking or allowing to be marked on his pegs an incorrect number of claims held, shall be liable, on conviction, to a penalty not exceeding Five Pounds for the first offence and Ten Pounds for any subsequent offence.

2. All pegs (*i.e.*, Beacons) shall be respected, and any person altering or removing any pegs or Beacons shall be liable, on conviction, to a penalty of Five Pounds for the first offence and Ten Pounds for the second or any subsequent offence; or in default of payment, to imprisonment, with or without hard labour, for any period not exceeding three months.

3. All abandoned shafts shall be filled in or rendered safe under a penalty of Five Pounds for each offence.

4. In the event of any dispute between Claim-holders in any Alluvial Digging as to the ownership of any claim or claims, or as to the boundaries of their respective claims, it shall be lawful for the Inspector of Claims or his Assistant, upon the application of either of the parties to such dispute, to serve, or cause to be served, an interdict on either or both such parties to cease all work in the disputed claim or claims until such time as the same may be dealt with under the provisions of Section 122 of Act No. 11 of 1899; and any person who shall disobey or disregard such interdict granted by the Inspector or his Assistant, may by him be summoned before the Resident Magistrate of the District, and may upon conviction be fined any sum not exceeding Twenty Pounds (£20) sterling for the first offence, and Thirty Pounds (£30) sterling for the second or any subsequent offence, or, in default of payment, to imprisonment, with or without hard labour, for any period not exceeding Three (3) Months.

5. Any person resisting or obstructing any Government Officer in the discharge of his duties, within any proclaimed area, or using abusive and insulting language towards such Officer in the discharge of his duties, shall, upon conviction, incur the penalties provided by Bye Law 4.

6. Any person wilfully encumbering with soil or débris any claim or diamondiferous ground not his own, shall, upon conviction, be liable to a penalty of Five Pounds for the first offence and Ten Pounds for the second or any subsequent offence; or, in default of payment, to imprisonment, with or without hard labour, for any period not exceeding Three (3) Months.

7. Any person working or causing to be worked any road in any proclaimed Alluvial Diamond Diggings, without having first obtained the consent of the Inspector of Claims so to do, shall, on conviction, be liable to a penalty, not exceeding £10 for the first offence and £20 for the second or any subsequent offence, and in default of payment, to imprisonment, with or without hard labour, for any period not exceeding three months.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

CUSTOMS NOTICE.

RUMMAGE SALE. EAST LONDON.

The following Unclaimed Goods having been in the King's Warehouse at East London beyond the time prescribed by law, will be sold by Public Auction at the King's Warehouse, East London, on the 21st August, 1903, at 10.30 a.m., unless previously claimed:—

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1899.
O F over S N in diamond over C C 3 4	2 Cases ...	Garth Castle	Sept. 11
D. D H F 4d. 1 ...	1 Case Guns	Afrikander	1900. Jan. 3
M over E L 2 3 ...	2 Cases Cartridges	"	"
E. Preston	1 Pkge. Gun (baggage)	Pongola ...	" 23
	2 Revolvers*	Carisbrook C.	July 4
57 in diamond over K W T, 6482	1 Box Safety Cartridges	Dunottar C.	Aug. 18
N/M	1 Revolver (Young America)	Ship unknown	Sept. 20
Mr. Glen	1 Revolver...	Pavonia ...	" 24
C W C over B F X in diamond, N M	1 Case ...	St. Dunstan	Dec. 5
Reynolds over E L ...	1 Box (baggage)	Norman ...	1901. Jan. 9
C W C over B F X in diamond, 291	1 Case ...	Tintagel C...	" 24
C W in circle over K W T, 2080 1	2 Cases ...	Tantallon C.	"
C W in diamond over E L, 2895	1 Case ...	"	"
C W in diamond, 7766 9	4 Cases ...	C. Macintosh	April 6
C A J over K W T, 5	1 Case Cartridges	Buluwayo ...	"
C W in circle over K W T, 8998/9000	3 Cases ...	Goorkha ...	" 10
Capt. W. H. Briggs over E L	1 Case Cigars	Umhloti ...	June 21
P over I M R C over J H B in diamond, 4005/23	19 Cases ...	Gaika ...	" 25
O F S N Co., Bloemfontein, 491 2 ...	2 Bales ...	Ship unknown	Aug. 23
B over C C in triangle, 130	1 Case ...	Ship unknown	"
C W C over B F X in in inverted triangle, 268	1 Case Sauce	Tintagel C...	Sept. 23
J E H in diamond, 101	1 Case Cartridges	Kaffir ...	Nov. 20
C W C in inverted triangle, 22	1 Case ...	Gascon ...	Dec. 10
B over 810 in diamond, over E L, N N	1 Case Matches †	Ravenswood	"
M & C in diamond, 2948	1 Case Chicory	Gascon ...	"
N W in diamond, 6345	1 Case Guns	Carisbrook C.	" 16
C W C over B F X, 157 or 151	1 Case ...	Scot ...	" 20
D. G. and E. L. around G. & Z. in triangle, 20	1 Case ...	Goth ...	Jan. 8
B. A. over E. L., N/N	1 Box Samples	" ...	"
D. F. and E. L. around D. in triangle, 5595	1 Bale ...	" ...	"
Dunn & Co.	1 Box Samples	" ...	"
H. & Co. in diamond, 1/2	2 Cases Whisky	Clan McLeod	" 21
" 3	1 Case Show Cards	"	"
H. & J. H., 5029 ...	1 Case ...	Swazi ...	"
N/M or part Baggage Label	1 Package ...	Carisbrook C.	" 31

* Abandoned by Mr. Otto Nathan, Passenger.
† Offered, but not sold, last Rummage Sale. In Match Bond.

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1902.
Messrs. Peacock Bros., London	1 Box ...	Carisbrook C.	Jan. 1
D. in diamond over M. K., N/N	1 Bale Paper	"	"
N/M, N/N	2 Bags Horse Shoes	"	"
D. F. and E. L. around D in triangle, 4817	1 Case ...	"	"
S. over E. L.	5 Cases Canned Fruits	"	"
M. & Co. in inverted triangle	1 Case Curry Powder	"	"
D., M. in double triangle, & Co., 4884	1 Case ...	Bantu ...	"
G. J. & Co. around M. in triangle or W. D. Parr, Imperial Railway Telegraphs, Pretoria	1 Case ...	C. Macintosh	Feb. 8
M. & M. between lines, 1900	1 Case Lime Juice	Goth ...	"
251 in diamond, 42 ...	1 Package ...	"	"
Q. and T. over M. B. in triangle, 3169	1 Case ...	"	"
T. D. over triangle or N/M	2 Parcels planed Boards	Hohenfels ...	"
K. E. in triangle over E. L., 6383	1 Case ...	Doune Castle	"
A. & P. over M. in triangle, 12	1 Case ...	"	"
J. A. W. over E. L., 4	1 Case Confectionery	"	"
C. F. over E. London, 75	1 Case ...	Unknown ...	"
N/M, N/N	1 Package 2 tins D. Fruit	Inchulva ...	"
D. in double triangles, M. & Co., 278.	1 Case Salmon	" ...	"
R. & Co. in diamond	1 Bag Coffee	Gaika ...	"
J. G. S. in diamond ...	1 " "	Montauk ...	"
J. in circle over Durban.	1 " "	" ...	"
Arrow through G. G., Sad Bents.	1 " "	" ...	"
Arrow through B., 5...	1 " "	" ...	"
N/M over Algoa Bay...	1 Case Sardines	" ...	"
W. Bros. in inverted triangle over P. E., Algoa Bay.	1 Case Milk	C. Macintyre	"
J. M. over 511 ...	1 Case Beer	Galeka ...	"
B. A. over East London	1 Pkge. Coffee Samples	Galician ...	"
N/M N/N	2 Kegs Nails	Unknown	"
K. H. C. over 222 in triangle, 838, Cape Town.	1 Case ...	" ...	"
N/M, N/N	1 Package boot protectors	" ...	"
N/M. N/N	1 Box Table Salt	" ...	"
N/M or S.S. Mowinnee	1 Case ...	" ...	"
M. & Co., 8971 ...	1 Case ...	" ...	"
N/M. E.L., 2283 ...	1 Case ...	" ...	"
H.S.K. & Co. in crossed diagonals, 600.	1 Pkge. Spade Handles	" ...	"
N/M, N/N	1 Box ...	" ...	"

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE.—PORT OF EAST LONDON.—*Continued.*

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1902.
N/M, N/N	1 Pkge. Drain Protectors	Unknown	Feb. 8
R. & Co.	1 Box Corn Flour	,, ...	,,
N/M over East London	1 Case Jams	,, ...	,,
The Buffalo Cold Storage Coy.	1 Package ...	,, ...	,,
N/M, N/N	4 Bags Flour	C. Chisholm	,,
K. T. over 298 in inverted triangle over W., 208/2	5 Cases Salmon	Lodovica ...	,, 17
N/N.	5 Cases Salmon	,, ...	,,
T. D. over F. D. in triangle, N/N	1 Case	Dunolly Castle	,,
M & Co. in diamond over E. L., N/N	1 Case	Dunolly Castle	,,
G. A. F. & Co. in diamond over E.L., 219	1 Case ...	Transvaal ...	,,
N/M, N/N	1 Case Kaffir Sticks	Umzimvubu	,, 24
C. & Co. in diamond, 1	1 Box ...	Kinfauns C.	,,
M & Co. in triangle over E. L., 3156	1 Case Soda Water	Unknown ...	Mar. 4
W. & Co., or M & Co., in inverted triangle	1 Case Samples	,,	,,
R. & Co., in diamond over 8295	1 case Lobster	,,	,,
N/M over East London	2 Packages Coffee Samples	,,	,,
A. W. & Co., in angles of cross diagonals 4	1 Box Blue Soap	,,	,,
W. P. B. over W in triangle over 866	1 Box Dried Fruit	,,	,,
M & Co., in triangle over 1000	1 Box ...	,,	,,
S. & Co., in square over E. L., 414	1 Package Mattresses	,,	,,
N/M, N/N	1 Roll Matting	,,	,,
M. & Co., over H., E. L. 6405	1 Case ...	,,	,,
G. W. in circle over E. L. 349	1 Case ...	Briton ...	,,
G. & A. over A. N. in triangle, 468, 470	2 cases Guns	,,	,,
E. L. 469	1 Case Cartridges	,,	,,
A S over 4990 over E L N/N in diamond	1 Bale ...	,,	,,
T F over 146 in diamond, 371, Cape Town	1 Bale ...	,,	,,
B E in square, 23, Delagoa Bay	1 Case Whisky	C. Macintosh	,,
Marais over D over E L	1 Case Samples	Dunottar C.	,,
S S & Co over B E in diamond over E L, 579	1 Cask ...	Inchmaree...	,,
M & Co in triangle over E L, N/N	1 Case Oilman Stores	Unknown ...	,,
Mosenthal & Co ...	1 Truss ...	,,	,,
R V U in triangle over E L, 7750, 7781, 7766	3 Cases ...	Zulu ...	,, 12
H & Co in triangle over E L, 102	1 Case ...	,,	,,
C T G	3 Drums ...	,,	,,
C S in diamond over E L, 3317, 344/5	1 Case 2 Bales	Carisbrook C	,, 17
J M C & Co over E L, 130/1	2 Boxes ...	,,	,,
N/M N/N	6 Packages Spring Mattresses	Transvaal ...	,,
B A B over E L ...	1 Bag ...	German ...	,,
57 in diamond over K W T, 7127	1 Case Cartridges	,,	,,
210 in diamond over E L, 7107	1 Case Marble	Kildonan C.	,,
L S in triangle, N/N...	1 Case ...	,,	,,
T D over E L N ...	1 Box ...	,,	,,

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1902.
R S in triangle ...	1 Axle ...	Mashona ...	,, 20
N/M	1 Case Sardines ...	Zulu ...	April 4
A S over B E in diamond, 1, 2, 3	1 Case Cartridges, 1 Case Lead Shot, 1 Case Air Guns	,,	,, 9
S C over A B	1 Case Tea...	Kildonan C.	,, 11
M & M, 6474	1 Case Salmon	,,	,,
Mazawattee over E L, 3826, 3839, 3875, 3893	4 Cases Tea	Saxon ...	,,
L W over Durban over E L	1 Case Wine	Unknown ...	,,
H C over 10016 in diamond over E L, 3/4	2 Cases Vermouth	,,	,,
W E & Co, N/N ...	5 Cases Sausages	,,	,,
D M & Co over E L ...	1 Case ...	,,	,,
M & M over E L, 7282	1 Case Tapioca Flakes	,,	,,
R N & Co over Kimberley over E L, 1049	1 Case Lime Juice	,,	,,
Beatrice Stoves ...	2 Cases ...	,,	,,
J B	1 Bag Meal	,,	,,
R T A in square over E L, 5	1 Case ...	,,	,,
S, 32, 15	2 Cases Col. Confecty.	,,	,,
S in triangle over E L, 1519	1 Case Lime Juice	Unknown ...	,, 11
Fletcher	1 Box Samples	Kinfauns C.	,,
Stevenson & Mitchell, Queenstown	1 Case Samples	Unknown ...	,,
N/M N/N	1 Package Hardware	,,	,,
M T in square ...	1 Box ...	,,	,,
J D B & Co over A N ...	1 Case Col. Preserves	,,	,,
H K over E L... ...	1 Bag Meal	,,	,,
J S over E L	1 Bag Meal, 1 Bag Flour	,,	,,
N/M N/N	1 Bag Flour	,,	,,
S Meal over E ...	1 Bag Meal	,,	,,
H over D in diamond, 1832, 1830	2 Cases Vinegar	,,	,,
M Bros & W over E L	1 Case ...	,,	,,
N/M over E London ...	1 Case ...	,,	,,
J S over 22 in square over E L	1 Bale Hair Packing	Unknown ...	,,
Q T over M B in triangle, 503 X	1 Case Salt...	,,	,,
M & Co over Kroonstad over E L, 369	1 Case Samples	,,	,,
C S over E London ...	1 Box ...	,,	,,
R & Co in diamond over E L, 2305	1 Box Meats	,,	,,
P & G over Q over E L	1 Case Liquor	,,	,,
L M over A M over E L	1 Case Liquor	,,	,,
M & M over E L, 6717	1 Case Herrings ...	,,	,,
R & Co in diamond over E L or N/M	1 Case Jams	,,	,,
M & M over E L ...	1 Case Preserved Provisions	,,	,,
B B over E L... ...	1 Box ...	,,	,,
M L over B in diamond, 8467	1 Case Vinegar	,,	,,
A J & Co over P over E L, 1	1 Case ...	,,	,,
Railway Storekeeper, Port Elizabeth	1 Box ...	,,	,,
A. J. & Co. over P. in triangle, Government over Z. A. R. over via Natal, E. L., 163.	1 Bale ...	,,	,,
R. N. & Co. over U. L. over E. L., 4870, 9820	1 Case, 1 Case Brandy	Dunvegan C.	,,
D. in inverted angles, R. P. E. underneath outside, 1	1 Case ...	Kinfauns C.	

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE.—PORT OF EAST LONDON.—*Continued.*

Marks and Numbers.	Number and Description of Package.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1902.
G. W. in circle, 7662...	1 Case Vinegar	Transvaal ...	Apr. 11
R. & Co. above E. L. ...	1 Bundle Tobacco	Norman ...	.
B. B.	1 Bundle Mats	Crown of Aragon	.
C. B. E. L. in cross, 9021	1 Case Perfumery	Norman ...	„
Monogram H. B., 7460	1 Case ...	German ...	„ 21
Malcomess & Co. ...	1 Box Coffee Samples	Guelph ...	„
G. W. in diamond, 16	1 Case Milk	Greek ...	„
C. above 77 in diamond, E. L. underneath outside, 2.	1 Case ...	Susquehanna	„
C. over 78 in diamond, over E. L., 2.	1 Case ...	Susquehanna	„
B. over C. C. in triangle, 820, 810, 830.	1 Case peaches, 1 case Apples, 1 Case Pears	Unknown ...	„
N/M, N/N.	1 Case Apples, 1 case Peaches, 1 case apricots	„	„
R. & Co. in diamond	1 case apricots	Maristow	„
R. & Co. in diamond, 1476	1 Case ...	Inchulva ...	„
Arrow passing through circle, or E. L. East London.	2 Cases Beef	Susquehanna	„
R. & Co., in diamond.	2 Cases canned Fruits.	Unknown ...	„
Arrow passing through Circle, E. L., 6760.	1 case Apples	Barotse ...	„
Messrs. Howie & Co., Pretoria	1 Package ...	Clan Buchanan.	„ 22
C. in triangle, over E. L., 62	1 Case ...	Gaul ...	„
G. A. T. Cox, East London.	1 Case Guns	Unknown ...	„
G. D.	1 Bundle Mats	Crown of Aragon. ...	„ 30
W. P. B. over R. in inverted triangle, 117	1 Case Samples	Kinfauns C.	„
N/M.	1 Package Tin Sheets	Unknown ...	„
W. B. over Umtata, 98	1 Small Crate Bottles	Pondo ...	„
H. & Co. in diamond	1 Case Gin Samples	Carisbrook C.	„
R. & Co. in diamond, 1753	1 Case Petit Pois	Saxon ...	„
Circle between parenthesis or E. L., N/N or 1812, over East London	1 Case Bacon	Susquehanna	„
R. & Co.	1 Case Assorted Meats	Gordon C. ...	„
J. H. C. in diamond ...	1 Case Sardines	Unknown ...	„
N/M or G. A., 7 ...	1 Case Sardines	„ ...	„
A. H. over J. in diamond, N/N	2 Cases Jams	Willyama ...	„
D. 274 in diamond, 229	1 Case Empty S.W. Bottles	Unknown ...	„
R. & Co. in diamond...	2 Cases Apricots	„ ...	„
R. & Co. in diamond...	1 Case Peaches	Inchulva ...	„
V. T. & Co., 2148 ...	1 Cask ...	Gaul ...	„
N/M N N	1 Piece Hardware or Roller (iron) Handle	Unknown ...	„
D. E. over Port Elizabeth, 27	8 Cases Maizena	Nordkyn ...	„
C. J. in diamond ...	1 Case Bicycles	Mashona ...	May 6
D. F. over D. in triangle over E. L., 2042	1 Case ...	Briton ...	„
C. B. E. L. in cross, 9112	1 Cask ...	„ ...	„

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1902.
G. W. in diamond, 6508, 6507	3 Packages Bedsteads	Briton ...	May 15
Horizontal line running through O, with parentheses at ends, 1099	1 Case ...	Walmer C ...	„
D. B. over K. W. T. in square, 25	1 Case Chocolate	Agenoria ...	„ 16
R. & Co. in diamond, E. L. underneath, outside, 300	1 Case ...	Unknown ...	„
C. B. E. L. in cross, 6705	1 Package Bedstead Fittings	„	„
C. W. C. over B. F. X. in triangle, 214	1 Case Salmon	Gaika ...	„
G. W. in circle over Samples over 8715	1 Case ...	Agenoria ...	June 23
D. M. & Co. in double triangles (one inverted) over E. L.	1 Box Candles	Carisbrook C.	„ 30
E. J. S. in triangle over E. L., N./N.	1 Case ...	Kinfauns C.	„
B. B. over E. L., N./N.	1 Case ...	„	„
R. N. & Co. over P. E. or R. N. & Co. over D., 1361	1 Cask ...	„	„
P. V. O. over Cape Town	1 Box Hardware	Unknown ...	„
E. J. over E. L. ...	1 Case ...	„	„
H. R. or Henry Ries & Co., 1	1 Box ...	Saxon ...	June 30
N/M, N/N	1 Parcel Pinchers	„	„
R. in diamond over E. L. 2	1 Case Margarine	„	„
Horizontal line running through O. with parentheses at ends	1 Bag Rice...	Umhloti ...	„
R. B. & H. or R. B. S. H. over Port Natal	4 Bags Rice	„ ...	„
B. & Co. & Co. in corners of diagonal cross over Natal	3 Bags Rice	Umhtoli ...	June 30
D. E. & Co. over Algoa Bay	1 Bag Rice	„	„
S., L. D. in 4 pointed circle, F.	1 Bag Rice	„	„
D. D. in triangle in square over Delagoa Bay	1 Case ...	Umzimvubu	„
W. in square, 432 ...	1 Case ...	Briton ...	„
V. B. C. in diamond or V. P. B. in diamond over E. L. B., 8794	1 Case ...	Dunvegan C.	„
R. V. U. in triangle over E. L., 4962	1 Case Milk	„	„
N/M. N/N.	1 Case ...	Unknown ...	„ 10
1 B. over L. over Messrs Illings Bros., Ladysmith, 40.	1 Case ...	Dunolly C ...	July 16
J. & Co. over D. or Messrs. James & Co., Durban, 345.	2 Cases ...	„	„
N/M, N/N	1 Bundle Sieves	„	„
M. G. & F., 135. ...	1 Case ...	Gascon ...	„
Adolph Mosenthal & Co., Port Elizabeth or E. L., 20.	1 Box Coffee Samples	„	„
Hirsch Loubsen, Port Elizabeth.	1 Box ...	„	„
A. M. M., Johannesburg in square, 755, 772.	2 Bags Coffee	„	„
B. P. in diamond over J. H. B., Natal, over optional Natal, E.L., 663.	1 Keg ...	„	„
T. W. B. & Co. over E. L., 8174, 8175.	2 Cases ...	Unknown ...	„
S. H. over Queenstown over E. L., 1587	1 Case ...	Briton ...	May 28

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE.—PORT OF EAST LONDON.—*Continued.*

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1801.
G. A. over A. N. in diamond, 563	1 Case Buckets	Dunottar C.	May 28
G. W. in circle, 391	1 Case Samples	Kildonan C.	,,
K. in diamond over J. T., 353	1 Case Cartridges	,,	June 3
The London Warehouse Co.	1 Parcel ...	Hampstead	,,
E. M. over Cape Town, 7	1 Cask ...	Clan Alpine	,,
T. H. W. H. over E. L.	10 Casks Caustic Soda	,,	,,
M. G. & F. over E. L.	4 Chests Tea	Umhloti ...	July 16
R. N. & Co. over Durban	4 Chests Tea	,,	,,
R & Co. in diamond, 409x, 3930, 3840	3 Cases Milk	Kildonan C.	,,
J. J. over 104 in triangles, 675	1 Case Meats	Kinfauns C.	,,
B. B. over E. L., N/N.	2 Cases ...	Norman ...	,,
G. W. in circle over 9684 over line over 88	5 Cases Sardines	Agenoria ...	,, 23
T. W. B. & Co. in diamond.	1 Case Blue Stone.	Alnwick C.	,, 16
R. & Co. in diamond over E. L., 3761, 3787	2 Cases Milk	Saxon ...	,, 18
G. D. over E. L. ...	1 Case Liquor	,,	,,
M. G. F., 40	1 Box ...	Walmer C....	,,
V. C., 5155	1 Case ...	,, ...	,,
N/M, said to be J. S. & Co.	1 Case Machine	Gascon ...	,, 23
T. Garvin, 3875, Royal Scots.	1 Kit Bag ...	Saxon ...	July 23
R. Scott, Boemfontein, over E. L., N/N.	2 Cases ...	C. McIntosh	,,
9234 over E. L., 2 ...	1 Case ...	Goth ...	,,
D.F. over D. in triangle over E. L. 6901	1 Case ...	Bantu ...	,,
N/M. or D. D. ...	2 Bundles Fencing Standards.	Gascon ...	,,
G. R. S in diamond, or 2205 in diamond, or N/M.	1 Chest Tea.	Ingerid ...	,,
N/M, N/N	1 Empty Cask (small)	Unknown ...	,,
B. over C. C. in triangle, 868	1 Box Dried Fruit	Zinnia ...	,,
D. M. & Co. in double triangles (one inverted) over 7290	1 Case ...	Lismore C.	Aug. 1
G. P. & Co. in diamond	2 Cases Whisky	Buluwayo ...	,,
M. B. & Co. over 3218	1 Case Liquor	,,	,,
S. in inverted triangle	1 Cask Ochre	Unknown ...	,,
N/M	1 case whisky	,,	,,
D. P. S. over E. L. ...	1 Case Liquor	,,	,,
A. L. & Co. over 75 ...	1 Case Liquor	,,	,,
M. Bros. over E. L. ...	1 Case Liquor	,,	,,
M. B. & Co., 3208 ...	1 Case ...	,,	,,
N/M N/N	1 Drum ...	Briton ...	,,
W. & F. M.	1 Case Brandy	Raglan C. ...	,,
N/M or J.B.	1 Bag Beans	Gascon ...	,,
N/M or M in diamond	1 Bag Coffee	Saxon ...	,,
F. G. & Co.	1 Bag Wax	Pembroke C.	,,
N/M, N/N	1 Bag Coffee	Avondale C.	,, 5
Mr. Maurice over Pels	1 Package ...	Cumeria ...	,
M. & M. over E. L. ...	1 Case Quaker Oats.	Carisbrook C.	,,
M. in inverted triangles with D. & Co. on either side, 7466	1 Case ...	Berwick C....	,,
Krische in triangle over W S. & S.	3 Bags Coffee	Dunvegan C.	,,
Krische in triangle, over B.	1 Bag Coffee	,,	,,
Jas. Ormandy ...	1 Tin Box ...	Scot ...	,,
N/M, N/N	1 Hamper ...	Dunottar C.	,,
N. D. F. F. over E. L....	1 Package Bedsteads	Kildonan C.	,,
Mrs. Smith	1 Case ...	Carisbrook C.	,,
Mr. Precious, J. W. J. over Co. in diamond N/N	1 Hamper ...	,,	,,
N/M, N/N	1 Bag Hair...	Kinfauns C.	1902. ,,
C. Rowbottom ...	1 Trunk ...	,,	,,
N/M, N/N	1 Tin Box ...	Unknown ...	,,
	1 Coil Rope	Under Seizure	12
Triangle between E.L., 3617 or 617 or N/M, N/N	1 Bale ...	C. Ronald ...	,,
A. R. S. in diamond, N/N	1 Box Tea ...	Ingerid ...	13 ,,
B. B. over E. L., 1012	1 Case ...	,,	,,
R. G. in diamond ..	1 Bale Coir	,,	,,
M. & Co. above E. L, 12, 24, 44	3 Bales Grain Bags	Ingerid ...	Aug. 13
M. B. above Q., E. L. underneath	1 Poc Rice...	,,	,,
M. & M. over E. L. ...	1 Poc Rice	,,	,,
N/M, N/N	3 Bags Rice	,,	,,
A. C. M. & Co. in triangle over E.L., 1124	1 Case ...	Manica ...	,, 12
Krische in triangle, N/N	1 Small Bag Coffee	Dunottar C.	,, 15
Rev. Isaiah Makupula, c/o Rev. Mitchell	1 Case ...	Kinfauns C.	,,
H. F. over A. C. over 2217 in triangle, 233	1 Box ...	,,	,,
H. & J. H. over K. W.T. 924	1 Case ...	Saxon ...	,,
N. S. S. over E. L. ...	1 Case whisky	Briton ...	,,
)—o—(6979 over G. B. over Algoa Bay, 6979, 7050	2 Bales Grain Bags	Umhloti ...	,, 28
6819 in diamond over G. B. over Cape Town, B45	1 Bale ...	,,	,,
A. M. & Co. over Algoa Bay 31	1 Bale ...	,,	,,
N/M, N/N	2 Bales ...	,,	,,
G. T. over G. 17/8, over Algoa Bay, 20/1	4 Cases ...	Unknown ...	,,
J. M. over Cape Town	1 Case ...	,,	,,
W. over K. in diamond	2 Cases Soap	,,	,,
M/M, N/N	1 Bag Cooking Utensils	,,	,,
N/M	1 Package Buckets, 1 Package Halters	,,	,,
R. & Co. in diamond, 1715	1 Case ...	,,	,,
R. V. Ulyate	1 Box ...	Briton ...	,,
McJ. & Co., 109 ...	1 Case ...	Walmer C....	Sept. 3
W. S. & S., 8813 ...	1 Case ...	Braemar C.	,,
M. A. over E. L. ...	2 Bags (parts)	Briton ...	,,
Various	801 Cases Paraffin	Gascon ...	,, 18
M. B. in diamond ...	2 Cases Lard Oil	Gascon ...	Aug. 18
Various	128 Cases Paraffin	,,	,,
D. F. over D. in triangle	1 Case Soap	Unknown ...	,, 15
G. W. in circle over K. W. T, 9030/4	4 Cases Sardines	Agenoria ...	,, 26
M. M.	1 Case ...	Dunottar C.	,,
)—o— (over E. L., 9563	1 Case ...	Unknown ...	,,
T. D. over E. L., N/N	1 Case ...	,,	,,
N/M or R. & Co. in diamond, N/N	1 Keg ...	,,	,,
N/M over East London	1 Case Soap	,,	,,
N/M	1 Bag Nails	,,	,,
N/M	1 Bdle. Lines or Rope	,,	,,
S. M. & Co. in diamond over Cape Town, 930	1 Case ...	C. Alpine ...	,,
J. D. L. in diamond over Cape Town, 9594, 9611	2 Cases Whisky	C. Macintosh	,,
M.M.	1 Bale Grain Bags	Ingerid ...	,,
F. H. over F. in diamond	1 Case Marble	Braemar C...	,,
J. T. in triangle over E. L.. 1	1 Case ...	Scot ...	,,
C. B. in diamond over & Co., 1626	1 Bale ...	Kinfauns C.	,,

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE.—PORT OF EAST LONDON.—*continued.*

Marks and Numbers.	Number and Description of Package.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1902.
T. H. P. & Co. over B., 920 930.	2 Cases ...	Unknown ...	Aug. 26
M. over Repaired over mark, E. London.	1 Case Stoves	,,	,,
N/M N/N	5 Bags Kaffir Corn.	,,	,,
L. over D., N/N ...	2 Cases Milk	,,	,,
Macdonald over Weber	1 Case Ghee	,,	,,
H. over T. W. B. & Co. over J.	2 Drums ...	,,	,,
H. T. C. over C. T., 339	1 Cask ...	,,	,,
F. H. C. over line, in diamond, 2921	1 Case ...	Baralong ...	,,
C.W.C. over Bloemfontein over E. L., 693	1 Case ...	Unknown ...	,,
M. & Co. in diamond over E. L.	2 Cases Jams	Kildonan C.	,, 4
M. and M.	1 Case Syrup	Berwick C...	,, 16
)—o—(over E. L., 8582, 8586, 8585	3 Cases ...	,,	,,
S. A. G. over J. 541 in diamond, over E. J. H. B., J. 64	1 Case ...	,,	,,
R. & Co. in diamond, N/N	1 Case Syrup	,,	,,
B. B. in diamond, or H. & Virs, 28023	1 Case ...	,,	,,
D. D. E. L. between crossed diagonals in diamond, 1602	1 Case ...	Scot ...	,,
S. & Co, over J. H. B. in diamond, 143	1 Bale ...	Dunvegan C.	,,
Union-Castle Coy ...	1 Parcel ...	,,	,,
Durban between P. H. and E. L.	3 Bales ...	,,	,,
Q. N. E. L. round L. & Co. in diamond, 19	1 Case ...	,,	,,
C. S. in diamond, 3201	1 Bale ...	Walmer C.	,,
S. X. 10 in diamond over K. W. T.	1 Box ...	,,	,,
N/M, N/N	1 Case ...	Saxon ...	,,
A. M. M. G. in square 798	1 Case ...	,,	,,
G. A, Smith	1 Case ...	Norman ...	,,
M. in inverted triangles, between D. & Co., N/N	50 Cases Colonial Wine	Gaika ...	,, 27
M. in inverted triangles between D. & Co., 2285	1 Case ...	,,	,,
N/M, N/N	1 Keg ...	,,	,,
M. D. & Co.	25 Cases, Jams	,,	,,
A. S. over B., 20 ...	1 Case ...	,,	,,
Anchor over M in square, 2801, 2796	2 Cases ...	,,	,,
D. B.	10 Bags Coffee	,,	,,
N/M, N/N	2 Bags Bush Tea	,,	,,
G. over T. W. B. & Co., 9075, 9047	2 Cases Whisky	C. Ogilvy ...	
D. C. O. in diamond over Bombay	1 Case Whisky	,,	
N/M, N/N	3 Bags Salt	,,	,,
P. B. & Co. in diamond	1 Bag Coffee	Unknown ...	,,
N/M., N/N.	1 Bdle. Line	Unknown ...	,,
B.B., 4729	1 Case Saltpetre	,,	,,
N/M., N/N.	2 Bags Coffee	,,	,,
N/M.,East London, 596	3 Boxes contents 1 pkge)	,,	,,
N/M., N/N.	1 Case ...	,,	,,
N/M., N/N.	2 Bags Salt	,,	,,
N/M., N/N.	1 Bag Refined Salt	,,	,,
N/M. or S. B. C. ...	1 Box Candles	,,	,,
G. W. in circle ...	4 Boxes Soap	,,	,,
W. & Co. over E. L. in triangle	1 Drum ...	,,	,,
M. & Co. in triangle ...	2 Boxes Soap	,,	,,
I.X.L. over J. in triangle	1 Box Soap	,,	,,
B.B.B. in square ...	1 Box Soap	,,	,,

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1902.
W. P. B. over W. in triangle	1 Bag Coffee	Unknown ...	Aug. 27
B. B.	2 Cases Jams	,,	,,
W. S. & S.	2 Cases Jams	,,	,,
M. B. over Q.	4 Cases Jams	,,	,,
N/M., N/N.	1 Pkge. Hardware	,,	,,
N/M., N/N.	1 Roll Oilcloth	Kildonan C.	,,
N/M., N/N.	8 Buckets ...	Unknown ...	,,
N/M., N/N.	1 Box Hardware	,,	,,
Mr. Verslived de Wet Hamer, Capt. N.U.C., Books for Boer Prisoners	1 Case ...	Cawdor C. ...	,,
)—o—(over E. L. ...	1 Case ...	,,	
N/M., N/N.	2 Boxes Nails	,,	,,
W. C. O. over H., 197	1 Bale ...	Galician ...	
N/M., 26	1 Case Cocoanut	,,	,,
Mr. Josephs	1 Bicycle ...	Walmer C ...	,, 30
N/M.	A quantity of Loose Paper	Unknown ...	Oct. 1
A. B.	1 Bag Coffee (part full)	,,	,,
A. C. underlined over S. M., Imvani 1/3 ...	3 Cases ...	Bechuana ...	,, 6
—/— 4	1 Case ...	,,	,,
R. & D., Johannesburg	2 Cases ...	Kinfauns C.	,, 20
E. M. over D. in diamond, 55	1 Case ...	Kildonan C.	Oct. 20
W. W. G. Co. in angles of crossed diagonals in square, 918	1 Box ...	,,	,,
M. in double triangle between D. & Co., N/N.	4 Cases Col. Liquor	Gaika ...	,, 24
W. W. G. Co. in angles of crossed diagonals in square, 911	1 Box ...	Norman ...	,, 29
105 in diamond, 121 3	3 Packages	Gaul ...	,,
Q. T. over M. B. in diamond	1 Box Samples	,,	,,
Rev. A. Welsh, c/o. Dyer & Dyer	1 Bale ...	C. Mackenzie	,,
Messrs. Courtenay & Co.	1 Case ...	Agenoria ...	,,
A. M., Mauritius, 166	1 Case ...	Unknown ...	,,
B. J., 2702/51	50 Bags Beans	Gaul ...	Nov. 4
N/M., N/N.	12 Bags Sweepings	Anerley ...	,,
W. S. & S. over T. R.	12 Poc. Rice	,,	,,
N/M., N/N.	1 Bdle. Buckets	Thornaby ...	,,
A. M. M. over G. in square, 1379	1 Case Sardines	Unknown ...	,,
S. B. over J. H. B. in diamond, 700	1 Parcel ...	,,	,,
P. Bros. in diamond, 13	1 Bale ...	Goorkha ...	,, 13
Z in triangle over A. N. N/N.	1 Case Sardines	,,	,,
P. D., 86	1 Case ...	,,	,,
D. F. over D. in triangle, 58	2 Kegs Nails	,,	,,
N. W. in diamond, E. 1953	1 Case ...	Norman ...	,,
G. W. in circle, 102 ...	1 Case ...	C. Macaulay	,,
J. H. & S. over K.W.T. in square	1 Case ...	Unknown ...	,,
A. C. M. Co., 8921 ...	1 Case ...	Saxon ...	,,
D C Co. over 805 in diamond, 15	1 Case ...	Walmer C ...	,,
F. D. & Co. over C. W. S. in square, 32039	1 Case Show Cards	Dunvegan C.	,,
32036, 32038, 32034, 32035, 32033, 32037	6 Cases Champagne	,,	,,
H. D. over E. L. ...	1 Package ...	,,	,,
M, in double triangles between D. & Co., 8273/4	2 Cases ...	Oronsay ...	,, 20
F. & Co. over J., 125/6, 127/9	2 Bales, 2 Cases	Johannesburg	,, 22
H. Collins	1 Box ...	Briton ...	,,

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE.—PORT OF EAST LONDON.—*Continued.*

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1902.
Mr. H. J. Morris ...	1 Box ...	Saxon ...	Nov. 26
C. B. & Co., 4524 ...	1 Case ...	Briton ...	,,
R. & Co. in diamond ...	1 Small Bag Coffee	,,	,,
N/M., N/N.	1 Roll Asphalt Paper	,,	,,
Shamrock Advertising Coy.	1 Roll Paper	,,	,,
A. H., 10	1 Case ...	Carisbrook C.	,, 27
H. Alberts, Esq. ...	1 Parcel ...	,,	,,
B. K. over E. P. in diamond, 1	1 Case ...	Tymeric ...	,, 29
A. B.	1 Box ...	,,	,,
H. R. C. over R. ...	1 Box ...	Tintagel C., orig. Goth	,,
N/M., N/N.	1 Pkge Stove Pipes	Tymeric ...	,,
J. A. Breet	1 Case ...	Kanzler ...	,,
)—o—(... ...	1 Box ...	City of Belfast	,,
D. D.	1 Poc. Rice	,,	,,
Mrs. Rose, Beach Hotel	1 Case ...	Newark C ...	,,
M. in double triangle between D. & Co, 1206	1 Box ...	,,	,,
X over E. L.	1 Box ...	Walmer C ...	,
N/M. or B2 77 K. O. ...	1 Case ...	Unknown ...	,,
ON in triangle, 655 ...	1 Case ...	,,	,,
R. Dermouth, Esq. ...	1 Keg ...	,,	,,
Mr. Morghouse, Bloemfontein	1 Box ...	Gaul ...	,,
D. E. in diamond, Durban	1 Roll Wire Netting	Unknown ...	,,
C. W. C. over B. F. X. in triangle, Algoa Bay	1 Roll Wire Netting	,,	,, 29
N/M., N/N.	1 Roll Wire Netting	,,	,,
Major Charlton Smith	1 Case ...	Oronsay ...	Dec. 2
N/M, N/Ns	27 Bags Mealies	Dec ...	,,
N/M, N/N	1 Bag Kaffir Corn	,,	,,
F. W. in diamond, 1...	1 Case ...	Kildonan C.	,,
G. S. in diamond, 4866	1 Bale ...	,,	,,
J. B. L. in diamond, 769	1 Case ...	,,	,,
P. B. over K. W. T., 278	1 Case ...	,,	,,
H. B. in diamond, 112	1 Case ...	,,	,,
H. R. S. over S. P. in in diamond, 97	1 Case ...	,,	,,
D. S. & Co. over A. B.	17 Pockets Sugar	,,	,,
N/M or said to be A. Hesselson	1 Trunk ...	Briton ...	,, 4
J. H. & Co. over Q., 7504	1 Case ...	,,	,,
H. W. over M. in diamond, N/N	3 Cases ...	,,	,,
H. W. over M. in triangle, 1/2	2 Cases ...	,,	,,
V. R., 684	1 Box ...	Tintagel C.	,,
C. W. S., 1/3	3 Cases ...	Carisbrook C.	,,
M. L. over B. in square 9426	1 Box ...	Cawdor C. ...	,, 12
N/M, N/N	4 Rolls Paper	Goth ...	,,
M. D. & Co., 4 ...	1 Case ...	,,	,,
N/M, N/N	2 Pkges Wire. Mattresses	,,	,,

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1902.
N/M, N/N	10¼ Bags Mealies	Spartan Prince	Dec. 16
E. G. H. in triangle, 10	1 Case ...	Tymeric ...	,,
N/M, N/N	2 Bags ...	,,	,,
S. A. M., 871	1 Case ...	Greek ...	,,
P. C. C., N/N	1 Case ...	Bantu ...	,,
L. R. & Co., 2... ...	1 Bale ...	Oronsay ...	,,
W. in diamond over Natal	1 Bag Rice...	City of Belfast	,,
N. G. R. in diamond over Natal	8 Bags Rice	,,	,,
V. in heart over Natal	1 Pocket Rice	,,	,,
P: D. & Co. over M. W. S. over N.	1 Bag Rice...	City of Belfast	,,
Horizontal line through O over Natal	1 ,, ,,	,,	,,
J. over M. D. over Natal	1 ,, ,,	,,	,,
A. G. over R. J. P. ...	1 ,, ,,	,,	,,
I. H. C. over Cape Town	1 ,, ,,	,,	,,
N/M N/N	2 ,, ,,	,,	,,
N/M N/N	2 Bags Tamarinds	,,	,,
6636 in circle in diamond	1 Bag Rice...	,,	,,
R. V. U. in diamond, 179	1 Case ...	Saxon ...	,,
O. X. in diamond over M. S. outside over B. F.	1 Case ...	,,	,,
W. B. over O. T. in diamond, 400	1 Case ...	German ...	,,
M. in diamond ...	4 Bags Meal	Unknown ...	,,
N/M N/N	1 Part Package of Scale	,,	,,
T. G. over P. in diamond, 3000	1 Case Soap	Newark C....	,,
Horizontal line through circle with parentheses at ends over E. L., N/N	1 Box Ghee	City of Belfast	,,
N/M N/N	6 Cast Iron Wheels	Greek ...	,,
N/M N/N	1 Drum Oil	,,	,,
M. in diamond ...	1 Case ...	Saxon ...	,, 18
H. over T. W. B. & Co., Ltd., in diamond, 1/2	2 Cases ...	Unknown ...	,,
N/M N/N over East London, or 4136	1 Case ...	,,	,,
L. D. in square ...	1 Reel Barb Wire	Kinfauns C.	,,
B. & Co. in triangle, 4684	1 Case ...	Norman ...	,, 30
R. K. & Co. over S. in diamond, 23	1 Case ...	Kinfauns C.	,,
B. S. outside above C. F. B. in diamond, 3427	1 Case ...	Tigris ...	,,

Custom House, East London,
1st May, 1903.

G. HAWKINS,
Collector of Customs.

Approved A. H. WILTSHIRE,
Controller of Customs.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

GENERAL MERCHANDIZE.

WHEREAS Messrs. RONALDSON & Co., of East London, have submitted the undermentioned Warehouse to be approved of for the deposit of Goods in Bond, viz :—a Warehouse situated on Lot No. 9, Block D 17, off Cemetery Road, Arcadia, built of Brick, under iron roof, containing one floor, the property of the said firm.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, I have approved of, and do now appoint the above-mentioned Warehouse to be a Warehouse for the free Warehousing and Securing of Goods imported without payment of duty on the first entry thereof, excepting such Goods as are prohibited to be imported, and also Gunpowder, Undressed Hemp, Fish Oil, Mineral Oil, Rosin, Tar, Tow, Turpentine and other articles of inflammable, dangerous or inconvenient nature.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 10th day of August, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

No. 709.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

UNCLAIMED Letters lying at the Poste Restante, Kimberley, on the 31st July, 1903 :—

Allan, H. G.; Atkins, Cpl. A.; Atkinson, W. J.; Atkinson, A. H.; Attwood, F. W.; Avis, W. C.
Bartlett, H. E. C.; Bennett, J. W.; Bester, J. S.; Blenderleith, B. J.; Bowker, E.; Bridgwater, A. B.; Buckle, H.; Buell, J. L.; Bunt, W.; Burger, F.; Bustin, Lizzie.
Carleston, c/o King; Chilais, Joseph; Clay, G.; Clayton, T.; Cook, A.; Cook, C.; Curtis, Mrs. J.
Davies, D. B.; de Clerk, P. J.; de Villiers, A. P.; Durham, Mrs.
Eastwood, Mrs. R.; Essinwin, F. W.; Estenhagen, L.
Felix, Bidault.
Gatt, R. A.; Georson, Miss L.; Gilfillan, Mrs. R.; Gordon, R.; Graham, E. H.; Greenberg. A.; Gubb, T.
Hansen, Miss M.; Harbour, W. C.; Harns, Daisy; Hawkins, J. J.; Hickey, J.; Hillier, H. J.; Homan, N. W.; Hopewell, J. J.; Hudson, B.; Hughes, R. M.; Humphries, A.
Inman, G.
Jackson, Esq.
Kernick, J. S.; Kipp, Erich; Kirkland, H. C.; Kleinman, S. H.; Klean, Mr.; Kriel, Miss B. J.
Langeveld, M.; Leslie, M.; Lewis, R.; Liley, J. H.
Maggie, A.; McDonald, J.; McKeown, J.; McIlwraith, J.; McTavish, Mrs.; Meikle, F.; Murphy, Geo.
Nutt, Mrs.
Oakes, H.; O'Brien, W. S.; Oldfield, F.; Olds, F.; Olivier, G.; Olive, E. H.; O'Reilly, R. W.
Palvie, J.; Patterson, A.; Phillips, E.; Potter, S. R.; Powell, Miss M.; Powrie, Mrs. F.; Pritchard, de V.; Pusu, Geo.
Ray, C.; Rees, A. H.; Roberts, W. H.; Rossie, Miss D.
Shaw, A.; Sidler, Fritz; Smith, Miss M.; Smuts, P. J.; Steenekamp, —; Stylarg, W.
Van Halsh, W.; Van Jaarsveld, P. W.; Van Wyk, Gert.
Wrienski, G.; Wilkinson, F.
York, V.
Harris, H.

J. HENRY.
Postmaster.

Post Office,
Kimberley, 5th August, 1903. No. 414.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that the Sub-Post Office at Palmerton in the Division of Pondoland has been abolished from the 1st instant.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town,
13th August, 1903. No. 417.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

LIST of Unclaimed Letters lying at Poste Restante, Port Elizabeth, July 31st, 1903 :—

Armstrong, H.
Beard, Mrs.
Carroll, G.; Cavers, L.; Clayton, H.
Davies, Hugh (4).
Edwards, Mr.
Fanner, Miss; Floyde, Wm.; Frances, Jas.
Green, Edwin.
Harris, G.; Harris, Jas.; Harrison, J.; Harrison, S. M.; Harrison, T.; Hartwell, Miss M.; High, J. H.; Holton, F.; Housman, A. O. V.; Hudson, F.
James, H. B.; Jones, Mrs. S.; Jones, A. W.; Jordan, J. N.
Mason, F. C. (2); Melly, Wm. Jas.; Mitchell, H. L.; Moor, G. H.; Morris, John; Moss, H. C.; Mucke, Gustav; Mindahl, Luis; McAdam, A.
Ohlsson, H.; Oldham, Geo. M.; Olsen, Kristen; Osborne, Miss M. E.
Park, H.; Perks, G.; Pettersen, Mrs. A. L.; Picot, Arthur H.; Prudames, Thos. H.
Robinwitz, Miss Rebecca (3); Rademeyer, Stephen (3); Ranelands, E. B.; Reid, John (4); Robertson, W. G.; Robinson, Stuart; Rowley, J. E.
Sadowsky, Robert; Saunders, A.; Schotelich, K. (3); Sheffield, C. W. (3); Smith, Miss Connie; Smith, A. E.; Smolke, Fred.; Solomons, Louis; Sorensen, J.
Trent, E. H.
Veenendaal, G.
Watt, Alexdr.; Walmsley, T.; Watts, G. P.; Wells, Mrs.; Welsh, John; Wiesner, John R.; Williams, H. C.; Willies, A. F.; Wilson, Geo.; Witts, R. L. C.; Wood, W. C.; Wolff, J.

T. HENSHELL,
Postmaster.

Post Office, Port Elizabeth,
1st August, 1903.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified that the tender of "The Scottish Central Rubber Co.," Dunfermline, Scotland, for the supply of Waterproof Overcoats to the Post and Telegraph Department, at the rate of 17s. 6d. each, from the 1st July, 1903, to the 30th June, 1906, has been excepted.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 12th August, 1903.
(11054/03). No. 416

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that the Designation of the Post Office Agency at Kleinplaats, in the Division of Albert will be changed to Oudedam, from the 1st proximo.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 13th August, 1903. No. 418.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that a Post Office Agency has been established at New Brighton Location in the Division of Port Elizabeth.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

G.P.O. Cape Town, 8th August, 1903 No. 419.
(30490/03).

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

HERSCHEL.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Herschel until 12 noon on Wednesday, the 14th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Offices, Herschel and Palmietfontein *via* Bamboespruit and Sterkspruit, twice a week each way by cart, in 8 hours.

2. Between the Post Offices, Sterkspruit and Blikana, twice a week each way, on horseback, in 4½ hours.

3. Between the Post Offices, Sterkspruit and Bensonvale, twice a week each way, on horseback in 1 hour.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract, a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned Offices.

D. B. HOOK,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Herschel, 6th August, 1903.
(51,085/3) (No. 420.)

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

BREDASDORP.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Bredasdorp until 12 noon on Tuesday, the 13th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Office, Neethling's, and the residence of Field-cornet J. Swart, Elandsdrift, once a week each way on horseback, in one hour.

2. Between Post Office, Napier, and the residence of Field-cornet Jan H. Human, at Kykoedie, "Ruggens," once a week each way on horseback, in three hours.

3. Between Zeekoevley and residence of Field-cornet P. G. Myburg, Prinskraal, once a week each way on horseback, in one hour.

4. Between the Post Office, Napier, and Neethling's, once a week each way, *via* Boschieskloof and Elim, and once a week each way *via* Jan Swarts Kraal and Elim, by cart, in six hours.

5. Between Napier and Elim, once a week each way on horseback, in four hours.

6. Between Bredasdorp and the residence of Field-cornet Dirk C. Odendal, Kathoek, once a week each way on horseback, in four hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the Contract a Field-cornet should change his residence or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned or the Postmasters of the above-mentioned offices.

DIRK G. BARRY,
Acting Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office.
Bredasdorp, 10th August, 1903.
(51064/3) No. 421.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS,

GLEN GREY.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Glen Grey, until 12 noon on Thursday, 15th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January, 1904, to 31st December, 1904 :—

Between the Post Offices, Lady Frere and Askeaton, twice a week, each way, on horseback, in 3 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

F. GARSTIN,
Acting Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Glen Grey, 7th August, 1903.
(51080/3) No. 422.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

LADISMITH.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Ladismith until 12 noon on Tuesday, 6th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Offices, Ladismith and Amalienstein, once a week each way, on horseback, in 3 hours.

2. Between the residence of the Field-cornet at Groote River, and the residence of the Field-cornet Jan Louis F. Crafford, at Anysberg, once a fortnight each way, on horseback, in 3 hours.

3. Between the Post Offices, Ladismith and Roodeberg, once a week each way, by cart or on horseback in six hours.

4. Between the Post Offices, Amalienstein and Seven Weeks Poort, "Koudeveld," once a week each way, on foot, in 6 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

L. NEETHLING,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Ladismith, 7th August, 1903.
(51095/3.) No. 424.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

EAST LONDON.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of East London until 12 noon on Thursday, 8th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

Between the Post Office, East London, and the Post Office, Kwelegha, *via* the Post Office, Nahoor, the residence of the Field-cornet, Mr. Kruuse (Ward 5), and the Post Office at Ellis Post, twice a week each way on horseback, in 10 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-Cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly appointed Field Cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice in writing.

Forms of tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

ARTHUR GARCIA,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
East London, 7th August, 1903

51075/3 No. 425.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

TARKASTAD.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Tarkastad, until 12 noon on Wednesday, 7th October next, for the conveyance of the undermentioned post during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Offices, Tarkastad and Upper Zwart Klei, twice and also three times a week each way, on horseback, in 4 hours.

2. Between the Post Office, Kleinhaasfontein, and the residence of Field-Cornet J. H. Esmeyer, of Rhenosterhoek, once a week each way on foot in four hours, or on horseback in 2 hours.

3. Between the Post Office, Tarkastad, and the residecce of Field-cornet J. P. Marais, at Bushman's Hoek, once a week each way on horseback in 2 hours.

4. Between the Post Office, Klipkraal, and the residence of Field-cornet J. M. van Heerden, at Klipfontein, once a week each way on horseback in 1 hour, *via* P.O., Vogelstruisnek.

5. Between the Post Offices, Tarkastad and Spring Valley, twice a week each way by cart in 5 hours.

6. Between the Post Offices, Tarkastad and Hartfontein, via Klaarfontein, once a week each way by cart in 6½ hours.

7. Between the Post Offices, Tarkastad and Klipkraal, once a week each way, on horseback, in 3 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-Cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly appointed Field-Cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned Offices.

H. M. BLAKEWAY,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Takastad, 6th August, 1903.
(51123/3) No. 426.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS

PEDDIE.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Peddie until 12 noon on Tuesday, the 13th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Office, Peddie, and Field-cornet C. Cook's residence at Lesendrum, calling at Field-cornet J. Peverett's residence at Barnfather, and Post Office, Falloden, twice a week on foot in 10 hours, or on horseback in 5 hours.

2. Between the Post Offices, Peddie and Bell, *via* the Post Office, Wooldridge, twice a week each way on horseback, or by cart and two horses in 4 hours.

3. Between the Post Office, Peddie, and the residence of Field-cornet L. K. Currin, at Hastings, twice a week each way on foot in 5 hours.

4. Between the Post Offices, Bell and Hamburg, *via* the Post Office, Bodiam, twice a week each way on horseback in 2½ hours.

5. Between the Post Offices, Bell and Wesley, twice a week each way on foot in two hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field Cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or the residence of the newly-appointed Field Cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned Offices.

A. W. PRESTON,
Acting Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Peddie, 6th August, 1903. No. 427.
(51105/3).

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

HERBERT.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Douglas, until 12 noon on Tuesday, the 13th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

Between the Post Office, at Schmidts Drift and the residence of the Field-Cornet (Edward Cawood) at Clearwater, once a week each way on horseback in 4 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and other information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

D. D. LESLIE,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Douglas, 6th August, 1903.
(51084/3). No. 429

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

CATHCART.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Cathcart until 12 noon on Tuesday, the 6th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Office, Cathcart, and the Post Office, Coverside, once a week each way, on horseback, in 2 hours.

2. Between the Post Offices, Cathcart and Henderson, calling at Mr. Calderwood's residence, Stoneridge, and at A. Miles, Inverthorn, once a week each way, on horseback, in 3½ hours.

3. Between the Post Offices, Cathcart and Glencairn, *via* the Post Offices, Rockford, Fairford and Bontebok Flats, twice a week, by cart, 10½ hours going and 9½ on the return journey. Offers for carrying on this service to the 31st December, 1905, are also invited.

4. Between the Post Offices, Toise River and Belgrove twice a week each way, on foot, in 3 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned Offices.

C. C. CAMPBELL.
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office.
Cathcart, 7th August, 1903.
(51070/3) No. 428.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

MOSSEL BAY.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Mossel Bay until 12 noon on Wednesday, the 7th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Office, Gouritz River Bridge (Baakfontein), and Vogel Vlei, residence of Field-cornet John Mackenzie Johnson, twice a week each way, on horseback in 2 hours.

2. Between the Post Offices, Mossel Bay and Voor Attaquas Kloof, *via* Brandwacht and S. Middleveld, once a week each way, on horseback, in 10 hours.

3. Between the Post Office, Mossel Bay and the residence of Field-cornet J. S. Muller, Klipfontein, once a week each way, on foot, in four hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving two month's notice in writing.

Forms of Tender and any other information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned Offices.

R. CHAS. FERRIS,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Mossel Bay, 30th July, 1903.
(51100/3) No. 430.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

RICHMOND.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Richmond until 12 noon on Monday, the 5th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Offices, Deelfontein and Jackals Kuilen, once a week each way, on horseback, in 2 hours.

2. Between the Post Office, Richmond Road, and the residence of the Field-cornet at Thomas Gat once a week each way on horseback in 2 hour.

3. Between the Post Offices at Richmond and Dassiefontein, *via* Kraanvogelvlei, the residence of the Assistant Field-cornet, and the Post Office at Middlemount, thence to Richmond, *via* Anniedale, Zoet Vlei, Palmietfontein, Niekerksfontein, the residence of Field-cornet R. Pienaar, and Schietkraal, once a week, by cart, 18 hours.

4. Between the Post Office, Richmond and Nieuwefontein, residence of Field-Cornet P. van der Merwe, of West Uitvlugt, *via* the Post Office at Rietfontein, and thence to Richmond, *via* the residence of Assistant Field-Cornet D. P. van der Merwe, of Oudeplaats, once a week on horseback, in 15½ hours.

5. Between the Post Office, Richmond, and Elandsfontein, *via* the residence of Field-Cornet Henry Sieberhagen, Middleman, South Winterveld, once a week each way on horseback in 9 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned offices.

J. A. GIBBS.
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Richmond, 10th August, 1903.
(51112/3) No. 431.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.
BEAUFORT WEST.

AMENDED NOTICE.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, will be received by the Civil Commissioner of Beaufort West, until 12 noon on Friday, the 9th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Offices, Beaufort West and Slangfontein, *via* Rhenosterfontein, Groot Vlei, and Dunedin, once a week each way by cart, in 14 hours going, and 13 hours returning.

2. Between the Post Office, Dunedin, and the residence of Field Cornet, Wittekrantz, *via* Vogelstruisfontein, Spitzkop, Roos Plaats and Bokpoort, once a week each way by cart in 6 hours.

3. Between Roos Plaats and the Post Office, Matjeskloof, *via* Doordrift, once a week each way on horseback, in 1½ hours.

3a. Between Rhenosterfontein and F.C., Wittekrantz, *via* Matjesvlei, Matjeskloof, Doordrift, Roosplaats and Bokpoort once a week each way by cart in 6 hours.

4. Between the Post Office, Dunedin, and the Post Office at Eyerkuil, *via* Kafirskraal, once a fortnight each way on horseback, in 3 hours.

5. Between the Post Office, Van der Byl's Kraal, and the residence of Assistant Field-Cornet de Jager, at Varschfontein, *via* Ongeluksfontein, once a week each way on horseback, in 4 hours.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

6. From the Post Office, Beaufort West, to Field-cornet Good Hope *via* Lombard's Kraal, Jager's Kraal, Kant Kraal, Vaalkuil and Klipgat, returning to Beaufort West, *via* Kraanvogel Kuil, once a week each way by cart in 3 days.

7. Between the Post Office, Beaufort West, and the residence of Assistant Field-cornet de Villiers at Mimosa Lodge, once a week each way on horseback in 7 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract, a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice in writing.

Forms of tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned Offices.

EDW. PHILPOT,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Beaufort West, 12th August, 1903.
(51062 3). No. 433.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

BUTTERWORTH TO UMTATA.

NO satisfactory Tenders having been received, notice is hereby given that Sealed Tenders, in original only, addressed to the Chairman of the Tender Board, will be received at the Audit Office, Cape Town, until Tuesday, 22nd September next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail, in suitable vehicles drawn by not less than two Horses or Mules :—

1. Between Butterworth and Idutywa, seven times a week each way in 5½ hours.

2. Between Idutywa and Umtata, *via* Mtentu, seven times a week each way in 12½ hours.

3. Between the Post Offices, Butterworth and Umtata, *via* the Post Offices, Idutywa and Mtentu, seven times a week each way in 18 hours, including half-an-hour for stoppages at Post Offices *en route*.

The Contractors will be required to take forward on the regular post days *all* mails tendered to them without claiming additional payment should the employment of more than one vehicle be found necessary.

A sufficient number of relays of horses or mules must be provided to ensure a satisfactory performance of the Contract, and the stations at which the relays will be kept must be stated in the Tender.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tender for Mails between Butterworth and Umtata."

The Contract to commence on the 16th December, 1903, and to terminate on the 31st December, 1904. Tenderers are requested to quote terms also for carrying on the service to the 31st December, 1905 and 1906 respectively. But either of the contracting parties will be at liberty to terminate the same upon giving six months' notice, in writing, to that effect.

Forms of Tender containing full information in regard to the conditions of Contract can be obtained on application to the Chief Magistrate, Umtata, or the Postmasters at King William's Town, Butterworth, Idutywa, Umtata, Qumbu, Mount Ayliff, and Kokstad.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 12th August, 1903.
(44954 3). No. 432

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

BARKLY WEST.

NOTICE is hereby given that sealed tenders will be received by the Civil Commissioner of Barkly West until 12 noon on Tuesday, the 13th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904.

1. Between the Post Offices, Klipdam and Greeffdale, *via* Wittefontein, Field-cornet Llanover and Espag's Drift, once a week, each way, by cart, in 10 hours.

2. Between the Post Offices, Barkly West and Delpoort Hope, *via* Gong Gong, Nickerk's Rush and Longlands three times a week, each way, by cart, in 6½ hours.

3. Between the Post Offices, Delpoorts Hope and Daniels Kuil, *via* Koopmansfontein, once a week, each way, by cart in 12 hours.

4. Between Klipdam and Klein Boetsap, *via* Smith's Mine and Spitzkop, once a week, each way, by cart, in 8 hours.

5. Between Koopmansfontein and Blikfontein (the residence of Field-cornet Donovan), once a week, each way, on foot, in 24 hours, alternatively on horseback in 8 hours.

Tenders must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned offices.

JAS. DRYSDALE.
Acting Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Barkly West, 10th August, 1903.
(51060,3). No. 423.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance :—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette*," etc., etc.

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town,
13th August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of THOMAS HOLME YEOMANS, of Mowbray Flats, Cape Division (71 597), has, by order of the Honourable Mr. Justice KOTZE, dated the 12th day of August, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend Two Meetings of Creditors, to be held before the said Master at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 21st of August, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 28th of August, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
13th August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of LIPMAN ABROMS and ABE KAPELUS, trading at Ceres as "ABROMS & KAPELUS," has, by order of the Honourable Mr. Justice KOTZE, dated the 13th day of August, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Ceres, at his Office, Ceres, the first Meeting to be held on Friday, the 21st of August, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 28th of August, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
13th August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of ARTURO LODETTI, a Boarding House Keeper of Cape Town (71/316), has, by order of the Honourable Mr. Justice KOTZE, dated the 11th day of August, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court; and that all Persons having any Claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, 21st of August, 1903, at 10 o'clock a.m precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 28th of August, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town,
13th August, 1903.

IN the Insolvent Estates of :—

1. Brenkhoven, Arie; First and Final Account. (70/65.)
2. Halpern, Joseph; First and Final Account. (70/125.)
3. Lewis, Mortimer Reginald; Second Account. (70/311.)
4. Marais, Sarel Jacobus; Second and Final Account. (70/337.)
5. Nadasen, Sona Soona; First Account. (70/379.)
6. Sharp & Hill (John Healey Sharp and Walter Burnett Hill) trading as; First and Final Account. (71/455.)

NOTICE is hereby given that the Accounts and Plans of Distribution filed by the Trustees in the above-mentioned Insolvent Estates have been confirmed, and (with the exception of the Account in the Estate of JOSEPH HALPERN, in which there is no distribution) distribution of the Assets ordered according thereto by order of the Supreme Court dated the 13th day of August, 1903.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
13th August, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ANTONIO BRENNI (122/122), a Showman, who died at 29 Prestwich Street, Cape Town, on the 10th August, 1903, are required to take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse, MARIA BRENNI (born SULLIVAN), and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 25th August, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall, then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

APPOINTMENT.

NOTICE is hereby given that I have made the following appointments, viz.:—

Mr. CORNELIUS JACOBUS JANS to act as my Deputy Sheriff of and for the District of Kenhardt, from the 14th to the 24th instant, during the absence, on leave, of Mr. M.SACHS.

Mr. PIETER HENDRIK DE KOCK, to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Vryburg, from the 6th instant, to the 5th proximo, during the absence, on leave, of Mr. D. H. W. WESSELS.

Mr. JAMES MURISON BLAKEWAY to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Tembuland, from the 17th to the 27th instant, during the absence, on leave, of Mr. J. C. BLAKEWAY.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office, 13th Aug. 1903.

KIMBERLEY LICENSING COURT.

HALF-YEARLY MEETING, 1903.

NOTICE in terms of Section 43, Act 28 of 1883, is hereby given that the Half Yearly Meeting of the Kimberley Licensing Court will be held on Wednesday, the 2nd day of September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, in the Resident Magistrate's Court Room, when the following applications will be considered :—

CONFIRMATION OF TEMPORARY TRANSFERS.

1. J. Brown to W. Wilkinson, 498, Jones Street, George Bar.
2. P. Durbach to F. Dixon, 1217, Graham Street (German Flag).
3. R. A. Finlayson to J. M. Sadler, 15 to 20 Jones Street.
4. J. H. Helman to F. W. Metlerkamp, 6, 80, 42, & 285 Main and Natal Streets.
5. W. J. H. Hocking to C. Rundle, 23, 24, De Beers Road, Oriental Hotel.
6. A. McKirkindale to A. B. Heckets, 1012 A and 821 De Beers Road.
7. T. Ryan to J. I. Ryan, 1273 Transvaal Road.
8. J. A. Shalders to J. Brown, 571 Carrington Road, (Half Way House).
9. W. Traill to O. Vorster, 7, 8, and 9, Gladstone Avenue.
10. E. W. Weston to B. W. Baldy, 372 and 373 Tucker Street, (Australian Arms).
11. B W. Baldy to H. A. Ziegenbien, 372 and 373 Tucker Street, (Australian Arms).

BEACONSFIELD.

12. M. Stephenson to J. Bellas, 2039, 2040, Charles Street.
13. J. Bellas to J. B. Richards, 2039, 2040, Charles Street.
14. A. McKirkindale to M. T. Greenfield, 70, Newton Road.
15. J. S. Park to A. G. Cook, 2275, 2278, Cape Town Road (Phœnix Hotel).
16. F. Wustmann to H. Wollenschlager, 3621, Margaret Street.
17. M. Zapp to J. Persson, 540, Main St., Du Toits Pan.

COUNTRY.

18. J. K. Glover to S. Segal, 105 and 106, Modder River.

RENEWAL.

Retail Licences, Kimberley.

19. A. A. W. Weatherby, 15, 16 and part of 17 New Main Street. Secretary, Kimberley Theatre Co., Ltd., between hours of 6 p.m. and 12, midnight inclusive.

APPLICATION FOR EXTENSION OF PRIVILEGE.

Kimberley Retail Wine and Spirits.

20. E. Hayemeyer, 917, New Main Street. Extension of Privilege to 12 p.m., including Christmas Day and Good Friday.

NEW APPLICATION, RETAIL WINE AND SPIRITS.

Country.

21. H. Van Niekerk, Zand Drift.

NEW APPLICATION, BOTTLE STORE LICENCE.

Kimberley.

22. R. Finnerty, No. 3, Transvaal Road.

W. RUMBOLD PIERS, R.M.

R.M. Office, Kimberley,
11th August, 1903.

DISTRICT OF PHILIPSTOWN.

NOTICE.

WITH reference to my Warrant of Apprehension, dated 2nd June, 1903, for the arrest of Hermanus van Rooyen, Hendrik van Rooyen, and Majure van Rooyen, charged with the crime of contravening Section 28, of Act No. 23, of 1888.

Notice is hereby given that Hermanus van Rooyen has been arrested and lodged in Gaol.

HOLT OKES,
Acting R.M.

Resident Magistrate's Office.
Philipstown, 6th August, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DIVISIONAL COUNCIL FOR THE DIVISION OF NAMAQUALAND.

WHEREAS a vacancy has arisen in the representation of District No. III., in the Divisional Council of Namaqualand, by the death of GIDEON ALBERTUS KOTZEE, the voters in that district are hereby invited to nominate, in writing, candidates for the representation of that district in said Council.

Every candidate must be nominated by not fewer than five persons entitled to vote for the district, or otherwise his nomination will be null and void.

No voter can sign more nominations than one on pain of having his name erased from all the nominations in which it appears, and considered as if never placed there.

All nominations must be received by the undersigned not later than the 15th day of September next, and any nomination received later than that day will be null and void. Every voter signing any such nomination must state his place of residence.

Dated this 8th day of August, 1903.

J. FRED. HERBST,
Acting Civil Commissioner for the
Division of Namaqualand.

The nomination of a candidate may be written in English or Dutch, and shall be in substance as follows:—

We, the undersigned, voters for District No. III., do hereby nominate A. B., of in this Division, to become a Councillor of the Divisional Council of this Division for the said District No. III.

Dated this day of 1903.

(Signed) C. D.....(Name, place of residence.)
E. F.....
G. H.....
I. J. .....
K. L.....
&c., &c.

CIVIL SERVICE COMMISSION NOTICE.

SPECIAL REPORT OF THE CIVIL SERVICE COMMISSION.

THE Civil Service Commissioners have the honour to report that they have this day, in terms of the Civil Service Examination Regulations, framed by His Excellency the Governor under the provisions of the 88th Section of the "Civil Service and Pensions Funds Act, 1895," placed on the Official Lists of Candidates eligible for admission into the Civil Service of this Colony the names of the following Graduates:—

1. HUBERT SELWYN STEWART, B.A., (Oxford, 1902.)
2. FREDERICK THEODORE NEALE, B.A., (Oxford, 1903.)
3. EDWYN LESLIE MASSEY, B.A., (Cambridge, 1903.)
4. HARRY PLUMB, B.A., (Cambridge, 1903.)
5. GWILYM THOMAS UNGOED, B.A., (Cambridge, 1903.)
6. JOHN BLAKELY TARLETON, B.A., (Dublin, 1903.)
7. EDWARD TURNER MILLINGTON, B.A., (Victoria, 1903.)
8. NORMAN KING, B.A., (Cambridge, 1903.)
9. HERBERT WOTTON WESTBROOK, B.A., (Cambridge, 1903.)
10. FRANCIS LEVINGE TABOR, B.A., (Cambridge, 1903.)
11. BERNARD KEBLE KISSACK, B.A., (Cambridge, 1903.)

C. ABERCROMBIE SMITH,
Chairman of the Civil Service Commission.

Office of the Civil Service Commission,
11th August, 1903.

CIVIL SERVICE COMMISSION NOTICE.

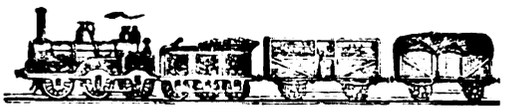
IT is hereby notified for general information:—

(1) That the Civil Service Commissioners having unanimously recommended, in terms of proviso "d" of Section 6 of the "Civil Service and Pensions Funds Act, 1895," that it is in their opinion expedient in the interest of the Service that AVERELL SHILLINGTON, Bachelor of Arts of the University of DUBLIN, being over 25 and under 30 years of age, shall be accepted as a Candidate for the Civil Service Examination, His Excellency the Governor has been pleased to direct that the said AVERELL SHILLINGTON be so accepted

(2) That the said Commissioners have, in terms of the Civil Service Commission Regulations framed under the provisions of the 88th Section of the said Act, inserted the name of the said AVERELL SHILLINGTON in the Official Lists of Candidates who have passed the Civil Service Examination and been ranked in the First Class.

C. ABERCROMBIE SMITH,
Chairman of the Civil Service Commission.

11th August, 1903



Cape Government Railways.

WITHDRAWAL OF "IN-TRANSIT" RATES ON TRAFFIC FOR THE TRANSVAAL *VIA* THE WESTERN BORDER.

NOTICE is hereby given that, the Transvaal having entered the Customs Union, the reduced "In-Transit" rates for traffic to the Transvaal *via* the Western Border will be withdrawn on and after the 15th August, 1903.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Railways,
Cape Town, 10th August, 1903.

No. 32 of 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TRAFFIC EARNINGS,

Week ended August 9th, 1903.

	Week ending Aug. 9th, 1903.			Totals. Weeks ending		
	Western.	Midland.	Eastern.	Aug. 9th, 1903.	Aug. 10th, 1902.	Aug. 11th, 1901.
Passengers ...	19194	4625	4218	28037	27210	13202
Parcels, &c. ...	1962	676	313	2951	2678	1907
Mails, Telegraphs and Miscellaneous	1122	688	339	2149	2882	1867
Goods and Minerals	20432	33020	24674	78126	84809	59702
Live Stock ...	2016	1202	663	3881	2784	3903
Totals ...	44726	40211	30207	115144	120363	80581

REMARKS.—These figures are the totals of the bookings from the several Stations without division between the Systems, and are altered when such division takes place. They are subject to alteration on division of Traffic, between the Colony and Foreign Governments and Companies.

Construction Traffic included in above:

1903, £3,641; 1902, nil; 1901, nil.

T. S. McEWEN,
General Manager.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

BONDED WAREHOUSE AT KIMBERLEY GOODS STATION.

AMENDING my notice No. 18 of the 29th May, 1903, the Bonding Warehouse in the Goods Station at Kimberley, will be closed on the 31st October, 1903, instead of August 31st, 1903, as previously notified.

All goods contained in the said Bonded Warehouse must be withdrawn therefrom on or before 31st October next.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Cape Town, July 3rd, 1903. Notice No. 24.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

COLLECTION AND DELIVERY OF PARCELS, GOODS AND PRODUCE—OUDTSHOORN STATION.

TENDERS (alternative) are hereby invited for the cartage of Parcels, Goods and Produce, for periods of either three, five, or seven years, from the 1st October, 1903, at Oudtshoorn Station, on the Cape Government Railways, within a radius of two miles, and within a radius of three miles from the Railway Station.

Conditions of contract and forms of tender are obtainable from the Undersigned, or from the Chief Traffic Manager, Cape Town, and the Traffic Manager, Port Elizabeth.

No Tender will be considered unless it is on the printed form provided by the Department, and is deposited in the Office of the Controller and Auditor-General, Cape Town, at or before the time due for its receipt.

Sealed Tenders, marked outside "Tenders for Cartage at Oudtshoorn," may be addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, and will be received at that office up to noon on Friday, 4th September, 1903

Tenders must either be endorsed by two responsible persons, who thereby bind themselves to become Sureties for the due fulfilment of the Contract, or in default thereof to hold themselves liable in the sum stated in the Conditions of Contract, otherwise to be accompanied by cash security for that amount.

The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Cape Town, 6th July, 1903.

Notice No. 25, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

SALE OF UNCLAIMED GOODS, &c., AT KIMBERLEY.

NOTICE is hereby given that certain Unclaimed Goods which have been in the custody of the Railway Department beyond the periods described by clauses 87 and 150 of the Official Tariff Book, will be sold by MR. W. SAGAR at a Public Auction on the Market Square, on Tuesday, 25th August, 1903.

A list of the Articles to be sold can be inspected at the Office of the Acting Assistant Traffic Manager, Kimberley, or at the Office of the Auctioneer.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Railways,
Cape Town, August 17th, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 2nd June, 1903.

WHEREAS Mr. F. H. BARBER has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land adjoining his property, in the Division of Albany; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 5th September, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this Office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 40*, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

Lot No. 6, known as "The Kaps," in extent 702 morgen 463 square roods; bounded northwards by Lot No. 4 and "Green Hills," southwards by "Pigot Park" and "Stanley's Location," eastwards by Lot No. 7, and westwards by "New Essex" and Lot No. 5; situated in the Field-cornetcy of Grahamstown, Division of Albany.

* Republished with correction.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 12th August, 1903.

WHEREAS Mr. P. M. EKSTEEN has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land adjoining his property, in the Division of Stellenbosch; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 14th November, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 56, 1903.

Description of the above piece of ground.

In extent about 250 morgen; bounded southwards by the farm "La Terre de Lugue," and otherwise by Crown Land; situated in the Field-Cornetcy of French Hoek, Division of Stellenbosch.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 12th August, 1903.

WHEREAS Mr. N. H. SMIT. has applied, in terms of the 14th Section of Act No, 15 of 1887, for a piece of Crown Land, adjoining his property, in the Division of Clanwilliam; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid; Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 14th November, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 57, 1903.

Description of the above piece of ground.

Called "Paapkuil's Fontein Extension"; in extent 678 morgen, 249 square roods; bounded northeastwards by the farm "Giftbergen" and the inner bank of the Doorn River, Southwestwards by "Paapkuil's Fontein," eastwards by "Klipheuvel Kraal" and "Melkbosch Rug;" and westwards by "Brakfontein Extension"; situated in the Field-cornetcy of Lower Olifants River, Division of Clanwilliam.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 4th August, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 10th instant to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of HEINRICH WILHELM DALLDORF to a piece of land in extent 448 square roods and 120 square feet, situate within the Municipal limits of Claremont in the Cape Division known as a portion of the Stellenberg Estate and bounded North Westward by a road, North Eastward by remainder of the Estate, South Eastward by a road, portions of Block A, B. C, D and E, South Westward by Lot 13 of Stellenberg Estate.

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer dated 4th March, 1902.

MAX JURISCH,
Surveyor-General

No. 52*, 1903.

* Republished with Amendment.

Digitized by Google

POUND SALES—KENHARDT.

NOTICE is hereby given in terms of Section 67, Act 15 of 1892, that the following dates have been fixed by this Council for holding Pound Sales in this Division, during the half-year ending 31st December, 1903.

At the Pounds in the village of Kenhardt and on the farms Klipbakken, Koppiesvlei, Blokzynkalk, Zonderpan, and Zoettap.

On the 2nd Saturday of each month.

By Order,

C. J. JANS,
Acting Secretary.

5271c

AMENDED NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of FRANCIS WILLIAM THOMAS SINCLAIR, a builder of Simon's Town. (71/467.)

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate of Simon's Town on Thursday, 3rd September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 15th August, 1903, or proceedings will be instituted against them.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee.

Whitehall, Greenmarket Square,
Cape Town,
10th August 1903.

5267c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of the late ZACHARIA PETRONELLA MARIA VAN WYK and predeceased Spouse, WILLEM KEMPEN, of Poffaddersfontein, District of Carnarvon.

THE First Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Carnarvon, for a period of 14 days from the 14th August, 1903, after which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Dated at Carnarvon this 10th day of August, 1903.

S. CORNELIUS,
Sole Trustee.

5270c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ELIAS BLOCH, a General Dealer, of Riversdale. (71/51).

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate, Riversdale, on Saturday, 19th September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to Messrs. REITZ & VERSFELD, Riversdale, on or before the said 19th day of September, 1903, or proceedings will be instituted against them.

Riversdale,
11th August, 1903.

C. P. A. LOUWRENS,
Sole Trustee.

5277c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of DAVID BERMAN, a lunatic, 71/41

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that a Special Meeting of Creditors will be held before the Master, at his Office, on the 28th day of August, 1903, at 10 o'clock precisely, for the proof of debts.

G. W. STEYTLER,
Sole Trustee.

Chamber Buildings,
4 Church Square, 14th August, 1903.

5274c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of FREDERICK OWEN WINEWISER, Hotel Keeper, of Grahamstown (70/591).

THE First Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate of Grahamstown for the period of seven days reckoned from the 19th August, 1903, and thereafter at the office of the Master of the Supreme Court at Cape Town, for the period of fourteen days reckoned from the first day of September, 1903, after which should no objections be raised thereto the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Dated at Cape Town this 13th day of August, 1903.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Attorneys for the Trustee,
Cape Town.

5288c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ARTHUR HENRY CHAWORTH, CHAWORTH MUSTER'S (70/101.)

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that a Special Meeting of Creditors will be held before the Master at his Office, Cape Town, on the 11th day of September, at 10 o'clock precisely, for the proof of Debts.

Whitehall,
14th August, 1903.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee.

5291c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ANDREW DE VILLIERS VAN EYSSEN, a building contractor, of 42 Chatham Road, Salt River, Cape District (71/167).

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him, at his Office, Cape Town, on Friday, 11th September, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before the 17th August, 1903, or proceedings will be instituted against them.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee.

Whitehall, 14th August, 1903.

5290c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late MISS MARION LYNCH, of Somerset East.

ALL persons having claims against the above-named Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 14th day of September next; and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Somerset East this 4th day of August, 1903.

QUINTEN H. SCOTT,
Executor Testamentary.

5252c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOSEPH HALPERIN, a Grocer, of 322 Albert Road, Salt River, Cape District (71/223.)

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him at his Office, Cape Town, on Friday, 11th September, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before the 17th August, 1903, or proceedings will be instituted against them.

THOS. H. HAZELL. } Joint
J. MUIRHEAD. } Trustees.

Whitehall, 14th August, 1903. 5289c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER & TRUST COY.

In the Insolvent Estate of LUDWIG BRAUN.

PUBLIC Sale of Trunks, Rugs, Kaffir Curios, Macintosh, Leggings, Putties, Shirts, Silk and other Underwear, Boots, Socks, Collars, Overcoats, &c., &c., on Monday next, the 17th inst., will be sold at Phillips' Auction Rooms, 8, Darling Street, the personal effects of the above.

Sale to commence at 10 o'clock.

G. W. STEYTLER,
Sole Trustee.

Chamber Buildings,
4, Church Square,
14th August, 1903.

WILL H. PHILLIPS,
Auctioneer.

5292c

THE SOUTH AFRICAN ASSOCIATION FOR THE ADMINISTRATION AND SETTLEMENT OF ESTATES.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of DONALD CHARLES BURRELL and WILLIAM FARRELL WOOLLAM, trading as "D. C. Burrell & Co."

THE Second and Final Liquidation and Distribution Account of the above Insolvent Estate will lie for Inspection of Creditors at the Master's Office, for a period of Fourteen Days from the 15th instant, after the expiration of which, should no objection be made thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Cape Town, No. 6 Church Square, August 14th, 1903.

HY. GIBSON,
Sole Trustee.

5293c.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE TO CREDITORS.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on the 28th day of August, 1903, for leave to surrender the estate of JOHN EDWARD OCHSE, a farmer, of "Lennoxdale," in the district of Graaff-Reinet, as Insolvent. The Schedules will lie for inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate, of Graaff-Reinet, for a period of Seven days, reckoned from the 18th August, 1903.

Dated at Cape Town, this 13th day of August, 1903.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,
Applicant's Attorneys,

5272c

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that MAHOMED SOFFE, of Broadway, Beaconsfield, district Kimberley, General Dealer, intends applying to one of the Judges of the Honourable the High Court at Kimberley, on the 27th day of August, 1903, for leave to surrender his estate as Insolvent, and that his Schedules will lie for the inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate of Kimberley for a period of seven days, reckoned from the 17th day of August, 1903.

Dated at Kimberley this 10th day of August, 1903.

DENOON, DUNCAN AND BROWN,
Applicant's Attorneys.

5262c

NOTICE TO CREDITORS.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the High Court of Griqualand, at Kimberley, on Thursday, the 27th day of August, 1903, for leave to surrender the Estate of JOEL REZNEK, a Shopkeeper, of Modder River, in the district of Kimberley, as Insolvent.

The Schedules will lie for inspection of creditors at the Office of the Resident Magistrate of Kimberley for a period of seven days reckoned from the 18th day of August, 1903.

Dated at Kimberley on this the 10th day of August, 1903.

LOUIS F. LEZARD,
Applicant's Attorney.

5264c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on Monday, the 31st day of August, 1903, for leave to surrender the Estate of ANDRIES KINDER MANS, Junior, a Speculator, of Fraserburg, as Insolvent. The Schedules will lie for inspection of Creditors, at the office of the Resident Magistrate, Fraserburg, for a period of seven days, reckoned from Monday, the 17th day of August, 1903.

Dated at Cape Town, this 13th day of August, 1903.

TREDGOLD, McINTYRE & BISSET,
Applicant's Attorneys.

5273c

MIDLAND AGENCY & TRUST COMPANY, (LIMITED.)

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Testate Estate of the late GERTRUIDA JACOBA DU TOIT, of Steylkrantz, Bethesda, district Graaff-Reinet.

CREDITORS of the above Estate are requested to file their claims on or before the 30th September, at the office of the Midland Agency & Trust Company, Limited, and Debtors to pay at the same place forthwith.

M. P. STEYN, Secretary,
for Executor Testamentary.

Graaff-Reinet, 10th August, 1903. 5279c.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ANNA SUSANNA GERTRUIDA OLIVIER, born GOUWS, and pre-deceased Spouse JACOBUS OLIVIER, of Ezelfontein, district Fraserburg.

ALL persons having Claims against the above estate, are hereby required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date op the publication of this notice, and those indebted thereto, to pay the amounts due by them within the same period.

D. M. DYASON,
Attorney for the Executor Testamentary.

Fraserburg, 8th August, 1903. 5261c.

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE COMPANY

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late PIETER ABRAHAM VAN DER WESTHUYZEN, of Doornkuil, Malmesbury Division. (122/922.)

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are hereby required to file their claims at the Office of the above Company at Malmesbury within six weeks from the date hereof, and all indebted thereto to pay their debts at the same place and within the same period.

G. W. KOTZE, Secretary
(for Self and Co-executors).

Malmesbury, August 10, 1903. 5265c

Digitized by Google

NOTICE

All Claims against G. W. PILKINGTON, 17, Hout Street, Cape Town.

ALL Persons having any Claims against me, or my Estate, of whatsoever nature, are requested to file same at my Office, 17 Hout Street, on or before Friday, the 21st August, 1903, for immediate settlement.

G. W. PILKINGTON.

17, Hout Street, 4th August, 1903. 5177c

MUNICIPALITY OF BRITSTOWN.

NOTICE is hereby given that a copy of the Regulations and Bye-laws framed by the Municipality of Britstown, in terms of Act 45 of 1882 and Section 7 of the Public Health Act of 1897, will be open to inspection of all persons concerned at the Municipal Office, Britstown, between the hours of 9 a.m. and 5 p.m. daily for a period of Seven Days, reckoned from Monday, the 3rd August, 1903, and that thereafter on the 11th August, 1903, a Public Meeting will be held in the Court Room at Britstown to consider the approval thereof.

General Purport of Regulations under Act 45 of 1882.

Proceedings of Council Rules and Orders regarding meetings, general sanitary arrangements, brick and stone licences, pound and market fees, dog tax, native location, water regulations, common grazing grounds, cesspools.

Under Section 7 Public Health Act, 1897.

1. As regards the compelling of residents to keep their premises free from offensive, infectious or unwholesome matters, the suppression of nuisances and the preservation of the Public Health.
2. As regards the protection from pollution of any water used by the public for drinking purposes.
3. As regards the regulation and restricting of the killing of animals, the establishment, locality and supervision of slaughter houses, and the disposal of waste products of slaughtering.
4. As regards the sale of butchers' meat.
5. General.

By order,

Z. VAN WIJK, Town Clerk.

Municipal Office,
Britstown, 27th July, 1903. 5256c

DIVISIONAL COUNCIL—SOMERSET EAST

NOTICE.

VALUATION ROLL.

NOTICE is hereby given in terms of Section 251 of Act 40 of 1889, that this Council will hold a Court, in the Court Room, Somerset East, on Saturday the 12th day of September, 1903, at 10 a.m., to hear and determine objections to the Valuation Roll of Immovable Property in this Division.

The Roll will lie for inspection to all persons interested, at the Divisional Council's Office, from the 12th day of August, 1903, to date of holding said Court.

By Order,

Div. Council Office, J. A. VOSLOO, Secretary.
4th August, 1903. 5197c

DIVISIONAL COUNCIL—SOMERSET EAST.

NOTICE OF ASSESSMENT OF RATE.

NOTICE is hereby given in terms of Section 265 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of Somerset East at a Meeting to be held in the Court Room Somerset East, on Saturday the 12th day of September, 1903, at 11 a.m., to impose upon all Immovable Property liable thereto in this Division, a Rate of ¼d. (Half Penny) in the £ for the service of the year 1903.

By Order.

Div. Council Office, J. A. VOSLOO, Secretary.
4th August, 1903. 5198c

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

(Temporary Head Office: Church Square, Cape Town).

NOTICE TO MEMBERS.

NOTICE is hereby given that, in terms of the Society's Act of Incorporation, the Fifty-Eighth Annual General Meeting will be held in the Dutch Church Hall, Church Square, on Monday, the 7th day of September next, at 2 p.m., for the purpose of receiving and considering the Report, Accounts and Balance Sheet of the Society made up to the 30th June, 1903.

JOHN ROBB,
Secretary.

Cape Town, 29th July, 1903. 5085c

DIVISIONAL COUNCIL, ALBERT.

ASSESSMENT OF RATE.

NOTICE is hereby given that it is the intention of the Divisional Council of Albert, at a meeting to be held on Friday, the 21st day of August, 1903, to assess such rates as may be necessary for the service of the ensuing year.

A. W. FINCHAM,
Secretary.

Burghersdorp, 1st July, 1903. 5257c

LOST CHEQUE.

LOST the following cheques on the Standard Bank Willowmore. Drawn by Alex. Keeling, May 20th, 1903. Endorsed by W. Michelson & Co.:—Private No. 18, L 74819, in favour of P. J. Loock for £2 2s. 6d. Private No. 16, L 74814, in favour of William Horne, plumber, for £17 4s. 6d.

Finder must inform the nearest Bank Drawer or Endorser, W. Michelson & Co. 5253c

LOST BANK DRAFT.

NOTICE is hereby given that sight draft No. 40/1564, issued by the Standard Bank of South Africa, Limited, Cape Town, and drawn on the London Office of the above Bank, dated 27th February, 1903, for £475 (Four hundred and seventy-five pounds) in favour of H. CAMPBELL ROSS is missing, and a duplicate has been applied for.

11th August, 1903.

F. FITZWILLIAMS,
Assistant Manager.

5260c

LOST BANK DRAFT.

NOTICE is hereby given that sight draft No. 40/3509, issued by the Standard Bank of South Africa, Limited, Cape Town, and drawn on the London Office of the above Bank, dated 30th April, 1903, for £40, in favour of Miss CELIA D. LENNARD LEWIS is missing: it is alleged to have been destroyed, and a duplicate has been applied for.

11th August, 1903.

F. FITZWILLIAMS,
Assistant Manager.

5259c

NOTICE.

FIXED Deposit Receipt No. 23 45, issued by the East London Branch of The Bank of Africa, Limited, in favour of H. J. A. GUEST, for £250, dated 7th August, 1902.

Notice is hereby given that the Fixed Deposit Receipt described above has been lost, and that a duplicate thereof has been applied for.

H. J. A. GUEST.

3rd August, 1903,

College Street, East London. 5258c

Digitized by Google

MUNICIPALITY HOPETOWN.

NOTICE is hereby given that a copy of the proposed New Regulations will lie for inspection at the Municipal Office for Seven days from date hereof, from 9 a.m. to 4 p.m.

H. MEYER,
Town Clerk.

Hopetown,
11th August, 1903. 5278c

AMENDED NOTICE.

PUBLIC SALE AT BREDASDORP, ON SATURDAY. 22nd AUGUST, 1903.

OUTSTANDING Debts due to Insolvent Estate of WILLIAM H. NOWERS.
List of same can be seen at Office of Trustees, Bredasdorp.

Sale at 11 a.m.

H. R. DU PREEZ, } Joint
A. P. THERON, } Trustees.

Bredasdorp, 29th July, 1903.

5276c JOHN TALJAARD, Auctioneer.

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST CO.

FIRST CLASS INVESTMENT.

Public Sale of very Valuable Landed Property at Observatory, Lower Main Road, off Rochester Road.

In the Estate of the late Mrs. MARIA DOROTHEA ALEXANDER.

ON Monday, the 17th instant, will be sold, on the spot, a Terrace of four Houses, lower Main Road, off Rochester Road, Observatory. Sale to commence at 11 o'clock.

J. J. HOFMEYR & SON,
Auctioneers, &c.

G. W. STEYTLER,
Executor Testamentary,
Chamber Buildings,
4 Church Square, Cape Town,
11th August, 1903. 5275c

TO ALL WHOM IT MAY CONCERN.

I, ERNEST EDWARDS, of Cape Town, hereby give notice that on and after Friday the 14th instant I intend to change my name to ERNEST GRENVILLE-EDWARDS, and all business transactions will thereafter be carried on by me under that name.

Dated at Cape Town, this 11th day of August, 1903.

5280c ERNEST GRENVILLE-EDWARDS.

LOST DEPOSIT RECEIPT.

NOTICE is hereby given that Deposit Receipt No. 23/17, dated 12th December, 1902, issued by the Standard Bank of South Africa, Ltd., Stellenbosch Branch, for £2,000, in favour of MR. L. H. SCHAFFER, for 6 months fixed, has been lost, and a Duplicate has been applied for.

5268c J. W. STANDEN, Manager.

WYNBERG MUNICIPALITY.

NOTICE is hereby given that at the ordinary meeting of the Wynberg Municipal Council, held on Monday, the 10th August, 1903, I, ALEXANDER CALDER, was duly elected Mayor for the ensuing year in accordance with Clause 74 of Act 45 of 1882.

Notice is also given that the folowing were elected Councillors for the period of three years, Robert Macbeth, George Elliott, William Dunn; and Ernest Edward Waters for the period of two years.

Published pusuant to Section 1 of the Bye-Laws and Regulations of this Municiuality.

A. CALDER,
Mayor of Wynberg

Municipal Hall, Wynberg,
11th August, 1903. 5265c

NOTICE.

In terms of Section 32 of the Transfer Duty Act, 1884.

WHEREAS, I, EMILY SEARLE, of Cape Town, sold at Public Auction, through Messrs. Lindenberg and De Villiers, on the 11th October, 1902, to one THOMAS HENRY WAKE, certain 2 Plots of Quitrent Land, situated at Elsie's River Halt, in the Cape Division, beings Lots 9 and 11 of original Lots 106A to 117A of "Glen Lily Estate," Field-cornetcy of Tygerberg, transferred to Jacobus Albert Peter Bruyns on the 13th March, 1900, measuring 69 square roods 64 square feet; and whereas the said Thomas Henry Wake has not complied with any of the Conditions of Sale, nor paid the purchase price or any portion thereof, and as the said Thomas Henry Wake cannot be found, although diligent search has been made to trace his whereabouts, I, the seller, by virtue of the Conditions of Sale, cancelled the said sale on the 19th January, 1903, and re-sold the said Plots on the 18th April to one Peter Prior Dickson; and whereas it is necessary that my Declaration of Sale should be amended, and that the consent of His Excellency the Governor be obtained thereto.—Now therefore I, Emily Searle, hereby give Notice to all persons whom it may concern to show cause to the Registrar of Deeds, in Cape Town, within 30 days from this Notice, why the amended Declaration aforesaid should not be approved as prayed for.

Dated at Cape Town, this 11th day of August, 1903.

EMILY SEARLE.

G. & T. HERBERT,
Mainsion House Chambers, Adderley Street,
Applicant's Agents. 5269c

Edward the Seventh, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To EDWARD MEYERS, of Nyassaland, Central Africa. Greeting:

WHEREAS GUSTAVUS TROLLIP and MARIA ANN YOUNG, of Cape Town, in this Colony, in their capacity as the Executors in the Estate of the late EDWARD JOHN YOUNG, did on the 6th day of August, 1903, petition this Honourable Court for leave to sue by Edict, EDWARD MEYERS, individually and as Executor of the Estate of the late ANNE MARIA MEYERS, lately of the Cape Colony, but whose present domicile is Mount Vera, Lake Nyassa, *via* Chinde, Central Africa, for payment of the sums of £724 3s. 4d., with interest as hereinafter specified, and £68 4s. 6d.;

Now, therefore, the Court having taken the prayer of the said Executors of the Estate of the late Edward John Young into consideration, and granted the same accordingly, doth by these present summon the said Edward Meyers, hereinafter called the Defendant, to appear before the said Supreme Court on Monday, the 12th day of October, 1903, at ten o'clock in the forenoon, either in person or by proxy, to shew cause, if any, wherefore he has not paid the said Gustavus Trollip and Maria Ann Young, in their capacity aforesaid, hereinafter called the Plaintiffs, the sum of £724 3s. 4d., together with interest thereon, reckoned at the rate of Six per cent. per annum, from the 1st September, 1893, and the sum of £68 4s. 6d. for quitrent and the other taxes due on the said property, which he owes to and unjustly detains from the said Plaintiff, upon and by virtue of a certain Mortgage Bond, bearing date the 9th January, 1894, passed by William Paterson Grimmer, as the dutly authorised Agent of the Defendant and his late wife, Anne Maria Meyers, to and in favour of the late Edward John Young; which said Bond has become due and payable upon three months' notice having been given to the Defendant, in terms of the said Bond, as it is said; and also to acknowledge or deny the signature of the said William Paterson Grimmer affixed to the said Bond, or his qualification, or the validity of the said debt.

And doth summon the said Defendant then and there to plead to the provisional claim of the said Plaintiffs for payment thereof, under security, with costs; and at the same time to shew cause, if any, why the property specially mortgaged by the said Bond shall not be declared executable for the sum above demanded, or to join issue thereon.

Thus done and granted in the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope, at Cape Town, the 12th day of August, 1903.

(Sgd.) A. M. BLACK,
Actg. Asst. Registrar of the Supreme Court.

(Sgd.) GUS TROLLIP,
Plaintiff's Attorneys,
Church Square, Cape Town. 5285c

Digitized by Google

LOST MORTGAGE BOND.

APPLICATION having been made for the cancellation of a Bond for £250 (two hundred and fifty pounds sterling), passed on the 8th day of November, 1895, by JAMES WILLIAM PARKER, together with WILLIAM JOHN SCHRECK, as surety for him and co-principal debtor with him, the said WILLIAM PARKER, in favour of JOHN FREDERICK JENNER TAYLER, hypothecating certain piece of perpetual quitrent land, being the farm called "Madebane," situate in the division of Kuruman, measuring 3,920 morgen more or less.

All persons claiming to have any right or title in and to the said Bond, which is stated to be lost or mislaid, are hereby required to lodge their objections in writing at my Office within thirty days from the date of publication of this Notice, failing which the said Bond will be cancelled.

Dated at Vryburg, this 7th day of August, 1903.

(Signed) F. W. ROBERTS,
Registrar of Deeds.

5254c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 30th day of December, 1893, by Estate of JOHN HUNT, in favour of CAROLINE HUNT, whereby :—

I. Certain remaining portion of Erf, marked No. 83, situate at Port Elizabeth, measuring, per remaining extent, 15 square roods 88·23 square feet;

II. Lot No. 14, situate in the Village of Korsten, Division of Port Elizabeth, measuring 600 square roods;

III. Lot No. 69, situate between Clarendon Crescent and Street at Port Elizabeth, measuring 22 square roods 50·9 square feet;

IV. Lot No. 15, situate in the vicinity of Port Elizabth, measuring 10 square roods;

V. Lots 67 and 68, situate at Port Elizabeth, measuring 44 square roods 85·6 square feet;

VI. Lot No. 87, situate on Hospital Hill, Port Elizabeth, measuring 26 square roods 101·27 square feet, was conveyed.

And all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 1st day of July, 1903.

C. HUNT.

SILBERBAUER, WAHL & FULLER,
Applicant's Attorneys,
Bureau Street, Cape Town. 5263c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 20th day of June, 1899, by NACAYDA ADAMS in favour of ABASS SAFERDIEN, whereby certain piece of land, situated in the Cape Division, and Field-cornetcy of Diep River, being Lots 6, 7, 8, 9, 10, Block F, of the Lot No. 26, near Zand Vley, granted to CHARLES AUGUSTUS MCCLOED on the 20th October, 1883 (redeemed quitrent), measuring 255 square roods and 45 square feet, was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 14th day of August, 1903.

W. A. CURREY, Secretary,
Executor Testamentary.
Estate ABAS SAFERDIEN or SAFIERDIEN.

5286c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 21st day of October, 1891, by MARIUS AUGUSTUS GLAESER in his capacity of Executor Testamentary of the Estate of JACOBUS JOHANNES LE SUEUR GLAESER in favour of GEORGE JOSEPH ROOS, Johannes Son, whereby the following landed property was conveyed, to wit, "Certain land and buildings in the town of Worcester, remainder of Erf No. 2, Ward F, measuring 200 square roods.

And all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 13th day of August, 1903.

WALKER & JACOBSOHN,
Applicant's Attorneys.
16 Wale Street,
Cape Town. 5287c

Patent for an Invention

FOR

"NEW OR IMPROVED EXPLOSIVE COMPOSITIONS."

THIS is to notify that HARRY GUMPOLD, of Johannesburg, in the Transvaal Colony did on the 15th day of July, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said HARRY GUMPOLD has given notice, in writing, at my office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 8th day of October next, at 11 o'clock in the forenoon, at my office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 10th day of August, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133, Longmarket-street,
Cape Town. 5282c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN THE MANUFACTURE OF CONCRETE BRICKS."

THIS is to notify that HERMAN FRIEDRICH BUSCH and CARL RUDOLPH BUSH, gentlemen, both of Durban, in the Colony of Natal, did on the 14th day of July 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument, in writing, under their hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to them exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that said HERMAN FRIEDRICH BUSCH and the said CARL RUDOLPH BUSCH have given notice in writing, at my Office, of their intention to proceed with their application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 8th day of October next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 10th day of August, 1903.

T LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.
133, Longmarket Street, Cape Town. 5283c

Patent for an Invention

FOR "A NEW MACHINE FOR SPREADING AND LEVELLING RAILROAD BALLAST."

THIS is to notify that WILLIAM GORDON HUTCHISON, Commercial Broker of Johannesburg, in the Transvaal Colony, did, on the 20th day of July, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said WILLIAM GORDON HUTCHISON, have given notice, in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 8th day of October

Digitized by Google

next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 10th day of August, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.
133 Longmarket Street, Cape Town. 5281c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENT IN THE LUBRICATION OF PULLEYS, SHEAVES, WHEELS, AND THE LIKE WHICH ROTATE ABOUT SHAFTS."

THIS is to notify that WILLIAM REID, Engineer, of 112, Fenchurch Street, London, England, did, on the 30th day of March 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention, and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing. And I do further notify that the said WILLIAM REID has given notice, in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said Invention, and that I have appointed Saturday, the 19th day of September next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave before that day, at my Office, in Cape Town, particulars, in writing, of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 10th day of August, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

GUS. TROLLIP,
Applicant's Attorney,
Church Square, Cape Town. 5284c

TRADE MARKS REGISTRATION.

"NECTAR."

WE hereby give notice that we intend on and after the 17th day of September, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of "The Naamlooze Vennootschap Holland Afrika Export Maatchappij, voorheen Van Rede and Dusseau, of 10, Glashaven, Rotterdam, Holland, and of Cape Town, as proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877, and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say, in respect of Coffee in Class 42.

Dated at Cape Town, this fifth day of August, 1903.

VAN ZYL & BUISSINNE,
5172c Applicant's Attorneys.

TRADE MARKS REGISTRATION.

"PRESERVALINE."

NOTICE is hereby given that on and after the 15th day of September, 1903, we intend applying to the Registrar of Deeds for the registration of The Preservaline Manufacturing Company, of New York, United States of America, as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, in accordance with the provisions of the Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark may be registered in respect of the following description of goods, that is to say, Preservatives, in Class 42.

Dated at Cape Town, this 31st day of July, 1903.

TREDGOLD, McINTYRE & BISSET,
Applicant's Attorneys,
5175c Burmester's Building, Adderley Street.

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give Notice that we intend on and after the 15th day of September, 1903, to apply to the Registrar of Deeds in Cape Town, to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds for inspection, in accordance with the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say, Chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy in Class 3.

Dated at Cape Town this 5th day of August, 1903.

CHARLES HERBERT CRANE,
PERCEIVAL DARTER MORRIS,
trading at Beaufort West as
the "SEBACEIN COMPANY."

FAURE & ZIETSMAN,
Applicant's Solicitors,
Cape Town. 5176c

TRADE MARKS REGISTRATION.

MAX HALLE.

WE hereby give notice that we intend on and after the 16th day of September, 1903, to apply to the Registrar of Deeds, to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say—In Clause 9, for Pianos and Musical Instruments.

Dated at Cape Town this 29th day of July, 1903

A. J. HENOCHSBERG & CO.

FRIEDLANDER & DU TOIT,
Applicant's Attorneys,
Victoria Chambers,
Burg Street,
5186c Cape Town.

TRADE MARKS REGISTRATION.

I HEREBY give notice that I intend on and after the 17th day of September, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of THOS. G. JACKSON & SONS of 186, Old Kent Road, London, as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act 22 of 1877, and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: in Class 1, in respect of Paints, Varnishes and Enamels, and in Class 50, in respect of Wax Polish, Leather Polish, Furniture Polish and all other preparations and materials for cleansing or polishing purposes included in the Class.

Dated at Cape Town this 28th day of July, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicant's Attorney.

J. E. EVANS JACKSON & CO.
19 & 20, Holborn Viaduct, London. 5155c

Digitized by Google

ACCOUNT CURRENT OF THE DIVISIONAL COUNCIL OF MALMESBURY,

For the Half Year ended 30th June, 1903.

	Main Roads. £ s. d.	Other Roads, &c. £ s. d.	Total. £ s. d.
To Balance forwarded from 31/12/02	3.956 12 6	...	322 3 11
„ General Rate—Arrears, ¾, ⅝ ...	... 16 17 10	27 6 4½	43 14 2½
„ „ Current	...1.530 14 11	2,551 4 9	4,081 19 8
„ Special Rates, viz. :—			
Village Management Board, Moorreesburg ...	...	26 1 3	26 1 3
„ „ „ Riebeek West ...	...	27 9 1½	27 9 1½
Contribution from Government	...	...	...
„ Contributions from other Councils, viz. :— ...	...	...	...
„ Tolls on Main and Divisional Roads	...	...	...
„ Other Sources of Revenue, viz. :—			
Secretary, Certificates	13 4 5	22 0 7	35 5 0
Interest Overdue Rates	3 5 11	5 9 10	8 15 9
Lease Outspans (Kalabas Kraal)	1 0 0	...	1 0 0
Dog Tax Collections	...	31 0 0	31 0 0
Sale Voters' Lists	3 11 3	5 18 9	9 10 0
Overdrawn Balances on Main and other Roads ...	...	3,114 14 6	...
„ at Bank	..	...	...
Less Cash in Treasurer's Chest	...	...	...
Total	£5,524 16 10	£5,811 5 2	£4,586 18 11

	Main Roads. £ s. d.	Other Roads, &c. £ s. d.	Total. £ s. d.
By Balance forwarded from 31/12/02 ...	...	3,634 8 7	...
„ Expenses of Valuation and Assessment ...	...	...	...
„ Salaries of Secretary, Auditors, and all other Officers	75 3 9	125 6 3	200 10 0
„ Payments to Members of the Council ...	8 2 0	13 10 0	21 12 0
„ Maintenance and Repair of Main Roads and Dams thereon	...	...	...
Ordinary Main Roads	373 1 6	...	...
Forage and Tools	274 10 1	...	647 11 7
„ Construction, Maintenance, Repair and Improvement of Divisional Roads and Dams thereon	...	1,185 17 9	
Forage and Tools	...	457 10 0	1,643 7 9
„ Other Payments, viz.:—			
Postages and Telegrams	6 2 9	10 4 6	16 7 3
Cheque Book	0 3 9	0 6 3	0 10 0
Rent	13 6 3	22 3 9	35 10 0
Medical Certificates	4 15 8	7 19 4	12 15 0
Advertisements and Stationery	43 0 3	71 13 9	114 14 0
Voters' Roll	13 16 2	23 0 4	86 16 6
Contagious Diseases—Expenditure ...	114 6 11	190 11 5	304 18 4
Insurance	1 4 5	2 0 7	3 5 0
Compensation	1 4 5	2 0 7	3 5 0
Polling Expenditure	3 0 0	5 0 0	8 0 0
Certificates—Transfer purposes	13 4 5	22 0 7	35 5 0
Village Management Board, Moorreesburg, $\frac{2}{15}$ Rates collected ...	...	37 11 6	37 11 6
„ Balances on Main and other Roads ...	4,579 14 6	...	...
„ Balance on Account, viz. :—In Bank ...	...	...	1,465 0 0
In Chest	...	..	...
Total	...£5.524 16 10	£5,811 5 2	£4,586 18 11

We hereby certify (*i*) that we have examined the above account of the Receipts and Payments of the Divisional Council of Malmesbury for the half-year ended 30th June, 1903; (*ii*) that (subject to paragraph *v* hereof) it is supported by proper vouchers; (*iii*) that, so far as we can ascertain, the receipts therein entered are the only sums which have been received during the period stated; (*iv*) that the expenditure is lawful and in accordance with Votes, Resolutions and Contracts of the Council; (*v*) that we have disallowed the sum of.....for reasons stated in the annexed Report; (*vi*) that the balance consists of.....in the hands of the Treasurer (which was actually produced to us on the .....in the denominations as stated on the Form C.A. 45 A), and of a credit balance of African Banking Corporation at Malmesbury, and (*vii*) we further certify that we have examined the Statement of Assets and Liabilities of the said Council for the last half-year, that it agrees with the ledger, and is, so far as we can ascertain, correct in every respect.

Malmesbury, 4th July, 1903.

MICHL. CROESER, H. P. DU TOIT, } Auditors.

I, ADOLPHUS LEWIS BRODZIAK, do hereby certify, under the provisions of Section 2 of Act 32 of 1888, that the above is a true and correct statement of my account as Treasurer of the Divisional Council of Malmesbury, for the half-year ended 30th June, 1903, and that the balance is as detailed on the annexed Form C.A. 45 A.

Signed before me, as witness, this 4th day of July, 1903.

EDWIN A. CROESER.

A. L. BRODZIAK, Treasurer.

Examined and allowed by the Council on the 7th day of August, 1903.

C. DUMINEY, Chairman.

5255e

Digitized by Google

VRIJDAG, 14 AUGUSTUS, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht en het gezag mij verleend door Wet No. 27 van 1893, getiteld de "Wet op Ziekten van Dieren, 1893," proclameer, verklaar, en maak ik hiermede bekend dat de area, omschreven in de Schedule van deze mijn proclamatie, een area zal wezen in de bedoeling van voornoemde Wet, besmet met Tuberculosis.

En verder proclameer, verklaar, en maak ik bekend dat het onwettig zal zijn uit zoodanige areas eenig hoornvee te vervoeren, hetzij dat besmet is met Tuberculosis of niet. Mits echter vee, niet besmet met de ziekte, zoo vervoer mag worden op het certificaat van een Resident Magistraat of Vredrechter, uitgereikt op de plechtige verklaring van den persoon die het vervoer verlangt, dat zoodanig vee feitelijk vrij is van en nooit aangedaan is geweest met de ziekte, en dat het niet met medeweten van zoodanig persoon, binnen de dertig dagen voorafgegaan, in aanraking geweest is met ander vee, dat bekend staat met de ziekte besmet te zijn.

En ik geef striktelijk last aan alle Resident Magistraten, Veldkornetten, Vrederechters, en Inspecteuren van naturellen locaties toe te zien dat deze proclamatie gehoorzaamd worde, en om een ieder, die ze overtreedt, ter terechtzitting te brengen.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 7den dag van Augustus, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 227, 1903.

Schedule aan de Voorgaande Proclamatie.

Het Plaats "Olifants Hoek," Distrikt van Umzimkulu, Oost Griqualand.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN S... WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht en het gezag mij verleend, proclameer, verklaar en maak ik hiermede bekend dat van en na datum dezes, Sub-sectie (*e*) Sectie 2 van Schedule B aan Proclamatie No. 135 van 1903, vaststellende Bosch Regulaties van de Transkeische Gebieden lezen zal alsof de woorden "Proclamatie No. 125 van 1903" in plaats gesteld waren voor de woorden Proclamatie No. 19 van 1899.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 7den dag van Augustus, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 228, 1903.

[729] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaap de Goede Hoop,
10den Augustus, 1903.

IN termen van Sectie 2 van Schedule B van Proclamatie 135 van 1903, vaststelende Regulaties voor het Beschermíng en Bestiering van Bosschen in het Naturel Gebieden, geschiedt hiermede kennisgeving voor algemeene informatie dat de areas in de Distrikten van Kentani, Willowvale, Tsomo, Umtata, Engcobo, Mquanduli, Elliotdale, St. Marks, Tsolo, Qumbu, Mount Frere, Mount Ayliff, en Umzimkulu als aangewezen door beschrijvingen gepubliceerd in Gouvernements Kennisgeving No. 527 van 1903, en van welke plannen en beschrijvingen geleverd zijn in het kantoren van de Resident Magistraten van de bovengenoemde Distrikten respectievelijk, en in het kantoor van den Landmeter-Generaal te Kaapstad, hierdoor verklaard wordt grenzende bosschen te zijn van en na den datum van deze kennisgeving.

W. HAMMOND TOOKE,
Waarn. Onder Secretaris van Landbouw.

[730.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 10den Augustus, 1903.

HET heeft Zijne Excellentie den Gouverneur, met het advies van den Uitvoerenden Raad, behaagd in termen van Sectie 27 van Wet No. 11 van 1899, goed te keuren de onder genoemden Bij-Wetten, opgetrokken voor het werking van de Alluviale Opgravingen op grond waar er een reservatie is van Edel Gesteente aan de Kroon, gelegen in het Afdeeling van Barkly West, Herbert, en Kimberley. Gouvernements Kennisgevingen Nos. 470 van 1886, 642 van 1889, 69 van 1890, en 888 van 1891 zijn hiermede geschorst.

1. Eenig claimhouder die merkt of toelaat gemerkt te worden op zijn pinnen het bezitting van een verkeerd getal van claims, zal onderhevig wezen op schuldig verklaring, aan een boete niet te bovengaande Vijf Ponden voor het eerste overtreding en Tien Ponden voor eenig volgende overtreding.

2. Alle pinnen (i.e., Bakens) zullen gerespecteerd worden, en eenig persoon die eenig pinnen of Bakens veranderen of verwijdert zal onderhevig wezen, op schuldig verklaring, aan een boete van Vijf Ponden voor de eerste overtreding en Tien Ponden voor de tweede of eenig volgende overtreding; of in gebreke van betaling, aan tronkstraf, met of zonder harden arbeid, voor eenig tijdperk niet te bovengaande drie maanden.

3. Alle verlaten shafts moet in gevuld worden of veilig gemaakt worden onder een boete van Vijf Ponden voor ieder overtreding.

4. In het geval van eenig twist tusschen Claim-houders in eenig Alluviale Opgraving anngaande het eigenschap van eenig claim of claims, of aangaande de begrenzingen van hun respectieve claims, zal het wettig wezen voor den Inspecteur van claims of zijn Assistent, op het aanzoek van beide der partijen aan zulk twist, te dienen, of veroorzaakt te laten dienen, een verbod op een of beide zulks partijen om alle werk te staken in het betwiste claim of claims tot op zulk tijd als dezelve mede gehandeld kan worden onder de bepalingen van Sectie 122 van Wet No. 11 van 1899; en eenig persoon die zulk verbod uitgereikt door den Inspecteur of zijn Assistent niet gehoorzaamt, of er niet acht op geven, kan door hem voor den Resident Magistraat van het Distrikt gebracht worden, en kan op schuldig verklaring beboet worden met eenig som niet te bovengaande Twintig Ponden (£20) sterling voor de eerste overtreding, en Dertig Ponden (£30) sterling voor de tweede of eenig volgende overtreding, of, ten gebreke van betaling, aan tronkstraf, met of zonder harden arbeid, voor eenig tijdperk niet te bovengaande Drie (3) maanden.

5. Eenig persoon die eenig Gouvernements Beambte weerstaat of hindert in het verrichting van zijn plichten, binnen eenig proclameerde area, of gemeen en beleedigende woorden gebruikt tegen zulk Beambte in het verrichting van zijn plichten, zal op schuldig verklaring, de boeten op zich halen verschaft door Bij Wet 4.

6. Eenig persoon die moedwillig eenig claim of diamantiferous grond niet de zijne belemmerd met grond of débris, zal op schuldig verklaring, onderhevig wezen aan een boete van Vijf Ponden voor de eerste overtreding en Tien Ponden voor de tweede of eenig volgende overtreding; of, ten gebreke van betaling, aan tronkstraf, met of zonder harden arbeid, voor eenig tijdperk niet te bovengaande Drie (3) maanden.

7. Eenig persoon werkende of veroorzaakt eenig weg bewerkt te worden in eenig proclameerd Alluviale Diamant Gravingen, zonder eerst de toestemming daartoe van den Inspecteur van Claims ontvangen hebbende zulks te doen, zal, op schuldig verklaring, onderhevig wezen aan een boete, niet te bovengaande £10 voor de eerste overtreding en £20 voor de tweede of eenig volgende overtreding, en ten gebreke van betaling, aan tronkstraf, met of zonder harden arbeid, voor eenig tijdperk niet te bovengaande

W. HAMMOND TOOKE,
Waarn. Onder Secretaris van Landbouw.

Digitized by Google

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

PRINS ALBERT NAAR KLAARSTROOM.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, slechts in origineel, ontvangen zullen worden door den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, tot op den middag van Donderdag, den 24sten September, a.s., voor het vervoer van de volgende Maal in geschikte voertuigen getrokken door niet minder dan twee paarden:—

Tusschen het postkantoor Prins Albert, en het postkantoor Klaarstroom, eenmaal per week heen en terug in 6½ uren.

Ten einde dat geen tenders ingezonden open gemaakt zal worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat tenderaars op het buiten zijde van elk tender zal schrijven de woorden "Tender voor Malen tusschen Prins Albert en Klaarstroom."

Het Kontrakt te beginnen op den 1sten Januari, 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1905. Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden daarvan.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek aan den Civielen Commissaris van Prins Albert of den Postmeesters te Prins Albert en Klaarstroom.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
7den Augustus, 1903.
(51015/3.) No. 396.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

PHILIPSTOWN.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Philipstown ontvangen worden zullen tot op den middag van Maandag, den 5den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen het postkantoor, Philipstown, en de woning van den Veldkornet W. S. Smit, te Venters Vlei, eenmaal per week, heen en terug, te paard in 5 uren.

2. Tusschen het postkantoren, Philipstown en Basberg en de woning van den Veldkornet James Richardson, van Vogelstruisfontein, Kamuatie, eenmaal per week heen en terug, te paard, in 3½ uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwe aangestelde veldkornet zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van ankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

HOLT OKES,
Waarn. Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Philipstown, 4den Augustus, 1903.
(51106/3.) No. 397.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

ALIWAL NOORD.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Aliwal Noord tot op den middag van Dinsdag, den 22sten dag van September, a.s., voor het vervoer van de ondergnoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:

1. Tusschen het postkantoren, Karnmelkspruit en Wildefontein en de woning van den Veldkornet Van der Merwe, voor het Wijk Nieuw Engeland, eenmaal per week heen en terug, te voet, in (vier) 4 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelde veldkornet zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

F. E. WOLLASTON,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Aliwal Noord, 4den Augustus, 1903.
(51058/3.) No. 398.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

RIVERSDALE.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Riversdale ontvangen worden zullen tot op den middag van Dinsdag, den 6den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari, tot December, 1904:—

1. Van het postkantoor, Muiskraal, naar de woning van Veldkornet J. P. Minnaar, Waterval, *via* het postkantoor Langeberg, eenmaal per week heen en terug in 4 uren.

2. Van het postkantoor Muiskraal, naar de woning van Assistent Veldkornet, Nel, Brand Rivier, *via* Springfontein, eenmaal per week, heen en terug te paard in 4 uren.

3. Van het postkantoor Riversdale, naar de woning van Veldkornet Jacob Smallberger, te Bosjesfontein, dan naar het postkantoor Agentschap te Wijders Rivier, dan naar de woning van Veldkornet P. Uys, te Onverwacht, eenmaal per week heen en terug te paard in 7½ uren.

4. Van het postkantoor, Tijgerfontein, dan naar Albertina, en dan naar den Veldkornet H. van Zijl, Fonteins Vlei, dan naar de woning van Assistent Veldkornet P. Saayman, Buffelshoek, eenmaal per week heen en terug, te paard, in 6 uren.

5. Van het postkantoor, Riversdale, *via* de woning van Veldkornet T. G. la Grange, te Hooge Kraal, naar het postkantoor Agentschap te Kaffir Kuil Rivier Mond, *via* het postkantoor Agentschap Droogvlakte, dan naar de woning van Assistent Veldkornet Morris H. Fox, te Melkhoutfontein, eenmaal per week heen en terug, te paard in 6½ uren.

6. Tusschen het postkantoor, Riversdale, en het postkantoor te Vermaaklijkheid *via* de woning van den Veldkornet te Zwarteheuvel, eenmaal per week reen en terug, te paard, in 5 uren.

7. Tusschen postkantoor Riversdale, en de woning van Veldkornet Rothman, Corrente Rivier, eenmaal per week heen en terug te paard, in 3 uren.

8. Van het postkantoor, Tijgerfontein, naar het postkantoor, Fonteins Vlei, eenmaal, en ook tweemaal per week heen en terug, te voet, in 1 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwe aangestelde veldkornet zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

C. J. ROUX,
Civiele Commissaris

Civiele Commissaris Kantoor,
Riversdale, 5den Augustus, 1903.
(5113/3.) No. 400.

Digitized by Google

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

HAY.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Griquastad ontvangen worden zullen tot op den middag van Donderdag, den 8sten October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904 :—

Route 1. Van Griquastad naar Griquastad, *via* Niekerks Hope, Vlakfontein, en Witwater, eenmaal per week heen en terug per kar, in 51.

Route 2. Tusschen Vlakfontein en het postkantoren. Tsebe *via* Koekas en V. K. Witberg, eenmaal per week heen en terug te paard in 22 uren.

Route 3. Tusschen het postkantoor Niekerks Hope en de woning van Veldkornet Abbott te Magoras, eenmaal per week heen en terug te paard, in 7 uren.

4. Tusschen het Postkantoren Griquastad en Postmasburg *via* Clunie, eenmaal en ook tweemaal per week, heen en terug per kar in 9 uren.

5. Tusschen het postkantoor Postmasburg en de woning van Veldkornet —, te Wildcats Puts, eenmaal per week heen en terug te paard in 2 uren.

6. Tusschen het postkantoren Postmasburg en Floradale, eenmaal per week per kar heen en terug, in 5 uren.

7. Tusschen het postkantoren Floradale en Rose Glen poort, *via* de woning van Veldkornet Pringle te Wijdpoort, eenmaal per week heen en terug te paard in 10 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwe aangestelde veldkornet zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van ankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

L. R. CHALMERS,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Griquastad, 4den Augustus, 1903.
(51083/3.) No. 401.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

BRITSTOWN.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Britstown tot op den middag van Maandag, den 12den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904 :—

1. Tusschen Zoutwater en de woning van den Veldkornet te Elandsfontein, eenmaal per week, heen en terug, te voet in drie uren.

2. Tusschen het postkantoor, Jackalskuilen en de woning van den Veldkornet Lemoenkloof, eenmaal per week heen en terug, te voet, in twee uren.

3. Tusschen Vosburg, en de woning van den Veldkornet te Biesjespoort, eenmaal per week heen en terug, te paard, in drie uren.

4. Tusschen Spreeuwfontein (op de Britstown De Aar *route*) en Wilde Alsput, en de woning van Veldkornet Viljoen, eenmaal per week heen en terug, te paard, in drie uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwe aangestelde veldkornet zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

H. C. BECKER,
Waarn. Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Britstown, 4den Augustus, 1903.
(51065/3.) No. 402.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

BARKLY OOST.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Barkly Oost ontvangen worden zullen tot op den middag van Donderdag, den 8sten October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904 :—

1. Tusschen het postkantoren, Moshesh's Ford en Bokspruit *via* Clontarf, twee maal per week heen en terug te paard, in 4 uren.

2. Tusschen het postkantoren, Moshesh's Ford en Granard, *via* de woning van Veldkornet C. T. Ekron te Glengarry, eenmaal per week heen en terug, te paard, in 4 uren.

3. Tusschen het postkantoren Moshesh's Ford en Wartrail, *via* de woning van Veldkornet H. C. Septon te Fetcani Glen, tweemaal per week heen en terug, in 4 uren.

4. Tusschen het postkantoren Barkly Oost en Barkly Pass, *via* het postkantoor te Ravensfell, twee maal per week heen en terug te paard, in 8 uren.

5. Tusschen het postkantoren, Barkly Pass en Elliott twee maal per week, heen en terug te paard, in 2 uren.

6. Tusschen het postkantoren, Glen Almond en Clearwater, eenmaal per week heen en terug te paard, in 2 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwe aangestelde veldkornet zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

R. C. LLOYD,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Barkly Oost, 3den Augustus, 1903.
(51059/3.) No. 403.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

KIMBERLEY.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civiele Commissaris van Kimberley ontvangen worden zullen tot op den middag van Donderdag, den 8sten October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904 :—

Tusschen het postkantoren, Modder Rivier en Zanddrift, *via* Sleutelsdam, de woning van Veldkornet H. P. C. Ross, eenmaal per week, te paard, heen en terug, in 10 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woning veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal de kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren, of naar de woonplaats van den nieuwe aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

J. J. CHRISTIE,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Kimberley, 5den Augustus, 1903.
(51090/3.) No. 399.

Digitized by Google

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

QUEENSTOWN.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders antvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Queenstown, tot op den middag van Dinsdag, den 1sten dag van September, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten October, tot 31sten December, 1904 :—

Tusschen het postkantoren Bowkers Park, en Kamastone *via* het postkantoor Bradford, tweemaal per week, heen en terug met pak paard of door kar, in 4 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoe veel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woning veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal de kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren, of naar de woonplaats van den nieuwe aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

E. B. CHALMERS.
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Queenstown, 7den Augustus, 1903.
(50126/2.) No. 404.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

MALMESBURY.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Malmesbury ontvangen zullen worden tot op den middag van Maandag, den 5den dag van October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari, tot 31sten December, 1904 :—

1. Tusschen het postkantoor, Malmesbury, en de woning van Veldkornet P. Cilliers te Weltevreden, Paardenberg, *via* de woning van Veldkornet S. S. Waters te Bakensfontein, en Veldkornet A. van der Westhuizen, Hartebeestfontein, eenmaal per week heen en terug te paard, in 6 uren.

2. Tusschen het postkantoor Riebeek West, en het postkantoor, Bridgetown, *via* de woning van Veldkornet W. Bergh te Klipfontein, en het postkantoor, Groot Vlei (Beesjesfontein), eenmaal per week heen en terug te paard, in een uur.

4. Tusschen het postkantoor, Darling, en de woning van Veldkornet N. Basson te Zwartwater, *via* het postkantoor de Dell, eenmaal per week heen en terug, te paard in 2 uren.

5. Tusschen postkantoren Hopefield en Vredenburg, twee en ook drie maal per week heen en terug per kar in 6¾ uren.

6. Tusschen het postkantoren, Vredenburg en St Helena Baai, *via* Paternoster twee en ook driemaal per week heen en terug, te paard, in 5 uren.

7. Tusschen het postkantoren Vredenburg en Langebaan twee en ook drie maal per week heen en terug te paard, in 6 uren.

8. Tusschen het postkantoren Hopefield en Olifants Kraal, *via* Veldkornet C. Biestbier, Brakfontein, twee maal per week heen en terug te paard, in 5 uren.

9. Tusschen Uilenkraal Siding en de woning van Veldkornet M. A. Basson, te Vogelstruisfontein, eenmaal per week heen en terug te paard, in 2 uren.

10. Tusschen P. K. te Langebaan en woning van Veldkornet Sleigh, Zoutpan, eenmaal per week heen en terug te paard, in 1½ uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woning veranderen of niet langer meer zulk post bekleed zal de kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar den woonplaats van de nieuwe aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

C. J. SWEENEY,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Malmesbury, 7den Augustus, 1903.
No. 405.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

HOPETOWN.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Tope Town ontvangen worden zullen tot op den middag van Vrijdag, den 9den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari, tot 31sten December, 1904 :—

1. Tusschen het postkantoren, Hope Town en Brakkies, *via* woning van Veldkornet L. de Jager, Brakvleij, Kameeldrift, Leeuwberg en Verlaten Dam, eenmaal per week heen en terug te paard in 16 uren.

2. Tusschen het postkantoren Strijdenburg en Karree Kloof, twee maal per week, heen en terug per kar in 4 uren.

3. Tusschen het postkantoor, Brakkies, en de woning van Veldkornet C. de Jager te Krantzpan, eenmaal per week heen en terug te voet, in 3 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwe angestelde veldkornet zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

E. R. W. GIDDY.
Civiele Commissaris

Civiele Commissaris Kantoor,
Hope Town, 5den Augustus, 1903.
(51086/3.) No. 406.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

CARNARVON.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Carnarvon tot op den middag van Vrijdag, den 9den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904 :—

1. Tusschen het postkantoor, Van Wijks Vlei, en de woning van Veldkornet J. D. Moller, Ganna Pan, eenmaal per week heen en terug per kar of te paard, in 6 uren.

2. Tusschen het postkantoor, Carnarvon, en de woning van Veldkornet J. C. Vorster, te Bastards Fontein, eenmaal per week heen en terug te paard, in 6 uren.

3. Tusschen het postkantoor, Carnarvon, en Veldkornet C. J. Bester, Scorpioens Drift, eenmaal per week te paard in 8 uren.

4. Tusschen het postkantoor, Carnarvon, en Assistent Veldkornet G. J. Krugel, te Eendefontein, eenmaal ieder twee weken te paard, in 9 uren.

5. Tusschen het postkantoor, Van Wijks Vlei, en Brand Vlei eenmaal ieder twee weken per kar, in 36 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelde veldkornet zooals de zaak mag wezen.

Digitized by Google

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters va bovengenoemde kantoren.

C. BAM,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Carnarvon, 5den Augustus, 1903.
(51069/3.) No. 407.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

KNYSNA.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Knysna, ontvangen worden zullen tot op den middag van Woensdag, den 7den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen het postkantoren, Plettenberg's Baai en Storms Rivier, *via* het postkantoren, Keurbooms Rivier, Forest Hall (de Crags, woning van Veldkornet G. Derbyshire, Wijk Keurbooms Rivier), en Covie, eenmaal per week heen, en terug per kar en niet minder dan twee paarden in 13 uren.
2. Tusschen het postkantoren, Knysna, en Ruigte Vley, *via* Belvidere, Gouwkama, woning van F. C. J. P. Schnelter, Wijk Gouwkama en Knysna Brug, eenmaal per week heen en terug, te paard in 4 uren.
3. Tusschen het postkantoren, Plettenbergs Baai, en Uplands, *via* het Veldkornets woning, "Ganzen Vlei, Postkantoor, Witte Drift, en Veldkornets woning "Nooitgedacht," twee maal per week heen en terug, te paard, in 4 uren.
4. Tusschen het postkantoren, Balmoral en Millwood, twee maal per week heen en terug te voet, in twee uren.
5. Tusschen het postkantoren, Knysna en Gouna, eenmaal per week heen en terug, te voet in 3 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tendern.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwe aangestelde veldkornet zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenomde kantoren.

W. L. PHILPOTT,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Knysna, 5den Augustus, 1903.
(51092/3.) No. 408.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

FRASERBURG.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Fraserburg, tot op den middag van Vrijdag, den 2den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen het postkantoor, Fraserburg, en de woning van den Veldkornet te Karreedoorn *via* de woning van den Veldkornet te Van Zijlskraal, eenmaal ieder twee weken heen en terug per kar of te paard in 20 uren.
2. Tusschen het postkantoren, Williston en Klip Kolk, *via* Springersbaaileegte en De Riet, de woning van Schaap Inspecteur De Villiers, terugkeerende *via* de woning van den Veldkornet Grootfontein, eenmaal ieder twee weken te paard of per kar in 40 uren. De tijd toegelaten sluit in een ophoud van een uur bij elk van de bovengenoemde plaatsen om toe te laten antwoorden te zenden aan dringende officieele brieven.
3. Tusschen het postkantoor, Williston, en het postkantoor Leendertsplaats, *via* woning van den Veldkornet te Spuitfontein, eenmaal per week heen en terug, te paard, in 6 uren of te voet in 12 uren.
4. Tusschen het postkantoren, Fraserburg en Goede Hoop, eenmaal per week, te voet, in 14 uren, of te paard in 6 uren.
5. Tusschen Goede Hoop en de woning van Veldkornet P. C. Minnaar, Springfontein, eenmaal ieder twee weken te voet, in 8 uren.
6. Tusschen het postkantoor, Fraserburg en Veldkornet H. A. Beukes, Rietfontein, eenmaal per week te voet in 10 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woning veranderen of niet langer meer zulk post bekleed zal de kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar den woonplaats van de nieuwe aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

F. SHAW,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Fraserburg, 6den Augustus, 1903.
(51077/3.) No. 409.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

MAFEKING.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Mafeking, ontvangen worden zullen tot op den middag van Maandag, den 5den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari, tot 31sten December, 1904:—

Tusschen het postkantoor Groot Chwaing en de woning van den Veldkornet C. W. Bond, te Krielspan, eenmaal per week, heen en terug te paard, in 2 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woning veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal de kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar den woonplaats van de nieuwe aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

R. J. BARRY,
Waarn. Civiele Commissaris

Civiele Commissaris Kantoor,
Mafeking, 5den Augustus, 1903.
(510963/3.) No. 410.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

ALBERT.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Albert, tot op den middag van Dinsdag, den 6den dag van October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen het postkantoren, Burghersdorp en Witkop, *via* Gelegenfontein en de woning van Veldkornet Kruger, eenmaal per week, per kar in 7 uren.
2. Tusschen Knapdaar en Rhenosterkop (postkantoor op plaats Zevenfontein) *via* de woning van H. P. Frewen, Kleinplaats, eenmaal per week, heen en terug, te paard, in 5 uren.
3. Tusschen Knapdaar en Odendaalstroom, *via* Ellesmere, eenmaal per week per kar, in 6 uren.

Digitized by Google

4. Tusschen Myburg Siding en Buispoort, eenmaal per week, heen en terug te paard, in 3 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwe aangestelde veldkornet zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenomde kantoren.

P. DREYER,
Civiele Commissaris

Civiele Commissaris Kantoor,
Burghersdorp, 5den Augustus, 1903.
(51056/3.) No. 411.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

HANOVER.

GE-EMENDEERD KENNISGEVING.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Hanover tot op den middag van Maandag, den 12den dag van October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen het postkantoor, Hanover en de woning van den Veldkornet te Plooyesfontein, eenmaal per week, heen en terug, te paard in 3½ uren.
2. Tusschen het postkantoor, Hanover en de woning van den Veldkornet te Kwesfontein, eenmaal per week heen en terug, te paard in 4 uren.
3. Tusschen het postkantoor, Hanover, en het woning van den Veldkornet C. J. Visser C.zoon, Elandsheuvel, eenmaal per week heen en terug, te paard in 3½ uren.
4. Tusschen Riet Spoorweg Station en het woning van den Veldkornet, D. J. Jooste, bij De Puts ("Bloemhof"), eenmaal per week heen en terug, te paard, in een uur.
5. Tusschen Dwaal Spoorweg Station en het woning van Veldkornet, J. A. Erasmus, Vlakplaats, eenmaal per week heen en terug te paard, in een en een half uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwe aangestelde veldkornet zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

C. H. HILLIARD,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Hanover, 8sten Augustus, 1903.
(51082/3.) No. 412.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

BEAUFORT WEST.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Beaufort West tot op den middag van Dinsdag, den 6den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen het postkantoren Beaufort West en Slangfontein, *via* Rhenosterfontein, Groot Vlei en Dunedin eenmaal per week heen en terug per kar, in 13 uren.
2. Tusschen het postkantoor, Dunedin, en de woning van Veldkornet, Wittekrantz *via* Vogelstruisfontein, Spitzkop, Roosplats en Bokpoort, eenmaal per week heen en terug, per kar, in 6 uren.
3. Tusschen Roos Plaats en het postkantoor, Matjeskloof *via* Doordrift, eenmaal per week heen en terug te paard, in 1½ uren.

3*a*. Tusschen Rhenosterfontein en V. K. Wittekrantz, *via* Matjesvlei, Matjeskloof, Doordrift, Roosplaats en Bokpoort, eenmaal per week heen en terug per kar, in 6 uren.

4. Tusschen het postkantoor, Dunedin, en het postkantoor te Eyerkuil, *via* Kaferskraal, eenmaal ieder twee weken heen en terug te paard, in 3 uren.
5. Tusschen het postkantoor, Van der Byl's Kraal, de woning van Assistent de Jager, te Varschfontein, *via* Ongeluksfontein, eenmaal per week heen en terug te paard, in 4 uren.
6. Van het postkantoor, Beaufort West, naar Veldkornet Goede Hoop, *via* Lombards Kraal, Jagers Kraal, Kant Kraal, Vaalkuil en Klipgat, terugkeerende naar Beaufort West *via* Kraanvogel Kuil, eenmaal per week per kar, in 3 dagen.
7. Tusschen het postkantoor, Beaufort West, en de woning van Assistent Veldkornet de Villiers te Mimosa Lodge, eenmaal per week heen en terug te paard, in 7 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woning veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal de kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar den woonplaats van de nieuwe angestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

EDW. PHILPOT,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Beaufort West, 7den Augustus, 1903.
(51062/3.) No. 413.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 8sten Augustus, 1903.

NADEMAAL Den Heer P. A. DU PLESSIS, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling van Aberdeen grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Woensdag, 11den November, 1903; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 55. 1903.

BESCHRIJVING VAN BOVENGEMELD STUK GROND.

Overblijvende van "Teerputs Kuil Uitspan" groot omgeveer 850 morgen; ten noordwesten begrensd door gedeelte van het Uitspan gegeven aan J. WEIDEMAN, zuidwestwaards door "Kaapsche Poortje," zuidwestwaards door gedeelte van het Lot No. 1 en eigendom van applikant, noordoostwaards door Lot B, bekend als "Teerputs Kuil" *alias* Vaartwel (Farewell); gelegen in het Afdeeling van Aberdeen.

Digitized by Google

Kantoor van den Landmeter-Generaal,

Kaapstad, 2den Juni, 1903.

NADEMAAL den heer F. H. BARBER, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling van Albany grenzende; en nademaal gezegde land zoo gelegd is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde Wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 5den September, 1903; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties in geschrift inzenden, als hun mege goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,

Landmeter-Generaal.

No. 40*, 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

Lot No. 6, bekend als "De Kaps," groot 702 morgen 463 vierkante roeden; ten noorden begrensd door Lot No. 4 en "Groene Heuvels," ten zuiden door "Pigot Park" en "Stanleys Locatie," ten oosten door Lot No. 7, en ten westen door "Nieuw Essex" en Lot No. 5; gelegen in het Veldkornetschap van Grahamstad, Afdeeling van Albany.

* Herdrukt met verbetering.

AFDEELINGS RAAD SOMERSET OOST.

KENNISGEVING.

VALUATIE ROL.

KENNISGEVING geschiedt hiermede in termen van Sectie 251 van Wet 40 van 1889, dat dezen Raad een Hof zal houden, in het Hof Zaal, Somerset Oost, op Zaterdag, den 12den dag van September, 1903, om 10 uur 's voormiddage, voor het hooring en beslissing van objecties tegen het Valuatie Rol van Vaste Eigendom in deze Afdeeling.

Het Rol zal liggen voor inspectie aan alle belangstellende personen, ten kantore van het Afdeelings Raad, van den 12den dag van Augustus, 1903, tot op den datum van het houden van gezegde Hof.

Op Last,

J. A. VOSLOO,
Secretaris.

Afdeelings Raad Kantoor,
4den Augustus, 1903. 5197c.

AFDEELINGS RAAD SOMERSET OOST.

KENNISGEVING VAN BELEGGING VAN BELASTING.

KENNISGEVING geschiedt hiermede in termen van Sectie 265 van Wet 40 van 1889, dat het de voornemens is van de Afdeelings Raad van Somerset Oost op een Vergadering gehouden te worden in het Hof Zaal te Somerset Oost, op Zaterdag, den 12den dag van September, 1903, om 11 uur 's voormiddags, om een Belasting te heffen van ½d. (Een Halve Penny) in het £ sterling op alle Vaste Eigendom onderhevig daaraan in dit Afdeeling voor de dienst van het jaar 1903.

Op Last,

J. A. VOSLOO,
Secretaris.

Afdeelings Raad Kantoor,
4den Augustus, 1903. 5198c.

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue.*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED. *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

Digitized by Google

SEP 10 1903

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8571. TUESDAY, 18 AUGUST. 1903.

PROCLAMATION.

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities vested in me by the 1st and 2nd Sections of Act No. 40 of 1899, intituled "The Water Act, 1899," I do hereby appoint a Water Court in and for the area specified in the Schedule hereto attached, and I do further constitute the said Court to be a Water Court within the meaning of the Act for the area named, and do prescribe the limits of such area, as defined in the Schedule hereto, to be for the time being, and until altered or amended according to Law, the limits of the Water District under the said Act.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 11th day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

ARTHUR DOUGLASS.

No.231, 1903.

Schedule.

THE AREA AND WATER DISTRICT OF "BEDFORD, FORT BEAUFORT, STOCKENSTROOM, AND VICTORIA EAST."

Description and Boundaries: From the South-western Beacon of the farm Waterfall, on the Great Fish River; thence along that River to the farm Esterhuis Poort; thence along the boundaries of the following farms, situated in the Division of Bedford, so as to include them in this area: Esterhuis Poort, Elands Drift, Part of Koks Kraal, Land audit folio 1062, Van der Lindens Kraal, Part of Witmuts Kloof, Van der Lindens Kraal, Knapzak Fontein, Vaderlandsche Wilgeboom, Lange Rug, Lot 2241, Lot 1409, Sea Cow Kloof, Venn Grove, Glen Garry, Glen Yair, Haining, Cheviot Fells, Clifton, Lot 1 folio 1207, Lot 2 folio 1035, Lot 3 folio 1006, and Emerald Hill to its north-eastern Beacon; thence along the boundaries of the following farms, situated in the Division of Fort Beaufort, so as to include them in this area: Finella Falls, Oribi Fountains, Tiger Kloof, Kinnaird, Holiday's Farm, and sections A and B of the farm Thule to the north-eastern Beacon of the latter, common to Vulcan Bellows Outspan Reserve; thence along the boundaries of the following properties, situated in the Division of Stockenstroom, so as to include them in this area: Vulcan Bellows Outspan Reserve, Readsdale or Zuurhoek, Farm Benholm, Cathcart Vale to its Beacon, called Gaikas Kop, common to the Divisions of Cathcart, Stockenstroom, and Victoria East; thence along the boundaries of the following farms, situated in the Division of Victoria East, so as to include them in this area: Lot P, Lot N, Lot O, Lot Q, Lot B, Lot A, Grazing Ground common to Mabandla's, Mqalo's, and Melane's Locations, Mqalo's Location, Mabandla's Location, Ncera sections, Nos. 4, 5, 6, 7, and 6 to its Beacon on the Ncera River; thence along the Ncera River to its junction with the Tyumie River; thence along the Tyumie River to its junction with the Keiskama River; thence along the Keiskama River to the farm Groot Hoek; thence along the boundaries of the following farms, so as to include them in this area: Groot Hoek, Fort Montgomery, Breakfast Vlei Outspan, Breakfast Vlei, Drie Fontein, Bosch Place, and Committees to the Great Fish River; thence along the Great Fish River to its junction with the Kat River, common to Victoria East, Albany, and Fort Beaufort Divisions; thence along the Great Fish River to its junction with the Koenap River; thence along the Koenap River to the Beacon common to the farms Leeuwe Drift and Ganna Hoek; thence along the boundaries of the following farms, situated in the Division of Bedford, so as to include them in this area: Ganna Hoek, Kaka Mouth, Riet Kuil, Hartman's Kraal, Doorn Boom, Uitvlugt, Modder Leegte, Kollis Fontein, and Waterfall to the Beacon first name

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c, &c

WHEREAS the Councillors of the Municipality of Willowmore have petitioned me in terms of the provisions of "The Municipal Act, 1882," to alter the boundaries of the said municipality so as to contain a certain additional area:

And whereas it has been made to appear to me that the conditions and requirements, mentioned in Sections IX., X. and XI. of the aforesaid Act, have been complied with, and that no opposing Petition has been presented:

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim, declare, and make known that the boundaries of the said Municipality of Willowmore shall be, and the same are hereby altered, so as to include the area comprised within the following limits:

From beacon K commen to Remainder of Van der Westhuizen's Kraal called "Laughing Waters" and "Belle Vue," as shown on Plan 284 F. filed in the Surveyor-General's Office; thence along the boundaries of the following properties so as to exclude them from this Municipality; Remaining extent of Van der Westhuizen's Kraal called "Laughing Waters," from beacons K to J: Remaining extent of farm Willow (originally part of Van der Westhuizen's Kraal.) and Remaining extent of Van der Westhuizen's Kraal. as shown on above mentioned plan by beacons J. H. G. Q. P. O. to D; thence along "Belle Vue" (originally part of Van der Westhuizen's Kraal), as shown on said p an by beacons D. C. N. M. to K, the beacon first named.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 31st day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

P. H. FAURE.

No. 226. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after this date, Sub-section (*l*), Section 2 of Schedule B to Proclamation No. 135 of 1903, promulgating Forest Regulations for the Transkeian Territories, shall be read as if the words "Proclamation No 125 of 1903," were substituted for the words "Proclamation No. 19 of 1899."

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 7th day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council.

JOHN FROST.

No. 228,* 1903.

* Republished with amendment.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities vested in me by the 1st and 2nd Sections of Act No. 40 of 1899, intituled "The Water Act, 1899," I do hereby appoint a Water Court in and for the area specified in the Schedule hereto attached, and I do further constitute the said Court to be a Water Court within the meaning of the Act for the area named, and do prescribe the limits of such area, as defined in the Schedule hereto, to be for the time being and until altered or amended according to Law, the limits of the Water District under the said Act.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 7th day of August,

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

ARTHUR DOUGLASS.

No. 232, 1903.

Schedule.

THE AREA AND WATER DISTRICT OF SWELLENDAM.

Description of Boundaries: From the South-western Beacon of the farm Brakke Fontein, along that and the boundaries of the following farms, so as to include them in this Division: Brakke Fontein, sw. F. 7. 33, Appelskraal, sw. q. 17. 15, Crown Land, Lot V, Zand Fontein, Riet Fontein, Crown Land, Boschjesman's Drift, Het Boschjesman's Pad, Crown Land, Swellendam Municipality, Crown Land, Outspan, Het Goed Geloof, Wind Vogels Kraal, Riet Kuil *alias* Riet Gat, Kalkoens Hoek, Government Reserve, Lot B, Zoo Voorby, Eijer Poort, Touws Fontein, Crown Land, Zand Fontein, Riet Gat, Boschman's Gat, Koedoes Kop, Bosch Vlakte, Boerboon Vlakte, Knegts Kop, Poort Fontein, Zand Hoek, Land audit folio 691, Demarcated Forest Land, The Camp, Doorn Kraal, Land audit folio 143, Heidelberg Municipality, Duivenshoek River, Land audit folio 136, Elands Drift, Wagen Drift, Land audit folio 620, Land audit folio 617, Melhoute Kraal, Land audit folio 308, Land audit folio 157, to the sea coast; thence along the sea coast to the western boundary of the farm Elands Pad; thence along the boundaries of the following farms, so as to include them in this Division: Elands Pad, Melk Houte Rivier, Land audit folio 579, Malagas Kraal, Klip Fontein, Melk Houte Bosch, Tarentaal, Land audit folio 582, Leewensdans or Malans Kraal, Klaaskaffers Heuvel, Goerreesoe, sw. q. 11. 68, Witte Klip, Klip Fontein, Ronde Heuvel, Fonteins Kloof, Verdwaal Kloof, and Brakke Fontein to the Beacon first named.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by the 21st Section of the Regulations promulgated by my Proclamation No. 53, bearing date the 17th day of February, 1903. I do hereby order and direct that the Sittings of the Water Court for the Water District of Swellendam, shall be holden at Swellendam, on the first Friday of each month, for the hearing, investigating and determining of any application or matter cognizable by the said Water Court under the provisions of Act 40 of 1899, or the Regulations promulgated by Proclamation No. 53, of the 17th February, 1903.

And I do further direct and appoint that the First Sitting of the said Court shall take place at Swellendam, on Friday, the 4th day of September, 1903.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 7th day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor

By Command of His Excellency the Governor in Council.

ARTHUR DOUGLASS.

No. 28 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities vested in me by the 21st Section of the Regulations promulgated by my Proclamation No. 53, bearing date the 17th day of February, 1903, I do hereby order and direct that the sittings of the Water Court for the Water District of "Bedford, Fort Beaufort, Stockenstroom and Victoria East,' shall be holden at Fort Beaufort on the second Wednesday of each month, for the hearing, investigating and determining of any application or matter, cognizable by the said Water Court under the provisions of Act 40 of 1899, or the Regulations promulgated by Proclamation No. 53 of the 17th February, 1903.

And I do further direct and appoint that the first sitting of the said Court shall take place at Fort Beaufort, on Wednesday, the 12th day of August, 1903.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 7th day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
ARTHUR DOUGLASS.

No. 234, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS the Council of the Municipality of Montagu have, in terms of the "Municipal Amendment Act, 1896," requested that all powers conferred by the said Act should be extended to the said Municipality;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim, declare and make known that, from and after the date hereof, all the powers conferred by the said "Municipal Amendment Act, 1896," shall extend and apply to the Municipality of Montagu.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 31st day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
P. H. FAURE.

No. 236, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c, &c

WHEREAS the Registered Voters resident within the Village of Rhodes, in the District of Barkly East, have failed to elect three persons to form a Board of Management under the provisions of "The Villages Management Act, 1881":

Now, therefore, I do hereby, under and by virtue of the powers in me vested, appoint William James Hacking, Thomas William Fraser and Reginald John Brandt, to constitute the Board of Management for the Village aforesaid, under the provisions of the said Act.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 31st day of July, 1903.

WALTER HELY HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
P. H. FAURE.

No. 237, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c, &c

UNDER and by virtue of the powers in me vested by the Divisional Councils Act No. 40 of 1889, Section 162, I do hereby declare and make known that from and after the 1st day of September, 1903, the following Toll-bar or Gate in the Division of Alexandria shall be abolished, viz.:—The Toll-bar or Gate on the farm "Doorn Nek," Zuurberg, Division of Alexandria.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 7th day of August, 1903

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
No. 238, 1903. ARTHUR DOUGLASS.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by Section 152 of the "Divisional Councils Act No. 40 of 1889," I do hereby declare and make known that from and after the date hereof, the undermentioned Road in the Division of Uitenhage shall be closed to public traffic, viz.:—The road from Coegakamma to Modder Drift starting from a point on the Somerset Divisional Road on the farm "Coegakamma" (late Mr. A. Pienaar), thence in an easterly direction and passing close to and south of the homestead on said farm, thence still continuing in a general easterly direction across the farm "Ebb-en-Vloed" (part owned by Mr. W. Harvey), thence over part of farm "Ebb-en-Vloed" owned by Mr. W. H. Comley and terminating on the right hand bank of Modder Drift.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 7th day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
No. 239, 1903. ARTHUR DOUGLASS.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by Section 238 of the "Divisional Councils Act," No. 40 of 1889, I do hereby proclaim, declare, and make known that the noxious plant called "Opuntia aurantiaca," locally known as the "Prickly" or "Jointed" Cactus, shall be dealt with by the Divisional Councils mentioned in the Schedule hereto, in manner similar to that provided by the abovementioned Act in the case of the Burrweed called "Xanthium Spinosum," and thereupon all the provisions of Sub-Division VI. Part I. of the said Act, relating to the Burrweed called "Xanthium Spinosum," shall apply in respect of such noxious plant.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 14th day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 242, 1903.

Schedule.

The Divisional Councils of King William's Town, Fort Beaufort, Victoria East, and Uitenhage.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by Section 24 of the "Brands Registration Act," No. 12 of 1890, I do hereby proclaim, declare, and make known that the Regulations in the Schedule hereunto annexed shall from this date be Regulations in pursuance of and for the proper carrying out of the said "Brands Registration Act," as amended by Acts Nos. 18 of 1892 and 4 of 1897, in lieu of those promulgated by my Proclamation No. 341, bearing date the 15th day of October, 1892.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 14th day of August 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 240, 1903.

Schedule to foregoing Proclamation.

REGULATIONS.

1. Position and order of Brand on :—

(*a*) *Horses.*

First portion, near quarter.
Second do. off quarter.
Third do. near shoulder.
Fourth do. off shoulder or neck.
Fifth do. near saddle or ribs.
Sixth do. off saddle or ribs.

(*a*) *Cattle.*

First portion, off rump, hip or thigh.
Second do. near rump, hip or thigh.
Third do. off shoulder, neck or head.
Fourth do. near shoulder, neck or head
Fifth do. off ribs.
Sixth do. near ribs.

(*c*) *Ostriches.*

First portion, off leg.
Second do. near leg.

Position and order of Brand or Tattoo marks on :—

(*d*) *Sheep and Goats.*

First portion, near ear.
Second do. off ear.
Third do. underneath part of the tail.
Fourth do. inside near forearm.
Fifth do. inside off forearm.
Sixth do. inside near hind leg.
Seventh do. inside off hind leg.
Eighth do. near brisket.
Ninth do. off brisket.

The Breeder or Proprietor imprinting the first Brand on any Stock may brand on any portion he may think fit, and the portions shall follow in consecutive order, portion one succeeding portion six.

Every second or subsequent Brand intended to be imprinted on any Stock shall, when there is space, be imprinted on the same portion, directly under the preceding Brand; and where there is not space, such second or subsequent Brand shall be imprinted on the portion next in order, and so on.

2. The following fees shall be paid to the Registrar or Deputy Registrar, viz. :—

(*a*) Application for Registration, 2s. 6d.
(*b*) Transfer of Brand, 2s. 6d.

3. Every Brand registered shall consist of not more than two letters and one numeral, or of two signs or characters and one numeral, or of not more than two numerals and one sign or character.

4. No Branding Iron for horses shall be less than one-and-a-half inches in length, and for Cattle and Ostriches less than two inches in length.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

WHEREAS by the Eighty-fifth Article of the Ordinance for constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope, it is enacted that the Governor of the said Colony shall cause every Act of the Parliament so constituted, which he shall have assented to in His Majesty's name, to be printed in the *Government Gazette* for general information, and that such publication, by such Governor, of any Act of the said Parliament shall be deemed to be in law the promulgation of the same; Now, I do hereby proclaim, declare, and make known, that the Acts numbered 9 and 10 of the year 1903, printed in this *Gazette*, are hereby promulgated.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 17th day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

J. GORDON SPRIGG.

No. 243, 1903.

Digitized by Google

Act No. 9 of 1903.] [Promulgated 18th August, 1903.

E. R.

CAPE OF GOOD HOPE.

ACT

TO

Regulate the Sale and Exposing for Sale of Imported Meat.

[Assented to 17th August, 1903]

BE it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope, with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows:—

1. For the purpose of this Act the term "fresh meat" shall mean the flesh of animals slaughtered in South Africa, and the term "frozen imported meat" shall mean the flesh of animals not slaughtered in South Africa, which has been reduced to a frozen or a chilled condition by artificial means, and the term "person" shall include any body of persons, corporate or incorporate.

2. Every person exposing meat for sale shall keep frozen imported meat separate from fresh meat, and shall indicate by means of a written or printed notice, in clear characters and placed in a prominent position in the shop or place in which the meat is exposed for sale, what meat so exposed is frozen imported meat, and any such person failing to comply with the provisions of this Section shall be liable to a fine not exceeding one hundred pounds or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for not exceeding three months.

3. Every person who shall sell or expose for sale "frozen imported meat" as being fresh meat, shall be liable to a fine not exceeding one hundred pounds or in default of payment to imprisonment, with or without hard labour for not exceeding three months.

4. Where any person is charged with an offence under this Act, it shall be a sufficient defence if he shall prove to the satisfaction of the Court trying the case that he used due diligence to enforce the execution of this Act, and that the offence in question was committed through the act of some other person without his knowledge, consent or connivance.

5. This Act may be cited for all purposes as "The Sale of Meat (Frozen Imported) Act, 1903."

Act No. 10 of 1903]. [Promulgated 18th August, 1903.

E. R.

CAPE OF GOOD HOPE.

ACT

TO

Amend the Railway Injuries Compensation Amendment Act. 1897.

[Assented to 17th August, 1903].

BE it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope, by and with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows:—

1. From and after the date of the taking effect of this Act, the amount payable as compensation under the "Railway Injuries Compensation Act, 1889," in respect of any mule shall be any sum not exceeding £20, and the same amount shall be likewise payable per head in respect of neat cattle; and from and after the said date the Railways Injuries Compensation Amendment Act, 1897, shall be read as if the amount "£20" was inserted in the place of £12, as the limit of the sums of money payable in respect of mules and neat cattle per head respectively, as compensation as aforesaid.

2. This Act may be cited as "The Railway Injuries Compensation Act, 1903."

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by Sections 4 and 5 of Act No. 33 of 1899, entitled "The Game Laws Amendment Act, 1899," I do hereby proclaim, declare, and make known that the area specified in the Schedule hereto, in the Division of Namaqualand, shall, in terms of the said Act be and continue a "Game Reserve," within which it shall not be lawful to kill, hunt, capture, or pursue any species of Game whatsoever.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 14th day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,

Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

JOHN FROST.

No. 241, 1903.

Schedule.

DIVISION OF NAMAQUALAND.

From the south-eastern Beacon of the farm "Koeries and Taukheis," called "N.E. Sector Berg," as shown on plan No. 5 O.P., filed in the Surveyor-General's Office; thence along the boundaries of the following farms, so as to exclude them from this area: "Koeries and Taukheis," "Taaibosch Mond," "Koams and Zout Vlei," "Naghas," "Oograbies," "Zuurwater," "Aggeneys," "Hartebeest Vlei," and "Banken," to its south-western Beacon; thence in a straight line to the Beacon first named.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distringuished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c, &c

WHEREAS it is enacted by Ordinance No. 6 of 1837, that it shall be lawful for the Governor of the Colony, with the advice of the Executive Council, by Proclamation, to establish a Market at any Village, or place not being a Municipality, and to provide all necessary Regulations for the same: And whereas I, the Governor aforesaid, with the advice of the Executive Council aforesaid, deem it expedient that a Market should be established at Lusikisiki, in the Territory of Eastern Pondoland: Now, therefore, I do hereby proclaim, declare, and make known that, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by the Ordinance above mentioned, I have established a Market at Lusikisiki, in the said Territory of Eastern Pondoland: and do further declare that I have provided, and I hereby provide the subjoined Regulations for the same.

GOD SAVE THE KING:

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 14th day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,

Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

J. GORDON SPRIGG.

No. 244, 1903.

MARKET REGULATIONS FOR THE VILLAGE OF LUSIKISIKI, 1903.

1. A morning market shall be held on Saturday in each week, at 9 a.m., under the direction of a Market Committee, who shall be elected annually from date of promulgation, by the residents of Lusikisiki and District.

2. The market shall commence at such hours throughout the year as may be fixed from time to time by the Committee.

3. All market sales shall be by public auction to the highest bidder, and in case any dispute shall arise between two or more bidders for any article, such article shall forthwith be put up again for sale.

4. All sales on the market shall be for cash only, unless the seller announces publicly, through the market-master, his intention to sell on credit, in which case the seller will be responsible for the amounts of dues payable upon the article sold: Provided the market-master may, in case he shall see fit, require the purchaser to make settlement through him, and may detain any note or obligation for the purchase money, until the seller shall have paid the market dues thereon.

5. Every article sold by weight shall be weighed by the market-master at the market scales before removal thereof, or upon being required to do so by the purchaser, such weight to be entered by the market-master in a book.

6. The market-master shall deliver a sale note to every person who shall have sold articles on the market, which must specify the name of the purchaser, the quantity and description of the article sold.

7. All articles sold on the market over and above 5s. sterling shall be delivered by the seller within a reasonable time at such place within the precincts of the village as the purchaser may direct.

8. Purchasers on the market shall pay the amount of their respective purchases at the office of the market-master before 12 o'clock noon on the day of sale, and in default thereof, will be liable to a charge of five per cent. and shall moreover be compelled to defray all expenses incurred by the seller's detention in town to prosecute the case: Provided, always, that the delay is unavoidable, and that it does not arise from fraud practised by the seller.

9. No payment shall be made by the market-master, except to the seller or to his agent duly authorised to receive the same.

10. The market-master to find two sureties, to be approved of by Committee.

11. The market-master shall receive a commission of five per cent. on all produce sold and 2½ per cent. on all stock sold. For horses and cattle offered, and not sold, a fee of 1s. for every ten or fraction; for sheep, goats, etc., not sold, 1d. each; firewood and oathay offered, and not sold, 1s. to go to the market-master, if any of the stock sold, no fee charged for remainder.

12. It shall be the duty of the market-master to deliver to the sellers respectively proper account sales of articles sold by them, and to pay over the proceeds before one o'clock on the day of sale.

13. It shall be the duty of the market-master to keep a correct account of all sales on the market, and of all moneys received and paid by him, and to submit his book to the Market Committee for examination whenever called upon to do so, and to furnish a monthly return or statement of all fees or dues received by him, verified as to the accuracy thereof by solemn declaration before a Justice of the Peace.

14. In every case of sale by sample, the sample shall be left with the market-master until after the delivery of the article sold.

15. The market-master shall not be permitted to purchase articles on the market for the purpose of trading or selling the same again, but he may purchase such as he requires for his own consumption, and in the event of any question arising as to purchases made by him, the market-master, the onus of proof that any article bought was needed for consumption shall be upon him.

16. The market-master shall be appointed by the Market Committee, and shall hold office subject to a month's notice on either side.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

WHEREAS by the Eighty-fifth Article of the Ordinance for constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope, it is enacted that the Governor of the said Colony shall cause every Act of the Parliament so constituted, which he shall have assented to in His Majesty's name, to be printed in the *Government Gazette* for general information, and that such publication, by such Governor, of any Act of the said Parliament shall be deemed to be in law the promulgation of the same; Now, I do hereby proclaim, declare, and make known that the Act numbered 7 of the year 1903, printed in this *Gazette* is hereby promulgated.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 10th day of AUGUST, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
J. GORDON SPRIGG.

No. 230, 1903.

Act No. 7 of 1903.] [Promulgated 11th August, 1903.

E. R

CAPE OF GOOD HOPE.

ACT

TO

Authorise the Durbanville Railway Company, Limited, to construct a railway between Durban Road and Durbanville.

[Assented to 10th August, 1903.]

WHEREAS it is expedient that powers should be granted to The Durbanville Railway Company, Limited, a company duly registered in the Cape Colony, to construct, equip, maintain and work a railway with all necessary sidings, junctions, termini, stations, bridges, culverts, roads, appliances, and other works incidental to or necessary for the proper construction, equipment and working of the said railway from the Durban Road junction passenger station in the Cape Division or such convenient junction point in the vicinity as shall be agreed upon between the said Company and the Colonial Government (where it will branch off from the main line of the Cape Government Railways) to a point upon the crown land adjoining the village of Durbanville opposite the street called Oxford Street:

Digitized by Google

And whereas it is also expedient that powers be granted to the said Company, to construct, maintain and work telegraph and telephone lines in conjunction with such railway along or near to the said line in accordance with the provisions of this Act: and to exercise certain powers reserved to the Government in connection with the private line of railway hereinafter mentioned:

And whereas it is also expedient that powers be granted to the said Company to frame rules and regulations and tariffs for the due and proper management of the said railway:

And whereas plans and sections of the line of railway proposed to be constructed have been deposited in the office of the Clerk of the House of Assembly:

Be it therefore enacted by the Governor of the Colony of the Cape of Good Hope by and with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows:—

1. The Company styled The Durbanville Railway Company, Limited, shall be and is hereby authorised and empowered to construct, equip, maintain, and work a line (or double line) of railway similar to railway lines already constructed in this Colony, on the standard Cape Government railway gauge at a gradient at no point steeper than one foot in sixty feet on the straight and correspondingly compensated on curves and with no curves of less than seven chains radius from the Durban Road Junction passenger station in the Cape Division or such convenient junction point in the vicinity as the Government shall fix branching off from the main line of the Cape Government Railways and proceeding thence across the crown land (railway property) to and over the adjoining crown land and there crossing the existing route of the private line of the Bradford and Poole Railway Syndicate and joining the said private line on its projected new route passing thence over and along the said private railway which crosses the main wagon road to Stellenbosch at a point about twenty chains from the junction of said road with the main divisional council road to Durbanville and enters the place called Oakdale, proceeding first over the portion thereof now owned by Mr. J. J. van As, over which the said railway will continue on and along the said private railway on the said place Oakdale, and thereafter proceeding over that part of the said place Oakdale known as Rondevlei and owned by Mr. Sybrand Johannes van der Spuy, to a point about fifty chains from the commencement of the said private railway, branching off from there to the northeastward, and proceeding over that part of the place Oakdale owned by Messrs Bradford, Poole and Company and thereafter entering the land part of the place Stikland of Mr. Christiaan Friedrich Feinauer and proceeding over said property of said Mr. Feinauer, thereafter again entering the land called Oakdale, the property of said Bradford, Poole and Company, proceeding over said two lastmentioned properties in an easterly direction eventually trending in a northerly direction over the said farm Oakdale and thereafter proceeding over the said property in a northwesterly direction to the main divisional council road to Durbanville, crossing said road at a point about one mile and thirty-two chains from the junction of said road with the main wagon road to Stellenbosch, proceeding thence over the said land of said Bradford, Poole and Company, situate to the westward of the said main divisional council road to Durbanville in a northeasterly direction to the boundary of Mr. Johannes Jacobus Hubert de Villiers' farm "Dooden Kraal" entering same and proceeding over said land first in a northeasterly and subsequently in a northerly direction behind the house "Fairview" and in front of the house presently leased by Mr. Bouthuys and leaving said property of said Mr. de Villiers to cross an intervening strip of crown land and thereafter entering the property of Mr. George Francis Parker, known as "Tygerberg," and proceeding over said farm "Tygerberg," in a northeasterly direction, leaving said lastmentioned property and thereafter entering crown land and crossing the Nek, proceeding thence over said crown land first in a southeasterly direction and eventually trending in a northwesterly direction and thereafter proceeding in a northeasterly direction to the road to Johannesfontein, crossing same and proceeding thence still in the same direction over said crown land, and finally reaching its terminus at or near a point opposite Oxford Street, Durbanville—a distance estimated at seven miles, three hundred and thirty-three yards from the Durban Road passenger station the course aforesaid as from the boundary of the farm "Tygerberg," being within the municipality of Durbanville; provided that it shall be lawful for the said Company to deviate from and vary the said line of railway outside the limits of deviation as shown by the said plans with the consent of any owner or owners, lessees or occupiers, through whose lands the said line may pass to such extent as may be allowed by the Commissioner of Public Works or his nominee upon the request of the Directors, as also to construct stations and/or sidings at such convenient point or points along the route as may be agreed upon between the Company and the owners of lands traversed by the railway, or failing such agreement as the Commissioner of Public Works for the time being or nominee of the Cape Government Railways shall on application to him by the Company fix.

Digitized by Google

2. The Company shall in and about the construction of the said railway comform the following provisions and requirements :—

(*a*) All rails used shall weigh not less than 60 lbs. to the yard and shall be fitted with sufficient and suitable fastenings and other accessories to the satisfaction of the Engineer-in-Chief of the Cape Government Railways.

(*b*) All material and workmanship shall be equal in quality to the material and workmanship respectively of the railways constructed by the Colonial Government, and such material and workmanship shall in every way satisfy the requirements of the Engineer-in-Chief aforesaid.

(*c*) All material or plant obtained in Europe or America shall before shipment be submitted for inspection to the Consulting Engineers for the Cape Government Railways and shall be by them approved or rejected, and no such material shall be brought upon or used in the construction of the said railway unless so approved.

(*d*) Material or plant rejected under the provisions of this or any other section of this Act shall be forthwith removed by the Company from the said railway, and if the Company shall fail or refuse to remove such material as aforesaid then the said material may be removed by the Colonial Government at the risk and expense of the Company and the cost of such removal may be deducted by the Colonial Government from any moneys due to the Company.

3. The levels of the said crossings over the said main divisional council road to Durbanville and the said main wagon road to Stellenbosch which latter is crossed on the said private line of the Bradford and Poole Railway Syndicate shall at all times correspond with the levels of the said roads so that the surface of the said line shall be level with the surface of the said roads and the said railway shall cross the said roads at right angles provided further :—

(*a*) That the Company shall for the purpose of maintaining the said roads and the lines of rails crossing the said roads at their own cost pave that portion of the said roads between the said rails and three feet beyond each line of rail with hard wood-sets and shall keep same in a proper state of repair.

(*b*) That the Company shall provide at each of the said crossings over the said main roads guard rails of not less than thirty feet in length.

(*c*) That at no time shall any engine, truck, carriage or vehicle belonging to the Company running on the said lines of rails crossing the said roads be allowed to remain on the said crossings so as to impede public vehicular or other traffic.

(*d*) That proper provision shall be made by the Company for carrying away of all storm water which the construction of the said railway may cause to be accumulated so as to prevent any injury being done to the said roads.

(*e*) That each and every approaching train shall be properly signalled by the due sounding of the whistle of the locomotive of the train before crossing the said road.

(*f*) That all work connected with the undertaking and affecting the crossing of the said main roads shall be subject to the approval of the Cape Divisional Council signified by certificate of the said Council's engineer for the time being.

(*g*) That the Company shall hold the said Council indemnified against any action which may be brought against it in respect of any of the said crossings over the said main roads which may be occasioned by any fault or default of the Company or its servants.

(*h*) That the Company shall provide proper and sufficient gates of not less than thirty feet in length and signalposts and a gatekeeper to take charge thereof at each of the said crossings over the said main roads as well as a wicket-gate on each side of the line of rails at each of the said crossings, the said thirty foot gates to consist of two fifteen foot swing-gates and to be fitted with "danger discs" for use by day and lamps for use by night.

(*i*) That should the increase in vehicular traffic over the said main roads at any time become so great as in the opinion of the said Council to render overhead bridges across the said line of railway at the said crossings necessary the Company or its assigns shall construct and maintain such overhead bridges across the said line, said bridges to be not less than thirty feet in width and the approaches thereto to be of a gradient not steeper than one foot in thirty feet, the road oversuch bridges to be constructed by the Company or its assigns and to be thereafter maintained by the said Council.

Digitized by Google

4. All works necessary or convenient for effecting the junction with the main line of the Cape Government Railways, including the necessary extensions of sidings, platforms and buildings, and the provision of the requisite signals and other appurtenances thereto shall be carried out by the Colonial Government. Provided that :

(*a*) The cost of effecting the said junction as aforesaid, and of all works incidental to the establishment of such junction so as to provide reasonable facilities for the working thereof shall be borne by the Company.

(*b*) The Company shall bear a proportion of the cost of working and maintaining the Durban Road Junction Station and Yard, calculated upon the *pro rata* basis of the number of trains passing through or stopping at the said station during the course of any one month, and owned or controlled by the Company or the Colonial Government respectively.

(*c*) The Company shall not by reason of the said payments be deemed or taken to acquire any right, title or interest in, or to, or any servitude over the said station, yard or junction, or any of the works appertaining thereto and hereinbefore set forth.

(*d*) In the event of any dispute as to the necessity, or convenience or otherwise of any of the said works, the Commissioner of Public Works shall decide, and his decision shall be final.

5. The directors of the said Company may by persons by them authorised thereto in writing, enter upon any land in the vicinity of the said railway for the purpose of surveying the same and of probing and boring in order to ascertain the nature of the soil, or of setting out the line of railway, making compensation to the occupier of the said land for any damage thereby occasioned and legally claimable, such damage to be recoverable by action brought in any competent court within three months from the date when the damage is alleged to have been committed.

6. The directors may, with the permission of the Governor, enter upon, take possession of, hold and retain for the purposes of this Act, free of charge, so much of any crown lands as shall be required for the construction and maintenance of the said railway, or for any purposes relating to the execution of this Act, and also with the permission of the Governor enter upon any crown land situated in the vicinity of the said railway, and dig for, excavate and carry away free of charge, all stones, clay or other material required for the purposes of the said railway ; provided that nothing in this Act contained shall establish any servitude in favour of the said company upon any such land not being land reasonably required for the actual working of the said railway, which may hereafter be sold or leased by the Colonial Government to any purchaser or lessee thereof.

7. For the purpose of the said railway the directors of the company are hereby invested with all and singular the legal rights, if any, belonging to the Colonial Government in respect of the taking of any land and the raising and carrying away of materials for making and repairing public roads, whether such rights have been preserved to the said Government by the proclamation of Sir John Francis Cradock bearing date the 6th day of August 1813, permitting the conversion of lands on loan into places on perpetual quitrent or have been created by express stipulation or condition in any way : provided,

(*a*) That the extent of the land taken for the railway shall subject to any agreement to the contrary made between any owner or owners and the Company, and save as hereinafter excepted, not exceed in width sixty feet for the formation line inclusive of the width required for the slopes, drainage, stations, approach roads, and all other works matters and things which may be requisite or necessary for the efficient construction, maintenance, and working of the said railway, and

(*b*) That an extent or area of crown land to be approved in writing by the Commissioner of Public Works or his nominee but not exceeding eleven morgen, being the portion of such land bounded south-eastwards by main road to Koeberg, north-westwards and north-eastwards by part of Johannesfontein (the property of King Brothers), and westwards by metalled road to Johannesfontein, may be taken by the Company for the site of the Durbanville terminus of the said railway, and

(*c*) That the land so granted shall be used exclusively for railway purposes and no portion of such land shall be sold or otherwise used than for *bona fide* railway purposes.

8. If the Company shall for the purposes of the said railway require to acquire and use any land or to dig, get or carry away any materials from any land belonging to any person who may not be bound by law to allow such Company exercising the powers of the said Government so to do without requiring any recompense or payment and who may think proper to require compensation from the said Company or if the Company shall need to acquire or use any land or to take any material from any land that the Company in the exercise of such powers as aforesaid may have a legal right to acquire or use, but which has been improved by cultivation, irrigation, fencing or otherwise, the amount of compensation to be paid to the proprietor or proprietors shall in the absence

Digitized by Google

of agreement be settled by arbitration, under the provisions of the Lands and Arbitration Clauses Act, 1882, and the Arbitration Act, 1898.

9. The provisions of the two hundred and fifth and two hundred and sixth sections of Act No. 40 of 1889 shall, *mutatis mutandis*, extend and apply to the said railway.

10. At all places where the lines of the said railway shall intersect or cross the line of any street or road, it shall be lawful for the directors to make and carry the said railway across such street or road, either by means of a level crossing or by means of a convenient and sufficient bridge or viaduct over or under such street or road, provided that the said directors shall be bound :—

(*a*) To make all such cuttings, embankments and approaches with all such culverts and drains, and all such repairs as may be requisite to make good the street or road across or over or under the said railway.

(*b*) To maintain and keep in repair all such crossings, bridges, viaducts, cuttings, embankments and approaches, culverts and drains as aforesaid.

(*c*) To fence the approaches to all such crossings, viaducts and embankments, or to provide otherwise for the due protection of the public safety thereat.

11. Nothing in this Act contained shall prevent any street or public road hereafter to be constructed under lawful authority from being made and carried across or under or over the said railway at all requisite and convenient places : provided that the said authority shall be liable to make good all damage occasioned by such works.

12. It shall be lawful for the directors to exercise all and singular the powers by this Act conferred upon them by or through an agent or agents duly authorised in writing.

13. The directors are hereby further authorised and empowered to construct, erect and work for the purpose of the said railway and for no other purposes, a telegraph and telephone or either of them, along or near the said line of railway and along or near the private line of railway hereinafter mentioned, subject to the provisions of Act No. 20 of 1861, entitled "An Act for the Regulation of Electric Telegraphs" and to the provisions of Act No. 36 of 1895, entitled the "Railways Regulation Amendment Act, 1895," and as far as mails are concerned their conveyance shall be subject to the provisions of the last named Act.

14. All and singular the powers reserved to the Government under the contract bearing date 26th July, 1901, concluded between Thomas Rees Price in his capacity of General Manager of Railways, and as such acting for and on behalf of the Colonial Government of the one part, and George Bradford and Edward Poole, trading as Bradford and Poole, of the other part, and under the notarial act bearing date 26th July, 1901, entered into before the Notary Charles Hermanus Maasdorp, by Sybrand Johannes van der Spuy, as owner of the farm Oakdale, of which contract and notarial act copies are set forth in the first and second schedules hereto shall so far as such powers confer a right on the Government to extend the private line of railway therein referred to or to expropriate or take over the same, or to exercise running powers thereover, attach to and be vested in the Company in so far as it may require to exercise the same or any of them for the purpose of its undertaking, provided always that the Cape Government Railways retain all the powers conferred upon it by virtue of the contract and the notarial act hereinbefore referred to with regard to the exercising of running powers over the said private line and provided always :—

(*a*) That the Company shall have the right to exercise running powers over fifty chains or thereabouts of the syndicate's said branch line, to wit, the portion thereof beginning at or about fourteen chains from the junction of the said branch line with the main line of the Cape Government Railways and ending at or about fifty chains from the said junction point on condition :

1. That should the Company exercise running powers over the said portion of the said line they shall do so on reasonable terms to be fixed by agreement between the parties or failing such agreement by the arbitrament of the General Manager for the time being of the Cape Government Railways.

2. That should the Company at any time elect to expropriate or take over the aforesaid portion of the said branch line they shall do so on reasonable terms to be settled in manner aforesaid, and they shall allow the Syndicate to retain running powers over such portion as they may take over—the Syndicate to exercise such running powers on reasonable terms to be settled as aforesaid.

Digitized by Google

3. That the Company shall be entitled on obtaining cession of the right of the Colonial Government so to do to expropriate or take over the balance of the said branch line with loop and siding in accordance with clause seven of the agreement set out in the first schedule hereto: provided always that running powers over the said branch line referred to herein be reserved for the said syndicate's rolling stock and goods traffic, on reasonable terms to be fixed by agreement between the parties or failing such by the arbitrament of the General Manager for the time being of the Cape Government Railways.

(*b*) That while and so long as the Company claims to exercise thereon running powers only, the respective uses of the said private line of railway in so far as affected thereby by the syndicate or its assigns and the Company shall be settled by agreement as between them, failing which by the arbitrament of the General Manager for the time being of the Cape Government Railways, and

(*c*) That such provision for the conveyance of the traffic of the said Bradford and Poole or their assigns or others interested over the said private line of railway in so far as such private line may be expropriated or taken over by the Company shall be made as they and the Company shall agree upon and failing agreement as on reference to him by the parties concerned or either of them, the General Manager for the time being of the Cape Government Railways shall direct.

(*d*) That the Company shall pay to George Bradford and Edward Poole the sum of £1,000 (One Thousand Pounds Sterling) in cash, and shall issue to them or their nominees 1,500 fully paid up shares of £1 (One Pound Sterling) each in its capital - the said £1,000 (One Thousand Pounds) in cash to be paid before the Company shall exercise running powers over any portion of the said line, and the shares to be issued immediately on the passing of this Act.

(*e*) That neither the Colonial Government nor the Company shall be called upon or required to construct the siding to the gravel pit referred to in the notarial act forming the said second schedule.

(*f*) That the Company shall make reasonable provision for such level crossings on its line in so far as it passes over the farm Oakdale, as the said Bradford, Poole and Company or the owner for the time being of the farm Oakdale shall require, subject however to the following conditions, namely:—

1. The number of such crossings shall not exceed six, and they shall be located at such spots as the Company and the said Bradford, Poole and Company or their successors in title shall mutually decide, and failing agreement as the General Manager for the time being of the Cape Government Railways shall determine.
2. The crossings shall be made and the gates shall be provided and maintained by the Company, but the construction of the approaches thereto shall be made and maintained by the said Bradford, Poole and Company or their successors in title.

15. Subject as aforesaid, it shall be lawful for the Company on obtaining cession from the Colonial Government of any of the other rights reserved to the Government under the said contract and notarial act to duly exercise the same as fully and effectually as the said Government might or could do.

16. The said railway or any portion thereof shall not be opened for public or private traffic until it shall have been certified to the Governor by some officer to be by him appointed that the same is sufficiently completed for the safe conveyance of passengers.

17. The Government shall have the right to run trains with through traffic over and upon the said line of railway upon the following terms and conditions:—

(*a*) Such trains shall receive equal treatment with those carrying the ordinary traffic of the Company.

(*b*) The engines and rolling stock composing such trains shall not be heavier than the engines and rolling stock respectively employed by the Company upon the said line, nor shall such train whilst upon any portion of the said line run at a higher rate of speed than the rate of speed used in conducting the ordinary traffic thereupon.

(*c*) For such time as the said through traffic is confined to special trains only the toll to be paid by the Colonial Government to the Company in respect thereof shall be calculated on the basis of forty per cent. of the fares or rates fixed and determined under section nineteen of this Act. If and when the

Digitized by Google

Colonial Government shall require a regular service of through trains the terms and conditions shall be such as may be agreed upon and in the event of any dispute shall be settled by arbitration.

(*d*) Any water supplied for such trains shall be paid for at the rate of one shilling per thousand gallons with ten pen cent. added to cover the cost of supervision.

(*e*) The officials of the Cape Government Railways conducting any such train or traffic shall during the period that such train or traffic is upon any portion of the said line be subject to the rules of the Company and shall obey all reasonable directions or orders of the officials of the Company.

(*f*) The Colonial Government shall not compete against the Company for traffic at any terminal or crossing of or upon the said line.

18. Such and so many of the provisions of the "Regulation of Railways Act, 1861," and of the "Regulation of Railways Amendment Acts, 1894 and 1896," as the Governor, with the advice of the Executive Council, shall by any proclamation to be published in the *Gazette* specify and determine, shall come into force and apply to the said railway hereby authorised to be constructed as if the provisions were herein separately set forth and made applicable to the same.

19. The tariffs of fares for passengers and rates for goods in all classes shall be framed by the Company before commencing to work the said railway, and shall be approved by the Governor, and shall be liable to be similarly re-adjusted from time to time at intervals of not less than three years at the instance of the Company, or at the instance of the Governor; and the tolls fares or rates of charge to be taken or made for passengers shall be at all times charged equally to all persons and after the same rate in respect of all passengers travelling under the same conditions; and the tolls fares or rates of charge to be taken or made for goods shall be likewise charged equally after the same rate, whether by ton or otherwise, in respect of all goods of the same description.

20. The Governor is hereby authorised to pay to the directors of the Company a subsidy at a rate not exceeding the sum of £1,200 (one thousand two hundred pounds) Sterling per mile of railway, and such subsidy shall be so paid as each successive mile of railway, commencing from the Durban Road Junction passenger station, is completed and certified to be so completed, the fact of such completion and the actual cost of the construction to be certified by the Government engineer appointed for the purpose.

21. The Colonial Government shall have the right at any time upon giving to the Company twelve months' notice to that effect to purchase, and the Company shall be bound to sell to the Colonial Government the said railway, and also all buildings and lands acquired by the Company and used in connection with the working of the said railway, together with all rolling stock, engines, carriages, plant, machinery, and every matter or thing belonging to or connected with the said railway, as also any telegraph or telephone and apparatus, wire, instruments, and every matter or thing connected with the working therewith, in the possession of the Company under this Act, upon such terms as may be agreed upon between the Company and the Colonial Government, and, failing such agreement, at a price to be settled by arbitration in manner provided for under the "Lands and Arbitration Clauses Act, 1882," and the "Arbitrations Act, 1898." Provided that:—

(*a*) Such price shall not be less than the actual cost of the work but that the arbitrators shall not be entitled to award as such actual cost a sum in excess of £4,500 (four thousand five hundred pounds) sterling per mile (exclusive of engines, rolling stock and plant) and an amount equal to twenty per cent. of the said actual cost after deducting from the amount of the said actual cost the amount paid to the Company under the provisions of the last preceding section, and the said amount of twenty per cent. shall in no case be reckoned on a sum exceeding the amount of £3,300 (three thousand three hundred pounds) sterling per mile. Such amount equal to twenty per cent. as aforesaid shall be deemed and taken to cover all interest on capital expended during construction and the cost of raising such capital as well as all profits to which the Company may be entitled.

(*b*) From the price so ascertained shall be deducted any such amount as shall have been paid by the Colonial Government as subsidy under the provisions of the last preceding section.

(*c*) The price to be paid for the said engines, rolling stock and plant shall in the event of the Company and the Colonial Government failing to agree in respect thereof also be determined by arbitration.

Digitized by Google

. If two years after the taking effect of this Act the railway shall not be comp ted the Governor may at any time thereafter give the Company notice to comp te the railway within twelve months, and should the Company not so complete the s me then all rights and powers conferred by this Act shall cease and determine.

. The Company shall be required to construct the said railway with material equa n quality to that employed upon the railways constructed by the Government, and to arrange for the workmanship to be equally well executed.

24. The said Company shall be bound to maintain the said railway when completed in a proper and efficient manner to the satisfaction of the Government, and to run not less than one train per day in each direction for passengers and goods traffic, and if they fail to comply with the conditions laid down in this section within a period of three months of being called upon to do so they shall become liable to pay to the Government by way of liquidated damages a sum not exceeding £100 (One Hundred Pounds) per month, the total amount of damages enforceable however not exceeding £1,200 (One Thousand Two Hundred Pounds) in any one year, and such damages shall be recoverable against the purchase price of the line should the Government exercise its rights in this respect herein provided for under section twenty-one, provided always:

That the payment hereinbefore provided for shall be as and for liquidatel damages sustained by the said Government and shall not be considered to be in the nature of a penalty or subject to the ordinary rules regarding the recovery of penalties for breaches of contract.

25. The Company shall without prejudice to the rights of the Government under section twenty-one, hereof have the rights of letting the said railway upon lease, or of selling or assigning all or part of its rights to the said railway and to the powers and privileges conferred by this Act.

26. In this Act, save where such meaning shall be inconsistent with the context, the word "Company" shall mean "The Durbanville Railway Company, Limited," and the word "directors" shall mean the directors for the time being of the said Company, the words "private railway" and "private line of railway" shall mean the branch line of the Bradford and Poole Railway Syndicate.

27. This Act may be cited for all purposes as "The Durbanville Railway Company Act, 1903."

FIRST SCHEDULE.

MEMORANDUM OF AGREEMENT made and entered into on the twenty-sixth day of July, 1901, between Thomas Rees Price, in his capacity as General Manager of Railways (hereinafter styled the General Manager and as such acting for and on behalf of the Colonial Government of the one part, and George Bradford and Edward Poole trading as Bradford and Poole (hereinafter styled the applicants) of the other part:

Whereas the said applicants contemplate constructing a short branch line of railway about two miles in length from Durban Road Station, and whereas they have requested the said General Manager to construct the necessary siding connection with the main line of the Western System of Railways at a point at or near Durban Road Station as shown on plan No. 3094, and whereas the Colonial Government has agreed to construct partly on land belonging to the Railway Department and partly on land provided by the said applicants, a siding and loop capable of meeting the requirements upon certain terms and conditions hereinafter set forth:—

Now therefore these presents witness:

First.—That the said General Manager hereby undertakes and agrees to construct a railway siding and loop with the necessary points and signals at a point leading off the main line of railway at Durban Road Station as shown on plan No. 3094, partly on land belonging to the Railway Department and partly on crown land. The said applicants agree to pay to the said General Manager a nominal rental of twenty shillings per annum for the ground belonging to the Railway Department upon which the said siding and loop are to be constructed. The said applicants further agree that the construction of the said siding loop and branch line across certain crown land situate between the Railway Department property at Durban Road station and the main road and to the east of the Belleville township, shall be subject to the following conditions imposed by the Agricultural Department:—

Digitized by Google

(*a*) That they shall pay in advance an annual rental of £25 (Twenty-Five Pounds), payment to commence from the First July, 1901.

(*b*) That the permission shall be terminable upon three months' notice given at any time when they shall be bound to remove the rails forthwith.

(*c*) That they shall not have the right to sublet or lease the land without the sanction of the Government.

(*d*) That the permission does not convey to them any claim to a grant of the land or to compensation for any improvements effected thereon.

Second.—That said siding and loop which are estimated to cost £750 (Seven Hundred and Fifty Pounds) shall be constructed by the Colonial Government at the expense of the said applicants, payment to be made in advance on the understanding that should the actual cost exceed the estimated amount the applicants shall pay such excess, and if the actual cost is less, the difference shall be refunded.

Third.—The said siding and loop shall be maintained in good order and repair by the Railway Department at the expense of the said applicants.

Fourth.—The Railway Department shall not be required to do any shunting in connection with the working of traffic to and from the brickfields to the siding and loop. Full trucks shall be placed in the siding or loop as the case may be, ready for removal by the Railway Department and the empty trucks shall be removed from the siding or loop by the said applicants. The said applicants shall load and unload the trucks used in connection with their traffic at their own expense.

Fifth.—The said General Manager reserves the right to use the siding and loop for general traffic purposes, but not so as to interfere with the reasonable use of the said siding and loop by the said applicants.

Sixth.—The Railway Department shall have running powers over the said branch line on reasonable terms and the Department shall also have the right to transfer these running powers to any Company duly authorised by Parliament to construct a railway line in the direction of Durbanville from Durban Road Station.

Seventh.—The Railway Department shall have the right to take over the siding, loop and branch line at actual cost, less a reasonable deduction for wear and tear at any time during the existence of this agreement on giving not less than three months. notice of its intention so to do.

Eighth.—Should it be necessary to vary the position of the said siding and loop in any respect the General Manager shall be at liberty to do so, but at the Railway Department's own cost and subject to such alterations being as convenient as practicable to the said applicants.

Ninth.—The said General Manager reserves the right to sever the connection with the said siding and loop should the same be at any time no longer required by the said applicants on giving three months' notice.

Tenth.—The construction of the said siding, loop and branch line shall not be considered as a vested interest nor as increasing the value of the land adjoining them should it be necessary for the General Manager to expropriate the land for railway purposes in future.

Eleventh.—The said applicants shall be responsible for the safe keeping of all trucks or other property of the Colonial Government used on the said siding, loop or branch and in case the Colonial Government shall sustain any loss or damage or be put to any expense by reason of the neglect of the said applicants or their servants to adopt reasonable care and precaution in connection with the said trucks or other property, the said applicants shall make good such loss or damage or pay such sum or sums as the Colonial Government may pay or expend through their default.

Twelfth.—All trucks placed in the siding or loop shall be loaded or unloaded as the case may be by the said applicants within twelve ordinary working hours of their arrival at the siding, failing which the said applicants or other consignors or consignees will be liable to a charge for demurrage at the rate of 4s. (four shillings) per short truck and one shilling per sheet for every day or part of a day thereafter during which the trucks or sheets may be detained; a bogie truck to be calculated as two short trucks.

Thirteenth.—This agreement shall be terminable by either party giving the other in writing three months' notice to that effect.

In Witness whereof the said Thomas Rees Price and the said Bradford and Poole hereto set their hands on the 26th day of July, One thousand nine hundred and one.

(Sigd.) T. R. PRICE.
„ BRADFORD & POOLE,

Witnesses:

(Sigd.) H. Aspinall.
„ C. H. Maasdorp.

Digitized by Google

SECOND SCHEDULE.

BE IT HEREBY MADE KNOWN:

That on this the 26th day of July, One Thousand Nine Hundred and One, before me Charles Hermanus Maasdorp of Cape Town, Notary Public, duly sworn and admitted, and in the presence of the subscribed witnesses personally came and appeared Sybrand Johannes van der Spuy of Oakdale in the Cape Division, who declared that: —

Whereas an agreement for the construction of a short branch line of railway about two miles in length from Durban Road Station, had this day been entered into between Thomas Rees Price in his capacity as General Manager of the Cape Government Railways and as such representing the Colonial Government, and Bradford and Poole with the contents of which the Appearer declared himself to be acquainted and

Whereas, upon certain facilities by way of compensation granted by Bradford and Poole to the said Appearer, the Appearer has agreed to the said branch line of railway running over the said farm Oakdale to a certain extent, and .

Whereas at some future time it may be deemed necessary that the Colonial Government or some company or firm of which the Colonial Government may approve, undertaking the work, should take over the said branch line of railway and to extend the same across the whole length of the farm Oakdale in the direction of Durbanville, from any point on the said branch of railway.

Now therefore the said Appearer for himself and the future owners of Oakdale in consideration of the facilities aforesaid accruing to him under the aforesaid agreement and of a siding being laid on to his gravel pit in the vicinity of the brickfield about to be worked and at a cost not exceeding three hundred pounds (£300) to the said Colonial Government or Company hereby grants in favour of the Colonial Government as a perpetual servitude on his farm Oakdale all rights required for the purpose of laying down the branch line aforesaid and the extension thereof as aforesaid and binds himself and the future owners of the farm Oakdale to give transfer if required to the said Colonial Government of such portions of the farm Oakdale as may be required for the said branch line of railway and the extension thereof without any further compensation.

The Appearer further binds himself to place the Colonial Government in possession of his title deeds of the farm Oakdale, and all such other documents as may be required for the purpose of getting this deed registered in the Deeds Registry Office of this Colony against such title deeds.

Thus done and declared at Cape Town the day, month and year aforesaid, in the presence of George Samuel Oettle and Frederick John Street as witnesses, who together with the Appearer and me the Notary, have duly subscribed the original hereof now remaining in my protocol.

(Sgd.) C. H. MAASDORP,
Notary Public.

Digitized by Google

(To be read a Second Time on Friday, 14th August, 1903.)

BILL

TO

Amend the Law relating to Arms, Ammunition and Explosives.

(*Transmitted by* His Excellency the Governor.)

BE it enacted by the Governor, by and with the consent of the Legislative Council and House of Assembly hereof, as follows :—

PRELIMINARY.

1. In this Act the following expressions shall, unless the contrary intention appears, have the meanings hereby respectively assigned to them, namely :—

"Arms" shall include cannon, gun, rifle, revolver, pistol, or other firearm or any material part thereof.

"Rifle" shall include any arm with a rifled barrel which is or may be rendered capable of being fired from the shoulder.

"Ammunition" shall include all cartridges, bullets, shot, gunpowder, percussion caps, and any other articles used in the discharge of arms.

"Gunpowder" shall include all explosives used in the discharge of arms.

"Person" shall include a firm or corporation.

"Prescribed" means prescribed by the Governor by regulation, or by the Minister by Government Notice published in the *Gazette*, as the case may be.

"Volunteer" or "Police" force shall include such constables, persons, associations, clubs or other bodies of men as may be determined upon and notified by the Governor, from time to time, by Proclamation.

"Explosives" shall mean gunpowder, blasting powder, nitro-glycerine, dynamite, gelatine dynamite, gelignite, matagnite, blasting gelatine, stonite, carbonite, potentite, tonite, guncotton, picrates, chlorate mixtures, picric acid, fulminate of mercury, or any other metals, coloured fires, and every other substance, whether similar to those above-mentioned or not, used or manufactured with a view to producing a practical effect by explosion or any pyrotechnic effect, and shall include fuses, rockets, detonators, cartridges, ammunition of all descriptions, and every adaptation or preparation of an explosive as above defined.

ossession, dealing in, removal, importation, or exportation of Arms, Ammunition or Explosives, without Licences or Permits under this Act, prohibited.

2. On and after the date of the taking effect of this Act it shall not be lawful for any person to carry or to have in his possession, custody or power, or to remove or transport within the Colony, or import into or export out of the Colony, or to supply or to deal in any arms or ammunition or explosives except under licence or permit, as the case may be, granted as hereinafter provided, and in accordance with the provisions of this Act, or any regulations made thereunder.

3. It shall be lawful for the Governor at any time to cancel or suspend, in whole or in part, and absolutely or conditionally, any licence or permit granted under this Act.

4. All arms, explosives, or ammunition in the possession, power or control of any person, which are or is not covered by any licence issued to such person under this Act, or in respect of which no licence has been issued to such person, or in respect of which

Digitized by Google

the licence has been cancelled or suspended or has expired, shall be delivered into the custody of the Resident Magistrate, or Assistant Resident Magistrate of the District, by him to be valued, kept and disposed of in such manner as may be prescribed; and if, within the time prescribed, a licence is not issued in respect of any such arms, ammunition or explosives, the value thereof shall be paid to the owner, and the arms, explosives and ammunition disposed of in the prescribed manner.

5. Licences and permits for the purposes of this Act may, except where otherwise expressly pro vided, be issued by the Resident Magistrates of the various districts of the Colony, in which the applicants may ordinarily reside, or such other officer as may be appointed in any district, by the Governor for the purpose of issuing licences and permits under this Act.

Licences for Carrying, etc., Arms and Ammunition.

6. (1) A licence to carry and possess arms and ammunition may be granted to any fit and proper person in this Colony.

(2) The licence shall be in the form set forth in the first Schedule hereto, and there shall be paid in respect of such licence one pound sterling in the case of a magazine or repeating rifle, or any rifle tested for the use of smokeless powder; ten shillings in the case of any other rifle, and five shillings in the case of any other arm, other than a revolver or pistol, in respect of which the fee shall be half-a-crown.

(3) Every rifle shall be produced for the inspection of the officer issuing the licence covering the same, who shall record, as prescribed, the number and mark of the rifle; and such number and mark shall be set forth in the licence covering the rifle, together with the other particulars indicated in the said form.

(4) No licence or number of licences shall entitle any person to have in his possession or control, at one and the same time, more than the prescribed number of rifles, or more than one hundred rounds of ball ammunition, or such other amount as may be prescribed.

(5) For the purpose of this section "magazine rifle" shall include such arms as the Governor may from time to time declare to be magazine rifles.

7. On applying for a licence the applicant shall make a solemn declaration that he is not the holder of any licence, other than the licence or licences specified and described by him, in such declaration; and such solemn declaration shall be taken by the officer appointed to issue the licence.

8. A licence shall expire on the thirty-first day of December next after the date of its issue.

9. A special register and monthly return shall be kept and furnished by each issuing officer, of all licences issued in respect of rifles and ball ammunition, which register and return shall show the mark and number of each rifle, and fully describe the person to whom each licence is issued; and the Minister may cause a general register to be kept of the names and particulars of all persons to whom such licences may be issued, and the marks and numbers of the rifles in respect of which the licences are respectively issued, and the quantity of ball ammunition for which the licences are respectively granted.

10. The holder of a licence may be required by any Magistrate, Justice of the Peace, Field-Cornet or Constable to exhibit the same, or to produce the arms described in the licence; and any person seen in the possession of any arms may at any time be required by any Magistrate, Justice of the Peace, Field-Cornet or Constable, or any Commissioned Officer of any of the Colonial Forces, to exhibit the licence or licences for such arms; and any person appearing in any Register as the holder of any licence for any firearms may be required at any time, on the order of the Magistrate or licensing officer, to exhibit such licence and firearms to him, or to such Justice of the Peace or Field-Cornet, and at such place and time as may be specified in such order.

11. In the event of any person who has been refused a licence for a rifle considering himself aggrieved thereby, he may appeal, in such manner as may be prescribed, to the Minister, whose decision shall be final.

12. No compensation shall be claimable, as of right, in respect of damage to arms or ammunition delivered up under this Act, and subsequently returned to the owner on his obtaining a licence therefor; but the Minister shall consider any such claim—if made in the prescribed manner—and his decision shall be final.

13. A permit may be granted to the holder of a licence to carry arms and ammunition, for the purchase of such of the arms and ammunition therein authorised as are not already in his possession, power or control; and it shall be unlawful for any person to purchase, or for any licensed dealer or any person to sell arms or ammunition except

Digitized by Google

under such permit, and except to a person producing the same, and in accordance therewith, and to the extent therein authorised.

(1) A special permit shall be necessary for the purchase of ball ammunition; and on application for such permit the applicant shall make a solemn declaration specifying the amount of such ammunition in his possession at the time of application; and no permit shall be granted for an amount exceeding the difference between the amount so held and the amount fixed as the maximum by or under this Act.

(2) Permits shall be dealt with after purchase thereunder in such manner as may be prescribed.

(3) Permits shall be in the form set forth in the second Schedule hereto.

14. It shall be unlawful for any person to give, supply, sell, lend or deliver to, or to make, mend, repair or keep for any person required by this Act to obtain a licence to possess arms, any arms or ammunition without production by such last mentioned person of his licence or permit under this Act, entitling him to such arms or ammunition; and any person contravening any of the provisions of this section shall be deemed to be guilty of unlawfully supplying arms within the meaning of this Act.

15. Any person who shall, on lawful demand therefor, fail to exhibit any arms, being rifles, covered by any licence issued to him, shall be deemed to be guilty of unlawfully supplying arms within the meaning of this Act; and it shall not be necessary for the prosecution to prove that such arms have left the possession, custody or power of such person.

Possession and Purchase of Explosives.

16. Permits may be issued for the possession of explosives, and purchase thereof from licensed dealers therein, for the purpose of mining, quarrying, well sinking or other legitimate purposes, provided that the quantity shall not exceed such quantity as may be prescribed. Permits under this section shall be in the form in the third Schedule hereto annexed.

Transportation and Removal of Arms, Ammunition and Explosives.

17. A Resident Magistrate or an Officer appointed under this Act to issue Licences, may issue permits, in the form, as the case may be, set forth in the fourth Schedule hereto, to any person holding a licence under this Act, who shall desire to transport arms, ammunition and explosives from any place in the district to any place within the Colony; but such permit shall not entitle such person to transport the arms and ammunition mentioned therein from and to any place other than the places mentioned in such permit:

(1) The person in charge of any arms and ammunition shall, on demand, exhibit to any Magistrate, Justice of the Peace, Field-Cornet or Constable, the permit for the transport of the same.

(2) A copy of a permit granted under this section, shall be sent by the issuing officer to the Resident Magistrate of the district to which the arms, ammunition or explosives are to be transported.

(3) The transportation of arms, ammunition and explosives shall be effected in such manner and subject to such conditions as may be prescribed or may be specially imposed by the officer issuing the permit.

Permit for Importation of Arms, Ammunition and Explosives.

18. A permit by the Colonial Secretary, granted in the prescribed manner, shall be necessary for the lawful importation, by any person, into the territorial limits of this Colony, of any arms, ammunition or explosives; and such permit shall be in the form set forth in the fifth schedule hereto.

19. Any arms, ammunition or explosives imported without such permit, shall be detained by any Customs, Police, Railway or other duly authorised Officer until the permit therefor is obtained and produced; and if such permit be not produced within one month from the day of importation, the arms and explosives and ammunition shall be deemed to have been unlawfully imported, and shall be disposed of in such manner as may be prescribed.

20. A licence may be granted by the Receiver of Revenue for the District to any person being licensed under this Act to deal in arms, explosives and ammunition, and not being the holder of a general importer's licence, to import the same into this Colony; and such licence shall be necessary in addition to the permit in the preceding section provided for.

Digitized by Google

(1) There shall be paid in respect of such licence the sum of £6 sterling if taken out before the 30th June, and the sum of £3 sterling if taken out after that day.

(2) In case and as soon as the value of the importations during any year commencing on the first day of January, shall amount to Twelve Hundred Pounds sterling, then the balance between the amount paid under this section and the importer's licence duty of £12 shall be paid.

(3) All such licences shall expire on the 31st December of the year of issue.

(4) Every person issuing licences under this section shall furnish a special return, as required in the case of dealers licences.

21. (1) There shall be paid by every person other than a licensed dealer, to the Customs' Authorities, on all arms, ammunition or explosives imported by him, in addition to the Customs' duties thereon, an Import fee of 10 per cent. on the declared value thereof.

(2) Every person other than a licensed dealer importing arms and ammunition shall, within seven days after such importation, obtain a licence to possess the same; and after the expiration of the said period, if such licence be not obtained, he shall be liable to all the penalties in this Act provided for the unlawful possession of arms and ammunition.

Landing and Removal, &c., of Arms Imported.

22 No arms, ammunition or explosives shall be landed or removed from the landing place or from any bonding warehouse, shipped or transhipped to any boat or vessel at any port in the Colony, without the permission in writing of the Collector or other principal Officer of Customs at such port, and in such manner as may be prescribed.

Importation of Arms, &c., into Port St. John's and Walfisch Bay.

23. No arms, ammunition or explosives shall be imported into, landed at, or removed from the landing place or any bonding warehouse at Port St. John's, or Walfish Bay, or at any port to which the provisions of this section shall have been applied by the Governor by Proclamation, without the authority of the Governor or some person duly authorised thereto by him.

Exportation of Arms, Ammunition and Explosives.

24. It shall be lawful for the Colonial Secretary, or official authorised by him therefor, to grant a licence for the removal from any part of this Colony to any place beyond the territorial limits thereof, of the arms, ammunition and explosives specified in such licence. The removal and conveyance shall be effected subject to such conditions as may be imposed by the official issuing the permit, and to such general conditions and requirements as may be prescribed.

Licences to deal in Arms, Ammunition and Explosives.

25. It shall be lawful for the Receiver of Revenue for the District to grant a licence entitling the person to whom it is granted to deal in arms, ammunition and explosives, or any of them, which licence shall be in the form set forth in the Sixth Schedule hereto, and shall be issued on and subject to the following conditions:—

(*a*) The licence shall not be granted except on production by the applicant of a certificate by the Resident Magistrate in the prescribed form, certifying that such applicant is a fit and proper person to deal in arms, explosives and ammunition.

(*b*) There shall be paid for such licence if the licence is granted before the thirtieth June in any year, the sum of £5, and if taken out at any subsequent date, the sum of £2 10s.

(*c*) Every licence shall expire on the 31st December of the year in which it is issued.

(*d*) It shall not be necessary for persons in partnership or a company to take out more than one licence to deal in arms, ammunition and explosives at any one place.

(*e*) No transfer or assignment of any such licence shall be effected or valid, without the production by the person to whom the licence is to be assigned or transferred, of a certificate by the Resident Magistrate of the District in which such last mentioned person resides certifying, in such form as may be prescribed that such person is a fit and proper person to deal in arms, ammunition and explosives. Every such transfer or assignment shall bear a Revenue Stamp of the value of ten shillings.

Digitized by Google

(*f*) If any licensed dealer under this Act shall desire to carry on his business at any place other than that specified in his licence, he may, with the consent of the Resident Magistrate of the District into which he desires to remove his business, apply to the Receiver of Revenue for that District, who shall thereupon make and sign an endorsement on such licence setting forth that from the date of such endorsement the licence shall be in force for the place and premises specified in such endorsement only, and for no other place or premises.

(*g*) The acts or omissions of any partner, or of any clerk, agent or servant of any such dealer in regard to any of the matters required by this Act to be foreborne or done, shall be deemed to be the acts or omissions, as the case may be, of the dealer himself.

26. Every issuer of licences shall furnish a special return to the Colonial Secretary, on the 20th January in each year, setting forth the names and addresses of all persons in his District, who have been granted such licences for the then current year, and shall thereafter report to the Colonial Secretary at the time of issue of the same, the issue of any further licence he may grant.

27. Every person who shall have obtained a dealer's licence under this Act, shall cause to be painted over or near the door on the walls outside the premises specified in his licence, and in letters at least one inch long, so as to be publicly legible, his name at full length, or the name or style of the firm or company, as the case may be, and after such name or style, the words "licensed dealer in arms, ammunition and explosives."

28. No person who shall not have obtained such dealer's licence shall paint on his premises any such notice, or give any other notice importing that he is a dealer, or is licensed to deal in arms, ammunition and explosives, or any of them.

29. All explosives in possession of any licensed dealer shall be stored in some magazine licensed by the Colonial Secretary under this Act; provided always that any such dealer may on the Resident Magistrate of the District being satisfied and certifying, as prescribed, that such premises are fit and proper for the purpose, and that the method adopted in storing the same is not dangerous to the public safety, store on the premises occupied by him for the purpose of his business any quantity of explosives not exceeding one hundred pounds in weight. No licensed dealer shall have at any one time on such premises, more than one hundred pounds in weight of explosives.

30. The Governor may, when he considers that the public safety requires it, order, through the Resident Magistrate of the District, that all arms, ammunition and explosives in the possession of any licensed dealer, shall be stored in a magazine or other place of safety selected by the Colonial Secretary or officer authorised therefore by him; and any person wilfully disobeying such order shall be deemed to be guilty of contravening this section.

31. Every licensed dealer shall enter in a book to be kept by him for that purpose, a list and description of all arms, ammunition and explosives in stock, for purposes of sale, at the time of the taking effect of this Act; and he shall also, from time to time, likewise enter particulars of arms, ammunition and explosives received by him subsequently to the date of this Act, and the dates on which the same shall have been respectively received; and he shall also record therein particulars of all sales and transactions in respect of all such arms, ammunition and explosives as aforesaid, and the names and addresses of the persons to whom such arms, ammunition or explosives may have been delivered in pursuance of such sales or transactions respectively.

32. Every such licensed dealer shall on the thirty-first December of this year, and on the thirty-first of March, the thirtieth of June, the thirtieth of September, and the thirty-first of December in each succeeding year, return to the Resident Magistrate of the District in which such person shall carry on business as such dealer, for transmission to the Colonial Secretary, an account of all arms, ammunition and explosives in his possession, and of all arms ammunition and explosives received by him, and of all arms, ammunition and explosives disposed of by him during the previous quarter, accompanied by the permits authorising the issue thereof.

33. The book required to be kept under this Act and the arms, ammunition and explosives in the possession of any licensed dealer, shall at all reasonable times be open to the inspection of the Permit Officer, the Resident Magistrate, or of any person authorised for the purpose by the Resident Magistrate of the district; and any such dealer failing or refusing to produce within a reasonable time the said book and the said arms, ammunition and explosives, or either of them, for inspection by any such officer or other authorised person, after receiving notice to do so, shall be deemed to be guilty of contravening this section; Provided that no liability shall attach to any

Digitized by Google

such dealer for the non-production of the said book as aforesaid, if he shall prove to the satisfaction of the Court that the same has been lost or destroyed without wilful default on his part.

34. Any licensed dealer who shall make any false entry in any books or returns required to be kept or made under this Act, or who shall transmit to the Resident Magistrate any false document purporting to be a true copy thereof, shall be deemed to be guilty of contravening this section.

Unlawful Alteration of Licences, Etc.

35. Any person who shall, without lawful authority, wilfully alter, in any material particular, any receipt, licence, permit, register, account, statement or any other document, or any number, letter or mark given, granted, or made under or in pursuance of any of the provisions of this Act, shall be liable to the same punishment as if he had committed the crime of forgery.

Possession and Storage of Explosives.

36. No person shall store or have in his possession any quantity of gun or blasting powder exceeding 10 lbs. in weight, or dynamite or other similar explosive exceeding 5 lbs. in weight, except in a magazine licensed by the Colonial Secretary as hereinafter provided, unless by special permission to that effect given by the Colonial Secretary; and any person storing or holding a larger quantity than that named, except in a licensed magazine, shall be liable to the following penalties:—

(1) All or any of the explosives found in such place may be forfeited; and

(2) Any person, whether occupier or owner or both, contravening this section shall be liable to a penalty not exceeding two shillings for every pound so kept:

Provided always that this section shall not apply to any licensed dealer storing explosives in accordance with the provisions of this Act specially applying to licensed dealers.

37. From and after the 31st December, 1903, magazines shall be of three classes, viz.:—

(*a*) *Expense Magazines*, for which an annual licence fee of five shillings shall be paid to the Receiver of Revenue for the district in which it is situated, to be used by quarrymen, farmers and others for the storage of explosives not exceeding in any case 500 lbs. in weight, and required for quarrying, well-sinking or other similar purposes only, but not for trade.

(*b*) *Dealers' Magazines*, for which an annual licence fee of twenty shillings shall be paid to the Receiver of Revenue for the district in which it is situated, for the storage of explosives not exceeding one ton in weight, for the use of licensed dealers for trade purposes.

(*c*) *Explosives' Magazines*, for which an annual licence fee of three pounds shall be paid to the Receiver of Revenue for the district in which it is situated, for the storage of explosives exceeding one ton in weight, and used for trading or mining purposes.

(1) These licences shall be issued by the Colonial Secretary after inspection by a duly appointed officer, and each shall specify the maximum quantity which may be stored in the magazine, for which such licence is issued, and shall be issued subject to such regulations as may be prescribed by the Governor.

(2) All magazine licences shall terminate on the 31st December of the year in which they are issued.

General control by Governor in respect of Arms, Ammunition and Explosives, &c.

38. It shall be lawful for the Governor at any time by proclamation, to prohibit, throughout the whole or part or parts of this Colony as may be deemed by him to be expedient, the sale or removal within or the importation into the Colony of arms, ammunition and explosives for such time as may be prescribed by him, or to subject such sale or removal or importation, during such time as aforesaid, to such conditions as may be imposed by him; and any person who shall sell, remove or import any arms, ammunition or explosives after such prohibition as aforesaid, or without observing or performing the conditions prescribed, shall, upon conviction thereof, be liable to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding one year, or to a fine not exceeding two hundred and fifty pounds, and in default of payment to imprisonment with or without hard labour, for a period not exceeding six months, or to both such fine and such imprisonment, and all articles in respect of which this section may have been contravened shall be liable to be forfeited, and disposed of, as the Minister may direct.

Digitized by Google

Right of Search.

39. It shall be lawful for any Magistrate, Justice of the Peace or Officer of Police or Field Cornet, on reasonable grounds existing for suspecting any unlawful possession or concealment of any arms, explosives or ammunition, or any contravention of any provision of this Act, to stop and search any person, transport or conveyance and to enter into and search any tent, building, dwelling, appurtenances or land, and to authorise any constable to assist in such search, provided that such search shall in all cases be carried out in such manner as may be prescribed; and any person thereupon found to be in such unlawful possession , or to be contravening any of the provisions of this Act, or regulation or order made thereunder may be arrested, forthwith, by such Officer without warrant.

Prosecution of Offences, and Penalties.

40. All Offences under this Act or Regulations thereunder may be dealt with summarily by the Resident Magistrate who on conviction may impose the full penalties provided.

41. In the following Section imprisonment shall mean "imprisonment with or without hard labour," as the Court shall determine ; and the power to impose a fine shall include the power to sentence to imprisonment in default of payment of such fine or any part thereof.

42. (1) This Section shall not be construed as defining the offences therein referred to, but as merely indicating the same.

(2) On conviction for any contravention of this Act the offender shall be liable to the following maximum penalties, or any of them, as the case may be.

(*a*) i. For unlawfully exporting arms, ammunition or explosives from any place within the Colony to any place beyond the territorial limits thereof, either by sea, or by land : imprisonment for five years, *or* fine of £1,000 (one thousand pounds sterling), *or* both.

(*b*) ii. For unlawfully dealing in arms, ammunition or explosives ; *or*

iii. Unlawfully affixing to premises licensed dealer's notice :—imprisonment for three years, *or* fine of £500 (five hundred pounds sterling), *or* both.

(*c*) iv. For unlawfully carrying or having in his possession, custody, or power any arms, ammunition or explosives ; *or*

v. Unlawfully transporting within the Colony any arms, ammunition or explosives ; *or*

vi. Unlawfully importing into the Colony any arms, ammunition or explosives ; *or*

vii. Wilfully making any false declaration required to be made by this Act ; *or*

viii. Selling arms or ammunition or explosives to any person not producing at the time a licence or permit, as the case may be, for the purchase of the same, and the whole thereof ; *or*

ix. Unlawfully supplying arms, ammunition or explosives ; *or*

x. Unlawfully landing or removing from the landing-place or bonded warehouse, or shipping to any boat or vessel any arms, ammunition or explosives ; *or*

xi. Being a licensed dealer, refusing or neglecting or failing to obey any order made by the Governor under this Act ; *or*

xii. Being a licensed dealer wilfully neglecting or failing to keep books, or to make entries, or to furnish true returns required to be kept, made or furnished by this Act ; imprisonment for one year, or fine of £250 (two hundred and fifty pounds) *or* both.

(*d*) xiii. Refusing or wilfully neglecting to exhibit or produce for inspection, on lawful demand, any permit or licence required for any purpose under this Act, or any arms, ammunition or explosives ; *or*

xiv. Unlawfully having in his possession, power or control, or obtaining or supplying any explosives ; *or*

xv. Being a licensed dealer, storing explosives in excess of the quantity authorised by this Act ; *or*

xvi. Being a licensed dealer, unlawfully failing or refusing to produce for inspection any books, arms, ammunition or explosives on demand lawfully made ; six months' imprisonment, or a fine of £150, (one hundred and fifty pounds) *or* both.

(*e*) xvii. Being a licensed dealer, failing to fix on his premises, as required, the required dealer's sign : fine of £10, or in default of payment, imprisonment for one month.

(*f*) xviii. Otherwise contravening, by wilful act or omission, any provision of this Act, or any direction, order or condition lawfully made or imposed thereunder : three months' imprisonment *or* fine of £100 *or* both.

Digitized by Google

43. In any prosecution for unlawful dealing, every person being either individually or as a member of a firm, or as the agent of any company, firm or person, the keeper of any store, shop or place where wares or merchandise are exposed for sale, who shall have in his possession any arms or ammunition other than those in his possession under a licence issued under this Act, other than a dealer's licence, shall be deemed and taken, until the contrary is proved, to be dealing in arms and ammunition within the meaning of the said section.

44. Any person resisting, or aiding in any resistance, to any search made under the authority of this Act or any Regulations made thereunder, shall be liable, on conviction, to imprisonment for three months, *or* to a fine of £100, *or* both.

45. And any person wilfully resisting any officer in the execution of any duty imposed upon him by this Act, or any Regulation made thereunder, shall be liable to the like penalty.

46. It shall be lawful for the Governor to impose any penalty not exceeding one year's imprisonment, *or* fine of £500, *or* both, for the breach of any Regulation made by him under this Act.

47. Any person aiding, abetting or inciting any person in the contravention of any provisions of this Act or Regulation made thereunder, shall be liable to the penalty provided for the commission of such contravention aided, abetted or incited.

48. On conviction for any offence under this Act it shall be lawful for the court

(*a*) To cancel or suspend absolutely or conditionally all or any licences or permits granted to the offender under this Act.

(*b*) To declare to be forfeited all arms, ammunition, or explosives, in respect of which the offence has been committed.

REGULATIONS.

49. The Governor may, subject to the provisions of this Act, make additional regulations for the following purposes :—

(1) The appointment of officials for the purpose of administering this Act.

(2) The application for and issue of licences and permits.

(3) Registration of licences, permits, rifles, numbers and marks and a general registration thereof and public inspection of registers.

(4) The identification of rifles and recording of number and marks.

(5) For the search of buildings, dwellings, appurtenances and lands for arms, explosives or ammunition suspected to be unlawfully therein, and of persons suspected of being in unlawful possession thereof, and the employment of female searchers.

(6) For the delivery of arms, explosives and ammunition not covered by any licence, and the reception, valuation, custody and disposal thereof, the forfeiture of the same and payment of compensation as the case may be.

(7) The furnishing of returns for the purposes of this Act, and the keeping of books.

(8) The mode of importation, landing, removal, conveyance and storing of arms, ammunition and explosives and the exportation thereof.

(9) The number of rifles and arms, the amount of ball ammunition and quantity of explosives that may be covered by any licence or permit issued to one and the same person.

(10) The inspection of magazines and places in which arms, ammunition and explosives are kept or stored.

(11) General safety.

TEMPORARY PROVISIONS.

50. All licences granted under Act 13 of 1878 shall expire on the date of the taking effect of this Act.

51. This Act shall be published in the *Gazette* for public information, as often as possible between the date of its passing and the date of its coming into operation.

52. For the period of three months after the date aforesaid the operation of the penal provisions of this Act may, wholly or in part, be suspended in so far as such suspension may be considered by the Minister to be equitable or desirable; and during such period no proceedings to enforce such provisions shall be instituted or prosecuted except at the instance and on the specific direction of the Attorney-General.

Digitized by Google

(1) Holders of Licences or permits under Act 13 of 1878 may be granted such relief against the operation of this Act, for such time not exceeding three months from the date aforesaid, as may appear to the Minister to be fair and equitable, provided that arms, ammunition and explosives in their possession or control or power shall only be disposed of by them in accordance with the provisions of this Act.

Savings.

53. Nothing in this Act shall apply to (*a*) the Crown in its Imperial or Colonial Government, or to (*b*) members of the Imperial or Colonial Military or Naval Forces, regular or volunteer, or of any police force, in respect of arms or ammunition or explosives issued to such members in their capacity as such, by or in behalf of the Crown, or the Crown in its Colonial Government.

(1) The provisions of sub-section two of section six of this Act requiring fees to be paid in respect of licences to carry and possess arms and ammunition, shall not apply to the granting of licences to any person who, at any time during the existence of hostilities between Her late Majesty Queen Victoria and His Majesty King Edward the Seventh and the Governments of the late Republics in South Africa, served on active service as a volunteer in any corps, regular or irregular, permanent or temporary, whether such service was confined to any local limits or was not so confined, provided that such person, if discharged, was granted a good discharge.

54. Nothing contained in this Act shall be construed as requiring any Sheriff or other Officer to take out any licence for the sale of any arms, explosives or ammunition made by such Sheriff or other Officer, while acting under the authority of any Court, Judge or Magistrate.

55. Nothing in this Act shall be construed as applying to such arms as may be, in the opinion of the Minister, obsolete or more or less useless as weapons of destruction, offence or defence.

56. Nothing in this Act shall be construed as affecting the provisions of the Exportation of Arms Act, 1900.

57. This Act shall come into force on such day as shall be determined by the Governor and notified by Proclamation, which day shall be the date of this Act for the purpose of construing the same.

Repeal.

58. The laws mentioned in the eighth schedule hereto to the extent herein indicated and all other laws inconsistent with or repugnant to the provisions of this Act are hereby repealed.

59. This Act may be cited as the "Arms, Ammunition and Explosives Act, 1903."

FIRST SCHEDULE.

Licence for the possession of Arms and Ammunition.

N.B.—This Licence is issued subject to the provisions of Act No. of 1903.

(1) Name of person to whom this licence is issued
Occupation
Residence
District

(2) Arms covered by this Licence : (*a*) Rifles
(*b*) Sporting Rifles
(*c*) Shot guns
(*d*) Revolvers
(*e*) Pistols
(*f*) Other Arms

Number and mark of Rifles
Number and mark of other Arms.
Ammunition authorised
Issued by
" at
Date.

Issued by me on the day of

(Signature of Official issuing licence).

Digitized by Google

This licence expires on the 31st December of this year.

(1) Name to be set out in full.
(2) The arms must be fully described and number allowed written in letters and figures. Where any arm of particular class is not covered the word "none" must be inserted and the description of the class should be struck out with red ink.

SECOND SCHEDULE.

Act No. of 1903.
Permit to purchase arms and ammunition.
N.B.—This permit is issued subject to the provisions of the above-mentioned Act.

I, A. B., duly authorised so to do, do hereby grant to C. D. (1) being the holder of a Licence to possess arms and ammunition, numbered, (2) permission to purchase from E. F. (3) the following :—

(4) which the said A. B. has declared himself to be entitled to purchase under the provisions of the said Act.

Granted by me on this day of
Signed (R.M., or officer appointed.)

(1) Insert full name and address.
(2) Fully describe the licence.
(3) Dealer's name.
(4) Fully describe and particularize the arms and ammunition authorised to be purchased.

THIRD SCHEDULE.

ACT NO. OF 1903.

Permit to Purchase Explosives.

N.B.—This permit is issued subject to the provisions of the above-mentioned Act.

I, A.B., duly authorised so to do, do hereby grant permission to C.D. (1) to purchase from E.F. (2) the following explosives and the quantities thereof herein specified, to wit :

Granted by me this day of
(Sd.) R.M. or appointed officer.

(1) Insert name and address.
(2) Dealer's name.

FOURTH SCHEDULE—FORM (*a*).

ACT NO. OF 1903.

Permit for Transportation of Arms and Ammunition by Dealers.

N.B.—This permit is issued subject to the provisions of the above-mentioned Act.

I, A.B., duly authorised so to do, do hereby grant permission to C.D. (1) being a licensed dealer in arms, ammunition and explosives, to transport the arms, ammunition and explosives and the quantities thereof herein specified, to wit :—

from, in the District of
to (2), in the District of

Granted by me on this day of
(R.M. or appointed officer.

(1) Insert full name and address.
(2) Insert name of person or firm to whom it is being sent, and address.

FOURTH SCHEDULE—FORM (*b*).

Form of Permit to remove Arms, Ammunition and Explosives by private individuals.

I., A.B., having been duly appointed in that behalf under Act..... of 1903, do hereby authorise C.D., of.....
(here insert name and place of residence of person to whom articles are to be removed)
to transport.....
.....
.....
(here insert full particulars of arms, ammunition, or explosives to be removed)
from..... .....to.....

This permit to be in force for .....days.
Dated this.....day of.....19.....

(Signed) A.B.,
Resident Magistrate..... .....

Digitized by Google

FIFTH SCHEDULE.

ACT No. OF 1903.

Permit for Importation of Arms, Ammunition or Explosives into the Colony.

N.B.—This permit is granted subject to the provisions of the above-mentioned Act.

A.B., of
in the district of
is hereby authorised to import the arms, ammunition and explosives, and the quantities thereof herein specified, to wit :--

By Order

Colonial Secretary.

Colonial Office.

SIXTH SCHEDULE.

ACT No. OF 1903.

Licence to import Arms, Ammunition, and Explosives.

N.B.—This license is granted subject to the provisions of the above-mentioned Act*.

I, A.B., duly authorised so to do, hereby grant Licence to C.D., being a licensed dealer in arms, ammunition, and explosives, to import into the Colony arms, explosives and ammunition, he having paid the sum of.....
for the period from the.....to the 31st December of this year.

Granted on the.....day of

**On the value of the importations—including articles other than arms, &c.,—amounting in any one year to £1,200 the licencee must pay the difference between £12 and the amount paid under this licence.*

SEVENTH SCHEDULE.

ACT No. OF 1903.

Licence to deal in Arms, Ammunition and Explosives.

No.....
.....Division or District.

I,....., ...
Sub-Distributor of Stamps in.....
on this.....day of.....19 do hereby
authorise and expower (1).....
residing at.....to deal in arms, ammunition and explosives, and to sell and barter the same at his magazine, duly licensed by the Colonial Secretary, or on his premises at (2).....
but not elsewhere for the period from the.....day of.....
to the 31st December 19 , he having paid the sum of (3).....
for this licence.

Dated this.....day of.....19
at.....

Sub-Distributor of Stamps.

(1) Here insert full name and state whether carrying on business on own account, or firm of which he is member or agent, etc.
(2) Here fully describe premises.
(3) State amount paid.

EIGHTH SCHEDULE.

LAWS REPEALED.

So much of the following laws as is repugnant to or inconsistent with this Act or any Regulations lawfully made thereunder :—

Digitized by Google

Ordinance No. 81 of 1830.
Act No. 4 of 1887 (Explosives Act, 1887).
Act No. 9 of 1888 (Warlike Articles Exportation Prohibition Act 1888
The following in their entirety :—
Ordinance No. 7 of 1834.
„ No. 2 of 1853.
Act No. 19 of 1856.
„ 14 „ 1857.
„ 28 „ 1864.
„ 14 „ 1866-67.
„ 11 „ 1875.
„ 13 „ 1877.
„ 13 „ 1878.
„ 4 „ 1879.
„ 29 „ 1879.

Published in accordance with the Standing Rules and Orders of the House of Assembly.

ERNEST F. KILPIN,
Clerk of the House.

(To be read a Second Time on Friday, 14th August, 1903.)

BILL

TO

Further provide for Copyright in Works of Art.

Introduced by THE HONOURABLE THE ATTORNEY-GENERAL.

BE it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows:—

1. In this Act unless the context shall otherwise indicate or require the following terms shall have the meanings hereby attached to them: —

"Work of Art" and "Work" shall mean a painting or drawing and the design thereof, or a photograph and the negative thereof, or an engraving.

"Copyright" shall mean the sole and exclusive right of multiplying copies of any work of art whether by copying, engraving, printing, repeating, or colourably imitating, or otherwise multiplying.

"Copy" shall include engrave, print, repeat, imitate, colourably imitate, or multiply in any manner whatsoever.

"Author" shall mean the inventor, designer, engraver, or maker of any work of art: provided that the author of a photograph made by the employé of any person or firm shall mean the person or firm under whose orders, or in the course of whose business, the photograph was made by such employé.

"Assigns" shall include every person in whom the interest of an author in copyright shall be vested, whether derived from such author before or after publication or registration, and whether acquired by sale, donation, legacy or by operation of law, or otherwise.

"Court" shall mean the Supreme Court, the Eastern Districts Court, the High Court of Griqualand West, and any Circuit Court.

"Registrar" shall mean such official, in the Civil Service, as the Governor may appoint to discharge the duties of Registrar under this Act.

Digitized by Google

2. The author of every original work of art produced in the Colony and his assigns shall have the copyright of such work for the term of fifty years from the date of publication or registration thereof, whichever event shall be the first to happen: provided that when any painting or drawing or the negative of any photograph, shall, for the first time after the passing of this Act, be sold or disposed of, or shall be made or executed for or on behalf of any other person, for a good or valuable consideration, the person so selling or disposing of or making or executing the same shall not retain the copyright thereof, unless it be expressly reserved to him by an Agreement in writing, signed, at or before the time of such sale or disposition, by the purchaser or assignee of such painting or drawing, or of such negative of a photograph, or by the person for, or on whose behalf, the same shall be so made or executed, but the copyright shall belong to the vendee or assignee of such painting or drawing or of such negative of a photograph, or to the person for or on whose behalf the same shall have been made or executed.

3. Nothing in this Act contained shall prejudice the right of any person to copy or represent any work in which there shall be no copyright, or to represent any scene or object, notwithstanding that there may be copyright in some representation of such scene or object.

4. It shall be lawful for the registered proprietor of copyright to assign his interest or any part thereof in writing, under his hand, duly witnessed by two witnesses; and on production of such assignment by or on behalf of the assignee, the Registrar shall make an entry in the Register of such assignment, and of the name and place of abode of the assignee thereof; and such assignment so entered shall be effectual in law to all intents and purposes whatsoever, without being subject to any stamp or duty.

5. A Registry Book entitled "The Register of Proprietors of Copyright in Works of Art" shall be kept at the office of the Registrar, wherein shall be registered the proprietorship of every copyright in works of art, and assignment, thereof; and there shall be entered in such Register the following particulars in reference to every copyright entered therein:—the name and abode of the proprietor of the copyright, the title, if any, of the work, a short description of the nature and subject thereof, and, if the person registering so desire, a sketch or outline or photograph of such work, and all such further particulars as may be prescribed by the Registrar in that behalf; and for every entry of proprietorship or assignment of copyright in the Register, there shall be paid to the Registrar such sum as the Governor may prescribe: provided that in the case of a series of photographs commonly known as living pictures, cinematographs, or bioscopes, the said fee shall only be payable on the first and every succeeding hundredth negative or photograph constituting any one continuous film or series of photographs.

6. The Register shall at all convenient times be open to the inspection of any person on payment of one shilling sterling for every entry which shall be searched for or inspected in the said Register; and the Registrar shall, whenever thereunto reasonably required, give a copy of any entry in such Register, certified under his hand, to any person requiring the same, upon payment to him of the sum of five shillings sterling; and such copy so certified shall be received in evidence in all Courts, and shall be *primâ facie* proof of the proprietorship or assignment of the copyright as therein stated, but subject to be rebutted by other evidence.

7. If any person shall deem himself aggrieved by any entry made in the Register under cover of this Act, it shall be lawful for such person to apply by motion to the Court, or in vacation to a Judge thereof in chambers, for an Order that such entry may be expunged or varied; and thereupon such Court or Judge shall make such Order for expunging, varying or confirming such entry, either with or without costs, as to such Court or Judge shall seem just; and the Registrar shall, on the production to him of any such Order for expunging or varying any such entry, expunge or vary the same accordingly.

8. If any person shall, in the Colony, without the consent in writing of the proprietor thereof for the time being, copy or cause to be copied any work of art in which there shall be registered copyright, or import for sale or hire, exhibition or distribution from parts beyond the Colony any such work so copied, or knowing such work to have been so unlawfully copied, shall sell, publish, or expose for sale, hire, exhibition or distribution, or shall have in his possession for any such purpose, any work, or copy of any work so unlawfully copied or imported without such consent as aforesaid, such offender shall be liable to an action for damages at the suit of the proprietor of such copyright.

9. All copies of any work or negatives of photographs wherein there shall be registered copyright, and which shall have been unlawfully printed or copied in the Colony

Digitized by Google

or, having been printed or copied elsewhere, shall be imported without the consent of the registered proprietor of such copyright in writing under his hand first obtained, shall be deemed to be the property of the proprietor of such copyright who is registered as such; and such registered proprietor shall, after demand thereof in writing, be entitled to demand delivery up to him of all existing copies, and to sue for and recover the same, or damages for the detention or conversion thereof, in an action against the party who shall detain the same.

10. From and after the passing of this Act it shall not be lawful for any person, not being the proprietor for the time being of the copyright, or some person authorised by him, to import into this Colony any reprint, negative or copy, as the case may be, made out of the Colony, of any work in which there shall be registered copyright, under the provisions of this Act, or of any Act for the time being in force in this Colony relating to copyright.

11. If any person, not being such proprietor or person authorised as aforesaid within the meaning of the foregoing section, shall import or bring, or cause to be imported or brought, any such reprint negative or copy into this Colony, contrary to the true intent and meaning of this Act, or shall knowingly sell, let, publish, or expose for sale or hire any such reprint, negative or copy, then every such reprint, negative and copy shall be forfeited, and shall be seized by any officer of Customs, and the same shall be destroyed or disposed of in such manner as the Governor shall direct, and every person so offending, being duly convicted thereof before any Magistrate's Court, shall also for every such offence forfeit the sum of Ten Pounds Sterling, and double the value of every copy of such work of art which he shall so import or bring, or cause to be imported or brought into the Colony, or shall knowingly sell, let, publish, or expose for sale or hire, exhibition or distribution, or shall cause to be sold, let, published, or exposed for exhibition or distribution contrary to the true intent and meaning of this Act. Five Pounds Sterling of such penalty shall be paid into the public revenue, and the remainder to the proprietor of the copyright.

12. No person shall do or cause to be done any of the following acts, that is to say:—

(1) No person shall fraudulently sign or affix, or fraudulently cause to be signed or affixed to or upon any work of art any name, initial or monogram.

(2) No person shall fraudulently sell, publish, exhibit or dispose of, or offer for sale, exhibition or distribution any work of art having thereon the name, initials or monogram of a person who did not execute or make such work.

(3) No person shall fraudulently utter, dispose or put off, or cause to be uttered, or disposed any copy, colourable imitation, engraving or print of any work of art, whether there shall be subsisting copyright therein or not, as having been made or executed by the author or maker of the original work from which such copy or imitation shall have been taken.

(4) Where the author or maker of any work of art, whether made before or after the passing of this Act, shall have sold or otherwise parted with the possession of such work, if any alteration be afterwards made therein by any other person, by addition or otherwise, no person shall be at liberty during the life of the author or maker of such work, without his consent, to make or knowingly to sell or publish or offer for sale such work, or any copies of such work so altered as aforesaid, as or for the unaltered work of such author or maker.

Every offender under this section shall be liable to an action for damages at the suit of the person aggrieved; and all such copies, engravings, imitations or altered works shall be forfeited to such person, or his assigns: Provided always that the provision of this section shall not apply unless the person whose name, initials or monogram shall be so fraudulently signed or affixed, or to whom such spurious or altered work shall be so fraudulently or falsely ascribed as aforesaid, shall have been living at, or within seven years next before, the time when the act complained of may have been committed.

13. Whenever after the commencement of this Act any portrait or photographic likeness of any person is painted or taken on commission, neither the photographer, nor any other person, whether he owns the copyright therein or not, shall exhibit in public in any shop-window or otherwise, any copy of such likeness, if the person whose portrait or likeness was painted or taken, or for whom such was painted or taken, shall object to such exhibition; and any photographer or other person exhibiting any likeness or portrait after being called upon to desist from so doing shall be liable to a penalty not exceeding £10, and every copy of such portrait or likeness in his possession shall be forfeited and delivered up to the person for whom the work was executed.

Digitized by Google

14. In any action in any Court for the infringement of any copyright under this Act it shall be lawful for the Court in which such action is pending, or if the Court be not sitting, then for a Judge of such Court, on the application of the Plaintiff or Defendant respectively, to make such Order for an interdict, inspection or account and to give such directions respecting such interdict, inspection or account and the proceedings therein, respectively, as to such Court or Judge may sees fit.

15. All repetitions, copies or imitations of paintings drawings, or photographs wherein or in the design whereof there shall be subsisting copyright under this Act, and all repetitions, copies and imitations of the design of any such painting or drawing, or of the negative of any such photograph, which, contrary to the provisions of this Act, shall have been made in any Foreign State or in any part of the British Dominions, are hereby absolutely prohibited to be imported into the Colony, except by or with the consent of the proprietor of the copyright thereof or his agent, given in writing; and if the proprietor of any such copyright or his agent shall declare that any goods imported are repetitions, copies or imitations of any painting, drawing or photographs, or of the negative of any such photograph, and so prohibited as aforesaid, then such goods may be detained by the officers of His Majesty's Customs at any port, pending the decision of a competent Court.

16. No proprietor of copyright in a work of art, first produced in the Colony, shall be entitled to the benefit of this Act until he shall have registered his copyright, nor shall any prosecution or action be competent for anything done before registration.

17. Nothing in this Act shall be deemed to lessen any rights in respect of copyright in the Colony which may exist or have existed in virtue of any Act of the Imperial Parliament, or any order in Council made thereunder.

18. On proof of registration and continuance of copyright of any work of art in Great Britain and Ireland, in pursuance of any Imperial Act of Parliament, such work of art shall be deemed to be registered under this Act, and the author or his assigns, as the case may be, shall have and enjoy all the same rights and privileges as if such work of art had been registered under this Act: provided that such copyright shall cease on the date of its cessation under the provisions of the Imperial Act under which the work is registered.

It shall be lawful for the Governor to apply the provisions of this section to works of art registered under the copyright laws of such of His Majesty's dominions as the Governor may from time to time determine, and of such foreign countries as are or may be from time to time granted similar privileges in England.

19. The Governor may, from time to time, make rules for carrying out the provisions and objects of this Act.

20. This Act may be cited for all purposes as the "Copyright (Works of Art) Act, 1903," and shall, anything to the contrary in any other Law notwithstanding, not come in force till such date as the Governor may determine and notify by Proclamation published in the *Gazette*.

Published in accordance with the Standing Rules and Orders of the House of Assembly.

ERNEST F KILPIN,
Clerk of the House.

Digitized by Google

(To be read a Second Time on Monday, 17th August, 1903.)

BILL

TO

Provide for the Raising of a Loan of Two Hundred and Twenty-Five Thousand Pounds Sterling for the purpose of prosecuting and improving the Harbour Works of Table Bay, Port Elizabeth and East London, and for providing greater facilities for the conduct of the business of those Ports.

Transmitted by His Excellency the Governor.

BE it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope, with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows:

1. It shall be lawful for the Governor to raise by public loan a sum not exceeding £85,000 for the purpose of providing a building for the accommodation of the combined clerical staff of the Controller of Customs and Table Bay Harbour Board, and also providing for a Searcher's Office and a King's Warehouse.

2. It shall be lawful for the Governor to raise by public loan the sum of £65,000 for the purpose of prosecuting and improving the Harbour Works of Port Elizabeth, and for the landing and shipment of cargo, such sum to be expended in accordance with Schedule A hereunto annexed.

It shall be lawful for the Governor to raise by public loan the sum of £75,000 for the purpose of prosecuting and improving the Harbour Works of East London, and for the landing and shipment of cargo, such sum to be expended in accordance with Schedule B hereunto annexed.

3. The application of the moneys to be raised as aforesaid for the above purposes shall be entrusted to the Harbour Boards of Table Bay, Port Elizabeth and East London, respectively, and the said Harbour Boards shall, in respect of such application, have and exercise all the powers conferred upon such Boards by any law.

4. The Capital and Interest upon loans raised under the authority of this Act, for the purpose of prosecuting and improving the said Harbour Works of Table Bay, Port Elizabeth, and East London, shall, in the first instance, be chargeable upon the revenues of the said Boards, and the said Boards shall, out of such revenues, indemnify the Governor for all moneys paid out of the General Revenue of the Colony on account of the Capital or Interest on such loans.

5. This Act may be cited as "The Harbour Boards Loans Act, 1903."

SCHEDULE A.—PORT ELIZABETH HARBOUR.

10 Lighters	£25,000
140 Trucks and 1 Locomotive	25,000
New Warehou es and Administrative Chambers (to complete) ...	15,000
	£65,000

SCHEDULE B.—EAST LONDON HARBOUR.

Shed Accommodation, East Bank, and Oxford Street Depôt ...	£32,000
Quarters for Employees	31,000
Sidings, East Bank	8,000
Foot-bridges over East Bank Sidings	4,000
	£75,000

Published in accordance with the Standing Rules and Orders of the House of Assembly.

ERNEST F. KILPIN,
Clerk of the House.

Digitized by Google

To be read a Second Time on Wednesday, 19th August, 1903.

BILL

TO

Provide for the Raising of a Loan and for a Special Appropriation for the Construction of certain Public Works and other services.

Transmitted by His Excellency the Governor.

BE it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope, by and with the advice and consent of the Legislative Council and the House of Assembly thereof, as follows:

1. For the purposes of constructing the Works set forth in Schedules A and B to this Act, it shall be lawful for the Governor to raise by Public Loan a sum not exceeding eight hundred and fourteen thousand pounds sterling (£814,000).

2. For the purposes of meeting expenses, amounting to £141,346 19s. 5d., connected with the raising of certain Loans for Railway Construction and other services authorised under the provisions of Acts No. 24 of 1896, 36 of 1899 and 9 of 1900, it shall be lawful for the Governor to raise in the manner set forth in the section one to this Act the sum of one hundred and forty thousand six hundred pounds sterling (£140,600), and it shall further be lawful for the Governor to apply the sum of seven hundred and forty-six pounds, nineteen shillings and fivepence (£746 19s. 5d.), being the unappropriated balance of the late Orange Free State Railway Purchase Deposit Account towards meeting the said expenses.

3. This Act may be cited as "The Public Works Loan Act, 1903."

SCHEDULE "A."

Public Works Department.

New Law Courts (including equipment)	£275,000	0	0
Purchase of additional land for Law Courts' Site and Extension of Teachers' Institute, etc.	60,000	0	0
Resident Magistrates' Courts, Cape Town	10,000	0	0
New Stationery Store	18,000	0	0
Acquisition of Sites, etc., for Public Buildings in Cape Town	35,000	0	0
Stores Suspense	15,000	0	0
Kalk Bay Fishery Harbour	86,000	0	0
New Gaols	46,000	0	0
Additional Accommodation for Country Post Offices, Erection of Quarters, Stabling, Acquisition of Sites, etc. ...	25,000	0	0
Residences for Civil Commissioners and Resident Magistrates	30,000	0	0
Hospitals and Asylums	25,000	0	0
	£625,000	0	0

SCHEDULE "B."

Post and Telegraph Department.

Telegraphs.

1.	King William's Town to Umtata, additional wire	£1,400
2.	Replacing Primary Batteries with accumulators, Cape Town ...	2,350
3.	Worcester to Beaufort West, additional wire	3,700
4.	De Aar to Orange River, and 576 to 589¼ miles strengthening line...	11,500
5.	Pietermeintjes Bank to Beaufort West, strengthening lines ...	22,000
6.	Salt River to Durban Road, strengthening lines	2,250
7.	Concentrator Switch, Cape Town	300
8.	Cape Town to Retreat, via Cape Flats Railway, new line ...	800
9.	Mamre Road to Hopefield, strengthening line	400
10.	Beaufort West to Nelspoort, strengthening line	5,500
11.	Replacing Block House Wires by 150lbs. copper wire	4,800

Digitized by Google

12.	Telegraph material, for Stock	8,000
13.	Capetown and Suburbs, additional wires	900
14.	Porterville Road to Ceres Road, additional wire	250
15.	Clanwilliam to Van Rhynsdorp, additional wire	700
16.	Kimberley to Fourteen Streams, additional wire	850
17.	Kokstad to Harding, additional wire	550
18.	Queenstown to Stormberg Junction, additional wire	950
19.	Uitenhage to Mount Stewart, rebuilding line	7,000
20.	Whittlesea to Poplar Grove, new line	300
21.	Port Alfred to Southwell, new line	950
22.	Eerste River to Sir Lowry Pass, strengthening line	1,650
23.	Napier to Elim	650
24.	Danger Point to Stanford	600
25.	Robertson to Lady Grey	650
26.	Port Elizabeth to Aloes	1,000
	Total ...	£80,000

TELEPHONES.

1.	Cape Town underground system	£2,000
2.	Underground Cables, Three Anchor Bay to Sea Point... ...	2,500
3.	„ „ Rondebosch to Wynberg	7,500
4.	Completion of Port Elizabeth system	10,800
5.	„ Kimberley „	5,000
6.	„ East London „	8,000
7.	Underground Cables, Queenstown	7,000
8.	„ Grahamstown	7,000
9.	„ King William's Town	9,000
10.	New Exchange, Paarl	3,800
11.	„ Graaff-Reinet	2,500
12.	„ Mafeking	1,200
13.	„ Vryburg	1,500
14.	„ Aliwal North	1,500
15.	„ Worcester	2,500
16.	„ Middelburg	1,500
17.	„ Stellenbosch	3,500
18.	„ Somerset West	2,000
19.	„ Somerset East	2,000
20.	„ Uitenhage	2,500
21.	„ Beaufort West	2,500
22.	„ Simonstown	1,500
23.	„ Oudtshoorn	1,500
24.	„ Jansenville	1,500
25.	Domestic Exchange, Cape Town Fire Brigade	130
26.	„ do. Town Hall	120
27.	„ Docks (extension)	350
28.	„ Port Elizabeth Harbour Board	350
29.	„ (three additional)	500
30.	Switch boards, new Multiple sections, Cape Town with test boards and accumulators	3,000
31.	Private wires, Colony generally	3,000
32.	Trunk lines	5,000
33.	Lifting Crane for Cable drums	250
34.	Telephone material for stock	2,000
35.	Transfer of Claremont Exchange Subscribers to Rondebosch and Wynberg	4,000
	Total ...	£109,000

Published in accordance with the Standing Rules and Orders of the House of Assembly.

ERNEST F. KILPIN,
Clerk of the House.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[652.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
18th July, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the subjoined Regulations, framed by the Municipal Council of Simon's Town under the provisions of Act. No. 43 of 1902.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SIMON'S TOWN MUNICIPALITY.

REGULATIONS FOR THE CONTROL, GOOD ORDER AND MANAGEMENT OF THE BEACH, JETTY, AND THE APPROACHES THERETO OF AND BELONGING TO THE TOWN COUNCIL OF SIMON'S TOWN, IN CONFORMITY WITH ACT 43 OF 1902.

SECTION I.

BREACH OF REGULATIONS-PENALTIES.

Every person who shall do any act or thing whatsoever prohibited by the following regulations, or who shall fail, omit, refuse, or neglect to do any act or thing thereby enjoined or required, or disregard or disobey anything whatsoever directed or required thereby, or which shall be ordered or directed in virtue thereof, shall be guilty of an offence, and liable:—

(*a*) To the penalties hereinafter named;

(*b*) To the payment of all expenses incurred in repairing the damage sustained or caused, directly or indirectly, by, or through such offence; and

(*c*) To the costs and expenses incurred in recovering payment of such penalties and damages.

And the masters or other persons having the command or charge of vessels, boats, or any other craft whatsoever, shall be responsible for the due compliance with everything these regulations enjoin and require to be done or observed by such vessel, boat, and other craft, and on board thereof, and shall be liable to the penalties incurred by failure in such compliance.

Any person contravening any of the regulations, except in cases where a special penalty has been provided, is liable, on conviction, to a fine not exceeding £20 sterling, or to imprisonment for any period not exceeding one month with or without hard labour, unless the fine shall be previously paid.

SECTION II.

REGULATIONS TO PREVENT OBSTRUCTIONS AND PRESERVE GOOD ORDER ON THE BEACH AND ON WHARVES, JETTIES, LANDING-PLACES, BREAKWATERS AND OTHER LIKE ERECTIONS OR THE APPROACHES TO THE SAME, WITHIN THE LIMITS OF JURISDICTION OF THE TOWN COUNCIL.

1. No stones, gravel, ballast, refuse, carcases, rubbish or other material shall without permission be deposited on the beach or foreshore within the Council's jurisdiction.

2. No goods of any kind shall be unpacked on the quays or jetties without special permission from the Council; and all straw and other materials from which goods may have been unpacked shall be immediately swept up and removed by the owner of such goods, failing which it shall be done at his expense.

3. If any stones, gravel or ballast be cast into the water or on the foreshore within the harbour, from any merchant vessel, or from any boat hired or employed by or on behalf of the owner or Master of such vessel, unless with the permission of the Council, then the Master of such vessel shall, for every such offence, forfeit a sum not exceeding £50. (Section 19 Act 43 of 1902.)

4. No person in charge of any steam-tug, steam-launch, barge, boat or other vessel shall continue to keep fastened or moored to or alongside the pier any such steam-tug, steam-launch, barge, boat, or other vessel, after having been ordered to cast off or remove the same by the Wharfmaster.

5. The owner and person in charge of any steam-tug, steam-launch, barge, boat or other vessel shall be liable conjointly and severally for the payment of all damage done to the pier or quays, or other property whatsoever belonging to the Council; and that whether such damage shall be done (directly or indirectly) by their boat or vessel, or by themselves, or by sailors or servants, or other persons whatsoever belonging to such boat or vessel.

6. All goods, stores, ballast, or other articles, whilst being landed on or shipped from the town pier, quays or beach, under the control of the Council shall be under the direction of the Wharfmaster, or other officer appointed by the Council, who shall regulate such landing or shipping and the depositing of same on such pier, quay, or beach.

7. No goods, ballast, stores, or other articles, shall be allowed to be deposited, or remain, on the pier, quay, or beach without permission; or when required by the Wharfmaster to be removed.

LANDING AND SHIPPING WARRANTS.

8. Importers or shippers or persons in charge of goods must deliver to the Town Clerk at the Town Office regular Landing, Shipping, or Transhipping Warrants, in duplicate on the forms prescribed, which shall specify the respective marks and numbers of the packages, their number, description and contents, with the weights and measurements of solids and the number of gallons of liquid contained in each package and the value thereof; also the name of the ship and of the Master, and the port the goods are from or intended for; and there must be separate Landing, Shipping, or Transhipping Warrants for each ship and for each separate consignee or shipper.

9. The Master of every vessel shall, within twenty-four hours of his arrival in Simon's Bay, and before breaking bulk, deliver to the Town Clerk, at his office, a true copy of the manifest, or report of the cargo, signed by him.

SECTION III.

REGULATIONS TO PROVIDE FOR THE LICENSING, REGISTRATION, INSPECTION AND CONTROL OF TUGS, STEAM LAUNCHES, HULKS, LIGHTERS OR BOATS, AND FOR THE NUMBER OF PASSENGERS TO BE CARRIED ON TUGS, STEAM LAUNCHES OR FERRY BOATS.

1. No person shall ply for hire with or let for hire any wharf-dinghy, boat, hulk, steam-tug, launch or lighter in the port and harbour of Simon's Bay without the licence hereinafter mentioned.

2. Every person who desires to ply for hire with or use any wharf-dinghy, boat, hulk, steam-tug, launch or lighter shall apply to the Wharfmaster appointed in that behalf by the Town Council for a certificate, and it shall be the duty of the said Wharfmaster upon such application being made to him, and he is hereby authorised and empowered, before granting any such certificate, to examine any such wharf-dinghy, boat, hulk, steam-tug, launch, or lighter, and if in his opinion the hull, equipment or machinery are in a suitable condition and fitted for the purpose and work for which they are intended, but not otherwise, he shall grant a certificate to that effect.

3. Every such certificate shall state the period during which the wharf-dinghy, boat, hulk, tug, launch or lighter is to be used.

4. Upon production of the aforesaid certificate at the office of the Town Clerk, and upon payment of such a survey fee as may be determined in each case, a licence shall be issued to the holder of the certificate authorising him to use the said wharf-dinghy, boat, hulk, tug, launch or lighter for the period mentioned in the said certificate.

5. The said licence shall not endure for a longer period than that mentioned in the certificate, but may be renewed upon production of a fresh certificate as aforesaid, or of the original certificate endorsed by the said Wharfmaster, approving of the same, and for every such renewal a survey fee as before shall be paid to the said Town Council or its duly authorised officer in that behalf.

6. Every certificate or endorsement thereof as aforesaid shall be dated by the said Wharfmaster, and no licence shall be issued upon the production of a certificate dated more than seven days before the production thereof at the office of the said Town Clerk for the purpose of obtaining a licence.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

7. On the transfer, by sale or otherwise, of any licensed wharf-dinghy, boat, hulk, steam-tug, launch or lighter as aforesaid, the licence for such wharf-dinghy, boat, hulk, steam-tug, launch or lighter shall become null and void, and the party to whom the wharf-dinghy, boat, hulk, steam-tug, launch or lighter is transferred shall be required to take out a new licence.

8. The said Wharfmaster may and is hereby empowered and authorised at any time during the currency of a licence to inspect and examine the hull, machinery or equipment of any wharf-dinghy, boat, hulk, tug, launch or lighter so licensed, and if in his opinion the said hull, machinery or equipment are not in a condition suitable and fitted for the purpose for which they are being used, he shall give written notice to the holder of the licence to cease to use the said wharf-dinghy, boat, hulk, tug, launch or lighter unless and until the hull, machinery or equipment have again been placed in a condition suitable and fitted for the purpose for which they are to be used, when he shall make an endorsement to that effect upon the licence, with the date thereof, and from such date such holder of the said licence shall be entitled to continue to use the said wharf-dinghy, boat, hulk, tug, launch or lighter for the unexpired period of the currency of the said licence.

9. Any holder of a licence who shall use or cause or allow to be used any wharf-dinghy, boat, hulk, tug, launch or lighter after such written notice and before he has obtained the subsequent endorsement in section 8 mentioned, and any person who refuses to allow the said Wharfmaster to inspect and examine any such wharf-dinghy, boat, hulk, tug, launch or lighter or its machinery or equipment or obstructs him therein, shall be guilty of an offence against these regulations and shall be liable to the penalty hereinafter provided, and the said licence shall, in addition thereto, become cancelled and of no force or effect from the date of such offence.

10. All licensed wharf-dinghys, boats, hulks, tugs, launches, or lighters shall be numbered and registered in a book kept at the Town Clerk's Office, and therein shall be recorded the name and address of the owner, and every wharf-dinghy, boat, hulk, tug, launch or lighter shall have her registered number plainly marked on the outside of her stern and bows.

11. No owner or other person shall let out for hire a boat of any description unless the person in charge is capable of properly managing her.

12. Wharf-dinghys, boats, hulks, tugs, launches and lighters shall occupy such places as may be assigned to them from time to time by the Wharfmaster, and the owners shall be bound to comply with such directions and instructions as may be given by him.

13. Nothing whatever in these regulations contained shall be deemed or considered to impose any liability or responsibility whatever upon the Town Council for any loss or injury caused by the acts or negligence of any owner or person in charge of any wharf-dinghy, boat, hulk, tug, launch or lighter, or for any loss or injury to any such wharf-dinghy, boat, hulk, tug, launch or lighter.

14. No person shall place an undue weight on the safety valves of the engines of any tug or lighter.

15. Any person who shall contravene any of the provisions of these regulations shall be liable upon conviction to a penalty not exceeding ten (£10) pounds and in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding one month, unless such penalty be sooner paid.

NOTE.—The fees for inspection are not to exceed:

For Wharf-dinghys and fishing-boats...	£0	2	6	each.
,, Cargo-boats or lighters	0	5	0	,,
,, Hulks	1	1	0	,,
,, Oil launches	2	2	0	,,
,, Steam launches	4	4	0	,,
,, Steam tugs and lighters...	6	6	0	,,

16. No owner of any wharf-dinghy, boat, steam launch, or steam tug in the Port or Harbour, or any boatman or other person employed by such owner, shall supply, convey or deliver, or attempt to supply, convey or deliver any intoxicating liquor to any of the crew, or to any other person on board of any vessel lying at anchor in the Port or Harbour, except such liquors as are purchased, with the consent of the master of the vessel, and any persons contravening any of the provisions of this section shall on conviction be liable to a fine of not exceeding £100, and in default of payment thereof to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding six months, and in addition any licence held by such person under this Act shall be forfeited. (Section 12 of Act 43 of 1902.)

17. Any person desiring to obtain a licence as boatman must, on applying to the Town Clerk for the same, produce a certificate from the Wharfmaster as to his qualifications to take charge of a boat, and upon granting such licence the applicant shall pay the sum of Ten Shillings (10s.) for any one year ending on the 31st December.

18. All boatman thus licensed shall be required to wear a small metal badge on the left breast, where it can be easily seen, with the words "Licensed Boatman" thereon, and are further required to be decently attired and to keep their boats clean and in good order.

19. No boatman having a boat waiting for hire shall be at liberty to refuse a fare except owing to stress of weather.

TARIFF OF FARES FOR LICENSED BOATS.

20. In fine weather, from sunrise to sunset, the fares for the conveyance of passengers to ships moored or anchored in Simon's Bay are:

To ships lying at the outer Anchorage or Moorings one shilling per passenger.

To ships lying at the Inner Anchorage or Moorings nine pence per passenger.

Fares vice versa from the Outer and Inner Anchorage to the Town Pier or Dockyard.

Fares by time:

In fine weather, from sunrise to sunset:

For a boat only, 2s. per hour or portion thereof.

For one boat and one man, 4s. per hour or portion thereof, for 4 passengers or less, and 1s. extra for each additional passenger.

For a boat and two men under the same conditions, 5s. per hour, or portion thereof.

In fine weather, after sunset and midnight:

50 per cent. additional to the fares by distance and time.

After midnight and before sunrise or in bad weather special rates to be arranged, the Wharfmaster deciding when, in his opinion, the weather is sufficiently rough for special rates to be charged.

TARIFF OF LICENCES EXPIRING ON THE 31ST DECEMBER.

	Whole Year. £ s. d.	Half Year. £ s. d.
For every Wharf-Dinghy plying for hire in Simon's Bay...	0 10 0	5 0
For every other Boat used in the conveyance of Goods or Materials or plying for Passengers in Simon's Bay:—		
Of ten tons and under... ...	1 0 0	10 0
Above ten tons...	1 10 0	15 0
For every Steam Launch of ten tons and under plying for passengers only in Simon's Bay	2 0 0	1 0 0
For every Launch above ten and not more than twenty tons plying for passengers only in Simon's Bay	3 0 0	1 10 0
For every Steam Boat above twenty tons plying for passengers only in Simon's Bay	5 0 0	2 10 0
For every Steam Boat used in the conveyance of Goods and Materials and towage of lighters and ships, and also plying for passengers in Simon's Bay:—		
Of ten tons and under ...	5 0 0	2 10 0
Above ten and not exceeding twenty tons	7 10 0	3 15 0
Above twenty tons...	10 0 0	5 0 0
For every Hulk or Condemned Vessel in the Port or Harbour not in process of breaking up ...	20 0 0	10 0 0
For every Hulk or Condemned Vessel in the Port or Harbour, in process of breaking up, and until the final removal of the broken portion or portions of such hulk or condemned vessel:—		
For the first six months, £25.		
For the second six months, £30.		
For every additional six months, £35.		

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

FORM OF CERTIFICATE.

SIMON'S TOWN MUNICIPALITY.

Certificate for the(1).....

I hereby certify that I have examined the hull, equipment, (2)..... of the (3)..... (4)..... and find they are in a suitable condition and fitted for (5)..... (6)..... and may be licensed for the period from the..... ..... 190 , to the ..... 190 . Also that..... is duly qualified to be licensed as a waterman and to have charge of a boat plying for hire in Simon's Bay.

(Signed)

.....

Wharfmaster.

Dated at Simon's Town, this.... ..... 190 .

(1) and (3) Here insert "dinghy," "boat," "steam launch," "steam tug," or "hulk."
(2) In case of tugs or launches, insert "boilers and machinery."
(4) Here insert the name or number, or both.
(5) Here insert "Carrying of passengers."
(6) In the case of launches and tugs, insert "towage of vessels."

FORM OF LICENCE.

SIMON'S TOWN MUNICIPALITY.

Licence for (1).....
(2)..... having produced the required certificate of the Wharfmaster and paid the necessary fees, amounting to £ , is hereby licensed to ply for hire for (3)..... ..... in Simon's Bay, subject to the Municipal regulations, and the provisions of Act 43 of 1902, for the period from the..... 190 , to the..... 190 .

Dated in the Municipal Office,

Simon's Town, this..... 190 .

(1) Here insert "boat," "steam launch," etc.
(2) Here insert full name of licensee.
(3) Here insert "Conveyance of passengers," or "Towage of vessels," or both.

TOWN CLERK.

SECTION IV.
WHARFAGE DUES ON GOODS.

TONNAGE RATE.

Upon goods landed from or shipped to ports or places beyond the limits of Cape Colony and Natal	2/6 per ton.
Upon goods transhipped	1/3 ,, ,,
Upon coals landed or transhipped	2/0 ,, ,,
Upon ashes landed or shipped	2/0 ,, ,,
Upon all goods landed from or shipped to ports or places within the limits of Cape Colony and of Natal	1/3 ,, ,,
Upon Passengers' Baggage liable to Customs dues ... ...5/ p. ton or pro rata.	
On horses, mules, asses, horned cattle, and ostriches, landed, shipped or transhipped	5/- each.
On calves, sheep, pigs and goats landed, shipped or transhipped	3d. each.

Upon goods less than a ton, a proportion of the above respective rates shall be payable as follows:
Upon one quarter of a ton and under, one quarter of the above rates.
Over one quarter and not exceeding half, one half of the above rates.
Over one half and not exceeding three quarters, three quarters of the above rates.
Over three quarters of a ton and under a ton shall be charged as a ton.
Fractions of a penny reckoned as a penny.

*NOTE.—Charges for fractions of a ton:—

	2s. 6d. rate	1s. 3d. rate
¼ of a ton	0s. 8d.	0s. 4d.
½ ,, ,, ,, ...	1s. 3d.	0s. 8d.
¾ ,, ,, ,, ...	1s. 11d.	1s. 0d.

AD VALOREM RATE.

7s. 6d. PER CENT.

Chargeable on the following goods and on goods in any mixed package as described in Clause I below, landed from or shipped to ports and places beyond the limits of the Colony and of Natal—except when landed in original packages and consigned to places beyond the limits of the Colony, when they will be charged dues under the tonnage rate.

Beads
Boots and Shoes
Cutlery
Clocks and Watches
Cotton Manufactures
Clothing and Wearing Apparel of all kinds
Gold Manufactures and Gold Leaf
Haberdashery and Millinery
Hats of all kinds
Harness and Leather Manufactures
Bran
Jewellery
Linen and Linen Manufactures
Ostrich Feathers
Plate and Platedware
Silk Manufactures
Silver Manufactures
Woollen Manufactures

I. When goods subject to tonnage and ad valorem rates are contained in the same package, the tonnage and value of all such goods must be given on the entry, and dues will be charged on the whole at the rate which yields most.

II. The value of articles charged at the ad valorem rates will be the same as that accepted for Customs purposes.

EXEMPTIONS.

The following are exempt from Dock Dues:
1. All Naval and Military stores imported by and for the use of His Majesty's Naval and Military Forces, or for the use of His Majesty's Civil Departments.
2. All provisions and stores shipped at this port for consumption on board the ship.
3. Coals and goods shipped on which the wharfage dues were paid when landed at this port.
4. Submarine telegraph cable and the appurtenances thereof upon which Dock dues were paid when first landed.

All cargo or goods of any description transhipped from one vessel to another within the limits of the Council's jurisdiction, or shipped to or landed from any vessel from or on any of the wharves or along the shore, including ship's timber, shall pay dues the same as if landed or shipped on the wharf.

Transhipment shall for the purposes of these regulations mean the act of removing goods direct by boat or otherwise from one ship to another without touching the shore, as also the act of removing goods from one ship to another by carrying them along the shore directly and continuously from the one ship to the other.

TONNAGE FOR WHARF DUES.

The tonnage upon which wharf dues are payable shall be that upon which freight is charged, or according to the subjoined scale at the option of the Council's officers.

SCALE OF TONNAGE.

Articles not enumerated are liable to dues on the ton of 2,000 lbs. or 40 cubic feet or 200 gallons, at the option of the Council's officers.

BY WEIGHT 2,000 LBS. GROSS TO THE TON.

Aloes
Anchors
Argol
Ashes
Asphalte
Axles: Iron
Barley, Pearl, in bags
Do. do. in tanks
Beans
Bitumen
Bones
Bran
Bricks of all kinds
Cable, Electric
Chains, Iron
Cement
Charcoal
Coals
Coffee, in bags
Colours and paints, in Casks or Drums, wet
Copper Ores
Dates
Fish, Salted or cured, in Casks or bundles
Flour
Fuel, Patent
Grain: Maize (Mealies)
Rye
Wheat
Oats
Barley
Kafir Corn
Grindstones
Guano
Gum
Gunpowder
Gutta Percha
Hides, Salted or Green
Ice

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

Iron and Steel:
- Axles
- Bar
- Bolts
- Cable
- Chains
- Galvanized
- Hoop
- Nails, Spikes, Rivets
- Pipes
- Plough Fittings
- Sheet
- Weights
- Do. (Sash)

Ivory, loose
Lime
Manure
Meal
Metal and Metal Ores:
- Brass Cast
- Bronze
- Lead
- Tin and Tin Plates
- Zinc
- Copper

Molasses
Nails, Spikes or Rivets
Oats
Oathay Pressed
Onions
Paints, Colours, in Casks or Drums, wet
Peas, Split
Pipes, Iron
Plaster of Paris
Plumbago
Pollard
Potash
Potatoes in bags
Putty
Rags
Rice
Rope: Europe
- Hemp
- Wire

Safes
Salt, in Bags
Saltpetre
Slates
Soda, Caustic
Steel (see Iron)
Stones of all kinds
Sugar, in Pockets or Bags
Tallow
Tamarinds
Tiles flooring or encaustic
Timber weighing more than 2,000 lbs. per 40 cubic feet.
Turmeric
Wire: Plain
- Electric Cable
- Rope

Zinc

BY MEASUREMENT 40 CUBIC FEET TO THE TON.

Acids
Apothecaryware
Arrowroot
Axes
Bacon
Bags, in Bales
Bark
Barley, Pearl, in Casks
Basketware
Beer, Bottled, in Casks or Cases
Bicycles
Boats
Books
Bottles, in Packages
Bread and Biscuit, in Cases, Casks, Tanks, or Bags
Brooms
Buckets
Bulbs
Butter
Candles
Caps, Percussion
Carriages and Carts, in Cases
Cartridges
Castings, Ornamental
Cases, Crates, or Cages, containing Poultry or Animals not subject to Dock dues
Cheese
Chinaware
Chicory
Chocolate
Chloride of Lime
Cigars
Cocoa
Coffee, in Tins or Cases
Coke
Corks
Cotton and Cotton Waste, in Bales
Drugs
Dyes
Earthenware
- Pipes

Eggs, in Cases or Packages
Feathers
Felt
Fibre of any sort
Fire Arms
Fire Crackers
Fish, in Tins or Cases
- Fresh

Flax
Fodder
Fruit, Dried, in Bags
- Fresh

Furniture
Ginger, in Cases
Glass and Glassware
Glue
Grease
Ground Nuts
Guns
Guttering, Spouting, etc
Hams
Hatchets
Hay
Hemp
Honey
Hops
Horns, in Bales or Cases
Horsehair
Ivory, in Cases
Jute
Karosses
Lampblack
Lard
Leather and Leather Manufactures
Liquids, in Cases or Packages of 10 gallons and under
Lumber
Machines: Sewing
- Weighing

Machinery, Agricultural
Malt, in bags, casks or tanks
Mast Pieces and Spars
Matches
Meat, fresh, or preserved of all kinds, except frozen
Netting, Wire
Nuts, except Cocoa
Oars
Oatmeal, in Bags, Cases, or Tanks
Oils, in Cases or Packages of 10 gallons and under
Oil Cake
Oilmen's Stores
Paints, in Cases
Paper
Pianofortes
Pipes, Earthenware
Pitch
Ploughs
Potatoes in cases
Pots and Covers, loose or in Cask
Preserves of all kinds
Pumps
Rags
Rope: Coir
- Manilla

Rosin
Sago, in Bags, Cases, or Tanks
Salt, in Cases
Seeds of all kinds, in Bags or Bulk
Sewing Machines
Shells
Shooks
Shovels and Spades
Soap
Soda Crystals
Spars and Mast Pieces
Spirits, in Cases or Packages of 10 gallons and under
Sponges
Spouting, Guttering, etc., in Cases or Packages
Starch
Sugar, in Cases or Casks
Sugar Candy
Sulphur
Syrups, in Casks or Packages of 10 gallons and under
Tanks, Iron
Tapioca
Tar, in Barrels and Half-barrels
Tea
Timber not weighing more than 2,000 lbs. per 40 cubic feet
Tobacco (Manufactured or Unmanufactured)
Trunks, Tin or Wood
Tubs
Vegetables
Vermicelli
Vinegar, in Cases or Packages of 10 gallons and under
Wax
Wickerwork of all kinds
Wine, in Cases or Packages of 10 gallons and under
Wire Netting
Wool Packs
Wood and Wood Manufactures

BALLAST TO SHIPPING.

The Captain or Agent of any ship taking ballast shall pay Wharfage to the Town Council at the rate of sixpence per ton.

WATER TO SHIPPING.

For every ton of fresh water supplied to any steamboat, steam-tug, ship or other vessel from the Council's main on the pier the sum of two shillings per ton of 200 gallons will be charged.

[746.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
17th August, 1903.

THE following Report by the Medical Officer of Health for the Colony on the state of the Outbreak of Bubonic Plague in the Cape Colony for the week ended 15th August, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary

REPORT OF THE MEDICAL OFFICER OF HEALTH ON THE STATE OF PLAGUE IN CAPE COLONY DURING WEEK ENDED 15TH AUGUST, 1903.

Port Elizabeth.

No case of Plague was discovered during the week.
At the Plague Hospital no patients died or were discharged during the week. Two cases remain under treatment.

East London.

No case of plague was discovered during the week.
At the Plague Hospital, one European Male was discharged, during the week, leaving two cases under treatment.
Dead Rats were found during the week on board the ship "Strathisla" in the Harbour.

Queenstown.

No case Plague was discovered during the week.
At the Plague Hospital, no patients died or were discharged during the week. One case remains under treatment.
Dead rats continued to be found in the Town during the week.

Other Places.

In King William's Town, Graaff-Reinet, Burghersdorp, Stockenstrom and Riversdale, no Plague in man or animal was discovered during the week.

A. JOHN GREGORY,
Medical Officer of Health for the Colony.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[709.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,

Cape Town, 7th August, 1903.

WHEREAS the term of Office of the present Members of the Colonial Medical Council and Colonial Pharmacy Board will expire on the 31st December, 1903, and it is therefore necessary, in terms of the "Medical and Pharmacy Act, 1891," as amended by "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," to proceed to the election, for the term of three years, from the 1st January, 1904, of (*a*) four Medical Practitioners as Members of the Colonial Medical Council, and (*b*) three Chemists and Druggists as Members of the Colonial Pharmacy Board; it is hereby notified for general information that the Colonial Secretary has been pleased, under the provisions of Sub-section (*a*) of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," to appoint Tuesday, the 8th September, 1903, as the day on or before which (*a*) any two or more Medical Practitioners, duly licensed and registered under the "Medical and Pharmacy Act, 1891," may sign and deliver a Paper nominating a Candidate for election as a Member of the said Colonial Medical Council, and (*b*) any two or more Chemists and Druggists, duly licensed and registered under the "Medical and Pharmacy Act, 1891," may sign and deliver a Paper nominating a Candidate for election as a Member of the Colonial Pharmacy Board, for the term of three years aforesaid, to FRED. BOTHA, Clerk in the Local Government and Health Branch of the Colonial Secretary's Office, who is hereby appointed to receive such Nomination Papers, and also the Voting Papers referred to in the succeeding Sub-sections of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," if an election by vote becomes necessary.

The aforesaid Nomination Papers must be delivered at the Office of the Colonial Secretary, Cape Town, before 4 o'clock in the afternoon of the said 8th day of September, 1903.

Attention is invited to Government Notice No. 709 of even date, publishing the names of the three Medical Practitioners and one Dentist, and the three Chemists and Druggists, nominated by the Governor as Members of the said Council and Board respectively, for the term aforesaid.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[710.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,

Cape Town, 7th August, 1903.

IN connection with Government Notice, No. 709 of this day's date, inviting nominations for the election of Members of the Colonial Medical Council and the Colonial Pharmacy Board for the term of three years from the 1st January, 1904, and specifying the person appointed to receive the Nomination Papers, and the date on or before which they are receivable: Special attention is invited to the requirements of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," as detailed in Sub-section (*b*) of Section 5, to the following effect:—

No person may become or shall be deemed a candidate unless he shall be nominated in manner following: Before 4 o'clock in the afternoon of the day of nomination there may be delivered through the post to the person appointed to receive the Nomination Papers, and at the place appointed in the above quoted Government Notice, a Nomination Paper in the following form or to the like effect:—

ELECTION OF MEMBERS OF THE COLONIAL MEDICAL COUNCIL (OR COLONIAL PHARMACY BOARD, AS THE CASE MAY BE).

We, the undersigned, do hereby nominate, with his consent first obtained (state Christian and Surname), as a Candidate for the office of Member of the Colonial Medical Council (or Colonial Pharmacy Board as the case may be), at the election to be held on the 8th day of September, 1903.

Attested by me:.....

J. P., or other proper authority.

Here follow signatures.

Such Nomination Paper shall be signed by not less than two persons then duly licensed and registered as Medical Practitioners (in respect of the election of Members of the Council) or as Chemists and Druggists (in respect of the election of Members of the Board) under the "Medical and Pharmacy Act, 1891"; and their signatures shall be attested as genuine by the Secretary to the Colonial Medical Council, or Colonial Pharmacy Board, as the case may be, or by some Resident Magistrate, Justice of the Peace, Notary Public, or in the case of any South African Colony or State, any Official who possesses a Seal of Office, countersigned or authenticated by the Secretary of State.

It is further notified that in order to facilitate the scrutiny of the Nomination Papers, it is advisable for the Medical Practitioners or Chemists and Druggists who sign such papers to insert under their names their precise addresses and qualifications for purposes of identification.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[728.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,

Cape Town, Cape of Good Hope,

10th August, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the subjoined Additional Regulations, framed by the Board of Management for the Village of Calitzdorp, under the provisions of Act No. 29 of 1881 and Act No. 23 of 1897.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

VILLAGE OF CALITZDORP.

ADDITIONAL REGULATIONS.

1. Every owner or occupier shall provide for suitable closets on their premises, such closets to be situated at a distance of not less than six feet from the nearest dwelling, must be properly lighted and ventilated, provided with a suitable moveable pail and a floor composed of cement or other impermeable material, with an inclination towards the door of not less than one inch in twelve. Every such closet must likewise be provided with convenient means of access for the purpose of carrying out removals.

2. The Board shall appoint, as it shall see fit, a nightman or nightmen for the purpose of removing and depositing night soil, refuse, and rubbish. Any person acting as nightman without the authority of the Board, and all persons employing such unauthorised person in the capacity of nightman, knowing him to be unauthorised, shall be liable to such penalty as may be provided by law.

3. The removal of night soil, refuse, and rubbish by authorised nightmen shall be performed under such regulations as the Board shall from time to time appoint, and in no case shall any night soil be carried through the streets between the hours of 5 a.m. and 11 p.m. during the months from September to May, and between the hours of 6 a.m. and 10.30 p.m. during the months from June to August, and the night-soil shall be deposited only in such places as the Board shall appoint. No authorised nightman shall refuse to remove night soil when required to do so in accordance the regulations of the Board under pain of the penalty provided by law for a breach of this regulation, and the forfeiture (by the Board) of his appointment.

4. It shall be the duty of every householder within the limits of the Board's area to notify the secretary when any pail is full and shall pay to the Board the sum of two (2) shillings for the removal of every pail for each occasion it requires to be removed. A pail shall be considered to be full when the contents reach to within three (3) inches of the lid or brim.

5. It shall be the duty of every householder to provide a suitable box for the reception of household refuse and rubbish and a suitable tub or bucket for the reception of slopwater, which boxes and buckets must be placed in such a place as will make them easily accesible for the contractor, whose duty it shall be to remove the contents in accordance with the directions of the Board.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

676] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 27th July, 1903.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

INTENDING Candidates are invited to make early application for the following District Surgeoncies now vacant viz. :—

1. Aliwal North (Additional), resident at Jamestown, vacant by resignation of Dr. J. Fenton, allowance £60 per annum and private practice.

2. Steynsburg, vacant by the resignation of Dr. H. Jones. Allowance £75 per annum and practice.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[718.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
6th August, 1903.

IT is hereby notified for general information, in terms of Section 13 of "The Municipal Act, 1882," that it is the intention of His Excellency the Governor to issue a Proclamation under the provisions of the said Act :—

1. Constituting the Village of Somerset West a Municipality under the provisions of the said Act, under the name of the Municipality of Somerset West.

2. Defining the boundaries therof, in terms of the recommendations of the Commission appointed under Section 14 of Act No 45 of 1882, to investigate and report upon matters connected with the limits in question, so as to include an area bounded as follows :—

From the eastern-most beacon of the farm Cloetenburg, on the Lourens River, as originally granted to D. G. Steyn on the 2nd January, 1816, common to the farm Land en Zee Zigt; thence in a straight line prolonged across the Lourens River to its southern bank; thence along the southern bank of the Lourens River until the Remainder of Voorburg is reached, as shown on plan 27 OP., filed in the Surveyor-General's Office; thence along the boundaries of the following properties, so as to include them in this Municipality: Remainder of Voorburg and Farm No. 2 to the Railway Reserve; thence along the Railway Reserve (so as to exclude it) to the Lourens River; thence along the southern bank of the Lourens River, so as to include the Island in this Municipality, to a point opposite the western extremity of land transferred to F. W. R. Scholtz on the 8th November, 1901; thence across the Lourens River at right angles to its northern bank; thence following the northern bank of the Lourens River until the south-eastern beacon of Lot A, granted to De Beers Consolidated Mines on the 15th June, 1901, is reached; thence along the eastern boundary of said grant to its beacon common to the farms Pastorie or Luctor-et-ermergo and Cloetenburg, as shown on plan 2431 OB, filed in the Surveyor-General's Office; thence along the north-western boundary of the farm Cloetenburg as originally granted to D. G. Steyn on the 2nd January, 1816, to a point at the Melk Sloot common to Lot E, transferred to M. Molony on the 4th November, 1902, and Lot III, transferred to D. B. Gordon on the 24th December, 1898, as shown on plan 27 OP, filed in the Surveyor-General's Office; thence along the boundary of abovementioned Lot III. (so as to exclude it) to the Railway Reserve; thence along the Railway Reserve (so as to exclude it) until the eastern boundary of Lot I. is reached; thence along the eastern boundary of Lot I., transferred to J. A. Myburgh on the 17th January, 1899 (so as to exclude it), to the Main Road from Cape Town to Caledon; thence along the southern side of this road to the Bridge over the Kloof Sloot; thence following the water furrow through Lot M, transferred to M. D. Urtel on the 24th December, 1898, to the northern boundary of said Lot M; thence along the northern and western boundary of Lot M to its north-eastern beacon; thence along the south-eastern boundary of Parel Vallei or De Hoop, as shown on plan 27 OP, filed in the Surveyor-General's Office, to its easternmost beacon common to it and Farms Nos. 1 and 4; thence along the southern boundary of Farm No. 1 (so as to exclude it) to its south-eastern beacon, situate on the western boundary of Farm Land en Zee Zigt; thence along the western boundary of Land en Zee Zigt to its beacon common to Cloetenburg, the beacon first named.

In addition to the above, the following areas are included :—

1. That portion of Vaal Fontein Outspan situated north of the Main Road from Cape Town to Caledon.

2. An area situated at Schaapenburg

From the south-eastern beacon of the farm Weltevreden common to Morgen-ster, as shown on plan 2431 OB, filed in the Surveyor-General's Office; thence along Morgen-ster and the following properties, so as to exclude them from this area: Morgen-ster, Harmonie, Myrtle Grove, Lot No. 4, Broadlands, portion of Gustrouw, Onverwacht or Groote-verwachting and Weltevreden to the beacon first named.

3. Assigning Six Councillors thereto.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[740.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
15th August, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the subjoined Regulations, framed by the Municipal Council of Tarkastad, under the provisions of Act No. 45 of 1882 and Act No. 30 of 1895.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

BICYCLES ON FOOT PATHS.

No. 108. Any person who shall draw, ride or run trucks, bicycles, tricycles or wheelbarrows on footpaths shall be liable to a penalty not exceeding one pound sterling, and shall be liable for any damage done in consequence.

REGULATION *re* NATIVES.

No. 109. No native as defined by Section 2 of Act 30 of 1895, not being such as are therein exempted, shall be allowed in the Streets, Public Places or thoroughfares within the limits of the Municipality (save within the limits of the Location) between the hours of 9 p.m. and 4 a.m. without a written pass or certificate from his or her employer or from some person duly authorised by the Town Council to sign passes and certificates, or able to prove that they are *bona fide* travellers arriving from or departing to other places by rail, vehicle or horseback. Any person or persons who shall contravene this Regulation shall, upon conviction, be liable to a fine not exceeding £10, or in default of payment to imprisonment, with or without hard labour, for any period not exceeding three months, in terms of Section 3 of Act 30 of 1895.

Persons exempted from the operation of the above Regulation :—

1. Registered Voters for Parliamentary Elections who can obtain certificates of registration in proof of their qualification from the Registering Officer or the Civil Commissioner of the Electoral Division where they are resident, in terms of Act 39 of 1887.

2. Certificated Elementary Teachers or persons who have attained the 4th Standard of instruction, as required in Aided Schools or Higher Educational Certificates, or who are Under Graduates or Graduates of the University of the Cape of Good Hope or Ministers of the Gospel.

3. Registered owners of any immovable property within the limits of Tarkastad Municipality or members of the family of such owners resident with them.

4. Persons holding unexpired certificates of good character from the Resident Magistrate of any District within the Colony.

5. Persons who have a written pass or certificate from their employer or from the Location Superintendent for the time being who has been authorised by the Town Council to sign such passes or certificates, in terms of Section 2 of Act 30 of 1895.

---

[741] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope,
15th August, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the following appointment of Deputy-Registrar of Births and Deaths, viz :—

F. C. PINCERTON, *temporarily* for the district of Willowvale, *vice* F. N. DORAN.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

735] [1903.

Treasury Cape Town,
Cape of Good Hope,
8th August, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council has been pleased, in terms of Section 32 of Act No. 36, of 1896, to approve of the cancellation of the following paragraph of the Port Elizabeth Harbour Board Regulations providing additional Penalty Charges in respect of cargo for which delivery orders have not been furnished within three days of the arrival of the first cargo at the jetty (*Vide* Government Notice, No. 55, of the 25th January, 1902), viz :—

"An additional penalty on cargo for which "delivery orders have not been furnished to the "Board within three days of the arrival of the first "cargo at the jetty will be imposed :—

At per ton per day	1s.
At per package or packages under half a ton per day	6d.
At per short truck per day	3s.

HENRY DE SMIDT,
Assistant Treasurer.

[749.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope,
17th August, 1903.

THE undermentioned Statement of Expenditure chargeable to Votes for the Financial Year, 1902-3, for the twelve months ended 30th June, 1903, is hereby published for general information.

HENRY DE SMIDT,
Assistant Treasurer.

Return of Expenditure unaudited and partly approximate chargeable to Votes for the Financial Year 1902-3, according to the latest Accounting Officers' Returns, for the twelve months ended 30th August, 1903.

Accounting Departments.	Votes Expenditure for twelve months ended 30th June, 1903.	Total.
	£	£
(1) *Ordinary Expenditure*—		
Prime Minister	238,281	
Legislative Council	7,480	
House of Assembly	22,353	
Cape Colonial Forces	413,756	
Colonial Secretary, including Bubonic Plague	634,765	
Education Department ...	313,507	
Treasurer	1,897,186	
Controller & Auditor General	11,985	
Controller of Customs ...	128,717	
Postmaster General	794,974	
Attorney General	1,284,349	
Secretary for Public Works ...	15,784	
Chief Inspector for Public Works	495,381	
Railways Working	4,127,608	
Secretary for Agriculture ...	259,678	
Surveyor General	23,523	
		10,669,327
(2) *Special Expenditure*—		
a Extinction of temporary borrowing power, Railway Rolling Stock and Locomotive Workshops, Act 42 of 1902...	252,500	
b Relief of Colonial Refugees	53,451	
c War Expenditure, additional	221,000	
		526,951
Total	...	£11,196,278

[736] [1903]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope, 8th August, 1903.

HIS Excellency the Governor with the advice of the Executive Council has been pleased, in terms of Section 34 of Act No. 36 of 1896, to approve of the reduction by the Table Bay Harbour Board of the Dock Dues on goods landed from ports or places within the limits of Cape Colony and of Natal, by one half, viz. :—to 6d. per ton and $\frac{1}{2}$% per cent. ad valorem ; to take effect from the 1st September, 1903.

HENRY DE SMIDT,
Assistant Treasurer

[730.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 10th August, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, in terms of Section 27 of Act No. 11 of 1899, to approve of the undermentioned Bye-Laws, framed for the working of the Alluvial Diggings on ground where there is a reservation of Precious Stones to the Crown, situated in the Divisions of Barkly West, Herbert, and Kimberley. Government Notices Nos. 470 of 1886, 642 of 1889, 69 of 1890, and 888 of 1891 are hereby cancelled.

1. Any claimholder marking or allowing to be marked on his pegs an incorrect number of claims held, shall be liable, on conviction, to a penalty not exceeding Five Pounds for the first offence and Ten Pounds for any subsequent offence.

2. All pegs (*i.e.*, Beacons) shall be respected, and any person altering or removing any pegs or Beacons shall be liable, on conviction, to a penalty of Five Pounds for the first offence and Ten Pounds for the second or any subsequent offence; or in default of payment, to imprisonment, with or without hard labour, for any period not exceeding three months.

3. All abandoned shafts shall be filled in or rendered safe under a penalty of Five Pounds for each offence.

4. In the event of any dispute between Claim-holders in any Alluvial Digging as to the ownership of any claim or claims, or as to the boundaries of their respective claims, it shall be lawful for the Inspector of Claims or his Assistant, upon the application of either of the parties to such dispute, to serve, or cause to be served, an interdict on either or both such parties to cease all work in the disputed claim or claims until such time as the same may be dealt with under the provisions of Section 128 of Act No. 11 of 1899; and any person who shall disobey or disregard such interdict granted by the Inspector or his Assistant, may by him be summoned before the Resident Magistrate of the District, and may upon conviction be fined any sum not exceeding Twenty Pounds (£20) sterling for the first offence, and Thirty Pounds (£30) sterling for the second or any subsequent offence, or, in default of payment, to imprisonment, with or without hard labour, for any period not exceeding Three (3) Months.

5. Any person resisting or obstructing any Government Officer in the discharge of his duties, within any proclaimed area, or using abusive and insulting language towards such Officer in the discharge of his duties, shall, upon conviction, incur the penalties provided by Bye Law 4.

6. Any person wilfully encumbering with soil or débris any claim or diamondiferous ground not his own, shall, upon conviction, be liable to a penalty of Five Pounds for the first offence and Ten Pounds for the second or any subsequent offence; or, in default of payment, to imprisonment, with or without hard labour, for any period not exceeding Three (3) Months.

7. Any person working or causing to be worked any road in any proclaimed Alluvial Diamond Diggings, without having first obtained the consent of the Inspector of Claims so to do, shall, on conviction, be liable to a penalty, not exceeding £10 for the first offence and £20 for the second or any subsequent offence, and in default of payment, to imprisonment, with or without hard labour, for any period not exceeding three months.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

Digitized by Google

[744.] [1903.]

Department of Agriculture, Cape of Good Hope.
Cape Town, 15th August, 1903.

CURRENT MARKET RATES (WHOLESALE) OF AGRICULTURAL PRODUCE.

THE following Table of Current Market Rates (Wholesale) of Agricultural Produce on Saturday last, the 8th August, 1903, ruling at the several Centres named, is published for general information.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

CENTRE.	A. Wheat. Per 100 lbs.	B. Wheat Flour. Per 100 lbs.	C. Boer Meal. Per 100 lbs.	D. Mealies. Per 100 lbs.	E. Mealie Meal. Per 100 lbs.	F. Barley. Per 100 lbs.	G. Oats. Per 100 lbs.	H. Oat Hay. Per 100 lbs.	J. Potatoes. Per Bag.	K. Tobacco (Boer Roll) Per lb.	L. Beef. Per lb.	M. Mutton. Per lb.	N. Fresh Butter. Per lb.	O. Eggs. Per Dozen.	P. Cattle (Slaughter).	Q. Sheep (Slaughter)
	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d		
Aliwal North	0 11 6	1 0 0	0 13 6	0 11 6	0 13 6	0 12 0	0 15 0	0 12 0	1 1 0	0 2 9	0 0 10	0 0 10	0 1 6	0 3 0	£14 to £15	20/- to 25/-
Beaufort West	0 13 6	0 15 6	0 14 6	0 12 0	0 13 6	..	0 10 6	..	0 13 6	0 2 0	0 0 10	0 0 10	0 2 0	0 3 0	£21	29/-
Burghersdorp	..	..	..	..	..	..	..	..	0 8 6	0 1 0	..	0 0 10	0 2 3	0 2 0	..	..
Cape Town	0 10 6	0 14 0	0 11 3	0 8 0	0 11 0	0 10 0	0 11 0	0 8 0	0 18 0	0 0 10	0 0 11	0 0 10½	0 1 6	0 2 6	£16 to £20	25/-
Clanwilliam	0 17 0	..	0 19 0	..	..	..	..	..	1 5 0	0 1 6	0 0 8	0 0 7	0 2 0	0 1 9	£12 to £15	
Colesberg	0 11 0	..	..	0 11 6	..	0 10 0	..	0 12 6	1 0 0	..	..	..	0 2 6	0 2 0	..	..
Cradock	..	..	..	0 12 0	..	0 12 0	..	0 8 0	0 12 0	..	..	0 0 8	0 2 3	0 2 3	..	..
Dordrecht	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
East London	0 13 0	0 17 6	0 17 6	0 15 0	0 14 6	0 9 0	0 12 6	0 12 6	1 15 0	0 1 6	0 1 1	0 1 1	0 3 3	0 1 9	£22	..
Graaff-Reinet	0 11 6	0 18 0	0 13 0	0 12 6	..	0 11 0	0 11 0	0 11 6	0 18 0	0 0 6	0 0 9	0 0 9	0 2 3	0 1 9	£15 to £20	27/6 to 32/6
Grahamstown	0 11 0	..	..	0 12 9	..	0 9 0	..	0 8 10	0 13 6	0 0 11½	0 0 10½	0 0 10¼	0 2 10	0 2 0	..	..
Kimberley	0 13 6	0 17 0	0 15 0	0 13 6	0 13 0	0 12 6	0 13 0	0 9 6	1 0 0	0 1 0	0 1 2	0 0 10	0 2 3	0 2 6	£15 to £18	20/- to 27/-
King William's Town	0 12 6	0 17 0	0 12 0	0 13 0	0 10 0	0 8 6	0 9 6	0 9 6	0 18 0	0 1 0	0 0 10½	0 0 11	0 2 0	0 1 9	£20 10s. to £27 15s.	25/ to 44/3
Malmesbury	0 12 6	0 15 0	0 13 6	0 9 6	..	0 10 0	0 10 0	0 7 6	1 5 0	0 2 0	0 0 9	0 0 9	0 1 9	0 2 0	£17	..
Mossel Bay	..	..	0 14 0	0 15 6	..	0 12 0	..	..	0 15 0	..	0 1 0	0 1 0	..	0 2 0	..	..
Pietermaritzburg, Natal	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Port Alfred	..	..	..	0 10 3	..	0 7 3	..	0 7 3	0 12 0	..	0 0 11	0 1 0	0 2 4	0 1 5	..	..
Port Elizabeth	..	..	..	0 9 6	..	0 8 6	..	0 8 6	1 1 0	..	..	0 0 5	0 2 6	0 2 3	..	..
Queen's-Town	0 10 3	0 16 3	0 17 0	0 10 0	0 7 6	0 12 0	0 10 6	0 8 0	1 0 0	0 2 6	0 0 9	0 0 8	0 2 3	0 1 9	..	..
Tarkastad	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Viyburg	..	1 0 0	0 18 0	0 14 6	0 16 3	0 12 6	0 12 6	0 10 6	1 0 0	0 2 0	0 0 10	0 0 10	0 1 6	0 1 6	£20	27/6
Worcester	0 12 0	0 14 6	0 12 9	0 11 0	0 9 0	0 11 6	0 12 6	0 9 0	0 18 6	0 0 8	0 0 11	0 0 11	0 2 6	0 2 6	£22	50/-

N.B.—Reports not received from Civil Commissioners of Dordrecht and Tarkastad.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[737.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape of Good Hope
Cape Town, 12th August, 1903.

ASSISTED STEAMSHIP PASSAGES.

THE following are the Regulations under which Aided Passages may be granted for Domestic Servants of either sex, Shop Assistants of either sex, and the Wives and Families of Artisans, Mechanics and Agricultural Labourers, who are British subjects of European extraction, and who may desire to emigrate to this Colony.

The Regulations contained in Government Notice No. 902 of 1902 are hereby cancelled.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

REGULATIONS.

I. Shop Assistants.

II. Domestic Servants.

1. Aided Passages may be granted for Shop Assistants of either sex, and to Domestic Servants of either sex, whether for indoor or outdoor service, upon application to the Under Secretary for Agriculture, Cape Town, or to the Agent-General for the Colony in England, 100, Victoria Street, Westminster, London, either direct or through and by the recommendation of an Association whose work in assisting Immigration is recognised by the Government.

2. The following Associations have so far been recognised in this respect, namely:—

(*a*) The South African Immigration Association (Hon. Secretary's address: Rhodes Hostel, Mowbray).

(*b*) The South African Colonisation Committee (Secretary's address: 47, Victoria Street, London, S.W.).

3. Every applicant or recognised Association on behalf of such applicant must, before Aided Passages for Shop Assistants or Domestic Servants will be granted,

(*a*) Produce to either the Under Secretary for Agriculture or the Agent-General, as the case may be:—

(i) A Medical Certificate of good health.

(ii) Evidence in writing and sworn to before a Justice of the Peace or Officer holding a like position that there is reasonable prospect of the applicant receiving early employment, or that he or she possesses means to the extent of £25 or more,

(iii) Testimonials or references as to character and, if required, as to skill in occupation,

(iv) Certificate of birth showing that he or she is under thirty-five years of age,

(v) Written undertaking that he or she will reside within the limits of the Colony for a continuous period of not less than two years from the date of landing therein.

(*b*) Make payment of £3 (Three Pounds Sterling), either in cash or by means of a Bank Draft or Post Office Money Order in favour of the Under Secretary for Agriculture or the Agent-General, as the case may be.

(*c*) When an applicant does not apply for an aided passage through a recognised Association, the person for whom such passage is desired must be seen and approved by the Agent-General or his representative.

4. Every recognised Association, through whose agency Aided Passages may have been granted, will be required to furnish either to the Under Secretary for Agriculture or the Agent-General, as the case may be, written monthly returns, showing:—

(*a*) the names and addresses of the persons to whom Aided Passages have been granted,

(*b*) the dates of their arrival in the Colony,

(*c*) the names and addresses of the employers,

(*d*) the period for which employment has been procured.

5. Should any recognised Association in the Colony act in conjunction with any recognised Association beyond the limits of the Colony, the returns referred to in Section 4 should be furnished by such Association in the Colony.

6. The payment of £3 ensures only a Third Class passage of any description per Union-Castle Company's Mail, Intermediate, or Extra Boats from the port of sailing to Cape Town, Mossel Bay, Port Elizabeth, or East London. All expenses prior to embarkation and after leaving the ship must be borne by the Employer or Aided Passenger.

III. Wives and Families of Artisans, Mechanics, and Agricultural Labourers.

7. Aided Passages may also be granted for the Wives and Families of Artisans, Mechanics and Agricultural Labourers residing in the Colony.

8. Every Artisan, Mechanic, or Agricultural Labourer desiring Aided Passage for his wife and minor children or any of them, or every recognised Association through whom he may act, must

(*a*) Produce to the Under Secretary for Agriculture, before such passage will be granted,

(i) A declaration sworn to before a Justice of the Peace of the amount of his monthly income or of the means which he possesses,

(ii) A written undertaking that he, with the person or persons for whom Aided Passages are applied for, will reside within the limits of the Colony for a continuous period of not less than two years from the date of landing therein,

(iii) Testimonials or references as to character and, if required, as to skill in occupation.

(*b*) Produce to the Agent-General satisfactory evidence of marriage, a Medical Certificate that the wife is in good health, and a declaration sworn to before a Justice of the Peace or Officer holding a like position that any children for whom Aided Passages are desired are the lawful children of the applicant or his wife.

(*c*) Make payment of £3 for each Aided Passenger, either in cash or by means of a Bank Draft or Post Office Money Order in favour of the Under Secretary for Agriculture or the Agent-General, as the case may be.

9. The payment of £3 ensures only a Third Class passage of any description per Union-Castle Company's Mail, Intermediate, or Extra Boats from the port of sailing to Cape Town, Mossel Bay, Port Elizabeth, or East London. All expenses prior to embarkation and after leaving the ship must be borne by the Artisan, Mechanic, or Agricultural Labourer, or by the Aided Passenger.

10. In exceptional circumstances, which should be detailed, application may be made for Aided Passages for major children.

General.

11. The Government does not undertake the selection, engagement, or other preliminaries with regard to the Aided Passenger. Employers, Artisans, Mechanics, Agricultural Labourers, or Aided Passengers must make their own arrangements in these respects; nor do the Government appoint an Agent to meet an Aided Passenger at the port of landing, nor arrange for forwarding him or her to his or her destination.

Digitized by Google

B.—FORM OF APPLICATION FOR AIDED PASSAGE.

FOR WIVES AND MINOR CHILDREN OF ARTISANS, MECHANICS, AND AGRICULTURAL LABOURERS.

Application made by (1).....

I. Applicant.	Name (in full) ..... Address..... ..... Trade or Calling.....
II. Persons for whom Aided Passages are required.	Name (in full) of Wife ..... Address .... Names (in full) of Minor Children— (*a*)..... Age..... (*b*)..... Age..... (*c*)..... Age..... (*d*)..... Age..... (*e*)..... Age.....
III. Medical Certificate.	I hereby certify that I have this day examined (2)..... and found that she is in good health and free from mental defect or disease and from physical disease. Signature (3) ..... Address..... Date.....
IV. Applicant's Declaration as to Income.	I hereby declare that (*a*) for the last (4)..... months my average monthly income has been (5).....; or, (*b*) though having no present employment, I am possessed of means to the extent of (5)..... Signature ..... Before me,....., J.P. (6)..... Date.....
V. Referee's Declaration.	I hereby declare that (7)..... .....is well known to me; that to the best of my knowledge this is a *bona fide* application, in accordance with the Cape Colonial Government's Immigration Regulations. Signature..... Address..... Before me,....., J.P. (6).....
VI. Undertaking as to Residence in Cape Colony.	I (7)..... .... hereby undertake to reside in Cape Colony for a continuous period of not less than two years from the date of landing therein of the persons for whom Aided Passages are required, and I hereby give a similar undertaking in respect of the said persons. Signature.....

The sum of.....having this day been paid to me in (8)....., the above application is approved.

Place..... Date..... Signature.....

(1) Signature of Association, or of Artisan, &c., desiring Aided Passages. (2) Name of Wife of Artisan, &c. (3) Of Physician. (4) Number, not exceeding six. (5) State Amount. (6) Address of J.P. (7) Name of Artisan, &c. (8) Whether Cash or what other form.

Digitized by Google

A.—FORM OF APPLICATION FOR AIDED PASSAGE:

(*A*) FOR SHOP ASSISTANTS OF EITHER SEX, OR
(*B*) FOR DOMESTIC SERVANTS OF EITHER SEX, WHETHER FOR INDOOR OR OUTDOOR SERVICE.

Application made by (1) .....

I. Person for whom aided Passage is required.	Name (in full)..... Address .... Present Trade or Calling.....
II. Employer.	Name (in full)..... Address..... ..... Trade or Calling.....
III. Employer's Agent in England to arrange preliminaries and contract with Aided Passenger.	Name ..... Address .....
IV. Employer's Agent at Port of landing in Cape Colony.	Name ..... Address .....
V. Medical Certificate.	I hereby certify that I have this day examined (2)..... and that (3).....is in good health and free from mental defect or disease and from physical disease. Date.....Signature (4)..... Address.....
VI. Referee's Declaration in case application is made by an employer.	I hereby declare that (5).....is well known to me, and that to the best of my knowledge this is a *bona fide* application in accordance with the Cape Colonial Government's Immigration Regulations. Signature.....Address..... ..... Before me,.....J. P. (6)..... Date.....
VII. Referee's Declaration in case application is *not* made by an employer.	I hereby declare that (2).....is well known to me; that to the best of my knowledge this is a *bona fide* application in accordance with the Cape Colonial Government's Immigration Regulations; and that I have personal knowledge that (3).....possesses means to the extent of £25. Signature..... Address..... Before me.....J.P. (6)..... Date..... .....
VIII. Undertaking as to residence in Cape Colony.	I (2).....hereby undertake to reside in Cape Colony for a continuous period of not less than two years from the date of landing therein. Signature.....

The sum of Three Pounds Sterling having this day been paid to me in (7) .....
the above application is approved.
Place.....Signature.....
Date.....

(1) Signature of Association, Person for whom Aided Passage is required, or Employer, as the case may be. (2) Name of Person for whom Aided Passage is required. (3) He (or she). (4) Of Physician. (5) Name of Person applying for Aided Passage. (6) Address of J.P. (7) Whether cash or what other form.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

[742.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, Cape of Good Hope,
15th August, 1903.

PROTECTION OF SMALL BIRDS.

IT is hereby notified for general information that His Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, in terms of Section 3 of Act No. 42 of 1899, and in response to an application from the Divisional Council of Peddie, to declare that the Birds specified in the Schedule hereto, shall be and are hereby specially protected, in terms of the said Act, in the Division of Peddie for a period of Two Years from the date of this Notice.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

Schedule.

DIVISION OF PEDDIE.

All Small Birds, including Doves, and excluding only the Birds known as the "Red Kafir Fink" or "Red Bishop Bird" (Pyromelana Dry. and Linn.); the "White Backed Coly" or "Muisvogel" (Colius capensis Gon.); and the "Olive Dove" or "Rameron Pigeon" (Palumbus arquatrix Temm.).

[743.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 15th August, 1903.

Scab Act Amendment Act, No. 28 of 1899.

APPLICATIONS FOR APPOINTMENT OF INSPECTORS

NOTICE is hereby given that, in terms of Proclamation No. 290, dated 19th October, 1899, written application, will be received by the Secretary for Agriculture, not later than Thursday, the 24th of September, 1903, for the appointment of Inspector under the Scab Acts, for the area described in the subjoined Schedule.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under-Secretary for Agriculture.

Division.	Area.	Salary.
Clanwilliam ...	Field-cornetcies: Nos. 3, 4 and 5	£200 per annum.

[745] [1903]

Department of Agriculture,
Cape Town, 17th August, 1903.

Scab Act Amendment Act No. 28 of 1899.

NOTICE is hereby given that, for the purposes of the said Act, the Division of Albert shall from and after this date and until further notice, be considered as divided into the areas hereunder mentioned, that is to say:

Area No. 1.—Comprising Field-Cornetcies Nos. 1 and 5, together with the following Farms in Field-Cornetcy No. 3:—Slegtgenog, Tiger Kloof, Droogevlakte, Leeuwenfontein, Nieuwplaats, Vischfontein and Weltevreden.

Area No. 2.—Comprising Field-Cornetcy No. 2.—(Excluding the Farm Bushmanspoort) the Farms Wittepoort, Brakpoort and Rustenbank, in Field Cornetcy No. 3, and the Farm Driefontein in Field-Cornetcy No. 4.

Area No. 3.—Comprising Field-Cornetcy No. 3, excluding the Farms Slegtgenog, Tiger Kloof, Leeuwenfontein, Droogevlakte, Nieuwplaats, Vischfontein, Weltevreden, Wittepoort, Brakpoort and Rustenbank.

Area No. 4.—Comprising Field-Cornetcy No. 4 (excluding the Farm Driefontein), and the Farm Bushmanspoort in Field-Cornetcy No. 2.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under-Secretary for Agriculture.

NOTICE TO MARINERS.

The subjoined Notice to Mariners is being published for general information.

Custom House,
Cape Town,
11th August, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs
and Registrar of Shipping.

MOORING BUOY—TABLE BAY.

THE Table Bay Harbour Board notify that a Buoy for the off Quarter Moorings of the Steamers lying at the berth on the outside of the South Arm Elbow, has been placed 60 fathoms East (Magnetic) from the South end of the South Arm Elbow.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

AMENDED NOTICE.

IT is hereby notified that the tender of "The Scottish Central Rubber Co.," Dunfermline, Scotland, for the supply of Waterproof Overcoats to the Post and Telegraph Department, at the rate of 17s. 6d. each, from the 1st July, 1903, to the 30th June, 1906, has been accepted.

S. R. FRENCH.
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 17th August, 1903.
(11054/03). No. 434

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

PRIESKA.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Prieska until 12 noon on Thursday, 15th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904:—

1. Between the Post Offices, Prieska and Zwemkuil, once a week each way, on horseback, in 9 hours.
2. Between the Post Offices, Prieska and Poortje, *via* Middlewater, once a week each way on horseback in 14 hours.
3. Between the Post Office Draghoender and residence of Field-cornet C. B. Nolti, at Stoffkraal, once a week, each way, on horseback, in 10 hours.
4. Between the Post Office, Prieska and the residence of Field-Cornet W. G. Shir at Saft Sit, once a week, each way, on horseback, in 9 hours.
5. Between the Post Office, Prieska and the residence of Field-cornet G. F. van Niekerk at Nels Poortje, once a week, each way, on horseback, in 9 hours.
6. Between the Post Office, Poortje and the residence of Field-cornet N. J. J. Badenhorst at Welgevonden, once a week each way, on horseback, in 4 hours; or,

Between the residence of Mr. J. V. K. Gunn, Klein Doornberg—a point on the Britstown to Prieska route—and the residence of Field-cornet N. J. J. Badenhorst, Welgevonden, once a week each way, on horseback, in 4 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

Should the residence of any Field-cornet be changed during the term of the Contract, the Contractor shall be bound to convey the Mails to the new residence.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned offices.

H. E. GADD,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Prieska, 10th August, 1903.
(51109/3) No. 436.

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE.

RUMMAGE SALE. PORT ELIZABETH.

THE following unclaimed Goods having been in the King's Warehouse at Port Elizabeth beyond the time prescribed by law will be sold by Public Auction at the King's Warehouse, Port Elizabeth, on the 28th August, 1903, at 4 30 o'clock a.m., unless previously claimed.

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1901.
K. N.	1 Case ...	Guelph ...	Jan. 17
1271 over J.C.B. ...	1 Crate ...	Abana ...	Feb. 22
N 1 over W. R. in square, 30/1... ...	2 Cases ...	Braemar C.	Mar 11
G. H. A., 23	1 Case ...	Tantallon ...	„ 30
J. W. R. in diamond, B.	1 Cask ...	Buceros ...	Ap. 25
N/M	2 Packages	Unknown ...	„
J. D. C. in diamond, 2221	1 Crate ...	Carisbrook ...	May 3
K. & R., 151	1 Case ...	Orwell ...	June 6
Mr. Field	1 Package Whips ...	Norman ...	July 16
W. R. in diamond ...	1 Case currants...	Atholl ...	„
A. & Co. over K in circle, 9	1 Case ...	Gascon ...	Sep. 6
J. T. S. or C. T. S. ...	2 Cases ...	C. Ogilvy ...	„ 9
N/M, N/N	1 Case ...	German ...	„ 11
P. A. Lafone	1 Case ...	Norman ...	„ 20
W. Bros. in diamond, 3003	1 Case ...	„	Sep. 20
A. and Co. over K. in circle	6 Cases Brandy ...	Lismore C....	Oct. 15
Do.	2 Cases Whiskey ...	„	„
Do.	1 Case do. 105	„	„
T. M. 1052	1 Case ...	Briton ...	„ 24
Trooper C. Hart ...	1 Case ...	Unknown ...	Dec. 10
A. & Co. over K. in circle, 761	2 Casks ...	Dunvegan C.	„ 11
			1902.
D. M. F. in diamond, J. H. W. 5	1 Case ...	Pondo ...	Jan. 3
Philip	1 Box ...	Hohenfels ...	„
Maitland, Bloemfontein	1 Case ...	„	„
238 in diamond ...	2 Packages Sugar ...	Pembroke C.	„ 6
A. B. over A. P. in diamond or 912 in diamond	3 Bags Coffee ...	Carisbrook C.	„ 9
D. in diamond 1 ...	1 Package .	„	„
H. J. in diamond ...	2 Cases ...	„	„
L. over E. T. in diamond	1 Package ...	„	„
N/N	1 Package...	„	„
X. in diamond, 293 ...	1 Case Samples ...	„	„
A. B. in square or A. Ball	1 Case ...	„	„
J. McDonald, Coaling Stage, I. M. R. Bftn.	1 Case ...	„	„
C. & Co. in diamond over 2	1 Case ...	„	„
1802 in diamond over B. B. & Co., 1/5	5 Cases ...	Zulu ...	„ 11
„ N/N	26 Crates ...		„
F. T. over G. 783/4 ...	2 Cases ...	„ ...	„
B. R. & Co. over 87 or 5	1 Case ...	„ ...	„
Parker Wood	1 Box ...	Bergedorf ...	„ 12
D. S. & Co. over 63 ...	1 Box ...	„ ...	„
Z. Z. Z. Z., 2	1 Box ...	„ ...	„
H. L. over 1	1 Box ...	„ ...	„
H. R. C., 2	1 Box ...	„ ...	„
N/M	1 Parcel Tobacco.	Umona ...	„

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1902.
33 in diamond ...	2 Cases ...	Buceros ...	Jan. 17
„ 299	2 Cases ...	„ ...	„
„ 290			
„ 300	2 Cases ...	„ ...	„
„ 309			
„ 310	2 Cases ...	„ ...	„
„ 319			
„ 320	2 Cases ...	„ „	„
„ 329			
„ 330	2 Cases ...	„ ...	„
„ 339			
A. G.	1 Bag Nuts	Umona ...	„
E. X. L. over A. L. L.	1 Chest ...	„ ...	„
G. K.	1 Chest ...	„ ...	„
C. in diamond ...	1 Case ...	„ ...	„
L. R. D. over J. H. B. in square	1 Case ...	„ ...	„
F. T. over G.	8 Drums Linseed Oil. ...	Zulu ...	„
E. H. over 18	1 Case ...	Kildonan C.	„
S. S. & Co. in diamond 108	1 Case ...	Zulu ...	„ 20
H. and Co. in circle 39	20 Cases ...	Saxon ...	„ 22
K. in diamond ...	1 Case ...	Kildonan C.	„ 17
L. and S. in diamond	1 Package Samples.	„ ...	„ 22
1800 in diamond 2194/5 ... 2197/8 ...	4 Crates ...	Bechuana ...	„ 24
N/M	2 Bags Wheat	Den of Airlie	„
W. T. over 19349 ...	1 Case ...	Saxon ...	„ 27
M. & L. in diamond, 876	1 Package ...	Wyneric ...	„
G. P. with Co. in triangle, all in circle,	1 Package ...	Kinfauns C.	„ 29
S. S. over B. in diamond, 698	1 Case ...	Braemar C.	„
C. W. C. over B. F. X. in diamond, 1308 ...	1 Case ...	„ ...	„
L. M., 7344, 7346 ...	2 Cases ...	„ ...	„
Den Heer Hendrick, 57	1 Package ...	„ ...	„
Carter & Talbot in square, 241	1 Case ...	„ ...	„
E. W. T. in square ...	1 Bundle Pipes.	Bechuana ...	„
M. A. in triangle ...	1 Cask ...	„ ...	„
N/Mark	1 Case Whiting.	„ ...	„
R. N. and Co. or N/M	2 Cases Sheep Tongues.	Umona ...	„ 30
M. over 15 in diamond F. D. R., Natal ...	1 Bag Rice...	„ ...	„
W. S. & Co. in triangle, Cape Town ...	1 Bag Rice...	„ ...	„
S. B. over C.	1 Bag Rice...	„ ...	„
G. N. & Co., Mossel Bay	1 Bag ...	„ ...	„
40 S. 5 in square, Cape Town	1 Bag ...	„ ...	„
H. H. & Co. in diamond, 1	1 Case ...	Norman ...	„ 31
F. in diamond, 4 ...	1 Case ...	„ ...	„
B. in diamond, 2 ...	1 Case ...	„ ...	„
G. B. in diamond, 1807	1 Crate ...	Guelph ...	Feb. 1
O. M. D. in diamond, 123	1 Bale ...	„ ...	„
N/M 11/3	3 Casks ...	German ...	„
K. and Co. in square over Bulawayo ...	1 Case ...	„ ...	„

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE.—PORT OF PORT ELIZABETH.—*Continued.*

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1902.
H. S. K. Co. in angles of crossed diagonals.	1 Bale ...	erman ...	Feb. 1
H. H. & Co. in circle, 11/10	2 Cases ...	„ ...	„
G. W., S. Z., 349 ...	1 Case ...	„ ...	„
J. P. in square ...	9 Cases ...	Kinfauns C.	„ 5
G. over P. E.	1 Bag ...	„ ...	„
Watson & Co.	1 Case ...	Dunvegan C.	„ 7
S. F. B. in diamond	1 Cask ...	Alnwick C....	„ 11
S. B. Co. over A. 7936	1 Case ...	„ ...	„
D.P.B. over X. in diamond	1 Box ...	„ ...	„
L. B. and Co.	1 Package ...	„ ...	„
3672 in diamond over B. B. & Co., 1/5.	5 Cases ...	Corfe C. ...	Feb. 12
G. W. Anerley or Annersley.	1 Case ...	„ ...	„
N/M	2 Coils Wire	„ ...	„
A. & Co.	1 Case ...	„ ...	„
R. B.	2 Cases ...	„ ...	„
B. B. over S. in diamond	22 Bales ...	„ ...	„
L. B. & Co.	1 Box Samples	„ ...	„
Salome	10 Bags Flour	Wymeric ...	„ 13
J. M. over P. E. in diamond, 1.	1 Case ...	Bechuana ...	„ 14
Rod passing through circle, 9939.	1 Case ...	„ ...	„
728 in diamond, East London, 7709.	1 Case ...	„ ...	„
V. O. Co., 336... ...	1 Package ...	Scot ...	„ 15
B. F. over C. in diamond Natal, N/N.	1 Case ...	Penguin ...	„ 18
N/M, N/N	1 Box ...	Unknown ...	„
R. & Co. over 100 ...	1 Case ...	Solingen ...	„ 20
T. F. S. or M. & L., 100	1 Case ...	„ ...	„
W B over S S in diamond, N/N.	1 Case ...	C. Matheson	Feb. 20
S H in diamond, 780	1 Case ...	„	„
H K. in diamond over P E, 1/7.	7 Kegs ...	„	„
R N & Co, 2215 ...	1 Case ...	„	„
N/M	1 Case ...	„	„
C W Leach	1 Case ...	C. Macallister	„ 22
J P in diamond ...	1 Case ...	Briton ...	„ 24
B & Co...	1 Case ...	„	„
250 in diamond, 811 ...	1 Case ...	„	„
A B C in sqnare, 5 ...	1 Case ...	„	„
Ltd in circle between S F Co, 3056.	1 Case ...	„	„
F E B, 5	1 Case ...	Wymeric ...	„
J. OK in diamond, 677a	1 Case ...	C. Menzies ...	„
M in diamond, 659 ...	1 Case ...	Inchkeith ...	„
I M R in diamond, 5123	1 Case ...	Bechuana ...	„
S K & Co, or W S S ...	1 Case ...	„	„
K in diamond, J H O Co, 96.	1 Case ...	„	„
M in diamond, 158 ...	1 Case ...	„	„
S F in diamond, 21 ...	1 Case ...	...	„ 25
B D in diamond over E L, 6059.	1 Case ...	„	„
E & J B over N Y ...	2 Cases ...	„	„
R N & Co, 1456 ...	1 Case ...	affir ...	„
R C in triangle. 109 ...	1 Case ...	„	„
S M & Co over P E in diamond, 3375.	1 Case ...	„	„
)—o—(... ...	1 Case ...	„	„
S C diagonally divided in square, 3705.	1 Case ...	German ...	„
M in diamond, N/N ...	1 Package ...	„	„
F A C B in cross diagonals.	1 Case ...	Saxon ...	„ 26
Various	5 Cases ...	Nordkyn ...	„
	1 Case ...	„	„
	2 Cases ...	„	„
	3 Cases ...	„	„
	1 Case ...	„	„
	1 Case ...	„	„
	1 Case ...	„	„
	1 Case ...	„	„
	1 Case ...	„	„
	1 Case ...	„	„
	2 Bundles ...	„	„

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1902.
Various	1 Case ...	Nordkyn ...	Feb. 26
	1 Package ...	„	„
	1 Case ...	„	„
	1 Case ...	„	„
	1 Bundle ...	„	„
	1 Case ...	„	„
	1 Case ...	„	„
	22 Bags ...	„	„
C H Davis	1 Bale ...	Unknown ...	„
Jagger & Co	1 Package ...	„	„
J Lee	3 Packages	Unknown ...	„
P E W G	1 Box ...	„	„
N/M	1 Case ...	„	„
C H W in square, B 101	1 Bale ...	„	„
N/M	1 Bag ...	„	„
L D in diamond ...	1 Box Coffee	Galeka ...	„ 28
C	1 Box Coffee	„	„
F F C in diamond, 179, 364.	2 Cases ...	Trojan ...	„
E M S in diamond ...	2 Cases ...	„	„
E M S in diamond ...	2 Cases ...	„	„
S M & Co in diamond, 6 $\frac{4}{17}$.	3 Cases ...	„	„
A & Co over K in circle, 761.	1 Cask ...	„	„
Wm Wright	1 Parcel ...	„	„
P E in square, R M, 677.	1 Case ...	„	„
F F C over S in diamond	2 Cases ...	Dunottar C.	„
)—o—(. N/M	1 Case ...	„	„
T M B over B Y, 866	1 Case ...	„	„
G P & Co in diamond, 3174.	1 Case ...	„	„
A & Co over K Y in circle, 494.	1 Keg ...	„	„
194 in square, $\frac{49}{61}$ ...	2 Cases ...	„	„
H H & Co over P E in circle, 1300.	1 Case ...	Dunottar C.	„
E B in diamond, 286...	1 Case ...	„	„
H H in diamond, 99/100	2 Cases ...	„	„
N/M or C & Co, 233 ...	1 Case ...	„	„
C & Co in diamond, 673/5.	3 Cases ...	„	„
S S C over G. N/N ...	1 Case ...	Ras Dara ...	Mar. 4
L B & Co	1 Case ...	„	„
D L & Co	1 Case ...	Galeka ...	„
D L & Co	1 Case ...	„	„
D E in square ...	1 Packet ...	Penguin ...	„ 5
J O over K Y... ...	3 Packets ...	„	„
W B over K Y ...	2 Packets ...	„	„
S F & Co	2 Packets ...	„	„
6474 in square ...	1 Bag Linseed	Pondo ...	„
T H Parker	1 Keg ...	Braemar C.	„
A & Co over K in circle, 153.	1 Case ...	Saxon ...	„
J C Krog	1 Case Guns	Montbank ...	„ 7
J C Krog	1 Case ...	„	„
Lt Glover	1 Case Cartridges.	Zulu ...	„
L M	1 Case ...	CarisbrookeC.	„
L & Co over K, N/N ...	1 Bag Meal	Penguin ...	„
F H Burke	1 Package ...	CarisbrookeC.	„
W over A B	1 Pocket ...	„	„ 10
165 in diamond ...	2 Kegs ...	„	„
J M over B in triangle, 3088.	1 Case ...	„	„
G Blaine	1 Box ...	Kildonan C.	„ 13
H	1 Case ...	„	„
L B	1 Case ...	„	„
W L in square ...	1 Case ...	Gaika ...	„ 14
Lieut Payne, 1 Con. Rangers.	1 Case ...	Unknown ...	„
N/M	1 Tin Trunk	„	„
A in double triangles	1 Case Currants.	Braemar C.	„
B B in square ...	2 Cases ...	German ...	„
R F M over J S & Co	1 Case Soups	„	„
N/M	1 Case Milk	„	„
X in diamond, 36 ...	1 Case Milk	„	„
H L	1 Case ...	Kildonan C.	„
L S in diamond, 1 ...	1 Package ...	„	„
M C N over C & Co in diamond, 12.	1 Case ...	„	„ 15
D F	1 Case ...	„	„

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE.—PORT OF PORT ELIZABETH.—*Continued.*

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1902.
R in diamond, 1 ...	1 Case ...	German ...	Mar. 17
P W over S in diamond	1 Case ...	Glanystwyth	,,
P W over S in diamond	2 Cases ...	C. Matheson	,,
164 in diamond ...	2 Cases ...	Nordkyn ...	,,
B & Co, 294, 295 ...	1 Case ...	Dunottar C.	,,
111 in diamond, 267 ...	1 Case ...	Dunolly C ...	,, 18
P B over B in diamond	1 Case ...	,,	,,
N/M	1 Case Whiskey.	Kildonan C.	,, 24
D L, 24	1 Case ...	,,	,, 26
A 192 in half circle, 12	1 Keg ...	Saxon ...	,, 21
674 in diamond, 6 ...	1 Cask ...	,,	,,
R N & Co	1 Package ...	Saxon ...	,,
R N & Co	1 Case ...	,,	,,
C W C over B F X in triangle.	13 Cases ...	,,	,,
Diagonal through circle	5 Cases ...	,,	,,
E F, 16	1 Case ...	,,	,,
H A L over A B, 59 ...	1 Bale ...	Avondale C.	,, 24
K & Co	1 Package ...	,,	,,
M L H, 14	1 Case ...	Kinfauns C.	,, 27
R S, 756	1 Bale ...	,,	,,
L M, 9/10	2 Cases ...	,,	,,
S A in triangle, K 65	1 Case ...	,,	,,
)—o—(... ...	1 Bag ...	,,	,,
Mrs Green, N/N ...	4 Cases ...	,,	,,
N/M	1 Port-manteau.	Unknown ...	,,
N/M	1 Bdle. Rugs	,,	,,
N/M	1 Package ...	,,	,,
Dr Wright, D Coy 1st Bat Cameron Highdrs	1 Package ...	,,	,,
N/M	2 Iron Plates	,,	,,
Robinson	1 Deck Chair	,,	,,
C Hollingsworth ...	1 Deck Chair	,,	,,
Gray	1 Deck Chair	,,	,,
H Head	1 Deck Chair	,,	,,
Macaul	1 Deck Chair	,,	,,
N/M	1 Deck Chair	,,	,,
P D	1 Canvas Bag	,,	,,
N/M	1 Package ...	,,	,,
E H D Blades, 1 Lanc Fusiliers.	1 Canvas Bag	,,	,,
B & Co	7 Boxes Tea	Umlazi .	April 2
F A C B in crossed diagonals,	1 Box Tea ...	Avondale C.	,,
M in diamond, 55103 ...	1 Case ...	Corfe Castle	,,
,, 32522 ...	1 Case ...	,,	,,
,, 32521 ...	1 Case ...	,,	,,
W & Co in diamond, 73	3 Cases ...	,,	,,
H & Co in diamond, 5185.	1 Case ...	Ras Dara ...	,,
H & Co, 158	1 Case ...	Kildonan C.	,,
H & Co, 160	1 Bale ...	,,	,,
A & W over K in triangle, 159.	1 Bale ...	,,	,,
N/M, N/N	1 Cask ...	Mashona ...	,, 4
B B in diamond, 4 ...	1 Package ...	Thornaby ...	,,
J in diamond, P E, 4/5	2 Cases ...	Norman ...	,, 5
L L, N/N	1 Case ...	,,	,,
J B B & Co	1 Case ...	C. Macfadyen	,, 10
R. N. & Co. ...	1 Case ...	,,	,,
N/M	1 Bag ...	,,	,,
N/M	1 Bundle ...	,,	,,
N/M	1 Bund'e ...	Dunvegan C.	,, 11
S & Co in square, 6527	1 Case ...	,,	,,
F F C, 25	25 Cases ...	,,	,,
D P B	1 Bundle ...	Croyden ...	,, 17
W S & Co, 4844 ...	1 Case ...	,,	,,
N/M	4 Box's clocks	,,	,,
Philip in diamond, 1559	1 Case ...	,,	,,
N/M	1 Case ...	,,	,,
N/M	4 Cases Vermicelli	,,	,,
N/M	1 Case Oats ...	,,	,,
N/M	4 Cases Baking Powder	,,	,,
N/M	10 C/s Fruits	,,	,,
N/M	4 Cases Beef	,,	,,
N/M	1 Case Salmon	,,	,,
N/M	7 Cases Nails	,,	,,
N/M	1 Case Sieves	,,	,,
1021 in square ...	1 Crate ...	,,	,,
A F C B in angles of cross diagnols.	1 Case ...	Gascon ...	,,
C F S	1 Bundle Leather	Gascon ...	April 17
W S & S, 1807 ...	1 Case	Sabine ...	,,
N/M or C J S ...	1 Cask ...	Greek ...	,,
R N	1 Bale ...	Saxon ...	,,
G D, 30	1 Box Spiles	C. Macaulay	,, 18
D D V over L ...	1 Case ...	Walmer C.	,, 19
W H L	1 Bale Rugs	Ingerid ...	,, 18
R W S & Co in diamond, 3	3 Chests Tea	,,	,,
S F & Co in double triangles	3 Chests Tea	,,	,,
6637 in diamond over East London	3 Chests Tea	Ingerid ...	,,
B G	1 Package ...	,,	,,
L D in square ...	2 Pkts. Rice	,,	,,
J C K & Co in diamond, 2105	2 Pkts. Rice	,,	,,
H D T, N/M	1 Pkg. Meats	Laeisz ...	,, 24
A W over K in triangle, 5385	1 Case ...	,,	,,
J R & Co in diamond, 5381	1 Case ...	Buceros ...	,, 25
M S either side M in diamond	1 Case ...	,,	,,
A, 119 in half circle ...	1 Bundle ...	,,	,,
F C, 6013	25 C/s Acids	Mashona ...	,,
A B	6 C/s Salmon	Malvern ...	,, 28
C V	17 Cases Sausages	,,	,,
C X over B F X ...	2 Bags Cocoanut	,,	,,
E E W, 215	1 Case Butter	,,	,,
Mrs. C. Randle ...	1 Case ...	Scot ...	,, 28
Union Castle Coy	1 Case ...	,, ...	,,
)—o—(		,, ...	,, 29
4357, 4354, N/M ...	3 Cases ...	Ras Dara ...	May 3
P W N	1 Case ...	Briton ...	,, 6
F in circle, 8139 ...	1 Case ...	,, ...	,,
W C & N	1 Case Sheep Dip	Gascon ...	,,
P N Anker, 1/2 ...	2 Cases ...	Briton ...	,,
W Bros. in square ...	2 Pkgs. Cheese	Dunvegan C.	,, 7
D P B, 54	1 Case Corn Flour	Cawdor C. ...	,,
S F & Co in double triangles, 9209 ...	1 Case Salmon	,,	,,
S F & Co in double triangles, 9209	1 Case Soap	,,	,,
J P S in diamond, 8065	1 Case Salt ...	,,	,,
W. Bros. in sq., 4798 ...	1 Case ...	,,	,,
Z Z Z Z	1 Case Samples	,,	,,
W S & S, 286 ...	1 Case Sauce	,,	,,
H & V	1 Package ...	,,	,,
Cabel between M L in diamond, 1881, 1881/11	2 Cases ...	Dunottar C.	,, 9
N/M	2 Cases ...	,,	,,
Line through centre of circle, 3093	1 Case ...	,,	,,
A B	4 Cases Jams	Inlander ...	,, 14
J H & Co	1 Case ...	Clan Ross ...	,,
A S in square, 349 349/51	3 Bales Paper	C. Robertson	,,
J M T	1 Case ...	,,	,,
5306	1 Case Tea ...	Carisbrook C.	,, 15
A M F over K or A. Fitzhenry	2 Cases ...	Berwick C ...	,, 20
N P	1 Case ...	Kurfurst ...	,,
Mr. W. L. Scott over P B, 25	1 Case ...	Dunottar C.	,,
K W T in crossed diagonals, E L, 3	1 Case ...	Norman ...	,, 23
B in diamond ...	3 Cases ...	Galician ...	,,
N/M	1 Package ...	,,	,,
H & V	2 Cases ...	,,	,,
J P	2 Bags Sugar	Berwick C ...	,,
F B D K in crossed diagonals, 476	1 Case ...	Scot ...	,,
P T over F	2 Cases ... (On depositing ground).	Dunolly C.	,,
B & Co in diamond, 570	1 Bale ...	Kildonan C.	,, 27
G W C over B F X in diamond, 31/5	5 Cases ...	,,	,,

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE.—PORT OF PORT ELIZABETH.—*Continued.*

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages	Ship.	When Received into Warehouse.
			1902.
G C & Co in diamond, 16	1 Case ...	Kildonan C.	May 27
G B & Co over P in diamond	1 Case ...	,,	,,
H & Co in diamond. 3372	1 Case ...	,,	,,
R. J. Savory ...	1 Basket ...	,,	,,
E S & Co	1 Pkt. Sugar	,,	,,
B B & Co	1 Cask ...	Ardandearg	,, 28
N/M, N/N	1 Case ...	Sabine ...	,,
D O H	25 Bags ...	Roussillon ...	,,
W B, 5733	1 Case ...	Carisbrook C.	,, 30
N/M	1 Package ...	,,	,,
W S in diamond, 1/10	10 Cases ...	Carisbrook C	,,
C W C over B F X in diamond, 83 8	6 Bags ...	,,	,,
M F in square over E L 467	1 Bale ...	,,	,,
H L & Co, 156 ...	1 Package ...	,,	,,
L F over P E in diamond	2 Pkgs. Cheese	,,	,,
Z over H	2 Bundles ...	C. Chisholm	June 2
L B & Co	1 Bundle ...	,,	,,
A A over T S in square	1 Case ...	,,	,,
N/M	3 Bags ...	,,	,,
Phillip in diamond. 1003 4	2 Casks ...	,,	,,
B B in diamond, 3908	1 Case ...	Berwick C...	,, 4
V O & Co in circle, 1583	1 Case ...	Zodiac ...	,,
V O in diamond ...	10 Bags ...	Ingerid ...	,,
N/M	2 Pkts. Sugar	Bisleifield ...	,, 5
Parker & Co	1 Keg ...	Kaffir ...	,, 6
M L	4 Packages...	German ...	,,
Chief Inspector, Rhodesia Constabulary, 10576	2 Cases ...	,,	,,
W C, 10749, 2264, 725, 10, 2505/6	6 Cases ...	,,	,,
L H	1 Case ...	Kinfauns C.	,, 10
Sweepings	3 Bags Coffee	Bergedorff ...	,,
C W C over B F X in triangle, 209	1 Case ...	Westminster	,,
B) B B R & Co B. 4330	1 Bale ...	Kinfauns C.	,,
S S over B. 2 ...	1 Case ...	,,	,,
449 in triangle ...	1 Case ...	Thornby ...	,,
S. A. Milling Co. ...	1 Package ...	,,	,,
R v L & Co ...	1 Package ...	,,	,,
N/M	2 Packages ...	,,	,,
O E P. 9396	1 Bale ...	Goorkha ...	,, 12
L B & Co	1 Case ...	,,	,,
R H over F B in diamond over P E. 10	1 Case ...	,,	,,
P E C in diamond, 1...	1 Case ...	Westminster	,, 13
N/M	1 Crate ...	,,	,,
M Silverstone ...	2 Cases ...	Norman ...	June 14
N M. N N	1 Case ...	C. Robertson	,,
T H Parker	1 Case ...		,,
B above rule over Watson. P E. N N	1 Case ...	Saxon ...	,, 17
L H over East London	4 Cases ...	,,	,,
E K G over S in square. 453	1 Case ...	,,	,,
J J P in diamond, 1/2	2 Packages...	,,	,,
S S & Co	1 Keg ...	,,	,,
N/M	1 Parcel ...	Norman	,, 18
Syken & Co	1 Case	Buceros ...	,,
L B & Co	2 Cases ...	C. Chisholm	,,
S F & Co in inverted triangles	1 Package ...	Congella ...	,, 19
Mackie Dunn & Co ...	1 Box ...	,,	,,
O in diamond ...	2 Cases ...	Galician ...	,,
S & Co over H K in diamond. 23	1 Case ...	Briton ...	,,
N/M	1 Box	Westminster	,,
Mrs Friend	1 Case ...	Saxon ...	,, 20
C W C over B F X in triangle. 1629	1 Case ...	Walmer C....	,, 24
S Sykes	1 Box ...	Kaffir ...	July 1
G & Co	8 Packets ...	Penguin ...	,, 3
7575 over M in triangle	1 Case ...	Aros Castle	,, 4
7659 in diamond. 85...	1 Case ...	,,	,,
Thompson Watson & Co	1 Case ...	,,	,,
M B G in square. Beira	1 Case ...	Umzinto ...	,,
R N & Co. Durban ...	1 Case ...	,,	,,
H L & Co over J, Durban	1 Case ...	,,	,,

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1902.
B G, Durban	1 Case ...	Umzinto ...	July 1
R B in diamond, Natal	2 Cases ...	,,	,,
P W over 3 in diamond	5 Cases ...	,,	,,
J over H K, Natal ...	1 Bag ...	Waldimir Saven	,,
A W X Co in crossed diagonals over D B	4 Bags ...	,,	,,
B B in square in diamond, Durban	1 Bag ...	,,	,,
S & Co, Durban ...	1 Bag ...	,,	,,
B G, Natal	1 Bag ...	,,	,,
A M W over D R in square	13 Bags ...	,,	,,
W H D, Durban ...	1 Bag ...	,,	,,
6623 in diamond, P E	1 Package ...	,,	,,
6574 in diamond, P E	1 Package ...	Waldimir S.	,, 1
Gourock Ropework ...	1 Package ...	,,	,,
F C A B in crossed diagonals	1 Case ...	,,	,,
Mackie Dunn... ...	1 Case ...	,,	,,
W H L	1 Case ...	,,	,,
W Walker, Rose Cottage	1 Case ...	,,	,,
E S & Co in diamond, Natal	2 Cases ...	,,	,,
R N & Co, Durban ...	1 Case ...	,,	,,
Diagonal through circle over E L	1 Case ...	,,	,,
B G, Durban	1 Case ...	,,	,,
S & G over D in diamond	1 Case ...	,,	,,
N M	1 Coil Rope	Roussillon ...	,, 7
S & Co. 1019	1 Case ...	Alnwick C....	,,
1020/1024	5 Cases ...	,,	,,
J O K in diamond, various	8 Cases ...	,,	,,
111 in diamond, 124 ...	1 Case ...	,,	,,
N/M	8 Chests Tea	Roussillon ...	,,
P in circle. East London	4 Cases ...	,,	,,
S & G, Natal	1 Case ...	,,	,,
N/M	1 Case ...	,,	,,
R B over K Y in diamond, 3	1 Case ...	,,	,,
333 in square, Natal...	1 Case ...	Waldimir Saven	,,
H P S Co in crossed diagonals, 564	1 Case ...	Walmer C....	,, 8
W C 25	1 Case ...	Gaika ...	,,
J B 26	1 Bundle ...	,,	,,
R H over F B in diamond, 5728	1 Case ...	,,	,,
T H Parker, 991 ...	1 Case ...	,,	,,
Archdeacon Coakes, St. Mark's Mission	1 Case ...	,,	,,
B B in diamond, 6856	1 Crate ...	,,	,,
A S over H, 1 ...	1 Box ...	Newark C...	,, 10
O in diamond... ...	3 Bags ...	,,	,,
N/M	3 Packages	,,	,,
P J & Co in diamond. N N	2 Cases ...	,,	,,
S M & Co	1 Bag ...	Walmer C....	,,
M L in square. 521 ...	1 Bale ...	Briton ...	,, 12
B B in diamond. 5905	1 Case ...	,,	,,
Consolidated Exploration Co. Pickering	1 Pole ...	Corfe Castle	,, 15
S & G in diamond ...	5 Cases ...	Corn Exchange	,,
N M	1 Case ...	Briton ...	,, 16
U C S S Co	1 Tube ...	Dunottar C.	,,
N M. N N	1 Case ...	,,	,,
L D in square ...	1 Pkt. Sugar	,,	,,
N M	1 Tin Box Cigars	,,	,,
S & Co	1 Pkt. Sugar	Briton ...	,, 14
S A H in square ...	13 Cases (on depositing ground)	Dunvegan C.	,, 16
N N	1 Parcel ...	Unknown ...	,, 19
J C Fletcher	1 Bale ...	Kinfauns C.	,, 21
K over L in diamond	1 Bale ...	Unknown ...	,,
N M	1 Cask ...	,,	,,
M above and L below 1076 between rules in diamond, 2276	1 Crate ...	Bielefield ...	,,

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE. PORT OF PORT ELIZABETH.—*Continued.*

Marks and Numbers.	Number and Description of Package.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1902.
Israelton above Johannesburg in triangle	1 Parcel ...	Umkuzi ...	July 21
H & S	6 Bales Gr. Bags	„	„
6656, N/M	4 Bales Gr. Bags	„	„
H & Co	2 Cases ...	„	„
B & Co	6 Cases ...	„	„
W S & S, East London	2 Cases ...	„	„
			1902.
W & Co, 25	1 Package ...	Unknown ...	July 22
K W W in square, 3583	1 Case ...	Carisbrook C.	„ 24
& in triangle between S S and B Y, 4	1 Case ...	„	„
H Oliver	1 Bale ...	„	„
C W W Co in crossed square, 459,60	2 Cases ...	„	„
M Anderson	1 Trunk ...	„	„
Howe, 122 or 133 ...	1 Case ...	„	„
M A G T in square ...	1 Bag ...	Mashona ...	„ 25
Various	12 Bags ...	Goth ...	„ 28
H R C U I X	1 Case ...	„	„
J & B over J in heart	1 Case ...	C. Buchanan	„
G C W in diamond, 20	1 Case ...	German ...	„
S F & Co	1 Case ...	Inlander ..	„ 29
N N	1 Case ...	Saxon ...	„ 30
A Basson	1 Case ...	Unknown ...	„
B B in diamond, 2531	1 Case ...	Cawdor ...	„
J B B in diamond ...	1 Case ...	C. Gordon ...	„ 31
Circle surrounded by S F & Co between four diagonals	2 Cases ...	„	„
N M	1 Case ...	C. Ross ...	„
L D in square above C B 22, 230	1 Case ...	Umkuzi ...	Aug. 1
W F B in diamond, 1480/1	2 Cases ...	Corfe Castle	„
1002 in triangle over H & S, 182	1 Case ...	Kildonan C.	„
P J F in diamond, N/M	1 Bag ...	„	„
H S over & in diamond, 1	1 Case ...	Saxon ...	„
G B in diamond over G B, 9872	1 Case ...	„	„
S F & Co, N N ...	2 Pkts. ...	Dunottar C.	„ 7
G over R S C in triangle, 607	1 Case ...	Goorkha ...	„
Cover R S C in triangle	2 Bags ...	„	„
Murray	1 Parcel ...	C. Urquhart	„ 11
6668 in diamond ...	2 Cases ...	Waldimir Saven.	„
330	1 Case ...	Aros C. ...	„
255 in diamond, 346...	1 Case ...	„ ...	„
21, 71	2 Cases ...	„ ...	„
C W L in diamond, 5	1 Case ...	„ ...	„
L & S in diamond ...	5 Bags ...	C. Cameron	„
B C in diamond, 116	6 Crates ...	„ ...	„
—/— 7/16	10 Tubs ...	„ ...	„
C W C over B F X in triangle, 57, 62	2 Cases ...	Gaika ...	„
H W P in diamond, 1, 24, 26	3 Cases ...	Corfe C. ...	„ 13
L D, 1411	1 Case ...	Kinfauns C.	„ 14
S F & Co over J in diamond, 20	1 Case ...	„ ...	„ 15
W S & S, 389 ...	1 Case ...	Ft. Salisbury	„ 16
D over 1770 ...	1 Keg ...	Norman ...	„
T H over A B ...	13 Bags ...	„ ...	„
—/—	2 Bags ...	„ ...	„
W M B in diamond, 6237	1 Drum ...	„ ...	„ 18
G W W & Co in angles of crossed diagonals in square, 458	1 Case ...	Kildonan C.	„
G F over B over Cape Town, 410	1 Cask ...	C. Buchanan	„ 20
J M & Co over A in diamond, 1558	1 Case ...	Barolong ...	„
Sun & Co over N N ...	1 Bag ...	„	„
B C L E in angles of crossed diagonals 61	1 Case ...	„	„
A P W, 25	1 Case ...	Kildonan C.	„ 21

Marks and Numbers.	Number and Description of Package.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1902.
N N	1 Package ...	Kinfauns C.	Aug. 21
123 in diamond over P. E., N N.	2 Cases ...	„	„
R. D. & Co., in diamond.	2 Cases ...	„	„
D. S. over diamond between lines.	1 Case ...	„	„
E. W. T. over K. in diamond, 2434.	1 Case ...	„	„
N/M.	1 Perambulator	Kinfauns C.	„
H & S over E in diamond	1 Keg ...	„	„
W. R. over S. in diamond.	1 Case ...	Bechuana	„ 22
W. R. over S. in diamond, 2.	1 Case Cartridges	„	„
B. P. over B. in diamond. Algoa.	1 Bale ...	Unknown	„ 23
L. B. over G. in diamond, 551.	1 Case ...	Clan Cameron	„ 25
D. F. C., 5339. ...	1 Case (Oilstone)	Kinfauns C.	„ 26
W. F. B. in diamond, 700.	1 Case ...	Aros C. ...	„ 27
F. & C., 1/25	25 Cases ...	Norman ...	„
B. M. & S. in triangle, over 462,5.	4 Packages ..	Adalia ...	„ 28
C. W. C. over B. F. X. in inverted triangle. 1819,21,	3 Bundles ...	Zulu ...	„
1874 5	2 Cases ...	„	„
L. M. F. in diamond	1 Case ...	Walmer C. ...	„ 29
P. S., N/N.	1 Crate ...	Clan Forbes	„
Thorpe & Co. ...	1 Case ...	Walmer C.	„
W. & Co. in diamond, 151.	1 Case ...	„	„
W. L. Dep., N/N. ...	1 Package ...	„	
P. B. over J., N/N. ...	1 Cask ...	„	„
Transvaal Government, Johannesburg.	1 Package	„	„
G over P C W over K in diamond, 23	1 Case ...	„	„
Watson, N/N. ...	1 Case ...	„	„
C. E. & Co. in diamond, 145, 147.	2 Barrels ...	York C. ...	Sept
A. M. F. over stroke over J. in diamond, 3501.	1 Case ...	„	„
C. A. over ‡‡2 in diamond, 11342.	1 Case ...	„	„
C. E. & Co. in diamond, 140,41.	2 Cases ...	„	„
A. M. & Co. in diamond, various Nos.	7 Cases ...	„	„
N M 54...	1 Case ...	„	„
F. A. C. B. in crossed diagonals.	3 Cases ...	Adalia ...	„
N M	1 Bag ...	Clan Matheson.	„
C. H. T. over line over J.	1 Case ...	Walmer C....	„ 4
A. & Co. over K. Y. in circle.	1 Case ...	„ ...	„
C. H. T. over line over J.	1 Case ...	„ ...	„
N M	1 Case ...	„ ...	„
G. H. C. in diamond, 6	1 Case ...	Guelph ...	„ 5
N/M	1 Package ...	Gascon ...	„
J. Wright, N N ...	1 Package ...	„ ...	„
Z. G. over I in diamond Col. Ewart. Q.M.G.	2 Cases ...	„ ...	„
T. W. B. & Co., Ltd., 34	1 Case ...	„	„
Smith Dewar ...	1 Package ...	Scot ...	„ 8
B. in diamond, 3717 ...	1 Case ...	„ ...	„
F. Rosenfield ...	1 Case ...	„ ...	„
P. H. S., 1347... ...	1 Case ...	Galician ...	„ 10
D. & O. H. over 2492. 1 2	2 Cases ...	„ ...	„
M. I. D.	6 Cases Oils	Unknown ...	„ 11
D. M. T.	1 Case Oil ...	„ ...	
A. H. M.	„ ...	„ ...	„
N M	„ ...	„ ...	„
J. W. B. over B. ...	3 Drums Oils 72, 72, 76	„ ...	„

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE.—PORT OF PORT ELIZABETH.—*Continued.*

Marks and Numbers.	Number and Description of Package.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1902.
G. J. R. over S. A. ...	15 bars, 28 bdles. steel	Aros C. ...	Sept. 13
H. R. over B., 24, 25...	2 Drums Oils	,, ...	,,
L. B. in triangle, 3 ...	3 Drums Oils 104, 105, 106	,, ...	,, ,,
N/M	1 Case Oils...	,, ...	
S. in diamond ...	2 Case Oils...	Unknown ...	,,
J. J. & Co. over Durban	1 Case ...	Hans Wagner	,,
Parker, N/N	1 Bag ...	Unknown ...	,,
J. P. S. in diamond ...	,, ...	Scot ...	,, 13
P. F. W.	1 Package ...	,, ...	,,
N/M	,, ...	,, ...	,,
H. Walker	1 Parcel ...	,, ...	,,
J. G. K. & Co., over J. in diamond, 3	1 Cask ...	Briton ...	,,
R. A. F., N/N... ...	1 Case ...	,, ...	,,
H. Wirsing, Mafeking	1 Package ...	,, ...	,,
H. W. over 1982 in diamond, 2	1 Case ...	,, ...	,,
C. H. T. over J., 496...	1 Case ...	,, ...	,,
Mr. B. Hudd, South Jetty	1 Parcel ...	Unknown ...	,, 15
M. F. over F. & Co. in triangle, 523/5	3 Cases ...	German ...	,, 16
G. W. W. & Co. in diagonals in square, 484	1 Case ...	Walmer C....	,, 17
N/M	1 Bag Flour	Galician ...	,,
Transvaal	1 Case ...	Chemnitz ...	,,
123 in diamond over P E.	3 Cases ...	Briton ...	,, 18
Union Castle or A.C.C., Algoa Bay	1 Bale ...	Walmer C....	,,
S. F. & Co. in double triangles, 4	3 Chests Tea	Thornaby ...	,,
S., L L D in circle, F., N/N	3 Packets ...	,, ...	,,
S. F., N/M	1 Bale ...	,, ...	,,
S. B. J. in diamond, 200/1	2 Packages	Musician ...	,,
R. Nebel & Co. ...	1 Case ...	,, ...	,,
N/M	3 Bags ...	Raglan C. ...	,,
N. W. in diamond, E 1686, E 1686A	2 Cases ...	,, ...	,,
S. Z., 1073	1 Case ...	Johannesburg	,, 19
W. F. J. in diamond, 4	1 Case ...	,,	,,
P., N. in double triangles, & Co., 5683	1 Case ...	,,	,,
E. Bashford, or no address	1 Parcel ...	Gascon ...	,, 22
C W C over B F X in triangle, 2250	1 Case ...	Briton ...	,, 24
F A C B in crossed diagonals, N/N	2 Packages	Buceros ...	,,
H L & Co	1 Bag ...	,,	,,
K	6 Bags ...	Carisbrook C.	,, 25
A S C	1 Bag ...	,,	,,
L B & Co, 1408 ...	1 Case ...	,,	,,
M & L in diamond, 3934	1 Case ...	,,	,,
D S & Co	1 Package ...	,,	,,
W & C in diamond ...	1 Case ...	,,	,,
S & B	1 Case ...	,,	,,
P R over F & Co in diamond	3 Cases ...	,,	,,
African Breweries or N/N	1 Case ...	,,	,,
H, P E in square, M, 3202	1 Case ...	York C. ...	,, 26
S D	1 Packet ...	Kildonan C.	,,
H S in diamond, 28 ...	1 Case ...	,,	,,
W W in diamond. 100	1 Package ...	,,	,,
J T H, N/N	1 Parcel ...	,,	,,
W S & S, 456	1 Case ...	,,	,,
Doolittle & Millward	1 Case ...	Raglan C. ...	,, 30
H & V	2 Kegs ...	,,	,,
L B & Co, 20/2 ...	3 Cases ...	Gaika ...	Oct. 6
200 in diamond, 384...	1 Case ...	,,	,,
N/N	2 Cases ...	Corfe C. ...	,, 7
O E P	1 Case ...	Gaika ...	,, 10
C W C over B F X in diamond, 18902 over 9	8 Packages	Kinfauns C.	,,
L S over B in diamond, 80	1 Case ...	,,	,,
L B in diamond, 166...	1 Package ...	Kinfauns C.	Oct. 10
A J G over C in diamond	1 Case ...	,,	,,
M T A in triangle, 2766/8	3 Cases ...	,,	,,
F & M in diamond, N/N	1 Case ...	,,	,,
C H T over J, 1197 ...	1 Case ...	,,	,, 14
M & Co, 448	1 Case ...	Cawdor C. ...	,,
L B in diamond, P E	1 Bale ...	,,	,,
S F & Co, 71 in circle	1 Package ...	,,	,,
L R & D	1 Case ...	,,	,,
V O C, 2133	1 Package ...	Unknown ...	,, 15
N/M	1 Case ...	Kinfauns C.	,, 16
Miss E Cook	1 Case ...	,,	,,
E Pohl...	1 Basket ...	,,	,,
C S C & C Ltd over L in diamond... ...	1 Case ...	Saxon ...	,,
N/M or H S	2 Rolls Wire	Laeisz ...	,, 21
8265 in diamond ...	1 Case ...	Barotse ...	,,
N/N, N/M	1 Case F C Brandy	Guelph ...	,,
T M & Co in diamond, N/N	1 Box Candles	Manica ...	,,
R B in diamond ...	1 Case ...	Harmonidies	,,
A C M E, Bay, 464 A	1 Case ...	Saxon ...	,, 22
N/M, N/N	1 Case ...	,,	,,
M G	1 Case ...	,,	,,
E H Forbes	1 Parcel ...	,,	,,
C 777 in triangle, V W	1 Case ...	Buceros ...	,,
M J V H over W F F in square, 323	1 Cask ...	C. McPherson	,, 24
1071, H K in triangle	1 Cask ...	,,	,,
W Bros over Ky in diamond, 450	1 Case ...	Arundel C ...	,, 25
M & L in diamond ...	1 Case ...	,,	,,
H R C...	1 Case ...	,,	,,
H H, N/N	1 Bag ...	Dunvegan C.	,,
J B over P E, 3487 ...	1 Bale ...	,,	,,
H M & Co in diamond, 13	1 Bale ...	Norman ...	,,
P S V C over 56 B in square	2 Bags Coffee	,,	,,
C W P in crossed diagonals	1 Parcel ...	,,	,,
H M in diamond, Cape Town	1 Case ...	C. Colquhoun	,, 28
N/N	2 Cases ...	,,	,,
S Fraser, N/N... ...	1 Case ...	,,	,,
N/N	1 Bag ...	Dunolly C....	,, 28
M S, M in diamond, 597	1 Keg ...	ArundelC....	,, 29
N W in diamohd, E, 1989	1 Case ...	,,	,,
B B over J H B in diamond, 6000/1	2 Cases ...	,,	,,
SA over MG, Algoa Bay	10 Cases ...	Umfuli ...	,,
C H, N/N	1 Basket ...	,,	,,
A O	2 Pkgs. Oats	,,	,,
6656 over G B ...	1 Bale ...	,,	,,
E T C, 4018	1 Case ...	Walmer C....	Nov. 3
S & S P in crossed diagonals, 4655	1 Case ...	,,	,,
R C over J in diamond, 4642	1 Case ...	,,	,,
A W R S	1 Case ...	,,	,,
W S over J	1 Package ...	,,	,,
F O over R in diamond, 153	1 Case ...	,,	,,
L B & Co, 6843 ...	1 Case ...	,,	,,
D T & Co in triangle, 619	1 Case ...	Norman ...	,,
N/N	12 Bags ...	,,	,, 5
Geo Lea	1 Case ...	Galician ...	,, 6
Chief Engineer, N/N	1 Cask ...	Hesperides...	,,
L O in diamond over D A, 356	1 Case ...	,,	,,
Sister Superior, Convent Notre Dame, Rhodesia	1 Package ...	,	,,
R Nebel & Co... ...	1 Case ...	C. Campbell	,, 7
A L, N/N	2 Rolls ...	Goorkha ...	,, 11
203 over G G S in diamond	13 Packages	Hyades ...	,,
Mr Green	1 Tin Trunk	Burgermeister	,, 12

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE.—PORT OF PORT ELIZABETH.—*Continued.*

Marks and Numbers.	Number and Description of Package.	Ship	When Received into Warehouse.
			1902.
D B in diamond, 4212	1 Case ...	Bucentaur ..	Nov. 14
D P B, 416	1 Case ...	„	„
G T over G	1 Drum ...	Unknown ...	„
R B, 51/2	2 Cases ...	Briton ...	„
G M over J B in triangle, (a), 8664 ...	1 Case ...	„	„
E T C in square, N/N or 140	1 Case ...	Briton ...	„
A E W in diamond, 6341	1 Case ...	„	„
W B in diamond ...	2 Bags Coffee	„	„
J Main	1 Case ...	„	„
C W A over B F X in triangle, 18910/17	8 Cases ...	„	„
E G Glass	1 Package ...	„	„
J H B, 289	1 Case ...	Scot ...	„ 18
G N over O X in diamond	1 Case ...	„	„
B & Co in diamond, P E, 488	1 Case ...	„	„
B over B in diamond	1 Case ...	„	„
583 in inverted triangles, 7560	1 Case ...	„	„
L D in square ...	1 Package ...	Crown of Arragon	„
S F & Co in diamond	1 Package ...	„	„
L & Co in diamond ...	1 Package ...	„	„
W & Co in diamond ...	1 Package ...	„	„
S M & Co in diamond	1 Package ...	„	„
Red in square ...	1 Package ...	„	„
W S S	1 Package ...	„	„
Various	Quantity loose Staves and Heads of Casks 15 Cases Clothing 3 Cases Empty 1 Cask Stout 1 Case Pce. Goods	Raglan C. ...	„
W S T, 4796	1 Case ...	C Macpherson	„ 19
H K S Co in angles of crossed diagonals, 6510, N/N, or 6520	1 Package ...	Gaika ...	„
	1 Cask ...	„	„
C W C over B F X in triangle, 1101	1 Case ...	Johannesburg	„
R P over M E, 35 ...	1 Bale ...	Arundel C ...	„
H & H over J, 1 ...	1 Case ...	Briton ...	„ 20
J M in diamond ...	35 Cases ...	Westow Hall	„ 21
— „ —, 171/207 ...	2 Cases ...	„	„
J H D & Co, P E, 1572	1 Case ...	Nor nan ..	„
W C T, 9	1 Case ...	Briton ...	„
C W C over B F X in triangle, 2336/7, 2327	3 Cases ...	„	„
W S & S over L ...	2 Packages	Thelka ...	„
1198	1 Case ...	Kinfauns C.	„
W H B in diamond, 1	1 Case ...	Walmer C ...	„
C H T over J	2 Cases ...	„	„
H S in diamond ...	2 Cases ...	Barotse ...	„
E W T in diamond, 2217	1 Case ...	C. Campbell	„
Rule through circle, 1000	1 Box ...	C. Matheson	„
E W T, 1959	1 Case ...	Zulu ...	„
G K	1 Case ...	Alnwick C...	„
N/M	1 Bale Fish Plates	Scot ...	„ 24
N/M	1 Bale ...	Kildonan C.	„
N/M	1 Basket ...	„	„
Brown, McKenzie & Symes	1 Package ...	Elbing ...	„
Rev W G Brown ...	1 Case ...	Carisbrook C.	„
Rodwell & Co... ...	1 Case ...	„	„
Bonacina Singi, P.O. Box 1736, Johannesburg	1 Bundle ...	„	„
Mr Wallace	1 Case ...	Briton ...	„
Chandler & Co ..	1 Case ...	„	„
G R & Co in diamond	1 Drum ...	Norman ...	„
M M	2 Pkts. Rice	Umbilo ...	„
W S & S	2 Packets ...	„	„
7337 in square ...	3 Packets ...	„	„
A W M	1 Bag ...	„	„

Marks and Numbers.	Number and Description of Package.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1902.
A B C in square ...	2 Packets ...	Umbilo ...	Nov. 24
B over B in diamond	1 Bag ...	„	„
W & Co in triangle ...	2 Packets ...	„	„
7338 in square ...	3 Packets ...	„	„
M & Co in triangle ...	2 Packets ...	„	„
D C C	1 Bag ...	„	„
6705 in diamond ...	1 Bag ...	„	„
K L	1 Bag ...	„	„
H J M	1 Bag ...	„	„
A R I F F in diamond	2 Bags ...	„	„
W S & Co	3 Bags ...	„	„
G W & Co	1 Bale ...	„	„
N/M	1 Case ...	„	„
Rule through circle...	1 Bale ...	„	„
R & Co in diamond ...	1 Bale ...	„	„
G W & Co	1 Case ...	„	„
S J & Co, 166	1 Bale ...	Galician ...	„
S J & Co, 167	1 Bale ...	„	„
N/M	1 Case ...	Bucentaur...	„ 26
N/M	2 Bundles ...	„	„
J D over K, N/N ...	1 Bag ...	„	„
I M in square, 1/6 ...	6 Cases ...	Saxon Prince	„ 27
W F B, 9804	1 Case ...	Scot ...	„
M Donaldson	1 Case ...	„	„
B in diamond, 3737/40, 3743/6, 3753	9 Cases ...	Galician ...	„
Mitchell & Co ...	1 Cask ...	„	„
E in diamond, N/N ...	1 Case ...	„	„
250 in diamond, 1767	1 Bale ...	„	„
V P & Co ...	25 Packages 1 Package ...	„	„
D F W & Co over W S in triangle	1 Case Lard	Carisbrook C	„
F F C, 69	1 Case ...	„	„
S S over 277 in diamond, 529	1 Case ...	„	„
F A Allen	1 Case ...	„	„
S & C over B H K ...	8 Cases ...	Saxon ...	„ 28
W C E P & Co in diamond, 6	1 Case ...	„	„
I S over G R in diamond, 615	1 Case ...	„	„
W & Co in diamond, 141	1 Case ...	Kildonan C.	„ 29
C W C over B F X in triangle, 2342	1 Case ...	„	„
S N, 1/2	2 Cases ...	„	„
W & C G in square, 972	1 Case ...	„	„
W B D over W ...	1 Case ...	„	„
D B, N/N	18 Casks ...	Bielefield ...	Dec. 3
J G	1 Trunk ...	Saxon ...	„
Beatly	1 Bag ...	„	„
L B & Co	1 Case Whiskey	Bielefield ...	„ 9
N/M	1 Bag ...	„	„
C J S	1 Drum ...	Kildonan C.	„
N/M	1 Bale ...	German ...	„ 11
N/M	1 Bale ...	Kinfauns C.	„
R W	1 Case ...	Saxon ...	„
R & W over C in diamond, or N/M	1 Case ...	Galician ...	„
2267	1 Case ...	„	„
F W, 305	1 Case ...	„	„
J R H over K in diamond, 1	1 Case ...	„	„
N/M	1 Bundle ...	„	„
L M in square, 46 ...	1 Case ...	„	„
G C W over 10 in diamond	10 Cases ...	„	„
5	5 Cases ...	„	„
C H T over J, 1749 ...	1 Case ...	„	„
C H T over J, 1587 ...	1 Case ...	„	„
R N & Co	1 Case ...	„	„
C H T over J, 1989 ...	1 Case ...	„	„
V B C	1 Case ...	„	„
Holt, 2872	1 Package ...	„	„
2881	1 Package ...	„	„
H F & Co in diamond, 3659/60, or H F & Co in diamond, 2459/60, 3627	1 Bale ...	„	„
H R C	1 Box ...	„	„
T C & Co, 4569 ...	1 Case ...	Saxon ...	„
Field Force Canteen, N/N	1 Case ...	„	„

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE.—PORT OF PORT ELIZABETH.—*Continued.*

Marks and Numbers.	Number and Description of Package.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1902.
R W S in square, 157	1 Case ...	Saxon ...	Dec. 11
W W M over T H B in triangle, 1528	1 Case ...	"	"
H & D over V M in divided triangle, 9	1 Case ...	"	"
L B & Co	1 Case ...	"	"
A G D over K in diamond, 1516	1 Case ...	Saxon ...	"
J over P & Co in diamond, 187	1 Case ...	"	"
N/M, N N	2 Packages Furniture	Clan Gordon	" 12
J U over J over W & E, 26, 3/11, 13 14, N N	12 Packages	"	"
G J G in diamond, D 52, 69	1 Case ...	"	"
L & Co. 1	1 Case ...	"	"
N M	2 Casks ...	Unknown ...	"
R W S over P E or 11 G F over B Cape Town	1 Crate Stoves	" ...	"
Rodwell & Co. or N/M	2 Cases ...	C McDonald	"
N/M	1 Case ...	Galician ...	" 13
G C W in diamond ...	1 Case ...	" ...	"
Ltd in circle surrounded by S F & Co., in four diagonals	1 Case ...	" ...	"
Cabul between M and L in diamond	50 Bags Beans	Kinfauns C..	"
DFS & Co., in diamond over 2630	1 Case ...	" ...	"
H R C 1	1 Bag ...	" ...	"
K in diamond ...	1 Case ...	" ...	"
H H G R in diamond over 26	1 Case ...	" ...	"
S & S over B in diamond over 5140 or N M	1 Case ...	" ...	"
105, 106, 108	3 Cases ...	" ...	"
109, 112 or N M ...	3 Bags ...	" ...	"
A & B over Oestertein, 3172	1 Case ...	Berwick C...	"
C P C over 10242 in square, 1616, C P C over 70093 in square	1 Crate ...	" ...	"
I S over G R in diamond	1 Case ...	Glanystwyth	" 18
B & M in diamond ...	1 Box ...	Walmer C....	"
G in diamond over 7...	1 Case ...	Kinfauns C..	"
N M	1 Carryall ...	Kildonan C.	"
R B H Moor	1 Parcel ...	Bulawayo ...	"
N/M	1 Package ...	" ...	"
M D or N M	1 Box ...	Avondale C.	"
N/M	1 Tin Box ...	" ...	"
N M	1 Case ...	" ...	"
N/M	1 Box ...	" ...	"
W F B & Co., in diamond over 1724, or P C T, 13248	1 Crate ...	Berwick C...	"
M in inverted triangles over 5881	1 Case ...	Koenig ...	" 19
G T over G	2 Kegs Nails	Norman ...	"
N M, N N	1 Keg (in bad order)	" ...	"
P H & Co.	4 Cases ...	Saxon ...	"
M in diamond over M N	1 Case ...	" ...	"
F H C in diamond ...	1 Crate ...	" ...	"
N M	1 Box Sultanas	" ...	"

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1902.
N/M	1 Box Currants	" ...	Dec. 19
R G D & Co., in diamond over 322	1 Case ...	Norman ...	"
W D over G L in square	1 Case ...	Norman ...	"
Canteen Store ...	1 Box ...	"	"
F & A in diamond ...	1 Parcel Samples	"	"
F S over 449 in diamond over 20	1 Case ...	Vienna ...	"
G C W in diamond over 7616, 7635	18 Cases ...	"	"
L H C	1 Case ...	" ...	"
A 1 over J O H in triangle over 2	1 Case ...	" ...	"
L H C	1 Case ...	" ...	"
A M M in square over 3	1 Case ...	Vienna ...	"
C W C over B F X in triangle over 1431	1 Case ...	" ...	"
D A & Co., 2001/5	5 Crates ...	Gymeric ...	" 22
W S & S, 15321	1 Case ...	" ...	"
W E B C in diamond over 9712	1 Crate ...	" ...	"
S. A B...	3 Bags Mealies	Berwick C...	"
L & M A in diamond over 10	1 Package ...	C Gordon ...	"
W R J & Co., N N ...	3 Packages...	" ...	"
S F & Co., 3 4, 5 ...	2 Crates, 1 Cask	" ...	"
N M	1 Cask ...	" ...	"
W S & S	2 Casks ...	" ...	"
C W C over B F X in diamond	7 Crates ...	" ...	" 29
344 in diamond over 3955	1 Case ...	Zulu ...	"
Holt in square over 2788	1 Case ...	" ...	"
S P G, 428 ...	1 Case ...	Zulu ...	Dec. 29
H C in diamond over 9620	1 Case ...	" ...	" 30
J G Lawn, Kimberley	1 Parcel ...	Walmer C ...	"
Mr. J Watson... ...	1 Parcel ...	" ...	"
1787	1 Case ...	Doune C ...	"
Capt E W Lamb ...	1 Box ...	German ...	"
Union Castle Co., Ltd., or N M	2 Packages...	" ...	"
N/M	5 Deck Chairs	Unknown ...	" 30
N M or U C Co ...	1 Package ...	" ...	"
N M, N/N	2 Bags Coffee	Pasteur ...	"
C over R S C in triangle over 514	1 Case ...	Dunottar C..	"
W Bros in diamond ...	20 Packages	" ...	"
D & F in triangle over R F T, 140 9	1 Case ...	" ...	"
J W J over P E in triangle	1 Case ...	" ...	"

Also following stop packages, duty paid, but unclaimed:—

A P W, 22 4	3 Cases ...	Kildonan C.	Aug. 18

C. W. PEARSON,
Collector of Customs.

Custom House, Port Elizabeth,
15th April, 1903.

Approved.
A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

STOCKENSTROM.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Seymour, until 12 noon on Tuesday, the 13th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. From the Post Office, Balfour, to the Post Office, Katberg, three times a week each way, on foot in 3 hours.

2. From the Post Office, Seymour, to the residence of Field Cornet at Read-dale, via the Post Office, Philipton, twice a week each way on horseback in 2 hours.

2a. Between the Post Offices Seymour and Katberg via the Post Office Philipton and the residence of the Field Cornet at Readsdale, twice and also three times a week each way on horseback in 2½ hours.

3. Between the Post Offices at Balfour and Winterberg via the Post Offices Buxton, Upper Blinkwater, and Post Retief twice a week each way by cart in 8 hours.

4. Between the Post Offices at Balfour and Buxton, twice a week each way, on horseback in 1½ hours or on foot in 3 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and other information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

H. E. MARSHALL,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Seymour, 6th August, 1903.
(51119/3). No. 437.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

FORT BEAUFORT.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Fort Beaufort until 12 noon on Tuesday, the 13th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Offices, Fort Beaufort and Heald Town, three times a week each way on horseback in 2 hours.

2. Between the Post Offices, Post Retief and Kraal Hoek, once a week each way by footrunner in 3 hours.

3. Between the Post Offices Blinkwater and Winterberg *via* the Post Offices Upper Blinkwater and Post Retief twice a week each way by cart in 8 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months notice in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned Offices.

J. S. d'OLIVEIRA,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Fort Beaufort, 4th August, 1903.
(51076/8) No. 438.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

BRITSTOWN.

AMENDED NOTICE.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Britstown until 12 noon on Monday, the 12th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between Zoutwater (on the Britstown-Vosburg Road) and the residence of the Field-cornet at Elandsfontein, once a week each way, on foot in three hours.

2. Between the Post Office, Jackalskuilen, and the residence of the Field-Cornet Lemoenkloof, once a week each way on foot, in two hours.

3. Between Vosburg and the residence of the Field-cornet at Biesjespoort, once a week each way on horseback, in three hours.

4. Between Spreeuwfontein (on the Britstown De Aar *route*) and Wilde Alsput, the residence of Field-cornet Viljoen, once a week each way, on horseback in three hours.

5. Between Britstown and Karee Hoek, *via* Berrybank (Zweetputs), and Fergusons (Uitkyk), once a week each way on horseback, in 13 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of Contract a Field-cornet should change his residence or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and any other information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned places.

H. C. BECKER,
Acting Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office.
Britstown, 4th August, 1903.
(51065/3) No. 439.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

BEDFORD.

NOTICE is hereby given that sealed tenders will be received by the Civil Commissioner of Bedford, until 12 noon on Monday, 12th October next, for the conveyance of the undermentioned p sts during the period 1st January to 31st December, 1904:—

1. Between the Post Offices, Bedford, and the Post Office, East Riet River, *via* the Post Office, Fish River Randt, twice a week each way on horseback in 7 hours.

2. Between the Post Offices, Witmos and Dagga Boers Nek, twice a week each way on horseback, in 5 hours.

3. Between the Post Offices, Bedford and Glen Lynden, *via* Baviaans Drift, twice a week by cart, in 5½ hours.

3a. *Alternative Route*. Between East Poort Siding and the Post Office, Glen Lynden, *via* Baviaans Drift, twice a week each way by cart, in 2½ hours.

4. Between the Post Offices, Glen Lynden and Craig Rennie, *via* Cameron's Glen, twice a week each way on horseback, in 4½ hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Forms of tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned offices.

H. F. HEWETT,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Bedford, 11th August, 1903.
(51063/3.) No. 440.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS

CLANWILLIAM.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Clanwilliam until 12 noon on Tuesday, the 13th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Offices at Clanwilliam and Lambert's Bay, *via* Zeekoe Vlei, Groendam, and the Post Office, Van Puttens Vlei, once a week each way, by cart, in 10 hours.
2. Between the Post Office, Van Puttens Vlei, and Wolfhuis, once a week each way, on foot, in 6 hours.
3. Between the Post Office, Clanwilliam, and Boven Lang Vallei, *via* Jackels Vlei, Olyvenbosch Kraal and Witelskloof, once a week each way, on horseback, in 15 hours.
4. From Post Office, Boven Lang Vallei, to Langebergfontein, *via* Zwartboschkraal, residence of Assistant Field-cornet Carstens, once a week, on horseback, in 6 hours.
5. Between the Post Office, Pakhuis, and the Post Offices, Wupperthal, *via* Heuning Vlei, once a week each way, on foot or on horseback, in 12 hours.
6. Between the Post Office, Pakhuis, and Oudemuur, residence of Field-cornet Burger, once a week each way, on foot, in 8 hours.
7. Between the Post Office, Wupperthal, and Driehoek, residence of Field-cornet Du Toit, once a week each way, on foot, in 6 hours.
8. Between the Post Office, Wupperthal, and Matjes River once a week each way, on foot, in 7½ hours.
9. Between the Post Offices, Wupperthal and Elands Vlei, once a week each way, on foot, in 14 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field Cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or the residence of the newly-appointed Field Cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned Offices.

E. H. VAN NOORDEN,
Acting Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Clanwilliam, 12th August, 1903. No. 441.
(51072/3).

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

STEYNSBURG.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Steynsburg, until 12 noon on Tuesday, the 13th day of October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904.

1. Between the Post Offices, Steynsburg and Tweefontein, *via* Wildebeeste Kuil, once a week each way, on horseback, in 6 hours or on foot in 14 hours.
2. Between the Post Offices, Steynsburg and Kaimansgat, *via* Good Hope, the residence of Field-cornet Ockert Oosthuizen, and Springfield, residence of R. Wilkie, once a week each way on horseback or by cart in 8 hours.
3. Between Kromhoogte and the residence of Field-cornet J. J. Kloppert at Wagenmaker's Valley, once a week each way on horseback in 3 hours.
4. Between the Post Offices, Steynsburg and Klipfontein in Ward Brandspruit, *via* Springvale, the residence of Field-cornet L. Collett, once a week each way by cart in 4 hours.
5. Between the Post Office Tbebus and the residence of Field-cornet N. P. W. v. d. Walt at Kleinfontein, once a week each way in 2 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-Cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly appointed Field-Cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned Offices.

W. BELLAIRS,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Steynsburg, 12th August, 1903.
(51118/3). No. 442.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS,

ABERDEEN.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Aberdeen, until 12 noon on Friday, the 9th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Offices, Swanepoelspoort and Doorndraai, *via* the Post Office, Putfontein, once a week each way, by cart, in 6 hours.
2. Between the Post Office, Aberdeen Road, and the residence of Field-cornet R. F. Hurndall, at Somerville, once a week each way, on horseback, in 2 hours.
3. Between the Post Offices, Doorndraai and Vlaklaagte, once a week each way, on horseback, in 3½ hours.
4. Between the Post Office, Aberdeen, and the residence of Field-cornet P. J. Pienaar, Koodoos Kloof, *via* the Post Offices, Oudeplaats and Vriespoort, once a week each way, by cart, in 13 hours.
5. Between the Post Offices, Aberdeen and Red Hills, once a week each way, on horseback, in 3½ hours.
6. Between the Post Office, Aberdeen, and the residence of Field-cornet V. d. Bergh, at De Kist, returning *via* the Glen, Palmietfontein, and Plat Drift, once a week each way, on horseback, in 4½ hours.

Tenderers must furnish the names of two persons to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

W. B. MAGENNIS,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Aberdeen, 11th August, 1903.
(51054/3) No. 443.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR MAIN POSTS.

PALAPYE STATION TO SEROWE.

IT is hereby notified that sealed tenders will be received by the Postmaster-General, Cape Town, up to Noon on Thursday, the 8th October next, for the conveyance of the following post by cart, and not less than two horses, for the period 1st January, 1904, to 31st December, 1904, and alternatively to the 31st December, 1905 :—

Between the Post Offices, Palapye and Serowe, twice a week each way, on foot, in 15 hours.

Tenderers should quote the *rate per annum* at which they tender, and endorse their covering envelope "Mail Tender, Protectorate Posts."

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving four months' notice in writing.

Forms of Tender and any other information required can be obtained from the Postmasters at the above-mentioned places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
17th August, 1903.

(55541/3) No. 444

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

GRIQUALAND EAST.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Assistant Chief Magistrate, Kokstad, until 12 noon on Wednesday, the 14th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Offices, Sneezewood and Beersheba (Kilrush) *via* Rokeby, three times a week each way, on horseback, in 6 hours.

2. Between the Post Offices, Maclear and Antelope Park, once a week each way, on horseback, in 8 hours.

3. Between the Post Offices, Strydfontein and Middle Valley, *via* New Amalfi and Field-Cornet Veel Salm, twice a week each way, on foot, in 8¼ hours.

4. Between the Post Offices, Ugie and Longdens, once a week each way, on horseback, in 4 hours.

5. Between the Post Offices, Matatiele and Ongeluks Nek, *via* Post Office, Makomerin, once a week each way, on horseback, in 7 hours.

6. Between the Post Offices Sneezewood and Glengarry, twice a week each way, on horseback, in 3½ hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Assistant Chief Magistrate, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract, a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned Offices.

R. W. STANFORD,
Assistant Chief Magistrate.

Civil Commissioner's Office,
Kokstad, 7th August, 1903.

(54,414/3) (No. 445.)

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

SUTHERLAND.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Sutherland until 12 noon on Wednesday, 7th October next, for the conveyance of the undermentioned Posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Offices, Sutherland and Middlepost, *via* the residence of Field-cornet J. A. van der Merwe, at Roodewaal, returning *via* the residence of Field-cornet S Esterhuize at Knollefontein, once a week each way, on horseback, in 60 hours.

2. Between the Post Office, Sutherland, and the residence of Field-cornet H. de Waal, at Elandsberg, once a week each way, on horseback or bicycle, in 5 hours.

3. Between the Post Office, Damslagte, and residence of Field-cornet J. A. Victor, at Fontein, once a week each way on horseback, or bicycle, in 5 hours.

4. Between Zaaiplaats and the residence of Field-cornet P. Coarndie, at Smuts Kraal, once a week each way on horseback or bicycle, in one hour.

Tenderers must furnish the names of two persons to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the Contract a Field-Cornet should change his residence or cease to hold office as such, the contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly appointed Field-Cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above mentioned offices.

F. DE VILLIERS,
Acting Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Sutherland, 12th August, 1903.

(51121/3.) No. 446.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

UITENHAGE.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, will be received by the Civil Commissioner of Uitenhage, until 12 noon on Wednesday, the 14th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Office, Glen Connor and the residence of Field-cornet C. W. Bellingan, at Tiger Hoek, Ward Great Winterhoek East, once a week each way on horseback in 4½ hours.

2. Between the Post Offices, Glen Connor and Kromme Poort, once a week each way on horseback or on foot in 4½ hours.

3. Between the Post Offices Coerney and Enon, once a week each way on horseback, in 2 hours, or on foot in 4 hours.

4. Between the Railway Station, Bluecliff, and the Post Office, Bayville, *via* Hillside, three times a week each way by cart in 2 hours.

5. Between the Post Offices, Uitenhage and Melkhout boom, *via* Sand River and the Fountains, once a week each way on horseback, in 13 hours.

6. Between the Post Offices, Kleinpoort and Tretyre, *via* the Post Office, Two Waters, twice a week each way on horseback, in 5½ hours.

7. Between the Post Offices, Kleinpoort and Welgevonden *via* Nanagas Hoogte, once a week by cart or on horseback in 4½ hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract, a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice in writing.

Forms of tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned Offices.

CHAS. G. H. BELL,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Uitenhage, 12th August, 1903.

(51125/3). No. 447.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS.

TENDERS are hereby invited for the loading-up, conveyance, and distribution of approximately 133,000 lbs. weight of Telegraph material along the route of the proposed Telegraph line between Adelaide and Fort Beaufort.

The material, which consists of iron poles, wire (in coils), insulators, brackets, bolts, etc. (in cases), is to be loaded up at Adelaide, and distributed as follows :—

A pole at about every 80 yards, and sufficient wire, insulators, brackets, bolts, etc., in such quantities as may be directed by the Construction Officer.

The work to be completed within twenty-one days from date of acceptance of tender.

Tenders must be at rate per 100 lbs.

Tenders, which must be signed by two sureties, addressed to the Chairman, Tender Board, Control and Audit Office, Parliament-Street, Cape Town, and marked on cover "Telegraph Tender, Adelaide to Fort Beaufort" will be received up to noon on Monday, August, 31st, 1903.

Any further information required can be obtained on application to the District Engineer, Telegraphs, Port Elizabeth, or Postmasters in the vicinity.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 17th August, 1903. No. 448.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance :—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette,*" *etc., etc.*

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town,
17th August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of GEORGE EDWARD JAMES SUTTON, a Shopkeeper of Graaff-Reinet (71/491), has, by order of the Honourable Mr. Justice KOTZÉ, dated the 14th day of August, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend Two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Graaff-Reinet, at his Office, Graaff-Reinet, the first Meeting to be held on Wednesday, the 26th of August, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 2nd of September, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

READVERTISED
NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
17th August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of HARRIS HORWITZ, of Cape Town (71/221), has, by order of the Honourable Mr. Justice KOTZÉ, dated the 6th day of June, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 21st of August, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 28th of August, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Compulsory Sequestration.

Master's Office, Cape Town,
17th August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of HERMAN BLOMSON (71/59), of Piquetberg, has been placed under compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice KOTZÉ, bearing date the 14th day of August, 1903, upon the petition of J. W. JAGGER & Co. & WHITE, RYAN & Co., of Cape Town.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

Master's Office, Cape Town,
17th August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of ALFRED RICHARD BATH, trading at Cape Town as R. Smith & Co., has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice MAASDORP, bearing date the 14th day of August, 1903, upon the petition of HERMAN REYCKE, RICHARD REYCKE, and GEORGE BRANDON, trading at Cape Town as "Reycke & Co."

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office,
Cape Town, 17th August, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of AMALIA APLOON (122/176), (born Coemas) and her predeceased spouse THEODOOR APLOON (106/6) of the Bredasdorp District, deceased, are required to take Notice that their Estates being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Bredasdorp, on Friday, the 11th September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estates of such deceased Persons as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
17th August, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of WILLIAM COLLARD (47/115), who died at Port Elizabeth, on the 24th September, 1867, are required to take notice that his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Port Elizabeth, on Wednesday the 9th September, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
17th August, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of SOPHIA MARGRIETHA DU TOIT (122/136), born SWART, and her predeceased spouse, DIRK CORNELIS DU TOIT, of the Bredasdorp District, deceased, are required to take notice that their estates being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

and Creditors of the Deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Bredasdorp, on Friday, the 4th September, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estates of such Deceased Persons as aforesaid.

J HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
17th August, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of CHRISTINA SUSANNA BOBBERT (122,798), born Du Toit, and her predeceased spouce MICHAEL BOBBERT of the Ladismith District, deceased, are required to take notice that they having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Ladismith, on Wednesday the 16th September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estates of such deceased Persons as aforesaid, and Tutor Dative of the Minor Heirs of the Deceased.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

DIVISIONAL COUNCIL.—STUTTERHEIM.

WITH reference to my notice of the 8th ultimo, it is hereby notified that the following persons have been nominated as Cand dates for District No. 3, in the Divisional Council, namely:—

1. JAMES HENRY EDWARDS.
2. JOHN MUZZELL,

And that a Poll will be held in the Court Rooms at Stutterheim, on Wednesday, the 26th instant, opening at 8 o'clock a.m., and closing at 5 o'clock p.m.

Dated this 11th day of August, 1903.

F. E. PHILPOTT, C.C.

NOTICE.

RESUMPTION OF LAND UNDER SECTION 22 OF ACT 40 OF 1895.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 22 of Act 40 of 1895; that unless the Interest of the Morigage Bond on the undermentioned property, which is overdue for more than two years, be paid within three months from date hereof, it is the intention of the Government to resume possession of the said land.

Description of Land.

Lot 72 BB, called "March," in extent 4070 morgen (more or less), situate in the Division of Vryburg, and granted to JOHANNES MARTHINUS DIPPENAAR on the 4th August, 1896 Amount of Interest due £46 1s. 7d.

F. W. ROBERTS,
Civil Commissioner.

Vryburg, 17th August, 1903.

APPOINTMENTS.

NOTICE is hereby given that I have made the following appointments, viz.:—

MR. MICHIEL JOHANNES HERHOLDT to be my Deputy-Sheriff of and for the District of Murraysburg, from the 19th instant, in the room of MR. D. J. HERHOLDT, who has resigned.

MR. FRANCIS GORDON WILL to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Colesberg, from the 18th instant to the 8th proximo, during the absence, on leave, of MR. J. R. WILL.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
17th August, 1903.

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF ENGCOBO.

In the Suit between BENJAMIN HARTLEY, trading as "Ben Hartley" Plaintiff, and WILLIAM WILSON Defendant.

IN execution of the Judgment of the Eastern Districts Court in the above Suit, a sale will be held at Engcobo in the said District, on Saturday, the 29th day of August, 1903, of the following, viz:—

Hotel Furniture and Sundries, comprising Billiard Table (nearly new), complete with balls, cues, and accessories.

Piano, cheffonier, lamps, iron tanks, bedsteads, double and single mattresses, blankets, sheets, pillows counterpanes, wash stands, toilet tables, tables, table cloths and linen.

Chairs, sofas, linoleums.

Cutlery, crockeryware, glassware, curtains, poles, lamps, etc., etc.

Sale to commence at 10-30 a.m.

Deputy Sheriff's Office, Cala,
14th August, 1903.

S. J. HYDE,
Deputy Sheriff.

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF EAST LONDON.

In the Suit between MAPUTULULU, Plaintiff, and VISELE FULMANE, Defendant.

IN execution of the Judgment of the Eastern Districts Court in the above Suit, a Sale will be held on the Market Square at East London, in said District, on Wednesday the 26th day of August, 1903, of the following, viz:

One black and white cow.
One black and white young bullock.

Sale to commence at 11 a.m.

WM. MARSHALL,
Deputy Sheriff.

Deputy Sheriff's Office,
East London, 11th August, 1903.

MEETING OF MORTGAGEES, SURETIES AND OTHERS.

In the matter between DEMPERS & VAN RYNEVELD, Plaintiffs, and JOHAN MICHIEL PENTZ, Defendant.

A MEETING of Mortgagees and of all Persons interested in the undermentioned property will be held before the High Sheriff, at his Office, Public Buildings, Grave Street, Cape Town, on Tuesday, 1st September, 1903, at 10 o'clock precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold; and, if so, to settle the conditions of such sale:—

(1.) Certain piece of ground situate at Maitland, Cape Division, comprising:—1st. Portion B, of Crown Lot 139, in extent 11 square roods and 16 square feet. 2nd. Portion B, of Crown Lot 140, in extent 13 square roods, 128 square feet. Measuring together 25 square roods.

(2.) Certain piece of ground situate at Maitland, Cape Division, being Lots 6 and 7, Block E, Mira Monte Estate, measuring 100 square roods.

At this meeting the sworn valuation of the property will be exhibited, and anyone interested will have an opportunity of expressing an opinion as to the reserve price to be placed upon the property under Rule 113.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
Cape Town, 17th August, 1903.

MEETING OF MORTGAGEES, SURETIES AND OTHERS.

In the matter of the Petition of the Municipal Council of Knysna, for the sale of a certain Derelict Erf, situate within the limits of the Municipality of Knysna.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property, will be heard before the High Sheriff, at his Office, Public Buildings, Grave Street, Cape Town, on Tuesday, 1st September, 1903, at 10 o'clock precisely, for the purpose of determing whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

"Erf No. 66, Newhaven, Knysna, being No. 29 Clyde "Street and No. 22 Market Street, measuring 59 square "roods, 96 square feet, transferred to William Guest on the "22nd January, 1873."

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
Cape Town, 17th August, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

WARRANT OF APPREHENSION.

Charles A. King, Esquire, J.P. for the Colony.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against WILLIE WILSON, late of Engcobo, that he did on the 4th day of July, 1903, commit the crime of Fraud.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said WILLIE WILSON, or cause him to be apprehended and brought before me to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Engcobo, this 30th day of July 1903.

C. A. KING,
R.M. and J.P.

DESCRIPTION:

An European; age, about 30 years; medium height; brown hair; sallow complexion; bad teeth; thin and meagre appearance; clean shaven; formerly member of theatrical troupe; lately proprietor Masonic Hotel, Engcobo.

WARRANT OF APPREHENSION.

Kenneth Robert Stewart, Esquire, Justice of the Peace and Acting R.M. for the District of Piquetberg.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against MAANS LOUW, of Piquetberg, that he did on the 27th day of July, 1903, commit the crime of contravening Section 28 of Act 23 of 1888.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said MAANS LOUW, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate of Piquetberg, to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Piquetberg, this 28th day of July, 1903.

K. R. STEWART,
J.P. and Acting R.M.

Description of MAANS LOUW.

Age 20 years; Height 5 feet 3 inches; Hair—Black wooly; Eyes—Brown; Complexion—Dark Brown; Race—mixed Hottentot; Build—medium; Forehead—low; nose—flat; mouth—large, lips thick; Face—oval; no beard or moustache.

Marks:—No vaccination marks, right ear pierced, number of small scars back of left thumb, scar on left wrist, scar inside left forearm near elbow, scar on left upper arm, large burn mark on right forearm, dark mark below, small of back right side, number of large scars on left shin, 1 sore on left knee, number of large stars right shin, 2 scars on right knee—speaks English very slightly.

Born at Beaufort West. Has lived at Kraaifontein, Dist. Stellenbosch.

Is committed for trial on charge of storebreaking and Theft.

Was wearing when escaped:—Brown felt hat, light cotton shirt, dark blue jacket and trousers, old waistcoat (brownish) veldschoens new, the veldschoens being Gaol property.

WARRANT OF APPREHENSION.

L. M. HARISON, J.P. for the Cape Colony.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against WILLIAM M. RAYMOND, of Cradock, that he did, on or about the 21st day of July, 1903, commit the crime of Theft by means of embezzlement.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said William M. Raymond or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate of Cradock, to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Cradock, this 28th day of July, 1903.

LAUNCELOT HARISON,
J.P. for Colony.

Description of William M. Raymond.

Height, about 5ft. 7 in.; build, medium; colour of hair and eyes, dark; complexion, sallow; general appearance, smart, clean shaven. Drops the right shoulder a little while walking, and walks with a peculiar style of gait.

WARRANT OF APPREHENSION.

WILLIAM HARE, Esquire, Justice of the Peace for the Colony.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against JAMES WARREN, of Tulbagh, that he did on the 5th day of August, 1903, commit the Crime of Contravening Section 28 of Act 23 of 1888.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said JAMES WARREN, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate of Tulbagh, to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Tulbagh, this 7th day of August, 1903.

W. HARE,
J.P. for the Colony.

DESCRIPTION:

Race, European; age, 33 years; height, 5 ft. 7 in.; hair, grey; eyes, grey; build, well built; nose, sharp pointed; moustache, grey; jaw, thin. Marks.—Three vaccination marks on each arm, white spot on top of head to left side, red spot on left cheek and on bridge of nose. Was wearing, when last seen, blue serge trousers, grey tweed jacket, vest and cap, red scarf, ammunition boots. Was awaiting trial on a charge of murder.

WARRANT OF APPREHENSION.

F. E. H. GUTHRIE, Esq., Resident Magistrate for the District of Umzimkulu.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against SOXONYA, of Umzimkulu, that he did on the 25th day of July, 1903, commit the crime of Contravening Section 28, Act 23 of 1888.

These are, therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said SOXONYA, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate, Umzimkulu, to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Umzimkulu, this 29th day of July, 1903.

Reward for recapture, £1 and reasonable expenses.

F. E. H. GUTHRIE,
Resident Magistrate, Umzimkulu.

DESCRIPTION.

Name, SOXONYA; nationality, Baca; age, about 38 years; height, 5 ft. 11 in.; hair, woolly; eyes, dark brown; complexion, dark; build, very strong; forehead, receding; nose, medium; mouth, large; chin, round; face, square; beard, slight; moustache, slight.

MARKS:—Mole under right arm; scar corner right eyebrow; circular scar between nipples; circular scar centre of small of back: two small circular scars on right buttock; ears pierced.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

BRANDS REGISTRATION ACTS, Nos. 12 OF 1890 AND 4 OF 1897.

IT is hereby notified, in terms of the above Acts, that the undermentioned applications for Registration of Brands have been received.

W. A. RENNIE,
Registrar of Brands.

Department of Agriculture, 30th June, 1903.

Name of Applicant.	Residence.	Description.	Brands. Horses.	Cattle.	Ostriches.	Sheep.	Goats.
Albany. (Letter or Character P.)							
Gush, J. G.	Woodbury	G G		Nr Shoulder	Near Leg	—	—
Johnson, C. J. L.	Kentucky	L J	Off Quarter ...	Off Thigh	Off Leg ...	off hind leg	off hind leg
Matthews, R. C.	Medbury, Salem ...	R X		Do.	Do.	—	—
McCarthy, M.	Grahamstown	M	Off Quarter ...	Do.	Do.	off hind leg	off hind leg
Reid, J.	Berg Plaats	J R		Do.	Do.	—	—
Rippon, J. S....	Glenlees...	S S	Off Quarter...	Do.	Do.	—	—
Thomas, H. R.	Welcome Wood... ...	H T	Do.	Do.	Do.	—	—
Alexandria. (Letter or Character S.)							
Lake, W. N.	The Post	Horse-shoe		Off Thigh	Off Leg	—	—
Barkly West. (Letter or Character X.)							
Honey, C. M.	Rocklands	H	Off Quarter ...	H 2 near Hip	—	—	
Jafta, F.	Zwartputs	F J	Near Quarter	Near Hip ...	—	Near Side	Near Side
Malappo, A.	Do.	A M	Do.	Do.	—	—	—
Pearson, T.	Winters Rush	T P	Off Quarter ...	Off Hip ...	—	—	—
Seleke, S.	Fourteen Streams ...	S S	Do.	Do.	—	off hind leg	off hind leg
Voget, H. C.	Delports Hope	H V	Do.	Do.	—	—	—
East London. (Letter or Character C.)							
Wilsonia Township Co., Ltd.	Wilsonia Township ...	O X		Near Thigh	—	—	—
Gordonia. (Letter or Character B G)							
Klassen, J.	Upington	J K	Off Quarter ...	Off Hip ...	—	—	—
Van Rooi, C....	Do.	C V	Near Quarter	Near Hip ...	—	—	—
Jansenville. (Letter or Character T.)							
Vermaak, S. G.	Nara's Nek	S U		Off Thigh	Off Leg ...		
Kimberley. (Letter or Character W.)							
Bissett, S. F.	Wildebeeste Kuil ...	S 1 B	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Mafeking, (Letter or Character B M)							
Baiheng, S.	Phoi's Stadt	S 1	Off Shoulder	Near Neck	—	—	—
Barend, R.	Kraaipan	R B	Near Quarter	Near Rump	—	—	—
Bees, C.	Location	C B	Do.	Off Hip ...	—	—	—
Boyang, S.	Kraaipan	∞	Do.	Do.	—	—	—
Boyang, S.	Phoi's Stadt	S B	Do.	Do.	—	—	—
Dimpe, W.	Maritzani	W D	Near Shoulder	Near Hip...	—	—	—
Diratsagae, T.	Kraaipan	S 2	Near Quarter	Off Rump...	—	—	—
Gaboutloeloe, C.	Montsioa Stadt... ...	C G	Do.	Near Hip...	—	—	—
Gae, K.	Maritzani	K G	Do.	Do.	—	—	—
Golebanye, P.	Madibi	P G	Do.	Near Thigh	—	—	—
Ithlebenge, G.	Kraaipan	G I	Do.	Off Hip ...	—	—	—
Kent Brothers	Kliparani	K B 1	Do.	Near Hip...	—	—	—
Kgatoe, T.	Maribogo Station ...	S 1	Near Saddle...	Off Ribs ...	—	—	—
Kgayoane, M.	Tsanis Stadt	M K	Near Quarter	Off Thigh	—	off hind leg	off hind leg
Kgorolire, R.	Maritzani	R K	Do.	Near Hip...	—	—	—
Kilatoang, D.	Phoi's Stadt	D	Near Neck ...	Near Neck	—	—	—
Koene, T.	Setlagoli	T	Off Saddle ...	Near Ribs...	—	—	—
Kulwa, J.	Location	J K	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Leepile, G.	Moroka Valley... ...	G L	Do.	Near Rump	—	—	—
Lecetedi, M....	Mosita	M 1	Off Saddle ...	Off Rump...	—	—	—
Loselo, S.	Mathloyane	S T	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Lottering, A.	Eastwood	A L	Near Quarter and Donkeys	Off Hip ...	—	—	—
McLachlan, A. W.	Freshwater	M in diamond	Near Quarter and Donkeys	Near Hip...	—	—	—
Mahole, S.	Setlagoli	D	Off Quarter ...	Off Neck ...	—	—	—
Makoleme, T.	Do.	T	Near Shoulder	Do.	—	—	—
Mashupane, S.	Tlhakayeng	S 1	Off Saddle ...	Near Ribs	—	—	—

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

BRANDS REGISTRATION ACTS Nos. 12 OF 1890 AND 4 OF 1897.—(*Continued.*)

Name of Applicant.	Residence.	Description	Brands.				
			Horses.	Cattle.	Ostriches.	Sheep.	Goats.
Matlapala, M.	Makgore	W	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Mateng, S.	Phoi's Stadt	S 1	Off Quarter...	Near Rump	—	—	—
Moepeng, M.	Kraaipan	M 1	Near Shoulder	Near Shldr.	—	—	—
Mogou, S.	Location	W S	Off Quarter and Donkeys	Off Hip ...	—	—	—
Mokaeli, R.	Montsioa Stadt ...	M R	Near Quarter	Near Hip ...	—	—	—
Mokaeli, G.	Do.	G M	Near Shoulder	Near Neck	—	—	—
Mokaoane, P.	Maritzani	P M	Off Shoulder	Do.	—	—	—
Mokoese, M.	Kraaipan	M 1	Do.	Off Ribs ...	—	—	—
Mokoese, K.	Do.	K	Near Quarter	Off Rump...	—	—	—
Molaoloa, S.	Phoi's Stadt	S 1	Near Shoulder	Off Shldr.	—	—	—
Molehe, R.	Do.	R	Off Quarter...	Near Rump	—	—	—
Molehe, ...	Do.	M 2	Near Quarter	Do.	—	—	—
Molehi, ...	Mosemi	W	Near Shoulder	Do.	—	—	—
Monchoyang, N.	Maribogo Station ...	T	Near Saddle	Off Ribs ...	—	—	—
Mopalami, M.	Phoi's Stadt	M 2	Off Quarter...	Off Neck ...	—	—	—
Moshette, ...	Kraaipan	Z	Near Quarter	Off Hip ...	—	—	—
Moshou, T.	Maritzani	$\frac{J}{T}$	Do.	Off Thigh...	—	—	—
Moshou, T.	Phoi's Stadt	T	Off Shoulder	Near Neck	—	—	—
Mosiane, M.	Do.	M 1	Near Ribs ...	Near Ribs...	—	—	—
Mosikari, S.	Vryhof	S T	Off Neck ...	Near Neck	—	—	—
Mothibi, B.	Mosita	B M	Do.	Do.	—	—	—
Mothubi P.	Maritzani	P M	Near Saddle	Off Ribs ...	—	—	—
Mvimbe H.	Location	H M	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Ncoaog R.	Phois Stadt	R	Near Shoulder	Do.	—	—	—
Ngqobe W.	Mafeking	W N	Near Quarter	Off Hip ...	—	Off Rump	Off Rump
Nko Z. Z.	Montsion Stadt... ...	Z N	Near Quarter and Donkeys	Near Hip...	—	—	—
Nzwanzwa M.	Location	M N	Off Quarter... and Donkeys	Off Neck ...	—	—	—
Rankue G.	Maritzani	G R	Near Neck ...	Near Hip ...	—	—	—
Rasekoale N.	Maribogo	N 2	Near Quarter	Off Rump...	—	—	—
Saane J.	Montsioa Stadt... ...	J S	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Sani W.	Modimolo	W S	Do.	Near Hip ...	—	—	—
Sawe S.	Location	S S	Near Quarter	Do.	—	—	—
Segapo G.	Maribogo Pan	G	Near Shoulder	Near Shldr.	—	—	—
Seoketseng K.	Do.	K S	Near Quarter	Off Rump...	—	—	—
Seyamholo E.	Phois Stadt	B	Do.	Near Hip ...	—	—	—
Shoarane M.	Mafeking	M S	Do.	Do.	—	—	—
Sief M.	Modimola	M S	Off Quarter ...	Off Shldr.	—	—	—
Steyn G. J.	Jackalsput	G S	Do.	Off Thigh...	—	—	—
Sukanelo G.	Setlagoli	G	Do.	Do.	—	—	—
Tsikoe L.	Mosita	L	Near Ribs ...	Near Neck...	—	—	—
Van Wyk J. D.	Jackalsput	J V 1	Off Quarter...	Off Thigh...	—	—	—
Zuma T.	Mositlane	L	Do.	Near Thigh	—	—	Off Leg...
Somerset East. (Letter or character N.)							
Bosch M. C.	Klipkuil	N	Near Quarter	Near Thigh	Both Legs	—	—
Vryburg. (Letter or character $\frac{B}{V}$)							
Fourie S. S. J.	Vryburg	$\frac{B}{V}$	Near Quarter	Near Thigh	—	—	—
Haasbroek G. W.	Leliefontein	G H	Do.	Do.	Near Leg...	Near Leg	Near Leg
Kilroe R. B.	Taacaster	K in circle	Off Ribs ...	Off Ribs ...	—	—	...
Willowmore. (Letter or character U.)							
Nortje F.	Klipfontein	F N	Near Neck ...	Both Thighs	—	—	—
Nortje, Mrs. J. G. F. ...	Do.	J N	Off Quarter...	Off Thigh...	—	—	—
Nortje C.	Do.	C N	Near Neck ...	Both Thighs	—	—	—
Nortje R.	Do.	R N	Do.	Do.	Both Legs	—	—
Smith W. E.	Do.	R S	Do.	Near Thigh	Do.	—	—
Smith W. R.	Do.	Z	Do.	Do.	Do.	—	—
Smith W.	Kleinpoort	Heart	Do.	Off Thigh...	Do.	—	—
Smith W.	Klipfontein	W S	Do.	Near Thigh	Do.	—	—
Strydom J. D. W.	Do.	5	—	Off Thigh...	Do.	—	—
Strydom P.	Zandvlakte	P S	Off Quarter...	Do.	M Both Legs	—	—
Strydom M.	Klipfontein	2	Near Neck ...	Do.	Both Legs	—	—
Terblanch J. P. S.	Do.	T	Near Quarter	Near Thigh	Near Leg	—	—

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

WARRANT OF APPREHENSIO

GRAHAM TENNANT, Esquire, Justice of the Peace for Kimberley.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me there are reasonable grounds of suspicion against (1) WALTER ROBERTS, sentenced to 3 years and 6 months hard labour, age 24, height 5 feet 5¼ inches, hair brown, eyes grey, complexion fair, nose prominent, three scars top of head, three small scars back of head, four vaccination marks left arm, two scars left knee cap. (2) GEORGE DAVISON, sentenced to 3 years hard labour for robbery, age 21, height 5 feet 5½ inches, hair light brown, eyes blue, complexion fair, scar back of head, scar centre of forehead, scar left cheek bone, scar below chin, seven vaccination marks left arm. (3) JOHANNES FRANZ SMITH, *alias* SMAL, sentenced to 2 years and 3 months hard labour, age 25, height 5 feet 10½ inches, hair light brown, eyes blue, complexion fair, mole right side neck, third finger right hand broken; bullet wound calf right leg, leaving brown spot each side, three vaccination marks left arm. (4) JAMES JOHN GRIBBIN, sentenced to two years hard labour, age 45, height 5 feet 6½ inches, hair iron grey, eyes blue, complexion dark, mole left rib, scar middle finger right hand, scar top of head, "James John Gribbin" and wreath tattooed inside right forearm, that they did on the 12th day of August, 1903, commit the crime of Contravening Section 28 of Act 23 of 1888, and whereas, HERCULES IVAN PEISLEY, age 24, height about 5 feet 9 inches, complexion fair, sharp features, hair fair, no moustache, build medium, eyes blue, did commit the crime of contravening Section 2 of Act 3 of 1891.

These are therefore, in His Majesty's Name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said Walter Roberts, George Davison, Johannes Franz Smith, James John Gribbin and Hercules Ivan Peisley, or cause them to be apprehended and brought before the Resident Magistrate, Kimberley, to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand, at Kimberley, this 13th day of August, 1903.

GRAHAM TENNANT.
Acting A.R.M. and J.P., Kimberley

JUVENILE OFFENDER FOR APPRENTICESHIP.

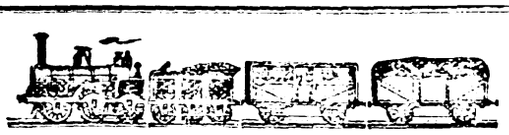
ACT 8 OF 1889.

WHEREAS LAURENCE BROWN, aged 16 years, a European lad, was on the 12th August convicted before the Acting Resident Magistrate, Kimberley, of Theft, and sentenced to be apprenticed to some suitable calling until he shall attain his 18th year, which will be on 2nd August, 1905, in terms of Section 1, Act 8 of 1889.

Now, therefore, all applicants desirous of obtaining the above lad as an apprentice must have their applications, in writing, at the Office of the Resident Magistrate, Kimberley, before 12 noon on the 31st August, 1903, otherwise such application will not be entertained.

W. RUMBOLD PIERS,
Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office, Kimberley,
August 15th, 1903.



Cape Government Railways.

BONDED WAREHOUSE AT KIMBERLEY GOODS STATION.

AMENDING my notice No. 18 of the 29th May, 1903, the Bonding Warehouse in the Goods Station at Kimberley, will be closed on the 31st October, 1903, instead of August 31st, 1903, as previously notified.

All goods contained in the said Bonded Warehouse must be withdrawn therefrom on or before 31st October next.

T. S. McEWEN.
General Manager.

Cape Town, July 3rd, 1903. Notice No. 24.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

(1) GOODS RATES FROM THE PORTS TO LOBATSI, GABERONES AND MOCHUDI.

THE Goods Rates from the Ports to Lobatsi, Gaberones, and Mochudi, scheduled on page 205 of the Tariff Book, are hereby cancelled.

(2) FORAGE, OATS, HAY, &c., S.A. (PRESSED) LOADED IN SHORT TRUCKS OF 28,000 lbs. CARRYING CAPACITY OR OVER.

On and after the 1st September, 1903, Forage, Oathay, etc. S.A. (pressed) loaded in any C.G.R. short truck of 28,000 lbs. carrying capacity or over, will be charged the Horse and Vehicle Rate plus 15 per cent.

(3) RATE FOR FIREWOOD OVER THE RHODESIA RAILWAYS.

On and after the 1st September, 1903, revised rates for Firewood over the Rhodesia Railways will be introduced.

Full particulars may be obtained on application at any Station.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the
General Manager of Railways,
Cape Town, 17th August, 1903.

No. 34 of 1903.

Surveyor-General's Office,

Cape Town, 16th July, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 23rd July, 1903, to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of ANDRIES ALBERTUS MARAIS, to a piece of land in extent 3937 morgen, situate in the Field-cornetcy of No. 6 in the Division of Frazerburg known as "De Kruis" and bounded North and North-Eastwards by "De Kom," Southwards by "Knoffels Hoek Berg" and "Modderfontein," South-Eastwards by "Aar Fontein," Westwards and South-Westwards by "Uitvlugt," Eastwards by "Knoffels Hoeks Berg."

The land above-mentioned is held by the present owner under two Deeds of Transfer each dated 29th April, 1903.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 47, 1903.

Surveyor-General's Office,

Cape Town, 16th July, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 23rd July, 1903, to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of JOHANNES STEFANUS MARAIS, to a piece of land in extent 3957 morgen 44 square roods, situate in the Field-cornetcy No. 6, in the Division of Frazerburg, known as "De Kom," and bounded Northwards by "Rietfontein" and "Spinnekops Kraal," South and South-westwards by "Kruis Rivier," Eastwards by "Aar Fontein," Westwards by "Uitvlugt," North-Westwards by "Tochims Kraal."

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer dated 29th April, 1903.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 46, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 15th June, 1903.

IN terms of Section II., Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV., V., and VI. of Act No 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following pieces of Crown Land, situate in the undermentioned Divisions will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Offices of the respective Civil Commissioners, at 10 o'clock a.m. on the dates specified, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further, to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Graaff-Reinet, on Friday, 21st August, 1903.

Ladismith, on Saturday, 5th September, 1903.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided

(i) That if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth of any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In cases where the purchase money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.), shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond bearing interest at the rate of four per centum per annum in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the offices of the respective Civil Commissioners.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 41, 1903

DIVISION OF LADISMITH.

Field-Cornetcy of Huis Rivier.

Lot No. 6,857A.—A piece of ground, called Peak Plaats, in extent 2,111 morgen 331 square roods, bounded north by Koudevelds Berg, south by Hoeko, east by Steenslang, west by Water Kloof; upset price, £50; expenses of survey, etc., £23 6s.; title deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,858A.—A piece of ground, called Steenslang, in extent 2,515 morgen 162 square roods, bounded north by Koudevelds Berg, south by Hoeko, east by De Poort, Annex Elandsfontein, or Amalienstein (middle of stream), Rietfontein, or adjoining Weltevreden, west by Peak Plaats; upset price, £60; expenses of survey, etc., £28 10s. 6d.; title deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,862A.—A piece of ground, called Groen Kloof, in extent 985 morgen 449 square roods, bounded north by Verloren Hoek A, south by Vaartwel and Wilgenhouts Rivier, east by Blaauwberg, west by Zwartnek; upset price, £25; expenses of survey, etc., £20 2s. 6d.; title deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,863A.—A piece of ground, called Blaauwberg, in extent 1,115 morgen 520 square roods, bounded north by Verloren Hoek A and Klein Berg, south by Vaartwel, east by Oude Huis Kloof, west by Groen Kloof; upset price, £30; expenses of survey, etc., £19 17s.; title deed, 12s 3d.

Field-Cornetcy of Brand Rivier.

Lot No. 5,934.—A piece of ground, called Annex Brand Kloof, in extent 213 morgen 400 square roods, bounded north by Riet Kloof, south by Brand Kloof, east by Crafford, west by Oude Opstal; upset price, £5; expenses of survey, etc., £11 2s. 3d.; title deed, 12s. 3d.

Lot No. 5,935.—A piece of ground, called Crafford, in extent 752 morgen 398 square roods, bounded north by Wolkbreuk, south by Wolvefontein, east by Windhoek, west by Annex Brand Kloof; upset price, £20; expenses of survey, etc., £14 19s.; title deed, 12s. 3d.

Lot No. 5,936.—A piece of ground, called Windhoek, in extent 598 morgen 10 square roods, bounded north by Touwsberg, south by Wolverfontein, east by Slagters Nek, west by Crafford; upset price, £15; expenses of survey, etc., £13 19s.; title deed, 12s. 3d.

Field-Cornetcy of Groote Rivier.

Lot No. 6,869A.—A piece of ground, called Bleshoek, in extent 2,894 morgen 244 square roods, bounded north by Annex Baartmansfontein and Annex Buffel's Rivier, south by Dwars Rivier, east by Toover Kop, west by Drooge Kloof and Diep Nek; upset price, £75; expenses of survey, etc., £27; title deed, 12s. 3d.

Field-Cornetcy of Anijsberg.

Lot No. 5,928.—A piece of ground, called Basseur, in extent 497 morgen 451 square roods, bounded north by Mistkraal, south by Slagter's Nek, east by Omloop, west by Touwsberg; upset price, £12; expenses of survey, etc., £12 14s. 4d.; title deed, 12s. 3d.

DIVISION OF GRAAFF-REINET.

Field-Cornetcy of Camdeboo.

Lot No. 7,851, being Lot No. 3, in extent 266 morgen 423 square roods, bounded north by Property of S. du Plessis, south by Lot No. 4, east by Lots 1 and 2, west by Lot No. 4; upset price, £40; expenses of survey, etc., £19 0s. 3d.; title deed, 12s. 3d.

Field-Cornetcy of Sneeuwberg.

Lot No. 7,852, being Lot No. 1, adjoining "The Rest," in extent 176 morgen 453 square roods, bounded north and north-eastwards by Groenfontein, southwards by "The Rest," eastwards by Modderfontein, westwards by Lots Nos. 2 and 3; upset price, £88; expenses of survey, etc., £12 18s. 2d.; title deed, 12s. 3d.

Lot No. 7,853, being a piece of Crown land adjoining Leeuwfontein, in extent 102 morgen 268 square roods, bounded north-westwards by portion of Leeuwfontein, south-eastwards by Quaggas Vlei, east and south-eastwards by Platfontein; upset price, £50; expenses of survey, etc., £8 14s. 6d.; title deed, 12s. 3d.

Digitized by Google

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 15th August, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 20th instant to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of JOHN HODGSON HARTLEY, to a piece of land, in extent 100 square roods and 15 square feet, situate within the Municipal limits of Woodstock, in the Cape Division, on the road to the Observatory Railway Station, and bounded Northward by remaining portion of land held by J. D. Duncan; Southward by Road to Observatory Railway Station; Eastward by Lower Main Road; Westward by private property.

The land abovementioned is held by the present owner under Deed of Transfer, dated 1st June, 1901.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 58, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 15th August, 1903.

WHEREAS MR. F. TOWNSEND has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for two pieces of Crown Land adjoining his property, in the Division of Stellenbosch; and whereas the said pieces of land are so situated that they should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Wednesday, 18th November, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this Office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 59, 1903.

Description of the above Pieces of Ground.

(*a*) Lot No. 95B, in extent 18 square roods 127 square feet; bounded Southwards and Eastwards by Streets, and Westwards by Lots Nos. 32B and 64B; situated in the Town of Stellenbosch, Division of Stellenbosch.

(*b*) Lot No. 96B, in extent 63 square roods 154 square feet; bounded Northwards and Eastwards by Streets, Southwards by "Evergreen," and Westwards by Lot No. 94B; situated as the foregoing.

POUND SALES—KENHARDT.

NOTICE is hereby given in terms of Section 67, Act 15 of 1892, that the following dates have been fixed by this Council for holding Pound Sales in this Division, during the half-year ending 31st December, 1903.

At the Pounds in the village of Kenhardt and on the farms Klipbakken, Koppiesvlei, Blokzynkalk, Zonderpan, and Zoettap.

On the 2nd Saturday of each month.

By Order,

C. J. JANS,
Acting Secretary.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ANDRW PATTERSON.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him on Friday, 18th September next, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, for giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate, for considering an offer made by Messrs. MURRAY AND NEILL in settlement of their debt to the Estate.

And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersinged on or before the 31st inst., of proceedings will be instituted against them.

J. M. P. MUIRHEAD,
Sole Trustee.

Cape Town, August 17th, 1903.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of CHRISTIAN FREDERICK KLINCK, of Simondium, in the Division of the Paarl. (71/291)

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustee of the said Estate, and that the master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate at Paarl on Tuesday 8 September 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before the 25th August, 1903, or proceedings will be instituted against them.

J. C. FAURE
J. I. DE VILLIERS, A. P. Son. } Joint Trustes.
ROBT. MAXWELL

Cape Town 17 August, 1903. 5336c

NOTICE.

Insolvent Estate EDWARD BARRY.

MR. W. H. PHILLIPS will sell on Saturday the 22nd inst. on the Parade, certain, Two Promissory Notes of £100 each, made by Frank Hudson in favor of Insolvent.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee,

Whitehall,
17th August, 1903. 5347c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Insolvent Estate of EDWARD ROBERT SMYTH, Blacksmith, of Port Elizabeth. (70/129.)

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of fourteen days, reckoned from the 18th August, 1903, after the expiration of which, should no objection be lodged thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Dated at Cape Town, this 17th day of August, 1903.

WALKER & JACOBSOHN,
Trustee's Attorneys,

5324c Cape Town, 16, Wale Street.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

In the Insolvent Estate of GERARD CHRISTIAN BEDFORD, a Farmer, of Plooyesfontein, Division of Hanover.

NOTICE is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made to the Supreme Court, by motion, on the 12th day of October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Hanover, this 15th August, 1903.

E. H. VAN DE SANDT DE VILLIERS,
5335c Applicant's Attorney.

PUBLIC SALE.

Insolvent Estate J. T. CLAASSEN P.SON.

THE undersigned will cause to be sold by Public Auction on Tuesday, the 25th August, 1903, at 10 a.m., at the residence of the Insolvent at Goedeverwachting, Oudtshoorn all the assets of the Insolvent, and also all his right title and interest if any under the will of his father P. J. Claassen and father in law N. C. Claassen.

T. J. KANNEMEYER,
Sole Trustee.

Oudtshoorn,
14th August, 1903. 5328c.

Digitized by Google

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

In the Insolvent Estate of BENZEL KAPLAN of Stolsvlakte in the District of Oudtshoorn.

NOTICE is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made to the Supreme Court at Cape Town by motion on the 12th day of October, 1903 at 10.30 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Cape Town this 17th day of August, 1903.

TREDGOLD, McINTYRE & BISSET.
5331c. Applicant's Attorneys.

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

In th the Insolvent Estate of LUDWIG BRAUN of Cape Town. 71/45.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him on 11th September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate. And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned forthwith, or proceedings will be instituted against them.

G. W. STEYTLER,
Sole Trustee.

Chamber Buildings,
4, Church Square, Cape Town,
15th August, 1903. 5320c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER & TRUST CO.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JAMES EDWARD O. BYRNE, a Builder and Contractor, of Sea Point. (71/381.)

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him on the 11th September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned forthwith, or proceedings will be instituted against them.

G. W. STEYTLER,
Sole Trustee.

Chamber Buildings,
4, Church Square, Cape Town.
15th August, 1903. 5319c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Court of the Eastern Districts at Grahamstown on Wednesday, the 2nd day of September, 1903, for leave to surrender the Estate of THOMAS SHERLAW, a watchmaker, of Tarkastad, as Insolvent. The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate, Tarkastad, for a period of seven days reckoned from the 21st August, 1903.

E. J. STANLEY,
Applicants' Attorney, Tarkastad.

Tarkastad, 13th August, 1903. 5339c

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS

In the Estate of the late DIRK JACOBUS PETRUS KOTZE of Visserskraal Moorreesburg. Malmesbury Division 122/467.

ALL persons claiming to be creditors in the above Estate are hereby required to file their claims at the Office of the above Company, at Malmesbury within six weeks from date hereof, and all indebted thereto to pay their debts at the same place and within the same period.

G. W. KOTZE,
Secretary for Executrix Testamentary.

Malmesbury,
14th August, 1903. 5308c.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ANDRIES PULLEN of Bethelsdorp in the District of Port Elizabeth.

THE Creditors of and others having Claims against the abovenamed deceased, or his Estate, are requested to lodge their Claims at the Office of the undersigned, Mutual Buildings, Port Elizabeth, within Six Weeks from the date of publication of this Notice; and all those indebted to the said Estate are requested to pay their Debts forthwith.

DYASON, HAZELL & WILSON,
Attorneys for the Executor Dative.

Port Elizabeth,
12th August, 1903. 5307c.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late DAVID SAMPSON.

ALL persons having claims against the above-named Estate, are hereby called upon to lodge them with the first undersigned at his residence, Bathurst Street, Grahamstown, within Six Weeks from the date of the publication of this Notice, and those indebted thereto are requested to pay the amounts due by them within the same period.

W. T. SAMPSON,
R. J. COGAN,
Executors Dative.

Grahamstown,
12th August, 1903. 5303c.

THE COLONIAL MUTIAL LIFE ASSUSANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 75498 for £200 on the life of ALFRED JAMES GREEN, of Balfour.

APPLICATION having been made for a duplicate of the above Policy, the original having been lost. Notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from this day's date a Duplicate will be issued.

By order of the Board.

CHARLES WORRALL,
Manager.

Queenstown, 8th. August, 1903 5337c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JANTJE SIMON, of Adelaide, in the Division of Fort Beaufort.

ALL persons having Claims against the above Estate are requested to lodge the same at the Office of the undersigned within Six Weeks from date hereof, and those indebted thereto to pay their debts within the same period.

Dated at Adelaide, this 13th day of August, 1903.

H. W. HENDRIKZ,
5326c Executor Dative.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ALETTA PETRONELLA FRICK (born Conradie), Prince Alfred Hamlet, Ceres. (122/174.)

ALL persons having Claims against the above Estate within this Colony are requested to file the same with the undersigned within six weeks from the date hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Cape Town, this 17th August, 1903.

VAN ZYL & BUISSINNE,
5317c Attorneys for Executor.

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late GEORGE BEVERIDGE, Senior, of Kimberley.

ALL persons having claims against the abovenamed Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned at the offices of Attorneys Coghlan & Coghlan, 7, Old Main Street, Kinmberley, within six weeks from the date of the publication of this Notice; and all persons indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Kimberley, this 14th day of August, 1903.

HERBERT C. ROTHMAN,
Executor Dative.

5298c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late HERMANUS CARL ANDRIES VENTER, a Farmer, of Vendutiekuil, Division of Philipstown.

ALL persons having Claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date of the publication of this Notice; and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

DE WET & FOURIE,
Agents for the Executors Testamentary.

Philipstown, August 12th, 1903. 5296c

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOSIAS MARTHINUS SMUTS, of Malmesbury. (122/746.)

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are required to file their Claims at the Office of the above Company, at Malmesbury, within six weeks from date hereof, and all indebted thereto to pay their debts at the same place and within the same period.

G. W. KOTZE, Secretary,
Executor Dative.

Malmesbury, 13th August, 1903. 5294c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late FRED. A. MADDEN, Medical Practitioner, of the Orange River Colony. (122/400.)

ALL persons having Claims against the above Estate within this Colony are requested to file the same with the undersigned within six weeks from the date hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Cape Town, this 17th day of August, 1903.

G. BRAND VAN ZYL,
Executor Dative.

Church Square, Cape Town. 5318c

BOARD OF EXECUTORS.

NOTICE TO THOSE CONCERNED.

In the Estate of the late DANIEL ROELOF JACOBS.

THE First and Final Liquidation Account of the above Estate will lie for inspection of those concerned at the Office of the Board, Adderley Street, for a term of fourteen days from this day's date, after the expiration of which, should no objection be made thereto, the same will be acted upon.

Cape Town, 17th August, 1903.

J. H. N. ROOS, Secretary,
Executor Dative.

5325c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JEREMIAH EDWARDS, of Port Elizabeth.

THE Creditors and others having Claims against the abovenamed deceased, or his Estate are requested to lodge their Claims with the undersigned, at his office, Herald Buildings, Port Elizabeth, within Six Weeks from the date of publication of this Notice, and all those indebted to the said Estate are requested to pay their debts forthwith.

N. E. HARRIS,
Executor.

Port Elizabeth,
18th August, 1903. 5330c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ANNA CATHARINA SMUTS, Widow of the late MICHIEL ADRIAN SMUTS (122/836).

PURSUANT to the 30th Section of Ordinance No. 104 of 1833, the Creditors of and all others having claims against the Deceased or her Estate, are hereby required to file the same, and those indebted thereto, to pay their Debts within six weeks from the date hereof, at the Office of this Company.

G. W. STEYTLER, Secretary.
Executor Dative.

Chamber Buildings,
No. 4, Church Square, Cape Town.
18th August, 1903. 5321c.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late ALBERTUS JACOBUS VILJOEN of Prieska.

ALL persons having claims against the above-named Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before six weeks from date. And those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which, legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Prieska this 12th day of August, 1903.

SHUTTE BROS,
Agents for Executrix Dative.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ANNA JACOMINA ELIZABETH HONIBALL, (born OCHSE), and her surviving Spouse JAMES HONIBALL, of Brandwacht, in the District of Mossel Bay.

ALL Persons having claims against the above-named Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned at their Offices, Mossel Bay, within six weeks from the date of the publication of this notice, and all persons indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Mossel Bay, this 13th day of August, 1903.

H. & P. LOUWRENS,
Attorneys for the Executor Testamentry.

5302c.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JACOBUS JORDAAN, sen., and surviving Spouse CHRISTINA GERTRUIDA JORDAAN, born ESTERHUYSE, of Elandsfontein division of Sutherland.

ALL Persons claiming to be Creditors in the above Estate are requested to file their claims with, and those indebted thereto to pay their debts to the undersigned within six weeks from date hereof.

A. J. MARAIS,
Attorney for the Executrix.

Sutherland,
13th August, 1903. 5305c.

NOTICE TO THE PUBLIC OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

NOTICE is hereby given that the Partnership heretofore subsisting between us as Grocers under the firm and style of Murray, Neale and Goldsmith, was dissolved by mutual consent on the 13th day of August, 1903. All liabilities due by the said firm will be paid by Messrs. Murray and Neale, to whom all debts are to be paid. Dated at Cape Town this 13th day of August, 1903, in the presence of the subscribing witnesses.

THOS. H. HAZELL, S. W. EDGLEY,

Witnesses to signature of

WILLIAM JOSEPH GOLDSMITH,
JOHN MURRAY,
GEORGE NEALE.

5346c.

Digitized by Google

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

NOTICE is hereby given that the Partnership hitherto existing between HENRY DAVIDGE PITTS, FRANK GEORGE SPENCER SCARR, and JOHAN FREDERICK HEYNS, carrying on business under the style or firm of the SILVERHURST BRICK COMPANY, has been dissolved by mutual consent as and from the 15th day of August, 1903.

The business has been taken over by FRANK GEORGE SPENCER SCARR and JOHAN FREDERICK HEYNS, who will continue to carry on the business under the style or firm of the SILVERHURST BRICK COMPANY, and who will settle all liabilities of the late firm, and to whom all accounts due thereto shall be paid.

H. DABIDGE PITTS.
F. G. SPENCER SCARR.
J. F. HEYNS.

Cape Town, 17th August, 1903. 5344c

ELECTION OF A COMMISSIONER OF THE TABLE BAY HARBOUR BOARD.

THE Annual Election for a Commissioner of the Table Bay Harbour Board, under Act 36 of 1896, in the place of Mr. L. MACLEAN, who retires in rotation, will be held on Thursday, 10th September, 1903, at the Custom House at this Port, between the hours of 9 o'clock a.m. and 1 o'clock p.m.

Requisitions under Section 15 of the above mentioned Act will be received by me up to and including Saturday, the 29th August, 1903.

H. LE SUEUR,
Collector of Customs, Returning Officer.

Custom House, Cape Town,
17th August, 1903 5309c.

DIVISIONAL COUNCIL OF STELLENBOSCH.

ASSESSMENT OF RATE.

NOTICE is hereby given that at a meeting of the Divisional Council of Stellenbosch held here on the 12th day of August, 1903, a rate of halfpenny (½d.) in the £ was assessed and imposed upon all properties in the Division of Stellenbosch, liable thereto, for the year 1903, in the proportion of ¼ thereof for main roads and ¾ thereof for branch roads and that the said rate shall be payable to the Secretary at his office No 1, Bird Street, Stellenbosch on the 18th day of September, 1903.

By order of the Divisional Council of Stellenbosch.

PAUL. D. CLUVER,
5306c Secretary.

TO ALL WHOM IT MAY CONCERN.

NOTICE is hereby given that all powers of attorney heretofore granted by me are cancelled and that the Secretary of the Griqualand West Board of Executers, Trust and Agency Company, Limited, of Kimberley, now holds my General Power of Attorney.

(MRS.) F. E. SELLER.

Kimberley 14th August, 1903. 5322c

DIVISIONAL COUNCIL, PHILIPSTOWN.

ASSESSMENT OF ROAD RATE.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 266 of Act 40 of 1889, that at a Special Meeting of the Divisional Council of Philipstown, held to day, the 14th August, 1903, a rate of half-penny (½d.) in the Pound Sterling (£) was assessed and imposed upon all rateable immovable property within this Division for the purposes of the year 1903, which rate shall become due and payable at the Council's Office, at Philipstown, on the 21st September, 1903.

By order,

D. R. DE WET,
Secretary.

Divisional Council's Office.
Philipstown, 14th August, 1903. 5334c.

DIVISIONAL COUNCIL, COLESBERG.

CLOSING OF A ROAD.

NOTICE is hereby given that it is the intention of this Council to apply to His Excellency the Governor to issue a proclamation declaring the following public road situate in Ward Upper Hantam, Division of Colesberg, closed, viz :—

"A portion of the public road from Kuel to Weltevreden in Ward Upper Hantam, Division of Colesberg, from a point about 600 yards from the gate between Kuel and Alartsfontein to the Veepost known as "Krokams-post," in the veldt of Mr. O. J. Oosthuizen of Grootfontein, a distance of about 2,000 yards."

All persons having any objection to the closing of the above road must lodge the same in writing with the undersigned within 90 days from this date.

By Order,
W. E. GORDON DAVIS,
Secretary.

Divisional Council Office,
Colesberg, August 13th, 1903. 5340c

ASSESSMENT OF A RATE.

Divisional Council Office,
Colesberg, August 11th, 1903.

NOTICE is hereby given that it is the intention of the Divisional Council of Colesberg to levy and assess a Road Rate of ½d in the £ for main and other road purposes upon the valuation of all immoveable property in this District, liable thereto for the service of the year, 1903, and that the said rate is hereby levied accordingly.

The rate shall become payable at the Office of the Secretary, at Colesberg, on the 30th day of September, 1903.

By Order.

W. E. GORDON DAVIS,
5341c Secretary.

DIVISIONAL COUNCIL, MIDDELBURG.

ASSESSMENT OF A RATE.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 265 of Act No. 40 of 1889, that COUNCILLORS G. VILJOEN and B. J. VORSTER have given notice of their intention to propose at a Meeting of the above Council, to be held on Tuesday, the 8th September, 1903, at 11 o'clock in the forenoon, that a Rate be assessed and imposed on all Immovable Property in this Division liable thereto for the year 1903.

By order,
H. J. PIENAAR, Acting Secretary.

Divisional Council Office,
Middelburg, 11th August, 1903. 5299c

PAARL DIVISIONAL COUNCIL.

IN terms of Section 265 of Act No. 40 of 1889, Notice is hereby given that the Paarl Divisional Council will hold a Meeting at their Office, Paarl, on Wednesday, 9th September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the purpose of assessing and imposing a Rate of ½d. (one halfpenny) in the £ sterling on all Immovable Property situate in this Division for Main and Divisional Road purposes.

By order,
H. HEESE, Secretary.

Divisional Council, Paarl,
12th August, 1903. 5297c

DIVISIONAL COUNCIL—SOMERSET EAST.

NOTICE OF ASSESSMENT OF RATE.

NOTICE is hereby given in terms of Section 265 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of Somerset East at a Meeting to be held in the Court Room Somerset East, on Saturday the 12th day of September, 1903, at 11 a.m., to impose upon all Immovable Property liable thereto in this Division, a Rate of ½d. (Half Penny) in the £ for the service of the year 1903.

By Order.

Div. Council Office,
4th August, 1903. J. A. VOSLOO, Secretary.
5198c

Digitized by Google

DIVISIONAL COUNCIL—SOMERSET EAST

NOTICE.

VALUATION ROLL.

NOTICE is hereby given in terms of Section 251 of Act 40 of 1889, that this Council will hold a Court, in the Court Room, Somerset East, on Saturday the 12th day of September, 1903, at 10 a.m, to hear and determine objections to the Valuation Roll of Immovable Property in this Division.

The Roll will lie for inspection to all persons interested, at the Divisional Council's Office, from the 12th day of August, 1903, to date of holding said Court.

By Order,

Div. Council Office, J. A. VOSLOO, Secretary.
4th August, 1903. 5197c

DIVISIONAL COUNCIL OF WORCESTER.

NOTICE OF ASSESSMENT OF A RATE FOR THE RAWSONVILLE BOARD OF MANAGEMENT.

NOTICE is hereby given that the Divisional Council of Worcester have, at a Meeting held this day, upon the application of the Chairman of the Rawsonville Board of Management, duly assessed and imposed upon all persons liable thereto a Rate of one penny in the £ sterling on the value of the rateable property situate within the limits of the Rawsonville community, and that the Rate will become due on the 23rd September next.

By order,

F. LINDENBERG, Secretary.

Divisional Council Office,
Worcester 14th August, 1903. 5333c

NOTICE.

ASSESSMENT OF A ROAD AND VILLAGE MANAGEMENT BOARD RATE FOR 1903.

NOTICE is hereby given in accordance with Section 265, Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of Calvinia, at their next General Meeting, to be held the 2nd September, 1903, to impose and assess a rate of One Penny in the pound sterling upon all rateable property in the Division and Village of Calvinia, for the services of the year. 1903.

N. S. LOUW,
Secretary.

Divisional Council Office,
Calvinia, 30th July, 1903. 5133c

THE PHŒNIX COMPANY (LIMITED), PORT ELIZABETH.

NOTICE is hereby given that a Special General Meeting of the Shareholders of the above Company will be held at the Company's Office, Mutual Buildings, on Friday, the 29th August, 1903, at 3 p.m., for the purpose of confirming as a Special Resolution the following Resolution, passed at a Special General Meeting held on the 12th instant:—

"That the Company be wound up voluntarily, and that that MR. T. J. SIMPSON be appointed Sole Liquidator."

By order of the Board,
THOS. J. SIMPSON,
Acting Secretary.

Port Elizabeth, 18th August, 1903. 5327c

NOTICE

All Claims against G. W. PILKINGTON, 17, Hout Street, Cape Town.

ALL Persons having any Claims against me, or my Estate, of whatsoever nature, are requested to file same at my Office, 17 Hout Street, on or before Friday, the 21st August, 1903, for immediate settlement.

G. W. PILKINGTON.

17, Hout Street, 4th August, 1903. 5177c

In the Intestate Estate of JOHN MAJAPELO, also known as JOHN JAPELO, Port Elizabeth.

LOST LEASE.

LONDON MISSIONARY SOCIETY LANDS.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Lease made on the 4th day of June, 1892, between JOHN WILSON GOLDSBROUGH, in his capacity as Agent at Port Elizabeth in connection with the London Missionary Society, and JOHN JAPELO, whereby certain piece of ground, situated at Port Elizabeth, near the top of Russell Road, being the Lot No. 14, measuring forty feet by sixty feet, was leased; and all persons claiming to have any objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the said Agent, at his Office, Donkin Street, Port Elizabeth, within fourteen days from the date of the publication of this Notice.

Dated at Port Elizabeth, this 15th August, 1903.

JOHN R. BARR,
Agent for Executor Dative, Estate
5338c JOHN JAPELO.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

NOTICE is hereby given that the Partnership heretofore subsisting between us as Carting Contractors, under the firm of SMITH AND DYMOND, at Cavendish Square, Woodstock, Cape Town, was dissolved by mutual consent on the 7th day of August, 1903, and that the Partnership business has been taken over by HORACE JOHN BARGE from this date, who will carry same on in future for his sole risk and profit.

Dated at Cape Town, this 7th day of August, 1903.

As witnesses:
SOLOMON ALEXANDER.
THEO. FIELD.

H. J. BARGE.
SMITH & DYMOND.

C. E. PRICE HUGHES,
Attorney for Smith and Dymond. 5295c

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 35134 for £1,000 on the Life of JOHN CARRUTHERS BEATTIE.

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above Policy, the Original having been lost,—Notice is hereby given that unless the Original be produced at this Office within Three Months from this day's date, a Duplicate will be issued.

By order of the Board,
JOHN ROBB, Secretary.

Cape Town. 5300c

NOTICE.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court at Cape Town, on Tuesday the 8th September next, 1903, on behalf of BERNARDUS LAMBERTUS CLAASSEN, of Goedverwachting Division of Ladismith, Agriculturist, for leave to surrender his Estate. His Schedules, &c., will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Ladismith for a period of seven days to be reckoned from the 24th day of August instant, 1903.

SAUER AND STANDEN,
Applicant's Attorneys.

Cape Town,
August 17th, 1903. 5332c.

BRICKS! BRICKS!! BRICKS!!!

INSTRUCTED by the Sole Trustee in the Insolvent Estate of FRANK GRAHAM and HERBERT JENKINS SMITH, trading in partnership at Stellenbosch Railway Station as Brickmakers under the style of firm of GRAHAM & SMITH, the undersigned will offer for public sale on the brickfield, near the Stellenbosch Railway Station, lately worked by the Insolvents, on Tuesday, the 25th August, 1903, commencing at 10 a.m., the following articles:

(1) About 67,000 burnt bricks.
(2) About 64,500 unburnt bricks.
(3) One horse, one bag of forage and sundry other go belonging to the Insolvent Estate.

P. J. BOSMAN & SONS,
Auctioneers.

Stellenbosch,
15th August, 1903. 5323c.

Digitized by Google

DIVISIONAL COUNCIL.

ALIWAL NORTH.

NOTICE is hereby given in terms of Section 251 of Act No. 40 of 1889, that the Valuation Roll of all Rateable Properties within the Division of Aliwal North framed under the provisions of Section 8 of Act 10 of 1902, has been completed and that the same will lie at the Office of the Divisional Council Aliwal North for a period of Thirty Days reckoned from Wednesday, the 19th day of August, 1903 for the Inspection of all persons interested therein; and further that a Court for the purpose of hearing and determining objections to the said Valuation Roll will be held in the Court Room, Aliwal North on Friday, the 2nd day of October, 1903 at eleven o'clock in the forenoon.

By order of the Council,

N. E. SMUTS,
Secretary.

Divisional Council Office,
Aliwal North, 14th August, 1903. 5329c.

TO HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

THE Petition of the Commissioners of the Municipality of Aberdeen,

Humbly sheweth:

1. That your Petitioners desire to be brought under the operation of Act 45 of 1882 to its full extent.
2. Your Petitioners are the duly elected Commissioners of the Aberdeen Municipality for the time being elected in terms of the 3rd Section of Act No. 13 of 1864.
3. That the Municipality of Aberdeen is constituted under the Ordinance No. 9 of 1836.
4. That your Petitioners consider the powers conferred in the Ordinance No. 9 of 1836 inadequate for the requirements of the town of Aberdeen.
5. That your Petitioners propose to retain the boundaries of the Municipality as at present recognized and as set forth in the Schedule "A" hereunto attached.
6. That your Petitioners propose that the Act in its entirety with all the powers by the Act conferred on the Governor be granted in terms of the provisions of Act No. 45 of 1882.
7. That your Petitioners propose to sub-divide this Municipality into two wards, as set forth by the Schedule "B" hereunto attached.
8. That your Petitioners desire that six Councillors be assigned to this Municipality—three for each ward.

Your Petitioners as in duty bound shall ever pray.

Sgd., C. G. DE VILLIERS,
D. C. HOFFMAN,
G. JOUBERT,
A. B. KEIJTER,
} Commissioners of the Municipality of Aberdeen.

Aberdeen, 27th July, 1903.

SCHEDULE "A."

North.—By the Lots 526, 647 and Lot 661 as shown on the map of the Division of Aberdeen, compiled in 1896 from General Plans and Diagrams, filed in the Surveyor-General's Office, Cape Town.
South.—By Lots 659, 656, 658, Ditto.
East.—By Lots 661 and 658, Ditto.
West.—By Lots 526 and 660, Ditto.

SCHEDULE "B."

Ward 1.—All that portion of the Municipality lying to the West of Church Street, Church Square and Murray Street.

Ward 2.—All that portion of the Muncipality lying to the East of Church Street, Church Square and Murray Street. 5121c

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No, 6213 for £700 on the Life of IZAAK JOHANNES BOSMAN.

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above Policy, the Original having been lost.—Notice is hereby given, that unless the Original be produced at this Office within Three Months from this Day's date, a Duplicate will be issued.

By order of the Board,
JOHN ROBB,
Secretary.

Cape Town, 19th May, 1903. 4497c

LOST MORTGAGE BOND.

APPLICATION having been made for the cancellation of a Bond for £150 passed on the 3rd day of September, 1886, by WILLIAM THOMAS FYSH, of Cape Town, in favour of DANIEL EGBERTUS PFEIL HAUPT, of Cape Town, specially hypothecating certain piece of ground (with the buildings thereon) situate at South East end of Cape Town, in Tyne Street, being Lot No. 257 of the divided Lots 40, 42, and 43,—All persons claiming to have any right or title in or to the said Bond, which is stated to be lost or mislaid, are hereby required to lodge their objections, in writing, at my Office, within thirty days from the publication of this Notice, failing which the said Bond will be cancelled.

Dated at Cape Town this 15th day of August, 1903.

W. de N. LUCAS,
Registrar of Deeds.

5349c.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer dated 28th day of August, 1890, passed by PHILLIPUS CORNELIUS SCHOEMAN (Gert son) in favour of JOHN WILLIAM FOTHERINGHAM (John son), whereby certain piece of perpetual quitrent land situate in the Division of Queenstown, being the farm called "Stylvoetpad," measuring, as per remaining extent, 1,423 morgen and 222 square roods was conveyed.

And all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 13th day of August, 1903.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
5315c Applicant's Attorneys.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer, dated the 7th. September, 1889, passed by NICOLAAS J. GROBLER, in favour of JAMES MAQUEBELA, whereby Lot C, of Erf 27, situate in Dordrecht, measuring 19 square roods, 30 square feet and 96 square inches, was conveyed, and all persons claiming to have any objections to the issue of such a copy, are hereby required to lodge the same with the Registrar of Deeds, in Capetown, within 14 days from the publication of this Notice.

Dated 12th August, 1903.

JAS. P. SMIT,
Dordrecht,
5304c. Applicant's Attorney.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer (with Diagram annexed) made on the 10th day of February, 1880, by JOHN LUMSDEN and ALFRED WEBB in their capacity as Trustees of the Cambridge Estate Company, in favour of CHRISTIAN FREDERICK WIENAND, whereby certain piece of Freehold land containing 40 square poles English Measure or 70 square roods 125 square feet Cape Measure, being Lot No. 17 Block A situate at Chiselhurst near the Village of Cambridge, Division of East London, being part of Lot No. 4 containing 30 acres originally granted to DONALD MCDOUGALL, was conveyed and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in King William's Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at King William's Town this 12th day of August, 1903.

JAMES & HUTTON,
5301c. Applicant's Attorneys.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 2nd day of June, 1881, by JOHANNES STEGMAN in favour of PIETER CHRISTIAAN GROENEWALD whereby certain piece of ground with the buildings thereon situate in Cape Town, at the top of Keerom Street, marked "F" and "K" on the General Plan of the property of H. Vos.

Measuring together as per remaining extent twenty-five square roods, and one hundred and thirty-six square feet one hundred and thirty square inches, was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Capetown within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town this 17th day of August, 1903.

V. A. VAN DER BYL,
5342c Applicant's Attorneys.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 24th day of April, 1883, by CARL FRIEDRICH RUDOLF STANDI in favour of BERTRAM EGERTON BOWKER, whereby certain piece of freehold land, containing 24 square poles English measure, or 42 square roods 75 square feet, Cape measure, being Lot No. 6, Block P, situate in the Township of East London, on the East Bank of the Buffalo River, in the Division of East London, was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, in King William's Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

East London, 13th August, 1903.

STONE & GIDDY,
5313c Applicant's Attorneys.

Digitized by Google

NOTICE.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 13th day of July, 1880, by JOHANNES PETRUS LOTTER, in favour of EVERHARDUS JOHANNES LOUW, whereby the following landed property was conveyed, to wit: Certain piece of ground situate in the division of the Paarl, at Klein Drakenstein, Field-cornetcy of Dal Josaphat, being there parts of the freehold place "De Hoop," granted to MARIA MAGDALENA METRIER, on the 22nd day of August, 1769, and the surrounding quitrent land granted to CAREL CHRISTOFFEL FICK, Sr., on the 15th day of February, 1833, measuring 427 square roods of freehold and 7 morgen 140 square roods and 116 square feet of quitrent land: total, 7 morgen 567 square roods and 116 square feet. And all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town this 17th day of August, 1903.

WALKER & JACOBSOHN,
Applicant's Attorneys,
5318c 16 Wale Street, Cape Town.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified Copy of the Deed of Transfer passed by ROBERT RUSSELL HUNTER, in favour of THOMAS ALEXANDER ROBERTSON, on the 21st day of February, 1902, whereby certain piece of land, situate at Observatory Road, in the Cape Division, being Lots 13, 14, 15 and 16, Block C, portion of Lots 1 and 2 of the divided Estate Bellevliet now called Belvliet Park Estate, measuring 85 square roods and 84 square feet, was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 17th day of August, 1903.

GUS TROLLIP,
5345c. Applicants' Attorney.

LOST MORTGAGE BOND.

APPLICATION having been made for the cancellation of a Bond for £100, passed on the 17th day of June, 1899, by HENDRIK PHILIPPUS BEYERS, of Groot Drakenstein, in the Division of the Paarl, in favour of CHARLES WILLIAM HENRY KOHLER, of Paarl, hypothecating:—

"1. Certain piece of land, part of the property 'La Motte' and 'Fredriks Bergh,' situate at Groot Drakenstein, Division of Paarl, measuring Thirty-five Morgen and Three Hundred and Thirty-three and a half Square Roods.

2. Certain One-tenth (1/10) part or share in the perpetual quitrent farm 'Wolve Kloof,' situate as above, measuring One Thousand and Seventy Morgen."

All persons claiming to have any right or title in or to the said Bond, which is stated to be lost or mislaid, are hereby required to lodge their objections, in writing, at my Office, within thirty days from the date of publication of this Notice, failing which, the said Bond will be cancelled.

Dated at Cape Town, this 12th day of August, 1903.

W. DE N. LUCAS,
Registrar of Deeds.

FAURE & ZIETSMAN,
Applicant's Solicitors,
Adderley Street, Cape Town. 5343c

TRADE MARKS REGISTRATION.

"SAINTELANE."

I HEREBY give notice that I intend on and after the 30th day of September, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodge and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that it is to say:—Substances used as food or as ingredients in food in Class 42 and Seeds for agricultural and horticultural purposes in Class 46.

Dated at Cape Town, this 14th day of August, 1903.

HARRY SANDILANDS.
SYFRET, GODLONTON & LOW,
Applicant's Attorneys,
Shortmarket Street, Cape Town. 5316c

TRADE MARKS REGISTRATION.

KEEN EDGE.

NOTICE is hereby given that on and after the 23rd day of September, 1903, we intend applying to the Registrar of Deeds for the registration of SINGLETON & PRIESTMAN, of Sheffield, England, as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town for inspection, according to the provisions of Act No. 2 1877; and we desire that the said Trade Mark ma- registered in respect of the following description of that is to say:—

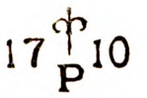
Cutlery and Edge Tools, including Razors in C.. ss 12.

Dated at Cape Town, this 29th day of July, 1903.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
5208c Applicant's Attorneys.

TRADE MARKS REGISTRATION.

No. 1. No. 2.



NOTICE is hereby given that on and after the 23rd day of September, 1903, we intend applying to the Registrar of Deeds for the registration of W. K. and C. PEACE, LIMITED, of Sheffield, England, as the Proprietors of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, in accordance with the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Marks may be respectively registered in respect of the following description of goods, that is to say:—

No. 1.—Iron and Steel unwrought and partly wrought in Class 5, and Cutlery and Edge-Tools including Files and Saws in Class 12.

No. 2.—Iron and Steel, unwrought and partly wrought in Class 5.

Dated at Cape Town, this 29th day of July, 1903

SYFRET, GODLONTON & LOW.
5209c Applicant's Attorneys.

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after the 22nd day of September, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:

In Class 17 in respect of Portland Cement.

Dated at Cape Town this 24th day of July, 1903.

THE WEST KENT PORTLAND CEMENT Co., LTD.,
A. P. MARGETTS, Director.
W. E. MOORE & SON,
Applicants' Attorneys,
25, Castle Street, Cape Town.

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

No. 1.

No. 2.

ALEXANDER & MACDONALD

TRADE MARK

DUCITUR NON TRAHITUR

OLD GLENLIVET WHISKY

LEITH. N.B.

A BLEND OF GLENLIVET & OTHER OLD WHISKIES.

No. 3.

ALEXANDER & MACDONALD'S

SPECIAL LIQUEUR
SCOTCH WHISKY
10 Years Old

ALEXANDER & MACDONALD LEITH
TRADE MARK
DUCITUR NON TRAHITUR

Alexander & Macdonald
Leith

COPYRIGHT REG.

No. 4.

Ye Ancient Highland Malt
WHISKY
guaranteed 20 years Old
ALEXANDER & MACDONALD,
Distillers,
LEITH.

ALEXANDER & MACDONALD LEITH
TRADE MARK
DUCITUR NON TRAHITUR

No. 5.

WE hereby give notice that we intend, on and after the 28th September, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of ALEXANDER & MACDONALD, Scotch Whisky Merchants, of Leith, Scotland, as Proprietors of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act 22 of 1877; and we desire that the said Trade Marks shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say, Whisky, in Class 43.

Dated at Cape Town this 15th day of August, 1903.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Applicants' Attorneys.

5314c

Digitized by Google

DINSDAG, 18 AUGUSTUS, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht en het gezag mij verleend, proclameer, verklaar en maak ik hiermede bekend dat van en na datum dezes, Sub-sectie (*l*) Sectie 2 van Schedule B aan Proclamatie No. 135 van 1903, vaststellende Bosch Regulaties voor de Transkeische Gebieden, lezen zal alsof de woorden "Proclamatie No. 125 van 1903" in plaats gesteld waren voor de woorden Proclamatie No. 19 van 1899.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 7den dag van Augustus, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 228,* 1903.

*Herdrukt met amendement.

[730.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 10den Augustus, 1903.

HET heeft Zijne Excellentie den Gouverneur, met het advies van den Uitvoerenden Raad, behaagd in termen van Sectie 27 van Wet No. 11 van 1899, goed te keuren de onder genoemden Bij-Wetten, opgetrokken voor het werking van de Alluviale Opgravingen op grond waar er een reservatie is van Edel Gesteente aan de Kroon, gelegen in het Afdeeling van Barkly West, Herbert, en Kimberley. Gouvernements Kennisgevingen Nos. 470 van 1886, 642 van 1889, 69 van 1890, en 888 van 1891 zijn hiermede geschorst.

1. Eenig claimhouder die merkt of toelaat gemerkt te worden op zijn pinnen het bezitting van een verkeerd getal van claims, zal onderhevig wezen op schuldig verklaring, aan een boete niet te bovengaande Vijf Ponden voor het eerste overtreding en Tien Ponden voor eenig volgende overtreding.

2. Alle pinnen (i.e., Bakens) zullen gerespecteerd worden, en eenig persoon die eenig pinnen of Bakens veranderen of verwijdert zal onderhevig wezen, op schuldig verklaring, aan een boete van Vijf Ponden voor de eerste overtreding en Tien Ponden voor de tweede of eenig volgende overtreding; of in gebreke van betaling, aan tronkstraf, met of zonder harden arbeid, voor eenig tijdperk niet te bovengaande drie maanden.

3. Alle verlaten shafts moet in gevuld worden of veilig gemaakt worden onder een boete van Vijf Ponden voor ieder overtreding.

4. In het geval van eenig twist tusschen Claim-houders in eenig Alluviale Opgraving anngaande het eigenschap van eenig claim of claims, of aangaande de begrenzingen van hun respectieve claims, zal het wettig wezen voor den Inspecteur van claims of zijn Assistent, op het aanzoek van beide der partijen aan zulk twist, te dienen, of veroorzaakt te laten dienen, een verbod op een of beide zulks partijen om alle werk te staken in het betwiste claim of claims tot op zulk tijd als dezelve mede gehandeld kan worden onder de bepalingen van Sectie 122 van Wet No. 11 van 1899; en eenig persoon die zulk verbod uitgereikt door den Inspecteur of zijn Assistent niet gehoorzaamt, of er niet acht op geven, kan door hem voor den Resident Magistraat van het Distrikt gebracht worden, en kan op schuldig verklaring beboet worden met eenig som niet te bovengaande Twintig Ponden (£20) sterling voor de eerste overtreding, en Dertig Ponden (£30) sterling voor de tweede of eenig volgende overtreding, of, ten gebreke van betaling, aan tronkstraf, met of zonder harden arbeid, voor eenig tijdperk niet te bovengaande Drie (3) maanden.

5. Eenig persoon die eenig Gouvernements Beambte weerstaat of hindert in het verrichting van zijn plichten, binnen eenig proclameerde area, of gemeen en beleedigende woorden gebruikt tegen zulk Beambte in het verrichting van zijn plichten, zal op schuldig verklaring, de boeten op zich halen verschaft door Bij-Wet 4.

6. Eenig persoon die moedwillig eenig claim of diamantiferous grond niet de zijne belemmerd met grond of débris, zal op schuldig verklaring, onderhevig wezen aan een boete van Vijf Ponden voor de eerste overtreding en Tien Ponden voor de tweede of eenig volgende overtreding; of, ten gebreke van betaling, aan tronkstraf, met of zonder harden arbeid, voor eenig tijdperk niet te bovengaande Drie (3) maanden.

7. Eenig persoon werkende of veroorzaakt eenig weg bewerkt te worden in eenig proclameerd Alluviale Diamant Gravingen, zonder eerst de toestemming daartoe van den Inspecteur van Claims ontvangen hebbende zulks te doen, zal, op schuldig verklaring, onderhevig wezen aan een boete, niet te bovengaande £10 voor de eerste overtreding en £20 voor de tweede of eenig volgende overtreding, en ten gebreke van betaling, aan tronkstraf, met of zonder harden arbeid, voor eenig tijdperk niet te bovengaande

W. HAMMOND TOOKE,
Waarn. Onder Secretaris van Landbouw.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

HERSCHEL.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Herschel ontvangen worden zullen tot op den middag van Woensdag, den 14den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari, tot 31sten December, 194:—

1. Tusschen het postkantoren, Herschel en Palmietfontein, *via* Bamboespruit en Sterkspruit, tweemaal per week heen en terug per kar, in 8 uren.

2. Tusschen het postkantoren Sterkspruit en Blikana, twee maal per week, heen en terug te paard, in 4½ uren.

3. Tusschen het postkantoren, Sterkspruit en Bensonvale, twee maal per week heen en terug, te paard in een uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelde veldkornet zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

D. B. HOOK,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Herschel, 6den Augustus, 1903.
(51085/3.) No. 420.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

GLEN GREY.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Glen Grey, ontvangen worden zullen tot op den middag van Donderdag, den 15den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari, 1904 tot 31sten December, 1904:—

Tusschen het postkantoren, Lady Frere en Askerton, tweemaal per week, heen en terug te paard, in 3 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Digitized by Google

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woning veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal de kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar den woonplaats van de nieuwe aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

F. GARSTIN,
Waarn. Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Glen Grey, 7den Augustus, 1903.
(51080/3.) No. 422.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

BREDASDORP.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Bredasdorp ontvangen worden zullen tot op den middag van Dinsdag, den 13den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904 :—

1. Tusschen het postkantoor Neethlings, en de woning van Veldkornet J. Swart, Elandsdrift, eenmaal per week heen en terug te paard, in 1 uur.
2. Tusschen postkantoor Napier, en de woning van Veldkornet Jan H. Human te Kykoedie, "Ruggens", eenmaal per week heen en terug te paard in 3 uren.
3. Tusschen Zeekoevley en woning van Veldkornet P. G. Myburg, Prinskraal, eenmaal per week heen en terug te paard, in 1 uur.
4. Tusschen het Postkantoor Napier, en Neethlings, eenmaal per week heen en terug, *via* Boschieskloof en Elim, en eenmaal per week heen en terug *via* Jan Swarts Kraal en Elim per kar in 6 uren.
5. Tusschen Napier en Elim eenmaal per week heen en terug te paard, in 4 uren.
6. Tusschen Bredasdorp en de woning van Veldkornet Dirk C. Odendal Kathoek, eenmaal per week te paard heen en terug, in 4 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelde veldkornet zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

DIRK G. BARRY,
Waarn. Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Bredasdorp, 10den Augustus, 1903.
(51064/3.) No. 421.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

LADISMITH.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Ladismith, tot op den middag van Dinsdag, den 6den dag van October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904 :—

1. Tusschen het postkantoren, Ladismith en Amalienstein, eenmaal per week heen en terug te paard, in 3 uren.
2. Tusschen de woning van den Veldkornet te Groote Rivier, en de woning van den Veldkornet Jan Louis F. Crafford te Anijsberg, eenmaal ieder twee weken, heen en terug, te paard, in 3 uren.
3. Tusschen het postkantoren, Ladismith en Roodeberg, eenmaal per week per kar of te paard heen en terug in 6 uren.
4. Tusschen het postkantoren, Amalienstein en Zeven Weken Poort, "Koudeveld" eenmaal per week heen en terug te voet, in 6 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelde veldkornet zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

L. NEETHLING,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Ladismith, 7den Augustus, 1903.
(51095/3.) No. 424.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

OOST LONDEN.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Oost Londen, tot op de middag van Donderdag, den 8sten October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari, tot 31sten December, 1904 :—

Tusschen het postkantoor Oost Londen, en het postkantoor, Kwelegha, *via* het postkantoor, Nahoor, de woning van den Veldkornet, den Heer Kruuse (Wijk 5), en het postkantoor te Ellis Post, tweemaal per week, heen en terug te paard, in 10 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woning veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal de kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren, of naar de woonplaats van den nieuwe aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren

ARTHUR GARCIA,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Oost Londen, 7den Augustus, 1903.
(51075/3.) No. 425.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

TARKASTAD.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Tarkastad, ontvangen worden zullen tot op den middag van Woensdag, den 7den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904 :—

1. Tusschen het postkantoren, Tarkastad en Boven (upper) Zwart Klei, twee maal en ook drie maal per week heen en terug te paard, in 4 uren.
2. Tusschen het postkantoor, Kleinhaasfontein en de woning van Veldkornet J. H. Esmeyer, van Rhenosterhoek, eenmaal per week heen en terug te voet in 4 uren of te paard, in 2 uren.
3. Tusschen het postkantoor, Tarkastad en de woning van Veldkornet J. P. Marais te Boesman's Hoek, eenmaal per week heen en terug, te paard in 2 uren.
4. Tusschen het postkantoor, Klipkraal, en de woning van Veldkornet J. M. van Heerden, te Klipfontein, eenmaal per week heen en terug te paard, in 1 uur.
5. Tusschen het postkantoren, Tarkastad en Spring Vallei, *via* P.O. Vogelstruisnek, twee maal per week, heen en terug per kar, in 5 uren.
6. Tusschen het postkantoren, Tarkastad en Hartfontein, *via* Klaarfontein, eenmaal per week heen en terug, per kar, in 5 uren.
7. Tusschen het postkantoren Tarkastad en Klipkraal, eenmaal per week heen en terug te paard, in 3 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoor-

Digitized by Google

lijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwe aangestelde veldkornet zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

H. M. BLAKEWAY,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Tarkastad, 6den Augustus, 1903.
(51123/3.) No. 426.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

PEDDIE.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Peddie, ontvangen worden zullen tot op den middag van Dinsdag, den 13den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen het postkantoor, Peddie, en Veldkornet C. Cooks woning te Lesendrum, en aangaande bij Veldkornet J. Peverett's woning te Barnvader, en postkantoor Fallo den, twee maal per week te voet in 10 uren, of te paard in 5 uren.
2. Tusschen het postkantoren, Peddie en Bell, *via* het postkantoor, Wooldridge, twee maal per week heen en terug, te paard of per kar en twee paarden in 4 uren.
3. Tusschen het postkantoor, Peddie, en de woning van Veldkornet L. K. Currin te Hastings, twee maal per week heen en terug, te voet, in 5 uren.
4. Tusschen het postkantoren, Bell en Hamburg, *via* het postkantoor, Bodiam, twee maal per week heen en terug te paard in 2½ uren.
5. Tusschen het postkantoren, Bell en Wesley, twee maal per week heen en terug, te voet in 2 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwe aangestelde veldkornet zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

A. W. PRESTON,
Waarn. Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Peddie, 6den Augustus, 1903.
(51105/3.) No. 427.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

HERBERT.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Douglas, ontvangen worden zullen tot op den middag van Dinsdag, den 13den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

Tusschen het postkantoor te Schmidts Drift en de woning van den Veldkornet (Edward Cawood) te Klaarwater (Clearwater), eenmaal per week, te paard, heen en terug, in 4 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woning veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal de kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren, of naar de woonplaats van den nieuwe aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

D. D. LESLIE,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Douglas, 6den Augustus, 1903.
(51084/3.) No. 429.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

CATHCART.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Cathcart tot op den middag van Dinsdag, den 6den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen het postkantoor, Cathcart, en het postkantoor Coverside, eenmaal per week, heen en terug, te paard in 2 uren.
2. Tusschen het postkantoren, Cathcart, en Henderson aangaande bij den Heer Calderwood's woning, Stoneridge, en te A. Miles Inverthorn, eenmaal per week heen en terug, te paard, in 3½ uren.
3. Tusschen het postkantoren, Cathcart en Glencairn, *via* het postkantoren, Rockford, Fairford en Bontebok Flats, twee maal per week per kar, in 10½ uren met het gaan en 9½ uren op het terug keer. Offers voor het aanhouden van deze dienst tot den 31sten December, 1905, wordt ook uitgenoodigd eenmaal per week heen en terug, te paard, in drie uren.
4. Tusschen het postkantoren, Toise Rivier en Belgrove, twee maal per week heen en terug, te voet, in drie uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwe aangestelde veldkornet zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

C. C. CAMPBELL,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Cathcart, 7den Augustus, 1903.
(51070/3.) No. 428.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

MOSSEL BAAI.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Mossel Baai ontvangen worden zullen tot op den middag van Woensdag, den 7den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari, tot 31sten December, 1904:

1. Tusschen het postkantoor Gouritz Rivier Brug (Baakfontein), en Vogel Vlei, woning van Veldkornet John Mackenzie Johnson tweemaal per week heen en terug te paard in 2 uren.
2. Tusschen het postkantoren Mossel Baai en Voor Attaquas Kloof *via* Brandwacht en Z. Middelveld een maal per week, heen en terug te paard in 10 uren.
3. Tusschen het postkantoor, Mossel Baai, en de woning van Veldkornet J. S. Muller, Klipfontein, eenmaal per week heen en terug te voet, in 4 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwe aangestelde veldkornet zooals de zaak mag wezen.

Digitized by Google

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

R. CHAS. FERRIS,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Mossel Baai, 30sten Juli, 1903.
(51100/3) No. 430.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

RICHMOND.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Richmond tot op den middag van Maandag, den 5den October, a.s. voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904 :—

1. Tusschen het postkantoren, Deelfontein en Jackals Kuilen, eenmaal per week heen en terug te paard, in 3 uren.

2. Tusschen het postkantoor, Richmond Road, en de woning van den Veldkornet te Thomas Gat, eenmaal per week heen en terug te paard in 2 uren.

3. Tusschen het poskantoren te Richmond en Dassiefontein, *via* Kraanvogelvlei, de woning van den Assistent Veldkornet, en het postkantoor te Middelmount, dan naar Richmond, *via* Anniedale, Zoet Vlei, Palmietfontein, Niekerksfontein, de woning van Veldkornet R. Pienaar, en Schietkraal, eenmaal per week per kar, in 18 uren.

4. Tusschen het postkantoor, Richmond en Nieuwefontein woning van Veldkornet P. van der Merwe, van West Uitvlugt, *via* het postkantoor te Rietfontein, en dan naar Richmond, *via* de woning van Assistent Veldkornet D. P. van der Merwe, van Oudeplaats, eenmaal per week, te paard, in 15½ uren.

5. Tusschen het postkantoor Richmond en Elandsfontein, *via* de woning van Veldkornet Henry Sieberhagen, Middelman, Zuid Winterveld eenmaal per week heen en terug te paard in 9 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijk uitvoering van de kontraken, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woning veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal de kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar den woonplaats van de nieuwe aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

J. A. GIBBS.
Civiele Commissaris Kantoor, Civiele Commissaris.
Richmond, 10den Augustus, 1903.
(51112/3.) No. 431.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

BEAUFORT WEST.

GE-EMENDEERDE KENNISGEVING.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Beaufort West tot op den middag van Vrijdag, den 9den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904 : —

1. Tusschen het postkantoren Beaufort West en Slangfontein, *via* Rhenosterfontein, Groot Vlei en Dunedin, eenmaal per week en terug per kar, in 13 uren.

2. Tusschen het postkantoor, Dunedin, en de woning van Veldkornet, Wittekrantz *via* Vogelstruisfontein, Spitzkop, Roosplats en Bokpoort, eenmaal per week heen en terug per kar, in 6 uren.

3. Tusschen Roos Plaats en het postkantoor, Matjeskloof *via* Doordrift, eenmaal per week heen en terug te paard, in 1½ uren.

3*a*. Tusschen Rhenosterfontein en V. K. Wittekantz, *via* Matjesvlei, Matjeskloof, Doordrift, Roosplaats en Bokpoort, eenmaal per week heen en terug per kar, in 6 uren.

4. Tusschen het postkantoor, Dunedin, en het postkantoor te Eyerkuil, *via* Kafirskraal, eenmaal ieder twee weken heen en terug te paard, in 3 uren.

5. Tusschen het postkantoor, Van der Byl's Kraal, de woning van Assistent de Jager, te Varschfontein, *via* Ongeluksfontein, eenmaal per week heen en terug te paard, in 4 uren.

6. Van het postkantoor, Beaufort West, naar Veldkornet Goede Hoop, *via* Lombards Kraal, Jagers Kraal, Kant Kraal, Vaalkuil en Klipgat, terugkeerende naar Beaufort West *via* Kraanvogel Kuil, eenmaal per week per kar, in 3 dagen.

7. Tusschen het postkantoor, Beaufort West, en de woning van Assistent Veldkornet te Villiers te Mimosa Lodge, eenmaal per week heen en terug te paard, in 7 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civilien Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woning veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal de kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar den woonplaats van de nieuwe aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende te tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

EDW. PHILPOT.
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Beaufort West, 12den Augustus, 1903.
(51062/3.) No. 433.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR HOOFDPOSTEN.

BUTTERWORTH NAAR UMTATA.

DAAR er geen bevredigende tenders ontvangen zijn, geschiedt hiermede kennisgeving dat gesloten tenders, slechts in origineel, door den Voorsitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, ontvangen worden zullen tot op den middag van Dinsdag, den 22sten September, a.s., voor het vervoer van de volgende Maal, in geschikte voertuigen getrokken door niet minder dan twee Paarden of Muilen : —

1. Tusschen Butterworth en Idutywa, zeven maal per week heen en terug in 5½ uren.

2. Tusschen Idutywa en Umtata, *via* Mtentu, zeven maal per week heen en terug in 12½ uren.

3. Tusschen het postkantoren Butterworth en Umtata, *via* het postkantoren, Idutywa en Mtentu, zeven maal per week heen en terug in 18 uren, insluitende een half uur voor ophoud bij postkantoren op weg (*en route.*)

De Kontraktant wordt verwacht mede te nemen op de geregelde post dagen *alle* malen hem aangeboden zonder additioneele betaling te eischen, indien de verschaffing van meer dan een voertuig noodig geacht moge worden.

Een voldoende getal versche paarden moeten verschaft worden op het weg en de plaatsen waar het voorgesteld wordt ze te stallen moet op den tender geschreven worden.

Ten einde dat geen tenders ingezonden open gemaakt zal worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat Tenderaars op het buiten zijde van elk Tender zal schrijven de woorden "Tender voor Malen tusschen Butterworth en Umtata."

De Kontrakt te beginnen van den 16den December, 1903, en te eindigen op den 31sten December, 1904. Tenderaars worden ook verzocht op te geven voor hoeveel zij de dienst aan zullen houden tot den 31sten December, 1905 en 1906, respectievelijk. Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van zes maanden.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op verzoek aan den Hoofd Magistraat Umtata, of den Postmeesters te King William's Town, Butterworth, Idutywa, Umtata, Qumbu, Mount Ayliff en Kokstad.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
12den Augustus, 1903.
(44954 3.) No. 432.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

BARKLY WEST.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Barkly West ontvangen worden zullen tot op den middag van Dinsdag, den 13den October, a.s., voor het vervoer van de onderge-

Digitized by Google

noemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen het postkantoren, Klipdam en Greeffdale, *via* Wittefontein, Veldkornet Llanover en Espags Drift, eenmaal per week heen en terug, per kar, in 10 uren.

2. Tusschen het postkantoren, Barkly West en Delpoort Hope, *via* Gong Gong, Niekerk's Rush en Longlands, drie maal per week heen en terug, per kar in 6½ uren.

3. Tusschen het postkantoren, Delpoorts Hope en Daniels Kuil, *via* Koopmansfontein, eenmaal per week heen en terug, per kar, in 12 uren.

4. Tusschen Klipdam en Klein Boetsap, *via* Smith's Mijn en Spitzkop, eenmaal per week heen en terug, per kar, in 8 uren.

5. Tusschen Koopmansfontein en Blikfontein (de woning van Veldkornet Donovan) eenmaal per week heen en terug, te voet in 24 uren, en beurtelings te paard, in 8 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwe aangestelde veldkornet zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

JAS. DRYSDALE,
Waarn. Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Barkly West, 10den Augustus, 1903.
(51060/3.) No. 423.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

ALIWAL-NOORD.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Aliwal Noord tot op den middag van Dinsdag, den 22sten dag van September, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904.

1. Tuschen het postkantoren, Jamestown en Patriotsklip, *via* Lemoenkop, eenmaal per week heen en terug te paard in 4 uren.

2. Tusschen het postkantoren, Karnmelkspruit, en Wildefontein en de woning van den Veldkornet Van der Merwe, voor het Wijk Nieuw Engeland, eenmaal per week heen en terug, te voet, in (vier) 4 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woning veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal de kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren, of naar de woonplaats van den nieuwe aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

F. E. WOLLASTON,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Aliwal Noord, 4den Augustus, 1903.
(51058/3.)
No. 435.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 16den Juli, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolideering Wet No. 7, 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan Zestig dagen van den 23sten Juli, 1903, een geamendeerden grondbrief onder de bepalingen van bovengemelde Wet No. 9 van 1879 uit te reiken ten gunst van ANDRIES ALBERTUS MARAIS, voor een stuk grond, groot 3937 morgen, gelegen in het Veldkornetschap No. 6 in het Afdeeling van Fraserburg bekend als "De Kruis" en ten Noorden en Noord-oosten begrensd door "De Kom" ten Zuiden door "Knoffels Hoek Berg" en "Modderfontein," Zuid-oostwaards door "Aar Fontein," Westwaards en Zuid-Westwaards door "Uitvlugt," Oostwaards door "Knoffels Hoek Berg."

Bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder twee Akten van Transport elk gedateerd 29sten April, 1903.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

Landmeter-Generaal's Kantoor,
Kaapstad, 16den Juli, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten amendeerende de Landbakens Consolideerings Wet No. 7 van 1865, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder den Zestig dagen van den 23sten Juli, 1903, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1897 ten behoeve van JOHANNES STEFANUS MARAIS, voor een stuk grond, groot 3937 morgen 44 vierkante roeden, gelegen binnen het Veldkornetschap No. 6, in het Afdeeling van Fraserburg, bekend als "De Kom," en ten noorden begrensd door "Rietfontein" en "Spinnekops Kraal," zuid en zuid-westwaards door "Kruis Rivier" Oostwaards door "Aar Fontein" Westwaards door "Uitvlugt" Noordwestwaards door "Tochims Kraal."

Bovengenoemde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport gedateerd 29sten April, 1903.

MAX JURISCH,
No. 46, 1903. Landmeter-Generaal.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 12den Augustus, 1903.

NADEMAAL Den Heer P. M. EKSTEEN, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kronland, aan zijn eigendom in de Afdeeling van Stellenbosch grenzende; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 14den November, 1903; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.
No. 56, 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

Groot ongeveer 250 morgen; ten zuiden begrensd door de plaats "La Terro de Lugue," en anderzins door Kroon Land; gelegen in het Veldkornetschap van Fransch Hoek, Afdeeling van Stellenbosch.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 12den Augustus, 1903.

NADEMAAL den heer N. H. SMIT, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling van Clanwilliam grenzende; en nademaal gezegde land zoo gelegd is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde Wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 14den November, 1903; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties in geschrift inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.
No. 57, 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

Geheten "Paapkuil's Fontein Extension," groot 678 morgen, 249 vierkante roeden; noordoostwaards begrensd door de plaats "Giftbergen" en het binnenste oever van de Doorn Rivier, zuidwestwaards door "Paapkuil's Fontein," oostwaards door "Klipheuvel Kraal" en "Melkbosch Rug," en westwaards door "Brakfontein Extension," gelegen in het Veldkornetschap van Onder Olifants Rivier, Afdeeling van Clanwilliam.

Digitized by Google

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 15den Juni, 1903

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd door Artikels IV., V., en VI. van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat het volgende stukken Kroonland, gelegen in de ondergenoemde Afdeelingen bij publieke auctie te koop aangeboden zal worden, voor de kantoren van den respectieve Civiele Commissarissen, om 10 uur v.m., op den datums gespecificeerd, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet, en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden:—

Graaff-Reinet, op Vrijdag, den 21sten Augustus, 1903; Ladismith, on Zaterdag, den 5den September, 1903.

Ieder stuk grond zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzet prijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzet prijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en ieder zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag, een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den koopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In gevallen waar de koopprijs minder is dan vijf en twintig ponden, zal de geheele bedrag kontant betaald worden, of in gelijke paaimenten bestaande over een tijdperk van drie jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent. per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van den Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van excussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen den gestelden tijd te betalen, zal de Regeering het recht hebben de koop nietig te verklaren, en alle betalingen, reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van Opmeting en van den Grond Brief (nl., 12s. 3d.) zullen aan den Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geautoriseerden persoon, op den koopdag betaald worden.

De Kooper zal verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent. per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van de koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van de koopsom zijn zal, de kooper het recht hebbende het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom of verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achtien maanden van den datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van den koopsom met, interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden; en indien niet betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Koopcondities kunnen gezien worden ten Kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten Kantore van den respectieve Civiele Commissarissen.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 41, 1903.

AFDEELING VAN LADISMITH.

Veldkornetschap van Huis Rivier.

Lot No. 6,857A.—Een stuk grond, geheeten Peak Plaats, groot 2,111 morgen 331 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Koudevelds Berg, zuid door Hoeko, oost door Steenslang, west door Water Kloof; inzet prijs, £50; onkosten van opmeting, enz., £23 6s.; grond brief, 12s. 3d.

Lot No. 6,858A.—Een stuk grond, geheeten Steenslang, groot 2,515 morgen 162 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Koudevelds Berg, zuid door Hoeko, oost door De Poort, Annex Elandsfontein, of Amalienstein (midden van stroom), Rietfontein, of grenzende aan Weltevreden, west door Peak Plaats; inzet prijs, £60; onkosten van opmeting, enz., £28 10s. 6d.; grond brief, 12s. 3d.

Lot No. 6,862A.—Een stuk grond, geheeten Groen Kloof, groot 985 morgen 449 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Verloren Hoek A, zuid door Vaartwel en Wilgenhouts Rivier, oost door Blaauwberg, west door Zwartnek; inzet prijs, £25; onkosten van opmeting, enz., £20 2s. 6d.; grond brief, 12s. 3d.

Lot No. 6,863A.—Een stuk grond, geheeten Blaauwberg, groot 1,115 morgen 520 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Verloren Hoek A en Klein Berg, zuid door Vaartwel, oost door Oude Huis Kloof, west door Groen Kloof; inzet prijs, £30; onkosten van opmeting, enz., £19 17s. 0d.; grond brief, 12s. 3d.

Veldkornetschap van Brand Rivier.

Lot No. 5,934.—Een stuk grond, geheeten Annex Brand Kloof, groot 213 morgen 400 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Riet Kloof, zuid door Brand Kloof, oost door Crafford, west door Oude Opstal; inzet prijs, £5; onkosten van opmeting, enz., £11 2s. 3d.; grond brief, 12s 3d.

Lot No. 5,935.—Een stuk grond, geheeten Crafford, groot 752 morgen 398 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Wolkbreuk, zuid door Wolvefontein, oost door Windhoek, west door Annex Brand Kloof; inzet prijs, £20; onkosten van opmeting, enz., £14 19s.; grond brief, 12s. 3d.

Lot No. 5,936.—Een stuk grond, geheeten Windhoek, groot 598 morgen 10 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Touwsberg, zuid door Wolvefontein, oost door Slagters Nek, west door Crafford; inzet prijs, £15; onkosten van opmeting, enz., £3 19s.; grond brief, 12s. 3d.

Veldkornetschap van Groote Rivier.

Lot No. 6,869A.—Een stuk grond, geheeten Bleshoek, groot 2,894 morgen 244 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Annex Baartmansfontein en Annex Buffel's Rivier, zuid door Dwars Rivier, oost door Toover Kop, west door Drooge Kloof en Diep Nek; inzet prijs, £75; onkosten van opmeting, enz., £27; grond brief, 12s. 3d.

Veldkornetschap van Anijsberg.

Lot No. 5,928.—Een stuk grond, geheeten Basseur, groot 497 morgen 451 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Mistkraal, zuid door Slagter's Nek, oost door Omloop, west door Touwsberg; inzet prijs, £12; onkosten van opmeting, enz., £12 14s. 4d.; grond brief, 12s. 3d.

AFDEELING VAN GRAAF-REINET.

Veldkornetschap van Camdeboo.

Lot No. 7,851.—Zijnde Lot No. 3, groot 266 morgen 423 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Eigendom van S. du Plessis, zuid door Lot No. 4, oost door Lotten 1 en 2, west door Lot No. 4; inzet prijs, £40; onkosten van opmeting, enz., £19 0s. 3d.; grond brief, 12s. 3d.

Veldkornetschap van Sneeuwberg.

Lot No. 7,852.—Zijnde Lot No. 1, grenzende aan "De Rust" (The Rest), groot 176 morgen 453 vierkante roeden, ten noorden en noord-oosten begrensd door Groenfontein, zuidwaards door "De Rust" (The Rest), oostwaards door Modderfontein, westwaards door Lotten Nos. 2 en 3; inzet prijs, £88; onkosten van opmeting, enz., £12 18s. 2d.; grond brief, 12s. 3d

Lot No. 7,853.—Zijnde een stuk Kroon Land, grenzende aan Leeuwfontein, groot 102 morgen 268 vierkante roeden, ten noord-westen begrensd door gedeelte van Leeuwfontein, zuid-oostwaards door Quaggas Vlei, oost en zuid-oostwaards door Platfontein; inzet prijs, £50; onkosten van opmeting, etz., £8 14s. 6d.; grond brief, 12s. 3d.

Digitized by Google

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 4den Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7, van Wet No. 9, van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolideering Wet No. 7, van 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 10den idem, een geamendeerde grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9, van 1879, ten behoeve van HEINRICH WILHELM DALLDORF, voor een stuk grond, tezamen groot 448 vierkante roeden 120 vierkante voeten, gelegen binnen het Municipale limieten van Claremont in de Kaapsche Afdeeling bekend als een gedeelte van de Stellenberg Eigendom en ten noordwesten begrensd door een weg, noordoost door overblijvende van het Eigendom, zuidoost door een weg, gedeeltes van Blok A, B, C, D, en E, zuidwest door Lot 13 van Stellenberg Eigendom.

Bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport, gedateerd 4den Maart, 1902.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 52*, 1903.

* Herdrukt met Amendement.

AFDEELINGS RAAD SOMERSET OOST.

KENNISGEVING.

VALUATIE ROL.

KENNISGEVING geschiedt hiermede in termen van Sectie 251 van Wet 40 van 1889, dat dezen Raad een Hof zal houden, in het Hof Zaal, Somerset Oost, op Zaterdag, den 12den dag van September, 1903, om 10 uur 's voormiddage, voor het hooring en beslissing van objecties tegen het Valuatie Rol van Vaste Eigendom in deze Afdeeling.

Het Rol zal liggen voor inspectie aan alle belangstellende personen, ten kantore van het Afdeelings Raad, van den 12den dag van Augustus, 1903, tot op den datum van het houden van gezegde Hof.

Op Last,
J. A. VOSLOO,
Secretaris.

Afdeelings Raad Kantoor,
4den Augustus, 1903. 5197c.

AFDEELINGS RAAD SOMERSET OOST.

KENNISGEVING VAN BELEGGING VAN BELASTING.

KENNISGEVING geschiedt hiermede in termen van Sectie 265 van Wet 40 van 1889, dat het de voornemens is van de Afdeelings Raad van Somerset Oost op een Vergadering gehouden te worden in het Hof Zaal te Somerset Oost, op Zaterdag, den 12den dag van September, 1903, om 11 uur 's voormiddags, om een Belasting te heffen van ½d. (Een Halve Penny) in het £ sterling op alle Vaste Eigendom onderhevig daaraan in dit Afdeeling voor de dienst van het jaar 1903.

Op Last,
J. A. VOSLOO,
Secretaris.

Afdeelings Raad Kantoor,
4den Augustus, 1903. 5198c.

AFDEELINGS RAAD, ALBERT.

HEFFING VAN BELASTING.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat het de voornemens is van den Afdeelings Raad van Albert, op een vergadering gehouden te worden op Vrijdag, den 21sten dag van Augustus, 1903, zulk belastingen te heffen als noodig mag wezen voor het dienst van de inkomende jaar.

A. W. FINCHAM,
Secretaris.

Burgher sdorp, 1sten Juli, 1903. 5257c.

AFDEELINGS RAAD, CLANWILLIAM.

Kennisgeving *re* Schutverkoopingen voor het half jaar eindigende 31 December, 1903.

KENNISGEVING geschiedt mits deze dat de Schutverkoopingen in dit district, voor het halfjaar eindigende 31 December, 1903, in de veeschillende Schutkralen in deze Afdeeling, zullen worden gehouden ten 10 uur v.m., op de navolgende datums, en wel :—

25 Juli, 1903,
29 Augustus, 1903.
26 September, 1903.
31 October, 1903.
28 November, 1903.
26 December, 1903.

P. A. BRAND,
Secretaris.

Clanwilliam, 14 Augustus, 1903. 5312c

AFDEELINGSRAAD STELLENBOSCH.

HET HEFFEN VAN WEGBELASTING.

KENNES geschiedt hiermede dat op eene vergadering van de Afdeelings Raad van Stellenbosch, alhier gehouden den 12den Augustus 1903, eene belasting van een halve penny (½d.) in het £ geheven werd op alle belastbaar eigendom in de Afdeeling van Stellenbosch voor het jaar 1903, en de proportie van ¼ voor Hoofdwegen en ¾ daarvan voor andere wegen, en dat gezegde belasting zal betaalbaar zijn ten kantore van den Secretaris No. 1 Bird Straat, Stellenbosch, op den 18den September 1903.

Op last van den Afdeelings Raad van Stellenbosch.

PAUL D. CLUVER,
5306c Secretaris.

AFDEELINGS RAAD, PHILIPSTOWN.

HEFFING VAN WEG BELASTING.

KENNISGEVING geschiedt hiermede, in termen van Artikel 266 van Wet No. 40 van 1889, dat op een Speciale Vergadering van den Afdeelings Raad van Philipstown, gehouden op den 14den Augustus, 1903, eene Weg Belasting van een half-penny (½d) in de £ gelegd is op alle vaste eigendommen in deze Afdeeling gelegen en daaraan onderhevig, voor het dienstjaar 1903, welke belasting betaalbaar zal zijn ten kantore van den Raad, te Philipstown, op den 21sten September, 1903.

Op last,
D. R. DE WET,
Secretaris.

Afdeelings Raad Kantoor,
Philipstown, 14 Aug., 1903. 5334c

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue.*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

Digitized by Google

SEP 22 1903

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8572. FRIDAY, 21 AUGUST. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by the "Royal Charter for the better and more effectual Administration of Justice in this Colony" bearing date the 4th May, 1832, I do hereby order, direct, and appoint that, for the purpose of holding the next Circuit Courts, that part of the Colony in which the Districts hereinafter named are situated, shall be divided into the following Circuit Districts, viz.:—

EASTERN CIRCUIT.

1st. The District of Graaff Reinet, together with the Districts of Murrayeburg, Aberdeen and Jansenville.

2nd. The District of Uitenhage, together with the Districts of Humansdorp and Steytlerville.

3rd The District of Port Elizabeth.

4th. The District of Somerset East.

5th. The District of Bedford.

6th. The District of Fort Beaufort, together with the Districts of Victoria East and Stockenstrom.

7th. The District of King William's Town, together with the District of Stutterheim.

8th. The District of East London, together with the District of Komgha.

9th. The District of Cathcart.

10th. The District of Queenstown, together with the Districts of Tarka nd Glen Grey.

11th. The District of Wodehouse, together with the District of Barkly East.

12th. The District of Xalanga, together with the Districts of Saint Mark's, Elliot and Engcobo.

13th. The District of Butterworth, together with the Districts of Nqamakwe, Idutywa, Kentani, Willowvale and Tsomo.

14th. The District of Umtata, together with the Districts of Tsolo, Qumbu, Maclear, Mqanduli, Elliotdale, Port of St. John's, Libode and Ngqeleni.

15th. The District of Mount Currie, together with the Districts of Mount Fletcher, Matatiele, Mount Frere, Mount Ayliff, Umzimkulu, Tabankulu, Lusikisiki, Flagstaff and Bizana

And I do further direct and appoint that on Wednesday, the 2nd day of September, 1903, a Circuit Court shall be holden at Graaff-Reinet, by a Judge of the Supreme Court of the Colony, for hearing and determining all Cases, Civil and Criminal, cognizable and triable by the said Circuit Courts, and for doing such other matters and things as by law the said Judge is empowered to do; and like Courts shall be holden in the chief towns of the said other Districts hereinbefore mentioned, on such days as shall be hereafter notified in that behalf.

And I strictly charge and command all Civil Commissioners, Resident Magistrates, Deputy Sheriffs, Field-cornets, and other Officers, that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

GOD SAVE THE KING

Given under my Hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 29th day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor

By command of His Excellency the Governor in Council.

T. LYNEDOCH GRAHAM.

No. 216, 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by the "Royal Charter for the better and more effectual Administration of Justice in this Colony," bearing date the 4th May, 1832, I do hereby order, direct, and appoint that for the purpose of holding the next Circuit Courts, that part of the Colony in which the Districts hereinafter named are situated, shall be divided into the following Circuit Districts, viz. :—

WESTERN CIRCUIT.

1st. The District of Beaufort West, together with the Districts of Fraserburg and Sutherland.
2nd. The District of Prince Albert.
3rd. The District of Oudtshoorn.
4th. The District of Uniondale, together with the District of Willowmore.
5th. The District of Knysna.
6th. The District of George.
7th. The District of Mossel Bay.
8th. The District of Riversdale, together with the District of Ladismith.
9th. The District of Swellendam, together with the Districts of Caledon and Bredasdorp.
10th. The District of Worcester, together with the Districts of Robertson, Montagu, Ceres and Tulbagh.
11th. The District of the Paarl, together with the District of Stellenbosch.
12th. The District of Malmesbury, together with the Districts of Piquetberg, Clanwilliam, Calvinia and Van Rhyn's Dorp.

And I do further direct and appoint that on Wednesday, the 9th day of September, 1903, a Circuit Court shall be holden at Beaufort West, by a Judge of the Supreme Court of the Colony, for hearing and determining all Cases, Civil and Criminal, cognizable and triable by the said Circuit Courts, and for doing such other matters and things as by law the said Judge is empowered to do; and like Courts shall be holden in the chief towns of the said other Districts hereinbefore mentioned, on such days as shall be hereafter notified in that behalf.

And I strictly charge and command all Civil Commissioners, Resident Magistrates, Deputy Sheriffs, Field-cornets and other Officers, that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 22nd day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
T. LYNEDOCH GRAHAM

No. 211, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after this date, Sub-section (*l*), Section 2 of Schedule B to Proclamation No. 135 of 1903, promulgating Forest Regulations for the Transkeian Territories, shall be read as if the words "Proclamation No. 125 of 1903," were substituted for the words "Proclamation No. 19 of 1899."

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 7th day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council.
JOHN FROST.

No. 228,* 1903.

* Republished with amendment.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c, &c

UNDER and by virtue of the powers in me vested by the Divisional Councils Act No. 40 of 1889, Section 162, I do hereby declare and make known that from and after the 1st day of September, 1903, the following Toll-bar or Gate in the Division of Alexandria shall be abolished, viz. :—The Toll bar or Gate on the farm "Doorn Nek," Zuurberg, Division of Alexandria.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 7th day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

No. 238, 1903. ARTHUR DOUGLASS.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by Section 152 of the "Divisional Councils Act No. 40 of 1889," I do hereby declare and make known that from and after the date hereof, the undermentioned Road in the Division of Uitenhage shall be closed to public traffic, viz. :—The road from Coegakamma to Modder Drift starting from a point on the Somerset Divisional Road on the farm "Coegakamma" (late Mr. A. Pienaar), thence in an easterly direction and passing close to and south of the homestead on said farm, thence still continuing in a general easterly direction across the farm "Ebb-en-Vloed" (part owned by Mr. W. Harvey), thence over part of farm "Ebb-en-Vloed" owned by Mr. W. H. Comley and terminating on the right hand bank of Modder Drift.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 7th day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

No. 239, 1903. ARTHUR DOUGLASS.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c, &c

UNDER and by virtue of the powers vested in me by Section 7 of "The Divisional and Municipal Councils Permissive Ballot Act, 1892," I do hereby proclaim, declare and make known that the Provisional Regulations issued under Section 1 of the said Act by Proclamation No. 3 of 1894, shall, from and after the date hereof, be in force with regard to elections of Members of the Divisional Council of Albany.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 7th day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
P. H. FAURE.

No. 215, 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and St. George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.,

WHEREAS under and by virtue of the provisions of Act No. 23 of 1880 and Act No. 11 of 1895, an Amended Regulation for the Municipality of East London has been framed and adopted by the Municipal Council of East London and transmitted to me for approval or disallowance, by and with the advice of the Executive Council: And whereas the said Amended Regulation has been approved and allowed by me by and with the advice of the Executive Council: Now, therefore, by virtue of, and in conformity with the provisions of the said Act No. 23 of 1880 and Act No. 11 of 1895, I do hereby proclaim and make known that the aforesaid Amended Regulation has been approved and allowed, which said Amended Regulation I have directed to be published herewith in the *Government Gazette* in the usual manner.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 7th day of August, 1903.

WALTER HELY HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
P. H. FAURE.

No. 246, 1903.

MUNICIPALITY OF EAST LONDON.

AMENDED REGULATION.

Chapter XVIII, No. 32.—No Natives or Asiatics save such as are specially exempted by the provisions of Act 11. of 1895, or any other Act conferring similar privileges upon natives, shall reside within the limits hereinafter set forth, and no Natives or Asiatics, save such as are specially exempted as aforesaid, shall between the hours of 8 p.m. and 5 a.m. be in the streets, public places, or thoroughfare within such limits without a pass or certificate signed by their employer or the Inspector of the Police or the Superintendent of Locations, which said pass or certificate shall bear the date of issue thereof, and shall be available only for the period commencing at 8 p.m. on such date. The limits above referred to shall be as follows, viz.:—

From the beat of the West Bank of the Buffalo River in a straight line to Balser's Wells, thence to the Eastern corner of the Harbour Works Reserve, thence in a straight line to Fort Glamorgan, thence to the Cross Roads, thence in a straight line to the Pontoon, thence across the Buffalo River to the Pontoons on the East Bank of the said River, thence following the right bank of the First Creek River to the N. W. corner of Acre Lot No. 15, Block C., thence continuing on the Right Bank to the intake of the Railway Reservoir, thence to the Railway Crossing at the upper end of Oxford Street, thence in a straight line to the corner of lot 53, German Village Allotments, thence following the Left Bank of the Blind River to the Harbour Board Works fence, thence following the said fence Southward to the Sea, thence along the Sea Coast, crossing the Buffalo River at its mouth to the point first mentioned on the West Bank of the Buffalo River.

[1903.]

[759.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 20th August, 1903.

THE following Convicts and Prisoners who effected their escape on the dates and from the places specified in the subjoined Schedule have not yet been recaptured and are presumably still at large.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

No. if a Convict.	Name.	Escaped from	Date of Escape.	Reward for Apprehension.	Date of Warrant of Apprehension giving description, &c.	Remarks (Race.)
G. 9421	John Stewart ...	Breakwater Convict Station	3rd July, 1903	£5 and reasonable expenses	3rd July, 1903	European
G. 7042	Arthur John Brann	Tokai Convict Station	11th Jan., 1903	£10 and reasonable expenses	11th Jan., 1903	ditto
G. 630	Marthinus Grootboom, *alias* Malang Grootboom	ditto	21st Feb., 1903	£3 and reasonable expenses	23rd Feb., 1903	Kafir
G. 7930	Piet Jantjes ...	Bleak House Convict Station	9th Dec., 1902	ditto	9th Dec., 1902	ditto
G. 9239	James Weaver ...	Elsenburg Convict Station	1st April, 1903	ditto	2nd April, 1903	Cape Coloured
Prisoner	Isaac Jacobs ...	Burghersdorp Gaol	22nd Feb., 1903	£1 and reasonable expenses	13th Mar., 1903	Hottentot
Prisoner	John Layton ...	Cape Town Gaol ...	12th Jan., 1903	ditto	14th Jan., 1903	European
Prisoner	Mtyoki	Cofimvaba Gaol ...	24th Feb., 1903	ditto	27th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	John Magin ...	Beaufort West Gaol	30th Dec., 1902	ditto	7th Jan., 1903	Hottentot
Prisoner	George Peters *alias* Makatees Hendriks	Douglas Gaol ...	18th Jan., 1903	ditto	20th Jan., 1902	Kafir
Prisoner	Marcus Croese ...	Durbanville Lock-up	23rd March, 1903	ditto	23rd Mar., 1903	Damara
Prisoner	John Clark ...	East London Gaol	5th May, 1903	ditto	12h May, 1903	European
Prisoner	Ndlakuse	Engcobo Gaol ...	23rd Jan., 1903	ditto	14th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	John Frederick N'tsabo	Hanover Gaol ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Johannes Mosekie	ditto ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Manxamba... ...	Herschel Gaol ...	15th Jan., 1903	ditto	17th Jan., 1903	ditto
Prisoner	Nkalitshane Ngqitiyeza	Indwe Lock-up ...	25th Sept., 1902	ditto	28th Oct., 1902	ditto
Prisoner	Sidenana *alias* Stemele Gani ...	Lady Frere Gaol ...	26th Feb., 1903...	ditto	6th Mar., 1903	ditto
Prisoner	Thebelo ...	Matatiele Gaol ...	12th Sept., 1902	ditto	13th Sept., 1902	Kafir
Prisoner	Madodana ...	ditto ...	12th Sept., 1902	ditto	13th Sept., 1902	ditto
Prisoner	Jack Sebini ...	Middelburg Gaol ..	14th Dec., 1902	ditto	15th Dec., 1902	ditto
Prisoner	Robert Johnston ...	ditto	23rd Mar., 1903	ditto	24th Mar., 1903	European
Prisoner	Hendrik van Rooyen	Philipstown Gaol	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	Hottento
Prisoner	Majuri van Rooyen	ditto	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	ditto
Prisoner	James Makali ...	Stellenbosch Gaol...	13th June, 1903	ditto		Kafir
Prisoner	Charles Heynes ...	Tulbagh Gaol ...	7th August, 1902	ditto	13th June, 1903	Hottentot
Prisoner	James O'Neil ...	Port Elizabeth Gaol	24th Dec., 1902	ditto	7th Aug., 1902	European
Prisoner	Joseph Maffrey ...	ditto ...	17th March, 1903	ditto	31st Dec., 1902	ditto
Prisoner	Madonela ...	Umzimkulu Gaol...	24th August, 1902	ditto	23rd March, 1903	Kafir
Prisoner	Stofela ...	ditto ...	24th August 1902	ditto	25th Aug., 1902	ditto
Prisoner	Philip Damara ...	Upington Gaol ...	3rd Sept., 1902	ditto	25th Aug., 1902	Hottentot
Prisoner	Jacobus Makus ...	Warrenton Lock-up	19th Mar., 1903	ditto	4th Sept., 1902	Kafir
Prisoner	Charles Smith ...	Wynberg Gaol ...	25th Nov., 1902	ditto	26th Mar., 1903	ditto
Prisoner	Ramblagwana ...	Escort at Whittal's Store, Mount Fletcher District	21st Nov., 1902	£10 and reasonable expenses	29th Nov., 1902 22nd Jan., 1903	Kafir

Digitized by Google

[750.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 19th August, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the provisions of Section 8 of "The Administrations Indemnity Act, 1902," to fix the 31st December, 1903, as the date on or before which the various Divisional Councils in the Colony, (with the exception of those for the Divisions of the Cape, Port Elizabeth and East London), shall cause a valuation to be made of all rateable property within their respective Divisions for the purposes of Act No. 40 of 1889.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[760] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
20th August, 1903

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the provisions of the Civil Service and Pensions Fund Act of 1895, to approve of the appointment of Mr. F. C. DYASON, Assistant Superintendent, Tokai Convict Station and Porter Reformatory, to act as Superintendent, Tokai, from the 24th August, 1903, during the absence on sick leave of Mr. H. M. E. Orpen.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

To be read a Second Time on Tuesday, the 25th August, 1903.

BILL

TO

Enable the Elections for the Members of the Legislative Council and Members of the House of Assembly to proceed simultaneously at any General Election following on a dissolution of both Houses of Parliament.

Introduced into the Legislative Council by THE HONOURABLE A. WILMOT.

BE it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof as follows:

1. The provisions of section seventy-five of the Constitution Ordinance together with so much of the said Ordinance or of any other Law as may be repugnant to or inconsistent with the provisions of this Act, is hereby repealed.

2. Notwithstanding anything to the contrary contained in section forty-five of the said Ordinance it shall be lawful for the Governor at any General Election following a dissolution of both Houses of Parliament, to issue the proclamation for the election of Members of the House of Assembly, notwithstanding that the names of Members of the Legislative Council elected at the said General Election shall not yet have been published in the *Government Gazette*.

3. Every such General Election shall take place forthwith upon the dissolution of both Houses of Parliament, and the elections of Members of the Legislative Council and of Members of the House of Assembly shall be held concurrently as far as is possible and at any such General Election which shall take place concurrently or at which the election of Members of the House of Assembly shall be proceeded with prior to the publication of the names of the Members of the Legislative Council elected at the said Election, no person shall be eligible for a seat in the House of Assembly who has been duly nominated as a candidate for the Legislative Council at the said election, and no person shall be eligible for a seat in the Legislative Council who has been duly nominated as a candidate for the House of Assembly at the said election, anything in section seventy-two of the said Ordinance to the contrary notwithstanding.

4. Notwithstanding anything to the contrary contained in section sixty of the said Ordinance the proclamation referred to in the said section shall not issue in respect to the meeting of Parliament after any such General Election as aforesaid until every Electoral Province and every Electoral Division shall have either elected or failed to elect its representatives for the Legislative Council or House of Assembly as the case may be.

5. This Act may be cited for all purposes as the "Simultaneous Election of Members of Parliament enabling Act, 1903."

Published in accordance with the Standing Rules and Orders of the Legislative Council.

S. LE SUEUR,
Clerk of the Council.

Digitized by Google

Ten tweede maal te worden gelezen, op Dinsdag, 25 Augustus, 1903.

WETSONTWERP

OM

De verkiezingen van leden van den Wetgevenden Raad en van leden van de Wetgevende Vergadering, gelijktijdig te doen plaatsvinden ten tijde van eenige Algemeene electie, volgende op de ontbinding van beide Huizen van het Parlement.

Den Wetgevenden Raad ingediend door den EDELEN HEER A. WILMOT.

WORDE het verordend door den Gouverneur van de Kaap de Goede Hoop, met de toestemming van den Wetgevenden Raad en de Wetgevende Vergadering ervan, als volgt:—

1. De bepalingen van artikel vijf en zeventig van de Constitutie Ordonnantie, te zamen met zooveel van de gezegde Ordonnantie, of van eenig andere Wet, die strijdig of onbestaanbaar mogen zijn met de bepalingen van deze Wet, worden hiermede herroepen.

2. Niettegenstaande eenig iets strijdigs vervat in artikel vijf en veertig van de gezegde Ordonnantie, zal het den Gouverneur geoorloofd zijn bij eenige Algemeene Electie volgende op eene ontbinding van beide Huizen van het Parlement, de Proclamatie uit te vaardigen voor de verkiezing van leden van de Wetgevende Vergadering, niettegenstaande dat de namen van de leden van den Wetgevenden Raad, verkozen bij de gezegde Algemeene Electie, nog niet in de *Gouvernements Gazette* gepubliceerd zullen zijn.

3. Elke zoodanige algemeene verkiezing zal plaats hebben, onmiddellijk na de ontbinding van beide Huizen van het Parlement, en de verkiezingen van leden van den Wetgevenden Raad en van leden van de Wetgevende Vergadering, zullen zooveel mogelijk tegelijkertijd gehouden worden, en op eenige zoodanige Algemeene Verkiezing, die gelijktijdig plaatsvinden zal, of waarop men met de verkiezing van leden van de Wetgevende Vergadering, voortgegaan zal zijn, vóór de publicatie van de namen van de leden van den Wetgevenden Raad, verkozen op de gezegde electie, zal geen persoon verkiesbaar zijn als lid van de Wetgevende Vergadering, die behoorlijk genomineerd is als een candidaat voor den Wetgevenden Raad bij de genoemde Verkiezing, en geen persoon zal verkiesbaar zijn als lid van den Wetgevenden Raad, die behoorlijk genomineerd is, als een candidaat voor de Wetgevende Vergadering bij de genoemde Verkiezing, niettegenstaande iets tegenstrijdigs vervat in artikel twee-en-zeventig.

4. Niettegenstaande eenig iets tegenstrijdigs vervat in het artikel zestig van de gezegde Ordonnantie, zal de proclamatie, naar verwezen in het genoemde artikel, niet uitgevaardigd worden, ten opzichte van het bijeenkomen van het Parlement, na eenige zoodanige Algemeene Electie als voornoemd, totdat elke Kiesprovincie en elke Kiesafdeeling, òf zal verkozen hebben, òf in gebreke gebleven zijn te verkiezen hare vertegenwoordigers voor den Wetgevenden Raad of de Wetgevende Vergadering, zooals het moge zijn.

5. Deze Wet moge voor alle doeleinden worden aangehaald, als "De gelijktijdige verkiezing van leden van het Parlement bekwamende Wet, 1903."

Gepubliceerd overeenkomstig met de Staande Regels en Orders van den Wetgevenden Raad.

S. LE SUEUR,
Klerk van den Raad.

Digitized by Google

(To be read a Second Time on Friday, 21st August, 1903.

BILL

TO

Provide for the Settlement of certain Lands and Commonages, and Titles to Lands and Commonages in the Division of Stockenstrom.

Introduced by THE HONOURABLE THE SECRETARY FOR AGRICULTURE.)

BE it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope, with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows:

1. In the interpretation of this Act the following terms shall have the following meanings respectively, namely—"Grantee" shall mean the original grantee of land with commonage rights in the village areas of Balfour, Bellvale, Bergmann's Hoek, Buxton, Cathcartvale, David Scheepers, Block, Eland's River, Eyre, Hertzog, Lushington, Mancazana, Philipton, Readsdale, Upper Blinkwater, Upsher, Wellsdale, in the Division of Stockenstrom, and other village areas with similar titles, by virtue of titles granted or alloted during and between the years 1836 and 1865 to certain Hottentots and others. "Boedel Erf" shall mean the erf or portion of land granted to a grantee or alloted and at present possessed by the successors in title to such grantee or all allottees or to which any person or persons have rights by or through succession in shares which have not been transferred to them.

2. So much of any law as is repugnant to or inconsistent with the provisions of this Act is hereby repealed.

3. The Commonage lands set aside for the joint usage of the grantee of land in the several village areas in the Division of Stockenstrom hereinbefore defined, shall be divided by a Commission appointed by Government to consist of the Civil Commissioner of the Division of Stockenstrom, a land surveyor and a farmer to be selected and appointed by Government into as many equal lots as there are original erven in each such village area, and every transferee or transferees of any or more of the said original erven shall be entitled to receive transfer forthwith thereafter of the portion or portions of the commonage so divided and apportioned to the said erf or erven upon payment by instalments to be fixed by Government of the cost of survey of such commonage lot or lots and of the erection of beacons thereon, provided that no portion of the said commonage on which there is Crown forest shall be so divided and apportioned until the Conservator of Forests of the Conservancy shall have given a certificate that the requirements of his department have been satisfied by the reservation of sufficient commonage contiguous to the said forest for such purpose and provided further that the rights of the Government at present possessed over or on the said commonage shall be reserved in the said title of transfer.

4. In case of Boedel Erven the Government shall cause a notice to be published in the *Gazette*, at the office of the Civil Commissioner of the Division of Stockenstrom and at every Field-Cornet's residence in the said division for the period of one year from a date to be mentioned in such notice, calling upon all persons claiming to have a right by or through succession to receive transfer of any such erf or portion thereof, to file their claims at the office of the said Civil Commissioner within the said period.

5. On or before the expiration of the said period of one year the Government shall appoint some fit and proper person to be a Special Commissioner to inquire into the claims filed in terms of the preceding section of this Act.

Digitized by Google

6. After the expiration of the said period of one year, no further claim or claims shall be received by the said Commissioner, and if any such claim or claims exist or are put forward, they shall be deemed to have been forfeited under the provisions of this Act.

7 As soon after the expiration of the period of one year aforesaid as may be, the said Commissioner shall, upon and after giving six weeks' notice thereof in the *Gazette* and at the office of the Civil Commissioner of the Division of Stockenstrom, proceed to hold a court for the adjudication of the several claims filed, and shall settle the rights of the claimants in respect of the said Boedel Erven, and shall be empowered to summon witnesses and call evidence upon oath in that behalf, and record the same together with his finding thereon.

8. Any claimant aggrieved by such finding shall have the right of appeal to the Supreme Court, Eastern Districts Court or any Circuit Court holden for the Division of Stockenstrom and the decision of such Court shall be final, provided such appeal is noted and prosecuted within six months after intimation in writing of his finding by the said Commissioner to the person or persons claiming a right as aforesaid to the said erf or portion thereof, failing which appeal the decision of the Commissioner shall be final.

9. Any person or persons whose claim or claims have been allowed in manner aforesaid shall thereupon become entitled to receive and shall receive transfer direct into his or their name or names jointly or severally as the case may be, of the said erven erf or portion thereof to which the said claim or claims refer, from the last registered holder whether deceased or not, together with transfer of the portion or portions of commonage divided and apportioned to the said erf or erven as provided for in section three of this Act, upon payment of the transfer dues upon the said direct transfer of the said erf or erven and the cost of survey of such commonage lot or lots and of the erection of beacons thereon.

10. Upon receiving the order of the Supreme Court, Eastern Districts Court or Circuit Court, as the case may be, or the certificate of the Commissioner in that behalf, the Registrar of Deeds shall transfer the erven in one block if so desired or the erf or portion thereof to which such order or certificate refers to the person or persons named therein from the last registered holder, as if no intermediate successor had existed, together with the portion or portions of commonage land apportioned thereto as hereinbefore provided upon proof that the cost of survey and of the erection of beacons and quitrent due have been duly paid by such applicant or applicants for transfer.

11. If no claim is received by the said Commissioner in respect of any Boedal erf or erven in the said village areas within the period prescribed in Section 5 of this Act, the said erf or erven shall be deemed to be vacant and shall become the property of the Government, and shall be dealt with as Waste Crown Lands.

12. This Act may be cited for all purposes as the "Boedel Erven Act, 1903."

Published in accordance with the Standing Rules and Orders of the House of Assembly.

ERNEST F. KILPIN,
Clerk of the House.

Digitized by Google

(To be read a Second Time on Monday, 24th August, 1903.)

BILL

TO

Authorise a further Loan of Three Hundred Thousand pounds sterling for the purpose of providing compensation under the War Losses Additional Compensation Loan Act, 1902, and for other purposes.

(Transmitted by HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR).

BE it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope by and with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows :—

1. It shall be lawful for the Governor to raise a further loan of three hundred thousand pounds sterling for the purposes of the War Losses Additional Compensation Loan Act, 1902, under which Act the Loan hereby authorised shall be appropriated and shall be deemed to have been raised ; provided that a portion of the sum raised hereunder may be applied towards the expenses and cost of administration, from and after the 1st July, 1903, of sections sixty-two, sixty-three, sixty-four, sixty-five, and sixty-six, of the Indemnity and Special Tribunals Act, 1900, the War Losses Compensation Act, 1900, "The War Losses Compensation Sub-Commissions Act, 1902," "The War Losses Additional Compensation Loan Act, 1902," and this Act.

2. This Act may be cited as "The War Losses Loan Act, 1903."

Published in accordance with the Standing Rules and Orders of the House of Assembly.

ERNEST F. KILPIN,
Clerk of the House.

---

[747] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 17th August, 1903.

PERSONS possessing any information regarding the following missing people are requested to communicate with this office.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

1. ALAN McDOWALL, said to have left England for the Cape about April last.
2. GEORGE BROWN, last heard of in Wellington.
3. GUSTAV BROWN, last heard of at Wynberg in 1898.
4. KARL OCHLER, of Berlin, came to South Africa, in 1901.
5. WILHELM SCHWAKE, a seaman, came to South Africa February last.
6. ALBERT DUFFETT, supposed to have joined the Cape Police.
7. LOUIS EDGAR PAGEOT.
8. WILLIAM HALL, of Rosario de Santa Fe, late of Brabant's Horse.
9. C. STANHOPE, late Sanitary Inspector, Maitland Location.
10. JAMES PUGH, Fireman, supposed to be in hospital.
11. W. L. JORDAN, supposed to have left U.S.A. for South Africa in June, 1896.
12. CYRIL HOWARD CLAYE, when last heard of was employed on the Staff of the Repatriation Board at Durban Road.
13. R. H. WHIFFEN, supposed to have been resident in Cape Town during August, 1902.
14. SALOMON MARIENBERG, last heard of in Kimberley about 1896.
15. O. G. BLOMQUEST, supposed to have resided in Cape Town.
16. A. VON BUDDENBRUIK, supposed to be in Cape District.
17. ELIZABETH FRIEDMANN, supposed to be in Cape District.
18. H. L. EBERSOLE (or his relatives), said to have left U.S.A. for South Africa some years ago.
19. GUY HIMES, left New Orleans per Transport Yeddo in January, 1901.
20. ANDREW McKAY, last heard of at Caledon in June, 1902, where he was working on the Railway.
21. MARIA DUSING and CHRISTINA DUSING, last heard of in Graaff-Reinet.
22. CHARLES D. RODGERS.
23. OLAF EINAR EURGH or O. E. FIELD, Norwegian, last heard of in Cape Colony about 10 years ago.
24. JOSEPH MATTHEWS, last heard of at Delagoa Bay about May last.
25. THOMAS TRIPE and WILFRED TRIPE, last heard of at Port Elizabeth.
26. WILLIAM SPAIN, last heard of in Cape Mounted Police about December last.
27. EDWARD LAING-MASON, last heard of at Salisbury Rhodesia, about eighteen months ago.
28. MAJOR EDWIN BARTLETT, late of the New Zealand Forces.
29. GEORG FREIHERR v. FRIESEN-LEYSSER.
30. ALBERT BOULTER, late Private of H.M. Forces; last heard of in Cape Town, October, 1901.
31. WILLIAM HAREKHAM, employed by the Cape Government Railway Department till September, 1900.
32. H. MEDINKOWITZ, said to have resided at 104 Caledon Street, Cape Town.
33. M. RYDING, husband of Mrs. Kate Ryding, left England in 1896.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[684.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
1st August, 1903

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the subjoined Regulations, framed by the Board of Management for the Village of Hopefield, under the provisions of Act No. 29 of 1881 and Sections 7 and 9 of Act No. 23 of 1897.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

BOARD OF MANAGEMENT.

HOPEFIELD.

REGULATIONS.

1. The Board of Management shall meet for the despatch of business on the first Tuesday in every month.

2. It shall be competent for the Chairman of such Board to convene a Special Meeting at any time by 24 hours' notice under his hand, setting forth the object of the Meeting.

PART I.—LIVE STOCK.

3. Over and above such existing rights as are provided for by original conditions of sale, entitling each erf-holder to graze on the Village Commonage 2 cows, 4 horses, and 25 sheep—the same being his *bona fide* property, for and in consideration of each such erf held as above; it shall be lawful for the Board to grant a special licence to any inhabitant, who is owner or occupier of rateable property in the Village, to keep and graze large stock, sheep and goats—the same being his *bona fide* property—on the Crown Lands adjoining the Commonage, the number being limited by the following regulation, based upon the aggregate value of the property owned or occupied by such inhabitant, viz.:—Fixed property of the value of £50 and not exceeding £150, two asses, horses, mules, or horned cattle, and five sheep or goats; fixed property of the value of £150 and not exceeding £300, four asses, horses, mules, or horned cattle, and eight sheep or goats; fixed property of the value of £300 and not exceeding £500, six asses, horses, mules, or horned cattle, and twelve sheep or goats; fixed property of the value of £500, eight horses, asses, mules, or horned cattle, and twenty sheep or goats; exclusive of the foals and calves, of such cattle and horses, under one year old; provided that any person wishing to depasture such horses, asses, mules, cattle, sheep or goats shall obtain from the Secretary of the Board licence thereto, and there shall be payable for such licence a sum of one shilling in respect of every head of horned cattle, horse, ass, or mule, and threepence in respect of every sheep or goat, which such person shall depasture, which said licence shall expire on the 31st December in each year. Any person depasturing or allowing to run on such lands more animals than he is entitled by his licence "shall be liable to a penalty not exceeding two shillings and sixpence for each horse, ass, mule, or head of horned cattle, and sixpence for each sheep or goat; provided that the amount of the fine so imposed shall not in the aggregate exceed the maximum penalty allowable under these Regulations, and such cattle, horse, mule, ass, sheep, or goat may be impounded and detained till the Pound fees be paid." The Board shall have the right to issue licences for the grazing on Crown Land of a greater number of mules, asses, horned cattle, sheep, and goats than is allowed by the Regulation to householders—owners or occupiers of property—upon payment of one shilling and sixpence per month for every head of large stock, and threepence per month for every sheep or goat above the prescribed number.

4. The Board, moreover, shall have the right, whenever they have reason to believe that any resident householder—owner or occupier of property—or butcher is grazing more cattle, horses, mules, asses, sheep or goats than the number to which their licence entitles them, to cause such cattle, horses, mules, asses, sheep or goats to be counted on such Crown Land or Commonage; or, if necessary, remove or cause to be removed to a convenient kraal or other fit place, for the purpose of having such cattle, etc., counted; and if the owner of such cattle, etc., or person in charge thereof, shall obstruct the counting of the same, he shall be liable to a penalty not exceeding five pounds sterling for each offence.

5. Every butcher within the limits of the Village shall pay annually to the Board the sum of two pounds sterling for the right of depasturing on the Commonage or Crown Land any number of animals not exceeding ten oxen, and one hundred and fifty sheep or goats, which he may require for the purposes of his trade, over and above the number allotted under the original conditions of sale of Village erven.

6. The Board shall have the right from time to time, and at such times as they may think proper, to make such arrangements for the grazing of asses, horses, mules, and horned cattle on the Commonage and Crown Land, upon separate portions thereof, and entirely distinct from those portions to be allotted for the grazing of sheep or goats, as they may deem proper; and, further, shall have the right to point out to householders what portions of the said Commonage or Crown Land shall be set apart for winter and summer grazing ground respectively, and shall also have the right to declare the whole of the grazing ground, or certain portions thereof, as closed against grazing purposes during the night time; and any person not regarding the directions of the Board in this respect shall be liable to a penalty not exceeding two pounds sterling, besides which, his cattle, horses, mules, asses, horned cattle, sheep or goats may be impounded and detained until the Pound fees be paid. Public notice shall be given as to what portions of the Commonage are from time to time set aside for the purposes herein stated.

7. All horses, mules, asses, horned cattle, sheep or goats, not being the property of any resident householder within the limits of the Village, which shall be found grazing on any part of the said Commonage or Crown Land, be the same in charge of a herdsman or not, may be lawfully impounded by any resident householder or by any person acting under and by authority of such resident householder finding the same or by any Officer of the Board; and the owner thereof shall become liable to a fine not exceeding one penny for each sheep or goat, and one shilling for each head of other cattle, so unlawfully found grazing thereon, "provided that the amount of the fine so imposed shall not in the aggregate exceed the maximum penalty allowable under these Regulations," and such animals may be impounded, and shall not be released until all Pound charges thereon shall have been paid.

8. Any person permitting to graze on the said Commonage or Crown Land any sheep or goat infected with scab or mange, commonly called "Brandziekte," shall forfeit a sum of not exceeding five shillings for each sheep or goat for every offence, "provided that the amount of the fine so imposed shall not in the aggregate exceed the maximum penalty allowable under these Regulations"; and shall be compelled to destroy or send away beyond the limits of the Village all such goats or sheep within twenty-four hours after receiving notice to that effect, under a further penalty of five shillings for each such sheep or goat for every twenty-four hours beyond the first twenty-four hours that he may so keep them within such limits, unless upon his own private property.

9. No stallion, mule stallion, or jackass, above two years old, or bull above one year old, shall be allowed to graze on any of the pasture lands—Commonage and Crown Land—or be at large at any other place within the limits of the Board, not being the property, or in the occupation of the proprietor of such animals, and any such animal so found grazing at large may be lawfully impounded by any resident ratepayer, and the proprietor of the said stallion, mule stallion, jackass, or bull, shall forfeit a sum not exceeding five pounds sterling, and such animal shall not be released until all Pound charges be paid.

10. All pigs, rabbits, monkeys, or poultry of any description found trespassing upon any private property may be lawfully destroyed by the householder occupying such property, or by any person authorised for that purpose by such householder; or such pigs may at the option of the ratepayer be impounded.

11. All pigs, monkeys, rabbits, and poultry found trespassing on any part of the Commonage or Crown Land or running at large about the streets, lanes, passages, or watercourses, or trespassing in any public place within the limits of the Board, shall and may be lawfully destroyed by any Officer of the Board finding such animals and poultry aforementioned so trespassing, without the further right of disposal by such Officer of the dead bodies of such pigs, rabbits, or poultry; and the owner of every pig found trespassing on any public place within the limits of the Board, or on Commonage or Crown Land, shall be liable to a fine, not exceeding ten shillings sterling.

12. All pigs, rabbits, or poultry of any description found trespassing upon any private property may be lawfully destroyed by the householder occupying such pro-

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

perty, or by any person authorised for that purpose by such householder, or such pigs may, at the option of the ratepayer, be impounded.

13. All pigs or poultry found trespassing on the Commonage, streets, or squares shall, and may be lawfully destroyed by an Officer of the Board finding such pig or pigs or poultry so trespassing, without the further right of disposal by such Officer of the dead bodies of such pig or pigs or poultry, and the owner of every pig found trespassing on the Commonage, streets, or squares shall incur and be liable to a fine not exceeding ten shillings sterling.

14. No person, being the owner or having charge of an entire horse, jackass, bull, or mangy dog, shall allow the same to be at large within the precincts of the Village, under a penalty of twenty shillings for each such offence.

PART II.—SANITARY.

15. No person shall throw, deposit, or bury any offensive matter of any description in his yard, garden, or premises occupied by him, so as to cause an offensive smell or a nuisance to his neighbour or any other person, or be injurious or dangerous to the public health.

16. Every occupier or owner of premises shall white-wash, wash, or disinfect or otherwise cleanse and keep free from filth the interior and every part of such premises, so that no offensive smell shall proceed from the same, on being required to do so by any order of the Board, under a penalty not exceeding two pounds sterling.

17. All public washing, drying, and bleaching shall take place on such open or waste piece of ground as may be fixed on by the Board for such purpose, and shall be so conducted as not to cause any nuisance or annoyance to the inhabitants. No washing, bleaching, or drying of clothes, bedding, and the like will be allowed on any public road, street, sidewalk, or avenue, or on private property within the public view.

18. Every sanitary convenience or privy erected within the precincts of the Village shall be properly lighted and ventilated, and the floor thereof shall be not less than 6 inches higher than the level of the adjoining ground, and shall be constructed of cement, hard bricks, or stone and cement, or other impermeable material; such sanitary convenience or privy shall be built not less than 10 feet from any street, sidewalk, or public thoroughfare, and so situated as to be easily accessible for the purpose of removals, and shall not be of smaller dimensions: Depth from front to back, 4 feet; breadth, 4 feet; and height, not under 7 feet. The walls of such sanitary convenience or privy shall be built of brick, stone, iron, or wood, and the roof be of iron, be provided with a door hung on hinges, and furnished with at least one pail, to be of a pattern and size approved of by the Board. No closet, sanitary convenience, or privy shall be permitted to have the door, flap, or entrance, by which the pails are removed, to open into any public street or thoroughfare, or on to any public square, footpath, or sidewalk.

19. The owner or occupier of any premises upon which a cesspit is situated shall, within one calendar month from the date of promulgation of these Regulations, remove the sewage from such cesspit and properly fill up the same with earth, stones, or other like and suitable material, and shall take up and remove any pipe or drain connected with such cesspit.

20. Occupiers of dwellings shall arrange for the removal of night-soil, slop water, and domestic and other refuse from their premises to places approved of by the Board for the purpose.

21. Night-soil pails shall be emptied at least once a week, or when three-quarters full.

PART III.—GENERAL.

22. No person or squatter shall reside upon or occupy any part of the Commonage or Crown Lands under a penalty of not exceeding two pounds sterling, and all huts or screens found on such Commonage or Crown Lands shall be destroyed.

23. The Board shall, and may provide, set apart, and fix a place or places within the boundaries of the Board, where all kinds of filth, soil, stable litter, débris, or rubbish may be deposited, such place or places to be pointed out by the Sanitary Inspector or other Officer of the Board, and no person shall be allowed to convey such filth, soil, stable litter, or rubbish elsewhere, nor remove the same from such appointed place or places, and the Board may dispose of the same as it shall deem fit.

24. The carcase of any animal, which may die within the limits or boundaries of the Board, shall be buried by the owner within 24 hours of death, and at such place as shall be pointed out by the Sanitary Inspector or other officer of the Board, such carcase to be buried not less than 4 feet below the surface. Any person, failing to comply and to bury such carcase within the time mentioned above, shall be held liable to a fine not exceeding two pounds sterling, over and above all costs incurred by the Board in the burial of such carcass.

25. No person shall be allowed to make bricks or erect brick-kilns, quarry stone, or remove any clay, gravel, sand, stones, or other material from any place under the control of the Board, without having previously obtained thereto a permission from the Board, who are hereby authorised to grant licences to that effect under such conditions as they shall deem proper, and any person transgressing any of such conditions shall be liable to a forfeiture of his licence, and also to a fine not exceeding two pounds sterling. No person shall be allowed to dig clay, gravel, or sand, on any ground under the control of the Board, except at places approved of by the Board, under a penalty not exceeding five shillings sterling for each offence.

A permit shall first be obtained from the Secretary of the Board, and the following fees shall be paid, viz.:—

To mould bricks, 1s. per 1,000.

To quarry stones, 6d. per wagon-load and 3d. per cart-load.

To ride gravel, sand, or clay, or other material, 6d. per wagon-load and 3d. per cart-load.

26. No person shall have the right to chop down, remove bushes or trees, or cut reed for thatching, on the Commonage or Crown Lands, except at such places as the Board shall direct (all roots and stumps of kers, traan, jackals, taai, or karante bushes to be left in the ground uninjured), under a penalty not exceeding twenty shillings sterling.

27. No wagon, cart, or other vehicle, plough boxes, cases, or storekeeper's goods shall be allowed to remain after dusk in any street, sidewalk, or thoroughfare. Any person contravening this Regulation shall be subject to a fine of not less than 2s. 6d. for each such offence.

28. Any person interfering with, molesting, or obstructing any Officer appointed by the Board to carry out any power, conferred by the Board by these or any other Regulations lawfully in force within the limits of the Board, shall be liable to a fine not exceeding five pounds sterling.

REGULATION FRAMED UNDER SECTION 9 (3-b) OF "THE PUBLIC HEALTH AMENDMENT ACT, 1897."

Prevention of Overcrowding.

29. No person having the control of any dwelling or public puilding shall permit or suffer the same to be occupied, whether by day or by night, so as to cause overcrowding. Any building shall be deemed to be overcrowded which is not lighted and ventilated to the satisfaction of the Board, and which does not provide the following minimum accommodation per inmate, namely:—

(*a*) In rooms occupied as sleeping apartments: per inmate under the age of 12 years, 200 cubic feet.
Per inmate over the age of 12 years, 400 cubic feet of air space.

(*b*) In rooms occupied other than as sleeping apartments by individuals for consecutive periods of not less than two hours: Per inmate under the age of 12 years, 150 cubic feet.
Per inmate over the age of 12 years, 300 cubic feet of air space.

(*c*) In schools: Twelve square feet of floor area and 150 cubic feet of air space per scholar.

PART IV.

REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION 7 OF "THE PUBLIC HEALTH AMENDMENT ACT, 1897."

I. As regards the compelling of residents to keep their premises free from offensive, infectious, or unwholesome matters, the suppression of nuisances, and the preservation of the public health.

30. No person shall keep or cause to be kept on any premises any accumulation or deposit of filth, rubbish, refuse, manure, or other offensive matter, so as to be a nuisance or injurious or dangerous to health.

31. No person shall keep or cause to be kept any dwelling or other premises or part of any dwelling or other premises, in an uncleanly, dilapidated or other state, or

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

any yard, alley, drain, ditch, pond, or pool in any uncleanly or other state, so as to be a nuisance or injurious or dangerous to health.

32. No person shall deposit or keep or cause to be deposited or kept any night-soil on any premises, except in a proper sanitary convenience approved by the Board and in accordance with any Regulation of the Board in that behalf in force for the time being: Provided that nothing in this Regulation shall be taken to prohibit the application of night-soil manure to any cultivated lands, provided that the sanction of the Board be obtained therefor, and that no nuisance or danger to the public health results therefrom.

33. No person shall keep or cause or permit to be kept upon his premises any sanitary convenience, so as to become a nuisance or injurious or dangerous to the public health.

34. No person shall occupy or cause or allow to be occupied any dwelling not provided with proper sanitary convenience of such description as may be prescribed by the Regulations (if any) of the Board in that behalf in force for the time being.

35. Every person before giving up possession of, or ceasing actually to occupy for a longer period than one week, any premises shall cause all night-soil to be removed from any sanitary convenience upon or belonging to such premises.

36. No person shall deposit or cause to be deposited in such a manner as to be a nuisance or injurious to the public health any night-soil, filth, rubbish, refuse or manure on any street or common land, and no person who shall remove or cause to be removed from any premises across or along any street any night-soil, filth, rubbish, refuse, or manure shall in process of removal deposit or cause or allow to be deposited or to fall any such night-soil, filth, rubbish, refuse, or manure on any street in such manner as to be or cause a nuisance or be injurious to the public health.

For the purpose of such removal he shall in every case use or cause to be used a suitable vessel or receptacle, cart or carriage, so used, or so contrived, or so furnished with a sufficient covering as to prevent the escape of the contents thereof.

If in the process of such removal any person shall accidentally slop or spill or cause or allow to fall upon any street any such night-soil, filth, rubbish, refuse, or manure he shall forthwith remove or cause to be removed all such night-soil, filth, rubbish, refuse, or manure from the place whereon the same may have been slopped or spilled or may have fallen, and shall immediately thereafter thoroughly sweep or otherwise thoroughly cleanse such place:

Provided that nothing in this Regulation shall be deemed to prohibit the depositing, subject to any rules or regulations of the Board in that behalf in force for the time being, of any night-soil, filth, rubbish, refuse, or manure, in any place specially set apart by the Board for that purpose, in such manner that no nuisance or injury to the public health is caused thereby.

37. No person shall cause or allow any offensive liquid or other matter to run from his premises on to any street or into any stream, watercourse or water-furrow: provided that nothing in this Regulation shall be taken to prohibit the running of any such offensive liquid or any other matter into any gutter or sewer with the sanction of the Board or in accordance with the provisions of any Regulation of the Board in that behalf in force for the time being: and provided further that a nuisance is not caused, and the public health not injuriously affected thereby.

38. No person shall keep or cause to be kept any animal so as to be a nuisance or injurious or dangerous to the public health.

39. No person shall occupy or cause or allow to be occupied any premises so as to be injurious or dangerous to the public health, whether by overcrowding or otherwise.

40. No person shall carry on or cause to be carried on any trade or business or do anything on any premises so as to cause a nuisance or be injurious or dangerous to the public health.

41. No person shall keep or prepare for sale or cause to be kept or prepared for sale any article of food or drink for human consumption on premises which by reason of such premises being infected, filthy, or overcrowded, render such article of food or drink injurious or dangerous to the public health.

II.—As regards the protection from pollution of any water used by the public for drinking purposes.

42. No person shall cause or allow to flow or drain or shall throw or cause to be thrown any infectious, offensive, or noxious matter or thing into any spring, stream, watercourse, water-furrow, reservoir, dam, well, tank, or other receptacle or conduit for water which the public have to use for drinking purposes.

43. No person shall deposit or cause to be deposited any infectious, offensive, or noxious matter or thing, or keep or cause to be kept any animal or bird by the side of or in immediate proximity to any spring, stream, watercourse, water-furrow, reservoir, dam, well, tank or other receptacle or conduit for water which the public have to use for drinking purposes, so as to cause or be likely to cause pollution of such water.

44. No person shall cause or allow any animal or bird to enter or otherwise pollute any spring, stream, watercourse, water-furrow, reservoir, dam, well, tank, or other receptacle or conduit for water which the public have to use for drinking purposes.

45. No person shall wash or cause to be washed any clothing, utensil, or other article or thing or bath in any spring, stream, watercourse, water-furrow, reservoir, dam, well, tank, or other receptacle or conduit for water which the public have to use for drinking purposes.

46. No person shall take water from any spring, stream, watercourse, water-furrow, reservoir, dam, well, tank, or other receptacle or conduit containing water which the public have to use for drinking purposes in such a manner as to cause pollution of such water.

III.—As regards the regulation and restricting of the killing of animals, the establishment, locality, and supervision of slaughter-houses, and the disposal of the waste products of slaughtering.

47. No person shall kill any animal or cause any animal to be killed on any premises so as to cause a nuisance or be dangerous or injurious to health.

48. No person shall kill or cause to be killed any cattle, sheep, goats or pigs, of which the flesh is intended for sale, in any place other than a slaughter-house duly authorised and approved for the purposes of these Regulations by the Board to be used for the purposes of slaughter for the time being; provided that no slaughter-house shall be authorised or approved by the Board in any situation where any drainage or blood or filth from such slaughter-house may be liable to pollute any source of water supply.

49. Every such slaughter-house shall be situated at a distance of at least one hundred feet from any dwelling, and no part of such slaughter-house shall under any circumstances be used as a human dwelling.

50. Every such slaughter-house shall be constructed of and provided with such materials and appliances, and be used and regulated in such manner as the Board shall decide, in addition to such provisions and requirements as are specified in the next two succeeding sections.

51. Every such slaughter-house shall be provided with the following, namely:—

(*a*) An even floor composed of cement, bricks laid in cement, or other hard and impermeable material, and having a suitable inclination to admit of proper drainage;

(*b*) Proper means of drainage, to be kept at all times in proper order and efficient action;

(*c*) At all times a good and sufficient supply of water for the purpose of properly washing and cleansing the floor and every part of the internal surface of every wall of such slaughter-house, and every vessel, receptacle, utensil, bench, block and other thing used in connection with such slaughter-house;

(*d*) Adequate means of ventilation by direct communication with the external air, to be kept at all times in proper and efficient action;

(*e*) Adequate means of properly lighting all parts of such slaughter-house, to be kept at all times in proper and efficient action;

(*f*) A sufficient number of vessels or receptacles properly constructed of galvanized iron or other non-absorbent material, and furnished with properly fitting covers, for the purpose of receiving and conveying from such slaughter-house all blood, manure, garbage, filth or other refuse products of the slaughtering of any animal or the dressing of any carcase on the premises, and

(*g*) Proper sanitary convenience of a kind approved by the Board and sufficient for the needs of all persons employed in such slaughter-house to be kept at all times clean, efficient and in good order and repair: provided that the Board may, with the previous consent of the Minister and by special resolution, relax or abandon, if necessity require it, any of the above requirements.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

52. Every occupier of any such slaughter-house shall conform to the following requirements, namely:—

(*a*) He shall maintain such slaughter-house and all things used in connection therewith in good and efficient order and repair.

(*b*) He shall cause every part of the internal surface above the floor of such slaughter-house to be thoroughly washed with hot limewash at least once in every three months.

(*c*) He shall thoroughly cleanse or cause to be cleansed every part of such slaughter-house of all blood or liquid refuse or manure, garbage, filth, or offal, within three hours after the completion of each slaughtering or dressing performed therein.

(*d*) He shall forthwith upon the completion of the slaughtering of any animal or the dressing of any carcase in such slaughter-house cause all blood, manure, garbage, filth, or other refuse products to be collected and deposited in such vessels or receptacles as in the last preceding Regulation mentioned, and shall cause all the contents of such vessels or receptacles and the hide or skin, fat and offal of every animal slaughtered in such slaughter-house to be removed from such slaughter-house at least once in every twenty-four hours.

(*e*) He shall cause all vessels, receptacles, utensils, benches, blocks, and other things used in connection with such slaughter-house to be thoroughly cleansed immediately after such vessel, receptacle, utensil, bench, block, or other thing, shall have been used, and shall cause every such vessel, receptacle, utensil, bench, block, or other thing, when not in actual use, to be kept thoroughly clean.

(*f*) He shall cause to be adopted, and every person employed in such slaughter-house in the slaughtering of any animal, shall adopt all practicable means for ensuring the infliction of as little pain or suffering as practicable in the process of slaughtering any animal in such slaughter-house.

(*g*) He shall not at any time keep any animal or cause or suffer any animal to be kept in such slaughter-house for a longer period than may be necessary for the purpose of preparing such animal for slaughter.

(*h*) He shall not keep or slaughter any diseased animal or cause or suffer any diseased animal to be kept or slaughtered, or prepare the carcase or any part of the carcase of any diseased animal or cause or suffer the carcase or any part of the carcase of any diseased animal to be prepared in such slaughter-house.

(*i*) He shall not at any time keep any pig or cause or suffer any pig to be kept in such slaughter-house or on the premises whereon such slaughter-house is situate, unless such pig be so kept in preparation for the immediate slaughtering thereof in such slaughter-house.

(*j*) He shall not at any time keep any dog or cause or suffer any dog to be kept in such slaughter-house: provided that the Board may, with the previous consent of the Minister and by special resolution relax or abandon, if necessity require it, any of the above requirements.

53. The foregoing Regulations relating to slaughter-houses and the killing of animals shall apply, *mutatis mutandis* to any public slaughter-house or abattoir established by the Board in pursuance of the powers conferred upon the Board by "The Public Health Amendment Act, 1897," or any other law.

IV.—As regards the sale of Butchers' Meat.

54. Any person using or intending to use any shop, room, or other place for the purpose of keeping or preparing or exposing or causing the keeping or preparing or exposing therein meat for sale shall forthwith give notice thereof to the Board.

55. No person shall keep or prepare or expose for sale any meat or cause any meat to be kept or prepared or exposed for sale in any shop, room, or other place used as a sleeping apartment, or directly connected with any sleeping apartment, or any sanitary convenience.

56. The occupier of any shop, room, or other place used for the keeping or the preparing or exposure for sale of any meat shall cause such shop, room, or other place and all things belonging to or used in such shop, room, or other place to be kept at all times clean and free from any dirt, filth, or noxious matter or thing.

He shall cause such shop, room, or other place to be at all times sufficiently ventilated by direct communication with the external air.

57. No person shall keep or prepare or expose for sale or cause to be kept or prepared or exposed for sale any diseased, unsound, or unwholesome meat.

V.—General.

58. The Board shall cause frequent and systematic inspection to be made at reasonable times by its health officer, sanitary inspector, or other competent officer appointed under the provisions of "The Public Health Amendment Act, 1897," of all lands or premises whereon any nuisance or any danger to the public health is likely to exist, and of all sources of water supply used by the public for drinking purposes and of all slaughter-houses and places for the sale of butchers' meat situate within the district of the Board, in order to ascertain whether any contravention of any of the foregoing Regulations is taking place on such lands or premises, or in connection with such sources of water supply, or in such slaughter-houses or places for the sale of butchers' meat.

59. Wherever in the foregoing Regulations the terms "District," "Sanitary Convenience," "Night-soil," "Sewer," "Dwelling," "Street," or "Slaughter-house" occur, they shall have the meaning respectively assigned to them in the second section of "The Public Health Amendment Act, 1897."

60. The foregoing Regulations shall be read as one with any Bye-laws or Regulations of the Board at the time being lawfully in force, but no such Bye-law or Regulation shall override, detract from, or annul anything contained in any of the aforesaid Regulations.

61. Any person convicted of a contravention of any of the foregoing Regulations shall be liable for a first offence to a penalty not exceeding five pounds, and for every subsequent offence to a penalty not exceeding twenty pounds, and in the case of a continuing offence, to a further penalty not exceeding forty shillings for each day on which such offence is continued, after written notice thereof of not less than seven days from the Board to such person.

[748] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope, 17th August, 1903.

THE subjoined Statement of Births and Deaths, which occurred in the Municipality of Cape Town, and were registered by the Deputy Registrar for Cape, during the week ended the 15th August, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

MUNICIPALITY OF CAPE TOWN.

RETURN OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING THE WEEK ENDED SATURDAY, THE 15TH AUGUST, 1903.

(THE RETURNS PUBLISHED BY THE REGISTRAR ARE ARRANGED BY OCCURRENCES AND CONSEQUENTLY DIFFER FROM THESE.)

BIRTHS.

		Male.	Female.
European or White:			
Legitimate		6	6
Illegitimate		1	1
Coloured:			
Legitimate		13	15
Illegitimate		3	3
Total	48		

DEATHS.

		Male.	Female.
European or White:			
Under 5 years		—	—
Over 5 years		13	6
Coloured:			
Under 5 years		7	2
Over 5 years		14	6
Total	48		

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[709.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 7th August, 1903.

WHEREAS the term of Office of the present Members of the Colonial Medical Council and Colonial Pharmacy Board will expire on the 31st December, 1903, and it is therefore necessary, in terms of the "Medical and Pharmacy Act, 1891," as amended by "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," to proceed to the election, for the term of three years, from the 1st January, 1904, of (*a*) four Medical Practitioners as Members of the Colonial Medical Council, and (*b*) three Chemists and Druggists as Members of the Colonial Pharmacy Board; it is hereby notified for general information that the Colonial Secretary has been pleased, under the provisions of Sub-section (*a*) of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," to appoint Tuesday, the 8th September, 1903, as the day on or before which (*a*) any two or more Medical Practitioners, duly licensed and registered under the "Medical and Pharmacy Act, 1891," may sign and deliver a Paper nominating a Candidate for election as a Member of the said Colonial Medical Council, and (*b*) any two or more Chemists and Druggists, duly licensed and registered under the "Medical and Pharmacy Act, 1891," may sign and deliver a Paper nominating a Candidate for election as a Member of the Colonial Pharmacy Board, for the term of three years aforesaid, to FRED. BOTHA, Clerk in the Local Government and Health Branch of the Colonial Secretary's Office, who is hereby appointed to receive such Nomination Papers, and also the Voting Papers referred to in the succeeding Sub-sections of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," if an election by vote becomes necessary.

The aforesaid Nomination Papers must be delivered at the Office of the Colonial Secretary, Cape Town, before 4 o'clock in the afternoon of the said 8th day of September, 1903.

Attention is invited to Government Notice No. 709 of even date, publishing the names of the three Medical Practitioners and one Dentist, and the three Chemists and Druggists, nominated by the Governor as Members of the said Council and Board respectively, for the term aforesaid.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[710.] [1903.]

Colonial Secretary's Office
Cape Town, 7th August, 1903.

IN connection with Government Notice, No. 709 of this day's date, inviting nominations for the election of Members of the Colonial Medical Council and the Colonial Pharmacy Board for the term of three years from the 1st January, 1904, and specifying the person appointed to receive the Nomination Papers, and the date on or before which they are receivable: Special attention is invited to the requirements of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," as detailed in Sub-section (*b*) of Section 5, to the following effect:—

No person may become or shall be deemed a candidate unless he shall be nominated in manner following: Before 4 o'clock in the afternoon of the day of nomination there may be delivered through the post to the person appointed to receive the Nomination Papers, and at the place appointed in the above quoted Government Notice, a Nomination Paper in the following form or to the like effect:—

ELECTION OF MEMBERS OF THE COLONIAL MEDICAL COUNCIL (OR COLONIAL PHARMACY BOARD, AS THE CASE MAY BE).

We, the undersigned, do hereby nominate, with his consent first obtained (state Christian and Surname), as a Candidate for the office of Member of the Colonial Medical Council (or Colonial Pharmacy Board as the case may be), at the election to be held on the 8th day of September, 1903.

Attested by me:.....
J. P., or other proper authority.

Here follow signatures.

Such Nomination Paper shall be signed by not less than two persons then duly licensed and registered as Medical Practitioners (in respect of the election of Members of the Council) or as Chemists and Druggists (in respect of the election of Members of the Board) under the "Medical and Pharmacy Act, 1891"; and their signatures shall be attested as genuine by the Secretary to the Colonial Medical Council, or Colonial Pharmacy Board, as the case may be, or by some Resident Magistrate, Justice of the Peace, Notary Public, or in the case of any South African Colony or State, any Official who possesses a Seal of Office, countersigned or authenticated by the Secretary of State.

It is further notified that in order to facilitate the scrutiny of the Nomination Papers, it is advisable for the Medical Practitioners or Chemists and Druggists who sign such papers to insert under their names their precise addresses and qualifications for purposes of identification.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[718.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
6th August, 1903.

IT is hereby notified for general information, in terms of Section 13 of "The Municipal Act, 1882," that it is the intention of His Excellency the Governor to issue a Proclamation under the provisions of the said Act:—

1. Constituting the Village of Somerset West a Municipality under the provisions of the said Act, under the name of the Municipality of Somerset West.

2. Defining the boundaries therof, in terms of the recommendations of the Commission appointed under Section 14 of Act No 45 of 1882, to investigate and report upon matters connected with the limits in question, so as to include an area bounded as follows:—

From the eastern-most beacon of the farm Cloetenburg, on the Lourens River, as originally granted to D. G. Steyn on the 2nd January, 1816, common to the farm Land en Zee Zigt; thence in a straight line prolonged across the Lourens River to its southern bank; thence along the southern bank of the Lourens River until the Remainder of Voorburg is reached, as shown on plan 27 OP., filed in the Surveyor-General's Office; thence along the boundaries of the following properties, so as to include them in this Municipality: Remainder of Voorburg and Farm No. 2 to the Railway Reserve; thence along the Railway Reserve (so as to exclude it) to the Lourens River; thence along the southern bank of the Lourens River, so as to include the Island in this Municipality, to a point opposite the western extremity of land transferred to F. W. R. Scholtz on the 8th November, 1901; thence across the Lourens River at right angles to its northern bank; thence following the northern bank of the Lourens River until the south-eastern beacon of Lot A, granted to De Beers Consolidated Mines on the 15th June, 1901, is reached; thence along the eastern boundary of said grant to its beacon common to the farms Pastorie or Luctor-et-ermergo and Cloetenburg, as shown on plan 2431 OB, filed in the Surveyor-General's Office; thence along the north-western boundary of the farm Cloetenburg as originally granted to D. G. Steyn on the 2nd January, 1816, to a point at the Melk Sloot common to Lot E, transferred to M. Molony on the 4th November, 1902, and Lot III, transferred to D. B. Gordon on the 24th December, 1898, as shown on plan 27 OP, filed in the Surveyor-General's Office; thence along the boundary of abovementioned Lot III. (so as to exclude it) to the Railway Reserve; thence along the Railway Reserve (so as to exclude it) until the eastern boundary of Lot I. is reached; thence along the eastern boundary of Lot I., transferred to J. A. Myburgh on the 17th January, 1899 (so as to exclude it), to the Main Road from Cape Town to Caledon; thence along the southern side of this road to the Bridge over the Kloof Sloot; thence following the water furrow through Lot M, transferred to M. D. Urtel on the 24th December, 1898, to the northern boundary of said Lot M; thence along the northern and western boundary of Lot M to its north-eastern beacon; thence along the south-eastern boundary of Parel Vallei or De Hoop, as shown on plan 27 OP, filed in the Surveyor-General's Office, to its easternmost beacon common to it and Farms Nos. 1 and 4; thence along the southern boundary of Farm No. 1 (so as to exclude it) to its south-eastern beacon, situate on the western boundary of Farm Land en Zee Zigt; thence along the western boundary of Land en Zee Zigt to its beacon common to Cloetenburg, the beacon first named.

In addition to the above, the following areas are included:—

1. That portion of Vaal Fontein Outspan situated north of the Main Road from Cape Town to Caledon.

2. An area situated at Schaapenburg

From the south-eastern beacon of the farm Weltevreden common to Morgen-ster, as shown on plan 2431 OB, filed in the Surveyor-General's Office; thence along Morgen-ster and the following properties, so as to exclude them from this area: Morgen-ster, Harmonie, Myrtle Grove, Lot No. 4, Broadlands, portion of Gustronw, Onverwacht or Groote-verwachting and Weltevreden to the beacon first named.

3. Assigning Six Councillors thereto.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[749.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 17th August, 1903.

DESTITUTE CHILDREN: APPRENTICESHIP OF.

WHEREAS the Children specified below have been brought to the Offices of the respective Resident Magistrates of the Districts enumerated in the Schedule hereto in a state of destitution. Notice is hereby given that unless the said children are claimed by some relative or friend able and willing to support them, within a period of Six weeks from the date hereof, they will be indentured according to law to the persons respectively indicated below, or some other fit and proper persons.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

Name.	Description.	District.	Person to whom to be indentured.
Jantje	Native lad, aged 12 years.	Vryburg	H. N. Brown
Piet	Native lad, aged 10 years.	"	"
Lily Jacobs ...	Native girl, aged 10 years.	Grahamstown	Mrs. Fraser
Kleintooi ...	Native boy, aged 9 years.	Wodehouse	———
John Henry Priest	European lad, aged 10 years.	Vryburg	George W. Dunbar
Gert Sarel ...	Coloured boy, aged about 10 years.	Port Nolloth	———
Jacob Daniel Jacobse ...	Coloured Male, child about 5 years old.	Riversdale	C. J. S. Cronje of Karnmelksvlei
Jan Hendricks...	Coloured lad about 14 years old.	Worcester	———
Mpi	Native lad, aged 7 years.	Vryburg	Marthinus P Loubser
Karel Stalmeester	Coloured male, aged about 12 years.	Willowmore	———
Kaatjie Lotz ...	Coloured female, aged about 7 years.	"	———
Feitjie Lotz ...	Coloured female, aged about 5 years.	"	———

Note.—Applications for indenturing should be made direct to the Resident Magistrate of the district concerned.

761] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 20th August, 1903.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

INTENDING Candidates are invited to make early application for the following District Surgeoncies now vacant viz.:—

1. Aliwal North (Additional) resident at Jamestown, vacant by resignation of Dr. J. Fenton, allowance £60 per annum and private practice.
2. Hope Town (Additional) resident at Strydenburg, vacant by resignation of Dr. John Muir, allowance £60 per annum and private practice.
3. Van Rhynsdorp, vacant by resignation of F. J. C. Botha, allowance £100 per annum and private practice.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[758] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 20th August, 1903.

IT is hereby notified that a large Bible, printed in Dutch, and containing the family record of Mr. A. L. VAN COLLER, who is supposed to be a resident of this Colony, has been forwarded to the Colonial Secretary's Office, Pretoria, Transvaal, and that the Volume in question, which contains the dates of the births of fourteen children, will be handed over to its owner upon proof of identity being furnished to the Colonial Secretary of the Transvaal.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[752] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope,
19th August, 1903.

HIS Excellency the Governor with the advice of the Executive Council has been pleased in terms of Section 32 of Act No 36 of 1896 to approve of the following amendments to Clause 7 Section VII of the Table Bay Harbour Board Regulations, relative to the granting of Stevedores' licences, viz:—

Licences may be granted to duly qualified persons of good reputation at the discretion of the Board.

All applicants for licences must sign an application wherein they bind themselves.

(*a*) to carry out all Dock Regulations concerning their work;

(*b*) to pay the Board a charge at the rate of 2d. per ton on all cargo stevedored by them;

(*c*) on receiving their Licence to furnish security to the extent of Two hundreds and fifty pounds, for the due fulfilment of their duties and the proper working of any plant which may be hired to them.

Any despute arising with reference to work done by licensed Stevedores, will be adjudicated on by the Board—whose decision shall be final.

HENRY DE SMIDT,
Assistant Treasurer.

[659.] [1903.]

Attorney-General's Office,
Cape of Good Hope,
22nd July, 1903.

NOTICE is hereby given, in terms of Proclamation No 211 of this date, that the Circuit Courts will be held at the following places on the days hereinafter mentioned commencing at 9 o'clock in the forenoon of each day, viz.:—

WESTERN CIRCUIT.

Beaufort West, Wednesday, 9th September, 1903.
Prince Albert, Monday, 14th September, 1903.
Ouutshoorn, Wednesday, 16th September, 1903.
Uniondale, Monday, 21st September, 1903.
Knysna, Friday, 25th September, 1903.
George, Wednesday, 30th September, 1903.
Mossel Bay, Saturday, 3rd October, 1903.
Riversdale, Tuesday, 6th October, 1903.
Swellendam, Thursday, 8th October, 1903.
Worcester, Saturday, 10th October, 1903.
Paarl, Friday, 16th October, 1903.
Malmesbury, Thursday, 22nd October, 1903.

And it is further notified that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause of delay from opening the Circuit Court at any of the above places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such Town, or so soon thereafter as conveniently may be.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[737.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape of Good Hope
Cape Town, 12th August, 1903.

ASSISTED STEAMSHIP PASSAGES.

THE following are the Regulations under which Aided Passages may be granted for Domestic Servants of either sex, Shop Assistants of either sex, and the Wives and Families of Artisans, Mechanics and Agricultural Labourers, who are British subjects of European extraction, and who may desire to emigrate to this Colony.

The Regulations contained in Government Notice No. 902 of 1902 are hereby cancelled.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

REGULATIONS.

I. Shop Assistants.

II. Domestic Servants.

1. Aided Passages may be granted for Shop Assistants of either sex, and to Domestic Servants of either sex, whether for indoor or outdoor service, upon application to the Under Secretary for Agriculture, Cape Town, or to the Agent-General for the Colony in England, 100, Victoria Street, Westminster, London, either direct or through and by the recommendation of an Association whose work in assisting Immigration is recognised by the Government.

2. The following Associations have so far been recognised in this respect, namely:—

(*a*) The South African Immigration Association (Hon. Secretary's address: Rhodes Hostel, Mowbray).

(*b*) The South African Colonisation Committee (Secretary's address: 47, Victoria Street, London, S.W.).

3. Every applicant or recognised Association on behalf of such applicant must, before Aided Passages for Shop Assistants or Domestic Servants will be granted,

(*a*) Produce to either the Under Secretary for Agriculture or the Agent-General, as the case may be:—

(i) A Medical Certificate of good health.

(ii) Evidence in writing and sworn to before a Justice of the Peace or Officer holding a like position that there is reasonable prospect of the applicant receiving early employment, or that he or she possesses means to the extent of £25 or more,

(iii) Testimonials or references as to character and, if required, as to skill in occupation,

(iv) Certificate of birth showing that he or she is under thirty-five years of age,

(v) Written undertaking that he or she will reside within the limits of the Colony for a continuous period of not less than two years from the date of landing therein.

(*b*) Make payment of £3 (Three Pounds Sterling), either in cash or by means of a Bank Draft or Post Office Money Order in favour of the Under Secretary for Agriculture or the Agent-General, as the case may be.

(*c*) When an applicant does not apply for an aided passage through a recognised Association, the person for whom such passage is desired must be seen and approved by the Agent-General or his representative.

4. Every recognised Association, through whose agency Aided Passages may have been granted, will be required to furnish either to the Under Secretary for Agriculture or the Agent-General, as the case may be, written monthly returns, showing:—

(*a*) the names and addresses of the persons to whom Aided Passages have been granted,

(*b*) the dates of their arrival in the Colony,

(*c*) the names and addresses of the employers,

(*d*) the period for which employment has been procured.

5. Should any recognised Association in the Colony act in conjunction with any recognised Association beyond the limits of the Colony, the returns referred to in Section 4 should be furnished by such Association in the Colony.

6. The payment of £3 ensures only a Third Class passage of any description per Union-Castle Company's Mail, Intermediate, or Extra Boats from the port of sailing to Cape Town, Mossel Bay, Port Elizabeth, or East London. All expenses prior to embarkation and after leaving the ship must be borne by the Employer or Aided Passenger.

III. Wives and Families of Artisans, Mechanics, and Agricultural Labourers.

7. Aided Passages may also be granted for the Wives and Families of Artisans, Mechanics and Agricultural Labourers residing in the Colony.

8. Every Artisan, Mechanic, or Agricultural Labourer desiring Aided Passage for his wife and minor children or any of them, or every recognised Association through whom he may act, must

(*a*) Produce to the Under Secretary for Agriculture, before such passage will be granted,

(i) A declaration sworn to before a Justice of the Peace of the amount of his monthly income or of the means which he possesses,

(ii) A written undertaking that he, with the person or persons for whom Aided Passages are applied for, will reside within the limits of the Colony for a continuous period of not less than two years from the date of landing therein,

(iii) Testimonials or references as to character and, if required, as to skill in occupation.

(*b*) Produce to the Agent-General satisfactory evidence of marriage, a Medical Certificate that the wife is in good health, and a declaration sworn to before a Justice of the Peace or Officer holding a like position that any children for whom Aided Passages are desired are the lawful children of the applicant or his wife.

(*c*) Make payment of £3 for each Aided Passenger, either in cash or by means of a Bank Draft or Post Office Money Order in favour of the Under Secretary for Agriculture or the Agent-General, as the case may be.

9. The payment of £3 ensures only a Third Class passage of any description per Union-Castle Company's Mail, Intermediate, or Extra Boats from the port of sailing to Cape Town, Mossel Bay, Port Elizabeth, or East London. All expenses prior to embarkation and after leaving the ship must be borne by the Artisan, Mechanic, or Agricultural Labourer, or by the Aided Passenger.

10. In exceptional circumstances, which should be detailed, application may be made for Aided Passages for major children.

General.

11. The Government does not undertake the selection, engagement, or other preliminaries with regard to the Aided Passenger. Employers, Artisans, Mechanics, Agricultural Labourers, or Aided Passengers must make their own arrangements in these respects; nor do the Government appoint an Agent to meet an Aided Passenger at the port of landing, nor arrange for forwarding him or her to his or her destination.

Digitized by Google

A.—FORM OF APPLICATION FOR AIDED PASSAGE:

(*A*) FOR SHOP ASSISTANTS OF EITHER SEX, OR
(*B*) FOR DOMESTIC SERVANTS OF EITHER SEX, WHETHER FOR INDOOR OR OUTDOOR SERVICE.

Application made by (1) .....

I. Person for whom aided Passage is required.	Name (in full)..... Address .... Present Trade or Calling.....
II. Employer.	Name (in full)..... Address..... ..... Trade or Calling.....
III. Employer's Agent in England to arrange preliminaries and contract with Aided Passenger.	Name ..... Address .....
IV. Employer's Agent at Port of landing in Cape Colony.	Name ..... Address .....
V. Medical Certificate.	I hereby certify that I have this day examined (2)..... and that (3).....is in good health and free from mental defect or disease and from physical disease. Date.....Signature (4)..... Address.....
VI. Referee's Declaration in case application is made by an employer.	I hereby declare that (5).....is well known to me, and that to the best of my knowledge this is a *bona fide* application in accordance with the Cape Colonial Government's Immigration Regulations. Signature.....Address..... ..... Before me,.....J. P. (6)..... Date.....
VII. Referee's Declaration in case application is *not* made by an employer.	I hereby declare that (2).....is well known to me; that to the best of my knowledge this is a *bona fide* application in accordance with the Cape Colonial Government's Immigration Regulations; and that I have personal knowledge that (3).....possesses means to the extent of £25. Signature..... Address..... Before me.....J.P. (6)..... Date.....
VIII. Undertaking as to residence in Cape Colony.	I (2).....hereby undertake to reside in Cape Colony for a continuous period of not less than two years from the date of landing therein. Signature.....

The sum of Three Pounds Sterling having thi day been paid to me in (7) ..... the above application is approved.

Place.....Signature.....

Date.....

(1) Signature of Association, Person for whom Aided Passage is required, or Employer, as the case may be. (2) Name of Person for whom Aided Passage is required. (3) He (or she). (4) Of Physician. (5) Name of Person applying for Aided Passage. (6) Address of J.P. (7) Whether cash or what other form.

Digitized by Google

B.—FORM OF APPLICATION FOR AIDED PASSAGE.

FOR WIVES AND MINOR CHILDREN OF ARTISANS, MECHANICS, AND AGRICULTURAL LABOURERS.

Application made by (1).....

I. Applicant.	Name (in full) ..... Address..... ..... Trade or Calling.....
II. Persons for whom Aided Passages are required.	Name (in full) of Wife ..... Address .... Names (in full) of Minor Children— (*a*)..... Age..... (*b*)..... Age..... (*c*)..... Age..... (*d*)..... Age..... (*e*)..... Age.....
III. Medical Certificate.	I hereby certify that I have this day examined (2)..... and found that she is in good health and free from mental defect or disease and from physical disease. Signature (3) ..... Address..... Date.....
IV. Applicant's Declaration as to Income.	I hereby declare that (*a*) for the last (4)..... months my average monthly income has been (5).....; or, (*b*) though having no present employment, I am possessed of means to the extent of (5)..... Signature ..... Before me,....., J.P. (6)..... Date.....
V. Referee's Declaration.	I hereby declare that (7)..... .....is well known to me; that to the best of my knowledge this is a *bona fide* application, in accordance with the Cape Colonial Government's Immigration Regulations. Signature..... Address..... Before me,....., J.P. (6).....
VI. Undertaking as to Residence in Cape Colony.	I (7)..... .... hereby undertake to reside in Cape Colony for a continuous period of not less than two years from the date of landing therein of the persons for whom Aided Passages are required, and I hereby give a similar undertaking in respect of the said persons. Signature.....

The sum of.....having this day been paid to me in (8)..... ... ., the above application is approved.

Place..... Date..... Signature.....

(1) Signature of Association, or of Artisan, &c., desiring Aided Passages. (2) Name of Wife of Artisan, &c. (3) Of Physician. (4) Number, not exceeding six. (5) State Amount. (6) Address of J.P. (7) Name of Artisan, &c. (8) Whether Cash or what other form.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

[691.] [1903

Attorney General's Office,

Cape of Good Hope, 29th July, 1903.

NOTICE is hereby given, in terms of Proclamation No. 216 of this date, that the Circuit Courts will be held at the following places on the days hereinafter mentioned, commencing at 9 o'clock in the forenoon of each day, viz. :—

EASTERN CIRCUIT.

Graaff-Reinet, Wednesday, 2nd September, 1903.
Uitenhage, Saturday, 5th September, 1903.
Port Elizabeth, Tuesday, 8th September, 1903.
Somerset East, Monday, 14th September, 1903.
Bedford, Wednesday 16th September, 1903
Fort Beaufort, Friday, 18th September, 1903.
King William's Town, Monday, 21st September, 1903.
East London, Monday, 28th September, 1903.
Cathcart, Saturday, 3rd October, 1903.
Queenstown, Monday, 5th October, 1903.
Dordrecht, Saturday, 10th October, 1903.
Cala, Wednesday, 14th October, 1903.
Butterworth, Tuesday, 20th October, 1903.
Umtata, Monday, 26th October, 1903.
Kokstad, Tuesday, 3rd November, 1903.

And it is further notified that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause of delay from opening the Circuit Court at any of the above places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such Town, or as soon thereafter as conveniently may be.

E. F. LONSDALE,

Acting Secretary to the Law Department.

NOTICE TO MARINERS.

The subjoined Notice to Mariners is being published for general information.

Custom House, Cape Town, 11th August, 1903.

A. H. WILSHERE, Controller of Customs and Registrar of Shipping.

MOORING BUOY—TABLE BAY.

THE Table Bay Harbour Board notify that a Buoy for the off Quarter Moorings of the Steamers lying at the berth on the outside of the South Arm Elbow, has been placed 60 fathoms East (Magnetic) from the South end of the South Arm Elbow.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED YARD FOR TIMBER AND ROUGH GOODS.

WHEREAS Messrs. MACKINE DUNN & Co, of Port Elizabeth, have submitted the undermentioned Yard to be approved of for the deposit of Timber and Rough Goods in Bond, viz :—a Yard, situated near Grahamstown Crossing, North End, built of Timber and Iron, with iron, fence, the property of the firm.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, I have approved of, and do now appoint the abovementioned Yard to be a Yard for the free Warehousing Yard and Securing of Timber and Rough Goods imported without payment of duty on the first entry thereof.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 17th day of August, 1903.

A. H. WILSHERE,

Controller of Customs

No. 713.

CUSTOMS NOTICE.

RUMMAGE SALES AT PORT ELIZABETH AND EAST LONDON.

WITH reference to Customs Notices which appeared in the Gazette of the 14th and 18th instant, notifying that Rummage Sales would be held at East London and Port Elizabeth respectively, on the 21st and 28th August, 1903. Notice is hereby given that the Rummage Sales aforesaid will be held at

East London, on the 18th September, 1903.
Port Elizabeth, on the 29th September, 1903.

A. H. WILSHERE.
Controller of Customs.

Custom House,
Cape Town, 11th August, 1903.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

GENERAL MERCHANDIZE.

WHEREAS Mr. JOHN BISSEKER of East London has submitted the undermentioned Warehouse to be approved of for the deposit of Goods in Bond, viz :—a Warehouse situate on Lot 4 Block V 7 built of Brick, under Iron Roof, containing one Floor, the property of the said firm.

Notice is hereby given that, under the authority of Act 10 of 1872, I have approved of and do now appoint the abovementioned Warehouse to be a Warehouse for the free warehousing and securing of Goods imported without payment of duty on the first entry thereof, excepting such Goods as are prohibited to be imported, and also Gunpowder, Undressed Hemp, Fish Oil, Mineral Oil, Rosin, Tar, Tow, Turpentime, and other articles of inflammable, dangerous, or inconvenient nature.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 19th day of August, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

No. 714.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

WHEREAS Messrs. ADAMS & Co., of Cape Town, have applied for the Revocation of the Appointment of the Bonded Warehouse for General Merchandize now occupied by them, situated in Bree Street, as notified in *Government Gazette* of the 22nd February, 1901.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, the appointment of the same is hereby revoked.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 19th day of August, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs

No. 715

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR BRANCH POSTS AND FIELD-CORNETS' MAILS.

DIVISION OF VAN RHYNSDORP.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Van Rhynsdorp Thursday, 15th October next, at 12 noon for the conveyance of the following posts during the period 1st January to 31st December, 1904.

1. Between the Post Offices at Van Rhynsdorp and Nieuwoudtville, once and also twice a week each way, by cart in 7 hours.

2. Between the Post Office Van Rhynsdorp and Strandfontein, *via* Vredendal, Kam Kous, Ebenezer and Fishwater, once and also twice a week each way, on horseback, or by cart when necessary, in 10 hours.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

3. Between the Post Office, Nieuwe Rust and the residenc of Field-cornet J. A. Coetzee, at Klipfontein, once a week each way on foot in 48 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-Cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned Offices.

Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office.
Van Rhynsdorp, 10th August, 1903.

(51127/3) No. 451

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

UNCLAIMED Letters lying at the Poste Restante, Cape Town, on the 15th August, 1903 :—

Abrahamson, A.; Adam, W. R.; Adkins, A. A.; Annetts, T. (2); Artists' Guild Co.; Athersuch, J.; Atkinson, J. S. H.; Austin, Miss G.

Buard, J.; Bachelin, P.; Bailey, H. (2); Bailes, W.; Baker, Mrs. A. L.; Bardone, S.; Barrow, W. (2); Bartlett, A. W.; Baum, J.; Beagley, E. H.; Bedford, J. (2); Bennett, S.; Bergmann, F. E.; Besaans, P.; Beveridge, Miss N.; Billing, W.; Birch, W. T.; Blom, J.; Boon, C.; Botya, S.; Brackenburg, C., Mrs.; Braddock, T.; Brown, A. R.; Buchanan, W. (2).

Campbell, Mrs. M. A.; Carroll, D.; Castleman, J. E.; Catherall, G. F.; Cave, Edward (3); Cave, Miss; Chadwick, F. S.; Chieurel, T.; Ciaccomo, C.; Clare, Miss N.; Clayton, J.; Cocks, W. A.; Cohen, E. H. (2); Cohen, J. (2); Colin, R.; Connor, J.; Cooper, F.; Cooper, Chas.; Corless, J. B.; Cornish, C. J.; Coltier, R. B. (2); Coverdale, J. (2); Crommelin, C.; Cronbach, R.; Cruadwill, [illegible]; Curnow, A. (2).

[illegible], Jas.; Daniell, H.; Daniell, W. J.; Daniels, H. [illegible]; Davies, Dan; Davis, H. M.; Davis, J.; Dawson, S. W.; Day, W. A. J.; Debney, D.; De Landre, V. R.; Dell, C. E.; Dell, J. P. W.; Desmond, D.; Devarlay, Miss L. (2); Dixon, J. L.; Dowdall, H.; Dyer, P. M.

Easton, A.; Ehrhardt, F.; England, Mrs. F. (3); Escott, C. B. Sweet; Esterhuizen, S. H.

Fairlight, Mrs. S.; Fairley, Mrs. G. G.; Feat, A.; Fields, E. P.; Fient, G. (2); Fimmen, Prof.; Fleming, D.; Flynn, H.; Foy, W. (2); Fraser, P. (2); Fraser, G. W.; Freedman, P.; Fuller, T.; Fuller, L.; Fyn, T.

Galt, Miss G.; Gaskell, C. H.; Gaston, S.; Gavey, J.; Gilmour, J.; Guiseppe, G.; Glover, J.; Goddard, F. G.; Goodlet, W.; Gould, A. C. H.; Govin, R.; Graham, J.; Graham, Mrs. C.; Grill, M. S.; Grill, S.; Grimmand, Mrs. E. J. (2); Grimshaw, Mrs. A.; Guala, E.; Gunsberg, I.

Haire, D.; Hall, W. J.; Hamley, P.; Hancock, T.; Hanson, Mrs. H. S.; Harris, J. H.; Hawkins, A. J.; Haywood, J. N.; Hedges, F.; Heigham, M. F. (2); Hemburg, C.; Hemingway, G.; Hepburn, P. B. (2); Hewlett, W. G.; Higham, Mr.; Hoffmann, Mrs. M.; Hollorow, J. I.; Holton, Miss (2); Houghton, R.; Howes, Mrs.; Howlett, J.; Humby, W.; Humpey, H.; Humphries, Mrs. J. E.; Hunt, C. E.; Huybregts, L.; Humphreys, L.

Inglis, G. D.; Innocent, Mrs.; Irwin, Mrs. A.

Johnston, H. G.; Jones, H.; Jones, S. W.; Joubert, J. (5).

Keanne, J.; Kelood, M. G.; Kelly, J.; Kendrick, W. H.; Kerr, A.; Kimberley, W. F.; Kinghagee, A. F.; Kirkwood, Wm.; Kitchin, A. E.; Klean, M. (2); Klean, M. J.; Knott D.; Knuttel, A. T.; Kuiper, C.

Laing, Mr.; Langdon, J.; Lawry, F. C.; Lee, B. (2); Legan, A.; Lever, H.; Levine, H.; Levy, S. M.; Lister, Mrs. F.; Lobb, W. H.; Loggin, E. (5); Longo I.; Looisen, D.; Lorie, S. L.; Louw, F.; Loorich T.; Lowth, A.; Luard, G. M. C.; Lund, A.; Lutley, R. G.

Malga, W.; Malloch, G. W. J.; Magor, G.; Mahoney M.; Mansfield, Geo. E.; Mapother, Miss; Marks, Mrs. S.; Marquart, Roman; Mason, Mrs. S.; Matthews, L. J.; Mayer, Ch.; McCallum, G.; McCloud, Jack; McCree, Miss A.; McCutcheon, R. F.; McCoy, J. E.; McCallum, S.; McDonald, I.; do., Rodk.; McGibney, James E.; McKenzie, D.; do., Robt. K.; McKinnon, Mrs. F.; McLennan, Jas.; McLeod, Fred; do., Mr.; do., Mrs.; McLean, F. A.; do, Rodrick; McPherson, Hilda; McRae, Duncan, McTeevel, Thomas; Marion, Miss I.; Messenger, A.; Milburn, T.; Milner, W.; Mohr, Chas.; Moor, T.; Munton, James; Munton, J. A; Munzing, H.; Murray, W.

Nana, Miss; Nejman, B.; Nelson, J. C.; Netzler, Miss; Nicol, Mr.; Nichols, E. F.; Nicomarow, M.

Ogilvy, F. J.; O'Gorman, B. M.; O'Hanlon, Joseph; Oliver, Mrs. H.; Oliver, Mrs. M.; Old, Miss; Onions, G.; O'Toole, Pat; Owen, Joseph; Owen, C. J.; Owens, H.

Page, C.; Paisley, J. J.; Palmer, Chas.; Panzer, Leib; Park, Wm.; Parry, John; Paskins, H. W; Paterson, Geo.; Penfold, R.; Pennink, G. J. J.; Pepper, G. R.; Perkins, Mr.; do. Lt. Guy; Perridge, T.; Phillips, F. H.; do., A.; Picot, A. H.; Pirouet, J. T.; Pitman, Harry; Pitt, John; Pittore Romeo Nicola; Pleydell, S.; Popham, John; Powell, Chas. Jones; Praise, G.; Prichard, W. F.; Price, Foreman; Proctor, Mrs Lily; Prosser, Geo.; Putter, D. J.; Pybus, Chas. D.; Pyser, Jenny.

Rawlins, A. C. C.; Reed, S. C.; Rees, Mr.; Resler, Rudolf; Riley, J. W.; Rimmer, Ludwig; Ridl, Fh.; Richards, J. C.; Robert, Hector; Robbins, F. A.; Robinson, M. A.; Roche, Maurice F.; Rogers, S. M.; Rolson, J. H.; Ross, J. C.; Rosen, Harry; Rosenthal, Mr.; Rutherglen, W. J.

Sampson, Frank; Saunders, Capt. F.; Saunders, G. W.; Saxonevitch, E.; Savage, W.; Schilansky, Paul; Schmidt, H. F.; Schneider, M.; Schrire, L.; Scott, Edward; Sharp, John; Sheerbart, F. C.; Shiel, Mr.; Simmons, H. A.; Simmonite, G; Sloper, C. G.; Smith, S. C.; Smith, Miss K. E.; Smith, Thomas E.; Spalding, A.; Speight, W.; Stamper, H. A.; Starkey, W.; Steinbart, Max; Stewart, Gordon R.; Stevens, H. P.; Stewart, John; Stewart, D. B.; Stockley, F. W.; Stoney, Wm.; Stone, A. G.; Sturrock, Mrs. B.; Suckling, P. C.; Suche, A. J. P.; Sulman, A.; Summers, T. W.; Swan, Miss; Swartz, Mrs. E.; Swerdlow, C. M.

Thomas, J. T.; Thomas, A.; Thompson, J. H; Thone Jas.; Timmins, T. F.; Tompkins, A.; Tompkins, A. E.; Townsend, H.; Tregilgas, E. A.; Triantafillidis, A.; Tridob, Miss Emilie; Trigwell, A. J.; Tullwood, A. H.; Turnbull, J. A.; Turner, Mark; Tyzzer, Frank; Fyn, M.

Van Daelen & Goudemet; Van Assendorp, H. J.; V. d. Merwe, T; V. d. Merwe, L.; Van Osten W.; Vaasteen, W.; Van de Velde, G.; Veal, Wm. S.; Vigne, Mrs. F.; Volstadt, Miss F.

Waghorne, J. H.; Walker, John C.; Wallerstein, S.; Walters, Rev. F. O.; Ward, B. H.; Ward, A. H.; Warner, Chas. T. Wearn, Geo.; White, C. G.; Wiechers, N. J.; Williams, Louis; Williams, J. H.; Williams, T. W.; Williams, James; Williams, H. C; Wilson, Geo. H.; Wilson, R. W.; Wojnechowski, A. R.; Wolf, Max; Woodlock, W.; Woods, Mrs. Lily; Wright, R. W.; Wright, E. W.; Wulkon, Moritz.

J. C. CARSTENS,
General Post Office, Cape Town, Controller.
15th August, 1903. No. 449.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

JANSENVILLE.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, will be received by the Civil Commissioner of Jansenville, until 12 noon on Tuesday, the 13th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Office, Waterford, and the Post Office, Wolvefontein, *via* Greystone, twice a week each way, by cart or on horseback, in five hours.

2. Between the Post Office at Waterford and Darlington, twice a week each way, on horseback, in 1½ hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field Cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or the residence of the newly-appointed Field Cornet as the case may be.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned Offices.

J. G. de la B. van ALPHEN,
Acting Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Jansenville, 13th August, 1903.
(51088/3). No. 452.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS,

KOMGHA.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Komgha, until 12 noon on Tuesday, the 13th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. From the Post Office, Komgha, twice a week, to Field-cornet E. Sanson, at Hopewell, thence to the residence of the Field-cornet William Miller, at Impetu, thence to Mr Walter Edmund's farm, Ewanrigg, thence to the Post Office, "Kuku," thence to the Post Office, Mooip'aats, *via* the residence of Field-cornet Coulter, Ward No. IV., and thence back to the Post Office, Komgha, the whole distance to be covered in 3½ hours by horse, including delay at each Field-cornetcy or Post Office.

2. Between the Post Office, Komgha and Silvervale, twice a week each way, the whole distance to be covered by horse in 12 hours, including delay at Silvervale.

Tenderers must furnish the names of two persons to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

J. H. O'CONNELL,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Komgha, 12th August, 1903.
(51093/3) No. 453.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

CRADOCK.

NOTICE is hereby given that sealed tenders will be received by the Civil Commissioner of Cradock until 12 noon on Friday, 9th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Offices, Cradock and Garstlands, once a week each way by horse or cart, in 5 hours.
2. Between the Post Offices, Cradock and Achter Sneeuwberg, once, and also twice a week each way, by cart or on horseback in 5 hours.
3. Between the Post Offices, Elands Drift and Paling Kloof, *via* Wilgebosch, once a week each way on horseback in 3 hours.
4. Between the Post Offices, Achtersneeuwberg and Zuurfontein, once a week each way on horseback, in 2½ hours.
5. Between the Post Office, Garstlands, and the residence of Field-cornet J. J. Van Rensburg at Hotweg's Kloof, once a week each way on horseback, in 1½ hours.
6. Between Biesjes Kraal and the residence of Field-cornet A. J. Opperman, Paardefontein, once a week each way on horseback, in 2 hours.
7. Between the Post Offices, Cradock and Dwingfontein once a week each way, on horseback, in 3 hours.
8. Between the Post Offices, Cradock and Elands Drift, once a week each way on horseback, in 8 hours going and 6 hours returning.
9. Between Post Offices, Achter Sneeuwberg and Spitzkop Vlei, once a week each way, on horseback in 2 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the rate per annum at which they tender.

If, during the term of the contract, a Field-Cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned Offices.

LAUNCELOT HARISON,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Cradock, 13th August, 1903.
(51074/3) No. 454.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

TRANSKEI.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Chief Magistrate, Umtata, until 12 noon on Friday, the 9th day of October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904.

1. Between the Post Offices, Idutywa and Willowvale, twice a week each way, by cart in 4 hours.
2. Between the Post Offices, Butterworth and Kentani, three times a week each way, by cart in 4½ hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-Cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly appointed Field-Cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned Offices.

A. H. B. STANFORD,
Assistant Chief Magistrate.

Chief Magistrate's Office, Umtata,
11th August, 1903.
(54417/3) No. 455.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

PONDOLAND.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Chief Magistrate, Umtata, until 12 noon on Friday, the 9th October next, for the conveyance of the undermentioned Posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES

1. Between the Post Offices, Emfundisweni and Bizana, twice a week each way by cart, in 6 hours.
2. Between the Post Offices, Mount Ayliff and Tabankulu, three times a week each way by cart, in 4 hours.
3. Between the Post Offices, Umtata and Ngqeleni, three times a week each way by cart, in 5 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the Contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned Offices.

A. H. B. STANFORD,
Assistant Chief Magistrate.

Chief Magistrate's Office,
Umtata, 11th August, 1903.
(54415/3.) No. 456.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

GRAAFF-REINET.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, will be received by the Civil Commissioner of Graaff-Reinet until 12 noon on Monday, 12th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 —

1. Between Melk River Drift and Petersburg, *via* the residence of Field-cornet Joseph Jacobus Goedhals, of Noodhulp, once a week each way on horseback in 5 hours.
2. Between Zuurpoort and Winter Hoek, the residence of Field-cornet Cornelius Albertus du Toit, once a week each way on horseback in 2½ hours.
3. Between the Post Office, Oudeberg and Riviertje, *via* Poortje, once a week each way, by horse or on foot, in 3½ hours.
4. Between Melk River Drift and Wheatlands, once or twice a week each way, by cart, in 2½ hours.
5. Between the Post Offices Graaff-Reinet and the residence of Field-cornet Petrus Jacobus Steynburg, Klein Zondags' Riviers Hoek, *via* the Post Office, Klip Drift, once a week each way on horseback, in 7½ hours.
6. Between the Post Offices, New Bethesda and Smithvale, twice a week each way, on horseback, in 2 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract, a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice in writing.

Forms of tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned Offices.

A. S. HOOLE,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Graaff-Reinet, 13th August, 1903.
(51081/3). No. 457.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

PRINCE ALBERT.

NOTICE is hereby given that sealed tenders will be received by the Civil Commissioner of Prince Albert until 12 noon on Thursday, 15th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904:—

1. Between the Post Offices, Laingsburg, and Seven Weeks Poort, *via* Baartmansfontein and Klein Zwartberg, once a week, each way, by cart and two horses, in 12 hours.
2. Between the Post Offices, Prince Albert and Zeekoegat, twice a week each way on horseback or by cart in 7 hours.
3. Between the Post Office, Zeekoegat, and the residence of the Field-cornet, J. H. van Zyl, Nieuwedam, once a week each way, on horseback, in 3 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned offices.

JAMES FORD,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Prince Albert, 14th August, 1903.
(51110/3.) No. 458.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

BATHURST.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Bathurst until 12 noon on Friday, the 9th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904:—

1. Between the Post Office, Port Alfred, and the Post Office, Southwell, *via* the residence of Field-cornet Keeton, at Southwell, twice a week, each way, on horseback in 3½ hours.
2. Between the Post Office, Trappes Valley and Cuylerville, *via* Shaw Park and the residence of the Field-cornet V. E. Smailes, Harewood, once a week, each way, on foot, in 4 hours.
3. Between the Post Office, Port Alfred and Kareiga Mouth, *via* the residence of Field-cornet George Keeton, at Theopolis and Kasouga, once a week, on foot, each way, in 6 hours.
4. Between Trappes Valley and the residence of the Field-cornet Job Timm, at Elephant's Park, once a week, on foot, each way, in 5 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of Contract a Field-cornet should change his residence or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and any other information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned places.

C. B. SCHULTZ,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office.
Port Alfred, 11th August, 1903.
(51061/3) No. 459.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

SOMERSET EAST.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Somerset East until 12 noon on Friday, the 9th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Offices at Middlewater and Darlington once a week each way, on horseback, in 5 hours.

2. Between the Post Offices, Commadagga and Annsvilla, *via* residence of Field-cornet Bouwer, at Rhenostertontein, twice a week each way, on horseback, in 3½ hours.

3. Between the Post Offices, Pearston and Mayford, *via* the residence of the Field-cornet E. Featherstone, at Vredenburg, once a week each way, on horseback, in 3½ hours.

4. Between the Post Offices, Somerset East and Middlewater, *via* the residence of Field-cornet F. J. Gower, Mist Kraal, and the Post Office, Been Leegte, twice a week by cart, in 10 hours, returning to Somerset East, *via* Roode Krantz, in 8 hours.

5. Between the Post Offices, Darlington and Riet Vlei, Vogel River, once a week each way on horseback, in 2½ hours.

6. Between the Post Offices, Somerset East and the residence of Field-cornet Hutton at Stockdale, *via* Buffelshoek, Groot Vlakte, Doornbosch, and Zwagershoek, twice a week each way, by cart, in 11 hours.

6*a*. Between the Post Office, Somerset East, and Upsal, *via* Buffelshoek, Groot Vlakte, Doornbosch, Zwagershoek and Field-cornet's residence at Stockdale, twice a week each way, by cart, in 11 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and other information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

G. E. SYME.
Acting Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Somerset East, 14th August, 1903.
(51115/3). No. 460.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

WILLOWMORE.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Willowmore until 12 noon on Thursday, the 15th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Offices, Willowmore and Hartebeest Kuil, *via* Vogelstruisleegte, once a week each way, on horseback, in 7 hours.

2. Between the Post Offices, Steytlerville and Poortje, once a week each way, on horseback, in 4 hours.

3. Between the Post Offices, Vondeling and Commando Kraal, *via* the Post Office at Traka, once a week each way on horseback or by cart in 6 hours.

4. Between the Post Office, Veerenkraal, and the residence of the Field-cornet Schoeman, at Welgevonden, once a week each way on horseback in 2 hours.

5. Between the Post Offices, Willowmore and Vondeling, once a week each way, on horseback, in 5½ hours.

6. Between the Post Office, Vondeling, and the residence of the Field-Cornet Oosthuisen, Matjes Vlei, once a week each way, on foot in 5 hours.

7. Between the Post Offices, Steytlerville and Veeren Kraal, once a week each way on horseback or by cart in 6 hours.

8. Between the Post Offices, Veeren Kraal, and Heuvel Kraal, once a week each way on foot in 3 hours.

9. Between the Post Office, Miller Station, and the residence of Field-cornet Brunsden at Reitfontein, once a week each way on horseback in 1½ hours.

Tenderers must furnish the names of two persons to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract, a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving 2 months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned Offices.

J. D. HUGO,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Willowmore, 15th August, 1903.
(51,131/3) No. 461.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

MOLTENO.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Molteno until 12 noon on Monday, the 12th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

Between the Post Offices, Molteno, and Broughton, once a week each way, on horseback, in 4 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-Cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly appointed Field-Cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice in writing.

Forms of tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

H. E. CORSER.
Acting Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Molteno, 15th August, 1903.
51099/3 No. 462.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

HUMANSDORP.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Humansdorp, until 12 noon on Monday, 12th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Office, Jagersbosch, and the Post Office, Clarkson, twice a week each way, on horseback in 3½ hours, or on foot in 6 hours.

2. Between the Post Office, Jagersbosch, and the Post Office, Witte Els Bosch, twice a week each way, on horseback in 3 hours.

3. Between the Post Office, Witte Els Bosch, and the Post Office, Storms River, twice a week on horseback or by cart, in 5 hours.

4. Between the Post Office, Assegai Bush, and the Post Office, Onverwacht, once a week each way, on horseback in 3 hours.

5. Between the Post Office, Humansdorp, and the residence of Field-cornet H. J. Potgieter at Langfontein, *via* the Post Office, Witte Klei Bosch, once a week, by horse in 6 hours.

6. Between the Post Office, Humansdorp, and the residence of Field-cornet P. Zietsman at Zandhoek, once a week by horse, in 4 hours.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

7. Between the Post Offices, Humansdorp and Haukey, *via* the Post Office, Zuurbron, twice a week each way, by cart, in 4 hours, and once a week each way, on foot, in 6 hours.

8. Between the Post Offices, Haukey and Mist Kraal, *via* Patentie and Quagga, twice a week each way, on horseback, in 6 hours.

9 Between the Post Office, Mist Kraal, and the residence of Field-Cornet J. S. Ferreira, Good Hope, *via* the Post Office, Cambria, once a week each way, on horseback, in 6 hours

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

EBEN. T. ANDERSON,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Humansdorp, 14th August, 1903.
(51087/3.) No. 463.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

ection 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette*," etc., etc.

Compulsory Sequestration.

Master's Office, Cape Town.

20th August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of MAX GLASSBERG, of Cape Town, has been placed under compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Right Honourable The CHIEF JUSTICE, bearing date the 18th day of August, 1903, upon the petition of SIMEON LISSACK, of Johannesburg.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

PARCEL POST.

THE following Comparative Return of Parcels posted at the Offices mentioned is published for general information:—

OFFICE.	July, 1903.		Preceding Month (June, 1903).		Corresponding Month last year (July, 1902).	
	Number of Parcels.	Amount of Postage.	Number of Parcels.	Amount of Postage.	Number of Parcels.	Amount of Postage.
		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.
Cape Town	16,685	1,328 3 10	14,607	1,111 15 2	16,877	1,395 0 3
Port Elizabeth	4,471	305 18 11	4,211	224 4 10	5,517	729 9 0
East London	2,193	178 8 3	2,185	215 8 5	2,061	174 1 9
King William's Town	2,120	142 5 3	2,136	161 19 1	2,097	177 0 6
Grahamstown	2,155	186 6 5	2,041	147 11 1	2,076	219 13 6
Kimberley	1,376	89 17 6	1,413	100 8 9	1,182	97 12 4
Queenstown	1,190	85 4 11	1,150	74 0 8	944	60 1 10
Uitenhage	1,311	146 0 9	818	75 11 9	829	93 5 11
Paarl	161	53 17 9	380	44 12 10	230	22 9 9
Aliwal North	379	24 6 11	362	17 12 1	303	18 0 0
Oudtshoorn	355	26 2 4	211	15 12 7	407	43 18 0

RATES OF POSTAGE ON PARCELS.

	s.	d.
For delivery within the Cape Colony (including Basutoland and the Transkeian Territories), Natal, Orange River Colony, the Transvaal and Delegoa Bay —		
For 8 oz.	0	4
And for every additional 4 oz. or fraction	0	2
For delivery in the Bechuanaland Protectorate and Rhodesia —		
Not exceeding 1 lb.	1	6
And for every additional lb. or fraction	1	6
For delivery in the United Kingdom —		
Not exceeding 1 lb.	0	9
And for every additional lb. or fraction	0	9

Parcels can also be forwarded to almost every other country. Rates of Postage, Customs, Prohibitions, etc., are given in the Post Office Guide.

S. R. FRENCH, Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 15th August, 1903.

No. 450.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

Master's Office, Cape Town,
20th August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of ADOLPH JACKSON, of Caledon Street, Cape Town, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Right Honourable the Chief Justice, bearing date the 17th day of August, 1903, upon the petition of CUNNINGHAM & GEARING, of Cape Town.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

Master's Office,
Cape Town, 20th August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of ERNEST SYKES, a butcher, of Cradock, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable, Mr. Justice Sheil, E.D.C., bearing date the 14th day of August, 1903, upon the petition of ROBERT MCFARLANE, of Cradock.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

Master's Office, Cape Town.
20th. August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of HANS AUGUSTUS FRIESLAND, of Salt River, Cape Division has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Rt. Honourable the Chief Justice bearing date th e19th. day of August 1903. upon the petition of Gustave Milton, of Cape Town.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town,
20th August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of FREDERICK CLIFFORD EVITT, trading at Beaufort West as the Witham Mineral Water Company (71/551), has, by order of the Rt. Honourable The Chief Justice dated the 20th day of August, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend Two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Beaufort West, at his Office, Beaufort West, the first Meeting to be held on Friday, the 28th of August, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday the 4th of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Kimberley,
17th August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of F. GOOLAM MOHEDIEN, a General Dealer of Vryburg, has, by order of the Honourable Mr. Justice LANGE, dated the 15th day of August, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the High Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Vryburg, at his Office, Vryburg, the first Meetnig to be held on Wednesday, the 16th of September, 1903, at 10 o'clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 23rd September, 1903, at 10 o'clock precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
20th August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of ERNST FREDERICK GREYBE, a shopkeeper of Graaff Reinet, (71/577), has, by order of the Rt. Honourable the Chief Justice, dated the 18th day of August, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Graaff Reinet, at his Office, Graaff Reinet, the first Meeting to be held on Wednesday, the 2nd of September, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely, for the proof of Debts: the second Meeting on Wednesday, the 9th of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN.
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
20th August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of DAVID LAMPERT and LEIBE WOLLIS, trading as "Lampert & Wollis," also as the "Sea Point Furniture Coy., of Cape Town (71/314), has, by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 13th day of August, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his office, Public Buildings, Cape Town, the first meeting to be held on Friday, the 28th of August, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts, the second Meeting on Friday the 4th of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of debts, and for the eleceion of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town,
20th August, 1903.

IN the Insolvent Estates of :—

1.—MCMILLAN, JOHN; First and Final Account (71/333).
2.—RIFKIND and FRACK, SOLOMON RIFKIND and LOUIS FRACK, trading as :—
First and Final Account (71/425.)

NOTICE is hereby given that the Accounts and Plans of Distribution filed by the Trustees in the above-mentioned Insolvent Estates have been confirmed, and distribution of the Assets ordered according thereto by order of the Supreme Court dated the 20th day of August, 1903.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office,
Cape Town, 20th August, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JOHANNA CECILIA LE ROUX (122/811), who died at Rietvlei on the 8th December, 1885, of the Oudtshoorn District, are required to take Notice that she having died Intestate and her estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Oudtshoorn, on Tuesday, the 15th September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
20th August, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of GERHARDUS VAN DER WESTHUIZEN (110/750), a farmer, who died on the 19th July, 1898, of the Hope Town District, are required to take notice that, his estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his subsequently deceased spouse, HESTER CATHARINA SUSANNA V. D. WESTHUIZEN, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Hope Town, on Friday, the 11th September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
20th August, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of THOMAS REA or RAY (122/813), who died at Port Alfred Asylum on the 7th May, 1903, of the Bathurst District, are required to take notice that he having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Grahamstown, Albany, on Wednesday, the 9th September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some person or persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
20th August, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JOHN MORRISON PARKER (122,627), a Civil Veterinary Surgeon, who died at Remount Farm near Worcester, on the 21st August, 1902, are required to take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Worcester, on Wednesday, the 9th September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

ANIMAL DISEASES.

Office of the Resident Magistrate,
Steynsburg, 13th August, 1903.

WITH reference to my Notice, dated the 27th June, 1903, it is hereby notified that, under the 11th Section of Act No. 27 of 1893, the quarantine on the Farm Klipfontein, the property of GERT KRUGER, Ward No. 5, Brandspruit, Division of Steynsburg, has this day been withdrawn.

W. BELLAIRS,
Resident Magistrate.

STOCKENSTROM.

VILLAGE MANAGEMENT BOARDS.

NEW MEMBERS: ELECTION OF.

MENZIES.

William Matthew.
Johannes Frederick Botha.
William Chinn, jun.

ELANDS RIVER.

William Graham.
George Godley.
Andries Mothlabane.

CATHCART-VALE.

Alfred John Holmes.
Barend Engelbrecht.
Jan Jonathan de Lange.

PHILIPTON.

John Jurgens Theron.
Lionel Thacker.
Alfred Lawrence.

BERGMANS HOEK.

Arthur Philip Milns.
John Winkworth.
Salidor Christoffel Henrico.

BELLVALE.

August W. Faber.
Alie Arends.
Isaac Groepe.

MANCAZANA.

Hendrik Petrus Rheeder.
Jan Ernst Pieterse.
Johannes Geyer.

SCHEEPERS BLOCK.

John Caspar Raubenheimer.
William Johannes Jacobus Botha, sen.
Johannes Frederick Botha, jun.

BALFOUR.

Alfred James Green.
Stephanus Johannes Herman.
William Joseph Green.

EYRE.

George Bailey.
Rijnier Botha.
Edward James Milns.

MAASDORP.

George Henry Green.
John Shaw, jun.
Alfred Lawrence.

LUSHINGTON.

Adrian Odendaal.
Antonie Pieterse.
Hermanus Marx.

READSDALE.

Philip Hoffeld.
William Els.

HERTZOG.

Frederick Johannes v. Wyk.
Hendrik Jacobus Groepe.
Walter Brislow Kent.

UPSHER.

Alex. Kersten.
John Mason.
Nicholas Bernard.

UPPER BLINKWATER.

Thomas Fred. Dreyer, jun.
Jan. Lodewyk Fourie.
Hermanus Stephanus Dreyer.

H. E. MARSHALL,
Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Stockenstrom, 10th August, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE.

ARREAR INTEREST ON MORTGAGE BONDS DISTRICT OF BARKLY WEST.

NOTICE is hereby given to all Persons whom it may concern, that unless the Interest now due for two years and upwards on the Mortgage Bonds pased on the undermentioned properties together with the amounts as shewn in the column headed "Taxed Bill of Costs" be paid within Three Months from the date hereof, it is the intention of the Government to cancel the Title Deeds and resume possession of the land under provisions of Section 22 of Act No. 40 of 1895.

JAMES DRYSDALE,
Acting Civil Commissioner.

Barkly West, August, 1903.

Name of original Grantee and Mortgager.	Date of Title.	Registered Folio.	Description of Land.	Amount of Bond.	Interest Unpaid.	Taxed Bill of Costs.	Interest due. From	Interest due. To.
Johannes Vermeulen	12th May 1899	284	Lot No. 5307 Barkly West, being Water E. of No. 52 Daniels Kuil	£37 12 0	£6 9 9	£14 1 5	9th Sept. 1898	31st Dec. 1902
Johannes Hendrik Scholtz ...	21st Oct. 1899	288	Lot No. 5,311 Barkly West, being Water E. of No. 56 Daniels Kuil	£30 16 0	£5 6 4	£23 17 9	Do.	Do.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD.

RAWSONVILLE.

IT is hereby notified that at a Meeting of Voters, held on the 25th ultimo, MR. THEUNIS C. BOTHA, T.son, was elected a Member of the above Board, in the room of Mr. Simonis, resigned.

GEO. G. RAINIER,
Resident Magistrate.

Worcester, 17th August, 1903.

DISTRICT OF SWELLENDAM.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD.

BARRYDALE.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 8 of Act 29 of 1881, that the following persons have been duly elected to form the Board of Management for the Village of Barrydale for the year ending 31st July, 1904 :—

(1) HENDRIK JACOBUS SWANEPOEL.
(2) BAREND JOHANNES STEYN.
(3) GERT DIEDERICK GRIESSEL, G.son.

A. FAURE ROBERTSON,
Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Swellendam, 15th August, 1903.

DIVISIONAL COUNCIL OF PHILIPSTOWN.

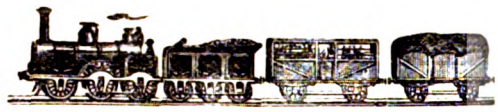
NOTICE is hereby given, in terms of Section 67 of Act No. 15 of 1892, and Section No. 216 of Act No. 40 of 1889, that the following places and dates have been fixed for holding Pound Sales in this Division, during the half year ending 31st December, 1903 :—

For the Pound at Behrshoek Sales to be held at Houtkraal Station.
" " " Brakfontein " " " " Philipstown.
" " " Ventersdam " " " " Petrusville.

All Sales to be held at 10 o'clock a.m. on Saturdays, the 25th July, 29th August, 26th September, 31st October, 28th November, and 26th December, 1903.

By order,
D. R. DE WET,
Secretary.

Divisional Council Office,
Philipstown, 31st July, 1903.



Cape Government Railways.

TRAFFIC EARNINGS,

Week ended August 16th, 1903.

	Week ending Aug. 16th, 1903. Western.	Midland.	Eastern.	Totals. Weeks ending Aug. 16th, 1903.	Aug. 17th, 1902.	Aug. 18th, 1901.
Passengers ...	16336	4316	4131	24783	24472	13450
Parcels, &c. ...	2287	698	302	3287	2436	1847
Mails, Telegraphs and Miscellaneous	1122	688	339	2149	2882	1867
Goods and Minerals	22678	40988	21839	85505	104814	71066
Live Stock ...	2273	1015	681	3969	4337	4752
Totals ...	44696	47705	27292	119693	138941	92982

REMARKS.—These figures are the totals of the bookings from the several Stations without division between the Systems, and are altered when such division takes place. They are subject to alteration on division of Traffic, between the Colony and Foreign Governments and Companies.

Construction Traffic included in above :

1903, £1,503 ; 1902, nil ; 1901, nil.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

(1) GOODS RATES FROM THE PORTS TO LOBATSI, GABERONES AND MOCHUDI.

THE Goods Rates from the Ports to Lobatsi, Gaberones, and Mochudi, scheduled on page 205 of the Tariff Book, are hereby cancelled.

(2) FORAGE, OATS, HAY, &c., S.A. (PRESSED) LOADED IN SHORT TRUCKS OF 28,000 lbs. CARRYING CAPACITY OR OVER.

On and after the 1st September, 1903, Forage, Oathay, etc. S.A. (pressed) loaded in any C.G.R. short truck of 28,000 lbs. carrying capacity or over, will be charged the Horse and Vehicle Rate plus 15 per cent.

(3) RATE FOR FIREWOOD OVER THE RHODESIA RAILWAYS.

On and after the 1st September, 1903, revised rates for Firewood over the Rhodesia Railways will be introduced.

Full particulars may be obtained on application at any Station.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the
General Manager of Railways,
Cape Town, 17th August, 1903.

No. 34 of 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

COLLECTION AND DELIVERY OF PARCELS, GOODS AND PRODUCE—OUDTSHOORN STATION.

TENDERS (alternative) are hereby invited for the cartage of Parcels, Goods and Produce, for periods of either three, five, or seven years, from the 1st October, 1903, at Oudtshoorn Station, on the Cape Government Railways, within a radius of two miles, and within a radius of three miles from the Railway Station.

Conditions of contract and forms of tender are obtainable from the Undersigned, or from the Chief Traffic Manager, Cape Town, and the Traffic Manager, Port Elizabeth.

No Tender will be considered unless it is on the printed form provided by the Department, and is deposited in the Office of the Controller and Auditor-General, Cape Town, at or before the time due for its receipt.

Sealed Tenders, marked outside "Tenders for Cartage at Oudtshoorn," may be addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, and will be received at that office up to noon on Friday, 4th September, 1903.

Tenders must either be endorsed by two responsible persons, who thereby bind themselves to become Sureties for the due fulfilment of the Contract, or in default thereof to hold themselves liable in the sum stated in the Conditions of Contract, otherwise to be accompanied by cash security for that amount.

The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Cape Town, 6th July, 1903.

Notice No. 25, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

SALE OF UNCLAIMED GOODS AT PORT ELIZABETH.

NOTICE is hereby given that a Sale of Unclaimed Goods will take place at the Sale Room of Mr. R. W. Hunter, Queen Street, Port Elizabeth at 10 a.m. on Saturday 12th September 1903. A list of the articles to be sold can be seen at the Office of the Traffic Manager or the Goods Superintendent, Port Elizabeth.

T. S. McEWEN,
General Manager.

15th. August, 1903. Notice No. 35, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 15th August, 1903.

IN terms of Section 4, Act 26, of 1891, as re-enacted by Act No. 18 of 1897, it is hereby notified that the following pieces of Crown Land, situate in the Division of Gordonia will be offered for Lease, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Upington, at 10 o'clock, a.m., on Saturday, 7th November, 1903, subject to the conditions and stipulations hereinafter contained, and further to such conditions as may be declared on the day of Sale.

The Land will be let on Lease for any term not less than one year and not exceeding five years, to the highest bidder.

The following are the Conditions of Lease:—

1. One year's rent shall be paid to the Civil Commissioner on the day of Sale, and if the term of the Lease shall exceed one year the due payment in advance of the rent for the subsequent year or years shall be secured by approved sureties; provided that the Civil Commissioner may receive two years' rent in advance, in which case the said security shall not be required.

2. The Government reserves the right of terminating the Lease should it be thought expedient to sell the land or other circumstances render it necessary or expedient at any time, at two months' notice; and in such case the proportion of paid rent for any unexpired portion of the current year shall be refunded to the Lessee.

3. Government Land Surveyors employed in the survey of Crown or other lands with their assistants and servants, shall have the right of access at any time to any part of the land leased for professional purposes, and the right of occuping any part of the land, and grazing and watering their cattle or horses on all pastures and at all waters.

4. All roads running over the land leased may be used by the public as cattle thoroughfares (trekpaths) to the extent of 200 yards on each side of such road.

5. The public travelling shall have the right of outspanning along any road running over the land so leased.

6. The right of searching and mining for ores, metals, minerals, or precious stones, is reserved to the Government or to any person authorised by it, save in so far as such right may limit the rights and privileges of the said Lessee in respect of precious stones and minerals, in manner provided by any Act in that behalf.

7. The Government does not undertake to point out any beacons. The description of the Lot will be given on the day of Sale of the Leases, and the Lessee will thereupon be expected to find the extent leased by him.

8. The Lessee shall not be allowed to cut down, bark, or otherwise injure any trees or saplings on the land leased.

9. The Lessee shall not be entitled at the expiration or other termination of his Lease, to any compensation for improvements made during the term of the Lease, but they shall become the property of the Government.

10. The Lessee shall be required to keep all existing improvements on the land in good repair during the Lease, and to deliver up the same in good repair, but shall not be entitled to any compensation for the same.

11. The Lessee shall not transfer the Lease nor sublet the land or any portion of it, or any buildings or erections thereon, without the written sanction of the Government first obtained.

12. The Lessee shall wholly and absolutely forfeit his Lease upon the breach of any condition binding him.

13. The Government reserves to itself the right to limit the number of persons who may reside on the land hereby leased during the subsistence of the lease, and, upon the recommendation of the Civil Commissioner, after due enquiry made with cognisance of the Lessee, either to remove such numbers of persons as it may consider excessive or to cancel the lease as may seem to it equitable under the circumstances.

14. The occupation of land under this Lease shall not be held to be *bona fide* occupation under the provisions and for the purposes of Section 20 of Act No. 40 of 1895.

15. *The lessee shall not have the right to kill, catch, capture, hunt or wound, any wild ostriches, or take, remove, interfere with or disturb the eggs except under a licence issued under Act 33 of 1889 or such similar Act.*

Other conditions may be declared on the day of Sale.

The Stamps required by Act No. 20 of 1884, to be affixed to the Contracts of Lease will be furnished by the Government free of charge to the Lessee.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 60. 1903.

Division of Gordonia.

Lot No. 1. A piece of Ground, situate in the Division of Gordonia, being the farm "Scheurberg," in extent 45,287 morgen, 390 square rocds; bounded north-east by Crown Land, south-east by the farm O. Poort, south-west by Ganna Vlakte, north-west by Miershoop Holte.

Lot No. 2. A piece of ground, situate as the foregoing, being the farm "Abiqua's Puts," in extent 14,904 morgen, 414 square rocds; bounded north by Langvlei, east by Klip Aar, south by Springtok Vlei, west by Obobogorop.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

BRANDS REGISTRATION ACTS, Nos. 12 OF 1890 AND 4 OF 1897.

IT is hereby notified, in terms of the above Acts, that the undermentioned applications for Registration of Brands have been received.

W. A. RENNIE,
Registrar of Brands.

Department of Agriculture, 30th June, 1903.

Name of Applicant.	Residence.	Description.	Brands. Horses.	Cattle.	Ostriches.	Sheep.	Goats.
Albany. (Letter or Character P.)							
Gush, J. G.	Woodbury	G g		Nr Shoulder	Near Leg	—	—
Johnson, C. J. L.	Kentucky	L J	Off Quarter	Off Thigh	Off Leg	off hind leg	off hind leg
Matthews, R. C.	Medbury, Salem	R X		Do.	Do.	—	—
McCarthy, M.	Grahamstown	M	Off Quarter	Do.	Do.	off hind leg	off hind leg
Reid, J.	Berg Plaats	J R		Do.	Do.	—	—
Rippon, J. S.	Glenlees	S S	Off Quarter	Do.	Do.	—	—
Thomas, H. R.	Welcome Wood	H T	Do.	Do.	Do.	—	—
Alexandria. (Letter or Character S.)							
Lake, W. N.	The Post	Horse-shoe		Off Thigh	Off Leg	—	—
Barkly West. (Letter or Character X.)							
Honey, C. M.	Rocklands	H	Off Quarter	H 2 near Hip	—	—	
Jafta, F.	Zwartputs	F J	Near Quarter	Near Hip	—	Near Side	Near Side
Malappo, A.	Do.	A M	Do	Do.	—	—	—
Pearson, T.	Winters Rush	T P	Off Quarter	Off Hip	—	—	—
Seleke, S.	Fourteen Streams	S S	Do.	Do.	—	off hind leg	off hind leg
Voget, H. C.	Delports Hope	H V	Do.	Do.	—	—	—
East London. (Letter or Character C.)							
Wilsonia Township Co., Ltd.	Wilsonia Township	O X		Near Thigh	—	—	—
Gordonia. (Letter or Character $\frac{B}{G}$)							
Klassen, J.	Upington	J K	Off Quarter	Off Hip	—	—	—
Van Rooi, C.	Do.	C V	Near Quarter	Near Hip	—	—	—
Jansenville. (Letter or Character T.)							
Vermaak, S. G.	Nara's Nek	S U		Off Thigh	Off Leg		
Kimberley. (Letter or Character W.)							
Bissett, S. F.	Wildebeeste Kuil	S 1 B	Near Quarter	Near Hip	—	—	—
Mafeking, (Letter or Character $\frac{B}{M}$)							
Baiheng, S.	Phoi's Stadt	S 1	Off Shoulder	Near Neck	—	—	—
Barend, R.	Kraaipan	R B	Near Quarter	Near Rump	—	—	—
Bees, C.	Location	C B	Do.	Off Hip	—	—	—
Boyang, S.	Kraaipan	x	Do.	Do.	—	—	—
Boyang, S.	Phoi's Stadt	S B	Do.	Do.	—	—	—
Dimpe, W.	Maritzani	W D	Near Shoulder	Near Hip	—	—	—
Diratsagae, T.	Kraaipan	S 2	Near Quarter	Off Rump	—	—	—
Gaboutloeloe, C.	Montsioa Stadt	C G	Do.	Near Hip	—	—	—
Gae, K.	Maritzani	K G	Do.	Do.	—	—	—
Golebanye, P.	Madibi	P G	Do.	Near Thigh	—	—	—
Ithlebenge, G.	Kraaipan	G I	Do.	Off Hip	—	—	—
Kent Brothers	Kliparani	K B 1	Do.	Near Hip	—	—	—
Kgatoe, T.	Maribogo Station	S 1	Near Saddle	Off Ribs	—	—	—
Kgayoane, M.	Tsanis Stadt	M K	Near Quarter	Off Thigh	—	off hind leg	off hind leg
Kgorolire, R.	Maritzani	R K	Do.	Near Hip	—	—	—
Kilatoang, D.	Phoi's Stadt	D	Near Neck	Near Neck	—	—	—
Koene, T.	Setlagoli	T	Off Saddle	Near Ribs	—	—	—
Kulwa, J.	Location	J K	Near Neck	Off Neck	—	—	—
Leepile, G.	Moroka Valley	G L	Do.	Near Rump	—	—	—
Lecetedi, M.	Mosita	M 1	Off Saddle	Off Rump	—	—	—
Loselo, S.	Mathloyane	S T	Near Neck	Off Neck	—	—	—
Lottering, A.	Eastwood	A L	Near Quarter and Donkeys	Off Hip	—	—	—
McLachlan, A. W.	Freshwater	M in diamond	Near Quarter and Donkeys	Near Hip	—	—	—
Mahole, S.	Setlagoli	D	Off Quarter	Off Neck	—	—	—
Makoleme, T.	Do.	T	Near Shoulder	Do.	—	—	—
Mashupane, S.	Tlhakayeng	S 1	Off Saddle	Near Ribs	—	—	—

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE

BRANDS REGISTRATION ACTS Nos. 12 OF 1890 AND 4 OF 1897.—(*Continued.*)

Name of Applicant.	Residence.	Description	Brands.				
			Horses.	Cattle.	Ostriches.	Sheep.	Goats.
Matlapala, M.	Makgore	W	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Matong, S.	Phoi's Stadt	S 1	Off Quarter ...	Near Rump	—	—	—
Moepeng, M.	Kraaipan	M 1	Near Shoulder	Near Shldr.	—	—	—
Mogou, S.	Location	W S	Off Quarter and Donkeys	Off Hip ...	—	—	—
Mokaeli, R.	Montsioa Stadt ...	M R	Near Quarter	Near Hip ...	—	—	—
Mokaeli, G.	Do.	G M	Near Shoulder	Near Neck	—	—	—
Mokaoane, P.	Maritzani	P M	Off Shoulder	Do.	—	—	—
Mokoese, M.	Kraaipan	M 1	Do.	Off Ribs ...	—	—	—
Mokoese, K.	Do.	K	Near Quarter	Off Rump ...	—	—	—
Molaoloa, S.	Phoi's Stadt	S 1	Near Shoulder	Off Shldr.	—	—	—
Molehe, R.	Do.	R	Off Quarter ...	Near Rump	—	—	—
Molehe, ...	Do.	M 2	Near Quarter	Do.	—	—	—
Molehi, ...	Mosemi	W	Near Shoulder	Do.	—	—	—
Monchoyang, N.	Maribogo Station ...	T	Near Saddle	Off Ribs ...	—	—	—
Mopalami, M.	Phoi's Stadt	M 2	Off Quarter ...	Off Neck ...	—	—	—
Mosbette, ...	Kraaipan	Z	Near Quarter	Off Hip ...	—	—	—
Moshou, T.	Maritzani	$\frac{I}{L}$	Do.	Off Thigh ...	—	—	—
Moshou, T.	Phoi's Stadt	T	Off Shoulder	Near Neck	—	—	—
Mosiane, M.	Do.	M 1	Near Ribs ...	Near Ribs ...	—	—	—
Mosikari, S.	Vryhof	S T	Off Neck ...	Near Neck	—	—	—
Mothibi, B.	Mosita	B M	Do.	Do.	—	—	—
Mothubi P.	Maritzani	P M	Near Saddle	Off Ribs ...	—	—	—
Mvimbe H.	Location	H M	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Ncoaog R.	Phois Stadt	R	Near Shoulder	Do.	—	—	—
Ngqobe W.	Mafeking	W N	Near Quarter	Off Hip ...	—	Off Rump	Off Rump
Nko Z. Z.	Montsion Stadt	Z N	Near Quarter and Donkeys	Near Hip ...	—	—	—
Nzwanzwa M.	Location	M N	Off Quarter ... and Donkeys	Off Neck ...	—	—	—
Rankue G.	Maritzani	G R	Near Neck ...	Near Hip ...	—	—	—
Rasekoale N.	Maribogo	N 2	Near Quarter	Off Rump ...	—	—	—
Saane J.	Montsioa Stadt ...	J S	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Sani W.	Modimolo	W S	Do.	Near Hip ...	—	—	—
Sawe S.	Location	S S	Near Quarter	Do.	—	—	—
Segapo G.	Maribogo Pan	G	Near Shoulder	Near Shldr.	—	—	—
Seoketseng K.	Do.	K S	Near Quarter	Off Rump ...	—	—	—
Seyamholo E.	Phois Stadt	B	Do.	Near Hip ...	—	—	—
Shoarane M.	Mafeking	M S	Do.	Do.	—	—	—
Sief M.	Modimola	M S	Off Quarter ...	Off Shldr.	—	—	—
Steyn G. J.	Jackalsput	G S	Do.	Off Thigh ...	—	—	—
Sukanelo G.	Setlagoli	G	Do.	Do.	—	—	—
Tsikoe L.	Mosita	L	Near Ribs ...	Near Neck ...	—	—	—
Van Wyk J. D.	Jackalsput	J V 1	Off Quarter ...	Off Thigh ...	—	—	—
Zuma T.	Mositlane	$\mathbb{L}$	Do.	Near Thigh	—	—	Off Leg ...
Somerset East. (Letter or character N.)							
Bosch M. C.	Klipkuil	$\mathcal{Y}$	Near Quarter	Near Thigh	Both Legs	—	—
Vryburg. (Letter or character $\frac{B}{V}$)							
Fourie S. S. J.	Vryburg	$\mathfrak{F}$	Near Quarter	Near Thigh	—	—	—
Haasbroek G. W.	Leliefontein	G H	Do.	Do.	Near Leg ...	Near Leg	Near Leg
Kilroe R. B.	Taacaster	K in circle	Off Ribs ...	Off Ribs ...	—	—	...
Willowmore. (Letter or character U.)							
Nortje F.	Klipfontein	F N	Near Neck ...	Both Thighs	—	—	—
Nortje, Mrs. J. G. F. ...	Do.	J N	Off Quarter ...	Off Thigh ...	—	—	—
Nortje C.	Do.	C N	Near Neck ...	Both Thighs	—	—	—
Nortje R.	Do.	R N	Do.	Do.	Both Legs	—	—
Smith W. E.	Do.	R S	Do.	Near Thigh	Do.	—	—
Smith W. R.	Do.	Z	Do.	Do.	Do.	—	—
Smith W.	Kleinpoort	Heart	Do.	Off Thigh ...	Do.	—	—
Smith W.	Klipfontein	W S	Do.	Near Thigh	Do.	—	—
Strydom J. D. W.	Do.	5	—	Off Thigh ...	Do.	—	—
Strydom P.	Zandvlakte	P S	Off Quarter ...	Do.	M Both Legs	—	—
Strydom M.	Klipfontein	2	Near Neck ...	Do.	Both Legs	—	—
Terblanch J. P. S.	Do.	T	Near Quarter	Near Thigh	Near Leg	—	—

Digitized by Google

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 14th July, 1903.

WHEREAS Mrs. ANNA F. ROUX has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a peace of Crown Land, adjoining her property, in the Division of Stellenbosch; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 17th October, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 45, 1903.

Description of the above piece of Ground.

In extent about 3 morgen, 500 square roods; bounded northwards and eastwards by "Mostert's Drift," southwards by inner bank of Mill Stream, and southeastwards by Schoongezicht;" situated in the Field-cornetcy of Stellenbosch, Division of Stellenbosch.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 30th June, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Lands Beacon Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 3rd July, 1903, to issue two amended Title Deeds under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of Sir James Sivewright to two pieces of land together in extent 1 morgen 531 square roods 30·8 square feet, situate in the Field-cornetcy of Hottentots Holland in the Division of Stellenbosch known as portions of the farm "Gustrouw," and bounded Noth Eastward by a portion of Gustrouw and otherwise by roads.

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer dated 7th September, 1879.

MAX JURISCH,
Surveyor General.

No. 42, 1903.

Surveyor-General's Office, Cape Town,
15th August, 1903.

IN terms of Section II., Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, and VI, of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following pieces of Crown Land, situate in the Division of Gardonia, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the office of the Civil Commissioner at Upington, at 10 o'clock a.m., on Saturday, 7th November, 1903, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and, further, to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey on each Lot and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.) shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of four per centum per annum in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner of Gordonia.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 61, 1903.

Division of Gordonia.

Lot No. 8,075. A piece of Ground, situate in the Division of Gordonia, being the farm "Aries," in extent 27,724 morgen, 222 square roods; bounded north by Gemsbok Hollow, northeast by Zand Vlei, southeast by Naroegas and Crown Land, west by German Protectorate. Upset price £1,385; expenses of Survey, &c., £70 10s. 0d.; Title Deed 12s. 3d.

The improvements on this farm, valued at £100, will have to be paid for by the purchaser on the day of sale.

Lot No. 8,076. A piece of Ground, situate as the foregoing, being the farm "Gemsbok Hollow, in extent 23,400 morgen 599 square roods, bounded north by Bak River and Graafwater, northeast by Omdraai Vlei, southeast and southwest by Zand Vlei and Aries, west by German Protectorate. Upset price £1,170; Expenses of Survey, &c., £70 14s. 0d. Title Deed 12s. 3d.

Lot No. 8077. A piece of Ground situate as the foregoing, being the farm "Bak River," in extent 31,194 morgen, 399 square roods, bounded northeast by Burgher's Dam and Piet Africa's Dam; east by Graafwater, south by Gemsbok Hollow; west by German Protectorate. Upset price £1,560; Expenses of Survey, &c., £71 3s. 6d. Title Deed 12s. 3d.

NOTICE.

POUND SALES IN THE DIVISION OF JANSENVILLE.

NOTICE is hereby given that the Sales of Stock out of the Pound at "Zwart River," in the Division of Jansenville, for the half-year ending 31st December, 1903, will be held at the Poundmaster's residence, at "Zwart River," on the following dates, namely:—

29th August, 26th September, 31st October, 28th November, 26th December.

D. J. ORSMOND,
Secretary.

Divisional Council Office,
Jansenville, 13th August, 1903.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOHN LOUIS WILLIAM BAUMANN, formerly of Bredasdorp. (71/43.)

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned have been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate, and that the Master has appointed the Third Meeting to be held before the Resident Magistrate, Bredasdorp, on 14th September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustees' Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 30th September, 1903, or proceedings will be instituted against them.

E. J. EARP,
H. R. DU PREEZ,
Joint Trustees.

18th August, 1903. 5790

Digitized by Google

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

In the Insolvent Estate of HENRY CRAGG, of King William's Town, but formerly of East London.

NOTICE is hereby given to the Trustee and Creditors of the above Insolvent Estate that application will be made to the Honourable the Supreme Court by motion on the 12th day of October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustee or any Creditor may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Cape Town, this 19th day of August, 1903.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Applicant's Attorneys,
5388c Shortmarket Street, Cape Town.

GRAAFF-REINET BOARD OF EXECUTORS LIMITED.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WILLEM JOHANNES ERLANK, Speculator of New Bethesda.

THE First and final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors, at the office of the Resident Magistrate of Graaff-Reinet, for a period of seven days, reckoned from the 21st day of August, 1903, and after that, at the office of the Master of the Supreme Court Cape Town, for a further period of 14 days, reckoned from the 3rd day of September 1903, after which should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the Distribution thereof.

R. A. JANSEN.
Sole Trustee.
Graaff-Reinet, 14 August, 1903. 5374c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOHANNES JACOBUS DE BEER, trading as H. S. BELDRING & Co., of Cape Town. (Reg. Fol. 71/37.)

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that a Special Meeting of Creditors will be held before the Master of the Supreme Court, at his Office, Public Buildings, Cape Town, on Friday, the 4th day of September, 1903, at 10 o'clock precisely, for the proof of debts

E. R. SYFRET,
89 St. George's Street, Sole Trustee.
Cape Town, 18th August, 1903. 5391c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ARTHUR CAISSE, Hotel Keeper, of Long Street, Cape Town (Reg. Fol. 71/89).

THE first liquidation and distribution account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of creditors at the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of fourteen days from the 24th August, 1903, after which should no objection be raised thereto, The Honourable The Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Dated at Cape Town, this 20th day of August, 1903.

J. G. HARSANT,
E. R. SYFRET,
5392c Joint Trustees.

NOTICE

In the Insolvent Estate of HERBERT HOWE, of Modder River.

THE first Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the High Court, at Griqualand West for the period of Fourteen days, from the 24th instant, after which should no objections be raised thereto the Honourable the High Court will be moved to confirm the same and to order the distribution of the balance thence set forth.

J. POOLEY,
Sole Trustee.
Kimberley, 17 August, 1903. 5359c

AFRICAN MUTUAL TRUST & ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of NATHAN LEVINS of Moorreesburg

NOTICE is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in above insolvent estate will lie for inspection at the office of the Resident Magistrate at Malmesbury for a period of seven days reckoned from the 21st day of August, 1903, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court Cape Town, for a period of fourteen days reckoned from the first day of September, 1903, after which should no objections be raised thereto the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Dated at Malmesbury this 19th day of August, 1903.

I. P. MARAIS,
5372c. Sole Trustee.

GRAAFF REINET BOARD OF EXECUTORS LTD.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent estate of PETRUS JACOBUS PIENAAR, a Mason, of New Bethesda, in the division of Graaff Reinet.

THE Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for inspection of Creditors, at the office of the Resident Magistrate of Graaff Reinet, for a period of Seven days reckoned from the 21st day of August, 1903, and after that for a further period of 14 days at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, reckoned from the 3rd day of September, 1903, after which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

R. A. JANSEN,
Sole Trustee.
Graaff Reinet,
14th August, 1903. 5373c.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that HARRY JOHN EDWARD DREW, trading at Middelburg as DREW & Co., intends applying to one of the Judges of the Supreme Court of this Colony, at Cape Town, on the 4th September, 1903, for leave to surrender his Estate as insolvent; and that prior to such application a statement of his affairs will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Middelburg for a period of seven days, calculated from the 24th August, 1903.

Dated at Middelburg, this 18th day of August, 1903.

H. J. PIENAAR,
5385c Applicant's Attorney.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that FREDERICK GALE and HARRY JOHN EDWARD DREW, trading at Middelburg as GALE & Co., intend applying to one of the Judges of the Supreme Court of this Colony, at Cape Town, on the 4th September, 1903, for leave to surrender their Estate as insolvent; and that prior to such application a statement of their affairs will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Middelburg for a period of seven days, calculated from the 24th August, 1903.

Dated at Middelburg, this 18th day of August, 1903.

H. J. PIENAAR,
5384c Applicants' Attorney.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on Friday the 4th day of September, 1903, for leave to surrender the Estate of PAUL JACOBUS ALBERTUS JORDAAN, a carpenter, of Cradock, as Insolvent.

The Schedules will lie for inspection of Creditors, at the Office of the Resident Magistrate, Cradock, for a period of Seven Days reckoned from Monday, the 24th day of August, 1903.

MICHAU & HOFMEYR,
Cradock, Applicant's Attorneys,
18th August, 1903. Cradock. 5375c

Digitized by Google

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to the Honorable the Judges of the Supreme Court on Friday, the 4th of September, 1903, for permission to surrender the Estate of DAVID JULIUS SOLOMON, Jeweller, of 27 Long Street, Cape Town, as insolvent.

The Schedules will lie for the inspection of the Creditors at the Offices of the Resident Magistrate, Cape Town, for a period of seven days reckoned from Tuesday the 25th day of August, 1903.

Cape Town, the 20th day of August, 1903.

FRED. B. ANDREWS,
Applicant's Attorney.

Cosay's Chambers,
Church Street,
Cape Town. 5358c

INTESTATE ESTATE OF HASSON GASSODIEN.

THE stock contained in the shops Milan an Springfield Streets, will be sold at auction this morning by Stewart Neave & Sons at 10.30 a.m.

THOS. H. HAZELL,
Executor Dative.

Whitehall, Greenmarket Square.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Assigned Estate of ARTHUR EDWARD UPTON MEYER, of Somerset West.

THE first Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for Inspection of Creditors at my office for a period of Seven days from this date, after which, should no objections be raised thereon, the same will be considered approved of and acted upon accordingly.

E. R. SYFRET,
Sole Assignee.

89, George Street,
Cape Town,
20th August, 1903. 5393c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the Late MARIA JACOBA BUYS (born VAN DER WALT), widow of the Late STEPHANUS CHRISTIAN BUYS, of Middelburg, Cape Colony.

ALL Persons having claims against the above Estate are required to lodge their claims with the undersigned within six weeks from date of publication hereof, and those indebted thereto to pay their debts within the same period.

J. L. DU PLESSIS,
Attorney for Executors Testamentary,
Middelburg, C.C.

Middelburg, C.C.,
18th August, 1903. 5380c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the Late STEPHANUS CHRISTIAN BUYS, of Middelburg, Cape Colony.

ALL Persons having claims against the above Estate are required to lodge them with the undersigned within six weeks from date of publication hereof, and those indebted thereto to pay their debts within the same period

J. L. DU PLESSIS,
Executor Dative.
Middelburg, C.C.

Middelburg, C.C.,
18th August, 1903. 5381c

NOTICE.

In the Estate of the late AUGUST GALANT, in his lifetime a convict, who died at Tulbagh Convict Station (122/311).

THE First and Final Liquidation Account in the above Estate will lie at the Offices of GIBSON, CLOSE & COY., for the inspection of anyone interested therein, for a period of fourteen days from 27th instant, after which, should no objection be raised thereto, the same will be acted upon.

J. E. P. CLOSE,
Executor Dative.

GIBSON, CLOSE & COY.,
Incorporated Accountants.
133, Longmarket Street, Capetown.
21st August, 1903. 5394c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOHANNA HENDRIKA MARTING, born BRUYNS, Widow of the late CASPAR HENDRIK MARTING 122/123.

PURSUANT to the 30th Section of Ordinance No. 104 of of 1833, the Creditors of and all others having Claims against the Deceased or her Estate, are hereby required to file the same, and those indebted thereto, to pay their Debts within six weeks from the date hereof, to the second Undersigned, at the office of this Company.

E. A. THOMAS,
Executor Testamentary.
G. W. STEYTLER, Secretary.
Assumed Executor.

Chamber Buildings, No. 4, Church-Square,
Cape Town, 18th August, 1903. 5370c

NOTICE.

In the Intestate Estate of the late ERASMUS JACOBUS SMITH of Barkly East and his surviving spouse HESTER ELIZABETH MAGRITA SMITH, born Hennings.

ALL persons having Claims against the above Estate are hereby requested to lodge them with the undersigned within six weeks from the publication hereof; and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Barkly East this 15th day of August, 1903.

CLIFFORD A. HUNT,
Attorney for the Executrix Dative.

5362c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ANNA JACOBA PETRONELLA DU PREEZ (born Vermeulen).

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are requested to file their Claims with the undersigned within six weeks from the date hereof, and all persons indebted thereto are requested to pay within the same period.

W. P. CRESSEY,
Agent for Executor Testamentary.

Richmond,
17th August, 1903. 5364c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late DAVID SAMPSON.

ALL persons having claims against the above-named Estate, are hereby called upon to lodge them with the first undersigned at his residence, Bathurst Street, Grahamstown, within Six Weeks from the date of the publication of this Notice, and those indebted thereto are requested to pay the amounts due by them within the same period.

W. T. SAMPSON,
R. J. COGAN,
Executors Dative.

Grahamstown,
12th August, 1903. 5303c.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARIA SUSANNA VAN DER MERWE of Brulfontein, Philipstown.

ALL Persons having Claims against the above Estate are hereby requested to lodge same with the under-igned within six weeks from date hereof; and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period.

L. J. COETSEE,
Attorney for the Executrix.

Philip-town,
17th August, 1903. 5368c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late STEPHANUS JANSEN DU PLESSIS, of Zevenfontein, District of Middelburg.

CREDITORS are requested to file their Claims on or before the 30th September, 1903, and Debtors are called upon to pay their Debts forthwith.

DU TOIT & DE WAAL,
Agents for the Executor Dative.

Middelburg,
10th August, 1903. 5383c.

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JAN LODEWICUS VAN DER MERWE of Potfontein, Philipstown.

ALL Persons having Claims against the above Estate are hereby requested to lodge same with the undersigned six weeks from date hereof; and those indebted thereto are requested to pay the amounts due by them within the same period.

L. J. COETSEE,
Attorney for the Executrix.

Philipstown,
17th August, 1903. 5369c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late CHAREL PETRUS DU PLESSIS of Middelburg, C.C.

ALL Persons having Claims against the above Estate are required to lodge them with the undersigned within six weeks from the date of publication hereof, and all those indebted thereto to pay such debts to him within the same period.

J. L. DU PLESSIS,
Executor Testamentary.

Middelburg, C.C., 7th August, 1903. 5361c.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate late ANNA LOUISA BOTHA, born DU TOIT, of Brandwacht, Dist. Worcester.

ALL Creditors and Debtors in the above Estate are requested to file their claims and to pay their debts due to said Estate, at the office of the undersigned, within six weeks from this day's date.

J. J. THERON,
Bank Buildings,
Agent for Executors.

Worcester, 17th. August, 1903. 5353c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late MAGDALENA CHRISTINA BEZUIDENHOUD and predeceased spouse PIET JEREMIAS BEZUIDENHOUD of Rietfontein, District of Willowmore.

ALL persons having claims against the above named Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 30th. day of September 1903, and those indebted thereto are requested to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Willowmore this 13th day of August 1903.

T. H. MATTHEWS,
Agent for Executor Dative.

5354c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Estate of the late ALEXANDER DURIE, of King William's Town.

ALL persons claiming to be creditors in the above Estate are required to lodge their claims with the undersigned at his office in King William's Town within six weeks from the date of publication hereof.

Dated at King William's Town this 14th. day of August, 1903.

H. SQUIRE SMITH,
Attorney for Executor.

5355c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late GERHARDUS PETRUS BEYLEVELD, Sen., and subsequently deceased Spouse, CATHERINA JOHANNA BEYLEVELD, of Middelburg.

CREDITORS are requested to file their claims on or before the 30th September, 1903; and debtors are called upon to pay their debts forthwith.

DU TOIT & DE WAAL,
Agents for the Executor Testamentary.

Middelburg,
10th August, 1903. 5382c.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ANDREW AITKEN, of Aliwal North.

ALL persons having Claims against the above-mentioned Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned, at their Offices in Aliwal North, within six weeks of the date of the publication of this notice; and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Aliwal North this 17th day of August, 1903.

STROYAN & OSLER,
Attorneys for the Executor Dative.

5378c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late WILLIE HACKFORD SWIFT, of Aliwal North.

ALL persons having Claims against the above-mentioned Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned, at their Offices in Aliwal North, within six weeks from the date of the publication of this notice; and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Aliwal North this 17th day of August, 1903

STROYAN & OSLER,
Attorneys for the Executrix Testamentary.

5377c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late WILLIAM DAVIES, of Aliwal North.

ALL persons having Claims against the above-mentioned Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned, at their Offices in Aliwal North, within six weeks from the date of the publication of this notice; and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Aliwal North this 17th day of August, 1903.

STROYAN & OSLER,
Attorneys for the Executrix Testamentary.

5376c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late WILLIAM GEORGE JAMES EVA SLADE, of Tarkastad in the District of Tarka.

ALL persons having claims against the above Estate, are hereby required to lodge the same with the undersigned within Six Weeks from date hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Tarkastad, 19th August, 1903.

THOS BRUTON,
Executor Testamentary.

5379c.

In the High Court of Griqualand.

In the Matter between LOUISA ALETTA FREDRICKA SCHEMPER Plaintiff, and PAUL JOHANNES SCHEMPER, Defendant.

BE IT REMEMBERED,

THAT the said Plaintiff summoned the said Defendant in an action wherein she claimed:—

1. A decree of restitution, ordering the said PAUL JOHANNES SCHEMPER to return to, live and cohabit with her, the said Plaintiff.
2. In default of compliance therewith, a decree of divorce dissolving the said marriage.
3. That he may be declared to have forfeited all benefits under the marriage in community of property.
4. General relief, and
5. Costs of Suit.

And be it further remembered: That on Saturday, the 15th day of August, 1903, came the said Plaintiff, with her Counsel, Attorney, and Witnesses, the Defendant being in default, and having heard the evidence adduced, and the arguments of Counsel, the Court grants judgment for restitution of conjugal rights, the Defendant to return to and cohabit with the said Plaintiff by the 30th September, 1905, failing which, to shew cause on Thursday, the 15th day of October, 1903, why a decree of divorce should not be granted against him, with costs.

Order to be published once in the *Government Gazette* and once in the *Diamond Fields Advertiser*.

By order of the Court,

(Sgd.) HARRY FORD,
Registrar.

5386c

Digitized by Google

DIVISIONAL COUNCIL.

ALIWAL NORTH.

NOTICE is hereby given in terms of Section 251 of Act No. 40 of 1889, that the Valuation Roll of all Rateable Properties within the Division of Aliwal North framed under the provisions of Section 8 of Act 10 of 1902, has been completed and that the same will lie at the Office of the Divisional Council Aliwal North for a period of Thirty Days reckoned from Wednesday, the 19th day of August, 1903 for the Inspection of all persons interested therein; and further that a Court for the purpose of hearing and determining objections to the said Valuation Roll will be held in the Court Room, Aliwal North on Friday, the 2nd day of October, 190- at eleven o'clock in the forenoon.

By order of the Council,

N. E. SMUTS,
Secretary.

Divisional Council Office,
Aliwal North, 14th August, 1903. 5329c.

DIVISIONAL COUNCIL OF BRITSTOWN.

DEVIATION OF ROAD.

PURSUANT to an application made to the Divisional Council of Britstown by Mr. JURIE JOHANNES WILHELM VAN ZIJL, Junior, of Vloekpoort, district of Britstown,—

Notice is hereby given in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the said Council to make application to his Excellency the Governor to cause a Proclamation to be issued, deviating as below described the road leading from De Put to Twyvelberg, in this Division, namely:—That portion of the existing road, leading from De Put, in an Easterly direction to Pampoen Kuilen, and thence in a North Easterly direction to Twyvelberg, a distance of about six miles in all, to be closed, and in lieu thereof the following to be substituted, namely, a road leading straight from De Put to "the Nek" at Twyvelhoek, in a northerly direction, and thence in a north-easterly direction until it meets the old road proposed to be closed, a distance in all of some seven miles.

All persons objecting to the above are requested to lodge such objection, in writing, with the Undersigned within three months from the date hereof.

By Order,

P. S. CILLIERS,
Secretary.

Divisional Council Office,
Britstown, 15 August, 1903. 5365c

DIVISIONAL COUNCIL OF ALBANY.

ASSESSMENT OF ROAD RATE.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 266 of Act No. 40 of 1889, that at a meeting of the Divisional Council of Albany, held in the Council's Office on Tuesday, the 4th August, 1903, a Road Rate of One Halfpenny in the £ was assessed and imposed upon all the Immovable Property in the Division liable thereto for the year ending 30th September, 1904, and that the said Rate will become due and payable at the Office of the Council on the 1st day of October, 1903. One-fourth of the said Rate to be devoted to Main Roads and three-fourths to Branch Roads and other purposes.

Interest at the rate of 6 per cent. per annum will be charged upon any portion of the above Rate that remains unpaid from the 1st January, 1904.

HENRY HILL, Secretary.

Office of the Divisional Council of Albany,
August 17th, 1903. 5387c

ELECTION OF A COMMISSIONER OF THE TABLE BAY HARBOUR BOARD.

THE Annual Election for a Commissioner of the Table Bay Harbour Board, under Act 36 of 1896, in the place of Mr. L. MACLEAN, who retires in rotation, will be held on Thursday, 10th September, 1903, at the Custom House at this Port, between the hours of 9 o'clock a.m. and 1 o'clock p.m.

Requisitions under Section 15 of the above mentioned Act will be received by me up to and including Saturday, the 29th August, 1903.

H. LE SUEUR,
Collector of Customs, Returning Officer.

Custom House, Cape Town,
17th August, 1903 5309c.

NOTICE

All Claims against G. W. PILKINGTON, 17, Hout Street, Cape Town.

ALL Persons having any Claims against me, or my Estate, of whatsoever nature, are requested to file same at my Office, 17 Hout Street, on or before Friday, the 21st August, 1903, for immediate settlement.

G. W. PILKINGTON.

17, Hout Street, 4th August, 1903. 5177c

DIVISIONAL COUNCIL, HANOVER.

CLOSING OF ROADS.

NOTICE is hereby given that it is the intention of the Divisional Council of Hanover to apply to His Excellency the Governor, to issue a proclamation closing the roads in this division, as set forth in the schedule hereto and all persons having or claiming to have any objection to the closing of such roads shall lodge their objections in writing with the Secretary of the Council, at his office, in Hanover, within three months after the date of the publication thereof.

B. J. DE VILLIERS, Secretary.

Divisional Council Office, Hanover,
16th July, 1903.

SCHEDULE.

1. The road leading from the farm Paardenkuil to the farm Elandsgat.
2. The road leading from the farm Welgedacht over the farm Droogefontein to the farm Elandsgat.
3. The road leading from the farm Welgedacht to the farm Elandsgat, and situate about one thousand yards from road No. 2.
4. The road leading from the farm Hoogemoedsfontein through the farm Beestekuil to the farm Gordonsfontein.
5. The road leading from the farm Weltevreden to the farm Veekraal (Cypherkuil). 4966c

DIVISIONAL COUNCIL OF MIDDELBURG.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that the Divisional Council of Middelburg, intends applying to His Excellency the Governor to issue a Proclamation declaring that that part of the Main Road from Cradock to Colesberg, passing over the following farms in the District of Middelburg, shall cease to be a Main Road, namely:—Zoutpansdrift, De Keur, Wildebeestvlakte, Grasbult, Vriesfontein, Droogefontein, Schoongezicht, Brandvlei, and Henningsfontein.

Any persons having objections thereto are required to lodge the same, in writing, with the undersigned within three months after the date of the first publication of this notice.

H. PIENAAR, Acting Secretary.

Divisional Council Office,
Middelburg, 18th July, 1903. 4967c

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

NOTICE is hereby given that the Partnership hitherto existing, between JOHN GEORGE BRUCKMANN and JOHN ROBERT MCGREGOR, trading as Merchants, &c., under the style or firm of J. G BRUCKMANN & Co., has been dissolved by mutual consent as from this day—,

The business has been taken over by JOHN GEORGE BRUCKMANN, and will be carried on under the firm or style of J. G. BRUCKMANN & Co., who will settle or be liable for all liabilities of the late firm and to whom all accounts due thereto shall be paid.

(Sgd.) J. G. BRUCKMANN,
J. R. MCGREGOR.

Kimberley, 14th August, 1903. 5363c

NOTICE.

THE undersigned gives hereby notice that he will, without exception, from this date prosecute anyone who may be found on his farm Geelbek with the object of hunting, taking out honey, or carrying away wood, without permission from him or his Agents, Messrs. THEUNISSEN & DE WET. Whatever the object may be, no one will be allowed to trespass on the abovementioned farm.

J. P. NEL.

Laingsburg, 10th August, 1903. 5356c

Digitized by Google

SIMON'S TOWN, MUNICIPALITY.

PROPOSED LOAN OF £5,500.

NOTICE is hereby given, in terms of Sections 145, 146, and 147 of Act 45 of 1882, that it is the intention of the Town Council of Simon's Town to apply to the Government for a Loan of Five Thousand and Five Hundred Pounds (£5,500), to extend over a period of Twenty-five years, to cover the cost of executing the following Works within the Municipality :—

Extension of Water Service Pipes from Kloof Dam to the Victoria Reservoir.

Constructing an Earthenware Drain for the locality known as "Forest Hill," Section A.

Constructing an Earthenware Drain for the locality known as the "Lower Kloof," Section B.

Constructing a twelve inch Earthenware Main Drain from the corner of Waterfall Road to a point near the Railway Station, with a Cast Iron Pipe Outfall, Section C.

Constructing an Earthenware Drain for the locality known as "Seaforth."

Constructing a Sidepath, with Kerbing and Guttering, from a point opposite the Dockyard Gate to the High School.

The Plans, Specifications, and Estimates of the above Works, together with a Statement showing the proposed expenditure of the money to be borrowed, will be open for the inspection of Ratepayers at the Municipal Office, Simon's Town, during Office hours, for a period of One Month from date hereof.

By order,
W. S. GILLARD,
Town Clerk.

Municipal Office, Simon's Town,
19th August, 1903. 5360c

NOTICE.

PREMIER (PORT ELIZABETH) LIMITED.

NOTICE is hereby given that at a General Meeting of Shareholders of the above Company, held on Saturday, the 8th day of August, 1903, the following Resolution was passed :—

"That the Company be voluntarily liquidated, and MR. THOMAS MASTERTON be appointed Liquidator"; which Resolution was duly confirmed at a subsequent General Meeting, held on Saturday, the 15th day of August, 1903.

THO. MASTERTON.

Equitable Chambers, St. George's Street,
Cape Town, 17th August, 1903. 5352c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made by LOUIS PETRUS CAUVIN in favour of HENDRIK JUSTINUS DE WET, on 14th April, 1862, whereby was conveyed "certain piece of perpetual quitrent land, called 'Driefonteinen,' situate in the Division of Knysna (formerly George), measuring 2 morgen and 56 square roods"; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 20th day of August, 1903.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Applicant's Attorneys.
5389c

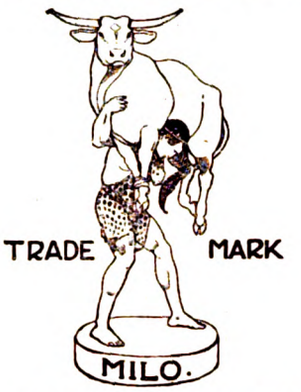
LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 22nd day of March 1898, by FREDERICK BURMEISTER, in favour of EDWARD JOSEPH BERRY, whereby certain piece of perpetual quitrent land, situate in the District of Qumbu, Griqualand East, on the Rosa Stream; Audit Folio 1576, measuring 47 square morgen and 151 square roods was conveyed; And all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town this 18th day of August, 1903.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Applicant's Attorneys,
Cape Town.
5357c

TRADE MARKS REGISTRATION.



WE hereby give notice that we intend on and after the 21st day of September, 1903, to apply to the Registrar of Deeds, to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say :

Milk food for infants and Condensed Milk in class 42.

Dated at Cape Town this 20th day of August, 1903

HENRI NESTLÉ,
by GUSTAVE AGUET,
48, Cannon-street, London;
Christiana, Norway;
and Vevey, (Switzerland).

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
133 Longmarket Street, Cape Town. 4808c

TRADE MARKS REGISTRATION.

BEE HIVE

WE hereby give notice that we intend, on and after the 21st day of September, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietor of the Trade Mark reprented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say, Horological instruments such as time-keeping instruments watch cases and watch movements, in Class 10.

Dated at Cape Town this 20th day of August, 1903.

THE KEYSTONE WATCH CASE CO.,
By H. L. ROBERTS, Treas. & Sec.,
Philadelphia,
Pennsylvania, U.S.A.,
Manufacturers.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicants' Attorneys,
133, Long Market Street, Cape Town. 5371c

Digitized by Google

ACCOUNT CURRENT OF THE DIVISIONAL COUNCIL OF MALMESBURY,

For the Half Year ended 30th June, 1903.

	Main Roads. £ s. d.	Other Roads, &c. £ s. d.	Total. £ s. d.
To Balance forwarded from 31/12/02	3,956 12 6	...	322 3 11
„ General Rate—Arrears, $\frac{3}{4}$, $\frac{4}{5}$ ...	16 7 10	27 6 4½	43 14 2½
„ „ Current	1,530 14 11	2,551 4 9	4,081 19 8
„ Special Rates, viz. :—			
Village Management Board, Moorreesburg ...	...	26 1 3	26 1 3
„ „ „ Riebeek West ...	...	27 9 1½	27 9 1½
Contribution from Government ...	...	...	...
„ Contributions from other Councils, viz. :— ...	...	...	...
„ Tolls on Main and Divisional Roads ...	...	...	...
„ Other Sources of Revenue, viz. :—			
Secretary, Certificates	13 4 5	22 0 7	35 5 0
Interest Overdue Rates	3 5 11	5 9 10	8 15 9
Lease Outspans (Kalabas Kraal) ...	1 0 0	...	1 0 0
Dog Tax Collections	...	31 0 0	31 0 0
Sale Voters' Lists	3 11 3	5 18 9	9 10 0
Overdrawn Balances on Main and other Roads ...	...	3,114 14 6	...
„ at Bank	..	...	...
Less Cash in Treasurer's Chest	...	...	...
Total	£5,524 16 10	£5,811 5 2	£4,586 18 11

	Main Roads. £ s. d.	Other Roads, &c. £ s. d.	Total. £ s. d.
By Balance forwarded from 31/12/02 ...	...	3,634 8 7	...
„ Expenses of Valuation and Assessment ...	...	...	...
„ Salaries of Secretary, Auditors, and all other Officers	75 3 9	125 6 3	200 10 0
„ Payments to Members of the Council ...	8 2 0	13 10 0	21 12 0
„ Maintenance and Repair of Main Roads and Dams thereon	...	...	...
Ordinary Main Roads	373 1 6	...	647 11 7
Forage and Tools	274 10 1	...	
„ Construction, Maintenance, Repair and Improvement of Divisional Roads and Dams thereon		1,185 17 9	
Forage and Tools	...	457 10 0	1,643 7 9
„ Other Payments, viz.:—			
Postages and Telegrams	6 2 9	10 4 6	16 7 3
Cheque Book	0 3 9	0 6 3	0 10 0
Rent	13 6 3	22 3 9	35 10 0
Medical Certificates	4 15 8	7 19 4	12 15 0
Advertisements and Stationery	43 0 3	71 13 9	114 14 0
Voters' Roll	13 16 2	23 0 4	36 16 6
Contagious Diseases—Expenditure ...	114 6 11	190 11 5	304 18 4
Insurance	1 4 5	2 0 7	3 5 0
Compensation	1 4 5	2 0 7	3 5 0
Polling Expenditure	3 0 0	5 0 0	8 0 0
Certificates—Transfer purposes	13 4 5	22 0 7	35 5 0
Village Management Board, Moorreesburg, $\frac{9}{10}$ Rates collected	...	37 11 6	37 11 6
„ Balances on Main and other Roads ...	4,579 14 6	...	...
„ Balance on Account, viz. :—In Bank ...	...	...	1,465 0 0
In Chest	...	..	...
Total ...	£5,524 16 10	£5,811 5 2	£4,586 18 11

We hereby certify (*i*) that we have examined the above account of the Receipts and Payments of the Divisional Council of Malmesbury for the half-year ended 30th June, 1903; (*ii*) that (subject to paragraph *v* hereof) it is supported by proper vouchers; (*iii*) that, so far as we can ascertain, the receipts therein entered are the only sums which have been received during the period stated; (*iv*) that the expenditure is lawful and in accordance with Votes, Resolutions and Contracts of the Council; (*v*) that we have disallowed the sum of.....for reasons stated in the annexed Report; (*vi*) that the balance consists of.....in the hands of the Treasurer (which was actually produced to us on the .....in the denominations as stated on the Form C.A. 45 A), and of a credit balance of £1465 in the African Banking Corporation at Malmesbury, and (*vii*) we further certify that we have examined the Statement of Assets and Liabilities of the said Council for the last half-year, that it agrees with the ledger, and is, so far as we can ascertain, correct in every respect.

Malmesbury, 4th July, 1903.

MICHL. CROESER,
H. P. DU TOIT, } Auditors.

I, ADOLPHUS LEWIS BRODZIAK, do hereby certify, under the provisions of Section 2 of Act 32 of 1888, that the above is a true and correct statement of my account as Treasurer of the Divisional Council of Malmesbury, for the half-year ended 30th June, 1903, and that the balance is as detailed on the annexed Form C.A. 45 A.

Signed before me, as witness, this 4th day of July, 1903.

EDWIN A. CROESER.

A. L. BRODZIAK, Treasurer.

Examined and allowed by the Council on the 7th day of August, 1903.

C. J. SWEENEY, Chairman.

5255c

Digitized by Google

VRIJDAG, 21 AUGUSTUS, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht en het gezag mij verleend, proclameer, verklaar en maak ik hiermede bekend dat van en na datum dezes, Sub-sectie (*l*) Sectie 2 van Schedule B aan Proclamatie No. 135 van 1903, vaststellende Bosch Regulaties voor de Transkeische Gebieden, lezen zal alsof de woorden "Proclamatie No. 125 van 1903" in plaats gesteld waren voor de woorden Proclamatie No. 19 van 1899.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 7den dag van Augustus, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 228,* 1903.

*Herdrukt met amendement.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht en het gezag mij verleend door Secties 4 en 5 van Wet No. 33 van 1899, getiteld "De Wild Wetten Amendement Wet, 1899," proclameer, verklaar en maak ik hiermede bekend, dat de area beschreven in de Schedule hieraan, in het Afdeeling van Namaqualand, zal, in termen van de gezegde Wet zijn en blijven een "Wild Reserve," binnen welke het niet wettig zal wezen te dooden, jagen, vangen, of najagen eenig soort van Wild hoegenaamd.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 14den dag van Augustus, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 241, 1903.

Schedule.

AFDEELING VAN NAMAQUALAND.

Van het zuidoosten Baken van de plaats "Koeries en Taukheis," geheeten "Sector Berg" als getoond op plan No. 5 O.P., gehangen in den Landmeter Generaals Kantoor; dan langs de begrenzingen van de volgende plaatsen, om ze uit te sluiten van dezen area: "Koeries en Taukheis," "Taaibosch Mond," "Koams en Zout Vlei," "Naghas," "Oograbies," "Zuurwater," "Aggeneys," "Hartebeest Vlei" en "Banken," naar haar zuidwestelijke Baken, dan in een rechte lijn naar het eerstgenoemde Baken.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht en het gezag mij verleend door Sectie 24 van de "Brandmerken Registratie Wet," No. 12 van 1890, proclameer, verklaar en maak ik hiermede bekend dat de Regulaties in de Schedule hieraan gevoegd van datum dezes Regulaties zullen wezen overeenkomstig van en voor het behoorlijke uitvoering van het gezegde "Brandmerken Registratie Wet," als geemendeerd door Wetten Nos. 18 van 1892 en 4 van 1897, in plaats van degenen vastgesteld door mijn Proclamatie No. 341, gedateerd den 15den dag van October, 1892.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 14den dag van Augustus, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 240, 1903.

Schedule bij Voorgaande Proclamatie.

REGULATIES.

1. Plaats en regeling van Brandmerk op:—

(*a*) *Paarden.*

Eerste	gedeelte,	linker kwart.
Tweede	do.,	rechter kwart.
Derde	do.,	linker schouder.
Vierde	do.,	rechter schouder of nek.
Vijfde	do.,	linker zadel of ribben.
Zesde	do.,	rechter zadel of ribben.

(*b*) *Vee.*

Eerste	gedeelte,	rechter kruis, heup of bout.
Tweede	do.,	linker kruis, heup of bout.
Derde	do.,	rechter schouder, nek of kop.
Vierde	do.,	linker schouder, nek of kop.
Vijfde	do.,	rechter ribben.
Zesde	do.,	linker ribben.

(*c*) *Struisvogels.*

Eerste	gedeelte,	rechter been.
Tweede	do.,	linker been.

Plaats en regeling van Brand of Ingekerfde merken op:—

(*d*) *Schapen en Bokken.*

Eerste	gedeelte,	linker oor.
Tweede	do.,	rechter oor.
Derde	do.,	onder gedeelte van staart.
Vierde	do.,	binnen linker voor kwart.
Vijfde	do.,	binnen rechter voor kwart.
Zesde	do.,	binnen linker achter been.
Zevende	do.,	binnen rechter achter been.
Achtste	do.,	linker borst.
Negende	do.,	rechter borst.

De Aanteeler of Eigenaar die het eerste Brandmerk op eenig vee in brandt kan op eenig gedeelte branden dat hij moge goed achten, en de gedeeltes zullen volgen in achter een volgende orde, gedeelte een te volgen gedeelte zes.

Ieder tweede of volgende Brandmerk die het van voornemens in te drukken op eenig Vee zal, indien er ruimte is, gedrukt worden of hetzelfde gedeelte, direkt onder het voorgaande Brandmerk; en waar er geen ruimte is, zal zulk tweede of volgende Brandmerk gedrukt worden op het gedeelte in volgende regeling, en zoo voort.

2. Het volgende betalingen zullen betaald worden aan den Registrateur of Depuly Registrateur, n.l.:—

(*a*) Aanzoek voor Registratie, 2s. 6d.
(*b*) Overmaking van Brandmerk, 2s. 6d.

3. Ieder Brandmerk gerigestreerd zullen bestaan uit niet meer dan twee letters en een nummer of uit twee teekenen of kenmerken en een nummer, of uit niet meer dan twee nummers en een teeken of kenmerk.

4. Geen Brand IJzer voor paarden zal minder wezen dan een en een halve duim lang, en voor Vee en Struisvogels minder dan twee duim lang.

Digitized by Google

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht en het gezag mij verleend door Sectie 238 van de "Afdeelings Raad Wet," No. 40 van 1889, proclameer, verklaar, en maak ik hiermede bekend dat de schadelijke plant geheeten "*Opuntia aurantiaca*," plaatselijk bekend als de "Prik" of "lidachtig" Cactus, mede gehandeld zal worden door den Afdeelings Raad genoemd in de Schedule hieraan op de wijze gelijk aan dat bepaald door de bovengenoemde Wet in het geval van de Buurweed geheeten "*Xanthium Spinosum*," en daarop al de bepalingen van Sub Divisie VI., Deel I., van de gezegde Wet, aangaande de Burrweed geheeten "*Xanthium Spinosum*," zal toepassen in verband van zulks schadelijk plant.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen achtsten dag van Augustus, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade.
JOHN FROST.

No. 242, 1903.

Schedule.

De Afdeelings Raden van King Williams Town, Fort Beaufort, Victoria Oost, en Uitenhage.

[742.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, Kaap de Goede Hoop,
15den Augustus, 1903.

BESCHERMING VAN KLEINE VOGELS.

KENNISGEVING geschiedt hiermede voor algemeene informatie dat het Zijne Excellentie den Gouverneur, met advies van den Uitvoerenden Raad behaagd heeft, in termen van Sectie 3 van Wet No. 42 van 1899, en in antwoord aan een verzoek van den Afdeelings Raad van Peddie, te verklaren dat de Vogels beschreven in de Schedule hieraan, beschermd zullen worden en zijn hierdoor speciaal beschermd, in termen van de gezegde Wet, in het Afdeeling van Peddie voor een tijdperk van Twee Jaren vanaf den datum van deze Kennisgeving.

W. HAMMOND TOOKE.
Waarn. Onder Secretaris van Landbouw.

Schedule

AFDEELING VAN PEDDIE.

Alle Kleine Vogels, insluitende Duiven, en uitsluitende slechts de Vogels bekend als de "Roode Kaffir Vink" of "Roode Bisschop Vogel" (*Pyromelana Dry.* en *Linn*); "Het Witte Rug Coly" of "Muisvogel" (*Colius Capensis Gon*); en de "Olijven Duif" of "Rameron Duif" (*Palumbus arguatrix Temm.*)

[743.] [1903.]

Department van Landbouw,
Kaapstad, 15den Augustus, 1903.

BRANDZIEKTE AMENDEMENT WET No. 28 VAN 1899.

APPLICATIES VOOR AANSTELLING VAN INSPECTEUR.

KENNIS geschiedt hiermede dat in termen van Proclamatie No. 290, gedateerd 19den October, 1899, applicaties in geschrift ontvangen zullen worden door den Secretaris van Landbouw, niet later dan Donderdag, den 24sten September, 1903, voor aanstelling als Inspecteur onder de Brandziekte Wetten, voor de area beschreven in ondergenoemde Schedule.

W. HAMMOND TOOKE,
Waarn. Onder Secretaris van Landbouw.

Schedule.

Divisie.	Area.	Salaris.
Clanwilliam ...	Veldkornetschappen Nos. 3, 4 en 5	£200 per jaar.

[745.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 17den Augustus, 1903.

BRANDZIEKTE WET AMENDEMENT WET No. 28 VAN 1899.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat, voor de doeleinden van de gezegde Wet, het Afdeeling van Albert van en na den datum hiervan en tot verder kennisgeving, geacht zal worden als verdeeld in twee areas hieronder genoemd, dat wil zeggen:

Area No. 1.—Bevattende Veldkornetschappen Nos. 1 en 5, tezamen met de volgende Plaatsen in Veldkornetschap No. 3:—Slegtgenog, Tijger Kloof, Droogevlakte, Leeuwenfontein, Nieuwplaats, Vischfontein en Weltevreden.

Area No. 2.—Bevattende Veldkornetschap No. 2.—(Uitsluitende de Plaats Boesmanspoort) de Plaatsen Wittepoort, Brakpoort en Rustenbank, in Veldkornetschap No. 3, en de Plaats Driefontein in Veldkornetschap No. 4.

Area No. 3. Bevattende Veldkornetschap No. 3, uitsluitende de Plaatsen Slegtgenog, Tijger Kloof, Leeuwenfontein, Drooge-Vlakte, Nieuwplaats, Vischfontein, Weltevreden, Wittepoort, Brakpoort en Rustenbank.

Area No. 4.—Bevattende Veldkornetschap No. 4 uitsluitende de Plaats Driefontein, en de Plaats Boesmanspoort in Veldkornetschap No. 2.

W. HAMMOND TOOKE,
Waarn. Onder Secretaris van Landbouw.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

PRIESKA.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Prieska ontvangen worden zullen tot op den middag van Donderdag, den 15den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen het postkantoren, Prieska en Zwemkuil, eenmaal per week heen en terug te paard, in 9 uren.
2. Tusschen het postkantoren, Prieska en Poortje, via Middlewater, eenmaal per week heen en terug te paard, in 14 uren.
3. Tusschen het postkantoor, Tarkastad en de woning van Veldkornet C. B. Nolti, te Stoffkraal, eenmaal per week heen en terug te paard, in 10 uren.
4. Tusschen het postkantoor, Klipkraal, en de woning van Veldkornet W. G. Shir, te Suft Sit, eenmaal per week heen en terug te paard, in 9 uren.
5. Tusschen het postkantoor, Prieska en de woning van Veldkornet G. F. van Niekerk te Nels Poortje, eenmaal per week heen en terug te paard, in 9 uren.
6. Tusschen het postkantoor, Poortje en de woning van Veldkornet N. J. J. Badenhorst te Welgevonden, eenmaal per week heen en terug te paard, in 4 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwe aangestelde veldkornet zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Formen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

H. E. GADD,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Prieska, 10den Augustus, 1903.

(51109/3.) No. 436.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

STOCKENSTROM.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Seymour, ontvangen worden zullen tot op den middag van Dinsdag, den 13den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

Digitized by Google

1. Van het postkantoor, Balfour, naar het postkantoor Katberg, drie maal per week heen en terug te voet, in 3 uren.

2. Van het postkantoor, Seymour, naar de woning van Veldkornet te Readsdale, *via* het postkantoor, Philipton, tweemaal per week heen en terug te paard, in 2 uren.

2*a*. Tusschen het postkantoren, Seymour en Katberg, *via* het postkantoor Philipton en de woning van den Veldkornet te Readsdale, twee maal en ook drie maal per week heen en terug te paard in 2½ uren.

3. Tusschen het postkantoor te Balfour en Winterberg, *via* het postkantoor Buxton, Boven (Upper Blinkwater, en Post Retief, twee maal per week heen en terug per kar in 8 uren.

4. Tusschen het postkantoren te Balfour en Buxton, twee maal per week heen en terug, te paard in 1½ uren of te voet in 3 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwe aangestelde veldkornet zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

H. E. MARSHALL,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Seymour, 6den Augustus, 1903.
(51119/3.) No. 437.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

FORT BEAUFORT.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Fort Beaufort tot op den middag van Dinsdag, den 13den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen het postkantoren, Fort Beaufort en Heald Town, drie maal per week heen en terug, te paard, in 2 uren.

2. Tusschen het postkantoren, Post Retief en Kaal Hoek, eenmaal per week heen en terug, door hardlooper, in 3 uren.

3. Tusschen het postkantoren, Blinkwater en Winterberg *via* het Postkantoren Boven (Upper) Blinkwater en Post Retief, twee maal per week heen en terug per kar, in 8 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwe aangestelde veldkornet zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

J. S. d'OLIVEIRA,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Fort Beaufort, 4den Augustus, 1903.
(51076/3.) No. 438.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

BRITSTOWN.

GE-EMENDEERD KENNISGEVING.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Britstown tot op den middag van Maandag, den 12den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen Zoutwater (op den Britstown-Vosburg Weg) en de woning van den Veldkornet te Elandsfontein, eenmaal per week, heen en terug, te voet in drie uren.

2. Tusschen het postkantoor, Jackalskuilen en de woning van den Veldkornet Lemoenkloof, eenmaal per week heen en terug, te voet, in twee uren.

3. Tusschen Vosburg, en de woning van den Veldkornet te Biesjespoort, eenmaal per week heen en terug, te paard, in drie uren.

4. Tusschen Spreeuwfontein (op de Britstown De Aar *route*) en Wilde Alsput, en de woning van Veldkornet Viljoen, eenmaal per week heen en terug, te paard, in drie uren.

5. Tusschen Britstown en Karee Hoek, *via* Berrybank (Zweetputs) en Fergusons (Uitkijk) eenmaal per week heen en terug te paard, in 13 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwe aangestelde veldkornet zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

H. C. BECKER,
Waarn. Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Britstown, 4den Augustus, 1903.
(51065/3.) No. 439.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

BEDFORD.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Bedford, ontvangen worden zullen tot op den middag van Maandag, den 12den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen het postkantoren, Bedford, en het postkantoor Oost Riet Rivier, *via* het postkantoor, Visch Rivier Randt, twee maal per week, heen en terug, te paard, in 7 uren.

2. Tusschen het postkantoren, Witmos en Dagga Boers Nek, twee maal per week heen en terug, te paard, in 5 uren.

3 Tusschen het postkantoren, Bedford en Glen Lynden, *via* Baviaans Drift, twee maal per week per kar in 5½ uren.

3*a*. *Beurtelings Route*. Tusschen Oost Poort Siding en het postkantoor, Glen Lynden, *via* Baviaans Drift, twee maal per week heen en terug per kar, in 2½ uren.

4. Tusschen het postkantoren, Glen Lynden en Craig Rennie, *via* Camerons Glen, twee maal per week heen en terug, te paard, in 4½ uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe wooplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwe aangestelde veldkornet zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

H. F. HEWETT,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Bedford, 11den Augustus, 1903.
(51063/3.) No. 440.

Digitized by Google

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.
TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.
CLANWILLIAM.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Clanwilliam tot op den middag van Dinsdag, den 13den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904 :—

1. Tusschen het postkantoren te Clanwilliam en Lamberts Baai, *via* Zeekoe Vlei, Groendam, en het postkantoor Van Puttens Vlei, eenmaal per week heen en terug per kar, in 10 uren.

2 Tusschen het postkantoor, Van Puttens Vlei, en Wolfhuis, eenmaal per week heen en terug te voet, in 6 uren.

3. Tusschen het postkantoor, Clanwilliam, en Boven Lang Vallei, *via* Jackels Vlei, Olijvenbosch Kraal en Witelskloof, eenmaal per week heen en terug te paard, in 15 uren.

4. Van Postkantoor, Boven Lang Vallei, te Langebergfontein, *via* Zwartboschkraal, woning van Assistent Veldkornet Carstens, eenmaal per week heen en terug te paard, in 6 uren.

5. Tusschen het postkantoor, Pakhuis, en het postkantoren Wupperthal, *via* Heuning Vlei, eenmaal per week heen en terug te paard, in 12 uren.

6. Tusschen het postkantoor, Pakhuis, en Oudemuur, woning van Veldkornet Burger, eenmaal per week heen en terug te voet, in 8 uren

7. Tusschen het postkantoor, Wupperthal, en Driehoek, woning van Veldkornet Du Toit, eenmaal per week heen en terug te voet, in 6 uren.

8. Tusschen het postkantoor, Wupperthal, en Matjes Rivier, eenmaal per week heen en terug te voet, in 7½ uren.

9. Tusschen het postkantoren, Wupperthal en Elands Vlei, eenmaal per week heen en terug te voet, in 14 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woning veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar den woonplaats van de nieuwe aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

E. H. VAN NOORDEN,
Waarn. Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Clanwilliam, 12den Agustus, 1903.
(51072/3.) No. 441.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.
TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.
STEYNSBURG.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Steynsburg tot op den middag van Dinsdag, den 13den dag van October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904 :—

1. Tusschen het postkantoren, Steynsburg en Tweefontein, *via* Wildebeest Kuil, eenmaal per week heen en terug te paard, in 6 uren, of te voet in 14 uren.

2. Tusschen het postkantoren, Steynsburg en Kaimansgat, *via* Goede Hoop de woning van Veldkornet Ockert Oosthuizen en Springfield, woning van R. Wilkie, eenmaal per week te paard of per kar heen een terug, in 8 uren.

3. Tusschen Kromhoogte en de woning van Veldkornet J. J. Kloppert te Wagenmaker's Vallei, eenmaal per week heen en terug te paard, in 3 uren.

4. Tusschen het postkantoren, Steynsburg en Klipfontein in Wijk Brandspruit, *via* Springvale, de woning van Veldkornet L. Collett, eenmaal per week heen en terug per kar, in 4 uren.

5. Tusschen het Postkantoor Thebus en de woning van Veldkornet N. P. W. v. d. Walt te Kleinfontein, eenmaal per week heen en terug, in 2 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelde veldkornet zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van de ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

W. BELLAIRS,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Steynsburg, 12den Augustus, 1903.
(51118/3.) No. 442.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.
TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.
ABERDEEN.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Aberdeen ontvangen worden zullen tot op den middag van Vrijdag, den 9den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904 :—

1. Tusschen het postkantoren Swanepoelspoort en Doorndraai, *via* het postkantoor, Putfontein, eenmaal per week heen en terug per kar, in 6 uren.

2. Tusschen het postkantoor Aberdeen Road, en de woning van Veldkornet R. F. Hurndall te Somerville, eenmaal per week heen en terug te paard, in 2 uren.

3. Tusschen het postkantoren, Doorndraai en Vlaklaagte, eenmaal per week heen en terug te paard, in 3½ uren.

4. Tusschen het postkantoor Aberdeen, en de woning van Veldkornet J. Pienaar, Koodoos Kloof, *via* het postkantoren, Oudeplaats en Vriespoort, eenmaal per week heen en terug per kar, in 13 uren.

5. Tusschen het postkantoren Aberdeen en Roode Heuvels (Red Hills), eenmaal per week heen en terug te paard, in 3½ uren.

6. Tusschen het postkantoor en de woning van Veldkornet v. d. Bergh, bij De Kist, terugkeerende *via* de Glen, Palmietfontein en Plat Drift, eenmaal per week te paard heen en terug, in 4½ uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

W. B. MAGENNIS,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Aberdeen, 11den Augustus, 1903.
(51054/3.) No. 443.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.
TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.
PALAPYE STATION NAAR SEROWE.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, door den Postmeester-Generaal te Kaapstad, ontvangen worden zullen tot op den middag van Donderdag, den 8sten October, a.s., voor het vervoer van de volgende post per kar en niet minder dan twee paarden, voor het tijdperk 1sten Januari, 1904, tot den 31sten December, 1904, en beurtelings tot den 31sten December, 1905 :—

Tusschen het postkantoren, Palapye en Serowe, twee maal per week heen en terug te voet, in 15 uren.

Tenderaars moeten opgeven voor hoeveel *per jaar* zij tenderen, en op de enveloppe endosseeren "Mail Tender, Protectoraat Posten."

Beide kontrakteerende partijen mogen het overeenkomst eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender en eenig ander informatie noodig kunnen verkregen worden van den postmeesters van bovengenoemde plaatsen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
17den Augustus, 1903.
(55541/3.) No. 444.

Digitized by Google

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

GRIQUALAND OOST.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders ontvangen zullen worden door den Assistent Hoofd Magistraat, Kokstad, tot op den middag van Woensdag, den 14den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen het postkantoren, Sneezewood en Beersheba (Kilrush) *via* Rokeby, drie maal per week heen en terug te paard, in 6 uren.
2. Tusschen het postkantoren, Maclear en Antelope Park, eenmaal per week heen en terug te paard, in 8 uren.
3. Tusschen het postkantoren Strijdfontein en Middle Vallei, *via* Nieuwe Amalfi en Veldkornet Veel Salm, twee maal per week heen en terug te voet, in 8½ uren.
4. Tusschen het postkantoren Ugie en Longdens, eenmaal per week, te paard, in 4 uren.
5. Tusschen het postkantoren, Matatiele en Ongeluks Nek, *via* postkantoor Makomerin, eenmaal per week heen en terug te paard, in 7 uren.
6. Tusschen het postkantoren Sneezewood en Glengarry, twee maal per week heen en terug, te paard, in 3½ uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woning veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal de kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar den woonplaats van de nieuwe aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

R. W. STANFORD,
Assistent Hoofd Magistraat.

Civiele Commissaris Kantoor.
Kokstad, 7den Augustus, 1903.
(54414/3.) No. 445.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

SUTHERLAND.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Sutherland ontvangen worden zullen tot op den middag van Woensdag, den 7den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen het postkantoren, Sutherland en Middlepost, *via* de woning van Veldkornet J. A. van der Merwe, te Roodewaal, terugkeerende *via* de woning van Veldkornet S. Esterhuize te Knollefontein, eenmaal per week heen en terug te paard, in 60 uren.
2. Tusschen het postkantoor Sutherland, en de woning van Veldkornet H. de Waal, te Elandsberg, eenmaal per week heen en terug te paard of bicycle in 5 uren.
3. Tusschen het postkantoor, Damslaagte en de woning van Veldkornet J. A. Victor, te Fontein, eenmaal per week heen en terug te paard of bicycle, in 5 uren.
4. Tusschen Zaaiplaats en de woning van Veldkornet Ph. Conradie, te Smuts Kraal, eenmaal per week heen en terug te paard of bicycle, in een uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelde veldkornet zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van ankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

F. E. WOLLASTON,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Sutherland, 12den Augustus, 1903.
(51121/3.) No. 446.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

UITENHAGE.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Uitenhage, ontvangen worden zullen tot op den middag van Woensdag, den 14den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen het postkantoor, Glen Connor en de woning van Veldkornet C. W. Bellingan, te Tijger Hoek, Wijk Groot Winterhoek Oost, eenmaal per week heen en terug te paard, in 4½ uren.
2. Tusschen het postkantoren, Glen Connor en Kromme Poort, eenmaal per week heen en terug, te paard of te voet, in 4½ uren.
3. Tusschen het postkantoren Coerney en Enon, eenmaal per week heen en terug te paard in 2 uren of te voet, in 4 uren.
4. Tusschen het Spoorweg Station Bluecliff, en het postkantoor Bayville, *via* Hil'side, drie maal per week heen en terug per kar, in 2 uren.
5. Tusschen het postkantoren Uitenhage en Melkhout, *via* Zand Rivier en de Fonteinen, eenmaal per week heen en terug, te paard, in 13 uren.
6. Tusschen het postkantoren, Kleinpoort en Tretyre, *via* het postkantoor Twee Waters, twee maal per week heen en terug te paard, in 5½ uren.
7. Tusschen het postkantoren, Kleinpoort en Welgevonden, *via* Nanagas Hoogte, eenmaal per week per kar of te paard in 4½ uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

CHAS. G. H. BELL,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Uitenhage, 12den Augustus, 1903.
(51125/3.) No. 447.

KENNISGEVING.

HERNEMING VAN LAND ONDER SECTIE 22 VAN WET 40 VAN 1895.

KENNISGEVING geschiedt hiermede in termen van Sectie 22 van Wet 40 van 1895; dat tenzij de Rente op de Hypotheek Verband op de ondergeteekende eigendom, nu verschuldigd voor meer dan twee jaren met binnen drie maanden van datum dezes betaald wordt, de Regeering van plan is bezit te nemen van het gezegde and.

Beschrijving van Land.

Lot 72 BB, geheeten "Maart" (March), groot 4070 morgen (min of meer), gelegen in het afdeeling van Vrijburg, toegekend aan JOHANNES MATHINUS DIPPENAAR, op den 4den Augustus, 1896.

Bedrag van Rente schuldig £46 1s. 7d.

F. W. ROBERTS,
Civiele Commissaris.

Vrijburg, 17den Augustus, 1903.

JONGE MISDADIGER VOOR INSCHRIJVING.

WET 8 VAN 1889.

NADEMAAL LAURENCE BROWN, oud 16 jaren, een Europeesche jongen, schuldig gevonden werd van Diefstal voor den Waarnemende Resident Magistraat te Kimberley op den 12den Augustus en bevonnisd werd ingeschreven te worden aan een behoorlijke toezicht tot dat hij zijn 18den jaar bereikt heeft, in termen van Sectie 1, Wet 8 van 1889, die op den 2den Augustus, 1905, zal wezen.

Zoo is het, dat alle aanzoekers die verlangt de bovengenoemde jongen te hebben als een leerjongen hun aanzoeken in geschrift moeten leveren, ten kantore van den Resident Magistraat, Kimberley, voor 12 uur 's middags op den 31sten Augustus, 1903, anderszins zal zulk aanzoek niet in overweging genomen worden.

W. RUMBOLD PIERS,
Resident Magistraat.

Resident Magistraat's Kantoor, Kimberley,
15den Augustus, 1903.

Digitized by Google

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 30sten Juni, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7, van Wet No. 9, van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolideering Wet No. 7, van 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 3den Juli, 1903, twee geamendeerde grondbrieven uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9, van 1879, ten behoeve van SIR JAMES SIVEWRIGHT, voor twee stukken grond, tezamen groot 1 morgen 531 vierkante roeden 30·8 vierkante voeten, gelegen in het Veldkornetschap van Hottentos Holland, in de Afdeeling van Stellenbosch, bekend als gedeelte van de plaats "Gustrouw," en ten Noord-oosten begrensd door een gedeelte van Gustrouw en anderszins door wegens.

Bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport, gedateerd 7den September, 1879.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 42, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 14den Juli, 1903.

NADEMAAL Mevr. ANNA F. ROUX, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1837, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan haar eigendom in de Afdeeling van Stellenbosch grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 17den October, 1903; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 45, 1903.

BESCHRIJVING VAN BOVENGEMELD STUK GROND.

Groot omtrent 3 morgen, 500 vierkante roeden, ten noorden en oosten begrensd door "Mosterts Drift," ten zuiden door binnenste oever van Mill Stroom, en zuid-oostwaards door "Schoongezicht;" gelegen in het veldkornetschap van Stellenbosch, Afdeeling van Stellenbosch.

Landmeter-Generaal's Kantoor,
Kaapstad, 15den Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten amendeerende de Landbakens Consolideerings Wet No. 7 van 1865, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan Zestig dagen van den 20sten idem, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1897 ten behoeve van JOHN HODGSON HARTLEY, voor een stuk grond, groot 100 vierkante roeden, en 15 vierkante voeten, gelegen binnen de Municipale limieten van Woodstock, in het Kaapsche Afdeeling, op den weg naar het Observatory Spoorweg Station, en ten Noorden begrensd door overblijvende gedeelte van grond gehouden door J. D. Duncan; ten Zuiden door weg naar Observatory Spoorweg Station; Oost door Onderste Hoofd Weg; West door private eigendom.

Bovengenoemde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport gedateerd 1sten Juni, 1901.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 58, 1903.

Landmeter-Generaal's Kantoor,
Kaapstad, 15den Augustus, 1903.

NADEMAAL, Den Heer F. TOWNSEND, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1837, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling van Stellenbosch grenzende; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Woensdag, 18den November, 1903; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 59, 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

(*a*) Lot No. 95B, groot 18 vierkante roeden 127 vierkante voeten; ten Zuiden en Oosten begrensd door Straten, ten Westen door Lotten Nos. 32B en 64B; gelegen in het stad van Stellenbosch, Afdeeling van Stellenbosch.

(*b*) Lot No. 96B, groot 63 vierkante roeden 134 vierkante voeten; ten Noorden en Oosten begrensd door Straten, Zuid door "Evergreen" en West door Lot No. 94B; gelegen als voorgaande.

KENNISGEVING AAN CREDITEUREN EN DEBITEUREN.

In den Boedel van wijlen JACOBUS JORDAAN sen., en overlevende echtgenoote CHRISTINA GERTRUIDA JORDAAN (geboren Esterhuyse), van Elandsfontein, afdeeling van Sutherland.

ALLE personen die eischen Crediteuren te wezen in het bovengenoemde Boedel worden verzocht hunne vorderingen in te leveren bij, en degenen verschuldigd daaraan hun schulden te betalen aan den ondergeteekende binnen zes weken vanaf datum dezes.

A. J. MARAIS.
Procureur voor den Executrice.

Sutherland,
13den Augustus, 1903. 5305c.

HEFFING VAN EEN BELASTING.

Afdeelings Raad Kantoor.
Colesberg, 11den Augustus, 1903.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat het de voornemens is van den Afdeelings Raad van Colesberg een Weg Belasting te heffen en te beleggen van ½d. in het £ voor hoofd en ander weg doeleinden op het valuatie van alle vaste eigendom in dezen Distrikt, onderhevig daaraan voor de dienst van het jaar, 1903, en dat het gezegde belasting overeenkomstig dezes gelegd is. De belasting zal betaalbaar wezen ten kantore van den Secretaris, te Colesberg, op den 30sten dag van September, 1903.

Op Last,
W. E. GORDON DAVIS,
5341c Secretaris.

KENNISGEVING AAN CREDITEUREN EN DEBITEUREN.

In den Boedel van wijlen CHAREL PETRUS DU PLESSIS van Middelburg, K K.

ALLE personen hebbende eischen tegen bovengemelden Boedel worden mits deze verzocht dezulke bij ondergeteekende in te leveren binnen zes weken van dato van publicatie dezer, en alle schuldenaars hun schuld aan gemelden Boedel te betalen binnen dezelfde tijdperk.

J. L. DU PLESSIS,
Executeur Testamentair.

Middelburg, K.K., 17 Augustus 1903. 5361c

AFDEELINGS RAAD SOMERSET OOST.

KENNISGEVING VAN BELEGGING VAN BELASTING.

KENNISGEVING geschiedt hiermede in termen van Sectie 265 van Wet 40 van 1889, dat het de voornemens is van de Afdeelings Raad van Somerset Oost op een Vergadering gehouden te worden in het Hof Zaal te Somerset Oost, op Zaterdag, den 12den dag van September, 1903, om 11 uur 's voormiddags, om een Belasting te heffen van ½d. (Een Halve Penny) in het £ sterling op alle Vaste Eigendom onderhevig daaraan in dit Afdeeling voor de dienst van het jaar 1903.

Op Last,
J. A. VOSLOO,
Secretaris.

Afdeelings Raad Kantoor,
4den Augustus, 1903. 5198c.

Digitized by Google

AFDEELINGS RAAD SOMERSET OOST.

KENNISGEVING.

VALUATIE ROL.

KENNISGEVING geschiedt hiermede in termen van Sectie 251 van Wet 40 van 1889, dat dezen Raad een Hof zal houden, in het Hof Zaal, Somerset Oost, op Zaterdag, den 12den dag van September, 1903, om 10 uur 's voormiddage, voor het hooring en beslissing van objecties tegen het Valuatie Rol van Vaste Eigendom in deze Afdeeling.

Het Rol zal liggen voor inspectie aan alle belangstellende personen, ten kantore van het Afdeelings Raad, van den 12den dag van Augustus, 1903, tot op den datum van het houden van gezegde Hof.

Op Last,

J. A. VOSLOO,

Secretaris.

Afdeelings Raad Kantoor,
4den Augustus, 1903. 5197c.

AFDEELINGS RAAD.

ALIWAL NOORD.

KENNISGEVING geschiedt hiermede, in termen van Sectie 251 van Wet No. 40 van 1889, dat de Valuatie Rol van alle Belastbare Eigendommen binnen het Afdeeling van Aliwal Noord opgetrokken onder de bepalingen van Sectie 8 van Wet 10 van 1902 voltooid is, en dat dezelve leggen zal ten kantore van den Afdeelings Raad, Aliwal Noord, voor een tijdperk van Dertig Dagen, gerekend van Woensdag, den 19den dag van Augustus, 1903, voor het Inspectie van alle daarin belangstellende personen; en verder dat een Hof gehouden zal worden voor de doeleinden om te hooren en te beslissen objecties tegen het gezegde Valuatie Rol in het Hof Zaal, Aliwal Noord, op Vrijdag, den 2den dag van October, 1903, om elf uur 's voormiddags.

Op last van den Raad,

N. E. SMUTS, Secretaris.

Afdeelings Raad Kantoor,
Aliwal Noord, 14den Augustus, 1903. 5329c

THE ABC

UNIVERSAL COMMERCIAL

ELECTRIC TELEGRAPHIC CODE.

FIFTH EDITION.

Price 25s. Net. PER BOOK POST:—Cape Colony, Orange River Colony, Transvaal, Natal Lourenco Marques, Rhodesia, and British Bechuanaland Protectorate—**26s. 6d. net.**

THE CAPE TIMES LIMITED being appointed SOLE AGENTS for SOUTH AFRICA, beg to announce that this important work is now ready for delivery.

The code words are taken from the "Berne Official Vocabulary, 1901," the issue of which will, it is expected, become compulsory for all Extra European Telegraph Messages very shortly.

CAPE TIMES LIMITED,

ST. GEORGE'S STREET CAPE TOWN.

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue.*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

Digitized by Google

SEP 26 1903

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8573. TUESDAY, 25 AUGUST. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS by Act No. 30 of 1883, entitled an "Act to regulate the Erection and Maintenance of Dividing Fences," it is amongst other things enacted that the Governor may, if he think fit, by Proclamation in the *Government Gazette* declare any Division or Field-cornetcy to be brought within the operation of the provisions of part I of the Act.

Now, therefore, I do hereby proclaim, declare and make known that the provisions of Part I of the aforesaid Act shall be in operation in the area mentioned and described in the Schedule hereto, from and after the date of this Proclamation.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 21st August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

JOHN FROST.

No. 251, 1903.

Schedule to foregoing Proclamation.

Field-cornetcy of Kluitjeskraal, in the Division of Swellendam.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by Act No. 27 of 1893, entitled the "Animal Diseases Act, 1893," I do hereby proclaim, declare and make known that the area described in the Schedule to this my Proclamation shall, from the date and until the repeal hereof, be an area within the meaning of the aforesaid Act infected with Lung-sickness.

And I further proclaim, declare and make known that it shall not be lawful to remove from such area any horned cattle, whether the same are or are not infected with "Lung-sickness"; provided, however, that cattle not affected with the disease may be so removed upon the certificate of a Resident Magistrate or Justice of the Peace, issued upon the solemn declaration of the party desiring the removal that such cattle are actually free from and have never been affected with the disease, and that they have not to the knowledge of such party, within the preceding thirty days, mixed with other cattle known to be infected with the disease.

And I do strictly charge every Resident Magistrate, Field-cornet, Justice of the Peace and Inspector of Native Locations to see that this Proclamation is obeyed, and to bring to Justice any person who may contravene the same.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 21st day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor

By Command of His Excellency the Governor in Council,

JOHN FROST.

No. 252, 1903.

Schedule to foregoing Proclamation.

The whole of the Division of Gordonia.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c, &c

UNDER and by virtue of the powers in me vested by the Divisional Councils Act No. 40 of 1889, Section 162, I do hereby declare and make known that from and after the 1st day of September, 1903, the following Toll-bar or Gate in the Division of Alexandria shall be abolished, viz. :—The Toll-bar or Gate on the farm "Doorn Nek," Zuurberg, Division of Alexandria.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 7th day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,

Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

No. 238, 1903. ARTHUR DOUGLASS.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by Section 152 of the "Divisional Councils Act No. 40 of 1889," I do hereby declare and make known that from and after the date hereof, the undermentioned Road in the Division of Uitenhage shall be closed to public traffic, viz. :—The road from Coegakamma to Modder Drift starting from a point on the Somerset Divisional Road on the farm "Coegakamma" (late Mr. A. Pienaar), thence in an easterly direction and passing close to and south of the homestead on said farm, thence still continuing in a general easterly direction across the farm "Ebb-en-Vloed" (part owned by Mr. W. Harvey), thence over part of farm "Ebb-en-Vloed" owned by Mr. W. H. Comley and terminating on the right hand bank of Modder Drift.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 7th day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,

Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

No. 239, 1903. ARTHUR DOUGLASS.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and St. George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by the Pounds and Trespasses Act, 1892, I do hereby declare the establishment of a Pound at De Rust, in the Field-cornetcy of Lower Olifants River, in the Division of Oudtshoorn.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 15th day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,

Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council.

P. H. FAURE.

No. 249, 1903.

PROCLAMATION.

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by Section 162 of the "Divisional Councils Act No. 40 of 1889," I do hereby declare and make known that from and after the date hereof the Tolls or Rates specified in the Schedule hereunto annexed will be demanded by the Divisional Council of Bathurst, or by its officers, agents, or assigns, and will be payable on and in respect of every wagon, cart, or other vehicle, and on all animals, etc., therein mentioned, which may be conveyed over the Fish River on the Pontoon at Kaffir Drift, on the Main Road between Graham's Town and Peddie, by the persons in charge of the same, save and except persons, animals, or things by law exempt from the payment of such charges.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 14th day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,

Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

ARTHUR DOUGLASS.

No. 247, 1903.

Schedule to the foregoing Proclamation.

	s.	d.
For every cart or other vehicle drawn by horses...	3	0
,, ,, horse under saddle	1	6
,, ,, foot passenger	0	6
,, ,, head of horned cattle, horses, mules, or donkeys loose	0	3
,, ,, ostrich	0	6
,, ,, head of sheep, goats, pigs, etc.	0	1

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the 1st day of September, 1903, the Regulations for the management and control of the Grazing of Stock on Crown Land, Commonages and Government Reserves adjoining surveyed towns or villages, promulgated by Proclamation No. 135 of 1902, shall take effect and have the force of law in respect of the Commonage and Reserve of the Village of Nqamakwe, in the Territory of the Transkei.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 21st day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,

Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council.

No. 250, 1903. J. GORDON SPRIGG.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies cies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by the "Royal Charter for the better and more effectual Administration of Justice in this Colony," bearing date the 4th May, 1832, I do hereby order, direct and appoint that, for the purpose of holding the next Circuit Courts, that part of the Colony in which the Districts hereinafter named are situated, shall be divided into the following Circuit Districts, viz.:

NORTHERN CIRCUIT.

1. The District of Mafeking.
2. The District of Vryburg, together with the Districts of Taung and Kuruman.
3. The District of Richmond, together with the District of Britstown.
4. The District of Victoria West, together with the Districts of Carnarvon, Prieska, Kenhardt, and Gordonia
5. The District of Colesberg, together with the Districts of Hanover and Philipstown.
6. The District of Middelburg, together with the District of Hope Town.
7. The District of Cradock.
8. The District of Molteno.
9. The District of Albert, together with the District of Steynsburg.
10. The District of Aliwal North, together with the District of Herschel.

And I do further direct and appoint that on Tuesday, the 29th day of September, 1903, a Circuit Court shall be holden at Mafeking, by a Judge of the Supreme Court of the Colony, for hearing and determining all Cases, Civil and Criminal, cognizable and triable by the said Circuit Courts, and for doing such other matters and things as by law the said Judge is empowered to do; and like Courts shall be holden in the chief towns of the said other Districts hereinbefore mentioned, on such days as shall be hereafter notified in that behalf.

And I strictly charge and command all Civil Commissioners, Resident Magistrates, Deputy Sheriffs, Field-cornets, and other Officers, that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 21st day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

No. 248, 1903. T. LYNEDOCH GRAHAM.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by the 11th Section of Act No. 36 of 1886, entitled an "Act for the Better Preservation of Game," I do hereby proclaim, declare and make known that in the areas named in the Schedule hereto the animals therein described shall be protected, and not destroyed, during the period mentioned in such Schedule, and that the said period shall be the Close Season for the animals in question, under Section 3 of Act No. 36 of 1886.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 21st da /1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 253, 1903.

Schedule.

Divisions of KING WILLIAM'S TOWN and BEDFORD.

Bushbuck Ewes for a period of Three Years from the date of this Proclamation.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by Section 11 of Act No. 36 of 1886, entitled an "Act for the better Preservation of Game," I do hereby proclaim, declare and make known that in the area named in the Schedule hereto, the animals therein described shall be protected and not destroyed during the period mentioned in such Schedule, and that the said period shall be the close season for the animals in question, under the provisions of Section 3 of the Act No. 36 of 1886.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 21st day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 254, 1903.

Schedule.

DIVISION OF PAARL.

Paarl Mountain Commonage, as hereunder described: All kinds of Game for a period of three years from the date of this Proclamation.

Description.

From the most easterly beacon of the farm, Koopman's Kraal, as shown on Plan 2431 OB., filed in the Surveyor General's Office: thence along the boundaries of the following properties so as to exclude them from this area:—Paarl Diamant, Hoogstede, Borde Ou'span Lot B, Part of Rheebok's Kloof, folio 399; Part of Rheebok's Kloof, folio 398; Rheebok's Kloof, St. Martyn and Wittenberg, Esther Dal, Joubert's Dal, adjoining Vreden Hof, Land Audit folio 147; Land Audit folio 145; Land Audit folio 130; Land Audit folio 144; Land Audit folio 139; Land Audit folio 123; Land Audit folio 140; Land Audit folio 131; Land Audit folio 118; Cheve, Nantes; Land granted under title O.S.F. 1.459; Land granted under title S.Q. 3.14; Land granted under title S.Q. 2.74; Land granted under title O.C.F. 6. 56; Land granted under title S.Q. 3 23; Pantak, Klein Plantagie, Land granted under title S.Q. 5.8; Niewe Plantagie, Land granted under title S.Q. 2.70; Land granted under title S.Q. 1.31; Goede Hoop, Land granted under title S.Q. 3.20; Laborie, Picardie, Land granted under title S.Q. 2.76; Zandt Wyk, Land Audit folio 417; Bloem Kool, Leeuwen Jagt, Land Audit folio 420; Lands Kroon, Vryman's Fontein, Roygte Vallei or Ruite Vallei, and Koopman's Kraal to the beacon first named.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by Act No. 27 of 1895, entitled the "Animal Diseases Act, 1895," I do hereby proclaim, declare, and make known that the area described in the Schedule to this my Proclamation shall be an area within the meaning of the aforesaid Act infected with Lungsickness.

And I do further proclaim, declare, and make known that it shall not be lawful to remove from such area any horned cattle, whether the same are or are not infected with "Lungsickness": Provided, however, that cattle not infected with the disease may be so removed upon the certificate of a Resident Magistrate or Justice of the Peace, issued upon the solemn declaration of the party desiring the removal that such cattle are actually free from and have never been affected with the disease, and that they have not, to the knowledge of such party, within the preceding thirty days, mixed with other cattle known to be infected with the disease.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

And I do strictly charge every Resident Magistrate, Field-cornet, Justice of the Peace, and Inspector of Native Locations to see that this Proclamation is obeyed, and to bring to Justice any person who may contravene the same.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 21st day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council.
JOHN FROST.

No. 255, 1903.

Schedule to foregoing Proclamation.

DISTRICT OF VRYBURG.

The North-western portion of the Morokwen Native Reserve, being that portion enclosed by taking a direct line from the gate on the main road from Morokwen to Heuning Vlei, thence to Kong Pan on Main Road to Konki from Morokwen, and from thence to beacon on farm "Chippenham."

[709.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 7th August, 1903.

WHEREAS the term of Office of the present Members of the Colonial Medical Council and Colonial Pharmacy Board will expire on the 31st December, 1903, and it is therefore necessary, in terms of the "Medical and Pharmacy Act, 1891," as amended by "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," to proceed to the election, for the term of three years, from the 1st January, 1904, of (*a*) four Medical Practitioners as Members of the Colonial Medical Council, and (*b*) three Chemists and Druggists as Members of the Colonial Pharmacy Board; it is hereby notified for general information that the Colonial Secretary has been pleased, under the provisions of Sub-section (*a*) of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," to appoint Tuesday, the 8th September, 1903, as the day on or before which (*a*) any two or more Medical Practitioners, duly licensed and registered under the "Medical and Pharmacy Act, 1891," may sign and deliver a Paper nominating a Candidate for election as a Member of the said Colonial Medical Council, and (*b*) any two or more Chemists and Druggists, duly licensed and registered under the "Medical and Pharmacy Act, 1891," may sign and deliver a Paper nominating a Candidate for election as a Member of the Colonial Pharmacy Board, for the term of three years aforesaid, to FRED. BOTHA, Clerk in the Local Government and Health Branch of the Colonial Secretary's Office, who is hereby appointed to receive such Nomination Papers, and also the Voting Papers referred to in the succeeding Sub-sections of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," if an election by vote becomes necessary.

The aforesaid Nomination Papers must be delivered at the Office of the Colonial Secretary, Cape Town, before 4 o'clock in the afternoon of the said 8th day of September, 1903.

Attention is invited to Government Notice No. 709 of even date, publishing the names of the three Medical Practitioners and one Dentist, and the three Chemists and Druggists, nominated by the Governor as Members of the said Council and Board respectively, for the term aforesaid.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[710.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 7th August, 1903.

IN connection with Government Notice, No. 709 of this day's date, inviting nominations for the election of Members of the Colonial Medical Council and the Colonial Pharmacy Board for the term of three years from the 1st January, 1904, and specifying the person appointed to receive the Nomination Papers, and the date on or before which they are receivable: Special attention is invited to the requirements of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," as detailed in Sub-section (*b*) of Section 5, to the following effect:—

No person may become or shall be deemed a candidate unless he shall be nominated in manner following: Before 4 o'clock in the afternoon of the day of nomination there may be delivered through the post to the person appointed to receive the Nomination Papers, and at the place appointed in the above quoted Government Notice, a Nomination Paper in the following form or to the like effect:—

ELECTION OF MEMBERS OF THE COLONIAL MEDICAL COUNCIL (OR COLONIAL PHARMACY BOARD, AS THE CASE MAY BE).

We, the undersigned, do hereby nominate, with his consent first obtained (state Christian and Surname), as a Candidate for the office of Member of the Colonial Medical Council (or Colonial Pharmacy Board as the case may be), at the election to be held on the 8th day of September, 1903.

Attested by me:.....

J. P., or other proper authority.

Here follow signatures.

Such Nomination Paper shall be signed by not less than two persons then duly licensed and registered as Medical Practitioners (in respect of the election of Members of the Council) or as Chemists and Druggists (in respect of the election of Members of the Board) under the "Medical and Pharmacy Act, 1891"; and their signatures shall be attested as genuine by the Secretary to the Colonial Medical Council, or Colonial Pharmacy Board, as the case may be, or by some Resident Magistrate, Justice of the Peace, Notary Public, or in the case of any South African Colony or State, any Official who possesses a Seal of Office, countersigned or authenticated by the Secretary of State.

It is further notified that in order to facilitate the scrutiny of the Nomination Papers, it is advisable for the Medical Practitioners or Chemists and Druggists who sign such papers to insert under their names their precise addresses and qualifications for purposes of identification.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

---

[770] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope, 24th August, 1903.

THE subjoined Statement of Births and Deaths, which occurred in the Municipality of Cape Town, and were registered by the Deputy Registrar for Cape, during the week ended the 22nd August, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

MUNICIPALITY OF CAPE TOWN.

RETURN OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING THE WEEK ENDED SATURDAY, THE 22ND AUGUST, 1903.

(THE RETURNS PUBLISHED BY THE REGISTRAR ARE ARRANGED BY OCCURRENCES AND CONSEQUENTLY DIFFER FROM THESE.)

BIRTHS.

			Male.	Female.
European or White:				
Legitimate	...	...	8	9
Illegitimate	...	...	1	1
Coloured:				
Legitimate	...	...	15	23
Illegitimate	...	...	7	4
Total 68				

DEATHS.

European or White:				
Under 5 years	...	...	1	—
Over 5 years	...	...	6	3
Coloured:				
Under 5 years	...	...	10	6
Over 5 years	...	...	6	5
Total 37				

Digitized by Google

[766] [1903]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 22nd August, 1903.

IT is hereby notified, for general information, that a Certificate of Competence as a Trained Nurse has been granted by the Colonial Medical Council, under the provisions of Section 30 (a) of "The Medical and Pharmacy Act, 1891," to ELLA LAWSON GIBSON, Certificate of St. Bartholomew's Hospital, London, dated 31st October, 1898.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[767] [1903]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 22nd August, 1903.

IT is hereby notified, for general information, that a Certificate of Competence as a Midwife has been granted by the Colonial Medical Council, under the provisions of Section 27 (4) of "The Medical and Pharmacy Act, 1891," to each of the undermentioned persons:—ELLA LAWSON GIBSON, Certificate of the Obstetrical Society of London, dated 10th July, 1900; ELIZABETH SARAH NICHOLLS, Certificate of the Obstetrical Society of London, dated November, 1894.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

To be read a Second Time on Tuesday, the 25th August, 1903.

BILL

TO

Enable the Elections for the Members of the Legislative Council and Members of the House of Assemblyito proceed simultaneously at any General Election following on a d ssolution of both Houses of Parliament.

Introduced into the Legislative Council by THE HONOURABLE A. WILMOT.

BE it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof as follows:

1. The provisions of section seventy-five of the Constitution Ordinance together with so much of the said Ordinance or of any other Law as may be repugnant to or inconsistent with the provisions of this Act, is hereby repealed.

2. Notwithstanding anything to the contrary contained in section forty-five of the said Ordinance it shall be lawful for the Governor at any General Election following a dissolution of both Houses of Parliament, to issue the p oclamation for the election of Members of the House of Assembly, notwithstanding that the names of Members of the Legislative Council elected at the said General Election shall not yet have been published in the *Government Gazette*.

3. Every such General Election shall take place forthwith upon the dissolution of both Houses of Parliament, and the elections of Members of the Legislative Council and of Members of the House of Assembly shall be held concurrently as far as is possible and at any such General Election which shall take place concurrently or at which the election of Members of the House of Ass mbly shall be proceeded with prior to the publication of the names of the Members of the Legislative Council elected at the said Election, n person shall be eligible for a seat in the House of Assembly who has been duly nominated as a candidate for the Legislative Council at the said election, and no person shall be eligible for a seat in the Legislative Council who has been duly nominated as a candidate for the House of Assembly at the said election, anything in section seventy-two of the said Ordinance to the contrary notwithstanding.

4. Notwithstanding anything to the contrary contained in section sixty of the said Ordinance the proclamation referred to in the said section shall not issue in respect to the meeting of Parliament after any such General Election as aforesaid until every Electoral Province and every Electoral Division shall have either elected or failed to elect its representatives for the Legislative Council or House of Assembly as the case may be.

5. This Act may be cited for all purposes as the "Simultaneous Election of Members of Parliament enabling Act, 1903."

Published in accordance with the Standing Rules and Orders of the Legislative Council,

S. LE SUEUR,
Clerk of the Council.

Digitized by Google

Ten tweede maal te worden gelezen, op Dinsdag, 25 Augustus, 1903.

WETSONTWERP

OM

De verkiezingen van leden van den Wetgevenden Raad en van leden van de Wetgevende Vergadering, gelijktijdig te doen plaatsvinden ten tijde van eenige Algemeene electie, volgende op de ontbinding van beide Huizen van het Parlement.

Den Wetgevenden Raad ingediend door den EDELEN HEER A. WILMOT.

WORDE het verordend door den Gouverneur van de Kaap de Goede Hoop, met de toestemming van den Wetgevenden Raad en de Wetgevende Vergadering ervan, als volgt :—

1. De bepalingen van artikel vijf en zeventig van de Constitutie Ordonnantie, te zamen met zooveel van de gezegde Ordonnantie, of van eenig andere Wet, die strijdig of onbestaanbaar mogen zijn met de bepalingen van deze Wet, worden hiermede herroepen.

2. Niettegenstaande eenig iets strijdigs vervat in artikel vijf en veertig van de gezegde Ordonnantie, zal het den Gouverneur geoorloofd zijn bij eenige Algemeene Electie volgende op eene ontbinding van beide Huizen van het Parlement, de Proclamatie uit te vaardigen voor de verkiezing van leden van de Wetgevende Vergadering, niettegenstaande dat de namen van de leden van den Wetgevenden Raad, verkozen bij de gezegde Algemeene Electie, nog niet in de *Gouvernements Gazette* gepubliceerd zullen zijn.

3. Elke zoodanige algemeene verkiezing zal plaats hebben, onmiddellijk na de ontbinding van beide Huizen van het Parlement, en de verkiezingen van leden van den Wetgevenden Raad en van leden van de Wetgevende Vergadering, zullen zooveel mogelijk tegelijkertijd gehouden worden, en op eenige zoodanige Algemeene Verkiezing, die gelijktijdig plaatsvinden zal, of waarop men met de verkiezing van leden van de Wetgevende Vergadering, voortgegaan zal zijn, vóór de publicatie van de namen van de leden van den Wetgevenden Raad, verkozen op de gezegde electie, zal geen persoon verkiesbaar zijn als lid van de Wetgevende Vergadering, die behoorlijk genomineerd is als een candidaat voor den Wetgevenden Raad bij de genoemde Verkiezing, en geen persoon zal verkiesbaar zijn als lid van den Wetgevenden Raad, die behoorlijk genomineerd is, als een candidaat voor de Wetgevende Vergadering bij de genoemde Verkiezing, niettegenstaande iets tegenstrijdigs vervat in artikel twee-en-zeventig.

4. Niettegenstaande eenig iets tegenstrijdigs vervat in het artikel zestig van de gezegde Ordonnantie, zal de proclamatie, naar verwezen in het genoemde artikel, niet uitgevaardigd worden, ten opzichte van het bijeenkomen van het Parlement, na eenige zoodanige Algemeene Electie als voornoemd, totdat elke Kiesprovincie en elke Kiesafdeeling, òf zal verkozen hebben, òf in gebreke gebleven zijn te verkiezen hare vertegenwoordigers voor den Wetgevenden Raad of de Wetgevende Vergadering, zooals het moge zijn.

5. Deze Wet moge voor alle doeleinden worden aangehaald, als "De gelijktijdige verkiezing van leden van het Parlement bekwamende Wet, 1903."

Gepubliceerd overeenkomstig met de Staande Regels en Orders van den Wetgevenden Raad.

S. LE SUEUR,
Klerk van den Raad.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[723.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
10th August, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the subjoined Regulations, framed by the Municipal Council of Villiersdorp under the provisions of Act No. 45 of 1882 and Sections 7 and 9 of Act No. 23 of 1897.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

MUNICIPALITY OF VILLIERSDORP.
REGULATIONS.

1. All existing Municipal regulations are hereby repealed.

2. The Chairman of the Municipal Council shall be called and styled the Mayor.

3. It shall be lawful for the Mayor himself or any two Councilors to require the Municipal Clerk to call a special meeting of the Council, and it shall thereupon become the duty of the Clerk to give such notices as are required by Section 90 of Act 45 of 1882.

4. No addition to, amendment, or repeal of any of the regulations of the Council shall be allowed to be considered by the Council except one month's notice of the proposed addition or amendment or repeal be given.

5. The classification and valuation of fixed property shall be as follows, viz.:—

Immovable property from
£25 to £50, 1st class.
£50 to £100. 2nd class.
£100 to £150, 3rd class.
£150 to £200, 4th class.
£200 to £250, 5th class.
£250 to £300, 6th class.
£300 to £400, 7th class.
£400 to £500, 8th class.
£500 to £750, 9th class.
£750 to £1000 and
£1000 and above, 10th class.

6. Every proprietor or occupier of a house or erf within the Municipality in the undermentioned class as specified in Section 11 of these regulations shall be allowed to depasture on the Commonage of the Municipality the following number of cattle being bona fide his or her own property:—

1st Class: 4 horses or cattle and 10 sheep or goats.
2nd Class: 4 horses or cattle and 10 sheep or goats.
3rd Class: 4 horses or cattle and 10 sheep or goats.
4th Class: 8 horses or cattle and 15 sheep or goats.
5th Class: 8 horses or cattle and 15 sheep or goats.
6th Class: 8 horses or cattle and 15 sheep or goats.
7th Class: 8 horses or cattle and 15 sheep or goats.
8th Class: 10 horses or cattle and 25 sheep or goats.
9th Class: 10 horses or cattle and 25 sheep or goats.
10th Class: 10 horses or cattle and 25 sheep or goats.

Any person resident and carrying on the trade or business of a butcher or vendor of meat within the limits of the Municipality shall be entitled to depasture 40 sheep, being his or her *bona fide* property, on the Municipal Commonage without payment of grazing fees.

Any occupier (not being the owner) of a part of an erf, house, or room, shall only be allowed to depasture such number of cattle being *bona fide* his or her own property, according to the valuation of such part of erf, house or room, and in case no such valuation exists the value of such inhabited part of erf, house, or room for the purpose of this and the preceding clause shall be decided by Council, provided, however, that nothing in this clause shall entitle both the owner and the occupier of one and the same erf to exercise grazing rights in respect of such erf.

Any person wishing to depasture any number of cattle beyond that allowed him or her in accordance with this and the preceding clause shall apply to the Council for a Licence, who shall, if they deem it expedient, grant the same on being paid for every horse or head of cattle one shilling per month, and for every twelve sheep one shilling per month; the licence not to be granted in either case for less than one month, to be paid in advance on the first day of the month.

It shall not be lawful for any person to transfer his or her grazing right to another without the consent of the Council first had and obtained.

7. No person shall be allowed to run or graze on any part of the Commonage a greater number of horses, cattle, sheep or goats than he is entitled to by virtue of his rights as an owner, occupier, butcher, or licensee under Article 12, under a penalty not exceeding £5.

All horses, cattle, sheep, or goats not being the proper of any owner, occupier, butcher, or licensee, or being the property of any owner, occupier, butcher or licensee, not exceeding the number to which such owner, occupier, butcher, or licensee is entitled, which shall be found running or grazing on any part of the Commonage, may be impounded by any Councillor, Officer of the Council, owner or occupier, whether such horses, cattle, sheep or goats be in the charge of a herdsman or not, and the owner or owners thereof shall be liable to the fees levied under the second clause of Article 123.

8. All travellers passing through the Village with any description of horses, or cattle, and allowing the same to graze on the Commonage longer than 36 hours, shall pay to the Council the sum of 1d. in respect of each horse, mule, ox, cow, ass, per 24 hours, and 1s. sterling in respect of every 100 sheep or goats, or fraction thereof per 24 hours. And if any of these dues be not paid on demand the animals in respect of which they are demanded may be impounded.

This article shall not in any way affect persons who may come to the Village for the purpose of attending the Holy Sacrament or any of the Courts of Law, or of being married or getting their children baptised, or who may have come to the market with produce for sale. All such persons shall during their necessary stay in the Village be allowed to graze on the Commonage the horses and oxen they may have with them provided they do not exceed the number actually required for the performance of the journey; and if such person be detained by any unforseen accident, etc., longer than necessary he or she may continue to graze such horses or oxen with permission of the Town Clerk on payment of half the ordinary fees chargeable.

9. On the first day of January in each year each person having grazing rights by virtue of his being an owner, occupier, or licensee shall register at the Municipal Office the number of horses, mules, asses, cows, oxen, donkeys, sheep, or goats, which such person shall have grazing on the Town Commonage; and shall then and there give an accurate description as far as is possible of each of such animals, and make solemn declaration that such animals are his *bona fide* property; and should any person at any time between the 1st day of January in any year to the 31st day of December graze on the Town Commonage any other horse, mule, ox, cow, donkey, or ass, he shall cause such animal to be forthwith registered and accurately described. The Council or any householder or occupier shall have the right of impounding any such animal found grazing on the Town Commonage and not thus registered and accurately described; and such animal shall not be released without the payment of the usual pound fees.

10. No animal or animals affected with any contagious or infectious disease shall be allowed to graze or run at large on the Commonage or in the streets, squares, or public thoroughfares of the town or to drink at any of the water-troughs or dams under a penalty of not more than £5.

11. No person shall be allowed to turn loose within the town of Villiersdorp or on the Commonage any bull above the age of 18 months without the same being properly herded. Any person contravening this regulation shall be liable to a fine not exceeding £5; nor shall any stallion above the age of 2 years be allowed to roam at large in any street, lane, or square within the town under a penalty upon the owner of any sum not exceeding £5. Stallions running on the Commonage must be properly herded under same penalty as above.

12. All goats or sheep infected with the scab (schurf) found grazing within the limits of the Municipality may be impounded.

13. No ostriches above the age of one year shall be allowed to graze on any part of the Commonage of the Municipality without being in charge of a herd under a penalty of five shillings sterling for every ostrich so allowed at large; and every such ostrich found at large may be impounded by any householder finding it, and shall not be released until the pound charges are paid.

14. Any person setting fire to the pasture or other lands of the Municipality without the consent of the Council shall be liable to a fine not exceeding £10.

15. No person shall be allowed to make a fire for the purpose of pulling up trees or for any other purpose along the drink water sluits in the public streets, or in the enclosure known as the camp or plantation, but only in such places as shall be pointed out to them by the Council under a penalty not exceeding £5.

16. No person shall be allowed to live on any part of the pastures or other lands of the Municipality or in other manner occupy the same without the consent of the Municipal Council. The Council shall have the power to point

Digitized by Google

out a place for such purpose for which a fee may be charged. Any person contravening this regulation shall be liable to a fine not exceeding £2.

17. Any person who shall wilfully or maliciously leave any of the water pumps in the village open so as to waste the water, or who shall in any other way unnecessarily waste the same, or found opening, or in any way interfering with any regulating cock of any of the pumps, or private water leadings or reservoirs without the consent of the Council shall be liable to a fine not exceeding £5.

18. Any proprietor or occupier of a dry erf wishing to have water out of the reservoir for irrigation purposes shall apply in writing to the Municipal Clerk before the 15th day of August in each year, stating the quantity required, and the Council may grant such quantity required, as they deem expedient, or refuse such application.

19. Any proprietor or occupier shall have the right to take water from the pumps for whatever purpose they may require it (except for irrigation purposes), but shall not have the right to lead the water by pipes from the pumps for irrigation or other purposes. Any person contravening this regulation shall be liable to a fine not exceeding £5.

20. The washing of clothes shall be carried on only at places to be approved of by the Council, viz., the Commissce Kraal River, the Mill River, and one place on the west side of the village, and another on the South-east side of the village. No person shall be allowed to wash clothes on any erf adjoining any street, square, or lane, under a penalty not exceeding £2

21. No person washing at a public wash-place shall be allowed to dam up the water so as to let it run out of its proper course under a penalty not exceeding £2.

22. Any person found washing or committing any nuisance in or near the drink-water springs, water-houses, or reservoirs from which a supply of drink-water is obtained, or who shall commit any nuisance in or adjacent the drink-water kloof shall be liable to a fine not exceeding £5.

23. No person shall make bricks on any part of the Commonage without first taking out a licence of 9d. for every one thousand bricks, under a penalty not exceeding £5.

24. No person shall be allowed to quarry stone, dig clay, gravel, or sand, or remove same from any part of the Commonage except from such places as shall have been pointed out by the Municipal Council under a penalty not exceeding £3 for each offence.

25. Any person quarrying stone shall remove same within one month. After which time, if left in any quarry, or in the veld, any other person may remove such stone.

26. It shall be the duty of every householder to cause his or her chimney or chimneys to be swept or otherwise kept clean under a penalty not exceeding £2. And it shall be lawful for the Municipal Council to cause chimneys to be inspected at such reasonable times as they may deem necessary.

27. Every person building, repairing, or altering a building next to any public thoroughfare shall be allowed for the space of three months, and no longer, unless with the consent of the Municipal Council, to use one-third of the breadth of the street or thoroughfare in front of such building for the purpose of laying down the building material, while the construction, repair or alteration of such building is actually in progress, but such persons shall be obliged to erect such fencing as Councillors may direct, and if so required by the Councillors, to keep lights burning thereat during the night, and all rubbish, straw and reed from any such building works shall be removed at once, and will not be allowed to remain over at night. Any person contravening this Regulation shall be liable to a fine not exceeding £5 for each offence, besides the expenses incurred by the removal of such rubbish, reed and straw, which Councillors are hereby empowered to incur in case of the failure of such person to comply with this Regulation.

28. No person shall have the right, without being authorised by the Municipal Council, to place any poison for dogs or other animals in any street, lane, or public place within the Municipality under a penalty not exceeding £5.

29. All horses, mules, cattle, sheep, goats, ostriches, and pigs found at large in the public streets, lanes, and squares of the town may be lawfully impounded by any person, except such as shall be driven to and from the pasturage and in charge of herdsmen, and no horses or mules shall be allowed to graze in any street, thoroughfare, or square of the town under a penalty upon the owner of not more than five shillings for each animal.

30. All horses, cattle, sheep, goats, or pigs found in any water-course in the town may be impounded by any resident householder, or such person appointed by the Municipality for that purpose; and the owner of such horses, cattle, sheep, goats, or pigs impounded shall incur a fine of not exceeding five shillings sterling for each animal.

31. No night-soil nor night-tubs shall, without the consent of the Council, be allowed to be carried through the streets before half-past nine o'clock in the evening and after five o'clock in the morning from the 1st of May to the 31st of August, nor to be emptied at any other places than that to be pointed out by the Council, and every tub used for the above purpose shall have a cover.

32. All existing cesspools shall be first emptied and then filled up with dry earth, ashes or other material, and all pipes and drains connected therewith shall be removed by the owner or occupier within one month after the promulgation of these Regulations, after which the owner or occupier of any premises upon which a cesspool which has not properly been filled in, is situated, shall be liable to prosecution; and the Council shall have such cesspools closed at the expense of such owner or occupier.

33. Any owner or occupier of any premises who shall permit any three-quarters full stercus-tub, or other receptacle, to remain unemptied in his or her privy, or for longer than a week, shall be liable to prosecution.

34. It shall be lawful for the Municipal Council at any time to enter into a contract for the removal of night-soil, urine, etc., or to have same removed by the Municipal Cart, and to charge a fee not exceeding 2s. 6d. per month—removals to take place not less freqently than once a week.

35. No person having the control of any dwelling or public building shall permit or suffer the same to be occupied, whether by day or by night, so as to cause overcrowding. Any building shall be deemed to be overcrowded which is not lighted and ventilated to the satisfaction of the Council, and which does not provide the following minimum accommodation per inmate, namely:—

(*a*) In rooms occupied as sleeping apartments:—

Per inmate under the age of 12 years: 200 cubic feet.

Per inmate over the age of 12 years: 400 cubic feet of air space.

(*b*) In rooms occupied other than as sleeping apartments by individuals for consecutive periods of not less than 2 hours:—

Per inmate under the age of 12 years: 150 cubic feet.

Per inmate over the age of 12 years: 300 cubic feet of air space.

(*c*) In Schools:—

Twelve square feet of floor area and 150 cubic feet of air space per scholar.

NUISANCES.

36. No music or singing shall be allowed in the streets or squares of the Town between 11 p.m. or 5 a.m. under a penalty not exceeding £2.

37. The owner of any bitch in heat allowing the same to roam about the street, lanes, or thoroughfares of the Town is liable to a penalty not exceeding two pounds.

38. Any person allowing any dead animal, his property, to remain unburied within the Municipality, without causing it to be buried or removed beyond the Municipality; or any dead animal which shall be found on his or her erf or premises, or any animal of which he or she shall have caused the death within the Municipality and left unburied shall be liable to a fine not exceeding £1, if not removed and buried within twelve hours of its death, and shall in addition to that pay the expense of the removal and burial of such animal.

39. No person shall be allowed to keep a pig-sty to the front of any public road, street, lane, or fence, under a penalty of not exceeding £5.

DOG TAX.

40. Any person desirous of keeping or having one or more dogs within the limits of the Villiersdorp Municipality shall be allowed so to do by paying to the Municipal Clerk, at his office, a tax or licence of five shillings for every such dog, and shall at the same time give a description of the dog to be registered by the Municipal Clerk in a book to be kept by him at his office for that purpose.

Whereupon he shall receive from the said Clerk a ticket with a number on which shall at all times be affixed conspicuously to the neck of every such animal.

41. This tax shall be paid annually during the months January and Feburary. Should any such person come into possesion of any such animal after the month of February, then such payment under registration shall be made as soon as he comes into possession.

42. Every such licence shall expire on the 31st of December in each year.

43. Every such animal found in any street, lane, public place, or on the Commonage, or any Native Location within the Municipality, having no such ticket affixed as aforesaid, may, unless the same can be found to have been duly registered and licensed in this or any other Municipality or Division, be destroyed in such manner and by such persons as Councillors of the Municipality may from time to time direct.

Digitized by Google

44. Any person having or keeping any such animal or animals, either on his premises or anywhere else in the Municipality without such licence and registration, shall be liable to a fine not exceeding ten shillings for each offence.

45. Provided that every dog having a ticket affixed without being registered and paid for as aforesaid, shall be destroyed, unless the owner or keeper thereof does, on demand, pay the amount of tax required in these Regulations, and the owner or keeper of any such dog shall, notwithstanding that he pays the tax on demand, be fined on conviction a sum not exceeding five pounds.

46. No dog under the age of three months shall be liable to registration.

47. Nothing in the preceding sections contained shall render it lawful for any person to destroy any dog at any time when such dog shall be in the custody, charge, or permission of some person, if such person shall either upon request produce a numbered ticket for such dog or shall satisfy the person authorised to destroy such dog that he resides beyond the limits of the Municipality, or shall upon demand consent to pay the amount of the tax required by this Regulation.

48. Every person who shall keep any dog, or allow any dog to remain on his premises for longer than one week, shall for the purpose of this Regulation be deemed and taken to be the owner of such dog.

BURIALS.

49. All graves shall be dug at least six feet deep, and any person failing to comply with this Regulation shall be liable to a penalty not exceeding £10.

MARKET AND MARKET-MASTER.

50. The Public Market shall be held every lawful day in the place already established, and to commence at 8 o'clock in the morning during the months of May, June, July, and August, and at 7 o'clock in the morning during the remaining months of the year. A bell shall be rung a quarter of an hour before the Market is held.

51. A Market-Master shall be appointed by the Council, with such remuneration as they shall deem expedient, and it shall be his duty to conduct the business of the Market under the folowing Regulations.

52. The Market-Master shall keep a true and correct account of all monies received by him, and of all sales held by him, and shall on the first day of each month pay over to the Municipal Clerk the amount of fees and dues received by him during the preceding month, without any deduction whatsoever, and if required shall notify same by declaration.

53. All sales on the Market shall be cash payments only, and the Market-Master shall not be allowed on any account to depart from this rule.

54. No private arrangement by the parties for any particular mode of payment made previous to the exposure of the produce on the Market shall be recognised or admitted by the Market-Master, who shall hold himself responsible to the seller for the payment of the money for which the articles shall have been sold on proof of delivery.

55. All purchases shall be paid for by the buyer to the Market-Master on the spot, or at the Market Office immediately after delivery.

56. The Market-Master shall be at liberty to refuse any bid not accompanied by a tender of cash or acceptable security, and in the event of non-compliance, the next highest bidder shall become the purchaser, should the owner be satisfied with the price.

57. Should any dispute arise between two or more bidders affecting the validity of purchase of any article, the same shall be put up again for sale.

58. The Market-Master shall deliver a sale note to every person who shall have sold produce on the Market setting forth the name of the purchaser, the quantity and description of the article sold, and the price.

59. Neither the Market-Master or any person employed by him shall be permitted to purchase on the Market except such articles as are *bona fide* for his own use and consumption.

60. All articles sold on the Market shall be subject to the following Market Dues, to be paid to the Market-Master by the owners, or conductors of wagons or carts:—

Registry of wagon, 1s.; dues, 1s.
Registry of cart, 6d.; dues, 6d.

and one per cent. on the pound or fractional part thereof on the purchase amount of all live stock and produce, excepting wool, for which only the following dues shall be paid, namely:—Two and sixpence for each wagon and one shilling and sixpence for each cart.

61. Any person not satisfied with the prices offered for his produce, etc., on the Market shall be at liberty to dispose of his stock, produce, etc., in any other way he may think fit by previously paying to the Market-Master the fees and dues specified in the preceding Regulation.

62. Any infringement of any of these Market Regulations shall subject the person or persons so offending to a penalty not exceeding £2.

63. The seller of any produce, etc., shall be obliged to deliver the article sold at the house or store of the buyer within the limits of the Municipality, unless another agreement has been made between those parties before these articles were sold.

64. All carts, wagons, or any other vehicles outspanning on any part of the Municipality, whether public or private, to sell produce, including fish, for trading purposes, shall pay to the Market-Master a fee of ninepence sterling for every cart, and one shilling and sixpence sterling on every wagon or other vehicle, under a penalty of not exceeding £1.

REGULATIONS FOR THE MUNICIPAL POUND.

65. There shall be a Pound established within the Municipality, and the Councillors shall call for tenders for the office of Poundmaster, or publicly lease the same.

66. It shall be the duty of such Poundmaster, and he is hereby authorised and required to impound, or cause to be impounded, all cattle found trespassing on the Commonage and lands of the Municipality, and, in case of wilful neglect, he shall forfeit to the Municipal Fund a sum not exceeding £2.

67. All stock sent to the Pound by the Resident Magistrate for safe custody in furtherance of the ends of justice shall be received by the Poundmaster and herded at the usual charge, and it shall not be delivered to any person without the written authority of such Magistrate.

68. In case of any animals being lost whilst in charge of the Poundmaster, the latter shall use all possible diligence to recover the same, and shall not be allowed to make any charge for herding the animals for the time the same shall have been in the Pound before he lost them, and the date of impounding such animals shall be reckoned from the day that they are recovered.

69. The charges on all animals sent to the Pound for having been found trespassing in Town enclosures shall be regulated according to the Schedules of Act 15 of 1892.

70. For any contravention of anything expressed in these Regulations by the Poundmasters, he shall be liable to a fine not exceeding £5.

MISCELLANEOUS.

71. For and in respect of any of the provisions of the Regulations, in regard to which no penalty shall have been hereinbefore expressly provided, every person contravening the same shall be liable to a penalty not exceeding £5.

REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION 7 OF "THE PUBLIC HEALTH AMENDMENT ACT, 1897.

I.—As regards the compelling of Residents to keep their Premises free from Offensive, Infectious, or Unwholesome Matters, the Suppression of Nuisances, and the Preservation of the Public Health.

72. No person shall keep or cause to be kept on any premises any accumulation or deposit of filth, rubbish, refuse, manure, or other offensive matter, so as to be a nuisance or injurious or dangerous to health.

73. No person shall keep or cause to be kept any dwelling or other premises or part of any dwelling or other premises, in an uncleanly, dilapidated or other state, or any yard, alley, drain, ditch, pond, or pool, in an uncleanly or other state, so as to be a nuisance or injurious or dangerous to health.

74. No person shall deposit or keep or cause to be deposited or kept any nightsoil on any premises except in a proper sanitary convenience approved by the Council and in accordance with any regulation of the Council in that behalf in force for the time being; provided that nothing in this regulation shall be taken to prohibit the application of nightsoil manure to any cultivated lands, provided that the sanction of the Council be obtained therefor, and that no nuisance or danger to the public health results therefrom.

75. No person shall keep or cause or permit to be kept upon his premises any sanitary convenience, so as to become a nuisance or injurious or dangerous to the public health.

76. No person shall occupy or cause or allow to be occupied any dwelling not provided with a proper sanitary convenience of such description as may be prescribed by the regulations (if any) of the Council in that behalf in force for the time being.

77. Every person before giving up possession of, or ceasing actually to occupy for a longer period than one week, any premises shall cause all nightsoil to be removed from any sanitary convenience upon or belonging to such premises.

Digitized by Google

78. No person shall deposit or cause to be deposited in such a manner as to be a nuisance or injurious to the public health any nightsoil, filth, rubbish, refuse, or manure on any street or common land, and no person who shall remove or cause to be removed from any premises across or along any street any nightsoil, filth, rubbish, refuse, or manure shall in process of removal deposit or cause or allow to be deposited or to fall any such nightsoil, filth, rubbish, refuse, or manure on any street in such manner as to be or cause a nuisance or to be injurious to the public health.

For the purpose of such removal he shall in every case use or cause to be used a suitable vessel or receptacle, cart or carriage, so used, or so contrived, or so furnished with a sufficient covering as to prevent the escape of the contents thereof.

If in the process of such removal any person shall accidentally slop or spill or cause or allow to fall upon any street any such nightsoil, filth, rubbish, refuse, or manure, he shall forthwith remove or cause to be removed all such nightsoil, filth, rubbish, refuse, or manure from the place whereon the same may have been slopped or spilled or may have fallen, and shall immediately thereafter thoroughly sweep or otherwise thoroughly cleanse such place:

Provided that nothing in this regulation shall be deemed to prohibit the depositing, subject to any rules or regulation of the Council in that behalf in force for the time being, of any nightsoil, filth, rubbish, refuse, or manure, in any place specially set apart by the Council for that purpose, in such manner that no nuisance or injury to the public health is caused thereby.

79. No person shall cause or allow any offensive liquid or other matter to run from his premises on to any street or into any stream, water-course or water-furrow: provided that nothing in this regulation shall be taken to prohibit the running of any such offensive liquid or any other matter into any gutter or sewer with the sanction of the Council, or in accordance with the provisions of any regulation of the Council in that behalf in force for the time being: and provided further that a nuisance is not caused, and the public health not injuriously affected thereby.

80. No person shall keep or cause to be kept any animal so as to be a nuisance or injurious or dangerous to the public health.

81. No person shall occupy or cause or allow to be occupied any premises so as to be injurious or dangerous to the public health, whether by overcrowding or otherwise.

82. No person shall carry on or cause to be carried on any trade or business or do anything on any premises so as to cause a nuisance or be injurious or dangerous to the public health.

83. No person shall keep or prepare for sale or cause to be kept or prepared for sale any article of food or drink for human consumption on premises which by reason of such premises being infected, filthy, or overcrowded, render such article of food or drink injurious or dangerous to the public health.

II.—As regards the protection from pollution of any water used by the public for drinking purposes.

84. No person shall cause or allow to flow or drain or shall throw or cause to be thrown any infectious, offensive, or noxious matter or thing into any spring, stream, water-course, water-furrow, reservoir, dam, well, tank, or other receptacle or conduit for water which the public have to use for drinking purposes.

85. No person shall deposit or cause to be deposited any infectious, offensive, or noxious matter or thing, or keep or cause to be kept any animal or bird by the side of or in immediate proximity to any spring, stream, water-course, water-furrow, reservoir, dam, well, tank, or other receptacle or conduit for water which the public have to use for drinking purposes, so as to cause or be likely to cause pollution of such water.

86. No person shall cause or allow any animal or bird to enter or otherwise pollute any spring, stream, water-course, water-furrow, reservoir, dam, well, tank, or other receptacle or conduit for water which the public have to use for drinking purposes.

87. No person shall wash, or cause to be washed, any clothing, utensil or other article or thing, or bathe in any spring, stream, water-course, water-furrow, reservoir, dam, well, tank or other receptacle or conduit for water which the public have to use for drinking purposes.

88. No person shall take water from any spring, stream, water-course, water-furrow, reservoir, dam, well, tank, or other receptacle or conduit containing water which the public have to use for drinking purposes in such a manner as to cause pollution of such water.

III.—As regards the regulation and restricting of the killing of animals, the establishment, locality and supervision of slaughterhouses, and the disposal of the waste products of slaughtering.

89. No person shall kill any animal or cause any animal to be killed on any premises so as to cause a nuisance or be dangerous or injurious to health.

90. No person shall kill or cause to be killed any cattle, sheep, goats or pigs, of which the flesh is intended for sale, in any place other than a slaughter-house duly authorised and approved for the purposes of these regulations by the Council to be used for the purposes of slaughter for the time being; provided that no slaughter-house shall be authorised or approved by the Council in any situation where any drainage or blood or filth from such slaughter-house may be liable to pollute any source of water supply.

91. Every such slaughter-house shall be situated at a distance of at least one hundred feet from any dwelling, and no part of such slaughter-house shall under any circumstances be used as a human dwelling.

92. Every such slaughter-house shall be constructed of and provided with such materials and appliances, and be used and regulated in such manner as the Council shall decide, in addition to such provisions and requirements as are specified in the next two succeeding sections.

93. Every such slaughter-house shall be provided with the following, namely:—

(*a*) An even floor composed of cement, bricks laid in cement, or other hard and impermeable material, and having a suitable inclination to admit of proper drainage;

(*b*) Proper means of drainage, to be kept at all times in proper order and efficient action;

(*c*) At all times a good and sufficient supply of water for the purpose of properly washing and cleansing the floor and every part of the internal surface of every wall of such slaughter-house and every vessel, receptacle, utensil, bench, block and other thing used in connection with such slaughter-house;

(*d*) Adequate means of ventilation by direct communication with the external air, to be kept at all times in proper and efficient action;

(*e*) Adequate means of properly lighting all parts of such slaughter-house, to be kept at all times in proper and efficient action;

(*f*) A sufficient number of vessels or receptacles properly constructed of galvanised iron or other non-absorbent material, and furnished with properly fitting covers, for the purpose of receiving and conveying from such slaughter-houses all blood, manure, garbage, filth or other refuse products of the slaughtering of any animal or the dressing of any carcase on the premises, and

(*g*) Proper sanitary convenience of a kind approved by the Council and sufficient for the needs of all persons employed in such slaughter-house, to be kept at all times clean, efficient and in good order and repair: provided that the Council may, with the previous consent of the Minister and by special resolution, relax or abandon, if necessity require it, any of the above requirements.

94. Every occupier of any such slaughter-house shall conform to the following requirments, namely:—

(*a*) He shall maintain such slaughter-house and all things used in connection therewith in good and efficient order and repair.

(*b*) He shall cause every part of the internal surface above the floor of such slaughter-house to be thoroughly washed with hot limewash at least once in every three months.

(*c*) He shall thoroughly cleanse or cause to be cleansed every part of such slaughter-house of all blood or liquid refuse or manure, garbage, filth and offal, within three hours after the completion of each slaughtering or dressing performed therein.

(*d*) He shall forthwith upon the completion of the slaughtering of any animal or the dressing of any carcase in such slaughter-house cause all blood, manure, garbage, filth, or other refuse products to be collected and deposited in such vessels or receptacles as in the last preceding regulation mentioned, and shall cause all the contents of such vessels or receptacles and the hide or skin, fat and offal of every animal slaughtered in such slaughter-house to be removed from such slaughter-house at least once in every twenty-four hours.

(*e*) He shall cause all vessels, receptacles, utensils, benches, blocks and other things used in connection with such slaughter-house to be thoroughly cleansed immediately after such vessel, receptacle, utensil, bench, block, or other thing, shall have been

Digitized by Google

used, and shall cause every such vessel, receptacle, utensil, bench, block, or other thing, when not in actual use to be kept thoroughly clean.

(*f*) He shall cause to be adopted, and every person employed in such slaughter-house in the slaughtering of any animal shall adopt all practicable means for ensuring the infliction of as little pain or suffering as practicable in the process of slaughtering any animal in such slaughter-house.

(*g*) He shall not at any time keep any animal or cause or suffer any animal to be kept in such slaughter-house for a longer period than may be necessary for the purpose of preparing such animal for slaughter.

(*h*) He shall not keep or slaughter any diseased animal or cause or suffer any diseased animal to be kept or slaughtered, or prepare the carcase or any part of the carcase of any diseased animal or cause or suffer the carcase or any part of the carcase of and diseased animal to be prepared in such slaughter-house.

(*i*) He shall not at any time keep any pig or cause or suffer any pig to be kept in such slaughter-house or on the premises whereon such slaughter-house is situate unless such pig be so kept in preparation for the immediate slaughtering thereof in such slaughter-house.

(*j*) He shall not at any time keep any dog or cause or suffer any dog to be kept in such slaughterhouse: provided that the Council may, with the previous consent of the Minister and by special resolution, relax or abandon, if necessity require it, any of the above requirements.

95. The foregoing regulations relating to slaughter-houses and the killing of animals shall apply *mutatis mutandis* to any public slaughter-house or abattoir established by the Council in pursuance of the powers conferred upon the Council by "The Public Health Amendment Act, 1897," or any other law.

IV.—As regards the sale of Butchers' Meat.

96. Any person using or intending to use any shop, room, or other place for the purpose of keeping or preparing or exposing or causing the keeping or preparing or exposing therein meat for sale shall forthwith give notice thereof to the Council.

97. No person shall keep or prepare or expose for sale any meat or cause any meat to be kept or prepared or exposed for sale in any shop, room, or other place used as a sleeping apartment, or directly connected with any sleeping apartment, or any sanitary convenience.

98. The occupier of any shop, room, or other place used for the keeping or the preparing or exposure for sale of any meat shall cause such shop, room, or other place and all things belonging to or used in such shop, room, or other place to be kept at all times clean and free from any dirt, filth, or noxious matter or thing.

He shall cause such shop, room, or other place to be at all times sufficiently ventilated by direct communication with the external air.

99. No person shall keep or prepare or expose for sale or cause to be kept or prepared or exposed for sale and diseased, unsound, or unwholesome meat.

V. General.

100. The Council shall cause frequent and systematic inspection to be made at reasonable times by its health officer, sanitary inspector, or other competent officer appointed under the provisions of "The Public Health Amendment Act, 1897," of all lands or premises whereon any nuisance or any danger to the public health is likely to exist, and of all sources of water supply used by the public for drinking purposes, and of all slaughter-houses and places for the sale of butchers' meat situate within the district of the Council, in order to ascertain whether any contravention of any of the foregoing regulations is taking place on such lands or premises, or in connection with such sources of water supply, or in such slaughter-houses or places for the sale of butchers' meat.

101. Wherever in the foregoing regulations the terms "District," "Sanitary Convenience," "Night-soil," "Sewer," "Dwelling," "Street," or "Slaughter-house" occur, they shall have the meaning respectively assigned to them in the second section of "The Public Health Amendment Act, 1897."

102. The foregoing regulations shall be read as one with any bye-laws or regulations of the Council at the time being lawfully in force, but no such bye-law or regulation shall override, detract from, or annul anything contained in any of the aforesaid regulations.

103. Any person convicted of a contravention of any of the foregoing regulations shall be liable for a first offence to a penalty not exceeding five pounds, and for every subsequent offence to a penalty not exceeding twenty pounds; and in the case of a continuing offence, to a further penalty not exceeding forty shillings for each day on which such offence is continued, after written notice thereof of not less than seven days from the Council to such person.

[718.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,

Cape Town, Cape of Good Hope,

6th August, 1903.

IT is hereby notified for general information, in terms of Section 13 of "The Municipal Act, 1882," that it is the intention of His Excellency the Governor to issue a Proclamation under the provisions of the said Act:—

1. Constituting the Village of Somerset West a Municipality under the provisions of the said Act, under the name of the Municipality of Somerset West.

2. Defining the boundaries therof, in terms of the recommendations of the Commission appointed under Section 14 of Act No 45 of 1882, to investigate and report upon matters connected with the limits in question, so as to include an area bounded as follows:—

From the eastern-most beacon of the farm Cloetenburg, on the Lourens River, as originally granted to D. G. Steyn on the 2nd January, 1816, common to the farm Land en Zee Zigt; thence in a straight line prolonged across the Lourens River to its southern bank; thence along the southern bank of the Lourens River until the Remainder of Voorburg is reached, as shown on plan 27 OP., filed in the Surveyor-General's Office; thence along the boundaries of the following properties, so as to include them in this Municipality: Remainder of Voorburg and Farm No. 2 to the Railway Reserve; thence along the Railway Reserve (so as to exclude it) to the Lourens River; thence along the southern bank of the Lourens River, so as to include the Island in this Municipality, to a point opposite the western extremity of land transferred to F. W. R. Scholtz on the 8th November, 1901; thence across the Lourens River at right angles to its northern bank; thence following the northern bank of the Lourens River until the south-eastern beacon of Lot A, granted to De Beers Consolidated Mines on the 15th June, 1901, is reached; thence along the eastern boundary of said grant to its beacon common to the farms Pastorie or Luctor-et-ermerge and Cloetenburg, as shown on plan 2431 OB, filed in the Surveyor-General's Office; thence along the north-western boundary of the farm Cloetenburg as originally granted to D. G. Steyn on the 2nd January, 1816, to a point at the Melk Sloot common to Lot E, transferred to M. Molony on the 4th November, 1902, and Lot III, transferred to D. B. Gordon on the 24th December, 1898, as shown on plan 27 OP, filed in the Surveyor-General's Office; thence along the boundary of abovementioned Lot III. (so as to exclude it) to the Railway Reserve; thence along the Railway Reserve (so as to exclude it) until the eastern boundary of Lot I. is reached; thence along the eastern boundary of Lot I., transferred to J. A. Myburgh on the 17th January, 1899 (so as to exclude it), to the Main Road from Cape Town to Caledon; thence along the southern side of this road to the Bridge over the Kloof Sloot; thence following the water furrow through Lot M, transferred to M. D. Urtel on the 24th December, 1898, to the northern boundary of said Lot M; thence along the northern and western boundary of Lot M to its north-eastern beacon; thence along the south-eastern boundary of Parel Vallei or De Hoop, as shown on plan 27 OP, filed in the Surveyor-General's Office, to its easternmost beacon common to it and Farms Nos. 1 and 4; thence along the southern boundary of Farm No. 1 (so as to exclude it) to its south-eastern beacon, situate on the western boundary of Farm Land en Zee Zigt; thence along the western boundary of Land en Zee Zigt to its beacon common to Cloetenburg, the beacon first named.

In addition to the above, the following areas are included:—

1. That portion of Vaal Fontein Outspan situated north of the Main Road from Cape Town to Caledon.

2. An area situated at Schaapenburg

From the south-eastern beacon of the farm Weltevreden common to Morgen-ster, as shown on plan 2431 OB, filed in the Surveyor-General's Office; thence along Morgenster and the following properties, so as to exclude them from this area: Morgen-ster, Harmonie, Myrtle Grove, Lot No. 4, Broadlands, portion of Gustrouw, Onverwacht or Groote-verwachting and Weltevreden to the beacon first named.

3. Assigning Six Councillors thereto.

NOEL JANISCH,

Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[762.] [1903.]

Headquarters Cape Colonial Forces,
Parliament Street, Cape Town,
22nd August, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the Colonial Auxiliary Forces Long Service Medal being granted to the following members of the Cape Colonial Forces :—

Company Sergeant-Major James Bobbins, Kimberley Regiment.

Sergeant Frederick Miller, Duke of Edinburgh's Own Volunteer Rifles.

Sergeant Charles Danvers Williams, Duke of Edinburgh's Own Volunteer Rifles.

Private Henry Smith, Duke of Edinburgh's Own Volunteer Rifles.

Gunner James Samuel Veronie, Cape Garrison Artillery.

Private James Boyd, Cape Town Highlanders.

R. G. SOUTHEY, Colonel,
Colonial Military Secretary.

[763.] [1903.]

Headquarters Cape Colonial Forces,
Parliament Street, Cape Town,
22nd August, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the following alterations in the Regulations for the Cape Medical Corps :—

Page 22, *Part* 3.—Paragraphs 3, 4, 5, 6, 7, and 10 to be struck out.

Page 27, *Part* 4.—Non-Commissioned Officers and Men. —Overalls.—The words "with 1½ inch stripe of magenta cloth" to be deleted, and "with khaki braid 1½ inches wide" substituted.

Page 28, *Part* 4.—Sergeants.—Tunics—The sentence "Cuffs will be pointed with a narrow tracing of magenta braid" to be struck out.

Overalls.—The following to be substituted :—"For Quartermaster-Sergeants and Staff-Sergeants will be khaki cloth, with 1½ inch khaki braid, edged with narrow magenta braid." "Sergeants' will be khaki serge, with khaki braid 1½ inches wide."

Page 29, *Part* 4.—The words "Gaiters.—Leather for Non-Commissioned Officers," to be deleted.

Putties.—The word "other" to be deleted, and "all" substituted.

R. G. SOUTHEY, Colonel,
Colonial Military Secretary.

[764.]]1903.]

Headquarters Cape Colonial Forces,
Parliament Street, Cape Town,
22nd August, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the following uniform for the Border Light Horse :—

FULL DRESS.

Officers.

Patrol Jacket.—Khaki super cloth, with blue cloth collar, cuffs and shoulder straps, 5 buttons down front; buttons to be in white metal bearing Colonial Coat-of-Arms Monogram, cuffs and collars trimmed with silver tracing lace according to rank. Badges of rank in silver. No pockets.

Overalls.—Khaki Doeskin cloth, with 2 inch blue cloth stripe down side seams, straps and buttons at bottom, cross pockets.

Cap.—Field service pattern of khaki super cloth, with blue centre.

Non-Commissioned Officers and Men.

Patrol Jacket.—Khaki serge, with blue cloth cuffs, collar, and shoulder straps, 5 buttons and holes down front. Buttons to be in white metal, with Colonial Coat-of-Arms Monogram. Austrian knot in blue tracing braid above cuffs. Regimental Shoulder Badges in white metal to be worn on shoulder straps.

Overalls.—Khaki serge, with 1¾ inch blue cloth stripe down side seams, bottom buttons and straps, fob pockets.

Cap.—Field service pattern, with blue cloth centre.

Shoulder Badges.—White metal block letters ⅝ inch "B.L.H."

Chevrons.—Silver lace on blue ground.

Puggaree.—Crimson and dark blue in two inch stripes.

Breeches.—Bedford cord, khaki.

Leggings.—Brown Regulation pattern, leather.

FIELD SERVICE.

Khaki Serge Tunic.—Of Regulation pattern, as supplied by Colonial Ordnance Department.

Breeches.—Bedford cord, as supplied by Colonial Ordnance Department

Putties.—Khaki serge.

Chevrons. Black lace on scarlet ground.

Buttons.—Black, with rifle bugle.

OFFICERS : MESS DRESS.

Jacket.—Shell, khaki, Mess pattern, of cloth similar to Officers' Full Dress Tunic. Blue roll collar, blue shoulder straps, with usual badges of rank (in silver). Blue cuff, plain for all ranks.

Vest.—Blue, open front, blue braiding round pockets, four silver buttons Regimental pattern.

Overalls.—Same as Full Dress.

Regimental Button.—White metal of usual size, with plain block letters across centre "B.L.H."

R. G. SOUTHEY, Colonel,
Colonial Military Secretary.

[772.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
24th August, 1903.

THE following Report by the Medical Officer of Health for the Colony on the state of the Outbreak of Bubonic Plague in the Cape Colony for the week ended 22nd August, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary

REPORT OF THE MEDICAL OFFICER OF HEALTH ON THE STATE OF PLAGUE IN CAPE COLONY DURING WEEK ENDED 22ND AUGUST, 1903.

Port Elizabeth.

No case of Plague was discovered during the week.

At the Plague Hospital One Native Male was discharged, leaving One Case under treatment.

Dead rodents suspicious of having died of Plague have been found during the week.

East London.

No case of Plague was discovered during the week

At the Plague Hospital no patients died or were discharged during the week. Two cases remain under treatment.

Plague infected Rats were found during the week on board the ship "Cromartyshire" in the harbour.

King William's Town.

No case of Plague was discovered during the week.

A Plague infected Rodent was discovered at the Railway Station during the week.

Queenstown.

No case of plague was discovered during the week.

At the Plague Hospital, no patients died or were discharged during the week. One case remains under treatment.

Other Places.

In Graaff-Reinet, Burghersdorp, Stockenstrom and Riversdale, no Plague in man or animal was discovered during the week.

A. JOHN GREGORY,
Medical Officer of Health for the Colony.

[761] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 20th August, 1903.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

INTENDING Candidates are invited to make early application for the following District Surgeoncies now vacant viz. :—

1. Aliwal North (Additional) resident at Jamestown, vacant by resignation of Dr. J. Fenton, allowance £60 per annum and private practice.

2. Hope Town (Additional) resident at Strydenburg, vacant by resignation of Dr. John Muir, allowance £60 per annum and private practice.

3. Van Rhynsdorp, vacant by resignation of F. J. C. Botha, allowance £100 per annum and private practice.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[753] [1903.]

Treasury, Cape Town,
20th August, 1903.

THE subjoined List (part 1) of Stamped Licences issued during July, 1903, is hereby published for general information.

HENRY DE SMIDT,
Assistant Treasurer.

ABERDEEN.—P.O., ABERDEEN.—*Game at* 10s.—Fred. Rubidge, Corndale; Frances Truter, North st, Aberdeen; Phillip Wilke, Oudedrift; Hendrik Horak, 13, Block E; Francois Blom, De Erf; Hendrik Booysen, Badsfontein. *General Dealer at* £1 10s.—Woolf Goldsmidt, Red Hills; George Brown & Co., No. 21 (C). *Ostrich Feather at* £2 10s.—Samuel Cramer, Putfontein.

ALBANY. *Divisional Hawker at* 30s.—Gopal Bula, Graham's Town. *General Hawker at* £5.—Hush Levenson, Riebeek East. *Prospecting (one month) at* 2s. 6d.—Fred. Abbott, Graham's Town; James Lester, Graham's Town; Isiah Timm, Graham's Town; Fred. Abbott, Graham's Town; James Lester, Graham's Town; Isiah Timm, Graham's Town.

P.O., GRAHAM'S TOWN.—*Broker at* £2 10s. John Locke, High st. *Butcher at* £2 10s. Arthur George Wellings, West Hill. *Game at* 10s.—Eric White, Aylesby; Archibald Campbell MacDonald, Steinmann's; Joseph Horne, Howard's Party; Egbert Louis Thomas Taylor, c/o J. C. Currie, Vaal Krantz; Fitzwilliam Charles Bell, E.D. Court; William Gordon Keen, New st; Joseph Currie, Vaal Krantz; Walter Reuben Dell, Barville Park, Port Alfred; James Hilton Douglass, Steinmann's. *General Dealer at* £1 10s.—Perkins and Proctor, Bathurst st; William Leslie Zinnmerman, Trollip st; Thomas Henry Phillips, Matthew st; Simon Kaplan, Beaufort st; James Boag, Hill st; George Archibald Gush, Thorn Park, Howieson's Poort; Harry Thompson, High st; Farmers' Co-operative Co., Ltd., Bathurst st; Pike and Palmer, Bathurst st; William Edward Dell Berry, Bathurst st. *General Dealer at* £5.—David Watson Johnson, Committees Drift. *Importer at* £6 (1902).—James McLeod, Queen st. *Importer at* £12 (1903). W. Brooks and Co., Church sq; Hamilton and Co., Church sq. *Removal at* 1s.—James Glenulin Richadson, General Dealer, from corner of Beaufort and Kowie sts to corner of Campbell and Queen sts.

P.O., HIGHLANDS.—*Game at* 10s.—William Charles Montague Howarth, Sweetkloof.

P.O., RIEBEEK EAST.—*Butcher at* £2 10s. Simon Christoffel Bosch, Riebeek East. *General Dealer at* £1 10s.—Rosfield Bros., Riebeek East.

ALBERT. *Hawker (Division) at* £5.—Fram Chaletta, The Colony; George Eblen, The Colony. *Hawker at* £1 10s. (half-yearly).—Meyer Haase, Albert Division.

P.O., BURGHERSDORP.—*Game at* 10s.—John Kirton, Bethulie Bridge; Johannes Coetzee, Burghersdorp; Christian van der Walt, Burghersdorp; Piet Johannes Bekker, Buysfontein, Burghersdorp; Henry Hardwick Andrews, Burghersdorp. *General Dealer at* £3.—Sutton and Daniels.

P.O., VENTERSTAD.—*General Dealer at* 30s.—Abraham Lodewekus Coetzee, Erf No. 269, Venter st. *Removal at* 1s.—Lorenzo Fossati, General Dealer, from Rhenoster Kop to 302, Venter st.

ALEXANDRIA.—P.O., ALEXANDRIA.—*Ostrich Feather at* £2 10s.—Alfred E. Long, Eschol, Alexandria; John W. van Niekerk, Dexeltontein, Alexandria; Nathan Bessel, Graafwater, Alexandria. *General Dealer at* £1 10s.—Abraham Glasser, The Camp, Alexandria. *Game at* 10s.—Edwin J. Moore, Alexandria; J. A. Stegman, Alexandria. *Removal at* 1s.—Nathan Bessel, from The Camp to Graafwater, Alexandria.

P.O., SANDFLATS.—*Butcher at* £2 10s.—Nieburg Bros. and Co., Sidbury. *Game (to kill) at* 10s.—Gush Thomas, Sandflats; George Thomas, Sandflats; James Thomas, Sandflats. *General Dealer at* £1 10s.—Joffe Levin, "Vista" farm, near Sandflats. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Moses Witt, Sidbury.

ALIWAL NORTH.—*Hawker (General) at* £5.—James Murphy, Aliwal North. *Medical Practitioner at* £2 10s.—Walter Brodie Stevenson, Aliwal North.

P.O., ALIWAL NORTH.—*Removal at* 1s.—Christian Andrew Hangaard, Butcher, from Somerset Road to Barkly st. *Baker at* £2 10s.—Henry John Felton (Greathead's Mill), Mill st; Forbes Stratton, Somerset rd. *Butcher at* £2 10s.—Du Plessis and Du Preez, Smith st; William Frederick Smith, Farm Teneriffe. *General Dealer at* 30s. (half-yearly).—Willie Gunguluza, Grey st; Abraham Jacobs, Somerset rd; Claudine Nizar, Queen's Terrace. *General Dealer at* £3.—John William Crossland, Railway Construction Camp.

P.O., JAMESTOWN.—*Importer at* £12.—Alexander James Kidwell, Erf 158, Jamestown. *Baker at* £2 10s.—Barend Stephanus Gericke, Erf 207, Jamestown. *Butcher at* £2 10s.—Barend Stephanus Gericke, Erf 207, Jamestown. *General Dealer at* £1 10s.—Joseph Glaser, Erf 51, Jamestown.

P.O., LADY GREY.—*Game at* 10s.—Gerald von Broembson, Lady Grey, Aliwal North. *Auctioneer at* £5.—Jozef Adriaan Breed, Broedersbank, Aliwal North. *General Dealer at* £1 10s.—Atherton Rubert Lilford, Wilgespruit, Lady Grey, Aliwal North.

BARKLY EAST.—P.O., BARKLY EAST.—*Butcher at* £2 10s.—John FitzGerald, Erf 127, Barkly East. *Game at* 10s.—Thomas Murray, Koppie Alleen, Barkly East. *General Dealer at* 30s.—Isaac Batten, Erf 225, Barkly East; George William Sanders, Glen Almond.

P.O., RHODES.—*Game at* 10s.—Frederick Walters, Rhodes.

BARKLY WEST.—*Hawker at* £1 10s.—Joseph Joshua Cawood, Winters Rush. *Prospecting at* 15s.—Frans William Dagerman, Delports Hope. *Prospecting at* 7s. 6d.—Henry Gordon Hayward, Nooitgedacht; Adolf Frankenberg, Barkly West; Robert Condell, Longlands; Ezra Ridgard, Longlands; Adolf Frankenberg, Barkly West. *Wine and Spirits (Club) at* £18.—Patrick Francis Baker, Secretary, Cape Police Club, Barkly West. *Wine and Spirit (Temporary) at* 10s.—George Charles Wakeford, Longlands. *Diamond Dealer's Endorsement at* 5s.—Edmund Walter Heckrath, for July, Kimberley; Edmund Walter Heckrath, for August, Kimberley.

KLIPDAM.—*Hawker at* £1 10s.—Mess Rassool, Windsorton; Kisoo Moran, Klipdam; Lalla Pungee, Klipdam. *Hawker at* £5.—Adolf Frankenberg, Klipdam. *Joint Stock.*—T. M. Vaal River Alluvial Syndicate, Limited, at £7 10s.; New Weltevreden Estate and Diamond Mining Company, Limited, at £20. *Permit under Sec.* 43, *Act No.* 48 *of* 1882.—James L. Fraser, Klipdam; David MacGill, Klipdam; H. J. George Roberts, Klipdam; George Scott Ronaldson, Klipdam.

P.O., BARKLY WEST.—*Auctioneer at* £5.—John Gerald Donovan, KL 7, Blikfontein. *General Dealer at* £1 10s.—Donovan and Co., Farm KL 7, Blikfontein; Nanoo Naidoo, Erf 17, Barkly West; Samuel Taylor, Greefdale.

P.O., DANIELSKUIL.—*Auctioneer at* £5.—Henry Bernard Williams, Danielskuil.

P.O., DELPOORTS HOPE.—*Baker at* £2 10s.—Johannes Andries Steenekamp, Sydney. *Butcher at* £2 10s.—Abrahams and Co., Sydney.

P.O., KLIPDAM.—*Baker at* £2 10s.—Elizabeth Johanna Brodrick, No. 1, Holpan, Klipdam; Lena Thompson, Holpan Location. *General Dealer at* £1 10s.—James Hobin (native), Holpan Location; Fred. Sikakana (native), No. 2 Location; Katawaro (Indian), Snyders Rush. *Game at* 10s.—Alexander Wooldridge, Horsewell; William Wooldridge, Horsewell; Carl Lundgren, Klipdam; Harry Bosch, Klipdam.

P.O., KOOPMANSFONTEIN.—*Game at* 10s.—Adolf Jacobson, Koopmansfontein.

P.O., SMITH'S MINE.—*Game at* 10s.—Harry J. Smith, Windsor D.M. Co., Smith's Mine.

P.O., WINDSORTON.—*Game at* 10s.—Ashton Mansfield, jun., Amantia, District Kimberley; Dudley Charles Windsorton; Isaac Kalmeyer, Windsorton; Jacob Ontong, Windsorton. *Butcher at* £2 10s.—Charles Foster Crowther, Lower Hebron, Windsorton; Wingrove and Booysen, Frere st, Windsorton. *General Dealer at* £1 10s.—Wingrove and Booysen, Frere st, Windsorton. *Baker at* £2 10s.—Frans Abrahams, Groot Kop, Windsorton.

BATHURST.—*Prospecting at* 2s. 6d.—Oliver Timm, Cawood's Post; Enos Timm, Cawood's Post; Enos Robert Timm, Cawood's Post; Oliver Timm, Cawood's Post. *Retail Wine and Spirit at* £40.—Nicholas Lynch, Railway Hotel, Port Alfred.

P.O., BATHURST STATION.—*Game at* 10s.—Sydney Word, Bathurst; George Alfred Word, Bathurst.

P.O., PORT ALFRED.—*Aerated Water (Publican) at* 15s.—James Watson, Railway Hotel, Port Alfred. *Game at* 10s.—Walter Parry Keeton, Lombard's Post, Port Alfred; Frederick John Matthews, Port Alfred; Vere Bettington, Port Alfred; Samuel Benjamin Dell, Barville Park, Port Alfred, W.; William Beecher Keeton, Hope Farm, Port Alfred W.; James Ford, Kasouga, Port Alfred W.

BEAUFORT WEST.—*Hawker at* £5.—Joseph Kwasser, Beaufort West. *Hawker at* £1 10s.—Cornelius Victor, Beaufort West; Gerhardus Stephanus Botes, Beaufort West.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

P.O., BEAUFORT WEST.—*Auctioneer at* £5.—Burnard Fyne, Beaufort West. *Baker at* £2 10s.—Stephanus Samuel Wegers, 79, Blyth st. *Aerated Water (Other) at* 15s.—George David, No. 16, New st. *Game at* 10s.—Abraham Graaf, Beaufort West; William McKenzie Greig, Beaufort West. *General Dealer at* £1 10s.—Scheepers Swartz, No. 0, Wood's Lane; James John Simpson, No. 101, Rice st; Frederick Stanbridge, jun., Rietfontein. *Ostrich Feather Buyer at* £5.—Franz Emil Bernhardt, 89, Donkin st.

BEDFORD.—George Deane, Commercial Hotel, Bedford, Bedford Recreation Ground.

P.O., BEDFORD.—*General Dealer at* £1 10s.—David Todd, Bedford. *Auctioneer at* £5.—Reuben F. Alcott, Bedford. *Feather Buyer at* £2 10s.—Sam Baris, Bedford. *Game at* 10s.—B. J. Sharie, Bedford; Andries E. Meyer, Bedford; Oscar E. G. Evans, Bedford; Robert Callahan, Bedford; Jacob I. Pretorius, Bedford; Bert M. Bowker, Bedford; Jeremeas Bouwer, Bedford; Hy. Trollip, Bedford; Jno. E. Trollip, Bedford; Jno. Durandt, Bedford; Johannes S. M. Els, Bedford; Gideon van Niekerk, Bedford; Thos. van Aardt, Bedford.

P.O., GLEN LYNDEN.—*Game at* 10s.—H. J. Shore, Waterfall, Glen Lynden.

BREDASDORP. *Oyster at* 1s.—Cornelis Klynsmidt, Rhymerskraal; Cornelis Klynsmidt, Rhymerskraal.

BRITSTOWN.—*Hawker (half-yearly) at* £1 10s.—Johannes Hendrikus Human, Britstown.

DE AAR.—Human Goldscheider, De Aar. *Gunpowder at* £5.—The Medical Hall and Pharmacy Apothecary, De Aar.

P.O., BRITSTOWN. *Baker at* £2 10s.—Richard Hurdly v. d. Walt, Erf No. 72, Bree and Long sts, Britstown. *Game at* 10s.—Ari Witon Visser, Britstown; Jan Jurie Karstens, Britstown; Jury Hendrick Du Toit, Britstown. *General Dealer at* 30s.—Japhtha Songelwa, Erf No. 106, Britstown.

P.O., DE AAR.—*Baker at* £2 10s.—Tobias Klaaste, Location, De Aar. *Game at* 10s.—Cornelius Visser, Jackalstontein, De Aar; Frederick Rees, De Aar; Teenas Vermeulen, De Aar. *General Dealer at* £1 10s.—George Marich, Brandfontein, De Aar; Simon R. Goodman, De Aar; Mitchell Altindgis, De Aar.

CALEDON.—*Hawker at* £1 10s.—Hendrik Langenhoven, Grabouw.

P.O., CALEDON.—*Butcher at* £2 10s.—Schneider and Swart, Main rd, Caledon. *General Dealer at* £1 10s.—Herman Geda Gowitz, Stanford, Caledon; Frans Myburgh, Greyton, Caledon; Edward Hargove, corner Donkin and Cathcart sts, Caledon; J. Solsky, Hartebeeste River, Caledon; George Tomlinson Ward, Donkin st, Caledon.

P.O., GRABOUW.—*Butcher at* £2 10s.—Hermanus C. Smidt, Bellevue Dale, Ward Palmiet River.

P.O., GREYTON.—*General Dealer at* £1 10s.—Daniel John Roux, Upper Village, Greyton.

CALVINIA.—*Gunpowder at* £2 10s.—Harris Kelman, Brandvlei. *Hawker (General) at* £5.—Solomon Bakowitz, Rooiberg. *Hawker (Division) at* £1 10s.—Ahmed Mahomet Clothie, Calvinia; Sors Klass, Calvinia; Christian Jacobus Smit, Brandvlei; Daniel Willem Kotzee, Calvinia; Jacobus de Witt, Brandvlei; Maurice Rosenblatt, Calvinia.

CAPE.—CAPE TOWN.—*Agent of a Foreign Firm at* £25.—F. Cook, C. H. Kent. *Agent of a Foreign Firm at* £12 10s.—R. A. Vogel, J. G. Carr, R. Harrison, H. E. Dalchin, P. E. Gates, H. P. Lucas, H. Simson, C. R. Pennington, B. Stern, A. H. Abadie, J. H. Davidson, F. B. White, J. G. Taylor, W. J. Hotham, S. Welsford, A. Chandler, S. Croneen, H. H. Smith, J. H. Read, C. A. Pope, F. O. Mahoney, G. P. Fitch, T. Turner, B. A. Clarke, F. L. Outridge, W. Gillespie, H. S. Wheeler, E. Eagles, R. Langton, G. H. Gibb, J. Irvine, C. P. Phillips, J. C. Hunt, G. Waud, H. Loveland, T. C. Brookes, R. W. Marshall, G. D. Seppin, R. Crombach, L. R. Bensinger. *Bonded Store at* £20.—Imperial Cold Storage and Supply Co., Ltd., Dock rd; W. Spilhaus and Co., Maitland. *Bonding Store at* £10.—J. H. Stork and Co., Church st; B. Lawrence and Co., Kent st. *Compounder at* £5.—Samuel Udwin, 4, Roeland st. *Gunpowder at* £2 10s.—Walter and Henry Misdorp, Adderley st. *Hawker at* £1 10s.—D. Iserinsky, J. Optik, M. Abrahams, M. Clain, M. Levy, J. K. Broem, M. Dada, W. Rahmoon, S. Goolab, B. Findlandt, R. Epstein, S. Levitt, A. Ismael, D. Magee, R. Vogelman, E. Mahomed, G. H. Kluguman, Bam Kala, M. Sasool, J. Winnitzky, M. Ruben, L. Bornbey, Selik Sundelitz, Victor Clain, L. Ferreira, M. Cohen, A. Whelandt, J. Simondts, J. Blackman, S. Brown, J. Levy, J. Adlams, M. Aronowitz, I. Lagersen, S. H. Holzman, W. L. Tricksey, M. Lipman, M. Kenz, E. Hamilton, J. Joffe, J. Joffe, M. Bon, M. Rasso. *Hawker (General) at* £5.—J. Feinstein, M. Gorden, S. Zinger, Bussamas, S. Fraenkel, I. Gysman, A. Goudsmit, M. Daelin, P. McKenna, R. Berman, I. van Dam, S. Frankel, M. Meyer, P. Halasky, S. Joseph, A. Friemont, S. Nahass, C. Rosenthal, Kalgat Bloemhole, J. Yates, Thomas Khowy, Karl Gottlieb, A. Forak, A. Singer. *Joint Stock.*—Rondebosch Park Estate Co., £6 10s.; Jas. Pomeroy Ltd, £18; Colonial Hotels and Building Co., Ltd., £20; Gardens Monsion Syndicate, £5 4s.; Federal Supply Cold Storage Co., £250; A. Bergl, Ltd., £25; Turf Hall Co., Ltd., £2 8s.; La Plata Cold Storage Co., Ltd., 6d.; Edgcomb and Co., £1 8s. 6d.; Af. Realty Co., £5; S.A. Fire Proof Plate Wall Syndicate, £40. *Prospecting at* 2s. 6d.—J. H. Sandler, Mowbray; J. W. Pickersgill, Mowbray; F. Pickersgill, Mowbray. *Wholesale Liquor at* £50.—Percy and Co., corner of St. St. George's st and Castle st; Psiaki Bros., 117, St. George's st; Theodosia Charis, corner of Long and Shortmarket sts; Samuel Udwin, 4, Roeland st; Isaak Sacks, Portland rd. *Temporary Liquor at* 10s.—L. A. R. Weller, Odd-Fellows' Hall; J. F. Ehmke, Goede Trouw Hall; H. Wobbe, Masonic Hall; H. Wobbe, Masonic Hall; J. F. Ehmke, Goede Trouw Hall; C. Collins, Woodstock; C. Collins, Woodstock; J. F. Ehmke, Goede Trouw Hall; J. F. Ehmke, Goede Trouw Hall; J. F. Ehmke, Goede Trouw Hall; F. Hurst, Grand Parade; J. F. Ehmke, Goede Trouw Hall; W. Washington, Drill Hall; W. Washington, Drill Hall; L. A. R. Weller, Odd-Fellows' Hall; G. H. Ehmke, Goede Trouw Hall; J. Ehmke, Goede Trouw Hall; J. Ehmke, Goede Trouw Hall; W. R. Morgan, Drill Hall; W. R. Morgan, Drill Hall. *Temporary Liquor at* £3.—D. Nathan, Good Hope Hall; D. Nathan, Good Hope Hall; D. Nathan, Good Hope Hall; D. Nathan, Good Hope Hall. *Temporary Wine at* 10s.—L. A. R. Weller, Green Point; J. F. Ehmke, Goede Trouw Hall; J. F. Ehmke, Goede Trouw Hall; J. F. Ehmke, Goede Trouw Hall; J. F. Ehmke, Goede Trouw Hall; J. F. Ehmke, Goede Trouw Hall. *Advocate at* £20.—C. T. W. Struben, Cape Town; G. W. A. v. d. Lingen, Bloemfontein. *Conveyancer at* £12 10s.—H. B. Edwards, Cape Town. *Dentist at* £2 10s.—F. C. Lewis, Cape Town; J. Carr, Cape Town; C. M. Cunningham, Cape Town; A. S. Porter, Cape Town. *Chemist at* £2 10s.—G. C. Jamieson, East London; L. A. Roberts, Stellenbosch; A. K. Abdurahman, Cape Town; J. L. Geddes, Cape Town; H. F. Grant, East London; D. W. Robe, East London; G. H. Veitch, East London. *Medical at* £5.—L. W. Pole, Tsolo. *Land Surveyor at* £5.—Benjamin Douglas, Johannesburg; Albert Vos, Dordrecht. *Letters Patent (Plural) at* £2 10s.—T. D. Cummins and W. T. Nuttall, New Zealand; A. McNamara and D. J. Scharke, U.S.A.; J. R. Brett and A. J. Leibrandt, Worcester; Raymond Concrete Pile Co., U.S.A.; H. Doller, Electrick Traction, Ltd., England; A. F. McTeer and H. W. Gibson, England; J. Leva and R. Whitelyk, England. *Letters Patent (Singular) at* £2 10s.—W. D. Sagor, U.S.A.; C. F. Brown, Cape Town; C. F. Brown, Cape Town; C. F. Brown, Cape Town; C. F. Brown, Cape Town; P. Hein, U.S.A.; C. F. Brown, Cape Town; C. A. Parsons, England; G. D. Nicol, Scotland; R. G. Youll, Scotland; C. F. Brown, Cape Town; C. F. Brown, Cape Town; G. H. Hayes, England; H. C. Webb, Stutterheim; H. C. Webb, Stutterheim; L. P. Ford, England; J. Rippert, England; E. H. Hopkins, England; M. L. Heather, England; E. Kolsch, England; D. J. Bergola, England; J. T. Bennett, England; P. Hublard, England; E. J. Frederisoni, Sweden; C. F. Brown, Cape Town; M. Taylor, Cape Town; E. J. Mare, Cape Town. *Certificate Patent (Singular) at* £2 10s.—Arthur Brock, England; James Conny, Johannesburg; W. A. Shearer, U.S.A.; A. D. Smith, Cape Town; A. D. Smith, Cape Town; A. D. Smith, Cape Town; O. Stole, Wales; F. W. Stoddart, England; T. G. Stevens, England; P. J. Jackson, England; J. Gill, England; H. Quertier, England; A. B. Jackson, England; G. A. Savory, England; M. L. Owens, England; L. J. Revoy, England; O. Wale, New Zealand; S. J. Osmond, Australia; G. Toulson, England; B. Musgrave, England; H. Gumpold, England. *Certificate Patent (Plural) at* £2 10s.—W. Griffiths and B. H. Boedell, England; W. J. Phillips and W. N. Hutchison, Cape Town; H. T. Davis and E. Perrett, England; E. B. Jennings and The Pyrogini Syndicate, Ltd., England; H. G. Beach and R. Beach, Natal. *Letters of Naturalization at* 2s. 6d.—O. Davidoff, Beaufort West; G. Starin, Burghersdorp; M. E. Zbas, Burghersdorp; M. Cohen, Burghersdorp; T. Cluit, Tulbagh; I. Dreyer, Burghersdorp; S. Swarts, Tarkastad; S. Swarts, Tarkastad; J. Kohler, Port Elizabeth; H. Colman, Cape Town; H. Fess, Cape Town; B. Lipsits, Woodstock; M. Romer,

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

Woodstock; G. Silver, Cape Town; S. Lindsberg, Cape Town; M. Horowitz, Cape Town; R. Richmond, Woodstock; P. Krawitz, Woodstock; S. Selkan, Woodstock; J. Fenster, Woodstock; M. Morris, Cape Town; Solomon Plater, Cape Town; B. Shur, Maitland; P. Sofer, Cape Town; B. Mofowitz, Cape Town; E. Dogon, Cape Town; S. Blumberg, Maitland; L. Joanno, Cape Town; L. Kahn, Cape Town; H. Frysh, Cape Town; J. Cramer, Cape Town; A. Goorvitz, Cape Town; A. Miller, Mowbray; L. Gilchrist, Cape Town; C. Brewer, Cape Town; J. Braude, Cape Town; J. Feldman, Cape Town; J. W. Hage, Cape Town; B. Goldberg, Cape Town; J. Lazeris, Maitland; W. Lisus, Cape Town; J. Dicont, Cape Town; S. Asiskovitz, Cape Town; B. Waldman, Cape Town; G. Bamdas, Cape Town; S. Waks, Cape Town; S. Tober, Cape Town; R. Stremke, Mowbray; C. Malamat, Cape Town; S. Slomowitz, Maitland; M. Minster, Maitland; M. Shlom, Cape Town; P. Joseph, Cape Town; H. Bernstein, Colesberg; J. Zenga, Beaufort West; I. Goldberg, Cape Town; L. Bricker, Cape Town; J. Kleinstein, Dordrecht; S. Swartz, Tarkastad; S. Cohen, Mowbray; M. A. Andreas, Cape Town; J. Klein, Cape Town; F. Lipkin, Cape Town; I. Nathan, Cape Town; W. G. Petersen, Simon's Town; E. Arthur Nicolay, Cape Town; H. Flourcade, Cape Town; H. Beck, Kimberley; B. Assorson, Darling; E. S. Erickson, Cape Town; W. Wolter, East London; L. Jonson, East London; H. V. Wische, East London; M. F. C. Roelke, Cape Town; J. Bourgstein, Salt River; J. Lurie, Cape Town; J. Schale Cape Town; I. Serdney, Paarl; J. Schoolman, Paarl; I. Gink, Laingsberg; M. Stein, Laingsberg; F. Johnson, Willowmore; C. G. Johnson, Willowmore; J. Kahn, Oudtshoorn; A. Glussix, Adelaide; J. Radomsky, Graham's Town; S. Goldstein, Cape Town; S. Roman, Cape Town; H. Andreadas, Cape Town; G. Knoss, Cape Town; M. Ellis, Cape Town; L. Pitoff, Cape Town; I. Green, Cape Town; A. Savitsky, Cape Town; G. Masarach, Cape Town; M. Slesing, Cape Town. *Certificate of Naturalization at* 5s.—Samuel Boltiansky, Port Elizabethffi H. Marcelles, Johannesburg.

G.P.O., Cape Town.—*Auctioneer at* £5.—Wm. Koffler, 4, Avenue Terrace, Gardens; Chas. Maddocks, 20 Darling st; Edwd, Joseph Lazard, Mount Nelson Hotel; Albert Edward Williams, Freeman's Buildings, corner of Long and Strand sts; Coleman Cohen, 7, Castle Buildings, Hanover st. *Baker at* £2 10s.—Gerasimo Masarachi, 32, Chapel st. *Broker at* £2 10s.—Lazarus Hermann, 7, Zackon's Buildings, 20, Darling st; Aaron Dirmeck, corner of Caledon and Canterbury sts; Chas. Cohen, 18, Green st; Alex. Ferdinand Paul Ahnelt, 64, St. George's st; Alan Nichols, 5, Sellar's Chambers, 70, St. George's st; J. E. Jackson and Co., Ltd., 100, St. George's st; Bernhard Blumenon, 1, Derry Terrace, Buitenkant st; Sprigg and Paterscn, Bam's Buildings, St. George's st; Henry Frederic Butcher, Guardian Chambers, Adderley st.; Herbert Arthur Horwood, 22, Hout st. *Butcher at* £2 10s.—S.A. Fisheries and Cold Storage Co., Ltd., 4, Prestwich st; Jacobus Hanssen, 99, Sir Lowry rd. *Butcher at* £5.—Imperial Supply and Cold Storage Co., Ltd., 37, Plein st; Imperial Supply and Cold Storage Co., Ltd., Combrink's Buildings, Dock rd; Imperial Supply and Cold Storage Co., Ltd., corner of Plein and Roeland sts *Game at* 10s.—Wm. Ross, M.L.C., Civil Service Club. *General Dealer at* £1 10s.—Melo Lativ, 150, Loop st; Herbert Schulmacher, corner of Rose and Shortmarket sts; Solomon Davis, 101b, Long st; Levin and Solomon, 126/128, Kloof st; E. H. Shaw and Co., 2, Martin st; The New York Art Co., 144, Loop st; Zorich Surkin, 56, Commercial st; Abdullah Salahodin, corner of Commercial and Harrington sts; Raphael Lipschitz, 45, Tennant st; Curt Schwarzer, 55, Long st; Adams and Bellantone, 15, Napier st; Leib Katzenelenbogen and Israel Nicole Freres, Ltd., 29, Long st; Isidore Kirsch and Levi Cohen, 93b, Long st; Chas. Cerutte and Umberto Nibbio, corner of Strand and Loop sts; Le Paris Elegant, 4, Sheffield Chambers, Strand st; Moses Kruse, 96, Strand st; Isaac Rubinsteen, 16, Jerry st; David Shames, Somerset rd; Oost and Speelman, 32, Kloof st; Mrs. Amelia Muller, corner of McKenzie and De Korte sts; David Maratos, De Vries' Buildings, Parliament st; Haupt and Andersen, 36, Castle st; Geo. Bainbridge Albertyn, 23 Castle st; Solomon Rudniek and Nathan Murgraff, 25, Buitenkant st; Beg Mahomet, 69, Church st; Chas. Horne, 11, Lewin's Chambers, Castle st; Arthur Stern and Max Finder, 111, Bree st; Sheik Mohamed, 41, Chiappini st; Ramoginins Institute, 134, Adderley st; H. E. Dulcken and Co., 6, Athenian Chambers, Shortmarket st; Thos. Hutcheson Dick, 5, Alfred st; Reichenheim and Skingle, 17, Brown's Chambers, Burg st; Geo. Behr and Co., 28, Burg st; Jerry Lychnos, St. George's Hotel Buildings, St. George's st; Rudolf Schmidt, 46, Mansion House Buildings, Adderley st; Solomon Peresotzky, 16, Napier st; Gideon Kriel, corner of Combrinck and Russell sts; Mendel Gorin, 124a, Longmarket st; Schultz and Co., 27, Long st; Osman Eshak, 64, Horstley st; Sideris Euthimios Dedusey, 122, Long st; Ross, Evans, Dibb and Co., 74, Long st; Murray and Mariner, 50, Wale st; William Pitts, 33, Castle st; Abdol and Mahomet, 73, Rose st; Max Mell, 10, Somerset Buildings, Somerset rd; Harry Tresker, 3, Muir st; Dimos Sciotis and Dimos Baftopoulos, 3a, Sir Lowry rd; Hodgson and Denne, 80, Loop st; Harris Bliden, 76, Hanover st; Simon Rabinowitz, 5, Mount st; Abraham Goldberg, 24, Harringston st; Israel Cohen, corner of Anchor and Mechau sts; Hadje Abdool Wahed, 54, Rose st; C. H. Dibb and Co., 74, Long st; The Burlington Tea Rooms, 108, Long st; Francisco Pontes, 33, Loop st; Sheik Mohamet, 19, Buiten st; Purcell, Yallop and Everett, Ltd., 29, Long st; Purcell, Yallop and Everett, Ltd., 29, Long st; Abe Elizafon, 48, Harrington st; Davis Sapperson, 26a, Buitengracht st; Chas. Arthur Rathbone, Rhodes' Buildings, St. George's st; I. Langer and Co., 5, Annandale st; Carlo Maccelari, 26, Buitengracht st; Whitehead, Morris and Co. (S.A.), Ltd., 54, Bree st; Annie Isabella Bywater, 149, Hanover st. *General Dealer at* £3.—La Plata Cold Storage Co., Ltd., 44, Queen Victoria st; Salt and Co., 29, Plein st; African Mercantile Co., Ltd., 69a, Bree st; Imperial Supply and Cold Storge Co., Ltd., Combrink's Buildings, Dock rd; Antonio Fernandes Nunes and Antonio de Sa 59, Loop st; Fredk, Jas. Dennler, 62, Strand st; Matthew Laurence Root, Bam's Buildings, St. George's st. *Importer at* £6 (1903.—Purcell, Yallop and Everett Ltd., 29, Long st; Geo. Eric Oliver Bennett, 2/4, Church st. *Importer at* £12 (1903).—Wannenburg and Co. 17 Hout st; Auctions and Estates Co., corner of Long and Strand sts; James Wyllie, 46, Strand st; David Ireland 36, Darling st; La Plata Cold Storage Co., Ltd. 44 Queen Victoria st; R. T. Mitchell, Atkinson's Buildings, Lower St. George's st; Vacuum Oil Co., 15, Atkinson's Chambers, Lower St. George's st; Robt. Bower Horsfall, Manager, T. Cooke and Sons, Ltd., corner of Burg and Castle sts; Townsend, Taylor and Snashall, 74, Loop st; Barnett Reuben Newmark, 66, Loop st; Wm. Rawbone corner of Burg and Hout sts; Edward Henry Dose, 49 Strand st; Henry C. Collison, Ltd., 9, Castle st; Drew and Co., Ltd., Markham's Buildings, Hout st; Abraham Johannes Abrahamse, 14, Caledon sq; Wm. Chas. Thomson, 33, Castle st; Josiah Tyler, Ltd., 50, Plein st; Alfred Williams and Co., 56, Hout st; I. and J. Herman, Arcade Auction Rooms, Plein st; Foster, McClellan and Co., 79, Loop st; A. Donner and Co., 28/32, Long st; Matthew Lawrence Root, Bam's Buildings, St. George's st; The British General Electric Co., Ltd., corner of Chiappini and Waterkant sts. *Removals at* 1s.—Leopold Charchas and Osher Klevarsky, from 96, Strand st, to 32 Wale st; Emanuel Bernstein, from 112b, Long st, to 1, Buitencingle st; Lazar Broer, 76b, Hanover st, to 25, Strand st; Ahamed Abbas, from corner of Canterbury and Bloemhof sts, to corner of Pontac and Gray sts; Louis Gabriel, from 26a, Buitengracht st, to 110, Sir Lowry rd.

P.O., Bree Street.—*Importer at* £12.—Percy Strutt and Co., 48, Loop st, Cape Town. *General Dealer at* £1 10s.—Herman Bloom, Main rd, Sea Point; Robert Morris Cooke, Combrinck's Buildings, Sea Point.

P.O., Caledon Street.—*Auctioneer at* £5.—Philip Prager, 62, Caledon st. *Baker at* £2 10s.—David Pickman, 2, King's Buildings, Canterbury st; Perl Midall and Co., Shofly Lane, Primrose st; Louis Berman, 102, Caledon st. *Broker at* £2 10s.—James Henry Munro, 60, Caledon st. *General Dealer at* £1 10s.—George Coronos, 4, Caledon st; David Abrahmovitz, 175, Newmarket st; Max Benson, 19, Primrose st; Joe and Sotnik, 8, Brown st; Leo Lenk, corner of Caledon and Vandeleur sts; Moses Wohlman, 84, Caledon st; Prager and Horace, 62, Caledon st; Tompkins Bros., 85, Caledon st; Morris Selbst, 62, Harrington st. *Importer at* £12.—M. Bloch and Co., corner of Harrington and Barrack sts. *Removal at* 1s.—Joe and Sotnik, General Dealers, from 8, Boom st, to 26, Harrington st; Saik Dawood, Butcher, from corner of Constitution and McKenzie sts, to 106 William st; Brenner Bros., General Dealers, from 102, Caledon st, to 9, Longmarket st.

P.O., Hanover Street.—*General Dealer at* £1 10s.—Nana Ahamed, 95, William st; Samson Rawana, corner of Hanover and Russell sts; Mohamed Abbas, 58, Tennant st; Abdol Gannie, Ash st, Observatory Road; Abram Smith and Morris Bloomberg, corner of Pontac and Russell sts; Enase 7brahim, 47, Upper Ashley st; Gamoodin Esmaile, corner of Pontac and Russell sts; Khoosaldas Kalyandas Shah, 102, Hanover st; Abdool Gaffoor Jamaloodin, 158, Longmarket st; Nathoo Poonchand, 22, Hanover st; Morris Hilkovitz, 95, Hanover st; Mohamed Abdurezak, 12, Windsor st; Haribhai Lalbhai, 46, Roger st; Jamalie Abdul, 6, Macgregor st;

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

Gaffoor Mohamed, corner of Pontac and Pontac sts; Dawood Hoosen, 2, Horsburg Lane st *Removal at* 1s.—Harris Ginsberg, General Dealer, from 61, Caledon st, C.T., to 15, Leeuwen st.

P.O., Kloof Street.—*General Dealer at* £1 10s.—C. J. van Oosten and Co., 32, Kloof st; Samuel Segel, Wigton rd, Green Point; Johman Hettleman, 55, Kloof st; Frank Silva, 26, Orange st.

P.O., Sir Lowry Road, C.T.—*Butcher at* £2 10s.—Charles Hackthorne Cooper, 116, Chapel st, Cape Town. *Importer at* £12 (1903).—The City Flour Milling Company, Ltd., 89 to 95, Sir Lowry rd, Cape Town. *General Dealer at* £1 10s.—Edward Clarkson Merrington, corner of Long and Buiten sts, Cape Town; Hoosen Ally, 91, Constitution st, Cape Town.

P.O., St. George's Street.—*Importer at* £12 (1903).—London Boot and Shoe Company, 140, Adderley st, Cape Town; A. J. Henochsberg and Sons, 39, Riebeek st, Cape Town; Caporn and Caporn, 36, Long st, Cape Town; Continental Caoutchone Co., Buirski Chambers, corner of Bree and Castle sts, Cape Town. *Aerated Water (Publican) at* 15s.—Henry Perrins, Cannon Hotel, Longmarket st, Cape Town; Henry Brodie, Shakespeare Hotel, Mechau st, Cape Town; David Levitus, Perseverance Hotel, Buitenkant st, Cape Town; Johanna Bertha Frederika Lillie, Nova Scotia Hotel, Buitengracht st, Cape Town. *Aerated Water (Other) at* 15s.—Peter John Beets, Odd Fellows' Hall, Loop st, Cape Town. *Auctioneer at* £5.—Lewis Joseph Altman, 82, Bree st, Cape Town. *Broker at* £2 10s.—Louis Josias Jacobus Goedhals, 6, Hofmeyr Chambers, Cape Town; Walter Bass Pentelow, Cape Times Buildings, Cape Town; Myburgh and Thomas, Myburgh's Buildings, St. George's st, Cape Town; William Russell, 45, Mansion House Chambers, Cape Town; Cohen and Trotzkey, Walmer Chambers, De Villiers st, Cape Town; Jacob Siegmund Ringel, 1, Muir st, corner Sir Lowry rd. *Butcher at* £2 10s.—Ismael Rhotao, 12, De Villiers st, Cape Town. *General Dealer at* £5.—Highman Bros., 18, Church st, Cape Town. *General Dealer at* £1 10s.—Omar Mahomed, 55, Leuwen st, Cape Town; Otto Labahn, 29, Long st, Cape Town; Adolf Hattman, 128, Longmarket st, Cape Town; Coffyn, Deth and Co., No. 6, Lloyd's Chambers, 75, Long st, Cape Town; Ismael Parker, 11, Jarvis st, Cape Town; Louis Josias Jacobus Goedhals, 6, Hofmeyr Chambers, Cape Town; Myer Myers, Durban Road Junction; The Pioneer Gas, Electric Light and Power Company of South Africa, Ltd., Guardian Buildings, Cape Town; Thagore Jivanlal, 55, Canterbury st, Cape Town; Shaik Allie, 11a, Jordaan st, Cape Town; Abdol Razak, corner of Whittord and Lion st, Cape Town; Samuel Jacobson, 23, Waterkant st, Cape Town; Samuel Jacobson, 32, Caledon st, Cape Town; Hoffman and Wolpert, Ltd., 38, Harrington st, Cape Town; Abdol Raman Khan, 41, Wale st, Cape Town; Kamroodin and Co., 47, Pontac st, corner of Russell st, Cape Town; Kagie Haider, 115, Buitengracht st, Cape Town; Hoosain Jainoodin, 52, Dorp st, Cape Town; Isaac and Stromberg, Roberts' Buildings, Caledon st, Cape Town; Jaffee Abdullah, 1, Jordaan st, Cape Town; M. Wartena and Co., 22, De Villiers st, Cape Town; Omar Mahomet, 53, Leeuwen st, corner of Lion st Cape Town; Annie Hughes, 14, Warwick st, Claremont; Schaefer and Traill, 20, Darling st, Cape Town; La Blouse Salon, 18, Strand st, Cape Town; Best and Maples, 13, St. George's Hotel Chambers, St. George's st; Anna Boos, 132, Long st, Cape Town; De Bruyne and Son, 11, Leeuwen st, Cape Town; Joai Goncalves, 9, Schiebe st, Cape Town; Alli Dawood, 20, Arrandal st, corner of Arlie st, Cape Town; Raifol Oshry, 262, Albert rd, Woodstock. *Removal at* 1s.—Mohamed Hossain, General Dealer, 31, St. John st, to 8, St. John st, Cape Town; Mohamed Abass Parker, General Dealer, 60, Castle st, to 72, Castle st, Cape Town; Shabodin Samsudin, General Dealer, 64, Horstley st, Cape Town, to 10, Schiebe st, Cape Town; Mohamed Isaacs, General Dealer, 78, Rose st, corner of Wale st, Cape Town, to 19, Brown st, corner of Bloem st, Cape Town.

P.O., Stal Street. *General Dealer at* £1 10s.—Mohamed Hossain, corner of De Villiers and Sackville sts. *Importer at* £12 (1903).—Hoffman and Co., 55, Roeland st; P. J. Petersen and Co., Barrack st.

P.O., Durban Road. *General Dealer at* £1 10s.—Harris Peters, Durban Road; Shaik Abdolla, Durban Road; Picker and Nathan, Station rd, Durban Road.

P.O., Durbanville.—*Importer at* £12 (1903).—King Bros., Durbanville.

P.O., Maitland.—*Baker at* £2 10s.—Simon Sibondana, 159, Ndabeni Location; Elizabeth Msengana, P 30, Ndabeni Location; Shadrack Msengana, 529, Ndabeni Location; James Kobokana, 434, Ndabeni Location; Isaac Mabengeza, 242, Ndabeni Location; Fred. Danxa, 115 Ndabeni Location; Charles Greig, Koeberg rd; Amien Mohamed, Yzerplaats. *Butcher at* £2 10s.—Josef Brody, Camp rd.

P.O., Salt River.—*General Dealer at* £1 10s.—Hoosen Ebrahim, 17, Godfrey st, Cape Town; Annie Orbey, 1, Alfred st, Salt River; Gune Ismaill, corner of Lower Scott rd and Spek st, O.D.; Johdin Roobboodin, Salisbury rd, Roodebloem, Salt River; Elias Berson 595 Albert rd, Salt River; Hermon and Friedland, corner Marsh st and Albert rd; Goolam Moheedien, 30, Cabot st; Abdool Rehcman, 59, Dryden st; Athanases Caradasis, 305 Albert rd; Simon Goldberg, 29, Addison rd. *Removal at* 1s.—Isreal Grossman, General Dealer, late 52, Coleridge rd to corner Malta and Albert rds, Salt River; Joseph Parson, late 180, Albert rd, Woodstock, to 315, Albert rd, Salt River; Cassim Simbald Khan, General Dealer, late 13, Burns rd, to 11, Durham Avenue, Salt River; James Magee, late Albert rd, Woodstock, to 1, Alfred st, Sale River; James Magee, late 1, Alfred st, Salt River, to 10, Maitland rd, Salt River. *Aerated Water at* £1 10s. Andrew Balaskas, Goodwin's Hotel, Salt River.

P.O., Sea Point.—*Aerated Water (Publican) at* 15s.—Charles Auguste Champeaux, Camp's Bay Hotel, Camp's Bay.

P.O., Three Anchor Bay. *Broker at* £2 10s. Abel Samuel Bensimon, Main rd, Sea Point. *Butcher at* £2 10s.—The Federal Supply and Cold Storage Company, Ltd., Main rd, Sea Point. *General Dealer at* £1 10s.—Isidor Schlisin, Rhine rd, Sea Point; Reginald Brandon Trye, Nyman's Buildings, Three Anchor Bay; Nicholas Vasiotes, Combrinck's Buildings, Three Anchor Bay.

P.O., Woodstock.—*Auctioneers at* £5.—Barnett Corkland, 270, Albert rd; Harry McCrea Burnside, 551, Albert rd, Salt River. *Butcher at* £2 10s.—Dick de Jongh, corner Frere and Wright sts; Robert Davis, 180, Albert rd. *General Dealer at* £1 10s.—Isaacs Freedman, 315, Albert rd, Salt River; Herman Wersock, 274, Albert rd; Jacob Marks, 148, Albert rd; Charlie Ellis, 57, Aberdeen st; Morris Golding, 155, Albert rd, Woodstock; Andrew Willie Lotz, 59, Devon st, Woodstock; Kostas Candris, 146, Albert rd, Woodstock; Corkland and Block, 270, Albert rd, Woodstock; Spiros, Couvaras and Co., 72, Albert rd, Woodstock; Manuel Fernandes, 185, Albert rd, Woodstock; Maurice Jackson, 124, Albert rd, Woodstock. *Importer at* £12.—John Joseph Atmore, Albert rd, Woodstock.

P.O., Woodstock Station. *General Dealer at* £1 10s.—Walmer Supply Stores, Walmer Estate, Woodstock. Philip Rosenberg, 79, Albert rd, Woodstock. *Importer at* £12 (1903).—Davison Bros., Davision st, Woodstock.

CAPE (WYNBERG).—*Wine and Spirit (Club) at* £18. Martin Wood, Rondebosch. *Gunpowder at* £2 10s.—Henry Weston Allkin, Wynberg. *Hawker (Division) at* £1 10s.—William Oddey, Wynberg. *Temporary Wine and Spirit at* 10s.—Stewart Neave, Newlands; Stewart Neave, Newlands; Stewart Neave, Newlands; Stewart Neave, Newlands; Stewart Neave, Newlands; Stewart Neave, Newlands; Stewart Neave, Newlands; Thomas Garton, Wynberg; George Ehmke, Rondebosch; Stewart Neave Newlands; Thomas Garton, Newlands; Stewart Neave, Newlands.

P.O., Claremont.—*Auctioneer at* £5.—Brooke Lacey. *Butcher at* £2 10s.—Carl Hoddes, 2nd Avenue, Claremont. *Aerated Water (Retail) at* 15s.—Berry Kantoor, Crown Hotel, Claremont. *General Dealer at* £1 10s.—Ismail Jaffor, Small Paradise rd; Max Saitowitz, Main rd; Watts and Henry, Lansdowne rd; Ahmed Alli, Lansdowne rd; Antonio Fusco, Lansdowne rd; Mahomed Ahmed, Vineyard rd; Brooke Lacey, Main rd; Mahomed Ibrahim Parker, Main rd; Frank Embling, Royal rd, Muizenberg; Shaik Mahomed, 2nd Avenue. *General Dealer at* £1 10s.—Osman Dawood, Draper st; Sam Povenentz, 2nd Avenue; Amin Ibrahim, 2nd Avenue; Barnard Venster, 2nd Avenue. *Importer at* £12 (1903).—Thomas Henshilwood, Main rd. *Removal at* 1s.—Mahomed Ebrahim Alawee, General Dealer, from 2nd Avenue to off 1st Avenue.

P.O., Diep River.—*General Dealer at* £1 10s.—Osman Ebrahim, Church st, Diep River; Hoosan Dawood, off Kendal rd, Diep River; Hassan Sulleman, Constantia rd, Diep River; Liebgott and Finberg, Main rd, Diep River. *Removal at* 1s.—Hassan Sulleman, General Dealer, from Constantia rd, Diep River, to Tokay rd, Diep River.

P.O., Kenilworth.—*General Dealer at* £1 10s. Lor and Wynberg Cash Stores, Church st, Wynberg.

P.O., Newlands.—*Billiard Table at* £5.—William Watt Thomson, Hotel Cecil, Newlands; William Watt Thomson, Hotel Cecil, Newlands. *General Dealer at* £1 10s.—Cassim Mochedin, Montrose st, New[illegible] Oren Isserow,

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

Kildare rd, Newlands; Alexander Dick, Kildare rd, Newlands. *Importer at* £12 (1903).—The Cape Forage Company, Main rd, Claremont, Cape.

P.O., MOWBRAY.—*General Dealer at* £1 10s.—Marks Kuslick and Lewis Shoolir, West London, Mowbray; William Smith, Belgravia, Klipfontein rd, Mowbray; Saml. Davidson and Joseph Cohen, 21, Victoria rd, Mowbray; Saml. Ruben, West London, Mowbray; Saml. Davidson and Joseph Cohen, 21a, Victoria rd, Mowbray; Adam Edross, West London, Mowbray; Henry Lennox, Mowbray Flats, Mowbray; Peter Caratas, 62, Main rd, Mowbray; Mahomet Alli Chaffer, 8, Main rd, Mowbray; Chas. Abrahams, West London, Mowbray; Hamilton and Durgan, Stark's Buildings, Main rd, Mowbray; Ismail Cassim, West London, Mowbray; Kaffoor Ismail, Dean st, Mowbray (off Lower Main rd); Samuel Rest, 17, Victoria rd, Mowbray; Gamat Adams, "Thornhill," Mowbray Flats. *Removal at* 1s.—E. Maunder and Co., General Dealers, from Church st, Mowbray, to Victoria rd, Mowbray; Shaik Ismail, from Dean st, Mowbray, to Broad rd, Wynberg.

P.O., OBSERVATORY ROAD.—*General Dealer at* £1 10s.—Ebrehem Tugowdin, corner of Polo and Robin rds, Observatory; Richard Hacking, Hoggard's Buildings, Lower Main rd; Stein and Bursk, Hoggard's Buildings, Lower Main rd; William Thomas Attwood, Main rd, Observatory; S.A. Supply Stores, 16 and 18, Lower Main rd; Charles William Steward, 1, Lockwood Buildings, Station rd.

P.O., PLUMSTEAD.—*General Dealer at* £1 10s.—Edroos Adam, off Station rd, Diep River.

P.O., RETREAT.—*General Dealer at* £1 10s.—Percy Whitmore, Rereat.

P.O., RONDEBOSCH.—*General Dealer at* £3.—Abdulla Cassum, Klipfontein rd, Black River, Rondebosch; Samuel Mothobi, West London, Mowbray; Meadows and Co., Belmont rd, Rondebosch; George Jackas, Belmont rd, Rondebosch.

P.O., UPPER WYNBERG.—*General Dealer at* £1 10s.—J. Feldman and Co., corner of Wolfe st and Carr's Hill.

P.O., WYNBERG.—*General Dealer at* £1 10s—Joseph Freedman, Main rd; Sam Shoffer, Kent rd; Shemeril Eberlin, Ottery rd; Mohamed Ally, Ottery rd; Barnard Iseminy, Furnis' Farm, Retreat; Mohamed Adam, Vineyard rd, Claremont; Theodore Polite, Main rd, Wynberg; Samuel Joffe, Church st, Wynberg; Eliza Ann Burgoyne, Aliwal rd, Wynberg; Johannes Stephanus Hoogendoorn, Main rd, Wynberg; William Oddey, Main rd; Young Fat and Co., Ottery rd; C. Henry Bros., Fleming rd; Aron Apelman, Station st, Wynberg; Shene Sone and Chon Ellen, Gabriel rd, Newton, Wynberg. *Billiard Table at* £5.—William Ellis, Forresters' Hotel, Wynberg. *Butcher at* £1 10s.—Peter Syster, Main rd, Wynberg. *Removal at* 1s.—Phillip John Drubin, General Dealer, from Wellington Avenue, Wynberg, to Main rd, Diep River; Chonel Isserow, from Mortimer rd to York rd, Wynberg.

CAPE (SIMON'S TOWN).—*Hawker at* £1 10s.—Samuel Dorfman, Simon's Town. *Temporary Wine and Spirit at* 10.—Donald Chrisholm Urquhart, Cosmopolitan Hotel, Simon's Town; Donald Chrisholm Urquhart, Cosmopolitan Hotel, Simon's Town.

P.O., KALK BAY.—*General Dealer at* £1 10s.—Jannis and Co., Kalk Bay.

P.O., SIMON'S TOWN.—*Butcher at* £2 10s.—Moses Cotzen, St. George's st, Simon's Town. *Broker at* £2 10s.—Philip Thos. Raleigh Hodges, St. George's st, Simon's Town. *Aerated Water (Publican) at* 15s.—Donald Chas. Urquhart, St. George's st, Simon's Town; George Veitch St. George's st, Simon's Town. *General Dealer at* £1 10s—Merlani Ermanejula, Seaforth, Simon's Town.

CARNARVON. — *Gunpowder at* £2 10s.—Blumberg Bros., Erf 175, Carnarvon. *Hawker (General) at* £5.—A. de Kock, Cape Colony.

P.O., CARNARVON.—*Baker at* £2 10s.—Ellen Greeff, Erf 174, Carnarvon. *Importer at* £12 (1903).—H. C. Marais and Co., Carnarvon. *Ostrich ca[illegible]* £2 10s.—Franke le Roux Herholdt, Request, District Carnarvon.

CATHCART.—P.O., CATHCART.—*Aerated Water (Publican) at* £1 10s.—Harvey Macdonald, Central Hotel, Cathcart. *Game at* 10s.—Johannes Hermanus van Rensburg, Rockford; Johannes Coenrad Froneman, Toise River; Robert McInnes Hart, Thomas River; Percival Everard Dell, Thomas River; Johannes Martinus Coetser, Hartfield; Arthur Septimus Forward, Tylden; William John Els, Surbiton; Peter James Froneman, Thomas River; Jacobus Johannes Oosthuizen, Cathcart; Ernest Hodkin, Cathcart; Reuben George Gravett, Cathcart; Jacobus Johannes Oosthuizen, Cathcart; Johannes Nicolaas Oosthuizen, Cathcart; Lorees Petrus Oosthuizen, Catheart; John Hilton Kemp, Henderson; Daniel Christian Pretorius, Cathcart; David Isaac Oosthuizen, Cathcart; James Henry Bartlett, Waku. *General Dealer at* £3.—Tiddy Bros., Erf 75, Main st, Cathcart; Palmer Bros., No. 8, Union st, Cathcart.

P.O., THOMAS RIVER.—*Game at* 10s.—Gerhardus Laurence Froneman, Thomas River; Jacob Louis Froneman, Thomas River; Johannes Coenrad Froneman, Thomas River; Sidney Reginald Keen, Thomas River.

P.O., TOISE RIVER.—*General Dealer at* £1 10s.—Frederick Greybon Phillips and George Martin Krog, Plumstock. *Game at* 10s.—H. G. Froneman, Giddy's Farm.

CERES. —*General Dealer at* £1 10s.—Willem M. Karsten, Uintjes Bosch, Ceres Division; Johannes P. Louw, Uitkomst, District Ceres; Petrus J. du Toit, Little Prussia, Ceres; Petrus J. du Toit, Sutherland; Louis Kapelus, Colony, Ceres; Paul Brown, Colony, Ceres; Gideon Smuts, Colony, Ceres.

P.O., CERES.—*General Dealer at* £1 10s.—Johannes Andre Hugo May, Rosendal, Ceres; Isaac Frank, Munnik st, Ceres. *Game at* 10s.—Warren Boyes, Ceres; Charl du Plessis, Ceres.

---

[752] [1903]

Treasury, Cape Town,

Cape of Good Hope,

19th August, 1903.

HIS Excellency the Governor with the advice of the Executive Council has been pleased in terms of Section 32 of Act No 36 of 1896 to approve of the following amendments to Clause 7 Section VII of the Table Bay Harbour Board Regulations, relative to the granting of Stevedores' licences, viz :—

Licences may be granted to duly qualified persons of good reputation at the discretion of the Board.

All applicants for licences must sign an application wherein they bind themselves.

(*a*) to carry out all Dock Regulations concerning their work ;

(*b*) to pay the Board a charge at the rate of 2d. per ton on all cargo stevedored by them ;

(*c*) on receiving their Licence to furnish security to the extent of Two hundreds and fifty pounds, for the due fulfilment of their duties and the proper working of any plant which may be hired to them.

Any despute arising with reference to work done by icensed Stevedores, will be adjudicated on by the Board—whose decision shall be final.

HENRY DE SMIDT,

Assistant Treasurer.

---

[772] [1903]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope, 24th August, 1903.

IT is hereby notified for general information that the period during which the Land Grants Relief Board, constituted under Act No. 26 of 1899, shall be in force, has by Resolution adopted by the Legislative Council on the 13th instant, and by the House of Assembly on the 18th idem, been extended for a further period of six months, reckoned from the 1st day of January, 1904.

WM. A. COLLARD,

Deputy Assistant Treasurer.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[751.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope, 18th August, 1903.

THE subjoined Treasury Statement respecting Loans under the Local Works Loans Acts is hereby published for general information

HENRY DE SMIDT,
Assistant Treasurer.

STATEMENT OF LOANS TO LOCAL BODIES.

Issued under the provisions of the several Local Works Loans Acts up to the 30th June, 1903.

Published in accordance with Section XII of Act 11 of 1882.

Division.	Local Body.	Amount of Loans outstanding on 30th June, 1903. £	s.	d.
Aberdeen ...	Aberdeen Public School ...	631	1	4
	,, Municipality ...	179	4	1
Albany ...	Grahamstown Public School ...	16,850	12	7
	Riebeek East Public School ...	309	11	11
	Grahamstown Municipality ...	3,891	17	3
Albert ...	Burghersdorp Public School ...	3,156	1	9
	Venterstad Public School ...	375	4	1
	Burghersdorp Municipality ...	11,627	14	10
	Venterstad Municipality ...	495	5	10
Aliwal North	Aliwal North Public School ...	5,414	0	8
	Jamestown Public School ...	341	4	7
	Lady Grey Public School ...	513	13	4
	Aliwal North Municipality ...	33,328	4	9
	Jamestown Village Management Board ...	44	16	0
Barkly East...	Barkly East Public School ...	214	6	1
	Rhodes Public School ...	294	10	1
	Barkly East Municipality ...	967	0	9
Barkly West	Holpan Public School ...	410	8	11
	Barkly West Village Management Board ...	392	18	2
	Danielskuil Village Management Board ...	112	0	8
Bathurst ...	Bathurst Public School ...	995	12	9
	Port Alfred Public School ...	1,348	6	5
Beaufort West	Beaufort West Boys' Public School ...	768	1	11
	Beaufort West Girls' Public School ...	3,970	17	9
	Beaufort West Municipality ...	10,017	5	9
Bedford ...	Bedford Public School ...	2,526	11	9
	,, Municipality ...	462	5	1
Bredasdorp ...	Bredasdorp Public School ...	1,043	3	10
	Napier Public School ...	355	10	7
Caledon ...	Hartebeest River Poor White School ...	156	13	5
	Stanford Public School ...	167	0	1
	Villiersdorp Public School ...	579	16	11
	Caledon Municipality ...	1,712	5	2
Calvinia ...	Groen River Public School ...	465	4	11
Cape ...	Albertus St. Wesleyan School, Cape Town ...	1,712	5	1
	Claremont Public School ...	2,091	3	8
	Durban Road Public School ...	786	12	1
	Durban Ville Public School ...	1,175	4	9
	East End Public School ...	5,100	0	0
	Green Point Public School ...	15,954	18	3
	Kalk Bay Public School ...	1,194	16	3
	Maitland Public School ...	3,566	4	0
	Mowbray Public School ...	713	15	9
	Observatory Road Public School	14,098	16	3
	Ottery Road School, Wynberg	388	19	7
	Philadelphia Public School ...	777	4	6
	Rondebosch Boys' Public School	5,211	8	7
	,, Girls' Public School	5,777	4	7
	Simonstown High School ...	3,959	8	1
	South African College ...	30,405	11	5
	,, ,, School ...	34,192	4	11
	Tamboers Kloof Public School	4,350	0	0
	Woodstock Public School ...	1,593	15	9
	Wynberg Boys' High School ...	4,883	13	10
	,, Girls' High School...	18,165	17	2
	Claremont Municipality ...	15,250	19	3
	Kalk Bay Municipality ...	527	19	3
	Rondebosch Municipality ...	17,309	8	2
	Simonstown Municipality ...	15,578	13	0
	,, Harbour Board ...	97	16	1
	Constantia Cemetery ...	46	19	3
	Carry forward	£ 309,059	13	6

Division.	Local Body.	Amount of Loans outstanding on 30th June, 1903. £	s.	d.
	Brought forward ...	309,059	13	6
Cape—*Con.*...	Durbanville Village Management Board ...	703	8	0
	Maitland Cemetery	7,650	0	0
Carnarvon ...	Carnarvon Public School ...	1,053	13	11
Cathcart ...	Cathcart Public School ...	3,623	11	9
	Hilton Public School ...	1,116	19	7
	Cathcart Municipality ...	2,345	8	4
Ceres ...	Ceres Public School	1,562	1	10
	,, Municipality	6,132	5	11
Clanwilliam	Augsburg Poor School ...	975	0	6
	Clanwilliam Divisional Council	120	0	3
Colesberg ...	Colesberg Public School ...	1,919	6	1
	,, Municipality ...	2,645	4	9
Cradock ...	Cradock Boys' Public School...	4,164	7	5
	Cradock Poor School ...	1,200	0	0
	Rocklands Seminary ...	1,952	4	7
East Griqualand	Glen Thomson Public School...	120	3	3
	Cedarville Public School ...	525	0	0
	Kokstad Public School ...	2,020	1	8
	Maclear Public School ...	416	11	1
	Tsolo Public School ...	118	11	6
East London	East London East Public School ...	22,321	0	10
	East London Municipality ...	10,003	15	7
	Cambridge Cemetery ...	97	12	3
Fort Beaufort	Adelaide Public School ...	1,236	3	5
	Fort Beaufort Public School...	1,853	8	5
	Healdtown Girls' Normal Training Institution ...	1,741	1	7
	Fort Beaufort Municipality ...	2,458	5	5
George ...	Blanco Public School ...	647	15	10
	George Public School ...	1,850	16	8
	George Municipality ...	2,844	6	8
Glen Grey ...	Ladyfrere Board of Management ...	23	8	9
Graaff-Reinet	Midland Ladies' Seminary ...	1,447	13	8
	Bethesda Municipality ...	175	5	9
	Graaff-Reinet Municipality ...	20,872	10	2
Hanover ...	Hanover Municipality ...	376	4	10
Herbert ...	Campbell Public School ...	626	1	11
	Douglas Public School ...	826	2	4
	Douglas Village Management Board ...	277	12	2
Hopetown ...	Strydenburg Public School ...	358	12	6
Humansdorp	Humansdorp Public School ...	1,727	19	3
Jansenville ..	Jansenville Public School ...	1,368	3	1
	Beaconsfield Public School ...	4,116	8	2
Kimberley ...	Kimberley Public School ...	19,601	2	11
	Kimberley School of Mines ...	4,492	12	2
	Warrenton Public School ...	648	19	8
	Kimberley Municipality ...	10,000	0	0
King William's Town	Berlin Public School ...	159	12	0
	Keiskama Hoek Public School	119	15	4
	King William's Town Native Wes. School ...	516	3	2
	King William's Town Public School ...	3,670	12	4
	King William's Town Municipality ...	5,941	14	8
Knysna ...	Wittedrift Public School ...	504	16	11
	Knysna Municipality ...	3,041	5	8
Komgha ...	Komgha Public School ...	949	5	3
Ladismith ...	Ladismith Municipality ...	517	17	4
Mafeking ...	Mafeking Public School ...	1,021	1	0
	Mafeking Municipality ...	6,500	0	0
	Carry forward	£ 484,359	1	7

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

STATEMENT OF LOANS TO LOCAL BODIES—*(Continued.)*

Division.	Local Body.	Amount of Loans outstanding on 30th June, 1903. £	s.	d.
	Brought forward ...	484,359	1	7
Malmesbury ...	Bridgetown Public School ...	841	8	8
	Darling Public School ...	1,154	16	11
	Malmesbury Public School ...	925	11	5
	Riebeek Kasteel Public School	1,454	12	7
Molteno ...	Molteno Municipality ...	1,870	18	3
Mossel Bay ...	Mossel Bay Public School ...	43	2	8
	,, Girls' School ...	1,295	11	8
	,, Municipality ...	21,445	17	11
	,, Harbour Board ...	2,959	5	6
Murraysburg...	Murraysburg Municipality ...	526	2	11
Namaqualand	Genisdal Public School ...	497	7	11
Oudtshoorn ...	Kandelaars River Public School	66	7	0
	Oudtshoorn Public School ...	703	9	3
	,, Municipality ...	2,856	14	6
Paarl ...	Daljosaphat Public School ...	230	8	7
	French Hoek Public School ...	4,084	16	9
	Gedenk (Daljosaphat) Public School ...	1,110	10	0
	Northern Paarl Public School	7,369	13	8
	Wellington Boys' Public School	1,662	5	3
	,, Girls' Public School	7,570	18	8
	,, Teachers' Training School ...	2,272	13	6
	Paarl Municipality ...	4,934	16	4
	Wellington Municipality ...	5,694	7	1
Peddie ...	Peddie Public School ...	203	3	2
	Wesley Public School ...	125	15	10
Philipstown ...	Petrusville Public School ...	314	17	8
	Philipstown Public School ...	221	3	3
	Petrusville Municipality ...	420	14	4
Piquetberg ...	Piquetberg Public School ...	1,480	13	3
	Porterville Public School ...	206	12	2
	,, Municipality ...	244	16	3
	Piquetberg Divisional Council	556	8	2
Port Elizabeth	Grey Institute ...	7,520	11	0
	Port Elizabeth Municipality...	10,534	9	6
Prince Albert	Prince Albert Public School ...	2,135	18	7
	,, Divisional Council	1,277	13	8
Queenstown ...	Queenstown Public School ...	11,303	19	7
	Sterkstroom Public School ...	528	18	3
	Whittlesea Public School ...	336	11	6
	Queenstown Municipality ...	15,362	6	7
Richmond ...	Richmond Municipality ...	736	19	2
Riversdale ...	Riversdale Boys' Public School	221	3	3
	,, Municipality ...	6,524	14	7
Robertson ...	Bosch River Public School ...	206	12	2
	Bushman's River Public School	336	11	6
	KlaasVoogd's River Public School	863	6	9
	Kruispad Public School ...	174	14	4
	Montagu Public School ...	601	10	6
	Rietvallei Public School ...	272	1	3
	Robertson Public School ...	1,156	15	6
	Zandvliet Public School ...	300	0	0
	Robertson Municipality ...	980	8	11
Somerset East	Belle Vue Seminary ...	3,665	18	10
	Gill College ...	2,342	17	2
	Pearston Public School ...	707	14	9
	Somerset East Municipality ...	6,276	1	3
	Carry forward £	634,103	1	3

Division.	Local Body.	Amount of Loans outstandins on 30th June, 1903. £	s.	d.
	Brought forward ...	634,103	1	3
Stellenbosch	Stellenbosch Un. School & College	3,842	10	1
	Stellenbosch Municipality ...	3,362	5	2
	Somerset W. Strand Public School ...	2,049	16	11
Stockenstrom	Balfour Public School ...	185	1	7
	Seymour Public School ...	355	10	1
	,, Municipality ...	364	16	10
	Stockenstrom Divisional Council	634	14	11
Stutterheim	Bolo Public School ...	364	16	10
Sutherland...	Sutherland Public School ...	775	2	11
	,, Municipality ...	1,200	14	3
Swellendam	Barrydale Public School ...	187	13	9
	Swellendam Boys' Public School	242	8	11
	Swellendam Girls' Public School	565	15	2
	Heidelberg Municipality ...	529	12	5
	Swellendam ,, ...	963	7	5
Tarka ...	Tarkastad Public School ...	694	3	6
	,, Municipality ...	1,023	7	0
	Tarka Divisional Council ...	554	7	10
Transkeian Territories	Butterworth Public School ...	1,793	17	1
	Cala Public School ...	620	6	6
	Elliot Public School ...	685	19	9
	Engcobo Public School ...	252	8	6
	Idutywa Public School ...	657	7	9
	Umtata Boys' Public School ...	199	10	6
	Cala Municipality	569	7	8
	Umtata Municipality ...	971	5	1
Tulbagh ...	Ceres Road Public School ...	156	13	5
	Tulbagh Municipality ...	843	2	11
	,, Divisional Council ...	751	17	7
Uitenhage ...	Muir Academy	205	4	9
	Riebeek College	4,872	7	4
	Uitenhage Municipality ...	440	0	7
	,, Divisional Council	4,978	9	10
Van Rhyn's Dorp	Van Rhyn's Dorp Public School	1,195	15	2
Victoria East	Alice Public School... ...	619	5	4
	Alice Municipality	376	19	10
	Victoria East Divisional Council	635	16	8
Victoria West	Victoria West Public School ...	1,004	9	9
	Vosburg Public School ...	563	1	7
	Victoria West Municipality ...	202	3	6
Vryburg ...	Vryburg Public School ...	628	19	3
	Vryburg Municipality ...	9,304	9	9
Willowmore	Steytlerville Public School ...	993	10	11
	Willowmore Public School ...	1,010	7	11
	Steytlerville Municipality ...	391	14	2
	Willowmore Municipality ...	1,735	10	4
Wodehouse...	Dordrecht Public School ...	1,010	2	3
	Indwe Public School ...	410	8	11
	Snyman's Kraal Public School	319	3	11
	Dordrecht Municipality ...	6,775	15	0
Worcester ...	Roode Hoogte Public School	206	12	2
	Worcester Boys' Public School	4,512	18	3
	,, Municipality ...	5,657	9	2
	,, Divisional Council	1,879	19	11
	Total £	709,231	19	10

W. A. COLLARD,
Accounting Officer.

Treasury, Cape Town, 18th August, 1903.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[754] [1903]

Office of the Commissioner of Public Works,
Cape Town, Cape of Good Hope,
20th August, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to appoint, in terms of Section 3 of Act 40 of 1899, the undermentioned gentlemen to be Water Court Assessors for the Water District of "Bedford, Fort Beaufort, Stockenstroom and Victoria East":—

LEWIS MANSERGH,
Secretary for Public Works.

SCHEDULE.

Water District of "Bedford, Fort Beaufort, Stockenstroom and Victoria East."

1. *Bedford.*

Name.		Address.
Robert Hart Pringle	...	Lynedock.
William Henry Hockly	...	Cullendale.
Frederick Fuldner Weimand	...	Bellevue.
Oscar Edgar George Evans	...	Melrose.
Daniel Malan	...	Haddon.
Jeremias Josias Bouwer	...	Lichtenstein.

2. *Fort Beaufort.*

James Edwards	...	Post Retief.
Daniel Jacobus Malan	...	Paardenfontein.
Forbes Cumming Ainslie	...	Buddaford.
Barend Engelbrecht	...	Louwskraal
Edward James Niland	...	Mount Pleasant.
Augustus Welsh	...	Endwell.

3. *Stockenstroom.*

Augustus Rouviere Adendorff	...	Seymour.
Marthinus Rudolph van Wyk	...	Fairbairn.
Alfred James Green	...	Balfour.
Alfred Lawrence	...	Katberg.
Nicholas Henry Smit	...	Seymour.
Thomas Frederic Dreyer, Senior	...	Upper Blinkwater.

4. *Victoria East.*

Henry Collins	...	Hogsback.
Alfred Joseph Smith	...	Garfield.
Hendrik Johannes Jacobus Kerstan	...	Alice.
George Edward Matthews	...	Woodstock.
George Terwin, Senior	...	Pleasant View.
Henry Herman Loest	...	Puffers Kop.

[755.] [1903.]

Office of the Commissioner of Public Works,
CapeTown, Cape of Good Hope,
20th August, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to appoint:—

Under Section 1, *of the Regulations promulgated by Proclamation* 53 *of* 1903,

The Resident Magistrate of the District of Fort Beaufort, or the Officer for the time being acting as such, to sit in the Water Court for the Water District of "Bedford, Fort Beaufort, Stockenstroom, and Victoria East."

Under Section 4 *of the Regulations promulgated by Proclamation* 53 *of* 1903,

The Senior Clerk to the Resident Magistrate of the District of Fort Beaufort, or the Officer for the time being acting as such, to be Registrar of the Water Court for the Water District of "Bedford, Fort Beaufort, Stockenstroom, and Victoria East."

LEWIS MANSERGH,
Secretary for Public Works.

[757.] [1903.]

Office of the Commissioner of Public Works,
CapeTown, Cape of Good Hope,
20th August, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to appoint:—

Under Section 4 *of the Regulations promulgated by Proclamation* 53 *of* 1903,

The Resident Magistrate of the District of Swellendam, or the Officer for the time being acting as such, to sit in the Water Court for the Water District of Swellendam.

Under Section 1, *of the Regulations promulgated by Proclamation* 53 *of* 1903,

The Senior Clerk to the Resident Magistrate of the District of Swellendam, or the Officer for the time being acting as such, to be Registrar of the Water Court for the Water District of Swellendam.

LEWIS MANSERGH,
Secretary for Public Works.

[756.] [1903].

Office of the Commissioner of Public Works,
Cape Town, Cape of Good Hope,
20th August, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to appoint, in terms of Section 3 of Act 40 of 1899, the under-mentioned gentlemen to be Water Court Assessors for the Water District of Swellendam.

LEWIS MANSERGH,
Secretary for Public Works.

SCHEDULE.

WATER DISTRICT OF SWELLENDAM.

Name.		Address.
Albert Stephen Fullard,	...	Doorn Rivier's Vlei.
Gideon Francis Joubert,	...	Weltevreden.
William Fullard, ...	...	Kleiskraal.
Johan Lodewyk Christian Knoblauch,		Appelskraal.
Petrus Melle Coetzee, ...	...	Jubilee Kraal.
Johannes Diedrick van der Westhuyzen,		Klipfontein.
Douw Gerbrand Steyn,	...	Voornuus.
Gideon Jacobus Joubert,	...	Bruintjes River.
Frederick Jacobus van Eeden,	...	Voorrechtsvlei.
William Stenhouse Heatlie,	...	Muller's Rust.
Frans Hendrik Badenhorst,	...	Tradouw.
Hans Jacob Geldenhuys,	...	Goedemanskraal.
Gideon Scheepers van der Westhuyzen,		Westenburg.

[765.] [1903.

Attorney-General's Office,
Cape of Good Hope,
21st August, 1903.

NOTICE is hereby given, in terms of Proclamation No. 218 of this date, that the Circuit Courts will be held at the following places on the days hereinafter mentioned, commencing at 9 o'clock in the forenoon of each day, viz.:—

NORTHERN CIRCUIT.

Mafeking, Tuesday, 29th September, 1903.
Vryburg, Thursday, 1st October, 1903.
Richmond, Wednesday, 7th October, 1903.
Victoria West, Friday, 9th October, 1903.
Colesberg, Monday, 12th October, 1903.
Middelburg, Thursday, 15th October, 1903.
Cradock, Tuesday, 20th October, 1903.
Molteno, Friday, 23rd October, 1903.
Burgher-dorp, Monday, 26th October, 1903.
Aliwal North, Thursday, 29th October, 1903.

And it is further notified that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause of delay from opening the Circuit Court at any of the above places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such Town, or so soon thereafter as conveniently may be.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department.

---

[768] [1903]

Department of Agriculture,
Cape of Good Hope, 24th August, 1903.

HARRY D'ARCY FORTESCUE HARRISON having obtained the University Certificate of Proficiency in the Theory of Land Surveying, mentioned in the 22nd Section of Act No. 16 of 1873, and having also passed the further examination in the practice of Land Surveying, required by the Government advertisement of the 24th February, 1836, and signed the declaration required by Government Notice No. 202, dated the 24th February, 1890, as amended by Government Notice No. 422, dated 16th June 1902, is authorised to practice as a Land Surveyor.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under-Secretary for Agriculture.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

[769.] 1903.]

Department of Agriculture,
Cape of Good Hope,
Cape Town, 24th August, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the subjoined Provisional Regulation for the use of Water from the Douglas Irrigation Works, in lieu of Regulation 2, published by Government Notice No. 962, dated 11th December, 1899, to take effect from the 18th August, 1903.

W. HAMMOND TOOKE,
Acting Under Secretary for Agriculture.

The Government reserves the right, without payment of compensation, of constructing distributing furrows on any erf for the supply of water to other erven, and also paths along such furrows; and the duly authorised Officers of the Government and all *bona fide* irrigators shall have free access at any time over such erven by the said paths for the sole purpose of regulating distributing sluices and closing off-take sluices when necessary, and examining the distributing furrows in cases of obstruction to the flow of water in such furrows, from whatsoever cause arising: provided that the area taken for these purposes shall not exceed one-tenth of the total area of the erf.

CUSTOMS NOTICE.

RUMMAGE SALES AT PORT ELIZABETH AND EAST LONDON.

WITH reference to Customs Notices which appeared in the Gazette of the 14th and 18th instant, notifying that Rummage Sales would be held at East London and Port Elizabeth respectively, on the 21st and 28th August, 1903. Notice is hereby given that the Rummage Sales aforesaid will be held at

East London, on the 18th September, 1903.
Port Elizabeth, on the 29th September, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

Custom House,
Cape Town, 11th August, 1903.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that a Post Office Agency will be established at Zoetendals Vallei, in the Division of Bredasdorp, from the 14th proximo.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 24th August, 1903.

No. 464

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that the Post Office Agency at Coverside, in the Division of Cathcart, has been abolished from the 17th instant.

S. R. FRENCH.
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town.
24th August, 1903. No. 465.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

AMENDED NOTICE.

IT is hereby notified for general information that the designation of the Post Office Agency at Kleinplaats, in the Division of Albert, will be changed to Oudedag from the 1st proximo.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 20th August, 1903. No. 466.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

PARCEL POST TO NORTH EASTERN RHODESIA.

IT is hereby notified for general information that on and after to-day parcels for North Eastern Rhodesia will be accepted at all Post Offices in the Cape Colony and Basutoland for transmission, via Salisbury.

The postage rate on such parcels will be one shilling and sixpence (1s. 6d.) per pound or fraction of a pound.

The time occupied in course of post between Cape Town and Fort Jameson, the chief Post Office of North Eastern Rhodesia, is approximately twenty-eight days.

S. R. FRENCH,
Postmaster.

General Post Office, Cape Town,
21st August, 1903.
(40052/03) No. 467.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

ALBANY.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Grahamstown until 12 noon on Thursday, 8th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904:—

1. Between the Post Office, Highlands and Sidbury, *via* the Post Office, Seven Fountains, twice a week each way on horseback, in 5 hours.

2. Between the Post Offices, Hell Poort and Riebeek East, *via* the residence of Field-cornet C. Leppan, at Upper Riebeek (Shenfield), twice a week each way on horseback, in 4 hours.

3. Between the Post Offices, Fort Brown and Lemoen Kraal, once a week each way on horseback, in 3 hours.

4. Between the Post Offices, Carlisle Bridge and Bowden, twice a week each way, on horseback, in 4 hours.

5. Between the Post Offices, Graham's Town and Vaal Vlei, twice a week each way on horseback, in 4 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned offices.

FRANCIS GRAHAM,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Grahamstown, 11th August, 1903.
(51055/3.) No. 468.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

BREAKFAST VLEI TO PEDDIE.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders addressed to the Chairman of the Tender Board will be received at the Audit Office, Cape Town, until Tuesday, the 6th October next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail by Cart and not less than Two Horses:—

Between the Post Offices at Breakfast Vlei and Peddie four times a week each way in 3 hours.

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender, and endorse their covering envelope "Mail Tender, Breakfast Vlei to Peddie."

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1905. Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving four months' notice in writing to that effect.

Forms of Tender, containing full information in regard to the conditions of Contract, can be obtained on application to the Civil Commissioner at Peddie, or the Postmasters at the above places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
24th August, 1903. (51045/3) No. 472.

Digitized by Google

CAPE OF GOOD HOPE.

CUSTOMS NOTICE.

GENERAL Quarterly Return of Goods in King's Warehouse to the 31st March, 1903, of the Ports of Cape Town, Port Elizabeth and East London, for a period not exceeding three months.

PORT OF CAPE TOWN.

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1901.
W. W. & Co., 117 ...	1 Case ...	Dunvegan C.	Dec. 14
			1902.
J. S. & Co., 8279 ...	1 Case ...	Galician ...	,, 7
Mr. Sweet	4 Cases ...	Medic ...	Sept. 8
N M	7 Crates ...	Carisbrook C.	,, 24
W. A. & Co. in diamond	2 Bags Peas	Newenfells	Oct. 1
Duncan Anderson ...	1 Package ...	Clan McDon'd	,,
G. S. over L. 10 ...	1 Case ...	Briton ...	,,
C. B. over C. in diamond, 3558 61	4 Crates ...	Magieciene	,,
H. L. & Co., 8022 ..	1 Parcel ...	Kildonan C.	,,
N M or J. A. B. ...	5 Boxes Almonds ...	Guelph ...	,, 2
N M	1 Bag ... 1 Box ...	Lismore C....	,,
M. K. & Co., 2576 8 ...	2 Cases ... 1 Cask ...	Cawdor C. ...	,,
King Fisher, 1 2 ...	2 Packages	Raglan C. ...	,,
N M, 43988, 44435, 10758	3 Cases ...	,,	,,
S. A. R. or A. G. A. G. in angles of crossed diagonals	1 Case ...	Umfuli ...	,,
H. L. C. in diamond...	6 Packages	Hawaai ...	,, 3
A. S. each side T.T. in square	1 Case ...	Clan Macmillan	,, 17
D. V. in diamond ...	3 Cases Sardines	Arundel C....	,,
J. H. Thomas ...	1 Case ...	Johannesberg	,,
Mrs. Burritt ...	1 Package ...	Eretria ...	,, 18
Dooner...	1 Trunk ...	Saxon ...	,, 20
M. Brown	1 Hamper ...	Kildonan C.	,,
Ariff	1 Case ...	Unknown ...	,, 21
Mrs. Kells	1 Tin Box ...	,,	,,
Dr. Fallard	1 Case ...	,,	,,
Newport	1 Case ...	,,	,,
N M	1 Case ...	,,	,,
N M	1 Case ...	,,	,,
Miss O. Steer	1 Canvas Bag	,,	,,
A. Whitehead ...	1 Tin Trunk	,,	,,
N M or F. N. ...	1 Hamper ...	,,	,,
T. A. Warner ...	1 Bale ...	,,	,,
N M	1 Trunk ...	,,	,,
Miss E. Perkin or G. McCord	1 Trunk ...	,,	,,
W. E. James ...	1 Box ...	Tintagel C...	,,
Mrs. Wilson ...	1 Tender ...	Carisbrook C.	,, 25
N M	1 Canvas Corded Hamper	Arundel C....	,,
J. Jacobowitz ...	1 Portmant'u	Berwick C....	,,
Superintendent ...	1 Case ...	Goth ...	,,
A. J. van der Westhuizen	1 Portmant'u	Gertrude Woerman.	,,
262 in square, 123 4 ...	2 Cases ...	Galeka ...	,, 3
F. H. Lenders ...	1 Case ...	Unknown ...	,, 7
W. C. K. in diamond...	9 Cas's Spokes	Inchulva ...	,, 8
Calvos Lavelle ...	1 Box ... 2 Casks ...	Haversham Grange	,, 13
E. P.	1 Case ...	,,	,,
E. Wilson	1 Case ...	Trantham Hall	,,
Col. Parke	1 Parcel ...	Dunottar C.	,,
A. E. Henry	1 Package ...	Dunvegan C.	,,
Mr. de Lazar ...	2 Bales ...	,,	,,
P. A. Smith ...	1 Case ...	,,	,,
R. B. in diamond ...	1 Case ...	,,	,,
N M	2 Pkgs Canvas Covers	,,	,,

Marks and Numbers.	Number and Description of Pachage.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.
B., 856	1 Case ...	Kromprinz ...	Oct. 13
J. W. S., 1 2	2 Cases ...	,,	,,
K. B. P., 1327 ...	1 Case ...	,,	,,
S. over C. T. over 62 in diamond, 2011 2	2 Bales ...	Manica ...	,, 14
W.	1 Bag ...	,,	,,
K. & M.	1 Bag ...	,,	,,
C. T. over L. in diamond, 6158	1 Bag ...	,,	,,
H. E. Harris ...	1 Case ...	,,	,,
B. in diamond or C.O. Gloucester Rgt.	1 Package ...	,,	,,
V. D. B. & Co., 5 ...	1 Case ...	Kinfauns C.	,,
Wynberg	25 Pieces Timber	Gulf of Bothnia	,,
S. M. P.	1 Case ...	Kinfauns C.	,, 15
N M	7 Canvas Sacks	Unknown ...	,, 25
N M	2 Bundles ...	,,	,,
N M	1 Tin Trunk	,,	,,
N M	1 Mail Cart...	,,	,,
Mrs. Higgs	1 Bundle ...	,,	,,
W. Cramer	1 Wood Box	,,	,,
F. R., East London ...	1 Bundle Leather	,,	,,
Alfred Wills ...	1 Canvas Package	,,	,,
N/M	1 Hat Box...	,,	,,
N M	1 Lot Chairs	,,	,,
N M	1 Tin Trunk	,,	,,
N M	1 Gladstone Bag	,,	,,
N M or Tweedie ...	1 Paper Parcel	,,	,,
S. & Co., Ltd., 10135 7	3 Drums ...	Cumeria ...	,, 27
T. W. Aspin	1 Barrel ...	Clan Macmillan	,,
S. A.	1 Bag Wool	Clan Grant...	,,
O.C. 17th Lancers ...	1 Bale ...	Clan McFadyen	,,
O.C. 4th Munster Rgt.	1 Bale ...	,,	,,
Col. Wyndham Murphy	1 Bale ...	,,	,,
A. B. R. in diamond...	1 Package ...	Norman ...	,,
C. W. S., 32	1 Case ...	,,	,,
E. H. B. in diamond N M	1 Parcel ...	,,	,,
J. W. Jagger	1 Parcel ...	,,	,,
Capt. H. G. Munn ...	1 Parcel ...	,,	,,
Trooper E. Dobbie ...	1 Case ...	,,	,,
T. M. Miller	1 Parcel ...	York C. ...	,,
999 in diamond ...	1 Box Soap...	,,	,,
S. F. in diamond ...	1 Box Soap...	,,	,,
N M	1 Portmant'u	Unknown ...	,,
M. B. & Co.	12 Cases ...	Saxon ...	,,
B. R.	2 Cases ...	,,	,,
Jenkins	1 Case ...	,,	,,
L. & B. in diamond ...	1 Box Soap...	Clan Macmillan	,, 30
M in diamond, 106 ...	1 Crate ...	Clan Ronald	,,
E K & Co in diamond, 2	1 Case ...	Tintagel C.	Nov. 1
J. B. Whyte	1 Case ...	,,	,,
Capt. Waters	1 Case ...	Walmer C....	,,
Manoli	1 Box ...	,,	,,
Mitchell Cotts & Co....	1 Case ...	,,	,,
N M	1 Chest ...	,,	,,
J. T. in dia., 264 B. D.	1 Case ...	,,	,,
W. Westman	1 Case ...	,,	,,
J. McVery Brenen ...	1 Case ...	Dunvegan C.	,,

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE.—PORT OF CAPE TOWN.—*continued.*

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1902.
N M	6 Bundles ...	Goorkha ...	Nov. 1
Anderson	1 Sack ...	„	„
N M, 616	1 Bale ...	„	„
N M	1 Wicker Hamper	„	„
N M	8 Handbags	„	„
N M	5 Bags ...	„	„
D & M	1 Case ...	Norman ...	„ 3
Porchers or Filton ...	1 Tin Trunk	„	„
H. A. Bumby ...	1 Box ...	Scot ...	„ 1
Frank Hudson ...	1 Case ...	Clan Grant ...	„ 4
N M	2 Cases ...	Orange Branch	„ 6
S H B over 1152 in square. 10	1 Package ...	Helarius ...	„ 7
J. R. B. or Blackwood	1 Bundle ...	Victoria ...	„ 8
Fisher, Short & Co. ...	1 Case ...	Unknown ...	„
N M	1 Brown Wicker Basket	„	„
N M	1 White Wicker Basket	„	„
N/M	1 White Wicker Basket	„	„
N M or Hicky Boman	1 Black Canvas Trunk	„	„
A H in square or Crosskell. 137	1 Skeleton Case	„	„
N M	1 Lot Deck Chairs	„	„
N/M	9 Wicker Deck Chairs	„	„
H P in double triangles.	1 Bag ...	Saxon ...	„
K S M over R W in square	1 Bag Oats...	Anglo African	„
N M	3 Tins ...	Pampa ...	„
E S, 96	1 Case ...	Hyades ...	„ 14
R P & Co. 1718 ...	1 Bale ...	Buceros ...	„
D T & Co in diamond, 3377	1 Case ...	Dunvegan C.	„
C W S & Co in square	7 Cases ...	„	„
G over M E in triangle. 686	1 Case ...	Walmer C....	„
Ohlssons' Breweries...	1 Case ...	„	„
W. B. Fox	1 Package ...	Clan Macmillan	„
A.R.I.F. in diamond	1 Bag Dhal	Zodiac ...	„ 17
K over M A	1 Case ...	Zodiac ...	„
E W in diamond ...	1 Case ...	Clan Chisholme.	„
C W C. 1/2	2 Cases ...	Scot ...	„ 18
D & Co. 1168 ...	1 Case ...	„ ...	„
Capt. Leslie	1 Case ...	Doune C. ...	„ 19
A. Hennings	1 Box ...	Duke of Portland	„ 20
S B over 3 in diamond	1 Case Whisky	Scot ...	„
J D M & Co	1 Box Salt ...	„	„
J G S & Co	1 Bag Salt...	„	„
M & L or H & L ...	1 Box ...	Saxon ...	„ 21
S C over Z in diamond	1 Case ...	„	„
S over 101 in diamond	1 Case ...	Doune C. ...	„
Reimert	1 Mail Cart	Unknown ...	„
N M	1 Bassinette	„	„
N M	1 Wicker Sofa	„	„
N M	1 Bundle Do.	„	„
N M	1 Pattern ...	„	„
N M	2 Chairs ...	„	„
N M	6 Deck Chairs	„	„
Milliken	1 Wicker Safa	„	„
Wallace	1 Package (2 Chairs).	„	„
Fass	1 Deck Chair	„	„
W W Lowery... ...	1 Deck Chair	„	„
J L Gillet	1 Package (2 Chairs).	„	„
L R Kesley	1 Chair ...	„	„
H & A Knight ...	1 Package (2 Chairs).	„	„
Miss Antill	1 Folding Chair.	„	„
N M	1 Box ...	„	„
N M	1 Bale ...	„	„
P T Bertelheim ...	1 Case ...	Carisbrooke C	„ 22
W Short	1 Case ...	„	„
R C Smith	3 Cases ...	Galeka ...	„

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1902.
Mrs Madden	1 Box ...	Harlech C.	Nov. 22
Schmidt or N M ...	1 Case ...	Kronprinz ...	„
H Parker	1 Bale ...	Victoria ...	„
E Lupsen & Co ...	1 Case ...	London ...	„
Mrs Thomas	1 Case ...	Scot ...	„
M E in diamond ...	4 Pkgs Cheese	Kinfauns C.	„ 25
J S. 21...	1 Case ...	Carisbrooke C	„
G M Bank of Africa...	2 Parcels ...	„	„
J D Marquard ...	1 Box ...	„	„
Agent UCSS Co ...	1 Package ...	„	„
F Muszlak	2 Boxes ...	„	„
D B Y & Co or G L. 178.	1 Case ...	Kanzler ...	„
J S 201 N M	2 Cases ...	„	„
R T	1 Bale ...	Unknown ...	„
J G outside C in diamond	1 Case Slate	„	„
Bradtke or N/M ...	1 Bag ...	„	„
D Lazar	1 Parcel ...	Clan Grant	„
M B over 2 V at side	1 Case ...	Guelph ...	„
Lt Frith	1 Box ...	Gertrude Woerman.	„
A M	1 Case Whisky	Clan Alpine	„
R B Hamilton ...	1 Parcel ...	Clan Colquhoun.	„
C Bradford	1 Parcel ...	„	„
Mrs Taylor or N M ...	1 Bale ...	„	„
N M	1 Tin Box ...	„	„
U C C	1 Cask ...	Kanzler ...	„ 27
A D. 246	1 Package ...	Carisbrooke C	„ 28
J Steel, N M	1 Case ...	Briton ...	„
N M	1 Trunk ...	Saxon ...	„
N M	1 Bedstead...	„	„
L H T	1 Box ...	„	„
F in circle	3 Cases ...	„	„
E D in square 145 ...	1 Bale ...	„	„
Y in circle. N M ...	1 Bale Twine	Clan McFadyen.	„
E J Trevor	1 Case ...	Unknown ...	„ 29
Kloof Supply Co ...	1 Box ...	Briton ...	Dec. 1
C H Martin or N M ...	1 Case ...	„	„
H & Co. 603	1 Case ...	„	„
C T in diamond ...	2 Cases ...	Anglo-African.	„
V O Co in diamond ...	5 Cases Oil...	„	„
F H H...	3 Cases ...	Kronprinz ...	„
Moser	1 Parcel ...	„	„
Sherton	1 Gladstone Bag.	Kinfauns C.	„ 3
999 in diamond, 817 ...	1 Case ...	„	„
Broad arrow over A G. over V R B. 504 5.	2 Crates ...	„	„
J F in diamond ...	1 Drum ...	„	„
U C S S Co, Ltd ...	1 Box ...	„	„
O in diamond. 649 ...	1 Case ...	Norman ...	„ 8
H over M in diamond. 91 88.	1 Case ...	Hilarius ...	„
E Jamieson	1 Box ...	Saxon ...	„
A Pickett	1 Case ...	„	„
Pemberick	1 Case ...	„	„
Kriel	1 Case ...	„	„
C in diamond. 2 ...	1 Case ...	„	„
D B in diamond over D. 6467.	2 Cases ...	Gascon ...	„ 11
M. B.. 3608	1 Bale ...	„	„
043 in square	5 Coils Wire	„	„
Steytler. 98	1 Box ...	„	„
D over C B in circle. M 1/2.	1 Cask, 1 Case	„	„
F H H. 1000	1 Case ...	„	„
Miss Snow	1 Crate ...	„	„
J D M	1 Box Cheese	Bielefield ...	„
A L S & Co, 206 ...	1 Case ...	Transvaal ...	„
R K. 255	1 Case ...	„	„
W R & Co in diamond	4 Cases Milk	„	„
V. Leeuwen	1 Case ...	Norman ...	„ 13
Mrs S C Sale	1 Box ...	„	„
Geo Hering	1 Case ...	„	„
F de Lonaan	1 Perambulator.	Kildonan C.	„
Mrs Shanks	1 Tin Box ...	Greek ...	„
F J Bumer	1 Brown Tin Box.	Briton ...	„
G Hering	1 Hamper ...	„	„

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE—PORT OF CAPE TOWN.—*Continued.*

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1902.
H W Scott	1 Hand Bag	„	„
N/M	1 Portmanteau.	Galician ...	„
Mr Mitchell	1 Hand Bag	Australasian	„
M Alexander ...	1 Parcel ...	Galeka ...	„
F J Botha	1 Brown Trunk.	Unknown ...	„
G W Francis	1 Portmanteau.	„	„
Garbutt	1 Canvas Package.	„	„
E Morris	1 Black Box	„	„
N/M	2 Portmanteaux.	„	„
N/M	1 Kit Bag ...	„	„
N/M	2 Wicker Baskets.	„	„
N/M	4 Bundles ...	„	„
Sutcliffe	1 Case ...	„	„
N/M	1 Black Box	„	„
N/M	51 Chairs ...	„	„
H C K, 5308	1 Case ...	Kildonan C.	„ 15
J E H in diamond, 1/2	2 Cases, 1 Parcel.	„	„
P E B. N/M	1 Case ...	„	„
A G E over P G T in diamond, 181.	1 Case ...	„	„
H J Elliott	1 Case ...	„	„
J Tailor	1 Portmanteau.	„	„
Shaw	1 Parcel ...	„	„
Lt H C Joicey ...	1 Case ...	Plassey ...	„
Trooper Stevenson ...	1 Box ...	„	„
J F F Tate	1 Case ...	„	„
Capt E Fisher ...	1 Bundle ...	„	„
Surg McDonogh ...	1 Parcel ...	„	„
Pte S S Saunderson ...	1 Parcel ...	„	„
W W Wise	2 Parcels ...	„	„
Chaplain, Field Forces	1 Parcel ...	„	„
Sgt F Nuttall ...	1 Parcel ...	„	„
T Hudson	1 Parcel ...	„	„
Sgt-Major McWinnie	1 Parcel ...	„	„
P Turman	1 Parcel ...	„	„
Martin Harvey ...	1 Parcel ...	„	„
R W Fielden	1 Parcel ...	„	„
F England	1 Parcel ...	„	„
J Tempester	1 Parcel ...	„	„
Sergt McCauley ...	1 Parcel ...	„	„
G F over W	6 Bundles Grating.	Clan McIntosh.	„ 16
D over C in diamond	1 Case ...	Anglo-African	„
R B & Co	10 Empty Hhds.	Kildonan C.	„ 17
Harrison	1 Box (Cardboard).	„	„
T C & S	1 Lounge ...	„	„
J M P in diamond, N/M	1 Parcel ...	Ontarian ...	„ 19
N/M	8 Bales Hay	„	„
N W in square, E 2049	1 Case ...	Scot ...	„
Miss L M Good ...	1 Tin Box ...	German ...	„
Mrs E Hill	1 Barrel ...	Greek ...	„
Mrs R J	1 Bale ...	Gaul ...	„
E Wilson	2 Cases ...	Plassey ...	„
Law	1 Table ...	Dunottar C.	„
N/M	1 Case ...	Scot ...	„
N/M	1 Wood Box	Unknown ...	„
N/M	1 Bicycle ...	„	„
N/M, or Londres ...	1 Bale ...	„	„
N/M	4 Hampers...	„	„
B S A C in cross in diamond, 1/2.	2 Cases ...	Harmonidis	„ 29
A 5 over C in diamond	1 Case ...	Queensland	„
C T	2 Cases ...	„	„
C F & Co in diamond	2 Cases ...	„	„
N/M	6 Bundles Wood.	„	„
V O C Ld, 3399 ...	1 Package...	Hurstdale ...	„
JDC in square, 10126/30	1 Package...	„	„
R G M over J H B in triangle, 2744.	1 Case ...	Harlech C ..	„ 30
Srgt McDonald ...	1 Case ...	„	„
H. B. above Nos. 4 in square	1 Case ...	Kinfauns C	„

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1902.
J. D. M. in diamond, 2346	1 Case ...	„ ...	„
Tuchen, in triangle ...	1 Case ...	„ ...	„
			1903
E. Baiss	1 Box ...	Saxon ...	Jan. 5
N/MK	1 Case ...	Unknown ...	„
N/MK	1 Case ...	„ ...	„
N/MK	1 Piano ...	„ ...	„
G. W. S.	3 Cases ...	Briton ...	„
E. R. over 647 in square, N/N ...	1 Parcel ...	Briton ...	„ 6
E. Roy	1 Case ...	Norman ...	„
P. Bywood	1 Package ...	„ ...	„
J. G. S. in square ...	1 Bag ...	„ ...	„
Mr. Frances ...	1 Case ...	„ ...	„
W. R. & Co. ...	9 Cases ...	„ ...	„
M. A. C. over 617 in diamond	1 Case ...	„ ...	„
R. M. R., 7155 ...	1 Bag ...	„ ...	„
P. H. C.	25 Cases Whisky	„ ...	„
29 Cape Town ...	1 Case ...	„ ...	„
M. B. & Co. over 2958 in triangle ...	1 Case ...	„ ...	„
R. S. in diamond, 102	1 Bale ...	„ ...	„
A. O. L. or N/M ...	14 Cases H'heads	Goorkha ...	„
B. in diamond, Algoa Bay	11 Cases Cakes	Gulf of Venice	„ 7
J. P. C. in diamond, 130.150	1 Package, 1 Case	Braemar C...	„
B. L. in diamond ...	1 Case ...	„ ...	„
C. B. in diamond ...	1 Case ...	„ ...	„
S. M. & Co. ...	3 Cases ...	„ ...	„
S. in circle over & Co. in circle, 516 ...	1 Case ...	„ ...	„
G. A. & Co. in diamond, 1 ...	1 Case ...	„ ...	„
A. E.	1 Deck Chair	„ ...	„
N/M	1 Wood Box	Unknown ...	„
N/M	1 Bundle Rugs	„ ...	„
Hon. Reg. Hill ...	2 Cases ...	„ ...	„ 10
N/M	1 Pcl. Baby's Clothes ...	„ ...	„
N/M	1 Case ...	„ ...	„
N/M	1 Tin Box ...	„ ...	„
N/M	1 Tin Box ...	„ ...	„
N/M	1 Square Tin Box ...	„ ...	„
N/M	1 Tin Box ...	„ ...	„
J. D. ... ... / Cape Town, No. 8 /	1 Case ...	Bulawayo ...	„
Mrs. P. Wiese ...	1 Parcel ...	German ...	„
Mr. J. Coll ...	1 Case ...	Norman ...	„
D. F. Kelby ...	1 Box ...	Kildonan C	„
Stewart	1 Bale ...	Walmer C ...	„
H. Smith	1 Smell Box	„ ...	„
Miss Bergies ...	1 Small Case	„ ...	„
Mrs. Moses ...	1 Dress Trunk	„ ...	„
R. Douglas	1 Case ...	Pembroke C	„ 12
Crosby	1 Case ...	Kanzler C ...	„
McInnes	1 Case ...	Braemar C...	„
C. Lawford	1 Bedstead (damaged)	Runic ...	„
A. H. J. in diamond	1 Cask ...	Lismore C...	„
Karani	1 Case ...	Tintagel C...	„
Mr. H. W. Sanders ...	1 Case ...	Unknown ...	„
D. B. in double diamond	1 Case ...	„ ...	„
N/M	2 Cases Whisky	„ ...	„ 14
Broad arrow over D. & Co. in circle 97, one	Jar Spirits 7 gaslons...	„ ...	„ 16
A. T. K. 7/8 ...	2 Cases ...	Gymeric ...	„
W. G. & Co. ...	1 Case ...	„ ...	„
B. B. in diamond, 6144, 6157 ...	2 Crates ...	„ ...	„
Star in diamond. 215	1 Case ...	„ ...	„
S. Jacobson ...	1 Case ...	Briton ...	„ 17
N/M or B. H. & Co. ...	1 Case in Canvas	Unknown ...	„
N/M	1 Case ...	„ ...	„
N/M	1 Portmanteau ...	Burgemeister	„

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE—PORT OF CAPE TOWN.—*Continued.*

Marks and Marks.	Number and Decription of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.
B. B. & Co., in square 1/2, C. 53	2 Cases	Queensland	„ 19
A. B. Power	1 Portmanteau	German	„
P. G G. over 74, in diamond	1 Bale	„	„
C. W. S.	19 Cases	„	„
Surg. H. Noble	1 Parcel	Malvern	Jan. 19
L. L. F. 110	1 Case	Offenbach	„ 20
A. R. W.	2 Cases	Galeka	„
P. P. Bigwood	1 Case	„	„
J. D. C. in square	2 Cases	„	„
F. F. C.	1 Case	„	„
B. L. & Co., 2369	1 Case	„	„
J. W. Q. over H. T.	1 Crate	„	„
T. M. S.	1 Crate	„	„
J. D. M. & Co.	1 Case	„	„
A. B. C. in diamond	1 Case	„	„
N/M	1 Box	„	„
C. H. van der Halt	1 Case	Koenig	„
E. Cooper	1 Paper Parcel	Hydaspes	„
D. E. & Co.	1 Casting	Bulawayo	„
M. Durban	1 Case Meats	Gulf of Venice	„ 22
F. & Co. in diamond, 8543a	1 Case	Buluwayo	„
333 in square	2 Cases Meats	Norfolk	„
Earp & Co., Sydney or W. Arnott	1 Case	„	„
K. B. A. G. 20	1 Case	Kurfurst	„
Goldraich	1 Case	Clan Ferguson	„
Weiner	3 Rolls Barbed Wire	„	„
B. D. in diamond	1 Case Oats	„	„
8984 in diamond	2 Crates Butter Dishes	„	„
N/M	4 Bags	Newark C.	„
S. A. & B. 158	1 Bale	„	„
T. Mulvihal	60 Packages, 120 Boxes Bottles	Galeka	„
W. D. over B. in diamond, 6310	1 Case	„	„
Hoffmann	1 Crate containing bicycle	„	„
C. J. K. in diamond or C. J. F. in square, Johannesburg	1 Case	Avondale C.	„
Mr. H. Jacobs	1 Case	Briton	„ 24
Miss Hill	1 Small Tin Box	Unknown	„
Mrs. M. Gray	7 Cases	Plassey	„
F. Sheldon	1 Tin Trunk	Unknown	„ 26
K. L. G.	1 Sack	„	„
Hart	1 Portmant'u	„	„
W. Hailes	1 Bundle	„	„
Leo Millan	1 Basket	„	„
E. Johnson	1 Tin Box	„	„
F. E. (No. 1)	1 Bale	„	„
N/M	1 Canvas Portmant'u	„	„
Miss Miller	2 Pieces Wood	„	„
C. A. in diamond, 356	1 Bale	„	„
N/M	2 Portmant'u	„	„
N/M	1 Wood Log	„	„
N/M	1 Wood Box	„	„
N/M	2 Baskets	„	„
N/M	4 Bundles	„	„
N/M	1 Bundle	„	„
N/M	2 Sacks	„	„
N/M	1 Bundle Chairs	„	„
Day	3 Cases, 1 Crate, 1 Bicycle	Suevic	„
Rev. A. G. de Rougement	1 Small Case	Goth	„
Rev. A. Kelly	1 Small Case, 1 Holdall	Braemar C.	„
N/M	1 Wood Box	„	„
J. Farrelly	1 Tin Trunk	Johannesburg	„
Mrs. R. Douglas	1 Saratoga Trunk	Pembroke C.	„

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.
G. R. & Co.	1 Case	Walmer C.	„
H. S.	1 Case	„	„
R. S. B. in square, 415	1 Case	„	„
E. Chandler	1 Box	„	„
E. H. Liversay	1 Parcel	„	„
J. R. Dyer	1 Parcel	„	„
M. B., 415	1 Case	„	„
G. P.	1 Case	Scot	„ 28
C. Grant	1 Box	„	„
J. C. Phillips	1 Tin	„	„
U. C. S. S. Co., Duckworth	1 Case	„	„
U. C. S. S. Co., H. B.	1 Case	„	„
P. B. in square	2 Cases Milk	„	„
W. R. & Co.	4 Cases Milk	„	„
R. & Co. above E. L.	1 Case Milk	„	„
H. M. Harris	1 Package	„	„
L. T. Vrystocke	1 Green Box	„	„
J. D. M. & Co., 19, 8253	2 Cases	„	„
G. F. & L. H. T.	21 Pots	„	„
W. J. C. in diamond, 3	1 Bale	„	„
Field Force Canteen	2 Cases	„	„ 30
O. B. P.	1 Bag Salt	Kildonan C.	„
A. H.	1 Case	Kinfauns C.	„
T. W. S. & Co. in diamond	1 Crate	„	„
B. in diamond	10 Cases Onions	Herminius	„
X. X.	5 Cases Onions	„	„
81 in diamond over J. Pows, 2846	1 Case	„	„
McCullough	20 Bags Flour	„	„
Ethel Faubmann	1 Hamper	Unknown	„
Mrs. Vickers	1 Basket	„	„
Mr. Corey	1 Cask	Lismore C.	„
S. Meyer & Co.	1 Parcel	Kinfauns C.	Feb. 2
B.	1 Bale	Gloamin	„
H. F. C. L. in angles of crossed diagonals, 9	1 Cask	„	„
A. L.	20 Cases	Kurrachee	„ 3
F. W. in diamond or C. F. W. in diamond	30 Packages	Gascon	„
Epstein	1 Box	„	„ 5
T. C. & S., 457	1 Case	Norman	„
A. J. C., Ltd. in diamond, 1512	1 Case Fish	Berwick C.	„
G. & C. in diamond, 502	1 Case	Carisbrook C.	„
K. A. B., 2110	1 Bundle	„	„
R. W. S.	1 Box Coffee Samples	Dorane	„
W. S. & Co.	1 Box Coffee Samples	„	„
X.	1 Box Coffee Samples	„	„
R. S. M. Savage	1 Parcel	Dunottar C.	„
A. Stuart	1 Package	„	„
D. Mills & Sons	1 Parcel	„	„
H. G. Gregory	1 Case	„	„
500 in diamond, 105	1 Case	„	„
Schutte	1 Case	Kurfuerst	„ 7
Bakker	1 Wood Box	„	„
J. Darling or A. G. B. West	1 Case	Medic	„
J. Shirasu	1 Case	„	„
N/M	2 Bundles Chairs	Unknown	„
E. M. Hannaford	1 Case	Guelph	„
W. ia diamond, No. 2, Cape Town	1 Sample Case	Unknown	„
Mrs. Riddle	1 Trunk	„	„
J. Fisher	1 Box	„	„
Mrs. Mayhew	1 Sewing Machine	Kildonan C.	„
Trooper Hodgkinson	1 Parcel	Braemar C.	„ 9
N/M, broad arrow	4 New Bicycles	Teck	„
N/M	9 Cases or 8 Bottles Whisky	Ingerid	„
N/M	58 Cases Stick Tobacco	„	„
N/M	8 Tins 4000 Cigarettes	„	„

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE—PORT OF CAPE TOWN.—*Continued.*

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.
N/M	1 Case containing 11 Bottles P. Wine	"	Feb. 9
N/M	13 Bottles Brandy	"	"
N/M	64 Boxes Cigars	"	"
N/M	5 Boxes Cigars	"	"
N/M	4 Cases Beer (intact)	"	"
N/M broad arrow ...	1 case cont. 8·33 qt bottles, 1 case cont. 8·93 qt. bottles	Ingerid ...	"
G. M. C. 200 ...	2 Cases damaged	Briton ...	"
Col. Import Co.. 500 ...	1 Case do	" ...	"
M. G. Malat ...	1 Box do	" ...	"
N/M	1 Pkge wood Easel	" ...	"
W. 55	1 Case damaged	" ...	"
N/M or U.C.S.S. Coy.	1 Bale ...	" ...	"
P. T. C.	3 Pkgs ...	Red Rock ...	"
182 in square ...	1 Case tomatoes	Newenfels...	"
A. M. R. 8175 ...	1 Pakage ...	Clan Ogilvy	"
S. & Co. in double triangle	1 Case ...	Dunottar C	"
I. B. in diamond ...	1 Box ...	Albatross ...	" 12
J. over M. B. ...	13 Cases ...	Radley ...	"
S. H. B. over 1452 in square 16	1 Case ...	Susquehanna	" 14
95 in diamond ...	1 Case Butter Dishes	" ...	"
R. S. B. in square ...	1 Crate do	" ...	"
N/M	1 Crate do	" ...	"
H. & Co.	2 Bags ...	Nevasa ...	"
L. B. over 539 in diamond	1 Bundle Spades	Cawder C ...	"
N/M	2 Baskets ...	Scot ...	" 19
A. J. W. in diamond...	1 Case ...	Saxon ...	"
B. L. & Co., in diamond	1 Case Milk	Kiel ...	"
B. M. Ross ...	1 Package...	Surrey ...	"
Corp. Johnston ...	4 Bags ...	Scot ...	" 20
E. K.	1 Leather Dress Bracket	Radley ...	"
N/M	1 Hamper ...	Unknown ...	" 21
N/M	1 Box in Canvas	" ...	"
N/M	1 Case ...	" ...	"
J. L. W. over 9478 in diamond	1 Case ...	Braemar C...	"
D. B. V. H. 17 ...	1 Case ...	Clan Ogilvie	"
I. S. T. M. 83 ...	1 Case ...	Dutsberg ...	"
P. S. 206A ...	1 Box ...	Barotse ...	"
Z. over A. H. 5365 ...	1 Case ...	Coulsdon ...	"
W. over 17/19 in triangle	3 Cases ...	Swazi ...	" 23
Krynauw	1 Parcel ...	" ...	"
Capt. Bastab	1 Case ...	Cawdor ...	"
Hyde	1 Case ...	Melville ...	"
M. H. & Co., Natal ...	1 Case ...	" ...	"
L. Bauman	1 Case ...	" ...	"
Surgeon Parker ...	1 Case ...	Briton ...	"
H. A. Bam	1 Case ...	" ...	"
S. Reid	1 Case ...	" ...	"
B. B. in diamond ...	10 Cases ...	" ...	"
S. W. R. & Co. over 5266, 4776 in diamond	2 Skel Cases	Newark C ...	"
T. D. L. over 720, 701 in diamond	2 Cases ...	" ...	" 27
E. G. S. over 4451/2 in triangle	2 Cases ...	" ...	"
D. & Co. 45 ...	1 Case ...	" ...	"
11 over or F. F. Canteen in diamond	1 Case ...	" ...	"
Miles C. C. Seaton ...	1 Case ...	Arundel C ...	"
G. & Co. over 5261 in square	1 Case ...	" ...	"
L. Jackson	2 Cases ...	" ...	"

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.
P. & P. C. T. over 1 in diamond	1 Case ...	Helleves ...	Feb. 27
Crown	19 Casks Cement	" ...	"
L. S. & Co. round 200 in diamond 6274, 6276	2 Bales ...	Verbena ...	"
D & L. C. over 64/65 in diamond	2 Cases ...	Unknown ...	March 1
T. M. n/m ...	1 Case ...	" ...	"
J. M. & Co. over or P. J. A. L. C. T. S. in diamond	1 Case ...	" ...	"
C. S. & Co. round 482 012 in diamond	1 Case ...	" ...	"
T & Co.. C. T. N/M ...	1 Case ..	" ...	"
R. A. K, over 90/91 in diamond	1 Crate, 1 Case	" ...	"
J. D. J. over 1436/7, 1235, 1438, 1789, in diamond	5 Cases ...	" ...	"
608 C. T over 185 in diamond	1 Bale ...	" ...	"
573 over 87 in diamond	1 Bale ...	" ...	"
D. E. over 1/2 in diamond	2 Bales ...	" ...	"
N/M	1 Case ...	" ...	"
Eliz. Gilmour ...	1 Case ...	" ...	"
N/M	1 Case ...	" ...	"
D. L. K. or 3000 ...	1 Case ...	" ...	"
C. B.	18 Cases Milk	" ...	"
D. L. in diamond ...	1 Case ...	" ...	"
T. M. over 533 in diamond	1 Case ...	" ...	"
C. F. W. 1727 ...	1 Case ...	" ...	"
T. & R. R. over N/N in diamond	1 Case ...	" ...	"
M. H. F. Hy. in diamond or Capt. McLean	1 Case ...	" ...	"
X N/M	1 Case ...	" ...	"
D. & L. in diamond, 57, 75, 76, 54, 55	3 Cases, 2 Bales	Unknown ...	Mar. 1
S. P. C. over 3246 in square, 90056	1 Case ...	"	"
W. W. W., 23	1 Case ...	"	"
Pilkington	1 Bicycle ...	"	"
19 in triangle, 100 ...	1 Case ...	"	"
C. A. R. or Richards, 6188	1 Case ...	"	"
D. D. 2269	1 Case ...	"	"
680 C. over C. C., 2269	1 Case ...	"	"
D. T. & Co. in triangle, 10219	1 Case ...	"	"
W. A. W. in diamond, or W. P. in diamond	1 Case ...	"	"
Hamburg, or N/M ...	1 Case ...	"	"
B. T. in diamond, E. L. 3538	1 Case ...	"	"
I. H. P. & Co. ...	1 Case ...	"	"
M. in diamond ...	1 Case ...	"	"
N/M	1 Case Machinery	"	"
I. V. over R. C. ...	1 Case ...	"	"
C. B.	8 Casks ...	"	"
P. L. T. B., 126 ..	1 Cask ...	"	"
E. H. Elton	1 Case ...	"	"
T. & Co. in diamond, 489 B. F. X.	1 Case ...	"	"
T. F. T. in diamond, B. F. X. 466, 474 ...	1 Case, 1 Bale	"	"
S. S. over B. Y. in triangle, 2583	1 Bale ...	"	"
N/M	1 Case ...	"	"
N/M	1 Case ...	"	"
M. Bros. & W., Pretoria.	1 Case ...	"	"
D. over M. K. in diamond, 3764	1 Case ...	"	"
S. B. over K. in diamond, 3	1 Case ...	"	"
Z. in diamond ...	1 Cask ...	"	"
C. B. E. L. in crossed diagonals	1 Case ...	"	"
N/M	2 Cases Stoves	"	"

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE—PORT OF CAPE TOWN.—*Continued.*

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.
N/M	1 Case Closet Seats	,,	Mar. 1
F. 4293 outside diamond.	1 Case ...	,,	,,
N/M	1 Case Traps	,,	,,
S. B. over 3 in diamond	1 Case ...	,,	,,
M. & E. in square, 187	1 Crate ...	,,	,,
J., or Molyneaux Bros.	1 Case ...	,,	,,
N/M	1 Cask ...	,,	,,
51 W. in diamond ...	1 Skeleton Case	,,	,,
J. B. in diamond, 569	1 Case ...	,,	,,
D. C. in diamond, 7337	1 Crate ...	,,	,,
N/M	1 Case ...	,,	,,
N/M	1 Case ...	,,	,,
Supt. Gen. Education	1 Case ...	,,	,,
N/M	1 Package (Bath)	,,	,,
N/M	1 Bale Singlets	,,	,,
A. C. in diamond ...	1 Bale ...	,,	,,
P. B. over S. in diamond	1 Bale ...	,,	,,
R. in diamond, 48 ...	1 Case ...	,,	,,
D. over 8581	1 Package ...	,,	,,
N/M	1 Package ...	,,	,,
D. I. 16212	1 Case ...	,,	,,
O. F. H.	1 Case ...	,,	,,
J. R. Evans. Pretoria	1 Box ...	,,	,,
A. H.	1 Box ...	,,	,,
Bertram Glyn ...	1 Box ...	,,	,,
G. F. or G. F. S. ...	1 Case ...	,,	,,
James	1 Basket ...	,,	,,
G. L. H., G. F. L. ...	1 Case ...	,,	,,
N/M	1 Case ...	,,	,,
Measel	1 Package ...	,,	,,
102 in diamond, 155 ...	1 Case ...	,,	,,
N/M	1 Case ...	,,	,,
W. A. R. in diamond, 7296	1 Case ...	,,	,,
Y. B. outside triangle	1 Case ...	,,	,,
W. T. A., 3904 ...	1 Tombstone	,,	,,
Pevet	1 Box ...	,,	,,
E. B. in diamond ...	2 Cases ...	,,	,,
589 over C. T. in diamond, 402	1 Cask ...	,,	,,
O. & Co. in diamond...	1 Cask ...	,,	,,
Bucknall Bros. ...	6 Bales (Life Belts	,,	,,
A. broad arrow G. over V. R. B., 1602	1 Case ...	,,	,,
N. W. in diamond, E. 1258	1 Case ...	,,	,,
R. & Co. in diamond...	1 Case ...	,,	,,
Divine, Gates & Co. ...	1 Case ...	,,	,,
R. B. over B. B. ...	1 Case ...	,,	,,
104 S. C. in triangle over C. Town in square, 476	1 Case ...	,,	,,
3904 in triangle ...	1 Case ...	,,	,,
H. in square, 9 ...	1 Case ...	,,	,,
R. A. over K. in diamond, 712	1 Cask ...	,,	,,
N/M	1 Cask ...	,,	,,
H. P. E. in diamond, 10	1 Case ...	,,	,,
262 in square, 107 ...	1 Case ...	,,	,,
A. O. in diamond, 16...	1 Case ...	,,	,,
150 in square, 4318 ...	1 Case ...	,,	,,
C. T., 9700	1 Case ...	,,	,,
N/M	1 Case ...	,,	,,
McLeisch	1 Case ...	,,	,,
E. above E. above W., in square, 107	1 Case ...	,,	,,
N/M	1 Case ...	,,	,,
C. over 680, 7... ...	1 Package ...	,,	,,
244 in diamond ...	1 Skeleton Package	,,	,,
55 over B in diamond, 442	1 Case ...	,,	,,
S. over K. in diamond, 5853	1 Case ...	,,	,,
N/M. or Salva ...	12 Bundles Wicker Work	,,	,,

Marks and Numbers.	Number and Description of Package.	Ship.	When Received intb Warehouse.
			1903.
O. M. over C. T., 822...	1 Case ...	,,	March 1
R. D. V. & Co. over 985 in diamond, 51	1 Case ...	,,	,,
F. B. over Beira in diamond	1 Box ...	,,	,,
111 in diamond, 5255...	1 Box ...	,,	,,
T. & Co., 186/7 ...	9 Cases ...	,,	,,
J. M. over B. in triangle	3 Cases, 4 Packages, 1 Pkge. Copper, 1 Package Tar Brushes	,,	,,
S. in diamond, N/M ...	1 Case ...	,,	,,
N/M	1 Black Trunk	Unknown ...	,,
N/M	1 Grained Box	,, ...	,,
N/M	1 Black Trunk	,, ...	,,
J. B., D. A., S. over S. in diamond, or A. over N. in diamond	1 Package ...	,, ...	,,
N/M	1 Case ...	,, ...	,,
N/M	1 Package (Pictures)		
S. S. in square ...	1 Box ...	,, ...	,,
M. H. & Co., in diamond	1 Parcel ...	,, ...	,,
N/M	1 Parcel ...	,, ...	,,
Seymour Hawkins ...	1 Parcel ...	,, ...	,,
Burnett Knysna ...	1 Bale ...	,, ...	,,
Cuddeford & Co. ...	1 Parcel ...	,, ...	,,
Manager Guardian Life	1 Parcel ...	,, ...	,,
N/M	1 Parcel ...	,, ...	,,
445 C. T. over 1902 in diamond	1 Package ...	,, ...	,,
N/M	1 Bag ...	,, ...	,,
A. E. Lindley... ...	1 Parcel ...	,, ...	,,
W. W. & Co.	1 Backage ...	,, ...	,,
N/M	1 Case ...	,, ...	,,
N/M or Burno ...	1 Black Bag	,, ...	,,
A	1 Koll ...	,, ...	,,
Maxwell & Earp ...	1 Parcel ...	,, ...	,,
Mrs. Taylor	1 Package ...	,, ...	,,
Holme	1 Tin Box ...	,, ...	,,
W. W. 52542 ...	1 Bale ...	,, ...	,,
Oberstone or Overstein	2 Cases ...	,, ...	,,
Lydford	1 Box ...	,, ...	,,
Nol	1 Box ...	,, ...	,,
W. 51 over 6869 In diamond	1 Box ...	,, ...	,,
F. F. Canteen. Base Depot 409	1 Case ...	,, ...	,,
High Commissioner. Pretoria	1 Case ...	,, ...	,,
C. W. W. 6 in cross diagonals in square 912	2 Cases ...	,, ...	,,
		,, ...	,,
Capt. Bill, 4th Batt. N. S. Regt.	1 Case ...	,, ...	,,
Capt. Llewellyn, or Major Gen. Baden Powell	1 Case ...	,, ...	,,
N/M	1 Case ...	,, ...	,, 5
E. & Co. in diamond...	1 Bale ...	,, ...	,,
N/M or B. L. N. ...	1 Crate ...	,, ...	,,
W. F. J. W. in diamond	1 Case ...	,, ...	,,
L. G. over diamond B.B.	1 Bale ...	,, ...	,,
Mrs. Cresiens Robinson	1 Case ...	,, ...	,,
J. M. over B. in triangle 14	1 Case ...	,, ...	,,
N. I. over 999 in square	1 Case ...	,, ...	,,
F. H. C. & Co. in diamond	1 Case ...	,, ...	,,
R. & L. in triangle 34	1 Case ...	,, ...	,,
E. C. G.	1 Case ..	,, ...	,,
McK. in diamond ...	1 Case ...	,, ...	,,
A. R. McKenzie & Co. or L. O. T. S.	2 Cases ...	,, ...	,,
S. in diamond ...	1 Case ...	,, ...	,,
Dr. P. R. in triangle 185	1 Case ...	,, ...	,,
L. M. over L. B. in square	1 Case ...	,, ...	,,

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE—PORT OF CAPE TOWN.—*Continued.*

Marks and Numbers.	Number and Decription of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.
J. D. over 103 in triangle	1 Case ...	„ ...	March 5
N/M	1 Wheel ...	„ ...	„
10 in diamond 101, c/o Divine Gates	1 Case ...	„ ...	„
N/M	1 Case Parts	„ ...	„
Fraser in triangle 15	1 Case ...	„ ...	„
O. H. M. S., Johannesburg Police	1 Case ...	„ ...	„
Principal Vet. Surgeon	1 Case ...	„ ...	„
O. C. Northampton Regt.	1 Iron Safe	„ ...	„
Lieut. Col. Denny ...	1 Case ...	„ ...	„
Lieut. F. H. Raich ...	1 Case ...	„ ...	„
Principal O Officer ...	1 Bale ...	„ ...	„
H. B. in diamond ...	1 Case ...	Clan Ferguson	„
B D.	2 Cases Meat	„ ...	„
Dr. M. in diamond ...	1 Case Milk (contents short)	„ ...	„
C. F. E D. round S. in diamond, 4271	1 Case ...	„ ...	„
T. A. S.C. round, R. B. K. Y. in diamond	2 Cases ...	Zinnia ...	„
W. F. Bouman, Barberton	1 Trunk ...	Unknown ...	„
B. A. L. in diamond, 1542	1 Case ...	„ ...	„
W. J. F. C., 6995 ...	1 Trunk ...	„ ...	„
Mrs. Coombes ...	1 Case ...	„ ...	„
K. Klein	1 Canvas Package	German ...	„
M. Angus	1 Bundle ...	Harlech C ...	„ 7
Jobey	1 Bundle ...	Ionic ...	„
P. Jennings ...	1 Small Gladstone Bag	Galician ...	„
Ellis	1 Crate ...	Corinthic ...	„
Miss R. Milchyn ...	1 Bundle ...	Doune C ...	„
M. O. Baxter ...	1 Basket ...	Afric ...	„
Edwards	1 Case ...	Unknown ...	„
R Muller	1 Case ...	„ ...	„
Dodds	1 Trunk ...	„ ...	„
Dr. Hamman	1 Bundle ...	„ ...	„
S. J.	1 Canvas Bag	„ ...	„
N/M	2 Baskets ...	„ ...	„
N/M	6 Bundles ...	„ ...	„
N/M	1 Trunk ...	„ ...	„
N/M	1 Basket ...	„ ...	„
N/M	1 Trunk ...	„ ...	„
N/M	1 Cardboard Box	„ ...	„
N/M	1 Small Tin Box	„ ...	„
N/M	1 Small Paper Parcel	„ ...	„
N/M	3Tins Indian Cigarettes	„ ...	„
P. H. Johnson ...	1 Case ...	Kinfauns C	„ 9
J. A. A. G. ...	1 Case ...	„ ...	„
F. F. or J. France ...	1 Case ...	„ ...	„
Barind	1 Crate (Bike)	Briton ...	„
N/M	4 Packages...	„ ...	„
Levinson	1 Package ...	„ ...	„
G. L. D. T.	1 Case ...	Saxon ...	„
J. N. G. in diamond, 180, 388/90, 91/92, 185/6, 171/2	10 Cases ...	„ ...	„ 10
R. Q. 4	1 Case ...	„ ...	„
F. M. 1, 14	1 Case ...	„ ...	„
F. F. Canteen ...	1 Case ...	„ ...	„
G. Morris	1 Case ...	„ ...	„
Jameson	1 Case ...	„ ...	„ 11
L. & B.	1 Ck Cement	Cumeria ...	„
B. X. O. in diamond...	1 Package Weights	„ ...	„
C. C. S. in square ...	1 Case Sardines	Johannesburg	„ 10
L. in diamond. T. W. & Co.	1 Case Milk	„ ...	„
W. R. & Co. in diamond, S. T.	1 Case Milk	„ ...	„
C. T. over L. in diamond	1 Axle ...	Johannesburg	Mar. 10
Walsh Bros.	1 Bag ...	„	„
R. M. R.	1 Box Shoe Nails ...	„	1903 Mar. 10
Mr. Vickers	1 Case ...	Umzinto ...	„ 11
Add/ M. Rayner. Cape Town	1 Case ...	Belgian King	„ 12
J. B. Armstrong. 1/12	12 Packages	Saxon Prince	„ 13
Lieut. Beatty... ...	1 Box ...	Unknown ...	„
W. R. & Co. round H. K. in diamond. XI ...	1 Cylinder ...	Clan Ronald	„ 14
D. & Co.	2 Packages...	„	„
N/M	1 Case Ironwork	„	„
Blannies	1 Tin Box ...	„	„
F. G. F. Smith ...	1 Cycle in Case	Unknown ...	„
N/M	1 Bale ...	„	„
Hector Lee	1 Tin Trunk	Walmer C....	„
Adamson	1 Trunk ...	Norman ...	„
Stancliffe	1 Case ...	„	„
Mrs. L. Meyers ...	1 Case ...	Afric ...	„
L. T. & Co. in square, 545	1 Case ...	Heath Glen	„ 16
A. R. Macdonald. Late 14th Hussars, C.S.A.R. Transvaal	1 Case ...	Dominion ...	„
Pte. F. Harvey, C.M.R.	1 Case ...	„	„
Pte. J. Anderson, 2 R.S.F.	1 Case ...	„	„
Miss Cash, Fard Cottage, C. T.	1 Case ...	„	„
Sergt. R. Roberts, 2nd S.W.B.	1 Case ...	„	„
A. Burgoyne, 1st Leicesters	1 Case ...	„	„
D. B. & Co. in diamond, 1704	1 Crate ...	Kinfauns C.	„ 17
H. W. B. & Co. round 472/34 in diamond, 6/22	2 Crates ...	„	„
W. P. S.	1 Bag Linen	„	„
S. K. in diamond, 940	1 Case ...	„	„
N. C. B., 1/5	5 Cases ...	„	„
Capt. du Toit... ...	1 Case ...	St. Kilda ...	„
W. G. in diamond ...	3 Cases Whisky	„	„
B. & Co.	2 Casks (2nd hand)	Kurfurst ...	„
C. L., 1728/31	4 Casks do.	„	„
D. B. C., 780	1 Case ...	Unknown ...	„
S. A. D. F. in cross ...	1 Case ...	„	„
N/M	9 lbs. 15½ oz. Tobacco	„	„
N/M	2¼ lbs. Tobacco	„	„
N/M	1 lb. Tobacco	„	„
B. T. Y.	1 Case ...	Galician ...	„ 19
E. H. & Co. in diamond, 7722...	1 Case (2nd hand)	„	„
C. D., 6392	1 Case ...	„	„
S. M. & Co., 2384/5 ...	2 Cases ...	„	„
V. D. C.	22 Casks, 506 Cases	„	„
S. M. & Co.	1 Cask Fish	Melville ...	„ 21
N/M	1 Tin Box ...	Unknown ...	„
N/M	1 Crate ...	„	„
N/M	1 Case ...	„	„
N/M	1 Case ...	„	„
Mrs. Sparke	1 Case ...	Dilwara ...	„
C. Domville	1 Bag ...	Carisbrook C.	„
H. R. Marr	1 Small Case	Walmer C....	„
N/M	1 Sack ...	Unknown ...	„
N/M	1 Parcel ...	„	„
N/M	1 Basket ...	„	„
N/M	1 Holdall ...	„	„
C. P. W.	1 Bag ...	„	„
N/M	4 Bundles Chairs	„	„
W. Turner	1 Case ...	„	„
N/M	1 Bale ...	„	„
G. P.	1 Case ...	„	„
R. J. du Toit	4 Cases ...	Kaiser ...	„
Kempel	1 Bundle ...	„	„
Dr. Wickstead ...	1 Case ...	Bulawayo ...	„
Miss M. Surrds ...	1 Trunk ...	Greek ...	„
R. Cooper	1 Small Case	Athenic ...	„

Digitized by Google

CUSTOM NOTICE—PORT OF CAPE TOWN.—*Continued.*

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.
A. M. X.	1 Case ...	Saxon ...	Mar. 21
Corpl. Cancellor ...	1 Case ...	,,	,,
R. D. T., 570	1 Case ...	,,	,,
H. Hutton, 1/2 ...	2 Cases ...	,,	,,
L. & Co. in square ...	15 Bags Sugar	Kinfauns C.	,,
P. C. over R. in triangle	1 Case ...	Horlick C....	,,
R. M. R.	2 Grindstones	German ...	,,
A. S. & Co. in diamond	1 Case ...	Hostilius ...	,, 24
1537 in diamond, 1/5 ...	5 Cases ...	Bechuana ...	,,
069 in diamond, 379...	1 Cask ...	,,	,,
John Shaw & Son ...	1 Case ...	,,	,,
S. or W. Peabody & Co.	1 Case ...	,,	,,
N/M	1 Hamper ...	Unknown ...	,, 25
Rev. F. Keane ...	1 Trunk ...	,,	,,
Mr. H. Sandon ...	1 Tin Hat Box	,,	,,
E. M. C.	1 Portmant'u	,,	,,
D. T. & Co. in triangle, 5725	1 Case ...	Lismore C....	,,
N/M	2 Bales Samples	Scottish Glens	,, 26
N/M	1 Portmant'u	Unknown ...	,, 28
W. Zichman	1 Portmant'u	,,	,,
N/M	1 Tin Bath (in canvas)	,,	,,
W. Hunt	1 Wood Box	Tintagel C....	,,
Snow	1 Box ...	Greek ...	,,
Lubenwalde	1 Paper Parcel	German ...	,,
Star in diamond, 1504	1 Case ...	Bechuana ...	Mar. 29
H. & C. over S., 5012, or 121	1 Case ...	Buccleugh...	,,
D. C. or D. S., 5373 ...	1 Crate ...	Kinfauns C.	,,
B. & Co.	1 Case ...	,,	,,
U. C. S. S. Co. ...	2 Bags (attached), 1 Package, 1 Bag	Dunvegan C.	,,
C. W. Kemp	1 Case ...	Briton ...	,,
J. P. over 21760 in diamond, 1/3	3 Cases ...	,,	,,
C. G. R.	1 Cask ...	,,	,,
Dennison	1 Basket ...	Scot ...	,,
James	1 Case ...	,,	,,
Imp. of Stores ...	1 Parcel ...	,,	,,
C. Insp. Public Works	2 Cases ...	,,	,,
Rev. A. C. Murray ...	1 Package ...	,,	,,
A. J. C. & Co. in diamond	2 Cases Potatoes	,,	,,
B. P. over S. in diamond, 13	1 Crate ...	,,	,,
J. M. X.	1 Cask ...	Clan Menzies	,,
V. over C. T. in diamond	1 Case ...	Clan McFadyen	,,
K. A. B. over W.. 2189	1 Case ...	Lismore C....	,,

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

KING WILLIAM'S TOWN.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of King William's Town, until 12 noon on Tuesday, the 6th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Office, King William's Town, and the Post Office, Welcome Wood, *via* the Post Office, Mount Coke, twice a week each way, on horseback, in 5 hours.

2. Between the Post Office, Middle Drift, and the Post Office, Burnshill, three times a week each way, on horseback or on foot, in 2½ hours.

3. Between the Post Offices, Green River and Keiskama Hoek, *via* Post Office, Rabula, three times a week each way, on horseback or by cart, in 5 hours.

4. Between the Post Offices, King William's Town and Tamacha, *via* Quickelberg's, Green River, twice a week each way, on foot or on horseback, in 5 hours.

5. Between the Post Offices, Debe Nek and Iquibica, three times a week each way, on horseback, in 2½ hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned Offices.

R. J. DICK,
Acting Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
King William's Town, 5th August, 1903.
(51091/3).

No. 469.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

VICTORIA EAST.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Victoria East until 12 noon on Wednesday, the 21st October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Offices, Alice and Breakfast Vlei, *via* the residence of Field-cornet C. J. Smith at Victoria Post, the Post Office, Funah's Kloof, and the residence of Field-cornet A. Cummings, at Brakfontein, once and also twice a week each way by cart in 7 hours.

2. Between the Post Offices, Alice and Lower Tyumie once a week each way on horseback in 1½ hours.

3. Between the Post Offices, Alice and Yellowwoods, once a week each way in 1½ hours, on horseback.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of Contract a Field-cornet should change his residence or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and any other information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned places

R. CHAS. FERRIS,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office.
Alice, 14th August, 1903.
(51128/3)

No. 470.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR MAIN POSTS.

GRAHAMSTOWN TO KING WILLIAM'S TOWN.

IT is hereby notified that Sealed Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to noon on Tuesday, the 6th October next, for the conveyance of the following post, by cart, and not less than two horses, for the period 1st January, 1904, to the 31st December, 1905.

1. Between the Post Offices Grahamstown and King William's Town, *via* the Post Offices at Committee's Drift, Breakfast Vlei, Peddie, Line Drift and Tamacha twice a week each way, in 14 hours.

2. Between the Post Offices, Grahamstown and King William's Town, *via* the Post Offices at Committee's Drift, Breakfast Vlei, Iquibica, Debe Neck and Green River, twice a week each way, in 13 hours.

3. Between the Post Offices, Grahamstown and Breakfast Vlei, *via* the Post Office, Committee's Drift, twice a week each way, in 6¼ hours.

4. Between the Post Offices, King William's Town and Breakfast Vlei, *via* the Post Offices, Debe Nek, Green River, and Iquibica, twice a week each way, in 6¼ hours.

A sufficient number of relays to be provided, and the localities at which it is proposed to station them should be specified in the Tenders.

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender, and endorse their covering envelope "Mail Tender, Grahamstown to King William's Town."

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the Civil Commissioners, Grahamstown or King William's Town, or the Postmasters at the above mentioned places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

G.P.O., Cape Town,
24th August, 1903. (51024/3) No. 471.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

KENHARDT.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner, of Kenhardt until 12 noon on Tuesday, the 20th October next, for the conveyance of the undermentioned Posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Offices, Upington and Groot Drink, once a week each way on horseback or by cart, in 12 hours.

2. Between the Post Offices, Kakamas and Bladgrond once, a fortnight each way on horseback in 18 hours

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the Contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned Offices.

H. T. L. MACLEAR,
Civil Commissioner.

Civil Commissioners Office,
Kenhardt, 12th August, 1903.
(51089/3.) No. 473.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

ALEXANDRIA.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Alexandria until 12 noon on Friday, the 16th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Office, Coega, and the Post Office at Springmount, *via* Kinkelbosch and Nanaga, twice a week, each way, on horseback in 6 hours.

2. Between the Post Office, Alexandria, and the Post Office, Graaff Water, twice a week, each way, on horseback, in 5 hours.

3. Between the Post Offices, Sandflats and Dassie Klip, twice a week, each way, on horseback, in 5 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned Offices.

F. E. ALLMAN,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Alexandria, 17th August, 1903.
(51057/3) No. 474.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

CLANWILLIAM.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, will be received by the Civil Commissioner of Clanwilliam until 12 noon on Tuesday, the 13th day of October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

Between the Post Office, Pakhuis, and the residence of Field-cornet W. P. Lubbe at Biedouw once a week each way in 8 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract, a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice in writing.

Forms of tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned Offices.

E. H. VAN NOORDEN,
Acting Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Clanwilliam, 22nd August, 1903.
(51072/3). No. 477.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

GORDONIA.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Upington, until 12 noon on Wednesday, the 21st October next, for the conveyance of the undermentioned post during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

Between the Post Offices, Upington, and Keimoes, once a week each way, on horseback, in 12 hours, or by cart and two horses in 10 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-Cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly appointed Field-Cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice in writing.

Forms of tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

P. G. ARMSTRONG.
Acting Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Upington, 13th August, 1903.

51079/3 No. 475.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

KNYSNA.

AMENDED NOTICE.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Knysna until 12 noon on Wednesday, 7th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Offices, Plettenberg's Bay and Storms River, *via* the Post Offices, Keurbooms River, Forest Hall (the Crags, residence of Field-cornet G. Derbyshire, Ward Keurbooms River) and Covie, once and also twice a week, each way, by cart and not less than two horses, in 13 hours.

2. Between the Post Offices, Knysna and Ruigte Vley, *via* Belvidere, Gouwkama, residence of F. C. J. P. Schnelter, Ward Gouwkama and Knysna Bridge, once a week each way on horseback, in 4 hours.

3. Between the Post Offices, Plettenberg's Bay and, Uplands, *via* the Field-cornet's Residence, "Ganzen Vlei," Post Office, Witte Drift, and Field-cornet's residence "Nooitgedacht," twice a week each way, on horseback, in 4 hours.

4. Between the Post Offices, Balmoral and Millwood, twice a week each way, on foot, in two hours.

5. Between the Post Offices, Knysna and Gouna, once a week each way, on foot, in 3 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

W. L. PHILPOTT,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Knysna, 19th August, 1903.

(50912/3.) No. 476.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance :—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette,*" etc., etc.

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town,
24th September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of MARTHINUS GERHARDUS LOUBSER, a Blacksmith, of Malmesbury (71/318), has, by order of the Rt. Honourable The Chief Justice dated the 22nd day of August, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend Two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Malmesbury, at his Office, Malmesbury, the first Meeting to be held on Wednesday, the 2nd of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday the 9th of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
24th August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of ALFRED RICHARD BATH, trading at Cape Town as R. Smith & Co., (71/489), has, by order of the Rt. Honourable the Supreme Court, dated the 20th day of August, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 28th of August, 1903, 10 o'clock a.m., precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 4th of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
24th August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of ARTHUR BENTLEY, formerly of Upington, but now of Observatory Road, Cape Division (71/55) has, by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 20th day of August, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 28th of August, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 4th September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Compulsory Sequestration.

Master's Office, Cape Town,
24th August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of GEORGE SONENSCHER (71/495), of Caledon Street, Cape Town, has been placed under compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Right Honourable The CHIEF JUSTICE, bearing date the 22nd day of August, 1903, upon the petition of STEPHENSON BOYES LANG AND MAXWELL AND EARP, of Cape Town.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

Master's Office, Cape Town,
24th August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of WILLIAM WILSON, of the Masonic Hotel Inge bo, Trainki, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable the Eastern Districts Court bearing date the 20th day of August, 1903, upon the petition of BEN HARTLEY, of East London.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

Master's Office,
Cape Town, 24th August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of CHARLES ALFRED PERCY GARDINER and DAVID EASTON, trading at Cape Town as GARDINER and EASTON, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Right Honourable the Chief Justice, bearing date the 22nd day of August, 1903, upon the petition of the Table Bay Harbour Board.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

OFFICE OF THE MASTER OF THE SUPREME COURT, CAPE TOWN.

In the matter between EDWARD GAPPER TREVOR, of Cape Town, Plaintiff and Petitioning Creditor and SABABADAE SOCKALINGA CHETTY, of Cape Town, Defendant.

NOTICE is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 10th day of June, 1903, by the Rt. Honourable the CHIEF JUSTICE, has been superseded and the petition discharged by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 13th day of August, 1903.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
24th August, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of WILLIAM MORTIMER CLARKE (123/38), a Bank Clerk, of Cape Town, deceased, are required to take notice that, he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 8th September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such person or persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
24th August, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JOHAN MICHIEL BERNING (99/90), a mason who died at 4, Selkirk St., Cape Town, on the 12th December, 1892, are required to take notice that his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 1st September, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see letters of administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as afore-aid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court

EDICT.

Master's Office,
Cape Town, 24th August, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ELIZABETH HAY (121/333), spinster, who died at Robben Island on the 22nd November, 1902, are required to take Notice that her estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 8th September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

MEETING OF MORTGAGEES, SURETIES AND OTHERS.

In the matter between LAURA BLERSCH, Widow, Plaintiff, and JOHN FREDERICK LUCAS, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the High Sheriff, at his office, Public Buildings, Grave Street, Cape Town, on Tuesday, 8th September, 1903, at 10 o'clock precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz:—

"Certain piece of land situate in the Division of Stellenbosch, Field-Cornetcy of Somerset West, being the remaining extent of Block X, measuring as per remaining extent 69 square roods and 64 square feet, transferred to the Defendant on the 7th January, 1899."

At this meeting the sworn valuation of the property will be exhibited, and anyone interested will have an opportunity of expressing an opinion as to the reserve price to be placed upon the property under Rule 113.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
Cape Town, 24th August, 1903.

DIVISIONAL COUNCIL ELECTION, WARD NO. 2, HERBERT.

WITH reference to my notice dated the 27th July, 1903, I hereby give notice that MR. THEUNIS JOHANNES PIETER HOLTSHOUSEN, Senior, has been duly elected a member of the Divisional Council, Herbert—Ward No. 2, Lower Albania.

D. D. LESLIE,
Civil Commissioner,
Herbert.

Civil Commissioner's Office,
Douglas, 18th August, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

WARRANT OF APPREHENSION.

Charles A. King, Esquire, J.P. for the Colony.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against WILLIE WILSON, late of Engcobo, that he did on the 4th day of July, 1903, commit the crime of Fraud.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said WILLIE WILSON, or cause him to be apprehended and brought before me to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Engcobo, this 30th day of July 1903.

C. A. KING,
R.M. and J.P.

DESCRIPTION:

An European; age, about 30 years; medium height; brown hair; sallow complexion; bad teeth; thin and meagre appearance; clean shaven; formerly member of theatrical troupe; lately proprietor Masonic Hotel, Engcobo.

WARRANT OF APPREHENSION.

Kenneth Robert Stewart, Esquire, Justice of the Peace and Acting R.M. for the District of Piquetberg.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against MAANS LOUW, of Piquetberg, that he did on the 27th day of July, 1903, commit the crime of contravening Section 28 of Act 23 of 1888.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said MAANS LOUW, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate of Piquetberg, to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Piquetberg, this 28th day of July, 1903.

K. R. STEWART,
J.P. and Acting R.M.

Description of MAANS LOUW.

Age 20 years; Height 5 feet 3 inches; Hair—Black wooly; Eyes—Brown; Complexion—Dark Brown; Race—mixed Hottentot: Build—medium: Forehead—low; nose—flat; mouth—large, lips thick; Face—oval; no beard or moustache.

Marks:—No vaccination marks, right ear pierced, number of small scars back of left thumb, scar on left wrist, scar inside left forearm near elbow, scar on left upper arm, large burn mark on right forearm, dark mark below, small of back right side, number of large scars on left shin, 1 sore on left knee, number of large stars right shin, 2 scars on right knee—speaks English very slightly.

Born at Beaufort West. Has lived at Kraaifontein, Dist. Stellenbosch.

Is committed for trial on charge of storebreaking and Theft.

Was wearing when escaped:—Brown felt hat, light cotton shirt, dark blue jacket and trousers, old waistcoat (brownish) veldschoens new, the veldschoens being Gaol property.

WARRANT OF APPREHENSION.

L. M. HARISON, J.P. for the Cape Colony.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against WILLIAM M. RAYMOND, of Cradock, that he did, on or about the 21st day of July, 1903, commit the crime of Theft by means of embezzlement.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said William M. Raymond or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate of Cradock, to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Cradock, this 28th day of July, 1903.

LAUNCELOT HARISON,
J.P. for Colony.

Description of William M. Raymond.

Height, about 5ft. 7 in.; build, medium; colour of hair and eyes, dark; complexion, sallow; general appearance, smart, clean shaven. Drops the right shoulder a little while walking, and walks with a peculiar style of gait.

WARRANT OF APPREHENSION.

WILLIAM HARE, Esquire, Justice of the Peace for the Colony.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against JAMES WARREN, of Tulbagh, that he did on the 5th day of August, 1903, commit the Crime of Contravening Section 28 of Act 23 of 1888.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said JAMES WARREN, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate of Tulbagh, to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Tulbagh, this 7th day of August, 1903.

W. HARE,
J.P. for the Colony.

DESCRIPTION:

Race, European; age, 33 years; height, 5 ft. 7 in.; hair, grey; eyes, grey; build, well built; nose, sharp pointed; moustache, grey; jaw, thin. Marks.—Three vaccination marks on each arm, white spot on top of head to left side, red spot on left cheek and on bridge of nose. Was wearing, when last seen, blue serge trousers, grey tweed jacket, vest and cap, red scarf, ammunition boots. Was awaiting trial on a charge of murder.

WARRANT OF APPREHENSION.

F. E. H. GUTHRIE, Esq., Resident Magistrate for the District of Umzimkulu.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against SOXONYA, of Umzimkulu, that he did on the 25th day of July, 1903, commit the crime of Contravening Section 28, Act 23 of 1888.

These are, therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said SOXONYA, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate, Umzimkulu, to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Umzimkulu, this 29th day of July, 1903.

Reward for recapture, £1 and reasonable expenses.

F. E. H. GUTHRIE,
Resident Magistrate, Umzimkulu.

DESCRIPTION.

Name, SOXONYA; nationality, Baca; age, about 38 years; height, 5 ft. 11 in.; hair, woolly; eyes, dark brown; complexion, dark; build, very strong; forehead, receding; nose, medium; mouth, large; chin, round; face, square; beard, slight; moustache, slight.

MARKS:—Mole under right arm; scar corner right eyebrow; circular scar between nipples; circular scar centre of small of back; two small circular scars on right buttock; ears pierced.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

WARRANT OF APPREHENSION

GRAHAM TENNANT, Esquire, Justice of the Peace for Kimberley.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me there are reasonable grounds of suspicion against (1) JOHANNES FRANZ SMITH, *alias* SMAL, sentenced to 2 years and 3 months hard labour, age 25, height 5 feet 10½ inches, hair light brown, eyes blue, complexion fair, mole right side neck, third finger right hand broken; bullet wound calf right leg, leaving brown spot each side, three vaccination marks left arm. (2) JAMES JOHN GRIBBIN, sentenced to two years hard labour, age 45, height 5 feet 6½ inches, hair iron grey, eyes blue, complexion dark, mole left rib, scar middle finger right hand, scar top of head, "James John Gribbin" and wreath tattooed inside right forearm, that they did on the 12th day of August, 1903, commit the crime of Contravening Section 28 of Act 23 of 1888, and whereas, HERCULES IVAN PEISLEY, age 24, height about 5 feet 9 inches, complexion fair, sharp features, hair fair, no moustache, build medium, eyes blue, did commit the crime of contravening Section 2 of Act 3 of 1891.

These are therefore, in His Majesty's Name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said Johannes Franz Smith, James John Gribbin and Hercules Ivan Peisley, or cause them to be apprehended and brought before the Resident Magistrate, Kimberley, to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand, at Kimberley, this 13th day of August, 1903.

GRAHAM TENNANT,
Acting A.R.M. and J.P., Kimberley

SHERIFF'S SALE.

DISTRICT OF ALBANY.

In the suit between GEORGE WALTER FUGARD, Plaintiff and WILLIAM SEBASTIAN COFFIN, Defendant.

IN execution of the judgment of the Eastern Districts Court in the above suit, a sale will be held at Grahamstown in the said District on the public morning market at 8 a.m., on Saturday, 29th August, 1903 of the following viz:—

Half-share in a chestnut colt 2 years old.

Grahamstown,
17th August, 1903.

LEX. L. GIDDY,
5404c. Actg. Deputy Sheriff, Albany.

ANIMALS DISEASES.

Office of the Resident Magistrate,
Fort Beaufort, 11th August, 1903.

IT having been shown to me that the disease of Sponziekte is now affecting certain Cattle belonging to BOOY GAZELE, of Blinkwater District, Fort Beaufort, I do hereby in pursuance of the powers and authorities conferred upon me by the 11th Section of the Animals Diseases Act, No. 27 of 1893, declare that the area described in the Schedule hereto, shall, from the date hereof be an infected area for a period of eight weeks: and further, that until this notice is withdrawn or is superseded by a Proclamation issued by His Excellency the Governor I do hereby prohibit the removal from such area of any Cattle, whether such animals are or are not affected with the said disease.

Any owner removing, or allowing the straying or removal of animals contrary to the terms of this notice shall be considered to be guilty of an offence against the said Act, and shall be liable to pay a fine not exceeding £50, or in default thereof to imprisonment with or without hard labour for any period not exceeding three months unless such fine be sooner paid.

THE SCHEDULE ABOVE REFERRED TO.

Description and Boundaries.

A part of the Blinkwater Commonage situated as follows: Bounded on the North by the farm Argyle, West by the Blinkwater River, East by the farm Baddaford.

C. R. VAUGHAN,
Acting Resident Magistrate.

Office of the Resident Magistrate
Kongha, 17/8/1903.

ANIMALS DISEASES.

IT having been shown to me that the disease of Quarter Evil is now affecting certain Cattle belonging to MANUEL ROY, to LAMMAIN MAKODINE, MAYA MAKODINE, or under their control or in their possession, I do hereby in pursuance of the powers and authorities conferred upon me by the 11th Section of the Animal Diseases Act, No. 27 of 1893, declare that the area described in the schedule hereto, shall, from the date hereof, be an infected area for a period of One Month, and further, that until this notice is withdrawn or is superseded by a Proclamation issued by His Excellency the Governor, I do hereby prohibit the removal from such area of any Cattle whether such animals are not affected with the said disease.

Any owner removing, or allowing the straying or removal of animals contrary to the terms of this notice shall be considered to be guilty of an offence against the said Act, and shall be liable to pay a fine not exceeding £50, or in default thereof to imprisonment with or without hard labour for any period not exceeding three months, unless such fine be sooner paid.

THE SCHEDULE ABOVE REFERRED TO.

Description and Boundaries.

Portion of Farm "Golddust," bounded in the East by Skume Stream, bounded in the West and South by Tanga River, bounded in the North by Wire Fence.

J. H. O'CONNELL,
Resident Magistrate.

NOTICE.

IT is hereby notified that the following gentlemen have been elected members of the Village Management Board for Buxton, for the period from July, 1903 to end of June, 1904:—

DIRK NICHOLAAS STEPHANUS COETZEE.
ANDRIES HENDRIK WENTZEL.
BAREND JACOBUS KEMP.

H. E. MARSHALL,
Resident Magistrate.

Office of the Resident Magistrate,
Stockenstrom, 15th August, 1903.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Cape Town, Cape of Good Hope,
24th August, 1903.

TENDERS will be received by the Controller and Auditor General for the undermentioned Services, up to noon on the dates stated.

1. Painters' work to the Port Elizabeth Post Office.—1st September, 1903.

2. The erection of new Bath Room and Stables, at the Police Quarters, Muizenberg.—3rd September, 1903.

All particulars in regard to the above services obtainable at No. (1) The office of the District Inspector of Public Works, Port Elizabeth.

No. (2) The Public Works Office, Cape Town.

JOSEPH NEWEY,
Chief Inspector of Public Works.

Cape Government Railways.

SALE OF UNCLAIMED GOODS AT PORT ELIZABETH.

NOTICE is hereby given that a Sale of Unclaimed Goods will take place at the Sale Room of Mr. R. W. Hunter, Queen Street, Port Elizabeth at 10 a.m. on Saturday 12th September 1903. A list of the articles to be sold can be seen at the Office of the Traffic Manager or the Goods Superintendent, Port Elizabeth.

T. S. McEWEN,
General Manager.
15th August, 1903. Notice No. 35, 1903.

Digitized by Google

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 3rd August, 1903.

WHEREAS Mr. A. H. STUBBS has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land adjoining his property, in the Cape Division: and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 7th November, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 50, 1903.

"*Description of the above piece of ground.*"

In extent about 379 square roods, 73 square feet; bounded north-westwards by "Roodebloem," south-eastwards by property of the applicant, north-eastwards by Crown Land, and westwards by property of the Estate of the late Right Hon. C. J. Rhodes; situated at Woodstock, in the Cape Division.

EASTERN PROVINCE GUARDIAN COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of PETER PEACHEY, a Farmer of Albany (71/395).

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate of Albany at Grahamstown, on Wednesday the 23rd day of September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 30th September, 1903, or proceedings will be instituted against them.

A. B. SHAND, Sole Trustee.

Grahamstown, 17th August, 1903. 5396c

SALE.

Insolvent Estate SAM BARIS, of Winterburg, District of Fort Beaufort (71/31).

THE Undersigned, duly instructed thereto, will sell on the spot, at 12 o'clock noon, 3rd September, 1903, the following Erven, situate in the Town of Bedford:—

Erven Nos. 25, 26, 27, 28, Block N, measuring each 100 square roods, and Erven Nos. 67 and 68, Block O, measuring respectively 104 square roods 27 square feet and 97 square roods and 132 square feet.

A. L. GROBBELAAR,
Auctioneer.

H. W. HENDRIKZ,
Sole Trustee,
20th August, 1903. 5436c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Insolvent Estate of GERT JACOBUS OPPERMAN, of Groot Zeekoegat, in the District of Tarka.

A Special Meeting of Creditors in the above Estate will be held before the Resident Magistrate, Tarkastad, on Wednesday, the 23rd September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts and transacting all other business.

THOS. BRUTON, } Joint
RAYNER GARLAKE, } Trustees.

Tarkastad, August 21st, 1903, 5481c.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Insolvent Estate of LOUIS JACOBUS HATTINGH of Vienhoek, in the District of Tarka.

A Special Meeting of Creditors in the above Estate will be held before the Resident Magistrate, Tarkastad, on Wednesday, the 23rd September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the Proof of Debts and transacting all other business.

THOS. BRUTON, } Joint
RAYNER GARLAKE, } Trustees.

Tarkastad, 21st August, 1903. 5430c

NOTICE TO CREDITORS.

INTENTION TO SURRENDER.

In the Insolvent Estate of WILLIAM FREDERICK ROBERTSON, of Cape Town.

NOTICE is hereby given that we intend applying to one of the Judges of the Supreme Court of this Colony for leave to surrender the above Estate as Insolvent, on Monday, the 4th September, 1903, and that prior to such application, the schedules in the said Estate will lie for Inspection of Creditors, at the Office of the Resident Magistrate in Cape Town, for a period of seven days, reckoned from the 27th August, 1903.

Dated at Cape Town, this 24th August, 1903.

VAN ZYL & BUISSINNE,
5439c Attorneys for Insolvent.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ROBERT WILLIAM MASSER and ROSE MASSER, trading as W. & R. MASSER, at Indwe, C. C.

NOTICE is hereby given that we intend applying to one of the judges of the Supreme Court of this Colony on the 8th September, 1903, for leave to surrender the above Estate as insolvent, and that prior to such application the Schedules in the said Estate will lie for a period of seven days for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Dordrecht, from the 28th day of August, 1903, to the 3rd September, 1903.

Dated at Cape Town this 22nd August, 1903.

VAN ZYL & BUISSINNÉ,
5440c. Applicants' Attorneys.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

In the Insolvent Estate of PAUL JOHANNES MARAIS, of Cradock.

NOTICE is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made to the Supreme Court by motion, on the 12th day of October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above insolvent, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Cape Town, this day of August, 1903.

MICHAU & DE VILLIERS,
5449c Applicant's Attorneys.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on Tuesday, the 8th September, 1903, for leave to surrender the Estate of DANIEL PIETER HUGO, of Oompieskraal, district of Carnarvon, as Insolvent.

The Schedules will lie for inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate, at Carnarvon, for a period of seven days, reckoned from Saturday, the 29th instant.

Dated at Carnarvon, this 22nd August, 1903.

CAREL J. VAN ZYL,
Applicant's Attorney,
5443c Carnarvon.

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of F. HARVEY & Co., of 25 Burg st., Cape Town, 71/225.

THE First Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of fourteen days from the 27th August, 1903, after which, should no objection be raised, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Dated at Cape Town, this 24th day of August, 1903.

HY. GIBSON,
Sole Trustee.

5448c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

In the Insolvent Estate of FREDERICK DANIEL LE ROUX (65/413), of Ceres Road Station.

NOTICE is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate, that application will be made to the Supreme Court, by motion, on the 12th day of October, 1903, at 11 o'clock in the Forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Cape Town, this 24th day of August, 1903.

HEROLD & GIE
Applicant's Attorneys.

5451c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOSEPH FRANK, lately of Bedford, but now of Hanover (71/175).

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third meeting to be held before the Resident Magistrate at Port Elizabeth on Wednesday, the 23rd September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 30th of September next, or proceedings will be instituted against them.

PHILIP HUNTER,
Sole Trustee.

5454c

TO THOSE ABOUT TO FURNISH.

Insolvent Estate of JACKSON & LEVITT, trading as the Empire Furniture Company.

PUBLIC SALE OF VALUABLE HOUSEHOLD FURNITURE, CROCKERY, &c.,

At Observatory Road. All new and up-to-date.

MR. WILL. H. PHILLIPS will sell at the Insolvents, Shop, 1 Hoggard's Buildings, Lower Main Road, Observatory, on Thursday, the 27th August, the whole of the large and well assorted stock of Furniture belonging to this Estate, consisting of Bedroom Suites, Sideboards, Washstands, Bedsteads, Chests of Drawers, Wardrobes, Overmantels, Chairs, Tables, &c., &c.

Also a large quantity of Crockery, Matting, Linoleum, &c.

Sale to commence at 10:30 a.m.

E. R. SYFRET, Sole Trustee.

89 St. George's Street, Cape Town,
22nd August, 1903.

5421c

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that JOHANNES HENDRIK VILJOEN (Sr.), a farmer of Droogefontein, in the District of Wodehouse intends applying to one of the Judges of the Supreme Court of this Colony, at Cape Town, on the 12th day of September, 1903, for leave to surrender his estate as insolvent; and that prior to such application a statement of his affairs will lie for inspection of creditors at the office of the Resident Magistrate of Wodehouse in Dordrecht for a period of seven days, calculated from the 26th day of August, 1903.

Dated at Dordrecht this 21st day of August, 1903.

JAS. P. SMIT,
Applicant's Attorney.

5423c.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late DAVID SAMPSON.

ALL persons having claims against the above-named Estate, are hereby called upon to lodge them with the first undersigned at his residence, Bathurst Street, Grahamstown, within Six Weeks from the date of the publication of this Notice, and those indebted thereto are requested to pay the amounts due by them within the same period.

W. T. SAMPSON,
R. J. COGAN,
Executors Dative.

Grahamstown,
12th August, 1903.

5303c.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the Late WILLIAM INGRAM and surviving spouse ELIZA INGRAM (born WOODCROFT), of Hankey, District Humansdorp.

ALL Persons having claims against the abovenamed Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned, at his office, Zuur Bron, within six weeks from date of this notice, and all persons indebted thereto to pay the amounts due within the same period.

Dated at Zuur Bron this 18th day of August, 1003.

R. W. METELERKAMP,
Agent for Executor's Testamentary.

5408c

THE PAARL AFRICAN TRUST COMPANY, LIMITED.

In the Estate of the late ADRIAAN DANIEL ROUX, of the Paarl (No. 122/671).

ALL Persons having any Claims against or being indebted to the above named Estate, are requested to file or pay the same at the Office of the Paarl African Trust Company, Ltd., within Six Weeks of this date.

J. H. HOFMEYR, } Executors
J. I. DE VILLIERS, } Dative.

Paarl, 20th August, 1903.

5398c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS

In the Estate of the late ADRIAN SAMUEL ALBERTUS JURGENS of Paarl.

ALL Persons claiming to be Creditors of the above Estate are hereby required to lodge their Claims with the Undersigned within Six Weeks from the publication of this notice, and all those indebted thereto to pay their debts within the same period.

A. DURING,
Attorney for Executrix Testamentary.

Paarl, 20th August, 1903.

5399c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the estate of the late KAMILIA KALAAM, of Kimberley.

ALL persons having claims against the above estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date of the publication of this notice, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Kimberley, this 19th day of August, 1903.

COGHLAN & COGHLAN,
Attorneys for Executrix Testamentary,
7 Old Main Street, Kimberley.

5397c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of LEON BARIS, trading at Bedford as BARIS BROTHERS. (71/27.)

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the Third Meeting to be held before the Resident Magistrate at Bedford, on Friday, 11th September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 11th September, 1903, or proceedings will be instituted against them.

ROBT. R. DOWER,
Sole Trustee.

Bedford, 19th August, 1903. 5455c

NOTICE TO CREDITORS.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made on Saturday, the 5th day of September, 1903, to one of the Judges of the High Court of Griqualand, at Kimberley, to surrender the Estate of ALFRED GEORGE JEFFERY, a shop-keeper, of Modder River, in the district of Kimberley, as Insolvent.

The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Kimberley for a period of Seven days reckoned from the 28th day of August, 1903.

Dated at Kimberley, this 21st day of August, 1903.

LOUIS F. LEZARD,
Applicant's Attorney.

5435c.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late CHRISTIAN FREDERICK WAGNER, of "Rondebosch," District Humansdorp.

ALL persons having claims against the above Estate are requested to lodge the same with the undersigned within six weeks from this date, and those indebted thereto to pay their debts within the same period.

Dated at Zuurbron this 18th day of August, 1903.

R. W. METELERKAMP,
Agent for the Executor Testamentary.

5409c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MAGDALENAH SOFIAH FOURIE (born TERBLANCHE) and surviving spouse, PHILLIPUS JACOBUS FOURIE, of Zand River, District Humansdorp.

ALL persons having claims against the above named Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned at his office, Zuurbron, within six weeks from this date, and all persons indebted thereto to pay the amounts due within the same period.

Dated at Zuurbron this 18th day of August, 1903.

R. W. METELERKAMP,
Agent for Executor Testamentary.

5411c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JACOBUS PRINSLOO, of Kleinfontein, Hankey, District Humansdorp.

ALL persons claiming to be creditors of the above Estate are required to lodge their claims with the undersigned, at his office, Zuurbron, within six weeks from date, and all persons indebted thereto to pay the amounts due within the same period.

Dated at Zuurbron this 18th day of August, 1903.

R. W. METELERKAMP,
Agent for Executor Testamentary.

5410c

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE COMPANY.

In the estate of the late ELIZABETH M. BASSON. 120/412.

NOTICE is hereby given to COENRAAD HENDRIK BASSON and MARIA BASSON that in case the inheritance due to them in the above estate be not called for at the office of the above Company within fourteen days from the 25th instant the same will be paid to the Master of the Supreme Court to account of absent foreign and unknown heirs, less expenses of this advertisement.

G. W. KOTZE,
Secretary and Executor Testamentary.

Malmesbury, 20th August, 1903. 5406c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARIA MAGDALENA CATHARINA JOUBERT, of Rietfontein District Rouxville O.R.C.

ALL persons having Claims against the abovementioned Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned at Aliwal North within six weeks of the date of the publication of this notice; and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Aliwal North, this 13th day of August, 1903.

STROYAN & OSLER,
Attorneys for the Executor Testamentary.

5400c.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late CAROLINE CAWOOD (born Geldenhuys), of Winters Rush, Division of Barkly West.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date of the publication of this Notice, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

E. J. B. GARDNER,
Attorney for the Executor.

Barkly West, 23rd August, 1903. 5425c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARIAN SPANGENBERG, of Longlands, Division of Barkly West.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date of the publication of this Notice, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

E. J. B. GARDNER,
Attorney for the Executor.

Barkly West, 23rd August, 1903. 5424c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the Late DINA M. STEYN, of Voorhuis, Division of Swellendam.

ALL Persons having Claims against the above Estate are required to lodge the same and those indebted thereto to pay the amount of their indebtedness to Mr. D. G. STEYN, at his Farm of Voorhuis, in the Division of Swellendam, within 6 weeks of the publication of this notice.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Attorneys for the Executor.

5413c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the Late CORNELIS JACOBUS WILLEM LAMBRECHTS, of Malmesbury.

ALL Persons having any claims against or being indebted to the abovementioned Estate, are requested to file or pay the same at the office of the undersigned, Malmesbury, within six weeks of this day's date.

J. W. MOORREES,
Exor. Testamentary.

Malmesbury, 14th August, 1903. 5437c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late WILLIAM SANDERS SMITH, of Groothoek, District of Bedford, and of Graham's Town, Farmer.

THE Creditors of and all persons having claims against the above-named late WILLIAM SANDERS SMITH or his Estate are requested to file their claims with the undersigned Executrix Testamentary, at Oatlands Road, Graham's Town, within six weeks from the date of the publication of this Notice, and all persons indebted to the said Estate are requested to pay their debts within the same period.

SOPHIA MARIA SMITH,
Executrix Testamentary.

5432c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late FREDERICK BRIDGMAN BROWN of Queenstown.

ALL persons having claims against the above-named Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned (P.O. Box 118 Kimberley) on or before six weeks from date. And those indebted therto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Kimberley this 22nd day of August, 1903.

EUSTON BRIDGMAN BROWN,
Executor Testamentary.

5427c.

NOTICE.

IN terms of Section 1, Act No. 38 of 1884, it is hereby notified that application will be made to one of the Judges of the Supreme Court in Chambers, at Cape Town, on Saturday, the 5th day of September, 1903, for the surrender of the Estate of the late FREDERICK MICHIEL LUYT, in his lifetime a Builder and Contractor, of Woodstock, in the Cape Division; and that the Petition and other documents in support thereof will lie for inspection at the Office of the Resident Magistrate of Cape Town for a period of seven days, reckoned from the 27th instant.

Dated at Cape Town, this 24th day of August, 1903.

PAUL DE VILLIERS,
Attorney for the Executrix Testamentary of the above Estate.

5455c

NOTICE

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

In the matter of the Application of HARRY HOBLIN HARDS, formerly of Port Elizabeth, now of Graham's Town, for his rehabilitation.

NOTICE is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate, that application will be made to the Supreme Court by motion on the 12th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Cape Town this 8th day August, 1903.

INNES & HUTTON,
Applicant's Attorneys,
Cape Town.

5442c

INDWE COAL EXTENSION SYNDICATE, LIMITED, IN LIQUIDATION.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

NOTICE is hereby given that the Final General Meeting of the Shareholders will be held at the Liquidator's Office, 11, Main Street, Kimberley, on Thursday, 24th September, 1903, at 4 p.m., for the purpose of having the Liquidator's Report and Account laid before them, and hearing any explanation that may be given by the Liquidator.

WM. F. CRANSWICK, Liquidator

Kimberley, 21st August, 1903. 5433c

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

In the Matter of "THE GRAND JUNCTION RAILWAYS LIMITED" in Liquidation under the Companies' Act 1892.

NOTICE is hereby given that, in terms of an Order of the Supreme Court dated the 20th August, 1903, the First Report of the Official Liquidator of the Grand Junction Railways Limited will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, and a copy thereof at the office of the Official Liquidator 89, St. George's Street, Cape Town, for a period of Fourteen days reckoned from the 25th day of August, 1903.

After the expiration of the said Fourteen days the Supreme Court will be moved to confirm the said Report.

Dated at Cape Town, this 21st day of August, 1903.

FINDLAY & TAIT,
Attorneys for the Official Liquidator.

5415c.

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

NOTICE is hereby given, that the Partnership heretofore subsisting between us as Advertising and Publishing Agents, carrying on business at 56, Strand Street, Cape Town, under the style and firm of "The South African Advertising Agency" and "The Martello Publishing Company," has this day been dissolved by mutual consent.

The said businesses will hereafter be carried on by CECIL JAMES SIBBETT and GUY WEIR HOGG (for their own account), who will grant proper discharges of all debts due to the Firms and pay all the ordinary trade debts duly incurred by the Firm.

Dated at Cape Town, this 18th day of August, 1903.

CECIL JAMES SIBBETT.
GUY WEIR HOGG.
DAVID HENRY HEAP.

5452c

DIVISIONAL COUNCIL, OUDTSHOORN.

LEVY OF RATE,

FOR DYSSELSDORP VILLAGE BOARD OF MANAGEMENT.

NOTICE is hereby given that it is the intention of the Divisional Council of Oudtshoorn, at a meeting to be held at its Office on Friday, the 9th October, 1903 at 10 o'clock a.m., to asses and impose a rate of One-Penny-Half-Penny (1½d) in the pound sterling, on the value of all rateable property situate within the limits of the Dysselsdorp Village Board of Management.

By Order,
A. SHEARD,
Secretary.

Divisional Council Office,
Oudtshoorn, 18th August, 1903. 5402c

DIVISIONAL COUNCIL OF BRITSTOWN.

DEVIATION OF ROAD.

PURSUANT to an application made to the Divisional Council of Britstown by Mr. Jan Marthinus Blomerus, of Vogelstruispoort, Notice is hereby given in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the said Council to make application to His Excellency the Governor to cause a Proclamation to be issued deviating as below described the road leading from Vogelstruispoort to Nieuwejaarsfontein, in this Division, namely:—

That portion of the existing road leading from the Main Homestead of Vogelstruispoort in a north-easterly direction to Nieuwejaarsfontein to be closed up to a point a few hundred yards beyond the gate at which point the new road herein below described shall meet the same, and in lieu thereof the following to be substituted, namely, a road from the said Main Homestead of Vogelstruispoort direct to the Homestead of certain Mr. Piet Loots, also on the Farm Vogelstruispoort, a distance of about 400 yards, and from there in an easterly direction for about 3,000 yards along the fence until it meets the old road.

All persons objecting to the above are requested to lodge such objection in writing with the Secretary within three months from date hereof.

By Order,
STEPHEN HUGO,
Acting Secretary.

Divisional Council Office,
Britstown, 18th June, 1903. 4534c

Digitized by Google

DIVISIONAL COUNCIL OF ROBERTSON.

LADY GREY VILLAGE BOARD OF MANAGEMENT.

NOTICE is hereby given that, at a Meeting of the Divisional Council of Robertson, to be held on Tuesday, the 13th day of October, 1903, at 10 o'clock a.m., it is the intention of the said Council to assess a rate in terms of the 16th Section of Act No. 29 of 1881, upon all rateable property within the limits as proclaimed in the *Government Gazette* of the 10th September, 1892, for the purpose of the Board of Management of the Village of Lady Grey, Division of Robertson.

By order of the Council,
BASEL JONES,
Secretary.

Divisional Council Office,
Robertson, 18th August, 1903. 5412c

DIVISIONAL COUNCIL OF HAY.

NEW VALUATION ROLL.

NOTICE is hereby given in terms of Section 251 of Act 40 of 1689 that the Divisional Council of Hay, will hold a Court in the Court House at Griquatown, on Wednesday, the fourteenth day of October, 1903 at 10 o'clock in the forenoon precisely, for the purpose of hearing and determining objections to the New Valuation Roll of the rateable property in the division of Hay.

Copies of the valuation Roll will lie for inspection of all concerned at the offices of the Civil Commissioner of Hay, the Issuer of Process at Postmasburg, Hay, and the Office of the Divisional Council, of Hay, Griquatown, from this date until the day of the holding of the Court.

Office of the Divisional Council,

Griquatown, Hay,
18th August, 1903.

CHAS. CARROLL,
5403c Secrtary, Divisional Council, Hay.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD, DOUGLAS.

ASSESSMENT OF RATE.

NOTICE is hereby given that, at a meeting of the Divisional Council of Herbert, held on the 12th August, 1903, a rate of 2d. in the £ was levied and imposed upon all immovable property liable thereto in Douglas, for the services of the year 1903. Rate to become due and payable on the 1st of October, 1903, at the office of the undersigned

M. VAN NIEKERK,
Secretary, D. C., Herbert.

Divisional Council Offices,
Douglas, 19 August, 1903. 5428c

CATHCART MUNICIPAL NOTICE.

TOWN HALL.

NOTICE is hereby given in terms of Section 145, 146, 147, 148 of Act 45 of 1882, that it is the intention of the Town Council to apply to Government for a loan of £5000. Five thousand pounds stg. under Act 11 of 1882, the proceeds of said loan to be devoted to the erection of a Town Hall. Plans and specifications of said town hall will lie for the inspection of ratepayers during office hours for the space of one month from date. All objections to the same must be lodged in writing at Town office, not later than the 22nd day of September, 1903.

W. D. BENTLEY,
Town Clerk.

Cathcart, 21st August, 1903. 5457c

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

Policy No. 3,168 for £250 on the life of JOHANNES HENDRIK LINDES.

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within three months from this day's date, a duplicate will be issued.

WILLIAM ELLIOTT,
20, St. George's Street, Cape Town, Manager.
26th June, 1903. 4590c

DIVISIONAL COUNCIL OF HOPE TOWN.

CLOSING OF ROAD.

NOTICE is hereby given in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of Hope Town to apply to His Excellency the Governor to have the following Road Proclaimed closed namely:—

1. Road over the farms Snymansdam, Vlugpan, and Wielput a portion of Britskraal running from the homestead on the farm Snymansdam to the boundary line of Wielput adjoining Britskraal.

2. Road over the farm Wielput being a portion of Britskraal running from the farm Winterhoek to Pienaarspan.

Persons desirous of objecting must lodge their objections in writing with the Council within three months after the first publication hereof.

By order,
P. A. WEGE,
Secretary.

Divisional Council Office,
Hope Town, 21st August, 1903. 5429c.

RONDEBOSCH MUNICIPALITY.

CONSTRUCTION OF KERBING AND GUTTERING, WITH SIDEPATHS.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 146 of the Municipality Act 45 of 1882, that it is the intention of the Municipal Council of Rondebosch to take steps to borrow a sum of about Five Thousand Pounds (£5,000) sterling, for constructing Kerbing and Guttering, with Sidepaths where practicable, in the following Roads: Camp Ground-road; Meadow-road; Hope-road, South side; Barkly-road, South side; Mount-road, North side; Reform-road, North side; Bonair-road, South side; Silwood-road, North side; Lothian-road, Links-road, East side; Glebe-road; Rouwkoop-avenue, East side; Ednam-road; Station-road, East side, between Duke and Belmont Roads; Grotto-road, North side, and a road between St. Andrew's-road and the Liesbeek River.

Also, that plans, specifications, and an estimate of the cost of the necessary works have been prepared, and will lie at the Municipal Office, Rondebosch, during Office hours, for one month from the date hereof, for the inspection of Ratepayers.

By order of the Council

W. A. BATCHELOR,
Municipal Clerk.

Municipal Office,
Rondebosch, 21st August, 1903. 5422c.

NOTICE.

THE undersigned hereby notify having sold their Branch Business called "MOUNT STEWART CASH STORES," hitherto carried on at "East of Gouws Kraal" near Mount Stewart to Mr. L. M. VAN VUUREN, as on the 17th inst.

JOSEPH & CO.

Janseville, August 19th, 1903. 5458c

NOTICE.

WE give notice that we have admitted JACOBUS CHRISTIAN FAURE and FREDERICK HAROLD BURTON-MOORE, Solicitors, to the partnership, existing between us, as and from the 1st instant, and that the business will be carried on under the same title as heretofore, at Royal Chambers, 20, Church-Street, Cape Town.

Dated at Cape Town, this 24th day of August, 1903.

P. H. FAURE.
LOUIS F. ZIETSMAN.
FAURE & ZIETSMAN,
5456c Solicitors.

NOTICE.

NOTICE is hereby given that the power of Attorney granted by HENRY DIEBEL, at present of Karlsen, in Baden, Germany, to WILLIAM and JOHN DIEBEL of Kimberley has this day been cancelled and is of no further effect.

Kimberley, this 22nd August, 1903.

COGHLAN & COGHLAN,
Attorneys for HENRY DIEBEL. 5434c

Digitized by Google

HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON, G.C.M.G., Governor of the Colony of the Cape of Good Hope.

The Petition of the Registered Voters and Ratepayers of the Village of Keiskama Hoek, in the District of King William's Town,

SHEWETH:

1st THAT the Provisions of the Village Management Act of 1882 have been in force in the Village of Keiskama Hoek and boundaries thereof since the 15th December, 1881.

2nd, That the Provisions of the said Act are considered by Petitioners, in consequence of the growth and extension of the Village, to be inadequate, and detrimental to good government and welfare of the community, especially in regard to the public health.

3rd, That Petitioners consider it essential for the better government, welfare, and prosperity of the inhabitants of the Village and boundaries thereof that a Municipality be constituted for the same under Act 45 of 1882.

4th, Petitioners therefore pray that it may please Your Excellency to declare the Village of Keiskama Hoek a Municipality under Act 45 of 1882, to be styled the Municipality of Keiskama Hoek, and to assign six Councillors to the same.

5th, That the boundaries of the said Municipality be in accordance with the boundaries proclaimed in the *Government Gazette* of the 16th March, 1900, Government Notice No. 50, 1900, as follows:—

From beacon (No. 1), a high point on the Tshoxa Hill, in a direct line eastward to a large stone slab (No. 2) near the top of the Gwiligwili Mountain, thence down the Gwiligwili ridge to a small vlei (No. 3), thence continuing this ridge to another point (No. 4), thence in a straight line to a corner beacon (No. 5), discharged soldiers' Lots, thence following the boundary of three lots to a beacon (No. 6) at the Junction of the Gwiligwili and Keiskama Rivers, thence up the Keiskama River, where it meets the southern boundary (No. 7) of the Saint Matthew's Mission Land, thence along the southern boundary of this land to its extremity (No. 8) on a hill above the road leading to the Kabousie Post, thence along the western boundary of this land to another beacon (No. 9), and in continuation of this boundary to its extremity (No. 10), thence in a direct line along the top of the ridge between the Nxalawa and Umgukwana Rivers to a conspicuous tree (No. 11), thence in a straight line to the westernmost beacon of the Nqolonqolo Commonage (No. III Duncan), thence in a straight line to a beacon (No. 12), at the head of a Kloof running into the Cata stream, thence down this Kloof, the Cata, Myameni, and the Gxulu streams to a large tree (No. 13) at a drift on the Gxulu stream which forms the limit of a Native Tontela's Location on that side, thence across a low narrow neck of land to three stumps (No. 14) at the drift on the Qoboqobo stream, up this stream and the second Kloof to the westward of the B. G. Legion 4 acre Lots to a conspicuous tree (No. 15), thence in a straight line to a stone with an inscription upon it, "Bomah Pass Road," near a bend on the Keiskama River (No. 16), up the Keiskama River to a sharp bend in the river forming part of the boundary of the sections leased by Mr. Knight (No. 17), thence in a straight line to a large rock above No. 17 (No. 18), thence in a straight line to a point on the ridge between Tshoxa and Nqumeya Rivers (No. 19), thence in a straight line to another point on this ridge (No. 20), thence continuing the same ridge in a straight line to another point on it (No. 21), thence in a straight line to a beacon on the Red Hill on the right hand side of the Road leading from Keiskama Hoek to King William's Town (No. 22), thence in a straight line to the point first named.

Trusting that it may please Your Excellency to give this our Petition your favourable consideration and declare the Village of Keiskama Hoek to be a Municipality under the Provisions of Act 45 of 1882. Your Petitioners will ever pray as in duty bound.

(Signed) W. HEINRICH, LEO EWERS, W. J. HARDS, CHAS. MONTGOMERY, H. MONTGOMERY, J. W. SCHMIDT, WM. HOYLE, W. RADLOFF, A. K. MALO, A. BUCH, F. SCHENK, C. M. LWANA, A. MAKUBALO, G. H. HICKMAN, H. EHLERT, T. MAJOLA, W. SCHROEDER, A. F. PEINKE, I. H. HESSEL, G. STOLZMANN, C. EHLERT, A. PETERS, C. PAGEL, I. CABINET, D. C. MACCATHUR, C. RADLOFF, I. KARSHAGEN, A. KIETZMAN, F. HAGEMANN, F. RADLOFF, I. F. GEDYE, P. C. HARRAN, L. G. H. TAINTON, W. KUMM, H. KUMM, F. BENTZ, I. STERNBERG, H. HARTWIG, W. HAMANN, A. SCHMIDT, M. F. SCHROEDER, H. SCHROEDER, G. RADLOFF, H. BUCHLER, A. HUMPEL, I. HUMPEL, W. M. SPRING, W. BROWN, F. HARTWIG, W. PRETZLER.

5417c

NOTICE

All Claims against G. W. PILKINGTON, 17, Hout Street, Cape Town.

ALL Persons having any Claims against me, or my Estate, of whatsoever nature, are requested to file same at my Office, 17 Hout Street, on or before Friday, the 21st August, 1903, for immediate settlement.

G. W. PILKINGTON.

17, Hout Street, 4th August, 1903. 5177c

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

NOTICE is hereby given that the Partnership heretofore subsisting between JACOB ALEXANDER CHERRY AND HENRY WILLIAM CARNEY, as Brickmakers, under the firm of "Cherry & Carney," at Stellenbosch, has been dissolved by mutual consent.

All persons having claims against the said firm are requested to lodge the same on or before the 31st August, 1903, at my Office, No. 1 Bird street, Stellenbosch.

PAUL D. CLUVER.
Attorney for Cherry & Carney.

Stellenbosch, August 20th, 1903. 5411c

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

POLICY No. 4051 FOR £100 ON THE LIFE OF WILLIAM BEHR.

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above Policy, the Original having been lost,—Notice is hereby given, that unless the Original be produced at this Office within Three Months from this day's date, a Duplicate will be issued.

By order of the Board,

JOHN ROBB, Secretary.

Cape Town, 25th August, 1903. 5426c

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

LOST LUGGAGE SALE.

WE are instructed to sell on Tuesday, the 25th inst., at 2 p.m. sharp, at the Lower End of Porter Street (below Station), Woodstock, a quantity of Lost and Unclaimed Goods. List of the Articles to be sold can be seen at the Lost Luggage Office, Strand Street, or at the Offices of the undersigned.

LINDENBERG & DE VILLIERS.
Auctioneers and Appraisers.

Cape Town, 18th August, 1903.

No. 36. 5438c

CAPE ESTATE SYNDICATE, LIMITED.

NOTICE is hereby given that the following Resolutions were passed at an adjourned Extraordinary General Meeting, held on the 31st July last, and were confirmed at an Extraordinary General Meeting, held on the 18th August instant:—

"That the Cape Estate Syndicate, Limited, be wound up voluntarily."

"That the Directors now in the Colony, viz., Messrs. I. HANAU, G. C. MACPHERSON, and C. S. POWRIE, together with Mr. F. L. ST. LEGER, be appointed Liquidators of the affairs of the Syndicate."

By order,

ROBERT J. RICHES, Secretary.

Good Hope Chambers,
Cape Town, 24th August, 1903. 5430c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 2nd day of September, 1885, by JACOBUS JOHANNES STAPELBERG in favour of DANIEL FRANCOIS JOUBERT, whereby certain piece of land, being portion of the Quitrent farm "Lenham," Field-cornetcy of Caledonia, in the Division of Aliwal North, measuring 1054 morgen and 510 square roods, was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Lady Grey, this 17th day of August, 1903.

R. G. ATTWELL,
Applicant's Attorney.

5416c

Digitized by Google

ACCOUNT CURRENT OF THE DIVISIONAL COUNCIL OF PAARL,

For the Half Year ended 30th June, 1903.

	Main Roads. £ s. d.	Other Roads, &c. £ s. d.	Total. £ s. d.
To Balance	...	1,503 7 5½	1,071 1 10
„ General Rate—Arrears	74 4 8½	74 4 8½	148 9 5
„ „ Current	733 3 0½	733 2 11	1,466 5 11½
„ Special Rates, viz. :—			
Interest on Arrear Rates	17 12 6	17 12 6½	35 5 0½
Dog Tax	115 5 0	115 5 0	230 10 0
„ Contribution from Government	...	...	...
„ Contributions from other Councils, viz. :—	...	...	...
„ Tolls on Main and Divisional Roads ...	7 10 0	7 10 0	15 0 0
„ Other Sources of Revenue, viz. :—			
Sale old Stock	2 15 9	2 15 9	5 11 6
Refunds	0 10 6	0 10 6	1 1 0
Overdrawn Balances on Main and other Roads ...	291 14 7	...	...
„ at Bank	...	...	...
Less Cash in Treasurer's Chest	...	...	...
Total	£1,242 16 1	£2,454 8 10½	£2,973 4 9

	Main Roads. £ s. d.	Other Roads, &c. £ s. d.	Total. £ s. d.
By Balance	232 5 9½	...	...
„ Expenses of Valuation and Assessment ...	...	...	...
„ Salaries of Secretary, Auditors, and all other Officers	110 10 0	110 10 0	221 0 0
„ Payments to Members of the Council ...	17 14 6	17 14 6	35 9 0
„ Maintenance and Repair of Main Roads and Dams thereon	...	...	...
Ordinary Main Roads	671 4 6	...	671 4 6
„ Construction, Maintenance, Repair and Improvement of Divisional Roads and Dams thereon	...	470 18 8	470 18 8
„ Other Payments, viz.:—			
Rent	13 10 0	13 10 0	27 0 0
Cart hire	1 12 6	1 12 6	3 5 0
Printing and Stationery	38 1 11	38 0 0	76 1 11
Public Health	157 7 4½	157 7 4½	314 14 9
Rates refunded	0 9 6	0 9 6	0 19 0
„ Balances on Main and other Roads ...	...	1,644 6 4	...
„ Balance on Account, viz. :—In Bank ...	...	...	1,152 11 11
In Chest	...	...	...
Total ...	£1,242 16 1	£2,454 8 10½	£2,973 4 9

We hereby certify (*i*) that we have examined the above account of the Receipts and Payments of the Divisional Council of Paarl for the half-year ended 30th June, 1903; (*ii*) that (subject to paragraph *c* hereof) it is supported by proper vouchers; (*iii*) that, so far as we can ascertain, the receipts therein entered are the only sums which have been received during the period stated; (*iv*) that the expenditure is lawful and in accordance with Votes, Resolutions and Contracts of the Council; (*v*) that we have disallowed the sum of.....for reasons stated in the annexed Report; (*vi*) that the balance consists of.....in the hands of the Treasurer (which was actually produced to us on the .....18.....in the denominations as stated on the Form C.A. 45 A), and of a credit balance of £1,152 11s. 11d. in the Standard Bank at Paarl, and (*vii*) we further certify that we have examined the Statement of Assets and Liabilities of the said Council for the last half-year, that it agrees with the ledger, and is, so far as we can ascertain, correct in every respect.

Paarl, 16th July, 1903.

D. v. d. SPUY,
THEO. HITCHCOCK, } Auditors.

I, HANS FRIEDRICH GYSBERT REITZ HEESE, do hereby certify, under the provisions of Section 2 of Act 32 of 1888, that the above is a true and correct statement of my account as Treasurer of the Divisional Council of Paarl, for the half-year ended 30th June, 1903, and that the balance is as detailed on the annexed Form C.A. 45 A.

Signed before me, as witness, this 8th day of July, 1903,
J. C. VOIGT.

H. HEESE, Treasurer.

Examined and allowed by the Council on the 12th day of August, 1903.
C. SHAW NICHOLSON, Chairman.

5405c

Digitized by Google

LOST DEED.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Grant made in favour of the Legal Representative or Representatives of the Estate of the late GERT KLAASEN, on the 12th September, 1891, whereby the Colonial Government granted the following property, namely, certain piece of perpetual quitrent land situate in the Township of Ugie, District Maclear, Griqualand East, being Lot No. 57, in extent 150 square roods; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Surveyor-General, at his Office, Cape Town, within 14 days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town this 17th day of August, 1903.

MICHAU & DE VILLIERS,
Applicant's Attorneys.

5450c

Patent for an Invention

FOR "FEEDING MECHANISM FOR PRESSES."

THIS is to notify that WILLIAM MEYER RHEEM, Mechanical Engineer of 131, State Street, Boston, Massachusetts, United States of America, did on the 28th day of July, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said WILLIAM MEYER RHEEM has given notice in writing, at my office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 15th day of October next, at eleven o'clock in the forenoon, at my office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 24th day of August, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

R. A. DUKE,
Applicant's Attorney,
Greenmarket Square, Cape Town. 5419c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN ELECTRICAL TRAMWAY AND RAILWAY RAILS."

THIS is to notify that HENRY MALCOLM BIGWOOD and HORACE MALCOLM BIGWOOD, Engineers, both of 131, Penn Road, Wolverhampton, in the County of Stafford, England, did on the 28th day of July, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under their hand particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to them exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said HENRY MALCOLM BIGWOOD and the said HORACE MALCOLM BIGWOOD, have given notice in writing, at my office, of their intention to proceed with their application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 15th day of October next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 24th day of August, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

R. A. DUKE,
Applicants' Attorney,
Greenmarket Square, Cape Town 5418c.

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN BREWING BEER."

THIS is to notify that JOHN HERON, Analytical Chemist of 110, Fenchurch Street, in the City of London, England, did, on the 29th day of July, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said JOHN HERON has given notice, in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 8th day of October next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 24th day of August, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.
133 Longmarket Street, Cape Town. 5444c

Patent for an Invention

FOR

"ROTARY TAKE-UPS FOR SEWING MACHINES."

THIS is to notify that PHILIP DIEHL and MARTIN HEMLEB, inventors, of Elizabethport, New Jersey, United States of America, did on the 29th day of July, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary in Cape Town, a specification or instrument in writing under their hand particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to them exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said PHILIP DIEHL and the said MARTIN HEMLEB have given notice, in writing, at my office, of their intention to proceed with their application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 8th day of October next, at 11 o'clock in the forenoon, at my office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent, to leave, before that day, at my Office in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 24th day of August, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133, Longmarket-street,
Cape Town. 5446c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN MACHINES FOR MIXING THE MATERIALS FOR MAKING CANDY, DOUGH, AND OTHER SIMILAR SUBSTANCES."

THIS is to notify that ERNST FRIEDRICH WILHELM WIEDA, candy manufacturer, of 212, Market Street, in the city of Paterson, in the county of Passaic, and State of New Jersey, one of the United States of America, did on the 23rd day of July, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention, and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said ERNST FRIEDRICH WILHELM WIEDA, has given notice in writing, at my office, of his intention to proceed with his appli-

Digitized by Google

cation for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 15th day of October next, at eleven o'clock in the forenoon, at my office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my office in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application, otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 24th day of August, 1903.

(Sgd.) T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
133, Longmarket Street, Cape Town,
Applicant's Attorneys. 5447c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS RELATING TO THE PREPARATION OF CYANIDE SALTS."

THIS is to notify that Dr. GEORG ERLWEIN, Chemist, of Markgrafenstrasse, 88, Berlin, Germany, did on the 27th day of July 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument, in writing, under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said Dr. GEORG ERLWEIN has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 8th day of October next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 24th day of August, 1903.

T LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.
133, Longmarket Street, Cape Town. 5445c

TRADE MARKS REGISTRATION.

BEE HIVE

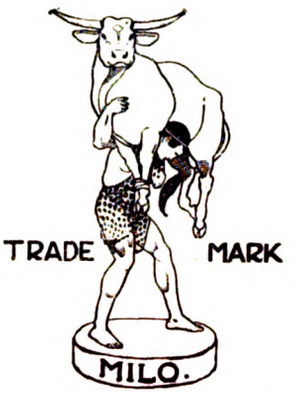
WE hereby give notice that we intend, on and after the 21st day of September, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietor of the Trade Mark reprented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say, Horological instruments such as time-keeping instruments watch cases and watch movements, in Class 10.

Dated at Cape Town this 20th day of August, 1903.

THE KEYSTONE WATCH CASE CO.,
By H. L. ROBERTS, Treas. & Sec.,
Philadelphia,
Pennsylvania, U.S.A.,
Manufacturers.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicants' Attorneys,
133, Long Market Street, Cape Town. 5371.

TRADE MARKS REGISTRATION.



WE hereby give notice that we intend on and after the 21st day of September, 1903, to apply to the Registrar of Deeds, to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:

Milk food for infants and Condensed Milk in class 42.

Dated at Cape Town this 20th day of August, 1903.

HENRI NESTLÉ,
by GUSTAVE AGUET,
48, Cannon-street, London;
Christiana, Norway;
and Vevey, Switzerland.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
133 Longmarket Street, Cape Town. 4808c

TRADE MARKS REGISTRATION.

"SAINTELANE."

I HEREBY give notice that I intend on and after the 30th day of September, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodge and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that it is to say:—Substances used as food or as ingredients in food in Class 42 and Seeds for agricultural and horticultural purposes in Class 46.

Dated at Cape Town, this 14th day of August, 1903.

HARRY SANDILANDS.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Applicant's Attorneys,
Shortmarket Street, Cape Town. 5316c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after the 12th day of October, 1903, to apply to the Registrar of Deeds, on behalf of ALEXANDER BROTHERS, of Port Elizabeth, to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Artificial Manure, &c., in Class 2 of the Second Schedule to Government Notice No. 236 of 1893.

Dated at Cape Town this 12th day of August, 1903.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Applicants' Attorneys.
5414c

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

No. 1.

No. 2.

ALEXANDER & MACDONALD

TRADE MARK

DUCITUR NON TRAHITUR

OLD GLENLIVET WHISKY

LEITH. N.B.

A BLEND OF GLENLIVET & OTHER OLD WHISKIES

No. 3.

ALEXANDER & MACDONALD'S

SPECIAL LIQUEUR
SCOTCH WHISKY
10 Years Old

ALEXANDER & MACDONALD LEITH
TRADE MARK
DUCITUR NON TRAHITUR

Alexander & Macdonald
Leith

COPYRIGHT REG°

No. 4.

ye Ancient Highland Malt
WHISKY
guaranteed 20 years Old
ALEXANDER & MACDONALD,
Distillers,
LEITH.

ALEXANDER & MACDONALD LEITH
TRADE MARK
DUCITUR NON TRAHITUR

No. 5.

WE hereby give notice that we intend, on and after the 28th September, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of ALEXANDER & MACDONALD, Scotch Whisky Merchants, of Leith, Scotland, as Proprietors of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act 22 of 1877; and we desire that the said Trade Marks shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say, Whisky, in Class 43.

Dated at Cape Town this 15th day of August, 1903.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Applicants' Attorneys.

5814c

Digitized by Google

DINSDAG, 25 AUGUSTUS, 1903.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR TAKPOSTEN EN VELDKORNETS MALEN.

AFDEELING VAN VAN RHYNSDORP.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van van Rhynsdorp, ontvangen worden zullen tot op den middag van Donderdag, den 15den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen het postkantoren, te Van Rhynsdorp en Nieuwoudtville, eenmaal en ook twee maal per week heen en terug, per kar in 7 uren.
2. Tusschen het postkantoor, Van Rhynsdorp en Strandfontein, *via* Vredendal, Kam Kous, Ebenezer, en Vischwater, eenmaal en ook twee maal per week heen en terug, te paard of per kar in 5½ uren wanneer noodig.
3. Tusschen het postkantoor, Nieuwe Rust en de woning van Veldkornet J. A. Coetzee, te Klipfontein, eenmaal per week heen en terug te voet, in 48 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Van Rhynsdorp, 10den Augustus, 1903.

(51127/3.) No. 451.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

JANSENVILLE.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Jansenville ontvangen worden zullen tot op den middag van Dinsdag, den 13den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen het postkantoor, Waterford en het postkantoor Wolvefontein, *via* Greystone, twee maal per week, heen en terug per kar, in 5 uren.
2. Tusschen het postkantoor te Waterford en Darlington, twee maal per week heen en terug, te paard, in 1½ uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

J. G. DE LA B. VAN ALPHEN,
Waarn. Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Jansenville, 13den Augustus, 1903.

(51083/3.) No. 452.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

KOMGHA.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Komgha, tot op den middag van Dinsdag, den 13den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

1. Van het postkantoor, Komgha, tweemaal per week, naar Veldkornet E. Sanson, te Hopewell, dan naar de woning van den Veldkornet William Miller, te Impetu, dan naar den Heer Walter Edmunds's plaats, Ewanrigg, dan naar het postkantoor, "Kuku," dan naar het postkantoor, Mooiplaats, *via* de woning van Veldkornet Coulter, Wijk No. IV., en dan terug naar het postkantoor, Komgha, het geheele distantie gedaan te worden in 34½ uren te paard, insluitende ophoud bij elk Veldkornet of postkantoor.
2. Tusschen het postkantoor, Komgha en Silvervale, tweemaal per week heen en terug, het geheele distantie gedaan te worden te paard in 12 uren, insluitende ophoud te Silvervale.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren

J. H. O'CONNELL,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Komgha, 12den Augustus, 1903.

(51093/3.) No. 453.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

CRADOCK.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Cradock, ontvangen zullen worden tot op den middag van Vrijdag, den 9den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari, tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen het postkantoor, Cradock en Garstlands, eenmaal per week heen en terug te paard, in 5 uren.
2. Tusschen het postkantoren, Cradock en Achter Sneeuwberg, eenmaal en ook tweemaal per week heen en terug per kar of te paard, in 5 uren.
3. Tusschen het postkantoren, Elands Drift en Paling Kloof, *via* Wilgebosch, eenmaal per week heen en terug, te paard in 3 uren.
4. Tusschen postkantoren Achter Sneeuwberg en Zuurfontein, eenmaal per week heen en terug te paard, in 2½ uren.
5. Tusschen het postkantoor, Garstlands en de woning van Veldkornet J. J. van Rensburg te Hotweg's Kloof, eenmaal per week heen en terug, te paard, in 1¼ uren.
6. Tusschen Biesjeskraal en de woning van Veldkornet A. J. Opperman, Paardefontein, eenmaal per week heen en terug te paard, in 2 uren.

Digitized by Google

7. Tusschen het postkantoren, Cradock en Dwingfontein, eenmaal per week heen en terug te paard, in 3 uren.
8. Tusschen het postkantoren, Cradock en Elands D[illegible], eenmaal per week heen en terug te paard, in 8 uren met het gaan en terugkeerende in 6 uren.
9. Tusschen het postkantoren Achter Sneeuwberg en Spitzkop Vlei, eenmaal per week heen en terug te paard, in 2 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

LAUNCELOT HARISON,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Cradock, 13den Augustus, 1903.

(51074/3.) No. 454.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

TRANSKEI.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Hoofd Magistraat van Umtata, ontvangen worden zullen tot op den middag van Vrijdag, den 9den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari, tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen het postkantoren, Idutywa en Willowvale, tweemaal per week, heen en terug per kar, in 2 uren.
2. Tusschen het postkantoren, Butterworth en Kentani, driemaal per week, heen en terug per kar in 4½ uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoe veel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren

A. H. B. STANFORD,
Waarn. Civiele Commissaris.

Hoofd Magistraat's Kantoor,
Umtata, 11den Augustus, 1903.

(54417/3.) No. 455.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

PONDOLAND.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Hoofd Magistraat van Umtata ontvangen worden zullen tot op den middag van Vrijdag, den 9den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari, tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen het postkantoren, Emfundusweni en Bizana, tweemaal per week heen en terug per kar, in 5 uren.
2. Tusschen het postkantoren, Mount Ayliff en Tabankulu, driemaal per week, heen en terug per kar, in 4 uren.
3. Tusschen het postkantoren, Umtata en Ngqeleni, driemaal per week, heen en terug per kar, in 5 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

A. H. B. STANFORD,
Waarn. Civiele Commissaris.

Hoofd Magistraat's Kantoor,
Umtata, 11den Augustus, 1903.

(54415/3.) No. 456.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

GRAAFF REINET.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Graaff Reinet, ontvangen worden zullen tot op den middag van Maandag, den 12den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen Melk Rivier Drift en Petersburg, *via* de woning van Veldkornet Joseph Jacobus Goedhals, van Noodhulp, eenmaal per week heen en terug te paard, in 5 uren.
2. Tusschen Zuurpoort en Winter Hoek, de woning van Veldkornet Cornelius Albertus Du Toit, eenmaal per week heen en terug te paard, in 2½ uren.
3. Tusschen het postkantoor, Oudeberg en Riviertje, *via* Poortje van Veldkornet C. B. Nolti, te Stoffkraal, eenmaal per week heen en terug te paard of te voet, in 3½ uren.
4. Tusschen Melk Rivier Drift en Wheatlands, van Veldkornet W. G. Shir, te Saft Sit, eenmaal of tweemaal per week heen en terug per kar, in 2½ uren.
5. Tusschen het postkantoren Graaff Reinet en de woning van Veldkornet Petrus Jacobus Steynburg, Klein Zondag's Rivier Hoek, *via* postkantoor Klip Drift, eenmaal per week heen en terug te paard, in 7½ uren.
6. Tusschen het postkantoren, Nieuw Bethesda en Smithvale, tweemaal per week heen en terug, te paard, in 2 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoe veel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

A. S. HOOLE,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Graaff Reinet, 13den Augustus, 1903.

(51081/3.) No. 457.

Digitized by Google

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

PRINS ALBERT.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Prins Albert tot op den middag van Donderdag, den 15den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari to 31sten December, 1904 :—

1. Tusschen het postkantoren, Laingsburg, en Zeven Weken Poort, *via* Baartmansfontein en Klein Zwartberg, eenmaal per week heen en terug, per kar en twee paarden, in 12 uren.

2. Tusschen het postkantoren Prins Albert en Zeekoegat, tweemaal per week heen en terug te paard of per kar in 7 uren.

3. Tusschen het postkantoor, Zeekoegat en de woning van den Veldkornet J. H. van Zijl, Nieuwedam, eenmaal per week heen en terug te paard, in 3 uren

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

JAMES FORD,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Prins Albert, 14den Augustus, 1903.
(51110/3.) No. 458.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

BATHURST.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Bathurst, ontvangen worden zullen tot op den middag van Vrijdag, den 9den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904 :—

1. Tusschen het postkantoor, Port Alfred, en het postkantoor, Southwell, *via* de woning van Veldkornet Keeton, te Southwell, tweemaal per week heen en terug te paard, in 3½ uren.

2. Tusschen het postkantoor, Trappes Vallei en Cuylerville, *via* Shaw Park en de woning van den Veldkornet V. E. Smailes, Harewood, eenmaal per week heen en terug te voet, in 4 uren.

3. Tusschen het postkantoor, Port Alfred en Kareiga Mond, *via* de woning van Veldkornet George Keeton te Theopolis en Kasouga, eenmaal per week heen en terug te voet in 6 uren.

4. Tusschen Trappes Vallei en de woning van den Veldkornet Job Timm, te Olifants Park, eenmaal per week heen en terug te voet, in 5 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoe veel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

C. B. SCHULTZ,
Civiele Commissaris

Civiele Commissaris Kantoor,
Port Alfred, 11den Augustus, 1903.
(51061/3.) No. 459.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

SOMERSET OOST.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Somerset Oost, tot op den middag van Vrijdag, den 9den October, a.s., voor het vervoer van de ondergnoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904 :—

1. Tusschen het postkantoren, te Middlewater en Darlington, eenmaal per week, heen en terug, te paard in 5 uren.

2. Tusschen het postkantoren, Commadagga en Annsvilla, *via* de woning van Veldkornet Bouwer, te Rhenosterfontein, tweemaal per week heen en terug, te paard, in 3½ uren.

3. Tusschen het postkantoren, Pearston en Mayford, *via* de woning van den Veldkornet E. Featherstone, te Vredenburg, eenmaal per week heen en terug, te paard, in 3½ uren.

4. Tusschen het postkantoren, Somerset Oost en Middlewater, *via* de woning van Veldkornet F. J. Gower, Mist Kraal, en het postkantoor, Been Leegte, tweemaal per week door kar, in 10 uren, terugkeerende naar Somerset Oost, *via* Roode Krantz in 8 uren.

5. Tusschen het postkantoren, Darlington en Riet Vlei, Vogel Rivier, eenmaal per week heen en terug te paard, in 2½ uren.

6. Tusschen het postkantoren, Somerset Oost, en de woning van Veldkornet Hutton te Stockdale, *via* Buffelshoek, Groot Vlakte, Doornbosch, en Zwagershoek, tweemaal per week heen en terug per kar, in 11 uren.

6*a*. Tusschen het postkantoor Somerset Oost, en Upsal, *via* Buffelshoek, Groot Vlakte, Doornbosch, Zwagershoek en Veldkornets woning te Stockdale, tweemaal per week heen en terug per kar, in 11 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

G. E. SYME,
Waarn. Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Somerset Oost, 14den Augustus, 1903.
(51115.3.) No. 460.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

WILLOWMORE.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Willowmore, tot op den middag van Donderdag, den 15den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31stn December, 1904 :—

1. Tusschen het postkantoren, Willowmore en Hartebeest Kuil, *via* Vogelstruisleegte, eenmaal per week heen en terug te paard, in 7 uren.

2. Tusschen het postkantoren, Steytlerville en Poortje, eenmaal per week heen en terug, te paard, in 4 uren.

3. Tusschen het postkantoren, Vondeling en Commando Kraal, *via* het postkantoor te Tarka, eenmaal per week heen en terug te paard, in 6 uren.

4. Tusschen het postkantoor Veerenkraal, en de woning van den Veldkornet Schoeman, te Welgevonden, eenmaal per week heen en terug te paard, in 2 uren.

5. Tusschen het postkantoren, Willowmore en Vondeling, eenmaal per week heen en terug te paard, in 5½ uren.

6. Tusschen het postkantoor, Vondeling en de woning van den Veldkornet Oosthuisen, Matjes Vlei, eenmaal per week heen en terug te voet, in 5 uren.

7. Tusschen het postkantoren Steytlerville en Veerenkraal, eenmaal per week heen en terug te paard of per kar, in 6 uren.

8. Tusschen het postkantoren, Veeren Kraal, en Heuvel Kraal, eenmaal per week heen en terug te voet, in 3 uren.

Digitized by Google

9. Tusschen het postkantoor, Miller Station en de woning van Veldkornet Brunsden te Rietfontein, eenmaal per week heen en terug te paard, in 1½ uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woning veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar den woonplaats van de nieuwe aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

J. D. HUGO,
Civiele Commissaris

Civiele Commissaris Kantoor,
Willowmore, 15den Augustus, 1903.

(51131/3.) No. 461.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

MOLTENO.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Molteno, ontvangen worden zullen tot op den middag van Maandag, den 12den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari, tot 31sten December, 1904:—

Tusschen het postkantoren Molteno en Broughton, tweemaal per week, heen en terug te paard, in 4 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woning veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal de kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar den woonplaats van de nieuwe aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

H. E. CORSER,
Waarn. Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Molteno, 15den Augustus, 1903.

(51099/3.) No. 462.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

HUMANSDORP,

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Humansdorp, tot op den middag van Maandag, den 12den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen het postkantoor, Jagersbosch en het postkantoor Clarkson, tweemaal per week heen en terug te paard, in 6 uren.
2. Tusschen het postkantoor, Jagersbosch en het postkantoor Witte Els Bosch, tweemaal per week heen en terug te paard, in 3 uren.
3. Tusschen het postkantoor, Witte Els Bosch, en het postkantoor, Storms Rivier, tweemaal per week heen en terug te paard of per kar, in 5 uren.
4. Tusschen het postkantoor Assegai Bosch, en het postkantoor Onverwacht, eenmaal per week heen en terug te paard, in 3 uren.
5. Tusschen het postkantoor, Humansdorp, en de woning van Veldkornet H. J. Potgieter te Langfontein, *via* het postkantoor, Witte Klei Bosch, eenmaal per week heen en terug te paard, in 6 uren.
6. Tusschen het postkantoor, Humansdorp, en de woning van Veldkornet P. Zietsman te Zandhoek, eenmaal per week heen en terug te paard, in 4 uren.
7. Tusschen het postkantoren, Humansdorp, en Hankey, *via* het postkantoor Zuurbron, tweemaal per week heen en terug per kar in 4 uren, en eenmaal per week heen en terug, te voet, in 6 uren.
8. Tusschen het postkantoren, Hankey en Mist Kraal, *via* Patentie en Quagga, tweemaal per week heen en terug te paard, in 6 uren.
9. Tusschen het postkantoor, Mist Kraal, en de woning van Veldkornet J. S. Ferreira, Goede Hoop, *via* het postkantoor Cambria, eenmaal per week heen en terug, te paard, in 6 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woning veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar den woonplaats van de nieuwe aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

EBEN. T. ANDERSON,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Humansdorp, 14den Augustus, 1903.

(51087/3.) No. 463.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

PRIESKA.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civilen Commissaris van Prieska, ontvangen zullen worden tot op den middag van Donderdag, den 15den October a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen het postkantoren, Prieska en Zwemkuil, eenmaal per week heen en terug te paard, in 9 uren.
2. Tusschen het postkantoren, Prieska en Poortje, *via* Middlewater, eenmaal per week heen en terug te paard, in 14 uren.
3. Tusschen het Postkantoor, Draghoender, en de woning van Veldkornet C. B. Nolti, te Stoffkraal, eenmaal per week heen en terug te paard, in 10 uren.
4. Tusschen het postkantoor, Prieska, en de woning van Veldkornet W. G. Shir, te Saft Sit, eenmaal per week heen en terug te paard, in 9 uren.
5. —Tusschen het postkantoor, Prieska en de woning van Veldkornet G. F. van Niekerk, te Nels Poortje, eenmaal per week heen en terug te paard, in 9 uren.
6. Tusschen het postkantoor, Poortje en de woning van Veldkornet N. J. J. Badenhorst te Welgevonden, eenmaal per week heen en terug te paard, in 4 uren of

Tusschen de woning van den heer J. V. K. Gunn, Klein Doornberg—een punt op de Britstown naar Prieska route—en de woning van Veldkornet N. J. J. Badenhorst, Welgevonden, eenmaal per week heen en terug te paard in 4 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woning veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal de kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren, of naar de woonplaats van den nieuwe aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

H. E. GADD,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Prieska, 10den Augustus, 1903.

(51109/3.) No. 478.

Digitized by Google

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 15den Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 4, Wet 26 van 1891, als verder bekrachtigd door Wet 18 van 1897, wordt hiermede kennis gegeven dat de volgende stukken Kroonland, gelegen in het Afdeeling van Gordonia bij publieke opbod, te huur aangeboden worden zal voor het kantoor van den Civiele Commissaris te Upington om 10 uur 's voormiddags, op Zaterdag, den 7den November, 1903, onderhevig aan de Voorwaarden en Bepalingen hierna te worden genoemd, en verder aan zulke condities als op den verkoopdag mogen vermeld worden.

De grond zal aan den hoogsten bieder verpacht worden voor een termijn van niet minder dan een jaar en niet meer dan vijf jaren.

De voorwaarden van de verpachting zijn als volgt:—

1. Een jaar huur zal aan den Civielen Commissaris op den dag der verpachting betaald worden, en als de pachttijd meer dan een jaar zal zijn, zal de gereedelijke betaling van de huursom vooruit voor het volgende jaar of de volgende jaren door goedgekeurde borgen verzekerd worden: mits echter de Civiele Commissaris twee jaar huur vooruit mag ontvangen, in welk geval genoemde borgstelling niet noodig is.

2. De regeering behoudt het recht de pacht te eindigen, mocht het dienstig geacht worden den grond te verkoopen of andere omstandigheden het te eeniger tijd noodig of dienstig maken, op twee maanden kennisgeving; en in zulk een geval zal de huur, betaald voor een nog niet afgeloopen deel van het loopende jaar, aan den huurder terugbetaald worden.

3. Gouvernements landmeters, bezig met het opmeten van Kroon of anderen grond met hunnen assistenten en bedienden, zullen ter alle tijde recht van toegang hebben, tot alle deelen van den verhuuren grond voor professioneele doeleinden, en het recht om eenig deel van het land te occupeeren, en hun vee of paarden te grazen en te wateren op alle weiden en bij alle wateren.

4. Alle wegen loopende over den verhuurden grond mogen door het publiek gebruikt worden als doorgangen (trekpaden) tot de uitgestrektheid van 200 yards op ieder kant van zulks weg.

5. Het reizende publiek zal het recht hebben om uit te spannen langs eenig weg die over het gehuurden land loopen.

6. Het recht om te zoeken en graven naar erts, metalen, delfstoffen, of edelgesteente is aan de Regeering of aan alle door haar gemachtigde personen voorbehouden, behalve in zoo ver als zulk recht de rechten en privilegien van gezegde huurders ten opzichte van edelgesteente en delfstoffen moge beperken, als bepaald bij eenige wet te dien opzichte.

7. De Regeering neemt niet op zich eenige bakens aan te wijzen. De beschrijving van het stuk grond zal op den pachtdag gegeven worden, en de huurder zal daarop verwacht worden de uitgestrektheid van het door hem gehuurde land te vinden.

8. De huurder zal geen recht hebben om af te houwen, te ontbasten of anderzins eenig boomen of jonge boomen op het gehuurde land te beschadigen.

9. De huurder zal bij het vervallen of anderszins eindigen van den huur, geen aanspraak hebben op eenige vergoeding voor verbeteringen aangebracht gedurende den huurtijd, maar deze zullen het eigendom der Regeering worden.

10. De huurder zal alle bestaande verbeteringen op den grond gedurende den huurtijd in goeden staat moeten houden en die in goeden staat afleveren, maar zal niet gerechtigd zijn tot eenige vergoeding daarvoor.

11. De huurder zal de pacht niet overdragen noch den grond of eenig deel daarvan onder-verhuren, of eenige gebouwen daarop, zonder dat eerst de schriftelijke vergunning der Regeering verkregen is.

12. De huurder zal zijn pacht geheel en volstrekt verliezen op het breken van eenige hem bindende voorwaarde.

13. De Regeering behoudt zichzelve het recht voor om het aantal personen te beperken, die op den hierbij verhuurden grond mogen wonen gedurende het bestaan van de pacht, en om, op aanbeveling van den Civielen Commissaris, na behoorlijk onderzoek ingesteld met medeweten van den huurder, hetzij zoodanig aantal personen te verwijderen als zij te veel moge oordeelen, of de pacht nietig te verklaren als haar billijk onder de omstandigheden moge voorkomen.

14. Het bewonen van grond onder deze huur zal niet beschouwd worden *bona fide* occupatie te zijn onder de bepalingen en voor de doeleinden van artikel 20 van Wet 40 van 1895.

15. *De huurder zal niet het recht hebben te dooden, vangen, betrappen, jachten of wonden, eenig wilde vogelstruisen, of nemen, verwijderen, bemoeien met of storen het eieren tenzij onder een licentie, uitgereikt onder Wet* 33 *van* 1889, *of zulke gelijksoortige Wet.*

Andere voorwaarden mogen op den koopdag genoemd worden.

De zegels, die volgens Wet 20 van 1884, aan het huurkontrakt moeten gehecht worden, zullen, vrij van onkosten door de Regeering aan den huurder verschaft worden.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 60, 1903.

Afdeeling van Gordonia.

Lot No. 1. Een stuk Grond, gelegen in het Afdeeling van Gordonia, zijnde de plaats "Scheurberg" groot 45,287 morgen, 390 vierkante roeden; ten noordoosten begrensd door Kroon Land, zuidoost door de plaats O. Poort, zuidwest door Ganna Vlakte, noordwest door Miershoop Holte.

Lot No. 2. Een stuk Grond, gelegen als voorafgaande, zijnde de plaats "Abiquas Puts," groot 14,904 morgen 414 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Langvlei, oost door Klip Aar, zuid door Springbok Vlei, west door Obobogorop.

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 15den Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1837, als geamendeerd door artikel IV., en VI, van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat het volgende stukken Kroonland, gelegen in de afdeeling Gordonia, bij publieke auctie te koop aangeboden zal worden voor het kantoor van den Civielen Commissaris, te Upington, om 10 uur v.m., op Zaterdag, 7den November, 1903, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en alle zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag, een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interst daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van de Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van excussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting op elk deel van den Grondbrief (nl., 12s. 3d.) zullen aan de Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geauthoriseerde persoon, op den koopdag betaald worden.

De kooper zal verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten

Digitized by Google

worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 61, 1903.

Afdeeling van Gordonia.

Lot No. 8.075. Een stuk Grond gelegen in het Afdeeling van Gordonia, zijnde de plaats "Aries" groot 27,724 morgen, 222 vierkante roeden; ten noorden begrensd door Gemsbok Holte, noordoost door Zandvlei, zuidoost door Narongas en Kroon Land, west door Duitsche Protectoraat. Inzet prijs £1,385; onkosten van Opmeting enz. £70 10s. 0d.; Grond Brief 12s. 3d.

De verbeteringen op deze plaats, gevalueerd op £100, zal door den koper op den dag van verkooping voor betaald moet worden.

Lot No. 8.076. Een stuk Grond, gelegen als het voorafgaande, zijnde de plaats "Gemsbok Holte," groot 23,400 morgen 599 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Bak Rivier en Graafwater, noordoost door Omdraai Vlei, zuidoost en zuidwest door Zand Vlei en Aries, west door Duitsche Protectoraat. Inzet prijs £1,170; Onkosten van Opmeting enz., £70 14s. 0d. Grond Brief 12s. 3d.

Lot No. 8077. Een stuk Grond gelegen als het voorafgaande zijnde de plaats "Bak Rivier," groot 31,194 morgen, 399 vierkante roeden ten noordoosten begrensd door Burghers Dam en Piet Afrika's Dam; oost door Graafwater, zuid door Gemsbok Holte, west door Duitsche Protectoraat. Inzet prijs £1,560; Onkosten van Opmeting, enz., £71 3s. 6d. Grond Brief 12s. 3d.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,

Kaapstad, 3den Augustus, 1903.

NADEMAAL den HEER A. H. STUBBS, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Kaapsche Afdeeling grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 7den November, 1903; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 50, 1903.

BESCHRIJVING VAN BOVENGEMELD STUK GROND.

Groot omtrent 379 vierkante roeden, 73 vierkante voeten; ten noord-westen begrensd door "Roodebloem," zuidoost door eigendom van applikant, noord-oost door Kroon Land, en west door eigendom van den Boedel van wijlen den Edelen Heer C. J. Rhodes; gelegen te Woodstock in de Kaapsche Afdeeling.

KENNISGEVING AAN CREDITEUREN EN DEBITEUREN.

In den Boedel van wijlen WILLIAM GEORGE JAMES EVA SLADE van Tarkastad in het Distrikt van Tarka.

ALLE personen hebbende eischen tegen bovengemelden Boedel worden mits deze verzocht dezulke bij ondergeteekende in te leveren binnen zes weken van datum dezes en degenen daaraan verschuldigd de bedragen door hen verschuldigd te betalen binnen hetzelfde tijdperk.

THOS BRUTON,
Executeur Testamentair.

Tarkastad, 19den Augustus, 1903. 5379c.

AFDEELINGS RAAD.

ALIWAL NOORD.

KENNISGEVING geschiedt hiermede, in termen van Sectie 251 van Wet No. 40 van 1889, dat de Valuatie Rol van alle Belastbare Eigendommen binnen het Afdeeling van Aliwal Noord opgetrokken onder de bepalingen van Sectie 8 van Wet 10 van 1902 voltooid is, en dat dezelve leggen zal ten kantore van den Afdeelings Raad, Aliwal Noord, voor een tijdperk van Dertig Dagen, gerekend van Woensdag, den 19den dag van Augustus, 1903, voor het Inspectie van alle daarin belangstellende personen; en verder dat een Hof gehouden zal worden voor de doeleinden om te hooren en te beslissen objecties tegen het gezegde Valuatie Rol in het Hof Zaal, Aliwal Noord, op Vrijdag, den 2den dag van October, 1903, om elf uur 's voormiddags.

Op last van den Raad,
N. E. SMUTS, Secretaris.

Afdeelings Raad Kantoor,
Aliwal Noord, 14den Augustus, 1903. 5329c

SUTHERLAND AFDEELINGS RAAD.

HEFFING VAN WEG BELASTING VOOR 1903.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving dat op eene vergadering van den Afdeelings Raad van Sutherland, gehouden op den 13den Augustus, 1903, een belasting van een-half-penny (½d.) in het pond (£) gelegd werd op alle vaste eigendommen in deze Afdeeling daaraan onderhevig voor den dienst van het loopende jaar, een-derde waarvan besteed zal worden aan hoofdwegen en twee-derden aan andere wegen en andere doeleinden. De belasting is betaalbaar aan dit kantoor voor of op 20 November, 1903.

A. J. MARAIS,
Secretaris

Afdeelings Raad Kantoor,
Sutherland, 15 Augustus, 1903.

DORPSBESTUUR, DOUGLAS.

HEFFING VAN BELASTING.

KENNIS geschiedt bij deze dat op eene vergadering van den Afdeelings Raad van Herbert, gehouden op den 12den Augustus, 1903, eene Belasting van 2d. in het £ geheven en gelegd werd op alle vaste eigendommen in Douglas, voor den dienst van het jaar 1903.

Gezegde belasting is betaalbaar ten Kantore van den ondergeteekende op den 1sten dag van October, 1903.

M. VAN NIEKERK,
Secretaris Afdeelings Raad,
Herbert.

Afdeelings Raad Kantoor,
Douglas, 18 Augustus, 1903. 5428c

AFDEELINGS RAAD VAN ALBANY.

BELEGGING VAN WEG BELASTING.

KENNISGEVING geschiedt hiermede, in termen van Sectie 266 van Wet No. 40 van 1899, dat op een vergadering van den Afdeelings Raad van Albany, gehouden in het Kantoor van den Raad op Dinsdag, den 4den Augustus, 1903, een Weg Belasting van een Halve Penny (½d.) in het £ geheven en belegd werd op al de Vaste Eigendom in het Afdeeling onderhevig daaraan voor het jaar eindigende 30sten September, 1904, en dat het gezegde Belasting schuldig en betaalbaar zal wezen ten Kantore van den Raad op den 1sten dag van October, 1903. Een vierde van het gezegde Belasting besteed te worden aan Hoofd Wegen en drie vierden aan Tak Wegen en ander doeleinden.

Rente tegen 6 per cent per jaar zal gevraagd worden op eenig gedeelte van het bovenstaande Belasting dat onbetaald blijft van den 1sten Januari, 1904.

HENRY HILL,
Secretaris.

Afdeeling's Raad Kantoor van Albany,
17den Augustus, 1903. 5387c.

Digitized by Google

KENNISGEVING.

ACHTERSTALLIGE RENTE OP HYPOTHEEK VERBANDEN DISTRIKT VAN BARKLY WEST.

KENNISGEVING geschiedt hiermede aan alle personen wien het moge aangaan dat, tenzij de rente nu verschuldigd voor twee jaren en meer op de Hypotheek Verbanden gepasseerd op ondergemelde eigendommen tezamen met de bedragen als getoond in het kolom getiteld "Geschatte Kostenlijst" binnen drie maanden van datum dezes betaald wordt, de regeering van plan is de grondbrieven te vernietigen en weêr bezit van den grond te nemen onder de bepalingen van Sectie 22 van Wet No. 40 van 1895.

JAMES DRYSDALE,
Waarn. Civiele Commissaris.

Barkly West, Augustus 1903.

Naam van Origineel Grantee en Verbandhouder.	Datum van Title.	Gerigistreerde Folio.	Beschrijving van Land.	Bedrag van Verband.	Rente Onbetaald.	Geschatte Kostenlijst.	Rente Schuldig. Van	Tot
Johannes Vermeulen	12den Mei 1899	284	Lot No. 5,307 Barkly West, zijnde Water E. van No. 52 Daniels Kuil ...	£37 12 0	£6 9 9	£14 1 5	9den Sept. 1898	31sten Dec. 1902
Johannes Hendrik Scholtz ...	21sten Oct. 1899	288	Lot No. 5,311 Barkly West, zijnde Water E. van No. 56 Daniels Kuil ...	£30 16 0	£5 6 4	£23 17 9	Do.	Do.

THE ABC

UNIVERSAL COMMERCIAL

ELECTRIC TELEGRAPHIC CODE.

FIFTH EDITION.

Price 25s. Net. PER BOOK POST:—Cape Colony, Orange River Colony, Transvaal, Natal, Lourenco Marques, Rhodesia, and British Bechuanaland Protectorate—**26s. 6d. net.**

THE CAPE TIMES LIMITED being appointed SOLE AGENTS for SOUTH AFRICA, beg to announce that this important work is now readv for delivery.

The code words are taken from the "Berne Official Vocabulary, 1901," the issue of which will, it is expected, become compulsory for all Extra European Telegraph Messages very shortly.

CAPE TIMES LIMITED,
ST. GEORGE'S STREET CAPE TOWN.

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue.*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

Digitized by Google

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8574. FRIDAY, 28 AUGUST. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by the "Royal Charter for the better and more effectual Administration of Justice in this Colony" bearing date the 4th May, 1832, I do hereby order, direct, and appoint that, for the purpose of holding the next Circuit Courts, that part of the Colony in which the Districts hereinafter named are situated, shall be divided into the following Circuit Districts, viz.:—

EASTERN CIRCUIT.

1st. The District of Graaff-Reinet, together with the Districts of Murraysburg, Aberdeen and Jansenville.

2nd. The District of Uitenhage, together with the Districts of Humansdorp and Steytlerville.

3rd The District of Port Elizabeth.

4th. The District of Somerset East.

5th. The District of Bedford.

6th. The District of Fort Beaufort, together with the Districts of Victoria East and Stockenstrom.

7th. The District of King William's Town, together with the District of Stutterheim.

8th. The District of East London, together with the District of Komgha.

9th. The District of Cathcart.

10th. The District of Queenstown, together with the Districts of Tarka and Glen Grey.

11th. The District of Wodehouse, together with the District of Barkly East.

12th. The District of Xalanga, together with the Districts of Saint Mark's, Elliot and Engcobo.

13th. The District of Butterworth, together with the Districts of Nqamakwe, Idutywa, Kentani, Willowvale and Tsomo.

14th The District of Umtata, together with the Districts of Tsolo, Qumbu, Maclear, Mqanduli, Elliotdale, Port of St. John's, Libode and Ngqeleni.

15th. The District of Mount Currie, together with the Districts of Mount Fletcher, Matatiele, Mount Frere, Mount Ayliff, Umzimkulu, Tabankulu, Lusikisiki, Flagstaff and Bizana

And I do further direct and appoint that on Wednesday, the 2nd day of September, 1903, a Circuit Court shall be holden at Graaff-Reinet, by a Judge of the Supreme Court of the Colony, for hearing and determining all Cases, Civil and Criminal, cognizable and triable by the said Circuit Courts, and for doing such other matters and things as by law the said Judge is empowered to do; and like Courts shall be holden in the chief towns of the said other Districts hereinbefore mentioned, on such days as shall be hereafter notified in that behalf.

And I strictly charge and command all Civil Commissioners, Resident Magistrates, Deputy Sheriffs, Field-cornets, and other Officers, that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

GOD SAVE THE KING!

Given under my Hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 29th day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By command of His Excellency the Governor in Council.

T. LYNEDOCH GRAHAM.

No. 216, 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by Section 152 of the "Divisional Councils Act No. 40 of 1889," I do hereby declare and make known that from and after the date hereof, the undermentioned Road in the Division of Cradock shall be deviated as follows:—

From a point about 600 yards below the Old Toll on the road between Graaff Reinet and Cradock thence running on the North side and parallel to the present road, passing under the Railway culvert 110 yards North of the present Railway crossing to a point where it joins the Driefontein Road. The old road from the point of divergence above-mentioned to its junction with the Driefontein Road near Cradock Station to be closed to public traffic.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 21st day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,

Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

No. 256, 1903. ARTHUR DOUGLASS.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by the Act No. 38 of 1877, intituled "Transkeian Annexation Act, 1877," I do hereby proclaim and make known that from and after the date hereof the road over the farm Kempdale, Mount Currie District, Griqualand East, defined in the Schedule to this Proclamation, shall be closed to public traffic.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 21st day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,

Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

No. 257, 1903. ARTHUR DOUGLASS.

Schedule to the foregoing Proclamation.

From a point on the Western boundary of the farm Kempdale running in an easterly and then south-easterly direction past Mr. R. Webster's homestead, and then again in an easterly direction to a point on the eastern boundary of the said farm.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

WHEREAS by the Eighty-fifth Article of the Ordinance for constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope, it is enacted that the Governor of the said Colony shall cause every Act of the Parliament so constituted, which he shall have assented to in His Majesty's name, to be printed in the *Government Gazette* for general information, and that such publication, by such Governor, of any Act of the said Parliament shall be deemed to be in law the promulgation of the same; Now, I do hereby proclaim, declare, and make known, that the Act numbered 11 of the year 1903, printed in this *Gazette*, is hereby promulgated.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 25th day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,

Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

J. GORDON SPRIGG,

No. 258, 1903.

Digitized by Google

Act No. 11 of 1903.] [Promulgated 28th August, 1903

E. R.

CAPE OF GOOD HOPE.

ACT

TO

Amend the Incorporated Law Society's Act, 1883, and the Law relating to the admission of Attorneys, Notaries Public and Conveyancers.

[Assented to 25th August, 1903.]

WHEREAS it is expedient to amend the law relating to the admission to practise as Attorneys of persons already admitted to practise as Advocates of the Supreme Court of this Colony:

And whereas it is further expedient to provide that only such persons as have been admitted to practise as Attorneys should be qualified to be admitted to practise as Conveyancers; and only such persons who have been admitted to practise as Attorneys should be qualified to be admitted to practise as Notaries.

And whereas it is further expedient that the seventeeth section of Act No. 27, 1883, relating to the admission as Attorneys of persons exempted under the provisions of the Solicitors' Act, 1877, of the Imperial Parliament should be repealed:

Be it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows:

1. The seventeenth section of Act No. 27, 1883, together with any other law or rule of Court repugnant to or inconsistent with the provisions of this Act is hereby repealed.

2. The following terms in this Act shall have the meanings assigned to them hereunder, to wit:

"Advocate" shall mean a person duly authorised to practise as such by any competent Court.

"Attorney" shall mean a person duly authorised to practise as such by any competent Court.

"Notary" shall mean a person duly authorised to practise as a Notary Public by any competent Court.

"Conveyancer" shall mean a person duly authorised by any competent Court to draw and prepare transfer deeds and deeds of hypothecation entitled to registration in a Deeds Office within this Colony.

"Competent Court" shall mean the Supreme Court, the Court of the Eastern Districts and the High Court of Griqualand within their respective jurisdictions.

3. From and after the 31st of December, 1903, no person other than an Attorney shall be admitted and enrolled as a Conveyancer, or as a Notary, provided that nothing in this Act contained shall be taken to interfere with or to affect the provisions of the eighth section of Act No. 12, 1858.

4. It shall be competent for any person admitted as an Advocate of the Supreme Court to be admitted and enrolled as an Attorney, provided that such person shall have served for a period of eighteen months under articles of clerkship to an Attorney practising in this Colony, and shall have passed the examination for Attorneys required by Rule of the Supreme Court, No. 293, promulgated under Government Notice No. 243, 1877; provided further that no such person shall be entitled to be articled to an Attorney unless and until his name shall have been removed from the roll of Advocates of the Supreme Court.

5. The Incorporated Law Society of the Cape of Good Hope shall have the like jurisdiction and powers over Conveyancers as over Attorneys and Notaries practising in this Colony.

6. Wherever the expression "Writer to the Signet" occurs in any Law, such expression shall be read and construed as including any solicitor or procurator enrolled as a legal practitioner in the Court of Session.

7. This Act may be cited for all purposes as "The Incorporated Law Society Amendment Act, 1903."

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by the "Royal Charter for the better and more effectual Administration of Justice in this Colony," bearing date the 4th May, 1832, I do hereby order, direct, and appoint that for the purpose of holding the next Circuit Courts, that part of the Colony in which the Districts hereinafter named are situated, shall be divided into the following Circuit Districts, viz. :—

WESTERN CIRCUIT.

1st. The District of Beaufort West, together with the Districts of Fraserburg and Sutherland.
2nd. The District of Prince Albert.
3rd. The District of Oudtshoorn.
4th. The District of Uniondale, together with the District of Willowmore.
5th. The District of Knysna.
6th. The District of George.
7th. The District of Mossel Bay.
8th. The District of Riversdale, together with the District of Ladismith.
9th. The District of Swellendam, together with the Districts of Caledon and Bredasdorp.
10th. The District of Worcester, together with the Districts of Robertson, Montagu, Ceres and Tulbagh.
11th. The District of the Paarl, together with the District of Stellenbosch.
12th. The District of Malmesbury, together with the Districts of Piquetberg, Clanwilliam, Calvinia and Van Rhyn's Dorp.

And I do further direct and appoint that on Wednesday, the 9th day of September, 1903, a Circuit Court shall be holden at Beaufort West, by a Judge of the Supreme Court of the Colony, for hearing and determining all Cases, Civil and Criminal, cognizable and triable by the said Circuit Courts, and for doing such other matters and things as by law the said Judge is empowered to do; and like Courts shall be holden in the chief towns of the said other Districts hereinbefore mentioned, on such days as shall be hereafter notified in that behalf.

And I strictly charge and command all Civil Commissioners, Resident Magistrates, Deputy Sheriffs, Field-cornets and other Officers, that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 22nd day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council.

T. LYNEDOCH GRAHAM.

No. 211, 1903.

(To be read a Second Time on Wednesday, 26th August, 1903.)

BILL

TO

Amend the Reserved Schedule Act, 1896.

Transmitted by HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR.

BE it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope, with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows:

1. Anything to the contrary in "The Reserved Schedule Act, 1896," notwithstanding, from and after the 1st July, 1903, there shall be paid annually out of the Public Revenue, to the persons holding the several offices in the Schedule to this Act set forth, the salaries in the said Schedule assigned to the said persons respectively, until Parliament shall otherwise direct, and the said Act of 1896 shall be read accordingly.

2. This Act may be cited as "The Reserved Schedule Amendment Act, 1903."

SCHEDULE.

The Governor	£8,000
The Chief Justice of the Colony	£2,750
The Puisne Judges of the Supreme Court sitting in the said Court, each	£2,250
The Judge President of the Court of the Eastern Districts	£2,250
The Judge President of the High Court of Griqualand	£2,250
The Puisne Judges of the Supreme Court assigned to the Court of the Eastern Districts or the High Court of Griqualand respectively, each	£2,000

Published in accordance with the Standing Rules and Orders of the House of Assembly.

ERNEST F. KILPIN,
Clerk of the House.

Digitized by Google

(To be read a Second Time on Wednesday, 26th August, 1903.)

BILL

TO

Apply a Sum of Money for the Service of the Year ending the 30th June, 1904.

(SELECT COMMITTEE).

BE it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope, by and with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows:—

1. The Public Revenue of the Colony is hereby charged towards the service of the year ending the 30th June, 1904, with a sum of Eight millions five hundred and thirty-two thousand two hundred and thirteen pounds sterling, in addition to the sum of One million five hundred thousand pounds sterling, provided for by Act No. 3 of 1903.

2. The money granted by this Act shall be applied to the purposes and services expressed in the Schedule annexed hereto, and more particularly specified and set forth in the Estimates and Supplementary Estimates of the Expenditure for the year ending 30th June, 1904, with the notes of such Estimates, submitted to and approved by Parliament.

3. The said aids and supplies shall not be issued or applied to any use, intent or purpose other than the particular services to which the said amounts have been granted respectively by this Act, and the aforesaid Schedule, Estimates and Supplementary Estimates.

4. This Act may be cited for all purposes as the "Appropriation Act, 1903."

SCHEDULE.

Summary of Recapitulations of Estimates and Supplementary Estimates.	Establishments.	Service exclusive of Establishments.	Total.	Required to be provided for.
	£	£	£	£
I. Ministerial Department of Prime Minister.	384,284	258,411	642,695	637,445
II. Ministerial Department of Colonial Secretary.	272,824	787,033	1,059,857	1,052,439
III. Ministerial Department of Treasurer.	687,665	2,302,256	2,989,921	1,360,913
IV. Ministerial Department of Attorney-General.	841,558	254,355	1,095,913	1,076,913
V. Ministerial Department of Commissioner of Public Works.	500,893	5,056,222	5,557,115	5,555,615
VI. Ministerial Department of Secretary for Agriculture.	159,190	191,198	350,388	348,888
Grand Totals.	£2,846,414	8,849,475	11,695,889	10,032,213
Less amount provided for by Act No. 3 of 1903.	...	...	...	1,500,000
Total required to be voted.	...	...	...	£8,532,213

Published in accordance with the Standing Rules and Orders of the House of Assembly.

ERNEST F KILPIN,
Clerk of the House.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[787.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 27th August, 1903.

THE following Convicts and Prisoners who effected their escape on the dates and from the places specified in the subjoined Schedule have not yet been recaptured and are presumably still at large.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

No. if a Convict.	Name.	Escaped from	Date of Escape.	Reward for Apprehension.	Date of Warrant of Apprehension giving description, &c.	Remarks. (Race.)
G. 9121	John Stewart ...	Breakwater Convict Station	3rd July, 1903	£5 and reasonable expenses	3rd July, 1903	European
G. 7042	Arthur John Brann	Tokai Convict Station	11th Jan., 1903	£10 and reasonable expenses	11th Jan., 1903	ditto
G. 7930	Piet Jantjes ...	Bleak House Convict Station	9th Dec., 1902	£3 and reasonable expenses	9th Dec., 1902	Kafir
G. 9239	James Weaver ...	Elsenburg Convict Station	1st April, 1903	ditto	2nd April, 1903	Cape Coloured
Prisoner	Isaac Jacobs ...	Burghersdorp Gaol	22nd Feb., 1903	£1 and reasonable expenses	13th Mar., 1903	Hottentot
Prisoner	John Layton ...	Cape Town Gaol ...	12th Jan., 1903	ditto	14th Jan., 1903	European
Prisoner	Myoki	Cofimvaba Gaol ...	24th Feb., 1903	ditto	27th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	John Magin ...	Beaufort West Gaol	30th Dec., 1902	ditto	7th Jan., 1903	Hottentot
Prisoner	George Peters *alias* Makatees Hendriks	Douglas Gaol ...	18th Jan., 1903	ditto	20th Jan., 1902	Kafir
Prisoner	Marcus Croese ...	Durbanville Lock-up	23rd March, 1903	ditto	23rd Mar., 1903	Damara
Prisoner	John Clark ...	East London Gaol	5th May, 1903	ditto	12h May, 1903	European
Prisoner	Ndlakuse	Engcobo Gaol ...	23rd Jan., 1903	ditto	14th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	John Frederick Ntsabo	Hanover Gaol ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Johannes Mosekie	ditto ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Manxamba... ...	Herschel Gaol ...	15th Jan., 1903	ditto	17th Jan., 1903	ditto
Prisoner	Nkalitshane Ngqitiyeza	Indwe Lock-up ...	25th Sept., 1902	ditto	28th Oct., 1902	ditto
Prisoner	Sidenana *alias* Stemele Gani ...	Lady Frere Gaol ...	26th Feb., 1903...	ditto	6th Mar., 1903	ditto
Prisoner	Thebelo ...	Matatiele Gaol ...	12th Sept., 1902	ditto	13th Sept., 1902	Kafir
Prisoner	Madodana ...	ditto ...	12th Sept., 1902	ditto	13th Sept., 1902	ditto
Prisoner	Jack Sebini ...	Middelburg Gaol ..	14th Dec., 1902	ditto	15th Dec., 1902	ditto
Prisoner	Robert J Huston ...	ditto	23rd Mar., 1903	ditto	24th Mar., 1903	European
Prisoner	Hendrik van Rooyen	Philipstown Gaol	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	Hottentot
Prisoner	Majuri van Rooyen	ditto	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	ditto
Prisoner	Maans Louw ...	Piquetberg Gaol ...	27th July, 1903	ditto	28th July, 1903	Hottentot
Prisoner	James Makali ...	Stellenbosch Gaol...	13th June, 1903	ditto	13th June, 1903	Kafir
Prisoner	James O'Neil ...	Port Elizabeth Gaol	24th Dec., 1902	ditto	31st Dec., 1902	European
Prisoner	Joseph Maffrey ...	ditto ...	17th March, 1903	ditto	23rd March, 1903	ditto
Prisoner	Philip Damara ...	Upington Gaol ...	3rd Sept., 1902	ditto	4th Sept., 1902	Hottentot
Prisoner	Jacobus Makus ...	Warrenton Lock-up	19th Mar., 1903	ditto	26th Mar., 1903	Kafir
Prisoner	Charles Smith ...	Wynberg Gaol ...	25th Nov., 1902	ditto	29th Nov., 1902	ditto
Prisoner	Rambiagwana ...	Escort at Whittal's Store, Mount Fletcher District	21st Nov., 1902	£10 and reasonable expenses	22nd Jan., 1903	Kafir

[709.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,

Cape Town, 7th August, 1903.

WHEREAS the term of Office of the present Members of the Colonial Medical Council and Colonial Pharmacy Board will expire on the 31st December, 1903, and it is therefore necessary, in terms of the "Medical and Pharmacy Act, 1891," as amended by "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," to proceed to the election, for the term of three years, from the 1st January, 1904, of (*a*) four Medical Practitioners as Members of the Colonial Medical Council, and (*b*) three Chemists and Druggists as Members of the Colonial Pharmacy Board; it is hereby notified for general information that the Colonial Secretary has been pleased, under the provisions of Sub-section (*a*) of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," to appoint Tuesday, the 8th September, 1903, as the day on or before which (*a*) any two or more Medical Practitioners, duly licensed and registered under the "Medical and Pharmacy Act, 1891," may sign and deliver a Paper nominating a Candidate for election as a Member of the said Colonial Medical Council, and (*b*) any two or more Chemists and Druggists, duly licensed and registered under the "Medical and Pharmacy Act, 1891," may sign and deliver a Paper nominating a Candidate for election as a Member of the Colonial Pharmacy Board, for the term of three years aforesaid, to FRED. BOTHA, Clerk in the Local Government and Health Branch of the Colonial Secretary's Office, who is hereby appointed to receive such Nomination Papers, and also the Voting Papers referred to in the succeeding Sub-sections of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," if an election by vote becomes necessary.

The aforesaid Nomination Papers must be delivered at the Office of the Colonial Secretary, Cape Town, before 4 o'clock in the afternoon of the said 8th day of September, 1903.

Attention is invited to Government Notice No. 709 of even date, publishing the names of the three Medical Practitioners and one Dentist, and the three Chemists and Druggists, nominated by the Governor as Members of the said Council and Board respectively, for the term aforesaid.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[710.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,

Cape Town, 7th August, 1903.

IN connection with Government Notice, No. 709 of this day's date, inviting nominations for the election of Members of the Colonial Medical Council and the Colonial Pharmacy Board for the term of three years from the 1st January, 1904, and specifying the person appointed to receive the Nomination Papers, and the date on or before which they are receivable: Special attention is invited to the requirements of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," as detailed in Sub-section (*b*) of Section 5, to the following effect:—

No person may become or shall be deemed a candidate unless he shall be nominated in manner following: Before 4 o'clock in the afternoon of the day of nomination there may be delivered through the post to the person appointed to receive the Nomination Papers, and at the place appointed in the above quoted Government Notice, a Nomination Paper in the following form or to the like effect:—

ELECTION OF MEMBERS OF THE COLONIAL MEDICAL COUNCIL (OR COLONIAL PHARMACY BOARD, AS THE CASE MAY BE).

We, the undersigned, do hereby nominate, with his consent first obtained (state Christian and Surname), as a Candidate for the office of Member of the Colonial Medical Council (or Colonial Pharmacy Board as the case may be), at the election to be held on the 8th day of September, 1903.

Attested by me:.....

J. P., or other proper authority.

Here follow signatures.

Such Nomination Paper shall be signed by not less than two persons then duly licensed and registered as Medical Practitioners (in respect of the election of Members of the Council) or as Chemists and Druggists (in respect of the election of Members of the Board) under the "Medical and Pharmacy Act, 1891"; and their signatures shall be attested as genuine by the Secretary to the Colonial Medical Council, or Colonial Pharmacy Board, as the case may be, or by some Resident Magistrate, Justice of the Peace, Notary Public, or in the case of any South African Colony or State, any Official who possesses a Seal of Office, countersigned or authenticated by the Secretary of State.

It is further notified that in order to facilitate the scrutiny of the Nomination Papers, it is advisable for the Medical Practitioners or Chemists and Druggists who sign such papers to insert under their names their precise addresses and qualifications for purposes of identification.

NOEL JANISCH,

Under Colonial Secretary.

---

[775] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,

Local Government and Health Branch,

Cape of Good Hope, 25th August, 1903.

THE following tenders for supplies to the undermentioned Institutions for the period 1st July, 1903 to 30th June, 1904, have been accepted.

NOEL JANISCH,

Under Colonial Secretary.

KOKSTAD LEPER ASYLUM.

HERMANN LEHMANN.

Bread, white, Bread, brown.

V. DOLD & COY.

Beans dry, Grain Wheat, Grain Mealies, Grain Kafir Corn, Meal Unsifted Wheaten, Mealie Meal, Kafir Corn Meal, Potatoes, Brown Rice, Vegetables, including Onions, Carrots, Pumpkins, Turnips, etc., Brooms American, Candles Paraffin, Firewood, Paraffin Oil, Lime, Coffee, Milk, Foreign Tea, Yellow Sugar, White Sugar, Cavendish Tobacco, Axes, Axe Handles, Bed Ticking, Dress Material, Shovels, Whitewash Brushes, Pickaxes and Pickbandles.

SEPTEMBER BYDELL.

Salt, Soap English, Eggs, Tobacco Boer, Tweed Jackets, Trousers, Shirts, Shoes men's, Shoes Women's, Prints, Hose Women's, Shawls, Hooks and Eyes, Needles, Blankets, Knives and Forks, Spoons, Pannikins, Coffee Pots, Spades, Hatchets, Lamps, Teapots, Pots Iron Gallon, Broom Handles, Hoes Kafir, Thread, Flannelette, Veldt Shoes, Towels, Combs, Slippers.

MESSRS. HARVEY, GREENACRE AND COY.

Sox, Mens; Hats, Mens; Braces; Calico, white; Sheeting, Canvas, Flannel, Tin Dishes, Buckets, Pipes, Scissors, Chambers, Handkerchiefs, Thread reels, Cotton, Packing Needles.

ALEXANDER FRANCIS PAYN.

Fat, soft; Fat, hard; Beef, Mutton.

ADAM PAUL DANIEL SMITH.

Coffins.

FEMALE LOCK HOSPITAL, SIMON'S TOWN.

W. RUNCIMAN & Co.

Barley, Butter, Beans dried, Coffee ground, Maizena, Potatoes, Rice, Raisins, Sago, Salt, Sugar brown, Tea, Bran Blue washing, Baking Powder, Black Lead, Eggs, Mustard, Matches, Nutmegs, Spice mixed packets, Oatmeal, Tamarind, Knife Polish, Washing Soda, Candles sperm, Coal, Paraffin, Soap carbolic, Brooms hair, Brooms yard, Bathbrooks Hearth Stoves, Salt fine, Mugs enamelled, Teapots large, Coffeepots, Chamberpots enamelled, Lamp Glasses, Lamp Wicks, Buckets galvanized iron (large), Basins galvanized iron, Baisins small earthenware, Brushes whitewash, Brushes scrubbing, Baths galvanized iron (sizes 8, 9, and 10), Lines, Kitchen spoons long-handle, Kitchen Ladles, Kitchen Forks, Sauce pans iron (sizes 4, 5, 6, and 8), Frying Pans medium size, Dust Pans, Baking Dishes size 15 in., Meat Choppers, Doormats coir (size 34 in.)

R. WHYTE.

Flour household, Currey Powder, Pepper, Vinegar (Cape), Currants, Soap soft, Soap blue-mottled, Bread white, Bread brown, Vegetables, Fish fresh, Milk fresh.

F. DALTON.

Calico (Crewdson's), Shawls, Flannel, Sheeting 54 inch, Towels (Turkish), Print, Navy Serge, Glass Cloth, Sewing Cotton, Linen Buttons, Bone Buttons, Combs fine, Combs coarse, Tapes black and white, Bodice Lining, Thimbles, Handkerchiefs cotton, Needles, Mattress Covers, Quilts coloured, Print nurses, Serges, Holland brown.

A. H. C. MILLER.

Lint surgeon, Lint boric, Wool cotton (absorbent), Wool carbolized, Douches 3 pint, Douches rubber tubing, Thermometers, Vulcanite tubes with taps for douches, Calvert's Carbolic Acid (No. 2), Calvert's Carbolic Acid (No. 5), Bandages (red cross), Creoline Jeyes, Cyanide of zinc, Mercury gauze Chloroform, Lysol medical, Linseed meal, Making ink, Calvert's 20 per cent. Carbolic soap Carbolized vaseline 5 per cent. Ether, Anaesthetic (Robbin's), Alcohol absolute, Hypodermic tabloids, Jaconet sheeting, Suture's Silk or Catgut (3 sizes), in B Sutures Silk worm gut, Suture wire silver ½ oz. reel, Drainage tubing (assorted sizes), Sponges (carbolized sterilized.)

G. DE STADLER.

Firewood.

[779.] [1903.]

Cape Town, Colonial Secretary's Office,

Cape of Good Hope,

26th August, 1903.

IT is hereby notified for general information that Dr. G. B. WILKINSON has been appointed Additional District Surgeon of Victoria West, resident at Vosburg.

NOEL JANISCH,

Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[782.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 27th August, 1903.

DESTITUTE CHILDREN: APPRENTICESHIP OF.

WHEREAS the Children specified below have been brought to the Offices of the respective Resident Magistrates of the Districts enumerated in the Schedule hereto in a state of destitution, Notice is hereby given that unless the said children are claimed by some relative or friend able and willing to support them, within a period of Six weeks from the date hereof, they will be indentured according to law to the persons respectively indicated below, or some other fit and proper persons.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

Name.	Description.	District	Person to whom to be indentured.
Gert Sarel ...	Coloured boy, aged about 10 years.	Port Nolloth	———
Jacob Daniel Jacobse ...	Coloured Male, child about 5 years old.	Riversdale	C. J. S Cronje of Karnmelksvlei
Jan Hendricks...	Coloured lad about 14 years old.	Worcester	———
Mpi	Native lad, aged 7 years.	Vryburg	Marthinus P Loubser
Karel Stalmeester	Coloured male, aged about 12 years.	Willowmore	———
Kaatjie Lotz ...	Coloured female, aged about 7 years.	..	———
Feitjie Lotz ...	Coloured female, aged about 5 years.	,,	———
	European male Infant, aged about 8 months	Wellington	P. D. du Toit, of Burgersdrift
John Blauw ...	Hottentot boy, aged about 13 years	Cape Town	———
Hadje *alias* Allee	Indian boy, aged about 8 years	,,	———
Mona *alias* Tambiba	Indian boy, aged about 7 years	..	———
Philip Wind-Vogel ...	Coloured Male child, aged about 8½ years	Albert ...	———
Minnie Meyer ...	Coloured girl, aged about 14 years	Kimberley	Lena Snyfers

Note.—Applications for indenturing should be made direct to the Resident Magistrate of the district concerned.

[777] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope, 26th August, 1903.

THE annexed Power of Attorney granted by me, in my capacity as Treasurer of the Colony of the Cape of Good Hope, in favour of WILLIAM ALDRED COLLARD Esquire, in his capacity as Acting Assistant Treasurer and Receiver-General of Revenue is hereby published for the information of all concerned.

J. GORDON SPRIGG,
Treasurer.

Power of Attorney

By the Right Honourable Sir John Gordon Sprigg, a Member of His Majesty's Most Honourable Privy Council, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Treasurer of the Colony of the Cape of Good Hope.

I, the undersigned, the said Sir John Gordon Sprigg, in my said capacity as Treasurer, do hereby nominate, constitute and appoint William Aldred Collard, Esquire, in his capacity as Acting Assistant Treasurer and Receiver General of Revenue, to be my true and lawful Attorney and Agent, for and in the name of the Colonial Government, to take all such legal proceedings in any competent Court as may be necessary for the purpose of recovering all such sum or sums of money as may be due to the Colonial Treasury by any person or persons whomsoever; also to accept service of all process of the Supreme Court, or any other Court of this Colony issued against me in my said capacity, and for me, and in my name to enter appearance to and defend actions, suits and proceedings brought against me in my said capacity in any of the Courts of this Colony.

And I hereby promise and agree to ratify, allow and confirm all and whatsoever my said Attorney and Agent shall lawfully do or cause to be done by virtue of these presents.

Given under my hand at Cape Town this 26th day of August, 1903, in presence of the subscribed witnesses.

J. GORDON SPRIGG,
Treasurer.

As Witnesses:—
R. SOTHERN HOLLAND.
SYDNEY COWPER.

[691.] [1903.

Attorney General's Office,
Cape of Good Hope, 29th July, 1903.

NOTICE is hereby given, in terms of Proclamation No 216 of this date, that the Circuit Courts will be held at the following places on the days hereinafter mentioned, commencing at 9 o'clock in the forenoon of each day, viz.:—

EASTERN CIRCUIT.

Graaff-Reinet, Wednesday, 2nd September, 1903.
Uitenhage, Saturday, 5th September, 1903.
Port Elizabeth, Tuesday, 8th September, 1903.
Somerset East, Monday, 14th September, 1903.
Bedford, Wednesday 16th September, 1903
Fort Beaufort, Friday, 18th September, 1903
King William's Town, Monday, 21st September, 1903.
East London, Monday, 28th September, 1903.
Cathcart, Saturday, 3rd October, 1903.
Queenstown, Monday, 5th October, 1903.
Dordrecht, Saturday, 10th October, 1903.
Cala, Wednesday, 14th October, 1903.
Butterworth, Tuesday, 20th October, 1903.
Umtata, Monday, 26th October, 1903.
Kokstad, Tuesday, 3rd November, 1903.

And it is further notified that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause of delay from opening the Circuit Court at any of the above places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such Town, or as soon thereafter as conveniently may be.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[753.—*continued.*] [1903.]

Treasury, Cape Town,
20th August, 1903.

THE subjoined List (part 1) of Stamped Licences issued during July, 1903, is hereby published for general information.

HENRY de SMIDT,
Assistant Treasurer.

CLANWILLIAM. — *Temporary Liquor at* 10s.—Sala Benjamin John Foster; Sala Benjamin John Foster. *Hawker (Division) at* £1 10s.—Albert Erasmus Leopold van Wyk; Downes and Visser.

P.O., CLANWILLIAM.—*General Dealer at* £1 10s.—Charel Petrus Johannes Smith, Grootdraai.

COLESBERG.—*Apothecary at* £2 10s.—Henry Searle Mitchell, Colesberg. *Hawker (Division) at* £1 10s.—Ignatius Johannes van der Walt, Colesberg. *Wine and Spirit (Temporary) at* 10s.—Richard Smith, Colesberg.

P.O., COLESBERG.—*Game at* 10s.—Omsimus Moswana, Colesberg; September George Badenhorst, Colesberg; Piet Frank Pienaar, Twyfel Poort, Colesberg; John Hobkirk, Raasfontein, Colesberg; Hobart Pettit, Hollow River, Colesberg; Jacobus Begemann, Vergelegen, Colesberg; Adam Norval Hobkirk, Acacia, Colesberg. *General Dealer at* £1 10s.—Thomas Jackson, 8, Church st, Colesberg; Earnest Charles Collington, 148, Church st, Colesberg; Christian Johanes van der Walt, 88, Church st, Colesberg. *Ostrich Feather Dealer at* £2 10s.—David Lansman, Colesberg. *Removal at* 1s.—Ignatius Johannes van der Walt, General Dealer, Erf 88, Church st, to Erf 36, Stockenstroom st, Colesberg.

P.O., NAAUWPOORT.—*General Dealer at* £1 10s.—George Salkield Innes, Naauwpoort; Wilfred Pepper, Naauwpoort. *Aerated Water (Other) at* 15s.—Mohammed Ebrahim and Kasson Natha, Naauwpoort. *Importer at* £12 (1903).—Shaw Bros., Naauwpoort. *Game at* 10s.—Francis Jacobus du Toit, Caroluspoort.

P.O., NORVAL'S PONT.—*Butcher at* £2 10s.—Myer Camer, Spitzkop, Norval's Pont.

CRADOCK. — *Apothecary at* £2 10s.—Henry Elvey Austin, Palingkloof; Henry Elvey Austin, Mimosa Park. *Gunpowder at* £2 10s.—Cradock Handels Maatschappij, Beperkt, Adderley st, Cradock; Joseph Rider, Durban sq, Cradock. *Hawker (Division) at* £1 10s.—Moohamed Esop, Cradock.

P.O., CRADOCK.—*Baker at* £2 10s.—Andrew Africa, 36, Cawood st. *Butcher at* £2 10s.—Ernest Sykes, Adderley st. *Game at* 10s.—Piet Johannes Engelbrecht, Fortuinplaats; Chas. Herbert Brown, Roodewal; Geo. Christian Vosloo, Cradock; Tom Paddock, Cradock; Cornelis John Venter, Cradock; Paul Terblance, Groenfontein; Jac. Willem Francois Pretorius, Elandsberg; Jno. Hy. Martin, Cradock; Ignatius Michael van Rooyen, Cradock; Roelf Espag, Cradock; Martin John Lombard, Waterfall; Schalk Willem Vorster, Yistkraal; Hans Jurgens Lombard, Gannavlakte; Rulf Hendrick Botha, Cradock; Johannes Christoffel Nel, Hattings Kraal; Peter Bared Botha, Kareebosch; Abraham Stevans Pretorius, Cradock; John Michael Drury, Groot Hoek; Ernest Loc. Crancamp, Springbokvlaakte; Hans Lombard, Gannavlakte; Geoffrey Ed. Antrobus, Horton; Martinus Gerhardus Oosthuizen, Garstlands; Hendrik Petrus van Heerden, Dwingfontein; Stephanus Jac. Kruger, Gunsteling; Abraham Jac. le Roux, Hotwetkloof; Jacobus Lodewyk Crancamp, Honeyvale. *Billiard Table at* £5.—Jas. Augustine Curran, Cradock. *General Dealer at* £3.—Hartman and Upton, London House, Cradock. *General Dealer at* £1 10s.—Johannes Petrus Henning, Victoria st; Rogers and Jakins, Frere st; Alfred Ed. Hodson, Durban st. *Importer at* £12 (1903).—H. Wilson and Co., Beeren st.

P.O., MARAISBURG, CAPE.—*Billiard Table at* £5.—Solomon Franks, Maraisburg Hotel. *General Dealer at* £1 10s.—Sarel Zacherius Francis Pretorius, Erf 78, Maraisburg, Cape; Joseph Gluckman, Erven 51 and 53, Maraisburg, Cape. *Game at* 10s.—Barend Jacobus Opperman, Diepfontein, Maraisburg, Cape; Jacobus Vaales van Heerden, Grootfontein, Maraisburg, Cape.

EAST LONDON. — *Agent of a Foreign Firm at* £12 10s.—William Wolff, East London; Lionel Ritchie Parker, East London; Henry Edwin Richold, East London. *Bonded Warehouse at* £10.—W. H. Seward and Co., Lot 4, Block M, Church st; The Flour Milling Company of East London, Lot 8, Saw Mill Sites; Mosenthal and Co., Lot 20, Timber Sites; Willem Franz Conrad, Erf 1, Blk. V, 8, Rhodes st. *Hawker at* £1 10s.—Martha Sida, East London; John Webb, East London; Edna Shehab, East London; George Cheal Hop, East London. *Hawker (General) at* £5.—Joseph Deep, Salimi George, Antonio Monsoo, Ruzi Hand. *Temporary Wine and Spirit at* 10s.—Llewellyn and Wiggington, Race Course; Arthur Ernest Tavenner, Recreatioin Ground; Arthur Ernest Tavenner, Recreation Ground; Thos. Frederick Monk, Belgrave Hotel, between hours of 12 and 1 a.m.; Wm. Frederick Myer, Town Hall, between 1 and 3 p.m.; Arthur Ernest Tavenner, Recreation Ground; Arthur Ernest Tavenner, Recreation Ground; Arthur Ernest Tavenner, Recreation Ground; Arthur Ernest Tavenner Recreation Ground. *Wholesale Wine and Spirit at* £2.—Transferred from A. W. Newman to Newman, Wilki and Newman.

P.O., EAST LONDON.—*Auctioneer at* £5.—Robert Jacobs, Economic Store, Erf ,1 Block J, Fleet st. *Butcher at* £2 10s.—Fritz Kock, 1, 10, 11, Block F, Part Farm 97, Wilsonia, East London District; John Campbell, 24, Cassell's Lane, North End, East London. *Billiard Table at* £5.—Thomas Frederick Monk, Divn. 5 and 6, Lot 17, Block A, St. Paul's rd; Thomas Frederick Monk, Divn. 5 and 6, Lot 17, Block A, St. Paul's rd. *Game at* 10s.—William Booth Skinner, 2 L, Commission st; Edward Nangle, Albany st; Henry Clement Hartley, Market Office; Dirk van Zyl, Cold Storage, Fleet st; David Burt "The Kloof," St. George's rd; David Petrus de Lange, Sage Post, Mooiplaats, East London District; John Henrick de Lange, Mooiplaats, East London District; Gert Martinus de Lange, Mooiplaats, East London District; Baron Jacobus de Lange, Mooiplaats, East London District; David Myers, Oxford st; Herbert William Rayner, 2, Albany st; John Wood, Bank of Africa; John Bernard Schmidt, Cambridge; John Odendaal, c/o Petersen Kwelegha, East London District. *General Dealer at* £1 10s.—Albert Piater, Lot 8, Block B, corner Barnes Lane, St. Paul's rd; Thandaren Goomdasamy, 2, College st; Henry Thomas Power, 41, Albany st; Henry Davidson, Lot 7, Block M, Buffalo st; C. Yesson and Co., Div. 1, Block E, Erf 6, St. George's rd; Thomas Luckraft Booth, 204, Oxford st; Edward Ambrose Robinson, 13, Block L, 3, Currie st, Quigney; Newman, Wilkie and Newman, Limited, Erf 11, Blk F, Cambridge st; John Thomas Scrivener, 70, Albany st; Florence Ramsay, Erf 6, Block V, 7, Fleet st; Robert Kahler, 20, North st; Arthur Thompson, 26, Currie st, Quigney; Salem Shehab, 11, Bayswater rd, East London; Herman William Bauer, Kwelegha, East London District; Veerappen Palary, 24, Buffalo st; George Elliott, 172, Oxford st; Clement Dudley Sanson, Lot 37, Amalinda, East London; Koste Pepper Dopolos, 5, Porter st; Mahomed Said and Co., Div. 1, Block 10 BW, 4, St. Paul's rd; Mary Honorah Taylor, 24, Oxford st; Chellaram Kewalram, Erf W 9, Block Q, Porter and Buffalo sts; Carl Friedig Clur, Lot 11 B, St. Paul's rd. *Importer at* £12.—Crosby and Co., Erf 1, Block E, Caxton st; Buckley and Co., Erf 3, Block G, Hanover st. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Harry Riklan, 12, Fleet st. *Removal at* 1s.—Sophia Elizabeth Robarts, Butcher, from Lot 17, Blk. A, Kimberley rd, to Lot 22, corner Milton st and St. Paul's rd, East London; Sophia Elizabeth Robarts, General Dealer, from Lot 17, Blk. A, Kimberley rd, to Lot 22, corner Milton st and St. Paul's rd; Huntley Ahyee, General Dealer, from Lot 11, Blk. B, St. Paul's rd, to Lot 10, Blk. B, St. Paul's rd; Josiah Engelbartes van Antwerp, General Dealer, from Lot 12, Block B, St. Paul's rd, to Lot 306, Farm Fort Gray, East London West.

P.O., EAST LONDON WEST.—*General Dealer at* £1 10s.—Sabba Athanasie, 8, Bank st; Anna Waldeck, Pontoon rd.

P.O., MACLEAN TOWN.—*Game (to kill) at* 10s.—Petrus Lawrence Bester, Farm 160, King William's Town District.

FORT BEAUFORT. — *Wine and Spirit (Temporary) at* 10s.—Harris L. Burman, Stock Fair Ground, Fort Beaufort; Robert Long, Stock Fair Ground, Adelaide; Robert Long, Stock Fair Ground, Adelaide.

P.O., ADELAIDE.—*Game at* 10s.—Thomas Frederick Dreyer, Adelaide; Gert Victor, Adelaide; Ferdinand Johannes Hartzenberg, Adelaide; Michael Coenraad Botha, Adelaide; Barend Christoffel Lottering, Adelaide; Johannes Lottering, Adelaide; Thomas Engenatius Ferreira, Adelaide; Peter Lamont, Adelaide.

P.O., FORT BEAUFORT.—*Auctioneer at* £5.—Robert Stoey Smith, Fort Beaufort. *Baker at* £2 10s.—John Aylesbury, corner of Campbell and Barrack sts, Fort Beaufort. *Butcher at* £2 10s.—William George Hamman Whitecross, Erf 1, Campbell st, Fort Beaufort; John Long, Erf 10, Fort Beaufort. *Aerated Water (Publican) at* 15s.—Rudolph Wessels, Commercial Hotel, Fort Beaufort. *Game at* 10s.—Hendrick Johannes du Preez, Koodoos Kloof, Fort Beaufort; George Arnott Armstrong, Fort Beaufort; Solomon Barnes Baris, Fort Beaufort; Rudolph Victor Baddaford, Fort Beaufort. *General Dealer at* £1 10s.—Percy Phillipps Halliwell, Farm

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

Mondala, Fort Beaufort. *Removal at* 1s.—Charles Begbie, General Dealer, from Erf 33, Durban st, Fort Beaufort, to Erf 28, Durban st, Fort Beaufort; Robert Stocy Smith and James Nigel Cariston Seton, General Dealers, from Town Hall, Alice, to Town Hall, Fort Beaufort.

P.O., KOONAP.—*Game at* 10s.—Ockert J. Nel, Koonap.

P.O., POST RETIEF.—*Game at* 10s.—C. L. Dreyer, Rooikrantz; J. F. Inglethorpe, Mill Farm, Post Retief.

FRASERBURG. — *Temporary Liquor at* 10s.—Alfred Emil Keller, Fraserburg. *Hawker (General) at* £5.—Willem Francois Olivier, Roodeheuvel. *Hawker (Division) at* £3.—Hendrik Cornelius le Roex, Steenkampsvlakte.

WILLISTON.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—Tobias Johannes Verwey, Fraserburg. *Hawker at* £5.—Adam Johannes Walters, Fraserburg; Jacobus Abraham Walters, Fraserburg.

P.O., WILLISTON.—*General Dealer at* £1 10s.—Phillipus Gerhardus Fourie, Kaffirputs, Williston.

GEORGE. — *Gunpowder at* £2 10s.—George Frederick Palser, York st, George. *Hawker (Division) at* £1 10s.—Hyman Meekin, George. *General Dealer's Sale of Arsenic at* £1.—C. Searle and Co., Great Brak River. *Oyster at* 1s.—David Kuyler, Mount Pleasant.

P.O., GEORGE.—*General Dealer at* £1 10s.—William Solomon, Mill River, District George; Mattheus Johannes Fourie, Erf 159, Church Ground, George; Smith and Toubkin, Erf 18, Market st, George; Adam Johannes Barnard, Erf 105, Wellington st, George; George Barrie, Windmill Hill, George. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Philip Finklesten, George.

P.O., DOORN RIVER.—*General Dealer at* £1 10s.—Louis Fleischer and Julis Abelowitz, Matjes Dritt. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—J. C. Truter, Doorn River.

P.O., GREAT BRAK RIVER.—*Butcher at* £2 10s.—Lewis Barnard and Adam Parnard, Ouplaats, Great Brak River; Adam Johannes Barnard, Voorbrug, Great Brak River.

GLEN GREY.—LADY FRERE.—*Game at* 10s.—Gerald Geo. Elliott, Lady Frere; Howard Glover, Buffel Doorns; Arthur Flynn, Buffel Doorns; George Forrest, Buffel Doorns; Percy Dennis Kelly, Lady Frere; Oswald Claud Kelly, Lady Frere; Clifford Terrence Kelly, Lady Frere. *Aerated Water (Publican) at* £1 10s.—Thos. Uriah Glass, Lady Frere.

GORDONIA.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—Louis Goldberg, Gordonia; David Callaghan, Gordonia; David Stevens, Gordonia.

P.O., UPINGTON.—*Butcher at* £2 10s.—William Alexander Murphy, Erf 106, Upington. *Game at* 10s.—Percy Cook, Rietfontein, Gordonia. *General Dealer at* £1 10s.—Sundal Wultsohn, Erf 15, Upington; Lenhoff and Salkinder, Keimoes, Gordonia. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Bernard Adriaan Bergmann, Rietfontein, Gordonia.

GRAAFF-REINET. — *Game Dealer at* £1 10s.—Maria J. Vade, Graaff-Reinet. *Gunpowder at* £2 10s.—Smith Bros., Erf 210, Graaff-Reinet. *Hawker (General) at* £5.—Isaac S. J. Marais, Graaff-Reinet.

P.O., GRAAFF-REINET.—*Aerated Water (Other) at* 15s.—Jacobus P. Haarhoff. *Baker at* £2 10s.—Maria Jacob Vade, 201, Somerset st, and Market sq, Graaff-Reinet. *Butcher at* £2 10s.—Abraham Lichtenstein, Erf 38, Goedhals sq. *Game at* 10s.—Stephen van Niekerk, Louwskraal, Graaff-Reinet; Walter Calverley, Klipfontein; Cornelius Joh. Swanepoel, Adendorp; Geo. Murray, Graaff-Reinet; Abe Bosch, Graaff-Reinet; William van Eck, Adendorp; Charl Joh. Marais, Graaff-Reinet; Willem Vorster, Adendorp. *General Dealer at* £1 10s.—Rosie Kemack, Glenharry; William Douglas Campbell, Klipfontein; Louisa Blewitt, Pretorius Kloof; Isaac Duport, Libertas, Graaff-Reinet; John Rose, N 1, Murray st, Graaff-Reinet; Matthew Joh. Pet. Smith, 8, Church st, Graaff-Reinet; Jacob Lichtenstein, 39, Goedhals sq, Graaff-Reinet; Morris Nurich, N 84, Donkin st, Graaff-Reinet. *General Dealer at* £5.—Kroon and Welman, Oudeberg. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Jacobus Joh. Momberg, 19 D, Caledon st. *Removal at* 1s.—Stephen Mansfield, Butcher, from Erf 237, Church st, to Erf 233, Church st, Graaff-Reinet; Ho Son, General Dealer, from 12, Stockenstrom st, to 99, Hare st, Graaff-Reinet.

P.O., NEW BETHESDA.—*Butcher at* £2 10s.—Joseph Brunette, New st, New Bethesda.

HANOVER. — *Temporary Liquor at* 10s.—Engelbrecht Schmitz, of Hanover Hotel, Hanover, to sell at Erf 149, Hanover.

P.O., HANOVER.—*Game at* 10s.—Isaac John Harmacher Stivarius Pepler, Hanover; Jan Rudolph Louw, Prince Albert; Jan Frederick Viljoen, Hanover; Christoffel Jacobus Viljoen, Hanover; George Otto Thornton, Hanover. *Aerated Water (Publican) at* £1 10s.—Samuel John Bayer, Erven Nos. 108, 109, and 112 (corner of Darling and Main sts).

HAY. — GRIQUATOWN.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—Herman Friedburg, Griquatown; Abraham Berkman, Griquatown; George Barnard, Matsap, Hay; Herman Mandelkom, Griquatown. *Wine and Spirit (Club) at* £13—George James Watt, Chief Manager and Secretary, Griquatown.

P.O., GRIQUATOWN.—*Baker at* £2 10s.—Andries Willem van Zyl, Griquatown. *Butcher at* £2 10s.—James Henry Armstrong, Griquatown. *Game at* 10s.—William Daniel Hibbert, Griquatown; Andrew Visagie, Griquatown; Daniel Jacobus Rossouw, Griquatown. *General Dealer at* £1 10s.—Lewis and Shapiro, Biesieputs; John Henry Morris, Tsebe; Tobias Bros. and Weissman, Griquatown. *Removal of Business at* 1s.—Israel Bros. and Weinberg, General Dealers, from Griquatown to Poljaarspoort, Hay District.

P.O., POSTMASBURG.—*Baker at* £2 10s.—Louis Weinberg and Co., Postmasburg. *Butcher at* £2 10s.—Louis Weinberg and Co., Postmasburg. *General Dealer at* £1 10s.—Louis Weinberg and Co., Postmasburg. *Game at* 10s.—Robert Francis Huston, Postmasburg; Winfred Chas. Dumbleton Fielding, Postmasburg; Francis Smuts Newton, Kimberley.

HERBERT. — *Hawker (Division) at* £1 10s.—J. J. H. Heineman, Douglas. *Prospecting at* 7s. 6d.—A. W. Cumming, Horace Halse, Hurst Hodges, John Holtshausen, Frederick Haughton, Owen Hall, James Butler, William Daniels, James Butler.

P.O., DOUGLAS.—*Baker at* £2 10s.—Matys Wessels, Wessels' Buildings. *Butcher at* £2 10s.—Philip Toube, Erf 40. *General Dealer at* £1 10s.—Philip Toube, Rooipan, Division Herbert. *Game at* 10s.—Harry Mead Douglas. *Removal at* 1s.—Philip Toube, Butcher, from Erf 40, Douglas, to Rooipan, Division Herbert.

P.O., CAMPBELL.—*Butcher at* £2 10.—Drever and Mussmann, Campbell. *General Dealer at* £1 10s.—Drever and Mussmann, Campbell.

P.O., SCHMIDT'S DRIFT.—*General Dealer at* £1 10s.—Nicholas Vlok Basson, Wolvefontein, Schmidt's Drift.

HERSCHEL. *Hawker (Division) at* £1 10s.—William Daman, Herschel District; April Kholoberg, Herschel District.

HOPE TOWN. — *Gunpowder at* £2 10s.—Lilienfeld and Wright, Kareekloof. *General Hawker at* £5.—Moses Weinberg, Hope Town; Philip Borkum, Hope Town; Aaron Immelman, Hope Town. *Hawker at* £1 10s.—Barend Johan Neethling, Hope Town. *Poison at* £1—Lilienfeld and Wright, Kareekloof.

P.O., HOPE TOWN.—*Auctioneer at* £5.—Paul Johannes van Coller, Hope Town. *Baker at* £2 10s.—Jacob Coertse, Erf 15, Hope Town. *Billiard Table at* £2.—William Fred. van Coller, Erf 18, Hope Town. *General Dealer at* £1 10s.—Lucas Schoonwinkel, Doctor's Kraal, Hope Town; Heinrich Weber, Erf 28 D, Hope Town; Abraham Maitland, Erf 1, Hope Town; Louis Schwartz, Erf 5, Hope Town. *Game at* 10s.—Barend Milne, Hope Town; Abraham Julius, Hope Town; Isaac Marais, Hope Town; Cornelius de Jager, Hope Town; Thomas Kroesen, Hope Town; Andries Davenhage, Rooikop; Thomas Davenhage, Rooikop; Jacob le Grange, Rooikop; Ockert Davenhage, Rooikop; Hendrich Leybenberg, Hope Town; Fred. Willis, Hope Town; Jacobus de Wet, Hope Town. *Ostrich Feathers at* £2 10s.—Frank Nieburg, Hope Town; Herman Heydenreich, Hope Town.

P.O., STRYDENBURG.—*Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Joe Scherwitz, Strydenburg; Aron Goldstuck, Strydenburg; Morris Friedberg, Strydenburg. *Game at* 10s.—William Adriaan du Preez, Strydenburg; Dirk Louw Engelsman, Wonderdraai, Strydenburg; Dirk Petrus Human, Dixon, Strydenburg.

HUMANSDORP. — *Oyster at* 1s.—Petrus van Rooyen, Slang Rivier; Nellie van Rooyen, Slang Rivier; Albert Uithalder, Slang Rivier; Adonis Frans, Slang Rivier; Katrina Frans, Slang Rivier; Freek Groener, Slang Rivier; Boesak Fleur, Slang Rivier; Mietje Potgieter, Jeffreys Bay.

P.O., HUMANSDORP.—*General Dealer at* £1 10s.—Langley Dickson, Kruisfontein, Humansdorp.

P.O., HANKEY.—*Butcher at* £2 10s.—Walter McLean Monk, Patentie. *Auctioneer at* £5.—Jacobus Hunzer, Hankey.

JANSENVILLE. — *Dealer in Gunpowder at* £2 10s.—S. Adler and Co., Greystone, District Jansenville; Albert E. Lee, Klipplaat. *Hawker (Division) at* £1 10s.—Morris Evan, Jansenville; Abe Levin, Greystone.

P.O., JANSENVILLE.—*General Dealer at* £1 10s.—Chemach Tommi Tonyz, Rietgat, Jansenville.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

P.O., KLIPPLAAT.—*General Dealer at* £1 10s.—John Edwin Nah, Waterfall.

KENHARDT.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—Jacobus Coenradus Strauss, Zonderpan; Julius Brenner, Kenhardt; Victor Cornelius Maximillian Jansen, Kenhardt; Henry Schronen, Poffader.

P.O., KENHARDT.—*Baker at* £2 10s.—Perus Jacobus van Staden, Erf 19, Kenhardt; Maria Steeneveldt, Erf 19, Kenhardt; Johannes Frederick van Staden, Erf 44, Kenhardt; Catherine Maria Magdelina van Staden, Erf 33, Kenhardt. *General Dealer at* £1 10s.—Buchheimer and Co., Kleinbegin, District Kenhardt.

Return of Licences issued during the month of May, 1903:—

SOMERSET EAST.—P.O., SOMERSET EAST.—*Game at* 10s.—Peter Brandt Botha, Somerset East; Hendrik Frans, Somerset East; William Fredrick Klopper, Somerset East; William Stephanus Erasmus, Somerset East; Nichols Johannes Classen, Somerset East; Adam Meintjes, Somerset East; Christian Carols Theunis Bouwer, Somerset East; Cornels Johannes Strydom, Somerset East; Hans Jury Moolman, Middleton Station; John Albertus Bosch, Somerset East; Jacobus Albertes de Wet, Thorn Grove; Jacobus Lewis Jordaan, Somerset East; Frans Massyn, Somerset East; William Boyce, Somerset East; Hans Jurie Klopper, Somerset East; Stephanus Bernardus de Klerk, Somerset East; Harry Levyno, Somerset East; Albert James Battiss, Somerset East; Cornles Fredrick Vosloo, Somerset East; Matthew van Duyker, Somerset East; Jacobus Johannes van Rooyen, Somerset East; Gordon Kenworthy McKnaught, Somerset East; William Simpson, Somerset East; Antonie Tenes Christoffel Fourie, Somerset East; Johannes Hendrick Botha, Somerset East; Piet Maarman, Somerset East; William Stephen de Klerk, Somerset East; Peter Barendse Botha, Somerset East; Henry Botha, Somerset East; James Spreull, Somerset East; Alexander Matthew, Somerset East; Martinus Johannes Botha, Somerset East; Philip Daniel Steven Nel, Somerset East; Christoph Hendrikz, Somerset East; Richard Clement Pote, Somerset East; Christian Maasdorp, Somerset East; Andries Klopper, Somerset East, Jacobus Albertus de Wet, Thorngrove; Andries Jacobus Bester, Somerset East; Micheal Christoffel Bosch, Somerset East; John Hendrick van de Venter, Somerset East; Johannes Hermanus Bosch, Somerset East; Peter Booysen, Somerset East; Henry Cornelius Thatcher, Somerset East; Barnard Nicklas Oosthuizen, Somerset East; Jacobus Zirk van Dyk, Somerset East; William Christoffel Els, Somerset East; Jacobus Albertus van Eeden, Somerset East; Paul Jacobus du Plessis, Somerset East; Abel Daniel Schoeman, Somerset East; Frank Macklin, Somerset East; William Jacobus de Lange, Somerset East; Wessell Hendrik Moolman, Somerset East; Emanuel Andries Pietersen, Somerset East; Jacobus Snyman, Somerset East; Johannes Hermanus Roux, Somerset East; William Botha, Somerset East; Kayter Maarman, Somerset East; Andries Maasdorp, Somerset East; Helgard van Gend, Somerset East; Wessels Johannes Wessels, Somerset East; David George, Somerset East; Christian Geyer, Somerset East; Sam Mplande, Somerset East; Johannes Hermanus van Deventer, Somerset East; Cecil Walter Archer, Somerset East; Rushton Cross, Somerset East. *Removal at* 1s.—Henry Crewe Brown, General Dealer, from Chas. st, Somerset East to Block 1 D, 36, Main st; Lewis Diamond, from Erf 1, Chas. st, to Church st, Uitenhage.

Return of Licences issued during the month of June, 1903:—

ALBANY.—P.O., CARLISLE BRIDGE.—*Game at* 10s.—Christoffel Anthony Lombard, Carlisle Bridge; Rupert James Cullenan, Carlisle Bridge; William John Scheepers, Carlisle Bridge; George William Budman, Riebeek East; Louis Gustave Friegaardt, Schelm Drift.

P.O., GRAHAM'S TOWN.—*Game at* 10s.—Edwin Arthur Jubb, African st; Ockert Johannes Botha, Matjeskraal, Bushman's River, Somerset East; Christoffen Goosen, New Rest, Boshman's River Station; Christoffen Antonie Lombard, Vettewaden, Lemoen Kraal; Charles Atherstone, Peninsula; Alfred Ernest Long, Salem; Matthew Hawken, jun., Market st; Clem Clark, Belmont Valley; Fredric Morris Dugmore, Bowden; Frederick Wilhelm Vroon, Location; William John van Aardt, Location; Benjamin Lombard, De Bruins Drift, Fish River; James William Brown, near Cricket Ground; Charles Joseph Stirk, Lawrence st; Piet Mateyleni, Paarde Kraal; Frederick John Ford, Paarde Kraal; Walter John Dold, Drostdy; Albert Bernard Kent, Markwood, Bowden; William Sherwood, Fort England; Lorimer Benjamin Dold, Ayliff st; Reginald Benjamin Stirk, Lawrence st; Hedley Stanton, Robert st; John Ogilvie Norton, Dikkop Flats, Carlisle Bridge. *General Dealer at* £3.—Bowles and Webb, Bathurst st. *Importer at* £12 (1903).—Richard Restall Stocks, Church sq. *Removal at* 1s.—James Glenulin Richardson, General Dealer, from 56, Beaufort st, to corner of Beaufort st and Kowie st.

P.O., RIEBEEK EAST.—*Game at* 10s.—Christoffel Anthonie Roux, Riebeek East; Johannes Hermanus Bouwer, Riebeek East.

ALEXANDRIA.—P.O., ALEXANDRIA.—*General Dealer at* £3.—Jacob Leventhal, Alexandria. *Game at* 10s.—Andries Hendricks, Alexandria; Wm. Carlin, Alexandria. *Removal at* 1s.—Krog and Potgieter, from Erf No. 68 to Erf No. 81.

ALIWAL NORTH.—*Temporary Liquor at* 10s.—Henry Weiss, Brandspruit Outspan.

LADY GREY.—*General Dealer at* £3.—Mahomed Ebrahim Essack, Lady Grey. *Game at* 10s.—F. W. Church, Lady Grey; Henry Niuwenhuisen, Lady Grey; D. J. du Toit, Lady Grey. *Aerated Water (Publican) at* £1 10s.—A. Schultz, Karnmelkspruit, Lady Grey.

BARKLY EAST.—P.O., RHODES.—*Butcher at* £5.—Jan Adriaan Botha, Erf S, No. 8, Rhodes.

BARKLY WEST.—P.O., DANIELSKUIL.—*Game at* 10s.—Herbert Jordan, Danielskuil; William Collen, Danielskuil; Moetzie Khatlan, Danielskuil.

BEDFORD.—P.O., BEDFORD.—*Game at* 10s.—Jacobus Marais, Bedford; Gideon Humphris, Bedford; Herbert Meaker, Bedford; Ivan Ainslie, Spring Grove, Bedford; Henry Cloete, Herbert's Hope, Bedford; Frank Gregorowski, Dagga Boers Nek; Henry John Lemmer, Kopleegte, Bedford; Johannes Fourie, Quagga's Kuil, Bedford. *General Dealer at* £3.—Henry Jackson, Bedford; Isaac Baris, Bedford.

CAPE.—G.P.O., CAPE TOWN.—*Auctioneer at* £10.—Alfred Heyer, 32, Burg st. *Billiard Table at* £10.—Richard Gruneberg, Kamp's Café, Plein st; Richard Gruneberg, Kamp's Café, Plein st. *Butcher at* £5.—Anton Weber, 99, Sir Lowry rd. *Game at* 10s.—Charles William Alexander Levatte, Salt River; Duncan Campbell Andrew, Union-Castle Company; Robt. Edward Mitchell, Plumstead; John Sidney Jackson, Vredenhof, Wynberg; Henry Jackson, Vredenhof, Wynberg; Theodore Vivian de Villiers, Board of Executors Chambers, Wale st; Jas. Wm. Langerman, 6, Savings Bank Buildings, St. George's st. *General Dealer at* £1 10s.—Harold Norman, Church sq. *General Dealer at* £3.—1903—Ferdinand Emil Das-Jardin, 71, Dock rd; Richard Thornhill Armstrong, 5, St. John st; Reuben Cohen, 122, Hanover st; Wolf Witkosky, 26, Bree st; Abraham Levy, 80, Caledon st; 1901—Harold Norman, corner of Parliament st and Church sq; 1903—Regmond Wilbert McVicar, De Lorenz st, West London, Mowbray Flats; The S.A. Produce, Wine and Brandy Company, 53, Loop st; 1901—Mieguel Hartvig, 5, Tyrone Terrace, Upper Harrington st; 1903—Max Gurland, 83, Long st; J. Woodhead and Sons, 19, Riebeek st; Lange and Sank, 9, Green st; Bartholomi Defarve, Jetty No. 1, Alfred Docks; D. E. McConnell and Co., 70 Loop st; 1901—R. Warner and Co., Barrack st; 1903—Spicer, Langley and Co., Fraser's Buildings, Long st; H. K. Mohamed and Co., 124, Long st; The B.S.A. Manufacturing Company, Ltd., 62, Strand st; Messrs. McKenzie and Co., Ltd., Waterkant st; Geo. Williams and Samuel Posener, 77, Upper Mill st; Gustave Murray Carter, 92, Adderley st; Taylor and Myles, 63, Castle st; Sacks, Chiat and Cumes, 13, Selkirk st; Isaac Lemonsky, 4, Solomon's Buildings, Long st; Isaac Lemonsky, 152, Long st; Lazarus Pinn, 45, Adderley st; David Thos. Godfrey, 5, Longmarket st; Harold Norman, Church sq; 1901—Vacuum Oil Company, Ltd., 15, Atkinson's Chambers, St. George'sst; 1902—Vacuum Oil Company, Ltd., 15, Atkinson's Chambers, St. George's st; 1903—Vacuum Oil Company, Ltd., 15, Atkinson's Chambers, St. George's st; Ber Katzew, 4, Tennant st; Cape Peninsula Lighting Company, Ltd., 33, Adderley st. *Importer at* £6 (1902).—J. M. Myers and Son, 110, St. George's st; The Trading Stamp Company, Greenmarket sq; Cape Peninsula Lighting Company, 33, Adderley st. *Importer at* £12 (1903).—Henry Francis Seale, Adderley st; Henry Bevern, 31, Long st; Miles, Boyd and Co., 65, Long st; The S.A. Produce, Wine and Brandy Company, 53, Loop st; Wilson, Miller and Gilmore, Adderley st; Hvam Moss, 60, Strand st; J. Woodhead and Sons, 19, Riebeek st; The Central News Agency, 77, Long st; Issop Molevi Hamed Gool, 17, Rose st; A. Gordon and Co., corner of Loop and Hout sts; Abraham and Morris Cohen, 10, Zieke st; Spicer, Langley and Co., Fraser's Buildings, Long st; The B.S.A. Manufacturing Company, Ltd., 62, Strand st; Messrs. McKenzie and Co., Ltd., Waterkant st; Warden, Foote and Co., 34/36, Shortmar-

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

ket st; Louis Jas. Hall, 30, Darling st; Sacks, Chiat and Cumes, 13, Selkirk st; Burroughes and Watts, S.A., Ltd., Port Elizabeth; R. A. Thompson and Co., Ltd., 28, Riebeek st; Davis Langleben, 80, Long st; Valentin Dusseau and Co., Ltd., 2, Riebeek Lane; Pohasmull Bros., corner of Longmarket and Parliament sts; Ber Katzew, 4, Tennant st; Moffat, Hutchins and Co., 24, Wale st; John Henry Langford, 5 and 8, Grand Hotel Buildings. *Ostrich Feather Buyer at* £5.—Van der Byl and Co., 12, Riebeek st. *Removal (General Dealers) at* 1s.—George Henry Hope, from 4, Roeland st, to 66, Loop st; Vincent Howard Waggoner, from 2, Burnham rd, Sea Point, to 35, Hope st; Allooden Ameroden, from 34, McKenzie st, to 15, Harrington st; The Telegraph Manufacturing Company (Col.), Ltd., from 51, Mutual Buildings, Port Elizabeth, to St. George's st; Wm. Thos. Forsyth, 23, Castle st, to 78, Long st; Samuel Chavin, from 20, Sir Lowry rd, to 83, Waterkant st; Hill and Rolls, from 55, Long st, to 15, Long st; Bleach, Vincent and Co., from 5, Commercial Union Buildings, St. George's st, to 66, Loop st; Abraham Brenner, from 102, Caledon st, to 3, Caledon st; Wm. Gerecke, from Wellington to Solomon's Buildings, Long st; Woolf Braude, from 19, Buiten st, to corner of Camden and Hastings sts.

CAPE (WYNBERG.) — *Hawker at* £3.—Max Rosenberg, Wynberg. *Temporary Wine and Spirit at* 10s.—Stewart Neave, Newlands; Stewart Neave, Newlands; T. C. Garton, Wynberg; R. McBath, Wynberg; R. McBath, Wynberg; Stewart Neave, Newlands; Stewart Neave, Newlands; T. C. Garton, Wynberg; Stewart Neave, Newlands; Stewart Neave, Newlands; J. C. Garton, Wynberg; C. W. Neave, Newlands; C. W. Neave, Newlands.

CAPE (SIMON'S TOWN).—P.O., Simon's Town.—*General Dealer at* £3.—Paul Macco, Seaforth, Simon's Town; Henay Cohen, Seaforth, Simon's Town. *Game at* 10s.—Fredk. Levendall, Klaver Valley, Simon's Town. *Removal at* 1s.—Abraham Reimer, General Dealer, Arsenal rd, last place of business, Kent rd, Wynberg; Raphael Alfieri, Seaforth, Simon's Town, last place of business, Hoare's Buildings, Main rd, Wynberg.

CARNARVON. — P.O., Carnarvon.—*Butcher at* £5.—Coenraad Daniel Jordaan, Carnarvon. *Game at* 10s.—Jacobus Johannes Stoffberg, Carnarvon; Harry Lawrence Lake, Carnarvon. *Removal at* 1s.—Johannes Nicholas Buys, from Erf 61, Carnarvon, to Erf 91, Carnarvon.

CLANWILLIAM. — P.O., Clanwilliam.—*General Dealer at* £3.—N. S. du Plessis and Co., Augsberg.

COLESBERG.—P.O., Colesberg.—*Game at* 10s.—David Campbell, Colesberg; James Robertson, Colesberg; Charles Woest Hall, Colesberg; Johannes Jacobus du Plessis, Potfontein, Colesberg; Koert Jacobs, Colesberg; John Norval, Tijgerhoek, Colesberg; Tobias Mostert de Villiers, Taaiboschfontein, Colesberg; William Milton, Colesberg; Hendrik Swanepoel, Colesberg; Francis Alwin Weakley, Murraysfontein, Colesberg; Jacobus Losper, Longwood, Colesberg; Hendrik Pienaar, Twyfelpoort, Colesberg; Carel Jacob Norval, Colesberg; Peter Arnoldus Pienaar, Colesberg. *Aerated Water (Publican) at* £1 10s.—Hyman Lipetz, Erven 83 and 84, Church st, Colesberg. *Removal at* 1s.—Isaac Friedman, General Dealer, from Allartsfontein, Colesberg, to Tweefontein, Colesberg.

FORT BEAUFORT. — *Temporary Liquor at* 10s.—Harris L. Burman, Stock Fair Ground, Fort Beaufort; Robert Long, Stock Fair Ground, Adelaide; Robert Long, Stock Fair Ground, Adelaide.

P.O., Fort Beaufort.—*General Dealer at* £3.—Geo. H. Byrnes and Co., Erf 36, Campbell st. *Game at* 10s.—Adam Lothian, Blinkwater; John Dennis, Fort Beaufort; Phillip Jacob Nel, Fort Beaufort; Gert Johannes Botha, Fort Beaufort; Wm. van der Venter, Fort Beaufort; Johannes Hermanus Bezuidenhout, Fort Beaufort; Thomas Prengle Ainslie, Fort Beaufort. *Ostrich Feather Buyer at* £5.—Solomon Barnett Baris, Fort Beaufort. *Removal at* 1s.—John Aylesbury, transferred from Erf 22 to Erf 23, Barrack and Campbell sts.

GEORGE.—P.O., Doorn River.—*Game at* 10s.—Dan Truter, Doorn River.

HOPE TOWN.—P.O., Hope Town.—*Game at* 10s—Daniel Jacobs, Hope Town; Jan Badenhorst, Hope Town; Edward van Coller, Hope Town; Johannes Marais, Hope Town; Peter de Jager, Hope Town; Michel Louw, Hope Town; Peter du Toit, Hope Town; Chas. van Coller, Hope Town; Peter Geldenhuis, Hope Town; George Bartie, Hope Town; John Walker, Hope Town; Peter Julius, Hope Town; Barend Jacobs, Hope Town; Hendrik du Toit, Hope Town; Jacobus v. Jaarsveld, Hope Town; Ernest Giddy, Hope Town.

HUMANSDORP. — P.O., Hankey.—*General Dealer at* £3.—Friedman and Cohen, Milton. *Game at* 10s.—Stephanus Ignatius van Niekerk, Krantzplaats; Abraham Ferreira, Noorskloof; John Rudman, Hankey; Edward Rudman, Hankey.

JANSENVILLE.—*Hawker at* £3.—Louis Levi, Jansenville.

KING WILLIAM'S TOWN.—*Temporary Wine and Spirit at* 10s.—Percy Walter Wigginton (4), corner of Durban st and Alexandra rd, King William's Town.

KNYSNA. — *Oyster at* 1s.—Jacob Plaatjes, Zwartvley; Linto Solomons, jun., Zwartvley; Linto Solomons, sen., Zwartvley; Caroline Dixon, Zwartvley; Philip Portland, Gonkama; William Rhode, Buffalo Bay; Hans Pfister, Buffalo Bay; Angus McCullum, Plettenberg Bay; Charles Dixon, Groen Vlei; Isaac Campher, Gonkama; Robert Portland, Gonkama. *Prospecting at* 2s. 6d.—James Harry Templeman, Knysna; Edward Thomas Chaddock, Knysna; William Steele, Millwood. *Prospecting at* 7s. 6d.—Charles Melville, Millwood. *Prospecting at* 15s.—Leonard Charles McConomy, Millwood; Frederick Charles Woollcott, Millwood; Joseph Barkle, Millwood; William Preston Buchanan, Millwood; Edward Buchanan, Millwood; Henry James Buchanan, Millwood; James McGregor Buchanan, Millwood; Edward Pierre Buchanan, Millwood; Henry Sidney Martin, Millwood; Henry Herbert Martin, Millwood; James William Martin, Millwood; John Daniel Hosking, Millwood; George William Brent Steytler, Knysna; William James Hocky, Millwood; Edward Bibbey, Westford.

P.O., Knysna.—*Game at* 10s.—Casper Barnard, Kraaibosch; Cornelius Stroebel, G.son, Wittedrift; Jessie Loxton, Knysna.

KOMGHA.—P.O., Komgha.—*Game at* 10s.—Hermanus Lombard, Komgha; George Eugene Trow, Mqanduli, Tembuland; Henry Pullen Butler, Komgha; James Spence Wilson, Draaibosch; Ben Edwin Leach, Wizardsvale, Maclear; Richard Ellin Collett, Komgha; Charles Edwin Brown, Boterfontein, Cathcart; Edgar Wynne Wright, Dohne.

KURUMAN.—P.O., Kuruman.—*Game at* 10s.—Robert Charles Parker, Stoffel van Wyk, Nikolaas Finnis, Jan Stichlen, Kelebogele, Bogodile, George Henry Musgrave, Bart Sass, Paul Skaffir.

MALMESBURY.—P.O., Hoetjes Bay.—*Game at* 10s.—John Smith. *Removal at* 1s.—Louis Singer, from Erf 17 to Erf 19.

MIDDELBURG. — P.O., Middelburg, Cape.—*Auctioneer at* £10.—Edward Cecil Bethune, Middelburg, Cape. *Removal at* 1s.—Mary Rubenstein, Roode st, Middelburg, Cape. *Game at* 10s.—Alwyn Petrus Bisschoff, Middelburg, Cape; Jurgens Abraham van den Heever, Middelburg, Cape; Christian Mauritz van den Heever, Middelburg, Cape; Walter Edwards, Schoombie; Johannes Jacobus Jansen, Middelburg; Leo. Joseph Frederick Mandy, Middelburg; Johannes Gert Coetzee, Middelburg; Harry Adam, Middelburg; Samuel Whan, Middelburg; Johannes Jansen, Middelburg; Johannes Christian Lessing, Middelburg; Jan van der Merwe, Middelburg; Andre Francois de Waal, Middelburg. *General Dealer at* £3.—Solomon Goodman and A. Ash, R.E. Camp; Bkika and Co., No. 6, Coetzee st; Manley and Co., Erf 1, Blk. X, Stockenstrom st; Harry Bloom and Benjamin Bloom, Blk. C, Erf 4, corner of Smith and Murray sts; James Thomas van Witt, R.E. Camp; Govindasamy Rajangainaidoo, Blk. 3 X; Beika and Co., Blk. 2, Coetzee st.

NAMAQUALAND.—P.O., Port Nolloth.—*Game at* 10s.—Willem Mostert, Port Nolloth.

P.O., Springbokfontein.—*Game at* 10s.—Ernest Walter Woon, Springbokfontein; Harry Loynes, Springbokfontein; Michael Hayes, Pella; Willem Bok, Steinkopf; Klaas Bok, Steinkopf; Abraham Burger, Koemoep; Daniel McLachlen, Zwartheuvel; Jacob Watt, Goragoep

OUDTSHOORN. — P.O., Oudtshoorn.—*Game at* 10s.—Henry Acker, Oudtshoorn. *General Dealer at* £3.—Josiah Maltz, Welgevonden, Oudtshoorn; Peter Andrew Lingain, Erf 29, Adderley st; Willie Brown, Erf No. 1, St. John's st; Bessie Rosenthal, George rd, Oudtshoorn; Roeloff Petrus du Plessis, Remhoogte; Sybrand Rynhardt de Beer, Prince Albert; Bernhardus Johannes van Wyk, De Rust. *Importer at* £12 (1903).—A. Stusser and Co., corner of Queen and St. John's sts, Oudtshoorn. *Removal at* 1s.—Peter Samy, General Dealer, from Erf 138, High st, to Erf 10, St. George's st.

P.O., Calitzdorp.—*Ostrich Feather Buyer at* £5.—G. Kaplan, Kruis River; Karel Beits, Kruis River.

P.O., Meiringspoort.—*General Dealer at* £3.—Peter Henry, Doornkloof.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

PEDDIE. — P.O., PEDDIE.—*Game at* 10s.—Joseph Haitley, Jacob Naude, George Kingman, Ernest Kingman, Oliver Kingman, Abaduer Nelson. *General Dealer at* £3. —Henry Gebhaelt.

PIQUETBERG. — P.O., PORTERVILLE.—*Game at* 10s. —Pieter George Fischer, Porterville. *General Dealer at* £3.- Soloman Goodman and A. Ash, R.E. Camp; Bkika

PORT ELIZABETH. — *Agent, Foreign Firm at* £25.—George Dawson, Port Elizabeth. *Bonded Warehouse at* £20.—Robert Crooks and Co., Edgar st, Port Elizabeth. *Bonded Warehouse at* £10.—Hansen and Schrader, for half year, 1902, New Brighton. *To Sell Game at* £3.—Charles Frederick Beer, Port Elizabeth; Robert Joseph Prime Houghton, Port Elizabeth; Earnest John Perry Hearne, Port Elizabeth. *Hawker (General) at* £10.—Samuel Charles Farrow, Port Elizabeth. *Oyster at* 1s.—Susan Willis, Port Elizabeth; Jane Saphiren, Port Elizabeth; Zaland Saphiren, Port Elizabeth. *Temporary Liquor at* 10s.- Richard James Lambson, Feather Market Hall, Port Elizabeth. *Joint Stock Company at* £62 10s.— Ægis Assurance and Trust Company, Ltd., Port Elizabeth.

P.O., PORT ELIZABETH.—*Aerated Water (Other) at* £1 10s.—Powker (Indian), Webber st. *Game at* 10s.—Herbert Hambly Parker, Port Elizabeth; Carl Wilhelm Alven, Port Elizabeth; Alfred Ernest Berry, Port Elizabeth; Petrus Gerhardus Rautenbach, Port Elizabeth; Herman von Laer, Port Elizabeth; Arthur Dodwell Chapman, Port Elizabeth; Charles Bright, Port Elizabeth; Ralph Heygate, Port Elizabeth; Alfred Chas. Lovemore, Port Elizabeth; Philip John Lovemore, Port Elizabeth; Henry Basil Christian, Port Elizabeth; Leslie Wainman Fowler, Port Elizabeth; Edward Phelan, Port Elizabeth; Stephen Joseph Frost, Port Elizabeth; Arthur Moorhouse, Port Elizabeth; Robert Gleeson, Port Elizabeth. *General Dealer at* £3.—Thomas Deason, 29, Green st; Thomas Spark Sinclair Black, Princes st; Philip Lashington Howard, Rufane Vale; National Furnishing Company, Russell rd; M. and L. Batzovsky, Main st; Oliver, Stuurman and Co., Bethelsdorp; Wong Soor Thien, Bridge st; Jack Kee, Korsten; Tom Walton Aspin, 96, Main st; Hugh Anton Ross, Princes st; A. Dalgleish and Co., 112, Mutual Buildings; Reuben and Frank, Princes st; H. Bertiser and Co., Main st; Christian Turner, 79, Princes st; M. W. Atkins, Main st; African and United Colonies Supply and Cold Storage, Ltd., South Union st; August Korler, 1, Albany rd; Charles Frederick Peer, Main st; Charles Frederick Peer, Parliament st; J. B. Gedye and Co., St. Andrew st. *Importer at* £12 (1903).— Swaine, Boord and Co., Baaken st; I. Henschell and Co., Britannia st; Kiessig and Co., Baaken st; Adam and Abouchabki Bros., 49, Evatt st; Lindsay and Smith, Thompson st; Hugh Anton Ross, 49, Queen st; M. von Bosch and Co., Jetty st; Guthrie and Co., Victoria Quay; A. Hargreaves and Co., Ltd., South Union st; Ehhoyd and Co., Main st; H. Bertish and Co., Main st; J. W. Whitehead and Co., Main st; Harry Turrower, 57 and 57a, Queen st; Dawson Bros., Britannia st; M. W. Atkins, Main st; J. B. Gedye and Co., St. Andrew st. *Importer (Half Yearly) at* £6 (1902).—J. and G. Gordon, Commerce st; R. Cowie and Co., New Brighton, District Port Elizabeth. *General Dealer (Half Yearly) at* 30s. (1902). —J. B. Gedye and Co., St. Andrew's st. *Removal at* 1s. —African and American Working Men's Union, from Strangers' Location to Korsten; Fryer Bros., from Russell rd to Main st; Geo. Pausli and Co., from New Brighton to Stroud st; Thomas Therkleson, from corner of Kirkwood and Cawood sts to Adderley st; Arthur Thomas Fox, from 123, Russell rd, to 28, Queen st; Wm. Horatio Hunter from Korsten to Parliament st; Ghe Sien, from Brassel st to Crawford st; Jacobus van Tonder, from 4, Alfred rd, to 62, Queen st.

P.O., NORTH END.—*Removal at* 1s.—Lesin Ken Affat, General Dealer, from Vleipost to No. 81, Korsten.

P.O., QUEEN STREET, P.E.—*General Dealer at* £3.— S. Winson and Co., Korsten, Port Elizabeth; S. Manfor, Fraser st, Port Elizabeth.

PRIESKA. — P.O., PRIESKA. *Game at* 10s. —Jacobus Peter Etsebeth, Jacobus Johannes Lucas du Preez.

PRINCE ALBERT. — P.O., LAINGSBURG.—*Removal at* 1s.—Jacob Daniel Krige, General Dealer, to Lot H, Zwartberg rd, Laingsburg.

SOMERSET EAST. —P.O., SOMERSET EAST.—*Game at* 10s.—Jantje Nel, Pieter Bekker, Johannes Frederick de Lange, John Gideon Mentz, Jochal Lawrence Schoeman, Abraham Louw, September Goss, Charles Minto, John Jordaan, Gert Voloo, Edward Bernard Hoffman, Charl Samuel Auret, Arthur James Short, Johannes Lodwikis de Klerk, Stephanus Engelbertus van der Vyver, George Uhlig, Jan Erasmus, Hans Jurie Coetze, Pieter Barend Botha, Daniel Martinus, Johannes Conrad Victor, Fredk. Baartman, Carol Phillips, Alfred Schmelzer, Barend Jacob de Klerk, James Craibe, Hans Jurgens Coetze, Martin Dawson, Antonie Johannes Troskie Hendrick Adriaan Lamprecht. *Removal at* 1s.—Ah Mook & Co., General Dealer, from Erf 1, Charles st., to Erf No. 3, Worcester st.; Arthur Herbert Leppan, Butcher, from Erf 3, Worcester st., to No. 8 Beaufort st.

STELLENBOSCH. — P.O., STELLENBOSCH.—*Game at* 10s.—Arthur C. Buller, Carl Cyster, Jacob Petrus de Wet, Gideon Johannes Krige.

STEYNSBURG.—P.O., STEYNSBURG.—*Game at* 10s.— Hugh Gilbert Hinks, Richard Wilson, Roelof Oosthuizen, Ockert Johannes Jacobus Oosthuizen. *Importer at* £12 (1903). Burnard & Co., Erf 116, Coetzee st.

SUTHERLAND.—P.O., SUTHERLAND. *Aerated Waters (Publican) at* £1 10s.—Johanna Christina Hochfeld, Erf 6, Block J, Church st. *Game at* 10s.- Jasper Johannes Immelman, Jacobus Willem Adrian van Wyk, Carl Ockerd Immelman, Andries Olivier.

SWELLENDAM.—P.O., BARRYDALE.—*Auctioneer at* £10—Albert S. Fullard, Doorn Riviersvlei.

P.O.—SWELLENDAM.— *Game at* 10s. — James Ogilvie, Southey's Pass; Gideon Kemp. *General Dealer at* £3.—Amy Murcott Young, 9 Lower Main st; Theunis Johannes Wolhuter, back of Uys store. *Ostrich Feather Buyer at* £5.— Andries Johannes Burger, Robertson. *Removal at* 1s.— Christoffel Elperuis Muller, from Upper Main to Lower Main st.

UITENHAGE.—P.O., UITENHAGE.—*Game at* 10s.—Bert Rabone, Stowe road; Christian Deacon, Paardeslaagte; Dieved Keyser, Vicardlaagte; Percival R. Every, Caddon st.; Petrus Williams, Enon Mission stn.; Robt. D. Dickson, Loco shops; Jack Nyanda, Railway Station. *General Dealer at* £3—Peter Magwaca and Martin Ngriki, Mills Ground, Oaklands; Jesse Tibbs, Caledon st.

UNIONDALE.—P.O., UNIONDALE. *Removal at* 1s. A. Marnewick, general dealer, from Schoongezigt to Loopende River. *Game at* 10s.—Gert Terblanche, Hartebeest River; H. C. Van Rensburg, Misgund Dwaas.

VAN RHYN'S DORP.—*Hawker at* £3. James Kotze, Doorn Rivier; William Sampson; Nathan Besman. *Poison at* £1. Solomon Zackson.

EAST GRIQUALAND. TSOLO. *Game at* 10s.— Douglas James MacDonald, Robert James Muffleton, George Arthur Spalding, O car Leo Whitfield. *General Dealer at* £3. -James Edwin Lewis.

UMZIMKULU. -*Importer at* £12 (1903). James Cole, Riverside.

TEMBULAND. — ELLIOT. — *General Dealer at* £3.— William Jacobus Brown, Gubensi, Erf No. 14.

ELLIOTDALE.—*Game at* 10s.—Hans David, Henry Wild.

ENGCOBO.—*Game at* 10s.—Hendrik Klopper, Love Neikerk, George Keys, Edward Wiggle, Joseph Wiggle. *Labour Agent's Runner at* 5s.—Edward David Clarke. *Hawker (Monthly) at* £1.—Jack Lapping, Port Elizabeth.

CALA.- *Game Licence at* 10s. -Laurie Wakeford.

TRANSKEI.—BUTTERWORTH.—*Game at* 10s.—Vusani, Ernest Webb, Reuben Webb, Charles Veldtman, Kentani; Frederick Pattleoo. *Hawker (Monthly) at* £1.-Julius Meyers, East London.

NQAMAKWE.—*Game at* 10s.—Robert Webb, Tyuira; Martin Richter, William Vervaart Mall, John Henry Geach, Francis Munro. *Hawker at* £1.—Hageeb Aggi, Port Elizabeth.

TSOMO. *Game at* 10s. — Richard Berrington Garner, Mkwinti

PONDOLAND.—FLAGSTAFF.—*Hawker at* £1.—Marcus Kinass, Tonti; Charles Meth, Etlwatlwazi.

LUSIKISIKI. *Hawker (N.T.) at* £1.—Cyril Booker, August Stoffels, Henry Canham, Frederick Meth, Cyril Booker. *Trading (N.T.) at* £5.—George Smith, Manthleneni.

---

[780] [1903]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope, 27th August, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the appointment of WILLIAM ALDRED COLLARD, Esquire, Deputy Assistant Treasurer, to Act as Assistant Treasurer and Accountant General of the Colony from the 24th to the 31st August, 1903, during the absence on leave of HENRY DE SMIDT, Esquire, C.M.G.; and from the 1st September, 1903, until the appointment of a permanent successor to HENRY DE SMIDT, Esquire, who retires from that date.

J. GORDON SPRIGG,
Treasurer.

Digitized by Google

[No. 773]

[1903]

Treasury, Cape Town,

Cape of Good Hope, 26th August, 1903.

THE subjoined Summary of Statements of Liabilities and Assets of Joint Stock Banks as on the 30th day of June, 1903, is hereby published for general information.

WM. A. COLLARD,

Deputy Assistant Treasurer.

SUMMARY OF STATEMENTS OF LIABILITIES AND ASSETS OF JOINT STOCK BANKS ON THE 30TH DAY OF JUNE, 1903.

LIABILITIES.	Standard Bank of South Africa, Ltd.		Bank of Africa, Ltd.		African Banking Corporation, Ltd.		The National Bank of South Africa, Ltd.		Robinson South African Banking Company, Ltd.		The Netherlands Bank for South Africa.		Stellenbosch District Bank, Ltd.	Totals.		Grand Total.
	Head Office and all Branches outside the Colony.	All Branches within the Colony.	Head Office and all Branches outside the Colony.	All Branches within the Colony.	Head Office and all Branches outside the Colony.	All Branches within the Colony.	Head Office and all Branches outside the Colony.	All Branches within the Colony.	Head Office and all Branches outside the Colony.	All Branches within the Colony.	Head Office and all Branches outside the Colony.	All Branches within the Colony.		Head Offices and all Branches outside the Colony.	All Branches within the Colony.	
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Subscribed Capital	5,000,000 0 0	..	3,000,000 0 0	..	800,000 0 0	..	1,100,000 0 0	..	1,500,000 0 0	..	400,000 0 0	..	16,800 0 0	11,800,000 0 0	16,800 0 0	11,816,800 0 0
Paid-up Capital..	1,250,000 0 0	..	883,887 10 0	..	400,000 0 0	..	1,100,000 0 0	..	1,500,000 0 0	..	400,000 0 0	..	8,400 0 0	5,533,887 10 0	8,400 0 0	5,542,287 10 0
Reserve Fund	1,335,000 0 0	..	675,000 0 0	..	110,000 0 0	..	100,000 0 0	..	28,720 16 7	..	35,393 5 3	..	1,500 0 0	2,284,114 1 10	1,500 0 0	2,285,614 1 10
Legal Tender Notes in Circulation	..	989,316 0 0	..	283,350 0 0	..	123,296 0 0	..	..	..	..	..	..	..	..	1,395,962 0 0	1,395,962 0 0
Other Notes in Circulation ..	380,313 10 0	4,675 0 0	191,446 10 0	1,170 0 0	87,257 10 0	..	269,742 0 0	..	..	..	23,189 10 0	..	205 0 0	951,949 0 0	6,050 0 0	957,999 0 0
Post Bills	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Deposits payable after notice or on a fixed day	3,868,416 1 8	3,029,109 9 3	2,463,552 16 3	1,120,457 12 8	1,434,846 12 6	1,249,241 12 11	1,243,372 19 6	24,277 10 0	..	..	24,870 12 6	..	4,200 0 0	9,035,059 2 5	5,427,286 4 10	14,462,345 7 3
Deposits on Current Account	7,180,244 7 1	5,723,185 14 3	2,505,823 2 10	1,208,999 11 4	1,523,975 19 9	1,420,861 13 10	3,862,758 3 11	98,068 11 5	2,645,041 6 5	69,786 13 8	460,726 2 9	9,550 11 2	56,683 16 10	18,178,569 2 9	8,587,136 12 6	26,765,705 15 3
Balances due on Current Account to other Banks ..	41,666 16 0	70,531 2 2	..	..	6,140 2 7	57 8 5	134,234 1 9	..	..	479 15 4	4,005 3 4	..	..	186,046 3 8	71,068 5 11	257,114 9 7
Balances due to Branches of Bank in Africa	..	..	..	..	..	..	1,319,871 1 0	574,647 7 8	440,275 9 4	40,941 11 6	..	..	..	1,760,146 10 4	615,588 19 2	2,375,735 9 6
Balances due to Head Office..	1,497,927 1 1	2,932,519 8 9	..	1,108,808 8 10	733,698 5 10	958,309 15 4	..	..	453,383 9 1	822,316 18 0	..	35,278 10 8	..	2,684,918 16 0	5,857,233 1 7	8,542,151 17 7
Special Advances by other Banks	..	..	..	..	..	..	92,000 0 0	..	..	..	..	..	..	92,000 0 0	..	92,000 0 0
Bills Payable	453,054 0 7	33,615 5 5	302,125 4 0	10,901 15 7	84,521 15 0	15,016 15 7	110,463 1 1	2,385 2 3	19,283 7 0	22 5 0	53,687 15 10	110 4 11	..	1,023,135 3 6	62,051 8 9	1,085,186 12 3
Bills received for Collection ..	1,748,428 19 4	1,935,103 5 5	351,839 18 11	302,149 5 11	1,103,914 19 11	331,444 11 2	358,501 4 1	16,081 10 7	38,431 8 5	48,257 16 8	60,678 7 11	4,681 6 1	..	3,661,794 18 7	2,637,717 15 10	6,299,512 14 5
Liabilities other than foregoing	2,262,074 9 2	207,599 18 7	569,326 9 10	33,718 3 0	480,155 12 0	4,950 5 3	206,500 7 7	1,781 14 3	133,243 1 1	38,290 7 1	89,073 11 3	1,452 11 10	1,746 0 8	3,740,373 10 11	289,539 0 8	4,029,912 11 7
£	20,017,125 4 11	14,925,655 3 10	7,943,001 11 10	4,069,554 17 4	5,964,420 17 7	4,103,178 2 6	8,797,442 18 11	717,241 16 2	5,258,378 17 11	1,020,095 7 3	1,151,624 8 10	51,073 4 8	72,734 17 6	49,131,994 0 0	24,959,533 9 3	74,091,527 9 3

ASSETS.	Standard Bank of South Africa Ltd.		Bank of Africa Ltd.		African Banking Corporation Ltd.		The National Bank of South Africa Ltd.		Robinson South African Banking Company Ltd.		The Netherlands Bank for South Africa.		Stellenbosch District Bank Ltd.	TOTALS.		GRAND TOTAL.
	Head Office and all Branches outside the Colony	All Branches within the Colony.	Head Office and all Branches outside the Colony	All Branches within the Colony	Head Office and all Branches outside the Colony	All Branches within the Colony.	Head Office and all Branches outside the Colony.	All Branches within the Colony.	Head Office and all Branches outside the Colony.	All Branches within the Colony.	Head Office and all Branches outside the Colony.	All Branches within the Colony.		Head Offices and all Branches outside the Colony.	All Branches within the Colony	
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1 Coin in Bank Coffers	3,165,711 9 5	1,913,894 9 6	1,021,990 3 4	514,685 7 10	470,419 14 7	444,788 10 2	1,360,723 9 7	236,761 13 8	64,019 13 1	19,274 12 5	217,973 19 4	3,079 19 1	1,256 11 4	6,300,838 9 4	3,133,741 4 0	9,434,579 13 4
2 Coin in Transit	..	..	10,000 0 0	..	..	..	3,000 0 0	..	..	..	..	..	..	13,000 0 0	..	13,000 0 0
3 Bullion in hand or in Transit	2,733 3 6	..	1,053 5 10	..	47,634 6 1	..	3,327 4 9	22 5 6	..	..	..	..	..	54,698 0 2	22 5 6	54,720 5 8
4 Drafts on Colonial Treasury	..	2,943 9 6	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	2,943 9 6	2,943 9 6
4 Cape Government Securities	..	2,017,452 0 0	45,750 2 0	305,193 5 0	87,262 11 0	152,500 3 1	..	..	..	..	..	..	..	133,012 13 0	2,475,145 8 1	2,608,158 1 1
4 Other Government Securities	1,511,160 0 0	..	700,781 15 3	..	124,311 19 6	..	631,987 12 0	..	126,045 0 0	..	..	..	..	3,094,286 6 9	..	3,094,286 6 9
5 Notes in hand of other Banks	119,575 0 0	30,423 0 0	21,472 8 10	31,917 0 0	6,605 10 0	72,873 0 0	13,893 0 0	4,811 0 0	3,052 0 0	8,802 0 0	3,511 0 0	3,535 0 0	851 0 0	168,018 18 10	153,212 0 0	321,230 18 10
6 Cheques in hand on other Banks	647 5 1	9,470 6 0	..	212 7 8	213 18 11	4,921 16 5	1,816 18 5	..	171 14 5	..	..	..	..	2,849 16 10	14,604 10 1	17,454 6 11
7 Balances due from other Banks	133,945 13 5	4 19 4	..	214,129 8 3	134,027 10 4	127,541 7 10	28,252 19 6	..	157,388 18 10	52,399 17 7	23,640 7 2	2,218 19 3	24,923 6 2	477,255 9 3	421,217 18 5	898,473 7 8
8 Balances due from other Branches and Agencies of Bank	4,799,432 10 5	972,989 0 6	866,117 5 1	404,112 14 10	1,136,180 3 8	524,044 13 8	2,678,992 17 8	..	1,493,607 16 0	326,859 1 1	35,278 10 8	..	..	11,009,609 3 6	2,228,005 10 1	13,237,614 13 7
9 Bills under discount covered by Bonds, Shares, and other Securities	937,135 16 6	420,803 7 4	197,847 17 7	40,729 1 4	151,669 8 7	265,920 3 9	128,040 15 7	32,757 2 8	52,486 6 5	42,798 15 0	60,148 10 5	11,865 0 6	..	1,527,328 15 1	814,873 10 7	2,342,202 5 8
10 Bills under discount covered by Bonds, Shares, and other Securities overdue and unpaid	9,108 7 6	2,626 15 6	6,115 5 11	892 19 11	15,602 15 9	8,399 11 8	3,087 8 7	..	..	..	7,036 16 1	..	..	40,950 13 10	11,919 7 1	52,870 0 11
11 Bills under discount unsecured	2,577,342 18 1	3,434,050 14 0	445,569 8 7	550,749 13 8	894,310 1 1	694,172 12 2	790,651 7 9	207,118 10 8	122,994 12 6	79,642 7 11	95,411 15 4	5,641 17 8	16,788 13 11	4,836,280 3 4	4,988,164 10 0	9,824,444 13 4
12 Bills under Discount, unsecured, overdue and unpaid	24,542 16 2	1,996 17 5	12,064 11 11	5,803 7 0	25,708 19 6	4,197 11 11	15,187 8 5	850 19 10	..	..	6,762 17 0	..	14 0 0	84,266 13 0	12,862 16 2	97,129 9 2
13 Loans and Advances other than Bills, secured	3,307,786 18 4	2,456,539 0 1	2,430,082 10 8	919,204 11 4	1,108,525 14 9	654,518 19 8	2,012,959 17 11	184,449 11 7	2,635,927 10 8	354,777 11 7	466,767 16 11	17,417 8 7	14,414 7 7	11,962,050 9 3	4,601,321 10 5	16,563,371 19 8
13 Loans and Advances other than Bills, unsecured	205,386 17 6	593,450 3 6	..	2,659 19 6	31,367 13 0	13,689 18 6	..	..	43 0 2	..	25,216 12 0	..	7,962 4 8	262,014 2 8	617,762 6 2	879,776 8 10
14 Overdrawn Accounts unsecured	35,274 12 0	39,951 14 11	117,852 14 1	195,926 11 4	78,321 14 9	126,538 8 4	78,149 18 6	4,434 16 6	2,047 16 9	53,755 19 10	50,363 8 4	1,288 13 11	5,085 0 3	362,010 4 5	426,981 5 1	788,991 9 6
15 Loans to Government	..	..	..	..	..	..	162 6 2	..	..	..	..	..	..	162 6 2	..	162 6 2
15 Loans to Public Bodies	798,483 6 7	784,801 0 4	1,000 0 0	9,600 15 5	595 18 4	10,609 13 2	143,234 14 4	..	..	5,582 7 0	..	..	204 13 7	943,313 19 3	810,798 9 6	1,754,112 8 9
15 Loans to Public Companies other than Banks	357,094 13 3	179,771 2 5	214,686 10 10	174,970 12 9	86,000 0 0	243,834 8 5	271,033 12 4	6,730 4 1	279,087 5 5	15,273 4 7	11,238 18 11	54 10 8	..	1,220,036 0 9	620,634 2 11	1,840,670 3 8
16 Advances to other Banks	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
17 Landed Property other than Bank Premises	11,015 18 5	2,961 19 10	42,053 14 1	47,080 11 5	..	..	9,257 1 7	..	..	..	2,829 9 0	..	..	65,156 3 1	50,042 11 3	115,198 14 4
18 Bank Premises	184,372 12 11	88,572 6 2	72,736 0 8	53,697 11 1	47,105 5 10	73,361 10 9	97,445 16 0	20,074 13 6	26,971 3 0	..	37,917 16 0	..	1,150 0 0	466,848 14 5	236,856 1 6	703,704 15 11
19 Other Assets not included in the foregoing	87,946 6 6	37,849 12 1	1,384,037 18 3	295,839 13 1	504,312 12 0	349,821 1 10	166,927 5 9	3,149 7 7	256,104 12 3	12,671 13 7	46,853 3 9	1,290 8 11	85 0 0	2,446,211 18 6	700,706 17 1	3,146,918 15 7
20 Other Assets—Bills received for Collection as *per contra*	1,748,428 19 4	1,935,103 5 5	351,839 18 11	302,149 5 11	1,103,914 19 11	331,444 11 2	358,501 4 1	16,081 10 7	38,431 8 5	48,257 16 8	60,678 7 11	4,681 6 1	..	3,661,794 18 7	2,637,717 15 10	6,299,512 14 5
£	20,017,125 4 11	14,925,655 3 10	7,943,091 11 10	4,039,554 17 4	5,961,420 17 7	4,103,178 2 6	8,797,442 18 11	717,241 16 2	5,258,378 17 11	1,020,095 7 3	1,151,624 8 10	51,073 4 8	72,734 17 6	49,131,994 0 0	24,959,533 9 3	74,091,527 9 3

AGGREGATE AMOUNT OF LOANS TO, AND LIABILITIES DIRECT AND INDIRECT, OF DIRECTORS OR OFFICERS OF BANK, AND OF ANY FIRMS OR PARTNERSHIPS IN WHICH THEY OR ANY OF THEM, HAVE ANY INTEREST:—

Standard Bank of South Africa Limited.
Head Office and all Branches outside the Colony.. .. £ 14,371 18 11
All Branches within the Colony 6,900 14 8

Bank of Africa Limited.
Head Office and all Branches outside the Colony.. .. 5,888 16 10
All Branches within the Colony 203,468 12 7

African Banking Corporation Limited.
Head Office and all Branches outside the Colony.. .. 33,482 12 11
All Branches within the Colony 327 0 0

The National Bank of South Africa Limited.
Head Office and all Branches outside the Colony.. £ 426,890 3 6
All Branches within the Colony .. .. Nil

Robinson South African Banking Company Limited.
Head Office and all Branches outside the Colony.. Nil
All Branches within the Colony 1,231 1 10

Stellenbosch District Bank Limited. 1,182 16 4

The Netherlands Bank for South Africa.
Head Office and all Branches outside the Colony .. 3,365 0 9
All Branches within the Colony .. .. Nil.

Treasury, Cape Town,
26th August, 1903.

WM. A. COLLARD,
Deputy Assistant Treasurer.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[659.] [1903.]

Attorney-General's Office,
Cape of Good Hope,
22nd July, 1903.

NOTICE is hereby given, in terms of Proclamation No 211 of this date, that the Circuit Courts will be held at the following places on the days hereinafter mentioned commencing at 9 o'clock in the forenoon of each day, viz.:—

WESTERN CIRCUIT.

Beaufort West, Wednesday, 9th September, 1903.
Prince Albert, Monday, 14th September, 1903.
Oudtshoorn, Wednesday, 16th September, 1903.
Uniondale, Monday, 21st September, 1903.
Knysna, Friday, 25th September, 1903.
George, Wednesday, 30th September, 1903.
Mossel Bay, Saturday, 3rd October, 1903.
Riversdale, Tuesday, 6th October, 1903.
Swellendam, Thursday, 8th October, 1903.
Worcester, Saturday, 10th October, 1903.
Paarl, Friday 16th October, 1903.
Malmesbury, Thursday, 22nd October, 1903.

And it is further notified that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause of delay from opening the Circuit Court at any of the above places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such Town, or so soon thereafter as conveniently may be.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department.

[774.] [1903.]

Attorney-General's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
26th August, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to appoint

As Civil Commissioner and Resident Magistrate.

Guybon van Renen Philpott, Assistant Resident Magistrate for the District of Oudtshoorn at Calitzdorp, to be Civil Commissioner and Resident Magistrate of Sutherland, *vice* C. H. Hilliard, transferred.

As Assistant Resident Magistrate.

Pieter Melt van der Spuy, to be an Assistant Resident Magistrate for the District of Oudtshoorn, and to assign Calitzdorp, in the said District, to be the place at which he shall ordinarily exercise the functions of his said office.

As Justices of the Peace.

1. Wouter Albertus de Vos, for the District of Montagu.
2. Willem Johannes Liebenberg, for the District of Piquetberg.
3. Cornelius Hendrik Beck, for the District of Worcester.
4. Charles Sidney Pringle, for the District of Mafeking.
5. Alexander Calder, for the District of Wynberg, while Mayor of the Municipality of Wynberg.
6. James Murison Stephen, for the District of the Cape.
7. William Spivey Woodhead, for the District of the Cape.

As Field-cornets.

1. Arthur Wingfield Douglass, for Ward No. 3, East Fish River, in the Division of Albany, *vice* William Potter Hyde, resigned.
2. Pieter Willem de Villiers, for Ward No. 3, Upper River Zonder End, in the Division of Caledon *vice* Pieter Stephanus Maree, resigned.
3. Johannes Abraham Erasmus, for Ward No. 3, Pienaar in the Division of Hanover, *vice* Hendrik Meintjes, resigned.
4. James Thompson Dundas, for Ward No. 7, in the Division of Vryburg, *vice* Thomas Dent, resigned.
5. Charl du Toit, Person, for Ward No. 3, Friesland, in the Division of Ceres, *vice* Petrus Johannes van Dyk, resigned.
6. Pieter Gerhardus Rautenbach, for Ward No. 2, Klein Zwart Ruggens, in the Division of Jansenville, *vice* Frank Vernon Hall Oxenham, resigned.
7. Johannes Christian Vorster, for Ward No. 3, Strydpoort, in the Division of Steynsburg, *vice* Jan Albertus Schoombie, resigned.

As Members of Licensing Courts.

1. Edwin Thomas Leach Edmeades, for the District of Oudtshoorn, for the remainder of the year ending the 31st December, 1903, *vice* Bernardus Johannes Kuyter, junior, deceased.
2. Charles William Southey, for the District of Middelburg, for the remainder of the year ending the 31st December, 1903, *vice* Maurice Jacobus Hall, resigned.
3. Francis Phillips, for the District of Namaqualand, for the remainder of the year ending the 31st December, 1903, *vice* Sydney Frank Phillips, resigned.

His Excellency the Governor has been pleased, under the provisions of the 3rd Section of Act No. 16 of 1882, to appoint Frederick Edward Lifford Harris to act as an Assistant Resident Magistrate for the District of Philipstown, and, in terms of Clause (4) of Section 4 of the said Act, to assign Petrusville, in the said District, to be the place at which he shall ordinarily exercise the functions of his said office.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department.

[737*.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape of Good Hope
Cape Town, 12th August, 1903.

ASSISTED STEAMSHIP PASSAGES.

THE following are the Regulations under which Aided Passages may be granted for Domestic Servants of either sex, and the Wives and Families of Artisans, Mechanics and Agricultural Labourers, who are of European extraction, and who may desire to emigrate to this Colony.

The Regulations contained in Government Notice No. 902 of 1902 are hereby cancelled.

W. HAMMOND TOOKE.
Acting Under Secretary for Agriculture.

REGULATIONS.

I. DOMESTIC SERVANTS.

1. Aided Passages may be granted for Domestic Servants of either sex, whether for indoor or outdoor service, upon application to the Under Secretary for Agriculture, Cape Town, or to the Agent-General for the Colony in England, 100, Victoria Street, Westminster, London, either direct or through and by the recommendation of an Association whose work in assisting Immigration is recognised by the Government.

2. The following Associations have so far been recognised in this respect, namely:—

(*a*) The South African Immigration Association (Hon. Secretary's address: Rhodes Hostel, Mowbray).
(*b*) The South African Colonisation Committee (Secretary's address: 47, Victoria Street, London, S.W.).

3. Every applicant or recognised Association on behalf of such applicant must, before Aided Passages for Domestic Servants will be granted,

(*a*) Produce to either the Under Secretary for Agriculture or the Agent-General, as the case may be:—
(i) A Medical Certificate of good health.
(ii) Evidence in writing and sworn to before a Justice of the Peace or Officer holding a like position that there is reasonable prospect of the applicant receiving early employment, or that he or she possesses means to the extent of £25 or more,
(iii) Testimonials or references as to character and, if required, as to skill in occupation,
(iv) Certificate of birth showing that he or she is under thirty-five years of age.
(v) Written undertaking that he or she will reside within the limits of the Colony for a continuous period of not less than two years from the date of landing therein.
(*b*) Make payment of £3 (Three Pounds Sterling), either in cash or by means of a Bank Draft or Post Office Money Order in favour of the Under Secretary for Agriculture or the Agent-General, as the case may be.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

(c) When an applicant does not apply for an aided passage through a recognised Association, the person for whom such passage is desired must be seen and approved by the Agent-General or his representative.

4. Every recognised Association, through whose agency Aided Passages may have been granted, will be required to furnish either to the Under Secretary for Agriculture or the Agent-General, as the case may be, written monthly returns, showing:—

(a) the names and addresses of the persons for whom Aided Passages have been granted,
(b) the dates of their arrival in the Colony,
(c) the names and addresses of the employers,
(d) the period for which employment has been procured.

5. Should any recognised Association in the Colony act in conjunction with any recognised Association beyond the limits of the Colony, the returns referred to in Section 4 should be furnished by such Association in the Colony.

6. The payment of £3 ensures only a Third Class passage of any description per Union-Castle Company's Mail, Intermediate, or Extra Boats from the port of sailing to Cape Town, Mossel Bay, Port Elizabeth, or East London. All expenses prior to embarkation and after leaving the ship must be borne by the Employer or Aided Passenger.

II. Wives and Families of Artisans, Mechanics, and Agricultural Labourers.

7. Aided Passages may also be granted for the Wives and Families of Artisans, Mechanics and Agricultural Labourers residing in the Colony.

8. Every Artisan, Mechanic, or Agricultural Labourer desiring Aided Passage for his wife and minor children or any of them, or every recognised Association through whom he may act, must

(a) Produce to the Under Secretary for Agriculture, before such passage will be granted,
  (i) A declaration sworn to before a Justice of the Peace of the amount of his monthly income or of the means which he possesses,
  (ii) A written undertaking that he, with the person or persons for whom Aided Passages are applied for, will reside within the limits of the Colony for a continuous period of not less than two years from the date of landing therein,
  (iii) Testimonials or references as to character and, if required, as to skill in occupation.
(b) Produce to the Agent-General satisfactory evidence of marriage, a Medical Certificate that the wife is in good health, and a declaration sworn to before a Justice of the Peace or Officer holding a like position that any children for whom Aided Passages are desired are the lawful children of the applicant or his wife.
(c) Make payment of £3 for each Aided Passenger, either in cash or by means of a Bank Draft or Post Office Money Order in favour of the Under Secretary for Agriculture or the Agent-General, as the case may be.

9. The payment of £3 ensures only a Third Class passage of any description per Union-Castle Company's Mail, Intermediate, or Extra Boats from the port of sailing to Cape Town, Mossel Bay, Port Elizabeth, or East London. All expenses prior to embarkation and after leaving the ship must be borne by the Artisan, Mechanic, or Agricultural Labourer, or by the Aided Passenger.

10. In exceptional circumstances, which should be detailed, application may be made for Aided Passages for major children.

General.

11. The Government does not undertake the selection, engagement, or other preliminaries with regard to the Aided Passenger; nor does the Government appoint an Agent to meet an Aided Passenger at the port of landing, nor arrange for forwarding him or her to his or her destination.

* Republished with corrections.

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 17th June, 1903.

THE following list of *Maps* obtainable at the Government Stationery Office, 3, Keerom Street, Cape Town, is published for general information.

Printed lists will be sent, post free, on application to the Superintendent. Orders must be accompanied by remittance. Money Orders or Postal Notes should be made payable to the Superintendent, Government Stationery Office.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

	No. of Sheets.	Price. £ s. d.
Cape Colony, Surveyor-General's Map, 1895, scale 12·62 miles to 1 inch, Unmounted...	4	0 10 0
Cape Colony, scale 800 Cape roods to 1 inch. Not completed. The following are now ready, Unmounted:—		
Sheet No. 1. Simonstown		
" 2. Caledon		
" 3. Bredasdorp and Swellendam		
" 4. Swellendam and Bredasdorp		
" 5. Riversdale		
" 6. Mossel Bay		
" 13. Cape, Malmesbury, and Paarl		
" 14. Worcester, Tulbagh, and Paarl		
" 15. Robertson, Worcester, Ceres	14	6 2 6 or 8/9 per sheet.
" 16. Swellendam, Robertson, Ladismith, Worcester...		
" 17. Riversdale, Ladismith, Prince Albert ...		
" 18. Mossel Bay, Oudtshoorn, Prince Albert ...		
" 19. George, Oudtshoorn, Prince Albert ...		
" 28. Malmesbury (Saldanha Bay)		
Cape Peninsula	3	0 7 6
Cape Flats—Woodstock-Rondebosch ...	1	0 2 6
Mowbray-Claremont	1	0 2 6
Claremont-Wynberg	1	0 2 6
Montagu's Gift (5)	1	0 2 6
Montagu's Gift (9)	1	0 2 6
Retreat	1	0 2 6
Doorn's Hoogte	1	0 2 6
Turf Hall	1	0 2 6
Kenilworth	1	0 2 6
Muizenberg	1	0 2 6
Fish Hoek	1	0 2 6
Simonstown	1	0 2 6
Klaas Jager's River	1	0 2 6
Transkeian Territories	1	0 2 6
Sketch Map of the Transkei	1	0 2 6
Aberdeen, 1902	2	0 5 0
Albany, 1899	6	0 15 0
Albert, 1902	2	0 5 0
Alexandria, 1899	1	0 2 6
Aliwal North	2	0 5 0
Barkly East, 1899	1	0 2 6
Barkly West, 1899	2	0 5 0
Bathurst, 1901	2	0 5 0
Beaufort West, 1899	3	0 7 6
Bedford, 1900	1	0 2 6
Bredasdorp, 1901	2	0 5 0
Britstown, 1901	1	0 2 6
British Bechuanaland, 1894	7	0 17 6
Caledon	2	0 5 0
Calvinia, 1900	5	0 12 6
Cape, 1899	3	0 7 6
Carnarvon, 1900...	2	0 5 0
Cathcart, 1901	1	0 2 6
Ceres, 1901	3	0 7 6
Clanwilliam, 1900	3	0 7 6
Colesberg, 1900	2	0 5 0
Cradock, 1901	4	0 10 0
East London, 1898-9	9	1 2 6
Elliot, 1902	3	0 7 6
Fort Beaufort, 1900	1	0 2 6
Fraserburg, 1901	3	0 7 6
George, 1900	1	0 2 6
Glen Grey	4	0 10 0
Glen Grey Locations—Kundulu	4	0 10 0
Mkapusi	2	0 5 0
Nonesi	2	0 5 0
Vaal Bank	2	0 5 0
Quoquodala ...	2	0 5 0
Rodana	2	0 5 0
Zingulu	2	0 5 0
Zwartwater ...	2	0 5 0
Lante	2	0 5 0
Lady Frere... ...	5	0 12 6

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

	No. of Sheets.	Price. £	s.	d.
Macibini	2	0	5	0
Cacuda	2	0	5	0
Buffelsdoorns ...	3	0	7	6
Bengu	5	0	12	6
Mbinzana	2	0	5	0
Bolotwa	2	0	5	0
Agnes	2	0	5	0
Macubini	4	0	10	0
Gordonia, 1900	3	0	7	6
Graaff-Reinet, 1900	3	0	7	6
Great Namaqualand and Damaraland, 1879...	4	0	10	0
Griqualand West, 1883	4	0	10	0
Hanover, 1899	2	0	5	0
Hay, 1900	3	0	7	6
Herbert, 1900	2	0	5	0
Herschel, 1900	3	0	7	6
Hopetown, 1902...	2	0	5	0
Humansdorp, 1901	2	0	5	0
Jansenville, 1899	1	0	2	6
Kentani, 1902	2	0	5	0
Kenhardt, 1900	5	0	12	6
Kimberley, 1899...	1	0	2	6
King William's Town, 1899	17	2	2	6
Knysna, 1901	1	0	2	6
Komgha, 1902	2	0	5	0
Ladismith, 1900	1	0	2	6
Mafeking, 1900	1	0	2	6
Malmesbury, 1900	2	0	5	0
Middelburg, 1901	2	0	5	0
Molteno, 1900	1	0	2	6
Maclear, 1902	3	0	7	6
Matatiele, 1902	5	0	12	6
Mossel Bay, 1901	1	0	2	6
Murraysburg, 1902	2	0	5	0
Mount Currie, 1902	4	0	10	0
Namaqualand	7	0	17	6
Oudtshoorn, 1900	2	0	5	0
Paarl, 1900	2	0	5	0
Peddie, 1902	4	0	10	0
Philipstown, 1901	2	0	5	0
Piquetberg, 1900	2	0	5	0
Pondoland, 1902...	1	0	2	6
Port St. John's, 1887	2	0	5	0
Prieska, 1900	2	0	5	0
Prince Albert, 1901	4	0	10	0
Queenstown, 1901	2	0	5	0
Richmond, 1901...	3	0	7	6
Riversdale, 1901...	2	0	5	0
Robertson, 1901	2	0	5	0
Somerset East, 1900	1	0	2	6
Stellenbosch, 1899	1	0	2	6
Steynsburg, 1901	2	0	5	0
Stockenstrom, 1902	2	0	5	0
Stutterheim, 1900	1	0	2	6
Sutherland, 1900	2	0	5	0
Swellendam, 1901	2	0	5	0
Tarka, 1901	2	0	5	0
Tulbagh, 1900.....	1	0	2	6
Uitenhage and Port Elizabeth, 1900 ...	3	0	7	6
Uniondale, 1901...	2	0	5	0
Umzimkulu, 1902	4	0	10	0
Van Rhynsdorp, 1900	5	0	12	6
Victoria East, 1900	2	0	5	0
Victoria West	2	0	5	0
Vryburg, 1900	3	0	7	6
Willowmore, 1900	2	0	5	0
Willowvale, 1902	2	0	5	0
Wodehouse, 1900	2	0	5	0
Worcester, 1901	3	0	7	6
Xalanga, 1902	2	0	5	0

IMPERIAL MILITARY MAPS OF CAPE COLONY.

Scale 3·94 miles to 1 inch. (Each Sheet covers 1° 0′ Lat. by 1° 20′ Long.)

Comprising Part of	Unmounted. Price. £ s. d.	Mounted on linen and folded in book form 6¾ x 4in. Price. £ s. d.
Beaufort West*... Beaufort West, Fraserburg, Sutherland, Prince Albert.	0 1 3	0 2 6
Brand Vlei ... Calvinia, Fraserburg, Carnarvon.	0 1 3	0 2 6
Bushmansland ... Kenhardt, Namaqualand ...	0 1 3	0 2 6
Carnarvon ... Carnarvon, Fraserburg, Beaufort West, Victoria West.	0 1 3	0 2 6
Calvinia* ... Calvinia, Van Rhynsdorp...	0 1 3	0 2 6
Clanwilliam ... Clanwilliam, Calvinia, Van Rhynsdorp, Ceres, Piquetberg.	0 1 3	0 2 6
Ceres ... ... Ceres, Clanwilliam, Piquetberg, Malmesbury, Tulbagh, Paarl, Worcester, Robertson.	0 1 3	0 2 6
Cradock* ... Cradock, Somerset East, Bedford, Fort Beaufort, Stockenstrom, Queenstown, Tarka, Middelburg.	0 1 3	0 2 6
Draghoender ... Kenhardt, Prieska Hay, Gordonia.	0 1 3	0 2 6
Graaff-Reinet ... Graaff-Reinet, Aberdeen, Jansenville, Somerset East, Cradock, Middelburg, Richmond, Murraysburg.	0 1 3	0 2 6
Grahamstown ... Albany, Fort Beaufort, Bedford, Somerset East, Uitenhage, Port Elizabeth, Alexandria, Bathurst.	0 1 3	0 2 6
Hopefield ... Malmesbury, Cape, Piquetberg, Clanwilliam, Van Rhynsdorp.	0 1 3	0 2 6
Humansdorp ... Humansdorp, Uitenhage, Uniondale, George, Knysna.	0 1 3	0 2 6
Jansenville* ... Jansenville, Aberdeen, Willowmore, Uniondale, Humansdorp, Uitenhage, Somerset East.	0 1 3	0 2 6
Kenhardt ... Kenhardt	0 1 3	0 2 6
King Wm.'s Town King Wm.'s Town, Albany, Bathurst, Peddie, East London, Komgha, Victoria East, Fort Beaufort.	0 1 3	0 2 6
Kuruman ... Vryburg	0 1 3	0 2 6
Laingsburg ... Prince Albert, Sutherland, Ceres, Worcester, Robertson, Swellendam, Ladismith.	0 1 3	0 2 6
Maclear* ... Maclear, Barkly East, Engcobo, Umtata, Tsolo, Libode, Qumbu, Tabankulu, Mt. Frere, Mt. Fletcher.	——	0 2 6
Mount Fletcher* Mt. Fletcher, Mt. Frere, Mt. Ayliff, Matatiele, Mt. Currie, Thaba Bosigo.	0 1 3	0 2 6
Mount Huxley ... Hay, Vryburg, Herbert, Barkly West.	0 1 3	0 2 6
Murraysburg* ... Murraysburg, Victoria West, Beaufort West, Aberdeen, Richmond.	0 1 3	0 2 6
Namaqualand ... Namaqualand, Van Rhynsdorp.	0 1 3	0 2 6
Port Nolloth ... Namaqualand	0 1 3	0 2 6
Prince Albert ... Prince Albert, Beaufort West, Sutherland, Ladismith, Oudtshoorn, George.	——	0 2 6
Queenstown ... Queenstown, Stockenstrom, Victoria East, King Wm.'s Town, Cathcart, Stutterheim, Komgha, Nqamakwe, Tsomo, Engcobo, St. Mark's, Glen Grey.	0 1	0 2 6
Salt Pan ... Calvinia, Kenhardt, Namaqualand, Van Rhynsdorp.	0 1 3	0 2 6
Sutherland ... Sutherland, Calvinia, Ceres, Beaufort West, Fraserburg.	0 1 3	0 2 6

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

	Comprising Part of	Unmounted. Price. £ s. d.	Mounted on linen and folded in book form 6¾ x 4¼in. Price. £ s. d.
Transkei	... Butterworth, Kentani, Willowvale, Elliotdale, Mqanduli, Ngqeleni, Umtata Idutywa, Engcobo, Nqamakwe.	——	0 2 6
Upington	... Upington, Kenhardt ...	——	0 2 6
Van Rhynsdorp	... Van Rhynsdorp, Namaqualand.	0 1 3	0 2 6
Van Wyk's Vlei	... Carnarvon, Prieska, Kenhardt, Fraserburg.	0 1 3	0 2 6
Williston	... Fraserburg, Calvinia ...	0 1 3	0 2 6
Willowmore	... Willowmore, Beaufort West, Prince Albert, Oudtshoorn, George, Uniondale, Aberdeen.	——	0 2 6

* May also be obtained on Pegamoid—Price 2s. 6d.

Postage extra on Unmounted Maps will be as follows:—1 Sheet, 2d.; 2 Sheets, 3d.; 3, 4, or 5 Sheets, 4d.; 6 or 7 Sheets, 6d.; 9 Sheets, 9d,; 14 or 17 Sheets, 1s.
Postage extra on Mounted Imperial Maps, 1d. extra per copy.

CUSTOMS NOTICE.

RUMMAGE SALES AT PORT ELIZABETH AND EAST LONDON.

WITH reference to Customs Notices which appeared in the Gazette of the 14th and 18th instant, notifying that Rummage Sales would be held at East London and Port Elizabeth respectively, on the 21st and 28th August, 1903. Notice is hereby given that the Rummage Sales aforesaid will be held at

East London, on the 18th September, 1903.
Port Elizabeth, on the 29th September, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

Custom House,
Cape Town, 11th August, 1903.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BOND WAREHOUSE—SPECIAL.

WHEREAS THE BUILDERS' SUPPLY COMPANY, LTD, of East London, have submitted the undermentioned Warehouse, to be approved of for the deposit of Timber and Rough Goods in Bond, viz:—a Warehouse, situated on Lot 14, Timber Sites, Cemetery Road, built of Wood and Corrugated Galvanized Iron, under Corrugated Iron Roof, containing one floor, the property of the firm.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, I have approved of, and do now appoint the abovementioned Warehouse to be a Warehouse for the free Warehousing and Securing of Timber and Rough Goods imported without payment of duty on the first entry thereof.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 24th day of August, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

No. 711.

NOTICE.

IT is hereby notified that Messrs. GORDON MITCHELL & CO., are the successful Tenderers for the supply of Customs Uniforms for the three years ending 30th June, 1906.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

Custom House,
Cape Town,
25th August, 1903.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

GENERAL MERCHANDIZE.

WHEREAS the undermentioned Firms have submitted the Warehouse respectively specified in the Schedule hereto to be approved of for the deposit of Goods in Bond.

Notice is hereby given that, under the authority of Act 10 of 1872, I have approved of and do now appoint the abovementioned Warehouse to be a Warehouse for the free warehousing and securing of Goods imported without payment of duty on the first entry thereof, excepting such Goods as are prohibited to be imported, and also Gunpowder, Undressed Hemp, Fish Oil, Mineral Oil, Rosin, Tar, Tow, Turpentime, and other articles of inflammable, dangerous, or inconvenient nature.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 24th day of August, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

SCHEDULE.

No.	Name of Firm.	Description of Warehouse.
716	Baker, King & Co., East London.	A Warehouse situated on Lot 13, Cemetery Road, built of wood and iron, with stone and cement foundation, under galvanized iron roof, containing one floor, the property of the Firm.
717	Newman, Wilki and Newman, Ltd., East London.	A Warehouse situated on Timber Site 22, Cemetery Road, built of iron and wood, under iron and wood roof, containing one floor, the property of Messrs. H. Watcham and A. W. Newman.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF BONDED WAREHOUSES.

GENERAL MERCHANDIZE.

WHEREAS the undermentioned Firms have submitted the Warehouses repectively specified in the Schedule hereto to be approved of, for the deposit of goods in Bond.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, I have approved of, and do now appoint the abovementioned Warehouse to be a Warehouse for the free warehousing and securing of goods imported, without payment of duty on the first entry thereof, excepting such goods as are prohibited to be imported, and also Gunpowder and undressed Hemp, Fish Oil, Mineral Oil, Rosin, Tar, Tow, Turpentine, and other articles of inflammable, dangerous or inconvenient nature.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this day of , 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

SCHEDULE.

No.	Name of Firm.	Description of Warehouse.
718	White, Ryan & Co., Cape Town	A Warehouse situate at No. 126, Loop St., built of stone, brick, cement and timber, under a flat cement roof, containing two floors the property of Mr. T. Wicht
719	Daniel Mills & Sons...	A Warehouse situate in Buitenkant St., built of brick and stone, under slate roof, containing three floors, the property of the Firm.

Digitized by Google

No. 71.—Statement of Balances of the undermentioned Goods in Bond at the several Ports of this Colony on the 30th June, 1903.

ARTICLES.		QUANTITIES.					
		Cape Town.	Simon's Town.	Mossel Bay.	Port Elizabeth.	East London.	Kimberley.
Ale and Beer	Gallons	101,583	650	3,881	182,446	52,953	3,229
Butter	Pounds	1,886,374	1,496	...	1,383,405	98,111	2,364
Candles	,,	844,634	375	19,181	657,048	221,190	10,640
Cheese	,,	178,937	8,811	3,325	228,520	36,892	135
Chicory	,,	413,613	...	3,036	579,406	72,827	4,256
Coffee	,,	618,224	1,296	1,199,041	9,580,478	5,897,797	28,970
Confectionery and Preserves	,,	202,269	6,771	...	3,926,640	249,599	17,420
Dynamite	,,	90,825	...	...	680,559	51,650	203,950
Flour	,,	709,279	11,760	114,440	19,465,434	25,002,915	...
Gunpowder	,,	3,196	...	...	21,103	2,819	...
Gun-barrels	Number	277	...	...	3,928	60	...
Lard	Pounds	123,144	7,280	...	103,579	131,102	5,30
Matches	Gross	...	275	...	21,487	27,633	...
Oil, Mineral	Gallons	968,507	...	...	...	178 487	...
,, Lard	,,	22,246	...	...	24,835	19,379	...
Pistols	Number	49	...	...	68	...	...
Rice	Pounds	1,469,836	...	...	1 485,860	713,371	...
Soap	,,	735,513	11,049	...	6,366,052	1,026,901	17,863
Spirits, viz.: Brandy ...	Gallons	6,445	120	291	43,681	4,042	1,130
Gin (not sweetened) ...	,,	7,389	153	174	5,667	5,820	424
Liqueurs and Sweetened ...	,,	3,007	78	...	10,987	1,443	240
Rum	,,	2,694	18	24	4,568	148	...
Whisky	,,	93,003	699	707	231,403	31,643	3,924
Sugar, Candy and Refined	Pounds	1,016,187	742	5,600	4,972,113	1,768,605	560
Unrefined	,,	4,136,452	12,790	682,187	7,642,723	8,898,659	...
Molasses	,,	...	...	...	...	...	...
Tea	,,	722,625	5,180	18,097	807,947	818,068	7,337
Timber	Cub. Feet	92,019	...	...	3,884,712	585,989	...
Tobacco, viz.: Cigars	Number	2,230,682	312,640	50,000	8,347,076	1,175,161	924,750
Manufactured	Pounds	17,457	130	...	172,909	74,390	4,801
Not Manufactured ...	,,	68,102	...	1,799	106,505	4,315	12,151
Wheat	,,	71,612,167	...	4,117,191	25,059,264	15,004,928	...
Wines, Champagne	Gallons	9,339	102	76	3,125	3,065	801
Claret	,,	6 286	96	...	8,528	2,827	171
Port	,,	6,564	122	10	8,288	1,478	390
Sherry	,,	3,841	166	10	8,346	1,190	30
Other Sorts	,,	1,952	92	32	8,486	714	170

No. 72.—Return of Firearms, Gunpowder, Lead and other Munitions of War, &c., Shipped from the several Ports of this Colony to Ports in Africa during the Month ended the 30th June, 1903.

From what Port Shipped.	To what Port Shipped.	By whom Shipped.	Date of Shipment.	Name of Vessel.	GUNS.		Pistols.	Gunpowder.	Cartridges.	LEAD.				Percussion Caps.	Total Value.
					D.B.	S.B.				Bar.	Pipe.	Sheet.	Shot.		
					No.	No.	No.	lbs.	No.	lbs.	lbs.	lbs.	lbs		£ s. d.
Cape Town...	Port Nolloth	W. Rawbone	1903. June 12	Nautilus	...	...	...	...	1,500	...	...	...	...	...	13 0 0
				,,	...	...	...	...	500	...	...	...	...	...	4 0 0
		Smith Webster	,, ,,	,,	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	2 0 0
East London	Algoa Bay...	J. Carrington	,, 13	Dunvegan Castle	9	1	...	...	...	...	...	...	...	...	40 0 0
Other Ports Nil.				Total ...	9	2	...	...	2,000	...	...	...	...	...	59 0 0

Digitized by Google

No. 73.—Account of the Principal and other Articles of Merchandise Imported into this Colony during the Month, Quarter, Half-Year and Year ended the 30th June, 1903, compared with the corresponding periods ended the 30th June, 1902.

ARTICLES.	IMPORTS.							
	Month.				Quarter.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903
			£	£			£	£
Agricultural Implements...	...	...	4,241	40,505	...	...	22,319	85,126
Ale and Beer ... ... galls.	82,743	76,749	13,486	11,318	333,961	254,609	51,197	35,423
Apparel and Slops	...	...	78,140	109,195	...	...	276,981	344,161
Bags (all sorts)	...	...	14,982	9,609	...	...	44,726	29,234
Books (Printed)	...	...	18,265	21,007	...	...	50,106	61,841
Butter, including Margarine, &c. ... ... lbs.	562,561	313,118	24,858	13,621	2,023,752	1,728,150	85,649	75,461
Candles ... ... lbs.	254,897	296,734	4,302	5,176	1,261,815	1,069,823	21,048	18,153
Carriages, Carts, and other Wheeled Vehicles	...	...	28,308	33,861	...	...	87,210	113,713
Cement ... ... lbs.	9,604,902	17,831,498	8,841	13,924	20,096,832	51,471,133	17,392	41,202
Cheese ... ... lbs.	223,244	270,513	6,430	7,618	790,286	847,187	23,334	23,286
Chicory ... ... lbs.	84,098	126,546	691	1,248	284,240	306,342	2,326	2,895
Coals, Coke and Patent Fuel ... ... Tons of 2,000 lbs.	30,544	39,160	31,227	27,693	90,862	92,701	88,778	77,782
Coffee ... ... lbs.	1,366,809	708,706	19,155	10,735	3,607,692	3,693,372	54,121	50,498
Confectionery and Cocoa & Chocolate ... ... lbs.	713,335	614,913	18 295	13,475	2,216,438	1,480,505	63,068	38,098
Corn, Grain, and Meal : Flour ... ... lbs.	7,276,420	7,613,914	31,927	31,639	17,641,487	25,552,767	64,018	98,826
Maize ... ... lbs.	2,690,826	11,772,819	6,271	28,203	18,387,150	19,617,676	44,515	47,824
Oats ... ... lbs.	4,286,012	5,841,050	13,568	17,222	14,443,859	34,861,597	43,300	111,149
Wheat ... ... lbs.	29,549,050	53,036,383	79,682	173,245	79,495,193	168,951,089	211,744	530,453
Cotton Manufactures	...	...	117,101	112,479	...	...	404,423	391,443
Drugs and Chemicals	...	...	24,990	23,242	...	...	104,641	93,044
Dynamite and Blasting Compound, &c. ... ... lbs.	180	802,250	13	29,774	225,180	1,150,070	5,942	42,717
Earthenware and Crockery	...	...	8,381	16,441	...	...	26,744	46,417
Furniture and Cabinetware	...	...	36,216	74,557	...	...	121,020	224,390
Gunpowder, including Powder contained in Cartridges ... lbs.	1,143	16,651	38	1,881	6,010	33,893	553	3,406
Guns and Gun Barrels ... ... barrels	130	1,891	528	4,835	586	5,891	1,795	14,628
Haberdashery and Millinery	...	...	115,609	110,049	...	...	444,215	411,047
Hardware, Cutlery and Ironmongery	...	...	98,695	183,829	...	...	321,985	477,170
Hats (all sorts)	...	...	11,666	12,032	...	...	34,589	38,191
Iron : Bar, Bolt, Rod and Sheet	...	...	6,175	8,285	...	...	15,089	20,060
Corrugated and Galvanized	...	...	37,981	43,841	...	...	110,590	130,243
Jewellery and Platedware, including Clocks and Watches...	...	...	13,886	16,504	...	...	45,747	47,362
Lead : Bar, Pipe, Sheet and Shot	...	...	1,381	2,227	...	...	3,687	5,684
Leather and Leather Manufactures, including Boots & Shoes	...	...	86,657	96,590	...	...	308,720	301,717
Linen Manufactures	...	...	14,189	7,584	...	...	36,296	20,127
Machinery (all kinds)	...	...	114,449	146,785	...	...	257,427	391,030

Digitized by Google

No. 73 (*Continued*).—Account of the Principal and other Articles of Merchandise Imported into this Colony during the Month, Quarter, Half-Year and Year ended the 30th June, 1903, compared with the corresponding periods ended the 30th June, 1902.

ARTICLES	IMPORTS.							
	Month.				Quarter.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903
			£	£			£	£
Meats, viz.: Frozen ... ... lbs.	5,450,693	4,491,707	78,557	64,767	23,422,668	13,785,348	331,547	199,060
Salt and Preserved ... . lbs.	1,165,819	783,065	42,878	23,826	4,195,812	2,892,562	148,148	88,634
Oil, viz: Mineral ... ... galls.	418,817	494,495	11,842	13,718	937,732	1,257,238	26,220	35,240
Paints and Colours, including Turpentine and Varnish ...	...	...	6,399	14,677	...	...	21,587	41,326
Pipes: Iron and Earthen	...	...	12,917	15,372	...	...	46,144	43,427
Provisions, Oilman Stores, &c. N.O.D.	...	...	109,413	66,665	...	...	370,754	233,597
Rice ... ... lbs.	2,828,974	1,818,893	12,117	7,890	9,638,755	5,486,700	39,391	24,462
Saddlery and Harness	...	...	9,872	16,627	...	...	34,434	51,679
Soap: Common Brown, &c. ... ... lbs.	1,615,501	1,499,290	15,368	12,983	5,641,352	3,838,244	52,015	34,285
Spirits (all sorts) ... ... galls.	59,512	43,845	31,523	21,060	255,942	136,132	131,860	64,422
Stationery, including Printing Paper	...	...	45,663	57,217	...	...	122,843	154,209
Sugar: Not Refined ... ... lbs.	5,949,180	2,599,463	37,261	19,235	15,183,050	16,766,272	94,169	101,401
Refined or Candy ... ... lbs.	2,351,642	1,058,308	10,695	5,596	9,180,278	5,650,548	42,358	26,974
Tea... ... ... lbs.	364,587	217,453	18,773	10,931	1,154,477	710,592	57,663	34,376
Tobacco: Unmanufactured ... ... lbs.	61,898	23,811	2,502	827	121,733	95,867	4,590	3,664
Manufactured: Cigars ... ... lbs.	29,104	20,017	9,486	7,870	144,279	61,502	36,754	21,588
——————All other kinds ... ... lbs.	387,138	78,501	30,191	14,070	1,238,468	219,464	112,816	36,507
Wine ... ... galls.	12,798	6,116	8,697	4,670	68,055	21,587	52,894	17,000
Wood: Unmanufactured... ... ... cubic ft.	94,124	332,868	5,242	25,951	1,217,942	1,028,922	65,681	66,450
Planed or Grooved ... ... cubic ft.	87,686	340,942	7,854	28,289	317,694	535,833	26,755	46,641
Manufactured (other than Furniture)	...	...	12,160	27,579	...	...	36,131	83,900
Woollen Manufactures	...	...	54,122	41,524	...	...	154,197	151,120
Total Value of Principal and other Articles of Merchandise £	...	...	2,037,887	2,304,549	...	...	6,462,204	7,179,638
Value of Colonial Government Articles ... ... £	...	...	165,623	242,912	...	...	764,043	745,933
Total ... ... £	...	...	2,203,510	2,547,461	...	...	7,226,247	7,925,571
Specie ... ... £	...	...	58 550	358,050	...	...	686,550	709,905
Grand Total: Imports ... ... £	...	...	2,262,060	2,905,511	...	...	7,912,797	8,635,476

Digitized by Google

No. 73 (*Continued*).—Account of the Principal and other Articles of Merchandize Imported into this Colony during the Month, Quarter, Half-Year and Year ended the 30th June, 1903, compared with the corresponding periods ended the 30th June, 1902.

ARTICLES.	IMPORTS.							
	Half-Year.				Year.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£
Agricultural Implements	...	...	46,963	186,740	...	...	83,568	300,869
Ale and Beer ... ... galls.	687,129	679,050	103,875	97,718	1,536,517	1,599,284	224,237	231,663
Apparel and Slops	...	...	559,908	869,431	...	...	1,026,709	1,663,163
Bags (all sorts)	...	...	65,422	63,901	...	...	107,029	135,441
Books (Printed)	...	...	92,033	129,005	...	...	178,846	258,228
Butter, including Margarine, &c. ... ... lbs.	5,189,754	4,558,814	235,385	208,995	9,350,405	8,270,311	444,954	374,359
Candles ... ... lbs.	2,892,753	2,459,344	48,841	41,359	5,928,981	4,842,368	102,254	81,245
Carriages, Carts, and other Wheeled Vehicles	...	...	161,785	264,856	...	...	262,382	536,965
Cement ... ... lbs.	46,506,814	96,188,019	44,907	77,082	96,766,893	171,769,246	88,680	142,827
Cheese ... ... lbs.	1,741,985	1,940,289	50,749	54,162	3,882,991	3,988,459	107,109	111,671
Chicory ... ... lbs.	604,983	744,736	4,937	6,905	1,401,247	1,371,202	11,456	12,003
Coals, Coke and Patent Fuel ... ... Tons of 2,000 lbs.	230,159	186,276	222,222	166,018	419,351	374,962	413,740	341,365
Coffee ... ... lbs.	9,027,047	14,021,660	133,079	180,726	20,216,958	32,459,940	279,167	426,786
Confectionery and Cocoa & Chocolate ... ... lbs.	4,477,369	3,611,740	138,451	102,291	8,658,293	8,255,571	278,735	246,375
Corn, Grain, and Meal : Flour ... ... lbs.	37,729,986	50,204,039	134,708	193,049	56,064,532	99,921,293	202,337	367,331
Maize ... ... lbs.	33,485,371	40,782,552	83,818	103,745	87,802,026	119,922,410	203,921	308,154
Oats ... ... lbs.	25,443,085	62,178,294	79,804	211,452	43,749,794	80,039,487	131,742	252,215
Wheat ... ... lbs.	134,037,322	301,225,121	359,838	922,912	242,728,320	479,797,934	662,871	1,433,350
Cotton Manufactures	...	...	877,614	1,079,706	...	...	1,557,374	2,151,217
Drugs and Chemicals	...	...	197,249	216,981	...	...	332,004	441,792
Dynamite and Blasting Compound, &c. ... ... lbs.	752,680	1,799,620	21,908	62,280	1,692,680	3,256,637	47,200	110,178
Earthenware and Crockery	...	...	53,457	107,298	...	...	104,699	193,902
Furniture and Cabinetware	...	...	228,804	522,943	...	...	401,013	935,157
Gunpowder, including Powder contained in Cartridges ... lbs.	10,686	53,814	1,041	5,174	13,258	62,909	1,313	6,170
Guns and Gun Barrels ... ... barrels	1,023	10,827	3,521	26,422	1,592	14,097	5,666	37,146
Haberdashery and Millinery	...	...	942,171	1,100,631	...	...	1,776,549	2,390,394
Hardware, Cutlery and Ironmongery	...	...	654,454	982,997	...	...	1,160,573	1,839,743
Hats (all sorts)	...	...	73,354	101,612	...	...	157,635	236,540
Iron : Bar, Bolt, Rod and Sheet	...	...	27,031	35,910	...	...	48,648	72,839
Corrugated and Galvanized	...	...	179,277	240,585	...	...	285,053	431,423
Jewellery and Platedware, including Clocks and Watches...	...	...	81,965	106,629	...	...	150,747	244,793
Lead : Bar, Pipe, Sheet and Shot	...	...	9,797	11,605	...	...	26,553	20,817
Leather and Leather Manufactures, including Boots & Shoes	...	...	624,110	760,178	...	...	1,096,130	1,497,446
Linen Manufactures	...	...	62,777	53,463	...	...	108,045	121,087
Machinery (all kinds)	...	...	452,958	783,801	...	...	717,348	1,454,510

Digitized by Google

No. 73 (*Continued*).—Account of the Principal and other Articles of Merchandise Imported into this Colony during the Month, Quarter, Half-Year and Year ended 30th June, 1903, compared with the corresponding periods ended the 30th June, 1902.

ARTICLES.		IMPORTS.							
		Half Year.				Year.			
		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
		1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
				£	£			£	£
Meats, viz.: Frozen	... lbs.	40,626,810	34,003,845	579,731	508,503	60,951,471	77,877,395	884,270	1,165,662
Salt and Preserved	... lbs.	10,099,991	8,785,724	352,800	269,728	17,265,840	19,103,358	619,028	592,476
Oil, viz.: Mineral	... galls.	1,933,860	2,976,581	55,033	86,920	4,288,498	7,597,835	121,252	213,353
Paints and Colours including Turpentine and Varnish ...		...	...	42,863	84,586	...	...	82,019	153,049
Pipes: Iron and Earthen		...	...	78,622	84,584	...	...	154,734	189,965
Provisions, Oilman Stores, &c., N.O.D.		...	...	821,525	610,087	...	...	1,583,412	1,423,489
Rice	... lbs.	14,831,840	13,684,121	61,694	60,282	22,645,673	25,932,164	95,899	112,942
Saddlery and Harness		...	...	64,679	119,263	...	...	118,264	197,573
Soap, Common Brown, &c.	... lbs.	10,049,743	8,742,537	91,892	78,225	20,615,090	21,551,359	183,381	189,955
Spirits (all sorts)	... galls.	479,795	394,888	243,729	189,428	962,152	1,038,462	477,471	495,937
Stationery including Printing Paper ...		...	...	237,989	323,468	...	...	438,622	623,239
Sugar: Not Refined	... lbs.	31,876,203	40,121,077	203,947	241,804	83,963,359	85,720,470	541,505	518,465
Refined or Candy...	... lbs.	21,206,155	15,752,631	100,032	72,715	32,110,184	36,334,936	162,168	163,483
Tea	... lbs.	2,129,099	1,588,897	102,181	75,285	4,798,025	4,421,845	188,482	192,024
Tobacco: Unmanufactured	... lbs.	278,289	279,259	10,286	11,190	831,037	684,245	27,391	26,995
Manufactured: Cigars	... lbs.	285,788	144,370	80,318	55,957	640,709	312,740	178,280	119,342
———— All other kinds ...	... lbs.	2,208,955	507,688	262,637	90,350	3,255,977	1,459,947	454,149	215,197
Wine	... galls.	138,463	62,983	117,044	48,074	237,742	184,313	197,982	147,935
Wood, Unmanufactured	... cubic ft.	3,317,716	3,574,505	204,526	234,984	5,934,306	6,995,513	374,217	481,535
Planed or Grooved	... cubic ft.	905,708	1,761,753	72,144	142,169	1,564,359	3,326,144	124,345	264,271
Manufactured (other than Furniture)		...	...	59,394	155,728	...	...	123,326	279,727
Woollen Manufactures		...	...	303,038	396,324	...	...	509,130	703,168
Total Value of Principal and other Articles of Merchandize	£	...	...	13,013,798	16,742,153	...	...	23,742,794	33,303,526
Value of Colonial Government Articles	£	...	...	1,433,380	1,271,308	...	...	2,201,376	2,372,362
Total	£	...	...	14,447,178	18,013,461	...	...	25,944,170	35,675,888
Specie	£	...	...	924,590	731,950	...	...	1,808,693	1,918,255
Grand Total: Imports	£	...	...	15,371,768	18,745,411	...	...	27,752,863	37,594,143

Digitized by Google

No. 74.—Account of Principal and other Products Exported from this Colony in the Month, Quarter, Half Year, and Year ended the 30th June, 1903, compared with the corresponding periods ended the 30th June, 1902.

ARTICLES.		EXPORTS.							
		Month.				Quarter.			
		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
		1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
				£	£			£	£
Aloes	... lbs.	17,681	12,586	102	93	59,613	12,586	371	93
Argol	... lbs.	...	...	...	...	13,214	13,168	243	214
Copper Ore	... Tons of 2,240 lbs.	...	...	...	...	3,212	3,806	48,165	75,755
Corn, Grain, and Meal, viz. : Barley	... lbs.	...	300	...	2	600	300	2	2
Beans and Peas	... lbs.	191	...	2	...	191	...	2	...
Bran	... lbs.	700	100,000	2	200	700	656,700	2	1,315
Flour	... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...
Maize	... lbs.	200	200	1	1	200	400	1	2
Oats	... lbs.	...	3,750	...	21	300	6,150	3	31
Wheat	... lbs.	800	1,000	4	5	1 800	1,680	9	10
Diamonds	... carats	239,305	224,870	495,617	472,442	683,635	720,829	1,436,759	1,443,888
Feathers (Ostrich)	... lbs.	23,798	41,377	47,098	85,189	94,765	121,003	202,831	262,718
Fish (Salted or Cured)	... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...
Flowers and Grasses (Dried)	... lbs.	8,310	1,104	279	32	15,995	10,846	810	648
Fruit (Dried)	... lbs.	145	2,596	3	55	760	3,546	20	83
Fruit (Fresh)	... value £	...	...	328	73	...	...	630	1,925
Gold (Raw)	... ozs.	271,845	216,286	915,028	793,218	430,895	768,886	1,489,172	2,792,358
Hair, viz. : Angora	... lbs.	1,155,810	2,397,609	54,574	102,291	1.949,333	3,308,380	90,492	142,360
Hides (Ox and Cow)	... No.	16,254	6,160	...	...	35 961	10,532	...	...
	... lbs.	265,788	105,157	6,256	2,486	646,295	178,459	15,194	4,307
Horns (Ox and Cow)	... No	5,645	17,330	99	238	15,575	32,731	345	511
Horses	... No.	...	1	...	20	12	21	740	270
Ivory	... lbs.	...	...	...	...	252	...	75	...
Skins, viz. : Goat	... No.	100,403	106,900	...	...	273,897	359,484	...	...
	... lbs.	294,193	343,499	9,329	10,164	850,831	1,141.426	26,508	36,216
Skins, viz. : Sheep	... No.	215,086	251,479	...	...	762,310	722,528	...	...
	... lbs.	932,054	1,147,403	21,393	24,611	3,307,138	3,203,170	71,827	69,022
Spirits (all sorts)	... gallons	687	2,160	217	745	1,974	7,212	808	2,531
Wine	... gallons	6,697	5,073	1,547	1,223	18,493	20.601	4,662	5,091
Wool Sheep's, viz. : Fleece-washed	... bales	846	383	...	...	2,029	2,101	...	...
	... lbs.	255,675	116,156	7.639	4,376	594,617	604,931	18,418	20,786
Scoured	... bales	2,332	2,304	...	...	6,999	7,709	...	...
	... lbs.	438,014	434,497	20,457	23,920	1,303,545	1,576,349	62,496	81,189
Grease	... bales	16,498	10,123	...	...	48,503	48,279	...	...
	... lbs.	6,336,520	3,887,170	136,379	92,934	18,371,146	18,803,645	400,281	469,414
Total Value of Principal and other Products	... £	...	...	1,717,896	1,625,746	...	...	3,892,597	5,433,215
Value of Imported Goods Re-Exported	... £	...	...	59,390	48,922	...	...	183,898	127,864
Total	... £	...	...	1,777,286	1,674,668	...	...	4,076,495	5,561,079
Specie	... £	...	...	...	531,145	...	...	...	551,145
Total Exports	... £	...	...	1,777,286	2,205,813	...	...	4,076,495	6,112,224

Digitized by Google

No. 74 (*Continued*).—Account of Principal and other Products Exported from this Colony in the Month, Quarter, Half Year and Year ended the 30th June, 1903, compared with the corresponding periods ended the 30th June, 1902.

ARTICLES.		EXPORTS.							
		Half Year.				Year.			
		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
		1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
				£	£			£	£
Aloes	... lbs.	106,588	65,178	663	434	285,329	259,347	1,640	1,811
Argol	... lbs.	43,790	58,260	851	1,100	55,539	77,134	1,049	1,483
Copper Ore	Tons of 2,240 lbs.	6,411	9,633	105,840	177,960	26,103	19,275	422,681	345,486
Corn, Grain, and Meal, viz.: Barley	... lbs.	64,355	78,550	296	390	67,355	79,410	306	393
Beans and Peas	... lbs.	291	13,307	3	66	4,357	13,307	31	66
Bran	... lbs.	1,750	2,341,800	6	5,433	153,750	4,105,400	388	9,417
Flour	... lbs.	...	1,400	...	8	2,500	3,800	14	24
Maize	... lbs.	630	576	3	3	1,110	896	6	4
Oats	... lbs.	121,070	117,800	699	836	122,885	131,299	710	924
Wheat	... lbs.	5,276	2,030	28	12	6,076	3,030	32	16
Diamonds	... carats	1,236,090	1,351,460	2,587,047	2,705,493	2,449,408	2,777,290	4,980,407	5,545,806
Feathers (Ostrich)	... lbs.	201,831	236,951	440,771	469,226	423,835	480,537	885,602	923,495
Fish (Salted or Cured)	... lbs.	...	...	...	...	51,615	10	681	1
Flowers and Grasses (Dried)	... lbs.	99,052	75,077	4,686	4,215	352,156	232,563	23,497	14,565
Fruit (Dried)	... lbs.	1,395	3,571	36	84	35,558	5,992	868	153
Fruit (Fresh)	... value £	...	...	6,686	8,067	...	...	6,819	8,122
Gold (Raw)	... ozs.	475,861	1,436,122	1,654,263	5,213,849	758,115	2,604,482	2,646,635	9,474,793
Hair (Angora)	... lbs.	5,952,983	4,874,697	257,899	217,657	13,518,896	16,551,335	612,800	729,817
Hides (Ox and Cow)	... No.	86,072	33,000	...	...	163,617	91,383	...	...
	... lbs.	1,588,107	518,353	37,279	13,081	3,259,498	1,518,236	76,426	37,927
Horns (Ox and Cow)	... No.	64,354	77,044	1,291	1,453	162,867	199,030	3,236	3,598
Horses	... No.	12	22	740	340	124	26	1,125	512
Ivory	... lbs.	1,406	...	355	...	2,347	...	617	...
Skins, viz.: Goat	... No.	602,326	740,237	...	...	1,184,142	1,492,937	...	...
	... lbs.	2,008,625	2,269,508	53,528	69,895	3,990,608	4,752,087	106,859	141,878
Skins, viz.: Sheep	... No.	1,506,706	1,429,551	...	...	3,267,378	3,048,682	...	...
	... lbs.	6,516,423	6,162,872	135,052	132,298	15,793,636	13,851,005	306,743	292,975
Spirits (all sorts)	... gallons	6,719	14,410	2,548	5,508	18,733	23,849	7,915	9,080
Wine	... gallons	43,159	49,556	11,752	11,983	89,549	91,214	25,412	23,388
Wool, Sheep's, Fleece Washed	... bales	2,669	2,559	...	...	5,049	5,244	...	...
	... lbs.	769,903	732,512	23,971	25,455	1,431,106	1,510,919	45,190	51,309
Scoured	... bales	13,695	14,127	...	...	30,990	27,323	...	...
	... lbs.	2,569,736	2,755,706	121,462	145,186	5,757,975	5,199,932	271,215	270,260
Grease	... bales	104,227	96,747	...	...	187,897	186,609	...	...
	... lbs.	39,078,937	37,358,275	826,305	926,680	70,632,521	71,044,916	1,446,232	1,734,241
Total Value of Principal and other Products	... £	...	...	6,313,787	10,178,066	...	...	11,955,134	19,697,271
Value of Imported Goods Re-Exported	... £	...	...	269,365	261,813	...	...	539,677	540,735
Total	... £	...	...	6,583,152	10,439,879	...	...	12,494,811	20,238,006
Specie	... £	...	...	100,000	1,637,340	...	...	198,945	2,612,192
Total Exports	... £	...	...	6,683,152	12,077,219	...	...	12,693,756	22,850,198

Digitized by Google

No. 75.—Statement of Customs Duties collected at the several Ports of this Colony during the Month, Quarter, Half-Year and Year ended the 30th June, 1903, compared with the corresponding periods ended the 30th June, 1902.

PORTS.	Month.		Quarter.		Half-Year.		Year.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Cape Town	144,416 11 0	116,195 7 8	328,562 2 7	353,309 6 10	630,386 15 7	811,479 7 2	1,280,344 19 7	1,687,012 8 3
Port Nolloth	782 3 2	578 11 8	1,871 10 3	1,707 14 6	3,206 18 0	3,175 14 1	5,190 1 6	7,007 2 9
Simon's Town	98 1 10	99 16 4	634 12 9	2,015 4 10	1,673 15 6	3,980 5 0	3,020 10 8	6,927 3 11
Mossel Bay	2,801 5 9	5,931 16 1	13,766 8 5	16,130 10 2	23,929 12 4	33,205 15 8	50,150 13 6	68,419 15 3
Knysna	71 18 4	111 2 0	289 7 7	305 17 3	850 15 11	1,163 0 4	1,765 18 11	2,149 19 7
Port Elizabeth	73,211 8 4	97,429 3 8	246,476 8 0	261,688 10 10	505,518 3 5	572,913 1 11	951,699 9 10	1,197,255 18 8
Port Alfred	...	...	2 15 4	...	8 4 1	4 2 0	18 2 0	6 13 0
East London	36,835 12 11	56,144 0 5	133,118 11 1	166,808 1 8	271,641 13 10	380,015 7 11	535,072 8 1	756,721 11 4
St. John's River...	8 13 11	39 17 6	13 17 1	209 2 0	17 12 8	211 19 7	98 14 6	298 14 10
"Kimberley" (Inland Station)	3,923 5 2	4,394 10 3	12,579 11 3	10,617 3 11	25,147 0 7	34,189 14 7	47,056 16 4	67,925 4 11
Other Inland Stations	215 13 5	345 19 3	5,171 14 10	7,533 12 8	14,015 11 1	15,031 17 9	25,868 17 1	27,993 9 8
Total	232,364 13 10	281,270 4 10	742,486 19 2	820,325 4 8	1,476,396 3 0	1,855,370 6 0	2,900,286 12 0	3,821,718 2 2

Digitized by Google

No. 76.—Abstract from the Trade Returns for the Month, Quarter, Half-Year and Year ended the 30th June, 1903, compared with the corresponding periods ended the 30th June, 1902.

PARTICULARS.	Month.		Quarter.			
	1902.	1903.	1902.	1903.	Increase.	Decrease.
IMPORTS.	£	£	£	£	£	£
Merchandise	2,037,887	2,304,519	6,462,204	7,179,638	717,434	...
Government Articles	165,623	242,912	764,043	745,933	...	18,110
Total	2,203,510	2,547,461	7,226,247	7,925,571	699,324	...
Specie	58,550	358,050	686,550	709,905	23,355	...
Grand Total	2,262,060	2,905,511	7,912,797	8,635,476	722,679	...
EXPORTS.	£	£	£	£	£	£
Colonial Products (*exclusive* of Diamonds, Gold and Specie)	307,251	360,086	966,666	1,196,969	230,303	...
Diamonds	495,617	472,442	1,436,759	1,443,888	7,129	...
Gold : Raw	915,028	793,218	1,489,172	2,792,358	1,303,186	...
Total	1,717,896	1,625,746	3,892,597	5,433,215	1,540,618	...
Value of Imported Goods Re-exported	59,390	48,922	183,898	127,864	...	56,034
Total	1,777,286	1,674,668	4,076,495	5,561,079	1,484,584	...
Specie	...	531,145	...	551,145	551,145	...
Grand Total	1,777,286	2,205,813	4,076,495	6,112,224	2,035,729	...
Customs Duties	232,365	281,270	742,487	820,325	77,838	...
			No. Tons.	No. Tons.	No. Tons.	No. Tons.
Vessels Entered Inwards			806 2,962,778	711 2,592,384	... ...	95 370,394
Vessels Cleared Outwards			803 2,954,263	715 2,627,960	... ...	88 326,303

Digitized by Google

No. 76 (*Continued*).—Abstract from the Trade Returns for the Month, Quarter, Half-Year and Year ended the 30th June, 1903, compared with the corresponding periods ended the 30th June, 1902.

PARTICULARS.	Half-Year.				Year.			
	1902.	1903.	Increase.	Decrease.	1902.	1903.	Increase.	Decrease.
IMPORTS.	£	£	£	£	£	£	£	£
Merchandise	13,013,798	16,742,153	3,728,355	...	23,742,794	33,303,526	9,560,732	...
Government Articles	1,433,380	1,271,308	...	162,072	2,201,376	2,372,362	170,986	...
Total	14,447,178	18,013,461	3,566,283	...	25,944,170	35,675,888	9,731,718	...
Specie	924,590	731,950	...	192,640	1,808,693	1,918,255	109,562	...
Grand Total	15,371,768	18,745,411	3,373,643	...	27,752,863	37,594,143	9,841,280	...
EXPORTS.	£	£	£	£	£	£	£	£
Colonial Products (*exclusive* of Diamonds, Gold and Specie)	2,072,477	2,258,724	186,247	...	4,328,092	4,676,672	348,580	...
Diamonds	2,587,047	2,705,493	118,446	...	4,980,407	5,545,806	565,399	...
Gold: Raw	1,654,263	5,213,849	3,559,586	...	2,646,635	9,474,793	6,828,158	...
Total	6,313,787	10,178,066	3,864,279	...	11,955,134	19,697,271	7,742,137	...
Value of Imported Goods Re-exported	269,365	261,813	...	7,552	539,677	540,735	1,058	...
Total	6,583,152	10,439,879	3,856,727	...	12,494,811	20,238,006	7,743,195	...
Specie	100,000	1,637,340	1,537,340	...	198,945	2,612,192	2,413,247	...
Grand Total	6,683,152	12,077,219	5,394,067	...	12,693,756	22,850,198	10,156,442	...
Customs Duties	1,476,396	1,855,370	378,974	...	2,900,287	3,821,718	921,431	...
	No. Tons.	No. Tons.	No. Tons.	No. Tons.	No. Tons.	No. Tons.	No. Tons.	No. Tons.
Vessels Entered Inwards	1,557 5,678,228	1,430 5,269,951	... ..	127 408,277	3,055 10,991,559	3,003 11,028,217	... 36,658	52 ...
Vessels Cleared Outwards	1,555 5,634,509	1,498 5,393,255	... ...	57 241,254	2,971 10,751,242	3,006 10,907,203	35 155,961	... ...

Digitized by Google

No. 77.—Statement shewing the Approximate Value of Merchandise Entered for Removal to States outside the Customs Union during the Month, Quarter, Half Year, and Year ended the 30th June, 1903, compared with the corresponding periods ended the 30th June, 1902.

PORT.	MONTH.		QUARTER.				HALF YEAR.				YEAR.			
	1902.	1903.	1902.	1903.	Increase.	Decrease.	1902.	1903.	Increase.	Decrease.	1902.	1903.	Increase.	Decrease
	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Cape Town	55,142	70,855	131,710	255,632	123,922	...	229,426	573,143	343,717	...	353,733	1,162,223	808,490	...
Port Elizabeth	226,680	258,557	705,750	953,258	247,508	...	1,200,179	2,053,544	853,365	...	1,977,255	4,072,295	2,095,040	...
East London	84,790	190,324	202,784	463,184	260,400	...	409,107	997,359	588,252	...	657,179	2,017,311	1,360,132	...
Other Ports and Stations	268	1,112	892	3,121	2,229	...	15,505	4,672	...	10,833	25,636	8,167	...	17,469
Total	366,880	520,848	1,041,136	1,675,195	634,059	...	1,854,217	3,628,718	1,774,501	...	3,013,803	7,259,996	4,246,193	...
STATE OR TERRITORY.														
Transvaal	315,774	453,876	863,830	1,452,330	588,500	...	1,486,552	3,191,804	1,705,252	...	2,237,851	6,516,472	4,278,621	...
Rhodesia	51,106	66,972	177,306	222,865	45,559	...	367,665	436,914	69,249	...	775,952	743,524	...	32,428
Total	366,880	520,848	1,041,136	1,675,195	634,059	...	1,854,217	3,628,718	1,774,501	...	3,013,803	7,259,996	4,246,193	...

Customs, Cape Town, 10th August, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

Digitized by Google

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.
TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.
CALVINIA.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Calvinia, until 12 noon on Friday, the 16th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between De Drift, and Blokzijnplaats, *via* Koppies Kraal the residence of Assistant Field-cornet Louw, once a week each way, on horseback, in 6 hours.

2. Between the Post Offices, Mariasdal and Loeriesfontein, once a week each way, on horseback, in 6 hours.

3. Between the Post Offices, Brand Vlei and T'Boop, *via* the residence of Field-cornet C. P. van der Merwe, Bitter Puts, S.E., once a fortnight each way, on horseback, in 24 hours.

4. Between the Post Offices, Calvinia and Middle Port, *via* De Hoop and Vaalfontein, once a week each way, by cart, in 90 hours.

5. Between the Post Offices, Calvinia and Onderste Doorns, *via* De Drift and Brandvlei once a week each way, by cart, in 55 hours.

6. Between the Post Offices, Calvinia and Nieuwoudtville, *via* the Post Offices, Klein Toren and Mariasdal, once a week each way, by cart, in 88 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned Offices.

C. W. CHABAUD,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Calvinia, 18th August, 1903.

[51067/3.] [No. 480.]

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.
TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.
MURRAYSBURG.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Murraysburg until noon on Monday, the 12th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between Secretaris Kraal and the Field-Cornet, Kareebosch, once a week each way, on horseback, in 2 hours.

2. Between the Post Office at Nelspoort Railway Station and the Field-Cornet, Winterberg, once a week each way, on horseback in 4 hours.

3. Between Secretaris Kraal and Field-Cornet, Driehoeksfontein, once a week, each way, on horseback, in 1¼ hours.

4. Between the Post Office, Murraysburg, and the residence of Field-Cornet H. J. Theron at Driefontein, once a week, each way, on horseback, in 4 hours.

5. Between the Post Office, Murraysburg, and the residence of Field-cornet W. J. Joubert at Toverwater, once a week, each way, on horseback, in 2 hours.

6. Between Toverfontein, a point on the Murraysburg to Biesjespoort *route* and the residence of Field-cornet H. van der Apee, at Rietfontein, once a week each way, on horseback, in 2½ hours.

7. Between the Post Office at Zuurpoort and the residence of Field-cornet C. J. van Heerden at Ruigtevlei, once a week each way, on horseback, in 1½ hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the Contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the Mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-Cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned offices.

A. B. HOFMEYR,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Murraysburg, 20th August, 1903.
(51101/3) No. 482.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.
TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.
MIDDELBURG.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Middelburg until 12 noon on Tuesday, 13th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904:—

1. Between the Post Office, The Willows, and the residence of Field-cornet Godfrey Watermeyer, at Opperman's Kraal, *via* the Post Office, at Heydon and Alphen, once a week each way on horseback, in 3 hours.

2. Between the Post Office, Rosmead and the residence of Field-cornet Nic. Venter, Moordenaar's Poort, once, a week each way on horseback, in 1½ hour.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned offices.

GEORGE D. RAINIER,
Acting Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Middelburg, 22nd August, 1903.
(51098/3.) No. 481.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.
TENDERS FOR MAIN POSTS.
GRAHAMSTOWN TO STATION.

IT is hereby notified that Sealed Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to noon on Tuesday, the 22nd October next, for the conveyance of the following post, by cart, for the period 1st January, 1904, to the 31st December, 1905, and alternatively to the 31st December, 1906. :—

Between the Post Office, and the Railway Station, Grahamstown, whenever required each way in 10 minutes

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender, and endorse their covering envelope "Mail Tender, Grahamstown to Station."

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving four months' notice, in writing.

Forms of tender and any other information required can be obtained from the Civil Commissioner of Grahamstown or the Postmasters at the above mentioned places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

G.P.O., Cape Town,
27th August, 1903. (61186/3) No. 487.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

UNCLAIMED Letters lying at the Poste Restante, East London, on the 20th August, 1903 :—

Anderson, Mrs. E. M. (2); Alcock, Geo.

Blinck, C. F. (2); Barnett, W.; Blyth, James; Bayley, John; Broad, J. S.; Brauns, Mr.; Beard, E. F.; Bain, A.; Barker, Mrs.; Blackbeard, F.

Craven, T.; Chalmers, John; Clarkson, John; Cross, Miss M. (2); Crowther, Walter; Caplin, Arthur; Cook, E. L.; Clark, G. M.

Darke, William; Duffy, Mr.; Devilliers, H. F. S.; Deacon, H.; Edwards, Stanley; Ford, Edw. J.; Fielder, Alf.; Guiseppe, Camardella; Griffiths —— (3); Griffiths, P. H. (of Liverpool); Gichard, J. R. F.

Hellman, Fred.; Haddow, Archibald; Huckendubler, Geo.

Jefford, E. D.; Jackson, Fraulein Mabel; Jamieson, James.

Kasopsky, Mr. (2); Knickelbien, P. C.; Kelly, M. J.

Lear, Miss A.; Long, John (Engine Driver) (2); Lowe, E. P.

McVay, John (4); Murphy, Richard (4); Milne, Miss L. S. (2); Mallet, G. W.; Mayne, L. C.; May, James; Micousatis, A.; McKay, W.; Mayer, Wm.; Meadowcroft, J.; Murphy, J. P.; Mackie, Master Alec.

Notley, Chas. A.

Osner, A.; O'Connell, E. J.

Phillips, W.; Purser, John.

Robinson, Thos. and Sons, Ltd.; Reed, T. (Amalinda); Robertson, Robert.

Scullion, Patrick; Scott, Mrs. Amy; Solomon, Jack N. (2); Scarth, Mrs. F.; Scheepers, G. S. A.; Shaw, O. H.; Simonds, Capt. C. B.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Trimmell, R. T. (2); Thomson, J. R.; Tennyson, J. P. Viljoen, Miss.
Williams, Mrs. R. (2); Wheatley, Mrs. F.; Ware, Charles; Whitley, Mrs. A. B.; Williams, J.; Wood, Joseph; Wallace, G. P.; Weir, Mrs. Stuart.
Yoxall, Miss.

J. H. WALLER, Postmaster.

Post Office, East London,
20th August, 1903. No. 479.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.
TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.
NAMAQUALAND.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Namaqualand until 12 noon on Friday, the 16th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Offices, Springbokfontein, and the Post Office, Pella, *via* the Post Office at Concordia, once a week, and also once a fortnight each way on horseback, in 72 hours, returning *via* the Post Office at O'okiep.

2. Between the Post Offices, Garies and Lilyfontein, *via* Field-cornet J. Davis' residence, Welkom, once a week each way on foot, in 12 hours.

3. Between the Post Offices, Garies and Walle Kraal, once a week each way, on horseback, in 12 hours.

4. Between the Post Offices at Wallekraal and Hondeklip Bay, once a week each way on foot in 7 hours.

5. Between the Post Office at Wallekraal and the residence of Field-cornet Van Wyk at Quaggafontein, once a week each way on foot in 5 hours.

6. Between the Post Office, Komaggas, and the residence of Field-cornet R. Rich, at Kourkam, once a week on foot, in 3 hours.

7. Between the Post Office, Springbokfontein, and Komaggas, *via* Spectakel, once a week each way on horseback, in 12 hours. Tenderers are requested to also quote terms for carrying on this service up to 31st December, 1905.

8. Between the Post Offices O'okiep and Concordia, twice a week each way, by cart, in 2 hours.

9. Between the Post Office at Port Nolloth and the residence of Assistant Field-cornet A. Rich, at Dikgat once a fortnight each way on foot, in 15 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If, during the term of the contract, a Field-Cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned Offices.

J. FRED. HERBST,
Acting Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Springbokfontein, 18th August, 1903.
(51102/3) No. 483.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.
TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.
MALMESBURY.
AMENDED NOTICE.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Malmesbury until 12 noon on Monday, the 5th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Office, Malmesbury, and the residence of Field-cornet P. Cilliers at Weltevreden, Paardenberg, *via* the residence of Field cornet S. S. Walters at Bakensfontein, and Field-cornet A. van der Westhuizen, Hartebeestfontein, once a week each way on horseback, in 6 hours.

2. Between the Post Office, Riebeek West, and the Post Office, Bridgetown, *via* the residence of Field-cornet W. Bergh at Klipfontein, and the Post Office, Groot Vlei (Beesjesfontein), once a week each way, on horseback, in 5 hours.

3. Between the Post Office, Mamre, and the residence of Field-cornet E. Ruperti at Klaver Vlei, once a week each way on horseback in one hour.

4. Between the Post Office, Darling, and the residence of Field-cornet N. Basson at Zwartwater, once a week each way on horseback, in 2 hours.

5. Between the Post Offices Hopefield and Vredenburg, twice and also three times a week each way, by cart, in 6½ hours.

6. Between the Post Offices Vredenburg and St Helena Bay, *via* Paternoster, twice and also three times a week each way on horseback, in 5 hours.

7. Between the Post Offices Vredenburg and Langebaan, *via* the Post Office Hoetjes Bay, twice and also three times a week each way, on horseback, or by cart, in 6 hours.

7a. Between the Post Offices Vredenburg and Hoetjes Bay, twice and also three times a week each way by cart in 7½ hours.

7b. Between the Post Offices Hoetjes Bay and Langebaan, twice and also three times a week each way, on horseback, in 3½ hours.

8. Between the Post Offices Hopefield and Oliphant's Kraal, *via* Field-cornet C. Biestbier, Brakfontein, twice a week each way on horseback, in 5 hours.

9. Between Uilenkraal Siding and the residence of Field-cornet M. A. Basson, at Vogelstruisfontein, once a week each each way on horseback, in 2 hours.

10. Between P.O. at Langebaan and residence of Field-cornet Sleigh, Zoutpan, once a week each way on horseback in 1½ hours.

11. Between the Post Office Moorreesburg and the residence of Asst. Field-cornet H. G. Greeff, at Breekmuur, once a week each way on horseback in 4 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract, a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving 2 months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned Offices.

C. J. SWEENEY,
Civil Commissioner

Civil Commissioner's Office,
Malmesbury, 25th August, 1903.
(51,097,3) No. 484.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

NAMAQUALAND POSTAL TIME TABLE. ROUTE No. 66.

IT is hereby notified for general information that the following alteration will take effect on and after Thursday, 3rd September, 1903.

Leave Cape Town ...	...	Mon., Wed. & Friday	8·15 a.m.
Arrive Clanwilliam...	...	Tues., Thurs. & Sat.	6·0 a.m.
Leave do. ...	...	do. do. do.	7·0 a.m.
Arrive Van Rhynsdorp	...	do. do. do.	5·0 p.m.
Leave do.	...	Tues. & Thurs.	5.30 p.m.
Arrive Garies via Nieuwerust		Wed. & Friday	11·30 a.m.
Leave Garies ...	...	do. do.	12·0 noon
Arrive Springbokfontein via Bowesdorp ...	...	Thurs. & Sat.	5·0 a.m.
Arrive O'okiep ...	...	do. do.	6·0 a.m.
Leave do. ...	...	Daily ex. Sundays	6·30 a.m.
Arrive Port Nolloth	...	do. do.	5·0 p.m.

Return Journey.

Leave Port Nolloth...	...	Daily except Sundays	6·0 a.m.
Arrive O'okiep ...	...	do.	3·0 p.m.
Leave do. ...	...	Sat. & Wed	5·0 p.m.
Arrive Springbokfontein ...		do. do.	6·0 p.m.
Arrive Garries via Bowesdorp		Sunday & Thursday	11·0 a.m.
Leave Garries ...	...	do. do.	11·30 a.m.
Arrive Van Rhynsdorp via Nieuwrust ...	...	Monday & Friday	7·30 a.m.
Leave Van Rhynsdorp	...	Mon., Wed. & Friday	8·0 a.m.
Arrive Clanwilliam	...	do. do. do.	6·0 p.m.
Leave do. ...	...	do. do. do.	9·0 p.m.
Arrive Cape Town ...	...	Daily except Sundays	5·18 p.m.

S. R FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town.
27th August, 1903. (30,879,03.) No. 491.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

PRINCE ALBERT ROAD TO PRINCE ALBERT. PRINCE ALBERT TO OUDTSHOORN.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, in original only, addressed to the Chairman of the Tender Board, will be received at the Audit Office, Cape Town, until Thursday, the 1st October next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mails in suitable vehicles drawn by not less than two horses, such vehicles and horses to be subject to the approval of the Postmaster-General :—

1. Between the Post Offices, Prince Albert Road and Prince Albert, seven times a week each way in 5 hours.

2. Between the Post Offices, Prince Albert and Oudtshoorn, six times a week each way in 10 hours—starting from both ends in the morning.

The Contractors will be required to take forward on the regular post days *all* mails tendered to them without claiming additional payment should the employment of more than one vehicle be found necessary.

A sufficient number of relays to be provided, and the localities at which it is proposed to station them should be specified in the Tenders.

Tenderers are at liberty to submit an alternative Tender for the above services combined.

Should it be found necessary to at any time reduce the cart service consequent on the opening of the Railway, the right is reserved to amend the contract and to reduce the contract allowance proportionately.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words: "Tender for Mails between Prince Albert Road, Prince Albert and Oudtshoorn."

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1906. Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the same upon giving four months' notice, in writing, to that effect.

Forms of Tender containing full information in regard to the conditions of Contract can be obtained on application to the Civil Commissioners of Prince Albert and Oudtshoorn or the Postmasters at any of the abovementioned places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
25th August, 1903. (51008/3.) No 485.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

VRYBURG.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner, of Vryburg until 12 noon on Monday, the 19th October next, for the conveyance of the undermentioned Posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Office, Kuruman, and the residence of Field-cornet Thos. Lapham, at Mount Temple, *via* Kathu Gamegarra, and Olifants Hoek, once a week each way on horseback or by cart in 48 hours.

2. Between the Post Offices, Kuruman and Grootfontein, the residence of Field-cornet Arthur P. Mayers, *via* the residence of Field-cornet Wilmore Kung Kung, once a week each way on foot, in 12 hours.

3. Between Pudimoe Siding and the residence of Field-cornet J. H. Odendaal, at Biesjesdal, once a week each way on horseback in 3 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the Contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned Offices.

F. W. ROBERTS,
Civil Commissioner.

Civil Commissioners Office,
Vryburg, 22nd August, 1903.
(51130/3. No. 486.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

TEMBULAND.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Chief Magistrate, Umtata, until 12 noon on Friday, the 16th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Offices, Xuka Drift and Cubenxa, twice a week each way, on horseback, in 3 hours.

2. Between the Post Offices, Cala and Minard, *via* Embokotwa, twice a week each way on horseback, in 6 hours.

3. Between the Post Offices, Idutywa and Clarkebury, twice a week each way by cart, in 5 hours.

3a. Between the Post Offices, Idutywa and Emjanyana, *via* the Post Office, Clarkebury, twice a week each way by cart in 6½ hours.

4. Between the Post Offices, Mqanduli and Old Morley, twice a week each way, on horseback or by cart, in 4 hours.

5. Between the Post Offices, Engcobo and Emjanyana, twice a week each way on horseback, in 4 hours.

6. Between Springvale and the Post Office, Mqanduli, twice a week each way, by cart, in 2 hours.

6a. Between Springvale and the Post Office, Old Morley, *via* the Post Office, Mqanduli, twice a week each way, by cart, in 6 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the Contract a Field-cornet should change his residence or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

A. H. B. STANFORD,
Assistant Chief Magistrate.

Chief Magistrate' Office.
Umtata, 11th August, 1903.
(54416/3) No. 488.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR MAIN POSTS.

KING WILLIAM'S TOWN TO FORT BEAUFORT.

IT is hereby notified that Sealed Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to Noon on Tuesday, the 22nd September next, for the conveyance of the following post by cart, and not less than two horses, for the period 1st January, 1904, to the 31st December, 1905, respectively :—

1. Between the Post Office at King William's Town and the Post Office at Fort Beaufort, *via* the Post Offices at Green River, Debe Nek, Middle Drift and Alice, three times a week each way in 8½ hours.

2. Between the Post Office at King William's Town and the Post Office at Middle Drift, *via* the Post Offices at Green River and Debe Nek, three times a week each way in 4½ hours.

3. Between the Post Office at Middle Drift and the Post Office at Fort Beaufort, *via* the Post Office at Alice, three times a week, each way in 4 hours.

A Sufficient number of relays must be provided, and the localities at which it is proposed to station them should be specified in the Tenders.

Tenderers should quote the *rate per annum* at which they tender, and endorse their covering envelope "Mail Tender, King William's Town to Fort Beaufort."

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving two months' notice in writing.

Forms of Tender and other information required can be obtained from the Civil Commissioners, King William's Town or Fort Beaufort or the Postmasters of the abovementioned places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
27th August, 1903.
(51044/3) No. 489

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette,*" *etc., etc.*

Compulsory Sequestration.

Master's Office, Cape Town,
27th August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of GABRIEL MEYER, of Dysseledorp, in the Division of Oudtshoorn, has been placed under compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Right Honourable The CHIEF JUSTICE, bearing date the 21st day of August, 1903, upon the petition of MAURICE SABSE LIPSCHITZ, of Oudtshoorn.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

Master's Office,
Cape Town, 27th August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of S. DAVIDSON and H. COHEN, trading as DAVIDSON & COHEN, of Mowbray, Cape Division, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice MAASDORP, bearing date the 24th day of August, 1903, upon the petition of WIENER & COY., LTD., MESSRS. SELLAR BROS., B. LAWRENCE & COY., LTD. and JNO. COLLINS & Co.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town,
27th August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of GERT VAN NIEKERK RADEMEYER and PIETER MICHAEL RADEMEYER, trading at Humansdorp as RADEMEYER BROTHERS (71/437), has, by order of the Rt. Honourable Mr. Justice MAASDORP, dated the 26th day of August, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend Two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Humansdorp, at his Office, Humansdorp, the first Meeting to be held on Friday, the 4th of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday the 11th of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
27th August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of DANIEL JACOBUS KRITZINGER, Jr.son, of Misgund, in the District of Uniondale (71/295), has by order of the Honourable Mr. Justice Maasdorp, dated 25th August, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and whereas it has appeared to the said Master that the Goods and Effects of the said Insolvent, available for the payment of his Debts, are not of the value of £75; all persons having any claim upon the said Estate are required to attend a Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Uniondale, on Monday, 14th September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, then and there to give proof of their Debts by Affidavit or otherwise, before the Resident Magistrate, to elect a Trustee, who shall collect, administer, and distribute the said Estate; and to give the said Trustee their directions concerning the same. And all persons interested in the said Estate are also required to take notice, that unless it shall be shown at the aforesaid Meeting that the goods and effects of the said Insolvent *exceed* the value of £75, the Resident Magistrate will summarily proceed to rank the Debts which shall be proved at such Meeting according to their respective preferences, and direct the proceeds to be forthwith distributed accordingly.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
26th August, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JACOBUS PHILIPPUS LOUW (117/481), a Retired Farmer of Stellenbosch, who died at Stellenbosch on the 1st February, 1901, are required to take notice that his estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 8th September, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

J HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
26 h August, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of DAVID WILL (122/910), a draftsman, who died at Dr. St. Leger's Hospital, Observatory Road, on the 27th June, 1903, are required to take notice that his Estate being unrepresented a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 8th September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

DIVISIONAL COUNCIL OF PEDDIE.

ELECTION OF A MEMBER.

IN terms of Section 39 of Act 40, 1889, I hereby give notice that WILHELM FREDERICK BURGER has been duly nominated as a Candidate for the Divisional Council of Peddie, for District No. 5, Keiskama.

And whereas no greater number of candidates have been nominated for this said District than the number required, the person so nominated is hereby declared duly elected, and he is hereby notified that the Meetings of the Council will be held on the 2nd Wednesday in each month.

A. W. PRESTON,
Actg. Civil Commissioner,
Peddie.

C. C. Office, Peddie,
20th August, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES

NOTICE.

ARREAR INTEREST ON MORTGAGE BONDS

NOTICE is hereby given to all persons whom it may concern that unless the arrear interest now due for two years and upwards on the undermentioned properties be paid within three months of the date hereof it is the intention of the Government to cancel the Title Deeds and resume possession of the land under provisions of the 22nd Section of Act No. 40 of 1895

Hay, 29th June, 1903.

C. R. CHALMERS,
Civil Commissioner.

Name of last Owner.	Name of Original Grantee.	Date of Title.	A.F.	Name of Land or Farm.	Area.	Amount of Arrears.	Date from which due.
						£ s. d.	
Hendrik Johannes ... Beukes	Hendrik Johannes... Beukes	30.10.91	40	0.181, Busbridge, Lot 4981.	3,555 morgen, 56 square roods.	28 0 0	1.1.96
Jan Abraham Fourie	Jan Abraham Fourie	6.4.91	37	0.80, Paardepan Lot 6324	2,767 morgen, 5 square roods.	103 13 4	1.1.95
Jacobus Stefanus ... Pretorius	Jacobus Stefanus ... Pretorius	2.8.95	305	0.245, Lot 5369.	3,658 morgen, 95 square roods.	60 6 7	1.1.96

NOTICE.

ANIMALS' DISEASES.

NOTICE is hereby given that the quarantine imposed on the 20th July, 1903, on the cattle of MR. A. R. RADLOFF of Farm Secretaris, on account of outbreak of Anthrax has been this day withdrawn.

W. R. PIERS, Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Kimberley, August 20th, 1903.

NOTICE.

Under Act 27 of 1893.

NOTICE is hereby given that the farm Vaalboschputs, Warrenton, of this district, is declared by me to be infected with the disease of Lungsickness. Removal of any cattle from the above-mentioned farm is prohibited under a penalty of not exceeding £50, or three months' imprisonment with or without hard labour.

Sgd., W. R. PIERS,
Resident Magistrate.

Office of the Resident Magistrate,
Kimberley, 24th August, 1903.

WARRANT OF APPREHENSION.

JOHN TRURO WYLDE, Esquire, Resident Magistrate for the District of Port Elizabeth, and Justice of the Peace for Cape Colony.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against JAMES MCCARTHY, of Port Elizabeth, that he did on the 12th day of August, 1903, commit the crime of contravening Section 28, Act 23 of 1888:

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said JAMES MCCARTHY, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate, Port Elizabeth, to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand, at Port Elizabeth, this 15th day of August, 1903.

J. WYLDE,
Resident Magistrate, and J.P. for Colony.

Description of James McCarthy.

Calling or profession, labourer; age, 30; height, 5 feet 9½ inches; hair, brown; eyes, light brown; build, medium; forehead, low; nose, prominent; mouth, large; chin, short; face, round; beard, none; moustache, none.

Marks and peculiarities:—Tattoo marks on right forearm, viz.: Sailorman and woman (J.M.C. over heads); left arm, woman tattooed; centre tooth of top row missing.

NOTICE.

JUVENILE OFFENDERS FOR APPRENTICESHIP, ACT 8 OF 1889, SECTION 1.

WHEREAS WILLEM WATERBOER and PIET ZWART, coloured lads, aged about 12 years each, were on the 22nd August, 1903, convicted of the crime of Theft before the Resident Magistrate, Calvinia, and sentenced to be apprenticed to some fit and proper person for one year each, Notice is hereby given that the undersigned will receive applications in writing up to 10 o'clock on Monday, the 7th September next, from persons wishing to have the convicted Offenders apprenticed to them.

C. W. CHABAUD,
Resident Magistrate.

Office of the Resident Magistrate,
Calvinia, 22nd August, 1903.

NOTICE.

SALE OF UNCLAIMED ARTICLES IN POSSESSION OF THE CRADOCK POLICE.

NOTICE is hereby given that the undermentioned articles, now in the possession of the Cradock Police, will be sold by Public Auction if not claimed before the 30th November, 1903, viz.:—

First.—Unclaimed articles found by the Police and unclaimed articles brought to the Police Station by different persons from time to time, viz.:—1 gold watch, 2 metal watches, 1 concertina, 3 meat mills, 1 lady's bicycle.

Second.—Articles remaining unclaimed from a number taken last June from rebels in Commandant Fouchee's Commando by the Military, and subsequently by them handed over to the Chief Constable, viz.:—52 metal watches, 7 razors, 5 leather cases, 1 pipe in case, 1 wire-cutter, 1 belt, 32 watch chains, 3 pairs gloves, 4 books, 1 clipper, 16 knives, 6 purses, 1 bag nails, 4 field-glasses, 5 wristlets, 1 pair scissors 1 bicycle wallet.

Third.—A collection of articles, mainly clothing, handed over by the Military to the Police, with a view to the discovery of the owners, viz.:—1 box, containing 17 jackets, 32 pairs trousers, 31 waistcoats, 5 pairs veld-schoens, and 1 pair of boots; 1 bicycle; 1 lot of mule, pack saddles and harness.

LAUNCELOT HARISON,
Resident Magistrate, Cradock.

Resident Magistrate's Office,
Cradock, 24th August, 1903.

CIVIL SERVICE COMMISSION NOTICE.

SPECIAL REPORT OF THE CIVIL SERVICE COMMISSION.

THE Civil Service Commissioners have the honour to report that they have this day, in terms of the Civil Service Examination Regulations, framed by His Excellency the Governor under the provisions of the 88th Section of the "Civil Service and Pensions Funds Act, 1895," placed on the Official Lists of Candidates eligible for admission into the Civil Service of this Colony the name of GERARD MOLYNEUX SWIFT, a Bachelor of Arts of the University of Oxford, 1903.

C. ABERCROMBIE SMITH,
Chairman of the Civil Service Commission.

Office of the Civil Service Commission,
25th August, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

CIVIL SERVICE COMMISSION NOTICE.

IT is hereby notified for general information :—

(1) That the Civil Service Commissioners having unanimously recommended, in terms of proviso "d" of Section 6 of the "Civil Service and Pensions Funds Act, 1895," that it is in their opinion expedient in the interests of the Service that the undermentioned Graduates, being over 25 and under 30 years of age, shall be accepted as Candidates for the Civil Service Examination, His Excellency the Governor has been pleased to direct that they be so accepted :—

(1) WALTER CULLEN BOWLES, B.A., (Cambridge, 1899).
(2) MAXWELL JOHN SAMUEL LOGAN, B.A. (Cambridge 1900).

(2) That the said Commissioners have, in terms of the Civil Service Commission Regulations framed under the provisions of the 88th Section of the said Act, inserted the names of the said WALTER CULLEN BOWLES, and MAXWELL JOHN SAMUEL LOGAN, in the Official Lists of Candidates who have passed the Civil Service Examination and been ranked in the First Class.

C. ABERCROMBIE SMITH,
Chairman of the Civil Service Commission.

25th August, 1903

Cape Government Railways.

BONDED WAREHOUSE AT KIMBERLEY GOODS STATION.

AMENDING my notice No. 18 of the 29th May, 1903, the Bonding Warehouse in the Goods Station at Kimberley, will be closed on the 31st October, 1903, instead of August 31st, 1903, as previously notified.

All goods contained in the said Bonded Warehouse must be withdrawn therefrom on or before 31st October next.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Cape Town, July 3rd, 1903. Notice No. 24.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TRAFFIC EARNINGS,

Week ended August 23rd, 1903.

	Week ending Aug. 25th, 1903.			Totals. Weeks ending		
	Western.	Midland.	Eastern.	Aug. 23rd, 1903.	Aug. 24th, 1902.	Aug. 25th, 1901.
Passengers ...	16976	4208	4006	25190	26808	13529
Parcels, &c. ...	2102	674	295	3071	3222	1751
Mails, Telegraphs and Miscellaneous	1122	688	339	2149	2882	1867
Goods and Minerals	25807	43912	26521	96240	114019	70401
Live Stock ...	2502	1068	746	4316	3544	3269
Totals ...	48509	50550	31907	130966	150475	90817

REMARKS.—These figures are the totals of the bookings from the several Stations without division between the Systems, and are altered when such division takes place. They are subject to alteration on division of Traffic, between the Colony and Foreign Governments and Companies.

Construction Traffic included in above :

1903, £854 ; 1902, nil ; 1901, nil.

T. S. McEWEN,
General Manager.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR OILS, 1904.

TENDERS are invited for the supply of the following Oils required for the service of the Railway Department during the year 1904 :—

195,000 Gallons of Castor Oil.
10,000 Gallons of Lard Oil.
190,000 Gallons of Paraffin Oil.

Forms of Tender, Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth and East London.

Sealed Tenders, addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Oils," will be received up to noon on Friday, October 30th, 1903.

The lowest, or any tender will not necessarily be accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, August 28th, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR HARDWOOD SLEEPERS.

(DATED 2ND JUNE, 1903.)

THE following is notified for general information :—

Accepted Tender.

Messrs. H. Jones & Co., for the supply of Stringy Bark Sleepers.

120,000	7'	× 10" ×	5"	@ 4/3	Delivered into Railway Trucks, Cape Town Docks.
240	8'	×	"	@ 4/10	
120	9'	×	"	@ 5/6	
120	10'	×	"	@ 6/-	
90	11'	×	"	@ 6/7	
60	12'	×	"	@ 7/3	
60	13'	×	"	@ 7/11	

Subject to 1% discount.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
25th August, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 8th August, 1903.

WHEREAS, Mr. P. A. DU PLESSIS has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land, adjoining his property, in the Division of Aberdeen, and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid : Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Wednesday, 11th November, 1903 ; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 55, 1903.

Description of the above piece of ground :

Remainder of "Teerputs Kuil Outspan," in extent about 30 morgen ; bounded northwestwards by portion of the Outspan, granted to J. WEIDEMAN, southwestwards by "Knapsche Poortje," southwestwards by portion of Lot No. 1 and property of the applicant, northeastwards by Lot B, known as "Teerputs Kuil," *alias* "Farewell" ; situated in the Division of of Aberdeen.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 22nd July, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 23th July, 1903, to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of GORDON STEWART KING, to a piece of land in extent 221 square roods and 78 square feet, situate in the Field-cornetcy of Durban, in the Village of Durbanville, in the Cape Division and bounded north-eastward by Street, south-eastward by Van der Bijl's Street, south-westward by Lot No. 11, north-westward by Lot No. 9.

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer dated 7th December, 1900.

MAX JURISCH,
Survey-Georneral.

No. 48, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 15th August, 1903.

IN terms of Section 4, Act 26, of 1891, as re-enacted by Act No. 18 of 1897, it is hereby notified that the following pieces of Crown Land, situate in the Division of Gordonia will be offered for Lease, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Upington, at 10 o'clock, a.m., on Saturday, 7th November, 1903, subject to the conditions and stipulations hereinafter contained, and further to such conditions as may be declared on the day of Sale.

The Land will be let on Lease for any term not less than one year and not exceeding five years, to the highest bidder.

The following are the Conditions of Lease:—

1. One year's rent shall be paid to the Civil Commissioner on the day of Sale, and if the term of the Lease shall exceed one year the due payment in advance of the rent for the subsequent year or years shall be secured by approved sureties; provided that the Civil Commissioner may receive two years' rent in advance, in which case the said security shall not be required.

2. The Government reserves the right of terminating the Lease should it be thought expedient to sell the land or other circumstances render it necessary or expedient at any time, at two months' notice; and in such case the proportion of paid rent for any unexpired portion of the current year shall be refunded to the Lessee.

3. Government Land Surveyors employed in the survey of Crown or other lands with their assistants and servants, shall have the right of access at any time to any part of the land leased for professional purposes, and the right of occuping any part of the land, and grazing and watering their cattle or horses on all pastures and at all waters.

4. All roads running over the land leased may be used by the public as cattle thoroughfares (trekpaths) to the extent of 200 yards on each side of such road.

5. The public travelling shall have the right of outspanning along any road running over the land so leased.

6. The right of searching and mining for ores, metals, minerals, or precious stones, is reserved to the Government or to any person authorised by it, save in so far as such right may limit the rights and privileges of the said Lessee in respect of precious stones and minerals, in manner provided by any Act in that behalf.

7. The Government does not undertake to point out any beacons. The description of the Lot will be given on the day of Sale of the Leases, and the Lessee will thereupon be expected to find the extent leased by him.

8. The Lessee shall not be allowed to cut down, bark, or otherwise injure any trees or saplings on the land leased.

9. The Lessee shall not be entitled at the expiration or other termination of his Lease, to any compensation for improvements made during the term of the Lease, but they shall become the property of the Government.

10. The Lessee shall be required to keep all existing improvements on the land in good repair during the Lease, and to deliver up the same in good repair, but shall not be entitled to any compensation for the same.

11. The Lessee shall not transfer the Lease nor sublet the land or any portion of it, or any buildings or erections thereon, without the written sanction of the Government first obtained.

12. The Lessee shall wholly and absolutely forfeit his Lease upon the breach of any condition binding him.

13. The Government reserves to itself the right to limit the number of persons who may reside on the land hereby leased during the subsistence of the lease, and, upon the recommendation of the Civil Commissioner, after due enquiry made with cognisance of the Lessee, either to remove such numbers of persons as it may consider excessive or to cancel the lease as may seem to it equitable under the circumstances.

14. The occupation of land under this Lease shall not be held to be *bona fide* occupation under the provisions and for the purposes of Section 20 of Act No. 40 of 1895.

15. *The lessee shall not have the right to kill, catch, capture, hunt or wound, any wild ostriches, or take, remove, interfere with or disturb the eggs except under a license issued under Act 33 of 1889 or such similar Act.*

Other conditions may be declared on the day of Sale.

The Stamps required by Act No. 20 of 1884, to be affixed to the Contracts of Lease will be furnished by the Government free of charge to the Lessee.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 60, 1903.

Division of Gordonia.

Lot No. 1. A piece of Ground, situate in the Division of Gordonia, being the farm "Scheurberg," in extent 45 287 morgen, 390 square roods; bounded north-east by Crown Land, south-east by the farm O. Poort, south-west by Ganna Vlakte, north-west by Miershoop Holte.

Lot No. 2. A piece of ground, situate as the foregoing, being the farm "Abiqua's Puts," in extent 14,904 morgen, 414 square roods; bounded north by Langvlei, east by Klip Aar, south by Springtok Vlei, west by Obobogorop.

Surveyor-General's Office, Cape Town,
15th August, 1903.

IN terms of Section II., Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, and VI, of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following pieces of Crown Land, situate in the Division of Gordonia, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the office of the Civil Commissioner at Upington, at 10 o'clock a.m., on Saturday, 7th November, 1903, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and, further, to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey on each Lot and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.) shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of four per centum per annum in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner of Gordonia.

MAX JURISCH,

Surveyor-General.

No. 61, 1903.

Division of Gordonia.

Lot No. 8,075. A piece of Ground, situate in the Division of Gordonia, being the farm "Aries," in extent 27,721 morgen, 222 square roods; bounded north by Gemsbok Hollow, northeast by Zand Vlei, southeast by Narongas and Crown Land, west by German Protectorate. Upset price £1,385; expenses of Survey, &c., £70 10s. 0d.; Title Deed 12s. 3d.

The improvements on this farm, valued at £100, will have to be paid for by the purchaser on the day of sale.

Lot No. 8,076. A piece of Ground, situate as the foregoing, being the farm "Gemsbok Hollow, in extent 23,400 morgen 599 square roods, bounded north by Bak River and Graafwater, northeast by Omdraai Vlei, southeast and southwest by Zand Vlei and Aries, west by German Protectorate. Upset price £1,170; Expenses of Survey, &c., £70 14s. 0d. Title Deed 12s. 3d.

Lot No. 8077. A piece of Ground situate as the foregoing, being the farm "Bak River," in extent 31,194 morgen, 399 square roods, bounded northeast by Burgher's Dam and Piet Africa's Dam; east by Graafwater, south by Gemsbok Hollow; west by German Protectorate. Upset price £1,560; Expenses of Survey, &c., £71 3s. 6d. Title Deed 12s. 3d.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 20th August, 1903.

IN terms of Section 4, Act 26 of 1891, as re-enacted by Act No. 18 of 1897, it is hereby notified that the following Pieces of Crown Land, situate in the Division of Steynsburg, will be offered for Lease, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Steynsburg, at 10 o'clock a.m. on Saturday, the 7th November, 1903, subject to the Conditions and Stipulations hereinafter contained, and further to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

The Land will be let on Lease for any term not less than one year, and not exceeding five years, to the highest bidder.

The following are the General Conditions of all such Leases:—

1. One year's rent shall be paid to the Civil Commissioner on the day of Sale, and if the term of the Lease shall exceed one year the due payment in advance of the rent for the subsequent year or years shall be secured by approved sureties; provided that the Civil Commissioner may receive two years' rent in advance, in which case the said security shall not be required.

2. The Government reserves the right of terminating the Lease should it be thought expedient to sell the land or other circumstances render it necessary or expedient at any time, at two months' notice; and in such case the proportion of paid rent for any unexpired portion of the current year shall be refunded to the Lessee.

3. Government Land Surveyors employed in the survey of Crown or other lands, with their assistants and servants, shall have the right of access at any time to any part of the land leased for professional purposes, and the right of occupying any part of the land, and grazing and watering their cattle or horses on all pastures and at all waters.

4. All roads running over the land leased may be used by the public as cattle thoroughfares (trekpaths) to the extent of 200 yards on each side of such road.

5. The public travelling shall have the right of outspanning along any road running over the land so leased.

6. The right of searching and mining for ores, metals, minerals, or precious stones, is reserved to the Government or to any person authorised by it, save in so far as such right may limit the rights and privileges of the said Lessees in respect of precious stones and minerals, in manner provided by any Act in that behalf.

7. The Government does not undertake to point out any beacons. The description of each Lot will be given on the day of Sale of the Leases, and the Lessee will thereupon be expected to find the extent leased by him.

8. The Lessee shall not be at liberty to cut down timber, trees, underwood, or brushwood, except such as shall be reasonably necessary for his own use, in and upon the lands leased by him.

9. The Lessee shall not be entitled at the expiration or other termination of his Lease, to any compensation for improvements made during the term of the Lease, but they shall become the property of the Government.

10. The Lessee shall be required to keep all existing improvements on the lands in good repair during the Lease, and to deliver up the same in good repair, but shall not be entitled to any compensation for the same.

11. The Lessee shall not transfer the Lease nor sublet the land or any portion of it, or any buildings or erections thereon, without the written sanction of the Government first obtained.

12. The Lessee shall wholly and absolutely forfeit his Lease upon the breach of any condition binding him.

13. The Government reserves to itself the right to limit the number of persons who may reside on the land hereby leased during the subsistence of the Lease, and, upon the recommendation of the Divisional Council, after due enquiry made with cognisance of the Lessee, either to remove such numbers of persons as it may consider excessive or to cancel the Lease as may seem to it equitable under the circumstances.

14. The occupation of land under this Lease shall not be held to be *bona fide* occupation under the provisions and for the purposes of Section 20 of Act No. 40 of 1895.

Other conditions may be declared on the day of Sale.

The Stamps required by Act No. 20 of 1884, to be affixed to the Contracts of Lease will be furnished by the Government free of charge to the Lessee.

MAX JURISCH,

Surveyor-General.

No. 62, 1903.

DIVISION OF STEYNSBURG.

Field-cornetcy of Brak River.

Lot No. 3,088, a piece of ground situate in the Division of Steynsburg, Field-cornetcy of Brak River, called "Middel Water," in extent 2,385 morgen 159 square roods, bounded Nds. by Groot Vallei and Zeekoegat, Sds. by Lot 3 N, Eds. by Platfontein, Wds. by Lot 2 N.

Lot No. 273, called "Klerkskraal, in extent 2,722 morgen 554·86 square roods, bounded Nds. by Lot 2 N, Zoutkuil; Sds. by Lot 3,091, Lot 4 N; Eds. by Lot 3,090, Lot 3 N; Wds. by Theebus River.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 24th August, 1903

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No 7 of 1865. Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 31st instant, to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879, in favour of the "Zwart Kops Valley Land Company Limited," to a piece of land in extent 1,640 morgen 145 square roods, situate in the Field-cornetcy of Uitenhage, in the Division of Uitenhage, known as the property of the "Zwart Kops Valley Land Company Limited," and bounded northeastwards by the land known as "Perseverance," and the farm "Hitzzeroths Salt Pan"; southeastwards by Subdivisions BB' & C of adj. Crownland; southwestwards by Bethelsdorp Mission Station; northwestwards by the Lands known as "Doornkraal" and "Perseverance."

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer dated 7th December, 1897.

MAX JURISCH,

Surveyor-General.

[No. 65, 1903.]

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 20th August, 1903.

IN terms of Section II., Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV., V., and VI. of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following lots, situate in the Division of Middelburg, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Middelburg, at 10 o'clock a.m., on Tuesday, 27th October, 1903, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such Conditions as may be declared on the day of sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale, one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In cases where the purchase money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey on each Lot, and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.), shall be paid to the Civil Commissioner or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifth of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made in respect thereof shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner, Middelburg.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 63, 1903.

DIVISION OF MIDDELBURG.

Field-cornetcy of Rhenosterberg.

Lot No. 7509.—A piece of Ground, situate in the Division of Middelburg, Field-cornetcy of Rhenosterberg, called Lot No. 1, "Rhenosterberg," in extent 116 morgen 363 square roods; bounded northward by Lot No. 3; eastward by Lots Nos. 3 and 2; westward by the farms "Hartebeest Fontein" and "Loer Poort." Upset price, £22. Expenses of Survey, etc., £9 18s. 7d. Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 7510. called Lot No. 5, "Rhenosterberg," in extent 288 morgen 500 square roods; bounded southward by Lot No. 3; eastward by "Paarden Kraal" and Part of "Paarden Kraal"; westward by Lots Nos. 3 and 4. Upset price, £54. Expenses of Survey, etc., £11 13s 4d. Title Deed, 12s. 3d.

Field-cornetcy of Willem Burghers River.

Lot No. 7515, called Lot No. 4, "Schurfte Berg," in extent 114 morgen 70 square roods; bounded northward by Lot No. 2; north-east by Part A of Lot 5; south-west by Part B of "Olyven Boom" (now "Tiger Kloof"). Upset price, £21. Expenses of Survey, etc., £9 16s. 9d. Title Deed, 12s. 3d.

Surveyor General's Office,
Cape Town, 24th August, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 31st instant, to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879, in favour of George Goldstone, to a piece of land, in extent 98 square roods, 80 square feet, situate within the Municipal limits of Durbanville, in the Cape Division, bounded northwestwards by Van der Byl Street, southeastwards by Private Property, southwestwards by a Road.

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer, dated 27th September, 1900.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 64, 1903.

Surveyor-General's Office
Cape Town, 25th August, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 31st instant to issue amended Title Deeds under the provisions of the above Act No. 9 of 1879, in favour of Henry Hamburg and Simon Anderson (Senior) respectively, to the following pieces of land, viz., (*a*) a piece of land, in extent 30 Square Roods and 111 Square Feet, situate within the Municipal limits of Woodstock, at Woodstock on the Upper Main Road to Cape Town, now known as the Victoria Road, and bounded north-eastwards by the said Main Road, southeastwards by private property, southwestwards by private property and northwestwards by Mountain Road, and (*b*) a piece of land situate as above, in extent 52 square roods and 79 square feet, and bounded northeastwards by Main (now Victoria Road), southeastwards by Private Road, southwestwards by Private Property, northwestwards by Private Property.

The two pieces of land above-mentioned are held by the present owners under Three Deeds of Transfer, two dated 11th February, 1903, in favour of Henry Hamburg, above-mentioned, and one in favour of Simon Anderson (senior) above referred to, dated 15th February, 1898.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 66, 1903.

Digitized by Google

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 26th August, 1903.

WHEREAS the Cape Orchard Company, Limited, and Mr. G. W. GIE have applied in terms of the 14th Section Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land, adjoining their respective properties, in the Division of Worcester; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 28th November, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this Office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No 67, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

Portion of "Modderdrift Outspan," in extent about 180 morgen; bounded northwards by Railway property, southwards by "Water Kloof," northeastwards by "Modder Drift," formerly "De Doornen," and westwards by part of "Vendutie Kraal;" situated in the Field-cornetcy of Achter Hex River, Division of Worcester.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of S. F. ERASMUS, of Albertsgraf, Dis. Fraserburg.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that a Special Meeting of Creditors will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Fraserburg, on Friday, the 25th day of September, 1903, at 10 o'clock precisely, for the purpose of proving claim of K. S. ERASMUS, Sr.

D. M. DYASON,
Sole Trustee.

Fraserburg, 24th August, 1903. 5464c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of F. HARVEY & COY.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that a Special Meeting of Creditors will be held before the Master, at his Office, at Cape Town, on the 18th day of September, 1903, at 10 o'clock precisely, for the proof of debts.

HY. GIBSON,
Trustee.

GIBSON, CLOSE & Co.,
133, Longmarket-Street.
26th August, 1903. 5466c

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE COMPANY.

PUBLIC SALE.

Insolvent Estate of N. W. A. LOUBSER.

THE Undersigned will cause to be sold by Public Auction on Friday, the 11th September, 1903, at 10 a.m., at the residence of the Insolvent at Klipbank, Malmesbury, all the movable property of the Insolvent.

G. W. KOTZE,
Sole Trustee.

Malmesbury, 24th August, 1903. 5460c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of HERBERT HOWE, of Modder River.

A SPECIAL MEETING of Creditors in the Insolvent Estate of Herbert Howe, will be held before the Master of the High Court of Griqualand, Kimberley, on Wednesday, the 2nd September next, at 10 o'clock a.m., for the examination of the Insolvent and for proof of debt.

Kimberley,
25th August, 1903.

J. POOLEY,
Sole Trustee.

5489c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ROBERT WILLIAM HARCOURT, a Bottle Store-keeper, of Plein-street, Cape Town, Reg. fol 71/231.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him at Public Buildings, Cape Town, on Friday, the 25th September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before that date, or proceedings will be instituted against them.

E. R. SYFRET,
Sole Trustee.

89, St. George's-Street,
Cape Town, 27th August, 1903. 5493c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WILLIAM HENRY BOND, a Builder and Contractor of Woodstock Reg. fol. 71/53.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third meeting to be held before him at Public Buildings, Cape Town, on Friday the 18th September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate. And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before that date, or proceedings will be instituted against them.

E. R. SYFRET,
Sole Trustee.

89 St. George's street, Cape Town,
27th August, 1903. 5492c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOHN JENNER HENSLEY, a Farmer, of Murraysburg (71/227.)

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the Third Meeting to be held before the Resident Magistrate of Graaff-Reinet on Wednesday, 30th September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the above date, or proceedings will be instituted against them.

R. A. JANSEN, Sole Trustee.

Graaff-Reinet, 24th August, 1903. 5470c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of CHRISTIAN WYNAND FOURIE, of Adendorf, in the District of Graaff-Reinet. (71/175.)

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the Third Meeting to be held before the Resident Magistrate of Graaff-Reinet on Wednesday, 30th September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the above date, or proceedings will be instituted against them

R. A. JANSEN, Sole Trustee.

Graaff-Reinet, 24th August, 1903. 5469c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ALEXANDER LIPSCHITZ, a Shopkeeper, of Graaff-Reinet. (71/308.)

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the Third Meeting to be held before the Resident Magistrate of Graaff-Reinet on Wednesday, 30th September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the above date, or proceedings will be instituted against them.

R. A. JANSEN, Sole Trustee.

Graaff-Reinet, 24th August, 1903. 5471c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on Friday, the 11th September, 1903, for the surrender of the Estate of EGBERT MARSH MUNRO, a General Dealer, of Worcester, as Insolvent.

The Schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, at Worcester, for a period of seven days reckoned from Tuesday, the 1st September, 1903.

Worcester, the 26th August, 1903.

CHAS. HOME, Jr.,
5497c Applicant's Attorney.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the High Court of Griqualand at Kimberley on Friday the 11th day of September, 1903, for leave to Surrender the Estate of FREDERICK SAMUEL TINKEHAM, of Mafeking, a Builder and Contractor, as Insolvent.

The Schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Mafeking for a period of 7 days, reckoned from the 29th day of August, 1903.

Dated at Mafeking this 22nd day of August, 1903.

SPENCER MINCHIN,
5487c Applicant's Attorney.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MAGDALENAH SOFIAH FOURIE (born TERBLANCHE) and surviving spouse, PHILLIPUS JACOBUS FOURIE, of Zand River, District Humansdorp.

ALL persons having claims against the above named Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned at his office, Zuurbron, within six weeks from this date, and all persons indebted thereto to pay the amounts due within the same period.

Dated at Zuurbron this 18th day of August, 1903.

R. W. METELERKAMP,
5411c Agent for Executor Testamentary.

THE SOUTH AFRICAN ASSOCIATION FOR THE ADMINISTRATION AND SETTLEMENT OF ESTATES.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late WILLIAM FREDERICK STAMPER, of Cape Town. 55/1433.

ALL Persons having any claim or demands of whatsoever nature against the above Estate are requested to file the same at the Office of the South African Association, No. 6, Church Square, Cape Town, within six weeks from the date hereof, and those indebted thereto are hereby called upon to pay their debts within the same period.

GOTHER MANN,
General Manager & Secretary
For Self and Co-Executors Testamentary.

6, Church Square, Cape Town,
27th August, 1903. 5506c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JACOBUS PRINSLOO, of Kleinfontein, Hankey, District Humansdorp.

ALL persons claiming to be creditors of the above Estate are required to lodge their claims with the undersigned, at his office, Zuurbron, within six weeks from date, and all persons indebted thereto to pay the amounts due within the same period.

Dated at Zuurbron this 18th day of August, 1903.

R. W. METELERKAMP,
5410c Agent for Executor Testamentary.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late CHRISTIAN FREDERICK WAGNER, of "Rondebosch," District Humansdorp.

ALL persons having claims against the above Estate are requested to lodge the same with the undersigned within six weeks from this date, and those indebted thereto to pay their debts within the same period.

Dated at Zuurbron this 18th day of August, 1903.

R. W. METELERKAMP,
5409c Agent for the Executor Testamentary.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the Late WILLIAM INGRAM and surviving spouse ELIZA INGRAM (born WOODCROFT), of Hankey, District Humansdorp.

ALL Persons having claims against the abovenamed Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned, at his office, Zuur Bron, within six weeks from date of this notice, and all persons indebted thereto to pay the amounts due within the same period.

Dated at Zuur Bron this 18th day of August, 1903.

R. W. METELERKAMP,
5408c Agent for Executor's Testamentary.

MIDLAND AGENCY AND TRUST COMPANY, LIMITED

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Testate Estate of the late BERTHA LILIENFELD, of Berlin, Germany.

CREDITORS of the above Estate are requested to file their claims on or before the 9th October, 1903, at the office of the Midland Agency & Trust Company, Limited, and Debtors to pay at the same place forthwith.

M. P. STEYN, Secretary.
Executor Testamentary.

Graaff-Reinet.
22nd August, 1903. 5473c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOSEPH START, of Mount Coke. No. 122 754.

ALL Persons having claims against the above Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned within six weeks from the date hereof; and all persons indebted thereto are required to pay the amount of their indebtedness to the undersigned within a like period, failing which legal proceedings for the recovery thereof will be instituted without further notice.

Dated at Mount Coke, 26th August, 1903.

MARGARET RYDYARD START,
5463c Executrix Testamentary.

NOTICE TO CREDITORS.

Assigned Estate of ALFRED ALLAN HARRIS, General Dealer of Worcester.

ALL Persons claiming to be Creditors are required to file their Claims, giving details of amount due, with the undersigned within 14 days from date.

CHAS. HOME, JR., Assignee.

Worcester, 26th August, 1903. 5496c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ANTONIO BRENNI and his Surviving Spouse MARIA BRENNI, born SULLIVAN, of Cape Town.

ALL Persons claiming to be Creditors in this Estate are required to file their Claims with the Undersigned within Six weeks from the date hereof: and those indebted thereto are requested to pay their debts within the same period.

O'MALLEY & CO.,
Agents for the Executor Dative.

Hodgson's Chambers,
122, Adderley Street, Cape Town.
25th August, 1903. 5462c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MINNA GERS (a Minor), of Hope Town.

ALL Persons having claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date of the publication of this notice, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

P. A. WEGE,
Attorney for Executor Dative.

Hope Town, 24th August, 1903. 5474c

COLONIAL TRUST CORPORATION, LTD.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS

In the Estate of the late PETER EDMUND RAMSAY, of Jamestown, Cape Colony.

ALL Persons having claims against the above Estate are required to lodge them with the undersigned within six weeks from the date of publication hereof: and those indebted thereto to pay their debts within the same period.

WM. A. SUTTON, Secretary,
Agent for Executrix Testamentary.

Graaff-Reinet,
August 24th, 1903. 5468c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late BERTHA GERS (a Minor) of Hope Town.

ALL persons having Claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date of the publication of this notice, and those indebted thereto, to pay the amounts due by them within the same period.

P. A. WEGE,
Attorney for Executor Dative.

Hope Town, 24th August, 1903. 5475c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Intestate of the late SARAH ABRAHAMSE (born BESTER), of Cape Town.

ALL Persons having Claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within Six weeks from the date of publication of this notice, and all persons who are indebted to the said Estate must within the same period pay to the undersigned the amounts due by them.

No. 76, Queen Street,
Cape Town,
27th August, 1903.

ANDRIES C. ABRAHAMSE,
Executor Dative. 5484c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late PHILIPPUS MATTHYS FRANCOIS STRYDOM.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby requested to lodge same with the Undersigned, at their Office, No. 6, Market Street, Kimberley, within Six weeks from date of publication hereof; and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them withiu the same period.

MALLETT & BOWEN,
Attorneys for Executor.

5490c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ANNA CATHARINA MARGARETA LE ROES (or LE ROUX), born Kempen, predeceased spouse of the late Willem Frederick Jacobus Le Roes (or Le Roux).

ALL Claims against the above Estate must be lodged with the undersigned within Six weeks from date of publication hereof and all amounts owing to the said Estate must be paid within the same period.

Victoria West,
25th August, 1903.

W. H. KEMPEN,
Executor Dative.

5500c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late GABRIEL WILLEM FREDERICK VAN HEERDEN, of Victoria West.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 6th day of October, 1903, and those indebted thereto are requested to pay the amounts due by them within the same period, failing which, legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Victoria West, this 25th day of August, 1903.

LAMB. H. BRINKMAN,
Executor Testamentary.

5498c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Intestate Estate of the late EMILY LUPPUZI, of Port Elizabeth. (122/495.)

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are requested to file their claims at my Office, Union-Castle Chambers, Port Elizabeth, within six weeks from the date hereof; and all indebted thereto to pay their debts at the same place and within the same period.

J. A. CHABAUD,
Attorney for Executor Dative.

Port Elizabeth, 24th August, 1903. 5472c

NOTICE TO DEBTORS

In the Estate of the late SIR WILLIAM GEORGE HEBBERT TAYLOR RAMSAY FAIRFAX, Baronet.

DEBTORS are hereby required to Settle their Accounts within Six weeks from date at the Office of the undersigned.

T. E. LAWTON,
Executor Dative.
Office: FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON, 133 Longmarket street.

Cape Town.
27th August, 1903 5486c

GENERAL ESTATE AND ORPHAN CHAMBER.

In the Estate of the late JAN WILLEM MEIRING and subsequently deceased spouse, ELIZABETH SARAH MEIRING, of Worcester.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are requested to file their claims with the second undersigned at his office, No. 134, Adderley Street, Cape Town, within six weeks from this date, and those indebted thereto to pay their debts within the same period.

J. W. MEIRING, Jr.,
W. A. CURREY, Secretary.
Assumed Executors.

Chamber Buildings,
No. 134, Adderley street,
Cape Town, 28th August, 1903. 5502c

GENERAL ESTATE AND ORPHAN CHAMBER.

In the Estate of the late WILLIAM COSSENS.

ALL Persons claiming to be Creditors in the above Estate are requested to file their claims with the undersigned at his Office, No. 134 Adderley street, Cape Town, within Six weeks from this date, and those indebted thereto to pay their debts within the same period.

Chamber Buildings,
No. 134 Adderley street,
Cape Town.
28th August, 1903.

W. A. CURREY,
Secretary,
Executor Dative.
5503c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Insolvent Estate of WILLIAM FRANCIS D'URBAN JACKSON, of Mafeking, carrying on business under the style or firm of D'URBAN JACKSON & Co.

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Truste of the said Estate, and that the Master has appointed the Third Meeting to be held before the Resident Magistrate at Mafeking on Wednesday, the 30th day of September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's Reprt, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay their debts to the undersigned on or before the 14th day of September, 1903, or proceedings will be instituted against them for the recovery thereof.

SPENCER MINCHIN, Sole Trustee.

Mafeking, 24th August, 1903. 5488c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ADOLPH JACKSON and SAMUEL LEVITT, trading at Observatory Road under the style of THE EMPIRE FURNITURE COMPANY. (Reg. fol., 71/169.)

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him at Public Buildings, Cape Town, on Friday, the 2nd October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before that date, or proceedings will be instituted against them.

E. R. SYFRET, Sole Trustee.

89, St. George's Street,
Cape Town, 27th August, 1903. 5495c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of REUBEN SNAEDER, a Builder, late of 47, Rochester Road, Salt River. (Reg fol., 71/485.)

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the Third Meeting to be held before him, at Public Buildings, Cape Town, on Friday, 29th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before that date, or proceedings will be instituted against them.

E. R. SYFRET, Sole Trustee.

89, St. George's Street,
Cape Town, 27th August, 1903. 5494c

THE SOUTH AFRICAN I ION FOR THE ADMINISTRATION AND SETTLEMENT OF ESTATES.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late WILLIAM ALFRED RUSSEL, Cape Town (55 1435).

ALL Persons having any claim or demands of whatsoever nature against the above Estate are requested to file the same at the Office of the South African Association, No. 6, Church Square, Cape Town, within six weeks from the date hereof, and those indebted thereto are hereby called upon to pay their debts within the same period.

GOTHER MANN,
General Manager & Secretary,
Executor Dative.

No. 6, Church-Square,
Cape Town, 27th August, 1903. 5505c

NOTICE.

In the Estate of CHARLES KELYNACK.

MESSRS. STEWART NEAVE & SONS will sell the household furniture in the above Estate, at 10·30 a.m. on 31st August, 1903, at No. 81, Upper Harrington Street, Cape Town.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee.

Whitehall,
Cape Town. 5507c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Testate Estate of the late HENRY GREEN, of Paarl.

ALL Persons having Claims against the above-named Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 2nd day of October, 1903, at the Paarl; and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Paarl, this 26th day of August, 1903.

FANNY HAZELL GREEN,
Executrix Testamentary.

5508c

GENERAL ESTATE AND ORPHAN CHAMBER.

In the Estate of the late PETER GIRAULT, of Cape Town.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are requested to file their claims with the undersigned at his Office, No. 134, Adderley Street, Cape Town, within six weeks from this date, and those indebted thereto to pay their debts within the same period.

W. A. CURREY, Secretary,
Agent for Executrix.

Chamber Buildings,
No. 134, Adderley Street,
Cape Town, August 28th, 1903. 5504c

In the Court of the Eastern Districts of the Cape of Good Hope.

In the Matter of the Petition of WILHELMINE KLIEN, of Cambridge, in the District of East London.

UPON reading the abovenamed Petition, lodged under the "Titles Registration and Derelict Lands Act, 1881," setting forth that Petitioner, now a widow, was formerly wife of Friederich Siebel, who died in the year 1866; that previously to her second marriage she administered the Joint Estate of her deceased husband and herself, and paid the share thereof due to the only child of the marriage to the Master of the Supreme Court; that on the 29th of August, 1865, her said husband bought from one Henry Jonas a certain piece of freehold land, containing One Acre, being Lot No. 3, Block E, situate near the Village of Cambridge, in the Territories of British Kaffraria, now District of East London, more fully described in the Original Grant to the said Henry Jonas, dated the 31st March, 1864, that the sum of £3, the purchase price thereof, was duly settled in terms of the Deed of Cession attached to the Petition, and a Declaration of Purchase executed before the Resident Magistrate on the 29th of August, 1865, since which date the said Friederich Siebel and his legal representatives have retained possession of the said land, though no transfer thereof has been passed; that the said Henry Jonas has left this Colony, and Petitioner does not know his whereabout, or whether he is alive or dead; and praying for an order authorising the Registrar of Deeds at King William's Town to enregister the property in Petitioner's name.

Upon reading also Applicant's affidavit and the other documents filed,

IT IS ORDERED:

That a rule *Nisi* do issue, calling upon all persons having or pretending to have any right or title to the said land to appear before the Court of the Eastern Districts at Grahamstown on Saturday, the 12th September, 1903, and establish their claims to the same, or show why Petitioner's prayer shall not be granted, or be for ever barred therefrom.

This Rule to be published once in the *Government Gazette* and in a King William's Town newspaper.

By order of the Hon. the Judge-President, bearing date at the Eastern District Court Chambers at Grahamstown, this 21st August, 1903.

(Sgd.) C. KENEALY,
Registrar of the Court of the Eastern Districts.

DOLD & STONE,
Applicant's Attorneys, Grahamstown. 5483c

Digitized by Google

NOTICE

All Claims against G. W. PILKINGTON, 17, Hout Street, Cape Town.

ALL Persons having any Claims against me or my Estate of whatsoever nature, are requested to file same at my Office, 17 Hout Street, on or before Friday, the 21st August, 1903, for immediate settlement.

G. W. PILKINGTON.

17, Hout Street, 4th August, 1903. 5177c

DIVISIONAL COUNCIL OF MIDDELBURG.

NOTICE is hereby given in terms of Section 152 of Act 40 of 1839, that the Divisional Council of Middelburg intends applying to H.E. the Governor to issue a proclamation declaring that that part of the Main Road from Cradock to Colesberg, passing over the following farms in the district of Middelburg, shall cease to be a Main Road, namely:—Zoutpansdrift, De Keur, Wildebeestvlakte, Grasbult, Vriesfontein, Droogefontein, Schoongezicht, Brandvlei and Hennings fontein.

Any person having objections thereto are required to lodge the same, in writing, with the undersigned, within Three Months after the date of the first publication of this Notice.

H. PIENAAR,
Acting Secretary.

Divisional Council Office,
Middelburg, 14th November, 1902. 4626c

DIVISIONAL COUNCIL OF HOPE TOWN.

CLOSING OF ROAD.

NOTICE is hereby given in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council to have the following road proclaimed closed, namely:—Road running over the farm Zoetvat from the farm Middelplaats to a point where it joins the road from De Hoek.

Persons desirous of objecting must lodge their objections in writing with the Council within three months after the first publication hereof.

P. C. WEGE,
Secretary.

D. C. Office,
Hope Town, 26/6/03. 4649c

DIVISIONAL COUNCIL OF HOPE TOWN.

DEVIATION OF ROAD.

NOTICE is hereby given in terms of Section 152 of Act 40 of 1889 that it is the intention of the Divisional Council to have the following Road proclaimed deviated, namely:—

Road over the Farm Holgatjesbosch, running from the farm Martin's Kuil to a point in the road from Torroo to Holgatjesbosch by a road running from Martin's Kuil to a point in the road from Torroo to Holgatjesbosch, running nearly parallel to the road to be deviated.

Persons desirous of objecting must lodge their objections in writing with the Council within three months after the first publication hereof.

P. A. WEGE,
Secretary.

Divisional Council Office,
Hope Town, 26th June, 1903. 4652c

NOTICE.

IN terms of Section 1, Act No. 38 of 1884, it is hereby notified that application will be made to one of the Judges in Chambers at Cape Town, on Wednesday, the 9th day of September, 1903, for the Surrender of the Estate of JACOBUS alias KOOS BOOYSEN, of Richmond Transport Rider, as Insolvent, and that the petition and other documents in support thereof will lie for inspection at the Office of the Resident Magistrate, Richmond, for a period of seven days, reckoned from the 31st instant.

Cape Town, this 27th day of August, 1903.

PAUL DE VILLIERS,
Applicant's Attorney.

5491c

DIVISIONAL COUNCIL OF HOPE TOWN.

CLOSING AND DEVIATION OF ROADS.

NOTICE is hereby given in terms of Section 152 of Act 40 of 1889 that it is the intention of the Divisional Council to have the following roads proclaimed closed and deviated:—

1. Closing of road on farm Elandsberg, running from Winterhoek to Britz Kraal.
2. Deviation of road on Elandsberg, running from Britz Kraal to Wielput by another road running nearly parallel to the old road.
3. Deviation of farm Elandsberg of about 300 yards of the road leading from Winterhoek to Valsdam by another road running nearly parallel to the old road.

Persons desirous of objecting must lodge their objections in writing with the Council within three months after the first publication hereof.

P. A. WEGE,
Secretary.

Divisional Council Office,
Hope Town, 26th June, 1903. 4650c

DIVISIONAL COUNCIL OF HOPE TOWN.

CLOSING AND DEVIATION OF ROADS.

NOTICE is hereby given in terms of Section 152 of Act 40 of 1889 that it is the intention of the Divisional Council to have the following roads proclaimed closed and deviated:—

1. Closing of road over the farm Winterhoek, running from a point in the road from Elandsberg, No. 1, to the Elandsberg, No. 2, and Winterhoek boundary.
2. Closing of road over Winterhoek, running from Elandsberg, No. 1, to Vlugpan.
3. Deviation of Divisional Road from Strydenburg to Krankuil, about 400 yards in length, from a point where it crosses the boundary line on farm Klippiespan, to where it meets the road from Elandsberg, No. 1, to Valsdam on the farm Winterhoek by a straight road running from same point to point, passing in front of his dwelling-house, nearly parallel to the present Divisional Road.

Persons desirous of objecting must lodge their objections in writing with the Council within three months after the first publication hereof.

P. A. WEGE,
Secretary.

Divisional Council Office,
Hope Town, 26th June 1903. 4651c

DIVISIONAL COUNCIL, WILLOWMORE.

CLOSING OF ROAD.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of Willowmore to apply to His Excellency the Governor to declare by Proclamation the undermentioned Road to be Closed:—

Description of Road to be Closed.

The bye-road leading from the homestead of Mr. R. Brumsdon Rietfontein, and running over part of the farm Kaffir's Kraal, joining the main road again at or near Kaffir's Kop. That portion of the road from the homestead of Rietfontein to the boundary line between Mr. R. Brumsdon's portion of Rietfontein and Kaffirs Kop to be closed.

All persons objecting to the above road being closed are required to lodge their objections in writing at this Office within three months from date hereof.

T. H. MATTHEWS,
Secretary Divisional Council.

Divisional Council Office
Willowmore, 15th August, 1903. 5476c

MAFEKING DIVISIONAL COUNCIL.

RATE LEVIED.

NOTICE is hereby given that a Rate of ¼th of 1d. in the £ has been levied upon the valuation of all rateable property within the Division, for the service of the year 1903–4, and that the said Rate will become due and payable at the office of the Secretary on the 30th September, 1903.

W. J. E. MAHONY,
Secretary.

Divisional Council Office,
Mafeking, 24th August, 1903. 5499c

Digitized by Google

DIVISIONAL COUNCIL, SUTHERLAND.

ASSESSMENT OF ROAD RATE FOR 1903.

NOTICE is hereby given that at a meeting of the Divisional Council of Sutherland, held on the 15th August, 1903, a rate of one Half Penny (½d.) in the pound (£) was assessed on all immovable property liable thereto in this division for the service of the current year; one-third thereof will be devoted to main roads en two-thirds to other roads and purposes. The rate will be payable at this Office on or before the 20th November, 1903.

A. J. MARAIS,
Secretary.

Divisional Council Office,
Sutherland, 15th August, 1903. 5407c

LOST FIXED DEPOSIT RECEIPT.

NOTICE is hereby given that a Fixed Deposit Receipt No. 4016, issued by the Cape Town Branch of the Standard Bank of South Africa, Ltd., on the 7th January, 1903, for a period of twelve months in favour of John Devonshire Sheil for the sum of (£2,600) two thousand, six hundred pounds, has been lost or stolen, and a duplicate applied for. 5467c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 10th August, 1846, by CAREL ISAAC VAN DER MERWE in favour of PAULUS JACOBUS VAN DER MERWE and DANIEL PIETER LIEBENBERG, whereby certain perpetual quitrent place, called Modderfontein, Paardefontein, and Rodekransfontein, situate in the Division of Graaff-Reinet, Field-cornetcy of Uitvlugt, measuring Eleven Thousand Nine Hundred and Thirty-two morgen, was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 24th day of August, 1903.

GUS TROLLIP,
5459c Applicants' Attorneys.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified Copy of the Deed of Transfer made on the 17th day of February, 1903, by VICTOR RIFKIN in favour of ISAAC YUDELMAN, whereby certain piece of ground, being Lots Nos. 1 and 2 of part of Lot No. 4, situate at Plumstead, near the Railway Station in the Cape Division, measuring 29 square roods and 90 square feet, was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 26th day of August, 1903.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,
5480c Applicant's Attorney.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of a certain Deed of Transfer passed on the 8th day of June, 1896, by DANIEL HENDRIK WILLEM WESSELS in favour of ROUTLEDGE WILLIAM BOYES, whereby the following properties, viz.:—

1. Certain piece of quitrent land, with the buildings thereon, situate at Joostenberg, in the Division of the Paarl, being portion of the farm Weltevreden, measuring 364 morgen and 103 square roods.
2. Certain piece of perpetual quitrent land, situate as above, being the remaining extent of Lot C of the divided land Joostenbergs Vlakte, measuring, as per remaining extent, 563 morgen and 393 square roods.
3. Certain piece of land, situate in the Division of Stellenbosch, being part of Lot No. 1067, called Lot B, measuring 49 morgen, were conveyed.

And all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 26th day of August, 1903.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
5485c Applicant's Attorneys.

DEED OF TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 27th October, 1890, by Estate THOMAS CLARKE, in favour of LUCY ELEANOR CHOWLES, married without community of property to CHARLES EDWARD CHOWLES; SARAH ANN, married in community of property to JAMES CHRISTOPHER PHILIPSON; ANNIE MARIA, married without community of property to JOSEPH EDWARD CHOWLES; EMMA, married without community of property to WALTER MAXWELL SCHENK; ELIZA, married without community of property to JAMES WOOD; WILLIAM THOMAS CLARKE, ELIZABETH AUGUSTA CLARKE, THOMAS HENRY CLARKE, MARIA LOUISA CLARKE, and JOHN CLARKE, whereby:—

Certain one-tenth part or share of and in the following landed property, situate in the Village of Alexandria, being:—

I. In certain Lot of ground, marked No. 16, with the buildings and erections thereon, measuring 86 square roods and 116 square feet.

II. Certain piece of perpetual quitrent land, with the buildings thereon, marked No. 17, being a portion of the divided piece of perpetual land, called Brakfontein, measuring 18 square roods 79 square feet and 72 square inches.

III. Certain Lot of ground, with the buildings and erections thereon, situate in the Village of Alexandria, marked No. 18, measuring 52 square roods and 18 square feet.

Was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 25th day of August, 1903.

(Sgd.) JAMES CHRISTOPHER PHILIPSON.

SILBERBAUER, WAHL & FULLER,
Applicant's Attorneys,
Cape Town. 5481c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer, made on the 24th day of April, 1886, by the Estate of PIETER ERNST KRUGER and subsequently deceased spouse, ADRIANA CATHERINA KRUGER, in favour of the EXECUTORS of the Joint Estate of NICOLAAS JOHANNES KRUGER and surviving spouse, JOHANNA JACOBA KRUGER, and JOHANNES HENDRIK KRUGER, whereby:—

I. Certain piece of quitrent land, situate in the Division of Somerset East, being the loan place "Bleyde Rivier's Hoek," measuring 5,045 morgen.

II. Certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of Somerset East, Field-cornetcy of "Zwagershoek," called "Donker Hoek," being a portion of the farm "Boschman's Kloof," in extent 341 morgen and 300 square roods, was conveyed.

And all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 25th day of August, 1903.

M. VERSFELD,
5461c Applicant's Agent.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 23rd day of May, 1900, by NICHOLAS OLIVIER in favour of MARIA ELIZABETH OLIVIER whereby certain one-half part of or share in certain Dry Erf No. 57 situate in Fraserburg being part of the perpetual Quitrent Farm, called "Rietfontein" transferred to the Board of Churchwardens on the 2nd May, 1857, measuring 300 square roods was conveyed: and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 24th day of August, 1903.

V. A. VAN DER BYL,
5482c Applicant's Attorney.

Digitized by Google

ACCOUNT CURRENT OF THE DIVISIONAL COUNCIL OF FRASERBURG,

For the Half Year ended 30th June, 1903.

	Main Roads. £ s. d.	Other Roads, &c. £ s. d.	Total. £ s. d.
To Balance—	...	423 8 1	423 8 1
„ General Rate—Arrears. 1900 £ 1 13 4			
„ „ „ 1901 26 14 6			
„ „ „ 1902 78 15 5½	...	107 3 3½	
„ „ Current 1903	...	601 12 10½	708 16 2
„ Contribution from Government ...	...	...	...
„ Contributions from other Councils, viz. :—	...	...	...
„ Tolls on Main and Divisional Roads ...	...	...	...
„ Other Sources of Revenue, viz. :—			
Certificates	...	5 15 0	...
Pound Sales	...	7 6 6	...
Sale of Voter's List	...	1 0 0	...
Interest	...	2 14 3	16 15 9
Overdrawn Balances on Main and other Roads ...	...	...	...
„ at Bank	...	-	...
Less Cash in Treasurer's Chest	...	...	...
Total		£1,149 0 0	£1,149 0 0

No. of Abstract.			Main Roads. £ s. d.	Other Roads, &c. £ s. d.	Total. £ s. d.
	By Balance				
	„ Expenses of Valuation and Assessment ...		...	...	...
I.	„ Salaries of Secretary, Auditors, and all other Officers		...	51 0 0	51 0 0
II.	„ Payments to Members of the Council (Attendance)		...	39 15 0	39 15 0
	„ Maintenance and Repair of Main Roads and Dams thereon		...	...	...
	Ordinary Main Roads		...	...	...
III.	„ Payments to Members' Inspection ...		...	12 0 0	12 0 0
IV.	„ Construction, Maintenance, Repair and Improvement of Divisional Roads and Dams thereon		...	254 10 0	254 10 0
	„ Other Payments, viz.:—				
V.	Certificates	£5 15 0			
VI.	Office rent	3 0 0			
VII.	Advertising, &c. ...	31 16 0			
VIII.	Public Health ...	27 10 0			
IX.	Charges	10 17 0			
X.	Polling expenses ...	3 9 6			
			...	82 7 6	82 7 6
	„ Balances on Main and other Roads ...		...	...	...
	„ Balance on Account, viz. :—				
	In Bank	£687 3 7			
	In Chest	22 3 11			
			...	709 7 6	709 7 6
	Total		...	£1,149 0 0	£1,149 0 0

We hereby certify (*i*) that we have examined the above account of the Receipts and Payments of the Divisional Council of Fraserburg for the half-year ended 30th June, 1903; (*ii*) that (subject to paragraph *v* hereof) it is supported by proper vouchers; (*iii*) that, so far as we can ascertain, the receipts therein entered are the only sums which have been received during the period stated; (*iv*) that the expenditure is lawful and in accordance with Votes, Resolutions and Contracts of the Council; (*v*) that we have disallowed the sum of.....for reasons stated in the annexed Report; (*vi*) that the balance consists of £22 3s. 11d. in the hands of the Treasurer (which was actually produced to us on the 30th June, 1903, in the denominations as stated on the Form C.A. 45 A), and of a credit balance of £687 3s. 7d. in the Standard Bank at Fraserburg, and (*vii*) we further certify that we have examined the Statement of Assets and Liabilities of the said Council for the last half-year, that it agrees with the ledger, and is, so far as we can ascertain, correct in every respect.

12th August, 1903.

M. J. STROBOS, Auditor.

I, DANIEL MILLS DYASON, do hereby certify, under the provisions of Section 2 of Act 32 of 1888, that the above is a true and correct statement of my account as Treasurer of the Divisional Council of Fraserburg, for the half-year ended 30th June, 1903, and that the balance is as detailed on the annexed Form C.A. 45 A.

Signed before me, as witness, this 24th day of July, 1903.

M. J. VERMEULEN.

D. M. DYASON, Treasurer.

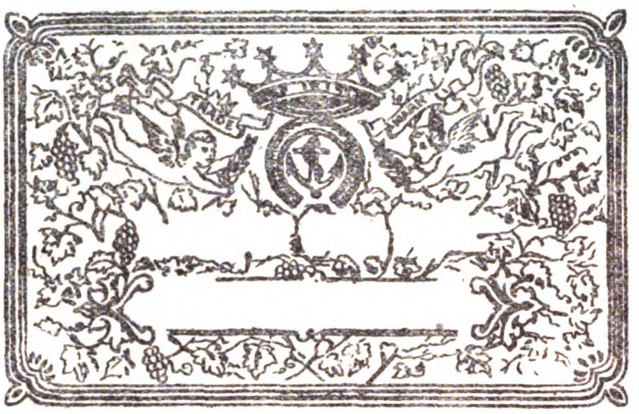
Examined and allowed by the Council on the 21st day of August, 1903.

B. SHAW, Chairman.

5465c

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.



WE hereby give notice that we intend, on and after the 2nd day of October, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say, Class 43, Fermented Liquors and Spirits, such as Beer, Cider, Wine, Whisky and Liqueurs.

Dated at Cape Town this 27th day of August, 1903.

B. VAN RYN,
Secretary,
Van Ryn Wine & Spirit Company, Limited.

J. C. BERRANGE AND SON,
49 Burg Street,
Applicants' Attorneys.

550 1c

THE ABC
UNIVERSAL COMMERCIAL
ELECTRIC TELEGRAPHIC CODE.

FIFTH EDITION.

Price 25s. Net. PER BOOK POST:—Cape Colony, Orange River Colony, Transvaal, Natal Lourenco Marques, Rhodesia, and British Bechuanaland Protectorate—***26s. 6d. net.***

THE CAPE TIMES LIMITED being appointed SOLE AGENTS for SOUTH AFRICA, beg to announce that this important work is now ready for delivery.

The code words are taken from the "Berne Official Vocabulary, 1901," the issue of which will, it is expected, become compulsory for all Extra European Telegraph Messages very shortly.

CAPE TIMES LIMITED,

ST. GEORGE'S STREET CAPE TOWN.

Digitized by Google

VRIJDAG, 28 AUGUSTUS, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

NADEMAAL door Wet No. 30 van 1883, getiteld een "Wet te reguleeren de Oprichting en Instandhouding van Bescheidene Heiningen," is het door ander dingen vastgesteld dat den Gouverneur mag, indien hij het goed acht, door Proclamatie in de *Gouvernements Gazette* eenig Afdeeling of Veldkornetschap verklaren om gebracht te worden binnen de werking van de bepalingen van Deel I van de Wet.

Zoo is het dat ik hiermede proclameer, verklaar en bekend maak, dat de bepalingen van Deel I van de voornoemde Wet in werking zal wezen in de area genoemd en omschreven in de Schedule hieraan, van en na den datum van deze Proclamatie.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 21sten dag van Augustus, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 251, 1903.

Schedule bij Voorgaande Proclamatie.

Veldkornetschap van Kluitjeskraal, in het Afdeeling van Swellendam.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht en het gezag mij verleend door de Elfde Sectie van Wet No. 36 van 1886, getiteld een "Wet voor het beter Bescherming van Wild," proclameer, verklaar, en maak ik hiermede bekend, dat in de areas genoemd in de Schedule hieraan, de dieren daarin beschreven beschermd zullen wezen en niet uitgeroeid moge worden voor het tijdperk in zulk Schedule genoemd, en dat de gezegde tijdperk het gesloten seizoen zal wezen voor de dieren in kwestie, onder Sectie 3 van Wet No. 36 van 1886.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 21sten dag van Augustus, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 253, 1903.

Schedule.

AFDEELINGEN VAN KING WILLIAMS TOWN EN BEDFORD.

Boschbok Ooien voor een tijdperk van Drie Jaren van datum van deze Proclamatie.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht en het gezag mij verleend door Wet No. 27 van 1893, getiteld de "Wet op Ziekten van Dieren, 1893," proclameer, verklaar, en maak ik hiermede bekend dat de area, omschreven in de Schedule van deze mijn proclamatie, van datum en tot op de herroeping ervan een area zal wezen in de bedoeling van voornoemde Wet, besmet met Longziekte.

En verder proclameer, verklaar, en maak ik bekend dat het onwettig zal zijn uit zoodanige areas eenig hoornvee te vervoeren, hetzij dat besmet is met Longziekte of niet. Mits echter vee, niet besmet met de ziekte, zoo vervoerd mag worden op het certificaat van een Resident Magistraat of Vrederechter, uitgereikt op de plechtige verklaring van den persoon die het vervoer verlangt, dat zoodanig vee feitelijk vrij is van en nooit aangedaan is geweest met de ziekte, en dat het niet met medeweten van zoodanig persoon, binnen de dertig dagen voorafgegaan, in aanraking geweest is met ander vee, dat bekend staat met de ziekte besmet te zijn.

En ik geef striktelijk last aan alle Resident Magistraten, Veldkornetten, Vrederechters, en Inspecteuren van natuurellen locaties toe te zien dat deze proclamatie gehoorzaamd worde, en om een ieder, die ze overtreedt, ter terechtzitting te brengen.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 21sten dag van Augustus, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 252, 1903.

Schedule bij Voorgaande Proclamatie.

Het geheele Afdeeling van Gordonia.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht en het gezag mij verleend door de Elfde Sectie van Wet No. 36 van 1886, getiteld een "Wet voor het beter Bescherming van Wild," proclameer, verklaar, en maak ik hiermede bekend, dat in de area genoemd in de Schedule hieraan, de dieren daarin beschreven beschermd zal wezen en niet uitgeroeid moge worden voor het tijdperk in zulk Schedule genoemd, en dat de gezegde tijdperk de geslote tijdperk zal wezen voor de dieren in kwestie, onder Sectie 3 van Wet No. 36 van 1886.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 21sten dag van Augustus, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 254, 1903

Schedule.

AFDEELING VAN PAARL.

Beschrijving.

Van den meest oostelijke baken op de plaats Koopman's Kraal, als getoond op Plan 2431 OB., gehangen in het Landmeter-Generaal's Kantoor: dan langs de grenzen van de volgende eigendommen om ze uit te sluiten van dezen

Digitized by Google

area: Paarl, Diamant, Hoogstede, Borde Uitspan, Lot B, Gedeelte van Rheebok's Kloof folio 399; Gedeelte van Rheebok's Kloof, folio 398; Rheebok's Kloof, St. Martijn en Wittenberg, Esther Dal, Jouberts Dal, aansluitende Vreden Hof, Land Auditeur folio 147; Land Auditeur folio 145; Land Auditeur folio 150; Land Auditeur folio 144; Land Auditeur folio 139, Land Auditeur folio 123; Land Auditeur folio 140; Land Auditeur folio 131; Land Auditeur folio 118; Cheve, Nantes; Land toegekend onder titel O.S.F. 1.459; Land toegekend onder titel S.Q. 3.14; Land toegekend onder titel S.Q. 2.74; Land toegekend onder titel O.C.F. 6.56; Land toegekend onder titel S.Q. 3.23; Pantak, Klein Plantagie, Land toegekend onder titel S.Q. 5.8; Nieuwe Plantagie, Land toegekend onder titel S.Q. 2.70; Land toegekend onder titel S.Q. 1.31; Goede Hoop, Land toegekend onder titel S.Q. 3.20; Laborie, Picardie, Land toegekend onder titel S.Q. 2.76; Zand Wijk, Land Auditeur folio 417; Bloem Kool, Leeuwen Jagt, Land Auditeur folio 420; Lands Kroon, Vrijman's Fontein, Ruijgte Vallei of Ruite Vallei, en Koopman's Kraal naar den eerstgenoemden baken.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht en het gezag mij verleend bij Wet No. 27 van 1893, getiteld de "Wet op Ziekten van Dieren, 1893," proclameer, verklaar, en maak ik hiermede bekend dat de area, omschreven in de Schedule van deze mijne proclamatie, van datum en tot op de herroeping ervan een area zal zijn in de bedoeling van voornoemde Wet, besmet met Longziekte.

En verder proclameer, verklaar, en maak ik bekend dat het onwettig zal zijn uit zoodanige area eenig hoornvee te vervoeren, hetzij dat besmet is met Longziekte of niet. Mits echter vee, niet besmet met de ziekte, zoo vervoerd mag worden op het certificaat van een Resident Magistraat of Vrederechter, uitgereikt op de plechtige verklaring van den persoon die het vervoer verlangt, dat zoodanig vee feitelijk vrij is van en nooit aangedaan is geweest met de ziekte, en dat het niet met medeweten van zoodanig persoon, binnen de dertig dagen voorafgegaan, in aanraking geweest is met ander vee, dat bekend staat met de ziekte besmet te zijn.

En ik geef striktelijk last aan alle Resident Magistraten, Veldkornetten, Vrederechters, en Inspecteuren van naturellen locaties toe te zien dat deze proclamatie gehoorzaamd worde, en om een ieder, die ze overtreedt, ter terechtzitting te brengen.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 21sten dag van Augustus, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade.

JOHN FROST.

No. 255, 1903.

Schedule bij Voorgaande Proclamatie.

AFDEELING VAN VRIJBURG.

Het noordwestelijke gedeelte van de Morokwen Naturel Reserve, zijnde dat gedeelte ingesloten door te nemen een direkt lijn van het hek op den hoofd weg van Morokwen naar Heuning Vlei, dan naar Kong Pan op Hoofd Weg naar Konki van Morokwen, en van daar naar Baken op de plaats "Chippenham."

[769.] [1903.]

Departement van Landbouw.
Kaap de Goede Hoop,
Kaapstad, 24sten Augustus, 1903.

HET heeft Zijne Excellentie den Gouverneur, met advies van den Uitvoerenden Raad, behaagd goed te keuren de onderstaande Provisioneele Regulatie voor het gebruik van Water van de Douglas Besproeings Werken, in plaats van Regulatie 2, bekend gemaakt door Gouvernements Kennisgeving No. 962, gedateerd 11den December, 1899, en van kracht te wezen van den 18den Augustus, 1903.

W. HAMMOND TOOKE,
Waarn. Onder Secretaris van Landbouw.

De Regeering behoudt het recht, zonder betaling van vergoeding, om te bouwen distributie sloten op eenig erf voor het voorzien van water naar ander erven, en ook paden langs zulk sloten; en den behoorlijke aangestelde Beambten van de Regeering en alle *bona fide* besproeiers zal vrijen toegang hebben te eenige tijd over zulk erven bij de gezegde paden slechts voor het doel om distributie sluizen te reguleeren en afnemende sluizen te sluiten wanneer noodig, en de distributie sloten te examineeren in gevallen van verstopping aan het loop van water in zulk sloten, van welk oorzaak ook hoegenaamd: mits dat de area genomen voor deze doeleinden niet boven een tiende zal wezen van de groote van het geheele erf.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

ALBANY.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Grahamstown, tot op den middag van Donderdag, den 8sten October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen het postkantoren, Highlands en Sidbury, *c a* het postkantoor, Zeven Fonteinen, tweemaal per week heen en terug te paard, in 5 uren.
2. Tusschen het postkantoren, Hell Poort en Riebeek Oost, *via* de woning van Veldkornet C. Leppan te Boven (Upper) Riebeek (Shenfield), tweemaal per week heen en terug, te paard, in 4 uren.
3. Tusschen het postkantoren, Fort Brown en Lemoen Kraal, eenmaal per week heen en terug te paard, in 3 uren.
4. Tusschen het postkantoren, Carlisle Brug en Bowden tweemaal per week heen en terug te paard, in 4 uren.
5. Tusschen het postkantoren, Grahamstown en Vaal Vlei, tweemaal per week heen en terug te paard, in 4 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woning veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar den woonplaats van de nieuwe aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

FRANCIS GRAHAM,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Grahamstown, 11den Augustus, 1903.
(51055/3.) No. 468.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

BREAKFAST VLEI NAAR PEDDIE.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders, geadresseerd aan den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, ontvangen zullen worden tot op den middag van Dinsdag, den 6den October, a.s., voor het vervoer van de volgende Mail per kar en niet minder dan twee paarden:—

Tusschen het postkantoren te Breakfast Vlei en Peddie, vier maal per week heen en terug in 3 uren.

Tenderaars moeten opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen en op hun enveloppe schrijven "Mail Tender Breakfast Vlei naar Peddie."

Het Kontrakt te beginnen op den 1sten Januari, 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1905. Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden darvan.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek aan den Civielen Commissaris te Peddie of de Postmeesters van bovengenoemde plaatsen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
24sten Augustus, 1903.
(51043/3.) No. 472.

Digitized by Google

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

KING WILLIAM'S TOWN.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van King William's Town, ontvangen worden zullen tot op den middag van Dinsdag, den 6den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen het postkantoor, King William's Town, en het postkantoor, Welcome Wood, *via* het postkantoor, Mount Coke, tweemaal per week heen en terug te paard, in 5 uren.
2. Tusschen het postkantoor, Middle Drift, en het Postkantoor Burnshill, drie maal per week heen en terug te paard, in 2½ uren.
3. Tusschen het postkantoren, Groen Rivier en Keiskama Hoek, *via* postkantoor, Rabula, drie maal per week heen en terug per kar in 5 uren.
4. Tusschen het postkantoren King William's Town en Tamacha, *via* Quickelberg's, Groen Rivier, twee maal per week heen en terug te paard, in 5 uren.
5. Tusschen het postkantoren Debe Nek en Iquibica, drie maal per week heen en terug, te paard, in 2½ uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

R. J. DICK,
Waarn. Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
King William's Town, 5den Augustus, 1903.

(51091/3.) No. 469.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR HOOFDPOSTEN.

GRAHAMSTOWN NAAR KING WILLIAM'S TOWN.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, ontvangen worden zullen tot Dinsdag, 6den October, a.s., om 12 uur 's middags, voor het vervoer van de volgende post, per kar, en niet minder dan twee paarden, voor het tijdperk van 1sten Januari, 1904, tot 31sten December, 1905:—

1. Tusschen het postkantoren Grahamstown en King William's Town, *via* het postkantoren te Committee's Drift, Breakfast Vlei, Peddie, Lijn Drift, en Tamacha, twee maal per week heen en terug, in 14 uren.
2. Tusschen het postkantoren, Grahamstown en King William's Town, *via* het postkantoren te Committee's Drift, Breakfast Vlei, Iquibica, Debe Nek en Groen Rivier, twee maal per week heen en terug, in 13 uren.
3. Tusschen het postkantoren, Grahamstown en Breakfast Vlei, *via* het postkantoor, Committee's Drift, tweemaal per week heen en terug, in 6½ uren.
4. Tusschen het postkantoren, King William's Town en Breakfast Vlei, *via* het postkantoren, Debe Nek, Groen Rivier, en Iquibica, twee maal per week heen en terug, in 6½ uren.

Een voldoende getal versche paarden moeten verschaft worden, en de plaatsen waar het voorgesteld wordt ze te stallen moet in den tender beschreven worden.

Tenderaars moeten opgeven voor hoeveel *per jaar* zij tenderen en op de enveloppe schrijven "Mail Tender, Grahamstown naar King William's Town."

Beide kontrakteerende partijen zullen de overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en alle andere noodige inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van de Civiele Commissarissen van Grahamstown of King William's Town of de postmeesters van bovengemelde plaatsen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
24sten Augustus, 1903.

(51024/3.) No. 471.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

VICTORIA OOST.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Victoria Oost, tot op den middag van Woensdag, den 21sten October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen het postkantoren, Alice en Breakfast Vlei, *via* de woning van Veldkornet C. J. Smith te Victoria Post, het postkantoor, Funah's Kloof, en de woning van Veldkornet A. Cummings, te Brakfontein, eenmaal en ook twee maal per week heen en terug, per kar, in 7 uren.
2. Tusschen het postkantoren Alice en Onder Tyumie, een maal per week, heen en terug, te paard, in 1½ uur.
3. Tusschen het postkantoren, Alice en Yellowwood, eenmaal per week heen en terug te paard, in 1½ uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

R. CHAS. FERRIS,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Alice, 14den Augustus, 1903.

(51128/3.) No. 470.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

KENHARDT.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Kenhardt ontvangen worden zullen tot op den middag van Dinsdag, den 20sten October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari, tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen het postkantoren, Upington en Groot Drink, eenmaal per week heen en terug te paard of per kar, in 12 uren.
2. Tusschen het postkantoren, Kakamas en Bladgrond, eenmaal per week, heen en terug te paard, in 18 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

H. T. L. MACLEAR,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Kenhardt, 12den Augustus, 1903.

(51089/3.) No. 473.

Digitized by Google

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

ALEXANDRIA.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Alexandria, tot op den middag van Vrijdag, den 16den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904 : —

1. Tusschen het postkantoor, Coega en het postkantoor te Springmount, *via* Kinkelbosch en Nanaga, twee maal per week heen en terug te paard, in 6 uren.

2. Tusschen het postkantoor, Alexandria en het postkantoor, Graaff-Reinet, twee maal per week heen en terug te paard, in 5 uren.

3. Tusschen het postkantoren, Zandvlakten en Dassie Klip, tweemaal per week heen en terug te paard, in 5 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelden veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

F. E. ALLMAN,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Alexandria, 17den Augustus, 1903.

(51057/3.) No. 474.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

CLANWILLIAM.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Clanwilliam ontvangen worden zullen tot op den middag van Dinsdag, den 13den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari, tot 31sten December, 1904 : —

Tusschen het postkantoor, Pakhuis, en de woning van Veldkornet W. P. Lubbe te Biedouw, eenmaal per week, heen en terug, in 8 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

E. H. VAN NOORDEN,
Waarn. Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Clanwilliam, 22sten Augustus, 1903.

(51072/3.) No. 477.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

GORDONIA.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Upington, ontvangen worden zullen tot op den middag van Woensdag, den 21sten October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari, tot 31sten December, 1904 :—

Tusschen het postkantoren, Upington en Keimoes, eenmaal per week, heen en terug te paard, in 12 uren, of per kar en twee paarden in 10 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woning veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal de kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar den woonplaats van de nieuwe aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren

P. G. ARMSTRONG,
Waarn. Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Upington, 15den Augustus, 1903.

(51079/3.) No. 475.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN

KNYSNA.

GE-EMENDEERDE KENNISGEVING.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Knysna, ontvangen worden zullen tot op den middag van Woensdag, den 7den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904 :—

1. Tusschen het postkantoren, Plettenberg's Baai en Storms Rivier, *via* het postkantoren, Keurbooms Rivier, Forest Hall (de Crags, woning van Veldkornet G. Derbyshire, Wijk Keurbooms Rivier), en Covie, eenmaal en ook tweemaal per week heen, en terug per kar en niet minder dan twee paarden in 13 uren.

2. Tusschen het postkantoren, Knysna, en Ruigte Vley, *via* Belvidere, Gouwkama, woning van F. C. J. P. Schnetter, Wijk Gouwkama en Knysna Brug, eenmaal per week heen en terug, te paard in 4 uren.

3 Tusschen het postkantoren, Plettenbergs Baai, en Uplands, *via* den Veldkornets woning, "Ganzen Vlei, Postkantoor, Witte Drift, en Veldkornets woning "Nooit gedacht," twee maal per week heen en terug, te paard, in 4 uren.

4. Tusschen het postkantoren, Balmoral en Millwood, twee maal per week heen en terug te voet, in twee uren.

5. Tusschen het postkantoren, Knysna en Gouna, eenmaal per week heen en terug, te voet in 3 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwe aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

W. L. PHILPOTT,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Knysna, 19den Augustus, 1903.

(50912/3.) No. 476.

Digitized by Google

KENNISGEVING.

ACHTERSTALLIG RENTE OP HYPOTHEEK VERBANDEN.

KENNISGEVING geschiedt hiermede aan alle personen wien het moge aangaan dat, tenzy de Rente nu verschuldigd voor twee Jaren en meer op onderstaande eigendommen binnen drie maanden van datum dezes betaald wordt, de Regeering van plan is den grondbrieven te herroepen en weer bezit van den grond te nemen onder de bepalingen van Sectie 22 van Wet No. 40 van 1895.

C. R. CHALMERS,
Civiele Commissaris.

Hay, 29sten Juni, 1903.

Naam van laatsen. Eigenaar.	Naam van Oorspronkelijke Eigenaar.	Datum van Titel.	A. F.	Naam van Land of Plaats.	Area.	Bedrag van Achterstalligheid.	Datum van welk schuldig.
						£ s. d.	
Hendrik Johannes... Beukes	Hendrik Johannes... Beukes	30.10.91	40	0.181, Bushridge. Lot 4981.	3.555 morgen, 56 vkte. roeden.	28 0 0	1.1.98
Jan Abraham Fourie	Jan Abraham Fourie	6.4.91	37	0.80, Paardepan. Lot 6324.	2.767 morgen, 5 vkte. roeden.	193 13 4	1.1.97
Jacobus Stefanus... Pretorius	Jacobus Stefanus... Pretorius	2.8.95	305	0.245, Lot 5369.	3.658 morgen, 95 vkte. roeden.	60 6 7	1.1.96

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

AFDEELING VAN VAN RHYNSDORP.

KENNISGEVING geschiedt hieremede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Van Rhynsdorp ontvangen worden zullen tot op den middag van Donderdag, den 15den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904 :—

1. Tusschen het postkantoren, te Van Rhynsdorp en Nieuwoudtville, een maal en ook twee maal per week heen en terug, per kar, in 7 uren.

2. Tusschen het postkantoor, Van Rhynsdorp en Strandfontein, *via* Vredendal, Kam Kous, Ebenezer, en Vischwater, een maal en ook twee maal per week heen en terug, te paard of per kar, wanneer noodig, in 10 uren.

3. Tusschen het postkantoor, Nieuwe Rust en de woning van Veldkornet J. A. Coetzee, te Klipfontein, een maal per week heen en terug, te voet, in 48 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

M. H. WOODIFIELD,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Van Rhynsdorp, 10den Augustus, 1903.

(51127/3.) No. 490.

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 15den Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 4, Wet 26 van 1891, als verder bekrachtigd door Wet 18 van 1897, wordt hiermede kennis gegeven dat de volgende stukken Kroonland, gelegen in het Afdeeling van Gordonia bij publieke opbod, te huur aangeboden worden zal voor het kantoor van den Civiele Commissaris te Upington om 10 uur 's voormiddags, op Zaterdag, den 7den November, 1903, onderhevig aan de Voorwaarden en Bepalingen hierna te worden genoemd, en verder aan zulke condities als op den verkoopdag mogen vermeld worden.

De grond zal aan den hoogsten bieder verpacht worden voor een termijn van niet minder dan een jaar en niet meer dan vijf jaren.

De voorwaarden van de verpachting zijn als volgt :—

1. Een jaar huur zal aan den Civielen Commissaris op den dag der verpachting betaald worden, en als de pachttijd meer dan een jaar zal zijn, zal de gereedelijke betaling van de huursom vooruit voor het volgende jaar of de volgende jaren door goedgekeurde borgen verzekerd worden : mits echter de Civiele Commissaris twee jaar huur vooruit mag ontvangen, in welk geval genoemde borgstelling niet noodig is.

2. De regeering behoudt het recht de pacht te eindigen, mocht het dienstig geacht worden den grond te verkoopen of andere omstandigheden het te eeniger tijd noodig of dienstig maken, op twee maanden kennisgeving; en in zulk een geval zal de huur, betaald voor een nog niet afgeloopen deel van het loopende jaar, aan den huurder terugbetaald worden.

3. Gouvernements landmeters, bezig met het opmeten van Kroon of anderen grond met hunnen assistenten en bedienden, zullen ter alle tijde recht van toegang hebben, tot alle deelen van den verhuuren grond voor professioneele doeleinden, en het recht om eenig deel van het land te occupeeren, en hun vee of paarden te grazen en te wateren op alle weiden en bij alle wateren.

4. Alle wegen loopende over den verhuurden grond mogen door het publiek gebruikt worden als doorgangen (trekpaden) tot de uitgestrektheid van 200 yards op ieder kant van zulks weg.

5. Het reizende publiek zal het recht hebben om uit te spannen langs eenig weg die over het gehuurden land loopen.

6. Het recht om te zoeken en graven naar erts, metalen, delfstoffen, of edelgesteente is aan de Regeering of aan alle door haar gemachtigde personen voorbehouden, behalve in zoo ver als zulk recht de rechten en privilegien van gezegde huurders ten opzichte van edelgesteente en delfstoffen moge beperken, als bepaald bij eenige wet te dien opzichte.

7. De Regeering neemt niet op zich eenige hakens aan te wijzen. De beschrijving van het stuk grond zal op den pachtdag gegeven worden, en de huurder zal daarop verwacht worden de uitgestrektheid van het door hem gehuurde land te vinden.

8. De huurder zal geen recht hebben om af te houwen, te ontbasten of anderzins eenig boomen of jonge boomen op het gehuurde land te beschadigen.

9. De huurder zal bij het vervallen of anderszins eindigen van den huur, geen aanspraak hebben op eenige vergoeding voor verbeteringen aangebracht gedurende den huurtijd, maar deze zullen het eigendom der Regeering worden.

10. De huurder zal alle bestaande verbeteringen op den grond gedurende den huurtijd in goeden staat moeten houden en die in goeden staat afleveren, maar zal niet gerechtigd zijn tot eenige vergoeding daarvoor

Digitized by Google

11. De huurder zal de pacht niet overdragen noch den grond of eenig deel daarvan onder-verhuren, of eenige gebouwen daarop, zonder dat eerst de schriftelijke vergunning der Regeering verkregen is.

12. De huurder zal zijn pacht geheel en volstrekt verliezen op het breken van eenige hem bindende voorwaarde.

13. De Regeering behoudt zichzelve het recht voor om het aantal personen te beperken, die op den hierbij verhuurden grond mogen wonen gedurende het bestaan van de pacht, en om, op aanbeveling van den Civielen Commissaris, na behoorlijk onderzoek ingesteld met medeweten van den huurder, hetzij zoodanig aantal personen te verwijderen als zij te veel moge oordeelen, of de pacht nietig te verklaren als haar billijk onder de omstandigheden mogo voorkomen.

14. Het bewonen van grond onder deze huur zal niet beschouwd worden *bona fide* occupatie te zijn onder de bepalingen en voor de doeleinden van artikel 20 van Wet 40 van 1895.

15. *De huurder zal niet het recht hebben te dooden, vangen, betrappen, jachten of wonden, eenig wilde vogelstruisen, of nemen, verwijderen, bemoeien met of storen het eieren tenzij onder een licentie, uitgereikt onder Wet 33 van 1889, of zulks gelijksoortige Wet.*

Andere voorwaarden mogen op den koopdag genoemd worden.

De zegels, die volgens Wet 20 van 1884, aan het huurkontrakt moeten gehecht worden, zullen, vrij van onkosten door de Regeering aan den huurder verschaft worden.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 60. 1903.

Afdeeling van Gordonia.

Lot No. 1. Een stuk Grond, gelegen in het Afdeeling van Gordonia, zijnde de plaats "Scheurberg" groot 45,287 morgen, 390 vierkante roeden; ten noordoosten begrensd door Kroon Land, zuidoost door de plaats O. Poort, zuidwest door Ganna Vlakte, noordwest door Miershoop Holte.

Lot No. 2. Een stuk Grond, gelegen als voorafgaande, zijnde de plaats "Abiquas Puts," groot 14,904 morgen 414 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Langvlei, oost door Klip Aar, zuid door Springbok Vlei, west door Obobogorop.

Landmeter-Generaal's Kantoor,
Kaapstad, 22sten Juli, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten amendeerende de Landbakens Consolideerings Wet No. 7 van 1865, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan Zestig dagen van den 28sten Juli, 1903, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1897 ten behoeve van GORDON STEWART KING, voor een stuk grond, groot 221 vierkante roeden, en 78 vierkante voeten gelegen binnen het Veldkornetschap van Durban, in het Dorp van Durbanville, in de Kaapsche Afdeeling, en ten noord oosten begrensd door Straat, zuid-oost door Van der Bijl's Straat, zuidwest door Lot No. 11, noordwest door Lot No. 9.

Bovengenoemde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport gedateerd 7den December, 1900.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 48, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 8sten Augustus, 1903.

NADEMAAL Den Heer P. A. DU PLESSIS, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling van Aberdeen grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Woensdag, 11den November, 1903; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 55. 1903.

BESCHRIJVING VAN BOVENGEMELD STUK GROND.

Overblijvende van "Teerputs Kuil Uitspan" groot ongeveer 850 morgen; ten noordwesten begrensd door gedeelte van het Uitspan gegeven aan J. WEIDEMAN, zuidwestwaards door "Kaapsche Poortje," zuidwestwaards door gedeelte van het Lot No. 1 en eigendom van applikant, noordoostwaards door Lot B, bekend als "Teerputs Kuil" *alias* Vaartwel (Farewell); gelegen in het Afdeeling van Aberdeen.

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 15den Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd door artikel IV., en VI, van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat het volgende stukken Kroonland, gelegen in de afdeeling Gordonia, bij publieke auctie te koop aangeboden zal worden voor het kantoor van den Civielen Commissaris, te Upington, om 10 uur v.m., op Zaterdag, 7den November, 1903, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en alle zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag, een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interst daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van de Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van excussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting op elk deel van den Grondbrief (nl., 12s. 3d.) zullen aan de Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geauthoriseerde persoon, op den koopdag betaald worden.

De kooper zal verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Digitized by Google

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Civiele Commissaris van Gordonia.

MAX JURISCH,
No. 61, 1903. Landmeter-Generaal.

Afdeeling van Gordonia.

Lot No. 8,075. Een stuk Grond gelegen in het Afdeeling van Gordonia, zijnde de plaats "Aries" groot 27,724 morgen, 222 vierkante roeden; ten noorden begrensd door Gemsbok Holte, noordoost door Zandvlei, zuidoost door Narongas en Kroon Land, west door Duitsche Protectoraat. Inzet prijs £1,385; onkosten van Opmeting enz. £70 10s. 0d.; Grond Brief 12s. 3d.

De verbeteringen op deze plaats, gevalueerd op £100, zal door den kooper op den dag van verkooping voor betaald moet worden.

Lot No. 8,076. Een stuk Grond, gelegen als het voorafgaande, zijnde de plaats "Gemsbok Holte," groot 25,400 morgen 599 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Bak Rivier en Graafwater, noordoost door Omdraai Vlei, zuidoost en zuidwest door Zand Vlei en Aries, west door Duitsche Protectoraat. Inzet prijs £1,170; Onkosten van Opmeting enz., £70 14s. 0d. Grond Brief 12s. 3d.

Lot No. 8077. Een stuk Grond gelegen als het voorafgaande zijnde de plaats "Bak Rivier," groot 31,194 morgen, 399 vierkante roeden ten noordoosten begrensd door Burghers Dam en Piet Afrika's Dam; oost door Graafwater, zuid door Gemsbok Holte, west door Duitsche Protectoraat. Inzet prijs £1,560; Onkosten van Opmeting, enz., £71 3s 6d. Grond Brief 12s. 3d.

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue.*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

3670

THE NEW PUBLIC LIBRARY
ASTOR, LENOX AND TILDEN FOUNDATIONS.

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8575. TUESDAY, 1 SEPTEMBER. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS by the 74th Section of the Ordinance for constituting a Parliament for this Colony, it is amongst other things enacted that it shall be lawful for the Governor of the Cape of Good Hope, whenever he shall see fit so to do, to Prorogue either by Speech or Proclamation, published in the *Government Gazette*, the Legislative Council and the House of Assembly of the said Colony: And whereas it is expedient to Prorogue the said Council and the said House of Assembly: Now, therefore, I, WALTER HELY-HUTCHINSON, the Governor of the Cape of Good Hope, in exercise of the power conferred by the said Ordinance, do by this my Proclamation Prorogue the said Legislative Council and the said House of Assembly, called the Parliament of the Cape of Good Hope, until Tuesday, the 15th day of September, 1903.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 31st day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By command of His Excellency the Governor in Council,

J. GORDON SPRIGG,

No. 261, 1903.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[718.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
6th August, 1903.

IT is hereby notified for general information, in terms of Section 13 of "The Municipal Act, 1882," that it is the intention of His Excellency the Governor to issue a Proclamation under the provisions of the said Act:—

1. Constituting the Village of Somerset West a Municipality under the provisions of the said Act, under the name of the Municipality of Somerset West.

2. Defining the boundaries therof, in terms of the recommendations of the Commission appointed under Section 14 of Act No 45 of 1882, to investigate and report upon matters connected with the limits in question, so as to include an area bounded as follows:—

From the eastern-most beacon of the farm Cloetenburg, on the Lourens River, as originally granted to D. G. Steyn on the 2nd January, 1816, common to the farm Land en Zee Zigt; thence in a straight line prolonged across the Lourens River to its southern bank; thence along the southern bank of the Lourens River until the Remainder of Voorburg is reached, as shown on plan 27 OP., filed in the Surveyor-General's Office; thence along the boundaries of the following properties, so as to include them in this Municipality: Remainder of Voorburg and Farm No. 2 to the Railway Reserve; thence along the Railway Reserve (so as to exclude it) to the Lourens River; thence along the southern bank of the Lourens River, so as to include the Island in this Municipality, to a point opposite the western extremity of land transferred to F. W. R. Scholtz on the 8th November, 1901; thence across the Lourens River at right angles to its northern bank; thence following the northern bank of the Lourens River until the south-eastern beacon of Lot A, granted to De Beers Consolidated Mines on the 15th June, 1901, is reached; thence along the eastern boundary of said grant to its beacon common to the farms Pastorie or Luctor-et-ermergo and Cloetenburg, as shown on plan 2431 OB, filed in the Surveyor-General's Office; thence along the north-western boundary of the farm Cloetenburg as originally granted to D. G. Steyn on the 2nd January, 1816, to a point at the Melk Sloot common to Lot E, transferred to M. Molony on the 4th November, 1902, and Lot III, transferred to D. B. Gordon on the 24th December, 1898, as shown on plan 27 OP, filed in the Surveyor-General's Office; thence along the boundary of abovementioned Lot III. (so as to exclude it) to the Railway Reserve; thence along the Railway Reserve (so as to exclude it) until the eastern boundary of Lot I. is reached; thence along the eastern boundary of Lot I., transferred to J. A. Myburgh on the 17th January, 1899 (so as to exclude it), to the Main Road from Cape Town to Caledon; thence along the southern side of this road to the Bridge over the Kloof Sloot; thence following the water furrow through Lot M, transferred to M. D. Urtel on the 24th December, 1898, to the northern boundary of said Lot M; thence along the northern and western boundary of Lot M to its north-eastern beacon; thence along the south-eastern boundary of Parel Vallei or De Hoop, as shown on plan 27 OP, filed in the Surveyor-General's Office, to its easternmost beacon common to it and Farms Nos. 1 and 4; thence along the southern boundary of Farm No. 1 (so as to exclude it) to its south-eastern beacon, situate on the western boundary of Farm Land en Zee Zigt; thence along the western boundary of Land en Zee Zigt to its beacon common to Cloetenburg, the beacon first named.

In addition to the above, the following areas are included:—

1. That portion of Vaal Fontein Outspan situated north of the Main Road from Cape Town to Caledon.

2. An area situated at Schaapenburg

From the south-eastern beacon of the farm Weltevreden common to Morgen-ster, as shown on plan 2431 OB, filed in the Surveyor-General's Office; thence along Morgen-ster and the following properties, so as to exclude them from this area: Morgen-ster, Harmonie, Myrtle Grove, Lot No. 4, Broadlands, portion of Gustrouw, Onverwacht or Groote-verwachting and Weltevreden to the beacon first named.

3. Assigning Six Councillors thereto.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[778.] [1903]

Colonial Secretary's Office, Cape of Good Hope, 26th August, 1903.

THE subjoined Comparative Return of Births and Deaths registered in Cape Town in July, 1899, 1900, 1901, 1902 and 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

COMPARATIVE RETURNS OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING THE MONTH OF JULY, 1899, 1900 1901, 1902 AND 1903, IN CAPE TOWN.

(Subject to revision. The Annual Returns are arranged by occurrences.)

BIRTHS

The Births of 223 Children were registered in Cape Town during the month of July, 1903, viz.:—36 European Males, 36 European Females, 69 Coloured Males, and 83 Coloured Females. Of the above number 40 were Illegitimate Children, viz.:—4 European Males, 1 European Female, 14 Coloured Males and 21 Coloured Females. In addition to the above number, there were also reported in July, 1903, 21 Still Births:—6 European Males, 1 Illegitimate European Male, 5 Coloured Males, 5 Illegitimate Coloured Males, 3 Coloured Females, and 1 Illegitimate Coloured Female.

The above results with corresponding figures for July, 1899, 1900, 1901 and 1902, and 1903 may be shown in a tabular form, thus:—

BIRTHS REGISTERED IN CAPE TOWN JULY, 1899, 1900, 1901, 1902 and 1903.

		European or White.				Coloured.				Total.	
		Male.		Female.		Male.		Female.			
		Legit.	Illegit.	Legit.	Illegit.	Legit.	Illegit.	Legit.	Illegit.	Male.	Female.
July	1899	37	...	31	3	53	18	71	20	108	125
"	1900	39	3	33	4	65	6	60	13	113	110
"	1901	41	2	36	2	67	17	57	12	127	107
"	1902	37	4	48	4	65	21	60	12	127	124
"	1903	31	4	35	1	55	14	62	21	104	119
July,	1899, Totals	37		34		71		91		233	
"	1900 "	42		37		71		73		223	
"	1901 "	43		38		84		69		234	
"	1902 "	41		52		86		72		251	
"	1903 "	35		36		69		83		223	

Digitized by Google

DEATHS.

The Deaths registered in July, 1903, numbered 144. viz. :—36 European Males, 8 European Females, 61 Coloured Males, and 39 Coloured Females. The Births thus exceeded the Deaths by 79 Registrations. European Males contributed 25·0 per cent., European Females 5·6 per cent., Coloured Males 42·3 per cent., and Coloured Females 27·1 per cent. to the mortality of the month. Children under 5 years of age contributed 39·5 per cent. to that mortality as against 38·4 per cent. in July, 1902.

Thirty-three deaths were registered from Hospitals and other Institutions, viz. :—17 Somerset Hospital, 13 Old Somerset Hospital, 2 Salvation Maternity Home, and 1 Nazareth House.

CAUSES OF DEATHS IN CAPE TOWN, REGISTERED IN JULY, 1899, 1900, 1901, 1902 AND 1903.

Classes	Causes of Death.			Number of Deaths.								TOTAL.
				European or White. Males.		European or White. Females.		Coloured. Males.		Coloured. Females.		
				Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	
I	Diseases due to Specific Organisms	July	1899	2	7	3	2	15	12	17	10	68
		,,	1900	5	29	6	4	15	13	6	14	92
		,,	1901	...	14	...	3	4	10	3	8	42
		,,	1902	3	13	1	5	6	10	4	10	52
		,,	1903	...	9	...	1	7	8	3	6	34
II	Dietetic Diseases and Chronic Poisons	July	1899	...	...	...	...	...	...	1	...	1
		,,	1900	...	1	...	...	...	...	...	...	1
		,,	1901	...	...	...	1	...	...	1	...	2
		,,	1902	...	...	...	1	...	...	...	...	1
		,,	1903	...	...	...	...	2	...	1	...	3
III	Constitutional Diseases ...	July	1899	...	...	...	1	...	...	...	1	2
		,,	1900	...	1	...	2	...	1	...	1	5
		,,	1901	...	2	...	...	...	...	...	...	2
		,,	1902	...	1	...	...	...	1	...	2	4
		,,	1903	...	3	...	...	...	3	...	...	6
IV	Developmental Defects and Degeneration	July	1899	...	2	1	1	5	2	2	2	15
		,,	1900	3	1	1	...	1	3	5	2	16
		,,	1901	1	4	...	2	8	1	5	5	26
		,,	1902	...	2	1	3	1	4	1	2	14
		,,	1903	1	...	...	1	...	2	4	3	11
V	Local Diseases	July	1899	8	10	6	2	19	15	23	5	88
		,,	1900	4	18	3	5	16	17	17	7	87
		,,	1901	2	17	3	5	19	11	14	6	77
		,,	1902	1	21	1	6	25	10	16	11	91
		,,	1903	6	11	2	4	20	17	11	11	82
VI	Violence	July	1899	...	1	...	...	...	2	...	...	3
		,,	1900	...	6	1	...	...	2	...	...	9
		,,	1901	...	2	...	...	...	4	...	1	7
		,,	1902	...	3	...	...	1	3	...	...	7
		,,	1903	...	4	...	...	...	1	...	...	5
VII	Ill-defined and not specified	July	1899	1	...	...	...	...	...	1	...	2
		,,	1900	1	...	...	...	3	...	3	1	8
		,,	1901	...	...	...	...	2	1	2	...	5
		,,	1902	2	...	1	...	2	1	2	...	8
		,,	1903	2	...	...	...	1	...	...	...	3
	Total ...	July	1899	11	20	10	6	39	31	44	18	179
		,,	1900	13	56	11	11	35	36	31	25	218
		,,	1901	3	39	3	11	33	27	25	20	161
		,,	1902	6	40	4	15	35	29	23	25	177
		,,	1903	9	27	2	6	30	31	19	20	144

CAUSES OF DEATH. CAPE TOWN, JULY, 1903 (ONLY).

Class I.—Zymotic Diseases.—Measles, C. 2; Typhoid Fever, E. 2 C. 2; Phthisis, E. 7, C. 16; Influenza, C. 1; Cerebro-Spinal Meningitis, C. 1; Septicæmia, E. 1; Syphilis, C. 2.

Class II.—Dietetic Diseases and Chronic Poisons.—Malnutrition, C. 3.

Class III.—Constitutional Diseases.—Cancer, E. 3, C. 1; Anæmia, C. 1; Gout, C. 1.

Class IV.—Developmental Defects and Degeneration.—Premature Birth, C. 3; Cleft Palate, C. 1; Dentition, E. 1; Old Age, E. 1, C. 5.

Class V.—Local Diseases.

Sub-Class I.—Diseases of the Nervous System.—Meningitis, C. 2; Congestion of Brain, E. 1; Abscess of Brain, C. 1; Cerebral Congestion, C. 1; Convulsions, E. 2, C. 2.

Sub-Class III.—Diseases of Circulatory System.—Heart Disease, E. 5, C. 6; Aneurism, E. 1; Apoplexy. E. 2, C. 5; Syncope, E. 2.

Sub-Class IV.—Diseases of Respiratory System.—Laryngitis, E. 1; Pneumonia, E. 3, C. 16; Congestion of the Lungs, C. 1; Bronchitis, E. 1, C. 12; Pleurisy, C. 1.

Sub-Class V.—Diseases of the Alimentary Canal.—Ulceration of Stomach, C. 1; Enteritis, C. 3; Gastro-Enteritis, E. 1; Atony of Bowels, C. 1; Hernia, C. 1; Peritonitis, E. 1; Marasmus, E 2, C. 2.

Sub-Class VIII.—Diseases of the Urinary System and Organ of Generation.—Kidney Disease, E. 1; Nephritis, C. 1; Bright's Disease, C. 1.

Sub-Class X.—Diseases of the Bones and Joints.—Hip Disease, C. 1.

Sub-Class XI.—Diseases of the Integumentary System.—Carbuncle, C. 1.

Class VI.—Violence.

Sub-Class I.—Accidents or negligence—Fracture of skull, E. 1; Drowning, E. 1.

Sub-Class II.—Suicide, E. 1, C. 1.

Sub-Class III.—Murder, E 1.

Class VII.—Ill-defined and not specified.—Debility, E. 2, C. 1.

Office of the Deputy Registrar of Births and Deaths.
Cape Town, 24th August, 1903.

W. MORGAN,
Deputy Registrar
Cape, Wynberg and Simons Town.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[784] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
29th August, 1903.

UPON the recommendation of the Colonial Medical Council, the Colonial Secretary has been pleased to issue Licences, under the provisions of "The Medical and Pharmacy Act, 1891," authorising the undermentioned persons to practise as Dentists in this Colony :—

BURNELL TOWNSEND HUGGINS, Lic. Den. Surg. R. Coll Surg. Eng., 1903.

WILLIAM JOSEPH FERGUSON MACKEOWEN, Lic. Den. Surg. R. Coll. Surg. Edin. 1901.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary

[786.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 27th August, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to recognise Mr. L. A. MYBURGH, provisionally, to act as Consul-General for Turkey at Cape Town, until the arrival of His Majesty's Exequatur.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[794] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope, 31st August, 1903.

THE subjoined Statement of Births and Deaths, which occurred in the Municipality of Cape Town, and were registered by the Deputy Registrar for Cape, during the week ended the 29th August, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

MUNICIPALITY OF CAPE TOWN.

RETURN OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING THE WEEK ENDED SATURDAY, THE 29TH AUGUST, 1903.

(THE RETURNS PUBLISHED BY THE REGISTRAR ARE ARRANGED BY OCCURRENCES AND CONSEQUENTLY DIFFER FROM THESE.)

BIRTHS.

		Male.	Female.
European or White :			
Legitimate	Total 53	9	10
Illegitimate		—	1
Coloured :			
Legitimate		13	11
Illegitimate		3	6

DEATHS.

European or White :			
Under 5 years	Total 28	1	1
Over 5 years		7	1
Coloured :			
Under 5 years		2	5
Over 5 years		5	6

[795] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 31st August, 1903.

PERSONS possessing any information regarding the following missing people are requested to communicate with this office.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

1. W. L. JORDAN, supposed to have left U.S.A. for South Africa in June, 1896.
2. CYRIL HOWARD CLAYE, when last heard of was employed on the Staff of the Repatriation Board at Durban Road.
3. R. H. WHIFFEN, supposed to have been resident in Cape Town during August, 1902.
4. SALOMON MARIENBERG, last heard of in Kimberley about 1896.
5. O. G. BLOMQUEST, supposed to have resided in Cape Town.
6. A. VON BUDDENBRUIK, supposed to be in Cape District.
7. ELIZABETH FRIEDMANN, supposed to be in Cape District.
8. H. L. EBERSOLE (or his relatives), said to have left U.S.A. for South Africa some years ago.
9. GUY HIMES, left New Orleans per Transport Yeddo in January, 1901.
10. ANDREW McKAY, last heard of at Caledon in June, 1902, where he was working on the Railway.
11. MARIA DUSING and CHRISTINA DUSING, last heard of in Graaff-Reinet.
12. CHARLES D. RODGERS.
13. OLAF EINAR EURGH or O. E. FIELD, Norwegian, last heard of in Cape Colony about 10 years ago.
14. JOSEPH MATTHEWS, last heard of at Delagoa Bay about May last.
15. THOMAS TRIPE and WILFRED TRIPE, last heard of at Port Elizabeth.
16. WILLIAM SPAIN, last heard of in Cape Mounted Police about December last.
17. EDWARD LAING-MASON, last heard of at Salisbury Rhodesia, about eighteen months ago.
18. MAJOR EDWIN BARTLETT, late of the New Zealand Forces.
19. GEORG FREIHERR v. FRIESEN-LEYSSER.
20. ALBERT BOULTER, late Private of H.M. Forces; last heard of in Cape Town, October, 1901.
21. WILLIAM HAREKHAM, employed by the Cape Government Railway Department till September, 1900.
22. H. MEDINKOWITZ, said to have resided at 104 Caledon Street, Cape Town.
23. M. RYDING, husband of Mrs. Kate Ryding, left England in 1896.
24. ALEXANDER COOK, last heard of at Port Elizabeth about May, 1903.
25. JURGEN WILHELM HOFFMANN, of Kiel, Germany, left the *Gertrud Woermann* in July, 1901.
26. JOHANN BAPTIST SILBERNAGL, of Munich, Germany, a gardener, supposed to have arrived in Cape Town in December, 1902.
27. FERDINAND KAHL KAHN, last heard of in Cape Town in February, 1895.
28. FRANZ EMIL JULIUS FISCHER, last heard of in Cape Town September, 1902.
29. PAUL LESSER, of Berlin, last heard of in Cape Town June, 1902.
30. JOHANNES RATZSCH, of Rosario de St. Fe, arrived in Cape Town about two years ago.
31. AUGUST STRUSSMAN, discharged from s.s. *Aberiona* about March or April last.
32. GUSTAV HORNBERGER, of Fredenstadt, Germany supposed to have arrived about December, 1900, or January, 1901.
33. J. GORDON MACKAY, supposed to have resided in Cape Town.
34. JOHANN EBERHARD, of Oberfloessheim, Germany

[765.] [1903.

Attorney-General's Office,
Cape of Good Hope.
21st August, 1903.

NOTICE is hereby given, in terms of Proclamation No. 248 of this date, that the Circuit Courts will be held at the following places on the days hereinafter mentioned, commencing at 9 o'clock in the forenoon of each day, viz.:—

NORTHERN CIRCUIT.

Mafeking, Tuesday, 29th September, 1903.
Vryburg, Thursday, 1st October, 1903.
Richmond, Wednesday, 7th October, 1903.
Victoria West, Friday, 9th October, 1903.
Colesberg, Monday, 12th October, 1903.
Middelburg, Thursday, 15th October, 1903.
Cradock, Tuesday, 20th October, 1903.
Molteno, Friday, 23rd October, 1903.
Burgherdorp, Monday, 26th October, 1903.
Aliwal North, Thursday, 29th October, 1903.

And it is further notified that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause of delay from opening the Circuit Court at any of the above places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such Town, or so soon thereafter as conveniently may be.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[796.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town.
Cape of Good Hope,
31st August, 1903.

THE following Report by the Medical Officer of Health for the Colony on the state of the Outbreak of Bubonic Plague in the Cape Colony for the week ended 29th August, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

REPORT OF THE MEDICAL OFFICER OF HEALTH ON THE STATE OF PLAGUE IN CAPE COLONY DURING WEEK ENDED 29TH AUGUST, 1903.

Port Elizabeth.

One case of Plague was discovered during the week, namely, an European Female on the 28th instant.

At the Plague Hospital no patients died or were discharged during the week. Two cases remain under treatment.

Plague infected Rats were found in the Town during the week.

East London.

No case of Plague was discovered during the week

At the Plague Hospital, One European Male and One Native Male were discharged during the week. No cases remain under treatment at the Plague Hospital.

Plague infected Rats continued to be found on board the ship "Cromartyshire" during the week.

King William's Town.

No case of Plague was discovered during the week.

A Plague infected Rodent was found in the Town during the week.

Queenstown.

No case of plague was discovered during the week.

At the Plague Hospital no patients died or were discharged during the week. One case remains under treatment.

Other Places.

In Graaff-Reinet, Burghersdorp, Stockenstrom and Riversdale no Plague in man or animals was discovered during the week.

A. JOHN GREGORY,
Medical Officer of Health for the Colony.

[792.] [1903.]

Attorney General's Office,
Cape Town, 29th August, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the accompanying Rules, framed by the judges of the Supreme Court, under the provisions of Section 56 of Act No. 35 of 1896.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

It is ordered:—

That Rules of Court 265, 266, 272, 387, 388, 389 and 391 be repealed as and from the 15th October, 1903, on which date the following Rules shall come into operation.

399. There shall for the dispatch of the Civil business of the Supreme Court, be five terms in each year, which shall commence and end respectively as follows:—

The first term on the first and last days of the month of February; the second term on the 15th day of April and the 14th day of May; the third term on the 1st day of June and the 14th day of July; the fourth term on the first and last days of the month of August; the fifth term on the 15th day of October and the 14th day of November.

When it shall happen that any of the days appointed for the commencement of terms shall be a Sunday or a Public Holiday the term shall commence on the Monday or day following; and when any day appointed for the termination of a term shall be a Sunday or a Public Holiday the term shall end on the Saturday or day preceding.

400. No case shall without special leave of the Supreme Court be set down for trial or for argument in the said Court for any day later than seven days before the last day of term.

401. The Supreme Court will sit for the hearing of Provisional Cases and Motions on the 12th January, the 12th of March, the 12th of September and the 12th of December; provided that on the 12th of January and the 12th December respectively no cases shall be heard which, in the opinion of the presiding Judge, can without detriment to either party be postponed for hearing until the following term.

402. Each of the periods following shall be a Vacation of the Supreme Court for the purposes of Act 23 of 1875 to wit:—

The 1st day of March to the 14th day of April; the 15th day of May to the 31st day of May; the 15th day of July to the 31st day of July; the 1st day of September to the 14th day of October; the 15th day of November to the 31st day of January.

403. There shall for the dispatch of Criminal business be six Sessions in every year which shall commence respectively on the 15th day of January, the 15th day of March, the 15th day of May, the 15th day of July, the 15th day of September and the 15th day of November, to be continued by adjournment as the case may require; provided that whenever any of the said days shall happen on a Sunday or a Public Holiday the Sessions shall commence on the Monday or the day following.

By order of the Court,

J. H. GATELY,
Acting Registrar.

[789.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 29th August, 1903.

Scab Act Amendment Act, No. 28 of 1899.

APPLICATIONS FOR APPOINTMENT OF INSPECTORS.

NOTICE is hereby given that, in terms of Proclamation No. 290, dated 19th October, 1899, written applications will be received by the Secretary for Agriculture, not later than Thursday, the 22nd of October, 1903, for the appointment of Inspector under the Scab Acts, for the area described in the subjoined Schedule.

CHARLES CURREY
Under Secretary for Agriculture.

Division.	Area.	Salary.
Namaqualand.	Field-Cornetcies Nos. 2, 3 and 6	£200 per annum.

[791] [1903]

Department of Agriculture,
Cape Town, 29th August, 1903.

TENDERS FOR MULES.

TENDERS will be received by the Controller and Auditor-General up to noon on Friday, the 4th September, for the supply of 16 Mules.

The Mules must be strong, sound, well ribbed up animals, not under 13.1 hands and trained to draught. They will require to be passed by the Government Veterinary Surgeon in regard to age and soundness.

The lowest or any tender not necessarily accepted.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[788.] [1903.]

Native Affairs Office.
Cape Town, 28th August, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased under the provisions of the third section of the "Native Locations Amendment Act, 1899," to approve of the issue of annual licences in respect of the private locations mentioned in the Schedule hereto:—

SCHEDULE.

Name and Description of Property.	Owner or Occupier.	Ward.	Division.	Remarks.
Mooi-laagte, H. V., 79.	Petrus Skreus	No. 3.	Barkly West	In respect of thirty male adults.
Kameel-pits, H. V., 80.	Piet Manzana	No. 1.	Barkly West	In respect of thirty male adults.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

[783] [1903]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 29th August, 1903.

UPON the recommendation of the Colonial Medical Council, the Colonial Secretary has been pleased to issue Licences, under the provisions of "The Medical and Pharmacy Act, 1891," authorising the undermentioned persons to practise as Medical Practitioners in this Colony:—

EDWARD NEWBURY THORNTON, Mem. R. Coll. Surg. Eng., 1902; Lic. R. Col. Phys. Lond. 1902.

ROBERT BEST, M.B., Bac. Surg. R. Univ. Ireland 1902.

STEWART KIRKPATRICK, Lic. R. Coll. Phys.; Lic. R. Coll. Surg. Edin. 1891.; Lic. Fac. Phys. Surg. Glas. 1891.

GUY BEATTY, M.B., Mast. Surg. Univ. Edin. 1894.

JAMES ALEXANDER MARTIN, Lic., Lic. Midwif. R. Coll. Phys. Ireland 1899; Lic., Lic. Midwif. R. Coll. Surg. Irel. 1899.

ADA MCLAREN, M.B., Bac. Surg. Univ. Edin. 1902.

JAN ABRAHAM RAUBENHEIMER, M.B., Bac. Surg. Univ. Edin. 1902.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[785.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 27th August, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to recognise Mr. OSCAR BRACHT as Acting French Consular Agent at Port Elizabeth, pending the selection by the French Government of another person to occupy that post.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

WHEREAS Messrs. W. & G. SCOTT, of Cape Town have applied for the Revocation of the Appointment of the Bonded Warehouse for Timber, Cement and Rough Goods now occupied by them, situated in Lower Buitengracht Street, as notified in *Government Gazette* of the 28th February, 1899.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, the appointment of the same is hereby revoked.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 28th day of August, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

No. 720.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

GENERAL MERCHANDIZE.

WHEREAS Messrs. GOURLAY, CAVANAGH & Co. of Cape Town, have submitted the undermentioned Warehouse to be approved of for the deposit of Goods in Bond, viz.:—A Warehouse situated at the corners of Chiappini, Buitengracht and Short streets, built of brick, under corrugated iron roof, containing three floors, the property of Messrs W. & G. Scott.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, I have approved of and do now appoint the abovementioned Warehouse to be a Warehouse for the free warehousing and securing of Goods imported without payment of duty on the first entry thereof, excepting such Goods as are prohibited to be imported, and also Gunpowder, Undressed Hemp, Fish Oil, Mineral Oil, Resin, Tar, Tow, Turpentine, and other articles of inflammable, dangerous, or inconvenient nature.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 28th day of August, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

No. 721.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that a Telegraph Office has been opened at the Post Office Agency, Dwars-in-de-Weg, in the Division of Sutherland, dating from the 17th instant.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 27th August, 1903.

(9918/03) No. 492.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified that Tenders will be received up to Noon on Monday, the 6th September, 1903, by the Chairman of the Tender Board, Control and Audit Office, Parliament Street, Cape Town, for the immediate supply of 1 ton (2,000 lbs.) (or not less than ½ ton) of Plumbers Metal. Sample can be seen on application to the Controller of Stores, G.P.O., Cape Town.

The lowest or any Tender not necessarily accepted.

S. R. FRENCH.
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town.
29th August, 1903. No. 493.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR MAIN POSTS.

STELLENBOSCH TO STATION.

IT is hereby notified that Sealed Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to noon on Tuesday, the 6th October next, for the conveyance of the following Posts by cart, for the period 1st January, 1904, to the 31st December, 1906:—

Between the Post Offices, Stellenbosch Station, and Stellenbosch, whenever required, in 15 minutes.

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender, and endorse their covering envelope "Mail Tender, Stellenbosch to Station."

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving four months' notice, in writing.

Forms of tender and any other information required can be obtained from the Civil Commissioner of Stellenbosch or the Postmasters at the above mentioned places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

G.P.O., Cape Town,
31st August, 1903. (51013/3) No. 499.

Digitized by Google

No. 78.—Account of Principal and other Articles of Merchandise Imported into the several Ports of this Colony during the Quarter ended the 30th June, 1903, compared with the Quarter ended the 30th June, 1902.

ARTICLES.	CAPE TOWN.				PORT NOLLOTH.				SIMON'S TOWN.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£
Agricultural Implements ... value £	...	...	4,383	16,537	...	...	...	...	...	...	...	...
Ale and Beer ... galls.	122,882	42,960	19,417	6,308	215	582	47	91	...	...	...	...
Apparel and Slops value £	...	...	93,589	123,683	...	...	240	1,239	...	...	...	...
Bags (all sorts) ... ... „	...	...	8,286	7,911	...	...	1,381	1,851	...	...	...	19
Books (Printed) ... ... „	...	...	38,262	46,996	...	...	...	3	...	...	3	3
Butter, including Margarine, &c. ... ... lbs.	1,097,841	1,577,751	54,233	69,276	...	...	...	...	30	...	1	...
Candles ... ... lbs.	260,065	386,548	4,464	6,532	402	3,544	7	68	...	...	...	...
Carriages, Carts, and other Wheeled Vehicles ... value £	...	...	50,203	51,849	...	...	24	14	...	...	44	...
Cement ... ... lbs.	11,222,640	33,850,387	9,288	28,409	...	11,600	...	14	...	4,513,500	...	2,645
Cheese ... ... lbs.	321,332	415,709	9,619	11,675	...	110	...	7	10	...	...	...
Chicory ... ... lbs.	73,536	102,388	590	1,053	...	872	...	8	...	...	...	...
Coals, Coke and Patent Fuel ... ... Tons of 2,000 lbs.	76,205	66,256	74,886	64,634	2,306	5,297	1,957	4,372	...	1,510	...	707
Coffee .. .. lbs.	950,377	857,187	13,655	12,780	...	2,760	...	62	...	...	...	...
Confectionery and Cocoa & Chocolate ... ... lbs.	688,113	579,231	17,056	15,552	3,558	5,078	79	87	30	...	1	...
Corn, Grain, and Meal : Flour ... ... lbs.	305,016	533,357	1,479	2,477	...	100	...	1	...	...	...	...
Maize ... ... lbs.	4,812,905	7,133,518	13,980	16,888	...	...	...	...	...	...	...	...
Oats ... ... lbs.	7,808,257	19,224,338	21,788	65,333	112,100	...	394	...	...	...	...	...
Wheat ... ... lbs.	42,038,978	70,334,120	109,239	227,099	...	...	...	...	...	...	...	...
Cotton Manufactures ... ... value £	...	...	82,895	91,372	...	...	703	1,070	...	...	...	1
Drugs and Chemicals ... ... „	...	...	31,474	27,695	...	...	100	97	...	...	...	...
Dynamite and Blasting Compounds, &c. ... ... lbs.	100,180	12,000	2,774	624	...	500	...	21	...	1,320	...	36
Earthenware and Crockery ... ... value £	...	...	10,208	16,503	...	...	4	86	...	...	2	...
Furniture and Cabinetware ... ... „	...	...	41,541	78,034	...	...	14	86	...	...	90	24
Gunpowder, including Powder contained in Cartridges ... lbs.	2,165	4,974	125	492	...	...	...	...	...	...	...	...
Guns and Gun Barrels ... ... Barrels	221	1,898	969	5,730	...	...	...	...	...	...	...	...
Haberdashery and Millinery ... ... value £	...	...	166,453	149,067	...	...	56	79	...	...	...	1
Hardware, Cutlery and Ironmongery ... ... „	...	...	125,636	165,378	...	...	363	1,432	...	...	54	871
Hats (all sorts) ... ... „	...	...	9,435	9,733	...	...	23	...	...	...	...	...
Iron : Bar, Bolt, Rod and Sheet ... ... „	...	...	6,810	6,576	...	...	39	254	...	...	...	96
Corrugated and Galvanized ... ... „	...	..	28,686	48,028	...	...	...	79	...	...	...	39
Jewellery and Platedware, including Clocks and Watches... „	...	...	27,011	27,564	...	...	21	97	...	...	5	12
Lead : Bar, Pipe, Sheet, and Shot ... ... „	...	...	2,333	3,364	...	...	...	10	...	...	...	...
Leather and Leather Manufactures, including Boots & Shoes „	...	...	123,266	125,105	...	...	246	153	...	...	...	6
Linen Manufactures ... ... „	...	...	14,766	6,094	...	...	...	...	...	...	...	14
Machinery (all kinds) ... ... „	...	...	87,414	70,422	...	...	758	2,506	...	...	...	6,764

Digitized by Google

No. 78 (*Continued*).—Account of Principal and other Articles of Merchandise Imported into the several Ports of this Colony during the Quarter ended the 30th June, 1903, compared with the Quarter ended the 30th June, 1902.

ARTICLES	CAPE TOWN.				PORT NOLLOTH.				SIMON'S TOWN.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£
Meats, viz.: Frozen ... ... lbs.	21,662,954	12,793,715	307,068	183,874	...	...	...	...	...	...	...	...
Salt and Preserved ... ... lbs.	1,133,131	888,680	40,523	26,205	1,199	1,612	60	104	50	...	2	...
Oil, viz.: Mineral ... ... galls.	450,233	277,668	12,434	7,726	...	...	...	...	...	2	...	...
Paints and Colours, including Turpentine and Varnish ... value £	...	...	7,241	15,769	...	...	30	38	...	...	...	9
Pipes: Iron and Earthen ... ... ,,	...	...	16,069	18,438	...	...	...	30	...	...	...	123
Provisions, Oilman Stores, &c., N.O.D. ... ... ,,	...	...	110,901	96,531	...	...	527	403	...	...	175	4
Rice ... ... lbs.	3 891,933	2,681,655	16,579	12,152	...	7,170	...	38	...	...	...	...
Saddlery and Harness ... ... value £	...	...	15,272	15,251	...	...	...	...	...	...	...	...
Soap: Common Brown, &c. ... ... lbs.	1,761,150	1,555,076	15,240	13,468	480	16,500	5	158	...	938	...	6
Spirits (all sorts) ... ... galls.	70,645	42,259	34,770	20,135	84	10	40	5	336	166	206	83
Stationery, including Printing Paper ... value £	...	...	65,400	63,385	...	...	12	439	...	...	...	...
Sugar: Not Refined ... ... lbs.	5,068,084	6,340,537	29,538	36,777	...	...	...	...	...	...	...	...
Refined or Candy ... ... lbs.	4,224,651	2,970,558	19,162	14,226	11,200	2,800	51	21	...	...	...	...
Tea ... ... lbs.	273,492	295,552	13,449	14,902	4,060	2,324	171	130	512	...	15	...
Tobacco: Unmanufactured ... ... lbs.	65,202	59,769	3,022	2,889	...	...	...	...	...	...	...	...
Manufactured: Cigars ... ... lbs.	24,276	19,227	8,117	7,596	140	137	42	42	31	...	8	...
——————All other kinds ... ... lbs.	208,436	77,426	38,595	13,764	26	128	7	20	...	...	...	...
Wine ... ... galls.	21,724	9,003	17,075	7,949	34	2	24	2	100	96	86	91
Wood: Unmanufactured ... ... cubic ft.	862,475	362,166	35,901	23,013	...	...	...	...	14,737	137	1,000	20
Planed or Grooved ... ... cubic ft.	185,082	263,813	14,159	20,915	...	...	...	...	3,747	...	248	...
Manufactured (other than Furniture) ... ... value £	...	...	18,732	34,347	...	...	6	8	...	...	...	574
Woollen Manufactures ... ... ,,	...	...	23,649	30,730	...	...	...	84	...	...	1	...
Total Value of Principal and other Articles of Merchandise £	...	...	2,781,990	2,968,146	...	...	11,388	21,495	...	...	2,001	18,325
Value of Colonial Government Articles ... ... £	...	...	559,858	342,662	...	...	...	...	...	...	...	...
Total ... ... £	...	...	3,341,848	3,310,808	...	...	11,388	21,495	...	...	2,001	18,325
Specie ... ... £	...	...	628,400	709,905	...	...	...	...	...	...	...	...
Grand Total: Imports ... ... £	...	...	3,970,248	4,020,713	...	...	11,388	21,495	...	...	2,001	18,325

Digitized by Google

No. 78 (*Continued*).—Account of Principal and other Articles of Merchandize Imported into the several Ports of this Colony during the Quarter ended the 30th June, 1903, compared with the Quarter ended the 30th June, 1902.

ARTICLES.	MOSSEL BAY.				KNYSNA.				PORT ELIZABETH.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£
Agricultural Implements... ... ... value £	...	...	647	969	...	...	5	24	...	...	6,173	29,787
Ale and Beer ... ... galls.	8,310	8,511	1,304	1,324	...	...	...	...	141,745	137,687	22,495	18,573
Apparel and Slops ... ... value £	...	...	5,038	9,221	...	...	213	168	...	...	118,785	143,341
Bags (all sorts) ... ... ,,	...	...	656	221	...	...	...	15	...	...	19,912	8,337
Books (Printed) ... ... ,,	...	...	117	63	...	...	12	...	...	...	8,147	9,991
Butter, including Margarine, &c. ... ... lbs.	14,356	2,800	276	56	...	224	...	5	708,508	108,576	23,711	5,048
Candles ... ... lbs.	27,537	41,229	467	691	...	438	...	7	670,758	335,690	11,112	5,687
Carriages, Carts, and other Wheeled Vehicles ... ... value £	...	...	629	581	...	...	3	18	...	...	28,910	46,282
Cement ... ... lbs.	1,012,500	337,500	1,196	348	...	28,125	...	24	6,295,405	6,483,850	5,615	4,911
Cheese ... ... lbs.	22,666	34,050	644	909	...	...	...	...	318,741	276,615	9,317	7,326
Chicory ... ... lbs.	8,294	672	70	6	...	...	...	...	146,936	121,356	1,195	1,086
Coals, Coke and Patent Fuel ... ... Tons of 2,000 lbs.	789	110	663	103	...	12	...	14	6,834	8,685	6,745	5,339
Coffee ... ... lbs.	409,668	457,510	5,810	5,778	...	...	...	...	1,704,573	1,178,582	26,977	16,282
Confectionery and Cocoa & Chocolate ... ... lbs.	27,951	16,110	864	426	524	747	8	21	1,075,329	596,537	32,625	15,038
Corn, Grain and Meal : Flour ... ... lbs.	716	356,814	10	1,444	...	...	...	...	7,105,138	4,882,634	26,151	20,574
Maize ... ... lbs.	...	50,680	...	140	...	...	...	...	11,077,049	4,050,733	24,869	9,405
Oats ... ... lbs.	42,400	69,408	174	182	...	...	...	...	3,126,181	6,507,559	9,668	17,531
Wheat ... ... lbs.	...	4,624,610	...	14,173	...	...	...	...	32,027,058	55,921,937	87,013	177,278
Cotton Manufactures ... ... value £	...	...	12,449	14,494	...	...	165	445	...	...	214,450	178,215
Drugs and Chemicals ... ... ,,	...	...	704	1,113	...	...	...	2	...	...	51,408	37,339
Dynamite and Blasting Compounds, &c. ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	100,000	1,115,950	2,677	41,643
Earthenware and Crockery ... ... value £	...	...	473	703	...	...	8	26	...	...	12,515	18,938
Furniture and Cabinetware ... ... ,,	...	...	992	3,992	...	...	...	11	...	...	58,285	94,787
Gunpowder, including Powder contained in Cartridges ... lbs.	20	942	2	93	...	...	...	...	2,183	23,275	270	2,348
Guns and Gun Barrels ... ... Barrels.	4	131	8	246	...	2	...	29	185	2,977	481	6,724
Haberdashery and Millinery ... ... value £	...	...	8,506	8,333	...	...	767	629	...	...	167,309	159,579
Hardware, Cutlery and Ironmongery ... ... ,,	...	...	4,412	10,249	...	...	50	258	...	...	132,166	178,544
Hats (all sorts) ... ... ,,	...	...	889	1,823	...	...	16	50	...	...	15,639	19,319
Iron : Bar, Bolt, Rod and Sheet ... ... ,,	...	...	136	424	...	...	...	2	...	...	5,898	6,679
Corrugated and Galvanized... ... ... ,,	...	...	819	2,440	...	...	...	69	...	...	65,923	50,523
Jewellery and Platedware, including Clocks and Watches ... ,,	...	...	263	772	...	...	41	61	...	...	12,845	13,940
Lead : Bar, Pipe, Sheet, and Shot ... ... ,,	...	...	52	44	...	...	...	...	...	...	1,079	1,422
Leather and Leather Manufactures, including Boots & Shoes ,,	...	...	5,841	9,750	...	...	90	431	...	...	119,916	119,154
Linen Manufactures ... ... ,,	...	...	472	484	...	...	...	20	...	...	14,041	9,475
Machinery (all kinds) ... ... ,,	...	...	2,087	983	...	...	110	117	...	...	87,946	116,067

Digitized by Google

No. 78 (*Continued*).—Account of Principal and other Articles of Merchandise Imported into the several Ports of this Colony during the Quarter ended the 30th June, 1903, compared with the Quarter ended the 30th June, 1902.

ARTICLES.	MOSSEL BAY.				KNYSNA.				PORT ELIZABETH.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£
Meats, viz.: Frozen ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	988,272	767,097	14,286	12,320
Salt and Preserved ... .. lbs.	17,201	20,256	674	716	154	96	5	2	1,747,463	1,395,450	61,340	42,862
Oil, viz.: Mineral ... . galls.	...	25,817	...	714	4,832	...	153	...	234,108	403,650	6,231	11,051
Paints and Colours, including Turpentine and Varnish ... value £	...	...	400	942	...	...	6	24	...	...	9,014	12,636
Pipes: Iron and Earthen ... ... ,,	...	..	79	583	...	...	...	...	...	...	15,937	14,564
Provisions, Oilman Stores, &c., N.O.D ... ... ,,	...	...	5,156	5,262	...	...	76	153	...	...	191,793	84,746
Rice ... ... lbs.	541,880	414,435	2,300	2,005	19,560	16,400	61	66	3,919,952	2,010,671	15,411	8,517
Saddlery and Harness ... ... value £	...	...	279	1,541	...	...	...	...	...	...	6,102	21,523
Soap: Common Brown, &c. ... ... lbs.	151,882	127,008	1,211	1,075	...	84	...	1	2,687,891	1,106,562	26,158	10,106
Spirits (all sorts) ... ... galls.	1,492	1,032	1,018	667	46	...	18	...	145,395	50,632	78,095	23,398
Stationery, including Printing Paper ... ... value £	...	...	850	1,113	...	...	23	8	...	...	38,917	63,786
Sugar: Not Refined ... ... lbs.	685,054	933,106	3,758	5,021	36,715	70,783	185	144	6,093,990	4,540,598	39,577	28,559
Refined or Candy ... ... lbs.	426,688	19,858	2,213	134	...	...	...	...	3,646,581	1,452,302	16,847	7,155
Tea ... ... lbs.	7,532	7,165	400	342	604	...	27	...	620,747	249,381	31,458	11,619
Tobacco: Unmanufactured ... ... lbs.	2,350	1,438	89	65	...	...	...	...	51,710	23,363	1,378	492
Manufactured: Cigars ... ... lbs.	154	163	22	50	...	...	...	...	108,581	34,567	24,828	10,525
———— All other kinds ... ... lbs.	687	1,697	155	300	...	...	...	...	970,396	126,816	62,291	20,343
Wine ... ... galls.	102	4	47	1	...	...	...	...	39,452	8,947	30,027	6,245
Wood: Unmanufactured .. .. cubic ft.	...	8,674	...	897	...	...	...	...	242,015	300,273	20,076	20,552
Planed or Grooved ... ... cubic ft.	...	...	...	...	...	...	...	...	108,627	202,334	10,634	19,435
Manufactured (other than Furniture) ... ... value £	...	...	183	1,157	...	...	76	3	...	...	9,178	33,522
Woollen Manufactures ... ... ,,	...	...	3,068	2,539	...	...	27	116	...	...	50,193	46,472
Total Value of Principal and other Articles of Merchandise £	...	...	87,637	127,286	...	...	2,218	3,571	...	...	2,414,560	2,433,097
Value of Colonial Government Articles ... ... £	...	...	...	98	...	...	...	...	...	...	132,110	234,277
Total ... ... £	...	...	87,637	127,384	...	...	2,218	3,571	...	...	2,546,670	2,667,374
Specie ... ... £	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	50,000	...
Grand Total: Imports ... ... £	...	...	87,637	127,384	...	...	2,218	3,571	...	...	2,596,670	2,667,374

Digitized by Google

No. 78 (*Continued*).—Account of Principal and other Articles of Merchandize Imported into the several Ports of this Colony during the Quarter ended the 30th June, 1903, compared with the Quarter ended the 30th June, 1902.

ARTICLES.	PORT ALFRED.				EAST LONDON.				ST. JOHN'S RIVER.				INLAND STATIONS.				COLONY.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£			£	£			£	£
Agricultural Implements... ... value £	...	...	...	...	...	...	11,084	37,803	...	...	13	...	...	...	14	6	...	...	22,319	85,126
Ale and Beer ... ... galls.	...	...	...	...	60,629	63,962	7,881	8,851	...	...	...	...	180	907	53	276	333,961	254,609	51,197	35,423
Apparel and Slops ... ... value £	...	...	...	...	...	...	57,441	64,272	...	...	151	377	...	...	1,524	1,841	...	...	276,981	344,161
Bags (all sorts) ... ... ,,	...	...	...	...	...	...	14,465	10,899	...	...	26	...	...	...	...	...	...	...	44,726	29,234
Books (Printed)	...	...	...	...	...	...	3,542	4,785	...	...	23	...	...	...	...	...	...	...	50,106	61,841
Butter, including Margarine, &c. ... lbs.	...	...	...	...	202,917	38,195	7,425	1,044	...	104	...	8	100	500	3	24	2,023,752	1,728,150	85,649	75,461
Candles ... ... lbs.	...	...	...	...	294,908	297,565	4,846	5,102	500	...	9	...	7,645	4,809	143	66	1,261,815	1,069,823	21,048	18,153
Carriages, Carts, and other Wheeled Vehicles ... ... value £	...	...	...	...	...	...	7,365	14,457	...	...	31	...	...	...	1	512	...	...	87,210	113,713
Cement ... ... lbs.	...	...	...	...	1,530,000	6,210,385	1,243	4,898	9,375	8,000	16	16	26,912	27,786	34	37	20,096,832	51,471,133	17,392	41,202
Cheese ... ... lbs.	...	...	...	...	126,222	120,073	3,708	3,348	...	62	...	3	1,315	568	46	18	790,286	847,187	23,334	23,286
Chicory ... ... lbs.	...	...	...	...	54,368	79,738	456	723	...	...	...	...	1,106	1,316	15	19	284,240	306,342	2,326	2,895
Coals, Coke and Patent Fuel Tons of 2,000 lbs.	18	...	36	...	4,710	10,831	4,491	2,613	...	...	...	...	...	...	...	...	90,862	92,701	88,778	77,782
Coffee ... ... lbs.	...	...	...	...	530,236	1,177,657	7,535	15,321	1,088	...	23	...	11,750	19,676	121	275	3,607,692	3,693,372	54,121	50,498
Confectionery and Cocoa & Chocolate... lbs.	...	...	...	...	415,995	273,947	12,287	6,699	...	144	...	4	4,938	8,711	148	271	2,216,438	1,480,505	63,068	58,098
Corn, Grain, and Meal : Flour ... lbs.	...	...	...	...	10,116,418	19,673,202	35,908	73,791	3,200	...	18	...	110,999	106,660	452	539	17,641,487	25,552,767	64,018	98,826
Maize ... lbs.	...	...	...	...	2,497,196	8,342,745	5,660	21,218	...	40,000	...	173	...	...	...	...	18,387,150	19,617,676	44,515	47,824
Oats ... lbs.	...	...	...	...	3,354,921	9,060,292	11,276	28,103	...	...	...	...	...	...	...	...	14,443,859	34,861,597	43,300	111,149
Wheat ... lbs.	...	...	...	...	5,408,170	38,070,422	15,371	111,903	...	...	...	...	20,987	...	121	...	79,495,193	168,951,089	211,744	530,453
Cotton Manufactures ... ... value £	...	...	...	...	...	...	91,909	102,740	...	...	557	796	...	...	1,295	2,310	...	...	404,423	391,443
Drugs and Chemicals ... ... ,,	...	...	...	...	...	...	20,758	26,225	...	...	40	8	...	...	157	565	...	...	104,641	93,044
Dynamite and Blasting Compounds, &c. lbs.	...	...	...	...	25,000	20,300	491	393	...	...	...	...	...	...	...	...	225,180	1,150,070	5,942	42,717
Earthenware and Crockery ... value £	...	...	...	...	...	...	3,412	9,961	...	...	2	...	...	...	120	200	...	...	26,744	46,417
Furniture and Cabinetware ... ,,	...	...	...	...	...	...	19,720	46,637	...	...	...	3	...	...	378	816	...	...	121,020	224,390
Gunpowder, including Powder contained in Cartridges ... ... lbs.	...	...	...	...	1,591	4,648	148	464	...	...	...	...	51	54	8	9	6,010	33,893	553	3,406
Guns and Gun Barrels ... ... barrels	...	...	...	...	163	877	295	1,864	...	...	...	...	13	6	42	35	586	5,891	1,795	14,628
Haberdashery and Millinery ... value £	...	...	...	...	...	...	97,874	85,166	...	...	...	49	...	...	3,250	8,144	...	...	444,215	411,047
Hardware, Cutlery and Ironmongery... ,,	...	...	...	...	...	...	58,559	118,978	...	...	164	56	...	...	581	1,404	...	...	321,985	477,170
Hats (all sorts) ... ... ,,	...	...	...	...	...	...	8,520	7,101	...	...	...	31	...	...	67	134	...	...	34,589	38,191
Iron : Bar, Bolt, Rod, and Sheet ... ,,	...	...	...	...	...	...	2,206	6,029	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	15,089	20,060
Corrugated and Galvanized ... ,,	...	...	...	...	...	...	14,578	28,620	...	...	127	...	...	...	457	445	...	...	110,590	130,243
Jewellery and Platedware, including Clocks and Watches ... ... ,,	...	...	...	...	...	...	4,578	4,269	...	...	3	12	...	...	980	635	...	...	45,747	47,362
Lead : Bar, Pipe, Sheet, and Shot ... ,,	...	...	...	...	...	...	223	844	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	3,687	5,684
Leather and Leather Manufactures, including Boots and Shoes ... ,,	...	...	...	...	...	...	58,543	45,381	...	...	29	39	...	...	789	1,698	...	...	308,720	301,717

Digitized by Google

No. 78 (*Continued*).—Account of Principal and other Articles of Merchandize Imported into the several Ports of this Colony during the Quarter ended the 30th June, 1903, compared with the Quarter ended the 30th June, 1902.

ARTICLES.	PORT ALFRED.				EAST LONDON.				ST. JOHN'S RIVER.				INLAND STATIONS.				COLONY.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£			£	£			£	£
Linen Manufactures ... ... value £	...	...	...	...	...	...	6,859	3,845	...	...	...	...	...	...	158	195	...	...	36,296	20,127
Machinery (all kinds) ... ... "	...	...	...	...	...	...	79,050	194,126	...	...	62	45	...	...	...	...	...	...	257,427	391,030
Meats, viz. : Frozen ... ... lbs.	...	...	...	...	771,442	224,536	10,193	2,866	...	...	...	...	...	...	...	...	23,422,668	13,785,348	331,547	199,060
Salt and Preserved ... lbs.	...	...	...	...	1,292,821	574,990	45,418	18,250	892	...	34	...	2,901	11,478	92	495	4,195,812	2,892,562	148,148	88,634
Oil, viz : Mineral ... ... galls.	...	...	...	...	241,259	544,237	7,109	15,540	...	80	...	5	7,300	5,784	293	204	937,732	1,257,238	26,220	35,240
Paints and Colours, including Turpentine and Varnish ... ... value £	...	...	...	...	...	...	4,830	11 699	...	...	6	6	...	...	60	203	...	...	21,587	41,326
Pipes : Iron and Earthen ... "	...	...	...	...	...	...	14,059	9,689	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	46,144	43,427
Provisions, Oilman Stores, &c., N.O.D. ... "	...	...	...	...	...	...	61,589	45,487	...	...	60	34	...	...	477	977	...	...	370,754	233,597
Rice ... ... lbs.	...	...	...	...	1,261,080	327,369	5,011	1,509	...	...	...	...	4,350	29,000	29	175	9,638,755	5,486,700	39,391	24,462
Saddlery and Harness ... ... value £	...	...	...	...	...	...	11,755	12,261	...	...	5	...	...	...	1,021	1,103	...	...	34,434	51,679
Soap : Common Brown, &c. ... lbs.	...	...	...	...	1,007,104	1,012,155	9,135	9,271	...	...	...	...	32,845	19,921	266	200	5,641,352	3,838,244	52,015	34,285
Spirits (all sorts) ... ... galls.	...	...	...	...	37,251	40,914	17,237	19,068	...	50	...	25	693	1,069	476	1,041	255,942	136,132	131,860	64,422
Stationery, including Printing Paper value £	...	...	...	...	...	...	17,500	25,300	...	...	...	13	...	...	141	165	...	...	122,843	154,209
Sugar : not Refined ... ... lbs.	...	...	...	...	3,279,179	4,816,219	20,935	30,111	18,920	62,639	167	459	1,108	2,390	9	30	15,183,050	16,766,272	94,169	101,401
Refined or Candy ... ... lbs.	...	...	...	...	868,802	1,201,812	4,071	5,379	...	...	...	...	2,356	3,218	14	59	9,180,278	5,650,548	42,358	26,974
Tea ... ... lbs.	...	...	...	...	246,662	152,468	12,110	7,163	868	74	33	3	...	3,628	...	217	1,154,477	710,592	57,663	34,376
Tobacco : Unmanufactured ... lbs.	...	...	...	...	2,471	11,297	101	218	...	...	...	...	...	...	...	...	121,733	95,867	4,590	3,664
Manufactured : Cigars ... lbs.	...	...	...	...			3,618	3,310	...	52	...	23	199	85	119	42	144,279	61,502	36,754	21,588
All other kinds ... lbs.	...	...	...	...	10,898	7,271														
Wine ... ... galls.	...	...	...	...	58,584	12,790	11,634	1,835	...	12	...	1	339	595	134	244	1,238,468	219,464	112,816	36,507
Wood : Unmanufactured ... ... cubic ft.	...	...	...	...	6,612	3,416	5,610	2,589	...	...	...	...	31	119	25	123	68,055	21,587	52,894	17,000
Planed or Grooved ... "	...	...	...	...	98,397	356,719	8,668	21,857	160	525	21	63	158	428	15	48	1,217,942	1,028,922	65,681	66,450
Manufactured (other than Furniture) ... ... value £	...	...	...	...	17,811	66,892	1,546	5,929	36	495	7	34	2,391	2,299	161	328	317,694	535,833	26,755	46,641
Woollen Manufactures ... ... "	...	...	...	...	...	...	7,951	14,239	...	...	5	24	...	...	...	26	...	...	36,131	83,900
	...	...	...	...	...	...	75,275	67,902	...	...	...	...	...	...	1,984	3,277	...	...	154,197	151,120
Total Value of Principal and other Articles of Merchandise ... £	...	...	36	...	...	...	1,143,676	1,560,746	...	...	1,768	2,448	...	...	16,930	44,524	...	...	6,462,204	7,179,638
Value of Colonial Government Articles £	...	...	...	...	...	...	72,075	168,896	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	764,043	745,933
Total ... £	...	...	36	...	...	...	1,215,751	1,729,642	...	...	1,768	2,448	...	...	16,930	44,524	...	...	7,226,247	7,925,571
Specie ... ... £	...	...	...	...	...	...	8,150	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	686,550	709,905
Grand Total : Imports ... ... £	...	...	36	...	...	...	1,223,901	1,729,642	...	...	1,768	2,448	...	...	16,930	44,524	...	...	7,912,797	8,635,476

Digitized by Google

VESSELS INWARDS.

No. 79.—Account of the Number and Tonnage of Steamers and Sailing Vessels (distinguishing British from Foreign) which Entered Inwards at the several Ports of this Colony during the Quarter ended the 30th June, 1903, compared with the Quarter ended the 30th June, 1902.

PORT.	Quarter ended 30th June.	NOT COASTWISE.													
		BRITISH.					FOREIGN.				TOTAL				
		Steamers.			Sailing Vessels.		Steamers.			Sailing Vessels.	Steamers.			Sailing Vessels.	
		No.	Tons.	Horse Power.	No.	Tons.	No.	Tons.	Horse Power.	No. Tons.	No.	Tons.	Horse Power.	No.	Tons.
Cape Town	1902	205	1,009,598	114,088	21	33,352	13	54,164	5,487	44 49,729	218	1,063,762	119,575	65	83,081
	1903	166	825,689	90,323	22	32,990	12	55,592	5,265	32 34,655	178	881,281	95,588	54	67,645
Port Nolloth	1902	2	2,956	224	...	...	4	7,168	800	... ...	6	10,124	1,024	...	...
	1903	5	5,974	668	...	...	3	5,376	600	1 609	8	11,350	1,268	1	609
Simon's Town	1902	2	3,224	329	1	1,901	...	...	...	... ...	2	3,224	329	1	1,901
	1903	2	3,921	390	1	1,264	...	...	...	2 2,422	2	3,921	390	3	3,686
Mossel Bay	1902	...	...	...	...	...	1	5,154	554	... ...	1	5,154	554	...	...
	1903	1	2,580	229	...	...	...	...	...	2 1,977	1	2,580	229	2	1,977
Knysna	1902	...	...	...	1	317	...	...	...	... ...	...	...	...	1	317
	1903	...	...	...	...	...	...	...	...	... ...	...	...	...	...	...
Port Elizabeth	1902	45	152,723	14,694	21	27,440	6	20,878	1,994	27 26,191	51	173,601	16,688	48	53,631
	1903	26	91,301	8,523	9	13,096	5	20,723	1,860	24 22,960	31	112,024	10,383	33	36,056
Port Alfred	1902	...	...	...	...	...	...	...	...	... ...	...	...	...	...	...
	1903	...	...	...	...	...	...	...	...	... ...	...	...	...	...	...
East London	1902	70	297,582	38,625	5	3,547	3	10,942	1,050	18 14,472	73	308,524	39,675	23	18,019
	1903	40	211,128	28,830	9	10,808	3	10,942	1,050	12 9,955	43	222,070	29,880	21	20,763
St. John's River	1902	...	...	...	1	48	...	...	...	... ...	...	...	...	1	48
	1903	1	150	60	1	60	...	...	...	... ...	1	150	60	1	60
Colony	1902	324	1,466,083	167,960	50	66,605	27	98,306	9,885	89 90,392	351	1,564,389	177,845	139	156,997
	1903	241	1,140,743	129,023	42	58,218	23	92,633	8,775	73 72,578	264	1,233,376	137,798	115	130,796

Digitized by Google

VESSELS INWARDS.

No. 79 (*Continued*).—Account of the Number and Tonnage of Steamers and Sailing Vessels (distinguishing British from Foreign) which Entered Inwards at the several Ports of this Colony during the Quarter ended the 30th June, 1903, compared with the Quarter ended the 30th June, 1902.

PORT.	Quarter ended 30th June.	COASTWISE.														GRAND TOTAL.				
		BRITISH.					FOREIGN.				TOTAL.									
		Steamers.			Sailing Vessels.		Steamers.			Sailing Vessels.	Steamers.			Sailing Vessels.		Steamers.			Sailing Vessels.	
		No.	Tons.	Horse Power.	No.	Tons.	No.	Tons.	Horse Power.	No.	Tons.	No.	Tons.	Horse Power.	No.	Tons.	No.	Tons.	Horse Power.	No.	Tons.
Cape Town	1902	79	284,627	38,436	10	436	9	20,705	2,045	...	...	88	305,332	40,481	10	436	306	1,369,094	160,056	75	83,517
	1903	74	253,016	33,310	9	567	8	22,974	2,704	1	630	82	275,990	36,014	10	1,197	260	1,157,271	131,602	64	68,842
Port Nolloth	1902	6	5,064	464	...	...	3	5,376	600	...	...	9	10,440	1,064	...	...	15	20,564	2,088	...	...
	1903	6	2,160	300	...	...	3	5,376	600	...	...	9	7,536	900	...	...	17	18,886	2,168	1	609
Simon's Town	1902	1	2,746	500	...	...	...	...	...	...	...	1	2,746	500	...	...	3	5,970	829	1	1,901
	1903	8	11,719	1,462	...	...	...	...	...	...	...	8	11,719	1,462	...	...	10	15,640	1,852	3	3,686
Mossel Bay	1902	46	209,639	27,981	...	...	1	3,665	180	...	...	47	213,304	28,161	...	...	48	218,458	28,715	...	...
	1903	46	207,627	27,426	...	...	3	10,951	1,288	1	260	49	218,578	28,714	1	260	50	221,158	28,943	3	2,237
Knysna	1902	10	4,562	590	...	...	...	...	...	...	...	10	4,562	590	...	...	10	4,562	590	1	317
	1903	10	4,572	590	...	...	...	...	...	...	...	10	4,572	590	...	...	10	4,572	590	...	...
Port Elizabeth	1902	96	490,201	66,185	...	...	8	27,318	2,596	1	406	104	517,519	68,781	1	406	155	691,120	85,469	49	54,037
	1903	91	414,165	59,315	...	...	13	58,251	5,570	...	...	104	472,416	64,885	...	...	135	584,440	75,268	33	36,056
Port Alfred	1902	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	1903	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
East London	1902	31	171,264	24,750	2	108	4	13,711	1,237	1	646	35	184,975	25,987	3	754	108	493,499	65,662	26	18,773
	1903	47	213,075	31,038	3	180	4	21,560	1,707	1	612	51	234,635	32,745	4	792	94	456,705	62,625	25	21,555
St. John's River	1902	5	750	300	3	168	...	...	...	...	...	5	750	300	3	168	5	750	300	4	216
	1903	2	397	105	2	120	...	...	...	...	...	2	397	105	2	120	3	547	165	3	180
Colony	1902	274	1,168,853	159,206	15	712	25	70,775	6,658	2	1,052	299	1,239,628	165,864	17	1,764	650	2,804,017	343,709	156	158,761
	1903	284	1,106,731	133,546	14	867	31	119,112	11,869	3	1,502	315	1,225,843	165,415	17	2,369	579	2,459,219	303,213	132	133,165

Digitized by Google

No. 80.—Account of Principal and other Articles of Merchandize Entered for Consumption at the several Ports of this Colony during the Quarter ended the 30th June, 1903, compared with the Quarter ended the 30th June, 1902.

ARTICLES.	CAPE TOWN.				PORT NOLLOTH.				SIMONS TOWN.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£
Agricultural Implements ... ... value £	...	...	4,476	16,537	...	...	...	...	...	...	...	...
Ale and Beer .. .. galls.	115,044	56,071	18,341	8,653	215	582	47	91	28	41	5	7
Apparel and Slops ... ... value £	...	...	96,088	116,572	...	...	240	1,239	...	...	...	19
Bags (all sorts) ... ... value £	...	...	8,286	7,911	...	...	1,381	1,851	...	...	...	...
Books (Printed) ... ... value £	...	...	38,241	46,990	...	...	...	3	...	...	3	3
Butter, including Margarine, &c. ... ... lbs.	1,438,973	1,308,177	72,027	60,544	...	...	...	...	2,570	5,040	120	226
Candles ... ... lbs.	268,287	336,798	4,590	5,694	402	3,544	7	68	4,072	625	77	10
Carriages, Carts and other Wheeled Vehicles ... ... value £	...	...	48,384	53,037	...	...	24	14	...	...	74	...
Cement ... ... lbs.	10,487,560	31,894,857	8,738	26,774	...	11,600	...	14	...	4,513,500	...	2,645
Cheese ... ... lbs.	356,692	388,480	10,316	10,983	...	110	...	7	1,540	1,953	38	62
Chicory ... ... lbs.	73,180	91,480	579	916	...	872	...	8	...	...	...	...
Coals, Coke and Patent Fuel ... ... Tons of 2,000 lbs.	31,532	29,384	29,260	25,930	2,306	5,297	1,957	4,372	...	1,510	...	707
Coffee ... ... lbs.	1,367,252	1,321,902	20,671	19,281	...	2,760	...	62	578	...	22	...
Confectionery and Cocoa & Chocolate ... ... lbs.	740,297	571,243	18,088	15,737	3,558	5,078	79	87	627	661	12	38
Corn, Grain, and Meal : Flour ... ... lbs.	748,640	508,505	2,655	2,297	...	100	...	1	...	98	...	...
Maize ... . lbs.	6,413,968	8,962,495	15,078	21,253	...	...	...	...	...	...	...	...
Oats ... ... lbs.	5,169,434	8,951,708	17,325	32,250	112,100	...	394	...	...	...	...	...
Wheat ... ... lbs.	31,621,235	30,254,142	87,898	91,060	...	...	...	...	...	...	...	...
Cotton Manufactures ... ... value £	...	...	82,098	87,663	...	...	703	1,070	...	...	14	1
Drugs and Chemicals ... ... value £	...	...	32,566	26,122	...	...	100	97	...	...	...	...
Dynamite and Blasting Compound & Powder ... ... lbs.	8,130	21,850	190	714	...	500	...	21	...	1,320	...	36
Earthenware and Crockery ... ... value £	...	...	10,002	16,261	...	...	4	86	...	...	10	67
Furniture and Cabinetware ... ... value £	...	...	41,746	77,867	...	...	14	86	...	...	90	26
Gunpowder, including Powder contained in Cartridges ... lbs.	2,442	8,284	137	906	...	...	...	...	...	...	...	...
Guns and Gun Barrels ... ... barrels	229	1,900	987	5,753	...	...	...	...	...	...	...	...
Haberdashery and Millinery ... ... value £	...	...	169,172	150,369	...	...	56	79	...	...	...	1
Hardware, Cutlery and Ironmongery ... ... value £	...	...	125,451	165,625	...	...	363	1,432	...	...	54	997
Hats (all sorts) ... ... value £	...	...	9,499	9,592	...	...	23	...	...	...	...	...
Iron : Bar, Bolt, Rod and Sheet ... ... value £	...	...	6,810	6,576	...	...	39	254	...	...	...	96
Corrugated and Galvanized ... ... value £	...	...	28,865	48,571	...	...	...	79	...	...	...	39
Jewellery and Platedware, including Clocks and Watches... value £	...	...	26,754	27,487	...	...	21	97	...	...	5	12
Lead : Bar, Pipe, Sheet and Shot ... ... value £	...	...	2,333	3,364	...	...	...	10	...	...	...	...
Leather and Leather Manufactures, including Boots & Shoes... value £	...	...	118,152	123,051	...	...	246	153	...	...	15	6
Linen Manufactures ... ... value £	...	...	10,293	6,014	...	...	...	...	...	...	...	14
Machinery (all kinds) ... ... value £	...	...	87,341	70,139	...	...	758	2,506	...	...	...	6,764

Digitized by Google

No. 80 (*Continued*).—Account of Principal and other Articles of Merchandize Entered for Consumption at the several Ports of this Colony during the Quarter ended the 30th June, 1903, compared with the Quarter ended the 30th June, 1902.

ARTICLES.	CAPE TOWN.				PORT NOLLOTH.				SIMONS TOWN.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£
Meats, viz.: Frozen ... ... lbs.	17,355,611	13,156,774	247,915	192,100	...	...	...	...	...	...	...	...
Salt and Preserved ... ... lbs.	899,905	745,288	32,289	23,438	1,199	1,612	60	104	3,798	5,651	150	212
Oil, viz.: Mineral ... ... galls.	583,473	357,821	15,774	10,136	...	...	...	...	40	2	1	...
Paints and Colours, including Turpentine and Varnish ... value £	...	...	7,293	14,461	...	...	30	38	...	...	...	9
Pipes: Iron and Earthen... ... ... value £	...	...	16,069	18,438	...	...	...	30	...	...	...	123
Provisions, Oilman Stores, &c., N.O.D. ... ... value £	...	...	99,360	92,026	...	...	527	403	...	...	442	400
Rice ... ... lbs.	2,813,472	2,989,339	11,820	13,973	...	7,170	...	38	...	...	...	...
Saddlery and Harness ... ... value £	...	...	14,887	15,256	...	...	...	...	...	...	...	...
Soap: Common Brown, &c. ... ... lbs.	1,549,212	1,518,977	13,384	13,383	480	16,500	5	158	8,028	1,498	70	12
Spirits (all sorts) ... ... galls.	73,352	56,247	36,351	28,097	84	10	40	5	571	252	299	130
Stationery (including Printing Paper) ... ... value £	...	...	61,988	62,353	...	...	12	439	...	...	7	5
Sugar: Not Refined ... ... lbs.	5,471,384	5,787,786	29,480	31,939	...	...	...	...	11,410	2,217	64	13
Refined or Candy... ... ... lbs.	3,797,837	3,105,147	16,399	15,010	11,200	2,800	51	21	672	1,090	5	8
Tea ... ... lbs.	285,509	203,274	13,072	9,640	4,060	2,324	171	130	412	870	12	27
Tobacco: Unmanufactured ... ... lbs.	69,859	77,178	3,270	4,045	...	...	...	...	...	...	...	...
Manufactured: Cigars ... ... lbs.	27,798	21,857	9,024	8,288	140	137	42	42	76	51	11	4
———— All other kinds ... lbs.	211,925	114,540	38,817	19,864	26	128	7	20	267	426	36	64
Wine ... ... galls.	21,355	10,981	17,627	10,118	34	2	24	2	116	157	100	118
Wood: Unmanufactured ... ... cubic ft.	857,640	371,044	35,558	24,024	...	...	...	...	14,737	137	1,000	20
Planed or Grooved ... ... ,,	183,622	252,038	14,395	20,854	...	...	...	...	3,747	...	248	...
Manufactured (other than Furniture) ... ... value £	...	...	18,803	34,493	...	...	6	8	...	...	...	574
Woollen Manufactures ... ... value £	...	...	23,859	31,486	...	...	...	84	...	...	1	31
Total Value of Principal and other Articles of Merchandize £	...	...	2,632,528	2,746,438	...	...	11,388	21,495	...	...	3,043	19,769
Value of Colonial Government Articles ... ... £	...	...	562,522	344,911	...	...	...	...	...	...	...	...
Total ... ... £	...	...	3,195,050	3,091,349	...	...	11,388	21,495	...	...	3,043	19,769
Specie ... ... £	...	...	628,400	709,905	...	...	...	...	...	...	...	...
Grand Total Entries Consumption ... ... £	...	...	3,823,450	3,801,254	...	...	11,388	21,495	...	...	3,043	19,769

Digitized by Google

No. 80 (*Continued*).—Account of Principal and other Articles of Merchandize Entered for Consumption at the several Ports of this Colony during the Quarter ended the 30th June, 1903, compared with the Quarter ended the 30th June, 1902.

ARTICLES.	MOSSEL BAY.				KNYSNA.				PORT ELIZABETH.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£
Agricultural Implements ... ... value £	...	...	647	969	...	...	5	24	...	...	6,376	30,109
Ale and Beer ... ... galls.	7,690	6,761	1,196	1,067	...	...	...	...	130,538	151,446	18,463	21,178
Apparel and Slops ... ... value £	...	...	5,038	9,204	...	...	213	168	...	...	113,089	142,083
Bags (all sorts) ... ... value £	...	...	656	221	...	...	...	15	...	...	19,946	8,237
Books (Printed) ... ... value £	...	...	117	63	...	...	12	...	...	...	8,110	9,844
Butter, including Margarine, &c. ... ... lbs.	14,356	1,456	276	31	...	224	...	5	589,435	254,141	19,541	11,647
Candles ... ... lbs.	39,611	38,830	656	656	...	438	...	7	608,451	450,600	10,343	7,550
Carriages, Carts and other Wheeled Vehicles ... ... value £	...	...	629	574	...	...	3	18	...	...	30,957	46,849
Cement ... ... lbs.	1,012,500	337,500	1,196	249	...	28,125	...	24	5,179,280	8,231,950	4,335	6,236
Cheese ... ... lbs.	22,666	30,725	644	822	...	...	...	...	328,007	293,386	8,940	8,185
Chicory ... ... lbs.	8,294	1,120	70	9	...	...	...	...	115,348	95,882	941	805
Coals, Coke and Patent Fuel ... ... Tons of 2,000 lbs.	789	110	663	103	...	12	...	14	4,797	10,586	4,758	7,066
Coffee ... ... lbs.	568,068	458,170	7,383	5,539	...	...	...	...	2,119,133	1,523,823	29,263	22,595
Confectionery and Cocoa & Chocolate ... ... lbs.	34,027	16,110	944	426	524	747	8	21	923,035	579,616	27,362	16,265
Corn, Grain, and Meal : Flour ... ... lbs.	716	242,374	10	953	...	...	...	...	7,340,934	3,155,655	26,143	11,862
Maize ... ... lbs.	...	76,040	...	205	...	...	...	...	5,907,624	3,505,782	14,507	8,459
Oats ... ... lbs.	42,400	210,167	174	840	...	...	...	...	4,373,499	6,303,121	13,482	17,896
Wheat ... ... lbs.	783,455	529,419	2,129	1,766	...	...	...	...	32,944,707	24,827,467	91,085	69,366
Cotton Manufactures ... ... value £	...	...	12,449	14,092	...	...	165	445	...	...	210,297	187,517
Drugs and Chemicals ... ... value £	...	...	704	1,112	...	...	...	2	...	...	56,704	39,910
Dynamite and Blasting Compound & Powder ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	150,060	539,950	3,965	21,684
Earthenware and Crockery ... ... value £	...	...	473	703	...	...	8	26	...	...	12,629	18,654
Furniture and Cabinetware ... ... value £	...	...	992	3,454	...	...	...	11	...	...	59,449	98,098
Gunpowder, including Powder contained in Cartridges ... lbs.	20	942	2	93	...	...	...	...	2,195	20,976	279	1,960
Guns and Gun Barrels ... ... barrels	4	131	8	246	...	2	...	29	253	2,885	583	6,505
Haberdashery and Millinery ... ... value £	...	...	8,506	8,220	...	...	767	629	...	...	163,720	161,420
Hardware, Cutlery and Ironmongery ... ... value £	...	...	4,412	10,176	...	...	50	258	...	...	126,101	180,007
Hats (all sorts) ... ... value £	...	...	889	1,788	...	...	16	50	...	...	14,924	19,214
Iron : Bar, Bolt, Rod and Sheet ... ... value £	...	...	136	424	...	...	...	2	...	...	5,898	6,679
Corrugated and Galvanized ... ... value £	...	...	819	2,440	...	...	...	69	...	...	37,384	48,582
Jewellery and Platedware, including Clocks and Watches ... value £	...	...	263	772	...	...	41	61	...	...	13,240	13,903
Lead : Bar, Pipe, Sheet and Shot ... ... value £	...	...	52	44	...	...	...	...	...	...	1,079	1,383
Leather and Leather Manufactures, including Boots & Shoes... value £	...	...	5,841	9,635	...	...	90	431	...	...	116,469	118,371
Linen Manufactures ... ... value £	...	...	472	484	...	...	...	20	...	...	7,395	8,737
Machinery (all kinds) ... ... value £	...	...	2,087	983	...	...	110	117	...	...	88,140	116,035

Digitized by Google

No. 80 (*Continued*).—Account of Principal and other Articles of Merchandize Entered for consumption at the several Ports of this Colony during the Quarter ended the 30th June, 1903, compared with the Quarter ended the 30th June, 1902.

ARTICLES.	MOSSEL BAY.				KNYSNA.				PORT ELIZABETH.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£
Meats, viz.: Frozen ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	998,667	767,097	14,572	12,320
Salt and Preserved ... ... lbs.	20,210	21,702	760	722	154	96	5	2	1,726,400	2,148,881	58,772	64,753
Oil, viz.: Mineral ... ... galls.	11,600	15,627	338	497	4,832	...	153	...	436,385	418,667	11,975	12,844
Paints and Colours, including Turpentine and Varnish ... value £	...	...	400	931	...	...	6	24	...	...	7,299	13,763
Pipes: Iron and Earthen ... ... value £	...	...	79	583	...	...	...	...	...	...	16,499	14,564
Provisions, Oilman Stores, &c., N.O.D. ... ... value £	...	...	5,156	5,603	...	...	76	153	...	...	157,651	111,931
Rice ... ... lbs.	541,880	480,035	2,300	2,266	19,560	16,400	61	66	2,509,553	3,046,570	10,527	12,761
Saddlery and Harness ... ... value £	...	...	279	1,280	...	...	...	...	...	...	6,540	21,537
Soap: Common Brown, &c. ... ... lbs.	151,882	147,008	1,167	1,248	...	84	...	1	2,322,275	1,226,927	22,006	11,255
Spirits (all sorts) ... ... galls.	1,272	1,628	829	805	46	...	18	...	128,497	127,076	66,461	66,898
Stationery (including Printing Paper) ... ... value £	...	...	850	1,112	...	...	23	8	...	...	38,125	63,619
Sugar: Not Refined ... ... lbs.	604,704	1,036,887	3,438	5,546	36,715	70,783	185	444	5,937,870	6,416,096	40,039	38,116
Refined or Candy ... ... lbs.	251,688	30,303	1,281	180	...	...	...	...	3,344,918	1,902,143	16,272	8 839
Tea ... ... lbs.	8,450	3,861	430	121	604	...	27	...	595,440	392,170	26,394	18,289
Tobacco: Unmanufactured ... ... lbs.	1,341	2,407	54	67	...	...	...	...	22,529	26,132	714	571
Manufactured: Cigars ... ... lbs.	154	163	22	50	...	...	...	...	82,189	35,186	21,255	11,905
———— All other kinds .. ... lbs.	1,246	1,759	294	320	...	...	...	...	747,286	150,825	61,285	22,796
Wine ... ... galls.	158	143	159	154	...	...	...	...	28,416	20,457	24,054	17,053
Wood: Unmanufactured ... ... cubic ft.	...	8,674	...	897	...	...	...	...	287,347	566,932	18,765	37,579
Planed or Grooved ... ... ,,	...	...	...	...	...	...	...	...	170,568	387,197	14,583	30,899
Manufactured (other than Furniture) ... ... value £	...	...	183	1,157	...	...	76	3	...	...	12,248	30,151
Woollen Manufactures ... ... value £	...	...	3,068	2,539	...	...	27	116	...	...	47,038	51,812
Total Value of Principal and other Articles of Merchandize £	...	...	90,937	113,946	...	...	2,218	3,571	...	...	2,264,472	2,502,999
Value of Colonial Government Articles ... ... £	...	...	...	98	...	...	...	...	...	...	145,568	243,830
Total ... ... £	...	...	90,937	114,044	...	...	2,218	3,571	...	...	2,410,040	2,746,829
Specie ... ... £	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	50,000	...
Grand Total Entries Consumption ... ... £	...	...	90,937	114,044	...	...	2,218	3,571	...	...	2,460,040	2,746,829

Digitized by Google

No. 80 (*Continued*).—Account of Principal and other Articles of Merchandize Entered for Consumption at the several Ports of this Colony during the Quarter ended the 30th June, 1903, compared with the Quarter ended the 30th June, 1902.

ARTICLES.	PORT ALFRED.				EAST LONDON.				ST. JOHN'S RIVER.				INLAND STATIONS.				COLONY.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£			£	£			£	£
Agricultural Implements ... value £	...	...	...	...	...	...	10,928	36,960	...	...	13	...	...	...	14	205	...	...	22,459	84,804
Ale and Beer ... ... galls.	...	...	...	...	69,514	65,702	9,092	9,491	...	...	...	...	7,345	4,528	1,234	927	330,374	285,131	48,378	41,414
Apparel and Slops ... value £	...	...	...	...	...	...	51,088	64,553	...	...	151	377	...	...	2,674	2,513	...	...	268,581	336,728
Bags (all sorts) ... ... ,,	...	...	...	...	...	...	14,465	10,899	...	...	26	...	...	...	...	114	...	...	44,760	29,248
Books (Printed) ... ... ,,	...	...	...	...	...	...	3,416	4,839	...	...	23	...	...	...	...	...	...	...	49,922	61,742
Butter, including Margarine, &c. ... lbs.	...	...	...	...	137,124	63,136	4,624	2,461	...	104	...	8	1,851	2,400	127	157	2,184,309	1,634,678	96,715	75,079
Candles ... ... lbs.	...	...	...	...	131,862	371,561	2,270	6,208	500	...	9	...	9,297	10,027	174	153	1,062,482	1,212,423	18,126	20,346
Carriages, Carts, and other Wheeled Vehicles ... ... value £	...	...	...	...	...	...	6,734	13,181	...	...	31	...	...	...	1	589	...	...	86,837	114,262
Cement ... ... lbs.	...	...	...	...	1,545,750	5,482,233	1,255	4,491	9,375	8,000	16	16	26,912	27,786	34	37	18,261,377	50,535,551	15,574	40,486
Cheese ... ... lbs.	...	...	...	...	108,306	128,602	3,153	3,589	...	62	...	3	2,066	2,316	66	63	819,277	845,634	23,157	23,714
Chicory ... ... lbs.	...	...	...	...	62,944	72,194	522	653	...	...	...	...	4,466	1,988	43	25	264,232	263,536	2,155	2,416
Coals, Coke and Patent Fuel Tons of 2,000 lbs.	18	...	36	...	3,037	1,385	2,647	1,282	...	...	...	...	...	...	...	...	42,479	48,284	39,321	39,474
Coffee ... ... lbs.	...	...	...	...	803,031	1,026,283	11,010	14,296	1,088	...	23	...	41,079	55,560	511	681	4,900,229	4,388,498	68,883	62,454
Confectionery and Cocoa & Chocolate... lbs.	...	...	...	...	393,411	280,905	11,082	7,415	...	144	...	4	5,984	10,639	245	333	2,101,463	1,465,143	57,820	40,326
Corn, Grain, and Meal : Flour ... lbs.	...	...	...	...	9,423,530	7,292,430	29,439	29,873	3,200	...	18	...	117,959	284,344	476	1,063	17,634,979	11,483,506	58,741	46,049
Maize ... lbs.	...	...	...	...	918,130	12,726,681	2,236	31,923	...	40,000	...	173	...	49,000	...	173	13,239,722	25,359,998	31,821	62,186
Oats ... lbs.	...	...	...	...	2,405,234	8,317,705	7,811	25,139	...	...	...	...	...	...	...	...	12,102,667	23,782,701	39,186	76,125
Wheat ... lbs.	...	...	...	...	6,634,023	20,155,459	17,618	58,313	...	...	...	...	20,987	...	121	...	72,004,407	75,766,487	198,851	220,505
Cotton Manufactures ... ... value £	...	...	...	...	...	...	89,557	99,014	...	...	557	796	...	...	3,986	4,074	...	...	399,826	394,672
Drugs and Chemicals ... ... ,,	...	...	...	...	...	...	17,406	25,524	...	...	40	8	...	...	404	597	...	...	107,924	93,372
Dynamite and Blasting Compounds, &c. lbs.	...	...	...	...	31,250	29,600	622	634	...	...	...	...	315,200	205,000	8,508	5,701	504,640	798,720	13,285	28,790
Earthenware and Crockery ... value £	...	...	...	...	...	...	3,166	9,767	...	...	2	...	...	...	197	263	...	...	26,491	45,827
Furniture and Cabinetware ... ,,	...	...	...	...	...	...	14,232	42,879	...	...	...	3	...	...	404	1,004	...	...	116,927	223,428
Gunpowder, including Powder contained in Cartridges ... ... lbs.	...	...	...	...	1,694	5,308	157	504	...	...	...	...	51	54	8	9	6,402	35,564	583	3,472
Guns and Gun Barrels ... ... barrels.	...	...	...	...	161	859	267	1,825	...	...	...	...	13	78	42	163	660	5,855	1,887	14,521
Haberdashery and Millinery ... value £	...	...	...	...	...	...	86,223	83,567	...	...	...	49	..	...	3,700	8,378	...	...	432,144	412,712
Hardware, Cutlery and Ironmongery... ,,	...	...	...	...	...	...	55,575	122,923	...	...	164	56	...	...	1,276	1,731	...	...	313,446	483,205
Hats (all sorts) ... ... ,,	...	...	...	...	...	...	7,033	7,075	...	...	...	31	...	...	191	289	...	...	32,575	38,039
Iron : Bar, Bolt, Rod and Sheet ... ,,	...	...	...	...	...	...	2,206	6,029	...	...	...	...	...	...	...	2	...	...	15,089	20,062
Corrugated and Galvanized ... ,,	...	...	...	...	...	...	12,400	31,612	...	...	127	...	...	...	457	445	...	...	80,052	131,837
Jewellery and Platedware, including Clocks and Watches ... ... ,,	...	...	...	...	...	...	4,314	4,249	...	...	3	12	...	...	1,021	654	...	...	45,662	47,247
Lead : Bar, Pipe, Sheet and Shot ... ,,	...	...	...	...	..	...	223	844	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	3,687	5,645
Leather and Leather Manufactures, including Boots and Shoes ... ,,	...	...	...	...	...	...	52,054	42,457	...	...	29	39	...	...	1,468	1,927	...	...	294,364	296,070

Digitized by Google

No. 80 (*Continued*).—Account of Principal and other Articles of Merchandize Entered for Consumption at the several Ports of this Colony during the Quarter ended the 30th June, 1903, compared with the Quarter ended the 30th June, 1902.

ARTICLES.	PORT ALFRED.				EAST LONDON.				ST. JOHN'S RIVER.				INLAND STATIONS.				COLONY			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£			£	£			£	£
Linen Manufactures ... ... value £	...	...	...	...	...	...	6,918	3,914	...	...	...	...	...	...	327	348	...	...	25,405	19,531
Machinery (all kinds) ... ... „	...	...	...	...	...	...	78,829	194,126	...	...	62	45	...	...	...	...	...	...	257,327	390,715
Meats, viz. : Frozen ... ... lbs.	...	...	...	...	771,442	224,536	10,193	2,866	...	...	...	...	...	...	...	...	19,125,720	14,148,407	272,680	207,286
Salt and Preserved ... lbs.	...	...	...	...	800,390	392,538	29,016	13,296	892	...	34	...	22,753	25,017	836	932	3,475,701	3,340,785	121,922	103,459
Oil, viz. : Mineral ... ... galls.	...	...	...	...	282,472	309,028	7,984	9,685	...	80	...	5	7,332	6,184	294	217	1,325,134	1,107,409	36,519	33,384
Paints and Colours, including Turpentine and Varnish ... ... value £	...	...	...	...	...	...	3,901	11,071	...	...	6	6	...	...	68	231	...	...	19,003	40,534
Pipes : Iron and Earthen ... „	...	...	...	...	...	...	14,059	9,689	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	46,706	43,427
Provisions, Oilman Stores, &c., N.O.D... „	...	...	...	...	...	...	49,281	46,902	...	...	60	34	...	...	1,465	2,140	...	...	314,018	259,592
Rice ... ... lbs.	...	...	...	...	788,333	649,556	3,329	2,703	...	...	...	...	10,132	33,377	61	193	6,682,930	7,222,447	28,098	32,000
Saddlery and Harness ... ... value £	...	...	...	...	...	...	11,726	11,954	...	...	5	...	...	...	1,021	1,215	...	...	34,458	51,222
Soap : Common Brown, &c. ... lbs	...	...	...	...	1,066,291	1,160,023	9,186	10,364	...	...	...	...	38,325	32,748	330	333	5,136,493	4,103,765	46,148	36,754
Spirits (all sorts) ... ... galls.	...	...	...	...	29,720	52,775	13,880	25,506	...	50	...	25	9,846	9,459	4,917	5,463	243,388	247,497	122,795	126,929
Stationery, including Printing Paper value £	...	...	...	...	...	...	15,812	26,277	...	...	...	13	...	...	224	270	...	...	117,041	154,096
Sugar : Not Refined ... ... lbs.	...	...	...	...	4,677,181	4,692,827	28,961	28,941	18,920	62,639	167	459	3,583	7,969	26	61	16,761,767	18,077,204	102,360	105,519
Refined or Candy ... ... lbs.	...	...	...	...	1,290,275	982,614	6,092	4,446	...	...	...	...	3,108	3,218	22	59	8,699,698	6,027,315	40,032	28,563
Tea ... ... lbs.	...	...	...	...	230,665	288,888	8,372	12,424	868	74	33	3	3,942	6,334	155	313	1,129,950	897,795	48,666	40,947
Tobacco : Unmanufactured ... lbs.	...	...	...	...	3,852	11,297	208	218	...	...	...	...	3,141	5,934	70	119	100,722	122,948	4,316	5,020
Manufactured : Cigars ... lbs.	...	...	...	...	8,245	10,947	3,250	4,067	...	52	...	23	2,920	3,060	959	527	121,522	71,453	34,563	24,906
——— All other kinds ... lbs.	...	...	...	...	30,645	21,503	5,595	4,039	...	12	...	1	3,157	5,998	815	1,058	994,552	295,191	106,849	48,162
Wine ... ... galls.	...	...	...	...	5,564	7,439	4,847	6,680	...	...	...	...	986	798	693	759	56,629	39,977	47,504	34,884
Wood : Unmanufactured... ... cubic ft.	...	...	...	...	98,261	422,116	7,165	23,686	160	525	21	63	158	428	15	48	1,258,303	1,369,856	62,524	86,317
Planed or Grooved ... „	...	...	...	...	64,217	178,129	5,136	14,801	36	495	7	34	2,391	2,299	161	328	424,581	820,158	34,530	66,916
Manufactured (other than Furniture) ... ... value £	...	...	...	...	...	...	4,310	15,077	...	...	5	24	...	...	6	130	...	...	35,637	81,617
Woollen Manufactures ... ... „	...	...	...	...	...	...	75,526	57,733	...	...	...	...	...	...	2,533	3,716	...	...	152,052	147,517
Total Value of Principal and other Articles of Merchandise ... £	...	...	36	...	...	...	1,037,453	1,471,332	...	...	1,768	2,448	...	...	43,800	66,499	...	...	6,087,643	6,948,497
Value of Colonial Government Articles £	...	...	...	...	...	...	74,192	171,587	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	782,282	760,426
Total ... £	...	...	36	...	...	...	1,111,645	1,642,919	...	...	1,768	2,448	...	...	43,800	66,499	...	...	6,869,925	7,708,923
Specie ... ... £	...	...	...	...	...	...	8,150	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	686,550	709,905
Grand Total Entries Consumption ... £	...	...	36	...	...	...	1,119,795	1,642,919	...	...	1,768	2,448	...	...	43,800	66,499	...	...	7,556,475	8,418,828

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

CAPE OF GOOD HOPE.

CUSTOMS NOTICE—(*Continued.*)

GENERAL Quarterly Return of Goods in King's Warehouse to the 31st March, 1903, of the Ports of Cape Town, Port Elizabeth and East London, for a period not exceeding three months.

PORTS OF PORT ELIZABETH AND EAST LONDON.

Marks and Numbers.	Number and Description of Package.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.
H S J B in crossed diagonals, 4024	1 Cask ...	Clan Cumming	Jan. 5
K & Co, N/N	1 Case ...	,,	,,
P E W & Co over W S in triangle, 300	3 Cases Paraffine	Schwarzenfeld	,,
N/M	1 Parcel ...	Scot ...	,, 6
N/M	1 Box ...	,,	,,
A Hargreaves ...	1 Package ...	,,	,,
A F P in circle, 300 ...	1 Case ...	Bulawayo ...	,,
J D & Co in diamond, 8993	1 Case ...	Saxon ...	,, 8
A M & Co, N/N ...	1 Case Samples	Walmer C.	,,
G H over G, N/N ...	1 Case ...	Avondale C.	,,
G W W Co in crossed diagonals in square, 554	1 Case ...	,,	,,
B M Co, N/N	1 Case ...	,,	,,
L B C, N/N	1 Truss ...	,,	,,
Philip, N/N	24 Axles ...	,,	,,
Mazawattee	2 Cases ...	Walmer C. ...	,,
H & Co in diamond, 193	1 Case ...	,,	,,
P P + H, 3	1 Case ...	,,	,,
Miss L Scarfe, N/N ...	1 Case ...	,,	,,
E E H in diamond, 2522	1 Case ...	,,	,,
Q C, 1	1 Bale ...	,,	,,
M over 1044 in diamond, 500	1 Case ...	,,	,,
A P W, 132	1 Case ...	,,	,,
C B in diamond B, 177/9	3 Cases ...	,,	,,
S G F, 34	1 Case ...	,,	,,
D & O H, 6531 ...	1 Case ...	,,	,,
D G R S around large S, 1337	1 Case ...	Doune Castle	,,
J B P E in crossed diagonals, 3914 ...	1 Bale ...	Vienna ...	,,
G & O over 3272 in diamond, 117	1 Bale ...	,, ...	,,
B in diamond, 3772 ...	1 Case ...	,, ...	,,
P over E M S in diamond, 3265/6	2 Cases ...	Buluwayo ...	,, 13
G & K over J H B, 52	1 Case ...	,,	,,
J in diamond, 108/9, 115/11	4 Bales ...	,,	,,
443a over S with line through centre, in diamond, N/N or 4039	1 Case ...	,,	,,
B & Co in diamond, 483	1 Package ...	Scot ...	,,
Mr H Kennedy ...	1 Sextant ...	Balgowan ...	,, 15
Philip in square, 4100	1 Case ...	Westminster	,,
M & H around L B E in diamond, 470	1 Case ...	German ...	,, 16
K R & Co over P A in diamond, 4	1 Case ...	,,	,,
K R & Co over P A in diamond, 4	3 Bundles Spades	,,	,,
E S, 1550	1 Case ...	,,	,,
N/M, N/N	1 Case Vegetables	Ingerid ...	,,
N/M, N/N	1 Bdle. Forage	Dee ...	,,
Stephen Fraser & Co, N/N	1 Box ...	Ontarian ...	,,
Hansen & Schrader ...	1 Box ...	,,	,,
S F Co round Ltd in circle in centre of crossed diagonals	1 Parcel ...	Schwarzenfeld	,, 19
A D over 128 in diamond	1 Box ...	,,	,,
P W, 2	2 Packages	Briton ...	,,
J D & Co, 9872, 9898	2 Cases ...	Briton ...	1903. Jan. 19
G T over G, N/N ...	6 Drums ...	,,	,,
H C in diamond, 194	1 Package ...	,,	,,
L B & Co in diamond, 876	1 Case ...	,,	,,
M C S & Co, 125 ...	1 Case ...	Avondale C.	,,
J M in diamond, 1/3 ...	3 Cases ...	Pembroke C.	,, 20
H & C in diamond, 8502	1 Case ...	Newark C. ...	,, 22
1 over O in diamond above G M, 60 ...	1 Case ...	Egremont ...	,,
Q C, 4.6	1 Case ...	Carisbrook C.	,,
L & P in diamond, 53	1 Bale ...	,,	,,
J M in diamond, 110	1 Case ...	Galician ...	,,
B) B R C over line above 388	1 Bale ...	,,	,,
S & Co in diamond, 1	1 Box Samples	Schwarzenfeld	,,
J D & Co in diamond, 9153	1 Case ...	Greek ...	,,
Philip in diamond ...	1 Bdle. Spades	Clumming ...	,,
Add W F Brittain, 315 16	2 Parcels ...	Sommerfeld	,,
D S & Co over three diamonds, N/N	1 Box ...	,,	,,
295 in triangle, 146 ...	1 Case ...	,,	,,
N M, N/N	1 Case Stoves	Avondale C.	,, 24
D over B in diamond, 379	1 Case ...	Zinnia ...	,, 27
M N, 1328	1 Case ...	German ...	,,
Philip in diamond, 679, 686	4 Cases ...	Fiery Cross ...	,,
S & S P in crossed diagonals, 4821	1 Case ...	Doune C. ...	,,
J W R in diamond, 14	1 Case ...	,,	,,
J R & Co in diamond over G M, 1841	1 Case ...	Avondale C.	,,
K B over L in triangle above B F X, 26	1 Case ...	Briton ...	,,
H in diamond ...	1 Case ...	Pembroke C.	,,
H G & Co over J in diamond, 5383/4	2 Bales ...	Clan Ross ...	,,
M S around M in diamond, 246	1 Truss ...	,,	,,
D F Scott, N/N ...	1 Parcel ...	,,	,,
A S C & Co over Ltd in diamond above Cape Town, 2918	1 Case Sheep Tongues	,,	,,
K over F F in diamond, 864	1 Case ...	Greek ...	Jan. 28
P in diamond, 1 ...	1 Case ...	,,	,,
W S F over K in diamond	2 Cases ...	Zinnia ...	,, 29
8 9 above G T over G	2 Bundles ...	,,	,,
N/M, N/N	1 Box Dates	German ...	,,
B over F D W & Co in triangle, 1/5	5 Cases ...	,,	,,
A F & Co over B in diamond, 2160	1 Case ...	,,	,,
D S & Co over diamond between parallels	1 Case ...	,,	,,
N/M	1 Case ...	Unknown ...	,, 30
M B over B	3 Drums Oil	,,	,,
W G in diamond ...	3 Drums Oil	,,	,,
— o —	4 Cases Parafine	,,	,,
E M S in diamond ...	5 Cases Parafine	,,	,,
N/M	1 Case Oil ...	,,	,,
N/M	3 Cases Parafine	,,	,,

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE.—PORT OF PORT ELIZABETH—*Continued.*

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.
N/M	1 Case Vacuum Oil	Unknown ...	Jan. 30
N/M	1 Case Lard Oil	„	„
N/M	10 Tins Oil	„	„
G S & Co in square ...	1 Drum Oil	„	„
B L over E F M, 96 ...	1 Case ...	„	„
B B in diamond ...	1 Drum Oil	„	„
G T over G	1 Keg White Lead	„	„
L C in square... ...	1 Keg ...	„	„
D S with line down centre & Co	1 Keg ...	„	„
M S over B in diamond	1 Drum Oil	„	„
N M	2 Kegs ...	„	„
J B H	1 Keg White Lead	„	„
De Beer in diamond...	1 Keg Red Lead	„	„
N/M	2 Drums ...	„	„
S C over B Y in diamond	12 Drums Carbolic	„	„
M S & Co	1 Case Oil	„	„
H S over J B in diamond	1 Case Syrup	Couldson ...	Feb. 2
A K B, Durban ...	2 Pot Lids...	„	„
N/M, 211	1 Roll ...	Logician ...	„ 3
N/M, N N	1 Bdle. Wire	„	„
N M, N N	1 Box ...	„	„
H & Co, 9800 or 9860...	1 Truss ...	Kildonan C.	„ 4
Stonebank	1 Case ...	„	„
J H B over S S & Co in diamond	1 Case ...	Sabine ...	„ 7
Agent General, I P T & Co, 1	1 Case ...	Johannesburg	„ 9
783 in diamond, 83 ...	1 Case ...	„	„
300 in diamond, 58 ...	1 Bdle. Wood	„	„
N M, N N	12 Baths ...	Logician ...	„ 11
N/M, N/N	1 Bag Bolts	„	„
N W in diamond, E 2936	1 Case Cartridges	Scot ...	„ 12
W H B over B F X, 218	1 Bale ...	Saxon ...	„
Mrs St John Stanwell, N N	1 Case ...	„	„
N T, N N	1 Bale ...	„	„
G W C over B F X in diamond, 392	1 Bale ...	„	„
H H & Co in circle, 1093	1 Case ...	„	„
X in diamond over B B B, N N	1 Case ...	BraemarC ...	„
G S in diamond, 1 ...	1 Case ...	„	„
Trooper C Roomburg	2 Boxes ...	„	„
R N, or N/N	12 Boxes Dates	„	„ 13
J B P E in crossed diagonals, various Nos	10 Crates ...	Kiel ...	„
I B P E in crossed diagonals	11 Cases	„	„
J B over K, 1664, 14278	3 Crates ...	„	„
G L in diamond, N N	300 Cases ...	„	„
Mr T R Vos, c/o J Searle, N N	1 Package ...	„	„
J T G over K in triangle, 59	1 Package ...	„	„
E M S in diamond, 15	1 Case Cheese	„	„
P in diamond, 2 ...	1 Case ...	Avondale C.	„ 17
W F H over B F X in diamond	1 Case Ploughs	Westminster	„
Philip, 5223	1 Case ...	„	„
S N G in diamond, 22	1 Case ...	Kurrachee...	„ 18
N M, N N	1 Sheep's Skin	Dunvegan C.	„
G R over 2¼ in double triangles, N N	1 Bale Grain Bags	„	„
Lennard, N N ...	1 Case ...	„	„
8814 in diamond, 100 or 105	1 Package	„	„
G S, 496	1 Case ...	„	„
H & Co in diamond, 199	1 Package ...	„	„
H L & Co, N N ...	2 Packages...	„	„
Diamond over J J, Algoa Bay	79 Cases Dessert Fruits	Florida ...	1903. Feb. 21
M & Co in double triangles over East London	16 Cases Puddings	„	„
M & Co in double triangles over East London	1 Case Ox Cheek	„	„
T S T	31 Bags Sugar	„	„
S F over S in triangle	10 Bags Sugar	„	„
M P T over line above angle	10 Bags Sugar	Florida ...	„
K K in triangle over S F, Durban	1 Bag Tapioca	„	„
John Maclaren ...	1 Case ...	C. Chisholm	„
Rev J Crage ...	1 Parcel ...	„	„
K, 64 in diamond ...	14 Bundles Baths	„	„
R N & Co	1 Box Spiles	„	„
Lieut Inlgis or Inglis	1 Case Cartridges	Goth ...	„
Philip in diamond, 194	1 Case ...	Norman ...	„
G B W in diamond, 1	1 Case ...	Saxon ...	„
A W over K in triangle, 4194	1 Case ...	„ ...	„
P R R in square, 136	1 Case ...	Avondale C.	„
J J & Co over P E in diamond, 90	1 Case ...	„	„
L B & Co in diamond, 5	1 Case Matches	C. Chisholm	„
T A Hill	2 Cases ...	Goth ...	„
P & S over G in triangle	1 Box ...	Johannesburg	„
S R over C in diamond	1 Case ...	Jupiter ...	„ 23
H S in diamond, 322	1 Case ...	Venetia ...	„
S B C in diamond, 800	1 Case ...	„	„
L D in square, 156 ...	1 Pkg. Cheese	Cawdor C. ...	„ 24
G B over W, 35 or 31	1 Case ...	„	„
H W B C around 472 and 34 in diamond, 2	1 Case ...	„	„
J B in diamond, 4 or N N	1 Cask ...	Goth ...	„
F J C	3 Cases Beer	„	„
J S over K in diamond, 722 3, 728, 731	4 Cases, 3 Packages	„	„
N M	2 Bags Bran	„	„
H & Co in circle, 132, 129, 9302, 9311	4 Cases ...	Buluwayo ...	„ 25
N/M	1 Box ...	Norman ...	„
R H & Co over J H B in diamond	200 Cases Nails	Marion Inglis	„
4923 in diamond, 198	1 Pkge. Bedsteads	Cawdor C. ...	„ 27
K in diamond or J K Scheme, 69 or N N	1 Case Harness	Victorious ...	„
1293 over line above C T C, 7	1 Bdle. Bedsteads	„	„
T S or S, 2	1 Crate ...	„	„
W S & S, 9417 ...	1 Bdle. Spades	„	„
W F B over J in diamond, 9942	1 Case ...	Braemar C.	„
W L over K in diamond, 601,2	2 Kegs ...	„	„
D F & Co in diamond, 8822	1 Case ...	Westminster	„
C S, 501	1 Bale ...	Kinfauns C.	„
Revd J S Winbush, N N	1 Case ...	„	„
J & G G, 1036 ...	1 Case Tobaur Dip	„	„
J H L & Co in diamond, 12	1 Box ...	„	„
W in diamond, N N ...	3 Cases Beef	„	„
Dalldorf Schabbel, N/N	2 Parcels ...	„	„
R S in triangle, 1 2 ...	2 Cases ...	„	„
M S over M in diamond, N N	1 Package ...	Kiel ...	Mar. 2
Philip in diamond, N N	5 Packages...	Aphrodite ...	„ 3
George Moffat ...	1 Box ...	Oriana ...	„
R W Thomson, N N ...	1 Box ...	„	„ 4
N M, N N	1 Pkge. Bedsteads	Doune C. ...	„
H & Co over H S P in circle, 2845	1 Case ...	Norman ...	„

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE.—PORT OF PORT ELIZABETH. *Continued.*

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.
L D in square. N/N ...	2 Cases Sardines	Norman ...	Mar. 4
W F Homine, N/N ...	1 Case ...	,,	,,
T S T G around 432 in diamond, 50/3	4 Bales ...	,,	,,
H H Coles, N/N ...	1 Box ...	,,	,,
E G. 33500	1 Case ...	Cumeria ...	,,
M over Cane above I in diamond. 776	1 Case Potatoes	,,	,,
J W J over J H B in triangle. 13147	1 Case ...	,,	,,
N M. N/N	1 Box Rolling Pins	Venetia ...	,,
J H B over H I K in square. 2/5 & 7	5 Cases ...	,,	,,
W E Park. Esq. Johannesburg. 5	1 Case ...	,,	,,
K & Co over J in diamond, 114	1 Case ...	Johannesburg	,, 7
G	9 Crates ...	Kildonan C.	,,
G or Q	4 Drums Oil	,,	,,
W H O in diamond. 202	1 Case Paints	Saxon ...	,, 9
B & Co. N/N	1 Bale ...	Walmer C....	,, 11
A O B over K Y in diamond. 5667	2 Cases ...	,,	,,
N M. N/N	1 Bag Coffee Spls	,,	,,
N M, N N	1 Bag Coffee Spls	,,	,,
G A F & Co over L B, 283	1 Bale ...	,,	,,
A D. 5318	1 Box ...	Dunvegan C.	,, 12
H & T, 21	1 Package ...	Cawdor C. ...	,,
Mrs Walton	1 Package ...	Scot ...	,,
N/M	1 Bag Hardware	Goth ...	,,
C W C over B F X in triangle, or N/M, 754	1 Cask ...	,,	,,
B F D K in crossed diagonals, 3665	1 Cask ...	,,	,,
C J S. 2	2 Pkts. Sugar	Radley ...	,, 16
N/M or J G S	2 Pkts. Sugar	,,	,,
P B. N M	1 Bag Coffee	Augsburg ...	,, 13
L B & Co over 3305 in square	1 Case Gin...	,,	,,
Officer in Charge Trout Dept. Simons Town. N N	1 Crate ...	Swazi ...	,, 17
A S Natal over 155 ...	1 Case ...	Swazi ...	,, 17
T H over A B ...	1 Case Lennon	Scot ...	,, 18
N/N over C B in double triangles between B B over 8671	1 Case ...	,,	,,
J B over 34 in double triangles over 11	1 Bale ...	,,	,,
T R over K in diamond over 727	1 Case ...	,,	,,
R W in diamond over 51	1 Case Cartridges	Cawdor C ...	,,
Mackie Dunn & Co N/N	1 Pcl. sugar sample	Embla ...	,,
Capt Jepsom over N/N	Do.	,,	,,
G R G S between S over 1035	1 Case Starch	Cawdor C ...	,,
B) R R (Co underlined over 2922	1 Crate ...	Buceros ...	,,
N/M N/N	1 Pkge. Tooth brushes	Unknown ...	19
J A D over & Co. ...	1 Bale Tobacco	Dunvegan C.	,, 20
T H over B S 6501 ...	1 Case ...	Alnwick C...	,, 21
132 over 113 in square over 4799	1 Bale ...	,,	,,
F H over 1	1 Case ...	,,	,,
8817 in square over Cape Town or Algoa B	1 Case Clothing	,,	,,
A M & Co over A B ...	1 Box S Candy	,,	,,
N/M N/N	1 Box Candy	,,	,,
N M	2 Boxes Dates	Braemar C.	1903. Mar. 21
E T D over W R C in diamond over 165	1 Case Sardines	Fort Salisbury	,,
E T D over W R C in diamond over 449	1 Case ...	,,	,,
H S & Co over 52 ...	1 Box Dates	,,	,,
T W B & Co over 5138 5144	2 Cases Milk	,,	,,
O X in diamond over X	2 Casks ...	,,	,,
G D Z in diamond over 1 18	18 Casks ...	,,	,,
J B over H C J in triangle over 2	1 Bale ...	,,	,,
H & Co over 1 ...	1 Case ...	Augsburg ...	,, 23
S & S over 12402 ...	1 Case ...	,,	,,
L B over 6 in square...	1 Case Beer...	Meissen ...	,, 24
B K in square over 2434	2 Cases ...	Briton ...	,, 25
O H M S over F K in diamond over 882 m	1 Case ...	,,	,,
Mr. Frank	2 Packages...	,,	,,
F S over 377 in diamond over R L 55	1 Case ...	,,	,,
L D in square over 620	1 Bag Beans	Cumeria ...	,, 26
N M. N/N	3 Kegs Nails	Cumeria ...	,,
N/M. N/N	1 Pkge. Cheese	,,	,,
S B in triangle ...	2 Packages Safes	Victorius ...	,, 27
G M C in diamond, 760	1 Case ...	Meissen ...	,,
H & Co in circle. 218...	1 Case ...	Cumeria ...	,,
W D W T around crossed diagonals in diamond, 468	1 Case ...	Walmer C ...	,,
W T & Co over K in triangle. 305	1 Case ...	,,	,,
E T D in diamond. 6707	1 Case ...	,,	,,
D F W in triangle. 102	1 Bale ...	C McPherson	,,
D F W in triangle, 93	1 Bale ...	,,	,,
V O C	1 Case ...	Scot ...	,,
L B & Co. 13/16 ...	4 Cases Matches	Clan Fraser	,,
E D S	1 Bundle Spades	Augsburg ...	,,
V O C. 4408	1 Case ...	Fort Salisbury	,,
J G over B Y in diamond. 1/2	2 Bales ...	Venus ...	,,
W E B over J in diamond. 9995/6	2 Cases ...	,,	,,
W E B over J in diamond. 9995	1 Case ...	,,	,,
Sapper Swanson. 9380 Bloemfontein	1 Barrel ...	,,	,,
H & S. 501	1 Case Samples	,,	,,
V O & Co. 4295 ...	1 Box ...	,,	,,
D H C H in diamond. 2/3	2 Casks ...	,,	,,
E W T in diamond, 3578, 3580, 3585	3 Cases ...	Clan Fraser	,, 31
M S over M in diamond	1 Box ...	,,	,,
R N	1 Case Salmon	,,	,,
M S	1 Case Corn Flour	,,	,,
D B F K round crossed diagonals. 3906/7	2 Casks ...	,,	,,
J A M in diamond. 23	1 Case ...	,,	,,
Lawson	1 Case ...	Briton ...	,,
Hawkinson	1 Case ...	,,	,,
Bannister	5 Cases ...	Carisbrook C.	,,
H R C, N N	2 Bags Coffee	Suevic ...	,,
R C M over W A. N N	15 Packages Sugar.	Carisbrook C.	,,
J Kerwin. N N ...	1 Package ...	,,	,,

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE.—PORT OF EAST LONDON.

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.
)—O—(over E L 1990	1 Bale Samples	Walmer C. ...	Jan. 2
G W in circle, N/N ...	1 Case Milk	Thornaby ...	,, 3
R S in diamond, 4587	1 Case ...	,,	,,
G P O in diamond, 162	1 Case ...	Bantu ...	,,
W S & Co in triangle over Cape Town	1 Poc Rice...	Malvern ...	,,
H & Co in diamond over Algoa Bay ...	2 Bags Rice	,,	,,
C & M in diamond, 54044	2 Crates ...	Kaffir ...	,,
R & Co in diamond, 612	1 Bag ...	Dunottar C.	,,
B A S in square ...	1 Drum ...	Saxon ...	,, 5
A H in diamond, 95 ...	1 Case ...	Walmer C....	,, 7
D A L A in diamond over Cape Town, N/N	1 Case ...	Malvern ...	,,
N/M, N/N	1 Box Machy	,,	,,
M R in diamond over Cape Town, N/N	1 Bale Coir...	,,	,,
P in diamond over Cape Town, N/N	1 Bale Coir...	,,	,,
B T over M B in diamond, N/N	1 Case ...	Kinfauns C.	,,
Lieut Collins	1 Box ...	Unknown ...	,,
H & J H over K W T. 385	1 Cask Vinegar	,,	,, 8
Crossed diagonals in diamond, 19 & 144	2 Bags Coffee	Goth ...	,, 10
J V in diamond, 28 ...	1 Bag Coffee	,,	,,
A B over Durban, 76 ...	1 Bale Gunnies	Unknown ...	,,
M & E above G over B above E L 615	1 Case Beer	Walmer C....	,,
W W & Co in crossed diagonals in square, 601	1 Case ...	,	,,
Howe & Co, N/N ..	1 Parcel ..	,	,,
R V U in triangle, 431 or 3569	1 Case ...	Dunottar C.	,,
N/M, 902	1 Package B. Powder	Neuenfels ...	,, 19
N/M, N/N	1 Case Advertisements	,,	,,
N/M, N/N	1 Case Furniture	Anglo African	,,
P over E L in triangle, 5002	1 Package B. Powder	,,	,,
T H P & Co over B, N/M	1 Pkge Nails	Unknown	,,
N/M, N/N	1 Pkge, Nails	,,	,,
N/M, N/N	1 Bale Comp. Fodder	,,	,,
B & Co in triangle, 805	1 Case ...	Scot ...	,, 22
J B van Heerden, N/N	2 Bales ...	,,	,,
D D in diamond, N/N	4 Bags Coffee	Dunottar C.	,,
B over C C in triangle, 654 & 657	2 Cases ...	Sandsend ...	,,
B over C C in triangle, 700	1 parcel ...	,,	,,
N/M, N/Ns	12 Wire Mattresses	Unknown ...	,,
R T A in diamond, 76	1 Box ...	C. Macmillan	,,
C W over K or said to be 2½ in double triangle, 3 or 1477	1 Bale G. Bags	City of Belfast	,,
Mark & No. missing ...			
A N above P in triangle, 167	1 Case ...	Barotse ...	,, 27
268 in square, 5422 ...	1 Case ...	Kaffir ...	,,
728 in diamond, 685 ...	1 Case ...	,,	,,
B D in diamond, 9908	1 Case ...	,,	,,
W L over B F X in diamond N/N J. & G. Gordon, Port Elizabeth	1 Case	,,	,,
W H C, N/Ns... ...	12 Cases Gin	,,	,,
L & W, N/N	1 Case Gin	,,	,,
G B over Johannesburg, 4593	1 Case Whisky	,,	,,
H & J H over K W T, N/N	1 Case Port...	,,	,,
H T C over Q T 709/1	1 Truss ...	,,	,,
R in diamond, N/N ...	1 Bale ...	,,	,,

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.
W P B over W in triangle, 2023, 2030, 2032, 2033	4 Cases ...	C. Macmillan	Jan. 27
7426 in circle above E L, N/N	1 Bale Grain Bags	Auchenarden	,,
R & Co in diamond ...	12 Poc. Rice	Malvern ...	Feb. 3
R & Co...	18 Poc. Rice	,,	,,
P B over Q	3 Poc. Rice...	,,	,,
M B over Q	5 Poc. Rice...	,,	,,
6636 in circle	1 Poc. Rice...	,,	,,
W S & S	6 Poc. Rice...	,,	,,
7158 in diamond ...	1 Poc. Rice...	,,	,,
7273 in diamond ...	1 Poc. Rice...	,,	,,
C W over K above E L	2 Poc. Rice...	,,	,,
N/M	16 Poc. Rice	,,	,,
A W in triangle ...	1 Bale Coir...	,,	,,
N/N	A quantity of contents of 1 Bale		
R & Co in diamond, N/N	A quantity of Coir, about 1 Bale	,,	,,
T D above 5 lb in diamond, 2/8/21	3 Bales Gunnies	,,	,,
C F in triangle, N/N	1 Bale Coir...	,,	
N/M, N/Ns	5 Bags Coir	,,	
L & Co, 1/2	2 Cases ...	,,	,,
Rev G Stewart, N/N...	1 Bale ...	C. Mackay...	,,
K W T round 57 in diamond, 112	1 Case ...	Kildonan ...	,, 5
C W, 51	1 Crate ...	Unknown ...	,,
J M, N/N	1 Case ...	,,	,,
A H over E L11 ...	1 Box ...	,,	,,
S A B, N/N ...	1 Box ...	,,	,,
W W & Co, 19 ...	1 Parcel ...	,,	,,
F W W in diamond, N/N	Parcel ...	,,	,,
W B R over R in tri- 3031	1 Parcel ...	,,	,,
D T & Co in triangle, 3031	1 Parcel ...	,,	,,
260 in diamond, N/Ns	38 Bags Flour	Holywood ...	,,
N/M or R B over diamond, N/N	1 Bag Hardware	Tigris ...	,,
Mr. Richard Wells ...	1 Parcel ...	Kaiser ...	,,
A V, 6878	1 Case ...	Neuenfels ...	,, 9
W S above C T, N/N ...	1 Case Tea ...	Saxon ...	,, 12
E Webster, Esq, N/N ...	1 Case ...	Thornaby ...	,,
Diamond above East London, N/N	1 Case ...	Unknown ...	,,
N/M, N/N	1 Keg Horse Shoes	,,	,,
E or FH, 75	1 Drum Horse Shoes	,,	,,
S B C in Diamond, 3...	1 Case Glass	,,	,,
C O Z over E, N/N ...	1 Box ...	,,	,,
N/M, N/N	1 Keg Soda	,,	,,
N/M over E L, N/N ...	1 Part Case Whisky	,,	,,
438 over Spilhaus in square, above Cape Town, 8713 & 19	2 Cases Corn Flour	,,	,,
B G over Durban, N/N	1 Case Butter	,,	,,
D S & Co, N/Ns ...	20 Poc. Sugar	Kildonan C.	,,
W & Co above E L in triangle, 23	1 Bale Gunnies	Malvern ...	,, 16
R C B in triangle 1/4	4 Cases ...	Euphrates ...	,,
R C B in triangle, 5/12	8 Bales ...	,,	,,
J & G G over D B, 252	1 Case ...	Dunvegan C	,, 17
R & Co in diamond, 1456	1 Bale ...	,,	,,
J P & Co in diamond, N/N	1 Case Oats...	,,	,,
J L over T H B ...	1 Case ...	Gascon ...	,,
A J C over K, 923/24	2 Bundles Spades ...	,,	,,
N/M, N/N	2 Bundles Ironware	Dunolly C...	,, 25
N/M, N/N	1 Bundle Mule Shoes	,,	,,
F B & Co over J B L in diamond, N/N	1 Case	,,	,,
C & R L over J B L in diamond, 1	1 Case	,,	,,

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE.—PORT OF EAST LONDON.—*Continued.*

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.
E 4 R 4 in diamond, 461	1 Case ...	Dunolly C...	Feb. 25
W St or A Gouch, 427	1 Case ...	,,	,,
Stanley Hill, Esq, 1/3	3 Cases ...	,,	,,
S & G over J H B in diamond, 624849, 9554	3 Cases ...	,,	,,
H K L in diamond over Port Elizabeth, 811	1 Crate Bottles	Unknown ...	,,
N/M, N/N	1 Bdle. Iron Rods	,,	,,
N/M, N/Ns	5 Bags Beans	,,	,,
N/M, N/N	1 Reel Barb Wire	,,	,,
W H & Co, 78 ...	2 Cases ...	,,	,, 26
W H & Co, 194, 197 ...	2 Cases ...	,,	,,
D & D, 5833	1 Case Whisky	,,	,,
D B outside triangle in square, 1749, Delagoa Bay	1 Box ...	,,	,,
H T C over Q T, 444...	1 Crate Stoves	Auchenarden	,,
M/S over triangle, A J C C over K in centre, 2	1 Case ...	,,	,,
E D D L in crossed diagonals in diamond, 24	1 Case Liquor	Kaffir ...	,,
W S S over Algoa Bay, 8330	1 Case ...	C. Macaulay	Mar. 3
E D D L in crossed diagonals in diamond, N/N	1 Case ...	,,	,,
C H in diamond, over E L 1/12	12 Cases Lime Juice	,,	,,
229 over B B in diamond, 1/3	3 Cases ...	Cawdor C....	,,
J M over E L, 28793	7 Bales ...	,,	,,
J M over E L, 29499	6 Cases ...	,,	,,
H R T over J in triangle, 471	1 Box ...	Euphrates...	,,
R & Co N/N	1 Bale Gunnies	Dee	,,
H S over Delagoa Bay, N/N	1 Bale Gunnies	,,	,,
T with curved tails, N/N, Delagoa Bay	1 Bale Gunnies	,,	,,
S M & Co over Mossel Bay, N/Ns	2 Bags Rice	,,	,,
D E & Co over Algoa Bay, N/N	1 Bag Rice...	,,	,,
6950 in double triangles over Algoa Bay, N/N	1 Bag Rice...	,,	,,
E D D L in crossed diagonals in diamond, N/N	1 Package ...	Winchester	,,
Rev Sister Mayo, Convent St Francis, Cala	1 Parcel ...	Kurfurst ...	,,
Mrs Coombes, c/o U C Coy	1 Trunk ...	Dunvegan C.	,,
Mr Derrick	1 Trunk ...	Unknown ...	,,
A B & C round M & Co in diamond, N/N or 32	1 Case ...	Hilltarn ...	,,
D E H over E L 1 ...	1 Case ...	,,	,,
E D, 1	1 Case ...	,,	,,
N/M, N/Ns	2 Packages Shafts	,,	,,
J T A over Q T, 106...	1 Package ...	,,	,,
C W C 14 outside P in diamond over Algoa Bay	1 Bag Grain Sweepings	,,	,,
B 2 in square	3 Bags Coffee	Unknown ...	,,
N/M over D	6 Bags Coffee	,,	,,
N/M over A	3 Bags Coffee	,,	,,
A 1 in square ...	2 Bags Coffee	,,	,,
O 3 in square ...	2 Bags Coffee	,,	,,
S S	1 Bag Coffee	,,	,,
K 1 in square ...	2 Bags Coffee	,,	,,
D L in square ...	2 Bags Coffee	,,	,,
Behr & Co over E L. 2	1 Bundle ...	,,	,,
The Officer in Charge Military Hospital, Durban	1 Bag ...	,,	,,

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.
222 in triangle over Cape Town, 1	1 Case	Unknown ...	Mar. 3
1810 over R & L over R in triangle. 35863/5	3 Cases ...	,,	,,
A M over A N, 7737 ...	1 Crate ...	,,	,,
C C F W round J K in diamond, 1	1 Case ...	,,	,,
W R J over E L, N/N	1 Case ...	,,	,,
H K & C, N N ...	1 Case ...	,,	,,
R in diamond, over Dyer & Dyer, 1	1 Case ...	,,	,,
N/M over Cape Town, N/Ns	2 Bales Life Belts	,,	,,
M B over E L, 7053/54	2 Cases ...	Norman ...	,,
M A & C, N/N ...	1 Bag Nuts...	,,	,,
Mr William Jacques, Pt St John's, N/N	1 Box ...	,,	,,
E B in diamond, 635...	1 Case ...	,,	,,
J B L in diamond, 2...	1 Case ...	Dunolly C....	,, 5
M A Y in square, N/N & 3875	2 Cases ...	,,	,,
M A Y in square, N/N	1 Case ...	C. Mackay ...	,,
C W C over B F X in triangle, 318	1 Case ...	Dunvegan C.	,,
A E B, 32	1 Case ...	Tymeric ...	,,
W P B over L S, 102 ...	1 Case Cartridges	Gascon ...	,,
Rev R Dunnane, N/N...	1 Case (Carriage)	Hilltarn ...	,, 9
N/M, N/N	1 Stone Bott. in Basket	Vienna ...	,,
P O O, Royal Arsenal, Woolich, 177	1 Box E Cartridges	Radley ...	,,
C G 11 over P, 10828	1 Case Plow Shares	Cawdor C. ...	,,
W C over K in diamond over Port Elizabeth, 3	1 Case ...	Westminster	,, 10
C M over G in triangle over Port Elizabeth, 1	1 Case ...	,,	,,
E M over E L, 2906 ...	1 Case Piano	Cawdor C. ...	,,
M A Y in square, N/N	1 Case Maizena	Auchenarden	,,
M & Co in triangle, 04810	1 Case Maizena	Walmer C....	,, 11
P in circle, 1109 ...	2 Bdles. Window Sashes	Howick Hall	,,
H D over M over Delagoa Bay	1 Case Beef	C. Macmillan	,,
W over K in diamond, 3260	1 Case Hatchets	,,	,,
T W B & Co	1 Keg Nails	,,	,,
T W B & Co, 126 ...	1 Case Sausages	,,	,,
T W B & Co, 418 ...	1 Case Ox Tongues	,,	,,
T W B & Co, 711 ...	1 Case Fruit	,,	,,
R & Co in diamond, N/N	1 Box Clothes Pegs	C. Macmillan	,,
R & Co in diamond, N/N, 9675/6	4 Boxes Beef Hash	,,	,,
R & Co in diamond, 1187	1 Case Lunch Tongues	,,	,,
J F & Co in triangle, 300	1 Case Hardware	,,	,,
P in circle 22, 133, 532	3 Cases Meats	,,	,,
N/M, 1229	1 Case Lunch Tongues ...	,,	,,
T D outside triangle, N/N	1 Case Meats	,,	,,
C S A over J, 1090, 1092	2 Grates ...	Aldgate ...	,,
P T A in square, 763...	1 Roll ...	Unknown ...	,,
C & Co over B, 1 ...	1 Box ...	,,	,,
W over K in diamond, 4279	1 Case ...	,,	,,
T B & Co in diamond over D T	1 Case Oats	,,	,,
G T G, 1	1 Pkge. Fire Grates	,,	,,

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE.—PORT OF EAST LONDON.—*Continued.*

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.	Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.				1903.
G P in diamond over King Wm's Town. 11	1 Keg ...	Unknown ...	Mar. 11	E W & Co in diamond. 21	1 Case ...	Honorius ...	Mar. 11
W H C, 201	1 Case Claret	,,	,,	R B in diamond over J H B, N N ...	1 Drum Coal Tar	,,	,,
Z in triangle over A N, N/N	1 Box Soap...	,,	,,	N/M	2 Bags Grain	Unknown ...	,,
B B, 2867 8239 ...	2 Cases Milk	,,	,,	R B in diamond. 593...	1 Drum White Paint	Honorius ...	,,
T D outside triangle...	1 Case Steak & Onions	,,	,,	R B in diamond. 384. 442	3 Bags Hardware	,,	,,
T W B & Co. 4162 ...	1 Case ...	,,	,,	N/M. N/Ns ... ,,	4 Bdls. Fish Plates	,,	,,
P M & Co over J. 2912	1 Case Milk	Kaffir ...	,,	N A & C in diamond, 505	1 Cask ...	,,	,,
M & M over A D. 8517/19	3 Packages Wood	,,	,,				
R & Co in diamond. 3816	1 Pkge. Sardines	,,	,,				
J W J over triangle. with J H B in centre, 11703	1 Case ...	,,	,,				

Custom House, Cape Town.
11th August, 1903.

A. H. WILSHERE.
Controller of Customs.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

THE following is a Comparative Statement of Post and Telegraph Collections during the period 1st August, 1902, to the 31st July, 1903.

Period.	General Postal Revenue.	Commission on Money Orders.	Poundage on Postal Notes.	Telegraph Revenue.	Total.
	£ S. D.	£ S. D.	£ S. D.	£ S. D.	£ S. D.
June 1902	36,354 0 10	2,600 17 5	132 3 3	††30,320 18 4	69,407 19 10
August, ,, ...	36,685 17 2	2,400 0 0	160 0 0	18,805 9 7	58,051 6 9
September, ,, ...	32,724 14 9	2,300 0 0	140 0 0	†21,418 5 3	56,583 0 0
October ,, ...	39,668 13 3	2,263 18 10	103 8 4	19,211 14 0	61,247 14 5
November ,, ...	38 363 19 4	2,504 11 2	117 17 7	†28,924 4 5	69,910 12 6
December ,, ...	†50,541 15 1	2,589 2 8	141 15 6	47,077 11 10	100,350 5 1
January 1903	41,694 13 9	2,260 15 11	70 1 2	20,080 0 7	64,105 11 5
February ,, ...	†54,182 2 6	2,251 9 3	175 0 1	25,973 12 4	82,582 4 2
March ,, ...	41,609 13 11	2,500 15 0	138 11 3	24,918 13 8	69,167 13 10
April ,, ...	35 544 8 4	2,428 18 5	135 0 0	19,465 1 8	57,573 8 5
May ,, ...	34,988 17 3	2,472 7 11	141 17 7	20,866 14 9	58,469 17 6
June ,, ...	34,644 13 11	2,515 1 9	151 10 4	*22,073 4 7	59,384 10 7
July ,, ...	**43,499 3 1	2,579 18 8	148 9 11	†27,217 19 0	73,445 10 8
Total for the year ended 31st July, 1903 ...	484,148 12 4	29,066 19 7	1 623 11 9	296,032 11 8	810,871 15 4
Total for the year ended 31st July, 1902 ...	458,373 11 7	27,277 10 10	1,749 19 7	334.329 6 10	821,730 8 10
Increase	25,775 0 9	1,789 8 9	... ...	... ...	... ...
Decrease	... ...	... ...	126 7 10	38,296 15 2	10,858 13 6

† Includes payment by Imperial Government.
†† Includes arrear payment by Imperial Government.
* Includes £3,000, refund of Telegraph Cable Subsidy for 1902.
** Includes adjusting payments by Foreign Administrations.

S. R. FRENCH, Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town, 1st September, 1903.

No. 495

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR THE SUPPLY OF IRON RAMMERS.

TENDERS are invited up to noon on Monday, the 6th September, 1903, for the supply of Iron Rammers.

Specifications and further particulars can be obtained on application to the Controller of Stores, General Post Office, Cape Town.

Tenders to be addressed to the Chairman of the Tender Board, Control and Audit Office, Parliament Street, Cape Town.

The lowest or any Tender not necessarily accepted.

S. R. FRENCH.
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
31st August, 1903. No. 494.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

UNIONDALE.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Uniondale until 12 noon on Friday, 16th October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904:—

1. Between the Post Office, Uniondale, and the residence of Field-cornet M. P. J. Ferreira, Upper Dwaas, *via* Paardefontein, once a week each way on horseback, in 3½ hours.

2. Between the Post Offices, Uniondale, and Rooi River, *via* the Post Office, Buffelskip, once a week each way by cart in 5 hours.

3. Between the Post Office, Uniondale, and the residence of O. Bergh, Assistant Field-cornet, Grootfontein, once a week each way, on horseback, in 3 hours.

4. Between the Post Office, Avontuur and the residence of Assistant Field-cornet J. F. J. Jonker, at Elands Drift, *via* De Hoop, once a week each way, on horseback, in 3 hours.

5. Between the Post Office, Twee Rivieren and the residence of Assistant Field cornet F. A. Gerber, at Braam Rivier, once a week each way, on horseback, in 5 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned offices.

J. F. JOUBERT,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Uniondale, 26th August, 1903.
(51126/3.) No. 496.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

BEDFORD.

AMENDED NOTICE.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Bedford, until 12 noon on Monday, 12th October next, for the conveyance of the undermentioned Posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Offices, Bedford and the Post Office, East Riet River, *via* the Post Office, Fish River Randt twice a week each way on horseback in 7 hours.

2. Between the Post Offices, Witmos and Dagga Boers Nek, twice a week each way on horseback in 3 hours.

3. Between the Post Offices, Bedford and Glen Lynden, *via* Baviaans Drift, twice a week by cart in 5½ hours.

3*a*. *Alternative Route.* Between East Poort Siding and the Post Office, Glen Lynden, *via* Baviaans Drift, twice a week each way by cart in 2½ hours.

4. Between the Post Offices, Glen Lynden and Craig Rennie, *via* Cameron's Glen, twice a week each way on horseback in 4½ hours.

Tenderers must furnish the names of two persons to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the Contract a Field-Cornet should change his residence or cease to hold office as such, the contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly appointed Field-Cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and other information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

H. F. HEWETT,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Bedford, 29th August, 1903.
(51063/3) No. 497.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

CATHCART.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Cathcart until 12 noon on Friday, the 25th day of September next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st November to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Office at Cathcart and Happy Valley once and also twice a week, each way, on horseback, in 3 hours.

2. Between the Post Office at Rockford and Happy Valley once and also twice a week, each way, on foot, in 3 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the Contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the Mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-Cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned offices.

C. C. CAMPBELL,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Cathcart, 29th August, 1903.
(50086/2.) No. 498.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

CATHCART.

AMENDED OTICE.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, will be received by the Civil Commissioner of Cathcart until 12 noon on Tuesday, the 6th day of October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 —

1. Between the Post Office, Cathcart, and the Post Office, Coverside, once a week each way, on horseback, in 2 hours.

2. Between the Post Offices, Cathcart and Henderson, calling at Mr. Calcerwood's residence, Stoneridge, and at A. Miles, Inverthorn, once a week each way, on horseback, in 3½ hours.

3. Between the Post Offices, Cathcart and Glencairn, *via* the Post Offices, Rockford, Fairford and Boncebok Flats, twice a week, by cart, 10½ hours going and 9½ on the return journey. Offers for carrying on this service to the 31st December, 1905, are also invited.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

4. Between the Post Offices. Toise River. and Belgrove twice a week each way, on horseback, in 3 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract, a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice in writing.

Forms of tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned Offices.

C. C. CAMPBELL,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Cathcart, 31st August, 1903.
(51070/3). No. 500.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette,*" *etc., etc.*

Compulsory Sequestration.

Master's Office, Cape Town,
31st August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of ALICE MARIE LOVEGROVE, a boarding-house keeper, of Muizenberg, Cape Division (71/320), has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice MAASDORP, bearing date the 28th day of August, 1903, upon the petition of JOHN HENRY WOOD, of Muizenberg.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

Master's Office, Cape Town,
31st August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of BENJAMIN RALPH EDELSTEIN, lately of Steynsburg, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable The Judge President, E.D. Court, bearing date the 22nd day of August, 1903, upon the petition of SAMUEL JULIUS MILLNER, of Middelburg, Transvaal.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town,
31st August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of ERNEST SYKES, a Butcher, of Cradock (71/493) has, by order of the Honourable The Eastern Districts Court, dated the 27th day of August, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend Two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Cradock, at his Office, Cradock, the first Meeting to be held on Friday, the 11th of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday the 18th of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Kimberley,
28th August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of JOEL REZNEK, a Shopkeeper, of Modder River, in the district of Kimberley, has, by order of the Honourable Mr. Justice LANGE, dated the 28th day of August, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the High Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two meetings of Creditors, to be held before the Master of the High Court, at his office, Kimberley, the first Meeting to be held on Wednesday, the 9th of September, 1903, 10 o'clock precisely for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 16th of September, 1903, at 10 o'clock precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Kimberley,
29th August, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of MAHOMED SAFFE, of Broadway, Beaconsfield, Shopkeeper, has, by order of the Honourable Mr. Justice LANGE, dated the 28th day of August, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the High Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Master of the High Court, Kimberley, at his Office, Kimberley, the first Meeting to be held on Wednesday, the 9th of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 16th September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

Master's Office, Cape Town.
31st August, 1903.

In the matter between Messrs. MALCOMESS & COY., of Cathcart, Plaintiffs and Petitioning Creditors, and SABA MOOROOGAYA CHETTY and SOCKALINGA CHETTY, trading at Cape Town, as S. S. CHETTY, Defendant.

NOTICE is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 6th day of June, 1903, by the Honourable Mr. Justice KOTZE, has been superseded, and the petition discharged by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 13th day of August, 1903.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town.
31st August, 1903.

IN the Insolvent Estates of:—

1. Blignaut, Daniel Franciscus: Second and Final Account (69/67).
2. Durrheim, Friedrich: First and Final Account (68/134).
3. Fisher & Lazarus, Aisik Fisher and Lazare Lazarus, trading as: First and Final Account (70/179).
4. Paterson and Matchett, Robert Baird Paterson and John Thomas Matchett, trading as: Fourth Account (69/399).
5. Roux, Petrus Johannes Jacobus: Second Account (70/449).
6. Wainstein, Samuel Joseph: First and Final Account (70/597).

Notice is hereby given that the Accounts and Plans of Distribution filed by the Trustees in the abovementioned Insolvent Estates have been confirmed, and distribution of the Assets ordered according thereto by order of the Supreme Court dated the 27th day of August, 1903.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

A.H.Fo.	127/9	Estate of the late			"Bokwa," native Farmer, died at Barkly East.
„	136/9	„	„	„	J. Maolakje, died at Wynberg.
„	„	„	„	„	Henry Mortimer, native, died at Port Elizabeth.
„	137/9	„	„	„	Archibald L. England, Printer.
„	„	„	„	„	Thomas Bolitho, Labourer, Harbour Board, Cape Town.
„	139/9	„	„	„	John James O'Hara, C.P.III.
„	„	„	„	„	William Ritchie Tullis.
„	140/9	„	„	„	George Ebert.
„	17/9	„	„	„	David Lynch, *alias* Geo. Lyons.

ALL Persons having Claims against the above-mentioned Estates are hereby required to lodge the same with the Messenger of the Master of the Supreme Court, Cape Town, within Six Weeks from the date of the publication of this Notice; and those indebted thereto to pay the amount due by them within the same period.

Dated at Cape Town, this 1st September, 1903. 5539c

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
31st August, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JOHN SPENCER LONGLAND (122/509), retired Auctioneer and Agent who died at Ceres, formerly of the Kenhardt District are required to take notice that his estate being unrepresented a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and his surviving spouse, SUSANNA CATHERINA LONGLAND (born DE WET), and all others whom these presents may concern will be held before the Resident Magistrate, at his office, Ceres, on Saturday, the 19th September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
31st August, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JOHANNA LODEWICA SNYMAN (122/868), born VANDER WALT, who died in the district of Bethulie, Orange River Colony, on the 26th July, 1893, are required to take notice that her estate being unrepresented a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and her subsequently deceased spouse, ANDRIES JOHANNES SNYMAN, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Middelburg, on Tuesday, the 22nd September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
31st August, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ANNA ELIZABETH VAN DER MERWE (122/19), Spinster, who died at Fordsburg, Transvaal, on the 27th November, 1901, are required to take notice that her estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Murraysburg, on Friday, the 18th September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
31st August, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of GEORGE NONGALAZA (123/549), an Interpreter, of the Tsolo District, deceased, are required to take notice, that he having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Matatiele, on Tuesday, the 22nd September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid, and Tutor Dative of the Minor Heirs of the deceased.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Kimberley,
26th August, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JOE JAMES GREEN (K 3/269) Carpenter, of Dyer Place, Beacon-field, deceased, are required to take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and of his surviving spouse, SOPHIA GREEN, born FALKINER, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the High Court, in the Master's office, at the Public Buildings, Kimberley, on Wednesday, the 9th September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

SHERIFF'S SALE.

DISTRICT OF THE CAPE.

In the suit between JOE AHMED (plaintiff) and KAMBA ALI (defendant).

IN execution of the judgment of the Honourable the Supreme Court in the above suit, a sale will be held on the Parade in the said District on Wednesday, the 2nd day of September, 1903, at 10.30 a.m., of the following, viz.:—

2 pair scales,
Stock of Confectionery,
Glass Jars, Tin Trays,
Cigarettes, Tobacco, etc., etc.

GODFREY CRIPPS,
Deputy Sheriff.

5532c

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DIVISIONAL COUNCIL OF SUTHERLAND.

WARD No. 6, MOORDENAARS KAROO.

WITH reference to my notice of the 23rd ultimo, it is hereby notified that a poll for the election of a member for Ward No. 6, Moordenaars Karoo, will be held in the Court Room at Sutherland, on Friday, the 25th day of September, 1903, commencing at 8 o'clock a.m. and closing at 5 o'clock p.m.

The candidates nominated for this Ward are the following:—

1. Johannes Cornelis Goosen; and
2. Adriaan Johannes Visser.

All votes given for any person except one of the above-named persons will be thrown away.

All persons registered as voters in this Division shall be entitled to vote at the above poll.

F. DE VILLIERS,
Acting Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Sutherland, 26th August, 1903.

APPOINTMENTS.

NOTICE is hereby given that I have made the following appointments, viz.:—

MR. LEX GIDDY to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Albany, from the 1st to the 31st September, 1903, during the absence, on leave, of Mr. H. Wood.

MR. FRANK ROUSSEAU to be my Deputy-Sheriff of and for the District of Steynsburg, from the 1st September, 1903, in the room of Mr. H. Jones, who has resigned.

MR. PETER ARNOLDUS LOUWRENS to be my Deputy-Sheriff of and for the District of Mossel Bay, from the 1st September, 1903, in the room of Mr. H. M. Louwrens, who has resigned.

MR. H. J. PIENAAR to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Middelburg, from the 1st to the 15th September, 1903, during the absence, on leave, of Mr. N. F. de Waal.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office, 31st August, 1903.

MEETING OF MORTGAGEES, SURETIES AND OTHERS.

In the Matter between FREDERICK BEECHER STEER, Plaintiff, and MARTIN CHRISTIAN HANSEN, Defendant.

A MEETING of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the High Sheriff, at his Office, Public Buildings, Grave Street, Cape Town, on Tuesday, 15th September, 1903, at 10 o'clock precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

"Certain piece of land, situate in the Cape Division, "near Three Anchor Bay, being Lot No. 5 of Lots "11 and 12 of the Green Point Allotments, measuring 20 square roods 120 square feet, transferred "to the Defendant on the 10th February, 1902."

At this Meeting the sworn valuation of the property will be exhibited, and anyone interested will have an opportunity of expressing an opinion as to the reserve price to be placed upon the property under Rule 113.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
Cape Town, 31st August, 1903.

MEETING OF MORTGAGEES, SURETIES AND OTHERS.

In the Matter between ELLEN KATE JONES, Widow, Plaintiff, and KAIVA MARSHOM, Defendant.

A MEETING of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the High Sheriff, at his Office, Public Buildings, Grave Street, Cape Town, on Tuesday, 15th September, 1903, at 10 o'clock precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

"1. Certain piece of land, situate in Cape Town, Cape "Division, at the corner of Longmarket and Canterbury Streets, being Lot No. 5 of Lots Nos. 1 "and 5, measuring 3 square roods 113 square feet."

"2. Certain piece of land, situate as above, at the corner of Longmarket and Primrose Streets, being "Lot 'C' of Lots 1, 2, and 3, measuring 6 square "roods 100 square feet, transferred to the Defendant on the 22nd April, 1902."

At this Meeting the sworn valuation of the property will be exhibited, and anyone interested will have an opportunity of expressing an opinion as to the reserve price to be placed upon the property under Rule 113.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
Cape Town, 31st August, 1903.

WARRANT OF APPREHENSION.

ARTHUR HENRY GARCIA, Esquire, Resident Magistrate for the District of East London, and Justice of the Peace for the Colony.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against JACOB JEREMIAH, of East London, that he did on the 1st day of August, 1903, commit the crime of Murder.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereo you apprehend and bring the said Jacob Jeremiah, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate, East London, to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at East London, this 6th day of August, 1903.

ARTHUR GARCIA,
Resident Magistrate, East London,
and J.P. for the Colony.

Description of JACOB JEREMIAH.

Hottentot. Height about 5 ft. 4 in., stout build, age about 40 years, long hair inclined to be curly, two old scars on head under hair. Well known in King William's Town, mother resides near "Halis," Green River, King William's Town District.

WARRANT OF APPREHENSION.

F. E. H. GUTHRIE, Esq., Resident Magistrate for the District of Umzimkulu.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against SOXONYA, of Umzimkulu, that he did on the 25th day of July, 1903, commit the crime of Contravening Section 28, Act 23 of 1888.

These are, therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said SOXONYA, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate, Umzimkulu, to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Umzimkulu, this 29th day of July, 1903.

Reward for recapture, £1 and reasonable expenses.

F. E. H. GUTHRIE,
Resident Magistrate, Umzimkulu.

DESCRIPTION.

Name, SOXONYA; nationality, Baca; age, about 38 years; height, 5 ft. 11 in.; hair, woolly; eyes, dark brown; complexion, dark; build, very strong; forehead, receding; nose, medium; mouth, large; chin, round; face, square; beard, slight; moustache, slight.

MARKS:—Mole under right arm; scar corner right eyebrow; circular scar between nipples; circular scar centre of small of back; two small circular scars on right buttock; ears pierced.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

WARRANT OF APPREHENSION.

Charles A. King, Esquire, J.P. for the Colony.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against WILLIE WILSON, late of Engcobo, that he did on the 4th day of July, 1903, commit the crime of Fraud.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said WILLIE WILSON, or cause him to be apprehended and brought before me to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Engcobo, this 30th day of July, 1903.

C. A. KING,
R.M. and J.P.

DESCRIPTION:

An European; age, about 30 years; medium height; brown hair; sallow complexion; bad teeth; thin and meagre appearance; clean shaven; formerly member of theatrical troupe; lately proprietor Masonic Hotel, Engcobo.

WARRANT OF APPREHENSION.

L. M. HARISON, J.P. for the Cape Colony.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against WILLIAM M. RAYMOND, of Cradock, that he did, on or about the 21st day of July, 1903, commit the crime of Theft by means of embezzlement.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said William M. Raymond or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate of Cradock, to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Cradock, this 28th day of July, 1903.

LAUNCELOT HARISON,
J.P. for Colony.

Description of William M. Raymond.

Height, about 5ft. 7 in.; build, medium; colour of hair and eyes, dark; complexion, sallow; general appearance, smart, clean shaven. Drops the right shoulder a little while walking, and walks with a peculiar style of gait.

WARRANT OF APPREHENSION.

WILLIAM HARE, Esquire, Justice of the Peace for the Colony.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against JAMES WARREN, of Tulbagh, that he did on the 5th day of August, 1903, commit the Crime of Contravening Section 28 of Act 23 of 1888.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said JAMES WARREN, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate of Tulbagh, to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Tulbagh, this 7th day of August, 1903,

W. HARE,
J.P. for the Colony.

DESCRIPTION:

Race, European; age, 33 years; height, 5 ft. 7 in.; hair, grey; eyes, grey; build, well built; nose, sharp pointed; moustache, grey; jaw, thin. Marks.—Three vaccination marks on each arm, white spot on top of head to left side, red spot on left cheek and on bridge of nose. Was wearing, when last seen, blue serge trousers, grey tweed jacket, vest and cap, red scarf, ammunition boots. Was awaiting trial on a charge of murder.

WARRANT OF APPREHENSION

GRAHAM TENNANT, Esquire, Justice of the Peace for Kimberley.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me there are reasonable grounds of suspicion against (1) JOHANNES FRANZ SMITH, *alias* SMAL, sentenced to 2 years and 3 months hard labour, age 25, height 5 feet 10½ inches, hair light brown, eyes blue, complexion fair, mole right side neck, third finger right hand broken; bullet wound calf right leg, leaving brown spot each side, three vaccination marks left arm. (2) JAMES JOHN GRIBBIN, sentenced to two years hard labour, age 45, height 5 feet 6½ inches, hair iron grey, eyes blue, complexion dark, mole left rib, scar middle finger right hand, scar top of head, "James John Gribbin" and wreath tattooed inside right forearm, that they did on the 12th day of August, 1903, commit the crime of Contravening Section 28 of Act 23 of 1888, and whereas, HERCULES I VAN PEISLEY, age 24, height about 5 feet 9 inches, complexion fair, sharp features, hair fair, no moustache, build medium, eyes blue, did commit the crime of contravening Section 2 of Act 3 of 1891.

These are therefore, in His Majesty's Name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said Johannes Franz Smith, James John Gribbin and Hercules Ivan Peisley, or cause them to be apprehended and brought before the Resident Magistrate, Kimberley, to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand, at Kimberley, this 13th day of August, 1903.

GRAHAM TENNANT,
Acting A.R.M. and J.P., Kimberley

Public Works Department,
Cape Town, Cape of Good Hope,
31st August, 1903.

TENDERS will be received by the Controller and Auditor General for the undermentioned services up to noon on the dates stated:—

1. Beaconsfield Post Office—Repairs and Additional Fittings, 1st September, 1003.
2. The execution of certain alterations, etc., to the King's Warehouse, Port Elizabeth.—7th September, 1903.
3. The erection of additional Lockers for Cloak Room, Central Telegraph Offices, General Post Office, Cape Town.—10th September, 1903.
4. Fumigating, Cleaning and Renovating Rooms, etc., in the Police Buildings, Wale-Street, Cape Town.—10th September, 1903.
5. Alterations and Additions to the Grahamstown Post Office.—14th September, 1903.

All particulars in regard to the above Services obtainable at:—

No. 1. The office of the District Inspector of Public Works, Kimberley.

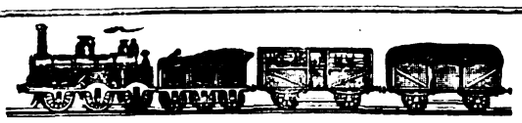
No. 2. The office of the District Inspector of Public Works, Port Elizabeth.

Nos. 3 and 4. The Public Works Office, Cape Town.

No. 5. The Public Works Offices, Cape Town, King William's Town, and Graham's Town.

No tender necessarily accepted.

JOSEPH NEWEY,
Chief Inspector of Public Works



Cape Government Railways.

BONDED WAREHOUSE AT KIMBERLEY GOODS STATION.

AMENDING my notice No. 18 of the 29th May, 1903, the Bonding Warehouse in the Goods Station at Kimberley, will be closed on the 31st October, 1903, instead of August 31st, 1903, as previously notified.

All goods contained in the said Bonded Warehouse must be withdrawn therefrom on or before 31st October next.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Cape Town, July 3rd, 1903. [Notice No. 24.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR STORES, 1904.

TENDERS are invited for the following stores required for the Service of the Railway Department during the year 1904.

Boots and shoes, all systems.
Educational Books and materials, all systems.
Indiarubber stamps, all systems.
Hammer, etc., handles, all systems.
Leather and leather goods, all systems.
Lime, all systems.
Tallow, all systems.

Forms of Tender, Conditions of Contract and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth and East London, where also samples may be inspected of the boots and shoes, hammer, etc., handles, leather and leather goods and tallow.

Samples of the Educational Books and Materials and India Rubber Stamps may be inspected at the Railway Stores, Cape Town, only.

Sealed Tenders (in original only) addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Boots and Shoes," or as the case may be, will be received up to noon on Friday, October 23rd, 1903.

The Lowest or any Tender will not necessarily be accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, September 1st, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR THE PURCHASE OF CINDERS: WORCESTER.

TENDERS are invited for the purchase of such Cinders as may be made at or brought to Worcester Station for the term of one year, commencing 1st October, 1903.

The Cinders will be delivered at Worcester Station.

Forms of tender, conditions of contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town.

Sealed Tenders, addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Cinders," will be received up to noon on Friday, 18th September, 1903.

The highest or any tender not necessarily accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 29th August, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR SOUTH AFRICAN STEAM COAL (dated 26th May, 1903).

THE following is notified for General information :—

Accepted Tenders.

The Vereeniging Estates, Ltd.

225,000 tons Steam Coal at 10/- per ton of 2,000 lbs., delivered at Vereeniging and Viljoen's Drift Railway Stations.

The Indwe Railway, Collieries and Land Co., Ltd.

72,000 tons Steam Coal at 18/9 per ton of 2,000 lbs., delivered at Indwe Station.

The Cyphergat Coal Mining Company.

14,400 tons Steam Coal at 18/- per ton of 2,000 lbs., delivered at Cyphergat Station.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 29th August, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 2nd June, 1903.

WHEREAS Mr. F. H. BARBER has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land adjoining his property, in the Division of Albany; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 5th September, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this Office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 40*, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

Lot No. 6, known as "The Kaps," in extent 702 morgen 463 square roods; bounded northwards by Lot No. 4 and "Green Hills," southwards by "Pigot Park" and "Stanley's Location," eastwards by Lot No. 7, and westwards by "New Essex" and Lot No. 5; situated in the Field-cornetcy of Grahamstown, Division of Albany.

* Republished with correction.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 12th August, 1903.

WHEREAS Mr. P. M. EKSTEEN has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land adjoining his property, in the Division of Stellenbosch; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 14th November, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 56, 1903.

Description of the above piece of ground.

In extent about 250 morgen; bounded southwards by the farm "La Terre de Lugue," and otherwise by Crown Land; situated in the Field-Cornetcy of French Hoek, Division of Stellenbosch.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 12th August, 1903.

WHEREAS Mr. N. H. SMIT has applied, in terms of the 14th Section of Act No, 15 of 1887, for a piece of Crown Land, adjoining his property, in the Division of Clanwilliam; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid; Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday 14th November, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 57, 1903.

Description of the above piece of ground

Called "Paapkuil's Fontein Extension"; in extent 678 morgen, 249 square roods; bounded northeastwards by the farm "Giftbergen" and the inner bank of the Doorn River, Southwestwards by "Paapkuil's Fontein," eastwards by "Klipheuvel Kraal" and "Melkbosch Rug;" and westwards by "Brakfontein Extension"; situated in the Field-cornetcy of Lower Olifants River, Division of Clanwilliam.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Surveyor-General's Office,

Cape Town, 20th August, 1903.

IN terms of Section 4, Act 26 of 1891, as re-enacted by Act No. 18 of 1897, it is hereby notified that the following Pieces of Crown Land, situate in the Division of Steynsburg, will be offered for Lease, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Steynsburg, at 10 o'clock a.m. on Saturday, the 7th November, 1903, subject to the Conditions and Stipulations hereinafter contained, and further to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

The Land will be let on Lease for any term not less than one year, and not exceeding five years, to the highest bidder.

The following are the General Conditions of all such Leases :—

1. One year's rent shall be paid to the Civil Commissioner on the day of Sale, and if the term of the Lease shall exceed one year the due payment in advance of the rent for the subsequent year or years shall be secured by approved sureties; provided that the Civil Commissioner may receive two years' rent in advance, in which case the said security shall not be required.

2. The Government reserves the right of terminating the Lease should it be thought expedient to sell the land or other circumstances render it necessary or expedient at any time, at two months' notice; and in such case the proportion of paid rent for any unexpired portion of the current year shall be refunded to the Lessee.

3. Government Land Surveyors employed in the survey of Crown or other lands, with their assistants and servants, shall have the right of access at any time to any part of the land leased for professional purposes, and the right of occupying any part of the land, and grazing and watering their cattle or horses on all pastures and at all waters.

4. All roads running over the land leased may be used by the public as cattle thoroughfares (trekpaths) to the extent of 200 yards on each side of such road.

5. The public travelling shall have the right of outspanning along any road running over the land so leased.

6. The right of searching and mining for ores, metals, minerals, or precious stones, is reserved to the Government or to any person authorised by it, save in so far as such right may limit the rights and privileges of the said Lessees in respect of precious stones and minerals, in manner provided by any Act in that behalf.

7. The Government does not undertake to point out any beacons. The description of each Lot will be given on the day of Sale of the Leases, and the Lessee will thereupon be expected to find the extent leased by him.

8. The Lessee shall not be at liberty to cut down timber, trees, underwood, or brushwood, except such as shall be reasonably necessary for his own use, in and upon the lands leased by him.

9. The Lessee shall not be entitled at the expiration or other termination of his Lease, to any compensation for improvements made during the term of the Lease, but they shall become the property of the Government.

10. The Lessee shall be required to keep all existing improvements on the lands in good repair during the Lease, and to deliver up the same in good repair, but shall not be entitled to any compensation for the same.

11. The Lessee shall not transfer the Lease nor sublet the land or any portion of it, or any buildings or erections thereon, without the written sanction of the Government first obtained.

12. The Lessee shall wholly and absolutely forfeit his Lease upon the breach of any condition binding him.

13. The Government reserves to itself the right to limit the number of persons who may reside on the land hereby leased during the subsistence of the Lease, and, upon the recommendation of the Divisional Council, after due enquiry made with cognisance of the Lessee, either to remove such numbers of persons as it may consider excessive or to cancel the Lease as may seem to it equitable under the circumstances.

14. The occupation of land under this Lease shall not be held to be *bona fide* occupation under the provisions and for the purposes of Section 20 of Act No. 40 of 1895.

Other conditions may be declared on the day of Sale.

The Stamps required by Act No. 20 of 1884, to be affixed to the Contracts of Lease will be furnished by the Government free of charge to the Lessee.

MAX JURISCH,

Surveyor-General.

No. 62, 1903.

DIVISION OF STEYNSBURG.

Field-cornetcy of Brak River.

Lot No. 3,088, a piece of ground situate in the Division of Steynsburg, Field-cornetcy of Brak River, called "Middel Water," in extent 2,385 morgen 159 square roods, bounded Nds. by Groot Vallei and Zeekoegat, Sds. by Lot 3 N, Eds. by Platfontein, Wds. by Lot 2 N.

Lot No. 273, called "Klerkskraal, in extent 2,722 morgen 554·86 square roods, bounded Nds. by Lot 2 N, Zoutkuil; Sds. by Lot 3,091, Lot 4 N; Eds. by Lot 3,090, Lot 3 N; Wds. by Theebus River.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 28th August, 1903.

WHEREAS the Fingo Headman, VELDMAN, has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land adjoining his property, in the District of Kentani, Transkei; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Tuesday, 1st December, 1903; and all persons having, or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 68, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

In extent abont 134 morgen; bounded Northwestwards and Eastwards by Crown Land, and Westwards by Farm No. 6, the property of the applicant; situated in the District of Kentani, Transkei.

GRAAFF-REINET BOARD OF EXECUTORS, Ltd.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of PETRUS JOHANNES WELMAN, a Carrier, of Graaff-Reinet.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above estate will lie for inspection of Creditors for a period of Seven days from the 7th day of September, 1903, at the Office of the Resident Magistrate of Graaff-Reinet, and after that for a further period of fourteen days from the 18th September, 1903, at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town; after which should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same, and order the distribution thereof.

R. A. JANSEN, Sole Trustee.

Graaff-Reinet, 28th August, 1903.

5528c

NOTICE TO CREDITORS.

INTENTION TO SURRENDER.

In the Insolvent Estate of ANGELO BRUSONI, of Cape Town.

NOTICE is hereby given that I intend applying to one of the Judges of the Supreme Court of this Colony, for leave to surrender the above estate as insolvent, on Tuesday, the 15th September, 1903, and that prior to such application, the schedules in the said Estate will lie for Inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate in Cape Town, for a period of seven days, reckoned from the 5th day of September, 1903.

Dated at Cape Town, this 31st day of August, 1903.

H. J. SONNENBERG,
Applicant's Attorney.

5525c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ARTHUR JOHNCOX, General Dealer, of Somerset Strand.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate, Stellenbosch, on Friday, 2nd October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate. And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before that date, or proceedings will be instituted against them.

E. R. SYFRET.
J. P. CELLIERS, Joint Trustees.

Somerset West,
31st August, 1903. 5536c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of BENJAMIN EDELSTEIN and JACOB LOUIS (or LEWIS) EDELSTEIN, trading at Steynsburg as EDELSTEIN BROTHERS, 71/163.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate, Port Elizabeth, on Wednesday, 7th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before the 15th day of September, 1903, or proceedings will be instituted against them.

HAMILTON M. G. ROBERTS,
Sole Trustee.

Bank of Africa Chambers,
Port Elizabeth, 28th August, 1903. 5540c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of REUBEN SNAEDER, a Builder, late of 47, Rochester Road, Salt River. (Reg fol., 71/485.)

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the Third Meeting to be held before him, at Public Buildings, Cape Town, on Friday, 9th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before that date, or proceedings will be instituted against them.

E. R. SYFRET, Sole Trustee.

89, St. George's Street,
Cape Town, 27th August, 1903. 5494c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of EDGAR PROSSER, of Steynsburg. (71/399)

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third meeting to be held before the Resident Magistrate of Steynsburg, on Friday, the 18th September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate. And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before the 18th September, 1903, or proceedings will be instituted against them.

J. P. KRUGER,
Sole Trustee.

Steynsburg, 25th August, 1903. 5511c

NOTICE.

In the Insolvent Estate of PHILIP SMIT, a General Dealer, of Colesberg (71/479).

THE first and final Liquidation and Distribution account in the above insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Colesberg, for a period of seven days, reckoned from the 4th day of September, 1903, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court for a further period of fourteen days, reckoned from the 16th day of September, 1903, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof, if any.

EVERT N. BADENHORST.
Sole Trustee.

Colesberg, 26th August, 1903. 5509c

In the High Court of Griqualand.

GRIQUALAND WEST LOAN, TRUST AND AGENCY COMPANY, LTD., KIMBERLEY.

In the Insolvent Estate of GEORGE FREDERICK STARK, trading as STARK BROS., of Kimberley.

THE first and final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the High Court of Griqualand for a period of fourteen days from the 31st August next, after which should no objection be raised thereto the Honourable the High Court will be moved to confirm the same and order the distribution of the balance therein set forth.

J. POOLEY,
Sole Trustee.

Kimberley, 25th August, 1902. 5510c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late SUSANNA ADRIANA MARIA DEMPSEY (born BEKKER) and surviving spouse MICHIEL COENRAAD DEMPSEY, of Joubertskop, Division of Wodehouse.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned within Six weeks from the date of the publication hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

JAS. P. SMIT,
Attorney for Executor Testamentary.

5527c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late CHARLES DALY, and predeceased spouse, HARRIET JANET DALY, born Roesch.

ALL Persons claiming to be creditors of the above Estates are required to lodge their Claims with the undersigned within six weeks from the publication of this notice, and all persons indebted thereto are required to pay the amount of their indebtedness within the same period.

ROSENBLATT AND DE BEER,
P.O. Box 55, Vryburg.
Attorneys for Executrix Dative.

5550c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late HARRY CONWAY FLIGHT, of Somerset East.

ALL persons having Claims against the abovenamed Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 12th day of October next; and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which, legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Somerset East, this 28th August, 1903.

HENRY MITCHELL.
Executor Testamentary.

5542c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late HENDRIK JACOBUS VAN REENEN, of Calvinia, and formerly of Pietersburg, Transvaal.

ALL persons claiming to be creditors in above Estate are hereby required to file their claims within Six Weeks from date and all indebted thereto to pay the amoun's due by them within the same period to

Attorney D. F. MARAIS, Jun.,
Calvinia,
For Executrix Testamentary.

Calvinia, 1st September, 1903. 5524c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late WILLEM MAARTENS KOEKEMOER, of Maraisburg.

ALL persons having Claims against the above-named Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 9th day of October, 1903, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Maraisburg this 28th day of August, 1903.

J. J. DU TOIT,
5534c Attorney for Executrix Testamentary.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late DAVID SAMPSON.

ALL persons having claims against the above-named Estate, are hereby called upon to lodge them with the first undersigned at his residence, Bathurst Street, Grahamstown, within Six Weeks from the date of the publication of this Notice, and those indebted thereto are requested to pay the amounts due by them within the same period.

W. T. SAMPSON,
R. J. COGAN,
Executors Dative.

Grahamstown,
12th August, 1903. 5303c.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late DAVID WILLIAM SNODGRASS and surviving spouse MARY BLANCH SNODGRASS, of Elliot.

ALL Persons claiming to be creditors in the above Estate are requested to file their claims with, and those indebted thereto to pay their debts to the undersigned within six weeks from the date hereof.

Elliot, 24th August, 1903.

J. E. B. ALING,
5515c Attorney for Executrix Testamentary.

NOTICE TO CREDITORS.

Assigned Estate of ALFRED ALLAN HARRIS, General Dealer of Worcester.

ALL Persons claiming to be Creditors are required to file their Claims, giving details of amount due, with the undersigned within 14 days from date.

CHAS. HOME, JR., Assignee.

Worcester, 26th August, 1903. 5496c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late KATRINA JACOMINA ZIETSMAN (born Vermaak).

NOTICE is hereby given that all persons having claims against the above-named Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned within six weeks after date, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be instituted for recovery thereof.

Dated at Humansdorp, this 20th day of August, 1903.

GOEDHALS & DU TOIT,
5516c Solicitors for Executor Testamentary.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of JOHN THOMAS BARROW, a Miner.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within Six Weeks from the date of the publication of this notice, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Kimberley, 12th day of August, 1903.

J. N. HAARHOFF,
Agent for Executrix Testamentary.

No. 8, Main Street, Kimberley. 5513c

CLANWILLIAM DIVISIONAL COUNCIL.

NOTICE.

VALUATION Roll of all removal property in District Clanwilliam will lie for inspection at Divisional Council's office, Clanwilliam, and a Court for hearing objections to said Roll will be held in the Court room, Clanwilliam, on Friday, the 2nd October, 1903, at 10 o'clock a.m.

P. A. BRAND,
Secretary.

Clanwilliam, 14th August, 1903. 5548c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ALETTHA MAGDALENA ADRIAANS of Zandvliet, Stellenbosch.

ALL Persons having claims against the above-named Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned at the offices of Messrs. Wilmot, 117, St. George's street, Cape Town, on or before the 13th October next, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

GIDEON ADRIAANS,
Executor Testamentary.

Cape Town, 31st August, 1903. 5535c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late DIRKJE CATHARINA MULLER (born MULLER) and her surviving spouse HELGARD PETRUS MULLER, of Klipfontein, in the District of Mossel Bay.

ALL persons having Claims against the above named Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned at their Office, Mossel Bay, within Six weeks from the date of the publication of this notice; and all persons indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Mossel Bay, this 29th day of August, 1903.

H. & P. LOUWRENS,
5547c Attorneys for the Executor Dative.

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

PUBLIC Sale of a most desirable and conveniently situated Dwelling House, No. 18, St. John's Street, Mowbray, near the Police Station, just off the Main Road.

On Friday, the 4th September next, will be sold on the spot in the Insolvent Estate of MOHAMED ISSACS.

A pleasantly and conveniently situated Dwelling House, containing three rooms, kitchen, large yard, bringing in a rental of £5 per month, which could without difficulty be raised. The Sale to commence at 11 o'clock.

G. W. STEYTLER,
Sole Trustee.

HOFMEYR & SON,
Auctioneers. 5520c

NOTICE.

NOTICE is hereby given in terms of Section 7 of Act No. 36 of 1886 that no person shall be allowed at any time, either with or without a game licence, to kill, catch, capture, pursue, hunt, or shoot at any game; or with gun or dog to trespass on the portions of Boontjes River and Bokkekraal, in Worcester Division, belonging to CAREL WYNAND LE ROEX, P.L. son, in as much as he is desirous of preserving the game thereon.

CHAS. HOME, JUN.,
Attorney for C. W. LE ROEX.

Worcester, 29th August, 1903. 5533c

Digitized by Google

HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON, G.C.M.G., Governor of the Colony of the Cape of Good Hope.

The Petition of the Registered Voters and Ratepayers of the Village of Keiskama Hoek, in the District of King William's Town,

SHEWETH:

1st THAT the Provisions of the Village Management Act of 1882 have been in force in the Village of Keiskama Hoek and boundaries thereof since the 15th December, 1881.

2nd, That the Provisions of the said Act are considered by Petitioners, in consequence of the growth and extension of the Village, to be inadequate, and detrimental to good government and welfare of the community, especially in regard to the public health.

3rd, That Petitioners consider it essential for the better government, welfare, and prosperity of the inhabitants of the Village and boundaries thereof that a Municipality be constituted for the same under Act 45 of 1882.

4th, Petitioners therefore pray that it may please Your Excellency to declare the Village of Keiskama Hoek a Municipality under Act 45 of 1882, to be styled the Municipality of Keiskama Hoek, and to assign six Councillors to the same.

5th, That the boundaries of the said Municipality be in accordance with the boundaries proclaimed in the *Government Gazette* of the 16th March, 1900, Government Notice No. 50, 1900, as follows:—

From beacon (No. 1), a high point on the Tshoxa Hill, in a direct line eastward to a large stone slab (No. 2) near the top of the Gwiligwili Mountain, thence down the Gwiligwili ridge to a small vlei (No. 3), thence continuing this ridge to another point (No. 4), thence in a straight line to a corner beacon (No. 5), discharged soldiers' Lots, thence following the boundary of three lots to a beacon (No. 6) at the Junction of the Gwiligwili and Keiskama Rivers, thence up the Keiskama River, where it meets the southern boundary (No. 7) of the Saint Matthew's Mission Land, thence along the southern boundary of this land to its extremity (No. 8) on a hill above the road leading to the Kabousie Post, thence along the western boundary of this land to another beacon (No. 9), and in continuation of this boundary to its extremity (No. 10), thence in a direct line along the top of the ridge between the Nxalawa and Umgukwana Rivers to a conspicuous tree (No. 11), thence in a straight line to the westernmost beacon of the Nqolonqolo Commonage (No. III Duncan), thence in a straight line to a beacon (No. 12), at the head of a Kloof running into the Cata stream, thence down this Kloof, the Cata, Myameni, and the Gxulu streams to a large tree (No. 13) at a drift on the Gxulu stream which forms the limit of a Native Tontela's Location on that side, thence across a low narrow neck of land to three stumps (No. 14) at the drift on the Qoboqobo stream, up this stream and the second Kloof to the westward of the B. G. Legion 4 acre Lots to a conspicuous tree (No. 15), thence in a straight line to a stone with an inscription upon it, "Bomah Pass Road," near a bend on the Keiskama River (No. 16), up the Keiskama River to a sharp bend in the river forming part of the boundary of the sections leased by Mr. Knight (No. 17), thence in a straight line to a large rock above No. 17 (No. 18), thence in a straight line to a point on the ridge between Tshoxa and Nqumeya Rivers (No. 19), thence in a straight line to another point on this ridge (No. 20), thence continuing the same ridge in a straight line to another point on it (No. 21), thence in a straight line to a beacon on the Red Hill on the right hand side of the Road leading from Keiskama Hoek to King William's Town (No. 22), thence in a straight line to the point first named.

Trusting that it may please Your Excellency to give this our Petition your favourable consideration and declare the Village of Keiskama Hoek to be a Municipality under the Provisions of Act 45 of 1882. Your Petitioners will ever pray as in duty bound.

(Signed) W. HEINRICH, LEO EWERS, W. J. HARDS, CLAS. MONTGOMERY, H. MONTGOMERY, J. W. SCHMIDT, WM. HOYLE, W. RADLOFF, A. K. MALO, A. BUCH, F. SCHENK, C. M LWANA, A. MAKUBALO, G. H. HICKMAN, H. EHLERT, T. MAJOLA, W. SCHROEDER, A. F. PEINKE, I. H. HESSEL, G. STOLZMANN, C. EHLERT, A. PETERS, C. PAGEL, I. CABINET, D. C. MACCATHUR, C. RADLOFF, I. KARSHAGEN, A. KIETZMAN, F. HAGEMANN, F. RADLOFF, I. F. GEDYE, P. C. HARRAN, L. G. H. TAINTON, W. KUMM, H. KUMM, F. BENTZ, I. STERNBERG, H. HARTWIG W. HAMANN, A. SCHMIDT, M. F. SCHROEDER, H. SCHROEDER, G. RADLOFF, H. BUCHLER, A. HUMPEL, I. HUMPEL, W. M. SPRING, W. BROWN, F. HARTWIG, W. PUTZIER.

5417c

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 35134 for £1,000 on the Life of JOHN CARRUTHERS BEATTIE.

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above Policy, the Original having been lost,—Notice is hereby given that unless the Original be produced at this Office within Three Months from this day's date, a Duplicate will be issued.

By order of the Board,

JOHN ROBB, Secretary.

Cape Town, August 18th, 1903. 5300c

NOTICE.

THE undersigned hereby notify having sold their Branch Busines called "MOUNT STEWART CASH STORES," hitherto carried on at "East of Gouws Kraal" near Mount Stewart, to Mr. L. M. VAN VUUREN, as on the 17th inst.

JOSEPH & CO.

Janseville, August 19th, 1903. 5458c

LOST BANK DRAFT.

NOTICE is hereby given that Sight Draft No. 181123 issued by the Johannesburg Branch of the Standard Bank of South Africa, Limited, drawn on the Cape Town Branch of the said Bank, for £30 9s. 8d., dated 19th June, 1903, in favour of S. WOLLERSTEIN, has been stolen, and a duplicate thereof applied for.

F. FITZWILLIAMS,
Assistant Manager.

5514c

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

WE the undersigned do hereby give notice that we have this day dissolved the partnership hitherto existing between us as General Dealers and Farmers at Zand Kraal, Division of Aberdeen, as S. W. HERMAN & Co., and at Waai Kraal, Division of Willowmore, as KERBEL & Co., and we further intimate that the business at Zand Kraal will in future be carried on by SAMUEL WOOLF HERMAN and ABEL HERMAN as HERMAN, BROS., and the business at Waai Kraal will be carried on by JACOB KERBEL, ABRAHAM MATTESSOHN and ISAAC KERBEL, as KERBEL & MATTESSOHN.

Witness:
GEORGE W. MUGGLESTON.

JACOB KERBEL.
SAMUEL WOOLF HERMAN.
ABRAHAM MATTESSOHN.

Waai Kraal,
7th August, 1903. 5512c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST CO.

PUBLIC SALE OF FURNITURE, consisting of Bedsteads, Bedding, Tables, Dressing-tables, Washhandstands, Chairs, &c., in the Insolvent Estate of HARRIS HORWITZ. At the corner of De Korte and McKenzie streets, off Caledon street, on Wednesday, 2nd September next, will be Sold on the Spot at the above address, the Household Furniture specified above. Sale to commence at 10 o'clock.

G. W. STEYTLER,
Sole Trustee.

STEYN & SERRURIER,
Auctioneers.

5519c

THE PHŒNIX COMPANY, LIMITED.

NOTICE.

AT a Special General Meeting of The Phœnix Company, Limited, duly convened and held at the Company's Office in Port Elizabeth on the 12th day of August 1903, the subjoined Special Resolution was duly passed, and at a subsequent Special General Meeting of the said Company, also duly convened and held at the same place on the 28th day of August, 1903, the subjoined Special Resolution was duly confirmed:—

"That the Company be wound up by voluntary "liquidation and that Mr. T. J. Simpson be ap- "pointed Sole Liquidator."

THOS. J. SIMPSON,
Secretary.

Port Elizabeth, 29th August 1903. 5537c

Digitized by Google

ELECTION OF A COMMISSIONER OF THE TABLE BAY HARBOUR BOARD.

NOTICE.

THE subjoined requisition to MR. L. MACLEAN, to allow, *himself* to be nominated for election as a Commissioner of the Table Bay Harbour Board, is published for general information, in accordance with Section 16 of Act 36 of 1896.

The poll will be held at the Custom House between the hours of 9 a.m. and 1 p.m., on Thursday, 10th September 1903.

H. LE SUEUR,
Collector of Customs.

Cape Town,
31st August, 1903.

Cape Town,
4th August, 1903.

To L. MACLEAN, ESQ.,
Commissioner of the Table Bay Harbour Board.

Dear Sir,

We, the undersigned shippers and importers entitled to vote at the Election of Members of the Table Bay Harbour Board, request you to allow yourself to be nominated to fill the vacancy which will take place consequent upon your retirement by lapse of time.

We are, dear Sir,
Yours faithfully,

The Imperial Cold Storage & Supply Co., Ltd., (J. K. STEPHENSON, General Manager).
For W. and G. Scott, Ltd., (GALLETLY SCOTT, for Managing Director).
VAN DER BYL & Co., and 234 others.
THOMSON WATSON & Co.
C. J. MANUEL.
J. A MACARTHUR & Co.
p.p. Mitchell Cotts & Co. (THOMAS MITCHELL).

5526c

MUNICIPALITY OF MOLTENO.

PROPOSED WATER WORKS LOAN.

NOTICE is hereby given in terms of Section 146 of Act 45 of 1882 that it is the intention of the Municipality of Molteno to borrow a sum not exceeding One Thousand Pounds Sterling, to be expended in liquidating liabilities already incurred and to be incurred in making provision for a supply of water to the Township of Molteno, as follows:

The cost of Water Pipes laid to convey water from a spring on the farm Paardenkraal, connecting with the four-inch main of the Town Service. The cost of sinking the borehole on the Town Commonage, and of the Well constructed in connection therewith.

The cost of the Windmill and pumping apparatus erected for the delivery of water from said borehole.

The cost of the water pipes now being laid from the site of the said borehole connecting with the four-inch main at the top of Robinson-street.

A statement, showing the proposed expenditure of the money to be borrowed will lie at the Town Office for the inspection of ratepayers for one month from the date hereof.

By order,
J. C. DE KLERK, Town Clerk.
Town Office, 27th August, 1903. 5518c

DIVISIONAL COUNCIL, WILLOWMORE.

CLOSING OF ROAD.

NOTICE is hereby given in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of Willowmore to apply to His Excellency the Governor to declare by Proclamation the undermentioned Road to be closed.

DESCRIPTION OF ROAD TO BE CLOSED.

The bye-road branching off at between the 23 and 24th Mile Stones on the Divisional road running from Roodebloom to Gertskraal and going over the Farms, North of Nooit-gedacht (known as Wilgevonden) Grass-Vlakte and Klipgat (known as Good Hope).

That portion of the above road from the boundary of North of Nooitgedacht running over the Farm Grass-Vlakte and Klipgat, to a point opposite the Residence of Mr. E. A. Nortje, jun., to be closed:-

All persons objecting to the above road being closed are required to lodge their objections in writing at this Office within three months from date hereof.

Divisional Council Office, Willowmore.
August 25th, 1903.
T. H. MATTHEWS,
Secretary Divisional Council.
5531c

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

NOTICE is hereby given that we, the Undersigned, ALEXANDER VIRGIN DARLING and WILLIAM DERRY, carrying on business together under the style or firm of DARLING & DERRY, in Cape Town and Johannesburg, did on the 24th instant mutually agree to dissolve Partnership. The business of DARLING & DERRY, Photographic Enlargers and General Dealers, in Cape Town, will henceforth be carried on by the said WILLIAM DERRY for his own benefit, the said WILLIAM DERRY having taken over all the liabilities and assets of the said Firm in the Cape Colony.

Dated at Cape Town, this 31st August, 1903.

A. V. DARLING.
W. DERRY.
DARLING & DERRY.

5546c

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

POLICY No. 12,072 FOR £300 ON THE LIFE OF ALFRED THOMAS BARTIE.

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above Policy, the Original having been lost, Notice is hereby given, that unless the Original be produced at this Office within Three Months from this day's date, a Duplicate will be issued.

By order of the Board,
WILL. MARSHALL,
Secretary.

Cape Town, September 1, 1903. 5538c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying on behalf of DIRK VERSFELD, duly appointed Curator Bonis of MARTHINUS JACOBUS OOSTHUYSEN, for a Certified Copy of the Deed of Transfer passed by JOHANNES ANDRIES PETRUS LA GRANGE, in his capacity as Executor Testamentary of the Estate of the late GERHARDUS JOHANNES OOSTHUYSEN, on the 26th August, 1859, in favour of HENDRIK OOSTHUYSEN, MARTHINUS JACOBUS OOSTHUYSEN, GERT JOHANNES OOSTHUYSEN and JOHANNES ANDRIES PETRUS OOSTHUYSEN, whereby certain one-eighth part or share of the undermentioned property, situated in the Division of Riversdale, was conveyed, to wit:—

I. Certain perpetual quitrent place called Buffelsfontein aan de Duinen, measuring 2,949 morgen and 443 square roods.

II. Certain perpetual quitrent place called Groote Heuvel, at the Valsch Rivier, measuring 2,615 morgen and 237 square roods.

III. Certain piece of perpetual quitrent land adjoining the above farm, Groote Heuvel, measuring 508 morgen.

And all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Cape Town within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Riversdale, this 26th day of August, 1903.

REITZ & VERSFELD,
Applicant's Attorneys.

5517c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 55, made on the 5th November, 1886, by JOHANNES HENDRIK BARNARD and others in favour of JOHANNES HENDRIK BARNARD, whereby certain piece of perpetual quitrent land, being Lot B of the farm "Muragie," situate in the District of Uniondale, Field-cornetcy of Upper Oliphants River, measuring 1,008 morgen 308 square roods, was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 7th August, 1903.

HEROLD & GIE,
Applicant's Attorneys.

5541c

Digitized by Google

Patent for an Invention

FOR IMPROVEMENTS IN TRAM CARS AND THE LIKE VEHICLES.

THIS is to notify that CHARLES REVILL BELLAMY, General Manager of the Liverpool Corporation Tramways, of 6, Sir Thomas Street, Liverpool, in the County of Lancaster, England, did on the 1st day of August, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention, and what manner the same is to performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said CHARLES REVILL BELLAMY has given notice in writing, at my office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invertion, and that I have appointed Thursday, the 15th day of October next, at Eleven o'clock in the forenoon, at my office, to hear and consider the said application, and all objection thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my office, in Cape Town, particulars of writing of their objections to the said application, otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 27th day of August, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

GUS. TROLLIP, Applicant's Attorney, Church Square, Cape Town. 5523c

Patent for an Invention

FOR IMPROVEMENTS IN OR CONNECTED WITH THE MANUFACTURE OF TUBES OR HOLLOW BODIES.

THIS is to notify that BALFOUR FRASER MCTEAR, of Brook Cottage, Rainhill, Lancashire, England, did, on the 1st day of August, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention, and what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said BALFOUR FRASER MCTEAR has given notice in writing, at my office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 15th day of October next, at Eleven o'clock in the forenoon, at my office to hear and consider the said application, and all objection thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day at my office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application, otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 27th day of August, 1903,

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

GUS. TROLLIP, Applicant's Attorney, Church Square, Cape Town. 5522c

Patent for an Invention

FOR IMPROVEMENTS RELATING TO KNEADING AND MIXING MACHINES.

THIS is to notify that CHARLES CRISTADORO, Gentleman, of 791, Laurel Avenue, in the City of St. Paul's Ramsey County, Minnesota, United States of America, did on the 17th day of July, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention, and what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said CHARLES CRISTADORO has given notice in writing, at my office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 15th day of October next, at Eleven o'clock in the forenoon, at my office to hear and consider the said application, and all objection thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day at my office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application, otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 27th day of August, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

GUS. TROLLIP, Applicant's Attorney, Church Square, Cape Town. 5521c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVED METHOD OF AND APPARATUS FOR THE MANUFACTURE OF CYLINDRICAL HOLLOW BODIES FROM CEMENT, MORTAR, SAND, CLAY AND OTHER SUBSTANCES."

THIS is to notify that CARL JOHAN KIELBERG, Polytechnic Student, of Hillerod, in the Kingdom of Denmark, did, on the 5th day of August, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said CARL JOHAN KIELBERG has given notice, in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 15th day of October next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 27th day of August, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.
133 Longmarket Street, Cape Town. 5513c

Patent for an Invention

FOR

"IMPROVEMENTS IN AUTOMATIC COUPLINGS AND BUFFERS."

THIS is to notify that JOHN THOMAS, Draughtsman, of 17, Ormeley Road, Balham, in the County of Middlesex, England, did on the 3rd day of August, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said JOHN THOMAS has given notice, in writing, at my office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 15th day of October next, at 11 o'clock in the forenoon, at my office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent, to leave, before that day, at my Office in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 27th day of August, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133, Longmarket-street,
Cape Town. 5515c

Digitized by Google

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN APPARATUS FOR REGULATING AND CONTROLLING THE VOLTAGE OF ALTERNATING CURRENT CIRCUITS."

THIS is to notify that ALFRED DICKSON STRATH-BOGIE, Clerk, of Cape Town, in the Colony of the Cape of Good Hope, did on the 5th day of August, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention, and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said ALFRED DICKSON STRATH-BOGIE, has given notice in writing, at my office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 15th day of October next, at eleven o'clock in the forenoon, at my office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my office in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application, otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 27th day of August, 1903.

(Sgd.) T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
133, Longmarket Street, Cape Town,
Applicant's Attorneys.

5541c

TRADE MARKS REGISTRATION.

SQUARE
A
BRAND

WE hereby give notice that we intend on and after the 12th day of October, 1903, to apply to the Registrar of Deeds, on behalf of ALEXANDER BROTHERS, of Port Elizabeth, to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Artificial Manure, &c., in Class 2 of the Second Schedule to Government Notice No. 236 of 1893.

Dated at Cape Town this 12th day of August, 1903.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Applicants' Attorneys.

5414c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend, on and after the 2nd day of October, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say Class 43, Fermented Liquors and Spirits, such as Beer, Cider, Wine, Whisky and Liqueurs.

Dated at Cape Town this 27th day of August, 1903.

B. VAN RYN,
Secretary,
Van Ryn Wine & Spirit Company, Limited.

J. C. BERRANGE AND SON,
49 Burg Street,
Applicants' Attorneys.

5501c

Digitized by Google

DINSDAG, 1 SEPTEMBER, 1903.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

CALVINIA.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders door den Civielen Commissaris van Calvinia, zullen ontvangen worden tot op den middag van Vrijdag, den 16den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk van den 1sten Januari tot 31sten December, 1904:

1. Tusschen De Drift en Blokzijnplaats, *via* Koornes Kraal, woning van den Assistent Veldkornet Louw, eenmaal per week, heen en terug, te paard in 6 uur.

2. Tusschen de Postkantoren Mariasdal en Loeriesfontein, eenmaal per week, heen en terug, te paard in 6 uur.

3. Tusschen de Postkantoren Brandvlei en T'Boop, *via* woning van Veldkornet C. P. van der Merwe, Bitter Puts, Z.O., eenmaal in veertien dagen, heen en terug, te paard, in 21 uur.

4. Tusschen de Postkantoren Calvinia en Middelpoort, *via* De Hoop en Vaalfontein, eenmaal per week heen en terug, per kar in 90 uur.

5. Tusschen de Postkantoren Calvinia en Onderste Doorns, *via* De Drift en Brandvlei, eenmaal per week, heen en terug, per kar in 55 uur.

6. Tusschen de Postkantoren Calvinia en Nieuwoudtville *via* de Postkantoren Klein Toren en Mariasdal, eenmaal per week, heen en terug, per kar in 88 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

C. W. CHABAUD,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Calvinia, 18den Augustus, 1903.
(51067/3.) No. 480.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

MIDDELBURG.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Middelburg, tot op den middag van Dinsdag, den 13den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:

1. Tusschen het Postkantoor The Willows, en de woning van den Veldkornet Godfrey Watermeyer, te Oppermans Kraal, *via* het Postkantoor te Heydon, en Alphen, eenmaal per week, heen en terug, te paard in 3 uur.

2. Tusschen het Postkantoor Rosmead en de woning van den Veldkornet Nic. Venter, Moordenaar's Poort, eenmaal per week, heen en terug, te paard in 1½ uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woonplaats van den nieuwen aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

GEORGE D. RAINIER,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Middelburg, 22sten Augustus, 1903.
(51098/3.) No. 481.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

MURRAYSBURG.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders door den Civielen Commissaris van Murraysburg, ontvangen worden zullen tot op den middag van Maandag, den 12den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk van den 1sten Januari tot 31sten December, 1904:

1. Tusschen Secretaris Kraal en den Veldkornet, Katbosch, eenmaal per week, heen en terug, te paard in 2 uur.

2. Tusschen het Postkantoor te Nelspoort Spoorweg Statie en den Veldkornet, Winterberg, eenmaal per week, heen en terug, te paard in 4 uur.

3. Tusschen Secretaris Kraal en Veldkornet Driehoeksfontein, eenmaal per week, heen en terug, te paard in 1½ uur.

4. Tusschen het Postkantoor Murraysburg, en woning van Veldkornet H. J. Theron, Driefontein, eenmaal per week, heen en terug, te paard in 4 uur.

5. Tusschen het Postkantoor Murraysburg en woning van Veldkornet W. J. Joubert, Toverwater, eenmaal per week, heen en terug, te paard in 2 uur.

6. Tusschen Toverfontein, een punt op den Murraysburg, naar Biesjespoort Route en woning van Veldkornet H. van der Apee, Rietfontein, eenmaal per week, heen en terug, te paard in 2½ uur.

7. Tusschen het Postkantoor Zuurpoort en de woning van Veldkornet C. J. van Heerden, Ruigtevlei, eenmaal per week, heen en terug, te paard in 1½ uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuw aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

A. B. HOFMEYR,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Murraysburg, 20sten Augustus, 1903.
(51101/3.) No. 482.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

NAMAQUALAND.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Namaqualand, tot op den middag van Vrijdag, den 16den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk van den 1sten Januari tot 31sten December, 1904:

1. Tusschen de Postkantoren Springbokfontein, en het Postkantoor Pella *via* het Postkantoor te Concordia, eenmaal per week, en ook eenmaal in veertien dagen, heen en terug, te paard in 72 uur, terugkeerende *via* het Postkantoor O'okiep.

2. Tusschen de Postkantoren Garies en Lilyfontein, *via* woning van Veldkornet J. Davis, Welkom, eenmaal per week, heen een terug te voet, in 12 uur.

3. Tusschen de Postkantoren Garies en Walle Kraal, eenmaal per week, heen en terug, te paard in 12 uur.

Digitized by Google

4. Tusschen de Postkantoren te Walle Kraal en Hondeklip Baai, eenmaal per week, heen en terug, te voet, in 7 uren.

5. Tusschen het Postkantoor Walle Kraal en woning van Veldkornet Van Wyk, Quaggafontein, eenmaal per week, heen en terug, te voet, in 5 uur.

6. Tusschen het Postkantoor Komaggas, en woning van den Veldkornet R. Rich, te Kourkam, eenmaal per week te voet, in 3 uur.

7. Tusschen het Postkantoor Springbokfontein en Komaggas, *via* Spektakel, eenmaal per week, heen en terug, te paard, in 12 uur. Tenderaars gelieven ook prijzen op te geven om den dienst voort te zetten tot 31 December, 1905.

8. Tusschen de Postkantoren O'okiep en Concordia, tweemaal per week, heen en terug, per kar in 2 uur.

9. Tusschen het Postkantoor Port Nolloth, en woning van Assistent Veldkornet A. Rich, te Dikgat, eenmaal in veertien dagen, heen en terug, te voet in 15 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal den kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuw aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

J. FRED. HERBST,
Waarn. Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Springbokfontein, 18den Augustus, 1903.

(51102/3.)

No. 483.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

MALMESBURY.

GE-EMENDEERDE KENNISGEVING.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders door den Civielen Commissaris van Malmesbury ontvangen worden zullen tot op den middag van Maandag, den 5den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen hetPostkantoor, Malmesbury, en woning van Veldkornet P. Cilliers, Weltevreden, Paardenberg, *via* woning van Veldkornet S. S. Walters, Bakenstontein, en Veldkornet A. v. d. Westhuizen, Hartebeestfontein, eenmaal per week, heen en terug, te paard, in 6 uur.

2. Tusschen het Postkantoor, Riebeek West, en Postkantoor, Bridgetown, *via* woning van Veldkornet W. Bergh, Klipfontein, en het Postkantoor, Groot Vlei (Beesjesfontein), eenmaal per week, heen en terug, te paard in 5 uur.

3. Tusschen het Postkantoor, Mamre, en woning van Veldkornet E. Ruperti, Klaver Vlei, eenmaal per week, heen en terug, te paard, in één uur.

4. Tusschen het Postkantoor, Darling, en woning van Veldkornet N. Basson, Zwartwater, eenmaal per week, heen en terug, te paard, in 2 uur.

5. Tusschen de Postkantoren, Hopefield en Vredenburg, tweemaal en ook driemaal per week, heen en terug, per kar, in 6¾ uur.

6. Tusschen de Postkantoren, Vredenburg en St. Helena Baai, *via* Paternoster, twee en ook driemaal per week, heen en terug, te paard, in 5 uur.

7. Tusschen de Postkantoren, Vredenburg en Lange Baan, *via* het Postkantoor Hoetjes Baai, twee en ook driemaal per week, heen en terug, te paard of kar, in 6 uur.

7a. Tusschen de Postkantoren, Vredenburg en Hoetjes Baai, twee en ook driemaal per week, heen en terug, par kar, in 2½ uur.

7b. Tusschen de Postkantoren, Hoetjes Baai en Langebaan, twee en ook driemaal per week, heen en terug, te paard, in 3½ uur.

8. Tusschen de Postkantoren, Hopefield en Oliphant's Kraal, *via* Veldkornet C. Biestbier, Brakfontein, tweemaal per week, heen en terug, te paard, in 5 uur.

9. Tusschen Uilenkraal Siding en woning van Veldkornet M. A. Basson, Vogelstruisfontein, eenmaal per week heen en terug, te paard, in 2 uur.

10. Tusschen het Postkantoor te Lange Baan en woning van Veldkornet Sleigh, Zoutpan, eenmaal per week, heen en terug, te paard, in 1½ uur.

11. Tusschen het Postkantoor, Moorreesburg, en woning van As. Veldkornet H. G. Greeff, Breekuuur, eenmaal per week, heen en terug, te paard, in 4 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden, zal de kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuw aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

C. J. SWEENEY,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Malmesbury, 25sten Augustus, 1903.

(51109/3.)

No. 484.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

PRINS ALBERT WEG NAAR PRINS ALBERT.

PRINS ALBERT NAAR OUDTSHOORN.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders, slechts in origineel, geadresseerd aan den Voorzitter van den "Tender Board," in het Auditeurs-kantoor, Kaapstad, ontvangen zullen worden tot op Donderdag, den 1sten October, a.s., om 12 uur 's middags, voor het vervoer van de volgende Mail in passende voertuigen getrokken door niet minder dan twee paarden. Zoodanige voertuigen en paarden onderworpen te zijn aan de goedkeuring van den Postmeester-Generaal:—

1. Tusschen de Postkantoren, Prins Albert Weg en Prins Albert, zeven maal per week, heen en terug, in 5 uur.

2. Tusschen de Postkantoren, Prins Albert en Oudtshoorn, zesmaal per week, heen en terug, in 10 uur, vertrekkende van beide richtingen in den ochtend.

De Contractanten moeten op de geregelde post dagen *alle* mails aan hen aangeboden verzenden zonder extra betaling te eischen, indien meer dan een voertuig noodig gevonden wordt.

Een voldoend aantal versche paarden te worden geleverd en de plekken waar men voornemens is die te zetten, moeten in de Tenders opgegeven worden.

Tenderaars hebben de vrijheid een alternatieve Tender in te zenden voor de bovengenoemde diensten vereenigd.

Mocht het ten eenigen tijde noodig gevonden worden den kar dienst te verminderen wegens de opening van den Spoorweg, zoo wordt het recht voorbehouden het contract te emendeeren, en de contract gelden naar evenredigheid te verminderen.

Opdat geen Tenders ingezonden open gemaakt worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat tenderaars buiten op elken Tender schrijven de woorden "Tender voor Mails tusschen Prins Albert Weg, Prins Albert, en Oudtshoorn."

De Contract te beginnen van den 1sten Januari, 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1906. Maar beide de kontrakteerende partijen zullen de overeenkomst mogen eindigen door schriftelijke kennisgeving van vier maanden daarvan te geven.

Vormen van Tender bevattende volle inlichtingen in verband met de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek bij de Civiele Commissarissen van Prins Albert en Oudtshoorn of de Postmeesters van bovengenoemde plaatsen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
25sten Augustus, 1903.

(51008/3.)

No. 485.

Digitized by Google

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

VRIJBURG.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Vrijburg, tot op den middag van Maandag, den 19den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:

1. Tusschen het Postkantoor Kuruman en de woning van Veldkornet Thos. Lanham, te Mount Temple, *via* Kathu Gamegarra en Olifants Hoek, eenmaal per week, heen en terug, te paard of per kar in 48 uur.

2. Tusschen de Postkantoren Kuruman en Grootfontein woning van Veldkornet Arthur P. Mayers, *via* de woning van Veldkornet Wilmore, Kung Kung, eenmaal per week, heen en terug te voet in 12 uur.

3. Tusschen Pudimoe Siding en woning van Veldkornet J. H. Odendaal, te Biesjesdal, eenmaal per week, heen en terug, te paard in 3 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal den kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovenmoemde kantoren.

F. W. ROBERTS,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Vrijburg, 22sten Augustus, 1903.
(51130/3.) No. 486.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR HOOFDPOSTEN.

GRAHAMSTOWN NAAR STATIE.

HIERMEDE wordt bekend gemaakt, dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Voorzitter van het Tender Board, Auditeurs-kantoor, Kaapstad, tot op den middag van Dinsdag, 22 October, a.s., voor het vervoer van de volgende Post per kar, gedurende het tijdperk van 1ste Januari, 1904, tot 31 December, 1905, en alternatief tot 31 December, 1906:

Tusschen het Postkantoor en de Spoorweg Statie, Grahamstad, wanneer noodig, heen en terug in 10 minuten.

Tenderaars moeten opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen en op hun enveloppe schrijven "Mail Tender, Grahamstown, naar Statie."

Beide kontrakteerende partijen zullen de overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender en andere noodige inlichtingen kunnen verkregen worden van den Civielen Commissaris te Grahamstown of de Postmeesters van bovengenoemde plaatsen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
24sten Augustus, 1903.
(61186/3.) No. 487.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

TEMBULAND.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Hoofd Magistraat, Umtata, tot op den middag van Vrijdag, den 16den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk van den 1sten Januari tot 31sten December, 1904:

1. Tusschen de Postkantoren Xuka Drift en Gubenxa, tweemaal per week, heen en terug, te paard, in 3 uur.

2. Tusschen de Postkantoren Cala en Minard, *via* Embokotwa, tweemaal per week, heen en terug, te paard in 6 uur.

3. Tusschen de Postkantoren Idutywa en Clarkebury, tweemaal per week, heen en terug, per kar in 5 uur.

3A. Tusschen de Postkantoren Idutywa en Emjanyana, *via* het Postkantoor, Clarkebury, tweemaal per week, heen en terug per kar in 6½ uur.

4. Tusschen de Postkantoren Mqanduli en Old Morley, tweemaal per week, heen en terug, te paard of per kar in 4 uur.

5. Tusschen de Postkantoren Engcobo en Emjanyana, tweemaal per week, heen en terug, te paard in 4 uur.

6 Tusschen Springvale en het Postkantoor Mqanduli, tweemaal per week, heen en terug, per kar in 2 uur.

6A. Tusschen Springvale en het Postkantoor Old Morley, *via* het Postkantoor Mqanduli, tweemaal per week, heen en terug, per kar in 6 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woonplaats van den nieuw aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

A. H. B.STANFORD.
Assistent Hoofd Magistraat.

Kantoor van Hoofd Magistraat,
Umtata, 11den Augustus, 1903.
(54416/3.) No. 488.

KENNISGEVING.

VERKOOP VAN ONOPGEVRAAGDE ARTIKELEN IN BEZIT VAN DE CRADOCK POLITIE.

HIERMEDE wordt bekend gemaakt, dat de nagenoemde artikelen, nu in het bezit van de Cradock Politie, per publieke veiling zullen worden verkocht indien niet opgeëischt vóór 30 November, 1903, nam.:—

Ten Eerste.—Onopgevraagde artikelen gevonden door de Politie en onopgevraagde artikelen naar de Politie Statie gebracht door verschillende personen van tijd tot tijd, nam.:—1 gouden horlogie, 2 metalen horlogies, 1 concertina, 3 vleesch malers, 1 dames bicycle.

Ten Tweede.—Artikelen onopgeëischt gebleven uit een aantal dat verloopen Juni genomen werden van rebellen in Kommandant Fouchee's Commando door den Militairen, en naderhand door hen aan den Hoofd Konstabel overhandigd:—52 metalen horlogies, 7 scheermessen, 5 lederen tassen, 1 pijp in etui, 1 draadsnijder, 1 gordel, 32 horlogie kettingen, 3 paar handschoenen, 4 boeken, 1 schapenscheermes, 16 messen, 6 beurzen, 1 zak spijkers, 4 verrekijkers, 5 armbanden, 1 schaar, 1 bicycle knapzak.

Ten Derde.—Een aantal artikelen hoofdzakelijk kleeren, door de Militairen aan de Politie gegeven om de eigenaars te ontdekken:—1 kist, bevattende 17 baatjes, 32 broeken, 31 vesten, 5 paar veldschoenen, en 1 paar stevels; 1 bicycle, 1 partij ezel pak zadels en tuig.

LAUNCELOT HARISON,
Resident Magistraat, Cradock.

Resident Magistraat's Kantoor,
Cradock, 24sten Augustus, 1903.

KENNISGEVING.

Onder Wet 27 van 1893.

HIERMEDE wordt bekend gemaakt, dat de plaats Vaalboschputs, Warrenton, in dit Distrikt, door mij verklaard is besmet te zijn met Longziekte. Verwijderen van vee uit bovengenoemde plaats wordt verboden op straffe van eene boete van niet meer dan £50, of drie maanden gevangenisstraf met of zonder harden arbeid.

(Get.) W. R. PIERS,
Resident Magistraat.

Resident Magistraat's Kantoor,
Kimberley, 24sten Augustus, 1903.

Digitized by Google

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 2den Juni, 1903.

NADEMAAL den heer F. H. BARBER, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling van Albany grenzende; en nademaal gezegde land zoo gelegd is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde Wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 5den September, 1903; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties in geschrift inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 40*, 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

Lot No. 6, bekend als "De Kaps," groot 702 morgen 463 vierkante roeden; ten noorden begrensd door Lot No. 4 en "Groene Heuvels," ten zuiden door "Pigot Park" en "Stanleys Locatie," ten oosten door Lot No. 7, en ten westen door "Nieuw Essex" en Lot No. 5; gelegen in het Veldkornetschap van Grahamstad, Afdeeling van Albany.

* Herdrukt met verbetering.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 12den Augustus, 1903.

NADEMAAL Den Heer P. M. EKSTEEN, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kronland, aan zijn eigendom in de Afdeeling van Stellenbosch grenzende; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 14den November, 1903; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 56, 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

Groot ongeveer 250 morgen; ten zuiden begrensd door de plaats "La Terro de Lugue," en anderzins door Kroon Land; gelegen in het Veldkornetschap van Fransch Hoek, Afdeeling van Stellenbosch.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 12den Augustus, 1903.

NADEMAAL den heer N. H. SMIT, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling van Clanwilliam grenzende; en nademaal gezegde land zoo gelegd is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde Wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 14den November, 1903; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties in geschrift inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 57, 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

Geheten "Paapkuil's Fontein Extension," groot 678 morgen, 249 vierkante roeden; noordoostwaards begrensd door de plaats "Giftbergen" en het binnenste oever van de Doorn Rivier, zuidwestwaards door "Paapkuil's Fontein," oostwaards door "Klipheuvel Kraal" en "Melkbosch Rug," en westwaards door "Brakfontein Extension," gelegen in het Veldkornetschap van Onder Olifants Rivier Afdeeling van Clanwilliam.

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 20sten Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 4, Wet 26 van 1891, als verder bekrachtigd door Wet 18 van 1897, wordt hiermede kennis gegeven dat de volgende stukken Kroonland, gelegen in het Afdeeling van Steynsburg bij publieke opbod, te huur aangeboden worden zal voor het kantoor van den Civiele Commissaris te Steynsburg om 10 uur 's voormiddags, op Zaterdag, den 7den November, 1903, onderhevig aan de Voorwaarden en Bepalingen hierna te worden genoemd, en verder aan zulke condities als op den verkoopdag mogen vermeld worden.

De grond zal aan den hoogsten bieder verpacht worden voor een termijn van niet minder dan een jaar en niet meer dan vijf jaren.

De voorwaarden van de verpachting zijn als volgt:—

1. Een jaar huur zal aan den Civielen Commissaris op den dag der verpachting betaald worden, en als de pachttijd meer dan een jaar zal zijn, zal de gereedelijke betaling van de huursom vooruit voor het volgende jaar of de volgende jaren door goedgekeurde borgen verzekerd worden: mits echter de Civiele Commissaris twee jaar huur vooruit mag ontvangen, in welk geval genoemde borgstelling niet noodig is.

2. De regeering behoudt het recht de pacht te eindigen, mocht het dienstig geacht worden den grond te verkoopen of andere omstandigheden het te eeniger tijd noodig of dienstig maken, op twee maanden kennisgeving; en in zulk een geval zal de huur, betaald voor een nog niet afgeloopen deel van het loopende jaar, aan den huurder terugbetaald worden.

3. Gouvernements landmeters, bezig met het opmeten van Kroon of anderen grond met hunnen assistenten en bedienden, zullen ter alle tijde recht van toegang hebben, tot alle deelen van den verhuuren grond voor professioneele doeleinden, en het recht om eenig deel van het land te occupeeren, en hun vee of paarden te grazen en te wateren op alle weiden en bij alle wateren.

4. Alle wegen loopende over den verhuurden grond mogen door het publiek gebruikt worden als doorgangen (trekpaden) tot de uitgestrektheid van 200 yards op ieder kant van zulks weg.

5. Het reizende publiek zal het recht hebben om uit te spannen langs eenig weg die over het gehuurden land loopen.

6 Het recht om te zoeken en graven naar erts, metalen, delfstoffen, of edelgesteente is aan de Regeering of aan allie door haar gemachtigde personen voorbehouden, behalve in zoo ver als zulk recht de rechten en privilegien van gezegde huurders ten opzichte van edelgesteente en delfstoffen moge beperken, als bepaald bij eenige wet te dien opzichte

7. De Regeering neemt niet op zich eenige bakens aan te wijzen. De beschrijving van het stuk grond zal op den pachtdag gegeven worden, en de huurder zal daarop verwacht worden de uitgestrektheid van het door hem gehuurde land te vinden.

8. De huurder zal geen recht hebben om af te houwen, hout, boomen, hakhout, of kreupelhout, tenzij zuiks als redelijk noodig mag wezen voor zijn eigen gebruik, in en op het land door hem gehuurd.

9. De huurder zal bij het vervallen of anderszins eindigen van den huur, geen aanspraak hebben op eenige vergoeding voor verbeteringen aangebracht gedurende den heurtijd, maar deze zullen het eigendom der Regeering worden.

10. De huurder zal alle bestaande verbeteringen op den grond gedurende den huurtijd in goeden staat moeten houden en die in goeden staat afleveren, maar zal niet gerechtigd zijn tot eenige vergoeding daarvoor.

11. De huurder zal de pacht niet overdragen noch den grond of eenig deel daarvan onder-verhuren, of eenige gebouwen daarop, zonder dat eerst de schriftelijke vergunning der Regeering verkregen is.

12. De huurder zal zijn pacht geheel en volstrekt verliezen op het breken van eenige hem bindende voorwaarde.

13. De Regeering behoudt zichzelve het recht voor om het aantal personen te beperken, die op den hierbij verhuurden grond mogen wonen gedurende het bestaan van de pacht, en om, op aanbeveling van den Afdeelings Raad, na behoorlijk onderzoek ingesteld met medeweten van den huurder, hetzij zoodanig aantal personen te verwijderen als zij te veel moge oordeelen, of de pacht nietig te verklaren als haar billijk onder de omstandigheden moge voorkomen.

14. Het bewonen van grond onder deze huur zal niet beschouwd worden *bona fide* occupatie te zijn onder de bepalingen en voor de doeleinden van artikel 20 van Wet No. 40 van 1895.

Andere voorwaarden mogen op den koopdag genoemd worden.

Digitized by Google

De zegels, die volgens Wet No. 20 van 1884, aan het huurkontrakt moeten gehecht worden, zullen, vrij van onkosten door de Regeering aan den huurder verschaft worden.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 62, 1903.

AFDEELING VAN STEYNSBURG.

VELDKORNETSCHAP VAN BRAK RIVIER.

Lot No. 3,088, een stuk grond gelegen in het Afdeeling van Steynsburg, Veldkornetschap van Brak Rivier, geheeten "Middel Water," groot 2385 morgen 159 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Groot Vallei en Zeekoegat, ten zuiden door Lot 3N, ten oosten, door Platfontein, ten westen door Lot 2 N.

Lot No. 273, geheeten "Klerkskraal," groot 2,722 morgen 554.86 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Lot 2 N, Zoutkuil; ten zuiden door Lot 3,091, Lot 4 N; ten oosten door Lot 3,090, Lot 3 N; ten westen door Theebus Rivier.

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 20sten Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd door artikel IV., V., en VI, van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat het volgende stukken Kroonland, gelegen in de afdeeling van Middelburg, bij publieke auctie te koop aangeboden zal worden voor het kantoor van den Civielen Commissaris, te Middelburg, om 10 uur v.m., op Dinsdag, den 27sten October, 1903, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en alle zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In geval de koopsom minder dan vijf-en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie (3) jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van de Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van execussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting op elk deel van den Grondbrief (nl., 12s. 3d.) zullen aan de Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geauthoriseerde persoon, op den koopdag betaald worden.

De kooper zal verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Civiele Commissaris, Middelburg.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal

No. 63, 1903.

AFDEELING VAN MIDDELBURG.

VELDKORNETSCHAP VAN RHENOSTERBERG.

Lot No. 7509.—Een stuk grond, gelegen in het Afdeeling van Middelburg, Veldkornetschap van Rhenosterberg, geheeten Lot No. 1, "Rhenosterberg," groot 116 morgen, 363 vierkante roeden; ten noorden begrensd door Lot No. 5; ten oosten door Lotten Nos. 3 en 2; ten westen door de plaatsen "Hartebeest Fontein" en "Loer Poort." Inzet prijs, £22. Onkosten van Opmeting enz., £9 18s. 7d. Grond Brief, 12s. 3d.

Lot No. 7510.—Geheeten Lot No. 5, "Rhenosterberg," groot 288 morgen 500 vierkante roeden; ten zuiden begrensd door Lot No. 3; ten oosten door "Paarden Kraal" en Gedeelte van "Paarden Kraal"; ten westen door Lotten Nos. 3 en 4. Inzet prijs £54. Onkosten van Opmeting, enz., £11. 13s. 4d. Grond Brief, 12s. 3d.

VELDKORNETSCHAP VAN WILLEM BURGHER'S RIVIER.

Lot No. 7515.—Geheeten Lot No. 4, "Schurfte Berg," groot 114 morgen 70 vierkante roeden; ten noorden begrensd door Lot No. 2; noordoost door Deel A van Lot 5; zuidwest door Deel B van "Olijven Boom" (nu "Tijger Kloof.") Inzet prijs, £21. Onkosten van Opmeting enz., £9. 16s. 9d. Grond Brief, 12s. 3d.

Kantoor van den Landmeter-Generaal.
Kaapstad, 24 Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolidatie Wet No. 7, 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan Zestig dagen van de 31sten dezer een geamendeerden grondbrief onder de bepalingen van bovengemelde Wet No. 9 van 1879 uit te reiken ten gunste van GEORGE GOLDSTONE, voor een stuk grond, groot 98 vierkante roeden, 80 vierkante voeten gelegen binnen de Municipale grenzen van Durbanville, in de Kaapsche Afdeeling, en begrensd ten noordwesten door Van der Byl-straat, ten zuidoosten door Privaat eigendom ten zuidwesten door een weg.

De bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder Akte van Transport, gedateerd 27 September, 1900.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 64, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal.
Kaapstad, 24 Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7, van Wet No. 9, van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolidatie Wet No. 7, van 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 31sten dezer, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9, van 1879, ten gunste van de ZWART KOPS VALLFY LAND MAATSCHAPPIJ, BEPERKT, voor een stuk grond, groot 1,640 morgen 145 vierkante roeden gelegen in het Veldkornetschap van Uitenhage, in de Afdeeling van Uitenhage, bekend als het eigendom van de "Zwart Kops Valley Land Maatschappij, Beperkt," en begrensd ten noordoosten door land bekend als "Perseverance," en de plaats "Hitzzeroth's Zout Pan," ten zuidoosten door sub-divisies BB1 en C van aangrenzend Kroonland, zuidwesten door Bethelsdorp Zendings Statie, noordwesten door Land bekend als "Doornkraal," en "Perseverance."

Bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport, gedateerd 7den December, 1897.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal

No. 65, 1903.

Digitized by Google

Landmeter-Generaal's Kantoor,
Kaapstad, 25 Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten amendeerende de Land bakens Consolidatie Wet No. 7 van 1865, wordt hier mede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan Zestig dagen van den 31sten dezer, gezamendeerde grondbrieven uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1879 ten gunste van HENRY HAMBURG en SIMON ANDERSON (de oude) respektievelijk, voor de volgende stukken land, namelijk: (*a*) een stuk land groot 30 vierkante roeden en 111 vierkante voeten gelegen binnen de Municipale grenzen van Woodstock, te Woodstock, op den Boven Hoofdweg, naar Kaapstad, bekend als den Victoria Weg, en begrensd ten noordoosten door genoemden Hoofdweg, ten zuidoosten door privaat eigendom, zuidwesten door privaat eigendom en ten noordwesten door den Berg Weg, en (*b*) een stuk land gelegen als voorzegd, groot 52 vierkante roeden en 79 vierkante voeten en begrensd ten noordoosten door Hoofd (nu Victoria) Weg, ten zuidoosten door privaten Weg, ten zuidwesten door privaat eigendom, ten noordwesten door privaat eigendom.

De bovengenoemde twee stukken land worden door de tegenwoordige eigenaars gehouden onder Drie Akten van Transport, twee gedateerd 11 Februari, 1903, ten gunste van Henry Hamburg, bovengenoemd en een ten gunste van Simon Anderson (de oude), bovengenoemd, gedateerd 15den Februari, 1898.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 66, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 26sten Augustus, 1903.

NADEMAAL door de KAAP BOOMGAARD MAATSCHAPPIJ, BEPERKT, en den HEER G. W. GIE, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan is om een stuk Kroonland, aan hunne respektievelijke eigendommen in de Afdeeling Worcester grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede behoord gehandeld te worden volgens de bepalingen van voornoemd artikel: Zoo wordt, overeenkomstig artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 28sten November, 1903; en alle personen, die hierbij belang hebben of voorgeven te hebben, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als zij mogen goeddunken, heizij ten gunste of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 67, 1903.

BESCHRIJVING VAN BOVENGEMELD STUK GROND

Deel van 'Modderdrift Uitspan," groot ongeveer 180 morgen, begrensd ten noorden door Spoorweg eigendom, ten zuiden door "Water Kloof," ten noordoosten door "Modder Drift," vroeger 'De Doornen," en ten westen door deel van "Vendutie Kraal"; gelegen in het Veldkornetschap Achter Hex Rivier, Afdeeling Worcester.

AFDEELINGSRAAD MAFEKING.

BELASTING GEHEVEN.

HIERMEDE wordt bekend gemaakt, dat eene Belasting van ½ste van 1d. in het £, werd geheven op de waarden van alle belastbare Eigendom binnen de Afdeeling, voor den dienst van het jaar 1903-4, en dat genoemde Belasting vervalt en betaalbaar wordt ten kantore van den Secretaris op 30 September, 1903.

W. J. E. MAHONY,
Secretaris.

Afdeelingsraad Kantoor,
Mafeking, 24 Augustus, 1903.

SCHUT VERKOOPINGEN.

JULI—DECEMBER, 1903.

HIERBIJ geschiedt kennisgeving overkomstig de voorzieningen van Sectie 67 van Wet 15 van 1892, dat de verkoopingen van alle onopgeeischte Schutvee aan de verschillende Schutkralen in deze Afdeeling, gedurende het halfjaar eindigende den 31sten December, 1903, op elken laatsten Zaterdag in elk der maanden Juli, Augustus, September, October, November en December, om 10 uur v.m., zullen plaats vinden.

Op last,
P. A. VAN ZIJL,
Secretaris.

Raads Kantoor,
Van Rhynsdorp, 9 Juli, 1903. 5829c

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue.*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

Digitized by Google

5- 1903

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8576. FRIDAY, 4 SEPTEMBER. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by the 'Royal Charter for the better and more effectual Administration of Justice in this Colony" bearing date the 4th May, 1832, I do hereby order, direct, and appoint that, for the purpose of holding the next Circuit Courts, that part of the Colony in which the Districts hereinafter named are situated, shall be divided into the following Circuit Districts, viz. :—

EASTERN CIRCUIT.

1st. The District of Graaff-Reinet, together with the Districts of Murraysburg, Aberdeen and Jansenville.

2nd. The District of Uitenhage, together with the Districts of Humansdorp and Steytlerville.

3rd The District of Port Elizabeth.

4th. The District of Somerset East.

5th. The District of Bedford.

6th. The District of Fort Beaufort, together with the Districts of Victoria East and Stockenstrom.

7th. The District of King William's Town, together with the District of Stutterheim.

8th. The District of East London, together with the District of Komgha.

9th. The District of Cathcart.

10th. The District of Queenstown, together with the Districts of Tarka and Glen Grey.

11th. The District of Wodehouse, together with the District of Barkly East.

12th. The District of Xalanga, together with the Districts of Saint Mark's, Elliot and Engcobo.

13th. The District of Butterworth, together with the Districts of Nqamakwe, Idutywa, Kentani, Willowvale and Tsomo.

14th. The District of Umtata, together with the Districts of Tsolo, Qumbu, Maclear, Mqanduli, Elliotdale, Port of St. John's, Libode and Ngqeleni.

15th. The District of Mount Currie, together with the Districts of Mount Fletcher, Matatiele, Mount Frere, Mount Ayliff, Umzimkulu, Tabankulu, Lusikisiki, Flagstaff and Bizana

And I do further direct and appoint that on Wednesday, the 2nd day of September, 1903, a Circuit Court shall be holden at Graaff-Reinet, by a Judge of the Supreme Court of the Colony, for hearing and determining all Cases, Civil and Criminal, cognizable and triable by the said Circuit Courts, and for doing such other matters and things as by law the said Judge is empowered to do; and like Courts shall be holden in the chief towns of the said other Districts hereinbefore mentioned, on such days as shall be hereafter notified in that behalf.

And I strictly charge and command all Civil Commissioners, Resident Magistrates, Deputy Sheriffs, Field-cornets and other Officers, that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

GOD SAVE THE KING!

Given under my Hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 29th day of July, 1903

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By command of His Excellency the Governor in Council.

T. LYNEDOCH GRAHAM.

No. 216, 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by the "Royal Charter for the better and more effectual Administration of Justice in this Colony," bearing date the 4th May, 1832, I do hereby order, direct, and appoint that for the purpose of holding the next Circuit Courts, that part of the Colony in which the Districts hereinafter named are situated, shall be divided into the following Circuit Districts, viz. :—

WESTERN CIRCUIT.

1st. The District of Beaufort West, together with the Districts of Fraserburg and Sutherland.
2nd. The District of Prince Albert.
3rd. The District of Oudtshoorn.
4th. The District of Uniondale, together with the District of Willowmore.
5th. The District of Knysna.
6th. The District of George.
7th. The District of Mossel Bay.
8th. The District of Riversdale, together with the District of Ladismith.
9th. The District of Swellendam, together with the Districts of Caledon and Bredasdorp
10th. The District of Worcester, together with the Districts of Robertson, Montagu, Ceres and Tulbagh.
11th. The District of the Paarl, together with the District of Stellenbosch.
12th. The District of Malmesbury, together with the Districts of Piquetberg, Clanwilliam, Calvinia and Van Rhyn's Dorp.

And I do further direct and appoint that on Wednesday, the 9th day of September, 1903, a Circuit Court shall be holden at Beaufort West, by a Judge of the Supreme Court of the Colony, for hearing and determining all Cases, Civil and Criminal, cognizable and triable by the said Circuit Courts, and for doing such other matters and things as by law the said Judge is empowered to do; and like Courts shall be holden in the chief towns of the said other Districts hereinbefore mentioned, on such days as shall be hereafter notified in that behalf.

And I strictly charge and command all Civil Commissioners, Resident Magistrates, Deputy Sheriffs, Field-cornets and other Officers that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 22nd day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
T. LYNEDOCH GRAHAM.

No. 211, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by Section 152 of the "Divisional Councils Act No. 40 of 1889," I do hereby declare and make known that from and after the date hereof, the undermentioned Road in the Division of Cradock shall be deviated as follows :—

From a point about 600 yards below the Old Toll on the road between Graaff Reinet and Cradock thence running on the North side and parallel to the present road, passing under the Railway culvert 110 yards North of the present Railway crossing to a point where it joins the Driefontein Road. The old road from the point of divergence above-mentioned to its junction with the Driefontein Road near Cradock Station to be closed to public traffic.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 21st day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
No. 256, 1903. ARTHUR DOUGLASS.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by the Act No. 38 of 1877, intituled "Transkeian Annexation Act, 1877," I do hereby proclaim and make known that from and after the date hereof the road over the farm Kempdale, Mount Currie District, Griqualand East, defined in the Schedule to this Proclamation, shall be closed to public traffic.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 21st day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
No. 257, 1903. ARTHUR DOUGLASS.

Schedule to the foregoing Proclamation.

From a point on the Western boundary of the farm Kempdale running in an easterly and then south-easterly direction, past Mr. R. Webster's homestead, and then again in an easterly direction to a point on the eastern boundary of the said farm.

PROCLAMATION.

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS under and by virtue of the provisions of Act No. 23 of 1880 and Act No. 12 of 1895 an Additional Regulation for the Municipality of East London has been framed and adopted by the Municipal Council of East London, and transmitted to me for my approval or disallowance, by and with the advice of the Executive Council: And whereas the said Additional Regulation has been approved and allowed by me, by and with the advice of the Executive Council: Now, therefore, by virtue of, and in conformity with the provisions of the said Act No. 23 of 1880 and Act No. 12 of 1895, I do hereby proclaim and make known that the aforesaid Additional Regulation has been approved and allowed, which said Additional Regulation I have directed to be published herewith in the *Government Gazette* in the usual manner.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 21st day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
P. H. FAURE.

No. 264, 1903.

EAST LONDON MUNICIPALITY.

ADDITIONAL REGULATION.

No native, being a Kafir, Fingo, Basuto, Hottentot, Bushman, or the like, save such as are entitled to the privileges conferred upon registered voters by the Act No. 39 of 1887, shall carry or use within the Municipality of East London any knobkerrie, cudgel, bludgeon, or other weapon of any description, and any such knobkerrie, cudgel, bludgeon, or other weapon so used or carried in contravention of this regulation, may be seized by any police officer or constable, or by the Inspector of Native Locations, and on conviction of the offender may be declared forfeited and be destroyed.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and St. George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS the Councillors of the Municipality of Mossel Bay have presented a petition, under the provisions of "The Municipal Act, 1882," duly signed and published, praying that the number of Councillors assigned to the said Municipality may be altered from six to nine:

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim, declare and make known that the number of Councillors assigned to the said Municipality shall be increased from six to nine, for the purpose of the next annual election and subsequent elections.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 26th day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
P. H. FAURE.

No. 259, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by Section 152 of the "Divisional Councils Act No. 40 of 1889," I do hereby declare and make known that from and after the date hereof, the undermentioned Road in the Division of Steynsburg shall be closed to public traffic, viz.:—

An old abandoned road running from near the homestead on Kaffirskraal (portion of Bulhoek) in a northwesterly direction to the homestead of Mr. C. F. Geyer on Olyvenkloof, Field-cornetcy Brak River.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 31st day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
ARTHUR DOUGLASS.

No. 265, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by Section 152 of the "Divisional Councils Act No. 40 of 1889," I do hereby declare and make known that from and after the date hereof the undermentioned Footpath in the Division of Willowmore shall be closed to public traffic, viz.:—

That portion of the footpath on Lot No. 2246 which branches off about half a mile below the 26th milestone on the Divisional Road leading from Willowmore to Swanepoel's Poort and runs over Lots 22 and 2246 in a Northerly direction, terminating at the first drift on a tributary of the Plessis River—a total length of about one mile.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 31st day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
ARTHUR DOUGLASS.

No. 266, 1903.

[798.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 2nd September, 1903.

REWARDS FOR DESTRUCTION OF VERMIN.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the subjoined Regulations under which Rewards shall be paid for the destruction of certain species of Wild Carnivora, until further notice.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

1. The animals for which rewards will be paid, and the rates of payment, will be as follows:—

	s.	d.
For a Lynx or Red Cat (Felis caracal)	3	6
For a Jackal	10	0
For a Maanhaar Jackal (Proteles cristatus) ...	7	6
For the young or pups of the above Jackals under three months old, for which the whole skins, including tail and scalp must be produced	2	6
For a Baboon (Papio porcarius)	1	3

2. Payment will be made upon application, either personally or through an agent, at the Office of the Resident Magistrate or Assistant Resident Magistrate of the district within which the animals have been destroyed.

3. Applicants for rewards under these Regulations must, when applying for the payment, produce:—

(*a*) For full-grown animals, the complete tail and scalp, including the ears. For the young of Jackals and Maanhaar Jackals, the whole skin, including tail and scalp. The proofs must be from recently destroyed animals.

(*b*) A Declaration, signed by a Landowner, Lessee, Justice of the Peace or Field-Cornet residing in the district, stating that the animals (specifying the number of each kind) for which the rewards are claimed have been destroyed within the boundaries of the district.

[800.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
29th August, 1903.

WHEREAS the disease known as Oriental or Bubonic Plague is prevalent in certain districts in this Colony, and whereas the said disease has been proclaimed to be a disease under Section 38 of "The Public Health Amendment Act, 1897," and whereas Section 15 of the said Act provides that in case of urgent necessity arising from the prevalence or threatened outbreak in any district of any infectious or contagious disease mentioned in the said Section 38, it shall be lawful for the Minister to make and proclaim such regulations to be in force within such district as may be required to prevent the outbreak or check the progress of or eradicate such disease.

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities in me vested by the aforementioned Section of the said Act, I do hereby proclaim, declare, and make known the following regulation to be in force throughout all districts in this Colony, until the said regulation shall be repealed or amended by the Governor.

(Sgd.) P. H. FAURE,
Colonial Secretary.

Regulation framed under Section 15 of "The Public Health Amendment Act, 1897."

Notification of suspicious or unusual mortality or sickness among rats, mice, or other animals liable to be affected by Plague.

It shall be the duty of the owner or occupier or other person in charge of, working on, or otherwise frequenting any building, shed, yard, or other premises, and of the Master or any officer or member of the crew of any vessel in any Port or territorial waters of the Colony, upon becoming aware of any suspicious or unusual mortality or sickness occurring among rats, mice, cats, dogs, or other animal liable to be affected by Bubonic or Oriental Plague infesting or kept or harboured on such building, shed, yard, or other premises or vessel, to give immediate notice of such sickness or mortality to the Resident Magistrate of the District or to the nearest Field-cornet or Justice of the Peace, or, in the case of a building, shed, yard, or other premises, to the Local Authority of the District in which such building, shed, yard, or other premises are situate.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[797.] [1903.]

Native Affairs Office,
Cape Town, 1st September, 1903.

THE subjoined Return of Passes issued in the several Districts of the Transkeian Territories during the month of July, 1903, to Native Labourers proceeding in search of employment is published for general information.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

Territory and District.	Number of Passes issued.								
	Transvaal.	O. R. Colony.	Natal.	Cape Town.	Kimberley.	Port Elizabeth.	East London.	Other Centres.	Total.
East Griqualand.									
Maclear	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Matatiele	25	...	10	...	...	...	...	19	54
Mount Ayliff ...	21	...	78	...	...	...	...	15	114
Mount Currie ...	3	...	10	...	...	...	...	...	13
Mount Fletcher ...	3	10	10	11	8	20	2	112	176
Mount Frere ...	23	...	28	42	...	8	1	4	106
Qumbu	27	2	12	4	15	21	5	91	177
Tsolo	79	...	...	...	...	...	...	133	212
Umzimkulu ...	80	...	283	...	...	...	...	...	363
Total	261	12	431	57	23	49	8	374	1,215
Pondoland.									
Bizana	68	...	239	...	...	...	...	...	307
Flagstaff	13	...	36	...	...	1	...	11	61
Libode	1	...	1	...	...	...	...	5	7
Lusikisiki	...	...	39	...	...	...	18	2	59
Ngqeleni	16	...	...	7	...	...	2	9	34
Tabankulu	41	...	46	7	...	2	4	13	113
Port St. John's ...	...	...	...	...	...	...	...	1	1
Total	139	...	361	14	...	3	24	41	582
Tembuland.									
Elliot	7	...	...	6	...	...	...	28	41
Elliotdale	6	...	...	2	...	6	29	12	55
Engcobo	2	...	...	84	4	4	...	158	252
Mqanduli	33	...	...	5	...	2	8	3	51
St. Mark's	4	39	...	45	...	10	10	197	305
Umtata	33	...	...	62	...	1	10	30	136
Xalanga	11	...	...	1	2	...	...	33	47
Total	96	39	...	205	6	23	57	461	887
Transkei.									
Butterworth ...	6	31	...	8	3	22	90	228	388
Idutywa	20	10	...	30	1	21	38	122	242
Kentani	2	...	...	23	...	29	322	52	428
Nqamakwe	18	62	...	81	8	20	18	43	253
Tsomo	12	30	...	32	9	10	7	17	117
Willowvale	9	14	...	12	...	15	198	67	315
Total	67	147	...	189	21	117	673	529	1,743
Grand Totals ...	563	198	792	465	50	192	762	1,405	4,427

[761] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 20th August, 1903.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

INTENDING Candidates are invited to make early application for the following District Surgeoncies now vacant viz. :—

1. Aliwal North (Additional) resident at Jamestown, vacant by resignation of Dr. J. Fenton, allowance £60 per annum and private practice.
2. Hope Town (Additional) resident at Strydenburg, vacant by resignation of Dr. John Muir, allowance £60 per annum and private practice.
3. Van Rhynsdorp, vacant by resignation of F. J. C. Botha, allowance £100 per annum and private practice.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[801.] 1903.

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope.
3rd September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the following appointments of Deputy-Registrars of Births and Deaths, viz. :—

W. A. DE VOS, for the District of Montagu, *vice* H. W. S. Baynes.

C. R. NORTON, for the District of Steynsburg, *vice* R. Kidman.

M. H. GIE, for the District of Ladismith, *vice* T. L. Gillett.

L. WARD, for the District of Malmesbury, *vice* W. Watney.

NOEL JANISCH,
Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[776.] [1903.]

Colonial Secrtary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
26th August, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the subjoined Additional Regulations farmed by the Town Council of Cape Town under the provisions of Act, No. 26 of 1893.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

THE MUNICIPALITY OF CAPE TOWN.

Regulations for Regulating and Preserving Public Parks, Walks, Avenues, Botanical Gardens, and for Planting and Preserving Trees and Shrubs.

1 In the construction of these regulations the following words and expressions shall have the meanings hereinafter respectively assigned to them unless such meanings be repugnant to or inconsistent with the context or subject matter in which such words or expressions occur, that is to say:—

"Curator" means the officer for the time being holding office under the Corporation as Superintendent of the Public Gardens or appointed or authorised by the Corporation to discharge the duties of that Office as defined by any statute or enactment or the Rules of Order or Regulations of the Corporation.

"Park Keepers" means the officers for the time being holding office under the Corporation as Park Keepers of any Parks, or appointed or authorised by the Corporation to discharge the duties of that office as defined by any statute or enactment or the Rules of Order or Regulations of the Corporation.

"Gardens" means the public walks or pleasure grounds known as the Public Gardens.

"Parks" means the public walks or pleasure grounds known as the De Waal Park, or any area belonging to or vested in the Corporation, wherein are planted any trees, saplings, shrubs or bushes whether enclosed or not.

"Cycle Path" means the area situate to the North of De Waal Park and bounded by Camp and Hof Streets, wherein is constructed a cycle path.

"Athletic Grounds" means the enclosure known as the Corporation Athletic grounds adjoining Green Point Common.

"Officer of the Corporation" means any person employed by the Corporation in or about any work in connection with the laying out, planting, improvement or maintenance of the Gardens, Parks, Cycle Path or Athletic Grounds.

2. The Gardens and Parks shall be open to the public on all days except Sundays during the months from the 1st October to 31st March inclusive, from 7 o'clock a.m. until *sunset*, and during the months from 1st April to 30th September inclusive between the hours of 7.30 o'clock, a.m. and *sunset*; and on Sundays during the whole year from 9 o'clock a.m. until sunset, provided however that during the period from the 15th May to the 15th September, both dates inclusive, the De Waal Park shall remain open until 8 o'clock p.m., and during the period from the 16th September, to the 14th May, both dates inclusive, until 10 o'clock, p.m. Nothing herein contained shall debar the Corporation from closing the Gardens or any Parks entirely or on such days or during such other hours as they may decide, due notice of such decision being published in one or more newspapers circulating in Capetown.

3. No person shall on any day enter the Gardens or Parks before the time appointed for the opening thereof or enter or remain therein after the time appointed for the closing thereof. Provided always that this prohibition shall not apply to any officer of the Corporation or to any person acting in pursuance of a permit authorising the use of the Gardens or Parks by such person given in Writing under the hand of the Town Clerk.

4. No child under ten years of age unless in charge of a guardian and no intoxicated person shall be allowed to enter or remain in the Gardens, Parks, Cycle Path or Athletic Grounds. No person who, by reason of being dirty in his habits or clothing, is likely to be a nuisance or annoyance to any of the persons using the Gardens, Parks, Cycle Path or Athletic Grounds shall walk, be, or remain in the same, where his presence shall be a nuisance or annoyance as aforesaid; this Regulation shall include all persons whose trades or occupations shall cause them to be a nuisance or annoyance as aforesaid. No person shall expectorate upon any path or walk, or within any building in the Gardens. Any person walking, being, or remaining in the Gardens, Parks, Cycle Path or Athletic Grounds contrary to the provisions of this Regulation who, on being duly requested thereto, by any officer of the Corporation or any Police Constable, to remove therefrom shall refuse so to do, shall be removed and shall be liable to the penalty provided for any contravention of these Regulations in addition to any other penalty that may be inflicted on him.

5. No person shall enter or leave the Gardens, Parks, Cycle Path or Athletic Grounds otherwise than through one of the gates, passages or openings appointed by the Corporation as the authorised means of entrance to or egress from the same.

6. No person shall wilfully or improperly remove or displace any board, plate or tablet or any support, fastening or fitting of any board, plate or tablet used or constructed or adapted to be used for the exhibition of any regulation or Notice and fixed or set up by the Corporation in the Gardens, Parks, Cycle Path, or Athletic Grounds or in or on any wall or fence around the same.

7. No person shall carelessly or negligently deface, injure, or destroy, or wilfully, carelessly or negligently soil or defile any building, seat, statue or any other structure or erection or any bicycle, tricycle or other velocipede in the Gardens, Parks, Cycle Path, or Athletic Grounds, or any gate, barrier, wall, railing or fence in or around the same, or wilfully, carelessly or negligently throw or deposit on any part of the Gardens, Parks, Cycle Path, or Athletic Grounds any animal or vegetable matter or any bottles, glass, earthenware, paper, packing materials filth, rubbish or refuse whatever or any match or other inflammable substance.

8. No person shall wilfully, carelessly or negligently remove or displace any barrier, railing or post or any fixed or movable seat or any part of any building, structure, or erection, or any statue, fountain or other decoration or any implement, utensil, apparatus, appliance, or article provided for use or used or adapted to be used in the laying out, planting, improvement or maintenance of the Gardens, Parks, Cycle Path, or Athletic Grounds or in the care, cultivation or protection of any tree, sapling, shrub, underwood, fern, herb or plant in the same.

9. No person shall drive or bring or cause to be driven or brought into the Gardens or Parks any dog or other animal.

10. No person shall at any time ride, drive or bring or cause or suffer to be ridden, driven or brought into the Gardens any beast of draught or burden, or use, draw, drive, or wheel or permit or suffer to be used, drawn, or driven or wheeled into the Gardens any carriage, perambulator, cart, barrow, truck, bicycle, tricycle or machine or any vehicle other than a wheeled chair drawn or propelled by hand and used solely for the conveyance of an invalid.

11. No person who shall wheel or bring or cause to be wheeled or brought into the Gardens a wheeled chair drawn or propelled by hand shall at any time wheel or station such chair or cause or suffer such chair to be wheeled or stationed over or upon any part of the turf or any part of a flower bed or over or upon any shrub, underwood, fern, plant or any ground in course of preparation or cultivation as a flower bed or for the reception or growth of any shrub, underwood, fern or plant.

12. No person other than an officer of the Corporation shall affix or post any bill, placard, advertisement or notice to or upon any wall or fence in or around the Gardens, Parks, Cycle Path or Athletic Grounds, or to or upon any tree, gate or post; or to or upon any part of any building, fountain, statue, barrier or railing, or of any fixed or movable seat or of other structure or erection in the same.

13. No person shall cut, paint, write or in any manner inscribe letters, figures or marks upon any wall or fence in or around the Gardens, Parks, Cycle Path or Athletic Grounds, or to or upon any tree, gate or post or to or upon any building, fountain, barrier, railing or seat or any other structure or erection in the same.

14. No person other than an officer of the Corporation shall at any time in any part of the Gardens, Parks, Cycle Path or Athletic Grounds, remove or disturb any part of the soil of any flower bed or any soil under or about any tree, sapling, shrub, underwood, fern or plant or any soil in course of preparation or cultivation as a flower bed or for the reception or growth of any shrub, underwood, fern or plant or enter any hedge, plantation or walk or run over or stand, sit or lie upon any part of any flower bed or border or any shrub, underwood, fern or plant or

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

turf or any ground in course of preparation or cultivation as a flower bed or for the reception or growth of any shrub, underwood, fern or plant.

15. No person other than an officer of the Corporation shall at any time in any part of the Gardens, Parks, Cycle Path, or Athletic Grounds or in any part of any building, structure or erection therein cut, displace, uproot or damage any turf, tree, shrub, bush, fern or plant or pluck any bud, blossom, flower, fruit, berry or leaf of any tree, sapling, shrub, underwood, fern or plant.

16. No person shall wilfully, carelessly or negligently throw or discharge any stone or other missile or discharge any fire-arm or make any bonfire or throw or set fire to any fire-works in the Gardens, Parks, Cycle Path or Athletic Grounds.

17. No person shall wilfully take, disturb, injure or interfere with any bird's nest or any bird's egg in the Gardens, Parks, Cycle Path or Athletic Grounds.

18. No person shall climb any gate, barrier, wall, railing or fence in or around the Gardens, Parks, Cycle Path or Athletic Grounds, or any tree or post, building, fountain or statue or any other structure or erection in the same.

19. No person shall in the Gardens, Parks, Cycle Path, or Athletic Grounds take, injure or destroy any bird, or spread or use any net or set or use any snare or other engine, instrument or means for the taking, injury or destruction of any bird.

20. No person shall in the Gardens, Parks, Cycle Path or Athletic Grounds wilfully, carelessly or negligently foul or pollute the water in any fountain, or take, injure or destroy, or attempt to take, injure or wilfully destroy or wilfully disturb any fish or plants in such water.

21. No person shall beat, shake, sweep, brush or cleanse any carpet, rug or mat in the Gardens, Parks, Cycle Path or Athletic Grounds, or deposit therein or on any gate, barrier, wall, railing or fence, or tree or shrub in or around the same any linen or other fabric for the purpose of drying or bleaching.

22. No person shall attach or fasten any animal to any gate, barrier, wall, railing or fence or to any tree, shrub or bush in or around the Gardens, Parks, Cycle Path, or Athletic Grounds.

23. No person shall preach, deliver any public address or lecture, or hold or take part in any religious service or public discussion or Meeting in the Gardens, Parks, Cycle Path or Athletic Grounds, or in any building, structure or erection therein.

24. No person shall play at any game in the Gardens, so as to be an annoyance to any other person, and no person shall carry any obstructive package through the Gardens, Parks, Cycle Path or Athletic Grounds.

25. No person shall sell of offer or expose for sale except in pursuance of an agreement with the Corporation any intoxicating or other liquor or sell or offer or expose for sale or let or hire or offer or expose for letting or for hire any commodity, goods, wares, or merchandise in the Gardens, Parks, Cycle Path or Athletic Grounds or set up therein any post, fence, booth, stall or standing or any other structure or erection.

26. No person shall play upon any musical instrument or sing or use any abusive, offensive or blasphemous language or any threatening or insulting words or gestures or solicit alms in the Gardens, Parks, Cycle Path or Athletic Grounds provided however that this Regulation shall not apply to any musical performance under the control of or authorised by the Corporation.

27. No person shall smoke tobacco or any like substance in any building, structure or erection in the Gardens, Parks, or Cycle Path

28. No person shall in any part of the Gardens, Parks, Cycle Path or Athletic Grounds wilfully obstruct, disturb or interrupt or engage in conversation with any officer of the Corporation in the proper execution of any work in connection with the laying out, planting, improvement or maintenance of the same.

29. No person shall go or remain in any part of the Gardens, Parks, Cycle Path or Athletic Grounds when a notice is placed forbidding its use. A person if a male shall not intrude in or use any convenience or place set apart exclusively for the use of females, and if a female shall not intrude in or use any convenience as aforesaid, set apart exclusively for the use of males.

30. Every person shall forthwith quit the Gardens and the Parks upon the ringing of a bell provided for the purpose.

31. No person shall enter or attempt to enter or remain in any of the buildings in the Gardens, Parks, Cycle Path or Athletic Grounds except during such hours as may be appointed by the Corporation.

32. No person riding a bicycle, or tricycle shall travel on the Cycle Path at a greater speed than eight miles an hour, and every rider shall travel in the same direction, keeping the inner side of the Path on the left hand.

33. Not more than three persons shall ride abreast on the Cycle Path, and in passing riders shall keep to the outer side of the Path.

34. Every person who uses the Cycle Path for pedestrian excercises shall wear rubber or smooth soled shoes without spikes.

35. No person shall drive, ride, or impel a motor car or motor bicycle or other similar machine on the Cycle Path.

36. No animals shall be allowed to stray into or upon the Gardens, Parks, Cycle Path or Athletic Grounds, and any animals found straying in any plantation shall be impounded and the owner thereof shall be liable to the penalty provided for a breach of these regulations.

37. Every person who shall cause any damage or injury to any property of the Corporation or any other property in the Gardens, Parks, Cycle Path, or Athletic Grounds shall be liable to pay the expenses incurred in repairing or making good or replacing the damaged or injured property and such person shall in addition be liable to the penalty provided for a breach of these regulations.

38. Every person who shall offend against any of the foregoing Regulations shall be liable for every such offence to a penalty not exceeding Five Pounds sterling (£5), and to the payment of all expenses incurred by the Corporation in consequence of the breach of any such Regulation, and in default of payment any such person shall be liable to imprisonment for three calendar months.

[799.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 2nd September, 1903

IT is hereby notified for general information that a Certificate of Competence as a Midwife has been granted by the Colonial Medical Council, under the provisions of Section 27 (a) of "The Medical and Pharmacy Act, 1891," to Hassa Rytoff, Certificate of the Imperial Military Medical Academy, Russia, dated 26th May, 1895.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[709.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 7th August, 1903.

WHEREAS the term of Office of the present Members of the Colonial Medical Council and Colonial Pharmacy Board will expire on the 31st December, 1903, and it is therefore necessary, in terms of the "Medical and Pharmacy Act, 1891," as amended by "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," to proceed to the election, for the term of three years, from the 1st January, 1904, of (*a*) four Medical Practitioners as Members of the Colonial Medical Council, and (*b*) three Chemists and Druggists as Members of the Colonial Pharmacy Board; it is hereby notified for general information that the Colonial Secretary has been pleased, under the provisions of Sub-section (*a*) of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," to appoint Tuesday, the 8th September, 1903, as the day on or before which (*a*) any two or more Medical Practitioners, duly licensed and registered under the "Medical and Pharmacy Act, 1891," may sign and deliver a Paper nominating a Candidate for election as a Member of the said Colonial Medical Council, and (*b*) any two or more Chemists and Druggists, duly licensed and registered under the "Medical and Pharmacy Act, 1891," may sign and deliver a Paper nominating a Candidate for election as a Member of the Colonial Pharmacy Board, for the term of three years aforesaid, to FRED. BOTHA, Clerk in the Local Government and Health Branch of the Colonial Secretary's Office, who is hereby appointed to receive such Nomination Papers, and also the Voting Papers referred to in the succeeding Sub-sections of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," if an election by vote becomes necessary.

The aforesaid Nomination Papers must be delivered at the Office of the Colonial Secretary, Cape Town, before 4 o'clock in the afternoon of the said 8th day of September, 1903.

Attention is invited to Government Notice No. 709 of even date, publishing the names of the three Medical Practitioners and one Dentist, and the three Chemists and Druggists, nominated by the Governor as Members of the said Council and Board respectively, for the term aforesaid.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[710.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 7th August, 1903.

IN connection with Government Notice, No. 709 of this day's date, inviting nominations for the election of Members of the Colonial Medical Council and the Colonial Pharmacy Board for the term of three years from the 1st January, 1904, and specifying the person appointed to receive the Nomination Papers, and the date on or before which they are receivable: Special attention is invited to the requirements of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," as detailed in Sub-section (*b*) of Section 5, to the following effect:—

No person may become or shall be deemed a candidate unless he shall be nominated in manner following: Before 4 o'clock in the afternoon of the day of nomination there may be delivered through the post to the person appointed to receive the Nomination Papers, and at the place appointed in the above quoted Government Notice, a Nomination Paper in the following form or to the like effect:—

ELECTION OF MEMBERS OF THE COLONIAL MEDICAL COUNCIL (OR COLONIAL PHARMACY BOARD, AS THE CASE MAY BE).

We, the undersigned, do hereby nominate, with his consent first obtained (state Christian and Surname), as a Candidate for the office of Member of the Colonial Medical Council (or Colonial Pharmacy Board as the case may be), at the election to be held on the 8th day of September, 1903.

Attested by me:.....

J. P., or other proper authority.

Here follow signatures.

Such Nomination Paper shall be signed by not less than two persons then duly licensed and registered as Medical Practitioners (in respect of the election of Members of the Council) or as Chemists and Druggists (in respect of the election of Members of the Board) under the "Medical and Pharmacy Act, 1891"; and their signatures shall be attested as genuine by the Secretary to the Colonial Medical Council, or Colonial Pharmacy Board, as the case may be, or by some Resident Magistrate, Justice of the Peace, Notary Public, or in the case of any South African Colony or State, any Official who possesses a Seal of Office, countersigned or authenticated by the Secretary of State.

It is further notified that in order to facilitate the scrutiny of the Nomination Papers, it is advisable for the Medical Practitioners or Chemists and Druggists who sign such papers to insert under their names their precise addresses and qualifications for purposes of identification.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[659.] [1903.]

Attorney-General's Office,
Cape of Good Hope,
22nd July, 1903.

NOTICE is hereby given, in terms of Proclamation No 211 of this date, that the Circuit Courts will be held at the following places on the days hereinafter mentioned commencing at 9 o'clock in the forenoon of each day, viz.:—

WESTERN CIRCUIT.

Beaufort West, Wednesday, 9th September, 1903.
Prince Albert, Monday, 14th September, 1903.
Oudtshoorn, Wednesday, 16th September, 1903.
Uniondale, Monday, 21st September, 1903.
Knysna, Friday, 25th September, 1903.
George, Wednesday, 30th September, 1903.
Mossel Bay, Saturday, 3rd October, 1903.
Riversdale, Tuesday, 6th October, 1903.
Swellendam, Thursday, 8th October, 1903.
Worcester, Saturday, 10th October, 1903.
Paarl, Friday 16th October, 1903.
Malmesbury, Thursday, 22nd October, 1903.

And it is further notified that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause of delay from opening the Circuit Court at any of the above places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such Town, or so soon thereafter as conveniently may be.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department

[782.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 27th August, 1903.

DESTITUTE CHILDREN: APPRENTICESHIP OF.

WHEREAS the Children specified below have been brought to the Offices of the respective Resident Magistrates of the Districts enumerated in the Schedule hereto in a state of destitution. Notice is hereby given that unless the said children are claimed by some relative or friend able and willing to support them, within a period of Six weeks from the date hereof, they will be indentured according to law to the persons respectively indicated below or some other fit and proper persons.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

Name.	Description.	District.	Person to whom to be indentured.
Gert Sarel ...	Coloured boy, aged about 10 years.	Port Nolloth	———
Jacob Daniel Jacobse ...	Coloured Male child about 5 years old.	Riversdale	C. J. S. Cronje of Karnmelksvlei
Jan Hendricks...	Coloured lad about 14 years old.	Worcester	———
Mpi	Native lad, aged 7 years.	Vryburg	Marthinus P Loubser
Karel Stalmeester	Coloured male, aged about 12 years.	Willowmore	———
Kaatjie Lotz ...	Coloured female, aged about 7 years.	"	———
Feitjie Lotz ...	Coloured female, aged about 5 years.	"	———
	European male Infant, aged about 8 months	Wellington	P. D. du Toit, of Burgersdrift
John Blauw ...	Hottentot boy, aged about 13 years	Cape Town	———
Hadje *alias* Allee	Indian boy, aged about 8 years	"	———
Mona *alias* Tambiba	Indian boy, aged about 7 years	"	———
Philip Wind-Vogel ...	Coloured Male child, aged about 8½ years	Albert ...	———
Minnie Meyer ...	Coloured girl, aged about 14 years	Kimberley	Lena Snyfers

Note.—Applications for indenturing should be made direct to the Resident Magistrate of the district concerned.

Digitized by Google

[781.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town, Cape of Good Hope, 27th August, 1903.

THE following Convicts and Prisoners who effected their escape on the dates and from the places specified in the subjoined Schedule have not yet been recaptured and are presumably still at large.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

No. if a Convict.	Name.	Escaped from	Date of Escape.	Reward for Apprehension.	Date of Warrant of Apprehension giving description, &c.	Remarks. (Race.)
G. 9421	John Stewart ...	Breakwater Convict Station	3rd July, 1903	£5 and reasonable expenses	3rd July, 1903	European
G. 7042	Arthur John Braun	Tokai Convict Station	11th Jan., 1903	£10 and reasonable expenses	11th Jan., 1903	ditto
G. 7930	Piet Jantjes ...	Bleak House Convict Station	9th Dec., 1902	£3 and reasonable expenses	9th Dec., 1902	Kafir
G. 9239	James Weaver ...	Elsenburg Convict Station	1st April, 1903	ditto	2nd April, 1903	Cape Coloured
Prisoner	Isaac Jacobs ...	Burghersdorp Gaol	22nd Feb., 1903	£1 and reasonable expenses	13th Mar., 1903	Hottentot
Prisoner	John Layton ...	Cape Town Gaol ...	12th Jan., 1903	ditto	14th Jan., 1903	European
Prisoner	Miyoki	Cofimvaba Gaol ...	24th Feb., 1903	ditto	27th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	John Magin ...	Beaufort West Gaol	30th Dec., 1902	ditto	7th Jan., 1903	Hottentot
Prisoner	George Peters *alias* Makatees Hendriks	Douglas Gaol ...	18th Jan., 1903	ditto	20th Jan., 1902	Kafir
Prisoner	Marcus Croese ...	Durbanville Lock-up	23rd March, 1903	ditto	23rd Mar., 1903	Damara
Prisoner	John Clark ...	East London Gaol	5th May, 1903	ditto	12h May, 1903	European
Prisoner	Ndlakuse	Engcobo Gaol ...	23rd Jan., 1903	ditto	14th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	John Frederick N'tsabo	Hanover Gaol ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Johannes Mosekie	ditto ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Manxambs... ...	Herschel Gaol ...	15th Jan., 1903	ditto	17th Jan., 1903	ditto
Prisoner	Nkalitshane Ngqitiyeza	Indwe Lock-up ...	25th Sept., 1902	ditto	28th Oct., 1902	ditto
Prisoner	Sidenana *alias* Siemele Gani ...	Lady Frere Gaol ...	26th Feb., 1903...	ditto	6th Mar., 1903	ditto
Prisoner	Thebelo ...	Matatiele Gaol ...	12th Sept., 1902	ditto	13th Sept., 1902	Kafir
Prisoner	Madodana ...	ditto ...	12th Sept., 1902	ditto	13th Sept., 1902	ditto
Prisoner	Jack Sebini ...	Middelburg Gaol ..	14th Dec., 1902	ditto	15th Dec., 1902	ditto
Prisoner	Robert Johnston ...	ditto	23rd Mar., 1903	ditto	24th Mar., 1903	European
Prisoner	Hendrik van Rooyen	Philipstown Gaol	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	Hottentot
Prisoner	Majuri van Rooyen	ditto	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	ditto
Prisoner	Maans Louw ...	Piquetberg Gaol ...	27th July, 1903	ditto	28th July, 1903	Hottentot
Prisoner	James Makali ...	Stellenbosch Gaol...	13th June, 1903	ditto	13th June, 1903	Kafir
Prisoner	James O'Neil ...	Port Elizabeth Gaol	24th Dec., 1902	ditto	31st Dec., 1902	European
Prisoner	Joseph Maffrey ...	ditto ...	17th March, 1903	ditto	23rd March, 1903	ditto
Prisoner	Philip Damara ...	Upington Gaol ...	3rd Sept., 1902	ditto	4th Sept., 1902	Hottentot
Prisoner	Jacobus Makus ...	Warrenton Lock-up	19th Mar., 1903	ditto	26th Mar., 1903	Kafir
Prisoner	Charles Smith ...	Wynberg Gaol ...	25th Nov., 1902	ditto	29th Nov., 1902	ditto
Prisoner	Ramhlagwana ...	Escort at Whittal's Store, Mount Fletcher District	21st Nov., 1902	£10 and reasonable expenses	22nd Jan., 1903	Kafir

[792.] [1903.]

Attorney General's Office,
Cape Town, 29th August, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the accompanying Rules, framed by the judges of the Supreme Court, under the provisions of Section 56 of Act No. 35 of 1896.

E F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

It is ordered:—

That Rules of Court 265, 266, 272, 387, 388, 389 and 391 be repealed as and from the 15th October, 1903, on which date the following Rules shall come into operation.

399. There shall for the dispatch of the Civil business of the Supreme Court, be five terms in each year, which shall commence and end respectively as follows:—

The first term on the first and last days of the month of February; the second term on the 15th day of April and the 14th day of May; the third term on the 1st day of June and the 14th day of July; the fourth term on the first and last days of the month of August; the fifth term on the 15th day of October and the 14th day of November.

When it shall happen that any of the days appointed for the commencement of terms shall be a Sunday or a Public Holiday the term shall commence on the Monday or day following; and when any day appointed for the termination of a term shall be a Sunday or a Public Holiday the term shall end on the Saturday or day preceding.

400. No case shall without special leave of the Supreme Court be set down for trial or for argument in the said Court for any day later than seven days before the last day of term.

401. The Supreme Court will sit for the hearing of Provisional Cases and Motions on the 12th January, the 12th of March, the 12th of September and the 12th of December: provided that on the 12th of January and the 12th December respectively no cases shall be heard which, in the opinion of the presiding Judge, can without detriment to either party be postponed for hearing until the following term.

402. Each of the periods following shall be a Vacation of the Supreme Court for the purposes of Act 23 of 1875 to wit:—

The 1st day of March to the 14th day of April; the 15th day of May to the 31st day of May; the 15th day of July to the 31st day of July; the 1st day of September to the 14th day of October; the 15th day of November to the 31st day of January.

403. There shall for the dispatch of Criminal business be six Sessions in every year which shall commence respectively on the 15th day of January, the 15th day of March, the 15th day of May, the 15th day of July, the 15th day of September and the 15th day of November, to be continued by adjournment as the case may require; provided that whenever any of the said days shall happen on a Sunday or a Public Holiday the Sessions shall commence on the Monday or the day following.

By order of the Court,

J. H GATELY,
Acting Registrar.

Digitized by Google

[1903.]

Department of Agriculture, Cape of Good Hope.
Cape Town, 29th August, 1903.

CURRENT MARKET RATES (WHOLESALE) OF AGRICULTURAL PRODUCE.

THE following Table of Current Market Rates (Wholesale) of Agricultural Produce on Saturday last, the 22nd August, 1903, ruling at the several Centres named, is published for general information.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

CENTRE.	A. Wheat. Per 100 lbs.	B. Wheat Flour. Per 100 lbs.	C. Boer Meal. Per 100 lbs.	D. Mealies. Per 100 lbs.	E. Mealie Meal. Per 100 lbs.	F. Barley. Per 100 lbs.	G. Oats. Per 100 lbs.	H. Oat Hay. Per 100 lbs.	J. Potatoes. Per Bag.	K. Tobacco (Boer Roll) Per lb.	L. Beef. Per lb.	M. Mutton. Per lb.	N. Fresh Butter. Per lb.	O. Eggs. Per Dozen.	P. Cattle (Slaughter).	Q. Sheep (Slaughter)
	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d		
Aliwal North	0 11 6	1 0 0	0 13 0	0 11 6	0 12 0	0 12 0	0 14 6	0 11 6	1 0 0	0 2 6	0 0 9	0 0 9	0 3 6	0 3 0	£14 to £17	18/- to 24/-
Beaufort West	0 12 9	0 15 0	0 13 6	0 10 6	0 13 6	..	0 10 6	..	0 14 0	0 1 6	0 0 10	0 0 10	0 2 0	0 2 6	£21	32/-
Burghersdorp	..	..	..	0 10 6	..	0 9 3	..	..	..	..	..	0 0 11½	0 3 7	0 2 3	..	..
Cape Town	0 19 6	0 12 8	0 10 9	0 6 9	0 7 6	0 9 0	0 8 6	0 8 0	0 15 0	0 0 10	0 0 11	0 0 10½	0 1 6	0 2 0	£16 to £20	25/-
Clanwilliam	0 17 0	1 0 0	0 18 0	0 12 0	..	0 15 0	1 0 0	..	1 4 0	0 1 6	0 0 8	0 0 7	0 2 0	0 1 9	..	20/- to 25/-
Colesberg	..	..	..	..	..	0 15 0	..	..	0 16 0	..	..	..	0 2 9	0 1 9	..	..
Cradock	0 9 0	..	..	..	0 9 0	0 10 6	..	0 8 0	0 10 0	0 0 4	..	0 0 8	0 2 11	0 1 9	..	..
Dordrecht	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
East London	0 13 0	0 17 6	0 17 6	0 13 0	0 13 0	0 9 6	0 12 6	0 12 0	1 5 0	0 1 6	0 1 1	0 1 1	0 3 6	0 1 9	£22	..
Graaff-Reinet	0 11 0	0 17 0	0 12 6	0 10 0	..	0 11 0	0 11 0	0 11 6	0 18 0	0 0 6	0 0 10	0 0 10	0 2 6	0 1 4	£15 to £20	25/- to 30/-
Grahamstown	0 11 3	..	..	0 13 9	..	0 19 0	..	0 7 8	0 14 3	0 0 11	0 0 11	0 0 11½	0 2 7½	0 2 2	..	..
Kimberley	0 12 6	0 13 0	0 14 6	0 11 0	0 12 6	0 11 0	0 11 6	0 9 0	0 18 0	0 1 0	0 1 2	0 0 10	0 2 3	0 2 6	£18 to £21	23/- to 30/-
King William's Town	0 11 0	0 16 0	0 11 6	0 13 6	0 10 0	0 8 6	0 9 0	0 9 0	0 18 0	0 1 0	0 0 10	0 0 11	0 3 0	0 1 9	..	..
Malmesbury	0 12 6	0 15 0	0 13 6	0 9 6	..	0 10 0	0 10 0	0 7 6	0 2 0	0 2 0	0 0 9	0 0 9	0 1 9	0 2 0	£17	27/-
Mossel Bay	0 10 0	0 14 0	0 12 0	0 15 6	..	0 12 0	..	..	1 2 0	..	0 1 0	0 1 0	..	0 2 0	..	..
Pietermaritzburg, Natal	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Port Alfred	..	..	..	..	..	0 10 0	..	0 8 0	0 13 0	..	0 0 10	0 0 11	0 3 0	0 1 6	..	..
Port Elizabeth	..	..	..	0 11 0	..	0 8 6	..	0 8 0	1 1 0	..	..	..	0 2 3	0 2 0	..	..
Queen's Town	0 10 0	0 16 0	0 16 6	0 9 6	0 7 0	0 12 3	0 10 3	0 8 6	0 18 0	0 2 6	0 0 9	0 0 7	0 2 6	0 2 0	..	..
Tarkastad	0 12 6	0 15 3	0 14 6	0 10 0	..	0 10 0	..	0 12 6	0 15 6	0 2 0	0 0 9	0 0 9	0 2 6	0 3 3	..	..
Vryburg	0 13 0	0 17 6	0 14 0	0 12 0	0 14 6	0 12 6	0 12 6	0 11 0	0 17 6	0 0 9	0 0 10	..	0 2 0	0 1 6	£16	27/6
Worcester	0 12 0	0 14 3	0 12 9	0 10 6	0 0	0 11 0	0 12 6	0 9 6	0 18 6	0 0 8	0 0 11	0 0 11	0 3 6	0 2 6	£22	50/-

NOTE.—Returns have not been received from Civil Commissioner of Dordrecht.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

[691$_{\frac{1}{2}}$] [1903.

Attorney General's Office,

Cape of Good Hope, 29th July, 1903.

NOTICE is hereby given, in terms of Proclamation No 216 of this date, that the Circuit Courts will be held at the following places on the days hereinafter mentioned, commencing at 9 o'clock in the forenoon of each day, viz. :—

EASTERN CIRCUIT.

Graaff-Reinet, Wednesday, 2nd September, 1903.
Uitenhage, Saturday, 5th September, 1903.
Port Elizabeth, Tuesday, 8th September, 1903.
Somerset East, Monday, 14th September, 1903.
Bedford, Wednesday 16th September, 1903
Fort Beaufort, Friday, 18th September, 1903.
King William's Town, Monday, 21st September, 1903.
East London, Monday, 28th September, 1903
Cathcart, Saturday, 3rd October, 1903.
Queenstown, Monday, 5th October, 1903.
Dordrecht, Saturday, 10th October, 1903.
Cala, Wednesday, 14th October, 1903.
Butterworth, Tuesday, 20th October, 1903.
Umtata, Monday, 26th October, 1903.
Kokstad, Tuesday, 3rd November, 1903.

And it is further notified that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause of delay from opening the Circuit Court at any of the above places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such Town, or so soon thereafter as conveniently may be.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department.

[789.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 29th August, 1903.

Scab Act Amendment Act, No. 28 of 1899.

APPLICATIONS FOR APPOINTMENT OF INSPECTORS.

NOTICE is hereby given that, in terms of Proclamation No. 290, dated 19th October, 1899, written applications will be received by the Secretary for Agriculture, not later than Thursday, the 22nd of October, 1903, for the appointment of Inspector under the Scab Acts, for the area described in the subjoined Schedule.

CHARLES CURREY
Under Secretary for Agriculture.

Division.	Area.	Salary.
Namaqualand.	Field-Cornetcies Nos. 2, 3 and 6	£200 per annum.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that a Post Office Agency will be established at Kamaboos, in the Division of Van Rhynsdorp, from the 21st instant.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 3rd September, 1903.

No. 503.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that the designation of the Post and Telegraph Office at East London West will be changed to West Bank, East London, from the 21st instant.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town,
3rd September, 1903.

No. 506.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR PIPE LAYING.

TENDERS are invited for trenching, laying and jointing pipes and constructing underground chambers for Telephone cables from :—

(*a*) Mowbray Bridge to a point near Ryan Road, Rosebank.

(*b*) Ryan Road, Rosebank, to Belmont Road, Rondebosch, thence to Rondebosch Post Office.

Sealed tenders, signed by two sureties, addressed to the Chairman, Tender Board, Control and Audit Office, Parliament Street, Cape Town, and marked on the outside, "Tender for Pipe Laying," will be received up to noon on Tuesday, the 8th September, 1903.

Plans and specifications of the work, forms of tender, and all further information can be obtained on application to the Assistant Engineer, Telephone Branch, General Post Office, Cape Town.

The successful tenderer will be required to enter into a contract for the due performance of the work. The lowest or any tender not necessarily accepted.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town,
1st September, 1903.

No. 502.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that the Houses of Parliament Post and Telegraph Office was closed on the 2nd instant.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 2nd September, 1903.

No. 504.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that the Post Office Agency, Lehman's Drift, in the Division of Queenstown, will be re-opened from the 14th proximo.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

G.P.O. Cape Town. 31st August, 1903. (44001/02).

No. 505

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR MAIN POSTS.

GARIES TO O'OKIEP.

IT is hereby notified that Sealed Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to noon on Wednesday, the 14th October next, for the conveyance of the following post, in suitable vehicles drawn by not less than two horses, for the period of 1st January, 1904, to the 31st December, 1905, and alternatively to the 31st December, 1906 :—

Between the Post Offices at Garies and O'okiep, *via* the Post Offices at Bowesdorp and Springbokfontein, *twice a week*, each way, in 18 hours.

The time allowed for the completion of the journey includes a maximum detention of ten minutes at offices en route.

A sufficient number of relays of horses or mules to be provided, and the localities at which it is proposed to station them should be specified in the tenders.

The Contractor will be required to take forward on the regular post days *all* mails tendered to him without claiming additional payment should the employment of more than one vehicle be found necessary.

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender, and endorse their covering envelope "Mail Tender, Garies to O'okiep."

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving four months' notice, in writing.

Forms of tender and any other information required can be obtained from the Civil Commissioner of Springbokfontein or the Postmasters at the above-mentioned places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

G.P.O., Cape Town,
1st September, 1903. (51006/3.)

No. 507.

Digitized by Google

VESSELS OUTWARDS.

No. 81.—Account of the Number and Tonnage of Steamers and Sailing Vessels (distinguishing British from Foreign) which Cleared Outwards at the several Ports of this Colony during the Quarter ended the 30th June, 1903, compared with the Quarter ended the 30th June, 1902.

PORT.	Quarter ended 30th June.	NOT COASTWISE.														
		BRITISH.					FOREIGN.					TOTAL.				
		Steamers.			Sailing Vessels.		Steamers.			Sailing Vessels.		Steamers.			Sailing Vessels.	
		No.	Tons.	Horse Power.	No.	Tons.	No.	Tons.	Horse Power.	No.	Tons.	No.	Tons.	Horse Power.	No.	Tons.
Cape Town	1902	185	959,081	112,240	23	33,921	14	56,381	5,731	58	63,805	199	1,015,462	117,971	81	97,726
	1903	135	727,449	79,699	13	22,502	8	35,299	3,361	26	33,339	143	762,748	83,060	39	55,841
Port Nolloth	1902	2	10,329	750	...	...	3	5,376	600	...	...	5	15,705	1,350	...	...
	1903	1	2,831	300	...	...	3	5,376	600	...	...	4	8,207	900	...	...
Simon's Town	1902	4	7,264	915	2	2,226	...	...	...	...	...	4	7,264	915	2	2,226
	1903	1	3,530	330	1	1,264	...	...	...	...	...	1	3,530	330	1	1,264
Mossel Bay	1902	1	4,839	437	...	...	...	...	...	1	696	1	4,839	437	1	696
	1903	5	21,234	1,905	...	...	...	...	...	2	1,058	5	21,234	1,905	2	1,058
Knysna	1902	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	1903	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Port Elizabeth	1902	78	289,045	28,572	19	25,206	3	15,557	1,668	37	31,450	81	304,602	30,240	56	56,656
	1903	36	128,388	12,646	14	19,449	9	40,300	3,922	33	28,347	45	168,688	16,568	47	47,796
Port Alfred	1902	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	1903	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
East London	1902	56	262,782	31,965	3	2,623	4	13,239	1,237	10	8,536	60	267,021	33,202	13	11,159
	1903	53	249,114	32,649	7	7,663	5	24,199	2,157	15	12,699	58	273,313	34,806	22	20,362
St. John's River	1902	4	600	240	2	96	...	...	...	...	...	4	600	240	2	96
	1903	1	247	45	...	...	...	...	...	...	...	1	247	45	...	...
Colony	1902	330	1,533,940	175,119	49	64,072	24	90,553	9,236	106	104,487	354	1,624,493	184,355	155	168,559
	1903	232	1,132,793	127,574	35	50,878	25	105,174	10,040	76	75,443	257	1,237,967	137,614	111	126,321

Digitized by Google

VESSELS OUTWARDS.

No. 81 (*Continued*).—Account of the Number and Tonnage of Steamers and Sailing Vessels (distinguishing British from Foreign) which Cleared Outwards at the several Ports of this Colony during the Quarter ended the 30th June, 1903, compared with the Quarter ended the 30th June, 1902.

PORT.	Quarter ended 30th June.	COASTWISE.															GRAND TOTAL.				
		BRITISH.					FOREIGN.					TOTAL.									
		Steamers.			Sailing Vessels.		Steamers.			Sailing Vessels.		Steamers.			Sailing Vessels.		Steamers.			Sailing Vessels.	
		No.	Tons.	Horse Power.	No.	Tons.	No.	Tons.	Horse Power.	No.	Tons.	No.	Tons.	Horse Power.	No.	Tons.	No.	Tons.	Horse Power.	No.	Tons.
Cape Town	1902	90	326,790	41,638	10	287	8	12,180	1,235	2	1,140	98	338,970	42,873	12	1,427	297	1,354,432	160,844	93	99,153
	1903	106	355,372	45,195	12	860	13	48,042	4,758	1	260	119	403,414	49,953	13	1,120	262	1,166,162	133,013	52	56,961
Port Nolloth	1902	5	1,800	250	...	...	3	5,376	600	...	...	8	7,176	850	...	...	13	22,881	2,200	...	...
	1903	9	2,307	388	...	...	3	5,376	600	...	...	12	7,683	988	...	...	16	15,890	1,888	...	...
Simon's Town	1902	1	2,888	284	...	...	...	...	...	...	...	1	2,888	284	...	...	5	10,152	1,199	2	2,226
	1903	4	11,719	1,463	...	...	...	...	...	...	...	4	11,719	1,463	...	...	5	15,249	1,793	1	1,264
Mossel Bay	1902	43	197,838	26,877	...	...	2	8,819	734	...	...	45	206,657	27,611	...	...	46	211,496	28,048	1	696
	1903	39	180,017	24,711	...	...	3	10,951	1,288	...	...	42	190,968	25,999	...	...	47	212,202	27,904	2	1,058
Knysna	1902	10	4,572	590	...	...	...	...	...	...	...	10	4,572	590	...	...	10	4,572	590	...	...
	1903	10	4,572	590	...	...	...	...	...	...	...	10	4,572	590	...	...	10	4,572	590	...	...
Port Elizabeth	1902	60	355,266	51,995	1	317	9	29,181	2,767	1	646	69	384,447	54,762	2	963	150	689,049	85,002	58	57,619
	1903	85	413,687	58,346	...	...	8	33,254	3,311	3	2,220	93	446,941	61,657	3	2,220	138	615,629	78,225	50	50,016
Port Alfred	1902	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	1903	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
East London	1902	38	201,697	27,526	4	228	4	11,928	1,140	...	...	42	213,625	28,666	4	228	102	489,646	61,868	17	11,387
	1903	40	183,428	27,260	3	180	3	10,947	1,050	...	...	43	194,375	28,310	3	180	101	467,688	63,116	25	20,542
St. John's River	1902	1	150	60	2	108	...	...	...	...	...	1	150	60	2	108	5	750	300	4	204
	1903	2	300	120	3	180	...	...	...	...	...	2	300	120	3	180	3	547	165	3	180
Colony	1902	248	1,091,001	149,220	17	940	26	67,484	6,476	3	1,786	274	1,158,485	155,696	20	2,726	628	2,782,978	340,051	175	171,285
	1903	295	1,151,402	158,073	18	1,220	30	108,570	11,007	4	2,480	325	1,259,972	169,080	22	3,700	582	2,497,939	306,694	133	130,021

Digitized by Google

No. 82.—Account of Principal and other Colonial Products Exported from the several Ports of this Colony during the Quarter ended the 30th June, 1903, compared with the Quarter ended the 30th June, 1902.

ARTICLES.		CAPE TOWN.				PORT NOLLOTH.				SIMON'S TOWN.			
		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
		1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
				£	£			£	£			£	£
Aloes	lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Argol	lbs.	13,214	13,168	243	214	...	...	...	...	...	...	...	...
Copper Ore	Tons of 2,240 lbs.	...	...	...	...	3,212	3,806	48,165	75,755	...	...	...	...
Corn, Grain and Meal, viz.: Barley	lbs.	600	300	2	2	...	...	...	...	...	...	...	...
Beans and Peas	lbs.	191	...	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Bran	lbs.	700	1,500	2	5	...	...	...	...	...	...	...	...
Flour	lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Maize	lbs.	200	400	1	2	...	...	...	...	...	...	...	...
Oats	lbs.	300	6,150	3	31	...	...	...	...	...	...	...	...
Wheat	lbs.	1,800	1,680	9	10	...	...	...	...	...	...	...	...
*Diamonds	Carats.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Feathers (Ostrich)	lbs.	5,461	11,443	10,892	21,758	...	...	...	...	...	...	...	...
Fish (Salted or Cured)	lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Flowers and Grasses (Dried)	lbs.	15,995	10,846	810	648	...	...	...	...	...	...	...	...
Fruit (Dried)	lbs.	760	3,546	20	83	...	...	...	...	...	...	...	...
Fruit (Fresh)	value £	...	...	630	1,925	...	...	...	...	...	...	...	...
†Gold (Raw)	ozs.	430,895	768,886	1,489,172	2,792,358	...	...	...	...	...	...	...	...
Hair (Angora)	lbs.	34,416	28,472	1,475	1,216	...	...	...	...	...	...	...	...
Hides (Ox and Cow)	number	7,643	421	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	lbs.	147,256	7,819	3,244	206	...	...	...	...	...	...	...	...
Horns (Ox and Cow)	number	1,710	3,530	35	49	...	...	...	...	...	...	...	...
Horses	number	7	21	550	270	...	...	...	...	...	...	...	...
Ivory	lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Skins (Goat)	number	59,401	94,726	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	lbs.	207,743	308,682	8,494	12,346	...	...	...	...	...	...	...	...
Skins (Sheep)	number	270,328	243,047	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	lbs.	1,196,346	1,000,725	28,398	23,067	...	...	...	...	...	...	...	...
Spirits (all sorts)	gallons	1,949	5,867	794	1,937	...	...	...	...	...	...	...	...
Wine	gallons	16,433	15,696	4,112	3,743	...	...	...	...	...	...	...	...
Wool, Sheep's, Fleece Washed	bales	31	17	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	lbs.	8,350	4,840	286	498	...	...	...	...	...	...	...	...
Scoured	bales	885	1,569	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	lbs.	133,529	277,043	6,810	16,148	...	...	...	...	...	...	...	...
Grease	bales	4,529	2,762	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	lbs.	1,607,304	973,124	37,293	24,616	...	...	...	...	...	...	...	...
Total Value of Principal and other Products	£	...	...	1,610,272	2,917,330	...	...	48,165	75,755	...	...	...	...
Value of Imported Goods Re-Exported	£	...	...	151,813	84,456	...	...	...	...	...	...	5,042	3,535
Total	£	...	...	1,762,085	3,001,786	...	...	48,165	75,755	...	...	5,042	3,535
Specie	£	...	...	...	545,085	...	...	...	...	...	...	...	...
Total Exports	£	...	...	1,762,085	3,546,871	...	...	48,165	75,755	...	...	5,042	3,535

NOTES :— * Includes Shipments per Post. † Exclusively South African Produce

Digitized by Google

No. 82 (*Continued*).—Account of Principal and other Colonial Products Exported from the several Ports of this Colony during the Quarter ended the 30th June, 1903, compared with the Year ended the 30th June, 1902.

ARTICLES.	MOSSEL BAY.				KNYSNA.				PORT ELIZABETH.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£
Aloes ... ... lbs.	59,613	12,586	371	93	...	...	...	...	...	...	...	...
Argol ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Copper Ore ... ... Tons of 2,240 lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Corn, Grain and Meal, viz.: Barley ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Beans and Peas ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Bran ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	655,200	...	1,310
Flour ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Maize ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Oats ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Wheat ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
*Diamonds ... ... Carats.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Feathers (Ostrich) ... ... lbs.	52,613	52,946	117,789	122,633	...	...	...	...	36,691	56,614	74,150	118,327
Fish (Salted or Cured)... ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Flowers and Grasses (Dried) ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Fruit (Dried) ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Fruit (Fresh) ... ... value £	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
†Gold (Raw) ... ... ozs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Hair (Angora) ... ... lbs.	18,133	2,093	780	80	...	...	...	...	1,460,184	2,813,720	70,173	121,003
Hides (Ox and Cow) ... ... number	...	...	...	...	...	...	...	...	16,196	5,231	...	...
... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	303,910	79,451	7,370	1,849
Horns (Ox and Cow) ... ... number	...	...	...	...	...	...	...	...	9,20	20,505	240	342
Horses ... ... number	...	...	...	...	...	...	...	...	5	...	190	...
Ivory ... ... lbs	...	...	...	...	...	...	...	...	252	...	75	...
Skins (Goat) ... ... number	11,002	25,448	...	...	...	...	...	...	112,618	166,862	...	...
... lbs.	48,141	91,024	1,949	3,145	...	...	...	...	377,620	553,521	9,735	15,345
Skins (Sheep) ... ... number	14,264	20,126	...	...	550	424	...	...	285,709	299,060	...	...
... lbs.	69,837	93,696	1,419	2,267	2,794	2,597	45	55	1,256,693	1,356,181	24,575	28,630
Spirits (all sorts) ... ... gallons	...	...	...	...	...	...	...	...	25	1,345	14	594
Wine ... ... gallons	...	...	...	...	...	...	...	...	2,060	4,905	550	1,348
Wool, Sheep's, Fleece Washed ... ... bales	46	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
... lbs.	16,511	...	365	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Scoured ... ... bales	27	...	...	...	...	...	...	...	3,176	3,667	...	...
... lbs.	8,732	...	182	...	...	...	...	...	572,393	798,648	28,092	39,306
Grease ... ... bales	173	97	...	...	...	...	...	...	19,282	20,949	...	...
... lbs.	66,714	32,557	1,401	887	...	...	...	...	7,059,707	7,960,840	156,997	201 198
Total Value of Principal and other Products... ... £	...	...	124,308	129,364	...	...	1,675	995	...	...	374.540	533,172
Value of Imported Goods Re-Exported ... ... £	...	...	5	104	...	...	...	...	...	...	17,355	28,835
Total ... ... £	...	...	124,313	129,468	...	...	1,675	995	...	...	391,895	562,007
Specie ... ... £	...	...	...	2,200	...	...	...	...	...	...	...	3,000
Total Exports ... ... £	...	...	124,313	131,668	...	...	1,675	995	...	...	391,895	565,007

NOTES :— * Includes Shipments per Post. † Exclusively South African Produce.

Digitized by Google

No. 82 (*Continued*).—Account of Principal and other Colonial Products Exported from the several Ports of this Colony during the Quarter ended the 30th June, 1903, compared with the Quarter ended the 30th June, 1902.

ARTICLES.	PORT ALFRED.				EAST LONDON.				ST. JOHN'S RIVER.				COLONY.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£			£	£
Aloes... ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	59,613	12,586	371	93
Argol ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	13,214	13,168	243	214
Copper Ore ... ... Tons of 2,240 lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	3,212	3,806	48,165	75,755
Corn, Grain, and Meal, viz.: Barley ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	600	300	2	2
Beans and Peas ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	191	...	2	...
Bran ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	700	656,700	2	1,315
Flour ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Maize ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	200	400	1	2
Oats ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	300	6,150	3	31
Wheat ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1,800	1,680	9	10
*Diamonds ... ... carats	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	* 683,635	* 720,829	*1,436,759	*1,443,888
Feathers (Ostrich) ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	94,765	121,003	202,831	262,718
Fish (Salted or Cured) ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Flowers and Grasses (Dried) ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	15,995	10,846	810	648
Fruit (Dried) ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	760	3,546	20	83
Fruit (Fresh) ... ... value £	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	630	1,925
†Gold (Raw) ... ... ozs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	† 430,895	† 768,886	†1,489,172	†2,792,358
Hair (Angora) ... ... lbs.	...	...	...	...	436,600	464,095	18,064	20,061	...	...	...	...	1,949,333	3,308,380	90,492	142,360
Hides (Ox and Cow) ... ... number	...	...	...	...	12,122	4,880	...	...	...	...	...	...	35,961	10,532	...	...
... lbs.	...	...	...	...	195,129	91,189	4,580	2,252	...	...	...	...	646,295	178,459	15,194	4,307
Horns (Ox and Cow) ... ... number	...	...	...	...	4,145	8,696	70	120	...	...	...	...	15,575	32,731	345	511
Horses ... ... number	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	12	21	740	270
Ivory... ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	252	...	75	...
Skins (Goat) ... ... number	...	...	...	...	90,876	72,448	...	...	...	...	...	...	273,897	359,484	...	...
... lbs.	...	...	...	...	217,327	188,199	6,330	5,380	...	...	...	...	850,831	1,141,426	26,508	36,216
Skins (Sheep) ... ... number	...	...	...	...	191,459	159,871	...	...	...	...	...	...	762,310	722,528	...	...
... lbs.	...	...	...	...	781,468	749,971	17,390	15,003	...	...	...	...	3,307,138	3,203,170	71,827	69,022
Spirits (all sorts) .. .. gallons	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1,974	7,212	808	2,531
Wine ... . gallons	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	18,493	20,601	4,662	5,091
Wool, Sheep's, Fleece Washed ... ... bales	...	...	...	...	1,952	2,084	...	...	...	...	...	...	2,029	2,101	...	...
... lbs.	...	...	...	...	569,756	600,091	17,767	20,288	...	...	...	...	594,617	604,931	18,418	20,786
Scoured ... ... bales	...	...	...	...	2,911	2,473	...	...	...	...	...	...	6,999	7,709	...	...
... lbs.	...	...	...	...	588,891	500,658	27,412	25,735	...	...	...	...	1,303,545	1,576,349	62,496	81,189
Grease ... ... bales	...	...	...	...	24,519	24,471	...	...	...	...	...	...	48,503	48,279	...	...
... lbs.	...	...	...	...	9,637,421	9,837,124	204,590	242,713	...	...	...	...	18,371,146	18,803,645	400,281	469,414
Total Value of Principal and other Products ... £	...	...	...	...	...	...	296,828	332,711	...	...	50	...	...	...	3,892,597	5,433,215
Value of Imported Goods Re-Exported ... £	...	...	...	...	...	...	9,683	10,934	...	...	...	...	...	...	183,898	127,864
Total ... ... £	...	...	...	...	...	...	306,511	343,645	...	...	50	...	...	...	4,076,495	5,561,079
Specie ... ... £	...	...	...	...	...	...	...	860	...	...	...	...	...	...	...	551,145
Total Exports ... ... £	...	...	...	...	...	...	306,511	344,505	...	...	50	...	...	...	4,076,495	6,112,224

NOTES :—* Includes Shipments per Post. † Exclusively Produce of South Africa.

Digitized by Google

No. 83.—Account of Specie Imported into this Colony during the Quarter ended the 30th June, 1903, compared with the Quarter ended the 30th June, 1902.

Countries whence Imported.	Gold.		Silver.		Copper.		Total.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
	£	£	£	£	£	£	£	£
United Kingdom	600,000	1,019	36,000	8,436	550	450	636,550	9,905
Natal	50,000	...	...	...	...	...	50,000	...
Victoria	...	700,000	...	...	...	...	...	700,000
Total	650,000	701,019	36,000	8,436	550	450	686,550	709,905

No. 84.—Account of Specie Exported from this Colony during the Quarter ended the 30th June, 1903, compared with the Quarter ended the 30th June, 1902.

Countries whither Exported.	Gold.		Silver.		Copper.		Total.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
	£	£	£	£	£	£	£	£
United Kingdom	...	171,685	...	7,600	...	...	...	179,285
Mauritius	...	1,000	...	...	...	...	...	1,000
Natal	...	...	...	850	...	10	...	860
Argentine Republic	...	370,000	...	...	...	...	...	370,000
Total	...	542,685	...	8,450	...	10	...	551,145

Digitized by Google

No. 85.—Value of Imports, Goods entered for Consumption, Exports, and Quantity of Wool exported, and Amount of Customs Duties collected, at each Port of this Colony, in the Quarter ended the 30th June, 1903, compared with the Quarter ended the 30th June, 1902.

PORTS.	* Imports.				* Goods entered for Consumption.				* Colonial Products Exported.				Quantity of Wool Exported.				Duties Collected.			
	1902.	1903.	Increase.	Dec'se.	1902.	1903.	Increase.	Dec'se.	1902.	1903.	Increase.	Dec'se.	1902.	1903.	Increase.	Dec'se.	1902.	1903.	In-crease.	De-crease.
	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	lbs.	lbs.	lbs	lbs.	£	£	£	£
Cape Town	2,781,990	2,968,146	186,156	...	2,632,528	2,746,438	113,910	...	1,610,272	2,917,330	1,307,058	...	1,749,183	1,255,007	...	494,176	328,562	353,309	24,747	...
Port Nolloth	11,388	21,495	10,107	...	11,388	21,195	10,107	...	48,165	75,755	27,590	...	...	...	...	...	1,872	1,708	...	164
Simon's Town	2,001	18,325	16,324	...	3,043	19,769	16,726	...	...	...	...	..	...	...	...	...	635	2,015	1,380	...
Mossel Bay	87,637	127,286	39,649	...	90,937	113,946	23,009	...	124,308	129,364	5,056	...	91,957	32,557	...	59,400	13,766	16,131	2,365	...
Knysna	2,218	3,571	1,353	...	2,218	3,571	1,353	...	1,675	995	...	680	...	...	...	...	289	306	17	...
Port Elizabeth	2,414,560	2,433,097	18,537	...	2,264,472	2,502,999	238,527	...	374,540	533,172	158,632	...	7,632,100	8,759,488	1,127,388	...	246,476	261,688	15,212	...
Port Alfred	36	...	...	36	36	...	...	36	...	...	...	...	...	...	...	...	3	...	...	3
East London	1,143,676	1,560,746	417,070	...	1,037,453	1,471,332	433,879	...	296,828	332,711	35,883	...	10,796,068	10,937,873	141,805	...	133,119	166,808	33,689	...
St. John's River	1,768	2,448	680	...	1,768	2,448	680	...	50	...	...	50	...	...	...	...	14	209	195	...
Inland Stations	16,930	44,524	27,594	...	43,800	66,499	22,699	...	1,436,759	1,443,888	7,129	...	...	...	...	...	17,751	18,151	400	...
									Diamonds	and Gold	shipped	per	Post.							
Total	6,462,204	7,179,638	717,434	...	6,087,643	6,948,497	860,854	...	3,892,597	5,433,215	1,540,618	...	20,269,308	20,984,925	715,617	...	742,487	820,325	77,838	...

NOTE.—* Exclusive of Colonial Government Articles.

Customs, Cape Town, 10th August, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

Digitized by Google

CAPE OF GOOD HOPE.

CUSTOMS AND TRADE RETURNS.

No. 86.—Return of the Principal and other Articles of Merchandize* removed from this Colony and declared for consumption in Basutoland, Bechuanaland Protectorate, Natal and the Orange River Colony, under the Customs Convention, in the Quarter, Half Year and Year ended the 30th June, 1903, compared with the corresponding periods ended the 30th June, 1902.

ARTICLES	BASUTOLAND.											
	Quarter				Half Year.				Year.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£
Agricultural Implements ... value £	...	...	43	90	...	...	133	140	...	...	248	254
Ale and Beer ... galls.	355	15	59	2	1,370	123	228	20	2,102	210	349	35
Apparel and Slops ... value £	...	...	3,290	6,414	...	...	7,038	8,070	...	...	14,177	13,362
Bags ... ... ,,	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Butter, including Margarine, &c. ... lbs.	584	424	25	19	14,690	474	730	21	30,502	851	1,582	41
Candles ... ... lbs.	3,340	2,971	55	48	13,518	7,759	228	129	22,981	12,394	392	205
Carriages, Carts, and other Wheeled Vehicles ... value £	...	...	21	137	...	...	169	176	...	...	207	200
Cement ... ... lbs.	5,100	45,100	4	34	8,150	78,600	7	61	9,725	93,007	8	72
Cheese ... ... lbs.	1,818	419	53	10	40,698	1,299	1,164	34	52,698	3,649	1,471	109
Chicory ... ... lbs.	1,078	966	9	8	3,416	2,520	28	21	6,845	4,099	55	34
Coals, Coke and Patent Fuel ... ... Tons of 2,000 lbs.	5	4	5	3	9	9	9	8	15	16	15	15
Coffee ... ... lbs.	25,134	22,985	385	304	52,280	35,572	775	470	94,287	60,836	1,350	815
Confectionery and Cocoa & Chocolate ... lbs.	12,017	26,788	278	493	38,121	29,416	959	559	133,046	38,117	2,982	778
Corn, Grain, and Meal: Flour ... ... lbs.	1,203	4,112	4	17	2,900	6,812	10	26	5,230	9,112	19	34
Maize ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	31	...	...	...
Oats ... .. lbs.	...	...	...	...	1,764	...	6	...	90,449	...	248	...
Wheat ... ... lbs.	1,100	1,400	3	4	1,100	1,900	3	5	1,900	3,750	5	10
Cotton Manufactures ... ... value £	...	...	14,220	25,207	...	...	27,588	35,130	...	...	62,798	53,002
Drugs and Chemicals ... ... ,,	...	...	429	1,422	...	...	1,012	1,601	...	...	2,088	2,164
Dynamite and Blasting Compounds & Powder ... lbs.	50	7	1	...	50	57	1	2	50	107	1	3
Earthenware and Crockery ... ... value £	...	...	192	313	...	...	328	387	...	...	513	601
Furniture and Cabinetware ... ... ,,	...	...	255	698	...	...	501	1,086	...	...	858	1,590
Gunpowder, including Powder contained in Cartridges ... lbs.	...	8	...	1	9	42	1	4	29	68	11	11
Guns and Gun Barrels ... ... Barrels	...	5	...	22	...	5	...	22	...	5	...	22
Haberdashery and Millinery ... ... value £	...	...	9,781	5,986	...	...	15,867	12,363	...	...	24,015	25,116
Hardware, Cutlery and Ironmongery ... ... ,,	...	...	1,968	2,187	...	...	4,060	4,027	...	...	6,246	7,410
Hats (all sorts) ... ... ,,	...	...	317	447	...	...	1,133	647	...	...	2,081	1,150
Iron: Corrugated ... ... ,,	...	...	257	387	...	...	346	582	...	...	456	1,253
Jewellery and Platedware, including Clocks and Watches ... ,,	...	...	24	12	...	...	76	24	...	...	189	49
Lead ... ... ,,	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

* NOTE.—Exclusive of any goods free of duty under the Customs Union Tariff Act.

Digitized by Google

CAPE OF GOOD HOPE.

CUSTOMS AND TRADE RETURNS.—*Continued.*

No. 86.—Return of the Principal and other Articles of Merchandize* removed from this Colony and declared for consumption in Basutoland, Bechuanaland Protectorate, Natal and the Orange River Colony, under the Customs Convention, in the Quarter, Half Year and Year ended the 30th June, 1903, compared with the corresponding periods ended the 30th June, 1902.

ARTICLES	BASUTOLAND.											
	Quarter.				Half Year.				Year.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£
Leather and Leather Manufactures, including Boots & Shoes value £	...	...	1,909	5,674	...	...	4,891	7,323	...	...	9,741	11,738
Linen Manufactures ... ... "	...	...	792	610	...	...	1,375	825	...	...	2,129	1,160
Meats, viz.: Salt and Preserved ... ... lbs.	19,152	31,557	682	939	117,340	58,638	4,053	1,637	165,614	96,023	5,792	2,794
Oil, viz.: Mineral ... ... galls.	11,447	17,408	310	470	20,513	24,014	569	670	29,870	35,760	815	1,004
Paints and Colours, including Turpentine and Varnish ... value £	...	...	209	212	...	...	493	437	...	...	792	765
Provisions, Oilman Stores, &c., N.O.D. ... ... "	...	...	1,401	865	...	...	4,357	1,805	...	...	8,078	2,969
Rice ... ... lbs.	9,728	5,980	36	23	52,468	10,810	211	44	109,408	32,795	445	134
Saddlery and Harness ... ... value £	...	...	3,450	1,765	...	...	4,662	2,426	...	...	5,852	3,874
Soap: Common Brown, &c. ... ... lbs.	124,972	110,735	1,157	988	266,623	174,138	2,588	1,539	375,515	281,313	3,550	2,384
Spirits (all sorts) ... ... galls.	263	198	122	97	728	290	364	142	1,713	449	785	242
Stationery ... ... value £	...	...	128	344	...	...	368	381	...	...	966	664
Sugar: Not Refined ... ... lbs.	44,012	29,401	237	159	100,352	56,644	539	297	170,434	130,540	976	692
Refined or Candy... ... ... lbs.	539	567	2	3	1,197	1,447	5	7	1,578	3,137	7	14
Tea ... ... lbs.	7,261	3,630	360	173	35,567	7,251	1,708	302	58,828	12,148	2,531	557
Tobacco: Unmanufactured ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Manufactured: Cigars ... ... lbs.	74	36	22	12	302	42	131	16	885	118	319	46
———— All other kinds ... ... lbs.	1,475	519	283	126	4,444	655	996	149	9,800	1,941	2,252	404
Wine ... ... galls.	200	13	168	7	619	28	644	14	717	40	788	19
Wood: Unmanufactured... ... ... cubic ft.	3,554	5,065	254	266	5,082	7,113	356	402	8,341	11,965	528	700
Planed or Grooved ... ... "	1,160	3,067	116	306	2,884	5,361	249	470	4,915	11,122	398	968
Manufactured (other than Furniture) ... ... value £	...	...	202	467	...	...	300	639	...	...	421	1,270
Woollen Manufactures ... ... "	...	...	19,439	29,692	...	...	35,852	40,978	...	...	60,793	62,473
Total Value of Principal and other Articles of Merchandize £	...	...	65,091	90,213	...	...	131,437	129,641	...	...	241,407	210,889

* NOTE.—Exclusive of any goods free of duty under the Customs Union Tariff Act.

Digitized by Google

CAPE OF GOOD HOPE.

CUSTOMS AND TRADE RETURNS.—*Continued.*

No. 86.—Return of the Principal and other Articles of Merchandise* removed from this Colony and declared for consumption in Basutoland, Bechuanaland Protectorate, Natal and the Orange River Colony, under the Customs Convention, during the Quarter, Half Year and Year ended the 30th June, 1903, compared with the corresponding periods ended the 30th June, 1902.

ARTICLES.	BECHUANALAND PROTECTORATE.											
	Quarter.				Half Year.				Year.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£
Agricultural Implements... ... ... value £	...	...	...	20	...	...	150	39	...	...	235	103
Ale and Beer ... ... galls.	849	2,236	141	373	1,276	3,850	212	642	2,386	5,569	345	928
Apparel and Slops ... ... value £	...	...	2 104	1,992	...	...	3,675	4,136	...	...	7,158	8,421
Bags ... ... ,,	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Butter, including Margarine, &c. ... ... lbs.	314	1,452	13	66	1,839	3,948	89	185	5,443	7,530	282	401
Candles ... ... lbs.	2,214	1,647	36	26	4,052	6,286	67	104	11,713	13,727	198	227
Carriages, Carts, and other Wheeled Vehicles ... ... value £	...	...	34	38	...	...	41	42	...	...	58	90
Cement ... ... lbs.	112,800	14,800	101	11	130,425	26,075	116	20	148,550	97,000	132	76
Cheese ... ... lbs.	625	822	19	21	1,790	2,403	52	65	4,861	5,784	129	175
Chicory ... ... lbs.	84	50	1	...	199	151	2	1	988	462	8	3
Coals, Coke and Patent Fuel ... ... Tons of 2,000 lbs	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	1
Coffee ... ... lbs.	6,282	13,852	95	180	13,601	26,495	201	347	25,434	51,002	391	686
Confectionery and Cocoa & Chocolate ... ... lbs.	2,201	2,054	44	71	4,154	6,934	133	225	10,121	13,555	337	422
Corn, Grain, and Meal : Flour ... ... lbs.	57	1,470	...	6	3,171	3,470	12	13	3,831	8,394	14	30
Maize ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Oats ... ... lbs.	385	150	1	...	385	150	1	...	385	150	1	...
Wheat ... ... lbs.	94,473	172,915	257	549	337,191	492,553	904	1,465	876,786	1,157,317	2,328	3,362
Cotton Manufactures ... ... value £	...	...	3,650	3,122	...	...	9,493	9,083	...	...	19,246	25,077
Drugs and Chemicals ... ... ,,	...	...	150	123	...	...	284	253	...	...	560	569
Dynamite and Blasting Compound & Powder ... ... lbs.	...	500	...	19	...	584	...	22	405	754	11	26
Earthenware and Crockery ... ... value £	...	...	8	59	...	...	53	126	...	...	94	189
Furniture and Cabinetware ... ... ,,	...	...	53	237	...	...	77	562	...	...	122	786
Gunpowder, including Powder contained in Cartridges ... lbs.	179	1,913	55	119	221	1,922	59	120	291	2,399	86	230
Guns and Gun Barrels ... ... Barrels	25	79	32	138	25	88	32	161	27	112	51	191
Haberdashery and Millinery ... ... value £	...	...	2,327	1,955	...	...	4,575	3,651	...	...	13,120	8,284
Hardware, Cutlery and Ironmongery ... ... ,,	...	...	856	1,571	...	...	1,643	2,566	...	...	2,802	4,995
Hats (all sorts) ... ... ,,	...	...	166	224	...	...	536	518	...	...	1,290	994
Iron : Corrugated ... ... ,,	...	...	95	168	...	...	109	213	...	...	233	526
Jewellery and Platedware, including Clocks and Watches ... ,,	...	...	9	30	...	...	14	30	...	...	20	81
Lead ... ... ,,	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

* NOTE.—Exclusive of any goods free of duty under the Customs Union Tariff Act.

Digitized by Google

CUSTOMS AND TRADE RETURNS.—*Continued.*

No. 86.—Return of the Principal and other Articles of Merchandise* removed from this Colony and declared for consumption in Basutoland, Bechuanaland Protectorate, Natal and the Orange River Colony, under the Customs Convention, during the Quarter, Half Year and Year ended the 30th June, 1903, compared with the corresponding periods ended the 30th June, 1902.

ARTICLES.	BECHUANALAND PROTECTORATE.											
	Quarter.				Half Year.				Year.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£
Leather and Leather Manufactures, including Boots & Shoes value £	...	...	448	602	...	...	1,281	1,382	...	...	2,202	2,484
Linen Manufactures ... ... ,,	...	...	179	75	...	...	267	279	...	...	531	645
Meats, viz.: Salt and Preserved ... ... lbs.	6,760	13,884	239	428	20,750	31,477	716	921	44,536	64,085	1,579	1,957
Oil, viz.: Mineral ... ... galls.	772	2,163	21	58	1,965	3,729	55	105	4,671	7,524	126	214
Paints and Colours, including Turpentine and Varnish ... value £	...	...	28	53	...	...	52	111	...	...	96	221
Provisions, Oilman Stores, &c., N.O.D. ... ... ,,	...	...	483	949	...	...	1,148	2,093	...	...	2,419	3,899
Rice ... ... lbs.	7,168	7,130	27	31	16,449	23,000	65	100	36,052	40,485	143	176
Saddlery and Harness ... ... value £	...	...	2	81	...	...	8	115	...	...	18	307
Soap: Common Brown, &c. ... ... lbs.	10,497	20,455	90	182	20,969	39,906	196	351	38,268	80,167	324	676
Spirits (all sorts) ... ... galls.	815	1,046	113	489	1,188	1,731	622	831	1,994	3,188	967	1,629
Stationery ... ... value £	...	...	22	224	...	...	105	329	...	...	181	561
Sugar: Not Refined ... ... lbs.	10,240	18,382	55	99	33,062	55,361	177	287	88,111	127,524	531	667
Refined or Candy ... ... lbs.	112	824	1	4	272	1,072	2	5	620	1,943	4	9
Tea ... ... lbs.	2,780	3,267	139	155	5,165	6,407	253	277	10,762	11,883	485	547
Tobacco: Unmanufactured ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Manufactured: Cigars ... ... lbs.	35	50	37	34	62	199	48	53	287	664	94	168
———— ———— All other kinds ... ... lbs.	531	974	104	152	929	1,581	148	239	2,031	3,112	314	492
Wine ... ... galls.	21	62	15	31	58	234	47	198	227	304	192	271
Wood: Unmanufactured ... ... cubic ft.	839	1,588	59	84	1,149	3,632	80	220	2,192	11,818	143	752
Planed or Grooved ... ... ,,	324	522	32	52	541	1,741	49	139	1,047	4,208	82	337
Manufactured (other than Furniture) ... ... value £	...	...	134	105	...	...	157	220	...	...	195	404
Woollen Manufactures ... ... ,,	...	...	1,940	1,631	...	...	2,859	2,985	...	...	5,557	9,281
Total Value of Principal and other Articles of Merchandize £	...	...	15,120	17,468	...	...	31,880	37,162	...	...	67,303	85,422

NOTE.—Exclusive of any goods free of duty under the Customs Union Tariff Act.

Digitized by Google

CAPE OF GOOD HOPE.

CUSTOMS AND TRADE RETURNS.—*Continued.*

No. 86.—Return of the Principal and other Articles of Merchandise* removed from this Colony and declared for consumption in Basutoland, Bechuanaland Protectorate, Natal and the Orange River Colony, under the Customs Convention, in the Quarter, Half Year and Year ended the 30th June, 1903, compared with the corresponding periods ended the 30th June, 1902.

ARTICLES.	NATAL.											
	Quarter.				Half Year.				Year.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£				£
Agricultural Implements ... ... value £	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...
Ale and Beer ... ... galls.	...	...	...	...	...	15	...	4	3	21	...	6
Apparel and Slops ... ... value £	...	...	758	2,145	...	...	1,575	4,502	...	...	5,267	6,062
Bags ... ... ,,	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Butter, including Margarine, &c. ... ... lbs.	...	50	...	1	...	106	...	4	...	399	...	18
Candles ... ... lbs.	30	...	...	...	30	...	...	...	33	109	...	3
Carriages, Carts, and other Wheeled Vehicles ... ... value £	...	...	1,989	1,280	...	...	3,035	2,679	...	...	6,375	4,318
Cement ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Cheese ... ... lbs.	...	382	...	11	...	382	...	11	5	575	...	17
Chicory ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Coals, Coke and Patent Fuel ... ... Tons of 2,000 lbs.	...	1	...	1	2	1	2	1	2	1	2	1
Coffee ... ... lbs.	...	16	...	...	10	22	1	...	13	46	1	2
Confectionery and Cocoa & Chocolate ... ... lbs.	38	772	4	14	1,508	1,422	33	86	6,102	8,255	279	260
Corn, Grain, and Meal : Flour ... ... lbs.	...	10	...	...	...	10	...	...	...	10	...	...
Maize ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Oats ... . lbs.	...	...	...	...	...	612	...	2	...	612	...	2
Wheat ... ... lbs.	...	10,290	...	17	...	10,290	...	17	...	10,290	...	17
Cotton Manufactures ... ... value £	...	...	260	624	...	...	637	1,124	...	...	1,734	1,862
Drugs and Chemicals ... ... ,,	...	...	617	948	...	...	925	1,558	...	...	1,303	1,813
Dynamite and Blasting Compounds & Powder ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Earthenware and Crockery ... ... value £	...	...	32	66	...	...	110	145	...	...	173	215
Furniture and Cabinetware ... ... ,,	...	...	381	1,521	...	...	865	1,875	...	...	2,234	3,363
Gunpowder, including Powder contained in Cartridges ... lbs.	...	1	...	...	...	6	...	1	...	13	...	6
Guns and Gun Barrels ... ... Barrels	8	19	40	43	8	21	40	45	9	29	50	73
Haberdashery and Millinery ... ... value £	...	...	1,463	1,542	...	...	8,014	5,609	...	...	10,392	9,844
Hardware, Cutlery and Ironmongery ... ... ,,	...	...	3,635	2,012	...	...	6,276	4,824	...	...	10,432	12,740
Hats (all sorts) ... ... ,,	...	...	8	...	...	...	21	142	...	...	300	166
Iron : Corrugated ... ... ,,	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Jewellery and Plateware, including Clocks and Watches ... ,,	...	...	3,444	2,973	...	...	3,777	3,567	...	...	5,391	6,764
Lead ... ... ,,	...	...	...	1	...	...	...	1	...	...	...	1

* NOTE.—Exclusive of any goods free of duty under the Customs Union Tariff Act.

Digitized by Google

CAPE OF GOOD HOPE.

CUSTOMS AND TRADE RETURNS.—*Continued.*

No. 86.—Return of the Principal and other Articles of Merchandise* removed from this Colony and declared for consumption in Basutoland, Bechuanaland Protectorate, Natal and the Orange River Colony, under the Customs Convention, in the Quarter, Half Year and Year ended the 30th June, 1903, compared with the corresponding periods ended the 30th June, 1902.

ARTICLES.	NATAL.											
	Quarter.				Half Year.				Year.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£
Leather and Leather Manufactures, including Boots & Shoes value £	...	...	577	1,189	...	...	1,141	2,214	...	...	3,854	3,211
Linen Manufactures ... ... ,,	...	...	3	1	...	...	60	126	...	...	329	139
Meats, viz.: Salt and Preserved ... ... lbs.	497	1,070	27	14	990	1,168	83	17	1,867	1,233	113	20
Oil, viz.: Mineral ... ... galls.	48	...	7	...	48	...	7	...	48	...	7	...
Paints and Colours, including Turpentine and Varnish ... value £	...	...	55	12	...	...	165	89	...	...	186	200
Provisions, Oilman Stores, &c.. N.O.D. ... ... ,,	...	...	144	205	...	...	304	712	...	...	801	1,637
Rice ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Saddlery and Harness ... ... value £	...	...	13	172	...	...	13	415	...	...	116	497
Soap: Common Brown, &c. ... ... lbs.	...	...	...	...	...	1,500	...	7	5,830	1,500	55	7
Spirits (all sorts) ... ... galls.	4	9	6	24	13	1,973	26	560	21	3,328	41	875
Stationery ... ... value £	...	...	871	483	...	...	3,410	1,372	...	...	5,012	2,998
Sugar: Not Refined ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	1,075	100	9	1
Refined or Candy ... ... lbs.	...	456	...	5	...	456	...	5	30	456	...	5
Tea ... ... lbs.	...	266	...	26	...	366	...	31	227	369	10	31
Tobacco: Unmanufactured ... ... lbs.	...	...	...	...	...	340	...	30	...	346	...	31
Manufactured: Cigars ... ... lbs.	583	657	427	668	1,601	902	1,043	893	3,343	2,102	1,906	1,549
———— All other kinds ... ... lbs.	381	509	102	217	959	1,218	273	444	3,704	2,823	1,053	915
Wine ... ... galls	78	14	54	11	80	196	57	84	89	289	65	123
Wood: Unmanufactured ... ... cubic ft	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Planed or Grooved ... ... ,,	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Manufactured (other than Furniture) ... ... value £	...	...	14	11	...	...	26	48	...	...	62	450
Woollen Manufactures ... ... ,,	...	...	99	244	...	...	567	618	...	...	1,035	821
Total value of Principal and other Articles of Merchandise £	...	...	17,590	17,807	...	...	37,615	36,136	...	...	67,248	66,646

* NOTE.—Exclusive of any goods free of duty under the Customs Union Tariff Act.

Digitized by Google

CAPE OF GOOD HOPE.

CUSTOMS AND TRADE RETURNS.—*Continued.*

No. 86—Return of the Principal and other Articles of Merchandise* removed from this Colony and declared for consumption in Basutoland, Bechuanaland Protectorate, Natal and the Orange River Colony, under the Customs Convention, during the Quarter, Half Year and Year ended the 30th June, 1903, compared with the corresponding periods ended the 30th June, 1902.

ORANGE RIVER COLONY.

ARTICLES.	Quarter.				Half Year.				Year.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£
Agricultural Implements ... ... value £	...	...	1	89	...	...	12	173	...	...	410	444
Ale and Beer ... ... galls.	12,408	22,504	1,841	3,364	26,743	69,668	4,037	10,444	36,001	111,491	5,462	17,017
Apparels and Slops ... ... value £	...	...	15,749	33,200	...	...	33,665	58,728	...	...	48,239	99,205
Bags ... ... ,,	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Butter, including Margarine, &c. ... ... lbs.	205,358	77,836	8,556	3,540	357,333	142,272	16,155	6,610	497,630	517,982	23,666	28,406
Candles ... ... lbs.	37,498	55,530	614	896	83,585	112,082	1,395	1,863	174,263	223,669	2,968	3,685
Carriages, Carts, and other Wheeled Vehicles ... ... value £	...	...	693	9,194	...	...	2,212	14,257	...	...	3,456	20,155
Cement ... ... lbs.	204,490	1,303,995	182	988	430,845	2,436,610	377	1,890	536,795	3,312,367	475	2,588
Cheese ... ... lbs.	24,575	54,019	723	1,350	59,311	108,449	1,715	2,857	103,473	184,308	2,856	4,939
Chicory ... ... lbs.	5,654	32,851	46	290	16,557	65,334	135	567	25,873	112,903	210	974
Coals, Coke and Patent Fuel ... ... Tons of 2,000 lbs.	17	166	17	126	49	737	49	715	57	1,075	57	1,069
Coffee ... ... lbs.	141,999	462,470	2,204	6,262	337,970	1,008,516	5,015	13,893	549,676	2,041,910	7,912	27,824
Confectionery and Cocoa & Chocolate ... ... lbs.	124,489	212,286	3,037	4,751	311,739	338,883	8,514	8,267	453,635	854,903	13,099	19,796
Corn, Grain, and Meal : Flour ... ... lbs.	202,898	653,691	816	2,761	787,264	1,414,507	2,918	5,163	1,174,403	1,764,494	4,378	6,320
Maize ... ... lbs.	2,245	2,373,287	5	5,502	29,048	4,740,106	77	11,773	33,831	7,395,193	87	18,654
Oats ... ... lbs.	346,935	1,369,532	1,097	3,521	383,395	1,916,039	1,211	5,494	389,245	2,138,560	1,227	6,325
Wheat ... ... lbs.	2,184,105	9,119,029	5,935	28,949	5,537,529	11,276,377	14,877	35,130	11,763,826	21,646,985	31,321	64,748
Cotton Manufactures ... ... value £	...	...	20,685	58,750	...	...	42,094	104,262	...	...	59,394	162,198
Drugs and Chemicals ... ... ,,	...	...	4,476	7,724	...	...	13,016	13,098	...	...	20,421	22,738
Dynamite and Blasting Compounds & Powder ... ... lbs.	1,625	85,315	44	3,253	1,625	155,115	44	5,433	1,625	184,125	44	6,257
Earthenware and Crockery ... ... value £	...	...	1,278	4,333	...	...	2,952	7,603	...	...	3,498	12,350
Furniture and Cabinetware ... ... ,,	...	...	2,468	23,622	...	...	6,562	39,386	...	...	7,271	57,985
Gunpowder, including Powder contained in Cartridges ... lbs.	1	3,048	...	269	101	3,360	10	300	302	3,587	126	338
Guns and Gun Barrels ... ... Barrels	...	937	...	1,590	...	1,359	...	2,241	2	1,451	10	2,364
Haberdashery and Millinery ... ... value £	...	...	36,946	90,614	...	...	86,418	170,545	...	...	127,416	282,284
Hardware, Cutlery and Ironmongery ... ... ,,	...	...	9,436	43,365	...	...	23,152	72,641	...	...	31,045	113,312
Hats (all sorts) ... ... ,,	...	...	1,520	3,696	...	...	3,285	7,201	...	...	4,864	11,236
Iron : Corrugated ... ... ,,	...	...	3,278	10,760	...	...	6,095	17,925	...	...	7,024	27,732
Jewellery and Platedware, including Clocks and Watches... ,,	...	...	3,278	3,553	...	...	6,933	5,576	...	...	11,991	10,550
Lead ... ... ,,	...	...	...	6	...	...	...	18	...	...	...	18

* NOTE.—Exclusive of any goods free of duty under the Customs Union Tariff Act.

Digitized by Google

CAPE OF GOOD HOPE.

CUSTOMS AND TRADE RETURNS.—*Continued.*

No. 86.—Return of the Principal and other Articles of Merchandise* removed from this Colony and declared for consumption in Basutoland, Bechuanaland Protectorate, Natal and the Orange River Colony, under the Customs Convention, during the Quarter, Half Year and Year ended the 30th June, 1903, compared with the corresponding periods ended the 30th June, 1902.

ORANGE RIVER COLONY.

ARTICLES.	Quarter.				Half Year.				Year.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£
Leather and Leather Manufactures, including Boots & Shoes value £	...	...	11,351	35,862	...	...	25,677	66,652	...	...	36,431	104,022
Linen Manufactures ... ... "	...	...	569	2,177	...	...	1,422	3,685	...	...	1,720	7,698
Meats, viz.: Salt and Preserved ... ... lbs.	91,610	307,751	3,254	9,404	272,799	563,523	9,441	16,428	581,723	1,360,611	20,831	41,597
Oil, viz.: Mineral ... ... galls.	31,363	93,205	847	2,519	76,604	141,326	2,139	4,068	122,069	264,813	3,336	7,702
Paints and Colours, including Turpentine and Varnish ... value £	...	...	191	2,603	...	...	750	4,465	...	...	854	7,062
Provisions, Oilman Stores, &c., N.O.D. ... ... "	...	...	19,040	26,131	...	...	53,097	55,014	...	...	89,512	116,391
Rice ... ... lbs.	162,552	213,210	992	927	593,700	407,830	2,759	1,771	1,079,172	1,131,290	4,753	4,747
Saddlery and Harness ... ... value £	...	...	551	6,403	...	...	1,396	10,958	...	...	1,912	16,024
Soap: Common Brown, &c. ... ... lbs.	204,046	439,466	1,889	3,934	616,142	857,401	6,051	7,571	955,278	1,676,528	9,052	14,201
Spirits (all sorts) ... ... galls.	10,518	19,290	5,451	9,201	24,378	38,534	13,216	19,323	37,818	76,462	19,550	39,937
Stationery ... ... value £	...	...	2,875	8,764	...	...	10,834	13,282	...	...	13,600	19,369
Sugar: Not Refined ... ... lbs.	9,478	212,887	50	1,151	342,776	861,736	1,779	4,480	1,405,531	1,434,971	8,517	7,538
Refined or Candy ... ... lbs.	499,783	133,295	2,211	672	889,008	348,714	4,147	1,698	1,125,787	1,320,455	5,411	5,989
Tea ... ... lbs.	31,934	64,770	1,597	3,088	84,497	130,842	4,100	5,534	135,414	244,629	6,505	10,739
Tobacco: Unmanufactured ... ... lbs.	...	20	...	1	...	37	...	2	...	37	...	2
Manufactured: Cigars ... ... lbs.	1,910	4,379	695	1,846	8,779	8,053	2,719	3,768	14,038	17,315	4,377	7,145
———————— All other kinds ... ... lbs.	15,981	18,786	2,652	4,206	50,115	43,623	10,177	9,089	81,913	75,062	16,417	15,292
Wine ... ... galls.	2,093	2,562	1,863	2,139	5,082	5,721	4,908	4,766	7,261	10,467	6,946	8,605
Wood: Unmanufactured... ... ... cubic ft	35,402	154,451	2,545	8,258	73,104	294,812	5,077	17,786	85,491	441,803	5,866	27,225
Planed or Grooved ... ... "	14,458	121,633	1,444	12,163	38,326	221,741	3,281	19,313	47,314	319,048	4,129	27,144
Manufactured (other than Furniture) ... ... value £	...	...	502	12,156	...	...	1,511	17,983	...	...	2,088	25,256
Woollen Manufactures ... ... "	...	...	7,147	38,053	...	...	10,665	52,964	...	...	14,255	79,725
Total value of Principal and other Articles of Merchandise £	...	...	218,883	593,902	...	...	519,356	1,036,427	...	...	781,196	1,764,965

* NOTE.—Exclusive of any goods free of duty under the Customs Union Tariff Act.

Customs, Cape Town, 18th August, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

Digitized by Google

CAPE OF GOOD HOPE.

CUSTOMS AND TRADE RETURNS.

No. 87.—Return shewing the Approximate Quantities and Value of the Principal and other Articles of Merchandise entered for removal under Rebate and otherwise, to the Transvaal and other Territories beyond the limits of the Customs Union during the Quarter, Half Year and Year ended the 30th June, 1903, compared with the corresponding periods ended the 30th June, 1902.

RHODESIA.

ARTICLES.	Quarter.				Half Year.				Year.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£
Agricultural Implements ... ... value £	...	...	533	448	...	...	1,360	909	...	...	2,725	1,886
Ale and Beer ... ... galls.	8,797	9,714	1,111	1,585	27,531	21,002	4,016	3,433	46,552	38,817	6,934	5,816
Apparel and Slops ... ... value £	...	...	11,111	9,794	...	...	23,577	20,145	...	...	46,198	35,947
Bags : all sorts ... ... "	...	...	44	...	...	...	161	67	...	...	252	220
Books (Printed) ... ... "	...	...	300	120	...	...	374	251	...	...	471	1,100
Butter, including Margarine, etc. ... ... lbs.	81,288	16,565	4,797	2,449	126,628	78,793	7,535	4,320	212,559	137,184	12,815	7,624
Candles ... ... lbs.	89,180	131,164	1,497	2,373	159,898	236,501	2,783	4,273	401,069	345,298	7,377	6,448
Carriages, Carts and other Wheeled Vehicles ... ... value £	...	...	2,472	1,274	...	...	5,645	7,546	...	...	10,314	16,295
Cement ... ... lbs.	188,250	448,400	224	351	541,300	944,750	553	760	974,553	1,351,360	996	1,131
Cheese ... ... lbs.	21,887	21,171	581	776	40,502	35,357	1,126	1,220	73,132	72,392	2,016	2,437
Chicory ... ... lbs.	1,904	1,344	17	17	6,608	3,360	58	35	10,416	5,264	92	52
Coals, Coke and Patent Fuel ... ... Tons of 2,000 lbs.	88	18	110	21	104	38	141	45	129	41	195	50
Coffee ... ... lbs.	37,634	27,039	792	612	64,196	51,198	1,364	1,184	112,825	90,223	2,552	2,197
Confectionery and Cocoa & Chocolate ... ... lbs.	43,098	39,879	1,191	1,254	99,133	83,626	2,963	2,437	191,145	154,188	5,810	4,503
Corn, Grain and Meal : Flour ... ... lbs.	584,522	925,106	2,438	3,616	1,160,994	1,874,779	4,713	6,886	1,921,957	3,021,762	7,517	11,879
Maize ... ... lbs.	6,052	90,000	16	223	9,537	90,000	27	223	295,737	90,000	663	223
Oats ... ... lbs.	77,057	242,433	249	657	176,634	249,367	552	678	482,022	633,867	1,284	1,080
Wheat ... ... lbs.	39,500	129,066	107	357	39,500	356,191	107	973	39,500	174,891	107	1,232
Cotton Manufactures ... ... value £	...	...	24,496	14,113	...	...	51,535	26,590	...	...	83,138	48,293
Drugs and Chemicals ... ... "	...	...	4,095	3,926	...	...	10,569	6,687	...	...	17,673	13,555
Dynamite and Blasting Compound & Powder ... ... lbs.	145,560	226,150	3,846	9,435	197,260	311,300	5,875	12,004	350,360	633,250	11,055	26,451
Earthenware and Crockery ... ... value £	...	...	1,038	398	...	...	1,819	1,178	...	...	3,590	2,949
Furniture and Cabinetware ... ... "	...	...	1,618	2,834	...	...	3,404	5,808	...	...	10,757	10,464
Gunpowder, including Powder contained in Cartridges ... lbs.	458	1,038	51	130	498	2,106	54	246	767	3,455	72	364
Guns and Gun Barrels ... ... barrels.	101	194	348	1,080	178	414	709	1,961	252	920	1,137	4,078
Haberdashery and Millinery ... ... value £	...	...	7,679	4,111	...	...	12,848	11,682	...	...	29,981	23,315
Hardware, Cutlery and Ironmongery ... ... "	...	...	9,373	6,727	...	...	17,171	13,203	...	...	32,995	25,527
Hats all sorts ... ... "	...	...	1,862	1,216	...	...	4,200	2,792	...	...	7,911	5,411
Iron : Bar, Bolt, Rod and Sheet ... ... "	...	...	386	125	...	...	138	563	...	...	903	917
Corrugated and Galvanised ... ... "	...	...	4,158	2,629	...	...	5,690	5,878	...	...	8,676	9,150
Jewellery and Platedware, including Clocks and Watches ... "	...	...	1,254	191	...	...	2,363	1,131	...	...	4,033	2,211

Digitized by Google

CAPE OF GOOD HOPE.

CUSTOMS AND TRADE RETURNS.—*Continued.*

No. 87.—Return shewing the Approximate Quantities and Value of the Principal and other Articles of Merchandise entered for Removal under Rebate and otherwise, to the Transvaal and other Territories beyond the limits of the Customs Union during the Quarter, Half Year and Year ended the 30th June, 1903, compared with the corresponding periods ended the 30th June, 1902.

ARTICLES.	RHODESIA.											
	Quarter.				Half Year.				Year.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£
Lead : Bar, Pipe, Sheet and Shot ... ... value £	...	...	29	...	...	...	120	33	...	...	155	44
Leather and Leather Manufactures, including Boots & Shoes „	...	...	4,766	4,367	...	...	11,369	8,923	...	...	22,505	16,798
Linen Manufactures ... ... „	...	...	465	310	...	...	2,124	1,182	...	...	4,302	3,399
Machinery ... ... „	...	...	12,251	13,913	...	...	25,929	40,185	...	...	58,115	68,082
Meats, viz. : Salt and Preserved ... ... lbs.	264,915	201,599	8,232	6,540	543,017	469,771	16,755	14,641	826,160	809,905	26,628	25,793
Oil, viz. : Mineral ... ... galls.	10,799	7,905	308	252	14,936	24,317	450	709	19,278	45,295	551	1,380
Paints and Colours, including Turpentine and Varnish ... value £	...	...	226	480	...	...	533	931	...	...	1,312	1,985
Pipes : Iron and Earthen ... ... „	...	...	224	1,610	...	...	1,260	4,190	...	...	2,637	9,007
Provisions, Oilman Stores, etc., N.O.D. ... ... „	...	...	12,314	10,639	...	...	23,989	21,043	...	...	43,974	39,162
Rice ... ... lbs.	108,990	59,477	436	245	188,094	101,117	812	436	340,166	227,393	1,400	959
Saddlery and Harness ... ... value £	...	...	173	430	...	...	710	696	...	...	1,097	1,611
Soap : Common Brown, etc. ... ... lbs.	129,846	84,667	1,159	917	243,115	192,114	2,441	2,019	405,899	430,418	3,931	4,221
Spirits : all sorts ... ... galls.	13,404	11,838	7,187	6,687	31,715	20,880	17,273	11,714	52,918	38,281	29,335	21,597
Stationery, including Printing Paper ... ... value £	...	...	2,259	3,208	...	...	6,090	5,026	...	...	9,956	10,273
Sugar : Not Refined ... ... lbs.	47,447	39,670	246	200	62,494	76,752	340	394	130,732	139,568	781	705
Refined or Candy ... ... lbs.	179,225	275,449	919	1,161	328,142	469,877	1,679	2,057	516,100	698,683	2,743	3,087
Tea ... ... lbs.	29,233	22,581	1,568	1,254	44,878	48,427	2,514	2,759	70,177	103,643	4,037	5,753
Tobacco : Unmanufactnred ... ... lbs.	100	427	14	8	100	427	14	8	100	715	14	19
Manufactured : Cigars ... ... lbs.	2,103	2,183	1,285	742	6,198	4,818	2,729	1,482	11,237	8,329	6,131	2,899
——— All other kinds ... ... lbs.	9,676	9,937	2,314	2,386	24,625	20,875	5,408	4,791	47,533	44,409	10,957	9,563
Wine ... ... galls.	3,358	2,586	2,707	2,379	9,259	3,844	7,473	3,584	13,991	7,944	11,895	6,752
Wood : Unmanufactured ... ... cubic ft.	44,873	55,520	2,865	3,708	74,873	94,015	4,558	6,436	127,787	112,358	7,402	7,568
Planed or Grooved ... ... cubic ft.	25,079	33,279	1,814	2,307	37,596	58,516	2,747	4,308	55,828	70,288	4,056	5,249
Manufactured (other than Furniture) ... value £	...	...	831	756	...	...	1,321	1,580	...	...	2,444	2,696
Woollen Manufactures ... ... „	...	...	2,903	3,346	...	...	6,014	7,675	...	...	14,172	11,727
Total value of Principal and other Articles of Merchandise £	...	...	177,306	222,865	...	...	367,666	436,914	...	...	775,952	743,524

Digitized by Google

CAPE OF GOOD HOPE.

CUSTOMS AND TRADE RETURNS.—*Continued.*

No. 87.—Return shewing the Approximate Quantities and Value of the Principal and other Articles of Merchandise entered for Removal under Rebate and otherwise, to the Transvaal and other Territories beyond the limits of the Customs Union during the Quarter, Half-Year and Year ended the 30th June, 1903, compared with the corresponding periods ended the 30th June, 1902.

ARTICLES.	TRANSVAAL.											
	Quarter.				Half-Year.				Year.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£
Agricultural Implements ... ... value £	...	...	515	6,036	...	...	829	22,583	...	...	952	28,721
Ale and Beer ... ... galls.	18,969	6,004	3,438	1,126	33,610	35,696	6,014	5,794	50,196	106,347	8,677	18,083
Apparel and Slops ... ... value £	...	...	41,470	95,769	...	...	83,268	224,620	...	...	153,108	444,154
Bags: all sorts ... ... ,,	...	...	...	289	...	...	20	1,485	...	...	156	1,505
Books (Printed) ... ... ,,	...	...	4,658	3,132	...	...	5,611	9,184	...	...	5,931	17,070
Butter, including Margarine, etc. ... ... lbs.	153,203	187,870	5,981	9,318	351,471	315,117	16,338	15,493	902,075	1,011,656	48,501	46,447
Candles ... ... lbs.	201,340	367,539	3,326	6,117	528,132	577,504	8,536	9,469	1,079,508	1,784,879	17,867	29,128
Carriages, Carts and other Wheeled Vehicles ... ... value £	...	...	35,889	43,110	...	...	49,587	101,051	...	...	57,748	215,283
Cement ... ... lbs.	425,250	111,119	352	91	1,156,500	542,459	854	437	1,216,125	3,382,459	913	2,843
Cheese ... ... lbs.	110,517	79,412	3,122	2,252	184,223	183,327	5,171	5,188	304,424	439,148	8,298	12,572
Chicory ... ... lbs.	37,408	19,931	303	188	55,545	56,397	445	518	77,385	154,325	620	1,314
Coals, Coke and Patent Fuel ... ... Tons of 2,000 lbs.	165	...	292	...	391	32	577	104	408	828	621	526
Coffee ... ... lbs.	368,882	316,156	4,783	4,156	693,360	671,457	9,110	9,589	1,226,989	3,468,085	18,017	44,159
Confectionery and Cocoa and Chocolate ... ... lbs.	267,630	203,855	8,731	6,161	441,976	556,838	13,781	17,627	723,588	1,476,992	23,142	48,348
Corn, Grain and Meal: Flour ... ... lbs.	7,268,270	4,304,072	24,214	17,209	13,260,455	11,559,603	47,040	45,382	21,398,778	37,470,546	74,695	133,859
Maize ... ... lbs.	191,567	7,598,892	297	17,732	218,495	11,492,934	343	28,267	267,413	12,910,130	434	31,305
Oats ... ... lbs.	429,194	1,148,127	1,314	2,652	561,190	3,456,653	1,639	5,746	767,488	8,881,865	2,157	19,993
Wheat ... ... lbs.	76,210	528,753	178	1,556	202,340	597,337	497	1,736	273,915	864,374	685	2,388
Cotton Manufactures ... ... value £	...	...	51,238	85,278	...	...	87,030	225,353	...	...	150,959	441,978
Drugs and Chemicals ... ... ,,	...	...	32,816	32,077	...	...	75,357	72,990	...	...	89,977	168,251
Dynamite and Blasting Compound and Powder... ... lbs.	...	199,650	...	9,284	...	656,100	...	30,416	...	1,094,600	...	50,474
Earthenware and Crockery ... ... value £	...	...	2,767	8,923	...	...	6,952	21,486	...	...	9,879	40,350
Furniture and Cabinetware ... ... ,,	...	...	32,830	57,133	...	...	44,698	144,312	...	...	54,220	278,442
Gunpowder, including Powder contained in Cartridges ... lbs.	318	879	62	83	318	2,437	62	289	318	2,845	62	370
Guns and Gun Barrels ... ... barrels.	18	309	109	1,580	31	740	183	3,320	31	1,044	183	4,720
Haberdashery and Millinery ... ... value £	...	...	64,920	77,812	...	...	101,780	198,202	...	...	155,730	468,534
Hardware, Cutlery and Ironmongery ... ... ,,	...	...	35,716	97,268	...	...	71,130	195,115	...	...	95,131	333,473
Hats: all sorts ... ... ,,	...	...	5,222	11,678	...	...	12,121	29,760	...	...	26,820	63,770
Iron: Bar, Bolt, Rod and Sheet ... ... ,,	...	...	1,153	3,731	...	...	1,243	5,387	...	...	1,712	9,942
Corrugated and Galvanised ... ... ,,	...	...	10,181	11,222	...	...	20,002	35,983	...	...	21,744	80,868
Jewellery and Plateware, including Clocks and Watches ... ,,	...	...	4,740	9,145	...	...	7,547	22,049	...	...	8,299	46,416

Digitized by Google

CAPE OF GOOD HOPE.

CUSTOMS AND TRADE RETURNS.—*Continued.*

No. 87.—Return shewing the Approximate Quantities and Value of the Principal and other Articles of Merchandise entered for Removal under Rebate and otherwise, to the Transvaal and other Territories beyond the limits of the Customs Union during the Quarter, Half Year and Year ended the 30th June, 1903, compared with the corresponding periods ended the 30th June, 1902.

ARTICLES.	TRANSVAAL.											
	Quarter.				Half-Year.				Year.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£
Lead : Bar, Pipe, Sheet and Shot ... ... value £	...	...	34	93	...	...	34	161	...	...	34	202
Leather and Leather Manufactures, including Boots & Shoes „	...	...	35,759	55,883	...	...	52,073	133,413	...	...	90,096	278,012
Linen Manufactures ... ... „	...	...	2,675	3,669	...	...	3,771	6,884	...	...	5,163	18,655
Machinery ... ... „	...	...	94,159	203,151	...	...	139,954	398,601	...	...	161,395	717,647
Meats, viz. : Salt and Preserved ... ... lbs.	619,027	1,592,924	20,121	45,545	1,171,603	2,853,330	38,594	81,377	2,433,500	6,212,872	78,937	177,430
Oil, viz. : Mineral ... ... galls.	181,490	236,768	5,136	7,472	256,244	364,908	7,414	11,517	365,236	859,607	9,759	26,113
Paints and Colours, including Turpentine and Varnish ... value £	...	...	3,037	7,597	...	...	4,282	16,403	...	...	6,216	29,436
Pipes : Iron and Earthen ... ... „	...	...	13,635	7,424	...	...	15,389	16,106	...	...	34,496	52,615
Provisions, Oilman Stores, etc., N.O.D. ... ... „	...	...	55,003	30,979	...	...	113,688	86,141	...	...	184,465	295,926
Rice ... ... lbs.	543,673	67,614	2,333	304	903,794	372,000	3,987	1,679	1,741,603	1,475,181	7,501	6,017
Saddlery and Harness ... ... value £	...	...	2,564	7,429	...	...	3,708	17,039	...	...	5,129	31,308
Soap : Common Brown, etc. ... ... lbs.	627,291	381,761	5,609	3,474	1,195,870	922,032	10,154	8,900	1,612,188	2,609,012	13,667	23,378
Spirits : all sorts ... ... galls.	74,760	72,188	37,956	38,221	136,404	121,425	67,663	63,175	170,481	335,013	83,557	169.627
Stationery, including Printing Paper ... ... value £	...	...	25,761	48,592	...	...	38,752	98,963	...	...	58,162	183,409
Sugar : Not Refined ... ... lbs.	370,877	150,323	2,221	632	842,770	434,816	4,919	2,006	2,472,893	1,053,977	15,412	5,464
Refined or Candy ... ... lbs.	1,427,807	708,094	6,571	1,814	2,416,585	2,096,685	16,247	8,093	3,616,894	7,560,226	22,824	31 973
Tea ... ... lbs.	209,139	229,157	12,214	12,537	349,185	375,135	18,735	19,851	449,538	900,474	23,612	46,770
Tobacco : Unmanufactured ... ... lbs.	4,718	16,877	400	863	10,452	32,654	650	1,890	22,363	61,336	1,387	4,083
Manufactured : Cigars ... ... lbs.	13,483	22,060	8,415	9,934	21,290	42,909	11,865	20,847	86,101	88,482	24,764	44,695
——— All other kinds ... ... lbs.	106,721	67,242	14,354	9,079	221,550	128,380	26,105	18,184	457,232	502.438	62,602	55,207
Wine ... ... galls.	13,842	10,460	11,286	8,313	25,954	22,095	20,984	17,783	34,498	67,623	28,489	52,768
Wood : Unmanufactured... ... ... cubic ft.	51,287	176,125	3,519	11,890	101 352	514,031	7,090	32,983	108,382	751,506	7,715	50,267
Planed or Grooved ... ... cubic ft.	47,047	144,159	4,079	12,158	76,181	313,209	6,455	26,080	82,603	557,007	7,015	47,014
Manufactured (other than Furniture) ... ... value £	...	...	1,907	8,360	...	...	4,588	20,304	...	...	5,435	42,556
Woollen Manufactures ... ... „	...	...	12,634	24,544	...	...	18,178	61,789	...	...	36,716	115,479
Total value of Principal and other Articles of Merchandise £	...	...	863,830	1,452,330	...	...	1,486,552	3,191,804	...	...	2,237,851	6,516,472

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

Customs, Cape Town, 19th August, 1903.

Digitized by Google

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

POST OFFICE SAVINGS BANKS

Established under Authority of Acts of Parliament Nos. 6 of 1883; 4 of 1886; and 5 of 1889, with the direct security of the Public Revenue of the Colony for the repayment, with Interest thereon, of all sums deposited therein.

Statement of Transactions to the 31st July, 1903.

MONTH OF JULY, 1903.

NAME OF OFFICE.	Deposits No.	Deposits Amount.	Withdrawals. No.	Withdrawals. Amount.
		£ s. d.		£ s. d.
CAPE TOWN	3,649	42,801 2 6	2,618	57,877 18 5
PORT ELIZABETH	1,456	12,715 11 0	473	11,662 13 0
KIMBERLEY	1,002	10,890 9 6	363	8,696 19 0
EAST LONDON	751	7,087 1 0	241	6,181 9 11
WYNBERG	355	4,245 2 0	154	3,033 14 11
ST. GEORGE'S STREET ..	490	4,184 17 0	95	1,511 14 4
UITENHAGE	256	3,326 7 0	58	3,707 14 6
SALT RIVER	436	2,859 4 0	144	3,358 13 10
WELLINGTON	90	2,763 2 0	44	1,713 15 9
GRAHAMSTOWN	203	2,693 19 0	103	3,175 12 2
325 OTHER OFFICES	9,412	129,432 16 3	3,292	111,769 17 2
TOTALS Month of July, 1903 ..	18,100	222,999 11 5	7,585	212,690 3 0
Totals Month of July, 1902 ..	20,285	295,971 8 4	11,734	298,632 17 6
Increase	..	..	..	..
Decrease	2,185	72,971 17 1	4,149	85,942 14 6

FROM 1st JANUARY, 1884, TO THE 31ST JULY, 1903.

	Deposits No.	Deposits Amount.	Withdrawals No.	Withdrawals Amount.	Balance due to Depositors. In Current Account.	Balance due to Depositors. In Savings Bank Certificates	Average amount standing to the credit of each Depositor	Accounts. Remaining Open	Accounts. Closed	Accounts. Opened
		£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.			
Year ended 31st Dec., 1884	17,886	125,979 3 1	2,216	32,752 15 10	93,226 7 3	0 0 0	19 10 6	4,775	885	5,660
" " " 1885	30,589	206,291 9 0	7,124	121,587 13 6	177,930 2 9	0 0 0	20 17 10	8,518	2,554	6,297
" " " 1886	30,987	231,271 11 8	10,218	186,440 5 7	222,761 8 10	0 0 0	20 14 2	10,757	3,589	5,828
" " " 1887	33,642	222,808 3 3	10,817	178,769 18 6	266,799 13 7	0 0 0	20 15 0	12,858	3,434	5,525
" " " 1888	39,572	268,720 3 6	12,386	214,690 10 5	320,829 6 8	0 0 0	20 13 10	15,505	3,859	6,506
" " " 1889	43,430	305,358 1 7	14,605	262,756 13 6	363,430 14 9	0 0 0	19 15 3	18,392	4,675	7,562
Six months ended 30th June, 1890 ..	27,511	247,048 8 5	7,578	164,479 5 5	445,999 17 9	33,400 0 0	0 14 6	21,521	2,326	5,455
Year ended 30th June, 1891	64,208	954,257 1 0	20,467	676,286 7 7	723,970 11 2	261,600 0 0	26 10 2	27,311	5,504	11,294
" " " 1892	68,047	876,686 16 11	23,808	720,682 5 9	879,975 2 4	305,400 0 0	28 0 9	31,386	5,805	9,880
" " " 1893	72,652	902,167 11 8	26,331	759,823 2 6	1,022,319 11 6	329,300 0 0	29 2 2	35,122	6,716	10,452
" " " 1894	81,597	870,359 7 8	29,820	759,519 13 2	1,133,159 6 0	329,600 0 0	29 2 2	38,925	7,357	11,160
" " " 1895	84,174	877,026 18 11	33,591	830,394 12 11	1,179,791 12 0	297,500 0 0	28 9 10	41,408	8,490	10,973
" " " 1896	96,482	1,042,929 9 6	34,858	865,904 6 9	1,356,816 14 9	306,300 0 0	29 8 0	46,152	9,193	13,937
" " " 1897	114,753	1,389,333 12 9	41,484	1,127,713 0 8	1,618,437 6 10	425,800 0 0	30 10 8	52,957	10,339	17,144
" " " 1898	126,000	1,515,586 6 1	50,605	1,397,251 14 5	1,736,771 18 6	425,100 0 0	29 9 2	58,953	12,555	18,551
" " " 1899	129,105	1,374,172 16 10	56,788	1,376,503 15 6	1,734,440 19 10	364,600 0 0	27 16 4	62,356	14,214	17,617
" " " 1900	145,296	1,622,543 11 0	56,895	1,321,987 6 5	2,034,997 4 5	401,500 0 0	28 14 9	70,812	13,847	22,303
" " " 1901	189,757	2,300,400 5 5	80,617	1,824,633 12 6	2,510,763 17 4	507,800 0 0	30 6 10	82,753	19,477	31,418
" " " 1902	215,303	2,724,363 18 8	103,685	2,509,053 18 4	2,726,073 17 8	624,300 0 0	29 10 0	92,413	25,443	35,103
" " " 1903	199,680	2,499,964 3 0	103,119	2,750,112 10 10	2,475,925 9 10	593,700 0 0	25 19 11	95,243	27,925	30,755
Totals to 30th June, 1903 ..	1,810,671	20,557,268 19 11	727,012	18,081,343 10 1	2,475,925 9 10	593,700 0 0	25 19 11	95,243	188,187	283,430
Totals for Month July, 1903	18,100	222,999 11 3	7,585	212,690 3 0	2,486,234 18 1	588,200 0 0	25 17 8	96,061	2,001	2,819
Totals to 31st July, 1903 ..	1,828,771	20,780,268 11 2	734,597	18,294,033 13 1	2,486,234 18 1	588,200 0 0	25 17 8	96,061	190,188	286,249

Total Balance due to Depositors on the 31st July, 1903 ... **£3,074,434 18 1**

Total Balance due to Depositors on 31st July, 1902 ... ... £3,271,504 12 5

Decrease ... £197,069 14 4

Savings Banks opened during the month .. Upper Wynberg.

The number of Post Offices now open for the receipt and repayment of Savings Bank Deposits is 335, at any one of which Offices a Depositor may add to his Deposits, or withdraw the whole, or any part of them, without any change of Deposit Book.

General Post Office, Cape Town, 3rd September, 1903.
No. 501—1903.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

ection 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette,*" etc., etc.

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town,
3rd September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of ANDRIES KINDER MANS, Junr., a Speculator, of Fraserburg (71/347), has, by order of the Honourable Mr. Justice Kotze, dated the 31st day of August, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend Two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Fraserburg, at his Office, Fraserburg, the first Meeting to be held on Monday, the 14th of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Monday, the 21st of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
3rd September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of HERMAN BLOMSON, of Piquetberg (71/59), has, by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 27th day of August, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Piquetberg, at his Office, Piquetberg, the first Meeting to be held on Wednesday, the 9th of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 16th of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
3rd September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of JOHN EDWARD OCHSE, a farmer, of Lennoxdale, Graaff-Reinet (71/383), has, by order of the Honourable Mr. Justice Kotzé, dated the 31st day of August, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Graaff-Reinet, at his office, Graaff-Reinet, the first Meeting to be held on Wednesday, the 16th of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 23rd of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
3rd September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of SIMON DAVIDSON and JOSEPH COHEN, trading at Mowbray, Cape Division, as "Davidson and Cohen" (71/139), has, by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 31st day of August, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his office, Public Buildings, Cape Town, the first meeting to be held on Friday, the 11th of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday the 18th of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Compulsory Sequestration.

Master's Office, Cape Town,
3rd September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of EBENEZER ALBERT DAVIES and JOSEPH MARSH, trading at Graham's Town as DAVIES, MARSH & COY., has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice Sneil, E.D.C., bearing date the 29th day of August, 1903, upon the petition of Reimers, von Laer & Company, of Port Elizabeth.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

AMENDED NOTICE.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

Master's Office,
Cape Town, 3rd September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of the firm of CHARLES ALFRED PERCY GARDINER and DAVID EASTON, trading at Cape Town as "Gardiner & Easton," and also their private Estates have been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Right Honourable the Chief Justice, bearing date the 22nd day of August, 1903, upon the petition of The Table Bay Harbour Board.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

Master's Office, Cape Town,
3rd September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of JOHN MADEN, of the Grosvenor Private Hotel, Camp Ground, Rondebosch, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice Maasdorp, bearing date the 31st day of August, 1903, upon the petition of JAMES MADEN, of Claremont, Cape Division.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town,
3rd September, 1903.

IN the Insolvent Estates of:—

1. BURRELL & COY., D.C.: Donald Charles Burrell and William Farrell Woolam, trading as:—Second and Final Account (70/23).

2. SMYTH, EDWARD ROBERT: First and Final Account (70/129).

Notice is hereby given that the Accounts and Plans of Distribution filed by the Trustees in the abovementioned Insolvent Estates have been confirmed, and distribution of the Assets ordered according thereto by order of the Supreme Court dated the 3rd day of September, 1903.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
3rd September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of PATRICK BURNS (123/39), a Farm Overseer, of the Barkly East District, deceased, are required to take notice, that he having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Barkly East, on Tuesday, the 22nd September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
3rd September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JOHANNA ELIZABETH MARÉ (123/700), born Swanepoel, and her predeceased spouse, HENDRIK JACOBUS GERHARDUS MARÉ, of the Graaff-Reinet District, deceased, are required to take notice that their estates being unrepresented a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Graaff-Reinet, on Wednesday the 23rd September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some person or persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estates of such Deceased Persons as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
3rd September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JAN BEUKES (123/41), a shepherd, of Leliefontein, of the Namaqualand District, deceased, are required to take notice that he having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and his surviving spouse, LENA BEUKES, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Springbokfontein, on Tuesday, the 22nd September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court

NOTICE.

SALE OF UNCLAIMED ARTICLES IN POSSESSION OF THE CRADOCK POLICE.

NOTICE is hereby given that the undermentioned articles, now in the possession of the Cradock Police, will be sold by Public Auction if not claimed before the 30th November, 1903, viz.:—

First.—Unclaimed articles found by the Police and unclaimed articles brought to the Police Station by different persons from time to time, viz.:—1 gold watch, 2 metal watches, 1 concertina, 3 meat mills, 1 lady's bicycle.

Second.—Articles remaining unclaimed from a number taken last June from rebels in Commandant Fouchee's Commando by the Military, and subsequently by them handed over to the Chief Constable, viz.:—52 metal watches, 7 razors, 5 leather cases, 1 pipe in case, 1 wire-cutter, 1 belt, 32 watch chains, 3 pairs gloves, 4 books 1 clipper, 16 knives, 6 purses, 1 bag nails, 4 field-glasses, 5 wristlets, 1 pair scissors 1 bicycle wallet.

Third.—A collection of articles, mainly clothing, handed over by the Military to the Police, with a view to the discovery of the owners, viz.:—1 box, containing 17 jackets, 32 pairs trousers, 31 waistcoats, 5 pairs veldschoens, and 1 pair of boots; 1 bicycle; 1 lot of mule, pack saddles and harness.

LAUNCELOT HARISON,
Resident Magistrate, Cradock.

Resident Magistrate's Office,
Cradock, 24th August, 1903.

NOTICE.

I HEREBY publish for general information the undermentioned list of all cheques or payment orders for persons resident in this District received from the Military Authorities, and which have been returned to the Chief Paymaster, Cape Colony, The Castle, Cape Town, owing to the same not having been called for or the inability to trace payees.

When renewing their application to the Chief Paymaster for payment, claimants should state the nature and amount of their claim.

T. B. MILES,
Acting Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Colesberg, 28th August, 1903.

N. S. van der Walt, Matjesfontein; P. B. Schalkwijk, Ruigtevlei; G. Lategan, Alartsfontein; H. R. Verster, Quipersfontein; H. du Plessis, Bischuitfontein; P. J. van der Walt, Boschkop; J. C. Elsworth, Naauwpoort; B. P. G. Curtis, Holle River; Thomas C. Ferreira, Tover Klip; A. Goldhawk, Bayville; Ore and Kellrich, Coerney; L. Z. Coetzee, Wildfontein Siding; J. J. Geldenhuis, Colesberg; R. Oosthuizen, Vlakfontein; A. H. Herholdt, Colesberg; S. Herholdt, Colesberg; J. J. Theunissen, Rietkuil; Isaac du Toit, De Poort; N. G. A. Geldenhuis, Colesberg; F. van Zijl, Colesberg; J. C. Jooste, Kreilingsfontein; J. C. Elsworth, Naauwpoort.

NOTICE.

NOTICE is hereby given that the Cheques mentioned in the subjoined list have been returned to the Chief Paymaster, The Castle, Cape Town, in consequence of the impossibility of tracing the persons for whom they were intended:—

D. Adams, unknown; F. Voyes, Zuurfontein; R. J. Elsie, unknown; April, unknown; H. Le Roux (cash), Brandhoek; Jonas, Rietfontein; W. van Heerden, Palmietfontein; P. Booysen, Schuilhoek; C. W. Dipple, Cradock (absconded); A. P. Coetzee, Almondsfontein; J. J. van Aarde, unknown.

Claimants are directed, in renewing their applications to the Chief Paymaster, Cape Town, for payment, to state the nature and amount of the claim.

LANCELOT HARISON,
Resident Magistrate.

Civil Commissioner's Office,
Cradock, 29th August, 1903.

NOTICE.

ADJUSTMENT OF CLAIMS AGAINST THE IMPERIAL MILITARY AUTHORITIES.

CHEQUES in adjustment of Claims, as above, and in favour of the undermentioned persons were received at this office, but, in consequence of the inability to trace the Payees were returned to the Military Authorities, namely:—

S. Kruger, Tijgerklip; Koppies, c/o Bradford & Norton, Driefontein; W. J. Harris, Queenstown; J. C. Coetzee, Windfontein.

Renewed application for these may be made to the "Chief Paymaster, Army Pay Office, Cape Town," giving full details of the nature and amount of the claims.

E. B. CHALMERS,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Queenstown,
29th August, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE.

NOTICE is hereby given that if the undermentioned articles, which were handed in during Martial Law, at present lying in this Office be not claimed by the owners thereof within a period of three months the same will be sold at the expiration of that period.

Persons who have reason to believe that their articles are amongst those not labelled may inspect same on application at this Office.

T. B. MILES,
Acting-Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Colesberg, 27th August, 1903.

Saddles, etc., lying in Public Offices at Colesberg.

Name on label.	Description of article.
A. P. van der Merwe	One lot of horseshoes
Isaac du Plessis	One bag of leather
Mr. Victor	2 saddles, 2 bridles and one halter
Philip Joors	One saddle
Adam J. Daniel	do.
John J. Murray	do.
Andries Taaibosch	do.
Jan Wentford	do.
L. J. van Tonder	One bridle
Bosman Taaibosch	Five bridles
G. N. A. Geldenhuis	One saddle
A.64	One saddle
A.1	do.
A 30	do.
A.48	do.
A.60	do.
A.20	do.

Found in loopers about Colesberg.

One portmanteau marked M.E.G., and labelled F. J. Pienaar, V.C., Colesberg.
One buggy sail in good order.

Not addressed, labelled or numbered.

15 saddles, 1 saddle (ladies), 1 saddle cloth, 9 halters, 5 bridles and 1 old bell tent without a pole. One lot pieces of harness.

WARRANT OF APPREHENSION.

JOHN TRURO WYLDE, Esquire, Resident Magistrate for the District of Port Elizabeth, and Justice of the Peace for Cape Colony.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against JAMES MCCARTHY, of Port Elizabeth, that he did on the 12th day of August, 1903, commit the crime of contravening Section 28, Act 23 of 1888:

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said JAMES MCCARTHY, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate, Port Elizabeth, to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand, at Port Elizabeth, this 15th day of August, 1903.

J. WYLDE,
Resident Magistrate, and J.P. for Colony.

Description of James McCarthy.

Calling or profession, labourer; age, 30; height, 5 feet 9½ inches; hair, brown; eyes, light brown; build, medium; forehead, low; nose, prominent; mouth, large; chin, short; face, round; beard, none; moustache, none.

Marks and peculiarities:—Tattoo marks on right forearm, viz.: Sailorman and woman (J.M.C. over heads); left arm, woman tattooed; centre tooth of top row missing.

NOTICE.

NOTICE is hereby given that the Resident Magistrate, Simon's Town, in conjunction with such Members of the Licensing Court as may attend, will, in conformity with the provisions of Act No. 28 of 1883, hold a meeting in the Magistrate's Court, Simon's Town, on Wednesday, the 2nd day of September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the purpose of considering the undermentioned applications in respect of Wine and Spirit Licences.

Confirmation of Transfer—Retail Licences.

1. Donald Chisholm Urquhart, The Fountain Hotel, Main Street, Simon's Town.
2. John Orr, Muizenberg Hotel, Muizenberg.
3. David Sutherland Calder, King Hotel, Kalk Bay.
4. David Sutherland Calder, Masonic Hotel, Kalk Bay.
5. Michail Philip Woolf, British Hotel, Main Street, Simon's Town.

Bottle Store.

6. Emil Nathian, Station Road, Muizenberg.

(Sgd.) M. J. JACKSON,
Resident Magistrate.

Simon's Town, 27th August, 1903.

CIVIL SERVICE COMMISSION.

NOTICE.

IT is hereby notified for general information that the office of the Civil Service Commission has been removed from the Attorney-General's Office, Wale Street, to the University Chambers, Huguenot Memorial Buildings, Queen Victoria Street, Cape Town.

A. A. ELLIOTT,
Secretary to the Civil Service Commission.

Office of the Civil Service Commission,
Cape Town, 31st August, 1903.

CIVIL SERVICE COMMISSION NOTICE.

IT is hereby notified for general information that the name of Miss JESSIE ROSS SPIJKER, a Bachelor of Arts of the University of the Cape of Good Hope, 1902, who has, under the provisions of the Civil Service Examination Regulations, framed by His Excellency the Governor in terms of Section 88 of the "Civil Service and Pension Funds Act, 1895," been exempted from examination in all subjects prescribed for the Civil Service Examination, has this day been placed on the Lists of Candidates who have passed that Examination, and been ranked in the First Class.

C. ABERCROMBIE SMITH,
Chairman of the Civil Service Commission.

31st August, 1903.

CIVIL SERVICE COMMISSION NOTICE.

IT is hereby notified for general information:—

(1) That the Civil Service Commissioners having unanimously recommended, in terms of proviso "d" of Section 6 of the "Civil Service and Pensions Funds Act, 1895," that it is in their opinion expedient in the interest of the Service that JAMES PIERRE ROBERTSON, Bachelor of Arts of the University of DUBLIN, being over 25 and under 30 years of age, shall be accepted as a Candidate for the Civil Service Examination, His Excellency the Governor has been pleased to direct that the said JAMES PIERRE ROBERTSON be so accepted.

(2) That the said Commissioners have, in terms of the Civil Service Commission Regulations framed under the provisions of the 88th Section of the said Act, inserted the name of the said JAMES PIERRE ROBERTSON in the Official Lists of Candidates who have passed the Civil Service Examination and been ranked in the First Class.

C. ABERCROMBIE SMITH,
Chairman of the Civil Service Commission.

31st August, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES

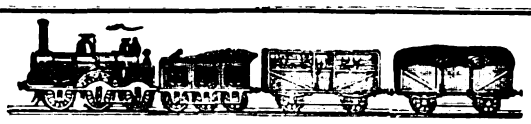
CIVIL SERVICE COMMISSION NOTICE.

SPECIAL REPORT OF THE CIVIL SERVICE COMMISSION.

THE Civil Service Commissioners have the honour to report that they have this day, in terms of the Civil Service Examination Regulations, framed by His Excellency the Governor under the provisions of the 88th Section of the "Civil Service and Pensions Funds Act, 1895," placed on the Official Lists of Candidates eligible for admission into the Civil Service of this Colony the name of FRANK BURKITT, a Bachelor of Arts in the University of Oxford, 1903.

C. ABERCROMBIE SMITH,
Chairman of the Civil Service Commission.

Office of the Civil Service Commission,
31st August, 1903.



Cape Government Railways.

TENDERS FOR THE PURCHASE OF CINDERS: WORCESTER.

TENDERS are invited for the purchase of such Cinders as may be made at or brought to Worcester Station for the term of one year, commencing 1st October, 1903.

The Cinders will be delivered at Worcester Station.

Forms of tender, conditions of contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town.

Sealed Tenders, addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Cinders," will be received up to noon on Friday, 18th September, 1903.

The highest or any tender not necessarily accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 29th August, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TRAFFIC EARNINGS.

Week ended August 30th, 1903.

	Week ending Aug. 30th, 1903.			Totals, Weeks ending		
	Western.	Midland.	Eastern.	Aug. 30th, 1903.	Aug. 31st, 1902.	Sept. 1st, 1901.
Passengers ...	16962	3755	4254	24971	26649	13648
Parcels, &c. ...	1961	646	326	2933	3529	1943
Mails, Telegraphs and Miscellaneous	1122	688	339	2149	2882	1867
Goods and Minerals	30137	40429	27736	98302	117874	64337
Live Stock ...	1962	1312	608	3882	4198	4206
Totals ...	52144	46830	33263	132237	155132	86001

REMARKS.—These figures are the totals of the bookings from the several Stations without division between the Systems, and are altered when such division takes place. They are subject to alteration on division of Traffic, between the Colony and Foreign Governments and Companies.

Construction Traffic included in above:

1903, £963; 1902, nil; 1901, nil.

T. S. McEWEN,
General Manager.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR OILS, 1904.

TENDERS are invited for the supply of the following Oils required for the service of the Railway Department during the year 1904:—

195,000 Gallons of Castor Oil.
10,000 Gallons of Lard Oil.
190,000 Gallons of Paraffin Oil.

Forms of Tender, Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth and East London.

Sealed Tenders, addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Oils," will be received up to noon on Friday, October 30th, 1903.

The lowest, or any tender will not necessarily be accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, August 28th, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR STORES, 1904.

TENDERS are invited for the following stores required for the Service of the Railway Department during the year 1904.

Boots and shoes, all systems.
Educational Books and materials, all systems.
Indiarubber stamps, all systems.
Hammer, etc., handles, all systems.
Leather and leather goods, all systems.
Lime, all systems.
Tallow, all systems.

Forms of Tender, Conditions of Contract and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth and East London, where also samples may be inspected of the boots and shoes, hammer, etc., handles, leather and leather goods and tallow.

Samples of the Educational Books and Materials and India Rubber Stamps may be inspected at the Railway Stores, Cape Town, only.

Sealed Tenders (in original only) addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Boots and Shoes," or as the case may be, will be received up to noon on Friday, October 23rd, 1903.

The Lowest or any Tender will not necessarily be accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, September 1st, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR DRUGS AND PROVISIONS—1904.

TENDERS are invited for the supply of the following Stores required for the Service of the Railway Department during the Year 1904.

Drugs ... ... All Systems.
Provisions ... ... All Systems.

Samples of the Provisions may be inspected, and Forms of Tender, Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth and East London.

Sealed Tenders (in original only) addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Drugs" or "Tender for Provisions," as the case may be, will be received up to Noon on Thursday, October 8th, 1903.

The lowest or any Tender not necessarily accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, September 4th, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Surveyor-General's Office.
Cape Town, 30th June, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Lands Beac n Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 3rd July, 1903, to issue two amended Title Deeds under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of Sir James Sivewright to two pieces of land together in extent 1 morgen 531 square roods 30·8 square feet, situate in the Field-cornetcy of Hottentots Holland in the Division of Stellenbosch known as portions of the farm "Gustrouw," and bounded Noth Eastward by a portion of Gustrouw and otherwise by roads.

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer dated 7th September, 1879.

MAX JURISCH,
Surveyor General.

No. 42, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 30th July, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain re-pects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 6th August, 1903, to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of ELIZABETH WILHELMINA VAN HEERDEN (born Scholtz), widow, and HENDRIK JACOBUS VAN HEERDEN, to a piece of land in extent 21,726 morgen 190 square roods, situate in the Field-cornetcy of Victoria West, in the Division of Victoria West, known as "Biesjesfontein" and "Witvlei," and bounded northwards by a portion of "Witvlei," southwards by "Schanskraal," portion of "Eenvogelfontein," "Eenvogelfontein" and "Jasfontein"; eastwards by Klerksfontein and Crown land; north westwards by "Osfontein," "Ganskraal," Victoria West Commonage and Uitzigt.

The land above-mentioned is held by the present owner under two Deeds of Transfer each dated 21st September, 1900

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 49, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 20th August, 1903.

IN terms of Section II., Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV., V., and VI. of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following lots, situate in the Division of Middelburg, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Middelburg, at 10 o'clock a.m., on Tuesday, 27th October, 1903, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such Conditions as may be declared on the day of sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale, one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In cases where the purchase money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey on each Lot, and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.), shall be paid to the Civil Commissioner or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifth of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made in respect thereof shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner, Middelburg.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 63, 1903.

DIVISION OF MIDDELBURG.

FIELD-CORNETCY OF RHENOSTERBERG.

Lot No. 7509.—A piece of Ground, situate in the Division of Middelburg, Field-cornetcy of Rhenosterberg, called Lot No. 1, "Rhenosterberg," in extent 116 morgen 363 square roods; bounded northward by Lot No. 3; eastward by Lots Nos. 3 and 2; westward by the farms "Hartebeest Fontein" and "Loer Poort." Upset price, £22. Expenses of Survey, etc., £9 18s. 7d. Title Deed, 12s. 3d

Lot No. 7510, called Lot No. 5, "Rhenosterberg," in extent 288 morgen 500 square roods; bounded southward by Lot No. 3; eastward by "Paarden Kraal" and Part of "Paarden Kraal"; westward by Lots Nos. 3 and 4. Upset price, £54. Expenses of Survey, etc., £11 15s 4d. Title Deed, 12s. 3d.

FIELD-CORNETCY OF WILLEM BURGHERS RIVER.

Lot No. 7515, called Lot No. 4, "Schurfte Berg," in extent 114 morgen 70 square roods; bounded northward by Lot No. 2; north-east by Part A of Lot 5; south-west by Part B of "Olyven Boom" (now "Tiger Kloof"). Upset price, £21. Expenses of Survey, etc., £9 16s. 9d. Title Deed, 12s. 3d.

Digitized by Google

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 15th August, 1903.

WHEREAS MR. F. TOWNSEND has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for two pieces of Crown Land adjoining his property, in the Division of Stellenbosch; and whereas the said pieces of land are so situated that they should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Wednesday, 18th November, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this Office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 59, 1903.

Description of the above Pieces of Ground.

(*a*) Lot No. 95B, in extent 18 square roods 127 square feet; bounded Southwards and Eastwards by Streets, and Westwards by Lots Nos. 32B and 64B; situated in the Town of Stellenbosch, Division of Stellenbosch.

(*b*) Lot No. 96B, in extent 63 square roods 134 square feet; bounded Northwards and Eastwards by Streets, Southwards by "Evergreen," and Westwards by Lot No. 94B; situated as the foregoing.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 24th August, 1903

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No 7 of 1865. Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 31st instant, to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879, in favour of the "Zwart Kops Valley Land Company Limited," to a piece of land in extent 1,640 morgen 145 square roods, situate in the Field-cornetcy of Uitenhage, in the Division of Uitenhage, known as the property of the "Zwart Kops Valley Land Company Limited," and bounded northeastwards by the land known as "Perseverance," and the farm "Hitzzeroths Salt Pan"; southeastwards by Subdivisions BB[1] & C of adj. Crownland; southwestwards by Bethelsdorp Mission Station; northwestwards by the Lands known as "Doornkraal" and "Perseverance."

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer dated 7th December, 1897.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 65, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 15th August, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 20th instant to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of JAMES HODGSON HARTLEY, to a piece of land, in extent 100 square roods and 15 square feet, situate within the Municipal limits of Woodstock, in the Cape Division, on the road to the Observatory Railway Station, and bounded Northward by remaining portion of land held by J. D. Duncan; Southward by Road to Observatory Railway Station; Eastward by Lower Main Road; Westward by private property.

The land abovementioned is held by the present owner under Deed of Transfer, dated 1st June, 1901.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 58*, 1903.

*Republished with amendment.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Insolvent Estate of GEORGE ADAM STAGLER, of Venterstad, in the District of Albert (70/469).

A SPECIAL Meeting of Creditors in the above Estate will be held before the Resident Magistrate for Albert, at Burgher-dorp, on Wednesday, the 7th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of further debts and transacting all other business.

S. MORUM,
JOS. JACOBSOHN,
Joint Trustees.

Burghersdorp,
31st August, 1903.
5568c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of FREDERICK WILLIAM ATKINSON, of Port Elizabeth.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that I intend applying to one of the Judges of the Eastern Districts Court of this Colony, on Thursday, the 17th September, 1903, for leave to surrender the above Estate as insolvent, and that prior to such application the Schedules in the said Estate will lie for inspection of Creditors for a period of seven days, reckoned from the 7th September, 1903, at the Office of the Resident Magistrate, at Port Elizabeth.

Dated at Port Elizabeth, this 31st August, 1903.

J. A. CHABAUD,
Applicant's Attorney.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Cape Town, Attorneys. 5571c

GRAAFF-REINET BOARD OF EXECUTORS (LTD.)

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JACOBUS LODEWICUS GOEDHALS, a Speculator, of Graaff-Reinet.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above estate will lie for inspection of Creditors for a period of Seven days, from the 7th September, 1903, at the office of the Resident Magistrate of Graaff-Reinet; and after that for a further period of fourteen days at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, reckoned from the 18th September, 1903; after which should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

R. A. JANSEN,
Sole Trustee.

Graaff-Reinet, 31st August, 1903. 5509c

BOARD OF EXECUTORS.

In the Insolvent Estate of GAFFOOR EBRAHIM.

A PUBLIC SALE will be held on Saturday morning, the 12th instant, at 11 o'clock, in front of the Permit Office, formerly Temporary Commercial Exchange Office, of the following:—

Two Semi-detached Villas, situated in Mohamet Lane, off Vineyard Road, Newlands, each containing 4 rooms, kitchen, pantry, &c., with

A Piece of Ground adjoining.

The houses bring in a monthly rental of £9.

P. J. KOTZE, Sole Trustee.

Board of Executors' Buildings,
Corner of Adderley and Wale Streets,
Cape Town, 2nd September, 1903.

5555c G. H. MOLLER, Auctioneer.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of RICHARD JOSEPH PEACHY, a Shopkeeper, of Wellington, No. 70/421.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of fourteen days, reckoned from the 4th instant, after the expiration of which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

WALKER & JACOBSOHN,
Attorneys for Trustee.

Cape Town, 3rd September, 1903 5582c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late FREDERICK JACOBUS VISSER, of Breekbeen Kolk, Division of Calvinia.

ALL persons having Claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date of the publication of this Notice, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Calvinia, this 28th day of August, 1903.

D. F. MARAIS, Jr.,
Attorney for Executrix Testamentary.

5556c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

In the Insolvent Estate of ANDRIES KINDER MANS, of Fraserburg.

NOTICE is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made to the Supreme Court by motion on the 22nd day of October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as counsel can be heard, for the discharge of the above insolvent, at which time the Trustee or any of the creditors may upon due notice appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Cape Town, this 3rd day of September, 1903.

T. PENROSE PETERS,
Applicant's Attorney.

5578c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JACOB LEBOWITZ, a Tailor and General Dealer, of Prince Albert. (71/510.)

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned have been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate, and that the Master has appointed the Third Meeting to be held before the Resident Magistrate, Prince Albert, on Wednesday, the 30th September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned, on or before the 21st instant, or proceedings will be instituted against them.

S. DE KOCK,
GEO. F. BOULTON,
Joint Trustees.

Prince Albert, 1st September, 1903. 5563c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of THOMAS HOLME YEOMANS, of Zwart Dam, Mowbray Flats. (71/597.)

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the Third Meeting to be held before him at his Office, Cape Town, on Friday, the 25th September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned, on or before the 7th September, 1903, or proceedings will be instituted against them.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee.

Whitehall, Greenmarket Square,
Cape Town. 5560c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPY.

PUBLIC SALE OF VALUABLE RESIDENTIAL AND BUSINESS PREMISES,

known as "Mountain View Terrace," corner of Justice and Buitenkant Streets.

In the Insolvent Estate of MOHAMED ISAACS.

On TUESDAY, the 8th SEPTEMBER next, will be Sold, on the Spot:

1. AN Excellent 4 Roomed Cottage, besides Kitchen, Bathroom, &c., corner of Justice and Buitenkant Streets, at present let at £6 per month.
2. A Shop and Storeroom, adjoining the above, in Buitenkant-street, let at £6 per month.
3. A 2-Roomed Cottage, adjoining the above, let at £2 per month.

Sale on the Spot at 11 a.m.

G. W. STEYTLER,
Sole Trustee.

Chamber Buildings,
4, Church-square,
Cape Town, 21st Aug., 1903.

J. J. HOFMEYR & SON,
Auctioneers.

5572c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of BENJAMIN BERNARD CURTIS, builder and contractor, of Princes Street, Port Elizabeth (70/121).

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the Inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of fourteen days reckoned from the 4th instant after the expiration of which should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

WALKER & JACOBSOHN,
Attorneys for Trustee.

Cape Town,
3rd September, 1903. 5581c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WALTER SHERIDAN BRINSLEY, Hotel Keeper, of Worcester. Reg. fol. 71/25.

THE First Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of 14 days from the 4th September, 1903, after which should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the Distribution thereof

Dated at Cape Town this 3rd day of September, 1903.

E. R. SYFRET,
Sole Trustee.

5579c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of the late ZACHARIA PETRONELLA MARIA VAN WIJK (born le Roes), and predeceased spouse, WILLIAM KEMPEN, of Pofaddersfontein, District of Carnarvon.

THE First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of fourteen days, reckoned from the 4th day of September, 1903, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same, and order the distribution thereof.

Dated at Cape Town, this 3rd September, 1903.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,
Trustee's Attorneys.

5575c

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that PETRUS JACOBUS FREDERICK DREYER, a farmer, of Gamtosberg, in the Division and District of Oudtshoorn, intends applying to one of the Judges of the Supreme Court of this Colony, at Cape Town, on Tuesday, the 15th day of September, 1903, for leave to surrender his Estate as Insolvent; and that prior to such Application, a statement of his affairs will lie for inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate, at Oudtshoorn, for a period of seven days, calculated from Friday, the 4th day of September, 1903.

Dated at Cape Town, this 3rd day of September, 1903.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.

5576c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late HARRY CONWAY FLIGHT, of Somerset East.

ALL persons having Claims against the abovenamed Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 12th day of October next; and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which, legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Somerset East, this 28th August, 1903.

HENRY MITCHELL,
Executor Testamentary.

5542c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late EDWARD MIECZYSLAUW KUNST of Queenstown.

ALL persons having Claims against the abovementioned Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within six weeks from date hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

E. J. STANLEY,
Attorney for Executrix.

Tarkastad, 1st September, 1903. 5549c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late PAUL LODEWYK POTGIETER, of Quaggas Mutz, District of Alexandria.

ALL persons, being Creditors, having Claims against the abovenamed Estate, are hereby required to file their Claims with the Undersigned within six weeks from this date, and those indebted to the Estate are requested to pay the amount of their respective debts to the undersigned within the same period.

JOSEPH E. CHOWLES,
Executor Dative.

Alexandria, 28th August, 1903. 5550c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late LOUISA ELIZABETH JOHANNA UYS (born Steyn) and Surviving Spouse, HENDRIK PETRUS UYS, of Karnemelks Rivier, Division of Swellendam. (R 126/692.)

ALL persons claiming to be Creditors in above Estate are hereby requested to file their Claims with, and those indebted thereto to pay their liability to the undersigned within six weeks from the date of publication hereof.

REITZ & VERSFELD,
Attorneys for the Executor Testamentary.

Heidelberg, C.C., 31st August, 1903. 5557c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Assigned Estate of A. HAY & Co., of Cape Town.

THE First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for Inspection of Creditors at my office for a period of Seven days from this date, after which should no objections be raised thereon, the same will be considered approved of and acted upon accordingly.

E. R. SYFRET, Sole Assignee.

89 St. George's Street.
Cape Town, 3rd September, 1903. 5580c

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late JACOBUS HENDRIK SMIT, of Klipfontein, Malmesbury Division. (123/693.)

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are hereby required to file their Claims at the Office of the above Company, at Malmesbury, within six weeks from date hereof; and all indebted thereto to pay their debts at the same place within the same period

G. W. KOTZE, Secretary,
for Executrix Testamentary.

Malmesbury, 1st September, 1903. 5558c

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

In the matter of JOHANNES LODOVICUS CONRADIE, a General Dealer and Speculator, of Richmond, an Insolvent.

NOTICE is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate, that application will be made to the Supreme Court, by motion, on the 29th day of October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Cape Town, this 3rd day of September, 1903.

PAUL DE VILLIERS,
Applicant's Attorney.

5574c

THE PAARL BOARD OF EXECUTORS, LIMITED.

In the Estate of the late MARTHA MARIA ROSSOUW, born DE WAAL, widow of the late Johannes Jacobus Rossouw, of Wellington, Division of the Paarl.

ALL persons having any claims against or being indebted to the above named Estate, are requested to file or pay the same at the Office of the Paarl Board of Executors, Ltd., within Six Weeks of this date.

Paarl, 1st September, 1903.

J. J. DE VILLIERS A. P.son. Sec.,
Executor Testamentary.

5583c

In the High Court of Griqualand.

Kimberley, Thursday, 15th May, 1903.

In the matter of the Petition of LAVIENA CATHERINA CARRACK (born du Plooy) for leave to sue her husband, STEPHEN CARRACK, for restitution of conjugal rights *in forma pauperis*.

Before the Honourable the Judge President and Mr. Justice LANGE.

On motion of Mr. MacKenzie of Counsel for Applicant and on reading the documents filed of record,

IT IS ORDERED

That a rule *nisi* do issue calling upon the respondent, Stephen Carrack, to show cause why applicant should not be admitted to sue him, *in forma pauperis*, for restitution of conjugal rights, and, failing his return, for divorce by reason of his malicious desertion.

Rule to be returnable on Wednesday, 15th July, 1903.

By the Court,
(Signed,) HARRY FORD,
Registrar.

Postea.

Kimberley, Wednesday 15th July, 1903.

Before the Judge President and Mr. Justice LANGE.

On motion of Mr. MacKenzie of Counsel for Applicant,

IT IS ORDERED

That the return day be extended to the last day of next term—*i.e.*, Monday, 14th September, 1903.

By the Court,
(Signed) HARRY FORD,
Registrar.

Postea.

Kimberley, Thursday, 27th August, 1903.

Before the Hon. Mr. Justice LANGE.

On motion of Mr. MacKenzie of Counsel for Applicant, and upon reading the further Affidavit filed of record.

The Court grants alternative service and orders the rule to be published once in the *Government Gazette*, and to be returnable on next Provisional day, *i.e.*, Thursday, 15th October, 1903.

By Order of the Court,
(Signed) HARRY FORD,
Registrar.

5584c

NOTICE.

THE undersigned hereby notify having sold their Branch Busines called "MOUNT STEWART CASH STORES," hitherto carried on at "East of Gouws Kraal" near Mount Stewart, to Mr. L. M. VAN VUUREN, as on the 17th inst.

JOSEPH & CO.

Janseville, August 19th, 1903. 5458c

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 7647 for £500, on the Life of HENDRIK JACOBUS VAN REENEN.

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above Policy, the Original having been lost,—Notice is hereby given, that unless the Original be produced at this Office within Three Months from this Day's date, a Duplicate will be issued.

By order of the Board,
JOHN ROBB,
Secretary.

Cape Town. 5135c

Digitized by Google

DIVISIONAL COUNCIL, GEORGE.

NOTICE is hereby given in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of George to apply to His Excellency the Governor to issue a Proclamation closing the following section of the Divisional Road of Kamnatie to traffic, viz.:—

The old road from the junction of the Eenzamheid, Kamnatie Road, running in an easterly direction till it joins the new road lately constructed at a point about 200 yards west of the Mill River drift, in the Kamnatie. Any persons objecting thereto are required to lodge such objections in writing with the undersigned within three months after the date of the publication hereof.

By Order.
P. J. TRUTER,
Secretary.

Divisional Council Office, George,
29th July, 1903. 5115c

DIVISIONAL COUNCIL, STEYNSBURG.

CLOSING OF A ROAD.

MESSRS. OOSTHUIZEN AND J. H. FERREIRA, having applied to have the following Road closed to traffic, viz., an old forsaken road on the farm Knel, from near Gatspoort to the homestead of Mr. J. H. Ferreira, on Diepfontein:

NOTICE is hereby given, that it is the intention of the Divisional Council of Steynsburg to make application to His Excellency the Governor to proclaim the above road closed to traffic.

Any person objecting to the closing of the said road, must lodge his objection, in writing, with the Secretary of the Divisional Council of Steynsburg, within three months from the date hereof.

W. F. NESEMANN.

Steynsburg,
24th June, 1903. 4665c

NOTICE OF DISSOLUTION.

NOTICE is hereby given that the undersigned have dissolved partnership from 1st September, 1903, and that the first undersigned will carry on the business at Prince Albert, on his own account, under the style or firm of THEUNISSEN and DE WET, and the second undersigned will henceforth carry on business for his own account at Laingsburg.

(Sgd.) JAC. M. THEUNISSEN.
(Sgd.) D. J. DE WET.

Prince Albert, 31st August, 1903. 5566c

APPOINTMENT OF SWORN APPRAISER.

BY virtue of the authority vested in me by Ordinance No. 105 of His Excellency the Governor in Council, I have appointed Mr. GEORGE STIRTON, of Queenstown, to be a Sworn Appraiser for the district of Queenstown.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Master's Office,
Cape Town, 26th August, 1903. 5565c

DEVIATION OF ROAD.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of this Council to apply to His Excellency the Governor to divert the road leading along the Vlekpoort River, in the Vlekpoort Ward, at a point close to a dam known as the "Plat Dam," on the farm Klipplaat's Drift, property of Mr. J. H. Hattingh, so that, instead of it running between the said dam and the river as at present, it will run round below the dam, and rejoin the present road at a point lower down, such deviation measuring about 900 yards.

Any person objecting thereto is required to lodge such objection with the undersigned on or before the 30th September, 1903.

J. M. ARMSTRONG,
Secretary.

Divisional Council Office,
Cradock, 25th June, 1903. 4637c

TO HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

THE PETITION OF THE COMMISSIONERS OF THE MUNICIPALITY OF SWELLENDAM.

HUMBLY SHEWETH:

1. That your Petitioners desire to be brought under the operation of Act No. 45 of 1882, to its full extent.

2. That your Petitioners are the duly elected Commissioners of the Swellendam Municipality for the time being, in terms of the Act No. 13 of 1864.

3. That the Municipality of Swellendam is constituted under Ordinance No. 9 of 1836.

4. That your Petitioners consider the powers conferred in the Ordinance No. 9 of 1836 inadequate for the present requirements of the Town of Swellendam.

5. That your Petitioners propose to retain the boundaries of the Municipality as at present recognised.

6. That your Petitioners propose that the Act in its entirety, with all the powers by the above Act conferred on the Governor, be granted in terms of the provisions of the Act No. 45 of 1882.

7. That your Petitioners desire that Six Councillors be assigned to this Municipality.

(Sd.) JNO. WATSON MURRAY
J. G. STEYN, P.son
G. REID
M. GREENWALL
T. C. MULLER
} Commissioners of the Municipality of Swellendam.

Swellendam, 27th August, 1903. 5559c

MAFEKING DIVISIONAL COUNCIL.

RATE LEVIED.

NOTICE is hereby given that a Rate of ¼th of 1d. in the £ has been levied upon the valuation of all rateable property within the Division, for the service of the year 1903-4, and that the said Rate will become due and payable at the office of the Secretary on the 30th September, 1903.

W. J. E. MAHONY,
Secretary.

Divisional Council Office.
Mafeking, 24th August, 1903. 5499c

NOTICE

THE SOUTH AFRICAN SUPPLY & COLD STORAGE CO., LTD.,

Broad Street Avenue, E.C.,
London.

IN the Matter of the Companies' Acts, 1863 to 1898, and in the Matter of The South African Supply & Cold Storage Company, Limited, Notice is hereby given that the Creditors of the above-named Company are required on or before the 30th September, one thousand nine hundred and three, to send their Names and Addresses and the particulars of their Debts or Claims and the names and addresses of their Solicitors, if any, to the undersigned, the Liquidators of the said Company, at Broad Street Avenue, London, E.C., and if so required by notice, in writing, from the said Liquidators are by their Solicitors to come in and prove their said debts or claims, at such time and place as shall be specified in such Notice, or in default thereof, they will be excluded from the benefit of any distribution made before such debts are proved.

Dated, this seventh day of August, 1903.

D. P. DE V. GRAAFF,
J. SIVEWRIGHT,
G. D. NEILL,
} Liquidators.

MELLOR, SMITH & MAY, } Solicitors to the
8, Coleman Street, E.C. } Liquidators. 5570c

Digitized by Google

MUNICIPALITY OF MOLTENO.

PROPOSED WATER WORKS LOAN.

NOTICE is hereby given in terms of Section 146 of Act 45 of 1882, that it is the intention of the Municipality of Molteno to borrow a sum not exceeding One Thousand Pounds Sterling, to be expended in liquidating liabilities already incurred and to be incurred in making provision for a supply of water to the Township of Molteno, as follows:—

The cost of Water Pipes laid to convey water from a spring on the farm Paardenkraal, connecting with the four-inch main of the Town Service. The cost of sinking the borehole on the Town Commonage, and of the Well constructed in connection therewith.

The cost of the Windmill and pumping apparatus erected for the delivery of water from said borehole.

The cost of the water pipes now being laid from the site of the said borehole connecting with the four-inch main at the top of Robinson-street.

A statement showing the proposed expenditure of the money to be borrowed will lie at the Town Office for the inspection of ratepayers for one month from the date hereof.

By order,

J. C. DE KLERK, Town Clerk.

Town Office, 27th August, 1903. 5518c

NOTICE.

NOTICE is hereby given that Sight Draft No 40/5168, issued by the Cape Town Branch of the Standard Bank of South Africa, Limited, drawn on the London Office of the said Bank for £51 9s. 8d., dated 24th June, 1903, in favour of Miss J. M. NAUDE, has been lost, and a duplicate thereof applied for.

F. FITZWILLIAMS,

Assistant Manager.

Standard Bank of South Africa, Limited,
Cape Town, 31st August, 1903. 5553c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given, that I intend applying for a certified Copy of the Deed of Transfer made on the 27th October, 1890, by Estate THOMAS CLARKE, in favour of LUCY ELEANOR CHOWLES, married without community of property to Charles Edward Chowles; SARAH ANN, married in community of property to James Christopher Philipson; ANNIE MARIA, married without community of property to Joseph Edward Chowles; EMMA, married without community of property to Walter Maxwell Schenk; ELIZA, married without community of property to James Wood; WILLIAM THOMAS CLARKE, ELIZABETH AUGUSTA CLARKE, THOMAS HENRY CLARKE, MARIA LOUISA CLARKE, and JOHN CLARKE, whereby:—The following landed property, situate in the village of Alexandria, being—

1. Certain lot of ground marked No. 16, with the buildings and erections thereon, measuring eighty-six square roods one hundred and sixteen square feet;

2. Certain piece of perpetual quitrent land, with the buildings thereon, marked No. 17, being a portion of the divided piece of perpetual land called "Brakfontein," measuring eighteen square roods seventy-nine square feet seventy-two square inches;

3. Certain lot of ground, with the buildings and erections thereon, situate in the village of Alexandria, marked No. 18, measuring fifty-two square roods eighteen square feet—was conveyed; and all persons claiming to have any objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this First day of September, 1903.

(Sgd.) JAMES CHRISTOPHER PHILIPSON,

SILBERBAUER, WAHL & FULLER,

Applicant's Attorneys,
Cape Town. 5561c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer, made on the 27th day of February, 1903, by FREDERICK JAMES WALTER, in favour of JOHN HENRY HUDDY, whereby the following landed property was conveyed, to wit:—

Certain Erf or Lot of ground marked Lot B I, situate in the Village of Burghersdorp, in the Division of Albert, measuring 20 square roods and 20 square feet; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 25th day of August, 1903.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,

5577c Applicant's Attorneys.

LOST MORTGAGE BOND.

APPLICATION having been made for the Cancellation of a Bond for £150 sterling, passed on the 19th day of December, 1889, by JACOB CASPER KRUGER, of Carnarvon, in favour of the Reverend PIETER WILLEMS STERRENBERG, in his capacity as the Representative of the Rhenish Missionary Society, hypothecating certain piece of freehold land situate in the district and village of Carnarvon, and there Erf No. 79, in extent 56 square roods and 36 square feet,—All persons claiming to have any right or title in or to the said Bond, which is stated to be lost or mislaid, are hereby required to lodge their objections in writing, at my office, within thirty days from the date of the publication of this Notice, failing which the said Bond will be cancelled.

Dated at Cape Town, this 29th day of August, 1903.

(Sgd.) W. DE N. LUCAS,
Registrar of Deeds.

(Sgd.) DEMPERS AND VAN RYNEVELD,
Attorneys, etc.,
Cape Town. 5567c

NOTICE.

LOST TITLE DEED.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a Certified Copy of the Title Deed issued on the 28th December, 1880, in favour of JACOBUS PETRUS DU PLESSIS, HENDRIK JEREMIAS ROSSOUW, and GERT PETRUS VAN ROOIJEN, whereby the following landed property was granted, namely: Lot No. 2617, also called Achterberg, Fieldcornetcy of Zuurbron, District of Humansdorp, in extent 713 morgen and 92.32 square roods.

All persons claiming to have any objection to the issue of such copy, are hereby required to lodge the same in writing with the Surveyor-General, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,

5573c Applicants' Attorneys.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given, that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 11th August, 1857, by the Trustee in the Insolvent Estate of WILLIAM DOWNS, in favour of JOHANNES STEPHANUS MINNAAR, whereby certain lot of ground (Dry Erf), marked No. 66, situate in Leeb Street, Murraysburg, in the Division of Graaff-Reinet, being part of the quitrent farm Eenzaamheid, measuring 69 square roods and 64 square feet, was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 1st day of September, 1903

DEMPERS & VAN RYNEVELD,

5561c Applicant's Attorneys

Digitized by Google

Patent for an Invention

FOR "A DREDGER OR DREDGING PLANT TO BE USED FOR DREDGING IN HARBOURS, RIVERS, OR ON BARS OR ELSEWHERE, TO BE CALLED 'DALENE'S PATENT DREDGER.'"

THIS is to notify that HALDOR DALENE, Carpenter, of Durban, Natal, did on the 6th day of March, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention, and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said HALDOR DALENE has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Monday, the 5th day of October next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application, otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 1st day of September, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

INNES & HUTTON,
Applicant's Attorneys,
33, Adderley Street, Cape Town. 5554c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend, on and after the 16th day of October, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: In Class 43, in respect of Spirits.

Dated at Cape Town this 28th day of August, 1903.

For the DISTILLERS COMPANY, LTD.,
DAVID R. KELLY, Secretary.

W. E. MOORE & SON,
Applicant's Attorneys,
25 Castle Street, Cape Town. 5585c

THE ABC
UNIVERSAL COMMERCIAL
ELECTRIC TELEGRAPHIC CODE.

FIFTH EDITION.

Price 25s. Net. PER BOOK POST:—Cape Colony, Orange River Colony, Transvaal, Natal, Lourenco Marques, Rhodesia, and British Bechuanaland Protectorate—**26s. 6d. net.**

THE CAPE TIMES LIMITED being appointed SOLE AGENTS for SOUTH AFRICA, beg to announce that this important work is now ready for delivery.

The code words are taken from the "Berne Official Vocabulary, 1901," the issue of which will, it is expected, become compulsory for all Extra European Telegraph Messages very shortly.

CAPE TIMES LIMITED,
ST. GEORGE'S STREET CAPE TOWN.

Digitized by Google

VRIJDAG, 4 SEPTEMBER, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de machten en het gezag mij verleend in de Dieren Ziekten Wet No. 27 van 1893, proklameer, verklaar, en maak it mits deze bekend, dat, daar de Longziekte opgehouden heeft te heerschen in de areas hieronder vermeld, ik mits deze herroep Proclamaties 160* van 1901, 143 van 1902 en deel van Proclamatie 235 van 1902, met welke de genoemde areas verklaard werden besmet te zijn met de genoemde ziekte.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 28sten dag van Augustus, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 260, 1903.

Schedule bij Voorgaande Proclamatie.

Afdeeling.	Areas.	No. en datum van Proclamatie waaronder areas besmet verklaard werden.
King W. Town.	BUSWANA'S DORP.—Begrensd ten Oosten door Thomas Mathleki en Nkumbi's dorp, westen door Zondeki's en Myanda's dorp, zuiden door Bawutshana's dorp, en noorden door Nkumbi's en Sukani's dorp.	No. 160*, 28 Oct., 1901.
King W. Town.	XUKWANE'S LOCATIE.—Grenzen.—Van nabij Mnqaba's Stroom (beneden Qetu's hut) over den heuvelrug boven de hutten, in eene noordelijke richting naar een in het oog vallenden Mqokolo boom ongeveer half-weg tusschen Mayis en Mamas, dan in eene noordoostelijke richting door Hlati Kulu tot ongeveer 50 yards oostelijk van het laagste punt op den rug boven Hlati Kulu op Dauwa Heuvel, dan naar een stro m loopende in Xukwane, Xukwane af naar Mdizeni stroom, Mdizeni af naar den Mnqaba stroom de Mnqaba op tot eerstgenoemd punt.	No. 143, 12 Augustus, 1902.
King W. Town.	DEEL VAN MNYANDA'S LOCATIE NABIJ TAMACHA. Begrensd :—Ten westen door den hoofdweg naar Peddie, ten zuiden door Ngrengleze Vallei naar Qugwala Rivier, ten oosten door Rocky Vallei en ten noorden door den ouden weg naar Mount Coke en de Masella Rivier.	No. 235, 8 November, 1903.

[789.] [1903.]

Departement van Landbouw.
Kaapstad, 29 Augustus, 1903.

BRANDZIEKTE AMENDEMENT WET No. 28 VAN 1899.

APPLICATIES VOOR AANSTELLING VAN INSPECTEURS.

KENNIS geschiedt hiermede dat in termen van Proclamatie No. 290, gedateerd 19 October, 1899, schriftelijke applicaties ontvangen zullen worden door den Secretaris van Landbouw, niet later dan Donderdag, den 22sten October, 1903, voor de aanstelling als Inspecteur onder de Brandziekte Wetten, voor de area beschreven in ondergenoemde Schedule.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris van Landbouw.

Divisie.	Area.	Salaris.
Namaqualand	Veldkornetschappen Nos. 2, 3 en 6	£200 per jaar.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

UNIONDALE.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders door den Civielen Commissaris van Uniondale zullen ontvangen worden tot op den middag van Vrijdag, den 16den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk van den 1sten Januari tot 31sten December, 1904 :—

1. Tusschen het postkantoor, Uniondale, en woning van Veldkornet M. P. J. Ferreira, Boven Dwaas, *via* Paardefontein, eenmaal per week, heen en terug, te paard, in 3½ uur.

2. Tusschen de postkantoren, Uniondale en Rooi Rivier, *via* postkantoor, Buffelsklip, eenmaal per week, heen en terug, per kar, in 5 uur.

3. Tusschen het postkantoor, Uniondale, en woning van O. Bergh, Assistent Veldkornet, Grootfontein, eenmaal per week, heen en terug, te paard, in 3 uur.

4. Tusschen het postkantoor, Avontuur, en woning van Assistent Veldkornet J. F. J. Jonker, te Elandsdrift, *via* De Hoop, eenmaal per week, heen en terug, te paard, in 3 uur.

5. Tusschen het postkantoor, Twee Rivieren en woning van Assistent Veldkornet F. A. Gerber, te Braam Rivier, eenmaal per week, heen en terug, in 5 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt opzeggen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van de ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

J. F. JOUBERT.
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Uniondale, 26sten Augustus, 1903.

No. 496.

(51067/3.)

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

BEDFORD.

GEWIJZIGDE KENNISGEVING.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders door den Civielen Commissaris van Bedford ontvangen worden zullen tot op den middag van Maandag, den 12den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904 :—

Digitized by Google

1. Tusschen de postkantoren, Bedford, en het postkantoor, Oost Riet Rivier, *via* het postkantoor, Visch Rivier Randt, twee maal per week, heen en terug, te paard, in 7 uren.

2. Tusschen de postkantoren, Witmos en Dagga Boers Nek, twee maal per week, heen en terug, te paard, in 5 uren.

3. Tusschen de postkantoren, Bedford en Glen Lynden, via Baviaans Drift, twee maal per week, per kar, in 5½ uren.

3*a*. *Alternatieve Route*.—Tusschen Oost Poort Siding en het postkantoor, Glen Lynden, *via* Baviaans Drift, twee maal per week, heen en terug, per kar, in 2½ uren.

4. Tusschen de postkantoren, Glen Lynden en Craig Rennie, *via* Camerons Glen, twee maal per week, heen en terug, te paard, in 4½ uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren

H. F. HEWETT,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor.
Bedford, 29sten Augustus, 1903.

(51063/3.) No. 497.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

CATHCART.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Cathcart, tot op den middag van Vrijdag, den 25sten September, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten November tot 31 December, 1904:—

1. Tusschen het postkantoor, Cathcart, en Happy Valley, een en ook tweemaal per week, heen en terug, te paard, in 3 uur.

2. Tusschen het postkantoor, Rockford, en Happy Valley, een en ook tweemaal per week, te voet, in 3 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

C. C. CAMPBELL,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Cathcart, 29sten Augustus, 1903.

(50086/3.) No. 498.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR HOOFDPOSTEN.

STELLENBOSCH NAAR STATIE.

HIERMEDE wordt bekend gemaakt dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Voorzitter van het Tender Board, Auditeurs-kantoor, Kaapstad, tot op den middag van Dinsdag, 6 October, a.s., voor het vervoer van de volgende Post, per kar, gedurende het tijdperk van 1 Januari, 1904, tot 31 December, 1906:—

Tusschen de postkantoren, Stellenbosch Statie, en Stellenbosch, wanneer noodig, in 15 minuten,

Tenderaars moeten opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen en op hun enveloppe schrijven "Mail Tender, Stellenbosch naar Statie."

Beide kontrakteerende partijen zullen de overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender en andere noodige inlichtingen kunnen verkregen worden van den Civielen Commissaris te Stellenbosch of de Postmeesters van bovengenoemde plaatsen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
31sten Augustus, 1903.

(51013/3.) No. 499.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

CATHCART.

GEWIJZIGDE KENNISGEVING.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Cathcart tot op den middag van Dinsdag, den 6den October, a.s., voor het vervoer van de onder genoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen het postkantoor, Cathcart, en het postkantoor Coverside, eenmaal per week, heen en terug, te paard, in 2 uren.

2. Tusschen de postkantoren, Cathcart, en Henderson, aangaande bij den Heer Calderwood's woning, Stoneridge, en A. Miles, Inverthorn, eenmaal per week, heen en terug, te paard, in 3½ uren.

3. Tusschen de postkantoren, Cathcart en Glencairn, *via* de postkantoren, Rockford, Fairford en Bontebok Flats, twee maal per week, per kar, in 10½ uren gaande en 9½ uren terugkeerende. Offerten voor het aanhouden van dezen dienst tot den 31sten December, 1905, worden ook gevraagd.

4. Tusschen de postkantoren, Toise Rivier en Belgrove, twee maal per week, heen en terug, te voet, in drie uren

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

C. C. CAMPBELL,
Civiele Commissaris

Civiele Commissaris Kantoor,
Cathcart, 31 Augustus, 1903.

(51070/3.) No. 500.

AFDEELINGSRAAD VAN SUTHERLAND.

WIJK No. 6. MOORDENAAR'S KAROO.

VERWIJZENDE naar mijne Kennisgeving van den 23sten l.l., wordt mits deze bekend gemaakt dat eene stemming voor de verkiezing van een lid voor Wijk 6, Moordenaar's Karoo, plaats zal hebben in de Hof Zaal, te Sutherland, op Vrijdag, 25 September, 1903, beginnende om 8 uur v.m. en sluitende om 5 uur n.m.

De Kandidaten voor deze Wijk genomineerd zijn de volgende:—

1. JOHANNES CORNELIS GOOSEN, en
2. ADRIAAN JOHANNES VISSER.

Alle stemmen aan iemand anders dan bovengenoemde personen gegeven zullen weggeworpen zijn.

Alle personen als kiezers geregistreerd in deze Afdeeling zijn gerechtigd bij gelegenheid van bovengenoemde stemming te kiezen.

F. DE VILLIERS,
Waarn. Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Sutherland, 26 Augustus, 1903.

Digitized by Google

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 30sten Juni, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7, van Wet No. 9, van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolideering Wet No. 7, van 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 3den Juli, 1903, twee geamendeerde grondbrieven uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9, van 1879, ten behoeve van SIR JAMES SIVEWRIGHT, voor twee stukken grond, tezamen groot 1 morgen 531 vierkante roeden 30·8 vierkante voeten, gelegen in het Veldkornetschap van Hottentos Holland, in de Afdeeling van Stellenbosch, bekend als gedeelte van de plaats "Gustrouw," en ten Noord-oosten begrensd door een gedeelte van Gustrouw en anderszins door wegens.

Bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport, gedateerd 7den September, 1879.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 42, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 30sten Juli, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolideering Wet No. 7 van 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 6den Augustus, 1903, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1879 ten behoeve van ELIZABETH WILHELMINA VAN HEERDEN (geboren Scholtz), weduwe, en HENDRIK JACOBUS VAN HEERDEN, voor een stuk grond, groot 21,726 morgen 190 vierkante roeden, gelegen in de Veldkornetschap van Victoria West, in het Afdeeling van Victoria West, bekend als Biesjesfontein, en ten noorden begrensd door een gedeelte van "Witvlei," ten zuiden door "Schanskraal," gedeelte van "Eenvogelfontein," "Eenvogelfontein" en "Jasfontein"; ten oosten door Klerkfontein en Kroonland; ten noordwesten door "Osfontein", "Ganskraal," Victoria West, Gemeente grond en Uitzigt.

Bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder twee akten van transport elk gedateerd 21sten September, 1900.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 49, 1903.

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 20sten Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd door artikel IV., V., en VI, van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat het volgende stukken Kroonland, gelegen in de afdeeling van Middelburg, bij publieke auctie te koop aangeboden zal worden voor het kantoor van den Civielen Commissaris, te Middelburg, om 10 uur v.m., op Dinsdag, den 27sten October, 1903, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en alle zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald word, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In geval de koopsom minder dan vijf-en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie (3) jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van de Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen in *solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van execussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting op elk deel van den Grondbrief (nl., 12s. 3d.) zullen aan de Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geauthoriseerde persoon, op den koopdag betaald worden.

De kooper zal verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Civiele Commissaris, Middelburg.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 63, 1903.

AFDEELING VAN MIDDELBURG.

VELDKORNETSCHAP VAN RHENOSTERBERG.

Lot No. 7509.—Een stuk grond, gelegen in het Afdeeling van Middelburg, Veldkornetschap van Rhenosterberg, geheeten Lot No. 1, "Rhenosterberg," groot 116 morgen, 363 vierkante roeden; ten noorden begrensd door Lot No. 3; ten oosten door Lotten Nos. 3 en 2; ten westen door de plaatsen "Hartebeest Fontein" en "Loer Poort." Inzet prijs, £22. Onkosten van Opmeting enz., £9 18s. 7d. Grond Brief, 12s. 3d.

Lot No. 7510.—Geheeten Lot No. 5, "Rhenosterberg," groot 288 morgen 500 vierkante roeden; ten zuiden begrensd door Lot No. 3; ten oosten door "Paarden Kraal" en Gedeelte van "Paarden Kraal"; ten westen door Lotten Nos. 3 en 4. Inzet prijs £54. Onkosten van Opmeting enz., £11. 13s. 4d. Grond Brief, 12s. 3d.

VELDKORNETSCHAP VAN WILLEM BURGHER'S RIVIER.

Lot No. 7515.—Geheeten Lot No. 4, "Schurfte Berg," groot 114 morgen 70 vierkante roeden; ten noorden begrensd door Lot No. 2; noordoost door Deel A van Lot 5: zuidwest door Deel B van "Olijven Boom" (nu "Tijger Kloof.") Inzet prijs, £21. Onkosten van Opmeting enz., £9. 16s. 9d. Grond Brief, 12s. 3d.

Digitized by Google

Landmeter-Generaal's Kantoor,
Kaapstad, 15den Augustus, 1903.

NADEMAAL, Den Heer F. TOWNSEND, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling van Stellenbosch grenzende; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Woensdag, 18den November, 1903; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 59, 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

(*a*) Lot No. 95B, groot 18 vierkante roeden 127 vierkante voeten; ten Zuiden en Oosten begrensd door Straten, ten Westen door Lotten Nos. 32B en 64B; gelegen in het stad van Stellenbosch, Afdeeling van Stellenbosch.

(*b*) Lot No. 96B, groot 63 vierkante roeden 134 vierkante voeten; ten Noorden en Oosten begrensd door Straten, Zuid door "Evergreen" en West door Lot No. 94B; gelegen als voorgaande.

AFDEELINGSRAAD, CLANWILLIAM.

KENNISGEVING.

DE Valuatie Lijst van alle vast eigendom in het Distrikt Clanwilliam zal ter inzage liggen in het Afdeelingsraad Kantoor, Clanwilliam, en een Hof voor het hooren van objecties tegen genoemde Lijst zal gehouden worden in de Hof Zaal, Clanwilliam, op Vrijdag, 2 October, 1903, om 10 uur v.m.

P. A. BRAND, Secretaris.

Clanwilliam, 14 Augustus, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 28sten Augustus, 1903.

NADEMAAL door den Fingo Hoofdman, VELDMAN, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan is om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in het distrikt Kentani, Transkei, grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede behoord gehandeld te worden volgens de bepalingen van voornoemd artikel: Zoo wordt, overeenkomstig artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Dinsdag, 1 December, 1903; en alle personen, die hierbij belang hebben of voorgeven te hebben, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als zij mogen goeddunken, hetzij ten gunste of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 68, 1903.

BESCHRIJVING VAN BOVENGEMELD STUK GROND.

Groot ongeveer 134 morgen, begrensd ten noord-westen en oosten door Kroon land, en ten westen door de plaats No.6, het eigendom van Applikant, gelegen in het Distrikt Kentani, Transkei.

AFDEELINGS RAAD, STEYNSBURG.

SLUITING VAN EEN WEG.

DE HEEREN OOSTHUIZEN EN J. H. FERREIRA, aanzoek gedaan hebbende om de volgende weg te sluiten voor traffiek, nl., een oude verlaten weg op de plaats Knel, van nabij Gatspoort, naar de woning van den Heer J. H. Ferreira, op Diepfontein:

KENNISGEVING geschiedt hiermede, dat het de voornemens is van den Afdeelings Raad van Steynsburg aanzoek te doen aan Zijne Excellentie den Gouverneur om te proclameeren bovengenoemde weg gesloten voor traffiek.

Eenig persoon die objecteerd tegen het sluiten van de gezegde weg, moet zijn objectie inleveren, in geschrift aan de Secretaris van den Afdeelings Raad van Steynsburg, binnen drie maanden van den datum hiervan.

W. F. NESEMANN, Secretaris.

Steynsburg, 24sten Juni, 1903. 4665c

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue.*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

Digitized by Google

No. 8576a.

THE CAPE OF GOOD HOPE
Government Gazette
EXTRAORDINARY.

MONDAY, 7th SEPTEMBER, 1903.

Published by Authority.

[803.] [1903.

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 7th September, 1903.

THE following Bills passed by the Legislature have been assented to by His Excellency the Governor, in the name and on behalf of His Majesty the King.

NOEL JANISCH,
Under-Colonial Secretary.

1. To apply a further sum not exceeding One Million Two Hundred and Ninety-Nine Thousand Seven Hundred and Forty-Eight Pounds sterling, for the service of the year ending the 30th June, 1903.
2. To authorize the New Cape Central Railway, Limited, to extend its Railway from Riversdale to Mossel Bay or to a point near Mossel Bay, and to have through traffic over a Railway in course of construction between Mossel Bay and Oudtshoorn.
3. To apply a sum not exceeding One Million Five Hundred Thousand Pounds sterling, towards the service of the year ending the 30th June, 1904.
4. To provide for the taking of a Census and the collection of certain Statistics in the year 1904.
5. To amend the Customs Amendment and Tariff Act of 1898, and to effect certain other alterations in the Customs Laws.
6. To confer certain rights, powers and privileges upon the Green and Sea Point Municipal Council.
7. To authorise the Durbanville Railway Company, Limited, to construct a railway between Durban Road and Durbanville.
8. To amend "The Railway Refreshment Catering Act, 1902."
9. To regulate the Sale and Exposing for Sale of Imported Meat.
10. To amend the "Railway Injuries Compensation Amendment Act, 1897."
11. To amend the Incorporated Law Society's Act, 1883, and the Law relating to the admission of Attorneys, Notaries Public and Conveyancers.
12. To authorise and empower the Mayor, Councillors and Burgesses of Kimberley to enter into an agreement with the Kimberley Waterworks Company, Limited, granting to the said Company for a period of Twenty-one years, dating from the 20th May, 1905, the sole and exclusive right of supplying water to and within the Borough of Kimberley, subject to certain conditions and stipulations.
13. To provide for Reducing the Extent of Land authorised to be expropriated for the purposes of the line of railway between Border Siding and Vryburg.
14. To authorise a Company, styled "The Kommetje Estates, Limited," to construct and work a line of railway in the Cape Division between Fish Hoek and "The Kommetje."
15. To authorise the construction, equipment, maintenance, and working of an Electric Tramway from Somerset West to Somerset West Strand, and to supply Electrical Energy for lighting and other purposes.
16. To provide for permitting the increase of the number of members of Village Management Boards.

Digitized by Google

Act No. 1 of 1903.] [Promulgated 26th June, 1903.

E. R.

CAPE OF GOOD HOPE.

ACT

TO

Apply a further Sum not exceeding One Million Two Hundred and Ninety-nine Thousand Seven Hundred and Forty-eight Pounds Sterling for the Service of the Year ending the 30th June, 1903.

[Assented to 24th June, 1903.]

WHEREAS it is necessary to provide for certain expenditure necessarily incurred and to be incurred during the year ending the 30th June, 1903, in addition to the sums provided by Acts 1 and 37 of 1902: Be it therefore enacted by the Governor of the Cape of Good Hope, with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows:—

1. The public revenue of the Colony of the Cape of Good Hope is hereby charged towards the service of the year ending on the 30th June, 1903, with a further sum of One Million Two Hundred and Ninety-nine Thousand Seven Hundred and Forty-eight Pounds Sterling, in addition to the several sums provided for by the said Acts No. 1 and 37 of 1902.

2. The money granted by this Act shall be applied to the purposes and services expressed in the Schedule annexed hereto, and more particularly specified and set forth in the explanatory Schedule to this Act submitted to Parliament.

3. This Act may be cited for all purposes as the "Additional Appropriation 1902-1903 Act, 1903."

SCHEDULE.

Additional Appropriation, 1902-1903.	Establishments.	Services exclusive of Establishments.	Total.	Required to be provided for.
	£	£	£	£
1. Ministerial Department of the Prime Minister	827	235,615	236,442	236,442
2. Ministerial Department of the Colonial Secretary	15,454	42,153	57,607	57,607
3. Ministerial Department of the Treasurer	6,403	43,917	50,320	50,320
4. Ministerial Department of the Attorney-General	103,705	44,015	147,720	147,720
5. Ministerial Department of the Commissioner of Public Works ...	1,855	785,764	787,619	787,619
6. Ministerial Department of the Secretary for Agriculture	597	19,443	20,040	20,040
Grand Total	128,841	1,170,907	1,299,748	1,299,748

Digitized by Google

Act No. 2 of 1903.] [Promulgated 14th July, 1903.

E. R.

CAPE OF GOOD HOPE.

ACT

TO

Authorise the New Cape Central Railway, Ld., to extend its Railway from Riversdale to Mossel Bay or to a point near Mossel Bay, and to have through traffic over a railway in course of construction between Mossel Bay and Oudtshoorn.

[Assented to 13th July, 1903.]

WHEREAS the Cape Central Railways Ld. did by authority of Act 16 of 1883 construct, maintain and work a railway from Worcester *via* Robertson to Roodewal now called Ashton and whereas the New Cape Central Railway Ld. did thereafter acquire the whole undertaking of the said Cape Central Railways Ld. and did by virtue of Act 37 of 1894, construct a railway from Ashton to Swellendam which railways are now being maintained and worked by the said New Cape Central Railway Ld. and whereas the said Company under and by virtue of Act 42 of 1898 was authorised and empowered to construct, work and maintain a railway from Swellendam to Riversdale and whereas it is expedient that the said railway should be further extended from Riversdale to Mossel Bay or to a point near Mossel Bay and that Government be authorised to pay towards the construction of such extension a sum of money as a subsidy and whereas the said Company is willing to construct, maintain and work a railway from Riversdale to a point near Mossel Bay provided that a subsidy as above mentioned is paid by Government, and whereas it is desirable that the said Company should have power on certain conditions to have through traffic over the railway now in course of construction between Mossel Bay and Oudtshoorn.

Be it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof as follows:

1. The Company styled the New Cape Central Railway Ld. shall be and is hereby authorised and empowered to construct, equip, maintain and work a railway on a gauge of not less than three feet six inches wide with no gradient steeper than one in forty and with no curve of a radius less than 7 chains except in difficult country where the Company shall have the right to adopt curves of a radius less than 7 but not less than 5 chains, provided that the total length throughout the railway authorised by this Act of curves less than 6 chains shall not exceed two miles and that the total length of all curves less than 7 chains, including curves less than 6 chains shall not exceed 4 miles save with the approval of the Government, and provided that the Government shall not object to the places where the Company shall propose to adopt curves of a radius less than 7 chains. The said Railway shall commence from the terminus of the said Company's railway at or near Riversdale and shall continue to Mossel Bay or to a point near Mossel Bay as shown by the plans duly lodged with the Clerk of the House of Assembly save and except in so far as the said plans may be inconsistent with any of the provisions of this Act, provided that the said railway shall be completed within a period of three years after the passing of this Act.

2. The said railway shall commence at the terminus of the railway from Swellendam to Riversdale and thence proceed across or over or near the following lands and farms that is to say Doornkraal, Zoetemelksfontein, Bovenste Wagendrift, Plattekop, Zoetemelks Rivier, Over de Kleine Palmiet Rivier aan de Hoogekraal annex Hoogekraal and Brakkuilen (alias Reed Grove,) Snymans Kraal, Zoutpan, Drooge Vallei (alias Kleinplaats), Tigerfontein, Zout Vlei, Grootfontein, annex Grootfontein, Aasvogelberg, Botteliersfontein, Buffelsfontein, Welgevonden, Bona (or Bon) Avontuur, Hartebeest Kuil (now Roodebloem), Baakfontein, Witklip (formerly

Digitized by Google

Brakfontein), Hollaagte, Leeuwen, Annex Leeuwen, Patrijsfontein, Bartelsfontein, Kleinberg, Duinzicht, Rietvallei, Droogefontein, Kleinzuurkop, Portion of Welbedacht, Remainder of Welbedacht, Lot 704, Hartenbosch, Vijf Brakkefontein (alias Voorbaai alias Zevenfontein) and Mossel Bay Municipality.

The said Company shall be authorised and empowered to make a junction with the railway constructed or to be constructed between Mossel Bay and Oudtshoorn at a point to be approved by the Colonial Government and shall be entitled to have through traffic conveyed over the said railway between the junction and Mossel Bay and between the junction and Oudtshoorn in such manner and upon such terms as shall be mutually agreed upon or failing such agreement as shall be settled by arbitration in terms of the Arbitration Acts of this Colony. In the event of the Government at any time deciding to construct a line of railway through the Gouritz River Gorge in the direction of Calitzdorp and Oudtshoorn, commencing from a point on the line provided for in this Act, between the Gouritz River Bridge and the junction with the Mossel Bay-George Line then the said Government shall have running powers for through traffic over such portion of the line which lies between the point of junction with the Mossel Bay-George Line and the point of departure for the Calitzdorp-Oudtshoorn Line similar to the running powers conferred upon the Government by virtue of Clause 11, Schedule I of Act 19 of 1900 in the case of the Mossel Bay-George-Oudtshoorn Line.

3. The Company may by any person thereto duly authorised in writing, enter upon any land within the limits of deviation as shewn in the said plan for the purpose of surveying the same and of probing and boring in order to ascertain the nature of the soil and of setting out the line of railway, making full compensation to the occupier of the said land for any damage thereby occasioned, the same to be recoverable by action brought in any competent Court within three months from the date when such damage is alleged to have been committed.

4. The Company may with the consent of Government enter upon and take possession of and hold, and retain for the purposes of this Act free of charge, so much of any Crown land as shall be required for the construction and maintenance of the said railway or any other purposes relating to the execution of this Act, and also with the like consent may enter upon any Crown land lying convenient to the said railway and dig for, excavate, and carry away all stones, clay and other material required for the purposes of the said railway free of charge: provided that nothing in this Act contained shall establish any servitude in favour of the said Company upon any such land not being land reasonably required for the actual construction and working of the said railway which may hereafter be sold or leased by the Colonial Government to any Purchaser or Lessee thereof.

5. For the purposes of the said railway the Company is hereby invested with all and singular the legal rights, if any, belonging to the Colonial Government in respect of the taking of any land and the raising and carrying away of materials for making and repairing public roads, whether such rights have been preserved to the said Government by the Proclamation of Sir John Francis Cradock, bearing date the 6th day of August, 1813, permitting the conversion of lands on loan into places of perpetual quitrent or have been created by express stipulation or condition in any grant of freehold property or exist in any other way: provided that no land be taken or materials be raised or carried away without previous notice to the proprietor thereof: and provided that the extent of land taken for the railway under the provisions of this Act shall not exceed in width fifty feet for the formation line and sufficient additional width required for the slopes, drainage, stations, approach roads and all other works, matters and things which may be requisite or necessary for the efficient construction, maintenance or working of the said railway.

6. If the Company shall for the purposes of the said railway require to acquire and use any land or to dig, get or carry away any materials from any land belonging to any person who may not be bound by law to allow such Company exercising the powers of the said Government, so to do without requiring any recompense or payment, and who may think proper to require compensation from the said Company, or if the Company shall need to acquire or use any land or to take any material from any land that the Company in the exercise of such powers as aforesaid may have a legal right to acquire or use, but which has been improved by cultivation, irrigation, or otherwise, the amount of compensation to be paid to the proprietor shall in the absence of any Agreement be settled by arbitration.

7. Whenever the Company shall expropriate any such land as in the preceding section mentioned, for which compensation shall have to be paid in terms of the said section, the owner of the said land so expropriated shall be bound and obliged to pass transfer to the said Company of such land.

Digitized by Google

8. Nothing in this Act contained shall prevent any streets or roads hereinafter to be constructed under lawful authority, from being made and carried across the said railway at all requisite and convenient places: provided that as little damage and inconvenience as possible shall be caused to the said Railway by such crossings.

9. At all places where the said railway or any deviation thereof shall intersect or cross the line of any street or road, it shall be lawful for the Company to make and carry the said railway across such street or road either by means of a level crossing, or by means of a convenient or sufficient bridge or viaduct over or under the said street or road, and the Company shall be bound to make all such cuttings, embankments and approaches with all such culverts, drains, and all such repairs as may be necessary to make good the street or road across or over or under the said Railway at gradients not exceeding one foot in twenty; and shall also be bound to maintain and keep in efficient repair all such crossings, bridges, viaducts, cuttings and embankments, approaches, culverts and drains as aforesaid.

10. The Company shall be required to construct the said railway with material equal in quality to that employed upon the railways constructed by the Government, and to arrange for the workmanship to be equally well executed, and all materials shipped in Europe or America, shall, before shipment, be subject to the inspection and approval of an Engineer, to be appointed by the Company subject to the approval of the Government.

11. For the purposes of the said railway, the Company is hereby authorised to carry the lines of rails over the bridge known as the Gouritz River Bridge: provided that the rails are so laid as not unduly to interfere with the ordinary road traffic; and provided that the Company shall pay to the Government for the use of the said bridge rent at the rate of £500 per annum, as well as half the cost incurred by the Government in the maintenance thereof; and provided that the speed of trains passing over the said bridge shall be limited to eight miles per hour, and that no reversal of engines, application of brake power, nor stoppage of trains shall be permitted on any part of the said bridge or abutments except to avoid accidents, and provided that the arrangements to be made by the Company for the regulation and protection of traffic over the said bridge, and for the working of such shall be subject to the approval of the Government; and provided further that the Government shall not be liable for any loss or damage which the Company may sustain by reason of the said bridge being destroyed or becoming unsafe for traffic, or being closed by the Engineer for the purposes of repair; nor shall the Company be liable to pay rent for any period during which it is unable to use the said bridge by reason of its being destroyed, rendered unsafe for traffic, or closed by the Engineer for the purposes of repair; and provided further that in the event of Parliament deciding at any time that the use of the said bridge for railway purposes shall be discontinued, it shall be lawful for the Governor to give to the Company two years' notice in writing of his intention to resume possession of the said bridge, and on the expiration of the said notice to resume possession thereof, and upon such resumption the Company's occupation of the said bridge shall cease and determine.

12. The said Company shall be bound to maintain the said railway when completed in a proper and efficient manner, so as to reasonably satisfy the Government, and to run not less than three trains per week in each direction for passengers and goods traffic, and if it fail to comply with the conditions laid down in this Section within a period of three months of being called upon to do so, it shall become liable to pay to the Government by way of liquidated damages a sum not exceeding £500 per month, the total amount of damages enforceable, however, not exceeding £5,000 in any one year, and such damages shall be recoverable against the Company in the ordinary way, and shall be chargeable, if not recovered, against the purchase price of the line, should the Government exercise its rights in manner hereinafter provided for under Section Twenty. It is hereby expressly stipulated that the payment hereinbefore provided for, shall be as and for liquidated damages sustained by the said Government, and shall not be considered to be in the nature of a penalty, or subject to the ordinary rules regarding the recovery of penalties for breaches of contract.

13. It shall be lawful for the Company to exercise all and singular the powers by this Act conferred, by or through an Agent in this Colony, duly appointed.

14. The said railway shall be constructed at the expense of the said Company provided that, upon the certificate of an officer to be appointed by the Government that the railway has been satisfactorily completed in accordance with the provisions of this Act, there shall be paid to the Company by the Government a sum of money calculated at the rate of £2,000 sterling per mile of railway completed as aforesaid; provided further that the Government shall from time to time, as the work progresses, and at its discretion, pay to the Company such portion of the said subsidy as the Government may deem proper.

Digitized by Google

15. A tariff or tariffs of passenger fares and goods in all classes shall be framed by the Company before commencing to work the said railway, provided firstly: no fare or rate shall exceed the corresponding fare or rate at present charged by the Company on the railway between Worcester and Ashton. Secondly: That as soon as the Railway authorised by this Act shall be in a position to pay a dividend of not less than five per cent. per annum on the capital expended in and about the construction of the said Railway, the said Company shall be obliged to introduce a reduced tariff or tariffs of passenger fares and goods in all classes, such tariff or tariffs being subject to the approval of the Government, and no alteration in any fare or rate shall be thereafter made without the approval of the Government. Thirdly: That the rates so far as affected by quantities shall give the maximum of benefit to the consignors of so small quantities as 10-ton lots, unless the consent of the Government be obtained for lower rates for larger quantities.

16. The said railway or any portion thereof shall not be opened for public passenger traffic until it shall have been certified to the Governor by the Engineer-in-Chief of the Cape Government Railways, that the same is sufficiently completed for the safe conveyance of passengers.

17. Upon the completion of the said railway or any portion thereof as aforesaid the Company shall enjoy all the privileges and be subject to all the conditions conferred by and contained in the Regulations of Railways Act, 1861, or any amendment thereof.

18. The provisions of Act 40 of 1889 shall apply *mutatis mutandis* to opening the gates or leaving the same unclosed or unfastened whether the same be done by the owners or occupiers of land adjoining the railway or by any other person.

19. The Company is hereby further authorised and empowered to construct, erect and work a telegraph and telephone or either of them along or near the line of railway subject to the provisions of the Electric Telegraphs Act of 1861.

20. Upon the exercise at any time by the Government of its rights and powers under the Seventeenth Sections of the Cape Central Railways Act, 1883, the Cape Central Railways Extension Act, 1894, and the New Cape Central Railway Extension Act of 1898, the Government shall have the right if so disposed to purchase from the Company on giving six months' notice to that effect and the Company shall be bound six months after receiving the said notice to sell to the Government the whole concern and undertaking authorised by this Act, including also all buildings and plots of land acquired by the Company and used in connection with the working of the said railways together with all the rolling stock, engines, carriages, plant, and every matter or thing belonging to or connected with the said railway, as also any telegraph or telephone and apparatus, wire, instruments and every matter or thing connected with the working thereof in possession of the Company under the Act upon such terms as may be agreed upon between the Government and the Company and failing such agreement at a price to be settled by arbitration; provided,

Firstly: That such price shall not be less than the actual cost of the work, but that the Arbitrators shall not be entitled to award as such actual cost, a sum in excess of £6,400 per mile (exclusive of Engines, Rolling Stock and Plant), and an amount equal to 20 per cent. of the said actual cost (after deducting from such actual cost the amount paid by the Government for subsidy, and in no case can the 20 per cent. be on a sum exceeding £4,400), to cover interest on the Capital expended during construction, and the cost of raising such capital, as well as profit to which the Company can be entitled.

Secondly: That from the price so ascertained shall be deducted any such amount as shall have been paid by the Government to the Company as subsidy under the provisions of this Act.

Thirdly: The price of the said Engines, Rolling Stock and plant shall, in the event of the Government and Company failing to agree, be also determined by arbitration.

21. For the purpose of any land taken or any arbitration under this Act, the provisions of the "Lands and Arbitrations Clauses Act, 1882," are hereby incorporated.

22. The Company shall, and may sue and be sued within this Colony in its corporate name, and the service of process upon the authorised Agent of the Company at his office or place of business in this Colony shall be good service of such process.

23. The Company shall, without prejudice to the rights of the Government under Section Twenty have the right of letting the said railway upon lease, and of selling and assigning its rights to the railway, and to the powers and privileges conferred by this Act.

24. This Act may be cited for all purposes as the "New Cape Central Railway Extension Act, 1903."

Digitized by Google

Act No. 3 of 1903.] [Promulgated 14th July, 1903.

E. R.

CAPE OF GOOD HOPE.

ACT

TO

Apply a Sum not exceeding One Million Five Hundred Thousand Pounds Sterling towards the service of the year ending the 30th June, 1904.

BE it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows :

1. The Public Revenue of the Colony of the Cape of Good Hope is hereby charged towards the service of the year ending 30th June, 1904, with a sum not exceeding One Million Five Hundred Thousand Pounds sterling (£1,500,000) which sum shall be applied towards the service of the said year, in conformity with the Estimates of the Expenditure for the year ended the 30th June, 1903, which have been approved of by Parliament.

2. This Act may be cited for all purposes as "The Appropriation (part 1903-'04) Act, 190[illegible]"

Digitized by Google

Act No. 4 of 1903] [Promulgated 28th July, 1903.

E. R.

CAPE OF GOOD HOPE.

ACT

TO

Provide for the taking of a Census and the Collection of certain Statistics in the year 1904.

BE it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope, by and with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows :—

1. The following Acts are hereby repealed—that is to say the Act No. 11 of 1900, entitled "The Census Act, 1900," and the Act No. 29 of 1902, entitled "The Census Act, 1900, Amendment Act, 1902": provided that notwithstanding the said repeal, any act, proceeding, matter, or thing done before the taking effect of this Act, under or by virtue of the Acts so repealed, shall at all times hereafter be judged of and be of the same force and effect in all respects as if the said Acts were still in force.

2. An account or census shall be taken, in manner directed by sections two to fifteen inclusive hereof, of the number of persons and the number of each kind of live stock, within the Colony of the Cape of Good Hope, including any territory annexed thereto, on such day and month in the year one thousand nine hundred and four as the Governor may proclaim.

3. The Governor may from time to time make and alter the forms to be used in the taking of the account or census in the second section mentioned, and for the collection of agricultural, educational, ecclesiastical, industrial, Friendly Societies' or other statistics, and may make and alter regulations for the execution of all matters and things arising under this Act not herein expressly provided for, including regulations for ascertaining the number of persons travelling on the appointed day within this Colony or by sea between ports of this Colony, and generally for the more fully carrying out the objects and purposes of this Act, and such forms and regulations, when published in the *Gazette*, shall have the full force of law, and every person who shall be guilty of a breach of any such regulations shall be liable to penalty not exceeding five pounds.

4. It shall be lawful for the Governor to appoint some senior officer of the permanent Civil Service of the Colony to be the "Director of the Census of the Colony of the Cape of Good Hope," and to assign to him such duties as to the said Governor may seem necessary to enable the said Director of the Census to efficiently carry out the work of Census-taking.

5. For the taking of such Census, and the collection of statistics specified in section three thereof, it shall be lawful for the Governor to appoint the several Civil Commissioners, Chief Magistrates and Resident Magistrates of the Colony to be Supervisors, and to remove such Supervisors, and define the districts for which they shall respectively act, and determine the number of enumerators to be appointed by such Supervisors respectively.

6. Every Supervisor shall, subject to the approval of the Governor, appoint enumerators for his district, and assign sub-districts to such enumerators, and, subject to such approval as aforesaid, may remove any such enumerator, and appoint another in his place.

Digitized by Google

7. Every enumerator shall make and subscribe before a Justice of the Peace a declaration in the form in the schedule to this Act annexed, and shall deliver the same to the Supervisor of the district when returning the forms under this Act; and any enumerator making and subscribing a false declaration shall be deemed guilty of perjury.

8. All letters, parcels, and packets, and all telegraphic messages on the subject of this Act transmitted by post or electric telegraph within the Cape Colony, including the Territories in the second section mentioned, to or from the Director aforesaid, or any supervisor or enumerator, if marked with the word "Census," shall be transmitted and delivered free of postage or charges until such day as the Governor may by notice in the *Gazette* appoint.

9. The Governor may in cities, towns and such other localities as may to him appear proper, cause the necessary forms to be left, on or before the day in the second section mentioned, at any dwelling in any enumerator's sub-district, and in all such cases it shall be the duty of the occupier or person in charge of such dwelling to deliver on demand the said forms duly completed in every particular to the enumerator calling for the same: Provided that the said enumerator shall forthwith examine the said forms as handed to him, and shall satisfy himself that the said forms have been fully, truly and correctly filled up, and if not so filled up in every particular, the enumerator shall himself, then and there, make the same complete according to the best information which he shall be able to obtain: Provided that a dwelling shall be taken to mean and include any house, building, booth, tent, wagon, cart, hut, or other erection in or under which any person usually sleeps, and every ship or other vessel in any port or harbour of the Cape Colony.

10. In cases not provided for by the last section, the enumerator shall on the day next following that fixed by the second section, or as soon thereafter as possible, proceed to receive or take an account, in writing, of the number of persons who were within the limits of his sub-district on the night of the day so fixed, and shall inform himself of all the particulars specified in the said forms.

11. The Supervisor on receipt of the completed forms shall cause the same to be examined, and cause any defect or inaccuracy therein to be supplied or corrected as far as may be possible, and shall with the utmost speed forward them to the Director, who shall prepare abstracts made therefrom, and such abstracts shall be printed and laid before both Houses of Parliament.

12. If any occupier or person in charge of any dwelling shall refuse or wilfully neglect to fill up, to the best of his or her knowledge, information, or belief, the forms under the provisions of section nine of this Act, at such dwelling, or to sign and deliver the same, or shall refuse or wilfully neglect to answer or shall untruly answer any enquiry made by an enumerator for any of the purposes of this Act, or shall wilfully make, sign or deliver, or cause to be made, signed or delivered, any false return or statement of any particular in such forms, or shall obstruct any person in the performance of any duty under this Act, the person so offending shall be liable to a penalty not exceeding five pounds. Such penalty shall not be imposed against any person who from conscientious scruples shall omit or decline to state his or her religion, and the proof of such conscientious scruple may be the filling up of the column set apart for that purpose with the word "object": and such penalty shall not be imposed for any false return or statement regarding the number of his or her live stock against any person who not being aware of the precise number of such stock shall give in respect thereof an estimate or reasonable approximation to the truth.

13. If any person accept the office of enumerator under this Act, and afterwards without lawful excuse refuse or wilfully neglect to perform any duty of such office, the person so offending shall be liable to a penalty not exceeding five pounds.

14. If any officer, supervisor, enumerator or clerk divulge the contents of any forms under this Act, he shall for every such offence be liable to a penalty not exceeding fifty pounds.

15. All fines imposed under this Act or the Regulations promulgated thereunder shall be recoverable in a summary manner, before a Resident Magistrate, and in default of payment of any fine the accused shall be liable to imprisonment, with or without hard labour, for any period not exceeding one month, unless such fine be sooner paid.

16. This Act may be cited as "The Census Act, 1903."

Digitized by Google

SCHEDULE.

Declaration to be subscribed by Enumerators (to be delivered to the Supervisor of the District when returning the forms under Census Act, 1903.)

CAUTION.—Any Enumerator making and subscribing a false declaration shall be deemed guilty of perjury (§ 7 of Census Act, 1903).

I, , an Enumerator appointed under "the Census Act, 1903," for Sub-District numbered assigned to me by the Supervisor for the District No. of , do solemnly declare that the forms numbered from to inclusive, contained in the packet to which this declaration is attached, are all the forms under the said Act which have been completed, and received by me in the sub-district to which I was appointed, and that the whole contents of the said forms are true, to the best of my knowledge, information and belief, and further that I have visited all the homesteads, farms, and dwellings within the limits of the Sub-District assigned to me, and that I have duly and faithfully performed all the duties required of me as such Enumerator in terms of the Census Act, 1903, and of all Regulations promulgated thereunder, to the best of my knowledge, information and belief.

.....

Enumerator.

Made before me on the day of 1904.

Justice of the Peace.

Digitized by Google

Act No. 5 of 1903.] [Promulgated 5th August, 1903.

E. R.

CAPE OF GOOD HOPE.

ACT

TO

Amend the Customs Amendment and Tariff Act of 1898, and to effect certain other Alterations in the Customs Laws.

[Assented to 31st July, 1903.]

BE it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows :

1. The Laws enumerated in Schedule "A" hereunto annexed and so much of any laws as may be repugnant to or inconsistent with the provisions of this Act, shall be and the same are hereby repealed, save as to rights vested or liabilities incurred under any of the said laws before the taking effect of this Act.

2. On and after the date of the taking effect of this Act there shall be raised, levied, collected and paid upon the goods, wares and merchandise imported or brought into this Colony described and set forth in Classes I., II., III. and V. of the Schedule "B" hereunto annexed, the duties therein set forth and all such duties shall, on collection, be paid into the Colonial Treasury.

3. Subject to the exceptions referred to in item No. 77 of Class IV. of the said Schedule "B" in regard to (*a*) flour, wheaten, or wheaten meal including pollard and (*b*) spirits, beer and blasting compounds, the goods, wares and merchandize described and set forth in the said class, shall be admitted into this Colony free of duty.

4. Under such regulations as may be prescribed by the Governor in that behalf a rebate of Customs Duties shall be granted on any goods and articles, the growth produce or manufacture of the United Kingdom imported therefrom direct into this Colony for consumption in the Customs Union to the extent following (*a*) in the case of goods and articles liable to Customs Duty under Classes I, II. or V. a rebate of twenty-five per cent. of any duty chargeable thereon at an *ad valorem* rate, but of no other duty and (*b*) in the case of goods and articles liable under Class III. to duty at an *ad valorem* rate of 2½ per cent. a rebate of the whole of such duty.

5. A rebate similar to that provided for in the fourth section of this Act and under similar regulations shall be granted to goods and articles the growth produce or manufacture of any British Colony, Protectorate or Possession, which shall be imported into the Colony on and after a day to be proclaimed by the Governor, which Proclamation shall not issue until the Governor shall be satisfied that the Government of such British Colony, Protectorate or Possession has consented to grant equivalent reciprocal privileges to this Colony.

Digitized by Google

6. In the event of any question arising as to whether any goods or articles are entitled to any such rebate as aforesaid, the decision of the Minister in whom the control of the Customs Department is vested shall be final.

7. On and after the coming into operation of the Convention signed at Brussels on the 5th day of March, 1902, between the United Kingdom and other Powers relating to the abolition of the bounties on sugar, there shall be raised, levied, collected or paid upon any sugar imported into this Colony from any country which is not a party to the said Convention a special additional duty, which additional duty shall be equivalent to any bounty which may be granted on sugar by the Government of such country. The term sugar shall for the purposes of this Section include sugar products such as preserves, chocolates, biscuits, condensed milk and all other analagous products containing in a notable proportion sugar artificially incorporated.

8. Notwithstanding anything to the contrary contained in Section 2 of this Act the duty upon meats provided for under item No. 23 of Class I. of Schedule B shall not be imposed, raised, levied, collected or paid upon fresh, chilled or frozen meat or upon animals for slaughter until such time as a majority of the contracting parties to the Customs Convention entered into at Bloemfontein in March, 1903, agree that such suspension shall be removed and the fact of such agreement shall have been declared and made known by the Governor by Proclamation in the *Gazette*.

9. It shall be lawful for the Governor, upon a Resolution of both Houses of Parliament to that effect, by Proclamation in the *Gazette*, to suspend the whole or part of the Customs duties imposed on corn and grain as described in parts (*a*) (*b*) and (*c*) of Item 15 of the Tariff in Schedule B hereunto annexed, when imported for consumption in this Colony, provided however that during the period of such suspension there shall be paid by the Treasurer of this Colony a bounty on corn and grain as described aforesaid imported for consumption in this Colony from any other part of the Union and produced or manufactured therein solely from Union products; such bounty shall be equivalent to the duty or duties suspended and to be received and paid in accordance with regulations mutually approved by the parties immediately concerned.

10. Under such regulations as may be prescribed by the Governor in that behalf a rebate may be allowed of the whole or part of the duty on methylated spirits or alcohol imported solely for manufacturing or scientific purposes in this Colony and on soap and other substances imported for and exclusively used in connection with the industry of wool washing.

11. Under such regulations as may be prescribed in that behalf the Governor may allow, either by free importation or rebate, an abatement of the duties on articles imported by and for the use of members of His Majesty's Regular Forces, and also in respect of wines and spirits imported for the use of the Governor or the Officer administering the Government of this Colony.

12. Whenever any goods upon which the duties have been paid in this Colony shall be removed to and for consumption in any other Colony or Territory within the Customs Union there shall be payable to the Government of such Colony or Territory ninety-five per cent. of the Customs Union duties collected under this Act on the said goods.

13. Section 3 of Act No. 1 of 1864 is hereby repealed and the following is substituted therefor :—In the event of any increase, decrease or repeal of Customs duty chargeable upon any article being lawfully authorised after the making of any contract or agreement for the sale or delivery of such article, duty to be paid by the seller, in the absence of any special provision in the contract contrary hereto it shall be lawful for the seller in case such increase shall accrue before the clearance or delivery of such article having paid such increased duty to add so much money to the contract price as will be equivalent to such increase of duty and he shall be entitled to be paid and to sue for and recover the same : and it shall be lawful for the purchaser under any such contract or agreement in case such decrease or repeal shall take effect before the clearance or delivery at such decreased duty or free of duty, as the case may be, to deduct so much money from the contract price as will be equivalent to such decrease of duty and he shall not be liable to pay or be sued for the amount of such deduction.

Digitized by Google

14. It shall be lawful for any Officer of the Customs to whom any writ of assistance may be or shall have been granted under the fifty-eighth section of the Customs Act, 1872, in addition to the powers thereby conferred upon him, under and by virtue of the said writ to seize and attach all bills of lading, invoices, books and other documents relating to any goods liable to forfeiture under any Act relating to the Customs and in case of necessity to break open any doors and any chests or other packages for that purpose.

15. Notwithstanding anything in Section nine of Act 10 of 872 to the contrary, the Public Holiday on the Twenty-fourth day of May in every year provided for under Act No. 15 of 1902, shall be kept a public holiday by the Customs.

16. This Act may for all purposes be cited as "The Customs Amendment and Tariff Act, 1903," and shall come into operation upon a day to be fixed by Proclamation in which Proclamation shall be set forth the name of each Colony or Territory in the South African Customs Union and party to the Customs Union Convention, and from time to time thereafter, the Governor may in accordance with such Convention by further Proclamation declare the admission to the said Union of any other Colony, Territory or State of South or Central Africa having a civilised Government.

SCHEDULE A.

LAWS REPEALED.

Number and Year.	Title.	Extent of Repeal.
Act 1 of 1864.	Better Protection of Customs Revenue in certain Cases.	Section 3.
Act 8 of 1897.	Customs Amendment Act, 1897.	Section 4.
Act 6 of 1898.	Customs Amendment and Tariff Act, 1898.	Sections 1, 2, 3, and 8.

SCHEDULE B.

CLASS I.—SPECIAL RATES.

Vide.—Article IIIA of Convention.

		£	s.	d.
1.	Ale, beer and cider: all kinds of strength exceeding 3 per cent. of proof spirit ... ... per Imperial gallon (and in addition ten per cent. *ad valorem*). (Note—Vide Article XVII of Convention.)	0	1	6
2.	Acetic acid ... . per Imperial gallon	0	3	0
3.	Animals, viz.:—			
	(*a*) Cattle for slaughter ... ... each	1	10	0
	(*b*) Sheep for slaughter ... ... each	0	5	0
	(Note.—*Vide* Article XIII of Convention.)			
4.	Beads, known as "Kaffir beads" ... ... per lb.	0	0	6
5.	Blasting compounds, including all kinds of explosives suitable and intended for blasting, and not suitable for use in firearms; and collodion cotton not intended for manufacturing purposes ... per lb.	0	0	1½
	(Note.—*Vide* Article XVII of Convention.)			
6.	Butter, butterine, margarine, ghee and other substitutes for butter per lb.	0	0	2
7.	Chicory and substitutes for coffee or chicory ... ... per lb.	0	0	2

Digitized by Google

		£	s.	d.
8.	Coffee :—			
	(*a*) Raw ... ... per lb.	0	0	0½
	(*b*) Roasted, ground or mixed ... ... per lb.	0	0	2
9.	Cocoa and chocolate unsweetened ... ... per lb.	0	0	1
10.	Cocoa and milk, chocolate and milk, and coffee and milk ... per lb.	0	0	1
11.	Condensed, desiccated or preserved—milk or cream ... per lb.	0	0	0½
12.	Coals ... ... per ton of 2,000 lbs.	0	3	0
13.	Coke and patent fuel ... ... per ton of 2,000 lbs.	0	2	0
14.	Confectionery, including sweetened cocoa or chocolate, honey, jams, jellies, preserves, sweetmeats, candied or preserved ginger or chow-chow; and all other kinds compounded, made or preserved with sugar, but not including purely medicinal preparations properly classed as apothecaryware ... ... per lb.	0	0	2
15.	Corn and grain, viz. :—Barley, maize, millet, oats, rye, wheat, beans and peas :—			
	(*a*) In the grain, or (*b*) crushed, flaked, ground, hulled, malted, pearled, split, or otherwise prepared, except oats not in the grain and bran ... ... per 100 lbs.	0	1	0
	(*c*) Flour, wheaten, or wheaten meal, including pollard per 100 lbs.	0	2	0
	(Note.—*Vide* Free List and Article XV of Convention.)			
16.	Dates ... ... per lb.	0	0	0½
17.	Fish :—Cured, dried, pickled, preserved, pressed or smoked, not being of South African taking ... ... per lb.	0	0	1
18.	Fodder, viz. :—Chaff, hay, lucerne, oat-hay and other fodder, not otherwise described, but not including bran ... ... per 100 lbs.	0	1	0
19.	Fruits :—Preserved, of all kinds, bottled, tinned or otherwise preserved, including pulp and candied peel ... ... per lb.	0	0	2
20.	Fruits :—Dried of all kinds, including almonds and nuts per lb.	0	0	2
21.	Gunpowder and other explosives suitable for use in firearms per lb. (and in addition ten per cent. *ad valorem*).	0	0	6
22.	Guns and gunbarrels, firearms :—			
	(*a*) Single, per barrel	1	0	0
	(*b*) Double and other, per barrel	0	15	0
	(and in either case in addition ten per cent. *ad valorem*)			
23.	Meats, including lard, fats, soups, and other similar substances used as food, but not including extracts and essences or tallow ... per lb.	0	0	1
	(*Vide* Article XIII of Convention.)			
24.	Matches : (*a*) Wooden : in boxes or packages of not more than 100 matches ... ... per gross of boxes or packages	0	2	0
	In boxes containing more than 100, but not more than 200 matches ... ... per gross of boxes or packages	0	4	0
	and for every 100 additional matches, in boxes or packages per gross of 100 matches	0	2	0
	(*b*) Fusees, vestas or wax matches, or other patent lights used as such : in boxes or packages containing not more than 50 ... per gross of boxes or packages	0	2	0
	In boxes or packages of more than 50 but not more than 100 per gross of boxes or packages	0	4	0
	And for every 50 additional in boxes or packages ... ... per gross of 50 matches	0	2	0
25.	Onions, not preserved ... ... per lb.	0	0	0½
26.	Pickles, Sauces, Chutneys, Chillies and other condiments ... per lb.	0	0	2
27.	Pistols and revolvers ... ... each	0	5	0
	(and in addition ten per cent. *ad valorem*)			
28.	Soap, not including toilet soaps and soap powders and extracts per lb.	0	0	0½
	(Note.—*Vide* Article XVIII of Convention.)			

Digitized by Google

		£	s.	d.
29. Spices and turmeric	per lb.	0	0	2
30. Spirits:				
(*a*) Perfumed	per Imperial gallon	1	0	0
(*b*) Liqueurs and Cordials exceeding 3 per cent. of proof spirit ...	per Imperial gallon	0	15	0
(*c*) Other sorts, exceeding three per cent. but not exceeding the strength of proof by Sykes' Hydrometer and so on in proportion for any greater strength	per Imperial gallon	0	15	0
(And in addition ten per cent. *ad valorem* on all the above classes of spirits).				
(Note.—*Vide* Articles XVII and XVIII of Convention.)				
31. Sugar:				
(*a*) not refined, golden syrup, molasses, saccharum and treacle ...	per 100 lbs.	0	3	6
(*b*) refined	„	0	5	0
(Note.—*Vide* Article V of Convention.)				
32. Tea	per lb.	0	0	4
33. Tobacco:				
(*a*) Cigars and Cigarillos	per lb.	0	6	0
(and in addition ten per cent. *ad valorem*)				
(*b*) Goorak or Goorakeo, and Hookah mixture, and all imitations or substitutes	per lb.	0	6	0
(*c*) Snuff	„	0	4	0
(*d*) Cigarettes	„	0	4	0
(and in addition ten per cent. *ad valorem*)				
(*e*) Manufactured and cut	per lb.	0	3	6
(*f*) Manufactured but uncut	„	0	3	6
(*g*) Not manufactured but stemmed	„	0	2	0
(*h*) Not manufactured and unstemmed	„	0	2	0
34. Vinegar:				
(*a*) Of standard strength, fit for immediate use as such (*i.e.*, requiring no more than 40 grains of bicarbonate of potash to neutralise one ounce Troy):				
(1) In bottles or other vessels of the capacity of not more than one Imperial quart	per Imperial gallon	0	1	0
(2) In larger vessels or in bulk	„ ...	0	0	6
(*b*) Concentrated extract or essence, of greater strength than above	per Imperial gallon	0	3	0
35. Wine:				
(*a*) Still wines not exceeding 20 per cent of proof spirit	per Imperial gallon	0	4	0
(*b*) Still wines exceeding 20 per cent. but not exceeding 50 per cent. of proof spirit...	per Imperial gallon	0	8	0
(*c*) Sparkling Wines	„ „	0	12	6
(and in addition ten per cent. *ad valorem* on all the above classes of wine).				

Note—Wines containing less than three per cent. of proof spirit are not included in the above and wines containing more than 50 per cent. of proof spirit are classed as spirits.

Digitized by Google

CLASS II.

(*Vide* Article III A of Convention.)

MIXED *ad valorem* RATES.

		£	s.	d.
36.	Bicycles, tricycles and velocipedes and parts thereof per £100 ...	12	10	0
37.	Blankets and sheets, or rugs, cotton or woollen, or manufactures of cotton and wool, commonly used as cotton or woollen blankets or rugs, the single article, in pairs or in the piece; and coats, jackets or other apparel made of blanketing or baize ... ... per £100	25	0	0
38.	Bon-bons, surprise packets and crackers, and other similar fancy confectionery ... ... per £100	25	0	0
39.	Cards, playing ... ... „	25	0	0
40.	Carriages, carts, coaches, wagons and all other wheeled vehicles, not elsewhere described, intended for the conveyance of persons or goods, including finished parts thereof, not being metal parts not usually made in the Union, but required in the manufacture of wheeled vehicles therein; but not including bath chairs, perambulators, toy carts, store trucks or barrows ... ... per £100	12	10	0
41.	Extracts and essences of all kinds for flavouring or perfumery, including saccharine ... ... per £100	25	0	0
42.	Fireworks of all descriptions ... ... „	25	0	0
43.	Medicines, patent or proprietary ... ... „	25	0	0
44.	Motor vehicles, including their parts, and motor cycles, but not including traction engines and power lorries ... ... per £100	5	0	0
45.	Oils, essential or perfumed ... ... „	25	0	0
46.	Perfumery, cosmetics, dyes, powders and soap, and other preparations for toilet use, and soap powders and extracts ... ... per £100	25	0	0
47.	Shawls ... ... „	25	0	0

CLASS III.

(Note—*Vide* Article III B of Convention.)

Ad valorem 2½ PER CENT

48. Acids: nitric and sulphuric.
49. Asbestos packing and boiler composition.
50. Assay apparatus.

51. Bands and belting of all kinds for driving machinery, boiler tubes, bolting cloth and mill silk.
52. Battery cloth and baize, gauze, matting, sieving and screening for use in connection with machinery and apparatus.
53. Bolts, nuts and rivets.
54. Bottles and jars of common glass or earthenware, and bottles ordinarily used for ærated waters: empty.
55. Chain for hauling.
56. Chimneys: metal (smoke stacks).
57. Corks and bungs, and corkwood unmanufactured.
58. Cranes, elevators and shears.
59. Crucibles, cupels, cupelling furnaces, ingot moulds, retorts and furnaces for roasting minerals.
60. Cyanide of potassium.
61. Fire escapes and fire hose and hose reels.
62. Hose: steam, suction and armoured (not including garden), for use in connection with machinery and apparatus.
63. Machinery, not elsewhere described, to be driven by cattle, electric, gas, heat, hydraulic, pneumatic, steam, water or wind power, including spare parts; and apparatus and appliances used in connection with the generating and storing of electric power or gas; electric cable or wire and the posts for carrying the same; lamp posts and their fittings.
64. Mining buckets, skips, trucks and tubs, wheeled or otherwise, for hauling on rails or wires.
65. Packing and lagging for engines, machinery and piping.

Digitized by Google

66. Pipes, piping and tubes of all kinds for gas, steam, drainage, sewerage, irrigation, water supply or pumping, not including downpiping and guttering or cocks and taps.
67. Railway construction or equipment requisites as follows :—Rails, sleepers, fastenings for rails or sleepers, girders, iron bridge work, culvert tops, locomotives, tenders, ballast trucks, goods wagons, carriages, trollies, engine water-tanks, turntables, permanent or fixed signals and weighbridges.
68. Rubber for use in connection with machinery and apparatus.
69. Tanks and vats suitable and intended for mining purposes.
70. Telegraphs and telephones :—Materials and instruments for use in construction and working of telegraph and telephone lines.
71. Traction engines and power lorries.
72. Tramway construction and equipment requisites, as follows :—rails, sleepers, fastenings for rails or sleepers, iron gates, girders, iron bridge work, culvert tops, cars, trollies, water tanks and turntables.
73. Wire and wire-netting for fencing ; droppers, gates, hurdles, posts, standards, strainers, staples, stiles, winders, and other materials or fastenings of metal ordinarily used for agriculture, or railway fencing ; and baling wire.
74. Wire rope.

CLASS IV.

FREE.

75. Agricultural implements and machinery, and all apparatus and plant usually and principally employed in farming operations ; binding twine and harvest yarn.
76. All raw produce of South Africa, and animals bred in South Africa imported into the Union overland.
77. All animals bred and articles grown, produced or manufactured within the Union, except :
    (*a*) Flour, wheaten, or wheaten meal, including pollard, manufactured from other than South African wheat.
    (*b*) Spirits, beer, or blasting compounds, distilled or manufactured in the Union, should a duty be imposed under Article XVII. of Convention.
78. Ambulance materials imported by recognised associations, corps or hospitals lawfully established for instruction or drill in first aid to the wounded.
79. Anchors and chain cables for the use of ships, tugs or lighters.
80. Animals living, except cattle and sheep for slaughter.
    (*Vide* Article XIII of Convention).
81. Arms, ammunition, appointments and uniforms for the Regular Military, Naval or Volunteer Imperial or Colonial Forces of His Majesty.
82. Atlases, charts, globes and maps.
83. Bags for flour, grain, manure, produce, sugar, wool, coal and minerals, not including paper bags ; and bagging and sacking in the piece.
84. Band instruments and stands, the *bona-fide* property of any Government belonging to the Union or of a Regular Military or Volunteer Corps, and not the property of individuals.
85. Bones, feathers, ivory, hair, hoofs, horns, shells, skins, teeth, wool and other parts of animals, birds, fishes or reptiles, not being manufactured, polished, or further prepared than dried and cleaned, but in their raw and unmanufactured state.
86. Bookbinders' requisites, consisting of boards, cloth, leather, marble paper, skin, thread, tape, vellum, webbing and wire.
87. Books and music, printed, including newspapers and periodicals, not being foreign unauthorised prints of any British or South African copyright work.
88. Borax, bromine, litharge, manganese di-oxide and quicksilver.
89. Bottles and jars of common glass or earthenware imported full of any article liable to a rated duty.
90. Boxes, empty, cardboard and wooden, put together or in pieces, or shooks for packing ; and staves.
91. Brass and copper, and composition metal : in bars, ingots, plates and sheets : plain, including perforated, but otherwise unmanufactured.
92. Bullion, coin, specie, bank notes and other paper currency.
93. Carriages, carts, wagons and other wheeled vehicles, the manufacture of South Africa, imported into the Union overland.

Digitized by Google

94. Church decorations, altars, bells, fonts, lecterns, pulpits, organs, plate or vestments, and illuminated windows, imported by or for presentation to any religious body.
95. Coir, candlewick, cotton, flax, fibre, flock, hemp and jute: raw, waste or unmanufactured.
96. Collodion cotton, glycerine and nitrates for manufacturing purposes.
97. Cups, medals, and other trophies imported for presentation, or presented as prizes at examinations, exhibitions, shows, or other public competitions, for excellence in art, bravery, good conduct, humanity, industry, invention, manufactures, learning, science, skill or sport, or for honourable or meritorious public services: provided that such articles shall on importation or delivery free from the Customs bear engraved or otherwise indelibly marked on them the name of the presenter or presentee and the occasion or purpose for which presented.
98. Consular uniforms and appointments and printed official Consular stationery.
99. Cork dust, paper shavings, sawdust, husks and other waste substances intended and suitable for use only as packing material.
100. Diagrams, designs, drawings, models and plans.
101. Diamonds and other gems or precious stones in their rough state.
102. Dye-nuts, gambier, myrobalans, sumach, valonia and other dye stuffs: for leather.
103. Engravings, lithographs and photographs, and enlargements or reproductions of the same.
104. Fire-clay, terra alba and fire bricks.
105. Fish, fresh and fish ova; also dried, cured or salted fish and raw fish oil of South African taking.
106. Fruit: fresh or green, including cocoa nuts.
107. Fruit and other produce: driers or evaporators of.
108. Glue.
109. Guano and other substances, animal, mineral or vegetable, artificial or natural, suitable for use as fertilizers or manures.
110. Hair cloth and springs for furniture.
111. Ice.
112. Iron and steel; angle, bar, channel, hoop, rod, plate, sheet or T; plain, including perforated and galvanised; rough and unmanufactured, not including corrugated sheets.
113. Launches, tugs and lighters; provided that when condemned or landed to be broken up, duty shall be paid at the Customs on the hull and all fittings according to the tariff that may then be in force.
114. Lead: bar, pipe, sheet, foil and acetate of.
115. Leather: patent, enamelled, roan and morocco, and pigskin in the piece and valve hide.
116. Lifeboats, belts and buoys, and other life-saving apparatus imported by any recognised society.
117. Metal of all sorts in bars, blocks, ingots, and pigs for founding, not elsewhere described.
118. Paintings, pictures, picture books and etchings.
119. Paper ordinarily used for printing books, pamphlets, newspapers and posters, or for lithographic purposes.
120. Potash and soda, carbonate, bi-carbonate, caustic, crystals and silicate.
121. Printing and lithographic inks.
122. Printing, lithographing, paper-cutting, folding, numbering and perforating machines or presses, blocks, formes, fontes, plates, rollers, stones and type, and other apparatus suitable only for use in the bookbinding or printing industries.
123. Public stores, imported or taken out of bond by, and *bona-fide* for the sole and exclusive use of, the Government of His Britannic Majesty, and of any Government belonging to the Union, provided that a certificate be delivered to the Customs Authorities given under the hand of an Officer approved of by the Principal Officer of Customs, setting forth that any duty levied on such public stores would be borne directly by the Government: and provided further that no portions of such stores used or unused shall be sold or otherwise disposed of so as to come into the possession of or into consumption by any persons not legally entitled to import the same free of duty, without the consent of the Principal Officer of Customs and the payment of the duties to him by the Officer so selling or disposing of such public stores.
124. Rattans, cane and bamboo: unmanufactured.
125. Resin and carbonate of ammonia.
126. Saddle-trees.

Digitized by Google

127. School furniture and requisites : being all articles certified by the Superintendent-General of Education, or any official appointed for that purpose in any Colony or Territory in the Union, to be for use in any school.
128. Sculpture, including casts or models of sculpture.
129. Seeds, bulbs, plants and tubers for planting or sowing only, under such regulations as regards edible kinds as the Customs Authorities may impose to safeguard the revenue against diversion into ordinary consumption.
130. Sheep-dip, sheep-dipping powders, material suitable only for dip and dipping tanks.
131. Specimens illustrative of natural history, and exhibits for public museums.
132. Sprayers and sprinklers and other apparatus for destroying pests or diseases in stock, plants or trees.
133. Sulphur and other substances for destroying pests or diseases in stock, plants or trees ; and disinfectants.
134. Thread : boot and shoemakers', saddlers' and sailmakers', and seaming twine.
135. Tin and zinc : bar, plate or sheet ; plain or perforated, but otherwise unmanufactured.
136. Tobacco, the produce of South Africa, imported into the Union overland.
137. Vaccine virus, toxin and serum.
138. Vegetables : Fresh or green, but not including potatoes or onions.
139. Water-boring and pumping apparatus.
140. Wax, viz. :—Paraffin and stearine and stearine grease ordinarily used in the manufacture of candles.
141. Wine presses and wine pumps.
142. Wood meal.
143. Wool, straw, hay and forage presses.

CLASS V.

(*Vide* Articles IIIA of Convention.)

GENERAL *ad valorem* RATE, TEN PER CENT.

144. All goods, wares or merchandise not elsewhere charged with duty, and not enumerated in the Free List, and not prohibited to be imported into the Union, shall be charged with a duty of ten per cent. *ad valorem*

Digitized by Google

Act No. 6 of 1903.] [Promulgated 11th August, 1903.

E. R.

CAPE OF GOOD HOPE.

ACT

TO

Confer certain rights, powers and privileges upon the Green and Sea Point Municipal Council.

[Assented to 10th August, 1903.]

WHEREAS it is expedient that the limits of the Municipality of Green and Sea Point should be defined by Act of Parliament, and that all vacant Crown land within the said limits should be vested in the Council of the said Municipality upon conditions hereinafter set forth:

And whereas it is further expedient to confer upon the said Council certain amended or increased rights, powers and privileges with regard to municipal property, works and undertakings, including the power to make grants of money in aid of public schools and hospitals, the acquisition of immovable property for municipal purposse, the establishment and management of a sinking fund, and the redemption of loans, and with regard to the good, cleanly and healthy order and condition of the said Municipality and the inhabitants thereof, including the establishment of a system of electric lighting and of a fire brigade: And with regard to maintaining and developing good municipal government therein by means of suitable rules and regulations made by the said Council and approved of by the Governor:

And whereas it is further expedient that powers be granted to the said Council to construct, erect and maintain along the seashore within the said limits, subject to the approval of the Governor, promenades and esplanades with necessary sea-walls, to erect baths and bathing-places subject to the like approval, for the use of the public, and to obtain title subject to the like approval and upon such conditions as may to the Governor seem fit, of any portion of the foreshore required for the purposes of the said promenades, baths and the like works.

Be it therefore enacted by the Governor of the Cape of Good Hope, by and with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows:—

1. The Municipality of Green Point and Sea Point shall include the space of ground situate within the following limits: From the junction of Boundary Road with Somerset or Green Point Road, thence along the north-western side of Boundary Road or the south-eastern boundary of lots 1 and A (Green Point lots) to a point where the line of the western side of Strand Street prolonged northwards shall intersect said south-eastern boundary at the southern Beacon of lot A; thence in a straight line or water-shed to the summit of Signal Hill; thence along the watershed of the Lion's Rump to the summit of Lion's Head; thence in a straight line to the south-western boundary of the property called Botany Bay; thence along the south-western and western boundary of said property prolonged northwards until it runs into the sea at low water mark; thence along the sea shore at low water mark to its intersection with a straight line running parallel with and 20 yards east of the cross road

Digitized by Google

branching off from the Somerset or Green Point Road to Three Anchor Bay, as it existed in 1839, to low water mark; thence along said straight line running twenty yards East of such cross road to a point twenty yards North of Somerset or Green Point Road; thence along a line running parallel with and twenty yards distant from the Green Point or Somerset Road, as it existed in 1839 (on the north and north east side), to a point opposite the north-western side of Boundary Road; thence to the junction of Boundary Road with Somerset or Green Point Road, the point first named.

2. From and after the passing of this Act, all vacant Crown lands situated within the Municipality of Green Point and Sea Point, with the exception of the Crown land situated along the foreshore extending from Three Anchor Bay to Botany Bay, and all right, title, and interest in and to the same shall be, and the same are hereby vested in the Council of the Municipality of Green Point and Sea Point.

3. The provisions of sections 160 to 163, inclusive, of the Municipal Act, 1882, shall apply to the sale, alienation or lease of any of the said lands, and the said Council shall not be authorised to sell, lease, or otherwise alienate the said lands or any portion thereof without first having complied with the provisions of the said sections. And in all cases in which such authority is granted at the request of the said Council the Government shall issue to them formal title in terms of and subject to the provisions of this Act.

4. The Governor shall at all times have the right of resuming the whole or a portion of the said lands if required for public purposes, without compensation except for improvements to the said lands; and the amount of such compensation shall be agreed upon by parties concerned, or failing such agreement shall be determined by arbitration.

5. Nothing in this Act contained shall be deemed construed or taken to deprive the owner of any property situate within this Municipality of any right of access to such property over any portion of the said lands which at the date of the taking effect of this Act was used as a public thoroughfare or over which such owner has acquired a right of access.

6. The proceeds of the sale of land acquired under the provisions of this Act shall become the property of the Municipal Council, but the said proceeds shall only be devoted to such permanent public works or to the redemption of loans for such permanent public works as may have the approval of the Governor.

7. The Council may from time to time with the consent of the Governor, erect construct and maintain along the seashore, promenades and esplanades with any necessary sea-walls, and may also erect, construct and maintain subject to the approval of the Governor, bathing houses, public baths and bathing places. And the Governor is hereby authorised to grant to the Council title of such portions of the foreshore as may be required from time to time for any of the aforesaid purposes upon such conditions as to him may seem desirable.

8. The Council are hereby authorised to sewer old streets, existing streets and new streets, as defined in the Municipal Amendment Act of 1899, and the Council may by themselves or their appointed officers apportion the cost of such sewers among the owners interested upon the same principles and rules, and under the same conditions, as are laid down in the Municipal Amendment Act of 1899 with regard to the construction of streets. The expenses so apportioned and all interest thereon shall rank equally with the expenses of street construction provided for by the said Act as a first claim and charge upon the property abutting on the street against which they are apportioned and shall be recoverable from the owners thereof and their successors in title in any competent Court as provided in the said Act with regard to the expenses of street construction.

9. Whenever the Council has laid a sewer in any old, existing or new street the duty of repair or maintenance of such sewer shall be cast upon the said Council: provided however that until the carriage-way of any such street be duly constructed the mere act of constructing the sewer shall not be taken to vest such street in the Council.

10. If in any case the majority of the owners of property abutting on any street which the Council in terms of Act No. 41 of 1899 would be authorised to construct should be desirous, on account of the narrowness of such street, that in lieu of kerbing, guttering and a footpath on each side thereof, a channel for water should be laid in the centre of such street, to be sloped from each side so as to cause all water to flow down the centre, it shall be lawful for the Council to construct such channel and the cost thereof shall be defrayed by the Council and owners in the same proportions and under the same obligations as if the same were a kerb and gutter constructed in terms of the said Act No. 41 of 1899, excepting that the owners on both sides of such street shall be proportionately liable for such construction.

Digitized by Google

11. The Council shall keep a register of charges under this Act and the Municipal Amendment Act of 1899 and of the payments made in satisfaction thereof under the provisions of the eighth section of this Act or the said Act of 1899, and the said register shall be open for inspection to all persons at all reasonable times on payment of a sum not exceeding one shilling in respect of each name or property searched for, and the Council shall furnish copies of any part of such register to any person applying for same on payment of such reasonable sum as may be fixed by the Council.

12. If in the opinion of the Council or its authorised officer any private land or buildings erected or to be erected thereon cannot be drained or connected with the main sewer except by constructing a drain through private property, the Council shall be entitled to expropriate or acquire such land as may be necessary for the purpose of constructing a drain over such private land or may acquire a servitude or right of drainage in favour of the owner for the time being of the first mentioned land or buildings upon payment of reasonable compensation, which compensation the Council shall be entitled to charge against the owner for the time being of the first-mentioned property.

13. The Council may purchase or provide such engines and appliances for extinguishing fire, and such water buckets, pipes, and other appurtenances for such engines and such fire escapes and other implements for safety or use in case of fire, and may purchase, keep, or hire such horses or provide such other power for drawing such engines as they think fit; and may purchase, build, provide, or hire places for keeping such engines with their appurtenances and for the horses and for the accommodation of the persons charged with the management thereof, and may employ a force of firemen and form an association of citizens to assist in the suppression of fire, and such force and association shall be known as "The Green and Sea Point Municipal Fire Brigade," and shall be under the command of an officer appointed by the Council and styled the "Superintendent of the Fire Brigade," and the Council may make rules for the regulation of the said brigade, and may therein prescribe who shall be the officer in charge of the brigade at any fire when the Superintendent is absent or incapacitated from acting, and may also give such firemen and other persons such salaries and rewards for their exertions in case of a fire as the Council think fit. In the absence or incapacity of the Superintendent, unless it be otherwise prescribed in the regulations, the senior in rank in the brigade present at any fires shall assume the duties of the Superintendent, and be the officer in charge for the time being. In the succeeding sections, from fourteen to twenty-three inclusive, the term "Superintendent" shall be taken to include the officer in charge for the time being of the brigade.

14. On the occasion of any fire within the Municipality, the Superintendent of the said brigade shall, from the time he arrives at the fire, have control over the property on fire, and over such other property as may be considered by him at risk, and shall also so continue until he reports to the Council that the fire has been extinguished, which report may be made verbally to the Mayor or municipal clerk. He may in his discretion avail himself of the assistance, and if he does accept such assistance, shall take command of any persons who may voluntarily place their services at his disposal, and generally he may take any measures that may appear expedient for the protection or saving of life and property, with power by himself, his men, or any person under his command, to enter upon, break into, or through, or take possession of, pull down, or destroy any buildings or other property for the purpose of protecting, saving life or property, or putting an end to or preventing the spread of a fire, doing as little damage as possible; and for these purposes he shall have a free right of access to and liberty to draw water from the water mains of the Municipality of Green Point and Sea Point, from all tanks and cisterns whether on municipal or other property, and, subject to agreement with the Corporation of Cape Town as hereinafter provided, from the water mains of the Cape Town Council, but the said Council shall not be compelled to enter into such agreement. The persons volunteering as aforesaid and any other person whose services may be temporarily engaged, for the time they are assisting shall be deemed to be members of the said brigade and the superintendent shall have power to dispense with the services of any of them at any time.

15. The Council shall have the right to enter into any agreement with the Corporation of the City of Cape Town for the use of water from the Cape Town mains and for assistance if necessary from the Metropolitan fire brigade in case of fire

16. The police shall aid the brigade in the execution of their duties; they may close any street, passage or thoroughfare in or near which a fire is burning, and may on their own authority and at the request of the Superintendent remove any persons who may interfere, or are considered as likely to interfere by their presence or otherwise with the operations of the brigade.

Digitized by Google

17. The brigade, the police, and all persons acting under the orders of the Superintendent are hereby indemnified and exempted from all claims and demands whatever by reason of anything necessarily done in the execution of their duty, and the Mayor and Council are hereby indemnified and exempted from all claims or demands whatsoever by reason of any damage done upon sufficient necessity by them, the brigade, the police, and other persons aforesaid.

18. The Council shall be authorised to charge on a private dwelling-house and its outbuildings which shall be or shall have been on fire, the sum of five pounds sterling for the services of the brigade and the use of fire engines and appliances, and also the sum of one pound sterling per hour for every jet of water supplied during the time that such jet shall be playing upon the said dwelling-house, its outbuildings and contents, and upon the adjoining buildings and erections to prevent the extension of the fire. And the Council are hereby authorised to charge on every building (other than a private dwelling-house and its outbuildings) which shall be or shall have been on fire, the sum of ten pounds sterling for the services of the brigade and the use of the fire engines and appliances, and also the sum of two pounds sterling per hour for every jet of water supplied during the time that such jet shall be playing upon any such building and its contents and upon any adjoining buildings and erections to prevent the extension of the fire: provided, however, that the provisions of this section shall not extend to any buildings owned or occupied by the Government of this Colony when and so long as any special agreement exists between the Council and the Government as to the terms upon which the Council will grant the services of the brigade and supply water for the extinguishment of fires upon such buildings.

19. The amounts charged on any building, in terms of the last preceding section shall be payable by the owners and occupiers of such building in equitable proportions, and the distribution thereof shall be made by the Superintendent whose certificate shall be final and binding upon all persons interested, without appeal or review on any ground whatever. The amount charged on any building shall, however, be recoverable by the Council from the owner or the occupier thereof, or both, who may be sued jointly or severally, each for the full amount in any court of competent jurisdiction, and any owner or occupier paying the full amount charged as aforesaid shall be entitled to be reimbursed by the other owners and occupiers to the extent to which according to the said certific te they are severally liable.

20. No expenses incurred by the Council or the Superintendent in causing to be pulled down or destroyed any buildings or erections, or any parts thereof, for the purpose of putting an end to or preventing the spread of a fire, or for saving life, or in attempting to save buildings adjacent to or in the vicinity of a fire shall be chargeable against the owners or occupiers of immovable property, but the Council shall not be liable to rebuild or repair or make compensation for any damage caused to any persons or any buildings or other erections so dealt with.

21. The Council shall be entitled to sue for and recover all expenses incurred by them and the Superintendent in saving and removing and in attempting or with a view to save or remove movable property from any buildings or erections on fire and from any buildings or erections adjacent to or in the vicinity of any building or erection on fire, and all expenses in keeping safe custody thereof, from the owners of the movable property saved or removed in equitable proportions, and the Council shall have an absolute lien upon the movable property so saved or removed until the expenses aforesaid shall have been received by the Council. The apportionment of the expenses aforesaid shall be made by the Superintendent whose certificate shall be binding on all parties without appeal or review on any ground whatever, and if the aforesaid lien be not paid and discharged within twenty-one days the Council shall have the right to sell and dispose of the said movables, or any of them, by public auction after three days' notice in two or more newspapers published in Cape Town and after applying the net proceeds in reduction of such expenses may sue for and recover any deficiency which may be found to exist.

22. The Superintendent shall make a report in writing to the Council on every fire he attends.

23. All expenses incurred by the Superintendent of the brigade and the Council in the saving and removing or attempting to save or remove movable propery, and in operations to save property and extinguish fire, charged against and recoverable by the Council from owners or occupiers of movable or immovable property under the Act, and all damage occasioned by the brigade in the execution of their duties, and as sums chargeable upon any buildings and payable in terms of section eighteen of this Act, shall be deemed to be loss or damage by fire within the meaning of any policy of

Digitized by Google

insurance on such property or buildings against fire: provided that nothing herein contained shall be construed so as to compel any insurance company to pay any sum in excess of the full amount insured in terms of such policy.

24. It shall be lawful for the Council to construct, provide, and maintain generating and transforming stations and all other works necessary with a view to supplying electrical energy for the purposes after-mentioned; for lighting or the application of power to public buildings and places, places of worship, places of entertainment, private residences and grounds, shops, warehouses, offices, and such like, and for domestic and industrial purposes, for electric traction, and for supplying consumers generally, except for telegraphs, telephones, or other electric signals within the Municipality.

25. The Council shall have full power and authority to do all things necessary for the placing of main and branch wires in lines of pipes or overhead, to convey the electric current to be used for the purposes hereinbefore set forth, underneath the streets of the Municipality, and to connect the said wires, lines, or pipes with any premises, subject to the provisions of the Electric Light and Power Act, 1895, or of any law now in force or which hereafter may be passed amending or extending the said provisions and to any Regulations made under the said provisions and to any bye-law framed under the provisions of the next succeeding section.

26. The Council shall have full power and authority subject to the provisions of the Electric Lighting and Power Act, 1895, to enter into agreements with any person, company, or public body for the supply of electricity to such places or premises and for such purposes as are hereinbefore set forth, and shall make charges for the said supply in accordance with the tariff to be framed by the said Council.

27. The said supply of electricity shall be furnished in all respects in accordance with part one of the Regulations framed under the provisions of the Electric Lighting and Power Act 1895 styled "Regulations for securing the safety of the public" in so far as the said regulations are applicable to the said supply and in accordance with any additional bye-laws which the said Council may from time to time publish with the approval of the Governor for securing the safety of the public and regulating the supply of electricity.

28. The Council may subject to and in accordance with the powers and restrictions of this Act and of the Electric Lighting and Power Act 1895 and the regulations made thereunder and for the purpose of supplying electricity as aforesaid acquire such land, construct such works and enter into such contracts and generally do all such acts and things as may be necessary and incidental to such supply.

29. Subject to the provisions of this Act and of the Electric Lighting and Power Act of 1895 and of any law now in force or which may hereafter be passed amending or extending the provisions thereof and to any Regulations framed under the provisions of the said Act the Council may also alter the position of any pipes lines or wires which may interfere with the exercise of their powers under this Act on previously making or securing such compensation to the owner of such pipes, lines or wires and on complying with such conditions as to the mode of making such alterations as may before the commencement of such alterations be agreed upon between the Council and the owners, or in case of difference as may be provided by arbitration.

30. In the exercise of the powers in relation to the execution of works given under this Act the said Council shall cause as little detriment and inconvenience and do as little damage as may be, and shall make full compensation to all bodies and persons interested for all damage sustained by them by reason, or in consequence, of the exercise of such powers. The amount of application of such compensation in case of difference to be determined by arbitration.

31. If any company or person neglect to pay any charge for electricity or any other sum due to the Council in respect of supply of electricity, the Council may cut off such supply and for that purpose may cut or disconnect any electric wire, line or other work through which electricity may be supplied, and may until such charge or other sum together with any expenses incurred by the Council in cutting off such supply of electricity are fully paid, but no longer, discontinue the supply of electricity to such company or person.

32. Any person who unlawfully and maliciously cuts or injures any electric wire, line, pipe or work shall be guilty of an offence against this Act, and shall be liable upon conviction to a fine not exceeding fifty pounds or to be imprisoned, with or without hard labour, for any period not exceeding six months, or to both such fine and imprisonment.

Digitized by Google

33. Any person who maliciously abstracts, or causes to be wasted or diverted any electricity shall be guilty of theft and punishable accordingly.

34. The word "street," except as defined in Sections eight, nine, and ten of this Act, in this Act shall include any public square, court or alley, highway, lane, road, thoroughfare or public passage or place whatsoever.

35. Any officer appointed for that purpose by the Council may at all reasonable times enter any premises to which electricity is, or has been, supplied by the Council in order to inspect the electric wires, lines, meters, accumulators, fittings, work and apparatus for the supply of electricity belonging to the Council and for the purpose of ascertaining the quantity of electricity consumed or supplied, or where a supply of electricity is no longer required or wherethe Council is authorised to take away and cut off the supply of electricity from any premises, for the purpose of removing any electric wires, lines, accumulators, fittings, works or apparatus belonging to the Council, but all damage caused by such entry, inspection or removal, shall be repaired at the expense of the Council.

36. The provisions of the Lands and Arbitration Clauses Act, 1882, shall apply to any arbitration under this Act.

37. All works and plant erected or installed by the Council and all other works and plant of a like nature which may be erected shall be subject to the approval of an officer appointed by the Governor and to such regulations as the Governor may from time to time make in accordance with the regulations for the time being in force; and nothing in this Act contained shall exempt the Council from the provisions of any general Act relating to electric light or power which may hereafter pass during any future session of Parliament.

38. The Council shall have full power to do all things authorised by this Act notwithstanding that the conditions mentioned in the 9th, 10th and 11th of the regulations under the Electric Lighting and Power Act, 1895, as to compliance with the provisions in connection with the application to Government for authority to supply and use electricity have not been satisfied within the periods mentioned in the said regulations.

39. The Council may make grants annually out of the revenues of the Municipality to any public school within the Municipality and to any hospital, whether within or without the Municipality, provided the total amount so granted shall not exceed two and a-half per cent. of the said revenues.

40. Before proceeding to borrow any money upon loan for the purpose of permanent works or for the payment of any works the cost of which ought in the opinion of the Governor to be spread over a term of years, or for the repayment of any existing loan, the Council shall decide as to the period within which such loan should be discharged and shall thereupon submit to the Governor particulars of the desired loan and the purposes for which it is required and the period in which the Council proposes so to discharge the same, and apply for his approval of the duration of such period.

41. Upon obtaining the consent of the Governor thereto, and after obtaining due authority to raise the loan in terms of the Municipal Act of 1882, the Council shall upon raising such loan forthwith proceed to form a sinking fund for its redemption within the prescribed period. In order to provide such a sinking fund the Council shall annually out of its revenues pay into the sinking fund such sum as will be required for the purpose.

42. The first of such payments shall be made within two years from the date of the loan.

43. All sums paid into the sinking fund shall be as soon as possible invested by the Council in securities in which trustees are by law for the time being authorised to invest and any such investments may from time to time be varied or transposed and all dividends and other annual sums received in respect of such investments shall as soon as may be after they are received be paid into the sinking fund and invested by the Council in like manner.

44. The Council may from time to time apply the sinking fund or any part thereof in or towards the discharge of the loan or part of the loan for which it was created, or such part thereof as the Council may determine, and until such loan or part is wholly discharged shall not apply the same for any other purpose.

Digitized by Google

45. The debentures to the payment of which such sinking fund is for the time being applicable shall be ascertained in such manner as may have been fixed at the time of the issue of the debentures or may thereafter have been arranged.

46. Any surplus of the sinking fund remaining after the discharge of the loan or part of a loan for the discharge of which it was created shall be paid into some other sinking fund under the control of the Council or if there is no such fund shall be applied to any purpose to which the Council may with the assent of the Governor think expedient.

47. Where any part of the sinking fund is applied in paying off any part of the loan before the prescribed period, the interest which would otherwise be payable on such securities, or on such part of the loan, shall be paid into the sinking fund and invested in manner provided by this Act.

48. Where a sinking fund is created for the purpose of discharging any loan or part of a loan, the Council shall until such loan or part of a loan is discharged, within twenty-one days after the expiration of each year, transmit to the Governor a return in such form and verified in such manner as from time to time he may direct, showing the amount which has been invested or applied for the purpose of such sinking fund during the year next preceding the making of such return and the description of the securities upon which any investment has been made, and the purposes to which any portion of the sinking fund has been applied during the same period and the total amount, if any, remaining invested at the end of the year. If it appears to the Governor by such return or otherwise that the Council have failed to comply with the provisions of this Act with respect to the sinking fund, the Governor may, if he thinks fit and after hearing the Council if desirous to be heard, by order direct that the sum in respect of which default has been made be raised by the Council and invested or applied as part of the sinking fund and any such order may be enforced against the Council in any competent Court.

49. Nothing in the foregoing sections contained shall affect any loans raised under the Local Works Loans Act, 1882.

50. Where, on the report of a duly authorised officer, it appears to the Council that any house within the Municipality is, either from the want of a separate leading or some other cau , without a proper supply of water for domestic purposes and for flushing and for sanitary conveniences, and that such water can be furnished thereto by the Corporation of the City of Cape Town, the Council may give notice in writing to the owner, requiring him, within a time therein specified, to obtain such supply from the Corporation of Cape Town as the Council may deem sufficient and to provide a separate leading. If such notice is not complied with within the time specified, the Council may, if they think fit, enter into an arrangement with the Corporation of the City of Cape Town for providing such water supply or separate leading, and any expense incurred by the Council or City Corporation in so doing shall be recovered in a summary manner from the owner of the premises together with all legal costs incurred by them, and the Council are hereby authorised to frame regulations in the manner set forth in the fifty-third and fifty-fourth sections hereof for the purpose of carrying into effect the provisions in this section contained and for imposing fines and penalties in connection with the non-observance thereof.

51. If, in the opinion of the Council, it is expedient to close any street, lane or thoroughfare, public or private, the Council is hereby authorised, subject to the provisions hereinafter set forth, to close the same provided always that if the Council should so decide they shall not less than one month prior to so doing advertise their intention in two or more newspapers circulating within the Municipality and shall also serve such notice on the owners and reputed owners, lessees or reputed lessees and the occupiers of all properties abutting upon and adjoining such street, thoroughfare or lane during which time any person feeling aggrieved by such contemplated closing may serve written notice on the Council of any objection to such closing and should any such objection be received the closing shall not be proceeded with until the sanction of the Governor has been obtained. And the Governor may on the application of the Council appoint an inspector to make enquiry at the cost of the Council into the propriety of the intended closing and the objections thereto and such inspector shall report to such Minister as the Governor may direct on the matter and on receiving the report of such inspector the Governor may make or disallow the said closing or allow it with such a modification, if any, and upon such conditions as he may deem necessary or may allow it subject to the payment by the Council to the person so objecting of any compensation for loss which he may sustain, and failing mutual agreement the amount of such loss shall be settled by arbitration. Upon the closing of any public street, road or thoroughfare, the same shall vest in the Council, but any private street, road, or thoroughfare which may be closed shall, subject to any arrangement which may be made with the owners abutting thereon, vest in such owners,

Digitized by Google

52. The Council may from time to time make, alter, revoke, or amend bye-laws and regulations for all or any of the following purposes :—

(*a*) Regarding the licensing and supervision of traction engines, street locomotives, motor cars, trailers, and vehicles drawn or propelled by steam, electricity, compressed air, oil or mechanical power, and to regulate, restrict, and control their use in the public streets, and to impose on and recover license fees from bodies, companies or persons owning, keeping or using the same.

(*b*) For regulating and registering houses, let or occupied as common lodging-houses and houses sub-let and occupied by more than one tenant, boarding-houses, and hotels, and for inspecting such houses and hotels, and for requiring the keeping the same in a cleanly and wholesome state.

(*c*) For regulating laundries and bakehouses, and for prohibiting the use of shops for sleeping purposes.

(*d*) Prohibiting the use of buildings for the purpose of human habitation, which have been erected for other purposes, unless with the consent of the Council.

(*e*) For regulating the cleaning of drains, lanes, and passages common to two or more owners, and imposing duties in respect thereof upon occupiers and tenants.

(*f*) To compel the owners or occupiers of vacant land in the vicinity of roads and streets to enclose or fence in the same, and for the prevention of vacant ground being used for the deposit of rubbish or anything likely to be a source of nuisance in the neighbourhood.

(*g*) For enabling the Council to prevent the alterations, erection, or use of buildings for purposes which will depreciate the value of properties in the locality, or which are likely to cause annoyance to the inhabitants of the neighbourhood.

(*h*) To prohibit the erection of any building within twenty feet of the centre of any road or street without the prior consent of the Council.

(*i*) To empower the Council to make regulations preventing the carrying on of building operations on Sundays.

(*j*) For determining and regulating the place where and the manner in which placards, bills, advertising boards or advertisements or notices of any kind shall be displayed in or near or in view of any street or thoroughfare.

(*k*) For preventing the disfiguring of the front or frontage of buildings, lands or fences, and for prohibiting, or licensing the use, or regulating the size, description and fixing of signboards, screens, private lamps and blinds or other devices attached to or connected with any buildings or fences by means whereof any advertisement or notices of any kind may be displayed.

53. After any regulations have been framed by the Council, a copy of the same shall be posted in the Municipal office and a notice published in one or more local newspapers calling attention thereto, and fourteen days after such notice shall have been advertised, the said regulations shall be submitted for the approval of the Governor, and, if approved, shall be published in the *Gazette*, and thereupon have the force of law in the Municipality.

54. The provisions of Sections 169, 170, 171, 173, 174 of Act 45 of 1882 shall, *mutatis mutandis*, apply to all bye-laws framed and matters and things done under and by virtue of the provisions of this Act.

55. Every person convicted of an offence against any municipal bye-law or regulation shall for every such offence be liable, if no other penalty be imposed, to a penalty not exceeding ten pounds, or in the case of a continuing offence to a daily penalty not exceeding twenty shillings.

56. Whenever any penalty shall have been imposed under the provisions of this Act or of any byelaw or regulation made thereunder the Court may direct that in default of payment of such penalty such person be imprisoned with or without hard labour for a period not exceeding three months, or in the case of a second or subsequent offence for a period not exceeding six months and such person shall be detained and kept to hard labour accordingly, unless he shall sooner pay the penalty.

57. This Act may be cited for all purposes as "The Green and Sea Point Municipal Amendment Act, 1903."

Digitized by Google

Act No. 7 of 1903.] [Promulgated 11th August, 1903.

E. R

CAPE OF GOOD HOPE.

ACT

TO

Authorise the Durbanville Railway Company, Limited, to construct a railway between Durban Road and Durbanville.

[Assented to 10th August, 1903.]

WHEREAS it is expedient that powers should be granted to The Durbanville Railway Company, Limited, a company duly registered in the Cape Colony, to construct, equip, maintain and work a railway with all necessary sidings, junctions, termini, stations, bridges, culverts, roads, appliances, and other works incidental to or necessary for the proper construction, equipment and working of the said railway from the Durban Road junction passenger station in the Cape Division or such convenient junction point in the vicinity as shall be agreed upon between the said Company and the Colonial Government (where it will branch off from the main line of the Cape Government Railways) to a point upon the crown land adjoining the village of Durbanville opposite the street called Oxford Street:

And whereas it is also expedient that powers be granted to the said Company, to construct, maintain and work telegraph and telephone lines in conjunction with such railway along or near to the said line in accordance with the provisions of this Act: and to exercise certain powers reserved to the Government in connection with the private line of railway hereinafter mentioned:

And whereas it is also expedient that powers be granted to the said Company to frame rules and regulations and tariffs for the due and proper management of the said railway:

And whereas plans and sections of the line of railway proposed to be constructed have been deposited in the office of the Clerk of the House of Assembly:

Be it therefore enacted by the Governor of the Colony of the Cape of Good Hope by and with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows:—

1. The Company styled The Durbanville Railway Company, Limited, shall be and is hereby authorised and empowered to construct, equip, maintain, and work a line (or double line) of railway similar to railway lines already constructed in this Colony, on the standard Cape Government railway gauge at a gradient at no point steeper than one foot in sixty feet on the straight and correspondingly compensated on curves and with no curves of less than seven chains radius from the Durban Road Junction passenger station in the Cape Division or such convenient junction point in the vicinity as the Government shall fix branching off from the main line of the Cape Government Railways and proceeding thence across the crown land (railway property) to and over

Digitized by Google

the adjoining crown land and there crossing the existing route of the private line of the Bradford and Poole Railway Syndicate and joining the said private line on its projected new route passing thence over and along the said private railway which crosses the main wagon road to Stellenbosch at a point about twenty chains from the junction of said road with the main divisional council road to Durbanville and enters the place called Oakdale, proceeding first over the portion thereof now owned by Mr. J. J. van As, over which the said railway will continue on and along the said private railway on the said place Oakdale, and thereafter proceeding over that part of the said place Oakdale known as Rondevlei and owned by Mr. Sybrand Johannes van der Spuy, to a point about fifty chains from the commencement of the said private railway, branching off from there to the northeastward, and proceeding over that part of the place Oakdale owned by Messrs Bradford, Poole and Company and thereafter entering the land part of the place Stikland of Mr. Christiaan Friedrich Feinauer and proceeding over said property of said Mr. Feinauer, thereafter again entering the land called Oakdale, the property of said Bradford, Poole and Company, proceeding over said two lastmentioned properties in an easterly direction eventually trending in a northerly direction over the said farm Oakdale and thereafter proceeding over the said property in a northwesterly direction to the main divisional council road to Durbanville, crossing said road at a point about one mile and thirty-two chains from the junction of said road with the main wagon road to Stellenbosch, proceeding thence over the said land of said Bradford, Poole and Company, situate to the westward of the said main divisional council road to Durbanville in a northeasterly direction to the boundary of Mr. Johannes Jacobus Hubert de Villiers' farm "Dooden Kraal" entering same and proceeding over said land first in a northeasterly and subsequently in a northerly direction behind the house "Fairview" and in front of the house presently leased by Mr. Bonthuys and leaving said property of said Mr. de Villiers to cross an intervening strip of crown land and thereafter entering the property of Mr. George Francis Parker, known as "Tygerberg," and proceeding over said farm "Tygerberg," in a northeasterly direction, leaving said lastmentioned property and thereafter entering crown land and crossing the Nek, proceeding thence over said crown land first in a southeasterly direction and eventually trending in a northwesterly direction and thereafter proceeding in a northeasterly direction to the road to Johannesfontein, crossing same and proceeding thence still in the same direction over said crown land, and finally reaching its terminus at or near a point opposite Oxford Street, Durbanville—a distance estimated at seven miles, three hundred and thirty-three yards from the Durban Road passenger station the course aforesaid as from the boundary of the farm "Tygerberg," being within the municipality of Durbanville; provided that it shall be lawful for the said Company to deviate from and vary the said line of railway outside the limits of deviation as shown by the said plans with the consent of any owner or owners, lessees or occupiers, through whose lands the said line may pass to such extent as may be allowed by the Commissioner of Public Works or his nominee upon the request of the Directors, as also to construct stations and/or sidings at such convenient point or points along the route as may be agreed upon between the Company and the owners of lands traversed by the railway, or failing such agreement as the Commissioner of Public Works for the time being or nominee of the Cape Government Railways shall on application to him by the Company fix.

2. The Company shall in and about the construction of the said railway conform the following provisions and requirements:—

(*a*) All rails used shall weigh not less than 60 lbs. to the yard and shall be fitted with sufficient and suitable fastenings and other accessories to the satisfaction of the Engineer-in-Chief of the Cape Government Railways.

(*b*) All material and workmanship shall be equal in quality to the material and workmanship respectively of the railways constructed by the Colonial Government, and such material and workmanship shall in every way satisfy the requirements of the Engineer-in-Chief aforesaid.

(*c*) All material or plant obtained in Europe or America shall before shipment be submitted for inspection to the Consulting Engineers for the Cape Government Railways and shall be by them approved or rejected, and no such material shall be brought upon or used in the construction of the said railway unless so approved.

Digitized by Google

(*d*) Material or plant rejected under the provisions of this or any other section of this Act shall be forthwith removed by the Company from the said railway, and if the Company shall fail or refuse to remove such material as aforesaid then the said material may be removed by the Colonial Government at the risk and expense of the Company and the cost of such removal may be deducted by the Colonial Government from any moneys due to the Company.

3. The levels of the said crossings over the said main divisional council road to Durbanville and the said main wagon road to Stellenbosch which latter is crossed on the said private line of the Bradford and Poole Railway Syndicate shall at all times correspond with the levels of the said roads so that the surface of the said line shall be level with the surface of the said roads and the said railway shall cross the said roads at right angles provided further :—

(*a*) That the Company shall for the purpose of maintaining the said roads and the lines of rails crossing the said roads at their own cost pave that portion of the said roads between the said rails and three feet beyond each line of rail with hard wood-sets and shall keep same in a proper state of repair.

(*b*) That the Company shall provide at each of the said crossings over the said main roads guard rails of not less than thirty feet in length.

(*c*) That at no time shall any engine, truck, carriage or vehicle belonging to the Company running on the said lines of rails crossing the said roads be allowed to remain on the said crossings so as to impede public vehicular or other traffic.

(*d*) That proper provision shall be made by the Company for carrying away of all storm water which the construction of the said railway may cause to be accumulated so as to prevent any injury being done to the said roads.

(*e*) That each and every approaching train shall be properly signalled by the due sounding of the whistle of the locomotive of the train before crossing the said road.

(*f*) That all work connected with the undertaking and affecting the crossing of the said main roads shall be subject to the approval of the Cape Divisional Council signified by certificate of the said Council's engineer for the time being.

(*g*) That the Company shall hold the said Council indemnified against any action which may be brought against it in respect of any of the said crossings over the said main roads which may be occasioned by any fault or default of the Company or its servants.

(*h*) That the Company shall provide proper and sufficient gates of not less than thirty feet in length and signalposts and a gatekeeper to take charge thereof at each of the said crossings over the said main roads as well as a wicket-gate on each side of the line of rails at each of the said crossings, the said thirty foot gates to consist of two fifteen foot swing-gates and to be fitted with "danger discs" for use by day and lamps for use by night.

(*i*) That should the increase in vehicular traffic over the said main roads at any time become so great as in the opinion of the said Council to render overhead bridges across the said line of railway at the said crossings necessary the Company or its assigns shall construct and maintain such overhead bridges across the said line, said bridges to be not less than thirty feet in width and the approaches thereto to be of a gradient not steeper than one foot in thirty feet, the road oversuch bridges to be constructed by the Company or its assigns and to be thereafter maintained by the said Council.

4. All works necessary or convenient for effecting the junction with the main line of the Cape Government Railways, including the necessary extensions of sidings, platforms and buildings, and the provision of the requisite signals and other appurtenances thereto shall be carried out by the Colonial Government. Provided that :

(*a*) The cost of effecting the said junction as aforesaid, and of all works incidental to the establishment of such junction so as to provide reasonable facilities for the working thereof shall be borne by the Company.

Digitized by Google

(*b*) The Company shall bear a proportion of the cost of working and maintaining the Durban Road Junction Station and Yard, calculated upon the *pro rata* basis of the number of trains passing through or stopping at the said station during the course of any one month, and owned or controlled by the Company or the Colonial Government respectively.

(*c*) The Company shall not by reason of the said payments be deemed or taken to acquire any right, title or interest in, or to, or any servitude over the said station, yard or junction, or any of the works appertaining thereto and hereinbefore set forth.

(*d*) In the event of any dispute as to the necessity, or convenience or otherwise of any of the said works, the Commissioner of Public Works shall decide, and his decision shall be final.

5. The directors of the said Company may by persons by them authorised thereto in writing, enter upon any land in the vicinity of the said railway for the purpose of surveying the same and of probing and boring in order to ascertain the nature of the soil, or of setting out the line of railway, making compensation to the occupier of the said land for any damage thereby occasioned and legally claimable, such damage to be recoverable by action brought in any competent court within three months from the date when the damage is alleged to have been committed.

6. The directors may, with the permission of the Governor, enter upon, take possession of, hold and retain for the purposes of this Act, free of charge, so much of any crown lands as shall be required for the construction and maintenance of the said railway, or for any purposes relating to the execution of this Act, and also with the permission of the Governor enter upon any crown land situated in the vicinity of the said railway, and dig for, excavate and carry away free of charge, all stones, clay or other material required for the purposes of the said railway; provided that nothing in this Act contained shall establish any servitude in favour of the said company upon any such land not being land reasonably required for the actual working of the said railway, which may hereafter be sold or leased by the Colonial Government to any purchaser or lessee thereof.

7. For the purpose of the said railway the directors of the company are hereby invested with all and singular the legal rights, if any, belonging to the Colonial Government in respect of the taking of any land and the raising and carrying away of materials for making and repairing public roads, whether such rights have been preserved to the said Government by the proclamation of Sir John Francis Cradock bearing date the 6th day of August 1813, permitting the conversion of lands on loan into places on perpetual quitrent or have been created by express stipulation or condition in any way: provided,

(*a*) That the extent of the land taken for the railway shall subject to any agreement to the contrary made between any owner or owners and the Company, and save as hereinafter excepted, not exceed in width sixty feet for the formation line inclusive of the width required for the slopes, drainage, stations, approach roads, and all other works matters and things which may be requisite or necessary for the efficient construction, ma ntenance, and working of the said railway, and

(*b*) That an extent or area of crown land to be approved in writing by the Commissioner of Public Works or his nominee but not exceeding eleven morgen, being the portion of such land bounded south-eastwards by main road to Koeberg, north-westwards and north-eastwards by part of Johannesfontein (the property of King Brothers), and westwards by metalled road to Johannesfontein, may be taken by the Company for the site of the Durbanville terminus of the said railway, and

(*c*) That the land so granted shall be used exclusively for railway purposes and no portion of such land shall be sold or otherwise used than for *bona fide* railway purposes.

8. If the Company shall for the purposes of the said railway require to acquire and use any land or to dig, get or carry away any materials from any land belonging to any person who may not be bound by law to allow such Company exercising the powers of the said Government so to do without requiring any recompense or payment and who may think proper to require compensation from the said Company or if the Company shall need to acquire or use any land or to take any material from any land that the Company in the exercise of such powers as aforesaid may have a legal right to acquire or use, but which has been improved by cultivation, irrigation, fencing or otherwise, the amount of compensation to be paid to the proprietor or proprietors shall in the absence

Digitized by Google

of agreement be settled by arbitration, under the provisions of the Lands and Arbitration Clauses Act, 1882, and the Arbitration Act, 1898.

9. The provisions of the two hundred and fifth and two hundred and sixth sections of Act No. 40 of 1889 shall, *mutatis mutandis*, extend and apply to the said railway.

10. At all places where the lines of the said railway shall intersect or cross the line of any street or road, it shall be lawful for the directors to make and carry the said railway across such street or road, either by means of a level crossing or by means of a convenient and sufficient bridge or viaduct over or under such street or road, provided that the said directors shall be bound :—

(*a*) To make all such cuttings, embankments and approaches with all such culverts and drains, and all such repairs as may be requisite to make good the street or road across or over or under the said railway.

(*b*) To maintain and keep in repair all such crossings, bridges, viaducts, cuttings, embankments and approaches, culverts and drains as aforesaid.

(*c*) To fence the approaches to all such crossings, viaducts and embankments, or to provide otherwise for the due protection of the public safety thereat.

11. Nothing in this Act contained shall prevent any street or public road hereafter to be constructed under lawful authority from being made and carried across or under or over the said railway at all requisite and convenient places : provided that the said authority shall be liable to make good all damage occasioned by such works.

12. It shall be lawful for the directors to exercise all and singular the powers by this Act conferred upon them by or through an agent or agents duly authorised in writing.

13. The directors are hereby further authorised and empowered to construct, erect and work for the purpose of the said railway and for no other purposes, a telegraph and telephone or either of them, along or near the said line of railway and along or near the private line of railway hereinafter mentioned, subject to the provisions of Act No. 20 of 1861, entitled "An Act for the Regulation of Electric Telegraphs" and to the provisions of Act No. 36 of 1895, entitled the "Railways Regulation Amendment Act, 1895," and as far as mails are concerned their conveyance shall be subject to the provisions of the last named Act.

14. All and singular the powers reserved to the Government under the contract bearing date 26th July, 1901, concluded between Thomas Rees Price in his capacity of General Manager of Railways, and as such acting for and on behalf of the Colonial Government of the one part, and George Bradford and Edward Poole, trading as Bradford and Poole, of the other part, and under the notarial act bearing date 26th July, 1901, entered into before the Notary Charles Hermanus Maasdorp, by Sybrand Johannes van der Spuy, as owner of the farm Oakdale, of which contract and notarial act copies are set forth in the first and second schedules hereto shall so far as such powers confer a right on the Government to extend the private line of railway therein referred to or to expropriate or take over the same, or to exercise running powers thereover, attach to and be vested in the Company in so far as it may require to exercise the same or any of them for the purpose of its undertaking, provided always that the Cape Government Railways retain all the powers conferred upon it by virtue of the contract and the notarial act hereinbefore referred to with regard to the exercising of running powers over the said private line and provided always :—

(*a*) That the Company shall have the right to exercise running powers over fifty chains or thereabouts of the syndicate's said branch line, to wit, the portion thereof beginning at or about fourteen chains from the junction of the said branch line with the main line of the Cape Government Railways and ending at or about fifty chains from the said junction point on condition :

1. That should the Company exercise running powers over the said portion of the said line they shall do so on reasonable terms to be fixed by agreement between the parties or failing such agreement by the arbitrament of the General Manager for the time being of the Cape Government Railways.

2. That should the Company at any time elect to expropriate or take over the aforesaid portion of the said branch line they shall do so on reasonable terms to be settled in manner aforesaid, and they shall allow the Syndicate to retain running powers over such portion as they may take over—the Syndicate to exercise such running powers on reasonable terms to be settled as aforesaid.

Digitized by Google

3. That the Company shall be entitled on obtaining cession of the right of the Colonial Government so to do to expropriate or take over the balance of the said branch line with loop and siding in accordance with clause seven of the agreement set out in the first schedule hereto: provided always that running powers over the said branch line referred to herein be reserved for the said syndicate's rolling stock and goods traffic, on reasonable terms to be fixed by agreement between the parties or failing such by the arbitrament of the General Manager for the time being of the Cape Government Railways.

(*b*) That while and so long as the Company claims to exercise thereon running powers only, the respective uses of the said private line of railway in so far as affected thereby by the syndicate or its assigns and the Company shall be settled by agreement as between them, failing which by the arbitrament of the General Manager for the time being of the Cape Government Railways, and

(*c*) That such provision for the conveyance of the traffic of the said Bradford and Poole or their assigns or others interested over the said private line of railway in so far as such private line may be expropriated or taken over by the Company shall be made as they and the Company shall agree upon and failing agreement as on reference to him by the parties concerned or either of them, the General Manager for the time being of the Cape Government Railways shall direct.

(*d*) That the Company shall pay to George Bradford and Edward Poole the sum of £1,000 (One Thousand Pounds Sterling) in cash, and shall issue to them or their nominees 1,500 fully paid up shares of £1 (One Pound Sterling) each in its capital - the said £1,000 (One Thousand Pounds) in cash to be paid before the Company shall exercise running powers over any portion of the said line, and the shares to be issued immediately on the passing of this Act.

(*e*) That neither the Colonial Government nor the Company shall be called upon or required to construct the siding to the gravel pit referred to in the notarial act forming the said second schedule.

(*f*) That the Company shall make reasonable provision for such level crossings on its line in so far as it passes over the farm Oakdale, as the said Bradford, Poole and Company or the owner for the time being of the farm Oakdale shall require, subject however to the following conditions, namely:—

1. The number of such crossings shall not exceed six, and they shall be located at such spots as the Company and the said Bradford, Poole and Company or their successors in title shall mutually decide, and failing agreement as the General Manager for the time being of the Cape Government Railways shall determine.
2. The crossings shall be made and the gates shall be provided and maintained by the Company, but the construction of the approaches thereto shall be made and maintained by the said Bradford, Poole and Company or their successors in title.

15. Subject as aforesaid, it shall be lawful for the Company on obtaining cession from the Colonial Government of any of the other rights reserved to the Government under the said contract and notarial act to duly exercise the same as fully and effectually as the said Government might or could do.

16. The said railway or any portion thereof shall not be opened for public or private traffic until it shall have been certified to the Governor by some officer to be by him appointed that the same is sufficiently completed for the safe conveyance of passengers.

17. The Government shall have the right to run trains with through traffic over and upon the said line of railway upon the following terms and conditions:—

(*a*) Such trains shall receive equal treatment with those carrying the ordinary traffic of the Company.

(*b*) The engines and rolling stock composing such trains shall not be heavier than the engines and rolling stock respectively employed by the Company upon the said line, nor shall such train whilst upon any portion of the said line run at a higher rate of speed than the rate of speed used in conducting the ordinary traffic thereupon.

(*c*) For such time as the said through traffic is confined to special trains only the toll to be paid by the Colonial Government to the Company in respect thereof shall be calculated on the basis of forty per cent. of the fares or rates fixed and determined under section nineteen of this Act. If and when the

Digitized by Google

Colonial Government shall require a regular service of through trains the terms and conditions shall be such as may be agreed upon and in the event of any dispute shall be settled by arbitration.

(*d*) Any water supplied for such trains shall be paid for at the rate of one shilling per thousand gallons with ten pen cent. added to cover the cost of supervision.

(*e*) The officials of the Cape Government Railways conducting any such train or traffic shall during the period that such train or traffic is upon any portion of the said line be subject to the rules of the Company and shall obey all reasonable directions or orders of the officials of the Company.

(*f*) The Colonial Government shall not compete against the Company for traffic at any terminal or crossing of or upon the said line.

18. Such and so many of the provisions of the "Regulation of Railways Act, 1861," and of the "Regulation of Railways Amendment Acts, 1894 and 1896," as the Governor, with the advice of the Executive Council, shall by any proclamation to be published in the *Gazette* specify and determine, shall come into force and apply to the said railway hereby authorised to be constructed as if the provisions were herein separately set forth and made applicable to the same.

19. The tariffs of fares for passengers and rates for goods in all classes shall be framed by the Company before commencing to work the said railway, and shall be approved by the Governor, and shall be liable to be similarly re-adjusted from time to time at intervals of not less than three years at the instance of the Company, or at the instance of the Governor; and the tolls fares or rates of charge to be taken or made for passengers shall be at all times charged equally to all persons and after the same rate in respect of all passengers travelling under the same conditions; and the tolls fares or rates of charge to be taken or made for goods shall be likewise charged equally after the same rate, whether by ton or otherwise, in respect of all goods of the same description.

20. The Governor is hereby authorised to pay to the directors of the Company a subsidy at a rate not exceeding the sum of £1,200 (one thousand two hundred pounds) Sterling per mile of railway, and such subsidy shall be so paid as each successive mile of railway, commencing from the Durban Road Junction passenger station, is completed and certified to be so completed, the fact of such completion and the actual cost of the construction to be certified by the Government engineer appointed for the purpose.

21. The Colonial Government shall have the right at any time upon giving to the Company twelve months' notice to that effect to purchase, and the Company shall be bound to sell to the Colonial Government the said railway, and also all buildings and lands acquired by the Company and used in connection with the working of the said railway, together with all rolling stock, engines, carriages, plant, machinery, and every matter or thing belonging to or connected with the said railway, as also any telegraph or telephone and apparatus, wire, instruments, and every matter or thing connected with the working therewith, in the possession of the Company under this Act, upon such terms as may be agreed upon between the Company and the Colonial Government, and, failing such agreement, at a price to be settled by arbitration in manner provided for under the "Lands and Arbitration Clauses Act, 1882," and the "Arbitrations Act, 1898." Provided that:—

(*a*) Such price shall not be less than the actual cost of the work but that the arbitrators shall not be entitled to award as such actual cost a sum in excess of £4,500 (four thousand five hundred pounds) sterling per mile (exclusive of engines, rolling stock and plant) and an amount equal to twenty per cent. of the said actual cost after deducting from the amount of the said actual cost the amount paid to the Company under the provisions of the last preceding section, and the said amount of twenty per cent. shall in no case be reckoned on a sum exceeding the amount of £3,300 (three thousand three hundred pounds) sterling per mile. Such amount equal to twenty per cent. as aforesaid shall be deemed and taken to cover all interest on capital expended during construction and the cost of raising such capital as well as all profits to which the Company may be entitled.

(*b*) From the price so ascertained shall be deducted any such amount as shall have been paid by the Colonial Government as subsidy under the provisions of the last preceding section.

(*c*) The price to be paid for the said engines, rolling stock and plant shall in the event of the Company and the Colonial Government failing to agree in respect thereof also be determined by arbitration.

Digitized by Google

22. If two years after the taking effect of this Act the railway shall not be completed the Governor may at any time thereafter give the Company notice to complete the railway within twelve months, and should the Company not so complete the same then all rights and powers conferred by this Act shall cease and determine.

23. The Company shall be required to construct the said railway with material equal in quality to that employed upon the railways constructed by the Government, and to arrange for the workmanship to be equally well executed.

24. The said Company shall be bound to maintain the said railway when completed in a proper and efficient manner to the satisfaction of the Government, and to run not less than one train per day in each direction for passengers and goods traffic, and if they fail to comply with the conditions laid down in this section within a period of three months of being called upon to do so they shall become liable to pay to the Government by way of liquidated damages a sum not exceeding £100 (One Hundred Pounds) per month, the total amount of damages enforceable however not exceeding £1,200 (One Thousand Two Hundred Pounds) in any one year, and such damages shall be recoverable against the purchase price of the line should the Government exercise its rights in this respect herein provided for under section twenty-one, provided always:

That the payment hereinbefore provided for shall be as and for liquidated damages sustained by the said Government and shall not be considered to be in the nature of a penalty or subject to the ordinary rules regarding the recovery of penalties for breaches of contract.

25. The Company shall without prejudice to the rights of the Government under section twenty-one, hereof have the rights of letting the said railway upon lease, or of selling or assigning all or part of its rights to the said railway and to the powers and privileges conferred by this Act.

26. In this Act, save where such meaning shall be inconsistent with the context, the word "Company" shall mean "The Durbanville Railway Company, Limited," and the word "directors" shall mean the directors for the time being of the said Company, the words "private railway" and "private line of railway" shall mean the branch line of the Bradford and Poole Railway Syndicate.

27. This Act may be cited for all purposes as "The Durbanville Railway Company Act, 1903."

FIRST SCHEDULE.

MEMORANDUM OF AGREEMENT made and entered into on the twenty-sixth day of July, 1901, between Thomas Rees Price, in his capacity as General Manager of Railways (hereinafter styled the General Manager and as such acting for and on behalf of the Colonial Government of the one part, and George Bradford and Edward Poole trading as Bradford and Poole (hereinafter styled the applicants) of the other part:

Whereas the said applicants contemplate constructing a short branch line of railway about two miles in length from Durban Road Station, and whereas they have requested the said General Manager to construct the necessary siding connection with the main line of the Western System of Railways at a point at or near Durban Road Station as shown on plan No. 3094, and whereas the Colonial Government has agreed to construct partly on land belonging to the Railway Department and partly on land provided by the said applicants, a siding and loop capable of meeting the requirements upon certain terms and conditions hereinafter set forth:—

Now therefore these presents witness:

First.—That the said General Manager hereby undertakes and agrees to construct a railway siding and loop with the necessary points and signals at a point leading off the main line of railway at Durban Road Station as shown on plan No. 3094, partly on land belonging to the Railway Department and partly on crown land. The said applicants agree to pay to the said General Manager a nominal rental of twenty shillings per annum for the ground belonging to the Railway Department upon which the said siding and loop are to be constructed. The said applicants further agree that the construction of the said siding loop and branch line across certain crown land situate between the Railway Department property at Durban Road station and the main road and to the east of the Belleville township, shall be subject to the following conditions imposed by the Agricultural Department:—

Digitized by Google

(*a*) That they shall pay in advance an annual rental of £25 (Twenty-Five Pounds), payment to commence from the First July, 1901.

(*b*) That the permission shall be terminable upon three months' notice given at any time when they shall be bound to remove the rails forthwith.

(*c*) That they shall not have the right to sublet or lease the land without the sanction of the Government.

(*d*) That the permission does not convey to them any claim to a grant of the land or to compensation for any improvements effected thereon.

Second.—That said siding and loop which are estimated to cost £750 (Seven Hundred and Fifty Pounds) shall be constructed by the Colonial Government at the expense of the said applicants, payment to be made in advance on the understanding that should the actual cost exceed the estimated amount the applicants shall pay such excess, and if the actual cost is less, the difference shall be refunded.

Third.—The said siding and loop shall be maintained in good order and repair by the Railway Department at the expense of the said applicants.

Fourth.—The Railway Department shall not be required to do any shunting in connection with the working of traffic to and from the brickfields to the siding and loop. Full trucks shall be placed in the siding or loop as the case may be, ready for removal by the Railway Department and the empty trucks shall be removed from the siding or loop by the said applicants. The said applicants shall load and unload the trucks used in connection with their traffic at their own expense.

Fifth.—The said General Manager reserves the right to use the siding and loop for general traffic purposes, but not so as to interfere with the reasonable use of the said siding and loop by the said applicants.

Sixth.—The Railway Department shall have running powers over the said branch line on reasonable terms and the Department shall also have the right to transfer these running powers to any Company duly authorised by Parliament to construct a railway line in the direction of Durbanville from Durban Road Station.

Seventh.—The Railway Department shall have the right to take over the siding, loop and branch line at actual cost, less a reasonable deduction for wear and tear at any time during the existence of this agreement on giving not less than three months' notice of its intention so to do.

Eighth.—Should it be necessary to vary the position of the said siding and loop in any respect the General Manager shall be at liberty to do so, but at the Railway Department's own cost and subject to such alterations being as convenient as practicable to the said applicants.

Ninth.—The said General Manager reserves the right to sever the connection with the said siding and loop should the same be at any time no longer required by the said applicants on giving three months' notice.

Tenth.—The construction of the said siding, loop and branch line shall not be considered as a vested interest nor as increasing the value of the land adjoining them should it be necessary for the General Manager to expropriate the land for railway purposes in future.

Eleventh.—The said applicants shall be responsible for the safe keeping of all trucks or other property of the Colonial Government used on the said siding, loop or branch and in case the Colonial Government shall sustain any loss or damage or be put to any expense by reason of the neglect of the said applicants or their servants to adopt reasonable care and precaution in connection with the said trucks or other property, the said applicants shall make good such loss or damage or pay such sum or sums as the Colonial Government may pay or expend through their default.

Twelfth.—All trucks placed in the siding or loop shall be loaded or unloaded as the case may be by the said applicants within twelve ordinary working hours of their arrival at the siding, failing which the said applicants or other consignors or consignees will be liable to a charge for demurrage at the rate of 4s. (four shillings) per short truck and one shilling per sheet for every day or part of a day thereafter during which the trucks or sheets may be detained; a bogie truck to be calculated as two short trucks.

Thirteenth.—This agreement shall be terminable by either party giving the other in writing three months' notice to that effect.

In Witness whereof the said Thomas Rees Price and the said Bradford and Poole hereto set their hands on the 26th day of July, One thousand nine hundred and one.

(Sigd.) T. R. PRICE.
„ BRADFORD & POOLE,

Witnesses:

(Sigd.) H. Aspinall.
„ C. H. Maasdorp.

Digitized by Google

SECOND SCHEDULE.

BE IT HEREBY MADE KNOWN:

That on this the 26th day of July, One Thousand Nine Hundred and One, before me Charles Hermanus Maasdorp of Cape Town, Notary Public, duly sworn and admitted, and in the presence of the subscribed witnesses personally came and appeared Sybrand Johannes van der Spuy of Oakdale in the Cape Division, who declared that:—

Whereas an agreement for the construction of a short branch line of railway about two miles in length from Durban Road Station, had this day been entered into between Thomas Rees Price in his capacity as General Manager of the Cape Government Railways and as such representing the Colonial Government, and Bradford and Poole with the contents of which the Appearer declared himself to be acquainted and

Whereas, upon certain facilities by way of compensation granted by Bradford and Poole to the said Appearer, the Appearer has agreed to the said branch line of railway running over the said farm Oakdale to a certain extent, and

Whereas at some future time it may be deemed necessary that the Colonial Government or some company or firm of which the Colonial Government may approve, undertaking the work, should take over the said branch line of railway and to extend the same across the whole length of the farm Oakdale in the direction of Durbanville, from any point on the said branch of railway.

Now therefore the said Appearer for himself and the future owners of Oakdale in consideration of the facilities aforesaid accruing to him under the aforesaid agreement and of a siding being laid on to his gravel pit in the vicinity of the brickfield about to be worked and at a cost not exceeding three hundred pounds (£300) to the said Colonial Government or Company hereby grants in favour of the Colonial Government as a perpetual servitude on his farm Oakdale all rights required for the purpose of laying down the branch line aforesaid and the extension thereof as aforesaid and binds himself and the future owners of the farm Oakdale to give transfer if required to the said Colonial Government of such portions of the farm Oakdale as may be required for the said branch line of railway and the extension thereof without any further compensation.

The Appearer further binds himself to place the Colonial Government in possession of his title deeds of the farm Oakdale, and all such other documents as may be required for the purpose of getting this deed registered in the Deeds Registry Office of this Colony against such title deeds.

Thus done and declared at Cape Town the day, month and year aforesaid, in the presence of George Samuel Oettle and Frederick John Street as witnesses, who together with the Appearer and me the Notary, have duly subscribed the original hereof now remaining in my protocol.

(Sgd.) C. H. MAASDORP,
Notary Public.

Digitized by Google

Act No. 8 of 1903.] [Promulgated 14th August, 1903.

E. R.

CAPE OF GOOD HOPE.

ACT

TO

Amend "The Railway Refreshment Catering Act, 1902."

[Assented to 11th August, 1903.]

BE it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope, with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows:

1. In addition to the powers and authorities conferred upon the Commissioner of Public Works by the "Railway Refreshment Catering Act, 1902," it shall be lawful for the said Commissioner at any time and from time to time to authorise, in manner hereinafter mentioned, the Commissioner or other Officer for the time being vested with the control of the Central South African Railways, to provide for and undertake the supply of Liquor and Refreshments in Refreshment Cars attached to any passenger trains belonging to the said Central South African Railways while such trains are in transit over the Railway lines of the Cape Government, and thereupon it shall be lawful, anything in any law to the contrary notwithstanding, for the said Commissioner or other Officer of the Central South African Railways to provide and supply in such Refreshment Cars at any time during the day or night any Liquor or Refreshments within the meaning of the said terms as defined by Section One of the said Act.

2. The authority hereinbefore provided for shall not be exercisable by such Commissioner or other Officer until the Governments of the Transvaal Colony and the Orange River Colony respectively have legally granted to the Commissioner of Public Works of this Colony identical powers and privileges in respect of the supply of liquor and refreshments in refreshment cars attached to any passenger train belonging to the Cape Government Railways while in transit over the lines of the Central South African Railways, and shall be subject to such conditions and rules as may be agreed upon between the Commissioner of Public Works and the said Commissioner or other Officer of the "Central South African Railways."

3. The authority under this Act shall only be exercisable by the Commissioner or other officer aforesaid when and so long as the Governments of the Transvaal Colony and Orange River Colony or either of them, as the case may be, have or has undertaken the supply of liquor and refreshments in the cars, in respect of which such authority is granted, in the same or similar manner as such supply has been undertaken by the Government of this Colony under and by virtue of the provisions of the Act aforesaid; and of any other British South African Government similarly undertaking the supply of liquor and refreshments in railway cars, the like authority may be granted, subject to all and several of the conditions and provisions in this Act contained, to such other Government in respect of such cars.

4. This Act may be cited as "The Railway Refreshment Catering Act Amendment Act, 1903."

Digitized by Google

Act No. 9 of 1903.] [Promulgated 18th August, 1903.

E. R.

CAPE OF GOOD HOPE.

ACT

TO

Regulate the Sale and Exposing for Sale of Imported Meat.

[Assented to 17th August, 1903]

BE it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope, with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows:—

. For the purpose of this Act the term "fresh meat" shall mean the flesh of animals slaughtered in South Africa, and the term "frozen imported meat" shall mean the flesh of animals not slaughtered in South Africa, which has been reduced to a frozen or a chilled condition by artificial means, and the term "person" shall include any body of persons, corporate or incorporate.

2. Every person exposing meat for sale shall keep frozen imported meat separate from fresh meat, and shall indicate by means of a written or printed notice, in clear characters and placed in a prominent position in the shop or place in which the meat is exposed for sale, what meat so exposed is frozen imported meat, and any such person failing to comply with the provisions of this Section shall be liable to a fine not exceeding one hundred pounds or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for not exceeding three months.

3. Every person who shall sell or expose for sale "frozen imported meat" as being fresh meat, shall be liable to a fine not exceeding one hundred pounds or in default of payment to imprisonment, with or without hard labour for not exceeding three months.

4. Where any person is charged with an offence under this Act, it shall be a sufficient defence if he shall prove to the satisfaction of the Court trying the case that he used due diligence to enforce the execution of this Act, and that the offence in question was committed through the act of some other person without his knowledge, consent or connivance.

5. This Act may be cited for all purposes as "The Sale of Meat (Frozen Imported) Act, 1903."

Act No. 10 of 1903]. [Promulgated 18th August, 1903.

E. R.

CAPE OF GOOD HOPE

ACT

TO

Amend the "Railway Injuries Compensation Amendment Act, 1897."

[Assented to 17th August, 1903].

BE it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope, by and with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows:—

1. From and after the date of the taking effect of this Act, the amount payable as compensation under the "Railway Injuries Compensation Act, 1889," in respect of any mule shall be any sum not exceeding £20, and the same amount shall be likewise payable per head in respect of neat cattle; and from and after the said date the Railways Injuries Compensation Amendment Act, 1897, shall be read as if the amount "£20" was inserted in the place of £12, as the limit of the sums of money payable in respect of mules and neat cattle per head respectively, as compensation as aforesaid.

2. This Act may be cited as "The Railway Injuries Compensation Act, 1903."

Digitized by Google

Act No. 11 of 1903.] [Promulgated 28th August, 1903.

E. R.

CAPE OF GOOD HOPE.

ACT

TO

Amend the Incorporated Law Society's Act, 1883, and the Law relating to the admission of Attorneys, Notaries Public and Conveyancers.

[Assented to 25th August, 1903.]

WHEREAS it is expedient to amend the law relating to the admission to practise as Attorneys of persons already admitted to practise as Advocates of the Supreme Court of this Colony:

And whereas it is further expedient to provide that only such persons as have been admitted to practise as Attorneys should be qualified to be admitted to practise as Conveyancers; and only such persons who have been admitted to practise as Attorneys should be qualified to be admitted to practise as Notaries.

And whereas it is further expedient that the seventeeth section of Act No. 27, 1883, relating to the admission as Attorneys of persons exempted under the provisions of the Solicitors' Act, 1877, of the Imperial Parliament should be repealed:

Be it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows:

1. The seventeenth section of Act No. 27, 1883, together with any other law or rule of Court repugnant to or inconsistent with the provisions of this Act is hereby repealed.

2. The following terms in this Act shall have the meanings assigned to them hereunder, to wit:

"Advocate" shall mean a person duly authorised to practise as such by any competent Court.

"Attorney" shall mean a person duly authorised to practise as such by any competent Court.

"Notary" shall mean a person duly authorised to practise as a Notary Public by any competent Court.

"Conveyancer" shall mean a person duly authorised by any competent Court to draw and prepare transfer deeds and deeds of hypothecation entitled to registration in a Deeds Office within this Colony.

"Competent Court" shall mean the Supreme Court, the Court of the Eastern Districts and the High Court of Griqualand within their respective jurisdictions.

3. From and after the 31st of December, 1903, no person other than an Attorney shall be admitted and enrolled as a Conveyancer, or as a Notary, provided that nothing in this Act contained shall be taken to interfere with or to affect the provisions of the eighth section of Act No. 12, 1858.

4. It shall be competent for any person admitted as an Advocate of the Supreme Court to be admitted and enrolled as an Attorney, provided that such person shall have served for a period of eighteen months under articles of clerkship to an Attorney practising in this Colony, and shall have passed the examination for Attorneys required by Rule of the Supreme Court, No. 293, promulgated under Government Notice No. 243, 1877; provided further that no such person shall be entitled to be articled to an Attorney unless and until his name shall have been removed from the roll of Advocates of the Supreme Court.

5. The Incorporated Law Society of the Cape of Good Hope shall have the like jurisdiction and powers over Conveyancers as over Attorneys and Notaries practising in this Colony.

6. Wherever the expression "Writer to the Signet" occurs in any Law, such expression shall be read and construed as including any solicitor or procurator enrolled as a legal practitioner in the Court of Session.

7. This Act may be cited for all purposes as "The Incorporated Law Society Amendment Act, 1903."

Digitized by Google

Act No. 12 of 1903.] [Promulgated 2nd September, 1903.

E. R.

CAPE OF GOOD HOPE.

ACT

TO

Authorise and empower the Mayor, Councillors, and Burgesses, of Kimberley to enter into an agreement with the Kimberley Waterworks Company, Limited, granting to the said Company for a period of twenty-one years, dating from the 20th May 1905, the sole and exclusive right of supplying water to and within the Borough of Kimberley, subject to certain conditions and stipulations.

[Assented to 31st August, 1903.]

WHEREAS by an agreement, dated the 20th May, 1880, made and entered into between the Mayor, Councillors, and Ratepayers of Kimberley, of the one part, and Thomas Lynch for and on behalf of the Griqualand West Railway and Waterworks Company, Limited, of the second part, the said party of the second part was granted and did acquire the sole right to supply the township of Kimberley with water from the Vaal or other rivers for a period of twenty-five years, reckoned from the aforementioned date, upon certain terms and conditions mentioned in the said agreement, being annexure A in the Schedule hereto;

And whereas the said agreement, with the rights and liabilities thereunder, was on the 25th October, 1880, ceded to and acquired by the Kimberley Waterworks Company, Limited, which is registered in England and which, by and with certain rights and powers granted to it by the Kimberley Waterworks Company (Limited), Ordinance, 1880, of Griqualand West, has for some years been and still is carrying out the terms of the said agreement by supplying water to the said township of Kimberley;

And whereas the said agreement will lapse and expire on the 20th May, 1905, and the said Kimberley Waterworks Company, Limited, has approached the Borough Council of Kimberley with a view to obtaining an extension of the said agreement for a further term of twenty-one years dating from the expiration of the said agreement;

And whereas the Borough Council, deeming such a course desirable in the interests of the said Borough of Kimberley and the Burgesses thereof, is willing to contract for and agree to such an extension of the agreement of the 20th May, 1880, as aforementioned, subject to certain alterations and amendments therein and to further conditions, all of which are detailed and set forth in an agreement provisionally made and entered into between the Mayor, Councillors, and Burgesses of Kimberley, of the one part, and the Kimberley Waterworks Company, Limited, of the other part, being annexure B in the Schedule hereto;

And whereas doubts have arisen as to whether it is within the powers of the said Mayor, Councillors, and Burgesses to finally enter into and make an agreement for such extension as above set forth, and it is desirable and expedient that such doubts shall be dispelled and set at rest, and that such powers be granted;

Be it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope, by and with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows:—

1. The Mayor, Councillors, and Burgesses of Kimberley are hereby authorised and empowered to finally execute and conclude the agreement provisionally made and entered into between them and the Kimberley Waterworks Company, Limited, according to the terms and conditions thereof as set forth in Annexure B in the Schedule hereto: Provided always that the Kimberley Waterworks Company, Limited, undertake and agree to supply (subject to the bye-laws and regulations of the said Company) to the Cape Government Railway Department, at its Watering Station at Kimberley, water in sufficient quantities to meet the reasonable requirements of the said Department at Kimberley, and at a reasonable charge which shall not in any case exceed the maximum charge payable by the consumers of the said Company under the provisions of the said agreement: Provided further that, notwithstanding anything

Digitized by Google

contained in this Act, or in the Schedule B thereof, or in the Annexure A to the said Schedule, the Government of this Colony shall have full right, independently of the Kimberley Waterworks Company or its assigns, to make and carry out any such lawful arrangements and to construct any such works on Government property as the Commissioner of Public Works shall sanction for the supply of such water in the Township of Kimberley as the Colonial Government Railway Department may there at any time require.

2. The said Mayor, Councillor, and Burgesses may defray any costs, charges, and expenses, incurred in and for the passing of this Act out of the ordinary revenue of the Borough.

3. This Act may for all purposes be cited as "The Borough Council of Kimberley Additional Powers Act, 1903."

SCHEDULE.

ANNEXURE A.

MEMORANDUM OF AGREEMENT made and entered into by and between the Mayor, Councillors, and Ratepayers of Kimberley, in the Province of Griqualand West, of the first part, and Thomas Lynch of Kimberley, for and on behalf of the Griqualand West Railway and Waterworks Company, Limited, of No. 2, Suffolk Lane, Cannon Street, in the city of London, of the second part.

Whereas under and by virtue of the provisions of the Ordinance No. 7, of 1877, constituting the Town of Kimberley a Municipality and entitled "The Kimberley Municipality Ordinance," the parties of the first part are empowered *inter alia* to construct works for supplying the Municipality with water or to grant leave to any person or company of persons to lay down pipes or execute such works.

And whereas the parties of the first part have for some time considered the desirableness of constructing the necessary work for the purpose of supplying the township of Kimberley and neighbourhood with water from the Vaal or other rivers in the district of Kimberley aforesaid.

And whereas the parties of the first part have made proposals to the said parties of the second part that they should construct certain works with the object above stated, and the parties of the second part have acceded to such proposal.

Now, therefore, this agreement witnesseth that they, the parties of the first part, for themselves and their successors in office, and the said Thomas Lynch, for and on behalf of the parties of the second part, for themselves, their heirs, executors, administrators, or assigns, have made, entered into, and concluded the following agreement, to wit :—

I. That the parties of the second part shall make and construct such works within the township as defined by clause 1 of the Ordinance No. 7, 1877, viz; within a radius of two miles from the District Magistrate's Court House in the cases hereinafter mentioned to supply a quantity of water from the Vaal or other rivers not less than four hundred million gallons per annum.

II. That the parties of the second part shall, for the purpose of conserving a necessary supply of water for the purposes in the preceding section mentioned, make, construct, and provide a suitable reservoir or reservoirs at or about the spot as pointed out on the township of Newton to Messrs Cooke and Buchanan within the limits of the Municipality, one of such reservoirs to be fitted with filtering beds capable of filtering so as to supply a sufficient quantity of filtered water to the inhabitants of the township of Kimberley according to their requirements, and all the necessary outlets for the distribution of the water from reservoirs and for the purpose of supplying the township with the water, shall lay down good and sufficient pipes, valves, etc.; in the roads and streets within the township of Kimberley, to the extent shown on the plan hereunto annexed marked A, it being agreed upon that after the requirements of the inhabitants of the township shall have been supplied the parties hereto of the second part shall be empowered and allowed to dispose of the surplus water (if any) in any other way they may think fit.

III. The parties of the second part shall provide, at their own cost, the necessary land for the reservoirs, filtering beds, engine-houses, dwellings, settling tanks, and for laying the pipes, valves, etc.; either within or beyond the boundaries of the Municipality, and the parties hereto of the first part shall give the parties of the second part full and free rights for entering upon or using any such unoccupied lands either belonging to or acquired by the parties of the first part, for the purpose of the works to be constructed by the parties of the second part, within the municipal boundary or limits hereinbefore named and they shall also, within the said limits, grant to the parties of the second part all such rights of breaking up roads for

Digitized by Google

laying in pipes, valves, etc., in them, and for repairing the said pipes, valves, etc., as they, the parties of the first part, possess or have the power to grant: Provided that all breaking up of roads, as herein mentioned, and the repairs of the same by the parties hereto of the second part, shall be done and performed by the parties hereto of the second part, under the direction and supervision of the Town Surveyor, or such other officer as shall from time to time be appointed for that purpose by the parties hereto of the first part.

IV. That the parties hereto of the first part shall be at liberty, and they are hereby empowered and authorised, to purchase and take over the hereinbefore-mentioned works at any time after the completion of the same, at a price to be mutually agreed upon: Provided they shall have first given to the parties of the second part six clear months' notice in writing of their intention to do so.

V. That up to the time of the purchase of the works (constructed under this agreement) by the parties hereto of the first part, should they purchase, the parties of the second part shall have power to sell and dispose of the water brought in by them to the inhabitants of the township of Kimberley and neighbourhood, either within or beyond the municipal boundary, on such terms as they shall think fit (save and except that the maximum price or sum to be charged by them for the water supplied within the municipal limits shall not in any case exceed the sum of One Shilling and Three-pence sterling per one hundred gallons), and generally to carry on the business of a Waterworks Company, and for that purpose the parties of the first part shall afford to the parties of the second part all the assistance in their power, and, in particular, shall give to the parties of the second part the full and free right of entering upon and using any lands of the Corporation, and breaking up roads and laying and maintaining pipes and other works in connection therewith, subject nevertheless to the conditions contained in clause 3 of this agreement with reference to the right of breaking up roads; it being agreed upon further that should no purchase be made of the works to be constructed under this agreement, as hereinbefore mentioned, they the parties hereto of the second part shall have the sole and exclusive right and privilege to supply the township of Kimberley with water brought in by them from the Vaal River or any other rivers for a period of twenty-five years reckoned from the date of these presents: Provided, however, that no right or privileges regarding the sale of water from wells or otherwise at present existing, or which may hereafter be created, save and except the right to supply water brought into the township from the Vaal River or other rivers, shall be prejudiced or interfered with, by or under this contract.

VI. The parties of the first part bind themselves and their successors in office, during the subsistence of this contract and until the works shall be purchased and paid for by them, under the provisions of clause 4, not to construct or promote or assist in the construction or promotion of waterworks, or permit any other waterworks having for its object the introduction or supply of water to the township of Kimberley and the neighbourhood from the Vaal River or other rivers in this province.

VII. The parties of the second part thereby undertake and bind themselves to commence the construction of the works not later than one year from the date of this agreement: Provided that they, the parties of the second part, shall previous to the expiration of that period be allowed to withdraw from this Agreement, by giving notice thereof to the parties of the first failing which notice or on failure to commence the works as herein provided at the date abovementioned, this Agreement shall be considered null and void.

VIII. That in the event of the parties of the second part commencing the work hereby undertaken, they hereby bind themselves, their heirs, executors, administrators, and assigns that the works so to be constructed shall be carried on and prosecuted in a *bona fide* manner, and be completed in such a manner that the pipes shall be laid and be in full working order between the Vaal River or any other rivers and the reservoirs at Kimberley; that the various steam engines, pumps, and other apparatus necessary for raising or forcing the water, as well as the necessary pipes, valves, etc., laid in the roads and streets, to the extent shown in the accompanying plan, shall be in full working order and at work, and shall be proved to be capable of filling the reservoirs at Kimberley in such a time and to such an extent as shall insure the full yearly supply of water agreed to be given, and in proportion to its equal distribution over each day of the year, at a date not later than three years, reckoned from and after the date of these presents: provided, however, that if the parties of the second part during any stage of the works find them impracticable, and in consequence thereof wish to discontinue them, they shall be obliged forthwith to give notice thereof to the parties of the first part, and in that case the parties of the second part shall be released from these presents, and all obligations thereunder to the parties of the first part and neither party shall have any claim the one against the other of them, in

Digitized by Google

damages or otherwise howsoever: provided always that should any obstructions arise to the construction of the works through any accident at sea, by which any materials, plant, or machinery required for or to be used in the works are damaged or lost, or from any accident to the said materials, plant, or machinery, arising from any causes whatever, occasioning delay, hindrance, or damage to the works or to the said materials, plant, and machinery, or from any increased cost of carriage of goods arising from any long-continued drought, or from any inclemency of the weather, or difficulty of any kind, to such an extent as to increase the cost of carriage of goods, plant, and materials required for the works to a sum of or above twenty-two shillings and sixpence for every one hundred pounds in weight from the point at which such goods, plant, and materials are delivered to the point at which they are required on the said works, then the said period for completion shall be deferred and extended for a period the same as that during which the effect of such delay, damage, accident, hindrance, or the said increased cost of carriage shall continue.

IX. Either party to this agreement shall respectively execute, and do or cause to be executed and done, any deed or thing which may be necessary thereafter for the more complete fulfilment of the above agreement or any part thereof.

In Witness whereof the parties hereto have hereunto set their hands and seals at Kimberley aforesaid, on this the Twentieth Day of May, in the Year of Our Lord One Thousand Eight Hundred and Eighty, in the presence of the undersigned witnesses:

Seal of the Kimberley Town Council, 1878.

(Sgd.) J. B. ROBINSON, Mayor.
(Sgd.) T. LYNCH.

This seal affixed in our presence:

(Sgd.) R. W. MURRAY,
(Sgd.) JOHN BIRBECK, Councillors.
JNO. H. BOAG.

As Witnesses:

(Sgd.) JNO. HACKNEY,
(Sgd.) ALFRED NEWHAM TURNER.

Declared before me a true copy.
Kimberley, 20th May, 1880.

(Sgd.) RAMSEY STEUART, J.P.

(Sgd.) JNO. H. BOAG, Town Clerk.

ANNEXURE B.

MEMORANDUM OF AGREEMENT entered into at Kimberley in the Colony of the Cape of Good Hope on this the 25th day of March, in the year of Our Lord One Thousand Nine Hundred and Three, between the Mayor, Councillors and Burgesses of Kimberley, Cape Colony, acting for themselves and their successors in office (hereinafter called the Council), of the one part and the Kimberley Waterworks Company Limited (hereinafter called the Company), of the other part, witnesseth.

Whereas by an agreement dated the 20th (Twentieth) day of May, One Thousand Eight Hundred and Eighty (1880) made and entered into by and between the Council of the one part, and Thomas Lynch on behalf of the Griqualand West Railway and Waterworks Company Limited, of the other part, copy of which said Agreement is hereunto annexed marked A, and is hereinafter referred to as the said Agreement, the Griqualand West Railway and Waterworks Company Limited, acquired the sole right to supply the township of Kimberley with water from the Vaal or other rivers for a period of twenty-five years reckoned from the date of the said Agreement.

And whereas the Kimberley Waterworks Company Limited, did on or about the Twenty-fifth (25) day of October, One Thousand Eight Hundred and Eighty (1880) acquire the said Agreement from the Griqualand West Railway and Waterworks Company Limited, and are therefore now the legal holders thereof.

And whereas the said Agreement expires on the Twentieth (20) day of May, One Thousand Nine Hundred and Five (1905.)

And whereas the Council and the Company did on the ninth (9th) day of August, One Thousand Eight Hundred and Eighty-Nine (1889) enter into a further or supplementary agreement having reference to the supply to the Council of certain

Digitized by Google

unfiltered water for the purposes and on the conditions in the said agreement contained which agreement is hereby declared to be cancelled and the provisions in regard to such unfiltered water herein contained are declared to be substituted in lieu thereof.

And whereas the Company has approached the Council with a view to obtaining an extension of the said agreement of the Twentieth (20th) day of May, One Thousand Eight Hundred and Eighty (1880) and negotiations have taken place between the Council and the Company in regard thereto, and the Council has agreed to grant an extension of the said agreement to the Company on the terms and conditions hereinafter set forth.

Now therefore these presents witness:

That the Council, for itself and its successors in office and the Company have entered into and concluded the following agreement, namely :

I. The said agreement dated the twentieth (20th) day of May, one thousand eight hundred and eighty (1880), is hereby extended (subject to the terms and conditions hereinafter set forth) for a period of twenty-one (21) years commencing on the twentieth (20th) day of May, one thousand nine hundred and five (1905) and terminating at noon on the twentieth (20th) day of May, one thousand nine hundred and twenty-six (1926).

II. The maximum price or sum to be charged by the Company for filtered water shall in no case exceed the sum of eightpence per one hundred gallons.

III. The Company undertakes to supply filtered water at sixpence (6d) per hundred gallons to be used in any public bath or public washhouse belonging to or under the control of the Council and carried on for public purposes only.

IV. It is agreed that freedom of contract shall be continued as at present with consumers having or desiring to have non-meter contracts for the supply of water. The Company however guarantees and undertakes that the present policy of the Company in regard to the supply of water to all such consumers shall be continued during the existence of this contract. In pursuance of such policy the Company undertakes that every such consumer shall be entitled to receive monthly from the Company at least forty-five per cent (45%) more water than he would be entitled to for the same price if he was supplied by meter at the sum mentioned in section 2 hereof.

V. The Company undertakes, immediately after the completion of the final contract, to carry out all such Extensions and make such additions to their plant as may be necessary to ensure the supply of water to consumers at an improved pressure throughout the Company's town service, especially in the higher portions of the Borough, and the Company agrees to expend on such improvements, extensions and additions not less than Twelve Thousand Five Hundred Pounds (£12,500).

VI. The hereinbefore recited Agreement made between the Council and the Company on the ninth (9th) day of August, One Thousand Eight Hundred and Eighty Nine, (1889), is hereby cancelled and declared to be of no further effect as and from the date of the completion of the final contract, the conditions hereinafter contained regarding the supply of unfiltered water to the Council being substituted in lieu thereof.

VII. The Company undertakes to supply to the Council free of any charge whatsoever one million (1,000,000) gallons of unfiltered water per annum, after the coming into effect of this clause of this contract, and the Company further undertakes to supply the Council with such additional quantity of unfiltered water as the Council may require at 4d. per one hundred (100) gallons, provided that the unfiltered water supplied, as aforesaid, shall be used exclusively for municipal purposes such as watering, making and repairing streets, squares and thoroughfares, in the erection of municipal buildings, flushing of drains or pipes, and like purposes only. The Company undertakes to supply such unfiltered water at the following points, namely .—

1. New Main Street.
2. Pniel Road.
3. Corner of Wade Street and De Beers Terrace.
4. Corner of Graham Street and West Circular Road.
5. Wesleyan Chapel, Tucker Street.
6. Police Station, Tucker Street.
7. Barkly Road.
8. Corner of Pniel Road and Tyburn Street.
9. Corner of Bean Street and De Beers Road.
10. Court House.
11. Town Hall.
12. Market House.
13. Public Works, Transvaal Road.
14. Reynolds' Waggon Works, Transvaal Road.
15. Junker's Bar, Transvaal Road.

Digitized by Google

16. Otto Street.
17. Corner De Beers Road and Merriman Street.
18. South Circular Road.
19. Corner of Hull Street and De Beers Terrace.
20. Corner of Bean Street and Villiers Street.
21. Opposite to Dr. Fuller's Residence, Du Toits Pan Road
22. Near Masonic Temple, Du Toits Pan Road.
23. Opposite Kimberley Hospital, Du Toits Pan Road.
24. Corner of Woodley Street and Chapel Street.
25. At the Advertiser Office, Stockdale Street.
26. Corner of Taylor and Innes Street, De Beers.
27. Near Junction of Scholtz and Posno Streets.

Provided that other situations may from time to time be substituted in lieu of any of the above by mutual consent

VIII. The Company shall not charge any sum to the Council by way of rent or otherwise in respect of any hydrants, meters, valves and other fittings and connections between the main pipes and the hydrants in and about the streets and thoroughfares of the Borough; all meters, valves and other fittings and connections between the hydrants and the main pipes as now are or may hereafter be laid down by the Company shall remain the property of the Company and be under its sole control.

IX. The Company shall, whenever requested so to do by the Council, lay down and connect with the Company's main pipes at such places in the Borough as the Council may require, such additional hydrants as the Council may decide upon and for such hydrants the Council shall pay to the Company the sum of One Pound Ten Shillings (£1 : 10 : 0) each in addition to the actual cost of the labour of laying down such hydrants and connecting the same with the Company's Pipes. Provided that in the event of it being found necessary in connecting any such additional hydrant with the Company's main pipe for the Company to lay a new pipe for a greater distance than fifty yards then the cost of any such pipe beyond the said fifty yards shall be borne by the Council.

X. It is hereby agreed that the supply of unfiltered water during the continuance of this contract as hereinbefore in clause VII provided shall be taken and accepted by the Council in lieu of and in full discharge for, any rate, tax, impost or other similar burden which the Council may during the continuance of this contract be or become entitled to levy or impose and which the Company might otherwise be bound to pay in respect of any pipes, conduits, mains, meters or other similar fittings or appliances for the supply of water either filtered or unfiltered now or hereafter to be laid down made or constructed by the Company within the Borough.

XI. The Council shall have the option to purchase on the Twentieth (20th) day of May, One Thousand Nine Hundred and Twelve (1912), the First (1st) day of December, One Thousand Nine Hundred and Thirteen (1913), or the Twentieth (20th) day of November, One Thousand Nine Hundred and Fifteen (1915), the whole undertaking of the Company as a going concern for the sum of Two Hundred and Seventy Five Thousand Pounds (£275,000) Sterling, plus the cost of any and all extensions and additions to plant, additional works including railways and tramways to connect the pumping stations of the Company with the main line of the Colonial Government Railway System made or constructed by the Company in connection with the extension or facilitation of the business of the undertaking subsequent to the signing of this contract, less an amount for depreciation equal to one per cent. (1%) per annum reckoned on the cost of such extensions or additions, reckoned from the date of the final construction or erection thereof; it being understood that in arriving at the total amount to be paid, no amount shall be included for any sum which the Company may expend in the maintenance of plant. The Company shall be bound to keep and maintain all its plant in good order and repair:

Provided that the words "whole undertaking of the Company" shall not include investments, securities or rights of the Company not connected with their Waterworks' undertaking in the Division of Kimberley, cash belonging to or debts due to the Company or any other assets not attached to or forming part of the undertaking in the Division of Kimberley, and that the Company shall pay and discharge all its creditors and liabilities. And provided further that the right of the Council to exercise the option of the Twentieth (20th) day of May, One Thousand Nine Hundred and Twelve (1912), shall be subject to the consent of the De Beers Consolidated Mines Limited being obtained to the Council taking over an agreement entered into between the Company and the De Beers Consolidated Mines Limited, on the Sixth (6th) day of November, One Thousand Eight Hundred and Eighty Eight (1888).

XII. The Council shall also have the option to purchase on the Twentieth (20th) day of May, One Thousand Nine Hundred and Twenty-two (1922) or the Twentieth

Digitized by Google

(20th) day of May, One Thousand Nine Hundred and Twenty-six (1926), the whole undertaking of the Company as defined in the preceding Section as a going concern, for the sum of Two Hundred and Fifty Thousand Pounds (£250,000) Sterling plus the cost of extensions and additions as previously defined and subject to the stipulations set forth in the last preceding section.

Provided however that as regards the option to purchase on the Twentieth (20th) day of May, One Thousand Nine Hundred and Twenty-six (1926), the Council shall have the right, should they so think fit, instead of purchasing at the price before mentioned to have the purchase price for the said "whole undertaking," including the goodwill, if any, thereof fixed by reference to arbitration of two arbitrators, one to be appointed by the Council and one by the Company, with the right to such arbitrators to choose an umpire. The award of such arbitrators or that of their umpire shall be conclusive. In the event of a reference to arbitration the proceedings shall be conducted in terms of the provisions of the schedule to the Arbitrations Act, 1898.

XIII. The Council shall have the right before deciding as to whether or not to exercise any of its options on giving to the Company previous notice of not less than eight months or more than twelve months before the due date of any option to appoint an expert to inspect the works, plant, pipes, and other property of the Company with the object of ascertaining the value thereof. The cost of such inspection shall be borne by the Council. The Company undertakes to grant every facility for such inspection. Provided that any information obtained as the result of such inspection shall be used for municipal purposes only.

XIV. In the event of the Council deciding to exercise any of the options to purchase, it shall be bound to give notice of such its intention to the Company in writing at least six months prior to the date on which any such option is exercisable, and in the case of the option of the Twentieth (20th) day of May One thousand nine hundred and twenty-six (1926), the notice shall state whether the Council has decided to purchase at the price mentioned in Section 12 or has elected to purchase at a price to be fixed by reference to arbitration, as mentioned in the said section.

XV. And whereas differences have arisen regarding the true interpretation of Section 6 of the said Agreement of the Twentieth (20th) day of May One thousand eight hundred and eighty (1880). Now, therefore, it is hereby agreed that on the Twentieth (20th) day of May One thousand nine hundred and five (1905) Section 6 of the said Agreement of the Twentieth (20th) day of May One thousand eight hundred and eighty (1880) shall be deemed to be cancelled and of no further effect and the following section substituted in lieu thereof, namely: The Council covenants and agrees not to construct or promote or permit or assist in the construction or promotion of any waterworks having for its object the introduction or supply of water to the Borough of Kimberley from the Vaal River or other rivers in Griqualand West during the continuance of this contract, provided that nothing herein contained shall be deemed to prevent the Council from constructing or promoting any such waterworks before the expiration of this contract so long as such water is not used by the Council or supplied to consumers or others before noon on the 20th (Twentieth) day of May, One Thousand Nine Hundred and Twenty Six (1926).

XVI. That anything contained in the said agreement of the twentieth (20th) day of May one thousand eight hundred and eighty (1880) which may in any way be contrary to the terms of this contract shall be taken to be cancelled as from the twentieth (20th) day of May one thousand nine hundred and five (1905) but in any other respect the said Agreement shall be deemed to have been extended up to and until the twentieth 20th day of May one thousand nine hundred and twenty six (1926).

XVII. This contract is conditional on the Burgesses of the Borough at a meeting duly convened and held passing a resolution approving of the terms hereof and also to the shareholders of the Company at a meeting or meetings duly convened and held passing a resolution approving of the terms hereof. The Council and the Company agree to submit this contract for such approval at an early date.

XVIII. The Council undertakes to notify the Company in writing when the approval of the Burgesses has been obtained and the Company undertakes to notify by cable to the Council the decision of its shareholders not later than twenty-ninth (29th) day of April one thousand nine hundred and three (1903) provided the approval of the burgesses has been obtained prior to that date.

XIX. On the Company intimating the approval of its shareholders provided the burgesses shall also have duly approved of this contract all legal proceedings pending between the Company and the Council shall be suspended until the signing of the final contract between the Council and the Company when such proceedings shall be abandoned and each party shall pay their own costs.

Digitized by Google

XX. It is expressly declared and agreed by and between the parties hereto that the stipulations, agreements, and conditions contained and set forth in clauses 2, 3 and 4 hereof, shall only become operative on the Twentieth (20th) day of May, one thousand nine hundred and five (1905), and not before.

XXI. The Company shall not be entitled to assign this contract unless the consent in writing of the Council to such assignment shall be first obtained, provided that the Council shall not withhold such consent if it be satisfied that the Company or person to whom such assignment is proposed to be made is in a position and able in every respect to carry out and fulfil all the terms of the contract.

XXII. And whereas doubts have arisen as to whether or not the Council has power to enter into this contract.

Now it is hereby agreed that in order to set all doubts at rest the Council shall in the event of the burgesses and shareholders duly approving of the terms of this contract as hereinbefore provided as soon as possible thereafter apply to Parliament for and use their best efforts to obtain all such powers as may be necessary to enable the Council to finally conclude and enter into this contract.

XXIII. That this provisional agreement is conditional on such powers being obtained by the Council and on the promulgation of the Act containing such powers then the Council and the Company undertake and agree to sign and finally complete this contract.

As Witness the hands of the parties hereto at Kimberley aforesaid, the day, month, and year first aforewritten in the presence of the undersigned witnesses.

Seal of the
Kimberley Town
Council, 1903.
This seal affixed
in our presence.

(Sgd.) R. H. HENDERSON,
Mayor.
(Sgd.) W. H. FOLEY,
(Sgd.) A. STEAD,
Councillors.

(Sgd.) C. K. O'MOLONY,
Town Clerk.

(Sgd.) F. S. LYNCH,
General Manager.
q.q. The Kimberley Waterworks
Company, Limited.

AS WITNESSES:
(Sgd.) J. DENOON DUNCAN,
(Sgd.) P. W. MALLETT.

Digitized by Google

Act No. 13 of 1903.] [Promulgated 2nd September, 1903.

E. R.

CAPE OF GOOD HOPE.

ACT

TO

Provide for Reducing the Extent of Land authorised to be expropriated for the purposes of the line of railway between Border Siding and Vryburg.

[Assented to 31st August, 1903.]

BE it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope, with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows:—

1. Notwithstanding anything to the contrary contained in Act No. 13 of 1890, Proclamation No. 231 of 1895 of British Bechuanaland, or any other law, the extent of land expropriated for the purposes of the line of railway from Border Siding to Vryburg shall be deemed not to exceed one hundred feet in width throughout along the said line, and any expropriation of any such land, exceeding one hundred feet in width as aforesaid, shall be deemed to be void and of no effect, and the land so expropriated shall be deemed to be in the same position in all respects as if not so expropriated, subject however to the provisions of the next succeeding section.

2. Notwithstanding anything to the contrary contained in the previous section, it shall be lawful for the Governor, if at any time it shall seem to him expedient so to do, to exercise all or any of the rights of expropriation vested in him by the said Proclamation, in respect of such portion or portions of the land by this Act declared to be unexpropriated, as shall be required for the purposes of junctions, sidings, stations, buildings, and all other works and approaches in connection with the said line of railway, without the payment of any compensation whatsoever.

3. This Act may be cited for all purposes as "The Railway Lands (Border Siding to Vryburg) Act, 1903."

Digitized by Google

Act No. 14 of 1903.] [Promulgated 2nd September, 1903.

E. R.

CAPE OF GOOD HOPE.

ACT

TO

Authorise a Company, styled "The Kommetje Estates, Limited," to construct and work a line of railway in the Cape Division between Fish Hoek and "The Kommetje."

[Assented to 31st August, 1903.]

WHEREAS a Company with limited liability, styled "The Kommetje Estates, Limited," has been formed and registered under the Companies' Act, 1892, with the object, among other purposes, of constructing, equipping, maintaining and working a line of railway from a point on the Cape Government Railways at or near Fish Hoek Station, to a point on the farm Slangkop, the property of the said Company, called the Kommetje, situate within the Cape Division: And whereas plans and sections of the line of railway proposed to be constructed have been deposited in the office of the Clerk of the House of Assembly:

And whereas it is expedient that the said Company should be authorised and empowered to construct, equip, maintain and work the said line of railway, and also to construct, maintain and work lines of telegraph and telephone along or near to the said line, in accordance with the provisions of this Act:

Be it therefore enacted by the Governor of the Cape of Good Hope, by and with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows:

1. The Company styled "The Kommetje Estates, Limited," shall be and are hereby authorised and empowered to construct, equip, maintain and work a railway similar to railway lines already constructed in this Colony on a gauge of three feet six inches wide, with no gradient steeper than one in eighty feet and with curves of not less than seven chains radius, commencing from a point at or near Fish Hoek Station on the Cape Government Railways line or such convenient junction point in the vicinity as the Commissioner of Public Works shall approve, and thence to a terminus at or near the cottage at the Kommetje situate on the farm of said Company called Slangkop within the limits of deviation shown on the plans lodged with the Clerk of the House of Assembly, save and except in so far as the said plans may be inconsistent with any of the provisions of this Act or with any alteration as hereinafter provided. The said Company being empowered to require the Government to make and maintain connections in such manner as the Commissioner of Public Works may approve between the line upon the Company's property and the up and down lines of the Government Railway; such connections, together with all buildings, signals and other works necessary and proper for the construction thereof, shall be laid, built, and constructed at the expense of the Company by the Government: Provided always that nothing in this section contained shall be deemed or taken to give to the Company any right, title or interest in or to, or any servitude over any land or building the property or in the occupation of the Government: and provided further that should it at any time hereafter become necessary to sever the said connections between the said line upon the Company's property and the said lines of Government railway, the Company shall not have the right to remove any rails or appurtenances thereto which may have been laid upon or over any land the property or in the occupation of the Government: and provided further that the Fish Hoek Station shall be and remain under the sole control of the Government, and any increased cost in the working thereof, consequent upon the said connections as well as the cost of working and maintaining the said connections, buildings, signals and other works aforesaid, shall be borne by the Company and the Government in equal proportions.

2. The said railway shall commence at such a convenient junction point with the Cape Government Railway at or near Fish Hoek Station as may be hereafter agreed upon between Government and the directors; thence across the Divisional Council

Digitized by Google

road, thence in a westerly direction across the farm Visch Hoek, the property of Hester Sophia de Villiers, thence over Crown land styled Schildergatskop, thence over the farm Brakkloof, the property of Mr. Van der Poll, crossing the Divisional Council road on the said farm, thence over the farm Poespaskraal, now known as Sunnydale, the property of the widow R. A. J. de Stadler, thence over a portion of the remainder of the farm Noord Hoek, the property of the widow Smit and the said farm Poespaskraal, thence over the Salt Pan, the property of Thomas Riddell and the said farm Poespaskraal, thence over the farm Slangkop or Imhoff's Gift, the property of the said Company to a point at or near Chapman's Bay, thence in a south-westerly direction to a point on the said farm Slangkop at or near the cottage situate at the Kommetje: provided that it shall be lawful for the directors of the said Company to deviate from and vary the line of the said railway as shown by the said plans with the consent of any owner or owners through whose land the said line may pass, or in the case of Crown land, to such extent as may be sanctioned by Government upon the request of the directors.

3. The directors may, by any persons thereto duly authorised in writing, enter upon any land for the purpose of surveying the same, and of probing and boring in order to ascertain the nature of the soil, or of setting out the line of railway, making full compensation to the occupier of the said land for any damage thereby occasioned, such damages to be recoverable, in the absence of agreement, by arbitration under the Lands and Arbitrations Clauses Act, 1882, and in default of an award of arbitrators within three months from the date when such damages shall be alleged to have been sustained, then to be recoverable by action brought in any competent court.

4. The directors may, with the permission of the Government enter upon, take possession of, and hold and retain for the purposes of this Act free of charge, so much of any waste Crown lands as shall be required for the construction and maintenance of the said railway or for any other purposes relating to the execution of this Act, and also enter upon any waste Crown land lying convenient to the said railway, and dig for, excavate, and carry away free of charge all stones, clay, or other material required for the purposes of the said railway: provided:—

(*a*) That nothing in this Act contained shall establish any servitude in favour of the Company upon any such land, not being land reasonably required for the actual working of the said railway, which may hereafter be sold or leased by the Colonial Government to any purchaser or lessee thereof; and

(*b*) That the term "Waste Crown land" shall not be taken to apply to land which has been or may be acquired by the Colonial Government, or by any public body representing the Colonial Government by purchase or otherwise, for any special purpose.

5. For the purposes of construction, maintenance and working of the said line of railway, the Directors are hereby authorised and empowered to enter upon, compulsorily acquire, take and use any land required for the said purposes, and lying within the limits of deviation as shown upon the plans deposited with the Clerk of the House of Assembly, and may enter upon any land lying convenient to the said railway, and may there dig, get and carry away any stone, gravel or other material which may be required or necessary for the purposes of this Act: provided always:—

(*a*) That the extent of land so taken for the railway shall not exceed in width thirty feet for the formation line, and such additional width required for the slopes, drainage, stations, approach roads and approaches to bridges over the said railway at the crossing of main or divisional roads, and all other works, matters, and things which may be requisite or necessary for the efficient construction, maintenance, and working of the said line of railway; and

(*b*) That the owner of any such land or materials shall be entitled to receive compensation therefor from the directors, which shall include all damage caused to him by the construction of the said railway across his said land or the removal of the said material, and failing agreement between the directors and the said owner as to the amount to be paid as such compensation, the said amount shall be determined by arbitration in manner provided by the Lands and Arbitration Clauses Act, 1882, and the Arbitration Act, 1898; and

(*c*) That the owner of any land which shall have been compulsorily acquired and taken as hereinbefore provided, and for which compensation shall have been paid, shall be bound and obliged to pass transfer of the said land in due form of law to the directors; and

(*d*) That no land be taken or materials be raised or carried away as aforesaid, without previous notice to the proprietor thereof; and

Digitized by Google

(*e*) That where fences exist and the directors are desirous to obtain an entrance through such fences, such directors shall have the power to make such entrance, but the directors shall be bound to erect gates with locks and with keys, to be kept by the owner or occupier of the land and by any person authorised by the directors, and such gates shall be kept locked when not required to be opened for use.

6. The provisions of the two hundred and fifth and two hundred and sixth sections of the Divisional Councils Act, 1889, shall, *mutatis mutandis*, extend and apply to the said railway as though the same were a public road, the Company being deemed and taken to be referred to in the said sections in place and stead of the Divisional Council.

7. At all places where the lines of the said railway or any deviation thereof shall intersect or cross the line of any street or road, it shall be lawful for the directors to make and carry the said railway across such street or road, either by means of a level crossing or by means of a convenient or sufficient bridge or viaduct over or under such street or road: provided that the said directors shall be bound:—

(*a*) To make all such cuttings, embankments, and approaches, with all such culverts and drains, and all such repairs, as may be requisite to make good the street or road across or over or under the said railway, at gradients not exceeding one foot in twenty feet; and

(*b*) To maintain and keep in repair all such crossings, bridges, viaducts, cuttings, embankments, and approaches, culverts, and drains as aforesaid.

8. Nothing in this Act contained shall prevent any street or public road hereafter to be constructed under lawful authority from being made and carried across or under the said railway at all requisite and convenient places or shall prevent the erection of such gates or the construction of such level crossings as may be necessary for the above purposes: provided that the said authority shall be liable to make good all damage occasioned by such works.

9. The said railway, or any portion thereof, shall not be opened for traffic until the Directors shall have properly and sufficiently fenced the said railway.

10. It shall be lawful for the directors to exercise all and singular the powers by this Act conferred upon them by or through an agent or agents, duly authorised in writing.

11. The levels of the crossings over the main road at Fish Hoek and over the divisional road from Fish Hoek to Noord Hoek shall at all times correspond with the levels of the said roads so that the surface of the said line shall be level with the surface of the said roads and the said railway shall cross the said roads at right angles, provided further:—

(*a*) That the Company shall for the purpose of maintaining the said roads and the lines of rails crossing the said roads at their own cost pave that portion of the said roads between the said rails and three feet beyond each line of rail with hard wood-sets and shall keep the same in a proper state of repair.

(*b*) That the Company shall provide at each of the said crossings over the said roads guard rails of not less than thirty feet in length.

(*c*) That at no time shall any engine, truck, carriage or vehicle belonging to the Company running on the said lines of rails crossing the said roads be allowed to remain on the said crossings so as to impede public vehicular or other traffic.

(*d*) That proper provision shall be made by the Company for carrying away of all storm-water which the construction of the said railway may cause to be accumulated so as to prevent any injury being done to the said roads.

(*e*) That each and every approaching train shall be properly signalled by the due sounding of the whistle of the locomotive of the train before crossing the said road.

(*f*) That all work connected with the undertaking and affecting the crossing of the said main roads shall be subject to the approval of the Cape Divisional Council, signified by certificate of the said Council's Engineer for the time being.

(*g*) That the Company shall hold the said Council indemnified against any action which may be brought against it in respect of any of the said crossings over the said roads which may be occasioned by any fault or default of the Company or its servants.

(*h*) That the Company shall provide proper and sufficient gates of not less than thirty feet in length and signal posts and a gatekeeper to take charge thereof at each of the said crossings over the said roads as well as a wicket

Digitized by Google

gate on each side of the line of rails at each of the said crossings, the said thirty-foot gates to consist of two fifteen-foot swing-gates and to be fitted with "danger discs" for use by day and a lamp for use by night.

(*i*) That should the increase in vehicular traffic over the said roads at any time become so great as in the opinion of the said Council to render overhead bridges across the said line of railway at the said crossings necessary, the Company or its assigns shall construct and maintain such overhead bridges across the said line, the bridge over the said main road from Fish Hoek to be not less than thirty feet in width and that over the said divisional road from Fish Hoek to Noord Hoek to be not less than twenty feet in width and the approaches thereto to be of a gradient not steeper than one foot in thirty feet, the road over such bridges to be constructed by the Company or its assigns and to be thereafter maintained by the said Council.

12. The directors may from time to time, as occasion may require, take up by way of loan to be secured by debentures a sum or sums of money not exceeding in all an amount equal to one-half of the subscribed capital of the Company, and such debentures shall be duly registered in the Deeds Office as a debt owing by the Company, and when so registered shall constitute a first charge upon the property, undertaking, and assets of whatsoever nature of the Company, and shall be subject to such terms and conditions as to interest and as to repayment of capital as the Directors shall determine.

13. A tariff or tariffs of passenger fares and goods in all classes shall be framed by the Company with the approval of the Governor before commencing to work the said railway, and the said tariff or tariffs shall be liable to adjustment from time to time at intervals of not less than three years, at the instance of the Company or of the Governor respectively: Provided that such readjustment shall be subject to the approval of the Governor: and provided further that the rates of carriage of passengers and goods set forth shall be charged equally to all persons whatsoever.

14. All material and workmanship used or employed in and about the construction of the said railway shall be equal in quality to the material and workmanship of the railways constructed by the Colonial Government, and such material shall in every way satisfy the requirements of the Engineer-in-Chief of the Cape Government Railways.

15. All plant or material obtained in Europe or America shall before shipment be submitted for inspection to the Consulting Engineers for the Cape Government Railways, and shall be by them approved or rejected, and no such material shall be brought upon or used in the construction of the said railway unless so approved.

16. The said railway, or any portion thereof, shall not be opened for traffic until it shall have been certified to the Governor, by some officer to be by him appointed, that the same is sufficiently completed for the safe conveyance of passengers.

17. Upon the completion of the said railway, or any portion thereof, the directors shall enjoy all the privileges and be subject to all the conditions conferred and contained in "The Regulations of Railways Act, 1861," or any general Act now in force or hereafter passed for the regulation of railways.

18. If three years after the taking effect of this Act the railway shall not be completed, the Governor may at any time thereafter give the Company notice to complete the railway within twelve months, and should the Company not so complete, then all rights conferred by this Act shall cease and determine.

19. The directors are hereby further authorised and empowered to construct, erect, and work for the purposes of the said railway and no other purposes, a telegraph and telephone, or either of them, along or near the said line of railway, subject to the provisions of the Act No. 20 of 1861, entitled "An Act for the Regulation of Electric Telegraphs" and of Act No. 36 of 1895, entitled the "Railway Regulations Amendment Act, 1895."

20. The Company shall, subject to the provisions of the "Railway Regulations Amendment Act, 1895," make provision for the conveyance to or from any station by any of the ordinary or special trains of the Company of such mails, letter-bags, and articles ordinarily conveyed by the post as the Postmaster-General may from time to time require, and the Company shall be responsible for the safe conveyance of such mails, and shall observe all such regulations respecting the taking up and delivery of the same as the Postmaster-General shall reasonably make.

21. The Company shall and may be sued within this Colony by the name or style of "The Kommetje Estates, Limited," and the service of process upon the agent of the said Company, at his office or place of business in this Colony, shall for all purposes be deemed and taken to be good service upon the Company.

Digitized by Google

22. At any time after the date of opening for public traffic the said railway, the Colonial Government shall have the right, if so disposed, to purchase from the Directors, on giving six months' notice to this effect in three consecutive issues of the *Gazette* of the Colony, and the directors shall be bound, six months after date of the first publication of the said notice, to sell to the Colonial Government the said railway and also all buildings and plots of land acquired by the Company and used in connection with the working of the said railway, together with all rolling stock, engines, carriages, plant, machinery, and every matter or thing belonging to or connected with the said railway, as also any telegraph or telephone and apparatus, wire, instruments, and every matter or thing connected with the working therewith, in the possession of the Company under this Act, upon such terms as may be agreed upon between the Company and the Colonial Government, and, failing such agreement, at a price to be settled by arbitration in manner provided for under the "Lands and Arbitration Clauses Act, 1882": provided that:—

(*a*) Such price shall not be less than the actual cost of the work, but the arbitrators shall not be entitled to award as such actual cost an amount in excess of the sum of three thousand seven hundred pounds (£3,700) sterling per mile of railway (exclusive of engines, rolling stock and plant) and an amount equal to twenty per cent. of the said actual cost so ascertained to cover interest on capital expended during construction as well as profit to which the Company may be entitled.

(*b*) The price of the said engines, rolling stock and plant shall, in the event of the Colonial Government and the Company failing to agree thereupon, be determined by arbitration.

23. In this Act, save where such meanings shall be inconsistent with the context, the following terms shall have the following meanings:—

(*a*) "The Company" shall mean the Company styled "The Kommetje Estates, Limited."

(*b*) "The Directors" shall mean the Directors for the time being of the said Company.

(*c*) "The Government" shall mean the Colonial Government.

24. This Act may be cited for all purposes as "The Kommetje Railway Act, 1903."

Digitized by Google

Act No. 15 of 1903.] [Promulgated 2nd September, 1903.

E. R.

CAPE OF GOOD HOPE.

ACT

TO

Authorise the construction, equipment, maintenance and working of an Electric Tramway from Somerset West to Somerset West Strand, and to supply Electrical Energy for lighting and other purposes.

[Assented to 31st August, 1903.]

WHEREAS a certain Syndicate styled "The Lourens River Estates, Limited," has been formed and registered as a company in accordance with the provisions of the Company's Act, 1892, for the purpose, amongst others, of constructing and working certain lines of tramway from Somerset West in the division of Stellenbosch to Somerset West Strand, in the said division:

And whereas it is expedient that certain rights and powers be granted to the said Syndicate to enable it to construct, equip, maintain and work the said lines of tramway and to operate such tramway by electrical energy:

And whereas it is expedient further that the said Syndicate should be empowered to construct works to generate electrical energy and to employ such energy for its undertakings, subject to certain provisions:

And whereas plans and sections of the said lines of tramway have been lodged with the Clerk of the House of Assembly and with the Civil Commissioner for the division of Stellenbosch:

And whereas it is expedient that provision should be made to empower the Syndicate to enter upon and break up certain roads and lands for the purpose of constructing the said tramways:

And whereas it is expedient to authorise the said Syndicate to sell, assign and make over its rights and undertakings to a company with power to raise money by means of shares, stock, debentures and debenture stock, or any of them:

And whereas it is advisable that the Company should be empowered to levy tolls and charges for the conveyance of passengers and goods and the supply of electric energy:

And whereas it is expedient that due provision be made for the public safety and convenience and certain powers be given to local and other authorities:

Be it therefore enacted by the Governor of the Cape of Good Hope, with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows:—

1. Throughout this Act, save where such meanings shall clearly be inconsistent with the context, the following terms and words shall have the meanings hereunder given:

"Syndicate" and "Company" shall mean, respectively, the Lourens River Estates, Limited, and such Company as shall acquire the rights, powers and undertakings of that syndicate. "Local authority" shall mean within the Municipality of Somerset West Strand, the Council of that Municipality as duly constituted, and beyond the limits of that Municipality shall mean the Divisional Council of Stellenbosch or such other Council or body as shall be duly and legally constituted the local authority charged with the control of such area.

"Officers and servants of the Company" shall mean all servants and other persons employed by the Company in the construction, equipment, working and maintenance of the tramways, and shall embrace the servants of contractors and sub-contractors employed by the Company in and about the construction, equipment, working and maintenance of the said tramways.

The expressions, "the tramways" and "the undertaking," shall mean respectively the tramways and works undertaken and authorised by this Act.

"The plans" shall mean the plans and sections deposited by the Company with the Clerk of the House of Assembly in connection with this Act.

Digitized by Google

Unit" shall mean the energy contained in a current of one thousand amperes flowing under an electro-motive force of one volt during one hour.

2. The Company is empowered subject to the provisions of this Act to erect, upon such sites as it may own or acquire within the municipality and neighbourhood as shall be found most suitable for the purposes of its undertaking, power stations and other buildings for the generation of electrical energy by means of water steam mechanical or other power for traction lighting, industrial, mechanical or other purposes; and, for the purpose of transmitting electrical energy from the said power station and buildings, to erect poles, stretch overhead wires, lay underground cables, construct transforming stations, maintain street boxes and distributing apparatus, and do all other necessary acts across, through, over, beneath, and along, any land or buildings in the line of the proposed tramways as shown on the plans deposited with the Clerk of the House; and, for the purpose of maintaining in a state of repair its works, buildings, apparatus and other materials, to enter upon land vested in any local authority, open up streets, break through culverts sewers and drains, shift pipes, and do all other necessary acts; provided that the Company shall make good any damage thereby done to municipal or other property: provided also that, before entering upon any land vested in any local authority, the Company shall serve a notice upon the municipality or other local authority specifying the nature and extent of the proposed works or repairs and shall submit plans and specifications thereof to such local authority for its approval, but such approval shall not be unreasonably withheld; provided further that the Company shall not enter upon any land before the consent of the local authority has been given, unless such local authority shall delay its decision for fourteen days.

3. The Company is hereby empowered, subject to the provisions of this Act, to construct, lay down, equip and maintain the tramways hereinafter described, to be operated by electrical power, with all necessary and proper tracks, embankments, walls, slopes, banks, cuttings, bridges, viaducts, culverts, drains, rails, plates, bonds, sheds, offices, warehouses, tubes, overhead and other wires, ropes, chains, poles, standards, cables, sidings, depots, car houses, power and other stations, points, junctions, passing places, loops and other adjuncts and conveniences connected therewith or for the purpose thereof, and may work, alter, vary, enlarge and use the same, that is to say:

TRAMWAY NO. 1.

From terminus at a point in Victoria-street, Somerset West, close to its junction with Main-street, thence along Victoria-street, across the railway line by means of an overhead bridge or subway to a point of intersection of that street by Church-road.

TRAMWAY NO. 2.

From the last-mentioned point along Church-road and along continuation thereof up to its intersection by Station-road or the continuation thereof.

TRAMWAY NO. 3.

From the junction of Tramways Nos. 1 and 2 in Victoria-street as above, along Victoria-street and Victoria-avenue to a point in same nearly opposite Lourens-road.

TRAMWAY NO. 4.

From the last-mentioned point by a road and bridge to be constructed by the Company across the Lourens River into Lourens-road in the Municipality of Somerset West Strand and thence along the latter road to the point of its intersection by Scholtz-road, thence along Scholtz-road and Saltpan road to the junction of the last-mentioned road with Shortmarket-street, Somerset West Strand.

TRAMWAY No. 5.

From the last-mentioned point along Shortmarket Street to the north-west corner of Market Square.

TRAMWAY No. 6.

From the last-mentioned point along the West side of Market square, and thence in a straight line over land belonging to the Wesleyan Mission into the Main Road from Strand Halt.

TRAMWAY No. 7.

From the north-west corner of Market Square at the terminus of Tramway No. 6 along the north side of Market Square to the north-east corner of same, thence along the east side of same, and thence in a straight line along the street formed by

Digitized by Google

the continuation of that side to the point of the intersection of such street with the Main Road from Strand Halt and thence along the said Main Road to the terminus of Tramway No. 7 therein, as above.

TRAMWAY No. 8.

From the common terminus of Tramways Nos. 7 and 8 in the said Main Road from Strand Halt along the said Main Road and thence along Michau Road to the final terminus at a point fifty yards beyond the south-east corner of the White House Hotel.

The above Tramways will be single lines, throughout, with passing places, and the length of the respective tramways will be :

Tramway No. 1.—32·8 chains.
„ No. 2.—13·8 chains.
„ No. 3.—1 mile, 31·83 chains.
„ No. 4.—1 mile, 24·62 chains.
„ No. 5.—23·12 chains.
„ No. 6.—8·36 chains.
„ No 7.--16·4 chains.
„ No. 8—35·9 chains.

or a total length of 4 miles and 26·83 chains.

4. The Company shall be bound in or about the construction of the overhead bridge or subway in the last preceding section mentioned, to conform in every respect to all the reasonable requirements of the Commissioner of Public Works, and shall construct the said overhead bridge or subway, together with all necessary cuttings, embankments, bridges, culverts and drains appertaining or necessary thereto, to the satisfaction of the said Commissioner, and provided further that the Company shall be bound to maintain and keep such bridge or subway together with the said cuttings, embankments, culverts and drains in efficient repair to the like satisfaction.

5. For the purpose of this Act the Company is empowered to enter upon, take possession of, compulsorily acquire, and use any land or buildings required for its undertaking in the line of the proposed tramways, as shown on the plans, saving to lawful owners or possessors of such land or buildings any right by which they may be entitled to claim and recover compensation in consequence of such action on the part of the Company. In the event of any difference between such owner or possessor and the Company, the amount of such compensation shall be determined by arbitration as provided for by section forty-one of this Act.

6. The Company is hereby authorised for the purposes and subject to the provisions of this Act to do all and each of the following acts :—

(*a*) To dig, make and maintain in and upon any land, road, street, public square or thoroughfare required for its undertaking in the line of the proposed tramways shown upon the plans all necessary excavations, cuttings, slopes, embankments, walls, tracks, bridges, viaducts, culverts, curves, points, passing places, sidings and crossings, and to construct, lay down, place, equip, work and maintain the proposed lines of tramway with all necessary slopes, rails, points, tubes, conduits, poles, standards, wires, cutouts, signals and other works, adjuncts, conveniences, matters, appliances and things necessary or incidental to or connected with constructing, placing, erecting, making, laying down, equipping, maintaining and working the said tramways or any of them or any other portions of its undertaking : Provided that the poles and standards shall be of iron, steel or other approved material of neat and good appearance, and the design, colour and height above the roadway shall be subject to the approval of the local authority.

(*b*) To enter upon, break up, widen, deviate, and alter the levels and curves of any road, street or thoroughfare where such is required for the purpose of the said tramways or works or undertaking in the lines of the proposed tramways as shown in the plans, provided, however, that the Company shall not without the consent of the local authority open or break up at any one time any section or sections each of a greater continuous length than one hundred and fifty yards of any road, street or thoroughfare nor any two sections separated from each other by a less distance than one hundred yards, all the said lines of tramway shall, as nearly as is practicable, be laid down in the centre of any streets or roads traversed, and in such manner as to permit of the free passage of vehicles on either side of the cars, between the cars and the kerbs, except upon such streets or roads, wherein, with the consent or by the direction of the local

Digitized by Google

authority, the line may or shall be located on one side of the street or road.

(c) To construct, erect, build, equip, maintain, alter, enlarge, vary, modify, and demolish, as may be found necessary, power stations, car houses, depôts, stables, waiting-rooms, shelters, offices and structures of all kinds necessary or incidental to or connected with the said tramways or undertaking, subject to and in compliance with the bye-laws and regulations of the local authority in whose district such structures may be situate.

(d) To construct, erect, and work subject to the provisions respectively of the Electric Telegraph Act 1861, and the Railway Regulations Amendment Act 1895, telegraphs and telephones for the immediate purposes of its undertaking.

7. The Company shall lay and maintain its rails to a gauge of four feet eight and one half inches, and on a level with the surface of the road, street or thoroughfare in which they are placed, and shall construct and maintain the space between the rails and between the double lines at crossing places in good and sufficient repair, to the reasonable satisfaction of the local authority, with macadam, gravel or other good materials not inferior to that of which the remainder of the road, street or thoroughfare is constructed and shall pave the sides of each rail with a toothing course extending alternately six and nine inches from the rail and formed of blocks of good wood, stone, or other approved materials, or shall protect the sides of each rail otherwise than by such a paving course in such manner as may be sanctioned by the local authority, and shall construct and maintain in good order such crossings as the local authority may from time to time consider desirable, provided that the Company shall not be compelled to construct such crossings of a greater width than four feet and six inches.

8. The Company shall be entitled to use the rails of any of the said lines of tramway as a part of its system of conductors for the return electric current.

9. The local authority shall, subject to the provisions of this Act, have the right:

(a) To determine, before any construction, building or other work authorised by this Act is commenced by the Company, where the rails, poles, apparatus or other material shall be placed in or at the side of any road, street or thoroughfare.

(b) To claim and require that the Company shall give to such local authority not less than fourteen days before opening or breaking up any street, notice in writing of their intention so to do, and specifying the date when the company proposes to commence such work.

(c) To require that all or any work done by the Company shall be carried out according to the approved plans, specifications and sections, and under the supervision and to the satisfaction of the local authority and thereafter maintained to the like satisfaction and to have the works, buildings and other apparatus of the Company inspected by proper and duly qualified persons from time to time, and to recover reasonable expenses in respect of such supervision as aforesaid from the Company.

(d) To require the Company to make good within a reasonable time after receipt of notice in writing from the local authority any damage caused by its works, wire or other apparatus, and in default thereof themselves to undertake the work necessary to repair the said damage, and to recover the cost thereof from the Company.

(e) To inspect and test or cause to be inspected and tested in accordance with the provisions of the Electric Lighting Power Act, 1895, from time to time all meters supplied by the Company to consumers of electric light or energy, and to compel the substitution of new and approved meters for any that may be found defective.

(f) To open or break up any road, street or thoroughfare along, or across which, any tramway authorised by this Act is laid, and to exercise all powers vested in the municipality or other local authority of laying down, repairing, altering or removing any sewer or drain, or any pipe for the supply of gas or water, or any tubes, wires or apparatus of any kind vested in the municipality or local authority, or controlled by it, without in any way being liable to the Company for compensation for loss of traffic caused by the exercise of these powers: provided, however, that the municipality or other local authority shall, in doing any work in exercise of these powers, cause as little detriment or inconvenience to the Company as the circumstances admit, and shall permit the Company to put down a temporary loop round any place where such work is being done of such a

Digitized by Google

nature as to cause a stoppage of the tramway traffic: and provided further that the local authority shall, except in cases of great urgency, give notice in writing to the Company at least forty-eight hours before commencing work, of their intention to commence any work contemplated by this sub-section, specifying in such notice the time at which they will begin: and provided lastly that the local authority shall be entitled to call upon the Company to pay the cost of re-laying and re-paving the rails, if necessary, wherever they have been disturbed by the exercise of the powers referred to in this sub-section.

(*g*) To require the Company whenever the track passes any place of public worship, to pave the track to a width of eighteen inches on either side of each rail, with good wood for the distance opposite such place of worship, and continuously for twenty yards before reaching and after passing the same.

10. If the Company enters upon, breaks up, opens up, or otherwise deals with any road, street, bridge, sewer, drain, culvert, pipe, wire, or other property vested in the local or road authority, without giving notice as aforesaid, or in any manner different from that which shall have been approved of or determined by the local or road authority, except in such cases where the Company is authorised to perform such works without any notice, superintendence or instruction, or if the Company makes any unnecessary delay in completing any such works or reinstating or making good any municipal property interfered with by it, or in carrying away the rubbish occasioned by its works, or if it neglects to take proper precautions against accident, or neglects to carry out substantially not only the terms of this section but also every provision of this Act, it shall forfeit to the local or road authority affected thereby such sum not exceeding five pounds as such local or road authority may impose for every such offence or breach and an additional two pounds for each day during which any such delay as aforesaid shall continue after it has received notice thereof: Provided always that the right to penalties in the Act given to the local or road authority shall not in any way debar the local or road authority in its option from taking other legal action for the enforcement of the terms of this Act or from exercising any other legal remedies.

11. In the event of any break-down, accident or other cause necessitating or rendering desirable a temporary stoppage of the electrical energy hereinbefore referred to, the Company shall have the right to substitute and use animal, mechanical or other power for the purpose of continuing the working of the tramway lines until such time as the original motive power can be completely re-established: Provided always that if the aggregate of such stoppages in any one year shall amount to three months, the Municipality of Somerset West Strand shall have the like right to remove the rails or to acquire the undertaking as provided in section twenty of this Act.

12. The Company shall use on its tramways properly constructed cars with flanged wheels. Those employed in passenger traffic not to exceed seven feet and six inches in width, and those employed for goods not to exceed the width of a Cape Government Railway truck. Wherever there is a double line of tramway or crossing place, a space of not less than two feet shall be left between passing cars.

13. The Company shall pay to the Council of the municipality of Somerset West Strand for the use of the streets, roads and public places upon which the tram lines shall run, and for the rights and privileges granted, a rental at the rate of Fifty Pounds Sterling (£50) per annum. The Company shall further pay a like rental to any Municipality which may hereafter be established at Somerset West. The said rental shall accrue as from the first day, and shall be payable on the last day respectively of any year during which any length of road was first broken up.

14. The Company, in respect of tramways authorised by this Act, may demand and take subject to the regulations set out in Schedule A. tolls and charges not exceeding the sums therein mentioned.

15. The Company shall at all times after the completion and opening of the tramways, or of any part thereof, run cars for passenger traffic at least ten times a day each way.

16. The Company is hereby authorised to supply the municipality and other local authorities with electrical energy for lighting purposes on such terms and in such quantities as may be agreed upon. The Company shall also furnish a reasonable supply of electrical energy for lighting or motive purposes to any inhabitants of the municipality applying for the same, at a price not exceeding one shilling and ninepence per unit in addition to a charge not exceeding two shillings and sixpence per month in respect of the use of each necessary meter: provided however that whenever the output of the Company shall exceed three thousand units per month, the maximum

Digitized by Google

price per unit shall be reduced to one shilling and sixpence per unit, and in like manner whenever the output exceeds five thousand units per month, then the price shall not exceed one shilling and threepence per unit, and whenever the output shall exceed seven thousand units, then one shilling per unit, and provided further that it shall not be incumbent upon the Company to supply any such applicant if the place to which the electrical energy is to be transmitted for use be at a greater distance than one quarter of a mile from the nearest supply wire of the Company, unless such applicant shall agree to be supplied upon such special terms as the Company may deem reasonable in the circumstances.

17. The Company shall be bound if and when required by the Colonial Government so to do, to supply to the Colonial Government at a reasonable charge which shall in no case exceed the charge agreed upon between the Company and the Municipality of Somerset West Strand under the provisions of the last preceding section electrical energy in quantities sufficient for the purpose of lighting the Railway Stations together with the buildings, sheds, yards, platforms and other appurtenances thereto the property of the Colonial Government and known as Somerset West and Strand Road respectively.

18. For the purposes of the foregoing section the Company shall lay the cables, erect the poles and suspend the wires required for the supply of electrical power along such routes and in such positions in or beside the streets and thoroughfares as the municipality or other local authority shall have prescribed before the commencement of the work; and the connections and leadings from the main supply wires or cables of the Company to the premises of any applicant shall be effected by the Company, but the cost of any section of such connections and leadings constructed over into or across any private property shall be recoverable from the consumer by the Company, and the consumer shall be responsible for any defects faults or leaks which may be found in such section, and the Company may discontinue the supply to such consumer until all such defects faults or leaks have been rectified, provided such defects faults or leaks are not due to the quality of the material supplied by or the workmanship of the Company in making such connections or leadings.

19. If the Company after having commenced to supply electric light to the municipality or other consumers shall fail for the space of twenty-four hours to supply same, it shall be liable to pay to the municipality a fine at a rate not exceeding one shilling for each street lamp which they shall so fail to supply for every lighting hour after the said time during which they shall so be in default and shall be liable to pay to each consumer a fine not exceeding three pence for each lamp of sixteen candle power or its equivalent belonging to such consumer which they shall so fail to supply for every day after the aforesaid time during which they shall so be in default.

20. The Company shall not be liable to pay the penalties provided by the preceding two sections where the default shall be due to strike of its servants or some cause beyond its control.

21. If the Company shall fail to work the tramways for a period of thirty consecutive days after they are in full and proper working order or if the Company shall fail for a like period to supply electric light to the Municipality and other consumers the Municipality of Somerset West Strand shall have the right to purchase the undertaking in like manner as if they had become entitled to purchase through effluxion of time as hereafter provided, subject however to notice in writing of the exercise of this right being given to the Company, or the local authorities may in such contingency if they think fit require the Company at its own cost to remove the rails, poles and wires and to restore the road or other place to a condition fit for traffic and in the event of the Company failing to comply with such order, the local authorities may do the work themselves and recover the costs thereof from the Company.

22. If the Company shall improperly or inefficiently work any of the tramways or the electric light works, the local authorities shall be entitled to call upon the Company forthwith to work such tramway or electric light works properly and efficiently, and if within seven days from the giving of such notice the Company shall fail to comply with such requirements, may appoint an independent engineer selected by the local authorities and the Company jointly or failing such selection then one chosen by the Governor, who shall investigate the irregularities complained of and report thereon in writing, and the Company shall within the time to be fixed in such report comply with the requirements therein set forth to the satisfaction of such engineer, and failing so to do, shall pay to the local authority concerned, such sum not

Digitized by Google

exceeding two pounds sterling per day as such local authority may determine, for every day after the time fixed as aforesaid during which the Company shall be in default.

23. The engineer appointed under the provisions of the preceding section shall be entitled to ask and receive all information which he may require from the Company, and may take evidence and obtain expert advice, and do all things which may be necessary to enable him to ascertain whether the complaint of the local authority is well founded; and his decision shall be final and binding upon all parties concerned, and his costs and his charges shall be paid by the local authority or the Company or both as and in such proportions as he may determine.

24. If the local authorities shall fail to avail themselves of the powers provided in the section last but one preceding, the Governor may appoint an engineer with the like powers and duties as those provided in the preceding two sections.

25. The Company shall commence the works sanctioned by this Act within a period of eighteen months from the date of the promulgation of this Act, and shall complete the said works within a period of two years from the date of such commencement, failing which all and singular the powers and privileges conferred upon the Company by the provisions of this Act shall cease and determine: provided that if any necessary delay shall occur from strikes of operatives or any other cause beyond the control of the Company the said delay shall not be taken into consideration in estimating the periods above mentioned.

In the event of the tramways authorised by this Act not being completed within the required period the local authorities shall, upon giving one month's notice in writing to the Company, have the right to purchase the undertaking in like manner as if they had become entitled to purchase through effluxion of time as hereinafter provided, or in their option to call upon the Company to remove the rails and other plant and restore the roads to a condition fit for the traffic, having regard to the material of which such road is constructed. Should the Company fail to do so the local authority may remove the rails and do all things necessary to the restoration of the road as aforesaid, and demand and recover the cost incurred thereby from the Company.

26. The local authority for any district may, subject to the provisions of this Act, make regulations from time to time as to the following matters, namely:—

For regulating traffic and the supervising of the tram cars.
Rate of speed and distance between tram cars.
The coupling of tram cars and trailers.
The appointing of stopping places and the stopping of tram cars.
Provision for brake power.
Obstruction of traffic.
Conduct of guards and motormen.
Carriage of infected, filthy or intoxicated persons.
Safety of passengers.
The lighting of cars.
The use of alarm signals.
The prevention of nuisance from unnecessary noise arising from working the tramways.
The provision of mechanical appliances for lifting cars when derailed.
The conduct of passengers.
The conveyance of luggage and animals.
The custody of lost luggage.
The numbering and inspection of cars.
The exhibition of tables of fares.
The obliteration of notices and the like.
The carrying of badges by guards and motormen.
The protection of officials.
The sanitary condition of the cars.
The exhibition and enforcement of regulations.

27. The bye-laws and regulations framed under this Act may impose penalties for any breach thereof and may also impose different penalties in case of successive breaches thereof, but no single penalty shall exceed twenty pounds. After any bye-law or regulation shall have been passed by any local authority under this Act a copy of the same shall be posted at the office of such local authority, and a notice published

Digitized by Google

in one or more of the local newspapers calling attention thereto; and three weeks after such notice shall have been advertised it shall be submitted for the approval of the Governor, and if approved shall be published in the *Gazette* and thereupon shall have the force of law within the area of such local authority. A copy of the *Gazette* containing such bye-laws or regulations framed under the provisions of this Act shall be evidence of the due making of such bye-laws or regulations and of the contents thereof.

28. No director, shareholder, official or servant of the Syndicate or Company shall be capable of being elected or of sitting as a member of the Divisional Council for the Division of Stellenbosch or any Municipal Council through whose jurisdiction the tramways authorised by this Act, run.

29. No person shall be entitled to carry, or to require to be carried, on any tramway any loaded firearms or any goods which may be of a dangerous nature, and if any person sends by any tramway any such goods without distinctly marking their nature on the outside of the package containing the same, or otherwise without giving notice in writing to the official or servant to the Company with whom the same are left at the time of such sending, or shall carry or shall bring upon any tramway or carriage of the Company any such goods, he shall be liable to a penalty not exceeding twenty pounds (£20), or to imprisonment for not more than three months, for every such offence, and it shall be lawful for the Company to refuse to take any parcel suspected to contain goods of a dangerous character, or to require the same to be opened to ascertain the fact.

30. The Company shall have the power to make bye-laws and regulations as to the stopping of the cars for taking up and setting down passengers, the space in the cars to be occupied by passengers, penalties for attempting to avoid payment of lawful charges the conditions upon which persons shall be allowed to travel upon or use the cars, the conditions upon which goods will be carried by the Company, and upon which explosives may be brought on any car or property of the Company and all other matters relating to the working and regulating of the traffic upon the tramways, and as to the penalties to be imposed by any Court upon any person convicted of a breach of the said bye-laws and regulations, and from time to time to add to and vary such bye-laws and regulations. Such bye-laws and regulations and any additions thereto or alterations thereof shall be submitted to the Governor for approval, copies of the same being first approved by the local authorities, and upon the Governor's approval being obtained and proclamation made in the *Gazette*, such bye-laws and regulations shall have the force of law.

31. The Company shall be answerable for all accidents, damages, and injuries happening through the act or default of the Company, its servants or agents, or through non-compliance with the regulations proclaimed under section twenty-six of this Act, and shall make good all loss, damage, or expense sustained by the Colonial Government or any other body or person in respect to any water-pipe, electric lighting plant, or other works, and caused by electrolysis due to any electric current from any of the plant or works, the property, or in the occupation of, or used by, the Company.

32. If any person or persons shall drive or lead any wagon carriage or other vehicle, or any horse or other animal upon the tramway lines in such manner as wilfully to obstruct and hinder, or shall in any other way wilfully obstruct and hinder any car or conveyance belonging to the Company, or shall refuse to remove such obstruction, it shall be lawful for any officer or employé of the Company, or any person whom he may call to his assistance to remove such obstruction; and any person who shall be guilty of such hindrance or obstruction shall for every such offence be liable to a penalty not exceeding five pounds, and in default of payment to imprisonment with or without hard labour for any term not exceeding one month unless such fine be sooner paid.

33. The Company shall so construct, lay down, equip, maintain, and work the tramways as not to unduly interfere with the ordinary traffic upon any public road, street or thoroughfare, or to endanger the safety of the public, and the cars shall travel at a rate of speed which unless otherwise agreed with any local authority shall not exceed seven miles an hour in any business street or ten miles an hour in any residential street, but nothing in this Act shall limit the powers of any local authority to regulate the passage of traffic along or across any public road, street, or thoroughfare, along or across which any such tramways are laid, and such authority may exercise such powers as well on as off the tramway and with respect as well to the traffic of the Company as to the traffic of other persons.

34. The Company shall be bound to accept at least once in every day, and at a fixed and reasonable hour, goods and parcels for carriage over the said tramways or any portion thereof.

Digitized by Google

35. The Company shall be entitled to enter into contracts and agreements with local, road, and other authorities and bodies, companies, and persons, and in order to duly execute such contracts and fulfil such agreements shall be empowered and entitled to lay down and provide mains, wires, tubes, and other apparatus for supplying electric light and energy for all purposes to consumers, save in so far as any portion of the same may be in conflict with the provisions of this Act, the agreement entered into between the Municipality of Somerset West Strand and the Syndicate, and forming schedule B to this Act, shall be of full force as if same had been inserted herein.

36. The Company shall be liable and subject to the provisions of any general Act which may be in existence, or which may hereafter be passed dealing with and regulating tramways generally, or with electric or other power used by the Company on its tramways and other works, unless and then so far only as specially exempted by any such Act from such liability.

37. The Syndicate shall, within one month after the promulgation of this Act, deposit with the Treasurer liquid security to his satisfaction to the amount of One Thousand Pounds, which security, together with any interest which may have accrued thereon, the Syndicate shall be entitled to withdraw upon due completion of the undertaking in accordance with the provisions of this Act.

38. The Syndicate is empowered to form and register a Company and to raise money by the issue of shares, stock, debentures and debenture stock or any of them and shall have full power and authority to sell, lease, or otherwise dispose of the undertaking or any part thereof to any such or other company, syndicate, person, or public body, to amalgamate with or to enter into working arrangements with any other company having similar objects and powers, and may cede and assign all its rights and powers under this Act to any other person or body having sufficient power under its memorandum of association to carry out the undertaking of the company, and such cession shall carry with it, and impose upon the company, person, or body purchasing the rights, powers, and assets of the Company, all its duties and obligations under this Act or otherwise.

39. The Municipality of Somerset West Strand shall be entitled, at the expiration of twenty-five years from the date of the promulgation of this Act, to purchase the whole of the property and plant of the undertaking of the Company sanctioned by this Act within and without the limits of the said Municipality. The said Municipality, if it decides to acquire the undertaking as above, shall give notice in writing six months before the expiration of such period of twenty-five years of its intention so to do, and if such option be not exercised upon the notice given as above the rights and powers granted under this Act shall continue for a further period of five years, at the expiration of which period the said Municipality shall have a like option and similarly at every successive period of five years, unless and until at the expiration of any such term the said Municipality shall exercise the option so reserved to it. In the event of such option being exercised the price to be paid, failing agreement, shall be submitted to arbitration, but the arbitrator or arbitrators, in fixing the purchase price, shall not take into account any goodwill but shall assess the fair value of the works and plant, taking into account the capital expended on the undertaking. In the event of the Municipality of Somerset West Strand failing to exercise the powers conferred by this section, it shall be lawful for a Municipality in Somerset West to exercise the rights by this section granted to the Municipality of Somerset West Strand.

40. The expression "capital expended in the undertaking," used in the last preceding section shall mean the money expended in or upon the construction and equipment of the tramways, the acquisition of all land directly used for the purposes of the tramways, and all buildings, works, materials and plant of the Company, suitable to or used by it for its purposes as a Tramway Company ; and in obtaining parliamentary powers and for engineering and surveying services in connection with the laying down and construction of the tramways, but not renewals, repairs or maintenance. A record of the capital expended on the undertaking, supported by vouchers to the satisfaction of the auditors of the said Municipality, shall be furnished to the said Municipality upon the completion of the works. Should the said Municipality consider that the purchase price of any land acquired by the Company for tramway purposes is unduly high they shall be entitled at any time within six months of such vouchers being furnished as above, to have such land valued by a sworn appraiser, whose valuation shall thereupon constitute the value to be taken into account upon taking over of the undertaking by the Municipality aforesaid.

41. For the purpose of arbitration under this Act, the provisions of the "Lands and Arbitration Clauses Act of 1882," and of the "Arbitrations Act, 1898," are hereby incorporated and shall apply. The arbitrator or arbitrators in fixing any compensation to be paid by the Company for the acquirement of any land shall take into account the betterment of the balance of the land due to the introduction of the undertaking.

Digitized by Google

42. The Company shall, if and when required thereto by the Colonial Government, and subject to the provision of the Railway Regulations Amendment Act, 1895, make proper provision for the conveyance to or from any of its stations of such mails, letter bags, and the like as the Postmaster-General may from time to time require.

43. Any difference arising between the local authority and the Company shall be decided by arbitration.

44. This Act may be cited for all purposes as the "Somerset West Strand Tramways Act, 1903."

SCHEDULE.

A.

Maximum Tolls and Rates of Charge.

Passengers.

The maximum rate of charge to be made for the conveyance of any adult passenger on any unbroken journey between Somerset West and Somerset West Strand, or between the terminal point of Tramway No. 7 at Somerset West Railway Station and Somerset West Strand at the terminal of Tramway No. 8, shall not exceed ninepence. The fare for shorter trips shall be at the rate of not exceeding twopence for each mile or portion of a mile between points to be fixed by agreement between the Company and the local authority, but in no case shall the Company be bound to a stage the fare for which shall be less than threepence.

Children under twelve years of age shall be charged half price, but any fraction of a penny shall be counted as one penny.

Nothing herein contained, however, shall be taken to prevent the Company from running any special car or carriage, for any special purpose or upon any special occasion upon such terms as it may agree with any person or persons interested, or for purposes connected with the working of the Company, so long as the ordinary tramway service for the convenience of the public is not interfered with.

Goods.

The tolls or rates to be charged by the Company in respect of goods and parcels for carriage thereof for the distance between the termini of the said tramways shall not exceed :—

For any parcel not exceeding twenty pounds in weight, three pence.

For any parcel exceeding twenty pounds in weight and not exceeding thirty-five pounds in weight, four pence.

For any parcel exceeding thirty-five pounds in weight and not exceeding fifty pounds in weight, six pence.

For any parcel exceeding fifty pounds in weight and not exceeding seventy-five pounds in weight, nine pence.

For any parcel exceeding seventy-five pounds in weight and not exceeding one hundred pounds in weight, one shilling.

Parcels exceeding one hundred pounds in weight, such reasonable sum as may be fixed and provided by and under a tariff to be agreed upon between the Company and the local authority.

The Company may demand and take in addition to the tolls and rates of charge in the above tariff authorised, a reasonable sum for delivery and collection of goods and other services incidental to the business of a carrier, where the delivery, collection of goods and other services shall be performed by the owners of the tramway elsewhere than on the premises of the tramway or the property or works of the Company.

Every passenger shall be entitled without payment therefor, to take with him on any car ordinary luggage not exceeding twenty pounds in weight. Should any passenger be allowed to take with him on any car luggage in excess of 20 pounds in weight, he shall be liable to pay to the Company for such excess weight under the above tariff, but nothing herein contained shall be taken to impose any obligation on the Company to carry luggage over twenty pounds in weight on any car used for the conveyance of passengers, or which, notwithstanding its weight being less than twenty pounds, is unreasonably bulky or of an undesirable character.

B.

This Memorandum of Agreement, made and entered into, by and between the Commissioners of the Municipality of Somerset West Strand (hereinafter referred to as "the Municipality"), of the one part, and the Lourens River Estates, Limited (hereinafter referred to as "the Syndicate"), of the other part,

Digitized by Google

WITNESSETH :—

That Whereas the Syndicate is promoting a Bill before Parliament for authority to construct, equip, maintain and work certain lines of tramway between Somerset West and Somerset West Strand, to operate such tramway by electrical energy and to authorise the Syndicate and its Assigns to supply electrical energy for lighting or motive purposes to inhabitants of the Municipality and for other purposes.

And Whereas the Syndicate has sought the consent and approval of the Municipality to such Bill.

And Whereas the consent and approval of the ratepayers of the said Municipality in public meeting was duly given on the 30th day of May, 1903, and the Municipal Council authorised to execute this Agreement.

Now Therefore these Presents witness that it has been agreed between the parties as follows :—

First: The Municipality shall consent to and approve of the Bill as printed subject to the introduction in Select Committee of certain amendments which have been separately agreed upon, and the Promoters of the Bill shall apply to the Select Committee thereon for leave to call a witness or witnesses authorised to give evidence, and to give the final assent of the Municipality to the Bill after the amendments agreed upon shall have been introduced in such form and subject to such modification as the Select Committee may approve.

Second: The Syndicate shall introduce the Bill during the 1903 Session of the present Parliament, and should it fail to obtain the necessary Parliamentary authority during such session, shall introduce the Bill at latest during the next then ensuing session of Parliament.

Third: The Syndicate shall float and register in this Colony not later than one year from the date of promulgation of the Act, a Company or Companies with sufficient working capital to carry out the undertakings authorised by the Act, and shall, within such period of one year, assign to the Company or Companies all its rights and powers under the said Act.

Fourth: The Syndicate undertakes that the Company will supply, and the Municipality agree to utilise, electric energy sufficient to light not less than twenty (20) lamps of not less than twenty candle power each for the purpose of street lighting, on sites to be selected by the Municipality, within reasonable reach of the Syndicate's main supply wires or feeder cables.

Fifth:—The Syndicate agree that the Company will supply electrical energy required by the Municipality for street lighting during an average of not less than 19 days per calendar month, to be turned on not later than 30 minutes after sunset, and to be switched off at midnight, at the minimum rate charged by the Company ; but in no case to exceed the rate of 9d. per lamp of 20 candle power for each street light.

Sixth:—If the Municipality requisition for street lighting on any night when it is not ordinarily provided, the Syndicate undertakes that the Company will supply same upon receiving a not less than six hours' notice of such requirement.

Seventh:—The Municipality shall be entitled at any time after the expiration of ten years from the date of this Contract by notice in writing to the Company to determine that part of this Agreement which provides that the Municipality shall be bound to utilise electrical energy for street lamps as above.

Eighth:—The Syndicate shall, during the months of October, November, December, January, February and March, except during or soon after rain, water the surface of the roadway between the rails and for three feet on either side at least once in the morning and once in the afternoon ; and shall also water the like surface in dry weather during the months of April and September if called upon to do so by the Municipality, upon six hours' notice.

The Municipality shall supply water for the purpose of watering the streets at stand pipes placed at convenient points.

Ninth :—The Company shall have the exclusive right of using the poles, wires, cages and other apparatus erected by them for the purpose of supplying electrical power for lighting, traction, telephonic or other purposes, but the Municipality shall be entitled free of charge to use the poles for the affixing of notices or to carry telephone or other wires, provided that the poles be not materially damaged thereby.

Digitized by Google

Tenth :–Any difference, dispute or question arising between the Syndicate and Municipality in connection with this Agreement or regarding the meaning or intention thereof, shall be determined by arbitration in terms of the Arbitration Law at that time in force.

THUS done, contracted and agreed and passed at Somerset West Strand, this 13th day of June, 1903.

In Witness whereof the Seal of the Municipality has been affixed to duplicate copies hereof, together with the signature of the Chairman of the Syndicate.

The Seal of the Municipality of Somerset West Strand was hereunto affixed this —— day of June, 1903, pursuant to Resolution of the Council this day passed.

In our presence,

J. J. MICHAU, Mayor.
W. B. SHAW, Jr., Town Clerk.

As Witnesses :

C. J. VAN DER MERWE.
S. P. DENYSSEN.

Somerset West Strand Seal. Municipality.

The Seal of the Lourens River Estate Limited was hereunto affixed this 15th day of June, 1903, pursuant to resolution of the Board of Directors passed on the said date.

In our presence,

M. MOLONY, Chairman.
V. KOTZE, Secretary.

The Lourens River Seal, Estates, Limited.

Digitized by Google

Act No. 16 of 1903.] [Promulgated 2nd September, 1903.

E. R.

CAPE OF GOOD HOPE.

ACT

TO

Provide for permitting the Increase of the Number of Members of Village Management Boards.

[Assented to 1st September, 1903.]

BE it enacted by the Governor of the Cape of Good Hope with the advice and consent of the Legislative Council and House of Assembly thereof, as follows :—

1. Upon the request to that effect of the Board of Management of any Village or community under the "Villages Management Act, 1881," the Resident Magistrate of the District in which such Village or Community is situated, shall, by notice, call a meeting of those persons entitled to vote for members of the said Board, to consider the question of whether the number of members of such Board shall be increased to five.

2. The said notice shall be published in some newspaper circulating in the District, shall be posted on the door of the Court of the Resident Magistrate and in such other prominent place as the Resident Magistrate may deem expedient, and shall set forth the place, day and hour of the said meeting, provided that not less than seven days shall elapse between the date of such publication and the day of the meeting.

3. If at the said meeting a resolution in favour of such increase shall be passed by the majority of such voters present, the said resolution shall be transmitted by the Resident Magistrate to the Minister.

4. Upon the receipt of any such resolution duly carried as aforesaid it shall be lawful for the Governor by notice in the *Gazette* to authorise the increase in the number of members of the said Board, from three to five, and at all meetings of such Boards of five members, three shall form a quorum: and for the purposes of the first annual election after such notice and of all subsequent elections after the said first annual elections, the "Villages Management Act, 1881" shall be read and construed as if in section seven thereof the word "five" were substituted for the word "three."

5. This Act may be cited for all purposes as the "Village Management Boards' Permissive Increase Act, 1903."

Digitized by Google

Digitized by Google

OCT 5-

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8577. TUESDAY, 8 SEPTEMBER. 1903.

[802] [1903.]

Prime Minister's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
7th September, 1903.

THE following Notice, issued by the President of the Central Claims Board, is published for general information.

SYDNEY COWPER,
Secretary to the Prime Minister.

SUPPLIES, ANIMALS, TRANSPORT, ETC., REQUISITIONED IN CAPE COLONY FOR USE OF THE TROOPS DURING THE LATE WAR.

All persons having claims against the Imperial Military Authorities in respect of the above, and who have, prior to the 1st September, 1903, been tendered payment for same, but have not accepted such payment, are hereby required to notify, on or before the 30th day of November, 1903, through the Resident Magistrate of the District to which they belong, their acceptance of the payment so tendered, in order that payment may be made to them without further delay; failing which, the accounts in connection with these transactions will, after the date last named, be finally closed, and all documents relating thereto will be transmitted to the War Office, London.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by the "Royal Charter for the better and more effectual Administration of Justice in this Colony," bearing date the 4th May, 1832, I do hereby order, direct and appoint that, for the purpose of holding the next Circuit Courts, that part of the Colony in which the Districts hereinafter named are situated, shall be divided into the following Circuit Districts, viz.:

NORTHERN CIRCUIT.

1. The District of Mafeking.
2. The District of Vryburg, together with the Districts of Taung and Kuruman.
3. The District of Richmond, together with the District of Britstown.
4. The District of Victoria West, together with the Districts of Carnarvon, Prieska, Kenhardt, and Gordonia.
5. The District of Colesberg, together with the Districts of Hanover and Philipstown.
6. The District of Middelburg, together with the District of Hope Town.
7. The District of Cradock.
8. The District of Molteno.
9. The District of Albert, together with the District of Steynsburg.
10. The District of Aliwal North, together with the District of Herschel.

And I do further direct and appoint that on Tuesday, the 29th day of September, 1903, a Circuit Court shall be holden at Mafeking, by a Judge of the Supreme Court of the Colony, for hearing and determining all Cases, Civil and Criminal, cognizable and triable by the said Circuit Courts, and for doing such other matters and things as by law the said Judge is empowered to do; and like Courts shall be holden in the chief towns of the said other Districts hereinbefore mentioned, on such days as shall be hereafter notified in that behalf.

And I strictly charge and command all Civil Commissioners, Resident Magistrates, Deputy Sheriffs, Field-cornets, and other Officers, that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 21st day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
No. 248, 1903. T. LYNEDOCH GRAHAM.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by Section 152 of the "Divisional Councils Act No. 40 of 1889," I do hereby declare and make known that from and after the date hereof the undermentioned Footpath in the Division of Willowmore shall be closed to public traffic, viz.:—

That portion of the footpath on Lot No. 2246 which branches off about half a mile below the 26th milestone on the Divisional Road leading from Willowmore to Swanepoel's Poort and runs over Lots 22 and 2246 in a Northerly direction, terminating at the first drift on a tributary of the Plessis River—a total length of about one mile.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 31st day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
ARTHUR DOUGLASS.
No. 266, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by the "Animal Diseases Act, No. 27 of 1893," I do hereby proclaim, declare and make known that, whereas it has been made to appear to me that it is desirable to proclaim the whole of the farm "Kalkraal," instead of the portion thereof known as "Krantzputs," in the Division of Willowmore, an area infected with Glanders, I hereby repeal Proclamation No. 218, dated 31st July, 1903, which declared "Krantzputs" infected with the said disease:

And I further proclaim, declare and make known that the whole of the said farm "Kalkraal" shall be an area within the meaning of the said Act, infected with Glanders, and that it shall not be lawful to remove from such area any horse, mule or ass, and that it shall be lawful for the Government to order the destruction of any horse, mule or ass infected with the said disease.

And I strictly charge every Resident Magistrate, Field-Cornet, Justice of the Peace, and Inspector of Native Locations to see that this Proclamation is obeyed, and to bring to justice any person who may contravene the same.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 4th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
No. 269, 1903. JOHN FROST.

Schedule to foregoing Proclamation.

DIVISION OF WILLOWMORE.

The whole of the farm "Kalkraal" (including that portion of it known as "Krantzputs.")

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by the Animal Diseases Act No. 27 of 1893, I do hereby proclaim, declare and make known that the necessity having ceased to exist for the quarantine, for the disease known as Glanders, of the area hereunder described, I hereby repeal the Proclamation under which the said area was declared to be infected with the said disease.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 4th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 270, 1903.

Schedule to foregoing Proclamation.

Division.	Area.	No. and date of Proclamation under which area was declared infected.
Paarl	The whole of the farm "Groenfontein," Ward Bovenvlei, District of Wellington.	No. 208. July 17th, 1903.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[804.] [1903.]

Native Affairs Office,

Cape Town, 5th September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the provisions of the 25th Section of Proclamation No. 152 of 1903, to approve of the tariff of fees contained in Section B, Sub-section (b) of Government Notice No. 330 of 1900, payable to representatives on "The Transkeian Territories General Council" in respect of attendance at meetings of the said Council, being amended so as to read as follows:—

(b) For each day necessarily occupied in travelling to, remaining at, and returning from the place of meeting, when such place is beyond the district in which the representative resides - 25s. per diem.

W. G. CUMMING,

Secretary to the Native Affairs Department.

[805.] [1903.]

Native Affairs Office,

Cape Town, 5th September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the provisions of the third section of the "Native Locations Amendment Act, 1899," to approve of the issue of annual licences in respect of the Private Locations mentioned in the Schedule hereto:—

SCHEDULE.

Name and Description of Property.	Owner or Occupier.	Ward.	Division	Remarks.
Lot No. 119, Bodiam	Stephen Ntamo	No. 5	Peddie	In respect of one male adult.
Woodlands	Mr. H. Hayward	No. 1	Peddie	In respect of one additional tenant.
Gwanga	Mrs. S. Hattingh	No. 6	Peddie	In respect of one additional tenant.

W. G. CUMMING,

Secretary to the Native Affairs Department.

[806.] [1903.]

Native Affairs Office,

Cape Town, 5th September 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the appointment of Father INNOCENT, as Issuer of Passes at the Trappist Mission Station, Lourdes, in the District of Umzimkulu, to have effect from the date of assumption of duty, in the room of Father JOSEPH, resigned.

W. G. CUMMING,

Secretary to the Native Affairs Department.

[709.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,

Cape Town, 7th August, 1903.

WHEREAS the term of Office of the present Members of the Colonial Medical Council and Colonial Pharmacy Board will expire on the 31st December, 1903, and it is therefore necessary, in terms of the "Medical and Pharmacy Act, 1891," as amended by "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," to proceed to the election, for the term of three years, from the 1st January, 1904, of (*a*) four Medical Practitioners as Members of the Colonial Medical Council, and (*b*) three Chemists and Druggists as Members of the Colonial Pharmacy Board; it is hereby notified for general information that the Colonial Secretary has been pleased, under the provisions of Sub-section (*a*) of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," to appoint Tuesday, the 8th September, 1903, as the day on or before which (*a*) any two or more Medical Practitioners, duly licensed and registered under the "Medical and Pharmacy Act, 1891," may sign and deliver a Paper nominating a Candidate for election as a Member of the said Colonial Medical Council, and (*b*) any two or more Chemists and Druggists, duly licensed and registered under the "Medical and Pharmacy Act, 1891," may sign and deliver a Paper nominating a Candidate for election as a Member of the Colonial Pharmacy Board, for the term of three years aforesaid, to FRED. BOTHA, Clerk in the Local Government and Health Branch of the Colonial Secretary's Office, who is hereby appointed to receive such Nomination Papers, and also the Voting Papers referred to in the succeeding Sub-sections of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," if an election by vote becomes necessary.

The aforesaid Nomination Papers must be delivered at the Office of the Colonial Secretary, Cape Town, before 4 o'clock in the afternoon of the said 8th day of September, 1903.

Attention is invited to Government Notice No. 708 of even date, publishing the names of the three Medical Practitioners and one Dentist, and the three Chemists and Druggists, nominated by the Governor as Members of the said Council and Board respectively, for the term aforesaid.

NOEL JANISCH,

Under Colonial Secretary.

[710.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,

Cape Town, 7th August, 1903.

IN connection with Government Notice, No. 709 of this day's date, inviting nominations for the election of Members of the Colonial Medical Council and the Colonial Pharmacy Board for the term of three years from the 1st January, 1904, and specifying the person appointed to receive the Nomination Papers, and the date on or before which they are receivable: Special attention is invited to the requirements of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," as detailed in Sub-section (*b*) of Section 5, to the following effect:—

No person may become or shall be deemed a candidate unless he shall be nominated in manner following: Before 4 o'clock in the afternoon of the day of nomination there may be delivered through the post to the person appointed to receive the Nomination Papers, and at the place appointed in the above quoted Government Notice, a Nomination Paper in the following form or to the like effect:—

ELECTION OF MEMBERS OF THE COLONIAL MEDICAL COUNCIL (OR COLONIAL PHARMACY BOARD, AS THE CASE MAY BE).

We, the undersigned, do hereby nominate, with his consent first obtained (state Christian and Surname), as a Candidate for the office of Member of the Colonial Medical Council (or Colonial Pharmacy Board as the case may be), at the election to be held on the 8th day of September, 1903.

Attested by me:.....

J. P., or other proper authority.

Here follow signatures.

Such Nomination Paper shall be signed by not less than two persons then duly licensed and registered as Medical Practitioners (in respect of the election of Members of the Council) or as Chemists and Druggists (in respect of the election of Members of the Board) under the "Medical and Pharmacy Act, 1891"; and their signatures shall be attested as genuine by the Secretary to the Colonial Medical Council, or Colonial Pharmacy Board, as the case may be, or by some Resident Magistrate, Justice of the Peace, Notary Public, or in the case of any South African Colony or State, any Official who possesses a Seal of Office, countersigned or authenticated by the Secretary of State.

It is further notified that in order to facilitate the scrutiny of the Nomination Papers, it is advisable for the Medical Practitioners or Chemists and Druggists who sign such papers to insert under their names their precise addresses an qualifications for purposes of identification.

NOEL JANISCH,

Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[787.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
29th August, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the subjoined Regulations, framed by the Board of Management for the Village of Gordon's Bay under the provisions of Act No. 29 of 1831 and Sections 7 and 9 of Act No. 23 of 1897.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

GORDON'S BAY VILLAGE MANAGEMENT BOARD REGULATIONS.

1. The Board of Managers shall meet in Mr. J. D. Robertson's Office, for the despatch of business on the last Friday of every month at 3.30 p.m.

2. The said Board of Management shall appoint, during pleasure, such fit and proper Officers as it shall find necessary for carrying out the purposes of this Act, and shall pay to them such salaries and assign to them such duties as they may think fit.

3. No person shall permit any horse, mule, donkey, bull, cow, ox, sheep, goat, pig or ostrich to stray in any of the public streets, thoroughfares, or square without being in charge of some person actually driving them to some particular place; and all animals found straying may be impounded by any person so finding them, provided that horses and mules knee-haltered grazing in the public streets, squares or thoroughfares during daylight shall not be liable to be impounded, even though they may not be in charge of any person.

4. The refuse of all fish cleaned on the beach or anywhere within the limits of the village must be buried at least 30 inches deep by the person or persons cleaning such fish.

5. The owner or owners of all boats must see that they are kept clean and in proper order.

6. No person shall remove clay or stones from the Commonage or beach without permission of the Board, on such permission being granted payment at the rate of 3d. per Scotch cart load will be required.

7. No person shall allow any wild or dangerous animal to roam at large in or upon any public place within the limits of the village.

8. No person shall build houses, huts or enclosures on any part of the Commonage without the sanction of the Board of Management.

9. In the event of any animal dying from any cause within the limits of the village the owner of same shall have such animal buried at a place provided by the Board. Any person finding such dead animals must report same to the Secretary of the Board.

10. No person shall be allowed to erect or occupy any building on the Commonage without the consent of the Board, all buildings to be subject to the approval of the Board, and at rental of not less than 60s. per annum.

11. No person shall be allowed to set fire to the veldt within the limits of the Village Management Board.

12. Any person or persons wishing to make bricks on the Commonage shall be required to make a formal application to the Board, who shall consider the same and if granted shall point out the spot at which the bricks may be made and from which the clay may be extracted, setting out the extent and depth of ground to be covered by the excavation. A charge of 2s. per thousand bricks will be exacted and any such person shall be required to make a monthly report accompanied by a solemn declaration as to the number of bricks manufactured by him. No bricks will be allowed to be removed until all charges on same shall have been paid.

13. All dogs over six months old must be registered at the office of the Board annually on such days as the Board may appoint, at an annual fee of £6. Any dog acquired after the day appointed for registration must be registered within two weeks of possession. On the death of any dog the owner may have licence transferred to another dog.

14. No person shall commit nuisances along the seashore or within the limits of the village.

15. The plans and specifications of any intended building or alterations or additions to existing buildings shall be submitted to the Board for approval. No work shall be done in connection with the erection of such building or alterations or additions until the Board shall have signified in writing its approval of such plans and specifications. The Board must signify its approval or disapproval of such plans and specifications at the next meeting to be held after the submission of such plans and specifications. No deviation from the plans and specifications when once approved shall be allowed except with the written consent of the Board.

If any deviations from such plans and specifications are made without the consent of the Board, the Board may order such portions of the buildings as do not comply with the approved plans and specifications to be pulled down at the expense of the person erecting the buildings, and the contractor or builder will in addition be liable to the penalty provided for an infringement of these regulations.

The Board may meet more frequently than is specified in clause I if it is deemed necessary for the purpose of considering plans and specifications submitted or amendments to plans and specifications.

16. All night soil, slops and domestic refuse must be removed at least once per week in vans provided by the Board to a location defined by the Board.

17. Any person or persons contravening any of the Village Management Board regulations shall be liable to a fine not exceeding five pounds, or to imprisonment with or without hard labour for a term not exceeding one calender month.

REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION 7 OF "THE PUBLIC HEALTH AMENDMENT ACT, 1897."

I.—As regards the compelling of Residents to keep their Premises free from Offensive, Infectious, or Unwholesome Matters, the Suppression of Nuisances, and the Preservation of the Public Health.

18. No person shall keep or cause to be kept on any premises any accumulation or deposit of filth, rubbish, refuse, manure, or other offensive matter, so as to be a nuisance or injurious or dangerous to health.

19. No person shall keep or cause to be kept in any dwelling or other premises or part of any dwelling or other premises, in an uncleanly, dilapidated or other state, or any yard, alley, drain, ditch, pond, or pool, in an uncleanly or other state, so as to be a nuisance or injurious or dangerous to health.

20. No person shall deposit or keep or cause to be deposited or kept any nightsoil on any premises except in a proper sanitary convenience approved by the Board and in accordance with any regulation of the Board in that behalf in force for the time being; provided that nothing in this regulation shall be taken to prohibit the application of nightsoil manure to any cultivated lands, provided that the sanction of the Board be obtained therefor, and that no nuisance or danger to the public health results therefrom.

21. No person shall keep or cause or permit to be kept upon his premises any sanitary convenience, so as to become a nuisance or injurious or dangerous to the public health.

22. No person shall occupy or cause or allow to be occupied any dwelling not provided with a proper sanitary convenience of such description as may be prescribed by the regulations (if any) of the Board in that behalf in force for the time being.

23. Every person before giving up possession of, or ceasing actually to occupy for a longer period than one week, any premises shall cause all nightsoil to be removed from any sanitary convenience upon or belonging to such premises.

24. No person shall deposit or cause to be deposited in such a manner as to be a nuisance or injurious to the public health any nightsoil, filth, rubbish, refuse, or manure on any street or common land, and no person who shall remove or cause to be removed from any premises across or along any street any nightsoil, filth, rubbish, refuse, or manure shall in process of removal deposit or cause or allow to be deposited or to fall any such nightsoil, filth, rubbish, refuse, or manure on any street in such manner as to be or cause a nuisance or to be injurious to the public health.

For the purpose of such removal he shall in every case use or cause to be used a suitable vessel or receptacle, cart or carriage, so used, or so contrived, or so furnished with a sufficient covering as to prevent the escape of the contents thereof.

If in the process of such removal any person shall accidentally slop or spill or cause or allow to fall upon any street any such nightsoil, filth, rubbish, refuse, or manure, he shall forthwith remove or cause to be removed all such nightsoil, filth, rubbish, refuse, or manure from the place

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

whereon the same may have been slopped or spilled or may have fallen, and shall immediately thereafter thoroughly sweep or otherwise thoroughly cleanse such place:

Provided that nothing in this regulation shall be deemed to prohibit the depositing, subject to any rules or regulation of the Board in that behalf in force for the time being, of any nightsoil, filth, rubbish, refuse, or manure, in any place specially set apart by the Board for that purpose, in such manner that no nuisance or injury to the public health is caused thereby.

25. No person shall cause or allow any offensive liquid or other matter to run from his premises on to any street or into any stream, water-course or water-furrow: provided that nothing in this regulation shall be taken to prohibit the running of any such offensive liquid or any other matter into any gutter or sewer with the sanction of the Board, or in accordance with the provisions of any regulation of the Board in that behalf in force for the time being: and provided further that a nuisance is not caused, and the public health not injuriously affected thereby.

26. No person shall keep or cause to be kept any animal so as to be a nuisance or injurious or dangerous to the public health.

27. No person shall occupy or cause or allow to be occupied any premises so as to be injurious or dangerous to the public health, whether by overcrowding or otherwise.

28. No person shall carry on or cause to be carried on any trade or business or do anything on any premises so as to cause a nuisance or be injurious or dangerous to the public health.

No person shall keep or prepare for sale or cause to be kept or prepared for sale any article of food or drink for human consumption on premises which by reason of such premises being infected, filthy, or overcrowded, render such article of food or drink injurious or dangerous to the public health.

II.—As regards the protection from pollution of any water used by the public for drinking purposes.

30. No person shall cause or allow to flow or drain or shall throw or cause to be thrown any infectious, offensive, or noxious matter or thing into any spring, stream, water-course, water-furrow, reservoir, dam, well, tank, or other receptacle or conduit for water which the public have to use for drinking purposes.

31. No person shall deposit or cause to be deposited any infectious, offensive, or noxious matter or thing, or keep or cause to be kept any animal or bird by the side of or in immediate proximity to any spring, stream, water-course, water-furrow, reservoir, dam, well, tank, or other receptacle or conduit for water which the public have to use for drinking purposes, so as to cause or be likely to cause pollution of such water.

32. No person shall cause or allow any animal or bird to enter or otherwise pollute any spring, stream, water-course, water-furrow, reservoir, dam, well, tank, or other receptacle or conduit for water which the public have to use for drinking purposes.

33. No person shall wash, or cause to be washed, any clothing, utensil or other article or thing, or bathe in any spring, stream, water-course, water-furrow, reservoir, dam, well, tank or other receptacle or conduit for water which the public have to use for drinking purposes.

34. No person shall take water from any spring, stream, water-course, water-furrow, reservoir, dam, well, tank, or other receptacle or conduit containing water which the public have to use for drinking purposes in such a manner as to cause pollution of such water.

III.—As regards the regulation and restricting of the killing of animals, the establishment, locality and supervision of slaughterhouses, and the disposal of the waste products of slaughtering.

35. No person shall kill any animal or cause any animal to be killed on any premises so as to cause a nuisance or be dangerous or injurious to health.

36. No person shall kill or cause to be killed any cattle, sheep, goats or pigs, of which the flesh is intended for sale, in any place other than a slaughter-house duly authorised and approved for the purposes of these regulations by the Board to be used for the purposes of slaughter for the time being; provided that no slaughter-house shall be authorised or approved by the Board in any situation where any drainage or blood or filth from such slaughter-house may be liable to pollute any source of water supply.

37. Every such slaughter-house shall be situated at a distance of at least one hundred feet from any dwelling, and no part of such slaughter-house shall under any circumstances be used as a human dwelling.

38. Every such slaughter-house shall be constructed of and provided with such materials and appliances, and be used and regulated in such manner as the Board shall decide, in addition to such provisions and requirements as are specified in the next two succeeding sections.

39. Every such slaughter-house shall be provided with the following, namely:—

(*a*) An even floor composed of cement, bricks laid in cement, or other hard and impermeable material, and having a suitable inclination to admit of proper drainage;

(*b*) Proper means of drainage, to be kept at all times in proper order and efficient action;

(*c*) At all times a good and sufficient supply of water for the purpose of properly washing and cleansing the floor and every part of the internal surface of every wall of such slaughter-house and every vessel, receptacle, utensil, bench, block and other thing used in connection with such slaughter-house;

(*d*) Adequate means of ventilation by direct communication with the external air, to be kept at all times in proper and efficient action;

(*e*) Adequate means of properly lighting all parts of such slaughter-house, to be kept at all times in proper and efficient action;

(*f*) A sufficient number of vessels or receptacles properly constructed of galvanised iron or other non-absorbent material, and furnished with properly fitting covers, for the purpose of receiving and conveying from such slaughter-houses all blood, manure, garbage, filth or other refuse products of the slaughtering of any animal or the dressing of any carcase on the premises, and

(*g*) Proper sanitary convenience of a kind approved by the Board and sufficient for the needs of all persons employed in such slaughter-house, to be kept at all times clean, efficient and in good order and repair: provided that the Board may, with the previous consent of the Minister and by special resolution, relax or abandon, if necessity require it, any of the above requirements.

40. Every occupier of any such slaughter-house shall conform to the following requirements, namely:—

(*a*) He shall maintain such slaughter-house and all things used in connection therewith in good and efficient order and repair.

(*b*) He shall cause every part of the internal surface above the floor of such slaughter-house to be thoroughly washed with hot limewash at least once in every three months.

(*c*) He shall thoroughly cleanse or cause to be cleansed every part of such slaughter-house of all blood or liquid refuse or manure, garbage, filth and offal, within three hours after the completion of each slaughtering or dressing performed therein.

(*d*) He shall forthwith upon the completion of the slaughtering of any animal or the dressing of any carcase in such slaughter-house cause all blood, manure, garbage, filth, or other refuse products to be collected and deposited in such vessels or receptacles as in the last preceding regulation mentioned, and shall cause all the contents of such vessels or receptacles and the hide or skin, fat and offal of every animal slaughtered in such slaughter-house to be removed from such slaughter-house at least once in every twenty-four hours.

(*e*) He shall cause all vessels, receptacles, utensils, benches, blocks and other things used in connection with such slaughter-house to be thoroughly cleansed immediately after such vessel, receptacle, utensil, bench, block, or other thing, shall have been used, and shall cause every such vessel, receptacle, utensil, bench, block, or other thing, when not in actual use to be kept thoroughly clean.

(*f*) He shall cause to be adopted, and every person employed in such slaughter-house in the slaughtering of any animal shall adopt all practicable means for ensuring the infliction of as little pain or suffering as practicable in the process of slaughtering any animal in such slaughter-house.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

(*g*) He shall not at any time keep any animal or cause or suffer any animal to be kept in such slaughter-house for a longer period than may be necessary for the purpose of preparing such animal for slaughter.

(*h*) He shall not keep or slaughter any diseased animal or cause or suffer any diseased animal to be kept or slaughtered, or prepare the carcase or any part of the carcase of any diseased animal or cause or suffer the carcase or any part of the carcase of and diseased animal to be prepared in such slaughter-house.

(*i*) He shall not at any time keep any pig or cause or suffer any pig to be kept in such slaughter-house or on the premises whereon such slaughter-house is situate unless such pig be so kept in preparation for the immediate slaughtering thereof in such slaughter-house.

(*j*) He shall not at any time keep any dog or cause or suffer any dog to be kept in such slaughterhouse: provided that the Board may, with the previous consent of the Minister and by special resolution, relax or abandon, if necessity require it, any of the above requirements.

41. The foregoing regulations relating to slaughter-houses and the killing of animals shall apply *mutatis mutandis* to any public slaughter-house or abattoir established by the Board in pursuance of the powers conferred upon the Board by "The Public Health Amendment Act, 1897," or any other law.

IV.—As regards the sale of Butchers' Meat.

42. Any person using or intending to use any shop, room, or other place for the purpose of keeping or preparing or exposing or causing the keeping or preparing or exposing therein meat for sale shall forthwith give notice thereof to the Board.

43. No person shall keep or prepare or expose for sale any meat or cause any meat to be kept or prepared or exposed for sale in any shop, room, or other place used as a sleeping apartment, or directly connected with any sleeping apartment, or any sanitary convenience.

44. The occupier of any shop, room, or other place used for the keeping or the preparing or exposure for sale of any meat shall cause such shop, room, or other place and all things belonging to or used in such shop, room, or other place to be kept at all times clean and free from any dirt, filth, or noxious matter or thing.

He shall cause such shop, room, or other place to be at all times sufficiently ventilated by direct communication with the external air.

45. No person shall keep or prepare or expose for sale or cause to be kept or prepared or exposed for sale any diseased, unsound, or unwholesome meat.

V. General.

46. The Board shall cause frequent and systematic inspection to be made at reasonable times by its health officer, sanitary inspector, or other competent officer appointed under the provisions of "The Public Health Amendment Act, 1897," of all lands or premises whereon any nuisance or any danger to the public health is likely to exist, and of all sources of water supply used by the public for drinking purposes, and of all slaughter-houses and places for the sale of butchers' meat situate within the district of the Board, in order to ascertain whether any contravention of any of the foregoing regulations is taking place on such lands or premises, or in connection with such sources of water supply, or in such slaughter-houses or places for the sale of butchers' meat.

47. Wherever in the foregoing regulations the terms "District," "Sanitary Convenience," "Night-soil," "Sewer," "Dwelling," "Street," or "Slaughter-house" occur, they shall have the meaning respectively assigned to them in the second section of "The Public Health Amendment Act, 1897."

48 The foregoing regulations shall be read as one with any bye-laws or regulations of the Board at the time being lawfully in force, but no such bye-law or regulation shall override, detract from, or annul anything contained in any of the aforesaid regulations.

49. Any person convicted of a contravention of any of the foregoing regulations shall be liable for a first offence to a penalty not exceeding five pounds, and for every subsequent offence to a penalty not exceeding twenty pounds; and in the case of a continuing offence, to a further penalty not exceeding forty shillings for each day on which such offence is continued, after written notice thereof of not less than seven days from the Board to such person.

[761] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 20th August, 1903.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

INTENDING Candidates are invited to make early application for the following District Surgeoncies now vacant viz.:—

1. Aliwal North (Additional) resident at Jamestown, vacant by resignation of Dr. J. Fenton, allowance £60 per annum and private practice.

2. Hope Town (Additional) resident at Strydenburg, vacant by resignation of Dr. John Muir, allowance £60 per annum and private practice.

3. Van Rhynsdorp, vacant by resignation of F. J. C. Botha, allowance £100 per annum and private practice.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[809.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 7th September, 1903.

DESTITUTE CHILDREN: APPRENTICESHIP OF.

WHEREAS the Children specified below have been brought to the Offices of the respective Resident Magistrates of the Districts enumerated in the Schedule hereto in a state of destitution. Notice is hereby given that unless the said children are claimed by some relative or friend able and willing to support them, within a period of Six weeks from the date hereof, they will be indentured according to law to the persons respectively indicated below or some other fit and proper persons.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

Name.	Description.	District.	Person to whom to be indentured.
Mpi	Native lad, aged 7 years.	Vryburg	Marthinus P Loubser
Karel Stalmeester	Coloured male, aged about 12 years.	Willowmore	———
Katjie Lotz ...	Coloured female, aged about 7 years.	"	———
Feitjie Lotz ...	Coloured female, aged about 5 years.	"	———
	European male Infant, aged about 8 months	Wellington	P. D. du Toit, of Burgersdrft
John Brauw ...	Hottentot boy, aged about 13 years	Cape Town	———
Hadje *alias* Allee	Indian boy, aged about 8 years	"	———
Mona *alias* Tambiba	Indian boy, aged about 7 years	"	———
Philip Wind-Vogel ...	Coloured Male child, aged about 8½ years	Albert ...	———
Minnie Meyer ...	Coloured girl, aged about 14 years	Kimberley	Lena Snyders
Funiwe ...	Coloured female child, aged about 10 years.	Port Elizabeth	Margaret Carney
Willie Fisher ...	European lad, aged about 9 years.	Cape Town	———
———	European Female child, aged about 7 months.	Port Elizabeth	Alvera Looma
Klaas Jacobs ...	Hottentot lad, 13 years old.	Fraserburg	H. G. Wehncke, of Zandmerwe.

Note.—Applications for indenturing should be made direct to the Resident Magistrate of the district concerned.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[812.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope, 7th September, 1903.

THE subjoined Statement of Births and Deaths, which occurred in the Municipality of Cape Town, and were registered by the Deputy Registrar for Cape, during the week ended the 5th September, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

MUNICIPALITY OF CAPE TOWN.

RETURN OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING THE WEEK ENDED SATURDAY, THE 5TH SEPTEMBER, 1903.

(THE RETURNS PUBLISHED BY THE REGISTRAR ARE ARRANGED BY OCCURRENCES AND CONSEQUENTLY DIFFER FROM THESE.)

BIRTHS.

			Male.	Female.
European or White :				
Legitimate	... ...	Total 42	8	8
Illegitimate	... ...		—	—
Coloured :				
Legitimate	... ...		10	12
Illegitimate	... ...		1	3

DEATHS.

European or White :				
Under 5 years	... ...	Total 40	2	1
Over 5 years	... ...		3	6
Coloured :				
Under 5 years	... ...		4	8
Over 5 years	... ...		10	6

[814.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
7th September, 1903.

THE following Report by the Medical Officer of Health for the Colony on the state of the Outbreak of Bubonic Plague in the Cape Colony for the week ended 5th September, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

REPORT OF THE MEDICAL OFFICER OF HEALTH ON THE STATE OF PLAGUE IN CAPE COLONY DURING WEEK ENDED 5TH SEPTEMBER, 1903.

Port Elizabeth.

No case of Plague was discovered during the week.
At the Plague Hospital no patients died or were discharged during the week. Two cases remain under treatment.
Plague infected Rats continued to be found in the Town during the week.

East London.

No case of Plague was discovered during the week
Plague infected Rats continued to be found on board the ship "Cromartyshire" during the week.

King William's Town.

No Plague in man or animals was discovered during the week.

Queenstown.

No case of plague was discovered during the week.

At the Plague Hospital no patients died or were discharged during the week. One case remains under treatment.

Other Places.

In Graaff-Reinet and Burghersdorp no Plague in man or animals was discovered during the week.

A. JOHN GREGORY,
Medical Officer of Health for the Colony.

[813] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
7th September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to recognise Mr. CARL MALCOMESS, provisionally, as Acting Consul for Germany at East London.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[810] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 7th September, 1903.

PERSONS possessing any information regarding the following missing people are requested to communicate with this office.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

1. SALOMON MARIENBERG, last heard of in Kimberley about 1896.
2. O. G. BLOMQUEST, supposed to have resided in Cape Town.
3. A. VON BUDDENBRUIK, supposed to be in Cape District
4. ELIZABETH FRIEDMANN, supposed to be in Cape District.
5. H. L. EBERSOLE (or his relatives), said to have left U.S.A. for South Africa some years ago.
6. GUY HIMES, left New Orleans per Transport Yeldo in January, 1901.
7. ANDREW McKAY, last heard of at Caledon in June, 1902, where he was working on the Railway.
8. MARIA DUSING and CHRISTINA DUSING, last heard of in Graaff-Reinet.
9. CHARLES D. RODGERS.
10. OLAF EINAR EURGH or O. E. FIELD, Norwegian, last heard of in Cape Colony about 10 years ago.
11. JOSEPH MATTHEWS, last heard of at Delagoa Bay about May last.
12. THOMAS TRIPE and WILFRED TRIPE, last heard of at Port Elizabeth.
13. WILLIAM SPAIN, last heard of in Cape Mounted Police about December last.
14. EDWARD LAING-MASON, last heard of at Salisbury Rhodesia, about eighteen months ago.
15. MAJOR EDWIN BARTLETT, late of the New Zealand Forces.
16. GEORG FREIHERR v. FRIESEN-LEYSSER.
17. ALBERT BOULTER, late Private of H.M. Forces; last heard of in Cape Town, October, 1901.
18. WILLIAM HAREKHAM, employed by the Cape Government Railway Department till September, 1900.
19. H. MEDINKOWITZ, said to have resided at 104 Caledon Street, Cape Town.
20. M. RYDING, husband of Mrs. Kate Ryding, left England in 1896.
21. ALEXANDER COOK, last heard of at Port Elizabeth about May, 1903.
22. JURGEN WILHELM HOFFMANN, of Kiel, Germany, left the *Gertrud Woermann* in July, 1901.
23. JOHANN BAPTIST SILBERNAGL, of Munich, Germany, a gardener, supposed to have arrived in Cape Town in December, 1902.
24. FERDINAND KAHL KAHN, last heard of in Cape Town in February, 1895.
25. FRANZ EMIL JULIUS FISCHER, last heard of in Cape Town September, 1902.
26. PAUL LESSER, of Berlin, last heard of in Cape Town June, 1902.
27. JOHANNES RATZSCH, of Rosario de St. Fe, arrived in Cape Town about two years ago.
28. AUGUST STRUSSMAN, discharged from s.s. *Aberlona* about March or April last.
29. GUSTAV HORNBERGER, of Fredenstadt, Germany supposed to have arrived about December, 1900, or January, 1901.
30. J. GORDON MACKAY, supposed to have resided in Cape Town.
31. JOHANN EBERHARD, of Oberfloessheim, Germany.
32. WILHELM FREDERICK WITTSTOCH, left King Williamstown district about January, 1900, to join a Colonial corps.
33. W. E. WELLER, left London for Cape Town about December last.
34. MARTIN ROSE, late gunner in Cape Garrison Artillery, last heard of in June last.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[771.] [1903.]

Treasury, Cape Town, Cape of Good Hope,
24th August, 1903.

THE subjoined List of Stamped Licences (part 2), issued during July, 1903, is hereby published for general information.

HENRY DE SMIDT,
Assistant Treasurer.

CALVINIA. — P.O., CALVINIA.—*Baker at* £2 10s.—Engela Helena Burger, Erf No. 7, Calvinia; Abraham Braude, Church sq, Calvinia; Morris Israil, Erf No. 3, Calvinia. *General Dealer at* £1 10s.—Simon Levy, Zoetwater Calvinia; Rudolp Henry Nippa, Erf No. 11, Calvinia; Christian Jacobus Smit, Brandvlei, Calvinia. *Importer at* £12 (1903).—Louis Rosenblatt and Co., Erf No. 5, Calvinia. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Leon Helfel and Co., Middlepost, Calvinia.

HERBERT.—P.O., BELMONT.—*Game at* 10s.—Cornelius Willem Duplooy, Belmont; Barend Johannes Burger, Belmont; Alexander Thomas Louis Koetzee, Spytfontein; Jacobus van Eck, Spytfontein; Robert Allen Plane, Belmont. *Aerated Water at* 15s.—Franz Dobberke, Belmont. *General Dealer at* £1 10s.—John Fredrick Dugmore, Smithfield.

KIMBERLEY. — *Agent of a Foreign Firm at* £12 10s.—Henry W. Beckmann, London. *Diamond Dealer (Quarterly) at* £10.—Charles W. Bodley, Church st; Maurice M. Aronson, Natal st; Edmund W. Heckrath, Church st; Maurice Mendelssohn, Christian st. *Hawker (General) at* £5.—Ahmed Ishmail, Kimberley; Alfred G. Jeffery, Kimberley; Andrew Hassett, Warrenton. *Hawker (Division) at* £1 10s.—Meer Matoobar Alli, Beaconsfield; Shumsher Ally, Kimberley; Abrahim Essop, Kimberley; Samuel Chonn, Kimberley; Johannes A. Smith, Kimberley; Mahomed Ebrahim, Kimberley. *Gunpowder (etc., at* £2 10s.—George Rowley, 2, McInnes st. *Prospecting at* 15s.—Blanc Tirmin, Kimberley; Charles S. Reed, Kimberley; Wm. Davidson, Kimberley. *Removal at* 1s.—Edmund J. Lee, Gunpowder Licence, from 34 to 12, Market sq. *Club at* £18.—Kenilworth Club, Kenilworth. *Temporary Wine and Spirit at* 10s.—Thomas B. Heckles, K.A. Ground; John M. Sadler, Town Hall; Thomas B. Heckles, K.A. Ground; Thomas B. Heckles, K.A. Ground; Thomas B. Heckles, K.A. Ground; Augustus T. Harrison, Olympia Rink; Sam Segal, Modder River; John M. Sadler, Race Course; John M. Sadler, Race Course; Wendimen Ziegler, Windsorton Hotel; William Wilkinson, Town Hall; Thomas B. Heckles, K.A. Ground; Thomas B. Heckles, K.A. Ground; Augustus T. Harrison, Olympia Rink; Thomas B. Heckles, K.A. Ground; Thomas B. Heckles, K.A. Ground. *Conveyancer at* £12 10s.—Edmund C. L. Burke, Kimberley; Llewellyn M. Owen, Kimberley. *Joint Stock Company.*—"H" Prospecting and Developing Syndicate, Kimberley, at 19s.; Cape Petroleum and Mining Estates, Kimberley, at £3 15s.; Middelvlei Black Reef, etc., Syndicate, at £9; Koppies Kraal D. Syndicate, Kimberley, at £1 15s.; The Junction Exp. and Agric. Association Ltd., Kimberley, at £3 1s.; Windsor D.M. Company, Ltd., Kimberley, at £30; New Vaal River Diamond and Expln. Company, Kimberley, at £62 10s. *Temporary Liquor at* 10s.—Alfred George Cook, Hotelkeeper, Beaconsfield.

P.O., KIMBERLEY.—*General Dealer at* £1 10s.—Sidney Slade, Kraantz, Riet River Kimberley; Asics Lazarus, 42, York st; Alfred Emilio Joseph Gregory, 113, Barkly rd; Andrew John Hendrikz, 28, Newton Market; Otto Loblich, Bodega Buildings, Giddy st; Robert Blake Matthysen, Lot 1, Lynch st, Homestead; Benjamin Joseph, Stand 58, Florence rd; Ramasamy Narayanasamy, 44, Jones st; Gross and Harris, Town Hall Chambers, Market sq; T. Lock and Sons, 30, De Beers rd; Thay, 125, George st; Morris Rosenberg, 79, De Beers rd; Kalidas Puma, Stand 5, Waterworks st; Abraham Sabah, 24, De Beers rd; William Alfred Rayner, 49, Stockdale st; Morris Rosenberg, Stand 58, Florence rd; Abraham Sabah, 75, Jones st; Philip Rosin, 11, South Circular rd; Joseph Paola, Stand 20, Wright st; Annie Sophia Jacobs, Lot 23, Adamant st; Sheik Woomari, 22, Hand st; Bernard Frank, 117, Du Toitspan rd; Omar Khan, 18, Central rd; Li Yean, 24, George st; Charles Brooks, 22, McCaffery st; Philip James Roberts, Royal Oak Hotel; Jacob Bauser, 44, Thompson st; Joseph Bahadur, 18, Shannon st; Motlowich and Palatzok, 44, New Main st; James Spencer, 11, Takoon sq. *Game at* 10s.—John Jones, Mostert's Farm, Kimberley; Fredk. Wm. Lange, Kimberley; James Kendall, Kimberley; Edward Theaker Brown, Kimberley; Chas. Henry Sykes, Kimberley; Michael Brown, Kimberley; Thos. Cecil Poole, Kimberley; Albert Store, Kimberley; Thos. Wm. Parker, Kimberley; Robert Durgan, Kimberley; Henry Richter, Johannesburg; Greenwood White, Kimberley; Theo. Lyndall Schreiner, Cape Town. *Removal at* 1s.—Sarah Rorich, General Dealer, from 96, Du Toitspan rd, to 19, Woodley st; Baba Parker, Butcher, from Stand 2837, Posno st, Beaconsfield, to 79, George st, Kimberley; Moses Lipman, General Dealer, from Transport Camp to 99, Barkly rd; Sheik Hassan, General Dealer, from 18, Central rd, to 42, Strachan st; Rebecca Levine, General Dealer, from Stand 2306, Boshof rd, Beaconsfield, to 76, Barkly rd, Kimberley; Isaak Weinreich,, General Dealer, from 51, New Main st, to 43, Old Main st; Lala Deva, General Dealer, from Erf E 7, Warrenton, to 73, George st, Kimberley. *Butcher at* £2 10s.—Annie Sophia Jacobs, Lot 23,. Adamant rd; Dawood Roomanay, 21, Strachan st; Charles Phillips, 78, Barkly rd. *Aerated Water (Publican) at* 15s.—Frank Robert Wustmann, Star of West Hotel; Francis Wm. Metlerkamp, Craven Hotel. *Aerated Water (Publican) at* £1 10s.—John Thomas Ryan, 84, Transvaal rd; Francis Wm. Metlerkamp, Craven Hotel; John Bellas, Derwent Hotel, Beaconsfield. *Importer at* £12.—Walter Henry Adams, Siege Buildings, De Beers rd; Henderson and Co., Diamond House, Du Toitspan rd.

P.O., BEACONSFIELD.—*Aerated Water (Publican) at* 15s.—Henry Wollenschlager, 3621, Margaret st. *Baker at* £2 10s.—Henry Lingenfelder, 2445, Innes st. *Billiard at* £5.—Henry Wollenschlager, 3621, Margaret st. *Game at* 10s.—Henry Edgecombe, Beaconsfield. *General Dealer at* £1 10s.—Dawood Ibrahim, 2757, Villiers st; Ampooramli, 2257, Cape Town rd; Duncan McGregor, Spytfontein; Naraynan Veerappa Moodaby, 2422, Main st.

P.O., KIMBERLEY STATION.—*General Dealer at* £1 10s.—P. Mooroogasan, 61, Florence rd, Kimberley.

P.O., MODDER RIVER.—*Aerated Water (Not) at* £1 10s.—Sam Segal, Modder River. *Game at* 10s.—William Jeremiah Long, Modder River; John Grice, Modder River; David Davys Davies, Modder River. *Baker at* £2 10s.—Nicholas Henry Theunissen, Modder River. *Removal at* 1s.—Lazarus Falowitz, General Dealer, from Stand 2150, Main st, Beaconsfield, to Modder River. *Auctioneer at* £5.—Alexander Fraser, Modder River. *General Dealer at* £1 10s.—Annie Krenski, Modder River.

P.O., WARRENTON.—*General Dealer at* £1 10s.—Mahomed Allia, Warrenton.

KING WILLIAM'S TOWN.—*Prospecting at* 2s. 6d.—Carl Oberg, King William's Town; Carl Oberg, King William's Town. *Wine and Spirit (Temporary) at* 10s.—Augustus Barichievy (three), 34, Cathcart st, and 9, Downing st, King William's Town.

P.O., KING WILLIAM'S TOWN.—*Auctioneer at* £5.—Charles Montgomery, King William's Town. *Importer at* £12.—W. Lord and Co., Market sq. *Game at* 10s.—Theodor Grunow, Buffalo rd; Stephanus Martinus Petzer, Frankfort; Arthur Keep, Downing st; Edward James Cross. *General Dealer at* £1 10s. — David Chideckel, corner of Alexandra rd and Cathcart st; Nathan Leibenson, part Lot No. 1, Reserve; Oscar Lionel Jones, 5, Bank st; Ephraim Nathaniel Friedrich Volker, Lot 12, Maypaises Location, Mdizeni; Joseph Friedrich Andreka, Nyatyora, near Mount Coke; Hubert Fitzmaurice, 4, McKinnon st; John William and Co., 4, Smith st.

P.O., KEI ROAD.—*General Dealer at* £1 10s.—Staddon and Co., Edendale (farm), Kei Road.

P.O., KEISKAMA HOEK.—*General Dealer at* £1 10s.—Robert Hoey Smith and James Nigel Cariston Seton, Public Schoolroom, Keiskama Hoek; Arthur Jones, Gwili Gwili. *Game at* 10s.—Julius Wm. Schmidt, Keiskama Hoek.

P.O., MIDDLEDRIFT.—*General Dealer at* £3.—Liwani Ishazibane, Ngwenya.

KNYSNA.— *Oyster at* 1s.—Isaac Campher, Gouwkama; Hans Phister, Gouwkama; Charles Dixon, Zwart Vlei; Caroline Dixon, Zwart Vlei; Isaac Plaatjes, Zwart Vlei; Linto Solomon, sen., Zwart Vlei; Linto Solomon, jun., Zwart Vlei; Philip Portland, Gouwkama; Jafta Davids, Buffalo Bay; Willem Rhode, Gouwkama; John Legg, Plettenberg Bay; Maria Legg, Plettenberg Bay. *Prospecting (Three Months) at* 7s. 6d.—William Steele, sen., Millwood; Mungo Steele, Millwood; William Steele, jun., Millwood; Arthur Barrows Medworth, Millwood. *Wine and Spirit (Wholesale) at* £30.—Knysna Brewery Company, Ltd., Knysna, Erf 103, Melville.

P.O., KNYSNA.—*Butcher at* £2 10.—Raynier John Read, Knysna. *Game at* 10s.—Charles Trevelyan Winsor, Knysna. *General Dealer at* £1 10s.—John Grant, Groen Vlei; Haroon Mayman, Knysna.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

KOMGHA.—P.O., KOMGHA.—*Baker at* £2 10s.—August Burmeister, Blackmore, Draai Bosch. *Game at* 10s.—Jack Shortt, Komgha; Roy Thompson, Komgha; Coso Duncombe Campbell, Komgha; Stephen Turner, Komgha; Alfred Wainwright, Komgha; Daniel Wainwright, Komgha; Jurgens Johannes Nel, Kuka, Komgha; Lowies du Preez, Kuka, Komgha; Robert Miles, Komgha; Antonie Michael, Komgha; Janse van Rensburg, Komgha; James Flanagan, Fern Dale, Komgha; John Tyrrell Gordon, Komgha; Frederick John Swan, Komgha; Arthur Henry Hart, Eureka, District Glen Grey; Arthur Reynolds, Badnock, Komgha; Charles Mills, Kei Road. *General Dealer at* £1 10s.—Frederick Christian Els, Impetu, Komgha.

KURUMAN.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—George Sutherland, Kuruman.

P.O., KURUMAN.—*Game at* 10s.—Jacobus Ludik, Kuruman; James Highmore Grant, Kuruman; Hendrik Visagie, Kuruman; William Maclout, Kuruman; Paul Prince, Kuruman; George Ferns Lawton, Kuruman; Martinus Carel, Kuruman; George Charles Lanham, Kuruman. *General Dealer at* £1 10s.—Beadle and Barker, Gamagara, Kuruman.

LADISMITH.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—Carl Frederick August Wessel, Ladismith District; Marcus Modlen, Ladismith District; Ladismith Produce and Stores Company, Ltd., Ladismith District.

P.O., LADISMITH.—*Butcher at* £2 10s.—Jan Reynecke, Erf No 6, Block F. *Aerated Water (Other) at* 15s.—Abram Mintor, Erf No. 10, Block H. *General Dealer at* £1 10s.—Siegmund Spangendaal, Erf No. 2, Blk. K; Andries Vrey, Zorgvliet; Solomon Gordon, Opzoek. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Johannes Vosloo, Ladismith; Ernest Hendrik Botha, Ladismith; Israel Kessel, Ladismith; Max Daniler, Ladismith.

MAFEKING.—*Gunpowder at* £2 10s.—George Rowley, Erf 68, Mafeking. *Hawker at* £1 10s.—Ismail Moosa, Mafeking. *Prospecting at* 7s. 6d. *(Three Months).*—Thomas Ellis, Mafeking; Charles Joseph Wells, Mafeking. *Prospecting (Six Months) at* 15s.—Spencer Minchin, Mafeking; Spencer Minchin, Mafeking; Spencer Minchin, Mafeking. *Wine and Spirit (Club) at* £18.—Mafeking Club. *Wine and Spirit (Temporary) at* 10s.—Louis Burgard, Race Course, Mafeking. *Transfer (Wine and Spirit, Retail) at* £2.—Transferred from Jacobus Smith to James Davis, Erf 64, Mafeking.

P.O., MAFEKING.—*Aerated Water (Publican) at* 15s.—James Davis, Gaelic Bar, Erf 64, Main st. *Aerated Water (Other) at* 15s.—Edward Aldridge, Railway Institute. *Baker at* £2 10s.—Kgosietsile Marumo, Baralong Village; Louis Sharp, Erf 58, Shippard st. *Butcher at* £2 10s.—Joseph Abrahams, Erf 90, Shippard st; Louis Sharp, Erf 58, Shippard st. *Game at* 10s.—Jas. John Smith, Grootverwacht; Henry Smith, Grootverwacht; Peter Bukus, Mafeking; Philip Golebanye, Madebi; Christophel Jacobus Herbst, Mafeking; Richard Jas. Hall, Mafeking; Leonard Robt. Cargill, Mafeking; Chas. Wenham, Mafeking; Wm. Taylor, Mafeking. *General Dealer at* £1 10s.—Walter Wm. Kent, Kliparani; Denovan and Smith, Erf 64, Market sq; Sooleman Ismail, Erf 97, Carrington st; Jan Albertus Viljoen, Erf 67, Market sq; Wm. Hy. Holding, Railway Institute; Spencer Minchin, Erf 59, Bulawayo rd. *Removal at* 1s.—Harry Franks, General Dealer, from Erf 46, Robinson st, to Erf 68, Market sq; Kagee Bapoo, General Dealer, from Erf 98, Shippard st, to Erf 99, Bulawayo rd; Kagee Bapoo, General Dealer, from Erf 97, Carrington st, to Erf 57, Bulawayo rd.

MALMESBURY.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—Louis Misnon, Moorreesburg.

P.O., MALMESBURY.—*General Dealer at* £1 10s.—Evert Johannes Grobbelaar, Riebeek West; Esopje Ebraim Kara, 4, Municipal st, Malmesbury; Sapsa Abraham Levy and Morris Schur, Kalabas Kraal; Sam Klawansky, 3, Darling st, Malmesbury; Carl Hubach, No. 1 Stand, Kalabas Kraal. *Butcher at* £2 10s.—Carl Hubach, No. 1, Stand, Kalabas Kraal.

P.O., DARLING.—*Aerated Water (Publican) at* 5s.—Adolph Abrahamson, Darling. *Baker at* £2 10s.—Petrus Jacob Mostert, Darling. *General Dealer at* £1 10s.—Momoe Moose Ebrahim, Kara, Darling.

P.O., HOETJES BAY.—*General Dealer at* £1 10s.—Assaizky and Sher, Erf No. 17, Hoetjes Bay.

P.O., HOPEFIELD.—*General Dealer at* £1 10s.—Kotze Bros., Erf 122, Hopefield.

P.O., MOORREESBURG.—*General Dealer at* £1 10s.—Jacob Skuy, Erf 181, Moorreesburg; Moritz Levinsohn, Erf 75, Moorreesburg. *Removal at* 1s.—Walters Brothers, General Dealers, from Erf 90 to Erf 2, Moorreesburg; Basson Brothers, General Dealers, from Erf 15 to Erf 7, Moorreesburg.

P.O., VREDENBURG.—*General Dealer at* £1 10s.—Johan Frederick Rauch, Vredenburg.

MIDDELBURG.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—Burgod Abdoo, Middelburg; Andries Jafptha, Middelburg. *Wine and Spirit (Temporary) at* 10s.—Nicolaas Berman, Race Course, Middelburg, Town Commonage; Abel Goldstein, Recreation Ground, Middelburg; Abel Goldstein, Town Hall, Middelburg.

P.O., MIDDELBURG, C.C.—*Auctioneer at* £5.—Louis Guites, Market sq; Johannes Christian Pretorius, Van Reenen st. *Aerated Water (Publican) at* 15s.—Nicolas Berman, Church st. *Baker at* £2 10s.—David Murray, Du Plessis st; Abraham Jacobus Kruger, Smith st; Casper Kruger, Roode st; Hendrik Bernardus Coetsee, V. d. Walt st. *Billiard Table at* £5.—Hubert Ernst Silvera, 16, Lancers' Camp. *Broker at* £2 10s.—Louis Guites, Market sq. *Butcher at* £2 10s.—Innes and Von Bratt, Edendale. *Game at* 10s.—James Henry Holloway, Dwaarsvlei; John Horn Voster, Middelburg, Cape; Russell Dunmore Gubbins, Middelburg, Cape; Charles Benjamin Lovemore, Westaway; Paulus Stephanus Venter, Sterkfontein; Oswald Harry Verity, Bowden Hall; John Parker, Middelburg, Cape; Louis Stephanus van der Walt, Middleplaats; Louis van Wyk, Waterkloof; Charles Frederick Carter, Middelburg, Cape; John Stuart Norman MacLeod, Church st; George Frost Baren, Middelburg, Cape. *General Dealer at* £1 10s.—Abraham Harris, Meintjes st; Pellina Frank, Murray st; Louis Guites, Market sq; A. Scanlen and Co., Du Plessis st; Ernst Henry Loveless, Meintjes st; Herbert Burdett Coutts, Coetzee st; Greef Bros., Spitzkopvlei; James Uys, Meintjes st; Soopraya Seena Vassen, Meintjes st; Hugh Campbell, Meintjes st; Fredrik Frans Coetzee, Middelburg, Cape; Mores Arnowitz, Richmond rd; Mazoub Bros., Church st; John Peter Storm, Church st; Saccomode Mojan Baboo Jeffries, Roode st; Thomas James Lugg, Richmond rd; John Woodhead Cassell, Meintjes st; Harris Alexander, Meintjes st; Ginsburg and Co., A.S.C. Camp; Innes and Von Bratt, Edendale; Gillipse and Glatstone, Main st; Jacobus Francis Naude, Van Reenen st; Wakefield Bros., Meintjes st; Kishnar Charley, Du Plessis st. *Importer at* £12 (1903).—Du Toit and De Waal, Smith st. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Nicolas Berman, Church st; Zecharias Marcus. *Removal at* 1s.—Christoffel van der Merwe, Block U W, Erf No. 6, Van der Walt st.

P.O., ROSMEAD.—*Auctioneer at* £5.—John Donald Shaw, Naauwpoort.

MOLTENO.—*Temporary Liquor at* 10s.—Louis Frederick Johannes Keese, Stock Pens, Molteno.

P.O., MOLTENO.—*Aerated Water (Publican) at* £1 10s.—Louis Fredk. Johannes Keese, Erven 262, 3, 280, 1. *Butcher at* £2 10s.—Lorenzo Geo. Hartley, Erf 19. *Game at* 10s.—Wm. Francois Coetzer, Wonderhoek; Martinus Louis Vorster, Osfontein; Isaac de Klerk; Henry O. Stanley; Joseph de Kock; Jacobus Greyling; Albertus J. Pienaar, Onverwacht; Jan Petrus de Beer, Zevenfontein. *General Dealer at* £1 10s.—Eliza Kuze, Erf 361; D. J. de Wet and Co., Erf 358; Lorenzo Geo. Hartley, Erf 197.

P.O., CYPHERGAT.—*Butcher at* £2 10s.—Charles Torrance Coleman, Cyphergat.

MOSSEL BAY. *Bonded Warehouse at* £10.—Hudson, Vreede and Co., corner of Church and Market sts, Mossel Bay; Prince, Vintcent and Co., Bland and Kloof sts, Mossel Bay. *Oyster at* 1s.—Cornelis Rensburg, Misgunst; Freek Rensburg, Misgunst; Willem Rensburg, Misgunst; Nick Rensburg, Misgunst; Jacob Rensburg, Misgunst; Piet Rensburg, Misgunst; Cornelius Rensburg, Misgunst; Jan Rensburg, Misgunst; Hendrik Rensburg, Misgunst; John Rensburg, Misgunst; Jan Rensburg, Brakfontein; Cornelius Bishoff, Mossel Bay; Paul Fouche, Little Brak River; Dan. Munro, Little Brak River; Hendrik Roos, Little Brak River; Bernard Roos, Little Brak River; Hendrik Boshoff, Little Brak River; Nicholas Rensberg, Mossel Bay; Jatje Rensburg, Mossel Bay; Daniel Rensburg, Mossel Bay; Stoffel Rensburg, Mossel Bay; Truitje Rensburg, Mossel Bay; Frans Tities, Mossel Bay; Wilhelm Rensburg, Mossel Bay; Wilhelm Rensburg, Misgunst; George Rensburg, Misgunst; George Rensburg, Misgunst; George Rensburg, Misgunst; Joseph Geland, Misgunst; Joseph Geland, Misgunst; Joseph Geland, Misgunst; Cornelis Boshoff, Mossel Bay; Nella Boshoff, Mossel Bay; Piet Rensburg, Flesh Bay; John Rensburg, Flesh Bay; Jan Rensburg, Flesh Bay; Jacob Rensburg, Flesh Bay; Hendrik Louwrens, Flesh Bay; Jan Koen, Flesh Bay; Willem Rensburg, Flesh Bay; Evert Poezyn, Mossel Bay; John Fraser, Mossel Bay.

P.O., MOSSEL BAY.—*Auctioneer at* £5.—Peter Arnold Louwrens, Mossel Bay; John Peter van Maltitz Visagie,

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

Mossel Bay. *Butcher at* £2 10s.—South African Fisheries and Cold Storage Company and Mossel Bay Meat Supply, Mossel Bay. *General Dealer at* £1 10s.—Herman Soloman, Erf 8, Bland st; Thomas Carter, Point, Marsh st; Emily Maggyo, Block I, Lot 5, Lower Cross st; Hersch Braun Annenberg, corner of Marsh and Meyer sts; Edel Ryan, Zandhoogte; Charles Davis, Erf 28, Matfield st, Mossel Bay; Mossel Bay Boating Company, The Jetty; Charles Ed. Smith, No. 2, Block O, Marsh st. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Juda Marko Kotter, Mossel Bay; Solomon Marais, Mossel Bay.

P.O., HERBERTSDALE.—*General Dealer at* £1 10s.—John Harold Green, Herbertsdale.

MURRAYSBURG. — *Gunpowder at* £2 10s.—Murraysburg Handels Maatschappij, Beperkt, Erf 45, Church sq, Murraysburg.

P.O., MURRAYSBURG.—*Baker at* £2 10s.—Anna Magreta Joubert, Erf 80. *General Dealer at* £1 10s.—Ernest Edwin Culverwell, Erf 38. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Michel Johannes Herholdt, part Erf No. 3.

NAMAQUALAND. — *Gunpowder at* £2 10s.—Philip Rosenberg, Garies; George Gawler Wrentmore, Concordia. *Hawker at* £1 10s.—Harry Michael, Van Rhynsdorp. *Medical Practitioner at* £2 10s.—Charles Simmonds Stores, Concordia; Michael Waistell Cowan, Springbokfontein. *Prospecting at* 7s. 6d.—Charles Coffey, Springbokfontein. *Prospecting at* 2s. 6d.—John Christian, Port Nolloth; John Christian, Port Nolloth.

P.O., SPRINGBOKFONTEIN.—*Game at* 10s.—Paules Saal, Concordia; Robert Hayes, Pella; John van Heever, Agenhuis. *General Dealer at* £1 10s.—Henry Smith, Pella. *Auctioneer at* £5.—Otto Ziegler, Achtertuin.

P.O., BOWESDORP.—*General Dealer at* £1 10s.—William Gillman, Koets.

P.O., GARIES.—*Game at* 10s.—H. B. le Roux, Garies.

P.O., O'OKIEP.—*Game at* 10s.—Robert Andrew Good, O'okiep; Jan Magerman, O'okiep; William Harvey, O'okiep.

P.O., PORT NOLLOTH.—*Butcher at* £2 10s.—John Henry Pearce, Back st, Port Nolloth. *General Dealer at* £1 10s.—John Henry Pearce, Back st, Port Nolloth.

OUDTSHOORN. — *Gunpowder at* £2 10s.—H. Bram Annenberg, Erf No. 154, High st, Oudtshoorn. *Hawker (Division) at* £1 10s.—Jacob Lewin, Oudtshoorn Simon Derbrasky, Oudtshoorn. *Wine and Spirit (Temporary) at* 10s.—W. H. Pickard, Drill Hall, Oudtshoorn.

P.O., OUDTSHOORN.—*Baker at* £2 10s.—Josephus Daniel Matthee, George rd. *Broker at* £2 10s.—Robert Jas. Brown, Erf 32, George rd. *Butcher at* £2 10s.—Tooch and Co., Groot Kraal; L. Broude and Co., Matjes River. *General Dealer at* £1 10s.—Terence Wm. McMahon, part Erf C III, Victoria st; Daniel Oerson, St. George's st; Simon sendes Isserman, corner of St. George's and Market sts; Peter Andrew Lingam, Erf 66, West Bank; Josiah Elion, Erf 219, corner of Adderley and St. John's sts; Josephus Daniel Matthee, George rd; Nathan Samy, Erf 162, South st; Arnold v. d. Westhuizen, Erf 219, St. John's st; Mahomed Ismail, Erf 138, High st. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Joseph Singer, Oudtshoorn; David Tooch, Groot Kraal; Abraham Kaplan, Oudtshoorn; Naftali Mierowsky, Oudtshoorn; Maurice Brauer, Oudtshoorn; Moses Lichter, Oudtshoorn; Marks Mendelsohn, Oudtshoorn; Hermann Boerbaitz, Oudtshoorn; Isaak Bersohn, Oudtshoorn; Benno Buntmann, Oudtshoorn; Louis Mendelsohn, Oudtshoorn; Jacob Herring, Oudtshoorn; Reuben David Kussel, Oudtshoorn.

P.O., CALITZDORP.—*Baker at* £2 10s.—Carel Christian Strydom, sen., Calitzdorp. *General Deaelr at* £1 10s.—Goode Kaplan, Kraaidoorn.

P.O., MEIRINGSPOORT.—*Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Louis Mendelsohn, Rietvlei; Joseph Garber, De Rust; Abraham Lichtenstein, Hazenjacht. *Removal at* 1s.—Michel Michelson, Butcher, from Rietvlei to Delportsplaats.

PAARL.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—Max Tloz, Malmesbury; Samuel Kahn, Paarl. *Medical Practitioner at* £2 10s.—Alexander Krakowsky, Main st, Paarl. *Wholesale Liquor at* £30.—Castle Wine and Brandy Company, Paarl Station. *Vinegar Maker at* 10s.—Le Roux and Co., Main st, Lower Paarl.

WELLINGTON.—*Compounder at* £5.—Israel Garle, Fountain st, Wellington.

P.O., PAARL.—*Aerated Water (Publican) at* £1 10s.—Charles Coleman Joel, Central Hotel; Michael Coenraad Conroy, Royal Hotel. *Broker at* £5.—Thomas Sheldon, Main rd. *Billiard at* £10.—Charles Coleman Joel, Central Hotel. *General Dealer at* £3.—Thesen and Co., Lower Paarl. *Bagatelle at* £1 10s.—Albertus Ernest Arnold, Paarl Hotel. *Broker at* £2 10s.—Cornelius Moll, Main rd. *General Dealer at* £1 10s.—J. Jones and Co., Market sq; Barnet Purcel and Albert Reitenberg, Lady Grey st; Abdol Esabhay, Hof st; Wm. Jacobus September, Rose st; Hyman Berchowitz, Morgan Lane; Esrael Girsch Abel, Berg st; Christian Beyers, Main st; Kamaldien Salie, Loop st; Samuel Vienna, Vanderlingen st; Ebrahiem Casim, Breda st. *Importer at* £6.—Moll and Co., Market sq. *Removal at* 1s.—Isaac Philips, General Dealer, from Market sq to Central Hotel.

P.O., FRENCH HOEK.—*Baker at* £2 10s.—Maria Elizabeth Siebrits, French Hoek. *General Dealer at* £1 10s.—Nankin and Droomer, French Hoek.

P.O., LOWER PAARL.—*General Dealer at* £1 10s.—Casim Dawood, Hope st, Paarl; Volk Bros., Main st, Lower Paarl; Morris Charles Rosenfeld, Lady Grey st, Lower Paarl. *Butcher at* £2 10s.—Melt van der Spuy, Main st, Lower Paarl.

P.O., WELLINGTON.—*Butcher at* £2 10s.—John Fred. Pentz, Hermon. *General Dealer at* £1 10s.—Charles Goldstein, Good Hope; Petrus Burger, Bain st; Louis Kramer, Front st; Johanna Cillie, Bain st; Israel Garb, Fountain st.

PEDDIE. —P.O., PEDDIE.—*Baker at* £2 10s.—Wrede and Welsh, Peddie. *General Dealer at* £1 10s.—Mathew Hiles, Peddie. *Game at* 10s.—Carl Meier, Bodiam, Peddie; Arthur Randall, Peddie.

PHILIPSTOWN.—P.O., PHILIPSTOWN.—*Game at* 10s.—Daniel Struwig, Philipstown; Johannes Nicolaas Struwig, Philipstown; Albertus Johannes Venter, Philipstown; Zirk Bernardus Jansen, Philipstown; Hendrik Rudolph Vorster, Philipstown; Christian van der Walt, Philipstown; Jan Struwig, Philipstown; Willem Hendrik Struwig, Philipstown. *Importer at* £12.—D. A. Steytler and Co., Philipstown.

PETRUSVILLE.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—Johannes Christoffel Bredenkamp, District Philipstown.

P.O., PETRUSVILLE.—*Billiard Table at* £5.—Edward Teich, Erf No. 7, Petrusville. *Game at* 10s.—J. L. Venter, Petrusville. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Levinkind and Levitt, Petrusville.

PIQUETBERG.—*Hawker (General) at* £5.—Solomon Machanich, Cape Colony; Pieter Johannes Jacobus Troost, Cape Colony; Jepolit Muzinsky, Cape Colony; Joseph Kulman, Cape Colony. *Hawker (Division) at* £1 10s.—Hymen Raizen, Piquetberg Division; Gysbert van der Westhuizen, Piquetberg Division; Jan Smith, Piquetberg Division; David Gerstner, Clanwilliam Division.

P.O., PIQUETBERG.—*Baker at* £5.—Hazen Gilman, Piquetberg. *Butcher at* £2 10s.—Myers and Klein, Piquetberg. *General Dealer at* £1 10s.—Moses Saidorf, Kaal Draai, Piquetberg; Saul Saks, Alexanders Hoek, Clanwilliam.

P.O., PORTERVILLE.—*General Dealer at* £1 10s.—Johan Jacob Langenegger, Lot A, portion of Pomona, Main st, Porterville; Isaac Levin, Hartebeestekloof, Porterville; Cornelia Gertruda Roode, Pyls River, Porterville. *Baker at* £2 10s.—Stephanus Francois Malan, Monte Christo, Porterville. *Butcher at* £2 10s.—Johan Jacob Langenegger, Lot A, portion of Pomona, Main st, Porterville.

PORT ELIZABETH.—*Agent of a Foreign Firm at* £12 10s.—Frederick Arthur Cassell, Port Elizabeth; Frederick Charles Adie, Port Elizabeth; George Albert Ure, Port Elizabeth; John Chamberlain, Port Elizabeth; William Jones Small, Port Elizabeth. *Apothecary at* £2 10s.—Robert Jackson, New Brighton Location. *Bonded Warehouse at* £10.—R. Cowie and Co., New Brighton; J. and G. Gordon, Commerce st, P.E. *Hawker (Division) at* £1 10s.—Akoojie Suliman, Port Elizabeth; Charles Cohen, Port Elizabeth; Walter Charles Thomas Caulfield, Port Elizabeth; Deb Basen, Port Elizabeth. *Hawker (General) at* £5.—Naaome Simon, Port Elizabeth; Saihah Solomon, Port Elizabeth; Elias Rabinowitz, Port Elizabeth; Gapaldas, Port Elizabeth. *Joint Stock Licences.*—Algoa Land and Investment Company, Ltd., Port Elizabeth, at £3 2s. 6d.; Bunton's Grand Hotel, Ltd., Port Elizabeth, at £17. *Oyster (One Month) at* 1s.—Sophy Abrahams, Port Elizabeth; Jane Saphiren, Port Elizabeth; Susan Willis, Port Elizabeth. *Removal at* 1s.—Swaine, Boord and Co., Bonded Warehouse, from Queen st to Baaken's st, P.E.; Hannam and Co., Bonded Warehouse, from Victoria Quay to new store, Victoria Quay. *Wholesale Wine and Spirit.*—Watson and Co., Main st, Port Elizabeth. *Temporary Liquor at* 10s.—Richard Ford Lewis, Westbourne Oval; Richard Ford Lewis, Westbourne Oval; Richard Ford Lewis, Westbourne Oval; Richard Ford Lewis, Westbourne Oval; Marie Louise Bunton, Liedertafel; Richard Ford Lewis, P.E. Cricket Ground; Richard Ford Lewis, Drill Hall, P.E.; Richard Ford Lewis, P.E. Cricket Ground; J. B. Ogilvie, Feather Market.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

P.O., PORT ELIZABETH.—*Game at* 10s.—Thomas Ponsonby Bagshaw, Port Elizabeth; Frank Show, Port Elizabeth. *General Dealer at* £3 (1903).—H. Harrison and Co., Main st; Ah Yon Chong, Korsten; A. H. Moilland and Co., 29, South Union st; Ward and Co. *Importer at* £12 (1903).—Pettit and Bolton, Main st; H. Singer and Co., Queen st; P. Davis and Sons, Jetty st; Gengell and Ayliff, Jetty st; Heydorn and Co., Military rd; H. Harrison and Co., Main st; Gibson, McDonald and Co., Main st; D. F. Scott and Co., 73 and 74, Mutual Buildings; W. Lane and Co., Baaken st; William Shaw, Main st; Simeon Simon, John st; Marks and Co., Rodney st; Green and Co., Britannia st. *Ostrich Feather Buyer at* £5.—Watson and Co., Port Elizabeth. *Removal at* 1s.—Emmanuel Sexton, Auctioneer, from Cape Town to Hill st, Port Elizabeth; Simon Seady, General Dealer, from 100, Main st, to 13, Evatt st; Philip Lashington Howard, from Rufane rd to Russell rd; Goldring and Mofsowitz, from Queen st to Princes st; Jas. Pow Son, from Zwartkops to Uitenhage rd. *Aerated Water (Publican) at* 15s.—John Wm. Stock, Zwartkops. *Aerated Water (Other) at* 15s.—Donne and Robinson, Herald st. *Auctioneer at* £5.—Arthur Ibbetson, Port Elizabeth. *Baker at* £2 10s.—John Colson, Seymour st; Axelrod and Mosental, 40, Princes st; Arthur Walter Prosser, Princes st; David Gadala, Korsten. *Billiard Table at* £5.—John William Stock, Zwartkops. *Broker at* £2 10s.—Hubert Raymond. Hodge, Port Elizabeth; McKenzie and Co., Ltd., Main st. *Butcher at* £2 10s.—Henry John Darlow, Walmer rd; Stephen Henry Pearson, Attree st; John William Stock, Zwartkops. *General Dealer at* £1 10s.—S. Mirlin and Co., 64, Queen st; Henry Andries Coetzee, Bethelsdorp; Chee King, Korsten; Choo Wenson, Brassel st; R. Cowie and Co., New Brighton; Alfred Long, Klein School; George Stephen Whitehead, Russell rd; Wellson and Co., 61, Princes st; Chan Whiteby, corner Hancock and Drury sts; Pow Tienson, Sherlock st; Said Mahomed 101, Russell rd; Albion Drapery and Clothing Stores, Adderly st; Moses Rubin, corner Perkin and Kelly sts; Won, Sen and Co., Rufane Vale; Baldie and Bathgate, Campbell st; Ada Nary White, Rufane Vale; Abraham Musty, Princes st; Maggie MacIntosh, Parliament st; Wing Chong Son, Korsten; Myer Kree, Scott st; Robert Jackson, New Brighton; Joseph Henry Rogers, New Brighton; Samoo Vangadasalu Pillay, Valley rd; Knee Chong and Co., Thomas st; John William Stock, Zwartkops; Frederick William Saunders, Miller st, South End; The Angelo American Boot Store, Main st; Samuel William Stevens, New Brighton; Harris Park, 40, Princes st; How Son, Caton Hill, Korsten; Halsted and Co., 4, Donkin st; Joseph Merryweather, 4, Mutual Buildings; L. Wilder and Co., 11, Princes st; Taylor and Co., Adderley st; Jop Kim Fah, Korsten; Vittorio Emmanuel, 43, South Union st; The Mikado, Main st; Darwood Khan, Korsten; Jas. Hart and Co., 20, Market sq; F. R. C. Casely, Korsten; Sam Wexler, Adderley st; Ah Yon Chong, Korsten. *Importer at* £6.—R. Cowie and Co.

PRIESKA.—*Ferry at* £5.—Herman Bach, Stofkraal. *Hawker (General) at* £5.—Kopel Lewis, Prieska; Herman Hirschhorn, Springputs; Jasper Herman Christoffel Cloete, Prieska; Joel Charles Duveen, Prieska.

PRINCE ALBERT.—*General Hawker at* £5.—Gert Christian Loubser, Jackalsfontein.

LAINGSBURG.—*Gunpowder at* £2 10s.—Israel Zacks, Laingsburg. *Hawker (Division) at* £1 10s.—Isaac Lury, Ceres; Gert Stephanus Thomas Maritz, Sutherland. *Hawker (General) at* £5.—George Richard Rodgers, Laingsburg; Lodewyk Barend Esterhuyze, Laingsburg.

P.O., PRINCE ALBERT.—*Game at* 10s.—Abraham Esterhuizen, Prince Albert. *Butcher at* £2 10s.—Christian Peter de Wit, Church st, Prince Albert. *General Dealer at* £1 10s.—Frederick Jacobus Marais, Market st, Prince Albert.

P.O., FRASERBURG ROAD.—*Game at* 10s.—Pieter Johannes Viviers, Fraserburg.

P.O., KLAARSTROOM, C.C.—*General Dealer at* £1 10s.—Abraham Petrus Muller, Klein Vley.

P.O., LAINGSBURG.—*Baker at* £2 10s.—Frans Stephanus Maritz, jun., corner of Meiring and Trek sts, Laingsburg; Wilhemena Elizabeth Roper, Erf 102, Zwartberg rd, Laingsburg; Martinus Corstofel Fourie, Lot K, Main st, Laingsburg. *General Dealer at* £1 10s.—Kahn and Soloman, Rooipoort, near Laingsburg, District Worcester; Johannes Hendrik Esterhuizen, Knoffelfontein, near Laingsburg, District Sutherland; Bernard Schaffer, Zeekoegat, near Matjesfontein, District Sutherland; William Cornelius le Roux, Genester st, Laingsburg. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—David Solomon, Humphrey st, Laingsburg.

QUEENSTOWN.—*Hawker (General) at* £5.—Michael George, Cape Colony; Angout Barsoul, Cape Colony; Joseph Antonie, Cape Colony; Jacob Abdo, Cape Colony; Kayzer Makbeiber, Cape Colony; Roshead Michael, Cape Colony; Antony Ibrahim, Cape Colony; George Chemally, Cape Colony. *Hawker (District) at* £1 10s.—Joseph Rohaud, Dordrecht; Andura Isaac, Queenstown; Joseph Abdo, Dordrecht; Bardie Michael, Queenstown. *Temporary Wine and Spirit at* 10s.—William Low Wyness, of Masonic Hotel, Queenstown, at Recreation Ground; William Low Wyness, of Masonic Hotel, Queenstown, at Town Hall, Queenstown; William Harrington Courtney, of Railway Restaurant, at Recreation Ground, Queenstown.

P.O., STERKSTROOM.—*Baker at* £2 10s.—Hester Maria Thompson, Erf 204. *General Dealer at* £1 10s.—John Shidian, Erf H, Block I.

P.O., WHITTLESEA.—*Aerated Water at* £1 10s.—Frederick James Arnold King, Whittlesea. *General Dealer at* £1 10s.—Joseph Sisilana, Ox Kraal.

RICHMOND.—*Hawker at* £3.—Barend Petrus Pienaar, Richmond.

P.O., RICHMOND.—*Baker at* £2 10s.—J. S. Viljoen, Erf 109, Spring st. *Game at* 10s.—J. M. Dippenaar, Richmond, Cape; Carl Theron, Bethel, Cape; B. B. Theron, Bethel, Cape; C. Esterhuizen, 91, Cottage Station, Cape; J. Sandilands, Cape; S. C. M. Conradie, Cape; Jan Vrede, Cape; A. P. Bosman, Cape.

P.O., RICHMOND ROAD.—*Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Arnold Levenstein, Richmond Road.

RIVERSDALE.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—Bernard Yoffe, District Riversdale; Joseph Bloch, District Riversdale; Patrick Black Fox, District Riversdale. *Oyster at* 1s.—Five.

P.O., RIVERSDALE.—*Butcher at* £2 10s.—Felix Lyon Middleton, No. 15, Long st; Douw Gerbrand Steyn, No. 17, Long st; Peter Henry Barnard, No. 11, Main st. *General Dealer at* £1 10s.—Jacob Petrus Pfaff, Vermaaklykheid; William Ebenezer Helm, Kragga; Cronson and Friedland, Melkhoutfontein; Daniel Raubenheimer, 24, Long st; Borris Rose, Klein River. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Morris Samuel, Riversdale; Barnard Rose, Riversdale.

P.O., TYGERSFONTEIN.—*Butcher at* £2 10s.—Martinus Phillipus van Zyl, Main st, Block O, No. 2, Albertinia.

ROBERTSON.—*Hawker (Division) at* £3.—Mary Resard, Le Roex st, Robertson; Charles Sacks, Darling st, Robertson.

MONTAGU.—*Removal at* 1s.—Johannes Willem Nel, General Dealer, from Erf No. 21 to Erf 23, Bath st, Montagu

P.O., ROBERTSON.—*Baker at* £2 10s.—Gabriel Johannes Russouw, No. 7 of Block Y, Victoria st. *Butcher at* £2 10s.—Thomas Powell, Ashton; Daniel Smith, Erf I, Block XXII, Keerom st. *General Dealer at* £1 10s.—Abraham Johannes Cornelius, Jubles Dorp No. 9; Askar Selreit, Church st, Block S; Morris Cornick, Klaas Voogds River; Burger Wynand van Dyk, Erf No. 1, Block O, Barry st; Izak Johannes Swanepoel, portion Lot 14, Block 15, Van Zyl st; Anna Margrietta Marais, Vink River; Peritz Schachat, Erf No. 7, Block K, corner of Barry and Truter sts. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Guttel Sandler, Darling st.

P.O., LADY GREY.—*General Dealer at* £1 10s.—M. D. Otto, Lady Grey.

P.O., MONTAGU.—*Butcher at* £2 10s.—Peter Christoffel Smit, Erf La 2, Montagu st, Montagu; Frederick William Dieterle, Erf 97, Lad, Bath st; Johan Albrecht Stemmet, Erf 202, Montagu st. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Ernest Jacobus Bouwer, Montagu; Pieter Coenrad Bouwer, Montagu; Louis Berman, Montagu.

SOMERSET EAST.—*Hawker at* £1 10s.—David Kabeller, Somerset East.

P.O., SOMERSET EAST.—*Auctioneer at* £5.—Mozoub, Somerset East. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Abraham Prince, Somerset East; Morris Goldberg, Somerset East. *General Dealer at* £1 10s.—Ahmook and Quoneon, Somerset East; Arthur Hubert Leppan, Erf No. 18, Beaufort st; Roberts Edmeades, Beaufort st; Lewis Diamond, Erf 7, Block F; George Danres Kinsley, Erf 4, Scallan st. *Game at* 10s.—Jacob Reyturs, Somerset East; Tom Cecil Howard, Somerset East; Gabriel Christian Vancent, Somerset East; Stephanus Deck, Somerset East; David Johannes Mentz, Somerset East; Abaram Louw, Somerset East; Gert Theunis Fourie, Somerset East; Jacob Rudolph Botha; Somerset East; John Jacobus Geyer, Somerset East; Jan Abraham Strydom, Somerset East, Peter Johannes Wetzeer, Somerset East; William John, Somerset East; Johannes Vosloo, Somerset East; Gerhardus Petrus Vosloo, Somerset East; Jochumus Vosloo, Somerset East; Daniel Nel du Plessis, Somerset East;

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

Importer at £12.—J. S. B. Holden and Co., Somerset East; Albertus Petrus Myburgh and Gert Scheepers, Somerset East. *Removal at* 1s.—Bessie Glass, from Market st, Uitenhage, to Worcester st, Erf No. 3, Somerset East.

P.O., COMMADAGGA.—*Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Joseph Goldberg, Commadagga; Joseph Karp, Rhenosterfontein; Wolf Sapire, Commadagga. *Game at* 10s.—Joseph Nicolas Engelbrecht, Bushman's rd. *Butcher at* £2 10s.—Gert Simon Bosch, Commadagga.

P.O., COOKHOUSE.—*Game at* 10s.—Johannes Arnoldus Vosloo, Klipfontein; Gerhardus Petrus Vosloo, Klipfontein; John Johannes Vosloo, Klipfontein. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Joseph Factor, Cookhouse.

P.O., PEARSTON.—*Baker at* £2 10s.—Ferdinand Hartzenburg Somers, Block P, No. 8, Grey st. *General Dealer at* £1 10s.—Adolph Nathan, Block No. 1, Grey st. *Billiards at* £5.—Adolph Nathan, Block No. 1, Grey st. *Game at* 10s.—William Ferdinand Somers, Pearston; William McArthur, Pearston; William Turner, Pearston; Robert Featherstone, Pearston; Ernest Geo. Featherstone, Pearston; Edward Francis Day, Pearston. *Auctioneer at* £5.—Leonard William van As, Pearston.

STELLENBOSCH.—*Apothecary at* £5.—Edward Obrien, Bird st, Stellenbosch. *Joint Stock Company at* £1.—Blauwklip Garden Company, Stellenbosch.

SOMERSET WEST.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—Solomon Finkenstein, Somerset West; Ismail Adam, Somerset West.

P.O., STELLENBOSCH.—*Aerated Water (Other) at* 15s.—Christina Norden, Kuil's River. *Aerated Water (Publican) at* 15s.—Barnard Tolpas, Mill st, Stellenbosch. *General Dealer at* £1 10s.—William Edward Chester, corner of Bird and Beyer sts, Stellenbosch; Mendel Sapiro, Bird st, Stellenbosch; Wahl and Marsh, Croyden, Main rd, Faure; Kleinman and Elfman, Stellenbosch Station. *Butcher at* £2 10s.—Barnet Levette, Main rd, Kuil's River.

P.O., EERSTE RIVER STATION.—*Butcher at* £2 10s.—Thorwald Norbye, Eerste River Village.

P.O., GORDON'S BAY.—*Baker at* £2 10s.—Daniel Johannes le Roux, Gordon's Bay.

P.O., SOMERSET STRAND.—*Aerated Water (Publican) at* 15s.—Daniel Ferdinand Bosman, Commercial Hotel, Strand. *Butcher at* £2 10s.—Philip Johannes Botha, Erf 13 W, No. 3, Strand; The Distributing Syndicate for Cold Storage, Lot 1, Beach rd, Strand. *General Dealer at* £1 10s.—Jacobson and Sandler, Lot 26, off Market sq, Strand; Abdul Gafeer Parker, Block 62, Main rd; Nabie and Kadar, Erf 315, 4, Keyteldorp; John Scholes, Block 69, Strand; Glantz Bros., Erf 124: Strand. *Removal at* 1s.—Janet Botha, General Dealer, from Erf 124 to Block A, No. 4; Dirk Christian de Villiers, Baker, from Gordon's Bay to Lot 1, Block L, Strand.

P.O., SOMERSET WEST.—*Auctioneer at* £5.—Nathan Theodor, Somerset West. *General Dealer at* £1 10s.—Nathan Lipschitz, Station rd, Somerset West; John Schenkman, Main st, Somerset West; Peskin and Martin, Victoria st, Somerset West.

STEYNSBURG.—*Wholesale Liquor at* £30.—F. F. Eiffe and Co., Steynsburg.

P.O., STEYNSBURG.—*Auctioneer at* £5.—Jean Theodore Pohl de Villiers, Steynsburg. *Baker at* £2 10s.—Stephen Coetzee, Erf 252, Cradock st, Steynsburg; Clara Isabella Durand, 11, Schell st, Steynsburg. *Game at* 10s.—Nicolaas du Plessis, Van Vuurens Kraal, Thebus; William Nimmo, Steynsburg. *General Dealer at* £1 10s.—Snyman Bros., Erf 100, Siechel and Chamber sts, Steynsburg; Frans Karel Haarhoff, Henning Siding; Vythilingani Singaram, Erf 108, Barkly st, Steynsburg.

STOCKENSTROM. — *Hawker (General) at* £5.—Simon Meteor, Queenstown; Frans Herman, Balfour.

P.O., SEYMOUR.—*Game at* 10s.—Nicolas J. Bernard, Upshire; Johannes v. d. Westhuysen, Seymour; Wm. Stocks, Codlin, Catheart; Cornelius Nel, Balfour; Johannes T. Pieterse, Mancazana; Johannes Mar. Botha, Buxton.

P.O., BALFOUR.—*Game at* 10s.—Arnolds Whitebooy, Balfour; Whekhem Sutton, Balfour; John Bernard, Upshire; Frank Green, Balfour. *General Dealer at* £1 10s.—John Aylesbury, Balfour.

STUTTERHEIM. — *Hawker (General) at* £5.—Frank Mansiour, Queenstown; George E. James, Bolo.

P.O., STUTTERHEIM.—*Aerated Water (Publican) at* £1 10s.—Duncan MacDonald, Sanatorium, Stutterheim. *Game at* 10s.—Michael Joseph Edwards, Stutterheim; Alfred Carrington Wylde, Stutterheim.

P.O., BOLO.—*Game at* 10s.—Leonard Spence Wilson, Lugilo, Bolo.

SUTHERLAND. — *Gunpowder at* £2 10s.—Pieter Ulrich Stegmann, Sutherland, transferred to Immelman and Muller, Sutherland. *Divisional Hawker at* £1 10s.—Jacobus Hendrik Immelman, Boesmansfontein, Sutherland District; Jacobus Hendrik Immelman, Fraserburg District; Moritz Braude, Calvinia District; Samuel Itzikowitz, Sutherland District.

P.O., SUTHERLAND.—*Game at* 10s.—Jacobus Lodewickus Theron, Sutherland; Jan Gysbert Maritz, Sutherland. *Removal at* 1s.—V. and A. Barwin, Zeekoegat, Sutherland, to Ashnek, Sutherland. *Baker at* £2 10s.—Elizabeth Johanna Catherina Jordaan, Erf 3, Block J, Jubilee st. *Butcher at* £2 10s.—Stephanus Stadler, Erf 4, Block I, Commercial st.

SWELLENDAM. — *Hawker (Division) at* £1 10s.—W. T. Nothnagel, Slang River. *Hawker (General) at* £5.—T. D. Jurgens, Barrydale. *Oyster at* 1s.—K. Fourie, Port Beaufort; S. Fourie, Port Beaufort.

P.O., SWELLENDAM.—*Butcher at* £2 10s.—Gerhardus Bartholomes Saaiman, Bonnievale. *General Dealer at* £1 10s.—Christoffel Elperins Muller, Lower Main st; John Dyason Hitchcock, Brakfontein; Gerhardus Bartholomes Saaiman, Bonnievale; Willie Adshade, Lower Main st.

P.O., BARRYDALE.—*General Dealer at* £1 10s.—Barend J. Steyn, Barrydale.

P.O., HEIDELBERG.—*Game at* 10s.—Lewis Peterse, Heidelberg; Johannes October, Heidelberg; David Roberts, Heidelberg. *General Dealer at* £1 10s.—Gustav Christian Carl Muhsfeldt, Erf 102, Kleynhans st, Heidelberg. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Hendrik Albertus Swart, Heidelberg.

P.O., ZUURBRAAK.—*Butcher at* £2 10s.—Jan Willem Luck, Zuurbraak. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Leo Millin, Cape Town; Aaron Silbert, Cape Town.

TARKA.—P.O., TARKASTAD.—*Auctioneer at* £5.—Herbert Everitt, Tarkastad. *Game at* 10s.—A. du Plessis, Elands River Poort; P. W. Coetzer, Elands River Poort; A. P. J. Noppe, Tarkastad; Josia Alex. de Wit, Kleinbeestekraal; Jacob Hattingh, Hartebeestekraal; Dirk Hattingh, Groenfontein. *Aerated Water (Publican) at* £1 10s.—Emily Price, IX, Grey st. *General Dealer at* £1 10s.—Quinton Scott Moolman, Fairview, Groot Zeekoegat, Mostert's Hoek.

P.O., SPRING VALLEY.—*Game at* 10s.—Tom Mortlock, Spring Valley; Christian Pretorius, Spring Valley.

TULBAGH.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—Carel P. du Plessis, Tulbagh.

P.O., TULBAGH.—*Billiard Table at* £5.—Marthinus Lourens Smith, Lots 2 and 3, Block B, Commercial and Kantoor sts, Tulbagh. *General Dealer at* £1 10s.—Matthys Louis Bouzet, Erf No. 90, Tulbagh rd.

P.O., HALFMANSHOF.—*Butcher at* £2 10s.—J. A. Abrahams, Saron.

P.O., PORTERVILLE ROAD.—*General Dealer at* £1 10s.—Johannes de Necker, Porterville Road. *Game at* 10s.—Samuel Erlank, Porterville Road.

UITENHAGE. — *Hawker (Division) at* £1 10s.—Lave Woolfsen, Uitenhage; Parbu Sula, Uitenhage; Jacob Jacobsohn, Uitenhage. *Hawker (General) at* £5.—Mahomed Issop, Uitenhage; Meyer Sacks, Uitenhage. *Oyster at* 1s.—Annie Hobart, Coega; Maggie Hobart, Coega; Henry Hobart, Coega; Henry Mitchell, Coega; William Matroos, Bethelsdorp; William Matroos, Bethelsdorp.

P.O., UITENHAGE.—*Billiard Table at* £5.—Jacob Switzgall, Cuyler st Hotel. *Butcher at* £2 10s.—Peal and Robinson, Caledon st. *Game at* 10s.—William van Dyk, Doornkom; Johannes Hensbury, jun., P.O., Enon; Joseph Coppin, Baird st; Henry Seleke, P.O., Enon. *General Dealer at* £1 10s.—Butler and Conry, Young and Caledon sts; Jeremiah Fowlds, Caledon st; Benjamin and Zalmas Diamond, Market st; Sam Tim, Caledon st; On Son, Cuyler st; Johanna Muller, Mackay Bridge; Edward Callaghan, Bay rd, Erf 229. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Samuel Bergman, Uitenhage; Herman Towyz, Waterford, P.O.; Frank Jefcoate, Caledon st.

P.O., ADDO.—*General Dealer at* £1 10s.—William Henry Hunt, Zoetgenoeg, Addo.

P.O., BARROE.—*General Dealer at* £3.—S. D. Pauls, Warm Kross, Barroe. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—S. D. Pauls, Warm Kross, Barroe.

P.O., BAYVILLE.—*Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Harres Shapera, Bayville. *Game at* 10s.—M. G. Brown, Bayville.

P.O., GLENCONNOR.—*Game at* 10s.—H. G. H. Carolin, Steinbok Flats. *General Dealer at* £1 10s.—Ernest Runesy, Glenconnor; J. W. Wates, Koms, Glenconnor.

P.O., KLEINPOORT.—*Butcher at* £2 10s.—Samuel Adler, Kleinpoort.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

UNIONDALE.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—Philip Sax, Uniondale. *Medical Practitioner at* £2 10s.—George Bothwell Douglas Macdonald, Uniondale.

P.O., UNIONDALE.—*General Dealer at* £1 10s.—Gert Johannes Cellarius, Erf 6, Block D, Uniondale; M. O'Donoghoe, Haarlem, District Uniondale. *General Dealer at* £3.—Thomas Venson, Erf 6, Block B, Uniondale. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Philip Lax, Uniondale.

P.O., AVONTUUR.—*Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Wolf Shear, Haarlem.

VAN RHYN'S DORP.—*Hawker (General) at* £5.—Meyer Schwartz, Paarl; Hendrik Visser, Hopefield. *Hawker (Division) at* £1 10s.—Gideon van Zyl, Van Rhynsdorp Division; Jacob Jacobus Vos, Van Rhynsdorp Division; Solomon Rabenowitz, Van Rhynsdorp Division; Gideon Albertus Huisamen, Van Rhynsdorp Division; Gideon Albertus Huisamen, Namaqualand Division; Israel Fooks, Van Rhynsdorp Division; Albert Martin Engel, Namaqualand Division. *Arsenic and Strychnine at* £1.—Petrus Benjamin van Rhyn, Van Rhynsdorp.

P.O., VAN RHYNSDORP.—*Game at* 10s.—David Thomson, Van Rhynsdorp; Coenraad Grabe de Villiers, Van Rhynsdorp; Christian Frederick Haefele, Van Rhynsdorp; Johannes Frederick Jacobus van Eeden, Hol River, District Van Rhynsdorp; Petrus Benjamin Reidemann, Van Rhynsdorp.

VICTORIA WEST.—*Joint Stock Company at* £5.—Victoria West Handels Maatschappij, Beperkt, Victoria West. *Gunpowder at* £2 10s.—Hermann Barnett, Vosburg; Victoria West Handels Maatschappij, Ltd., Victoria West.

P.O., VICTORIA WEST.—*Baker at* £2 10s.—Arie Gerhardus Oberholster, Erf 285; Charles Casey, Erf 297; William Hendrik Martinus Abram Kempen, No. 32. *Game at* 10s.—Arthur Schmidt, Victoria West; Thomas Pryce Duttien, Victoria West. *General Dealer at* £1 10s.—The Victoria West Handels Maatschappij, Ltd., Erven 85-7; William Hendrik Martinus Abram Kempen, Erf 32, Loxton; George Hibbert, Erf 2. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—The Victoria West Handels Maatschappij, Ltd., Erven 85-7.

P.O., VOSBURG.—*Game at* 10s.—Gideon Francis Vos, Vosburg; Jan Daniel Louw, Vosburg; William Jacobus Wynand Human, Vosburg; Wynand Johannes Human, Vosburg; Dirk Johannes Human, Vosburg; Cornelis de Klerk, Vosburg.

VRYBURG.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—Francois Harris, Lochnagar; Joshua du Toit, Boomplaats; Charles Donovan, Vryburg; Charles Donovan, Vryburg. *Prospecting at* 2s. 6d.—A. W. Cullinan.

TAUNG.—*Hawker (General) at* £5.—Robert Benjamin Holland, Taung. *Hawker (Division) at* £1 10s.—Israel Solomon, Taung; Rosa Renow, Thorning.

P.O., VRYBURG.—*General Dealer at* £1 10s.—Walter Harvey Sargent, Farm Kelokelo, District Vryburg; John Gilfillan Hudson, Doornbult, Vryburg; Kiaria Ram, Erf 248, Vry st, Vryburg; Anda Ka Mungal Porsad, Erf 248, Vry st, Vryburg; Sol Koden, Erf 248, Vry st, Vryburg; Gert Johannes du Plessis, Farm "Offer," Vryburg; George Holloway, Good Hope Farm, Vryburg; Kalangee Prsotoom, Erf 213, Market st, Vryburg. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Robert George Geoffrey Harley, Vryburg. *Baker at* £2 10s.—Karria Rame, Erf 254, Vry st, Vryburg. *Game at* 10s.—Sybrand G. J. van Niekerk, Vryburg; Gert can der Linde, Vryburg; Gert Gouws, Riverside, Vryburg; Oswald Desera Edwards, P.W.D., Kuruman rd; John Kerr, Vryburg; Malcolm Reid Harris, C.P., Morokwen; Robert Henry Morgan, C.P. II, Morokwen; George Holloway, Brussel's Siding; William E. Larnach, Vryburg; Charles Wood Sparkes, Vryburg; Robert Green, Vryburg; Albert Edward Raynier, Vryburg; Henry Webb Heekes, Vryburg.

P.O., TAUNGS.—*Game at* 10s.—Geo. James, Taungs. *General Dealer at* £1 10s.—Robert Benjamin Holland, Erf No. 12, Taungs; Hunt and Crisp, Farm Mochuding, Taungs; Solomon Lewin, Erf 1, Taungs Station.

WILLOWMORE.—*Hawker (General) at* £5.—Franciscus Hansen, Colony.

STEYTLERVILLE.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—Eliasov Bros., Steytlerville.

P.O., WILLOWMORE.—*Baker at* £2 10s.—Mahomet Tyer, Erf 10, Thuysna st. *Game at* 10s.—Gert Thomas du Preez, Willowmore; Henry van der Berg, Willowmore; George Chatwind, Willowmore; Jan Swarts, Willowmore; Jacobus Swanepoel, Willowmore; Alfred Sydney Williams, Willowmore; Walter Louis Eales, Willowmore; Frederick Lingerveldt, Willowmore; Peter Rensburg, Willowmore; Christian Warmsteker, Willowmore; Jan Swanepoel, Willowmore; Ignatius William Ferreira, Willowmore. *General Dealer at* £1 10s.—De Willowmore Handels Maatschappij, Beperkt, Erf 198, Knysna st; Satill and Jacobson, Zand Vlakte, B' Kloof; Christian Jacobus Knoetzen, Erf 705, Knysna st; George Miller, Maroega. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—De Willowmore Handels Maatschappij, Beperkt, Willowmore.

P.O., STEYTLERVILLE.—*General Dealer at* £1 10s.—Augusta Goldreich, Erf No. 38; Maree and Senekal, Erf No. 46.

WODEHOUSE.—*Gunpowder at* £2 10s.—Harry Neville, Indwe. *Wine and Spirit (Temporary) at* 10s.—Maree and Senekal, Erf No. 46.

P.O., DORDRECHT.—*Game at* 10s.—Willem Hermanus Janse van Rensburg, Dordrecht. *General Dealer at* £1 10s.—Ernest Cecil Hartley, Sunnyside, District Wodehouse; Albert Edward Battison, Middlecourt, District Wodehouse; Albert Edward Goodman, Erf 103, Dordrecht; Charles Marsh, Erf 103, Dordrecht. *Removal at* 1s.—Bertha Gabriel and Herbert Horne, General Dealers, from Erf 105 to Erf 65, Dordrecht; Martha Margaret Freemantle, General Dealers, from Erf 103 to Erf 106, Dordrecht.

P.O., INDWE.—*General Dealer at* £1 10s.—Gilbert Rudolph Jardine, Erf 467, Wodehouse st. *Game at* 10s.—Arthur Henry Allman, Indwe. *Removal at* 1s.—John Hudson, Butcher, from Erf 570, Barkly st, Indwe, to Erf 450, Wodehouse st, Indwe.

WORCESTER.—*Hawker (General) at* £5.—Samuel Gluckman, Worcester. *Hawker (Division) at* £1 10s.—Adriaan Theron, Worcester.

P.O., WORCESTER.—*Bagatelle Table at* £1 10s.—Herman F. Barend Fick, Erf 211, Roodekamp. *Butcher at* £2 10s.—Christoffel Petrus du Toit, Erf 1, Parker st; Frans Stephanus Jacobus Maritz, Erf 4, Block G. *General Dealer at* £1 10s.—Andries van der Berg, Dasbosch, Voorste B. Veld, Worcester; Woolf and Windisch, 35, Stockenstroom st, Worcester; Jan Cornelius Klerck, No. 30, Russel st; Inde Lall, 88, Porter st; Louis Politz, Erf 4, Block J; Hoole and Co., 49, Stockenstroom st, Worcester; Morris Cohen, 45, Durban st; Weiss and Blumberg, Wilge River, Worcester; Thomas Riley, High st, Worcester. *Removal at* 1s.—Hendrik Vos, F.R.son, General Dealer, from Erf 3, Block S, to Erf 6, Block O, High st; Peter Everson, General Dealer, from 19, Russel st to No. 1, corner Parker and Durban sts.

P.O., MATJESFONTEIN.—*Butcher at* £2 10s.—Hoole and Co., Matjesfontein.

P.O., TOUWS RIVER.—*Butcher at* £2 10s.—John James Cuthbertson Esson, Sandhills, Hex River. *General Dealer at* £1 10s.—John James Cuthbertson Esson, Sandhills, Hex River.

EAST GRIQUALAND.—KOKSTAD.—*Game at* 10s.—George Wedderburn, Driefontein; Edward Trollip, Springville; William Trollip, Rooipoort. *General Dealer at* £1 10s.—Christina Hall, St. John's st, Kokstad; Samuel Daniel Kok, Main st, Kokstad; John Houston, Piet Salm. *Removal at* 1s.—Christina Hall, Main st, Kokstad. *Hawker (Monthly) at* £1.—John Jabbour, Port Elizabeth.

MACLEAR, E.G.—*Baker at* £2 10s.—Ernest Harvey, Maclear. *Butcher at* £2 10s.—Ernest Harvey, Maclear. *Game at* 10s.—Phillip Pote, Maclear. *General Dealer at* £1 10s.—Clement George Harr, Ugie; William Edward Jellinan, Maclear. *Hawker at* £1.—Kamisa Eblihem, Estcourt. *Prospecting at* 2s. 6d.—Edward Clement Roberts, "Round Hills," Maclear.

MATATIELE.—*Baker at* £2 10s.—Isaac van Heerden, Cedarville. *Labour Agent at* £5.—Edward Warren Davies, Matatiele. *Runner or Messenger's Permit at* 2s. 6d.—Ezakius Ketto, Matatiele. *Hawker at* £1.—George Mapoyi, Geo. Moshesh's Location; Henry Chase Damant and William Wollenschlaeger, Matatiele.

MOUNT AYLIFF.—*Hawker at* £1.—Amos Rinjane, Nmceba. *Game at* 10s.—Robert Spalding, Mount Ayliff; John Hughes, Brook's Nek; Richard Sutton, Mount Ayliff; Alfred Spyron Leary, Mount Ayliff.

MOUNT FLETCHER.—*Auctioneer at* £5.—George Damant, Mount Fletcher. *Hawker at* £1.—Gunne Mahomet, Mount Fletcher; Ali Mahomet, Mount Fletcher; Ofmer Alie, Mount Fletcher.

TSOLO.—*Temporary Liquor at* 10s.—Edith Mary Walden, Race Course, Tsolo.

UMZIMKULU.—*Labour Agent at* £5s.—Frank Oswald, Howes, Umzimkulu. *General Dealer at* £1 10s.—Frederick William Oosthuis, Summerfield.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

PONDOLAND.— Bizana.—*General Trader at* £5.—Charles Frederick Gottlieb Lupke, Boshoff's Drift; Cornelius James Maskell, Intsingisi. *Labour Agent at* £5.—Lucas Albertus du Preez, Bizana. *Labour Agent's Runner at* 2s. 6d.—Sibovela, in employ of E. J. Hennessy, Bizana; Newadi, in employ of L. A. du Preez, Bizana; Klass, in employ of L. A. du Preez; Sinyela, in employ of A. McClure, Bizana; Busukawu, in employ of E. J Hennessy, Bizana; Blayi, in employ of J. T. Nicholson, Bizana; Meteni, in employ of W. S. Lewis, Bizana; Matom, in employ of L. A. du Preez; Inyangani, in employ of A. McClure, Bizana; Mhlanhle, in employ of J. P. Bouverie, Bizana; T. H. C. Keen, in employ of L, A. du Preez, Bizana; Mangwana, in employ of L A. du Preez, Bizana; Ndzipo, in employ of E. J. Hennessy, Bizana; Matakela, in employ of A. McClure, Bizana; **Nkantolo, in employ of A. McClure,** Bizana; Mtshangana, in employ of A. McClure, Bizana; Sarili, in employ of W. S. Lewis, Bizana; Kalitshi, in employ of E. J. Hennessy, Bizana.

Flagstaff.—*Hawker at* £1.—Marcus Kinass, Tonti; Charles Meth, Ehlwahlwazi; William Colbeck, Bumazi. *Labour Agent at* £5.—Thomas Liddle Webster, Harding, Natal. *Prospecting at* 15s.—John McGregor, Kokstad; Trevor Fletcher, Johannesburg. *Runner's Permit at* 2s. 6d.—Thomas Liddle Webster, Harding, Natal; Thomas Liddle Webster, Harding, Natal; Josias Pleydell Bouverie, Umtamvura; Josias Pleydell Bouverie, Umtamvura.

Lusikisiki.—*General Trader at* £5.—August Stoffels, "The Springs," Lusikisiki District; Alfred Ernest Hoole, Makwaleni, Lusikisiki District. *Hawker at* £1.—Henry Canham, Lusikisiki District; John Garlick, Native Territories; Frederick Meth, Native Territories.

Ngqeleni.—*General Trader at* £5.—Harry Gilbert, Nomadolo; James Morrison, Corana.

Tabankulu.—*General Trader at* £5.—Stephen Louis Richardson, Boxhill. *Transfer at* 2s. 6d.—From Stephen Louis Richardson to Fred. Hultman.

Port St. John's.—*Game at* 10s.—Lourens Bester, Maclear; *General Trader at* £5.—William Newby Charnley, Big Mgazi.

TEMBULAND.—Elliot.—*Baker at* £2 10s.—Pieter Willem Hattingh, Erf 427, Elliot. *General Dealer at* £1 10s.—Joseph Josiah Gray, Ulin; Charles Henry Beckerling, Embokotwa; Jacob Johannes Venter, 26, Gubensa. *Hawker (Monthly) at* £1.—Hendrik Baltazar Klopper, Elliot.

Elliotdale.—*Game at* 10s.—Richard Jermyn, Tafalehashi; Clement Wharren, Nthlonyane. *General Trader at* £5.—Charles Wood, Melatafe.

Engcobo.—*Game at* 10s.—Peter van Zyl, Elliot District; John William Clarke, Engcobo. *General Dealer at* £1 10s.—Wilhelmina Fredericka Augusta Heath, Engcobo, Erf 56. *General Trader at* £5.—James Frederick Muir Clarke, Nkwenkwana.

Mqanduli.—*Game at* 10s.—Fred. Sutton, Darabe.

Saint Mark's.—*Aerated Water (Publican) at* £1 10s.—Charles Alexander Howse, Cofimvaba. *Labour Agent at* £5.—David McCay, St. Mark's. *Labour Agent's Runner at* 2s. 6d.—William Henry Daniel, Makwababa; David McCay, St. Mark's; David McCay, St. Mark's.

Umtata.—*Billiard Table at* £5.—Frank Edward Taylor, Violet Cottage, Umtata. *Game at* 10s.—Elliot Stanford, Umtata; Harry Stanford, Umtata; Arthur Lorch, Umtata; Charles Bowles, Umtata; Henry Bowles, Umtata; William Fickle, Umtata; Johannes Hermanus Bouwer, Cicira, Umtata; Henry Meade, Umtata. *General Dealer at* £1 10s.—Salin Frame, Umtata; George King, Umtata. *Importer at* £12.—Lowry Bros., Umtata. *General Trader at* £5.—John Coghlan, Qakanco, Umtata. *Hawker at* £1.—Hageeb Azzi, Umtata. *Wine and Spirit (Temporary) at* 10s.—George Benning, Masonic Hall, Umtata; George Benning, Masonic Hall, Umtata.

Cala.—*Baker at* £2 10s.—Nicolass Jacobus Beukes, Cala, Erf No. 205. *Game at* 10s.—Daniel Jacobus Sutherland, Cala. *General Dealer at* £1 10s.—Peter Christopher Lee, Cala, Erf No. 148. *Hawker at* £1.—John Pinkerton, Cala.

TRANSKEI.—Butterworth.—*Game at* 10s.—Thomas Geach, Toleni; Mtulu, Butterworth.

Idutywa.—*General Dealer at* £1 10s.—Ernest August Sergel, Idutywa.

Nqamakwe.—*Game at* 10s. James Struthers, Nqamakwe; Edgar Moriarty, Nqamakwe; Johannes van Rensburg, Nqamakwe.

Willowvale.—*Game at* 10s.—William Meeza, Nqabara; Goniwe, Nqabara; Gosani, Qwaninga.

[765.] [1903.]

Attorney-General's Office,
Cape of Good Hope,
21st August, 1903.

NOTICE is hereby given, in terms of Proclamation No. 218 of this date, that the Circuit Courts will be held at the following places on the days hereinafter mentioned, commencing at 9 o'clock in the forenoon of each day, viz.:-

NORTHERN CIRCUIT.

Mafeking, Tuesday, 29th September, 1903.
Vryburg, Thursday, 1st October, 1903.
Richmond, Wednesday, 7th October, 1903.
Victoria West, Friday, 9th October, 1903.
Colesberg, Monday, 12th October, 1903.
Middelburg, Thursday, 15th October, 1903.
Cradock, Tuesday, 20th October, 1903.
Molteno, Friday, 23rd October, 1903.
Burgher-dorp, Monday, 26th October, 1903.
Aliwal North, Thursday, 29th October, 1903.

And it is further notified that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause of delay from opening the Circuit Court at any of the above places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such Town, or so soon thereafter as conveniently may be.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department.

[789.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 29th August, 1903.

Scab Act Amendment Act, No. 28 of 1899.

APPLICATIONS FOR APPOINTMENT OF INSPECTORS.

NOTICE is hereby given that, in terms of Proclamation No. 290, dated 19th October, 1899, written applications will be received by the Secretary for Agriculture, not later than Thursday, the 22nd of October, 1903, for the appointment of Inspector under the Scab Acts, for the area described in the subjoined Schedule.

CHARLES CURREY
Under Secretary for Agriculture.

Division.	Area.	Salary.
Namaqualand.	Field-Cornetcies Nos. 2, 3 and 6	£200 per annum.

[816.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 7th September, 1903.

Scab Act Amendment Act No. 28 of 1899.

APPLICATIONS FOR APPOINTMENT OF INSPECTORS

NOTICE is hereby given that, in terms of Proclamation No. 290, dated 19th October, 1899, written applications will be received by the Secretary for Agriculture, not later than Thursday, the 22nd of October, 1903, for the appointment of Inspector under the Scab Acts, for the area described in the subjoined Schedule.

CHARLES CURREY,
Under-Secretary for Agriculture.

Division.	Area.	Salary.
Richmond	Field-Cornetcies. Nos. 1, 2 and 4.	£200 per annum with Forage Allowance of £25 per annum

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

[815] [1903]

Department of Agriculture.
Cape of Good Hope, Cape Town,
7th September, 1903.

NOTICE is hereby given that Mr. A. OHLSSON and Mr. OLAF AXEL OHLSSON have made application for Licences under Section 11 of Act No. 5 of 1888 to search for Pearl-Bearing Oysters off the Coast of Swellendam within the following areas respectively :—(1) From the Boundary of the Riversdale and Swellendam Divisions to a point twenty miles west thereof ; and (2) from a point twenty miles west of the Boundary of the Riversdale and Swellendam Divisions to the Boundary of the Swellendam and Bredasdorp Divisions, and that an Enquiry as to the expediency of granting such Licences will be held in the Court Room at Swellendam by the Resident Magistrate at 10 a.m. on Wednesday, the 30th September, 1903.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

WHEREAS Messrs. BLAINE & COMPANY, of Port Elizabeth, have applied for the Revocation of the Appointment of the Bonded Warehouse for Oils now occupied by them, situated in Rufane Vale, as notified in *Government Gazette* of the 1st July, 1887.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, the appointment of the same is hereby revoked.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 5th day of September, 1903

A. H. WILSHERE,
No. 723. Controller of Customs.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

WHEREAS Messrs SAUERLANDER & KRUGER, of Cape Town, have submitted the under mentioned Warehouse to be approved of for the deposit of goods in Bond, viz :—A Warehouse situated in Loop Street, built of Brick under Iron roof, containing a Basement Three Floors, the property of the Firm.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, I have approved of, and do now appoint the above-mentioned Warehouse to be a Warehouse for the free warehousing and securing of goods imported, without payment of duty on the first entry thereof, excepting such goods as are prohibited to be imported, and also Gunpowder and undressed Hemp, Fish Oil, Mineral Oil, Rosin, Tar, Tow, Turpentine, and other articles of inflammable, dangerous or inconvenient nature.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 3rd day of September, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

No. 722.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

TULBAGH.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Tulbagh, until 12 noon on Thursday, the 15th October next, for the conveyance of the undermentioned post during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

Between the Post Offices, Halfmanshof and Saron, three times a week each way, on foot in 1½ hours.

Tenderers must furnish the names of two persons to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-Cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly appointed Field-Cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice in writing.

Forms of tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

W. HARE,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Tulbagh, 3rd September, 1903.

(51124/3) No. 512.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

DORDRECHT TO DORDRECHT STATION.

AMENDED NOTICE.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders addressed to the Chairman of the Tender Board, and marked "Tenders for Mails between Dordrecht and Dordrecht Station," will be received at the Audit Office, Cape Town, until Thursday, 8th October next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail by Cart and not less than Two Horses :—

Between Dordrecht Post Office and Dordrecht Railway Station four times a week each way (excepting Sundays) in 35 minutes.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tender for Mails between Dordrecht and Dordrecht Station."

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1905, and alternatively to 31st December, 1906. But either of the contracting parties will be at liberty to terminate the same upon giving four months' notice in writing to that effect.

Forms of Tender, containing full information in regard to the conditions of Contract, can be obtained on application to the Civil Commissioner at Wodehouse, or the Postmaster at Dordrecht.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
7th September, 1903. (51046/3) No. 513.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

UNIONDALE ROAD TO UNIONDALE.

IT is hereby notified that Sealed Tenders, will be received by the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to noon, on Thursday, the 8th October next, for the conveyance of the following Post, by cart and not less than two horses, for the period 1st January, 1904, to the 31st December, 1905.

Between the Railway Station at Uniondale Road and the Post Office at Uniondale, twice and also three times a week each way in 3 hours.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words : "Tender for Mails between Uniondale Road and Uniondale."

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the same upon giving four months' notice, in writing to that effect.

Forms of Tender containing full information in regard to the conditions of Contract can be obtained on application to the Civil Commissioner of Uniondale, or the Postmaster at Uniondale.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
7th September, 1903. (51018). No. 514.

Digitized by Google

No. 88.—Statement of Balances of the undermentioned Goods in Bond at the several Ports of this Colony on the 31st July, 1903.

ARTICLES.		QUANTITIES.						
		Cape Town.	Simon's Town.	Mossel Bay.	Port Elizabeth.	East London.	Kimberley.	Mafeking.
Ale and Beer	Gallons	92,672	588	3,681	189,404	74,413	3,680	708
Butter	Pounds	1,784,923	6,084	5,040	1,394,798	74,110	4,044	400
Candles	,,	905,458	2,422	26,731	619,718	204,925	11,165	219
Cheese	,,	175,878	7,215	4,547	235,362	37,658	3,071	2,219
Chicory	,,	426,493	...	2,364	547,812	61,964	3,584	1,184
Coffee	,,	413,924	1,080	1,114,341	9,241,887	5,616,635	28,808	5,398
Confectionery and Preserves ...	,,	211,847	7,347	4,304	3,937,081	240,735	17,694	2,623
Dynamite	,,	105,575	...	...	656,459	51,150	192,250	...
Flour	,,	758,946	9,190	78,240	21,410,684	25,023,133	...	6,756
Gunpowder	,,	3,196	...	...	20,733	2,819	...	...
Gun-barrels	Number	272	...	...	3,851	60	...	4
Lard	Pounds	127,454	7,180	...	101,947	135,602	8,060	...
Matches	Gross	...	275	...	23,573	24,933	...	...
Oil, Mineral	Gallons	818,684	...	...	358,402	185,183	...	79
,, Lard	,,	22,246	...	...	24,059	19,143	...	...
Pistols	Number	49	...	...	77	...	...	...
Rice	Pounds	1,610,380	...	...	1,754,634	609,234	...	19,112
Soap	,,	863,422	15,506	...	6,454,102	953,593	6,813	23,857
Spirits, viz.: Brandy	Gallons	6,670	108	376	43,761	4,471	1,309	66
Gin (not sweetened) ...	,,	7,528	144	114	5,804	7,285	335	96
Liqueurs and Sweetened ...	,,	2,983	78	13	10,979	1,437	222	14
Rum	,,	2,845	16	24	4,332	186	...	...
Whisky	,,	85,192	830	607	234,261	37,669	3,993	244
Sugar, Candy and Refined ...	Pounds	743,528	742	4,480	4,813,175	1,526,398	2,624	672
Unrefined	,,	3,506,147	8,702	427,978	6,949,248	7,568,352	...	...
Molasses	,,	...	...	...	...	...	...	...
Tea	,,	705,106	4,880	17,120	809,467	816,226	12,089	5,557
Timber	Cub. Feet	152,517	...	...	3,898,425	724,479	...	...
Tobacco, viz.: Cigars ...	Number	1,945,247	312,140	40,000	8,288,196	1,198,634	895,250	53,500
Manufactured	Pounds	13,546	330	...	177,932	74,455	...	2,160
Not Manufactured ...	,,	63,111	...	944	105,606	4,315	13,791	...
Wheat	,,	81,214,021	...	3,462,316	32,451,668	24,973,371	...	...
Wines, Champagne	Gallons	8,951	96	76	3,548	3,025	817	...
Claret	,,	7,267	118	...	8,594	3,505	167	7
Port	,,	6,094	120	10	7,875	1,153	330	8
Sherry	,,	3,228	166	10	8,087	999	26	6
Other Sorts	,,	2,299	92	32	8,588	592	299	8

No. 89.—Return of Firearms, Gunpowder, Lead and other Munitions of War, &c., Shipped from the several Ports of this Colony to Ports in Africa during the Month ended the 31st July, 1903.

From what Port Shipped.	To what Port Shipped.	By whom Shipped.	Date of Shipment.	Name of Vessel.	GUNS.		Pistols.	Gunpowder.	Cartridges.	LEAD.				Percussion Caps.	Total Value.
					D.B.	S.B.				Bar.	Pipe.	Sheet.	Shot.		
					No.	No.	No.	lbs.	No.	lbs.	lbs.	lbs.	lbs.		£ s. d.
Cape Town...	Lamberts Bay.	Woodhead	1903. July 4	Aurora	...	...	...	...	1,000	...	...	...	...	...	6 15 0
		Plant & Co.	,,	,,	...	...	...	...	...	...	...	...	200	...	6 4 0
			,,	,,	...	...	...	...	200	...	...	...	...	...	1 13 6
	Port Nolloth	Smith Webster & Co.	,, 11	Nautilus	...	1	...	...	100	...	...	...	...	...	4 1 10
	Hoetjes Bay.	Woodhead Plant & Co.	,, 28	Greyhound	...	...	...	...	500	...	...	...	...	...	4 0 0
East London	Algoa Bay...	Union Castle Cy.	,, 2	Walmer Castle	...	...	...	...	1,000	...	...	...	...	...	7 0 0
	St. John's.	Dyer & Dyer	,, 16	Penquin	...	...	...	5	500	...	...	...	...	25 2 Bxs.	5 0 0
				Total ...	...	1	...	5	3,300	...	...	...	225	2 Bxs.	34 14 4

Digitized by Google

No. 90.—Account of the Principal and other Articles of Merchandise Imported into this Colony during the Month, and Seven Months ended the 31st July, 1903, compared with the corresponding periods ended the 31st July, 1902.

ARTICLES.	IMPORTS.							
	Month.				Seven Months.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£
Agricultural Implements...	...	...	13,031	30,679	...	...	59,994	217,419
Ale and Beer ... ... galls.	163,017	89,568	23,572	12,883	850,416	768,618	127,447	110,601
Apparel and Slops	...	...	95,452	112,360	...	...	655,360	981,791
Bags (all sorts)	...	...	8,392	4,640	...	...	73,814	68,541
Books (Printed)	...	...	20,442	21,123	...	...	112,475	150,128
Butter, including Margarine, &c. ... ... lbs.	668,131	526,935	27,410	20,471	5,857,885	5,085,749	262,795	229,466
Candles ... ... lbs.	480,525	301,164	7,872	5,197	3,373,278	2,760,508	56,713	46,556
Carriages, Carts, and other Wheeled Vehicles	...	...	39,453	41,464	...	...	201,238	306,320
Cement ... ... lbs.	7,018,581	16,944,967	5,744	11,877	53,525,395	113,132,986	50,651	88,959
Cheese ... ... lbs.	293,343	301,004	8,013	7,980	2,035,328	2,241,293	58,762	62,142
Chicory ... ... lbs.	84,892	48,787	703	521	689,875	793,523	5,640	7,426
Coals, Coke and Patent Fuel ... ... Tons of 2,000 lbs.	29,711	55,623	23,910	44,231	259,870	241,899	246,132	210,249
Coffee ... ... lbs.	1,925,796	760,926	27,442	11,332	10,952,843	14,782,586	160,521	192,058
Confectionery and Cocoa & Chocolate ... ... lbs.	893,666	530,765	23,248	13,187	5,371,035	4,142,505	161,699	115,478
Corn, Grain, and Meal : Flour ... ... lbs.	9,351,170	6,889,406	33,237	25,371	47,081,156	57,093,445	167,945	218,420
Maize ... ... lbs.	11,437,856	38,963,432	28,727	77,321	44,923,227	79,745,984	112,545	181,066
Oats ... ... lbs.	656,355	11,098,904	1,597	29,455	26,099,440	73,277,198	81,401	240,907
Wheat ... ... lbs.	37,739,472	57,172,788	120,198	187,563	171,776,794	358,397,909	480,036	1,110,475
Cotton Manufactures	...	...	164,193	128,861	...	...	1,041,807	1,208,567
Drugs and Chemicals	...	...	49,782	23,296	...	...	247,031	240,277
Dynamite and Blasting Compound and Powder ... lbs.	225,000	212,800	6,947	7,405	977,680	2,012,420	28,855	69,685
Earthenware and Crockery	...	...	13,782	15,038	...	...	67,239	122,336
Furniture and Cabinetware	...	...	54,344	80,190	...	...	283,148	603,133
Gunpowder, including Powder contained in Cartridges ... lbs.	1,374	9,957	135	984	12,060	63,771	1,176	6,158
Guns and Gun Barrels ... ... barrels	196	2,615	809	6,661	1,219	13,442	4,330	33,083
Haberdashery and Millinery	...	...	191,073	169,664	...	...	1,133,244	1,270,295
Hardware, Cutlery and Ironmongery	...	...	139,058	170,591	...	...	793,512	1,153,588
Hats (all sorts)	...	...	17,613	19,138	...	...	90,967	120,750
Iron : Bar, Bolt, Rod and Sheet	...	...	5,720	7,198	...	...	32,751	43,108
Corrugated and Galvanized	...	...	47,684	42,983	...	...	226,961	283,568
Jewellery and Platedware, including Clocks and Watches...	...	...	19,081	16,683	...	...	101,046	123,312
Lead : Bar, Pipe, Sheet and Shot	...	...	1,723	2,060	...	...	11,520	13,665
Leather and Leather Manufactures, including Boots & Shoes	...	...	114,976	98,682	...	...	739,086	858,860
Linen Manufactures	...	...	14,393	10,122	...	...	77,170	63,585
Machinery (all kinds)	...	...	116,836	133,876	...	...	569,794	917,677

Digitized by Google

No. 90 (*Continued*).—Account of the Principal and other Articles of Merchandise Imported into this Colony during the Month, and Seven Months ended the 31st July, 1903, compared with the corresponding periods ended the 31st July, 1902.

ARTICLES	IMPORTS.							
	Month.				Seven Months.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£
Meats, viz.: Frozen ... ... lbs.	5,986,403	4,473,637	80,599	61,778	46,613,213	38,477,482	660,330	570,281
Salt and Preserved ... . lbs.	1,668,722	1,419,114	57,953	41,475	11,768,713	10,204,838	410,753	311,203
Oil, viz: Mineral ... ... galls.	616,773	509,502	17,708	14,256	2,550,633	3,486,083	72,741	101,176
Paints and Colours, including Turpentine and Varnish ...	...	...	12,454	13,880	...	...	55,317	98,466
Pipes: Iron and Earthen	...	...	12,141	19,039	...	...	90,763	103,623
Provisions, Oilman Stores, &c. N.O.D.	...	...	146,574	73,465	...	...	968,099	683,552
Rice ... ... lbs.	1,699,819	1,751,593	6,903	7,066	16,531,659	15,435,714	68,597	67,348
Saddlery and Harness	...	...	12,494	14,444	...	...	77,173	133,707
Soap: Common Brown, &c. ... ... lbs.	2,822,258	1,467,541	23,516	14,655	12,872,001	10,210,078	115,408	92,880
Spirits (all sorts) ... ... galls.	93,644	67,057	47,965	34,511	573,439	461,945	291,694	223,939
Stationery, including Printing Paper	...	...	49,145	49,335	...	...	287,134	372,803
Sugar: Not Refined ... ... lbs.	12,070,623	1,434,468	70,606	10,552	43,946,826	41,555,545	274,553	252,356
Refined or Candy ... ... lbs.	4,276,883	1,424,461	19,315	7,358	25,483,038	17,177,092	119,347	80,073
Tea... ... ... lbs.	317,072	161,404	15,900	8,114	2,446,171	1,750,301	118,081	83,399
Tobacco: Unmanufactured ... ... lbs.	84,164	57,031	2,285	2,081	362,453	336,290	12,571	13,271
Manufactured: Cigars ... ... lbs.	39,860	19,710	12,912	8,138	325,648	164,080	93,230	64,095
——————— All other kinds ... ... lbs.	293,971	98,272	29,956	16,308	2,502,926	605,960	292,593	106,658
Wine ... ... galls.	23,005	14,469	17,142	11,813	161,468	77,452	134,186	59,887
Wood: Unmanufactured... ... ... cubic ft.	215,136	787,021	18,026	50,092	3,532,852	4,361,526	222,552	285,076
Planed or Grooved ... ... cubic ft.	178,107	230,015	12,620	20,062	1,083,815	1,991,768	84,764	162,231
Manufactured (other than Furniture)	...	...	17,676	27,452	...	...	77,070	183,180
Woollen Manufactures	...	...	55,831	32,144	...	...	358,869	428,468
Total Value of Principal and other Articles of Merchandise £	...	...	2,570,615	2,515,138	...	...	15,584,413	19,257,291
Value of Colonial Government Articles ... ... £	...	...	224,750	213,183	...	...	1,658,130	1,484,491
Total ... ... £	...	...	2,795,365	2,728,321	...	...	17,242,543	20,741,782
Specie ... ... £	...	...	512,000	33,817	...	...	1,436,590	765,767
Grand Total: Imports ... ... £	...	...	3,307,365	2,762,138	...	...	18,679,133	21,507,549

Digitized by Google

No. 91.—Account of Principal and other Products Exported from this Colony in the Month and Seven Months ended the 31st July, 1903, compared with the corresponding periods ended the 31st July, 1902.

ARTICLES.		EXPORTS.							
		Month.				Seven Months.			
		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
		1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
				£	£			£	£
Aloes	lbs.	7,700	14,894	74	111	114,288	80,072	737	545
Argol	lbs.	...	1,927	...	34	43,790	60,187	851	1,134
Copper Ore	Tons of 2,240 lbs.	...	3,894	...	67,840	6,411	13,527	105,840	245,800
Corn, Grain, and Meal, viz.: Barley	lbs.	100	100	1	1	64,455	78,650	297	391
Beans and Peas	lbs.	...	...	...	...	291	13,307	3	66
Bran	lbs.	100,500	137,900	252	276	102,250	2,479,700	258	5,709
Flour	lbs.	2,000	...	14	...	2,000	1,400	14	8
Maize	lbs.	...	380	...	3	630	956	3	6
Oats	lbs.	...	...	...	...	121,070	117,800	699	836
Wheat	lbs.	...	...	...	...	5,276	2,030	28	12
Diamonds	carats	227,196	209,946	430,703	446,011	1,463,286	1,561,406	3,017,750	3,151,504
Feathers (Ostrich)	lbs.	29,243	43,911	54,243	79,605	231,074	280,862	495,014	548,831
Fish (Salted or Cured)	lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...
Flowers and Grasses (Dried)	lbs.	220	7,299	17	461	99,272	82,376	4,703	4,676
Fruit (Dried)	lbs.	119	1,418	3	35	1,514	4,989	39	119
Fruit (Fresh)	value £	...	...	26	83	...	...	6,712	8,150
Gold (Raw)	ozs.	171,752	300,736	630,898	1,096,726	647,613	1,736,858	2,285,161	6,310,575
Hair, viz.: Angora	lbs.	1,713,479	2,763,298	82,152	124,376	7,666,462	7,637,995	340,051	342,033
Hides (Ox and Cow)	No.	9,145	2,527	...	...	95,217	35,527	...	...
	lbs.	189,908	40,758	4,650	991	1,778,015	559,111	41,929	14,072
Horns (Ox and Cow)	No	38,713	7,104	660	166	103,067	84,148	1,951	1,619
Horses	No.	...	...	...	...	12	22	740	340
Ivory	lbs.	...	59	...	5	1,406	59	355	5
Skins, viz.: Goat	No.	116,471	159,026	...	...	718,797	899,263	...	...
	lbs.	100,398	505,483	10,471	15,727	2,409,023	2,774,991	63,999	85,622
Skins, viz.: Sheep	No.	282,847	261,844	...	...	1,789,553	1,691,395	...	...
	lbs.	1,308,764	1,183,062	26,908	27,267	7,825,187	7,345,934	161,960	159,565
Spirits (all sorts)	gallons	821	2,006	422	704	7,540	16,416	2,970	6,212
Wine	gallons	4,993	5,073	1,577	1,157	48,152	54,629	13,329	13,140
Wool Sheep's, viz.: Fleece-washed	bales	133	10	...	...	2,802	2,569	...	...
	lbs.	43,346	3,096	1,080	106	813,249	735,608	25,051	25,561
Scoured	bales	1,390	2,706	...	...	15,085	16,833	...	...
	lbs.	259,015	536,021	13,367	31,415	2,828,751	3,291,727	134,829	176,601
Grease	bales	6,193	3,908	...	...	110,420	100,655	...	...
	lbs.	2,385,145	1,532,335	52,565	36,831	41,464,082	38,890,610	878,870	963,511
Total Value of Principal and other Products	£	...	...	1,313,465	1,931,626	...	...	7,627,252	12,109,692
Value of Imported Goods Re-Exported	£	...	...	39,488	63,141	...	...	308,853	324,954
Total	£	...	...	1,352,953	1,994,767	...	...	7,936,105	12,434,646
Specie	£	...	...	40	178,000	...	...	100,040	1,815,340
Total Exports	£	...	...	1,352,993	2,172,767	...	...	8,036,145	14,249,986

Digitized by Google

No. 92.—Statement of Customs Duties collected at the several Ports of this Colony during the Month and Seven Months ended the 31st July, 1903, compared with the corresponding periods ended the 31st July, 1902.

PORTS.	Month.		Seven Months.	
	1902.	1903.	1902.	1903.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Cape Town	129,788 3 8	125,953 2 7	760,174 19 3	937,432 9 9
Port Nolloth	439 0 9	779 12 1	3,645 18 9	3,955 6 2
Simon's Town	132 17 6	489 16 3	1,806 13 0	4,470 1 3
Mossel Bay	5,560 10 10	5,472 4 3	29,490 3 2	38,677 19 11
Knysna	223 4 2	218 11 11	1,074 0 1	1,381 12 3
Port Elizabeth	113,760 5 0	76,620 5 2	619,278 8 5	649,533 7 1
Port Alfred	...	...	8 4 1	4 2 0
East London	63,954 3 2	44,008 8 7	335,595 17 0	424,023 16 6
St. John's River	6 10 6	48 9 0	24 3 2	260 8 7
"Kimberley" (Inland Station)	6,256 2 3	4,932 14 10	31,403 2 10	39,122 9 5
Other Inland Stations	5,625 7 6	5,568 5 6	19,640 18 7	20,600 3 3
Total	325,746 5 4	264,091 10 2	1,802,142 8 4	2,119,461 16 2

No. 93.—Abstract from the Trade Returns for the Month and Seven Months ended the 31st July, 1903, compared with the corresponding periods ended the 31st July, 1902.

PARTICULARS.	Month.		Seven Months.			
	1902.	1903.	1902.	1903.	Increase.	Decrease.
IMPORTS.	£	£	£	£	£	£
Merchandise	2,570,615	2,515,138	15,584,413	19,257,291	3,672,878	...
Government Articles	224,750	213,183	1,658,130	1,484,491	...	173,639
Total	2,795,365	2,728,321	17,242,543	20,741,782	3,499,239	...
Specie	512,000	33,817	1,436,590	765,767	...	670,823
Grand Total...	3,307,365	2,762,138	18,679,133	21,507,549	2,828,416	...
EXPORTS.	£	£	£	£	£	£
Colonial Products (*exclusive* of Diamonds, Gold and Specie)	251,864	388,889	2,324,341	2,647,613	323,272	...
Diamonds	430,703	446,011	3,017,750	3,151,504	133,754	...
Gold: Raw	630,898	1,096,726	2,285,161	6,310,575	4,025,414	...
Total	1,313,465	1,931,626	7,627,252	12,109,692	4,482,440	...
Value of Imported Goods Re-exported ...	39,488	63,141	308,853	324,954	16,101	...
Total	1,352,953	1,994,767	7,936,105	12,434,646	4,498,541	...
Specie	40	178,000	100,040	1,815,340	1,715,300	...
Grand Total	1,352,993	2,172,767	8,036,145	14,249,986	6,213,841	...
Customs Duties	325,746	264,092	1,802,142	2,119,462	317,320	...

No. 94.—Statement shewing the Approximate Value of Merchandise Entered for Removal to States outside the Customs Union during the Month and Seven Months ended the 31st July, 1903, compared with the corresponding periods ended the 31st July, 1902.

PORT.	Month.		Seven Months.			
	1902.	1903.	1902.	1903.	Increase.	Decrease.
	£	£	£	£	£	£
Cape Town	62,540	67,240	291,966	640,383	348,417	...
Port Elizabeth	320,062	359,108	1,520,241	2,412,652	892,411	...
East London	175,106	161,033	584,213	1,161,392	577,179	...
Other Ports and Stations	486	936	15,991	5,608	...	10,383
Total ... £	558,194	591,317	2,412,411	4,220,035	1,807,624	...
STATE OR TERRITORY.						
Transvaal	509,640	515,893	1,996,192	3,707,697	1,711,505	...
Rhodesia	48,554	75,424	416,219	512,338	96,119	...
Total ... £	558,194	591,317	2,412,411	4,220,035	1,807,624	...

Customs, Cape Town 19th August, 1903

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

Digitized by Google

Department of Posts and Telegraphs.

COMPARATIVE Statement of Money Orders and Postal Notes for the two years ended 31st July, 1903, published for general information.

MONEY ORDERS ISSUED IN CAPE COLONY.

Month.	PAYABLE IN									
	Cape Colony.		Rhodesia.		Natal.		Orange River Colony, late Orange Free State.		Transvaal.	
	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.
		£ s d		£ s d		£ s d		£ s d		£ s d
July 1902 ..	32009	91378 11 11	55	207 3 2	636	2432 12 4	256	885 6 6	704	3165 1 0
August " ..	24550	75083 11 11	69	303 10 2	524	1945 18 3	309	1156 15 3	768	3274 6 5
September " ..	26172	77671 0 10	55	208 18 9	539	1964 1 0	415	1515 4 5	999	4169 10 11
October " ..	25731	77569 14 1	79	320 5 4	517	1727 7 2	435	1655 3 6	1175	5500 11 1
November " ..	25185	76773 9 1	67	264 4 11	547	2050 17 1	367	1550 9 11	1015	4933 9 10
December " ..	26818	79896 18 2	79	320 5 4	517	1727 7 2	435	1655 3 6	1175	5500 11 1
January 1903 ..	25156	74865 2 3	56	202 10 11	517	2066 11 8	414	1504 10 2	992	4353 13 7
February " ..	25164	73431 8 7	53	133 6 1	503	1905 8 10	492	1882 16 10	1068	4602 17 10
March " ..	27578	78444 9 2	89	413 11 5	513	1822 17 1	474	1689 3 3	1221	5576 5 1
April " ..	26249	75503 2 8	72	339 4 8	542	2053 16 6	449	1547 7 0	1150	5109 19 4
May " ..	25578	72990 6 3	68	233 8 5	754	2220 2 7	473	1688 14 5	1182	5281 16 8
June " ..	27181	78397 12 5	64	311 2 11	549	1935 2 9	588	2501 10 10	1147	4495 18 1
July " ..	27185	77453 0 4	83	315 4 3	550	1979 0 4	603	2588 17 2	1241	5254 9 7
Total for year ended July, 1903	312547	918559 15 9	934	3305 13 2	6572	23398 10 5	5154	20945 16 3	13133	58358 14 6
Ditto, July, 1902	295942	932561 15 6	880	2697 0 8	15783	37580 12 2	2701	8106 2 0	3171	12006 13 7

Month.	PAYABLE IN									
	United Kingdom.		India.		Germany.		Foreign Countries and British Possessions, not specially mentioned		Total.	
	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.
		£ s d		£ s d		£ s d		£ s d		£ s d
July 1902 ..	14003	50356 14 1	1142	9152 8 5	364	1757 5 5	1592	6999 1 4	50761	166534 4 2
August " ..	13419	48870 1 7	1424	10942 17 2	340	1378 8 1	1448	5724 1 5	42851	149279 10 3
September " ..	12953	43597 3 10	1197	9376 19 11	377	1702 16 7	1320	6135 10 6	44027	146061 6 9
October " ..	12701	40838 3 0	1202	9626 2 2	346	1488 9 2	1405	5709 7 10	43591	144525 3 4
November " ..	15287	48023 15 7	1165	9611 19 2	430	1905 14 10	1770	6694 10 9	45833	151838 11 2
December " ..	17184	50285 16 1	1073	8889 3 10	465	1764 18 2	1773	6635 4 7	49519	156643 7 11
January 1903 ..	12192	37402 12 1	1188	9878 19 9	317	1374 7 6	1528	6177 7 3	42360	137825 19 5
February " ..	12077	37333 3 10	1202	9634 3 1	331	1300 6 6	1427	5886 11 11	42317	136110 3 6
March " ..	13611	41632 12 11	1459	11627 12 0	452	1987 18 4	1631	6740 14 3	47028	149345 3 6
April " ..	13348	42106 18 0	1481	11422 3 3	358	1458 17 7	1650	6612 14 2	45299	146184 3 2
May " ..	14033	43566 19 4	1471	11633 14 0	373	1448 5 1	1567	6110 2 8	45499	145383 9 5
June " ..	13544	40759 18 7	1588	12393 5 11	392	1731 1 5	1853	7671 4 0	46906	150196 16 11
July " ..	14155	42903 4 2	1649	13137 2 5	402	1659 16 8	1841	7748 6 2	47709	153049 1 5
Total for year ended July, 1903	184504	517318 9 0	15999	128204 1 11	4583	19200 19 11	19213	78285 15 6	542039	1767632 16 5
Ditto, July, 1902	151425	516178 0 7	16839	119779 16 1	4400	19076 9 7	20234	78106 15 6	511175	1726813 5 8

THROUGH ORDERS.

MONTHS.	Natal on other Countries.		Rhodesia on other Countries.		† Orange River Colony (late Orange Free State) on Other Countries		Transvaal on Other Countries.		† Other Countries on Natal, O. F. State, Transvaal Rhodesia and United Kingdom.		TOTAL.	
	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.
		£ s. d.		£ s. d		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.
July 1902 ..	5	24 0 0	60	354 16 9	1508	8290 11 2	455	2045 9 6	141	657 5 1	2169	11772 2 6
August " ..	3	10 11 0	32	185 7 6	38	177 0 0	510	2229 8 3	102	430 8 9	685	3032 15 6
September " ..	9	50 0 0	61	251 1 7	36	194 3 1	547	2544 6 6	90	334 2 10	743	3393 14 0
October " ..	11	70 3 3	65	382 7 6	..	..	660	3175 1 1	82	400 17 5	816	4047 9 3
November " ..	10	69 0 0	83	509 11 2	2	8 0 0	1003	5136 2 10	104	563 11 9	1202	6286 5 9
December " ..	8	39 11 0	77	437 15 5	..	..	738	3317 18 7	85	413 4 5	908	4208 9 5
January 1903 ..	6	20 4 0	74	407 16 0	1	3 5 8	865	4294 12 11	95	454 19 2	1041	5150 17 9
February " ..	6	34 0 0	43	246 15 6	..	..	827	3578 7 1	96	428 8 10	972	4587 11 5
March " ..	..	22 0 0	96	578 3 7	1	1 0 0	953	4310 11 10	124	550 13 0	1174	5501 8 5
April " ..	3	11 0 6	84	549 18 2	..	..	971	4714 2 3	78	381 12 5	1136	5656 12 10
May " ..	3	19 0 0	46	291 9 6	..	..	1207	5873 19 6	53	159 8 7	1309	6346 17 7
June " ..	6	51 3 2	59	311 7 0	1	3 5 0	1223	6121 3 11	63	345 18 3	1348	6832 17 4
July " ..	7	21 10 1	46	270 7 6	..	..	1064	5896 13 10	69	328 16 2	1186	6517 7 7
Total for year ended July, 1903	71	407 2 6	755	4425 0 5	79	386 13 9	10658	51522 8 7	1046	4791 1 7	11610	61532 6 10
Ditto, July, 1902	58	235 8 0	772	3974 7 7	11267	53791 12 5	2118	9069 16 5	1032	3877 7 4	15247	70969 11 9

† The decrease exhibited is due to the establishment of a direct exchange between United Kingdom and Orange River Colony.

Digitized by Google

MONEY ORDERS DRAWN ON CAPE COLONY

MONTH.			ISSUED IN											
			Cape Colony.		Rhodesia.		Natal.		Orange River Colony (late Orange Free State).		*Transvaal.			
			No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.		
				£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.		
July	1902	..	32009	91378 11 11	330	1119 19 8	462	1501 17 10	983	3084 1 7	2856	1047 12 3		
August	„	..	24550	75683 11 11	302	1097 12 4	483	1587 10 1	1262	3360 0 10	3134	10970 14 4		
September	„	..	26172	77671 0 10	340	1164 2 6	515	1807 11 7	1284	3663 12 5	3600	12206 0 9		
October	„	..	25731	77569 14 1	339	1147 14 7	510	1773 5 8	1209	3825 15 10	3706	13565 1 0		
November	„	..	25185	76773 9 1	366	1404 9 3	496	1706 6 3	1940	5534 2 11	4229	15339 0 11		
December	„	..	26818	79806 18 2	419	1439 8 0	568	1832 4 11	1995	5695 4 0	5283	18628 7 8		
January	1903	..	25156	74865 2 3	390	1409 7 0	423	1497 5 8	2135	6033 14 7	4618	17832 11 9		
February	„	..	25164	73431 8 7	365	1389 13 5	472	1613 13 6	2127	6084 9 4	4796	18475 11 7		
March	„	..	27578	78444 9 2	417	1426 8 6	..	1879 6 0	2630	7289 11 4	5121	19915 5 8		
April	„	..	26249	75503 2 8	415	1428 6 5	471	1434 18 7	2496	6916 10 2	4744	19218 2 11		
May	„	..	25578	72900 6 4	379	1307 18 6	454	1411 16 9	2868	7722 12 2	4956	20370 6 10		
June	„	..	27181	78397 12 5	432	1680 10 6	484	1611 5 1	2199	5426 8 10	4007	19006 19 0		
July	„	..	27185	77453 0 4	459	1676 13 6	515	1891 11 11	3242	8629 1 11	4893	19316 17 10		
Year ended	July,	1903	312547	918559 15 9	4623	16552 4 6	5391	20046 16 0	25477	70181 4 4	53887	206775 0 3		
Ditto	July,	1902	295942	932561 15 6	3558	13353 18 7	6836	24406 19 2	9490	31559 7 3	13432	49565 8 3		

MONTH.			ISSUED IN								TOTAL.	
			United Kingdom.		India.		Germany.		Foreign Countries and British Possessions not specially mentioned.			
			No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.
				£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.
July	1902	..	1043	3778 19 5	8	27 1 4	37	194 17 2	267	1656 2 9	37995	113689 3 11
August	„	..	787	2772 17 9	14	32 1 6	44	217 16 0	309	2168 11 11	30885	97890 16 8
September	„	..	1240	4977 2 5	23	52 7 10	31	127 9 10	130	529 2 6	33335	102198 10 8
October	„	..	1110	4599 14 11	7	22 6 4	19	74 11 10	258	1374 18 9	33069	103083 3 0
November	„	..	1210	4945 8 7	17	88 4 9	48	151 7 5	186	1046 11 4	33677	103269 0 6
December	„	..	2509	8077 14 10	20	54 9 10	59	172 5 0	215	899 18 1	37976	117666 10 6
January	1903	..	1304	4802 13 7	13	43 13 0	37	107 14 7	190	911 19 3	34266	107504 1 8
February	„	..	1188	4355 9 7	7	12 10 6	48	204 10 5	163	648 1 10	34330	106215 8 9
March	„	..	1509	5759 12 2	11	33 4 0	49	185 5 9	140	588 1 5	37455	115521 4 0
April	„	..	1105	4311 14 5	28	156 11 6	41	225 2 11	146	632 0 3	35685	109826 9 10
May	„	..	1031	3971 2 10	4	12 16 0	38	139 2 3	175	1004 19 6	35483	108941 1 1
June	„	..	1189	4192 2 7	17	68 2 2	48	207 11 5	239	1290 5 0	36696	112750 17 0
July	„	..	1012	3752 4 5	17	45 4 3	43	209 11 4	239	1432 10 2	37515	104406 15 9
Year ended	July,	1903	15284	56517 18 1	178	621 11 8	505	2022 8 9	2390	12527 0 0	420282	1293803 19 4
Ditto	July,	1902	12320	39738 17 2	113	483 10 8	408	1894 19 3	2774	15535 12 3	344873	1109120 8 1

POSTAL NOTES PAID.

MONTH.			No.	Amount.
				£ s. d.
July	1902	..	16755	8355 14 6
August	„	..	15867	7766 13 0
September	„	..	16412	8033 5 0
October	„	..	16838	8315 1 0
November	„	..	15277	7234 7 0
December	„	..	17425	8615 17 0
January	1903	..	15222	7441 9 6
February	„	..	15094	7244 17 0
March	„	..	16996	8120 10 0
April	„	..	16078	7705 3 0
May	„	..	16992	8299 8 6
June	„	..	17555	8388 16 0
July	„	..	18405	8824 1 0
Year ended	July,	1903	197951	95098 7 6
Ditto	July,	1902	221997	108404 7 6

RATES OF COMMISSION ON MONEY ORDERS ISSUED.

	PAYABLE IN THE COLONY AND BASUTOLAND.	PAYABLE IN NATAL, RHODESIA, ORANGE RIVER COLONY, AND TRANSVAAL.	PAYABLE IN THE UNITED KINGDOM AND FOREIGN COUNTRIES
For sums not exceeding £1 the Commission is	0s. 3d.	... — ...	—
„ „ £2 „	0s. 6d.	... 0s. 6d. ...	0s. 9d.
„ „ £5 „	1s. 0d.	... 1s. 0d. ...	1s. 6d.
„ „ £7 „	1s. 6d.	... 1s. 6d. ...	2s. 3d.
„ „ £10 „	2s. 0d.	... 2s. 0d. ...	3s 0d.

General Post Office,
Cape Town, 3rd September, 1903.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.
[No. 511.]

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

UNCLAIMED Letters lying at the Poste Restante, Cape Town, on the 31st August, 1903 :—

Abery, F.; Abrahams, J.; Abramson, A. D.; Adair, Mr.; Adams, J.; Adkins, H.; Aldridge, Mrs. W.; Allen, Johnson Co.; Annetts, Thos.; Austin, Miss N. (2).

Baldry, B. W.; Banow, Mr. E. R.; Beaton, D. (2); Beatrice, N.; Becker, T. H.; Beeby, J.; Beeby, S.; Belfield, E. M.; Bell, B.; Benn, F.; Berkuls, Elias (5); Berman, Mr.; Berceveld, J.; Bert, Robt.; Besaans, P. (2); Blue, C.; Boddington, W.; Bockie & Co., H. (7); Bostander, F.; Branthwaite, Mrs.; Brotheridge, T. H.; Brotherton, Col.; Brown, A.; Buch, B.; Bulmer, Mr.; Burrett, T.

Camminer, H.; Campbell, H. M.; Caplin, A (2); Carr, J; Carson, Nurse; Catherall, G. F. (2); Chalmers, Miss L. R.; Chapman, P.; Chraskin, L.; Cheyne, R.; Chichester Mrs. A. A. (6); Cirinski, B.; Clark, J. W.; Cohen, L. O.; Cohen, E.; Cohen, J.; Cohen, C.; Collinow, J.; Cordelier, Mr.; Coulanger, M.; Creba, F. J.; Crichton, A. W.; Crisp, A.; Crowl, J. H.; Cullen, C.

Daneele, A.; Daniels, H. (2); Davis, F.; Davis, Mrs. E.; Davis, I. (2); Davison, L.; De Harivel, H.; Denecher, Mrs. W.; De Winter, A.; De Winter, M. (2); Dicreri, F.; Douglas, F. A.; Downes Thos.; Dowdall, H. M.; Dulcken, H. E.

Easton, Mrs.; Edwards, H. T. A.; Edwards, J.; Egnus, L.; Elger, F.; Ellord, R. J.; Elliot, Esq.

Fehrsen, Mr. (Dr.); Field, K; Fieleman, C. (2); Fient, Mrs. G. (5); Fisher, Miss A.; Fortescue, Miss O.; Foster, R. S.; Frith, H. W.

Galliene, W.; Garnham, D. V.; Garrahan, Dan; Genave, J. B.; Gibbs, Geo.; Gillespie, J.; Guiseppe, S. S.; Glass, S.; Goble, Mrs. W. R.; Goldenberg, B.; Gompers, Mrs. N.; Gordon, J. D.; Goudsmit, A.; Graham, R.; Greening, R

Haagman, J. (2); Halford, Mrs.; Harrison, S. (2); Heigham, M. F.; Henry, Miss; Hepburn, Mr.; Herman, H.; Hirsowitz, M.; Hiyue, Miss M.; Hodgkins, F. S.; Hodgson, Thos.; Holmes, Mr.; Holt, John; Hooper, D. (3); Hornby, G. L.; Hudson, Miss A.; Hulfred, H. A.; Hunt; Hyland, J.

Isaacs, Mrs. I.

Jakobson, Mr.; James, Mrs. R. T.; Johnstone, W.; Jones, T. D.; Jones, Mr.; Jones, Mrs.; Joubert, J. (5).

Kavange, M.; Katz, N.; Kelly, W. (2); Kelly, Wm.; Kemp, Miss J.; Kenny, John V.; Kenninmont, W.; Kipler, Mrs. A.; Kirkpoldy and Malcolm; Klean, M. (2); Klean, G.; Kuppermann, S.; Kurtz, B.

Laird J. (2); Law, W. H.; Lazarus, L.; Lee, B.; Lennox, Rev. John; Lewis, H.; Linden, Mrs. A. H. (2); Lipman, Miss M.; Lipman, M.; Lipschitz, S.; Lloyd, T.; Luard, G. M. C. (2); Lubrsen, Mr.; Luntz, Mr.; Lyons, J. P.; Lyons, Miss E.

Magarey, T. C. A. (3); Magor, Geo.; Mahoney, I.; Marguart, R. (3); Marguerite, Miss; Marucchi, L.; Meiklejohn, Mrs. C.; Merrifield, N.; Milburn, Thos. (3); Mills, Mr.; Mitchell, T.; Mitro, A.; Montgomerie, R.; Moody, J. E. (2); Morris, H. (2); Morison, J. R.; Morrissey, Thos.; Muller, C. (2); Munro, Mrs. H. C.; Murphy, Miss R.; Myerjan, J.; Myers, G. R. (J. R.).

Navor, J.; Natale, L; Newby, Mrs. Wm.; Nejman, B. M.; Nichols, P.; Niclison, F.

Olsen, H.

Paar, E.; Page, J. P.; Pastorelli, A.; Patterson, H.; Pamla, Jas.; Pearce, R. H.; Pearson H.; Penny, A. W.; Perkins, Lt.; Phillips, J.; Phillips, F. H.; Pickering, P. J.; Pinnel, P.; Pistorius, W.; Polige, F.; Potter, Esq.; Prior, Mrs.; Prisk, J. C.; Prosen, Geo.; Pruss, M. (2); Pyle, Mr. (2); Pyle, W. & A. (2); Pyle, W.

Ransson, S. L.; Read, C. M; Reid, Wm.; Reisig, L. (2); Remsson, M.; Richardson R. A.; Richardson, Jas. Rickeard, W.; Riggiani, R.; Robertson, Mrs. M. (2); Robinson, H. J.; Rodmann, W.; Rogers, M. S.; Rogers, S. M.; Rose, J.; Rosenthal, R. (2); Roupell, Col. F. F.; Ronsseff, A.; Rowland, F.; Rowland, Mrs. E. P.; Rudiger, T.; Rutherford, C. G.; Rutherglen, W. J. (3).

Sacowich, C. H.; Saint, Mrs. G. M.; Samuels, H.; Savis, B.; Saulerzweig, P.; Schmidt, H. F. (4); Schoott, H.; Schrire, Mr.; Scobole, S.; Scott, Thos.; Sergent, W. H.; Sessions, H.; Sharp, D.; Sheel, W.; Sherriff, A.; Simpson, C. H.; Simone S.; Simon, H.; Skellender, J.; Smeaton, R. A.; Smith, W. J.; Smith, S.; Smith, H.; Smith, J.; Smith, A.; Smith, S.; Smith, Thos. E.; Spetalski, L.; Stabb, Mrs. T.; Steers, F. T.; Steggall, C.; Steman, A.; Stephenson, Dr.; Stewart, G. R. (2); Stunock, Mrs.; Suche, A. E. P.; Suche, A. J. P.; Suche, J.; Sunderland, G. L. (2); Swain, Geo.

Tee, Mr.; Thomas, Mrs. E. W.; Thomson, M. C. (2); Thomson, F. W.; Thornton, Mrs.; Thornton, Miss E.; Tickle, J.; Timmins, F.; Toselli, C. (5); Townsend, G. F.; Tucker, F.; Turner, C.

Vander Chas. P.; Vigne, Miss T.; Viljoen, W. A. (2); Vogel, O. S.; Volman, Mr.; Vuyk, Y.

Wager, H.; Walker, F. W.; Walsh, J.; Walton, Miss C.; Warner, C. T. (2); Warner, J.; Watford, Mrs. C. H.; Wathen, Miss B.; Watson, Wm.; Watson, J. L.; Watson, W.; Webb, Mrs. B. E.; Webb, T. H.; Weigel, A.; Wenman, F. (3); Werner, H.; West & Robinson; Weston, J. P.; Whereety P.; Whittall, W. G; Wild, Fred.; Wild, F. W.; Wilcock, F.; Williams, J.; Williams, Thos. W.; Williams, E. B.; Williams, Jas.; Wilson, J.; Witkowiski, W.; Woodhead, G. L.

York, P.; Young, Mrs.; Young, S. F.

Zicaliotti, A. P.

J. C. CARSTENS,
Controller.

General Post Office,
Cape Town, 2nd September, 1903.

No. 508.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

UNCLAIMED Letters lying at the Poste Restante, Port Elizabeth, on the 31st August, 1903.

Allan, Edward; Awmy, Rams.

Bateman, Mr.; Beretta, J.; Buist, Jans; Bulmer, Mrs. A. F.; Burrows, G. F.

Caplin, Arthur; Cavers, George.

Davies, Hugh (6).

Elaides, Charibaas; Everitt, Miss.

Farber, M.; Findlay, John.

Gillibrand, W. R.; Green, Fred (2).

Harris, Elais; Hart, H. G.; Hatton, Mrs. E. W.; Haworth, W.; Hoffman, Anton; Howard, James; Humphrey, Mrs. T. (2); Hutchinson, James; Hutt, H. Percy (3).

Jarvis, N. W.; Johnson, C.; Jonscher, P. C.

Kemp, Mr.; Klew, A W.; Kockmann, Wm.; Koekemoer, D. R. J. (3).

Lambert, J; Lewis, Wm. F.; Manet, A.; Marcus, A.; Martin, H.; Martin, S.; Morey-Monge, Roge.; Matthew, Miss A.; Matthews, J. Robt.; Maynard, Miss Angela; Morris, D.; Murgraff, N.; McMahon, M.

Neill, Chas.

Partridge, Sam.; Pitts, W.

Reid, Frank J.; Rose, Fred.; Russ, C. C. (2).

Salman, Hillel; Sanger, Arthur Miles; Scott, W. G. R.; Scraggs, Walter J.; Sell, D.; Slater, Mrs.; Smith, H.; Smith, W.

Vd. Merwe, Mrs. J.; Van Nickerk, P. C.; Vernon, Miss Watts, G. P.

Yepson, Martin.

T. HENSHALL,
Postmaster.

Post Office, Post Elizabeth,
2nd September, 1903. No. 509.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

UNCLAIMED Letters lying at the Poste Restate, Kimberley, on the 31st August, 1903 :—

Ah Ken; Anderson, Mrs.

Baxter; Baxter, G. F.; Blumenthal, D.; Bowman, R.; Bredekamp, H.; Brewer, Miss N.; Bruyns, S. G.

Cail, F. W.; Campbell, Mrs.; Coetzee, G. J; Coughlin, J. R.; Cudlipp E.

Davison, A. G.; Dugmore, Miss M.; Dundas, Mr.; Durham, Mrs; Dyason, D. M.

Elliott, R.; Emmences, Mrs. A.

Gibson, Harold; Goodchild, Mrs.; Gooding, F. R. C.; Grant, J. H.; Green, G.; Gordon, R.; Gribbin, J.; Grobbelaar, J. P.

Hanselmair, C.; Harris, T.; Harswdt, A.; Henderson, R.; Herburg, A. P. J.; Hommel, H. M.; Hudson, E.

Isaacs, E.

Jacobs, Mrs.; James, Miss M; Johnston, H.

Kojn, M.

Lamplugh, H. W.; Leslie, H.; Liebenwalde, H; Limp, V.; Lowe, L. W.; Lowe, E. W.

Makaloas, J.; Martinus, P; McBride, Mr.; M'Bete, H. L.; McKay, A. C.; Meek, W. H.; Minna, O.; Monroe, Mrs; Morgan, E.; Morris, A. M.; Murphy, G.; Murray, J.

Omar, S.

Pacy, W. H.; Parker, Mr; Poonoosamy, Mr.; Powell, Miss M.; Powell, H. T.; Pringle, R. H.

Rahamgina, Mr.; Rawlins, Mrs.; Richardson, J. T.; Rowe, J.; Rush, B.; Russell, W.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Schoeman, Mrs. J.; Selimdelar, Mrs.; Seaward, H. J Salle, C.; Short, Mrs. A.: Smile, Asy.: Sullivan, Wm.
Taylor, J.; Theron, P. F.; Theron, Miss A.; Theron, J. L.; Thomas, Habie; Thompson, Mrs. G. W.; Tolhurst, H, S. L.; Tomson, Tom,; Tancy, Mrs. G.; Van Moltke, Mrs. W.. F.; V. d. Westhuizen, H. G.; Weil, J.; Weigard, C.; Willcox, G. A.; Wilson, Mrs. H.; Woods, J.

W. J. GARDINER,
Acting Postmaster.

Post Office, Kimberley,
31st August, 1903. No. 510.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

WILLOWMORE.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Willowmore, until 12 noon on Thursday, the 15th day of October next, for the conveyance of the undermentioned post during the period 1st January to 31st December, 1904:—

Between the Post Office, Willowmore and Outspan Reserve, twice a week each way on horseback in 3 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned offices.

J. D. HUGO,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Willowmore, 7th September, 1903.
(51131/3.) No. 515.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

TARKASTAD.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Tarkastad until 12 noon on Friday, the 9th day of October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st November, 1903 to 31st December, 1904.

Between the Post Offices Tarkastad and Spring Valley *via* the Post Office at Vogel-Struisnek, twice a week each way, by cart in 5 hours

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-Cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned Offices.

H. M. BLAKEWAY,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Tarkastad, 7th September, 1903.
(50137/2) No. 516.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

NAMAQUALAND POSTAL TIME TABLE. ROUTE No. 66.

IT is hereby notified for general information that the following alteration will take effect on and after the 8th instant.:—

Leave Cape Town ...	Mon.,	Wed.,	Friday,	8·15 a.m.
Arrive Clanwilliam...	Tues.,	Thurs.,	Sat.	6·0 a.m.
Leave do. ...	do.	do.	do.	7·0 a.m.
Arrive Van Rhynsdorp ...	do.	do.	do.	5·0 p.m.
Leave do. ...	—	Thurs.,	do.	5.30 p.m.
Arrive Garies *via* Nieuwerust	—	Friday,	Sun.	11.30 a.m.
Leave Garies... ...	—	do.	do.	12·0 noon
Arrive Springbokfontein *via* Bowosdorp ...	—	Sat.,	Mon.	5·0 a.m.
Arrive O'okiep ...	—	do.	do.	6·0 a.m.
Leave do. ...	Daily except Sundays			6.30 a.m.
Arrive Port Nolloth ...	do.	do.	—	5.0 p.m.

Return Journey.

Leave Port Nolloth... ...	Daily except Sun.			6·0 a.m.
Arrive O'okiep		do.		3·0 p.m.
Leave do.	Sat.	—	Wed.,	5·0 p.m.
Arrive Springbokfontein ...	do.	—	do.	6·0 p.m.
Arrive Garries *via* Bowesdorp	Sun.	—	Thurs.,	11.0 a.m.
Leave Garries	do.	—	do.	11.30 a.m.
Arrive Van Rhynsdorp *via* Nieuwerust ...	Mon.	—	Friday,	7.30 a.m.
Leave Van Rhynsdorp ...	do.	Wed.	do.	8·0 a.m.
Arrive Clanwilliam... ...	do.	do.	do.	6·0 p.m.
Leave do.	do.	do.	do.	9·0 p.m.
Arrive Cape Town	Tues.	Thurs.,	Sats.	5·18 p.m.

S. R. FRENCH,
Postmaster General.

General Post Office, Cape Town,
7th September, 1903.
(30,879/03.) No. 518.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette,*" etc., etc.

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town,
7th September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of the late FREDERICK MICHIEL LUYT, in his lifetime a builder and contractor, of Woodstock, Cape Division (71,322), has, by order of the Right Honourable The Chief Justice, dated the 7th day of September, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend Two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 11th of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 18th of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
7th September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of DAVID JULIUS SOLOMON (71/497), a jeweller of 27 Long Street, Cape Town, has, by order of the Honourable Mr. Justice Kotzé, dated the 4th day of September, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 11th of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 18th of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
7th September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of THOMAS SHERLAW, a watchmaker, of Tarkastad (71/449), has, by order of the Honourable Mr. Justice Jones, E.D. Court, dated the 2nd day of September, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Tarkastad, at his office, Tarkastad, the first meeting to be held on Tuesday, the 15th of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Tuesday, the 22nd of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
7th September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of PETRUS WILHELMUS JACOBUS BOSMAN (92/67), who died at "Mon Repos," on the 5th September, 1889, of the Stellenbosch District, are required to take notice that his estate being unrepresented a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Stellenbosch, on Wednesday, the 16th September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some person or persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
7th September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of EDITH ROSA MOODIE (123/523), a minor, who died at 21 James street Mansions, London, S.W., on the 28th May, 1902, are required to take notice that she having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 15th September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
7th September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of WILLEM JOHANNES COENRAAD GOOSEN (123/291), a farmer of Nieuwe Rust, of the Albany District, deceased, are required to take notice that, his estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and his surviving spouse RACHAEL MARIA C. E. GOOSEN (born GOOSEN), and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Grahamstown, Albany, on Wednesday, the 23rd September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Persons or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
7th September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of FREDERICK JOHN WEBBER (123/870), a general dealer of the Somerset East District, deceased are required to take notice that he having died Intestate a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Graham's Town, Albany, on Wednesday, the 23rd September, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to to see Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

J HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
7th September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of LETITIA THOMPSON (116/347), born JASSAGEB, of the Barkly East District, deceased, are required to take notice, that her estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and her subsequently deceased spouse, WALTER LOUIS THOMPSON, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Barkly East, on Tuesday, the 29th September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid, and Tutor Dative of the Minor Heirs of the Deceased.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
7th September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of EDWIN MOLLER (122/17), a storekeeper, who died in the Refugee Camp, Winburg O.R.C., are required to take notice that his estate being unrepresented in this Colony, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 15th September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid then and there to see Letters of Administration granted to such person or persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, High Court,
Kimberley, 5th September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of RUDOLPH EMILE BEHRENDT (R 2/78), Jeweller, of Kimberley, deceased, are required to take notice that his estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the High Court, in the Master's office, at the Public Buildings, Kimberley, on Wednesday, September the 30th, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

EDICT.

Master's Office, Kimberley,
5th September, 1903.

THE paternal and maternal Relations of the Minors MARTEL SUSANNA LUBBE, JOACHIM JACOBUS PETRUS LUBBE, MARIA MAGDALENA LUBBE, and CATHARINA GESINA LUBBE, Minor Children of the late JOACHIM JACOBUS PETRUS LUBBE, and subsequently deceased spouse, MARIA PETRONELLA LUBBE, born BURGER, and all others whom it may concern, are required to take Notice that a Meeting of paternal and maternal Relations of the said Minors will be held before the Master of the High Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Kimberley, on Wednesday, the 21st day of October, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Confirmation granted to such Person or Persons as shall be appointed by the said Master, to be Curator or Curators Dative, in terms of Section 13 of Ord. No. 105, of the property devolving on the said minors from the Estate of their abvovementioned parents.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

NOTICE.

THE undermentioned Cheque has been returned to the Chief Paymaster, The Castle, Cape Town, in consequence of the impossibility of tracing the person for whom it was intended:—

District Paymaster and Treasury Chest Officer's Cheque No. 8034, in favour of ABRAHAM VAN DER BERG.

Claimant should, in renewing his application to the Chief Paymaster for payment, state the nature and amount of his Claim.

D. D. LESLIE,
Civil Commissioner, Herbert.

C. C. Office, Douglas,
3rd September 1903.

DIVISIONAL COUNCIL, KENHARDT.

WITH reference to my Notice of the 1st August, 1903, it is hereby notified, in terms of Section 63 of Act 40 of 1889, that the undermentioned gentleman has been elected to represent, in the Divisional Council of Kenhardt, the District opposite his name, viz.:—

JACOB GEORGE DE BRUYN.—District No. 6.

The next Meeting of Council will be held in the Divisional Council Office, Kenhardt, on Wednesday, 7th October, at 10 a.m.

H. T. L. MACLEAR,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Kenhardt, 31st August, 1903.

NOTICE.

WAR CLAIMS: MILITARY REQUISITIONS.

THE undermentioned persons, whose present whereabouts are unknown to me, are requested to take notice that authority has been received at this office for the payment to them of certain claims preferred by them against the Military Authorities.

For further information apply to the undersigned.

A. B. HOFMEYR,
Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Murraysburg, 1st September, 1903.

Name of Claimant.	Former Address.
Charles Gunusu	Murraysburg.
Hans Nanto	Weltevreden.
Pietboy Tromp	Murraysburg.
Breakfast Jantje	Wilgehoutskloof.
Thys Dan	Murraysburg.

JANSENVILLE.

LIST of Cheques or Payment Orders received from the Imperial Military Authorities, and which have been returned to the Chief Paymaster, as payees cannot be traced: Klaasen, J., Leports Kraal; Lucas, J., Driekops Vlei; Merwe, G. v. d., ——; Loggenburg, G. A., ——; Smit, W. J., ——; Snyman, Jacobus, Dwarsfontein.

J. G. DE LA B. VAN ALPHEN,
Acting Civil Commissioner.

C.C. Office, Jansenville,
31st August, 1903.

APPOINTMENTS.

NOTICE is hereby given that I have made the following appointments, viz.:—

MR FRANCIS GORDON WILL, to act as my Deputy of and for the District of Colesberg, from the 8th to the 15th instant, during the absence, on leave, of MR. J. R. WILL.

MR. GERALD MORTON MARTIN, to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Transkei, from the 1st to the 30th September, 1903.

High Sheriff's Office,
7th September, 1903.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

NOTICE.

WHEREAS the following stock have recently been found in the possession of Johannes and Piet Schwarz, who were charged with the theft thereof:—

(1). One Black Pony—Stallion—Age about 7 years, 13·3 hands, branded J. R. on right hindquarter, shod all round, tail cut at point.

(2). One Bay Pony—Gelding—Age, about 7 years, 13·2½ hands, black points, branded P. R. right hind quarter, and are now impounded in the West End Pound, Notice is hereby given that unless these animals are claimed before the 30th September, 1903, they will be sold.

J. B. FRASER, Acting Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Kimberley, 4th September, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES

WARRANT OF APPREHENSION.

JAMES DUGDALE, ESQUIRE, Justice of the Peace for the Colony, to the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against THOMAS VISAGIE, of Niekerk's Rush, Dist. Barkly West, that he did on the 29th day of August, 1903, commit the crime of Murder.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said THOMAS VISAGIE or cause him to be apprehended and brought before me, to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Barkly West, this 1st day of September, 1903.

(Signed) JAS. DUGDALE,
J.P. for Colony.

Description:—Griqua, light complexioned, with black stripe running from top of forehead to top of nose, eyebrows meet and are equally thick right across, is of upright carriage and slender build, and aged about 20 years, of middle height, wearing, when last seen, a khaki serge tunic, Bedford cord trousers and veldschoen blucher boots.

(Sd.) J.D.

WARRANT OF APPREHENSION.

ARTHUR HENRY GARCIA, Esquire, Resident Magistrate for the District of East London, and Justice of the Peace for the Colony.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against JACOB JEREMIAH, of East London, that he did on the 1st day of August, 1903, commit the crime of Murder.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said Jacob Jeremiah, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate, East London, to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at East London, this 6th day of August, 1903.

ARTHUR GARCIA,
Resident Magistrate, East London,
and J.P. for the Colony.

Description of JACOB JEREMIAH.

Hottentot. Height about 5 ft. 4 in., stout build, age about 40 years, long hair inclined to be curly, two old scars on head under hair. Well known in King William's Town, mother resides near "Halis," Green River, King William's Town District.

WARRANT OF APPREHENSION.

Charles A. King, Esquire, J.P. for the Colony.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against WILLIE WILSON, late of Engcobo, that he did on the 4th day of July, 1903, commit the crime of Fraud.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said WILLIE WILSON, or cause him to be apprehended and brought before me to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Engcobo, this 30th day of July, 1903.

C. A. KING,
R.M. and J.P.

DESCRIPTION:

An European; age, about 30 years; medium height; brown hair; sallow complexion; bad teeth; thin and meagre appearance; clean shaven; formerly member of theatrical troupe; lately proprietor Masonic Hotel, Engcobo.

NOTICE

ANIMAL DISEASES ACT.

WITH reference to my notice dated 6th July, 1903, quarantining Lots 16, 17 and 18 of Farm xiii/37 for Anthrax, in terms of Act No. 27 of 1893, notice is hereby given that the said restrictions have this day been withdrawn.

J. H. O'CONNELL,
Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Komgha, 3rd September, 1903.

NOTICE.

CLAIMS OF PRIVATE PERSONS AGAINST THE MILITARY AUTHORITIES.

NOTICE is hereby given that the undermentioned Claimants whose whereabouts are unknown, and whose claims against the Military have not yet been adjusted, should at once make application to the "Chief Paymaster, The Castle, Capetown," for any money due them for Horses, Stores or Plant requisitioned by the Military. Applicants must furnish full name, present postal address, and particulars of claim:—J. Portweg, L. M. Marais, W. Lassman, J. Steenekamp, P. du Bruyn, D. J. Booysen, P. Williers, H. Venter, N. van der Walt.

C. R. CHALMERS,
Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Griquatown, 2/9/03.

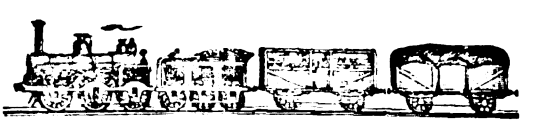
NOTICE.

SALE OF UNCLAIMED ARTICLES IN POSSESSION OF THE CRADOCK POLICE.

ATTENTION is hereby directed to a notice appearing on page 777 of the *Government Gazette* of 28th August, 1903, to the effect that certain articles, now in the possession of the Cradock Police, will be sold by Public Auction if not claimed before the 30th November, 1903.

LANCELOT HARRISON,
Resident Magistrate, Cradock

Resident Magistrate's Office,
Cradock,
5th September, 1903.



Cape Government Railways.

TENDERS FOR THE PURCHASE OF CINDERS: WORCESTER.

TENDERS are invited for the purchase of such Cinders as may be made at or brought to Worcester Station for the term of one year, commencing 1st October, 1903.

The Cinders will be delivered at Worcester Station.

Forms of tender, conditions of contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town.

Sealed Tenders, addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Cinders," will be received up to noon on Friday, 18th September, 1903.

The highest or any tender not necessarily accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 29th August, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

(1.) RATE FOR SOUTH AFRICAN TIMBER, MINERALS AND MANURE.

(2.) RATE FOR PRODUCE OF RHODESIA AND THE TATI CONCESSIONS TERRITORY CONVEYED COASTWARDS TOWARDS THE CAPE COLONY.

ON the 1st October, 1903, revised rates will be introduced over the Rhodesia Railways for the above traffic.

Full particulars may be obtained on application at any Station.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Railways,
Cape Town, 3rd September, 1903. No. 37, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TRAFFIC EARNINGS,

FOR THE MONTH OF JUNE, 1903.

System.	1903. Tonnage of Goods Forwarded	1903. £	1903. Miles open.	1902. Tonnage of Goods Forwarded.	1902. £	1902. Miles open.
Western (*a*)...	83,654	195,356	1043	80,165	188,213	895
Ex. Rhodesia Railways, Ltd	2,276	—	—	609	—	—
Midland (*b*)...	53,185	173,472	953	55,855	145,679	810
Eastern (*c*) *	46,419	87,569	430	24,139	55,635	430
Ex. O.R.C. ...	381	—	—	758	—	—
Northern						
Ex. Transvaal	1,154	—	—	520	—	—
Ex. New Cape Central ...	1,175	—	—	—	—	—
Totals...	188,244	456,397	2426	162,046	389,527	2135

		1903. Tonnage.	1903. Amount. £
(*a*) Including Construction Traffic	...	433	17
(*b*) " "	...	660	1,105
(*c*) " "	...	4,097	1,347
(*d*) " "	...	—	—
		5,190	£2,469
* Including Wharf Earnings	...		£

SUMMARY OF EARNINGS UP TO 30TH JUNE, 1903.

	Western.	Midland.	Eastern.	Northern	Total.
	£	£	£	£	£
1st January, 1903, to 30th June, 1903	1,286,417	997,530	492790	—	2,776,737
1st January, 1902, to 30th June, 1902	1,060,595	825,834	412757	—	2,299,186
1st July, 1902, to 30th June, 1903	2,677,996	2,116,827	974356	—	5,769,179
1st July, 1901, to 30th June, 1902	1,976,073	1,535,369	789268	—	4,300,710

T. S. McEWEN,
General Manager.

Cape Town, September 1st, 1903.

NOTE.—The above figures represent earnings belonging exclusively to Cape Government Railways, the foreign lines proportions having been eliminated.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR PROVISIONS.

WESTERN SYSTEM SOUTH OF DURBAN ROAD.

TENDERS are invited for the supply of Provisions to Railway Employees between Cape Town and Durban Road, Salt River and Simonstown, during the year 1904.

One Tender only will be accepted for the supply over the whole area.

Weekly deliveries are required to be made at the addresses which will be entered on the Orders from Railway Employees.

In case of Railway Employees residing beyond Maitland on the Main Line, and Wynberg on the Simonstown Line, the Provisions may be sent weekly by rail; but the Carriage is to be paid by the Contractors to the addresses which will be entered on each Order.

Samples of the Provisions may be inspected and Forms of Tender Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town.

Sealed Tenders addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tenders for Provisions," will be received up to Noon on Thursday, 22nd October, 1903.

The lowest or any Tender will not necessarily be accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 8th September, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 14th July, 1903.

WHEREAS Mrs. ANNA F. ROUX has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a peace of Crown Land, adjoining her property, in the Division of Stellenbosch; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 17th October, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 45, 1903.

Description of the above piece of Ground.

In extent about 3 morgen, 500 square roods; bounded northwards and eastwards by "Moetert's Drift," southwards by inner bank of Mill Stream, and southeastwards by Schoongezicht;" situated in the Field-cornetcy of Stellenbosch, Division of Stellenbosch.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 3rd August, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 10th instant to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of HAROLD TURNER SILLS to a piece of land in extent 2,381 morgen 538 square roods, situate in the Field-cornetcy of Waschbank in the Division of Wodehouse known as a portion of and the remaining extent of the farm Prospect, and bounded North Eastward by "Waschbank" and "Welgevonden, Eastward by "Vlakfontein" and portions of "Prospect," Southward by deducted portions of "*Prospect*," South Westward by "Jonashoek," Westward by Hartebeesthoek.

The land above-mentioned is held by the present owner under two Deeds of Transfer dated 25th September, 1900, and 25th February, 1902.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 51, 1903.

Digitized by Google

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 4th August, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 10th instant to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of HEINRICH WILHELM DALLDORF to a piece of land in extent 448 square roods and 120 square feet, situate within the Municipal limits of Claremont in the Cape Division known as a portion of the Stellenberg Estate and bounded North Westward by a road, North Eastward by remainder of the Estate, South Eastward by a road, portions of Block A, B, C, D and E, South Westward by Lot 13 of Stellenberg Estate.

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer dated 4th March, 1902.

MAX JURISCH,
Surveyor-General

No. 52*, 1903.

*Republished with Amendment.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 4th August, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 10th instant to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of FREDERICK DYER and CHARLES DYER, Merchants, trading together in co-partnership under the style or firm of WHITCHER, DYER & DYER, to a piece of land in extent 42 square roods and 116 square feet, situate within the Municipal limits of the Town of East London, in the division of East London, known as Lot No. 4 Block A, Ward No. 2, and bounded Northw rd by Union Street, Southward by Lot No. 10, Eastward by Lot No. 5, Westward by Lot No. 3.

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer dated 26th February, 1880.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 53, 1903

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 4th August, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 11th instant to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of the Legal Representative or Repre-entatives of the late JAMES COUTTS, to a piece of land in extent 44 square roods and 66 square feet, situate within the Municipal limits of the Town of East London, in the Division of East London, known as Lot No. 3, Block F, situate in Ward No. 3 and bounded Northward by Lot No. 2, Southward by Lot No. 4, Eastward by Station Street, Westward by Lot No. 13.

The land above-mentioned is held by the present owner under deed of Transfer dated 13th June, 1888.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 54, 1903.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WILLIAM RUSSELL, Cabinet-maker, of George.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of George, for a period of seven days, from the 10th day of September, 1903, and thereafter for a period of fourteen days from the 22nd day of September, 1903, at the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, after which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Dated at George Town, this 3rd day of September, 1903.

JAS. W. BORCHERDS,
Sole Trustee.

5594c

NOTICE.

Insolvent Estate of THOMAS ELVIN YORKE.

THE Undersigned has instructed Mr. H. HOCKLY to sell by Public Auction, at 3 p.m. on Tuesday, the 15th September, 1903, all the Assets belonging to the abovenamed Estate, comprising of household furniture, &c.

A. M. E. CLARKE,
Sole Trustee.

Fort Beaufort, 4th September, 1903. 5597c

AMENDED NOTICE TO CREDITORS.

INTENTION TO SURRENDER.

In the Insolvent Estate of WILLIAM FREDERICK ROBERTSON, of Cape Town.

NOTICE is hereby given that we intend applying to one of the Judges of the Supreme Court of this Colony for leave to surrender the above Estate as Insolvent on the 19th of September, 1903, and that prior to such application the Schedules in the said Estate, will lie for inspection of Creditors, at the office of the Resident Magistrate in Cape Town, for a period of seven days, reckoned from the 9th of September, 1903.

Dated at Cape Town, this 4th September, 1903.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Attorneys for Insolvent.

5595c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WILLIAM MORRISON, of Woodstock (71|335).

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him at his office, Cape Town, on Friday, 2nd October, 1903, at ten o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before the 10th September, 1903, or proceedings will be instituted against them.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee.

Whitehall,
Greenmarket Square,
Cape Town. 5624c

GRAAFF REINET BOARD OF EXECUTORS LTD.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOHANNES JACOBUS GROBBELAAR, a "Bijwoner" of "Groenvlei," in the district of Graaff Reinet.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above estate, will lie for inspection of Creditors for a period of seven days from the 11th September, 1903, at the office of the Resident Magistrate of Graaff Reinet, and after that for a further period of fourteen days from the 22nd September, 1903, at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, after which should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

R. A. JANSEN,
Sole Trustee.

Graaff Reinet,
3rd September, 1903. 5606c.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOHANNES ZACHARIAS VAN NIEKERK and his surviving spouse JOHANNA MAGARITA VENTER, formely widow of the said J. Z. VAN NIEKERK.

ALL persons having Claims against the above Estate are hereby requested to lodge them with the undersigned within Six Weeks from the date of the publication hereof; and those indebted thereto the pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Barkly East, this 1st day of September, 1903.

CLIFFD. A. HUNT,
Attorney for the Executrix Testamentary.

5607c.

Digitized by Google

GRAAFF REINET BOARD OF EXECUTORS LTD.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of CHRISTIAN PHILIPPUS STEYNBERG, a Farmer, of "Waterval," in the District of Graaff Reinet.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above estate, will lie for inspection of Creditors for a period of Seven days from the 11th September, 1903, at the office of the Resident Magistrate of Graaff Reinet, and after that for a further period of fourteen days from the 22nd September, 1903, at the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, after which should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

R. A. JANSEN,
Sole Trustee.

Graaff Reinet,
3rd September, 1903. 5605c.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

In the Insolvent Estate of BENZEL KAPLAN of Stolsvlakte, in the District of Oudtshoorn.

NOTICE is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate, that application will be made, in terms of Section 106, of Ordinance 6 of 1843, to the Supreme Court, at Cape Town, by motion on the 22nd October, 1903, at 10:30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Cape Town, this 7th day of September, 1903.

TREDGOLD, McINTYRE & BISSET,
5616c. Applicant's Attorneys.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of MYER GODDESS, of Cape Town.
71/211

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him at his office, Cape Town, on Friday, 2nd October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before the 10th day of September, 1903, or proceedings will be instituted against them.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee.

Whitehall,
Greenmarket square, Cape Town. 5621c

NOTICE.

In the Insolvent Estate of HENDRIK ALBERTUS SMIT JR. a farmer of Eenzaamheid Division of Malmesbury.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate, Malmesbury, for a period of seven days reckoned from the 9th September, 1903, and thereafter at the office of the Master of the Supreme Court, for a further period of fourteen days reckoned from the 17th September, 1903, after which should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same, and order the Distribution thereof.

FRED. WERDMULLER,
Sole Trustee.

Malmesbury,
3th September, 1903. 5586c.

NOTICE TO CREDITORS.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that Application will be made to one of the Judges of the High Court of Griqualand at Kimberley on Monday the 21st day of September, 1903 for leave to surrender the Estate of JOHN CECIL HUSBAND, a Chemist, of Klipdam, as Insolvent. The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate of Barkly West for a period of seven (7) days reckoned from the 10th day of September, 1903.

Dated at Kimberley this 5th day of September, 1903.

PUGH & ANDERS,
Applicant's Attorneys.

11, Main Street,
Kimberley. 5598c.

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that WILLIAM VAN WEZEL of Beaconsfield intends applying to one of the Judges of the Honourable the High Court of Griqualand on the 21st day of September, 1903, for leave to surrender his estate as Insolvent and that his Schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Kimberley for a period of seven days reckoned from the 12th day of September, 1903.

Dated at Kimberley this 6th day of September, 1903.

DENOON DUNCAN & BROWN,
5601c. Applicant's Attorneys.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late PAUL LODEWYK POTGIETER, of Quaggas Mutz, District of Alexandria.

ALL persons, being Creditors, having Claims against the abovenamed Estate, are hereby required to file their Claims with the Undersigned within six weeks from this date, and those indebted to the Estate are requested to pay the amount of their respective debts to the undersigned within the same period.

JOSEPH E. CHOWLES,
Executor Dative.

Alexandria, 28th August, 1903. 5550c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late DAVID SAMPSON.

ALL persons having claims against the above-named Estate, are hereby called upon to lodge them with the first undersigned at his residence, Bathurst Street, Grahamstown, within Six Weeks from the date of the publication of this Notice, and those indebted thereto are requested to pay the amounts due by them within the same period.

W. T. SAMPSON,
R. J. COGAN,
Executors Dative.

Grahamstown,
12th August, 1903. 5535c.

NOTICE.

THE first Liquidation and Distribution Account in the Insolvent Estate of ALEXANDER MATHER, of Gora, district of Idutywa, Transkei (67/305) will lie for the inspection of Creditors at the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of fourteen days from the 8th day of September, 1903, after which, should no objections be lodged thereto, the Supreme Court will be moved to confirm same, and to order the Distribution thereof.

Dated at Capetown this 7th September, 1903.

INNES & HUTTON,
5619c Attorneys for Trustee, Capetown.

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Intestate Estate of the late HARRY (HENRY) STEPHEN SMITH (122/719) of Wankie Coal Fields, Rhodesia.

ALL Persons having Claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date of the publication of this notice, and those indebted thereto, to pay the amounts due by them within the same period.

(Sgd.) JOSIAS HOWARD,
Executor Dative.

King Williams' Town, 2nd September, 1903. 5592c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS

In the Estate of the late CORNELIS CHRISTIAAN VAN TONDER and surviving spouse MARIA ELIZABETH VAN TONDER (born SPIES), of Dwars River, District Ladismith.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are required to lodge their claims with, and those indebted thereto to pay their debts to the undersigned, within six weeks from the date hereof.

T. C. W. JOHNSON,
Attorney for the Executrix Testamentary

Ladismith, C.C.,
4th September, 1903. 5604c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MRS. MARIA MAGDALENA BURGER, of Spitskop, Division of Calvinia.

ALL persons having claims against the above Estate, are hereby required to lodge the same with the undersigned, within six weeks from the date of the publication of this notice, and those indebted thereto, to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Calvinia, this 31st day of August, 1903.

D. F. MARAIS, Jr.,
5599c Attorney for Executor Dative.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late WILLEM LOTZ, of Hagas, Division of Willowmore.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate, are hereby required to file their claims with the undersigned, within six weeks from the date of the publication hereof, and all those indebted thereto, to pay the amount of their indebtedness within the same period.

P. M. VAN NOORDEN,
Executor Dative.

Willowmore,
3rd September, 1903. 5604c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Joint-Estate of the late NTOYAPI MAUELI and surviving spouse LYDIA MAUELI (born Mba), of Cebe, Kentani.

ALL persons having claims against the abovenamed Estate are hereby required to lodge them with the undersigned on or before 17th October, 1903, and those indebted thereto to pay the amount due by them in the same period.

Dated at Butterworth, this 2nd day of September, 1903.

G. M. MARTIN,
5603c Attorney for Executor Dative.

BOARD OF EXECUTORS.

NOTICE TO THOSE CONCERNED.

In the Estate of the late LUKE CASTRAY, Esq., of Wynberg.

THE First and Final Liquidation Account of the above Estate will lie for inspection of those concerned at the Office of the Board, corner of Adderley and Wale Streets, for a term of fourteen days from this day's date, after the expiration of which, should no objection be made thereto, the same will be acted upon.

Cape Town, 7th September, 1903.

J. H. N. ROOS, Secretary,
5623c Executor Dative.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late HEINRICH WILHELM SCHWARTZ of Lilyfontein Location, Division of East London.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby called upon to lodge them at the offices of the undersigned, East London, within six weeks from date of publication of this notice. And all persons indebted to the said Estate are required to pay the amounts due by them within same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at East London this 4th day of September, 1903.

MACINTOSH & McINTYRE,
5602c. Attorneys for the Executors Testamentary.

NOTICE.

In the Estate of the late MAGDALENA JOHANNA FINCHAM, born Van Lingen, Widow of the late ALBERT FINCHAM, of Worcester and formerly of Richmond, Cape Colony.

THE Third Liquidation and Distribution Account in above Estate will lie for inspection of those concerned at the Office of the undersigned, Pienaar Street, Richmond, for fourteen days from the 17th instant, after which, should no objections be raised thereto, the same will be considered as correct, and acted upon accordingly.

W. P. CRESSEY,
Executor Testamentary.

Richmond, C.C.,
5th September, 1903. 5591c.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late CHRISTOFFEL ANDRIES PETRUS KOTZE, and predeceased spouse SUSARAH SUSANNAH KOTZE, of Pearston in the Division of Somerset East.

ALL persons having claims against the abovenamed Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned at his office, Somerset East within six weeks from the date of this notice and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Somerset East, this 8th day of September, 1903.

A. P. MYBURGH,
5564c. Agent for Executor.

NOTICE.

NOTICE is hereby given that three Share Certificates, Nos. D 75, 76, 77, issued by the Molteno Mutual Building Society to the Worshipful Master, Senior and Junior Wardens, Perseverance Lodge No. 2628, Free and Accepted Masons, Molteno, has been Lost.

Unless the same are forthcoming within three weeks from this date, duplicates will be issued.

(Sgd.) CHAS. G. HOPE,
Secretary.

Molteno, 10th September, 1903. 5626c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER & TRUST COMPANY

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late WILLIAM JOHANNES ROUX (55/1488).

PURSUANT to the 30th Section of Ordinance No. 104 of 1833, the Creditors of and all others having Claims against the Deceased or his Estate, are hereby required to file the same, and those indebted thereto, to pay their Debts within six weeks from the date hereof, at the office of this Company.

G. W. STEYTLER, Secretary.

Chamber Buildings, Executor Testy.
No. 4, Church Square, Cape Town. 5620c

Digitized by Google

HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON, G.C.M.G., Governor of the Colony of the Cape of Good Hope.

The Petition of the Registered Voters and Ratepayers of the Village of Keiskama Hoek, in the District of King William's Town,

SHEWETH:

1st THAT the Provisions of the Village Management Act of 1882 have been in force in the Village of Keiskama Hoek and boundaries thereof since the 15th December, 1881.

2nd, That the Provisions of the said Act are considered by Petitioners, in consequence of the growth and extension of the Village, to be inadequate, and detrimental to good government and welfare of the community, especially in regard to the public health.

3rd, That Petitioners consider it essential for the better government, welfare, and prosperity of the inhabitants of the Village and boundaries thereof that a Municipality be constituted for the same under Act 45 of 1882.

4th, Petitioners therefore pray that it may please Your Excellency to declare the Village of Keiskama Hoek a Municipality under Act 45 of 1882, to be styled the Municipality of Keiskama Hoek, and to assign six Councillors to the same.

5th, That the boundaries of the said Municipality be in accordance with the boundaries proclaimed in the *Government Gazette* of the 16th March, 1900, Government Notice No. 50, 1900, as follows:—

From beacon (No. 1), a high point on the Tshoxa Hill, in a direct line eastward to a large stone slab (No. 2) near the top of the Gwiligwili Mountain, thence down the Gwiligwili ridge to a small vlei (No. 3), thence continuing this ridge to another point (No. 4), thence in a straight line to a corner beacon (No. 5), discharged soldiers' Lots, thence following the boundary of three lots to a beacon (No. 6) at the Junction of the Gwiligwili and Keiskama Rivers, thence up the Keiskama River, where it meets the southern boundary (No. 7) of the Saint Matthew's Mission Land, thence along the southern boundary of this land to its extremity (No. 8) on a hill above the road leading to the Kabousie Post, thence along the western boundary of this land to another beacon (No. 9), and in continuation of this boundary to its extremity (No. 10), thence in a direct line along the top of the ridge between the Nxalawa and Umgukwana Rivers to a conspicuous tree (No. 11), thence in a straight line to the westernmost beacon of the Nqolonqolo Commonage (No. 111 Duncan), thence in a straight line to a beacon (No. 12), at the head of a Kloof running into the Cata stream, thence down this Kloof, the Cata, Myameni, and the Gxulu streams to a large tree (No. 13) at a drift on the Gxulu stream which forms the limit of a Native Tontela's Location on that side, thence across a low narrow neck of land to three stumps (No. 14) at the drift on the Qoboqobo stream, up this stream and the second Kloof to the westward of the B. G. Legion 4 acre Lots to a conspicuous tree (No. 15), thence in a straight line to a stone with an inscription upon it, "Bomah Pass Road," near a bend on the Keiskama River (No. 16), up the Keiskama River to a sharp bend in the river forming part of the boundary of the sections leased by Mr. Knight (No. 17), thence in a straight line to a large rock above No. 17 (No. 18), thence in a straight line to a point on the ridge between Tshoxa and Nqumeya Rivers (No. 19), thence in a straight line to another point on this ridge (No. 20), thence continuing the same ridge in a straight line to another point on it (No. 21), thence in a straight line to a beacon on the Red Hill on the right hand side of the Road leading from Keiskama Hoek to King William's Town (No. 22), thence in a straight line to the point first named.

Trusting that it may please Your Excellency to give this our Petition your favourable consideration and declare the Village of Keiskama Hoek to be a Municipality under the Provisions of Act 45 of 1882. Your Petitioners will ever pray as in duty bound.

(Signed) W. HEINRICH, LEO EWERS, W. J. HARDS, CLAS. MONTGOMERY, H. MONTGOMERY, J. W. SCHMIDT, WM. HOYLE, W. RADLOFF, A. K. MALO, A. BUCH, F. SCHENK, C. M. LWANA, A. MAKUBALO, G. H. HICKMAN, H. EHLERT, T. MAJOLA, W. SCHROEDER, A. F. PEINKE, I. H. HESSEL, G. STOLZMANN, C. EHLERT, A. PETERS, C. PAGEL, I. CABINET, D. C. MACCATHUR, C. RADLOFF, I. KARSHAGEN, A. KIETZMAN, F. HAGEMANN, F. RADLOFF, I. F. GEDYE, P. C. HARRAN, L. G. H. TAINTON, W. KUMM, H. KUMM, F. BENIZ, I. STERNBERG, H. HARTWIG, W. HAMANN, A. SCHMIDT, M. F. SCHROEDER, H. SCHROEDER, G. RADLOFF, H. BUCHLER, A. HUMPEL, I. HUMPEL, W. M. SPRING, W. BROWN, F. HARTWIG, W. PUTZIER.

5417c

MUNICIPALITY OF MOLTENO.

PROPOSED WATER WORKS LOAN.

NOTICE is hereby given in terms of Section 146 of Act 45 of 1882, that it is the intention of the Municipality of Molteno to borrow a sum not exceeding One Thousand Pounds Sterling, to be expended in liquidating liabilities already incurred and to be incurred in making provision for a supply of water to the Township of Molteno, as follows:—

The cost of Water Pipes laid to convey water from a spring on the farm Paardenkraal, connecting with the four-inch main of the Town Service. The cost of sinking the borehole on the Town Commonage, and of the Well constructed in connection therewith.

The cost of the Windmill and pumping apparatus erected for the delivery of water from said borehole.

The cost of the water pipes now being laid from the site of the said borehole connecting with the four-inch main at the top of Robinson-street.

A statement showing the proposed expenditure of the money to be borrowed will lie at the Town Office for the inspection of ratepayers for one month from the date hereof.

By order,
J. C. DE KLERK, Town Clerk.

Town Office, 27th August, 1903. 5518c

DIVISIONAL COUNCIL, RIVERSDALE.

NOTICE OF DEVIATION AND CLOSING OF ROAD.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of Riversdale to apply to His Excellency the Governor to cause a Proclamation to be issued whereby the road from Klip Drift to Welgevonden, in the Division of Riversdale, shall be declared a Divisional Road:—

From the Gouritz River at Klip Drift, on the farm Zand Drift, the road constructed by Government in 1901, running in a north-westerly direction to where it joins the old road from Zand Drift, at summit of ascent, a distance of 1157 yards, thence following the old road as reconstructed and improved in a westerly direction to commencement of deviation, a distance of 1 mile 83 yards, thence along the deviation west of the old road in a southerly direction on farm Waaihoek, to junction with the road, a distance of 1167 yards, thence along road constructed by Government in 1896 in a westerly direction, passing over farms "Aan de Wagenbooms Rivier" and "Adjoining Welgevonden," to the homesteads on Farm Welgevonden a distance of about 6½ miles.

And with the exception of the old road from Zand Drift to summit of first named ascent, to declare all sections of the old road deviated from closed to public traffic.

Any Persons objecting are hereby required to lodge their objections in writing with the Divisional Council within three months from the date of the publication of this notice.

By Order,
HERBERT C. H. HAUPTFLEISCH,
Secretary Divisional Council.

Divisional Council's Office,
Riversdale, 3rd August, 1903. 5182c

DIVISIONAL COUNCIL, RIVERSDALE.

CLOSING OF ROAD.

NOTICE is hereby given of the intention of the Divisional Council of Riversdale to apply to His Excellency the Governor to issue a Proclamation declaring the following Section of Road over the farm Diepkloof closed to public traffic:—From a point about a mile from the Duivenhok's River where it branches off in a southerly direction from the main road to Riversdale on the farm Doornboom, thence over Diepkloof at the Krombeks River and Koega and thence over and almost up to the homestead of Kraai's River. Any person objecting to the closing of the said Section of Road must lodge his objection, in writing, with the Divisional Council within three months from the date of the publication of this notice.

By Order,
HERBERT C. H. HAUPTFLEISCH,
Secretary, D.C.

Divisional Council's Office,
Riversdale, 3rd August, 1903. 5183c

Digitized by Google

NOTICE

THE SOUTH AFRICAN SUPPLY & COLD STORAGE CO., LTD.,

Broad Street Avenue, E.C.,
London.

IN the Matter of the Companies' Acts, 1863 to 1898, and in the Matter of The South African Supply & Cold Storage Company, Limited, Notice is hereby given that the Creditors of the above-named Company are required on or before the 30th September, one thousand nine hundred and three, to send their Names and Addresses and the particulars of their Debts or Claims and the names and addresses of their Solicitors, if any, to the undersigned, the Liquidators of the said Company, at Broad Street Avenue, London, E.C., and if so required by notice, in writing, from the said Liquidators are by their Solicitors to come in and prove their said debts or claims, at such time and place as shall be specified in such Notice, or in default thereof, they will be excluded from the benefit of any distribution made before such debts are proved.

Dated, this seventh day of August, 1903.

D. P. DE V. GRAAFF,
J. SIVEWRIGHT.
G. D. NEILL. } Liquidators.

MELLOR, SMITH & MAY, } Solicitors to the
8, Coleman Street, E.C. } Liquidators. 5570c

KALK BAY MUNICIPALITY.

Construction of Margate Road, *vide* terms of Section 6 of Act 41 of 1899.

NOTICE is hereby given in accordance with the provisions of Section 3 of Act 41 of 1899, that subject to the consent of H.E. the Governor, it is the intention of the Kalk Bay Municipal Council to construct and harden a certain portion of Margate Road, Muizenberg, in extent about 1,200 yards, as from Royal Road to the proposed Municipal Cemetery, in accordance with the terms of Section 6 of the aforementioned Act.

A plan of proposed road with specification and estimate of cost is open for inspection at the Municipal Office, Muizenberg, and will so remain for a period of 21 days from date.

Owners of property abutting the proposed road who object to the proposed proceeding are required to forward their objections (in writing) to the Undersigned on or before Tuesday, the 29th inst.

By Order,
ALFRED H. BARNES,
Municipal Clerk.

Municipal Office,
Muizenberg, 8th September, 1903. 5600c

QUEENSTOWN MUTUAL BUILDING SOCIETY.

LOST SHARES.

NOTICE is hereby given that application has been made for the issue of duplicate Scrip for the following Shares:—

Section K. No. 2765 registered in the name of HERMAN GEBHARDT; Section M. No. 3180 registered in the name of CHARLES GEBHARDT; Section M. No. 3051 registered in the name of MONTAGU ARMSTRONG, which have been lost.

It is hereby notified that should no objection be lodged with the undersigned within six weeks from this date, duplicate Scrip will be issued.

Queenstown, 1st September, 1903.

5587c. L. B. SHEARAR,
Secretary.

AFRICAN BANKING CORPORATION, LIMITED.

STATEMENT (published in accordance with Section 51 of Bank Act No. 6 of 1891) of Notes in Circulation and Coin held by the Bank in the Colony on 31st August, 1903.

Notes in Circulation (Legal Tender)	...	£117,278	0 0
Coin held in the Colony	... ...	£551,579	8 11

Certified,
GEO. MACKEURTAN, Chief Agent.
ALEX. ADAM, Accountant.

General Manager's Office,
Cape Town, 7th September, 1903 5625c

THE BANK OF AFRICA, LIMITED.

STATEMENT (Pursuant to Section 51 of Act No. 6 of 1891) of Notes in Circulation and of Coin held by the Bank in the Colony on 31st August, 1903:

Legal Tender Notes in Circulation	...	£187,511	0 0
Other Notes in Circulation	... ...	1,160	0 0
		£188,671	0 0
Amount of Coin held by the Bank in the Colony	... ...	£529,366	13 11

We certify that the foregoing Statement is correct.

A. G. MULLINS, Chief Agent.
W. HERRING, Accountant.

Cape Town,
7th Sept., 1903. 5615c

DIVISIONAL COUNCIL OF STOCKENSTROM.

QUINQUENNIAL VALUATION.

NOTICE is hereby given, in accordance with the provisions of Sec. 251 of Act 40 of 1889, that the Divisional Council of Stockenstrom will hold a Court in the Court Room at Seymour on Friday, the 9th day of October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the purpose of hearing and determining objections to the Valuation Roll of Immovable Property in this Division, framed in terms of Section 245 of said Act.

The Roll will lie for inspection of all persons interested at the Office of the Council up to the date of holding the aforesaid Court.

By Order,
N. H. SMIT,
Secretary.

Office Divisional Council of Stockenstrom,
Seymour, 2nd September, 1903. 5622c

CORPORATION OF THE TOWN OF WOODSTOCK.

CONSTRUCTION OF WESTMINSTER-ROAD.

NOTICE is hereby given that the Corporation of the Town of Woodstock intend constructing Westminster-road under the powers conferred by the Act of Parliament, No. 41 of 1839, according to the provisions of which Act the cost of such construction shall be borne onefourth by the Council and threefourth by the Owners of Property abutting such street so to be constructed as aforesaid.

Any such Owners objecting to the construction must cause a notice of such objection, stating their reasons for same, to be delivered to the Town Clerk at the Municipal Offices, Woodstock, on or before Monday, the 28th day of September, 1903.

Dated at Woodstock, this 2nd day of September, 1903.

By order,
E. S. SMITH,
Town Clerk.

Town House,
Woodstock. 5583c.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the deed of Transfer made on the 26th day of July, 1859 by HENDRIK JOHANNES SMITH in favour of THEODORUS GERHARDUS SMITH, whereby certain piece of perpetual quitrent land now called "Rust en Vrede" situated in the Division of Uitenhage being a portion of the property transferred to HENDRIK JOHANNES SMITH, measuring three thousand morgen, was conveyed. And all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing with the Registrar of Deeds in Cape Town within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town this 4th day of September, 1903.

J. & H. REID & NEPHEW,
5590c. Applicant's Attorneys.

Digitized by Google

ACCOUNT CURRENT OF THE DIVISIONAL COUNCIL OF ALIWAL NORTH,

For the Half-Year ended 30th June, 1903.

	Main Roads. £ s. d.	Other Roads, &c. £ s. d.	Total. £ s. d.
To Balance—	...	...	1,572 3 2
„ General Rate—Arrears	...	47 16 8	...
„ „ Current	...	244 0 9	291 17 5
„ Special Rate, viz. :—			
„ Contribution from Government ...	...	...	...
„ Contributions from other Councils, viz. :—	...	...	...
„ Tolls on Main and Divisional Roads ...	...	572 8 3	572 8 3
„ Other Sources of Revenue, viz. :—			
„ Jamestown Rates	...	1 6 8	1 6 8
Overdrawn Balances on Main and other Roads ...	...	...	...
„ at Bank	...	.	...
Less Cash in Treasurer's Chest	...	...	...
Total	...	...	£2,437 15 6

No. of Abstract.		Main Roads. £ s. d.	Other Roads. &c. £ s. d.	Total. £ s. d.
	By Balance			
	„ Expenses of Valuation and Assessment ...	...	...	...
1.	„ Salaries of Secretary, Auditors, and all other Officers	...	90 5 0	90 5 0
	„ Payments to Members of the Council	...	...	...
	„ Maintenance and Repair of Main Roads and Dams thereon	...	...	...
	Ordinary Main Roads	...	...	...
2.	„ Construction, Maintenance, Repair and Improvement of Divisional Roads and Dams thereon	...	0 17 6	0 17 6
	„ Other Payments, viz.:—			
3.	„ Small-Pox Expenses	...	12 7 0	...
	„ Bank Charges	...	0 11 6	...
	„ Stationery Account	...	3 13 6	...
	„ Sauer Bridge Account	...	370 3 3	386 15 3
	„ Balances on Main and other Roads ...	...	...	...
	„ Balance on Account, viz. :—			
	In Bank £1,959 17 9			
	In Chest			
	———	...	...	1,959 17 9
	Total	...	...	£2,437 15 6

We hereby certify (*i*) that we have examined the above account of the Receipts and Payments of the Divisional Council of Aliwal North for the half-year ended 30th June, 1903; (*ii*) that (subject to paragraph thereof) it is supported by proper vouchers; (*iii*) that, so far as we can ascertain, the receipts therein entered are the only sums which have been received during the period stated; (*iv*) that the expenditure is lawful and in accordance with Votes, Resolutions and Contracts of the Council; (*v*) that we have disallowed the sum of.....for reasons stated in the annexed Report; (*vi*) that the balance consists of ..... in the hands of the Treasurer (which was actually produced to us on the 1st July, 1903, in the denominations as stated on the Form C.A. 45 A), and of a credit balance of £1,959 17s. 9d. in the Standard Bank at Aliwal North, and (*vii*) we further certify that we have examined the Statement of Assets and Liabilities of the said Council for the last half-year, that it agrees with the ledger, and is, so far as we can ascertain, correct in every respect.

(Sd.) T. WOOLFORD, } Auditors.
(Sd.) A. NORRIS, }

Aliwal North, July, 1903.

I, NICOLAS EVERHARDUS SMUTS, do hereby certify, under the provisions of Section 2 of Act 32, 1888, that the above is a true and correct statement of my account as Treasurer of the Divisional Council of Aliwal North, for the half-year ended 30th June, 1903, and that the balance is as detailed on the annexed Form C.A. 45 A.

Signed before me, as witness, this 10th day of July, 1903,
(Sd.) M. A. DE WET,

(Sd.) N. E. SMUTS, Treasurer.

Examined and allowed by the Council on the 7th day of August, 1903.
(Sd.) F. E. WOLLASTON, Chairman.

Digitized by Google

LOST SCRIP.

PAARL BERG WINE, BRANDY, & SPIRIT COMPANY
IN LIQUIDATION.

NOTICE is hereby given that unless the undermentioned original certificate (alleged to be lost) for shares in the above Company is lodged with me on or before Saturday, the 17th October, 1903, I shall proceed to issue duplicate certificate in place thereof.

No. of Shares.	Distinctive Nos.	Registered in name of
Two.	537 & 538.	J. L. du Plessis.

S. P. H. DE VILLIERS,
Liquidator.

Office of the
African M. T. & Ass. Co., Paarl. 5612c

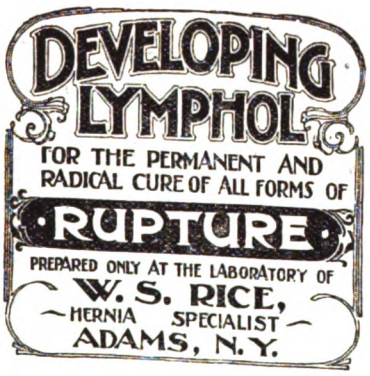
LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 6th day of May, 1896, by JOSEPH GARRISON HEINAMANN, in favour of DANIEL ROBERT JOSEPH HEINAMANN, whereby (1) certain piece of ground, with the buildings thereon, situate near the corner of Dorp and Pentz streets, Cape Town, being portion of the Lots 16 and 17 transferred to H. LEY on the 28th January, 1851, measuring five square roods and 91 square feet; and (2) certain piece of ground with the buildings thereon, situate in Parkin street, at the South East end of Cape Town, being Lot No. 15 of the divided property No. 1, called "Steenbrandenij," measuring 11 square roods and 134 square feet were conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town this 7th day of September, 1903.

FINDLAY & TAIT,
5510c Applicant's Attorneys.

TRADE MARKS REGISTRATION.



I HEREBY give notice that I intend on and after the 12th day of October, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say a chemical preparation for human use for all forms of Rupture in Class 3.

Dated at Cape Town this 7th day of September, 1903.

WILLIAM SEWARD RICE,
23 North Main Street,
Adams, New York, U.S.A.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133, Longmarket Street,
Cape Town. 5612c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after the 20th October, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Perfumed Soap, Toilet Soap, Perfumery, and all goods included in Class 48 in the name of LEVER BROTHERS, Limited, of Port Sunlight, in the County of Chester, England, Soap Manufacturers.

Dated at Cape Town this 1st day of September, 1903.

For the Company,
ALEXANDER WHITE,
5596c Secretary.

TRADE MARKS REGISTRATION.

"ABRADOR"

WE hereby give Notice that we intend on and after the 20th day of October, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of MAX VANBOSCH of Port Elizabeth, trading under the style or firm of M. Vanbosch & Co., as the proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—

1. Candles, common soap, detergents, illuminating, heating, or lubricating oils, matches and starch, blue and other preparations for laundry purposes in class 47.
2. Perfumery, including toilet articles, preparations for the teeth and hair, perfumed soap in class 48.

Dated at Cape Town this 7th day of September, 1903.

WALKER & JACOBSOHN.
16 Wale Street, Cape Town. Applicant's Attorneys. 5614c

THE ABC *Universal Commercial*

ELECTRIC TELEGRAPHIC CODE

FIFTH EDITION.

Price 25s. net. Per Book Post:—Cape Colony, Orange River Colony, Transvaal, Natal, Lourenco Marques Rhodesia and British Bechuanaland Protectorate 26s. 6d. net.

THE CAPE TIMES, LIMITED, being appointed SOLE AGENTS for SOUTH AFRICA, beg to announce that this important work is now ready for delivery.

The Code words are taken from the "Berne Official Vocabulary, 1901," the use of which will, it is expected, become compulsory for all Extra European Telegraph Messages very shortly.

Sole Agents for SOUTH AFRICA:

"Cape Times," Limited,
St. George's Street, Cape Town

Digitized by Google

DINSDAG, 8 SEPTEMBER, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de machten mij verleend in Artikel 152 van de Afdeelingsraden Wet No. 40 van 1889, verklaar en maak ik bekend dat van en na dezen datum het nagenoemde Voetpad, in de Afdeeling Willowmore, voor publiek verkeer zal zijn gesloten, namelijk:—

Dat deel van het voetpad op Perceel No. 2.246, dat afdraait ongeveer een halve mijl beneden mijlpaal 26 op den Afdeelingsweg loopende van Willowmore, naar Swanepoel's Poort, en dat loopt over Perceelen 22 en 2.246 in eene Noordelijke richting, eindigende bij den eersten Drift in een zijrivier van de Plessis Rivier, eene totale lengte van ongeveer 1 mijl.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 31sten dag van Augustus, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,

ARTHUR DOUGLASS.

No. 265, 1903.

798.] [1903.

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 2 September, 1903.

BELOONING VOOR DOODEN VAN ONGEDIERTE.

HET heeft zijne Excellentie den Gouverneur, met het advies van den Uitvoerenden Raad behaagd de nagenoemde Regulaties tot nadere kennisgeving goed te keuren, waaronder Belooningen betaald zullen worden voor het dooden van zekere soorten Wilde Dieren.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

1. De Dieren waarvoor belooningen worden betaald en het bedrag daarvan, zijn als volgt:—

	s.	d.
Voor een Lynx of Rooie Kat (Felis Caracal) ...	3	6
" " Jakhals	10	0
" " Maanhaar Jakhals (Proteles cristatus)	7	6
" de jongen van bovengenoemde Jakhalzen onder drie maand oud, waarvan de geheele vellen, met staart en kopvel vertoond moeten worden	2	6
Voor een Baboen (Papio porcarius)...	1	3

2 Betaling zal worden gedaan op aanvrage hetzij persoonlijk of door een agent ten kantore van den Resident Magistraat of Assistent Resident Magistraat van het distrikt waarin de dieren zijn gedood.

3. Applikanten voor belooningen onder deze regulaties moeten bij aanvrage voor betaling, vertoonen:—

(*b*) Eene Verklaring geteekend door een Landeigenaar, Pachter, Vrederechter, of Veldkornet wonende in het Distrikt, meldende dat de dieren (specificeerende het aantal van iedere soort) waarvoor de belooning gevraagd wordt gedood zijn binnen de grenzen van het distrikt.

(*a*) Voor volwassen dieren, de geheele steert en kopvel met de ooren. Voor de jonge jakhalzen en Maanhaar Jakhalzen het geheele vel, met steert en kopvel. De bewijzen moeten van onlangs gedoode dieren zijn.

[789.] [1903.

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 29 Augustus, 1903.

BRANDZIEKTE AMENDEMENT WET No. 28 VAN 1899.

APPLICATIES VOOR AANSTELLING VAN INSPECTEURS.

KENNIS geschiedt hiermede dat in termen van Proclamatie No. 290, gedateerd 19 October, 1899, schriftelijke applicaties ontvangen zullen worden door den Secretaris van Landbouw, niet later dan Donderdag, den 22sten October, 1903, voor de aanstelling als Inspecteur onder de Brandziekte Wetten, voor de area beschreven in ondergenoemde Schedule.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris van Landbouw.

Divisie.	Area.	Salaris.
Namaqualand	Veldkornetschappen Nos. 2, 3 en 6	£200 per jaar.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

GARIES NAAR O'OKIEP.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders, slechts in origineel, geadresseerd aan den Voorzitter van den "Tender Board," in het Auditeurs-kantoor, Kaapstad, ontvangen zullen worden tot op Woensdag, den 14den October, a.s., om 12 uur 's middags, voor het vervoer van de volgende Mail in passende voertuigen getrokken door niet minder dan twee paarden van 1 Januari 1904 tot 31 December, 1905 en alternatief tot 31 December, 1906:—

Tusschen de Postkantoren Garies en O'okiep, *via* de Postkantoren Bowersdorp en Springbokfontein, *tweemaal per week* heen en terug in 18 uur. De tijd voor het volbrengen van de reis sluit een maximum oponthoud in van 10 minuten bij postkantoren en route.

Een voldoend aantal versche paarden te worden geleverd en de plekken waar men voornemens is die te zetten, moeten in de Tenders opgegeven worden.

De Contractanten moeten op de geregelde post dagen *alle* mails aan hen aangeboden verzenden zonder extra betaling te eischen, indien meer dan een voertuig noodig gevonden wordt.

Tenderaars moeten opgeven voor hoeveel *per jaar* zij tenderen en buiten op elken Enveloppe schrijven de woorden "Tender voor Mails tusschen Garies en O'okiep."

Beide de kontrakteerende partijen zullen de overeenkomst mogen eindigen door schriftelijke kennisgeving van vier maanden daarvan te geven.

Vormen van Tender bevattende volle inlichtingen in verband met de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek bij den Civielen Commissaris van Springbokfontein of de Postmeesters van bovengenoemde plaatsen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
1sten September, 1903. No. 507.
(51006 3.)

Digitized by Google

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

MOLTENO.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Molteno, ontvangen worden zullen tot op den middag van Maandag den 12den October a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari, tot 31sten December, 1904:—

Tusschen het postkantoren Molteno en Broughton, eenmaal per week, heen en terug te paard, in 4 uren.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

H. E. CORSER,
Waarn. Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Molteno, 15den Augustus, 1903.
(51099/3.)

No. 517.

KENNISGEVING.

HIERMEDE wordt bekend gemaakt, dat indien de nagenoemde voorwerpen die gedurende de Krijgswet ingeleverd werden, thans liggende in dit kantoor niet opgevisch worden door de eigenaars daarvan binnen drie maanden, dezelve na verloop van dat tijdperk verkocht zullen worden.

Personen die redenen hebben te gelooven dat hunne artikelen onder die zijn waarop geen naam staat, kunnen de voorwerpen op aanvrage in dit kantoor onderzoeken.

T. B. MILES,
Waarn. Resident Magistraat.

Resident Magistraat's Kantoor,
Colesberg, 27 Augustus, 1903.

Zadels, enz., liggende in de Publieke Kantoren te Colesberg.

Naam op Briefje.	Beschrijving van Artikel.
A. P. van der Merwe...	... Partij Schoenen voor Paarden.
Isaac du Plessis ...	... Een zak Leder.
Mr. Victor	... 2 Zadels, 2 Toomen en 1 Halter.
Philip Joors	... Een Zadel.
Adam J. Daniel ...	... ... "
John J. Murray ...	... ... "
Andries Taaibosch ...	... ... "
Jam Wentford ...	... ... "
L. J. van Tonder ...	... Een Toom.
Bosman Taaibosch ...	... Vijf Toomen.
G. N. A. Geldenhuis ...	... Een Zadel.
A 64	... Een Zadel.
A 1	... ... "
A 30	... ... "
A 48	... ... "
A 60	... ... "
A 20	... ... "

Gevonden in Lagers om Colesberg.

Een Portmanteau, gemerkt M.E.G. en met briefje F. J. Pienaar, V. C. Colesberg. Een buggy zeil in goede orde.

Niet geadresseerd, gemerkt of genommerd.

15 zadels, 1 zadel (dames), 1 zadelkleed, 9 halters, 5 toomen en 1 oude tent zonder stok. Een partij gedeelten van tuigen.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 14den Juli, 1903.

NADEMAAL Mevr. ANNA F. ROUX, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan haar eigendom in de Afdeeling van Stellenbosch grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 17den October, 1903; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 45, 1903.

BESCHRIJVING VAN BOVENGEMELD STUK GROND.

Groot omtrent 3 morgen, 500 vierkante roeden, ten noorden en oosten begrensd door "Mosterts Drift," ten zuiden door binnenste oever van Mill Stroom, en zuid-oostwaards door "Schoongezicht;" gelegen in het veldkornetschap van Stellenbosch, Afdeeling van Stellenbosch.

Landmeter-Generaal's Kantoor,
Kaapstad, 3den Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten amendeerende de Landbakens Consolideerings Wet No. 7 van 1865, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder den Zestig dagen van den 10den idem, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wt No. 9 van 1897 ten behoeve van HAROLD TURNER SILLS, voor een stuk grond, groot 2,381 morgen 538 vierkante roeden, gelegen binnen het Veldkornetschap van Waschbank in het Afdeeling van Wodehouse bekend als een gedeelte van en de overblijvende groote van de plaats Prospect en ten noord-oosten begrensd door "Waschbank" en Welgevonden, oostwaards door "Vlakfontein" en gedeeltes van "Prospect," zuidwaards door afgetrokken gedeeltes van "Prospect" zuid-westwaards door "Jonashoek," westwaards door Hartebeest Hoek.

Bovengenoemde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder twee akten van transport gedateerd 25sten September, 1900, en 25sten Februari, 1902.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 51, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 4den Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7, van Wet No. 9, van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolideering Wet No. 7, van 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 10den idem, een geamendeerde grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9, van 1879, ten behoeve van HEINRICH WILHELM DALLDORF, voor een stuk grond, tezamen groot 448 vierkante roeden 120 vierkante voeten, gelegen binnen het Municipale limieten van Claremont in de Kaapsche Afdeeling bekend als een gedeelte van de Stellenberg Eigendom en ten noordwesten begrensd door een weg, noordoost door overblijvende van het Eigendom, zuidoost door een weg, gedeeltes van Blok A, B, C, D, en E, zuidwest door Lot 15 van Stellenberg Eigendom.

Bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport, gedateerd 4den Maart, 1902.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 52*, 1903.

---

* Herdrukt met Amendement.

Digitized by Google

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 4den Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7, van Wet No. 9, van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolideering Wet No. 7 van 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 10den idem, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1879 ten behoeve van FREDERICK DYER en CHARLES DYER, Kooplieden, tezamen handelende in co-maatschappij onder de titel of firma van WHITCHER, DYER en DYER, voor een stuk grond groot 42 vierkante roeden en 116 vierkante voeten, gelegen binnen de Municipale limieten van de stad van Oost Londen, in het Afdeeling van Oost Londen, bekend als Lot No. 4 Blok A, Wijk No. 2, en ten noorden begrensd door Union straat, zuidwaards door Lot No. 10, oostwaards door Lot No. 5, westwaards door Lot No. 3.

Bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder twee akten van transport elk gedateerd 26sten Februari, 1880.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 53, 1903.

Landmeter-Generaal's Kantoor,
Kaapstad, 15den Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten amendeerende de Landbakens Consolideerings Wet No. 7 van 1865, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan Zestig dagen van den 20sten idem, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1897 ten behoeve van JAMES HODGSON HARTLEY, voor een stuk grond, groot 160 vierkante roeden, en 15 vierkante voeten, gelegen binnen de Municipale limieten van Woodstock, in het Kaapsche Afdeeling, op den weg naar het Observatory Spoorweg Station, en ten Noorden begrensd door overblijvende gedeelte van grond gehouden door J. D. Duncan; ten Zuiden door weg naar Observatory Spoorweg Station; Oost door Onderste Hoff Weg; West door private eigendom.

Bovengenoemde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport gedateerd 1sten Juni, 1901.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 58*, 1903.

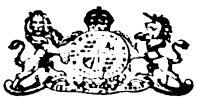
* Opnieuw gepubliceerd met amendement.

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

No. 8577a.



THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette

EXTRAORDINARY.

TUESDAY, 8th SEPTEMBER, 1903.

Published by Authority.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS by the 74th Section of the Ordinance for "Constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope," it is provided, "inter alia," that it shall and may be lawful for the Governor of the said Colony, whenever he shall see fit so to do, to dissolve either by Speech or by Proclamation, published in the *Government Gazette*, the Legislative Council and House of Assembly of the said Colony:

And whereas I deem it expedient, for divers good and sufficient reasons, to dissolve, at this time, the said Legislative Council and the said House of Assembly:

Now, therefore, I do hereby, by this my Proclamation, dissolve the Legislative Council and House of Assembly and the said Legislative Council and said House of Assembly are hereby dissolved accordingly.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 8th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By command of His Excellency the Governor in Council,

J. GORDON SPRIGG.

No. 271, 1903.

Digitized by Google

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

WHEREAS by my Proclamation No. 271, bearing date the Eighth day of September, 1903, I did, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by the 74th Section of the Ordinance for "constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope," dissolve the Legislative Council and the House of Assembly of the said Colony: and whereas it is now expedient to proceed to a new election of Members of the said Legislative Council as provided by the 75th Section of the said Ordinance: and whereas a General Election of Members of the Legislative Council will accordingly take place throughout the Colony at the times and places to be announced hereafter:

Now, therefore, in reference to such General Election, I do hereby, under and by virtue of the provisions of the Ordinance for Constituting a Parliament for this Colony, the Constitution Ordinance Amendment Act, No. 18 of 1874, the Griqualand West Annexation Act, No. 39 of 1877, the Transkeian Territories Representation Act, No. 30 of 1887, the British Bechuanaland Annexation Act, No. 41 of 1895, and the Parliamentary Representation Act, No. 19 of 1898, call upon all persons who may have received and accepted such requisitions as are in the 34th Section of the Constitution Ordinance aforesaid described, inviting them to become Candidates for Seats in the Legislative Council for the several Electoral Provinces constituted by the aforesaid Constitution Ordinance and Acts No. 18 of 1874, No. 39 of 1877, No. 30 of 1887, No. 41 of 1895 and No. 19 of 1898, to transmit such requisitions, and their acceptance thereof, to the Colonial Secretary, in Cape Town, so as to be lodged with that officer at or before noon on Wednesday, the 7th day of October, 1903, and I do further require any person who shall have been so invited as aforesaid, and who shall have accepted such requisition to nominate, by some writing under his hand, to be transmitted and lodged with the said Colonial Secretary at or before noon on the said 7th day of October, 1903, one person to be and act as scrutineer, for the purpose of examining, in accordance with the provisions of section 37 of the "Franchise and Ballot Act, No. 9 of 1892," the Returns of the number of Votes recorded.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 8th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
J. GORDON SPRIGG.

No. 272, 1903.

Digitized by Google

Digitized by Google

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8578. FRIDAY, 11 SEPTEMBER. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

WHEREAS by the 74th Section of the Ordinance for "Constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope," it is provided "inter alia," that it shall and may be lawful for the Governor of the said Colony, whenever he shall see fit so to do, to dissolve either by Speech or by Proclamation, published in the *Government Gazette*, the Legislative Council and House of Assembly of the said Colony:

And whereas I deem it expedient, for divers good and sufficient reasons, to dissolve, at this time, the said Legislative Council and the said House of Assembly:

Now, therefore, I do hereby, by this my Proclamation, dissolve the Legislative Council and House of Assembly, and the said Legislative Council and said House of Assembly are hereby dissolved accordingly.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 8th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

J. GORDON SPRIGG,

No, 271, 1903

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

WHEREAS by my Proclamation No. 271, bearing date the Eighth day of September, 1903, I did, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by the 74th Section of the Ordinance for "constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope," dissolve the Legislative Council and the House of Assembly of the said Colony: and whereas it is now expedient to proceed to a new election of Members of the said Legislative Council as provided by the 75th Section of the said Ordinance: and whereas a General Election of Members of the Legislative Council will accordingly take place throughout the Colony at the times and places to be announced hereafter:

Now, therefore, in reference to such General Election, I do hereby, under and by virtue of the provisions of the Ordinance for Constituting a Parliament for this Colony, the Constitution Ordinance Amendment Act, No. 18 of 1874, the Griqualand West Annexation Act, No. 39 of 1877, the Transkeian Territories Representation Act, No. 30 of 1887, the British Bechuanaland Annexation Act, No. 41 of 1895, and the Parliamentary Representation Act, No. 19 of 1898, call upon all persons who may have received and accepted such requisitions as are in the 34th Section of the Constitution Ordinance aforesaid described, inviting them to become Candidates for Seats in the Legislative Council for the several Electoral Provinces constituted by the aforesaid Constitution Ordinance and Acts No. 18 of 1874, No. 39 of 1877, No. 30 of 1887, No. 41 of 1895 and No. 19 of 1898, to transmit such requisitions, and their acceptance thereof, to the Colonial Secretary, in Cape Town, so as to be lodged with that officer at or before noon on Wednesday, the 7th day of October, 1903, and I do further require any person who shall have been so invited as aforesaid, and who shall have accepted such requisition to nominate, by some writing under his hand, to be transmitted and lodged with the said Colonial Secretary at or before noon on the said 7th day of October, 1903, one person to be and act as scrutineer, for the purpose of examining, in accordance with the provisions of section 37 of the "Franchise and Ballot Act, No. 9 of 1892," the Returns of the number of Votes recorded.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 8th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

J. GORDON SPRIGG.

No. 272, 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by the "Royal Charter for the better and more effectual Administration of Justice in this Colony," bearing date the 4th May, 1832, I do hereby order, direct, and appoint that for the purpose of holding the next Circuit Courts, that part of the Colony in which the Districts hereinafter named are situated, shall be divided into the following Circuit Districts, viz. :—

WESTERN CIRCUIT.

1st. The District of Beaufort West, together with the Districts of Fraserburg and Sutherland.
2nd. The District of Prince Albert.
3rd. The District of Oudtshoorn.
4th. The District of Uniondale, together with the District of Willowmore.
5th. The District of Knysna.
6th. The District of George.
7th. The District of Mossel Bay.
8th. The District of Riversdale, together with the District of Ladismith.
9th. The District of Swellendam, together with the Districts of Caledon and Bredasdorp.
10th. The District of Worcester, together with the Districts of Robertson, Montagu, Ceres and Tulbagh.
11th. The District of the Paarl, together with the District of Stellenbosch.
12th. The District of Malmesbury, together with the Districts of Piquetberg, Clanwilliam, Calvinia and Van Rhyn's Dorp.

And I do further direct and appoint that on Wednesday, the 9th day of September, 1903, a Circuit Court shall be holden at Beaufort West, by a Judge of the Supreme Court of the Colony, for hearing and determining all Cases, Civil and Criminal, cognizable and triable by the said Circuit Courts, and for doing such other matters and things as by law the said Judge is empowered to do; and like Courts shall be holden in the chief towns of the said other Districts hereinbefore mentioned, on such days as shall be hereafter notified in that behalf.

And I strictly charge and command all Civil Commissioners, Resident Magistrates, Deputy Sheriffs, Field-cornets and other Officers, that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 22nd day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
T. LYNEDOCH GRAHAM.

No. 211, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by the "Royal Charter for the better and more effectual Administration of Justice in this Colony" bearing date the 4th May, 1832, I do hereby order, direct, and appoint that, for the purpose of holding the next Circuit Courts, that part of the Colony in which the Districts hereinafter named are situated, shall be divided into the following Circuit Districts, viz. :—

EASTERN CIRCUIT.

1st. The District of Graaff-Reinet, together with the Districts of Murraysburg, Aberdeen and Jansenville.
2nd. The District of Uitenhage, together with the Districts of Humansdorp and Steytlerville.
3rd. The District of Port Elizabeth.
4th. The District of Somerset East.
5th. The District of Bedford.
6th. The District of Fort Beaufort, together with the Districts of Victoria East and Stockenstrom.
7th. The District of King William's Town, together with the District of Stutterheim.
8th. The District of East London, together with the District of Komgha.
9th. The District of Cathcart.
10th. The District of Queenstown, together with the Districts of Tarka and Glen Grey.
11th. The District of Wodehouse, together with the District of Barkly East.
12th. The District of Xalanga, together with the Districts of Saint Mark's, Elliot and Engcobo.
13th. The District of Butterworth, together with the Districts of Nqamakwe, Idutywa, Kentani, Willowvale and Tsomo.
14th. The District of Umtata, together with the Districts of Tsolo, Qumbu, Maclear, Mqanduli, Elliotdale, Port of St. John's, Libode and Ngqeleni.
15th. The District of Mount Currie, together with the Districts of Mount Fletcher, Matatiele, Mount Frere, Mount Ayliff, Umzimkulu, Tabankulu, Lusikisiki, Flagstaff and Bizana.

And I do further direct and appoint that on Wednesday, the 2nd day of September, 1903, a Circuit Court shall be holden at Graaff-Reinet, by a Judge of the Supreme Court of the Colony, for hearing and determining all Cases, Civil and Criminal, cognizable and triable by the said Circuit Courts, and for doing such other matters and things as by law the said Judge is empowered to do; and like Courts shall be holden in the chief towns of the said other Districts hereinbefore mentioned, on such days as shall be hereafter notified in that behalf.

And I strictly charge and command all Civil Commissioners, Resident Magistrates, Deputy Sheriffs, Field-cornets and other Officers, that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

GOD SAVE THE KING!

Given under my Hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 29th day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By command of His Excellency the Governor in Council.
T. LYNEDOCH GRAHAM.

No. 216, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by Section 152 of the "Divisional Councils Act No. 40 of 1889," I do hereby declare and make known that from and after the date hereof the undermentioned Footpath in the Division of Willowmore shall be closed to public traffic, viz. :—

That portion of the footpath on Lot No. 2246 which branches off about half a mile below the 26th milestone on the Divisional Road leading from Willowmore to Swanepoel's Poort and runs over Lots 22 and 2246 in a Northerly direction, terminating at the first drift on a tributary of the Plessis River—a total length of about one mile.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 31st day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
ARTHUR DOUGLASS.

No. 266, 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and St. George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.,

UNDER and by virtue of the powers and authorities vested in me by the 1st and 2nd Sections of Act No. 40 of 1899, intituled "The Water Act 1899," I do hereby appoint a Water Court, in, and for the area specified in the Schedules hereto attached, and I do further constitute the said Court to be a Water Court within the meaning of the Act for the area named, and do prescribe the limits of such area, as defined in the Schedule hereto, to be for the time being and until altered or amended according to Law, the limits of a Water District under the said Act.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 4th day of September, 1903.

WALTER HELY HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

ARTHUR DOUGLASS.

No. 267, 1903.

SCHEDULE.

The Area and Water District of King William's Town. Description of Boundaries.—From the Junction of the Tyumie and Ncera Rivers, along the Ncera River to the south-western beacon of Lot 6 of the Ncera Sections, thence along the boundaries of the following Ncera sections so as to exclude them from the Division of King William's Town: No. 6, No. 7, No. 5 and No. 4, to the north-eastern beacon of the latter, thence along the boundaries of Mabandhla's Location, M'Qalo's Location and Grazing ground common to these Locations so as to exclude them from the Division of King William's Town, to the eastern-most beacon of common grazing ground aforesaid on the Tyumie River; thence along the boundaries of Lot A, in the Division of Victoria East (so as to exclude it) to the southern most beacon of Farm No. 20, folio 356 (a common beacon of the Divisions of Cathcart, Victoria East and King William's Town); thence along the boundaries of the following properties so as to exclude them from this division: Farm No 29, Farm No. 30, Farm No. 25, Farm No. 24, Farm No. 23, High Gate, Ditchling, Tavistock to its south-eastern beacon known as Mount Thomas; thence along the watershed between the Keiskama and Kabousie Rivers to a point near Mount Kemp Station (Murray); thence to the north-western beacon of Lot 11; thence along the boundaries of the following properties so as to include them in this division: Lot 11, Lot 12, Lot 13, Lot 14 Farm No. 344, and Izeleni Commonage to its beacon common to Outspan and Lot 9 G.; thence along the Out-pan so as to exclude it from this division to beacon called Hangman's Hill; thence along the road common to Stutterheim Division to its intersection with the Farm No. 295; thence to the source of the Gonubie River; thence down the Gonubie River to its intersection with Farm No. 303; thence along the north-western boundary of Farm 303 to its north-western beacon; thence along the boundaries of the following properties so as to include them in this division: Farm No. 303, Farm No. 300, Farm No. 299, Farm No. 329, Lot No. 13, Lot No. 11 and Lot No. 9 to the Kabousie River; thence along the Kabousie River to its junction with the Gangalala River; thence along the Gangalala River to a beacon on it common to farms N'dimba and Peninsula; thence along the boundaries of the following properties so as to include them in this division: Peninsula, Post Wellington, Farm No. 330, and Outspan to the Gonubie River; thence along the Gonubie River to its junction with the Geneka River; thence along the boundaries of the following properties so as to include them in this division: Farm No. 157, Farm No. 160, Farm No. 159, Farm No. 145, Farm No. 144, Farm No. 143, Farm No. 139, Farm No. 116, Berlin Commonage to the Umcotcho River; thence along the Umcotcho River to its junction with the Buffalo River; thence along the boundaries of the following properties so as to include them in this division: Nowawe's Location, Needs Camp, Farm No. 45, Farm No. 44, Farm No. 42, Farm No. 317, Farm No. 36, Farm No. 38, Farm No. 2 to its beacon common to Farm No. 4; thence along the boundaries of the following properties so as to exclude them from this division: Farm No. 4, Farm No. 5, Farm No. 6, to the Keiskama River; thence along the Keiskama River to its junction with the Tyumie River; thence along the Tyumie River to its junction with the Ncera River, being the point first named.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by the 21st Section of the Regulations promulgated by my Proclamation No. 53, bearing date the 17th day of February, 1903, I do hereby order and direct that the Sittings of the Water Court for the Water District of King William's Town shall be holden at King William's Town, on the 3rd Wednesday of each month, for the hearing, investigating and determining of any application or matter, cognizable by the said Water Court, under the provisions of Act 40 of 1899, or the Regulations promulgated by Proclamation No. 53 of the 17th February, 1903.

And I do further direct and appoint that the First Sitting of the said Court shall take place at King William's Town on Wednesday, the 21st day of October, 1903.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 4th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

No. 268, 1903. ARTHUR DOUGLASS.

[761] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 20th August, 1903.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

INTENDING Candidates are invited to make early application for the following District Surgeoncies now vacant viz.:—

1. Aliwal North (Additional) resident at Jamestown, vacant by resignation of Dr. J. Fenton, allowance £60 per annum and private practice.

2. Hope Town (Additional) resident at Strydenburg, vacant by resignation of Dr. John Muir, allowance £60 per annum and private practice.

3. Van Rhynsdorp, vacant by resignation of F. J. C. Botha, allowance £100 per annum and private practice.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[811] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
7th September, 1903.

IT is hereby notified that His Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the appointment of the Civil Commissioners at the places respectively specified in the Schedule hereto to perform the duties of "Returning Officers" under Act 26 of 1902 at elections of Members of the Legislative Council, in respect of the Electoral Provinces detailed hereunder.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

Civil Commissioner at Cape Town, for Western Electoral Province.

Civil Commissioner at Worcester, for North-Western Electoral Province.

Civil Commissioner at Swellendam, for South-Western Electoral Province.

Civil Commissioner at Graaff-Reinet, for Midland Electoral Province.

Civil Commissioner at Graham's Town, for South-Eastern Electoral Province.

Civil Commissioner at Cradock, for North-Eastern Electoral Province.

Civil Commissioner at King William's Town, for Eastern Electoral Province.

Civil Commissioner at Kimberley, for Electoral Province of Griqualand West.

Civil Commissioner at Vryburg, for Electoral Province of British Bechuanaland.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[807.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
7th September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the subjoined Amended and Additional Regulations, framed by the Municipal Council of Walmer, under the provisions of Act No. 45 of 1882, Act No. 20 of 1896, Act No. 23 of 1897, Sections (7) and (9), and Act No. 41 of 1899.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

MUNICIPALITY OF WALMER.

ADDITIONAL AND AMENDED REGULATIONS.

(*Framed under Section 9, of Act 23 of 1897.*)

1. If it appears to the Health Officer or duly authorized Sanitary Inspector that any article intended for the food of man and kept, prepared or exposed for sale is unsound or dangerous to health he may seize, confiscate and remove, or cause to be removed the same, and he shall destroy or otherwise dispose of it so as to prevent it being sold or used for the food of man, and the persons to whom the same belongs or did belong at the time of keeping or preparation, or exposure for sale, or in whose possession, or under whose control, or on whose premises the same was found for any such purpose aforesaid, shall be liable, on conviction, to a penalty not exceeding Twenty pounds sterling (£20).

2. The occupier of every house, store, shop or other tenement shall keep all private avenues, yards, privies, ways and vacant grounds belonging thereto free from any accumulation of noxious or dangerous dirt, filth, or any kind of rubbish, and in default shall be liable upon conviction to a penalty not exceeding Five pounds sterling (£5).

3. The owner or occupier of every dwelling-house, store, shop, building or other tenement within the Municipality shall as often as occasion requires, or within 24 hours after notice in writing from the Town Clerk or Sanitary Inspector to that effect, cause all night soil to be removed from the premises so owned or occupied by him or her to a place or places to be appointed for that purpose by the Council from time to time, and in default shall be liable upon conviction to a penalty not exceeding Five pounds (£5).

4. No person shall occupy any site or erect any hut or house within any Municipal Camp or Compound without first having obtained the sanction of the Officer having charge of such Camp or Compound, and such Officer having charge of such Camp or Compound shall not allow any person to occupy any site or to build any hut or house thereon unless the applicant shall have obtained a certificate from his employer that he is in constant employment, such certificate to be to the satisfaction of the Officer having charge of such Camp or Compound.

5. No person shall remain any longer within any Municipal Camp or Compound, or occupy any site within such Camp or Compound any longer than during the pleasure of the Town Council, and any person refusing to quit or to remove any hut or any other thing that may belong to him within such Camp or Compound when called upon to do so by any duly authorised Officer of the Council, and any person who shall be found loitering or who shall be found within such Camp or Compound without any legitimate object or who shall refuse to leave when called upon to do so by any Officer having charge of such Camp or Compound shall be liable to a penalty not exceeding £5 (Five pounds).

6. No person shall be allowed to make, manufacture, or sell, within such Camp or Compound any intoxicating liquor, Kafir beer, dagga, or hop beer, or any fermented or spirituous liquor of any kind whatever, and anyone contravening this Regulation shall be liable to a penalty of £10 (Ten pounds).

7. No persons other than native persons shall be allowed to occupy any site or reside on any site or erect any building on any site in any Municipal Camp or Compound.

(*Framed under Act No. 20 of 1896 and Section 7 of Act 41 of 1899.*)

1. Any owner of property desirous of sub-dividing such property shall first apply to the Council by written application for their sanction to such sub-division or sub-divisions and shall deposit with the Council for their consideration at the time of application a diagram or tracing or plan drawn by a Government Surveyor, showing clearly the position and dimensions of the property proposed to be sub-divided, and showing clearly also the position, dimensions and other particulars of the proposed sub-divisions, such diagram, tracing, or plan, to be signed by the Government Surveyor, who drew the same and by the owner applying. No such plan or other documents shall be in pencil.

2. The Council shall within a reasonable time, not later than at the Second Meeting of the Council held after the date of depositing of such plan sanction or reject such proposed sub-division or sub-divisions.

3. The Council shall signify by some form of certificate endorsed upon each diagram filed under Bye-Law No. 1 hereof, the fact of their approval, under signature of the Town Clerk; a stamp impression of approval with the signature of the Town Clerk and the date of approval shall be sufficient proof of such approval. No sanction of sub-divisions shall be valid or recognisable save under the Town Clerk's signature.

4. After diagrams have been deposited and sanctioned by the Council, no alteration or deviation from such diagrams shall be made.

5. The Council may refuse to consider any plan submitted which is not submitted in full conformity with these Regulations.

6. The Council may reject any proposed sub-divisions on the ground that the same are undesirable in the locality where the property is situate, or that they are undesirably small, or unevenly or irregularly sub-divided, or that there is not sufficient airspace, or proper facilities for drainage or sewerage, or that they will be prejudicial to the owners of adjacent properties, or that the mode of sub-division is undesirable.

[824.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 10th September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the provisions of Section 20 of the Civil Service and Pensions Fund Act of 1895, to approve of the following appointments in the Local Government and Health Branch of the Colonial Secretary's Department:

DR. G. W. ROBERTSON to be on the Fixed Establishment of the Civil Service of this Colony as Bacteriological Assistant, to have effect from the 1st April, 1903.

DR. D. C. REES to be on the Fixed Establishment of the Civil Service of this Colony as Medical Inspector, to have effect from the 6th April, 1903.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

---

[818] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
9th September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the subjoined Additional Regulations, framed by the Divisional Council of Mafeking, under the provisions of Act No. 40 of 1889.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

DIVISIONAL COUNCIL OF MAFEKING.

ADDITIONAL REGULATIONS.

1. The amount of duty or tax authorised to be levied under Section 224, Act 40 of 1889, shall be the sum of Five Shillings for each dog per annum, which shall be payable by all persons owning dogs residing within the Division of Mafeking, provided that no duty shall be payable for and in respect of any dog under the age of three months.

2. The duty or tax, in the preceding Section mentioned, shall be collected by such persons, and within such areas, as the Council may from time to time appoint, who shall receive a sum of One Shilling of each dog registered.

3. Each Collector will be supplied by the Secretary with books of printed receipt forms, having counterfoils and badges or tickets, which shall be attached to the collar of the dog licensed.

4. The Collectors of Dog Tax shall render accounts to the Secretary of the Divisional Council, at the expiration of each month, and shall at the same time produce their books in support, and the fee of one shilling for every dog will be paid on receipt of such accounts.

Digitized by Google

[1903.]

[827.]

Colonial Secretary's Office, Cape of Good Hope, 8th September 1903.

THE Subjoined Statement of Births and Deaths, which occurred in the Suburban Municipalities in the Cape Division, and were registered by the Deputy Registrar for Cape, Wynberg and Simon's Town, during the month of July, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH, Under Colonial Secretary.

COMPARATIVE RETURNS OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING THE MONTH OF JULY, 1903, IN CERTAIN MUNICIPALITIES IN THE CAPE DIVISION.

(THE RETURNS PUBLISHED BY THE REGISTRAR-GENERAL ARE ARRANGED BY OCCURRENCES AND CONSEQUENTLY DIFFER FROM THESE.)

BIRTHS AND DEATHS IN MUNICIPALITIES

Registered by the Deputy Registrar during the month of July, 1903.

NAME OF MUNICIPALITY.	Legitimate.				Illegitimate.				TOTAL BIRTHS.				European or White.				Coloured.				TOTAL DEATHS.			
	European or White.		Coloured.		European or White.		Coloured.						Male.		Female.		Male.		Female.					
	Male.	Female	Male.	Female	Male.	Female	Male.	Female	Male.	Female.	July, 1903.	July, 1902.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Male.	Female.	July, 1903.	July, 1902.
Green and Sea Point	11	7	1	1	..	..	..	..	20	9	29	15	3	3	1	4	..	..	..	1	5	4	9	4
Woodstock	30	32	18	13	1	1	3	2	52	48	100	24	1	10	1	8	..	3	1	8	12	12	24	15
Maitland	..	1	3	4	..	..	..	..	3	5	8	6	..	1	1	2	..	..	..	..	1	1	2	3
Durbanville	..	..	1	1	..	1	1	..	2	1	3	1	1	..	..	3	..	..	..	..	1	1	2	1
Mowbray	7	9	6	3	..	..	..	..	13	12	25	17	..	..	..	1	..	..	..	1	1	..	1	1
Rondebosch	5	11	20	23	..	..	..	..	25	34	59	52	1	1	1	1	..	..	..	1	2	2	4	3
Claremont	6	9	13	5	..	..	1	1	19	15	34	28	..	3	..	3	..	..	..	1	1	3	4	2
Wynberg	5	9	8	5	..	..	1	1	14	15	29	33	1	4	..	3	..	..	..	1	1	4	5	3
Kalk Bay	1	2	4	2	..	..	..	..	5	4	9	5	..	1	..	1	..	..	..	..	1	1	2	1
Simon's Town	3	2	1	1	..	..	1	1	5	4	9	11	1	3	..	..	..	..	..	1	1	3	4	2

DISEASES (*CERTAIN*) IN MUNICIPALITIES.

REGISTERED BY THE DEPUTY REGISTRAR DURING THE MONTH OF JULY, 1903.

DISEASES.	Green & Sea Point.				Woodstock.				Maitland.				Durbanville.				Mowbray.				Rondebosch.				Claremont.				Wynberg.				Kalk Bay.				Simon's Town.			
	White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured	
	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.
Measles	..	..	..	..	2	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	3	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Whooping Cough	1	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Typhoid Fever	..	1	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Scarlet Fever	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Diphtheria	1	..	..	..	1	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Dysentery	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Diarrhœa	..	1	..	..	3	2	..	1	..	..	3	1	..	..	..	..	1	..	..	1	..	..	..	..	1	..	..	..	3	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Phthisis	..	..	..	..	2	4	1	3	1	..	1	1	..	..	..	..	1	..	..	1	..	..	..	..	2	..	..	..	1	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Pneumonia	1	..	..	..	3	1	1	1	1	3	1	1	..	..	..	..	..	1	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	2	1	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..
Bronchitis	..	..	..	..	1	1	1	1	1	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Enteritis	2	5	1	..	9	5	1	4	1	1	3	1	..	..	..	..	2	6	1	1	..	2	1	1	5	3	3	10	3	5	15	12	2	1	1	2	..	1	3	2	1
Other Diseases	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	3	8	2	4	..	2	3	5	5	3	16	8	3	5	15	12	2	1	2	..	1	3	2	1
TOTAL	5	7	1	..	16	13	11	8	2	1	15	4	..	..	..	..	17				10				32				35				5				7			

Office of the Deputy Registrar of Births and Deaths,
Cape Town, 5th September 1903.

W. MORGAN, Deputy Registrar,
Cape, Wynberg and Simon's Town.

Digitized by Google

[828.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape of Good Hope, 8th September, 1903.

THE subjoined Statement of Births and Deaths, which occurred in the Urban and Rural Areas of the Cape Division, and were registered by the Deputy Registrar for Cape, Wynberg, and Simon's Town, during the month of July, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH, Under Colonial Secretary.

COMPARATIVE RETURNS OF BIRTHS AND DEATHS (INCLUDING WAR AND HOSPITAL CASES) REGISTERED DURING THE MONTH OF JULY, 1903, IN URBAN AND RURAL AREAS IN THE CAPE DIVISION.

(THE RETURNS PUBLISHED BY THE REGISTRAR-GENERAL ARE ARRANGED BY OCCURRENCES AND CONSEQUENTLY DIFFER FROM THESE.)

LOCALITY (Stating whether Urban or Rural).	Legitimate.				Illegitimate.				Total Births Registered.				European or White.				Coloured.				Total Deaths Registered.			
	European or White.		Coloured.		European or White.		Coloured.						Male.		Female.		Male.		Female.					
	Male.	Female.	Male.	Female.	Male.	Female.	Male.	Female.	Male.	Female.	July, 1903	July, 1902	Under 5 Years.	Over 5 Years.	Under 5 Years.	Over 5 Years.	Under 5 Years.	Over 5 Years.	Under 5 Years.	Over 5 Years.	Male.	Female.	July, 1903	July, 1902
URBAN—																								
Cape Town	31	35	55	62	4	1	14	21	104	119	223	251	9	27	2	6	30	31	19	20	97	47	144	177
Municipalities, Cape District ..	41	40	33	19	1	1	6	12	71	72	143	132	12	14	11	7	10	7	15	7	43	40	83	67
Do. Wynberg.. ..	20	36	40	39	..	1	7	8	67	84	151	181	5	12	6	6	16	13	20	16	46	48	94	82
Do. Simon's Town ..	4	4	5	3	..	..	1	2	10	9	19	23	1	3	2	1	1	..	3	1	5	7	12	14
Robben Island, Cape District ..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	1	..	..	..	7	..	5	8	5	13	11
Uitvlugt Native Location, Wynberg District	..	.	2	2	..	..	..	..	2	2	4	9	..	..	..	..	3	5	1	1	8	2	10	13
RURAL—																								
Cape District	1	1	4	4	1	..	3	3	9	8	17	10	..	1	..	..	2	4	4	4	7	8	15	8
Wynberg District	5	4	15	18	..	..	5	3	25	25	50	45	..	..	..	1	8	7	1	9	15	11	26	27
Simon's Town District	..	3	..	..	..	..	1	..	1	3	4	3	..	1	..	..	..	..	2	1	1	3	4	2
Total Cape Division	102	123	144	147	6	3	37	49	289	322	611	655	27	59	21	21	70	74	65	64	230	171	401	401

Office of the Deputy Registrar of Births and Deaths
Cape Town, 5th September, 1903.

W. MORGAN
Deputy Registrar, Cape, Wynberg and Simon's Town.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[808.] [1903.]

Colonial Secretarys Office, Cape Town.
Cape of Good Hope. 7th September 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, having been pleased to approve of the subjoined Amended Regulation No. 2 for Medical Practitioners, framed and adopted by the Colonial Medical Council under the provisions of Section 20 of the "Medical and Pharmacy Act, 1891," and of the cancellation of Regulation No. 7 for Medical Practitioners as published under Government Notice, No. 213, dated 29th February, 1892, the revised Regulations for Medical Practitioners, framed as above, are hereby published for general information as at present in force.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

COLONIAL MEDICAL COUNCIL.

Regulations for Medical Practitioners.

1. Any person desirous of being admitted to practise as a duly registered Medical Practitioner shall submit to the Colonial Medical Council sufficient proof that he has passed a qualifying examination as Physician and Surgeon.

2. All applicants shall submit together with their diplomas or certificates, declarations sworn before a Justice of the Peace:—(*a*) of personal identity, (*b*) of the authenticity of the said diplomas and certificates, (*c*) of the fact that they are entitled to practise as qualified Medical Practitioners in the countries where the said diplomas and certificates were granted, and that they have never been debarred from practice in any country by reason of misdemeanour or professional misconduct; provided that if the ordinairy regulations for registration have been complied with, British Subjects qualifying in such Foreign Countries as satisfy Regulation No. 10, who have passed the full State or other medical examinations required for admission to practise in those countries, but who have been specially admitted to these examinations on the condition existing for Aliens and are solely on that account excluded from full local privileges, shall be held to occupy the status as regards registration in this Colony conferred by the actual medical professional examination passed, and be eligible, if the Council deem fit, for registration in the Colony.

3. Applicants who have already been registered in the United Kingdom, *and whose names appear in the current issue of the Medical Register of Great Britain*, will be required to produce only a certificate from the Registrar of the General Council of Medical Education and Registration to that effect, together with a sworn declaration of identity and authenticity. *Such certificates will also be accepted in the cases of applicants who wish to register in the Colony in the same year as they were registered in the United Kingdom, and whose names would not in the ordinary course appear in the Medical Register until its next issue.*

4. Any applicant may be called on to appear before the Colonial Medical Council to prove his identity or to give evidence as to his good character.

5. Any person desirous of registering any additional diplomas or certificates entitled to be registered, shall pay a fee of one guinea for every additional diploma or certificate.

6. All persons whose names have been placed on the Register of Medical Practitioners shall receive, free of expense, a copy of the then current issue of the "Medical and Pharmacy Register."

7. All persons placed upon the Register of Medical Practitioners shall advise the Secretary of any change in their addresses, in order that the working of Section 36 of the Medical and Pharmacy Act may be facilitated.

8. The Secretary shall from time to time write and forward (duly registered) a letter to any registered person, addressed to him according to his address upon the Register, to enquire if he has ceased to practise; and if no answer be received within six months his name shall be erased from the Register.

9. All diplomas registrable in this Colony shall be required to cover a minimum curriculum of five years, together with proof that they entitle the holders to practise in the countries where they have been obtained.

10. No diploma granted by the Government or any University or other body of a foreign country shall entitle the holder thereof to registration as a Medical Practitioner (or Dentist) in this Colony, unless equal rights and advantages are given in such country to the holder of any British Registrable Degree.

11. Regulation No. 10 of the 24th February, 1902, shall not apply to any person born in this Colony, or being the child of parents domiciled in this Colony, prior to the said date, who shall at the said date have completed or be actually pursuing in a foreign country the recognised Medical Course for obtaining a medical diploma in such country.

[819] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
9th September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the subjoined Additional Regulations, framed by the Hopefield Village Management Board, under the provisions of Act No. 29 of 1881 and Section 9 of Act No. 23 of 1897.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

HOPEFIELD VILLAGE MANAGEMENT BOARD.

Additional Regulations.

All cattle, sheep, goats, horses, mules or donkeys, found unattended in the streets or wanderin: about the squares, public places, thoroughfares, or sidewalks, within the precincts of the village, shall be impounded, and the owner shall forfeit a sum of 2s. 6d. for every such animal so found.

Any person wishing to erect any dwelling-house, cottage, or other building within the limits of the village shall first submit the plans and particulars of the same for the approval of the Board. No straw huts or other buildings of a like nature, which from their construction or materials are liable to great danger from fire, as also to harbouring the germs of disease, shall be erected within the village under a penalty of not exceeding Two Pounds sterling; and the Board shall cause all such straw huts or other buildings, which shall hereafter be erected within the village to be broken down and removed.

[829.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
8th September, 1903.

WITH reference to Proclamation No. 272, of this day's date, requiring Candidates for seats in the Legislative Council, at the ensuing Election for Members of that Body, to send to the Colonial Secretary, in Cape Town, the names of Scrutineers: Notice is hereby given that Candidates for the several Electoral Provinces are recommended and expected to name no gentlemen to act as Scrutineers except such as reside in or near Cape Town, where the Returns of the number of Votes given to such Candidates will be sent to be laid before the respective Committees of Scrutineers, in accordance with the provisions of Section 37 of the "Franchise and Ballot Act, No. 9 of 1892."

The fee payable to each Scrutineer for any Electoral Province is fixed at Two Guineas under Government Notice No. 59 of the 24th January, 1903. The following form of nomination of Scrutineers should be used by Candidates:—

"I.....having been invited
"to stand as a Candidate for the.....
".....Electoral Province, and having accepted
"a requisition to that effect, do hereby nominate
"and appoint .....
"to act as Scrutineer for the purpose of examining the lists
"of Voters returned for the Province mentioned."

.....
Candidate.

Place.....
Date.....

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[830.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
8th September, 1903.

WITH reference to Proclamation No. 272, of even date, public attention is invited to the provisions of the Consitution Ordinance, and of the "Constitution Ordinance Amendment Act No. 18, of 1874," as amended by the "Franchise and Ballot Act, No. 9 of 1892," the "Griqualand West Annexation Act, No. 39 of 1877," the "Transkeian Territories Representation Act, No. 30, of 1887," the "British Bechuanaland Annexation Act, No. 41 of 1895," the "Parliamentary Representation Act, No. 19 of 1898," and the "Illegal Practices Prevention Act, No. 26 of 1902":

1. For the purpose of electing the Twenty-three Elective Members of the Legislative Council, the Colony is divided into nine Electoral Provinces, as follows:

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

1. The Western Electoral Province, comprising the Electoral Divisions of Cape Town, Stellenbosch, Paarl, Simon's Town, Woodstock, and Wynberg.
2. The North-Western Electoral Province, comprising the Electoral Divisions of Worcester, Malmesbury, Piquetberg, Namaqualand, and Clanwilliam.
3. The South-Western Electoral Province, comprising the Electoral Divisions of Swellendam, Caledon, Riversdale, Oudtshoorn, and George.
4. The Midland Electoral Province, comprising the Electoral Divisions of Graaff-Reinet, Richmond, Beaufort West, Victoria West, and Prieska.
5. The South-Eastern Electoral Province, comprising the Electoral Divisions of Port Elizabeth, Uitenhage, Graham's Town, Albany, Victoria East, Humansdorp, and Jansenville.
6. The North-Eastern Electoral Province, comprising the Electoral Divisions of Somerset East, Fort Beaufort, Cradock, Colesberg, Albert, and Middelburg.
7. The Eastern Electoral Province, comprising the Electoral Divisions of King William's Town, East London, Queen's Town, Aliwal North, Wodehouse, Tembuland, Griqualand East, and Cathcart.
8. The Electoral Province of Griqualand West, comprising the Electoral Divisions of Kimberley and Barkly West.
9. The Electoral Province of British Bechuanaland, comprising the Electoral Divisions of Vryburg and Mafeking.

2. The Voters in and for each of the following Electoral Provinces, namely, the Western, North-Western, South-Western, Midland, South-Eastern, North-Eastern, and Eastern, shall be entitled to elect three qualified men to be Members of the Legislative Council, and the Electoral Provinces of Griqualand West, and British Bechuanaland respectively, shall be entitled to return to the said Legislative Council one Member, and such Members shall vacate their seats at the expiration of seven years from the date of their election.

3. No person shall be deemed a candidate for any of the aforesaid Electoral Provinces unless he shall have been invited to become such candidate by a requisition, in writing, signed by not less than *twenty-five* persons, qualified to vote in the election of Members of the said Council for such Electoral Province, *every such signature to be accompanied by a full and correct address of the persons signing*, or unless he shall have accepted such requisition, in writing under his hand, and shall have transmitted such requisition with such acceptance to the Colonial Secretary, in Cape Town, so as to be lodged with that Officer on or before noon on Wednesday, the 7th day of October, 1903.

4. *No person is entitled to sign a requisition to more than one candidate, or to sign more than one requisition in respect of the same Election.* If the same person sign more than one requisition, his signature will be expunged from all the requisitions which he may have signed, and he shall not be capable of signing another requisition for the Election in respect of which he shall have so signed.

5. No person shall be qualified to be elected a Member of the Legislative Council who would under and by virtue of the provisions of the Constitution Ordinance and the "Constitution Ordinance Amendment Act No. 18 of 1874," as amended by the "Franchise and Ballot Act No. 9 of 1892," be incapacitated to be registered as a voter, or who shall be under the age of thirty years, or who shall not be the owner for his own use and benefit of immovable property situate within the Districts of this Colony of the value of two thousand pounds of sterling money, over and above all special conventional mortgages affecting the same; or who shall not, being the owner of such property to such value, but under mortgage, be at the same time possessed of property, movable and immovable, within the said Colony, to the value of not less than four thousand pounds of sterling money over and above his just debts: but every married man shall for purposes of this provision be deemed to own the whole of the property belonging to his wife. No person holding any office of profit under His Majesty the King in this Colony, excepting the Members of the Colonial Ministry, no uncertificated Insolvent, and no alien, shall be eligible for election.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[No. 831.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
8th September, 1903.

WITH reference to Proclamation No. 272 of this day's date, in connection with the ensuing Elections for the Legislative Council, the attention of Candidates is directed to the provisions of the "Illegal Practices Prevention Act, No. 26 of 1902," with special reference to Section 16 thereof, under which each Candidate is required *on or before Nomination Day* to nominate his Election Agent to the "Returning Officer," who for this particular purpose only, *will be the Colonial Secretary*. The full names and addresses of the Election Agents selected and appointed by the Candidates should, therefore, be submitted *to the Colonial Secretary* on or before the day on which the requisitions to themselves as Candidates are required by the Proclamation above-quoted to be sent in.

It should be noted that if an Election Agent is not so nominated by the due date, the Candidate himself shall be deemed to be his own Election Agent under the provisions of the last Clause of Section 16 (3) of the Act quoted.

Candidates should specially note that *one* Election Agent only can be appointed by each Candidate.

The following form of Nomination may be used in submitting the names of the Election Agents to the Colonial Secretary for publication in the *Government Gazette*:—

I, ... having accepted a requisition to stand as a Candidate for the .....Electoral Province at the ensuing General Election, do hereby nominate .... of .... as my Election Agent.

.....
(Signature of Candidate).

Place .....
Date. .....

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[826.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope,
7th September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to appoint Mr. Patrick Joseph Dalton, Postmaster of Jamestown, to be Special Receiver of Revenue at that place, in the room of the late Postmaster, Mr. P. E. Ramsay, deceased; to take effect from the 16th August, 1903.

WM. A. COLLARD,
Acting Assistant Treasurer.

[659.] [1903.]

Attorney-General's Office,
Cape of Good Hope,
22nd July, 1903.

NOTICE is hereby given, in terms of Proclamation No 211 of this date, that the Circuit Courts will be held at the following places on the days hereinafter mentioned commencing at 9 o'clock in the forenoon of each day, viz.:—

WESTERN CIRCUIT.

Beaufort West, Wednesday, 9th September, 1903.
Prince Albert, Monday, 14th September, 1903.
Oudtshoorn, Wednesday, 16th September, 1903.
Uniondale, Monday, 21st September, 1903.
Knysna, Friday, 25th September, 1903.
George, Wednesday, 30th September, 1903.
Mossel Bay, Saturday, 3rd October, 1903.
Riversdale, Tuesday, 6th October, 1903.
Swellendam, Thursday, 8th October, 1903.
Worcester, Saturday, 10th October, 1903.
Paarl, Friday 16th October, 1903.
Malmesbury, Thursday, 22nd October, 1903.

And it is further notified that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause of delay from opening the Circuit Court at any of the above places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such Town, or so soon thereafter as conveniently may be.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department

Digitized by Google

[834.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 10th September, 1903.

THE following Convicts and Prisoners who effected their escape on the dates and from the places specified in the subjoined Schedule have not yet been recaptured and are presumably still at large.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

No. if a Convict.	Name.	Escaped from	Date of Escape.	Reward for Apprehension.	Date of Warrant of Apprehension giving description, &c.	Remarks. (Race.)
G. 9421	John Stewart ...	Breakwater Convict Station	3rd July, 1903	£5 and reasonable expenses	3rd July, 1903	European
G. 7042	Arthur John Brann	Tokai Convict Station	11th Jan., 1903	£10 and reasonable expenses	11th Jan., 1903	ditto
G. 7930	Piet Jantjes ...	Bleak House Convict Station	9th Dec., 1902	£3 and reasonable expenses	9th Dec., 1902	Kafir
G. 9239	James Weaver ...	Elsenburg Convict Station	1st April, 1903	ditto	2nd April, 1903	Cape Coloured
Prisoner	Isaac Jacobs ...	Burghersdorp Gaol	22nd Feb., 1903	£1 and reasonable expenses	13th Mar., 1903	Hottentot
Prisoner	John Layton ...	Cape Town Gaol ...	12th Jan., 1903	ditto	14th Jan., 1903	European
Prisoner	Myoki	Cofimvaba Gaol ...	24th Feb., 1903	ditto	27th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	John Magin ...	Beaufort West Gaol	30th Dec., 1902	ditto	7th Jan.. 1903	Hottentot
Prisoner	George Peters *alias* Makatees Hendriks	Douglas Gaol ...	18th Jan., 1903	ditto	20th Jan., 1902	Kafir
Prisoner	Marcus Croese ...	Durbanville Lock-up	23rd March, 1903	ditto	23rd Mar., 1903	Damara
Prisoner	John Clark ...	East London Gaol	5th May, 1903	ditto	12h May. 1903	European
Prisoner	Ndlakuse	Engcobo Gaol ...	23rd Jan., 1903	ditto	14th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	John Frederick N'tsabo	Hanover Gaol ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Johannes Mosekie	ditto ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Manxamba... ...	Herschel Gaol ...	15th Jan., 1903	ditto	17th Jan., 1903	ditto
Prisoner	Nkalitshane Ngqityeza	Inqwe Lock-up ...	25th Sept.. 1902	ditto	28th Oct., 1902	ditto
Prisoner	Sidenana *alias* Stemele Gani ...	Lady Frere Gaol ...	26th Feb., 1903...	ditto	6th Mar., 1903	ditto
Prisoner	Thebelo ...	Matatiele Gaol ...	12th Sept., 1902	ditto	13th Sept., 1902	Kafir
Prisoner	Madodana ...	ditto ...	12th Sept., 1902	ditto	13th Sept., 1902	ditto
Prisoner	Jack Sebini ...	Middelburg Gaol ..	14th Dec., 1902	ditto	15th Dec., 1902	ditto
Prisoner	Robert Johnston ...	ditto	23rd Mar., 1903	ditto	24th Mar., 1903	European
Prisoner	Hendrik van Rooyen	Philipstown Gaol	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	Hottentot
Prisoner	Majuri van Rooyen	ditto	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	ditto
Prisoner	Maans Louw ...	Piquetberg Gaol ...	27th July, 1903	ditto	28th July, 1903	Hottentot
Prisoner	James Makali ...	Stellenbosch Gaol...	13th June, 1903	ditto	13th June, 1903	Kafir
Prisoner	Jame- O'Neil ...	Port Elizabeth Gaol	24th Dec., 19 2	ditto	31st Dec., 1902	European
Prisoner	Joseph Maffrey ...	ditto ...	17th March, 1903	ditto	23rd March, 1903	ditto
Prisoner	Soxonya ...	Umzimkulu Gaol ...	25th July, 1903	ditto	29th July, 1903	Kafir
Prisoner	Jacobus Makus ...	Warrenton Lock-up	19th Mar., 1903	ditto	26th Mar., 1903	ditto
Prisoner	Charles Smith ...	Wynberg Gaol ...	25th Nov., 1902	ditto	29th Nov., 1902	ditto
Prisoner	Ramhlagwana ...	Escort at Whittal's Store, Mount Fletcher District	21st Nov., 1902	£10 and reasonable expenses	22nd Jan., 1903	ditto

[792.]* [1903.]

Attorney General's Office,
Cape Town, 29th August, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the accompanying Rules, framed by the Judges of the Supreme Court, under the provisions of Section 56 of Act No. 35 of 1896.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

It is ordered:—

That Rules of Court 265, 266, 272, 387, 388, 389 and 391 be repealed as and from the 15th October, 1903, on which date the following Rules shall come into operation.

399. There shall for the dispatch of the Civil business of the Supreme Court, be five terms in each year, which shall commence and end respectively as follows:—

The first term on the first and last days of the month of February; the second term on the 15th day of April and the 14th day of May; the third term on the 1st day of June and the 14th day of July; the fourth term on the first and last days of the month of August; the fifth term on the 15th day of October and the 14th day of November.

When it shall happen that any of the days appointed for the commencement of terms shall be a Sunday or a Public Holiday the term shall commence on the Monday or day following; and when any day appointed for the termination of a term shall be a Sunday or a Public Holliday the term shall end on the Saturday or day preceding.

400. No case shall without special leave of the Supreme Court be set down for trial or for argument in the said Court for any day later than seven days before the last day of term.

401. The Supreme Court will sit for the hearing of Provisional Cases and Motions on the 12th January, the 12th of March, the 12th of September and the 12th of December: provided that on the 12th of January and the 12th December respectively no cases shall be heard which, in the opinion of the presiding Judge, can without detriment to either party be postponed for hearing until the following term.

402. Each of the periods following shall be a Vacation of the Supreme Court for the purposes of Section 8 of Act 35 of 1896 to wit:—

The 1st day of March to the 14th day of April; the 15th day of May to the 31st day of May; the 15th day of July to the 31st day of July; the 1st day of September to the 14th day of October; the 15th day of November to the 31st day of January.

403. There shall for the dispatch of Criminal business be six Sessions in every year which shall commence respectively on the 15th day of January, the 15th day of March, the 15th day of May, the 15th day of July, the 15th day of September and the 15th day of November, to be continued by adjournment as the case may require; provided that whenever any of the said days shall happen on a Sunday or a Public Holiday the Sessions shall commence on the Monday or the day following.

By order of the Court,

J. H. GATELY,
Acting Registrar.

* Republished with amendment in Rule 402.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[817.] [1903.]

Attorney General's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
9th September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to appoint

As Justices of the Peace.

1. Alfred Crawford, B.A., for the District of Barkly West.

2. Ivor Llewellyn Marten, for the District of Bedford, while Chairman of the Municipality of Bedford.

3. Thoric Gifford Palgrave, M.R.C.V.S., for the Districts of Bredasdorp and Caledon.

4. Daniel Frederick Berrange, for the District of the Cape, while Mayor of the Municipality of Green Point and Sea Point.

5. Edward Hutt, for the District of the Cape, while Mayor of the Municipality of Maitland.

6. James McFarlane, for the District of Colesberg, while Chairman of the Municipality of Colesberg.

7. Henry Percy Morgan, for the District of Knysna, while Mayor of the Municipality of Knysna.

8. Ernest Nowell Grayson, M.A., for the District of Mafeking.

9. William Alcock, for the District of Port Elizabeth, while Chairman of the Municipality of Walmer.

10. George Michael Lawrance, for the District of Prieska, while Chairman of the Municipality of Prieska.

11. John William MacCalgan, for the District of Queenstown, while Mayor of the Municipality Sterkstroom.

12. Harry Hurrel Scowen, for the District of Simon's Town, while Mayor of the Municipality of Kalk Bay—Muizenberg.

13. George David Smith, M.L.C., for the District of Vryburg.

14. William Frederick Fish, for the District of Wodehouse.

15. Wallis Joseph Pudney, for the District of Wodehouse, while Mayor of the Municipality of Dordrecht.

16. Jacobus Petrus Malan, for the District of Worcester, while Mayor of the Municipality of Worcester.

As Field Cornets.

1. Alexander Middleton, for Ward No. 1, in the Division of Barkly East, *vice* Hermanus Jacobus Potgieter, dismissed.

2. Arthur William Teasby Brigg, for Ward No. 3, in the Division of Barkly East, *vice* Gabriel Naude, dismissed.

3. Hendrik Philippus du Plessis, for Ward No. 3, Voor Sneeuwberg, in the Division of Graaff-Reinet, *vice* Nicholas Johannes Slabbert, resigned.

4. Adriaan van Wyk, Abraham/son, for the Ward Onder Kamiesberg, in the Division of Namaqualand, *vice* Cornelius Cornelissen, P./son, whose Commission has been cancelled.

5. Pieter Jacobus Meiring, for Ward No. 6, Achter Hex River, in the Division of Worcester, *vice* Leicester Maguire Dicey, resigned.

It is hereby notified for general information that the next Session of the Periodical Court at Jamestown, in the District of Aliwal North, will be held on Wednesday, the 16th, instead of on the 9th September, 1903.

It is also notified that the next Session of the Periodical Court at Krakeel River, in the District of Uniondale, will be held on Saturday, the 12th, instead of on the 9th September, 1903.

It is further notified that from and after the 18th September, 1903, the Periodical Court at Windsorton, in the District of Kimberley, will be held on Tuesday and Friday in each week, instead of on Tuesday only as heretofore.

It is also notified that Frederick Stembridge has been appointed Issuer of Process to the Periodical Court at Hermanus, in the District of Caledon, *vice* W. H. Paterson, resigned.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department.

[691.] [1903.

Attorney General's Office,

Cape of Good Hope, 29th July, 1903.

NOTICE is hereby given, in terms of Proclamation No 216 of this date, that the Circuit Courts will be held at the following places on the days hereinafter mentioned, commencing at 9 o'clock in the forenoon of each day, viz. :—

EASTERN CIRCUIT.

Graaff-Reinet, Wednesday, 2nd September, 1903.
Uitenhage, Saturday, 5th September, 1903.
Port Elizabeth, Tuesday, 8th September, 1903.
Somerset East, Monday, 14th September, 1903.
Bedford, Wednesday 16th September, 1903.
Fort Beaufort, Friday, 18th September, 1903.
King William's Town, Monday, 21st September, 1903.
East London, Monday, 28th September, 1903
Cathcart, Saturday, 3rd October, 1903.
Queenstown, Monday, 5th October, 1903.
Dordrecht, Saturday, 10th October, 1903.
Cala, Wednesday, 14th October, 1903.
Butterworth, Tuesday, 20th October, 1903.
Umtata, Monday, 26th October, 1903.
Kokstad, Tuesday, 3rd November, 1903.

And it is further notified that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause of delay from opening the Circuit Court at any of the above places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such Town, or as soon thereafter as conveniently may be.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department.

[825.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 10th September, 1903.

IT is hereby notified for general information that it is the intention of His Excellency the Governor, in terms of Section 3, Sub-Section 1, of Act No. 41 of 1902, to resume the Outspan ground, described in the subjoined Schedule, being no longer used or required for Outspan purposes, and to cancel the Outspan servitudes thereon.

All persons desirous of raising objections to the proposed action must lodge the same in writing at the Office of the Secretary of Agriculture within Two months from the date of this Notice.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

SCHEDULE.

The Outspan adjoining the Farm "Kraai Poort," in the Division of Aliwal North.

[832.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape of Good Hope, 10th September, 1903.

WHEREAS it has been found necessary that the Certificate appearing on Diagrams of landed property framed by Land Surveyors for the purpose of Titles or Transfers, should be of a more binding nature, it is hereby notified for the information of Land Surveyors, and others interested, that the Surveyor-General has been instructed not to pass any diagrams framed on or after the 1st November next, for the purposes mentioned, unless such diagrams bear the following certificate of the responsible Surveyor, namely: "I hereby certify that the above diagram and the survey from which it has been framed, have been made by me." The work of assistants to Land Surveyors will not be covered by the above certificate, unless such work has been done under the personal supervision of the responsible Surveyor.

CHARLES CURREY,
5067 Under-Secretary for Agriculture.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[823.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape of Good Hope,
9th September, 1903.

IN terms of Section 4 of Act No. 28 of 1888, it is hereby notified for general information, that it is the intention of Government to declare the undermentioned undemarcated areas in the Division of East London, as indicated by plans and descriptions filed in the office of the Civil Commissioner of the abovementioned Division, and as defined by boundaries of adjacent private properties and commonages, to be demarcated forests,

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

SCHEDULE.

Division of East London.

No. of Block	Name of Reserve	Area in Morgen	Boundaries.
I.	Fort Pato	808 morgen & 400 square roods	Already demarcated *vide* Government Notice No. 1029 of 1887, but now redefined. Bounded Northward by the Buffalo River; Westwards by land granted to T. Welfare Farm No. 331 and W. Sheards land; southwards by farms Nos. 46 37, and 41; Eastwards by Farm No. 78.
II.	Old Fort Grey	About 103 morgen	Surveyed. Bounded Northwestwards by Farm No. 307; North-eastward by Farm No. 306; Southwards by Farm No. 95.
III.	Fort Grey Forest less Outspan.	About 1860 morgen.	Already demarcated *vide* Government Notice No. 1029 of 1887 but now redefined. Bounded Northwards by Buffalo River; South-eastwards by Mundell's Section Nos. 3 and 4 (Forest Reserve) and Outspan; Westwards by Farm No. 95; Northwestwards by Farm No. 306.
IV.	Mundells' Sections, Nos. 3 and 4. less Outspan.	About 434 morgen and 575 square roods.	Surveyed by Mr. A. E. Murray. Bounded Northwards by Fort Grey Forest Reserve; Southwards by Crown Land used as a thoroughfare; Eastwards by the Buffalo River; South-eastwards by Section No. 2 and Westwards by Outspan.
V.	Coast Reserve including V. A. and V. B.	About 2831 morgen West, 1200 morgen East. Total 4031 morgen.	Unsurveyed. Crown Land on West Bank of Buffalo River bounded Westward by the Keiskama River, Eastward by the Ingquenga River, Northwards by surveyed farms and lots, and Southwards by the Indian Ocean. (East Bank of the Buffalo River). Bounded Westward and Northward by the East London Commonage, Northward by the Cambridge Commonage, Surveyed Farms and Lots; the Paarde Kraal Location Commonage and surveyed farms and lots. Eastward by the Quenqura River. Southwards by the Indian Ocean.

[833.] [1903.]

Department of Agriculture, Cape of Good Hope.
Cape Town, 10th September, 1903.

NOTICE is hereby given that Mr. OLAF AXEL OHLSSON has made an application for a Licence under Section 11 of Act No. 5 of 1888, to search for Pearl Bearing Oysters off the Coast of Bredasdorp, within the following area:—From the Boundary of the Swellendam and Bredasdorp Divisions to a point Fourteen Miles West thereof; and that an enquiry as to the expediency of granting such Licence will be held in the Court Room, at Bredasdorp, by the Resident Magistrate, at 10 a.m. on Wednesday, the 7th October, 1903.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

[820.] [1903.]

Office of the Commissioner of Public Works,
Cape Town, Cape of Good Hope,
9th September, 1903.

HIS Excellency the Governor with the advice of the Executive Council, has been pleased to appoint in terms of Section 3 of Act 40 of 1899, the undermentioned gentlemen to be Water Court Assessors for the Water District of King William's Town.

LEWIS MANSERGH,
Secretary for Public Works.

Schedule.

Water District of King William's Town.

NAME.	ADDRESS.
Alfred Richard Cross	Blaney.
James Cumming	Kei Road.
Cornelius Edward Dell	"
Charles Herbert Dick	"
Thomas William Heywood ...	King William's Town.
John Kilfoil...	Kei Road.
John Landrey	"
John Roach	"
Henry Stratford	Welcome Wood
Robert Warren	Kei Road

[821.] [1903.]

Office of the Commissioner of Public Works,
Cape Town, Cape of Good Hope,
9th September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to appoint:—

Under Section 1 of the Regulations Promulgated by Proclamation 53 of 1903,

The Resident Magistrate of the District of King William's Town, or the Officer for the time being acting as such, to sit in the Water Court for the Water District of King William's Town.

Under Section 4 of the Regulations Promulgated by Proclamation 53 of 1903,

The Senior Clerk to the Resident Magistrate of the District of King William's Town, or the Officer for the time being acting as such, to be the Registrar of the Water Court for the Water District of King William's Town.

LEWIS MANSERGH,
Secretary for Public Works.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

WHEREAS, Messrs. STEPHEN FRASER & Co., Ltd., of Port Elizabeth, have applied for the Revocation of the Appointment of the Bonded Warehouse for General Merchandise, now occupied by them, situated in Slater Street, as notified in *Government Gazette* of the 18th July, 1902.

Notice is hereby given that, under the authority of Act 10 of 1872, the appointment of the same is hereby revoked.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 10th day of September, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

[No. 724.]

Digitized by Google

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

COMPARATIVE STATEMENT of Telegraph Traffic and Accrued Revenue during the Twelve Months ended the 31st July, 1902, and the 31st July, 1903.

PERIOD.	TRAFFIC. No. of Paid Messages. Public.	Government.	No. of Official Free Messages.	No. of Postal Service Messages.	No. of Imperial Government Messages	REVENUE. No. of Railway Messages.	Total Traffic.	TRAFFIC RECEIPTS. Public Messages accounted for in Stamps.	Government.	Imperial.	Payments by other Administrations.	Private Wire Rentals.	Miscellaneous Receipts.	Registered Addresses.	TOTAL
July 1902	181,316	30,570	140	403	75,506	111,580	399,515	£ 14,334 0 8	£ 4,791 11 2	£ 6,894 15 7	£ 75 12 4	£ 5,554 4 10	£ 1,063 6 10	£ 114 9 0	£ 32,828 0 5
August ,,	177,389	26,872	147	469	51,359	112,292	368,528	12,217 15 1½	4,168 9 0	4,571 17 0	279 15 6	3,104 14 1	78 6 6	98 12 0	24,519 9 2½
September ,,	187,640	24,749	205	385	42,299	108,464	363,742	13,049 12 9½	3,733 19 10	3,749 15 11	2241 16 4	2,469 10 11	164 12 2	121 18 0	25,531 5 11½
October ,,	194,672	23,306	120	430	24,758	113,994	357,280	13,144 10 4	3,738 19 1	2,577 19 8	387 8 1	2,281 14 9	238 18 5	113 8 0	22,482 18 4
November ,,	185,448	19,875	167	580	17,343	107,848	331,261	12,760 2 1	3,250 9 7	3,155 9 5½	315 17 3	2,682 14 11	121 15 6½	119 14 0	22,406 2 10
December ,,	217,471	19,330	261	508	14,003	115,673	367,246	14,415 8 10	2,883 4 8	1,218 9 9	1000 9 11	1,586 13 2	518 2 6½	137 11 0	21,759 19 10½
January 1903	208,651	21,241	350	392	11,179	116,374	358,187	13,817 19 3½	3,051 6 4	971 13 0	1275 2 2	3,165 13 4	1,371 14 6½	192 13 6	23,846 2 2
February ,,	186,109	19,936	562	294	8,298	108,305	323,504	12,715 18 8½	2,983 13 1	709 19 0	544 16 7	2,565 2 8	96 7 9	119 14 0	19,735 11 9½
March ,,	211,199	21,505	281	339	6,348	117,824	357,496	13,576 16 4	3,207 13 0	496 16 9	571 10 9	2,720 7 10	282 2 6	132 6 0	20,987 13 2
April ,,	202,435	18,825	228	324	4,974	115,895	342,681	13,178 5 7	2,559 8 0	405 4 10	618 12 1	2,518 19 5	22 6 10	131 5 0	19,434 1 9
May ,,	185,541	17,487	259	294	3,540	114,175	321,296	12,363 2 5	2,435 4 3	294 6 6	567 17 5	2,070 3 11	17 7 9½	132 6 0	17,880 8 3½
June ,,	184,670	18,077	92	389	3,204	109,395	315,827	12,031 5 2	2,554 9 8	247 11 2	3674 16 9	1,991 2 2	33 13 5	135 9 0	20,668 7 4
July ,,	190,056	18,537	28	318	2,888	118,363	330,190	12,749 18 5½	2,647 10 5	255 0 5	639 18 5	5,876 9 7	17 16 5	143 17 0	22,330 10 8½
Total from 1st Aug., 1902, to 31st July, 1903	2,331,281	249,740	2,700	4,722	190,193	1,358,602	4,137,238	156,020 15 1½	37,214 6 11	18,654 3 5½	12118 1 3	33,033 6 9	2,963 4 5	1,578 13 6	261,582 11 5
Total from 1st Aug., 1901, to 31st July, 1902	1,800,085	282,594	2,231	4,210	1,184,410	1,184,006	4,457,536	123,925 18 6½	45,560 18 10	139,629 9 11½	831 15 8	25,622 3 7	5,093 5 6	1,229 12 0	341,893 4 1
Increase ..	531,196	...	469	512	...	174,596	...	32,094 16 7	...	...	11286 5 7	7,411 3 2	...	349 1 6	...
Decrease ...	...	32,854	...	...	994,217	...	320,298	...	8,346 11 11	120,975 6 6	...	...	2,130 1 1	...	80,310 12 8

General Post Office, Cape Town,
9th September, 1903.

No. 520.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

[835.] [1903.]

PRELIMINARY NOTICE TO MARINERS.

CAPE OF GOOD HOPE.—ALGOA BAY.

PORT ELIZABETH LIGHTHOUSE.

ALTERATION OF LIGHT.

NOTICE is hereby given that about the 25th instant (the exact date will be notified later) the present 6th order Fixed White Light with Red Sectors will be discontinued and will be replaced by a *4th Order Single Occulting Light with Red Sectors* shewing the following characteristics:—

1 Occultation of 3 seconds every 10 seconds.

The white and red sectors will shew as follows :—

Red from S.S.W. to W.S.W.
White „ W.S.W. „ W.N.W.
Red „ W.N.W. „ N.N.W.

The focal plane of the light is 225 feet above high water Approximate position lat: 33° 58′ S Long 25° 37′ E.

LEWIS MANSERGH,
Secretary for Public Works.

Office of the Commissioner of Public Works,
Cape Town, 9th September, 1903.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR PIPE LAYING.

TENDERS are invited for trenching, laying and jointing pipes and constructing underground chambers for Telephone cables from :—

(*a*) Mowbray Bridge to a point near Ryan Road, Rosebank.

(*b*) Ryan Road, Rosebank, to Belmont Road, Rondebosch, thence to Rondebosch Post Office.

Sealed tenders, signed by two sureties, addressed to the Chairman, Tender Board, Control and Audit Office, Parliament Street, Cape Town, and marked on the outside, "Tender for Pipe Laying,' will be received up to noon on Friday, the 18th September, 1903.

Plans and specifications of the work, forms of tender, and all further information can be obtained on application to the Assistant Engineer, Telephone Branch, General Post Office, Cape Town.

The successful tenderer will be required to enter into a contract for the due performance of the work. The lowest or any tender not necessarily accepted.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town,
11th September, 1903. No. 519.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

PAARL TO FRENCH HOEK.

NO satisfactory Tenders having been received notice is hereby given that Sealed Tenders, in original only, addressed to the Chairman of the Tender Board, will be received at the Audit Office, Cape Town, until noon on Monday, the 12th October next, for the conveyance of the following Mail by Cart and not less than Two Horses :—

Between the Post Offices, Paarl and French Hoek, *via* the Post Offices, Simondium and Groot Drakenstein, in three and a half hours, six times a week each way.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tender for Mails between Paarl and French Hoek."

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1905. But either of the contracting parties will be at liberty to terminate the same upon giving four months' notice, in writing, to that effect.

Forms of Tender, containing full information in regard to the conditions of Contract, can be obtained on application to the Civil Commissioner of Paarl, or the Postmasters at Paarl, Simondium, French Hoek and Groot Drakenstein.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
10th September, 1903. (51011/3) No. 521.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPH

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

MALMESBURY.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Malmesbury until 12 noon on Monday, the 5th day of October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

Between the Post Offices Hopefield and Oliphant's Kraal, *via* Lange Riet Vlei, twice a week each way on horseback, in 5 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract, a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving 2 months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned Offices.

C. J. SWEENEY,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Malmesbury, 9th September, 1903.
(51097/3) No. 522.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

CALEDON TO STATION.

NO satisfactory Tenders having been received, Notice is hereby given that Sealed Tenders, in original only, addressed to the Chairman of the Tender Board, will be received at the Audit Office, Cape Town, until Tuesday, the 6th October next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail by cart :—

Between the Post Office and Railway Station, Caledon, *whenever required*, in 15 minutes.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tender for Mails between Caledon and Station."

The Contract will commence on the 1st January, 1904, and terminate on the 31st December, 1905; but either of the contracting parties will be at liberty to terminate it upon giving four months' notice, in writing.

Forms of Tender, containing full information in regard to the conditions of Contract, can be obtained on application to the Civil Commissioner or the Postmaster at Caledon.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
10th September, 1903.
(51004/3.) No. 523.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR MAIN POSTS.

WYNBERG TO GROOT CONSTANTIA AND HOUT BAY.

NO satisfactory Tenders having been received, it is hereby notified that Sealed Tenders in original only will be received by the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to Noon on Tuesday, the 6th October next, for the conveyance of the following posts by cart for the period 1st January, 1904, to the 31st December, 1906 :—

1. Between the Post Office, Wynberg, and the Government Farm, Groot Constantia, *via* the Post Office, Constantia, by cart, twice a day each way (Sundays excepted), in 40 minutes.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

2. Between the Post Offices, Constantia and Hout Bay, once a day each way (Sundays excepted), by cart, in 1 hour.

Tenderers should quote the *rate per annum* at which they tender, and endorse their covering envelope "Mail Tender, Wynberg to Hout Bay."

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving four months' notice in writing.

Forms of Tender and any other information required can be obtained from the Resident Magistrate, Wynberg, or the Postmasters at Wynberg, Constantia and Hout Bay.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
10th September, 1903.
(51014/3) No. 525.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

TENDERS FOR POSTS.

VRYBURG TO KURUMAN.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, in original only, addressed to the Chairman of the Tender Board, will be received at the Audit Office, Cape Town, until Monday, 19th October next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail :—

Between the Post Office, Vryburg and Kuruman, via the Post Offices Geluk and Bailey Brith, once a week each way in 36 hours, by cart and horses, mules or oxen.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words: "Tender for Mails between Vryburg and Kuruman."

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1905. But either of the contracting parties will be at liberty to terminate the same upon giving four months' notice, in writing, to that effect.

Forms of Tender containing full information in regard to the conditions of Contract can be obtained on application to the Civil Commissioner of Vryburg, or the Postmasters at the abovementioned places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
10th September, 1903. (51036). No. 526.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

VRYBURG.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Vryburg, until 12 noon on Monday, the 19th day of October next, for the conveyance of the undermentioned Posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Offices, Geluk and Motito, *via* the residence of the Field-Cornet Combrinck at Zwartfontein, once a week each way on horseback in 8 hours.

2. Between the Post Office, Bailey Brith, and the residence of Field-Cornet A. P. Mayers at Grootfontein, *via* the residence of Field-Cornet Wilmore at Kung Kung, once a week each way on horseback in 8 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the Contract a Field-Cornet should change his residence or cease to hold office as such, the contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly appointed Field-Cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and other information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

F. W. ROBERTS,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Vryburg, 10th September, 1903.
(51130/3.) No. 527.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

ection 89, Insolvent Ordinance :—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette,*" *etc., etc.*

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Kimberley,
8th September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of ALFRED GEORGE JEFFERY, a shopkeeper of Modder River, has by order of the Honourable Mr. Justice Lange dated the 7th day of September, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the High Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend Two Meetings of Creditors, to be held before the Master of the High Court, at his office, Kimberley, the first Meeting to be held on Wednesday, the 23rd of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 30th of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
10th September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of ADOLPH JACKSON, of Caledon Street, Cape Town, (71/276), has, by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 31st day of August, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 18th of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 25th of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
10th September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of BERNARDUS LAMBERTUS CLAASSEN, an agriculturist, of Goedeverwachting, in the Division of Ladismith (71/107), has, by order of the Right Honourable the Chief Justice, dated the 9th day of September, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Ladismith, at his Office, Ladismith, the first Meeting to be held on Monday, the 21st of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Monday, the 28th of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Compulsory Sequestration.

Master's Office, Cape Town,
10th September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of DAVID SHOFFER, a General Dealer, of Constantia Road, Wynberg, and also of Caledon, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Rt. Honourable the Chief Justice, bearing date the 9th day of September, 1903, upon the petition of William Hoffmann & Co. and W. M. Cuthbert & Co., Ltd., of Cape Town.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

Master's Office, Cape Town,
10th September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of JOSEPH RICHARDS, WILLIAM HENRY RICHARDS, GEORGE IMPEY RICHARDS, and ALFRED RENFREW RICHARDS, lately trading at Cape Town as W. A. RICHARDS & SONS has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Right Honourable the Chief Justice, bearing date the 7th day of September, 1903, upon the petition of Alfred Jones, of 12, Bread Street Hill, London, trading as W. N. Jones & Son.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

Master's Office, Cape Town,
10th September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of WILLIAM SPARGO, of 41 Russell Street, Cape Town (71/501), has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Rt. Honourable the Chief Justice, bearing date the 8th day of September, 1903, upon the petition of William Fletcher and Thomas David Jones, trading at Bredasdorp as Bennett & Louw.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town,
10th September, 1903.

IN the Insolvent Estates of :—

1. CAISSE, ARTHUR; First Account (71/85).
2. JAARSVELD, VAN, WILLIAM ADRIAN; First and Final Account (70/269).
3. JAARSVELD, VAN, JAN LOUIS; First and Final Account (70/271).
4. PEDERSEN, WILHELMINA JOHANNA CHRISTINA; (Private Estate), Second and Final Account (70/415).

Notice is hereby given that the Accounts and Plans of Distribution filed by the Trustees in the abovementioned Insolvent Estates have been confirmed, and (with the exception of the Accounts in the Estates of William Adrian van Jaarsveld and Jan Louis van Jaarsveld, in which there are plans of contribution) distribution of the Assets ordered according thereto by order of the Supreme Court, dated the 10th day of September, 1903.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

A.H.Fo. 136/9 Estate of the late C. H. Lillyst, Trooper "D" Squadron, C. C. Forces.
" 141/9 " " A. C. Hickie, Trooper, 2nd Brabant's Horse.
" " " " J. Conn, 1857, Sergeant, S.A. Light Horse.

ALL Persons having claims against the above-mentioned Estates are hereby required to lodge the same with the Messenger of the Master of the Supreme Court, Cape Town, within six weeks from the date of the publication of this Notice; and those indebted thereto to pay the amount due by them within the same period.

Dated at Cape Town, this 11th September, 1903.

5638c

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
10th September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of GERHARD MYBURGH (87/642), and his subsequently deceased spouse, JACOMINA ALETTA MYBURGH (born FLECK), deceased, are required to take notice that their estates being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 22nd September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid then and there to see Letters of Administration granted to such person or persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
10th September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ALBERT BELL (122/115), a Farmer, of the Kokstad District, deceased, are required to take notice that, his estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Kokstad, on Tuesday, the 29th September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at thetime and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
10th September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of HUBERT WILLIAM MAPHAM (123/527), a farmer of Glen Gregor, of the Bedford District, deceased, are required to take notice that, he having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Bedford, on Friday, the 25th September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Persons or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
10th August, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of BORMAN DE BRUIN (58/70), a Farmer of the Carnarvon District, deceased, are required to take notice that his estate being unrepresented a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Carnarvon, on Friday, the 2nd

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,

Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 36 of "The Indemnity and Special Tribunals Act, 1900," that three of the Commissioners appointed by the 33rd Section of the said Act will sit at each of the following places on the dates hereinafter mentioned, at nine o'clock in the forenoon, namely:—

KIMBERLEY, in the District of Kimberley, Tuesday 20th October, 1903.

COLESBERG, in the District of Colesberg, Monday 26th October, 1903.

ALIWAL NORTH, in the District of Aliwal North, Tuesday, 3rd November, 1903.

E. F. LONSDALE.
Acting Secretary to the Law Department.

Attorney General's Office,
Cape Town, 8th September, 1903.

In connection with the foregoing notice cases from the following Districts will be tried at Kimberley, Colesberg and Aliwal North, respectively, namely:—

At KIMBERLEY:—Cases from Kimberley, Mafeking, Vryburg, Kuruman, Barkly West, Hay and Herbert.

At COLESBERG:—Cases from Colesberg, Cradock, Middelburg, Somerset East, Gordonia, Kenhardt, Prieska and Victoria West.

At ALIWAL NORTH:—Cases from Aliwal North, Barkly East, Wodehouse, Albert, Steynsburg and Tarka.

NOTICE.

ADJUSTMENT OF CLAIMS OF PRIVATE PERSONS AGAINST IMPERIAL MILITARY AUTHORITIES.

PAYMENT orders on behalf of the undermentioned persons, received from the Imperial Military Authorities, have been returned to the Chief Paymaster the Castle, Cape Town, in consequence of the impossibility of tracing the persons for whom the payment orders were intended:—

G. van Heerden, Graaff-Reinet.
E. van Heerden, Graaff-Reinet.
J. G. Dyzel, Graaff-Reinet.
J. du Bruin, Graaff-Reinet.
L. du Plessis, Graaff-Reinet.

The above claimants, in renewing their application to the Chief Paymaster, should state the nature and amount of their claim.

ARTHUR S. HOOLE.
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Graaff-Reinet, 1st September, 1903.

NOTICE.

CLAIMS OF PRIVATE PERSONS AGAINST THE MILITARY AUTHORITIES.

IT is hereby notified for general information that the undermentioned is a list of Cheques which were forwarded to this Office in adjustment of the above claims and which were returned to the Office of the Chief Paymaster, The Castle, Cape Town, owing to the impossibility of tracing the Payees at that time.

1. W. Frank, Keimoes, returned 7th November, 1902.
2. Gotlieb du Raaun, Swinglepan, returned on 13th January, 1903.
3. W. J. J. van Rensburg, Prieska, returned on 13th January, 1903.

H. E. GADD,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Prieska, 5th September, 1903.

NOTICE.

NOTICE is hereby given that the Cheques mentioned in the subjoined list have been returned to the Chief Paymaster, the Castle, Cape Town, in consequence of the inability to trace the persons for whom they were intended: D. de Jongh, Baackhuis; John Carstens, Kruitsberg; M. Ecksteen, Waterkloof; J. P. Fourie, H. Geldenhuis and P. Karsden, addresses unknown.

When renewing their application to the Chief Paymaster for payment, claimants are requested to state the nature and amount of their claim.

C. J. SWEENEY,
Resident Magistrate.

Civil Commissioner's Office, Malmesbury,
7th September, 1903.

NOTICE.

ADJUSTMENT OF CLAIMS OF PRIVATE PERSONS AGAINST THE IMPERIAL MILITARY AUTHORITIES.

THE following persons whose claims have not yet been adjusted should submit fresh application to the Chief Paymaster, The Castle, Cape Town. Claimants, in renewing their application, should state the nature and amount of their claims:—

P. J. Fouchee, Abraham and E. Robertse, of Ehrenbritstein, C. de Klerk, J. Botha, F. Velkom, S. Bekker, M. Kruger, and P. de Wet, all of Kleinfontein.

F. E. WOLLASTON,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office, Aliwal North,
Sept, 7th, 1903.

NOTICE.

ADJUSTMENT OF CLAIMS OF PRIVATE PERSONS AGAINST THE IMPERIAL MILITARY AUTHORITIES.

WITH the view to enabling claimants who have claims that were duly rendered, but which are still unadjusted to apply afresh for payment, it is hereby notified that the subjoined is a list of cheques for claimants, received from the Imperial Military Authorities, and which have been returned to the Chief Paymaster, The Castle, Cape Town, either in consequence of the impossibility of tracing the persons for whom the cheques were intended, or on account of effluxion of the prescribed period within which the cheques were required to be presented for payment.

Claimants should, in renewing their application to the Chief Paymaster for payment, state the nature and amount of their claim.

J. WRENSCH,
Acting Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Oudtshoorn, 7th September, 1903.

List of Cheques returned to the Chief Paymaster:—

1. Arrel, J., Voorbaat.
2. Anussen, J. E., Gamka West.
3. Aurias, Minto, Stolsvlakte.
4. Coetzee, W., Pretorius Kraal.
5. Coetzee, J., Oudtshoorn.
6. Cloete, C. J., Huis River.
7. De Jager, Wm., Dysselsdorp.
8. Erasmus, Joseph, Rust-en-Vrede Camp.
9. Ellis, G., Mierfontein.
10. Fischer, Fred., Rietfontein.
11. Glomph, H., Oudtshoorn.
12. Holtzhuizen, E., Plathuis.
13. Holtzhuizen, J., Plathuis.
14. Lattel, H., Buffelsdrift.
15. Michaelson, W., Kruis River.
16. Murphy, M., Wilgeboschfontein.
17. Manuel, Adonis, Oudtshoorn.
18. Nortje, J. A., Oudtshoorn.
19. Nel, Carl, Kruchtskop.
20. Nel, D., Groenfontein.
21. Rosser, W., Klipfontein.
22. Truter, Dr., Oudtshoorn.
23. Van Tonder, J. M., Buffelskloof.
24. Veldsmaan, P., Oudtshoorn.
25. Rossouw, G., Mierfontein.
26. Summerset, A., Welbedacht.
27. Swartz, W. A., Oudtshoorn

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE.

LIST of Cheques and Payment Orders received from Imperial Military Authorities, and returned to Chief Paymaster, The Castle, Cape Town, in consequence of impossibility to trace persons for whom they were intended:—

I. P. van der Westhuisen.
A. I. Nel.

W. H. WOODIFIELD,
Resident Magistrate.

Van Rhynsdorp, 5th September, 1903.

NOTICE.

ADJUSTMENT OF CLAIMS OF PRIVATE PERSONS AGAINST THE IMPERIAL MILITARY AUTHORITIES.

THE following is a list of Cheques received by me from the Imperial Military Authorities which have been returned to the Chief Paymaster, The Castle, Cape Town, in consequence of the impossibility of tracing the persons for whom the Cheques were intended, viz.: JOHN STANDER, C. SEARLE & Co. and M. SUITER. Claimants may renew their applications for payment to the Chief Paymaster and in so doing should state the nature and import of their claim.

C. R. HAW,
Resident Magistrate.

Magistrate's Office,
George, 8th September, 1903.

APPOINTMENT.

NOTICE is hereby given that I have made the following appointment, viz.:—

Mr. STEPHEN HOFMEYER HUGO to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Britstown, from the 11th to the 18th instant, during the absence, on leave, of Mr. P. S. Cilliers.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
10th September, 1903.

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF SWELLENDAM.

In the Suit between R. M. Ross & Co., Plaintiffs, and G. S. W. MELLETT, Defendant.

IN execution of the Judgment of the Supreme Court in the above Suit, a sale will be held at Kliphoogte in said district, on Friday, the 25th day of September, 1903, of the following, viz.:—1 Drilling Machine, 1 Sawing Machine, 1 Chissel Machine, 1 Boring Machine, 1 Anvil and Bellows, 1 Lot Carpenter's and Wagonmaker's Tools, 1 Lot Wood, 1 Screw, 1 Grind Stone,

Sale to commence at 10 a.m.

G. REID,
Deputy Sheriff.

Deputy Sheriff's Office, Swellendam,
5th September, 1903.

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF MALMESBURY.

In the Suit between WM. SPILHAUS & Co., Plaintiffs; and TAPPE BROS., Defendants.

IN execution of the Judgment of the Supreme Court in the above Suit, a Sale will be held at Kalabas Kraal, in said District, on Tuesday, the 22nd day of September, 1903, of the following, viz.:—3 Bicycles, 1 Scale, 20 Bags Meal, 30 Pockets Sugar, 8 Boxes Soap, Barbed and Chicken Wire, Wire Standards, Men's Suits, Trousers and Jackets, 8 dozen pairs Boots, Calico, Men's Shirts, Mixed Food, 7 dozen tins Syrup, Smoothing Irons, &c., &c.; 1 Covered Cart, 1 Pair Harness, 1 Horse Gelding.

Sale to commence at 11 a.m.

J. W. MOORREES,
Deputy Sheriff.

Deputy Sheriff's Office, Malmesbury,
7th September, 1903.

WARRANT OF APPREHENSION.

JOHN TRURO WYLDE, Esquire, Resident Magistrate for the District of Port Elizabeth, and Justice of the Peace for Cape Colony.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against JAMES MCCARTHY, of Port Elizabeth, that he did on the 12th day of August, 1903, commit the crime of contravening Section 28, Act 23 of 1888:

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said JAMES MCCARTHY, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate, Port Elizabeth, to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand, at Port Elizabeth, this 15th day of August, 1903.

J. WYLDE,
Resident Magistrate, and J.P. for Colony.

Description of James McCarthy.

Calling or profession, labourer; age, 30; height, 5 feet 9½ inches; hair, brown; eyes, light brown; build, medium; forehead, low; nose, prominent; mouth, large; chin, short; face, round; beard, none; moustache, none.

Marks and peculiarities:—Tattoo marks on right fore-arm, viz.: Sailorman and woman (J.M.C. over heads); left arm, woman tattooed; centre tooth of top row missing.

£50 REWARD.

WARRANT OF APPREHENSION.

WILLIAM HARE, Esquire, Justice of the Peace for the Colony.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against JAMES WARREN, of Tulbagh, that he did on the 5th day of August, 1903, commit the Crime of Contravening Section 28 of Act 23 of 1888.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said JAMES WARREN, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate of Tulbagh, to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Tulbagh, this 7th day of August, 1903.

The above reward will be paid for his recapture.

W. HARE,
J.P. for the Colony.

DESCRIPTION:

Race, European; age, 33 years; height, 5 ft. 7 in.; hair, grey; eyes, grey; build, well built; nose, sharp pointed; moustache, grey; jaw, thin. Marks.—Three vaccination marks on each arm, white spot on top of head to left side, red spot on left cheek and on bridge of nose. Was wearing when last seen, blue serge trousers, grey tweed jacket, vest and cap, red scarf, ammunition boots. Was awaiting trial on a charge of murder.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

BONDED WAREHOUSE AT KIMBERLEY GOODS STATION.

AMENDING my notice No. 18 of the 29th May, 1903, the Bonding Warehouse in the Goods Station at Kimberley, will be closed on the 31st October, 1903, instead of August 31st, 1903, as previously notified.

All goods contained in the said Bonded Warehouse must be withdrawn therefrom on or before 31st October next.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Cape Town, July 3rd, 1903. Notice No. 24.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Cape Government Railways.

TENDERS FOR THE PURCHASE OF CINDERS: WORCESTER.

TENDERS are invited for the purchase of such Cinders as may be made at or brought to Worcester Station for the term of one year, commencing 1st October, 1903.

The Cinders will be delivered at Worcester Station.

Forms of tender, conditions of contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town.

Sealed Tenders, addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Cinders," will be received up to noon on Friday, 18th September, 1903.

The highest or any tender not necessarily accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 29th August, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR PROVISIONS.

WESTERN SYSTEM SOUTH OF DURBAN ROAD.

TENDERS are invited for the supply of Provisions to Railway Employees between Cape Town and Durban Road, Salt River and Simonstown, during the year 1904.

One Tender only will be accepted for the supply over the whole area.

Weekly deliveries are required to be made at the addresses which will be entered on the Orders from Railway Employees.

In case of Railway Employees residing beyond Maitland on the Main Line, and Wynberg on the Simonstown Line, the Provisions may be sent weekly by rail: but the Carriage is to be paid by the Contractors to the addresses which will be entered on each Order.

Samples of the Provisions may be inspected and Forms of Tender Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town.

Sealed Tenders addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tenders for Provisions," will be received up to Noon on Thursday, 22nd October, 1903.

The lowest or any Tender will not necessarily be accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 8th September, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

(1.) RATE FOR SOUTH AFRICAN TIMBER, MINERALS AND MANURE.

(2.) RATE FOR PRODUCE OF RHODESIA AND THE TATI CONCESSIONS TERRITORY CONVEYED COASTWARDS TOWARDS THE CAPE COLONY.

ON the 1st October, 1903, revised rates will be introduced over the Rhodesia Railways for the above traffic.

Full particulars may be obtained on application at any Station.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Railways,
Cape Town, 3rd September, 1903. No. 37, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR OILS, 1904.

TENDERS are invited for the supply of the following Oils required for the service of the Railway Department during the year 1904:—

195,000 Gallons of Castor Oil.
10,000 Gallons of Lard Oil.
190,000 Gallons of Paraffin Oil.

Forms of Tender, Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth and East London.

Sealed Tenders, addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Oils," will be received up to noon on Friday, October 30th, 1903.

The lowest, or any tender will not necessarily be accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, August 28th, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR STORES, 1904.

TENDERS are invited for the following stores required for the Service of the Railway Department during the year 1904.

Boots and shoes, all systems.
Educational Books and materials, all systems.
Indiarubber stamps, all systems.
Hammer, etc., handles, all systems.
Leather and leather goods, all systems.
Lime, all systems.
Tallow, all systems.

Forms of Tender, Conditions of Contract and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth and East London, where also samples may be inspected of the boots and shoes, hammer, etc., handles, leather and leather goods and tallow.

Samples of the Educational Books and Materials and India Rubber Stamps may be inspected at the Railway Stores, Cape Town, only.

Sealed Tenders (in original only) addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Boots and Shoes," or as the case may be, will be received up to noon on Friday, October 23rd, 1903.

The Lowest or any Tender will not necessarily be accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, September 1st, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR DRUGS AND PROVISIONS—1904.

TENDERS are invited for the supply of the following Stores required for the Service of the Railway Department during the Year 1904.

Drugs	...	...	All Systems.
Provisions	...	...	All Systems.

Samples of the Provisions may be inspected, and Forms of Tender, Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth and East London.

Sealed Tenders (in original only) addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Drugs" or "Tender for Provisions," as the case may be, will be received up to Noon on Thursday, October 8th, 1903.

The lowest or any Tender not necessarily accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, September 4th, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TRAFFIC EARNINGS.

Week ended September 6th, 1903.

	Week ending Sept. 6th, 1903.			Totals. Weeks ending		
	Western.	Midland.	Eastern.	Sept. 6th, 1903.	Sept. 7th, 1902.	Sept. 8th, 1901.
Passengers ...	22055	4395	4971	31421	30429	14928
Parcels, &c. ...	2055	639	289	2983	2992	1732
Mails, Telegraphs and Miscellaneous	1122	688	339	2149	2882	1887
Goods and Minerals	27002	42071	30132	99205	94331	52167
Live Stock ...	2614	1219	792	4625	3767	2976
Totals ...	54848	49012	36523	140383	134401	73690

REMARKS.—These figures are the totals of the bookings from the several Stations without division between the Systems, and are altered when such division takes place. They are subject to alteration on division of Traffic, between the Colony and Foreign Governments and Companies.

Construction Traffic included in above :

1903, £1.774 ; 1902, nil ; 1901, nil.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 3rd August, 1903.

WHEREAS Mr. A. H. STUBBS has applied. in terms of the 11th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land adjoining his property, in the Cape Division ; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid : Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 7th November, 1903 ; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 50, 1903.

"Description of the above piece of ground."

In extent about 379 square roods, 73 square feet : bounded north-westwards by "Roodebloem," south-eastwards by property of the applicant, north-eastwards by Crown Land, and westwards by property of the Estate of the late Right Hon. C. J. Rhodes ; situated at Woodstock, in the Cape Division.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 15th August, 1903.

IN terms of Section 4, Act 26, of 1891, as re-enacted by Act No. 18 of 1897, it is hereby notified that the following pieces of Crown Land, situate in the Division of Gordonia will be offered for Lease, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Upington, at 10 o'clock, a.m., on Saturday, 7th November, 1903, subject to the conditions and stipulations hereinafter contained, and further to such conditions as may be declared on the day of Sale.

The Land will be let on Lease for any term not less than one year and not exceeding five years, to the highest bidder.

The following are the Conditions of Lease :—

1. One year's rent shall be paid to the Civil Commissioner on the day of Sale, and if the term of the Lease shall exceed one year the due payment in advance of the rent for the subsequent year or years shall be secured by approved sureties ; provided that the Civil Commissioner may receive two years' rent in advance, in which case the said security shall not be required.

2. The Government reserves the right of terminating the Lease should it be thought expedient to sell the land or other circumstances render it necessary or expedient at any time, at two months' notice ; and in such case the proportion of paid rent for any unexpired portion of the current year shall be refunded to the Lessee.

3. Government Land Surveyors employed in the survey of Crown or other lands with their assistants and servants, shall have the right of access at any time to any part of the land leased for professional purposes, and the right of occuping any part of the land, and grazing and watering their cattle or horses on all pastures and at all waters.

4. All roads running over the land leased may be used by the public as cattle thoroughfares (trekpaths) to the extent of 200 yards on each side of such road.

5. The public travelling shall have the right of outspanning along any road running over the land so leased.

6. The right of searching and mining for ores, metals, minerals, or precious stones, is reserved to the Government or to any person authorised by it, save in so far as such right may limit the rights and privileges of the said Lessee in respect of precious stones and minerals, in manner provided by any Act in that behalf.

7. The Government does not undertake to point out any beacons. The description of the Lot will be given on the day of Sale of the Leases, and the Lessee will thereupon be expected to find the extent leased by him.

8. The Lessee shall not be allowed to cut down, bark, or otherwise injure any trees or saplings on the land leased.

9. The Lessee shall not be entitled at the expiration or other termination of his Lease, to any compensation for improvements made during the term of the Lease, but they shall become the property of the Government.

10. The Lessee shall be required to keep all existing improvements on the land in good repair during the Lease, and to deliver up the same in good repair, but shall not be entitled to any compensation for the same.

11. The Lessee shall not transfer the Lease nor sublet the land or any portion of it, or any buildings or erections thereon, without the written sanction of the Government first obtained.

12. The Lessee shall wholly and absolutely forfeit his Lease upon the breach of any condition binding him.

13. The Government reserves to itself the right to limit the number of persons who may reside on the land hereby leased during the subsistence of the lease, and, upon the recommendation of the Civil Commissioner, after due enquiry made with cognisance of the Lessee, either to remove such numbers of persons as it may consider excessive or to cancel the lease as may seem to it equitable under the circumstances.

14. The occupation of land under this Lease shall not be held to be *bona fide* occupation under the provisions and for the purposes of Section 20 of Act No. 40 of 1895.

15. *The lessee shall not have the right to kill, catch, capture, hunt or wound, any wild ostriches, or take, remove, interfere with or disturb the eggs except under a licence issued under Act 33 of 1889 or such similar Act.*

Other conditions may be declared on the day of Sale.

The Stamps required by Act No. 20 of 1884, to be affixed to the Contracts of Lease will be furnished by the Government free of charge to the Lessee.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 60, 1903.

Division of Gordonia.

Lot No. 1. A piece of Ground, situate in the Division of Gordonia, being the farm "Scheurberg" in extent 45,287 morgen, 390 square roods ; bounded north-east by Crown Land, south-east by the farm O Poort, south-west by Gauna Vlakte, north-west by Miershoop Holte.

Lot No. 2. A piece of ground, situate as the foregoing, being the farm "Abiqua's Puts," in extent 14,904 morgen, 414 square roods ; bounded north by Langvlei, east by Klip Aar, south by Springbok Vlei, west by Onobogorop.

Digitized by Google

Surveyor-General's Office, Cape Town,
15th August, 1903.

IN terms of Section II., Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, and VI, of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following pieces of Crown Land, situate in the Division of Gordonia, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the office of the Civil Commissioner at Upington, at 10 o'clock a.m., on Saturday, 7th November, 1903, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and, further, to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey on each Lot and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.) shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of four per centum per annum in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner of Gordonia.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 61, 1903.

Division of Gordonia.

Lot No. 8,075. A piece of Ground, situate in the Division of Gordonia, being the farm "Aries," in extent 27,724 morgen, 222 square roods; bounded north by Gemsbok Hollow, northeast by Zand Vlei, southeast by Narongas and Crown Land, west by German Protectorate. Upset price £1,385; expenses of Survey, &c., £70 10s. 0d.; Title Deed 12s. 3d.

The improvements on this farm, valued at £100, will have to be paid for by the purchaser on the day of sale.

Lot No. 8,076. A piece of Ground, situate as the foregoing, being the farm "Gemsbok Hollow, in extent 23,400 morgen 599 square roods, bounded north by Bak River and Graafwater, northeast by Omdraai Vlei, southeast and southwest by Zand Vlei and Aries, west by German Protectorate. Upset price £1,170; Expenses of Survey, &c., £70 14s. 0d. Title Deed 12s. 3d.

Lot No. 8077. A piece of Ground situate as the foregoing, being the farm "Bak River," in extent 31,194 morgen, 399 square roods, bounded northeast by Burgher's Dam and Piet Africa's Dam; east by Graafwater, south by Gemsbol Hollow; west by German Protectorate. Upset price £1,560; Expenses of Survey, &c., £71 3s. 6d. Title Deed 12s. 3d.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 20th August, 1903.

IN terms of Section 4, Act 26 of 1891, as re-enacted by Act No. 18 of 1897, it is hereby notified that the following Pieces of Crown Land, situate in the Division of Steynsburg, will be offered for Lease, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Steynsburg, at 10 o'clock a.m. on Saturday, the 7th November, 1903, subject to the Conditions and Stipulations hereinafter contained, and further to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

The Land will be let on Lease for any term not less than one year, and not exceeding five years, to the highest bidder.

The following are the General Conditions of all such Leases:—

1. One year's rent shall be paid to the Civil Commissioner on the day of Sale, and if the term of the Lease shall exceed one year the due payment in advance of the rent for the subsequent year or years shall be secured by approved sureties; provided that the Civil Commissioner may receive two years' rent in advance, in which case the said security shall not be required.

2. The Government reserves the right of terminating the Lease should it be thought expedient to sell the land or other circumstances render it necessary or expedient at any time, at two months' notice: and in such case the proportion of paid rent for any unexpired portion of the current year shall be refunded to the Lessee.

3. Government Land Surveyors employed in the survey of Crown or other lands, with their assistants and servants, shall have the right of access at any time to any part of the land leased for professional purposes, and the right of occupying any part of the land, and grazing and watering their cattle or horses on all pastures and at all waters.

4. All roads running over the land leased may be used by the public as cattle thoroughfares (trekpaths) to the extent of 200 yards on each side of such road.

5. The public travelling shall have the right of outspanning along any road running over the land so leased.

6. The right of searching and mining for ores, metals, minerals, or precious stones, is reserved to the Government or to any person authorised by it, save in so far as such right may limit the rights and privileges of the said Lessees in respect of precious stones and minerals, in manner provided by any Act in that behalf.

7. The Government does not undertake to point out any beacons. The description of each Lot will be given on the day of Sale of the Leases, and the Lessee will thereupon be expected to find the extent leased by him.

8. The Lessee shall not be at liberty to cut down timber, trees, underwood, or brushwood, except such as shall be reasonably necessary for his own use, in and upon the lands leased by him.

9. The Lessee shall not be entitled at the expiration or other termination of his Lease, to any compensation for improvements made during the term of the Lease, but they shall become the property of the Government.

10. The Lessee shall be required to keep all existing improvements on the lands in good repair during the Lease, and to deliver up the same in good repair, but shall not be entitled to any compensation for the same.

11. The Lessee shall not transfer the Lease nor sublet the land or any portion of it, or any buildings or erections thereon, without the written sanction of the Government first obtained.

12. The Lessee shall wholly and absolutely forfeit his Lease upon the breach of any condition binding him.

13. The Government reserves to itself the right to limit the number of persons who may reside on the land hereby leased during the subsistence of the Lease, and, upon the recommendation of the Divisional Council, after due enquiry made with cognisance of the Lessee, either to remove such numbers of persons as it may consider excessive or to cancel the Lease as may seem to it equitable under the circumstances.

14. The occupation of land under this Lease shall not be held to be *bona fide* occupation under the provisions and for the purposes of Section 20 of Act No. 40 of 1895.

Other conditions may be declared on the day of Sale.

The Stamps required by Act No. 20 of 1884, to be affixed to the Contracts of Lease will be furnished by the Government free of charge to the Lessee.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 62, 1903.

DIVISION OF STEYNSBURG.

Field-cornetcy of Brak River.

Lot No. 3,088, a piece of ground situate in the Division of Steynsburg, Field-cornetcy of Brak River, called "Middel Water," in extent 2,385 morgen 159 square roods, bounded Nds. by Groot Vallei and Zeekoegat, Sds. by Lot 3 N, Eds. by Platfontein, Wds. by Lot 2 N.

Lot No. 273, called "Klerkskraal, in extent 2,722 morgen 554·86 square roods, bounded Nds. by Lot 2 N, Zoutkuil; Sds. by Lot 3,091, Lot 4 N; Eds. by Lot 3,090, Lot 3 N; Wds. by Theebus River.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 3rd September, 1903.

IN terms of Section II. Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, V and VI of Act 40 of 1895, it is hereby notified that the following Erven or Lots of Crown Land, situate in the Division of Barkly West, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Barkly West, at 10 o'clock a.m., on Tuesday, 24th November, 1903, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) **In cases where the purchase money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.**

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payments as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey on each Lot and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.) shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent Court of Law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner, Barkly West.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 69, 1903.

DIVISION OF BARKLY WEST.

FIELD-CORNETCY OF BARKLY WEST.

Lot No. 8078. A piece of Ground situate in the Division of Barkly West, on the Commonage of Barkly West, in extent 2 morgen; bounded northwards by Lot "Stevens," southwards by Commonage, eastwards by Commonage, westwards by Commonage, south-westwards by Commonage. Upset Price, £15; Expenses of Survey, &c., £9; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot valued at £1,500 will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

Lot No. 8079. A piece of Ground situate on the Commonage of Barkly West, in extent 4 morgen; bounded on all sides by the Commonage. Upset Price, £30; Expenses of Survey, &c., £12 17s. 0d.; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot valued at £600 will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

FIELD-CORNETCY OF HEBRON.

Lot No. 8080. A piece of Ground situate on the Commonage of Windsorton, called Coleman's Erf, in extent 1 morgen 459 square roods 134 square feet; bounded on all sides by the Hebron Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £17 11s. 0d; Title Deed, 12s. 3d.

AGRICULTURAL LOTS IN THE TOWNSHIP OF WINDSORTON.

Lot No. 8081. A piece of Ground being Agricultural Lot No. 1, in extent 1 morgen 337 square roods 72 square feet; bounded northwards by Commonage, southwards by Lot 2, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8082. A piece of Ground being Agricultural Lot No. 2, in extent 1 morgen 337 square roods 72 square feet; bounded northwards by Lot No. 1, southwards by Lot No. 3, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8083. A piece of Ground being Agricultural Lot No. 3, in extent 1 morgen 337 square roods 72 square feet; bounded northwards by Lot No. 2, southwards by Lot No. 4, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8084. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 4, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot No. 3, southwards by Windsor Road, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8085. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 5, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Windsor Road, southwards by Lot 6, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8086. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 6, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 5, southwards by Lot 7, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8087. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 7, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 6, southwards by Lot 8, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8088. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 8, in extent 1 morgen, 460 square roods, 90 square feet, bounded northwards by Lot 7, southwards by Commonage, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8089. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 9, in extent 1 morgen, 460 square roods, 90 square feet, bounded northwards by Lot No. 10, southwards by Commonage, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8090. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 10, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 11, southwards by Lot 9, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8091. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 11, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 12, southwards by Lot 10, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Lot No. 8092. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 12, in extent 1 morgen 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Windsor Road, southwards by Lot 11, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8093. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 13, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 14, southwards by Windsor Road, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8094. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 14, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 15, southwards by Lot 13, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8095. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 15, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 16, southwards by Lot 14, Eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8096. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 16, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Commonage, southwards by Lot 15, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10. Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Field-cornetcy of Blikfontein on the Kaap Plateau.

Lot No. 5499. A piece of Ground, being Lot No. 88, called "Lot No. 101.m.," in extent 3.000 morgen, bounded N.E. by Lot No. 10 m.n., S.E. by Lot No. 11 l.m., S.W. by Lot No. 10 k.l., N.W. by Lot No. 9 l.m. Upset Price, £305; Expenses of Survey, &c., £27 16s. 3d.; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot, valued at £60, will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, in cash, on the day of sale.

Lot No. 5478. A piece of Ground, being Lot No. 71, called "Lot 11 g.h.," in extent 3.355 morgen, 524 square roods, bounded N.E. by Lot No. 11 h.i., S.E. by Lot No. 12 g.h., S.W. by Lot No. 120, N.W. by Lot No. 10 g.h. Upset Price, £350; Expenses of Survey, &c., £29 3s. 3d.; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot, valued at £50, will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, in cash, on the day of sale.

IN THE TOWNSHIP OF WINDSORTON.

The cost of survey on each Lot is £3 5s. 9d.

The value of the improvements, noted opposite each Lot, will have to be paid for by the purchasers, not being the improvers, of the respective Lots on the day of Sale.

General No.	Lot No.	Extent. Mor.	Sq.rds.	Sq.ft.	Upset Price. £ s. d.	Value of Improvements. £ s. d.
10543	54	0	82	92	5 0 0	...
10544	55	0	50	0	5 0 0	...
10545	56	0	50	0	5 0 0	...
10546	57	0	50	0	5 0 0	...
10547	58	0	50	0	5 0 0	40 0 0
10548	59	0	37	72	5 0 0	25 0 0
10549	60	0	111	16	5 0 0	45 0 0
10550	62	0	111	16	5 0 0	15 0 0
10551	63	0	146	126	7 10 0	5 0 0

IN THE VILLAGE OF BARKLY WEST.

The cost of Survey on each Lot is £2 10s. 0d.

General No.	Erf No.	Extent. sq. rds.	sq. ft.	sq. ins.	Upset Price.
8798	54	70	103	72	5 0 0
8799	55	70	103	72	5 0 0
8801	74	64	84	—	5 0 0
3955	75	64	84	—	5 0 0
8802	77	91	7	87	2 10 0
8803	78	64	84	—	2 10 0
8804	79	64	84	—	2 10 0
8805	80	64	84	—	2 10 0
8806	81	64	84	—	5 0 0
8807	86	69	64	—	5 0 0
8809	93	69	64	—	5 0 0
8811	101	69	64	—	5 0 0
8812	102	69	64	—	5 0 0
8815	106	52	124	72	2 10 0
8816	107	69	141	72	2 10 0
8817	108	93	54	—	2 10 0
8820	121	46	15	50	2 10 0
8831	172	69	121	—	2 10 0
8832	175	59	4	—	2 10 0
8833	176	59	4	—	2 10 0
8834	177	59	4	—	2 10 0
3962	178	59	4	—	2 10 0
3965	184	46	42	—	5 0 0
8836	190	58	111	72	5 0 0
8838	193	119	62	120	5 0 0
8842	204	55	80	—	5 0 0
8843	206	62	99	—	2 10 0
8845	217	78	108	—	5 0 0
8846	219	78	45	—	5 0 0
8847	223	65	90	—	5 0 0
8848	224	64	132	108	5 0 0
8853	243	83	139	99	5 0 0
8854	245	79	108	129	1 0 0
8855	252	113	72	—	1 0 0
8856	254	70	108	—	1 0 0
8858	258	57	70	72	5 0 0
8859	259	112	44	72	2 10 0
8862	266	92	21	72	2 10 0
3972	267	70	120	—	5 0 0
8863	270	110	91	36	2 10 0
8864	272	39	9	—	5 0 0
8865	273	52	12	—	5 0 0
8867	276	52	12	—	2 10 0
8868	277	39	9	—	2 10 0
8869	279	42	48	108	2 10 0
3973	280	52	12	—	2 10 0
8870	281	52	12	—	2 10 0
8871	282	52	12	—	2 10 0
8872	283	52	12	—	2 10 0
8873	286	52	12	—	2 10 0
8874	288	39	9	—	2 10 0
8875	289	31	5	36	2 10 0
8880	309	12	10	72	1 0 0
8884	313	37	82	129	1 0 0
8885	314	22	44	43	1 0 0

In the Township on Daniels Kuil.

BUILDING LOTS.

The cost of Survey on each Lot is £1 12s. 6d., and Upset Price £5 0s. 0d.

General No.	Erf No.	Extent. mor.	sq. rds.	sq. feet
5115	Erf. 1, Block B ...	...	100	...
5116	„ 2, „ „ ...	...	100	...
5117	„ 3, „ „ ...	...	100	...
5118	„ 4, „ „ ...	...	100	...
5119	„ 5, „ „ ...	...	150	...
5120	„ 6, „ „ ...	...	150	...
5127	„ 5, „ D ...	...	150	...
5130	„ 2, „ E ...	...	150	...
5132	„ 4, „ „ ...	...	150	...
5134	„ 6, „ „ ...	...	150	...
5136	„ 8, „ „ ...	...	150	...
5138	„ 10, „ „ ...	...	112	72
5140	„ 2, „ F ...	...	112	72
5142	„ 4, „ „ ...	...	150	...
5144	„ 6, „ „ ...	...	150	...
5146	„ 8, „ „ ...	...	150	...
5148	„ 2, „ G ...	...	150	...
5154	„ 8, „ „ ...	...	150	...
5156	„ 10, „ „ ...	...	150	...

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES

Surveyor-General's Office.

Cape Town, 3rd September, 1903.

IN terms of Section II. Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, V and VI of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following erven, situate in the Village of Tylden, Division of Queenstown, will be offered for Sale by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Queenstown, at 10 o'clock a.m., on Friday, 20th November, 1903, subject to the Conditions and Stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In cases where the purchase-money is less than (£25) **twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.**

Interest on the instalments above-mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payments as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey, etc., and of the Title Deed, shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent Court of Law, without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner at Queenstown.

MAX JURISCH,

Surveyor-General.

No. 70, 1903.

DIVISION OF QUEEN'S TOWN.

In the Village of Tylden.

The Upset Price of each Lot is £5 sterling; Expenses of Survey, £2 2s. 6d., and Title Deed, 12s. 3d.

General No.	Lot No.	Extent. sq. rds.	sq. ft.
8663	Lot 1, Block A	55	80
8664	„ 2, „	55	80
8666	„ 4, „	55	80
8667	„ 5, „	55	80
8668	„ 6, „	55	80
8669	„ 7, „	55	80
8670	„ 8, „	55	80
8671	„ 1, „ B	55	80
8672	„ 2, „	55	80
8673	„ 3, „	55	80
8674	„ 4, „	55	80
8675	„ 5, „	55	80
8676	„ 6, „	55	80
8677	„ 7, „	55	80
8678	„ 8, „	55	80
8679	„ 1, „ C	55	80
8680	„ 2, „	55	80
8681	„ 3, „	55	80
8682	„ 4, „	55	80
8683	„ 5, „	55	80
8684	„ 6, „	55	80
8685	„ 7, „	55	80
8686	„ 8, „	55	80
8687	„ 1, „ D	55	80
8688	„ 2, „	55	80
8689	„ 3, „	55	80
8690	„ 4, „	55	80
8691	„ 5, „	55	80
8692	„ 6, „	55	80
8693	„ 7, „	55	80
8694	„ 8, „	55	80

Surveyor-General's Office.

Cape Town, 7th September, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 12th instant, to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act Act No. 9 of 1879 in favour of the Legal Representative of the Estate of the late JOSEPH RALPH, and JOHN RALPH, in trust for Lydia Temlett to the following pieces of land, viz.: 1st a piece of land, in extent 238 Morgen and 181 Square Roods, situate in the Field-cornetcy of Bradford, in the Division of Queenstown, being a portion of the remainder of the farm Kogelhout's Kop, and bounded northwards by the farm "Tafelkop," southwards by Railway, northeastwards by port of O subdivision of the farm Stompstert Fontein, and westwards by the farm Haasfootein Mond; (2nd) a piece of land, situate as above; in extent 1180 morgen and 566 square roods, being the remaining portion of the above farm "Kogelhout Kop," and bounded northwards by Line of Railway, northeastwards by part of a Subdivision and the remainder of the farm "Stompstertfontein," weestwards by the farm Haasfontein Mond, and otherwise by the Zwart Kei River.

The land above-mentioned is held by the present owner under two Deeds of Transfer, dated 13th March, 1860, and and 22nd January, 1873, respectively.

MAX JURISCH,

Surveyor-General.

No. 73, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 5th September, 1903.

IN terms of Section II, Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, V and VI of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified that the following Erven or Lots of Crown Land, situate in the Division of RIVERSDALE, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at RIVERSDALE, at 10 o'clock a.m. on Wednesday, 25th November, 1903, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In cases where the purchase-money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payments as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey on each Lot and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.) shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner, Riversdale.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 71, 1903.

DIVISION OF RIVERSDALE.

Field-Cornetcy of Langeberg.

Lot No. 6,522, called SPITZ KOP, in extent 816 morgen 440 square roods; bounded northward by Riet Vlei, southward by Crown land and Roman's Hoek, eastward by Tygerberg, north-westward by Watervals Berg. Upset price, £48; Expenses of Survey, etc., £14 6s. 3d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,523, called WATERVALS BERG, in extent 1,312 morgen 34 square roods; bounded northward by Waterval, southward by Crown Land, south-eastward by Spitz Kop, westward by Derde Riviers Berg. Upset Price, £65; Expenses of Survey, etc., £21 11s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,524, called DERDE RIVIERS BERG, in extent 565 morgen 442 square roods; bounded northward by Annex Waterval, southward by Annex Lange Kloof, eastward by Watervals Berg, westward by Zand Kraals Berg. Upset Price, £25; Expenses of Survey, etc., £13 16s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,525, called ZAND KRAALS BERG, in extent 2,358 morgen 320 square roods; bounded northward by Zand Kraal, southward by Onverwacht, Welbedacht, and Annex Lange Kloof, eastward by Derde Riviers Berg, westward by Grootfonteinsberg. Upset Price, £240; Expenses of Survey, etc., £28 11s.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,531, called RIET VLAKTE, in extent 519 morgen 87 square roods; bounded northward by Aan de Wagenboom's Rivier, southward by Lot No. 2 and Quit-rent land adjoining Welgevonden and Zeekoedrift, south-eastward by Waaihoek, westward by Wangenboom's Berg. Upset Price, £8; Expenses of Survey, etc., £14 7s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,779, called KLEIN BERG, in extent 364 morgen 30 square roods; bounded northward by Watervals Berg, south-eastward by De Berg, south-westward by Langeberg, westward by Annex Lange Kloof. Upset Price, £18; Expenses of Survey, etc., £12 13s.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,780, called LANGE BERG, in extent 1,725 morgen 128 square roods; bounded northward by Lange Kloof, southward by Platte Berg, Klein Riviers Berg and Zwart Kop, north-eastward by Klein Berg, westward by Karree Kop, south-eastward by De Berg, and north-westward by Welbedagt. Upset Price, £200; Expenses of Survey, etc., £23 15s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,781, called KARREE KOP, in extent 1,291 morgen 582 square roods; bounded northward by Onverwagt and Welbedagt, southward by Novos Berg and Karroo Poort, eastward by Zande Berg, westward by Kristal Kloof. Upset Price, £112; Expenses of Survey, etc., £21 8s.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,782, called KRISTAL KLOOF, in extent 915 morgen 150 square roods; bounded northwards by Onverwagt, south and south-eastward by Kampsche Berg, eastward by Karree Kop, westward by Rheebok Laagte and Mozambique Kop. Upset Price, £72; Expenses of Survey, etc., £22 10s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,784, called OUDE BOSCH, in extent 1,681 morgen 415 square roods; bounded northward by Phesantefontein, southward by Assegai Bosch, eastward by Rheebosch Laagte and Mozambique Kop, westward by Gysmans Hoek Plaat and Crown Land. Upset Price £136; Expenses of Survey, etc., £22 13s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Field-Cornetcy of Riversdale.

Lot No. 6,773, called KLEIN RIVIERS BERG, in extent 181 morgen 145 square roods; bounded northwards by Langeberg, south-eastward by Annex Klein Rivier, south-westward by Platte Berg. Upset Price, £15; Expenses of Survey, etc., £10 11s. 0d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,774, called ZWART KOP, in extent 291 morgen 476 square roods; bounded northward by Lange Berg, south-westward by Annex Klein Rivier, eastward by Spion Kop and Groote Berg. Upset Price, £17; Expenses of Survey, etc., £11 13s. 0d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,775, called SPION KOP, in extent 149 morgen 412 square roods; bounded northward by De Berg, southward by Groote Berg, westward by Zwart Kop; Upset Price, £15; Expenses of Survey, etc., £11 13s.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,778, called KAMPSCHE BERG, in extent 295 morgen 105 square roods; bounded northward by Kristal Berg, southward by the Camp, eastward by Novo's Berg, westward by Mozambique Kop. Upset Price, £17; Expenses of Survey, etc., £14 13s.; Title Deed, 12s. 3d.

Digitized by Google

Field-Cornetcy of Vette Rivier.

Lot No. 6,783, called MOZAMBIQUE KOP, in extent 1,191 morgen 161 square roods; bounded northward by Rheebok's Laagte, southward by Assegai Bosch, eastward by Kristal Kloof and Kampsche Berg, westward by Oudebosch, north-westward by Assegai Bosch. Upset Price, £96; Expenses of Survey, etc., £24 18s.; Title Deed, 12s. 3d.

Field-Cornetcy of Valsch Rivier.

Lot No. 5,658, called LOT NO. 1, PAARDENBERG, in extent 2,054 morgen 294 square roods; bounded north-east and north by Vacant Land, south and west by Buffels Drift, east and north-east by Lot No. 2, Witte els Berg, west and north-west by Romans Hoek. Upset Price, £560; Expenses of Survey, etc., £32 11s.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 5,659, called LOT NO. 2, WITTE ELS BERG, in extent 1,313 morgen 338 square roods; bounded north-west, north and north-east by Vacant Land, south-west and west by Lot No. 1, Paardenberg, south-east and south by Bergfontein, east by Land belonging to J. Uys. Upset Price, £400; Expenses of Survey, etc., £29 0s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Surveyor-General's Office.
Cape Town, 7th September, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 12th instant to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of JOSEPH RALPH (jun.) to the following pieces of land, viz.: 1st. A piece of land in extent 480 square roods and 47 square feet, situated in the Field-Cornetcy of Bradford, in the Division of Queenstown, being part of the remainder of a sub-division of the farm Stompstertfontein, and bounded northward by the farm Tafelberg, southward by railway, southwestward by the farm Kogelhoutskop, and eastward by remainder of the farm Stompstertfontein. 2nd. A piece of land situate as the above, in extent 342 morgen and 36 square roods, being also a portion of the remainder of a sub-division of the above-mentioned farm Stompstertfontein, and bounded northward by railway, southwestward by the farm Kogelhoutskop, and eastward by remainder of the farm Stompstertfontein.

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer dated 30th November, 1871.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 72, 1903.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of DAVID LAMPERT and LIEBE WOLLIS, trading as LAMPERT and WOLLIS, and the Sea Point Furniture Company.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him at the Master's Office, Cape Town, on Friday, 2nd October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate. And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned forthwith, or proceedings will be instituted against them.

HY. GIBSON,
Sole Trustee.

Gibson, Close & Co.,
133, Longmarket street. 5627c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to the Honourable the Judges of the Supreme Court, on Friday, the 25th day of September, 1903, for permission to surrender the estate of PETER ALBERTUS MEIRING, Butcher and General Dealer, of 2 and 4 Addison Road, Salt River, as insolvent.

The schedules will lie for inspection of creditors at the Offices of the Resident Magistrate of Cape Town, for a period of seven days reckoned from Tuesday, the 15th day of September, 1903.

Cape Town, the 10th September, 1903.

FRED. B. ANDREWS,
Applicant's Attorney.

Cosay's Chambers,
Church Street, Cape Town. 5654c

NOTICE.

In the Insolvent Estate of JOHANNES GERHARDUS NAUDE, a farmer of Aasvogelkrantz, District of Graaff-Reinet.

THE Third and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Graaff-Reinet, for a period of Seven days, reckoned from the 12th day of September, 1903, and thereafter at the office of the Master of the Supreme Court for a further period of Fourteen days, reckoned from the 25th day of September, 1903, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

M. P. STEYN,
pp. C. BRUGMAN.
Sole Trustee.

Graaff-Reinet, 4th September, 1903. 5602c

NOTICE TO CREDITORS.

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

In the Insolvent Estate of FREDERICK LOUIS WHITE and JOHN JAMES DOYLE, trading at Muizenberg as White & Doyle. (71/54.)

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him on Friday, the 9th October next, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned forthwith, or proceedings will be instituted against them.

G. W. STEYTLER,
Sole Trustee.

4 Church Square, Cape Town. 5613c

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOHN ALFRED GREY WEBSTER, of Kokstad District, (folio 65/147).

NOTICE is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made, in terms of Section 14 of Act No. 38 of 1884, to the Supreme Court, by motion, on Thursday, the 29th day of October, 1903, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Cape Town, this 10th day of September, 1903.

FINDLAY & TAIT,
Applicant's Attorneys

5656c

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOHAN CHRISTIAN MARAIS, of Graaff-Reinet, Wagonmaker.

NOTICE is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made to the Supreme Court by motion, through Messrs. J. A. H. Reid and Nephew, Attorneys-at-Law, Cape Town, on Thursday, the 29th day of October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as Council can be heard for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Graaff-Reinet, this 18th day of August 1903.

THOS. AURET,
Applicant's Attorney.

5629c

Digitized by Google

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court on Wednesday, the 23rd day of September, 1903, for the surrender of the Estate of ARNOLD MANOVILL, a General Dealer, of Lady Grey Street, Paarl, as Insolvent.

The Schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate at Paarl for a period of seven days, reckoned from Friday, the 11th day of September, 1903.

Paarl, the 9th September, 1903.

A. J. LEWIS,
Applicant's Attorney.

5646c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on Friday, the 25th day of September, 1903, for leave to surrender the Estate of ALMA GREEN, an Insurance Agent of Cradock, as Insolvent.

The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Cradock, for a period of seven days, reckoned from Monday, the 14th day of September, 1903.

MICHAU & HOFMEYR,
Applicant's Attorneys, Cradock.

Cradock, 8th September, 1903. 5640c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE TO CREDITORS.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on Monday, the 28th day of September, 1903, for leave to surrender the Estate of DAVID PETRUS DE LANGE, formerly a farmer of Mancazana, in the district of Stockenstroom, now residing in King William's Town, as Insolvent. The Schedules will lie for inspection of Creditors for a period of seven days, reckoned from Monday, the 14th day of September, 1903, at the Office of the Resident Magistrate, King William's Town.

Dated at King William's Town, this 5th day of September, 1903.

YATES & MURRAY,
Applicant's Attorneys.

5632c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE TO CREDITORS.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, Cape Town, on Wednesday, the 23rd day of September, 1903, for leave to surrender the Estate of GEORGE SEBASTIAN WOLFAARDT MELLETT, a blacksmith and wagonmaker of Kliphoogte, in the Division of Swellendam, as Insolvent. The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Swellendam for a period of seven days reckoned from Monday, the 14th day of September, 1903.

Dated at Cape Town this 8th day of September, 1903.

HEROLD & GIE,
Applicant's Attorneys.

5633c

NOTICE.

NOTICE is hereby given that IGNATIUS MICHAEL KRETZINGER, of Onzer, in the District of Uniondale, intends applying to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court at Cape Town, on the 23rd day of September, 1903, for the surrender of his Estate as insolvent. The Schedules will lie for the inspection of creditors at the office of the Resident Magistrate of Uniondale, for a period of seven days calculated from the 12th day of September, 1903.

T. M. BRINK,
Applicant's Attorney.

5659c

NOTICE.

THE First and Final Liquidation and Contribution Account in the Insolvent Estate of ERNEST ALBERT GRAHAM, of Stellenbosch (70/157), will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Stellenbosch, for a period of seven days reckoned from the 12th September, 1903, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a further period of fourteen days reckoned from the 23rd September, 1903, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the Contributions to be made accordingly.

J. E. P. CLOSE,
Sole Trustee.

GIBSON, CLOSE AND CO.,
133, Longmarket Street, Cape Town. 5653c

In the High Court of Griqualand.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Matter of the Liquidation of the Free States Mines, Limited.

NOTICE is hereby given that the Second Report of the Official Liquidator, which was presented to this Honourable Court to-day, will lie for inspection in the Master's Office at Kimberley for a period of two months from the date hereof.

Dated at Kimberley, this 3rd day of September, 1903.

DENOON, DUNCAN & BROWN,
Attorneys for the Official Liquidator.

5652c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late CORNELIUS PETER SEPTEMBER (Sr.)

ALL persons having claims against the above Estate are requested to lodge the same with the undersigned within Six weeks from the date hereof; and those indebted thereto are requested to pay the same within the same period.

CAROLINE SEPTEMBER,
Executrix Testamentary.

C/o. W. B. Shaw,
18, Church Street, Cape Town.
9th September, 1903. 5635c

NOTICE.

THE SOUTH AFRICAN SUPPLY & COLD STORAGE CO., LTD.,

Broad Street Avenue, E.C.,
London.

IN the Matter of the Companies' Acts, 1863 to 1898, and in the Matter of The South African Supply & Cold Storage Company, Limited, Notice is hereby given that the Creditors of the above-named Company are required on or before the 30th September, one thousand nine hundred and three, to send their Names and Addresses and the particulars of their Debts or Claims and the names and addresses of their Solicitors, if any, to the undersigned, the Liquidators of the said Company, at Broad Street Avenue, London, E.C., and if so required by notice, in writing, from the said Liquidators are by their Solicitors to come in and prove their said debts or claims, at such time and place as shall be specified in such Notice, or in default thereof, they will be excluded from the benefit of any distribution made before such debts are proved.

Dated, this seventh day of August, 1903.

D. P. DE V. GRAAFF,
J. SIVEWRIGHT,
G. D. NEILL.
} Liquidators.

MELLOR, SMITH & MAY,
8, Coleman Street, E.C.
} Solicitors to the Liquidators. 5570c

Digitized by Google

DIVISIONAL COUNCIL, MAFEKING.

INTENTION TO ASSESS RATE.

NOTICE is hereby given in terms of Section 265, Act 40 of 1889, that it is the intention of the above Council, at a Meeting to be held in the Court Room, Mafeking, on Saturday, the 22nd day of August, 1903, at 11 o'clock in the forenoon, to impose a rate upon all property liable thereto, within the Division, for service of the year 1903—1904.

W. J. E. MAHONY,
Secretary.

Mafeking, 4th July, 1903. 4824c

THE DIVISIONAL COUNCIL, BEDFORD.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 152(a) of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of Bedford to request His Excellency the Governor to declare closed the public road, Baaken Drift, between the farms Kaga Kuil and Malan's Kraal, traversing the said farm, Kaga Kuil, in a north-westerly direction for a distance of 262 yards, to where it meets the old Grahamstown Postal Route on the said farm Kaga Kuil, and also the piece of public road from the said Drift, running in a south-westerly direction for a distance of 550 yards, to where it meets the old Grahamstown Postal Route, and to declare open in lieu hereof, a road from the said Drift to the said old Grahamstown Postal Route, running due west a distance of 310 yards.

Any person objecting to the closing of the said road, is hereby required to lodge with the said Council, within three months after the date hereof, his objections thereto in writing.

Bedford, 6th day of July, 1903.

By order,
H. W. TROLLIP,
Secretary.

4825c

DIVISIONAL COUNCIL OF STOCKENSTROM.

PROCLAMATION OF DIVISIONAL ROADS.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of Stockenstrom to request His Excellency the Governor to proclaim the following Road a Divisional Road, viz.:

"That portion of the Road from Fort Beaufort to Post Retief from the point of entry into the Stockenstrom Division on the north-east boundary of the farm 'Hermanus Kop'; thence traversing 'Upper Blinkwater' in a northerly and north-easterly direction, along the boundary line of Fort Beaufort and Stockenstrom Divisions, past the 'Springs,' and on to where it enters the Fort Beaufort Division by crossing the south-east boundary of the farm 'Kaal Hoek'—a total length of 3½ miles."

Any person objecting to the above must lodge such objection in writing with the undersigned within three months from the date of publication hereof.
hereof.

By order,
N. H. SMIT, Secretary.

Office Divisional Council of Stockenstrom,
Seymour, July 3, 1903. 4797c

MAFEKING DIVISIONAL COUNCIL.

RATE LEVIED.

NOTICE is hereby given that a Rate of ¼th of 1d. in the £ has been levied upon the valuation of all rateable property within the Division, for the service of the year 1903-4, and that the said Rate will become due and payable at the office of the Secretary on the 30th September, 1903.

W. J. E. MAHONY,
Secretary.

Divisional Council Office,
Mafeking, 24th August, 1903. 5499c

LOST BANK DEPOSIT RECEIPT.

NOTICE is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 31/33, dated 7th May, 1903, for £600; issued by the East London Branch of the Standard Bank of South Africa, Limited, in favour of ANN PALMER, East London, has been lost or stolen, and a duplicate thereof applied for.

J. A. PRICHARD,
Sub-Manager.

5645c

TO HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

THE PETITION OF THE COMMISSIONERS OF THE MUNICIPALITY OF SWELLENDAM.

HUMBLY SHEWETH:

1. That your Petitioners desire to be brought under the operation of Act No. 45 of 1882, to its full extent.

2. That your Petitioners are the duly elected Commissioners of the Swellendam Municipality for the time being, in terms of the Act No. 13 of 1864.

3. That the Municipality of Swellendam is constituted under Ordinance No. 9 of 1836.

4. That your Petitioners consider the powers conferred in the Ordinance No. 9 of 1836 inadequate for the present requirements of the Town of Swellendam.

5. That your Petitioners propose to retain the boundaries of the Municipality as at present recognised.

6. That your Petitioners propose that the Act in its entirety, with all the powers by the above Act conferred on the Governor, be granted in terms of the provisions of the Act No. 45 of 1882.

7. That your Petitioners desire that Six Councillors be assigned to this Municipality.

(Sd.) JNO. WATSON MURRAY
J. G. STEYN, P.son
G. REID
M. GREENWALL
T. C. MULLER
} Commissioners of the Municipality of Swellendam.

Swellendam, 27th August, 1903. 5559

NOTICE.

LOST QUITRENT GRANT.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a Certified Copy of the Quitrent Grant issued on the 5th May, 1886, in favour of JOHANNES ANDRIES BEUKES, whereby the following landed property was granted, namely:—Erf No. 3, Gubenxa, district of Elliot, Tembuland, in extent 13 morgen and 154 square roods.

All persons claiming to have any objection to the issue of such copy, are required hereby to lodge the same in writing with the Surveyor-General, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

MICHAU & DE VILLIERS,
Applicant's Attorneys.

5628c

TEMPORARY CLOSING OF ROAD.

NOTICE is hereby given that that portion of the Murraysburg Divisional Road No. 4, known as the "Station Road," is closed to public traffic from the Vischgat Bridge to a point about one and three-quarter miles from Victoria Road Station—where the first level crossing of the new railway line occurs—a total distance of about three quarters of a mile.

Coming from the Station, the new road now substituted is through the Drift below the said bridge, along the route defined by white stones on the right side of the Railway track, until the first level crossing is reached, where the new road again rejoins the proclaimed road, as is shown by the white stones.

The Drift, instead of the bridge is to be used pending repairs and alterations to same, and to the approaches, and until further notice.

By order,

VINCENT C. CLOETE,
Sec. Div. Council, Victoria West.

Victoria West, 1st September, 1903. 5634

Digitized by Google

In the Court of the Eastern Districts of the Cape of Good Hope.

EDWARD VII., by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith.

To the Sheriff of the Colony of the Cape of Good Hope, or his lawful Deputy. Greeting:

WHEREAS upon the petition of SAMUEL JULIUS MILLNER, of Middelburg, Transvaal, (hereinafter styled the Plaintiff) it appears to us that BENJAMIN RALPH EDELSTEIN of Steynsburg (hereinafter styled the Defendant) is justly and truly indebted unto and on behalf of the said Plaintiff in the sum of £300 sterling, being five years rent payable in advance for the farm Tweefontein, Ward Aapiles River, in the District of Pretoria, Transvaal.

And whereas it further appears that the Defendant and his brother Louis Edelstein carried on business in co-partnership at Steynsburg, and that the said partnership estate was placed under compulsory sequestration on the 4th day of June, 1903.

And whereas it further appears that immediately thereafter the said Defendant clandestinely left his dwelling house at Steynsburg and departed from this Colony with intent to defeat or delay Plaintiff and his other creditors in obtaining payment of their debts.

Therefore the Defendant has committed an act of insolvency and it would be for the benefit of his creditors.

And whereas it further appears to us of record that the said Plaintiff applied to this Honourable Court on the 22nd day of August, 1903, for an order placing the estate of the defendant under sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and the Honourable the Judge President did order that the said estate be sequestrated provisionally, and that the Defendant, upon being lawfully thereunto summoned, do shew cause, if any, why his estate should not be sequestrated for the benefit of his creditors, summons to be published once in the *Government Gazette*, in the *East London Despatch*, and to be served at the Respondent's last known dwelling house.

Now therefore we command you that you summon the said Defendant, that he appear before our Honourable Court of the Eastern Districts at Grahamstown on Monday, the 12th October, 1903, at ten o'clock in the forenoon, to shew cause, if any, why his estate should not by sentence of this Honourable Court be adjudged to be sequestrated for the benefit of his creditors.

And serve on the said Defendant a copy of this summons and return you then there this summons with whatever you have done thereupon.

Witness: The Honourable Sydney Twentyman Jones, LL.D., Judge, President of the Eastern Districts Court at Grahamstown, this 5th day of September, 1903.

(Signed) C. KENEALY,
Registrar of the Court of the Eastern Districts of the Cape of Good Hope.

DOLD & STONE,
Plaintiff's Attorneys,
High street, Grahamstown, 5630c

NOTICE is hereby given to all persons who may have bought erven from the late Mr. DE MAINE, of Alicedale, as agent for Mr. Ockert Johannes Goosen, the original owner of the farm on which the Township of Alicedale is laid out, that if they do not produce evidence of having bought the erven and take transfer within six weeks from this date, Mr. Goosen will treat the erven as derelict and sell them again.

J. J. SCHEEPERS,
Attorney for Ockert Johannes Goosen.
Alicedale, 7th September, 1903. 5642c

TABLE BAY HARBOUR BOARD.

ELECTION OF A COMMISSIONER.

IT is hereby notified, for general information, that L. MACLEAN, Esq., of Cape Town, has this day been elected a Commissioner of the Table Bay Harbour Board.

H. LE SUEUR,
Collector of Customs,
Returning Officer.
Custom House, Cape Town,
10th September, 1903. 5658c

DIVISIONAL COUNCIL OF VICTORIA EAST.

CLOSING OF FOOTPATH.

MR. HENRY COLLINS, of Hogsback, having made application to close certain Footpaths running over Lots A. and B. Hogsback.

Notice is hereby given in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council to apply to His Excellency the Governor to have the following Footpath closed, viz.: The Footpath traversing Lot A from the gate on the boundary line to where it joins the gate on Lot B, in extent about 1,836 yards, and thence running over Lot B to the boundary of Forest Ground, in extent 700 yards.

Persons desirous of objecting must lodge their objections in writing with the Council within three months after date hereof.

JOHN INGLE,
Secretary.
Alice, 1st September, 1903. 5644c

STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

STATEMENT

Of Notes in Circulation and Coin held by the Bank in the Colony on the 31st August, 1903. Published in accordance with Section 51 of the "Bank Act, 1891."

Legal Tender Notes in Circulation ...	£977,633	0	0
Other Cape Colony Notes in Circulation	4,656	0	0
	£982,289	0	0
Coin held in the Colony	£1,687,702	11	7

Certified,
H. SHELTON CORBETT, Chief Agent.
W. HALLACK, Accountant.

General Manager's Office,
Cape Town, 10th September, 1903. 5651c

NOTICE.

NOTICE is hereby given by the undersigned that Power of Attorney, bearing date the 7th August, 1900, granted by them to Mr. ALPHONSE REYERSBACH is hereby cancelled, he having left Kimberley.

HARRY MOSENTHAL.
GEORGE J. S. MOSENTHAL.
WILLIAM MOSENTHAL.
Kimberley.
10th September, 1903.

NOTICE is also hereby given by the undersigned that the Power of Attorney, bearing date 25th February, 1903, granted by them to the above-named Mr. ALPHONSE REYERSBACH is hereby cancelled.

DREYFUS, BERNHEIM & Co.
Kimberley, 10th September, 1903. 5641c

LOST TITLE DEED.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Title Deed issued on the 5th day of August, 1884, in favour of WILLIAM COLLETT, whereby a certain piece of land containing four thousand seven hundred and seventy-six morgen and one hundred and eighty-seven square roods (4,776 mor. 187 sq. rds.), situate in the Division of Middelburg, in the Field-Cornetcy of Rhenosterberg, and represented and described in the diagram hereunto annexed, being the farm "Brakke Kuilen," which comprises the quitrent land originally granted as follows:—

(1.) A portion of the farm "Buffels Vallei," granted to Lasya Christina Lessing, widow of the late Nicholas van der Walt and Nicholas van der Walt (Nicholas' son), on the 27th November, 1847, registered Colesberg, Folio 1,281.

(2.) The farm "Brakke Kuilen," granted to Nicolaas van der Walt (Nicolaas' son), under date 11th August, 1841, registered Colesberg, Folio 1,064, and the land called "Oorlogs Baaken," portions C, C1, granted to William Collett, on the 24th November, 1882, Registered Middelburg, Folio 2,345; and now held by the present grantee under Deeds of Transfer dated 2nd August, 1872, and 30th November, 1872, and the Quitrent Title Deed aforesaid, dated 24th November, 1882, was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Surveyor-General, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 9th day of September, 1903.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.
5650c

Digitized by Google

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 25th day of September, 1895, by HENDRIK JOHANNES OOSTEWAL LAMBREGTS in favour of FRANCOIS WILHELMUS LAMBREGTS, whereby certain one-half (½) undefined part or share of and in certain Erf or Lot of ground marked No. 4 situate in Market and Dwars Streets, in the village of Strydenberg, in the Division of Hope Town measuring 365 Square Roods was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town this 10th day of September, 1903.

MICHAU & DE VILLIERS,
1 and 2 Hofmeyr Chambers, Applicant's Attorneys.
Church Square, Cape Town. 5657c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 20th April, 1881, by FREDRIK JACOBUS JOUBERT in favour of WILLEM ADRIAN VAN DE VENTER, whereby the following landed property was conveyed to wit :—Certain 3 12ths parts or shares of and in a certain perpetual quit-rent place called Kleinberg situate in the Division of Robertson. Aud. Fol. 103,819. Measuring in its whole extent 5,406 morgen and 417 square roods, and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 9th day of September, 1903.

TREDGOLD, MCINTYRE & BISSET.
Burmester Buildings,
Adderley street, Cape Town. 5636c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 30th day of May, 1896, by THOMAS WILLIAM DAWES in favour of JOHANNES HENDRIK BOTHA, whereby the following landed property was conveyed, namely :—

1. Certain piece of land situate in the town of Somerset East being Erf No. 7, Block T, of the land granted to the Commissioners for the time being of the Municipality of Somerset East on the 3rd September, 1892. Measuring fifty-five square roods and one hundred and thirty square feet.

2. Certain piece of land situate in the town of Somerset East being Erf No. 8, Block T, of the land granted to the Commissioners for the time being of the Municipality of Somerset East on the 3rd September, 1892. Measuring fifty-five square roods and one hundred and thirty square feet.

3. Certain piece of land situate as above being Erf No. 9, Block T, of the land granted to the Commissioners for the time being of the Municipality of Somerset East on the 3rd September, 1892. Measuring fifty-five square roods and one hundred and thirty square feet.

4. Certain piece of land situate as above being Erf No. 10, Block T, of the land granted to the Commissioners for the time being of the Municipality of Somerset East on the 3rd September, 1892. Measuring fifty-five square roods and one hundred and thirty square feet.

And all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Somerset East, this 5th September, 1903.

C. S. AURET,
5631c Applicant's Attorney.

LOST MORTGAGE BOND.

APPLICATION having been made for the Cancellation of a Bond for £50 passed on the 29th day of April, 1876 by IZAAK KAMEES of Ceres in favour of JOHN FULLER of Ceres, hypothecating certain Erf or Lot of ground situate in the Village of Ceres, Division of Tulbagh, advertised as Lot No. 190, marked on the General Plan, No. 141 Block "E."—

All persons claiming to have any right or Title in or to the said Bond, which is stated to be lost or mislaid, are hereby required to lodge their objections, in writing, at my Office, within Thirty Days from the Date of publication of this Notice, failing which the said Bond will be cancelled.

Dated at Cape Town, this 31st day of August, 1903.

W. DE N. LUCAS,
5648c. Registrar of Deeds.

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN PRESSES FOR MAKING FUEL BRIQUETTES."

THIS is to notify that HERMANN TIGLER, Manufacturer, of Dusseldorf, Germany, did on the 13th day of August, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said HERMANN TIGLER has given notice in writing, at my office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention and that I have appointed Thursday, the 22nd day of October next, at eleven o'clock in the forenoon, at my office, to hear and consider the said application and all objections thereto, and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application, otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 8th day of September, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Applicant's Attorneys. 5639c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN THE MANUFACTURE OF ASBESTOS ROOFING; ASBESTOS WALL PIECES; AND ASBESTOS CEMENT SLABS."

THIS is to notify that ADOLPHUS SILBIGER, Architect and Civil Engineer, of Victoria Hotel, Johannesburg, Transvaal, did on the 12th day of August, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said ADOLPHUS SILBIGER, has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday the 22nd day of October next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application, otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 8th day of September, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

TREDGOLD, MCINTYRE & BISSET,
Applicant's Attorneys,
92 Adderley Street, Cape Town. 5647c.

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN FUEL-FEEDING, DISTRIBUTING AND AGITATING APPARATUS."

THIS is to notify that WILLIAM GRIMSHAW STONES, Engineer, of 10, Richmond Terrace, Blackburn, England, did, on the 14th day of August, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention, and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said WILLIAM GRIMSHAW STONES has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 22nd day of October next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said aplication and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in

Digitized by Google

opposing the grant of such Letters Patent, to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 8th day of September, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE AND LAWTON,
133, Longmarket Street,
Cape Town. 5649c

Patent for an Invention

FOR "APPARATUS FOR TREATING AIR."

THIS is to notify that THE REGENERATED COLD AIR COMPANY, Manufacturers, of No. 147, Milk Street, in the City of Boston, in the County of Suffolk, and State of Massachusetts, United States of America, did, on the 14th day of August, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under their hands, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention, and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to them exclusively for the term of six calendar months next ensuing, and I do further notify that the said REGENERATED COLD AIR COMPANY have given notice in writing, at my Office, of their intention to proceed with their application for Letters Patent, for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 22nd day of October next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent, to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 8th day of September, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE AND LAWTON,
133, Longmarket Street,
Cape Town. 5655c

TRADE MARKS REGISTRATION.

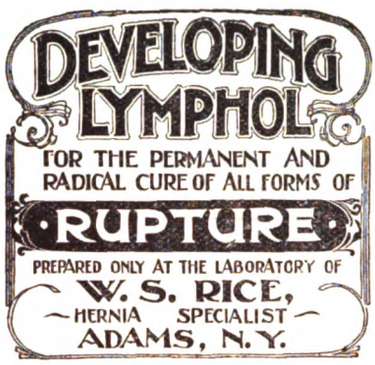
WE hereby give notice that we intend, on and after the 16th day of October, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: In Class 43, in respect of Spirits.

Dated at Cape Town this 28th day of August, 1903.

For the DISTILLERS COMPANY, LTD.,
DAVID R. KELLY, Secretary.

W. E. MOORE & SON,
Applicant's Attorneys,
25 Castle Street, Cape Town. 5585c

TRADE MARKS REGISTRATION.



I HEREBY give notice that I intend on and after the 20th day of October, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say a chemical preparation for human use for all forms of Rupture in Class 3.

Dated at Cape Town this 7th day of September, 1903.

WILLIAM SEWARD RICE,
23 North Main Street,
Adams, New York, U.S.A.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133, Longmarket Street,
Cape Town. 5637c

THE
A B C ***Universal Commercial***

ELECTRIC TELEGRAPHIC CODE

FIFTH EDITION.

Price 25s. net. Per Book Post:—Cape Colony, Orang River Colony, Transvaal, Natal, Lourenco Marques Rhodesia and British Bechuanaland Protectorate 26s. 6d. net.

THE CAPE TIMES, LIMITED, being appointed SOLE AGENTS for SOUTH AFRICA, beg to announce that his important work is now ready for delivery.

The Code words are taken from the "Berne Official Vocabulary, 1901," the use of which will, it is expected, become compulsory for all Extra European Telegraph Messages very shortly.

This new Fifth Edition A B C Code will replace the present Fourth Edition A B C and the A1 Code, as it is altogether different and cannot be used in conjunction with either of them.

Sole Agents for SOUTH AFRICA:

"Cape Times," Limited,

St. George's Street, Cape Town

Digitized by Google

VRIJDAG, 11 SEPTEMBER, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Grootkruis van de hoogst Onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de machten en het gezag mij verleend in de "Dieren Ziekten Wet No. 27 van 1893," proklameer, verklaar en maak ik bekend dat nademaal het mij gebleken is dat het wenschelijk is de geheele plaats "Kalkraal" in plaats van het deel daarvan bekend als "Krantzputs" in de Afdeeling Willowmore, te proclameeren als een area besmet met Droes, ik mits deze herroep Proclamatie No. 218 gedateerd 31 Juli 1903, welke Krantzputs besmet met de genoemde ziekte verklaarde.

En verder proclameer, verklaar, en maak ik bekend dat de geheele plaats voornoemd "Kalkraal" een area is binnen de meening van genoemde Wet besmet met Droes en dat het onwettig zal zijn uit zoodanige area eenig paard, muil of ezel, te vervoeren, en het zal wettig wezen voor het Gouvernement te gelasten de vernietiging van eenig paard, muil of ezel besmet met de gezegde ziekte.

En ik geef striktelijk last aan elken Resident Magistraat, Veld-kornet, Vrederechter, en Inspecteur van naturellen locaties, toe te zien dat deze proclamatie gehoorzaamd worde, de een ieder, die ze overtreedt, ten gerechte te brengen.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 4den dag van September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade.
JOHN FROST.

No. 269, 1903.

Schedule bij Voorgaande Proclamatie.

AFDEELING WILLOWMORE.

De geheele plaats "Kalkraal" (insluitende dat deel dat bekend is als "Krantzputs.")

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Grootkruis van de hoogst Onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de machten en het gezag mij verleend in de Veeziekten Wet No. 27 van 1893, proklameer, verklaar en maak ik bekend dat daar de noodzakelijkheid heeft opgehouden voor de quarantaine, wegens de droesziekte, van het area hierna omschreven, ik mits deze de Proclamtie herroep waaronder het genoemde area verklaard werd met genoemde ziekte besmet te zijn.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 4den dag van September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade.
JOHN FROST.

No. 270, 1903.

Schedule bij Voorgaande Proclamatie.

Afdeeling.	Area.	No. en datum van Proclamatie waaronder area besmet werd verklaard.
Paarl ...	De geheele plaats "Groenfontein," Wijk Bovenvlei, Distrikt Wellington	No. 208, 17 Juli 1903

[816.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 7 September, 1903.

BRANDZIEKTE WET AMENDEMENT WET No. 28 VAN 1899.

APPLICATIES VOOR AANSTELLING VAN INSPECTEURS.

KENNIS geschiedt hiermede dat in termen van Proclamatie No. 290, gedateerd 19 October, 1899, schriftelijke applicaties ontvangen zullen worden door den Secretaris van Landbouw, niet later dan Donderdag, den 22sten October, 1903, voor de aanstelling als Inspecteur onder de Brandziekte Wetten, voor de area beschreven in ondergenoemde Schedule.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris van Landbouw.

Divisie.	Area.	Salaris.
Richmond	Veldkornetschappen Nos. 1, 2 en 4	£200 per jaar met Voeder Toelage van £25 per jaar.

[789.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 29 Augustus, 1903.

BRANDZIEKTE AMENDEMENT WET No. 28 VAN 1899.

APPLICATIES VOOR AANSTELLING VAN INSPECTEURS.

KENNIS geschiedt hiermede dat in termen van Proclamatie No. 290, gedateerd 19 October, 1899, schriftelijke applicaties ontvangen zullen worden door den Secretaris van Landbouw, niet later dan Donderdag, den 22sten October, 1903, voor de aanstelling als Inspecteur onder de Brandziekte Wetten, voor de area beschreven in ondergenoemde Schedule.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris van Landbouw.

Divisie.	Area.	Salaris.
Namaqualand	Veldkornetschappen Nos. 2, 3 en 6	£200 per jaar.

Digitized by Google

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

TULBAGH.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Tulbagh, tot op den middag van Donderdag, den 15den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk van den 1sten Januari tot 31sten December, 1904 :—

Tusschen de Postkantoren Halfmanshof en Saron, drie maal per week, heen en terug, te voet in 1½ uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuw aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

W. HARE,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Tulbagh, 3den September, 1903.
(51124/3.) No. 512.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

DORDRECHT NAAR DORDRECHT STATION.

GEWIJZIGD BERICHT.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders, geadresseerd aan den Voorzitter van den "Tender Board," en gemerkt "Tenders voor Mail tusschen Dordrecht en Dordrecht Station, ontvangen zullen worden bij het Auditeurs-kantoor, Kaapstad, tot op den middag van Donderdag, den 8sten October, a.s., voor het vervoer van de volgende Mail per kar en niet minder dan twee paarden :—

Tusschen het Postkantoor Dordrecht en Dordrecht Spoorweg Station, vier maal per dag (buiten Zondags) in 35 minuten.

Ten einde dat geen tenders ingezonden open gemaakt zal worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat tenderaars op het buiten zijde van elk tender zal schrijven de woorden "Tender voor Mails tusschen Dordrecht en Dordrecht Station."

Het Kontrakt te beginnen op den 1sten Januari, 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1905, en alternatief tot den 31sten December, 1906; maar beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden daarvan.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek van den Civielen Commissaris van Wodehouse of den Postmeester te Dordrecht.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
7den September, 1903.
(51046/3.) No. 513.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

UNIONDALE WEG NAAR UNIONDALE.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders, ontvangen zullen worden door den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, tot Donderdag, den 8sten October, a.s., om 12 uur 's namiddags voor het vervoer van de volgende Mail per kar en niet minder dan twee paarden van 1 Januari 1904, tot 31 December 1905 :—

Tusschen het Spoorweg Station Uniondale Weg en het Postkantoor te Uniondale, twee en ook driemaal per week, heen en terug, in 3 uur.

Ten einde dat geen tenders ingezonden open gemaakt zal worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat tenderaars op de buiten zijde van elk tender schrijven de woorden "Tender voor Mails tusschen Uniondale Weg en Uniondale."

Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen de overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden daarvan.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband met de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek van den Civielen Commissaris van Uniondale of den Postmeester van Uniondale.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
7den September, 1903.
(51018.) No. 514.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

TARKASTAD.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Tarkastad, tot op den middag van Vrijdag, den 9den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten November 1903 tot 31sten December, 1904 :—

Tusschen de Postkantoren Tarkastad en Springvallei, *via* het Postkantoor Vogelstruisnek, tweemaal per week, heen en terug, per kar in 5 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal den kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

H. M. BLAKEWAY,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Tarkastad, 7 September, 1903.
(50137/2.) No. 516.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

WILLOWMORE.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Willowmore, tot op den middag van Donderdag, den 15den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk van den 1sten Januari tot 31sten December, 1904 :—

Tusschen het Postkantoor Willowmore en Uitspan Reserve, tweemaal per week heen en terug, te paard, in 3 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

J. D. HUGO,
Civiele Commissaris.

Kantoor van den Civielen Commissaris,
Willowmore, 7 September, 1903.
(51131/3.) No. 515.

Digitized by Google

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 3den Augustus, 1903.

NADEMAAL den HEER A. H. STUBBS, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Kaapsche Afdeeling grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 7den November, 1903; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 50, 1903.

BESCHRIJVING VAN BOVENGEMELD STUK GROND.

Groot omtrent 379 vierkante roeden, 73 vierkante voeten; ten noord-westen begrensd door "Roodebloem," zuidoost door eigendom van applikant, noord-oost door Kroon Land, en west door eigendom van den Boedel van wijlen den Edelen Heer C. J. Rhodes; gelegen te Woodstock in de Kaapsche Afdeeling.

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 15den Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 4, Wet 26 van 1891, als verder bekrachtigd door Wet 18 van 1897, wordt hiermede kennis gegeven dat de volgende stukken Kroonland, gelegen in het Afdeeling van Gordonia bij publieke opbod, te huur aangeboden worden zal voor het kantoor van den Civiele Commissaris te Upington om 10 uur 's voormiddags, op Zaterdag, den 7den November, 1903, onderhevig aan de Voorwaarden en Bepalingen hierna te worden genoemd, en verder aan zulke condities als op den verkoopdag mogen vermeld worden.

De grond zal aan den hoogsten bieder verpacht worden voor een termijn van niet minder dan een jaar en niet meer dan vijf jaren.

De voorwaarden van de verpachting zijn als volgt:—

1. Een jaar huur zal aan den Civielen Commissaris op den dag der verpachting betaald worden, en als de pachttijd meer dan een jaar zal zijn, zal de gereedelijke betaling van de huursom vooruit voor het volgende jaar of de volgende jaren door goedgekeurde borgen verzekerd worden: mits echter de Civiele Commissaris twee jaar huur vooruit mag ontvangen, in welk geval genoemde borgstelling niet noodig is.

2. De regeering behoudt het recht de pacht te eindigen, mocht het dienstig geacht worden den grond te verkoopen of andere omstandigheden het te eeniger tijd noodig of dienstig maken, op twee maanden kennisgeving; en in zulk een geval zal de huur, betaald voor een nog niet afgeloopen deel van het loopende jaar, aan den huurder terugbetaald worden.

3. Gouvernements landmeters, bezig met het opmeten van Kroon of anderen grond met hunnen assistenten en bedienden, zullen ter alle tijde recht van toegang hebben, tot alle deelen van den verhuuren grond voor professioneele doeleinden, en het recht om eenig deel van het land te occupeeren, en hun vee of paarden te grazen en te wateren op alle weiden en bij alle wateren.

4. Alle wegen loopende over den verhuurden grond mogen door het publiek gebruikt worden als doorgangen (trekpaden) tot de uitgestrektheid van 200 yards op ieder kant van zulks weg.

5. Het reizende publiek zal het recht hebben om uit te spannen langs eenig weg die over het gehuurden land loopen.

6. Het recht om te zoeken en graven naar erts, metalen, delfstoffen, of edelgesteente is aan de Regeering of aan alle door haar gemachtigde personen voorbehouden, behalve in zoo ver als zulk recht de rechten en privilegien van gezegde huurders ten opzichte van edelgesteente en delfstoffen moge beperken, als bepaald bij eenige wet te dien opzichte.

7. De Regeering neemt niet op zich eenige bakens aan te wijzen. De beschrijving van het stuk grond zal op den pachtdag gegeven worden, en de huurder zal daarop verwacht worden de uitgestrektheid van het door hem gehuurde land te vinden.

8. De huurder zal geen recht hebben om af te houwen, te ontbasten of anderzins eenig boomen of jonge boomen op het gehuurde land te beschadigen.

9. De huurder zal bij het vervallen of anderszins einigen van den huur, geen aanspraak hebben op eenige vergoeding voor verbeteringen aangebracht gedurende den huurtijd, maar deze zullen het eigendom der Regeering worden.

10. De huurder zal alle bestaande verbeteringen op den grond gedurende den huurtijd in goeden staat moeten houden en die in goeden staat afleveren, maar zal niet gerechtigd zijn tot eenige vergoeding daarvoor.

11. De huurder zal de pacht niet overdragen noch den grond of eenig deel daarvan onder-verhuren, of eenige gebouwen daarop, zonder dat eerst de schriftelijke vergunning der Regeering verkregen is.

12. De huurder zal zijn pacht geheel en volstrekt verliezen op het breken van eenige hem bindende voorwaarde.

13. De Regeering behoudt zichzelve het recht voor om het aantal personen te beperken, die op den hierbij verhuurden grond mogen wonen gedurende het bestaan van de pacht, en om, op aanbeveling van den Civielen Commissaris, na behoorlijk onderzoek ingesteld met medeweten van den huurder, hetzij zoodanig aantal personen te verwijderen als zij te veel moge oordeelen, of de pacht nietig te verklaren als haar billijk onder de omstandigheden moge voorkomen.

14. Het bewonen van grond onder deze huur zal niet beschouwd worden *bona fide* occupatie te zijn onder de bepalingen en voor de doeleinden van artikel 20 van Wet 40 van 1895.

15. *De huurder zal niet het recht hebben te dooden, vangen, betrappen, jachten of wonden, eenig wilde vogel-struisen, of nemen, verwijderen, bemoeien met of storen het eieren tenzij onder een licentie, uitgereikt onder Wet* 33 *van* 1889, *of zulks gelijksoortige Wet.*

Andere voorwaarden mogen op den koopdag genoemd worden.

De zegels, die volgens Wet 20 van 1884, aan het huurkontrakt moeten gehecht worden, zullen, vrij van onkosten door de Regeering aan den huurder verschaft worden.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 60, 1903.

Afdeeling van Gordonia.

Lot No. 1. Een stuk Grond, gelegen in het Afdeeling van Gordonia, zijnde de plaats "Scheurberg" groot 45.287 morgen, 390 vierkante roeden; ten noordoosten begrensd door Kroon Land, zuidoost door de plaats O. Poort, zuidwest door Ganna Vlakte, noordwest door Miershoop Holte.

Lot No. 2. Een stuk Grond, gelegen als voorafgaande, zijnde de plaats "Abiquas Puts," groot 14,904 morgen 414 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Langvlei, oost door Klip Aar, zuid door Springbok Vlei, west door Obobogorop.

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 15den Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd door artikel IV., en VI, van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat het volgende stukken Kroonland, gelegen in de afdeeling Gordonia, bij publieke auctie te koop aangeboden zal worden voor het kantoor van den Civielen Commissaris, te Upington, om 10 uur v.m., op Zaterdag, 7den November, 1903, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en alle zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag, een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interst daarop, zal op den koop-

Digitized by Google

dag door twee naar het oordeel van de Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van excussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting op elk deel van den Grondbrief (nl., 12s. 3d.) zullen aan de Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geauthoriseerde persoon, op den koopdag betaald worden.

De kooper zal verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Civiele Commissaris van Gordonia.

MAX JURISCH,
No. 61, 1903. Landmeter-Generaal.

Afdeeling van Gordonia.

Lot No. 8,075. Een stuk Grond gelegen in het Afdeeling van Gordonia, zijnde de plaats "Aries" groot 27,724 morgen, 222 vierkante roeden; ten noorden begrensd door Gemsbok Holte, noordoost door Zandvlei, zuidoost door Narongas en Kroon Land, west door Duitsche Prtectoraat. Inzet prijs £1,385; onkosten van Opmeting enz. £70 10s. 0d.; Grond Brief 12s. 3d.

De verbeteringen op deze plaats, gevalueerd op £100, *zal door den kooper op den dag van verkooping voor betaald moet worden.*

Lot No. 8,076. Een stuk Grond, gelegen als het voorafgaande, zijnde de plaats "Gemsbok Holte," groot 23,400 morgen 599 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Bak Rivier en Graafwater, noordoost door Omdraai Vlei, zuidoost en zuidwest door Zand Vlei en Aries, west door Duitsche Protectoraat. Inzet prijs £1,170; Onkosten van Opmeting enz., £70 14s. 0d. Grond Brief 12s. 3d.

Lot No. 8077. Een stuk Grond gelegen als het voorafgaande zijnde de plaats "Bak Rivier," groot 31,194 morgen, 399 vierkante roeden ten noordoosten begrensd door Burghers Dam en Piet Afrika's Dam; oost door Graafwater, zuid door Gemsbok Holte, west door Duitsche Protectoraat. Inzet prijs £1,560; Onkosten van Opmeting, enz., £71 3s 6d. Grond Brief 12s. 3d.

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 20sten Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 4, Wet 26 van 1891, als verder bekrachtigd door Wet 18 van 1897, wordt hiermede kennis gegeven dat de volgende stukken Kroonland, gelegen in het Afdeeling van Steynsburg bij publieke opbod, te huur aangeboden worden zal voor het kantoor van den Civiele Commissaris te Steynsburg om 10 uur 's voormiddags, op Zaterdag, den 7den November, 1903, onderhevig aan de Voorwaarden en Bepalingen hierna te worden genoemd, en verder aan zulke condities als op den verkoopdag mogen vermeld worden.

De grond zal aan den hoogsten bieder verpacht worden voor een termijn van niet minder dan een jaar en niet meer dan vijf jaren.

De voorwaarden van de verpachting zijn als volgt:—

1. Een jaar huur zal aan den Civielen Commissaris op den dag der verpachting betaald worden, en als de pachttijd meer dan een jaar zal zijn, zal de gereedelijke betaling van de huursom vooruit voor het volgende jaar of de volgende jaren door goedgekeurde borgen verzekerd worden: mits echter de Civiele Commissaris twee jaar huur vooruit mag ontvangen, in welk geval genoemde borgstelling niet noodig is.

2. De regeering behoudt het recht de pacht te eindigen, mocht het dienstig geacht worden den grond te verkoopen of andere omstandigheden het te eeniger tijd noodig of dienstig maken, op twee maanden kennisgeving; en in zulk een geval zal de huur, betaald voor een nog niet afgeloopen deel van het loopende jaar, aan den huurder terugbetaald worden.

3. Gouvernements landmeters, bezig met het opmeten van Kroon of anderen grond met hunnen assistenten en bedienden, zullen ter alle tijde recht van toegang hebben, tot alle deelen van den verhuuren grond voor professioneele doeleinden, en het recht om eenig deel van het land te occupeeren, en hun vee of paarden te grazen en te wateren op alle weiden en bij alle wateren.

4. Alle wegen loopende over den verhuurden grond mogen door het publiek gebruikt worden als doorgangen (trekpaden) tot de uitgestrektheid van 200 yards op ieder kant van zulks weg.

5. Het reizende publiek zal het recht hebben om uit te spannen langs eenig weg die over het gehuurden land loopen.

6 Het recht om te zoeken en graven naar erts, metalen, delfstoffen, of edelgesteente is aan de Regeering of aan alle door haar gemachtigde personen voorbehouden, behalve in zoo ver als zulk recht de rechten en privilegien van gezegde huurders ten opzichte van edelgesteente en delfstoffen moge beperken, als bepaald bij eenige wet te dien opzichte

7. De Regeering neemt niet op zich eenige bakens aan te wijzen. De beschrijving van het stuk grond zal op den pachtdag gegeven worden, en de huurder zal daarop verwacht worden de uitgestrektheid van het door hem gehuurde land te vinden.

8. De huurder zal geen recht hebben om af te houwen, hout, boomen, hakhout, of kreupelhout, tenzij zulks als redelijk noodig mag wezen voor zijn eigen gebruik, in en op het land door hem gehuurd.

9. De huurder zal bij het vervallen of anderszins eindigen van den huur, geen aanspraak hebben op eenige vergoeding voor verbeteringen aangebracht gedurende den huurtijd, maar deze zullen het eigendom der Regeering worden.

10. De huurder zal alle bestaande verbeteringen op den grond gedurende den huurtijd in goeden staat moeten houden en die in goeden staat afleveren, maar zal niet gerechtigd zijn tot eenige vergoeding daarvoor.

11. De huurder zal de pacht niet overdragen noch den grond of eenig deel daarvan onder-verhuren, of eenige gebouwen daarop, zonder dat eerst de schriftelijke vergunning der Regeering verkregen is.

12. De huurder zal zijn pacht geheel en volstrekt verliezen op het breken van eenige hem bindende voorwaarde.

13. De Regeering behoudt zichzelve het recht voor om het aantal personen te beperken, die op den hierbij verhuurden grond mogen wonen gedurende het bestaan van de pacht, en om, op aanbeveling van den Afdeelings Raad, na behoorlijk onderzoek ingesteld met medeweten van den huurder, hetzij zoodanig aantal personen te verwijderen als zij te veel moge oordeelen, of de pacht nietig te verklaren als haar billijk onder de omstandigheden moge voorkomen.

14. Het bewonen van grond onder deze huur zal niet beschouwd worden *bona fide* occupatie te zijn onder de bepalingen en voor de doeleinden van artikel 20 van Wet No. 40 van 1895.

Andere voorwaarden mogen op den koopdag genoemd worden.

De zegels, die volgens Wet No. 20 van 1884, aan het huurkontrakt moeten gehecht worden, zullen, vrij van onkosten door de Regeering aan den huurder verschaft worden.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 62, 1903.

AFDEELING VAN STEYNSBURG.

VELDKORNETSCHAP VAN BRAK RIVIER.

Lot No. 3,088, een stuk grond gelegen in het Afdeeling van Steynsburg, Veldkornetschap van Brak Rivier, geheeten "Middel Water," groot 2585 morgen 159 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Groot Vallei en Zeekoegat, ten zuiden door Lot 3N, ten oosten, door Platfontein, ten westen door Lot 2 N.

Lot No. 273, geheeten "Klerkskraal," groot 2,722 morgen 554.86 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Lot 2 N, Zoutkuil; ten zuiden door Lot 3,091, Lot 4 N; ten oosten door Lot 3,090, Lot 3 N; ten westen door Theebus Rivier.

Digitized by Google

KENNISGEVING.

VERKOOP VAN ONOPGEEISCHTE ARTIKELEN IN BEZIT VAN CRADOCK POLITIE.

DE aandacht wordt mits deze gevestigd op eene kennisgeving verschijnende op bladz. 777 van de *Gouvernements Gazette* van 28 Augustus, 1903, ten effekte dat zekere artikelen, nu in het bezit van de Cradock Politie, per publieke veiling zullen worden verkocht indien zij niet zijn opgeëischt voor 30 November, 1903.

LANCELOT HARRISON,
Resident Magistraat,
Cradock.

Resident Magistraat's Kantoor,
Cradock, 5 September, 1903.

AFDEELINGSRAAD, STOCKENSTROM.

VIJF JAARLIJKSCHE SCHATTING.

HIERMEDE wordt bekend gemaakt overeenkomstig de bepalingen van Sectie 251 van Wet 40 van 1889, dat de Afdeelingsraad van Stockenstrom, een Hof zal houden in de Hofzaal te Seymour, op Vrijdag, 9 October, 1903, om 10 uur v.m., ten einde objecties te hooren en te beslissen tegen de Valuatie Lijst van Vast Eigendom in deze Afdeeling, opgemaakt in termen van Sectie 245 van genoemde Wet.

De lijst zal ter inzage liggen van alle personen daarin belanghebbend ten kantore van den Raad tot op den datum van het houden van voornoemd hof.

Op last,
N. H. SMIT,
Secretaris.

Afdeelingsraad Kantoor van Stockenstrom,
Seymour, 2 September, 1903. 5622c

TIJDELIJK SLUITING VAN WEG.

HIERMEDE wordt kennis gegeven dat dat gedeelte van den Murraysburg Afdeelings Weg No. 4, bekend als de "Statie Weg" voor het publiek verkeer gesloten is vanat de Vischgat Brug tot zeker punt, ongeveer een en drie-kwart mijl van Victoria Road Statie, alwaar de vlakke kruising van den niewen spoorweg lijn plaats vindt—een totale afstand van ongeveer drie-kwart mijl.

Van de statie komende, loopt de nieuwe weg, thans aangelegd, door de drift, onder genoemde brug, langs de route anngetoond door witte klippen, aan de rechter zijde van den spoorweg lijn totdat de eerste vlakke kruising bereikt is, alwaar de nieuwe weg de geproklameerde weg weer verbindt, zooals aangetoond wordt door de witte klippen.

De drift moet gebruikt worden inplaats van den brug vanwege de reparaties en veranderingen aan dezelve en aan de opgangen, totdat verder kennis wordt gegeven.

Op last,
VINCENT C. CLOETE,
Secr. Afd. Raad, Victoria West.

Victoria West, 1 September, 1903. 5634

KENNISGEVING.

In den Boedel van wijlen JOHANNES ZACHARIAS VAN NIEKERK, en nagelaten echtgenoote JOHANNA MAGARITA VENTER, ee st weduwe van den genoemden J. Z VAN NIEKERK.

ALLE personen die vorderingen hebben tegen bovengenoemden Boedel worden mits deze verzocht daarvan opgave te doen bij den ondergeteekende binnen zes weken vanaf den datum dezer publicatie; en zij die daaraan verschuldigd zijn moeten de bedragen betalen binnen hetzelfde tijdperk.

CLIFFD. A. HUNT,
Procureur voor Executrice Testamentair.

Barkly Oost, 1 September, 1903. 5907c

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED. *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8579. TUESDAY, 15 SEPTEMBER. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by the "Royal Charter for the better and more effectual Administration of Justice in this Colony," bearing date the 4th May, 1832, I do hereby order, direct and appoint that, for the purpose of holding the next Circuit Courts, that part of the Colony in which the Districts hereinafter named are situated, shall be divided into the following Circuit Districts, viz.:

NORTHERN CIRCUIT.

1. The District of Mafeking.
2. The District of Vryburg, together with the Districts of Taung and Kuruman.
3. The District of Richmond, together with the District of Britstown.
4. The District of Victoria West, together with the Districts of Carnarvon, Prieska, Kenhardt, and Gordonia
5. The District of Colesberg, together with the Districts of Hanover and Philipstown.
6. The District of Middelburg, together with the District of Hope Town.
7. The District of Cradock.
8. The District of Molteno.
9. The District of Albert, together with the District of Steynsburg.
10. The District of Aliwal North, together with the District of Herschel.

And I do further direct and appoint that on Tuesday, the 29th day of September, 1903, a Circuit Court shall be holden at Mafeking, by a Judge of the Supreme Court of the Colony, for hearing and determining all Cases, Civil and Criminal, cognizable and triable by the said Circuit Courts, and for doing such other matters and things as by law the said Judge is empowered to do; and like Courts shall be holden in the chief towns of the said other Districts hereinbefore mentioned, on such days as shall be hereafter notified in that behalf

And I strictly charge and command all Civil Commissioners, Resident Magistrates, Deputy Sheriffs, Field-cornets, and other Officers, that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 21st day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,

Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

No. 218, 1903. T. LYNEDOCH GRAHAM.

PROCLAMATION.

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities vested in me by the 11th Section of the "Fencing Law Amendment Act, 1891," I do hereby appoint the 31st day of December, 1903, as the date upon which the sum advanced by the Government for and in respect of the erection of a dividing fence between the farm "Blakely" and the location of Masakala, in the Matatiele District, shall be due and payable by the Natives of the said Location.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 11th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,

Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council

J. GORDON SPRIGG.

No. 274 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by Act No. 15 of 1893, entitled the "Fish Protection Act, 1893," as amended by Act No. 43 of 1899 entitled the "Fish Protection Act, 1899," I do hereby proclaim, declare, and make known that, notwithstanding anything to the contrary contained in Regulation No. 5 of the Schedule to Proclamation No. 142 of the 12th August, 1902, I have, with the advice of the Executive Council, made the Regulations set forth in the Schedule hereto, for fishing for Trout in the following Rivers and waters of the Colony, that is to say, the Eerste, Lourens, Berg, Breede, Hex, Keiskama, Izeli, Buffalo, and Kubusie Rivers, and the Tributaries of any of these Rivers; such Regulations to have force and effect until they be altered or revoked.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 8th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

No. 273 of 1903. JOHN FROST.

SCHEDULE.

1. It shall be lawful to fish for Trout in the Eerste, Lourens, Berg, Breede, Hex, Keiskama, Izeli, Buffalo and Kubusie Rivers, and in the Tributaries of any of these Rivers, between the first day of October in any year and the last day of March in the following year, provided the following conditions be observed, namely:—

(*a*) That no person shall fish for, capture, pursue or destroy Trout of any variety, without first having registered his name with, and obtained a permit from the Resident Magistrate of any of the following Districts, viz.:—Cape Town, Paarl, Stellenbosch, Wellington, Worcester, Port Elizabeth, East London, King Williams Town and Grahamstown

(*b*) That fishing shall be with Rod and Line only, and that Artificial Fly only be used as a lure: no phantom or other minnows or spoons, no dead or live baits, and no nets or other mode of capture allowed, but this shall not be held to exclude the use of a legitimate Landing Net or Gaff for landing the fish caught.

(*c*) That if any fish less than Twelve Inches in length be caught, it be forthwith returned to the water from which it was taken, with as little delay and as little injury as possible.

(*d*) That the consent of the owner or owners on whose ground it is proposed to fish be first obtained.

(*e*) That the permit issued be produced for inspection when demanded by any member of the Police Force, Forest Ranger or Officer, or other Government Official, or by the owner of the property on which the holder of the permit is fishing.

(*f*) That the permit be not transferable.

2. Riparian Owners shall not require to obtain a permit to fish the open waters on their own property during the Fishing Season.

3. Any person or persons contravening any of the foregoing Regulations shall be liable, on conviction, to a Fine not exceeding Twenty Pounds Sterling (£20) for each Offence, and in default of payment thereof, to imprisonment, with or without hard labour, for a period not exceeding Three Months.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS it is desirable that the law in force in the Native Territories mentioned in the Schedule hereto, in regard to the imprisonment of Natives for Debt, should be amended as hereinafter provided: Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me, I do hereby repeal the provisions of Proclamation No. 171 of 1895, and I do further proclaim, declare, and make known, that from and after the date hereof, in the case of Native Debtors, the Execution Creditor shall be required to pay, at least a week in advance, to the Gaoler, the sum of sixpence (6d.) per diem to meet the cost of rations for such Debtor, and a further sum of one penny (1d.) per diem to meet the cost of the preparation of such Debtor's rations in the Gaol kitchen, provided that whenever the District Surgeon certifies that a more generous diet is necessary, the said Creditor shall be informed thereof accordingly, and shall be required to lodge with the Gaoler, in the manner aforesaid, the additional cost to be so incurred.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 11th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON.

By Command of His Excellency the Governor in Council.

J. GORDON SPRIGG.

No. 275 of 1903.

SCHEDULE.

1. The Transkei, including Gcalekaland.
2. Tembuland, including Emigrant Tembuland and Bomvanaland.
3. Griqualand East.
4. Port St. John's.
5. Pondoland, including East and West Pondoland.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by Section 11 of Act No. 36 of 1886, intituled an "Act for the Better Preservation of Game," I do hereby proclaim, declare and make known that in the area named in the Schedule hereto, the animals therein described shall be protected and not destroyed during the period mentioned in the Schedule, and that the said period shall be the close season for the animals in question, under the provisions of Section 3 of the said Act No. 36 of 1886.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 11th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By command of His Excellency the Governor in Council,

JOHN FROST.

No. 276, 1903.

Schedule.

DIVISION OF ABERDEEN.

On the Town Commonage: All kinds of Game for a period of Three Years from the date of this Proclamation.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS by Section 110 of Act No. 11 of 1899, entitled an Act to Consolidate and Amend the Laws relating to the Prospecting and Mining for Precious Stones, it is enacted that it shall be lawful for the Governor, by Proclamation, to direct that a Digger's Committee shall be elected for one or more alluvial diggings, as may be deemed advisable.

Now therefore under and by virtue of the powers and authorities in me vested, I do hereby proclaim, declare and make known that the proclaimed Alluvial Digging, mentioned in the Schedule hereto, situate in the Division of Barkly West, shall form a separate area for the purposes aforesaid.

Digitized by Google

This Proclamation shall be in lieu of Proclamation No. 33* of 1894 in so far as this latter refers to the Alluvial Digging under mentioned.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 11th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 277, 1903.

Schedule.

Name of Digging.	Proclaimed by
Synders Rush ...	Proclamation 303* of 1891.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by Section 109 Part D, Division 8 of Act No. 11 of 1899, entitled an Act to Consolidate and Amend the Laws relating to the Prospecting and Mining for Precious Stones, I do hereby declare and make known that the Rules and Regulations in the Schedule hereto annexed shall be Rules and Regulations respecting Digger's Committee at Snyders Rush Alluvial Diamond Digging, situated in the Division of Barkly West.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 11th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 278, 1903.

SCHEDULE TO THE FOREGOING PROCLAMATION.

Regulations respecting Digger's Committee.

1. Upon application by a majority of the registered Claimholders, the Inspector shall appoint a time for the election, in such manner as he shall approve, of not less than five nor more than nine persons to form a Diggers' Committee.

2. Any registered Claimholder shall be qualified to vote at such elections, and to serve as a member of the Diggers' Committee.

3. The Committee shall hold office for twelve months, members being eligible for re-election.

4. The Chairman of such Committee shall be elected by the Committee. Three members in a Committee of five, or four members in a larger Committee, shall form a quorum for the despatch of business.

5. Any person failing to attend three consecutive meetings shall be deemed to have vacated his office. Vacant seats shall be filled by election, to be held in the same way as elections for the whole Committee.

6. The Committee shall have power to frame Bye-laws, which shall not be inconsistent with the Mining Laws and with the Regulations framed under such Mining Laws, for the management of the digging for which it is elected; and such Bye-laws shall have force and effect upon publication in the "Government Gazette," with the approval of the Governor in Council.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

WHEREAS by my Proclamation No. 271, bearing date the Eighth day of September, 1903, I did, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by the 74th Section of the Ordinance for "constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope," dissolve the Legislative Council and the House of Assembly of the said Colony: and whereas it is now expedient to proceed to a new election of Members of the said Legislative Council as provided by the 75th Section of the said Ordinance: and whereas a General Election of Members of the Legislative Council will accordingly take place throughout the Colony at the times and places to be announced hereafter:

Now, therefore, in reference to such General Election, I do hereby, under and by virtue of the provisions of the Ordinance for Constituting a Parliament for this Colony, the Constitution Ordinance Amendment Act, No. 18 of 1874, the Griqualand West Annexation Act, No. 39 of 1877, the Transkeian Territories Representation Act, No. 30 of 1887, the British Bechuanaland Annexation Act, No. 41 of 1895, and the Parliamentary Representation Act, No. 19 of 1898, call upon all persons who may have received and accepted such requisitions as are in the 34th Section of the Constitution Ordinance aforesaid described, inviting them to become Candidates for Seats in the Legislative Council for the several Electoral Provinces constituted by the aforesaid Constitution Ordinance and Acts No. 18 of 1874, No. 39 of 1877, No. 30 of 1887, No. 41 of 1895 and No. 19 of 1898, to transmit such requisitions, and their acceptance thereof, to the Colonial Secretary, in Cape Town, so as to be lodged with that officer at or before noon on Wednesday, the 7th day of October, 1903, and I do further require any person who shall have been so invited as aforesaid, and who shall have accepted such requisition to nominate, by some writing under his hand, to be transmitted and lodged with the said Colonial Secretary at or before noon on the said 7th day of October, 1903, one person to be and act as scrutineer, for the purpose of examining, in accordance with the provisions of section 37 of the "Franchise and Ballot Act, No. 9 of 1892," the Returns of the number of Votes recorded.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 8th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
J. GORDON SPRIGG.

No. 272, 1903.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[829.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
8th September, 1903.

WITH reference to Proclamation No. 272, of this day's date, requiring Candidates for seats in the Legislative Council, at the ensuing Election for Members of that Body, to send to the Colonial Secretary, in Cape Town, the names of Scrutineers: Notice is hereby given that Candidates for the several Electoral Provinces are recommended and expected to name no gentlemen to act as Scrutineers except such as reside in or near Cape Town, where the Returns of the number of Votes given to such Candidates will be sent to be laid before the respective Committees of Scrutineers, in accordance with the provisions of Section 37 of the "Franchise and Ballot Act, No. 9 of 1892."

The fee payable to each Scrutineer for any Electoral Province is fixed at Two Guineas under Government Notice No. 59 of the 24th January, 1903. The following form of nomination of Scrutineers should be used by Candidates:—

"I.....having been invited
"to stand as a Candidate for the.....
".....Electoral Province, and having accepted
"a requisition to that effect, do hereby nominate
"and appoint .....
"to act as Scrutineer for the purpose of examining the lists
"of Voters returned for the Province mentioned."

.....
Candidate.

Place..... .....
Date..... .....

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[850.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
8th September, 1903.

WITH reference to Proclamation No. 272, of even date, public attention is invited to the provisions of the Consitution Ordinance, and of the "Constitution Ordinance Amendment Act No. 18, of 1874," as amended by the "Franchise and Ballot Act, No. 9 of 1892," the "Griqualand West Annexation Act, No. 39 of 1877," the "Transkeian Territories Representation Act, No. 30, of 1887," the "British Bechuanaland Annexation Act, No. 41 of 1895," the "Parliamentary Representation Act, No. 19 of 1898," and the "Illegal Practices Prevention Act, No. 26 of 1902":

1. For the purpose of electing the Twenty-three Elective Members of the Legislative Council, the Colony is divided into nine Electoral Provinces, as follows:
   1. The Western Electoral Province, comprising the Electoral Divisions of Cape Town, Stellenbosch, Paarl, Simon's Town, Woodstock, and Wynberg.
   2. The North-Western Electoral Province, comprising the Electoral Divisions of Worcester, Malmesbury, Piquetberg, Namaqualand, and Clanwilliam.
   3. The South-Western Electoral Province, comprising the Electoral Divisions of Swellendam, Caledon, Riversdale, Oudtshoorn, and George.
   4. The Midland Electoral Province, comprising the Electoral Divisions of Graaff-Reinet, Richmond, Beaufort West, Victoria West, and Prieska.
   5. The South-Eastern Electoral Province, comprising the Electoral Divisions of Port Elizabeth, Uitenhage, Graham's Town, Albany, Victoria East, Humansdorp, and Jansenville.
   6. The North-Eastern Electoral Province, comprising the Electoral Divisions of Somerset East, Fort Beaufort, Cradock, Colesberg, Albert, and Middelburg.
   7. The Eastern Electoral Province, comprising the Electoral Divisions of King William's Town, East London, Queen's Town, Aliwal North, Wodehouse, Tembuland, Griqualand East, and Cathcart.
   8. The Electoral Province of Griqualand West, comprising the Electoral Divisions of Kimberley and Barkly West.
   9. The Electoral Province of British Bechuanaland, comprising the Electoral Divisions of Vryburg and Mafeking.

2. The Voters in and for each of the following Electoral Provinces, namely, the Western, North-Western, South-Western, Midland, South-Eastern, North-Eastern, and Eastern, shall be entitled to elect three qualified men to be Members of the Legislative Council, and the Electoral Provinces of Griqualand West, and British Bechuanaland respectively, shall be entitled to return to the said Legislative Council one Member, and such Members shall vacate their seats at the expiration of seven years from the date of their election.

3. No person shall be deemed a candidate for any of the aforesaid Electoral Provinces unless he shall have been invited to become such candidate by a requisition in writing, signed by not less than *twenty-five* persons, qualified to vote in the election of Members of the said Council for such Electoral Province, *every such signature to be accompanied by a full and correct address of the persons signing*, or unless he shall have accepted such requisition, in writing under his hand, and shall have transmitted such requisition with such acceptance to the Colonial Secretary, in Cape Town, so as to be lodged with that Officer on or before noon on Wednesday, the 7th day of October, 1903.

4. *No person is entitled to sign a requisition to more than one candidate, or to sign more than one requisition in respect of the same Election.* If the same person sign more than one requisition, his signature will be expunged from all the requisitions which he may have signed, and he shall not be capable of signing another requisition for the Election in respect of which he shall have so signed.

5. No person shall be qualified to be elected a Member of the Legislative Council who would under and by virtue of the provisions of the Constitution Ordinance and the "Constitution Ordinance Amendment Act No. 18 of 1874," as amended by the "Franchise and Ballot Act No. 9 of 1892," be incapacitated to be registered as a voter, or who shall be under the age of thirty years, or who shall not be the owner for his own use and benefit of immovable property situate within the Districts of this Colony of the value of two thousand pounds of sterling money, over and above all special conventional mortgages affecting the same; or who shall not, being the owner of such property to such value, but under mortgage, be at the same time possessed of property, movable and immovable, within the said Colony, to the value of not less than four thousand pounds of sterling money over and above his just debts; but every married man shall for pu poses of this provision be deemed to own the whole of the property belonging to his wife. No person holding any office of profit under His Majesty the King in this Colony, excepting the Members of the Colonial Ministry, no uncertificated Insolvent, and no alien, shall be eligible for election.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[No. 831.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
8th September, 1903.

WITH reference to Proclamation No. 272 of this day's date, in connection with the ensuing Elections for the Legislative Council, the attention of Candidates is directed to the provisions of the "Illegal Practices Prevention Act, No. 26 of 1902," with special reference to Section 16 thereof, under which each Candidate is required *on or before Nomination Day* to nominate his Election Agent to the "Returning Officer," who for this particular purpose only, *will be the Colonial Secretary*. The full names and addresses of the Election Agents selected and appointed by the Candidates should, therefore, be submitted *to the Colonial Secretary* on or before the day on which the requisitions to themselves as Candidates are required by the Proclamation above-quoted to be sent in.

It should be noted that if an Election Agent is not so nominated by the due date, the Candidate himself shall be deemed to be his own Election Agent under the provisions of the last Clause of Section 16 (3) of the Act quoted.

Candidates should specially note that *one* Election Agent only can be appointed by each Candidate.

The following form of Nomination may be used in submitting the names of the Election Agents to the Colonial Secretary for publication in the *Government Gazette*:—

I, ... having accepted a requisition to stand as a Candidate for the ....Electoral Province at the ensuing General Election, do hereby nominate .... of .... as my Election Agent.

.....
(Signature of Candidate).

Place ....
Date. ....

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[761] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 20th August, 1903.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

INTENDING Candidates are invited to make early application for the following District Surgeoncies now vacant viz.:—

1. Aliwal North (Additional) resident at Jamestown, vacant by resignation of Dr. J. Fenton, allowance £60 per annum and private practice.
2. Hope Town (Additional) resident at Strydenburg, vacant by resignation of Dr. John Muir, allowance £60 per annum and private practice.
3. Van Rhynsdorp, vacant by resignation of F. J. C. Botha, allowance £100 per annum and private practice.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[809.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 7th September, 1903.

DESTITUTE CHILDREN: APPRENTICESHIP OF.

WHEREAS the Children specified below have been brought to the Offices of the respective Resident Magistrates of the Districts enumerated in the Schedule hereto in a state of destitution, Notice is hereby given that unless the said children are claimed by some relative or friend able and willing to support them, within a period of Six weeks from the date hereof, they will be indentured according to law to the persons respectively indicated below or some other fit and proper persons.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

Name.	Description.	District.	Person to whom to be indentured.
Mpi	Native lad, aged 7 years.	Vryburg	Marthinus P Loubser
Karel Stalmeester	Coloured male, aged about 12 years.	Willowmore	———
Kaatjie Lotz ...	Coloured female, aged about 7 years.	„	———
Feitjie Lotz ...	Coloured female, aged about 5 years.	„	———
	European male Infant, aged about 8 months	Wellington	P. D. du Toit, of Burgersdrift
John Blauw ...	Hottentot boy, aged about 13 years	Cape Town	———
Hadje *alias* Allee	Indian boy, aged about 8 years	„	———
Mona *alias* Tambiba	Indian boy, aged about 7 years	„	———
Philip Wind-Vogel ...	Coloured Male child, aged about 8½ years	Albert ...	———
Minnie Meyer ...	Coloured girl, aged about 14 years	Kimberley	Lena Snyfers
Funiwe ...	Coloured female child, aged about 10 years.	Port Elizabeth	Margaret Carney
Willie Fisher ...	European lad, aged about 9 years.	Cape Town	———
———	European Female child, aged about 7 months.	Port Elizabeth	Alvera Laoma
Klaas Jacobs ...	Hottentot lad, 13 years old.	Fraserburg	H. G. Wehncke, of Zandmeiwe.

Note.—Applications for indenturing should be made direct to the Resident Magistrate of the district concerned.

[843.] [1903]

Native Affairs Office.

Cape Town, 11th September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the provisions of the third section of the "Native Locations Amendment Act, 1899," to approve of the issue of annual licences in respect of the Private Locations mentioned in the Schedule hereto:—

SCHEDULE.

Name and Description of Property.	Owner or Occupier.	Ward.	Division	Remarks.
Lot No. 1, Newcastle.	Mr. E. W. Brent	No. 3	Peddie	In respect of two male adults.
Lot No. 2, Newcastle.	Mr. E. W. Brent	No. 3	Peddie	In respect of one additional tenant.
Lot No. 17, Newcastle.	Mr. E. W. Brent	No. 3	Peddie	In respect of one additional tenant.

[840] [1903]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 12th September, 1903.

RAINFALL RETURNS.

THE following Rainfall Returns for the month of August, 1903, furnished by the Meteorological Commission, are published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

RAINFALL, AUGUST, 1903.

	INCHES.
I. *Cape Peninsula:*	
Royal Observatory	3·22
Wynberg	n.r.
Simon's Town ...	5·43
II. *South-West:*	
Caledon	2·32
Stellenbosch ...	3·69
Paarl	6·57
Wellington ...	4·10
Tulbagh	2·01
Ceres	6·10
Worcester ...	0·96
Robertson ...	0·72
Montagu... ...	1·34
III. *West Coast:*	
Malmesbury ...	2·66
Clanwilliam ...	0·90
Piquetberg ...	2·40
IV. *South Coast:*	
Bredasdorp ...	1·45
Swellendam ...	0·82
Heidelberg ...	0·75
Riversdale ...	0·77
Mossel Bay ...	n.r.
George	1·08
Knysna	2·18
Humansdorp ...	3·48
Uitenhage ...	0·90
V. *Southern Karroo:*	
Ladismith ...	0·45
Calitzdorp ...	0·00
Oudtshoorn ...	n.r.
Uniondale ...	n.r.
VI. *West Central Karroo:*	
Prince Albert ...	0·18
VII. *East Central Karroo:*	
Graaff-Reinet ...	0·41
Somerset East ...	n.r.
VIII. *Northern Karroo:*	
Murraysburg ...	0·13
Richmond ...	n.r.
Hanover	0·00
Colesberg	0·00
Middelburg ...	n.r.
Cradock	0·33
Tarkastad ...	0·49
IX *South-East:*	
Graham's Town	2·61
Port Alfred ...	n.r.
Alexandria ...	2·49
Peddie	1·35
Bedford	1·76
Fort Beaufort ...	1·36
Seymour	1·35
Alice	n.r.
Keiskamma Hoek	n.r.
King William's Town	1·13
East London East	n.r.
Fort Jackson ...	n.r.
Stutterheim ...	1·37
Cathcart	0·72
X. *North-East:*	
Queen's Town ...	0·20
Thibet Park ...	0·09
Lady Frere ...	0·21
Dordrecht	0·07
Barkly East ...	0·12
Herschel	0·05
Aliwal North ...	n.r.
Burghersdorp ...	n.r.
XI *Kaffraria:*	
Umtata	1·34
Kokstad	0·32

C. ABERCROMBIE SMITH,
Chairman of the Meteorological Commission
8th September, 1903. Cape Town.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[837. [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
12th September, 1903.

UPON the recommendation of the Colonial Medical Council, the Colonial Secretary has been pleased to issue Licences, under the provisions of "The Medical and Pharmacy Act, 1891," authorising the undermentioned persons to practise as Medical Practitioners in this Colony: JOHN PETER GRANT, M.B., Bac. Surg. Univ., Edin., 1902; JOSEPH MORETON, M.B., Bac. Surg., 1899, M.D. 1903, Vict. Univ.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

---

[841] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 14th September, 1903.

PERSONS possessing any information regarding the following missing people are requested to communicate with this office.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

1. MAJOR EDWIN BARTLETT, late of the New Zealand Forces.
2. GEORG FREIHERR v. FRIESEN-LEYSSER.
3. ALBERT BOULTER, late Private of H.M. Forces; last heard of in Cape Town, October, 1901.
4. WILLIAM HAREKHAM, employed by the Cape Government Railway Department till September, 1900.
5. H. MEDINKOWITZ, said to have resided at 104 Caledon Street, Cape Town.
6. M. RYDING, husband of Mrs. Kate Ryding, left England in 1896.
7. ALEXANDER COOK, last heard of at Port Elizabeth about May, 1903.
8. JURGEN WILHELM HOFFMANN, of Kiel, Germany, left the *Gertrud Woermann* in July, 1901.
9. JOHANN BAPTIST SILBERNAGL, of Munich, Germany, a gardener, supposed to have arrived in Cape Town in December, 1902.
10. FERDINAND KAHL KAHN, last heard of in Cape Town in February, 1895.
11. FRANZ EMIL JULIUS FISCHER, last heard of in Cape Town September, 1902.
12. PAUL LESSER, of Berlin, last heard of in Cape Town June, 1902.
13. JOHANNES RATZSCH, of Rosario de St. Fe, arrived in Cape Town about two years ago.
14. AUGUST STRUSSMAN, discharged from s.s. *Aberdare* about March or April last.
15. GUSTAV HORNBERGER of Fredenstadt, Germany supposed to have arrived about December, 1900, or January, 1901.
16. J. GORDON MACKAY, supposed to have resided in Cape Town.
17. JOHANN EBERHARD, of Oberfloessheim, Germany.
18. WILHELM FREDERICK WITTSTOCH, left King Williamstown district about January, 1900, to join a Colonial corps.
19. W. E. WELLER, left London for Cape Town about December last.
20. MARTIN ROSE, late gunner in Cape Garrison Artillery, last heard of in June last.
21. ARTHUR H. FIRTH, formerly of Lumbsden's Horse.
22. JOANNA PLEITJES *alias* JOANNA APOLLOS, not heard of for 24 years.
23. EDWARD COUCHMAN HUNTER, last heard of in South Africa in 1899, supposed to have joined the forces.
24. ALFRED BLACKWELL, supposed to have resided in Cape Town.
25. JOHNY SCHMIDT, of Hamburg, formerly cook on s.s. *Nautilus*.
26. FRITZ GROSSMANN *alias* BREDON, last heard of in St. John's Street, Cape Town.
27. WILLY LAU, of Danzig, a Clerk, arrived lately in South Africa.
28. H. G. F. WEBERUS, of Risedorp, formerly in German S.W. Africa.
29. KALTENTHALER, of Dingharding, Bavaria, formerly cook in Cape Town.
30. KARL STRAUSS, of Gelsenkirchen, a baker, last heard of in Cape Town, supposed to have left for Kimberley.
31. ALBRECHT LOSS, of Stralsund, formerly engineer C.G.R., Uitenhage.

---

[844] [1903.

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope.
14th September, 1903.

THE following Report by the Medical Officer of Health for the Colony on the state of the Outbreak of Bubonic Plague in the Cape Colony for the week ended 12th September, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

REPORT OF THE MEDICAL OFFICER OF HEALTH ON THE STATE OF PLAGUE IN CAPE COLONY DURING WEEK ENDED 12TH SEPTEMBER, 1903.

Port Elizabeth.

One case of Plague was discovered during the week, namely: a European male on the 11th instant.

At the Plague Hospital no patients died or were discharged during the week. Three cases remain under treatment.

East London.

One case of Plague was discovered during the week, namely:—A Native Female (found dead) on the 11th instant.

Queen's Town

No case of Plague was discovered during the week.

At the Plague Hospital, no patients died or were discharged One case remains under treatment.

Other Places.

In King William's Town, Graaff Reinet and Burgherscorp no Plague in man or animals was discovered during the week

A. JOHN GREGORY,
Medical Officer of Health for the Colony.

[847.] [1903.

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope, 14th September, 1903.

THE subjoined Statement of Births and Deaths, which occurred in the Municipality of Cape Town, and were registered by the Deputy Registrar for Cape, during the week ended the 12th September, 1903, is published for general information.

MUNICIPALITY OF CAPE TOWN.

RETURN OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING THE WEEK ENDED SATURDAY, THE 12TH SEPTEMBER, 1903.

(THE RETURNS PUBLISHED BY THE REGISTRAR ARE ARRANGED BY OCCURRENCES AND CONSEQUENTLY DIFFER FROM THESE.)

BIRTHS.

			Male.	Female.
European or White:				
Legitimate	... ...	Total 39	9	5
Illegitimate	... ...		1	—
Coloured:				
Legitimate	... ...		5	14
Illegitimate	... ...		1	4

DEATHS.

European or White:				
Under 5 years	... ...	Total 34	1	3
Over 5 years	... ...		9	3
Coloured:				
Under 5 years	... ...		4	2
Over 5 years	... ...		10	2

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[848.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope,
14th September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, in terms of the Electric Lighting and Power Act, No. 42 of 1895, to approve of the following Regulations, framed by the Corporation of the City of Cape Town.

W. A. COLLARD,
Actg. Assistant Treasurer.

THE CORPORATION OF THE CITY OF CAPE TOWN.

Regulations made by the Corporation of the City of Cape Town, under and by virtue of the provisions of the Electric Lighting and Power Act, 1895 (No. 42-1895).

1. In the construction of these Regulations, the following terms shall have the meaning assigned to them by this section, unless another meaning appears clearly from the context to be intended:—

"Corporation" means the Town Council of the City of Capetown.

"Engineer" means the Electrical Engineer to the Town Council, or other Officer in charge of their electrical undertaking, for the time being.

"Contractor" means the person engaged in the installation of premises, for the purposes of lighting the same by electricity.

"Consumer" means both the person applying for and using electric current.

2. Before the work of installing wires and fittings is commenced in any building for which a supply of current from the Corporation Electric Mains is required, an application for current with schedule of lamps, fittings, etc., in the accompanying form, duly completed and signed by the consumer, must be furnished to the City Electrical Engineer, hereinafter called "The Engineer," when the premises will be inspected by appointment and the positions of the meter and the fuse box will be determined.

3. On completion of the work in every detail the Contractor shall sign and forward to the Engineer a declaration that the work has been carried out in accordance with the regulations issued by the Corporation, and with the more detailed requirements of the Insurances Offices, when the work will be inspected and tested, and, if satisfactory, arrangements will be made for joining through to the Corporation Supply Mains. Should there be any defect, however, or should the insulation resistance fall below that specified in the Regulations, the current will not be supplied until such defect or leakage be remedied.

4. The Engineer may require samples of wire fittings or appliances for testing.

5. Continuous current will be supplied by meter provided by the Corporation, at a pressure of 220 and 440 volts. For all purposes a demand up to 2 kilowatts will be supplied from one pair of terminals at 220 volts. Above 2 kilowats the consuming devices must be divided into two approximately equal circuits, and will be supplied from three terminals.

Motor current will be supplied at 220 volts for motors absorbing not more than 2 kilowatts; above 2 kilowatts at 440 volts.

6. In the case of large buildings containing offices, let out to numerous tenants, one service will be run and current supplied in bulk, and charged to the landlord.

7. The first test and inspection will be made by the Corporation without charge, but should further tests or inspections be necessary, a fee of 10s. 6d., for each such test or inspection will be charged to the Contractor, and this fee must be paid before such tests or inspections will be undertaken.

The inspection and tests made by the Corporation are made in the interests of Consumers generally and the passing of an installation for connection to the mains by no means implies that the work has been done in the best possible manner. The Corporation will take no responsibility whatever in respect of testing a Consumer's installation on his own behalf, and do, therefore, not release the Contractor from any responsibility to the Consumer, should a fault subsequently develope. Consumers are particularly cautioned against increasing the number or candle-power of their lamps without competent advice, as by so doing they may cause their wires to become dangerously overloaded.

8. The Corporation will not be responsible for any interruption in the supply of current through unforeseen accident to machinery, conductors, etc., or otherwise, and they reserve the right to disconnect any installation from the Corporation Supply Mains for short periods to make alterations or repairs with or without notice.

9. The Consumer will be required to admit to his premises at all reasonable hours the duly authorised officers and workmen of the Council for the purpose of examination, repairs, etc. In the event of admission being refused or payment not being made for the supply of current, etc., the Corporation reserve the right to cut off the supply without notice and without prejudice to their rights to recover all amounts due.

10. Meters and fuse boxes will be sealed by the Corporation, and these seals must not, on any account, be broken, except by duly authorised Corporation Officials.

Should it, however, be found that the meter or fuse box seal has become broken, other than by the Officials of the Corporation, the Consumer is liable to be fined the sum of £5 in respect of the contravention of this regulation, and the Corporation further reserve the right to cut off the supply without notice, and without prejudice to their right to recover all amounts due.

11. The Corporation service conductors will terminate at the meter, which will be placed as near as practicable to the outer wall of the building.

12. Work of a temporary nature will not be connected to the mains except under special circumstances, and where such temporary work is allowed, special permission in writing must be obtained from the Engineer, who may grant or refuse such applications for connection and upon such terms and conditions as may appear desirable or circumstances warrant.

13. When it is desired to add to the number of lights, notice in writing must be given to the Engineer and in some cases a separate circuit must be run from the distribution board, upon completion of the same the work will be tested and if satisfactory connected.

14. When without altering the number of lamps it is desired to alter the position, notice must be given in writing that the work may be inspected and tested.

15. All conductors must be of tinned copper and of such a sectional area that the current in no case exceeds 1,000 amperes per square inch. When determining the size of conductors each lamp to be taken at not less than 16 c.p., taking 64 watts. Area of conductors must be so proportioned that the fall of pressure at the further lamp, when all consuming devices are in use, shall not exceed two volts. In no case must the maker's test of insulation resistance be less than 600 meghoms per mile. Concentric conductors may be employed, but where used the insulation resistance between the outer conductor and earth must be the same as set forth above, and the outer conductor must be connected to the middle or neutral wire.

16. When flexible wire is used it must consist of at least 22 strands of No. 38 S.W.G., or 35 strands of No. 40 S.W.G. pure copper, insulated either first with a layer of pure rubber, and then a layer of vulcanised rubber, or wholly with pure rubber, in which case the rubber must be laid on in two laps.

No flexible wire insulated with vulcanised rubber, silk, or cotton only, will be passed.

The use of flexible conductors, except for wiring flexible pendants, movable standards and hand lamps, will not be allowed. Fittings must be wired with stranded electrolier wire insulated with pure and vulcanised rubber.

17. The sectional area of all conductors radiating from the Distributing blocks must be maintained to the end of each circuit; and to end joints for lengthening conductors, or for reducing their sectional area, will not be allowed.

Joints can only be allowed when a branch is required off a circuit after it has left the distribution board. Joints are to be carefully made, using only resin as flux, and to be thoroughly sweated together.

18. All conductors having a greater sectional area than a No. 16 S.W.G. must be stranded.

19. No conductor having a smaller sectional area than that of a No. 18 S.W.G. may be used.

20. Overhead wires between two buildings must be carried on approved insulators at each end and pass through the wall through leading-in insulators or in such other way as may be approved.

21. All conductors must be efficiently protected either by incombustible tubes, steel armouring, or by hardwood casing. When tubes are used no elbows of any description may be employed, but corners must be turned either by means of slow bends or by the fixing of a suitable box. Where conductors are buried or sunk in the plaster of walls, the casing must be of non-absorbent waterproof material, and of sufficient strength to resist nails. No conductors used for purposes other than lighting, heating or motor power, may be enclosed in the same casing as these conductors. When conductors have to be carried on damp walls, they should be lead covered, and the casing must be blocked out from the walls to the extent of at least three-quarters of an inch.

Where one piece of casing crosses another, the casing must be fixed by means of screws and not nails. Conductors of opposite polarity must be kept entirely separate from one another unless they are enclosed in metallic cases connected to earth.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

22. Staples must not be used under any circumstances, nor may any flexible wire be supported by metallic eyes or hooks, unless a porcelain or ebonite insulating ring is inserted between the insulation of the conductor and the hook.

23. All conductors except the neutral main of a three wire circuit must be protected by fuses, and these must be capable of cutting off the current if this exceeds the normal current by 50 per cent. No pot fuse boxes, with closely fitting porcelain covers will be passed.

24. All the wiring must be done on the Distributing Board system. No isolated fuses, except at the service, will be allowed. No sub circuit shall carry more than three amperes.

25. Switches must be of incombustible material and so constructed (*a*) That they do not heat when the full current is left on continuously (*b*) That it is impossible for them to remain in a position between full on and full off, and (*c*) That they will break a circuit when a current 50 per cent in excess of that for which they are rated is broken at a pressure 50 per cent in excess of that for which they are intended to be used. Switches must not be inserted in any circuit on the neutral side of the consuming device.

26. The Consumer or the Contractor is advised to provide and connect up within three feet of the Corporation meter a double pole-switch, so arranged as to control the whole of the consuming devices connected to that meter. In no case must a switch be fixed on the Corporation side of the meter.

27. The Contractor or Consumer must, in all cases, provide and connect within three feet of the Corporation meter a main fuse on each conductor. In a three-wire installation the central conductor should be connected with a copper strap instead of a fuse. These fuses must be fixed on a separate board from other apparatus, and the Consumer is recommended to insist upon the Contractor making the carrying capacity of his main fuses less than those of the Corporation.

28. Where plug connectors are used they must on no account be fixed in the floor; in every case where they are used they must be controlled by a switch.

29. No electric lamp may on any account be adapted to existing gas fittings except with the Engineer's approval, and when such approval has been obtained the insulation resistance between the electric and the gas fittings must not be less than one megohm.

30. No fuses may be placed within ceiling roses. A separate ceiling rose must be provided for each twin flexible conductor, unless such ceiling rose is of special design and subject to the approval of the Engineer.

31. The insulation resistance between the entire system and earth shall not be less than the amount found by dividing the maximum current in amperes into 10 megohms. The pressure at all times to be reckoned at 220 volts.

32. The magnets, frame, and shaft of all motors where possible must be permanently connected to earth by a suitable conductor. Gas pipes must, on no account, be used for this purpose.

33. All motors, in which the current passing through them can momentarily exceed 10 amperes when the motor is connected directly with the mains, must be provided with a switch and starting resistance to be approved by the Engineer; the switch and starting resistance to be such that in no case can the current through the motor when the switch is on the first contact exceed 10 amperes at a time as the starting resistance is cut out.

In case of very large motors where the above Regulations would not apply, special arrangements must be made with the Engineer, but it will in all cases be required that the current shall increase gradually.

34. In case there is any interruption in the supply, starting switches must be provided with an arrangement for automatically disconnecting the motor. All live parts of starting switch must be enclosed with an incombustible covering.

35. The supply to every motor must be controlled by means of an efficient double-pole cut-off switch, placed in such a position as to be easily handled by a person in charge of the motor, and connected so that that by its means all pressure can be cut off from the motor itself, and from any regulating switch.

The switch referred to in this Regulation is required in addition to the main switch referred to in Regulation No. 26, except in cases where the motor is fixed within 15 feet of the entrance of the Corporation service, in which case the switch referred to herein may take the place of the main switch.

36. An efficient fuse or other automatic cut-out must be provided on each pole, so as to efficiently protect the branch circuit to every motor from excess current. Two separate single-pole cut-outs must in all cases be used, and it is preferable in case of 440-volt motors that a magnetic blowout of approved manufacture or some equivalent device for extinguishing the arc, should be provided. When fuses are used they must be of the enclosed type.

37. All resistances for arc lamps or for starting or regulation of motors must be of sufficient size to safely carry the current which can pass through them for the time during which it normally flows, and their temperature must not rise more than 130 degrees Fahrenheit above that of the surrounding air. They must be mounted on incombustible bases, and so fixed that they cannot, by conducted or radiant heat, set fire to any material in their vicinity. They must further be enclosed by incombustible material, placed at such a distance from the resistances that the outer cover cannot become dangerously hot. The outer cover must be so arranged as to entirely preclude the possibility of accidental contact with the resistances.

In the case of 440-volt motors the casing must be metallic, and must be connected to earth. Conductors to resistances should pass upward, and be connected to terminals at the lower end of the frame.

38. All cooking and heating apparatus must be fitted with safety fuse on both mains, and kept free from any combustible material. Special permission must be obtained before installing such apparatus.

39. In the case of motors supplied at a pressure of 440 volts the conductors must be enclosed in strong metal casing, screwed iron pipe (weldless or brazed steel tube) which must be efficiently connected with earth throughout its entire length. The conductors must be run direct from the motor to the Corporation meter with separate fuses within three feet of the meter. These fuses are to be in addition and connected in parallel with the main fuse mentioned in Regulation No. 27, and should be fixed on the same board.

The insulation resistance of conductors must be of not less than 2,500 megohms per mile.

40. In installing the electric light in bathrooms, particular care should be taken to place all electric wires, tubing, fittings and switches out of reach of a person using the bath. Under no circumstances should key holders be used in bathrooms.

41. In the event of any dispute as to the interpretation or scope of these regulations the Government Electrician shall be called in to arbitrate, and his decision accepted by both parties.

[765.] [1963.]

Attorney-General's Office,
Cape of Good Hope
21st August, 1903.

NOTICE is hereby given, in terms of Proclamation No. 218 of this date, that the Circuit Courts will be held at the following places on the days hereinafter mentioned, commencing at 9 o'clock in the forenoon of each day, viz.:—

NORTHERN CIRCUIT.

Mafeking, Tuesday, 29th September, 1903.
Vryburg, Thursday, 1st October, 1903
Richmond, Wednesday, 7th October, 1903.
Victoria West, Friday, 9th October, 1903.
Colesberg, Monday, 12th October, 1903.
Middelburg, Thursday, 15th October, 1903.
Cradock, Tuesday, 20th October, 1903.
Molteno, Friday, 23rd October, 1903.
Burgherdorp, Monday, 26th October, 1903.
Aliwal North, Thursday, 29th October, 1903.

And it is further notified that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause of delay from opening the Circuit Court at any of the above places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such Town, or so soon thereafter as conveniently may be.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department.

Digitized by Google

Department of Agriculture, Cape of Good Hope.
Cape Town, 14th September, 1903.

CURRENT MARKET RATES (WHOLESALE) OF AGRICULTURAL PRODUCE.

THE following Table of Current Market Rates (Wholesale) of Agricultural Produce on Saturday last, the 5th September, 1903, ruling at the several Centres named, is published for general information.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

CENTRE.	A. Wheat. Per 100 lbs.	B. Wheat Flour. Per 100 lbs.	C. Boer Meal. Per 100 lbs.	D. Mealies. Per 100 lbs.	E. Mealie Meal. Per 100 lbs.	F. Barley. Per 100 lbs.	G. Oats. Per 100 lbs.	H. Oat Hay. Per 100 lbs.	J. Potatoes. Per Bag.	K. Tobacco (Boer Roll) Per lb.	L. Beef. Per lb.	M. Mutton. Per lb.	N. Fresh Butter. Per lb.	O. Eggs. Per Dozen.	P. Cattle (Slaughter).	Q. Sheep (Slaughter)
	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d		
Aliwal North	0 11 6	0 18 6	0 12 6	0 11 6	0 12 6	0 12 0	0 15 0	0 12 0	1 0 0	0 2 9	0 0 11	0 0 10	0 3 6	0 1 10	£15 to £18	22/- to 26/-
Beaufort West	0 12 9	0 15 0	0 13 6	0 10 0	0 13 6	..	0 10 0	..	0 15 0	0 1 6	0 0 10	0 0 10	0 2 0	0 2 0	£21	32/-
Burghersdorp	..	..	..	..	..	..	..	0 11 0	0 13 3	..	0 0 11	0 0 10½	0 3 2	0 1 9	..	..
Cape Town	0 10 0	0 12 8	0 10 9	0 6 9	0 7 6	0 9 0	0 10 0	0 8 0	0 17 0	0 0 10	0 0 11	0 0 10½	0 1 6	0 1 3	£16 to £20	25/-
Clanwilliam	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Colesberg	0 20 0	..	..	0 10 0	..	0 12 0	..	0 12 0	0 17 6	..	..	..	0 3 6	0 1 9	..	..
Cradock	0 10 0	..	..	0 13 0	..	0 11 0	0 11 6	0 8 0	0 15 0	..	..	..	0 2 6	0 1 6	..	..
Dordrecht	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
East London	0 13 0	..	..	0 14 0	0 13 6	0 9 0	0 12 0	0 12 0	1 5 0	0 1 6	0 1 1	0 1 1	0 4 0	0 1 6	£22	..
Graaff-Reinet	0 10 3	..	0 12 3	0 10 6	..	0 9 6	..	0 10 6	0 17 3	0 0 5	..	..	0 2 7½	0 1 4½	£13 to £17 10s.	25 - to 30/-
Grahamstown	0 11 3	..	..	0 12 9	..	0 8 4	..	0 8 2	..	0 0 10	0 0 10½	0 0 11	0 2 10½	0 1 4¼	..	..
Kimberley	0 12 0	0 16 0	0 14 0	0 10 6	0 12 0	0 11 0	0 11 6	0 9 0	1 0 0	0 1 0	0 1 2	0 0 10	0 2 3	0 2 6	£18 to £20	28/- to 30/-
King William's Town	0 11 6	0 16 0	0 12 0	0 13 6	0 10 0	0 8 6	0 10 0	0 8 6	0 18 0	0 1 0	0 0 10	0 0 11	0 3 0	0 1 3	£20	22/6 to 32/3
Malmesbury	0 12 0	0 15 0	0 13 6	0 9 0	..	0 9 6	0 9 6	0 7 6	1 5 0	0 2 0	0 0 9	0 0 9	0 1 9	0 2 0	£17	27/-
Mossel Bay	0 10 0	0 14 0	0 12 0	0 15 6	..	0 12 0	..	..	1 2 0	..	0 1 0	0 1 0	..	0 1 6	..	..
Pietermaritzburg, Natal	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Port Alfred	..	..	..	..	..	0 10 0	..	0 8 0	0 15 0	..	0 0 10	0 1 0	0 2 0	0 1 6	..	..
Port Elizabeth	..	..	..	0 11 0	..	0 8 6	..	0 7 6	1 1 0	..	..	..	0 2 3	0 1 6	..	..
Queen's Town	0 10 0	0 16 6	0 16 3	0 9 9	0 7 3	0 12 0	0 10 6	0 9 0	0 18 6	0 2 6	0 1 6	0 0 9	0 3 0	0 1 9	..	..
Tarkastad	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Vryburg	0 13 0	0 17 6	0 14 0	0 12 0	0 14 6	0 12 6	0 12 6	0 11 0	0 17 6	0 0 9	0 0 10	..	0 2 0	0 1 6	£16	27/6
Worcester	0 11 0	0 15 0	0 12 0	0 9 0	0 10 0	0 11 0	0 11 0	0 10 0	1 0 0	0 0 9	0 0 11	0 0 11	0 1 9	0 1 3	£22	50/-

NOTE.—Returns have not been received from Civil Commissioners of Clanwilliam, Dordrecht and Tarkastad.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[822.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 9th September, 1903.

INTRODUCTION OF ANIMALS INTO GREAT BRITAIN.

IT is hereby notified for general information that the Board of Agriculture, London, has issued the subjoined Order relative to the landing in Great Britain of any animal from any of the countries or portions thereof mentioned in the First Schedule to the said Order.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

(6719.)

ORDER OF THE BOARD OF AGRICULTURE.

(DATED 30TH JUNE, 1903.)

FOREIGN ANIMALS ORDER OF 1903.

The Board of Agriculture, by virtue and in exercise of the powers in them vested under the Diseases of Animals Acts, 1894 and 1896, and of every other power enabling them in this behalf, do order, and it is hereby ordered, as follows:

CHAPTER 1.—PROHIBITION.

Animals from Scheduled Countries prohibited.

1. It shall not be lawful to land in Great Britain any animal brought from any of the countries or parts of countries mentioned in the First Schedule to this Order, which countries and parts of countries are hereinafter referred to as scheduled countries.

Swine from the United States of America prohibited.

2. It shall not be lawful to land in Great Britain any swine brought from the United States of America.

Prohibition of Landing of Carcases, etc.

3.—(1.) It shall not be lawful to land in Great Britain—

(*a.*) a carcase of an animal which has died or been slaughtered on board a vessel while in a port or place in a scheduled country or during the passage from any such port or place to Great Britain; or

(*b.*) the dung of any such animal; or

(*c.*) any partly consumed or broken fodder that has been supplied to any such animal; or

(*d.*) any litter that has been used for or about any such animal; or

(*e.*) any fittings, pens, hurdles, or utensils used for or about any such animal unless they have been scraped and then thoroughly washed or scrubbed or scoured with water, and then thoroughly sprinkled with a solution of carbolic acid and limewash containing not less than five per cent. of actual carbolic or cresylic acid, and unless the permission of an Inspector of the Board for the landing thereof has been obtained.

(2) The Principal Officer of Customs may seize and detain any carcase, dung, fodder, litter, fittings, pens, hurdles, or utensils landed in contravention of this article, and he shall forthwith report the facts to the Commissioners of Customs, who may give such directions as they think fit for the destruction or disposal thereof.

CHAPTER 2.—FOREIGN ANIMALS SUBJECT TO SLAUGHTER.

Conditions of Landing.

4.—(1.) The landing of foreign animals at a Foreign Animals Wharf is hereby made subject to the following conditions:

First. That the vessel in which they are imported has not, within twenty-eight days before taking them on board, had on board any animal exported or carried coastwise from a port or place in any scheduled country.

Second. That the vessel has not within twenty-one days before taking on board the animals imported or at any time since taking them on board, entered or been in any port or place in any scheduled country.

Third. That the animals imported have not, while on board the vessel, been in contact with any animal exported or carried coastwise from any port or place in any scheduled country.

(2.) Animals shall not be landed at a Foreign Animals Wharf unless and until the master of the vessel in which they are imported has on the occasion of such importation delivered to the Commissioners of Customs or their proper officer, a declaration made and signed that all the animals then imported therein are properly imported according to the provisions of this Article.

Charge of Animals on Landing.

5.—(1.) Animals landed at a Foreign Animals Wharf shall, when landed, be placed under the charge of an Inspector of the Board; and, until his arrival, they shall remain under the charge of the Commissioners of Customs.

(2.) It shall not be lawful for any person to move any animals so long as they remain under the charge of the Commissioners of Customs or of an Inspector of the Board, except with the permission of the Commissioners or of the Inspector, as the case may be.

Disposal of Animals on Landing.

6. Animals when landed at a Foreign Animals Wharf shall be driven by lairage men to the nearest available reception-lair or lairs within the limits of the wharf, there to await the examination of an Inspector of the Board, and, until so examined, shall not be allowed to come in contact with any animals other than those forming part of the same cargo.

Examination of Animals.

7.—(1.) The animals shall be examined in a reception-lair by an Inspector of the Board during daylight.

(2.) If on such examination all the animals are found free from disease, the Inspector of the Board may permit the animals to be retained in such lair, which shall thereupon cease to be a reception-lair, or he may permit them to be moved out of such lair, and into such other parts of the Foreign Animals Wharf as the market authority or its officers or the Inspector of the Board shall direct or permit.

Restrictions on Access to Foreign Animals Wharf.

8.—(1.) No person, except the officers of Customs and lairage-men and the Superintendent of the Foreign Animals Wharf and an Inspector of the Board, and such other persons as may be specially authorised in writing by an Inspector of the Board, shall during the time of the landing of the animals enter upon the landing-stage, pier, quay, or other part of the Foreign Animals Wharf at which the animals are landed, and no person except as aforesaid shall at any time enter upon any part of the Wharf which is being used as a reception-lair.

(2.) No person shall during the landing of the animals enter upon the part of the Wharf at which the animals are landed or at any time enter a reception lair unless he is wearing suitable overall coat and leggings, and every person who enters such part of a Wharf or reception lair shall forthwith after leaving the same remove his overall clothes, and thoroughly wash his hands with soap and water, and disinfect his boots.

(3.) Overall clothes shall not be removed from a Foreign Animals Wharf unless and until they have been thoroughly disinfected.

(4.) Any person desiring to enter a Foreign Animals Wharf may be required by any officer authorised in writing in that behalf by the market authority to state the nature of the business necessitating such entry, and if he declines to make such statement, or if the officer requiring such statement is not satisfied as to the correctness of the same, or that the business necessitates his entry, the officer so authorised may prohibit his entry into the Wharf.

(5.) The market authority shall give notice of the provisions of this Article by placards, which shall be kept affixed at or near the entrance of any landing-stage, pier, quay, reception lair, or other part of the Wharf to which access is for the time being restricted by this Article.

Power to exclude Persons.

9.—(1.) An Inspector of the Board, or the Superintendent of a Foreign Animals Wharf is hereby empowered to affix at or near the entrance thereof or of any building therein a notice forbidding persons to enter therein without the permission mentioned in the notice; and thereupon any person who enters or goes into, on, or over such premises without that permission shall be deemed guilty of an offence against the Act of 1894.

(2.) An inspector of the Board, or the Superintendent of a Foreign Animals Wharf is hereby empowered to direct any person to quit such Wharf, or any particular building, lair, landing-stage, pier, quay, or other portion thereof; and thereupon any person who fails to quit such premises on direction as aforesaid shall be deemed guilty of an offence against the Act of 1894.

Provision of Overall Clothes.

10. The market authority shall at all times provide to the satisfaction of the Board proper and suitable overall coats and leggings, for the use of lairage-men and other persons entering the Wharf.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

Disinfection of Persons and Clothes.

11.—An Inspector of the Board, or the Superintendent of a Foreign Animals Wharf is hereby empowered to affix at or near the entrance of the Wharf or any building therein, a notice to the effect that persons before entering such Wharf or building, or that persons before leaving such Wharf or building will be required to disinfect themselves and their clothes in the manner specified in such notice, and thereupon every person shall disinfect himself and his clothes accordingly.

Regulations in case of Detection of Disease in Foreign Animals Wharf.

12. If it appears to an Inspector of the Board that disease exists or has lately existed in a reception-lair, or in any particular building, slaughter-house, or in other part of a Foreign Animals Wharf, all the animals that are then within such reception-lair, building, slaughter-house, or other part of a Wharf shall be there detained by the Inspector of the Board, or shall be moved to such other part of the Wharf as he shall direct or permit, and the same shall be dealt with in accordance with instructions given by the Inspector of the Board.

Food and Water.

13.—(1.) Animals landed at a Foreign Animals Wharf shall, until they are taken charge of by the owners or consignees, be supplied by the market authority or the person in charge thereof with a proper and sufficient supply of food and water, and the expenses incurred by them in respect thereof, shall be defrayed by the owners or consignees of the animals, and may be recovered by such authority or person from the owners or consignees in any court of competent jurisdiction.

(2.) The animals shall, after they have been taken charge of by the owners or consignees, be supplied by the owners or consignees with a proper and sufficient supply of food and water.

(3.) The food supplied to sucking-calves in accordance with this Article shall be gruel or milk or other proper food.

(4.) If an animal remains without a proper and sufficient supply of food or water in contravention of the provisions of this Article, the market authority, and the owner and the consignee and the person in charge of the animal, shall, each according to and in respect of his own acts or omissions, be deemed guilty of an offence against the Act of 1894; and it shall lie on the person liable to supply food and water to the animal when charged to prove the proper and sufficient supply of food or water or both and the time when the same was so supplied.

Time for Slaughter.

14.—(1.) The owner of an animal landed at a Foreign Animals Wharf shall cause the same to be slaughtered within ten days after the landing thereof, exclusive of the day of landing, in accordance with the provisions of this Article.

(2.) The slaughter of the animals may be commenced at any time after the landing thereof with the permission of an Inspector of the Board.

(3.) The slaughter of the animals shall be commenced at such time after the landing thereof as an Inspector of the Board in any case may direct, and when commenced shall be completed as soon as practicable.

Movement of Carcases, Manure, etc.

15.—(1.) No carcase, offal, fodder, litter, dung or manure shall be removed from a Foreign Animals Wharf, except with the permission of an Inspector of the Board.

(2.) All dung and manure shall, before being so removed, be disinfected to the satisfaction of an Inspector of the Board.

(3.) If an Inspector of the Board is of opinion that any such carcase or thing as aforesaid may introduce disease, the same shall be destroyed or otherwise dealt with in accordance with instructions given by the Board.

Removal of Fittings, etc., from Foreign Animals Wharf.

16.—(1.) Fittings, pens, hurdles, or utensils that have been used for or about animals and have been landed from a vessel at a Foreign Animals Wharf shall not be removed from such Wharf unless they have been scraped and then thoroughly washed or scrubbed or scoured with water, and then thoroughly sprinkled with a solution of carbolic acid and lime-wash as above prescribed, and unless the permission of an Inspector of the Board for the removal thereof has been obtained.

(2.) If the Inspector of the Board is of opinion that any such thing as aforesaid may introduce disease, the same shall be destroyed or otherwise dealt with in accordance with instructions given by the Board.

Disinfection of Foreign Animals Wharf.

17. An Inspector of the Board may give notice in writing to the market authority or Superintendent of a Foreign Animals Wharf requiring the cleansing and disinfection of any portion of the Wharf by such market authority, and when such notice shall have been given, that portion of the Wharf shall not be used for animals unless and until it has been cleansed and disinfected to the satisfaction of an Inspector of the Board.

Restriction on Use of Foreign Animals Wharf.

18.—(1.) No animals other than foreign animals shall be at any time landed at or moved into or kept in a Foreign Animals Wharf.

(2.) Any animal being in a Foreign Animals Wharf shall, without prejudice to the recovery of any penalty for the infringement of this Article, be deemed to be a foreign Animal, and the provisions of this Order relating to the Wharf shall apply to such animal.

(3.) A Foreign Animals Wharf shall not be used for any purpose other than the purposes authorised by the Diseases of Animals Acts, 1894 and 1896, or any Order of the Board under the said Acts in relation thereto.

CHAPTER 3.—LANDING, DISINFECTION, AND DISPOSAL OF DUNG, FODDER, LITTER, FITTINGS, AND OTHER THINGS.

Landing subject to Customs Regulations.

19. All dung of foreign animals, and all fodder, litter, fittings, pens, hurdles, or utensils used for or about foreign animals, and all other dung, fodder, or litter brought in the same vessel with foreign animals, shall, if landed, be landed in such manner, at such times, at such places, and subject to such supervision and control, as the Commissioners of Customs direct.

Regulations as to Landing of Dung, Fodder, etc., of Foreign Animals.

20.—(1.) Dung of foreign animals, and partly consumed or broken fodder that has been supplied to such animals, and litter that has been used for or about such animals, shall not be landed at any place without the previous consent in writing of the Local Authority of the District in which the place is situate.

(2.) All other fodder and litter brought in the same vessel with foreign animals may be landed without the previous consent of the Local Authority, but, shall, when landed, remain under the charge of an Officer of Customs and such fodder and litter shall not be removed from the place of landing except with the permission in writing of an Officer of Customs.

(3.) Fittings, pens, hurdles, or utensils used for or about foreign animals shall not be landed at any place without the previous consent in writing of the Local Authority of the District in which the place is situate unless they have been scraped and then thoroughly washed or scrubbed or scoured with water, and then thoroughly sprinkled with a solution of carbolic acid and lime-wash as above prescribed. If landed with such consent without having been so previously cleansed and disinfected they shall be forthwith cleansed and disinfected in the manner aforesaid by and at the expense of the owner, and shall not be removed or permitted to come in contact with any animals until so cleansed and disinfected.

(4.) Nothing in this Article shall apply to any such dung, fodder, litter, fittings, pens, hurdles, or utensils landed at a Foreign Animals Wharf.

Disinfection of Dung, Fodder, etc., of Foreign Animals.

21.—(1.) All dung of foreign animals, and all partly consumed or broken fodder that has been supplied to such animals, and all litter that has been used for or about such animals, shall, when landed, be forthwith well mixed with quicklime and be effectually removed from contact with animals.

(2.) Nothing in this Article shall apply to any such dung, fodder, or litter landed at a Foreign Animals Wharf.

CHAPTER 4.—DISINFECTION OF VESSELS, MOVABLE GANGWAYS AND OTHER APPARATUS USED FOR ANIMALS' VESSELS.

22.—(1.) In the case of a vessel from which foreign animals have been landed in Great Britain, each compartment of the vessel shall, after the landing of the animals therefrom, and before any animal or cargo is placed in that compartment, be cleansed and disinfected as follows:

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

(i.) All parts of the compartment with which any animal or its droppings have come in contact shall be scraped and swept; then
(ii.) The same parts shall be thoroughly washed or scrubbed or scoured with water; then
(iii.) The same parts shall be thoroughly sprinkled with a solution of carbolic acid and lime-wash as above prescribed; except that
(iv.) The application of lime-wash shall not be compulsory as regards such parts of the vessel as are used for passengers or the crew.
(v.) All fittings, pens, hurdles, or utensils used for or about animals shall, if not removed from the vessel, be scraped, and then shall be thoroughly washed or scrubbed or scoured with water, and then be thoroughly sprinkled with a solution of carbolic acid and lime-wash as above prescribed.

(2.) Each part of the vessel with which any animal or its droppings have come in contact, and all fittings, pens hurdles, and utensils, used for or about animals, shall be cleansed and disinfected in accordance with the provisions of this Article before any other animal or any cargo is allowed to come in contact therewith.

(3.) The scrapings and sweepings of the vessel shall not be landed unless they have been well mixed with quicklime, and when landed they shall be effectually removed from contact with animals.

Movable Gangways and other Apparatus.

23.—(1.) A moveable gangway, passage-way, cage, or other apparatus, used or intended for the loading or unloading of foreign animals on or from a vessel, or otherwise used in connection with the transit of foreign animals, shall, so soon as practicable after being so used, be cleansed and disinfected as follows:
(i.) The apparatus shall be scraped and swept, and all dung, litter, and other matter shall be effectually removed therefrom: then
(ii.) The apparatus shall be thoroughly washed or scrubbed or scoured with water: then
(iii.) The apparatus shall be thoroughly sprinkled with a solution of carbolic acid and lime-wash as above prescribed.

(2.) The scrapings and sweepings, and all dung, litter, and other matter so removed shall forthwith be well mixed with quicklime, and be effectually removed from contact with animals.

CHAPTER 5.—DISINFECTION OF VESSELS, MOVABLE GANGWAYS AND OTHER APPARATUS USED FOR HORSES, ASSES, OR MULES.

24.—(1.) The provisions of Article 22 of the preceding Chapter shall, subject as hereinafter provided, apply to a vessel from which foreign horses, asses, or mules are landed, in all respects as if horses, asses, and mules were animals within the meaning of that Chapter.

(2.) Provided that in the case of a horse, ass, or mule being carried in a horse-box, it shall be sufficient if such horse-box be cleansed and disinfected as follows:
(i.) The floor of the horse-box and all other parts thereof with which the droppings of the horse, ass or mule have come in contact shall be scraped and swept, and the scrapings and sweepings, and all dung, sawdust, fodder, litter, and other matter shall be effectually removed therefrom: and
(ii.) The sides of the horse-box and all other parts thereof with which the head or any discharge from the mouth or nostrils of the horse, ass, or mule has come in contact shall be thoroughly washed with soap and water by means of a sponge, brush, or other instrument.

CHAPTER 6.—PROTECTION OF ANIMALS.

Provisions as to Vessels carrying Foreign Animals.

25. The provisions of this Chapter shall apply in the case of every vessel in or on which foreign animals intended to be landed at a Foreign Animals Wharf are carried to a port or place in Great Britain.

(Parts of Vessel to be used.)

(i.) Animals shall not be carried on more than three decks.

(ii.) Animals shall not be carried on any hatch above a compartment where other animals are carried, or on any hatch the coamings of which exceed eighteen inches in height.

(iii.) Animals shall not be carried in any part of the vessel where, in ordinary course of navigation, they would interfere with the proper management or ventilation of the vessel, or with the efficient working of the boats.

(Pens and Fittings of Vessels.)

(iv.) All animals shall be carried in pens.

(v.) No pen shall exceed eleven feet in length and nine feet in breadth, and each pen shall be constructed in such a manner, and with materials of such character and strength as to be able to withstand the action of the weather, and to resist the weight of the animals thrown against it.

(vi.) Ship's fittings likely to cause injury or unnecessary suffering to animals shall be properly and securely fenced off.

(vii.) The floor of each pen shall, in order to prevent slipping, be fitted with suitable battens or other proper footholds which shall be securely fastened to the deck by angle iron plates or otherwise, and shall be strewn with a proper quantity of sand or other suitable substance.

(viii.) Animals while on board a vessel shall be protected against injury or unnecessary suffering from undue exposure to the weather.

(Space for Animals.)

(ix.) Sufficient space shall be allotted in every pen to enable the animals therein properly to feed and rest during the voyage.

(Overcrowding.)

(x.) The vessel shall not be overcrowded in any part or pen so as to cause injury or unnecessary suffering to the animals therein.

(Passage-Ways.)

(xi.) Between every two rows of animals, and in front of every single row of animals, there shall be a passage-way of a minimum width of one foot and six inches, which passage-way shall be kept free of obstruction.

(Ventilation.)

(xii.) All parts of the vessel on which animals are carried shall be sufficiently and suitably ventilated. All such parts if below deck shall, in addition to any ventilation obtained by means of the hatchways, be provided with sufficient and suitable ventilators for the removal of foul air, and for the admission of a proper supply of fresh air to all the animals carried.

(Light.)

(xiii.) Arrangements shall be made for the provision at all times of adequate light for the proper tending of the animals.

(Food and Water.)

(xiv.) When animals are carried on a vessel for a voyage which on an average takes more than eighteen hours, they shall be provided while on board with a sufficient amount of food and water, and proper accommodation shall be provided on board for the stowage of food so that the same shall not be unduly exposed to the weather.

(Securing of Cattle.)

(xv.) All cattle, whether polled or not, while being carried on a vessel shall be securely tied by the head or neck and so as to stand athwartships.

(Approaches, Gangways, and other Apparatus.)

(xvi.) Approaches, gangways, passage-ways, cages, and other apparatus used for the landing of animals from a vessel shall be so constructed that injury or unnecessary suffering shall not be caused to the animals.

(Attendance.)

(xvii.) The vessel shall, in addition to the ordinary crew, carry a sufficient number of qualified attendants to tend the animals properly; and every consignment of cattle shall be in charge of a responsible foreman, who shall have under him competent assistants numbering with himself one for every twenty-five head of cattle; and proper and suitable accommodation for all these persons shall be provided.

(Injured Animals.)

(xviii.) If any animal on board a vessel has a limb broken or is otherwise seriously injured, the master of the vessel shall forthwith cause that animal to be slaughtered, unless he is satisfied that it can be kept alive and led away without cruelty.

Slaughter of Injured Animals when Landed.

26. Where any maimed or injured foreign animal is landed from a vessel, the owner, consignee, or other person in charge thereof shall, if directed by an Inspector of the Board, or may, if he thinks fit, at any time slaughter that animal.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

CHAPTER 7.—MISCELLANEOUS.

Carcases of Animals Dying on Voyage.

27.—(1.) If a vessel arriving at a port has on board the carcase of a foreign animal, horse, ass, or mule which was taken on board for the purpose of importation, but has died on the voyage, the master of the vessel shall, immediately on arrival at the place of discharge, report the fact to the proper Officer of Customs there.

(2.) The carcase shall not be landed or discharged from the vessel without the permission in writing of the Officer.

General Power of Detention.

28. If it appears to the Principal Oncer of Customs with respect to any foreign animal, horse, ass, or mule, or with respect to any foreign carcase, fodder, litter, dung, or other thing, that disease may be thereby introduced, he may seize and detain the same; and he shall forthwith report the facts to the Commissioners of Customs, who may give such directions as they think fit, either for the slaughter or destruction or the further detention thereof, or for the delivery thereof to the owner on such conditions, if any (including payment by the owner of expenses incurred by them in respect of detention thereof), as they think fit.

Duties of Local Authority and Police.

29. The Local Authority and all constables and police officers shall assist the Inspector of the Board to carry into effect and enforce this Order, and shall do or cause to be done all things necessary for the effectual execution of the same.

Exemption of certain Animals.

30. This Order shall not apply in relation to animals brought to Great Britain from the Channel Islands or the Isle of Man, or to animals to be landed at a Foreign Animals Quarantine Station.

Offences.

31.—(1.) If any animal, carcase, dung, fodder, litter, fittings, pens, hurdles, utensils, or other thing shall be landed or moved in contravention of this Order, the owner thereof, and the owner and the lessee and the occupier of the place of landing or other place where or from which such animal, carcase, or other thing is landed or moved, and the person causing, directing, or permitting the landing or movement, and also in the case of the landing thereof, the owner and the charterer and the master of the vessel from which the same is landed, shall, each according to and in respect of his own acts or defaults, be deemed guilty of an offence against the Act of 1894.

(2.) If any person, whose entry into a Foreign Animals Wharf is prohibited, enters or attempts to enter into such Wharf he shall be deemed guilty of an offence against the Act of 1894.

(3.) If any person fails to carry out or observe any direction as regards cleansing or disinfection, which he is by this Order required to carry out or observe, he shall be deemed guilty of an offence against the Act of 1894.

(4.) If any animal is not slaughtered in accordance with the provisions of this Order, the person failing to cause such slaughter shall be deemed guilty of an offence against the Act of 1894.

(5.) If anything is done or omitted to be done as regards cleansing or disinfection in contravention of this Order, the owner and the charterer and the master of the vessel in or in respect of which, and the owner of the gangway or passage-way, cage, or other apparatus in respect of which, and the market authority of the Foreign Animals Wharf in which, and the owner and the lessee and the occupier of any other place or thing in respect of which, as the case may be, the same is done or omitted to be done, shall, each according to and in respect of his own acts or omissions, be deemed guilty of an offence against the Act of 1894.

(6.) If anything is done or omitted to be done with respect to any vessel or any animals thereon in contravention of this Order, the owner and the charterer and the master of the vessel in which the same is done or omitted to be done, shall, each according to and in respect of his own acts or omissions, be deemed guilty of an offence against the Act of 1894.

Revocation of Orders.

32. The Orders described in the Second Schedule to this Order are hereby revoked; but this revocation shall not—

(i.) revive any Order or part of any Order revoked by, or otherwise affect the past operation of, any of those Orders;

(ii.) effect the validity or invalidity of anything done or suffered, or any licence or authority granted, or any right, title, obligation, or liability accrued thereunder, before the commencement of this Order;

(iii.) interfere with the institution or prosecution of any proceeding in respect of any offence committed against or the recovery or imposition of any penalty or forfeiture or punishment incurred under any Order hereby revoked before the commencement of this Order.

Interpretation.

33. In this Order, unless the context otherwise requires,

"The Board" means the Board of Agriculture:

"The Act of 1894" means the Diseases of Animals Act, 1894:

"Cattle" means bulls, cows, oxen, heifers, and calves:

"Animals" means cattle, sheep, and goats, and all other ruminating animals, and swine:

"Carcase" means the carcase of an animal, horse, ass, or mule, and includes part of a carcase, and the meat bones, hide, skin, hoofs, horns, offal, or other part of an animal, horse, ass, or mule, separately or otherwise, or any portion thereof:

"Foreign," applied to animals, horses, asses, mules, and things, means brought to the United Kingdom from any country out of the United Kingdom:

"Foreign Animals Wharf" means a part of a port defined by Special Order of the Board for the landing of foreign animals subject to slaughter at the port of landing:

"Superintendent of a Foreign Animals Wharf" includes a foreman or wharfinger or other person at the time being in charge of a Foreign Animals Wharf:

"Market authority" means the persons in occupation of a Foreign Animals Wharf, whether as owner, lessee, or otherwise:

"Reception-lair" means a lair adjacent or near to the place of landing which is set apart for the reception of any animals immediately after landing for the purposes of their examination:

"Lairage-man" means men specially appointed by the market authority for the purpose of landing animals at a Wharf and feeding and watering and tending them in a reception-lair:

"Disease" means cattle-plague (that is to say, rinderpest, or the disease commonly called cattle-plague), contagious pleuro-pneumonia of cattle, foot-and-mouth disease, sheep-pox, sheep-scab, or swine-fever (that is to say, the disease known as typhoid fever of swine, soldier, purples, red disease, hog cholera, or swine-plague):

"Fodder" means hay or other substance commonly used for food of animals:

"Litter" means straw or other substance commonly used for bedding or otherwise for or about animals:

"Master" includes a person having the charge or command of a vessel:

Other terms have the same meaning as in the Act of 1894.

Extent.

34. This Order extends to England, Wales, and Scotland.

Commencement.

35. This Order shall come into operation on the first day of August, one thousand nine hundred and three.

Short Title.

36. This Order may be cited as the FOREIGN ANIMALS ORDER OF 1903.

In witness whereof the Board of Agriculture have hereunto set their Official Seal the thirtieth day of June, one thousand nine hundred and three.

L.S.

T. H. ELLIOTT,
Secretary.

THE FIRST SCHEDULE.

(Prohibited Countries and Parts of Countries.)

(Article 1.)

Argentine Republic.
Austria Hungary (including Bosnia and Herzegovina).
Belgium.
Bolivia.
Brazil.
Cape Colony.
Chile, Republic of.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

Columbia.
Denmark (excluding Iceland).
Equador.
France.
Germany.
Gibraltar.
Greece.
Guiana (British).
Guiana (Dutch).
Guiana (French).
Italy.
Malta.
Mexico
Montenegro.
Morocco.
Natal.
Netherlands.
Norway.
Ottoman Dominions.
Paraguay.
Peru.
Portugal.
Portuguese State of East Africa.
Roumania.
Russia.
Servia.
Spain.
Sweden.
Uruguay.
United States of America (as regards the States of Maine, New Hampshire, Vermont, Massachusetts, Connecticut, and Rhode Island, only).
Venezuela.
Zululand.

THE SECOND SCHEDULE.

Orders Revoked.

No.	Date.	Short Title.
	1896.	
5510	8 December	The Foreign Animals Order of 1896.
	1897.	
5734	31 December	The Foreign Animals (Amendment) Order of 1897.
	1898.	
5797	13 May ...	The Foreign Animals (Amendment) Order of 1898.
	1900.	
6047	2 April ...	The Foreign Animals (Amendment) Order of 1900.
6116	2 July ...	The Foreign Animals Wharves Order of 1900.
	1901.	
6227	25 March ...	The Foreign Animals (Amendment) Order of 1901.
6306	4 July ...	The Foreign Animals (Amendment) Order of 1901 (No. 2).
	1902.	
6571	28 November	The Foreign Animals (Amendment) Order of 1902 (No. 2).
	1903.	
6612	6 February...	The Foreign Animals (Amendment) Order of 1903.
6660	8 May ...	The Foreign Animals (Amendment) Order of 1903 (No. 2).

[842.]

Department of Agriculture, Cape Town,
Cape of Good Hope,
14th September, 1903.

SWISS FARM LABOURERS.

THE Government, having arranged to obtain a limited number of Swiss Farm Labourers for employment by farmers in the Vine and Fruit districts, invite applications for such labourers, to be addressed to the undersigned, stating the number required, and whether single or married men with families.

The terms and conditions on which the labourers can be engaged are stated hereunder.

The applications which have already been made for Italian labourers will, unless advice be received to the contrary, be held to stand for Swiss labourers.

The labourers will, as far as possible, be allotted to applicants according to priority of application. Applicants will receive the longest possible notice by letter as to when their labourers may be expected to arrive in the Colony.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

CONDITIONS FOR EMPLOYMENT OF SWISS FARM LABOURERS.

1. The labourer and his family will be landed in Cape Town free to the employer, who will not be called upon for any part of the passage money. The employer will, however, have to bear cost of conveying the labourer and family from Cape Town to his farm.

2. The wages to be paid to the labourer by the employer shall be at the following rates, viz.:—
For each MAN, 2s. 6d. for every full working day.
For each WOMAN, 1s. for every full working day, except during the Fruit season, when for working extra time the rate shall be 1s. 3d. for every full working day.
For CHILDREN, such rate as may be mutually agreed upon between the employer and the parent or parents of the said children.

3. The working day for men shall commence at sunrise and terminate at sunset; for women and children, it will commence at 8 o'clock a.m. and terminate at 4 o'clock p.m.: Provided that there be allowed to the labourer for meals in summer two hours; in winter, one and a half hours per day.

4. The working week shall comprise not less than five and a half full working days, and at the labourer's option may be extended to six days upon such terms as to wages or otherwise as may be agreed upon between the employer and the labourer.

5. The employer shall provide the labourer with a cottage containing at least two rooms, but such further room or rooms shall be provided as may be rendered necessary by the number of persons in the family of the labourer.

6. The employer shall provide each labourer (or if married, the head of each labourer's family), with suitable garden ground, in extent not less than one acre.

7. On the satisfactory completion of the Contract hereinbefore set forth, the Government will use its influence and best endeavours to promote a fresh Contract or Contracts between the labourer and the employer, whereby the labourer shall be entitled to remain on the land and work some portion or portions of the same on the "Metayer" system, or upon some other system or principle by which the labourer will have the right to enjoy a share or shares in the profits derived from the land under cultivation.

[845.] [1903.]

Department of Agriculture.
Cape Town.
14th September, 1903.

IN terms of Section 4 of Act No. 28 of 1888, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Government to declare the undermentioned area in the Division of Robertson, as indicated by plans and descriptions, filed in the Offices of the Surveyor General and the Civil Commissioner, Robertson, and as defined by boundaries of adjacent properties, to be Demarcated Forest.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

DIVISION OF ROBERTSON.

Remainder of Zand River Outspan Forest Reserve.

From the Eastern-most beacon of Remainder of Outspan common to Lots F and G as shown on Plan 791 P. filed in the Surveyor General's Office; thence along the boundaries of the following properties so as to exclude them from this area:—Lot G, portion of the farm "Zand River" granted by amended title to D. J. W. Brewer & Co., on the 15th June, 1894 (R.Q. 4-22), Railway Property and Zand River Outspan demarcated Forest area as declared vide Government Notice 521 of 1897, to the beacon common to Lots F and G, the beacon first named.

A "cattle road" running along the northern boundary of the above area is to be excluded.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

[835.] [1903.]

PRELIMINARY NOTICE TO MARINERS.

CAPE OF GOOD HOPE.—ALGOA BAY.

PORT ELIZABETH LIGHTHOUSE.

ALTERATION OF LIGHT.

NOTICE is hereby given that about the 25th instant (the exact date will be notified later) the present 6th order Fixed White Light with Red Sectors will be discontinued and will be replaced by a *4th Order Single Occulting Light with Red Sectors* shewing the following characteristics:—

1 Occultation of 3 seconds every 10 seconds.

The white and red sectors will shew as follows :—

Red from S.S.W. to W.S.W.
White „ W.S.W. „ W.N.W.
Red „ W.N.W. „ N.N.W.

The focal plane of the light is 225 feet above high water Approximate position lat: 33° 58′ S Long 25° 37′ E.

LEWIS MANSERGH,
Secretary for Public Works.

Office of the Commissioner of Public Works,
Cape Town, 9th September, 1903.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE FOR GENERAL MERCHANDISE.

WHEREAS Messrs MACKIE, DUNN & Co., of Port Elizabeth, have submitted the undermentioned Warehouse to be approved of for the deposit of goods in Bond, viz :—A Warehouse situated in their Bond Yard, near Grahamstown Crossing, North End, built of Wood and Iron, under Pitched roof, containing One Floor, the property of the Firm.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, I have approved of, and do now appoint the abovementioned Warehouse to be a Warehouse for the free warehousing and securing of goods imported, without payment of duty on the first entry thereof, excepting such goods as are prohibited to be imported, and also Gunpowder undressed Hemp, Fish Oil, Mineral Oil, Rosin, Tar, Tow, Turpentine, and other articles of inflammable, dangerous or inconvenient nature.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 12th day of September, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

No. 712.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED YARD FOR TIMBER AND ROUGH GOODS.

WHEREAS Messrs. WESCHE AND MCLELLAN, of East London, have submitted the undermentioned Yard to be approved of for the deposit of Timber and Rough Goods in Bond, viz :—a Yard, situated on Lot 13, Block D17, enclosed with a wood and iron fence, the property of the firm.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, I have approved of, and do now appoint the abovementioned Yard to be a Yard for the free Warehousing and Securing of Timber and Rough Goods imported without payment of duty on the first entry thereof.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 12th day of September, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

No. 725.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that a Post Office Agency will be established at Aliwal North Location, to date from the 25th instant.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 12th September, 1903.

No. 528.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that owing to the alteration of the premises the Post Office in Bree Street has been temporarily removed to accommodation around the corner in Strand Street.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 11th September, 1903. No 529.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

RIVERSDALE.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Riversdale, until 12 noon on Tuesday, the 6th day of October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904:—

From the Post Office, Muiskraal to the residence of Assistant Field-Cornet P. G. J. Geldenhuys, Klein Doorn Rivier, via Springfontein, once a week each way on horseback in 4½ hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned offices.

C. J. ROUX,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Riversdale, 10th September, 1903.
(51113/3.)

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR MAIN POSTS.

PORTERVILLE ROAD TO PORTERVILLE.

NO satisfactory Tenders having been received it is hereby notified that Sealed Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to noon on Wednesday, the 7th October next, for the conveyance of the following post by cart and not less than two horses, for the period of 1st January, 1904, to the 31st December, 1906, between the Post Offices, Porterville Road and Porterville *via* Kleinberg River, and Halfmanshof, three times a week each way in 4 hours.

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender, and endorse their covering envelope "Mail Tender, Porterville Road to Porterville."

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving four months' notice, in writing.

Forms of tender and any other information required can be obtained from the Civil Commissioner of Clanwilliam or the Postmasters at the above-mentioned places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
14th September, 1903. (51012/3.) No. 531.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette,*" *etc., etc.*

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town,
14th September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of JACOBUS *alias* KOOS BOOYSEN, a transport rider, of Richmond, (71/61), has by order of the Right Honourable The Chief Justice dated the 11th day of September, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend Two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Richmond, at his office, Richmond, the first Meeting to be held on Wednesday, the 23rd of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 30th of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
14th September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of EGBERT MARSH MUNRO, a general dealer of Worcester (71/349), has, by order of the Right Honourable the Chief Justice, dated the 12th day of September, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Worcester, at his Office, Worcester, the first Meeting to be held on Tuesday, the 22nd of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Tuesday, the 29th of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
14th September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of PAUL JACOBUS ALBERTUS JORDAAN, a Carpenter, of Cradock (71/278), has, by order of the Right Honourable The Chief Justice, dated the 11th day of September, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Cradock, at his office, Cradock, the first Meeting to be held on Friday, the 25th of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 2nd of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

RE-ADVERTISED.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
14th September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of MARTHINUS GERHARDUS LOUBSER, a blacksmith, of Malmesbury, (71/318), has, by order of the Right Honourable The Chief Justice, dated the 22nd day of August, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Malmesbury, at his office, Malmesbury, the first meeting to be held on Wednesday, the 23rd of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 30th of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court

EDICT.

Master's Office,
Cape Town, 14th September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of FRANK JOHANN GEORGE PHILIP ROODT (122/685), a machinist, who died at 56 Gray Street, Woodstock, are required to take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 22nd September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
14th September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of GERT ERASMUS BURGER (R. 125/35), a Farmer, who died at Rietvallei, on the 5th June, 1903, of the Clanwilliam District, deceased, are required to take notice that his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and surviving spouse HENDRIKA JOHANNA JACOBA BURGER (born Burger), and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Clanwilliam, on Tuesday, 6th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
14th September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ELIZABETH CATHARINA MARIA GREYLING (born BUYTENDAG), who died at Koppiesfontein, Albert District, are required to take notice that her Estate being unrepresented a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and her predeceased spouse ARNOLDUS JACOBUS GREYLING, and all others whom

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Barkly East, on Tuesday, the 6th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some person or persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid, and Tutor Dative of the Minor Heirs of the deceased.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
14th September, 1903.

THE Paternal and Maternal Relations of the Minors JANET SANGO and JANE SANGO, minor children of the late NQUABISA SANGO (R. 122/559), and his predeceased spouse, NOYENKI SANGO, who died in the district of Tsomo, are required to take notice that a Meeting of the paternal and maternal relations of the said Minors, will be held before the Resident Magistrate of Tsomo, on Tuesday, the 6th day of October, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by him appointed Tutor or Tutors Dative of the said Minors, in respect of the Property devolved on them from the Estate of their said late parents.

J HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
14th September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of CHRISTOFFEL JACOBUS ESTERHUIZEN (R. 106/202), a farmer, who died at Klipplaatsfontein, of the Victoria West District, deceased, are required to take notice, that his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his subsequently deceased spouse, PAULINA ANNA CHRISTINA DE KLERK (R. 120/461), and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Victoria West, on Tuesday, 29th September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
14th September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of CHARLES SHOKOSHELA (R123/705), and ELLEN SHOKOSHELA (born Gude), of the King William's Town district, deceased, are required to take notice that they having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, King William's Town, on Tuesday, 29th September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some person or persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estates of such deceased Persons as aforesaid, and Tutor Dative of the Minor Heirs of the Deceased.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
14th September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of THOMAS HEYLIN (R123/327), a butcher, who died at Graaff-Reinet on the 30th August, 1903, of the Graaff-Reinet District, are required to take notice that his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Graaff-Reinet, on Wednesday, 30th September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, High Court,
Kimberley, 10th September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JOSEPH MORTON (K 3/469), a Broker, of Kimberley, deceased, are required to take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and of his surviving spouse, MARY MORTON, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the High Court, in the Master's office, at the Public Buildings, Kimberley, on Wednesday, the 7th proximo, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

EDICT.

Master's Office, High Court,
Kimberley, 9th September, 1903.

THE next of Kin and Creditors of JOHN HENRY (D.R. 481/03), Postmaster, of Kimberley, deceased, are required to take Notice that his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse, JESSIE MARY ANN HENRY, born STORRIER, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the High Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Kimberley, on Wednesday, October the 7th next, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

EDICT.

Master's Office, High Court,
Kimberley, 10th September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of NELLIE MAY BIDDULPH (R2/83), a spinster, of Kimberley deceased, are required to take notice that she having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Master of the High Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Kimberley, on Wednesday, the 7th proximo at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE.

ADJUSTMENT OF CLAIMS AGAINST THE MILITARY AUTHORITIES.

THE undermentioned persons whose claims against the Imperial Military Authorities were duly rendered but which, owing to the impossibility of tracing claimants or for other reasons, are apparently still unadjusted, are hereby notified that renewed application for payment can now be made to the Chief Paymaster, The Castle, Cape Town. In making application applicants should state the nature and amount of their claims.

P. W. Theron; H. Korkie; Abram Africa; John Kooms; H. P. van der Merwe; T. E. Scholtz; H. van Eck; P. Fink; Thomas; John Kleu; D. C. Hoffman; D. H. Cilliers; A. Liebenberg; J. W. Reed; A. J. du Toit; H. J. Weideman; J. H. Hattingh.

W. B. MAGENNIS,
Civil Commissioner.

Aberdeen, 10th September, 1903.

NOTICE.

ADJUSTMENT OF CLAIMS AGAINST THE IMPERIAL MILITARY AUTHORITIES.

NOTICE is hereby given that the cheques mentioned in the subjoined list have been returned to the Chief Paymaster, The Castle, Cape Town, in consequence of the impossibility of tracing the persons for whom they were intended :—

Name.	Residence.
Jacobus van Zijl	Unknown
J. Korgerlenburg	do.
C. Rossouw	do.
G. G. P. Smith	do.
D. Coetzee	do.
W. A. van Niekerk	do.

Claimants are directed, in renewing their applications to the Chief Paymaster, Cape Town, for payment, to state the nature and amount of the claim.

K. R. STEWART,
Acting Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Piquetburg, 8th September, 1903.

DISTRICT OF WORCESTER.

NOTICE.

CHEQUES and Payment Orders in favour of the undermentioned persons resident in this district have been returned to the Chief Paymaster, The Castle, Cape Town, in consequence of the impossibility of tracing the payees, who should make fresh application to the Chief Paymaster stating nature and amount of their claim :—

J. A. le Roux, N. J. Viljoen, G. Viljoen, T. Willemse, F. C. Conradie, P. S. du Toit (P.son), J. Theron, A. E. Esterhuise, Mrs. W. H. Roberts, T. C. Botha, P. S. du Plessis, S. de Kock, T. J. Kregle, S. J. Kregler, P. J. du Plessis, David Miller, P. G. Theron, G. du Toit, G. A. Theron.

GEO. D. RAINIER,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Worcester, 10th September, 1903.

APPOINTMENT.

NOTICE is hereby given that I have made the following appointment, viz. :—

Mr. CALVERY LOUIS VAWSER to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Swellendam, from the 12th to the 19th instant, during the absence on leave, of Mr. G. Reid.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
11th September, 1903.

DIVISIONAL COUNCIL OF SUTHERLAND.

WARD No. 6, MOORDENAARS KAROO.

WITH reference to my Notice, dated the 26th ultimo, it is hereby notified that the name of Mr. J. C. GOOSEN, having been withdrawn from the list of candidates nominated, Mr. ADRIAAN JOHANNES VISSER is hereby declared duly elected to represent Ward No. 6, Moordenaars Karoo, in the Divisional Council of Sutherland.

F. DE VILLIERS,
Acting Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Sutherland, 10th September, 1903.

£50 REWARD.

WARRANT OF APPREHENSION.

WILLIAM HARE, Esquire, Justice of the Peace for the Colony.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against JAMES WARREN, of Tulbagh, that he did on the 5th day of August, 1903, commit the Crime of Contravening Section 28 of Act 23 of 1888.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said JAMES WARREN, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate of Tulbagh, to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Tulbagh, this 7th day of August, 1903.

The above reward will be paid for his recapture.

W. HARE,
J.P. for the Colony.

DESCRIPTION :

Race, European; age, 33 years; height, 5 ft. 7 in.; hair, grey; eyes, grey: build, well built; nose, sharp pointed: moustache, grey; jaw, thin. Marks.—Three vaccination marks on each arm, white spot on top of head to left side, red spot on left cheek and on bridge of nose, Was wearing when last seen, blue serge trousers, grey tweed jacket, vest and cap, red scarf, ammunition boots. Was awaiting trial on a charge of murder.

WARRANT OF APPREHENSION.

JAMES DUGDALE, ESQUIRE, Justice of the Peace for the Colony, to the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against THOMAS VISAGIE, of Niekerk's Rush, Dist. Barkly West, that he did on the 29th day of August, 1903, commit the crime of Murder.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said THOMAS VISAGIE or cause him to be apprehended and brought before me, to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Barkly West, this 1st day of September, 1903.

(Signed) JAS. DUGDALE,
J.P. for Colony.

Description:—Griqua, light complexioned, with black stripe running from top of forehead to top of nose, eyebrows meet and are equally thick right across, is of upright carriage and slender build, and aged about 20 years, of middle height, wearing, when last seen, a khaki serge tunic, Bedford cord trousers and veldschoen blucher boots.

(Sd.) J.D.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

WARRANT OF APPREHENSION.

ARTHUR HENRY GARCIA, Esquire, Resident Magistrate for the District of East London, and Justice of the Peace for the Colony.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against JACOB JEREMIAH, of East London, that he did on the 1st day of August, 1903, commit the crime of Murder.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said Jacob Jeremiah, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate, East London, to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at East London, this 6th day of August, 1903.

ARTHUR GARCIA,
Resident Magistrate, East London,
and J.P. for the Colony.

Description of JACOB JEREMIAH.

Hottentot. Height about 5 ft. 4 in., stout build, age about 40 years, long hair inclined to be curly, two old scars on head under hair. Well known in King William's Town, mother resides near "Halis," Green River, King William's Town District.

JUVENILE OFFENDER FOR APPRENTICESHIP.

ACT 8 OF 1889.

WHEREAS LAURENCE BROWN, aged 16 years, a European lad, was on the 12th August convicted before the Acting Resident Magistrate, Kimberley, of Theft, and sentenced to be apprenticed to some suitable calling until he shall attain his 18th year, which will be on 2nd August, 1905, in terms of Section 1, Act 8 of 1889. Now therefore all applicants desirous of obtaining the above lad as an apprentice must have their applications in writing at the office of the Resident Magistrate, Kimberley, before 12 noon on the 30th September, 1903, otherwise such application will not be entertained.

J. B. FRASER,
Acting Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Kimberley, September 11th, 1903.

NOTICE.

RESUMPTION OF LAND UNDER SECTION 2, ACT 27 OF 1887.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 2, Act 27, of 1887, that, unless the Quit-Rent due upon the undermentioned Farms in the Division of Mafeking, which have been left derelict by their owners, be paid within three months from date hereof, it is the intention of the Government to resume possession of the land and to cancel the titles thereof:—

DESCRIPTION.

1. Farm "Prospect," registered owner, JAN H. MARAIS; number of years in arrear, 8. Annual rent £1 11s. 0d.
2. Farm "Zanibult," registered owner, C. LOMBARD; number of years in arrear, 7. Annual rent £1 3s. 0d.
3. Farm "Edward's Dam," registered owner, C. J. UYS, M's son; number of years in arrear, 4. Annual rent £1 4s. 0d.
4. Farm "Heefer's Lust," registered owners, BECHUANALAND ESTATE SYNDICATE; number of years in arrear, 5. Annual rent 15s. 0d.

E. GRAHAM GREEN,
Civil Commissioner.

Mafeking,
September 9th, 1903.

NOTICE.

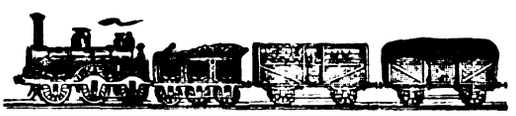
NOTICE is hereby given that the cheques mentioned in the subjoined list have been returned the Chief Paymaster, the Castle, Cape Town, in consequence of the same not having been called for, or the impossibility of tracing the persons for whom they were intended:—

D. J. le Roux, Driefontein; P. J. Malan, Wellington; P. Malan, Leeuwriver; J. Rossouw, Wellington; A. Meyer, Wellington; R. F. Rossouw, Welbedacht, Wellington.

Renewed application for these may be made to the "Chief Paymaster, Army Pay Office, Cape Town," giving full details of the nature and amount of the claims.

L. VAN DER POEL,
Acting Resident Magistrate.

Acting Resident Magistrate's Office, Wellington,
8th September, 1903.



Cape Government Railways.

TENDERS FOR THE PURCHASE OF CINDERS: WORCESTER.

TENDERS are invited for the purchase of such Cinders as may be made at or brought to Worcester Station for the term of one year, commencing 1st October, 1903.

The Cinders will be delivered at Worcester Station.

Forms of tender, conditions of contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town.

Sealed Tenders, addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Cinders," will be received up to noon on Friday, 18th September, 1903.

The highest or any tender not necessarily accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 29th August, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

BONDED WAREHOUSE AT KIMBERLEY GOODS STATION.

AMENDING my notice No. 18 of the 29th May, 1903, the Bonding Warehouse in the Goods Station at Kimberley, will be closed on the 31st October, 1903, instead of August 31st, 1903, as previously notified.

All goods contained in the said Bonded Warehouse must be withdrawn therefrom on or before 31st October next.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Cape Town, July 3rd, 1903. Notice No. 24.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

MEDICAL APPOINTMENT.

APPLICATIONS are invited for the position of Railway Medical Officer for the District from Matjesfontein (exclusive) to Fraserburg Road (inclusive), to reside at either Prince Albert Road or Laingsburg.

Salary £175 per annum, with private practice, and £2 2s. for such Railway Midwifery cases as he may attend.

Applications, stating whether single or married, and accompanied by copies of testimonials, should be addressed to and reach the Undersigned before noon on the 8th proximo. Envelope to be marked on the outside "Application for Medical Appointment."

The successful applicant will be required to take up his duties on the 1st November, 1903.

Any further particulars can be had on application to the Undersigned.

By order,
WM. B. FROOD,
Secretary.

Railway Sick Fund Office.
Cape Town, 12th September, 1903. 5690c

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 8th August, 1903.

WHEREAS, Mr. P. A. DU PLESSIS has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land, adjoining his property, in the Division of Aberdeen, and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Wednesday, 11th November, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-Genoral.

No. 55, 1903.

Description of the above piece of ground:

Remainder of "Teerputs Kuil Outspan," in extent about 850 morgen; bounded northwestwards by portion of the Outspan, granted to J. WEIDEMAN, southwestwards by "Kaapsche Poortje," southwestwards by portion of Lot No. 1 and property of the applicant, northea-twards by Lot B, known as "Teerputs Kuil," *alias* "Farewell"; situated in the Divinion of of Aberdeen.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 12th August, 1903.

WHEREAS Mr. N. H. SMIT. has applied, in terms of the 14th Section of Act No, 15 of 1887, for a piece of Crown Land, adjoining his property, in the Division of Clanwilliam; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid; Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday 14th November, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor General.

No. 57, 1903.

Description of the above piece of ground

Called "Paapkuil's Fontein Extension"; in extent 678 morgen, 249 square roods; bounded northeastwards by the farm "Giftbergen" and the inner bank of the Doorn River, Southwestwards by "Paapkuil's Fontein," eastwards by "Klipheuvel Kraal" and "Melkbosch Rug;" and westwards by "Brakfontein Extension"; situated in the Fieldcornetcy of Lower Olifants River, Division of Clanwilliam.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 15th August, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 20th instant to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of JAMES HODGSON HARTLEY, to a piece of land, in extent 100 square roods and 15 square feet, situate within the Municipal limits of Woodstock, in the Cape Division, on the road to the Observatory Railway Station, and bounded Northward by remaining portion of land held by J. D. Duncan; Southward by Road to Observatory Railway Station; Eastward by Lower Main Road; Westward by private property.

The land abovementioned is held by the present owner under Deed of Transfer, dated 1st June, 1901.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 58*, 1903.

*Republished with amendment.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 20th August, 1903.

IN terms of Section II., Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV., V., and VI. of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following lots, situate in the Division of Middelburg, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Middelburg, at 10 o'clock a.m., on Tuesday, 27th October, 1903, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such Conditions as may be declared on the day of sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale, one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In cases where the purchase money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey on each Lot, and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.), shall be paid to the Civil Commissioner or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifth of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made in respect thereof shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner, Middelburg.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 63, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DIVISION OF MIDDELBURG.

Field-cornetcy of Rhenosterberg.

Lot No. 7509.—A piece of Ground, situate in the Division of Middelburg, Field-cornetcy of Rhenosterberg, called Lot No. 1, "Rhenosterberg," in extent 116 morgen 363 square roods; bounded northward by Lot No. 3; eastward by Lots Nos. 3 and 2; westward by the farms "Hartebeest Fontein" and "Loer Poort." Upset price, £22. Expenses of Survey, etc., £9 18s. 7d. Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 7510, called Lot No. 5, "Rhenosterberg," in extent 288 morgen 500 square roods; bounded southward by Lot No. 3; eastward by "Paarden Kraal" and Part of "Paarden Kraal"; westward by Lots Nos. 3 and 4. Upset price, £54. Expenses of Survey, etc., £11 15s. 4d. Title Deed, 12s. 3d.

Field-cornetcy of Willem Burghers River.

Lot No. 7515, called Lot No. 4, "Schurfte Berg," in extent 114 morgen 70 square roods; bounded northward by Lot No. 2; north-east by Part A of Lot 5; south-west by Part B of "Olyven Boom" (now "Tiger Kloof"). Upset price, £21. Expenses of Survey, etc., £9 16s. 9d. Title Deed, 12s. 3d.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 26th August, 1903.

WHEREAS the Cape Orchard Company, Limited, and Mr. G. W. Gie have applied in terms of the 14th Section Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land, adjoining their respective properties, in the Division of Worcester; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 28th November, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this Office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH.
Surveyor-General.

No 67, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

Portion of "Modderdrift Outspan," in extent about 180 morgen; bounded northwards by Railway property, southwards by "Water Kloof," northeastwards by "Modder Drift," formerly "De Doornen," and westwards by part of "Vendutie Kraal;" situated in the Field-cornetcy of Achter Hex River, Division of Worcester.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 3rd September, 1903.

IN terms of Section II, Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, V and VI of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following erven, situate in the Village of Tylden, Division of Queenstown, will be offered for Sale by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Queenstown, at 10 o'clock a.m., on Friday, 20th November, 1903, subject to the Conditions and Stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In cases where the purchase-money is less than (£25) twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above-mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payments as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey, etc., and of the Title Deed, shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent Court of Law, without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner at Queenstown.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 70, 1903

DIVISION OF QUEEN'S TOWN.

In the Village of Tylden.

The Upset Price of each Lot is £5 sterling; Expenses of Survey, £2 2s. 6d., and Title Deed, 12s. 3d.

General No.	Lot No.				Extent.	
					sq. rds.	sq. ft.
8663	Lot 1,	Block A	...	...	55	80
8664	„ 2,	„	...	...	55	80
8666	„ 4,	„	...	...	55	80
8667	„ 5,	„	...	...	55	80
8668	„ 6,	„	...	...	55	80
8669	„ 7,	„	...	...	55	80
8670	„ 8,	„	...	...	55	80
8671	„ 1,	„ B	...	...	55	80
8672	„ 2,	„	...	...	55	80
8673	„ 3,	„	...	...	55	80
8674	„ 4,	„	...	...	55	80
8675	„ 5,	„	...	...	55	80
8676	„ 6,	„	...	...	55	80
8677	„ 7,	„	...	...	55	80
8678	„ 8,	„	...	...	55	80
8679	„ 1,	„ C	...	...	55	80
8680	„ 2,	„	...	...	55	80
8681	„ 3,	„	...	...	55	80
8682	„ 4,	„	...	...	55	80
8683	„ 5,	„	...	...	55	80
8684	„ 6,	„	...	...	55	80
8685	„ 7,	„	...	...	55	80
8686	„ 8,	„	...	...	55	80
8687	„ 1,	„ D	...	...	55	80
8688	„ 2,	„	...	...	55	80
8689	„ 3,	„	...	...	55	80
8690	„ 4,	„	...	...	55	80
8691	„ 5,	„	...	...	55	80
8692	„ 6,	„	...	...	55	80
8693	„ 7,	„	...	...	55	80
8694	„ 8,	„	...	...	55	80

Digitized by Google

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 10th September, 1903.

WHEREAS Mr. P. M. EKSTEEN has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land adjoining his property, in the Division of Paarl; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Tuesday, 15th December, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 74, 1903.

Description of the above piece of ground.

In extent about 250 morgen; bounded southwards by the farm "La Terio de Lugue," and otherwise by Crown Land; situated in the Field-Cornetcy of French Hoek, Division of Paarl.

IN THE HIGH COURT OF GRIQUALAND.

In the Insolvent Estate of R. N. SAMY.

NOTICE TO CREDITORS.

A Special Meeting of Creditors of the above Estate will be held before the Master of the High Court of Griqualand, at his office in Kimberley, on Wednesday, the 30th day of September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debt, and if deemed advisable for passing the necessary resolutions challenging the validity of a certain Notarial General Bond passed by the Insolvent on the 16th day of April, 1903, in favour of A. J. Coleman & Company, Limited

ARTHUR G. WOOD,
JOHN POOLEY,
Joint Trustees.

Kimberley, 12th September, 1903. 5717c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ALFRED LEONARD BURNS, a tailor, of Plein Street and Sir Lowry Road, Cape Town. (Reg. fol. 71/33.)

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the Inspection of Creditors at the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of Fourteen days from the 16th September, 1903, after which should no objection be raised, thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the Distribution thereof.

Dated at Cape Town, this 14th day of September, 1903.

E. R. SYFRET,
Sole Trustee.

5686c

NOTICE TO CREDITORS.

Insolvent Estate of FREDERICK ARTHUR MCKAY, a Butcher, of Port Elizabeth (70/366).

THE First Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, for a period of fourteen days reckoned from the 15th September, 1903, after which should no objections be raised thereto the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

WALKER & JACOBSOHN,
Attorneys for the Trustee.

Cape Town, 14th September, 1903. 5685c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JAMES SHERIFF, East London District.

ALL persons having claims against the above-named Estate, are hereby called upon to lodge them with the undersigned, on or before the 31st day of October, 1903, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period. Failing which, legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at East London this 11th day of September, 1903.

STONE & GIDDY,
Attorneys for the Executor Dative.

5718c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of HARRIS GORDON, a General Dealer, of East London.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors for a period of Seven days from the 18th September, 1903, at the office of the Resident Magistrate of East London, and after that for a further period of Fourteen days at the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, reckoned from the 30th September, 1903: after which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

W. J. WYNNE,
Sole Trustee.

East London, 11th September, 1903. 5702c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of EDWARD BARRY, a Speculator, of Wynberg (70/67).

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in above Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of fourteen days, reckoned from the 15th day of September, 1903, after which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the Distribution thereof.

Dated at Cape Town this 14th day of September, 1903.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee.

Whitehall, Greenmarket Square,
Cape Town. 5705c

THE AFRICAN MUTUAL TRUST AND ASSURANCE CO., LTD., PAARL BRANCH.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of NICHOLAS A. REDELINGHUYS, of Zoetendal, Wellington (71/435).

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate, Paarl, on Tuesday, 27th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate. And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before the 17th October, 1903, or proceedings will be instituted against them.

S. P. H. DE VILLIERS,
Sole Trustee.

Paarl, 12th September, 1903. 5688c

In the High Court of Griqualand.

THE GRIQUALAND WEST BOARD OF EXECUTORS, TRUST AND AGENCY COMPANY LIMITED.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of LAZARUS BLINT, of Kimberley.

ALL persons claiming to be Creditors of this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third meeting to be held before him at his office in Kimberley on Wednesday, the 30th day of September, 1903 at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay their debts to the undersigned forthwith, or proceedings will be instituted against them.

ARTHUR G. WOOD.
Sole Trustee.

Kimberley, 12th September, 1903. 5699c

Digitized by Google

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of EDWARD BERNHARD LUCKE.

THE Fourth and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie, for the inspection of Creditors, for a period of Fourteen Days from the 15th September, 1903, at the Master's Office, Cape Town, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

G. W. STEYTLER,
Trustee.

Chamber Buildings, No. 4, Church Square,
Cape Town, 15th September, 1903. 5703c

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS & TRUST & FIRE ASSURANCE COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of GABRIEL HENDRIK STEYN, C.son a farmer of Matjesfontein, Division of Malmesbury.

THE First Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate, Malmesbury, for a period of seven days reckoned from the 16th September, 1903, and thereafter at the office of the Master of the Supreme Court for a further period of fourteen days reckoned from the 28th September, 1903, after which should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the Distribution thereof.

G. W. KOTZE,
Sole Trustee.

Malmesbury, 10th September, 1903. 5669c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WILLIAM HENRY NOWERS, of Bredasdorp, Colony of the Cape of Good Hope.

THE Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate, Bredasdorp, for a period of seven days, reckoned from Wednesday, the 16th September, 1903, and thereafter at the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of fourteen days reckoned from Wednesday, the 30th day of September, 1903, and should no objection be lodged thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same, and order the distribution thereof.

Dated at Bredasdorp, this 10th day of September, 1903.

H. R. DU PREEZ } Joint
5675c A. P. THERON } Trustees.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE TO CREDITORS.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the High Court of Griqualand, in Chambers, on Thursday, the 1st day of October, 1903, at 11 o'clock in the forenoon, for leave to surrender, as Insolvent, the Estate of WINIFRED HINSCH, of Longlands, in the District of Barkly West, hotel and storekeeper. The Schedules will lie for inspection of Creditors, at the office of the Resident Magistrate for the District of Kimberley, at Kimberley, for a period of seven days reckoned from the 18th day of September, 1903.

Dated at Kimberley, this 11th day of September, 1903.

COGHLAN & COGHLAN,
5700c Applicant's Attorneys.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to the Honourable the Judges of the Supreme Court, on Monday, the 28th day of September, 1903, for permission to surrender the estate of DONALD ALLSEBROOK TUCK, of 62 Strand street, Cape Town, as insolvent. The schedules will lie for the inspection of Creditors at the offices of the Resident Magistrate, Cape Town, for a period of seven days, reckoned from Friday, the 18th day of September, 1903.

Cape Town, 14th September, 1903.

FRED B. ANDREW,
Applicant's Attorney.

Cosay's Chambers,
Church street, Cape Town. 5708c

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of BERNARD NILAND, of Fort Beaufort.

NOTICE is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made to the Supreme Court by motion, on Thursday, the 29th day of October, 1903, at 10.30 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Cape Town, this 14th day of September, 1903.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
5710c Applicant's Attorneys.

NOTICE TO CREDITORS.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that I, WILLIAM KING SANDERS, trading in Cape Town and Observatory as SANDERS & Co., Carriage Builders, intend applying to one of the Judges of the Supreme Court, Cape Town on Tuesday the 29th day of September, 1903, for leave to surrender my Estate as Insolvent. The Schedules in my Estate will lie at the office of the Resident Magistrate of Cape Town for a period of seven days reckoned from Monday, the 21st day of September, 1903.

Dated at Cape Town, this 14th day of September, 1903.

SANDERS & CO.,
5713c Proprietor, W. K. SANDERS.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE TO CREDITORS.

NOTICE is hereby given that LOUIS PRICE, merchant, carrying on business at Kimberley, under the style or firm of LOUIS PRICE & Co., intends applying to one of the Judges of the Honourable the High Court of Griqualand, on the 28th September, 1903, for leave to surrender his Estate as insolvent and that his Schedules will lie for the inspection of Creditors at the offices of the Resident Magistrate of Kimberley, for a period of seven days reckoned from the 18th September, 1903.

Dated at Kimberley this 14th September, 1903.

MALLETT & BOWEN,
5711c Applicant's Attorneys.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of BRUCE FITZGERALD, deceased.

ALL Persons indebted to the above Estate are hereby required to pay their said debts to the undersigned within Six Weeks of this date, and all persons claiming to be Creditors of the Estate must file their claims at my Office within the same period.

C. E. HOLLINGS,
Agent for the Executor Dative.

Caledon Street, Uitenhage,
18th September, 1903. 5697c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS

Estate of the late MARY ELIZABETH CUSENS (born STEARS).

ALL Persons having Claims against the abovenamed Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 18th day of October, 1903, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Fort Beaufort this 10th day of September, 1903.

CLARKE & SON,
5696c Agents for Executrix Testamentary.

Digitized by Google

THE SOUTH AFRICAN ASSOCIATION FOR THE ADMINISTRATION AND SETTLEMENT OF ESTATES.

Estate of the late STEPHEN JOHN GALLOWAY, of Cape Town, 56/1547.

ALL Persons having any claims or demands of whatsoever nature against the above estate are requested to file the same at the Office of the South African Association, 6 Church Square, Cape Town, within Six weeks from date hereof, and all those indebted to the said estate are hereby called upon to pay their debts at the same place and within the same period.

H. T. STANDEN,
GOTHER MANN,
Genl. Manager & Secy. } Executors Testamentary.

No. 6 Church Square,
Cape Town, 15th September, 1903. 5712c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ABRAM ERASMUS and surviving spouse, Elizabeth Erasmus, born Bezuidenhout, of Britstown.

ALL Persons claiming to be Creditors in the above Estate are required to lodge their claims with, and those indebted thereto to pay their debts to the undersigned within six weeks from the date hereof.

B. J. RAATH,
Attorney for the Executors Testamentary.

Britstown, 11th September, 1903. 5693c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ANNA GOES (born Koopman), and surviving spouse, NICOLAAS GOES, of Calvinia.

ALL persons claiming to be Creditors in above Estate are hereby requested to file their claims with, and those indebted thereto to pay their liability to the undersigned within six weeks from the date of publication hereof.

N. S. LOUW,
Agent for the Executor Dative.

Calvinia, 10th September, 1903. 5689c

NOTICE.

In the Estate of the late JAMES BENTON HERD, of Mafeking, Cape Colony.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are hereby requested to file their claims with the undersigned within six weeks from date hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

DE KOCK & DE KOCK,
Attorneys for Executrix Testamentary.

Mafeking, 10th September, 1903. 5698c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER & TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late SAMUEL JAMES HITE. (121/346.)

PURSUANT to the 30th Section of Ordinance No. 104 of 1833, the Creditors of and all others having Claims against the Deceased or his Estate, are hereby required to file the same, and those indebted thereto to pay their Debts, within Six Weeks from the date hereof, at the Office of this Company.

CHRISTOPHER BRADY,
G. W. STEYTLER, Secretary,
Executors Dative.

Chamber Buildings, No. 4, Church Square,
Cape Town, 15th September, 1903. 5701c

THE PAARL AFRICAN TRUST COMPANY, LIMITED.

In the Estate of the late MARIA DU PLESSIS (born Odendaal), wife of JOHANNES J. DU PLESSIS. (No. 123/568.)

ALL Persons having any Claims against or being indebted to the abovenamed Estate are requested to file or pay pay the same at the Office of the Paarl African Trust Company, Limited, within Six Weeks of this date.

M. E. J. LE ROUX,
J. H. HOFMEYR, Secretary, } Executors Testamentary.

Paarl, 12th September, 1903. 5687c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JACOMINA LOWISA ACKERMAN (born Naude), of Steenkampskraal, district Hanover.

ALL Persons having claims against, and all those indebted to, the above Estate, are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned, at his Office in Hanover, within six weeks from the date hereof.

B. J. DE VILLIERS,
Attorney for Executor Testamentary.

Hanover, 9th September, 1903. 5667c

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MATTHYS JACOBUS KITSHOFF, Olifantskuil, Malmesbury Division (122/166).

ALL Persons claiming to be Creditors in the above Estate are hereby requir'd to file their claims at the Office of the above Company, at Malmesbury within Six Weeks from date hereof, and all Indebted thereto to pay their debts at the same place and within the same period.

J. J. KITSHOFF,
G. W. KOTZE, Secretary } Executors Testamentary.

Malmesbury, 10th September, 1903. 5668c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JACOBUS ALBERTUS DE WET, and surviving spouse, CATHERINA ELIZABETH DE WET, born Oosthuizen, of Maraisburg, Division of Cradock.

ALL Persons having Claims against the above Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned within Six Weeks from the date of the publication hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

FRANK ROUSSEAU,
Attorney for Executors Testamentary.

Steynsburg, 10th September, 1903. 5671c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late GERRET PIETER BOTHA, (Matjes Kraal), District of Albany.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date of the publication of this notice, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Grahamstown, this 10th day of September, 1903.

A. H. WRIGHT,
Deanery Chambers,
5683c Agent for the Executrix Testamentary.

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late DAVID SAMPSON.

ALL persons having claims against the above-named Estate, are hereby called upon to lodge them with the first undersigned at his residence, Bathurst Street, Grahamstown, within Six Weeks from the date of the publication of this Notice, and those indebted thereto are requested to pay the amounts due by them within the same period.

W. T. SAMPSON,
R. J. COGAN,
Executors Dative.

Grahamstown,
12th August, 1903. 5303c.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JAN VILJOEN COETZEE and subsequently deceased spouse, LEVINA ALETTA JACOBA COETZEE, of Venterstad, District Albert.

ALL Persons claiming to be Creditors in the above Estate are requested to file their Claims with, and those indebted to pay their liabilities to the undersigned within Six Weeks from the date of publication hereof.

C. A. SCHWEIZER,
Attorney for Executor Testamentary.
Venterstad, 9th September, 1903. 5663c

In the High Court
of Griqualand.
NOTICE TO CREDITORS.

In the Matter of the Liquidation of the Free States Mines, Limited.

NOTICE is hereby given that the Second Report of the Official Liquidator, which was presented to this Honourable Court to-day, will lie for inspection in the Master's Office at Kimberley for a period of two months from the date hereof.

Dated at Kimberley, this 3rd day of September, 1903.

DENOON, DUNCAN & BROWN,
5652c Attorneys for the Official Liquidator.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ANTHONIE GERT DANIEL BOTHA, of Mancazana, Stockenstrom.

ALL persons having claims against the above Estate are required to lodge the same with, and those indebted thereto, to pay the amount of their indebtedness to the undersigned within Six weeks from the date of publication hereof.

N. H. SMIT & SON,
Agents for the Executor.
Seymour, September 7th, 1903. 5677c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late THOMAS WINSON, of Tarkastad.

ALL Persons having claims against the above-mentioned Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within six weeks from date hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Tarkastad, this 11th September, 1903.

W. R. REED,
5673c Executor Dative.

THE PAARL BOARD OF EXECUTORS (LIMITED).

In the Estate of the late MAGDALENA JOHANNA HENDRIKA DE VILLIERS, of the Paarl (122/845).

ALL persons having any Claims against or being Indebted to the abovenamed Estate, are requested to file or pay the same at the Office of the Paarl Board of Executors, Ltd., within Six Weeks of this date.

J. FRED PENTZ,
Executor Testamentary.
Paarl, 11th September, 1903. 5678c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

ALL Persons claiming to be Creditors in the Estate of the late GIDEON AGENBAG, in his lifetime resident on the farm Kou, in the district of Kuruman, are requested to file their claims with the undersigned within Six Weeks calculated from the 14th inst., and those indebted to the said Estate must pay within the same time and at the same place.

D. WESSELS & CO.,
Attorneys for Executors Dative.
Vryburg, 9th September, 1903. 5679c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JACOBUS FRANCOIS ERASMUS and surviving spouse EVA CATHARINA ERASMUS (born PIETERSEN) of Cradock (R. E. Vol. 56, No. 1499.)

ALL persons claiming to be Creditors in above Estate are hereby requested to file their claims with, and those indebted thereto to pay their liability to the undersigned within six weeks from the date of publication hereof.

GEO. C. VOSLOO,
Attorney for the Executors Testamentary.
Cradock, 10th September, 1903. 5680c

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late PETRUS JOHANNES DU TOIT, of Wildehonderug, Malmesbury Division, 122/797.

ALL persons claiming to be creditors in the above Estate are hereby required to file their claims at the office of the above Company, at Malmesbury, within six weeks from date hereof, and all indebted thereto to pay their debts at the same place and within the same period.

G. W. KOTZE,
Malmesbury, Secretary for Executor Dative.
11th September, 1903. 5674c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late IGNATIUS JOHN TRUTER, Arundel Siding.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within Six weeks from the date of the publication of this Notice, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Wellington, this 10th day of September, 1903.

J. E. SCHOEVERS,
5666c Executor Dative.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JACOBUS ALBERTUS DE WET and surviving Spouse CATHERINA ELIZABETH DE WET (born OOSTHUIZEN) of Maraisburg, Division of Cradock.

ALL Persons having Claims against the above Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned within Six Weeks from the date of the publication hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

FRANK ROUSSEAU,
Attorney for Executors Testamentary.
Steynsburg, 10th September, 1903. 5671c

LOST DEPOSIT RECEIPT.

NOTICE is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 40301 for £151. 8s., issued by the Cape Town Branch of the Standard Bank of South Africa, Limited, on 6th May, 1903, for a period of six months in favour of JOHN CHARLES ANTINORI, has been lost, and a duplicate thereof applied for.

T. A. PRICHARD,
5664c Sub-Manager.

Digitized by Google

DIVISIONAL COUNCIL, COLESBERG.

CLOSING OF A ROAD.

NOTICE is hereby given that it is the intention of this Council to apply to His Excellency the Governor to issue a proclamation declaring the following public road situate in Ward Upper Hantam, Division of Colesberg, closed, viz :—

"A portion of the public road from Knel to Weltevreden in Ward Upper Hantam, Division of Colesberg, from a point about 600 yards from the gate between Knel and Alartsfontein to the Veepost known as "Krokams-post," in the veldt of Mr. O. J. Oosthuizen of Grootfontein, a distance of about 2,000 yards."

All persons having any objection to the closing of the above road must lodge the same in writing with the undersigned within 90 days from this date.

By Order,
W. E. GORDON DAVIS,
Secretary.

Divisional Council Office,
Colesberg, August 13th, 1903. 5340c

CATHCART MUNICIPAL NOTICE.

TOWN HALL.

NOTICE is hereby given in terms of Section 115, 146, 147, 148 of Act 15 of 1882, that it is the intention of the Town Council to apply to Government for a loan of £5000. Five thousand pounds stg. under Act 11 of 1882, the proceeds of said loan to be devoted to the erection of a Town Hall. Plans and specifications of said town hall will lie for the inspection of ratepayers during office hours for the space of one month from date. All objections to the same must be lodged in writing at Town office, not later than the 22nd day of September, 1903.

W. D. BENTLEY,
Town Clerk.

Cathcart, 21st August, 1903. 5457c

KALK BAY MUNICIPALITY.

Construction of Margate Road, *vide* terms of Section 6 of Act 11 of 1899.

NOTICE is hereby given in accordance with the provisions of Section 3 of Act 11 of 1899, that subject to the consent of H.E. the Governor, it is the intention of the Kalk Bay Municipal Council to construct and harden a certain portion of Margate Road, Muizenberg, in extent about 1,200 yards, as from Royal Road to the proposed Municipal Cemetery, in accordance with the terms of Section 6 of the aforementioned Act.

A plan of proposed road with specification and estimate of cost is open for inspection at the Municipal Office, Muizenberg, and will so remain for a period of 21 days from date.

Owners of property abutting the proposed road who object to the proposed proceeding are required to forward their objections (in writing) to the Undersigned on or before Tuesday, the 29th inst.

By Order,
ALFRED H. BARNES,
Municipal Clerk.

Municipal Office,
Muizenberg, 8th September, 1903. 5600c

CORPORATION OF GRAHAMSTOWN.

ATTACHMENT OF PREMISES FOR UNPAID RATES.

WHEREAS Municipal Rates accrued on a certain rateable property, consisting of ground in Hellier Street, Grahamstown, being Lot No. 24, belonging to the Estate of the late Mr. William Donelly, have been unpaid for more than five years, Notice is hereby given, in terms of the 100th Section of Act No. 18 of 1902, that payment of the said Rates is demanded from the owner of such property, and that in the default of payment the Council of the body corporate styled "The Mayor, Councillors and Citizens of Grahamstown" will take possession of such property under the provisions of the said Act.

By order of the Town Council.
W. A. H. HOLLAND,
Town Clerk.

Town Office, Grahamstown,
7th July, 1903. 4847c

PORT ELIZABETH ASSURANCE AND TRUST COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

THE Annual General Meeting of Shareholders will be held at the Company's Office, 21 Main street, Port Elizabeth, on Wednesday, 30th September, 1903, at noon, for the purpose of receiving an Account and Statement of the Affairs of the Company for the year ending 31st August, 1903, to confirm the appointment of Mr. Werner Rolfes, Mr. J. H. Schabbel, *vice* W. J. Craven, deceased, and Mr. James Mathers, *vice* Mr. J. C. Fraser, resigned, as Directors; for the election of two Directors, who retire by rotation; for the appointment of Auditors, and for general purposes.

The retiring Directors, Messrs. James Mathers and August Reiners are eligible for re-election and have been duly nominated.

The Transfer Register of the Company will be closed from the 10th September to the 30th September, 1903, both days inclusive.

R. H. WALPOLE, Secretary.

Port Elizabeth, 10th September, 1903. 5676c

DIVISIONAL COUNCIL, ALBERT.

ASSESSMENT OF RATE.

NOTICE is hereby given that at a Meeting of the Divisional Council of Albert held on the 21st day of August, 1903, a Rate of five-eighths (⅝) of a penny in the Pound Sterling—being $\frac{1}{16}$d. for Main Roads, ¼d. for other roads, and $\frac{1}{16}$d. for Health purposes—was assessed upon all immovable property in this Division liable thereto for the service of the year 1903, and that the said rates will become due and payable at the Council Office, Burghersdorp, on the 12th day of October, 1903.

A. W. FINCHAM,
Secretary.

Burghersdorp, 8th September, 1903. 5672c

DIVISIONAL COUNCIL, MIDDELBURG.

ASSESSMENT OF ROAD RATE.

NOTICE is hereby given that at a meeting of the Divisional Council at Middelburg, held on the 8th September, 1903, a Road Rate of half a penny in the £ was assessed upon all Immovable Property in this division liable thereto, for the service of the current year: one half of the said rate to be devoted to Main Roads, and the other half to Divisional Roads and other purposes.

The said tate will become due and payable at the Office of the Council on the 15th day of October, 1903.

By order,
H J. PIENAAR,
Acting Secretary.

Divisional Council Office,
Middelburg, 8th September, 1903. 5665c

CAPE DIVISIONAL COUNCIL.

Deviation of Road over the Farm "Nova Constantia," Constantia, the property of Mr. A. P. Lategan.

IT is hereby notified for public information that it is the intention of the Council to petition His Excellency the Governor to cause a proclamation to be issued in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, whereby a certain public road running over the Farm "Nova Constantia" in the Constantia area, shall be deviated in the following manner, viz. :—

The old road running from a point on the Spanchmat River Road, cutting through the Farm "Nova Constantia," and joining another public road on the said Farm, a distance of about 810 lineal yards, to be substituted by a new road, on the boundary of the above Farm, and to join the Spanchmat River Road at a point distant about 300 lineal yards from the present old road: distance of the new road about 560 lineal yards.

A Plan of the above deviation is open for inspection at this office between the hours of 9 a.m. and 4 p.m. daily, and persons having objections thereto must lodge the same in writing with this Council within three months from the date of this notice.

H. v. D. WESTHUYSEN,
Secretary.

Cape Divisional Council,
10 Greenmarket square,
Cape Town, 15th September, 1903. 5706c

Digitized by Google

EDWARD THE SEVENTH by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India,

To the Sheriff of the Colony of the Cape of Good Hope or his lawful Deputy.

Greeting :—

WHEREAS upon the Petition to the Right Honourable the Chief Justice and the other Judges of our Supreme Court of our said Colony, of ALFRED JONES, trading as W. N. JONES & SON, of 12 Bread Street Hill, London (hereinafter called the Petitioner), against JOSEPH RICHARDS, WILLIAM HENRY RICHARDS, GEORGE IMPEY RICHARDS, and ALFRED RENFREW RICHARDS, now or lately trading in Cape Town as printers and stationers under the style or firm of W. A. RICHARDS & SON (hereinafter called the Defendants), it appears to us that the said Defendants are justly and truly indebted to the said Petitioner in the sum of £991 11s. 5d., being the amount of an account for stationery, paper, and other articles supplied to them.

And whereas on the 21st September, 1895, an indenture was drawn up between W. A. RICHARDS & SON and certain inspectors (ALFRED SAUNDERS WALFORD and WILLIAM N. JONES), by which the business of W. A. RICHARDS & SON was to be carried on under inspection until certain trusts had been performed, and after paying expenses the realised assets were to be devoted :—

(*a*) Towards paying the Defendants certain salaries.
(*b*) Towards paying quarterly interest to cash creditors.
(*c*) Towards paying trade creditors.
(*d*) When all amounts due to trade creditors had been paid then the surplus after providing for half-yearly payments of interest to cash creditors was to be paid in reduction of cash creditors' claims.
(*e*) And, lastly, the funds were to be devoted towards payment of interest at the rate of £2 10s. per annum to trade creditors until the discharge of their claims.

And whereas there is a further provision in the Deed of Indenture aforesaid that subject to the fulfilment by the debtors of their duties and obligations and, except in the event of the termination under any provision thereof of the arrangements agreed upon, none of the creditors should sue.

And whereas there is also a provision that cash creditors should not rank until trade creditors had been paid.

And whereas there has been a failure in carrying out the agreement which would justify any Creditor in taking legal proceedings in that all payments have ceased since the 30th June, 1899, in consequence of which the indenture became inoperative.

And whereas the cash creditors were paid interest at the rate of six per cent. per annum from the 30th June, 1895, to the 30th June, 1899, but nothing in reduction of capital, and the trade creditors were paid six dividends of 1/8 in the £, that is 10 but nothing for interest.

And whereas it was stated that the probable result of the liquidation would show.

Liabilities	£54,071 and	
Assets	47,500	
Or a Deficiency of	£6,571	

Or according to another statement.

LIABILITIES.

Preferent	£31,000	
CONCURRENT.		
Trade Creditors ...	£12,956	
Cash Creditors ...	11,592	
		£55,548
Assets		47,500
Or a Deficiency of		£8,048

And the said Defendants did thereby commit an act of Insolvency, whereupon the said Petitioner prayed that the Estate of the said Defendant might be sequestrated for the benefit of their Creditors.

And whereas it further appears to us of record that the Right Honourable SIR JOHN HENRY DE VILLIERS, K.C.M.G., the Chief Justice of the Supreme Court of our said Colony, did by order under his hand bearing date the 7th day of September, 1903, last place the Estate of the said Defendants under sequestration provisionally in the hands of the Master of our said Court, until the same should be thereafter adjudged to be sequestrated, or the said Petition should be discharged.

Now, therefore, we command you that you summon the said defendants that they appear before our Justices of the Supreme Court of our said Colony, at Cape Town, on the 12th October, 1903, at 10.30 o'clock in the forenoon, to show cause, if they have any, why their Estate should not by sentence of the said Court be adjudged to be sequestrated for the benefit of their Creditors.

And serve on the defendants a copy of this summons, and return you then there this summons with whatsoever you have done thereupon.

Witness, the Right Honourable Sir John Henry de Villiers, K.C.M.G., our Chief Justice of our said Colony, the 11th day of September, 1903, in the Third Year of our Reign.

A. M. BLACK,
Acting-Assistant Registrar of the Supreme Court.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Petitioner's Attorneys,
Church Square, Cape Town. 5682c

EDWARD THE SEVENTH, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To DIRK JOHANNES BOOYSEN, formerly of the Kaap Plateau, division of Hay (but whose whereabouts are at present unknown).

GREETING :—

WHEREAS upon the Petition of MARIA CATHARINE VAN DER BYL, married without Community of property to Adriaan van der Byl, our Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope did, on the 27th day of August, 1903, grant leave to the said MARIA CATHARINE VAN DER BYL, married as aforesaid, in order to found jurisdiction, to attach certain property specially hypothecated under a certain Mortgage Bond passed and executed by JAN JOHAN MICHAU as the duly authorised Agent of DIRK JOHANNES BOOYSEN in her favour on the 7th December, 1897 for the sum of £800 sterling at the rate of Six per centum per annum which sum had become due and payable by reason of the non payment of Interest in terms of the said Bond; and furthermore having granted leave to the said MARIA CATHARINE VAN DER BYL married as aforesaid to sue you the said DIRK JOHANNES BOOYSEN by Edictal Citation, personal service to be effected if possible, failing which that the Citation be published once in the *Government Gazette* and once in *Ons Land*.

Now, therefore, We command you DIRK JOHANNES BOOYSEN to appear before our Supreme Court on the 15th October, 1903 at 10 o'clock in the forenoon, either by person or proxy to shew cause if any wherefore you have not paid the said MARIA CATHARINE VAN DER BYL married as aforesaid, hereinafter called the Plaintiff, the said sum of £800 sterling together with all interest due thereon from the 1st of November, 1897 which you owe and unjustly detain from the said Plaintiff upon and by virtue of the said Mortgage Bond: and also to acknowledge or deny the due execution of the said Bond or the validity of the said debt.

And doth also summon you the said Defendant, then and there to plead to the provisional claim of the said Plaintiff for payment thereof under security with costs :—

And at the same time to shew cause if any why the property specially mortgaged by the said Bond shall not be declared executable for the sum above demanded, or to join issue thereon.

WITNESS :—Sir John Henry de Villiers, K.C.M.G., our Chief Justice of our said Colony, at Cape Town, the 11th day of September, 1903, in the third year of our reign.

A. M. BLACK,
Actg. Asst. Registrar of the Supreme Court.

V. A. VAN DER BYL,
Plaintiff's Attorney,
2, Wale Street,
Cape Town. 5707c.

DIVISIONAL COUNCIL OF FORT BEAUFORT.

PROCLAMATION OF DIVISIONAL ROAD.

NOTICE is hereby given in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council to request the Governor to proclaim the following road a Divisional Road, viz.:—

Certain section of Road from Kaal Hoek passing through the Church ground, Endwell, and Cold Valley, to a point called Doorn Nek on the farm Ellington, a distance of about 5 miles, in the Fort Beaufort Division.

Any person objecting to the above must lodge such objection, in writing, with the undersigned within three months from the date hereof.

By order,
H. HOCKLY,
Secy.

Divisional Council Office, Fort Beaufort,
10th September, 1903. 5692c

Digitized by Google

ASSESSMENT OF RATE, 1903-04.

NOTICE is hereby given that the Divisional Council of Fort Beaufort has assessed and imposed on all persons liable hereto a General Rate of one penny in the £ on the value of the rateable property in this division for the services of the year, 1903-04. The said rate to become due and payable to the Secretary at his office, Fort Beaufort, on the 21st day of September, 1903, ½ of the said rate being for Divisional Roads and ½ Main Roads purposes.

H. HOCKLY,
Secretary.

Divisional Council Office,
Fort Beaufort, 20th August, 1903. 5691c

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

NOTICE is hereby given that the Partnership hitherto existing between J. C. BLANDY and CHARLES FLEMING FREEMAN LAKE, as mining Engineers under the style or firm of J. C. BLANDY & Co., of Molteno, terminated on the 30th June, 1903. All amounts due to the late firm must be paid to J. C. BLANDY, Molteno, who will also settle any accounts now due by the said firm.

J. C. BLANDY & Co.

Molteno, 9th September, 1903.

As Witnesses { R. B. BADNALL, G. J. FOURIE. 5695c

DIVISIONAL COUNCIL, EAST LONDON.

INTERIM VALUATION ROLL.

NOTICE is hereby given that the Interim Valuation Roll of properties improved or subdivided in this Division and of properties omitted from previous Rolls, having been completed, will lie for inspection at this office during office hours, from the 17th September to the 20th October, 1903, and further that the Court for hearing and determining objections thereto will be held at the Town Council Chamber, Town Hall, East London, at 10 a.m., on Wednesday, 21st October, 1903.

S. J. WAKEFIELD,
Secretary.

Divisional Council Office,
East London, 11th September, 1903. 5701c

DIVISIONAL COUNCIL, HANOVER.

VALUATION LIST.

NOTICE is hereby given that the Valuation Roll of immediate property liable to be rated in the Division of Hanover will be for inspection of all concerned at the office of the undersigned from 15th September, 1903, to 15th October, 1903, next, and that the Divisional Council will hold a Court in the Magistrate's Court-room, at Hanover, on 16th October, 1903, for hearing and determining objections to such valuation.

B. J. DE VILLIERS, Secretary.

Office of the Divisional Council,
Hanover, 12th September, 1903. 5691c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 30th day of November, 1886, by EDWARD GILFILLAN and ALFRED METCALF, in their capacity as the Joint Trustees of the Insolvent Estate of WILLEM RABBATH TAYLOR, *alias* WILLEM RABBETH TAYLOR, in favour of HARRY HEINWOOD, whereby "certain piece of ground being Erf No. 72, situate in the Village of Maraisburg, Division of Cradock, measuring 43 square roods and 108 square feet" was conveyed, and all Persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Capetown, within fourteen days from the publication of this Notice.

FRANK ROUSSEAU,
Applicant's Attorney.

Dated at Steynsburg, this 10th day of September, 1903.
5670c

LOST MORTGAGE BOND.

APPLICATION having been made for the cancellation of a Bond for £700 passed on the 3rd November, 1899, by CORNELIUS PETRUS VAN ZYL of Hilliot, Tembuland, in favour of MARK MOSS and HERMAN GABRIEL trading at the time of the passing of said Bond at Dordrecht, in the Division of Wodehouse, under the style or firm of Mark Moss & Company, hypothecating certain piece of perpetual quitrent land being Block No. 9, situate in European Section of Emigrant Tembuland between the Tsomo and Indwe Rivers, Xalanga District, measuring 241 morgen 327 square roods. All persons claiming to have any right or title in or to the said Bond which is stated to be lost or mislaid, are hereby required to lodge their objections in writing at my office within Thirty days from the date of publication of this Notice failing which the said Bond will be cancelled.

Dated at Cape Town, this 10th day of July 1903.

W. DE N. LUCAS,
4893c Registrar of Deeds.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 4th day of October, 1872, by the Estate of ADRIAAN PETRUS KRAMER, in favour of JOHANNES FREDERICK WESSELS, whereby "certain piece of ground, being part of the quitrent place 'Over de Berg,' situate in the Field-cornetcy of Middelboschjes Veld, Division of Robertson, transferred to JACOB STEPHANUS NAUDE, on the 22nd day of March, 1862, measuring 24 morgen and 553 square roods," was conveyed. All persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 14th day of September, 1903.

FINDLAY & TAIT,
4, Wale Street, Applicant's Attorneys.
Cape Town. 5709c

Patent for an Invention

FOR "LINOTYPE MACHINE."

THIS is to notify that DAVID ALEXANDER POE, Manager, and WILLIAM HERMANN SCHARF, Superintendent, both of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec and Dominion of Canada, did on the 11th day of August, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under their hand particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to them exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said DAVID ALEXANDER POE and the said WILLIAM HERMANN SCHARF have given notice in writing, at my office, of their intention to proceed with their application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 22nd day of October next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 8th day of September, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
5681c Attorney-General.

Patent for an Invention

FOR "A FEEDING DEVICE FOR THE REGULATION OF THE FEEDING OF CARBIDE CORN OR OTHER SUBSTANCES."

THIS is to notify that PHILIP WAGNER RAMER, of Cape Town, in the Colony of the Cape of Good Hope, did on the 13th day of August, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention, and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next

Digitized by Google

ensuing, and I do further notify that the said PHILIP WAGNER RAMER has given notice in writing, at my office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 22nd day of October next, at eleven o'clock in the forenoon, at my office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my office in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application, otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 8th day of September, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

GUS TROLLIP,
Applicant's Attorney,
Church Square, Cape Town. 5715c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN ELECTRICAL FIRE ALARM APPARATUS.

THIS is to notify that JAMES PERCIVAL ROBERTSON, Electrician, of North Sydney, near Sydney, in the State of New South Wales, Australia, did, on the 8th day of August, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention, and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing. And I do further notify that the said JAMES PERCIVAL ROBERTSON, has given notice, in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said Invention, and that I have appointed Thursday, the 22nd day of October next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave before that day, at my Office, in Cape Town, particulars, in writing, of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 8th day of September, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

GUS. TROLLIP,
Applicant's Attorney,
Church Square, Cape Town. 5716c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN AND RELATING TO FRICTION CLUTCHES, REVERSING GEARS, BRAKES AND THE LIKE."

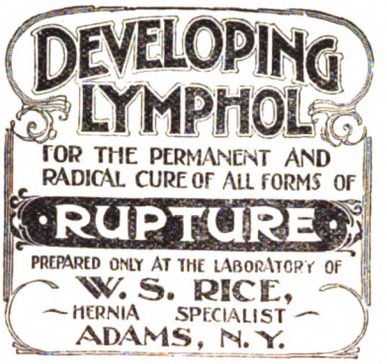
THIS is to notify that HENRY SELBY HELE-SHAW, F.R.S., Professor of Engineering, of University College, Liverpool, in the County of Lancaster, England, did on the Fourteenth day of August, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said HENRY SELBY HELE-SHAW has given notice in writing at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 22nd day of October next, at Eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 8th day of September, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

GUS. TROLLIP,
Applicant's Attorney,
Church Square, Cape Town. 5714c

TRADE MARKS REGISTRATION.



I HEREBY give notice that I intend on and after the 20th day of October, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say a chemical preparation for human use for all forms of Rupture in Class 3.

Dated at Cape Town this 7th day of September, 1903.

WILLIAM SEWARD RICE,
23 North Main Street,
Adams, New York, U.S.A.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133, Longmarket Street,
Cape Town. 5637c

TRADE MARKS REGISTRATION.

"ABRADOR"

WE hereby give Notice that we intend on and after the 20th day of October, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of MAX VANBOSCH of Port Elizabeth, trading under the style or firm of M. Vanbosch & Co., as the proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—

1. Candles, common soap, detergents, illuminating, heating, or lubricating oils, matches and starch, blue and other preparations for laundry purposes in class 47.

2. Perfumery, including toilet articles, preparations for the teeth and hair, perfumed soap in class 48.

Dated at Cape Town this 7th day of September, 1903.

WALKER & JACOBSOHN.
16 Wale Street, Applicant's Attorneys.
Cape Town. 5614c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after the 20th October, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Perfumed Soap, Toilet Soap, Perfumery, and all goods included in Class 48 in the name of LEVER BROTHERS, Limited, of Port Sunlight, in the County of Chester, England, Soap Manufacturers.

Dated at Cape Town this 1st day of September, 1903.

For the Company,
ALEXANDER WHITE,
Secretary.

5596c

Digitized by Google

DINSDAG, 15 SEPTEMBER, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Grootkruis van de hoogst Onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijne Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

NADEMAAL met het 74ste Artikel van de Ordonnantie voor het "Oprichten van een Parlement voor de Kolonie van de Kaap de Goede Hoop," *inter alia* bepaald is, dat het wettig zal en kan zijn voor den Gouverneur van de genoemde Kolonie wanneer hij het geschikt acht zulks te doen, hetzij met eene Rede of per Proclamatie gepubliceerd in de *Gouvernements Gazette*, den Wetgevenden Raad en de Wetgevende Vergadering der genoemde Kolonie te ontbinden:

En nademaal het noodig is, om verschillende goede en voldoende redenen, te dezer tijd den genoemden Wetgevenden Raad en de genoemde Wetgevende Vergadering, te ontbinden:

Zoo is het derhalve dat ik, met deze mijne Proclamatie den Wetgevenden Raad en de Wetgevende Vergadering ontbind, en de genoemde Wetgevende Raad en de genoemde Wetgevende Vergadering zijn mits deze diensvolgens ontbonden.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 8sten dag van September, 1903.

WALTER HELY HUTCHINSON,

Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade

J. GORDON SPRIGG.

No. 271, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de Hoogst Onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de Grondgebieden en de Aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

NADEMAAL ik met mijne Proclamatie No. 271, gedateerd den Achtsten dag van September 1903, onder en krachtens de machten en het gezag mij verleend in het 74ste Artikel van de Ordonnantie voor het "Oprichten van een Parlement voor de Kolonie van de Kaap de Goede Hoop" den Wetgevenden Raad en de Wetgevende Vergadering der genoemde Kolonie ontbond: en nademaal het nu noodzakelijk is over te gaan tot een nieuwe verkiezing van Leden van den genoemden Wetgevenden Raad als bepaald is in het 75ste Artikel van genoemde Ordonnantie: en nademaal eene Algemeene Verkiezing van Leden van den Wetgevenden Raad diensvolgens zal plaats hebben in de Kolonie op de tijden en plaatsen hierna te worden bekend gemaakt:

Zoo is het derhalve dat ik, met betrekking op zoodanige Algemeene Verkiezing, mits deze, onder en krachtens de bepalingen van de Ordonnantie voor het oprichten van een Parlement dezer Kolonie, de Constitutie Ordonnantie Amendement Wet, No. 18 van 1874, de Griqualand West Inlijvings Wet, No. 39 van 1877, de Transkei

Digitized by Google

Grondgebieden Vertegenwoordigings Wet, No. 30 van 1887, de Britsch Bechuanaland Inlijvings Wet, No. 41 van 1895 en de Parlementaire Vertegenwoordiging Wet No. 19 van 1898, alle personen oproep die zoodanige requisities ontvangen en aangenomen hebben als bepaald zijn in het 34ste Artikel van de Constitutie Ordonnantie voornoemd omschreven, hen uitnoodigende Kandidaten te worden voor Zetels in den Wetgevenden Raad voor de Kies Provincies opgericht met de voornoemde Constitutie Ordonnantie en Wetten No. 18 van 1874, No. 39 van 1877, No. 30 van 1887, No. 41 van 1895 en No. 19 van 1898, om zoodanige requisities, en hunne aanneming derzelve te zenden aan den Kolonialen Secretaris, in Kaapstad, zoodat dezelve bij dien beambte gedeponeerd zijn op of vóór 12 uur 's middags op Woensdag, den 7den October 1903, en ik gelast verder eenig persoon die uitgenoodigd is als voorzegd en die zoodanige requisitie heeft aangenomen, te nomineeren in geschrifte onder zijne handteekening, te worden toegezonden en gedeponeerd bij den genoemden Kolonialen Secretaris op of vóór 12 uur 's middags van den genoemden 7den dag van October 1903, een persoon om te zijn en te ageeren als scrutinier, ten einde overeenkomstig de bepalingen van Sectie 37 van de "Kies en Ballotage Wet, No. 9 van 1892" de Opgaven van het getal der gegeven Stemmen na te zien.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het Publieke Zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop dezen 8sten dag van September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur, in Rade,

J. GORDON SPRIGG.

No. 272, 1903.

[829.] [1903.]

Koloniale Secretarie, Kaapstad,
Kaap de Goede Hoop, 8 September, 1903.

VERWIJZENDE naar Proclamatie No. 272, van denzelfden datum, eischende dat Kandidaten voor zetels in den Wetgevenden Raad, bij de aanstaande Verkiezing van Leden van dat Lichaam, aan den Kolonialen Secretaris in Kaapstad toezenden de namen van de Scrutiniers: Geschiedt mits deze kennisgeving dat Kandidaten voor de verschillende Kies Provincies aangeraden worden en dat van hen verwacht wordt geene heeren te benoemen om te handelen als scrutiniers behalve dezulke die in of nabij Kaapstad wonen, waarheen de Opgaven van het aantal Stemmen aan zoodanige Kandidaten gegeven, gezonden worden om te worden gelegd voor de respektievelijke Comite's van Scrutiniers overeenkomstig de bepalingen van Sectie 37 van de "Kies en Ballotage Wet, No. 9 van 1892."

Aan elken Scrutinier voor eenige Kies Provincie zal Twee Guineas betaald worden als honorarium, vastgesteld onder Gouvernementsbericht No. 59 van 24 Januari 1903. De volgende vorm van Nominatie van Scrutiniers moet gebruikt worden door de Kandidaten:—

"Ik .. .. uitgenoodigd zijnde te staan als een Kandidaat voor de..... Kies Provincie, en eene requisitie te dien effekte aangenomen hebbende, nomineer en benoem mits deze..... te ageeren als Scrutinier om de lijsten van de Kiezers at onderzoeken ingezonden voor de Provincie voormeld."

.....
Kandidaat.

Plaats .....

Datum. . .....

NOEL JANISCH,
Onder Koloniale Secretaris.

[830.] [1903.]

Koloniale Secretarie, Kaapstad,
Kaap de Goede Hoop, 8 September 1903.

VERWIJZENDE naar Proclamatie No. 272 van zelfden datum wordt de publieke aandacht gevestigd op de bepalingen van de Constitutie Ordonnantie en van de "Constitutie Ordonnantie Amendement Wet No. 18 van 1874" zooals geëmendeerd door de "Kies en Ballotage Wet, No. 9 van 1892," de "Griqualand West Inlijvings Wet No. 39 van 1887," de Transkei Grondgeieden Vertegenwoordigings Wet No. 30 van 1887, de "Britsch Bechuanaland Inlijvings Wet No. 41 van 1895," de "Parlementaire Vertegenwoordiging Wet, No. 19 van 1898," en de "Verkeerde Praktijken Verhindering Wet No. 26 van 1902":—

1. Voor de verkiezing van Drie-en-twintig Verkiesbare Leden van den Wetgevenden Raad, is de Kolonie verdeeld in negen Kies Provincies, als volgt:—

1. De Westelijke Kies Provincie, bevattende de Kies Afdeelingen Kaapstad, Stellenbosch, Paarl, Simon's Town, Woodstock en Wynberg.
2. De Noordwestelijke Kies Provincie, bevattende de Kies Afdeelingen Worcester, Malmesbury, Piquetberg, Namaqualand, en Clanwilliam.
3. De Zuidwestelijke Kies Provincie, bevattende de Kies Afdeelingen Swellendam, Caledon, Riversdale, Oudtshoorn, en George.
4. De Middellandsche Kies Provincie, bevattende de Kies Afdeelingen Graaff-Reinet, Richmond, Beaufort West, Victoria West, en Prieska.
5. De Zuidoostelijke Kies Provincie, bevattende de Kies Afdeelingen Port Elizabeth, Uitenhage, Graham's Town, Albany, Victoria Oost, Humansdorp, en Jansenville.
6. De Noordoostelijke Kies Provincie, bevattende de Kies Afdeelingen Somerset Oost, Fort Beaufort, Cradock, Colesberg, Albert, en Middelburg.
7. De Oostelijke Kies Provincie, bevattende de Kies Afdeelingen King William's Town, Oost Londen, Queen's Town, Aliwal Noord, Wodehouse, Tembuland, Griqualand Oost, en Cathcart.
8. De Kies Provincie Griqualand West, bevattende de Kies Afdeelingen Kimberley en Barkly West.
9. De Kies Provincie Britsch Bechuanaland, bevattende de Kies Afdeelingen Vrijburg en Mafeking.

2. De Kiezers in en voor elk der volgende Kies Provincies namelijk, de Westelijke, Noordwestelijke, Zuidwestelijke, Middellandsche, Zuidoostelijke, Noordoostelijke en Oostelijke, zullen gerechtigd zijn drie bevoegde mannen te kiezen om Leden te zijn van den Wetgevenden Raad, en de Kies Provincies Griqualand West en Britsch Bechuanaland respektievelijk zullen gerechtigd zijn naar den genoemden Wetgevenden Raad een Lid te zenden, en zoodanige Leden zullen hunne Zetels vakeeren na verloop van zeven jaar van den datum van hunne verkiezing.

3. Niemand zal geacht worden kandiaat te zijn voor eenige der voornoemde Kies Provincies tenzij hij uitgenoodigd is geworden kandidaat te worden met een schriftelijke requisitie geteekend door niet minder dan *vijf-en-twintig* personen, bevoegd om te stemmen bij de verkiezing van Leden van den genoemden Raad voor zoodanige Kies Provincie, *iedere zoodanige handteekening vergezeld te*

Digitized by Google

zijn van een volledig en nauwkeurig adres van de personen die teekenen, of tenzij hij zoodanige requisitie zal hebben aangenomen, in geschrifte onder zijne hand, en zoodanige requisitie met de aanneming daarvan overgezonden zal hebben aan den Kolonialen Secretaris, in Kaapstad, zoodat dezelve bij dien Beambte gedeponeerd is op of vóór 12 uur 's middags op Woensdag, 7 October 1903.

4. *Niemand mag eene requisitie onderteekenen voor meer dan een Kandidaat, of meer dan eene requisitie teekenen voor de zelfde Verkiezing.*

Indien dezelfde persoon meer dan eene requisitie onderteekent, zal zijne handteekening doorgehaald worden in alle requisities, die hij heeft geteekend, en hij zal niet in staat zijn eene andere requisitie te onderteekenen voor de Verkiezing waarvoor hij aldas geteekend heeft.

5. Niemand zal bevoegd zijn verkozen te worden tot Lid van den Wetgevenden Raad, die onder en krachtens de bepalingen van de Constitutie Ordonnantie en de "Constitutie Ordonnantie Amendement Wet, No. 18 van 1874," zooals geamendeerd door de "Kies en Ballotage Wet No. 9 van 1892" onbevoegd zou zijn te worden geregistreerd als een kiezer, of die jonger dan dertig jaar is, of die niet eigenaar is voor zijn eigen gebruik en voordeel van vast eigendom gelegen binnen de Distrikten van deze Kolonie ter waarde van twee duizend Ponden Sterling, boven en behalve alle speciale conventioneele verbanden hetzelve betreffende; of die niet, zijnde de eigenaar van zoodanig eigendom van zulke waarde, doch onder verband, ter zelfder tijd eigendom bezit, vast of roerend, binnen de genoemde Kolonie, ter waarde van niet minder dan vier duizend ponden sterling boven en behalve zijne rechtvaardige schulden; doch iedere getrouwde man zal voor de doeleinden van deze bepaling geacht worden het geheele eigendom beboorende aan zijne vrouw te bezittten.

Niemand houdende eene betrekking van profijt onder Zijne Majesteit den Koning in deze Kolonie, behalve Leden van het Koloniale Ministerie, geen ongecertificeerde Insolvent en geen Vreemdeling, zal voor verkiezing kiesbaar zijn.

NOEL JANISCH,
Onder Koloniale Secretaris.

[No. 831.] [1903.]

Koloniale Secretarie,

Kaapstad, Kaap de Goede Hoop,

8 September, 1903.

VERWIJZENDE naar Proclamatie No. 272 van dezen datum, in verband met de aanstaande Verkiezing voor den Wetgevenden Raad, wordt de aandacht van Kandidaten gevestigd op de bepalingen van de "Verkeerde Praktijken Verhindering Wet No. 26 van 1902," met speciale verwijzing naar Artikel 16 daarvan, waaronder iedere Kandidaat verplicht is *op of vóór den Nominatie dag* zijn Kies agent te nomineeren bij den "Stemopnemenden Beambte," die voor dit bijzonder doel alleen *de Koloniale Secretaris zal zijn*. De volle namen en adressen van de Kies Agenten verkozen en aangesteld door de Kandidaten moeten derhalve *in handen van den Kolonialen Secretaris* zijn op of voor den datum waarop de requisities aan henzelven als Kandidaten volgens de Proclamatie bovengenoemd moeten worden ingezonden.

Opgemerkt moet worden dat indien een Kies Agent niet aldus genomineerd is op den bepaalden dag, de Kandidaat zelf geacht zal worden zijn eigen Verkiezings Agent te zijn onder dè bepalingen van de laatste clausule van Sectie 16 (3) van de aangehaalde Wet.

Kandidaten moeten en bijzonder opletten dat *een* Kies Agent slechts kan worden aangesteld door iederen Kandidaat.

De volgende Nominatie kan gebruikt worden bij het inzenden van namen van de Kies Agenten aan den Kolonialen Secretaris ter publicatie in de *Gouvernements Gazette*:—

Ik,..... hebbende eene requisitie aangenomen om te staan als een Kandidaat voor de ..... Kies Provincie bij de aanstaande Algemeene Verkiezing, nomineer mits deze..... van..... als mijn Kies Agent.

.....

(Handteekening van Kandidaat).

Plaats.....

Datum.....

NOEL JANISCH,
Onder Koloniale Secretaris.

[311.] [1903.]

Koloniale Secretarie,

Kaapstad, Kaap de Goede Hoop,

7 September, 1903.

HIERMEDE wordt bekend gemaakt, dat het Zijne Excellentie den Gouverneur met het advies van den Uitvoerenden Raad behaagd heeft de aanstelling goed te keuren van de Civiele Commissarissen op de plaatsen respektievelijk vermeld in de hierbijgevoegde Schedule om de plichten te verrichten van "Stemopnemende Beamten" onder Wet 26 van 1902, bij verkiezingen van Leden van den Wetgevenden Raad voor de nagenoemde Kies Provincies.

NOEL JANISCH,
Onder Koloniale Secretaris.

Schedule.

Civiele Commissaris	te	Kaapstad,	voor Westelijke Kies Provincie.
,,	,,	,,	Worcester, voor Noordwestelijke Kies Provincie.
,,	,,	,,	Swellendam, voor Zuidwestelijke Kies Provincie.
,,	,,	,,	Graaff-Reinet, voor Middellandsche Kies Provincie.
,,	,,	,,	Grahamstown, voor Zuidoostelijke Kies Provincie.
,,	,,	,,	Cradock, voor Noordoostelijke Kies Provincie.
,,	,,	,,	King Williams Town, voor Oostelijke Kies Provincie.
,,	,,	,,	Kimberley, voor Kies Provincie Griqualand West.
,,	,,	,,	Vrijburg, voor Kies Provincie Britsch Bechuanaland.

[825.] [1903.]

Departement van Landbouw,

Kaapstad, 10 September 1903.

HIERMEDE wordt ter algemeene kennisname bekend gemaakt dat Zijne Excellentie de Gouverneur voornemens is in termen van Sectie 3, Sub-sectie 1 van Wet No. 41 van 1902, weder bezit te nemen van den Uitspan grond, beschreven in onderstaande Schedule, wordende de zelve niet langer gebruikt of benoodigd voor Uitspan doeleinden en de Uitspan Servituten daarop in te trekken.

Alle personen die objecties wenschen in te brengen tegen de voorgestelde handeling moeten dezelve schriftelijk inzenden bij den Secretaris van Landbouw binnen Twee Maanden vanaf datum dezer Kennisgeving.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

Schedule.

De Uitspan grenzende aan de Plaats "Kraai Poort," Afdeeling Aliwal Noord.

[833.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaap de Goede Hoop,
Kaapstad, 10 September, 1903.

HIERMEDE wordt bekend gemaakt, dat de heer OLAF AXEL OHLSSON, aanvrage heeft gedaan voor eene Licentie onder Sectie 11 van Wet No. 5 van 1888 om te zoeken naar Paarldragende Oesters om de Kust van Bredasdorp, binnen het volgende area:—Van de grens van de Swellendam en Bredasdorp Afdeelingen naar een punt Veertien Mijlen westelijk daarvan; en dat een onderzoek aangaande de wenschelijkheid van zoodanige Licentie te geven, gehouden zal worden in de Hofzaal, te Bredasdorp door den Resident Magistraat, om 10 uur v.m. op Woensdag, 7 October 1903.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

Digitized by Google

[823.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaap de Goede Hoop, 9 September 1903.

IN termen van Sectie 4 van Wet No. 28 van 1888 wordt mits deze ter algemeene kennisname bekend gemaakt dat het Gouvernement voornemens is de nagenoemde ongedemarkeerde areas in de Afdeeling O st Londen zooals aangeduid op de teekeningen en beschrijvingen gedeponeerd in het Kantoor van den Civielen Commissaris van de genoemde Afdeeling en als aangetoond is door de grenzen van aanliggende private eigendommen en meenten, te verklaren gedemarkeerde worden te zijn.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

SCHEDULE.

Afdeeling Oost London.

No. van Blok.	Naam van Reserve.	Area in Morgen.	Grenzen.
I.	Fort Pato	808 morgen 409 vierk. roeden	Reeds gedemarkeerd zie Gouvernements bericht No. 1029 van 1887 doch nu opnieuw bepaald. Begrensd ten noorden door de Buffalo Rivi r, westen door land geschonken aan T. Welfare, Plaats No. 331 en W. Sheards land ; ten zuiden door plaatsen Nos. 46, 37 en 41, t n oosten door plaats No. 78.
II.	Onde Fort Grey	Ongeveer 103 morgen	Opgemeten. Begrensd ten noordwesten door Plaats No. 307, noordoosten door Plaats 306, zuiden door Plaats No. 95.
III.	Fort Grey Zonder Uitspan	Ongeveer 860 morgen	Reeds gedemarkeerd zie Gouvernements b richt No. 1029 van 1887, doch nu opnieuw bepaald. Begrensd ten noorden door Buffalo Rivier, zuidoosten door Mundell's Sectie Nos. 3 en 4 (Woud Reserve) en Uitspan, ten Westen door Plaats 95, noordwesten door Plaats 306.
IV.	Mundell s Secties Nos. 3 en 4 Zonder Uitspan	Ongeveer 437 morgen en 575 vierkante roeden	Opgemeten door den heer A. E. Murray. Begrensd ten noorden door Fort Grey Woud Reserve, zuiden door Kroon Land gebruikt als een weg, oosten door de Buffalo Rivier, zuidoosten door Sectie No. 2 en westen door Uitspanning.
V.	Kust Reserve insluitende V A en V B	Ongeveer 2831 morgen West 1200 morgen Oost. Totaal 4031 morgen	Onopgemeten, Kroon Land op west oever van Buffalo Rivier begrensd ten westen door Keiskama Rivier, oosten door Ingquenga Rivier, noorden door opgemeten plaatsen en perceelen en zuiden door de Indische Oceaan (Oostbank van Buffalo Rivier) begrensd westen en noorden door de Oost Londen Meente, noorden door de Cambridge Meente, opgemeten plaatsen en Perceelen de Paarde Kraal Locatie Meente en opgemeten plaatsen en Perceelen. Ten oosten door de Quenqura Rivier, zuiden door den Indische Oceaan.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

PAARL NAAR FRANSCH HOEK.

DAAR geene Voldoende Tenders ontvangen zijn, geschiedt hiermede Kennisgeving dat Gezegelde Tenders, in origineel alleen geadresseerd aan den Voorzitter van den "Tender Board" in het Auditeurs-kantoor, Kaapstad, ontvangen zullen worden, tot op den middag van Maandag, den 12den October, a.s., voor het vervoer van de volgende Mail per kar en niet minder dan twee paarden:—

Tusschen de Postkantoren, Paarl en Fransch Hoek *via* de postkantoren, Simondium en Groot Drakenstein, in drie en een half uren, zes maal per week heen en terug.

Ten einde dat geen tenders ingezonden open gemaakt zal worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat tenderaars op het buiten zijde van elk tender zal schrijven de woorden "Tender voor mailen tusschen Paarl en Fransch Hoek."

De Kontrakt te beginnen van den 1sten Januari, 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1905. Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op verzoek aan den Civielen Commissaris van Paarl of de Postmeesters te Paarl, Simondium, Fransch Hoek en Groot Drakenstein.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
10den September, 1903.
(51011 3.) No. 521.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

MALMESBURY.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Malmesbury, tot op den middag van Maandag, den 5den October, a.s., voor het vervoer van de *ondergenoemde* posten gedurende het tijdperk van den 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

Tusschen de Postkantoren Hopefield en Oliphants Kraal, *via* Lange Riet Vlei, tweemaal per week, heen en terug te paard in 5 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuw aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

C. J. SWEENEY,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Malmesbury, 9den September, 1903.
(51097/3.) No. 522.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

CALEDON NAAR STATION.

DAAR geene voldoende Tenders ontvangen zijn, geschiedt hiermede Kennisgeving dat Gezegelde Tenders, slechts in origineel en geadresseerd aan den Voorzitter van den "Tender Board," ontvangen zullen worden tot op den middag van Dinsdag, den 6den October, a.s., voor het vervoer van de volgende Mail per kar:—

Tusschen het Postkantoor en Spoorweg Station, Caledon *wanneer noodig*, in 15 minuten.

Ten einde dat geen tenders ingezonden open gemaakt zal worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat tenderaars op de buiten zijde van elk tender schrijven de woorden "Tender voor Mails tusschen Caledon en Station."

Het Kontrakt te beginnen op 1 Januari 1904, en zal eindigen op 31 December 1905, maar beide van de kontrakteerende partijen zullen de overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden daarvan.

Digitized by Google

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband met de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek van den Civielen Commissaris of den Postmeester van Caledon.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
10den September, 1903.
(51004/3.) No. 525.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

WIJNBERG NAAR GROOT CONSTANTIA EN HOUT BAAI.

DAAR geene voldoende Tenders ontvangen zijn, geschiedt hiermede kennisgeving dat Gezegelde Tenders, slechts in origineel en geadresseerd aan den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor Kaapstad, ontvangen zullen worden tot op den middag van Dinsdag, den 6den October, a.s., voor het vervoer van de volgende posten per kar van 1 Januari 1904 tot 31 December 1906.

1. Tusschen het Postkantoor Wijnberg en de Gouvernements' Plaats "Groot Constantia" *via* het Postkantoor Constantia, per kar, tweemaal per dag heen en terug (behalve Zondags) in 40 minuten.

2. Tusschen de Postkantoren, Constantia en Hout Baai, eenmaal per dag heen en terug (buiten Zondags), per kar in 1 uur.

Tenderaars moeten de prijs *per jaar* opgeven waarvoor zij tenderen en op de enveloppe schrijven "Tender voor mailen tusschen Wijnberg en Hout Baai."

Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband met de condities van kontrakt kunnen verkregen worden van den Resident Magistraat, Wijnberg of de Postmeesters te Wijnberg, Constantia en Hout Baai.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
10den September, 1903.
(51014/3). No. 525.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

VRIJBURG NAAR KURUMAN.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders, in origineel alleen geadresseerd aan den Voorzitter van den "Tender Board" ontvangen zullen worden bij het Auditeurs-kantoor, Kaapstad, tot op den middag van Maandag, den 19den October, a.s., voor het vervoer van de volgende Mail:—

Tusschen het Postkantoor Vrijburg en Kuruman, *via* de Postkantoren Geluk en Bailey Brith, eenmaal per week heen en terug, in 36 uur, per kar en paarden, muilezels of ossen.

Ten einde dat geen tenders ingezonden open gemaakt worden voor den behoorlijken tijd, is het noodig dat tenderaars op het buiten zijde van elk tender zal schrijven de woorden "Tender voor Mails tusschen Vrijburg en Kuruman."

Het Kontrakt te beginnen op den 1sten Januari, 1904, en te eindigen op den 31sten December, 1905, maar beide van de kontraktcerende partijen zullen het overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden daarvan.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek van den Civielen Commissaris van Vrijburg of de Postmeesters van genoemde kantoren.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
10den September, 1903.
(51036/3.) No. 526.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

VRIJBURG.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Vrijburg, tot op den middag van Maandag, den 19den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen de Postkantoren Geluk en Motito, *via* de woning van den Veldkornet Combrinck, te Zwartfontein, eenmaal per week heen en terug te paard in 8 uur.

2. Tusschen het Postkantoor Bailey Brith, en de woning van Veldkornet A. P. Mayers, te Grootfontein, *via* de woning van Veldkornet Wilmore te Kung Kung, eenmaal per week heen en terug te paard in 8 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet *tijdens* het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal den kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

F. W. ROBERTS.
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Vrijburg, 10 September, 1903.
(51130/3.) No. 527.

KENNISGEVING.

EISCHEN VAN PRIVATE PERSONEN TEGEN DE MILITAIRE AUTHORITEITEN.

HIERMEDE wordt ter algemeene kennisname bekend gemaakt dat onderstaand eene lijst is van Cheques die naar dit Kantoor gezonden werden ter regeling van de bovengenoemde claims en die teruggezonden werden naar het Kantoor van den Hoofd Betaalmeester, Kasteel, Kaapstad, *omdat* het niet mogelijk was de personen aan wie de bedragen betaald behoorden te worden, te vinden.

1. W. FRANK, Keimoes, teruggezonden 7 November 1902.
2. GOTLIEB DU RAAUN, Swinglepan, teruggezonden 15 Januari 1903.
3. W. J. J. VAN RENSBURG, Prieska, teruggezonden 15 Januari 1903.

H. E. GADD,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Prieska, 5 September, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 8sten Augustus, 1903.

NADEMAAL Den Heer P. A. DU PLESSIS, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling van Aberdeen grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Woensdag, 11den November, 1903; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 55, 1903.

BESCHRIJVING VAN BOVENGEMELD STUK GROND.

Overblijvende van "Teerputs Kuil Uitspan" groot ongeveer 850 morgen; ten noordwesten begrensd door gedeelte van het Uitspan gegeven aan J. WEIDEMAN, zuidwestwaards door "Kaapsche Poortje," zuidwestwaards door gedeelte van het Lot No. 1 en eigendom van applikant, noordoostwaards door Lot B, bekend als "Teerputs Kuil" *alias* Vaartwel (Farewell); gelegen in het Afdeeling van Aberdeen.

Digitized by Google

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 12den Augustus, 1903.

NADEMAAL den heer N. H. SMIT, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling van Clanwilliam grenzende; en nademaal gezegde land zoo gelegd is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde Wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 14den November, 1903; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties in geschrift inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 57, 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

Geheten "Paapkuil's Fontein Extension," groot 678 morgen, 249 vierkante roeden; noordoostwaards begrensd door de plaats "Giftbergen" en het binnenste oever van de Doorn Rivier, zuidwestwaards door "Paapkuil's Fontein," oostwaards door "Klipheuvel Kraal" en "Melkbosch Rug," en westwaards door "Brakfontein Extension," gelegen in het Veldkornetschap van Onder Oliphants Rivier, Afdeeling van Clanwilliam.

Landmeter-Generaal's Kantoor,
Kaapstad, 15den Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten amendeerende de Landbakens Consolideerings Wet No. 7 van 1865, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan Zestig dagen van den 20sten idem, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1897 ten behoeve van JAMES HODGSON HARTLEY, voor een stuk grond, groot 100 vierkante roeden, en 15 vierkante voeten, gelegen binnen de Municipale limieten van Woodstock, in het Kaapsche Afdeeling, op den weg naar het Observatory Spoorweg Station, en ten Noorden begrensd door overblijvende gedeelte van grond gehouden door J. D. Duncan; ten Zuiden door weg naar Observatory Spoorweg Station; Oost door Onderste Hoofd Weg; West door private eigendom.

Bovengenoemde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport gedateerd 1sten Juni, 1901.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 58*, 1903.

* Opnieuw gepubliceerd met amendement.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 26sten Augustus, 1903.

NADEMAAL door de KAAP BOOMGAARD MAATSCHAPPIJ, BEPERKT, en den HEER G. W. GIE, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan is om een stuk Kroonland, aan hunne respektievelijke eigendommen in de Afdeeling Worcester grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede behoord gehandeld te worden volgens de bepalingen van voornoemd artikel: Zoo wordt, overeenkomstig artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 28sten November, 1903; en alle personen, die hierbij belang hebben of voorgeven te hebben, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als zij mogen goeddunken, heizij ten gunste of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 67, 1903.

BESCHRIJVING VAN BOVENGEMELD STUK GROND.

Deel van "Modderdrift Uitspan," groot ongeveer 180 morgen, begrensd ten noorden door Spoorweg eigendom, ten zuiden door "Water Kloof," ten noordoosten door "Modder Drift," vroeger "De Doornen," en ten westen door deel van "Vendutie Kraal"; gelegen in het Veldkornetschap Achter Hex Rivier, Afdeeling Worcester.

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 20sten Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd door artikel IV., V., en VI, van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat het volgende stukken Kroonland, gelegen in de afdeeling van Middelburg, bij publieke auctie te koop aangeboden zal worden voor het kantoor van den Civielen Commissaris, te Middelburg, om 10 uur v.m., op Dinsdag, den 27sten October, 1903, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en alle zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In geval de koopsom minder dan vijf-en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie (3) jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van de Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van execussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting op elk deel van den Grondbrief (nl., 12s. 3d.) zullen aan de Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geauthoriseerde persoon, op den koopdag betaald worden.

De kooper zal verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Civiele Commissaris, Middelburg.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 63, 1903.

Digitized by Google

AFDEELING VAN MIDDELBURG.

VELDKORNETSCHAP VAN RHENOSTERBERG.

Lot No. 7509.—Een stuk grond, gelegen in het Afdeeling van Middelburg, Veldkornetschap van Rhenosterberg, geheeten Lot No. 1, "Rhenosterberg," groot 116 morgen, 363 vierkante roeden; ten noorden begrensd door Lot No. 5; ten oosten door Lotten Nos. 3 en 2; ten westen door de plaatsen "Hartebeest Fontein" en "Loer Poort." Inzet prijs, £22. Onkosten van Opmeting enz., £9 18s. 7d. Grond Brief, 12s. 3d.

Lot No. 7510.—Geheeten Lot No. 5, "Rhenosterberg," groot 288 morgen 500 vierkante roeden; ten zuiden begrensd door Lot No. 3; ten oosten door "Paarden Kraal" en Gedeelte van "Paarden Kraal"; ten westen door Lotten Nos. 3 en 4. Inzet prijs £54. Onkosten van Opmeting, enz., £11. 13s. 4d. Grond Brief, 12s. 3d.

VELDKORNETSCHAP VAN WILLEM BURGHER'S RIVIER.

Lot No. 7515.—Geheeten Lot No. 4, "Schurfte Berg," groot 114 morgen 70 vierkante roeden; ten noorden begrensd door Lot No. 2; noordoost door Deel A van Lot 5: zuidwest door Deel B van "Olijven Boom" (nu "Tijger Kloof.") Inzet prijs, £21. Onkosten van Opmeting enz., £9. 16s. 9d. Grond Brief, 12s. 3d.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 3 September 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geemendeerd door artikel IV., V., en van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat de volgende Erven, gelegen in het Dorp Tylden, Afdeeling Queenstown, bij publieke veiling te koop aangeboden zullen worden voor het kantoor van den Civielen Commissaris, te Queenstown, om 10 uur v.m., op Vrijdag, den 20sten November, 1903, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en alle zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In geval de koopsom minder dan vijf-en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent. per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het ordeel van den Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van execussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting op elk deel van den Grondbrief zullen aan den Civielen Commissaris, of andere te dien opzichte wettelijk geauthoriseerden persoon, op den koopdag betaald worden.

Ingeval de koopprijs £25 of meer is, zal de kooper verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Civielen Commissaris, Queenstown.

MAX JURISCH,
No. 70, 1903. Landmeter-Generaal.

AFDEELING VAN QUEENSTOWN.

In het Dorp Tylden. De Inzetprijs voor elk Perceel is £5 Sterling, Opmetingsonkosten £2. 2s. 6d. en Grondbrief 12s. 3d.

Algemeen No.	Perceel No.	Grootte.	
		Vk. rde.	Vk. vt.
8663	Perceel 1, Blok A	55	80
8664	„ 2, „	55	80
8666	„ 4, „	55	80
8667	„ 5, „	55	80
8668	„ 6, „	55	80
8669	„ 7, „	55	80
8670	„ 8, „	55	80
8671	„ 1, „ B	55	80
8672	„ 2, „	55	80
8673	„ 3, „	55	80
8674	„ 4, „	55	80
8675	„ 5, „	55	80
8676	„ 6, „	55	80
8677	„ 7, „	55	80
8678	„ 8, „	55	80
8679	„ 1, „ C	55	80
8680	„ 2, „	55	80
8681	„ 3, „	55	80
8682	„ 4, „	55	80
8683	„ 5, „	55	80
8684	„ 6, „	55	80
8685	„ 7, „	55	80
8687	„ 8, „	55	80
8687	„ 1, „ D	55	80
8688	„ 2, „	55	80
1689	„ 3, „	55	80
8690	„ 4, „	55	80
8691	„ 5, „	55	80
8692	„ 6, „	55	80
8693	„ 7, „	55	80
8694	„ 8, „	55	80

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 7 September, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7, van Wet No. 9, van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolideering Wet No. 7 van 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 12den idem, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1879 ten behoeve van den Wettigen Vertegenwoordiger van den Boedel van wijlen JOSEPH RALPH en JOHN RALPH, in trust voor LYDIA TEMLETT van de volgende stukken land, nam.:—(1.) een stuk land groot 238 morgen en 181 vierkante roeden gelegen in het Veldkornetschap Bradford, in de Afdeeling Queenstown, zijnde deel van overblijvende van de plaats Kogelhout's Kop en begrensd ten noorden door de plaats Tafelkop, zuiden door spoorweg, noordoosten door deel van O. onder-verdeeling van de plaats Stompstertfontein, en westen door de plaats Haasfontein Mond; (2.) een stuk land gelegen als boven; groot 1,480 morgen en 566 vierkante roeden, zijnde overblijvend deel van genoemde plaats "Kogelhoutskop" en begrensd ten noorden door Spoorweglijn, noordoosten door deel van onder-verdeeling en het overige van de plaats "Stompstertfontein," ten westen door de plaats Haasfontein Mond, en verder door de Zwart Kei Rivier.

Bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder twee akten van transport gedateerd 13 Maart 1860 en 22 Januari 1873 respectievelijk.

MAX JURISCH,
No. 73, 1903. Landmeter-Generaal.

Digitized by Google

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 3den September, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als gecommendeerd door artikel IV., V., en VI., van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekeend gemaakt dat de volgende stukken Kroonland, gelegen in de afdeeling van Barkly West, bij publieke auctie de koop aangeboden zal worden voor het kantoor van den Civielen Commissaris, te Barkly West, om 10 uur v.m., op Dinsdag, den 24sten November, 1903, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In geval de koopsom minder dan vijf-en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie (3) jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent. per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van den Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot de betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van executie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting op elk deel van den Grondbrief (nl., 12s. 3d.) zullen aan den Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geauthoriseerde per soon, op den koopdag betaald worden.

In geval de koopprijs £25 of meer is, zal de kooper verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent. per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald heben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnder niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voor bijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Civielen Commissaris, Barkly West.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal

No. 69, 1903.

AFDEELING VAN BARKLY WEST.

Veldkornetschap van Barkly West.

Perceel No. 8078. Een stuk grond gelegen in de Afdeeling Barkly West, op de Meente van Barkly West, groot 2 morgen, begrensd ten noorden door Perceel "Stevens," te zuiden door Meente, ten oosten door Meente, ten westen dor Meente ten zuidwesten door Meente. Inzetprijs £15, opmetings kosten, enz £9, Grondbrief 12s. 3d.

De verbeteringen op dit perceel geschat op £1,500, *moeten door den kooper niet zijnde de verbeteraar op den dag van verkooping betaald worden.*

Perceel No. 8079. Een stuk grond gelegen op de Meente van Barkly West, groot 4 morgen; begrensd aan alle zijden door de Meente. Inzetprijs £30; Opmetingskosten, enz.. £12 17s. 0d; Grondbrief 12s. 3d.

De verbeteringen op dit perceel geschat op £600 moeten door den kooper niet zijnde de verbeteraar op den dag van verkooping betaald worden.

Veldkornetschap Hebron.

Perceel No. 8080. Een stuk grond gelegen op de Meente van Windsorton, genaamd Coleman's Erf, groot 1 morgen 459 vierkante roeden 134 vierkante voeten; begrensd aan alle zijden door Hebron Meente. Inzetprijs, £10; Opmetings kosten, enz., £17 11s. 0d.; Grondbrief 12s. 3d.

Landbouw Perceelen in de Stad Windsorton.

Perceel No. 8081. Een stuk grond zijnde Landbouw Perceel No. 1, groot 1 morgen 337 vierkante roeden 72vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Meente, ten zuiden aan Perceel No. 2, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d. Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8082. Een stuk grond zijnde Landbouw Perceel No. 2, groot 1 morgen 337 vierkante roeden 72 vierkante voeten; grenzende ten noorden aan Perceel 1, ten zuiden aan Perceel No. 3, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10: Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8083. Een stuk grond zijnde Landbouw Perceel No. 3, groot 1 morgen 337 vierkante roeden 72 vierkante voeten; grenzende ten noorden aan Perceel No. 2, ten zuiden aan Perceel No. 4, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8084. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 4, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel No. 3, ten zuiden aan Windsor Road, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8085. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 5, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Windsor Road, ten zuiden aan Perceel 6, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8086. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 6, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 5, ten zuiden aan Perceel7, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8087. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 7, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 6, ten zuiden aan Perceel 8, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings onkosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8088. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 8, groot 1 morgen 460 vierkante roeden, 90 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel No. 7, ten zuiden aan Meente, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8089. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 9, groot 1 morgen, 460 vierkante roeden, 90 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel No. 10, ten zuiden aan Meente, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meent. Inzetprijs, £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8090. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 10, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 11, ten zuiden aan Perceel 9, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d. Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8091. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 11, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 12, ten zuiden aan Perceel 10, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs, £10; Opmetings kosten, £3 5s. 9d.; Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8092. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 12, groot 1 morgen 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Windsor Road, ten zuiden aan Perceel 11, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d. Grondbrief, 12s. 3

Digitized by Google

Perceel No. 8093. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 13, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 14, ten zuiden aan Windsor Road, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d.; Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8094. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 14, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 15, ten zuiden aan Perceel 13, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs, £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d.; Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8095. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 15, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 16, ten zuiden aan Perceel 14, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s.3d.

Perceel No. 8096. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 16, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkanten voeten, grenzende ten noorden aan Meente, ten zuiden aan Perceel 15, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meent. Inzetprijs, £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d, Grondbrief, 12s. 3d.

VELDKORNETSCHAP BLIKFONTEIN OP HET KAAP PLATEAU.

Perceel No. 5499. Een stuk grond, zijnde Perceel No. 88, genaamd "Perceel No. 101.m.," groot 3,000 morgen, grenzende ten noordoosten aan Perceel 10 m.n., ten zuidoosten aan Perceel No. 11 l.m., ten zuidwesten aan Perceel No. 10 k.l., ten noordwesten aan Perceel No. 9 l.m. Inzetprijs £305; Opmetings kosten, enz., £27 16s. 3d., Grondbrief, 12s. 3d.

De verbeteringen op dit perceel, geschat op £60, moeten door den kooper niet zijnde de verbeteraar op den dag van verkooping betaald worden.

Perceel No. 5,478. Een stuk grond, zijnde Perceel No. 71, genaamd "Perceel 11 g.h.," groot 3,355 morgen, 524 vierkante roeden, grenzende ten noordoosten aan Perceel No. 11 h.i., ten zuidoosten aan Perceel No. 12 g.h., ten zuidwesten aan Perceel No. 120, ten noordwesten aan Perceel No. 10 g.h. Inzetprijs, £350; Opmetings onkosten, enz., £29 3s. 3d., Grondbrief, 12s. 3d.

De verbeteringen op dit perceel, geschat op £50, moeten door den kooper niet zijnde de verbeteraar op den dag van verkooping betaald worden.

IN DE STAD WINDSORTON.

De opmetings kosten van elk perceel zijn £3 5s. 9d.

De waarde van de verbeteringen, vermeld tegenover ieder perceel, moet betaald worden door de kopers, niet zijnde de verbeteraars van de respektievelijke Percelen op den verkoop dag.

Algemeen No.	Perceel No.	Grootte. Mor.	Vk. vt.	Vk. rd.	Inzet Prijs. £ s. d.	Waarde van Verbeteringen. £ s. d.
10543	54	0	82	92	5 0 0	..
10544	55	0	50	0	5 0 0	...
10545	56	0	50	0	5 0 0	...
10546	57	0	50	0	5 0 0	...
10547	58	0	50	0	5 0 0	40 0 0
10548	59	0	37	72	5 0 0	25 0 0
10549	60	0	111	16	5 0 0	45 0 0
10550	62	0	111	16	5 0 0	15 0 0
10551	63	0	146	126	7 10 0	5 0 0

IN HET DORP BARKLY WEST.

De Opmetingskosten van elk Perceel zijn £2 10s. 0d.

Algemeen No.	Erf No.	Grootte. vk. rdn.	vk. vtn.	vk. dm.	Inzet Prijs. £ s. d.
8798	54	70	103	72	5 0 0
8799	55	70	103	72	5 0 0
8801	74	64	84	—	5 0 0
3955	75	64	84	—	5 0 0
8802	77	91	7	87	2 10 0
8803	78	64	84	—	2 10 0
8804	79	64	84	—	2 10 0
8805	80	64	84	—	2 10 0
8806	81	64	84	—	5 0 0
8807	86	69	64	—	5 0 0
8809	93	69	64	—	5 0 0
8811	101	69	64	—	5 0 0
8812	102	69	64	—	5 0 0
8815	106	52	124	72	2 10 0
8816	107	69	141	72	2 10 0
8817	108	93	54	—	2 10 0
8820	121	46	15	50	2 10 0
8831	172	69	121	—	2 10 0
8832	175	59	4	—	2 10 0
8833	176	59	4	—	2 10 0
8834	177	59	4	—	2 10 0
3962	178	59	4	—	2 10 0
3965	184	46	42	—	5 0 0
8836	190	58	111	72	5 0 0
8838	193	119	62	129	5 0 0
8842	204	55	80	—	5 0 0
8843	206	62	99	—	2 10 0
8845	217	78	108	—	5 0 0
8846	219	78	45	—	5 0 0
8847	223	65	90	—	5 0 0
8848	224	64	132	108	5 0 0
8853	243	83	139	99	5 0 0
8854	245	79	108	129	1 0 0
8855	252	113	72	—	1 0 0
8856	254	70	108	—	1 0 0
8858	258	57	70	72	5 0 0
8859	259	112	44	72	2 10 0
8862	266	92	24	72	2 10 0
3972	267	70	120	—	5 0 0
8863	270	110	91	36	2 10 0
8864	272	39	9	—	5 0 0
8865	273	52	12	—	5 0 0
8867	276	52	12	—	2 10 0
8868	277	39	9	—	2 10 0
8869	279	42	48	108	2 10 0
3973	280	52	12	—	2 10 0
8870	281	52	12	—	2 10 0
8871	282	52	12	—	2 10 0
8872	283	52	12	—	2 10 0
8873	286	52	12	—	2 10 0
8874	288	39	9	—	2 10 0
8875	289	31	5	36	2 10 0
8880	309	12	10	72	1 0 0
8884	313	37	82	129	1 0 0
8885	314	33	44	43	1 0 0

IN HET STADSGEBIED DANIELS KUIL.

BOUW PERCEELEN.

De Opmetingskosten van elk Perceel zijn £1 12s. 6d. en Inzet Prijs £5 0s. 0d.

Algemeen No.	Erf No.	Grootte. mor.	vk. rdn.	vk. vtn.
5115	Erf 1, Blok B ...	...	100	...
5116	" 2, " " ...	...	100	...
5117	" 3, " " ...	...	100	...
5118	" 4, " " ...	...	100	...
5119	" 5, " " ...	...	150	...
5120	" 6, " " ...	...	150	...
5127	" 5, " D ...	...	150	...
5130	" 2, " E ...	...	150	...
5132	" 4, " " ...	...	150	...
5134	" 6, " " ...	...	150	...
5136	" 8, " " ...	...	150	...
5138	" 10, " " ...	...	112	72
5140	" 2, " F ...	...	112	72
5142	" 4, " " ...	...	150	...
5144	" 6, " " ...	...	150	...
5146	" 8, " " ...	...	150	...
5148	" 2, " G ...	...	150	...
5151	" 8, " " ...	...	150	...
5156	" 10, " " ...	...	150	...

Digitized by Google

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 5 September, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd door artikels IV., V. en VI., van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat het volgende Erven of stukken Kroonland, gelegen in de Afdeeling van Riversdale, bij publieke auctie te koop aangeboden zullen worden voor het kantoor van den Civielen Commissaris, te Riversdale, om 10 uur v.m., op Woensdag, den 25sten November, 1903, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In geval de koopsom minder dan vijf-en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie (3) jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent per jaar; en de betaling der paamenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van de Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de exceptien van executie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting op elk deel en van den Grondbrief (nl., 12s. 3d.) zullen aan de Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geauthoriseerde persoon, op den koopdag betaald worden.

In geval de koopprijs £25 of meer is, is de kooper verplicht een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Civielen Commissaris, Riversdale.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 71. 1903.

AFDEELING RIVERSDALE.

Veldkornetschap Langeberg.

Perceel No. 6,522, genaamd Spitz Kop, groot 816 morgen 440 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Riet Vlei, ten zuiden aan Kroonland en Roman's Hoek, ten oosten aan Tijgerberg, ten noordwesten aan Watervals Berg. Inzetprijs £48; Opmetings kosten, enz., £14 6s. 3d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,523, genaamd Watervals Berg, groot 1,312 morgen 34 vierkante roeden, grenzende ten noorden aan Waterval, ten zuiden aan Kroonland, ten zuidoosten aan Spitz Kop, ten westen aan Derde Riviers Berg. Inzetprijs £65; Opmetings kosten, enz., £21 11s. 9d., Grondbrief 3d.

Perceel No. 6,524, genaamd Derde Riviers Berg, groot 565 morgen 442 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Annex Waterval, ten zuiden aan Annex Lange Kloof, ten oosten aan Watervals Berg, ten westen aan Zand Kraals Berg. Inzetprijs, £25; Opmetings kosten, enz., £13 16s. 6d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,525, genaamd Zand Kraals Berg, groot 2,358 morgen 320 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Zand Kraal, ten zuiden aan Onverwacht, Welbedacht en Annex Lange Kloof, ten oosten aan Derde Riviers Berg, ten westen aan Grootfonteinsberg. Inzetprijs, £240; Opmetings kosten, enz., £28 11s., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,531, genaamd Riet Vlakte, groot 519 morgen 87 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Aan de Wagenboom's Rivier, ten zuiden aan Perceel No. 2 en Erfpachtland annex Welgevonden en Zeekoedrift, ten zuidoosten aan Waaihoek, ten westen aan Wagenboom's Berg. Inzetprijs, £8; Opmetings kosten, enz., £14 7s. 6d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6779, genaamd Klein Berg, groot 361 morgen 30 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Watervals Berg, ten zuidoosten aan De Berg, ten zuidwesten aan Langeberg, ten westen aan Annex Lange Kloof. Inzetprijs, £18; Opmetings kosten, enz., £12 13s., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,780, genaamd Lange Berg, groot 1,725 morgen 128 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Lange Kloof, ten zuiden aan Platte Berg, Klein Riviers Berg en Zwart Kop, ten noordoosten aan Klein Berg, ten westen aan Karree Kop, ten zuidoosten aan De Berg, en noordwesten aan Welbedracht. Inzetprijs, £200; Opmetings kosten, enz., £23 15s. 6d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,781, genaamd Karree Kop, groot 1,291 morgen 582 vierkante roeden; begrensd ten noorden door Onverwagt en Welbedagt, zuiden door Novos Berg en Karroo Poort, oosten door Zande Berg, westen door Kristal Kloof. Inzetprijs, £112; Opmetings onkosten, enz., £21 8s.; Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,782; genaamd Kristal Kop, groot 915 morgen 150 vierkante roeden; begrensd ten noorden door Onverwagt, zuiden en zuidoosten door Kampsche Berg, oosten door Karree Kop, westen door Rheebok Laagte en Mozambique Kop. Inzetprijs, £72; Opmetings onkosten, enz., £22 10s. 6d.; Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,784, genaamd Oude Bosch, groot 1,681 morgen 415 vierkante roeden; begrensd ten noorden door Phesantefontein, zuiden door Assegai Bosch, oosten door Rheebok Laagte en Mozambique Kop, westen door Gijsmans Hoek Plaat en Kroonland. Inzetprijs, £136; Opmetings kosten, enz., £22 13s. 6d.; Grondbrief, 12s. 3d.

Veldkornetschap Riversdale.

Perceel No. 6773, genaamd Klein Riviers Berg, groot 181 morgen 145 vierkante roeden begrensd ten noorden door Langeberg, zuidoosten door Annex Klein Rivier, zuidwesten door Platte Berg. Inzetprijs £15; Opmetings onkosten enz. £10 11s. Grondbrief 12s. 3d.

Perceel No. 6774, genaamd Zwart Kop, groot 291 morgen 476 vierkante roeden begrensd ten noorden door Lange Berg, zuidwesten door Annex Klein Rivier, oosten door Spion Kop en Groote Berg. Inzetprijs £17, Opmetings onkosten, enz. £11 13s. Grondbrief 12s 3d.

Perceel No. 6775, genaamd Spion Kop, groot 149 morgen 412 vierkante roeden, begrensd ten noorden door De Berg, zuiden door Groote Berg, westen door Zwart Kop, Inzetprijs £15; Opmetings onkosten, enz. £11 13s. Grondbrief 12s. 3d.

Perceel No. 6778, genaamd Kampsche Berg, groot 295 morgen 105 vierkante roeden, begrensd ten noorden door Kristal Berg, zuiden door het Kamp, oosten door Novo's Berg, westen door Mozambique Kop. Inzetsprijs £17; Opmetings onkosten enz. £14 13s. Grondbrief 12s. 3d.

Veldkornetschap Vette Rivier.

Perceel No, 6,783, genaamd Mozambique Kop, groot 1,191 morgen 161 vierkante roeden, begrensd ten noorden door Rheebok's Laagte, zuiden door Assegai Bosch, oosten door Kristal Kloof en Kampsche Berg, westen door Oudebosch, noordwesten door Assegai Bosch. Inzetprijs £96; opmeting kosten, enz. £24 18s. Grondbrief 12s. 3d.

Veldkornetschap Valsch Rivier.

Perceel No. 5,658, genaamd Perceel No. 1, Paardenberg, groot 2,054 morgen 294 vierkante roeden, begrensd ten noordoosten en noorden door Ledigliggend Land, zuiden en westen door Buffels Drift, oosten en noordoosten door Perceel No. 2, Witte Els Berg, westen en noordwesten door Romans Hoek. Inzetprijs £560, opmetings onkosten, enz. £32 11s. Grondbrief 12s. 3d.

Perceel No. 5,659, genaamd Perceel No. 2, Witte Els Berg, groot 1,313 morgen 338 vierkante roeden, begrensd ten noordwesten, noorden en noordoosten door Ledigliggend Land, zuidwesten en westen door Perceel No. 1, Paardenberg, zuidoosten en zuiden door Bergfontein, oosten door land behoorende aan Thys. Inzetprijs £400; opmetings onkosten, enz. £29 0s. 6d; Grondbrief 12s. 3d.

Digitized by Google

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 7 September, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten amendeerende de Landbakens Consolideerings Wet No. 7 van 1865, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan Zestig dagen van den 12den dezer, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1897 ten behoeve van JOSEPH RALPH (Jun.) voor de volgende stukken land, nam:—1. Een stuk land groot 480 vierkante roeden en 47 vierkante voeten gelegen in het Veldkornetschap Bradford, in de Afdeeling Queenstown, zijnde deel van overige van eene onder-verdeeling van de plaats Stompstertfontein, en begrensd ten noorden door de plaats Tafelberg, zuiden door spoorweg, zuidwesten door de plaats Kogelhoutskop en osten door overige van de plaats Stompstertfontein. 2. Een stuk land als boven gelegen, groot 342 morgen en 36 vierkante roeden zijnde ook een deel van het overige van eene onder-verdeeling van genoemde plaats Stompstertfontein en begrensd ten noorden door spoorweg, zuidwesten door de plaats Kogelhoutskop, en oosten door overige van de plaats Stompstertfontein.

Bovengenoemde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport gedateerd 30sten November 1871.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 72, 1903.

KENNISGEVING AAN CREDITEUREN EN DEBITEUREN.

In den Boedel van wijlen JACOMINA LOWISA ACKERMAN (geboren Naude), van Steenkampskraal, district Hanover.

ALLE Personen die iets te vorderen hebben van bovengemelden Boedel, of die verschuldigd zijn aan den Boedel zijn mits dezen verzocht hunne rekenings in te zenden en schulden te betalen ten kantore van den ondergeteekende te Hanover binnen zes weken van af heden.

B. J. DE VILLIERS,
Procureur van Executeur Testamentair.

Hanover, 9den September, 1903. 5667c

AFDEELINGS RAAD, MIDDELBURG.

HEFFING VAN WEGBELASTING.

KENNIS geschiedt hiermede dat op een vergadering van den Afdeelings Raad van, Middelburg, gehouden op 8 September, 1903, een Wegbelasting van een halve penny in het £ geheven is op alle Vaste Eigendom in deze Afdeeling daaraan onderhevig, voor het gebruik van het loopend jaar; een helft van gezegde belasting te worden gebruikt voor Hoofd Wegen, en de andere helft voor Afdeelings Wegen en andere doeleinden.

De gezegde Belasting zal betaalbaar zijn bij het Kantoor van den Raad op den 15den dag van October, 1903.

Op Last,

H. J. PIENAAR,
Waarnemende Secretaris.

Afdeelings Raad, Kantoor,
Middelburg, 8 September, 1903. 5665c

AFDEELINGS RAAD HANOVER.

WAARDEERINGS LIJST.

KENNIS geschiedt mits dezen dat de waardeerings lijst van vaste eigendommen die aan belasting onderhevig zijn in de Afdeeling van Hanover, ter inzage van alle belanghebbenden liggen zal te Kantore van den ondergeteekende van den 15den September 1903 tot den 15den October 1903 en dat de Afdeelingsraad een hof houden zal in het Magistraats Kantoor te Hanover, op 16 October 1903 voor aanhooren en beslissen van objecties tegen zoodanige waardeering.

B. J. DE VILLIERS,
Secretaris.

Kantoor van den Afdeelingsraad,
Hanover, 12 September 1903. 5694c

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue.*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8580. FRIDAY, 18 SEPTEMBER. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by the "Royal Charter for the better and more effectual Administration of Justice in this Colony," bearing date the 4th May, 1832, I do hereby order, direct, and appoint that for the purpose of holding the next Circuit Courts, that part of the Colony in which the Districts hereinafter named are situated, shall be divided into the following Circuit Districts, viz. :—

WESTERN CIRCUIT.

1st. The District of Beaufort West, together with the Districts of Fraserburg and Sutherland.
2nd. The District of Prince Albert.
3rd. The District of Oudtshoorn.
4th. The District of Uniondale, together with the District of Willowmore.
5th. The District of Knysna.
6th. The District of George.
7th. The District of Mossel Bay.
8th. The District of Riversdale, together with the District of Ladismith.
9th. The District of Swellendam, together with the Districts of Caledon and Bredasdorp.
10th. The District of Worcester, together with the Districts of Robertson, Montagu, Ceres and Tulbagh.
11th. The District of the Paarl, together with the District of Stellenbosch.
12th. The District of Malmesbury, together with the Districts of Piquetberg, Clanwilliam, Calvinia and Van Rhyn's Dorp.

And I do further direct and appoint that on Wednesday, the 9th day of September, 1903, a Circuit Court shall be holden at Beaufort West, by a Judge of the Supreme Court of the Colony, for hearing and determining all Cases, Civil and Criminal, cognizable and triable by the said Circuit Courts, and for doing such other matters and things as by law the said Judge is empowered to do; and like Courts shall be holden in the chief towns of the said other Districts hereinbefore mentioned, on such days as shall be hereafter notified in that behalf.

And I strictly charge and command all Civil Commissioners, Resident Magistrates, Deputy Sheriffs, Field-cornets and other Officers, that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 22nd day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
T. LYNEDOCH GRAHAM.

No. 211, 1903.

PROCLAMATION.

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities vested in me by the 11th Section of the "Fencing Law Amendment Act, 1891," I do hereby appoint the 31st day of December, 1903, as the date upon which the sum advanced by the Government for and in respect of the erection of a dividing fence between the farm "Blakely" and the location of Masakala, in the Matatiele District, shall be due and payable by the Natives of the said Location.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 11th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council
J. GORDON SPRIGG.

No. 274 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by the "Royal Charter for the better and more effectual Administration of Justice in this Colony" b aring date the 4th May, 1832, I do hereby order, direct, and appoint that, for the purpose of holding the next Circuit Courts, that part of the Colony in which the Districts hereinafter named are situated, shall be divided into the following Circuit Districts, viz. :—

EASTERN CIRCUIT.

1st. The District of Graaff-Reinet, together with the Districts of Murraysburg, Aberdeen and Jansenville.
2nd. The District of Uitenhage, together with the Districts of Humansdorp and Steytlerville.
3rd The District of Port Elizabeth.
4th. The District of Somerset East.
5th. The District of Bedford.
6th. The District of Fort Beaufort, together with the Districts of Victoria East and Stockenstrom.
7th. The District of King William's Town, together with the District of Stutterheim.
8th. The District of East London, together with the District of Komgha.
9th. The District of Cathcart.
10th. The District of Queenstown, together with the Districts of Tarka and Glen Grey.
11th. The District of Wodehouse, together with the District of Barkly East.
12th. The District of Xalanga, together with the Districts of Saint Mark's, Elliot and Engcobo.
13th. The District of Butterworth, together with the Districts of Nqamakwe, Idutywa, Kentani, Willowvale and Tsomo.
14th. The District of Umtata, togeth r with the Districts of Tsolo, Qumbu, Maclear, Mqanduli, Elliotdale, Port of St. John's, Libode and Ngqeleni.
15th. The District of Mount Currie, together with the Districts of Mount Fletcher, Matatiele, Mount Frere, Mount Ayliff, Umzimkulu, Tatamkulu, Lusikisiki, Flagstaff and Bizana.

And I do further direct and appoint that on Wednesday, the 2nd day of September, 1903, a Circuit Court shall be holden at Graaff-Reinet, by a Judge of the Supreme Court of the Colony, for hearing and determining all Cases, Civil and Criminal, cognizable and triable by the said Circuit Courts, and for doing such other matters and things as by law the said Judge is empowered to do; and like Courts shall be holden in the chief towns of the said other Districts hereinbefore mentioned, on such days as shall be hereafter notified in that behalf.

And I strictly charge and command all Civil Commissioners, Resident Magistrates, Deputy Sheriffs, Field-cornets and other Officers, that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

GOD SAVE THE KING!

Given under my Hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 29th day of July, 1903

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By command of His Excellency the Governor in Council.
T. LYNEDOCH GRAHAM.

No. 216, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS it is desirable that the law in force in the Native Territories mentioned in the Schedule hereto, in regard to the imprisonment of Natives for Debt, should be amended as hereinafter provided: Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me, I do hereby repeal the provisions of Proclamation No. 171 of 1895, and I do further proclaim, declare, and make known, that from and after the date hereof, in the case of Native Debtors, the Execution Creditor shall be required to pay, at least a week in advance, to the Gaoler, the sum of sixpence (6d.) per diem to meet the cost of rations for such Debtor, and a further sum of one penny (1d.) per diem to meet the cost of the preparation of such Debtor's rations in the Gaol kitchen, provided that whenever the District Surgeon certifies that a more generous diet is necessary, the said Creditor shall be informed thereof accordingly, and shall be required to lodge with the Gaoler, in the manner aforesaid, the additional cost to be so incurred.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 11th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON.

By Command of His Excellency the Governor in Council.
J. GORDON SPRIGG.

No. 275 of 1903.

SCHEDULE.

1. The Transkei, including Gcalekaland.
2. Tembuland, including Emigrant Tembuland and Bomvanaland.
3. Griqualand East.
4. Port St. John's.
5. Pondoland, including East and West Pondoland.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by Section 5 of "The Divisional and Municipal Councils Permissive Ballot Act, 1892," I do hereby proclaim, declare and make known that the Provisional Regulations issued under Section 1 of the said Act by Proclamation No. 2 of 1894, shall, from and after the date hereof, be in force with regard to elections of Members of the Municipal Council of Sterkstroom.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 4th day September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
P. H. FAURE.

No. 279, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and St. George, Governor and Commander-in Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.,

UNDER and by virture of the powers vested in me by the 21st Section of the Regulations promulgated by my Proclamation No. 53, bearing date the 17th day of February, 1903, I do hereby order and direct that the Sittings of the Water Court for the Water District of East London shall be holden at East London on the first Friday of the months of February, May, August, and November for the hearing, investigating and determining of any application or matter cognizable by the said Water Court under the Provisions of Act 40 of 1899, or the Regulations promulgated by Proclamation No. 53 of the 17th February, 1903. And I do further direct and appoint that the first Sitting of the said Court shall take place at East London, on Friday, the 6th day of November, 1903.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 11th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council
ARTHUR DOUGLASS.

No. 281, 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by Act No. 15 of 1893, entitled the "Fish Protection Act, 1893," as amended by Act No. 43 of 1899 entitled the "Fish Protection Act, 1899," I do hereby proclaim, declare, and make known that, notwithstanding anything to the contrary contained in Regulation No. 5 of the Schedule to Proclamation No. 142 of the 12th August, 1902, I have, with the advice of the Executive Council, made the Regulations set forth in the Schedule hereto, for fishing for Trout in the following Rivers and waters of the Colony, that is to say, the Eerste, Lourens, Berg, Breede, Hex, Keiskama, Izeli, Buffalo, and Kubusie Rivers, and the Tributaries of any of these Rivers; such Regulations to have force and effect until they be altered or revoked.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 8th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

No. 273 of 1903. JOHN FROST.

SCHEDULE.

1. It shall be lawful to fish for Trout in the Eerste, Lourens, Berg, Breede, Hex, Keiskama, Izeli, Buffalo and Kubusie Rivers, and in the Tributaries of any of these Rivers, between the first day of October in any year and the last day of March in the following year, provided the following conditions be observed, namely:—

(*a*) That no person shall fish for, capture, pursue or destroy Trout of any variety, without first having registered his name with, and obtained a permit from the Resident Magistrate of any of the following Districts, viz.:—Cape Town, Paarl, Stellenbosch, Wellington, Worcester, Port Elizabeth, East London, King Williams Town and Grahamstown

(*b*) That fishing shall be with Rod and Line only, and that Artificial Fly only be used as a lure: no phantom or other minnows or spoons, no dead or live baits, and no nets or other mode of capture allowed, but this shall not be held to exclude the use of a legitimate Landing Net or Gaff for landing the fish caught.

(*c*) That if any fish less than Twelve Inches in length be caught, it be forthwith returned to the water from which it was taken, with as little delay and as little injury as possible.

(*d*) That the consent of the owner or owners on whose ground it is proposed to fish be first obtained.

(*e*) That the permit issued be produced for inspection when demanded by any member of the Police Force, Forest Ranger or Officer, or other Government Official, or by the owner of the property on which the holder of the permit is fishing.

(*f*) That the permit be not transferable.

2. Riparian Owners shall not require to obtain a permit to fish the open waters on their own property during the Fishing Season.

3. Any person or persons contravening any of the foregoing Regulations shall be liable, on conviction, to a Fine not exceeding Twenty Pounds Sterling (£20) for each Offence, and in default of payment thereof, to imprisonment, with or without hard labour, for a period not exceeding Three Months.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities vested in me by the 1st and 2nd Sections of Act No. 40 of 1899, intituled "The Water Act, 1899," I do hereby appoint a Water Court in and for the area specified in the Schedule hereto attached, and I do further constitute the said Court to be a Water Court within the meaning of the Act for the area named, and do prescribe the limits of such area, as defined in the Schedule hereto, to be for the time being and until altered or amended according to Law, the limits of the Water District under the said Act.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 11th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

ARTHUR DOUGLASS.

No. 280, 1903

Schedule.

The Area and Water District of East London.

Description of Boundaries:—From the mouth of the Keiskama River: thence up the Keiskama River to the northern boundary of Farm No. 6: thence along the boundaries of the following properties so as to include them in this area: Farm No. 6, Farm No. 5, Farm No. 4, Farm No. 3, Farm No. 39, Farm No. 51, Farm No. 40, Farm No. 48, Farm No. 46, Crown Land, Farm No. 331, Farm No. 110, Potsdam Commonage, Land granted under title E.L. Vol. 23 page 22, Farm No. 115, Farm No. 147, Outspan, Farm No. 146, Farm No. 151, Farm No. 152, Village and Commonage of Maclean, Farm No. 161, Farm No. 162, Farm No. 164, Farm No. 167 and Farm No. 169 to the main Wagon Road (near the Kologha River); thence along this road passing to the southward of Maclean Kop to the Drift near Maclean Kop on the Kwenqura River; thence down the Kwenqura River to its mouth; thence along the Sea Coast to the mouth of the Keiskama River, the point first named.

[858.] [1903.]

Headquarters Cape Colonial Forces,
Parliament Street,
Cape Town, 15th September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the following paragraph being embodied in the Regulations under Part 2 of the Colonial Forces Act.

Rank of Officers and Non-commissioned Officers of the Permanent Force seconded for service with the Volunteer Force.

Officers and Non-commissioned Officers of the Permanent Force seconded for service with Volunteer Corps shall rank in the Volunteer Force according to the temporary rank held by them while holding such special appointments; but shall rank junior of their respective Volunteer rank to Officers or Non-commissioned Officers of equal rank in the Permanent Force.

R. G. SOUTHEY, Colonel,
Colonial Military Secretary.

[859.] [1903.]

Headquarters, Cape Colonial Forces,
Parliament Street,
Cape Town, 15th September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the formation of a Scotch Company of the Kaffrarian Rifles.

R. G. SOUTHEY, Colonel,
Colonial Military Secretary.

[849.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
15th September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the provisions of Section 5 of the "University Incorporation Act, 1873," to appoint the Honourable WILLIAM PHILIP SCHREINER, K.C., C.M.G., to be a member of the Council of the University of the Cape of Good Hope, in the room of Dr. J. W. VAN OORDT, resigned.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[854.] [1903.]

Headquarters, Cape Colonial Forces,
Parliament Street,
Cape Town, 15th September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the following Rules for the Diamond Fields Artillery.

R. G. SOUTHEY, Colonel,
Colonial Military Secretary.

RULES OF THE DIAMOND FIELDS ARTILLERY.

1. The Corps is serving under the Colonial Forces Act of 1892, and the members are consequently subject to the provisions of that Act, and by any other Act by which it has been or shall be amended, and to all Regulations which have been or shall be issued under the authority of the Governor.

2. The Corps shall consist of two classes—(1) enrolled members consisting of efficients and non-efficients, and (2) of honorary members, the latter contributing to the funds of the Corps (except as otherwise provided in paragraph 19), but not being enrolled for service.

3. All subscriptions shall fall due on the 1st January.

4. The Commanding Officer will propose gentlemen for commissions as officers, in accordance with the Regulations in force for the time being.

5. No person shall be admitted as a member of the Corps, unless with the approval of the Commanding Officer, and on the proposal of two members of the Corps.

6. The Non-Commissioned Officers will be appointed by the Commanding Officer.

7. Each member must be provided with uniform and accoutrements of the pattern approved of by the Governor.

8. Each member shall be responsible for the due preservation of all articles issued to him, which are the property of the Colonial Government, or of the Corps, fair wear and tear only excepted.

9. The expression "Property of the Corps" shall include all articles which have been purchased out of the funds of the Corps, or presented to the Corps.

10. Although the Commanding Officer is solely responsible for the discipline, he is empowered by the Regulations to assemble at any time a Court of Enquiry to investigate any matter relative to the Corps, excepting the conduct of a commissioned officer. Such Court of Enquiry, when assembled, shall consist of three members of the Corps, one of whom at least shall be an officer. Any enquiry in reference to a commissioned officer must be made by a Court composed of officers of the Volunteer Force convened under due authority.

11. The Commanding Officer shall fix the time and place for all parades, drills, and gun practice.

12. The senior officer in command shall have power, subject to the approval of the Commanding Officer, to inflict the following fines:—

	s.	d.
For loading contrary to orders, or shooting out of turn	2	6
For discharging the rifle accidentally	5	0
For pointing same at any person, loaded or unloaded	20	0

13. All fines imposed on members of the Corps shall be entered in a book kept under the orders of the Officer Commanding for that purpose.

14. All fines shall be paid on or before the first day of the month succeeding that in which they have been incurred, and shall be collected by a Non-Commissioned Officer appointed by the Commanding Officer.

15. The property of the Corps is, by the Regulations, vested in the Commanding Officer; but a "Finance Committee," to aid him in the management of the finances of the Corps, shall be appointed yearly. This Committee shall consist of not less than three members besides the Commanding Officer.

Non-Commissioned Officers and men of over two years' service are eligible to be members of the Committee, and will be elected annually at the General Meeting of the Corps. The Committee shall consist of five members, three of whom are to form a quorum.

The annual appointment of the Committee shall take place annually on the 15th July.

The Commanding Officer shall cause an Abstract of the Accounts to be annually prepared and posted up in the gun-sheds for the information of every member of the Corps.

16. Any member obtaining leave of absence for any period exceeding one month, will hand in his arms.

17. As the use of bad, harsh, or intemperate language by officers or non-commissioned officers towards their juniors is calculated to lead (more than anything else) to a breach of discipline, it is strictly prohibited, and fines not exceeding 10s. may be inflicted by the Commanding Officer on those who disregard this rule.

18. Honorary members may, in accordance with the Regulations, wear the uniform of gunners of the Corps, with such distinguishing mark on the sleeve as may be approved of by the Commanding Officer. They are not to interfere in any way with the military duties of the Corps, but they may, when the Commanding Officer approves, attend "Plain Clothes" drill.

19. Honorary members shall severally pay a donation of £2 2s., or annual subscription of 10s.; but a retired Volunteer who has been returned as an efficient for at least 8 years, and who is willing to re-enrol, should occasion require his services, may be taken on the Roll of Reserve members without payment of donation or annual subscription, provided that the special sanction of the Commanding Officer to his so doing has been given.

20. Any member of the Corps behaving in any manner in public likely to bring contempt on the uniform of the Corps, will be liable to dismissal.

21. Every member is expected to provide himself with a copy of the Rules of the Corps.

---

[818] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
9th September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the subjoined Additional Regulations, framed by the Divisional Council of Mafeking, under the provisions of Act No. 40 of 1889.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[856.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 17th September, 1903.

WHEREAS by Government Notice No. 709 of the 7th August, 1903, the 8th September, 1903, was appointed, under the provisions of Sub-Section (a) of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," as the day on or before which Nominations of Candidates for election as Members of the Colonial Pharmacy Board, for the term of three years from the 1st January, 1904, would be receivable by FRED BOTHA, Clerk in the Local Government and Health Branch of the Colonial Secretary's Office, who was also by the aforesaid Government Notice appointed to receive the voting papers hereinafter referred to, if an election by vote became necessary: and whereas the said FRED BOTHA has notified to the Colonial Secretary, in terms of Sub-Section (c) of the above Section, that WILLIAM HOLLOWAY HELMORE, JAMES MCJANNET, WILLIAM KELK MAGER, and DIEDRICH KROGMAN PETERSEN were duly nominated as Candidates for election as Members of the Colonial Pharmacy Board for the term of three years aforesaid:

I do hereby, in terms of Sub-Section (c) of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," appoint Tuesday, the 24th November, 1903, as the day on or before which every person who was duly licensed and registered on the 8th September, 1903, as a Chemist and Druggist under the "Medical and Pharmacy Act, 1891," may sign and deliver to the said FRED BOTHA an official voting paper in the form prescribed in the Second Schedule to "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," or to the like effect, specifying, in the manner indicated in the said form, for which of the nominated candidates above-named such Chemist and Druggist elect to vote.

The said official voting paper may be delivered through the post, but no paper will be accepted or counted which has not been delivered at the Office of the Colonial Secretary, Cape Town, on or before four o'clock in the afternoon of the said 24th November, 1903, or unless the signature to such paper has been duly witnessed.

P. H. FAURE,
Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[834] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 10th September, 1903.

THE following Convicts and Prisoners who effected their escape on the dates and from the places specified in the subjoined Schedule have not yet been recaptured and are presumably still at large.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

No. if a Convict.	Name.	Escaped from	Date of Escape.	Reward for Apprehension.	Date of Warrant of Apprehension giving description, &c.	Remarks. (Race.)
G. 9121	John Stewart ...	Breakwater Convict Station	3rd July, 1903	£5 and reasonable expenses	3rd July, 1903	European
G. 7042	Arthur John Brann	Tokai Convict Station	11th Jan., 1903	£10 and reasonable expenses	11th Jan., 1903	ditto
G. 7930	Piet Jantjes ...	Bleak House Convict Station	9th Dec., 1902	£3 and reasonable expenses	9th Dec., 1902	Kafir
G. 9239	James Weaver ...	Elsenburg Convict Station	1st April, 1903	ditto	2nd April, 1903	Cape Coloured
Prisoner	Isaac Jacobs ...	Burghersdorp Gaol	22nd Feb., 1903	£1 and reasonable expenses	13th Mar., 1903	Hottentot
Prisoner	John Layton ...	Cape Town Gaol ...	12th Jan., 1903	ditto	14th Jan., 1903	European
Prisoner	Mtyoki	Cofimvaba Gaol ...	24th Feb., 1903	ditto	27th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	John Magin ...	Beaufort West Gaol	30th Dec., 1902	ditto	7th Jan., 1903	Hottentot
Prisoner	George Peters *alias* Makatees Hendriks	Douglas Gaol ...	18th Jan., 1903	ditto	20th Jan., 1902	Kafir
Prisoner	Marcus Croese ...	Durbanville Lock-up	23rd March, 1903	ditto	23rd Mar., 1903	Damara
Prisoner	John Clark ...	East London Gaol	5th May, 1903	ditto	12h May, 1903	European
Prisoner	Ndlakuse	Engcobo Gaol ...	23rd Jan., 1903	ditto	14th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	John Frederick N'tsabo	Hanover Gaol ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Johannes Mosekie	ditto ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Manxamba... ...	Herschel Gaol ...	15th Jan., 1903	ditto	17th Jan., 1903	ditto
Prisoner	Nkalitshane Ngqitiyeza	Indwe Lock-up ...	25th Sept., 1902	ditto	28th Oct., 1902	ditto
Prisoner	Sidenana *alias* Stemele Gani ...	Lady Frere Gaol ...	26th Feb., 1903...	ditto	6th Mar., 1903	ditto
Prisoner	Thebelo ...	Matatiele Gaol ...	12th Sept., 1902	ditto	13th Sept., 1902	Kafir
Prisoner	Madodana ...	ditto ...	12th Sept., 1902	ditto	13th Sept., 1902	ditto
Prisoner	Jack Sebini ...	Middelburg Gaol ..	14th Dec., 1902	ditto	15th Dec., 1902	ditto
Prisoner	Robert Johnston ...	ditto	23rd Mar., 1903	ditto	24th Mar., 1903	European
Prisoner	Hendrik van Rooyen	Philipstown Gaol	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	Hottentot
Prisoner	Majuri van Rooyen	ditto	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	ditto
Prisoner	Maans Louw ...	Piquetberg Gael ...	27th July, 1903	ditto	28th July, 1903	Hottentot
Prisoner	James Makali ...	Stellenbosch Gaol...	13th June, 1903	ditto	13th June, 1903	Kafir
Prisoner	James O'Neil ...	Port Elizabeth Gaol	24th Dec., 1902	ditto	31st Dec., 1902	European
Prisoner	Joseph Maffrey ...	ditto ...	17th March, 1903	ditto	23rd March, 1903	ditto
Prisoner	Soxonya ...	Umzimkulu Gaol ...	25th July, 1903	ditto	29th July, 1903	Kafir
Prisoner	Jacobus Makus ...	Warrenton Lock-up	19th Mar., 1903	ditto	26th Mar., 1903	ditto
Prisoner	Charles Smith ...	Wynberg Gaol ...	25th Nov., 1902	ditto	29th Nov., 1902	ditto
Prisoner	Ramhlagwana ...	Escort at Whittal's Store, Mount Fletcher District	21st Nov., 1902	£10 and reasonable expenses	22nd Jan., 1903	ditto

[855.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 17th September, 1903.

WHEREAS by Government Notice No. 709 of the 7th August, 1903, the 8th September, 1903, was appointed under the provisions of Sub-Section (a) of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," as the day on or before which nominations of Candidates for election as Members of the Colonial Medical Council, for the term of three years from the 1st January, 1904, would be receivable by FRED BOTHA, Clerk in the Local Government and Health Branch of the Colonial Secretary's Office; and whereas the said FRED BOTHA has notified to the Colonial Secretary, in terms of Sub-Section (c) of the above Section, that Drs. EDMOND SINCLAIR STEVENSON, JOHN HEWAT, DAVID JAMES WOOD, and WILLIAM DARLEY-HARTLEY were duly nominated as Candidates for election as Members of the Colonial Medical Council, for the term of three years aforesaid; and whereas it is provided, by Sub-Section (c) of Section 5 of the said Act, that if the numer of persons who have become candidates as aforesaid does not exceed the number then to be elected, the persons so nominated shall be deemed duly elected: I do therefore hereby declare the said Drs. EDMOND SINCLAIR STEVENSON, JOHN HEWAT, DAVID JAMES WOOD, and WILLIAM DARLEY-HARTLEY duly elected Members of the Colonial Medical Council for the said term of three years.

P. H. FAURE,
Colonial Secretary.

[857.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,

Cape of Good Hope, 17th September, 1903.

IN connection with Government Notice No. 856 of even date, appointing Tuesday, the 24th November, 1903, as the day on or before which official voting papers are receivable at the Colonial Secretary's Office, Cape Town, for the election as Members of the Colonial Pharmacy Board of three of the duly nominated candidates named in the said Notice: It is hereby notified, for the information of the Chemists and Druggists entitled to vote at the said election, by virtue of being duly licensed and registered on the 8th September, 1903, that an official voting paper, bearing the signature, stamp, or other distinctive mark of the person named in the above-mentioned Government Notice as having been appointed to receive the voting papers, will be sent by such person to the last registered address of every Chemist and Druggist registered on the date last-mentioned; and that, in the event of any voting paper being lost or spoilt, and satisfactory proof to that effect submitted, a fresh voting paper will be supplied by such person to the Chemist and Druggist concerned.

NOEL JANISCH,

Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT

No. 839.]

THE subjoined Audited Statement, showing as regards Deaths in each City and Chief Town, which had concerned (*a*) the number Certified and Uncertified from *all* causes, and from the principal Zymotic Diseases; (*b*) the Phthisis, Pneumonia, Bronchitis and Enteritis, and also showing the total number of Births and Deaths so far similarly

CITIES AND CHIEF TOWNS.	TOTAL DEATHS. Events of 1903 registered to 15th April, 1903, having occurred between 1st January and 28th February.	DEATHS. All Causes. Certified.	DEATHS. All Causes. Uncertified.	DEATHS. The Principal Zymotic Diseases. Certified.	DEATHS. The Principal Zymotic Diseases. Uncertified.	Deaths from Principal Zymotic Diseases which occurred during Jan. and Feb., 1903, and had been registered to 15th April, 1903. Measles. Certified. Under 5 Years.	Measles. Certified. Over 5 Years.	Measles. Uncertified. Under 5 Years.	Measles. Uncertified. Over 5 Years.	Typhoid Fever. Certified. Under 5 Years.	Typhoid Fever. Certified. Over 5 Years.	Typhoid Fever. Uncertified. Under 5 Years.	Typhoid Fever. Uncertified. Over 5 Years.	Whooping Cough. Certified. Under 5 Years.	Whooping Cough. Certified. Over 5 Years.	Whooping Cough. Uncertified. Under 5 Years.	Whooping Cough. Uncertified. Over 5 Years.	Diphtheria and Croup. Certified. Under 5 Years.	Diphtheria and Croup. Certified. Over 5 Years.	Diphtheria and Croup. Uncertified. Under 5 Years.	Diphtheria and Croup. Uncertified. Over 5 Years.
Aliwal North	E 6 / C 26 .. 32	5	1																		
		21	5		2						1		1								
Beaufort West	E 12 / C 45 .. 57	12									1								1		
		25	20	1																	
Burghersdorp	E 4 / C 17 .. 21	4		2							2										
		15	2	3							1										
Capetown	E 128 / C 268 .. 396	128		32		4	1				25			2				2	1		
		268		35		11					32			3				1	1		
Green and Sea Point	E 13 / C 13	13		1																	
		..	..	..	..																
Woodstock	E 88 / C 50 .. 138	88		22		4	1				1								1		
		50		9		1					2			1							
Maitland	E 7 / C 62 .. 69	7		4										1							
		60	2	13	1			1			2										
Mowbray	E 25 / C 11 .. 36	25		3							1										
		11		1																	
Rondebosch	E 6 / C 11 .. 17	6		1																	
		10	1	1							1										
Claremont	E 24 / C 57 .. 81	24		4							1								1		
		56	1	12							2										
Wynberg	E 49 / C 81 .. 130	49		18															1		
		80	1	19		1					5			1							
Kalk Bay & Muizenberg	E 4 / C 11 .. 15	4		1																	
		10	1																		
Simonstown	E 15 / C 15 .. 30	15		1						1											
		14	1	1							1										
Cradock	E 14 / C 58 .. 72	14		3							1										
		16	42	3	11								1				1				1
East London	E 30 / C 46 .. 76	30		2							1										
		44	2	4							2										
George	E 5 / C 8 .. 13	3	2	1										1							
		4	4	1															1		
Graaff-Reinet	E 12 / C 35 .. 47	12		2							2										
		20	15	4	4	1		3													
Grahamstown	E 31 / C 53 .. 84	31		4							2										
		31	22	6	9						1			1							
Kimberley	E 41 / C 195 .. 236	41		8							5										
		190	5	32	2						1										
Beaconsfield	E 9 / C 87 .. 96	7	2																		
		28	59	3	37						1										
King William's Town	E 14 / C 31 .. 45	14		3							2								1		
		15	16	2										1							
Malmesbury	E 4 / C 24 .. 28	4		1							1										
		24		14							7			1							
Mossel Bay	E 5 / C 14 .. 19	5		3							1										
		12	2	7							4			1					2		
Oudtshoorn	E 5 / C 29 .. 34	5		1							1										
		18	11	6	4									3					1		
Paarl	E 15 / C 51 .. 66	14	1	2	1														1		
		48	3	12	1						1			3					2	1	
Wellington	E 5 / C 14 .. 19	5		2							1										
		11	3	2																	
Port Elizabeth	E 59 / C 173 .. 232	58	1	12							4			2					1		
		169	4	37							5										
Prince Albert	E 8 / C 4 .. 12	7	1	3							1			2							
		3	1																		
Queenstown	E 21 / C 47 .. 68	21		3							2			1							
		5	42	1	20							2					2				
Robertson	E 4 / C 12 .. 16	3	1	1							1										
		12		1			1														
Somerset East	E 7 / C 23 .. 30	7		2										2							
		19	4	3																	
Stellenbosch	E 6 / C 27 .. 33	5	1	1															1		
		15	12	2	2			1			1									1	
Swellendam	E 4 / C 2 .. 6	3	1																		
		2																			
Uitenhage	E 17 / C 49 .. 66	16	1	6		1															
		32	17	6	9						2										
Worcester	E 7 / C 42 .. 49	5	2	1	2																
		28	14	3	3						1										
DEATHS. (Events of 1903) Registered in above Cities and Chief Towns, having occurred between :— 1st January and 28th February ..		2382	2056	326	382	108	24	2	5	..	1	87	2	2	25	..	3	..	13	7	2	..

N.B.—42 days are allowed for registration

SMALL POX.

Aliwal North,	1	Coloured,	Under 5	Certified.
"	3	"	Over 5	
Graaff-Reinet,	1	"	Under 5	"
Port Elizabeth,	1	European,	" 5	"
"	1	Coloured,	" 5	
"	2	"	Over 5	

Digitized by Google

NOTICE.

Colonial Secretary's Office, Cape of Good Hope, 12th September 1903. [1903.]

occurred during the months of January and February, 1903, and had been registered to 15th April, 1903, by the Deputy Registrars number Certified and Uncertified, under and over 5 years of age; (*i*) from each of principal (9) Zymotic Diseases; and (*ii*) from registered, during the first two months of 1903 in each City and Chief Town, is published for general information.

NOEL JANISCH, Under Colonial Secretary.

Deaths from Principal Zymotic Diseases which occurred during Jan. and Feb. 1903, and had been registered to 15th April, 1903.—*con.*								Other Deaths which occurred during January and February, 1903.																TOTAL BIRTHS	CITIES AND CHIEF TOWNS.
Diarrhœa.				Dysentery.				Phthisis or Pulmonary Consumption.				Pneumonia.				Bronchitis.				Enteritis.					
Certified.		Uncertified.		Certified.		Uncertified.		Certified.		Uncertified.		Certified.		Uncertified.		Certified.		Uncertified.		Certified.		Uncertified.		Events of 1903, registered to 15th April, 1903, having occurred between	
Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	1st Jan. and 28th Feb. 1903.	
—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	2	—	—	1	1	—	—	—	1	—	—	—	E 7 / C 17	24 Aliwal North.
2	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	4	—	—	—		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	E 16 / C 25	41 Beaufort West.
1	—	—	—	—	—	—	—	2	3	—	—	—	—	—	2	3	—	—	—	1	—	3	1		
—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	E 7 / C 8	15 Burghersdorp.
1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	3	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—		
2	3	—	—	—	2	—	—	—	7	—	—	3	5	—	—	—	—	—	—	15	1	—	—	E 136 / C 245	381 Capetown.
6	1	—	—	—	1	—	—	18	43	—	—	17	15	—	—	16	2	—	—	37	—	—	—		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	4	—	—	—	E 18 / C 7	25 Green & Sea Point
12	—	—	—	2	1	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	11	—	—	—	E 111 / C 59	170 Woodstock.
5	—	—	—	—	—	—	—	5	2	—	—	4	1	—	—	1	—	—	—	7	—	—	—		
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	E 6 / C 36	42 Maitland.
8	2	—	—	—	1	—	—	—	4	—	—	5	—	—	—	10	—	1	—	12	—	—	—		
2	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	2	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	E 28 / C 21	49 Mowbray.
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—		
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	E 8 / C 19	27 Rondebosch.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—		
2	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	3	—	—	—	E 37 / C 73	110 Claremont.
9	—	—	—	—	—	—	—	2	5	—	—	4	1	—	—	1	—	—	—	10	—	—	—		
6	—	—	—	2	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	—	—	E 32 / C 57	89 Wynberg.
8	2	—	—	2	—	—	—	2	2	—	—	3	—	—	—	5	—	—	—	12	2	—	—		
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	E 4 / C 9	13 Kalk Bay & Muizenberg.
—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	2	—	—	—	E 19 / C 11	21 Simonstown
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	—	—	—	—	—	—	2	1	—	—		
1	—	—	—	1	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	E 25 / C 26	51 Cradock.
2	—	7	—	1	—	—	1	—	4	—	3	—	1	4	6	1	—	6	1	6	—	—	—	E 72 / C 31	103 East London
—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—		
—	—	—	—	2	—	—	—	—	6	—	—	6	2	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	E 6 / C 13	19 George.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	5	—	—	—	E 28 / C 11	69 Graaff Reinet.
1	—	—	—	1	—	—	1	—	3	—	1	2	3	1	3	2	—	—	—	10	3	—	—		
4	—	7	1	2	—	—	—	—	2	—	2	1	1	—	—	—	1	—	2	8	—	1	—	E 34 / C 38	72 Grahamstown.
2	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	6	—	—	—		
21	4	2	—	6	—	—	—	—	—	—	—	4	45	1	1	4	—	—	—	16	2	—	—	E 64 / C 69	133 Kimberley.
—	—	33	4	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	E 18 / C 27	45 Beaconsfield.
1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	2	4	—	16	—	—	—	—	5	—	—	—		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	1	—	—	E 33 / C 17	50 King William's Town
1	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	1	—	—	2	1	—	—	3	1	1	—	—	1		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	E 3 / C 12	15 Malmesbury.
6	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	3	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—		
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	E 9 / C 25	34 Mossel Bay.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—		
2	—	4	—	—	—	—	—	—	2	—	—	1	1	1	—	1	1	1	—	1	—	—	—	E 33 / C 43	76 Oudtshoorn.
1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	E 19 / C 52	71 Paarl.
5	—	1	—	—	—	—	—	—	4	—	—	2	3	—	—	4	—	—	—	5	—	—	—		
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	E 3 / C 17	20 Wellington.
2	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—		
3	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	5	—	—	—	E 196 / C 174	240 Port Elizabeth.
14	—	—	—	2	—	—	—	11	27	—	1	10	5	—	—	6	2	—	—	13	—	—	—		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	E 8 / C 2	10 Prince Albert.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
1	—	—	—	—	—	13	3	—	4	—	2	—	2	4	4	—	—	—	3	4	—	—	—	E 23 / C 40	63 Queenstown.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—		
2	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	1	1	—	—	1	—	—	—	3	—	—	—	E 8 / C 12	20 Robertson.
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	1	2	2	1	—	—	—	—	4	—	—	—	E 9 / C 21	30 Somerset East.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—		
—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	—	3	—	7	—	1	—	E 6 / C 29	35 Stellenbosch.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—		
4	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	E 6 / C 19	25 Swellendam.
3	1	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—		
1	—	2	—	—	—	—	—	—	8	—	2	—	—	—	—	6	1	3	1	3	—	—	—	E 34 / C 34	68 Uitenhage.
1	—	—	1	—	1	1	1	—	3	1	3	2	2	—	1	—	—	—	—	3	—	1	—	E 14 / C 33	47 Worcester.
150	14	66	6	11	25	15	7	43	195	1	22	87	112	16	38	74	8	18	9	274	9	6	2	2,343	BIRTHS, (Events of 1903). Registered in above Cities or Chief Towns having occurred between:— 1st Jan. and 28th. Feb.

of Births, and 36 hours for Deaths.

BUBONIC PLAGUE.

Port Elizabeth, 1 European, over 5 } Certified.
„ 13 Coloured „ }

General Register Office,
Cape of Good Hope,
12th September, 1903.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[864.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
17th September, 1903.

THE following comparative tabular statement shewing the number of Registered Voters in the several Electoral Divisions of the Colony of the Cape of Good Hope in the years 1899 and 1903 and giving race statistics (except as regards Cape Town) for 1903 is published for general information. The race statistics for Cape Town will be published later on.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Electoral Division.	No. of Voters in 1899.	No. of Voters in 1903.	Increase as compared with No. of Voters in 1899.	Decrease as compared with No. of Voters in 1899.	Statistics relating to race distinctions of Registered Voters in 1903. (A) E.	I.	K.	F.	O.	M.	H.	C.	Total.
Albany	1,963	2,036	73	...	1,772	...	166	13	58	2	25	...	2,036
Albert	2,061	1,823	...	238	1,733	7	54	5	22	2	..	...	1,823
Aliwal North	1,791	1,452	...	339	824	11	270	275	60	...	12	...	1,452
Barkly West	2,524	1,953	...	571	1,498	14	221	8	211	1	...	...	1,953
Beaufort West	2,213	2,124	...	89	1,756	1	42	1	206	3	115	...	2,124
Caledon	2,335	2,476	141	...	2,002	...	1	...	273	...	200	...	2,476
Cape Town District 1 ...	1,664	3,196	1,532	...	...	...	...	...	...	...	...	...	3,196
,, ,, 2 ...	1,033	1,950	917	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1,950
,, ,, 3 ...	1,167	2,216	1,049	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2,216
,, ,, 4 ...	1,705	2,374	669	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2,374
,, ,, 5 ...	1,372	2,883	1,511	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2,883
,, ,, 6 ...	2,006	3,406	1,401	...	...	...	...	...	...	...	...	...	3,406
,, ,, 7 ...	404	950	546	...	...	...	...	...	...	...	...	...	950
,, ,, 8 ...	133	153	20	...	...	...	...	...	...	...	...	...	153
Cathcart	1,091	1,172	81	...	952	...	89	93	36	...	2	...	1,172
Clanwilliam	1,745	1,713	...	32	1,588	...	1	...	115	...	9	...	1,713
Cole-berg	2,028	2,184	156	...	1,980	8	64	3	129	...	...	...	2,184
Cradock	1,933	2,025	92	...	1,930	2	93	...	...	...	...	...	2,025
East London	3,972	4,697	725	...	4,431	6	224	24	12	...	...	...	4,697
Fort Beaufort	1,485	1,659	174	...	1,030	...	43	307	145	...	134	...	1,659
George	3,682	4,002	320	...	3,439	...	...	1	539	2	21	...	4,002
Graaff-Reinet	2,389	2,417	28	...	2,293	...	14	1	105	...	4	..	2,417
Grahamstown	1,839	1,836	...	3	1,639	...	70	9	79	2	37	...	1,836
Griqualand East ...	1,930	1,989	59	...	1,495	7	179	89	154	...	65	...	1,989
Humansdorp	1,276	1,395	119	...	1,056	...	8	72	216	...	13	...	1,395
Jansenville	2,111	1,937	...	174	1,804	...	32	...	92	...	9	...	1,937
Kimberley	6,346	6,406	60	...	5,197	125	237	29	479	39	...	...	6,406
King William's Town ...	2,607	2,800	193	...	2,018	...	465	251	21	7	8	...	2,800
Mafeking	661	756	95	...	652	23	52	...	29	...	...	...	756
Malmesbury	2,722	2,441	...	281	2,117	...	...	...	323	1	...	...	2,441
Middelburg	1,370	1,484	114	...	1,143	3	11	2	25	...	...	...	1,484
Namaqualand	2,140	2,016	...	124	1,432	...	5	...	199	...	80	...	2,016
Oudtshoorn	2,706	3,060	354	...	2,866	2	1	...	33	...	158	...	3,060
Paarl	2,587	2,864	277	...	2,093	4	6	...	740	21	...	...	2,864
Piquetberg	1,610	1,582	...	28	1,401	...	...	...	110	...	41	...	1,582
Port Elizabeth	7,462	10,952	3,490	...	8,486	77	806	311	1,011	133	34	67	10,952
Prieska	1,580	1,029	...	551	814	1	17	...	196	1	...	...	1,029
Queenstown	2,996	3,617	621	...	2,661	...	155	427	69	...	5	...	3,617
Richmond	1,630	1,921	291	...	1,807	2	29	5	75	3	...	...	1,921
Riversdale	2,140	2,209	69	...	2,108	...	...	...	55	...	16	...	2,209
Simonstown	1,268	1,634	366	...	1,372	...	1	1	178	82	...	...	1,634
Somerset East	2,544	2,575	31	...	2,202	...	118	63	151	...	41	...	2,575
Stellenbosch	1,588	2,195	607	...	1,510	5	7	21	593	59	...	...	2,195
Swellendam	2,457	2,695	238	...	2,491	...	...	...	64	...	140	...	2,695
Tembuland	2,848	2,789	...	59	1,827	1	378	407	170	1	5	...	2,789
Uitenhage	2,639	3,078	439	...	2,817	...	29	28	139	56	9	...	3,078
Victoria East	779	779	...	...	557	...	21	195	3	...	3	...	779
Victoria West	2,433	2,334	...	99	2,195	...	46	...	92	1	...	...	2,334
Vryburg	1,468	944	...	524	811	35	47	2	49	...	...	...	944
Wodehouse	2,731	2,001	...	730	1,258	3	681	16	33	...	10	...	2,001
Woodstock	5,316	6,442	1,126	...	5,932	3	285	...	205	17	...	...	6,442
Worcester	3,354	3,630	276	...	3,112	...	...	...	504	14	...	...	3,630
Wynberg	3,905	4,914	1,009	...	4,032	1	18	...	737	126	...	...	4,914
Grand Total ...	11,9738	13,5165	19,269	3,842					B				13,5165

NOTE.—(A) E.—European. I.—Indian. K.—Kaffir. F.—Fingo. O.—Other. M.—Malay. H.—Hottentot. C. Chinese.
(B) Grand Totals will be published when Cape Town Statistics have been completed.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[862.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 17th September, 1903.

DESTITUTE CHILDREN: APPRENTICESHIP OF.

WHEREAS the Children specified below have been brought to the Offices of the respective Resident Magistrates of the Districts enumerated in the Schedule hereto in a state of destitution, Notice is hereby given that unless the said children are claimed by some relative or friend able and willing to support them, within a period of Six weeks from the date hereof, they will be indentured according to law to the persons respectively indicated below or some other fit and proper persons.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

Name.	Description.	District.	Person to whom to be indentured.
Feijie Lotz ...	Coloured female, aged about 5 years.	Willowmore	———
———	European male Infant, aged about 8 months	Wellington	P. D. du Toit, of Burgersdrift
John Blauw ...	Hottentot boy, aged about 13 years	Cape Town	———
Hadje *alias* Allee	Indian boy, aged about 8 years	,,	———
Mona *alias* Tambiba	Indian boy, aged about 7 years	,,	———
Philip Windvogel ...	Coloured Male child, aged about 8½ years	Albert ...	———
Minnie Meyer ...	Coloured girl, aged about 14 years	Kimberley	Lena Snyfers
Funiwe ...	Coloured female child, aged about 10 years.	Port Elizabeth	Margaret Carney
Willie Fisher ...	European lad, aged about 9 years.	Cape Town	———
———	European Female child, aged about 7 months.	Port Elizabeth	Alvera Laoma
Klaas Jacobs ...	Hottentot lad, 13 years old.	Fraserburg	H. G. Wehncke, of Zandmerwe.
Jaggie Windvogel	Coloured female child, aged 9 years.	Hanover	Mr. J. de Beer
David Makeer ...	Coloured lad, aged about 12 years.	Aliwal North	———
Abraham Koopman ...	Coloured lad, aged 7 years.	Paarl	———

Note.—Applications for indentuiing should be made directly to the Resident Magistrate of the district concerned.

[861.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 17th September, 1903.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

INTENDING Candidates are invited to make early application for the following District Surgeoncies now vacant viz.:—

1. Aliwal North (Additional) resident at Jamestown, vacant by resignation of Dr. J. Fenton, allowance £60 per annum and private practice.
2. Butterworth vacant by the resignation of Dr. J. H. Nankwell, allowance £250 per annum (inclusive of a Forage allowance of £50 per annum) and private practice.
3. Hope Town (Additional) resident at Strydenburg vacant by resignation of Dr. John Muir, allowance £60 per annum and private practice.
4. Malmesbury (additional) resident at Hopefield, vacant by the resignation of Dr. J. C. Palmer, allowance £75 per annum and private practice.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[860.] [1903.]

16th September, 1903.

THE undermentioned Statement of Expenditure chargeable to Votes for the Financial Year 1903-4, for the month ended 31st July, 1903, is hereby published for general information.

WM. A. COLLARD,
Acting Assistant Treasurer.

RETURN of Expenditure unaudited and partly chargeable to Votes for the Financial Year 1903-4, according to the latest Accounting Officers' Returns for the period 1st to 31st July, 1903.

Prime Minister	£14,104
Legislative Council	264
House of Assembly	1 081
Cape Colonial Forces	14,510
Colonial Secretary	49,366
Education	28,844
Treasurer	202,255
Controller and Auditor-General	999
Controller of Customs	10,377
Postmaster-General	87,724
Attorney-General	93,372
Secretary for Public Works	1,033
Chief Inspector of Public Works	31 280
Railways Working	399,742
Secretary for Agriculture	20,629
Surveyor-General	2,090
Total	£957,670

[863.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope,
17th September, 1903.

THE subjoined statement, showing the names of two Candidates for Election as a Commissioner of the Port Elizabeth Harbour Board, and the names of persons who have signed their requisitions, is hereby published for general information, in terms of Clause 16 of Act No. 36 of 1896.

WM. A. COLLARD,
Acting Assistant Treasurer.

ELECTION OF A COMMISSIONER OF THE PORT ELIZABETH HARBOUR BOARD.

The following are the names of Candidates for Election as a Commissioner of the Port Elizabeth Harbour Board, and the names of the persons who have signed their Requisitions. The Poll will be held at the Customs House between the hours of 9 a.m. and 1 p.m. on Wednesday, September 30th, 1903.

DAVID LUMSDEN, ESQ.

Hansen & Schrader.
T. Birch & Co.
Ebell & Co.
Watson & Co.
J. W. Jagger & Co.
Poppe & Co.
Cleghorn, Harris & Ward.
Rolfes, Nebel & Co.
W. Lane & Co.
J. Pyott, Ltd.
Bisseker, George & Co.
Garlick, Harper & Co.
and 57 others.

CHARLES F. KAYSER, ESQ.

William Savage & Sons.
M. M. Steytler & Co.
Arthur & Co.
Holt & Holt.
Steel, Murray & Co.
Stephen Fraser & Co.
Hannam & Co.
Parker, Wood & Co.
H. J. Ruddle & Co.
McNair, Sellick & Co.
W. F. Brittain & Co.
R. Crooks & Co.
and 15 others.

C. W. PEARSON,
Collector of Customs.

Customs House, Port Elizabeth,
11th September, 1903.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[659.] [1903.]

Attorney-General's Office,
Cape of Good Hope,
22nd July, 1903.

NOTICE is hereby given, in terms of Proclamation No 211 of this date, that the Circuit Courts will be held at the following places on the days hereinafter mentioned commencing at 9 o'clock in the forenoon of each day, viz.:—

WESTERN CIRCUIT.

Beaufort West, Wednesday, 9th September, 1903.
Prince Albert, Monday, 14th September, 1903.
Oudtshoorn, Wednesday, 16th September, 1903.
Uniondale, Monday, 21st September, 1903.
Knysna, Friday, 25th September, 1903.
George, Wednesday, 30th September, 1903.
Mossel Bay, Saturday, 3rd October, 1903.
Riversdale, Tuesday, 6th October, 1903.
Swellendam, Thursday, 8th October, 1903.
Worcester, Saturday, 10th October, 1903.
Paarl, Friday, 16th October, 1903.
Malmesbury, Thursday, 22nd October, 1903.

And it is further notified that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause of delay from opening the Circuit Court at any of the above places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such Town, or so soon thereafter as conveniently may be.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department

[691.] [1903.

Attorney General's Office,
Cape of Good Hope, 29th July, 1903.

NOTICE is hereby given, in terms of Proclamation No 216 of this date, that the Circuit Courts will be held at the following places on the days hereinafter mentioned, commencing at 9 o'clock in the forenoon of each day, viz.:—

EASTERN CIRCUIT.

Graaff-Reinet, Wednesday, 2nd September, 1903.
Uitenhage, Saturday, 5th September, 1903.
Port Elizabeth, Tuesday, 8th September, 1903.
Somerset East, Monday, 14th September, 1903.
Bedford, Wednesday, 16th September, 1903.
Fort Beaufort, Friday, 18th September, 1903.
King William's Town, Monday, 21st September, 1903.
East London, Monday, 28th September, 1903
Cathcart, Saturday, 3rd October, 1903.
Queenstown, Monday, 5th October, 1903.
Dordrecht, Saturday, 10th October, 1903.
Cala, Wednesday, 14th October, 1903.
Butterworth, Tuesday, 20th October, 1903.
Umtata, Monday, 26th October, 1903.
Kokstad, Tuesday, 3rd November, 1903.

And it is further notified that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause of delay from opening the Circuit Court at any of the above places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such Town, or so soon thereafter as conveniently may be.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department.

[853.] [1903.]

Attorney-General's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
16th September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to appoint:

As Justices of the Peace.

1. John Edward Slater, for the District of Albany.
2. Abraham Pieter de Villiers Theron, for the District of Beaufort West.
3. Carl Jacob Frank, for the District of Gordonia.
4. Adriaan Jacobus Murray, for the District of Oudtshoorn.
5. Louis Leopold Nel, for the District of Oudtshoorn.
6. Hendrik Albertus Wapenaar, for the District of Oudtshoorn.
7. Abraham Albertus During, for the District of Paarl.
8. Cornelis Moll, for the District of Paarl.
9. Ferdinand Frederick Wilhelm Peinke, for the District of Stutterheim, while Mayor of the Municipality of Stutterheim.
10. John McFaul Carson, for the District of Van Rhynsdorp.

As Field-cornets.

1. Willem Petrus Lubbe, for Ward No. 6, Bidouw, in the Division of Clanwilliam, *vice* Barend Jacobus Lubbe, resigned.
2. Cornelius Johannes Nicolaas Bestbier, for the Ward Saldanha Bay, in the Division of Malmesbury, *vice* Andries George Hendrick Kotze, resigned.

As Assistant Field-cornets.

1. Jacobus Petrus Theron, for the Ward Achter Riebeek Kasteel, in the Division of Malmesbury *vice* Pieter Eduard Hauman Haman, resigned.
2. Willem Petrus Jacobus Baard, Wilson, for the Ward St. Helena Bay, in the Division of Malmesbury.
3. Thomas Edward Honiball, for Ward No. 2, Avontuur, in the Division of Uniondale.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department.

[842.] [1903.]

Department of Agriculture, Cape Town,
Cape of Good Hope,
14th September, 1903.

SWISS FARM LABOURERS.

THE Government, having arranged to obtain a limited number of Swiss Farm Labourers for employment by farmers in the Vine and Fruit districts, invite applications for such labourers, to be addressed to the undersigned, stating the number required, and whether single or married men with families.

The terms and conditions on which the labourers can be engaged are stated hereunder.

The applications which have already been made for Italian labourers will, unless advice be received to the contrary, be held to stand for Swiss labourers.

The labourers will, as far as possible, be allotted to applicants according to priority of application. Applicants will receive the longest possible notice by letter as to when their labourers may be expected to arrive in the Colony.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

CONDITIONS FOR EMPLOYMENT OF SWISS FARM LABOURERS.

1. The labourer and his family will be landed in Cape Town free to the employer, who will not be called upon for any part of the passage money. The employer will, however, have to bear cost of conveying the labourer and family from Cape Town to his farm.

2. The wages to be paid to the labourer by the employer shall be at the following rates, viz.:—

For each MAN, 2s. 6d. for every full working day.
For each WOMAN, 1s. for every full working day, except during the Fruit season, when for working extra time the rate shall be 1s. 3d. for every full working day.
For CHILDREN, such rate as may be mutually agreed upon between the employer and the parent or parents of the said children.

3. The working day for men shall commence at sunrise and terminate at sunset; for women and children, it will commence at 8 o'clock a.m. and terminate at 4 o'clock p.m.: Provided that there be allowed to the labourer for meals in summer two hours; in winter, one and a half hours per day.

4. The working week shall comprise not less than five and a half full working days, and at the labourer's option may be extended to six days upon such terms as to wages or otherwise as may be agreed upon between the employer and the labourer.

5. The employer shall provide the labourer with a cottage containing at least two rooms, but such further room or rooms shall be provided as may be rendered necessary by the number of persons in the family of the labourer.

6. The employer shall provide each labourer (or if married, the head of each labourer's family), with suitable garden ground, in extent not less than one acre.

7. On the satisfactory completion of the Contract hereinbefore set forth, the Government will use its influence and best endeavours to promote a fresh Contract or Contracts between the labourer and the employer, whereby the labourer shall be entitled to remain on the land and work some portion or portions of the same on the "Metayer" system, or upon some other system or principle by which the labourer will have the right to enjoy a share or shares in the profits derived from the land under cultivation.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[832.*] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape of Good Hope, 10th September, 1903.

WHEREAS it has been found necessary that the Certificate appearing on Diagrams of landed property framed by Land Surveyors for the purpose of Titles or Transfers, should be of a more binding nature, it is hereby notified for the information of Land Surveyors, and others interested, that the Surveyor-General has been instructed not to pass any diagrams framed on or after the 1st November next for the purposes mentioned, unless such diagrams bear the following certificate of the responsible Surveyor, namely: "I hereby certify that the survey from which the above diagram is framed has been made by me." The work of assistants to Land Surveyors will not be covered by the above certificate, unless such work has been done under the personal supervision of the responsible Surveyor.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

* Corrected from issue of *Gazette* No. 8578, dated 11th September 1903.

[852.] [1903.]

Office of the Commissioner of Public Works,
Cape Town, Cape of Good Hope.
15th September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to appoint:—

Under Section 1 of the Regulations Promulgated by Proclamation 53 of 1903,

The Resident Magistrate of the District of East London, or the Officer for the time being acting as such, to sit in the Water Court for the Water District of East London.

Under Section 4 of the Regulations Promulgated by Proclamation 53 of 1903,

The Senior Clerk to the Resident Magistrate of the District of East London, or the Officer for the time being acting as such, to be the Registrar of the Water Court for the Water District of East London.

LEWIS MANSERGH,
Secretary for Public Works.

[838.] Department of Agriculture, [1903.]
Cape Town, 12th September, 1903.

ANIMAL DISEASES ACTS Nos. 27 OF 1893 AND 22 OF 1896.

THE subjoined Return of Areas at present under Quarantine for Contagious and Infectious Diseases, and of Areas which have been released during the month of August, 1903, from Quarantine, under the provisions of the above Acts, is published for general information.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

AREAS QUARANTINED.

District.	Farm or Area.	Quarantined by Resident Magistrate's Declaration or by Proclamation.
	LUNGSICKNESS.	
Aberdeen	Farm "Tweedracht"	5-8-03
Alexandria	Farm "Mimosa"	3-8-03
Dordrecht	Farm "Jonashoek." Ward 7	15-7-03
"	Farm "Vaalbank," Ward 4	3-8-03
East London	Farm 10, Ward 1	19-8-03
Gordonia	The whole of the Division	21-8-03*
Hay	The Farm "Kheis"	17-8-03
Kenhardt	Cattle of Barend Lindberg	20-7-03
Kimberley	Farm "Rosmead"	30-7-03
King William's Town	Ngemntu Sonjica's Ward, Siwani's Location	28-7-02*
"	Mfundisi's Ward, Chief Siwani's Location	22-9-02*
"	Lot No. 39, Durban Street	24-7-03
"	Cattle of Yawati, of Tom, Tyutyu's Location, Ward 11	24-7-03
"	Farm "Bed Rock"	1-9-03
"	Farm "Wolseley," F.C. 10	14-8-03
"	Farm "Hinsberg"	10-8-03
"	Cattle of E. Collins, of Balassi	23-7-03
Nqamakwe	Cattle of Nyila, of Tymira	13-7-03
"	Cattle of Tropana, of Neulu	4-8-03
"	Cattle of Ntikana, of Tymira	22-7-03
"	Cattle of Mkatshane	25-7-03
St. Mark's	Cattle of Mondli, of Ncora	17-7-03
"	Cattle of John Ngunana and others	18-7-03
Willowvale	Cattle of Jas, of Nqabara	29-7-03
	GLANDERS.	
Bredasdorp	Farms "Melkbosch," "Sanddrift," "Klipfontein" and "Napier"	19-8-03
	ANTHRAX (Miltziekte).	
Barkly West	Farm H. V. 23, "Putfontein"	30-7-03
"	Farms H. V. 24, H. V. 69, and H. V. 25	12-8-03
Kentani	Cattle of Mguda, of Qolora	20-8-03
	QUARTER EVIL (Sponsziekte).	
East London	Location of Mncotsche	24-8-03
"	Location "Potsdam," Ward 6	12-8-03
"	Lot 2, Kwelera	25-7-03
"	Farm A. and portion of the Potsdam Commonage	3-8-03
"	Farm No. 154	23-7-03
Fort Beaufort	Part of Blinkwater Commonage	10-8-03
Kentani	Cattle of Mkohla, of Kalakazi	23-7-03
King William's Town	Cattle of W. Schroeder, of Gxulu	13-8-03
Komgha	Portion of Farm "Golddust"	17-8-03
	INFECTIOUS SWINE FEVER.	
	The Divisions of Stellenbosch, Cape and Paarl	23-7-03*

AREAS RELEASED FROM QUARANTINE.

District.	Farm or Area.	How released from Quarantine.
	LUNGSICKNESS.	
King William's Town.	Bushwana's Village, Xukwane's Location and portion of Myanda's Location, near Tamacha	28-8-03*
"	Cattle of Yiya, in Jafta's Location	20-8-03
Mafeking	Farm "Donkerhoek"	10-8-03

* By Proclamation.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

[851.] [1903.]

Office of the Commissioner of Public Works,
Cape Town, Cape of Good Hope,
15th September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to appoint, in terms of Section 3 of Act 40 of 1899, the undermentioned gentlemen to be Water Court Assessors for the Water District of East London.

LEWIS MANSERGH,
Secretary for Public Works.

SCHEDULE.

WATER DISTRICT OF EAST LONDON.

Name.	Address.
Wilhelm Brussow	Macleantown.
Peter Cairns	Monzie Farm.
James Dallas	East London West.
William John Hartley ...	Fort Jackson.
Wilhelm Kretzmann	Fort Jackson.
Peter Martin Kruuse	Gonubie.
Wilhelm Meier	Macleantown.
Thomas Poole	Fort Jackson.
Johannes Hendrikus Scheepers ...	Keiskama.
Victor Tate	Cambridge.
John William Ella Venables ...	Chalumna.
Josiah Venables	Chalumna.
Joseph Ward	Gonubie.
Thomas Howlett Warren, sen. ...	Chalumna.
Thomas Howlett Warren, jun. ...	Chalumna.
Thomas Willows	Shelford Farm.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF BONDED WAREHOUSES.

WHEREAS the undermentioned Firms have applied for the Revocation of the Appointment of Bonded Warehouses respectively described in the Schedule hereto:—

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, the appointment of the same is hereby revoked.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 17th day of September, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

SCHEDULE.

No.	Name of Firm.	Description of Warehouse.	Notified in Government Gazette of
727	RONALDSON & COOPER, East London.	A Warehouse for General Merchandize, now occupied by them, situate on Lot 10, Block D 17, Ward 4.	17th January 1902.
728	RONALDSON & COOPER, East London.	A Warehouse for General Merchandize, now occupied by them, situate on Lot 10, Block D 16, Arcadia.	1st August, 1902.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENTS OF BONDED WAREHOUSES.

WHEREAS the undermentioned Firms have submitted the Warehouses respectively specified in the Schedule hereto to be approved of for the deposit of Goods in Bond.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, I have approved of, and do now appoint the above-mentioned Warehouse to be a Warehouse for the free Warehousing and Securing of Goods imported, without payment of duty on the first entry thereof, excepting such Goods as are prohibited to be imported, and also Gunpowder Undressed Hemp, Fish Oil, Mineral Oil, Tar, Tow, Rosin Turpentine and other articles of inflammable, dangerous or inconvenient nature.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 17th day of September, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

SCHEDULE.

No.	Name of Firm.	Description of Warehouse.
729	Ronaldson & Co., East London.	A Warehouse situate on Lot 10, Block D17, Arcadia, built of brick under iron roof, containing one floor, the property of Mr. A. W. Newman.
730	Ronald on & Co., East London.	A Warehouse situate on Lot 10, Block D16, Ward 4, built of brick under iron roof, containing one floor, the property of Mr. H. Batchelor.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

WHEREAS Messrs. W. R. JECKS & COY. of Port Elizabeth, have applied for the Revocation of the appointment of the Bonded Warehouse for General Merchandize, now occupied by them, situated in Strand and Mill-streets, as notified in *Government Gazette* of the 3rd November, 1899.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, the appointment of the same is hereby revoked.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 14th day of September, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

No. 726.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR MAIN POSTS.

MAMRE ROAD TO MAMRE.

IT is hereby notified that Sealed Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to noon on Thursday, the 22nd October next, for the conveyance of the following post by cart and not less than two horses for the period 1st January, 1904 to the 31st December, 1906:—

1. Between Mamre Siding and the Post Office, Mamre, twice and also three times a week, each way, in 1½ hours.

2. Between the Railway Station, Kalabas Kraal, and the Post Office, Mamre, *viâ* the Post Office, Katzenberg, twice and also three times a week, each way, in three hours.

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender, and endorse their covering envelope "Mail Tender, Mamre Siding to Mamre."

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving four months' notice in writing.

Forms of Tender and any other information required can be obtained from the Civil Commissioner, Malmesbury, or the Postmasters at the above-mentioned places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
17th September, 1903. No. 531.
(51005,3)

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

PARCEL POST.

THE following Comparative Return of Parcels posted at the Offices mentioned is published for general information :—

Office.	July, 1903.		August, 1903.		Corresponding Month last year (August, 1902).	
	Number of Parcels.	Amount of Postage.	Number of Parcels.	Amount of Postage.	Number of Parcels.	Amount of Postage.
		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.
Cape Town	16,685	1,328 3 10	14,979	1,238 13 3	14,150	1,183 4 3
Port Elizabeth	4,471	305 18 11	4,376	284 3 6	5,180	607 0 8
East London	2,193	178 8 3	2,323	180 3 0	2,090	113 12 3
King William's Town	2,120	142 5 3	2,024	131 1 7	1,987	161 16 0
Grahamstown	2,155	186 6 5	2,387	186 18 0	2,073	182 14 2
Kimberley	1,376	89 17 6	1,303	92 0 10	1,229	103 2 6
Queenstown	1,190	85 4 11	1,164	81 18 7	1,074	74 16 3
Uitenhage	1,314	146 0 9	1,817	159 8 7	845	97 1 11
Paarl	461	53 17 9	362	42 2 7	174	20 8 10
Aliwal North	379	24 6 11	368	19 5 0	245	17 13 0
Oudtshoorn	355	26 2 4	279	18 12 7	276	23 15 9

RATES OF POSTAGE ON PARCELS.

	s.	d.
For delivery within the Cape Colony (including Basutoland and the Transkeian Territories), Natal, Orange River Colony, the Transvaal and Delagoa Bay—		
For 8 oz.	0	4
And for every additional 4 oz. or fraction	0	2
For delivery in the Bechuanaland Protectorate and Rhodesia—		
Not exceeding 1 lb.	1	6
And for every additional lb. or fraction	1	6
For delivery in the United Kingdom—		
Not exceeding 1 lb.	0	9
And for every additional lb. or fraction	0	9

Parcels can also be forwarded to almost every other country. Rates of Postage, Customs, Prohibitions, etc., are given in the Post Office Guide.

S. R. FRENCH, Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 15th September, 1903.

No. 532.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

MIDDELBURG—AMENDED NOTICE.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, will be received by the Civil Commissioner of Middelburg until 12 noon on Tuesday, the 13th day of October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Office, The Willows, and the residence of Field-coronet Godfrey Watermeyr, at Opperman's Kraal, *via* the Post Office, at Heydon, once a week each way on horseback, in 2 hours.

2. Between the Post Office, Rosmead and the residence of Field cornet Nic. Venter, Moordenaar's Poort, once a week each way on horseback, in 1½ hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract, a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice in writing.

Forms of tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned Offices.

GEORGE D. RAINIER,
Acting Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Middelburg, 17th September, 1903.
(51098/3). No. 533.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

KOKSTAD TO UMZIMKULU.

NO satisfactory Tenders having been received, Notice is hereby given that Sealed Tenders, in original only, addressed to the Chairman of the Tender Board, will be received at the Audit Office, Cape Town, until Thursday, 22nd October next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail by cart and not less than Two Horses :—

Between the Post Offices, Kokstad and Umzimkulu, *via* Newmarket and Sneezewood, in ten hours, three and also six times a week each way.

A sufficient number of relays of horses or mules must be provided to ensure a satisfactory performance of the Contract, and the stations at which the relays will be kept must be stated in the Tender.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tender for Mails between Kokstad and Umzimkulu."

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1905.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the same upon giving four months' notice, in writing, to that effect.

Forms of Tender, containing full information in regard to the conditions of Contract, can be obtained on application to the Chief Magistrate, Kokstad, or the Postmasters at Kokstad and Umzimkulu.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
17th September, 1903. (51053/3.) No. 535.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette,*" etc., etc.

NOTICE.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 36 of "The Indemnity and Special Tribunals Act, 1900," that three of the Commissioners appointed by the 33rd Section of the said Act will sit at each of the following places on the dates hereinafter mentioned, at nine o'clock in the forenoon, namely:—

KIMBERLEY, in the District of Kimberley, Tuesday 20th October, 1903.

COLESBERG, in the District of Colesberg, Monday 26th October, 1903.

ALIWAL NORTH, in the District of Aliwal North, Tuesday, 3rd November, 1903.

E. F. LONSDALE.
Acting Secretary to the Law Department.

Attorney General's Office.
Cape Town, 8th September, 1903.

In connection with the foregoing notice cases from the following Districts will be tried at Kimberley, Colesberg and Aliwal North, respectively, namely:—

At KIMBERLEY:—Cases from Kimberley, Mafeking, Vryburg, Kuruman, Barkly West, Hay and Herbert.

At COLESBERG:—Cases from Colesberg, Cradock, Middelburg, Somerset East, Gordonia, Kenhardt, Prieska and Victoria West.

At ALIWAL NORTH:—Cases from Aliwal North, Barkly East, Wodehouse, Albert, Steynsburg and Tarka.

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town,
17th September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of WILLIAM WILSON, hotelkeeper, of Engcobo, Transkei (71/353) has by order of the Honourable The Eastern Districts Court, dated the 12th day of September, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend Two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Engcobo, at his office, Engcobo, the first Meeting to be held on Friday, the 2nd of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 9th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
17th September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of HANS AUGUSTUS FRIESLAND, of Salt River, Cape Division, (71/179), has, by order of the Honourable The Supreme Court, dated the 12th day of September, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 25th of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 2nd of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
17th September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of JOHN MADEN, lately of the Grosvenor Hotel, Camp Ground, Rondebosch (71/345), has, by order of the Honourable the Supreme Court dated the 12th day of September, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, 25th of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 2nd of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
17th September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of ALICE MARIE LOVEGROVE, married without community of property to Frederick Richard Lovegrove (71/320), has, by order of the Honourable the Supreme Court, dated 12th September, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court; and whereas it has appeared to the said Master that the Goods and Effects of the said Insolvent, available for the payment of her Debts, are not of the value of £75; all persons having any claim upon the said Estate are required to attend a Meeting of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, on Friday, 2nd October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, then and there to give proof of their Debts, by Affidavit or otherwise, before the said Master, to elect a Trustee, who shall collect, administer, and distribute the said Estate; and to give the said Trustee their directions concerning the same. And all persons interested in the said Estate are also required to take notice, that unless it shall be shown at the aforesaid Meeting that the goods and effects of the said Insolvent *exceed* the value of £75, the said Master will summarily proceed to rank the Debts which shall be proved at such Meeting according to their respective preferences, and direct the proceeds to be forthwith distributed accordingly.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
17th September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of ANGELO BRUSONI, a Restaurant Keeper, of Church Street, Cape Town (71/63) has, by order of the Honourable Mr. Justice Kotze, dated the 15th day of September, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his office, Public Buildings, Cape Town, the first meeting to be held on Friday, the 25th of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely for the proof of debts; the second meeting on Friday, the 2nd October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
17th September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of MAX GLASSBERG, lately of Cape Town (71/579), has, by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 12th day of September, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 25th of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 2nd of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

In the Supreme Court
of the Colony of the
Cape of Good Hope.

OFFICE OF THE MASTER OF THE SUPREME COURT,
CAPE TOWN.

In the matter between REIMERS VON LAER & Co., of Port Elizabeth, Plaintiffs and Petitioning Creditors, and EBENEZER ALBERT DAVIES and JOSEPH MARSH, trading at Graham's Town, as DAVIES, MARSH & Co., Defendants.

NOTICE is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 29th day of August, 1903, by the Honourable Mr. Justice SHEIL, E. D. Court, has been superseded, and the petition discharged by order of the Honourable the Eastern Districts Court, dated the 12th day of September, 1903.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office,
Cape Town, 17th September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JAN HENDRIK GROENEWALD (R123/296), who died in Dorp Street, Cape Town, on the 18th August, 1903, are required to take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 29th September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration and Confirmation granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
17th September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JOHANNA MARIA ELIZABETH MOUTON (born Nieuwoudt) (123/551), of Windhoek, of the Van Rhynsdorp District, deceased, are required to take notice that she having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and her surviving spouse, WILLEM JACOBUS MOUTON, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Van Rhynsdorp, on Thursday, the 8th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some person or persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
17th September, 1903.

THE next of Kin and Creditors of JOHN MURRAY GILFILLAN (123/299), a Land Surveyor, who died at Glen Heath, of the Middelburg District, are required to to take Notice that his Estate being unrepresented, by reason of the Executrix Nominate being resident out of the Colony, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his predeceased spouse, GEORGINA LOUISA GILFILLAN and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Cradock, on Friday, the 9th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid,

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
17th September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of THOMAS HAYLETT (123/330), a retired Farmer, of the Stellenbosch District, deceased, are required to take notice that, he having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse, ELIZABETH HAYLETT (born Grace) and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Stellenbosch, on Wednesday, the 30th September, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
17th September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of HENRY ALLEN (118/782), a Storekeeper, who died at Longmore Hospital, Edinburgh, Scotland, are required to take notice that his Estate being unrepresented in this Colony, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse SARAH ALLEN (born Cox) and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Bedford, on Friday, the 2nd October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid,

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
17th September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of MARIA THERESA FLORENCE (born Fortuin) (R123/265), who died at Rondebosch Hospital, deceased, are required to take notice that she having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and her surviving Spouse, JOHN FLORENCE, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, September, 29th 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration and Confirmation granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
17th September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of DANIEL JACOBUS MALAN, Senior (123/532), a retired farmer, of the Somerset West District, deceased, are required to take notice, that his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his predeceased spouse, SARAH CATHARINA MALAN, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Somerset West, on Tuesday, the 6th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
17th September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of WILLIAM THOMAS DRAPER PLEWMAN R123/585), a farmer, who died at Johannesburg, are required to take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, September 29th, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration and Confirmation granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Master of the Supreme Court.

Office of the Master, High Court,
Kimberley, 15th September, 1903.

NOTICE is hereby given that whereas Mr. EDWARD JAMES BARRY ROSS is no longer resident in the District of Mafeking, his appointment as Sworn Appraiser to the Master of the High Court for that district is hereby cancelled.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

NOTICE.

RESUMPTION OF LAND UNDER SECTION 22 OF ACT 40 OF 1895.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 23 of Act 40 of 1895; that unless the Interest of the Mortgage Bond on the undermentioned property, which is overdue for more than two years, be paid within three months from date hereof, it is the intention of the Government to resume possession of the said land.

Description of Land.

Lot 72 BB, called "March," in extent 4070 morgen (more or less), situate in the Division of Vryburg, and granted to JOHANNES MARTHINUS DIPPENAAR on the 4th August, 1896
Amount of Interest due £46 1s. 7d.

F. W. ROBERTS,
Civil Commissioner.

Vryburg, 17th August, 1903.

NOTICE.

MILITARY CHEQUES RETURNED TO CAPE TOWN.

NOTICE is hereby given that cheques in favour of the undermentioned persons have been returned to the Chief Paymaster, The Castle, Cape Town, in consequence of the impossibility of tracing the persons for whom the cheques were intended.

Any of the undermentioned persons who have claims still unadjusted should apply afresh for payment to the Chief Paymaster, at the same time stating the nature and amount of the claim.

(1) Mr. J. Vermeulen; (2) Mr. J. Booysen; (3) Mr. Koo Louw; (4) Mr. Jasper Cloete; (5) Mr. J. Batt; (6) Mr. J. Batt; (7) Mr. J. Batt; (8) Native Arran Sedros; (9) Native Africa (10) Mr. Piet Pampoen; (11) Native Johannes (12) Native January; (13) Native Tobias; (14) Messrs. Hudson, Vreede & Co.; (15) Mr. B. Jooner; (16) Mr. G. F. Kruger; (17) Mr. F. M. Pretorius; (18) Widow G. W. van Heerden; (19) Mr. J. Hamman; (20) Mr. G. Smit; (21) Mr. J. Van der Merwe; (22) Mr Christian Christian; (23) Mr. Y. Latsky; (24) Mr. J. P. Theron; (25) Mr. Thomas Hugo; (26) Mr. P. du Plessis; (27) Mr. D. J. Fourie, jun.; (28) E. S. Fourie; (29) Mr. W. M. Burger (30) Mr. L. Pienaar; (31) Mr. F. Steenecombe; (32) Mr. H. van Heerden; (33) Mr. M. Olwage; (34) Mr. S. Liebenberg; (35) Mrs. M. Snyman; (36) Booy Tamboekie; (37) Mr. A. de Bruyn; (38) Mr. R. Burger.

E. C. A. WELSH,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office.
Victoria West.

MEETING OF MORTGAGEES, SURETIES, AND OTHERS.

In the matter between FREDERICK BEECHER STEER, carrying on business in Cape Town, under the style or firm of STEER & Co., Plaintiff, and PERCY CARLILE, Defendant

A MEETING of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the High Sheriff, at his Office, Public Buildings, Grave street, Cape Town, on Tuesday, 29th September, 1903, at 10 o'clock precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz:—

"Certain piece of ground, being Lots Nos. 98 and 99 of Lots Nos. 98, 99, 100 and 101 (Westerford Estate) situate at Rondebosch, in the Cape Division, measuring 62 square roods and 72 square feet, transferred to the Defendant on the 9th July, 1902."

At this Meeting the sworn valuation of the property will be exhibited, and anyone interested will have an opportunity of expressing an opinion as to the reserve price to be placed upon the Property under Rule 113.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
Cape Town, 14th September, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES

STOCKENSTROM.

VILLAGE MANAGEMENT BOARDS.

NEW MEMBERS: ELECTION OF.

MENZIES.

William Matthew.
Johannes Frederick Botha.
William Chinn, jun.

ELANDS RIVER.

William Graham.
George Godley.
Andries Mothlabane.

CATHCART-VALE.

Alfred John Holmes.
Barend Engelbrecht.
Jan Jonathan de Lange.

PHILIPTON.

John Jurgens Theron.
Lionel Thacker.
Alfred Lawrence.

BERGMANS HOEK.

Arthur Philip Milns.
John Winkworth.
Salidor Christoffel Henrico.

BELLVALE.

August W. Faber.
Alie Arends.
Isaac Groepe.

MANCAZANA.

Hendrik Petrus Rheeder.
Jan Ernst Pieterse.
Johannes Geyer.

SCHEEPERS BLOCK.

John Caspar Raubenheimer.
William Johannes Jacobus Botha, sen.
Johannes Frederick Botha, jun.

BALFOUR.

Alfred James Green.
Stephanus Johannes Herman.
William Joseph Green.

EYRE.

George Bailey.
Rijnier Botha.
Edward James Milns.

MAASDORP.

George Henry Green.
John Shaw, jun.
Alfred Lawrence.

LUSHINGTON.

Adrian Odendaal.
Antonie Pieterse.
Hermanus Marx.

READSDALE.

Philip Hoffeld.
Walter Jacob Trollip.
William Els.

HERTZOG.

Frederick Johannes v. Wyk.
Hendrik Jacobus Groepe.
Walter Brislow Kent.

UPSHER.

Alex. Kersten.
John Mason.
Nicholas Bernard.

UPPER BLINKWATER.

Thomas Fred. Dreyer, jun.
Jan. Lodewyk Fourie.
Hermanus Stephanus Dreyer.

H. E. MARSHALL,
Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Stockenstrom, 10th August, 1903.

MEETING OF MORTGAGEES, SURETIES AND OTHERS.

In the Matter between MARTHINUS JOHANNES SPENGLER, Plaintiff, and CARL HENDRIK AHRENS, Defendant.

A MEETING of Mortgagees and all persons interested in the undermentioned property will be held before the High Sheriff, at his Office, Public Buildings, Grave Street, Cape Town, on Tuesday, 29th September, 1903, at 10 o'clock precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of such sale, viz:—

"Certain piece of land situated at Wynberg, in the Cape Division, being the remaining extent of Lots 3, 4, and 5, N of portion A Battswood Estate; measuring as per remaining extent 38 square roods, 128 square feet, transferred to the Defendant on the 22nd January, 1902."

At this meeting the sworn valuation of the property will be exhibited, and anyone interested will have an opportunity of expressing an opinion as to the reserve price to be placed upon the property under Rule 113.

High Sheriff's Office,
Cape Town, 14th September, 1903.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

NOTICE.

DESTITUTE CHILD.

WHEREAS JACOB DE BEER, a coloured boy, aged about 10 years, has been brought to this Office in a state of destitution, and who states that his father is dead, and that the whereabouts of his mother is unknown.

Notice is hereby given, that unless the said JACOB DE BEER is claimed within six weeks from this date, by some relative fit, proper and willing to maintain and take care of him, he will be indentured in terms of Section 7, Chapter 3, of Act No. 15, of 1856, to some fit and proper person to be approved of by me.

T. J. SCOTLAND,
Acting Assistant Resident Magistrate.

Assistant Resident Magistrate's Office,
Maraisburg, 14th September, 1903. 5726c

£50 REWARD.

WARRANT OF APPREHENSION.

WILLIAM HARE, Esquire, Justice of the Peace for the Colony.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against JAMES WARREN, of Tulbagh, that he did on the 5th day of August, 1903, commit the Crime of Contravening Section 28 of Act 23 of 1888.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said JAMES WARREN, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate of Tulbagh, to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Tulbagh, this 7th day of August, 1903.

The above reward will be paid for his recapture.

W. HARE,
J.P. for the Colony.

DESCRIPTION:

Race, European; age, 33 years; height, 5 ft. 7 in.; hair, grey; eyes, grey; build, well built; nose, sharp pointed; moustache, grey; jaw, thin. Marks.—Three vaccination marks on each arm, white spot on top of head to left side, red spot on left cheek and on bridge of nose. Was wearing when last seen, blue serge trousers, grey tweed jacket, vest and cap, red scarf, ammunition boots. Was awaiting trial on a charge of murder.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

WARRANT OF APPREHENSION.

JOHN TRURO WYLDE, Esquire, Resident Magistrate for the District of Port Elizabeth, and Justice of the Peace for Cape Colony.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against JAMES MCCARTHY, of Port Elizabeth, that he did on the 12th day of August, 1903, commit the crime of contravening Section 28, Act 23 of 1888:

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said JAMES MCCARTHY, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate, Port Elizabeth, to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand, at Port Elizabeth, this 15th day of August, 1903.

J. WYLDE,
Resident Magistrate, and J.P. for Colony.

Description of James McCarthy.

Calling or profession, labourer; age, 30; height, 5 feet 9½ inches; hair, brown; eyes, light brown; build, medium. forehead, low; nose, prominent; mouth, large; chin, short; face, round; beard, none; moustache, none.

Marks and peculiarities:—Tattoo marks on right forearm, viz.: Sailorman and woman (J.M.C. over heads); left arm, woman tattooed; centre tooth of top row missing.

APPRENTICESHIP.

UNDER ACT No. 8 of 1889.

WHEREAS BOOI BOOYSE and WILLEM VAN DER WESTHUIZEN, Bastards aged 14 and 10 years respectively were on the 8th of September, sentenced by me, for the crime of Theft of Stock, to be apprenticed to some fit and proper person until they each attain the age of twenty-one years. Notice is hereby given that applications will be received by me up to the 30th October next by any persons wishing to apprentice them.

E. R. W. GIDDY,
Resident Magistrate.

Civil Commissioner & Resident Magistrate,
Hope Town, 15th September, 1903.

CIVIL SERVICE COMMISSION NOTICE.

SPECIAL REPORT OF THE CIVIL SERVICE COMMISSION.

THE Civil Service Commissioners have the honour to report that they have this day, in terms of the Civil Service Examination Regulations, framed by His Excellency the Governor under the provisions of the 88th Section of the "Civil Service and Pensions Funds Act, 1895," placed on the Official Lists of Candidates eligible for admission into the Civil Service of this Colony the names of the following Graduates:—

1. Percy Cooper, B.A., Oxford, 1903.
2. Lewis John Grant, M.A., Edinburgh, 1903.
3. Herbert Henry Hudson, B.A., Oxford, 1903.
4. Alfred William Maughan, B.A., Oxford, 1903.
5. Samuel Henry McNeill, B.A., Royal University of Ireland, 1903.
6. Alan Fell Orborne, B.A., Oxford, 1903.
7. Robert Townley, B.A., Oxford, 1902.

C. ABERCROMBIE SMITH,
Chairman of the Civil Service Commission.

Office of the Civil Service Commission,
16th September, 1903.

NOTICE

APPRENTICESHIP OF A DESTITUTE CHILD.

PURSUANT to the provisions of Section 7, Chapter III Act No. 15 of 1856, I hereby give notice that I have this day apprenticed a coloured male child ten years of age, named Lamon to Henry Warren, merchant, of Maclear, the contract to endure until such time as the said Lamon attains the age of eighteen years.

RONALD L. SHAW,
Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Maclear, 24th August, 1903.

Cape Government Railways.

TENDERS FOR THE PURCHASE OF CINDERS: WORCESTER.

TENDERS are invited for the purchase of such Cinders as may be made at or brought to Worcester Station for the term of one year, commencing 1st October, 1903.

The Cinders will be delivered at Worcester Station.

Forms of tender, conditions of contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town.

Sealed Tenders, addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Cinders," will be received up to noon on Friday, 18th September, 1903.

The highest or any tender not necessarily accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 29th August, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

MEDICAL APPOINTMENT.

APPLICATIONS are invited for the position of Railway Medical Officer for the District from Matjesfontein (exclusive) to Fraserburg Road (inclusive), to reside at either Prince Albert Road or Laingsburg.

Salary £175 per annum, with private practice, and £2 2s. for such Railway Midwifery cases as he may attend.

Applications, stating whether single or married, and accompanied by copies of testimonials, should be addressed to and reach the Undersigned before noon on the 8th proximo. Envelope to be marked on the outside "Application for Medical Appointment."

The successful applicant will be required to take up his duties on the 1st November, 1903.

Any further particulars can be had on application to the Undersigned.

By order,
WM. B. FROOD,
Secretary.

Railway Sick Fund Office.
Cape Town, 12th September, 1903. 5690c

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR PROVISIONS.

WESTERN SYSTEM SOUTH OF DURBAN ROAD.

TENDERS are invited for the supply of Provisions to Railway Employees between Cape Town and Durban Road, Salt River and Simonstown, during the year 1904.

One Tender only will be accepted for the supply over the whole area.

Weekly deliveries are required to be made at the addresses which will be entered on the Orders from Railway Employees.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

In case of Railway Employees residing beyond Maitland on the Main Line, and Wynberg on the Simonstown Line, the Provisions may be sent weekly by rail; but the Carriage is to be paid by the Contractors to the addresses which will be entered on each Order.

Samples of the Provisions may be inspected and Forms of Tender Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town.

Sealed Tenders addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tenders for Provisions," will be received up to Noon on Thursday, 22nd October, 1903.

The lowest or any Tender will not necessarily be accepted.

W. SINCLAIR.
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 8th September, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR DRUGS AND PROVISIONS—1904.

TENDERS are invited for the supply of the following Stores required for the Service of the Railway Department during the Year 1904.

Drugs	...	...	All Systems.
Provisions	...	...	All Systems.

Samples of the Provisions may be inspected, and Forms of Tender, Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth and East London.

Sealed Tenders (in original only) addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Drugs" or "Tender for Provisions," as the case may be, will be received up to Noon on Thursday, October 8th, 1903.

The lowest or any Tender not necessarily accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, September 4th, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR STORES, 1904.

TENDERS are invited for the following stores required for the Service of the Railway Department during the year 1904.

Boots and shoes, all systems.
Educational Books and materials, all systems.
Indiarubber stamps, all systems.
Hammer, etc., handles, all systems.
Leather and leather goods, all systems.
Lime, all systems.
Tallow, all systems.

Forms of Tender, Conditions of Contract and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth and East London, where also samples may be inspected of the boots and shoes, hammer, etc., handles, leather and leather goods and tallow.

Samples of the Educational Books and Materials and India Rubber Stamps may be inspected at the Railway Stores, Cape Town, only.

Sealed Tenders (in original only) addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Boots and Shoes," or as the case may be, will be received up to noon on Friday, October 23rd, 1903.

The Lowest or any Tender will not necessarily be accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, September 1st, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR OILS, 1904.

TENDERS are invited for the supply of the following Oils required for the service of the Railway Department during the year 1904 :—

195,000 Gallons of Castor Oil.
10,000 Gallons of Lard Oil.
190,000 Gallons of Paraffin Oil.

Forms of Tender, Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth and East London.

Sealed Tenders, addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Oils," will be received up to noon on Friday, October 30th, 1903.

The lowest, or any tender will not necessarily be accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, August 28th, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TRAFFIC EARNINGS.

Week ended September 13th, 1903.

	Week ending Sept. 13th, 1903.			Totals, Weeks ending		
	Western.	Midland.	Eastern.	Sept. 13th, 1903.	Sept. 14th, 1902.	Sept. 15th, 1901.
Passengers ...	16382	4776	5183	26341	26252	12334
Parcels, &c. ...	1978	611	299	2918	2882	1896
Mails, Telegraphs and Miscellaneous	1122	688	339	2149	2882	1867
Goods and Minerals	23162	36446	27315	86923	94577	71036
Live Stock ...	2548	1195	849	4592	4223	3958
Totals ...	45192	43746	33985	122923	130816	91091

REMARKS.—These figures are the totals of the bookings from the several Stations without division between the Systems, and are altered when such division takes place. They are subject to alteration on division of Traffic, between the Colony and Foreign Governments and Companies.

Construction Traffic included in above :

1903, £493 ; 1902, nil ; 1901, nil.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 16th July, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 23rd July, 1903, to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of JOHANNES STEFANUS MARAIS, to a piece of land in extent 3937 morgen 44 square roods, situate in the Field-cornetcy No. 6, in the Division of Frazerburg, known as "De Kom,"

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

and bounded Northwards by "Rietfontein" and "Spinnekops Kraal," South and South-westwards by "Kruis Rivier," Eastwards by "Aar Fontein," Westwards by "Uitvlugt," North-Westwards by "Tochims Kraal."

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer dated 29th April, 1903.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 46, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 16th July, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 23rd July, 1903, to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of ANDRIES ALBERTUS MARAIS, to a piece of land in extent 3937 morgen, situate in the Field-cornetcy of No. 6 in the Division of Frazerburg known as "De Kruis" and bounded North and North-Eastwards by "De Kom," Southwards by "Knoffels Hoek Berg" and "Modderfontein," South-Eastwards by "Aar Fontein," Westwards and South-Westwards by "Uitvlugt," Eastwards by "Knoffels Hoeks Berg."

The land above-mentioned is held by the present owner under two Deeds of Transfer each dated 29th April, 1903.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 47, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 28th August, 1903.

WHEREAS the Fingo Headman, VELDMAN, has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land adjoining his property, in the District of Kentani, Transkei; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Tuesday, 1st December, 1903; and all persons having, or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 68, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

In extent about 134 morgen; bounded Northwestwards and Eastwards by Crown Land, and Westwards by Farm No. 6, the property of the applicant; situated in the District of Kentani, Transkei.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 5th September, 1903.

IN terms of Section II, Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, V and VI of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified that the following Erven or Lots of Crown Land, situate in the Division of RIVERSDALE, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at RIVERSDALE, at 10 o'clock a.m. on Wednesday, 25th November, 1903, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In cases where the purchase-money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payments as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey on each Lot and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.) shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond bearing interest at the rate of four per centum per annum in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner, Riversdale.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 71, 1903.

DIVISION OF RIVERSDALE.

Field-Cornetcy of Langeberg.

Lot No. 6,522, called SPITZ KOP, in extent 816 morgen 440 square roods; bounded northward by Riet Vlei, southward by Crown land and Roman's Hoek, eastward by Tygerberg, north-westward by Watervals Berg. Upset price, £48; Expenses of Survey, etc., £14 6s. 3d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,523, called WATERVALS BERG, in extent 1,312 morgen 34 square roods; bounded northward by Waterval, southward by Crown Land, south-eastward by Spitz Kop, westward by Derde Riviers Berg. Upset Price, £65; Expenses of Survey, etc., £21 11s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,524, called DERDE RIVIERS BERG, in extent 565 morgen 442 square roods; bounded northward by Annex Waterval, southward by Annex Lange Kloof, eastward by Watervals Berg, westward by Zand Kraals Berg. Upset Price, £25; Expenses of Survey, etc., £13 16s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,525, called ZAND KRAALS BERG, in extent 2,358 morgen 320 square roods; bounded northward by Zand Kraal, southward by Onverwacht, Welbedacht, and Annex Lange Kloof, eastward by Derde Riviers Berg, westward by Grootfonteinsberg. Upset Price, £240; Expenses of Survey, etc., £28 11s.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,531, called RIET VLAKTE, in extent 519 morgen 87 square roods; bounded northward by Aan de Wagenboom's Rivier, southward by Lot No. 2 and Quit-rent land adjoining Welgevonden and Zeekoedrift,

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

south-eastward by Waaihoek, westward by Wangenboom's Berg. Upset Price, £8; Expenses of Survey, etc., £14 7s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,779, called KLEIN BERG, in extent 364 morgen 30 square roods; bounded northward by Watervals Berg, south-eastward by De Berg, south-westward by Langeberg, westward by Annex Lange Kloof. Upset Price, £18; Expenses of Survey, etc., £12 13s.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,780, called LANGE BERG, in extent 1,725 morgen 128 square roods; bounded northward by Lange Kloof, southward by Platte Berg, Klein Riviers Berg and Zwart Kop, north-eastward by Klein Berg, westward by Karree Kop, south-eastward by De Berg, and north-westward by Welbedagt. Upset Price, £200; Expenses of Survey, etc., £23 15s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,781, called KARREE KOP, in extent 1,291 morgen 582 square roods; bounded northward by Onverwagt and Welbedagt, southward by Novos Berg and Karroo Poort, eastward by Zande Berg, westward by Kristal Kloof. Upset Price, £112; Expenses of Survey, etc., £21 8s.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,782, called KRISTAL KLOOF, in extent 915 morgen 150 square roods; bounded northwards by Onverwagt, south and south-eastward by Kampsche Berg, eastward by Karree Kop, westward by Rheebok Laagte and Mozambique Kop. Upset Price, £72; Expenses of Survey, etc., £22 10s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,784, called OUDE BOSCH, in extent 1,681 morgen 415 square roods; bounded northward by Phesantefontein, southward by Assegai Bosch, eastward by Rheebosch Laagte and Mozambique Kop, westward by Gysmans Hoek Plaat and Crown Land. Upset Price' £136; Expenses of Survey, etc., £22 13s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Field-Cornetcy of Riversdale.

Lot No. 6,773, called KLEIN RIVIERS BERG, in extent 181 morgen 145 square roods; bounded northwards by Langeberg, south-eastward by Annex Klein Rivier, south-westward by Platte Berg. Upset Price, £15; Expenses of Survey, etc., £10 11s. 0d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,774, called ZWART KOP, in extent 291 morgen 476 square roods; bounded northward by Lange Berg, south-westward by Annex Klein Rivier, eastward by Spion Kop and Groote Berg. Upset Price, £17; Expenses of Survey, etc., £11 13s. 0d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,775, called SPION KOP, in extent 149 morgen 412 square roods; bounded northward by De Berg, southward by Groote Berg, westward by Zwart Kop; Upset Price, £15; Expenses of Survey, etc., £11 13s.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,778, called KAMPSCHE BERG, in extent 295 morgen 105 square roods; bounded northward by Kristal Berg, southward by the Camp, eastward by Novo's Berg, westward by Mozambique Kop. Upset Price, £17; Expenses of Survey, etc., £14 13s.; Title Deed, 12s. 3d.

Field-Cornetcy of Vette Rivier.

Lot No. 6,783, called MOZAMBIQUE KOP, in extent 1,191 morgen 161 square roods; bounded northward by Rheebok's Laagte, southward by Assegai Bosch, eastward by Kristal Kloof and Kampsche Berg, westward by Oudebosch, north-westward by Assegai Bosch. Upset Price, £96; Expenses of Survey, etc., £24 18s.; Title Deed, 12s. 3d.

Field-Cornetcy of Valsch Rivier.

Lot No. 5,658, called LOT NO. 1, PAARDENBERG, in extent 2,054 morgen 294 square roods; bounded north-east and north by Vacant Land, south and west by Buffels Drift, east and north-east by Lot No. 2, Witte els Berg, west and north-west by Romans Hoek. Upset Price, £560; Expenses of Survey, etc., £32 11s.; Title Deed, 12s. 3d

Lot No. 5,659, called LOT NO. 2, WITTE ELS BERG, in extent 1,313 morgen 338 square roods; bounded north-west, north and north-east by Vacant Land, south-west and west by Lot No. 1, Paardenberg, south-east and south by Bergfontein, east by Land belonging to J. Uys. Upset Price, £400; Expenses of Survey, etc., £29 0s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WILLIAM MCGLASHAN, of King William's Town. (71/337.)

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the Third Meeting to be held before the Resident Magistrate of King William's Town, on Tuesday, 3rd November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the above date, or proceedings will be instituted against them.

H. W. MURRAY,
Sole Trustee.

King William's Town, 12th September, 1903. 5720c

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

In the Insolvent Estate of JOHN WARD, late of Steytlerville, but now of Port Elizabeth.

NOTICE is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made to the Supreme Court, at Cape Town, by motion on the 5th day of November, 1903, at 10.30 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Port Elizabeth, this 12th day of September, 1903.

JOHN A. CHABAUD,
Applicant's Attorney.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Attorneys, Cape Town. 5740c

EASTERN PROVINCE GUARDIAN LOAN AND INVESTMENT CO.

Re Insolvent Estate PETER PEACHEY.

MR. H. O. DOLD, will sell the following articles on Wednesday, the 7th October, 1903:—One Pair of Horses, One Buggy and Harness, Plough, and a number of Sneezewood Poles.

A. B. SHAND,
Sole Trustee.

Grahamstown 14th September, 1903. 5731c

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

In the Insolvent Estate of PETRUS ANDRIES STEENEKAMP, of the Division of Albert.

NOTICE is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made to the Supreme Court by motion on the 12th day of October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Cape Town, this 17th day of September, 1903.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.

5758c

THE PAARL AFRICAN TRUST COMPANY, LTD.

In the Estate of the late DANIEL GERHARDUS MALHERBE, of Klein Drakenstein, Division of Paarl (No. 123/525).

ALL persons having any claims against or being indebted to the above-named Estate, are requested to file or pay the same at the Office of the Paarl African Trust Company Ltd., within six weeks of this date

J. H. HOFMEYR,
Secretary, Agent for Executors Testy.

Paarl, 17th September, 1903. 5746c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of STEPHANUS FRANCOIS ERASMUS, a farmer, of Albertsgraf, District of Fraserburg. (Reg. folio 70/593.)

THE First Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Fraserburg, for a period of seven days, reckoned from the 18th September, 1903, and after that period, for a further period of fourteen days at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, reckoned from the 1st day of October, 1903, after which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same, and order the distribution thereof.

D. M. DYASON,
Sole Trustee.

Fraserburg, 14th September, 1903. 5727c

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS & TRUST & FIRE ASSURANCE COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of NICOLAAS WILLIAM ALBERTUS LOUBSER, of Malmesbury. (71/312.)

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate, Malmesbury, on Wednesday, 7th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate. And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before the 30th September, 1903, or proceedings will be instituted against them.

G. W. KOTZE.
Sole Trustee.

Malmesbury, 16th September, 1903. 5756c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that STEPHANUS PETRUS FOURIE, Wilson, agriculturist, of Limerick, in the District of Oudtshoorn, intends applying to one of the Judges of the Supreme Court of this Colony, at Cape Town, on Tuesday, the 6th day of October, 1903, for leave to surrender his Estate as insolvent, and that prior to such application, schedules of his affairs will lie for inspection of creditors at the Office of the Resident Magistrate of Oudtshoorn for a period of seven days, calculated from the 22nd of September, 1903.

Dated at Cape Town, this 16th day of September, 1903.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Applicant's Attorneys.

5741c

NOTICE TO CREDITORS.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that LOUISE BARBARA FORSYTH, born HUDSON, a General Dealer, of Zwartkops, in the District of Port Elizabeth, intends applying to one of the Judges of the Eastern Districts Court of this Colony, at Grahamstown, on the 3rd day of October, 1903, for leave to surrender her estate as insolvent; and that prior to such application a statement of her affairs will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Port Elizabeth, for a period of seven days calculated from the 22nd day of September, 1903.

Dated at Port Elizabeth, this 14th day of September, 1903.

W. LAWSON BROWN,
Applicant's Attorney.

5748c

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that JOHANNES HENDRIK DE KLERK, of Molteno, a Storekeeper, intends applying to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court at Cape Town, on the 2nd October, 1903, for leave to surrender his Estate as insolvent, and that his Schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Molteno, for a period of seven days calculated from the 21st day of September, 1903.

Dated at Cape Town this 17th day of September, 1903

WALKER & JACOBSOHN,
Applicant's Attorneys,
16, Wale Street,
Cape Town

5764c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the High Court of Griqualand, at Kimberley, on Wednesday the 30th day of September, 1903, for leave to surrender the Estate of CHEW FONG, a Grocer, of Kimberley, as Insolvent. The Schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Kimberley, for a period of seven days, reckoned from Saturday, the 19th day of September, 1903.

Dated at Kimberley this 14th day of September, 1903.

STANLEY THOMPSON,
Applicant's Attorney.

31 Stockdale Street, Kimberley. 5733c

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that JOHANNES JOACHIM SCHNEIDER, of Petrusville, a Speculator, intends applying to one of the Judges of the Supreme Court of this Colony, at Cape Town, on Saturday, the 3rd day of October, 1903, for leave to Surrender his Estate as Insolvent; and that prior to such application a statement of his affairs will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, at Philipstown, for a period of seven days, calculated from Monday, the 21st day of September, 1903.

Dated at Cape Town this 17th day of September, 1903.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.

5759c

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that JOHANNES HENDRIK BOTHA MASON, Agriculturist, of Kruis River, Cango, in the Division of Oudtshoorn, intends applying to one of the Judges of the Supreme Court of this Colony, at Cape Town, on Wednesday, the 30th day of September, 1903, for leave to surrender his Estate as insolvent; and that prior to such application a statement of his affairs will lie for inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate of Oudtshoorn for a period of seven days calculated from Monday the 21st day of September, 1903.

Dated at Cape Town this 17th September, 1903.

TREDGOLD, McINTYRE & BISSET,
Applicant's Attorneys.

5751c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late OCKERT CORNELIUS MARITZ.

ALL persons having claims against the above-named Estate are hereby requested to lodge them with the undersigned within six weeks from date of publication hereof, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period.

ERNST SCHRÖDER,
Attorney for the Executor Dative.

Upington, 11th September, 1903. 5734c

NOTICE TO SHAREHOLDERS, DEBTORS AND CREDITORS.

Voluntary Liquidation of the Suburban Co-Operative Supply Stores, Ltd., Wynberg.

NOTICE is hereby given that it has been resolved to Liquidate the above Company in terms of Section 178 of the Companies Act, 1903, Sub-Section 3, and all Creditors are required to send in their claims, and all Debtors to pay their debts, within Six weeks from this date to the undersigned, who has been appointed Liquidator.

GEO. E. BARRETT,
23 Burg street.

14th September, 1903. 5749c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ANNA FRANS (born STOFFORTH) and surviving spouse PIET FRANS, of Roodekrans, in the district of Mossel Bay.

ALL Persons claiming to be Creditors in the above Estate are requested to file their claims with, and those indebted thereto to pay their debts to the undersigned within six weeks from the date hereof.

Mossel Bay, 15th September, 1903.

WM. C. GILMOUR,
Attorney for the Executor Testamentary.

5747c

Digitized by Google

NOTICE.

In the Matter of WILLIAM STABLEFORD & Co., LTD.

PURSUANT to Notice to Shareholders dated August 25th, a Special Meeting of the Company was held at the Offices, 47, St. George's Street, on September 1st, when it was resolved :—

"That the Company go into voluntary liquidation, and that the three Inspectors at present acting be appointed as Liquidators, but that no forced realisation of the assets takes place before this resolution is confirmed under the Act."

At a confirmatory meeting held to-day it was resolved that the Company go into voluntary liquidation, and the three Inspectors, Messrs. J. E. P. Close, E. R. Syfret and W. J. Laite, be appointed Liquidators.

(Sgd) W. L. KIDNEY,
Secretary.

16th September, 1903. 5765c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late WILLEM PETRUS ROUSSEAU, a Minister, who died at Pietermaritzburg, Natal.

ALL Persons having Claims against the above Estate, are hereby required to lodge the same with the undersigned within Six weeks from the date of the publication of this notice, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

FRANK ROUSSEAU,
Executor Dative.

Steynsburg, 14th September, 1903. 5730c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late FRANK HUGHES, of Port Elizabeth.

ALL persons having claims against the above-named Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 30th day of September next; and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Port Elizabeth, this 9th day of September, 1903.

P. EGAN,
Executor Dative,
5719c 80, Pier Street, South End.

NOTICE TO DEBTORS AND CREDITORS.

In the Estate of the late GIDEON JOHANNES JOUBERT, of Bosch Rivier District, Montagu.

ALL persons having Claims against the above Estate are requested to lodge the same with the undersigned within six weeks from this date, and those indebted thereto to pay their debts within the same period.

Montagu, 14th September, 1903.

VAN ZYL & HOFMEYR,
5721c Agents for the Executrix Testamentary.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOHN ANDRIES CONRADIE, of Leeuw Rivier, Dist. Montagu.

ALL persons having claims against the above Estate are requested to lodge the same with the undersigned within six weeks from this date, and those indebted thereto to pay their debts within the same period,

Montagu, 14th September, 1903.

VAN ZYL & HOFMEYR,
5722c Agents for the Executrix Testamentary.

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 27624 for £300 on the life of PERCY WARE DAY

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above Policy, the Original having been lost,—Notice is hereby given, that unless the Original be produced at this Office within Three Months from this day's date, a Duplicate will be issued.

By order of the Board,
JOHN ROBB,
Secretary.

Cape Town. 5753c

INSOLVENT ESTATE OF W. H. BOND.

PUBLIC SALE OF TWO NEWLY BUILT VILLAS, AND HOUSEHOLD FURNITURE, AT WOODSTOCK.

MESSRS. H. JONES & Co. will sell on the Spot, on Thursday, the 24th September, the following desirable properties, situate at the top of Roberts Road, off Main Road, Woodstock :—

1. A Pretty Detached Villa, known as Devonia, containing four rooms, kitchen, cement yard, &c.

This is a very compact little property, well built, and finished off, and has only been erected a few months.

Immediate occupation can be had by the Purchaser.

2. A Newly Built Semi-detached Villa, exactly opposite the above, containing five rooms, kitchen, cement yard, &c.

This house is at present let at a monthly rental of £7 10s.

At the same time will be sold the usual assortment of Household Furniture, consisting of Drawing Room Suite, Handsome Glass Cabinet, Whatnot, Carpet, Book Case, Two Overmantels, Hat Stand, Large Double Brass Bedstead, Kitchen Dresser, &c., &c., also quantity of Building Material, Galvanized Iron Shed, &c.

Sale to commence with the Furniture at 10.30 a.m. The Property will be put up at 11 a.m.

For further particulars apply to

E. R. SYFRET,
Sole Trustee.

89 St. George's Street,
Cape Town. 5763c

SHERIFF'S SALE.

DISTRICT OF THE CAPE.

TABLE BAY HARBOUR BOARD v. HUGO LAZAR.

IN execution of the Judgement of the Honourable the Supreme Court in the above suit a Sale will be held on the Parade, at 10-30 a.m. on Saturday the 19th September, of one case containing purses and pouches.

GODFREY CRIPPS,
Deputy Sheriff.

WILL H. PHILLIPS,
Auctioneer. 5755c

MAFEKING DIVISIONAL COUNCIL.

RATE LEVIED.

NOTICE is hereby given that a Rate of ½th of 1d. in the £ has been levied upon the valuation of all rateable property within the Division, for the service of the year 1903-4, and that the said Rate will become due and payable at the office of the Secretary on the 30th September, 1903.

W. J. E. MAHONY,
Secretary.

Divisional Council Office,
Mafeking, 24th August, 1903. 5499c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

PUBLIC Sale of a very Desirable Residence and Four Building Lots (one with Foundations suitable for about Three Houses), No. 41 Polo-road, (near Rochester House), Woodstock, on Monday, 21st September. Sale to commence at 11 o'clock.

G. W. STEYTLER, Sole Trustee.

Chamber Buildings, No. 4 Church-square.

5729c J. J. HOFMEYR & SON, Auctioneers.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 75498 for £200 on the life of ALFRED JAMES GREEN, of Balfour.

APPLICATION having been made for a duplicate of the above Policy, the original having been lost. Notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from this day's date a Duplicate will be issued.

By order of the Board.

CHARLES WORRALL,
Manager.

Queenstown, 8th, August, 1903 5337c

Digitized by Google

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

Edward the Seventh by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India,

To ROBERT GRAHAM.

WHEREAS upon the Petition of ANNIE ELIZABETH GRAHAM (born Lloyd), of Knysna, hereinafter called the Plaintiff, Our Judges of the Supreme Court of Our Colony of the Cape of Good Hope did, on the 27th day of August, 1903, order that the said Plaintiff be authorised to sue you, the said ROBERT GRAHAM, her husband, by Edictal Citation, for Restitution of Conjugal Rights, by reason of your malicious desertion of the Plaintiff, failing which for a Decree of Divorce, also for the custody of the minor children of the marriage, and for a decree declaring you, the said ROBERT GRAHAM, to have forfeited your share of the community of property arising out of the marriage between you and your said wife.

NOW THEREFORE, in pursuance of the said Order, we do by these presents command you that you the said ROBERT GRAHAM, do cause an appearance to be entered with the Registrar of Our Supreme Court on or before the 14th day of November, 1903, either in person or by proxy, in an Action wherein the Plaintiff claims:—

(*a*) An Order calling upon you to return to and cohabit with her and restore to her her conjugal rights, and failing compliance therewith:
(*b*) A Decree of Divorce *a vinculo matrimonii*;
(*c*) Custody of the minor children, issue of the marriage;
(*d*) A decree declaring you to have forfeited all and every benefit conferred by the community of property arising out of the marriage aforesaid;
(*e*) Such alternative relief as to the Court may seem meet;
(*f*) Costs of suit.

Witness:—The Right Honourable Sir John Henry de Villiers, K.C.M.G., Our Chief Justice of Our said Colony, at Cape Town, this 10th day of September, 1903, in the third year of Our Reign.

(Sgd.) A. M. BLACK,
Acting Assistant Registrar of the Supreme Court.

(Sgd.) FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Plaintiff's Attorneys,
133, Longmarket Street,
Cape Town.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

Between ANNIE ELIZABETH GRAHAM (born Lloyd), Plaintiff, and ROBERT GRAHAM, Defendant.

SIR,—Be pleased to take notice that you are required to plead answer except or make claim to the Plaintiff's Intendit, copy whereof is hereunto annexed, by the 27th day of November, 1903, failing which the case will be set down for trial for default of appearance and plea for the 3rd day of February, 1904.

Dated at Cape Town, this 10th day of September, 1903.

Yours obediently,
(Sgd.) FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Plaintiff's Attorneys.

To ROBERT GRAHAM,
The abovenamed Defendant.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

Between ANNIE ELIZABETH GRAHAM (born Lloyd), Plaintiff, and ROBERT GRAHAM, Defendant.

PLAINTIFF'S INTENDIT.

1. Plaintiff resides at Knysna, and Defendant's last-known address was Cape Town.
2. Plaintiff was married to Defendant in community of property at Knysna, on or about 14th September, 1896, which marriage still subsists.
3. There are four children, issue of the marriage, all of whom are still minors.
4. In or about the month of March, 1902, Defendant wrongfully and unlawfully deserted Plaintiff.

WHEREFORE PLAINTIFF PRAYS:—

(*a*) Order calling upon Defendant to return to and cohabit with her; and failing compliance therewith:
(*b*) Decree of Divorce *a vinculo matrimonii*.
(*c*) Custody of the aforesaid children;
(*d*) Decree of forfeiture by Defendant of all and every benefit conferred by the community aforesaid;
(*e*) Alternative relief; together with
(*f*) Costs of Suit.

(Sgd.) LOUIS E. BENJAMIN,
Plaintiff's Counsel.

(Sgd.) FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Plaintiff's Attorneys,
133, Longmarket Street,
Cape Town. 5660c

DIVISIONAL COUNCIL OF KIMBERLEY.

NOTICE.

NOTICE is hereby given that the Divisional Council of Kimberley has this day, in terms of Sections 265 and 266 of Act 40 of 1889, assessed and imposed a rate of three farthings (¾d.) in the pound sterling on the valuation of all immovable property in the Division liable thereto, and that the said rate will become due and payable to the undersigned at the offices of the Council, Giddy Street, Kimberley, on or before the 31st day of October, 1903.

By order.
W. K. BRADFORD.
Secretary.

Divisional Council Offices.
Kimberley, 11th September, 1903. 5736c

DIVISIONAL COUNCIL, SOMERSET EAST.

NOTICE is hereby given that Mr. G. J. SCHOOMBIE, has applied to this Council for the right of closing a certain Old Gate, and that it is the intention of the Council in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, to request His Excellency the Governor to declare the following Old Gate as closed, viz.:—"The Gate south of Middelwater, over the road leading to "Poplierplaats," on the north side."

All persons objecting to closing the said Old Gate are requested to lodge such objections, in writing, with the undersigned within three months from date hereof.

By order,
J. A. VOSLOO,
Secretary.

Divisional Council Office,
Somerset East, 12th September, 1903. 5743c

CORPORATION OF THE TOWN OF WOODSTOCK.

CONSTRUCTION OF WESTMINSTER-ROAD.

NOTICE is hereby given that the Corporation of the Town of Woodstock intend constructing Westminster-road under the powers conferred by the Act of Parliament No. 41 of 1889, according to the provisions of which Act the cost of such construction shall be borne, one-fourth by the Council and three-fourths by the Owners of Property abutting such street so to be constructed as aforesaid.

Any such Owners objecting to the construction must cause a notice of such objection, stating their reasons for same, to be delivered to the Town Clerk at the Municipal Offices, Woodstock, on or before Monday, the 28th day of September, 1903.

Dated at Woodstock, this 2nd day of September, 1903.

By order.
E. S. SMITH,
Town Clerk.

Town House, Woodstock. 5588c

DIVISIONAL COUNCIL, PRINCE ALBERT.

INTENTION TO ASSESS A ROAD RATE.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 265 Sub-Section (*a*) of Act No. 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of Prince Albert at a Special Meeting to be held in the Court Room, Prince Albert, on Friday, the 9th day of October, 1903, at 10 o'clock a.m., to assess and impose a Road Rate upon all the immovable properties in this Division liable to be rated, for the services of the year 1903-1904.

By order,
P. D. DE WET.
Secretary.

Divisional Council Office,
Prince Albert. 5728c

Digitized by Google

PROPOSED MATATIELE MUNICIPALITY.

NOTICE.

IN terms of Section 9 of Act 45 of 1882, notice is hereby given that at a public meeting of house-holders and registered voters resident within the limits of the Township of Matatiele held on the 24th day of August, 1903, the following Petition to His Excellency the Governor was adopted praying that the area hereinafter defined should be constituted a Municipality as from the 1st January, 1904, in terms of the said Act, of which resolution due intimation is hereby made to all concerned.

PETITION.

To His Excellency the Governor of the Cape of Good Hope, for the constitution of a Municipality in the Township of Matatiele.

Unto His Excellency the Honourable Sir Walter Francis Hely-Hutchinson, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies Thereof, etc.

The Humble Petition of the undersigned, showeth,

I. That Your Petitioners are registered voters not less than twenty-five in number, for the election of Members of Parliament, resident within the area of the proposed Municipality of Matatiele as hereinafter described.

II. That the Township of Matatiele is the seat of a Magistracy and is the centre of extensive pastoral, agricultural, and commercial enterprise and interest. It is in process of being connected with the rest of South Africa by Railway, and this fact, combined with increase of population, extension of business pursuits, and general needs renders the adoption of a Municipality a matter of urgent necessity in the interests of the public.

III. That Your Petitioners desire that Your Excellency should, as from the first day of January, 1904, declare the Town of Matatiele a Municipality under the provisions of the Municipal Act of 1882, and assign the name of "Matatiele Municipality" to the area which shall be the limits contained within the following boundaries: from the most northern beacon named "Mole," common to Ramhlakoana's Location, Julius Koapa's Location, and the Reserve round the Magistracy; thence southward to the beacon named "Tower," common to the farms "Simpson" and Julius Khoapa's Location; thence to the beacon called "Tent-guard" on the line between the said farm "Simpson" and the Reserve; thence to the beacon called "Silo," common to the farms "Polygon" and "Simpson"; thence to the beacon called "Magwai," common to the farm "Polygon" and Mangozela's Location, thence along the line between the Native Location and the Reserve to the most westerly beacon called "Matatiele," thence south-east-wards to the beacon called "Basin," common to the farm 'Avenham" and Mgubo's Location; thence eastwards to the beacon named "Letukanear," common to the farms "Avenham," "Kenilworth," and "Entremonts"; from thence to the beacon called "Letuka," common to the farms "Entremonts," "Harmony," and "Compensation; thence in a northward direction to the beacon called "Caliso" on the line between the farm "Compensation," and the Reserve around the Magistracy aforesaid; from thence to the beacon called "Jefta," common to the farms "Compensation" and Blakely"; thence to the beacon called "Itswana," common to the farm "Blakely" and the adjoining Native Location; thence in a north-westerly direction to the beacons called "Baputi," and "Mat'trig," along the line between the aforesaid Native Location and the Reserve, and thence to the firstnamed beacon "Mole," excluding the above-mentioned farms and Native Locations.

IV. That your Petitioners desire generally to exercise the entire powers conferred on Municipal authorities under the said Municipal Act of 1882, and especially that the proposed Municipality be governed by a Council composed of a Mayor and five Councillors; that it be vested with powers of entering into contracts, and of borrowing money for the purposes of and subject to the provisions of the said Municipal Act of 1882; also power to hold Municipal lands, and to apply to Your Excellency in writing for consent to dispose of or alienate, or to be built upon, enclosed, or cultivated any part or portion thereof, and of the Commonage pasture-lands, and any other lands which shall or may become vested in the said Council; to appoint officers to assist in the execution of the Act, and to pay them such salaries as the Council may determine, and to suspend and dismiss such officers; to frame Bye-laws and Regulations as provided for in Section 109 of the said Act, to make valuations, and to make, levy, and recover rates upon all rateable property in the Municipality; to grant Licences for brick-kilns, quarries, squatters, and grazing within the bounds of the said Municipality; and in every respect to exercise all the powers conferred in the said Municipal Act of 1882, save and except in so far as the same may be repugnant to or inconsistent with the specific requests hereinafter set forth.

V. And specially, your Petitioners further pray:—

1. That Section 17 of the said Municipal Act may be amended or modified in such manner as to remove the disqualification attaching to any person receiving Government pay or allowance, save and except in so far as any person upon fixed establishment is concerned.
2. That all and any surveyed Crown Lands within the aforesaid boundaries not already disposed of, or allotted, together with any Derelict lands within the said boundaries shall *ipso facto*, become vested in the Municipality to be utilised by them in terms of the 160th section of the said Municipal Act of 1882.
3. That all and any Quitrents hitherto payable to Government for and in respect of any lands or erven within the aforesaid boundaries, shall also revert to and become the property of and payable to the said proposed Municipality.
4. That the capital amounts of, or any balance due upon, any bonds over any lands or erven within the said boundaries, and the interests accruing thereon, hitherto paid to the Government, shall be ceded to and become the property of, and payable to, the said Municipality.
5. That the 159th section of the said Municipal Act of 1882 may be amended or modified in such manner as to be consistent with the provisions contained in a letter from the Right Honourable the Prime Minister and conveyed to your Petitioners by a letter No. 3/53/03, on the 17th March, 1903, from the Chief Magistrate of the Transkeian Territories, in which the assurance is given to your Petitioners that the Government will, as heretofore provide for the up-keep of all roads except such portion as falls within the actual surveyed limits of the Township of Matatiele.
6. That the Pound at present established in the Township shall forthwith become vested in the proposed Municipality.
7. That Proclamation No. 63 of 1893 shall be repealed, and the Market forthwith become vested in the said Municipality.

VI. That the following Acts of Parliament which appear to your Petitioners to be fitting and necessary to the proposed Municipality, should be proclaimed in force within the aforesaid boundaries,

(*a*). Act 36 of 1891, known as the "Crown Property Rating Act, 1891."

(*b*). Act 27 of 1892, known as the "Divisional and Municipal Councils Permissive Ballot Act, 1892," together with the amendement thereof as contained in Act 18 of 1899.

(*c*). Act 12 of 1893, known as the "Local Bodies' Increased Powers Act, 1893."

(*d*). Act 22 of 1893, cited as the "Municipal Amendment Act, 1893."

(*e*). Act 27 of 1894, cited as the "Actions against Divisional Councils or Municipalities Act, 1894."

(*f*). Act 23 of 1897, cited as the "Public Health Amendment Act, 1897."

(*g*). Act 30 of 1898, cited as the "Municipal Educational Grants Act, 1898."

(*h*). Act 41 of 1899, known as the "Municipal Amendment Act, 1899."

(*i*). Act 32 of 1902, cited as the "Local Authorities Police Contributions Exemptions Act of 1902."

Your Petitioners humbly pray that Your Excellency will be pleased to grant the prayer of this Petition, or grant such further or other relief as to Your Excellency may seem meet.

And your Petitioners as in duty bound will ever pray.

Dated at Matatiele, this twenty-fourth day of August, 1903.

C. Ernest Pope.	John Jas. Booysen.
E. Warren Daines.	W. van Rooyen.
Jno. Hutt.	N. Goull.
E. P. Gardner.	J. H. Firstbrook.
Chas. A. Bews.	Sydney J. Yates.
W. F. Young	T. E. Clarke.
A. E. Barker.	J. G. Carelse.
Clement Johnson.	E. Schroeter.
T. McGregor.	J. Campbell.
T. W. Green.	F. C. Slater.
J. W. Bold.	E. B. D. Hargreaves.
Jno. L. Molemohi.	W. Fischer.
S. Jno. Upton.	W. Morgan.
Geo Coutts.	H. Malcolm.
D. H. Baholo.	A. C. Newman.
G. E. Burchard.	H. J. Brickhill.
J. W. Ware.	D. McDonald.
W. J. Bezuidenhout.	J. Wilson.

NOTE.—The last four signatories are Registered Voters at Maclear, Cedarville, Mount Fletcher, and Cala, respectively; and now bona fide residents of the town.

5681c.

Digitized by Google

PROPOSED "KOMGHA MUNICIPALITY."

NOTICE.

IN terms of Section 9 of Act 45 of 1882, Notice is hereby given that at a Public Meeting of Householders and Registered Voters resident within the limits of the present Village Management Area of Komgha, held on 1st July, 1903, the following Petition to His Excellency the Governor was adopted unanimously, praying that the Area therein defined, should be constituted a Municipality, in terms of the said Act, of which Resolution due intimation is hereby made to all concerned.

Komgha, 8th July, 1903.

Unto His Excellency Sir Walter Francis Hely-Hutchinson, K.G.C., K.C.M.G., Governor and Commander in Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Colonies and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

The Humble Petition of the Undersigned sheweth:—

That your Petitioners are Registered Voters, not less than twenty-five in number, for the election of Members of Parliament, resident within the area of the proposed Municipality of Komgha, as after described.

That the town of Komgha is the seat of a Magistracy, and is the centre of extensive pastoral and agricultural enterprise and interests. It is in process of being connected with the rest of South Africa by Railway, and this fact, combined with rapid increase of population, and extension of business pursuits, renders the adoption of a Municipal form of Government, in the interests of the public health, a matter of urgent necessity.

That your Petitioners desire that Your Excellency should declare the town of Komgha a Municipality under the provisions of the "Municipal Act of 1882," and assign the name of "Komgha Municipality" to such Municipality, the area of which will be the limits contained within the following boundaries, which are identical with those now under the control of the Komgha Village Management Board, as defined in Government Proclamation No. 131 of 1903, viz.:—"From the South-Eastern Beacon of the Komgha Commonage, common to Farms No. 223, No. 225, and 257, as shown on plan 1932oo, filed in the Surveyor-General's Office; thence along the boundaries of the following Farms, so as to exclude them from the area, No. 257, No. 260, No. 278, No. 217, to the Great Kei Road: thence along the Great Kei Road to its junction with the North-Western Boundary of Komgha Commonage; thence along the boundaries of the following Farms, so as to exclude them from the area Farm No. 218 and Farm No. 223, to the Southern Beacon common to Komgha Commonage, being the Beacon first named."

That your Petitioners desire generally to exercise, when found necessary, the entire powers conferred on Municipal Authorities under said "Municipal Act of 1882"; and, specifically, that said proposed Municipality be governed by a Council composed of a Mayor and five Councillors; that it be vested with powers of entering into contracts, and of borrowing money for the purpose of, and subject to the provisions of the said "Municipal Act of 1882"; also power to hold Municipal lands and to apply to Your Excellency, in writing, for consent to dispose of, or alienate, or permit to be built upon, enclosed, or cultivated any part or portion of the Commonage pasture lands of the Municipality, or any other lands which shall be vested in the said Council; to appoint Officers to assist in the execution of the Act, and to pay them such salaries as the Council may determine, and to suspend and dismiss such Officers; to frame Bye-laws and Regulations as provided in Section 109 of the said Act; to make valuations, and to make, levy, and recover rates upon all rateable property within the Municipality.

Your Petitioners humbly pray that Your Excellency, in your discretion will be pleased to grant the prayer of this Petition, or such part or parts thereof as to Your Excellency may seem just and meet in the premises.

And your Petitioners, as in duty bound, will every pray.

W. H. SWAN,
A. C. SEALE,
H. V. BROWN,
A. D. CAMPBELL,
And 24 other Registered Voters resident within proposed Municipal Area.

5137c.

TO ALL WHOM IT MAY CONCERN.

PLEASE note that T. STEWART is not in the employ of the Cape Town Exhibition authorities.

THE TRADES MARKETS & EXHIBITIONS, LTD.,
A. B. P BAKER.
Secretary.

5735c

DIVISIONAL COUNCIL, SOMERSET EAST.

NOTICE is hereby given that Mr. M. P. VAN DER WESTHUIZEN has applied to this Council for the right of closing a certain old Road, and that it is the intention of the Council in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, to request His Excellency the Governor to declare the following old as Road closed, viz.:—

"From the homestead of 'Bokkefontein' to the gate at the boundary of Bokkefontein and Palmietfontein."

All persons objecting to closing the said old Road are requested to lodge such objections, in writing, with the undersigned, within three months from date hereof.

By Order,
J. A. VOSLOO,
Secretary.

Divisional Council Office,
Somerset East.
12th September, 1903.

5744c

NOTICE.

THE CRADOCK, MIDDELLANDSCHE, AFRIKAANDER DRUKPERS MAATSCHAPPIJ BEPERKT.

WHEREAS at a meeting of the Directors of the above Company, held on the 6th June last, a resolution was adopted that fresh share certificates should be issued in the place of those previously issued, seeing that some of these had been lost and others worn out.

Notice is hereby given that unless objections to the issuing of such new share certificates be lodged with the undersigned before the 31st instant, such new share certificates will be issued accordingly.

GEO. C. VOSLOO,
Secretary.

Cradock,
15th September, 1903.

5742c

NOTICE.

SALE OF LEASE OF POUNDS.

ON Saturday, the 10th day of October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, the Divisional Council of Tarka will Sell, or cause the Annual Lease of, the undermentioned Divisional Pounds to be publicly sold separately, in front of the Divisional Council Office (Office of Messrs. Leroux and Garlake), Tarkastad.

Arendskrantz Pound	Beestekraal Pound
Elands River "	Krujerskraal "
Brakleegte "	Klaarfontein "
	Waterval Pound.

By Order,
JOSHUA J. LEROUX,
Secretary.

Divisional Council Office,
Tarkastad, 12th September, 1903.

5745c

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

NOTICE is hereby given that the partnership hitherto subsisting between LOUIS LIONEL GOLDSMID and CHARLES IVOR PUXTY, trading as "Goldsmid, Puxty & Co.," Printers and Publishers, Cape Town, was dissolved by mutual consent on the 15th September, 1903.

The business will in future be carried on by the said LOUIS LIONEL GOLDSMID under the style and firm of "Goldsmid & Co.," and all liabilities of the late partnership will be discharged by him.

Cape Town, September 17th, 1903.

FRED. B. ANDREWS,
Attorney for the said Goldsmid and Puxty.

Cosay's Chambers,
Church Street, Cape Town.

5754c

Digitized by Google

LOST MORTGAGE BOND.

APPLICATION having been made for the cancellation of a bond of £161 6s. 8d. passed on the 7th November, 1860, by WILLIAM CONSIDINE of Port Elizabeth, in favour of the Estate of the late RICHARD TEE of Port Elizabeth, hypothecating certain Erf or piece of freehold land, situated without the limits of the Garrison Ground in the town of Port Elizabeth, being the Lots marked Nos. 3, 4, 5 & 6 of the remaining extent of a certain piece of perpetual quitrent land granted to WILLIAM DUNN, on the 4th July, 1822, measuring 106 square roods and 96 square feet. All persons claiming to have any right or title in or to the said bond, which is stated to be lost or mislaid, are hereby required to lodge their objections, in writing, at my office, within thirty days from the date of publication of this notice, failing which the said Bond will be cancelled.

Dated at Cape Town this 15th day of September, 1903.

W. DE N. LUCAS.
Registrar of Deeds.

5762c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given, that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 2nd day of February, 1881, by JAMES WARDLAW REID, in favour of GEORGE BULL and CHARLES HOY, trading together under the style or firm of BULL AND HOY, whereby the following landed property, namely:—

Certain piece of land between Caledon and Napier Streets, in the Town of Graaff-Reniet, being:—

1. Certain lot of ground, being a portion of the Erf marked Lot b, measuring 12 square roods 41 square feet and 47 square inches.
2. Certain piece of ground with the buildings thereon, part of the land granted in freehold unto C. H. OLIVER, on the 27th December, 1825, measuring 54 square roods 124 square feet.
3. Certain piece of ground with the buildings thereon, being a sub-division of the divided property transferred to C. A. NESER, on the 26th August, 1850, measuring 22 square roods and 107 square feet was conveyed.

And all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this eighth day of September, 1903.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Attorneys for EMILY BULL (Widow), Executrix Testamentary of the Estate of the late GEORGE BULL.

133, Longmarket Street, Cape Town. 5760c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given, that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 2nd December, 1886, by CHARLES HOY, in favour of GEORGE BULL, whereby a certain undivided half part or share of and in the following landed property, namely:—

1. Certain lot of ground, being a portion of the Erf marked Lot b, measuring 12 square roods 41 square feet and 47 square inches.
2. Certain piece of ground, with the buildings thereon, part of the land granted in freehold unto C. H. OLIVER, on the 27th December, 1825, measuring 54 square roods 124 square feet.
3. Certain piece of ground, with the buildings thereon, being a sub-division of the divided property transferred to C. A. NESER, on the 26th August, 1850, measuring 22 square roods and 107 square feet, was conveyed.

And all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this eighth day of September, 1903.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Attorneys for EMILY BULL (Widow), Executrix Testamentary of the Estate of the late GEORGE BULL.

133, Longmarket Street, Cape Town.

LOST MORTGAGE BOND.

APPLICATION having been made for the cancellation of a Bond for £400 passed on the 14th day of December, 1901, by CHAREL (or ZAREL) JACOB BLOM, of Bloemhof, District of Cradock, in favour of ALFRED METCALF, STORR GARLAKE, and JOHN HENRY MARTIN, residing and practising at Cradock, as METCALF, GARLAKE, and MARTIN, specially hypothecating

1. Certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of Cradock, being Lot No. 6 S, measuring 794 morgen 346 square roods.
2. Certain piece of land situate as above, being part of the perpetual quitrent farm called "Waterbank," measuring 187 morgen 597 square roods.
3. Certain 10/13th part or share of and in certain piece of land situate as above being, Lot No. 3100, called Lot No. 5 "S," measuring 855 morgen 236 square roods.

All persons claiming to have any right or title in or to the said Bond, which is stated to be lost or mislaid, are hereby required to lodge their objections, in writing, at my Office, within thirty days from the date of publication of this Notice, failing which the said Bond will be cancelled.

Dated at Cape Town, this 16th day of September, 1903.

W. DE N. LUCAS,
Registrar of Deeds.

FAIRBRIDGE, ARDERNE AND LAWTON,
Applicant's Attorneys. 5761c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN MEANS OF GETTING MORE PERFECT COMBUSTION OF FUEL IN THE FIRE CHAMBERS OF BOILERS, AND ALSO FOR THE PREVENTION OF SMOKE AND SPARKS.

THIS is to notify that ILLIUS AUGUSTUS TIMMIS, Civil Engineer, of No. 2, Great George St., Westminster, London, England, did, on the 15th day of August, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention, and in what manner the same is to be performed, and that by reason of the said deposit the said Invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said ILLIUS AUGUSTUS TIMMIS has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his Application for Letters Patent for the said Invention, and that I have appointed Thursday, the 22nd day of Octoebr next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application, and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 8th day of September, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

TREDGOLD, MCINTYRE AND BISSET,
Applicant's Attorneys,
Adderley Street, Cape Town. 5724c

TRADE MARKS REGISTRATION.

NOTICE is hereby given that on and after the 30th day of October, 1903, we intend applying to the Registrar of Deeds for the Registration of JAMES DIXON & SONS, of Cornish Place, Sheffield, England, as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town for inspection, in accordance with the provisions of Act No. 22 of 1877, and we desire that the said Trade Mark may be registered in respect of the following description of goods, that is to say: Precious Metals and imitations thereof including Sheffield and other plated goods and Silver Plate in Class 14

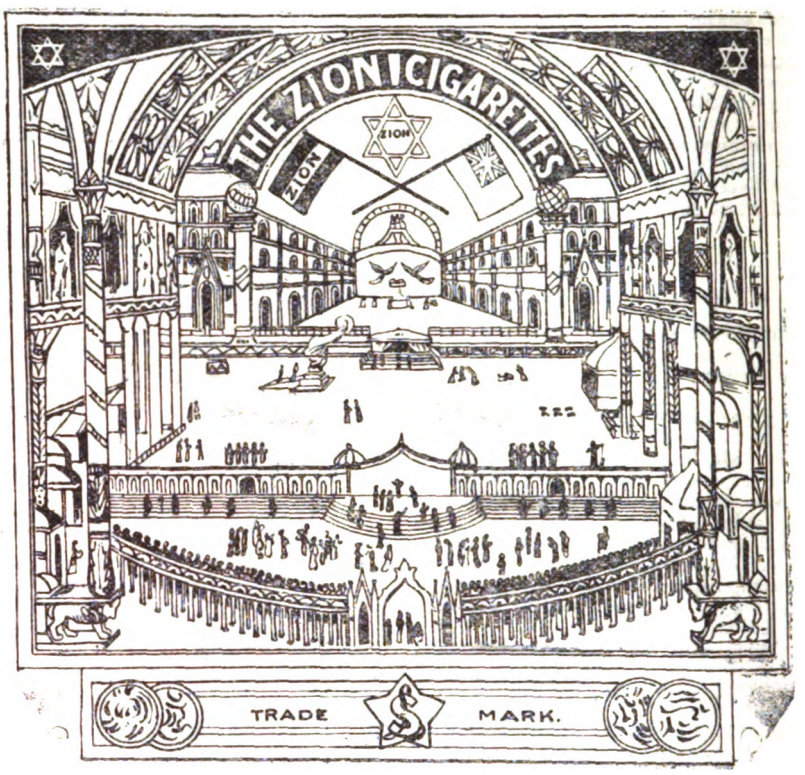
Dated at Cape Town, this 15th day of September, 1903.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Applicant's Attorneys.

5763c

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.



I HEREBY give notice that I intend, on and after the 1st day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say, "Tobacco whether manufactured or unmanufactured in Class 45."

Dated at Cape Town, this 28th day of August, 1903.

SIMON LAPEDUS,
Tobacco Manufacturer and Merchant,
Riebeek Square, Cape Town

SILBERBAUER, WAHL & FULLER,
Applicant's Attorneys,
Bureau Street, Cape Town.

5725c

TRADE MARKS REGISTRATION.

BONAX

WE hereby give notice that we intend, on and after the 27th day of October, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: Arms, Ammunition, Shot, and other projectiles in Class 19. Explosive substances in Class 20.

Dated at Cape Town this 17th day of September, 1903.

KYNOCH LIMITED,
Lion Works, Witton, near Birmingham, England.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.
133, Longmarket Street, Cape Town. 5757c

THE
ABC Universal Commercial

ELECTRIC TELEGRAPHIC CODE

FIFTH EDITION.

Price 25s. net. Per Book Post:—Cape Colony, Orange River Colony, Transvaal, Natal, Lourenco Marques Rhodesia and British Bechuanaland Protectorate 26s. 6d. net.

THE CAPE TIMES, LIMITED, being appointed SOLE AGENTS for SOUTH AFRICA, beg to announce that his important work is now ready for delivery.

The Code words are taken from the "Berne Official Vocabulary, 1901," the use of which will, it is expected, become compulsory for all Extra European Telegraph Messages very shortly.

Sole Agents for SOUTH AFRICA:

"Cape Times," Limited,

St. George's Street, CapeTown

Digitized by Google

VRIJDAG, 18 SEPTEMBER, 1903.

[802.] [1903.]

Kantoor van den Eersten Minister,
Kaapstad, Kaap de Goede Hoop,
7 September, 1903.

DE volgende Kennisgeving uitgevaardigd door den President van het Centrale "Claims" Bestuur, wordt ter algemeene kennisname gepubliceerd.

SYDNEY COWPER,
Secretaris van den Eersten Minister.

VOORRAAD, DIEREN, TRANSPORT, ENZ., GENOMEN IN DE KAAP-KOLONIE VOOR GEBRUIK VAN DE TROEPEN GEDURENDE DEN LAATSTEN OORLOG.

Aan alle personen die vorderingen hebben tegen de Imperiale Militaire Authoriteiten voor bovengenoemde, en aan wien vóór 1 September 1903, betaling is aangeboden daarvoor, maar die zoodanige betaling niet hebben aangenomen, wordt mits deze gelast bekend te maken, op of vóór 30 November 1903, door tusschenkomst van den Resident Magistraat van het Distrikt waartoe zij behooren, hun aanneming van de betaling aldus aangeboden, opdat betaling aan hen kan worden gedaan zonder verdere vertraging; bij gebreke waarvan de rekeningen in verband hiermede, na den laatstgenoemden datum, finaal gesloten zullen worden, en alle dokumenten daarop betrekking hebbend zullen naar het Departement van Oorlog, Londen, gezonden worden.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Grootkruis van de Hoogst Onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de machten mij verleend in Artikel 11 van Wet No. 36 van 1886, genaamd eene "Wet voor het beter Behoud van Wild," proklameer, verklaar en maak ik mits deze bekend dat in het area genoemd in de hierbijgevoegde Schedule de dieren daarin beschreven beschermd en niet gedood zullen worden gedurende het tijdperk vermeld in de Schedule, en dat het genoemde tijdperk het gesloten seizoen zal zijn voor de dieren in kwestie volgens de bepalingen van Sectie 3 van genoemde Wet 36 van 1886.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 11den dag van September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 276, 1903.

Schedule.

AFDEELING ABERDEEN.

Op de Stads Meente: Alle soorten van Wild gedurende een tijdperk van Drie Jaar vanaf den datum dezer Proclamatie.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Grootkruis van de Hoogst Onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

NADEMAAL in Sectie 110 van Wet No. 11 van 1899, genaamd eene Wet om de Wetten te consolideeren en te amendeeren betrekking hebbende op het prospecteeren en delven naar Edelgesteenten, bepaald wordt, dat het wettig zal zijn voor den Gouverneur, per Proclamtie, te gelasten dat een Delver's Comité worde verkozen voor een of meer alluviale Delverijen, als raadzaam zal geacht worden

Zoo is het derhalve dat ik, onder en krachtens de machten en het gezag mij verleend, mits deze proklameer, verklaar en bekend maak dat de geproklameerde Alluviale Delverij, vermeld in de hierbijgevoegde Schedule, gelegen in de Afdeeling Barkly West, een afzonderlijk area zal vormen voor het voornoemde doel.

Deze Proclamatie komt in de plaats van Proclamatie No. 55* van 1894, voor zoo ver als laatstgenoemde betrekking heeft op de nagenoemde Alluviale Delverij.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 11den dag van September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 277, 1903.

Schedule.

Naam van Delverij.	Geproklameerd met.
Synders Rush	Proclamatie 303* van 1891.

Digitized by Google

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Grootkruis van de Hoogst Onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de machten mij verleend in Wet No. 15 van 1893, genaamd de "Visch Bescherming Wet, 1893," zooals geemendeerd door Wet No. 43 van 1899, genaamd de "Visch Bescherming Wet, 1899," proklameer, verklaar en maak ik mits deze bekend, dat niettegenstaande eenig iets daarmede tegenstrijdig vervat in Regulatie No. 5 van de Schedule tot Proclamatie No. 142 van 12 Augustus 1902, ik met het advies van den Uitvoerenden Raad de Regulaties heb opgesteld vermeld in de hierbijgevoegde Schedule voor het visschen naar Forellen in de volgende Rivieren en wateren van de Kolonie, dat is te zeggen, de Eerste, Lourens, Berg, Breede, Hex, Keiskama, Izeli, Buffalo en Kubusie Rivieren, en de zijstroomen van eenige dezer Rivieren; zoodanige Regulaties kracht en effekt van Wet te hebben totdat zij gewijzigd of herroepen worden.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne Landteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 8sten dag van September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,

JOHN FROST.

No. 273 van 1903.

Schedule.

1. Het zal wettig zijn in de Eerste, Lourens, Berg, Breede, Hex, Keiskama, Izeli, Buffalo en Kubusie rivieren en in zijstroomen van eenige dezer rivieren te visschen naar Forellen, tusschen den eersten dag van October in eenig jaar en den laatsten dag van Maart in het volgende jaar, mits dat de volgende condities worden waargenomen, namelijk:—

(*a*). Dat niemand zal visschen naar, vangen, najagen of dooden eenige soort Forel, zonder eerst zijn naam te hebben geregistreerd bij en een verlofbriefje ontvangen te hebben van den Resident Magistraat van eenige der volgende Distrikten, nam.:—Kaapstad, Paarl, Stellenbosch, Wellington, Worcester, Port Elizabeth, Oost Londen, King Wiliams Town en Grahamstown.

(*b*). Dat alleen met Stok en Lijn mag gevischt worden en dat Kunstmatige Vliegen slechts als aas mogen gebruikt worden: geene nagemaakte of andere grondelingen, of schepnetten, noch dood of levend aas en geene netten of andere wijze van vangen is toegestaan, doch dit zal niet gehouden worden uit te sluiten het gebruik van een wettig Landings Net of Gaffel om de gevangen visch aan land te brengen.

(*c*). Dat indien een visch korter dan twaalf duim gevangen wordt, dezelve onmiddellijk wordt teruggeworpen in het water waaruit zij gevangen werd, met zoo min vertraging en zoo weinig letsel als mogelijk.

(*d*). Dat de toestemming van eigenaar of eigenaars op wiens grond men voornemens is te visschen eerst wordt verkregen.

(*e*). Dat het gegeven Verlofbriefje ter inspektie vertoond moet worden indien verlangd door eenig lid van de Politie Macht, Woud Wachter, of Officier, of andere Gouvernementsbeambte, of door den eigenaar van het eigendom waarop de houder van het verlofbriefje vischt.

(*f*). Dat het Verlofbriefje niet overdraagbaar is.

2. Eigenaars van land langs rivieroevers behoeven geen verlofbriefje te hebben om te visschen in de open waters op hun eigendom gedurende het Visch Seizoen.

3. Eenig persoon of personen die een der voorgaande Regulaties overtreden zullen, schuldig bevonden, strafbaar zijn met eene boete niet te bovengaande Twintig Ponden Sterling (£20) voor iedere Overtreding, en bij gebreke van betaling aan gevangenisstraf, met of zonder harden arbeid voor een tijdperk van niet langer dan Drie Maanden.

[842.] [1903.

Departement van Landbouw.
Kaapstad, Kaap de Goede Hoop.
14 September 1903.

ZWITSERSCHE BOEREN ARBEIDERS.

HET Gouvernement hebbende regeling gemaakt voor het verkrijgen van een beperkt aantal Zwitsersche Boeren Arbeiders voor werk bij boeren in de Wijn en Vruchten districten, verzoekt applicaties voor zoodanige arbeiders, te worden geadresseerd aan den ondergeteekende, meldende het aantal benoodigd en of zij ongetrouwde of getrouwde mannen met huisgezin willen hebben.

De voorwaarden en condities waarop de arbeiders kunnen worden gehuurd zijn hieronder vermeld.

De applicaties die reeds zijn gedaan voor Italiaansche arbeiders zullen, tenzij nader bericht van het tegengestelde ontvangen wordt, geacht worden toepasselijk te zijn op Zwitsersche arbeiders.

De arbeiders zullen zooveel mogelijk verdeeld worden onder applikanten naar gelang van prioriteit van applicatie. Applicanten zullen de langst mogelijke kennisgeving per brief ontvangen wanneer hunne arbeiders verwacht kunnen worden in de Kolonie aan te komen.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

VOORWAARDEN WAAROP ZWITSERSCHE ARBEIDERS WERKEN ZULLEN.

1. De arbeider en zijn huisgezin zullen geland worden in Kaapstad vrij van kosten voor den employeerder, van wien niet verlangd zal worden eenig deel van het reisgeld te betalen. De employeerder moet echter de kosten dragen van vervoer van den arbeider en zijn huisgezin van Kaapstad naar zijne plaats.

2. Het loon te worden betaald aan den arbeider door den employeerder zal tegen den volgenden koers zijn, nam.:—

VOOR IEDEREN MAN 2s. 6d. voor iederen vollen werk dag.

VOOR IEDERE VROUW 1s. voor iederen vollen werk dag behalve gedurende het Vruchten seizoen, wanneer voor het werken van over tijd 1s. 3d. voor iederen vollen werk dag zal worden betaald.

VOOR KINDEREN, zoodanig loon als onderling zal worden overeengekomen tusschen den employeerder en den ouder of ouders van genoemde kinderen.

3. De werkdag voor mannen zal beginnen met zonsopgang en eindigen met zonsondergang, voor vrouwen en kinderen, zal die beginnen om 8 uur v.m. te eindigen om 4 uur n.m.: Mits dat den arbeider worde toegestaan voor maaltijden twee uur in den zomer; in winter een-en-een half uur per dag.

4. De werk week zal bestaan uit niet minder dan vijf en een halve volle werk dagen en kan op verlangen van den arbeider verlengd worden tot zes dagen op zoodanige voorwaarden wat betreft loon of anderszins als zal worden overeengekomen tusschen den employeerder en den arbeider.

5. De employeerder moet den arbeider voorzien van een huisje bevattende minstens twee kamers, doch zulke verdere kamer of kamers zal worden gegeven indien het noodig is wegens het aantal personen van het gezin van den arbeider.

6. De employeerder moet iederen arbeider (of indien hij getrouwd is elk hoofd van ieder arbeider arbeiders gezin) niet minder dan een akker geschikte tuin grond geven.

7. Wanneer het kontrakt hierin uiteengezet naar tevredenheid is voltooid, zal het Gouvernement zijn invloed gebruiken en beste krachten inspannen om een nieuw kontrakt of kontrakten tusschen den arbeider en den employeerder tot stand te brengen, waarbij de arbeider gerechtigd zal zijn op het land te blijven en een deel of deelen daarvan te bewerken op het "Metayer" systeem of op een ander systeem of beginsel waarbij de arbeider het recht heeft een deel of deelen te genieten in de winsten verkregen van het land onder cultivatie.

Digitized by Google

[822.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 9 September, 1903.

INVOER VAN DIEREN IN GROOT BRITANNIE.

HIERMEDE wordt ter algemeene kennisname bekend gemaakt dat het Bureau van Landbouw, Londen, den nagenoemden Order heeft uitgevaardigd betreffende het landen in Groot Britannie van eenig dier afkomstig uit de landen of gedeelten daarvan vermeld in de Eerste Schedule tot genoemden Order.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

(6719.)

ORDER VAN HET BUREAU VAN LANDBOUW.

GEDATEERD 30 JUNI 1903.)

BUITENLANDSCHE DIEREN ORDER VAN 1903.

ET Bureau van Landbouw, krachtens en uitoefenende de machten daaraan verleend in de Ziekten van Dieren Wetten, 1894 en 1896, en van iedere andere macht hem hiertoe instaat stellende, gelast en het wordt mits deze bevolen als volgt:—

DEEL 1.—VERBOD.

Dieren uit Landen in Schedule vermeld verboden.

1. Het zal niet wettig zijn in Groot Britannie te landen eenig dier gebracht uit eene der landen of deelen van landen vermeld in de Eerste Schedule van dezen Order, welke landen en deelen van landen hierna genoemd zullen worden de "landen in de Schedule vermeld."

Varkens uit de Vereenigde Staten van Amerika verboden.

2. Het is verboden in Groot Britannie varkens aan land te brengen gebracht uit de Vereenigde Staten van Amerika.

Verbod van Landen van karkassen, enz.

3. (1.) Het zal niet wettig zijn in Groot Britannie te landen:—

(a). een karkas van een dier dat gestorven of geslacht is aan boord van een schip terwijl zulks in een haven of plaats in een land vermeld in de Schedule was of gedurende den reis uit zoodanigen haven of plaats naar Groot Britannie; of

(b). de mest van zoodanig dier; of

(c). eenig gedeeltelijk gebruikt of gebroken voeder dat aan zoodanig dier is gegeven geworden; of

(d). eenige kooigoed dat gebruikt is voor of in verband met eenig zoodanig dier, of

(e). eenig beschotten, stallen, horden en gereedschap gebruikt voor of met eenig zoodanig dier, tenzij zij zijn afgeschraapt en dan behoorlijk gewasschen of geschrobt of met kokend water begoten zijn, en daarna behoorlijk besprenkeld met eene oplossing van Karbolzuur en kalk bevattende niet minder dan vijf per cent werkelijk karbol of cresylic zuur, en tenzij de toestemming van een Inspekteur van het Bureau verkregen is voor het landen.

(2.) De Hoofd Douanen Beambte kan eenig karkas, mest, voeder, kooigoed, beschotten, stallen, horden of gereedschap in beslag nemen en aanhouden, dat geland is tegen strijdig met dit artikel, en hij moet onmiddelijk daarvan kennisgeven aan de Commissarissen van Douane, die zoodanige bevelen zullen geven als zij dienstig oordeelen, voor het vernietigen of verwijderen daarvan

DEEL 2.—BUITENLANDSCHE DIEREN ONDERHEVIG AAN SLACHTING.

Voorwaarden van Landing.

4.—(1.) Het landen van buitenlandsche dieren aan een Buitenlandsche Dieren Kaai wordt mits deze onderhevig gemaakt aan de volgende voorwaarden:—

Ten eerste. Dat het schip waarmede zij geïmporteerd worden, niet binnen acht-en-twintig dagen vóór dezelve aan boord te nemen, aan boord heeft gehad een dier geëxporteerd of langs de kust vervoerd uit een haven of plaats in eenig land in de Schedule vermeld.

Ten tweede. Dat het schip niet binnen een-en-twintig dagen vóór het aan boord nemen van de ingevoerde dieren of ten eenigen tijde sedert zij aan boord waren, in een haven of plaats in eenig land in de Schedule genoemd, binnengeloopen of geweest is.

Ten derde. Dat de ingevoerde dieren niet, terwijl zij aan boord van het schip waren, in aanraking zijn geweest met eenig dier geëxporteerd of langs de kust vervoerd uit eenigen haven of plaats in eenig land in de Schedule genoemd.

(2.) Dieren zullen niet geland worden aan een Buitenlandsche Dieren Kaai tenzij en totdat de kapitein van het schip waarmede zij ingevoerd worden bij gelegenheid van zoodanig invoeren overgeleverd heeft aan de Commissarissen van Douanen of hun behoorlijken beambte, eene verklaring opgemaakt en geteekend dat al de dieren dan daarin ingevoerd behoorlijk ingevoerd zijn volgens de bepalingen van dit Artikel.

Opzicht over Dieren bij Landing.

5. (1.) Dieren geland aan een Buitenlandsche Dieren Kaai zullen, wanneer geland, geplaatst worden onder toezicht van een Inspekteur van het Bureau, en tot zijne komst zullen zij onder het opzicht zijn van de Commissarissen van Douanen.

(2.) Niemand is geoorloofd eenige dieren weg te nemen zoo lang zij onder het toezicht blijven van de Commissarissen van Douanen, of van een Inspekteur van het Bureau, behalve met de toestemming van de Commissarissen of van den Inspekteur, zooals het geval is.

Hoe bij Landing met Dieren zal gehandeld worden.

6. Dieren geland aan eene Buitenlandsche Dieren Kaai zullen door vee oppassers gedreven worden naar het naastbij zijnde bruikbare ontvangst veehof of hoven binnen de grenzen van de kaai, om daar het onderzoek af te wachten van een Inspekteur van het Bureau, en totdat zij aldus onderzocht zijn, mogen zij niet in aanraking komen met eenige dieren andere dan degenen die deel van dezelfde lading uitmaken.

Onderzoek van Dieren.

7. (1.) De dieren zullen in een ontvangst veehof gedurende daglicht onderzocht worden door een Inspekteur van het Bureau.

(2.) Indien bij zoodanig onderzoek al de dieren vrij van ziekte gevonden worden, kan de Inspekteur van het Bureau toestaan dat de dieren in zoodanig veehof gehouden worden, dat dan zal ophouden een ontvangst veehof te zijn, of hij kan toestaan dat zij uit zoodanig veehof verwijderd worden en in zoodanige andere deelen van de Buitenlandsche Dieren Kaai als de markt Authoriteit of beambten of de Inspekteur van het Bureau zal gelasten of toestaan.

Beperkingen van Toegang tot Buitenlandsche Dieren Kaai.

8. (1.) Niemand, behalve de Douanen Beambten en oppassers en de Superintendent van de Buitenlandsche Dieren Kaai en een Inspekteur van het Bureau, en zoodanige andere personen als speciaal in geschrifte zullen gemachtigd zijn door een Inspekteur van het Bureau, zal gedurende den tijd van het landen van dieren op de landingsplaats, pier, kaai of ander deel van de Buitenlandsche Dieren Kaai gaan waar de dieren geland worden, en niemand behalve als voornoemd zal ten eenigen tijde op eenig deel van de Kaai gaan dat gebruikt wordt als een ontvangst veehof.

(2.) Niemand mag gedurende het landen van de dieren op een deel van de kaai gaan waar dieren aan land gebracht worden of ten eenigen tijde een ontvangst veehof binnen gaan, tenzij hij gekleed is in een passenden overjas en "leggings" en ieder persoon die op zoodanig deel van de Kaai of ontvangst veehof gaat moet onmiddellijk bij het verlaten zijn overjas uittrekken en zijne handen behoorlijk met zeep en water wasschen en zijne stevels ontsmetten.

(3.) Overjassen mogen niet uit een Buitenlandsche Dieren Kaai genomen worden tenzij en totdat zij behoorlijk zijn ontsmet.

(4.) Eenig persoon die op een Buitenlandsche Dieren Kaai wenscht te gaan kan gelast worden door eenig beambte te dien behoeve schriftelijk gemachtigd door de markt authoriteit, mede te deelen waarom hij daarop wenscht te gaan, en indien hij weigert zoodanige mededeeling te doen, of indien de beambte zoodanig bericht eischende niet tevreden is met de juistheid daarvan, of dat het noodig is dat hij binnentreedt, kan de beambte aldus gemachtigd verbieden dat hij op de Kaai gaat.

(5). De markt authoriteit zal van de bepalingen van dit artikel kennisgeven door middel van plakkaten die opgehangen zullen gehouden worden aan of nabij den ingang tot eenig landing hoofd, pier, kaai, ontvangst veehof of ander deel van de Kaai waarop toegang tijdelijk beperkt is door dit artikel.

Macht Personen buiten te sluiten.

9. (1.) Een Inspekteur van het Bureau, of de Superintendent van een Buitenlandsche Dieren Kaai wordt mits deze gemachtigd aan te plakken aan of nabij den ingang daarvan of van een gebouw daarin, eene kennisgeving verbiedende dat personen binnen gaan zonder de toestemming vermeld in de kennisgeving; en daarop zal eenig persoon die zonder die vergunning binnen treedt of in of over zoodanig gebouw gaat schuldig geacht worden aan eene overtreding tegen de Wet van 1894.

Digitized by Google

(2.) Een Inspekteur van het Bureau, of de Superintendent van een Buitenlandsche Dieren Kaai wordt mits deze gemachtigd te gelasten dat eenig persoon zoodanige Kaai verlaat of eenig bepaald gebouw, veehof, landingshoofd, pier, kaai of ander deel daarvan; en daarop zal eenig persoon die verzuimt zoodanige plaats te verlaten als voorzegd gelast, schuldig geacht worden aan eene overtreding tegen de Wet van 1894.

Levering van Overjassen.

10. De markt authoriteit moet ten allen tijde ter voldoening van het Bureau behoorlijke en geschikte overjassen en "leggings" leveren voor het gebruik van veeoppassers en andere personen die op de Kaai gaan.

Ontsmetting van Personen en Kleeren.

11. Een Inspekteur van het Bureau, of de Superintendent van een Buitenlandsche Dieren Kaai wordt mits deze gemachtigd aan of nabij den ingang tot de Kaai of eenig gebouw daarop, een kennisgeving aan te plakken luidende dat personen voor zoodanige Kaai of gebouw te betreden of dat personen vóór zoodanige Kaai of gebouwen te verlaten genoodzaakt worden zichzelven en hunne kleeren te ontsmetten op de wijze bepaald in zoodanige kennisgeving, en daarop zal iedere persoon zichzelf en zijne kleeren dienovereenkomstig ontsmetten.

Regulaties in geval van Ontdekking van Ziekte op Buitenlandsche Dieren Kaai.

12. Indien het een Inspekteur van het Bureau blijkt dat ziekte bestaat of onlangs bestaan heeft in het ontvangst veehof, of in eenig bijzonder gebouw, slachthuis, of in een ander deel van een Buitenlandsche Dieren Kaai, zullen alle dieren die dan in zoodanig ontvangst veehof, gebouw, slachthuis of ander deel van de Kaai zijn, daar gehouden worden door den Inspekteur van het Bureau, of zij zullen verplaatst worden naar zoodanig ander deel van de Kaai als hij zal gelasten of toestaan, en met de dieren zal gehandeld worden overeenkomstig de instructies gegeven door den Inspekteur van het Bureau.

Voedsel en Water.

13. (1). Dieren geland aan eene Buitenlandsche Dieren Kaai zullen, totdat zij door de eigenaars of geadresseerden in ontvangst genomen worden, door de Markt Authoriteit of persoon in toezicht daarvan voorzien worden met behoorlijk en voldoende voedsel en water, en de onkosten beloopen door hen daarmede, zullen betaald worden door de eigenaars of geadresseerden van de dieren, en kunnen door zoodanige authoriteit of persoon geind worden van de eigenaars of geadresseerden in eenig hof van bevoegde jurisdiktie.

(2). De dieren zullen, na zij onder toezicht zijn van de eigenaars of geadresseerden, door de eigenaars of geadresseerden voorzien worden van behoorlijk en voldoende voedsel en water.

(3). Het voedsel geleverd aan zuigende kalvers overeenkomstig dit artikel zal bestaan uit brij of melk of ander behoorlijk voedsel.

(4). Indien een dier zonder behoorlijk en voldoende voedsel of water blijft tegenstrijdig met de bepaling van dit artikel, zal de markt authoriteit en de eigenaar en de geadresseerde en de persoon in toezicht van het dier, elk naar gelang en voor zijn eigen handelingen of verzuim geacht worden schuldig te zijn aan eene overtreding tegen de Wet van 1894; en het zal voor den persoon zijn die verantwoordelijk is voedsel en water aan het dier te geven indien beschuldigd, te bewijzen dat behoorlijk en voldoende voedsel en water of beide gegeven werd en den tijd toen zulks gegeven werd.

Tijd van Slachten.

14. (1). De eigenaar van een dier geland aan een Buitenlandsche Dieren Kaai moet hetzeive laten slachten binnen tien dagen na het landen van hetzelve, uitgesloten den landingsdag, overeenkomstig de bepalingen van dit artikel.

(2). Het slachten van de dieren kan begonnen worden ten eenigen tijde na het landen met de toestemming van een Inspekteur van het Bureau.

(3). Het slachten van de dieren zal begonnen worden op zoodanigen tijd na het landen als een Inspekteur van het Bureau in eenig geval zal bepalen, en indien begonnen moet het zoo spoedig mogelijk voltooid worden.

Verwijdering van Karkassen, Mest, enz.

15.—(1). Geen karkas, afval, voeder, kooigoed, of mest mag van een Buitenlandsche Dieren Kaai verwijderd worden zonder de toestemming van een Inspekteur van het Bureau.

(2). Alle mest moet, vóór aldus verwijderd te worden ontsmet worden ter voldoening van een Inspekteur van het Bureau.

(3). Indien een Inspekteur van het Bureau van meening is dat zoodanige karkas of ding als voornoemd ziekte kan inbrengen, zal hetzelve vernietigd of behandeld worden overeenkomstig de instructies door het Bureau gegeven.

Verwijdering van Beschotten, enz. uit Buitenlandsche Dieren Kaai.

16.—(1). Beschotten, stallen, hekken of gereedschap dat gebruikt is geworden voor of bij dieren en dat geland is van een schip aan een Buitenlandsche Dieren Kaai, zullen niet aan zoodanige kaai verwijderd worden totdat zij afgeschraapt en dan behoorlijk gewasschen of geschrobt of met kokend water begoten zijn en dan goed besprenkeld met een oplossing van karbol zuur en kalk als boven beschreven, en tenzij de vergunning van een Inspekteur van het Bureau is verkregen voor het wegnemen derzelve.

(2). Indien de Inspekteur van het Bureau van meening is dat zoodanig ding als voornoemd ziekte kan overbrengen, zal hetzelve vernietigd of anders mede gehandeld worden overeenkomstig de instructies gegeven door het Bureau.

Ontsmetting van Buitenlandsche Dieren Kaai.

17. Een Inspekteur van het Bureau kan kennis geven in geschrifte aan de Markt Authoriteit of Superintendent van een Buitenlandsche Dieren Kaai gelastende het reinigen en ontsmetten van eenig deel van de Kaai door zoodanige markt authoriteit, en wanneer zoodanige kennisgeving is gegeven geworden, zal dat gedeelte van de Kaai niet gebruikt worden voor dieren tenzij en totdat het gereinigd en ontsmet is geworden ter voldoening van een Inspekteur van het Bureau.

Beperking op Gebruik van Buitenlandsche Dieren Kaai.

18.—(1). Geene dieren andere dan buitenlandsche dieren zullen ten eenigen tijde geland of gejaagd of gehouden worden op een Buitenlandsche Dieren Kaai.

(2). Eenig dier zijnde in eene Buitenlandsche Dieren Kaai zal, zonder vooroordeel tegen de inning van eenige boete voor overtreding van dit artikel, geacht worden een Buitenlandsch Dier te zijn, en de bepalingen van deze Order betreffende de Kaai zullen op zoodanig dier toepasselijk zijn.

(3). Een Buitenlandsche Dieren Kaai, zal niet gebruikt worden voor eenig ander doel dan geauthoriseerd is in de Ziekten van Dieren Wetten, 1894 en 1896 of eenige Order van het Bureau onder de genoemde Wetten in betrekking daarmede.

DEEL 3.—LANDEN, ONTSMETTEN EN VERWIJDEREN VAN MEST, VOEDER, KOOIGOED, BESCHOTTEN EN ANDERE DINGEN.

Landen onderhevig aan Douanen Regulaties.

19. Alle mest van buitenlandsche dieren, en alle voeder, kooigoed, beschotten, stallen, hekken of gereedschap gebruikt voor en in verband met buitenlandsche dieren, en alle andere mest, voedsel, of kooigoed gebracht in hetzelfde schip met buitenlandsche dieren, zullen, indien geland, geland worden op zoodanige wijze, op zoodanige tijden, op zoodanige plaatsen en onderworpen aan zoodanig toezicht en kontrôle als de Commissarissen van Douanen zullen gelasten.

Regulaties wat betreft Landen van Mest, Voder, enz. van Buitenlandsche Dieren.

20.—(1). Mest van buitenlandsche dieren en gedeeltelijk gebruikt of gebroken voedsel dat aan zoodanige dieren is gegeven geworden, en kooigoed dat gebruikt is voor en bij zoodanige dieren, mogen niet geland worden op eenige plek zonder de schriftelijke vergunning vooraf van de Plaatselijke Authoriteit van het Distrikt waarin de plek is gelegen.

(2). Al het andere voedsel en kooigoed gebracht in hetzelfde schip met buitenlandsche dieren kan geland worden zonder de vooraf verkregen vergunning van de Plaatselijke Authoriteit, doch zal, indien geland onder het toezicht blijven van een Douanen Beambte, en zoodanig voeder en kooigoed mag niet vervoerd worden uit de landingsplek behalve met schriftelijke toestemming van een Douanen Beambte.

(3). Beschotten, stallen, hekken of gereedschap gebruikt voor of met buitenlandsche dieren mogen niet geland worden op eenige plek zonder de vooraf ontvangen schriftelijke toestemming van de Plaatselijke Authoriteit van het Distrikt waarin de plek gelegen is, tenzij zij zijn afge-

Digitized by Google

schraapt en dan behoorlijk gewasschen of geschrobt of met kokend water begoten geworden, en dan besprenkeld met eene oplossing van Karbolzuur en Kalkwater als boven vermeld. Indien geland met zoodanige vergunning zonder vooraf gereinigd en ontsmet te zijn, moeten zij onmiddellijk gereinigd en ontsmet worden op de voornoemde wijze door en op kosten van den eigenaar, en zij mogen niet worden verwijderd of in aanraking komen met eenige dieren totdat zij gereinigd en ontsmet zijn.

(4). Niets in dit Artikel zal toepasselijk zijn op zoodanige mest, voeder, kooigoed, beschotten, stallen, hekken of gereedschap geland aan de Buitenlandsche Dieren Kaai.

Ontsmetting van Mest, Voedsel, enz. van Buitenlandsche Dieren.

21.—(1). Alle mest van buitenlandsche dieren en al het gedeeltelijk gebruikt of gebroken voeder dat gegeven is aan zoodanige dieren, en al het kooigoed dat gebruikt is voor of met zoodanige dieren, zal indien geland, onmiddellijk goed vermengd worden met ongebluschte kalk en zorgvuldig verwijderd worden van aanraking met dieren.

(2). Niets in dit Artikel zal toepasselijk zijn op eenige mest, voedsel of kooigoed geland aan een Buitenlandsche Dieren Kaai.

DEEL 4.—ONTSMETTING VAN SCHEPEN, DRAAGBARE LOOPPLANKEN EN ANDERE WERKTUIGEN GEBRUIKT VOOR VEEBOOTEN.

22.—(1). In het geval van een schip waaruit buitenlandsche dieren zijn gelost in Groot Britannie, moet iedere afdeeling van het schip na de landing van de dieren daaruit, en vóór eenig dier of lading daarin wordt geplaatst, als volgt gereinigd en ontsmet worden:

(i) Alle deelen van het kompartiment waarmede eenig dier of de uitwerpselen daarvan in aanraking gekomen zijn, moeten afgeschraapt en geveegd worden; dan

(ii) Moeten dezelfde deelen goed gewasschen of geschrobd of met kokend water begoten worden; dan

(iii) Moeten dezelfde deelen behoorlijk besprenkeld worden met eene oplossing van karbolzuur en kalkwater als boven vermeld; behalve dat

(iv) Het gebruiken van kalkwater niet verplichtend zal zijn voor zoodanige deelen van het schip als gebruikt worden voor passagiers of het scheepsvolk.

(v) Alle beschotten, stallen, hekken of gereedschap gebruikt voor of in verband met dieren moeten, indien niet verwijderd van het schip, afgeschraapt worden, en daarna goed gewasschen of geschrobd of met kokend water begoten worden, en dan behoorlijk besprenkeld worden met eene oplossing van karbolzuur en kalkwater als boven beschreven.

(2). Ieder deel van het schip waarmede eenig dier of zijne uitwerpselen in aanraking zijn gekomen, en alle beschotten, stallen, hekken en gereedschap gebruikt voor of met dieren, moeten gereinigd en ontsmet worden, overeenkomstig de bepalingen van dit Artikel voor dat een ander dier of lading toegelaten wordt daarmee in aanraking te komen.

(3.) De afschraapsels en het samengeveegde mag niet worden geland tenzij zulks behoorlijk is vermengd met ongebluschte kalk, en wanneer geland moet het zorgvuldig verwijderd worden van aanraking met dieren.

Draagbare Loopplanken en andere Werktuigen.

23.—(1.) Een draagbare loopplank, mand of ander werktuig gebruikt of bestemd voor het laden of lossen van buitenlandsche dieren in of uit een schip, of anders gebruikt in verband met het vervoer van buitenlandsche dieren, moeten zoo spoedig als doenlijk is na gebruik, gereinigd en ontsmet worden als volgt:—

(i) Het werktuig moet worden afgeschraapt en geveegd en alle mest, kooigoed en andere dingen behoorlijk daarvan verwijderd worden; dan

(ii) Moet het werktuig goed gewasschen of geschrobd of met kokend water begoten worden; dan

(iii) Moet het werktuig goed besprenkeld worden met eene oplossing van karbolzuur en kalkwater als boven vermeld.

(2). De afschraapsels en het samengeveegde, en alle mest, kooigoed, en andere dingen aldus verwijderd moeten dadelijk goed met ongebluschte kalk vermengd worden, en behoorlijk van aanraking met dieren verwijderd worden.

DEEL 5.—ONTSMETTING VAN SCHEPEN, DRAAGBARE LOOPPLANKEN, EN ANDERE WERKTUIGEN GEBRUIKT VOOR PAARDEN, EZELS OF MUILEZELS.

24.—(1). De bepalingen van Artikel 22 van het voorafgaande Deel zullen, onderworpen aan hetgeen hierna bepaald is, toepasselijk zijn op een schip waaruit buitenlandsche paarden, ezels of muilezels gelost worden, in alle opzichten alsof paarden, ezels, en muilezels dieren waren binnen de meening van dat Deel.

(2). Behalve dat in geval een paard, ezel of muilezel vervoerd wordende in een paardenhok, het voldoende zal zijn indien zoodanig paardehok als volgt wordt gereinigd en ontsmet:

(i) De vloer van het paardehok en alle andere deelen daarvan waarmede de uitwerpselen van het paard, ezel of muilezel in aanraking komen moeten geschraapt en geveegd worden, en de schraapsels en het samengeveegde en alle mest, zaagsel, voeder, kooigoed en andere dingen moeten daaruit behoorlijk verwijderd worden: en

(ii) De zijwanden van het paardehok en alle andere deelen daarvan waarmede de kop of eenige uitwerpselen uit bek of neus van het paard, ezel of muilezel in aanraking is gekomen moeten goed gewasschen worden met zeep en water door middel van een spons, borstel of ander instrument.

DEEL 6.—BESCHERMING VAN DIEREN.

Bepalingen wat betreft Schepen hebbende Buitenlandsche Dieren aan Boord.

25. De bepalingen van dit Hoofdstuk zullen toepasselijk zijn op elk schip waarin of waarop buitenlandsche dieren, bestemd te worden gelost aan eene Buitenlandsche Dieren Kaai, vervoerd worden naar een haven of plek in Groot Britannie.

(Deelen van Schip te worden gebruikt).

(i) Dieren mogen op niet meer dan drie dekken vervoerd worden

(ii) Dieren mogen niet vervoerd worden op een luik boven een kompartiment waarin andere dieren vervoerd worden of op een luik waarvan de hoofden hooger zijn dan achttien duim.

(iii) Dieren mogen niet vervoerd worden in eenig deel van het schip waar zij in den gewonen loop der navigatie hinderlijk zouden zijn met het behoorlijke bestuur of ventilatie van het schip of met de voldoende bewerking van de booten.

(Hokken en Scheepsinrichtingen).

(iv) Alle dieren moeten in hokken getransporteerd worden.

(v) Geen hok zal langer zijn dan elf voet en 9 voet breed en ieder hok moet op zoodanige wijze gemaakt zijn, en met materialen van zoodanigen soort en sterkte dat zij de werking van het weder weerstaan en het gewicht van de dieren daartegen geworpen verdragen kunnen.

(vi) Scheepsinrichtingen die letsel of onnoodig lijden aan dieren kunnen veroorzaken moeten behoorlijk en stevig afgeheind worden.

(vii) De vloer van ieder hok moet, ten einde uitglippen te verhinderen, voorzien zijn van passende latten of andere behoorlijke inrichtingen welke stevig moeten worden vastgemaakt aan het dek met ijzeren hoekplaten of anderszins, en met voldoende hoeveelheid zand of ander passend materiaal bestrooid worden.

(viii) Dieren terwijl zij aan boord zijn moeten beschermd worden tegen letsel of onnoodig lijden door onbehoorlijke blootstelling aan het weder.

(Ruimte voor Dieren).

(ix) Voldoende ruimte moet in ieder hok worden gegeven om de dieren in staat te stellen daarin behoorlijk te vreten en te rusten gedurende den reis.

(Overvulling).

(x) Het schip mag niet overvuld worden in eenig gedeelte of hok zoodat kwetsuur of onnoodige lijden aan de dieren daarin veroorzaakt wordt.

(Doorgangen).

(xi) Tusschen ieder twee rijen dieren en vóór iedere enkele rij dieren, zal er een doorgang zijn met eene minimum breedte van een voet en zes duim, welke doorgang vrij van obstructie zal gehouden worden.

(Ventilatie).

(xii) Alle deelen van het schip waarop dieren vervoerd worden moeten voldoende en passend geventileerd zijn. Alle deelen indien onder dek moeten, behalve de ventilatie verkregen door middel van de luiken, voorzien zijn van voldoende en passende ventilateurs voor het verwijderen van slechte lucht, en voor de instrooming van een behoorlijke hoeveelheid versche lucht voor alle vervoerde dieren.

(Licht).

(xiii) Regelingen moeten gemaakt worden voor voldoende licht om de dieren behoorlijk te kunnen verzorgen.

Digitized by Google

(Voedsel en Water).

(xiv) Wanneer dieren vervoerd worden op een schip voor een reis die gemiddeld langer dan achttien uur duurt zullen zij aan boord voorzien worden van eene voldoende hoeveelheid voedsel en water en behoorlijke accommodatie zal aan boord gegeven worden voor het bergen van voedsel zoodat het niet buitengewoon aan het weder is blootgesteld.

(Vastmaken van Vee).

(xv) Alle vee, zijnde hoornloos of niet, moet terwijl het op een schip wordt vervoerd stevig vastgemaakt worden bij den kop of nek, en zoodat het dwars tusschenboords staat.

(Toegangswegen, Loopplanken en andere Werktuigen).

(xvi) Toegangswegen, loopplanken, doorgangen, manden, en andere werktuigen voor het lossen van dieren uit een schip moeten zoo zijn gebouwd dat geen letsel of onnoodige lijden aan de dieren wordt veroorzaakt.

(Oppassers).

(xvii) Het schip moet, behalve het gewone scheepsvolk een voldoend aantal bekwame oppassers aan boord hebben om de dieren goed te verzorgen; en iedere zending vee moet onder toezicht zijn van een verantwoordelijk opziener die onder zich zal hebben bekwame assistenten ten getale van één, zichzelven inbegrepen, voor iedere vijf-en-twintig stuks vee, en behoorlijke en passende accommodatie moet voor al deze personen gegeven worden.

(Bezeerde dieren).

(xviii) Indien een dier aan boord van een schip een poot heeft gebroken of anders ernstig bezeerd is, zal de kapitein van het schip dat dier onmiddellijk laten slachten tenzij hij overtuigd is dat het in leven kan gehouden worden en weggeleid worden zonder wreedheid.

Slachten van Bezeerde Dieren wanneer geland.

26. Waar een verminkt of bezeerd buitenlandsch dier geland wordt van een schip, zal de eigenaar, geadresseerde of ander persoon in toezicht daarvan, indien gelast door een Inspekteur van het Bureau, of kan, indien hij het dienstig acht, ten eenigen tijde zoodanig dier slachten.

DEEL 7.—VERSCHEIDEN.

Karkassen van Dieren die op reis sterven.

27.—(1). Indien een schip in een haven komende aan boord het karkas heeft van een buitenlandsch dier, paard, ezel of muilezel dat aan boord was genomen voor invoering, doch op reis gestorven is, zal de kapitein van het schip onmiddellijk bij aankomst op de plaats van ontlading, het feit rapporteeren aan den behoorlijken Douane beambte aldaar.

(2). Het karkas mag niet geland of gelost worden uit het schip zonder de schriftelijke vergunning van den Beambte.

Algemene Macht om aan te houden.

28. Indien het den Hoofd Douane Beambte blijkt met betrekking tot een buitenlandsch dier, paard, ezel of muilezel, of met betrekking tot eenige buitenlandsch karkas, voeder, kooigoed, mest of ander ding, dat ziekte daarmede kan worden ingebracht, kan hij zulks in beslag nemen en aanhouden; en hij moet onmiddellijk de feiten rapporteeren aan de Douane Commissarissen die zoodanige aanwijzingen kunnen geven als zij dienstig oordeelen, hetzij voor het slachten of vernietigen of de verdere aanhouding, of voor de aflevering daarvan aan den eigenaar op zoodanige voorwaarden, indien eenige (inbegrepen betaling door den eigenaar van onkosten beloopen door hem voor de aanhouding daarvan) als zij zullen dienstig oordeelen.

Plichten van Plaatselijke Autoriteit en Politie.

29. De Plaatselijke Authoriteit en alle konstabels en politie beambten moeten den Inspekteur van het Bureau helpen dezen Order uit te voeren en te doen nakomen, en moeten alles doen of laten doen wat noodig is voor de behoorlijke uitvoering derzelve.

Vrijlating van zekere Dieren.

30. Deze Order zal niet toepasselijk zijn op dieren gebracht naar Groot Britannie uit de Kanaal Eilanden of het Eiland Man, of op dieren te worden geland in een Buitenlandsche Dieren Quarantaine Station.

Overtredingen.

31.—(1). Indien eenig dier, karkas, mest, voeder, kooigoed, beschotten, hokken, hekken, gereedschap of ander ding zal worden geland of vervoerd tegenstrijdig met dezen Order, zal de eigenaar daarvan, en de eigenaar en de pachter en de bewoner van de landingsplaats of andere plaats waar of waaruit zoodanig dier, karkas of ander ding is geland of vervoerd, en de persoon veroorzakende, gelastende of toelatende het landen of vervoeren en ook in het geval van het landen daarvan, de eigenaar en de charterer en de kapitein van het schip waaruit het geland is, ieder volgens en met betrekking tot zijne eigene handelingen of verzuim, geacht worden schuldig te zijn aan eene overtreding tegen de Wet van 1894.

(2). Indien eenig persoon wiens betreden van een Buitenlandsche Dieren Kaai verboden is, zoodanige Kaai betreedt of tracht te betreden zal hij geacht worden schuldig te zijn aan een overtreding tegen de Wet van 1894.

(3). Indien eenig persoon verzuimt uit te voeren of na te komen eenige aanwijzing wat betreft reinigen of ontsmetten, welke hij door dezen Order verplicht is na te komen, zal hij schuldig geacht worden aan eene overtreding tegen de Wet van 1894.

(4). Indien eenig dier niet geslacht is overeenkomstig de bepalingen van dezen Order, zal de persoon die nalatig is zoodanig slachten te laten doen schuldig geacht worden aan eene overtreding tegen de Wet van 1894.

(5). Indien iets is gedaan of niet gedaan is wat aangaat het reinigen of ontsmetten tegenstrijdig met dezen Order, zal de eigenaar en de charterer en de kapitein van het schip in of met betrekking tot het welk, en de eigenaar van den loopplank, of doorgang, mand of ander werktuig met betrekking tot het welk, en de markt authoriteit van de Buitenlandsche Dieren Kaai waarop, en de eigenaar en pachter en de bewoner van eenige andere plek of ding met betrekking tot hetwelk, zooals het geval is, zulks gedaan of niet gedaan is voor zijn eigen handelingen of verzuim, geacht worden schuldig te zijn aan eene overtreding tegen de Wet van 1894.

(6). Indien iets is gedaan of nagelaten gedaan te worden met betrekking tot eenig schip of eenige dieren daarop in overtreding van dezen Order, zal de eigenaar en de charterer en de kapitein van het schip waarin zulks is voorgekomen of verzuimd is te worden gedaan, ieder overeenkomstig en met betrekking tot zijne eigen handelingen of verzuim, geacht worden schuldig te zijn aan eene overtreding tegen de Wet van 1894.

Herroeping van Orders.

32. De Orders beschreven in de Tweede Schedule tot dezen Order zijn mits deze herroepen; doch deze herroeping zal niet

(i) Opnieuw in het leven roepen eenigen Order of deel van een Order herroepen door, of anderszins de vroegere werking betreffen, van een van die Orders.

(ii) De geldigheid of ongeldigheid betreffen van iets dat gedaan of toegelaten is, of eenig licentie of authoriteit verleend aan of eenig recht, aanspraak, verplichting of verantwoordelijkheid daaronder ontstaan voor het begin van dezen Order.

(iii) Hinderen met de instelling of voortzetting van eenige procedures wegens eene overtreding gepleegd tegen of de inning of oplegging van eenige boete of verbeuring of straf beloopen onder eenigen Order mits deze herroepen vóór het begin van dezen Order.

Uitlegging.

33. In dezen Order, tenzij de samenhang anders verlangt, beteekent,—

"Het Bureau," het Bureau van Landbouw:

"De Wet van 1894," de Ziekten van Dieren Wet 1. 1894:

"Vee," stieren, koeien, ossen, vaarzen en kalvers:

"Dieren," vee, schapen en bokken, en alle andere herkauwende dieren en varkens:

"Karkas," het karkas van een dier, paard, ezel of muilezel, en sluit in een deel van het karkas, en het vleesch, beenderen, vel, huid, hoeven, hoorns, afval of andere deelen van een dier, paard, ezel of muilezel, afzonderlijk of anders, of eenig deel daarvan:

"Buitenlandsch," toegepast op dieren, paarden, ezels, muilezels en dingen, beduidt gebracht naar het Vereenigde Koninkrijk uit eenig land buiten het Vereenigde Koninkrijk:

"Buitenlandsche Dieren Kaai," een deel van een haven bepaald door Specialen Order van het Bureau voor het landen van buitenlandsche dieren om te worden geslacht in den landingshaven:

"Superintendent van een Buitenlandsche Dieren Kaai," sluit in een voorman of havenmeester of ander persoon dan ten tijde in toezicht aan een Buitenlandsche Dieren Kaai:

"Markt Authoriteit," de personen in gebruik van een Buitenlandsche Dieren Kaai, hetzij als eigenaars, pachter of anderszins:

"Ontvangst Veehof," beduidt een veehof grenzende aan of nabij de landingsplaats, dat terzijde is gezet voor de ontvangst van dieren onmiddellijk na het landen om te worden onderzocht:

Digitized by Google

"Vee Oppassers," beduidt manschappen speciaal aangesteld door de markt authoriteit om dieren te landen aan een Kaai en ze te voeden, en water te geven en op te passen in een ontvangst veehof:

"Ziekte," beduidt veepest (dat is te zeggen runderpest, of de ziekte gewoonlijk genoemd veepest), besmettelijke pleuro-pneumonia van vee, mond- en klauwzeer, schapenpokken, brandziekte of varkenskoorts (dat is te zeggen de ziekte bekend als typheuse koorts van varkens, "soldier," "roode puistjes," roode ziekte, varkens cholera of varkenspest):

"Voeder," beduidt hooi of andere zelfstandigheden gewoonlijk als voeder gebruikt:

"Kooigoed," beduidt stroo of andere zelfstandigheden gewoonlijk gebruikt als kooigoed of anders voor of bij dieren:

"Kapitein," sluit in een persoon die het toezicht of bevel over een schip heeft.

Andere uitdrukkingen hebben dezelfde meening als in de Wet van 1894.

Uitgebreidheid.

34. Deze Order strekt zich uit over Engeland, Wales en Schotland.

Begin.

35. Deze Order zal in werking treden op den eersten Augustus een duizend negen honderd en drie.

Korte Benaming.

36. Deze Order kan worden aangehaald als de BUITENLANDSCHE DIEREN ORDER VAN 1903.

L. S.

Ten Getuige waarvan het Bureau van Landbouw hieronder het Officieele Zegel heeft geplaatst den Dertiende Juni, een duizend negen honderd en drie.

T. H. ELLIOTT,

Secretaris.

DE EERSTE SCHEDULE.

(Verboden Landen en Deelen van Landen.)

(Artikel 1.)

Argentijnsche Republiek.
Oostenrijk-Hongarije (insluitende Bosnië en Herzegowina).
België.
Bolivia.
Brazilië.
Kaap Kolonie.
Chili Republiek.
Columbia.
Denemarken (behalve IJsland).
Equador.
Frankrijk.
Duitschland.
Gibraltar.
Griekenland.
Guiana (Engelsch).
Guiana (Nederlandsch).
Guiana (Fransch).
Italië.
Malta
Mexico.
Montenegro.
Morocco.
Natal.
Nederlanden.
Noorwegen.
Turksche Grondgebieden.
Paraguay.
Peru.
Portugal.
Portugeesch Oost Afrika.
Roumanië.
Rusland.
Servië.
Spanje.
Uruguay.
Vereenigde Staten van Amerika (alleen betreffende de Staten van Maine, New Hampshire, Vermont, Massachusetts, Connecticut, en Rhode Island.)
Venezuela.
Zululand.
Zweden.

DE TWEEDE SCHEDULE.

Orders Herroepen.

No.	Datum.	Korte Naam.
	1896.	
5510	8 December	De Buitenlandsche Dieren Order van 1896.
	1897.	
5734	31 December	De Buitenlandsche Dieren (Amendement) Order van 1897.
	1898.	
5797	13 Mei ...	De Buitenlandsche Dieren (Amendement) Order van 1898.
	1900.	
6047	2 April ...	De Buitenlandsche Dieren (Amendement) Order van 1900.
6116	2 Juli ...	De Buitenlandsche Dieren Kaai Order van 1900.
	1901.	
6227	25 Maart ...	De Buitenlandsche Dieren (Amendement) Order van 1901.
6306	4 Juli ...	De Buitenlandsche Dieren (Amendement) Order van 1901 (No. 2).
	1902.	
6571	28 November	De Buitenlandsche Dieren (Amendement) Order van 1902 (No. 2.)
	1903.	
6612	6 Februari	De Buitenlandsche Dieren (Amendement) Order van 1903.
6660	8 Mei ...	De Buitenlandsche Dieren (Amendement) Order van 1903 (No. 2.)

[845.] [1903.]

Departement van Landbouw,

Kaapstad, 14 September 1903.

IN termen van Sectie 4 van Wet No. 28 van 1888 wordt mits deze ter algemeene kennisname bekend gemaakt dat het Gouvernement voornemens is het nagenoemde Area in de Afdeeling Robertson, als aangeduid op teekeningen en beschrijvingen gedeponeerd in de Kantoren van den Landmeter-Generaal en den Civielen Commissaris Robertson, en als bepaald door grenzen van aanliggende eigendommen, een gedemarkeerd woud te zijn.

CHARLES CURREY,
Onder Secertaris voor Landbouw.

AFDEELING ROBERTSON.

Overige van Zand Rivier Uitspan Woud Reserve.

Van den oostelijksten baken van Overige van Uitspan gemeen aan Perceelen F. en G. zooals aangetoond op Teekening 791 P., gedeponeerd in het Landmeter Generaal's Kantoor; dan langs de grenzen van de volgende eigendommen zoodat dezelve buiten dit area gesloten worden. Perceel G., deel van de plaats "Zand Rivier" geschonken als per geamendeerden grondbrief aan D. J. W. Brewer & Co., op 15 Juni 1894 (R.Q. 4.22), Spoorweg Eigendom, en Zand Rivier Uitspan, gedemarkeerd Woud area als verklaard zie Gouvernements bericht 521 van 1897 naar den baken gemeen met perceelen F. en G. den eerstgenoemden baken.

En "Veepad" loopende langs den noordgrens van genoemd area wordt uitgesloten.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

RIVERSDALE.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Riversdale, tot op den middag van Dinsdag, den 6den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

Van het Postkantoor Muiskraal naar de woning van Assistent Veldkornet P. G. J. Geldenhuys, Klein Doorn Rivier, *via* Springfontein, eenmaal per week heen en terug te paard in 4½ uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal den kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Digitized by Google

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

C. J. ROUX,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Riversdale, 10 September, 1903.
(51113 3.) No. 530.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR HOOFDPOSTEN

PORTERVILLE WEG NAAR PORTERVILLE.

DAAR geene voldoende Tenders ontvangen zijn, geschiedt hiermede kennisgeving dat Gezegelde Tenders, geadresseerd aan den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor Kaapstad, ontvangen zullen worden tot op den middag van Woensdag, den 7den October, a.s., voor het vervoer van de volgende posten per kar en niet minder dan twee paarden van 1 Januari 1904 tot 31 December 1906:—

Tusschen de Postkantoren Porterville Weg en Porterville, *via* Kleinberg Rivier en Halfmanshof, driemaal per week heen en terug in 4 uur.

Tenderaars moeten de prijs *per jaar* opgeven waarvoor zij tenderen en op de enveloppe schrijven "Tender voor mail tusschen Porterville Weg en Porterville."

Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen de overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband met de condities van kontrakt kunnen verkregen worden van den Civielen Commissaris van Clanwilliam of de Postmeesters van genoemde kantoren.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
14den September, 1903.
(51012 3.) No. 531.

JEUGDIGE MISDADIGER LEERLINGSCHAP.

WET 8 VAN 1889.

NADEMAAL LAURENCE BROWN, oud 16 jaar, een Blanke jongen, op 12 Augustus ten overstaan van den Waarnemenden Resident Magistraat, Kimberley, schuldig werd bevonden aan Diefstal en veroordeeld werd om in de leer te worden gedaan in een passenden ambacht totdat hij 18 jaar oud is, dat is op 2 Augustus 1905, in termen van Sectie 1, Wet 8 van 1889. Worden derhalve alle applikanten gewillig bovengenoemden jongen als een leerling te krijgen, gelast hunne applicaties schriftelijk te zenden naar het kantoor van den Resident Magistraat, Kimberley, vóór 12 uur 's middags op 30 September 1903, anders zal van zoodanige applicaties geen notitie genomen worden.

J. B. FRASER,
Waarn. Resident Magistraat.

Resident Magistraat's Kantoor,
Kimberley, 11 September 1903.

KENNISGEVING.

HERNEMING VAN LAND ONDER SECTIE 22 VAN WET 40 VAN 1895.

KENNISGEVING geschiedt hiermede in termen van Sectie 22 van Wet 40 van 1895; dat tenzij de Rente op de Hypotheek Verband op de ondergeteekende eigendom, nu verschuldigd voor meer dan twee jaren met binnen drie maanden van datum dezes betaald wordt, de Regeering van plan is bezit te nemen van het gezegde and.

Beschrijving van Land.

Lot 72 BB, geheeten "Maart" (March), groot 4070 morgen (min of meer), gelegen in het afdeeling van Vrijburg, toegekend aan JOHANNES MARTHINUS DIPPENAAR, op den 4den Augustus, 1896.

Bedrag van Rente schuldig £46 1s. 7d.

F. W. ROBERTS,
Civiele Commissaris.

Vrijburg, 17den Augustus, 1903.

Landmeter-Generaal's Kantoor,
Kaapstad, 16den Juli, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten amendeerende de Landbakens Consolideerings Wet No. 7 van 1865, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder den Zestig dagen van den 23sten Juli, 1903, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1897 ten behoeve van JOHANNES STEFANUS MARAIS, voor een stuk grond, groot 3937 morgen 44 vierkante roeden, gelegen binnen het Veldkornetschap No. 6, in het Afdeeling van Fraserburg, bekend als "De Kom," en ten noorden begrensd door "Rietfontein" en "Spinnekops Kraal," zuid en zuidwestwaards door "Kruis Rivier" Oostwaards door "Aar Fontein" Westwaards door "Uitvlugt" Noordwestwaards door "Tochims Kraal."

Bovengenoemde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport gedateerd 29sten April, 1903.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 46, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 16den Juli, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolideering Wet No. 7, 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan Zestig dagen van den 23sten Juli, 1903, een geamendeerden grondbrief onder de bepalingen van bovengemelde Wet No. 9 van 1879 uit te reiken ten gunst van ANDRIES ALBERTUS MARAIS, voor een stuk grond, groot 3937 morgen, gelegen in het Veldkornetschap No. 6 in het Afdeeling van Fraserburg bekend als "De Kruis" en ten Noorden en Noord-oosten begrensd door "De Kom" ten Zuiden door "Knoffels Hoek Berg" en "Modderfontein," Zuid-oostwaards door "Aar Fontein," Westwaards en Zuid-Westwaards door "Uitvlugt," Oostwaards door "Knoffels Hoek Berg."

Bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder twee Akten van Transport elk gedateerd 29sten April, 1903.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 47, 1903.

Landmeter-Generaal's Kantoor,
Kaapstad, 25 Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten amendeerende de Landbakens Consolidatie Wet No. 7 van 1865, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan Zestig dagen van den 31sten dezer, geamendeerde grondbrieven uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1879 ten gunste van HENRY HAMBURG en SIMON ANDERSON (de oude) respektievelijk, voor de volgende stukken land, namelijk: (*a*) een stuk land groot 30 vierkante roeden en 111 vierkante voeten gelegen binnen de Municipale grenzen van Woodstock, te Woodstock, op den Boven Hoofdweg, naar Kaapstad, bekend als den Victoria Weg, en begrensd ten noordoosten door genoemden Hoofdweg, ten zuidoosten door privaat eigendom, zuidwesten door privaat eigendom en ten, noordwesten door den Berg Weg, en (*b*) een stuk land gelegen als voorzegd, groot 52 vierkante roeden en 79 vierkante voeten en begrensd ten noordoosten door Hoofd (nu Victoria) Weg, ten zuidoosten door privaten Weg, ten zuidwesten door privaat eigendom, ten noordwesten door privaat eigendom.

De bovengenoemde twee stukken land worden door de tegenwoordige eigenaars gehouden onder Drie Akten van Transport, twee gedateerd 11 Februari, 1903, ten gunste van Henry Hamburg, bovengenoemd en een ten gunste van Simon Anderson (de oude), bovengenoemd, gedateerd 15den Februari, 1898.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal

No. 66, 1903.

Digitized by Google

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 5 September, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd door artikels IV., V. en VI., van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat het volgende Erven of stukken Kroonland, gelegen in de Afdeeling van Riversdale, bij publieke auctie te koop aangeboden zullen worden voor het kantoor van den Civielen Commissaris, te Riversdale, om 10 uur v.m., op Woensdag, den 25sten November, 1903, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In geval de koopsom minder dan vijf-en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie (3) jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van de Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van execussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting op elk deel en van den Grondbrief (nl., 12s. 3d.) zullen aan de Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geauthoriseerde persoon, op den koopdag betaald worden.

In geval de koopprijs £25 of meer is, is de kooper verplicht een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Civielen Commissaris, Riversdale.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 71, 1903.

AFDEELING RIVERSDALE.

Veldkornetschap Langeberg.

Perceel No. 6,522, genaamd Spitz Kop, groot 816 morgen 110 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Riet Vlei, ten zuiden aan Kroonland en Roman's Hoek, ten oosten aan Tijgerberg, ten noordwesten aan Watervals Berg. Inzetprijs £48; Opmetings kosten, enz., £14 6s. 3d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,523, genaamd Watervals Berg, groot 1,312 morgen 34 vierkante roeden, grenzende ten noorden aan Waterval, ten zuiden aan Kroonland, ten zuidoosten aan Spitz Kop, ten westen aan Derde Riviers Berg. Inzetprijs, £65; Opmetings kosten, enz., £21 11s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,524, genaamd Derde Riviers Berg, groot 565 morgen 442 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Annex Waterval, ten zuiden aan Annex Lange Kloof, ten oosten aan Watervals Berg, ten westen aan Zand Kraals Berg. Inzetprijs, £25; Opmetings kosten, enz., £13 16s. 6d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,525, genaamd Zand Kraals Berg, groot 2,358 morgen 320 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Zand Kraal, ten zuiden aan Onverwacht, Welbedacht en Annex Lange Kloof, ten oosten aan Derde Riviers Berg, ten westen aan Grootfonteinsberg. Inzetprijs, £240; Opmetings kosten, enz., £28 11s., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,531, genaamd Riet Vlakte, groot 519 morgen 87 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Aan de Wagenboom's Rivier, ten zuiden aan Perceel No. 2 en Erfpachtland annex Welgevonden en Zeekoedrift, ten zuidoosten aan Waaihoek, ten westen aan Wagenboom's Berg. Inzetprijs, £8; Opmetings kosten, enz., £14 7s. 6d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6779, genaamd Klein Berg, groot 364 morgen 30 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Watervals Berg, ten zuidoosten aan De Berg, ten zuidwesten aan Langeberg, ten westen aan Annex Lange Kloof. Inzetprijs, £18; Opmetings kosten, enz., £12 13s., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,780, genaamd Lange Berg, groot 1,725 morgen 128 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Lange Kloof, ten zuiden aan Platte Berg, Klein Riviers Berg en Zwart Kop, ten noordoosten aan Klein Berg, ten westen aan Karree Kop, ten zuidoosten aan De Berg, en noordwesten aan Welbedacht. Inzetprijs, £200; Opmetings kosten, enz., £23 15s. 6d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,781, genaamd Karree Kop, groot 1,291 morgen 582 vierkante roeden; begrensd ten noorden door Onverwagt en Welbedagt, zuiden door Novos Berg en Karroo Poort, oosten door Zande Berg, westen door Kristal Kloof. Inzetprijs, £112; Opmetings onkosten, enz., £21 8s.; Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,782; genaamd Kristal Kop, groot 915 morgen 150 vierkante roeden; begrensd ten noorden door Onverwagt, zuiden en zuidoosten door Kampsche Berg, oosten door Karree Kop, westen door Rheebok Laagte en Mozambique Kop. Inzetprijs, £72; Opmetings onkosten, enz., £22 10s. 6d.; Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,784, genaamd Oude Bosch, groot 1,681 morgen 415 vierkante roeden; begrensd ten noorden door Phesantefontein, zuiden door Assegai Bosch, oosten door Rheebok Laagte en Mozambique Kop, westen door Gijsmans Hoek Plaat en Kroonland. Inzetprijs, £136; Opmetings kosten, enz., £22 13s. 6d.; Grondbrief, 12s. 3d.

Veldkornetschap Riversdale.

Perceel No. 6773, genaamd Klein Riviers Berg, groot 181 morgen 145 vierkante roeden begrensd ten noorden door Langeberg, zuidoosten door Annex Klein Rivier, zuidwesten door Platte Berg. Inzetprijs £15; Opmetings onkosten enz. £10 11s. Grondbrief 12s. 3d.

Perceel No. 6774, genaamd Zwart Kop, groot 291 morgen 476 vierkante roeden begrensd ten noorden door Lange Berg, zuidwesten door Annex Klein Rivier, oosten door Spion Kop en Groote Berg. Inzetprijs £17, Opmetings onkosten, enz. £11 13s. Grondbrief 12s 3d.

Perceel No. 6775, genaamd Spion Kop, groot 149 morgen 412 vierkante roeden, begrensd ten noorden door De Berg, zuiden door Groote Berg, westen door Zwart Kop, Inzetprijs £15; Opmetings onkosten, enz. £11 13s. Grondbrief 12s. 3d.

Perceel No. 6778, genaamd Kampsche Berg, groot 295 morgen 105 vierkante roeden, begrensd ten noorden door Kristal Berg, zuiden door het Kamp, oosten door Novo's Berg, westen door Mozambique Kop. Inzetsprijs £17; Opmetings onkosten enz. £14 13s. Grondbrief 12s. 3d.

Veldkornetschap Vette Rivier.

Perceel No. 6,783, genaamd Mozambique Kop, groot 1,191 morgen 161 vierkante roeden, begrensd ten noorden door Rheebok's Laagte, zuiden door Assegai Bosch, oosten door Kristal Kloof en Kampsche Berg, westen door Oudebosch, noordwesten door Assegai Bosch. Inzetprijs £96; opmeting kosten, enz. £24 18s. Grondbrief 12s. 3d.

Veldkornetschap Valsch Rivier.

Perceel No. 5,658, genaamd Perceel No. 1, Paardenberg, groot 2,054 morgen 294 vierkante roeden, begrensd ten noordoosten en noorden door Ledigliggend Land, zuiden en westen door Buffels Drift, oosten en noordoosten door Perceel No. 2, Witte Els Berg, westen en noordwesten door Romans Hoek. Inzetprijs £560, opmetings onkosten, enz. £32 11s. Grondbrief 12s. 3d.

Perceel No. 5,659, genaamd Perceel No. 2, Witte Els Berg, groot 1,313 morgen 338 vierkante roeden, begrensd ten noordwesten, noorden en noordoosten door Ledigliggend Land, zuidwesten en westen door Perceel No. 1, Paardenberg, zuidoosten en zuiden door Bergfontein, oosten door land behoorende aan Thys. Inzetprijs £100; opmetings onkosten, enz. £29 0s. 6d; Grondbriel 12s. 3d.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS under and by virtue of the provisions of Ordinance No. 9 of 1836, Act No. 12 of 1893, and Act No. 23 of 1897, Additional Regulations for the Municipality of Heidelberg have been framed and adopted by the Resident Householders and transmitted to me for my approval or disallowance, by and with the advice of the Executive Council: And whereas the said Additional Regulations have been approved and allowed by me, by and with the advice of the Executive Council: Now, therefore, by virtue of, and in conformity with the provisions of the said Ordinance No. 9 of 1836, Act No. 12 of 1893, and Act No. 23 of 1897, I do hereby proclaim and make known that the aforesaid Additional Regulations have been approved and allowed, which said Additional Regulations I have directed to be published herewith in the *Government Gazette* in the usual manner.

GOD SAVE THE KING!

Given under my Hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 16th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By command of His Excellency the Governor in Council—

P. H. FAURE.

No. 282, 1903.

MUNICIPALITY OF HEIDELBERG.

ADDITIONAL REGULATIONS.

Framed under Act No. 12 *of* 1893.

(7.) No Kafir, Fingo, Basuto, Hottentot, Bushman and the like, not being a person who is entitled to the privileges conferred upon registered voters by the Act No. 39 of 1887, shall carry, use, or be possessed of a knob-kerrie, cudgel, bludgeon, or other weapon of any description, within the limits of the Municipality, and should any Kafir, Fingo, Basuto, Hottentot, Bushman, and the like, carry, use, or be possessed of any such knob-kerrie, cudgel, bludgeon, or other weapon within the limits of the Municipality, the Council by their servants or agents may forthwith seize the same, and the same shall then be forfeited.

Framed under provisions of Act No. 30 *of* 1895.

(8.) No Native, as defined by Sec. 2 of Act 30 of 1895, not being such as therein exempted, shall be allowed in the streets, public places, or thoroughfares within the limits of the Municipality between the hours of 9 p.m. and 4 a.m. without a written pass or certificate from his or her employer, or from some person duly authorised by the Town Council to sign passes and certificates, or able to prove that they are *bona fide* travellers arriving from or departing to other places by rail, vehicle, or on horseback.

Framed under Section 7 *of Act No.* 23 *of* 1897.

(9.) No person shall keep or cause to be kept on any premises any accumulation or deposit of filth, rubbish, refuse, manure, or other offensive matter, so as to be a nuisance, or injurious or dangerous to health.

(10.) No person shall keep or cause to be kept any dwelling or other premises or part of any dwelling or other premises in an uncleanly, dilapidated, or other state, or any yard, alley, drain, ditch, pond, or pool, in an uncleanly or other state so as to be a nuisance or injurious or dangerous to health.

(11.) No person shall deposit or keep, or cause to be deposited or kept, any nightsoil on any premises, except in a proper sanitary convenience approved by the Municipality, and in accordance with any Regulation of the Municipality in that behalf in force for the time being: Provided that nothing in this Regulation shall be taken to prohibit the application of nightsoil manure to any cultivated lands, provided that the sanction of the Municipality be obtained therefore, and that no nuisance or danger to the public health results therefrom.

(12.) No person shall keep, or cause or permit to be kept upon his premises any sanitary convenience so as to become a nuisance, or injurious or dangerous to the public health.

(13.) No person shall occupy or cause or allow to be occupied any dwelling not provided with proper sanitary convenience of such description as may be prescribed by the Regulations (if any) of the Municipality in that behalf in force for the time being.

(14.) No person before giving up possession of, or ceasing actually to occupy for a longer period than one week, any premises, shall cause all nightsoil to be removed from any sanitary convenience upon or belonging to such premises.

(15.) No person shall deposit or cause to be deposited in such a manner as to be a nuisance or injurious to the public health any nightsoil, filth, rubbish, refuse, or manure on any street or common land, and no person who shall remove or cause to be removed from any premises across or along any street any nightsoil, filth, rubbish, refuse or manure, shall in process of removal deposit or cause or allow to be deposited or to fall any such nightsoil, filth, rubbish, refuse or manure on any street in such manner as to be or cause a nuisance, or be injurious to the public health. For the purpose of such removal, he shall in every case use or cause to be used a suitable vessel or receptacle, cart, or carriage, so used, or so contrived, or so furnished with a sufficient covering as to prevent the escape of the contents thereof.

If in the process of such removal any person shall accidentally slop or spill or cause or allow to fall upon any street any such nightsoil, filth, rubbish, refuse or manure, he shall forthwith remove or cause to be removed all such nightsoil, filth, rubbish, refuse or manure from the place whereon the same may have been slopped or spilled, or may have fallen, and shall immediately thereafter thoroughly sweep or otherwise thoroughly cleanse such place: Provided that nothing in this Regulation shall be deemed to prohibit the depositing, subject to any Rules or Regulations of the Municipality in that behalf in force for the time being, of any nightsoil, filth, rubbish, refuse or manure in any place specially set apart by the Commissioners for that purpose in such manner that no injury to the public health is caused thereby.

(16.) No person shall cause or allow any offensive liquid or other matter to run from his premises on to any street, or into any stream, water-course, or water-furrow: Provided that nothing in this Regulation shall be taken to prohibit the running of any such offensive liquid or any other matter into any gutter or sewer with the sanction of the Municipality, or in accordance with the provisions of any Regulation of the Municipality in that behalf in force for the time being: and provided further that a nuisance is not caused, and the public health is not injuriously affected thereby.

(17.) No person shall keep or cause to be kept any animal so as to be injurious and a nuisance or dangerous to the public health.

(18.) No person shall occupy or cause or allow to be occupied any premises so as to be injurious or dangerous to the public health, whether by overcrowding or otherwise.

(19.) No person shall carry on or cause to be carried on any trade or business or do anything in any premises so as to cause a nuisance or to be injurious or dangerous to the public health.

(20.) No person shall keep or prepare for sale or cause to be kept or prepared for sale any article of food or drink for human consumption on premises which, by reason of such premises being infected, filthy, or overcrowded, render such article of food or drink injurious or dangerous to the public health.

(21.) No person shall cause or allow to flow or drain or shall throw or cause to be thrown any infectious, offensive, or noxious matter or thing into any spring, stream, or water-course, water-furrow, reservoir, dam,

Digitized by Google

well, tank, or other receptacle, or conduit for water, which the public have to use for drinking purposes.

(22.) No person shall deposit or cause to be deposited any infectious, offensive, or noxious matter or thing, or keep or cause to be kept any animal or bird by the side of or in immediate proximity to any stream, water-furrow, reservoir, dam, well, tank, or other receptacle or conduit for water which the public have to use for drinking purposes, so as to cause or be likely to cause pollution of such water.

(23.) No person shall cause or allow any animal or bird to enter or otherwise pollute any spring, stream, water-course, water-furrow, reservoir, dam, well, tank, or other receptacle or conduit for water which the public have to use for drinking purposes.

(24.) No person shall wash or cause to be washed any clothing, utensil, or other article or thing, or bathe in any spring, stream, water-course, water-furrow, reservoir, dam, well, tank, or other receptacle or conduit for water which the public have to use for drinking purposes

(25.) No person shall take water from any spring, stream, water-course, water-furrow, reservoir, dam, well, tank or other receptacle or conduit containing water which the public have to use for drinking purposes in such a manner as to cause pollution of such water.

(26.) No person shall kill any animal or cause any animal to be killed on any premises so as to cause a nuisance, or be dangerous or injurious to health.

(27.) No person shall kill or cause to be killed any cattle, sheep, goats, or pigs, of which the flesh is intended for sale, in any place other than a slaughter-house duly authorised and approved for the purposes of these Regulations by the Commissioners to be used for the purposes of slaughter for the time being: Provided that no slaughter-house shall be authorised or approved by the Commissioners in any situation where any drainage or blood or filth from such slaughter-house may be liable to pollute any source of water-supply.

(28.) Every such slaughter-house shall be situated at a distance of at least one hundred feet from any dwelling, and no part of such slaughter-house shall under any circumstances be used as a human dwelling.

(29.) Every such slaughter-house shall be constructed of and provided with such materials and appliances, and be used and regulated in such manner as the Commissioners shall decide, in addition to such provisions and requirements as are specified in the next two succeeding Sections.

(30.) Every such slaughter-house shall be provided with the following, namely:—

(*a*) An even floor composed of cement, bricks laid in cement, or other hard and impermeable material, and having a suitable inclination to admit of proper drainage.
(*b*) Proper means of drainage to be kept at all times in proper order and efficient action.
(*c*) At all times a good and sufficient supply of water for the purpose of properly washing and cleansing the floor, and every part of the internal surface of every wall of such slaughter-house, and every vessel, receptacle, utensil, bench, block, and other thing used in connection with such slaughter-house.
(*d*) Adequate means of ventilation by direct communication with the external air, to be kept at all times in proper and efficient action.
(*f*) A sufficient number of vessels or receptacles properly constructed of galvanised iron or other non-absorbent material, and furnished with properly-fitting covers for the purposes of receiving and conveying from such slaughter-house all blood, manure, garbage, filth, or other refuse products of the slaughtering of any animal, or the dressing of any carcase on the premises; and
(*g*) Proper sanitary convenience, of a kind approved by the Commissioners and sufficient for the needs of all persons employed in such slaughter-house, to be kept at all times clean, efficient, and in good order and repair: Provided that the Commissioners may, with the previous consent of the Minister, and by special resolution, relax or abandon, if necessity require it, any of the above requirements.

(31.) Every occupier of any slaughter-house shall conform to the following requirements, namely:—

(*a*) He shall maintain such slaughter-house, and all things used in connection therewith, in good and efficient order and repair.
(*b*) He shall cause every part of the internal surface above the floor of such slaughter-house to be thoroughly washed with hot limewash at least once in every three months.
(*c*) He shall thoroughly cleanse or cause to be cleansed every part of such slaughter-house of all blood or liquid refuse or manure, garbage, filth, or offal, within three hours after the completion of each slaughtering or dressing performed therein.
(*d*) He shall forthwith, upon the completion of the slaughtering of any animal or the dressing of any carcase in such slaughter-house, cause all blood, manure, garbage, filth, or other refuse products to be collected and deposited in such vessels or receptacles as in the last preceding Regulation mentioned, and shall cause all the contents of such vessels or receptacles, and the hide or skin, fat and offal of every animal slaughtered in such slaughter-house to be removed from such slaughter-house at least once in every twenty-four hours.
(*e*) He shall cause all vessels, receptacles, utensils, benches, blocks and other things used in connection with such slaughter-house to be thoroughly cleansed immediately after such vessel, receptacle, utensil, bench, block, or other thing shall have been used, and shall cause every such vessel, receptacle, utensil, bench, block, or other thing, when not in actual use, to be kept thoroughly clean.
(*f*) He shall cause to be adopted, and every person employed in such slaughter-house in the slaughtering of any animal, shall adopt, all practicable means for ensuring the infliction of as little pain or suffering as practicable in the process of slaughtering any animal in such slaughter-house.
(*g*) He shall not at any time keep any animal, or cause or suffer any animal to be kept in such slaughter-house for a longer period than may be necessary for the purpose of preparing such animal for slaughter.
(*h*) He shall not keep or slaughter any diseased animal, or cause or suffer any diseased animal to be kept or slaughtered, or prepare the carcase or any part of the carcase of any diseased animal, or cause or suffer the carcase or any part of the carcase of any diseased animal to be prepared in such slaughter-house.
(*i*) He shall not at any time keep any pig, or cause or suffer any pig to be kept in such slaughter-house, or on the premises whereon such slaughter-house is situate, unless such pig be so kept in preparation for the immediate slaughtering thereof in such slaughter-house.
(*j*) He shall not at any time keep any dog, or cause or suffer any dog to be kept in such slaughter-house: Provided that the Commissioners may, with the previous consent of the Minister, and by special resolution, relax or abandon, if necessity require it, any of the above requirements.

(31.) The foregoing Regulations relating to slaughter-houses and the killing of animals shall apply *mutatis mutandis* to any public slaughter-house or abattoir established by the Commissioners in pursuance of the powers conferred upon the Commissioners by "The Public Health Amendment Act, 1897," or any other law.

(32.) Any person using or intending to use any shop, room, or other place for the purpose of keeping or preparing or exposing, or causing the keeping or preparing or exposing therein meat for sale, shall forthwith give notice thereof to the Commissioners.

(33.) No person shall keep or prepare or expose for sale any meat, or cause any meat to be kept or prepared or exposed for sale in any shop, room, or other place used as a sleeping apartment, or directly connected with any sleeping apartment or any sanitary convenience.

(34.) The occupier of any shop, room, or other place used for the keeping or the preparing or exposure for sale of any meat, shall cause such shop, room, or other place, and all things belonging to or used in such shop, room, or other place to be kept at all times clean and free from any dirt, filth, or noxious matter or thing.
He shall cause such shop, room, or other place to be at all times sufficiently ventilated by direct communication with the external air.

(35.) No person shall keep or prepare or expose for sale or cause to be kept or prepared or exposed for sale any diseased, unsound, or unwholesome meat.

(36.) The Commissioners shall cause frequent and systematic inspection to be made at reasonable times by their Health Officer, Sanitary Inspector, or other competent officer appointed under the provisions of "The Public

Digitized by Google

Health Amendment Act, 1897," of all lands or premises whereon any nuisance or any danger to the public health is likely to exist, and of all sources of water-supply used by the public for drinking purposes, and of all slaughter-houses and places for the sale of butchers' meat situate within the district of the Municipality, in order to ascertain whether any contravention of any of the foregoing Regulations is taking place on such lands or premises, or in connection with such sources of water-supply, or in such slaughter-houses or places for the sale of butchers' meat.

(37.) Wherever in the foregoing Regulations the terms "District," "Sanitary," "Convenience," "Nightsoil," "Sewer," "Dwelling," "Street," or "Slaughter-house" occur, they shall have the meaning respectively assigned to them in the second Section of "The Public Health Amendment Act, 1897."

(38.) The foregoing Regulations shall be read as one with any Bye-laws or Regulations of the Municipality at the time being lawfully in force, but no such Bye-law or Regulation shall override, detract from, or annul anything contained in any of the aforesaid Regulations.

(39.) Any person convicted of a contravention of any of the foregoing Regulations, Nos. 9 to 38 inclusive, shall be liable, for a first offence, to a penalty not exceeding five pounds, and for every subsequent offence to a penalty not exceeding twenty pounds; and in the case of a continuing offence, to a further penalty not exceeding forty shillings for each day on which such offence is continued, after written notice thereof of not less than seven days from the Commissioners to such person.

(40.) Owing to the Railway route and Line passing in the centre along Reitz Street through the village of Heidelberg, thereby rendering the roadway on either side not capable of much traffic, and in order to prevent any damages to Railway private property along Reitz Street, the driving of live-stock loose exceeding four in number from or to any place for the purposes of grazing, watering, or any other purpose, is hereby prohibited, unless and except it be to or from the occupant or owner of property in Reitz Street for the aforesaid purpose of grazing, watering, or delivery; and any person so found driving or causing to be driven any live-stock loose, exceeding four in number, for purposes other than beforementioned, shall be deemed to have contravened this Regulation, and will render himself or herself liable for each offence to a penalty of not exceeding £1 (one pound).

MUNICIPAL LOCATION.

(41.) *Interpretation.*—For the purpose of these Regulations the word "Location" shall mean the Private Native Location of the Heidelberg Municipality on that portion of the commonage now in existence, or as may be set apart from time to time as an enlargement thereto, with the limits properly defined; the word "Native" shall mean any person belonging to any of the Native races of Africa, such as Kafirs, Fingoes, Basutos, Zulus, Hottentots, Bushmen and the like; the word "Officer" shall mean the Secretary for the time being of the said Municipality, his lawful Deputy, or the Superintendent to be lawfully appointed by the Municipal Council from time to time.

(42.) *Site Permit.*—No person shall occupy a site in the Location or build any hut or other structure thereon without having previously obtained a Site Permit signed by the Officer, which permit shall terminate on the 31st December of each and every year after the day of issue, and shall thereafter, at the option of the Municipal Commissioners, be annually renewed, if not previously forfeited, for any just cause or breach of any of the Location Regulations.

(43.) *a. Number of Occupants.*—No hut in the Location shall be occupied by more than four (4) persons unless a family consisting of father, mother, and their children shall exceed that number.

b. Structure, and Municipal Rights.—Every hut or structure hereafter raised shall be constructed of clay-brick, stone, or non-inflammable material of a height of not less than 5 feet from the ground, with a separately attached common fireplace and properly raised chimney, the Municipal Commissioners granting the right of obtaining the necessarily required materials free within Municipal Commonage upon application for a permit thereto.

(44.) *Transfer of Site.*—In the event of any holder of a Site Permit desiring to relinquish such site before the date of expiration of such permit, and desiring to arrange with some other native to occupy such site, he or she should bring such native to the Officer or his duly appointed Deputy, as the case may be, who, on being satisfied that the proposed native is a fit and proper person to reside in the Location, shall cancel the original permit for the remainder of the term for which it was granted, provided all amounts due to the Council in respect thereof have been duly paid, and shall grant a fresh permit for such remaining period to the proposed native on payment of a transfer fee of two shillings and sixpence (2s. 6d.) for each site transferred.

(45.) *Leaving Huts.*—All persons leaving their sites and placing other residents or occupants thereon without the written permission of the Officer or his duly appointed Deputy, as the case may be, thereto first had and obtained, shall be held to have forfeited all rights and claims thereto, and to the hut or other buildings thereon, and any person wilfully damaging such huts either when leaving or during occupation, and all persons found residing thereon without such permission, shall be summarily ejected without notice, and deemed to have contravened this Regulation.

(46.) *Lodgers.*—Any native desirous of becoming an inhabitant of the Location without erecting any hut or dwelling may, on satisfying the Officer or his duly appointed Deputy, that he or she follows or intends to follow some lawful occupation, receive from the Officer or his duly appointed Deputy a twelve hours' permit for the purpose of finding some registered occupier of a site with whom he or she can reside, and if at the expiration of the said permit of twelve hours such person does not satisfy the Officer or his duly appointed Deputy that such residence has been found, he or she shall be ordered off from the Location, and upon being found to reside with or occupy any quarters, be deemed to have contravened these Regulations.

(47.) *Location Register.*—The Officer shall keep a register of huts or other buildings in the Location, together with the names and occupations of all persons residing therein, and shall affix or cause to be affixed on every hut or dwelling a tin plate or board, on which shall be painted the number of the hut on which the plate or board is so affixed. Such register shall be called "Location Register," and shall be open at all reasonable hours for inspection of any person who shall have obtained a written order from the Mayor for that purpose.

(48.) *Information.*—For the purpose of enabling the Officer to keep the Location Register properly, every registered occupier of a site shall, when applying for his Site Permit, give notice to the Officer or his duly appointed Deputy of the names and occupations of those who are to reside thereon, and shall also state whether he or she intends to take lodgers or not.

Every registered occupier of a hut site shall, without being requested to do so, forthwith give notice to the Officer or his duly appointed Deputy of the names and occupations of any person who may come to reside with him or her after the Site Permit has been issued.

(49.) *Location Permits.*—No adult native, other than the holder of a Site Permit, shall be permitted to reside in the Location unless and until he or she has received from the Officer or his duly appointed Deputy a permit to do so, which shall be called "Location Permit," and shall set forth the name of the registered occupier and the registered number of hut or dwelling in which such adult native shall reside, which permit shall be available for two months from the date of issue thereof, and may thereafter be renewed for a longer period from time to time, provided that the Officer or his duly appointed Deputy is satisfied that the holder thereof is following some lawful calling, and provided that he or she has not been convicted of any crime or misdemeanour or of a breach of any Municipal Regulation.

Digitized by Google

(50.) *Persons unlawfully within Location.*—No person not being a resident within the Location, or being no longer entitled to reside within the Location, or not having otherwise any right or authority to be within the limits of the Location, shall be entitled to remain within the limits of the Location between the hours of 8 p.m. and 6 a.m., and no person not being a resident within the Location, or not having otherwise any right or authority to be within the limits of the Location, and who, in the opinion of the Officer or his duly appointed Deputy, is not a fit and proper person to be within the Location, shall be entitled to enter or be within the limits of the Location without the permission of the Officer or his duly appointed Deputy.

(51.) *Rent or Hut Tax.*—Every registered owner of a hut, dwelling or a site in the Location shall, within the first seven days of every calendar month pay to the Officer or his duly appointed Deputy the sum of two shillings sterling (2s.) as occupation rent or Hut Tax for the previous month then just past, and in case default shall be made by the person liable to pay any such occupation rent or Hut Tax within one month after the same shall become due and payable, it shall be lawful for the Officer or his duly appointed Deputy to demand the same, and if payment shall then not be made, such registered owner shall have forfeited all right to the said hut, dwelling, or site, and deemed to have rendered himself or herself liable to be forthwith ejected and removed out of the same: Provided that nothing herein contained shall be taken to prevent the Municipal Council from legally demanding and suing, under ordinary process, for any such rent or Hut Tax.

(52.) *Grazing Rights.*—Every registered owner of a hut, dwelling or site shall be entitled to graze upon the Municipal Commonage one head of cattle, to be his or her *bona fide* property, and should such registered owner be desirous of grazing more cattle, he shall apply in writing to the Municipal Commissioners, who may decide such application under and in terms of the Municipal Regulation No. 31.

(53.) *Cleanliness and Rubbish Deposit.*—It shall be the duty of the Officer, with the sanction of the Commissioners, to point out from time to time a place or places where rubbish, slops, filth, or litter of any kind may be deposited, and places where privies may be erected, or where pits to be used as privies may be dug, and no person shall deposit any rubbish, slops, filth, or litter in any place or places other than those so pointed out

(54.) *Sites to be kept clean.*—Every registered occupier of a hut site shall keep or cause to be kept, such site clean and free from weeds and rubbish of any kind.

(55.) *No Shops and Disturbances.*—No shop or trading station shall be allowed within the Location except with the approval and during the pleasure of the Commissioners; nor shall disturbances of any kind, or making use of obscene, abusive, insulting or threatening language, or swearing, shouting, screaming and noisily dancing, to the annoyance of the inhabitants in the Location be allowed or permitted.

(56.) *Abandoned and Unauthorised Huts.*—Any hut which may have been left unoccupied without the sanction of the Municipal Commissioners for the space of two successive months, shall be deemed to have been abandoned and forfeited. All unauthorised huts, whether in the Location or upon the Commonage, may be removed or destroyed, or dealt with by the Officer as he may deem fit and proper, with due sanction of the Commissioners.

(57.) *Residence for Natives only.*—No person other than a native, considered as fit and proper person by the Officer shall be entitled to a site and shall reside in the Location.

(58.) *Refusing or delaying admission to Huts.*—Should the Officer or his duly appointed Deputy request admission to any hut or dwelling in the Location, and should the owner or occupier of such hut or dwelling refuse such admission, or unnecessarily delay in allowing the same, or should any person interfere or obstruct the Officer or his duly appointed Deputy, such person or persons shall be liable to the penalty provided for a breach of these Regulations.

(59.) *Vagrancy and Squatting.*—Any native adult being an occupant of the Location, who shall appear to the Officer to be idle and having no visible lawful means or insufficient lawful means of support, may, if no reasonable or lawful excuse be given by him or her for such idleness be deemed to be an idle and disorderly person, and shall upon conviction before the Court be liable to the penalty provided for a breach of these Regulations.

(60.) *Inflammable, dangerous, and dilapidated Huts.*—Any hut or dwelling now or hereafter existing in the Location which, from its material, is very liable to take fire, or is in any way dangerous, or in a dilapidated condition, may be condemned by the Municipal Commissioners, and the owner or occupant thereof shall, upon one week's notice stating the reason for which the same has been condemned, remove or cause the same to be broken down and removed within that period, and shall, upon failure, be deemed to have rendered himself or herself liable for contravention of these Regulations.

Framed under the provisions of the Municipal Ord. No. 8 of 1848.

(61.) *Penalty Clause.* Any person convicted of contravening any of the foregoing Regulations No. 40 to 60 (both inclusive), shall be liable for such offence to a penalty not exceeding five pounds (£5) sterling.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS it is desirable that the law in force in the Native Territories mentioned in the Schedule hereto, in regard to the imprisonment of Natives for Debt, should be amended as hereinafter provided: Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me, I do hereby repeal the provisions of Proclamation No. 171 of 1895, and I do further proclaim, declare, and make known, that from and after the date hereof, in the case of Native Debtors, the Execution Creditor shall be required to pay, at least a week in advance, to the Gaoler, the sum of sixpence (6d.) per diem to meet the cost of rations for such Debtor, and a further sum of one penny (1d.) per diem to meet the cost of the preparation of such Debtor's rations in the Gaol kitchen, provided that whenever the District Surgeon certifies that a more generous diet is necessary, the said Creditor shall be informed thereof accordingly, and shall be required to lodge with the Gaoler, in the manner aforesaid, the additional cost to be so incurred.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 11th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON.

By Command of His Excellency the Governor in Council.

J. GORDON SPRIGG.

No. 275, 1903.

SCHEDULE.

1. The Transkei, including Gcalekaland.
2. Tembuland, including Emigrant Tembuland and Bomvanaland.
3. Griqualand East.
4. Port St. John's.
5. Pondoland, including East and West Pondoland.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

WHEREAS by my Proclamation No. 271, bearing date the Eighth day of September, 1903, I did, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by the 74th Section of the Ordinance for "constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope," dissolve the Legislative Council and the House of Assembly of the said Colony: and whereas it is now expedient to proceed to a new election of Members of the said Legislative Council as provided by the 75th Section of the said Ordinance: and whereas a General Election of Members of the Legislative Council will accordingly take place throughout the Colony at the times and places to be announced hereafter:

Now, therefore, in reference to such General Election, I do hereby, under and by virtue of the provisions of the Ordinance for Constituting a Parliament for this Colony, the Constitution Ordinance Amendment Act, No. 18 of 1874, the Griqualand West Annexation Act, No. 39 of 1877, the Transkeian Territories Representation Act, No. 30 of 1887, the British Bechuanaland Annexation Act, No. 41 of 1895, and the Parliamentary Representation Act, No. 19 of 1898, call upon all persons who may have received and accepted such requisitions as are in the 34th Section of the Constitution Ordinance aforesaid described, inviting them to become Candidates for Seats in the Legislative Council for the several Electoral Provinces constituted by the aforesaid Constitution Ordinance and Acts No. 18 of 1874, No. 39 of 1877, No. 30 of 1887, No. 41 of 1895 and No. 19 of 1898, to transmit such requisitions, and their acceptance thereof, to the Colonial Secretary, in Cape Town, so as to be lodged with that officer at or before noon on Wednesday, the 7th day of October, 1903, and I do further require any person who shall have been so invited as aforesaid, and who shall have accepted such requisition to nominate, by some writing under his hand, to be transmitted and lodged with the said Colonial Secretary at or before noon on the said 7th day of October, 1903, one person to be and act as scrutineer, for the purpose of examining, in accordance with the provisions of section 37 of the "Franchise and Ballot Act, No. 9 of 1892," the Returns of the number of Votes recorded.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 8th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

No. 272, 1903. J. GORDON SPRIGG.

[829.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
8th September, 1903.

WITH reference to Proclamation No. 272, of this day's date, requiring Candidates for seats in the Legislative Council, at the ensuing Election for Members of that Body, to send to the Colonial Secretary, in Cape Town, the names of Scrutineers: Notice is hereby given that Candidates for the several Electoral Provinces are recommended and expected to name no gentlemen to act as Scrutineers except such as reside in or near Cape Town, where the Returns of the number of Votes given to such Candidates will be sent to be laid before the respective Committees of Scrutineers, in accordance with the provisions of Section 37 of the "Franchise and Ballot Act, No. 9 of 1892."

The fee payable to each Scrutineer for any Electoral Province is fixed at Two Guineas under Government Notice No. 59 of the 24th January, 1903. The following form of nomination of Scrutineers should be used by Candidates:—

"I.....having been invited
"to stand as a Candidate for the.....:.....
"Electoral Province, and having accepted
"a requisition to that effect, do hereby nominate
"and appoint .....
"to act as Scrutineer for the purpose of examining the lists
"of Voters returned for the Province mentioned."

.....
Candidate.

Place.....

Date.....

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[830.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
8th September, 1903.

WITH reference to Proclamation No. 272, of even date, public attention is invited to the provisions of the Constitution Ordinance, and of the "Constitution Ordinance Amendment Act No. 18, of 1874," as amended by the "Franchise and Ballot Act, No. 9 of 1892," the "Griqualand West Annexation Act, No. 39 of 1877," the "Transkeian Territories Representation Act, No. 30, of 1887," the "British Bechuanaland Annexation Act, No. 41 of 1895," the "Parliamentary Representation Act, No. 19 of 1898," and the "Illegal Practices Prevention Act, No. 26 of 1902":

1. For the purpose of electing the Twenty-three Elective Members of the Legislative Council, the Colony is divided into nine Electoral Provinces, as follows:
   1. The Western Electoral Province, comprising the Electoral Divisions of Cape Town, Stellenbosch, Paarl, Simon's Town, Woodstock, and Wynberg.
   2. The North-Western Electoral Province, comprising the Electoral Divisions of Worcester, Malmesbury, Piquetberg, Namaqualand, and Clanwilliam.
   3. The South-Western Electoral Province, comprising the Electoral Divisions of Swellendam, Caledon, Riversdale, Oudtshoorn, and George.
   4. The Midland Electoral Province, comprising the Electoral Divisions of Graaff-Reinet, Richmond, Beaufort West, Victoria West, and Prieska.
   5. The South-Eastern Electoral Province, comprising the Electoral Divisions of Port Elizabeth, Uitenhage, Graham's Town, Albany, Victoria East, Humansdorp, and Jansenville.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

6. The North-Eastern Electoral Province, comprising the Electoral Divisions of Somerset East, Fort Beaufort, Cradock, Colesberg, Albert, and Middelburg.
7. The Eastern Electoral Province, comprising the Electoral Divisions of King William's Town, East London, Queen's Town, Aliwal North, Wodehouse, Tembuland, Griqualand East, and Cathcart.
8. The Electoral Province of Griqualand West, comprising the Electoral Divisions of Kimberley and Barkly West.
9. The Electoral Province of British Bechuanaland, comprising the Electoral Divisions of Vryburg and Mafeking.

2. The Voters in and for each of the following Electoral Provinces, namely, the Western, North-Western, South-Western, Midland, South-Eastern, North-Eastern, and Eastern, shall be entitled to elect three qualified men to be Members of the Legislative Council, and the Electoral Provinces of Griqualand West, and British Bechuanaland respectively, shall be entitled to return to the said Legislative Council one Member, and such Members shall vacate their seats at the expiration of seven years from the date of their election.

3. No person shall be deemed a candidate for any of the aforesaid Electoral Provinces unless he shall have been invited to become such candidate by a requisition in writing, signed by not less than *twenty-five* persons, qualified to vote in the election of Members of the said Council for such Electoral Province, *every such signature to be accompanied by a full and correct address of the persons signing*, or unless he shall have accepted such requisition, in writing under his hand, and shall have transmitted such requisition with such acceptance to the Colonial Secretary, in Cape Town, so as to be lodged with that Officer on or before noon on Wednesday, the 7th day of October, 1903.

4. *No person is entitled to sign a requisition to more than one candidate, or to sign more than one requisition in respect of the same Election.* If the same person sign more than one requisition, his signature will be expunged from all the requisitions which he may have signed, and he shall not be capable of signing another requisition for the Election in respect of which he shall have so signed.

5. No person shall be qualified to be elected a Member of the Legislative Council who would under and by virtue of the provisions of the Constitution Ordinance and the "Constitution Ordinance Amendment Act No. 18 of 1874," as amended by the "Franchise and Ballot Act No. 9 of 1892," be incapacitated to be registered as a voter, or who shall be under the age of thirty years, or who shall not be the owner for his own use and benefit of immovable property situate within the Districts of this Colony of the value of two thousand pounds of sterling money, over and above all special conventional mortgages affecting the same; or who shall not, being the owner of such property to such value, but under mortgage, be at the same time possessed of property, movable and immovable, within the said Colony, to the value of not less than four thousand pounds of sterling money over and above his just debts; but every married man shall for purposes of this provision be deemed to own the whole of the property belonging to his wife. No person holding any office of profit under His Majesty the King in this Colony, excepting the Members of the Colonial Ministry, no uncertificated Insolvent, and no alien, shall be eligible for election.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[No. 831.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
8th September, 1903.

WITH reference to Proclamation No. 272 of this day's date, in connection with the ensuing Elections for the Legislative Council, the attention of Candidates is directed to the provisions of the "Illegal Practices Prevention Act, No. 26 of 1902," with special reference to Section 16 thereof, under which each Candidate is required *on or before Nomination Day* to nominate his Election Agent to the "Returning Officer," who for this particular purpose only, *will be the Colonial Secretary*. The full names and addresses of the Election Agents selected and appointed by the Candidates should, therefore, be submitted *to the Colonial Secretary* on or before the day on which the requisitions to themselves as Candidates are required by the Proclamation above-quoted to be sent in.

It should be noted that if an Election Agent is not so nominated by the due date, the Candidate himself shall be deemed to be his own Election Agent under the provisions of the last Clause of Section 16 (3) of the Act quoted.

Candidates should specially note that *one* Election Agent only can be appointed by each Candidate.

The following form of Nomination may be used in submitting the names of the Election Agents to the Colonial Secretary for publication in the *Government Gazette*:—

I, ... having accepted a requisition to stand as a Candidate for the ....Electoral Province at the ensuing General Election, do hereby nominate .... of .... as my Election Agent.

.....
(Signature of Candidate).

Place ....
Date. .....

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[866.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
19th September, 1903.

UPON the recommendation of the Colonial Pharmacy Board, the Colonial Secretary has been pleased to issue a Licence, under the provisions of "The Medical and Pharmacy Act, 1891," authorising the undermentioned person to practice in this Colony in the capacity of Chemist and Druggist:—

DANIEL GARNET PILCHER, Chemist and Druggist, Great Britain, 1896.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[869.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope, 21st September, 1903.

THE subjoined Statement of Births and Deaths, which occurred in the Municipality of Cape Town, and were registered by the Deputy Registrar for Cape, during the week ended the 19th September, 1903, is published for general information.

NOEL JANISH,
Under Colonial Secretary.

MUNICIPALITY OF CAPE TOWN.

RETURN OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING THE WEEK ENDED SATURDAY, THE 19TH SEPTEMBER, 1903.

(THE RETURNS PUBLISHED BY THE REGISTRAR ARE ARRANGED BY OCCURRENCES AND CONSEQUENTLY DIFFER FROM THESE.)

BIRTHS.

		Male.	Female.
European or White:			
Legitimate		5	6
Illegitimate	Total 38	—	—
Coloured:			
Legitimate		12	9
Illegitimate		4	2

DEATHS.

European or White:			
Under 5 years		1	2
Over 5 years	Total 29	6	4
Coloured:			
Under 5 years		4	3
Over 5 years		5	4

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[818.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
9th September, 1903

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the subjoined Additional Regulations, framed by the Divisional Council of Mafeking, under the provisions of Act No. 40 of 1889.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

DIVISIONAL COUNCIL OF MAFEKING.

Additional Regulations.

1. The amount of duty or tax authorised to be levied under Section 224, Act 40 of 1889, shall be the sum of Five Shillings for each dog per annum, which shall be payable by all persons owning dogs residing within the Division of Mafeking, provided that no duty shall be payable for and in respect of any dog under the age of three months.
2. The duty or tax, in the preceding Section mentioned, shall be collected by such persons, and within such areas, as the Council may from time to time appoint, who shall receive a sum of One Shilling of each dog registered.
3. Each Collector will be supplied by the Secretary with books of printed receipt forms, having counterfoils, and badges or tickets, which shall be attached to the collar of the dog licensed.
4. The Collectors of Dog Tax shall render accounts to the Secretary of the Divisional Council at the expiration of each month, and shall at the same time produce their books in support, and the fee of one shilling for every dog will be paid on receipt of such accounts.

[871.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
21st September, 1903.

THE following Report by the Medical Officer of Health for the Colony on the state of the Outbreak of Bubonic Plague in the Cape Colony for the week ended 19th September, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

REPORT OF THE MEDICAL OFFICER OF HEALTH ON THE STATE OF PLAGUE IN CAPE COLONY DURING WEEK ENDED 19TH SEPTEMBER, 1903.

Port Elizabeth.

No case of Plague was discovered during the week.

At the Plague Hospital, a European Male died during the week. Two cases remain under treatment.

East London.

No case of Plague was discovered during the week.

Plague infected Rats were found in the Dock Area during the week.

Queen's Town.

No case of Plague was discovered during the week.

At the Plague Hospital, no patients died or were discharged during the week. One case remains under treatment.

Other Places.

In King William's Town, Graaff-Reinet and Burghersdorp no Plague in man or animals was discovered during the week.

A. JOHN GREGORY,
Medical Officer of Health for the Colony.

[863.] [1903.]

Treasury, Cape Town.
Cape of Good Hope,
17th September, 1903.

THE subjoined statement, showing the names of two Candidates for Election as a Commissioner of the Port Elizabeth Harbour Board, and the names of persons who have signed their requisitions, is hereby published for general information, in terms of Clause 16 of Act No. 36 of 1896.

WM. A. COLLARD,
Acting Assistant Treasurer.

ELECTION OF A COMMISSIONER OF THE PORT ELIZABETH HARBOUR BOARD.

The following are the names of Candidates for Election as a Commissioner of the Port Elizabeth Harbour Board, and the names of the persons who have signed their Requisitions. The Poll will be held at the Customs House between the hours of 9 a.m. and 1 p.m. on Wednesday, September 30th, 1903.

DAVID LUMSDEN, Esq.	CHARLES F. KAYSER, Esq.
Hansen & Schrader.	William Savage & Sons.
T. Birch & Co.	M. M. Steytler & Co.
Ebell & Co.	Arthur & Co.
Watson & Co.	Holt & Holt.
J. W. Jagger & Co.	Steel, Murray & Co.
Poppe & Co.	Stephen Fraser & Co.
Cleghorn, Harris & Ward.	Hannam & Co.
Rolfes, Nebel & Co.	Parker, Wood & Co.
W. Lane & Co.	H. J. Ruddle & Co.
J. Pyott, Ltd.	McNair, Sellick & Co.
Bisseker, George & Co.	W. F. Brittain & Co.
Garlick, Harper & Co.	R. Crooks & Co.
and 57 others.	and 15 others.

C. W. PEARSON,
Collector of Customs.

Customs House, Port Elizabeth,
11th September, 1903.

[765.] [1903.]

Attorney-General's Office,
Cape of Good Hope
21st August, 1903.

NOTICE is hereby given, in terms of Proclamation No 218 of this date, that the Circuit Courts will be held at the following places on the days hereinafter mentioned commencing at 9 o'clock in the forenoon of each day, viz.:-

NORTHERN CIRCUIT.

Mafeking, Tuesday, 29th September, 1903.
Vryburg, Thursday, 1st October, 1903
Richmond, Wednesday, 7th October, 1903.
Victoria West, Friday, 9th October, 1903.
Colesberg, Monday, 12th October, 1903.
Middelburg, Thursday, 15th October, 1903.
Cradock, Tuesday, 20th October, 1903.
Molteno, Friday, 23rd October, 1903.
Burghersdorp, Monday, 26th October, 1903.
Aliwal North, Thursday, 29th October, 1903.

And it is further notified that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause of delay from opening the Circuit Court at any of the above places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such Town, or so soon thereafter as conveniently may be.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department.

[870.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape of Good Hope.
Cape Town, 21st September, 1903.

HIS Excellency the Governor with the advice of the Executive Council has been pleased to appoint TOM JONES, Esquire, Chief Accountant, to act as Accounting Officer or this Department during the absence on leave of W. HAMMOND TOOKE, Esquire.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[850] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope,
15th September, 1903.

THE subjoined List of Stamped Licences (part 1) issued during August, 1903, is hereby published for general information.

WM. A. COLLARD,
Acting Assistant Treasurer.

ABERDEEN.—P.O., ABERDEEN.—*Game at* 10s.—George Lesueur, Standard Bank. *General Dealer at* £1 10s.—Charles Kiels, No. 4 E. *Ostrich Feathers at* £2 10s.—Samuel Herman, Sand Kraal.

ALBANY.—*Hawker (General) at* £5.—Moberdick Ally, Graham's Town. *Prospecting at* 2s. 6d.—Fred Abbott, Graham's Town; Jas. Leicester, Graham's Town; Isiah Timm, Graham's Town; Ernest Walter Abbott (2), Graham's Town. *Wine and Spirit (Club) at* £18.—Chas. Fredk. Hardiman, Graham's Town. *Wine and Spirit (Temporary) at* 10s.—Ludwig Rechenmacher, Graham's Town.

P.O., GRAHAM'S TOWN.—*Aerated Waters (Pub.) at* £1 10s.—Edmund Ivens, Stones Hill, Sanatorium. *Butchers at* £2 10s.—Francis Nicholson Wallace, Jackson st, Fort England. *Game at* 10s.—Harold Sheffield Webb, Bathurst st; Joseph Pittaway, Thompson st; James Hayward, Prince Alfred rd; Ernest William Thomas Clark, Belmont. *General Dealers at* £1 10s.—Henry Groves, Queen st; Herbert Charles Gordon Oakshott, Hill st; Leon Joffe, corner Kowie and High sts; Wilfred Thomas Amos, Banana Grove, Manleys Flats; Paisee Dinshaw, Queen st; K. V. V. Ambrose & Co. High st. *Importers at* £12 (1903).—Grocott & Sherry, Church sq. Wood Bros., High st; William Harry Barnes, Church sq. *Ostrich Feather Buyers at* £2 10s.—Moses Herr, c/o P. Tarr, Market sq.

P.O., SALEM.—*Game at* 10s.—George Henry Hill, Melville.

ALBERT.—VENTERSTAD.—*Hawker at* 30s.—Marthinus Nicolaas Coetzee.

P.O., BURGHERSDORP.—*Game (to kill) at* 10s.—William Henry Gunn, Bethulie; William Hawthorne, Bethulie; John George Scheider, Bethulie; Francis Henry Towers, Bethulie. *General Dealer at* £1 10s.—Sulran Lazarus, Erf 109, Burghersdorp. *Removal of Business at* 1s.—Louis van der Walt, Baker, from 141, Tailor st, to Erf 246, Campbell st.

P.O., VENTERSTAD.—*General Dealer at* £1 10s.—Edward E. Webster, Brandspruit.

ALEXANDRIA.—*Gunpowder at* £2 10s.—Leventhal & Co., Erf No. 14. *Removal at* 1s.—Frederick Pocklington, Apothecary, Coerney.

P.O., ALEXANDRIA.—*Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Hendrick O Lange. *Game at* 10s.—Wm. Penny, S. Penny, P. C. van Rooyen, F. J. van Aardt, G. R. van Rooyen, J. C. MacKay. *Removal at* 1s.—S. A. Oosthuizen, Butcher, from Erf 57 to Erf 59.

P.O., COERNEY.—*Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Hunter & Co.

P.O., SANDFLATS.—*Game at* 10s.—Geo. Alfred Wilmot, Alicedale.

ALIWAL NORTH.—*Medical Practitioner at* £2 10s.—Alexander Rediker.

P.O., ALIWAL NORTH.—*General Dealer at* 30s.—Mohamed Surtie, Young st. *Butcher at* £2 10s.—George Alper, Smith st; Alfred John Brittain, do. *Auctioneer at* £5.—Henry Siddons, Somerset rd; Gideon Gabriel Visser, Smith st. *Importer at* £12.—D. Reich & Son, Somerset rd.

P.O., LADY GREY.—*Baker at* £2 10s.—Maria Magdalena Smith. *General Dealer at* £1 10s.—Martha Elizabeth Zurich, Alfred Rubusche.

BARKLY EAST.—*Gunpowder at* £2 10s.—Samuel J. Ginsberg, Rhodes. *General Hawker at* £5.—Imer Hassam.

P.O., BARKLY EAST.—*General Dealer at* 30s.—George Smith, Queensbury.

BARKLY WEST.—*Diamond Dealer (Quarterly) at* £10.—Frederick Joseph William Pepper, Niekerk's Rush. *Prospecting at* 15s.—Eustace B. Seaville (two), Mosesberg; William Jenkin, Beaconsfield. *Prospecting at* 2s. 6d.—Christopher Harding, Longlands. *Wine and Spirits (temporary) at* 10s.—Hugh Eaton, Windsorton.

KLIPDAM.—*Diamond Dealer's Permit at* 5s.—James L. Fraser, David MacGill, H. J. George Roberts, George Scott Ronaldson.

P.O., BARKLY WEST.—*Aerated Water at* 30s.—Henry Coqui, The Bend. *Game at* 10s.—George Henry Rushmer, Barkly West.

P.O., KLIPDAM.—*General Dealer at* £3.—Davey & MacLuckie, opposite Town Hall, Klipdam. *Game at* 10s.—John Pearson, Klipdam.

P.O., SMITHSMINE.—*Butcher at* £2 10s.—Maria Lloyd, Weltvreden. *General Dealer at* £1 10s.—F. Smith's D. M. Co, Compound; Evelyn Gordon Lloyd, Bontheuvel.

P.O., WINDSORTON.—*Butcher at* £2 10s.—Ishmael Esak, Frere st, Windsorton. *Billiard Table at* £10.—Ashton Manefic'd, Amantia, Dist. Kimberley. *Baker at* £2 10s.—Talbot Mathew Kennedy, Snyder's Rush, Dist. Barkly West.

BATHURST.—*Prospecting at* 2s. 6d.—Oliver Timen, Cawood Post; Enos Simen (Three); Enos Richard Timm, Cawoods Post (Three).

P.O., PORT ALFRED.—*General Dealer at* £1 10s.—Bennett & Klewansky, The Wharf.

BEAUFORT WEST.—*Temporary Liquor at* 10s.—Frank Hamilton, Queen's Hotel, Beaufort West.

P.O., BEAUFORT WEST.—*Auctioneer at* £5.—Isaac Charles Verster. *General Dealer at* £1 10s.—Alice Low, Res. Erf 9, Market st; Alie Maria du Toit, Pt. Erf 4. Bird st; Battie Marais, Lot 17, New st; Herman Cheiflitz, Erven 128 & 129, Donkin st; Steward Murdock, Erf 6, Donkin st; Jachad Lewis, No. 106, New st. *Removal of Business at* 1s.—Gert Daniel Smit, No. 52, New st., c/r No. 33 New street.

P.O., NELSPOORT.—*General Dealer at* £1 10s.—George Clifford Jackson, Kamferskraal.

BEDFORD.—*Temporary Liquor at* 10s.—George Deane, Commercial Hotel.

BREDASDORP.—P.O., BREDASDORP.—*Ostrich Feather at* £2 10s.—Jochemus Johannes J. Taljaard.

BRITSTOWN.—DE AAR.—*Hawker (Division) at* £3.—Solomon Brawn, Philipstown; do., Hanover.

P.O., BRITSTOWN.—*Baker at* £2 10s.—Arie Rasmus Blomerus, Erf No. 18, Richmond. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Adriaan Walton, Boterkraal.

P.O., DE AAR.—*Auctioneer at* £5.—Andrew S. Viviers. *General Dealer at* £1 10s.—Veerasamy R. Namsoo; Katherine G. Wilson.

CALEDON.—P.O., CALEDON.—*General Dealer at* £1 10s.—Petrus Johannes Malherbe, Block 6, Main road, Villiersdorp; Lehane and Theunissen, Block 33, Dempers street.

P.O., HERMANUS.—*Aerated Waters (Publican) at* 15s.—Henry Timothy Boltman, Erf No. 27. *Baker at* £2 10s.—Johannes Hendrick Lambert, Erf No. 1.

CALVINIA.—*Gunpowder at* £2 10s.—John Philip de Villiers, trading as "The Afrikansche Handel Maatschappij." *Hawker (Division) at* £1 10s.—Johannes Abraham van Wyk, Kans: Frederick William Ezau, John Sydney Tester, Gysbert Johannes Theron, Spitzkop; Michiel Petrus Loubser (1 additional vehicle), William Basson, Nelskop.

P.O., CALVINIA.—*Baker at* £2 10s.—Maria Louw, Royal Hotel. *Removal at* 1s.—Christian Jac. Smit, Vrouwbegsfontein. *Ostrich Feathers at* £2 10s.—John Sydney Truter. *General Dealer at* £1 10s. Israel Kotovsky, Erf No. 4. *Game (to kill) at* 10s.—Gert. Jacs. van Wyk, Onderdownes.

CAPE.—CAPE TOWN.—*Agent of a Foreign Firm at* £25.—J. H. Astrop. *Agent of a Foreign Firm at* £12 10s.—W. Darkins, E. D. Supper, W. T. Robertson, F. Ward, J. P. Higgins, M. Woolf, M. Woolf, Erich Stolfe, W. Kenneth, J. R. Knight, L. A. Meddows, H. Reich, J. H. V. Riemens, A. G. Pearson, S. B. Tyson, W. Hyall, C. J. Field, E. R. Bartholomew. *Apothecary at* £5.—Harold R. Peak and W. Aitken, 76, Koof Street.—*Bonded Store at* £10.—W. Spilhaus and Co, Maitland; J. Bell and Co., Early Morning Market; J. D. Marquard and Co., 140, Longmarket Street; Liberman and Buirski, Hudson and Waterkant Streets. *Hawker, General at* £5.—Rashid Mford, Isaak Levin, J. Joseph, P. Henlon. *Hawker (Division) at* £1 10s.—Levin Neumark, Alli Mahomed, Adolf A. Zully, Simon Levin, Morris Friedman, L. P. Singer, M. Ross, S. Etchman, M. Chincel, J. Finkelstein, N. Finkler, L. Ochman, A. Rob, D. Raksman, A. Jolit, A. Sellars, A. Rasid, J. Ali, F. W. Harold, J. May, F. Betone, J. Alie, H. Setler, H. Davies, J. Goldstein, L. Rappaport. *Joint Stock Companies.*—Empire Steam Laundries, Limited, at £1 5s.; Nicoli Freres, Limited, at £7 10s.; R. B. & B. Syndicate, Limited, at £6; Purcell, Yallop, & Everett, Limited, at £37 10s.; Rhodes Natural Mineral Water Company, at 7s. 6d.; Kraaifontein Hotel Company, Limited, at £2 5s.; S.A. Brickfields and Gravel Quarries Company, Limited, at £35; Kroonstadt Breweries, Limited, at £67, 10s.; Vasco Natural Mineral Water Company, Limited, at £2 15s.; Pentz Brothers, at £7 5s.; Mountain View Stone Quarry Company, Limited, at £1 4s.; Royal Hotel Company, Limited, at £23 15s.; Burger Estate Company, Limited, at £9; Suburban Co-operative Supply Company, at £1 5s.; Onrust River Seaside Township Company, Limited, at £5; Royal Hotel Company, Limited, at £17 10s.; Whitehead, Morris & Company, Limited, at £6 5s. *Medical Practitioner at* £2 10s.—A. K. Abduraman, c/o Rose and Wale streets. *Prospecting at* 2s. 6d.—Alida Alderson, T. W. Bruce. *Removals at* 1s.—J. Swaright & Co., Bonded Store from Exchange pl. to Commercial and Kromelboog Lane. *Wholesale Liquor at* £30.—L. Cohn, Hanover st.; G. E. Jackson, Main rd., Sea Point. *Temporary Liquor at* £3.—D. Nathan, (4) G.H. Theatre. *Temporary Liquor at* 10s.—L. A. R. Weller, (5) Green Point Track; J. F. Ehmke, (13) Goede Trouw Hall;

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

H. Wobbe, (4) Masonic Hall; J. Halkett (2) Oddfellows' Hall; L. Cotson (2) Goede Trouw Hall; R. Brockelbank, Altona Hall; L. A. R. Weller (2) Goede Trouw Hall, Oddfellows' Hall; C. Collins, Masonic Hall; H. S. Boffey (2) Drill Hall: *Railway Restaurant, Liquor at* £20.—General Manager of Railways, Wellington; do., Worcester; do., Touws River; do., Matjesfontein; do., Grootfontein; do., Prince Albert Road; do., Fraserburg Road; do., Beaufort West; do., Uitenhage; do., Cookhouse; do., Blaney; do., Toise River; do., Queenstown; do., De Aar; do., Orange River; do., Kimberley; do., Warrenton; do., Vryburg; do., Aliwal North; do., Cradock; do., Rosmead; do., Norvals Pont; do., Naauwpoort; do., Sterkstroom; do., Molteno; do., Stormberg; do., Cars attached to train; do., Burghersdorp. *Liquor (Club) at* £18.—Belvedere Club, Salt River, W. Carver, Steward. *Attorney Admission at* £20.—J. H. Versfeld, Riversdale; H. B. Sampler, Cape Town; W. A. Hofmeyer, Montagu; T. Kotze, Cape Town, R. D. Gately, do.; D. D. de Wet A., Philipstown. *Conveyancer at* £12 10s.—R. A. Dold, Cape Town. *Dentist at* £20—W. J. F. MacNeven, Oudtshoorn; B. H. Higgins, Cape Town. *Medical at* £5.—J. A. Martin, Riversdale; A. McLaren, Herschel; J. A. Raubout, senior, Oudtshoorn; E. M. Thornton, Cape Town; R. Best, Indwe; S. Kirkpatrick, Kingwilliamstown; G. Beatty, Port Elizabeth. *Notary at* £12 10s.—J. Versfeld, Riversdale; H. R. Samplur, Cape Town; R. D. Gately, East London. *Surveyor at* £5.—H. D. F. Harrison, Johannesburg. *Translator at* £2 10s.—A. J. Wadison, Cape Town. *Letters Patent* (*Singular*) *at* £2 10s.—C. Walkdin, Cape Town; E. H. Laing, England, H. Foot, do., S. Butler (2), do.; T. G. Lindeman, Sweden; C. A. Parsons, England, D. Albone, do.; N. Akins, Cape Town; W. Kershaw, Australia; R. A. McLaren, Scotland; C. W. Dearson, Holland; W. Mayne, Australia; H. J. Burridge, Kimberley; H. Cotton, Australia; M. S. Talbot, Durban, W. W. Dunlop, do.; H. W. Stoddart, England, P. B. Jagger, do., J. A. Just, do., E. Bohm, do., E. Eaton, do., J. B. Schaffer, do., E. H. Miller, do., T. J. Grur, do.; L. Marz, Germany; A. Falcone, Italy; H. P. Wetman, Natal, C. H. Jerrardt, do.; G. Trollip (2), Cape Town. *Letters Patent* (*Plural*) *at* £2 10s.—The Brown Horsling Machinery Co., Ltd., U.S.A. *Certificate Patent* (*Plural*) £2 10s.—H. M. and H. M. Bigwood, England; P. Diehl and M. Herlet, U.S.A., Regenerated Cold Ass. Co., do., D. A. Poe and W. H. Scharf, do. *Certificate Patent* (*Singular*) £2 10s.—G. F. Smith, P. Elizabeth; W. G. Hutchison, Johannesburg; E. F. Wilde, U.S.A.; G. Elwien, Germany; W. M. Rheim, U.S.A., J. Heran, do.; C. F. Delamore, Kimberley; A. D. S. Bogie, Cape Town, C. J. Kilbey, do.; J. Thomas, England, B. F. McTear, do., C. R. Bellamay, do., C. Carslaton, do., J. P. Robertson, do.; H. Goldschmidt, Germany; I. G. Timnis, England, W. G. Stores, do. H. S. Shaw, U.S.A.; P. W. Ramer, Cape Town; H. Tiglor, Germany; M. S. Ross, France; W. F. Frith, England, A. Silbuger, do. *Letters of Naturalization at* 2s. 6d.—S. Avenshon, Peddie; A. Bauman, Middelburg; J. Kostowich, Kenhardt; R. Woolf, Cape Town; M. Levinsham, Kimberley; J. Pattich, Wellington; J. Schwartz, Cape Town; W. Nissen, Burgersdorp; P. Goldberg, King Williams Town; B. Myers, Cape Town; M. Rase, do, G. Morris, do, S. Schnudber, do, E. Kaufman, do; H. Donnonjer, Port Elizabeth; M. Sapiro, Oudtshoorn, S. Sapiro, do, O. Litsman, do; N. Apelboom, Cape Town, H. Baker, do, J. Cohen, do, W. Gebb, do, S. Karasky, do, E. Skible, do, M. Miller, C. L. Dax, do; M. W. Sruss, Graaff-Reinet, W. Goldschmit do; M. Cohen, King Williams Town, L. Chout, do, A. Jaffe, do, S. Jositson, do; C. B. Knudsen, Bedford; S. Lavetz, Worcester, S. Jositson, do; P. Karagonki, Cape Town, R. Caplin, do, J. Neufield, do, W. Chipero, do, S. Syman, do, M. Harris, do, J. Lewis, do; L. Classon, Willowmere, J. Gottschalk, do, J. Howitz, do; M. Blackman, Stellenbosch; J. Kruger, Graaff-Reinet; M. Serra, Cape Town, M. Tobias, do, L. Simon, do, L. Link, do, S. Sline, do, H. Kangessor, do. S. H. Cramer, do; T. Levenstein, Cradock, Sock Nair, do; A. Shur, Cape Town. H. Bertram, do; J. Zjacks, Piquetberg, J. Gordon, do; M. Assher, Grahams Town; J. Couritas, Cape Town; C. Boulowitz, Knysna; D. Goldstein, Cape Town; M. O. Lindporst, King Williams Town. *Certificates of Naturalization at* 5s.—D. Sacks, Cape Town; J. C. Poucks, Pretoria.

G.P.O. CAPE TOWN.—*Auctioneer at* £5.—Isaac Yellin, 32 Caledon st.; Mrs. Sarah Rosnikof, 34 Commercial st.; Barney Levy, 4 Wale st. *Broker at* £2 10s.—Reid & Greenway, 90 St. George's st.; Harry Mulson, 41 Bree st.; Chas. Gerard Prince, 5 Highfield rd.; Louis Zwaigenhaft, Savings Bank Buildings, St. George's st.; Solomon Shiskin, 4 Jamieson st.; Jas. Searle, Bam's Buildings, c/o St. George's and Castle sts. *Butcher at* £2 10s.—Hugh Doran, c/o Queen and Aspeling sts. *General Dealer at* £1 10s.—Idsen Ruben, 26a Buitengracht st.; Genl. Mgr. of Railways, Port Elizabeth; Genl. Mgr. of Railways, East London; Louis Himmelblau, 19 Strand st.; Wm. Gilmore & Co., c/o Long and Castle sts.; Antonio Oliveris, 57 Riebeek st.; Joseph Hareb, 23 Rocland st.; Ismel Fakir, 35 Rose st.; Allesandro Caline & Franco Pansera, 33 Somerset rd.; Hirsch Mewe & Joe, Rosenstein, 30 Hanover st.; Nicholas Frank, 16 Breda st.; Thos. Henry Ward, Mgr. Dir Henry Ward & Co., Ltd., 26a Burg st.; The London Tobacco Co., 88a Caledon st; Hassen Mohamed, 108 Caledon st.; Wm. Askew Haygood, Sandhurst, Orange st.; Henry Geo. Kantor, 74 Long st.; Camber Allie, 19 Hanover st. John Swinton and Albert Edward Potter, Pier Head, Docks; Sydney Arthur Alcock, 146 Long st.; Joseph Adler, Mwali Hotel, 16 Buitenkant st.; Maer Epstein and Jacob Gaffinowitz, Commercial st.; Simon Swerling, 17 Van de Leur st.; Marie Rogere, 79 Hanover st.; Francisco Menezes, 106 Hanover st.; Novelty Stores, 12A Shortmarket st.; R. A. Martin & Co., Strand st.; Antonio Francisco Malter and Hansel de Nobrega de Fonte, 30 Somerset rd.; Hadje Ebrahim, 134 Sir Lowry rd.; Ephraim Saunders, 44 Harrington st.; Sotiri Canellopulo, c/o Kloof and de Lorentz sts.; Samuel Sigall, 84 Hanover st.; Mrs. Debi Goldstein, 44 Primrose st.; Miriam Hermann, 47 Hanover st.; Louis Boesen & Co., Fraser's Buildings, Long st.; Mair Kruger, c/o Riebeek and Loop sts.; Moosa Esack, 46 Roger st. *General Dealer at* £3.—Bar Lock Typewriting Agency, 13 Burg st.; Solomon & Wilson, 22 Hout st.; Sotiri Canellopulo, c/o Kloof and Lorentz sts.; A. B. Reid & Co., c/o Strand and Rose sts. *Importer at* £6.—E. D. Tupper, City Hall Chambers, Plein st. *Importer at* £12.—Geo. Eric Oliver Bennett, 2/4 Church street; Stewart, Neave & Sons, 9 Burg street; Richards & Barlow, 81 Long street; Toll & Courtis, corner of Parliament and Darling streets; Max Clarke & Wm. Borne, 78 Loop street; Sargent & Co., corner of Longmarket and Parliament streets; R. Rumbelow & Co., 29 Castle street; Hamilton Bros., Progress Lane; Lee Bros., 78 Caledon street; Hochschild & Co., 50 Long street; H. Foster & Co., Theatre Buildings, Darling street; Howard & Scott, New City Hall Buildings, Darling street; Trott Bros., 22 Chiappini street; Morrison & Co., 64 Plein street; The Trading Stamp Co., Greenmarket Square; London Tea Co., 74 Buitengracht street; A. B. Reid & Co., corner of Strand & Rose streets; The Handy House, 4 Strand street; Robert Gardner Jack, 27 Burg street; Abrahamse Bros., 54,56 Shortmarket street; Gustaf Anderson & Co., corner of Strand and Long streets; R. McCrum & Co., 7 Myburgh Chambers, St. George's street; Goldie & Co., 24 Plein street. *Removal at* 1s.—Alfred Bowler Godbold, Man. Dir. for Whitehead, Morris & Co. (S. A.), Ltd., from 54 Bree street to 45 St. George's street; Isaac Rogolsky from 80 Caledon street to 105 Long street; Isaac Rubinstein, from 16 Jerry street to 37 Prestwich street; Alexander Ferdinand Paul Ashnett from 64 St. George's street to 3 Wale street Chambers, Wale street; Herbert Schuhmacher, from corner of Rose and Shortmarket streets to 48 Sir Lowry Road; Taylor & Myles, from 63 Castle street to 50 Castle street.

P.O., BREE STREET.—*General Dealer at* £1 10s.—Criton Svorono, 4 Kloof street.

P.O., CALEDON STREET.—*Auctioneer at* £5.—Abraham Goldstein, 10 Caledon st. *Billiard Table at* £5.—Daniel Meyer, Working Men's Union Club, 60, Aspeling st. *Butcher at* £2 10s.—Jacob Shochet, 109b, Caledon st. *Aerated Water (other) at* 15s.—Daniel Meyer, Working Men's Union Club, 60, Aspeling st. *Removal at* 1s.—Harris Wilson, General Dealer, from 47a Albert rd., Woolstock, to 16, Harrington st.

P.O., DURBAN ROAD.—*General Dealer at* £1 10s.—Jan Petrus Gerryts, Sticklands; Joseph Berlin, Elsie's River Halt; Cornelius Christians, Fairfield

P.O., HANOVER STREET.—*General Dealer at* £1 10s.—H. Moonshee, 47, Hanover st.; Isak Bava, 137, Hanover st.; Ebrihim Adams, cr. Clifton and William sts.; Mohamed Babba, cr. Elesmere and Stone sts.; Ruknodien Dowood, 26, Russell st.; Jamoodeen Hoosan, cr. Ashley and Richmond sts.; Rookoodien Parkar, 17, Worcester rd.; Allei Ebrahim, 41, Russell st. *Butcher at* £2 10s.—Helene Diffenthal, cr. Windsor and Oxford sts. *Removal at* 1s.—Magamet Ismail, from Wynberg, Cape, to cr. Pontac and Cowley sts.

P.O., KLOOF STREET.—*Butcher at* £2 10s.—Elias Kopelovitz and Nathan Sneider, c/o Kloof and Belleveu streets.

P.O., MILL STREET.—*General Dealer at* £1 10s.—William Cammel Holliday, Cash Store, Wandel and Dunkley streets.

P.O., STAL STREET.—*Importer at* £12 (1903).—J. Buckerman & Company, 77 Plein street.

P.O., ST. GEORGE'S STREET.—*Billiard at* £5—Herman Wobbe, Hotel Belvedere, c/o Bouquet and St. John's street. *Broker at* £2 10s.—John Henry Widdicombe Scott, 9 Church street; Archibald Bultitude, 10 Adderley street. *General Dealer at* £3 (1903).—Tetley & Fleming, 1 Rhodes Building, St. George street. *General Dealer at* £1, 10s. (1903).—Hartsilver Brothers, Church square; John Christ, c/o Kloof road and Galver street; Alexander Comay, 27 Canterbury street; Cristopher Kochovas, c/o Burnside and Brownlow roads, Tamboer's Kloof; Nathan Israel, 11 Kloof street; Sideri Dedwsiy, 3 Sir Lowry road; Abdul Kariem Alie, 26 Stone street; Abas Mahodin, 29 Ravenscraig and Prince road, Woodstock; Albino da Camera, 101 Loop street; Abdal Goffur, 43, Hanover street; Banco Dalat, 79 Church street; Wazoodien Parka, 47 Canterbury street; Dawood Mahomed,

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

30 Buiten street; Charles Henry Kent, 3 Good Hope Chambers, St. George street; Beesley, Milton & Weal, Main road, Elsie's River: D. Isaacs & Company, Limited, Longmarket street; Frank Durr, Observatory road; Michael Christian Vos Pentz, 57 Bryant street; Sheik Ahomed, No. 18 Michau street; Kowooky & Goldstein, 332 Albert road, Salt River; Antonio Franciso Ribeiro, jun., 52 Castle street; Dill & Davidson, 6 Kloof road. *Importer at* £12 (1903)—Thomas Gracey, 5 Rose street; Tetley & Fleming, 1 Rhodes Building, St. George street; McKay & Company, 6 Church street; Samuel Henry, Lion Boot Store, Plein and Mostert streets; Thomas Crawford, 12 and 12A Church street. *Importer at* £6 (1903) D. Isaacs & Company, Limited, Longmarket street. *Mineral Water (Publican) at* 15s.—Michael Philip Woolf, British Hotel, Simonstown; James Peter Mons, Dolphin Arms, Boon street. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s. Morris Browse, 81 Kloof street. *Removal of Business at* 1s.—Richard Curtis, Aerated Waters (Publican), Imperial Hotel, Long street, to Royal Duke Hotel, Loop street; Nach & Shapiro, 2 Constitution street, to 18 Hanover street; Manuel Tavares, General Dealer, 10 Lelie street, to 43 Commercial street; Emanuel Sexton, Auctioneer, to 80 Loop street.

P.O., SIR LOWRY ROAD.—*Butcher at* £2 10s.—George Williamson, 66, Chapel st., Cape Town. *General Dealer at* £1 10s.—James Warren, 36, Roger st., Cape Town; Abram Lewis, 63 and 65, Roger st., do.

P.O., DURBANVILLE.—*General Dealer at* £1 10s.—Ismiel and Mosoa and Co., Durbanville.

P.O., GREEN POINT.—*General Dealer at* £1 10s.—Theodore Lumaker, Ashstead rd., Green Point.

P.O., MAITLAND.—*General Dealer at* £1 10s.—Jacob Skuy, Brewery rd.; Charles Zingelezwa Zini, Ndabeni Location, William Norwood Hirst, do., James Roland Fitt, do., Bessel Reef, do., Malashe Ntlongo, do., Alfred Sannie, do., Stephen Morrison Reynolds, do.; Nellie Sophia Shoyer, Main rd. *Baker at* £2 10s.—John Ross and Henry Ross, Rosslyn House; Samenti Sintshi, Location; Martha Barron, Rentzskiesfarm. *Removal at* 1s.—Jankel Lasarouw, General Dealer, from Location to Main rd.; Morris Asher, from Location to Main rd. *Billiard Table at* £5.—Carl Gotleib Sydow, Standard Hotel.

P.O., SALT RIVER.—*Butcher at* £2 10s.—Abdulgani Mahamdtair, 70 Kingsley rd. *General Dealer at* £1 10s.—Young & Co., 396 Albert rd.; Schaefer and Traill, 245 do.; William Wallace, London rd., Esuf Bakhes, 42 do.; Kage Abdola, c/o Spencer and Foundry rds.; Alfred Phillips, c/o Lower Main and Goldsmith rds.; Bernstein & Lukin, 404 Albert rd.; Sheik Hoossen Parkaar, c/o Kent st. and Maitland rd.; Simon Harriss, c/o London and Albert rds. *Baker at* £2 10s.—Daniel Dix & Son, Henry Horace Dix, proprietor, 6 Coleridge rd. *Broker at* £2 10s.—Stephen Albertyn Le Riche, Greeff's Buildings, Albert rd. *Aerated Water (Publican) at* £1 10s. Joseph Alfred Townend, 31 and 33 Lower Main rd.

P.O., SEAPOINT.—*General Dealer at* £1 10s.—Harry Rosenthal, Opposite Arthur's Seat, Seapoint.

P.O., WOODSTOCK.—*Auctioneer at* £5.—Barnett Haft, 84, Albert rd., Woodstock. *General Dealer at* £1 10s.—Frederick Barnett Barling, 122, Albert rd., Woodstock; Leah Silverman, 230, Albert rd.; Abdol Gofoor, 7, Ravenscraig rd.; Goldstein, Cookland and Co, Rosenberg's Ground, Facing Gt. More st.; Bridget O'Neill, Avon Villa, Queen's rd.; J. Nobregar and Fernandes, 138, Albert rd.; John Francis, 216, Albert rd.; Carl Wilkerm Schnaaberger, 105b, Albert rd.; Louis Stone, 217, Albert rd.; Simon Lipshitz, 157, Victoria rd.; Jacob Cohen, 210b, Albert rd. *Removal at* 1s.—Barnett Haft, from 37, Prestwick st., Cape Town to 84, Albert rd.; Nathan Levy, from 14, Sir Lowry rd., Cape Town to 210a, Albertrd., Woodstock.

P.O., WOODSTOCK STATION.—*Baker at* £2 10s.—Cominos and Co, 5, Davison st. *General Dealer at* £1 10s.—David Schoffer, 2, Alexander st.

CAPE (WYNBERG).—*Gunpowder at* £2 10s.—Wm. Herbert Hillsdon, Rondebosch. *Hawker (Division) at* £1 10s.—Charles Braver, Wynberg; Robert Cirk, Retreat. *Wine and Spirit, Wholesale, at* £15—Alfred Balasker, Claremont. *Temporary Wine and Spirit at* 10s.—Chas. Garton (6), Wynberg, Richard McBeth, do.; Wm. Ellis (2), Claremont, Steward Neave (3), do.; Robert Dickson (2), Wynberg.

P.O. CLAREMONT.—*Butcher at* £2 10s.—Lalie Socker, 6 Draper st, Claremont. *Broker at* £2 10s.—Alexander Logie Asher, Claremont. *General Dealer at* £1 10s.—Louis Rass, Lansdowne rd.; Ismail Ezake, 2nd Avenue; Haris Kapchisnik, Flats; Theophilus Augustis Richards, 2nd avenue; Ebrahim Sarfodin, Stegman rd.; Solomon Maiyer, Ralph st.; Nathan Katz Woolf, Dean st., Newlands. *Removal at* 1s.—Ebrahim Salie, from 79 Hanover st., Cape Town to 1st avenue Claremont.

P.O. DIEP RIVER.—*General Dealer at* £1 10s.—Ally Dawood, off Main rd., Diep River; Osman Ebrahim, No. 26 Long st., do.; Osman Dawood, Kendal rd., do.

P.O. MOWBRAY.—*General Dealer at* £1 10s.—John William Forbes, 58 Main rd.; Ismail Cassim, West London; Adam Adrus, West London.

P.O. OBSERVATORY RD.—*General Dealer at* £1 10s.—Henry Arthur Searle, 3 Hoggards Buildings, Lower Main rd.; Bilisario Quorato, c o Main and Triil rds.; Ellen Louisa Robinson & Christina Crayshaw Willoughby, 74 Station rd.; Vogwdui Dassai c/o Rochester and Robin rds.; Annie Margaret Baker, 10 Arnold st. *Removal at* 1s.—Yeandle & Co., General Dealers, from 59 Station rd. to Lockwoods Buildings, Station rd.

P.O. RONDEBOSCH. *Butcher at* £2 10s.—Harris Kapelusnik, West London, Mowbray. *General Dealer at* £1 10s.—John Kouvaras, Rouwkoop rd.; Zoveallos & Co., Main rd.

P.O. UPPER WYNBERG.—*General Dealer at* £1 10s.—Ishmail Enus, c/o Cogell's and Benjamin rd., Wynberg; Abdullah Dawood, Durban rd., Wynberg.

P.O. WYNBERG. *Butcher at* £2 10s.—Lazer Schoeher, Ottery rd. *General Dealer at* £1 10s.—Humphries & Turkington, Main rd.; Hendson & Co., Castletown rd.; Abram Sazer, Station rd.; Abdol Isaac, Remington rd.; Papalhanasopulos & Kiriokos, Wolfe st.; Berel Joffe, Ottery rd.; Max Tansel, Ottery rd.; Solomon Poshu, Main rd.; Jacks de Silva, Castletown rd.; Levinsohn Bros., Good Hope rd.; Thomas Lewis Jacobs, Ottery rd.; Gerson Rogasoir, Eagle Provision Stores, Station rd.; Peking Whittaker, West London, Mowbray; Mohamed Omar, Wolfe st. *Removal at* 1s.—Fritz Wilke, Butcher, Cogill's rd. to James' Buildings, Main rd.; Sazer Schoeher, General Dealer, from Second avenue, Claremont to Ottery rd.

CAPE (SIMON'S TOWN).—*Liquor (Club) at* £18.—A. F. Addinall, Steward of the Royal Naval Club, Simonstown. *Joint Stock Company at* 5s.—Simons Town Masonic Club, Ltd. *Temporary Liquor at* 10s.—Michael Philip Woolf, British Hotel, Simons Town; Frank Winfield, Grand Hotel, Muizenberg.

P.O., KALK BAY.—*Baker at* £2 10s.—Johannes Petrus van Blerk, Lakeside, Muizenberg. *General Dealer at* £1 10s.—Mineman & Broomberg, Kalk Bay.

P.O., SIMONSTOWN.—*General Dealer at* £1 10s.—Aron Cohen, St. George Street, Simons Town, George Nicholas, Naval Station, Cape, do., Ruben Mendelowitz, Jenks Buildings, do., George Corones, St. George's Street, do.

CARNARVON.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—T. J. Verwij, Calvinia. *Hawker (General) at* £5.—L. van Staden, Cape Colony. *Prospecting at* 15s.—J. Bell, Uintjesberg. *Wine and Spirits (temporary) at* 10s.—T.W. Riley, Carnarvon Butts.

P.O., CARNARVON.—*Baker at* £2 10s.—Willem Johannes Coetzee, Erf 202. *Importer at* £12.—Labt & Co., Erven 188 and 189; Oscar Hollander, Erf 177. *Removal at* 1s.—Jasper Johannes Cloete, Butcher, from Erf 102 to Erf 90.

CATHCART.—P.O., CATHCART.—*Game at* 10s.—William Ashe, Glen Metford, Thomas River; Louws Frenssouys Oosthuysen, Sandstone; John Henry Engelbrecht, Hellingdone, Bontebok Flats.

CERES.—*Hawker (General) at* £5.—Solomon Stein, Colony.

P.O., CERES.—*Butcher at* £2 10s.—Carel Johanne Van Wyk, Main st. *Removal at* 1s.—Kilman & Joffe, General Dealers, from Klipfontein to Beukesfontein.

CLANWILLIAM.—*Gunpowder at* £2 10s.—Downes & Visser, Clanwilliam. *Hawker (Division) at* £1 10s.—Johannes Cornelis Smith, Clanwilliam; do., Calvinia; Sala Benjamin John Foster, do.

COLESBERG.—*Hawker (General) at* £5.—Israel Kaplan; Gabriel Johannes Botes.

CRADOCK.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—Paul du Plessis (2).

P.O. CRADOCK.—*Baker at* £2 10s.—Jane Anderson, corner Victoria and Adderley sts. *Game at* 10s.—Louwrens Stapelberg, Garstland Kloof; William J. J. van Rensburg, Cawood st.; Booi Dearling, Sprigg st.; Daniel Meyburg, do. *General Dealer at* £1 10s.—Joseph Schooling, 63 Victoria st.; Soopramanien Seena Vassen, Stockenstroom st.; Stephen John Berry, Durban st.; Pieter Willem Coetzer, Frere st.; Thomas Michael O'Brien, The Sanatorium.

P.O. MARAISBURG.—*Game at* 10s.—Willem M. Oosthuizen. *General Dealer at* £1 10s.—Furstenberg & Engela, 52 Chalmers st.

EAST LONDON.—*Agent of a Foreign Firm at* £12 10s.—Frederick Oliver Gillingham, Stanley Paul, Harry Sidney Roach. *Bonding Warehouse at* £10.—McKenzie & Compy., Ltd., Site 54 off Cemetery rd. *Hawker (Division) at* £1 10s.—Marks Posoolsty, Moosa Mahomed Duckret, Brahim Nosoa. *Joint Stock Company.*—East London Breweries Compy., Ltd. at £1, Colonial Fisheries Compy. Ltd. at £12 12s., Buffalo Steam Laundry Compy. Ltd. at £2 10s. *Wine and Spirits (Temporary) at* 10s.—Arthur Ernest Tavenner (Six) Recreation Ground.

P.O., EAST LONDON.—*Broker at* £2 10s.—Frederick John Bardrick, 1 Carroll's Bldgs., Cambridge st. *Butcher at* £2 10s.—Benjamin Somerville, 28 Bayswater rd; Hinks &

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

Currim, Erf 32 & 33 Cambridge. *Game at* 10s.—William Wilson. *General Dealer at* £3.—James James & Co., 17 Britannia Arcade; Wesche McClellan & Co., Lot 13, Lot E, 17 Cemetery rd; J. J. Jones & Co., 17 McClean st, Block H.H., Erf 17, Oxford st; Frederick John Bardrick, 1 Carrolls Bldgs., Cambridge rd; August Sergel, Erf 78 Block A.B.O., Cambridge; Thomas Edward Brown, Block B., Lot 6, 38 St. Pauls rd; Maurice Ross, 122 Oxford st; Douglas Bros., 44 Oxford st; W. R. Tecks & Co., Block A. A., Lots 5 & 6, Union st; Herbert Charles Batteson, 878 Moore st; Samuel Feinstein, Div. 5, Erf 6, Block C., North End; Buffalo, Roller Milling Co., Lot 1, Block V. 15, Quigney; J. E. Hunter, Kwenezha; Ham Hing, 18 Tyne st. *Importer at* £12.—F. H. Leenders & Co., Ltd., 18 & 19 Britannia (South African Agency), Arcade; Logan & Co., Britannia, Arcade; Henry Batchelor, 15 Arcadia; James James & Co., 17 Britannia Arcade; Wesche McClellan & Co., Lot 23, Lot E.17, Cemetery rd. *Importer at* £6.—Eustace Carry Johnson, 24 & 26 St. John's rd. *Removal at* 1s.—Emmanuel Lexton, Auctioneer, from Port Elizabeth, to Market sq.

P.O., EAST LONDON WEST.—*Baker at* £2 10s.—Nicholas Pandelatos and Alexander Papa Konstantinos, 2 Dallas st.

P.O., PARK AVENUE.—*General Dealer at* £1 10s.—Mary Price, Porter street.

FORT BEAUFORT.—*Temporary Wine and Spirit at* 10s.—Harris L. Burman, Hockly's Stock Fair Ground, Fort Beaufort; Robert Long, Stock Fair Ground, Adelaide. *Joint Stock at* £5.—The South African Co-operative Dairy Company, Ltd., Adelaide.

P.O., FORT BEAUFORT.—*Butcher at* £2 10s.—Elizabeth Ann Tidbury, Erf No. 70, Blinkwater Hotel. *Game at* 10s.—Harry Willmer Pocock. *General Dealer at* £1 10s.—F. A. Schalber, Farm Edendale. *Importer at* £12.—F. White & Co., Erf 38, Market square.

P.O., ADELAIDE.—*Removal at* 1s.—Robert Hoey Smith and James Nigel Cariston Seton, General Dealers, from Town Hall, Fort Beaufort, to Cross Hall, Adelaide.

FRASERBURG.—*Gunpowder at* £2 10s.—Anthon Thunemann, Onderstedoorns. *Hawker (Division) at* £3—Petrus Johannes Olivier, Ezelsfontein. *Hawker (Division) at* 30s.—Mendle Sher, Williston.

P.O., FRASERBURG.—*General Dealer at* £1 10s.—David Hellig, Slingersfontein; Nicholas Jacobus Olivier, Erf No. 8, Fraserburg; Thos. John Townshend, Good Hope, do.

P.O., WILLISTON.—*Billiard Table at* £5.—Isaac Robinsky, Erf 33.

GEORGE.—*Oyster at* 1s.—Lewis Botha, George; G. Slinger, Wilderness; P. Wesso, Voorbrug, Kuret Sekkous, do., Jongie Jagers, do., Jacobus Botha, do., Adam Barnard, do., Jacobus Barnard, Marthinus Botha, do., John Botha, do., April Willemse, do. *Joint Stock Company at* 16s.—George Tanning Co., Ltd.

P.O., GEORGE.—*Butcher at* £2 10s.—Susan van Rensburg, Langdrift, George. *General Dealer at* £1 10s.—Meyer & Meyer, 15 York st., George. *Removal at* 1s.—Fleischer & Abetowitz, General Dealers, Matjesdrift, George, to Ganskraal, District George; George Gerber & Son, 74 Darling st. to 95 do., George.

P.O., GREAT BRAK RIVER.—*General Dealer at* £1 10s.—Theunis Johannes Barnard, Dwarsweg, Great Brak River.

GLEN GREY.—*Removal of Business at* 1s.—William Carr, Bongolo Nek; removed from Qoqodala.

P.O., LADY FRERE.—*General Dealer at* £1 10s.—Van Sittert & Norris, Lady Frere; Emmet Gxilishe, Vaalbank; Wm. Johan Smith, Macibini. *General Dealer at* £3.—Daniel Boto, Bengu.

GORDONIA.—P. O. UPINGTON.—*Game at* 10s.—Hendrick Johannes Visagie, Matakerskamp, Gordonia; Jan Meinkes, do.

GRAAFF-REINET.—*Hawker (General) at* £5.—Herman Leviton Schaffer.

P.O., GRAAFF-REINET.—*Auctioneer at* £5.—Willem Meyers, Somerset st., Graaff-Reinet. *Broker at* £2 10s.—Meyers & Momberg, Erf 203, Somerset st., Graaff-Reinet. *Butcher at* £2 10s.—Caparus Joh. Lotter, Erf 10, Berrange st., Adendorp. *General Dealer at* £1 10s.—Daniel Hector, 255, River st., Graaff-Reinet; Theodore Bridger Colles, Church st. Max Adolph Paul Cyrus, 196, Somerset st. *Removal at* 1s.—Sheikh Mah Abram, General Dealer, from 214, Church st., to 180, Church st., Graaff-Reinet.

HANOVER.—*Temporary Liquor at* 10s.—Samuel John Bayer, Hanover Hotel, Erf No. 149.

P.O., HANOVER.—*Baker at* £2 10s.—John Scholtz Dutoit, corner of Darley st. *Butcher at* £2 10s.—Johannes Hermanus Dutoit, corner of Darley st. *General Dealer at* £1 10s.—C. H. Ochse & Co., Gous st.

HAY.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—Edmund Sarif, Witberg.

P.O., GRIQUATOWN.—*Game at* 10s.—Thomas Istad. *General Dealer at* £1 10s.—Solomon Weingarten, Rietfontein; Samuel Rosenstein, Klein Witsand; Carl Louis Hager, Brakkies; Johan Samuel Eetne, Middlewater.

P. O., PAPKUIL.—*General Dealer at* £1 10s.—Peter Cron Wright.

HERBERT.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—Bernhardt Heirschfeldt, Campbell. *Wine and Spirit (Temporary Transfer) at* £2.—From Alliston Thornton Fincham to Carl Heinrich Franz Dobberke.

P.O., BELMONT.—*Game at* 10s.—Japie Fraser. *General Dealer at* £1 10s.—John George Wilkinson.

P.O., CAMPBELL.—*General Dealer at* £1 10s.—Weinreich & Blum.

P.O., DOUGLAS.—*Game at* 10s.—Frederick William Gericke, Scholtzfontein. *General Dealer at* £1 10s.—Johan Christian Wrensch De Villiers, Lot 61.

HERSCHEL.—P.O., HERSCHEL.—*Baker at* £2 10s.—Henry Stevens, Longsought.

HOPE TOWN.—*Hawker at* £1 10s.—Benjamin Grishmann, Strydenburg; Jan J. Duvenhage, Blaauwkop.

P.O., HOPE TOWN.—*Game at* 1s.—Barend Bredenkamp. *General Dealer at* £1 10s.—Samuel Jacobs, Erf 17.

HUMANSDORP.—*Oyster at* 1s.—Willem Falkner, Jeffreys Bay; Barnard Basson, Goed Kloof; Petrus van Roy, do., Nellie van Rooy, do., Albert Uithalder, do., Moet Uithalder, do., Adonis Frans, do., Catherina Frans, do., Dora Frans, do., Marthinus Willer, do., Matilda Willer, Freek Dragoender, do., Hannie Dragoender, do., Hans Stoedter, do., Jan Stoedter, do., Jan Landtman, do. *General Dealer (half-yearly) at* £1 10s.—William Saunders, Riverside, Hankey.

JANSENVILLE.—*Gunpowder at* £2 10s.—Sadler & Levin, Waterford. *Hawker (Division) at* £1 10s.—Meyer Frankel; Gert Jonker, Klipplaat.

P.O., JANSENVILLE.—*General Dealer at* £1 10s.—Lucas Martinus van Vuuren, East Gouws kraal.

KIMBERLEY.—*Apothecary at* £2 10s.—Henry Benjamin Champion, 2280 Market sq, Beaconsfield. *Hawker (General) at* £5.—Elias Thomas; Gogar Duber. *Hawker (Division) at* £1 10s.—Abraham Citing. *Wholesale Liquor at* £30.—Lieberman, Belstedt & Co., 22 Stockdale st. *Retail Liquor at* £40.—John James, Krielsdam. *Temporary Liquor at* £1 10s.—John M. Sadler, Race Course; Thomas B. Heckles, K. A. Ground, *Temporary Liquor at* 10s.—Thomas J. Graham, Golden Lion Bar; Thomas B. Heckles (3), K. A. Ground; John M. Sadler, Town Hall; William Wilkinson, Town Hall; Robert A. Finlayson, Queen's Hotel; Sam Segal, Crown and Royal Hotel, Modder River; Obediah Foster, Gladstone Hotel; John M. Sadler, Race Course. *Joint Stock Co.*—Ottos Kopje Diamond Mining Co. at £244 7s.; F. Smith, Diamond Estate and Exploration Co. at £12 10s. *Temporary Liquor at* 10s.—Thomas J. Graham, of Golden Lion, Beaconsfield.

P.O., KIMBERLEY.—*General Dealer at* £1 10s.—Solomon Lamchen, German Flag; Chaw Hoing, 10, Waterworks st; Harry Prassad, 4, Barkly rd; Henry Viljoen, BS, Barkly rd; Mogalce Soo Armoogam, 90, Du Toitspan rd; Harris Silverstone, 55, George st; Mohamed Amien, 11, off Shannon st; John Alexander Mills, 104, Jones st; Abbas Khan, 20, Lyndhurst rd; Aron Lotzow, 29, Old Main st; Lai Kwor, 42, Green st.; Arend van der Hoeven, Stand 477 Strachan st.; Gerasimos Gianoti, 96, Du Toitspan rd. *Billiard Table at* £5.—Wm. Edward McCracken, Glasgow Hotel; Harris Silverstone, 55, George st. *Game at* 10s.—Eustace Frederick Raynham, James Calder, James Mason Jun. s. James Stewart, John Liddell, John James Walters, Robert Henry Hollingworth. *Butcher at* £2 10s.—Diebel Bros., 11, De Beers rd. *Baker at* £2 10.—Henry Christoffel Barnard, 121, Barkly rd; James Stevens, Ottos Kopje. *Removal at* 1s.—Wm. George Newby, General Dealer, from 7, Stockdale st to 42, Bean st; Mahomed Jaffr Tahweeldarr, Butcher, from 5, Florence st to 13, Mosque st; Wm. Alfred Rayner, General Dealer, from 49, Stockdale st to 11, Stockdale st; John Alexander Webster, Butcher, from Erf 11, Barkly rd to 70, George st; George Kornbloem, General Dealer, from 79, George st to 70, Barkly rd; Henry Christoffel Barnard, Baker, from 121, Barkly rd to 115, Barkly rd; Yousafe Khan, General Dealer, from 11, Shannon st to 8, Shannon st; Goolam Abie, General Dealer, from 120, George st to 27, Strachan st. *Aerated Water (other) at* 15s.—Charles Richard Vears, 17, St. Augustine's rd. *Importer at* £12.—H. Schmidt & Co., Ltd., 37, Market sq; Gowie Bros., 19 & 20, Jones st and Du Toitspan rd; Wm. Henry Lunt, Church st. *Butcher at* £5.—Goose & Knight, 64, Jones st.

P.O., BEACONSFIELD.—*Aerated Waters (Publican) at* 15s.—Frederick Thomas Powrie, 2293, Main rd.; Thomas Bill Richards, 2039-40, Charles st.; Patrick Hassett, 2209-11, Market Square. *Butcher at* £2 10s.—Duce Francisco, 3137, Boshof rd. *General Dealer at* £1 10s.—Ahmed Mohamed, 2321, Rectory rd.; Ah Choo and Co., 2333, Battle Place; Saleni Conney, 2178, Main rd.; Arthur Robert William Mason, 2134, Central rd.; Abdulla Mukry, 2622, Frere Place; Shaikh Ally, 2743, Cape Town rd. *Importers at* £12 *for* 1903.—Hyman

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

Jacoba, 2175, Market Square; Troup and Co., 2215, Main st.; Senderovitz and Philp, 2143-44, Market Square.

P.O., KIMBERLEY STATION.—*Game to kill at* 10s.—Robert Alfred Thompson, Majagora, Espachsdrift.

P.O., MODDER RIVER.—*Butcher at* £2 10s.—Edward Charles Jeffery. *General Dealer at* £1 10s.—Robert Alexander Scott. *Billiard Table at* £5.—Richard Briscoe.

FOR THE MONTH OF JULY, 1903.

ALBANY.—P.O., CARLISLE BRIDGE.—*General Dealer at* £1 10s.—C. C. Eason, Hell Poorte. *Game at* 10s—C. C. Gardner, Signal Hill.

ALEXANDRIA.—P.O., COERNEY.—*Aerated Waters (Publican) at* 15s.—Francis William Bracken, Coerney Hotel. *Bagatelle Table at* £1 10s.—Francis William Bracken, Coerney Hotel. *General Dealer at* £3.—Francis William Bracken, Coerney Hotel. *General Dealer at* £1 10s.—Hunter and Co.

FRASERBURG.—P. O. FRASERBURG.—*Game at* 10s.—David Rickert; Jacobus Jacobs; Lodewyk Prins; Jacob Botes; Noach van Zitters; Klaas van Wyk; Klaas Byl; Willem Izak; Carl Francois Visser, Wagonmakers Vlei; Joseph van Wyk. *General Dealer at* £1 10s.—Michael Johannes van Schalk Wyk, Erf 14, Lot 3; Karel Stephanus Erasmus, Erf 1, Lot 13; Jacobus Petrus Erasmus, Damsfontein; Abel & Brande, Jasfontein. *Removal at* 1s.—Johannes Herhardus Theron, Butcher, Erf No. 16 to Erf No. 2.

PORT ELIZABETH.—P.O. QUEEN STREET.—*Removal at* 1s.—Jacob Voloshyn, General Dealer, 64 Queen street to c/o Russell rd. *General Dealer at* £1 10s.—Se Ling Kong Chong, Korsten Location; Sahp Moosa, Korsten.

PRIESKA.—P.O. PRIESKA.—*General Dealer at* £1 10s.—Jonas Esterhaizer, Ratelpan; Edward Hamilton Melville, Erf. 103; Daniel Turner, Klipfontein. *Auctioneer at* £5.—Hermar John Neelkling Dempers. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Aron Jacobson. *Removal at* 1s.—Thomas Edwin Arter (Aerated Waters), Erf 103 to Erf 133.

QUEENSTOWN.—P.O. QUEENSTOWN.—*Aerated Waters (Publican) at* 15s.—Bernard Gilroy, Flowers' Halt; Alice Maria Melrose, Hexagon. *Aerated Waters (Publican) at* £1 10s.—Ann Mountain, Hexagon. *Auctioneer at* £5.—George Edward Vickers. *Butcher at* £2 10s.—John Philip Davies, Rocinson rd., Erf. 705. *Billiards at* £5.—Alice Maria Melrose, Hexagon. *Game at* 10s.—Jacobus Pretorius Botha; John David Wentzel; Albert Edward Shoobert; Alfred Whitehouse; Fred Deener Plenderlvith; Robert John Van Altena, Rooi Krantz; Chas. Harry Russel Horwood. *General Dealer at* £1 10s.—John Peter Jordaan, Erf. 663, Woodhouse st.; Gruss & Co., Kamastone; Simon Stirn, Erf. 103, Gwen st.; George Alfred Taylor, Cachart rd.; Bernard Gilroy, Flowers' Halt; John Low Bissett, Bridge Farm, St. Marks.

VICTORIA EAST.—P.O. ALICE.—*Game to Kill at* 10s.—Adolphe Mabille Mc.Gillivray Lovedale; Blair Faunce Tainton; Gert Christian Vandermerwe; Paulus Johannes Coetser; Pieter Schalk Coetser, Camp Farm: August Liesenberg, Calderwood; Arthur Liesenberg, Calderwood. *Removal at* 1s.—Robert Hoey Smith and James Nigel Cariston Seton, General Dealers, from Public Schoolroom to Keiskama Hoek. *General Dealer at* £1 10s.—Alexander Gordon Smith, Glenheffer Farm, Tyumie.

[842.] [1903.]

Department of Agriculture, Cape Town,
Cape of Good Hope,
14th September, 1903.

SWISS FARM LABOURERS.

THE Government, having arranged to obtain a limited number of Swiss Farm Labourers for employment by farmers in the Vine and Fruit districts, invite applications for such labourers, to be addressed to the undersigned, stating the number required, and whether single or married men with families.

The terms and conditions on which the labourers can be engaged are stated hereunder.

The applications which have already been made for Italian labourers will, unless advice be received to the contrary, be held to stand for Swiss labourers.

The labourers will, as far as possible, be allotted to applicants according to priority of application. Applicants will receive the longest possible notice by letter as to when their labourers may be expected to arrive in the Colony.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

CONDITIONS FOR EMPLOYMENT OF SWISS FARM LABOURERS.

1. The labourer and his family will be landed in Cape Town free to the employer, who will not be called upon for any part of the passage money. The employer will, however, have to bear cost of conveying the labourer and family from Cape Town to his farm.

2. The wages to be paid to the labourer by the employer shall be at the following rates, viz.:—

For each MAN, 2s. 6d. for every full working day.

For each WOMAN, 1s. for every full working day, except during the Fruit season, when for working extra time the rate shall be 1s. 3d. for every full working day.

For CHILDREN, such rate as may be mutually agreed upon between the employer and the parent or parents of the said children.

3. The working day for men shall commence at sunrise and terminate at sunset; for women and children, it will commence at 8 o'clock a.m. and terminate at 4 o'clock p.m.: Provided that there be allowed to the labourer for meals in summer two hours; in winter, one and a half hours per day.

4. The working week shall comprise not less than five and a half full working days, and at the labourer's option may be extended to six days upon such terms as to wages or otherwise as may be agreed upon between the employer and the labourer.

5. The employer shall provide the labourer with a cottage containing at least two rooms, but such further room or rooms shall be provided as may be rendered necessary by the number of persons in the family of the labourer.

6. The employer shall provide each labourer (or if married, the head of each labourer's family), with suitable garden ground, in extent not less than one acre.

7. On the satisfactory completion of the Contract hereinbefore set forth, the Government will use its influence and best endeavours to promote a fresh Contract or Contracts between the labourer and the employer, whereby the labourer shall be entitled to remain on the land and work some portion or portions of the same on the "Metayer" system, or upon some other system or principle by which the labourer will have the right to enjoy a share or shares in the profits derived from the land under cultivation.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that a Telegraph, Money Order and Savings Bank Office has been opened at Upper Paarl from the 18th inst. and the Sub. Post Office at Paarl Station has been abolished from that date.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
19th September, 1903. [No. 536.]

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that the Telegraph, Money Order and Savings Bank Office at Balmoral, has been reduced to the rank of a Sub. Post Office from the 17th inst.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
18th September, 1903. [No. 537.]

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR SUPPLY OF PLUMBERS' METAL.

IT is hereby notified that Tenders will be received up to Noon on Monday, 28th September, 1903, by the Chairman of the Tender Board, Control and Audit Office, Parliament Street, Cape Town, for the immediate supply of 1 ton (2,000 lbs.) (or not less than ¼ ton) of Plumbers' Metal.

Sample can be seen on application to the Controller of Stores, G.P.O., Cape Town.

The lowest or any Tender not necessarily accepted.

S. R. FRENCH,
Postmaster General.

General Post Office, Cape Town,
22nd September, 1903. No. 538.
66186/03.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette,*" *etc., etc.*

Notice and Declaration of Insolvency.

READVERTISED.

Master's Office, Cape Town,
21st September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of LIPMAN ABROMS & ABE KAPELUS, General Dealers and Hawkers, trading at Ceres as "Abroms & Kapelus (71/4), has, by order of the Honourable Mr. Justice Kotzé, dated the 13th day of August, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Ceres, at his office, Ceres; the first meeting to be held on Friday, the 2nd of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely for the proof of debts: the second meeting on Friday, the 9th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
21st September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of WILLIAM FREDERICK ROBERTSON of Cape Town (71/141), has by order of the Honourable Mr. Justice Kotzé dated the 21st day of September, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 25th of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 2nd of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Kimberley,
18th September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of FREDERICK SAMUEL TINKEHAM, a Builder, of Mafeking, has, by order of the Honourable Mr. JUSTICE LANGE, dated the 14th day of September, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the High Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Mafeking, at his Office, Mafeking, the first Meeting to be held on Wednesday, the 7th of October, 1903, at 10 o'clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 14th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

Master's Office, Cape Town,
21st September, 1903.

In the Insolvent Estates of:—

1. HARVEY & Co., F., Frank Harvey and Lewis Levy, trading as; First Account (71/225).
2. STREAK, JAMES NEVILLE; First and Final Account (70/506).
3. WINEWISER, FREDERICK OWEN; First Account (70/591).
4. WYNNSTANLEY, HENRY; First and Final Account (70/573).

NOTICE is hereby given that the Accounts and Plans of Distribution filed by the Trustees in the above-mentioned Insolvent Estates have been confirmed, and distribution of the Assets ordered according thereto by order of the Supreme Court dated the 18th day of September, 1903.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

A.H.Fo.	142/9	Estate of the late	C. T. Hannum,	Lieutenant Border Scouts.
"	144/9	"	"	Harold Stuart Young, (died at Carnarvon, on 15.7.03).
"	"	"	"	John Hendrik Heckroodt.
"	145/9	"	"	George Shackelton, Police Constable.
"	"	"	"	William John Green.
"	"	"	"	Lorne Somerled McDougall.
"	146/9	"	"	Thomas Pedro, 769, Trooper Border Scouts.
"	"	"	"	T. G. Wiley, 200, Corporal, P.A.V. Guard.
"	147/9	"	"	T. W. Lewis, Private, 1588, C. P. Dist. I.

ALL Persons having claims against the above-mentioned Estates are hereby required to lodge the same with the Messenger of the Master of the Supreme Court, Cape Town, within six weeks from the date of the publication of this Notice; and those indebted thereto to pay the amount due by them within the same period.

Dated at Cape Town, this 22nd September, 1903.

5811c

NOTICE TO CREDITORS.

Master's Office, Cape Town,
21st September, 1903.

In the Insolvent Estate of GEORGE WOOD, jun. (deceased), in his lifetime of Grahamstown (55/563).

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that a special meeting of Creditors will be held before the Resident Magistrate, at his office, Grahamstown, on Wednesday, the 21st day of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the election of a Trustee or Trustees in the room of JAMES BLACK BROWN, the sole surviving Trustee of the said Estate, who is no longer resident in the Colony.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
21st September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of THOMAS HEZEKIAH SEPHTON (107/639), a farmer, who died at Wonderkop, in the District of Bloemfontein, O. R. C., are required to take notice that his Estate being unrepresented a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and his surviving spouse, MARIA MAGDALENA SEPHTON, born Pienaar, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Barkly East, on Tuesday, the 27th October, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

EDICT.

Master's Office,
Cape Town, 21st September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of BARNETT JACOB NIEBURG (123/552), a Shopkeeper, of Sandflats of the Alexandria District, deceased, are required to take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and his surviving spouse, Hannah Nieburg, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Port Elizabeth, on Wednesday the 14th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
21st September, 1903.

THE next of Kin and Creditors of CHARLES ELLIS PEARSON (123/589), a Storekeeper, who died at Valkenberg, Mowbray, deceased, are required to take Notice that he having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 29th September, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
21st September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JOHAN HENDRIK VAN HEERDEN (123/332), a railway clerk, who was killed in action at Witpoort, Pretoria, Transvaal, are required to take notice that his Estate being unrepresented in this Colony, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Assistant Resident Magistrate, at his Office, Sterkstroom, Queenstown, on Friday, the 9th October, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
21st September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ADAM BARNARD, (122/91), a farmer, who died at Warmbad of the Uniondale District, are required to take notice that his estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his subsequently deceased spouse, ELIZABETH M. BARNARD (born Van der Merwe), and all others whom these presents may concern, will be he before the Resident Magistrate, at his office, Willowmor on Tuesday, the 30th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
21st September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JAMES MCLAREN (123/534), a carpenter, of Grahamstown, of the Albany District, deceased, are required to take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Grahamstown, on Wednesday, the 7th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
21st September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JACOBUS DANIEL MARE (123/535), and his predeceased spouse, AUGENIETA MARIA M. MARE (born Oliver), of the Aberdeen District, deceased, are required to take notice that their Estates being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Aberdeen, on Friday, the 16th October, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estates of such deceased persons as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
21st September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of CHARLES GOODALL SMITH SHEEAN (123/711), who died at Newton, of the Kimberley District, are required to take notice, that, his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Port Elizabeth, on Wednesday, the 7th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE.

ADJUSTMENT OF CLAIMS AGAINST THE IMPERIAL MILITARY AUTHORITIES.

THE following Cheques in favour of the undermentioned persons in adjustment of Claims as above were received at this office, but in consequence of the inability to trace the Claimants have been returned to the Military Authorities.

Renewed application for these may be made to the "Chief Paymaster, Cape Colony, The Castle, Cape Town," and applicants should state the nature and amount of their claim:

N. van Wyk, Upington.
Johannes Steenkamp, Upington.
A. Beukes, Upington.
D. Kean, Upington.

P. G. ARMSTRONG,
Acting Civil Commissioner.

Upington, Gordonia,
14th September, 1903.

NOTICE.

ADJUSTMENT OF CLAIMS AGAINST THE IMPERIAL MILITARY AUTHORITIES.

CHEQUES in adjustment of Claims, as above, and in favour of the undermentioned persons were received at this Office, but, in consequence of the inability to trace the Payees, were returned to the Military Authorities, namely:—

J. Olivier, Wilgebirdekloof; C. van As, Rhebokfontein; F. J. Meiring, Orangefontein; A. J. Muller, Nieuwrust; Jan Kastoor, Welgebode; P. Maritz, Zwaiplaats; C. W. le Roux (address not known); W. D. Gouws (address not known; P. Erasmus (address not known); D. Theron (address not known).

Renewed applications may be made for these to the "Chief Paymaster, Army Pay Office, Cape Town," giving full particulars of the nature and the amount of the claims.

J. R. S. PHILPOTT,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Sutherland, 15th September, 1903.

NOTICE.

NOTICE is hereby given that Cheques and Payment Orders in favour of the undermentioned persons resident in this district have been returned to the Military Authorities owing to the impossibility of tracing claimants or for other reasons, and that renewed application for payment should now be made to the Chief Paymaster, The Castle, Cape Town In making application applicants should state the nature and amount of their claims:—

B. Pienaar, A. A. Snyman, R. Eybers, H. S. Bosman, P. Vivier, D. Hellig, J. V. Theron, W. Erasmus, F. Bergh, G. Trollip, D. Haman, C. de Jager, G. van Wyk, W. P. Marais, C. le Roux, J. J. Marais, Madam Nel, H. Hattingh, P. J. D. Swarts, J. Snyman, S. Hanelsom, J. J. Theron, H. Eybers, N. P. van Wyk, J. du Toit, C. J. Schwarts, P. le Roux.

EDW. PHILPOTT,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Beaufort West, 18th September, 1903.

NOTICE.

CLAIMS OF PRIVATE PERSONS AGAINST THE MILITARY AUTHORITIES.

IT is hereby notified for general information that the undermentioned cheque which was forwarded to this office in adjustment of the above claim was returned to the office of the Chief Paymaster, The Castle, Cape Town, owing to the impossibility of tracing the payee at the time.

(1) M. de Beer, Porterville, returned on the 23rd December, 1902.

P. G. FISCHER,
Acting Assistant Resident Magistrate.

Office of the Assistant Resident Magistrate,
Porterville, 18th September, 1903.

APPOINTMENT.

NOTICE is hereby given that I have made the following appointment, viz.:—

Mr. H. B. HUTTON to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of King William's Town from the 21st to the 26th instant, inclusive, during the absence, on leave, of Mr. R. W. ROSE-INNES.

Mr. ALAN DUGMORE to act as my Deputy Sheriff of and for the District of Fort Beaufort from the 1st to the 31st October, 1903, during the absence, on leave, of Mr. W. WILSON.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
21st September, 1903.

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF ALEXANDRIA.

In the Suit between LIEBERMANN, BELLSTEDT & Co., Plaintiffs, and J. C. PHILIPSON, Defendant.

IN execution of the Judgment of the Eastern Districts Court in the above Suit, a sale will be held at Alexandria in said District, on Wednesday, the 30th day of September, 1903, of the following, viz.: 1 Sulky, 1 Set Single Harness, 1 Brown Horse, Piano, Household Furniture and Effects.

Sale to commence at 11 a.m.

JOSEPH E. CHOWLES,
Deputy Sheriff.

Deputy Sheriff's Office,
Alexandria, 14th September, 1903. 5813c

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF COLESBERG.

In the Suit between MEYER LUNTZ, Plaintiff, and STEPHANUS JOHANNES SCHOEMAN, Senr., Defendant.

IN execution of the Judgment of the Supreme Court in the above Suit, a sale will be held at Colesberg, in said District, on Wednesday, the 7th day of October, 1903, of the following, viz.:—

100 Merino Ewes; 12 Trek Oxen, young; 16 Cows; 10 Young Cattle; 2 Bulls; 9 Mares; 2 Cart Horses; 30 Ostriches.

Sale to commence at 10.0 a.m.

J. R. WILL,
Deputy Sheriff.

Deputy Sheriff's Office, Colesberg,
18th September, 1903. 5812c

NOTICE.

QUARANTINE ON PORTION OF FARM "KORNETSKOP," DISTRICT MOLTENO, WITHDRAWN.

IT is hereby notified that my Notice, dated 27th July, 1903, imposing a quarantine on the farm "Kornetskop," in the District of Molteno, is withdrawn.

H. E. CORSER,
Acting Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Molteno, 14th September, 1903.

NOTICE.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD, RIEBEEKS KASTEEL, DIVISION OF MALMESBURY.

NOTICE is hereby given that at a meeting held at Riebeeks Kasteel, on Saturday, the 12th September, 1903, Mr. ADAM JOHANNES REYNEKE was duly elected a member of the Village Management Board *vice* Mr. A. J. ROUX, resigned.

C. T. SWEENEY,
Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Malmesbury, 17th September, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

WARRANT OF APPREHENSION.

JAMES DUGDALE, ESQUIRE, Justice of the Peace for the Colony, to the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against THOMAS VISAGIE, of Niekerk's Rush, Dist. Barkly West, that he did on the 29th day of August, 1903, commit the crime of Murder.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said THOMAS VISAGIE or cause him to be apprehended and brought before me, to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Barkly West, this 1st day of September, 1903.

(Signed) JAS. DUGDALE,
J.P. for Colony.

Description:—Griqua, light complexioned, with black stripe running from top of forehead to top of nose, eyebrows meet and are equally thick right across, is of upright carriage and slender build, and aged about 20 years, of middle height, wearing, when last seen, a khaki serge tunic, Bedford cord trousers and veldschoen blucher boots.

(Sd.) J.D.

WARRANT OF APPREHENSION.

ARTHUR HENRY GARCIA, Esquire, Resident Magistrate for the District of East London, and Justice of the Peace for the Colony.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against JACOB JEREMIAH, of East London, that he did on the 1st day of August, 1903, commit the crime of Murder.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said Jacob Jeremiah, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate, East London, to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at East London, this 6th day of August, 1903.

ARTHUR GARCIA,
Resident Magistrate, East London,
and J.P. for the Colony.

Description of JACOB JEREMIAH.

Hottentot. Height about 5 ft. 4 in., stout build, age about 40 years, long hair inclined to be curly, two old scars on head under hair. Well known in King William's Town, mother resides near "Hals," Green River, King William's Town District.

£50 REWARD.

WARRANT OF APPREHENSION.

WILLIAM HARE, Esquire, Justice of the Peace for the Colony.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against JAMES WARREN, of Tulbagh, that he did on the 5th day of August, 1903, commit the Crime of Contravening Section 28 of Act 23 of 1888.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said JAMES WARREN, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate of Tulbagh, to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Tulbagh, this 7th day of August, 1903.

The above reward will be paid for his recapture.

W. HARE,
J.P. for the Colony.

DESCRIPTION:

Race, European; age, 33 years; height, 5 ft. 7 in.; hair, grey; eyes, grey: build, well built; nose, sharp pointed: moustache, grey; jaw, thin. Marks.—Three vaccination marks on each arm, white spot on top of head to left side, red spot on left cheek and on bridge of nose, Was wearing when last seen, blue serge trousers, grey tweed jacket, vest and cap, red scarf, ammunition boots. Was awaiting trial on a charge of murder.

WARRANT OF APPREHENSION.

EDWARD PHILPOTT, Esquire, Resident Magistrate for the Division of Beaufort West.

To the Field-Cornets, Police Officers, and other Officers of the Law, proper, in the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against PETE LEPERT, of Beaufort West, that he did on the 2nd day of September, 1903, commit the crime of theft.

These are therefore in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said PETE LEPERT, or cause him to be apprehended and brought before me to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Beaufort West, this 3rd day of September, 1903.

EDW. PHILPOTT, R.M.

Description of Pete Lepert, alias Pete Grootboom, alias Bonny Bont:

Hottentot: about 14 years; about 4 feet 10 inches or 11 inches; dressed, when last seen, in old Bedford cord trousers, old military "British warm" jacket, putties, no boots, blue field-service cap with safety pins in front in place of buttons.

ANIMALS DISEASES.

Office of the Resident Magistrate,
Komgha, 10th September, 1903.

IT having been shown to me that the disease of Anthrax is now affecting certain Cattle belonging to the undersigned or under their control or in their possession, I do hereby in pursuance of the powers and authorities conferred upon me by the 11th Section of the Animals Diseases Act, No. 27 of 1893, declare that the area described in the Schedule hereto, shall, from the date hereof be an infected area for a period of four weeks; and further, that until this notice is withdrawn or is superseded by a Proclamation issued by His Excellency the Governor I do hereby prohibit the removal from such area of any Cattle, whether such animals are or are not affected with the said disease.

Any owner removing, or allowing the straying or removal of animals contrary to the terms of this notice shall be considered to be guilty of an offence against the said Act, and shall be liable to pay a fine not exceeding £50, or in default thereof to imprisonment with or without hard labour for any period not exceeding three months unless such fine be sooner paid.

J. H. O'CONNELL,
Resident Magistrate.

THE SCHEDULE ABOVE REFERRED TO.

Description and Boundaries.

Farm No. 249: Cattle of MAKALLA and KONTOLO.—Bounded in the east by Farm No. 250; bounded in the west by Farm No. 248; bounded in the north by Farm Tylyam River; bounded in the south by Farm No. 252. Portion of Farm No. XIII'3; bounded in the east by a Footpath; bounded in the west by Kuku River; bounded in the north by Bush Kloof; bounded in the south by Kloof called Grave Yard.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Office of the Resident Magistrate,
Fort Beaufort, 12th September, 1903.

ANIMALS DISEASES.

IT having been shown to me that the disease of Redwater is now affecting certain Cattle belonging to SOLANI SLAGA, of Sweetnam's Forest, Blinkwater Ward, I do hereby in pursuance of the powers and authorities conferred upon me by the 11th Section of the Animals Diseases Act, No. 27 of 1893, declare that the area described in the schedule hereto, shall, from the date hereof, be an infected area for a period of eight weeks; and further, that until this notice is withdrawn or is superseded by a Proclamation issued by His Excellency the Governor, I do hereby prohibit the removal from such area of any Cattle whether such animals are or are not affected with the said disease.

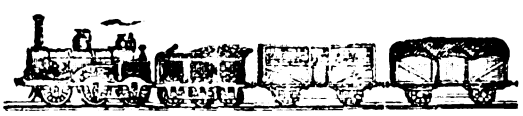
Any owner removing, or allowing the straying or removal of animals contrary to the terms of this notice shall be considered to be guilty of an offence against the said Act, and shall be liable to pay a fine not exceeding £50, or in default thereof to imprisonment with or without hard labour for any period not exceeding three months, unless such fine be sooner paid.

C. R. VAUGHAN,
Acting Resident Magistrate.

THE SCHEDULE ABOVE REFERRED TO.

Description and Boundaries.

The whole of farm Sweetnam's Forest and a portion of farm Mount Pleasant, viz.:—The Top portion of farm Mount Pleasant, bounded on the North by the farm Sweetnam's Forest, South by the farm Woodstock, East by the farm Arcadia, and West by the farm St. Lawrence.



Cape Government Railways.

SALE OF UNCLAIMED GOODS AT PORT ELIZABETH.

NOTICE is hereby given that a Sale of Unclaimed Goods will take place at the Sale Room of Mr. R. W. Hunter, Queen Street, Port Elizabeth, at 10 a.m. on Saturday, October 10th, 1903.

A list of the articles to be sold can be seen at the office of the Traffic Manager or the Goods Superintendent, Port Elizabeth.

T. S. McEWEN,
General Manager.

15th September, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 15th August, 1903.

WHEREAS MR. F. TOWNSEND has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for two pieces of Crown Land adjoining his property, in the Division of Stellenbosch; and whereas the said pieces of land are so situated that they should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Wednesday, 18th November, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this Office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 59, 1903.

Description of the above Pieces of Ground.

(*a*) Lot No. 95B, in extent 18 square roods 127 square feet; bounded Southwards and Eastwards by Streets, and Westwards by Lots Nos. 32B and 64B; situated in the Town of Stellenbosch, Division of Stellenbosch.

(*b*) Lot No. 96B, in extent 63 square roods 134 square feet; bounded Northwards and Eastwards by Streets, Southwards by "Evergreen," and Westwards by Lot No. 94B; situated as the foregoing.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 17th September, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 23rd instant, to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of JOHAN FREDRIK DREYER to two pieces of land in extent together 562 square roods 89 square feet, situate within the limits of the Municipality of Claremont, in the Cape Division, known as the remaining extent of certain land granted to C. BLAIR on the 15th August, 1825; one of the said pieces of land being bounded northeastward by Lot D and E, westward by road, and southwestward by private road, and the other being bounded north-westward by Lot 14 of "Weltevreden," north-eastward by road, eastward by road and south-westward by Lots 40A, 41 and 105.

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer dated 7th October, 1881.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 75, 1903.

NOTICE.

ARREAR INTEREST ON MORTGAGE BONDS DISTRICT OF BARKLY WEST.

NOTICE is hereby given to all Persons whom it may concern, that unless the Interest now due for two years and upwards on the Mortgage Bonds pased on the undermentioned properties together with the amounts as shewn in the column headed "Taxed Bill of Costs" be paid within Three Months from the date hereof, it is the intention of the Government to cancel the Title Deeds and resume possession of the land under provisions of Section 22 of Act No. 40 of 1895.

JAMES DRYSDALE,
Acting Civil Commissioner.

Barkly West, August, 1903.

Name of original Grantee and Mortgager.	Date of Title.	Registered Folio.	Description of Land.	Amount of Bond.	Interest Unpaid.	Taxed Bill of Costs.	Interest due. From	Interest due. To.
Johannes Vermeulen	12th May 1899	284	Lot No. 5307 Barkly West, being Water E. of No. 52 Daniels Kuil	£37 12 0	£6 9 9	£14 1 5	9th Sept. 1898	31st Dec. 1902
Johannes Hendrik Scholtz ...	21st Oct. 1899	288	Lot No. 5,311 Barkly West, being Water E. of No. 56 Daniels Kuil	£30 16 0	£5 6 4	£23 17 9	Do.	Do.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 3rd September, 1903.

IN terms of Section II, Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, V and VI of Act 40 of 1895, it is hereby notified that the following Erven or Lots of Crown Land, situate in the Division of Barkly West, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Barkly West, at 10 o'clock a.m., on Tuesday, 24th November, 1903, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) **In cases where the purchase money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.**

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payments as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey on each Lot and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.) shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent Court of Law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner, Barkly West.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 69*, 1903.

* Republished with amendment.

DIVISION OF BARKLY WEST.

Field-Cornetcy of Barkly West.

Lot No. 8078. A piece of Ground situate in the Division of Barkly West, on the Commonage of Barkly West, in extent 2 morgen; bounded northwards by Lot "Stevens," southwards by Commonage, eastwards by Commonage, westwards by Commonage, south-westwards by Commonage. Upset Price, £15; Expenses of Survey, &c., £9; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot valued at £1,500 will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

Lot No 8079. A piece of Ground situate on the Commonage of Barkly West, in extent 4 morgen; bounded on all sides by the Commonage. Upset Price, £30; Expenses of Survey, &c., £12 17s. 0d.; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot valued at £2,000 will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

Field-cornetcy of Hebron.

Lot No. 8080. A piece of Ground situate on the Commonage of Windsorton, called Coleman's Erf, in extent 1 morgen 459 square roods 134 square feet; bounded on all sides by the Hebron Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £17 11s. 0d; Title Deed, 12s. 3d.

Agricultural Lots in the Township of Windsorton.

Lot No. 8081. A piece of Ground being Agricultural Lot No. 1, in extent 1 morgen 337 square roods 72 square feet; bounded northwards by Commonage, southwards by Lot 2, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8082. A piece of Ground being Agricultural Lot No. 2, in extent 1 morgen 337 square roods 72 square feet; bounded northwards by Lot No, 1, southwards by Lot No. 3, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8083. A piece of Ground being Agricultural Lot No. 3, in extent 1 morgen 337 square roods 72 square feet; bounded northwards by Lot No. 2, southwards by Lot No. 4, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road, Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8084. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 4, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot No. 3, southwards by Windsor Road, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8085. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 5, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Windsor Road, southwards by Lot 6, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8086. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 6, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 5, southwards by Lot 7, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8087. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 7, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 6, southwards by Lot 8, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8088. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 8, in extent 1 morgen, 460 square roods, 90 square feet, bounded northwards by Lot 7, southwards by Commonage, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8089. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 9, in extent 1 morgen, 460 square roods, 90 square feet, bounded northwards by Lot No. 10, southwards by Commonage, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage, Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8090. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 10, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 11, southwards by Lot 9, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8091. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 11, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 12, southwards by Lot 10, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d,

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Lot No. 8092. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 12, in extent 1 morgen 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Windsor Road, southwards by Lot 11, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8093. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 13, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 14, southwards by Windsor Road, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8094. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 14, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 15, southwards by Lot 13, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8095. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 15, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 16, southwards by Lot 14, Eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8096. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 16, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Commonage, southwards by Lot 15, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10. Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Field-cornetcy of Blikfontein on the Kaap Plateau.

Lot No. 5499. A piece of Ground, being Lot No. 88, called "Lot No. 101.m.," in extent 3,000 morgen, bounded N.E. by Lot No. 10 m.n., S.E. by Lot No. 11 l.m., S.W. by Lot No. 10 k.l., N.W. by Lot No. 9 l.m. Upset Price, £305; Expenses of Survey, &c., £27 16s. 3d.; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot, valued at £60, will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, in cash, on the day of sale.

Lot No. 5478. A piece of Ground, being Lot No. 71, called "Lot 11 g.h.," in extent 3,355 morgen, 524 square roods, bounded N.E. by Lot No. 11 h.i., S.E. by Lot No. 12 g.h., S.W. by Lot No. 120, N.W. by Lot No. 10 g.h. Upset Price, £350; Expenses of Survey, &c., £29 3s. 3d.; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot, valued at £50, will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, in cash, on the day of sale.

IN THE TOWNSHIP OF WINDSORTON.

The cost of survey on each Lot is £3 5s. 9d.

The value of the improvements, noted opposite each Lot, will have to be paid for by the purchasers, not being the improvers, of the respective Lots on the day of Sale.

General No.	Lot No.	Extent. Mor.	Sq.rds.	Sq. ft.	Upset Price. £ s. d.	Value of Improvements. £ s. d.
10543	54	0	82	92	5 0 0	...
10544	55	0	50	0	5 0 0	...
10545	56	0	50	0	5 0 0	...
10546	57	0	50	0	5 0 0	...
10547	58	0	50	0	5 0 0	40 0 0
10548	59	0	37	72	5 0 0	25 0 0
10549	60	0	111	16	5 0 0	45 0 0
10550	62	0	111	16	5 0 0	15 0 0
10551	63	0	146	126	7 10 0	5 0 0

IN THE VILLAGE OF BARKLY WEST.

The cost of Survey on each Lot is £2 10s. 0d.

General No.	Erf No.	Extent. sq. rds.	sq. ft.	sq. ins.	Upset Price.
8798	54	70	103	72	5 0 0
8799	55	70	103	72	5 0 0
8801	74	64	84	—	5 0 0
3955	75	64	84	—	5 0 0
8802	77	91	7	87	2 10 0
8803	78	64	84	—	2 10 0
8804	79	64	84	—	2 10 0
8805	80	64	84	—	2 10 0
8806	81	64	84	—	5 0 0
8807	86	69	64	—	5 0 0
8809	93	69	64	—	5 0 0
8811	101	69	64	—	5 0 0
8812	102	69	64	—	5 0 0
8815	106	52	124	72	2 10 0
8816	107	69	141	72	2 10 0
8817	108	93	54	—	2 10 0
8820	121	46	15	50	2 10 0
8831	172	69	121	—	2 10 0
8832	175	59	4	—	2 10 0
8833	176	59	4	—	2 10 0
8834	177	59	4	—	2 10 0
3962	178	59	4	—	2 10 0
3965	184	46	42	—	5 0 0
8836	190	58	111	72	5 0 0
8838	193	119	62	120	5 0 0
8842	204	55	80	—	5 0 0
8843	206	62	99	—	2 10 0
8845	217	78	108	—	5 0 0
8846	219	78	45	—	5 0 0
8847	223	65	90	—	5 0 0
8848	224	64	132	108	5 0 0
8853	243	83	139	99	5 0 0
8854	245	79	108	129	1 0 0
8855	252	113	72	—	1 0 0
8856	254	70	108	—	1 0 0
8858	258	57	70	72	5 0 0
8859	259	112	44	72	2 10 0
8862	266	92	24	72	2 10 0
3972	267	70	120	—	5 0 0
8863	270	110	91	36	2 10 0
8864	272	39	9	—	5 0 0
8865	273	52	12	—	5 0 0
8867	276	52	12	—	2 10 0
8868	277	39	9	—	2 10 0
8869	279	42	48	108	2 10 0
3973	280	52	12	—	2 10 0
8870	281	52	12	—	2 10 0
8871	282	52	12	—	2 10 0
8872	283	52	12	—	2 10 0
8873	286	52	12	—	2 10 0
8874	288	39	9	—	2 10 0
8875	289	31	5	36	2 10 0
8880	309	12	10	72	1 0 0
8884	313	37	82	129	1 0 0
8885	314	22	44	43	1 0 0

In the Township on Daniels Kuil.

BUILDING LOTS.

The cost of Survey on each Lot is £1 12s. 6d., and Upset Price £5 0s. 0d.

General No.	Erf No.	Extent. mor.	sq. rds.	sq. feet
5115	Erf. 1, Block B ...	...	100	...
5116	„ 2, „ „ ...	...	100	...
5117	„ 3, „ „ ...	...	100	...
5118	„ 4, „ „ ...	...	150	...
5119	„ 5, „ „ ...	...	150	...
5120	„ 6, „ „ ...	...	150	...
5127	„ 5, „ D ...	...	150	...
5130	„ 2, „ E ...	...	150	...
5132	„ 4, „ „ ...	...	150	...
5134	„ 6, „ „ ...	...	150	...
5136	„ 8, „ „ ...	...	112	72
5138	„ 10, „ „ ...	...	112	72
5140	„ 2, „ F ...	...	150	...
5142	„ 4, „ „ ...	...	150	...
5144	„ 6, „ „ ...	...	150	...
5146	„ 8, „ „ ...	...	150	...
5148	„ 2, „ G ...	...	150	...
5154	„ 8, „ „ ...	...	150	...
5156	„ 10, „ „ ...	...		

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 15th August, 1903.

IN terms of Section 4, Act 26, of 1891, as re-enacted by Act No. 18 of 1897, it is hereby notified that the following pieces of Crown Land, situate in the Division of Gordonia will be offered for Lease, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Upington, at 10 o'clock, a.m., on Saturday, 7th November, 1903, subject to the conditions and stipulations hereinafter contained, and further to such conditions as may be declared on the day of Sale.

The Land will be let on Lease for any term not less than one year and not exceeding five years, to the highest bidder.

The following are the Conditions of Lease:—

1. One year's rent shall be paid to the Civil Commissioner on the day of Sale, and if the term of the Lease shall exceed one year the due payment in advance of the rent for the subsequent year or years shall be secured by approved sureties; provided that the Civil Commissioner may receive two years' rent in advance, in which case the said security shall not be required.

2. The Government reserves the right of terminating the Lease should it be thought expedient to sell the land or other circumstances render it necessary or expedient at any time, at two months' notice; and in such case the proportion of paid rent for any unexpired portion of the current year shall be refunded to the Lessee.

3. Government Land Surveyors employed in the survey of Crown or other lands with their assistants and servants, shall have the right of access at any time to any part of the land leased for professional purposes, and the right of occuping any part of the land, and grazing and watering their cattle or horses on all pastures and at all waters.

4. All roads running over the land leased may be used by the public as cattle thoroughfares (trekpaths) to the extent of 200 yards on each side of such road.

5. The public travelling shall have the right of outspanning along any road running over the land so leased.

6. The right of searching and mining for ores, metals, minerals, or precious stones, is reserved to the Government or to any person authorised by it, save in so far as such right may limit the rights and privileges of the said Lessee in respect of precious stones and minerals, in manner provided by any Act in that behalf.

7. The Government does not undertake to point out any beacons. The description of the Lot will be given on the day of Sale of the Leases, and the Lessee will thereupon be expected to find the extent leased by him.

8. The Lessee shall not be allowed to cut down, bark, or otherwise injure any trees or saplings on the land leased.

9. The Lessee shall not be entitled at the expiration or other termination of his Lease, to any compensation for improvements made during the term of the Lease, but they shall become the property of the Government.

10. The Lessee shall be required to keep all existing improvements on the land in good repair during the Lease, and to deliver up the same in good repair, but shall not be entitled to any compensation for the same.

11. The Lessee shall not transfer the Lease nor sublet the land or any portion of it, or any buildings or erections thereon, without the written sanction of the Government first obtained.

12. The Lessee shall wholly and absolutely forfeit his Lease upon the breach of any condition binding him.

13. The Government reserves to itself the right to limit the number of persons who may reside on the land hereby leased during the subsistence of the lease, and, upon the recommendation of the Civil Commissioner, after due enquiry made with cognisance of the Lessee, either to remove such numbers of persons as it may consider excessive or to cancel the lease as may seem to it equitable under the circumstances.

14. The occupation of land under this Lease shall not be held to be *bona fide* occupation under the provisions and for the purposes of Section 20 of Act No. 40 of 1895.

15. *The lessee shall not have the right to kill, catch, capture, hunt or wound, any wild ostriches, or take, remove, interfere with or disturb the eggs except under a licence issued under Act 33 of 1889 or such similar Act.*

Other conditions may be declared on the day of Sale.

The Stamps required by Act No. 20 of 1884, to be affixed to the Contracts of Lease will be furnished by the Government free of charge to the Lessee.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 60, 1903.

Division of Gordonia.

Lot No. 1. A piece of Ground, situate in the Division of Gordonia, being the farm "Scheurberg," in extent 45 287 morgen, 390 square roods; bounded north-east by Crown Land, south-east by the farm O. Poort, south-west by Gauna Vlakte, north-west by Miershoop Holte.

Lot No. 2. A piece of ground, situate as the foregoing, being the farm "Abiqua's Put," in extent 14,904 morgen, 414 square roods; bounded north by Langvlei, east by Klip Aar, south by Springbok Vlei, west by Obobogorop.

Surveyor-General's Office, Cape Town,
15th August, 1903.

IN terms of Section II., Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, and VI, of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following pieces of Crown Land, situate in the Division of Gordonia, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the office of the Civil Commissioner at Upington, at 10 o'clock a.m., on Saturday, 7th November, 1903, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and, further, to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey on each Lot and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.) shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of four per centum per annum in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner of Gordonia.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 61, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Division of Gordonia.

Lot No. 8,075. A piece of Ground, situate in the Division of Gordonia, being the farm "Aries," in extent 27.724 morgen, 222 square roods; bounded north by Gemsbok Hollow, northeast by Zand Vlei, southeast by Narongas and Crown Land, west by German Protectorate. Upset price £1,385; expenses of Survey, &c., £70 10s. 0d.; Title Deed 12s. 3d.

The improvements on this farm, valued at £100, will have to be paid for by the purchaser on the day of sale.

Lot No. 8,076. A piece of Ground, situate as the foregoing, being the farm "Gemsbok Hollow, in extent 23,400 morgen 599 square roods, bounded north by Bak River and Graafwater, northeast by Omdraai Vlei, southeast and southwest by Zand Vlei and Aries, west by German Protectorate. Upset price £1,170; Expenses of Survey, &c., £70 14s. 0d. Title Deed 12s. 3d.

Lot No. 8077. A piece of Ground situate as the foregoing, being the farm "Bak River," in extent 31,194 morgen, 399 square roods, bounded northeast by Burgher's Dam and Piet Africa's Dam; east by Graafwater, south by Gemsbok Hollow; west by German Protectorate. Upset price £1,560; Expenses of Survey, &c., £71 3s. 6d. Title Deed 12s. 3d.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 20th August, 1903.

IN terms of Section 4, Act 26 of 1891, as re-enacted by Act No. 18 of 1897, it is hereby notified that the following Pieces of Crown Land, situate in the Division of Steynsburg, will be offered for Lease, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Steynsburg, at 10 o'clock a.m. on Saturday, the 7th November, 1903, subject to the Conditions and Stipulations hereinafter contained, and further to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

The Land will be let on Lease for any term not less than one year, and not exceeding five years, to the highest bidder.

The following are the General Conditions of all such Leases:—

1. One year's rent shall be paid to the Civil Commissioner on the day of Sale, and if the term of the Lease shall exceed one year the due payment in advance of the rent for the subsequent year or years shall be secured by approved sureties; provided that the Civil Commissioner may receive two years' rent in advance, in which case the said security shall not be required.

2. The Government reserves the right of terminating the Lease should it be thought expedient to sell the land or other circumstances render it necessary or expedient at any time, at two months' notice; and in such case the proportion of paid rent for any unexpired portion of the current year shall be refunded to the Lessee.

3. Government Land Surveyors employed in the survey of Crown or other lands, with their assistants and servants, shall have the right of access at any time to any part of the land leased for professional purposes, and the right of occupying any part of the land, and grazing and watering their cattle or horses on all pastures and at all waters.

4. All roads running over the land leased may be used by the public as cattle thoroughfares (trekpaths) to the extent of 200 yards on each side of such road.

5. The public travelling shall have the right of outspanning along any road running over the land so leased.

6. The right of searching and mining for ores, metals, minerals, or precious stones, is reserved to the Government or to any person authorised by it, save in so far as such right may limit the rights and privileges of the said Lessees in respect of precious stones and minerals, in manner provided by any Act in that behalf.

7. The Government does not undertake to point out any beacons. The description of each Lot will be given on the day of Sale of the Leases, and the Lessee will thereupon be expected to find the extent leased by him.

8. The Lessee shall not be at liberty to cut down timber, trees, underwood, or brushwood, except such as shall be reasonably necessary for his own use, in and upon the lands leased by him.

9. The Lessee shall not be entitled at the expiration or other termination of his Lease, to any compensation for improvements made during the term of the Lease, but they shall become the property of the Government.

10. The Lessee shall be required to keep all existing improvements on the lands in good repair during the Lease, and to deliver up the same in good repair, but shall not be entitled to any compensation for the same.

11. The Lessee shall not transfer the Lease nor sublet the land or any portion of it, or any buildings or erections thereon, without the written sanction of the Government first obtained.

12. The Lessee shall wholly and absolutely forfeit his Lease upon the breach of any condition binding him.

13. The Government reserves to itself the right to limit the number of persons who may reside on the land hereby leased during the subsistence of the Lease, and, upon the recommendation of the Divisional Council, after due enquiry made with cognisance of the Lessee, either to remove such numbers of persons as it may consider excessive or to cancel the Lease as may seem to it equitable under the circumstances.

14. The occupation of land under this Lease shall not be held to be *bona fide* occupation under the provisions and for the purposes of Section 20 of Act No. 40 of 1895.

Other conditions may be declared on the day of Sale.

The Stamps required by Act No. 20 of 1884, to be affixed to the Contracts of Lease will be furnished by the Government free of charge to the Lessee.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 62, 1903.

DIVISION OF STEYNSBURG.

Field-cornetcy of Brak River.

Lot No. 3,088, a piece of ground situate in the Division of Steynsburg, Field-cornetcy of Brak River, called "Middel Water," in extent 2,385 morgen 159 square roods, bounded Nds. by Groot Vallei and Zeekoegat, Sds. by Lot 3 N, Eds. by Platfontein, Wds. by Lot 2 N.

Lot No. 273, called "Klerkskraal, in extent 2,722 morgen 554·86 square roods, bounded Nds. by Lot 2 N, Zoutkuil; Sds. by Lot 3,091, Lot 4 N; Eds. by Lot 3,090, Lot 3 N; Wds. by Theebus River.

In the High Court of Griqualand.

GRIQUALAND WEST LOAN, TRUST AND AGENCY CO., LTD.

In the Insolvent Estate of HASSEN IBRAHIM, Shopkeeper, of Windsorton.

ALL persons claiming to be creditors in this Estate are required to take notice that the undersigned has been elected and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the Third Meeting to be held before him at his Office, Kimberley, on Wednesday, the 21st day of October, 1905, at 10 o'clock, for the proof of debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay their debts to the undersigned on or before the said 21st October, 1903, or proceedings will be instituted against them.

J. POOLEY,
Sole Trustee.

Kimberley, September, 1903. 5768c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WILLIAM MARTIN VAN GORKUM, of Somerset Strand, in the District of Stellenbosch. (71/215.)

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the Third Meeting to be held before the Resident Magistrate of Stellenbosch, at his Office, Stellenbosch, on Friday, the 9th October, 1905, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned, on or before the 2nd October, 1903, or proceedings will be instituted against them.

J. P. CELLIERS,
Sole Trustee,
Somerset West.

5769c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of MATTHYS JOHANNES PETRUS WEPENER of Schildpadberg, Jansenville (69/561).

THE first and final Liquidation and Distribution Account in the above insolvent Estate will lie for inspection of the Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Jansenville, from Monday, the 28th September, 1903, for a period of seven days and thereafter for a period of fourteen days at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, reckoned from Tuesday, the 13th October, 1903, after which should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

VAN ZYL & BUISSINNE,
5782c Attorneys for Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JAN LOUIS WEPENER, of Schildpadberg, Jansenville (66/559).

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate of Jansenville, from Monday, the 28th September, 1903, for a period of 7 days, and thereafter for a period of 14 days, at the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, reckoned from Tuesday, the 13th October, 1903, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

VAN ZYL & BUISSINNÉ,
5781c Attorneys for Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

Insolvent Estate of EVANGELINE ZELIA ADELINE KINSEY and CHARLES ROGERS, trading as the London and South African Trading Company, of East London (70/309).

THE Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate, will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, East London, for a period of Seven days reckoned from the 26th September, 1903, and thereafter at the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a further period of fourteen days, reckoned from the 12th October, 1903, after which should no objections be raised thereto the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Dated at Cape Town, this 21st day of September, 1903.

WALKER & JACOBSOHN,
16, Wale Street, Attorneys for Trustee.
Cape Town. 5809c

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of CHRISTIAN RUDOLPH PRETORIUS, of Leeuwfontein, Division of Tarka.

NOTICE is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate, that application will be made to the Supreme Court by motion on the 12th day of November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Council can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time and place the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Cape Town, this 21st day of September, 1903.

WALKER & JACOBSOHN,
Applicant's Attorneys,
5810c 16, Wale-street, Cape Town.

NOTICE.

Insolvent Estate JACOB LEBOWITZ, a Tailor of Prince Albert.

THE Trustees in above Estate will cause to be sold by Public Auction, on Saturday, the 26th September, 1903, at the Shop of Insolvent, the following valuable stock.

Men's Boots and Shoes, Men's Suits, Trousers, Jackets, &c., Men's Collars, Ties, Braces, &c., Tobacco Pouches, Razors, Knives, Scents, Sweets, Tobacco, Watches, Counters, Shelving and many other articles of General Merchandize.

S. DE KOCK, } Joint
GEO. E. BOULTON, } Trustees.

Prince Albert, 19 September, 1903. 5785c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that DAVID JONES, General Dealer, of Kei Road, in the District of King William's Town, intends applying to one of the judges of the Supreme Court of this Colony, at Cape Town, on Tuesday, the 6th day of October, 1903, for leave to surrender his Estate as insolvent, and that prior to such application, schedules of his affairs will lie for inspection of creditors at the office of the Resident Magistrate of King William's Town, for a period of seven days calculated from the 25th day of September, 1903.

Dated at Cape Town this 18th day of September, 1903.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
5777c Applicant's Attorneys.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that SLEMMAN SALIE, of No. 6, Cross Street, Cape Town, intends applying to one of the Judges of the Supreme Court in Cape Town on Tuesday, 6th October, 1903, for leave to surrender his estate as insolvent, and that a statement of his affairs will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Cape Town, for a period of seven days reckoned from Thursday, 24th September, 1903.

Dated at Cape Town, this 21st September, 1903.

S. SALIE.

HEROLD & GIE,
Attorneys, Notaries and Conveyancers,
37, Adderley Street, Cape Town. 5807c

THE PAARL AFRICAN TRUST COMPANY, LTD.

In the Estate of the late RACHEL SUSANNA DE VILLIERS, (born Pepler), wife of Johs. J. de Villiers, of French Hoek, Paarl. (No. 123/587).

ALL persons having any claims against, or being indebted to the above-named Estate, are requested to file or pay the same at the Office of the Paarl African Trust Company, Ltd., within six weeks of this date.

Paarl, 17th September, 1903.

J. H. HOFMEYR,
Secretary,
5770c Agent for Executor Testamentary.

NOTICE.

In the Estate of the late HELEN FULLER, and surviving spouse, WILLIAM FULLER, of Bedford, in the District of Bedford.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned at his Office, at Bedford, within six weeks from the publication hereof, namely, the 18th inst., and those indebted to the said Estate are required to pay the amounts due by them within the same period.

H. W. TROLLIP,
Attorney for the Executor.
Bedford, 14th September, 1903. 5773c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of JOE JAMES GREEN, a Carpenter.

ALL Persons having Claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the Undersigned, within Six Weeks from the date of the publication of this notice; and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period,

Dated at Kimberley, 18th day of September, 1903.

J. J. N. HAARHOFF,
Executor Dative.
No. 8, Main-street, Kimberley. 5778c

NOTICE.

In the Estate of the late MAGDALENA C. HUGO, of Fransch Hoek.

CREDITORS and Debtors in the above Estate are requested to file their claims and pay their debts within Six weeks from this date. Persons claiming to be Godchildren of the deceased and her predeceased husband, GIDEM J. HUGO (provided they be children of either brothers or sisters of both deceased), must file their names, with proof, within the above-mentioned date.

J. P. KRIEL DE VILLIERS,
Executor Testamentary.
Fransch Hoek, 19th Sept., 1903. 5814c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late FRANK SKEAD, of Port Elizabeth. (122/761.)

ALL persons having Claims against the above-mentioned Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

J. A. CHABAUD,
Attorney for Executor Dative.

Union-Castle Chambers,
Port Elizabeth, 16th September, 1903. 5775c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ELIZA MANZINGANA (born NDABANI), of Krommespruit, District of Herschel (122/563).

ALL persons having claims against the above Estate are requested to lodge the same with the undersigned within a period of Six weeks from the publication hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Lady Grey, District Aliwal North, this 15th day of September, 1903.

R. G. ATTWELL,
5794c Attorney for Executor Dative.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ROBERT ARTHUR SMITH, of Lady Grey, District Aliwal North (122/749).

ALL persons having claims against the above Estate are requested to lodge the same with the Undersigned within a period of six weeks from the publication hereof and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Lady Grey, District Aliwal North, this 15th day of September, 1903.

R. G. ATTWELL,
5795c Attorney for Executor Dative.

YE MECCA CAFE, LIMITED (IN LIQUIDATION).

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

ALL persons having Claims against the above Company are hereby requested to file the same at the Office of the Liquidator, 89, St. George's Street, Cape Town, within six weeks from the date hereof, and those indebted to the Company to pay the amounts due by them at the same place and within the same period.

E. R. SYFRET,
Official Liquidator.

89, St. George's Street, Cape Town,
17th September, 1903. 5766c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late BEATRICE SCOTT and predeceased spouse ALEXANDER SCOTT, of Buccleuch, in the district of Queenstown.

ALL Persons having claims against the above Estate are hereby requested to lodge them with the undersigned within six weeks from the date of the publication of this notice; and those indebted to the said Estate are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Queenstown this 17th day of September, 1903.

F. A. VISSER,
5788c Attorney for Executor.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate late PIETER JACOBUS FOUCHE, of Hope Town

ALL Persons having Claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within Six weeks from the date hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

P. A. WEGE,
Attorney for Executrix.

Hope Town, 19th September, 1903. 5801c

BOARD OF EXECUTORS.

NOTICE TO THOSE CONCERNED.

In the Estate of the late WILLIAM FREDERICK HERTZOG, Esq., of "Bergvliet," Diep River.

THE Second Liquidation Account of the above Estate will lie for inspection of those concerned at the office of the Board, corner of Adderley and Wale Streets, for a term of fourteen days from this day's date, after the expiration of which, should no objection be made thereto, the same will be acted upon.

Cape Town, 22nd September, 1903.

W. T. BUISSINNE } Executors
5798c J. H. N. ROOS, Sec. } Dative.

NOTICE TO CREDITORS.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on Tuesday, the 6th day of October, 1903, for leave to surrender the Estate of EMIL TAPPE and PAUL TAPPE, carrying on business at Kalabaskraal, Malmesbury Division, as TAPPE BROS., as Insolvent.

The Schedules will lie for inspection of Creditors, at the Office of the Resident Magistrate, Malmesbury, for a period of seven days, reckoned from Wednesday, the 23rd day of September, 1903.

J. C. BERRANGÉ & SON,
Applicant's Attorneys.
Cape Town.

Cape Town, 18th September, 1903. 5805c

GRAAFF-REINET BOARD OF EXECUTORS, LTD.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late DANIEL STEPHANUS SMITH, of Graaff-Reinet.

CREDITORS of the above Estate are requested to file their claims on or before the 7th November, 1903, at the office of the Graaff-Reinet Board of Executors, Limited, and Debtors to pay at the same place forthwith.

R. A. JANSEN, Secretary.
C. M. SMITH (born Greeff).
Executors Testamentary.

Graaff-Reinet,
18th September, 1903. 5786c

GRAAFF-REINET BOARD OF EXECUTORS, LTD.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARIA MAGDALENA THERON, of Graaff-Reinet.

CREDITORS of the above Estate are requested to file their claims on or before the 7th November, 1903, at the office of the Graaff-Reinet Board of Executors, Limited, and Debtors to pay at the same place forthwith.

B. B. THERON,
Executor Testamentary.

Graaff-Reinet,
18th September, 1903. 5787c

In the Court of the Eastern Districts.

MEETING OF MORTGAGEES AND SURETIES.

Deputy-Sheriff's Office, Grahamstown,
17th September, 1903.

In the matter of JOSEPH BREGER, Plaintiff, and IZAK BOOYZAN (or BOOYSEN), Defendant.

A MEETING of Mortgagees and Sureties of the above-named Defendant will be held before the Deputy-Sheriff of Albany, in the Deputy-Sheriff's Office, High Street, Grahamstown, on Wednesday, the 7th day of October, 1903, at 11 o'clock precisely, for the purpose of determining whether certain piece of ground, being Erf No. 3, situate in Queen Street, Graaff-Reinet, the property of the above-named Defendant, under attachment, shall be sold, and if so, to settle the conditions of such sale.

HENRY WOOD,
5783c Deputy-Sheriff, Albany.

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late SYBRAND WILLEM ALBERTUS BURGER, of Elizabethsfontein, District of Clanwilliam.

ALL persons having claims against the abovenamed Estate are hereby called upon to lodge same with the Undersigned, at his office, Clanwilliam, before the 15th October, 1903; and those indebted to the said Estate are required to pay the amounts due by them within the same period.

Clanwilliam, 16th September, 1903.

P. A. BRAND,
Attorney for the Executrix Testamentary.

5791c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Joint Estate of the late BOOI SIPUKA and surviving spouse MARTHA SIPUKA, born MADEKAZI, of Qora, Transkei.

ALL persons having claims against the above-named Estate are hereby required to lodge them with the undersigned on or before the 3rd November, 1903, and those indebted thereto to pay the amount due by them in the same period.

Dated at Butterworth this 17th day of September, 1903.

G. M. MARTIN,
Attorney for Executor Testamentary.

5784c

In the Court of the Eastern Districts of the Cape of Good Hope.

In the matter of the petition of RICHARD COURT DENT, ALEXANDER DAVID JACKSON and WILLIAM FRANCIS MARSHALL, in their capacity as Executors Testamentary of the estate of the late WILLIAM CHRISTIE JACKSON, formerly of East London.

UPON reading the abovenamed petition, lodged under "The Titles Registration and Derelict Lands Act, 1881," setting forth that on the 15th of November, 1851, certain piece of ground marked No. 92 in the General Plan of East London containing 42 square roods 75 square feet and 32 square inches was granted to RICHARD BAYLEY; that thereafter the said property came into the possession and ownership of one WILLIAM MCALLISTER, but transfer was not passed to him; that subsequently the said WILLIAM MCALLISTER made over for valuable consideration all his right and interest in and to one half part of the said erf to RICHARD RESTALL STOCKS and W. BURNET STOCKS, trading at East London under the style or firm of STOCKS BROTHERS, who on the 10th of November, 1880, sold their right and title to the said half share which was described as "extending 49½ feet from the corner along the boundary facing Prince Alfred's Square and the whole length of the erf of the Northwestern boundary thereof, namely, 66 feet," to the said WILLIAM CHRISTIE JACKSON for the sum of £140; that the said WILLIAM CHRISTIE JACKSON thereafter built a house upon the said ground and remained in possession thereof till the date of his death, the 18th of April, 1900; that the said WILLIAM MCALLISTER is dead and that the said RICHARD BAYLEY left this Colony many years ago and his whereabouts are unknown; that the said erf is still registered in his name; and praying for an order authorising the Registrar of Deeds at King Williams Town to enregister the said half share of the said erf No. 92 in the name of petitioners.

Upon reading also the affidavit of WILLIAM FRANCIS MARSHALL, and the other documents filed,

IT IS ORDERED

That a rule *nisi* do issue, calling upon all persons having, or pretending to have any right or title to the property in question to appear before the Court of the Eastern Districts, at Grahamstown, on Monday, the 12th of October, 1903, and establish their claims to the same, or show why petitioners' prayer should not be granted, or be for ever barred therefrom. This rule to be published, once, in the *Government Gazette* and in the *East London Despatch*.

By Order of the Honourable the Judge President, bearing date at the Eastern Districts Court Chambers, at Grahamstown, this 15th of September, 1903.

(Sgd.) C. KENEALY,
Registrar of the Court of the Eastern Districts.

5780c.

In the Court of the Eastern Districts of the Cape of Good Hope.

In the matter of the petition of GEORGE VENN, in his capacity as sole surviving Executor Testamentary in the Estate of the late PHILIP GRANDIN, formerly of East London.

UPON reading the abovenamed petition, lodged under "The Titles Registration and Derelict Lands Act, 1881," setting forth that on the 15th of November, 1851, certain piece of ground marked No. 92 in the General Plan of East London, containing 42 square roods, 75 square feet and 32 square inches was granted to RICHARD BAYLEY; that thereafter the said property came into the possession and ownership of one WILLIAM MCALLISTER, but transfer was not passed to him; that subsequently the said WILLIAM MCALLISTER made over for valuable consideration all his right and interest in and to one-half part of the said erf, described as "extending 49½ feet from the corner along the boundary facing Prince Alfred's Square and the whole length of erf of the North-western boundary thereof, namely, 66 feet," to RICHARD RESTALL STOCKS and W. BURNET STOCKS, trading at East London under the style or firm of STOCKS BROTHERS, who in turn sold it to WILLIAM CHRISTIE JACKSON, since deceased; that on the 5th of November, 1881, the said WILLIAM MCALLISTER sold the remaining half of the said erf No. 92 to the said late PHILIP GRANDIN, at public auction, for the sum of £51, in terms of the conditions of sale annexed to the petition; that the said PHILIP GRANDIN remained in possession of the property up to the date of his death, in 1898, and in the possession of his executors since then; that the said WILLIAM MCALLISTER is dead and that the said RICHARD BAYLEY left this Colony many years ago and his whereabouts are unknown: that the said Erf is still registered in his name: and praying for an order authorising the Registrar of Deeds at King William's Town to enregister the said remaining half share of the said erf No. 92 in the name of petitioner; upon reading also the affidavit of GEORGE VENN, and the other documents filed,

IT IS ORDERED

That a rule *nisi* do issue, calling upon all persons having, or pretending to have any right or title to the property in question to appear before the Court of the Eastern Districts, at Graham's Town, on Monday, the 12th October, 1903, and establish their claims to the same, or show why the petitioner's prayer should not be granted, or be for ever barred therefrom. This rule to be published, once in the *Government Gazette* and in the *East London Despatch*.

By Order of the Honourable the Judge President, bearing date at the Eastern Districts Court Chambers, at Graham's Town, this 15th day of September, 1903.

(Signed) C. KENEALY,
Registrar of the Court of the Eastern Districts.

5779c

NOTICE TO SHAREHOLDERS AND CREDITORS.

RE SUBURBAN CO-OPERATIVE SUPPLY STORES, LIMITED, WYNBERG.

(In Liquidation).

NOTICE is hereby given that a meeting of the Shareholders and Creditors of the above Company will be held at the Company's registered office, corner of Station Street and Main Road, Wynberg, on Wednesday, the 30th day of September, 1903, at 7.30 p.m., for the purpose of passing an extraordinary resolution to appoint a Liquidator on behalf of the Creditors of the said Company in conjunction with the undersigned.

GEO. E. BARRETT,
Liquidator on behalf of the Shareholders

September 21st, 1903. 5800c

VALUATION ROLL.

DIVISIONAL COUNCIL, RIVERSDALE.

NOTICE is hereby given that the Divisional Council of Riversdale will hold a Court in the Divisional Council's Office, in Riversdale, for the purpose of hearing and determining objections to the New Valuation Roll on Wednesday, the 4th day of November, 1903, at 11 o'clock a.m., and that the said Valuation Roll will lie for the inspection of all persons at the Divisional Council's Office, from the 24th day of September, 1903, to the day of hearing objections, &c.

By Order,

HERBERT C. H. HAUPTFLEISCH,
Secretary.

Divisional Council's Office,
Riversdale, 17th September, 1903. 5776c

Digitized by Google

PROPOSED MATATIELE MUNICIPALITY.

NOTICE.

IN terms of Section 9 of Act 45 of 1882, notice is hereby given that at a public meeting of house-holders and registered voters resident within the limits of the Township of Matatiele held on the 24th day of August, 1903, the following Petition to His Excellency the Governor was adopted praying that the area hereinafter defined should be constituted a Municipality as from the 1st January, 1904, in terms of the said Act, of which resolution due intimation is hereby made to all concerned.

PETITION.

To His Excellency the Governor of the Cape of Good Hope, for the constitution of a Municipality in the Township of Matatiele.

Unto His Excellency the Honourable Sir Walter Francis Hely-Hutchinson, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies Thereof, etc.

The Humble Petition of the undersigned, sheweth,

I. That Your Petitioners are registered voters not less than twenty-five in number, for the election of Members of Parliament, resident within the area of the proposed Municipality of Matatiele as hereinafter described.

II. That the Township of Matatiele is the seat of a Magistracy and is the centre of extensive pastoral, agricultural, and commercial enterprise and interest. It is in process of being connected with the rest of South Africa by Railway, and this fact, combined with increase of population, extension of business pursuits, and general needs renders the adoption of a Municipality a matter of urgent necessity in the interests of the public.

III. That Your Petitioners desire that Your Excellency should, as from the first day of January, 1904, declare the Town of Matatiele a Municipality under the provisions of the Municipal Act of 1882, and assign the name of "Matatiele Municipality" to the area which shall be the limits contained within the following boundaries: from the most northern beacon named "Mole," common to Ramhlakoana's Location, Julius Koapa's Location, and the Reserve round the Magistracy; thence southward to the beacon named "Tower," common to the farms "Simpson" and Julius Khoapa's Location; thence to the beacon called "Tent-guard" on the line between the said farm "Simpson" and the Reserve; thence to the beacon called "Silo," common to the farms "Polygon" and "Simpson"; thence to the beacon called "Magwai," common to the farm "Polygon" and Mangozela's Location, thence along the line between the Native Location and the Reserve to the most westerly beacon called "Matatiele," thence south-east-wards to the beacon called "Basin," common to the farm 'Avenham" and Mgubo's Location; thence eastwards to the beacon named "Letukanear," common to the farms "Avenham," "Kenilworth," and "Entremonts"; from thence to the beacon called "Letuka," common to the farms "Entremonts," "Harmony," and "Compensation; thence in a northward direction to the beacon called "Caliso" on the line between the farm "Compensation," and the Reserve around the Magistracy aforesaid; from thence to the beacon called "Jefta," common to the farms "Compensation" and Blakely"; thence to the beacon called "Itswana," common to the farm "Blakely" and the adjoining Native Location; thence in a north-westerly direction to the beacons called "Baputi," and "Mat'trig," along the line between the aforesaid Native Location and the Reserve, and thence to the firstnamed beacon "Mole," excluding the above-mentioned farms and Native Locations.

IV. That your Petitioners desire generally to exercise the entire powers conferred on Municipal authorities under the said Municipal Act of 1882, and especially that the proposed Municipality be governed by a Council composed of a Mayor and five Councillors; that it be vested with powers of entering into contracts, and of borrowing money for the purposes of and subject to the provisions of the said Municipal Act of 1882; also power to hold Municipal lands, and to apply to Your Excellency in writing for consent to dispose of or alienate, or to be built upon, enclosed, or cultivated any part or portion thereof, and of the Commonage pasture-lands, and any other lands which shall or may become vested in the said Council; to appoint officers to assist in the execution of the Act, and to pay them such salaries as the Council may determine, and to suspend and dismiss such officers; to frame Bye-laws and Regulations as provided for in Section 109 of the said Act, to make valuations, and to make, levy, and recover rates upon all rateable property in the Municipality; to grant Licences for brick-kilns, quarries, squatters, and grazing within the bounds of the said Municipality; and in every respect to exercise all the powers conferred in the said Municipal Act of 1882, save and except in so far as the same may be repugnant to or inconsistent with the specific requests hereinafter set forth.

V. And specially, your Petitioners further pray:—

1. That Section 17 of the said Municipal Act may be amended or modified in such manner as to remove the disqualification attaching to any person receiving Government pay or allowance, save and except in so far as any person upon fixed establishment is concerned.
2. That all and any surveyed Crown Lands within the aforesaid boundaries not already disposed of, or allotted, together with any Derelict lands within the said boundaries shall *ipso facto*, become vested in the Municipality to be utilised by them in terms of the 160th section of the said Municipal Act of 1882.
3. That all and any Quitrents hitherto payable to Government for and in respect of any lands or erven within the aforesaid boundaries, shall also revert to and become the property of and payable to the said proposed Municipality.
4. That the capital amounts of, or any balance due upon, any bonds over any lands or erven within the said boundaries, and the interests accruing thereon, hitherto paid to the Government, shall be ceded to and become the property of, and payable to, the said Municipality.
5. That the 159th section of the said Municipal Act of 1882 may be amended or modified in such manner as to be consistent with the provisions contained in a letter from the Right Honourable the Prime Minister and conveyed to your Petitioners by a letter No. 3/53/03, on the 17th March, 1903, from the Chief Magistrate of the Transkeian Territories, in which the assurance is given to your Petitioners that the Government will, as heretofore provide for the up-keep of all roads except such portion as falls within the actual surveyed limits of the Township of Matatiele.
6. That the Pound at present established in the Township shall forthwith become vested in the proposed Municipality.
7. That Proclamation No. 63 of 1893 shall be repealed, and the Market forthwith become vested in the said Municipality.

VI. That the following Acts of Parliament which appear to your Petitioners to be fitting and necessary to the proposed Municipality, should be proclaimed in force within the aforesaid boundaries,

(*a*). Act 36 of 1891, known as the "Crown Property Rating Act, 1891."

(*b*). Act 27 of 1892, known as the "Divisional and Municipal Councils Permissive Ballot Act, 1892," together with the amendement thereof as contained in Act 18 of 1899.

(*c*). Act 12 of 1893, known as the "Local Bodies' Increased Powers Act, 1893."

(*d*). Act 22 of 1893, cited as the "Municipal Amendment Act, 1893."

(*e*). Act 27 of 1894, cited as the "Actions against Divisional Councils or Municipalities Act, 1894."

(*f*). Act 23 of 1897, cited as the "Public Health Amendment Act, 1897."

(*g*). Act 30 of 1898, cited as the "Municipal Educational Grants Act, 1898."

(*h*). Act 41 of 1899, known as the "Municipal Amendment Act, 1899."

(*i*). Act 32 of 1902, cited as the "Local Authorities Police Contributions Exemptions Act of 1902."

Your Petitioners humbly pray that Your Excellency will be pleased to grant the prayer of this Petition, or grant such further or other relief as to Your Excellency may seem meet.

And your Petitioners as in duty bound will ever pray.

Dated at Matatiele, this twenty-fourth day of August, 1903.

C. Ernest Pope.	John Jas. Booysen.
E. Warren Daines.	W. van Rooyen.
Jno. Hutt.	N. Gould.
E. P. Gardner.	J. H. Firstbrook.
Chas. A. Bews.	Sydney J. Yates.
W. F. Young	T. E. Clarke.
A. E. Barker.	J. G. Carelse.
Clement Johnson.	E. Schroeter.
T. McGregor.	J. Campbell.
T. W. Green.	F. C. Slater.
J. W. Bold.	E. B. D. Hargreaves.
Jno. L. Molemohi.	W. Fischer.
S. Jno. Upton.	W. Morgan.
Geo Coutts.	H. Malcolm.
D. H. Baholo.	A. C. Newman.
G. E. Burchard.	H. J. Brickhill.
J. W. Ware.	D. McDonald.
W. J. Bezuidenhout.	J. Wilson.

NOTE.—The last four signatories are Registered Voters at Maclear, Cedarville, Mount Fletcher, and Cala respectively; and now bona-fide residents of the town.

5681c.

Digitized by Google

DIVISIONAL COUNCIL, SOMERSET EAST.

NOTICE is hereby given that Mr. G. J. SCHOOMBIE, has applied to this Council for the right of closing a certain Old Gate, and that it is the intention of the Council in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, to request His Excellency the Governor to declare the following Old Gate as closed, viz.:—"The Gate south of Middelwater, over the road leading to "Poplierplaats," on the north side."

All persons objecting to closing the said Old Gate are requested to lodge such objections, in writing, with the undersigned within three months from date hereof.

By order,

J. A. VOSLOO,
Secretary.

Divisional Council Office,
Somerset East, 12th September, 1903. 5743c

DIVISIONAL COUNCIL, SOMERSET EAST.

NOTICE is hereby given that Mr. M. P. VAN DER WESTHUIZEN has applied to this Council for the right of closing a certain old Road, and that it is the intention of the Council in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, to request His Excellency the Governor to declare the following old as Road closed, viz.:—

"From the homestead of 'Bokkefontein' to the gate at the boundary of Bokkefontein and Palmietfontein."

All persons objecting to closing the said old Road are requested to lodge such objections, in writing, with the undersigned, within three months from date hereof.

By Order,

J. A. VOSLOO,
Secretary.

Divisional Council Office,
Somerset East.
12th September. 1903. 5744c

CORPORATION OF THE TOWN OF WOODSTOCK.

CONSTRUCTION OF WESTMINSTER-ROAD.

NOTICE is hereby given that the Corporation of the Town of Woodstock intend constructing Westminster-road under the powers conferred by the Act of Parliament No. 41 of 1889, according to the provisions of which Act the cost of such construction shall be borne, one-fourth by the Council and three-fourths by the Owners of Property abutting such street so to be constructed as aforesaid.

Any such Owners objecting to the construction must cause a notice of such objection, stating their reasons for same, to be delivered to the Town Clerk at the Municipal Offices, Woodstock, on or before Monday, the 28th day of September, 1903.

Dated at Woodstock, this 2nd day of September, 1903.

By order,
E. S. SMITH,
Town Clerk.

Town House, Woodstock. 5588c

KALK BAY MUNICIPALITY.

Construction of Margate Road, *vide* terms of Section 6 of Act 41 of 1899.

NOTICE is hereby given in accordance with the provisions of Section 3 of Act 41 of 1899, that subject to the consent of H.E. the Governor, it is the intention of the Kalk Bay Municipal Council to construct and harden a certain portion of Margate Road, Muizenberg, in extent about 1,200 yards, as from Royal Road to the proposed Municipal Cemetery, in accordance with the terms of Section 6 of the aforementioned Act.

A plan of proposed road with specification and estimate of cost is open for inspection at the Municipal Office, Muizenberg, and will so remain for a period of 21 days from date.

Owners of property abutting the proposed road who object to the proposed proceeding are required to forward their objections (in writing) to the Undersigned on or before Tuesday, the 29th inst.

By Order,

ALFRED H. BARNES,
Municipal Clerk.

Municipal Office,
Muizenberg, 8th September, 1903. 5600c

DIVISIONAL COUNCIL OF BRITSTOWN.

DEVIATION OF ROAD.

PURSUANT to an application made to the Divisional Council of Britstown by Mr. JURIE JOHANNES WILHELM VAN ZIJL, Junior, of Vlockpoort, district of Britstown,—

Notice is hereby given in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the said Council to make application to his Excellency the Governor to cause a Proclamation to be issued, deviating as below described the road leading from De Put to Twyvelberg, in this Division, namely:—That portion of the existing road, leading from De Put, in an Easterly direction to Pampoen Kuilen, and thence in a North Easterly direction to Twyvelberg, a distance of about six miles in all, to be closed, and in lieu thereof the following to be substituted, namely, a road leading straight from De Put to "the Nek," at Twyvelhoek, in a northerly direction, and thence in a north-easterly direction until it meets the old road proposed to be closed, a distance in all of some seven miles.

All persons objecting to the above are requested to lodge such objection, in writing, with the Undersigned within three months from the date hereof.

By Order,

P. S. CILLIERS,
Secretary.

Divisional Council Office,
Britstown, 15 August, 1903. 5365c

DIVISIONAL COUNCIL, HANOVER.

CLOSING OF ROADS.

NOTICE is hereby given that it is the intention of the Divisional Council of Hanover to apply to His Excellency the Governor, to issue a proclamation closing the roads in this division, as set forth in the schedule hereto and all persons having or claiming to have any objection to the closing of such roads shall lodge their objections in writing with the Secretary of the Council, at his office, in Hanover, within three months after the date of the publication thereof.

B. J. DE VILLIERS, Secretary.

Divisional Council Office, Hanover,
16th July, 1903.

SCHEDULE.

1. The road leading from the farm Paardenkuil to the farm Elandsgat.
2. The road leading from the farm Welgedacht over the farm Droogefontein to the farm Elandsgat.
3. The road leading from the farm Welgedacht to the farm Elandsgat, and situate about one thousand yards from road No. 2.
4. The road leading from the farm Hoogemoedsfontein through the farm Beestekuil to the farm Gordonsfontein.
5. The road leading from the farm Weltevreden to the farm Veekraal (Cypherkuil). 4966c

DIVISIONAL COUNCIL OF MIDDELBURG.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that the Divisional Council of Middelburg, intends applying to His Excellency the Governor to issue a Proclamation declaring that that part of the Main Road from Cradock to Colesberg, passing over the following farms in the District of Middelburg, shall cease to be a Main Road, namely:—Zoutpansdrift, De Keur, Wildebeestvlakte, Grasbult, Vriesfontein, Droogefontein, Schoongezicht, Brandvlei, and Henningsfontein.

Any persons having objections thereto are required to lodge the same, in writing, with the undersigned within three months after the date of the first publication of this notice.

H. PIENAAR, Acting Secretary.

Divisional Council Office,
Middelburg, 18th July, 1903. 4967c

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

NOTICE is hereby given that the Partnership business heretofore carried on at Murraysburg by the undersigned under the style or firm of LEISCHING AND VAN DER MERWE, having been disposed of, the same has been dissolved as from the 8th September, 1903.

All liabilities of the said Firm will be discharged by the first undersigned, and to whom all debts due thereto must be paid.

Murraysburg, 16th September, 1903.

C. S. LIESCHING.
5744c J. P. VAN DER MERWE.

Digitized by Google

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 5,625 for £500 on the Life of STENHOUSE TINLEY (now TILNEY.)

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above Policy, the Original having been lost,—Notice is hereby given, that unless the Original be produced at this Office within Three Months from this Day's date, a Duplicate will be issued.

By order of the Board,

JOHN ROBB, Secretary.

Cape Town, 22nd September, 1903. 5793c

DIVISIONAL COUNCIL OF PIQUETBERG.

NOTICE is hereby given in terms of Sub-section A of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of this Council to apply to His Excellency the Governor that a proclamation be issued to proclaim that the following road shall cease to be a main road, i.e.: the road from Piquetberg to 24 Rivers, over the farms Rietfontein, De Kuilen, Serviteur's Kraal, Vandeling, De Kopjes, and Halfman's Hof. Any person objecting is hereby required to lodge his objections at this office in writing within three months from date hereof.

NICO. J. VLOK,
Secretary.

Divisional Council Office,
Piquetberg, September 16th, 1903. 5792c

PAARL DIVISIONAL COUNCIL.

ASSESSMENT OF NEW RATE.

IN terms of Section 266 of Act No. 40 of 1889, notice is hereby given that the Paarl Divisional Council has this day assessed and imposed a new rate of ½d. (one half-penny) in the £ sterling upon all immovable properties situate in this Division, one half of the proceeds to be devoted to Main, the other to Divisional Road purposes.

Further, that the aforesaid Rate shall become due and payable at the offices of the undersigned or the Collectors of Rates at Wellington and French Hoek respectively on the 21st October next.

H. HEESE,
Secretary.

Divisional Council,
Paarl, 21st September, 1903. 5799c

MUNICIPALITY OF RICHMOND.

PROPOSED LOAN.

NOTICE is hereby given in terms of Section 146 of Act 45 of 1882, that it is the intention of the Municipality of Richmond to borrow a sum not exceeding Two Thousand Five Hundred Pounds (£2,500) Sterling, to be expended in liquidating the principal monies in respect of liabilities already incurred and to be incurred in making provision for the further supply of water to the Township of Richmond and for other purposes as follows:—

1. £300 for completing the retaining walls in the bed of the Ongers River walls skirting the river above the Bridge, and the purchase of lime.
2. £500 to meet an overdraft in the Standard Bank.
3. £200 to repay an existing debt to D. C. Conradie.
4. £150 to build washhouses and lay water on to the same.
5. £300 to repair the streets and water furrows.
6. £150 to remove the existing Location to a more desirable spot.
7. £150 to sink a well and supply a pump for a permanent water supply on the Commonage at Bellerskuil.
8. £750 to improve the water supply and build dams or reservoirs at or in the vicinity of the Oude Erf on the Western side of the Township.

Total, £2,500 Sterling.

A statement showing the proposed expenditure, as also specifications and an estimate of above works, will lie at the Office of the Municipality for the inspection of Ratepayers for one month from the date hereof.

By Order,
W. J. POLEY,
Town Clerk.

Town House, Richmond,
17th September, 1903. 5789c

DIVISIONAL COUNCIL OF CALVINIA.

ASSESSMENT OF ROAD RATE.

NOTICE is hereby given that at a Meeting of the Divisional Council of Calvinia, held on the 2nd September 1903, a road rate of one Penny in the Pound Sterling was levied and assessed for the village and Division of Calvinia, for the Services of the year 1903. The said Rate will become payable at the Office of the Divisional Council of Calvinia, on the 15th October 1903.

N. S. LOUW,
Secretary.

Divisional Council Office,
Calvinia, 10th September 1903. 5739c.

DIVISIONAL COUNCIL OF CALVINIA.

ASSESSMENT OF VILLAGE BOARD RATE.

NOTICE is hereby given that at a Meeting of the Divisional Council of Calvinia, held on the 2nd September 1903, a Rate of one Penny in the £ was levied on all immovable Property within the boundaries of the Village of Calvinia for the year 1903, and that same will become due and payable at the office of the Divisional Council of Calvinia on the 15th day of October 1903.

N. S. LOUW,
Secretary, Divisional Council.

Divisional Council Office,
Calvinia, 10th September 1903. 5738c.

MUNICIPALITY OF CLANWILLIAM.

ASSESSMENT OF RATE.

NOTICE is hereby given that at a meeting of this Council held the 9th day of September, 1903, instant, a rate of one penny in the £ on all immovable property in this town was levied. The said rate shall become due and payable at this office on the 31st October, 1903.

By order,
C. B. VAN ZYL,
Town Clerk.

Municipality Office,
Clanwilliam, 16th September, 1903. 5790c

NOTICE.

NOTICE is hereby given that the Partnership hitherto existing between HENRY NOACH and MANIE NOACH, which was entered into for the purpose of carrying on a general business as Merchants and Produce Buyers, in Venterstad, Cape Colony, and which has hitherto been carried on in the name or style of "NOACH BROTHERS," has this day been dissolved by mutual consent.

The first undersigned has taken over all liabilities, and all other debts must be paid to him.

H. NOACH.
M. NOACH.

Venterstad, 14th September, 1903.

NOTICE.

NOTICE is hereby given that the business of NOACH BROTHERS, of Venterstad, Cape Colony, which has been dissolved by mutual consent, will in future be carried on by the undersigned, in his own name, viz.: "H. NOACH."

H. NOACH.

Venterstad, 14th September, 1903. 5772c

NOTICE.

NOTICE is hereby given that the business, lately conducted by the first undersigned at Jamestown, District Aliwal North, as a General Dealer, will in future be conducted by the second undersigned, and will be carried on by him for his sole benefit. The second undersigned will pay out and receive all amounts due and owing respectively, by the first undersigned, contracted during the period that the first undersigned carried on business at Jamestown.

JOSEPH GLASER.
SAM. B. GLASER.

As Witnesses—
STEPHEN WEPENER.
J. A. KRUGER. 5771c

Digitized by Google

R. WARNER & Co.

I, ROBERT WARNER, lately trading and carrying on business at Cape Town and Wynberg, under the style or firm of R. Warner and Co., hereby give notice that I have sold as from 1st July, 1903, the Coal, Coke, Wood, Lime, Charcoal and Iron Business to my son Robert Charles Warner, who will continue same under the style or firm of R. Warner & Co.

The Glass and Crockeryware Business will be carried on and continued by me temporarily at Barrack Street, trading as Robert Warner.

R. WARNER.

I, ROBERT CHARLES WARNER, formerly of Pietersburg, Transvaal Colony, hereby notify that I have purchased and taken over as from 1st July, 1903, the Coal, Coke, Wood, Lime, Charcoal and Iron Business, lately carried on at Cape Town and Wynberg by my father, Robert Warner, under the style or firm of R. Warner & Co. The business will be continued by me under the same style of R. Warner & Co.

R. C. WARNER.

Barrack Street, Cape Town,
19th September, 1903.
Address P.O. Box 364. Telephone No. 460.

5797c

YE MECCA CAFE, LIMITED (IN LIQUIDATION).

A RARE OPPORTUNITY TO CATERERS.

SALE OF A CAFE BUSINESS AS A GOING CONCERN, BY TENDER.

TENDERS are invited, and will be received by the undersigned, up to noon, Monday, the 28th September, for the Cafe business lately carried on by the Company in the Basement of the Savings Bank Buildings, St. George's Street, Cape Town.

The business will be sold as a going concern, and the whole of the Plant, Furniture, and Stock will have to be taken over by the successful tenderer.

Arrangements have been made with the lessor of the premises to allow the lease, which expires on the 30th September, 1906, to be taken over, provided satisfactory security for the payment of the rent is given.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

For further particulars apply to

E. R. SYFRET,
Official Liquidator.

39, St. George's Street, Cape Town,
17th September, 1903. 5767c

LOST TITLE DEED.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a Certified Copy of

1. Title Deed issued on the 21st day of June, 1862, in favour of RUDOLPH LENTZ, whereby certain piece of land, being Lot No. 7, Block U, situate in the Village of Stutterheim, in the district of Stutterheim, and
2. Title Deed issued on the 30th day of January, 1865, in favour of RUDOLPH LENTZ, whereby certain piece of land, being Lot No. 11, Block U, situate in the Village of Stutterheim, in the division of Stutterheim, was conveyed:

and all persons claiming to have any objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Surveyor General, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

C. R. WYLDE,
Executor Dative of the Estate of the late Albrecht Rudolph Lentz (otherwise Rudolph Lentz).

Dated at Stutterheim,
this 17th day of September, 1903.

5796c

LOST TITLE DEED.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Title Deed together with the Diagram annexed, issued on the 1st February, 1856, in favour of the Church Wardens of the Dutch Reformed Church at Aliwal North, and to the Church Wardens of the said Church for the time being whereby Erf 116, situate within the Town of Aliwal North, measuring 3 morgen and 262 square roods, was conveyed: and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Surveyor-General in Cape Town, with Fourteen Days from the publication of this notice.

Dated at Aliwal North, this 18th day of September, 1903.

N. E. SMUTS & CO.,
Attorneys for the Church Wardens of the Dutch
5802c Reformed Church of Aliwal North.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given, that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer passed by WILLIAM JAMES RUD, in favour of JOHN HARRY PARKIN, on the 21st day of September, 1877, whereby:

I. Certain peice of land marked No. 3, situate in the Division of Uitenhage, Field-cornetcy of Van Staadens River, been part of the farm Klaarfontein, measuring 122 morgen and 246·45 square roods, and

II. Certain one-fourth (¼) part or share of, and in the following remaining extents of portions of the quitrent places, "Klarefontein" and "Diepe Kloof," situate as above, which has been set apart as commonage for the joint use of the four purchasers of portions of the North Western Section of "Klarefontein," viz:—1st, of certain piece of land, portion of "Klarefontein," measuring as per remaining extent 711 morgen and 431·77 square roods; and 2nd, of certain piece of land also portion of "Klarefontein," measuring as per remaining extent 30 morgen and 158·45 square roods,—was conveyed: and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 21st day of September, 1903.

GUS. TROLLIP,
5803c Applicant's Attorney.

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after the 2nd day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds, to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:

1. Valves, Brass and Iron Steam Fittings in Class 13.
2. Mechanical Rubber Goods, such as steam packing, pump valves, gasket tubing, &c., in Class 50.

Dated at Cape Town this 18th day of September, 1903.

JENKINS BROS.,
71 John Street, New York, U.S.A., Manufacturers.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
133 Longmarket Street, Cape Town.
Applicants' Attorneys.

5808c

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

BONAX

WE hereby give notice that we intend, on and after the 27th day of October, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: Arms, Ammunition, Shot, and other projectiles in Class 19. Explosive substances in Class 20.

Dated at Cape Town this 17th day of September, 1903.

KYNOCH LIMITED.
Lion Works, Witton, near Birmingham, England.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133, Longmarket Street, Cape Town. 5757c

TRADE MARKS REGISTRATION.

KLE-VAR.

WE hereby give notice that we intend on and after the 2nd day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say in respect of Composition for cleaning smooth surfaces and such as are varnished, in Class 50.

Dated at Cape Town, this eighteenth day of September, 1903.

MAURICE PERYER.
Christchurch.
New Zealand.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133, Longmarket Street,
Cape Town. 5806c

THE ABC

UNIVERSAL COMMERCIAL

ELECTRIC TELEGRAPHIC CODE.

FIFTH EDITION.

Price 25s. Net. PER BOOK POST:—Cape Colony, Orange River Colony, Transvaal, Natal Lourenco Marques, Rhodesia, and British Bechuanaland Protectorate—***26s. 6d. net.***

THE CAPE TIMES LIMITED being appointed SOLE AGENTS for SOUTH AFRICA, beg to announce that this important work is now ready for delivery.

The code words are taken from the "Berne Official Vocabulary, 1901," the issue of which will, it is expected, become compulsory for all Extra European Telegraph Messages very shortly.

CAPE TIMES LIMITED,

ST. GEORGE'S STREET CAPE TOWN.

Digitized by Google

DINSDAG, 22 SEPTEMBER, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de Hoogst Onderscheiden Orde van St. Michael en St. George. Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de Grondgebieden en de Aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

NADEMAAL ik met mijne Proclamatie No. 271, gedateerd den Achtsten dag van September 1903, onder en krachtens de machten en het gezag mij verleend in het 74ste Artikel van de Ordonnantie voor het "Oprichten van een Parlement voor de Kolonie van de Kaap de Goede Hoop" den Wetgevenden Raad en de Wetgevende Vergadering der genoemde Kolonie ontbond: en nademaal het nu noodzakelijk is over te gaan tot een nieuwe verkiezing van Leden van den genoemden Wetgevenden Raad als bepaald is in het 75ste Artikel van genoemde Ordonnantie: en nademaal eene Algemeene Verkiezing van Leden van den Wetgevenden Raad diensvolgens zal plaats hebben in de Kolonie op de tijden en plaatsen hierna te worden bekend gemaakt:

Zoo is het derhalve dat ik, met betrekking op zoodanige Algemeene Verkiezing, mits deze, onder en krachtens de bepalingen van de Ordonnantie voor het oprichten van een Parlement dezer Kolonie, de Constitutie Ordonnantie Amendement Wet, No. 18 van 1874, de Griqualand West Inlijvings Wet, No. 39 van 1877, de Transkei Grondgebieden Vertegenwoordigings Wet, No. 30 van 1887, de Britsch Bechuanaland Inlijvings Wet, No. 41 van 1895 en de Parlementaire Vertegenwoordiging Wet No. 19 van 1898, alle personen oproep die zoodanige requisities ontvangen en aangenomen hebben als bepaald zijn in het 34ste Artikel van de Constitutie Ordonnantie voornoemd omschreven, hen uitnoodigende Kandidaten te worden voor Zetels in den Wetgevenden Raad voor de Kies Provincies opgericht met de voornoemde Constitutie Ordonnantie en Wetten No. 18 van 1874, No. 39 van 1877, No. 30 van 1887, No. 41 van 1895 en No. 19 van 1898, om zoodanige requisities, en hunne aanneming derzelve te zenden aan den Kolonialen Secretaris, in Kaapstad, zoodat dezelve bij dien beambte gedeponeerd zijn op of vóór 12 uur 's middags op Woensdag, den 7den October 1903, en ik gelast verder eenig persoon die uitgenoodigd is als voorzegd en die zoodanige requisitie heeft aangenomen, te nomineeren in geschrifte onder zijne handteekening, te worden toegezonden en gedeponeerd bij den genoemden Kolonialen Secretaris op of vóór 12 uur 's middags van den genoemden 7den dag van October 1903, een persoon om te zijn en te ageeren als scrutinier, ten einde overeenkomstig de bepalingen van Sectie 37 van de "Kies en Ballotage Wet, No. 9 van 1892" de Opgaven van het getal der gegeven Stemmen na te zien.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het Publieke Zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop dezen 8sten dag van September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur, in Rade,

J. GORDON SPRIGG.

No. 272, 1903.

Digitized by Google

[829.] [1903.]

Koloniale Secretarie, Kaapstad,
Kaap de Goede Hoop, 8 September, 1903.

VERWIJZENDE naar Proclamatie No. 272, van denzelfden datum, eischende dat Kandidaten voor zetels in den Wetgevenden Raad, bij de aanstaande Verkiezing van Leden van dat Lichaam, aan den Kolonialen Secretaris in Kaapstad toezenden de namen van de Scrutiniers: Geschiedt mits deze kennisgeving dat Kandidaten voor de verschillende Kies Provincies aangeraden worden en dat van hen verwacht wordt geene heeren te benoemen om te handelen als scrutiniers behalve dezulke die in of nabij Kaapstad wonen, waarheen de Opgaven van het aantal Stemmen aan zoodanige Kandidaten gegeven, gezonden worden om te worden gelegd voor de respektievelijke Comite's van Scrutiniers overeenkomstig de bepalingen van Sectie 37 van de "Kies en Ballotage Wet, No. 9 van 1892."

Aan elken Scrutinier voor eenige Kies Provincie zal Twee Guineas betaald worden als honorarium, vastgesteld onder Gouvernementsbericht No. 59 van 24 Januari 1903. De volgende vorm van Nominatie van Scrutiniers moet gebruikt worden door de Kandidaten:—

"Ik .. .. uitgenoodigd zijnde te staan als een Kandidaat voor de..... Kies Provincie, en eene requisitie te dien effekte aangenomen hebbende, nomineer en benoem mits deze..... te ageeren als Scrutinier om de lijsten van de Kiezers at onderzoeken ingezonden voor de Provincie voormeld."

.....
Kandidaat.

Plaats .....

Datum .....

NOEL JANISCH,
Onder Koloniale Secretaris.

[830.] [1903.]

Koloniale Secretarie, Kaapstad,
Kaap de Goede Hoop, 8 September 1903.

VERWIJZENDE naar Proclamatie No. 272 van zelfden datum wordt de publieke aandacht gevestigd op de bepalingen van de Constitutie Ordonnantie en van de "Constitutie Ordonnantie Amendement Wet No. 18 van 1874" zooals geëmendeerd door de "Kies en Ballotage Wet, No. 9 van 1892," de "Griqualand West Inlijvings Wet No. 39 van 1887," de Transkei Grondgeieden Vertegenwoordigings Wet No. 30 van 1887, de "Britsch Bechuanaland Inlijvings Wet No. 41 van 1895," de "Parlementaire Vertegenwoordiging Wet, No. 19 van 1898," en de "Verkeerde Praktijken Verhindering Wet No. 26 van 1902":—

1. Voor de verkiezing van Drie-en-twintig Verkiesbare Leden van den Wetgevenden Raad, is de Kolonie verdeeld in negen Kies Provincies, als volgt:—

1. De Westelijke Kies Provincie, bevattende de Kies Afdeelingen Kaapstad, Stellenbosch, Paarl, Simon's Town, Woodstock en Wynberg.
2. De Noordwestelijke Kies Provincie, bevattende de Kies Afdeelingen Worcester, Malmesbury, Piquetberg, Namaqualand, en Clanwilliam.
3. De Zuidwestelijke Kies Provincie, bevattende de Kies Afdeelingen Swellendam, Caledon, Riversdale, Oudtshoorn, en George.
4. De Middellandsche Kies Provincie, bevattende de Kies Afdeelingen Graaff-Reinet, Richmond, Beaufort West, Victoria West, en Prieska.
5. De Zuidoostelijke Kies Provincie, bevattende de Kies Afdeelingen Port Elizabeth, Uitenhage, Graham's Town, Albany, Victoria Oost, Humansdorp, en Jansenville.
6. De Noordoostelijke Kies Provincie, bevattende de Kies Afdeelingen Somerset Oost, Fort Beaufort, Cradock, Colesberg, Albert, en Middelburg.
7. De Oostelijke Kies Provincie, bevattende de Kies Afdeelingen King William's Town, Oost Londen, Queen's Town, Aliwal Noord, Wodehouse, Tembuland, Griqualand Oost, en Cathcart.
8. De Kies Provincie Griqualand West, bevattende de Kies Afdeelingen Kimberley en Barkly West.
9. De Kies Provincie Britsch Bechuanaland, bevattende de Kies Afdeelingen Vrijburg en Mafeking.

2. De Kiezers in en voor elk der volgende Kies Provincies namelijk, de Westelijke, Noordwestelijke, Zuidwestelijke, Middellandsche, Zuidoostelijke, Noordoostelijke en Oostelijke, zullen gerechtigd zijn drie bevoegde mannen te kiezen om Leden te zijn van den Wetgevenden Raad, en de Kies Provincies Griqualand West en Britsch Bechuanaland respektievelijk zullen gerechtigd zijn naar den genoemden Wetgevenden Raad een Lid te zenden, en zoodanige Leden zullen hunne Zetels vakeeren na verloop van zeven jaar van den datum van hunne verkiezing.

3. Niemand zal geacht worden kandidaat te zijn voor eenige der voornoemde Kies Provincies tenzij hij uitgenoodigd is geworden kandidaat te worden met een schriftelijke requisitie geteekend door niet minder dan *vijf-en-twintig* personen, bevoegd om te stemmen bij de verkiezing van Leden van den genoemden Raad voor zoodanige Kies Provincie, *iedere zoodanige handteekening vergezeld te zijn van een volledig en nauwkeurig adres van de personen die teekenen*, of tenzij hij zoodanige requisitie zal hebben aangenomen, in geschrifte onder zijne hand, en zoodanige requisitie met de aanneming daarvan overgezonden zal hebben aan den Kolonialen Secretaris, in Kaapstad, zoodat dezelve bij dien Beambte gedeponeerd is op of vóór 12 uur 's middags op Woensdag, 7 October 1903.

4. *Niemand mag eene requisitie onderteekenen voor meer dan een Kandidaat, of meer dan eene requisitie teekenen voor de zelfde Verkiezing.*

Indien dezelfde persoon meer dan eene requisitie onderteekent, zal zijne handteekening doorgehaald worden in alle requisities, die hij heeft geteekend, en hij zal niet in staat zijn eene andere requisitie te onderteekenen voor de Verkiezing waarvoor hij aldus geteekend heeft.

5. Niemand zal bevoegd zijn verkozen te worden tot Lid van den Wetgevenden Raad, die onder en krachtens de bepalingen van de Constitutie Ordonnantie en de "Constitutie Ordonnantie Amendement Wet, No. 18 van 1874," zooals geamendeerd door de "Kies en Ballotage Wet No. 9 van 1892" onbevoegd zou zijn te worden geregistreerd als een kiezer, of die jonger dan dertig jaar is, of die niet eigenaar is voor zijn eigen gebruik en voordeel van vast eigendom gelegen binnen de Distrikten van deze Kolonie ter waarde van twee duizend Ponden Sterling, boven en behalve alle speciale conventioneele verbanden hetzelve betreffende; of die niet, zijnde de eigenaar van zoodanig eigendom van zulke waarde, doch onder verband, ter zelfder tijd eigendom bezit, vast of roerend, binnen de genoemde Kolonie, ter waarde van niet minder dan vier duizend ponden sterling boven en behalve zijne rechtvaardige schulden; doch iedere getrouwde man zal voor de doeleinden van deze bepaling geacht worden het geheele eigendom behoorende aan zijne vrouw te bezittten.

Niemand houdende eene betrekking van profijt onder Zijne Majesteit den Koning in deze Kolonie, behalve Leden van het Koloniale Ministerie, geen ongecertificeerde Insolvent en geen Vreemdeling, zal voor verkiezing kiesbaar zijn.

NOEL JANISCH,
Onder Koloniale Secretaris.

[No. 831.] [1903.]

Koloniale Secretarie.
Kaapstad, Kaap de Goede Hoop.
8 September, 1903.

VERWIJZENDE naar Proclamatie No. 272 van dezen datum, in verband met de aanstaande Verkiezing voor den Wetgevenden Raad, wordt de aandacht van Kandidaten gevestigd op de bepalingen van de "Verkeerde Praktijken Verhindering Wet No. 26 van 1902," met speciale verwijzing naar Artikel 16 daarvan, waaronder iedere Kandidaat verplicht is *op of vóór den Nominatie day* zijn Kies agent te nomineeren bij den "Stemopnemenden Beambte," die voor dit bijzonder doel alleen *de Koloniale Secretaris zal zijn*. De volle namen en adressen van de Kies Agenten verkozen en aangesteld door de Kandidaten moeten derhalve *in handen van den Kolonialen Secretaris* zijn op of voor den datum waarop de requisities aan henzelven als Kandidaten volgens de Proclamatie bovengenoemd moeten worden ingezonden.

Opgemerkt moet worden dat indien een Kies Agent niet aldus genomineerd is op den bepaalden dag, de Kandidaat zelf geacht zal worden zijn eigen Verkiezings Agent te zijn onder de bepalingen van de laatste clausule van Sectie 16 (3) van de aangehaalde Wet.

Kandidaten moeten en bijzonder opletten dat *een* Kies Agent slechts kan worden aangesteld door iederen Kandidaat.

De volgende Nominatie kan gebruikt worden bij het inzenden van namen van de Kies Agenten aan den Kolonialen Secretaris ter publicatie in de *Gouvernements Gazette*:—

Ik,..... hebbende eene requisitie aangenomen om te staan als een Kandidaat voor de ..... Kies Provincie bij de aanstaande Algemeene Verkiezing, nomineer mits deze..... van..... als mijn Kies Agent.

.....
(Handteekening van Kandidaat).

Plaats.....

Datum.....

NOEL JANISCH,
Onder Koloniale Secretaris.

Digitized by Google

[842.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, Kaap de Goede Hoop,
14 September 1903.

ZWITSERSCHE BOEREN ARBEIDERS.

HET Gouvernement hebbende regeling gemaakt voor het verkrijgen van een beperkt aantal Zwitsersche Boeren Arbeiders voor werk bij boeren in de Wijn en Vruchten districten, verzoekt applicaties voor zoodanige arbeiders, te worden geadresseerd aan den ondergeteekende, meldende het aantal benoodigd en of zij ongetrouwde of getrouwde mannen met huisgezin willen hebben.

De voorwaarden en condities waarop de arbeiders kunnen worden gehuurd zijn hieronder vermeld.

De applicaties die reeds zijn gedaan voor Italiaansche arbeiders zullen, tenzij nader bericht van het tegengestelde ontvangen wordt, geacht worden toepasselijk te zijn op Zwitsersche arbeiders.

De arbeiders zullen zooveel mogelijk verdeeld worden onder applikanten naar gelang van prioriteit van applicatie. Applicanten zullen de langst mogelijke kennisgeving per brief ontvangen wanneer hunne arbeiders verwacht kunnen worden in de Kolonie aan te komen.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

VOORWAARDEN WAAROP ZWITSERSCHE ARBEIDERS WERKEN ZULLEN.

1. De arbeider en zijn huisgezin zullen geland worden in Kaapstad vrij van kosten voor den employeerder, van wien niet verlangd zal worden eenig deel van het reisgeld te betalen. De employeerder moet echter de kosten dragen van vervoer van den arbeider en zijn huisgezin van Kaapstad naar zijne plaats.

2. Het loon te worden betaald aan den arbeider door den employeerder zal tegen den volgenden koers zijn, nam.:—

VOOR IEDEREN MAN 2s. 6d. voor iederen vollen werk dag.

VOOR IEDERE VROUW 1s. voor iederen vollen werk dag behalve gedurende het Vruchten seizoen, wanneer voor het werken van over tijd 1s. 3d. voor iederen vollen werk dag zal worden betaald.

Voor KINDEREN, zoodanig loon als onderling zal worden overeengekomen tusschen den employeerder en den ouder of ouders van genoemde kinderen.

3. De werkdag voor mannen zal beginnen met zonsopgang en eindigen met zonsondergang, voor vrouwen en kinderen, zal die beginnen om 8 uur v.m. te eindigen om 4 uur n.m.: Mits dat den arbeider worde toegestaan voor maaltijden twee uur in den zomer; in winter een-en-een half uur per dag.

4. De werk week zal bestaan uit niet minder dan vijf en een halve volle werk dagen en kan op verlangen van den arbeider verlengd worden tot zes dagen op zoodanige voorwaarden wat betreft loon of anderszins als zal worden overeengekomen tusschen den employeerder en den arbeider.

5. De employeerder moet den arbeider voorzien van een huisje bevattende minstens twee kamers, doch zulke verdere kamer of kamers zal worden gegeven indien het noodig is wegens het aantal personen van het gezin van den arbeider.

6. De employeerder moet iederen arbeider (of indien hij getrouwd is elk hoofd van ieder arbeider arbeiders gezin) niet minder dan een akker geschikte tuin grond geven.

7. Wanneer het kontrakt hierin uiteengezet naar tevredenheid is voltooid, zal het Gouvernement zijn invloed gebruiken en beste krachten inspannen om een nieuw kontrakt of kontrakten tusschen den arbeider en den employeerder tot stand te brengen, waarbij de arbeider gerechtigd zal zijn op het land te blijven en een deel of deelen daarvan te bewerken op het "Metayer" systeem of op een ander systeem of beginsel waarbij de arbeider het recht heeft een deel of deelen te genieten in de winsten verkregen van het land onder cultivatie.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

MIDDELBURG. GEAMENDEERD BERICHT.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Middelburg, tot op den middag van Dinsdag, den 13den October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

1. Tuschen het Postkantoor The Willows en de woning van Veldkornet Godfrey Watermeyer, Opperman's Kraal, *via* het Postkantoor Heydon, eenmaal per week heen en terug te paard in 2 uur.

2. Tusschen het Postkantoor Rosmead en de woning van Veldkornet Nic. Venter, Moordenaars Poort, eenmaal per week heen en terug te paard in 1½ uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

GEORGE D. RAINIER,
Waarn. Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Middelburg, 17 September, 1903.

(51098/3.) No. 533.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR HOOFDPOSTEN.

MAMRE WEG NAAR MAMRE.

HIERMEDE geschiedt kenisgeving dat Gezegelde Tenders, geadresseerd aan den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor Kaapstad, ontvangen zullen worden tot op den middag van Donderdag, den 22sten October, a.s., voor het vervoer van de volgende posten per kar en niet minder dan twee paarden van 1 Januari 1904 tot 31 December 1906:—

1. Tusschen Mamre Siding en Postkantoor Mamre, twee en ook driemaal per week, heen en terug in 1½ uur.

2. Tusschen het Spoorweg Station Kalabas Kraal en Postkantoor Mamre, *via* het Postkantoor Katzenberg, tweemaal en ook driemaal per week heen en terug in drie uur.

Tenderaars moeten de prijs *per jaar* opgeven waarvoor zij tenderen en op de enveloppe schrijven "Tender voor mail tusschen Mamre Siding en Mamre."

Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen de overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband met de condities van kontrakt kunnen verkregen worden van den Civielen Commissaris van Malmesbury of de Postmeesters van genoemde kantoren.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
17den September, 1903.

(51005/3.) N. 534.

Landmeter-Generaal's Kantoor,
Kaapstad, 15den Augustus, 1903.

NADEMAAL, Den Heer F. TOWNSEND, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling van Stellenbosch grenzende; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Woensdag, 18den November, 1903; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 59, 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

(*a*) Lot No. 95B, groot 18 vierkante roeden 127 vierkante voeten; ten Zuiden en Oosten begrensd door Straten, ten Westen door Lotten Nos. 32B en 64B; gelegen in het stad van Stellenbosch, Afdeeling van Stellenbosch.

(*b*) Lot No. 96B, groot 63 vierkante roeden 134 vierkante voeten; ten Noorden en Oosten begrensd door Straten, Zuid door "Evergreen" en West door Lot No. 94B; gelegen als voorgaande.

Digitized by Google

KENNISGEVING.

ACHTERSTALLIGE RENTE OP HYPOTHEEK VERBANDEN DISTRIKT AN BARKLY WEST.

KENNISGEVING geschiedt hiermede aan alle personen wien het moge aangaan dat, tenzij de rente nu verschuldigd voor twee jaren en meer op de Hypotheek Verbanden gepasseerd op ondergemelde eigendommen tezamen met de bedragen als getoond in het kolom getiteld "Geschatte Kostenlijst" binnen drie maanden van datum dezes betaald wordt, de regeering van plan is de grondbrieven te vernietigen en weêr bezit van den grond te nemen onder de bepalingen van Sectie 22 van Wet No. 40 van 1895.

JAMES DRYSDALE,
Waarn. Civiele Commissaris.

Barkly West, Augustus 1903.

Naam van Origineel Grantee en Verbandhouder.	Datum van Title.	Geregistreerde Folio.	Beschrijving van Land.	Bedrag van Verband.	Rente Onbetaald.	Geschatte Kostenlijst.	Rente Schuldig. Van	Tot
Johannes Vermeulen	12den Mei 1899	284	Lot No. 5,307 Barkly West, zijnde Water E. van No. 52 Daniels Kuil ...	£37 12 0	£6 9 9	£14 1 5	9den Sept. 1898	31sten Dec. 1902
Johannes Hendrik Scholtz ...	21sten Oct. 1899	288	Lot No. 5,311 Barkly West, zijnde Water E. van No. 56 Daniels Kuil ...	£30 16 0	£5 6 4	£23 17 9	Do.	Do.

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 15den Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 4, Wet 26 van 1891, als verder bekrachtigd door Wet 18 van 1897, wordt hiermede kennis gegeven dat de volgende stukken Kroonland, gelegen in het Afdeeling van Gordonia bij publieke opbod, te huur aangeboden worden zal voor het kantoor van den Civiele Commissaris te Upington om 10 uur 's voormiddags, op Zaterdag, den 7den November, 1903, onderhevig aan de Voorwaarden en Bepalingen hierna te worden genoemd, en verder aan zulke condities als op den verkoopdag mogen vermeld worden.

De grond zal aan den hoogsten bieder verpacht worden voor een termijn van niet minder dan een jaar en niet meer dan vijf jaren.

De voorwaarden van de verpachting zijn als volgt:—

1. Een jaar huur zal aan den Civielen Commissaris op den dag der verpachting betaald worden, en als de pachttijd meer dan een jaar zal zijn, zal de gereedelijke betaling van de huursom vooruit voor het volgende jaar of de volgende jaren door goedgekeurde borgen verzekerd worden: mits echter de Civiele Commissaris twee jaar huur vooruit mag ontvangen, in welk geval genoemde borgstelling niet noodig is.

2. De regeering behoudt het recht de pacht te eindigen, mocht het dienstig geacht worden den grond te verkoopen of andere omstandigheden het te eeniger tijd noodig of dienstig maken, op twee maanden kennisgeving; en in zulk een geval zal de huur, betaald voor een nog niet afgeloopen deel van het loopende jaar, aan den huurder terugbetaald worden.

3. Gouvernements landmeters, bezig met het opmeten van Kroon of anderen grond met hunnen assistenten en bedienden, zullen ter alle tijde recht van toegang hebben, tot alle deelen van den verhuuren grond voor professioneele doeleinden, en het recht om eenig deel van het land te occupeeren, en hun vee of paarden te grazen en te wateren op alle weiden en bij alle wateren.

4. Alle wegen loopende over den verhuurden grond mogen door het publiek gebruikt worden als doorgangen (trekpaden) tot de uitgestrektheid van 200 yards op ieder kant van zulks weg.

5. Het reizende publiek zal het recht hebben om uit te spannen langs eenig weg die over het gehuurden land loopen.

6. Het recht om te zoeken en graven naar erts, metalen, delfstoffen, of edelgesteente is aan de Regeering of aan alle door haar gemachtigde personen voorbehouden, behalve in zoo ver als zulk recht de rechten en privilegien van gezegde huurders ten opzichte van edelgesteente en delfstoffen moge beperken, als bepaald bij eenige wet te dien opzichte.

7. De Regeering neemt niet op zich eenige bakens aan te wijzen. De beschrijving van het stuk grond zal op den pachtdag gegeven worden, en de huurder zal daarop verwacht worden de uitgestrektheid van het door hem gehuurde land te vinden.

8. De huurder zal geen recht hebben om af te houwen, te ontbasten of anderzins eenig boomen of jonge boomen op het gehuurde land te beschadigen.

9. De huurder zal bij het vervallen of anderszins eindigen van den huur, geen aanspraak hebben op eenige vergoeding voor verbeteringen aangebracht gedurende den huurtijd, maar deze zullen het eigendom der Regeering worden.

10. De huurder zal alle bestaande verbeteringen op den grond gedurende den huurtijd in goeden staat moeten houden en die in goeden staat afleveren, maar zal niet gerechtigd zijn tot eenige vergoeding daarvoor.

11. De huurder zal de pacht niet overdragen noch den grond of eenig deel daarvan onder-verhuren, of eenige gebouwen daarop, zonder dat eerst de schriftelijke vergunning der Regeering verkregen is.

12. De huurder zal zijn pacht geheel en volstrekt verliezen op het breken van eenige hem bindende voorwaarde.

13. De Regeering behoudt zichzelve het recht voor om het aantal personen te beperken, die op den hierbij verhuurden grond mogen wonen gedurende het bestaan van de pacht, en om, op aanbeveling van den Civielen Commissaris, na behoorlijk onderzoek ingesteld met medeweten van den huurder, hetzij zoodanig aantal personen te verwijderen als zij te veel moge oordeelen, of de pacht nietig te verklaren als haar billijk onder de omstandigheden moge voorkomen.

14. Het bewonen van grond onder deze huur zal niet beschouwd worden *bona fide* occupatie te zijn onder de bepalingen en voor de doeleinden van artikel 20 van Wet 40 van 1895.

15. *De huurder zal niet het recht hebben te dooden, vangen, betrappen, jachten of wonden, eenig wilde vogelstruisen, of nemen, verwijderen, bemoeien met of storen het eieren tenzij onder een licentie, uitgereikt onder Wet 33 van 1889, of zulks gelijksoortige Wet.*

Andere voorwaarden mogen op den koopdag genoemd worden.

De zegels, die volgens Wet 20 van 1884, aan het huurkontrakt moeten gehecht worden, zullen, vrij van onkosten door de Regeering aan den huurder verschaft worden.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 60, 1903.

Afdeeling van Gordonia.

Lot No. 1. Een stuk Grond, gelegen in het Afdeeling van Gordonia, zijnde de plaats "Scheurberg" groot 45,287 morgen, 390 vierkante roeden; ten noordoosten begrensd door Kroon Land, zuidoost door de plaats O. Poort, zuidwest door Ganna Vlakte, noordwest door Miershoop Holte.

Lot No. 2. Een stuk Grond, gelegen als voorafgaande, zijnde de plaats "Abiquas Puts," groot 14,904 morgen 414 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Langvlei, oost door Klip Aar, zuid door Springbok Vlei, west door Obobogorop.

Digitized by Google

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 15den Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd door artikel IV., en VI, van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat het volgende stukken Kroonland, gelegen in de afdeeling Gordonia, bij publieke auctie te koop aangeboden zal worden voor het kantoor van den Civielen Commissaris, te Upington, om 10 uur v.m., op Zaterdag, 7den November, 1903, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en alle zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag, een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent per jaar; en de betaling der paamenten, met de interst daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van de Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de exceptie van excussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting op elk deel van den Grondbrief (nl., 12s. 3d.) zullen aan de Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geauthoriseerde persoon, op den koopdag betaald worden.

De kooper zal verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Civiele Commissaris van Gordonia.

MAX JURISCH,
No. 61, 1903. Landmeter-Generaal.

Afdeeling van Gordonia.

Lot No. 8,075. Een stuk Grond gelegen in het Afdeeling van Gordonia, zijnde de plaats "Aries" groot 27,724 morgen, 222 vierkante roeden; ten noorden begrensd door Gemsbok Holte, noordoost door Zandvlei, zuidoost door Narongas en Kroon Land, west door Duitsche Prtectoraat. Inzet prijs £1,385; onkosten van Opmeting enz. £70 10s. 0d.; Grond Brief 12s. 3d.

De verbeteringen op deze plaats, gevalueerd op £100, *zal door den kooper op den dag van verkooping voor betaald moet worden.*

Lot No. 8,076. Een stuk Grond, gelegen als het voorafgaande, zijnde de plaats "Gemsbok Holte," groot 23,400 morgen 599 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Bak Rivier en Graafwater, noordoost door Omdraai Vlei, zuidoost en zuidwest door Zand Vlei en Aries, west door Duitsche Protectoraat. Inzet prijs £1,170; Onkosten van Opmeting enz., £70 14s. 0d. Grond Brief 12s. 3d.

Lot No. 8077. Een stuk Grond gelegen als het voorafgaande zijnde de plaats "Bak Rivier," groot 31,194 morgen, 399 vierkante roeden ten noordoosten begrensd door Burghers Dam en Piet Afrika's Dam; oost door Graafwater, zuid door Gemsbok Holte, west door Duitsche Protectoraat. Inzet prijs £1,560; Onkosten van Opmeting, enz., £71 3s 6d. Grond Brief 12s. 3d.

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 20sten Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 4, Wet 26 van 1891, als verder bekrachtigd door Wet 18 van 1897, wordt hiermede kennis gegeven dat de volgende stukken Kroonland, gelegen in het Afdeeling van Steynsburg bij publieke opbod, te huur aangeboden worden zal voor het kantoor van den Civiele Commissaris te Steynsburg om 10 uur 's voormiddags, op Zaterdag, den 7den November, 1903, onderhevig aan de Voorwaarden en Bepalingen hierna te worden genoemd, en verder aan zulke condities als op den verkoopdag mogen vermeld worden.

De grond zal aan den hoogsten bieder verpacht worden voor een termijn van niet minder dan een jaar en niet meer dan vijf jaren.

De voorwaarden van de verpachting zijn als volgt:—

1. Een jaar huur zal aan den Civielen Commissaris op den dag der verpachting betaald worden, en als de pachttijd meer dan een jaar zal zijn, zal de gereedelijke betaling van de huursom vooruit voor het volgende jaar of de volgende jaren door goedgekeurde borgen verzekerd worden: mits echter de Civiele Commissaris twee jaar huur vooruit mag ontvangen, in welk geval genoemde borgstelling niet noodig is.

2. De regeering behoudt het recht de pacht te eindigen, mocht het dienstig geacht worden den grond te verkoopen of andere omstandigheden het te eeniger tijd noodig of dienstig maken, op twee maanden kennisgeving; en in zulk een geval zal de huur, betaald voor een nog niet afgeloopen deel van het loopende jaar, aan den huurder terugbetaald worden.

3. Gouvernements landmeters, bezig met het opmeten van Kroon of anderen grond met hunnen assistenten en bedienden, zullen ter alle tijde recht van toegang hebben, tot alle deelen van den verhuuren grond voor professioneele doeleinden, en het recht om eenig deel van het land te occupeeren, en hun vee of paarden te grazen en te wateren op alle weiden en bij alle wateren.

4. Alle wegen loopende over den verhuurden grond mogen door het publiek gebruikt worden als doorgangen (trekpaden) tot de uitgestrektheid van 200 yards op ieder kant van zulks weg.

5. Het reizende publiek zal het recht hebben om uit te spannen langs eenig weg die over het gehuurden land loopen.

6 Het recht om te zoeken en graven naar erts, metalen, delfstoffen, of edelgesteente is aan de Regeering of aan alle door haar gemachtigde personen voorbehouden, behalve in zoo ver als zulk recht de rechten en privilegien van gezegde huurders ten opzichte van edelgesteente en delfstoffen moge beperken, als bepaald bij eenige wet te dien opzichte

7. De Regeering neemt niet op zich eenige bakens aan te wijzen. De beschrijving van het stuk grond zal op den pachtdag gegeven worden, en de huurder zal daarop verwacht worden de uitgestrektheid van het door hem gehuurde land te vinden.

8. De huurder zal geen recht hebben om af te houwen, hout, boomen, hakhout, of kreupelhout, tenzij zulks als redelijk noodig mag wezen voor zijn eigen gebruik, in en op het land door hem gehuurd.

9. De huurder zal bij het vervallen of anderszins eindigen van den huur, geen aanspraak hebben op eenige vergoeding voor verbeteringen aangebracht gedurende den huurtijd, maar deze zullen het eigendom der Regeering worden.

10. De huurder zal alle bestaande verbeteringen op den grond gedurende den huurtijd in goeden staat moeten houden en die in goeden staat afleveren, maar zal niet gerechtigd zijn tot eenige vergoeding daarvoor.

11. De huurder zal de pacht niet overdragen noch den grond of eenig deel daarvan onder-verhuren, of eenige gebouwen daarop, zonder dat eerst de schriftelijke vergunning der Regeering verkregen is.

12. De huurder zal zijn pacht geheel en volstrekt verliezen op het breken van eenige hem bindende voorwaarde.

Digitized by Google

13. De Regeering behoudt zichzelve het recht voor om het aantal personen te beperken, die op den hierbij verhuurden grond mogen wonen gedurende het bestaan van de pacht, en om, op aanbeveling van den Afdeelings Raad, na behoorlijk onderzoek ingesteld met medeweten van den huurder, hetzij zoodanig aantal personen te verwijderen als zij te veel moge oordeelen, of de pacht nietig te verklaren als haar billijk onder de omstandigheden moge voorkomen.

14. Het bewonen van grond onder deze huur zal niet beschouwd worden *bona fide* occupatie te zijn onder de bepalingen en voor de doeleinden van artikel 20 van Wet No. 40 van 1895.

Andere voorwaarden mogen op den koopdag genoemd worden.

De zegels, die volgens Wet No. 20 van 1884, aan het huurkontrakt moeten gehecht worden, zullen, vrij van onkosten door de Regeering aan den huurder verschaft worden.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 62, 1903.

AFDEELING VAN STEYNSBURG.

Veldkornetschap van Brak Rivier.

Lot No. 3,088, een stuk grond gelegen in het Afdeeling van Steynsburg, Veldkornetschap van Brak Rivier, geheeten "Middel Water," groot 2385 morgen 159 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Groot Vallei en Zeekoegat, ten zuiden door Lot 3N, ten oosten, door Plaffontein, ten westen door Lot 2 N.

Lot No. 273, geheeten "Klerkskraal," groot 2.722 morgen 554.86 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Lot 2 N, Zoutkuil; ten zuiden door Lot 3.091, Lot 4 N; ten oosten door Lot 3.090, Lot 3 N; ten westen door Thebus Rivier.

VALUATIE LIJST.

AFDEELINGS RAAD, RIVERSDALE.

KENNIS geschiedt hiermede dat de Afdeelings Raad van Riversdale een Hof zal houden in het kantoor van den Afdeelings Raad in Riversdale, voor het doel om objecties te hooren en te beslissen tegen de Nieuwe Valuatie Lijst, op Woensdag, den 4den November, 1903, ten 11 ure des voormiddags, en dat de genoemde Valuatie Lijst ten inzage van alle personen zal liggen ter kantore van den Afdeelings Raad van af den 21sten September, 1903, tot den dag voor het hooren van objecties, enz.

Op last,
HERBERT C. H. HAUPTFLEISCH,
Secretaris.

Afdeelings Raad Kantoor,
Riversdale, 17 September, 1903. 3776

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue.*

Printed and Published by the Cape Times, Limited, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8582. FRIDAY, 25 SEPTEMBER. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by the "Royal Charter for the better and more effectual Administration of Justice in this Colony" bearing date the 4th May, 1832, I do hereby order, direct, and appoint that, for the purpose of holding the next Circuit Courts, that part of the Colony in which the Districts hereinafter named are situated, shall be divided into the following Circuit Districts, viz. :—

EASTERN CIRCUIT.

1st. The District of Graaff-Reinet, together with the Districts of Murraysburg, Aberdeen and Jansenville.
2nd. The District of Uitenhage, together with the Districts of Humansdorp and Steytlerville.
3rd The District of Port Elizabeth.
4th. The District of Somerset East.
5th. The District of Bedford.
6th. The District of Fort Beaufort, together with the Districts of Victoria East and Stockenstrom.
7th. The District of King William's Town, together with the District of Stutterheim.
8th. The District of East London, together with the District of Komgha.
9th. The District of Cathcart.
10th. The District of Queenstown, together with the Districts of Tarka and Glen Grey.
11th. The District of Wodehouse, together with the District of Barkly East.
12th. The District of Xalanga, together with the Districts of Saint Mark's, Elliot and Engcobo.
13th. The District of Butterworth, together with the Districts of Nqamakwe, Idutywa, Kentani, Willowvale and Tsomo.
14th. The District of Umtata, together with the Districts of Tsolo, Qumbu, Maclear, Mqanduli, Elliotdale, Port of St. John's, Libode and Ngqeleni.
15th. The District of Mount Currie, together with the Districts of Mount Fletcher, Matatiele, Mount Frere, Mount Ayliff, Umzimkulu, Tabankulu, Lusikisiki, Flagstaff and Bizana

And I do further direct and appoint that on Wednesday, the 2nd day of September, 1903, a Circuit Court shall be holden at Graaff-Reinet, by a Judge of the Supreme Court of the Colony, for hearing and determining all Cases, Civil and Criminal, cognizable and triable by the said Circuit Courts, and for doing such other matters and things as by law the said Judge is empowered to do; and like Courts shall be holden in the chief towns of the said other Districts hereinbefore mentioned, on such days as shall be hereafter notified in that behalf.

And I strictly charge and command all Civil Commissioners, Resident Magistrates, Deputy Sheriffs, Field-cornets and other Officers, that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

GOD SAVE THE KING!

Given under my Hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 29th day of July, 1903

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By command of His Excellency the Governor in Council.
T. LYNEDOCH GRAHAM.

No. 216, 1903.

PROCLAMATION.

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by Section 152 of the "Divisional Councils Act No. 40 of 1889," I do hereby declare and make known that from and after the date hereof, the undermentioned Road in the Division of Willowmore shall be closed to public traffic, viz. :—

The road leading from the homestead of the farm "Welgevonden," formerly called "North of Nooitgedacht," across a drift close to the house, and going in a North-westerly direction to the boundary between the farms "Welgevonden" and "Middle Mead," a total distance of about 1½ miles.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 18th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council
ARTHUR DOUGLASS.

No. 285 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by the "Royal Charter for the better and more effectual Administration of Justice in this Colony," bearing date the 4th May, 1832, I do hereby order, direct, and appoint that for the purpose of holding the next Circuit Courts, that part of the Colony in which the Districts hereinafter named are situated, shall be divided into the following Circuit Districts, viz. :—

WESTERN CIRCUIT.

1st. The District of Beaufort West, together with the Districts of Fraserburg and Sutherland.
2nd. The District of Prince Albert.
3rd. The District of Oudtshoorn.
4th. The District of Uniondale, together with the District of Willowmore.
5th. The District of Knysna.
6th. The District of George.
7th. The District of Mossel Bay.
8th. The District of Riversdale, together with the District of Ladismith.
9th. The District of Swellendam, together with the Districts of Caledon and Bredasdorp.
10th. The District of Worcester, together with the Districts of Robertson, Montagu, Ceres and Tulbagh.
11th. The District of the Paarl, together with the District of Stellenbosch.
12th. The District of Malmesbury, together with the Districts of Piquetberg, Clanwilliam, Calvinia and Van Rhyn's Dorp.

And I do further direct and appoint that on Wednesday, the 9th day of September, 1903, a Circuit Court shall be holden at Beaufort West, by a Judge of the Supreme Court of the Colony, for hearing and determining all Cases, Civil and Criminal, cognizable and triable by the said Circuit Courts, and for doing such other matters and things as by law the said Judge is empowered to do; and like Courts shall be holden in the chief towns of the said other Districts hereinbefore mentioned, on such days as shall be hereafter notified in that behalf.

And I strictly charge and command all Civil Commissioners, Resident Magistrates, Deputy Sheriffs, Field-cornets and other Officers, that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 22nd day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
T. LYNEDOCH GRAHAM.

No. 211, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS the Commissioners of the Municipality of Aberdeen have petitioned me in terms of the provisions of "The Municipal Act, 1882," to be constituted a Municipality under the provisions thereof; and whereas it has been made to appear to me that the conditions and requirements mentioned in Sections IX, X and XI of the aforesaid Act have been complied with and that no opposing petition has been presented:

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested, I do proclaim and make known that I do hereby constitute the Municipality of Aberdeen to be a Municipality under the provisions of "The Municipal Act, 1882," under the name of the Municipality of Aberdeen, which said Municipality shall comprise the area bounded as follows, that is to say:—

From the beacon common to Lots 660, 827 and 526 as shown on Plan 1969 PP., filed in the Surveyor-General's Office: thence along the boundaries of the following properties, so as to exclude them from this Municipality, Lot No. 526, Lot No. 647, Lot No. 661, Lot No. 658, Lot No. 657, Lot No. 659, Lot No. 660 and Lot No. 526, to the beacon first named.

I do further declare that the said Municipality shall be and the same is hereby subdivided into two Wards (each of which will, under the provisions of the Act aforesaid, be entitled to return three Councillors), bounded respectively as follows:—

WARD No. 1.

All that portion of the Municipality lying to the west of a line prolonged north and south through Church and Murray Streets to the Municipal boundary.

WARD No. 2.

All that portion of the Municipality lying to the east of a line prolonged north and south through Church and Murray Streets to the Municipal boundary.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 11th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council
P. H. FAURE.

No. 283, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and St. George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.,

UNDER and by virtue of the powers in me vested by Section 152 of the "Divisional Councils Act No 40 of 1889," I do hereby declare and make known that from and after the date hereof the Divisional road leading from Clanwilliam to Lamberts Bay, in the Division of Clanwilliam, shall be deviated so as to skirt the Eastern and Northern boundary of Lot No. 48, Block "C," "The Vallei," in the Township of Clanwilliam, the section of the old road passing over the said lot to be closed to public traffic.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 18th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council
ARTHUR DOUGLASS.

No. 286, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities conferred on me by the Act No. 40 of 1889, intituled "Act to Consolidate and Amend the Law with regard to the Constitution, Powers and Functions of Divisional Councils":

I do hereby proclaim, declare and make known that at the request of the Divisional Council of Paarl, I do, by this my Proclamation, put Part V, Sub-division I, Division III of the said Act, relating to definition of the Width of Roads in force in the Division of Paarl aforesaid.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 18th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council.
ARTHUR DOUGLASS.

No. 287, 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by Section 5 of "The Divisional and Municipal Councils Permissive Ballot Act, 1892," I do hereby declare, proclaim and make known that the Provisional Regulations issued under Section 1 of the said Act by Proclamation No. 3 of 1894, shall, from and after the date hereof, be in force with regard to the election of Members of the Divisional Council of Uitenhage.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 11th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
P. H. FAURE.

No. 288, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by Section 5 of "The Divisional and Municipal Councils Permissive Ballot Act, 1892," I do hereby proclaim, declare and make known that the Provisional Regulations issued under Section 1 of the said Act by Proclamation No. 2 of 1894, shall, from and after the date hereof, be in force with regard to elections of Members of the Municipal Council of Cambridge.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 18th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
P. H. FAURE.

No. 290, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and St. George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS by Act No. 30 of 1883, entitled an "Act to regulate the Erection and Maintenance of Dividing Fences," it is amongst other things enacted that the Governor may, if he think fit, by Proclamation in the *Government Gazette* declare any Division or Field-cornetcy to be brought within the operation of the provisions of Part I. of the Act.

Now, therefore, I do hereby proclaim, declare, and make known that the provisions of Part I of the aforesaid Act shall be in operation in the area mentioned and described in the Schedule hereto, from and after the date of this Proclamation.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 18th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No 291, 1903.

Schedule to foregoing Proclamation.

Field-cornetcy of George, in the Division of George.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by the Animal Diseases Act No. 27 of 1893, I do hereby proclaim, declare, and make known that the Disease of Lungsickness having ceased to exist on the area hereunder described, I hereby repeal the Proclamation under which the said area was declared to be infected with the said Disease.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 18th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 292, 1903.

Schedule to foregoing Proclamation.

District.	Area.	Proclamation under which area was declared as infected.
Vryburg	The north-western portion of the Morokwen Native Reserve, being that portion enclosed by taking a direct line from the gate on the main road from Morokwen to Heuning Vlei, thence to Kong Pan on main road to Konki from Morokwen, and from thence to beacon on farm "Chippenham."	No. 255, August 21, 1903.

[879.] [1903.]

Native Affairs Office,
Cape Town, 18th September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the following appointments in the Native Affairs Department, viz.:—

Mr. HORACE DYASON LLOYD, Clerk to the Resident Magistrate, Tsomo, as Assistant Resident Magistrate for that District.

Mr. WILLIAM FRANCIS CHARLES TROLLIP, Clerk to the Resident Magistrate, Libode, as Assistant Resident Magistrate for that District.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

[861.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 17th September, 1903.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

INTENDING Candidates are invited to make early application for the following District Surgeoncies now vacant viz.:—

1. Aliwal North (Additional) resident at Jamestown, vacant by resignation of Dr. J. Fenton, allowance £60 per annum and private practice.

2. Butterworth vacant by the resignation of Dr. J. H. Nankwell, allowance £250 per annum (inclusive of a Forage allowance of £50 per annum) and private practice.

3. Hope Town (Additional) resident at Strydenburg vacant by resignation of Dr. John Muir, allowance £60 per annum and private practice.

4. Malmesbury (additional) resident at Hopefield, vacant by the resignation of Dr. J. C. Palmer, allowance £75 per annum and private practice.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[856.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 17th September, 1903.

WHEREAS by Government Notice No. 709 of the 7th August, 1903, the 8th September, 1903, was appointed, under the provisions of Sub-Section (a) of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," as the day on or before which Nominations of Candidates for election as Members of the Colonial Pharmacy Board, for the term of three years from the 1st January, 1904, would be receivable by FRED BOTHA, Clerk in the Local Government and Health Branch of the Colonial Secretary's Office, who was also by the aforesaid Government Notice appointed to receive the voting papers hereinafter referred to, if an election by vote became necessary: and whereas the said FRED BOTHA has notified to the Colonial Secretary, in terms of Sub-Section (c) of the above Section, that WILLIAM HOLLOWAY HELMORE, JAMES MCJANNET, WILLIAM KELK MAGER, *and* DIEDRICH KROGMAN PETERSEN were duly nominated as Candidates for election as Members of the Colonial Pharmacy Board for the term of three years aforesaid:

I do hereby, in terms of Sub-Section (c) of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," appoint Tuesday, the 24th November, 1903, as the day on or before which every person who was duly licensed and registered on the 8th September, 1903, as a Chemist and Druggist under the "Medical and Pharmacy Act, 1891," may sign and deliver to the said FRED BOTHA an official voting paper in the form prescribed in the Second Schedule to "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," or to the like effect, specifying, in the manner indicated in the said form, for which of the nominated candidates above-named such Chemist and Druggist elect to vote.

The said official voting paper may be delivered through the post, but no paper will be accepted or counted which has not been delivered at the Office of the Colonial Secretary, Cape Town, on or before four o'clock in the afternoon of the said 24th November, 1903, or unless the signature to such paper has been duly witnessed.

P. H. FAURE,
Colonial Secretary.

[857.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 17th September, 1903.

IN connection with Government Notice No. 856 of even date, appointing Tuesday, the 24th November, 1903, as the day on or before which official voting papers are receivable at the Colonial Secretary's Office, Cape Town, for the election as Members of the Colonial Pharmacy Board of three of the duly nominated candidates named in the said Notice: It is hereby notified, for the information of the Chemists and Druggists entitled to vote at the said election, by virtue of being duly licensed and registered on the 8th September, 1903, that an official voting paper, bearing the signature, stamp, or other distinctive mark of the person named in the above-mentioned Government Notice as having been appointed to receive the voting papers, will be sent by such person to the last registered address of every Chemist and Druggist registered on the date last-mentioned; and that, in the event of any voting paper being lost or spoilt, and satisfactory proof to that effect submitted, a fresh voting paper will be supplied by such person to the Chemist and Druggist concerned.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[878.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope,
22nd September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, in terms of Section 32 of Act No. 3 of 1896, to approve of the following amendment being made in Clause 7, Section VII, Sub-section (*b*), of the Table Bay Harbour Board Regulations, (*vide* Government Notice No 752, dated 19th August, 1903), viz:—

Instead of the words:—

"To pay the Board a charge at the rate of 2d. per ton on all cargo stevedored by them."

the following words to be substituted:—

"That they pay a fee of £100 per annum."

WM. A. COLLARD,
Actg. Assistant Treasurer.

[867.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
19th September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the subjoined Amended and Additional Regulations, framed by the Municipal Council of Robertson, under the provisions of Act No. 45 of 1882.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

MUNICIPALITY OF ROBERTSON.

AMENDED AND ADDITIONAL REGULATIONS.

Regulation No. 9, Sec. V.

No horses or mules, harnessed to any wagon, cart, or other vehicle, shall be left unattended in any street or public place, nor shall any outspanned vehicle be allowed to remain in the street except whilst being loaded or off-loaded: Provided, however, that any traveller coming to the town shall be allowed to outspan on the Market place.

Regulation No. 32, Sec. I.

Every person keeping one or more dogs within the Municipality shall be bound to pay to the Council the sum of five shillings (5s.) sterling, payable in advance, not later than the 31st day of January, for an annual licence for each dog, on payment of which the Municipality shall supply a badge, to be worn by the dog for which such licence is taken out, on which shall be inscribed the Municipal number of the licence, and the year for which it is issued. Every licence taken out under this Regulation at any time shall expire on the 31st December next ensuing: Provided, howver, that no dog which shall not have attained the age of three months on or before the 31st day of January in any one year, shall require to be licensed during that year.

Regulation No. 17, Sec. V.

All drivers of carts or other vehicles shall affix one or more good lighted lamps, and every rider of a bicycle or tricycle shall affix one such lighted lamp to their respective vehicles within thirty minutes after sundown, and shall keep them brightly burning so long as they remain in any public street or thoroughfare. Every cyclist shall carry a bell, to be sounded as a warning of his approach, at a distance of at least twenty-five yards from the person to be warned.

Regulation No. 8, Sec. I.

No charcoal, brick, or limekilns, shall be erected on the Municipal lands, except at such places as the Council shall approve of, under a penalty of two pounds (£2) sterling.

Any resident householder wishing to make bricks upon the piece of ground reserved for that purpose, and known as the "brickfields," or upon any other portion of the Municipal lands, which may be selected by the Council at any time for that purpose, may do so, upon paying to the Municipal Council the sum of two shillings and sixpence (2s. 6d.) sterling per thousand, in advance, for which a licence shall be issued by the Town Clerk. Any person making bricks without such licence, or upon any portion of the Municipal lands not so selected or approved of by the Council, shall incur a penalty not exceeding five pounds (£5) sterling for each offence, or in default of payment thereof, to imprisonment with or without hard labour for a term of not exceeding fourteen days. No person shall remove or cause to be removed from such "brickfields" any bricks until after the same have been checked by the Municipal Overseer, or person authorised thereto by the Council, for the purpose of ascertaining if the necessary licence has been paid therefor.

Regulation No. 9, Sec. I.

No one shall be allowed to dig or carry away earth, clay, stones or sand from the Municipal lands, or from any street, road, or thoroughfare, unless he shall first have paid to the Municipality a licence of three pence (3d.) per small wagon load to be removed, and then only from such places as the Council may, from time to time, by public notice, sanction such removals.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

862. [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 17th September, 1903.

DESTITUTE CHILDREN: APPRENTICESHIP OF.

WHEREAS the Children specified below have been brought to the Offices of the respective Resident Magistrates of the Districts enumerated in the Schedule hereto in a state of destitution. Notice is hereby given that unless the said children are claimed by some relative or friend able and willing to support them, within a period of Six weeks from the date hereof, they will be indentured according to law to the persons respectively indicated below or some other fit and proper persons.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

Name.	Description.	District.	Person to whom to be indentured.
Feijie Lotz ...	Coloured female, aged about 5 years.	Willowmore	———
	European male Infant, aged about 8 months	Wellington	P. D. du Toit, of Burgersdrift
John Blauw ...	Hottentot boy, aged about 13 years	Cape Town	———
Hadje *alias* Allee	Indian boy, aged about 8 years	,,	———
Mona *alias* Tambiba	Indian boy, aged about 7 years	,,	———
Philip Windvogel ...	Coloured Male child, aged about 8½ years	Albert ...	———
Minnie Meyer ...	Coloured girl, aged about 14 years	Kimberley	Lena Snyfers
Funiwe ...	Coloured female child, aged about 10 years.	Port Elizabeth	Margaret Carney
Willie Fisher ...	European lad, aged about 9 years.	Cape Town	———
———	European Female child, aged about 7 months.	Port Elizabeth	Alvera Laoma
Klaas Jacobs ...	Hottentot lad, 13 years old.	Fraserburg	H. G. Wehncke, of Zandmerwe.
Jaggie Windvogel	Coloured female child, aged 9 years.	Hanover	Mr. J. de Beer
David Makeer ...	Coloured lad, aged about 12 years.	Aliwal North	———
Abraham Koopman ...	Coloured lad, aged 7 years.	Paarl	———

Note.—Applications for indenturing should be made directly to the Resident Magistrate of the district concerned

[872.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
22nd September, 1903.

IT is hereby notified for public information, that His Excellency the Governor has been pleased to approve of the following Regulations under the Peace Preservation Act, 1878, to take the place of Regulations 4 and 7, published under Government Notice No. 190, of the 2nd March, 1903:—

No. 4. No licence to carry any military or other rifle or any arms, excluding shot guns, shall be granted to any person who has been convicted by any ordinary or extraordinary tribunal (being competent) of the crime of High Treason, or whose conviction therefor by any Military Court has been legalised by law; and no licence for ammunition for such arms, excepting shot cartridges not exceeding 300 rounds at any one time, shall be issued to any such person.

No. 7. Persons who have remained loyal during the war and rebellion and who may require arms for the destruction of vermin on their property, and for other legitimate purposes may, on the recommendation of the Resident Magistrate receive a rifle and 300 rounds of ball ammunition at one issue, provided that no magazine rifle or rifles adapted for the use of ·303 ammunition, shall be allowed to be issued to, received, kept, or carried by any person other than those mentioned in clauses 1 and 6 of these instructions.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[659.] [1903.]

Attorney-General's Office,
Cape of Good Hope,
22nd July, 1903.

NOTICE is hereby given, in terms of Proclamation No 211 of this date, that the Circuit Courts will be held at the following places on the days hereinafter mentioned commencing at 9 o'clock in the forenoon of each day, viz.:—

WESTERN CIRCUIT.

Beaufort West, Wednesday, 9th September, 1903.
Prince Albert, Monday, 14th September, 1903.
Oudtshoorn, Wednesday, 16th September, 1903.
Uniondale, Monday, 21st September, 1903.
Knysna, Friday, 25th September, 1903.
George, Wednesday, 30th September, 1903.
Mossel Bay, Saturday, 3rd October, 1903.
Riversdale, Tuesday, 6th October, 1903.
Swellendam, Thursday, 8th October, 1903.
Worcester, Saturday, 10th October, 1903.
Paarl, Friday, 16th October, 1903.
Malmesbury, Thursday, 22nd October, 1903.

And it is further notified that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause of delay from opening the Circuit Court at any of the above places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such Town, or so soon thereafter as conveniently may be.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department

[691.] [1903.

Attorney General's Office,
Cape of Good Hope, 29th July, 1903.

NOTICE is hereby given, in terms of Proclamation No 216 of this date, that the Circuit Courts will be held at the following places on the days hereinafter mentioned, commencing at 9 o'clock in the forenoon of each day, viz.:—

EASTERN CIRCUIT.

Graaff-Reinet, Wednesday, 2nd September, 1903.
Uitenhage, Saturday, 5th September, 1903.
Port Elizabeth, Tuesday, 8th September, 1903.
Somerset East, Monday, 14th September, 1903.
Bedford, Wednesday 16th September, 1903.
Fort Beaufort, Friday, 18th September, 1903.
King William's Town, Monday, 21st September, 1903.
East London, Monday, 28th September, 1903.
Cathcart, Saturday, 3rd October, 1903.
Queenstown, Monday, 5th October, 1903.
Dordrecht, Saturday, 10th October, 1903.
Cala, Wednesday, 14th October, 1903.
Butterworth, Tuesday, 20th October, 1903.
Umtata, Monday, 26th October, 1903.
Kokstad, Tuesday, 3rd November, 1903.

And it is further notified that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause of delay from opening the Circuit Court at any of the above places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such Town, or so soon thereafter as conveniently may be.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[877.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 24th September, 1903.

THE following Convicts and Prisoners who effected their escape on the dates and from the places specified in the subjoined Schedule have not yet been recaptured and are presumably stil at large.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

No. if a Convict.	Name.	Escaped from	Date of Escape.	Reward for Apprehension.	Date of Warrant of Apprehension giving description, &c.	Remarks. (Race.)
G. 9421	John Stewart ...	Breakwater Convict Station	3rd July, 1903	£5 and reasonable expenses	3rd July, 1903	European
G. 7042	Arthur John Brann	Tokai Convict Station	11th Jan., 1903	£10 and reasonable expenses	11th Jan., 1903	ditto
G. 7930	Piet Jantjes ...	Bleak House Convict Station	9th Dec., 1902	£3 and reasonable expenses	9th Dec., 1902	Kafir
G. 9239	James Weaver ...	Elsenburg Convict Station	1st April, 1903	ditto	2nd April, 1903	Cape Coloured
Prisoner	Isaac Jacobs ...	Burghersdorp Gaol	22nd Feb., 1903	£1 and reasonable expenses	13th Mar., 1903	Hottentot
Prisoner	John Layton ...	Cape Town Gaol ...	12th Jan., 1903	ditto	14th Jan., 1903	European
Prisoner	Mtyoki	Cofimvaba Gaol ...	24th Feb., 1903	ditto	27th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	John Magin ...	Beaufort West Gaol	30th Dec., 1902	ditto	7th Jan., 1903	Hottentot
Prisoner	George Peters *alias* Makatees Hendriks	Douglas Gaol ...	18th Jan., 1903	ditto	20th Jan., 1902	Kafir
Prisoner	Marcus Croese ...	Durbanville Lock-up	23rd March, 1903	ditto	23rd Mar., 1903	Damara
Prisoner	John Clark ...	East London Gaol	5th May, 1903	ditto	12h May, 1903	European
Prisoner	Ndlakuse	Engcobo Gaol ...	23rd Jan., 1903	ditto	14th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	John Frederick N'tsabo	Hanover Gaol ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Johannes Mosekie	ditto ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Manxamba... ...	Herschel Gaol ...	15th Jan., 1903	ditto	17th Jan., 1903	ditto
Prisoner	Nkalitshane Ngqitiyeza	Indwe Lock-up ...	25th Sept., 1902	ditto	28th Oct., 1902	ditto
Prisoner	Sidenana *alias* Stemele Gani	Lady Frere Gaol ...	26th Feb., 1903...	ditto	6th Mar., 1903	ditto
Prisoner	Jack Sebini ...	Middelburg Gaol ..	14th Dec., 1902	ditto	15th Dec., 1902	ditto
Prisoner	Robert Johnston ...	ditto	23rd Mar., 1903	ditto	24th Mar., 1903	European
Prisoner	Hendrik van Rooyen	Philipstown Gaol	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	Hottentot
Prisoner	Majuri van Rooyen	ditto	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	ditto
Prisoner	Maans Louw ...	Piquetberg Gaol ...	27th July, 1903	ditto	28th July, 1903	Hottentot
Prisoner	James O'Neil ...	Port Elizabeth Gaol	24th Dec., 1902	ditto	31st Dec., 1902	European
Prisoner	Joseph Maffrey ...	ditto ...	17th March, 1903	ditto	23rd March, 1903	ditto
Prisoner	James Makali ...	Stellenbosch Gaol...	13th June, 1903	ditto	13th June, 1903	Kafir
Prisoner	Soxonya ...	Umzimkulu Gaol ...	25th July, 1903	ditto	29th July, 1903	ditto
Prisoner	Jacobus Makus ...	Warrenton Lock-up	19th Mar., 1903	ditto	26th Mar., 1903	ditto
Prisoner	Charles Smith ...	Wynberg Gaol ...	25th Nov., 1902	ditto	29th Nov., 1902	ditto
Prisoner	Ramblagwana ...	Escort at Whittal's Store, Mount Fletcher District	21st Nov., 1902	£10 and reasonable expenses	22nd Jan., 1903	ditto
Prisoner	James Warren ...	Tulbagh Gaol ...	5th Aug., 1903.	£50 and reasonable expenses	7th Aug., 1903	European

[876.] [1903.]

Attorney-General's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
23rd September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to appoint :

As Inspector of Police.

Sub-Inspector Peter Stuart, of the Cape Police District No. 3, to be an Inspector in that Force from the date of assumption of duty, *vice* George William Clark, reverted at his own request.

As Justices of the Peace.

1. Colonel George Marshall, C.M.G., for the District of Albany.

2. Thomas Charles John Hall, for the District of Bedford.

3. Ernest Bowe Walton, for the District of Clanwilliam.

4. William Ashley Sutton, for the District of Graaff-Reinet.

5. Joseph Henry Edwin Mayne, for the District of Kenhardt.

6. Hugh Donnan, for the District of Wynberg, while Mayor of the Municipality of Claremont.

As Field-cornets.

1. Nicholas Basson, for the Ward Zwartwater, in the Division of Malmesbury, *vice* Marthinus Versfeld, resigned.

2. Jan Dirk van Rooyen, for Ward No. 5, West Waschbank in the Division of Wodehouse, *vice* Pieter Willem van Zyl resigned.

It is hereby notified for general information that the next Session of the Periodical Court at Whittlesea, in the Division of Queenstown, will be held on Friday, the 9th, instead of on the 20th October, 1903.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[868.] [1903.]

Treasury, Cape Town, Cape of Good Hope,
19th September, 1903.

THE subjoined List of Stamped Licences (part II.) issued during August, 1903, is hereby published for general information.

WILLIAM A. COLLARD.
Acting-Assistant Treasurer.

CALEDON.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—H. Cahanowith, Caledon; Hermanus Christoffel Smidt, Caledon.

GRAAFF-REINET.—P.O., NEW BETHESDA.—*Game at* 10s.—Andrew Codle, Weltevreden. *General Dealer at* £3.—Gustav Zagories Eslark, Martins st. *Removal at* 1s.—Jacobus Pienaar, Butcher, From Erf No. 32 to Martins st.

KING WILLIAM'S TOWN.—*Temporary Wine & Spirit at* 10s.—Augustus Barichievy (three), 2, Downing st. and 34, Cathcart st.

P.O., KING WILLIAM'S TOWN.—*Auctioneer at* £5.—Edward Proctor, Fleet st. *Butcher at* 50s.—The Federal Supply & Cold Storage Co. of S.A., Ltd., corner of Smith st. and Prince Alfred st. *Importer at* £12.—James Thomas Burgess, Queen st.; William Gray Glennie, Queen st. *Removal at* 1s.—Otto Meineke, General Dealer, from 62, Cambridge rd., to Block No. 11, Corner of Louisa and Mount sts.; Woolf Belchetz, General Dealer, from 13, Market sq., to corner of Mary st., and Market sq. Dovey & Rogers, General Dealers, from corner of Smith st. and Prince Alfred sq., to 17 Smith st.; Dovey & Rogers, Butchers, from corner of Smith st. and Prince Alfred sq., to 17, Smith st.; Fox & Son, General Dealers, from 9 & 10, Market sq., to corner of Maclear sq. and Ayliff st.; Carl William Sonewana, General Dealer, from 25, Indzeni, to Ramnyiba Izeli. *General Dealer at* 30s.—Frederick David Henning, 26, Cambridge rd.; Kisnah (Indian), Durban st.; Barnet Cohen, 66, Buffalo rd.; R. Sprenger & Co., 39, Cathcart st.; Lilian Pedro, Lot 148, Mnxesha, near Pirie; Henry James Dovey, 25, Ayliff st.

P.O., KEI ROAD.—*Butcher at* £2 10s.—Jack Makambi, Main rd.

P.O., KEIS KAMA HOEK.—*General Dealer at* £1 10s.—William Atty, Lot No. 163, Lower Rabula.

P.O., MIDDLEDRIFT.—*Baker at* £2 10s.—Edwin Burl, Hotel. *Butcher at* £2 10s.—Edwin Burl, Hotel. *General Dealer at* £1 10s.—Edwin Burl, Hotel.

KNYSNA.—*Oysters at* 1s.—Marthinus Leon, Zwartvlei; David Hartneck, Groenvlei; Jafta Davids, Buffalo Bay, Peter Manuel, do., Willem Gezels, do., Hendrik Jacobs, do.; Philip Portland, Gouwkama, Isaac Campher, do., Hans Phister, do.; Willem Rhode, Buffalo Bay; Herbert Walter Inggs, Plettenberg Bay, John Albert Damon, do.; Linto Solomon, jun., Zwartvlei, Linto Solomon, sen., do., Charles Dixon, do., Caroline Dixon, do. *Prospecting at* 7s. 6d.—Francis Ward, Millwood, Anthony Peterson, do., Alexander Angus, do., Cecil Parkes, do., Edward Brewin, do. *Prospecting at* 2s. 6d.—John Edwards, Millwood, David Steele, do., Charles Monk, do.

KOMGHA.—P.O., KOMGHA.—*Baker at* £2 10s.—Mary Jane Wilson, Draaibosch. *Game at* 10s.—Joseph Booth Walker, Sandflats; William John Rodop, Draaibosch; Arthur Guy Butler, Kei rd.; Alfred William Chadwick, Ewanrigg; Cyril Sparks, Tweedale, Bareacres, Cathcart; Lionel Sparks, Guy Sparks; James Cumming, Kei rd.; John Muzzell, Josey Dohne; Jefford Wainwright Davis, FairlieDohne. *General Dealer at* £1 10s.—William Crossman, Flanagan's Farm; David Jones, Lots 1 and 2, Block T.

KURUMAN.—*Hawker (Divisional)* at £1 10s.—Robert Alfred Thomson, Barkly West; Jacob Blumberg, Postmasburg.

P.O., KURUMAN.—*Game at* 10s.—Piet Duplooy, Jacobus Vrese, Gert Pretorius. *Baker at* £2 10s.—Maria Margaret Wroe. *General Dealer at* £1 10s.—Benjamin Israelson, Searle. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s. Frank Eman.

LADISMITH.—P.O., LADISMITH, CAPE.—*General Dealer at* £1 10s.—Solomon Gordon, Weltevreden. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Johannes Petrus Nel, Rietvley. *Removal at* 1s.—Gert Johannes Le Roux, Butcher, from Elandsvlei to Block G., No. 19.

MAFEKING.—P.O., MAFEKING.—*Game at* 10s.—Chief Mope Oakhumo, David Cornelius Brill, Nicholas Collen Dekock. *General Dealer at* £1 10s.—Cornelius Jacobus Swart, jun., Stoneham Maritzani; George Rowley, Erf. 8, Market sq.; Sheik Mahomed, 60 Shippard st., Goolam Ally (2) 99 do.; J. Amod & Co., Erf 63, Market sq.. *General Dealer at* £1 10s.—Esmail Daood, Pitsani, M.F. 3. *Removal at* 1s.—Oldjohn & Ntlonga, from Erf 64, Main st. to Erf 79, Carrington st.; Dowd Khan, from Erf 92, Sheppard st. to 60 do.

MALMESBURY.—*Hawker (General) at* £5—Emil Tappé, Kalabaskraal; Pieter Hendrik Rossouw, Riebeekkasteel. *Hawker (Divisional) at* £1 10s.—Harris Goldfine, Benjamin Levensohn, Moorreesburg.

HOPEFIELD.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—Zodok Milestein, Hoetjes Bay.

P.O., DARLING.—*Butcher at* £2 10s.—Pieter Gert Loubser, Erf 40.

P.O., HOPEFIELD.—*General Dealer at* £1 10s.—Shapiro & Singer, Erf No. 102; Beg Mahomet, Erf 131.

P.O., MALMESBURY.—*General Dealer at* £1 10s.—Lombard, Van Aarde & Co., Moorreesburg.

P.O., MOORREESBURG.—*Removal at* 1s.—Jamed Khan, General Dealer, No. 145 Victoria Road, Woodstock, to Main Road, Moorreesburg. *General Dealer at* £1 10s.—Frederick Zacharies, Bridgetown.

P.O., RIEBEEK KASTEEL.—*Broker at* £2 10s.—Isidore Droomer, Riebeek West.

P.O., VREDENBURG.—*Butcher at* £2 10s.—Dirk Ehlers, Brandhuis. *General Dealer at* £1 10s.—Swanich Brothers, Brandhuis.

MIDDELBURG.—*Hawker (General) at* £5—Abel Brisk, Middelburg; Mary Francis, Port Elizabeth. *Wine and Spirit (Temporary) at* 10s.—Abel Goldstein (Three), Recreation Ground; Nicolaas Berman, Racecourse, Town Commonage.

P.O., MIDDELBURG.—*Aerated Waters (Publican) at* £1 10s.—Nicolas Berman, Church Street. *Baker at* £2 10s.—David Jacobus Duplessis as D. J. Duplessis & Co., Erf 6, Block W. *Game at* 10s.—John Harris, 16th Lancers; Wm Bertram Shannon, 16th Lancers. *General Dealer at* 30s.—A. H. Wilson & Co., Market square; J. & J. Chebair, Vanreenen street; Seerangavarthoo Naidoo, New Stockenstroom street; Jacob Green, Jubilee street; Don & Turnbull, Church street; Miles Duthie Bowker, Watervoor; Wing, Hing, & Co., Stockenstrom street; Woolf Goldberg, Grobelaars street; D. J. Duplessis & Co., c/o Meintjes and Duplessis streets. *Ostrich Feather at* £2 10s.—Abel Brisk, Box 16.

MOLTENO.—*Gunpowder at* £2 10s.—Noah Dallaway Deary, Erf 157. *Hawker (General) at* £5.—Stephanus Abraham Cloete. *Wine and Spirits (Temporary) at* 10s.—Louis Frederick Johannes Keese, Stock Pens.

P.O., MOLTENO.—*Butcher at* £2 10s.—Jacobus Arnoldus Greyling, Erf 136. *General Dealer at* £1 10s.—Darmina Naidoo, Erf 353; Afrikaansche Handels Maatschappy, Erf 91; Field & Co., Conkal Siding; Louis Frederick Keese, Erven 62, 63 & 280, 281; Ralph Wilson, Diep Kloof; Athimoolam Moothage Pillage, Erf 127.

MOSSEL BAY.—*Gunpowder at* £2 10s.—William Daley; John McKenzie Johnson, Vogel Vlei. *Hawker's (Division) at* £1 10s.—Abraham Hasses. *Oyster at* 1s. Nickolas Rensburg; Jantje Rensburg; Jan Barnard; Stoffel Rensburg; Cornelius Boshoff; Petronella Scholtz; Willem Rensburg; Jan Rensburg (2); Jacob Rensburg; Peter Rensburg; Cornelius Rensburg; Christoffel Rensburg; Hendrik Rensburg; George Fraser; Charles Meyer.

P.O., MOSSEL BAY.—*Butcher at* £2 10s.—Edel Ryan, Zandhoogte.

MURRAYSBURG.—*Importer at* £12.—Johan Lodewyk Naude, Erf 60, Leeb st. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Peter Michael Rademeyer, manager De Murraysburg Handels Maatschappy, Beperkt, 43 Church sq.

NAMAQUALAND.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—Solomon Rabinowitz, Garies; Jacob Sachs, do.; Morris Gordon, do.

P.O., CONCORDIA.—*General Dealer at* £1 10s.—George Gawler Wrentmore.

P.O., SPRINGBOKFONTEIN.—*Game at* 10s.—Hans Waterboer, Steinkopf; Gert Brand, do.; Jacob Cloete, do.; Joseph Jullie, do.; Charles Langeveldt, Komaggas; Hermanus Engelbrecht, Steinkopf; Piet Engelbrecht, do.; John Janietjes, do.; Piet Vollmer, Gouswaswip; Hans Tiegaard, Concordia; John Brand, Steinkopf; Willem Tiegaard, Pella; Andries Barend, Klienfontein, Kamiesberg; Lucas Bohr, Steinkopf; John Cloete, do.; Gert Maton, do; William Edward Freeman, Springbokfontein; Jacobus Albertus Mostert, Avontuur, near Wallekraal.

P.O., GARIES.—*Game at* 10s.—R. C. Vernon. *Auctioneer at* £5.—H. B. le Roux.

P.O., OOKIEP.—*Game at* 10s.—Frederick Wippenaar, Nababeep; Albert Ernest Gyngell; Henry Oppel, Nababeep.

P.O. PORT NOLLOTH. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—John Henry Pearce.

OUDTSHOORN.—*Apothecary at* £2 10s.—Isidor B.Lewin Erf No. 153. *Hawker (General) at* £5.—Isaac Fischer. *Hawker (Division) at* £1 10s.—Jacob Simon; Simon Stadowsky. *Medical Practitioner at* £2 10s.—Dr. John Raubenheimer, Lot 10 and 186.

P.O. OUDTSHOORN.—*Butcher at* £2 10s.—Benjamin Wiggett Erf 112 Queen st.; Gert Hendrik Solomon Rademeyer, Erf 128 George rd. *General Dealer at* £1 10s.—Peter Selby,

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

Hazenjacht; Catherina v. d. Riet, Buffelsdrift; Emil Piesold, pt. Erf 152 Church st.; Hendrik Brander, St. George's street; Edmeades, Morgan & Co., Meirings Poort. *Importer at* £6 (1902).—A. Stusser & Co., corner of St. John and Queen sts. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Mories Horwitz: Harry Goldblatt, Matjes River; Marks Berg, St. Johns st.; Harry Cohen, Buffelsdrift; Alex. Redhouse, St. Johns st.; Herman Wasserman, Adderley st.; Abram Finkelstein, George rd.; Joseph Markiles. *Removal at* 1s.—Landsberg & Landau, General Dealers, from Erf 100, Queen st. to Foster's Building, Church st., Erf 152.

P.O. CALITZDORP.—*Butcher at* £2 10s. Bernardus Lambertus Saayman P.son, Lot 6 of Lot B. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Richard Alfred Dawson, Kruis River. *Removal at* 1s.—Bernardus Lambertus, Saayman P.son, Butcher, from Lot 6 of Lot B. to Lot A.

PAARL.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—Morris Bresson; Frank Walpert; Louis Schwartzmann, Malmesbury; Woelf Becker, do. *Temporary Wine & Spirit at* 10s.—Abraham Sieradski, Klapmuts Racecourse.

WELLINGTON.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—Izak Johannes Jordaan, Fraserburg.

PAARL.—*General Dealer at* £1 10s.—Simon Matthews and David Brown, Vanderlingen st.: Thomas Cousinpack, Jubilee st.: Bastiaan van Gemert, Main rd.: Barend Baskin, Swartvlei: Abdu Rakim, Breda st.: Samodien Lakief, Hoff st.: Isaac John Marais, Cecilea st.: Benjamin Appollis, Kraaifontein. *Butcher at* £2 10s.—Robert Allsop, Vanderlingen st.: Morris Hotz, Breda st eet.

P.O., GROOT DRAKENSTEIN.—*Butcher at* £2 10s. George Hutchinson, Simondium.

P.O. LOWER PAARL.—*General Dealer at* £1 10s. Benjamin Morrison, Lady Grey street.

General Dealer at £1 10s.—Kassiell Sacks, Boven valley: Michiel Christian Bester Laubscher, Zoetendal: Isaac Moses, Fountain street.

P.O., WELLINGTON STATION.—*Importer at* £12.—Western Tanning Company.

PEDDIE.—P.O., PEDDIE.—*Game at* 10s.—Abnor Nelson. *Aerated Waters (Publican) at* 15s.—Alexander Solomon. *General Dealer at* £1 10s.—Charles Joseph Crossman, Buck kraal.

PHILIPSTOWN.—P.O., PHILIPSTOWN.—*Game at* 10s.—Charl Johannes Marais, Albertus Johannes Herholdt, Jacob Andries Cornelius, Jan Hendrik Potgieter, Hermanus Carl Dupreez, Jan Pick, Roelof Stephanus Pretorius, Joseph Fourie. *Importer at* £12.—Matthys Marthinus Venter.

PIQUETBERG. — *Hawker (General) at* £5. — Simon van Mielligh, Cape Colony. *Hawker (Division) at* £1 10s.—Pieter Marthinus de Waal, District of Van Rhynsdorp: Lawrence Wüd, Piquetberg Division; Bhange Dossa, do.; Jacobus Frederick Troost, Clanwilliam.

P.O., PIQUETBERG. — *Billiard Table at* £5. — Solomon Davidoff, Piquetberg Hotel. *General Dealer at* £1 10s.—Mohamed & Co.: Abraham & Co.: Martin Swanich, Rooi Verlooren Vlei: Barend Liebenberg, Erf 70.

P.O., PORTERVILLE.—*Billiard Table at* £10. Richard George Lambert, Erf No. 10, Block Z.

PORT ELIZABETH.—*Agent of a Foreign Firm at* £2 10s. Charles William Rose, Frank Deverall, Edward Charles Farley. *Apothecary at* £2 10s.—William Charles Godding, Walmer rd. *Bonded Warehouse at* £10.—Stephen Fraser & Co., Ltd., Grahamstown Crossing; South African Milling Co., Ltd., Show Yard; Do., Mill Premises, Victoria Quay; McKenzie & Co., Ltd., Grahamstown Crossing; Exley & Co., Frederick st; South African Milling Co., Ltd., Quick & Thorogood's Store, North End. *Hawker (General) at* £5. David Richard Neal. *Hawker (Division) at* £1 10s.—Abdul Rowoff. *Oyster at* 1s.—May Sylvester, Susan Willis. *Removal at* 1s.—Watson & Co. (Bonded Warehouse), from Kemp st to Queen st. *Wine and Spirit (Club) at* £18.—Gilbert Victor Webb, steward of St. George's Club. *Wine and Spirits (Temporary) at* 10s. Reginald James Lambson, Fair View Race Course; Richard Ford Lewis, Westbourne Oval; John B. Ogilvie, Feather Market Hall; Richard Ford Lewis, Fair View Race Course; Do., Westbourne Oval; Do. (2) Crusader Football Ground. *Joint Stock Company.*—Transvaal Suburban Estate Co., Ltd., £3 10s.; Premier (Port Elizabeth) Ltd., £10.

P.O., PORT ELIZABETH.—*Aerated Water (Publican) at* £1 10s.—James Wynne, British Lion Hotel; Marie Louise Bunton, Grand Hotel; John Nicholson, British Lion Hotel. *Game at* 10s.—Alexander Buchanan; Robert Nance; Walter Percival Hodges. *General Dealer at* £3.—Knight & Dahl, Crawford st; Sophia Prince, Walmer rd. *Importer at* £12.—Teikamdas Bros., North Union st; Goldstein & Co., Main st.; James Patrick Murphy, Fleming st.; Perrins & Burke, Main st.; E. H. Walton & Co., Military rd.; Zittel & Co., 120 Main st.; H. Gillanders & Co., Bain st.; A. H. Maitland & Co., 29 South Union st.; Platzky & Resnekovitz, 188 Queen st.; Jacksbn Bros., Main st.; Henry Watson, 10 Main st.; W. Yalden Philip, Strand st.; Manasse & Co., Mutual bldgs.; Harry Sommerfield Hills, 10 Main st. *Removal at* 1s.—Moothoosamy Ramasamy, from 71 Rupert to Korsten; Lazarus Marlow, from 88 Queen st. to 98 do.; Heydorn & Co., from Britannia st. to Military rd.; Joseph Barnett, from 71 Queen st. to cr. Theale and Adderley st.; Albert Breckhoff, from Dobson st. to Korsten. *Aerated Water (Publican) at* 15s.—James Forster Foot, George Hotel; James Wynne, British Lion Hotel; Thomas Alfred Purchase, Criterion Hotel. *Butcher at* £2 10s.—Jacob Lewis, Korsten; J. W. Dutson & Co., 48 South Union st. *General Dealer at* £1 10s.—Thomas Wright, 48 South Union st.; Emily Robjohn, top Russell rd.; Samvogan Virjthelingam, 50 Walmer rd.; Mkaza Bros., No. 3 Korsten; Long Tow, Hill's Kraal; Quan Chong, 144 Walmer rd.; Arthur Grange, Zwartkops; W. Yee Sor & Co., Sydenham; John James Berry, New Brighton; Isaac Cohen, Victoria quay; Mary Ann Hofel, Hancock st.; George Free, Main st.; Henry James Harrison, Korsten; Young Sin Thomas st.; The Korsten Supply Stores, Korsten; Johanna William Benecke, Adderley st.; Eisenhamer & Co., 120 Main st.; Ephraim Schneider; Jacob Burman, 171 Queen st.; Joseph Henry Rogers, sen., Moffat st.; Le Ah Sing, 14 Parliament st.; Sen Sor, Uitenhage st.; Lazarus Bros., 1 South Union st.; Jane Peterson, 148 Walmer rd.; Sophia Prinsloo, Walmer rd.; Percy Herbert Benjamin, Henry st.; Choo Far Long, Korsten; Woolf Jaffa, do.; Wing Fong Cheong, Alice st.; Chap Tie, Korsten; Lehner & McCoy, 60 Parliament st.; Harry Cohen, Havelock st.; Lewit Chinezune, Korsten; Wong Zee Son, Fishery rd. *Importer at* £6.—Richardson Goldstein & Co., Main st.; C. Turner & Co., 79 Princes st. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Jacob Jacobson, Woelf Dember, Reuben Racusen.

P.O., ADDERLEY STREET.—*General Dealer at* £1 10s.—See Hing, Korsten; For Sen, do.; Lew Henleysow, do. *Aerated Water (other) at* 15s.—Tong For.

P.O., LAWRENCE STREET.—*General Dealer at* £3.—Jeannette Rowbotham, 8, Lawrence st.

P.O., NORTH END.—*Removal at* 1s.—Arthur James Emery, General Dealer, from 42, Princes st. to corner of Perkins and Kelly sts.; Arthur James Emery, General Dealer, from corner of Perkins and Kelly sts. to 44, Princes st. *General Dealer at* £1 10s.—Lam Lice Son, Zwartkops st. off Gates st.

P.O., QUEEN STREET.—*Ostrich Feather Buyer at* £5.—Mary Matthews, 137, Queen st.

PRIESKA.—*Gunpowder at* £2 10s.—John Mears Devenish, Omdraaisvlei: Nicholas Kruger, Springputs. *Hawker (Dic.) at* £1 10s.—Daniel Erasmus, Glen Allen.

P.O., PRIESKA.—*Ostrich Feather Buyer at* £2 10s. Isaac Barnett, Poortje.

PRINCE ALBERT.—*Hawker at* £1 10s.—Peter Smith, Dwyka; Albertus Adriaan de Vries (2) Zevenfontein P.O., Fraserburg rd. *Prospecting at* 2s. 6d.—Adam Johannes van Greunen.

LAINGSBURG.—*Gunpowder at* £2 10s.—John McLean *Hawker, General, at* £5.—Joseph Zoghby, Pieter Johannes Alberts. *Hawker, Division, at* £1 10s.—Hendrik Bernardus Groenewald, Sutherland. *General Dealer's Certificates for selling Arsenic and Strychnine at* £1.—Hoole & Co.

P.O., KLAARSTROOM.—*Ostrich Feather at* £2 10s.—Percival Pedersey.

P.O., LAINGSBURG.—*Removal at* 1s. Henry Maart, Baker, from Erf 85 to Erf 39, Genister st. *Baker's at* £2 10s.—Berman Bros., Erf 85. *Butcher at* £2 10s.—William George Dicker, Erf 86, Humphrey st. *General Dealer at* £1 10s.—Joseph Simon, Erf 78, Humphrey st.; Bloom and Odes, Erf 109, Humphrey st.; Frederick Jacobus Vanzyl, Erf 9, Zwartberg rd.

P.O., PRINCE ALBERT.—*Baker at* £2 10s.—Annie Stockenstrom, Market st. *Butcher at* £2 10s.—Stephen Abraham du Toit, Church st.

QUEENSTOWN.—*Hawker (General) at* £5.—Metre Jourdidini, Cape Colony. *Hawker (Division) at* £1 10s.—John Boucher, Glen Grey; Sydney John Murphy, Glen Grey.

STERKSTROOM. — *Hawker (General) at* £5.—Ernest de Bruin. *Hawker (Division) at* £1 10s.—Zacharias Johannes Erasmus.

P.O., QUEENSTOWN.—*Aerated Waters (Pub.) at* 15s.—Alice Maria Melrose, Hexagon. *Game at* 10s.—Ho Kin, Location. *General Dealer at* £1 10s.—John Hutchin, Erf 114, Cathcart rd.; James Campbell, Erf 16, Location; Samuel Solomons, 9, Derby st.; William Fred Turtle, 16, Bowker st.; Emily Ann Thomas, Erf 8, Victoria st.; Peter Cowrie, Erf 38 and 39, Cathcart rd. *Importer at* £12.—W. Tipper and Co., Cathcart rd.

P.O., STERKSTROOM.—*General Dealer at* £1 10s.—Francois Jacobus de Wet, Erf 321.

RICHMOND.—P.O., RICHMOND.—*Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—John Thomson, Richmoud.

P.O., RICHMOND ROAD.—*Ostrich Feather Buyer at* £2 10s. —William Blumberg.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

RIVERSDALE.—*Hawker (General) at* £5.—Chonan Danin, Cape Colony.

P.O., RIVERSDALE.—*Butcher at* £2 10s.—Peter Henry Barnard, 12 Long st; Geo. Duthie, 2 Warden st. *General Dealer at* £1 10s.—Samuel Gluckman, Erf 123, Mitchell st; Edmund Henry Lee, Droege Vlakte. *Ostrich Feather at* £2 10s.—Samuel Block.

P.O., TYGERSFONTEIN.—*Ostrich Feather Buyer at* £2 10s. —Jacob Cornelius Rautenbach, Scholtzkraal.

ROBERTSON.—*Medical Practitioner at* £2 10s.—Charles Cories Francia, Lady Grey.

P.O., ROBERTSON.—*General Dealer at* £1 10s.—Frederick William Dieterle, Land Vleit. *Butcher at* £2 10s.—Frederick William Dieterle, No. 13 Block 12 Keerom and Le Roux st. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Morris Cornick, Klaas Voogts River. *Removal at* 1s.—Carel Lodewyk Fouche (Butcher), from No. 9 Block, 13 Keerom st to No. 14 Block, XII Keerom st.

P.O., LADY GREY.—*Butcher at* £2 10s.—Pieter Hendrik Payne; Greene & Fourie. *General Dealer at* £1 10s.—P. B. Fourie.

P.O., MONTAGU.—*Butcher at* £2 10s.—Jacobus Willem van As, Erf 97 Lak, Bath st. *Aerated Water (Pub.) at* 15s.—Honikman & Berman, Montagu Hotel, Bath st.

SOMERSET EAST.—*Hawker at* £1 10s.—Morris Marcus, Ismail Adam.

P.O., SOMERSET EAST.—*General Dealer at* £1 10s.—Bernard Waldman, Poplar Plaats; V. S. Pillary & Co., Stand No. 46, Oak st.; John Botha Mxahe, Erf No. 100, Paulet st. *Game at* 10s.—Richard Zwaartbooi, Peter Gelderbloem, Hendrik Petrus Coetzee; Gert Stoffel Schoombie, Middlewater.

P.O., COMMADAGGA.—*Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Jacob Michael Berman, Barkenskuil.

P.O., PEARSTON.—*Billiard Table at* £5.—Richard Edward Cross, 6 Upper Grey st. *General Dealer at* £1 10s.—Richard Edward Cross, 6 Upper Grey st.; W. & M. Thatcher, Matjesvley.

STELLENBOSCH.—SOMERSET WEST.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—Ebraim Mahomet.

P.O., SOMERSET WEST.—*General Dealer at* £1 10s.—Shapiro & Dorfman, The Hall, Main st.; Windisch & Arnott, from 93 B. Long st. to Cape Town, cr. of Main and Church st.

P.O., STELLENBOSCH.—*Butcher at* £5.—Max Albow, Andringe st. *General Dealer at* £3.—Bernhard Perl, Church st. *General Dealer at* £1 10s.—Klass Malgass, Stellenbosch Station; N. Block & Co., Kuils River; The Pro Ecclesia Draikkary, Theological Seminary sq.

P.O., GORDON'S BAY.—*Baker at* £2 10s.—William Daniel Steyn. *Butcher at* £2 10s.—Josias Paulus Le Roux.

P.O., SOMERSET STRAND.—*Auctioneer at* £5.—Arthur Latimer Harrington Kyle, Strand. *Baker at* £2 10s.—Rossenstein & Barenblatt, Erf 16, off Market square. *General Dealer at* £1 10s.—Said Noor, Block 18, Short-market street. *Removal at* 1s.—Arthur Henry Middleton, General Dealer, from Worcester to Erf 6, Block C, Strand.

STEYNSBURG.—P.O., STEYNSBURG.—*Bagatelle Table at* £1 10s.—Stephanus Albertus Smit, Erf 137 and 142. *General Dealer at* £1 10s.—Hendrik Tjaart van der Merwe, Erf 62; Nicolaas van der Walt, Erf 113, Barkly street; Alexander Thompson, Erf 304, Coetzee street.

STOCKENSTROM.—P.O., SEYMOUR.—*Game at* 10s.—Thomas Fredk. Dreyer, Upper Blinkwater.

STUTTERHEIM.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—Charles Slater Webb, Tyndall.

P.O., STUTTERHEIM.—*Game at* 10s.—James Mitchell, Engwali. *General Dealer at* £1 10s.—George Palmer, Erf 1, Block O.

EMGWALI.—*Game at* 10s.—Alfred Edwards, Louis Grunow.

SUTHERLAND.—*Hawker (Divisional) at* £1 10s.—Philip Levin, Calvinia.

SWELLENDAM.—*Medical Practitioner at* £2 10s.—Dr. A. D. Owen, Barrydale.

P.O., HEIDELBERG.—*General Dealer at* £1, 10s.—Jackson Brothers, Erf 239, Reitz street.

P.O., SWELLENDAM.—*General Dealer at* £1 10s.—Harry Buirski, Orange Grove; Charles Ravenscroft, Three Oaks. *Baker at* £2 10s.—Sarah Sussana Heeining, School Lane.

TARKA.—P.O., TARKASTAD.—*Game at* 10s.—William King, Wheatlands. *General Dealer at* £1 10s.—Lawrence Kilgour Scott, 68 Church st.

TULBAGH.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—A. Durwand, Piquetberg; S. Andrusier.

P.O., CERES ROAD.—*Butcher at* £2 10s.—Nicolas Petrus Cloete.

P.O., TULBAGH.—*General Dealer at* £1 10s.—Malherbe & Co., Lot No. 415 Commercial st.

UITENHAGE.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—Charles Kelman; Jan Wegemoed. *Oyster at* 1s.—Era Michael, Coya Mouth; Johannes Michael, do.; Johanna Michael, do.; Kate Maffie, do.; Jane Sylvester, do.; Fred Buys, do.; Henry Mitchell, do.; Henry Robert, do.; Maggie Robert, do.; Annie Robert, do.

P.O., UITENHAGE.—*Aerated Waters (other)* at 15s.—Young Women's Christian Union, Recreation Ground. *General Dealer at* £1 10s.—Andrew Stephen Benecke, Willow River, Kleinpoort; Ewin Loo, Erf No. 27, Coyler st.; Rama Krishnasamy Naidoo, Durban st.; Joseph Hayden, Baines st.

P.O., GLENCONNOR.—*Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—J. W. Wates, Kones. *Butcher at* £2 10s.—Ernest Ramesy.

P.O., WITTEKLIP.—*General Dealer at* £1 10s.—David Meyers, Loerie River.

UNIONDALE.—*Hawker's (Division) at* £1 10s.—Joseph Ryan.

P.O., KRAKEEL RIVER.—*General Dealer at* £1 10s.—Dagsonville & Van Royen, Klipheuvel.

VAN RHYNSDORP.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—Heimann Joffe, Namaqualand; Christoffel Johannes van Zyl, Calvinia. *Medical Practitioner at* £2 10s.—Dr. David Thomson.

P.O., VAN RHYNSDORP.—*Game at* 10s.—Henry Mudge; Jacobus Johannes Van Zyl, Windhoek.

VICTORIA EAST.—P.O., ALICE.—*Game at* 10s.—Augustus Barnes Pugh. *General Dealer at* £1 10s.—Barnett Chouuk, erf 80 and 81.

VICTORIA WEST.—P.O., VICTORIA WEST.—*Baker at* £2 10s.—Ruloff Petrus Jansen van Rensburg, Erf 66. *Butcher at* £2 10s.—Annia Maria De Witt, Erf 213. *General Dealer at* £1 10s.—John Murray, Erf 178, Location; Gabriel Smit, Jr., Erf 20, Location; John Hendrik Claassens, Beesjeskuil; Abraham Latsky, Erf 6; Peter Johannes Claassens, Amsterdam; Jan Balt, Erf 42. *Importer at* £12—J. & R. Speers & Co., Erf 120. *Removal at* 1s.—Jan Balt, General Dealer, from Erf 42 to Erf 41.

P.O., VOSBURG.—*General Dealer at* £1 10s.—Isaac Tropp.

VRYBURG.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—John Engelbrecht, S. Durbash, Seleka Sebetsho. *Prospecting at* 2s. 6d.—Frank Eezar, A. W. Culliman, Glenred; J. H. Shiels, L. A. Wauchope. *Wine & Spirit, Temporary, at* 10s.—W. Hornby (four), Grand Hotel.

TAUNG.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—Solomon Levin, Peter John Nietrovitch, Harry Robert Bircham.

P.O. VRYBURG.—*General Dealer at* £1 10s.—John Strachan Goodall, Grootchwaing.

P.O. TAUNGS.—*Aerated Water (Other) at* 15s.—Frederic Porte, Erf 521. *General Dealer at* £1 10s.—Albert Ashley Renoux, Farm, Kopje Enkel.

WILLOWMORE.—*General Hawker at* £5.—Joseph Kolasi, Colony. *Hawker (Divisional) at* £1 10s.—Joseph Isacoritz. *Joint Stock Company at* £10.—De Willowmore Handels Maatschappy Beperkt.

P.O., WILLOWMORE.—*Aerated Waters (other) at* 15s.—Jacobus Kilian, Fullarton Siding. *General Dealer at* £1 10s.—Joseph Thomas Swain Green, Swanepoel's Poort.

P.O., STEYTLERVILLE.—*Butcher at* £2 10s.—John Buckley, Erf 19.

WODEHOUSE.—*Gunpowder at* £5.—Indwe Railway Collieries and Land Company, Ltd., Indwe. *Medical Practitioner at* £2 10s.—Arthur Sibert Barrow, Indwe.

P.O., INDWE.—*General Dealer at* £1 10s.—Samuel Lichtenstein, Onverwacht Farm; Gilbert Rudolph Jardine, Erf 540, Barkly st; A. J. McKenzie & Co., Erf 488, Wodehouse st.

WORCESTER.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—Israel Lazerson, Adolf Jackson. *Hawker (General) at* £5.—Dieb Azzar.

P.O., DE DOORNS.—*Butcher (Half-yearly) at* £2 10s.—Hermanus Benjamin De Wet.

P.O., MATJESFONTEIN.—*General Dealer at* £1 10s.—Isaac Lury, Brewelsfontein.

P.O., WORCESTER.—*General Dealer at* £1 10s.—Joseph Lewis Kavonik, 48, Stockenstroom st; Sam George, 58, Russell st.

EAST GRIQUALAND.—KOKSTAD.—*Game (to kill) at* 10s.—Jacobus James van Zyl, Dwaalhoek; Walter Stanford. *Importer at* £12.—Stevenson, Mitchell & Co., Main st.; Harvey Greenacre & Co., do.; "The Kokstad Wine & Spirit Co., do.; V. Dold & Co., do. *Importer at* £6.—"The Kokstad Wine & Spirit Co., Main st. *Prospecting at* £1.—Joseph Shuttleworth, Oatlands. *Wine & Spirit (Temporary).*—Tom Scarnell Baker, (5), Southlands.

MATATIELE.—*Game (to kill) at* 10s.—Ebenezer Terry Hargreaves. *Importer at* £12.—J. H. Wanen & Co., Cedarville; Van Rensburg & McDuling, do.; Taylor Bros., & Co., do. *Hawker at* £1.—George Mapoyi, G. Mosheh's Location; Henry Chase Damant & William Wollenschlaeger.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

MOUNT AYLIFF.—*Baker at* £2 10s.—Chipps & Stuart; *Butcher at* £2 10s.—Chipps & Stuart. *Game at* 10s.—William Percy Nicol: Robert Wilson. *General Dealer at* £1 10s.—Chipps & Stuart. *Hawker at* £1.—Hageeb Azzi. *Labour Agent at* £5.—Marius Prajoux.

MOUNT FLETCHER.—*Hawker at* £1.—Omer Hasson, Native Territories; Omèr Alie, do.; Osman Moosa, do.; Kamisa Ablikeni, do.; Aba Ablikeni, do.

MOUNT FRERE.—*Aerated Waters (Publican) at* 15s.—Edward Martin Payn. *Bakers at* £2 10s.—Edward Martin Payn. *Billiard Table at* £5.—Edward Martin Payn. *Butchers at* £2 10s.—Edward Martin Payn.

TSOLO.—*Game at* 10s.—Arthur Spalding, Mjika.

UMZIMKULU.—*General Dealer at* £1 10s.—David Ginsberg, Endweni. *Runners Permit at* 2s. 6d.—Frank Howes.

PONDOLAND.—BIZANA.—*Hawker at* £1.—Blayi. *Labour Agent at* £5.—Charles Field Rethman; Henry Edward Franks; William Frederick Whitfield; Robert Strachan. *Runner at* 2s. 6d.—Ngqolombana, in employ of C. F. Rethman, Griffin Goba, do., Matsiba, do.; Ngwarmba, in employ of W. S. Lewis, Mantshewn, do., Busha, do, Calish, do., Xalisa, do.; Mbonyana, in employ of W. F. Whitfield; Somgalaga, in employ of H. E. Franks; Charlie Mboza, in employ of N. McLeod. Tshinigega, do.; Charlie, in employ of Robert Strachan.

FLAGSTAFF.—*Hawker at* £1.—Marcus Kinass, Tonti. *Prospecting at* 15s.—Charles Reid, Bizana. *Runner at* 2s. 6d.—Josias Pleydell Bouverie, Umtamouna.

LIBODE.—Nil.

LUSIKISIKI.—*Game at* 10s.—Bissot Fynn, Mbudi. *Labour Agent at* £5.—Niel McKenzie. *Native Runner at* 5s.—Nkabo, Dick, Somtshosa, Tshekiso, Siswenyi, Mhlonhlo, Mdhliso, Nogodo.

TABANKULU.—*Prospecting at* 2s. 6d.—Peter van Niekerk.

PORT ST. JOHNS.—*Runner at* 5s.—Edward James Strachan (Runner Charlie), Lusikisiki.

TEMBULAND.—ELLIOT.—*General Dealer at* £1 10s.—J. & L. Moss. *Hawker at* £1.—Hendrik Baltazar Klopper.

ELLIOTDALE.—*General Trader at* £5—James Graham Kelly, Bulungulu.

ENGCOBO.—*Auctioneer at* £5.—William John Clarke. *Runner at* 2s. 6d.—James Edward Taylor.

MQANDULI.—*Game (to kill) at* 10s.—Clement Gladwin.

ST. MARK'S.—*Baker at* £2 10s.—Charles Smith. *General Dealer at* £1 10s.—Francis Patrick O'Reilly, Southeyville; Simon Ntlabati, Xququ. *Hawker at* £1.—Ben Mboleko, Tsojana.

UMTATA.—*Game, to kill, at* 10s.—Charles Booker; Thomas Adams, Baziya. *Joint Stock Company at* £2 10s.—Umtata Herald Limited. *Runner at* 5s.—Henry Ward Ledger. *Liquor (Temporary) at* 10s.—George Benning (3), Masonic Hall.

CALA.—*Hawker at* £1.—John Jabbom, Port Elizabeth; J. Garlick, Cape Town.

TRANSKEI.—IDUTYWA.—*Runner at* 2s. 6d.—Ben Lobe (Ernamba), Lota; Jan (Ernamba); Roudile (A. P. Wood), Bashee Bridge; Mysinda (A. P. Wood).

[874.] [1903.]

Office of the Commissioner of Police,
King William's Town,
22nd September, 1903.

TENDERS FOR THE SUPPLY OF HORSE RATIONS FOR C.P.D.I.

IT is hereby notified that Sealed Tenders will be received by the Controller and Auditor-General, Parliament Street, Cape Town, until 12 noon on the 20th day of October, 1903, from persons willing to supply any or all of the articles enumerated in the undermentioned Schedule required for the rationing of Cape Police, District No. 1 troop horses to any or all of the Cape Police Stations specified herein for the period of one year commencing from 1st December, 1903:—

SCHEDULE.

Oat Hay (forage) at per 100 lbs. of good quality.
Mealies, whole, sound, Colonial, at per 100 lbs. of good quality.

Mealies	"	" Imported	"	"	"	"
Oats, feeding	"	"	"	"	"	"
Bran	"	"	"	"	"	"
Bedding Straw	"	"	"	"	"	"
Salt Rock	"	"	"	"	"	"

It must be distinctly understood that the Government does not bind itself to accept the lowest or any tender, and that it reserves to itself the option of accepting any portion or portions of any tender without the whole.

The signatures of two good and sufficient sureties will be required to every tender, and upon acceptance of any tender, wholly or in part, the person or persons tendering and the sureties will be required to enter into a formal contract within one month from the notification of the acceptance of the tender.

In the event of a firm tendering, the full names of the persons constituting the firm must be inserted in the tender as well the full names and addresses of the sureties.

In the event of any tender or portion thereof being accepted the following will be among the conditions to which the contract must be subject:—

1. All oathay, grain, bran, &c, must be of good sound quality.
2. All supplies to be made upon requisitions from a duly authorised officer at such times, places and in such quanties as may be required.
3. The prices must *include* transport to the Cape Police Stations tendered for.
4. The Government reserves to itself the right of rejecting any delivery which is not of good sound quality.

Full particulars of the probable number of horses likely to be remaining in the different districts can be obtained on application to the Commissioner Commanding Cape Police District No. 1, King William's Town, or to the Officer Commanding the District in which the person or firm is desirous of tendering.

DISTRICTS AND OUTSTATIONS OF CAPE POLICE DISTRICT No. 1.

Aberdeen.—Aberdeen.

Alexandria.—Alexandria, Sandflats.

Bedford.—Bedford, Glen Lynden, Kop Leegte.

Cathcart.—Cathcart, Bacela, Highgate, Fairford, Henderson Highlands, Hotfire, Thomas River, Waku.

Colesberg.—Colesberg, Eerstepoort, Nasuwpoort, Tweefontein.

Cradock.—Cradock, Dwingfontein, Marnisburg, Mortimer, Post Chalmers, Roode Taaibosch.

East London.—East London, Braakfontein, Cambridge, Chalumna, Fort Jackson, Fort Pate, Thornvley.

Fort Beaufort.—Fort Beaufort, Adelaide, Black Hill, Koonapport, Post Retief, Blinkwater.

Graaff-Reinet.—Graaff-Reinet, Elands Kloof, Brandkraal, Milk River, New Bethesda, Bethesda Road, Petersburg, Riviertje.

Hanover.—Hanover.

Humansdorp.—Humansdorp, Hankey.

Jansenville.—Jansenville, Klipplaat, Waterford.

King William's Town.—King William's Town, Fort White, Izeli, Kei Road, Keiskama Hoek, Nculu Post, Punzana, Tamacha, Blaney.

Middelburg.—Middelburg, Conway, Groot Vley, Roode Hoogte, Schoombie, Wolvervlei.

Molteno.—Molteno, Cyphergat, Driefontein.

Murraysburg.—Murraysburg.

Peddie.—Bell.

Philips Town.—Philips Town.

Port Elizabeth.—Walmer, Zwartkops, Cradock Place.

Queenstown.—Essex, Tylden.

Richmond.—Richmond, Deelfontein, Dwaal.

Somerset East.—Somerset East, Commalagga, Cookhouse, Middlewater, Pearston, Witmoss, Grootlangte.

Steynsburg.—Steynsburg, Sandfontein, Thebus.

Steytlerville.—Steytlerville.

Stockenstroom.—Buxton, Mancazana, Seymour, Fort Willshire.

Tarkastad.—Tarkastad, Klaarfontein, Vogels Struis Nek, Vlekpoort, Haasfontein.

Uitenhage.—Thornhill.

Uniondale.—Uniondale, Kraal River, Wilge River.

Victoria East.—Alice, Breakfast Vlei, Gwate.

Willowmore.—Willowmore, Swanepoels Poort.

HENRY L. DAVIES,
Commissioner, Commanding C. P. D.,
Headquarters, C. P. D. 1.,
King William's Town.

Digitized by Google

[1903.]

Department of Agriculture, Cape of Good Hope.
Cape Town, 24th September, 1903.

CURRENT MARKET RATES (WHOLESALE) OF AGRICULTURAL PRODUCE.

THE following Table of Current Market Rates (Wholesale) of Agricultural Produce on Saturday last, the 19th September, 1903, ruling at the several Centres named, is published for general information.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

CENTRE.	A. Wheat. Per 100 lbs.	B. Wheat Flour. Per 100 lbs.	C. Boer Meal. Per 100 lbs.	D. Mealies. Per 100 lbs.	E. Mealie Meal. Per 100 lbs.	F. Barley. Per 100 lbs.	G. Oats. Per 100 lbs.	H. Oat Hay. Per 100 lbs.	J. Potatoes. Per Bag.	K. Tobacco (Boer Roll) Per lb.	L. Beef. Per lb.	M. Mutton. Per lb.	N. Fresh Butter. Per lb.	O. Eggs. Per Dozen.	P. Cattle (Slaughter).	Q. Sheep (Slaughter)
	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d		
Aliwal North	0 11 6	1 0 0	0 13 6	0 11 6	0 13 6	0 12 0	0 15 0	0 12 0	1 0 0	0 2 9	0 0 11	0 0 10	0 4 6	0 1 9	£18 to £22	24/- to 30/-
Beaufort West	0 12 9	0 15 0	0 13 6	0 10 0	0 12 6	..	0 10 0	..	0 16 0	0 1 6	0 0 10	0 1 0	0 2 0	0 2 0	£21	32/-
Burghersdorp	..	..	1 5 0	0 9 0	..	..	..	..	0 15 6	0 1 3	0 0 11	0 0 10½	0 3 10	0 1 9	..	..
Cape Town	0 10 0	0 12 8	0 10 9	0 6 9	0 7 6	0 9 0	0 10 0	0 8 0	0 17 0	0 0 11	0 0 10	0 0 10	0 1 6	0 1 6	£16 to £20	25/-
Clanwilliam	0 15 0	..	0 18 0	..	..	..	..	..	..	0 1 6	..	0 0 7	0 1 6	0 1 6	£10 to £16	22 6 to 30/-
Colesberg	..	..	..	0 10 0	..	..	..	..	..	..	..	..	0 2 9	0 1 8	..	..
Cradock	0 12 0	..	..	..	..	..	..	0 9 6	0 14 6	..	..	..	0 1 11	0 1 9	..	..
Dordrecht	0 10 0	0 16 0	0 14 0	0 10 6	0 11 0	0 12 0	0 15 0	0 10 0	0 16 0	0 1 0	0 1 0	0 0 10	0 2 6	0 3 0	£16 10s.	25/-
East London	0 13 0	0 17 0	0 17 0	0 13 0	0 13 6	0 9 0	0 12 6	0 11 6	1 5 0	0 1 6	0 1 1	0 1 1	0 1 9	0 3 6	£22	..
Graaff-Reinet	0 10 6	..	..	0 9 0	..	0 8 9	..	..	0 18 0	0 0 3½	..	..	0 2 6	0 1 6	..	25/- to 30/-
Grahamstown	0 10 0	..	..	0 12 3	..	0 7 9	..	0 7 1	0 14 6	0 0 10¼	0 0 10½	0 0 10½	0 3 0	0 1 2½	..	..
Kimberley	0 12 0	0 16 0	0 14 0	0 10 6	0 12 0	0 11 0	0 11 6	0 9 0	1 0 0	0 1 0	0 1 2	0 0 10	0 2 3	0 2 6	£18 to £20	23/- to 30/-
King William's Town	0 11 0	0 16 0	0 11 6	0 12 6	0 10 0	0 8 0	0 10 0	0 8 6	0 18 6	0 1 0	0 0 9½	0 0 10½	0 2 6	0 1 6	£25 to £32 10s.	24/- to 44/-
Malmesbury	0 9 6	0 14 0	0 12 0	0 8 0	..	0 9 0	0 8 0	0 7 9	0 18 0	0 1 9	0 0 9	0 0 9	0 1 6	0 1 6	£17	27/-
Mossel Bay	0 10 0	0 14 0	0 12 0	0 15 6	..	0 12 0	..	..	1 2 0	..	0 1 0	0 1 0	..	0 1 6	..	..
Pietermaritzburg, Natal	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Port Alfred	..	..	..	1 2 6	..	..	..	0 7 3	0 15 0	..	0 0 11	0 0 11	0 3 0	0 0 9	..	..
Port Elizabeth	..	..	..	..	..	0 8 0	..	0 7 6	1 1 0	0 0 4	..	..	0 2 3	0 1 6	..	..
Queen's Town	0 10 9	0 16 0	0 16 6	0 10 0	0 7 6	0 12 6	0 10 9	0 8 0	1 0 0	0 2 6	0 1 6	0 0 10	0 2 9	0 1 9	..	..
Tarkastad	0 12 6	0 10 6	0 14 6	0 10 6	..	0 10 0	..	0 12 6	0 18 6	0 2 0	0 0 9	0 0 10	0 2 6	0 3 6	..	..
Wyburg	0 13 0	0 17 6	0 11 0	0 12 0	0 14 6	0 12 6	0 12 6	0 11 0	0 17 6	0 0 9	0 0 10	..	0 2 0	0 1 6	£16	27/6
Worcester	0 11 0	0 15 0	0 12 0	0 8 6	0 10 0	0 11 6	0 10 0	0 8 6	1 0 0	0 0 9	0 0 11	0 0 11	0 1 10	0 2 0	£22	50/-

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[883.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 24th September, 1903.

IT is hereby notified for general information that having obtained the consent thereto of the Divisional Council of Barkly East, it is the intention of the Government, in terms of Section 2 of Act No. 41 of 1902, to sell the Outspan ground described in the subjoined Schedule A, subject to the conditions set forth in Schedule B hereto annexed.

All persons desirous of raising objections to the proposed action must lodge the same, in writing, at the Office of the Secretary for Agriculture within two months from the date of this Notice.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

SCHEDULE A.

A portion of the "Draaibosch" Outspan, in the Division of Komgha, in extent about 25 morgen, surrounding and including the site of the present Accommodation House.

SCHEDULE B.

That the Sale shall be at Public Auction, and the purchaser if not the improver, shall pay in cash on the day of Sale the value of the improvements.

[878.] [1903.]

Office of the Commissioner of Public Works,
Cape Town, Cape of Good Hope,
23rd September, 1903.

NOTICE TO MARINERS, CAPE OF GOOD HOPE. ALGOA BAY, PORT ELIZABETH LIGHTHOUSE.

ALTERATION OF LIGHT.

NOTICE is hereby given that on and after the 25th instant the present 6th order Fixed White Light with Red sectors will be discontinued and will be replaced by a 4th Order Single Occulting Light with Red sectors shewing the following characteristics:—1 Occultation of 3 seconds every 10 seconds.

The white and red sectors will shew as follows:—

Red from S.S.W. to W.S.W.
White „ W.S.W. to W.N.W.
Red „ W.N.W. to N.N.W.

The focal plane of the light is 225 feet above high water. Approximate position lat. 33° 58' S. Long., 25° 37' E.

The new light will be visible eighteen miles in clear weather.

LEWIS MANSERGH,
Secretary for Public Works.

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 17th June, 1903.

THE following list of *Maps* obtainable at the Government Stationery Office, 3, Keerom Street, Cape Town, is published for general information.

Printed lists will be sent, post free, on application to the Superintendent. Orders must be accompanied by remittance. Money Orders or Postal Notes should be made payable to the Superintendent, Government Stationery Office.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

	No. of Sheets.	Price. £ s. d.
Cape Colony, Surveyor-General's Map, 1895, scale 12·62 miles to 1 inch, Unmounted...	4	0 10 0
Cape Colony, scale 800 Cape roods to 1 inch. Not completed. The following are now ready, Unmounted:—		
Sheet No. 1. Simonstown		
„ 2. Caledon		
„ 3. Bredasdorp and Swellendam		
„ 4. Swellendam and Bredasdorp		
„ 5. Riversdale		
„ 6. Mossel Bay		
„ 13. Cape, Malmesbury, and Paarl		
„ 14. Worcester, Tulbagh, and Paarl		
„ 15. Robertson, Worcester, Ceres	14	6 2 6 or 8/9 per sheet.
„ 16. Swellendam, Robertson, Ladismith, Worcester...		
„ 17. Riversdale, Ladismith, Prince Albert ...		
„ 18. Mossel Bay, Oudtshoorn, Prince Albert ...		
„ 19. George, Oudtshoorn, Prince Albert ...		
„ 28. Malmesbury (Saldanha Bay)		
Cape Peninsula	3	0 7 6
Cape Flats—Woodstock-Rondebosch ...	1	0 2 6
Mowbray-Claremont	1	0 2 6
Claremont-Wynberg	1	0 2 6
Montagu's Gift (5)	1	0 2 6
Montagu's Gift (9)	1	0 2 6
Retreat	1	0 2 6
Doorn's Hoogte	1	0 2 6
Turf Hall	1	0 2 6
Kenilworth	1	0 2 6
Muizenberg	1	0 2 6
Fish Hoek	1	0 2 6
Simonstown	1	0 2 6
Klaas Jager's River	1	0 2 6
Transkeian Territories	1	0 2 6
Sketch Map of the Transkei	1	0 2 6
Aberdeen, 1902	2	0 5 0
Albany, 1899	6	0 15 0
Albert, 1902	2	0 5 0
Alexandria, 1899	1	0 2 6
Aliwal North	2	0 5 0
Barkly East, 1899	1	0 2 6
Barkly West, 1899	2	0 5 0
Bathurst, 1901	2	0 5 0
Beaufort West, 1899	3	0 7 6
Bedford, 1900	1	0 2 6
Bredasdorp, 1901	2	0 5 0
Britstown, 1901	1	0 2 6
British Bechuanaland, 1894	7	0 17 6
Caledon	2	0 5 0
Calvinia, 1900	5	0 12 6
Cape, 1899	3	0 7 6
Carnarvon, 1900...	2	0 5 0
Cathcart, 1901	1	0 2 6
Ceres, 1901	3	0 7 6
Clanwilliam, 1900	3	0 7 6
Colesberg, 1900	2	0 5 0
Cradock, 1901	4	0 10 0
East London, 1898-9	9	1 2 6
Elliot, 1902	3	0 7 6
Fort Beaufort, 1900	1	0 2 6
Fraserburg, 1901	3	0 7 6
George, 1900	1	0 2 6
Glen Grey	4	0 10 0
Glen Grey Locations—Kundulu	4	0 10 0
Mkapusi	2	0 5 0
Nonesi	2	0 5 0
Vaal Bank	2	0 5 0
Quoquodala ...	2	0 5 0
Rodana	2	0 5 0
Zingulu	2	0 5 0
Zwartwater ...	2	0 5 0
Lante	2	0 5 0
Lady Frere... ...	5	0 12 6

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

	No. of Sheets.	Price. £ s. d.
Macibini	2	0 5 0
Cacuda	2	0 5 0
Buffelsdoorns ...	3	0 7 6
Bengu	5	0 12 6
Mbinzana	2	0 5 0
Bolotwa	2	0 5 0
Agnes	2	0 5 0
Macubini	4	0 10 0
Gordonia, 1900	3	0 7 6
Graaff-Reinet, 1900	3	0 7 6
Great Namaqualand and Damaraland, 1879...	4	0 10 0
Griqualand West, 1883	4	0 10 0
Hanover, 1899	2	0 5 0
Hay, 1900	3	0 7 6
Herbert, 1900	2	0 5 0
Herschel, 1900	3	0 7 6
Hopetown, 1902...	2	0 5 0
Humansdorp, 1901	2	0 5 0
Jansenville, 1899	1	0 2 6
Kentani, 1902	2	0 5 0
Kenhardt, 1900	5	0 12 6
Kimberley, 1899...	1	0 2 6
King William's Town, 1899	17	2 2 6
Knysna, 1901	1	0 2 6
Komgha, 1902	2	0 5 0
Ladismith, 1900	1	0 2 6
Mafeking, 1900	1	0 2 6
Malmesbury, 1900	2	0 5 0
Middelburg, 1901	2	0 5 0
Molteno, 1900	1	0 2 6
Maclear, 1902	3	0 7 6
Matatiele, 1902	5	0 12 6
Mossel Bay, 1901	1	0 2 6
Murraysburg, 1902	2	0 5 0
Mount Currie, 1902	4	0 10 0
Namaqualand	7	0 17 6
Oudtshoorn, 1900	2	0 5 0
Paarl, 1900	2	0 5 0
Peddie, 1902	4	0 10 0
Philipstown, 1901	2	0 5 0
Piquetberg, 1900	2	0 5 0
Pondoland, 1902...	1	0 2 6
Port St. John's, 1887	2	0 5 0
Prieska, 1900	2	0 5 0
Prince Albert, 1901	4	0 10 0
Queenstown, 1901	2	0 5 0
Richmond, 1901	3	0 7 6
Riversdale, 1901...	2	0 5 0
Robertson, 1901	2	0 5 0
Somerset East, 1900	1	0 2 6
Stellenbosch, 1899	1	0 2 6
Steynsburg, 1901	2	0 5 0
Stockenstrom, 1902	2	0 5 0
Stutterheim, 1900	1	0 2 6
Sutherland, 1900	2	0 5 0
Swellendam, 1901	2	0 5 0
Tarka, 1901	2	0 5 0
Tulbagh, 1900.....	1	0 2 6
Uitenhage and Port Elizabeth, 1900 ...	3	0 7 6
Uniondale, 1901...	2	0 5 0
Umzimkulu, 1902	4	0 10 0
Van Rhynsdorp, 1900	5	0 12 6
Victoria East, 1900	2	0 5 0
Victoria West	2	0 5 0
Vryburg, 1900	3	0 7 6
Willowmore, 1900	2	0 5 0
Willowvale, 1902	2	0 5 0
Wodehouse, 1900	2	0 5 0
Worcester, 1901	3	0 7 6
Xalanga, 1902	2	0 5 0

IMPERIAL MILITARY MAPS OF CAPE COLONY.

Scale 3·94 miles to 1 inch. (Each Sheet covers 1° 0′ Lat. by 1° 20′ Long.)

Comprising Part of		Unmounted. Price. £ s. d.	Mounted on linen and folded in book form 6¾ x 4¼in. Price. £ s. d.
Beaufort West*	Beaufort West, Fraserburg, Sutherland, Prince Albert.	0 1 3	0 2 6
Brand Vlei	Calvinia, Fraserburg, Carnarvon.	0 1 3	0 2 6
Bushmansland	Kenhardt, Namaqualand	0 1 3	0 2 6
Carnarvon	Carnarvon, Fraserburg, Beaufort West, Victoria West.	0 1 3	0 2 6
Calvinia*	Calvinia, Van Rhynsdorp	0 1 3	0 2 6
Clanwilliam	Clanwilliam, Calvinia, Van Rhynsdorp, Ceres, Piquetberg.	0 1 3	0 2 6
Ceres	Ceres, Clanwilliam, Piquetberg, Malmesbury, Tulbagh, Paarl, Worcester, Robertson.	0 1 3	0 2 6
Cradock*	Cradock, Somerset East, Bedford, Fort Beaufort, Stockenstrom, Queenstown, Tarka, Middelburg.	0 1 3	0 2 6
Draghoender	Kenhardt, Prieska Hay, Gordonia.	0 1 3	0 2 6
Graaff-Reinet	Graaff-Reinet, Aberdeen, Jansenville, Somerset East, Cradock, Middelburg, Richmond, Murraysburg.	0 1 3	0 2 6
Grahamstown	Albany, Fort Beaufort, Bedford, Somerset East, Uitenhage, Port Elizabeth, Alexandria, Bathurst.	0 1 3	0 2 6
Hopefield	Malmesbury, Cape, Piquetberg, Clanwilliam, Van Rhynsdorp.	0 1 3	0 2 6
Humansdorp	Humansdorp, Uitenhage, Uniondale, George, Knysna.	0 1 3	0 2 6
Jansenville*	Jansenville, Aberdeen, Willowmore, Uniondale, Humansdorp, Uitenhage, Somerset East.	0 1 3	0 2 6
Kenhardt	Kenhardt	0 1 3	0 2 6
King Wm.'s Town	King Wm.'s Town, Albany, Bathurst, Peddie, East London, Komgha, Victoria East, Fort Beaufort.	0 1 3	0 2 6
Kuruman	Vryburg	0 1 3	0 2 6
Laingsburg	Prince Albert, Sutherland, Ceres, Worcester, Robertson, Swellendam, Ladismith.	0 1 3	0 2 6
Maclear*	Maclear, Barkly East, Engcobo, Umtata, Tsolo, Libode, Qumbu, Tabankulu, Mt. Frere, Mt. Fletcher.	——	0 2 6
Mount Fletcher*	Mt. Fletcher, Mt. Frere, Mt. Ayliff, Matatiele, Mt. Currie, Thaba Bosigo.	0 1 3	0 2 6
Mount Huxley	Hay, Vryburg, Herbert, Barkly West.	0 1 3	0 2 6
Murraysburg*	Murraysburg, Victoria West, Beaufort West, Aberdeen, Richmond.	0 1 3	0 2 6
Namaqualand	Namaqualand, Van Rhynsdorp.	0 1 3	0 2 6
Port Nolloth	Namaqualand	0 1 3	0 2 6
Prince Albert	Prince Albert, Beaufort West, Sutherland, Ladismith, Oudtshoorn, George.	——	0 2 6
Queenstown	Queenstown, Stockenstrom, Victoria East, King Wm.'s Town, Cathcart, Stutterheim, Komgha, Nqamakwe, Tsomo, Engcobo, St. Mark's, Glen Grey.	0 1	0 2 6
Salt Pan	Calvinia, Kenhardt, Namaqualand, Van Rhynsdorp.	0 1 3	0 2 6
Sutherland	Sutherland, Calvinia, Ceres, Beaufort West, Fraserburg.	0 1 3	0 2 6

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

	Comprising Part of	Unmounted. Price.	Mounted on linen and folded in book from 16 x 40in. Price.
		£ s. d.	£ s. d.
Transkei ...	Butterworth, Kentani, Willowvale, Elliotdale, Mqanduli, Ngqeleni, Umtata Idutywa, Engcobo, Nqamakwe.	——	0 2 6
Upington ...	Upington, Kenhardt ...	——	0 2 6
Van Rhynsdorp...	Van Rhynsdorp, Namaqualand.	0 1 3	0 2 6
Van Wyk's Vlei...	Carnarvon, Prieska, Kenhardt, Fraserburg.	0 1 3	0 2 6
Williston ...	Fraserburg, Calvinia ...	0 1 3	0 2 6
Willowmore ...	Willowmore, Beaufort West, Prince Albert, Oudtshoorn, George, Uniondale, Aberdeen.	——	0 2 6

* May also be obtained on Pegamoid—Price 2s. 6d.

Postage extra on Unmounted Maps will be as follows:—
1 Sheet, 2d.; 2 Sheets, 3d.; 3, 4, or 5 Sheets, 4d.; 6 or 7 Sheets, 6d.; 9 Sheets, 9d.; 14 or 17 Sheets, 1s.
Postage extra on Mounted Imperial Maps, 1d. extra per copy.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

UNCLAIMED Letters lying at the Poste Restante, Cape Town, on the 15th September, 1903:—

Adams, H. (3); Alanthwaite, C. (3); Allan, J. (3); Allen; Miss N. (2); Allen, A. C.; Anderson, Thos.; Anstice, Miss N. H.; Anstice, W.; Armstrong, F. G.; Armstrong, R. T., Aupiais, Mrs; Atherstone, G. D.; Atherton, E.; Atkins, A. A.; Ayles, Mr.; Austen, Mrs.

Bailes, W.; Baird, Thos.; Baker, A.; Baker, H. R.; Ball; Mr.; Banks, E. G.; Barnicote, Rd.; Barraclough, G., Barrie, J.; Barrow, E. R.; Becker, R.; Beckmann, F. Bell, H. W.; Benfield, Mr.; Bennett, S. J.; Bennett, Haughton; Berkulo, Elias (3); Berringer, R.; Bewhay, Miss E.; Bird, Miss G. T.; Bleksley, A. H.; Bogdanor, A.; Boon, C.; Bothomley, Miss L.; Bow, S. (4); Box, Mrs.; Boyes, W.; Brewin, L.; Brion, Mrs.; Brodie, Miss; Brook, A.; Brown, A. R.; Bros, A.; Brumby, L. B.; Burman, L.; Baswell, F.

Calvo, D.; Campbell, W. H.; Campbell, B. F.; Caplin, A.; Cardelli, F. (2); Carr, E. (3); Carter, J.; Catherall, J. F.; Chapman, F.; Chapman, J. G.; Clarke G. A.; Clifton, Mrs. G. H. Cocks; Mrs. W. H.; Cohen, L. O. (2); Cohen, A. (2); Collings, W. J.; Cottier, R. B.; Crichton, A. W. (2); Crosbey; Miss J.; Cunningham, W. F.

Daniels, T. B.; Davies, J. H.; Davis, J.; Dawson, J. (2); De Brath, F.; Decrie, G.; Decrie, C.; De Landre, V. R. (2); Denton, Mrs.; Deverell, T.C.; Deverell, Mrs. T.C. (2); De Winter, A (8); De Winter, M. (2); Dickson, Mrs. A.; Disantis, G.; Dixon, R.; Dlipu, S.; Dobson, Miss M.; Douglas, F. A. (2); Douglas, W. G.; Downie, I. (2); Dunlop, Jas.; Dunmoody, M.; Du Toit, H. A.; Dutour, Miss R.

Eastwich, J.; Eddy, James; Edelstein, T.; Eduavards, N.; Edwards, J.; Eijsman, I. (2); Elson, L. R.; Epstein, J.; Evans, H. C.

Fagan, B.; Faull, Thos.; Fison, C. M.; Fitzgerald, J. M.; Fonsegga, Esq.; Fowles, E. J.; Francesco, D.; Franklyn, R. B.; Freedman, S.

Gaeteno, S. P.; Gallagher, J.; Gaudenzio, L.; Geddes, Thos.; Gehrmann, C. H.; Gehrman, C. G.; German, A.; Gerstein, M.; Gibson, Miss; Gillespie, J.; Gilmour, G.; Ginger, J. B. (2); Goldblatt, J.; Goldblatt, D.; Goldfield, S.; Gordon, B.; Gorin, M.; Gothard, L G. (3); Goudsmit, A. (6); Gould, A. C. M.; Gourley, R. (2); Geake, A. M. (2); Gray, W. J.; Green, Miss L.; Greenwood, H. J.; Grey, Chas.; Grundy, Thos.; Gubbins, J. L.; Guzeppe, B.

Haagman, J. (4); Haire, D.; Hallas, F.; Hamilton, Mrs. O.; Hamilton, J. J.; Hampson, N.; Handfield, P.; Handscomb, Rev. P. B. (4); Hansen, Miss B.; Harding, Miss; Harris, Mrs. J. H.; Harris, Mrs. A. C.; Harris, S.; Harris, Joe; Healey, W. (3); Henchell, G. E.; Henderson, Mrs. P.; Herman, C.; Hilse, H.; Hoffman, C.; Houckman, D.; Hooper, D.; Hopkins, Miss E. F. L.; Hubner, C.; Hughes, R A.; Humfrey, H. F.; Hunt, Mrs.; Hutchinson, H. G.; Hutchinson, Dr.; Hyland, C. W.; Hyman, Mrs.

Jenner, H.; Jewry, Mr.; Jones, E. (4); Jones, T. D.; Joseph, T.; Jost, Mrs. E. G.; Joubert, J. (3); Judd. Mrs. E. S.; Judelman, I.

Kamanas, N.; Kaplan, J.; Kenel, Miss; King, C.; Kirby, James; Kitching, Mrs. N. B. W.; Kitry, A. F.; Kratochvilla, L.

Lassere, D. G.; Lehana, A.; Lester, Mr.; Lindsay, David; Lipman, T.; Locker, H.; Long, T.; Loos, A. (2); Lopatie & Son, A.; Low, Mrs. C. S.; Luckhurst, Mrs.; Lulka, D.; Lurd, G. M. C.; Lyell, D. D.; Lyons, Miss E. (2).

Macesic, Mikula; Madden, Miss; Mafohir, B. (2); Magarey, T. C. A.; Magness, W. M.; Marbeau, Georges; Marguerite, M'lle.; Marquart, Roman (2); Marsden, James; Mason A; Mason, Walter J. (2); Mathews, H.; May, Miss M. (2); McAlpine, W.; McCullen, Dr. Jose (2); McCallum, G. (4); McCann, J.; McDougall, S. (2); McGillivray, J.; McGregor, D S. (2); McHardy, Capt. A. A.; McIntosh, Mrs. A.; MacKen, J. J.; McKendrick, T.; McKenzie, Mrs. M. A; McKenzie, Pat; McKenzie, W. F.; McKinnon, Mrs; McLachlan, Harold; McLean, Robt.; McLellan, James (2); McLellan, Stafford; McLeod, Mr. (of Wynberg); McMaking, M. J.; McMinney, Mrs. E.; McNamara F. W. (5); McPherson, A. (2); Mentenick, H.; Metzer, Bertha; Michels (cable), Mills, Mrs. J.; Miller, John; Mina, A.; Mitchell, James; Moffat, James; Moody, John E.; Morgan, Ivor; Morris, J.; Moses, A. E.; Munro, Wm. C.; Myerson, Jacob.

Newton, Alfred; Nicholas, Jas. H.

O'Donovan, Jack; Olsen, Henry; O'Neil, D.

Parkhouse, H; Pareira, W.; Patterson, C.; Pattison, C.; Perotti, Giovanni; Peterson, Miss D. G.; Phillips, B.; Pickering, P. J.; Pitt, W. F.; Pitts, W.; Plantenga, M. Plaatyi, Rozi; Poole, Campbell; Pooley, S.; Porter, C.; Presley, Tom; Price, W. H.; Price, A. C.; Pring, J. W.; Prior, W.; Prior, William (2); Pryor, W.; Pryor, Mrs. A. Purvis, S. O.

Ramberg, Max (3); Reese, Augustus; Reid, R. L.; Reith, John; Reynolds, Miss Kay (2); Richards, Joseph Charles; Richards, J. C.; Richardson, H.; Ritchie, James C.; Ritchie, T. C.; Robins, Miss P. (2); Rogers, Lt. James, V.C.; Rogerson, James K.; Ruzkau, M. Rynarecwski, Leo.

Siguatti, Adolf; Salzman, D. (2); Satchwell, J. W.; Schatz, Marguerite; Schmid, T. G.; Schmidt, H. F.; Scott, E.; Shimmon, Mrs. T.; Shochot, T.; Shutz, Simon; Silberblatt, S.; Silberberg, A.; Simpson, Thos.; Singh, Teja; Siderfin, Miss; Sinclair, Geo.; Skasjimigliano, B.; Smallshaw, L. J.; Smith, G o.; Smith, Albert; Smulian, L.; Snelling, J. C.; Snow, C. H. (3); Sokolich, J.; Soper, Miss; Sparks, H.; Spark, Oswald; Start, H (2); Steuart, Gordon R (2); Stewart, G. D.; Stewart, P. C.; Stewart, G; Stoltenkamp, W.; Stroul, F. W.; Stroud, F.; Suche, A. P P. (4); Sutton, Harold B.

Tarry, A. E.; Taylor, Allen G.; Taylor, Wm.; Taylor, A.; Telma, Antonia; Tewern, Mr.; Thomas, P.; Thomas, Mrs. Annie (3); Thone, J.; Thompson, Chris.; Tobio, J.; Told, Rev. Canon (2); Tomkins, A. E.; Townsend, H. (2); Tucker, Captain J.

Unwin, C.; Unwin W. P. (3).

Van Daelen, M.; v. d. Eertwegh; v. Erkel, P. J.; v. d Ezn, T. E.; v. Helden, P.; v. d. Horst, E. F.; v. Lente, G (3); v. d. Merwe, J. E.; v. d. Merwe, R.; v. Schaick, W.; v. Schoor, John; Vigne, Mrs. F.; Vincenzo, Mammana, Voss, S.

Wadsworth, H.; Walker, Blanche; Warter, A.; Walters D.; Walsh, Mrs.; Ward, G. P.; Warner, Chas. J.; Watford, Mrs. C. H.; Waterston, R.; Weber, A. Zullig; Wells, Mr.; Wells, A. de Vries; Westell, I. F.; West, J. L.; Weston, J. P. 4216 C. P. 2.; Wester, Miss May; Whittal, J.; Wilhelmsen, Karl; Williams, F.; Williams, J. Crosby; Williams, D. H. (3); Williams, Mrs. F.; Williams, Chas. N.; Williams, Fredk.; Wilson, I.; Wilson, Alex; Wilson, E. A.; Woldendorp, J. W.; Woodroffe, A. T.; Wood, W. H.; Woodland, J.; Wykyle, Frank.

Yell, R.; York, Percy (2); Young, S O.
Zotta, Lorenzo.

T. C. CARSTENS
Controller

General Post Office,
Cape Town, 20th September, 1903. No. 139.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR MAIN POSTS.

ALIWAL NORTH TO HERSCHEL.

IT is hereby notified that Sealed Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to noon on Thursday, the 5th November next, for the conveyance of the following post, by cart and not less than two horses, for the period 24th January, 1904, to the 31st December, 1905:—

Between the Post Offices Aliwal North and Herschel *via* Lady Grey, twice a week each way in 10½ hours, including half an hour's detention at Lady Grey.

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender, and endorse their covering envelope, "Mail Tender Aliwal North to Herschel."

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving four months' notice in writing.

Forms of Tender and any other information required can be obtained from the Civil Commissioners, Aliwal North and Herschel, or the Postmasters at the above-mentioned places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 24th September, 1903.
(66440/3) No. 543.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR MAIN POSTS.

KING WILLIAM'S TOWN TO FORT BEAUFORT.

NO satisfactory Tenders having been received it is hereby notified that Sealed Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to noon on Tuesday, the 27th October next, for the conveyance of the following post by cart and not less than two horses, for the period 1st January, 1904, to the 31st December, 1904, and alternatively to the 31st December, 1905:—

1. Between the Post Office at King William's Town and the Post Office at Fort Beaufort, *via* the Post Offices at Green River, Debe Nek, Middle Drift and Alice, three times a week each way in 8½ hours.

2. Between the Post Office at King William's Town and the Post Office at Middle Drift, *via* the Post Offices at Green River and Debe Nek, three times a week each way in 4½ hours.

3. Between the Post Office at Middle Drift and the Post Office at Fort Beaufort, *via* the Post Office at Alice, three times a week each way in 4 hours.

A sufficient number of relays must be provided, and the localities at which it is proposed to station them should be specified in the Tenders.

Tenderers should quote the *rate per annum* at which they tender, and endorse their covering envelope "Mail Tender, King William's Town to Fort Beaufort."

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving four months' notice, in writing.

Forms of tender and other information required can be obtained from the Civil Commissioners, King William's Town or Fort Beaufort or the Postmasters at the above-mentioned places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
23rd September, 1903. (51044/3.)

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

BUTTERWORTH TO UMTATA.

NO Satisfactory Tenders having been received, Notice is hereby given that Sealed Tenders, in original only, addressed to the Chairman of the Tender Board, will be received at the Audit Office, Cape Town, until Monday, 26th October next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail, in suitable vehicles drawn by not less than Two Horses or Mules:—

1. Between Butterworth and Idutywa, seven times a week each way in 5½ hours.

2. Between Idutywa and Umtata, *via* Mtentu, seven times a week, each way in 12½ hours.

3. Between the Post Offices, Butterworth and Umtata, *via* the Post Offices, Idutywa and Mtentu, seven times a week each way in 18 hours, including half-an-hour for stoppages at Post Offices *en route*.

The Contractor will be required to convey the mails according to the time table published on pages 431 and 432 of the current number of the Post Office Guide, but the Postmaster-General reserves the right to alter the same at any time, should circumstances render such a step necessary.

The Contractors will be required to take forward on the regular post days *all* mails tendered to them without claiming additional payment should the employment of more than one vehicle be found necessary.

A sufficient number of relays of horses or mules must be provided to ensure a satisfactory performance of the Contract, and the stations at which the relays will be kept must be stated in the Tender.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tender for Mails between Butterworth and Umtata."

The Contract to commence on the 16th December, 1903, and to terminate on the 31st December, 1904. Tenderers are requested to quote terms also for carrying on the service to the 31st December, 1905 and 1906 respectively, but either of the contracting parties will be at liberty to terminate the same upon giving six months' notice, in writing, to that effect.

Forms of Tender, containing full information in regard to the conditions of Contract, can be obtained on application to the Chief Magistrate, Umtata, or the Postmasters at King William's Town, Butterworth, Idutywa and Umtata.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
24th September, 1903. (44954/3.) No. 544.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

SWELLENDAM.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Swellendam until 12 noon on Tuesday, the 27th day of October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904:—

1. Between the Post Office, Swellendam, and the residence of Field Cornet Odendaal, at Kluitjes Kraal, once a week, each way on horseback, in 2 hours.

2. Between the Post Offices, River Zonder End and Storms Vlei, three times a week, each way on horseback, in 4 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract, a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice in writing.

Forms of tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned Offices.

A. FAURE ROBERTSON,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Swellendam, 23rd September, 1903.
(51122/3).

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

ARRANGEMENTS FOR MONDAY, THE 5TH OCTOBER, 1903.

IT is hereby notified for general information that on Monday, the 5th proximo, there will only be one Delivery of Letters by carrier in Cape Town, commencing at 8:30 a.m., and one collection of letters from Pillar and Wall Boxes between 6 a.m. and 7 a.m., at the time named on the Notice Plate affixed to each box.

The hours of business at the General Post Office on that day will be as follows:—

Hall.	Class of Business.	Hours.
West	Postage Stamps	6 a.m. to 8:30 p.m.
	Telegrams	
East	Parcels	8 a.m. to 10 a.m.
	Postage Stamps ...	8 a.m. to 10 a.m.
	Poste Restante ...	8 a.m. to 10 a.m.
	Private Boxes ...	7 a.m. to 10.30 a.m.
		5.30 p.m. to 7 p.m.
	Registration	8 a.m. to 10 a.m.

Access to the Private Boxes between 7 a.m. and 8 a.m., 10 a.m. and 10.30 a.m., and 5.30 p.m. and 7 p.m. will only be obtainable from the Castle Street side of the building.

Money Order, Savings Bank, Postal Draft and Postal Note business will be entirely suspended on the above day at all Offices of the Department in the Cape Division.

Mails will be despatched to places on the Main Line of Railway, and to the Colony and the neighbouring Colonies generally at the usual hours.

No mails will however be made up for Offices on the Branch Lines to Wellington, Sir Lowry Pass and Malmesbury by the trains leaving Cape Town at 4:10 p.m., 4:30 p.m. and 4.45 p.m. respectively.

To Three Anchor Bay, and places between Cape Town and Simon's Town, there will be only one despatch, for which the Letter Box at the General Post Office will close at 6 30 a.m.

The Telegraph Offices in the Division of the Cape, with the exception of Mill Street, Kloof Street, Caledon Street, Seal Street, Hanover Street, St. George's Street, Bree Street, and Sir Lowry Road, will be open on the above-named day for the receipt and delivery of Telegrams during the same hours as on ordinary days.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
23rd September, 1903. (64800/3)
No. 540.

NOTICE.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 36 of "The Indemnity and Special Tribunals Act, 1900," that three of the Commissioners appointed by the 33rd Section of the said Act will sit at each of the following places on the dates hereinafter mentioned, at nine o'clock in the forenoon, namely:

KIMBERLEY, in the District of Kimberley, Tuesday, 20th October, 1903.

COLESBERG, in the District of Colesberg, Monday, 26th October, 1903.

ALIWAL NORTH, in the District of Aliwal North, Tuesday, 3rd November, 1903.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department.

Attorney-General's Office,
Cape Town, 8th September, 1903.

In connection with the foregoing notice cases from the following Districts will be tried at Kimberley, Colesberg and Aliwal North, respectively, namely:—

At KIMBERLEY:—Cases from Kimberley, Mafeking, Vryburg, Kuruman, Barkly West, Hay and Herbert.

At COLESBERG:—Cases from Colesberg, Cradock, Middelburg, Somerset East, Gordonia, Kenhardt, Prieska and Victoria West.

At ALIWAL NORTH:—Cases from Aliwal North, Barkly East, Wodehouse, Albert, Steynsburg and Tarka.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette,*" etc., etc.

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town,
24th September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of ARNOLD MANOVILL, a General Dealer, of Lady Grey Street, Paarl (71/353), has, by order of the Honourable Mr. Justice Kotzé, dated the 24th day of September, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Paarl, at his Office, Paarl; the first meeting to be held on Wednesday, the 30th of September, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely for the proof of debts; the second meeting on Wednesday, the 7th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
24th September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of ROBERT WILLIAM MASSER and ROSE MASSER, trading as W. & R. Masser, of Indwe, Wodehouse (71/351), has by order of the Honourable Mr. Justice Kotzé dated the 22nd day of September, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Wodehouse, at his Office, Dordrecht, the first Meeting to be held on Tuesday, the 6th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Monday, the 12th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
24th September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of FREDERICK WILLIAM ATKINSON, of Port Elizabeth (71/6) has, by Order of the Honourable Mr. Justice Jones, E.D. Court, dated the 21st day of September, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate, Port Elizabeth, at his Office, Port Elizabeth, the first Meeting to be held on Wednesday, the 7th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 14th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, High Court,
Kimberley, 22nd September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of JOHN CECIL HUSBAND, a Chemist, of Klipdam, Barkly West, has, by order of the Honourable Mr. JUSTICE LANGE, dated the 21st day of September, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the High Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Barkly West, at his Office, Barkly West, the first Meeting to be held on Wednesday, the 7th of October, 1903, at 10 o'clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 14th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

Compulsory Sequestration.

Master's Office, High Court,
Kimberley, 22nd September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of WINIFRED HINSCH, a widow, of Longlands, in the District of Barkly West, has been placed under Compulsory Sequestration provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice Lange, bearing date the 22nd day of September, 1903, upon the petition of W. Leinberger and Co., Mosenthal Bros. and Co., and Liebermann, Bellstedt and Co.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
21st September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ADAM BARNARD, (122/91), a farmer, who died at Warmbad of the Uniondale District, are required to take notice that his estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his subsequently deceased spouse, ELIZABETH M. BARNARD (born Van der Merwe), and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Willowmore, on Tuesday, the 13th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
24th September, 1903.

THE next of Kin and Creditors of PHILIP BENJAMIN THOMAS HOLLEY (123/335), a Salesman who died at 23, Station Road, Observatory Road, deceased, are required to take Notice that he having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 6th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, High Court,
Kimberley, 21st September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JOHANNA SOPHIA REINECKE (born VAN DER MERWE) (D.R. 493/03), widow, of the Herbert District, deceased, are required to take notice that she having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Douglas, on Wednesday, 14th October next, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the High Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
24th September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of MAGDALENA HENDRINA WOLFAARD (123/871), a minor, who died at Modderfontein, Rustenburg, Transvaal, are required to take notice that she having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Robertson, on Wednesday, the 7th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
24th September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of WILLIAM JACOBUS BURGER (106/39), a farmer, who died at Klein Vlei, of the Clanwilliam District, are required to take notice that, his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his subsequently deceased spouse, MARIA ELIZABETH JOHANNA BURGER, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Clanwilliam, on Tuesday, the 13th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office
Cape Town, 24th September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ELIZA HALE (123/775), who died in London, deceased, are required to take notice that her Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and her surviving spouse, William Hale, and all others whom these presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 6th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons, as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF KIMBERLEY.

In the Suit between E. W. TARRY & CO., LTD., Plaintiffs, and ALBERTUS JONES, Defendant.

IN execution of the Judgment of the High Court in the above Suit, a Sale will be held in said District, on Friday, the 2nd day of October, 1903, of the following property on the spot, at 11 a.m., viz.:—

Licence of certain stand No. 1368, situate Hospital Street, Kimberley, with the buildings and erections thereon.

At Defendant's Dwelling-house, opposite Sanitary Compound, Schmidts' Drift Road, at 11.30 a.m.: Carts, Harness, Household Furniture, etc.

M. CORNWALL,
Deputy Sheriff.

Deputy Sheriff's Office, Kimberley,
18th September, 1903.

APPOINTMENT.

NOTICE is hereby given that I have made the following appointment, viz.:—

Mr. ALEXANDER DUNCOMBE CAMPBELL to act as my Deputy-Sheriff of, and for the District of Komgha, from the 25th inst. to the 2nd prox., during the absence, on leave, of Mr. J. G. NICHOLSON.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
24th September, 1903.

NOTICE.

QUARANTINE ON PORTION OF FARM "KORNETSKOP," DISTRICT MOLTENO, WITHDRAWN.

IT is hereby notified that my Notice, dated 27th July, 1903, imposing a quarantine on the farm "Kornetskop," in the District of Molteno, is withdrawn.

H. E. CORSER,
Acting Resident Magistrate

Resident Magistrate's Office,
Molteno, 14th September, 1903.

NOTICE.

SALE OF UNCLAIMED ARTICLES IN POSSESSION OF THE CRADOCK POLICE.

ATTENTION is hereby directed to a notice appearing on page 777 of the *Government Gazette* of 28th August, 1903, to the effect that certain articles, now in the possession of the Cradock Police, will be sold by Public Auction if not claimed before the 30th November, 1903.

LANCELOT HARRISON,
Resident Magistrate, Cradock

Resident Magistrate's Office,
Cradock,
5th September, 1903.

APPRENTICESHIP.

UNDER ACT No. 8 of 1889.

WHEREAS BOOI BOOYSE and WILLEM VAN DER WESTHUIZEN, Bastards aged 14 and 10 years respectively were on the 8th of September, sentenced by me, for the crime of Theft of Stock, to be apprenticed to some fit and proper person until they each attain the age of twenty-one years. Notice is hereby given that applications will be received by me up to the 30th October next by any persons wishing to apprentice them.

E. R. W. GIDDY,
Resident Magistrate.

Civil Commissioner & Resident Magistrate,
Hope Town, 15th September, 1903.

NOTICE.

DESTITUTE CHILD.

WHEREAS JACOB DE BEER, a coloured boy, aged about 10 years, has been brought to this Office in a state of destitution, and who states that his father is dead, and that the whereabouts of his mother is unknown.

Notice is hereby given, that unless the said JACOB DE BEER is claimed within six weeks from this date, by some relative fit, proper and willing to maintain and take care of him, he will be indentured in terms of Section 7, Chapter 3, of Act No. 15, of 1856, to some fit and proper person to be approved of by me.

T. J. SCOTLAND,
Acting Assistant Resident Magistrate.

Assistant Resident Magistrate's Office,
Maraisburg, 14th September, 1903. 572

JUVENILE OFFENDER FOR APPRENTICESHIP UNDER SECTION 1 OF ACT 8 OF 1889.

WHEREAS FEN, a coloured lad, aged about 14 years, was on the 1st day of September, 1903, convicted of the crime of Theft of Stock before the Resident Magistrate of Herschel, and sentenced to be indentured to some fit and proper person, until he shall attain the age of 21 years, in terms of Section 1 of Act 8 of 1889. Notice is hereby given that the undersigned will receive applications in writing up to 12 o'clock noon on the 21st of October, 1903, from persons wishing to have the convicted offender above-mentioned apprenticed to them, at which time such applications will be decided upon.

D. B. HOOK,
Acting Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Herschel, 14th September, 1903.

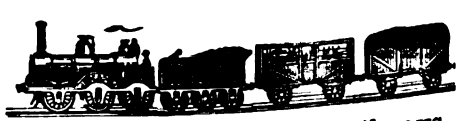
NOTICE.

APPRENTICESHIP OF A DESTITUTE CHILD.

PURSUANT to the Provisions of Section 7, Chapter III., Act No. 15 of 1856, I hereby give notice that I have apprenticed a coloured male child, ten years of age, named WILLEM WITBOOI, to JOSEPH CONTAT, a mine owner of Contat's Siding, in this District; the contract to endure until such time as the said apprentice attains the age of eighteen years.

H. E. CORSER,
Acting Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Molteno, 21st September, 1903.



Cape Government Railways.

BONDED WAREHOUSE AT KIMBERLEY GOODS STATION.

AMENDING my notice No. 18 of the 29th May, 1903 the Bonding Warehouse in the Goods Station at Kimberley, will be closed on the 31st October, 1903, instead of August, 31st, 1903, as previously notified.

All goods contained in the said Bonded Warehouse must be withdrawn therefrom on or before 31st October next.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Cape Town, July 3rd, 1903. Notice No. 21.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

SALE OF UNCLAIMED GOODS AT PORT ELIZABETH.

NOTICE is hereby given that a Sale of Unclaimed Goods will take place at the Sale Room of Mr. R. W. Hunter, Queen Street, Port Elizabeth, at 10 a.m. on Saturday, October 10th, 1903.

A list of the articles to be sold can be seen at the office of the Traffic Manager or the Goods Superintendent, Port Elizabeth.

T. S. McEWEN,
General Manager.

15th September, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR STORES, 1904.

TENDERS are invited for the following stores required for the Service of the Railway Department during the year 1904.

Boots and shoes, all systems.
Educational Books and materials, all systems.
Indiarubber stamps, all systems.
Hammer, etc., handles, all systems.
Leather and leather goods, all systems.
Lime, all systems.
Tallow, all systems.

Forms of Tender, Conditions of Contract and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth and East London, where also samples may be inspected of the boots and shoes, hammer, etc., handles, leather and leather goods and tallow.

Samples of the Educational Books and Materials and India Rubber Stamps may be inspected at the Railway Stores, Cape Town, only.

Sealed Tenders (in original only) addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Boots and Shoes," or as the case may be, will be received up to noon on Friday, October 23rd, 1903.

The Lowest or any Tender will not necessarily be accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, September 1st, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

BUFFALO RIVER BRIDGE WORKS, ETC., EAST LONDON.

TENDERS are invited for certain Works in connection with Railway and Road approaches to the above Bridge, on the East Bank of the Buffalo River, East London, comprising the following :—

Construction of a Line of Railway on a 3′ 6″ gauge for 1 Mile 74 chains, of which length about 58 chains will be a double line, also of a tramway track from Pontoon Road to the Eastern approach of the new Bridge, certain road and stream diversions, level crossings, etc., etc.

Particulars may be obtained at

(1) The Office of the Engineer-in-Chief, Cape Town.
(2) The Office of the Resident Engineer, Port Elizabeth.
(3) The Office of the Acting Resident Engineer, Buffalo River Bridge Works, East London,

on and after the 29th September, 1903, when a copy of the Draft Contract, Specification, Schedule of Quantities and form of Tender may be obtained on payment of One Guinea.

Tenders must be on the prescribed form, and must be accompanied by a cash deposit of £250, which in the event of non-acceptance of Tender, will be returned. Unless these conditions are complied with the Tender will not be entertained.

The Government does not bind itself to accept the lowest, or any Tender.

Tenders, addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, will be received at the Audit Office, Parliament Street, Cape Town, not later than noon, on the 19th October, 1903.

ALAN GRANT DALTON,
Acting Engineer-in-Chief.

Cape Government Railways,
Office of the Engineer-in-Chief,
Cape Town, 22nd September, 1903.

Notice No. 39.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR PROVISIONS.

WESTERN SYSTEM SOUTH OF DURBAN ROAD.

TENDERS are invited for the supply of Provisions to Railway Employees between Cape Town and Durban Road, Salt River and Simonstown, during the year 1904.

One Tender only will be accepted for the supply over the whole area.

Weekly deliveries are required to be made at the addresses which will be entered on the Orders from Railway Employees.

In case of Railway Employees residing beyond Maitland on the Main Line, and Wynberg on the Simonstown Line, the Provisions may be sent weekly by rail ; but the Carriage is to be paid by the Contractors to the addresses which will be entered on each Order.

Samples of the Provisions may be inspected and Forms of Tender Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town.

Sealed Tenders addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tenders for Provisions," will be received up to Noon on Thursday, 22nd October, 1903.

The lowest or any Tender will not necessarily be accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 8th September, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR OILS, 1904.

TENDERS are invited for the supply of the following Oils required for the service of the Railway Department during the year 1904 :—

195,000 Gallons of Castor Oil.
10,000 Gallons of Lard Oil.
190,000 Gallons of Paraffin Oil.

Forms of Tender, Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth and East London.

Sealed Tenders, addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Oils," will be received up to noon on Friday, October 30th, 1903.

The lowest, or any tender will not necessarily be accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, August 28th, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR DRUGS AND PROVISIONS—1904.

TENDERS are invited for the supply of the following Stores required for the Service of the Railway Department during the Year 1904.

Drugs	...	...	All Systems.
Provisions	...	...	All Systems.

Samples of the Provisions may be inspected, and Forms of Tender, Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth and East London.

Sealed Tenders (in original only) addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Drugs" or "Tender for Provisions," as the case may be, will be received up to Noon on Thursday, October 8th, 1903.

The lowest or any Tender not necessarily accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, September 4th, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TRAFFIC EARNINGS.

Week ended September 20th, 1903.

	Week ending Sept. 20th, 1903.			Totals. Weeks ending		
	Western.	Midland.	Eastern.	Sept. 20th, 1903.	Sept. 21st, 1902.	Sept. 22nd, 1901.
Passengers ...	15914	4264	4445	24623	27464	11981
Parcels, &c. ...	1968	688	325	2981	3140	1922
Mails, Telegraphs and Miscellaneous	1122	688	339	2149	2882	1867
Goods and Minerals	26096	38806	26104	91006	109384	56428
Live Stock ...	2456	1445	591	4492	5101	3852
Totals ...	47556	45891	31804	125251	147971	76050

REMARKS.—These figures are the totals of the bookings from the several Stations without division between the Systems, and are altered when such division takes place. They are subject to alteration on division of Traffic, between the Colony and Foreign Governments and Companies.

Construction Traffic included in above :

1903, £738 ; 1902, nil ; 1901, nil.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 14th July, 1903.

WHEREAS Mrs. ANNA F. ROUX has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a peace of Crown Land, adjoining her property, in the Division of Stellenbosch ; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid : Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 17th October, 1903 ; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 45, 1903.

Description of the above piece of Ground.

In extent about 3 morgen, 500 square roods ; bounded northwards and eastwards by "Moetert's Drift," southwards by inner bank of Mill Stream, and southeastwards by Schoongezicht ;" situated in the Field-cornetcy of Stellenbosch, Division of Stellenbosch.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 22nd July, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 28th July, 1903, to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of GORDON STEWART KING, to a piece of land in extent 221 square roods and 78 square feet, situate in the Field-cornetcy of Durban, in the Village of Durbanville, in the Cape Division and bounded north-eastward by Street, south-eastward by Van der Byl's Street, south-westward by Lot No. 11, north-westward by Lot No. 9.

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer dated 7th December, 1900.

MAX JURISCH,
Survey-Georneral.

No. 48, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 24th August, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 31st instant, to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879, in favour of GEORGE GOLDSTONE, to a piece of land, in extent 98 square roods, 80 square feet, situate within the Municipal limits of Durbanville, in the Cape Division, bounded northwestwards by Van der Byl Street, southeastwards by Private Property, southwestwards by a Road.

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer, dated 27th September, 1900.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 64, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 24th August, 1903

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No 7 of 1865. Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 31st instant, to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879, in favour of the "Zwart Kops Valley Land Company Limited," to a piece of land in extent 1,640 morgen 145 square roods, situate in the Field-cornetcy of Uitenhage, in the Division of Uitenhage, known as the property of the "Zwart Kops Valley Land Company Limited," and bounded northeastwards by the land known as "Perseverance," and the farm "Hitzzeroths Salt Pan" ; southeastwards by Subdivisions BB' & C of adj. Crownland ; southwestwards by Bethelsdorp Mission Station ; northwestwards by the Lands known as "Doornkraal" and "Perseverance."

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer dated 7th December, 1897.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 65, 1903.

Surveyor-General's Office

Cape Town, 25th August, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 31st instant to issue amended Title Deeds under the provisions of the above Act No. 9 of 1879, in favour of HENRY HAMBURG and SIMON ANDERSON (Senior) respectively, to the following pieces of land, viz., (*a*) a piece of land, in extent 30 Square Roods and 111 Square Feet, situate within the Municipal limits of Woodstock, at Woodstock on the Upper Main Road to Cape Town, now known as the Victoria Road, and bounded north-eastwards by the said Main Road, southeastwards by private property, southwestwards by private property and northwestwards by Mountain Road, and (*b*) a piece of land situate as above, in extent 52 square roods and 79 square feet, and bounded northeastwards by Main (now Victoria Road), southeastwards by Private Road, southwestwards by Private Property, northwestwards by Private Property.

The two pieces of land above-mentioned are held by the present owners under Three Deeds of Transfer, two dated 11th February, 1903, in favour of HENRY HAMBURG, above-mentioned, and one in favour of SIMON ANDERSON (senior) above referred to, dated 15th February, 1898.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 66, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 3rd September, 1903.

IN terms of Section II, Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, V and VI of Act 40 of 1895, it is hereby notified that the following Erven or Lots of Crown Land, situate in the Division of Barkly West, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Barkly West, at 10 o'clock a.m., on Tuesday, 24th November, 1903, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In cases where the purchase money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payments as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey on each Lot and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.) shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent Court of Law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner, Barkly West.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 69*, 1903.

* Republished with amendment.

DIVISION OF BARKLY WEST.

Field-Cornetcy of Barkly West.

Lot No. 8078. A piece of Ground situate in the Division of Barkly West, on the Commonage of Barkly West, in extent 2 morgen; bounded northwards by Lot "Stevens," southwards by Commonage, eastwards by Commonage, westwards by Commonage, south-westwards by Commonage. Upset Price, £15; Expenses of Survey, &c., £9; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot valued at £1,500 will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

Lot No. 8079. A piece of Ground situate on the Commonage of Barkly West, in extent 4 morgen; bounded on all sides by the Commonage. Upset Price, £30; Expenses of Survey, &c., £12 17s. 0d.; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot valued at £2,000 will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

Field-cornetcy of Hebron.

Lot No. 8080. A piece of Ground situate on the Commonage of Windsorton, called Coleman's Erf, in extent 1 morgen 459 square roods 134 square feet; bounded on all sides by the Hebron Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £17 11s. 0d; Title Deed, 12s. 3d.

Agricultural Lots in the Township of Windsorton.

Lot No. 8081. A piece of Ground being Agricultural Lot No. 1, in extent 1 morgen 337 square roods 72 square feet; bounded northwards by Commonage, southwards by Lot 2, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8082. A piece of Ground being Agricultural Lot No. 2, in extent 1 morgen 337 square roods 72 square feet; bounded northwards by Lot No, 1, southwards by Lot No. 3, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8083. A piece of Ground being Agricultural Lot No. 3, in extent 1 morgen 337 square roods 72 square feet; bounded northwards by Lot No. 2, southwards by Lot No. 4, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road, Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c.. £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8084. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 4, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot No. 3, southwards by Windsor Road, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8085. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 5, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Windsor Road, southwards by Lot 6, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8086. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 6, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 5, southwards by Lot 7, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8087. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 7, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 6, southwards by Lot 8, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8088. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 8, in extent 1 morgen, 460 square roods, 90 square feet, bounded northwards by Lot 7, southwards by Commonage, eastwards by Commonage. westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8089. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 9, in extent 1 morgen, 460 square roods, 90 square feet, bounded northwards by Lot No. 10, southwards by Commonage, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8090. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 10, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 11, southwards by Lot 9, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8091. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 11, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 12, southwards by Lot 10, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Lot No. 8092. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 12, in extent 1 morgen 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Windsor Road, southwards by Lot 11, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8093. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 13, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 14, southwards by Windsor Road, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8094. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 14, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 15, southwards by Lot 13, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8095. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 15, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 16, southwards by Lot 14, Eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8096. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 16, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Commonage, southwards by Lot 15, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10. Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Field-cornetcy of Blikfontein on the Kaap Plateau.

Lot No. 5499. A piece of Ground, being Lot No. 88, called "Lot No. 101.m.," in extent 3,000 morgen, bounded N.E. by Lot No. 10 m.n., S.E. by Lot No. 11 l.m., S.W. by Lot No. 10 k.l., N.W. by Lot No. 9 l.m. Upset Price, £305; Expenses of Survey, &c., £27 16s. 3d.; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot, valued at £60, will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, in cash, on the day of sale.

Lot No. 5478. A piece of Ground, being Lot No. 71, called "Lot 11 g.h.," in extent 3,355 morgen, 524 square roods, bounded N.E. by Lot No. 11 h.i., S.E. by Lot No. 12 g.h., S.W. by Lot No. 120, N.W. by Lot No. 10 g.h. Upset Price, £350; Expenses of Survey, &c., £29 3s. 3d.; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot, valued at £50, will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, in cash, on the day of sale.

IN THE TOWNSHIP OF WINDSORTON.

The cost of survey on each Lot is £3 5s. 9d.

The value of the improvements, noted opposite each Lot, will have to be paid for by the purchasers, not being the improvers, of the respective Lots on the day of Sale.

General No.	Lot No.	Extent. Mor.	Sq.rds.	Sq.ft.	Upset Price. £ s. d.	Value of Improvements. £ s. d.
10543	54	0	82	92	5 0 0	...
10544	55	0	50	0	5 0 0	...
10545	56	0	50	0	5 0 0	...
10546	57	0	50	0	5 0 0	...
10547	58	0	50	0	5 0 0	40 0 0
10548	59	0	37	72	5 0 0	25 0 0
10549	60	0	111	16	5 0 0	45 0 0
10550	62	0	111	16	5 0 0	15 0 0
10551	63	0	146	126	7 10 0	5 0 0

IN THE VILLAGE OF BARKLY WEST.

The cost of Survey on each Lot is £2 10s. 0d.

General No.	Erf No.	Extent. sq. rds.	sq. ft.	sq. ins.	Upset Price.
8798	54	70	103	72	5 0 0
8799	55	70	103	72	5 0 0
8801	74	64	84	—	5 0 0
3955	75	64	84	—	5 0 0
8802	77	91	7	87	2 10 0
8803	78	64	84	—	2 10 0
8804	79	64	84	—	2 10 0
8805	80	64	84	—	2 10 0
8806	81	64	84	—	5 0 0
8807	86	69	64	—	5 0 0
8809	93	69	64	—	5 0 0
8811	101	69	64	—	5 0 0
8812	102	69	64	—	5 0 0
8815	106	52	124	72	2 10 0
8816	107	69	141	72	2 10 0
8817	108	93	54	—	2 10 0
8820	121	46	15	50	2 10 0
8831	172	69	121	—	2 10 0
8832	175	59	4	—	2 10 0
8833	176	59	4	—	2 10 0
8834	177	59	4	—	2 10 0
3962	178	59	4	—	2 10 0
3965	184	46	42	—	5 0 0
8836	190	58	111	72	5 0 0
8838	193	119	62	120	5 0 0
8842	204	55	80	—	5 0 0
8843	206	62	99	—	2 10 0
8845	217	78	108	—	5 0 0
8846	219	78	45	—	5 0 0
8847	223	65	90	—	5 0 0
8848	224	64	132	108	5 0 0
8853	243	83	139	99	5 0 0
8854	245	79	108	129	1 0 0
8855	252	113	72	—	1 0 0
8856	254	70	108	—	1 0 0
8858	258	57	70	72	5 0 0
8859	259	112	44	72	2 10 0
8862	266	92	24	72	2 10 0
3972	267	70	120	—	5 0 0
8863	270	110	91	36	2 10 0
8864	272	39	9	—	5 0 0
8865	273	52	12	—	5 0 0
8867	276	52	12	—	2 10 0
8868	277	39	9	—	2 10 0
8869	279	42	48	108	2 10 0
3973	280	52	12	—	2 10 0
8870	281	52	12	—	2 10 0
8871	282	52	12	—	2 10 0
8872	283	52	12	—	2 10 0
8873	286	52	12	—	2 10 0
8874	288	39	9	—	2 10 0
8875	289	31	5	36	1 0 0
8880	309	12	10	72	1 0 0
8884	313	37	82	129	1 0 0
8885	314	22	44	43	1 0 0

In the Township on Daniels Kuil.

BUILDING LOTS.

The cost of Survey on each Lot is £1 12s. 6d., and Upset Price £5 0s. 0d.

General No.	Erf No.	Extent. mor.	sq. rds.	sq. feet
5115	Erf. 1, Block B ...	...	100	...
5116	„ 2, „ „ ...	...	100	...
5117	„ 3, „ „ ...	...	100	...
5118	„ 4, „ „ ...	...	150	...
5119	„ 5, „ „ ...	...	150	...
5120	„ 6, „ „ ...	...	150	...
5127	„ 5, „ D ...	...	150	...
5130	„ 2, „ E ...	...	150	...
5132	„ 4, „ „ ...	...	150	...
5134	„ 6, „ „ ...	...	150	...
5136	„ 8, „ „ ...	...	112	72
5138	„ 10, „ „ ...	...	112	72
5140	„ 2, „ F ...	...	150	...
5142	„ 4, „ „ ...	...	150	...
5144	„ 6, „ „ ...	...	150	...
5146	„ 8, „ „ ...	...	150	...
5148	„ 2, „ G ...	...	150	...
5154	„ 8, „ „ ...	...	150	...
5156	„ 10, „ „ ...	...		

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Surveyor-General's Office,

Cape Town, 20th August, 1903.

IN terms of Section II., Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV., V., and VI. of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following lots, situate in the Division of Middelburg, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Middelburg, at 10 o'clock a.m., on Tuesday, 27th October, 1903, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such Conditions as may be declared on the day of sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale, one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In cases where the purchase money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey on each Lot, and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.), shall be paid to the Civil Commissioner or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifth of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made in respect thereof shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner, Middelburg.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 63, 1903.

DIVISION OF MIDDELBURG.

Field-cornetcy of Rhenosterberg.

Lot No. 7509.—A piece of Ground, situate in the Division of Middelburg, Field-cornetcy of Rhenosterberg, called Lot No. 1, "Rhenosterberg," in extent 116 morgen 363 square roods; bounded northward by Lot No. 3; eastward by Lots Nos. 3 and 2; westward by the farms "Hartebeest Fontein" and "Loer Poort." Upset price, £22. Expenses of Survey, etc., £9 18s. 7d. Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 7510, called Lot No. 5, "Rhenosterberg," in extent 288 morgen 500 square roods; bounded southward by Lot No. 3; eastward by "Paarden Kraal" and Part of "Paarden Kraal"; westward by Lots Nos. 3 and 4. Upset price, £54. Expenses of Survey, etc., £11 13s. 4d. Title Deed, 12s. 3d.

Field-cornetcy of Willem Burghers River.

Lot No. 7515, called Lot No. 4, "Schurfte Berg," in extent 114 morgen 70 square roods; bounded northward by Lot No. 2; north-east by Part A of Lot 5; south-west by Part B of "Olyven Boom" (now "Tiger Kloof"). Upset price, £21. Expenses of Survey, etc., £9 16s. 9d. Title Deed, 12s. 3d.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 3rd September, 1903.

IN terms of Section II, Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, V and VI of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following erven, situate in the Village of Tylden, Division of Queenstown, will be offered for Sale by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Queenstown, at 10 o'clock a.m., on Friday, 20th November, 1903, subject to the Conditions and Stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In cases where the purchase-money is less than (£25) twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above-mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payments as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey, etc., and of the Title Deed, shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, th

Digitized by Google

purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent Court of Law, without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner at Queenstown.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 70, 1903

DIVISION OF QUEEN'S TOWN.

In the Village of Tylden.

The Upset Price of each Lot is £5 sterling; Expenses of Survey, £2 2s. 6d., and Title Deed, 12s. 3d.

General No.	Lot No.	Extent. sq. rds.	Extent. sq. ft.
8663	Lot 1, Block A	55	80
8664	„ 2, „	55	80
8666	„ 3, „	55	80
8667	„ 5, „	55	80
8668	„ 6, „	55	80
8669	„ 7, „	55	80
8670	„ 8, „	55	80
8671	„ 1, „ B	55	80
8672	„ 2, „	55	80
8673	„ 3, „	55	80
8674	„ 4, „	55	80
8675	„ 5, „	55	80
8676	„ 6, „	55	80
8677	„ 7, „	55	80
8678	„ 8, „	55	80
8679	„ 1, „ C	55	80
8680	„ 2, „	55	80
8681	„ 3, „	55	80
8682	„ 4, „	55	80
8683	„ 5, „	55	80
8684	„ 6, „	55	80
8685	„ 7, „	55	80
8686	„ 8, „	55	80
8687	„ 1, „ D	55	80
8688	„ 2, „	55	80
8689	„ 3, „	55	80
8690	„ 4, „	55	80
8691	„ 5, „	55	80
8692	„ 6, „	55	80
8693	„ 7, „	55	80
8694	„ 8, „	55	80

NOTICE TO CREDITORS.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

In the Insolvent Estate of EDUARD ROBINSON (67/393), of the District of Hay.

NOTICE is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made to the Supreme Court by motion, on the 12th November, 1903, at 11 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Cape Town, this 24th day of September, 1903.

HEROLD & GIE,
Applicant's Attorneys.

5843c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of MARGARET NICKELAUS, Boardinghouse-keeper, of Grahamstown.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors for a period of seven days from the 29th of September, 1903, at the Office of the Resident Magistrate, Grahamstown, and after that for a further period of fourteen days at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, reckoned from the 13th day of October, 1903, after which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the Distribution thereof.

DOLD & VAN BREDA,
Attorneys for Trustee.

Cape Town, 23rd September, 1903. 5856c

NOTICE TO CREDITORS.

Insolvent Estate of JAMES WILLIAM CLARKE, Boarding House Keeper, of Port Elizabeth. (No. 70/123)

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of Fourteen Days reckoned from the 25th September, 1903, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Dated at Cape Town this 24th day of September, 1903.

WALKER & JACOBSOHN,
Attorneys for Trustee.

16 Wale Street, Cape Town. 5854c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

In the Insolvent Estate of DAVID JOHANNES PHILIPPUS DU TOIT, Butcher, of Stellenbosch.

NOTICE is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate that Application will be made to the Supreme Court by motion on the 12th day of November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time and place, the Trustee or any of the Creditors may upon due notice appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Cape Town, this 24th day of September, 1903.

WALKER & JACOBSOHN,
Applicant's Attorneys,
16, Wale-street, Cape Town

5857c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WILLIAM ROE, Farmer, of "Ferndale," Division of Albany.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors for a period of seven days, from the 29th of September, 1903, at the Office of the Resident Magistrate, Grahamstown, and after that for a further period of fourteen days at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, reckoned from the 13th day of October, 1903; after which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the Distribution thereof.

DOLD & VAN BREDA,
Attorneys for Trustee.

Cape Town, 23rd September, 1903. 5855c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late WILLIAM CLARKE, of Kenilworth, Cape Division (123/139).

ALL Persons having claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within Six Weeks from the date of publication of this notice, and those indebted thereto to pay their debts within the same period.

GUS TROLLIP,
Agent for Executrix Testamentary.

Cape Town, 23rd September, 1903. 5860c

Digitized by Google

GENERAL ESTATE AND ORPHAN CHAMBER.

In the Insolvent Estate of the late JONATHAN CALF (30/203)

THE Supplementary Account to the Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate, will lie for the inspection of Creditors at the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of fourteen days from Friday, the 25th inst, after the expiration of which period, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

W. A. CURREY,
Sole Trustee.

Chamber's Buildings,
No. 134, Adderley Street,
Cape Town, 25th September, 1903. 5828c

GENERAL ESTATE AND ORPHAN CHAMBER.

In the Insolvent Estate of HOUGHTON BENNETT.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of fourteen days from Friday, the 25th inst.. after the expiration of which period, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same, and order the distribution thereof.

W. A. CURREY,
Sole Trustee.

Chamber's Buildings,
No. 134 Adderley Street,
Cape Town, 25th September, 1903. 5827c

NOTICE.

In the Insolvent Estate of JOHANNES JACOBUS PRETORIUS, Jun., of Sterkstroom.

SALE OF MOVABLE PROPERTY.

THE movable Property belonging to the above Insolvent Estate will be sold by Public Auction at Sterkstroom, on Wednesday, the 30th day of September, 1903, by Mr. G. A. Martin, Auctioneer.

Dated at Sterkstroom, this 18th September, 1903.

DAN. J. DE WET,
5819c Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of DAVID SACKS and HERMAN BERKOWITZ, trading at the Paarl as SACKS AND BERKOWITZ (70/471).

THE Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Paarl for a period of seven days reckoned from Friday, the 25th September, 1903, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court, in Cape Town, for a further period of fourteen days, reckoned from Tuesday, the 6th day of October, 1903, after which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same, and order the distribution thereof.

Dated at Cape Town this 22nd September, 1903.

J. C. FAURE,
5823c For Self & Co., Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WILLIAM HUTCHEON, Baker, of Cradock (71/219.)

THE First and Final Liquidation and Distribution Accounts in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Cradock for a period of seven days from Monday, the 28th day of September, 1903, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a further period of fourteen days from the Friday, the 9th day of October, 1903, after the expiration of which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

STORR GARLAKE,
Sole Trustee.

Cradock, 21st September, 1903. 5824c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JACOBUS CAREL CHRISTOFFEL REYNEKE, of De Kruis, in the Division of Clanwilliam.

A SPECIAL Meeting of Creditors in the above Insolvent Estate will be held before the Resident Magistrate, Paarl, in the Court Room, on Tuesday, the 13th day of October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, to consider an offer made by the Insolvent to take over the remainder of his movable property and outstanding debts for the sum of Thirty Pounds sterling.

J. H. HOFMEYR,
Sole Trustee.

Paarl, 24th September, 1903. 5832c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

In the Insolvent Estate of JOHAN DAVID GERHARDUS ROBINSON (67/445), of the District of Hay.

NOTICE is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate, that application will be made to the Supreme Court, by motion, on the 12th November, 1903, at 11 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Cape Town, this 24th day of September, 1903.

HEROLD & GIE,
Attorneys, Notaries & Conveyancers,
5842c 37, Adderley Street, Cape Town.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of SIMON DAVIDSON and JOSEPH COHEN, trading as DAVIDSON & COHEN, of Mowbray (71/139).

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him, at his Office, Cape Town, on 16th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned, on or before the 28th September, 1903, or proceedings will be instituted against them.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee.

Whitehall,
Greenmarket-Square. 5840c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late EDWIN MOLLER, of the Orange River Colony and of this Colony.

NOTICE is hereby given that all persons having claims against the above Estate are requested to file same with the Undersigned, within six weeks from the date hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due to the undersigned within the same period.

Dated at Cape Town, this 23rd September, 1903.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Attorneys for Executor,
5839c Church-Square, Cape Town.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate late JOHAN CHRISTIAN LAMPRECHT, of Modder River, District George.

ALL claims against this Estate must be sent to the Undersigned within six weeks from date hereof; and all amounts due must be settled within the same time.

L. D. P. VAN DER POEL,
Attorney for Executrix.

George, 23rd September, 1903. 5929c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

In the Insolvent Estate of ERNEST JOHANNES JANSEN, a teacher, of Mount Pleasant, Graaff-Reinet.

NOTICE is hereby given to the Creditors in the above Insolvent Estate, that application will be made to the Honourable the Supreme Court, by motion, on the 14th day of November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as counsel can be heard, for the release of the Estate of the above Insolvent from Sequestration, at which time any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said release.

Dated at Cape Town, this 22nd day of September, 1903.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,
5841c Applicant's Attorneys.

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of DAVID BERMAN (a lunatic), 71/41.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for the inspection of Creditors, for a period of Fourteen Days from the 25th inst., at the Master's Office, Cape Town, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

G. W. STEYTLER,
Sole Trustee.

Chamber Buildings, No. 4, Church Square,
Cape Town, 25th September, 1903. 5833c

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that JACOB VAN ANTWERP GROBBELAAR, a farmer of Blinkberg, in the Division of Cradock, intends applying to one of the Judges of Eastern Districts of this Colony, at Graham's Town, on Wednesday, the 14th day of October, 1903, for leave to surrender his Estate as Insolvent; and that prior to such application a statement of his affairs will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate at Cradock for a period of seven days calculated from Monday, the 28th day of September, 1903.

Dated at Cradock, this 21st day of September, 1903.

GEO. C. VOSLOO,
5817c Applicant's Attorney.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE TO CREDITORS.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the High Court of Griqualand, at Kimberley, on Wednesday, the 7th day of October, 1903, for leave to surrender the Estate of WILLIAM ARTHUR LODGE, General Merchant and Commission Agent, of Kimberley, as Insolvent.

The Schedules will lie at the Office of the Resident Magistrate of Kimberley, for the inspection of Creditors, for a period of seven days reckoned from the 28th day of September, 1903.

Dated at Kimberley, on this the 21st day of September, 1903.

LOUIS F. LEZARD,
5821c. Applicant's Attorney.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate late JOHN MORRISON PARKER, of Worcester.

ALL Persons claiming to be Creditors are requested to lodge their claims with the undersigned, fully detailed, by the 15th proximo; and Debtors are required to pay the amounts due by them within the same period.

CHAS. HOME, Jun.,
Executor Dative.

Worcester, 23rd September, 1903. 5830c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ALBERT HENRY SINCLAIR, Attorney-at-Law, of Cape Town.

ALL persons claiming to be Creditors in above Estate are hereby requested to file their claims with, and those indebted thereto to pay their liability to the undersigned within Six weeks from the date of publication thereof.

J. C. DE KORTE,
Attorney for Executrix Testamentary.

No. 7 Chiappini's Chambers,
St. George's Street, Cape Town,
25th September, 1903. 5844c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late WILLIAM MORTIMER CLARKE, a Bank Clerk, of Cape Town (123/138).

ALL Persons having claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date of publication of this notice, and those indebted thereto to pay their debts within the same period.

Cape Town, 23rd September, 1903.

GUS. TROLLIP,
5859c Agent for Executrix Dative.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ALFRED HORATIO BULL, of Hermanus, Division of Caledon.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby requested to file the same at the Office of the undersigned, Caledon, within Six weeks from the date hereof, and those indebted to the said Estate are requested to pay their debts at the same place and within the same time.

GUTHRIE & THERON,
Attorneys for the Executors Testamentary.

Caledon,
22nd September, 1903. 5834c

NOTICE.

SOUTH AFRICAN NATURAL MINERAL WATER COMPANY IN LIQUIDATION.

NOTICE is hereby given, that a Second Dividend or Refund of 5s. a Share will be paid to Shareholders at the Office of the Undersigned on and after the 28th September, 1903.

TREDGOLD, McINTYRE & BISSET.
5818c Attorneys for the Liquidators.

YE MECCA CAFE, LIMITED (IN LIQUIDATION).

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

ALL persons having Claims against the above Company are hereby requested to file the same at the Office of the Liquidator, 89, St. George's Street, Cape Town, within six weeks from the date hereof, and those indebted to the Company to pay the amounts due by them at the same place and within the same period.

E. R. SYFRET,
Official Liquidator.

89, St. George's Street, Cape Town,
17th September, 1903. 5766c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JACOBUS JOHANNES SWART and surviving Spouse CATHARINA MAGDALENA SWART, born FIVAZ, of Sunny Side, Oudtshoorn.

ALL persons claiming to be Creditors of the above Estate, and all those indebted thereto, are required to file their claims with, and pay their debts to the undersigned within Six Weeks from this date.

Queen Street, Oudtshoorn, this 21st day of September, 1903.

S. J. WIGGETT,
5825c. Attorney of the Executrix Testamentary.

Digitized by Google

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE COMPANY.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to the Honourable the Judges of the Supreme Court, on Thursday, the 8th day of October, 1903, for permission to Surrender the Estate of JOHANNES JACOBUS DE KOCK, Jacobus/son, Wine Merchant, Moorreesburg, Malmesbury Division, as insolvent. The Schedules will lie for the Inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Malmesbury, for a period of seven days, reckoned from Saturday, the 26th September, 1903.

G. W. KOTZE,
Applicant's Attorney.

Malmesbury, 22nd September, 1903. 5822c

GRAAFF-REINET BOARD OF EXECUTORS, LTD.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARIA JOHANNA ADRIANA OLCKERS, of Bethesda, Dist. Graaff-Reinet.

CREDITORS of the above Estate are requested to file their claims on or before the 7th November, 1903, at the office of the Graaff-Reinet Board of Executors, Limited, and Debtors to pay at the same place forthwith.

A. P. OLCKERS,
Executor Testamentary.

Graaff-Reinet,
21st September, 1903. 5826c.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late DANIEL JACOBSE LE ROUX, of Rot Rivier, Division of Caledon.

ALL persons having claims against the above Estate are requested to file the same at the Office of the undersigned, Caledon, within Six weeks from the date hereof, and those indebted thereto to pay their debts at the same place and within the same time.

GUTHRIE & THERON,
Attorneys for Executrix Testamentary.

Caledon,
22nd September, 1903. 5835c

NOTICE.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

In the matter of Messrs. CARNOWSKY & BERMAN.

NOTICE is hereby given that, in terms of an Order of the Honourable the Supreme Court, issued on the 16th September, 1903, the partnership hitherto existing between ISAAC CARNOWSKY and ERNE BERMAN has been dissolved, and Messrs. EDWARD RIDGE SYFRET and ISAAC CARNOWSKY have been appointed Receivers and Liquidators of the Partnership Estate and effects.

All persons having claims against the Partnership are hereby requested to forward their accounts to the Second undersigned, and those indebted to the partnership are requested to settle their accounts; all payments to be made to the Second undersigned, at his Office, 81, St. George's Street, Cape Town.

ISAAC CARNOWSKY,
E. R. SYFRET,
Official Receivers.

5837c

DIVISIONAL COUNCIL, OUDTSHOORN.

LEVY OF RATE FOR CALITZDORP VILLAGE BOARD OF MANAGEMENT.

NOTICE is hereby given, that it is the intention of the Divisional Council of Oudtshoorn, at a Meeting to be held at its Office, on Friday, the 13th November, 1903, at 10 o'clock a.m., to assess and impose a Rate of One Half Penny (½d.) in the Pound Sterling, on the value of all Rateable Property situate within the limits of the Calitzdorp Board of Management.

By Order,
A. SHEARD,
Secretary.

Divisional Council Office,
Oudtshoorn, 18th September, 1903. 5816c

DIVISIONAL COUNCIL, GRAAFF-REINET.

NOTICE is hereby given in terms of Sec. 266 of Act 40 of 1889, that at a Meeting held on the 8th September, 1903, a Road Rate of Half-penny (½d.) in the Pound Sterling was assessed and imposed on all Immovable Property in this Division for the service of the year 1903-4, ⅔ (two-thirds) for Main Road purposes and ⅓ (one-third) for other Roads. The above Rate to become due and payable on the 1st day of November, 1903.

H. L. MOMBERG,
Secretary.

Divisional Council Office,
Graaff-Reinet,
19th September, 1903. 5815c

DIVISIONAL COUNCIL, SOMERSET EAST.

NOTICE is hereby given that Mr. G. J. SCHOOMBIE, has applied to this Council for the right of closing a certain Old Gate, and that it is the intention of the Council in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, to request His Excellency the Governor to declare the following Old Gate as closed, viz.:—"The Gate south of Middelwater, over the road leading to "Poplierplaats," on the north side.'

All persons objecting to closing the said Old Gate are requested to lodge such objections, in writing, with the undersigned within three months from date hereof.

By Order,
J. A. VOSLOO,
Secretary.

Divisional Council Office,
Somerset East, 12th September, 1903. 5713c

DIVISIONAL COUNCIL, SOMERSET EAST.

NOTICE is hereby given that Mr. M. P. VAN DER WESTHUIZEN has applied to this Council for the right of closing a certain old Road, and that it is the intention of the Council in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, to request His Excellency the Governor to declare the following old as Road closed, viz.:

"From the homestead of 'Bokkefontein' to the gate at the boundary of Bokkefontein and Palmietfontein."

All persons objecting to closing the said old Road are requested to lodge such objections, in writing, with the undersigned, within three months from date hereof.

By Order,
J. A. VOSLOO,
Secretary.

Divisional Council Office,
Somerset East.
12th September, 1903. 5714c

MUNICIPALITY OF RICHMOND.

PROPOSED LOAN.

NOTICE is hereby given in terms of Section 146 of Act 45 of 1882, that it is the intention of the Municipality of Richmond to borrow a sum not exceeding Two Thousand Five Hundred Pounds (£2,500) Sterling, to be expended in liquidating the principal monies in respect of liabilities already incurred and to be incurred in making provision for the further supply of water to the Township of Richmond and for other purposes as follows:—

1. £300 for completing the retaining walls in the bed of the Ongers River walls skirting the river above the Bridge, and the purchase of lime.
2. £500 to meet an overdraft in the Standard Bank.
3. £200 to repay an existing debt to D. C. Conradie.
4. £150 to build washhouses and lay water on to the same.
5. £300 to repair the streets and water furrows.
6. £150 to remove the existing Location to a more desirable spot.
7. £150 to sink a well and supply a pump for a permanent water supply on the Commonage at Bellerskuil.
8. £750 to improve the water supply and build dams or reservoirs at or in the vicinity of the Oude Erf on the Western side of the Township.

Total, £2,500 Sterling.

A statement showing the proposed expenditure, as also specifications and an estimate of above works, will lie at the Office of the Municipality for the inspection of Ratepayers for one month from the date hereof.

By Order,
W. J. POLEY,
Town Clerk.

Town House, Richmond,
17th September, 1903. 5789c

Digitized by Google

PROPOSED "KOMGHA MUNICIPALITY."

NOTICE.

IN terms of Section 9 of Act 45 of 1882, Notice is hereby given that at a Public Meeting of Householders and Registered Voters resident within the limits of the present Village Management Area of Komgha, held on 1st July, 1903, the following Petition to His Excellency the Governor was adopted unanimously, praying that the Area therein defined, should be constituted a Municipality, in terms of the said Act, of which Resolution due intimation is hereby made to all concerned.

Komgha, 8th July, 1903.

Unto His Excellency Sir Walter Francis Hely-Hutchinson, K.G.C., K.C.M.G., Governor and Commander in Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Colonies and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

The Humble Petition of the Undersigned sheweth:—

That your Petitioners are Registered Voters, not less than twenty-five in number, for the election of Members of Parliament, resident within the area of the proposed Municipality of Komgha, as after described.

That the town of Komgha is the seat of a Magistracy, and is the centre of extensive pastoral and agricultural enterprise and interests. It is in process of being connected with the rest of South Africa by Railway, and this fact, combined with rapid increase of population, and extension of business pursuits, renders the adoption of a Municipal form of Government, in the interests of the public health, a matter of urgent necessity.

That your Petitioners desire that Your Excellency should declare the town of Komgha a Municipality under the provisions of the "Municipal Act of 1882," and assign the name of "Komgha Municipality" to such Municipality, the area of which will be the limits contained within the following boundaries, which are identical with those now under the control of the Komgha Village Management Board, as defined in Government Proclamation No. 131 of 1903, viz.:—"From the South-Eastern Beacon of the Komgha Commonage, common to Farms No. 223, No. 225, and 257, as shown on plan 1932oo, filed in the Surveyor-General's Office; thence along the boundaries of the following Farms, so as to exclude them from the area, No. 257, No. 260, No. 278, No. 217, to the Great Kei Road: thence along the Great Kei Road to its junction with the North-Western Boundary of Komgha Commonage; thence along the boundaries of the following Farms, so as to exclude them from the area Farm No. 218 and Farm No. 223, to the Southern Beacon common to Komgha Commonage, being the Beacon first named."

That your Petitioners desire generally to exercise, when found necessary, the entire powers conferred on Municipal Authorities under said "Municipal Act of 1882"; and, specifically, that said proposed Municipality be governed by a Council composed of a Mayor and five Councillors; that it be vested with powers of entering into contracts, and of borrowing money for the purpose of, and subject to the provisions of the said "Municipal Act of 1882"; also power to hold Municipal lands and to apply to Your Excellency, in writing, for consent to dispose of, or alienate, or permit to be built upon, enclosed, or cultivated any part or portion of the Commonage pasture lands of the Municipality, or any other lands which shall be vested in the said Council; to appoint Officers to assist in the execution of the Act, and to pay them such salaries as the Council may determine, and to suspend and dismiss such Officers; to frame Bye-laws and Regulations as provided in Section 109 of the said Act; to make valuations, and to make, levy, and recover rates upon all rateable property within the Municipality.

Your Petitioners humbly pray that Your Excellency, in your discretion will be pleased to grant the prayer of this Petition, or such part or parts thereof as to Your Excellency may seem just and meet in the premises.

And your Petitioners, as in duty bound, will every pray.

W. H. SWAN,
A. C. SEALE,
H. V. BROWN,
A. D. CAMPBELL.
And 24 other Registered Voters resident within proposed Municipal Area.

5137c.

R. WARNER & Co.

I, ROBERT WARNER, lately trading and carrying on business at Cape Town and Wynberg, under the style or firm of R. Warner and Co., hereby give notice that I have sold as from 1st July, 1903, the Coal, Coke, Wood, Lime, Charcoal and Iron Business to my son Robert Charles Warner, who will continue same under the style or firm of R. Warner & Co.

The Glass and Crockeryware Business will be carried on and continued by me temporarily at Barrack Street, trading as Robert Warner.

R. WARNER.

I, ROBERT CHARLES WARNER, formerly of Pietersburg, Transvaal Colony, hereby notify that I have purchased and taken over as from 1st July, 1903, the Coal, Coke, Wood, Lime, Charcoal and Iron Business, lately carried on at Cape Town and Wynberg by my father, Robert Warner, under the style or firm of R. Warner & Co. The business will be continued by me under the same style of R. Warner & Co.

R. C. WARNER.

Barrack Street, Cape Town,
19th September, 1903.
Address P.O. Box 364. Telephone No. 460.

5797c

CATHCART MUNICIPAL NOTICE.

TOWN HALL.

NOTICE is hereby given in terms of Section 145, 146, 147, 148 of Act 45 of 1882, that it is the intention of the Town Council to apply to Government for a loan of £5000, Five thousand pounds stg. under Act 11 of 1882, the proceeds of said loan to be devoted to the erection of a Town Hall. Plans and specifications of said town hall will lie for the inspection of ratepayers during office hours for the space of one month from date. All objections to the same must be lodged in writing at Town office, not later than the 22nd day of September, 1903.

W. D. BENTLEY,
Town Clerk.

Cathcart, 21st August, 1903.

5457c

DIVISIONAL COUNCIL, RIVERSDALE.

STRAND ROAD TOLL-BAR.

NOTICE is hereby given that it is the intention of the Divisional Council of Riversdale to erect and establish a toll bar on the Divisional Road from Riversdale to the mouth of the Kaffir Kuils River at Melkhoutfontein in this Division opposite the homestead of Mr. Jacobus Saayman, and that application will be made for the sanction of His Excellency the Governor six weeks after the date of publication hereof to be published in a Proclamation in the *Gazette*, to be by him issued in that behalf.

By order,
HERBERT C. H. HAUPTFLEISCH,
Secretary.

Divisional Council's Office,
Riversdale, 23rd September, 1903.

5831c

DIVISIONAL COUNCIL OF HOPE TOWN.

CLOSING OF ROAD.

NOTICE is hereby given in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of Hope Town to apply to His Excellency the Governor to have the following Road Proclaimed closed namely:—

1. Road over the farms Snymansdam, Vlugpan, and Wielput a portion of Britskraal running from the homestead on the farm Snymansdam to the boundary line of Wielput adjoining Britskraal.

2. Road over the farm Wielput being a portion of Britskraal running from the farm Winterhoek to Pienaarspan.

Persons desirous of objecting must lodge their objections in writing with the Council within three months after the first publication hereof.

By order,
P. A. WEGE.
Secretary.

Divisional Council Office,
Hope Town, 21st August, 1903.

5429c.

Digitized by Google

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY LIMITED.

Policy No. 73743 on the life of JESSIE HENRIETTA OGILVIE.

APPLICATION having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost.

Notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within three months from this day's date, a duplicate will be issued.

By Order of the Board,
CHARLES WORROLL,
Manager.

Cape Town, 23rd September, 1903. 5838c

CITY OF CAPE TOWN.

CORPORATION NOTICE.

NOTICE is hereby given that at a Meeting of the Council of this City held on Thursday, 24th September, 1903, I, WILLIAM THORNE, was duly elected and installed as Mayor of the City of Cape Town for the ensuing year, in accordance with provisions of Section No. 51 of the Cape Town Municipal Act, 1893 (No. 26, 1893); and notice is also given that the following Gentlemen were at the Election held on Monday, 14th September, 1903, duly elected Councillors, viz:—To hold office until the Annual Election in 1906—

LIBERMAN, HYMAN.
ST. LEGER, FREDERICK LUKE.
SEDGWICK, CHARLES FREDERICK.
CUNNINGHAM, GEORGE.
O'REILLY, THOMAS JOSEPH.
HARRIS, THOMAS.

and to hold office until the Annual Election in 1904:—

ROBERTSON, DAVID.

Published pursuant to the provisions of the Regulation approved by the Officer Administering the Government on the 29th May, 1889.

THORNE.
Mayor.

Town House, Cape Town,
24th September, 1903. 5845c

DIVISIONAL COUNCIL, WILLOWMORE.

CLOSING OF ROAD.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of Willowmore to apply to His Excellency the Governor to declare by Proclamation the undermentioned Road to be Closed:—

Description of Road to be Closed.

The bye-road leading from the homestead of Mr. R. Brumsdon, Rietfontein, and running over part of the farm Kaffir's Kraal, joining the main road again at or near Kaffir's Kop. That portion of the road from the homestead of Rietfontein to the boundary line between Mr. R. Brumsdon's portion of Rietfontein and Kaffir's Kop to be closed.

All persons objecting to the above road being closed are required to lodge their objections in writing at this Office within three months from date hereof.

T. H. MATTHEWS,
Secretary Divisional Council.

Divisional Council Office,
Willowmore, 15th August, 1903. 5476c

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

POLICY No. 4051 FOR £400 ON THE LIFE OF WILLIAM BEHR.

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above Policy, the Original having been lost.—Notice is hereby given, that unless the Original be produced at this Office within Three Months from this day's date, a Duplicate will be issued.

By order of the Board,
JOHN ROBB, Secretary.

Cape Town, 25th August, 1903. 5426c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN OR RELATING TO THE HERMETICAL SEALING OF BOTTLES, JARS OR OTHER VESSELS."

THIS is to notify that GEORGE GOODSIR, Merchant, of 16 St. Helen's Place, in the City of London, England, did on the 19th day of August, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said GEORGE GOODSIR has given notice, in writing, at my office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 5th day of November next, at 11 o'clock in the forenoon, at my office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent, to leave, before that day, at my Office in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 23rd day of September, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133, Longmarket-street,
Cape Town. 5858c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN MOULDS FOR JOINING RAILS OR THE LIKE BY THE ALUMINO-THERMICAL PROCESS."

THIS is to notify that DR. HANS GOLDSCHMIDT, Chemist, of Essen, on the Ruhr, German Empire, did on the fifteenth (15th) day of August, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said DR. HANS GOLDSCHMIDT has given notice in writing, at my office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 29th day of October next, at eleven o'clock in the forenoon, at my office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 17th day of September, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

D. TENNANT, Jr.,
Applicant's Attorney,
Burg Street, Cape Town. 5858c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer, dated the 8th December, 1888, passed by COLIN ALFRED WHITE in favour of EMILY CRAWFORD PRICE (born Phillips) married out of community of property to Joseph Ernest Curly Price—she being described therein as Emily Crawford Price—whereby certain piece of perpetual quitrent land, being the farm Lot 4718, called "Industry," Audit folio 1668, situate in the Division of Queenstown, measuring 1150 morgen and 242 square roods, was conveyed. All persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town, within 14 days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 16th day of September, 1903.

FAIRBRIDGE ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.
133, Longmarket Street, Cape Town. 5848c.

Digitized by Google

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 15th June, 1875, by GEORGE VICE in favour of George Vice, whereby certain Lot of ground marked No. 288 situate in the Township of Molteno, Division of Albert now Molteno being a subdivided portion of the farm "Onverwacht," in extent 37 square roods and 72 square feet was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town this 24th day of September, 1903.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.

133 Longmarket Street, Cape Town. 5819c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVED ADJUSTABLE TAP AND GAUGE FOR USE IN CONNECTION WITH METALLIC RECEPTACLES FOR LIQUIDS."

THIS is to notify that ALEXANDER HARRISON BROWNLEY Jeweller, of Onehunga, in the Provincial District of Auckland, in the Colony of New Zealand, did on the 28 h day of August, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said ALEXANDER HARRISON BROWNLEY has given notice in writing at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, 5th day of November next, at Eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 23rd day of September, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133, Longmarket-street,
Cape Town. 5550c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN OR APPERTAINING TO STANCHIONS, AND IN MEANS FOR FITTING SHOP FRONTS THERETO."

THIS is to notify that PERCIVAL JOHN HITTINGER, Shop Fitter, of Johannesburg, Transvaal, did on the 18th day of August, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument, in writing, under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said PERCIVAL JOHN HITTINGER has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 5th day of November next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 23rd day of September, 1903.

T LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.
133, Longmarket Street, Cape Town. 5852c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVED APPARATUS FOR GENERATING HIGH VELOCITY GASEOUS JETS AND FOR APPLYING SUCH JETS TO THE PRODUCTION OF MOTIVE POWER."

THIS is to notify that CHARLES FERDINAND DE KIERZKOWSKI STEUART, Civil Engineer, of St. Stephens Club, Westminster, in the County of London, England, did, on the 19th day of August, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said CHARLES FERDINAND DE KIERZKOWSKI STEUART, has given notice, in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 5th day of November next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 23rd day of September, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.
133 Longmarket Street, Cape Town. 5851c

TRADE MARKS REGISTRATION.

NOTICE is hereby given that on and after the 30th day of October, 1903, we intend applying to the Registrar of Deeds for the Registration of JAMES DIXON & SONS, of Cornish Place, Sheffield, England, as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town for inspection, in accordance with the provisions of Act No. 22 of 1877, and we desire that the said Trade Mark may be registered in respect of the following description of goods, that is to say: Precious Metals and imitations thereof including Sheffield and other plated goods and Silver Plate in Class 14

Dated at Cape Town, this 15th day of September, 1903.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Applicant's Attorneys.
5750c

TRADE MARKS REGISTRATION.

FELIXIR.

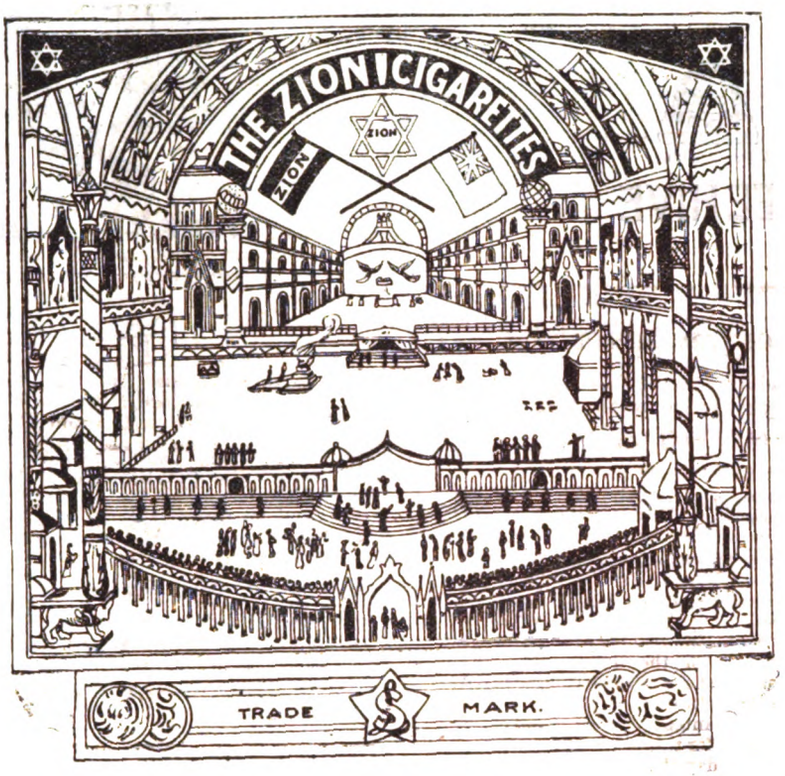
WE hereby give notice that we intend on and after the 31st day of October, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the Registration of BOOTH'S DISTILLERY LIMITED of 55, Cowcross Street, London, E.C., as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877, and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say Whisky in Class 43.

Dated at Cape Town, this 22nd day of September, 1903.

VAN ZYL & BUISSINNE.
Applicants' Attorneys.
5820c

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.



I HEREBY give notice that I intend, on and after the 1st day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say, "Tobacco whether manufactured or unmanufactured in Class 45."

Dated at Cape Town, this 28th day of August, 1903.

SIMON LAPEDUS,
Tobacco Manufacturer and Merchant,
Riebeek Square, Cape Town.

SILBERBAUER, WAHL & FULLER,
Applicant's Attorneys,
Bureau Street, Cape Town.

5725c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after the 31st day of October, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the Registration of ALEXANDER and MACDONALD, of Leith, Scotland, as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877, and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Whi-key, in Class 43.

Dated at Cape Town, this 23rd day of September, 1903.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Applicants' Attorneys.

Church Square, Cape Town.

5836c

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

BEE HIVE

WE hereby give notice that we intend on and after the 3rd day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—

Horological instruments, such as time keeping instruments, and watch movements, in Class 10.

Dated at Cape Town, this 23rd day of September, 1903.

THE KEYSTONE WATCH CASE CO.,
By H. L. ROBERTS, Treas. & Sec.,
Philadelphia,
Pennsylvania, U.S.A.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133, Longmarket Street,
Cape Town. — 5846c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend, on and after the 3rd day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:

Milk food for Infants, and Condensed Milk, in Class 42.

Dated at Cape Town, this 23rd day of September, 1903.

HENRI NESTLÉ,
by GUSTAVE AGUET,
48, Cannon-street, London;
Christiana, Norway;
and Vevey, Switzerland.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133, Longmarket Street, Cape Town. 5847c

THE ABC

UNIVERSAL COMMERCIAL

ELECTRIC TELEGRAPHIC CODE.

FIFTH EDITION.

Price 25s. Net. PER BOOK POST:—Cape Colony, Orange River Colony, Transvaal, Natal Lourenco Marques, Rhodesia, and British Bechuanaland Protectorate—***26s. 6d. net.***

THE CAPE TIMES LIMITED being appointed SOLE AGENTS for SOUTH AFRICA, beg to announce that this important work is now ready for delivery.

The code words are taken from the "Berne Official Vocabulary, 1901," the issue of which will, it is expected, become compulsory for all Extra European Telegraph Messages very shortly.

CAPE TIMES LIMITED,

ST. GEORGE'S STREET CAPE TOWN.

Digitized by Google

VRIJDAG, 25 SEPTEMBER, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de machten en het gezag mij verleend in het 49ste Artikel van de Brandziekte Wet No. 20 van 1894, verklaar en maak ik mits deze bekend dat ik de Regels en Regulaties heb goedgekeurd, die vermeld zijn in de hierbij gevoegde Schedule, betreffende den invoer van Schapen in deze Kolonie uit de Oranje Rivier Kolonie en ik verklaar verder dat deze Regulaties van kracht en werking zullen zijn van den 1sten Octob r 1903, en totdat dezelve veranderd of ingetrokken zullen worden.

En ik proklameer en maak mits deze verder bekend dat de genoemde Regulaties totdat zij veranderd of herroepen worden, gelezen en genomen zullen worden in plaats van de Regulaties uitgevaardigd onder Proclamatie No. 117, gedateerd 14 Maart 1895, voor zoo ver als zij betrekking hebben op den invoer van Schapen uit de Oranje Rivier Kolonie.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 18den dag van September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 284, 1903.

Schedule tot de bovenstaande Proclamatie.

(1) Geene schapen mogen in deze Kolonie worden ingevoerd uit de Oranje Rivier Kolonie behalve door de volgende plaatsen van invoer, nam.:—Belmont (Afdeeling Herbert), Petrusville (Afdeeling Philipstown), Norvals Pont (Afdeeling Colesberg), Bethulie (Afdeeling Albert) en Aliwal Noord (Afdeeling Aliwal Noord).

(2) Alle schapen aldus ingevoerd, hetzij schoon of besmet, moeten onmiddellijk op de plaats van invoer gedipt worden op kosten van de eigenaars; en moeten weder gedipt worden wanneer zij hunne bestemming bereiken.

(3) Eenig persoon die deze Regulaties overtreedt zal schuldig bevonden onderhevig zijn aan eene boete niet te bovengaande twintig ponden sterling.

[870.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaap de Goede Hoop,
Kaapstad, 21 September 1903.

HET heeft Zijne Excellentie den Gouverneur met het advies van den Uitvoerenden Raad behaagd den heer TOM JONES, Hoofd Rekenmeester, aan te stellen om te ageeren als Reken Beambte van dit Departement, gedurende de afwezigheid met verlof van den heer W. HAMMOND TOOKE.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

KENNISGEVING.

VERKOOP VAN ONOPGEEISCHTE ARTIKELEN IN BEZIT VAN CRADOCK POLITIE.

DE aandacht wordt mits deze gevestigd op eene kennisgeving verschijnende op bladz. 777 van de *Gouvernements Gazette* van 28 Augustus, 1903, ten effekte dat zekere artikelen, nu in het bezit van de Cradock Politie, per publieke veiling zullen worden verkocht indien zij niet zijn opgeeischt voor 30 November, 1903.

LANCELOT HARRISON,
Resident Magistraat,
Cradock.

Resident Magistraat's Kantoor,
Cradock, 5 September, 1903.

KENNISGEVING.

EISCHEN VAN PRIVATE PERSONEN TEGEN DE MILITAIRE AUTHORITEITEN.

HIERMEDE wordt ter algemeene kennisname bekend gemaakt dat de onderstaande Cheque die naar dit Kantoor gezonden werd ter regeling van de bovengenoemde claim teruggezonden werd naar het Kantoor van den Hoofd Betaalmeester, Kasteel, Kaapstad, omdat het niet mogelijk was de persoon aan wien het bedrag betaald behoord te worden, te vinden.

1. M. DE BEER, Porterville, teruggezonden op 23 December 1902.

P. G. FISCHER,
Waarn. Assistent Resident Magistraat.

Kantoor van den Assistent Resident Magistraat,
Porterville, 18 September 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 14den Juli, 1903.

NADEMAAL Mevr. ANNA F. ROUX, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan haar eigendom in de Afdeeling van Stellenbosch grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 17den October, 1903; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 45, 1903.

BESCHRIJVING VAN BOVENGEMELD STUK GROND.

Groot omtrent 3 morgen, 500 vierkante roeden, ten noorden en oosten begrensd door "Mosterts Drift," ten zuiden door binnenste oever van Mill Stroom, en zuid-oostwaards door "Schoongezicht;" gelegen in het veldkornetschap van Stellenbosch, Afdeeling van Stellenbosch.

Landmeter-Generaal's Kantoor,
Kaapstad, 22sten Juli, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten amendeerende de Landbakens Consolideerings Wet No. 7 van 1865, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan Zestig dagen van den 28sten Juli, 1903, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1897 ten behoeve van GORDON STEWART KING, voor een stuk grond, groot 221 vierkante roeden, en 78 vierkante voeten gelegen binnen het Veldkornetschap van Durban, in het Dorp van Durbanville, in de Kaapsche Afdeeling, en ten noord-oosten begrensd door Straat, zuid-oost door Van der Bijl's Straat, zuidwest door Lot No. 11, noordwest door Lot No. 9.

Bovengenoemde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport gedateerd 7den December, 1900.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 48, 1903.

Digitized by Google

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 20sten Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd door artikel IV., V., en VI, van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat het volgende stukken Kroonland, gelegen in de afdeeling van Middelburg, bij publieke auctie te koop aangeboden zal worden voor het kantoor van den Civielen Commissaris, te Middelburg, om 10 uur v.m., op Dinsdag, den 27sten October, 1903, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en alle zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In geval de koopsom minder dan vijf-en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie (3) jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van de Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van executie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting op elk deel van den Grondbrief (nl., 12s. 3d.) zullen aan de Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geauthoriseerde persoon, op den koopdag betaald worden.

De kooper zal verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Civiele Commissaris, Middelburg.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 63, 1903.

AFDEELING VAN MIDDELBURG.

VELDKORNETSCHAP VAN RHENOSTERBERG.

Lot No. 7509.—Een stuk grond, gelegen in het Afdeeling van Middelburg, Veldkornetschap van Rhenosterberg, geheeten Lot No. 1, "Rhenosterberg," groot 116 morgen, 363 vierkante roeden; ten noorden begrensd door Lot No. 3; ten oosten door Lotten Nos. 3 en 2; ten westen door de plaatsen "Hartebeest Fontein" en "Loer Poort." Inzet prijs, £22. Onkosten van Opmeting enz., £9 18s. 7d. Grond Brief, 12s. 3d.

Lot No. 7510.—Geheeten Lot No. 5, "Rhenosterberg," groot 288 morgen 500 vierkante roeden; ten zuiden begrensd door Lot No. 3; ten oosten door "Paarden Kraal" en Gedeelte van "Paarden Kraal"; ten westen door Lotten Nos. 3 en 4. Inzet prijs £54. Onkosten van Opmeting, enz., £11. 13s. 4d. Grond Brief, 12s. 3d.

VELDKORNETSCHAP VAN WILLEM BURGHER'S RIVIER.

Lot No. 7515.—Geheeten Lot No. 4, "Schurfte Berg," groot 114 morgen 70 vierkante roeden; ten noorden begrensd door Lot No. 2; noordoost door Deel A van Lot 5: zuidwest door Deel B van "Olijven Boom" (nu "Tijger Kloof.") Inzet prijs, £21. Onkosten van Opmeting enz., £9. 16s. 9d. Grond Brief, 12s. 3d.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 24 Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolidatie Wet No. 7, 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan Zestig dagen van de 31sten dezer een geamendeerden grondbrief onder de bepalingen van bovengemelde Wet No. 9 van 1879 uit te reiken ten gunste van GEORGE GOLDSTONE, voor een stuk grond, groot 98 vierkante roeden, 80 vierkante voeten gelegen binnen de Municipale grenzen van Durbanville, in de Kaapsche Afdeeling, en begrensd ten noordwesten door Van der Byl-straat, ten zuidoosten door Privaat eigendom ten zuidwesten door een weg.

De bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder Akte van Transport, gedateerd 27 September, 1900.

MAX JURISCH.
Landmeter-Generaal.

No. 64, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 24 Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7, van Wet No. 9, van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolidatie Wet No. 7, van 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 31sten dezer, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9, van 1879, ten gunste van de ZWART KOPS VALLEY LAND MAATSCHAPPIJ, BEPERKT, voor een stuk grond, groot 1,640 morgen 145 vierkante roeden gelegen in het Veldkornetschap van Uitenhage, in de Afdeeling van Uitenhage, bekend als het eigendom van de "Zwart Kops Valley Land Maatschappij, Beperkt," en begrensd ten noordoosten door land bekend als "Perseverance," en de plaats "Hitzzeroth's Zout Pan," ten zuidoosten door sub-divisies BB' en C van aangrenzend Kroonland, zuidwesten door Bethelsdorp Zendings Statie, noordwesten door Land bekend als "Doornkraal," en "Perseverance."

Bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport, gedateerd 7den December, 1897.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 65, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal.
Kaapstad, 17 September 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7, van Wet No. 9, van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolidatie Wet No. 7, van 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 23sten dezer, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemden Wet No. 9, van 1879, ten gunste van JOHAN FREDRIK DREIJER, voor twee stukken land groot t zamen 562 vierkante roeden 89 vierkante voeten, gelegen binnen de grenzen van de Municipaliteit van Claremont, in de Kaapsche Afdeeling, bekend als overblijvend deel van zeker land geschonken aan C. BLAIR, op 15 Augustus 1825; een der genoemde stukken land zijnde begrensd ten noordoosten door Perceelen D. en E. ten westen door weg, en zuidwesten door privaten weg, en het andere zijnde begrensd ten noordwesten door Perceel 14 van "Weltevreden," ten noordoosten door weg, ten oosten door weg, en ten zuidwesten door Perceelen 40a, 41 en 105.

Bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport, gedateerd 7den October 1881.

MAX JURISCH.
Landmeter-Generaal.

No. 75, 1903.

Digitized by Google

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 3den September, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, zooals geamendeerd door artikels IV. V. en VI., van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekeend gemaakt dat de volgende stukken Kroonland, gelegen in de afdeeling van Barkly West, bij publieke auctie de koop aangeboden zal worden voor het kantoor van den Civielen Commissaris, te Barkly West, om 10 uur v.m., op Dinsdag, den 24sten November, 1903, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In geval de koopsom minder dan vijf-en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie (3) jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent. per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van den Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot de betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van excussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting op elk deel van den Grondbrief (nl., 12s. 3d.) zullen aan den Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geauthoriseerde per soon, op den koopdag betaald worden.

In geval de koopprijs £25 of meer is, zal de kooper verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent. per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald heben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnder niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voor bijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Civielen Commissaris, Barkly West.

MAX JURISCH,
Landmeter Generaal

No. 69*. 1903.

*Opnieuw gepubliceerd met amendement.

AFDEELING VAN BARKLY WEST.

Veldkornetschap van Barkly West.

Perceel No. 8078. Een stuk grond gelegen in de Afdeeling Barkly West, op de Meente van Barkly West, groot 2 morgen, begrensd ten noorden door Perceel "Stevens," te zuiden door Meente, ten oosten door Meente, ten westen dor Meente ten zuidwesten door Meente. Inzetprijs £15, opmetings kosten, enz £9, Grondbrief 12s. 3d.

De verbeteringen op dit perceel geschat op £1.500, moeten door den kooper niet zijnde de verbeteraar op den dag van verkooping betaald worden.

Perceel No. 8079. Een stuk grond gelegen op de Meente van Barkly West, groot 4 morgen; begrensd aan alle zijden door de Meente. Inzetprijs €30; Opmetingskosten, enz.. €12 17s. 0d; Grondbrief 12s. 3d.

De verbeteringen op dit perceel geschat op £2,000 moeten door den kooper niet zijnde de verbeteraar op den dag van verkooping betaald worden.

Veldkornetschap Hebron.

Perceel No. 8080. Een stuk grond gelegen op de Meente van Windsorton, genaamd Coleman's Erf, groot 1 morgen 459 vierkante roeden 134 vierkante voeten; begrensd aan alle zijden door Hebron Meente. Inzetprijs, €10; Opmetings kosten, enz., €17 11s. 0d.; Grondbrief 12s. 3d.

Landbouw Perceelen in de Stad Windsorton.

Perceel No. 8081. Een stuk grond zijnde Landbouw Perceel No. 1, groot 1 morgen 337 vierkante roeden 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Meente, ten zuiden aan Perceel No. 2, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., €3 5s. 9d. Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8082. Een stuk grond zijnde Landbouw Perceel No. 2, groot 1 morgen 337 vierkante roeden 72 vierkante voeten; grenzende ten noorden aan Perceel 1, ten zuiden aan Perceel No. 3, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs €10: Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8083. Een stuk grond zijnde Landbouw Perceel No. 3, groot 1 morgen 337 vierkante roeden 72 vierkante voeten; grenzende ten noorden aan Perceel No. 2, ten zuiden aan Perceel No. 4, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs €10; Opmetings kosten, enz., €3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8084. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 4, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel No. 3, ten zuiden aan Windsor Road, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs €10; Opmetings kosten, enz., €3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8085. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 5, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Windsor Road, ten zuiden aan Perceel 6, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs €10; Opmetings kosten, enz., €3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8086. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 6, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 5, ten zuiden aan Perceel 7, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs €10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8087. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 7, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 6, ten zuiden aan Perceel 8, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs €10; Opmetings onkosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8088. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 8, groot 1 morgen 460 vierkante roeden, 90 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel No. 7, ten zuiden aan Meente, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs €10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8089. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 9, groot 1 morgen, 460 vierkante roeden, 90 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel No. 10, ten zuiden aan Meente, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meent. Inzetprijs, €10; Opmetings kosten, enz., €3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8090. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 10, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 11, ten zuiden aan Perceel 9, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., €3 5s. 9d. Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8091. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 11, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 12, ten zuiden aan Perceel 10, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs, €10; Opmetings kosten, €3 5s. 9d.; Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8092. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 12, groot 1 morgen 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Windsor Road, ten zuiden aan Perceel 11, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz. £3 5s. 9d. Grondbrief, 12s. 3d.

Digitized by Google

Perceel No. 8093. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 13, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 14, ten zuiden aan Windsor Road, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d.; Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8094. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 14, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 15, ten zuiden aan Perceel 13, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs, £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d.; Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8095. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 15, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 16, ten zuiden aan Perceel 14, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8096. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 16, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkanten voeten, grenzende ten noorden aan Meente, ten zuiden aan Perceel 15, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meent. Inzetprijs, £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Veldkornetschap Blikfontein op het Kaap Plateau.

Perceel No. 5499. Een stuk grond, zijnde Perceel No. 88, genaamd "Perceel No. 101.m.," groot 3,000 morgen, grenzende ten noordoosten aan Perceel 10 m.n., ten zuidoosten aan Perceel No. 11 l.m., ten zuidwesten aan Perceel No. 10 k.l., ten noordwesten aan Perceel No. 9 l.m. Inzetprijs £305; Opmetings kosten, enz., £27 16s. 3d., Grondbrief, 12s. 3d.

De verbeteringen op dit perceel, geschat op £60, moetr. door den kooper niet zijnde de verbeteraar op den dag van ve kooping betaald worden.

Perceel No. 5478. Een stuk grond, zijnde Perceel No. 71, genaamd "Perceel 11 g.h.," groot 3,355 morgen, 524 vierkante roede, grenzende ten noordoosten aan Perceel No. 11 h.i., ten zuidoosten aan Perceel No. 12 g.h., ten zuidwesten aan Perceel No. 120, ten noordwesten aan Perceel No. 10 g.h. Inzetprijs, £350; Opmetings onkosten, enz., £29 3s. 3d., Grondbrief, 12s. 3d.

De verbeteringen op dit perceel, geschat op £50, moeten door den kooper niet zijnde de verbeteraar op den dag van verkooping betaald worden.

IN DE STAD WINDSORTON.

De opmetings kosten van elk perceel zijn £3 5s. 9d.

De waarde van de verbeteringen, vermeld tegenover ieder perceel, moet betaald worden door de koopers, niet zijnde de verbeteraars van de respektievelijke Perceelen op den verkoop dag.

Algemeen No.	Perceel No.	Grootte. Mor.	Vk. vt.	Vk. rd.	Inzet Prijs. £ s. d.	Waarde van Verbeteringen. £ s. d.
10543	54	0	82	92	5 0 0	...
10544	55	0	50	0	5 0 0	...
10545	56	0	50	0	5 0 0	...
10546	57	0	50	0	5 0 0	...
10547	58	0	50	0	5 0 0	40 0 0
10548	59	0	37	72	5 0 0	25 0 0
10549	60	0	111	16	5 0 0	45 0 0
10550	62	0	111	16	5 0 0	15 0 0
10551	63	0	146	126	7 10 0	5 0 0

IN HET DORP BARKLY WEST.

De Opmetingskosten van elk Perceel zijn £2 10s. 0d.

Algemeen No.	Erf No.	Grootte. vk. rdn.	vk. vtn.	vk. dm.	Inzet Prijs. £ s. d.
8798	54	70	103	72	5 0 0
8799	55	70	103	72	5 0 0
8801	74	64	84	—	5 0 0
3955	75	64	84	—	5 0 0
8802	77	91	7	87	2 10 0
8803	78	64	84	—	2 10 0
8804	79	64	84	—	2 10 0
8805	80	64	84	—	2 10 0
8806	81	64	84	—	5 0 0
8807	86	69	64	—	5 0 0
8809	93	69	64	—	5 0 0
8811	101	69	64	—	5 0 0
8812	102	69	64	—	5 0 0
8815	106	52	124	72	2 10 0
8816	107	69	141	72	2 10 0
8817	108	93	54	—	2 10 0
8820	121	46	15	50	2 10 0
8831	172	69	121	—	2 10 0
8832	175	59	4	—	2 10 0
8833	176	59	4	—	2 10 0
8834	177	59	4	—	2 10 0
3962	178	59	4	—	2 10 0
3965	184	46	42	—	5 0 0
8836	190	58	111	72	5 0 0
8838	193	119	62	120	5 0 0
8842	204	55	80	—	5 0 0
8843	206	62	99	—	2 10 0
8845	217	78	108	—	5 0 0
8846	219	78	45	—	5 0 0
8847	223	65	90	—	5 0 0
8848	224	64	132	108	5 0 0
8853	243	83	139	99	5 0 0
8854	245	79	108	129	1 0 0
8855	252	113	72	—	1 0 0
8856	254	70	108	—	1 0 0
8858	258	57	70	72	5 0 0
8859	259	112	44	72	2 10 0
8862	266	92	24	72	2 10 0
3972	267	70	120	—	5 0 0
8863	270	110	91	36	2 10 0
8864	272	39	9	—	5 0 0
8865	273	52	12	—	5 0 0
8867	276	52	12	—	2 10 0
8868	277	39	9	—	2 10 0
8869	279	42	48	108	2 10 0
3973	280	52	12	—	2 10 0
8870	281	52	12	—	2 10 0
8871	282	52	12	—	2 10 0
8872	283	52	12	—	2 10 0
8873	286	52	12	—	2 10 0
8874	288	39	9	—	2 10 0
8875	289	31	5	36	2 10 0
8880	309	12	10	72	1 0 0
8884	313	37	82	129	1 0 0
8885	314	33	44	43	1 0 0

In het Stadsgebied Daniels Kuil.

BOUW PERCEELEN.

De Opmetingskosten van elk Perceel zijn £1 12s. 6d., en Inzet Prijs £5 0s. 0d.

Algemeen No.	Erf No.	Grootte. mor.	vk. rdn.	vk. vtn.
5115	Erf 1, Blok B	...	100	...
5116	„ 2, „ „	...	100	...
5117	„ 3, „ „	...	100	...
5118	„ 4, „ „	...	100	...
5119	„ 5, „ „	...	150	...
5120	„ 6, „ „	...	150	...
5127	„ 5, „ D	...	150	...
5130	„ 2, „ E	...	150	...
5132	„ 4, „ „	...	150	...
5134	„ 6, „ „	...	150	...
5136	„ 8, „ „	...	150	...
5138	„ 10, „ „	...	112	72
5140	„ 2, „ F	...	112	72
5142	„ 4, „ „	...	150	...
5144	„ 6, „ „	...	150	...
5146	„ 8, „ „	...	150	...
5148	„ 2, „ G	...	150	...
5154	„ 8, „ „	...	150	...
5156	„ 10, „ „	...	150	...

Digitized by Google

Landmeter-Generaal's Kantoor,
Kaapstad, 25 Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten amendeerende de Landbakens Consolidatie Wet No. 7 van 1865, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan Zestig dagen van den 31sten dezer, geamendeerde grondbrieven uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1879 ten gunste van HENRY HAMBURG en SIMON ANDERSON (de oude) respektievelijk, voor de volgende stukken land, namelijk: (*a*) een stuk land groot 30 vierkante roeden en 111 vierkante voeten gelegen binnen de Municipale grenzen van Woodstock, te Woodstock, op den Boven Hoofdweg, naar Kaapstad, bekend als den Victoria Weg, en begrensd ten noordoosten door genoemden Hoofdweg, ten zuidoosten door privaat eigendom, zuidwesten door privaat eigendom en ten, noordwesten door den Berg Weg. en (*b*) een stuk land gelegen als voorzegd, groot 52 vierkante roeden en 79 vierkante voeten en begrensd ten noordoosten door Hoofd (nu Victoria) Weg, ten zuidoosten door privaten Weg, ten zuidwesten door privaat eigendom, ten noordwesten door privaat eigendom.

De bovengenoemde twee stukken land worden door de tegenwoordige eigenaars gehouden onder Drie Akten van Transport, twee gedateerd 11 Februari, 1903, ten gunste van Henry Hamburg, bovengenoemd en een ten gunste van Simon Anderson (de oude), bovengenoemd, gedateerd 15den Februari, 1898.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal

No. 66, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 3 September 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geemendeerd door artikel IV., V., en van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat de volgende Erven, gelegen in het Dorp Tylden, Afdeeling Queenstown, bij publieke veiling te koop aangeboden zullen worden voor het kantoor van den Civielen Commissaris, te Queenstown, om 10 uur v.m., op Vrijdag, den 20sten November, 1903, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en alle zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In geval de koopsom minder dan vijf-en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent. per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het ordeel van den Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van excussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting op elk deel van den Grondbrief zullen aan den Civielen Commissaris, of andere te dien opzichte wettelijk geauthoriseerden persoon,. op den koopdag betaald worden.

Ingeval de koopprijs £25 of meer is, zal de kooper verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Government voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Civielen Commissaris, Queenstown.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 70, 1903.

AFDEELING VAN QUEENSTOWN.

In het Dorp Tylden. De Inzetprijs voor elk Perceel is £5 Sterling, Opmetingsonkosten £2. 2*s*. 6d. en Grondbrief 12*s*. 3d.

Algemeen No.	Perceel No.	Grootte. Vk. rds.	Vk. vt.
8663	Perceel 1, Blok A	55	80
8664	„ 2, „	55	80
8666	„ 4, „	55	80
8667	„ 5, „	55	80
8668	„ 6, „	55	80
8669	„ 7, „	55	80
8670	„ 8, „	55	80
8671	„ 1, „ B	55	80
8672	„ 2, „	55	80
8673	„ 3, „	55	80
8674	„ 4, „	55	80
8675	„ 5, „	55	80
8676	„ 6, „	55	80
8677	„ 7, „	55	80
8678	„ 8, „	55	80
8679	„ 1, „ C	55	80
8680	„ 2, „	55	80
8681	„ 3, „	55	80
8682	„ 4, „	55	80
8683	„ 5, „	55	80
8684	„ 6, „	55	80
8685	„ 7, „	55	80
8687	„ 8, „	55	80
8687	„ 1, „ D	55	80
8688	„ 2, „	55	80
8689	„ 3, „	55	80
8690	„ 4, „	55	80
8691	„ 5, „	55	80
8692	„ 6, „	55	80
8693	„ 7, „	55	80
8694	„ 8, „	55	80

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

Digitized by Google

1903

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8583. TUESDAY, 29 SEPTEMBER. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by the "Royal Charter for the better and more effectual Administration of Justice in this Colony," bearing date the 4th May, 1832, I do hereby order, direct, and appoint that for the purpose of holding the next Circuit Courts, that part of the Colony in which the Districts hereinafter named are situated, shall be divided into the following Circuit Districts, viz. :—

WESTERN CIRCUIT.

1st. The District of Beaufort West, together with the Districts of Fraserburg and Sutherland.
2nd. The District of Prince Albert.
3rd. The District of Oudtshoorn.
4th. The District of Uniondale, together with the District of Willowmore.
5th. The District of Knysna.
6th. The District of George.
7th. The District of Mossel Bay.
8th. The District of Riversdale, together with the District of Ladismith.
9th. The District of Swellendam, together with the Districts of Caledon and Bredasdorp.
10th. The District of Worcester, together with the Districts of Robertson, Montagu, Ceres and Tulbagh.
11th. The District of the Paarl, together with the District of Stellenbosch.
12th. The District of Malmesbury, together with the Districts of Piquetberg, Clanwilliam, Calvinia and Van Rhyn's Dorp.

And I do further direct and appoint that on Wednesday, the 9th day of September, 1903, a Circuit Court shall be holden at Beaufort West, by a Judge of the Supreme Court of the Colony, for hearing and determining all Cases, Civil and Criminal, cognizable and triable by the said Circuit Courts, and for doing such other matters and things as by law the said Judge is empowered to do; and like Courts shall be holden in the chief towns of the said other Districts hereinbefore mentioned, on such days as shall be hereafter notified in that behalf.

And I strictly charge and command all Civil Commissioners, Resident Magistrates, Deputy Sheriffs, Field-cornets and other Officers, that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 22nd day of July, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
T. LYNEDOCH GRAHAM.

No. 211, 1903.

PROCLAMATION.

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by Section 152 of the "Divisional Councils Act No. 40 of 1889," I do hereby declare and make known that from and after the date hereof, the undermentioned Road in the Division of Willowmore shall be closed to public traffic, viz. :—

The road leading from the homestead of the farm "Welgevonden," formerly called "North of Nooitgedacht," across a drift close to the house, and going in a North-westerly direction to the boundary between the farms "Welgevonden" and "Middle Mead," a total distance of about 1½ miles.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 18th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council
ARTHUR DOUGLASS,

No. 285 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by the "Royal Charter for the better and more effectual Administration of Justice in this Colony" bearing date the 4th May, 1832, I do hereby order, direct, and appoint that, for the purpose of holding the next Circuit Courts, that part of the Colony in which the Districts hereinafter named are situated, shall be divided into the following Circuit Districts, viz.:—

EASTERN CIRCUIT.

1st. The District of Graaff-Reinet, together with the Districts of Murraysburg, Aberdeen and Jansenville.

2nd. The District of Uitenhage, together with the Districts of Humansdorp and Steytlerville.

3rd The District of Port Elizabeth.

4th. The District of Somerset East.

5th. The District of Bedford.

6th. The District of Fort Beaufort, together with the Districts of Victoria East and Stockenstrom.

7th. The District of King William's Town, together with the District of Stutterheim.

8th. The District of East London, together with the District of Komgha.

9th. The District of Cathcart.

10th. The District of Queenstown, together with the Districts of Tarka and Glen Grey.

11th. The District of Wodehouse, together with the District of Barkly East

12th. The District of Xalanga, together with the Districts of Saint Mark's, Elliot and Engcobo.

13th. The District of Butterworth, together with the Districts of Nqamakwe, Idutywa, Kentani, Willowvale and Tsomo.

14th. The District of Umtata, together with the Districts of Tsolo, Qumbu, Maclear, Mqanduli, Elliotdale, Port of St. John's, Libode and Ngqeleni.

15th. The District of Mount Currie, together with the Districts of Mount Fletcher, Matatiele, Mount Frere, Mount Ayliff, Umzimkulu, Tabankulu, Lusikisiki, Flagstaff and Bizana

And I do further direct and appoint that on Wednesday, the 2nd day of September, 1903, a Circuit Court shall be holden at Graaff-Reinet, by a Judge of the Supreme Court of the Colony, for hearing and determining all Cases, Civil and Criminal, cognizable and triable by the said Circuit Courts, and for doing such other matters and things as by law the said Judge is empowered to do; and like Courts shall be holden in the chief towns of the said other Districts hereinbefore mentioned, on such days as shall be hereafter notified in that behalf.

And I strictly charge and command all Civil Commissioners, Resident Magistrates, Deputy Sheriffs, Field-cornets and other Officers, that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

GOD SAVE THE KING!

Given under my Hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 29th day of July, 1903

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By command of His Excellency the Governor in Council.
T. LYNEDOCH GRAHAM.

No. 216, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by the "Royal Charter for the better and more effectual Administration of Justice in this Colony," bearing date the 4th May, 1832, I do hereby order, direct and appoint that, for the purpose of holding the next Circuit Courts, that part of the Colony in which the Districts hereinafter named are situated, shall be divided into the following Circuit Districts, viz.:

NORTHERN CIRCUIT.

1. The District of Mafeking.
2. The District of Vryburg, together with the Districts of Taung and Kuruman.
3. The District of Richmond, together with the District of Britstown.
4. The District of Victoria West, together with the Districts of Carnarvon, Prieska, Kenhardt, and Gordonia
5. The District of Colesberg, together with the Districts of Hanover and Philipstown.
6. The District of Middelburg, together with the District of Hope Town.
7. The District of Cradock.
8. The District of Molteno.
9. The District of Albert, together with the District of Steynsburg.
10. The District of Aliwal North, together with the District of Herschel.

And I do further direct and appoint that on Tuesday, the 29th day of September, 1903, a Circuit Court shall be holden at Mafeking, by a Judge of the Supreme Court of the Colony, for hearing and determining all Cases, Civil and Criminal, cognizable and triable by the said Circuit Courts, and for doing such other matters and things as by law the said Judge is empowered to do; and like Courts shall be holden in the chief towns of the said other Districts hereinbefore mentioned, on such days as shall be hereafter notified in that behalf

And I strictly charge and command all Civil Commissioners, Resident Magistrates, Deputy Sheriffs, Field-cornets, and other Officers, that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 21st day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council.

No. 248, 1903. T. LYNEDOCH GRAHAM.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and St. George, Governor and Commander-in Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.,

UNDER and by virtue of the powers in me vested by Section 152 of the "Divisional Councils Act No 40 of 1889," I do hereby declare and make known that from and after the date hereof the Divisional road leading from Clanwilliam to Lamberts Bay, in the Division of Clanwilliam, shall be deviated so as to skirt the Eastern and Northern boundary of Lot No. 48, Block "C," "The Vallei," in the Township of Clanwilliam, the section of the old road passing over the said lot to be closed to public traffic.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 18th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council

ARTHUR DOUGLASS.

No. 286, 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities vested in me by the twenty-seventh Section of "The Native Labour Agent Act, 1899." I do hereby proclaim, declare and make known that the following Regulations shall take effect and have the force of law in the several Districts specified in Proclaimation No. 213 of 1902, from and after the date hereof and in such other districts as may be declared subject to the provisions of the said Act in accordance with the provisions of the first Section thereof :—

Native Labour Agent Regulations.

1. Every application for the certificate for a Labour Agent's licence required by sub-section (1) of the seventh section of the Act shall be forwarded through the Resident Magistrate of the District in which the applicant resides or, if the applicant is not a resident of the Colony at the time of application, through the Resident Magistrate of the District in which he intends to fix his *domicilium citandi et executandi* as provided in the said section.

2. Every such application shall contain the following particulars regarding the applicant :—

(*a*) Full name ;

(*b*) Present residence ;

(*c*) Race or Nationality ;

(*d*) Nature of occupation or employment during preceding two years.

(*e*) Colonies or Territories in which Natives proposed to be engaged by him are to be employed.

(*f*) Name or names of proposed surety or surities, and

(*g*) *Domicilium citandi et executandi.*

3. Every such application shall, for the purpose of the ninth section of the Act, be supported by credentials signed by the manager of the registered company or by the approved or recognised employers of labour whom the applicant intends or has agreed to represent.

4. In the event of the applicant not being a resident of the Colony, it shall be lawful for the Resident Magistrate before submitting the application to require the production of proof of the good character of such applicant.

5. Every bond of security entered into under the fifteenth section of the Act shall, as near as practicable, be in the form set forth in the Schedule A to these Regulations.

6. The applicant's surety or surities shall be a resident or residents of the district in which his *domicilium citandi et executandi* is situate, and a certificate by the Resident Magistrate approving of the proposed surety or sureties shall accompany the application in the first instance.

7. No licence shall be issued by a Distributor of Stamps except upon production of the certificate of the Permanent Head of the Native Affairs Department, or other officer appointed, authorising the issue of such licence, which certificate shall bear an endorsement by the Resident Magistrate to the effect that the necessary security has been furnished.

8. The Labour Agent's licence shall be in the form set forth in the Schedule B. to these Regulations.

9. A runner or messenger's permit shall be in the form set forth in the Schedule C. to these Regulations.

10. Every duly licenced labour agent, before engaging or procuring native labourers, in any District to which these Regulations apply, for employment beyond the borders of the Colony, shall in writing notify the Resident Magistrate of such district of his intention of so doing, and any notification so given may at any time be withdrawn in writing by the Labour Agent. Any such notification shall in due course be communicated by the Resident Magistrate to the Permanent Head of the Native Affairs Department.

11. The monthly return to be furnished by every Labour Agent in terms of the twelfth section of the Act to the Resident Magistrate of the district, from which he has procured or supplied labourers shall be in the form set forth in Schedule D. to these Regulations.

In the event of no such labourers being procured or supplied during any month the return shall be endorsed with the word *nil* on the face of it and shall be furnished for transmission to the Permanent Head of Native Affairs' Department to the Resident Magistrates of the Districts only, who have been notified as in the preceding clause laid down.

12. Every Labour Agent, before despatching any Native Labourers, or batch of Native Labourers for employment beyond the borders of the Colony shall enter into a written contract of service with such labourer or labourers before his or their despatch specifying :

(*a*) Rate of pay to each.

(*b*) Length of Service.

(*c*) Duration of working day and whether during fixed hours or by shifts.

(*d*) Whether transport expenses are paid and rations provided by employers to and from the place of employment.

(*e*) Whether food and accommodation are provided free of charge by employers during employment.

(*f*) Nature of work for which engaged and if in mines surface, or underground.

(*g*) Name of employers.

(*h*) Place or mine at which labourers will be employed Provided that if the name of employers and place or mine at which the labourers are to be employed are not determined it shall clearly be set forth that such labourers, in the case of a batch or gang entering into a contract upon one and the same form as hereinafter provided understand the manner in which their services, either separately, or together will be utilised upon arrival at the labour centre.

13. It shall be competent for any such contract to be entered into by any number of labourers agreeing to proceed to a labour centre in a gang or batch on one and the same form and the third part or triplicate of any contract so entered into shall when completed be handed to the person being one of the labourers who is in charge of such gang or batch.

14. Any Labour Agent despatching Native Labourers engaged or procured by him for employment beyond the borders of the Colony without having previously entered into a written contract of service as aforesaid shall be liable to the penalty for a breach of these Regulations.

15. Any Labour Agent who shall fail to make due and proper arrangements for despatching as early as practicable any Native Labourers whom he has engaged for service beyond the borders of the Colony, or for rationing such labourers whilst en route to the centre at which they are to be employed in terms of his contract with such labourers shall be liable in respect of each such offence to the penalty for a breach of these Regulations.

16. Every Inspector appointed under the provisions of the Native Location Acts shall be deemed to be an officer appointed by the Governor for the purpose of attesting contracts of service entered into under these Regulations.

17. It shall be the duty of the Resident Magistrate or other attesting officer before whom any contract of service is entered into under these Regulations to satisfy himself that the terms and conditions of such contract have been fully explained to and are clearly understood and accepted by the Natives thus engaging themselves.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 25th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council.

J. GORDON SPRIGG.

No. 293, 1903.

Digitized by Google

SCHEDULE "A."

Recognizance under Section 16 of Act 6 of 1899.

Be it remembered, that on the
day of 19 , personally came before me

and acknowledged themselves to owe to our Lord the King, the said

the sum of £100 0s. 0d.
and the said

the sum of One Hundred Pounds Sterling, of good and lawful money of this Colony to be made of their several Goods and Chattels, Lands and Tenements, respectively, to the use of our said Lord the King, his Heirs and Successors, if the said

shall make default in the condition underwritten.

The condition of this recognizance is that if the said

shall not fail to pay each and every sum awarded by way of damages or costs to any Native who shall sue him in terms of Section 15 of Act No. 6 of 1899, and shall furthermore pay and satisfy each and every fine imposed upon him under the Provisions of the said Act, then this Recognizance shall be null and void, or else remain in full force.

Taken and acknowledged the Day and Year above written before me, the aforesaid.

SCHEDULE 'B."

LABOUR AGENT'S LICENCE in "Colony Proper" for engaging Natives to do work beyond the borders of the Colony at £.....

Act No. 6 of 1899.

No. D.A. $\frac{1}{1}$

COUNTERPART

..... { Division or District.

I, the undersigned, hereby grant Licence to (1).....

.....

of (2).....
to exercise the calling of a **Labour Agent,** in the Colony of the Cape of Good Hope as described in Act No. 6 of 1899 and the Regulations published thereunder, for the period from the.....
day of.....1.....to the 31st day of December, 19....., he having paid the sum of.....Pounds .....Shillings Sterling for this Licence.

Date of approval by Native Affairs Department or authorised Officer. } .....

Dated at the Stamp Office at.....
.....in the Colony of the Cape of Good Hope, this.....day of.....
.....

.....
Distributor of Stamps.

(1) Here insert Christian and Surname of Licensed Person.
(2) Here insert address of Licensee.

LABOUR AGENT'S LICENCE in "Colony Proper" for engaging Natives to do work beyond the borders of the Colony at £.....

Act No. 6 of 1899.

No. D.A. $\frac{1}{1}$

.....Division or District.

I, the undersigned. hereby grant licence to (1).....
of (2).....to exercise the calling of a **Labour Agent,** in the Colony of the Cape of Good Hope as described in Act No. 6 of 1899 and the Regulations published thereunder for the period from the.....day of.....190....., to the 31st day of December, 1.....he having paid the sum of.....Pounds.....Shillings Sterling for this Licence.

Date of approval by Native Affairs Department or authorised Officer } .....

Dated at the Stamp Office at.....in the Colony of the Cape of Good Hope, this.....day of.....1.....

.....
Distributor of Stamps.

NOTE :—Any person exercising the calling of a Labour Agent without holding a Licence is liable to a penalty not exceeding Thirty pounds or six months' imprisonment.
This Licence is liable to cancellation in terms of sub-section 5 of section 7 of Act No. 6 of 1899 upon proof of any act or omission in the clauses thereof set out, and must be surrendered when cancelled under a penalty of Thirty pounds or six months' imprisonment.

Available in the Transkeian Territories after endorsement by the Chief Magistrate or at Walfish Bay by the Resident Magistrate.

Digitized by Google

SCHEDULE "C."

RUNNER'S OR MESSENGER'S PERMIT.

At.....s.....d.

Act No. 6 of 1899.

No. DB $\frac{1}{1}$

(Division or
.....(District.

Name of Labour Agent represented (1).....
.....
Address .....
Where Licensed.....
.....
Name of Runner or Messenger (2) .....
.....
District for which Licensed .....
.....
Period for which Licensed from.....
.....
19....., to 31st December, 19.....
Amount of Duty.....s.....d.

.....
Resident Magistrate.

Date .....19.....

(1) Name in full of licensed Labour Agent.

(2) Name in full of Runner or Messenger.

(3) Amount of Duty in words at length 5/-. annual, or on and after 1st July, 2/6.

RUNNER'S OR MESSENGER'S PERMIT At.....s.....d.

Act No. 6. of 1899.

No. DB $\frac{1}{1}$

(Division or
.....(District.

PERMISSION is hereby granted to
(1) .....
a duly Licensed Labour Agent in the Colony of the Cape of Good Hope.....
.....to employ (2).....
as a **Runner or Messenger** in the District of.....
or in any other district covered by the authority of the Resident Magistrate endorsed hereon from the.....day of.....19....., to the 31st day of December, 19....., he having paid the sum of (3).....
for this permit.

Dated at the Stamp Office at.....
in the Colony of the Cape of Good Hope this.....day of.....
19.....

.....
Resident Magistrate.

Under the provisions of Section 11 of Act No. 6 of 1899 this Permit must be produced on demand to any Justice of the Peace, Inspector of Native Locations, Constable or Officer of the Law or any Traffic Manager, Assistant Traffic Manager or Stationmaster of the Cape Government Railways, or any other person authorised in writing by a Resident Magistrate, under a penalty not exceeding Ten Pounds, or in default of payment, to imprisonment with or without hard labour, for any period not exceeding two months.

Any person seeking for or engaging Natives on behalf of any Labour Agent, to be employed beyond the borders of the Colony without holding a permit is to be deemed an unlicensed Labour Agent, and is liable to a fine of £30 or six months imprisonment.

This Permit is forfeited and must be delivered up for cancellation immediately upon conviction of the Runner of any offence under the Act and the penalty for failure to deliver it is £30 or six months.

SCHEDULE "D."

Return of all Native Labourers procured or supplied in the District of.....
during the month of.....by.....duly Licensed Labour Agent.

Date of Despatch.	Name of Labourer.	Father's Name.	Location or farm on which Labourer resides.	District.	Period of Service.	Rate of Pay.	Name of Employers.	Place of Employment.	Remarks (*vide* Notes).

I certify that the above is a true and correct return.

.....
Labour Agent.

Notes :—Insert in this column letter
(*a*) which signifies underground labour,
or (*b*) which signifies surface labour;
(*c*) which signifies that transport expenses for labourers proceeding to labour centre are paid by employers,
or (*d*) which signifies that such expenses are not paid by employers but by labourers themselves;
(*e*) which signifies that rations are provided free of charge *en route* to labour centre,
or (*f*) which signifies that rations are not provided by employers whilst labourers are *en route*;
(*g*) which signifies that accommodation is provided free of charge by employers,
or (*h*) which signifies that accommodation is not provided free of charge by employers;
and (*i*) which signifies that food is provided free of charge during employment,
or (*j*) which signifies that labourers obtain food at their own cost.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities conferred on me by the Act No. 40 of 1889, intituled "Act to Consolidate and Amend the Law with regard to the Constitution, Powers and Functions of Divisional Councils".

I do hereby proclaim, declare and make known that at the request of the Divisional Council of Paarl, I do, by this my Proclamation, put Part V, Sub-division I, Division III of the said Act, relating to definition of the Width of Roads, in force in the Division of Paarl aforesaid.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 18th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

ARTHUR DOUGLASS.

No. 287, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS by Act No. 30 of 1883, entitled an Act to regulate the Erection and Maintenance of Dividing Fences," in is amongst other things enacted that the Governor may, if he think fit, by Proclamation in the *Government Gazette* declare any Division or Field-cornetcy to be brought within the operation of the provisions of Part I of the Act,

Now, therefore, I do hereby proclaim, declare and make known that the provisions of Part I of the aforesaid Act shall be in operation in the area mentioned and described in the Schedule hereto, from and after the date of this Proclamation.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 25th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council.

JOHN FROST.

No. 294, 1903.

Schedule to foregoing Proclamation.

Field cornetcy of "Sundays River," in the Division of Uitenhage.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and St. George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS by Act No. 30 of 1883, entitled an "Act to regulate the Erection and Maintenance of Dividing Fences," it is amongst other things enacted that the Governor may, if he think fit, by Proclamation in the *Government Gazette* declare any Division or Field-cornetcy to be brought within the operation of the provisions of Part I. of the Act.

Now, therefore, I do hereby proclaim, declare and make known that the provisions of Part I of the aforesaid Act shall be in operation in the area mentioned and described in the Schedule hereto, from and after the date of this Proclamation.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 25th day of September 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

JOHN FROST.

No. 295, 1903.

Schedule to foregoing Proclamation.

The Division of the Paarl.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by the Twelve Section of Act No. 36 of 1886, intituled an "Act for the Better Preservation of Game," I do hereby proclaim, declare and make known that the operation of the said Act shall be suspended in the area named in the Schedule hereto, for the time and in regard to the Birds specified in the said Schedule..

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 25th day of September 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council.

JOHN FROST.

No. 296, 1903.

Schedule.

DIVISION OF SUTHERLAND

Paauw: for a period of One Year from the date of this Proclamation.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

WHEREAS by my Proclamation No. 271, bearing date the Eighth day of September, 1903, I did, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by the 74th Section of the Ordinance for "constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope," dissolve the Legislative Council and the House of Assembly of the said Colony: and whereas it is now expedient to proceed to a new election of Members of the said Legislative Council as provided by the 75th Section of the said Ordinance: and whereas a General Election of Members of the Legislative Council will accordingly take place throughout the Colony at the times and places to be announced hereafter:

Now, therefore, in reference to such General Election, I do hereby, under and by virtue of the provisions of the Ordinance for Constituting a Parliament for this Colony, the Constitution Ordinance Amendment Act, No. 18 of 1874, the Griqualand West Annexation Act, No. 39 of 1877, the Transkeian Territories Representation Act, No. 30 of 1887, the British Bechuanaland Annexation Act, No. 41 of 1895, and the Parliamentary Representation Act, No. 19 of 1898, call upon all persons who may have received and accepted such requisitions as are in the 34th Section of the Constitution Ordinance aforesaid described, inviting them to become Candidates for Seats in the Legislative Council for the several Electoral Provinces constituted by the aforesaid Constitution Ordinance and Acts No. 18 of 1874, No. 39 of 1877, No. 30 of 1887, No. 41 of 1895 and No. 19 of 1898, to transmit such requisitions, and their acceptance thereof, to the Colonial Secretary, in Cape Town, so as to be lodged with that officer at or before noon on Wednesday, the 7th day of October, 1903, and I do further require any person who shall have been so invited as aforesaid, and who shall have accepted such requisition to nominate, by some writing under his hand, to be transmitted and lodged with the said Colonial Secretary at or before noon on the said 7th day of October, 1903, one person to be and act as scrutineer, for the purpose of examining, in accordance with the provisions of section 37 of the "Franchise and Ballot Act, No. 9 of 1892," the Returns of the number of Votes recorded.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 8th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

No. 272, 1903.

J. GORDON SPRIGG.

[829.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
8th September, 1903.

WITH reference to Proclamation No. 272, of this day's date, requiring Candidates for seats in the Legislative Council, at the ensuing Election for Members of that Body, to send to the Colonial Secretary, in Cape Town, the names of Scrutineers: Notice is hereby given that Candidates for the several Electoral Provinces are recommended and expected to name no gentlemen to act as Scrutineers except such as reside in or near Cape Town, where the Returns of the number of Votes given to such Candidates will be sent to be laid before the respective Committees of Scrutineers, in accordance with the provisions of Section 37 of the "Franchise and Ballot Act, No. 9 of 1892."

The fee payable to each Scrutineer for any Electoral Province is fixed at Two Guineas under Government Notice No. 59 of the 24th January, 1903. The following form of nomination of Scrutineers should be used by Candidates:—

"I.....
"to stand as a Candidate for the.....
".....Electoral Province, and having accepted
"a requisition to that effect, do hereby nominate
"and appoint .....
"to act as Scrutineer for the purpose of examining the lists
"of Voters returned for the Province mentioned."

Place..... .....
Date..... .....

.....
Candidate.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[830.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
8th September, 1903.

WITH reference to Proclamation No. 272, of even date, public attention is invited to the provisions of the Consitution Ordinance, and of the "Constitution Ordinance Amendment Act No. 18, of 1874," as amended by the "Franchise and Ballot Act, No. 9 of 1892," the "Griqualand West Annexation Act, No. 39 of 1877," the "Transkeian Territories Representation Act No. 30, of 1887," the "British Bechuanaland Annexation Act, No. 41 of 1895," the "Parliamentary Representation Act, No. 19 of 1898," and the "Illegal Practices Prevention Act, No. 26 of 1902":

1. For the purpose of electing the Twenty-three Elective Members of the Legislative Council, the Colony is divided into nine Electoral Provinces, as follows:

1. The Western Electoral Province, comprising the Electoral Divisions of Cape Town, Stellenbosch, Paarl, Simon's Town, Woodstock, and Wynberg.
2. The North-Western Electoral Province, comprising the Electoral Divisions of Worcester, Malmesbury, Piquetberg, Namaqualand, and Clanwilliam.
3. The South-Western Electoral Province, comprising the Electoral Divisions of Swellendam, Caledon, Riversdale, Oudtshoorn, and George.
4. The Midland Electoral Province, comprising the Electoral Divisions of Graaff-Reinet, Richmond, Beaufort West, Victoria West, and Prieska.

Digitized by Google

5. The South-Eastern Electoral Province, comprising the Electoral Divisions of Port Elizabeth, Uitenhage, Graham's Town, Albany, Victoria East, Humansdorp, and Jansenville.

6. The North-Eastern Electoral Province, comprising the Electoral Divisions of Somerset East, Fort Beaufort, Cradock, Colesberg, Albert, and Middelburg.

7. The Eastern Electoral Province, comprising the Electoral Divisions of King William's Town, East London, Queen's Town, Aliwal North, Wodehouse, Tembuland, Griqualand East, and Cathcart.

8. The Electoral Province of Griqualand West, comprising the Electoral Divisions of Kimberley and Barkly West.

9. The Electoral Province of British Bechuanaland, comprising the Electoral Divisions of Vryburg and Mafeking.

2. The Voters in and for each of the following Electoral Provinces, namely, the Western, North-Western, South-Western, Midland, South-Eastern, North-Eastern, and Eastern, shall be entitled to elect three qualified men to be Members of the Legislative Council, and the Electoral Provinces of Griqualand West, and British Bechuanaland respectively, shall be entitled to return to the said Legislative Council one Member, and such Members shall vacate their seats at the expiration of seven years from the date of their election.

3. No person shall be deemed a candidate for any of the aforesaid Electoral Provinces unless he shall have been invited to become such candidate by a requisition, in writing, signed by not less than *twenty-five* persons, qualified to vote in the election of Members of the said Council for such Electoral Province, *every such signature to be accompanied by a full and correct address of the persons signing*, or unless he shall have accepted such requisition, in writing under his hand, and shall have transmitted such requisition with such acceptance to the Colonial Secretary, in Cape Town, so as to be lodged with that Officer on or before noon on Wednesday, the 7th day of October, 1903.

4. *No person is entitled to sign a requisition to more than one candidate, or to sign more than one requisition in respect of the same Election.* If the same person sign more than one requisition, his signature will be expunged from all the requisitions which he may have signed, and he shall not be capable of signing another requisition for the Election in respect of which he shall have so signed.

5. No person shall be qualified to be elected a Member of the Legislative Council who would under and by virtue of the provisions of the Constitution Ordinance and the "Constitution Ordinance Amendment Act No. 18 of 1874," as amended by the "Franchise and Ballot Act No. 9 of 1892," be incapacitated to be registered as a voter, or who shall be under the age of thirty years, or who shall not be the owner for his own use and benefit of immovable property situate within the Districts of this Colony of the value of two thousand pounds of sterling money, over and above all special conventional mortgages affecting the same: or who shall not, being the owner of such property to such value, but under mortgage, be at the same time possessed of property, movable and immovable, within the said Colony, to the value of not less than four thousand pounds of sterling money over and above his just debts: but every married man shall for purposes of this provision be deemed to own the whole of the property belonging to his wife. No person holding any office of profit under His Majesty the King in this Colony, excepting the Members of the Colonial Ministry, no uncertificated Insolvent, and no alien, shall be eligible for election.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[No. 831.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope.
8th September, 1903.

WITH reference to Proclamation No. 272 of this day's date, in connection with the ensuing Elections for the Legislative Council, the attention of Candidates is directed to the provisions of the "Illegal Practices Prevention Act, No. 26 of 1902," with special reference to Section 16 thereof, under which each Candidate is required *on or before Nomination Day* to nominate his Election Agent to the "Returning Officer," who for this particular purpose only, *will be the Colonial Secretary*. The full names and addresses of the Election Agents selected and appointed by the Candidates should, therefore, be submitted *to the Colonial Secretary* on or before the day on which the requisitions to themselves as Candidates are required by the Proclamation above-quoted to be sent in

It should be noted that if an Election Agent is not so nominated by the due date, the Candidate himself shall be deemed to be his own Election Agent under the provisions of the last Clause of Section 16 (3) of the Act quoted.

Candidates should specially note that *one* Election Agent only can be appointed by each Candidate.

The following form of Nomination may be used in submitting the names of the Election Agents to the Colonial Secretary for publication in the *Government Gazette*:—

I, ... having accepted a requisition to stand as a Candidate for the .....

.....Electoral Province at the ensuing General Election, do hereby nominate .....

..... of .....

as my Election Agent.

.....
(Signature of Candidate)

Place .....

Date. .....

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[889.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 28th September, 1903.

NATURALIZATION OF ALIENS.

IT is hereby notified for general information that His Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to direct that from and after the 1st October, 1903, applicants for Letters of Naturalization under the provisions of Act 2 of 1883 as amended by Act 35 of 1889 shall be required to have resided in this Colony for a period of not less than *two years* before such applications will be entertained, instead of one year as at present.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[884.] [1903.]

Native Affairs Office,
Cape Town, 25th September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased under the provisions of the third section of the "Native Locations Amendment Act, 1899," to approve of the issue of an annual licence in respect of the private location mentioned in the Schedule hereto:—

SCHEDULE.

Name of Property.—Myrtle Grove.
Owner.—Mr. J. H. Bradfield.
Ward.—No. 5.
Division.—Peddie.
Remarks.—In respect of one additional tenant.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

[893.] [1903.]

Native Affairs Office,
Cape Town, 25th September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the following appointments in the Native Affairs Department, viz.:—

Mr. WILLIAM FRANCIS CHARLES TROLLIP, Clerk and Assistant Resident Magistrate, Libode, to be a Justice of the Peace in that District.

Mr. WALTER HARRY PAXTON FREEMANTLE, Clerk to the Resident Magistrate, Ngqeleni, to be a Justice of the Peace in that District.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

[880.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 24th September, 1903.

IT is hereby notified, for general information, that a Certificate of Competence as a Midwife has been granted by the Colonial Medical Council, under the provisions of Section 27 (*a*) of "The Medical and Pharmacy Act, 1891," to MARGARET COOMBE BIRT, Certificate of the Obstetrical Society of London, 1903.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[886.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
26th September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the following changes and promotions in the Accounting Branch of the Colonial Secretary's Office, to have effect from the 1st proximo, viz.:—

(1) A. A. Beck to be Accounting Officer, vice E. G. Rendell, transferred.
(2) A. R. E. Nichol to be Accountant, vice A. A. Beck, promoted.
(3) J. B. de Kock to be Chief Examiner of Accounts, vice W. van Breda, resigned.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[887.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
26th September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to recognize Mr. John Anderson, provisionally, as Acting Consul for the Netherlands at Port Elizabeth, pending the appointment of a successor to the late Mr. W. T. Kingsmill.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[890.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
28th September, 1903.

THE following Report by the Medical Officer of Health for the Colony on the state of the Outbreak of Bubonic Plague in the Cape Colony for the week ended 26th September, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

REPORT OF THE MEDICAL OFFICER OF HEALTH ON THE STATE OF PLAGUE IN CAPE COLONY DURING WEEK ENDED 26TH SEPTEMBER, 1903.

Port Elizabeth.

One case of Plague was discovered during the week, namely: A European Male on the 25th instant.

At the Plague Hospital, one European Female was discharged during the week. Two cases remain under treatment.

East London.

No case of Plague was discovered during the week.

Plague infected Rats continued to be found in the Dock Area during the week.

Queen's Town.

No case of Plague was discovered in man or animals during the week.

At the Plague Hospital, One case remains under treatment.

Other Places.

In King William's Town, Graaff-Reinet and Burghersdorp, no Plague in man or animals was discovered during the week.

A. JOHN GREGORY,
Medical Officer of Health for the Colony.

[894.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope, 28th September, 1903.

THE subjoined Statement of Births and Deaths, which occurred in the Municipality of Cape Town, and were registered by the Deputy Registrar for Cape, during the week ended the 26th September, 1903, is published for general information.

NOEL JANISH,
Under Colonial Secretary.

MUNICIPALITY OF CAPE TOWN.

RETURN OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING THE WEEK ENDED SATURDAY, THE 26TH SEPTEMBER, 1903.

(THE RETURNS PUBLISHED BY THE REGISTRAR ARE ARRANGED BY OCCURRENCES AND CONSEQUENTLY DIFFER FROM THESE.)

BIRTHS.

			Male.	Female.
European or White:				
Legitimate	... ...	Total 51	8	4
Illegitimate	... ...		—	—
Coloured:				
Legitimate	... ...		18	16
Illegitimate	... ...		1	4

DEATHS.

European or White:				
Under 5 years	... ...	Total 29	2	1
Over 5 years	... ...		2	3
Coloured:				
Under 5 years	... ...		8	5
Over 5 years	... ...		5	3

Digitized by Google

GOVERNMENT

No. 865.]

THE subjoined Audited Statement, showing as regards Deaths in each City and Chief Town, which had concerned (*a*) the number Certified and Uncertified from *all* causes, and from the principal Zymotic Diseases; (*b*) the Phthisis, Pneumonia, Bronchitis and Enteritis, and also showing the total number of Births and Deaths so far similarly

CITIES AND CHIEF TOWNS.	TOTAL DEATHS. Events of 1903 registered to 15th May, 1903, having occurred between		DEATHS. All Causes.		The Principal Zymotic Diseases.		Deaths from Principal Zymotic Disease and April, 1903, and had bee															
							Measles.				Typhoid Fever				Whooping Cough.				Diphtheria and Croup.			
							Certified.		Uncertified.		Certified.		Uncertified.		Certified.		Uncertified.		Certified.		Uncertified.	
	1st January and 30th April.	1st March and 30th April.	Certified.	Uncertified.	Certified.	Uncertified.	Under 5 Years.	Over 5 Years.	Under 5 Years.	Over 5 Years.	Under 5 Years.	Over 5 Years.	Under 5 Years.	Over 5 Years.	Under 5 Years.	Over 5 Years.	Under 5 Years.	Over 5 Years.	Under 5 Years.	Over 5 Years.	Under 5 Years.	Over 5 Years.
Aliwal North	E 14 / C 39 .. 53	8 / 13 .. 21	8 / 13	— / —	3 / 4	— / —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Beaufort West	E 24 / C 81 .. 105	12 / 36 .. 48	12 / 24	— / 12	2 / 2	— / 3	—	—	—	—	—	2 / 2	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Burghersdorp	E 7 / C 26 .. 33	3 / 9 .. 12	3 / 8	— / 1	1 / 4	— / —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—
Capetown	E 233 / C 481 .. 714	105 / 213 .. 318	105 / 213	— / —	12 / 23	— / —	2	—	—	—	—	3 / 3	—	—	—	—	—	—	3 / 1	—	—	—
Green and Sea Point	E 21 / C 4 .. 25	8 / 4 .. 12	8 / 4	— / —	2 / 1	— / —	—	—	—	—	—	1 / —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Woodstock	E 161 / C 90 .. 251	73 / 40 .. 113	72 / 40	1 / —	15 / 10	— / —	2	—	—	—	—	7 / 1	—	—	1	—	—	—	1 / 1	—	—	—
Maitland	E 12 / C 106 .. 118	5 / 44 .. 49	5 / 43	— / 1	1 / 11	— / 1	1 / 4	— / 2	—	—	—	— / 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mowbray	E 45 / C 24 .. 69	20 / 13 .. 33	20 / 13	— / —	— / —	— / —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rondebosch	E 11 / C 24 .. 35	5 / 13 .. 18	5 / 12	— / 1	2 / 1	— / —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
Claremont	E 40 / C 103 .. 143	16 / 46 .. 62	16 / 46	— / —	3 / 5	— / —	—	—	—	—	—	1 / —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wynberg	E 71 / C 133 .. 204	22 / 52 .. 74	22 / 52	— / —	9 / 13	— / —	1 / 1	—	—	—	—	5 / 1	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—
Kalk Bay & Muizenberg	E 11 / C 17 .. 28	7 / 6 .. 13	6 / 5	1 / 1	— / 1	— / —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Simonstown	E 18 / C 20 .. 38	3 / 5 .. 8	3 / 5	— / —	— / —	— / —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Cradock	E 29 / C 97 .. 126	12 / 39 .. 51	11 / 14	1 / 25	— / 6	— / —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
East London	E 59 / C 67 .. 126	29 / 21 .. 50	29 / 21	— / —	5 / 7	— / —	—	—	—	—	—	3 / —	—	1 / 2	—	—	—	—	1 / —	—	—	—
George	E 12 / C 18 .. 30	7 / 10 .. 17	6 / 8	1 / 2	— / —	— / —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Graaff-Reinet	E 23 / C 69 .. 92	11 / 34 .. 45	10 / 25	1 / 9	2 / 5	— / —	—	—	—	—	—	1 / 1	—	—	1	—	—	—	— / 1	—	—	—
Grahamstown	E 50 / C 100 .. 150	19 / 47 .. 66	18 / 34	1 / 13	1 / 3	— / 6	2	1	—	—	1	1 / 1	—	—	1	—	—	—	— / 1	—	—	—
Kimberley	E 76 / C 323 .. 399	35 / 128 .. 163	34 / 125	1 / 3	3 / 11	— / —	—	—	—	—	—	1 / 1	—	—	1	—	—	—	1 / 1	—	—	—
Beaconsfield	E 10 / C 133 .. 143	1 / 46 .. 47	1 / 19	— / 27	— / 1	— / 20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
King William's Town ..	E 32 / C 48 .. 80	18 / 17 .. 35	15 / 8	3 / 9	4 / 3	— / 3	—	—	—	—	—	1 / 1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Malmesbury	E 11 / C 34 .. 45	7 / 10 .. 17	6 / 8	1 / 2	1 / 2	— / 2	—	—	—	—	—	1 / 1	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—
Mossel Bay	E 14 / C 27 .. 41	9 / 13 .. 22	7 / 6	2 / 2	2 / 2	— / 2	—	—	—	—	—	1 / 2	—	—	—	—	—	—	1 / —	—	1 / 1	—
Oudtshoorn	E 14 / C 56 .. 70	9 / 27 .. 36	8 / 18	1 / 9	— / 4	— / —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Paarl	E 31 / C 82 .. 113	16 / 31 .. 47	16 / 30	— / 1	3 / 3	— / —	—	—	—	—	—	1 / —	—	—	1 / 1	—	—	—	— / 1	—	—	—
Wellington	E 12 / C 21 .. 33	7 / 7 .. 14	5 / 6	2 / 1	2 / 2	— / 2	—	—	—	—	—	1 / —	—	—	1 / —	—	2	—	2 / 2	—	—	—
Port Elizabeth	E 117 / C 296 .. 413	58 / 123 .. 181	57 / 122	1 / 1	11 / 45	— / —	—	—	—	—	—	1 / 6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Prince Albert	E 11 / C 11 .. 22	3 / 7 .. 10	3 / 6	— / 1	— / 1	— / —	—	—	—	—	—	1 / —	—	—	3	—	—	—	1 / —	—	—	—
Queenstown	E 32 / C 74 .. 106	11 / 27 .. 38	11 / 6	— / 21	1 / 1	— / 7	—	—	—	—	—	1 / —	—	—	1	—	3	—	—	—	—	—
Robertson	E 12 / C 24 .. 36	8 / 12 .. 20	8 / 11	— / 1	1 / —	— / —	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1 / —	—	—	—
Somerset East	E 10 / C 25 .. 45	3 / 12 .. 15	3 / 4	— / 8	— / —	— / —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Stellenbosch	E 10 / C 49 .. 59	4 / 22 .. 26	3 / 15	1 / 7	— / 2	— / —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Swellendam	E 6 / C 5 .. 11	2 / 3 .. 5	2 / 2	— / 1	— / —	— / 1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Uitenhage	E 25 / C 83 .. 108	8 / 34 .. 42	8 / 23	— / 11	1 / 5	— / 1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Worcester	E 13 / C 82 .. 95	6 / 40 .. 46	6 / 28	— / 12	2 / 4	— / 3	—	—	—	—	—	1 / 1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
DEATHS.—(Events of 1903) Registered in above Cities and Chief Towns, having occurred between:—1st Jan. and 28th February	..	2382	2056	326	382	108	24	2	5	.	1	87	2	2	25	..	3	..	13	7	2	..
1st Mar. and 30th April	..	1774	1569	205	270	63	22	2	..	1	..	58	2	3	13	..	6	1	16	8	2	..
1st Jan. and 30th April	..	4156	3625	531	652	171	46	4	5	1	1	145	4	5	38	..	9	1	29	15	4	..

N.B.—42 days are allowed for registration

SMALL-POX.

March and April,

Port Elizabeth .. { Four Coloured, Under 5, Certified.
Three " Over 5 "
Uitenhage .. { Two " " 5 "
One " " 5 Uncertified.

January and February,

Aliwal North .. { One Coloured, Under 5, Certified.
Graaff Reinet .. { Three " Over 5 "
One " Under 5 "
Port Elizabeth .. { One European, Under 5 "
One Coloured " 5 "
Two " Over 5 "

Digitized by Google

NOTICE.

Colonial Secretary's Office, Cape of Good Hope, 18th September 1903. [1903.]

occurred during the months of March and April, 1903, and had been registered to 15th May, 1903, by the Deputy Registrars number Certified and Uncertified, under and over 5 years of age; (*i*) from each of principal (9) Zymotic Diseases; and (*ii*) from registered, during the first four months of 1903 in each City and Chief Town, is published for general information.

NOEL JANISCH, Under Colonial Secretary.

which occurred during March registered to 15th May, 1903.								Other Deaths which occurred during March and April, 1903.																TOTAL BIRTHS.		CITIES AND CHIEF TOWNS
Diarrhœa.				Dysentery.				Phthisis or Pulmonary Consumption.				Pneumonia.				Bronchitis.				Enteritis.				Events of 1903, registered to 15th May, 1903, having occurred between		
Certified		Uncertified.		Certified.		Uncertified.		Certified.		Uncertified.		Certified.		Uncertified.		Certified.		Uncertified.		Certified.		Uncertified.				
Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	1st Jan. and 30th April.	1st Mar. and 30th Apl.	
2	—	—	—	1	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	E 10 / C 42	52	3 / 25	28	Aliwal North.
1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	1	—	—	—	E 31 / C 44	75	15 / 19	34	Beaufort West.
1	—	2	—	—	1	—	—	3	4	—	2	1	1	—	—	—	—	1	—	1	—	1	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	E 17 / C 13	30	10 / 5	15	Burghersdorp.
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
4	—	—	—	—	—	—	—	—	14	—	—	2	3	—	—	1	2	—	—	7	1	—	—	E 283 / C 499	785	150 / 254	404	Capetown.
14	—	—	—	—	—	—	—	8	37	—	—	9	14	—	—	10	1	—	—	19	—	—	—				
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	E 39 / C 11	50	21 / 4	25	Green & Sea Point
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
5	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	—	2	2	—	—	—	1	—	—	8	1	—	—	E 231 / C 109	340	120 / 50	170	Woodstock.
5	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	—	1	4	—	—	2	—	—	—	7	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—				
2	—	1	—	—	—	—	—	1	3	—	—	4	3	—	—	7	—	—	—	3	1	—	—	E 18 / C 64	82	12 / 28	40	Maitland.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	3	—	—	—	—	1	—	—	1	1	—	—	E 55 / C 40	95	27 / 19	46	Mowbray.
—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
1	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	1	—	—	1	1	—	—	1	—	—	—	E 16 / C 41	57	8 / 22	30	Rondebosch.
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
4	—	—	—	—	—	—	—	2	3	—	—	3	1	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	E 57 / C 148	205	20 / 75	95	Claremont.
1	—	—	—	—	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—				
8	1	—	—	—	—	—	—	2	7	—	—	2	1	—	—	6	1	—	—	3	—	—	—	E 55 / C 125	180	23 / 68	91	Wynberg.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	E 9 / C 18	27	5 / 9	14	Kalk Bay & Muizenberg.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	E 17 / C 21	38	7 / 10	17	Simonstown
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	E 42 / C 54	96	17 / 28	45	Cradock.
—	—	2	1	—	—	—	—	1	4	—	—	—	2	2	5	—	—	3	—	—	1	—	1				
—	1	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	5	—	—	—	E 148 / C 56	204	76 / 25	101	East London
1	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	3	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	1	—	—	E 12 / C 17	29	6 / 4	10	George.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	2	1	1	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	E 49 / C 70	119	21 / 29	50	Graaff Reinet.
2	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	1	1	2	—	—	1	—	—	—	3	—	1	—				
—	—	3	—	—	2	1	—	—	3	—	—	—	—	3	2	1	2	—	1	3	—	—	—	E 79 / C 86	165	45 / 48	93	Grahamstown.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—				
8	—	—	—	—	1	—	—	—	10	—	—	1	34	—	1	1	1	—	—	11	2	—	—	E 131 / C 118	249	67 / 49	116	Kimberley.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	E 31 / C 46	77	13 / 19	32	Beaconsfield.
—	—	10	1	—	—	—	—	—	1	—	—	2	1	—	6	—	—	—	—	1	2	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	2	1	1	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	E 57 / C 32	89	24 / 15	39	King William's Town
—	—	1	—	—	1	1	1	—	1	—	—	—	1	—	1	—	—	1	—	—	1	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	E 7 / C 28	35	4 / 16	20	Malmesbury.
—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	E 18 / C 41	59	9 / 16	25	Mossel Bay.
—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	E 65 / C 96	161	32 / 53	85	Oudtshoorn.
—	—	4	—	—	—	—	—	—	5	—	2	3	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	E 39 / C 86	125	20 / 34	54	Paarl.
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	3	1	—	—	1	—	—	—				
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	E 9 / C 38	47	6 / 21	27	Wellington.
1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—				
2	—	—	—	—	1	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	—	—	E 222 / C 331	553	116 / 157	273	Port Elizabeth.
6	—	—	—	—	1	—	—	1	17	—	—	7	2	—	—	3	1	—	—	4	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	E 14 / C 5	19	6 / 3	9	Prince Albert.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	2	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	2	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	2	1	1	—	1	—	—	—	—	—	E 46 / C 71	117	23 / 31	54	Queenstown.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	E 18 / C 23	41	10 / 11	21	Robertson.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	2	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	E 18 / C 42	60	9 / 21	30	Somerset East.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	3	—	—	—	1	—	1	1	—	—	—	—	—				
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	E 14 / C 58	72	8 / 29	37	Stellenbosch.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	2	—	1	1	2	—	—	—	2	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	E 9 / C 34	43	3 / 15	18	Swellendam.
1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
2	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	2	—	1	—	—	5	1	2	2	2	—	—	—	E 57 / C 70	127	23 / 36	59	Uitenhage.
1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	2	1	—	—	—	4	—	—	4	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	E 22 / C 66	88	8 / 33	41	Worcester.
150	14	66	6	11	25	15	7	43	195	1	22	87	112	16	38	74	8	18	9	274	9	6	2	2,343		BIRTHS. (Events of 1903). Registered in above Cities and Chief Towns having occurred between:—	
88	2	36	2	4	9	6	2	18	173	2	14	61	92	11	18	59	17	12	3	115	14	2	1	2,248		1st Jan. and 28th. Feb.	
238	16	102	8	15	34	21	9	61	368	3	36	148	204	27	56	133	25	30	12	389	23	8	3	4,591		1st Mar. and 30th April.	
																										1st Jan. and 30th April.	

of Births, and 36 hours for Deaths.

BUBONIC PLAGUE.

March and April.

Graham's Town.. One Coloured, Over 5, Certified.
East London .. Six " " 5 "
King Wm's. Town { Three Europeans " 5 "
One Coloured " 5 "
Port Elizabeth .. { Two Europeans " 5 "
One Coloured, Under 5 "
Twenty-five " Over 5 "

January and February.

Port Elizabeth { One European, Over 5, Certified.
Thirteen Coloured " 5, "

SIMPLE CONTINUED FEVER AND FEVER ILL-DEFINED.

March and April.

Graaff-Reinet .. One Coloured, Over 5, Uncertified.

General Register Office, Cape of Good Hope, 16th September, 1903.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[895.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 28th September, 1903.

DESTITUTE CHILDREN: APPRENTICESHIP OF.

WHEREAS the Children specified below have been brought to the Offices of the respective Resident Magistrates of the Districts enumerated in the Schedule hereto in a state of destitution, Notice is hereby given that unless the said children are claimed by some relative or friend able and willing to support them, within a period of Six weeks from the date hereof, they will be indentured according to law to the persons respectively indicated below or some other fit and proper persons.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

Name.	Description.	District.	Person to whom to be indentured.
Philip Windvogel ...	Coloured Male child, aged about 8½ years	Albert ...	———
Minnie Meyer ...	Coloured girl, aged about 14 years	Kimberley	Lena Snyfers
Funiwe ...	Coloured female child, aged about 10 years.	Port Elizabeth	Margaret Carney
Willie Fisher ...	European lad aged about 9 years.	Cape Town	———
———	European Female child, aged about 7 months.	Port Elizabeth	Alvera Laoma
Klaas Jacobs ...	Hottentot lad, 13 years old.	Fraserburg	H. G. Wehncke, of Zandmerwe.
Jaggie Windvogel	Coloured female child, aged 9 years.	Hanover	Mr. J. de Beer
David Makeer ...	Coloured lad, aged about 12 years.	Aliwal North	———
Abraham Koopman ...	Coloured lad, aged 7 years.	Paarl	———
Arthur Hansloo	Coloured lad, aged 8 years	Cape Town	———
Hendrik Lottering ...	Hottentot child, aged about 12 years	Beaufort West	Mr. J. Meiring
Samson Ross ...	Lad, aged 4 years	Piquetberg	Abel Constable, of Roodebaai

Note.—Applications for indenturing should be made directly to the Resident Magistrate of the district concerned.

[891.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 28th September, 1903.

PERSONS possessing any information regarding the following missing people are requested to communicate with this office.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

1. H. MEDINKOWITZ, said to have resided at 104 Caledon Street, Cape Town.
2. M. RYDING, husband of Mrs. Kate Ryding, left England in 1896.
3. ALEXANDER COOK, last heard of at Port Elizabeth about May, 1903.
4. JURGEN WILHELM HOFFMANN, of Kiel, Germany, left the *Gertrud Woermann* in July, 1901.
5. JOHANN BAPTIST SILBERNAGL, of Munich, Germany, a gardener, supposed to have arrived in Cape Town in December, 1902.
6. FERDINAND KAHL KAHN, last heard of in Cape Town in February, 1895.
7. FRANZ EMIL JULIUS FISCHER, last heard of in Cape Town September, 1902.
8. PAUL LESSER, of Berlin, last heard of in Cape Town June, 1902.
9. JOHANNES RATZSCH, of Rosario de St. Fe, arrived in Cape Town about two years ago.
10. AUGUST STRUSSMAN, discharged from s.s. *Aberlour* about March or April last.
11. GUSTAV HORNBERGER of Fraidenstalt, Germany supposed to have arrived about December, 1900, or January, 1901.
12. J. GORDON MACKAY, supposed to have resided in Cape Town.
13. JOHANN EBERHARD, of Oberflossheim, Germany.
14. WILHELM FREDERICK WITTSTOCH, left King Williamstown district about January, 1900, to join a Colonial corps.
15. W. E. WELLER, left London for Cape Town about December last.
16. MARTIN ROSE, late gunner in Cape Garrison Artillery, last heard of in June last.
17. ARTHUR H. FIRTH, formerly of Lumbeden's Horse.
18. EDWARD COUCHMAN HUNTER, last heard of in South Africa in 1899, supposed to have joined the force.
19. ALFRED BLACKWELL, supposed to have resided in Cape Town.
20. JOHNY SCHMIDT, of Hamburg, formerly cook on s.s. *Nautilus*.
21. FRITZ GROSSMANN *alias* BREDON, last heard of in St. John's Street, Cape Town.
22. WILLY LAU, of Danzig, a Clerk, arrived lately in South Africa.
23. H. G. F. WEBERUS, of Risedorp, formerly in German S.W. Africa.
24. KALTENTHALER, of Dingharding, Bavaria, formerly cook in Cape Town.
25. KARL STRAUSS, of Gelsenkirchen, a baker, last heard of in Cape Town, supposed to have left for Kimberley.
26. ALBRECHT LOSS, of Stralsund, formerly engineer C.G.R., Uitenhage.
27. HUGO LINDGREN, supposed to have shipped for South Africa per s.s. Heath Craig, from Norfolk U.S.A.
28. JOHN A. COWIE, last heard of in Cape Town in 1901.
29. J. BOYLES, last heard of in Commander-in Chief's Body Guard, March, 1900.
30. G. M. CRAMER, last heard of in Kimberley.
31. ANTHONY VON ZUTPHEN, last heard of at Wynberg in August, 1900.

[873.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope,
22nd September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, in terms of Section 32 of Act No. 31 of 1895, to approve of the following amendment being made in Clause 7, Section VII, Sub-section (*b*), of the Table Bay Harbour Board Regulations, (*vide* Government Notice No 752, dated 19th August, 1903), viz:—

Instead of the words:—

"To pay the Board a charge at the rate of 2d. per ton on all cargo stevedored by them."

the following words to be substituted:—

"That they pay a fee of £100 per annum."

WM. A. COLLARD,
Actg. Assistant Treasurer.

[892.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 28th September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to appoint Mr. JACOBUS PETRUS DU PLESSIS, a Member of the Land Board under the provisions of the Agricultural Lands Act, No. 37 of 1882, for the Division of Humansdorp, in the room of Mr. SAMUEL HAWKINS, resigned.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[659.] [1903.]

Attorney-General's Office,
Cape of Good Hope,
22nd July, 1903.

NOTICE is hereby given, in terms of Proclamation No. 211 of this date, that the Circuit Courts will be held at the following places on the days hereinafter mentioned commencing at 9 o'clock in the forenoon of each day, viz.:—

WESTERN CIRCUIT.

Beaufort West, Wednesday, 9th September, 1903.
Prince Albert, Monday, 14th September, 1903.
Oudtshoorn, Wednesday, 16th September, 1903.
Uniondale, Monday, 21st September, 1903.
Knysna, Friday, 25th September, 1903.
George, Wednesday, 30th September, 1903.
Mossel Bay, Saturday, 3rd October, 1903.
Riversdale, Tuesday, 6th October, 1903.
Swellendam, Thursday, 8th October, 1903.
Worcester, Saturday, 10th October, 1903.
Paarl, Friday, 16th October, 1903.
Malmesbury, Thursday, 22nd October, 1903.

And it is further notified that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause of delay from opening the Circuit Court at any of the above places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such Town, or so soon thereafter as conveniently may be.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department

[691.] [1903.

Attorney General's Office,
Cape of Good Hope, 29th July, 1903.

NOTICE is hereby given, in terms of Proclamation No 216 of this date, that the Circuit Courts will be held at the following places on the days hereinafter mentioned, commencing at 9 o'clock in the forenoon of each day, viz. :—

EASTERN CIRCUIT.

Graaff-Reinet, Wednesday, 2nd September, 1903.
Uitenhage, Saturday, 5th September, 1903.
Port Elizabeth, Tuesday, 8th September, 1903.
Somerset East, Monday, 14th September, 1903.
Bedford, Wednesday 16th September, 1903.
Fort Beaufort, Friday, 18th September, 1903.
King William's Town, Monday. 21st September, 1903.
East London, Monday, 28th September, 1903
Cathcart, Saturday, 3rd October, 1903.
Queenstown, Monday, 5th October, 1903.
Dordrecht, Saturday, 10th October, 1903.
Cala, Wednesday, 14th October, 1903.
Butterworth, Tuesday, 20th October, 1903.
Umtata, Monday, 26th October, 1903.
Kokstad, Tuesday, 3rd November, 1903.

And it is further notified that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause of delay from opening the Circuit Court at any of the above places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such Town, or so soon thereafter as conveniently may be.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department.

[765.] [1903.]

Attorney-General's Office,
Cape of Good Hope
21st August, 1903.

NOTICE is hereby given, in terms of Proclamation No 218 of this date, that the Circuit Courts will be held at the following places on the days hereinafter mentioned commencing at 9 o'clock in the forenoon of each day, viz.:—

NORTHERN CIRCUIT.

Mafeking, Tuesday, 29th September, 1903.
Vryburg, Thursday, 1st October, 1903
Richmond, Wednesday, 7th October, 1903.
Victoria West, Friday, 9th October, 1903.
Colesberg, Monday, 12th October, 1903.
Middelburg, Thursday, 15th October, 1903.
Cradock, Tuesday, 20th October, 1903.
Molteno, Friday, 23rd October, 1903.
Burgherdorp, Monday, 26th October, 1903.
Aliwal North, Thursday, 29th October, 1903.

And it is further notified that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause of delay from opening the Circuit Court at any of the above places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such Town, or so soon thereafter as conveniently may be.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department.

[881.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape of Good Hope, 24th Sept., 1903.

CROWN LANDS FOR SELECTION UNDER ACT 40 OF 1895.

IN terms of Section VII. of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the undermentioned farms, situated in the Division of Van Rhyn's Dorp, will from and after Wednesday, the 6th day of Jan., 1904, be open for selection in the manner, and on the terms provided in the said Act 40 of 1895, and hereunder set forth, viz. :—

1. Every application for such land shall be made, in writing, to the Civil Commissioner of the Division in which such lands may be situated, who shall note thereon the day on which such application shall be received by him, and forthwith forward the same to the Minister.

2 For the purposes of this Act, any two or more applications for the same land received on the same day after the date fixed in the notice shall be deemed to have been made simultaneously, and all applications made before the date fixed in the notice shall be treated as if they had been made on the date so fixed.

3. The Minister shall allot the lands so applied for according to the priority of application, provided that when two or more applications shall be made simultaneously for the same land, the right of priority shall be determined by lot.

4. Every applicant for land under the provisions of this Act shall make and append to his application a declaration to the following effect:—

> I, [A.B.] (insert place of abode and occupation), do solemnly and sincerely declare that I am of the age of twenty-one years and upwards, that I make this present application for my own exclusive use and benefit, and not directly or indirectly for "the use or benefit of any other person whomsoever, that I am not the owner of any land, that I have not made any arrangement or agreement to enable or permit any other person to acquire by purchase or otherwise, the land in respect of which this my application is made."

5. Every applicant at the time of making application shall deposit with the Civil Commissioner of the Division in which such land is situate a sum equal to one-twentieth of the value of such land, and of the survey and other expenses connected therewith, and in the event of his neglecting or refusing to take up the land so applied for, if allotted to him, the said sum shall be absolutely forfeited to the Government: Provided that in the case of the ground applied for not being allotted to him, the amount of his deposit shall be returned to him forthwith.

6. Any person of full age, may be allotted land under the provisions of this Act, but no person who is the registered owner of any land within the Colony, and no person who has at the time of application made any arrangement or agreement to permit any other person to acquire by purchase or otherwise the land so applied for shall be allotted land, and no person shall be capable of receiving more than one allotment by virtue of selection under this Act.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

7. The Minister shall issue to the first applicant who shall have fulfilled the specified conditions for any land under this Act, or in the event of two or more applications for the same land to the applicant, determined by a lot, a licence to hold the land applied for on the following terms and conditions:—

(*a*) The licence shall be for five years reckoned from the next first July, or first January following the date of licence, and shall include the period between the date of licence and such day.

(*b*) The yearly payment in respect of such licence shall be equal to one-twentieth the price fixed for the land so held, together with one-twentieth of the survey and other expenses on such land, and shall be paid in advance.

(*c*) The deposit paid at the time of application shall be in discharge of the amount due on the next first day of January or July, as the case may be.

(*d*) The person to whom such licence is issued shall within six months of the issue of his licence, personally occupy the land allotted to him, and shall continue so to occupy such land, except as hereinafter provided, for the term of five years, or until he shall obtain a title to such land.

8. No land held under the provisions of this Act shall be transferable during the currency of the licence mentioned in the clause next preceding.

9. In the event of any failure during the currency of the licence to perform the condition of occupation the Minister may declare the licence absolutely forfeited, and the land in respect of which the licence is issued shall revert to Government: Provided that if it is proved to the satisfaction of the Minister that the failure to occupy was caused by drought, he may excuse such failure, but such excuse shall not be given for a period of more than twelve months, unless such drought continue for a longer period.

10. At the expiration of the five years for which any licence is granted, and if the Minister is satisfied that the conditions therein contained have been duly fulfilled, he shall cause to be issued to the licensee a grant of the land held and occupied by him on quitrent tenure, subject to the conditions stated in Section V. of Act 15 of 1887, subject to the payment of fifteen annual instalments, each of the amount of one-twentieth of the value of the land, together with the value of the survey and other expenses, which shall be a first charge on such land, and shall be secured by mortgage in favour of the Government: Provided that in the event of it being proved to the satisfaction of the Minister, who shall require certificates to that effect, that the licensee has after two years of occupation made permanent improvements on the land occupied by him under such licence equal at least to the value of the said land, the Minister may cause to be issued to him a title to the land held or occupied by him, subject to the payment of so many annual instalments of one-twentieth of the value of the land, together with the value of the survey and other expenses, as shall, together with the annual payments made by him in respect of the licence to the said ground, make up the whole value, and such annual payments due shall be secured by mortgage.

11. If any instalment shall not be paid within three months of the date on which it is due and payable an additional sum equal to one-fourth part thereof, by way of penalty, shall be added thereto, and shall, together with the instalment overdue, be recoverable at the suit of the Government in any competent Court.

These farms will be allotted subject to the condition that the Licencee shall not be allowed during the continuance of his licence to cut down or destroy any forest timber, or poles growing upon the land, except as shall be reasonably necessary for domestic purposes, and for the beneficial occupation of the land, but not for sale.

The diagrams and Licence Deeds may be seen at the Office of the Civil Commissioner at Van Rhyn's Dorp, and at the Surveyor-General's Office, Cape Town.

All inquiries should be addressed to the Surveyor-General.

The Purchase Price in each case includes cost of Survey and other Expenses.

CHARLES CURREY,
Under Secretary.

DIVISION OF VAN RHYN'S DORP.

Field-cornetcy No. 4, Vierfontein.

Lot No. 124, called "Douse-the-Glim Extension, in extent 5,035 morgen 527 square roods; bounded Nwds. by Klipdrift Extension, Swds. by Douse-the-Glim and the Zout River, Ewds. by Klipdrift, Wwds. by Zandkraal C. Purchase Price, £120.

Lot No. 125, called "Springbok Vlakte B," in extent 3,318 morgen 383 square roods; bounded N.Ewds. by Springbok-vlakte C, S.Ewds. by Springbok Vlakte A, S.W.s. by Zagies Bergen, Wwds by Quaggaskop Extension. Purchase Price, £100.

Lot No. 128, called "Springbok Vlakte E," in extent 6,008 morgen 30 square roods; bounded Nwds. by Gemsbok Rivier W, Swds. by Springbok Vlakte D, Ewds. by Kleinfontein Rivier, Wwds. by Race Course. Purchase Price, £160.

Lot No. 130, called "Gemsbok Rivier West," in extent 5,137 morgen 393 square roods; bounded Nwds. by Klipgat South and Klipdrift, Swds. by Springbok Vlakte E. and Douse-the-Glim, Ewds. by Gemsbok Rivier E, West by Klip Drift. Purchase Price, £120.

Lot No. 134, called "Quaggaskop Extension," in extent 5,146 morgen 88 square roods; bounded Nwds. by Zandkraal B, Swds. by Zagies Bergen A and Roode Pan, Ewds. by Crown Land, Wwds. by Quaggaskop. Purchase Price, £210.

Lot No. 140, called "Moedverloren," in extent 8,640 morgen 140 square roods; bounded Nwds. by Mostert's Kop, Swds. by Holle Rivier, Ewds. by Zout Fontein, Wwds. by Klipdrift Extension. Purchase Price, £120.

Lot No. 145, called "Springbok Vlakte," in extent 3,544 morgen 396 square roods; bounded Nwds. by Zuid Groot Klip, Swds. by Drooge Hout Berg Vlakte B, Ewds. by Crown Land, Wwds. by Allevein's Vlakte. Purchase Price, £110.

Lot No. 147, called "Zuid Groot Klip," in extent 3,276 morgen 581 square roods; bounded Nwds. by Noord Groot Klip, Swds. by Springbok Vlakte, Ewds. by Crown Land, Wwds. by Bees Vlakte. Purchase Price, £100.

Lot No. 148, called "Allevein's Vlakte," in extent 3,351 morgen 570 square roods; bounded Nwds. by Bees Vlakte, Swds. by Drooge Hout Berg Vlakte and Duiker Vlakte B, Ewds. by Springbok Vlakte, Wwds. by Een Koker Boom Vlakte. Purchase Price, £100.

Lot No. 150, called "Roode Sloot Vlakte," in extent 5,951 morgen 181 square roods; bounded Nwds. by Slagtkop, Swds. by Drooge Hout Berg Vlakte A, Ewds. by Wolvegraafwater, Wwds. by Springbok Vlakte. Purchase Price, £120.

[883.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 24th September, 1903.

IT is hereby notified for general information that having obtained the consent thereto of the Divisional Council of Barkly East, it is the intention of the Government, in terms of Section 2 of Act No. 41 of 1902, to sell the Outspan ground described in the subjoined Schedule A, subject to the conditions set forth in Schedule B hereto annexed.

All persons desirous of raising objections to the proposed action must lodge the same, in writing, at the Office of the Secretary for Agriculture within two months from the date of this Notice.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

SCHEDULE A.

A portion of the "Draaibosch" Outspan, in the Division of Komgha, in extent about 25 morgen, surrounding and including the site of the present Accommodation House.

SCHEDULE B.

That the Sale shall be at Public Auction, and the purchaser if not the improver, shall pay in cash on the day of Sale the value of the improvements.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[874.] [1903.]

Office of the Commissioner of Police,
King William's Town,
22nd September, 1903.

TENDERS FOR THE SUPPLY OF HORSE RATIONS FOR C.P.D.I.

IT is hereby notified that Sealed Tenders will be received by the Controller and Auditor-General, Parliament Street, Cape Town, until 12 noon on the 20th day of October, 1903, from persons willing to supply any or all of the articles enumerated in the undermentioned Schedule required for the rationing of Cape Police, District No. 1 troop horses to any or all of the Cape Police Stations specified herein for the period of one year commencing from 1st December, 1903 :—

SCHEDULE.

Oat Hay (forage) at per 100 lbs. of good quality.
Mealies, whole, sound, Colonial, at per 100 lbs. of good quality.

Mealies	„	„ Imported	„	„	„	„	„
Oats, feeding	„		„	„	„	„	„
Bran	„		„	„	„	„	„
Bedding Straw	„		„	„	„	„	„
Salt Rock	„		„	„	„	„	„

It must be distinctly understood that the Government does not bind itself to accept the lowest or any tender, and that it reserves to itself the option of accepting any portion or portions of any tender without the whole.

The signatures of two good and sufficient sureties will be required to every tender, and upon acceptance of any tender, wholly or in part, the person or persons tendering and the sureties will be required to enter into a formal contract within one month from the notification of the acceptance of the tender.

In the event of a firm tendering, the full names of the persons constituting the firm must be inserted in the tender as well the full names and addresses of the sureties.

In the event of any tender or portion thereof being accepted the following will be among the conditions to which the contract must be subject :—

1. All oathay, grain, bran, &c, must be of good sound quality.
2. All supplies to be made upon requisitions from a duly authorised officer at such times, places and in such quanties as may be required.
3. The prices must *include* transport to the Cape Police Stations tenderd for.
4. The Government reserves to itself the right of rejecting any delivery which is not of good sound quality.

Full particulars of the probable number of horses likely to be remaining in the different districts can be obtained on application to the Commissioner Commanding Cape Police District No. 1, King William's Town, or to the Officer Commanding the District in which the person or firm is desirous of tendering.

DISTRICTS AND OUTSTATIONS OF CAPE POLICE DISTRICT No. 1.

Aberdeen.—Aberdeen.
Alexandria.—Alexandria, Sandflats.
Bedford.—Bedford, Glen Lynden, Kop Leegte.
Cathcart.—Cathcart, Bacela, Highgate, Fairford, Henderson, Highlands, Hotfire, Thomas River, Waku.
Colesberg.—Colesberg, Eerstepoort, Naauwpoort, Tweefontein.
Cradock.—Cradock, Dwingfontein, Maraisburg, Mortimer, Post Chalmers, Roode Taaibosch.
East London.—East London, Braakfontein, Cambridge, Chalumna, Fort Jackson, Fort Pate, Thornvley.
Fort Beaufort.—Fort Beaufort, Adelaide, Black Hill, Koonapport, Post Retief, Blinkwater.
Graaff-Reinet.—Graaff-Reinet, Elands Kloof, Brandkraal, Milk River, New Bethesda, Bethesda Road, Petersburg, Riviertje.
Hanover.—Hanover.
Humansdorp.—Humansdorp, Hankey.
Jansenville.—Jansenville, Klipplaat, Waterford.
King William's Town.—King William's Town, Fort White, Izeli, Kei Road, Keiskama Hoek, Nculu Post, Punzana, Tamacha, Blancy.
Middelburg.—Middelburg, Conway, Groot Vley, Roode Hoogte, Schoombie, Wolvervlei.
Molteno.—Molteno, Cyphergat, Driefontein.
Murraysburg.—Murraysburg.
Paddie.—Bell.
Philips Town.—Philips Town.
Port Elizabeth.—Walmer, Zwartkops, Cradock Place.
Queenstown.—Essex, Tylden.
Richmond.—Richmond, Deelfontein, Dwaal.
Somerset East.—Somerset East, Commadagga, Cookhouse, Middlewater, Pearston, Witmoss, Grootlaagte.
Steynsburg.—Steynsburg, Sandfontein, Thebus.
Steytlerville.—Steytlerville.
Stockenstroom.—Buxton, Mancazana, Seymour, Fort Wiltshire.
Tarkastad.—Tarkastad, Klaarfontein, Vogels Struis Nek, Vlekpoort, Haasfontein.
Uitenhage.—Thornhill.
Uniondale.—Uniondale, Kraal River, Wilge River.
Victoria East.—Alice, Breakfast Vlei, Gicate.
Willowmore.—Willowmore, Swanepoels Poort.

HENRY L. DAVIES,
Commissioner, Commanding C. P. I.

Headquarters, C. P., D. 1.,
King William's Town.

Office of the Commissioner of Cape Police,
District 3,
Cape Town, 25th September, 1903.

UNIFORM: CAPE POLICE, DISTRICT No. 3.

IT is hereby notified that Sealed Tenders, addressed to the Chairman of the Tender Board, marked "Tenders for Cape Police Uniforms," will be received at the Office of the Controller and Auditor-General, Parliament Street, Cape Town, until 12 o'clock noon on the 30th day of November, 1903, from persons willing to supply certain articles of uniform for N.C.O's and Privates, Cape Police, District No. 3, for a period of five years, commencing on the 1st March, 1903.

2. Forms of Tender and full particulars of the uniform and of the conditions of the Contract can be obtained on application to the Office of the Commissioner of Cape Police, District No. 3, 93 & 95 Loop Street, Cape Town, where standard samples of the articles to be supplied can be inspected.

3. No Tender will be received that is not made on the prescribed form of Tender to be obtained as above, and persons tendering will be presumed to have made themselves acquainted with the description and quality of the articles required, and the conditions to which the contract shall be subject.

4. The signatures of two good and sufficient sureties will be required to every tender, and upon acceptance of any tender wholly or in part, the person or persons tendering and the sureties will be required to enter in to a formal contract within one month from the notification of the acceptance of the Tender.

In the event of a firm tendering, the full names of the persons constituting the firm must be inserted in the tender, as well as the full names and addresses of the Sureties.

5. It must be distinctly understood that the Government does not bind itself to accept the lowest or any tender, and reserves to itself the option of accepting any portion or portions of any tender without the whole,

MACLEOD ROBINSON,
Acting Commissioner Commanding Cape Police,
District No. 3.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE FOR GRAIN AND ROUGH GOODS.

WHEREAS Messrs. A. MAY & Co., of East London, have submitted the undermentioned Warehouse to be approved of for the deposit of Grain and Rough Goods in Bond, viz.:—A Warehouse situated on Lot 19, Block D 19, Section C, built of Wood and Iron on Brick Base, under Iron Roof, containing One Floor, the property of the Firm.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, I have approved of, and do now appoint the abovementioned Warehouse to be a Warehouse for the free warehousing and securing of grain and rough goods imported, without payment of duty on the first entry thereof.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 28th day of September, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

No. 734.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

WHEREAS Messrs. WHITAKER, PATERSON & BROOKES, of East London, have applied for the Revocation of the appointment of the Bonded Warehouse for General Merchandize, now occupied by them, situated in Albert street, as notified in *Government Gazette* of the 8th January, 1901.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, the appointment of the same is hereby revoked.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 28th day of September, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

No. 731.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENTS OF BONDED WAREHOUSES.

GENERAL MERCHANDIZE.

WHEREAS the undermention d Firms have submitted the Warehouses respectively specified in the Schedule hereto to be approved of for the deposit of Goods in Bond.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, I have approved of, and do now appoint the above-mentioned Warehouse to be a Warehouse for the free Warehousing and Securing of Goods imported, without payment of duty on the first entry thereof, excepting such Goods as are prohibited to be imported, and also Gunpowder Undressed Hemp, Fish Oil, Mineral Oil, Rosin, Tar, Tow, Turpentine and other articles of inflammable, dangerous or inconvenient nature.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 28th day of September, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

SCHEDULE.

No.	Name of Firm.	Description of Warehouse.
732	Phillips & Co., East London.	A Warehouse situate on Block D, Lots 7 and 8, Argyle and Albert Streets, built of brick, with wood roof over iron girders, the property of Messrs. Whitaker, Paterson & Brookes.
733	Dunn & Co., East London.	A Warehouse situate on Block I, Lots 2 and 3, 8 and 9, Commissioner and Fleet Streets, built of galvanized iron and wood, under galvanized iron roof, the property of the firm.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

PAYMENT OF RHODESIAN POSTAL NOTES IN THE CAPE COLONY.

IT is hereby notified for general information that on and after the 1st October next, Postal Notes issued by the Rhodesian Post Office will be encashed on presentation at any Money Order Office within the Cape Colony, subject to the payment of the following rates of commission :—

Notes not exceeding in value 5s.	1d.
Exceeding 5s. but not exceeding 10s.	2d.
Exceeding 10s. but not exceeding 20s.	3d.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 28th September, 1903. (27399/93).

No. 543.

DEPARTMENT OF POSTS & TELEGRAPHS.

UNCLAIMED Letters lying at the Poste Restante, East London, on the 20th September, 1903.

Andrews, H. C.; Abramowitz, Hory; Aristole, Mon. Chas.; Arthur, Leslie

Bawa, Nana; Balabakes, George; Booth, H.; Butcher, C. (2); Barbontoni, P. N.; Brodie, Alex. (Carpenter); Breckenridge, Mrs. T.

Camardella, Giuseppe; Carmelo, Fava; Cattle, J.; Crefell, M.; Campbell, R.

Dickert, A. G.

Friedman, Rev. C. H.; Fane, Mrs.; Frew, Robert; Feinstein, Mrs. S.

Harris, John (Mason); Harty, J. B.; Hall, D.; Hurtig, Stan. (2); Harris, Mrs.; Headlong, — Esq.; Hofmeester, A.; Humby, Ernest.

Isaacs, Jacob.

Jacob, J.; Jones, D.

Klue, Mrs. Anne.

Ladson, Miss A.; Leach, A. B. O. (2).

McFarlane, E.; McBride, W.; McLellan, Miss E.; Mason, Alva F. (2); Morrell, G.; Mangele, Agnes.

Nield, Jas. (c/o Mr. Brown).

Oliver, Mrs. E. H.

Pittendrigh, George; Power, Mrs.; Prince, P.

Querney Mrs.

Renzi, Giovanni.

Shaw, Mrs. A.; Scullin, Patrick (2); Smith, J. W.; Seccombe, Jno.; Spedding, W. H.; Sell, D.

Tsumas, Demitres; Turnbull, W.

Williams, E. J.; Wemyss, A. L. W.

Zupar, Martin; Zilardi, F.

J. H. WALLER,
Postmaster.

Post Office, East London,
21st September, 1903. No. 545.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance :—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette*," etc., etc.

In the High Court of Griqualand.

NOTICE is hereby given that, by virtue of Sections 44 and 45 of Ordinance 105 of 1833, I have this day appointed JOHN WILLIAM DE KOCK to be a Sworn Appraiser to the High Court of Griqualand for the District of Mafeking.

Dated at Kimberley, this 24th day of September, in the Year of Our Lord One Thousand Nine Hundred and Three.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town,
28th September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of PETRUS JACOBUS FREDRIK DREYER, a farmer, of Oudtshoorn (71/143) has, by order of the Honourable Mr. Justice Kotzé, dated the 24th day of September, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Oudtshoorn, at his Office, Oudtshoorn; the first meeting to be held on Wednesday, the 7th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely for the proof of debts; the second meeting on Wednesday, the 14th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
28th September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of DANIEL PIETER HUGO, a farmer of Oompieskraal, Carnarvon, (71/233) has, by order of the Honourable Mr. Justice Kotze dated the 26th day of September, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Carnarvon, at his Office, Carnarvon, the first Meeting to be held on Friday, the 9th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 16th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Compulsory Sequestration.

Master's Office, Cape Town,
28th September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of WILLIAM SEBASTIAN COFFIN, lately of North End, Port Elizabeth, but now of Graham's Town, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable the Judge President, bearing date the 23rd day of September, 1903, upon the petition of George Walker Fugard, of Port Elizabeth.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town,
28th September, 1903.

In the Insolvent Estates of:—

1. Brinsley, Walter Sheridan; First Account (71/25).
2. Curteis, Benjamin Bernard; First and Final Account (70/121).
3. Erlank, Willem Johannes; First and Final Account (69/261).
4. Mather, Alexander; First Account (67/305).
5. Peachey, Richard Joseph; First and Final Account (70/421).
6. Pienaar, Petrus Jacobus; Second and Final Account (70/399).
7. Wepener, Ernst Frederick: First and Final Account (69/573).
8. Wyk, van (born Le Roes), the late Zacharia Petronella Maria, and predeceased spouse Willem Kempen; First Account (70/595).

NOTICE is hereby given that the Accounts and Plans of Distribution filed by the Trustees in the abovementioned Insolvent Estates have been confirmed, and distribution of the Assets ordered according thereto by order of the Supreme Court dated the 24th day of September, 1903.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
28th September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of CANDACE RALANI or GALANT (122/321), and her predeceased spouse, THOMAS RALANI or GALANT, of the Glen Grey District, deceased, are required to take notice that their Estates being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Queenstown, on Friday, the 16th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estates of such deceased Persons as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
28th September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of IGNATIUS MICHAEL VAN NIEKERK, Jun. (123/553), a farmer, of Misgund, of the Uniondale District, deceased, are required to take notice that his Estate being unrepresented a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Uniondale, on Friday, the 16th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
28th September, 1903.

THE next of Kin and Creditors of STEPHANUS FOURIE (102/208), a Farmer, of Armoed, of the Oudtshoorn District, deceased, are required to take notice that his Estate being unrepresented a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his subsequently deceased spouse, HESTER MAGDALENA JACOBA FOURIE (born NOELICH) and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Oudtshoorn, on Tuesday, the 6th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
28th September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JOHANNA KRAPOHL (123/539), born Martin, of the Namaqualand District, deceased, are required to take notice that her Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and her predeceased spouse, ENGELBERT KRAPOHL, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, Namaqualand, at his office, Springbokfontein, on Friday, the 23rd October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
28th September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of PIET NTUSI (123/554), an agriculturist of the King William's Town District, deceased, are required to take notice that, he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse, ANNA NTUSI, and all others whom these Presents may concern, will be held

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

before the Resident Magistrate, at his office, King William's Town, on Tuesday, the 20th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, High Court,
Kimberley, 23rd September, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ROBERT MCKENZIE RONALDSON (D.R. 479/03), a clerk, of Kimberley, deceased, are required to take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the High Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Kimberley, on Wednesday, the 7th proximo, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

NOTICE.

RESUMPTION OF LAND UNDER SECTION 2, ACT 27 OF 1887.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 2, Act 27, of 1887, that, unless the Quit-Rent due upon the undermentioned Farms in the Division of Mafeking, which have been left derelict by their owners, be paid within three months from date hereof, it is the intention of the Government to resume possession of the land and to cancel the titles thereof:—

DESCRIPTION.

1. Farm "Prospect," registered owner, JAN H. MARAIS; number of years in arrear, 8. Annual rent £1 11s. 0d.
2. Farm "Zandbult," registered owner, C. LOMBARD; number of years in arrear, 7. Annual rent £1 3s. 0d.
3. Farm "Edward's Dam," registered owner, C. J. UYS, M's son; number of years in arrear, 4. Annual rent £1 4s. 0d.
4. Farm "Heefer's Lust," registered owners, BECHUANALAND ESTATE SYNDICATE; number of years in arrear, 5. Annual rent 15s. 0d.

E. GRAHAM GREEN,
Civil Commissioner.

Mafeking,
September 9th, 1903.

NOTICE.

ADJUSTMENT OF CLAIMS OF PRIVATE PERSONS AGAINST THE IMPERIAL MILITARY AUTHORITIES.

CHEQUES and Payment Orders on behalf of the undermentioned persons, received from the Imperial Military Authorities, have been returned to the Chief Paymaster, The Castle, Cape Town, in consequence of the impossibility of tracing the persons for whom the Cheques and Payment Orders were intended.

(Cheques).—J. Steyn, Vaalbank; and J. van Zyl, Zeekoegat. (Payment Orders).—A. Kruger (3), Rietfontein; A. J. Kruger, Rhenosterhoek; H. Steenekamp, Dwaalfontein; C. Kruger, Driefontein; W. v.d. Westhuizen, Yzerfontein; A. Schwartz, Olyvenboschfontein; W. v.d. Walt, Tolkop; P. Kruger, Olyvenboschfontein; J. P. Coetzee, Springfontein; J. F. Pienaar, Driefontein; J. J. Aucamp, Buisfontein; M. Kruger, Rusfontein; J. Venter, Koppiesfontein.

The above claimants, in renewing their applications to the Chief Paymaster, should state the nature and amount of their claims.

P. DREYER,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office, Albert,
Burghersdorp, 21st September, 1903.

NOTICE.

ADJUSTMENT OF CLAIMS AGAINST THE MILITARY AUTHORITIES.

THE undermentioned Persons, whose Claims against the Imperial Military Authorities were duly rendered, but which owing to the impossibility of tracing claimants or for other reasons, are apparently still unadjusted, are hereby notified that renewed application for payment can now be made to the Chief Paymaster, The Castle, Cape Town. In making application applicants should state the nature and amount of their Claims.

A. Van der Merwe, A. Visser, P. Jafta, J. Hough, G. de Kock, H. Dymond, J. J. Liebenberg, P. Du Toit, Jan Engelbrecht, W. J. van Wyk, Isaac Burger, A. Louw, G. Muller, G. Van der Merwe, J. Visser, J. Louw, A. Schreider, Jacobus Louw, J. Coetzee, G. Kotze, C. Van Niekerk.

E. H. VAN NOORDEN,
Acting Civil Commissioner.

Clanwilliam, 23rd September, 1903.

NOTICE.

MILITARY CHEQUES RETURNED TO CAPE TOWN.

NOTICE is hereby given, that Cheques in favour of the undermentioned persons have been returned to the Chief Paymaster, The Castle, Cape Town, in consequence of the impossibility of tracing the persons for whom the Cheques were intended.

Any of the undermentioned persons who have clams still unadjusted should apply afresh for payment to the Chief Paymaster, at the same time stating the nature and amount of the claim.

(1) Mr. C. Oelofse, (2) Mr. J. Hemming, (3) Mr. J. Steyn, (4) Mr. H. J. Roodt, (5) Mr. W. Durandt, (6) Messrs. J. du Plessis and J. Dempsey, (7) Mr. M. Rossouw, (8) Mr. J. van Zyl, (9) Mr. P. Coester, (10) Mr. C. Wagenaar, (11) Mr. J. L. van Heerden, (12) Mr. P. Joubert, (13) Mr. F. van der Merwe, (14) Mr. J. Rossouw, (15) Mr. J. Strydom, (16) Mrs. J. Rossouw, (17) Mr. M. A. Rossouw, (18) Mr. D. Schoeman.

J. W. MITCHELL,
Acting Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Dordrecht, 25 September, 1903.

NOTICE.

NOTICE is hereby given that the undermentioned order for payment has this day been returned to the Chief Paymaster, The Castle, Cape Town, in consequence of the inability to trace the person for whom it was intended:—

Hermanus (Native), Taungs.

When renewing his application to the Chief Paymaster for payment, the claimant is requested to state the nature and the amount of the claim.

F. W. ROBERTS,
Civil Commissioner.

Office of the Civil Commissioner,
Vryburg, 24th September, 1903.

NOTICE.

APPRENTICESHIP OF A DESTITUTE CHILD.

PURSUANT to the Provisions of Section 7, Chapter III. Act No. 15 of 1856, I hereby give notice that I have apprenticed a coloured male child, ten years of age, named WILLEM WITBOOI, to JOSEPH CONTAT, a mine owner of Contat's Siding, in this District; the contract to endure until such time as the said apprentice attains the age of eighteen years.

H. E. CORSER,
Acting Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Molteno, 21st September, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

NOTICE.

I HEREBY publish for general information the following list of all cheques or payment orders for persons resident in this District received from the Military Authorities and which have been returned to the Chief Paymaster Cape Colony, The Castle, Cape Town, owing to the inability to trace the payee :—

When renewing their applications for payment to the Chief Paymaster, claimants should state the nature and amount of their claim.

Civil Commissioner's Office, Ceres, 8th September, 1903.

C. A. HORNE,
Civil Commissioner.

J. H. Conradie, Leeuwfontein.
Piet Festers, Ceres.
J. P. Goosen, Ceres.
J. J. Hugo, Nooitgedacht.
Gabriel Jansen, Ceres.
Mr. Kerwel, Ceres.
Miss Hester Lubbe, Elands Vlei.
J. van der Merwe, Ceres.
W. van der Merwe, Ceres.
H. van der Merwe Ceres.
G. du Toit, Ceres.
A. B. du Toit, Witzenberg.
J. Vos, Ceres.

NOTICE.

NOTICE is hereby given that the cheques mentioned in the subjoined list have been returned to the Chief Paymaster, The Castle, Cape Town, in consequence of the impossibility of tracing the persons for whom they were intended.

L. Nel, Welgevonden ; P. J. Minnaar, Ferndale, Graaff-Reinet ; Nicholas Nel, Paddafontein ; W. J. van Rensburg, Grootvlei ; Hans Van der Vyver, Commadagga ; P. D. S. Nel, Rosslyn ; J. Van der Vyver, Jordaanskraal ; P. Van der Vyver, Commadagga ; J. Vos, Somerset East ; Thomas (native), Cookhouse ; Tom Pechinie, Cookhouse ; Charles (native), Somerset East ; Jacob De Bruin, Somerset East ; C. Le Roux, Somerset East ; Tart Souls, Somerset East ; Johannes Smidt, Somerset East ; H. van Niekerk, Somerset East ; H. Carnofsky, Somerset East ; G. Webster, Middleton ; J. F. M. Els, Boesmanshoek ; M. Mitchell, Somerset East ; P. Bosch, Buffelsfontein.

Claiments are directed in renewing their applications to the Chief Paymaster for payment, to state the nature and amount of their claims.

G. E. SYME,
Acting Civil Commissioner.

NOTICE.

DIVISIONAL COUNCIL FOR THE DIVISION OF EAST LONDON.

THE Voters of Ward No. 4, in the Division of East London are hereby invited to nominate, in writing, a candidate for the representation of Ward No. 4, in the Divisional Council to fill the vacancy caused by the resignation of Mr. Gabriel Wood Low. Every Candidate must be nominated by not fewer than five persons entitled to vote for the Ward, or otherwise his nomination will be null and void.

No Voter can sign more nominations than one on pain of having his name erased from all the nominations on which it appears, and considered as if never placed there. All nominations must be received by the undersigned not later than the 28th day of October, 1903, and any nomination received later than that day will be null and void. Every Voter signing any such nomination must state his place and residence.

ARTHUR GARCIA,
Civil Commissioner
for the Division of East London.

East London,
19th September, 1903.

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF PRINCE ALBERT.

In the Suit between WILLIAM J. MAC LEOD Plaintiff, and JAN CONRADIE Defendant.

IN execution of the Judgment of the Supreme Court in the above Suit, a sale will be held at Baartmansfontein in said District, on Wednesday, the 7th day of October, 1903, of the following, viz. :—1 Wagon ; 1 Cart ; 1 Lot Swingles and Trektoe ; 6 good working Donkeys ; 3 fat Sheep ; 4 Pigs ; 7 full-grown Ostriches ; Lot Household Furniture ; Chairs ; Tables ; Sofa, etc., etc.

Sale to commence at 10 o'clock in the forenoon.

GEORGE E. BOULTON,
Deputy Sheriff.

Deputy Sheriff's Office, Prince Albert,
24th September, 1903.

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF KIMBERLEY.

In the Suit between THE GRIQUALAND WEST BOARD OF EXECUTORS TRUST AND AGENCY CO., LTD., Plaintiffs, and THOMAS JACKSON POOLE, Defendant.

IN execution of the Judgment of the High Court in the above Suit, a Sale will be held at the Defendant's place of business, Main Street, Kimberley, in said District, on Thursday, the 1st day of October, 1903, of the following, viz. : 100 Second-hand Tents, in good order ; 4 New Cottage Tents ; 300 Camel Whips ; 300 Strops ; 15 Bags Transvaal Tobacco ; 1 dozen new Wagon Sails. Sale to commence at 10.0 a.m.

M. CORNWALL,
Deputy Sheriff.

Deputy Sheriff's Office, Kimberley,
25th September, 1903.

MEETING OF MORTGAGEES, SURETIES AND OTHERS

In the Matter between JESSIE MARTIN BRUCE, born LESLIE, married under Scotch Law to JAMES BRUCE, Plaintiff ; and ABDULLA SALODIEN, Defendant.

A MEETING of Mortgagees and of all Persons interested in the undermentioned property will be held before the High Sheriff, at his Office, Public Buildings, Grave Street, Cape Town, on Tuesday, 13th October, 1903, at 10 o'clock precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

1. Certain piece of ground situate between Salt River and Observatory Road Station in the Cape Division, being Lot 16, Block A of Lots 16 and 17, Block a, portion of Lot No. 4 of the "Varsche Valley," and measuring 19 square roods, 2 square feet.
2. Certain piece of ground situate as above being Lot 17, Block a, remainder of Lots 16 and 17, Block A, portion of Lot No. 4 of the "Varsche Valley," measuring as per remaining extent 19 square roods 2 square feet, transferred to the Defendant on the 29th November, 1902.

At this meeting the sworn valuation of the property will be exhibited, and any one interested will have an opportunity of expressing an opinion as to the reserve price to be placed upon the property under Rule 113.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
Cape Town, 28th September, 1903.

MEETING OF MORTGAGEES, SURETIES & OTHERS.

In the matter between SYDNEY PERCIVAL RICHARDSON and GIDEON STEPHANUS CLOETE, Plaintiffs, and FERDINAND WILLIAM ROBBERTS, Defendant.

A MEETING of Mortagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the High Sheriff, at his Office, Public Buildings, Grave street, Cape Town, on Tuesday, 13th October, 1903, at 10 o'clock

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES

precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz :—

1. Certain piece of land situate in the township of Lady Grey, division of Aliwal North, being Erf No. 225 portion of the farm Waaihoek, measuring 149 square roods, 60 square feet, transferred to the defendant on the 25th August, 1902.
2. Certain piece of ground being Erven Nos. 44, 45, 46, 47, 48, 49, Block E, situate in the township of Lady Grey in the Division of Aliwal North, being portion of the farm Waaihoek, measuring 625 square roods, transferred to the defendant on the 10th September, 1902.

At this meeting the sworn valuation of the property will be exhibited, and anyone interested will have an opportunity of expressing an opinion as to the reserve price to be placed upon the property under Rule 113.

J. H. GATELY.
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
Cape Town, 28th September, 1903.

MEETING OF MORTGAGEES, SURETIES AND OTHERS.

In the matter between BENJAMIN GODLIED HEYDENRYCH, Plaintiff, and MARTIN CHRISTIAN HANSEN, Defendant.

A MEETING of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the High Sheriff, at his Office, Public Buildings, Grave Street, Cape Town, on Tuesday, 13th October, 1903, at 10 o'clock precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of such sale, viz. :

1. Certain land situate in the Cape Division at Cape Town, near Three Anchor Bay, being Lot No. 5 of Lots 11 and 12 of the Green Point Allotments, measuring 20 square roods, 120 square feet, transferred to the Defendant on the 10th February, 1902.
2. Certain lot of ground marked No. 13 with the buildings thereon situate at Green Point between the old lighthouse and Three Anchor Bay, measuring 104 square roods 24 square feet. And
3. Certain piece of Municipal land situate between Three Anchor Bay and the Green Point Lighthouse, being Lot N as marked on the General Plan, measuring 12 square roods 112·8 square feet, transferred to the Defendant on the 25th September, 1889.

At this meeting the sworn valuation of the property will be exhibited, and anyone interested will have an opportunity of expressing an opinion as to the reserve price to be placed upon the property under Rule 113.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
Cape Town, 28th September, 1903.

WARRANT OF APPREHENSION.

JAMES DUGDALE, ESQUIRE, Justice of the Peace for the Colony, to the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against THOMAS VISAGIE, of Niekerk's Rush, Dist. Barkly West, that he did on the 29th day of August, 1903, commit the crime of Murder.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said THOMAS VISAGIE or cause him to be apprehended and brought before me, to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Barkly West, this 1st day of September, 1903.

(Signed) JAS. DUGDALE,
J.P. for Colony.

Description:—Griqua, light complexioned, with black stripe running from top of forehead to top of nose, eyebrows meet and are equally thick right across, is of upright carriage and slender build, and aged about 20 years, of middle height, wearing, when last seen, a khaki serge tunic, Bedford cord trousers and veldschoen blucher boots.

(Sd.) J.D.

NOTICE.

JUVENILE OFFENDERS FOR APPRENTICESHIP, ACT 8 OF 1889, SECTION 1.

WHEREAS, FREDERICK TROMP, a coloured lad, aged about 12 years, was on the 23rd September, 1903, convicted of the crime of Theft before the Resident Magistrate, Calvinia, and sentenced to be apprenticed to some fit and proper person for two years, notice is hereby given that the undersigned will receive applications, in writing, up to 10 o'clock on Friday, the 9th October, 1903, from persons wishing to have the convicted Offender apprenticed to him.

C. W. CHABAUD.
Resident Magistrate.

Office of the Resident Magistrate,
Calvinia, 24th September, 1903.

Resident Magistrate's Office, Clanwilliam,
25th September, 1903.

ANIMALS DISEASES.

IT having been shown to me that the disease of Glanders is now affecting certain Mules belonging to Dirk Burger, sen., of the farm Steenbokfontein, Ward 3, Clanwilliam, I do hereby in pursuance of the powers and authorities conferred upon me by the 11th Section of the Animals Diseases Act, No. 27 of 1893, declare that the area described in the schedule hereto, shall, from the date hereof, be an infected area for a period of eight weeks; and further, that until this notice is withdrawn or is superseded by a Proclamation issued by His Excellency the Governor, I do hereby prohibit the removal from such area of any mules or horses whether such animals are or are not affected by the said disease.

Any owner removing, or allowing the straying or removal of animals contrary to the terms of this notice shall be considered guilty of an offence against the said Act, and shall be liable to pay a fine not exceeding £50, or in default thereof to imprisonment with or without hard labour for any period not exceeding three months, unless such fine be sooner paid.

E. H. VAN NOORDEN.
Acting Resident Magistrate.

The Schedule above referred to.

The whole of the Farm "Steenbokfontein," bounded on the north by the farm Otterdam, on the east by the farm Izerfontein, on the south by the farms Klipheuvel in de Wagendrift and Lange Valley in de Brandwacht, and on the west by the sea.

NOTICE.

QUARANTINE ON PORTION OF FARM "KORNETSKOP," DISTRICT MOLTENO, WITHDRAWN.

IT is hereby notified that my Notice, dated 27th July, 1903, imposing a quarantine on the farm "Kornetskop," in the District of Molteno, is withdrawn.

H. E. CORSER,
Acting Resident Magistrate

Resident Magistrate's Office,
Molteno, 14th September, 1903.

SCAB ACT AMENDMENT ACT No. 28 OF 1899.

NOMINATION FOR ELECTION OF MEMBERS OF SCAB BOARD.

NOTICE is hereby given that a Court will be held at this Office at 10 o'clock a.m., on Wednesday, the 7th October, 1903, for the purpose of nominating persons for election as Members of the Scab Board for this Division, under the provisions of Section 5, sub-section 3 of Act No. 28 of 1899.

The number of persons to be elected is two.

Only such persons may be nominated as are (1) resident in the district, and (2) owners of more than two hundred and fifty sheep. Persons nominated must be proposed and seconded by duly qualified voters under the Scab Act No. 20 of 1894.

Dated at Vryburg, this 24th September, 1903.

F. W. ROBERTS,
Resident Magistrate.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Cape Government Railways.

BONDED WAREHOUSE AT KIMBERLEY GOODS STATION.

AMENDING my notice No. 18 of the 29th May, 1903 the Bonding Warehouse in the Goods Station at Kimberley, will be closed on the 31st October, 1903, instead of August, 31st, 1903, as previously notified.

All goods contained in the said Bonded Warehouse must be withdrawn therefrom on or before 31st October next.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Cape Town, July 3rd, 1903.

Notice No. 24.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

BUFFALO RIVER BRIDGE WORKS, ETC., EAST LONDON.

TENDERS are invited for certain Works in connection with Railway and Road approaches to the above Bridge, on the East Bank of the Buffalo River, East London, comprising the following :—

Construction of a Line of Railway on a 3' 6" gauge for 1 Mile 74 chains, of which length about 58 chains will be a double line, also of a tramway track from Pontoon Road to the Eastern approach of the new Bridge, certain road and stream diversions, level crossings, etc., etc.

Particulars may be obtained at

(1) The Office of the Engineer-in-Chief, Cape Town.
(2) The Office of the Resident Engineer, Port Elizabeth.
(3) The Office of the Acting Resident Engineer, Buffalo River Bridge Works, East London,

on and after the 29th September, 1903, when a copy of the Draft Contract, Specification, Schedule of Quantities and form of Tender may be obtained on payment of One Guinea.

Tenders must be on the prescribed form, and must be accompanied by a cash deposit of £250, which in the event of non-acceptance of Tender, will be returned. Unless these conditions are complied with the Tender will not be entertained.

The Government does not bind itself to accept the lowest, or any Tender.

Tenders, addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, will be received at the Audit Office, Parliament Street, Cape Town, not later than noon, on the 19th October, 1903.

ALAN GRANT DALTON,
Acting Engineer-in-Chief.

Cape Government Railways,
Office of the Engineer-in-Chief,
Cape Town, 22nd September, 1903.

Notice No. 39 of 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR THE PURCHASE OF CINDERS, WORCESTER.
(Dated 29th August, 1903.)

THE following is notified for general information.

Accepted Tender.

THE VICTORIA BRICK CO., LTD.—6d. per bushel for about 2,500 bushels monthly delivered at Worcester Station.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the
Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 28th September, 1903,

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 3rd August, 1903.

WHEREAS Mr. A. H. STUBBS has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land adjoining his property, in the Cape Division; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 7th November, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 50, 1903.

"*Description of the above piece of ground.*"

In extent about 379 square roods, 73 square feet; bounded north-westwards by "Roodebloem," south-eastwards by property of the applicant, north-eastwards by Crown Land, and westwards by property of the Estate of the late Right Hon. C. J. Rhodes; situated at Woodstock, in the Cape Division.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 15th August, 1903.

IN terms of Section 4, Act 26, of 1891, as re-enacted by Act No. 18 of 1897, it is hereby notified that the following pieces of Crown Land, situate in the Division of Gordonia will be offered for Lease, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Upington, at 10 o'clock, a.m., on Saturday, 7th November, 1903, subject to the conditions and stipulations hereinafter contained, and further to such conditions as may be declared on the day of Sale.

The Land will be let on Lease for any term not less than one year and not exceeding five years, to the highest bidder.

The following are the Conditions of Lease:—

1. One year's rent shall be paid to the Civil Commissioner on the day of Sale, and if the term of the Lease shall exceed one year the due payment in advance of the rent for the subsequent year or years shall be secured by approved sureties; provided that the Civil Commissioner may receive two years' rent in advance, in which case the said security shall not be required.

2. The Government reserves the right of terminating the Lease should it be thought expedient to sell the land or other circumstances render it necessary or expedient at any time, at two months' notice; and in such case the proportion of paid rent for any unexpired portion of the current year shall be refunded to the Lessee.

3. Government Land Surveyors employed in the survey of Crown or other lands with their assistants and servants, shall have the right of access at any time to any part of the land leased for professional purposes, and the right of occuping any part of the land, and grazing and watering their cattle or horses on all pastures and at all waters.

4. All roads running over the land leased may be used by the public as cattle thoroughfares (trekpaths) to the extent of 200 yards on each side of such road.

5. The public travelling shall have the right of outspanning along any road running over the land so leased.

6. The right of searching and mining for ores, metals, minerals, or precious stones, is reserved to the Government or to any person authorised by it, save in so far as such right may limit the rights and privileges of the said Lessee in respect of precious stones and minerals, in manner provided by any Act in that behalf.

7. The Government does not undertake to point out any beacons. The description of the Lot will be given on the day of Sale of the Leases, and the Lessee will thereupon be expected to find the extent leased by him.

8. The Lessee shall not be allowed to cut down, bark, or otherwise injure any trees or saplings on the land leased.

9. The Lessee shall not be entitled at the expiration or other termination of his Lease, to any compensation for improvements made during the term of the Lease, but they shall become the property of the Government.

10. The Lessee shall be required to keep all existing improvements on the land in good repair during the Lease, and to deliver up the same in good repair, but shall not be entitled to any compensation for the same.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

11. The Lessee shall not transfer the Lease nor sublet the land or any portion of it, or any buildings or erections thereon, without the written sanction of the Government first obtained.

12. The Lessee shall wholly and absolutely forfeit his Lease upon the breach of any condition binding him.

13. The Government reserves to itself the right to limit the number of persons who may reside on the land hereby leased during the subsistence of the lease, and, upon the recommendation of the Civil Commissioner, after due enquiry made with cognisance of the Lessee, either to remove such numbers of persons as it may consider excessive or to cancel the lease as may seem to it equitable under the circumstances.

14. The occupation of land under this Lease shall not be held to be *bona fide* occupation under the provisions and for the purposes of Section 20 of Act No. 40 of 1895.

15. *The lessee shall not have the right to kill, catch, capture, hunt or wound, any wild ostriches, or take, remove, interfere with or disturb the eggs except under a licence issued under Act 33 of 1889 or such similar Act.*

Other conditions may be declared on the day of Sale.

The Stamps required by Act No. 20 of 1884, to be affixed to the Contracts of Lease will be furnished by the Government free of charge to the Lessee.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 60, 1903.

Division of Gordonia.

Lot No. 1. A piece of Ground, situate in the Division of Gordonia, being the farm "Scheurberg," in extent 45,287 morgen, 390 square roods; bounded north-east by Crown Land, south-east by the farm O. Poort, south-west by Gauna Vlakte, north-west by Miershoop Holte.

Lot No. 2. A piece of ground, situate as the foregoing, being the farm "Abiqua's Puts," in extent 14,904 morgen, 414 square roods; bounded north by Langvlei, east by Klip Aar, south by Springbok Vlei, west by Obobogorop.

Surveyor-General's Office, Cape Town,
15th August, 1903.

IN terms of Section II., Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, and VI, of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following pieces of Crown Land, situate in the Division of Gordonia, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the office of the Civil Commissioner at Upington, at 10 o'clock a.m., on Saturday, 7th November, 1903, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and, further, to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey on each Lot and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.) shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of four per centum per annum in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner of Gordonia.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 61, 1903.

Division of Gordonia.

Lot No. 8,075. A piece of Ground, situate in the Division of Gordonia, being the farm "Aries," in extent 27,724 morgen, 222 square roods; bounded north by Gemsbok Hollow, northeast by Zand Vlei, southeast by Narongas and Crown Land, west by German Protectorate. Upset price £1,385; expenses of Survey, &c., £70 10s. 0d.; Title Deed 12s. 3d.

The improvements on this farm, valued at £100, will have to be paid for by the purchaser on the day of sale.

Lot No. 8,076. A piece of Ground, situate as the foregoing, being the farm "Gemsbok Hollow, in extent 23,400 morgen 599 square roods, bounded north by Bak River and Graafwater, northeast by Omdraai Vlei, southeast and southwest by Zand Vlei and Aries, west by German Protectorate. Upset price £1,170; Expenses of Survey, &c., £70 14s. 0d. Title Deed 12s. 3d.

Lot No. 8077. A piece of Ground situate as the foregoing, being the farm "Bak River," in extent 31,194 morgen, 399 square roods, bounded northeast by Burgher's Dam and Piet Africa's Dam; east by Graafwater, south by Gemsbok Hollow; west by German Protectorate. Upset price £1,560; Expenses of Survey, &c., £71 3s. 6d. Title Deed 12s. 3d.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 20th August, 1903.

IN terms of Section 4, Act 26 of 1891, as re-enacted by Act No. 18 of 1897, it is hereby notified that the following Pieces of Crown Land, situate in the Division of Steynsburg, will be offered for Lease, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Steynsburg, at 10 o'clock a.m. on Saturday, the 7th November, 1903, subject to the Conditions and Stipulations hereinafter contained, and further to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

The Land will be let on Lease for any term not less than one year, and not exceeding five years, to the highest bidder.

The following are the General Conditions of all such Leases:—

1. One year's rent shall be paid to the Civil Commissioner on the day of Sale, and if the term of the Lease shall exceed one year the due payment in advance of the rent for the subsequent year or years shall be secured by approved sureties; provided that the Civil Commissioner may receive two years' rent in advance, in which case the said security shall not be required.

2. The Government reserves the right of terminating the Lease should it be thought expedient to sell the land or other circumstances render it necessary or expedient at any time, at two months' notice; and in such case the proportion of paid rent for any unexpired portion of the current year shall be refunded to the Lessee.

3. Government Land Surveyors employed in the survey of Crown or other lands, with their assistants and servants, shall have the right of access at any time to any part of the land leased for professional purposes, and the right of occupying any part of the land, and grazing and watering their cattle or horses on all pastures and at all waters.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

4. All roads running over the land leased may be used by the public as cattle thoroughfares (trekpaths) to the extent of 200 yards on each side of such road.

5. The public travelling shall have the right of outspanning along any road running over the land so leased.

6. The right of searching and mining for ores, metals, minerals, or precious stones, is reserved to the Government or to any person authorised by it, save in so far as such right may limit the rights and privileges of the said Lessees in respect of precious stones and minerals, in manner provided by any Act in that behalf.

7. The Government does not undertake to point out any beacons. The description of each Lot will be given on the day of Sale of the Leases, and the Lessee will thereupon be expected to find the extent leased by him.

8. The Lessee shall not be at liberty to cut down timber, trees, underwood, or brushwood, except such as shall be reasonably necessary for his own use, in and upon the lands leased by him.

9. The Lessee shall not be entitled at the expiration or other termination of his Lease, to any compensation for improvements made during the term of the Lease, but they shall become the property of the Government.

10. The Lessee shall be required to keep all existing improvements on the lands in good repair during the Lease, and to deliver up the same in good repair, but shall not be entitled to any compensation for the same.

11. The Lessee shall not transfer the Lease nor sublet the land or any portion of it, or any buildings or erections thereon, without the written sanction of the Government first obtained.

12. The Lessee shall wholly and absolutely forfeit his Lease upon the breach of any condition binding him.

13. The Government reserves to itself the right to limit the number of persons who may reside on the land hereby leased during the subsistence of the Lease, and, upon the recommendation of the Divisional Council, after due enquiry made with cognisance of the Lessee, either to remove such numbers of persons as it may consider excessive or to cancel the Lease as may seem to it equitable under the circumstances.

14. The occupation of land under this Lease shall not be held to be *bona fide* occupation under the provisions and for the purposes of Section 20 of Act No. 40 of 1895.

Other conditions may be declared on the day of Sale.

The Stamps required by Act No. 20 of 1884, to be affixed to the Contracts of Lease will be furnished by the Government free of charge to the Lessee.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 62, 1903.

DIVISION OF STEYNSBURG.

Field-cornetcy of Brak River.

Lot No. 3.088, a piece of ground situate in the Division of Steynsburg, Field-cornetcy of Brak River, called "Middel Water," in extent 2.385 morgen 159 square roods, bounded Nds. by Groot Vallei and Zeekoegat, Sds. by Lot 3 N, Eds. by Platfontein, Wds. by Lot 2 N.

Lot No. 273, called "Klerkskraal, in extent 2,722 morgen 554·86 square roods, bounded Nds. by Lot 2 N, Zoutkuil; Sds. by Lot 3,091, Lot 4 N; Eds. by Lot 3,090, Lot 3 N; Wds. by Theebus River.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 5th September, 1903.

IN terms of Section 11, Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, V and VI of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified that the following Erven or Lots of Crown Land, situate in the Division of RIVERSDALE, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at RIVERSDALE, at 10 o'clock a.m. on Wednesday, 25th November, 1903, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In cases where the purchase-money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payments as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey on each Lot and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.) shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner, Riversdale.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 71, 1903.

DIVISION OF RIVERSDALE.

Field-Cornetcy of Langeberg.

Lot No. 6,522, called SPITZ KOP, in extent 816 morgen 440 square roods; bounded northward by Riet Vlei, southward by Crown land and Roman's Hoek, eastward by Tygerberg, north-westward by Watervals Berg. Upset price, £48; Expenses of Survey, etc., £14 6s. 3d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,523, called WATERVALS BERG, in extent 1,312 morgen 34 square roods; bounded northward by Waterval, southward by Crown Land, south-eastward by Spitz Kop, westward by Derde Riviers Berg. Upset Price, £65; Expenses of Survey, etc., £21 11s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,524, called DERDE RIVIERS BERG, in extent 565 morgen 442 square roods; bounded northward by Annex Waterval, southward by Annex Lange Kloof, eastward by Watervals Berg, westward by Zand Kraals Berg. Upset Price, £25; Expenses of Survey, etc., £13 16s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,525, called ZAND KRAALS BERG, in extent 2,358 morgen 320 square roods; bounded northward by Zand Kraal, southward by Onverwacht, Welbedacht, and Annex Lange Kloof, eastward by Derde Riviers Berg,

Digitized by Google

westward by Grootfonteinsberg. Upset Price, £240; Expenses of Survey, etc., £28 11s.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,531, called RIET VLAKTE, in extent 519 morgen 87 square roods; bounded northward by Aan de Wagenboom's Rivier, southward by Lot No. 2 and Quit-rent land adjoining Welgevonden and Zeekoedrift, south-eastward by Waaihoek, westward by Wangenboom's Berg. Upset Price, £8; Expenses of Survey, etc., £14 7s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,779, called KLEIN BERG, in extent 364 morgen 30 square roods; bounded northward by Watervals Berg, south-eastward by De Berg, south-westward by Langeberg, westward by Annex Lange Kloof. Upset Price, £18; Expenses of Survey, etc., £12 13s.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,780, called LANGE BERG, in extent 1,725 morgen 128 square roods; bounded northward by Lange Kloof, southward by Platte Berg, Klein Riviers Berg and Zwart Kop, north-eastward by Klein Berg, westward by Karree Kop, south-eastward by De Berg, and north-westward by Welbedagt. Upset Price, £200; Expenses of Survey, etc., £23 15s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,781, called KARREE KOP, in extent 1,291 morgen 582 square roods; bounded northward by Onverwagt and Welbedagt, southward by Novos Berg and Karroo Poort, eastward by Zande Berg, westward by Kristal Kloof. Upset Price, £112; Expenses of Survey, etc., £21 8s.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,782, called KRISTAL KLOOF, in extent 915 morgen 150 square roods; bounded northwards by Onverwagt, south and south-eastward by Kampsche Berg, eastward by Karree Kop, westward by Rheebok Laagte and Mozambique Kop. Upset Price, £72; Expenses of Survey, etc., £22 10s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,784, called OUDE BOSCH, in extent 1,681 morgen 415 square roods; bounded northward by Phesantefontein, southward by Assegai Bosch, eastward by Rheebosch Laagte and Mozambique Kop, westward by Gysmans Hoek Plaat and Crown Land. Upset Price' £136; Expenses of Survey, etc., £22 13s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Field-Cornetcy of Riversdale.

Lot No. 6,773, called KLEIN RIVIERS BERG, in extent 181 morgen 145 square roods; bounded northwards by Langeberg, south-eastward by Annex Klein Rivier, south-westward by Platte Berg. Upset Price, £15; Expenses of Survey, etc., £10 11s. 0d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,774, called ZWART KOP, in extent 291 morgen 476 square roods; bounded northward by Lange Berg, south-westward by Annex Klein Rivier, eastward by Spion Kop and Groote Berg. Upset Price, £17; Expenses of Survey, etc., £11 13s. 0d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,775, called SPION KOP, in extent 149 morgen 412 square roods; bounded northward by De Berg, southward by Groote Berg, westward by Zwart Kop; Upset Price, £15; Expenses of Survey, etc., £11 13s.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,778, called KAMPSCHE BERG, in extent 295 morgen 105 square roods; bounded northward by Kristal Berg, southward by the Camp, eastward by Novo's Berg, westward by Mozambique Kop. Upset Price, £17; Expenses of Survey, etc., £14 13s.; Title Deed, 12s. 3d.

Field-Cornetcy of Vette Rivier.

Lot No. 6,783, called MOZAMBIQUE KOP, in extent 1,191 morgen 161 square roods; bounded northward by Rheebok's Laagte, southward by Assegai Bosch, eastward by Kristal Kloof and Kampsche Berg, westward by Oudebosch, north-westward by Assegai Bosch. Upset Price, £96; Expenses of Survey, etc., £24 18s.; Title Deed, 12s. 3d.

Field-Cornetcy of Valsch Rivier.

Lot No. 5,658, called LOT No. 1, PAARDENBERG, in extent 2,054 morgen 294 square roods; bounded north-east and north by Vacant Land, south and west by Buffels Drift, east and north-east by Lot No. 2, Witte els Berg, west and north-west by Romans Hoek. Upset Price, £560; Expenses of Survey, etc., £32 11s.; Title Deed, 12s. 3d

Lot No. 5,659, called LOT No. 2, WITTE ELS BERG, in extent 1,313 morgen 338 square roods; bounded north-west, north and north-east by Vacant Land, south-west and west by Lot No. 1, Paardenberg, south-east and south by Bergfontein, east by Land belonging to J. Uys. Upset Price, £400; Expenses of Survey, £29 0s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of FREDERICK CLIFFORD EVITT, trading at Beaufort West, as the "Witham Mineral Water Company" (71/551).

ALL Persons claiming te be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the Third Meeting to be held before the Resident Magistrate, Beaufort West, on Friday, 23rd October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate: and all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before the said 23rd day of October, 1903, or proceedings will be instituted against them.

E. W. RICE.
Sole Trustee.

Beaufort West,
24th September, 1903. 5866c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JACOBUS JOHANNES ROSELT DU PLESSIS, a Farmer, of Hex River, District of Worcester. (66/385).

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of Fourteen Days reckoned from the 29th September, 1903, after which should no objections be raised thereto the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Dated at Cape Town, this 25th day of September, 1903.

WALKER & JACOBSOHN.
Attorneys for Trustee.

16 Wale Street, Cape Town. 5873c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST CO.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of FREDERICK MICHIEL LUYT.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him on Friday the 23rd October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate. And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned forthwith, or proceedings will be instituted against them.

G. W. STEYTLER,
Sole Trustee.

No. 4, Church Square, Cape Town. 5881c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

In the Insolvent Estate of ROBERT DRUMMOND, of Moorddrift, Transvaal, formerly of Blanco, District of George.

NOTICE is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made tot the Supreme Court by motion on the 14th day of November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustee or any of the creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Cape Town this 10th day of September, 1903.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.

5872c

Digitized by Google

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS & TRUST & FIRE ASSURANCE COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of MARTHINUS SEBASTIAN MAAS, a Butcher, of Malmesbury (70/333).

THE Second and Final Liquidation Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Malmesbury, for a period of seven days, reckoned from the 30th September, 1903, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court for a period of fourteen days, reckoned from the 12th October, 1903, after which should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same.

G. W. KOTZÉ,
Sole Trustee.

Malmesbury, 25th September, 1903. 5880c

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of HENDRIK JACOBUS VAN DER WESTHUIZEN, a Contractor, of Malmesbury. (68/544)

THE Third and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate, Malmesbury, for a period of seven days, reckoned from the 30th September, 1903, and thereafter at the office of the Master of the Supreme Court for a further period of fourteen days, reckoned from 12th October, 1903, after which should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the Distribution thereof.

THOS. H. HAZELL, } Joint Trustees.
Malmesbury, G. W. KOTZÉ, }
25th September, 1903. 5879c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST CO.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of HARRIS HORWITZ.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him on Friday, the 23rd October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said E-tate. And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned forthwith, or proceedings will be instituted against them.

G. W. STEYTLER,
Sole Trustee.

No. 4, Church Square, Cape Town. 5882c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER & TRUST Co.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of MOHAMED ISAACS of Aspeling Street, Cape Town.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that a Special Meeting of Creditors will be held before the Master at his Office, Cape Town on Friday, the 16th day of October, 1903, at 10 o'clock precisely for the proof of debts.

G. W. STEYTLER,
Sole Trustee.

4 Church Square,
Cape Town. 5884c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late MARY EMMA DUNN, of Reitfontein District Swellendam.

ALL Persons having Claims against the above-named Estate, are hereby called upon to lodge same with the Undersigned within six weeks from this date; and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period.

M. GREENWALL,
Executor Testamentary.

Swellendam, 14th September, 1903. 5871c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOHN HENRY FRENCH, of Flagstaff, Eastern Pondoland (71/177).

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate, Flagstaff, on Friday, the 30th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the trustee's report, and also for the purpose of giving directions to the said trustee as to the management of the said Estate. And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 30th October, 1903, or proceedings will be instituted against them.

W. VERNON PEARSON,
Sole Trustee.

5896c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER & TRUST COMPANY.

PUBLIC SALE ON THE PARADE, of

6 Exceptionally Good Houses, Off Kent-road, Wynberg, and off Rosmead Avenue, Claremont.

In the Insolvent Estate of JULIO VAN DIEMEN.

On Saturday, the 3rd October Next, will be sold on the Parade at 11 o'clock, at the Auction Stand of MESSRS. HOFMEYR & SON.

G. W. STEYLER,
B. H. HEATLIE,
Joint Trustees.

4, Church Square, Cape Town.

5902c J. J. HOFMEYR & SON, Auctioneers.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of EDMUND TAYLOR COOKE, a Shop and Boarding-house Keeper, of Graaff-Reinet (71/105).

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate, Graaff-Reinet, on Wednesday, the 28th of October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees as to the management of the said Estate. And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before the 21st day of October, 1903, or proceedings will be instituted against them.

WM. A. SUTTON, } Joint Trustees.
R. A. JANSEN, }

Graaff-Reinet, 25th September, 1903. 5901c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JACOBUS JOHANNES BASSON of Vryburg.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie at the Office of the Resident Magistrate, Vryburg, for the Inspection of Creditors for a period of Seven days, calculated from the 1st October, 1903, and thereafter will lie at the Office of the Master of the High Court of Griqualand for a further period of fourteen days, calculated from the 12th October, 1903, after which date, should no objection be raised thereto, the Honourable the High Court of Griqualand will be moved to confirm the said Account, and order the distribution thereof.

REV. E. DE BEER,
Sole Trustee.

Vryburg, 21th September, 1903. 5898c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Insolvent Estate of JOHN WILLIAM ROBINSON, of Queen's Town, Hotelkeeper (71/427).

ALL persons claiming to be Creditors of the above Insolvent Estate are hereby required to take notice that a special meeting of the creditors of the above Estate will be held before the Resident Magistrate at his office in Queen's Town on Tuesday, the 13th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon for the purpose of considering Counsel's opinion on certain points raised by the Trustee in his report.

Queen's Town, 25th September, 1903.

W. BOLUS,
5907c Sole Trustee.

COLONIAL ORPHAN CHAMBER & TRUST COMPANY.

Public Sale of a most Suitable and Conveniently Situated PROPERTY, off Sussex-road and Park-road, WYNBERG, and Two Very Valuable Building Lots adjoining.

On SATURDAY, 3rd OCTOBER, 1903, at 11:30 o'clock on the Parade.

In the Insolvent Estate of JAMALDIEN HENDRICKS, *alias* BEHARDIEN ABDOL JAMALDIEN.

A MOST Valuable and Conveniently-situated Dwelling-house, with Stables and Two Building Lots, situated as above, within a few minutes of the Wynberg Railway Station.

G. W. STEYTLER,
Sole Trustee.

No. 4, Church-square,
Cape Town.

WILL. H. PHILLIPS,
5903c Auctioneer.

NOTICE.

Insolvent Estate of DAVIDSON and COHEN.

SALE OF GROCERIES, CLOTHING, ETC.

MR. W. H PHILLIPS will sell the stock as above, this day, Tuesday, 29th September, 1903, at 2:30 p.m., at 21, Victoria Road, Mowbray.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee.

29th September, 1903. 5914c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE TO CREDITORS.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the High Court of Griqualand, at Kimberley, on Tuesday, the 13th day of October, 1903, for leave to surrender the Estate of OMAR KHAN, a Shopkeeper, of Vryburg, as Insolvent.

The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate of Vryburg, for a period of Seven Days reckoned from the 1st day of October, 1903.

Kimberley, 24th September, 1903,

LOUIS F. LEZARD,
5875c. Applicant's Attorney.

NOTICE.

Estate of the late SINA MBENGO (born TOISE), formerly widow of the late GINYA MANDI, of Vaal Bank, District of Glen Grey.

ALL persons having Claims against the above-named Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 25th November, next, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Lady Frere, this 22nd September, 1903.

JOHN JAMES KELLY,
5876c. Executor Dative.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Intestate Estate of the late ELIZA MAYUSO, of Debe Valley, in the District of King William's Town.

ALL Persons claiming to be Creditors in the above Estate are hereby requested to file their claims with the Undersigned within six weeks from the date of publication of this notice, and those indebted thereto, to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at King William's Town, this 24th day of September, 1903.

YATES & MURRAY,
5886c Attorneys for Executor Dative.

NOTICE TO DEBTORS AND CREDITORS.

In the Intestate Estate of the late SALMON ARENDORF, in his lifetime of Lady Grey, Division of Robertson.

ALL persons having claims in the above Estate are requested to file the same with the undersigned within six weeks from this date and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Robertson, this 25th day of September, 1903.

A. G. H. TEUBES,
5877c. Executor Dative.

NOTICE.

Notice to Heirs and Creditors in the Estate of the late JOHANNA CHRISTINA BOSCH, born VAN DE VENTER, in her life time residing on the farm Kinderdam, in the District of Vryburg.

NOTICE is hereby given, that the First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Undersigned for a period of 14 days from date of publication of this notice.

D. WESSELS & Co.,
Attorney for Executor Dative.

Vryburg, 22nd September, 1903. 5861c

In the Intestate Estate of WILLIAM JAMES NICOLAS POULTON (deceased).

NOTICE is hereby given that the undersigned has been duly appointed Executrix Dative in the said Estate, and all persons claiming to be Creditors of the Estate are requested to file their claims within six weeks from date hereof, after which none will be recognised; and all Debtors are required to pay their accounts to the Undersigned at the Offices of the Board of Executors, Kimberley, on or before the date above-mentioned, or legal proceedings will be instituted against them.

JULIA POULTON,
Executrix Dative.

Care of G. W. Board of Executors,
Corner of Stockdale and Main Streets,
Kimberley, 29th September, 1903. 5878c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late HARRIETT JANE LAGERWALL.

ALL persons having Claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the Undersigned, within six weeks from the date of the publication of this Notice; and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Port Elizabeth, this 25th day of September, 1903.

D. M. BROWN & Co.,
Agents for Executors Dative.

21, Main Street, Port Elizabeth. 5887c

NOTICE TO CREDITORS.

Estate late MARIA FRANCINA VAN BILJOEN, formerly of Embokotwa, Elliot District, and surviving spouse, ERNST HENDRIK VAN BILJOEN.

ALL persons claiming to be Creditors are requested to file accounts within Six weeks from date with the undersigned, and debtors to pay in amounts due within such date.

For surviving spouse and Executor Testamentary,
A. H. COOLEY.

P. O. Ida, *via* Cala,
23rd September, 1903. 5890c

Digitized by Google

INSOLVENT ESTATE OF JACKSON & LEVITT.

A CHANCE FOR SMALL INVESTORS.

PUBLIC SALE OF TWO LOTS OF GROUND ON THE RONDEBOSCH EXTENSION ESTATE.

MESSRS. H JONES & CO., will Sell at their Stand on the Parade, on Saturday, the 3rd October, at 11 a.m., Two Corner Lots of Ground, each measuring 43 by 50 feet.

These Lots are situated within a short distance of the Milner Station, on the Cape Flats Railway.

A Locality Sketch showing the exact position of the Ground can be inspected at the Office of the Undersigned.

E. R. SYFRET,
Sole Trustee.

89, St. George's Street,
September 28th, 1903. 5915c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARY MARGARET JOHANNA SIEBERT (born Reynolds), and surviving spouse HENDRIK BENNINGHOFF SIEBERT of Humansdorp.

ALL persons having claims against the abovenamed Estate up to the 4th July, 1903, that being the date of death of the deceased, are hereby requested to lodge them with the undersigned at his Office here within Six weeks from date of publication hereof, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period and at the same place.

H. VOORTMAN,
Agent for the Executor Dative.

Humansdorp, 27th September, 1903. 5874c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARIA MAGDALENA ELIZABETH LOOTS (born LOOTS) and surviving spouse PHILIPUS JOHANNES CORNELIUS LOOTS of Rooidam, district Britstown.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date of publication of this notice and those indebted thereto to pay the amount due by them within the same period.

B. J. RAATH.
Attorney for Executor.

Britstown, 25th September, 1903. 5889c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late AUGUSTINE ALLOYSIUS BOWEN.

ALL persons having Claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date of the publication of this notice; and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Port Elizabeth, this 25th day of September, 1903.

D. M. BROWN & Co.,
Agents for Executors Dative.

21, Main Street,
Port Elizabeth. 5888c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Intestate Estate of the late OLIVER JOHN GRIFFITH of Claremont, Cape. 122/304.

ALL persons having claims against the above Estate, are hereby required to lodge the same with the undersigned, within Six weeks from the date of the publication of this notice, and those indebted thereto, to pay the amounts due by them within the same period.

ADA MASSEY GRIFFITH,
Executrix Dative.

Ivy Cottage, Claremont. 5891c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late PETRUS JACOBUS VAN STRAATEN, of Biesjesveld, district of Cradock. 123/699.

CREDITORS in the above Estate are required to lodge their Claims at the offices of the undersigned within six weeks from the date of the publication hereof after the expiration of which period none will be recognised.

METCALF & Co.,
Attorneys for Executrix.

Cradock, 26th September, 1903. 5906c.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late WILLEM JOHANNES CARL DU PLESSIS, of Cradock (123/588).

CREDITORS in the above Estate are required to lodge their claims at the offices of the undersigned within six weeks from the date of the publication hereof, after the expiration of which period none will be recognised.

Cradock, 26th September, 1903.

METCALF & CO.,
Attorneys for Executrix.

5905c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late WILLIAM BENDILE, Junior.

ALL persons having claims against the abovenamed Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned, on or before the 4th day of November, 1903; and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken in the matter.

Dated at Fort Beaufort, this 23rd September, 1903.

CLARKE & SON,
Agents for Executrix Dative.

5895c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ROELOF STEPHANUS VAN DER MERWE, of Graaff-Reinet (formerly of Hanover).

ALL persons having claims against, and all those indebted to the above Estate are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned at his office in Hanover, within six weeks from the date hereof.

B. J. DE VILLIERS,
Attorney for Executor.

Hanover, 26th September, 1903. 5899c

NOTICE.

NOTICE is hereby given that I have this day granted my full general power of attorney to Mr. EDWARD RIDGE SYFRET, and that all other powers heretofore granted by me to anyone whomsoever are hereby cancelled.

Dated at Cape Town, this 28th September, 1903.

5913c ARTHUR FREEBOROUGH.

THE STANDARD LIFE ASSURANCE COMPANY.

IN terms of Section 9 of Act 13 of 1891, notice is hereby given that Mr. CHARLES THOMAS O'CONNOR has been appointed Principal Agent for the Company in Cape Town, and that the Address of the Office of the Company there is No. 5, Good Hope Chambers, St. George's Street.

W. E. KITSON,
Secretary for South Africa.

Johannesburg, 24th September, 1903. 5916c

LOST DEPOSIT RECEIPT.

NOTICE is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 129 for £749 8s. 9d., issued on the 22nd August, 1902, by the Cala Branch of the Standard Bank of South Africa, Limited, in favour of C. J. Levey, has been lost, and a duplicate thereof applied for.

T. A. PRICHARD,
Sub-Manager.

5870c

MUNICIPALITY OF HANOVER.

NOTICE is hereby given that the Municipal Council of Hanover intends applying for a loan of One Thousand Pounds sterling for the purpose of opening a spring, building a suitable washhouse and laying pipes for the conveyance of water through the town of Hanover. The plans and specifications for the work proposed to be done are open for the inspection of ratepayers at the office of the Council, as also a statement showing the proposed expenditure of the money to be borrowed.

By order,
B. J. DE VILLIERS,
Secretary.

Municipal Office,
Hanover.
26th September, 1903. 5897c

Digitized by Google

PROPOSED MATATIELE MUNICIPALITY.

NOTICE.

IN terms of Section 9 of Act 45 of 1882, notice is hereby given that at a public meeting of house-holders and registered voters resident within the limits of the Township of Matatiele held on the 24th day of August, 1903, the following Petition to His Excellency the Governor was adopted praying that the area hereinafter defined should be constituted a Municipality as from the 1st January, 1904, in terms of the said Act, of which resolution due intimation is hereby made to all concerned.

PETITION.

To His Excellency the Governor of the Cape of Good Hope, for the constitution of a Municipality in the Township of Matatiele.

Unto His Excellency the Honourable Sir Walter Francis Hely-Hutchinson, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies Thereof, etc.

The Humble Petition of the undersigned, sheweth,

I. That Your Petitioners are registered voters not less than twenty-five in number, for the election of Members of Parliament, resident within the area of the proposed Municipality of Matatiele as hereinafter described.

II. That the Township of Matatiele is the seat of a Magistracy and is the centre of extensive pastoral, agricultural, and commercial enterprise and interest. It is in process of being connected with the rest of South Africa by Railway, and this fact, combined with increase of population, extension of business pursuits, and general needs renders the adoption of a Municipality a matter of urgent necessity in the interests of the public.

III. That Your Petitioners desire that Your Excellency should, as from the first day of January, 1904, declare the Town of Matatiele a Municipality under the provisions of the Municipal Act of 1882, and assign the name of "Matatiele Municipality" to the area which shall be the limits contained within the following boundaries: from the most northern beacon named "Mole," common to Ramhlakoana's Location, Julius Koapa's Location, and the Reserve round the Magistracy; thence southward to the beacon named "Tower," common to the farms "Simpson" and Julius Khoapa's Location; thence to the beacon called "Tent-guard" on the line between the said farm "Simpson" and the Reserve; thence to the beacon called "Silo," common to the farms "Polygon" and "Simpson"; thence to the beacon called "Magwai," common to the farm "Polygon" and Mangozela's Location, thence along the line between the Native Location and the Reserve to the most westerly beacon called "Matatiele," thence south-east-wards to the beacon called "Basin," common to the farm 'Avenham" and Mgubo's Location; thence eastwards to the beacon named "Letukanear," common to the farms "Avenham," "Kenilworth," and "Entremonts"; from thence to the beacon called "Letuka," common to the farms "Entremonts," "Harmony," and "Compensation; thence in a northward direction to the beacon called "Caliso" on the line between the farm "Compensation," and the Reserve around the Magistracy aforesaid; from thence to the beacon called "Jefta," common to the farms "Compensation" and Blakely"; thence to the beacon called "Itswana," common to the farm "Blakely" and the adjoining Native Location; thence in a north-westerly direction to the beacons called "Baputi," and "Mat'trig," along the line between the aforesaid Native Location and the Reserve, and thence to the firstnamed beacon "Mole," excluding the above-mentioned farms and Native Locations.

IV. That your Petitioners desire generally to exercise the entire powers conferred on Municipal authorities under the said Municipal Act of 1882, and especially that the proposed Municipality be governed by a Council composed of a Mayor and five Councillors; that it be vested with powers of entering into contracts, and of borrowing money for the purposes of and subject to the provisions of the said Municipal Act of 1882; also power to hold Municipal lands, and to apply to Your Excellency in writing for consent to dispose of or alienate, or to be built upon, enclosed, or cultivated any part or portion thereof, and of the Commonage pasture-lands, and any other lands which shall or may become vested in the said Council; to appoint officers to assist in the execution of the Act, and to pay them such salaries as the Council may determine, and to suspend and dismiss such officers; to frame Bye-laws and Regulations as provided for in Section 109 of the said Act, to make valuations, and to make, levy, and recover rates upon all rateable property in the Municipality; to grant Licences for brick-kilns, quarries, squatters, and grazing within the bounds of the said Municipality; and in every respect to exercise all the powers conferred in the said Municipal Act of 1882, save and except in so far as the same may be repugnant to or inconsistent with the specific requests hereinafter set forth.

V. And specially, your Petitioners further pray:—

1. That Section 17 of the said Municipal Act may be amended or modified in such manner as to remove the disqualification attaching to any person receiving Government pay or allowance, save and except in so far as any person upon fixed establishment is concerned.
2. That all and any surveyed Crown Lands within the aforesaid boundaries not already disposed of, or allotted, together with any Derelict lands within the said boundaries shall *ipso facto*, become vested in the Municipality to be utilised by them in terms of the 160th section of the said Municipal Act of 1882.
3. That all and any Quitrents hitherto payable to Government for and in respect of any lands or erven within the aforesaid boundaries, shall also revert to and become the property of and payable to the said proposed Municipality.
4. That the capital amounts of, or any balance due upon, any bonds over any lands or erven within the said boundaries, and the interests accruing thereon, hitherto paid to the Government, shall be ceded to and become the property of, and payable to, the said Municipality.
5. That the 159th section of the said Municipal Act of 1882 may be amended or modified in such manner as to be consistent with the provisions contained in a letter from the Right Honourable the Prime Minister and conveyed to your Petitioners by a letter No. 3/53/03, on the 17th March, 1903, from the Chief Magistrate of the Transkeian Territories, in which the assurance is given to your Petitioners that the Government will, as heretofore provide for the up-keep of all roads except such portion as falls within the actual surveyed limits of the Township of Matatiele.
6. That the Pound at present established in the Township shall forthwith become vested in the proposed Municipality.
7. That Proclamation No. 63 of 1893 shall be repealed, and the Market forthwith become vested in the said Municipality.

VI. That the following Acts of Parliament which appear to your Petitioners to be fitting and necessary to the proposed Municipality, should be proclaimed in force within the aforesaid boundaries,

(*a*). Act 36 of 1891, known as the "Crown Property Rating Act, 1891."
(*b*). Act 27 of 1892, known as the "Divisional and Municipal Councils Permissive Ballot Act, 1892," together with the amendement thereof as contained in Act 18 of 1899.
(*c*). Act 12 of 1893, known as the "Local Bodies' Increased Powers Act, 1893."
(*d*). Act 22 of 1893, cited as the "Municipal Amendment Act, 1893."
(*e*). Act 27 of 1894, cited as the "Actions against Divisional Councils or Municipalities Act, 1894."
(*f*). Act 23 of 1897, cited as the "Public Health Amendment Act, 1897."
(*g*). Act 30 of 1898, cited as the "Municipal Educational Grants Act, 1898."
(*h*). Act 41 of 1899, known as the "Municipal Amendment Act, 1899."
(*i*). Act 32 of 1902, cited as the "Local Authorities Police Contributions Exemptions Act of 1902."

Your Petitioners humbly pray that Your Excellency will be pleased to grant the prayer of this Petition, or grant such further or other relief as to Your Excellency may seem meet.

And your Petitioners as in duty bound will ever pray.

Dated at Matatiele, this twenty-fourth day of August, 1903.

C. Ernest Pope.	John Jas. Booysen.
E. Warren Daines.	W. van Rooyen.
Jno. Hutt.	N. Gould.
E. P. Gardner.	J. H. Firstbrook.
Chas. A. Bews.	Sydney J. Yates.
W. F. Young	T. E. Clarke.
A. E. Barker.	J. G. Carelse.
Clement Johnson.	E. Schroeter.
T. McGregor.	J. Campbell.
T. W. Green.	F. C. Slater.
J. W. Bold.	E. B. D. Hargreaves.
Jno. L. Molemohi.	W. Fischer.
S. Jno. Upton.	W. Morgan.
Geo Coutts.	H. Malcolm.
D. H. Baholo.	A. C. Newman.
G. E. Burchard.	H. J. Brickhill.
J. W. Ware.	D. McDonald.
W. J. Bezuidenhout.	J. Wilson.

NOTE.—The last four signatories are Registered Voters at Maclear, Cedarville, Mount Fletcher, and Cala respectively; and now bona-fide residents of the town.

5681c.

Digitized by Google

DIVISIONAL COUNCIL OF TARKA.

CLOSING OF ROAD.

APPLICATION having been made by Messrs. P. J. and J. J. Pretorius, of "Elands Fontein," Ward "Mosterts Hoek," this Division, to declare a certain Road, as under, as closed:

Notice is hereby given that it is the intention of the Divisional Council of Tarka to apply to His Excellency the Governor, in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, to cause a Proclamation to be issued closing the following Road:—

"A certain old Road traversing that portion of the Farm "Elands Fontein," now occupied by Messrs. J. J. and P. J. "Pretorius, from where it leaves the "Mosterts Hoek" Road "at a point about 200 yards south of "Doorn Boom" Spruit, "thence traversing said portson of "Elands Fontein," in a "south-westerly direction to where it crosses the Eastern "Boundary of the Farm "Riftfontein," a total length of "about 2,710 lin. yards."

All applications against the closing of the said Road must be lodged with the undersigned within three months reckoned from the 2nd day of October, 1903.

By order,

JOSHUA J. LEROUX,
Secretary.

Divisional Council Office,
Tarkastad, 24th September, 1903. 5904c

NOTICE.

TO WHOM IT MAY CONCERN.

IN as much that from infancy I have been known as ELIZABETH HANNAH (born Gobey) and having married THOMAS SKINNER of Lady Frere under that name; since which and upon reference to the Parish Register of St. Johns, Winterberg, Cape of Good Hope. I find that I was on the 9th day of December 1869 christened ELIZABETH ANN.

I hereby give notice that I have no intention of resuming the name set forth in said Register, but shall continue to be known as ELIZABETH HANNAH.

E. H. SKINNER.

Dated at Lady Frere, this 23 September, 1903. 5900c

TO HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c, &c

THE PETITION OF THE COMMISSIONERS OF THE MUNICIPALITY OF SWELLENDAM.

HUMBLY SHEWETH:

1. That your Petitioners desire to be brought under the operation of Act No. 45 of 1882, to its full extent.

2. That your Petitioners are the duly elected Commissioners of the Swellendam Municipality for the time being, in terms of the Act No. 13 of 1864.

3. That the Municipality of Swellendam is constituted under Ordinance No. 9 of 1836.

4. That your Petitioners consider the powers conferred in the Ordinance No. 9 of 1836 inadequate for the present requirements of the Town of Swellendam.

5. That your Petitioners propose to retain the boundaries of the Municipality as at present recognised.

6. That your Petitioners propose that the Act in its entirety, with all the powers by the above Act conferred on the Governor, be granted in terms of the provisions of the Act No. 45 of 1882.

7. That your Petitioners desired that Six Councillors be assigned to this Municipality.

(Sd.) JNO. WATSON MURRAY,
J. G. STEYN, Pson,
G. REID,
M. GREENWALL,
T. C. MULLER,
} Commissioners of the Municipality of Swellendam.

Swellendam, 27th August, 1903. 5559c

[COPY.]

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

WE, the undersigned, do hereby give notice that we have this day dissolved the partnership hitherto existing between us as General Dealers, at Grootfontein, Division of Kuruman, as L. GORDON MAYERS & Co., and we further intimate that the business at Grootfontein will in future be carried on as A. P. MAYERS.

(Signed) A. PLATER,
(„) L. GORDON MAYERS,
(„) ARTHUR P. MAYERS.

Witness:—
(Signed) W. P. VAN ZYL,
(„) G. ALFRED CRERAR.

Grootfontein, 17th September, 1903. 5919c

DIVISIONAL COUNCIL, QUEENSTOWN.

INTENTION TO ASSESS A ROAD RATE.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 265 of Act 40 of 1889, that it is the intention of this Council at a meeting to be held at their Offices in Queenstown, at 10 o'clock a.m., on Friday, the 16th October next, to assess and impose a Road Rate of ..... in the £ upon all Immovable Property liable thereto within the Division for the year 1903.

By Order,

E. T. WELLS,
Secretary.

Divisional Council Office,
Queenstown, 16th September, 1903. 5852c

BOARD OF MANAGEMENT, WHITTLESEA.

INTENTION TO ASSESS A SPECIAL RATE.

NOTICE is hereby given in terms of Section 16 of Act 29 of 1881, that it is the intention of this Council at a meeting to be held at their Offices in Queenstown, at 10 o'clock a.m., on Friday, the 16th October next, to assess and impose a rate of ..... in the £ upon all Immovable Property liable thereto within the jurisdiction of the Village Board of Management, Whittlesea.

By Order,

E. T. WELLS.

Divisional Council Office,
Queenstown, 16th September, 1903. 5857c

DIVISIONAL COUNCIL OF WODEHOUSE.

DEVIATION OF MAIN ROAD.

NOTICE is hereby given, in terms of Section No. 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council to request the Governor to proclaim the deviation and closing of portion of the Main Road Dordrecht to Barkly East, as described herein:—

1. Deviation.—The deviation commences at a point on the Main Road Dordrecht to Indwe, about 2 000 yards from its junction with the Dordrecht-Barkly East Main Road, over a portion of the farm "Vlakfontein," and thence in a north-easterly direction traversing the farms "Treurfontein," "Brakpan" and "Rondavel," rejoining the Dordrecht-Barkly-East Main Road on the latter farm at a point known as "Rondavel's Klein Pan." Total length of deviation about 5½ miles.

2. Portion to be Closed.—The portion of the Dordrecht Barkly-East Main Road to be closed commences at the junction of the Dordrecht-Indwe Main Road at a point known as "Buyshoogte," on the farm "Kikvorschfontein," traversing the farms "Kikvorschfontein," "Treurfontein," "Brakpan" and "Rondavel," in a general north-easterly direction to the junction with the deviation on the last-named farm, at a point known as "Rondavel's Klein Pan." Total length of road to be closed about 7 miles.

Any person objecting to the above must lodge such objection, in writing, with the undersigned within three months from the date hereof.

By Order,

J. P. SMIT, Secretary.

Office, of the Divisional Council,
Dordrecht, 22nd September, 1903. 5864c

Digitized by Google

LOST LUGGAGE.

INSTRUCTED by the Cape Government Railways, we will sell on Friday, 2nd October, at 2 p.m. sharp, at the Lower end of Porter-street, Woodstock, a quantity of Lost and Unclaimed Luggage, comprising Trunks, Bags, Portmanteaus, Umbrellas, Sticks, etc., etc.

List at Unclaimed and Lost Luggage Office, Strand-street, and at

LINDENBERG & DE VILLIERS,
Auctioneers & Appraisers.

5885c

FLEMMER'S SALES.

STEYNSBURG! STEYNSBURG!!

SATURDAY, 17TH OCTOBER, 1903.

2 YOUNG OXEN now running 3 years on farm Klipheuvel, in Steynsburg District; if not released previously, to defray expenses.

JEAN T. POHL DE VILLIERS,
Auctioneer for MARIUS FLEMMER.

MARIUS FLEMMER,
Attorney for Seller. 5865c

COLONIAL BUILDING CORPORATION, LIMITED, IN LIQUIDATION.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

NOTICE is hereby given that an Extraordinary General Meeting of the Shareholders of the COLONIAL BUILDING CORPORATION, LIMITED, in Liquidation, will be held within the Board Room of the Colonial Orphan Chambers, Church Square, on Tuesday, the 6th of October, 1903, at 3 p.m., to transact the following Business:—

1. To comply with the requirements of Clause 187 of the Companies Act.
2. To declare an interim dividend.
3. In accordance with the terms of a requisition made to the Liquidators by some 22 Shareholders to transact the following Business:—

(*a*) To fill, or otherwise deal with, any vacancy or vacancies that may at the time of the Meeting exist among t the Liquidators of the Company.

(*b*) To consider the advisablity of petitioning the Court to suspend and terminate the Liquidation of the Company, and to consider the terms of such Petition, if any.

(*c*) To determine and fix the powers of the Liquidator or respective Liquidators of the Company.

JOHN YEOMAN, } Joint Liquidators.
A. T. HENNESSY, }

133 Longmarket Street,
Cape Town, 24th September, 1903. 5883c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer passed by WILLIAM JAMES REED in favour of JOHN HARRY PARKIN on the 21st day of September, 1877, whereby:—

I. Certain piece of land marked No. 3 situate in the Division of Uitenhage, Fieldcornetcy of Van Stadens River being part of the farm Klaarfontein, measuring 122 morgen and 246·45 Square roods and

II. Certain one fourth (¼) part or share of and in the following remaining extents of portions of the quitrent places "Klarefontein" and "Diepe Kloof" situate as above, which has been set apart as commonage for the joint use of the four purchasers of portions of the North Western Section of "Klaarfontein", viz.: 1st, of certain piece of land portion of "Klarefontein" measuring as per remaining extent 293 Morgen and 426·44 Sq. roods, and also a portion of the farm "Diepekloof" measuring as per remaining extent 711 Morgen and 431·77 Sq. roods; and 2nd of certain piece of land also portion of "Klarefontein" measuring as per remaining extent 30 Morgen and 158·45 Sq. roods,—was conveyed: and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 26th day of September, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicant's Attorney.

5868c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 18th day of August, 1858, by MICHIEL JOHANNES OTTO, in favour of PETRUS MATTHEUS OTTO, JOHANNES STEPHANUS OTTO, GABRIEL JOHANNES OTTO, STEPHANUS DANIEL PETRUS OTTO and JACOBUS BENJAMIN OTTO, whereby certain one half part or share in the perpetual quitrent place, Paardekloof, situate in the Division of Oudtshoorn, Field-cornetcy of Upper Oliphants River, and measuring 1,761 morgen and 144 square roods, was conveyed. And all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 28th day of September, 1903.

TREDGOLD, McINTYRE & BISSET.
Applicant's Attorneys.

5894c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 30th November, 1858, by JOHN SAUNDERS as the duly authorised agent of JEPTHA PETRUS VAN ROOYEN and JEPTHA FREDERIK VAN ROOYEN, in favour of JEPTHA FREDERIK VAN ROOYEN, whereby certain half of the Erf marked No. 124, with the buildings thereon, situate in the village of Richmond, being part of the property transferred to the Churchwardens on the 17th March, 1844, and to J. F. and J. G. VAN ROOYEN on the 13th February, 1858, measuring 23 square roods 54 square feet was conveyed, and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

E H. VAN DE SANDT DE VILLIERS.
Applicant's Attorney.

Dated at Hanover, this 26th September, 1903. 5908c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 7th day of February, 1894, by JOHANNES DAVID VAN ZYL and JAN HARMSE VAN ZYL in their Capacity as Executors Testamentary to the Estate of the late HENDRIK ADRIAN VAN ZYL in favour of JAN HARMSE VAN ZYL, whereby 1. Certain 1/9 part or share in certain perpetual quitrent place called Krommevallei situate in the Division of Clanwilliam, measuring 6,803 Morgen and 538 square Roods. 2. Certain piece of perpetual quitrent land called Rietvallei Extension situate as above, measuring 2,075 Morgen and 401 square Roods, were conveyed.

And all persons claiming to have any objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Clanwilliam, this 12th day of September, 1903.

P. A. BRAND,
Applicant's Attorney.

5917c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 25th April, 1892, by MARGARET MCCASKILL BLORE, married without community of property to CHARLES BARNABAS BLORE in favour of SEBASTIAN VALENTYN WOEKE whereby certain piece of perpetual quitrent land situate in the Division of Oudtshoorn F. C. of Gamkas Vlakte being the Lot No. 60 of the Remainder of Lot c of the sub-divided farm Buffels Valley transferred to FRANS JOHAN NICOLAS CALITZ on the 1st November, 1883, Audit Folio 179, measuring 80 square roods, was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Cape Town within fourteen days from the publication of this Notice.

WALKER & JACOBSOHN.
Applicant's Attorneys.
16 Wale Street, Cape Town.

Dated at Cape Town, this 28th September, 1903. 5918c

Digitized by Google

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying on behalf of DIRK VERSFELD, duly appointed Curator Bonis of MARTHINUS JACOBUS OOSTHUYSEN, for a certified copy of the Deed of Transfer passed by JOHANNES ANDRIES PETRUS LE GRANGE, in his capacity as Executor Testamentary of the Estate of the late GERHARDUS JOHANNES OOSTHUYSEN, on the 26th August, 1859, in favour of HENDRIK OOSTHUYSEN, M. J. OOSTHUYSEN, G. J. OOSTHUYSEN, N. T. OOSTHUYSEN and J. A. P. OOSTHUYSEN, whereby certain 1/8 part or share of the undermentioned property, situated in the Division of Riversdale, was conveyed, to wit :—

I. Certain perpetual quitrent place, called "Buffelsfontein aan de Duinen," measuring 2,949 morgen and 443 square roods.

II. Certain perpetual quitrent place, called "Groote Heuvel" at the Valsch Rivier, measuring 2,615 morgen and 237 square roods.

III. Certain piece of perpetual quitrent land, adjoining the above farm "Groote Heuvel," measuring 508 morgen; and all Persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

TREDGOLD, McINTYRE & BISSET,
Applicant's Attorneys.

Cape Town, 28th September, 1903. 5893c

TRADE MARKS REGISTRATION.

KLE-VAR.

WE hereby give notice that we intend on and after the 2nd day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say in respect of Composition for cleaning smooth surfaces and such as are varnished, in Class 50.

Dated at Cape Town, this eighteenth day of September, 1903.

MAURICE PERYER,
Christchurch,
New Zealand.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133, Longmarket Street,
Cape Town. 5806c

TRADE MARKS REGISTRATION.

TRADE
JENKINS
MARK

Jenkins Bros

WE hereby give notice that we intend on and after the 2nd day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds, to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say :

1. Valves, Brass and Iron Steam Fittings in Class 13.
2. Mechanical Rubber Goods, such as steam packing, pump valves, gasket tubing, &c., in Class 50.

Dated at Cape Town this 18th day of September, 1903.

JENKINS BROS.,
71 John Street, New York,
U.S.A., Manufacturers.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
133 Longmarket Street, Cape Town,
Applicants' Attorneys. 5808c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after the 9th day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the provisions of Act 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say :—In Class 44 in respect of Aerated and Mineral Waters.

HORSSEN AND BEER,
By A. HORSSEN,
A Member of the Firm,

A. HOLM AND SON,
Applicants' Agents,
c/o Hout and Loop Streets,
Cape Town. 5911c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend, on and after the 9th day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877, and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say : Chutney, Pickles, Vinegar, Sauce, etc., in Class 42.

Dated at Cape Town, this 28th day of September, 1903.

ESCOFFIER, LIMITED,
110, Charing Cross Road,
London, W.C.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133, Longmarket Street, Cape Town. 5912c

Digitized by Google

DINSDAG, 29 SEPTEMBER, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Grootkruis van de hoogst onderscheiden orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

NADEMAAL door Wet No. 30 van 1883, genaamd eene "Wet om de Oprichting en het Onderhoud te regelen van Afscheidings Omheiningen" onder anderen bepaald is, dat de Gouverneur, indien hij zulks goed dunkt, per Proclamatie in de *Gouvernements Gazette* eenige Afdeeling of Veldkornetschap verklaren kan te zijn gebracht binnen de werking van de bepalingen van Deel I van de Wet.

Zoo is het derhalve dat ik mits deze proklameer, verklaar en bekend maak, dat de bepalingen van Deel I van voornoemd Wet in werking zullen zijn in het area vermeld en beschreven in de hierbij gevoegde Schedule, aan en na den datum dezer Proclamatie.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 18den dag van September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,

JOHN FROST.

No. 291, 1903.

Schedule aan de Voorgaande Proclamatie.

Veldkornetschap George, in de Afdeeling George.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevel hebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de machten en het gezag mij verleend in de Dieren Ziekten Wet No. 27 van 1893, proklameer, verklaar en maak ik bekend dat daar Longziekte opgehouden heeft te heerschen in het area hierna vermeld, ik de Proclamatie herroep waaronder het genoemde area verklaard werd met genoemde ziekte besmet te zijn.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 18den dag van September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,

JOHN FROST

No. 292, 1903.

Schedule aan de Voorgaande Proclamatie.

Distrikt.	Area.	Proclamatie waaronder area werd verklaard besmet te zijn.
Vrijburg.	Het noordelijke deel van Morokwen Inboorlingen Reserve, zijnde dat deel omvat door een direkten lijn te nemen van het hek op den hoofdweg van Morokwen naar Heuning Vlei, dan naar Kong Pan op hoofdweg naar Konki van Morokwen en van daar naar baken op plaats Chippenham.	No. 255: 21 Augustus 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de Hoogst Onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Oppe bevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de Grondgebieden en de Aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

NADEMAAL ik met mijne Proclamatie No. 271, gedateerd den Achtsten dag van September 1903, onder en krachtens de machten en het gezag mij verleend in het 74ste Artikel van de Ordonnantie voor het "Oprichten van een Parlement voor de Kolonie van de Kaap de Goede Hoop" den Wetgevenden Raad en de Wetgevende Vergadering der genoemde Kolonie ontbond: en nademaal het nu noodzakelijk is over te gaan tot een nieuwe verkiezing van Leden van den genoemden Wetgevenden Raad als bepaald is in het 75ste Artikel van genoemde Ordonnantie: en nademaal eene Algemeene Verkiezing van Leden van den Wetgevenden Raad dienvolgens zal plaats hebben in de Kolonie op de tijden en plaats n hierna te worden bekend gemaakt:

Zoo is het derhalve dat ik, met betrekking op zoodanige Algemeene Verkiezing, mits deze, onder en krachtens de bepalingen van de Ordonnantie voor het oprichten van een Parlement dezer Kolonie, de Constitutie Ordonnantie Amendement Wet, No. 18 van 1874, de Griqualand West Inlijvings Wet, No. 39 van 1877, de Transkei Grondgebieden Vertegenwoordigings Wet, No. 30 van 1887, de Britsch Bechuanaland Inlijvings Wet, No. 41 van 1895 en de Parlementaire Vertegenwoordiging Wet No. 19 van 1898, alle personen oproep die zoodanige requisities ontvangen en aangenomen hebben als bepaald zijn in het 34ste Artikel van de Constitutie Ordonnantie voornoemd

Digitized by Google

omschreven, hen uitnodigende Kandidaten te worden voor Zetels in den Wetgevenden Raad voor de Kies Provincies opgericht met de voornoemde Constitutie Ordonnantie en Wetten No. 18 van 1874, No. 39 van 1877, No. 30 van 1887, No. 41 van 1895 en No. 19 van 1898, om zoodanige requisities, en hunne aanneming derzelve te zenden aan den Kolonialen Secretaris, in Kaapstad, zoodat dezelve bij dien beambte gedeponeerd zijn op of vóór 12 uur 's middags op Woensdag, den 7den October 1903, en ik gelast verder eenig persoon die uitgenoodigd is als voorzegd en die zoodanige requisitie heeft aangenomen, te nomineeren in geschrifte onder zijne handteekening, te worden toegezonden en gedeponeerd bij den genoemden Kolonialen Secretaris op of vóór 12 uur 's middags van den genoemden 7den dag van October 1903, een persoon om te zijn en te ageeren als scrutinier, ten einde overeenkomstig de bepalingen van Sectie 37 van de "Kies en Ballotage Wet, No. 9 van 1892" de Opgaven van het getal der gegeven Stemmen na te zien.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het Publieke Zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop dezen 8sten dag van September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur, in Rade,

J. GORDON SPRIGG.

No. 272, 1903.

[829.] [1903.]

Koloniale Secretarie, Kaapstad,
Kaap de Goede Hoop, 8 September, 1903.

VERWIJZENDE naar Proclamatie No. 272, van denzelfden datum, eischende dat Kandidaten voor zetels in den Wetgevenden Raad, bij de aanstaande Verkiezing van Leden van dat Lichaam, aan den Kolonialen Secretaris in Kaapstad toezenden de namen van de Scrutiniers: Geschiedt mits deze kennisgeving dat Kandidaten voor de verschillende Kies Provincies aangeraden worden en dat van hen verwacht wordt geene heeren te benoemen om te handelen als scrutiniers behalve dezulke die in of nabij Kaapstad wonen, waarheen de Opgaven van het aantal Stemmen aan zoodanige Kandidaten gegeven, gezonden worden om te worden gelegd voor de respektievelijke Comite's van Scrutiniers, overeenkomstig de bepalingen van Sectie 37 van de "Kies en Ballotage Wet, No. 9 van 1892."

Aan elken Scrutinier voor eenige Kies Provincie zal Twee Guineas betaald worden als honorarium, vastgesteld onder Gouvernementsbericht No. 59 van 24 Januari 1903. De volgende vorm van Nominatie van Scrutiniers moet gebruikt worden door de Kandidaten:—

"Ik .. .. uitgenoodigd zijnde te staan als een Kandidaat voor de..... Kies Provincie, en eene requisitie te dien effekte aangenomen hebbende, nomineer en benoem mits deze..... te ageeren als Scrutinier om de lijsten van de Kiezers at onderzoeken ingezonden voor de Provincie voormeld."

.....
Kandidaat.

Plaats .....

Datum .....

NOEL JANISCH.
Onder Koloniale Secretaris.

[830.] [1903.]

Koloniale Secretarie, Kaapstad,
Kaap de Goede Hoop, 8 September 1903.

VERWIJZENDE naar Proclamatie No. 272 van zelfden datum wordt de publieke aandacht gevestigd op de bepalingen van de Constitutie Ordonnantie en van de "Constitutie Ordonnantie Amendement Wet No. 18 van 1874" zooals geëmendeerd door de "Kies en Ballotage Wet, No. 9 van 1892," de "Griqualand West Inlijvings Wet No. 39 van 1887," de Transkei Grondgeieden Vertegenwoordigings Wet No. 30 van 1887, de "Britsch Bechuanaland Inlijvings Wet No. 41 van 1895," de "Parlementaire Vertegenwoordiging Wet, No. 19 van 1898," en de "Verkeerde Praktijken Verhindering Wet No. 26 van 1902":—

1. Voor de verkiezing van Drie-en-twintig Verkiesbare Leden van den Wetgevenden Raad, is de Kolonie verdeeld in negen Kies Provincies, als volgt:—

1. De Westelijke Kies Provincie, bevattende de Kies Afdeelingen Kaapstad, Stellenbosch, Paarl, Simon's Town, Woodstock en Wynberg.
2. De Noordwestelijke Kies Provincie, bevattende de Kies Afdeelingen Worcester, Malmesbury, Piquetberg, Namaqualand, en Clanwilliam.
3. De Zuidwestelijke Kies Provincie, bevattende de Kies Afdeelingen Swellendam, Caledon, Riversdale, Oudtshoorn, en George.
4. De Middellandsche Kies Provincie, bevattende de Kies Afdeelingen Graaff-Reinet, Richmond, Beaufort West, Victoria West, en Prieska.
5. De Zuidoostelijke Kies Provincie, bevattende de Kies Afdeelingen Port Elizabeth, Uitenhage, Graham's Town, Albany, Victoria Oost, Humansdorp, en Jansenville.
6. De Noordoostelijke Kies Provincie, bevattende de Kies Afdeelingen Somerset Oost, Fort Beaufort, Cradock, Colesberg, Albert, en Middelburg.
7. De Oostelijke Kies Provincie, bevattende de Kies Afdeelingen King William's Town, Oost Londen, Queen's Town, Aliwal Noord, Wodehouse, Tembuland, Griqualand Oost, en Cathcart.
8. De Kies Provincie Griqualand West, bevattende de Kies Afdeelingen Kimberley en Barkly West.
9. De Kies Provincie Britsch Bechuanaland, bevattende de Kies Afdeelingen Vrijburg en Mafeking.

2. De Kiezers in en voor elk der volgende Kies Provincies namelijk, de Westelijke, Noordwestelijke, Zuidwestelijke, Middellandsche, Zuidoostelijke, Noordoostelijke en Oostelijke, zullen gerechtigd zijn drie bevoegde mannen te kiezen om Leden te zijn van den Wetgevenden Raad, en de Kies Provincies Griqualand West en Britsch Bechuanaland respektievelijk zullen gerechtigd zijn naar den genoemden Wetgevenden Raad een Lid te zenden, en zoodanige Leden zullen hunne Zetels vakeeren na verloop van zeven jaar van den datum van hunne verkiezing.

3. Niemand zal geacht worden kandidaat te zijn voor eenige der voornoemde Kies Provincies tenzij hij uitgenoodigd is geworden kandidaat te worden met een schriftelijke requisitie geteekend door niet minder dan *vijf-en-twintig* personen, bevoegd om te stemmen bij de verkiezing van Leden van den genoemden Raad voor zoodanige Kies Provincie, *iedere zoodanige handteekening vergezeld te zijn van een volledig en nauwkeurig adres van de personen die teekenen*, of tenzij hij zoodanige requisitie zal hebben aangenomen, in geschrifte onder zijne hand, en zoodanige requisitie met de aanneming daarvan overgezonden zal hebben aan den Kolonialen Secretaris, in Kaapstad, zoodat dezelve bij dien Beambte gedeponeerd is op of vóór 12 uur 's middags op Woensdag, 7 October 1903.

4. *Niemand mag eene requisitie onderteekenen voor meer dan een Kandidaat, of meer dan eene requisitie teekenen voor de zelfde Verkiezing.*

Indien dezelfde persoon meer dan eene requisitie onderteekent, zal zijne handteekening doorgehaald worden in alle requisities, die hij heeft geteekend, en hij zal niet in staat zijn eene andere requisitie te onderteekenen voor de Verkiezing waarvoor hij aldus geteekend heeft.

Digitized by Google

5. Niemand zal bevoegd zijn verkozen te worden tot Lid van den Wetgevenden Raad, die onder en krachtens de bepalingen van de Constitutie Ordonnantie en de "Constitutie Ordonnantie Amendement Wet, No. 18 van 1874," zooals geamendeerd door de "Kies en Ballotage Wet No. 9 van 1892" onbevoegd zou zijn te worden geregistreerd als een kiezer, of die jonger dan dertig jaar is, of die niet eigenaar is voor zijn eigen gebruik en voordeel van vast eigendom gelegen binnen de Distrikten van deze Kolonie ter waarde van twee duizend Ponden Sterling, boven en behalve alle speciale conventioneele verbanden hetzelve betreffende; of die niet, zijnde de eigenaar van zoodanig eigendom van zulke waarde, doch onder verband, ter zelfder tijd eigendom bezit, vast of roerend, binnen de genoemde Kolonie, ter waarde van niet minder dan vier duizend ponden sterling boven en behalve zijne rechtvaardige schulden; doch iedere getrouwde man zal voor de doeleinden van deze bepaling geacht worden het geheele eigendom behoorende aan zijne vrouw te bezitten.

Niemand houdende eene betrekking van profijt onder Zijne Majesteit den Koning in deze Kolonie, behalve Leden van het Koloniale Ministerie, geen ongecertificeerde Insolvent en geen Vreemdeling, zal voor verkiezing kiesbaar zijn.

NOEL JANISCH,
Onder Koloniale Secretaris.

[No. 831.] [1903.]

Koloniale Secretarie,
Kaapstad, Kaap de Goede Hoop,
8 September, 1903.

VERWIJZENDE naar Proclamatie No. 272 van dezen datum, in verband met de aanstaande Verkiezing voor den Wetgevenden Raad, wordt de aandacht van Kandidaten gevestigd op de bepalingen van de "Verkeerde Praktijken Verhindering Wet No. 26 van 1902," met speciale verwijzing naar Artikel 16 daarvan, waaronder iedere Kandidaat verplicht is *op of vóór den Nominatie dag* zijn Kies agent te nomineeren bij den "Stemopnemenden Beambte," die voor dit bijzonder doel alleen *de Koloniale Secretaris zal zijn*. De volle namen en adressen van de Kies Agenten verkozen en aangesteld door de Kandidaten moeten derhalve *in handen van den Kolonialen Secretaris* zijn op of voor den datum waarop de requisities aan henzelven als Kandidaten volgens de Proclamatie bovengenoemd moeten worden ingezonden.

Opgemerkt moet worden dat indien een Kies Agent niet aldus genomineerd is op den bepaalden dag, de Kandidaat zelf geacht zal worden zijn eigen Verkiezings Agent te zijn onder de bepalingen van de laatste clausule van Sectie 16 (5) van de aangehaalde Wet.

Kandidaten moeten en bijzonder opletten dat *een* Kies Agent slechts kan worden aangesteld door iederen Kandidaat.

De volgende Nominatie kan gebruikt worden bij het inzenden van namen van de Kies Agenten aan den Kolonialen Secretaris ter publicatie in de *Government Gazette*:—

Ik,..... hebbende eene requisitie aangenomen om te staan als een Kandidaat voor de ..... Kies Provincie bij de aanstaande Algemeene Verkiezing, nomineer mits deze..... van..... als mijn Kies Agent.

....
Handteekening van Kandidaat.

Plaats.....

Datum.....

NOEL JANISCH,
Onder Koloniale Secretaris.

[883.] [1903.]

Departement van Landbouw.
Kaapstad, 24 September 1903.

HIERMEDE wordt ter algemeene kennisname bekend gemaakt dat, toestemming daartoe verkregen hebbende van den Afdeelingsraad van Barkly Oost, het Gouvernement voornemens is in termen van Art. 2 van Wet No. 41 van 1902, de Uitspan grond beschreven in de onderstaande Schedule A te verkoopen, onderworpen aan de bepalingen uiteengezet in de Schedule B hierin vermeld.

Alle personen die objecties wenschen in te leveren tegen voorgestelde vendutie, moeten dezelve schriftelijk inzenden ten kantore van den Secretaris van Landbouw binnen twee maanden van af den datum dezer kennisgeving.

CHARLES CURREY.
Onder Secretaris voor Landbouw.

SCHEDULE A.

Een deel van "Draaibosch" Uitspan, in de Afdeeling Komgha, groot ongeveer 25 morgen, om en inbegrepen de plek van het tegenwoordige Accommodatie Huis.

SCHEDULE B.

Dat de verkooping publiek zal plaats hebben en dat de koopers, niet de verbeteraar zijnde, op den verkoopdag kontant de waarde der verbeteringen moet betalen.

[889.] [1903.]

Koloniale Secretarie,
Kaapstad, 28 September 1903.

NATURALIZATIE VAN VREEMDELINGEN.

HIERMEDE wordt ter algemeene kennisname bekend gemaakt dat het Zijne Excellentie den Gouverneur met het advies van den Uitvoerenden Raad behaagd heeft te gelasten dat van en na den 1sten October 1903 applikanten voor Brieven van Naturalizatie onder de bepalingen van Wet 2 van 1883, zooals geamendeerd door Wet 35 van 1889, in deze Kolonie moeten zijn woonachtig geweest gedurende een tijdperk van niet minder dan *twee jaar* vóór dat aan zoodanige applicaties zal worden gevolg gegeven, in plaats van één jaar zooals thans.

NOEL JANISCH,
Onder Koloniale Secretaris.

Digitized by Google

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

SWELLENDAM.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Swellendam, ontvangen worden zullen tot op den middag van Dinsdag, den 27s en October a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari. tot 31sten December, 1904.

1. Tusschen het Postkantoor Swellendam en de woning van Veldkornet Odendaal, te Kluitjes Kraal, eenmaal per week heen en terug, te paard in 2 uur.

2. Tusschen het Postkantoor Rivier Zonder End en Storms Vlei, driemaal per week heen en terug, te paard in 4 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren

A. FAURE ROBERTSON,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Swellendam, 23sten September, 1903.
(51112 3.)

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR HOOFDPOSTEN.

KING WILLIAMS TOWN NAAR FORT BEAUFORT.

DAAR geene voldoende Tenders ontvangen zijn, geschiedt hiermede kennis dat Gezegelde Tenders, door den Voorzitter van het Tender Bestuur, Auditeurs Kantoor, Kaapstad, ontvangen zullen worden tot op Dinsdag, den 27sten October, a.s., om 12 uur 's middags, voor het vervoer van de volgende Mail per kar getrokken door niet minder dan twee paarden van 1 Januari, 1904 tot 31 December, 1904 en alternatief tot 31 December, 1905 :—

1. Tusschen het Postkantoor King Williams Town en het Postkantoor Fort Beaufort *via* de Postkantoren Green Rivier, Debe Nek, Middel Drift en Alice, driemaal per week heen en terug in 8½ uur.

2. Tusschen het Postkantoor King William's Town en het Postkantoor Middel Drift, *via* de Postkantoren Green Rivier en Debe Nek, driemaal per week heen en terug in 4 uur.

3. Tusschen het Postkantoor Middel Drift en het Postkantoor Fort Beaufort *via* het Postkantoor Alice, driemaal per week heen en terug in 4 uur.

Een voldoend aantal versche paarden te worden geleverd en de plekken waar men voornemens is die te zetten, moeten in de Tenders opgegeven worden.

Tenderaars moeten opgeven voor hoeveel *per jaar* zij tenderen en buiten op elken Enveloppe schrijven de woorden "Tender voor Mails tusschen King Williams Town en Fort Beaufort."

Beide de kontrakteerende partijen zullen de overeenkomst mogen eindigen door schriftelijke kennisgeving van twee maanden daarvan te geven.

Vormen van Tender bevattende volle inlichtingen in verband met de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek bij den Civielen Commissaris van King Williams Town of de Postmeesters van bovengenoemde plaatsen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
23sten September, 1903
(51044 3.)

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

ALIWAL NOORD NAAR HERSCHEL.

KENNIS geschiedt hiermede dat gezegelde Tenders, ontvangen zullen worden door den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs Kantoor, Kaapstad, tot Donderdag, den 5den November, a.s., om 12 uur 's namiddags voor het vervoer van de volgende Mail per kar en niet minder dan twee paarden van 24 Januari 1904, tot 31 December 1905 :—

Tusschen de Postkantoren Aliwal Noord en Herschel *via* Lady Grey, tweemaal per week heen en terug in 10½ uur, insluitende een half uur oponthoud te Lady Grey.

Tenderaars moeten de prijs *per jaar* opgeven waarvoor zij tenderen, en de buiten zijde van elk tender schrijven de woorden "Tender voor Mails Aliwal Noord naar Herschel."

Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen de overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden daarvan.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband met de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek van de Civiele Commissarissen van Aliwal Noord en Herschel of de Postmeesters van de genoemde kantoren.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
24sten September, 1903.
(66440/3.) No. 543.

KENNISGEVING.

AFDEELINGS RAAD VOOR DE AFDEELING VAN OOST LONDEN.

DE Kiezers van Wijk No. 4, in de Afdeeling van Oost Londen worden hiermede verzocht om een kandidaat te benoemen voor de vertegenwoordiging van Wijk No. 4, in den Afdeelings Raad, om de vacatuur te vullen veroorzaakt door de aftreding van den heer GABRIEL WOOD LOW.

Elke kandidaat moet genomineerd worden door niet minder dan vijf personen gerechtigd te stemmen voor de Wijk, anders zal zijn nominatie van nul en geen waarde zijn. Geen kiezer kan meer dan een nominatie teekenen opstraf dat zijn naam geschrapt kan worden van al de nominaties waarop het verschijnt, en beschouwd worden alsof het nooit daarop geplaatst was.

Alle nominaties moeten door den ondergeteekende ontvangen worden niet later dan den 28sten October, 1903, en elke nominatie ontvangen na dien dag zal van nul en geen waarde zijn. Elke kiezer die zulk een nominatie teekent moet zijn adres en woonplaats geven.

ARTHUR GARGIA,
Civiele Commissaris
voor de Afdeeling van Oost Londen.
Oost Londen, 19 September, 1903

JEUGDIGE MISDADIGER VOOR LEERLINGSCHAP, ONDER SECTIE 1 VAN WET 8 VAN 1889.

NADEMAAL FEN, een kleurling, oud ongeveer 14 jaar op den 1sten September 1903 schuldig werd bevonden aan Veediefstal ten overstaan van den Resident Magistraat van Herschel en veroordeeld werd om in de leer te worden gedaan bij een bekwaam en geschikt persoon totdat hij den ouderdom van 21 jaar bereikt, in termen van Sectie 1 van Wet 8 van 1889. Wordt mits deze bekend gemaakt dat de ondergeteekende schriftelijke applicaties zal ontvangen tot 12 uur 's middags, 21 October 1903 van personen die wenschen den bovengenoemden overtreder bij zich in de leer gedaan te hebben te welker tijd zoodanige applicaties zullen beslist worden.

D. B. HOOK,
Waarnemende Resident Magistraat.

Resident Magistraats Kantoor,
Herschel, 14 September 1903.

Digitized by Google

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 3den Augustus, 1903.

NADEMAAL den HEER A. H. STUBBS, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Kaapsche Afdeeling grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 7den November, 1903; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 50, 1903.

BESCHRIJVING VAN BOVENGEMELD STUK GROND.

Groot omtrent 379 vierkante roeden, 73 vierkante voeten; ten noord-westen begrensd door "Roodebloem," zuidoost door eigendom van applikant, noord-oost door Kroon Land, en west door eigendom van den Boedel van wijlen den Edelen Heer C. J. Rhodes; gelegen te Woodstock in de Kaapsche Afdeeling.

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 15den Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 4, Wet 26 van 1891, als verder bekrachtigd door Wet 18 van 1897, wordt hiermede kennis gegeven dat de volgende stukken Kroonland, gelegen in het Afdeeling van Gordonia bij publieke opbod, te huur aangeboden worden zal voor het kantoor van den Civiele Commissaris te Upington om 10 uur 's voormiddags, op Zaterdag, den 7den November, 1903, onderhevig aan de Voorwaarden en Bepalingen hierna te worden genoemd, en verder aan zulke condities als op den verkoopdag mogen vermeld worden.

De grond zal aan den hoogsten bieder verpacht worden voor een termijn van niet minder dan een jaar en niet meer dan vijf jaren.

De voorwaarden van de verpachting zijn als volgt:—

1. Een jaar huur zal aan den Civielen Commissaris op den dag der verpachting betaald worden, en als de pachttijd meer dan een jaar zal zijn, zal de gereedelijke betaling van de huursom vooruit voor het volgende jaar of de volgende jaren door goedgekeurde borgen verzekerd worden: mits echter de Civiele Commissaris twee jaar huur vooruit mag ontvangen, in welk geval genoemde borgstelling niet noodig is.

2. De regeering behoudt het recht de pacht te eindigen, mocht het dienstig geacht worden den grond te verkoopen of andere omstandigheden het te eeniger tijd noodig of dienstig maken, op twee maanden kennisgeving; en in zulk een geval zal de huur, betaald voor een nog niet afgeloopen deel van het loopende jaar, aan den huurder terugbetaald worden.

3. Gouvernements landmeters, bezig met het opmeten van Kroon of anderen grond met hunnen assistenten en bedienden, zullen ter alle tijde recht van toegang hebben, tot alle deelen van den verhuuren grond voor professioneele doeleinden, en het recht om eenig deel van het land te occupeeren, en hun vee of paarden te grazen en te wateren op alle weiden en bij alle wateren.

4. Alle wegen loopende over den verhuurden grond mogen door het publiek gebruikt worden als doorgangen (trekpaden) tot de uitgestrektheid van 200 yards op ieder kant van zulks weg.

5. Het reizende publiek zal het recht hebben om uit te spannen langs eenig weg die over het gehuurden land loopen.

6. Het recht om te zoeken en graven naar erts, metalen, delfstoffen, of edelgesteente is aan de Regeering of aan alle door haar gemachtigde personen voorbehouden, behalve in zoo ver als zulk recht de rechten en privilegien van gezegde huurders ten opzichte van edelgesteente en delfstoffen moge beperken, als bepaald bij eenige wet te dien opzichte.

7. De Regeering neemt niet op zich eenige bakens aan te wijzen. De beschrijving van het stuk grond zal op den pachtdag gegeven worden, en de huurder zal daarop verwacht worden de uitgestrektheid van het door hem gehuurde land te vinden.

8. De huurder zal geen recht hebben om af te houwen, te ontbasten of anderzins eenig boomen of jonge boomen op het gehuurde land te beschadigen.

9. De huurder zal bij het vervallen of anderszins eindigen van den huur, geen aanspraak hebben op eenige vergoeding voor verbeteringen aangebracht gedurende den huurtijd, maar deze zullen het eigendom der Regeering worden.

10. De huurder zal alle bestaande verbeteringen op den grond gedurende den huurtijd in goeden staat moeten houden en die in goeden staat afleveren, maar zal niet gerechtigd zijn tot eenige vergoeding daarvoor.

11. De huurder zal de pacht niet overdragen noch den grond of eenig deel daarvan onder-verhuren, of eenige gebouwen daarop, zonder dat eerst de schriftelijke vergunning der Regeering verkregen is.

12. De huurder zal zijn pacht geheel en volstrekt verliezen op het breken van eenige hem bindende voorwaarde.

13. De Regeering behoudt zichzelve het recht voor om het aantal personen te beperken, die op den hierbij verhuurden grond mogen wonen gedurende het bestaan van de pacht, en om, op aanbeveling van den Civielen Commissaris, na behoorlijk onderzoek ingesteld met medeweten van den huurder, hetzij zoodanig aantal personen te verwijderen als zij te veel moge oordeelen, of de pacht nietig te verklaren als haar billijk onder de omstandigheden moge voorkomen.

14. Het bewonen van grond onder deze huur zal niet beschouwd worden *bona fide* occupatie te zijn onder de bepalingen en voor de doeleinden van artikel 20 van Wet 40 van 1895.

15. *De huurder zal niet het recht hebben te dooden, vangen, betrappen, jachten of wonden, eenig wilde vogelstruisen, of nemen, verwijderen, bemoeien met of storen het eieren tenzij onder een licentie, uitgereikt onder Wet 33 van 1889, of zulks gelijksoortige Wet.*

Andere voorwaarden mogen op den koopdag genoemd worden.

De zegels, die volgens Wet 20 van 1884, aan het huurkontrakt moeten gehecht worden, zullen, vrij van onkosten door de Regeering aan den huurder verschaft worden.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 60, 1903.

Afdeeling van Gordonia.

Lot No. 1. Een stuk Grond, gelegen in het Afdeeling van Gordonia, zijnde de plaats "Scheurberg" groot 45,287 morgen, 390 vierkante roeden; ten noordoosten begrensd door Kroon Land, zuidoost door de plaats O. Poort, zuidwest door Ganna Vlakte, noordwest door Miershoop Holte.

Lot No. 2. Een stuk Grond, gelegen als voorafgaande, zijnde de plaats "Abiquas Puts," groot 14,904 morgen 414 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Langvlei, oost door Klip Aar, zuid door Springbok Vlei, west door Obobogorop.

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 15den Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd door artikel IV., en VI, van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat het volgende stukken Kroonland, gelegen in de afdeeling Gordonia, bij publieke auctie te koop aangeboden zal worden voor het kantoor van den Civielen Commissaris, te Upington, om 10 uur v.m., op Zaterdag, 7den November, 1903, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vast gezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en alle zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag, een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interst daarop, zal op den koop-

Digitized by Google

dag door twee naar het oordeel van de Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van excussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting op elk deel van den Grondbrief (nl., 12s. 3d.) zullen aan de Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geauthoriseerde persoon, op den koopdag betaald worden.

De kooper zal verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Civiele Commissaris van Gordonia.

MAX JURISCH,

No. 61, 1903. Landmeter-Generaal.

Afdeeling van Gordonia.

Lot No. 8,075. Een stuk Grond gelegen in het Afdeeling van Gordonia, zijnde de plaats "Aries" groot 27,724 morgen, 222 vierkante roeden; ten noorden begrensd door Gemsbok Holte, noordoost door Zandvlei, zuidoost door Narongas en Kroon Land, west door Duitsche Prtectoraat. Inzet prijs £1,385; onkosten van Opmeting enz. £70 10s. 0d.; Grond Brief 12s. 3d.

De verbeteringen op deze plaats, gevalueerd op £100, *zal door den kooper op den dag van verkooping voor betaald moet worden.*

Lot No. 8,076. Een stuk Grond, gelegen als het voorafgaande, zijnde de plaats "Gemsbok Holte," groot 23,400 morgen 599 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Bak Rivier en Graafwater, noordoost door Omdraai Vlei, zuidoost en zuidwest door Zand Vlei en Aries, west door Duitsche Protectoraat. Inzet prijs £1,170; Onkosten van Opmeting enz., £70 14s. 0d. Grond Brief 12s. 3d.

Lot No. 8077. Een stuk Grond gelegen als het voorafgaande zijnde de plaats "Bak Rivier," groot 31,194 morgen, 399 vierkante roeden ten noordoosten begrensd door Burghers Dam en Piet Afrika's Dam; oost door Graafwater, zuid door Gemsbok Holte, west door Duitsche Protectoraat. Inzet prijs £1,560; Onkosten van Opmeting, enz., £71 3s 6d. Grond Brief 12s. 3d.

Landmeter-Generaals Kantoor,

Kaapstad, 20sten Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 4, Wet 26 van 1891, als verder bekrachtigd door Wet 18 van 1897, wordt hiermede kennis gegeven dat de volgende stukken Kroonland, gelegen in het Afdeeling van Steynsburg bij publieke opbod, te huur aangeboden worden zal voor het kantoor van den Civiele Commissaris te Steynsburg om 10 uur 's voormiddags, op Zaterdag, den 7den November, 1903, onderhevig aan de Voorwaarden en Bepalingen hierna te worden genoemd, en verder aan zulke condities als op den verkoopdag mogen vermeld worden.

De grond zal aan den hoogsten bieder verpacht worden voor een termijn van niet minder dan een jaar en niet meer dan vijf jaren.

De voorwaarden van de verpachting zijn als volgt:—

1. Een jaar huur zal aan den Civielen Commissaris op den dag der verpachting betaald worden, en als de pachttijd meer dan een jaar zal zijn, zal de gereedelijke betaling van de huursom vooruit voor het volgende jaar of de volgende jaren door goedgekeurde borgen verzekerd worden: mits echter de Civiele Commissaris twee jaar huur vooruit mag ontvangen, in welk geval genoemde borgstelling niet noodig is.

2. De regeering behoudt het recht de pacht te eindigen, mocht het dienstig geacht worden den grond te verkoopen of andere omstandigheden het te eeniger tijd noodig of dienstig maken, op twee maanden kennisgeving; en in zulk een geval zal de huur, betaald voor een nog niet afgeloopen deel van het loopende jaar, aan den huurder terugbetaald worden.

3. Gouvernements landmeters, bezig met het opmeten van Kroon of anderen grond met hunnen assistenten en bedienden, zullen ter alle tijde recht van toegang hebben, tot alle deelen van den verhuuren grond voor professioneele doeleinden, en het recht om eenig deel van het land te occupeeren, en hun vee of paarden te grazen en te wateren op alle weiden en bij alle wateren.

4. Alle wegen loopende over den verhuurden grond mogen door het publiek gebruikt worden als doorgangen (trekpaden) tot de uitgestrektheid van 200 yards op ieder kant van zulks weg.

5. Het reizende publiek zal het recht hebben om uit te spannen langs eenig weg die over het gehuurden land loopen.

6 Het recht om te zoeken en graven naar erts, metalen, delfstoffen, of edelgesteente is aan de Regeering of aan alle door haar gemachtigde personen voorbehouden, behalve in zoo ver als zulk recht de rechten en privilegien van gezegde huurders ten opzichte van edelgesteente en delfstoffen moge beperken, als bepaald bij eenige wet te dien opzichte

7. De Regeering neemt niet op zich eenige bakens aan te wijzen. De beschrijving van het stuk grond zal op den pachtdag gegeven worden, en de huurder zal daarop verwacht worden de uitgestrektheid van het door hem gehuurde land te vinden.

8. De huurder zal geen recht hebben om af te houwen, hout, boomen, hakhout, of kreupelhout, tenzij zuiks als redelijk noodig mag wezen voor zijn eigen gebruik, in en op het land door hem gehuurd.

9. De huurder zal bij het vervallen of anderszins eindigen van den huur, geen aanspraak hebben op eenige vergoeding voor verbeteringen aangebracht gedurende den huurtijd, maar deze zullen het eigendom der Regeering worden.

10. De huurder zal alle bestaande verbeteringen op den grond gedurende den huurtijd in goeden staat moeten houden en die in goeden staat afleveren, maar zal niet gerechtigd zijn tot eenige vergoeding daarvoor.

11. De huurder zal de pacht niet overdragen noch den grond of eenig deel daarvan onder-verhuren, of eenige gebouwen daarop, zonder dat eerst de schriftelijke vergunning der Regeering verkregen is.

12. De huurder zal zijn pacht geheel en volstrekt verliezen op het breken van eenige hem bindende voorwaarde.

13. De Regeering behoudt zichzelve het recht voor om het aantal personen te beperken, die op den hierbij verhuurden grond mogen wonen gedurende het bestaan van de pacht, en om, op aanbeveling van den Afdeelings Raad, na behoorlijk onderzoek ingesteld met medeweten van den huurder, hetzij zoodanig aantal personen te verwijderen als zij te veel moge oordeelen, of de pacht nietig te verklaren als haar billijk onder de omstandigheden moge voorkomen.

14. Het bewonen van grond onder deze huur zal niet beschouwd worden *bona fide* occupatie te zijn onder de bepalingen en voor de doeleinden van artikel 20 van Wet No. 40 van 1895.

Andere voorwaarden mogen op den koopdag genoemd worden.

De zegels, die volgens Wet No. 20 van 1884, aan het huurkontrakt moeten gehecht worden, zullen, vrij van onkosten door de Regeering aan den huurder verschaft worden.

MAX JURISCH,

Landmeter-Generaal.

No. 62, 1903.

AFDEELING VAN STEYNSBURG.

VELDKORNETSCHAP VAN BRAK RIVIER.

Lot No. 3,088, een stuk grond gelegen in het Afdeeling van Steynsburg, Veldkornetschap van Brak Rivier, geheeten "Middel Water," groot 2385 morgen 159 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Groot Vallei en Zeekoegat, ten zuiden door Lot 3N, ten oosten, door Platfontein, ten westen door Lot 2 N.

Lot No. 273, geheeten "Klerkskraal," groot 2,722 morgen 554.86 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Lot 2 N, Zoutkuil; ten zuiden door Lot 3,091, Lot 4 N; ten oosten door Lot 3,090, Lot 3 N; ten westen door Theebus Rivier.

Digitized by Google

Landmeter-Generaals Kantoor.
Kaapstad, 5 September, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd door artikels IV., V. en VI., van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat het volgende Erven of stukken Kroonland, gelegen in de Afdeeling van Riversdale, bij publieke auctie te koop aangeboden zullen worden voor het kantoor van den Civielen Commissaris, te Riversdale, om 10 uur v.m., op Woensdag, den 25sten November, 1903, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In geval de koopsom minder dan vijf-en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie (3) jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van de Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van execussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting op elk deel en van den Grondbrief (nl., 12s. 3d.) zullen aan de Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geauthoriseerde persoon, op den koopdag betaald worden.

In geval de koopprijs £25 of meer is, is de kooper verplicht een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Civielen Commissaris, Riversdale.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 71, 1903.

AFDEELING RIVERSDALE.

Veldkornetschap Langeberg.

Perceel No. 6,522, genaamd Spitz Kop, groot 816 morgen 440 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Riet Vlei, ten zuiden aan Kroonland en Roman's Hoek, ten oosten aan Tijgerberg, ten noordwesten aan Watervals Berg. Inzetprijs £48; Opmetings kosten, enz., £14 6s. 3d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,523, genaamd Watervals Berg, groot 1,312 morgen 34 vierkante roeden, grenzende ten noorden aan Waterval, ten zuiden aan Kroonland, ten zuidoosten aan Spitz Kop, ten westen aan Derde Riviers Berg. Inzetprijs, £65; Opmetings kosten, enz., £21 11s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,524, genaamd Derde Riviers Berg, groot 565 morgen 442 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Annex Waterval, ten zuiden aan Annex Lange Kloof, ten oosten aan Watervals Berg, ten westen aan Zand Kraals Berg. Inzetprijs, £25; Opmetings kosten, enz., £13 16s 6d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,525, genaamd Zand Kraals Berg, groot 2,358 morgen 320 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Zand Kraal, ten zuiden aan Onverwacht, Welbedacht en Annex Lange Kloof, ten oosten aan Derde Riviers Berg, ten westen aan Grootfonteinsberg. Inzetprijs, £240; Opmetingskosten, enz., £28 11s., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,531, genaamd Riet Vlakte, groot 519 morgen 87 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Aan de Wagenboom's Rivier, ten zuiden aan Perceel No. 2 en Erfpachtland annex Welgevonden en Zeekoedrift, ten zuidoosten aan Waaihoek, ten westen aan Wagenboom's Berg. Inzetprijs, £8; Opmetings kosten, enz., £14 7s. 6d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6779, genaamd Klein Berg, groot 364 morgen 30 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Watervals Berg, ten zuidoosten aan De Berg, ten zuidwesten aan Langeberg, ten westen aan Annex Lange Kloof. Inzetprijs, £18; Opmetings kosten, enz., £12 13s., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,780, genaamd Lange Berg, groot 1,725 morgen 128 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Lange Kloof, ten zuiden aan Platte Berg, Klein Riviers Berg en Zwart Kop, ten noordoosten aan Klein Berg, ten westen aan Karree Kop, ten zuidoosten aan De Berg, en noordwesten aan Welbedracht. Inzetprijs, £200; Opmetings kosten, enz., £23 15s. 6d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,781, genaamd Karree Kop, groot 1,291 morgen 582 vierkante roeden; begrensd ten noorden door Onverwagt en Welbedagt, zuiden door Novos Berg en Karroo Poort, oosten door Zande Berg, westen door Kristal Kloof. Inzetprijs, £112; Opmetings onkosten, enz., £21 8s.; Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,782; genaamd Kristal Kop, groot 915 morgen 150 vierkante roeden; begrensd ten noorden door Onverwagt, zuiden en zuidoosten door Kampsche Berg, oosten door Karree Kop, westen door Rheebok Laagte en Mozambique Kop. Inzetprijs, £72; Opmetings onkosten, enz., £22 10s. 6d.; Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,784, genaamd Oude Bosch, groot 1,681 morgen 415 vierkante roeden; begrensd ten noorden door Phesantefontein, zuiden door Assegai Bosch, oosten door Rheebok Laagte en Mozambique Kop, westen door Gijsmans Hoek Plaat en Kroonland. Inzetprijs, £136; Opmetings kosten, enz., £22 13s. 6d.; Grondbrief, 12s. 3d.

Veldkornetschap Riversdale.

Perceel No. 6773, genaamd Klein Riviers Berg, groot 181 morgen 145 vierkante roeden begrensd ten noorden door Langeberg, zuidoosten door Annex Klein Rivier, zuidwesten door Platte Berg. Inzetprijs £15; Opmetings onkosten enz. £10 11s. Grondbrief 12s. 3d.

Perceel No. 6774, genaamd Zwart Kop, groot 291 morgen 476 vierkante roeden begrensd ten noorden door Lange Berg, zuidwesten door Annex Klein Rivier, oosten door Spion Kop en Groote Berg. Inzetprijs £17, Opmetings onkosten, enz. £11 13s. Grondbrief 12s. 3d.

Perceel No. 6775, genaamd Spion Kop, groot 119 morgen 412 vierkante roeden, begrensd ten noorden door De Berg, zuiden door Groote Berg, westen door Zwart Kop, Inzetprijs £15; Opmetings onkosten, enz. £11 13s. Grondbrief 12s. 3d.

Perceel No. 6778, genaamd Kampsche Berg, groot 295 morgen 105 vierkante roeden, begrensd ten noorden door Kristal Berg, zuiden door het Kamp, oosten door Novo's Berg, westen door Mozambique Kop. Inzetsprijs £17; Opmetings onkosten enz. £14 13s. Grondbrief 12s. 3d.

Veldkornetschap Vette Rivier.

Perceel No, 6,783, genaamd Mozambique Kop, groot 1,191 morgen 161 vierkante roeden, begrensd ten noorden door Rheebok's Laagte, zuiden door Assegai Bosch, oosten door Kristal Kloof en Kampsche Berg, westen door Oudebosch, noordwesten door Assegai Bosch. Inzetprijs £96; opmeting kosten, enz. £24 18s. Grondbrief 12s. 3d.

Veldkornetschap Valsch Rivier.

Perceel No. 5,658, genaamd Perceel No. 1, Paardenberg, groot 2,054 morgen 294 vierkante roeden, begrensd ten noordoosten en noorden door Ledigliggend Land, zuiden en westen door Buffels Drift, oosten en noordoosten door Perceel No. 2, Witte Els Berg, westen en noordwesten door Romans Hoek. Inzetprijs £560, opmetings onkosten, enz. £32 11s. Grondbrief 12s. 3d.

Perceel No. 5,659, genaamd Perceel No. 2, Witte Els Berg, groot 1,313 morgen 338 vierkante roeden, begrensd ten noordwesten, noorden en noordoosten door Ledigliggend Land, zuidwesten en westen door Perceel No. 1, Paardenberg, zuidoosten en zuiden door Bergfontein, oosten door land behoorende aan Thys. Inzetprijs £400; opmetings onkosten, enz. £29 0s. 6d; Grondbrief 12s. 3d,

Digitized by Google

SCHUT BERICHT.

AANGEHOUDEN in het Schut te Draaihoek, Van Rhynsdorp, en zullen op den 31sten October, 1903, om 10 uur, verkocht worden uit gezegd Schut, indien niet tevoren gelost:—

Een roode bont koe, met roode zijden, omtrent vijf jaren oud, ongemerkt.

Een zwarte merrie, met bles, gemerkt rechter oor klein slip in punt, omtrent 2 jaren oud.

P. A. M. VAN ZYL,
Schutmeester.

Afdeelingsraad kantoor,
Van Rhijnsdorp, 21 September 1903. 5863c

AFDEELINGSRAAD GRAAFF-REINET.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving in termen van Sectie 266 van Wet 40 van 1889 dat op eene Vergadering gehouden op 8 September 1903, eene Wegbelasting van een halve penny (½ d.) in het Pond Sterling werd geheven en gelegd on al het vast eigendom in deze Afdeeling voor den dienst van het jaar 1903 - 4 (⅔) twee derden voor Hoofdweg doeleinden en (⅓) een derde voor andere wegen. De genoemde belasting vervalt en is betaalbaar op 1 November 1903.

H. L. MOMBERG,
Secretaris.

Afdeelingsraad Kantoor,
Graaff-Reinet, 19 September 1903. 5815c

KENNISGEVING AAN CREDITEUREN EN DEBITEUREN.

In den Boedel van wijlen ROELOF STEPHANUS VAN DER MERWE, van Graaff-Reinet (voorheen van Hanover.)

ALLE personen die iets te vorderen hebben van bovengemelden Boedel, of die verschuldigd zijn aan den Boedel zijn mits dezen verzocht hunne rekeningen in te zenden en schulden te betalen ten kantore van de ondergeteekende te Hanover, binnen zes weken van af heden.

B. J. DE VILLIERS,
Procureur voor den Executeur.

Hanover, 26 September, 1903. 5909c

MUNICIPALITEIT VAN HANOVER.

KENNIS wordt mits dezen gegeven dat de Municipale Raad van Hanover van voornemens is eene applicatie te maken voor eene leening van Een Duizend Ponden Sterling voor het openen van een fontein, het bouwen van een behoorlijk waschhuis, en het leggen van pijpen voor het vervoer van water door het dorp Hanover. De plannen en specificaties voor het werk, alsmede eene berekening aanwijzende op welke wijze het geld besteedt zal worden, liggen ter inzage van de belasting-betalers, ten Kantore van den Raad.

Op last,
B. J. DE VILLIERS,
Secretaris.

Municipale Kantoor,
Hanover, 26sten September, 1903. 5910c

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue.*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

Digitized by Google

NOV 3- 1903

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8584. FRIDAY, 2 OCTOBER. 1903.

PROCLAMATION.

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by Section 152 of the "Divisional Councils Act No. 40 of 1889," I do hereby declare and make known that from and after the date hereof, the undermentioned Road in the Division of Willowmore shall be closed to public traffic, viz.:—

The road leading from the homestead of the farm "Welgevonden," formerly called "North of Nooitgedacht," across a drift close to the house, and going in a North-westerly direction to the boundary between the farms "Welgevonden" and "Middle Mead," a total distance of about 1½ miles.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 18th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council
ARTHUR DOUGLASS.

No. 285 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and St. George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.,

UNDER and by virtue of the powers in me vested by Section 152 of the "Divisional Councils Act No 40 of 1889," I do hereby declare and make known that from and after the date hereof the Divisional road leading from Clanwilliam to Lamberts Bay, in the Division of Clanwilliam, shall be deviated so as to skirt the Eastern and Northern boundary of Lot No. 48, Block "C," "The Vallei," in the Township of Clanwilliam, the section of the old road passing over the said lot to be closed to public traffic.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 18th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
ARTHUR DOUGLASS.

No. 286, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities conferred on me by the Act No. 40 of 1889, intituled "Act to Consolidate and Amend the Law with regard to the Constitution, Powers and Functions of Divisional Councils":

I do hereby proclaim, declare and make known that at the request of the Divisional Council of Paarl, I do, by this my Proclamation, put Part V, Sub-division I, Division III of the said Act, relating to definition of the Width of Roads, in force in the Division of Paarl aforesaid.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 18th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
ARTHUR DOUGLASS.

No. 287, 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities vested in me by the twenty-seventh Section of "The Native Labour Agent Act, 1899," I do hereby proclaim, declare and make known that the following Regulations shall take effect and have the force of law in the several Districts specified in Proclaimation No. 213 of 1902, from and after the date hereof and in such other districts as may be declared subject to the provisions of the said Act in accordance with the provisions of the first Section thereof :—

Native Labour Agent Regulations.

1. Every application for the certificate for a Labour Agent's licence required by sub-section (1) of the seventh section of the Act shall be forwarded through the Resident Magistrate of the District in which the applicant resides or, if the applicant is not a resident of the Colony at the time of application, through the Resident Magistrate of the District in which he intends to fix his *domicilium citandi et executandi* as provided in the said section.

2. Every such application shall contain the following particulars regarding the applicant :—

(*a*) Full name ;

(*b*) Present residence ;

(*c*) Race or Nationality ;

(*d*) Nature of occupation or employment during preceding two years.

(*e*) Colonies or Territories in which Natives proposed to be engaged by him are to be employed.

(*f*) Name or names of proposed surety or surities, and

(*g*) *Domicilium citandi et executandi.*

3. Every such application shall, for the purpose of the ninth section of the Act, be supported by credentials signed by the manager of the registered company or by the approved or recognised employers of labour whom the applicant intends or has agreed to represent.

4. In the event of the applicant not being a resident of the Colony, it shall be lawful for the Resident Magistrate before submitting the application to require the production of proof of the good character of such applicant.

5. Every bond of security entered into under the fifteenth section of the Act shall, as near as practicable, be in the form set forth in the Schedule A to these Regulations.

6. The applicant's surety or surities shall be a resident or residents of the district in which his *domicilium citandi et executandi* is situate, and a certificate by the Resident Magistrate approving of the proposed surety or sureties shall accompany the application in the first instance.

7. No licence shall be issued by a Distributor of Stamps except upon production of the certificate of the Permanent Head of the Native Affairs Department, or other officer appointed, authorising the issue of such licence, which certificate shall bear an endorsement by the Resident Magistrate to the effect that the necessary security has been furnished.

8. The Labour Agent's licence shall be in the form set forth in the Schedule B. to these Regulations.

9. A runner or messenger's permit shall be in the form set forth in the Schedule C. to these Regulations.

10. Every duly licenced labour agent, before engaging or procuring native labourers, in any District to which these Regulations apply, for employment beyond the borders of the Colony, shall in writing notify the Resident Magistrate of such district of his intention of so doing, and any notification so given may at any time be withdrawn in writing by the Labour Agent. Any such notification shall in due course be communicated by the Resident Magistrate to the Permanent Head of the Native Affairs Department.

11. The monthly return to be furnished by every Labour Agent in terms of the twelfth section of the Act to the Resident Magistrate of the district, from which he has procured or supplied labourers shall be in the form set forth in Schedule D. to these Regulations.

In the event of no such labourers being procured or supplied during any month the return shall be endorsed with the word *nil* on the face of it and shall be furnished for transmission to the Permanent Head of Native Affairs' Department to the Resident Magistrates of the Districts only, who have been notified as in the preceding clause laid down.

12. Every Labour Agent, before despatching any Native Labourers, or batch of Native Labourers for employment beyond the borders of the Colony shall enter into a written contract of service with such labourer or labourers before his or their despatch specifying :—

(*a*) Rate of pay to each.

(*b*) Length of Service.

(*c*) Duration of working day and whether during fixed hours or by shifts.

(*d*) Whether transport expenses are paid and rations provided by employers to and from the place of employment.

(*e*) Whether food and accommodation are provided free of charge by employers during employment.

(*f*) Nature of work for which engaged and if in mines, surface, or underground.

(*g*) Name of employers.

(*h*) Place or mine at which labourers will be employed Provided that if the name of employers and place or mine at which the labourers are to be employed are not determined it shall clearly be set forth that such labourers, in the case of a batch or gang entering into a contract upon one and the same form as hereinafter provided understand the manner in which their services, either separately, or together will be utilised upon arrival at the labour centre.

13. It shall be competent for any such contract to be entered into by any number of labourers agreeing to proceed to a labour centre in a gang or batch on one and the same form and the third part or triplicate of any contract so entered into shall when completed be handed to the person being one of the labourers who is in charge of such gang or batch.

14. Any Labour Agent despatching Native Labourers engaged or procured by him for employment beyond the borders of the Colony without having previously entered into a written contract of service as aforesaid shall be liable to the penalty for a breach of these Regulations.

15. Any Labour Agent who shall fail to make due and proper arrangements for despatching as early as practicable any Native Labourers whom he has engaged for service beyond the borders of the Colony, or for rationing such labourers whilst en route to the centre at which they are to be employed in terms of his contract with such labourers shall be liable in respect of each such offence to the penalty for a breach of these Regulations.

16. Every Inspector appointed under the provisions of the Native Location Acts shall be deemed to be an officer appointed by the Governor for the purpose of attesting contracts of service entered into under these Regulations.

17. It shall be the duty of the Resident Magistrate or other attesting officer before whom any contract of service is entered into under these Regulations to satisfy himself that the terms and conditions of such contract have been fully explained to and are clearly understood and accepted by the Natives thus engaging themselves.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 25th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council.

J. GORDON SPRIGG.

No. 298, 1903.

Digitized by Google

SCHEDULE "A."

Recognizance under Section 16 of Act 6 of 1899.

Be it remembered, that on the
day of 19 , personally came before me

and acknowledged themselves to owe to our Lord the King, the said

the sum of £100 0s. 0d.
and the said

the sum of One Hundred Pounds Sterling, of good and lawful money of this Colony to be made of their several Goods and Chattels, Lands and Tenements, respectively, to the use of our said Lord the King, his Heirs and Successors, if the said

shall make default in the condition underwritten.

The condition of this recognizance is that if the said

shall not fail to pay each and every sum awarded by way of damages or costs to any Native who shall sue him in terms of Section 15 of Act No. 6 of 1899, and shall furthermore pay and satisfy each and every fine imposed upon him under the Provisions of the said Act, then this Recognizance shall be null and void, or else remain in full force.

Taken and acknowledged the Day and Year above written before me, the aforesaid.

SCHEDULE 'B."

LABOUR AGENT'S LICENCE in "Colony Proper" for engaging Natives to do work beyond the borders of the Colony at £.....

Act No. 6 of 1899.

No. D.A. $\frac{1}{1}$

COUNTERPART

..... { Division or District.

I, the undersigned, hereby grant Licence to (1).....

.....

of (2).....

to exercise the calling of a **Labour Agent**, in the Colony of the Cape of Good Hope as described in Act No. 6 of 1899 and the Regulations published thereunder, for the period from the..... day of.....1.....to the 31st day of December, 19....., he having paid the sum of.....Pounds .....Shillings Sterling for this Licence.

Date of approval by Native Affairs Department or authorised Officer. } .....

Dated at the Stamp Office at..... .....in the Colony of the Cape of Good Hope, this.....day of..... .....

.....
Distributor of Stamps.

(1) Here insert Christian and Surname of Licensed Person.

(2) Here insert address of Licensee.

LABOUR AGENT'S LICENCE in "Colony Proper" for engaging Natives to do work beyond the borders of the Colony at £.....

Act No. 6 of 1899.

No. D.A. $\frac{1}{1}$

.....Division or District.

I, the undersigned, hereby grant licence to (1).....

of (2).....to exercise the calling of a **Labour Agent**, in the Colony of the Cape of Good Hope as described in Act No. 6 of 1899 and the Regulations published thereunder for the period from the.....day of.....190....., to the 31st day of December, 1....., he having paid the sum of.....Pounds.....Shillings Sterling for this Licence.

Date of approval by Native Affairs Department or authorised Officer } .....

Dated at the Stamp Office at.....in the Colony of the Cape of Good Hope, this.....day of.....1.....

.....
Distributor of Stamps.

NOTE:—Any person exercising the calling of a Labour Agent without holding a Licence is liable to a penalty not exceeding Thirty pounds or six months' imprisonment.

This Licence is liable to cancellation in terms of sub-section 5 of section 7 of Act No. 6 of 1899 upon proof of any act or omission in the clauses thereof set out, and must be surrendered when cancelled under a penalty of Thirty pounds or six months' imprisonment.

Available in the Transkeian Territories after endorsement by the Chief Magistrate or at Walfish Bay by the Resident Magistrate.

Digitized by Google

SCHEDULE "C."

RUNNER'S OR MESSENGER'S PERMIT.

At.....s.....d.

Act No. 6 of 1899.

No. DB $\frac{1}{1}$

(Division or
.....(District.

Name of Labour Agent represented (1).....
.....
Address .....
Where Licensed.....
.....
Name of Runner or Messsenger (2) .....
.....
District for which Licensed .....
.....
Period for which Licensed from.....
.....
19....., to 31st December, 19.....
Amount of Duty.....s.....d.

.....
Resident Magistrate.

Date .....19.....

(1) Name in full of licensed Labour Agent.

(2) Name in full of Runner or Messenger.

(3) Amount of Duty in words at length—5/-, annual, or on and after 1st July, 2/6.

RUNNER'S OR MESSENGER'S PERMIT At.....s.....d

Act No. 6. of 1899.

No. DB $\frac{1}{1}$

(Division or
.....(District.

PERMISSION is hereby granted to
(1) .....
a duly Licensed Labour Agent in the Colony of the Cape of Good Hope.....
.....to employ (2).....
as a **Runner or Messenger** in the District of.....
or in any other district covered by the authority of the Resident Magistrate endorsed hereon from the.....day of.....19....., to the 31st day of December, 19....., he having paid the sum of (3).....
for this permit.

Dated at the Stamp Office at.....
in the Colony of the Cape of Good Hope this.....day of.....
19.....

.....
Resident Magistrate.

Under the provisions of Section 11 of Act No. 6 of 1899 this Permit must be produced on demand to any Justice of the Peace, Inspector of Native Locations, Constable or Officer of the Law or any Traffic Manager, Assistant Traffic Manager or Stationmaster of the Cape Government Railways, or any other person authorised in writing by a Resident Magistrate, under a penalty not exceeding Ten Pounds, or in default of payment, to imprisonment with or without hard labour, for any period not exceeding two months.

Any person seeking for or engaging Natives on behalf of any Labour Agent, to be employed beyond the borders of the Colony without holding a permit is to be deemed an unlicensed Labour Agent, and is liable to a fine of £30 or six months imprisonment.

This Permit is forfeited and must be delivered up for cancellation immediately upon conviction of the Runner of any offence under the Act and the penalty for failure to deliver it is £30 or six months.

SCHEDULE "D."

Return of all Native Labourers procured or supplied in the District of.....during the month of.....by.....duly Licensed Labour Agent.

Date of Despatch.	Name of Labourer.	Father's Name.	Location or farm on which Labourer resides.	District.	Period of Service.	Rate of Pay.	Name of Employers.	Place of Employment.	Remarks (*vide* Notes).

I certify that the above is a true and correct return.

.....
Labour Agent.

Notes :—Insert in this column letter
(*a*) which signifies underground labour,
or (*b*) which signifies surface labour ;
(*c*) which signifies that transport expenses for labourers proceeding to labour centre are paid by employers
or (*d*) which signifies that such expenses are not paid by employers but by labourers themselves ;
(*e*) which signifies that rations are provided free of charge *en route* to labour centre,
or (*f*) which signifies that rations are not provided by employers whilst labourers are *en route* ;
(*g*) which signifies that accommodation is provided free of charge by employers,
or (*h*) which signifies that accommodation is not provided free of charge by employers ;
and (*i*) which signifies that food is provided free of charge during employment,
or (*j*) which signifies that labourers obtain food at their own cost.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS under and by virtue of the provisions of Acts 23 of 1880, No. 15 of 1882 and No. 11 of 1895, Additional Regulations for the Municipality of East London have been framed and adopted by the Municipal Council of East London and transmitted to me for my approval or disallowance; and whereas the said Additional Regulations have been approved and allowed by me, by and with the advice of the Executive Council: Now, therefore, by virtue of and in conformity with the provisions of the said Acts No. 23 of 1880, No. 15 of 1882 and No. 11 of 1895, I do hereby proclaim and make known that the aforesaid Additional Regulations have been approved and allowed, which said Regulations I have directed to be published herewith in the *Government Gazette* in the usual manner.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 11th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council.

P. H. FAURE.

No. 289, 1903.

MUNICIPALITY OF EAST LONDON.

CHAPTER VI.

REGULATIONS FOR VEHICLES.

1. Every vehicle for the conveyance of passengers plying for hire, and every vehicle plying for hire within the Municipality, (together with the horse or horses, or other animals and the harness thereon), before being so employed, must be exhibited in front of the Municipal Office, or at such other place, and at such times as the Council may require for the purpose of being examined by such persons as the Council may appoint, in order to ascertain whether such vehicle is in good repair, and is fit and proper in other respects for the work to be performed, and affords sufficient room for the number of persons it is intended to carry, and in order that such number of persons may be fixed, and such vehicle, if approved, be numbered, licensed, and registered, and the proprietor of such vehicle shall annually pay for every four-wheeled vehicle licensed to carry more than four passengers, the sum of two pounds, for every other four wheeled vehicle the sum of one pound ten shillings, and for every two-wheeled vehicle the sum of one pound sterling, on receiving from the Town Clerk a certificate of such registration, and of the number of passengers to be conveyed by such vehicle; provided that such certificate may be transferred with the consent of the Council, upon payment to the Council of two shillings and sixpence for such transfer.

2. Such registration and payment shall be renewed annually, so long as any such vehicle shall be employed or ply for hire as aforesaid; and provided also that every such vehicle so registered and employed, as aforesaid, shall be exhibited for inspection at such place and times as the Council may require, at least once every six months, and every such registration shall be endorsed on the register.

3. No vehicle shall be entitled to ply for hire until passed and registered and a licence for such purpose shall have been granted and the proprietor of any such vehicle so plying for hire without having taken out the necessary licence shall upon conviction be liable to a penalty not exceeding five pounds; provided that the Council may refuse to issue or may withdraw any licence issued upon proof to their satisfaction that the proprietor of any such vehicle is not a person of good repute or character.

4. Proprietors of all registered vehicles shall be bound to keep them clean and in a state of good and efficient repair, and the harness provided shall be sufficient and in good repair and they shall provide a duly qualified driver of good character, decently attired, for the same, who shall annually apply for and receive a licence from the Town Clerk (which licence may, with the consent of the Council and without any charge being made therefor, be transferred to another or other driver or drivers from time to time in case such transfer should be necessary) for which he shall pay ten shillings; which licence or duplicate thereof he shall be bound to produce on demand and every omnibus shall be attended by at least one duly qualified conductor. The animals employed in working all vehicles shall at all times be kept in good working condition.

5. All vehicles registered as aforesaid must have the registered number, together with the number of passengers each is licenced to carry affixed to some conspicuous part of the outside of the said vehicle in legible characters, the number to be in figures of not less than two inches in height, and each driver or conductor shall be obliged to wear in some position where it can be easily seen a badge, to be obtained at the Municipal Offices.

6. No vehicle plying for hire within the limits of the Municipality shall be allowed to carry a greater number of passengers than that painted upon it and registered in the books of the Municipality, and all omnibuses shall have painted on the inner side of the door of each vehicle the names of the places to which they run and fares payable to and from each place. Two children under ten years of age shall reckon as one adult, and every cab must have affixed in a conspicuous place on the inside the fares payable within the limits of such Municipality.

7. The fares for Passenger Traffic within the Municipality shall be as follows:—

(*a*) For Cabs drawn by a horse or horses:—

(1). From any one part of the town East Bank to another part including Southernwood, Belgravia, the Beach Cottages and the Landing Stage, single journey for each person 1s., return journey 1s. 6d.

(2). From any one part of the Town to another of the East Bank, including Recreation Ground and Agricultural Show Ground, excluding the Beach Cottages, Southernwood, Belgravia, and the Landing Stage, single journey for each person, 6d., return journey, 9d.

N.B.—The 6d. fare in the direction of the Beach is limited by Rhodes Street in a line with Chamberlain's Corner, Inverleith Terrace.

(3). From any part of the Town East Bank to the Town on the West Bank (in addition to the Pontoon fee of 2s.) single journey for each person 3s., return journey 4s. 6d.

(4). A ride from any part of the Town west of the Railway Line through the park and back to the same place, for each person 2s.

(5). A ride from any part of the Town east of the Railway Line, i. e., Southernwood or Beach, through the Park and back to the same place, for each person 3s.

(6). For the time a vehicle is kept waiting a charge of 6d. (not each person) for every quarter of an hour will be made in addition to the above fares.

TARIFF BY TIME.

The following are the charges for the hire of a vehicle by time (and not for each person riding in it), but the charge in no instance shall be less than for one hour and the vehicle to be left within the limits of the town. For one person per hour 2s. 6d.; for each additional person up to four inclusive, per hour 1s.; for each additional person over four, per hour 9d.; children under 12 years of age half-price.

(*b*) For Motor Cars plying as cabs:—

(1). From any one part of the Town East Bank to any other part of the Town East Bank single journey for each person 1s., return journey 2s.

(2). From any one part of the Town to another of the East Bank including the Recreation Ground and Agricultural Show Ground, excluding the Beach Cottages Southernwood, Belgravia, and the Landing Stage, single journey for each person 1s. return journey 2s.

(3). From any part of the Town East Bank to the Town on the West Bank (in addition to the Pontoon fee of 2s.) single journey for each person 3s. return journey 4s. 6d.

(4). A ride from any part of the Town west of the Railway Line through the Park and back to the same place, for each person 2s.

(5). A ride from any part of the Town east of the Railway Line, i. e., Southernwood or Beach, through the Park and back to the same place for each person 3s.

(6). For the time a vehicle is kept waiting a charge of 2s. (not each person) for every quarter of an hour will be made in addition to the above fares.

Digitized by Google

TARIFF BY TIME.

The following are the charges for the hire of a vehicle by time (and not for each person riding in it), but the charge in no instance shall be less than for one hour and the vehicle to be left within the limits of the town: For one person per hour not exceeding 5s.; for each additional person up to four inclusive, per hour 2s.; for each additional person over four, per hour 2s; children under 12 years of age half-price.

---

8. When hired by time or distance, the driver shall be bound to drive at a proper speed, i.e., not less than six miles per hour on hard road, unless requested to drive at a slower rate.

9. Every registered vehicle when in the public street shall be deemed to be plying for hire, and the driver thereof shall not refuse to accept an offer of engagement unless actually hired at the time, the proof of which shall lie on the driver by exhibiting a board with the word "engaged" painted thereon.

10. Every passenger shall be allowed twenty pounds of luggage without extra charge, over that weight the charge for excess to be at the rate of 3d. (threepence) for every twenty pounds or part of that weight.

11. Every driver of a registered vehicle shall, on being engaged, produce his number if requested to do so by a passenger.

12. In case of dispute between the hirer and the driver, the hirer may require the driver to proceed to the nearest police station where the complaint will be entered and enquired into, and if well founded, the party offending will be prosecuted.

13. All property left in registered vehicles shall be sent to the police station within twelve hours if not sooner claimed by the owner, such owner on proof of ownership and on payment of sixpence for the driver, and the charges, if any, payable to the police for safe custody, shall be entitled to delivery thereof.

14. Vehicles plying for hire shall not be allowed to stand in the public street except at such places and in such order as the Council shall from time to time make known, and unless otherwise provided all vehicles plying for hire shall stand in rank one behind the other on the proper and appointed stands, and every vehicle arriving at a stand where there are other vehicles shall take the last place thereon; and when any person calls a vehicle generally without naming or indicating any one in particular, the first vehicle in the rank shall be taken to be the one called, and no other vehicle shall leave the rank to such call.

15. No driver of any registered vehicle shall use in his said vehicle a jibbing horse, and shall if convicted a second time be liable to have his licence cancelled in addition to penalty.

16. The driver of any registered vehicle shall not be obliged to carry any person in a state of intoxication, filthy, or affected with any contagious disease.

17. If any driver or conductor is convicted of any charge connected with his occupation, the Magistrate may demand his licence and endorse thereon the nature of the offence and the penalty imposed, and in case of a second or subsequent conviction, the licence may be cancelled by the Council.

18. A copy of these regulations, with the tariff of charges as framed by the Council for the time being shall be supplied by the Town Clerk to the proprietor of every vehicle, who shall be bound to affix the same in some conspicuous place inside such vehicle.

19. All wagons, carts, drays, rickshaws, or other vehicles plying for hire or used for the purpose of trade within the Municipality, shall have the name of the owner thereof legibly painted on the left side thereof in legible letters not less than two inches in size.

20. Every proprietor of any wagon, dray or cart, rickshaw or other vehicle plying for hire as common carriers shall annually pay for, and after inspection and approval as provided for on Clause 1 of these Regulations, shall receive from the Town Clerk a licence and number on a tin plate for such vehicle upon payment of a licence according to the following tariff, and every resident householder shall be liable to pay at the Town Office on or before the 3rd January in each year the subjoined taxes in respect to carriages or vehicles in use of such resident householder.

(*a*) For every four-wheeled vehicle drawn by horses, mules, asses, or oxen, used for the transport of goods or other purposes of any kind, £2.

(*b*) For every vehicle with less than four wheels, drawn by one or more horses, mules, asses, or oxen used for the transport of goods or for the purpose of any trade, £1 10s.

(*c*) For every rickshaw, 10s. per annum or part of a year.

(*a*) On every vehicle for private use drawn by one horse, mule or other animal, 10s.

(*c*) On every vehicle for private use drawn by two horses, mules, or other animals, £1.

21. All licences referred to in this chapter shall be payable at the Town Office not later than the 3rd day of January in each year: provided, however, that in respect of any vehicle brought into use between the 1st January and the 30th June in any year, such licence shall be paid as if for a whole year, and in respect of any vehicle brought into use between 1st July and 31st December in any year, half the said licence shall be payable, and all the said licences shall terminate on the 31st December next following the date of such licence.

22. The owner of any vehicle referred to in this chapter who shall neglect or refuse to register the same, or to pay the licence therefor bringing the same into use, shall be liable to a penalty not exceeding £10, or in default of payment to imprisonment, with or without hard labour, not exceeding three months.

23. Any person contravening any of the Regulations in this chapter, for which no special penalty is provided, shall be liable upon conviction to a penalty not exceeding £10.

24. The driver of any vehicle as aforesaid having engaged himself to convey a fare or carry goods or merchandise of any description shall be bound to convey or carry same where directed.

25. Any person having engaged a vehicle and refusing to pay the proper fare, shall be liable upon conviction to the penalty imposed for a breach of the Regulations.

26. The Council may, in any case where it is considered necessary, insist upon brakes being fixed to and on vehicles plying for hire.

27. No driver of a vehicle shall permit any person to stand upon the spring step or outside portion of such vehicle while in motion, and no person shall be allowed to stand upon the spring step or outside portion of any vehicle while in motion.

28. The driver of any vehicle having made an engagement to take up a fare, goods, or freight at a given time, and failing to do so, shall, in addition to the penalties contained herein, be liable to have his licence cancelled or suspended at the discretion of the Council, after conviction by the Magistrate.

OMNIBUS TO BE STOPPED FOR TAKING UP AND SETTING DOWN PASSENGERS ON SIGNAL.

29. Every conductor or driver of an omnibus in which there is sufficient accommodation shall, upon being hailed by a person desirous of travelling by such omnibus, stop the same and take up such intending traveller with all convenient speed, having due regard to the Regulations relative to the control of vehicles and the public traffic generally, and shall also, upon being requested to do so by any passenger likewise, stop such omnibus with all convenient speed for the purpose of setting down any passenger who may be desirous of alighting from such omnibus, and due provision shall be made for convenient communication between the passengers and the conductor and the driver. No person shall enter, or mount or alight from any omnibus, or attempt to enter, mount, or alight from an omnibus while such omnibus is in motion.

CONVEYANCE OF DEAD BODIES SUFFERING FROM CONTAGIOUS DISEASES PROHIBITED.

30. The conductor or driver of any omnibus shall not knowingly convey in or upon such omnibus the dead body of any person suffering from any infectious or contagious disease.

CONVEYANCE OF INTOXICATED PERSONS PROHIBITED.

31. No person in a state of intoxication who may be an annoyance to other passengers shall be permitted to enter or mount upon any omnibus, and if in or upon any such omnibus shall be immediately removed by or under direction of the conductor.

SAFETY OF PASSENGERS: LIGHTS.

32. Every omnibus, and all other vehicles, shall be so constructed as to provide for the safety of the passengers and for the safe entrance to and exit from and accommodation in such omnibus, and shall, when in use between sunset and sunrise, carry and display two lamps affixed thereto and so placed as to exhibit a white light within a reasonable distance in the direction toward which the omnibus or other vehicle is proceeding or is intended to proceed, and to exhibit a red light so visible in the reverse direction, and such lamps shall be affixed on each side of such omnibus or other vehicle in front of or adjacent to the front wheel thereof, and shall be in such position as to be free of all obstruction to the light. There shall also be provided inside such omnibus a lamp or lamps of such construction and such position as to afford adequate light to passengers inside such omnibus between the hours of sunset and sunrise.

VENTILATION, CLEANLINESS AND SAFETY OF OMNIBUSES.

33. The owner or owners of every omnibus plying for hire shall cause the same to be so furnished and fitted as to secure ventilation, cleanliness and due provision for the safety and convenience of every person therein conveyed. Such owner or owners shall cause the roof or covering of such omnibus to be made and kept water-tight, and shall provide such omnibus with proper windows and shutters set in suitable frames, and shall keep and maintain such shutters and all parts of such omnibus in good and efficient condition to the satisfaction of the Inspecting Officer.

Digitized by Google

Omnibus to Start at Stated Times.

34. The owner and owners and the conductor and driver of every omnibus shall cause such omnibus to start punctually from the places and at the times stated, which times and places shall be shown upon a table in such omnibus placed in some convenient part thereof, and shall maintain such table legible and undefaced, provided that such omnibus shall only be entitled to start from such places within the Municipality as the Council may appoint.

Number of Persons to be Carried.

35. The owner or owners shall not cause or suffer to be conveyed at any one time in or upon any omnibus a greater number of passengers than will admit of the provision for sixteen inches from side to side, and fifteen from front to back of every seat in respect of each person conveyed in or upon such omnibus, and also of adequate accommodation to enable every such person to sit at ease.

Notice to be Exhibited when Omnibus Full.

36. When an omnibus contains the full number of passengers it is licensed to carry a notice to that effect shall be placed by the conductor in a conspicuous position outside such omnibus.

Overcrowding of Omnibus.

37. When an omnibus contains the full number of passengers which it is licensed to carry, no additional person shall enter, mount, or remain in or upon any such omnibus when warned by the conductor or driver to desist therefrom, and any person persisting in entering, mounting or remaining in or upon any such omnibus shall be liable to the penalties provided for a breach of these regulations.

Motor Cars.

38. No vehicle propelled by mechanical power shall exceed seventeen thousand nine hundred and twenty pounds in weight unladen. Every such vehicle shall be so constructed that no smoke or visible vapour is emitted therefrom except through any temporary or accidental cause, and shall comply with the following regulations; such vehicles are in the following regulations referred to as *motor cars*. Provided that a motor car shall be deemed to be a carriage within the meaning of the Regulations of the Municipality, and if used as a carriage of any particular class or kind shall be deemed to be a carriage of that class or kind, and the regulations relating to carriages of that class or kind shall apply accordingly. In calculating for the purposes of the regulations relating to motor cars, the weight of a vehicle unladen, the weight of any water, fuel or accumulators used for the purpose of propulsion shall not be included.

39. Every motor car shall, when in use between sunset and sunrise carry and display two lamps affixed thereto, and so placed as to exhibit a white light within a reasonable distance in the direction towards which the motor car is proceeding or is intended to proceed, and to exhibit a red light so visible in the reverse direction, and such lamps shall be affixed on each side of such motor car in front of or adjacent to the front wheels thereof, and shall be in such a position as to be free from all obstruction to the light.

40. The driver of every motor car shall, when necessary, by sounding a bell or other instrument, give audible and sufficient warning of the approach or position of such motor car.

41. No person shall cause or permit a motor car to be used in any street, or shall drive or have charge of a motor car when so used unless the conditions hereinafter set forth shall be satisfied:—

(1) The motor car if it exceeds in weight unladen five hundred and sixty pounds shall be capable of being so worked that it may travel either forwards or backwards.

(2) The motor car shall not exceed six and a half feet in width, such width to be measured between its extreme projecting points.

(3) The tyre of each wheel of the motor car shall be smooth, and shall where the same touches the ground, be flat and of the width following, namely:
   (*a*) If the weight of the motor car unladen exceeds four thousand four hundred and eighty pounds, but does not exceed six thousand seven hundred and twenty pounds, not less than five inches.
   (*b*) If such weight exceeds six thousand seven hundred and twenty pounds but does not exceed eleven thousand two hundred pounds, not less than six inches.
   (*c*) If such weight exceeds eleven thousand two hundred pounds but does not exceed fifteen thousand six hundred and eighty pounds, not less than eight inches.
   (*d*) If such weight exceeds fifteen thousand eight hundred and sixty pounds, not less than ten inches.

Provided that where a pneumatic tyre or other tyre of a soft and elastic material is used, the tyre may be round or curved, and there may be upon the same projections or bosses rising above the surface of the tyre if such projections or bosses are of the same material as that of the tyre itself, or of some other soft and elastic material and the regulations as to the width of tyres shall not apply.

42. Every motor car shall have two independent brakes in good working order, and of such efficiency that the application of either to such motor car shall cause two of its wheels on the same axle to be so held that the wheels shall be effectually prevented from revolving, or shall have the same effect in stopping the motor car as if such wheels were so held. Provided that in the case of a motor bicycle this regulation shall apply as if, instead of two wheels on the same axle, one wheel was therein referred to.

43. Every motor car shall be so constructed as to admit of being at all times under such control as not to cause undue interference with passenger or other traffic on any street.

44. In the case of a motor car constructed or used for the carriage of goods, the name of the owner and the place of his abode or business, and in every such case and in the case of every motor car weighing unladen three thousand three hundred and sixty pounds or upwards, the weight of the motor car unladen shall be painted in one or more straight lines upon some conspicuous part of the right or off side of the motor car in large legible letters in white upon black not less than one inch in height.

45. Every motor car and all the fittings thereof shall be in such condition as not to cause or be likely to cause danger to any person on the motor car or on any street.

46. There shall be in charge of every motor car when used in any street a person competent to control and direct its use and movement.

47. No person shall drive a motor car at any speed greater than is reasonable and proper, having regard to the traffic on the street, or so as to endanger the life or limb of any person or to the common danger of passengers.

48. No person shall under any circumstances drive a motor car at a greater speed than ten miles an hour. If the weight, unladen, of a motor car is three thousand three hundred and sixty pounds, and does not exceed four thousand four hundred and eighty pounds, he shall not drive the same at a greater speed than eight miles an hour, or if such weight exceeds four thousand four hundred and eighty pounds at a greater speed than six miles an hour.

49. No person shall cause a motor car to travel backwards for a greater distance or time than may be requisite for the purposes of safety.

50. No person shall negligently or wilfully cause any hurt or damage to any person, carriage, horse or cattle, or to any goods conveyed in any carriage on any street, or, when on a motor car, be in such a position that he cannot have control over the same, or quit the motor car without having taken due precautions against its being started in his absence, or allow a motor car or a vehicle drawn thereby to stand on such street so as to cause any unnecessary obstruction thereof.

51. No person shall negligently or wilfully prevent, hinder, or interrupt the free passage of any person, carriage, horse, or cattle on any street, and shall keep a motor car and any vehicle drawn thereby on the left or near side of the road for the purpose of allowing such passage.

52. Any person in charge of a motor car shall, on the request of any police constable, or any person having charge of a restive horse, or on any such constable or person putting up his hand as a signal for that purpose, cause the motor car to stop and remain stationary as long as may be reasonably necessary.

53. If the motor car is one to which Regulation No. 44 applies, and the particulars required by the Regulation are not duly painted thereon, or if the motor car is one to which the Regulation does not apply, the person driving or in charge thereof, shall, on the request of any constable or on the reasonable request of any person, truly state his name and place of abode and the name of the owner and the place of his abode or business.

54. Every person before using a motor car upon any street, shall obtain a licence from the Council authorising the user of such motor car, and shall cause to be permanently affixed to such motor car in a conspicuous manner such number as the Council may assign: and such licence shall be granted by the Council if they so think fit upon the payment, if such motor car is used for *Goods Traffic*, of a licence fee of five pounds sterling; if such motor car is used for passenger traffic, of two pounds ten shillings sterling, and such fees shall be due and payable, in advance, at the Town Office, not later than the 3rd day of January in each year; provided, however, that in respect of any vehicle brought into use between the 1st January and 30th June in any year such licence shall be paid as if for a whole year, and in respect of any vehicle brought into use between 1st July and 31st December in any year half the said licence shall be payable, and all the said licences shall terminate on the 31st December next, following the date of such licence; but no licence shall be issued in respect of any motor car which may be so constructed or used as to create undue noise or sound whilst in motion, or which may be calculated to be a public nuisance at Common Law.

Digitized by Google

PETROLEUM FOR MOTOR CARS.

55. The following Regulations shall apply for the keeping and use of petroleum for the purpose of motor cars, but save as herein provided, the provisions of the Regulations of the Municipality relating to the storing, carriage, removal and use of petroleum shall apply to all petroleum kept or used or sold for the purposes of motor cars :—

(1.) Petroleum shall not be kept, used, or conveyed except in tanks or cases of metal so made and closed that no leakage, whether of liquid or vapour, can take place therefrom, and so substantially constructed as not to be liable, except under circumstances of gross negligence or extraordinary accident, to be broken or become defective or insecure in course of conveyance or use ; and every air inlet in any such tank or case shall be at all times, except when the valve (if any) is required to be removed for immediate use or repair, protected by securely affixed wire gauze, the openings in which shall not be less in number than 400 to the square inch.

(2). Every such tank or case shall be clearly stamped or securely labelled with a legible metallic or enamelled label with the words "mineral spirit, highly inflammable, for use with motor cars."

(3). The amount of petroleum to be in any one such tank or case at one time shall not exceed twenty gallons.

(4). There shall not be at the same time on or in any one motor car more than two of such tanks as aforesaid.

(5). Before repairs are done to any such tank or case that case or tank shall, as far as practicable, be cleaned by the removal of all petroleum and of all dangerous vapours derived from the same.

(6) When petroleum for use in, or in connection with, any motor car is not being so used it shall be kept either in accordance with the Regulations of the Municipality relating to the storage of petroleum, or in such tanks and cases as aforesaid ; provided that the amount of petroleum which may be so kept in tanks or cases as aforesaid shall not exceed the amount of petroleum which may be kept on or in any one motor car at the same time, and that the tanks or cases shall be kept in the open air, or in some suitably ventilated place.

(7) The filling or replenishing of a tank with petroleum shall not be carried on, nor shall the contents of any such tank be exposed by artificial light, except a light of such construction, position or character as not to be liable to cause danger, and no artificial light shall be brought within dangerous proximity of the place where any tank containing petroleum is being kept.

(8) In the case of all petroleum kept or conveyed for the purpose of or in connection with any motor car,

(*a*) all due precautions shall be taken for the prevention of accidents by fire or explosion, and for the prevention of unauthorised persons having access to any petroleum kept or conveyed, and to the vessels containing or intended to contain, or having actually contained the same ; and,

(*b*) every person managing or employed on or in connection with any motor car shall abstain from every act whatever which tends to cause fire or explosion, and which is not reasonably necessary, and shall prevent any other person from committing such an act.

56. Any person who shall offend against any of the foregoing Regulations shall, unless a penalty is specially provided for the offence, be liable for every such offence to a penalty not exceeding Ten Pounds (£10) sterling, and to the payment of all expenses incurred by the Council in consequence of the breach of any such Regulation ; in default of payment any such person shall be liable to imprisonment for three calendar months, with or without hard labour.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by Section 152 of the "Divisional Councils Act No. 40 of 1889," I do hereby declare and make known that from and after the date hereof the Main road from Riversdale to Garcia's Pass in the Division of Riversdale shall be deviated as follows, viz. :—"From a point 160 yards south of the river bank on the farm 'Novo,' thence round the bend and westward about 160 yards along the old road, thence through lands of Mrs. Badenhorst and across the river to junction with the old road on North bank, a total distance of 940 yards ; the old road between the points of divergence and convergence to be closed to public traffic."

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 30th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
ARTHUR DOUGLASS.

No. 297, 1903.

[898.] [1903.]

Native Affairs' Office,
Cape Town, 24th September, 1903.

HIS Excellency the Governor with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the provisions of the third Section of Proclamation No. 227 of 1898, to direct that the land in the District of Butterworth, exclusive of that specified in Sub-sections (1) to (5) of the said Section shall be divided into twelve locations, in the manner hereinafter described, instead of into six locations as provided in Government Notice No. 563 of 1900, viz. :—

Location No. I.—GCUWA (A).
Comprising the Wards of Headmen Veldtman, Bulube and Nkata.

Location No. II.—GCUWA (B).
Comprising the Wards of Headmen Nguza and Geume.

Location No. III.—CEGCUANA (A).
Comprising the Wards of Headmen Silinga and Zazini.

Location No. IV.—CEGCUANA (B).
Comprising the Wards of Headmen Sojini, Gcilitshana and Myila.

Location No. V.—TONGWANA (A).
Comprising the Wards of Headmen Nqenqa and Bushula.

Location No. VI.—TONGWANA (B).
Comprising the Wards of Headmen Kedama and Mtulu.

Location No. VII.—THE SPRINGS (A).
Comprising the Wards of Headmen Baatyi, Hlanga and part of Mtulu.

Location No. VIII.—THE SPRINGS (B).
Comprising the Wards of Headmen Dhlepu and Ntaimango.

Location No. IX.—NDABAKAZI (A).
Comprising the Wards of Headmen Vuso and Mtati.

Location No. X.—NDABAKAZI (B).
Comprising the Ward of Headman Makinana.

Location No. XI.—TOLENI (A).
Comprising the Ward of Headman Menziwa.

Location No. XII.—TOLENI (B).
Comprising the Wards of Headmen Mqikela and Madashe.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

[861.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 17th September, 1903.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

INTENDING Candidates are invited to make early application for the following District Surgeoncies now vacant viz. :—

1. Aliwal North (Additional) resident at Jamestown, vacant by resignation of Dr. J. Fenton, allowance £60 per annum and private practice.

2. Butterworth vacant by the resignation of Dr. J. H. Nankwell, allowance £250 per annum (inclusive of a Forage allowance of £50 per annum) and private practice.

3. Hope Town (Additional) resident at Strydenburg vacant by resignation of Dr. John Muir, allowance £60 per annum and private practice.

4. Malmesbury (Additional) resident at Hopefield, vacant by the resignation of Dr. J. C. Palmer, allowance £75 per annum and private practice.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[875.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 23rd September, 1903.

THE subjoined Report of the Senior Analyst, on Articles Analysed under Act 5 of 1890, during the Quarter ended the 30th June, 1903, is hereby published for general information.

NOEL JANISCH, Under Colonial Secretary.

SALE OF FOOD AND DRUGS AND SEEDS ACT, 1890.

I. REPORT UPON THE ARTICLES ANALYSED IN THE GOVERNMENT ANALYTICAL LABORATORY, CAPE TOWN, UNDER THE ABOVE ACT, DURING THE QUARTER ENDED THE 30TH JUNE, 1903.

Article submitted for Analysis.	Number of Articles Analysed.	By whom the Sample was submitted for Analysis.	Where Purchased.	Result of Analysis, showing whether the sample was genuine or adulterated, and if adulterated, what were the nature and extent of the adulterations.	Observations (Result of Proceedings, &c.)
Milk ...	17	Inspector Clark ...	Maitland ...	14 Genuine: 1 adulterated by the addition of 19 per cent. of water and one part of formaldehyde to 25,000 of milk, 1 by the addition of 25 per cent. of water, 1 by the abstraction of 33 per cent. of its fat	
	1	,, ...	Mowbray ...	Genuine	
	31	,, ...	Cape Town...	24 Genuine, 1 adulterated by the addition of 5 per cent. of water and the abstraction of 25 per cent. of its fat, 3 by the abstraction of 7, 11 and 13 per cent. of their fat, respectively: 3 by the addition of 9, 12 and 15 per cent. of water, respectively.	
	3	,, ...	Mouille Point	2 Genuine, 1 adulterated by the addition of 7 per cent. of water	Fines imposed amounting to £30 10s.
	1	,, ...	Claremont ...	Genuine	
	5	,, ...	Woodstock ...	3 Genuine, 2 adulterated by the addition of 7 and 12 per cent. of of water, respectively.	
	3	Inspector Hemsworth	Wynberg ...	Genuine	
	1	,, ...	Constantia ...	Genuine	
	1	,, ...	Retreat ...	Genuine	
	4	,, ...	Muizenberg	Genuine	
	1	,, ...	Plumstead ...	Genuine	
	9	,, ...	Claremont ...	7 Genuine, 1 adulterated by the addition of 8 per cent. of water, 1 by the abstraction of 10 per cent. of its fat	
	2	,, ...	Newlands ...	Genuine	
	3	,, ...	Mowbray ...	Genuine	
	5	,, ...	West London	4 Genuine, 1 adulterated by the addition of 7 per cent. of water	
	6	,, ...	Rondebosch	Genuine	
	2	,, ...	Observatory	Genuine	
	2	Corporal Clack ...	Humansdorp	Genuine	
	1	Resident Magistrate	Jansenville	Genuine	
	7	Inspector Cowieson ...	Kimberley ...	Genuine	
	3	Acting Civil Commissioner	Barkly West	Genuine	
	4	Resident Magistrate	George ...	Genuine	
	1	Civil Commissioner ...	Mossel Bay...	Genuine	
Vinegar ...	1	Chief Constable ...	Ceres ...	Genuine	
	3	Actg. Res. Magistrate, Port Elizabeth	Korsten ...	Adulterated by the addition of 16, 27 and 45 per cent. of water, respectively	
	1	Resident Magistrate	Malmesbury	Genuine	
	2	Resident Magistrate	Port Elizabeth	Genuine	
	1	Acting Resident Magistrate	Barkly West	Artificial preparation	
	1	Chief Constable ...	Piquetberg...	Genuine	Fines imposed amounting to £23.
	1	Inspector Hemsworth	West London	Artificial preparation	
	1	Chief Constable ...	Caledon ...	Genuine	
	3	Inspector Cowieson ...	Kimberley ...	1 Genuine, 1 an artificial preparation, 1 adulterated by the addition of 38 per cent of water ...	
	1	Resident Magistrate	Prieska ...	Genuine	
	3	Inspector Hemsworth	Kalk Bay ...	Artificial preparation	
	2	Resident Magistrate	Robertson ...	1 artificial preparation, 1 adulterated by the addition of 21 per cent. of water	
	1	Resident Magistrate	Jansenville	Genuine	
	1	Corporal Clack ...	Humansdorp	Genuine	
	2	Acting Resident Magistrate	Lady Grey ...	Genuine	

Digitized by Google

SALE OF FOOD AND DRUGS AND SEEDS ACT, 1890.—*Continued.*

Article submitted for Analysis.	Number of Articles Analysed.	By whom the Sample was submitted for Analysis.	Where Purchased.	Result of Analysis, showing whether the sample was genuine or adulterated, and if adulterated, what were the nature and extent of the adulterations.	Observations (Result of Proceedings, &c.)
Coffee ...	6	Inspector Cowieson ...	Kimberley ...	5 Genuine, 1 adulterated by the addition of 11 per cent. of wheat	
	19	Inspector Clark ...	Cape Town...	14 Genuine, 3 adulterated by the addition of 31, 186 and 202 per cent. of chicory, respectively; 1 by the addition of 72 per cent. of peas, and 1 by the addition of 10 per cent. of wheat	
	6	Inspector Hemsworth	West London	4 Genuine, 1 adulterated by the addition of 79 per cent. of chicory, 1 by the addition of 130 per cent. of beans.	Fines imposed amounting to £2 10s.
	4	,, ...	Wynberg ...	2 Genuine, 1 adulterated by the addition of 12 per cent. of chicory, 1 by the addition of 100 per cent. of barley	
	6	Inspector Clark ...	Woodstock...	Genuine	
	4	Acting Resident Magistrate	Barkly West	2 Genuine, 1 adulterated by the addition of 3 per cent. of maize, 1 by the addition of 257 per cent. of chicory	
	1	Resident Magistrate...	Robertson ...	Genuine	
	1	,, ...	Pt. Elizabeth	Genuine	
	2	,, ...	Jansenville	Genuine	
Mixed Coffee ...	1	Acting Assistant Resident Magistrate	Lady Grey ...	Genuine	
	3	Chief Constable ...	Caledon ...	1 adulterated by the addition of 400 per cent. of peas and beans, 1 by the addition of 231 per cent. of peas, 1 by the addition of 300 per cent. of chicory, beans and wheat	Fines imposed amounting to £4.
Chicory ...	4	Civil Commissioner ...	Mossel Bay...	Genuine	
	8	Inspector Clark ...	Cape Town...	Genuine	
	4	,, ,, ...	Woodstock...	3 Genuine, 1 adulterated by the addition of 13 per cent. of sand	
	2	Acting Resident Magistrate	Barkly West	1 Genuine, 1 adulterated by the addition of 43 per cent. of acorns	
	2	Resident Magistrate...	George ...	Genuine	
	1	,, ,,	Prince Albert	Genuine	
	2	Inspector Hemsworth	Durbanville	Genuine	
	2	,, ,, ...	Wynberg ...	Genuine	Fines imposed amounting to £2 10s.
	2	,, ,, ...	West London	Genuine	
	5	Assist. Res. Magistrate	Barkly West	Genuine	
	3	Actg. Res. Magistrate	,,	2 Genuine, 1 adulterated by the addition of 11 per cent. of wheat	
	3	Chief Constable ...	Piquetberg...	Genuine	
	4	,, ...	Caledon ...	3 Genuine, 1 adulterated by the addition of 24 per cent. of sand	
	1	Resident Magistrate...	Prieska ...	Genuine	
	2	,, ...	Jansenville	Genuine	
	4	,, ...	Robertson ...	Genuine	
Condensed Milk	2	Civil Commissioner ...	Mossel Bay...	Genuine	
	1	Resident Magistrate...	Prince Albert	Genuine	
Lard	1	Inspector Hemsworth	West London	Adulterated by the addition of 400 per cent. of beef fat and 500 per cent. of cotton seed stearin ...	Fine imposed amounting to 10s.
	2	,, ...	Durbanville	Genuine	
Brandy ...	3	Resident Magistrate...	Prieska ...	Genuine	
	6	Actg. Res. Magistrate	Barkly West	Genuine	
	2	Resident Magistrate...	Jansenville	Genuine	
	2	,, ...	George ...	Genuine	
	1	Actg. Res. Magistrate	Lady Grey ...	Genuine	
	2	Resident Magistrate	Prince Albert	Genuine	
	1	Chief Constable ...	Cathcart ...	Diluted to 28 degrees under proof	Fine imposed amounting to £1.
	3	,, ...	Piquetberg...	Genuine	
	2	Civil Commissioner ...	Mossel Bay...	Genuine	
	2	Chief Constable ...	Ceres ...	Genuine	
	1	Acting Chief Constable	East London	Genuine	
	1	Chief Constable ...	Caledon ...	Genuine	
Whisky ...	1	Acting Chief Constable	East London	Genuine	
	4	Actg. Res. Magistrate	Barkly West	Genuine	
	2	Resident Magistrate	Prieska ...	Genuine	
	1	,, ...	Jansenville	Genuine	
Wine	2	Chief Constable ...	Ceres ...	Genuine	
	2	Assist. Res. Magistrate	Pt. Elizabeth	Genuine	
	3	Chief Constable ...	Piquetberg	Genuine	
	2	Actg. Res. Magistrate	Barkly West	Genuine	
	3	Resident Magistrate...	Prince Albert	Genuine	

Digitized by Google

SALE OF FOOD AND DRUGS AND SEEDS ACT, 1890.—*Continued.*

Article submitted for Analysis.	Number of Articles Analysed.	By whom the Sample was submitted for Analysis.	Where Purchased.	Result of Analysis, showing whether the sample was genuine or adulterated, and if adulterated, what were the nature and extent of the adulterations.	Observations (Result of Proceedings, &c.)
Sugar ...	1	Civil Commissioner ...	Mossel Bay...	Genuine	
	1	Resident Magistrate...	Prieska ...	Genuine	
	2	" ...	Robertson ...	Genuine	
	1	Corporal Clack ...	Humansdorp	Genuine	
	2	Resident Magistrate...	Prince Albert	Genuine	
Olive Oil ...	2	Inspector Hemsworth	Simon's Town	Genuine	
	2	Inspector Clark ...	Woodstock ...	Genuine	
Gregory's Powder	2	" " ...	Sea Point ...	Genuine	
	1	" " ...	Cape Town...	Genuine	
Butter ...	3	Inspector Cowieson ...	Kimberley ...	Genuine	
	1	Inspector Hemsworth	West London	Genuine	
	2	Inspector Cowieson ...	Beaconsfield	Genuine	
	2	Inspector Clark ...	Cape Town...	1 adulterated by the addition of 23 per cent. and 1 by the addition of 40 per cent. of water ...	Fines imposed amounting to £3.
Pepper	1	Inspector Hemsworth	West London	Genuine	
	4	Inspector Clark ...	Cape Town...	Genuine	
	1	Resident Magistrate	Prieska ...	Genuine	
	1	" " ...	Robertson ...	Genuine	
	1	Corporal Clack ...	Humansdorp	Genuine	
Tea	1	Civil Commissioner ...	Mossel Bay...	Genuine	
Mustard ...	1	Civil Commissioner ...	Mossel Bay...	Genuine	
	1	Corporal Clack ...	Humansdorp	Genuine	
Mustard Condiment.	1	Civil Commissioner ...	Mossel Bay...	Genuine	
Hop Beer ...	1	Sergeant Fletcher ...	Uitenhage ...	Genuine	
Bread ...	4	Inspector Hemsworth	Wynberg ...	Genuine	
Flour ...	1	Resident Magistrate	Prieska ...	Genuine	
Cornflour ...	5	Inspector Clark ...	Cape Town...	Genuine	

Total Number of Samples Analysed during the Quarter, 336. Number Adulterated, 51.

Government Analytical Laboratory,
Cape Town, 22nd September, 1903.

CHAS. F. JURITZ, M.A.,
Senior Analyst.

II. REPORT UPON THE ARTICLES ANALYSED IN THE GOVERNMENT ANALYTICAL LABORATORY, GRAHAM'S TOWN UNDER THE ABOVE ACT, DURING THE QUARTER ENDED THE 30TH JUNE, 1903.

Article submitted for Analysis.	Number of Articles Analysed.	By whom the Sample was submitted for Analysis.	Where Purchased.	Result of Analysis, showing whether the sample was genuine or adulterated, and if adulterated, what were the nature and extent of the adulterations.	Observations (Result of Proceedings, &c.)
Chicory ...	2	Resident Magistrate	Pt. Elizabeth	Genuine	
	3	Inspector Ryneveld	Grahamstown	Genuine	
	3	Actg. Res. Magistrate	Fort Beaufort	Genuine	
	2	" " ...	Colesberg ...	Genuine	
	1	" " ...	Molteno ...	Genuine	
Brandy ...	4	Resident Magistrate	Pt. Elizabeth	Genuine	
	3	Actg. Res. Magistrate	Molteno ...	Genuine	
	2	" " ...	Fort Beaufort	Genuine	
	1	" " ...	Colesberg ...	Genuine	
Wine ...	1	Resident Magistrate	Pt. Elizabeth	Genuine	
	2	Actg. Res. Magistrate	Fort Beaufort	Genuine	
Coffee ...	7	Resident Magistrate	Pt. Elizabeth	6 Genuine, 1 adulterated by the addition of 38 per cent. of chicory	
	5	Inspector Ryneveld...	Grahamstown	3 Genuine, 1 adulterated by the addition of 566 per cent. of chicory and 1 by the addition of 20 per cent. of wheat and 5 per cent. of chicory	Fines imposed amounting to £11.
	2	Actg. Res. Magistrate	Fort Beaufort	Genuine	
	2	" " ...	Colesberg ...	Genuine	
	2	" " ...	Molteno ...	Genuine	
Lard ...	4	Resident Magistrate	Pt. Elizabeth	1 adulterated by the addition of 52 per cent. of beef fat and 282 per cent. of cotton seed stearin, 1 by the addition of 75 per cent. of beef fat and 280 per cent. of cotton seed stearin, 1 by the addition of 111 per cent. of beef fat and 344 per cent. of cotton seed stearin, and 1 by addition of 150 per cent. of beef fat and 583 per cent. of cotton seed stearin	Fines imposed amounting to £2 10s.

Digitized by Google

SALE OF FOOD AND DRUGS AND SEEDS ACTS, 1890.—*Continued.*

Article submitted for Analysis.	Number of Articles Analysed.	By whom the Sample was submitted for Analysis.	Where Purchased.	Result of Analysis, showing whether the sample was genuine or adulterated, and if adulterated, what were the nature and extent of the adulterations.	Observations, Result of Proceedings, &c.
Condensed Milk	3	Inspector Ryneveld...	Grahamstown	2 Genuine. 1 adulterated by the abstraction of 94 per cent. of its fat	
Mustard ...	1	Inspector Ryneveld...	Grahamstown	Adulterated by the addition of 81 per cent. of flour coloured by turmeric	Fine imposed amounting to £2.
Mustard Compound	1	Actg. Res. Magistrate	Colesberg ...	Genuine (contained 2 per cent. of flour)	
Tea	4	Inspector Ryneveld...	Grahamstown	Genuine	
	1	Actg. Res. Magistrate	Molteno ...	Genuine	
	1	" " ...	Colesberg ...	Genuine	
Pepper ...	1	Inspector Ryneveld...	Grahamstown	Genuine	
	1	Actg. Res. Magistrate	Colesberg ...	Genuine	
Milk ...	4	Resident Magistrate	Pt. Elizabeth	2 Genuine. 1 adulterated by the addition of 25 per cent. of water and the abstraction of 8 per cent. of its fat, and 1 by the addition of 19 per cent. of water	
	1	Actg. Res. Magistrate	Colesberg ...	Genuine	Fines imposed amounting to £5 5s
	1	" " ...	Fort Beaufort	Adulterated by the abstraction of 8 per cent. of its fat	
	4	Chief Constable ...	King Williams Town	2 Genuine. 1 adulterated by the addition of 13 per cent. and 1 by the addition of 22 per cent. of water	
Baking Powder	3	Inspector Ryneveld...	Grahamstown	Genuine	
Vinegar ...	2	Inspector Ryneveld...	Grahamstown	Artificial preparation	Fines imposed amounting to £1 18s. 4d.
	1	Actg. Res. Magistrate	Colesberg ...	Artificial preparation	
	3	Resident Magistrate	Pt. Elizabeth	Genuine	
	1	Actg. Res. Magistrate	Molteno ...	Artificial preparation	
Sugar ...	2	Inspector Ryneveld...	Grahamstown	Genuine	
	1	Actg. Res. Magistrate	Molteno ...	Genuine	
Mixed Coffee ...	2	" " ...	Fort Beaufort	Genuine	
Hop Beer ...	4	Resident Magistrate	Pt. Elizabeth	Genuine	
Flour ...	1	Actg. Res. Magistrate	Colesberg ...	Genuine	
	1	Actg. Res. Magistrate	Molteno ...	Genuine	
Butter ...	1	Actg. Res. Magistrate	Molteno ...	Genuine	
	1	" " ...	Colesberg ...	Genuine	
Cheese ...	1	" " ...	Colesberg ...	Genuine	
Bread ...	2	" " ...	Colesberg ...	1 Genuine. 1 contained 6 grains of alum per pound	
Whisky... ...	5	Resident Magistrate	Pt. Elizabeth	Genuine	

Total Number of Samples Analysed during the Quarter, 100. Number Adulterated, 19.

Government Analytical Laboratory,
Grahamstown, 3rd July, 1903.

J. MULLER,
Government Analyst.

SUMMARY.

Article.	Number Analysed.	Number Adulterated.	Fines Imposed.
Milk	123	21	£36 0 0
Vinegar	31	16	24 18 4
Coffee	67	15	33 10 0
Mixed Coffee	6	3	4 0 0
Chicory	60	4	2 10 0
Condensed Milk	6	1	—
Lard	7	5	3 0 0
Brandy	36	1	1 0 0
Whisky	13	—	—
Wine	15	—	—
Sugar	10	—	—
Olive Oil	4	—	—
Gregory's Powder	3	—	—
Butter	10	2	3 0 0
Pepper	10	—	—
Tea	7	—	—
Mustard	3	1	2 0 0
Mustard Compound	2	—	—
Hop Beer	5	—	—
Bread	6	1	—
Flour	3	—	—
Cornflour	5	—	—
Baking Powder	3	—	—
Cheese	1	—	—
Total	436	70	£109 18 4

Digitized by Google

THE FOLLOWING IS A DETAILED LIST OF THE FINES IMPOSED IN CONNECTION WITH THE FOREGOING ANALYSES.

Article.	Where Purchased.	Nature and Extent of Adulteration.	Fines Imposed.
Milk	Maitland	25 per cent. water added	£10 0 0
"	Cape Town...	25 per cent. of the fat abstracted and 50 per cent. water added	10 0 0
"	"	19 per cent. water added	1 0 0
"	Woodstock	12 per cent. water added	0 10 0
"	Port Elizabeth	19 per cent. water added	0 10 0
"	Cape Town...	15 per cent. water added	2 0 0
"	West London	7 per cent. water added	3 0 0
"	Cape Town...	12 per cent. water added	2 0 0
"	"	11 per cent. of the fat abstracted	1 0 0
"	Woodstock	7 per cent. water added	1 0 0
"	King William's Town ...	13 per cent. water added	2 0 0
"	" " ...	22 per cent. water added	3 0 0
Vinegar	West London	Artificial preparation	5 0 0
"	Kimberley	38 per cent. water added	2 0 0
"	Kalk Bay	Artificial preparation	2 0 0
"	"	" "	2 0 0
"	"	" "	2 0 0
"	Colesberg	" "	0 8 4
"	George	" "	1 0 0
"	Beaconsfield	20 per cent. water added	5 0 0
"	"	5 per cent. water added	5 0 0
"	Port Elizabeth	Artificial preparation	1 0 0
"	King William's Town ...	" "	0 5 0
"	" " ...	" "	0 5 0
"	Riversdale	" "	1 0 0
Coffee	Wynberg	12 per cent. chicory added	1 0 0
"	"	100 per cent. barley added	2 0 0
"	West London	79 per cent. chicory added	2 0 0
"	"	138 per cent. beans added	0 10 0
"	Grahamstown	5 per cent. chicory and 20 per cent. wheat added	10 0 0
"	Woodstock	51 per cent. chicory added	5 0 0
"	"	13 per cent. sand added	5 0 0
"	"	72 per cent. peas added	5 0 0
"	Barkly West	3 per cent. maize added	1 0 0
"	"	257 per cent. chicory added	1 0 0
"	Port Elizabeth	38 per cent. chicory added	1 0 0
Mixed Coffee ...	Caledon	231 per cent. peas added...	2 0 0
" ...	"	300 per cent. chicory, beans and wheat added	2 0 0
Chicory	Barkly West	43 per cent. acorns added	1 0 0
"	"	43 per cent. acorns added	1 0 0
"	Prince Albert	6 per cent. sand added	0 10 0
Lard	Port Elizabeth	52 per cent. beef fat and 282 per cent. cotton seed stearin added	0 10 0
"	West London	400 per cent. beef fat and 500 per cent. cotton seed stearin added	0 10 0
"	Port Elizabeth	20 per cent. beef fat and 62 per cent. cotton seed stearin added	2 0 0
Brandy	Cathcart	Watered to 28° under proof	1 0 0
Butter	Cape Town...	40 per cent. water added	2 0 0
"	"	23 per cent. water added	1 0 0
Mustard	Grahamstown	81 per cent. flour added	2 0 0
		Total	£109 18 4

Government Analytical Laboratory,
Cape Town.
22nd September, 1903.

CHAS. F. JURITZ,
Senior Analyst

[897.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
1st October, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the provisions of the "Convict Stations and Prisons Management Act, 1888," to approve of the sub-joined amended additional Convict Regulation, to take effect from this date, in substitution for the Regulation No. 157A. published under Government Notice No. 360 of 1900.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Amended Additional Convict Regulation.

No. 157A. Any regulation made under the "Convict Stations and Prisons Management Act, 1888," which takes into account the conviction, prior to or after sentence, of a convict, either as regards the mitigation of his sentence or his treatment while at a Convict Station, shall include a conviction prior to or after sentence in any part of the King's Dominions recorded therein against such convict, or in any Territory in South Africa to which "The Prisoners' Detention Act, 1884," has been or shall be declared applicable.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

856.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 17th September, 1903.

WHEREAS by Government Notice No. 709 of the 7th August, 1903, the 8th September, 1903, was appointed, under the provisions of Sub-Section (a) of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," as the day on or before which Nominations of Candidates for election as Members of the Colonial Pharmacy Board, for the term of three years from the 1st January, 1904, would be receivable by FRED BOTHA, Clerk in the Local Government and Health Branch of the Colonial Secretary's Office, who was also by the aforesaid Government Notice appointed to receive the voting papers hereinafter referred to, if an election by vote became necessary: and whereas the said FRED BOTHA has notified to the Colonial Secretary, in terms of Sub-Section (c) of the above Section, that WILLIAM HOLLOWAY HELMORE, JAMES MCJANNET, WILLIAM KELK MAGER, *and* DIEDRICH KROGMAN PETERSEN were duly nominated as Candidates for election as Members of the Colonial Pharmacy Board for the term of three years aforesaid:

I do hereby, in terms of Sub-Section (c) of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," appoint Tuesday, the 24th November, 1903, as the day on or before which every person who was duly licensed and registered on the 8th September, 1903, as a Chemist and Druggist under the "Medical and Pharmacy Act, 1891," may sign and deliver to the said FRED BOTHA an official voting paper in the form prescribed in the Second Schedule to "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," or to the like effect, specifying, in the manner indicated in the said form, for which of the nominated candidates above-named such Chemist and Druggist elect to vote.

The said official voting paper may be delivered through the post, but no paper will be accepted or counted which has not been delivered at the Office of the Colonial Secretary, Cape Town, on or before four o'clock in the afternoon of the said 24th November, 1903, or unless the signature to such paper has been duly witnessed.

P. H. FAURE,
Colonial Secretary.

857.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 17th September, 1903.

IN connection with Government Notice No. 856 of even date, appointing Tuesday, the 24th November, 1903, as the day on or before which official voting papers are receivable at the Colonial Secretary's Office, Cape Town, for the election as Members of the Colonial Pharmacy Board of three of the duly nominated candidates named in the said Notice: It is hereby notified, for the information of the Chemists and Druggists entitled to vote at the said election, by virtue of being duly licensed and registered on the 8th September, 1903, that an official voting paper, bearing the signature, stamp, or other distinctive mark of the person named in the above-mentioned Government Notice as having been appointed to receive the voting papers, will be sent by such person to the last registered address of every Chemist and Druggist registered on the date last-mentioned; and that, in the event of any voting paper being lost or spoilt, and satisfactory proof to that effect submitted, a fresh voting paper will be supplied by such person to the Chemist and Druggist concerned.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

888.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape of Good Hope, 25th September, 1903.

THE subjoined Comparative Return of Births and Deaths registered in Cape Town in August, 1899, 1900, 1901, 1902 and 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

COMPARATIVE RETURNS OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING THE MONTH OF AUGUST, 1899, 1900, 1901, 1902 AND 1903, IN CAPE TOWN.

(Subject to revision. The Annual Returns are arranged by occurrences and consequently differ from these.)

BIRTHS.

The Births of 239 Children were registered in Cape Town during the month of August, 1903, viz.:—36 European Males, 39 European Females, 80 Coloured Males, and 84 Coloured Females. Of the above number 39 were Illegitimate Children, viz.:—2 European Males, 4 European Females, 15 Coloured Males and 18 Coloured Females. In addition to the above number, there were also reported in August, 1903, 17 Still Births:—1 European Male, 2 European Females, 8 Coloured Males, 2 Illegitimate Coloured Males, and 4 Coloured Females.

The above results with corresponding figures for August, 1899, 1900, 1901, 1902 and 1903 may be shown in a tabular form, thus:—

BIRTHS REGISTERED IN CAPE TOWN, AUGUST, 1899, 1900, 1901, 1902 and 1903.

	European or White.				Coloured.				Total.	
	Male.		Female.		Male.		Female.			
	Legit.	Illegit.	Legit.	Illegit.	Legit.	Illegit.	Legit.	Illegit.	Male.	Female.
August, 1899	35	2	38	3	62	12	65	16	111	122
" 1900	38	2	37	1	60	15	56	22	115	116
" 1901	36	3	30	4	52	7	66	24	98	124
" 1902	36	3	41	...	55	17	60	9	111	110
" 1903	34	2	35	4	65	15	66	18	116	123

August, 1899, Totals	37	41	74	81	233
" 1900 "	40	38	75	78	231
" 1901 "	39	34	59	90	222
" 1902 "	39	41	72	69	221
" 1903 "	36	39	80	84	239

Digitized by Google

DEATHS.

The Deaths registered in August, 1903, numbered 177, viz. : -42 European Males, 19 European Females, 64 Coloured Males, and 52 Coloured Females. The Births thus exceeded the Deaths by 62 Registrations. European Males contributed 23·7 per cent., European Females 10·7 per cent., Coloured Males 36·2 per cent., and Coloured Females 29·4 per cent. to the mortality of the month. Children under 5 years of age contributed 31·1 per cent. to that mortality as against 35 per cent. in August, 1902.

Forty-five deaths were registered from Hospitals and other Institutions, viz. :—27 Somerset Hospital, 13 Old Somerset Hospital, 1 House of Correction, 1 Monte Rosa Hospital, 1 Military Hospital, 1 Harbour Board Location Hospital and 1 Lock Hospital.

CAUSES OF DEATHS IN CAPE TOWN, REGISTERED IN AUGUST, 1899, 1900, 1901, 1902 AND 1903.

Classes	Causes of Death.		Number of Deaths.								TOTAL.
			European or White. Males.		European or White. Females.		Coloured. Males.		Coloured. Females.		
			Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	
I	Diseases due to Specific Organisms	August 1899	3	4	5	1	19	9	27	10	78
		,, 1900	8	12	2	6	12	9	9	6	64
		,, 1901	...	14	...	1	5	7	6	11	44
		,, 1902	2	12	...	2	2	10	9	5	42
		,, 1903	...	6	2	2	5	11	2	10	38
II	Dietetic Diseases and Chronic Poisons	August 1899	...	...	...	...	1	...	...	...	1
		,, 1900	...	2	...	...	...	...	...	...	2
		,, 1901	...	1	...	...	...	1	...	1	3
		,, 1902	...	3	...	...	...	...	...	...	3
		,, 1903	...	1	...	...	...	1	...	1	3
III	Constitutional Diseases ...	August 1899	...	...	...	...	...	1	1	...	2
		,, 1900	...	1	...	1	...	...	...	...	2
		,, 1901	...	...	...	1	...	1	...	3	5
		,, 1902	...	2	...	3	...	2	2	2	11
		,, 1903	...	3	...	1	...	...	...	1	5
IV	Developmental Defects and Degeneration	August 1899	...	...	...	...	3	2	3	1	9
		,, 1900	1	1	...	3	1	2	...	3	11
		,, 1901	1	2	...	3	1	1	3	3	14
		,, 1902	1	1	1	1	2	3	...	1	10
		,, 1903	...	...	...	1	2	3	2	5	13
V	Local Diseases	August 1899	1	10	1	7	16	9	17	8	69
		,, 1900	3	13	5	11	11	23	7	5	78
		,, 1901	6	17	3	2	22	6	17	14	87
		,, 1902	5	22	4	9	21	23	13	7	104
		,, 1903	3	24	1	11	19	17	14	14	103
VI	Violence	August 1899	1	1	...	...	...	3	...	...	5
		,, 1900	1	4	...	...	...	2	...	...	7
		,, 1901	1	3	...	...	...	1	...	1	6
		,, 1902	...	10	...	...	...	7	1	...	18
		,, 1903	...	4	...	1	...	4	1	1	11
VII	Ill-defined and not specified	August 1899	...	...	...	...	...	...	2	1	3
		,, 1900	2	...	...	1	3	...	2	...	8
		,, 1901	1	1	1	...	2	...	2	...	7
		,, 1902	1	1	2	...	2	1	1	1	9
		,, 1903	1	...	...	...	2	...	1	...	4
	Total ...	August 1899	5	15	6	8	39	24	50	20	167
		,, 1900	15	33	7	22	27	36	18	14	172
		,, 1901	9	38	4	7	30	17	28	33	166
		,, 1902	9	51	7	15	27	46	26	16	197
		,, 1903	4	38	3	16	28	36	20	32	177

CAUSES OF DEATH, CAPE TOWN, AUGUST, 1903 (ONLY).

Class I.—Diseases due to Specific Organisms.
Sub-Class I.—Zymotic Diseases.—Typhoid Fever, C. 3; Malarial Fever, C. 1; Diphtheria, E. 2, C. 1; Influenza, E. 1, C. 2; Cerebro-Spinal Meningitis, C. 1; Phthisis, E. 6, C. 17; Beri Beri, C. 1; Struma, C. 1; Syphilis, E. 1.
Sub-Class II.—Parasitic Diseases.—Stomatitis, C. 1.
Class II.—Dietetic Diseases and Chronic Poisons.—Alcoholism, E. 1, C. 2.
Class III.—Constitutional Diseases.—Carcinoma, E. 2, C. 1; Cancer, E. 2.
Class IV.—Developmental Defects and Degeneration.—Premature Birth, C. 4; Old Age E. 1, C. 8.
Class V.—Local Diseases.
Sub-Class I.—Diseases of the Nervous System.—Meningitis, E. 1, C. 2; Congestion of Brain, C. 1; Tubercle of Brain, E. 1; Paralysis, E. 1, C. 1; Convulsions, C. 5.
Sub-Class II.—Diseases of the Organs of Special Sense.—Otitis, C. 1.
Sub-Class III.—Diseases of the Circulatory System.—Heart Disease, E. 9, C. 9; Apoplexy, E. 1, C. 1; Angina Pectoris, E. 1; Syncope, E. 2, C. 2; Arterio Sclerosis, E. 1.
Sub-Class IV.—Diseases of Respiratory System.—Pleurisy, E. 1; Bronchitis, E. 4, C. 10; Pneumonia, E. 8, C. 18; Haemoptysis, C. 1.
Sub-Class V.—Diseases of the Alimentary Canal.—Dyspepsia, E. 1, C. 1; Enteritis, E. 1, C. 2; Hernia, E. 1; Marasmus, C. 3.
Sub-Class VI.—Diseases of the Liver.—Cirrhosis of Liver, E. 1; Diabetes, E. 2.
Sub-Class VIII.—Diseases of the Urinary System and Organs of Generation.—Bright's Disease, E. 1; Nephritis, E. 2, C. 3; Ovarian Disease, C. 3.
Sub-Class X.—Diseases of Bones and Joints.—Caries, C. 1.
Class VI.—Violence.
Sub-Class I.—Accidents or negligence—Injuries to Brain, E. 2; Found Dead, C. 1; Drowning, E. 1, C. 1; Burns, C. 1; Fracture of Patella, E. 1; Fracture of Pelvis, C. 1; Fracture of Spine, C. 1; Laceration of Brain, C. 1.
Sub-Class II.—Suicide, E. 1.
Class VII.—Ill-defined and not specified.—Debility, E. 1, C. 3.

Office of the Deputy Registrar of Births and Deaths.
Cape Town, 21st September, 1903.

W. MORGAN,
Deputy Registrar,
Cape, Wynberg and Simons Town.

Digitized by Google

[1902.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape of Good Hope, 29th September, 1903.

THE subjoined Statement of Births and Deaths, which occurred in the Urban and Rural Areas of the Cape Division, and were registered by the Deputy Registrar for Cape, Wynberg, and Simon's Town, during the month of August, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH, Under Colonial Secretary.

GOVERNMENT NOTICE.

COMPARATIVE RETURNS OF BIRTHS AND DEATHS (INCLUDING WAR AND HOSPITAL CASES) REGISTERED DURING THE MONTH OF AUGUST, 1903, IN URBAN AND RURAL AREAS IN THE CAPE DIVISION.

(THE RETURNS PUBLISHED BY THE REGISTRAR-GENERAL ARE ARRANGED BY OCCURRENCES AND CONSEQUENTLY DIFFER FROM THESE.)

LOCALITY (Stating whether Urban or Rural).	Legitimate.				Illegitimate.				TOTAL BIRTHS REGISTERED.				European or White.				Coloured.				TOTAL DEATHS REGISTERED.			
	European or White.		Coloured.		European or White.		Coloured.						Male.		Female.		Male.		Female.					
	Male.	Female.	Male.	Female.	Male.	Female.	Male.	Female.	Male.	Female.	Aug. 1903	Aug. 1902	Under 5 Years.	Over 5 Years.	Under 5 Years.	Over 5 Years.	Under 5 Years.	Over 5 Years.	Under 5 Years.	Over 5 Years.	Male.	Female.	Aug. 1903	Aug. 1902
URBAN—																								
Cape Town	31	35	65	66	[illegible]	4	15	18	116	123	239	221	14	38	3	16	28	36	20	32	106	71	177	197
Municipalities, Cape District ..	237	54	16	16	[illegible]	..	[illegible]	[illegible]	362	73	435	424	[illegible]	10	[illegible]	[illegible]	12	4	11	6	33	24	57	42
Do. Wynberg „ incomplete'03	23	17	[illegible]	[illegible]	..	..	[illegible]	[illegible]	44	106	150	[illegible]	[illegible]	6	[illegible]	[illegible]	2	11	13	4	32	24	56	[illegible]
Do. Simon's Town District ..	10	6	[illegible]	[illegible]	..	1	[illegible]	1	19	12	31	9	[illegible]	1	..	[illegible]	4	[illegible]	3	[illegible]	12	10	22	[illegible]
Robben Island, Cape District ..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	[illegible]	..	[illegible]	8	7	15	5
Uitvlugt Native Location, Wynberg District	..	.	1	4	..	..	1	..	2	4	6	..	..	..	..	..	1	6	1	3	7	4	11	..
RURAL—																								
Cape District	3	3	8	8	..	..	[illegible]	5	18	16	34	18	..	..	..	..	10	5	[illegible]	[illegible]	15	8	23	12
Wynberg District	6	11	16	17	1	..	5	4	28	32	60	43	..	..	..	1	8	11	[illegible]	[illegible]	20	12	32	15
Simon's Town District	2	..	1	..	..	..	..	..	3	..	3	1	..	..	1	..	1	..	..	1	1	..	1	..
Total Cape Division	115	126	147	137	5	5	46	36	313	301	617	591	15	56	16	31	73	89	60	65	233	172	405	434

W. MORGAN,
Deputy Registrar, Cape, Wynberg and Simon's Town.

Office of the Deputy Registrar of Births and Deaths
Cape Town, 28th September, 1903.

Digitized by Google

Colonial Secretary's Office, Cape of Good Hope, 29th September 1903.

THE Subjoined Statement of Births and Deaths, which occurred in the Suburban Municipalities in the Cape Division, and were registered by the Deputy Registrar for Cape, Wynberg and Simon's Town, during the month of August, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH, Under Colonial Secretary.

COMPARATIVE RETURNS OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING THE MONTH OF AUGUST, 1903, IN CERTAIN MUNICIPALITIES IN THE CAPE DIVISION.

(THE RETURNS PUBLISHED BY THE REGISTRAR-GENERAL ARE ARRANGED BY OCCURRENCES AND CONSEQUENTLY DIFFER FROM THESE.)

BIRTHS AND DEATHS IN MUNICIPALITIES

Registered by the Deputy Registrar during the month of August, 1903.

NAME OF MUNICIPALITY.	Legitimate.				Illegitimate.				TOTAL BIRTHS.				European or White.				Coloured.				TOTAL DEATHS.			
	European or White.		Coloured.		European or White.		Coloured.						Male.		Female.		Male.		Female.					
	Male.	Female	Male.	Female	Male.	Female	Male.	Female	Male.	Female.	August, 1903.	August, 1902.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Male.	Female.	August, 1903.	August, 1902.
Green and Sea Point	4	8	..	1	..	..	1	..	5	9	14	12	..	..	1	..	1	..	..	..	6	4	10	4
Woodstock	30	40	12	14	1	..	4	1	47	55	102	87	..	..	1	..	1	..	..	..	20	20	40	45
Maitland	3	4	4	1	1	..	2	1	10	6	16	23	..	..	..	..	1	..	..	..	6	10	16	20
Durbanville	..	..	..	..	..	..	..	1	..	1	1	3	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	1	..
Mowbray	12	3	3	..	..	..	4	..	19	12	31	34	..	..	1	..	1	..	..	..	1	4	11	19
Rondebosch	4	7	..	..	..	..	4	1	33	21	54	52	..	..	1	..	1	..	..	..	15	13	28	31
Claremont	4	6	1	4	..	..	1	2	7	6	(a) 13	30	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	(a) 10	38
Wynberg (incomplete 1903)	6	4	..	..	..	1	1	1	12	6	18	12	..	..	1	..	..	..	..	..	7	5	12	3
Kalk Bay																								
Simon's Town																								

(a) Only Diep River portion received.

(a) Only Diep River portion received.

DISEASES (CERTAIN) IN MUNICIPALITIES.

REGISTERED BY THE DEPUTY REGISTRAR DURING THE MONTH OF AUGUST, 1903.

DISEASES.	Green & Sea Point.				Woodstock.				Maitland.				Durbanville.				Mowbray.				Rondebosch.				Claremont.				Wynberg.				Kalk Bay.				Simon's Town.			
	White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured	
	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.
Measles	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Whooping Cough	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Typhoid Fever	..	1	..	..	..	1	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	2	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Diphtheria	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Dysentery	..	..	..	..	..	1	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Diarrhœa	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	2	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Phthisis	..	1	1	..	1	..	1	..	..	1	1	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	3	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..
Pneumonia	2	4	..	1	1	1	2	1	1	4	1	1	..	..	..	1	..	1	..	1	1	2	..	3	1	4	3	..	..	1	..	1	1	..	2	4	..	1	3	4
Bronchitis	..	..	..	..	1	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	1	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Enteritis	..	..	..	..	..	1	4	..	1	..	4	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Other Diseases	2	4	..	1	8	7	3	1	..	1	4	1	..	..	..	1	2	1	1	1	1	2	..	3	1	2	4	3	..	1	..	1	1	..	2	4	..	1	3	4
TOTAL	3	5	1	1	11	13	11	5	1	1	11	3	..	..	..	1	2	3	4	2	1	2	..	3	1	5	16	6	..	1	2	7	1	..	3	6	..	1	4	7
	10				40				16				1				11				6				28				10				10				12			

Office of the Deputy Registrar of Births and Deaths,
Cape Town, 28th September 1903.

W. MORGAN, Deputy Registrar.
Cape, Wynberg and Simon's Town.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[900.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 1st October, 1903.

THE following Convicts and Prisoners who effected their escape on the dates and from the places specified in the subjoined Schedule have not yet been recaptured and are presumably still at large.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

No. if a Convict.	Name.	Escaped from	Date of Escape.	Reward for Apprehension.	Date of Warrant of Apprehension giving description, &c.	Remarks. (Race.)
G. 9421	John Stewart ...	Breakwater Convict Station	3rd July, 1903	£5 and reasonable expenses	3rd July, 1903	European
G. 7042	Arthur John Brann	Tokai Convict Station	11th Jan., 1903	£10 and reasonable expenses	11th Jan., 1903	ditto
G. 7930	Piet Jantjes ...	Bleak House Convict Station	9th Dec., 1902	£3 and reasonable expenses	9th Dec., 1902	Kafir
G. 9239	James Weaver ...	Elsenburg Convict Station	1st April, 1903	ditto	2nd April, 1903	Cape Coloured
Prisoner	Isaac Jacobs ...	Burghersdorp Gaol	22nd Feb., 1903	£1 and reasonable expenses	13th Mar., 1903	Hottentot
Prisoner	John Layton ...	Cape Town Gaol ...	12th Jan., 1903	ditto	14th Jan., 1903	European
Prisoner	Mtyoki	Cofimvaba Gaol ...	24th Feb., 1903	ditto	27th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	George Peters *alias* Makatees Hendriks	Douglas Gaol ...	18th Jan., 1903	ditto	20th Jan., 1902	Kafir
Prisoner	Marcus Croese ...	Durbanville Lock-up	23rd March, 1903	ditto	23rd Mar., 1903	Damara
Prisoner	John Clark ...	East London Gaol	5th May, 1903	ditto	12h May, 1903	European
Prisoner	Ndlakuse	Engcobo Gaol ...	23rd Jan., 1903	ditto	14th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	John Frederick N'tsabo	Hanover Gaol ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Johannes Mosekie	ditto ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Manxamba... ...	Herschel Gaol ...	15th Jan., 1903	ditto	17th Jan., 1903	ditto
Prisoner	Sidenana *alias* Stemele Gani	Lady Frere Gaol ...	26th Feb., 1903...	ditto	6th Mar., 1903	ditto
Prisoner	Jack Sebini ...	Middelburg Gaol ..	14th Dec., 1902	ditto	15th Dec., 1902	ditto
Prisoner	Robert Johnston ...	ditto	23rd Mar., 1903	ditto	24th Mar., 1903	European
Prisoner	Hendrik van Rooyen	Philipstown Gaol	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	Hottentot
Prisoner	Majuri van Rooyen	ditto	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	ditto
Prisoner	Maans Louw ...	Piquetberg Gaol ...	27th July, 1903	ditto	28th July, 1903	Hottentot
Prisoner	James O'Neil ...	Port Elizabeth Gaol	24th Dec., 1902	ditto	31st Dec., 1902	European
Prisoner	Joseph Maffrey ...	ditto ...	17th March, 1903	ditto	23rd March, 1903	ditto
Prisoner	James McCarthy ...	ditto	12th Aug., 1903	ditto	15th Aug., 1903	ditto
Prisoner	James Makali ...	Stellenbosch Gaol...	13th June, 1903	ditto	13th June, 1903	Kafir
Prisoner	Soxonya ...	Umzimkulu Gaol ...	25th July, 1903	ditto	29th July, 1903	ditto
Prisoner	Jacobus Makus ...	Warrenton Lock-up	19th Mar., 1903	ditto	26th Mar., 1903	ditto
Prisoner	Charles Smith ...	Wynberg Gaol ...	25th Nov., 1902	ditto	29th Nov., 1902	ditto
Prisoner	Ramhlagwana ...	Escort at Whittal's Store, Mount Fletcher District	21st Nov., 1902	£10 and reasonable expenses	22nd Jan., 1903	ditto
Prisoner	James Warren ...	Tulbagh Gaol ...	5th Aug., 1903.	£50 and reasonable expenses	7th Aug., 1903	European

[906.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope,
30th September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, in terms of Section 32 of Act No. 36 of 1896, to approve of the following Regulations and Tariff framed by the Table Bay Harbour Board for the use of Electric Cranes at the Docks, viz. :—

"At those quays where electric cranes are installed the masters or agents of all vessels desiring to discharge or ship cargo must, if required by the Dock Superintendent, use these cranes exclusively for loading or unloading their vessels."

The following is the scale of charges :

For the use of each crane during ordinary working hours ... ... 5s. per hour

For the use of each crane out of working hours ... ... 7s 6d. p.hour

Minimum charge for each crane during working hours ... ... 12s. 6d.

Do. out of working hours ... ... 20s. 0d.

"If cranes are required during the dinner hour 2s. 6d. extra will be charged.

The charge shall commence from the time stated in the requisition handed in to the Quay Superintendent by the Master of the ship (or if the crane is not ready from such time as it is ready) till the work is finished for the day or night, exclusive of stoppages caused by defects in the electric service.

All requisitions for the use of the crane shall be made in writing to the Quay Superintendent."

WM. A. COLLARD,
Acting Assistant Treasurer.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[896.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
30th September, 1903.

THE subjoined comparative Statements of Unaudited Revenue received (a) during the months of August, 1902 and 1903; (b) during the months of July and August, 1902 and 1903, are hereby published for general information :—

WM. A. COLLARD,
Acting Assistant Treasurer.

(*a*) COMPARATIVE STATEMENT of Unaudited Revenue received during the Months of August, 1902 and 1903.

Heads of Revenue.	1902	1903.	Increase.	Decrease.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Customs	266,249 16 7	311,846 16 11*	45,597 0 4	...
2. Post Office Revenue...	42,217 1 6	43,813 11 8	1,596 10 2	...
3. Telegraph Receipts	29,520 18 4	21,369 19 0	...	8,150 19 4
4. Railway Receipts	444,284 8 8	440,841 12 7*	...	3,442 16 1
5. Bank Notes Duty	7,641 11 2	7,405 9 0	...	236 2 2
6. Land Revenue	5,274 1 9	6,549 16 0	1,275 14 3	...
7. Mines	2,018 3 10	2,763 2 3	744 18 5	...
8. Miscellaneous and Special Receipts ...	2,761 5 5	3,519 14 9	758 9 4	...
9. Hut Tax	27,558 10 0	32,530 18 0	4,972 8 0	...
10. Rents (exclusive of Land)	823 4 4	396 5 0	...	426 19 4
11. Stamped Licences	5,114 15 6	5,551 3 0	436 7 6	...
12. Blank Stamps	18,887 2 10	33,339 9 5	14,452 6 7	...
13. Fines, Forfeitures, &c.	5,891 12 8	6,001 6 6	109 13 10	...
14. Fees of Office	198 13 6	151 18 5	...	46 15 1
15. Interest	7,809 6 4	5,373 10 10	...	2,435 15 6
16. Sale of Government Property ...	1,343 9 5	4,639 10 1	3,296 0 8	...
17. Reimbursements	38,362 18 11	23,389 0 2	...	14,973 18 9
18. Transfer Dues	22,944 6 11	21,372 14 10	...	1,571 12 1
19. Succession Duty	2,117 10 9	3,077 4 3	959 13 6	...
20. Excise Duty	...	...	...	...
£	931,018 18 5	973,933 2 8	74,199 2 7	31,284 18 4

Net increase, £42,914 4s. 3d.

* This is the Net Revenue after deducting the approximate amount of Customs and Railway Collections respectively due to other Administrations.

Receiver-General's Office,
Treasury, Cape Town, 17th September, 1903.

WM. A. COLLARD,
Acting Receiver-General of Revenue.

(*b*) COMPARATIVE STATEMENT of Unaudited Revenue received during the months of July and August 1902 and 1903.

Heads of Revenue.	1902.	1903.	Increase.	Decrease.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Customs	570,231 2 3	550,249 16 0*	...	19,981 6 3
2. Post Office Revenue...	78,778 18 6	90,677 17 8	11 898 19 2	...
3. Telegraph Receipts	51,801 1 2	47,791 3 7	..	4,009 17 7
4. Railway Receipts	892,082 11 4	855,697 18 1*	...	36 384 13 3
5. Bank Notes Duty	7,641 11 2	7,405 9 0	...	236 2 2
6. Land Revenue	11,783 16 8	14.798 2 10	3,014 6 2	...
7. Mines	4,203 0 1	5,134 15 7	931 15 6	...
8. Miscellaneous and Special Receipts ...	5,632 16 1	6,541 5 11	908 9 10	...
9. Hut Tax	29,023 18 0	33.911 2 0	4,887 4 0	...
10. Rents (exclusive of Land)	1,105 6 4	895 16 8	...	209 9 8
11. Stamped Licences	16,116 6 2	13,377 13 6	...	2,738 12 8
12. Blank Stamps	39,932 18 2	62,985 16 9	23,052 18 7	...
13. Fines, Forfeitures, &c.	10,973 9 5	11,745 4 0	771 14 7	...
14. Fees of Office	419 9 7	300 0 2	...	119 9 5
15. Interest	19,742 2 2	16,779 16 11	...	2,962 5 3
16. Sale of Government Property ...	16,399 17 7	10,733 3 11	...	5,666 13 8
17. Reimbursements	52,937 4 0	53,926 10 7	989 6 7	...
18. Transfer Dues	42,565 18 2	53,618 8 9	11,052 10 7	...
19. Succession Duty	10,148 6 3	5,436 16 1	...	4,711 10 2
20. Excise Duty	...	...	...	...
£	1,861,519 13 1	1,842,006 18 0	57,507 5 0	77,020 0 1

Net decrease, £19,512 15s. 1d.

* This is the Net Revenue after deducting the approximate amount of Customs and Railway Collections, respectively, due to other Administrations.

Receiver-General's Office,
Treasury, Cape Town, 17th September, 1903.

WM. A. COLLARD,
Acting Receiver-General of Revenue.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[901.] [1903.]

Attorney-General's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
1st October, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to appoint

As Road Magistrate, under Ordinance No. 9 of 1846.

Pieter Melt van der Spuy, Assistant Resident Magistrate for the District of Oudtshoorn at Calitzdorp.

As Justices of the Peace.

1. Henry William Stanhope Baynes, for the District of the Cape.
2. Abraham Frederick Green, for the District of the Cape.
3. Pieter Melt van der Spuy, for the several Districts of the Colony.
4. John Urquhart Black, M.B., C.M., for the District of Ngqeleni.

As Field-Cornet.

Jacobus Albertus Smit, for the ward No. 5, Lower Stormberg, in the Division of Albert, *vice* Johannes Cornelis Strydom, dismissed.

As Assistant Field-Cornets.

1. Daniel Sarel du Toit Vorster, for the Ward No. 2, Naauwpoort, in the Division of Middelburg, *vice* Pieter Willem Vorster, resigned.
2. Christiaan Christoffel Strauss, for the Ward No. 3, Willem Burgers River, in the Division of Middelburg.
3. Peter Gabriel Jacobus Geldenhuys, for the Ward No. 9, Langeberg, in the Division of Riversdale, *vice* Jan Abraham Nel, resigned.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor has been pleased to accept the resignation by Jan Hendrik Kotze of his Commission, appointing him to be a Justice of the Peace for the District Hay.

It is also notified that the next Session of the Periodical Court at Hankey, in the District of Humansdorp, will be held on Friday, the 9th, instead of on the 13th October, 1903.

JOHN J. GRAHAM,
Secretary to the Law Department.

[907.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope,
30th September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, in terms of Section 32 of Act No. 36 of 1896, to approve of the following amendment in the Tariff of Dock Dues on vessels, page 31 of the Table Bay Harbour Board Regulations, viz. :—

To delete the words :

"Hulks, tugs, lighters and craft of 50 tons and under, 4d. per ton per month of 30 days."

And to substitute the words :

"Hulks, tugs, lighters and craft of 50 tons and under, 4d. per ton per calendar month or portion thereof."

WM. A. COLLARD,
Actg. Assistant Treasurer.

[908.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope,
1st October, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, in terms of Section 32 of Act No. 36 of 1896, to approve of the following regulation being substituted for the present Regulation *re* Berthing Vessels, Sub-Section II, Section VII, of the Table Bay Harbour Board Regulations, viz. :—

1. Steamers engaged under Contract with the Colonial Government for the conveyance of His Majesty's Mails between the United Kingdom and South Africa shall receive preference in the discharge of their cargo, but not in respect of any cargo transhipped to them from any other Steamer or Vessel from any Port in this Colony.
2. Other General Cargo Sailers.
3. General Cargo Sailers and Steamers with coal, timber, or other full cargo of one particular article.
4. Sailers with bulk cargo for one consignee.

Provided that after 21 days' detention, vessels under Heading (4) shall take turn with those under Heading (3).

WM. A. COLLARD,
Acting Assistant Treasurer.

[883.*] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 24th September, 1903.

IT is hereby notified for general information that having obtained the consent thereto of the Divisional Council of Komgha, it is the intention of the Government, in terms of Section 2 of Act No. 41 of 1902, to sell the Outspan ground described in the subjoined Schedule A, subject to the conditions set forth in Schedule B hereto annexed.

All persons desirous of raising objections to the proposed action must lodge the same, in writing, at the Office of the Secretary for Agriculture within two months from the date of this Notice.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

SCHEDULE A.

A portion of the "Draaibosch" Outspan, in the Division of Komgha, in extent about 25 morgen, surrounding and including the site of the present Accommodation House.

SCHEDULE B.

That the Sale shall be at Public Auction, and the purchaser if not the improver, shall pay in cash on the day of Sale the value of the improvements.

* Republished with amendment.

[904.] [1903.]

Department of Agriculture,
1st October, 1903.

IT is hereby notified that J. A. BEUKES, the Licensee, under Act No. 37 of 1882, of the Piece of Land hereunder described has, in terms of Section 12 of the said Act, applied for permission to transfer the Licence thereof to Mrs. EVELYN ELIZABETH OSBORNE.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

TEMBULAND.

DISTRICT OF ELLIOT.

Licence No. 1453. A piece of ground situated in the District of Elliot, Tembuland, being Lot No. 4, Noah's Ark, in extent 11 morgen 225 square roods; bounded N.W. by Lot No. 3 and otherwise by Commonage.

[905.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 1st October, 1903.

GRANTS OF ERVEN AT GRIQUATOWN.

NOTICE is hereby given to the persons whose names are specified below that unless the amounts due on the lots set opposite their respective names are paid within three months from the date hereof, steps will be taken for withdrawing the said grants.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

SCHEDULE.

Division.	Description of Land.			Name of Claimant.	Amounts due. Cost of survey	Stamp on Quit-rent Title	Office Fee
					£ s. d.	s. d.	s. d.
Hay	Erf	11,	Griqualand	W. E. Manby. (Agent for Claimant)	1 10 0	10 0	12 3
,,	,,	40	,,	Do.	1 10 0	10 0	12 3
,,	,,	65	,,	Nicholas Kruger	1 10 0	10 0	12 3
,,	,,	177	,,	Estate of late Jasper Abrahams	1 10 0	10 0	12 3
,,	,,	211	,,	Lecnard Balie (vel Barlie)	4 4 1	10 0	12 3
,,	,,	215	,,	Cornelis Nero, surviving spouse of Troy Barlie, deceased.	4 4 1	10 0	12 3

Digitized by Google

No. 95.—Statement of Balances of the undermentioned Goods in Bond at the several Ports of this Colony on the 31st August, 1903.

ARTICLES.		QUANTITIES.						
		Cape Town.	Simon's Town.	Mossel Bay.	Port Elizabeth.	East London.	Kimberley.	Mafeking.
Ale and Beer	Gallons	92,381	498	3,940	179,374	68,080	2,729	641
Butter	Pounds	1,415,985	9,468	...	1,355,769	45,356	...	400
Candles	,,	813,456	1,223	4,417	490,858	161,138	7,365	168
Cheese	,,	77,560	5,880	...	215,919	8,198	3,476	1,134
Chicory	,,	404,765	...	2,364	533,482	54,339	3,584	1,184
Coffee	,,	303,460	864	1,396,517	8,639,436	5,261,091	22,208	4,352
Confectionery and Preserves ...	,,	148,672	7,203	...	3,914,586	180,138	29,766	2,071
Dynamite	,,	90,775	...	...	501,109	70,050	103,000	...
Flour	,,	381,095	7,720	...	19,216,510	25,836,174	...	18,692
Gunpowder	,,	1,998	...	...	20,726	2,714	...	...
Gun-barrels	Number	235	...	...	4,234	55	...	...
Lard	Pounds	86,692	7,180	...	47,032	117,638	2,800	780
Matches	Gross	...	250	...	25,784	29,034	...	...
Oil, Mineral	Gallons	641,908	...	...	23,252	62,047	...	...
,, Lard	,,	22,166	...	...	191,985	18,258	...	...
Pistols	Number	48	...	...	77	...	...	...
Rice	Pounds	1,808,602	...	...	2,300,621	555,552	...	14,712
Soap	,,	832,976	14,134	...	6,216,181	676,414	6,563	18,548
Spirits, viz.: Brandy ...	Gallons	7,112	76	376	44,329	3,667	1,388	71
Gin (not sweetened) ...	,,	11,277	118	260	5,867	6,861	411	107
Liqueurs and Sweetened ...	,,	3,113	76	13	10,892	1,355	204	19
Rum	,,	2,739	16	24	4,723	212	50	5
Whisky	,,	80,807	601	963	252,386	26,647	3,488	743
Sugar, Candy and Refined	Pounds	338,603	742	4,480	4,551,581	1,018,704	2,518	560
Unrefined	,,	3,828,713	2,150	160,314	6,278,561	6,796,204	...	...
Molasses	,,	...	...	...	...	...	...	...
Tea	,,	576,818	9,285	11,726	751,071	705,542	7,887	4,849
Timber	Cub. Feet	78,779	...	...	4,281,394	765,612	...	...
Tobacco, viz.: Cigars	Number	1,825,247	306,140	30,000	8,741,796	1,141,384	1,143,250	51,500
Manufactured	Pounds	7,896	512	...	191,775	73,250	90	1,920
Not Manufactured ...	,,	62,892	...	602	8,908	4,315	17,507	...
Wheat	,,	59,176,743	...	2,802,773	17,643,638	4,312,205	...	...
Wines, Champagne	Gallons	9,275	96	76	3,529	2,816	817	16
Claret	,,	8,831	116	...	8,464	3,494	148	4
Port	,,	5,768	110	10	8,030	901	280	7
Sherry	,,	3,056	158	10	7,997	1,010	6	...
Other Sorts	,,	1,936	85	32	8,362	1,151	287	...

No. 96.—Return of Firearms, Gunpowder, Lead and other Munitions of War, &c., Shipped from the several Ports of this Colony to Ports in Africa during the Month ended the 31st August, 1903.

From what Port Shipped.	To what Port Shipped.	By whom Shipped.	Date of Shipment.	Name of Vessel.	GUNS. D B.	GUNS. S.B.	Pistols.	Gunpowder.	Cartridges.	LEAD. Bar.	LEAD. Pipe.	LEAD. Sheet.	LEAD. Shot.	Percussion Caps.	Total Value.
					No.	No.	No.	lbs.	No.	lbs.	lbs.	lbs.	lbs.		£ s. d.
Cape Town...	Knysna ...	Thesen & Co.	1903. August 1	Agnar ...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	3 15 0
,,	,,	,,	,, 1	,, ...	...	...	...	...	100	...	...	...	...	...	1 5 0
,,	Port Nolloth	W. Rawbone	,, 7	Nautilus ..	...	3	...	...	...	...	...	...	...	...	16 10 0
,,	,,	,,	,, 7	,,	...	...	...	...	...	...	...	...	500	...	3 10 0
,,	,,	,,	,, 7	,,	...	...	...	...	5,000	...	...	...	...	...	35 0 0
,,	Hondeklip Bay	Stephan Bros.	,, 7	,,	...	...	...	100	...	...	...	...	...	...	11 17 6
,,	,,	,,	,, 8	Luna ...	...	...	...	200	...	...	...	...	...	...	25 0 0
,,	,,	,,	,, 8	,, ...	...	...	...	...	...	...	...	...	200	...	3 0 0
,,	,,	,,	,, 8	,, ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	5,000	1 2 6
,,	Beira ...	Mackintosh & Stewart	,, 11	Kurfuerst	...	...	...	...	500	...	...	...	...	...	3 10 0
,,	Port Nolloth	Stafford&Co.	,, 21	Nautilus ..	...	...	...	...	2,500	...	...	...	...	...	11 0 0
,,	,,	Smith Webster & Co.	,, 21	,,	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	3 10 0
,,	,,	,,	,, 21	,,	...	...	...	...	200	...	...	...	...	...	1 6 0
,,	,,	W. Rawbone	,, 21	,,	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	14 14 0
,,	,,	,,	,, 21	,,	...	...	...	...	6,000	...	...	...	...	...	13 5 0
,,	,,	,,	,, 21	,,	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	24 0 0
,,	,,	Woodhead Plant & Co.	,, 21	,,	...	...	...	...	...	...	...	...	200	...	3 0 0
,,	,,	,,	,, 21	,,	...	...	...	...	7,000	...	...	...	...	...	55 10 0
,,	,,	,,	,, 21	,,	...	...	..	...	...	...	...	...	200	...	3 12 0
,,	,,	,,	,, 21	,,	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1,000	0 12 0
,,	,,	W. Rawbone	,, 21	,,	...	9	...	...	...	...	...	...	...	...	43 10 0
Other Ports Nil.			,, 21	,,	...	...	...	400	...	...	...	...	...	...	45 0 0
				Total ...	4	15	...	700	21,300	...	...	...	1100	6,000	353 9 0

Digitized by Google

No. 97.—Account of the Principal and other Articles of Merchandise Imported into this Colony during the Month, Two Months and Eight Months ended the 31st August, 1903, compared with the corresponding periods ended the 31st August, 1902.

ARTICLES.	IMPORTS.											
	Month.				Two Months.				Eight Months.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£
Agricultural Implements	...	...	14,226	25,362	...	...	27,257	56,041	...	...	74,220	242,781
Ale and Beer ... ... galls.	140,128	41,831	21,393	7,194	303,145	131,399	44,965	20,077	990,274	810,449	148,840	117,795
Apparel and Slops	...	...	105,871	165,314	...	...	201,323	277,674	...	...	761,231	1,147,105
Bags (all sorts)	...	...	12,351	11,223	...	...	20,743	15,863	...	...	86,165	79,764
Books (Printed)	...	...	16,358	15,838	...	...	36,800	36,961	...	...	128,833	165,966
Butter, including Margarine, &c. ... ... lbs.	533,947	244,967	25,132	11,520	1,202,078	771,902	52,542	31,991	6,391,832	5,330,716	287,927	240,986
Candles ... ... lbs.	510,427	263,193	8,437	4,607	990,952	564,357	16,309	9,804	3,883,705	3,023,701	65,150	51,163
Carriages, Carts, and other Wheeled Vehicles	...	...	44,459	41,748	...	...	83,912	83,212	...	...	245,697	348,068
Cement ... ... lbs.	6,417,205	18,862,418	4,900	13,770	13,435,786	35,807,385	10,644	25,647	59,942,600	131,995,404	55,551	102,729
Cheese ... ... lbs.	244,667	295,153	6,900	7,496	538,010	596,157	14,913	15,476	2,279,995	2,536,446	65,662	69,638
Chicory ... ... lbs.	69,004	34,501	560	320	153,896	83,288	1,263	841	758,879	828,024	6,200	7,746
Coals, Coke and Patent Fuel ... ... Tons of 2,000 lbs.	36,285	25,868	33,566	15,573	65,996	81,491	57,476	59,804	296,155	267,767	279,698	225,822
Coffee ... ... lbs.	3,356,920	1,472,874	43,930	17,937	5,282,716	2,233,800	71,372	29,269	14,309,763	16,255,460	204,451	209,995
Confectionery and Cocoa & Chocolate ... ... lbs.	783,907	619,709	21,594	12,741	1,677,573	1,150,474	44,842	25,928	6,154,942	4,762,214	183,293	128,219
Corn, Grain, and Meal : Flour ... ... lbs.	9,518,373	5,660,466	32,960	37,225	18,869,543	12,549,872	66,197	62,596	56,599,529	62,753,911	200,905	255,645
Maize ... ... lbs.	21,858,451	25,522,945	55,260	64,170	33,296,307	64,486,377	83,987	141,491	66,781,678	105,268,929	167,805	245,236
Oats ... ... lbs.	1,428,603	5,444,669	5,151	15,497	2,084,958	16,543,573	6,748	44,952	27,528,043	78,721,867	86,552	256,404
Wheat ... ... lbs.	16,735,667	35,191,644	44,810	112,680	54,475,139	92,364,432	165,008	300,243	188,512,461	393,589,553	524,846	1,223,155
Cotton Manufactures	...	...	175,939	168,353	...	...	340,132	297,214	...	...	1,217,746	1,376,920
Drugs and Chemicals	...	...	30,499	21,815	...	...	80,281	45,111	...	...	277,530	262,092
Dynamite and Blasting Compound Powder ... lbs.	222,500	191,000	7,791	5,284	447,500	403,800	14,738	12,689	1,200,180	2,203,420	36,646	74,969
Earthenware and Crockery	...	...	11,847	12,698	...	...	25,629	27,736	...	...	79,086	135,034
Furniture and Cabinetware	...	...	49,438	75,801	...	...	103,782	155,991	...	...	332,586	678,934
Gunpowder, including Powder contained in Cartridges ... lbs.	1,753	9,328	174	891	3,127	19,285	309	1,875	13,813	73,099	1,350	7,049
Guns and Gun Barrels ... ... barrels	414	2,612	1,369	6,734	610	5,227	2,178	13,395	1,633	16,054	5,699	39,817
Haberdashery and Millinery	...	...	203,865	263,129	...	...	394,938	432,793	...	...	1,337,109	1,533,424
Hardware, Cutlery and Ironmongery	...	...	123,082	142,585	...	...	262,140	313,176	...	...	916,594	1,296,173
Hats (all sorts)	...	...	20,872	26,232	...	...	38,485	45,370	...	...	111,839	146,982
Iron : Bar, Bolt, Rod and Sheet	...	...	9,482	14,974	...	...	15,202	22,172	...	...	42,233	58,082
Corrugated and Galvanized	...	...	40,060	23,974	...	...	87,744	66,957	...	...	267,021	307,542
Jewellery and Platedware, including Clocks and Watches...	...	...	17,703	17,766	...	...	36,784	34,449	...	...	118,749	141,078
Lead : Bar, Pipe, Sheet and Shot	...	...	950	3,639	...	...	2,673	5,699	...	...	12,470	17,304
Leather and Leather Manufactures, including Boots & Shoes	...	...	94,928	111,970	...	...	209,904	210,652	...	...	834,014	970,830
Linen Manufactures	...	...	7,992	6,435	...	...	22,385	16,557	...	...	85,162	70,020
Machinery (all kinds)	...	...	103,605	158,543	...	...	220,441	292,419	...	...	673,399	1,076,220

Digitized by Google

No. 97 (*Continued*).—Account of the Principal and other Articles of Merchandise Imported into this Colony during the Month, Two Months and Eight Months ended the 31st August, 1903, compared with the corresponding periods ended the 31st August, 1902.

ARTICLES	IMPORTS.											
	Month.				Two Months.				Eight Months.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£
Meats, viz. : Frozen ... ... lbs.	11,742,254	7,434,063	175,387	101,103	17,728,657	11,907,700	255,986	162,881	58,355,467	45,911,545	835,717	671,384
Salt and Preserved ... . lbs.	1,253,177	2,107,491	40,073	33,029	2,921,899	3,526,605	98,026	74,504	13,021,890	12,312,329	450,826	344,232
Oil, viz : Mineral ... ... galls.	603,339	192,715	13,621	5,621	1,220,112	702,217	31,329	19,877	3,153,972	3,678,798	86,362	106,797
Paints and Colours, including Turpentine and Varnish ...	...	...	10,140	12,770	...	...	22,594	26,650	...	...	65,457	111,236
Pipes : Iron and Earthen	...	...	34,191	12,142	...	...	46,332	31,181	...	...	124,954	115,765
Provisions, Oilman Stores, &c. N O.D.	...	...	123,274	65,345	...	...	269,848	138,810	...	...	1,091,373	748,897
Rice ... ... lbs.	2,591,692	2,119,441	11,013	8,853	4,291,511	3,871,034	17,916	15,919	19,123,351	17,555,155	79,610	76,201
Saddlery and Harness	...	...	5,653	15,859	...	...	18,147	30,303	...	...	82,826	149,566
Soap : Common Brown, &c. ... ... lbs.	2,656,785	1,070,239	23,106	9,441	5,479,043	2,537,780	46,622	24,096	15,528,786	11,280,317	138,514	102,321
Spirits (all sorts) ... ... galls.	91,504	50,882	43,891	23,499	185,148	117,939	91,856	58,010	664,943	512,827	335,585	247,438
Stationery, including Printing Paper	...	...	40,012	62,117	...	...	89,157	111,452	...	...	327,146	434,920
Sugar : Not Refined ... ... lbs.	8,448,261	4,634,939	50,603	30,149	20,518,884	6,069,407	121,209	40,701	52,395,087	46,190,484	325,156	282,505
Refined or Candy ... ... lbs.	3,815,749	1,275,535	16,847	6,676	8,092,632	2,699,996	36,162	14,034	29,298,787	18,452,627	136,194	86,749
Tea... ... ... lbs.	250,524	221,982	13,570	10,588	567,596	383,386	29,470	18,702	2,696,695	1,972,283	131,651	93,987
Tobacco : Unmanufactured ... ... lbs.	45,802	27,505	2,788	1,566	129,966	84,536	5,073	3,647	408,255	363,795	15,359	14,837
Manufactured : Cigars ... ... lbs.	14,253	18,691	5,610	7,015	54,113	38,401	18,522	15,153	339,901	182,771	98,840	71,110
———————All other kinds ... ... lbs.	102,748	85,850	14,928	13,526	396,719	184,122	44,884	29,834	2,605,674	691,810	307,521	120,184
Wine ... ... galls.	18,797	9,818	17,724	5,812	41,802	24,287	34,866	17,625	180,265	87,270	151,910	65,699
Wood : Unmanufactured... ... ... cubic ft.	201,827	752,853	18,790	33,755	416,963	1,539,874	36,816	83,847	3,734,679	5,114,379	241,342	318,831
Planed or Grooved ... ... cubic ft.	155,199	662,870	12,668	48,865	333,306	892,885	25,288	68,927	1,239,014	2,654,638	97,432	211,096
Manufactured (other than Furniture)	...	...	13,994	26,973	...	...	31,670	54,425	...	...	91,064	210,153
Woollen Manufactures	...	...	40,953	45,961	...	...	96,784	78,105	...	...	399,822	474,429
Total Value of Principal and other Articles of Merchandise £	...	...	2,501,258	2,730,724	...	...	5,071,873	5,245,862	...	...	18,085,671	21,988,015
Value of Colonial Government Articles ... ... £	...	...	172,711	177,667	...	...	397,461	390,850	...	...	1,830,841	1,662,158
Total ... ... £	...	...	2,673,969	2,908,391	...	...	5,469,334	5,636,712	...	...	19,916,512	23,650,173
Specie ... ... £	...	...	22,100	...	...	...	534,100	33,817	...	...	1,458,690	765,767
Grand Total : Imports ... ... £	...	...	2,696,069	2,908,391	...	...	6,003,434	5,670,529	...	...	21,375,202	24,415,940

Digitized by Google

No. 98.—Account of Principal and other Products Exported from this Colony in the Month, Two Months and Eight Months ended the 31st August, 1903, compared with the corresponding periods ended the 31st August, 1902.

ARTICLES.		EXPORTS.											
		Month.				Two Months.				Eight Months.			
		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
		1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
				£	£			£	£			£	£
Aloes	... lbs.	55,410	51,837	352	437	63,110	66,731	426	548	169,698	131,909	1,089	982
Argol	... lbs.	...	5,587	...	95	...	7,514	...	129	43,790	65,774	851	1,229
Copper Ore	... Tons of 2,240 lbs.	3,530	1,966	65,583	29,490	3,530	5,860	65,583	97,330	9,941	15,493	171,423	275,290
Corn, Grain, and Meal, viz.: Barley	... lbs.	...	460	...	2	100	560	1	3	64,455	79,110	297	393
Beans and Peas	... lbs.	...	188	...	2	...	188	...	2	291	13,495	3	68
Bran ...	... lbs.	...	50,000	...	100	100,500	187,900	252	376	102,250	2,529,700	258	5,809
Flour...	... lbs.	...	...	...	...	2,000	...	14	...	2,000	1,400	14	8
Maize	... lbs.	...	...	...	...	...	380	...	3	630	956	3	6
Oats ...	... lbs.	...	60	...	1	...	60	...	1	121,070	117,860	699	837
Wheat	... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	5,276	2,030	28	12
Diamonds	... carats	190,249	284,983	377,334	641,467	417,445	494,929	808,037	1,087,478	1,653,535	1,846,389	3,395,084	3,792,971
Feathers (Ostrich)	... lbs.	34,515	50,673	66,515	100,796	63,758	94,584	120,758	180,401	265,589	331,535	561,529	649,627
Fish (Salted or Cured)	... lbs.	...	22,102	...	497	...	22,102	...	497	...	22,102	...	497
Flowers and Grasses (Dried) ...	... lbs.	10,530	4,482	398	224	10,750	11,781	415	685	109,802	86,858	5,101	4,900
Fruit (Dried)	... lbs.	50	...	2	...	169	1,418	5	35	1,564	4,989	41	119
Fruit (Fresh)	... value £	...	...	...	10	...	...	26	93	...	...	6,712	8,160
Gold (Raw)	... ozs.	194,690	260,735	667,358	939,396	366,442	561,471	1,298,256	2,036,122	842,303	1,997,593	2,952,519	7,249,971
Hair, viz.: Angora	... lbs.	1,385,409	911,974	59,542	39,995	3,098,888	3,675,272	141,694	164,371	9,051,871	8,549,969	399,593	382,028
Hides (Ox and Cow)	... No.	10,403	3,427	...	...	19,548	5,954	...	...	105,620	38,954	...	...
	... lbs.	193,202	91,578	4,756	2,072	383,110	132,336	9,406	3,063	1,971,217	650,689	46,685	16,144
Horns (Ox and Cow)	... No	10,021	14,281	122	242	48,734	21,385	782	408	113,088	98,429	2,073	1,861
Horses	... No.	...	1	...	30	...	1	...	30	12	23	740	370
Ivory	... lbs.	...	...	...	...	...	59	...	5	1,406	59	355	5
Skins, viz.: Goat	... No.	112,033	140,883	...	...	228,504	299,909	...	...	830,830	1,040,146	...	...
	... lbs.	361,157	418,657	10,717	13,354	761,555	924,140	21,188	29,081	2,770,180	3,193,648	74,716	98,976
Skins, viz.: Sheep	... No.	255,580	213,639	...	...	538,427	475,483	...	...	2,045,133	1,905,034	...	...
	... lbs.	1,260,633	997,819	26,143	21,985	2,569,397	2,180,881	53,051	49,252	9,085,820	8,343,753	188,103	181,550
Spirits (all sorts)	... gallons	3,091	1,382	1,012	406	3,912	3,388	1,434	1,110	10,631	17,798	3,982	6,618
Wine	... gallons	8,308	3,238	2,109	1,013	13,301	8,311	3,686	2,170	56,460	57,867	15,438	14,153
Wool Sheep's, viz.: Fleece-washed	... bales	7	21	...	...	140	31	...	...	2,809	2,590	...	...
	... lbs.	1,500	8,546	70	187	44,846	11,642	1,150	293	814,749	744,154	25,121	25,748
Scoured	... bales	1,972	2,295	...	...	3,362	5,001	...	...	17,057	19,128	...	...
	... lbs.	427,042	437,879	17,570	25,177	686,057	973,900	30,937	56,592	3,255,793	3,729,606	152,399	201,778
Grease	... bales	10,492	1,029	...	...	16,685	4,937	...	...	120,912	101,684	...	...
	... lbs.	4,411,386	379,509	93,389	8,642	6,796,531	1,911,844	145,954	45,473	4,587,468	39,270,119	972,259	972,153
Total Value of Principal and other Products	£	...	...	1,350,506	1,899,601	...	...	2,663,971	3,831,227	...	...	8,977,758	14,009,293
Value of Imported Goods Re-Exported	£	...	...	47,244	55,435	...	...	86,732	118,576	...	...	356,097	380,389
Total	£	...	...	1,397,750	1,955,036	...	...	2,750,703	3,949,803	...	...	9,333,855	14,389,682
Specie	£	...	...	...	258,032	...	...	40	436,032	...	...	100,040	2,073,372
Total Exports	£	...	...	1,397,750	2,213,068	...	...	2,750,743	4,385,835	...	...	9,433,895	16,463,054

Digitized by Google

No. 99.—Statement of Customs Duties collected at the several Ports of this Colony during the Month, Two Months and Eight Months ended the 31st August, 1903, compared with the corresponding periods ended the 31st August, 1902.

PORTS.	MONTH.		TWO MONTHS.		EIGHT MONTHS.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Cape Town	129,465 4 6	152,145 12 9	259,253 8 2	278,098 15 4	889,640 3 9	1,089,578 2 6
Port Nolloth	1,124 16 0	844 0 2	1,563 16 9	1,623 12 3	4,770 14 9	4,799 6 4
Simon's Town	274 17 6	746 5 9	407 15 0	1,236 2 0	2,081 10 6	5,216 7 0
Mossel Bay	4,996 17 7	9,025 12 8	10,557 8 5	14,497 16 11	34,487 0 9	47,703 12 7
Knysna	142 2 5	342 10 7	365 6 7	561 2 6	1,216 2 6	1,724 2 10
Port Elizabeth	91,023 1 1	101,920 6 1	204,783 6 1	178,540 11 3	710,301 9 6	751,453 13 2
Port Alfred	2 11 0	...	2 11 0	...	10 15 1	4 2 0
East London	54,439 16 5	72,756 17 11	118,393 19 7	116,765 6 6	390,035 13 5	496,780 14 5
St. John's River	65 17 9	116 17 9	72 8 3	165 6 9	90 0 11	377 6 4
"Kimberley" (Inland Station)	5,570 10 9	5,951 12 9	11,826 13 0	10,884 7 7	36,973 13 7	45,074 2 2
Other Inland Stations	1,010 0 3	2,635 10 5	6,635 7 9	8,203 15 11	20,650 18 10	23,235 13 8
Total	288,115 15 3	346,485 6 10	613,862 0 7	610,576 17 0	2,090,258 3 7	2,465,947 3 0

No. 100.—Abstract from the Trade Returns for the Month, Two Months and Eight Months ended the 31st August, 1903, compared with the corresponding periods ended the 31st August, 1902.

PARTICULARS.	MONTH.		TWO MONTHS.				EIGHT MONTHS.			
	1902.	1903.	1902.	1903	Increase.	Decrease.	1902.	1903.	Increase.	Decrease.
IMPORTS.	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Merchandise	2,501,258	2,730,724	5,071,873	5,245,862	173,989	...	18,085,671	21,988,015	3,902,344	...
Government Articles	172,711	177,667	397,461	390,850	...	6,611	1,830,841	1,662,158	...	168,683
Total	2,673,969	2,908,391	5,469,334	5,636,712	167,378	...	19,916,512	23,650,173	3,733,661	...
Specie	22,100	...	534,100	33,817	...	500,283	1,458,690	765,767	...	692,923
Grand Total	2,696,069	2,908,391	6,003,434	5,670,529	...	332,905	21,375,202	24,415,940	3,040,738	...
EXPORTS.										
Colonial Products (*exclusive* of Diamonds, Gold and Specie) ...	£ 305,814	£ 318,738	£ 557,678	£ 707,627	£ 149,949	£ ...	£ 2,630,155	£ 2,966,351	£ 336,196	£ ...
Diamonds	377,334	641,467	808,037	1,087,478	279,441	...	3,395,084	3,792,971	397,887	...
Gold: Raw	667,358	939,396	1,298,256	2,036,122	737,866	...	2,952,519	7,249,971	4,297,452	...
Total	1,350,506	1,899,601	2,663,971	3,831,227	1,167,256	...	8,977,758	14,009,293	5,031,535	...
Value of Imported Goods Re-exported	47,244	55,435	86,732	118,576	31,844	...	356,097	380,389	24,292	...
Total	1,397,750	1,955,036	2,750,703	3,949,803	1,199,100	...	9,333,855	14,389,682	5,055,827	...
Specie	...	258,032	40	436,032	435,992	...	100,040	2,073,372	1,973,332	...
Grand Total	1,397,750	2,213,068	2,750,743	4,385,835	1,635,092	...	9,433,895	16,463,054	7,029,159	...
Customs Duties	288,116	346,485	613,862	610,577	...	3,285	2,090,258	2,465,947	375,689	...

Customs, Cape Town, 23rd September, 1903.

A. H. WILSHERE, Controller of Customs.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Office of the Commissioner of Cape Police,
District 3,
Cape Town, 25th September, 1903.

UNIFORM: CAPE POLICE, DISTRICT No. 3.

IT is hereby notified that Sealed Tenders, addressed to the Chairman of the Tender Board, marked "Tenders for Cape Police Uniforms," will be received at the Office of the Controller and Auditor-General, Parliament Street, Cape Town, until 12 o'clock noon on the 30th day of November, 1903, from persons willing to supply certain articles of uniform for N.C.O.'s and Privates, Cape Police, District No. 3, for a period of five years, commencing on the 1st March, 1904.

2. Forms of Tender and full particulars of the uniform and of the conditions of the Contract can be obtained on application to the Office of the Commissioner of Cape Police, District No. 3, 93 & 95 Loop Street, Cape Town, where standard samples of the articles to be supplied can be inspected.

3. No Tender will be received that is not made on the prescribed form of Tender to be obtained as above, and persons tendering will be presumed to have made themselves acquainted with the description and quality of the articles required, and the conditions to which the contract shall be subject.

4. The signatures of two good and sufficient sureties will be required to every tender, and upon acceptance of any tender wholly or in part, the person or persons tendering and the sureties will be required to enter into a formal contract within one month from the notification of the acceptance of the Tender.

In the event of a firm tendering, the full names of the persons constituting the firm must be inserted in the tender, as well as the full names and addresses of the Sureties.

5. It must be distinctly understood that the Government does not bind itself to accept the lowest or any tender, and reserves to itself the option of accepting any portion or portions of any tender without the whole.

MACLEOD ROBINSON,
Acting Commissioner Commanding Cape Police,
District No. 3.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that the Post Office Agency at Klipbanks Kraal, in the division of Sutherland, will be abolished from the 1st October, 1903.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 30th September, 1903.

No. 548.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR MAIN POSTS.

BREDASDORP TO L'AGULHAS.

IT is hereby notified that Sealed Tenders, in original only, will be received by the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to noon on Thursday, the 12th November next, for the conveyance of the following post, by cart and not less than two horses, for the period 1st February, 1904, to the 31st December, 1906:—

Between the Post Offices at Bredasdorp and L'Agulhas, *via* Zoetendals Vlei and the Post Office at Struis Bay, once a week each way on horseback, in 5 hours.

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender, and endorse their covering envelope, "Mail Tender Bredasdorp to L'Agulhas."

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving four months' notice in writing.

Forms of Tender and any other information required can be obtained from the Civil Commissioner, Bredasdorp, or the Postmasters at the above-mentioned places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 29th September, 1903.
(69012/3)

No. 551.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

ARRANGEMENTS FOR MONDAY, THE 5TH OCTOBER, 1903.

IT is hereby notified for general information that on Monday, the 5th proximo, there will only be one Delivery of Letters by carrier in Cape Town, commencing at 8·30 a.m., and one collection of letters from Pillar and Wall Boxes between 6 a.m. and 7 a.m., at the time named on the Notice Plate affixed to each box.

The hours of business at the General Post Office on that day will be as follows:—

Hall.	Class of Business.	Hours.
West	Postage Stamps	6 a.m. to 8·30 p.m.
	Telegrams	
East	Parcels	8 a.m. to 10 a.m.
	Postage Stamps ...	8 a.m. to 10 a.m.
	Poste Restante ...	8 a.m. to 10 a.m.
	Private Boxes ...	7 a.m. to 10.30 a.m.
		5.30 p.m. to 7 p.m.
	Registration	8 a.m. to 10 a.m.

Access to the Private Boxes between 7 a.m. and 8 a.m., 10 a.m. and 10 30 a.m., and 5.30 p.m. and 7 p.m. will only be obtainable from the Castle Street side of the building.

Money Order, Savings Bank, Postal Draft and Postal Note business will be entirely suspended on the above day at all Offices of the Department in the Cape Division.

Mails will be despatched to places on the Main Line of Railway, and to the Colony and the neighbouring Colonies generally at the usual hours.

No mails will however be made up for Offices on the Branch Lines to Wellington, Sir Lowry Pass and Malmesbury by the trains leaving Cape Town at 4·10 p.m., 4·30 p.m. and 4.45 p.m. respectively.

To Three Anchor Bay, and places between Cape Town and Simon's Town, there will be only one despatch, for which the Letter Box at the General Post Office will close at 6 30 a.m.

The Telegraph Offices in the Division of the Cape, with the exception of Mill Street, Kloof Street, Caledon Street, Stal Street, Hanover Street, St. George's Street, Bree Street, and Sir Lowry Road, will be open on the above-named day for the receipt and delivery of Telegrams during the same hours as on ordinary days.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
23rd September, 1903. (64800/3.)
No. 540.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that a Post Office Agency will be established at Great Berg Siding in the division of Piquetberg on the 15th instant.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
1st October, 1903. No. 549.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that the Post Office Agency at Middlekraal in the division of of Calvinia has been abolished, dating from the 18th ultimo.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
1st October, 1903. No. 550.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

OUDTSHOORN.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Oudtshoorn until 12 noon on Wednesday, the 4th day of November next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Offices, Oudtshoorn, and Meiring's Poort, *via* the Post Office, Hazenjacht, twice a week each way, by cart, in 4 hours.
2. Between the Post Offices, Meiring's Poort and Klaarstroom, once a week each way, on horseback, in 4 hours.
3. Between the Post Offices, Meiring's Poort and Vlakteplaats, *via* residence of Field-cornet at De Rust, twice a week each way, on horseback, in 3 hours.
4. Between Le Roux Siding and the residence of the Field-cornet at De Rust, *via* the Post Office, Meiring's Poort, twice a week each way, on horseback, in 2 hours.
5. Between the Post Offices, Hazenjacht and Dysseldorp, twice a week each way in 30 minutes, on foot or horseback.
6. Between De la Rue's Victoria Hotel, Zwartberg Pass, and Matjes River Post Office, onee a week each way, on horseback, in 2½ hours.
7. Between the Post Offices, Oudtshoorn and Armoed, in 2 hours, thence to the Post Office, Lategans Vlei, in 2 hours, and back to Oudtshoorn direct in 3 hours, twice a week, on horsoback.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the Contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the Mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-Cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned offices.

JOHN C. STAPLETON,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Oudtshoorn, 1st October, 1903.

(51103/3.) No. 552.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

THE following is a Comparative Statement of Post and Telegraph Collections during the period 1st September, 1902, to the 31st August, 1903.

Period.	General Postal Revenue.	Commission on Money Orders.	Poundage on Postal Notes.	Telegraph Revenue.	Total.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
August 1902	36,685 17 2	2,400 0 0	160 0 0	18,805 9 7	58,051 6 9
September, „	32,724 14 9	2,300 0 0	140 0 0	†21,418 5 3	56,583 0 0
October „	39,668 13 3	2,263 18 10	103 8 4	19,211 14 0	61,247 14 5
November „	38,363 19 4	2,504 11 2	117 17 7	†28,924 4 5	69,910 12 6
December „	†50,541 15 1	2,589 2 8	141 15 6	47,077 11 10	100,350 5 1
January 1903	41,694 13 9	2,260 15 11	70 1 2	20,080 0 7	64,105 11 5
February „	†54,182 2 6	2,251 9 3	175 0 1	25,973 12 4	82,582 4 2
March „	41,609 13 11	2,500 15 0	138 11 3	24,918 13 8	69,167 13 10
April „	35,544 8 4	2,428 18 5	135 0 0	19,465 1 8	57,573 8 5
May „	34,988 17 3	2,472 7 11	141 17 7	20,866 14 9	58,469 17 6
June „	34,644 13 11	2,515 1 9	151 10 4	*22,073 4 7	59,384 10 7
July „	**43,499 3 1	2,579 18 8	148 9 11	†27,217 19 0	73,445 10 8
August, „	39,504 17 2	2,691 1 7	145 2 6	20,430 17 4	62,771 18 7
Total for the year ended 31st August, 1903 ...	486,967 12 4	29,358 1 2	1,608 14 3	297,657 19 5	815,592 7 2
Total for the year ended 31st August, 1902 ...	462,890 18 1	27,532 0 7	1,749 19 7	327,634 16 5	819,807 14 8
Increase	24,076 14 3	1,826 0 7	... ...	... ...	... ...
Decrease	... ...	... ...	141 5 4	29,976 17 0	4,215 7 6

† Includes payment by Imperial Government.

†† Includes arrear payment by Imperial Government.

* Includes £3,000, refund of Telegraph Cable Subsidy for 1902.

** Includes adjusting payments by Foreign Administrations.

S. R. FRENCH Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town, 1st October, 1903.

No. 555

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

BECHUANALAND PROTECTORATE.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Postmaster-General, Cape Town, until 12 noon on Wednesday, the 14th day of November next, for the conveyance of the undermentioned Posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Office at Gaberones and the Post Office at Molopolole, once a week each way on foot, in 24 hours.

No tender for this service which is at a higher rate than £40 per annum will be considered.

2 Between Ramoutsa Siding and the Post Office at Ramoutsa, twice a week each way on foot, in 1 hour.

No tender for this service which is at a higher rate than £24 will be considered.

In the event of no satisfactory tenders being received the Resident Commissioner, Mafeking, reserves to himself the right of closing the Post Offices at Molopolole and Ramoutsa.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Postmaster-General, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving four months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned Offices.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
25th September, 1903. (55541/3.) No. 553.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

MALMESBURY.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Malmesbury until 12 noon on Friday, the thirtieth day of October next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

Between the Post Office, Riebeek West, and the Post Office, Bridge Town, *via* the Post Office, Groot Vlei, and the residence of Field-Cornet Koch, Biesjesfontein, once a week each way on horseback in 5 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

C. J. SWEENEY,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Malmesbury, 1st October, 1903.
(51097/3.)
No. 554.

Office of the Master of the High Court,
Kimberley, 29th September, 1903.

NOTICE is hereby given that, whereas MR. THOMAS GRANVILLE RAWSON is no longer resident in the Village of Boetsap in the District of Barkly West, his appointment as Sworn Appraiser to the High Court of Griqualand is hereby cancelled.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette*," etc., etc.

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town.
1st October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of HARRY JOHN EDWARD DREW, trading at Middelburg as DREW & COMPANY, has, by order of the Honourable Mr. Justice Kotzé, dated the 30th day of September, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Middelburg, at his Office, Middelburg: the first meeting to be held on Tuesday, the 13th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely for the proof of debts; the second meeting on Tuesday, the 20th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
1st October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of FREDERICK GALE and HARRY JOHN EDWARD DREW, trading at Middelburg as "GALE & COMPANY" (71583) has, by order of the Honourable Mr. Justice Kotzé, dated the 30th day of September, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Middelburg, at his Office, Middelburg, the first Meeting to be held on Tuesday, the 13th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Tuesday, the 20th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, High Court,
Kimberley, 29th September, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of LOUIS PRICE Merchant, carrying on business at Kimberley, under the style or firm of LOUIS PRICE AND COMPANY (R11005) has, by order of the Honourable Mr. JUSTICE LANGE, dated the 28th day of September, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the High Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Master of the High Court, at his Office, Kimberley, the first Meeting to be held on Wednesday, the 21st of October, 1903, at 10 o'clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 28th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
1st October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of PETER ALBERTUS MEIRING, a Butcher and General Dealer of 2 and 4 Addison Road, Salt River, Cape District (71/355) has by order of the Honourable Mr. Justice Kotzé, dated the 26th day of September, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 9th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 16th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
1st October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ELIZABETH MARIA VERMEULEN, born Esterhuizen (122/248), formerly widow of JAN GABRIEL VERMEULEN, and lastly widow of BAREND DANIEL VERMEULEN, of the Britstown District, deceased, are required to take notice that her estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Britstown, on Thursday, the 22nd October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
1st October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of CHARLES STIRLING, (123/722), who died at Hotel Balmoral, of the Aliwal North District, deceased, are required to take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his survivi g spouse MONTI GARDEN STIRLING, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Aliwal North, on Friday, the 16th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
1st October, 1903.

THE Paternal and Maternal Relations of the Minors DANIEL STEPHANUS BOTHA and ALETTA MARIA SUSANNA BOTHA minor children of the late JOHANNES STEPHANUS BOTHA and his subsequently deceased spouse ANNA LOUISA (born Du Toit) (122/795), are required to take notice that a Meeting of the paternal and maternal relations of the said Minors, will be held before the Resident Magistrate of Worcester, on Wednesday, the 21st day of October, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by him appointed Tutor or Tutors Dative of the said Minors, in respect of the Property devolved on them from the Estate of their said late parents.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
1st October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ALFRED MBERE, (123/541), an Agriculturist, of Hackney Oxkraal of the Queenstown District, deceased, are required to take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse, SARAH JANE MBERE, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Queenstown, on Friday, the 23rd October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
1st October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of FREDERICK AUGUSTUS BARRINGTON BABB (123/54), a Builder and Contractor, deceased, are required to take notice that he having died Intestate a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased and his predeceased spouse, Rosa Marion Babb and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 13th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid then and there to see Letters of Administration and Confirmation granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid, and Tutor or Tutors Dative of the Minor Heirs of the deceased.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
1st October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ANNA JOHANNA ELIZABETH WILHELMINA BOTHA CAUVIN (123/879), widow of the late JOSEPH HERMAN CAUVIN, who died at Upton Villa, Green Point, Cape Division, are required to take notice that she, having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 13th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supre ourt

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
1st October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ISABELLA WILKIE (born Cumming) (123/152), widow of the late Alexander Wilkie deceased, are required to take notice that, her Estate being unrepresented a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 13th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
1st October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of LOUISA MANIELLE SCHOLTZ (born MANIELLE), who died at Tram Villas, Wynberg, on the 20th December, 1902, deceased, are required to take notice that she having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and of her surviving spouse, JACOB SCHOLTZ, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 13th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office,
Cape Town, 1st October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JAN DANIEL VISSER CLOETE, (123/151) a prisoner of war, who died at Bombay, India, are required to take notice that his Estate being unrepresented in this Colony, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Assistant Resident Magistrate, at his Office, Lady Grey, Aliwal North, on Friday, the 23rd October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons, as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE.

DIVISIONAL COUNCIL OF NAMAQUALAND.

WITH reference to my Notice of the 8th August last, it is hereby further notified, that the undermentioned gentleman has been duly elected as member of the Divisional Council of Namaqualand, viz. :—

WARD No. 3.

JOHANNES HARMSE DU TOIT, of Groot Brakfontein.

The next ordinary meeting of the Council will be held at Springbokfontein, on Wednesday, the 18th November, 1903.

H. M. EUSTACE,
Civil Commissioner,
Namaqualand.

Civil Commissioner's Office,
Springbokfontein,
20th September, 1903.

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF CALEDON.

In the Suit between GUTHRIE & THERON Plaintiffs, and WILLEM WOENSDRECHT, Defendant.

IN execution of the Judgment of the Supreme Court in the above Suit, a sale will be held at Hermanus in said District, on Saturday the 17th day of October, 1903, of the following, viz. :—2 Wagons, 1 Cart, 6 Yokes, 4 Cows, 3 Young Bulls, Wagon Axle, etc. Sale to commence at 10 a.m.

F. A. C. GUTHRIE,
Deputy Sheriff.

Deputy Sheriff's Office, Caledon,
26th September, 1903. 3956

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF GRAAFF-REINET.

In the Suit between JOSEPH BREGER, Plaintiff, and IZAK BOOYSEN, Defendant.

IN execution of the Judgment of the Eastern Districts Court in the above Suit, a Sale will be held at Graaff-Reinet, in said District, on Thursday, the 8th day of October, 1903, of the following, viz. :—

1 Buggy; 1 Scotch Cart; Window and Door Frames; 1 Grind Stone; 1 Crowbar; 4 Sheets Galvanized Iron; and a lot of Lumber.

C. A. NESER,
Deputy Sheriff.

Deputy Sheriff's Office, Graaff-Reinet,
21st September, 1903.

APPOINTMENT.

NOTICE is hereby given that I have made the following appointment, viz. :—

Mr. GERALD MORTON MARTIN to be my Deputy-Sheriff of, and for the Districts of Butterworth, Idutywa, Nqamakwe, Tsomo, Gcalekaland, Kentani and Willowvale, from the 1st October, 1903, in the room of Mr. A. KEMLO, who has resigned.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
1st October, 1903.

WARRANT OF APPREHENSION.

EDWARD PHILPOTT, Esquire, Resident Magistrate for the Division of Beaufort West.

To the Field-Cornets, Police Officers, and other Officers of the Law, proper, in the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against PETE LEPERT, of Beaufort West, that he did on the 2nd day of September, 1903, commit the crime of theft.

These are therefore in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said PETE LEPERT, or cause him to be apprehended and brought before me to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Beaufort West, this 3rd day of September, 1903.

EDW. PHILPOTT, R.M.

Description of Pete Lepert, alias Pete Grootboom, alias Bonny Bont:

Hottentot; about 14 years; about 4 feet 10 inches or 11 inches; dressed, when last seen, in old Bedford cord trousers, old military "British warm" jacket, putties, no boots, blue field-service cap with safety pins in front in place of buttons.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

BRANDS REGISTRATION ACTS, Nos. 12 OF 1890 AND 4 OF 1897.

IT is hereby notified, in terms of the above Acts, that the undermentioned applications for Registration of Brands have been received.

W. A. RENNIE,
Registrar of Brands.

Department of Agriculture, 2nd October, 1903.

Name of Applicant.	Residence.	Description.	Brands. Horses.	Cattle.	Ostriches.	Sheep.	Goats.
Albany. (Letter or Character P.)							
Daniell, W. H.	Springfield	G D	Off Quarter ...	Off Thigh	Off Leg ...	—	—
Hurley, W. J.	Alison's Poort	W H 7	Near Quarter	Near Thigh	Both Legs	Nr hind leg	Nr hind leg
Hyde, W. P.	Hounslow	H	Off Quarter ...	Off Thigh	Off Leg	—	—
Lappan, J.	Glen Boyd		Near Quarter	Near Thigh	—	—	—
Mountfort, A. F.	Paarde Kraal	7 A	Off Neck ...	Off Thigh	Off Leg ...	—	—
Wessels, W. P.	Abraham's Shoot ...	W W	Off Quarter ...	Do.	Do.	—	—
Alexandria. (Letter or Character S.)							
Lemmer, P.	De Hoek	P L	Near Quarter	Near Thigh	Near Leg	Near Hip	Near Hip
Scheepers, I. F. C.	Geelhoutboom	I S	Off Quarter ...	Off Thigh	Both Legs	Off Side	Off Side
Barkly West. (Letter or Character X.)							
Cawood, J. J.	Winters Rush	J C	Off Quarter ...	Off Hip ...	—	Off Hip	Off Hip
Combrink, J.	Fourteen Streams ...	C C	Near Quarter	Near Hip ...	—	—	—
Ebersohn, W.	Langlaagte	W E	Off Quarter ...	Off Rump ...	—	—	—
Grootboom, C.	Fourteen Streams ...	C G	Do	Off Hip ...	—	—	—
Hansen, C.	Standard Pan	C H 2	Do.	Off Thigh	Off Leg ...	—	—
Leonard, J.	Zwart Puts	J L 2	Do.	Off Hip ...	—	—	—
Ltebeele, M.	Fourteen Streams ...	M L	Near Quarter	Near Hip ...	—	—	—
Mohalaleloa, T.	Do.	T M	Off Quarter ...	Off Hip ...	—	—	—
Moliakgotla, F.	Do.	F M	Do.	Do.	—	—	—
More, R.	Valspan	E M	Do.	Off Thigh	—	—	—
Oberholzer, J. C.	Klein Boetsap	O	Near Neck ...	Near Hip ...	—	nr hind leg	nr hind leg
Raath, J. P.	Valspan	J R	Off Quarter ... and donkeys	Off Thigh	—	—	—
Seleke, A.	Zwart Puts	A S 2	Off Quarter ...	Off Hip ...	—	—	—
Senatta, P.	Fourteen Streams ...	P S	Near Quarter	Near Hip ...	—	—	—
Stabbe, A.	Do.	A S 3	Do.	Do.	—	—	—
P. J. Swarts	Padda Puts	S	Do.	Do.	Near Leg	Near Side	Near Side
Van Niekerk, P. A. ...	Camp Ground	P	Off Quarter ..	Off Thigh	Off Leg ...	Off Side	Off Side
Van Staden, H. P.	Pienaarsfontein ...	J 3	Off Neck ...	Do.	—	off hind leg	off hind leg
Gordonia. (Letter or Character B/G)							
Binnenlandsch Zending commissie der Nederduitsch Gereformeerde Kerk.	Upington	A	Near Quarter	Near Thigh	—	—	
Groenewald, D.	Kalkpunt	D G	Do.	Do.	—	—	—
Jansen, J.	Uitkomst		Off Quarter ...	Off Thigh	—	—	—
Lucy, F. J.	Upington	L L	Near Quarter		—	—	—
Van Rooi, J.	Zwartkop	J V	Off Quarter ...	Off Thigh	—	—	—
Herbert. (Letter or Character V.)							
Piet, J.	Bucklands	J P	—	NearQuarter	—	—	—
Mafeking. (Letter or Character B/M)							
Ankoane, M.	Maribogo	M A	Off Quarter ...	Near Rump	—	—	—
Baicumedi, Chokoeng ...	Maribogo Pan	!	Near Quarter	Off Thigh	—	Inside near Hind Leg	Inside near Hind Leg
Baicumedi, Choere	Do.	C B	Off Quarter ...	Near Thigh	—	Near ear	Near ear
Barwise, G.	Eastwood	G B	Do.	Off Hip ...	—	—	—
Boikanyo, E.	Maribogo Pan	E	Do.	Off Rump ...	—	—	—
Bosai, M.	Maribogo	M 2	Near Ribs ...	Near Ribs	—	—	—
Boyang, S.	Phoi's Stadt	S 2	Near Shoulder	Off Shoulder	—	Off Side	Off side
Bruwer, jr., J. H.	Blinkklip		Near Quarter	Near Hip ...	—	—	—
Coadibe, G.	Maribogo Pan	G C	Near Neck ...	Do.	—	—	—
Coangae, M.	Clolur	M C	Off Quarter ...	Off Shoulder	—	—	—
Dichoang, D.	Setlagoli	5	Near Saddle ...	Near Neck	—	—	—
Dicking, P.	Maritzani	P D	Near Quarter	Off Thigh	—	—	—

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Name of Applicant.	Residence.	Description	Brands. Horses.	Cattle.	Ostriches.	Sheep.	Goats.
Dinokoe, M.	Montsioa's Stadt ...	M D	Near Shoulder or Neck	Near Thigh	—	—	—
Ditire, B.	Maribogo	B	Near Neck ...	Near Neck	—	—	—
Ditlhabi, B.	Montsioa Stadt's ...	B D	Off Quarter ...	Off Hip ...	—	—	—
Ditsamma, I.	Maritzani	I D	Do.	Off Thigh	—	—	—
Fourie, M.	Winterhoek	M F	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Fraser, J.	Setlagoli	J F	Do. also Donkeys	Off Neck ...	—	Near Side	Near Side
Gaoganeloe, P.	Phoi's Stadt	P 1	Near Neck ...	Do.	—	—	—
Gareye, I.	Lekhung	I G	Off Quarter...	Off Thigh	—	—	—
Gouws, D. J.	Eastwood	D G	Do.	Off Hip ...	—	—	—
Gqokoma, J....	Good Hope Farm ...	J G	Do.	Do.	—	Off Side	Off Side
Hagemann, C.	Woodside	H	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Hela, T.	Maribogo	T 2	Do.	Off Hip ...	—	—	—
Ikaneng, M....	Kraaipan	W 1	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Jogom, M.	Do.	M J	Off Quarter...	Do.	—	—	—
Kgosi, L.	Tlhakayeng	L K	Do.	Near Thigh	—	Near Brisket	Near Brisket
Kalabe, M.	Phoi's Stadt	Diamond	Near Ribs ...	Near Neck	—	Inside near forearm	Inside near forearm
Keadirang, S.	Montsioa's Stadt ...	S K	Near Neck ...	Near Hip...	—	—	—
Keeping, K.	Tschidilamolomo ...	K K	Off Quarter ...	Off Hip ...	—	—	—
Kgatoe, T.	Maribogo	Z	Do.	Near Hip...	—	—	—
Kopele, L.	Do.	L K	Near Quarter	Off Rump	—	—	—
Korasi, M.	Phoi's Stadt	M	Do.	Off Hip ...	—	—	—
Kulang, D.	Montsioa's Stadt ...	D K	Off Quarter ...	Off Neck ...	—	off hind leg	off hind leg
Labuschagne, J. N. R. ...	Woodside	X	Do. also Donkeys	Off Hip ...	—	—	—
Leburn, M.	Saani Stadt	M 7	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Lekoa, S.	Maribogo	6	Off Shoulder	Off Ribs ...	—	—	—
Lekoma, M	Madibi	L 1	Off Quarter, also Donkeys	Off Hip ...	—	—	—
Lekomanyane, G.	Kraaipan	C 1	Off Quarter ...	Near Hip ...	—	Off Neck	Off Neck
Lenks, C.	Jackals Puts	C L	Near Quarter	Off Thigh...	—	—	—
Lepile, M.	Montsioa's Stadt ...	T W	Off Quarter, also Donkeys	Near Hip...	—	—	—
Leteane, S.	Saani Stadt	S B	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Leteane, M.	Montsioa's Stadt ...	T W	Near Quarter, also Donkeys	Off Hip ...	—	—	—
Letsapa, K.	Kraaipan	K L	Near Quarter	Off Rump...	—	—	—
Letshelcha, M	Maritzani	M L	Off Neck ...	Near Neck	—	Off Hip...	Off Hip
Lottering, A P	Eastwood	A L	Off Quarter, also Donkeys	Near Hip ...	—	—	—
Mabe, M	Maribogo Pan	M 5	Off Quarter ...	Off Rump...	—	—	—
Mabe, S	Do.	C W	Near Saddle	Near Neck	—	—	—
Mabebe, S	Setlagoli	S I	Near Quarter	Off Hip ...	—	—	—
Machari, J	Kraaipan	W	Near Shoulder	Near Hip ...	—	—	—
Mache, M	Phoi's Stadt	M 3	Near Quarter	Off Hip ...	—	—	—
Macucoa, M	Maribogo	M 2	Off Ribs ...	Do.	—	—	—
Macucoa, G.	Do.	G	Near Quarter	Do.	—	Undern'th part of Tail	Undern't h part of Tail
Magobe, L	Phoi's Stadt	Diamond	Off Shoulder	Off Shldr.	—	Near Side	Near Side
Magolie, M	Do.	3	Off Neck ...	Near Neck	—	—	—
Maikecoane, S.	Montsioa's Stadt ...	M Z	Near Neck ...	Near Hip ...	—	—	—
Makgetle, M	Do.	2 M	Off Quarter ...	Off Neck ...	—	—	—
Malibana, M	Do.	M M	Do. also Donkeys	Off Hip ...	—	Inside nr. Forearm	Inside nr. Forearm
Mancane, M	Setlagoli	M 3	Off Shoulder	Near Neck	—	Near Side	Near Side
Maruping, T	Do.	L	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Matachoane, B.	Sani's Stadt	B 1	Off Neck, also Donkeys	Off Thigh...	—	—	—
Matonkonyane, S.	Longaneng	S M	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Matsaunyane, S	Tsani's Stadt	W S	Do.	Do.	—	—	—
Melamu, J	Maribogo Pan	J M	Near Neck ...	Near Hip ...	—	—	—
Mocaoe, K	Mosita	K M	Off Ribs ...	Off Ribs ...	—	Inside nr. Forearm	Inside nr. Forearm
Mochumi, P	Wodehousekraal ...	P 2	Near Shoulder	Off Neck ...	—	—	—
Mocuagae, G.	Do.	C 1	Near Quarter	Off Hip ...	—	—	—
Mocumi, T.	Tlhakayeng	T M	Near Saddle	Near Neck	—	—	—
Mocuminyane, R	Maribogo	R	Off Shoulder or Neck	Do.	—	—	—
Mocuminyane, M	Maribogo Pan	2	Near Neck ...	Do.	—	Off Hind Leg	Off Hind Leg
Mogadile, P	Maribogo	Diamond	Off Quarter ...	Off Thigh...	—	Do.	Do.
Mogoere, M.	Phoi's Stadt	5	Near Quarter	Near Ribs...	—		

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Name of Applicant.	Residence.	Description	Brands. Horses.	Cattle.	Ostriches.	Sheep.	Goats.
Mogopudi, S.	Phoi's Stadt	6 M	Near Quarter	Off Thigh...	—	Inside nr. Forearm	Inside nr. Forearm
Mogosana, R.	Saani's Stadt	W H	Off Quarter...	Near Rump	—	—	—
Moiragale, S.	Maribogo Pan	S I	Do.	Near Hip...	—	—	—
Moise, M.	Maribogo Station ...	M 4	Near Quarter	Off Thigh...	—	Inside off Forearm	Inside off Forearm
Mokaoane	Maribogo	M 3	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Mokge, M.	Montsioa Stadt ...	M 2	Off Quarter...	Near Thigh	—	—	—
Mokgobi, R.	Phoi's Stadt	R M	Near Shoulder	Off Neck ...	—	Inside off Forearm	Inside off Forearm
Mokgoye, P.	Mathlonyane	K d	Off Quarter and Donkeys	Off Hip ...	—	—	—
Mokgoye, W.	Do.	W M	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Mokoto, T.	Kraaipan	K L	Off Quarter ...	Near Hip...	—	—	—
Mokoto, L.	Phoi's Stadt	L	Off Ribs ...	Off Ribs ...	—	—	—
Moladire, B.	Maribogo	B	Off Quarter...	Off Rump...	—	—	—
Molaoloa, J.	Setlagoli	J 6	Near Quarter	Off Thigh...	—	—	—
Molehe, S.	Montsioa's Stadt ...	S 3	Do.	Near Thigh	—	Near Shldr	Near Shldr
Molehe, A.	Phoi's Stadt	A	Off Shoulder	Off Shldr.	—	—	—
Molema, J.	Montsioa's Stadt ...	J M	Off Quarter...	Off Hip ...	—	—	—
Molikisane, M. M.	Maritzani	3 M	Do.	Do.	—	—	—
Monageng, M.	Tsani's Stadt	M M	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Monapulu, R.	Kraaipan	K R	Near Quarter	Off Rump...	—	—	—
Monguegape, T.	Montsoia's Stadt ...	K L	Do.	Off Hip ...	—	—	—
Monnafela, B.	Do.	K B	Off Quarter...	Do.	—	—	—
Mono	Do.	M O	Do.	Do.	—	—	—
Moralo, T.	Do.	T M	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Mosiani, R.	Maribogo Pan	3	Near Neck ...	Do.	—	—	—
Mosimane, S.	Montsioa's Stadt ...	7 M	Off Quarter...	Off Hip ...	—	—	—
Mosito, N.	Maribogo Pan	N	Near Saddle	Near Neck	—	—	—
Motasi, B.	Montsioa's Stadt ...	B N	Off Quarter...	Off Hip ...	—	—	—
Mothekga, L.	Maritzani	L M	Off Neck ...	Near Neck	—	—	—
Mothibi, K.	Setlagoli	X X	Off Quarter...	Off Neck ...	—	—	—
Mothibi, R.	Maribogo Pan	R 5	Near Shoulder	Near Thigh	—	—	—
Mothibi, P.	Do.	S B	Off Quarter...	Near Rump	—	—	—
Motlhabi, K.	Do.	K M	Near Saddle	Near Neck	—	—	—
Motlhoare, B.	Montsioa's Stadt ...	K B	Near Neck ...	Near Hip...	—	—	—
Motsamai, M.	Madibi	M M	Near Saddle	Near Neck	—	—	—
Motsehegoa, B.	Montsioa's Stadt ...	B W	Near Quarter and Donkeys	Off Hip ...	—	—	—
Motsemme, M.	Phoi's Stadt	M 2	Off Shoulder	Off Ribs ...	—	—	—
Motshegare, P.	Saani's Stadt	K d	Near Neck ...	Near Hip...	—	—	—
Motshegare, B. B.	Montsioa's Stadt ...	K B	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Moupudu, S.	Maribogo	6 S	Near Quarter	Off Rump	—	—	—
Moyanage, M.	Setlagoli	Half-moon	Off Quarter...	Off Neck ...	—	—	—
Muchoan, K.	Maribogo Pan	K	Near Shoulder	Do.	—	Off Ear...	Off Ear
Musikari	Rietfontein	K J	Off Quarter...	Off Hip ...	—	—	—
Musipili, J.	Maritzani	J M	Do.	Do.	—	—	—
Mutlane, M.	Phoi's Stadt	M 2	Near Quarter	Off Thigh...	—	—	—
Myungama, G.	Signal Hill	K 9	Do.	Off Hip ...	—	—	—
Nakedi, G.	Maribogo Pan	G N	Do.	Off Thigh	—	—	—
Nakedi, S.	Do.	S M	Near Neck ...	Near Hip...	—	—	—
Ncukilele, W. K.	McMullen's Farm ...	W K 1	Off Quarter...	Off Thigh	—	—	—
Ndikandika, F.	Signal Hill	F D	Near Neck ...	Near Hip...	—	—	—
Nemang, W.	Setlagoli	B	Off Quarter...	Off Neck ...	—	—	—
Nkailang, T.	Maribogo Pan	T N	Near Quarter	Off Rump	—	—	—
Nko, R.	Montsioa's Stadt ...	R N	Off Quarter...	Do.	—	—	—
Oageng, T.	Mathlonyane	T O	Near Quarter	Off Thigh...	—	—	—
Pati, P.	Setlagoli	T P	Do.	Off Hip ...	—	—	—
Pebe, P.	Woodhousekraal ...	P 2	Off Quarter...	Near Rump	—	—	—
Pelotsame, S.	Setlagoli	S 2	Off Quarter...	Near Hip...	—	—	—
Phachoane, G.	Maribogo Pan	9	Do.	Near Thigh	—	Inside near hind leg	Inside near hind leg
Phanyane, M.	Phoi's Stadt	5	Off Saddle ...	Off Ribs ...	—	—	—
Phatudi, G.	Mathlonyane	G P	Off Quarter...	Off Hip ...	—	—	—
Phethu, Z.	Montsioa's Stadt ...	Z P	Do.	Do.	—	—	—
Phoi, B.	Phoi's Stadt	G 1	Near Quarter	Do.	—	—	—
Phoi	Do.	P 1	Off Quarter...	Near Rump	—	—	—
Phologanye, S.	Maribogo Pan	U	Near Quarter	Off Thigh...	—	underneath part of tail	underneath part of tail
Phukoe, T.	Do.	T P	Off Quarter...	Near Hip...	—	—	—
Pitor, J.	Thepe	J P	Near Quarter	Off Hip ...	—	—	—
Plotz, W. F.	Madibi	W P	Off Quarter & Donkeys	Do.	—	—	—
Polile, T.	Montsioa's Stadt ...	T P	Near Shoulder	Off Neck ...	—	—	—

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Name of Applicant.	Residence.	Description.	Brands. Horses.	Cattle.	Ostriches.	Sheep.	Goats.
Pretorius, J. J.	Vaalbosch Spruit ...	J P	Off Quarter ...	Near Hip ...			—
Pudi, M.	Phoi's Stadt	M 2	Near Shoulder	Near Neck			—
Ramhule, L.	Maribogo	L R	Near Quarter	Off Rump ...			
Rapapane, G.	Do.	G R	Off Neck ...	Off Neck ...			
Roberts, H. D.	Rooiground	R in circle	Off Quarter ...	Near Hip ...			
Saani, A.	Saani's Stadt	A S	Near Neck and Donkeys	Off Neck ...			
Saisho, P.	Woodhousekraal ...	P 2	Near Quarter	Off Rump ...			
Seboko, S.	Morokoa	Z	Near Shoulder	Off Neck ...			
Sebolai, P.	Maribogo Pan	P 1	Off Neck ...	Near Neck			
Sebueng, M.	Maribogo Siding ...	M O	Near Shoulder	Near Hip ...		underneath part of tail	underneath part of tail
Sedum, P.	Saani's Stadt	P S	Off Quarter & Donkeys	Off Hip ...	—		
Sedumedi, K.	Maribogo Pan	K S	Off Quarter ...	Near Thigh	—		
Sedumedi, Selamu	Do.	S S	Off Neck ...	Off Ribs ...			—
Sedumedi, Simon	Do.	S S	Near Neck ...	Near Neck			
Sefitlholo, N.	Mathlonyane	N S	Off Quarter ...	Near Hip ...			
Segapo, K.	Maribogo Pan	K S	Near Shoulder	Off Neck ...		underneath part of tail	underneath part of tail
Sekgaritlane, M.	Lotlakane	M Z	Near Neck ...	Near Hip ...		—	—
Senokoane, S.	Do.	2 S	Off Quarter ...	Off Thigh	—	—	—
Senokoane, M.	Montsioa's Stadt ...	M Z	Off Neck ...	Off Neck ...		—	
Sepiri, J.	Do.	S S	Off Quarter ...	Do.	—		—
Setlhare, G.	Setlagoli	G S	Near Shoulder	Near Thigh		Off Ear...	Off Ear
Setlhauno, H.	Maribogo Pan	H	Near Neck ...	Off Neck ...			
Setuki, M.	Montsioa's Stadt ...	S W	Off Neck and Donkeys	Do.	—		
Shoenyane, M.	Phoi's Stadt	Diamond	Near Shoulder or Neck	Near Thigh	—	Off Shlder	Off Shlder
Siima, M.	Montsioa's Stadt ...	M Z	Off Quarter ...	Off Hip ...		Off Side...	Off Side
Simolotse, K.	Mosime	K	Do.	Near Thigh	—		
Smouse, A	Maritzani	A S	Off Shoulder or Neck	Near Neck	—	—	
Tateng, M.	Maribogo	M 3	Off Quarter ...	Near Hip ...	—		
Thebe, D.	Setlagoli	D T	Near Quarter	Off Rump ...	—		
Thebeapelo, K.	Woodhousekraal ...	G	Off Shoulder	Off Shoulder	—		
Thubalicoalo, F.	Freshwater	V T	Near Quarter and Donkeys	Near Hip ...	—	—	—
Tlhabanyane, M.	Morokoa	A T	Near Quarter	Do.	—	—	
Tlhomelang, M.	Montsioa Stadt	M T	Off Quarter ...	Off Neck ...	—	—	—
Tong, I.	Maribogo	I	Near Quarter	Off Rump ...	—	—	—
Tuabeng, M.	Maribogo Pan	M T	Near Shoulder	Near Neck	—	Off Ear...	Off Ear
Wright, R.	Neverset	W 1	Near Neck and Donkeys	Near Thigh	—	—	—
Somerset East. (Letter or Character N.)							
Hiscock, R. J.	Buffelsfontein	R H	Near Quarter	Near Thigh	Near Leg ...	—	—
Roux, Mrs. C. J.	Somerset East	G R	Off Quarter ...	Off Thigh ...	—	—	—
Stutterheim. (Letter or Character D.)							
Klemp, A.	Ohlsen	A K	—	—		Off Ear...	—
Kobus, C.	Isidengi	C K	—	Off Shoulder	—	Off Shlder	—
Meyer, C.	Isidengi	C M	—	Off Ribs ...	—	—	—
Muller, C. J.	Kabousie	C M	—	—	—	Near Side	—
Muller, A.	Near Stutterheim ...	A M	—	-	—	Off Side...	—
Pagel, A.	Isidengi	A P	—	Off Shoulder	—	Off Shoulder	—
Peinke, F. F. W.	Stutterheim	Γ P	—	—	—	Back above Tail	
Wright, E. W.	Woodridge	E W	—	Off Hip ...	—	Off Side...	—
Tarka. (Letter or Character G.)							
Jellíman, R.	Drummond Park ...	2	Near Shoulder	Near Thigh	Off Leg ...	Paint - Various positions according to age ...	Paint Various positions according to age
McEwan, R.	Tarkastad	M	Do. ...	Do.	Do.	Do.	Do.
McEwan, J. T.	Drummond Park ...	T	Do ...	Do.	Do.	Do.	Do.
McEwan, R. J.	Do.	J	Do. ...	Do.	Do.	Do.	Do.
McEwan, P. W.	Tarkastad	W	Do. ...	Do.	Do.		

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Name of Applicant.	Residence.	Description	Brands. Horses.	Cattle.	Ostriches.	Sheep.	Goats.
Vryburg. (Letter or character $\frac{B}{V}$)							
Griffiths, J.	Groenfontein	J G	Off Quarter...	Off Hip ...	Off Leg ...	Off Side...	Off Side
Haasbrook, J. F.	Borthwick	J 2	Near Quarter	Near Thigh		—	—
Willowmore. (Letter or character U.)							
Ferreira, A. M.	Beakes Neck	A F	Off Quarter...	Off Hip ...	Off Leg ...	2 Both Ears	2 Both Ears
Ferreira, C. J., Jun. ...	Coega	C F	Near Neck ...	Near Thigh	Near Leg	Both Ears	Both Ears
Honey, D.	Uitslag	D O	Off Quarter...	Off Hip ...	Both Legs	—	—
Honey, H.	Do.	H O	Do. ...	Do. ...	Do. ...	—	—
Strydom B. W.	Klipfontein	S	Near Quarter	Near Thigh	Near Leg	—	
Strydom A.	Do.	10			Both Legs	—	
Strydom J. J.	Do.	6			Do. ...		—

NOTICE.

DESTITUTE CHILD.

WHEREAS Jacob de Beer, a coloured boy, aged about 10 years, has been brought to this Office in a state of destitution, and who states that his father is dead, and that the whereabouts of his mother is unknown.

Notice is hereby given, that unless the said Jacob de Beer is claimed within six weeks from this date, by some relative fit, proper and willing to maintain and take care of him, he will be indentured in terms of Section 7, Chapter 3, of Act No. 15, of 1856, to some fit and proper person to be approved of by me.

T. J. SCOTLAND,
Acting Assistant Resident Magistrate.

Assistant Resident Magistrate's Office,
Maraisburg, 14th September, 1903. 5726c

Cape Government Railways.

TENDERS FOR STORES, 1904.

TENDERS are invited for the following stores required for the Service of the Railway Department during the year 1904.

Boots and shoes, all systems.
Educational Books and materials, all systems.
Indiarubber stamps, all systems.
Hammer, etc., handles, all systems.
Leather and leather goods, all systems.
Lime, all systems.
Tallow, all systems.

Forms of Tender, Conditions of Contract and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth and East London, where also samples may be inspected of the boots and shoes, hammer, etc., handles, leather and leather goods and tallow.

Samples of the Educational Books and Materials and India Rubber Stamps may be inspected at the Railway Stores, Cape Town, only.

Sealed Tenders (in original only) addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Boots and Shoes," or as the case may be, will be received up to noon on Friday, October 23rd, 1903.

The Lowest or any Tender will not necessarily be accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, September 1st, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR OILS, 1904.

TENDERS are invited for the supply of the following Oils required for the service of the Railway Department during the year 1904 :—

195,000 Gallons of Castor Oil.
10,000 Gallons of Lard Oil.
190,000 Gallons of Paraffin Oil.

Forms of Tender, Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth and East London.

Sealed Tenders, addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Oils," will be received up to noon on Friday, October 30th, 1903.

The lowest, or any tender will not necessarily be accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, August 28th, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR PROVISIONS.

WESTERN SYSTEM SOUTH OF DURBAN ROAD.

TENDERS are invited for the supply of Provisions to Railway Employees between Cape Town and Durban Road, Salt River and Simonstown, during the year 1904.

One Tender only will be accepted for the supply over the whole area.

Weekly deliveries are required to be made at the addresses which will be entered on the Orders from Railway Employees.

In case of Railway Employees residing beyond Maitland on the Main Line, and Wynberg on the Simonstown Line, the Provisions may be sent weekly by rail: but the Carriage is to be paid by the Contractors to the addresses which will be entered on each Order.

Samples of the Provisions may be inspected and Forms of Tender Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town.

Sealed Tenders addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tenders for Provisions," will be received up to Noon on Thursday, 22nd October, 1903.

The lowest or any Tender will not necessarily be accepted

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 8th September, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR DRUGS AND PROVISIONS—1904.

TENDERS are invited for the supply of the following Stores required for the Service of the Railway Department during the Year 1904.

Drugs ... ... All Systems.
Provisions ... ... All Systems.

Samples of the Provisions may be inspected, and Forms of Tender, Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth and East London.

Sealed Tenders (in original only) addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Drugs" or "Tender for Provisions," as the case may be, will be received up to Noon on Thursday, October 8th, 1903.

The lowest or any Tender not necessarily accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, September 4th, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

HILLS *VERSUS* COLONIAL GOVERNMENT.

OUTSTANDING WAGES.

IT is hereby notified for the information of all concerned that in accordance with the judgment of the Supreme Court, in the above case, on August 3rd, 1903, the Government will after the 14th of October, 1903, pay outstanding wages as on the 12th May, 1902, according to the paysheets in their possession, to all applicants to whom moneys are found to be due.

Application may be made to the Officers mentioned below after the date above stated, and must be supported by proper details of Service, proof of identity, etc., viz.:

For the

(1) *Somerset East—Fort Beaufort Section*, Mr. E. P. POPKISS, Resident Engineer, Construction, Bedford.
(2) *Fort Beaufort—King Williams Town Section*, Mr. S. FIRTH, Acting Resident Engineer, Constructi n, Alice.
(3) *Oudtshoorn—Klipplaat Line*, Mr. G. GORDON, Resident Engineer, Construction, Oudtshoorn.

ALAN GRANT DALTON,
Acting Engineer-in-Chief.

Cape Government Railways,
Office of the Engineer-in-Chief,
Cape Town, September 29th, 1903.

No. 41 of 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

COLLECTION AND DELIVERY OF PARCELS, GOODS AND PRODUCE AT OUDTSHOORN RAILWAY STATION.

The following is notified for general information:—

ACCEPTED TENDER.

Station.	Contractor.	Cartage Radius.	Period.	Goods and Produce per ton of 2,000 lbs.	Parcels per Package. Not exceeding 5 lbs.	Not exceeding 20 lbs.	Exceeding 20 lbs.
		Miles.	Years.				
Oudtshoorn	Haak, Jan	2	3	2 6	1d.	2d.	3d.
do.	do.	3	3	2 9	1d.	2d.	3d.

G. C. S. CLARK,
Chief Traffic Manager.

Office of the General Manager of Railways,
Cape Town, 29th September, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TRAFFIC EARNINGS.

Week ended September 27th, 1903.

	Week ending Sept. 27th, 1903. Western.	Midland.	Eastern.	Totals, Weeks ending Sept. 27th, 1903.	Sept. 28th, 1902.	Sept. 29th, 1901.
Passengers ...	17959	4580	4221	26760	28210	14079
Parcels, &c. ...	1972	620	318	2911	3041	2263
Mails, Telegraphs and Miscellaneous	1122	688	339	2149	2882	1867
Goods and Minerals	26503	41976	25669	94148	99846	61490
Live Stock ...	2306	982	819	4107	4579	3325
Totals ...	49863	48846	31366	130075	138558	83164

REMARKS.—These figures are the totals of the bookings from the several Stations without division between the Systems, and are altered when such division takes place. They are subject to alteration on division of Traffic, between the Colony and Foreign Governments and Companies.

Construction Traffic included in above:

1903, £1,067; 1902, nil; 1901, nil.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Surveyor-General's Office,

Cape Town, 20th August, 1903.

IN terms of Section II., Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV., V., and VI. of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following lots, situate in the Division of Middelburg, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Middelburg, at 10 o'clock a.m., on Tuesday, 27th October, 1903, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such Conditions as may be declared on the day of sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale, one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.
(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.
(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.
(iv) In cases where the purchase money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey on each Lot, and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.), shall be paid to the Civil Commissioner or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifth of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made in respect thereof shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner, Middelburg.

MAX JURISCH,
Surveyor General.

No. 63, 1903.

DIVISION OF MIDDELBURG.

Field-cornetcy of Rhenosterberg.

Lot No. 7509.—A piece of Ground, situate in the Division of Middelburg, Field-cornetcy of Rhenosterberg, called Lot No. 1, "Rhenosterberg," in extent 116 morgen 365 square roods; bounded northward by Lot No. 3; eastward by Lots Nos. 3 and 2; westward by the farms "Hartebeest Fontein" and "Loer Poort." Upset price, £22. Expenses of Survey, etc., £9 18s. 7d. Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 7510, called Lot No. 5, "Rhenosterberg," in extent 288 morgen 500 square roods; bounded southward by Lot No. 3; eastward by "Paarden Kraal" and Part of "Paarden Kraal"; westward by Lots Nos. 3 and 4. Upset price, £54. Expenses of Survey, etc., £11 15s. 4d. Title Deed, 12s. 3d.

Field-cornetcy of Willem Burghers River.

Lot No. 7515, called Lot No. 4, "Schurfte Berg," in extent 114 morgen 70 square roods; bounded northward by Lot No. 2; north-east by Part A of Lot 5; south-west by Part B of "Olyven Boom" (now "Tiger Kloof"). Upset price, £21. Expenses of Survey, etc., £9 16s. 9d. Title Deed, 12s. 3d.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 8th August, 1903.

WHEREAS, Mr. P. A. DU PLESSIS has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land, adjoining his property, in the Division of Aberdeen, and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Wednesday, 11th November, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 55, 1903.

Description of the above piece of ground:

Remainder of "Teerputs Kuil Outspan," in extent about 850 morgen; bounded northwestwards by portion of the Outspan, granted to J. WEIDEMAN, southwestwards by "Kaapsche Poortje," southwestwards by portion of Lot No. 1 and property of the applicant, northeastwards by Lot B, known as "Teerputs Kuil," *alias* "Farewell"; situated in the Divinion of of Aberdeen.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 26th August, 1903.

WHEREAS the Cape Orchard Company, Limited, and Mr. G. W. GIE have applied in terms of the 14th Section Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land, adjoining their respective properties, in the Division of Worcester; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 28th November, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this Office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No 67, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

Portion of "Modderdrift Outspan," in extent about 180 morgen; bounded northwards by Railway property, southwards by "Water Kloof," northeastwards by "Modder Drift," formerly "De Doornen," and westwards by part of "Vendutie Kraal;" situated in the Field-cornetcy of Achter Hex River, Division of Worcester.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 10th September, 1903.

WHEREAS Mr. P. M. EKSTEEN has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land adjoining his property, in the Division of Paarl; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Tuesday, 15th December, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 71, 1903.

Description of the above piece of ground.

In extent about 250 morgen; bounded southwards by the farm "La Terro de Lugue," and otherwise by Crown Land; situated in the Field-Cornetcy of French Hoek, Division of Paarl.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 25th September, 1903.

WITH reference to subjoined Notice No. 69*, dated 3rd September, 1903, notifying that certain Lots of Crown Land, situate in the Division of Barkly West, will be offered for Sale, by Public Auction, in terms of Section II, Act No. 15 of 1887, at Barkly West, on the 24th November, 1903, it is now notified that the undermentioned Lots will not be offered for Sale on that date.

The remaining Lots referred to in the Notice above quoted will be offered for Sale as therein notified.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

DIVISION OF BARKLY WEST.

IN THE VILLAGE OF BARKLY WEST.

8862	266	92	24	72	2 10 0
3972	267	70	120	—	5 0 0
8863	270	110	91	36	2 10 0
8864	272	39	9	—	5 0 0
8865	273	52	12	—	5 0 0

No. 76, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 3rd September, 1903.

IN terms of Section II, Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, V and VI of Act 40 of 1895, it is hereby notified that the following Erven or Lots of Crown Land, situate in the Division of Barkly West, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Barkly West, at 10 o'clock a.m., on Tuesday, 24th November, 1903, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In cases where the purchase money is less than **twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.**

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payments as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey on each Lot and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.) shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent Court of Law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner, Barkly West.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 69*, 1903.
* Republished with amendment.

DIVISION OF BARKLY WEST.

FIELD-CORNETCY OF BARKLY WEST.

Lot No. 8078. A piece of Ground situate in the Division of Barkly West, on the Commonage of Barkly West, in extent 2 morgen; bounded northwards by Lot "Stevens," southwards by Commonage, eastwards by Commonage, westwards by Commonage, south-westwards by Commonage. Upset Price, £15; Expenses of Survey, &c., £9; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot valued at £1,500 will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

Lot No. 8079. A piece of Ground situate on the Commonage of Barkly West, in extent 4 morgen; bounded on all sides by the Commonage. Upset Price, £30; Expenses of Survey, &c., £12 17s. 0d.; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot valued at £2,000 will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

FIELD-CORNETCY OF HEBRON.

Lot No. 8080. A piece of Ground situate on the Commonage of Windsorton, called Coleman's Erf, in extent 1 morgen 459 square roods 134 square feet; bounded on all sides by the Hebron Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £17 11s. 0d; Title Deed, 12s. 3d.

AGRICULTURAL LOTS IN THE TOWNSHIP OF WINDSORTON.

Lot No. 8081. A piece of Ground being Agricultural Lot No. 1, in extent 1 morgen 337 square roods 72 square feet; bounded northwards by Commonage, southwards by Lot 2, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8082. A piece of Ground being Agricultural Lot No. 2, in extent 1 morgen 337 square roods 72 square feet; bounded northwards by Lot No. 1, southwards by Lot No. 3, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8083. A piece of Ground being Agricultural Lot No. 3, in extent 1 morgen 337 square roods 72 square feet; bounded northwards by Lot No. 2, southwards by Lot No. 4, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8084. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 4, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot No. 3, southwards by Windsor Road, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Lot No. 8085. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 5, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Windsor Road, southwards by Lot 6, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8086. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 6, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 5, southwards by Lot 7, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8087. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 7, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 6, southwards by Lot 8, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8088. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 8, in extent 1 morgen, 460 square roods, 90 square feet, bounded northwards by Lot 7, southwards by Commonage, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8089. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 9, in extent 1 morgen, 460 square roods, 90 square feet, bounded northwards by Lot No. 10, southwards by Commonage, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8090. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 10, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 11, southwards by Lot 9, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8091. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 11, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 12, southwards by Lot 10, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8092. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 12, in extent 1 morgen 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Windsor Road, southwards by Lot 11, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8093. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 13, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 14, southwards by Windsor Road, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8094. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 14, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 15, southwards by Lot 13, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8095. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 15, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 16, southwards by Lot 14, Eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8096. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 16, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Commonage, southwards by Lot 15, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10. Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Field-cornetcy of Blikfontein on the Kaap Plateau.

Lot No. 5499. A piece of Ground, being Lot No. 88, called "Lot No. 10 l.m.," in extent 5,000 morgen, bounded N.E. by Lot No. 10 m.n., S.E. by Lot No. 11 l.m., S.W. by Lot No. 10 k.l., N.W. by Lot No. 9 l.m. Upset Price, £305; Expenses of Survey, &c., £27 16s. 3d.; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot, valued at £60, will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, in cash, on the day of sale.

Lot No. 5478. A piece of Ground, being Lot No. 71, called "Lot — 1 g.h.," in extent 3,355 morgen, 524 square roods, bounded N.E. by Lot No. 11 h.i., S.E. by Lot No. 12 g.h., S.W. by Lot No. 120, N.W. by Lot No. 10 g.h. Upset Price, £350; Expenses of Survey, &c., £29 3s. 3d.; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot, valued at £50, will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, in cash, on the day of sale.

IN THE TOWNSHIP OF WINDSORTON.

The cost of survey on each Lot is £3 5s. 9d.

The value of the improvements, noted opposite each Lot, will have to be paid for by the purchasers, not being the improvers, of the respective Lots on the day of Sale.

General No.	Lot No.	Extent. Mor.	Sq.rds.	Sq. ft.	Upset Price. £	s.	d.	Value of Improvements. £	s.	d.
10543	54	0	82	92	5	0	0	...		
10544	55	0	50	0	5	0	0	...		
10545	56	0	50	0	5	0	0	...		
10546	57	0	50	0	5	0	0	...		
10547	58	0	50	0	5	0	0	40	0	0
10548	59	0	37	72	5	0	0	25	0	0
10549	60	0	111	16	5	0	0	45	0	0
10550	62	0	111	16	5	0	0	15	0	0
10551	63	0	146	126	7	10	0	5	0	0

IN THE VILLAGE OF BARKLY WEST.

The cost of Survey on each Lot is £2 10s. 0d.

General No.	Erf No.	Extent. sq. rds.	sq. ft.	sq. ins.	Upset Price.		
8798	54	70	103	72	5	0	0
8799	55	70	103	72	5	0	0
8801	74	64	84	—	5	0	0
3955	75	64	84	—	5	0	0
8802	77	91	7	87	2	10	0
8803	78	64	84	—	2	10	0
8804	79	64	84	—	2	10	0
8805	80	64	84	—	2	10	0
8806	81	64	84	—	5	0	0
8807	86	69	64	—	5	0	0
8809	93	69	64	—	5	0	0
8811	101	69	64	—	5	0	0
8812	102	69	64	—	5	0	0
8815	106	52	124	72	2	10	0
8816	107	69	141	72	2	10	0
8817	108	93	54	—	2	10	0
8820	121	46	15	50	2	10	0
8831	172	69	121	—	2	10	0
8832	175	59	4	—	2	10	0
8833	176	59	4	—	2	10	0
8834	177	59	4	—	2	10	0
3962	178	59	4	—	2	10	0
3965	184	46	42	—	5	0	0
8836	190	58	111	72	5	0	0
8838	193	119	62	120	5	0	0
8842	204	55	80	—	5	0	0
8843	206	62	99	—	2	10	0
8845	217	78	108	—	5	0	0
8846	219	78	45	—	5	0	0
8847	223	65	90	—	5	0	0
8848	221	64	132	108	5	0	0
8853	243	83	139	99	5	0	0
8854	245	79	108	129	1	0	0
8855	252	113	72	—	1	0	0
8856	254	70	108	—	1	0	0
8858	258	57	70	72	5	0	0
8859	259	112	14	72	2	10	0
8862	266	92	24	72	2	10	0
3972	267	70	120	—	5	0	0
8863	270	110	91	36	2	10	0
8864	272	39	9	—	5	0	0
8865	273	52	12	—	5	0	0
8867	276	52	12	—	2	10	0
8868	277	39	9	—	2	10	0
8869	279	42	18	108	2	10	0
3973	280	52	12	—	2	10	0
8870	281	52	12	—	2	10	0
8871	282	52	12	—	2	10	0
8872	283	52	12	—	2	10	0
8873	286	52	12	—	2	10	0
8874	288	39	9	—	2	10	0
8875	289	31	5	36	2	10	0
8880	309	12	10	72	1	0	0
8884	313	37	82	129	1	0	0
8885	314	22	44	43	1	0	0

Digitized by Google

IN THE TOWNSHIP ON DANIELS KUIL.

BUILDING LOTS

The cost of Survey on each Lot is £1 12s. 6d, and Upset Price £5 0s. 0d.

General No.	Erf No.	Extent.		
		mor.	sq. rds.	sq. feet
5115	Erf. 1, Block B ...	...	100	...
5116	„ 2, „ „ ...	...	100	...
5117	„ 3, „ „ ...	...	100	...
5118	„ 4, „ „ ...	...	100	...
5119	„ 5, „ „ ...	...	150	...
5120	„ 6, „ „ ...	...	150	...
5127	„ 5, „ D ...	...	150	...
5130	„ 2, „ E ...	...	150	...
5132	„ 4, „ „ ...	...	150	...
5134	„ 6, „ „ ...	...	150	...
5136	„ 8, „ „ ...	...	150	...
5138	„ 10, „ „ ...	...	112	72
5140	„ 2, „ F ...	...	112	72
5142	„ 4, „ „ ...	...	150	...
5144	„ 6, „ „ ...	...	150	...
5146	„ 8, „ „ ...	...	150	
5148	„ 2, „ G ...	...	150	..
5154	„ 8, „ „ ...	...	150	...
5156	„ 10, „ „ ...	...	150	...

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 29th September, 1903.

WHEREAS Mr. B. PUNT has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land adjoining his property, in the Cape Division; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 2nd January, 1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 77, 1903.

Description of the above Piece of Ground:

In extent about 470 square roods; bounded North-Eastwards by a roadway, and otherwise by applicant's property; situated near Retreat, in the Cape Division.

Surveyor's-General's Office,
Cape Town, 29th September, 1903.

WHEREAS Messrs. H. J. LE ROUX, J. BRENT and J. H. KRUGER have applied in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887 for a piece of Crown land adjoining their property, in the Division of Somerset East; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 2nd January, 1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 78, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

In extent about 550 morgen; bounded north-eastwards and westwards by "Bleyde Riviers Hoek," southwards by part of "Buffelsfontein," and southeastwards and eastwards by "Wilde Paarde Nek;" situated in the Field-cornetcy of Vogel River, Division of Somerset East.

NOTICE.

Insolvent Estate E. M. MUNRO, General Dealer, of Worcester

TENDERS are invited for the purchase of the Stock-in-Trade,

(*a*) In the Shop in High Street.
(*b*) In the Shop in Parken Street.

Each Tender for (*a*) and (*b*) to be separate and to be marked on the Envelope "Tender for Stock."

All Tenders to be sent in before the 16th October, 1903. Stock sheets are open for inspection.

CHAS. HOME, JR.,
Sole Trustee.

Worcester, 30th September, 1903. 5942c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of SHAMSUDIN CASIMALI, a General Dealer, of Stellenbosch.

THE Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie at the office of the Resident Magistrate of Stellenbosch for the inspection of Creditors for a period of seven days, calculated from the 7th day of October, 1903, and thereafter for a further period of fourteen days, calculated from the 19th October, 1903, at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, after which date should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same, and order the distribution thereof.

J. J. VAN WIJK,
Sole Trustee.

Bird Street, Stellenbosch,
30th September, 1903. 5943c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOHN HERMAN KOCH, a General Dealer, of Robertson (Reg. Fol. 70/525).

THE First Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of fourteen days, from the 2nd October, 1903, after which should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Dated at Cape Town, this 30th day of September, 1903.

E. R. SYFRET,
Sole Trustee.

5941c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WILLIAM HENRY BOND, of Woodstock. Reg. Fol. 71/53.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that a Special Meeting of Creditors will be held before the Master of the Supreme Court, at his Office, Public Buildings, Cape Town, on Friday, the 23rd day of October, 1903, at 10 o'clock precisely, for the proof of debts.

E. R. SYFRET,
Sole Trustee.

89, St. George's Street,
Cape Town, 30th September, 1903. 5939c

THE SOUTH AFRICAN ASSOCIATION FOR THE ADMINISTRATION AND SETTLEMENT OF ESTATES.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Insolvent Estate of MORTIMER REGINALD LEWIS, Clerk, of East London. 70/311.

THE Third an Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, East London, for seven days from Tuesday, 6th October, 1903, and at the Master's Office, Cape Town, for a period of fourteen days from Tuesday, the 20th October, 1903, after the expiration of which, should no objection be made thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

W. F. S. BOOTY, } Joint
HY. GIBSON, } Trustees.

Cape Town, 2nd October, 1903. 5938c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate DAVID JULIUS SOLOMON, a Jeweller, of Long Street, Cape Town, Reg. Fol. 71/497.

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him at Public Buildings, Cape Town, on Friday, the 23rd October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before the 15th October, 1903, or proceedings will be instituted against them.

E. R. SYFRET,
Sole Trustee.

89, St. George's Street,
Cape Town, 28th September, 1903. 5940c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOHN HARTZ, of Carnarvon (71/229).

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned have been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate, and that the Master has appointed the third meeting to be held before the Resident Magistrate, Carnarvon, on Friday, the 23rd October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustees' Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 16th November, 1903, or proceedings will be instituted against them.

C. J. VAN ZYL, } Joint
S. CORNELIUS, } Trustees.
5937c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

In the Insolvent Estate of JOHANNES CHRISTIAN HENNING, of Schilderkrans, Division Albert.

NOTICE is hereby given to the Trustee and Creditors, in the above Insolvent Estate that application will be made to the Supreme Court by motion on the 12th day of December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Burghersdorp, this 26th day of September, 1903.

C. A. SCHWEIZER.
Applicant's Attorney.
5926c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOHN WARD, of Steytlerville.

THE Third Liquidation Account will lie for the inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate of Willowmore for a period of Seven Days, reckoned from the 6th October, 1903, and thereafter at the office of the Master of the Supreme Court in Cape Town for a period of Fourteen Days, reckoned from the 20th *idem*; after which, if there be no objections, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the account.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Attorneys for the Trustee.

Cape Town,
1st October, 1903. 5958c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JACOBUS CHRISTIAN BOZENBERG FARRALL of Paarl.

ALL persons having claims against the above Estate are requested to lodge the same with the Undersigned within six weeks from this date, and those indebted thereto to pay their debts within the same period.

FAURE, VAN EYK & Co.,
Agents for the Executrix Testamentary.

Paarl, 28th September, 1903. 5923c

NOTICE TO CREDITORS.

Insolvent Estate of JASPER CHRISTOFFEL BOTMA (deceased), of Worcester.

THE Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate, will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate Worcester, for a period of seven days, reckoned from the 6th October, 1903, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a further period of fourteen days, reckoned from the 16th October, 1903, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Dated at Cape Town, this 1st day of October, 1903.

T. PENROSE PETERS,
Attorney for the Trustees.
5956c

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of PIETER WILLEM BESTER, Jr., a blacksmith, of Cradock.

NOTICE is hereby given to the Trustees and Creditors in the above Insolvent Estate, that application will be made to the Supreme Court by motion on the 14th day of November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time and place the Trustees or any of the Creditors may, upon due notice appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Cradock this 26th September, 1903.

MICHAU & HOFMEYR.
Applicants Attorneys,
Cradock.
5957c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of CORNELIS JOHANNES DU TOIT, Hawker and Dressmaker of Tulbagh.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors for a period of seven days from the 3rd October, 1903, at the Office of the Resident Magistrate, Tulbagh, and after that for a further period of Fourteen days at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, reckoned from the 14th October, 1903; after which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court, will be moved to confirm the same and order the Distribution thereof.

P. J. P. MARAIS,
Sole Trustee.

Tulbagh, 28th September, 1903. 5924c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that JOHAN PETRUS SWART, Builder and Contractor, of Robertson, intends applying to one of the Judges of the Supreme Court of this Colony, at Cape Town, on Thursday, the 15th day of October, 1903, for leave to surrender his Estate as insolvent, and that prior to such application, schedules of his affairs will lie for inspection of creditors at the Office of the Resident Magistrate, Robertson, for a period of seven days, calculated from the 6th day of October, 1903.

Dated at Robertson, this 29th day of September, 1903.

A. G. H. TEUBES,
Agent for the Applicant.
5928c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that AHMED KHAN, Shopkeeper, of Beaconsfield, in the District of Kimberley, intends applying to one of the Judges of the High Court of Griqualand, on Monday, the 12th day of October, 1903, for leave to surrender his Estate as insolvent, and that prior to such application, schedules of his affairs will lie for inspection of creditors at the Office of the Resident Magistrate of Kimberley for a period of 7 (seven) days reckoned from the 1st day of October, 1903.

Dated at Kimberley, this 26th September, 1903.

PUGH & ANDERS,
Applicant's Attorneys.
5929c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of GERT VAN NIEKERK RADEMEYER and PIETER MICHAEL RADEMEYER, trading at Humansdorp as RADEMEYER BROTHERS. (71/437.)

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate, Humansdorp, on Friday, the 6th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 15th October, 1903, or proceedings will be instituted against them.

JOSEPH ROBINSON,
Sole Trustee.

5961c

NOTICE TO CREDITORS.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, Cape Town, on Wednesday, the 14th day of October, 1903, on behalf of WILLIAM KING SANDERS, trading at the Toll Gate, Cape Town, under the style or firm of Sanders & Company, carriage builders, for leave to surrender his Estate as Insolvent. The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Cape Town, for a period of seven days, reckoned from Saturday, the 3rd day of October, 1903.

Dated at Cape Town, this 1st day of October, 1903.

HEROLD & GIE.
Applicant's Attorneys.

37, Adderley Street,
Cape Town.

5955c

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that I, the undersigned, WILLIAM TAYLOR, journalist, of Main Street, Newlands, in the Cape Division, intend to apply to one of the Judges of the Supreme Court, at Cape Town, on Thursday, 15th day of October, 1903, for leave to surrender my Estate as Insolvent; and, that prior to such application, a statement of my affairs will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate at Wynberg for a period of seven days, calculated from Tuesday, the 6th October, 1903.

Dated at Cape Town, this 1st day of October, 1903.

5944c WILLIAM TAYLOR.

NOTICE.

NOTICE is hereby given that WILLIAM ALBERT STARKE, a carpenter, of Claremont, intends applying to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court in Chambers, Cape Town, on the 15th October, 1903, for leave to surrender his Estate as Insolvent, and that his Schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Wynberg, for a period of seven days, reckoned from the 6th day of October, 1903.

Dated at Cape Town, this 2nd day of October, 1903.

J. C. DE KORTE,
Applicant's Attorney.

5945c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late DANIEL PHILANDER, of Ceres.

ALL persons claiming to be Creditors in this Estate are requested to file their claims with, and those indebted thereto to pay their debts to the undersigned within six weeks from the publication of this notice.

A. DYASON, Solicitor,
Executor Dative.

Ceres, 28th September, 1903.

5930c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late DINA ORANGE or ORANJE (born ROOI), of Upington, Division of Gordonia.

ALL Persons having claims against the above-named Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned within six weeks from the date of publication hereof, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Upington this 25th day of September, 1903.

ERNST SCHRÖDER,
Attorney for Executor Dative.

5936c

NOTICE.

In the Estate of the late TRYPHENA LANGHAM (born LEONARD) and predeceased spouse, WILLIAM LANGHAM, of Stoneham, district of Albany.

ALL persons claiming to be Creditors in above Estate are requested to file their Claims with the undersigned within six weeks from date hereof and all persons indebted to said Estate are requested to pay to the undersigned within the same period.

Dated at Cape Town, the 1st October, 1903.

HEROLD & GIE,
Attorneys for the Executors.

37 Adderley Street, Cape Town.

5954c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARY MARGARET JOHANNA SIEBERT (born Reynolds), and surviving spouse HENDRIK BENNINGHOFF SIEBERT of Humansdorp.

ALL persons having claims against the abovenamed Estate up to the 4th July, 1903, that being the date of death of the deceased, are hereby requested to lodge them with the undersigned at his Office here within Six weeks from date of publication hereof, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period and at the same place.

H. VOORTMAN,
Agent for the Executor Dative.

Humansdorp, 27th September, 1903.

5874c

NOTICE.

Estate of the late SINA MBENGO (born TOISE), formerly widow of the late GINYA MANDI, of Vaal Bank, District of Glen Grey.

ALL persons having Claims against the above-named Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 25th November, next, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Lady Frere, this 22nd September, 1903.

JOHN JAMES KELLY,
Executor Dative.

5876c.

In the Court of the Eastern Districts.

MEETING OF MORTGAGEES AND SURETIES.

Deputy-Sheriff's Office,
Grahamstown, 28th September, 1903.

In the matter of ERNEST THURBURN WELLS, Plaintiff, and Executor Testamentary Estate late CASPER FRANCOIS LA GRANGE, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and Sureties of the above-named Defendant will be held before the Deputy-Sheriff of Albany, in the Deputy-Sheriff's Office, High Street, Grahamstown, on Wednesday, the 14th day of October, 1903, at 11 o'clock precisely, for the purpose of determining whether certain piece of perpetual quitrent land situate in the Division of Wodehouse, Fieldcornetcy of Tambookieland, being Lot No. 11A Block 2, measuring 1,116 morgen and 396 square roods transferred to the said late CASPER FRANCOIS LA GRANGE, on 2nd July, 1887, the property of the above-named Defendant, under attachment, shall be Sold, and if so, to settle the Conditions of such Sale.

HENRY WOOD,
Deputy-Sheriff, Albany.

5935c

Digitized by Google

NOTICE.

In the matter of THE CRADOCK OBSERVER PRINTING AND PUBLISHING COMPANY, LIMITED.

AT an extraordinary General Meeting of the above-named Company duly convened and held at Cradock on the 18th day of August, 1903, the following special resolution was duly passed, and at a subsequent extraordinary General Meeting of the members of the said Company, also duly convened and held at the same place on the 28th day of September, 1903, the following resolution was duly confirmed, viz.:—

"That the Cradock Observer Printing and Publishing Company, Limited, be liquidated and voluntarily wound up, under the Companies Act of 1892, and that Messrs. Metcalf & Co. be the Liquidators for the purpose of the winding up."

E. S. MOORCROFT,
Chairman.

Cradock,
29th September, 1903. 5960c

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 35134 for £1,000 on the Life of JOHN CARRUTHERS BEATTIE.

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above Policy, the Original having been lost,—Notice is hereby given that unless the Original be produced at this Office within Three Months from this day's date, a Duplicate will be issued.

By order of the Board,

JOHN ROBB, Secretary.

Cape Town, August 18th, 1903. 5500c

DIVISIONAL COUNCIL, WILLOWMORE.

CLOSING OF ROAD.

NOTICE is hereby given in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of Willowmore to apply to His Excellency the Governor to declare by Proclamation the undermentioned Road to be closed.

DESCRIPTION OF ROAD TO BE CLOSED.

The bye-road branching off at between the 23 and 24th Mile Stones on the Divisional road running from Roodebloom to Gertskraal and going over the Farms, North of Nooit-gedacht (known as Wilgevonden) Grass-Vlakte and Klipgat (known as Good Hope).

That portion of the above road from the boundary of North of Nooitgedacht running over the Farm Grass-Vlakte and Klipgat, to a point opposite the Residence of Mr. E. A. Nortje, jun., to be closed:—

All persons objecting to the above road being closed are required to lodge their objections in writing at this Office within three months from date hereof.

Divisional Council Office, Willowmore.
August 25th, 1903.

T. H. MATTHEWS,
Secretary Divisional Council.
5531c

R. WARNER & Co.

I, ROBERT WARNER, lately trading and carrying on business at Cape Town and Wynberg, under the style or firm of R. Warner and Co., hereby give notice that I have sold as from 1st July, 1903, the Coal, Coke, Wood, Lime, Charcoal and Iron Business to my son Robert Charles Warner, who will continue same under the style or firm of R. Warner & Co.

The Glass and Crockeryware Business will be carried on and continued by me temporarily at Barrack Street, trading as Robert Warner.

R. WARNER.

I, ROBERT CHARLES WARNER, formerly of Pietersburg, Transvaal Colony, hereby notify that I have purchased and taken over as from 1st July, 1903, the Coal Coke, Wood, Lime, Charcoal and Iron Business, lately carried on at Cape Town and Wynberg by my father, Robert Warner, under the style or firm of R. Warner & Co. The business will be continued by me under the same style of R. Warner & Co.

R. C. WARNER.

Barrack Street, Cape Town,
19th September, 1903.
Address P.O. Box 364. Telephone No. 460.
5797c

PROPOSED "KOMGHA MUNICIPALITY."

NOTICE.

IN terms of Section 9 of Act 45 of 1882, Notice is hereby given that at a Public Meeting of Householders and Registered Voters resident within the limits of the present Village Management Area of Komgha, held on 1st July, 1903, the following Petition to His Excellency the Governor was adopted unanimously, praying that the Area therein defined, should be constituted a Municipality, in terms of the said Act, of which Resolution due intimation is hereby made to all concerned.

Komgha, 8th July, 1903.

Unto His Excellency Sir Walter Francis Hely-Hutchinson, K.G.C., K.C.M.G., Governor and Commander in Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Colonies and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

The Humble Petition of the Undersigned sheweth:—

That your Petitioners are Registered Voters, not less than twenty-five in number, for the election of Members of Parliament, resident within the area of the proposed Municipality of Komgha, as after described.

That the town of Komgha is the seat of a Magistracy, and is the centre of extensive pastoral and agricultural enterprise and interests. It is in process of being connected with the rest of South Africa by Railway, and this fact, combined with rapid increase of population, and extension of business pursuits, renders the adoption of a Municipal form of Government, in the interests of the public health, a matter of urgent necessity.

That your Petitioners desire that Your Excellency should declare the town of Komgha a Municipality under the provisions of the "Municipal Act of 1882," and assign the name of "Komgha Municipality" to such Municipality, the area of which will be the limits contained within the following boundaries, which are identical with those now under the control of the Komgha Village Management Board, as defined in Government Proclamation No. 131 of 1903, viz.:—"From the South-Eastern Beacon of the Komgha Commonage, common to Farms No. 223, No. 225, and 257, as shown on plan 1932oo, filed in the Surveyor-General's Office; thence along the boundaries of the following Farms, so as to exclude them from the area, No. 257, No. 260, No. 278, No. 217, to the Great Kei Road: thence along the Great Kei Road to its junction with the North-Western Boundary of Komgha Commonage; thence along the boundaries of the following Farms, so as to exclude them from the area Farm No. 218 and Farm No. 223, to the Southern Beacon common to Komgha Commonage, being the Beacon first named."

That your Petitioners desire generally to exercise, when found necessary, the entire powers conferred on Municipal Authorities under said "Municipal Act of 1882"; and, specifically, that said proposed Municipality be governed by a Council composed of a Mayor and five Councillors; that it be vested with powers of entering into contracts, and of borrowing money for the purpose of, and subject to the provisions of the said "Municipal Act of 1882"; also power to hold Municipal lands and to apply to Your Excellency, in writing, for consent to dispose of, or alienate, or permit to be built upon, enclosed, or cultivated any part or portion of the Commonage pasture lands of the Municipality, or any other lands which shall be vested in the said Council; to appoint Officers to assist in the execution of the Act, and to pay them such salaries as the Council may determine, and to suspend and dismiss such Officers; to frame Bye-laws and Regulations as provided in Section 109 of the said Act; to make valuations, and to make, levy, and recover rates upon all rateable property within the Municipality.

Your Petitioners humbly pray that Your Excellency, in your discretion will be pleased to grant the prayer of this Petition, or such part or parts thereof as to Your Excellency may seem just and meet in the premises.

And your Petitioners, as in duty bound, will every pray.

W. H. SWAN,
A. C. SEALE,
H. V. BROWN,
A. D. CAMPBELL,
And 24 other Registered Voters resident within proposed Municipal Area.

5137c.

Digitized by Google

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

POLICY No. 12,072 FOR £300 ON THE LIFE OF ALFRED THOMAS BARTIE.

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above Policy, the Original having been lost, Notice is hereby given, that unless the Original be produced at this Office within Three Months from this day's date, a Duplicate will be issued.

By order of the Board,
WILL. MARSHALL,
Secretary.

Cape Town, September 1, 1903. 5538c

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 7647 for £500, on the Life of HENDRIK JACOBUS VAN REENEN.

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above Policy, the Original having been lost.—Notice is hereby given, that unless the Original be produced at this Office within Three Months from this Day's date, a Duplicate will be issued.

By order of the Board,
JOHN ROBB,
Secretary.

Cape Town. 5135c

DIVISIONAL COUNCIL, GEORGE.

NOTICE is hereby given in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of George to apply to His Excellency the Governor to issue a Proclamation closing the following section of the Divisional Road of Kamnatie to traffic, viz.:—

The old road from the junction of the Eenzamheid, Kamnatie Road running in an easterly direction till it joins the new road lately constructed at a point about 200 yards west of the Mill River drift, in the Kamnatie. Any persons objecting thereto are required to lodge such objections in writing with the undersigned within three months after the date of the publication hereof.

By Order,
P. J. TRUTER,
Secretary.

Divisional Council Office, George,
29th July, 1903. 5115c

NOTICE.

ASSESSMENT OF BOARD RATES.

NOTICE is hereby given, that at a Meeting of the Divisional Council of Bredasdorp, a rate of ½d. in the £ sterling, was assessed on all rateable property in the Village of Bredasdorp, for Village Management purposes for the year 1903. The said rate will become due, and payable on the 1st day of October, 1903, at the Office of the Divisional Council.

By Order,
J. FRED. EKSTEEN,
Secretary.

Divisional Council Office,
Bredasdorp, September 22nd, 1903. 5921c

NOTICE.

ASSESSMENT OF BOARD RATES.

NOTICE is hereby given, that at a Meeting of the Divisional Council of Bredasdorp, a rate of ½d. in the £ sterling, was assessed upon all rateable property in the Village of Napier, for Village Management purposes for the year 1903. The said rate will become due and payable on the 1st day of October, 1903, at the Office of the Divisional Council.

By Order,
J. FRED. EKSTEEN.
Secretary.

Divisional Council Office,
Bredasdorp, September 22nd, 1903. 5920c

KNYSNA DIVISIONAL COUNCIL.

NEW VALUALION ROLL.

NOTICE is given in terms of Section 251, Act 40 of 1889, that the Divisional Council of Knysna will hold a Court, in the Court Room at Knysna, at 10 o'clock in the forenoon, on the 17th day of November, 1903, for the purpose of hearing and determining objections to the Valuation Roll of this Division.

The Roll will lie until that date for inspection of every owner, occupier or lessee of any property included therein, at the Office of the Divisional Council of Knysna.

G. W. BRENT STEYTLER,
Secretary.

Divisional Council Office,
Knysna, September 26th, 1903. 5922c

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

WE, the undersigned, HUMPHREY THOMAS ELLIOTT and HENRY ELLIOTT, hereby notify that the business hitherto carried on by us at Cathcart and elsewhere has been dissolved by mutual consent and that the said HUMPHREY THOMAS ELLIOTT has taken over all assets and liabilities of the business.

H. T. ELLIOTT.
H. ELLIOTT.

Cathcart, 25th September, 1903.

I, HUMPHREY THOMAS ELLIOTT, further notify that I have this day transferred the legal and auctioneering business of ELLIOTT BROS., to my sons P. W. ELLIOTT & C. W. ELLIOTT, Attorneys, who will take over the assets and liabilities connected therewith, and carry on business at Cathcart and Indwe as ELLIOTT BROTHERS, Attorneys, Notaries and Conveyancers.

H. T. ELLIOTT. 5925c

Cathcart, 25th September, 1903.

NOTICE.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

THE Partnership heretofore subsisting between the undersigned as Physicians and Surgeons, under the firm of Dr. THOMSON and Dr. HUGH SMITH, will on the 30th instant be dissolved by mutual consent, and the members of the firm will from and after the 1st October, 1903, practise their professions independently of each other.

All Accounts due to the Partnership must be paid to Messrs. GIBSON, CLOSE & Co., Accountants of Longmarket Street, Cape Town, who are authorized to receive the amounts and grant acquittances.

A. E. THOMSON.
HUGH SMITH. 5932c

Cape Town, 29th September, 1903.

DIVISIONAL COUNCIL OF CARNARVON.

PUBLIC HEALTH AMENDMENT ACT.

VAN WYK'S VLEI ESTATE, DIVISION OF CARNARVON.

NOTICE is hereby given, that it is the intention of the Divisional Council of Carnarvon at a Meeting to be held in their Offices, on Monday, the 9th day of November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, to levy a rate upon all rateable property within the Health District of the Van Wyk's Vlei Estate.

By Order,
P. S. D. SMEER,
Secretary.

Divisional Council Office,
Carnarvon, 24th September, 1903. 5933c

DIVISIONAL COUNCIL OF CARNARVON.

ASSESSMENT OF A RATE FOR 1902.

NOTICE is hereby given in terms of Section 265 of Act No. 40, of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of Carnarvon, at a Meeting to be held in their Offices on Monday, the 9th November, at 10 o'clock in the forenoon, to assess and impose a rate on all immovable property liable thereto in this Division, for the service of the year 1902.

By Order,
P. S. D. SMEER,
Secretary.

Divisional Council Office,
Carnarvon, 24th September, 1903 5934c

Digitized by Google

ACCOUNT CURRENT OF THE DIVISIONAL COUNCIL OF PIQUETBERG,

For the Half-Year ended 30th June, 1903.

	Main Roads. £ s. d.	Other Roads, &c. £ s. d.	Total. £ s. d.
To Balance—31st December 1902 ...	...	653 12 6	168 4 11
„ General Rate—Arrears	55 6 11	110 13 11	166 0 10
„ „ Current	227 18 7	455 17 2	683 15 9
„ Special Rates, viz. :—			
„ Village Management Board Rates ...	...	...	45 14 1
„ Contribution from Government Refund on Greys' Pass	104 10 6	...	104 10 6
„ Contributions from Government Refund Pieter'sfontein Road	...	300 0 0	300 0 0
„ Tolls on Main and Divisional Roads ...	64 18 2	...	64 18 2
„ Other Sources of Revenue, viz. .—			
Dogtax	...	299 10 0	299 10 0
„ Old Scotch Cart Sold	0 13 4	1 6 8	2 0 0
„ Certificates Road Rates	0 19 2	1 18 4	2 17 6
„ Pound Fees	1 8 4	2 16 8	4 5 0
Overdrawn Balances on Main and other Roads ...	442 5 4	...	...
„ at Bank	...	..	...
Less Cash in Treasurer's Chest	...	...	...
Total	£898 0 4	1,825 15 3	1,841 16 9

No. of Abstract.		Main Roads. £ s. d.	Other Roads, &c. £ s. d.	Total. £ s. d.
	By Balance 31st December, 1902 ...	485 7 7	...	...
	„ Village Management Board Rates :			
	„ Expenses of Valuation and Assessment ...			
1.	„ Salaries of Secretary, Auditors, and all other Officers	...	...	45 14 1
2.	„ Payments to Members of the Council	56 4 5	112 8 11	168 13 4
3.	„ Maintenance and Repair of Main Roads and Dams thereon	9 13 4	19 6 8	29 0 0
	Ordinary Main Roads	...	...	...
4.	„ Construction, Maintenance, Repair and Improvement of Divisional Roads and Dams thereon	265 1 3	...	265 1 3
5.	„ Roads	...	81 18 9	81 18 9
6.	„ Other Payments, viz.:—	52 16 7	105 13 1	158 9 8
	„ Civil Commissioner Inst. on Loan ...	11 7 8	22 15 4	34 3 0
	„ Civil Commissioner Int. on Loan ...	3 18 9	7 17 6	11 16 3
	„ Registration of Dogs	...	48 12 8	48 12 8
	„ Rent Water and Outspan	7 16 8	3 18 4	11 15 0
	„ Printing and Advertising	1 19 4	3 18 8	5 18 0
	„ Polling Expenses	1 7 6	2 15 0	4 2 6
	„ Petties and Postage	2 0 4	4 0 10	6 1 2
	„ Ledger Fee, etc. to Bank	0 6 11	0 13 10	1 0 9
	„ Balances on Main and other Roads ...	...	1,411 15 8	...
	„ Balance on Account, viz. :—			
	In Bank £967 8 0			
	In Chest 2 2 3¾	...	...	969 10 4
	Total ...	£898 0 4	£1,825 15 3	£1,841 16 9

We hereby certify (*i*) that we have examined the above account of the Receipts and Payments of the Divisional Council of Piquetberg, for the half-year ended 30th June, 1903 (*ii*) that (subject to paragraph *v* hereof) it is supported by proper vouchers; (*iii*) that, so far as we can ascertain, the receipts therein entered are the only sums which have been received during the period stated; (*iv*) that the expenditure is lawful and in accordance with Votes, Resolutions and Contracts of the Council ; (*v*) that we have disallowed the sum of.....for reasons stated in the annexed Report ; (*vi*) that the balance consists of £2 2s. 3¾d. in the hands of the Treasurer (which was actually produced to us on the 30th June, 1903, in the denominations as stated on the Form C.A. 45 A), and of a credit balance of £967 8s. 0d. in the African Banking Corporation at Piquetberg, and (*vii*) we further certify that we have examined the Statement of Assets and Liabilities of the said Council for the last half-year, that it agrees with the ledger, and is, so far as we can ascertain, correct in every respect.

6th July, 1903.

G. H. PARROTT, } Auditors.
A. H. MORRIS. }

I, NICOLAAS JOHANNES VLOK, do hereby certify, under the provisions of Section 2 of Act 32, of 1888, that the above is a true and correct statement of my account as Treasurer of the Divisional Council of Piquetberg, for the half-year ended 30th June, 1903, and that the balance is as detailed on the annexed Form C.A. 45 A.

Signed before me, as witness, this 6th day of July, 1903,

J. DOMMISSE,

NICO. J. VLOK, Treasurer.

Examined and allowed by the Council on the 4th day of September, 1903.

K. R. STEWART, Chairman.

Digitized by Google

LOST DEED OF TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a Certified Copy of the Deed of Transfer passed on the 23rd day of August, 1877, by GEORGE FUTTER, of Grahamstown, and THOMAS FUTTER, of Howard's Party, as Executors Dative in the Estate of the late JOHN FUTTER, in favour of DAVID SAMPSON, whereby (1) certain lot of ground with buildings thereon, situate in Grahamstown, in Beaufort Street, being part of Lot No. 60, measuring 18 square roods and 60 square feet, and (2) certain piece of land with buildings thereon, situate in Beaufort Street, Grahamstown, being a Section of the Erf No. 61, granted to A. MCDONALD, on the 8th day of September, 1821, measuring 113 square roods, 11 square feet and 48 square inches, was conveyed.

And all persons claiming to have any objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 29th day of September, 1903.

DOLD & VAN BREDA,
Applicant's Attorneys,
Rhodes Buildings, Cape Town.

5931c

TRADE MARKS REGISTRATION.

I HEREBY give notice that I intend, on and after the 13th day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the Registration of STANDARD OIL COMPANY, of New York, a Corporation organized and existing under the laws of the State of New York, having a place of Business at 26, Broadway, in the City, County, and State of New York, United States of America, as the Proprietors of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the Provisions of Act 22 of 1877; and I desire that the said Trade Marks shall be registered in respect of the following, that is to say: Illuminating Oils in Class 47.

Dated at Cape Town, this 20th day of August, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicants' Attorney.

5950c

TRADE MARKS REGISTRATION.

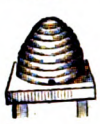
I HEREBY give notice that I intend on and after the 13th day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of Kirby Beard & Company, Limited, Ravenhurst Works, Bradford Street, Birmingham, as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act 22 of 1877; and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following, that is to say: Needles and Pins of all kinds, Hair Pins and Fish Hooks, Knitting Needles and Safety Pins in Class 13.

Dated at Cape Town, this 13th day of August, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicants' Attorney.

5952c

TRADE MARKS REGISTRATION.



BEE HIVE

WE hereby give notice that we intend on and after the 3rd day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—

Horological instruments, such as time-keeping instruments, and watch movements, in Class 10.

Dated at Cape Town, this 23rd day of September, 1903.

THE KEYSTONE WATCH CASE CO.,
By H. L. ROBERTS, Treas. & Sec.
Philadelphia,
Pennsylvania, U.S.A.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON
Applicant's Attorneys,
133, Longmarket Street,
Cape Town.

5846c

TRADE MARKS REGISTRATION.

FELIXIR.

WE hereby give notice that we intend on and after the 8th day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the Registration of BOOTH'S DISTILLERY LIMITED of 55, Cowcross Street, London, E.C., as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877, and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: Whisky in Class 43.

Dated at Cape Town, this 29th day of September, 1903.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Applicants' Attorneys.

5820c

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

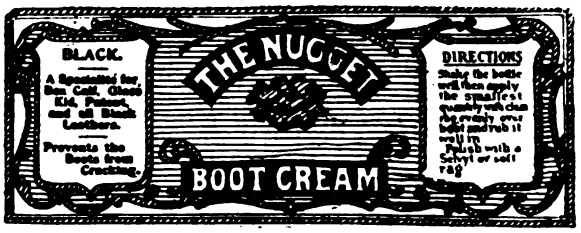
I HEREBY give notice that I intend, on and after the 13th day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of DE STEARINE KAARSENFABRIEK "APOLLO," 8 Voorhavenkade, Schiedam, Holland, as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act 22 of 1877; and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following, that is to say, "Candles, in Class 47."

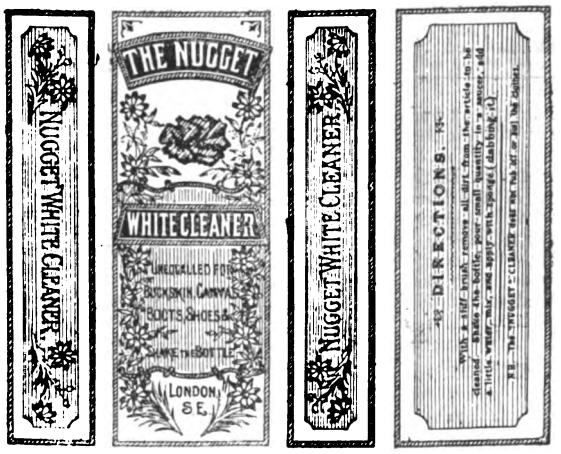
Dated at Cape Town, this 20th day of August, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicants' Attorney.

5947c

TRADE MARKS REGISTRATION.





I HEREBY give notice that I intend on and after the 13th day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of THE "NUGGET" POLISH COMPANY, LIMITED, Vauxhall Street, London, England, as the proprietors of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act 22 of 1877; and I desire that the said Trade Marks shall be registered as follows, that is to say, the marks "Nugget Boot Cream" and "Nugget Black Polish," in respect of preparations for cleaning and polishing leather goods, and the mark "Nugget White Cream" in respect of preparations for cleaning and polishing boots and shoes, leather goods and canvas goods, in Class 50.

Dated at Cape Town this 13th day of August, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicants' Attorney.

J. E. EVANS-JACKSON & Co.,
19 & 20 Holborn Viaduct, London.

5951c

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend, on and after the 3rd day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:

Milk food for Infants, and Condensed Milk, in Class 42.

Dated at Cape Town, this 23rd day of September, 1903.

HENRI NESTLÉ,
by GUSTAVE AGUET,
48, Cannon-street, London;
Christiana, Norway;
and Vevey, Switzerland.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133, Longmarket Street, Cape Town. 5847c

TRADE MARKS REGISTRATION.

I HEREBY give notice that I intend on and after the 13th day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of POND'S EXTRACT CO., 65, Great Russell Street, London, W.C., England and 76, Fifth Avenue, New York, U.S.A., as the proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act 22 of 1877, and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following, that is to say:—A Medicinal Preparation in Class 3.

Dated at Cape Town this 20th day of August, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicant's Attorney.

5919c

TRADE MARKS REGISTRATION.

"MOLASCUIT."

WE hereby give notice that we intend on and after the 16th day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds on behalf of "Molassine Company (South Africa), Limited" of Natal to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Food or ingredients in food in Class 2 of the Second Schedule to Government Notice No. 236 of 1893.

Dated at Cape Town, this 28th day of September, 1903.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Applicant's Attorneys,
12, Shortmarket Street,
Cape Town.

5953c

TRADE MARKS REGISTRATION.

I HEREBY give notice that I intend, on and after the 13th day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of FRANK STENHOUSE CRESWELL, trading as CLARKE & CRESWELL, 2 Gresham Buildings, Guildhall, London, England, as the Proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act 22 of 1877, and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say:—Substances used as food or as ingredients in food, in Class 43.

Dated at Cape Town, this 14th day of September, 1903.

GUS. TROLLIP,
Applicant's Attorney.

5946c

TRADE MARKS REGISTRATION.

I HEREBY give notice that I intend on and after the 13th day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of HOWARD GREEN, trading as HOWARD GREEN & COMPANY, of 15, Arundel Street, Strand, London, England, as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act 22 of 1877; and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following, that is to say—Chemical Substances prepared for use in Medicine and Pharmacy in Class 3.

Dated at Cape Town this 20th day of August, 1903.

GUS. TROLLIP,
Applicant's Attorney.

J. E. EVANS JACKSON & Co.,
19 & 20, Holborn Viaduct,
London, E.C.

5948c

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

EXTRA SPECIAL LIQUEUR

OLD SCOTCH WHISKY

ALEXANDER & MACDONALD,
LEITH & LONDON

WE hereby give notice that we intend on and after the 8th day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the Registration of ALEXANDER and MACDONALD, of Leith, Scotland, as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877, and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say :—Whisky, in Class 43.

Dated at Cape Town, this 29th day of September, 1903.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Applicants' Attorneys.

Church Square, Cape Town.

5836c

THE ABC

UNIVERSAL COMMERCIAL

ELECTRIC TELEGRAPHIC CODE.

FIFTH EDITION.

Price 25s. Net. PER BOOK POST :—Cape Colony, Orange River Colony, Transvaal, Natal Lourenco Marques, Rhodesia, and British Bechuanaland Protectorate—***26s. 6d. net.***

THE CAPE TIMES LIMITED being appointed SOLE AGENTS for SOUTH AFRICA, beg to announce that this important work is now ready for delivery.

The code words are taken from the "Berne Official Vocabulary, 1901," the issue of which will, it is expected, become compulsory for all Extra European Telegraph Messages very shortly.

CAPE TIMES LIMITED,

ST. GEORGE'S STREET CAPE TOWN.

Digitized by Google

VRIJDAG, 2 OCTOBER, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

NADEMAAL in Wet No. 30 van 1883, genaamd eene "Wet om de Oprichting en het Onderhoud van Afscheidings Omheiningen te regelen" onder anderen bepaald is, dat de Gouverneur indien hij zulks dienstig acht, door Proclamatie in de *Gouvernements Gazette* eenige Afdeeling of Veldkornetschap verklaren kan te zijn gebracht binnen de werking van de bepalingen van Deel I van de Wet:

Zoo is het derhalve dat ik mits deze proklameer, verklaar en bekend maak dat de bepalingen van Deel I van voornoemde Wet in werking zullen zijn in het area vermeld en beschreven in de hierbij gevoegde Schedule van en na den datum dezer Proclamatie.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 25-ten dag van September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 294, 1903.

Schedule tot bovenstaande Proclamatie.

Veldkornetschap "Zondags Rivier," in de Afdeeling Uitenhage.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

NADEMAAL in Wet No. 30 van 1883, genaamd eene "Wet om de Oprichting en het Onderhoud van Afscheidings Omheiningen te regelen" onder anderen bepaald is, dat de Gouverneur indien hij zulks dienstig acht, door Proclamatie in de *Gouvernements Gazette* eenige Afdeeling of Veldkornetschap verklaren kan te zijn gebracht binnen de werking van de bepalingen van Deel I van de Wet:

Zoo is het derhalve dat ik mits deze proklameer, verklaar en bekend maak dat de bepalingen van Deel I van voornoemde Wet in werking zullen zijn in het area vermeld en beschreven in de hierbij gevoegde Schedule van en na den datum dezer Proclamatie.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 25sten dag van September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 295, 1903.

Schedule tot de bovenstaande Proclamatie.

Afdeeling Paarl.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de machten mij verleend in het Twaalfde Artikel van Wet No. 36 van 1886, genaamd eene "Wet voor het beter Beschermen van Wild," proklameer, verklaar en maak ik mits deze bekend, dat de werking van genoemde Wet geschorst zal worden in het area genoemd in de hierbij gevoegde Schedule voor den tijd en met betrekking tot de Vogels in genoemde Schedule vermeld.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 25sten dag van September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade.

JOHN FROST.

No. 296, 1903.

Schedule.

AFDEELING SUTHERLAND.

Paauw, gedurende een tijdperk van één jaar vanaf dstum dezer Proclamatie.

[883.] [1903.]

Departement van Landbouw.
Kaapstad, 24 September 1903.

HIERMEDE wordt ter algemeene kennisname bekend gemaakt dat, toestemming daartoe verkregen hebbende van den Afdeelingsraad van Barkly Oost, Het Gouvernement voornemens is in termen van Art. 2 van Wet No. 41 van 1902, de Uitspan grond beschreven in de onderstaande Schedule A te verkoopen, onderworpen aan de bepalingen uiteengezet in de Schedule B hierin vermeld.

Alle personen die objecties wenschen in te leveren tegen voorgestelde vendutie, moeten dezelve schriftelijk inzenden ten kantore van den Secretaris van Landbouw binnen twee maanden van af den datum dezer kennisgeving.

CHARLES CURREY.
Onder Secretaris voor Landbouw.

SCHEDULE A.

Een deel van "Draaibosch" Uitspan, in de Afdeeling Komgha, groot ongeveer 25 morgen, om en inbegrepen de plek van het tegenwoordige Accommodatie Huis.

SCHEDULE B.

Dat de verkooping publiek zal plaats hebben, en dat de koopcr, niet de verbeteraar zijnde, op den verkoopdag kontant de waarde der verbeteringen moet betalen.

BRANDZIEKTE WET AMENDEMENT WET No. 28 VAN 1899.

NOMINATIE VOOR VERKIEZING VAN LEDEN VAN BRANDZIEKTE BESTUUR.

HIERMEDE wordt bekend gemaakt dat een Hof gehouden zal worden in dit Kantoor, om 10 uur v.m., op Woensdag, 7 October, 1903, ten einde personen te nomineeren voor verkiezing als Leden van het Brandziekte Bestuur voor deze Afdeeling, onder de bepalingen van Sectie 5, Subsectie 3 van Wet 28 van 1899.

Het aantal personen te worden verkozen is twee.

Slechts zoodanige personen kunnen worden genomineerd die (1) woonachtig zijn in het Distrikt, en (2) eigenaars zijn van meer dan twee honderd en vijftig schapen. Genomineerde personen moeten worden voorgesteld en gesecondeerd door behoorlijk bevoegde kiezers onder de Brandziekte Wet, No. 20 van 1894.

Gedateerd te Vrijburg, 24 September, 1903.

F. W. ROBERTS.
Resident Magistraat.

Digitized by Google

[881.] 1903.]

Departement van Landbouw,
Kaap de Goede Hoop, 24 September, 1903.

KROONLANDEN VOOR UITKIEZING ONDER WET 40 VAN 1895.

OVEREENKOMSTIG de bepalingen van Sectie VII. van Wet 40 van 1895, wordt hiermede kennis gegeven voor algemeene informatie dat de ondergenoemde plaatsen, gelegen in de Afdeeling van Van Rhijnsdorp, open zullen wezen voor uitzoeking van en na Woensdag, den 6den dag Januari, 1904, op de wijze en bepalingen vermeld in de gezegde Wet 40 van 1895, en hieronder uiteengezet.

1. Ieder aanzoek voor zulk land zal schriftelijk moeten gedaan worden aan den Civielen Commissaris van de Divisie in welke zulk land gelegen is, die daarop zal noteeren den dag waarop zulk aanzoek door hem ontvangen werd, en ze dan onmiddellijk aan den Minister toezenden.

2. Voor het doeleinde van deze Wet, zullen indien er twee of meer aanzoeken ontvangen worden voor hetzelfde land op denzelfden dag na den datum vastgesteld in de kennisgeving, dezelve beschouwd worden als ter gelijkertijd gedaan, en alle aanzoeken gedaan vóór den datum vastgesteld in de kennisgeving zullen beschouwd worden alsof zij gedaan werden op den datum alzoo vastgesteld.

3. De Minister zal de landen waarvoor alzoo aanzoek gedaan werd bedeelen volgens de prioriteit van aanzoek, mits dat indien er twee of meer aanzoeken gedaan werden te gelijker tijd voor hetzelfde land, het recht van prioriteit bepaald zal worden door loten.

4. Ieder aanzoeker voor land onder de provisies van deze Wet zal een declaratie maken, en bij zijn aanzoek voegen, luidende als volgt:—

> Ik, [A.B.] (voeg in woonplaats en occupatie), verklaar hiermede plechtig en oprecht dat ik een-en-twintig jaren oud ben en boven, en dat ik dit tegenwoordige aanzoek doe voor mijn uitsluitend eigen voordeel, en niet direkt of indirekt "voor het gebruik of voordeel van eenig ander persoon hoegenaamd," dat ik niet eigenaar ben van eenig land, dat ik geen schikking of overeenkomst gemaakt heb om eenig ander persoon zulks te doen verkrijgen door koop of anderszins, het land waarvoor dit aanzoek gemaakt is."

5. Ieder aanzoeker op den tijd wanneer aanzoek gedaan wordt zal met den Civielen Commissaris van de Divisie in welke zulk land gelegen is deponeeren een somma gelijkstaande aan het een-en-twintigste van de waarde van zoodanig land, en van de landmeting en andere onkosten in verband daarmede, en ingeval dat hij verzuimt of weigert om het land te nemen waarvoor aanzoek gedaan werd, indien aan hem bedeeld zal de gemelde som absoluut verbeurd wezen aan het Gouvernement: Mits dat in het geval het land waarvoor aanzoek gedaan werd, niet aan hem bedeeld wordt, het geld door hem gedeponeerd dadelijk aan hem terug betaald zal worden.

6. Aan eenig persoon die meerderjarig is, kan land bedeeld worden onder de provisies van deze Wet, maar geen persoon die de geregistreerde eigenaar is van eenig land binnen de Kolonie, en geen persoon die bij den tijd van aanzoek eenig schikking of overeenkomst gemaakt heeft om eenig ander persoon toe te laten te verkrijgen door kooping of anderszins, het land waarvoor aldus aanzoek gedaan wordt, zal land toebedeeld worden en geen persoon kan meer dan één stuk ontvangen krachtens uitzoeking, onder deze Wet.

7. De Minister zal aan den eersten aanzoeker die voldaan zal hebben aan de genoemde condities, voor eenig land onder deze Wet, of in geval van twee of meer aanzoeken voor hetzelfde land aan den aanzoeker bepaald door lot, eene licentie geven om het land te houden voor welk aanzoek gedaan werd op de volgende voorwaarden en condities:—

(*a*) De licentie zal wezen voor vijf jaren, berekend van den aanstaanden eersten Juli, of eersten Januari volgende de datum van licentie, en zal insluiten het tijdperk tusschen den datum van licentie en zulk dag.

(*b*) De jaarlijksche betaling in verband van zoodanige licentie zal gelijkstaande wezen aan een-twintigste van den prijs vastgesteld voor het land alzoo gehouden, tezamen met een twintigste van de opmeting, en andere onkosten van zoodanige land, en zal vooruit betaald worden.

(*c*) Het deposit betaald op den tijd van aanzoek zal in betaling wezen voor het bedrag betaalbaar op den aanstaande eersten dag van Januari of Juli zooals het geval is.

(*d*) Den persoon aan wien zulke licentie uitgereikt is, zal binnen zes maanden van de uitreiking van zijn Licentie persoonlijk het land bewonen dat hem bedeeld werd en zal op zoodanig land blijven, voor een tijdperk van vijf jaren, behalve als hierna bepaald is, of totdat hij een grondbrief ontvangen zal hebben voor zoodanig land.

8. Geen land gehouden onder de provisies van deze Wet zal getransporteerd kunnen worden gedurende den duur van de licentie genoemd in de voorafgaande clausule.

9. In geval van verzuim gedurende den duur van de licentie om te voldoen aan de condities van occupatie, kan de Minister de licentie geheel en al verbeurd verklaren en het land in verband waarmede de licentie uitgereikt is zal naar het Gouvernement terug vervallen: Tenzij dat indien het bewezen wordt naar den voldoening van den Minister dat het verzuim van occupatie veroorzaakt wordt door droogte, hij zulk verzuim kan verontschuldigen; maar zulke verontschuldiging zal niet gegeven worden voor een tijdperk van meer dan twaalf maanden, tenzij zulke droogte aanhoudt voor een langer tijdperk.

10. Na verloop van vijf jaren voor welke eenig licentie gegeven is, en indien het den Minister blijkt dat aan de condities daarin vervat behoorlijk voldaan is, zal hij laten uitreiken aan den licentiehouder een concessie op het land gehouden en bewoond door hem op erfpacht, onderworpen aan betaling van vijftien jaarlijksche paaiementen, elk van het bedrag van een twintigste van de waarde van het land, tezamen met de waarde van de landmeting en andere onkosten die een eerste last zullen wezen op zulk land, en verzekerd zullen worden door een verband ten gunste van het Gouvernement: Mits dat in geval bewezen is geworden ter bevrediging van den Minister, die certificaten zal noodig hebben tot dien effekte, dat de licentie houder na twee jaren van occupatie permanente verbeteringen gemaakt heeft op het land bewoond door hem onder zoodanige licentie, ten minste van gelijke waarde van genoemd land, de Minister dan aan hem kan uitreiken een grondbrief voor het land gehouden of bewoond door hem tegen betaling van zoovele jaarlijksche paaiementen van een-twintigste van de waarde van het land, tezamen met de waarde van de opmeting en andere onkosten, als tezamen met jaarlijksche paaiementen die door hem betaald werden in verband van de licentie van genoemde grond, de geheele waarde opmaken, en zulke jaarlijksche paaiementen verschuldigd, zullen verzekerd worden door verband.

11. Indien eenig paaiment niet betaald wordt binnen drie maanden vanaf den datum op welk het schuldig en betaalbaar is, zal een additioneele som gelijkstaande aan een vierde deel daarvan bijgeteld worden, als een boete, en zal, tezamen met de onbetaalde paaiment, inbaar wezen door dagvaarding van het Gouvernement in eenig bevoegde Gerechtshof.

Deze plaatsen zullen grallottered worden op voorwaarde dat de Gelicenticerde niet vergund is gedurende den duur van zijne Licentie, eenig losch hout of boomen groeiende op het land te hakken of te vernielen, behalve zooveel als redelijk noodig is voor eigen gebruik, en voor de voordeelige occupatie van het land, doch niet om te verkoopen.

De teekeningen en Licentie Akten kunnen gezien worden ten kantore van den Civielen Commissaris van Van Rhijnsdorp, en ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad.

Alle vragen moeten geadresseerd worden aan den Landmeter-Generaal.

De koopprijs in ieder geval sluit in Opmetings en andere Onkosten.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris.

AFDEELING VAN RHIJNSDORP.

VELDKORNETSCHAP No 4 VIERFONTEIN.

Perceel No. 124, genaamd "Douse-the-Glim Extensie," groot 5,035 morgen 527 vierkante roeden, begrensd N. door Klipdrift Extensie, Z. door Douse-the-Glim en de Zout Rivier, O. door Klipdrift, W. door Zandkraal C. Koopprijs £120.

Perceel No. 125, genaamd "Springbok Vlakte B," groot 3,318 morgen 383 vierkante roeden, begrensd N.O. door Springbokvlakte C. Z.O. door Springbok Vlakte A, Z.W. door Zagies Bergen, W. door Quaggaskop Extensie. Koopprijs £100.

Perceel No. 128, genaamd "Springbok Vlakte E," groot 6,008 morgen 30 vierkante roeden, begrensd N. door Gemsbok Rivier W, Z. door Springbok Vlakte D. O. door Kleinfontein Rivier, W. door Race Course. Koopprijs £160.

Perceel No. 130, genaamd "Gemsbok Rivier West," groot 5,137 morgen 393 vierkante roeden, begrensd N. door Klipgat Zuid. en Klipdrift, Z. door Springbok Vlakte O. door Douse-the-Glim, O. door Gemsbok Rivier E, W. door Klipdrift. Koopprijs £120.

Perceel No. 134, genaamd "Quaggaskop Extensie," groot 5,146 morgen 88 vierkante roeden, begrensd N. door Zandkraal B, Z. door Zagies Bergen A en Roode Pan, O. door Kroonland, W. door Quaggaskop. Koopprijs £210.

Perceel No. 140, genaamd "Moedverloren," groot 8,640 morgen 140 vierkante roeden, begrensd N. aan Mostert's Kop, Z. door Holle Rivier, O. door Zout Fontein, W. door Klipdrift Extensie. Koopprijs £120.

Perceel No. 145, genaamd "Springbok Vlakte," groot 3,544 morgen 396 vierkante roeden, begrensd N. aan Zuid Groot Klip, Z. door Drooge Hout Berg Vlakte B, O. door Kroonland, W. door Allevein's Vlakte. Koopprijs £110.

Digitized by Google

Perceel No. 147, genaamd "Zuid Groot Klip," groot 3,276 morgen 581 vierkante roeden, begrensd N. aan Noord Groot Klip, Z. door Springbok Vlakte, O. door Kroonland, W. door Bees Vlakte. Koopprijs £100.

Perceel No. 148, genaamd "Allevein's Vlakte," groot 3,351 morgen 570 vierkante roeden, begrensd N. door Bees Vlakte, Z. door Drooge Hout Berg Vlakte en Duiker Vlakte B. O. door Springbok Vlakte, W. door Een Koker Boom Vlakte. Koopprijs £100.

Perceel No. 150. genaamd "Roode Sloot Vlakte," groot 5,951 morgen 181 vierkante roeden, begrensd N. door Slagtkop, Z door Drooge Hout Berg Vlakte A, O. door Wolvegraafwater, W. door Springbok Vlakte. Koopprijs £120.

KENNISGEVING.

HIERMEDE publiceer ik ter algemeene kennisname de volgende lijst van alle cheques of betaal orders voor personen woonachtig in dit Distrikt, ontvangen van de Militaire Autoriteiten en welke zijn teruggezonden geworden naar den Hoofd Betaalmeester, Kaap Kolonie, Kasteel, Kaapstad, omdat de personen aan wien dezelve betaalbaar zijn niet gevonden kunnen worden.

Bij het hernieuwen van hunne applicaties voor betaling aan den Hoofd Betaalmeester, moeten de eischers den aard en het bedrag van hunne eisch vermelden.

C. A. HORNE,
Civiele Commissaris.

Kantoor van den Civielen Commissaris,
Ceres, 8 September, 1903.

J. H. Conradie, Leeuwfontein.
Piet Festers, Ceres.
J. P. Gocsen, Ceres.
J. J. Hugo, Nooitgedacht.
Gabriel Jansen, Ceres.
Mr. Kerwel, Ceres.
Miss H ster Lubbe, Elands Vlei.
J. van der Merwe, Ceres.
W. van der Merwe, Ceres.
H. van der Merwe Ceres.
G. du Toit, Ceres.
A. B. du Toit, Witzenberg.
J. Vos. Ceres.

KENNISGEVING.

REGELING VAN EISCHEN VAN PRIVATE PERSONEN TEGEN DE IMPERIALE MILITAIRE AUTHORITEITEN.

CHEQUES en Betaling Orders ten behoeve van de nagenoemde personen, ontvangen van de Imperiale Militaire Authoriteiten, zijn teruggezonden naar den Hoofd Betaalmeester, Kasteel, Kaapstad, wegens de onmogelijkheid om de personen te vinden voor wie de Cheques en Betaal Orders bestemd waren.

(Cheques).—J. Steyn, Vaalbank; en J. van Zyl, Zeekoegat. (Betaal Orders).—A. Kruger (3), Rietfontein; A. J. Kruger, Rhenosterhoek; H. Steenekamp, Dwaalfontein; C. Kruger, Driefontein; W. v.d. Westhuizen, Yzerfontein; A. Schwartz, Olyvenboschfontein; W. v.d. Walt, Tolkop; P. Kruger, Olyvenboschfontein; J. P. Coetzee, Springfontein; J. F. Pienaar, Driefontein; J. J. Aucamp, Buisfontein; M. Kruger. Rusfontein; J. Venter, Koppiesfontein.

Bovengenoemde eischers moeten bij het hernieuwen hunner applicaties bij den Hoofd Betaalmeester, den aard en het bedrag van hunne Eischen vermelden.

P. DREYER,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor, Albert,
Burghersdorp, 21 September, 1903.

KENNISGEVING.

REGELING VAN EISCHEN TEGEN DE MILITAIRE AUTHORITEITEN.

AAN de nagenoemde personen, wier Eischen tegen de Imperiale Militaire Authoriteiten behoorlijk werden toegestaan, maar die wegens de onmogelijkheid om de eischers op te sporen of wegens andere redenen, blijkbaar nog onbetaald zijn, wordt mits deze kennisgegeven dat hernieuwde aanvrage tot betaling nu kan gemaakt worden bij den Hoofd Betaalmeester, Kasteel, Kaapstad. Bij het doen van applicatie moet de aard en het bedrag van de Eisch vermeld worden.

A. Van der Merwe, A. Visser, P. Jafta, J. Hough, G. de Kock, H. Dymond, J. J. Liebenberg, P. Du Toit, Jan Engelbrecht, W. J. van Wyk, Isaac Barger, A. Louw, G. Muller, G. Van der Merwe, J. Visser, J. Louw, A. Schreider, Jacobus Louw, J. Coetzee, G. Kotze, C. Van Niekerk.

E. H. VAN NOORDEN,
Waarn. Civiele Commissaris.

Clanwilliam, 23 September, 1903.

Resident Magistraats Kantoor, Clanwilliam.
25 September, 1903.

VEE ZIEKTEN.

NADEMAAL mij is aangetoond dat de Droes ziekte in zekere Muilezels heeft aangetast, behoorende aan DIRK BURGER, Sen., van de plaats Steenboksfontein, Wijk 3, Clanwilliam, verklaar ik mits deze krachtens de macht en het gezag mij verleend in het elfde Artikel van de Vee Ziekten Wet No. 27 van 1893, dat het area vermeld in de hierbij gevoegde Schedule vanaf dezen datum, een besmet area zal zijn voor een tijd van acht weken: en verder dat tot dat deze kennisgeving is ingetrokken of gevolgd is door eene Proclamatie uitgevaardigd door Zijne Excellentie den Gouverneur, ik mits deze het verwijderen verbiedt uit zoodanig area van eenige muilezels of paarden zijnde dezelve al dan niet besmet met genoemde ziekte.

Eenig eigenaar die verwijdert of toelaat dat dieren rondloopen of verwijderd worden tegenstrijdig met de bepalingen van deze kennisgeving zal beschouwd worden schuldig te zijn aan eene overtreding tegen genoemde Wet, en zal onderhevig zijn aan betaling van boete niet te bovengaande £50, of bij gebreke van betaling aan gevangenschap met of zonder harden arbeid voor een tijdperk niet te bovengaande drie maanden, tenzij de boete eerder wordt betaald.

E. H. VAN NOORDEN.
Waarn. Resident Magistraat.

Bovengemelde Schedule.

De geheele Plaats "Steenbokfontein," begrensd ten noorden door de plaats Otterdam, ten oosten door de plaats Ijzerfontein, ten zuiden door de plaatsen Klipheuvel in de Wagendrift en Lange Valley in de Brandwacht, ten westen door de zee.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 26sten Augustus, 1903.

NADEMAAL door de KAAP BOOMGAARD MAATSCHAPPIJ, BEPERKT, en den HEER G. W. GIE, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan is om een stuk Kroonland, aan hunne respektievelijke eigendommen in de Afdeeling Worcester grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede behoord gehandeld te worden volgens de bepalingen van voornoemd artikel: Zoo wordt, overeenkomstig artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 28sten November, 1903; en alle personen, die hierbij belang hebben of voorgeven te hebben, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als zij mogen goeddunken, heizij ten gunste of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 67, 1903.

BESCHRIJVING VAN BOVENGEMELD STUK GROND

Deel van "Modderdrift Uitspan," groot ongeveer 160 morgen, begrensd ten noorden door Spoorweg eigendom, ten zuiden door "Water Kloof," ten noordoosten door "Modder Drift," vroeger "De Doornen," en ten westen door deel van "Vendutie Kraal"; gelegen in het Veldkornetschap Achter Hex Rivier, Afdeeling Worcester.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 10den September, 1903.

NADEMAAL de heer P. M. EKSTEEN, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling van Stellenbosch grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zoo gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: zoo wordt in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Dinsdag, 15den December, 1903: en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor, zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 74. 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

Groot ongeveer 250 morgen; ten zuiden begrensd door de plaats "La Terre de Lugue," en anders door Kroon Land; gelegen in het Veldkornetschap van Franch Hoek, Afdeeling van Paarl.

Digitized by Google

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 8sten Augustus. 1903.

NADEMAAL Den Heer P. A. Du Plessis, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling van Aberdeen grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Woensdag, 11den November, 1903; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 55. 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

Overblijvende van "Teerputs Kuil Uitspan" groot ongeveer 850 morgen; ten noordwesten begrensd door gedeelte van het Uitspan gegeven aan J. Weideman, zuidwestwaards door "Kaapsche Poortje," zuidwestwaards door gedeelte van het Lot No. 1 en eigendom van applikant, noordoostwaards door Lot B, bekend als "Teerputs Kuil" *alias* Vaartwel (Farewell); gelegen in het Afdeeling van Aberdeen.

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 20sten Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd door artikel IV., V., en VI, van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat het volgende stukken Kroonland, gelegen in de afdeeling van Middelburg, bij publieke auctie te koop aangeboden zal worden voor het kantoor van den Civielen Commissaris, te Middelburg, om 10 uur v.m., op Dinsdag, den 27sten October, 1903, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en alle zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald word, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In geval de koopsom minder dan vijf-en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie (3) jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van de Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van executie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting op elk deel van den Grondbrief (nl., 12s. 3d.) zullen aan de Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geauthoriseerde persoon, op den koopdag betaald worden.

De kooper zal verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Civiele Commissaris, Middelburg.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 63, 1903.

AFDEELING VAN MIDDELBURG.

Veldkornetschap van Rhenosterberg.

Lot No. 7509.—Een stuk grond, gelegen in het Afdeeling van Middelburg, Veldkornetschap van Rhenosterberg, geheeten Lot No. 1, "Rhenosterberg," groot 116 morgen, 363 vierkante roeden; ten noorden begrensd door Lot No. 3; ten oosten door Lotten Nos. 3 en 2; ten westen door de plaatsen "Hartebeest Fontein" en "Loer Poort." Inzet prijs, £22. Onkosten van Opmeting enz., £9 18s. 7d. Grond Brief, 12s. 3d.

Lot No. 7510.—Geheeten Lot No. 5, "Rhenosterberg," groot 288 morgen 500 vierkante roeden; ten zuiden begrensd door Lot No. 3; ten oosten door "Paarden Kraal" en Gedeelte van "Paarden Kraal"; ten westen door Lotten Nos. 3 en 4. Inzet prijs £54. Onkosten van Opmeting, enz., £11. 13s. 4d. Grond Brief, 12s. 3d.

Veldkornetschap van Willem Burgher's Rivier.

Lot No. 7515.—Geheeten Lot No. 4, "Schurfte Berg, groot 114 morgen 70 vierkante roeden; ten noorden begrensd door Lot No. 2; noordoost door Deel A van Lot 5: zuidwest door Deel B van "Olijven Boom" (nu "Tijger Kloof.") Inzet prijs, £21. Onkosten van Opmeting enz., £9. 16s. 9d. Grond Brief, 12s. 3d.

AFDEELINGSRAAD, KNYSNA.

NIEUWE WAARDEERINGS LIJST.

KENNISGEVING geschiedt hiermede volgens Sectie 251 van Acte No. 40 van 1889, dat de Afdeelings Raad van Knysna, een Hof zal houden in den Magistraats Kantoor, te Knysna, ten 10 uur voormiddags, op den 17den dag van November, 1903, ten einde objecties tegen de Waardeerings Lijst te hooren en te beslissen.

De Lijst zal tot dien datum ten Kantore van den Afdeelings Raad van Knysna liggen ter inzage van ieder eigenaar, bewoner of huurder van eigendom daarin ingesloten.

G. W. BRENT STEYTLER,
Secretaris.

Afdeelings Raad Kantoor,
Knysna, 26 September, 1903. 5922c

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue.*

Printed and Published by the Cape Times, Limited, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

Digitized by Google

NOV 3- 19

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8585. TUESDAY, 6 OCTOBER. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by the "Royal Charter for the better and more effectual Administration of Justice in this Colony," bearing date the 4th May, 1832, I do hereby order, direct and appoint that, for the purpose of holding the next Circuit Courts, that part of the Colony in which the Districts hereinafter named are situated, shall be divided into the following Circuit Districts, viz.:

NORTHERN CIRCUIT.

1. The District of Mafeking.
2. The District of Vryburg, together with the Districts of Taung and Kuruman.
3. The District of Richmond, together with the District of Britstown.
4. The District of Victoria West, together with the Districts of Carnarvon, Prieska, Kenhardt, and Gordonia
5. The District of Colesberg, together with the Districts of Hanover and Philipstown.
6. The District of Middelburg, together with the District of Hope Town.
7. The District of Cradock.
8. The District of Molteno.
9. The District of Albert, together with the District of Steynsburg.
10. The District of Aliwal North, together with the District of Herschel.

And I do further direct and appoint that on Tuesday, the 29th day of September, 1903, a Circuit Court shall be holden at Mafeking, by a Judge of the Supreme Court of the Colony, for hearing and determining all Cases, Civil and Criminal, cognizable and triable by the said Circuit Courts, and for doing such other matters and things as by law the said Judge is empowered to do; and like Courts shall be holden in the chief towns of the said other Districts hereinbefore mentioned, on such days as shall be hereafter notified in that behalf

And I strictly charge and command all Civil Commissioners, Resident Magistrates, Deputy Sheriffs, Field-cornets, and other Officers, that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 21st day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

No. 248, 1903. T. LYNEDOCH GRAHAM.

PROCLAMATION.

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by the "Public Holiday Act, 1889," I do hereby declare and make known that, from and after the date hereof, the third Monday in the month of October in each and every year shall be a Public Holiday throughout the Division of Clanwilliam.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 3rd day of October, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council

T. LYNEDOCH GRAHAM.

No. 298, 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities vested in me by the twenty-seventh Section of "The Native Labour Agent Act, 1899," I do hereby proclaim, declare and make known that the following Regulations shall take effect and have the force of law in the several Districts specified in Proclaimation No. 213 of 1902, from and after the date hereof and in such other districts as may be declared subject to the provisions of the said Act in accordance with the provisions of the first Section thereof :—

Native Labour Agent Regulations.

1. Every application for the certificate for a Labour Agent's licence required by sub-section (1) of the seventh section of the Act shall be forwarded through the Resident Magistrate of the District in which the applicant resides or, if the applicant is not a resident of the Colony at the time of application, through the Resident Magistrate of the District in which he intends to fix his *domicilium citandi et executandi* as provided in the said section.

2. Every such application shall contain the following particulars regarding the applicant :—

(*a*) Full name ;

(*b*) Present residence ;

(*c*) Race or Nationality ;

(*d*) Nature of occupation or employment during preceding two years.

(*e*) Colonies or Territories in which Natives proposed to be engaged by him are to be employed.

(*f*) Name or names of proposed surety or surities, and

(*g*) *Domicilium citandi et executandi.*

3. Every such application shall, for the purpose of the ninth section of the Act, be supported by credentials signed by the manager of the registered company or by the approved or recognised employers of labour whom the applicant intends or has agreed to represent.

4. In the event of the applicant not being a resident of the Colony, it shall be lawful for the Resident Magistrate before submitting the application to require the production of proof of the good character of such applicant.

5. Every bond of security entered into under the fifteenth section of the Act shall, as near as practicable, be in the form set forth in the Schedule A to these Regulations.

6. The applicant's surety or surities shall be a resident or residents of the district in which his *domicilium citandi et executandi* is situate, and a certificate by the Resident Magistrate approving of the proposed surety or sureties shall accompany the application in the first instance.

7. No licence shall be issued by a Distributor of Stamps except upon production of the certificate of the Permanent Head of the Native Affairs Department, or other officer appointed, authorising the issue of such licence, which certificate shall bear an endorsement by the Resident Magistrate to the effect that the necessary security has been furnished.

8. The Labour Agent's licence shall be in the form set forth in the Schedule B. to these Regulations.

9. A runner or messenger's permit shall be in the form set forth in the Schedule C. to these Regulations.

10. Every duly licenced labour agent, before engaging or procuring native labourers, in any District to which these Regulations apply, for employment beyond the borders of the Colony, shall in writing notify the Resident Magistrate of such district of his intention of so doing, and any notification so given may at any time be withdrawn in writing by the Labour Agent. Any such notification shall in due course be communicated by the Resident Magistrate to the Permanent Head of the Native Affairs Department.

11. The monthly return to be furnished by every Labour Agent in terms of the twelfth section of the Act to the Resident Magistrate of the district, from which he has procured or supplied labourers shall be in the form set forth in Schedule D. to these Regulations.

In the event of no such labourers being procured or supplied during any month the return shall be endorsed with the word *nil* on the face of it and shall be furnished for transmission to the Permanent Head of Native Affairs' Department to the Resident Magistrates of the Districts only, who have been notified as in the preceding clause laid down.

12. Every Labour Agent, before despatching any Native Labourers, or batch of Native Labourers for employment beyond the borders of the Colony shall enter into a written contract of service with such labourer or labourers before his or their despatch specifying :—

(*a*) Rate of pay to each.

(*b*) Length of Service.

(*c*) Duration of working day and whether during fixed hours or by shifts.

(*d*) Whether transport expenses are paid and rations provided by employers to and from the place of employment.

(*e*) Whether food and accommodation are provided free of charge by employers during employment.

(*f*) Nature of work for which engaged and if in mines surface, or underground.

(*g*) Name of employers.

(*h*) Place or mine at which labourers will be employed Provided that if the name of employers and place or mine at which the labourers are to be employed are not determined it shall clearly be set forth that such labourers, in the case of a batch or gang entering into a contract upon one and the same form as hereinafter provided understand the manner in which their services, either separately, or together will be utilised upon arrival at the labour centre.

13. It shall be competent for any such contract to be entered into by any number of labourers agreeing to proceed to a labour centre in a gang or batch on one and the same form and the third part or triplicate of any contract so entered into shall when completed be handed to the person being one of the labourers who is in charge of such gang or batch.

14. Any Labour Agent despatching Native Labourers engaged or procured by him for employment beyond the borders of the Colony without having previously entered into a written contract of service as aforesaid shall be liable to the penalty for a breach of these Regulations.

15. Any Labour Agent who shall fail to make due and proper arrangements for despatching as early as practicable any Native Labourers whom he has engaged for service beyond the borders of the Colony, or for rationing such labourers whilst en route to the centre at which they are to be employed in terms of his contract with such labourers shall be liable in respect of each such offence to the penalty for a breach of these Regulations.

16. Every Inspector appointed under the provisions of the Native Location Acts shall be deemed to be an officer appointed by the Governor for the purpose of attesting contracts of service entered into under these Regulations.

17. It shall be the duty of the Resident Magistrate or other attesting officer before whom any contract of service is entered into under these Regulations to satisfy himself that the terms and conditions of such contract have been fully explained to and are clearly understood and accepted by the Natives thus engaging themselves.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 25th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON.
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council.

J. GORDON SPRIGG,

No. 203, 1903.

Digitized by Google

SCHEDULE "A."

Recognizance under Section 16 of Act 6 of 1899.

Be it remembered, that on the
day of 19 , personally came before me

and acknowledged themselves to owe to our Lord the King, the said

the sum of £100 0s. 0d.
and the said

the sum of One Hundred Pounds Sterling, of good and lawful money of this Colony to be made of their several Goods and Chattels, Lands and Tenements, respectively, to the use of our said Lord the King, his Heirs and Successors, if the said

shall make default in the condition underwritten.

The condition of this recognizance is that if the said

shall not fail to pay each and every sum awarded by way of damages or costs to any Native who shall sue him in terms of Section 15 of Act No. 6 of 1899, and shall furthermore pay and satisfy each and every fine imposed upon him under the Provisions of the said Act, then this Recognizance shall be null and void, or else remain in full force.

Taken and acknowledged the Day and Year above written before me, the aforesaid.

SCHEDULE 'B."

LABOUR AGENT'S LICENCE in "Colony Proper" for engaging Natives to do work beyond the borders of the Colony at £.....

Act No. 6 of 1899.

No. D.A. $\frac{1}{1}$

COUNTERPART

..... { Division or District.

I, the undersigned, hereby grant Licence to (1).....

.....

of (2).....

to exercise the calling of a **Labour Agent,** in the Colony of the Cape of Good Hope as described in Act No. 6 of 1899 and the Regulations published thereunder, for the period from the..... day of.....1.....to the 31st day of December, 19....., he having paid the sum of.....Pounds .....Shillings Sterling for this Licence.

Date of approval by Native Affairs Department or authorised Officer. } .....

Dated at the Stamp Office at..... .....in the Colony of the Cape of Good Hope, this. .....day of..... .....

.....
Distributor of Stamps.

(1) Here insert Christian and Surname of Licensed Person.

(2) Here insert address of Licensee.

LABOUR AGENT'S LICENCE in "Colony Proper" for engaging Natives to do work beyond the borders of the Colony at £.....

Act No. 6 of 1899.

No. D.A. $\frac{1}{1}$

.....Division or District.

I, the undersigned, hereby grant licence to (1).....

of (2).....to exercise the calling of a **Labour Agent,** in the Colony of the Cape of Good Hope as described in Act No. 6 of 1899 and the Regulations published thereunder for the period from the.....day of.....190....., to the 31st day of December, 1....., he having paid the sum of.....Pounds,.....Shillings Sterling for this Licence.

Date of approval by Native Affairs Department or authorised Officer } .....

Dated at the Stamp Office at.....in the Colony of the Cape of Good Hope, this.....day of.....1.....

.....
Distributor of Stamps.

NOTE: -Any person exercising the calling of a Labour Agent without holding a Licence is liable to a penalty not exceeding Thirty pounds or six months' imprisonment.

This Licence is liable to cancellation in terms of sub-section 5 of section 7 of Act No. 6 of 1899 upon proof of any act or omission in the clauses thereof set out, and must be surrendered when cancelled under a penalty of Thirty pounds or six months' imprisonment.

Available in the Transkeian Territories after endorsement by the Chief Magistrate or at Walfish Bay by the Resident Magistrate.

Digitized by Google

SCHEDULE "C."

RUNNER'S OR MESSENGER'S PERMIT.

At.....s.....D.

Act No. 6 of 1899.

No. DB $\frac{1}{1}$

(Division or
.....(District.

Name of Labour Agent represented (1).....
.....
Address .....
Where Licensed.....
.....
Name of Runner or Messsenger (2) .....
.....
District for which Licensed .....
.....
Period for which Licensed from.....
.....
19....., to 31st December, 19.....
Amount of Duty.....s.....d.

.....
Resident Magistrate.

Date .....19.....

(1) Name in full of licensed Labour Agent.

(2) Name in full of Runner or Messenger.

(3) Amount of Duty in words at length—5/-, annual, or on and after 1st July, 2/6.

RUNNER'S OR MESSENGER'S PERMIT At.....s.....d

Act No. 6. of 1899.

No. DB $\frac{1}{1}$

(Division or
.....(District.

PERMISSION is hereby granted to
(1) .....
a duly Licensed Labour Agent in the Colony of the Cape of Good Hope.....
.....to employ (2).....
as a **Runner or Messenger** in the District of.....
or in any other district covered by the authority of the Resident Magistrate endorsed hereon from the.....day of.....19....., to the 31st day of December, 19....., he having paid the sum of (3).....
for this permit.

Dated at the Stamp Office at.....
in the Colony of the Cape of Good Hope this.....day of.....
19.....

.....
Resident Magistrate.

Under the provisions of Section 11 of Act No. 6 of 1899 this Permit must be produced on demand to any Justice of the Peace, Inspector of Native Locations, Constable or Officer of the Law or any Traffic Manager, Assistant Traffic Manager or Stationmaster of the Cape Government Railways, or any other person authorised in writing by a Resident Magistrate, under a penalty not exceeding Ten Pounds, or in default of payment, to imprisonment with or without hard labour, for any period not exceeding two months.

Any person seeking for or engaging Natives on behalf of any Labour Agent, to be employed beyond the borders of the Colony without holding a permit is to be deemed an unlicensed Labour Agent, and is liable to a fine of £30 or six months imprisonment.

This Permit is forfeited and must be delivered up for cancellation immediately upon conviction of the Runner of any offence under the Act and the penalty for failure to deliver it is £30 or six months.

SCHEDULE "D."

Return of all Native Labourers procured or supplied in the District of.....during the month of.....by.....duly Licensed Labour Agent.

Date of Despatch.	Name of Labourer.	Father's Name.	Location or farm on which Labourer resides.	District.	Period of Service.	Rate of Pay.	Name of Employers.	Place of Employment.	Remarks (*vide* Notes).

I certify that the above is a true and correct return.

.....
Labour Agent.

Notes :—Insert in this column letter
(*a*) which signifies underground labour,
or (*b*) which signifies surface labour ;
(*c*) which signifies that transport expenses for labourers proceeding to labour centre are paid by employers
or (*d*) which signifies that such expenses are not paid by employers but by labourers themselves ;
(*e*) which signifies that rations are provided free of charge *en route* to labour centre,
or (*f*) which signifies that rations are not provided by employers whilst labourers are *en route* ;
(*g*) which signifies that accommodation is provided free of charge by employers,
or (*h*) which signifies that accommodation is not provided free of charge by employers ;
and (*i*) which signifies that food is provided free of charge during employment,
or (*j*) which signifies that labourers obtain food at their own cost.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the date hereof, the provisions of the Explosives Act, 1887, and any Regulations or Proclamations issued or which may hereafter be issued under the provisions of the said Act shall take effect and have the force of law in the Territories mentioned in the Schedule hereunto annexed: Provided that for the purposes of this Proclamation:—

(1). The words "the District Council, where such exists, or in the absence of such, the Resident Magistrate of the District" shall be read as inserted in lieu of the words "Divisional Council" where it occurs in Section 29, Subsection (4) of the Act.

(2). The words "Resident Magistrate," or "Resident Magistrate of the District," shall be substituted for the words "Civil Commissioner," or "Civil Commissioner of the Division," where they occur in Sections 11, 28, 30, 31 and 39 of the Act.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 30th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
J. GORDON SPRIGG.

No. 300, 1903.

Schedule.

1. The Transkei, including Gcalekaland.
2. Tembuland, including Emigrant Tembuland and Bomvanaland.
3. Pondoland, including East and West Pondoland.
4. Port St. John's.
5. Griqualand East.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS the Registered Voters resident within the limits of the Village of Haarlem in the District of Uniondale have neglected to elect three persons to form a Board of Management under the provisions of "The Villages Management Act, 1881":

Now, therefore, I do hereby, under and by virtue of the powers in me vested, appoint Carl Pieter Heese, Pores Prins and Hendrick Valentyn to constitute the Board of Management for the Village of Haarlem under the provisions of the said Act.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 25th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
P. H. FAURE.

No. 299, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

WHEREAS by my Proclamation No. 271, bearing date the Eighth day of September, 1903, I did, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by the 74th Section of the Ordinance for "constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope," dissolve the Legislative Council and the House of Assembly of the said Colony: and whereas it is now expedient to proceed to a new election of Members of the said Legislative Council as provided by the 75th Section of the said Ordinance: and whereas a General Election of Members of the Legislative Council will accordingly take place throughout the Colony at the times and places to be announced hereafter:

Now, therefore, in reference to such General Election, I do hereby, under and by virtue of the provisions of the Ordinance for Constituting a Parliament for this Colony, the Constitution Ordinance Amendment Act, No. 18 of 1874, the Griqualand West Annexation Act, No. 39 of 1877, the Transkeian Territories Representation Act, No. 30 of 1887, the British Bechuanaland Annexation Act, No. 41 of 1895, and the Parliamentary Representation Act, No. 19 of 1898, call upon all persons who may have received and accepted such requisitions as are in the 34th Section of the Constitution Ordinance aforesaid described, inviting them to become Candidates for Seats in the Legislative Council for the several Electoral Provinces constituted by the aforesaid Constitution Ordinance and Acts No. 18 of 1874, No. 39 of 1877, No. 30 of 1887, No. 41 of 1895 and No. 19 of 1898, to transmit such requisitions, and their acceptance thereof, to the Colonial Secretary, in Cape Town, so as to be lodged with that officer at or before noon on Wednesday, the 7th day of October, 1903, and I do further require any person who shall have been so invited as aforesaid, and who shall have accepted such requisition to nominate, by some writing under his hand, to be transmitted and lodged with the said Colonial Secretary at or before noon on the said 7th day of October, 1903, one person to be and act as scrutineer, for the purpose of examining, in accordance with the provisions of section 37 of the "Franchise and Ballot Act, No. 9 of 1892," the Returns of the number of Votes recorded.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 8th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
J. GORDON SPRIGG.

No. 272, 1903.

Digitized by Google

[829.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
8th September, 1903.

WITH reference to Proclamation No. 272, of this day's date, requiring Candidates for seats in the Legislative Council, at the ensuing Election for Members of that Body, to send to the Colonial Secretary, in Cape Town, the names of Scrutineers: Notice is hereby given that Candidates for the several Electoral Provinces are recommended and expected to name no gentlemen to act as Scrutineers except such as reside in or near Cape Town, where the Returns of the number of Votes given to such Candidates will be sent to be laid before the respective Committees of Scrutineers, in accordance with the provisions of Section 37 of the "Franchise and Ballot Act, No. 9 of 1892."

The fee payable to each Scrutineer for any Electoral Province is fixed at Two Guineas under Government Notice No. 59 of the 24th January, 1903. The following form of nomination of Scrutineers should be used by Candidates:—

"I,.....having been invited
"to stand as a Candidate for the.....
".....Electoral Province, and having accepted
"a requisition to that effect, do hereby nominate
"and appoint .....
"to act as Scrutineer for the purpose of examining the lists
"of Voters returned for the Province mentioned."

.....
Place..... ..... Candidate.

Date..... .....

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[830.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
8th September, 1903.

WITH reference to Proclamation No. 272, of even date, public attention is invited to the provisions of the Consitution Ordinance, and of the "Constitution Ordinance Amendment Act No. 18, of 1874," as amended by the "Franchise and Ballot Act, No. 9 of 1892," the "Griqualand West Annexation Act, No. 39 of 1877," the "Transkeian Territories Representation Act No. 30, of 1887," the "British Bechuanaland Annexation Act, No. 41 of 1895," the "Parliamentary Representation Act, No. 19 of 1898," and the "Illegal Practices Prevention Act, No. 26 of 1902":

1. For the purpose of electing the Twenty-three Elective Members of the Legislative Council, the Colony is divided into nine Electoral Provinces, as follows:
   1. The Western Electoral Province, comprising the Electoral Divisions of Cape Town, Stellenbosch, Paarl, Simon's Town, Woodstock, and Wynberg.
   2. The North-Western Electoral Province, comprising the Electoral Divisions of Worcester, Malmesbury, Piquetberg, Namaqualand, and Clanwilliam.
   3. The South-Western Electoral Province, comprising the Electoral Divisions of Swellendam, Caledon, Riversdale, Oudtshoorn, and George.
   4. The Midland Electoral Province, comprising the Electoral Divisions of Graaff-Reinet, Richmond, Beaufort West, Victoria West, and Prieska.
   5. The South-Eastern Electoral Province, comprising the Electoral Divisions of Port Elizabeth, Uitenhage, Graham's Town, Albany, Victoria East, Humansdorp, and Jansenville.
   6. The North-Eastern Electoral Province, comprising the Electoral Divisions of Somerset East, Fort Beaufort, Cradock, Colesberg, Albert, and Middelburg.
   7. The Eastern Electoral Province, comprising the Electoral Divisions of King William's Town, East London, Queen's Town, Aliwal North, Wodehouse, Tembuland, Griqualand East, and Cathcart.
   8. The Electoral Province of Griqualand West, comprising the Electoral Divisions of Kimberley and Barkly West.
   9. The Electoral Province of British Bechuanaland, comprising the Electoral Divisions of Vryburg and Mafeking.

2. The Voters in and for each of the following Electoral Provinces, namely, the Western, North-Western, South-Western, Midland, South-Eastern, North-Eastern, and Eastern, shall be entitled to elect three qualified men to be Members of the Legislative Council, and the Electoral Provinces of Griqualand West, and British Bechuanaland respectively, shall be entitled to return to the said Legislative Council one Member, and such Members shall vacate their seats at the expiration of seven years from the date of their election.

3. No person shall be deemed a candidate for any of the aforesaid Electoral Provinces unless he shall have been invited to become such candidate by a requisition, in writing, signed by not less than *twenty-five* persons, qualified to vote in the election of Members of the said Council for such Electoral Province, *every such signature to be accompanied by a full and correct address of the persons signing*, or unless he shall have accepted such requisition, in writing under his hand, and shall have transmitted such requisition with such acceptance to the Colonial Secretary, in Cape Town, so as to be lodged with that Officer on or before noon on Wednesday, the 7th day of October, 1903.

4. *No person is entitled to sign a requisition to more than one candidate, or to sign more than one requisition in respect of the same Election.* If the same person sign more than one requisition, his signature will be expunged from all the requisitions which he may have signed, and he shall not be capable of signing another requisition for the Election in respect of which he shall have so signed.

5. No person shall be qualified to be elected a Member of the Legislative Council who would under and by virtue of the provisions of the Constitution Ordinance and the "Constitution Ordinance Amendment Act No. 18 of 1874," as amended by the "Franchise and Ballot Act No. 9 of 1892," be incapacitated to be registered as a voter, or who shall be under the age of thirty years, or who shall not be the owner for his own use and benefit of immovable property situate within the Districts of this Colony of the value of two thousand pounds of sterling money, over and above all special conventional mortgages affecting the same; or who shall not, being the owner of such property to such value, but under mortgage, be at the same time possessed of property, movable and immovable, within the said Colony, to the value of not less than four thousand pounds of sterling money over and above his just debts; but every married man shall for purposes of this provision be deemed to own the whole of the property belonging to his wife. No person holding any office of profit under His Majesty the King in this Colony, excepting the Members of the Colonial Ministry, no uncertificated Insolvent, and no alien, shall be eligible for election.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[831.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
8th September, 1903.

WITH reference to Proclamation No. 272 of this day's date, in connection with the ensuing Elections for the Legislative Council, the attention of Candidates is directed to the provisions of the "Illegal Practices Prevention Act, No. 26 of 1902," with special reference to Section 16 thereof, under which each Candidate is required *on or before Nomination Day* to nominate his Election Agent to the "Returning Officer," who for this particular purpose only, *will be the Colonial Secretary*. The full names and addresses of the Election Agents selected and appointed by the Candidates should, therefore, be submitted *to the Colonial Secretary* on or before the day on which the requisitions to themselves as Candidates are required by the Proclamation above-quoted to be sent in.

It should be noted that if an Election Agent is not so nominated by the due date, the Candidate himself shall be deemed to be his own Election Agent under the provisions of the last Clause of Section 16 (3) of the Act quoted.

Candidates should specially note that *one* Election Agent only can be appointed by each Candidate.

The following form of Nomination may be used in submitting the names of the Election Agents to the Colonial Secretary for publication in the *Government Gazette*:—

I, ... having accepted a requisition to stand as a Candidate for the ....Electoral Province at the ensuing General Election, do hereby nominate .... of .... as my Election Agent.

.....
(Signature of Candidate)

Place ....
Date. .....

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[889.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 28th September, 1903.

NATURALIZATION OF ALIENS.

IT is hereby notified for general information that His Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to direct that from and after the 1st October, 1903, applicants for Letters of Naturalization under the provisions of Act 2 of 1883 as amended by Act 35 of 1889 shall be required to have resided in this Colony for a period of not less than *two years* before such applications will be entertained, instead of one year as at present.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[893.] [1903.]

Native Affairs' Office,
Cape Town, 24th September, 1903.

HIS Excellency the Governor with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the provisions of the third Section of Proclamation No. 227 of 1898, to direct that the land in the District of Butterworth, exclusive of that specified in Sub-sections (1) to (5) of the said Section shall be divided into twelve locations, in the manner hereinafter described, instead of into six locations as provided in Government Notice No. 563 of 1900, viz. :—

Location No. I.—GCUWA (A).
Comprising the Wards of Headmen Veldtman, Bulube and Nkata.

Location No. II.—GCUWA (B).
Comprising the Wards of Headmen Nguza and Gcume.

Location No. III.—CEGCUANA (A).
Comprising the Wards of Headmen Silinga and Zazini.

Location No. IV.—CEGCUANA (B).
Comprising the Wards of Headmen Sojini, Gcilitshana and Myila.

Location No. V.—TONGWANA (A).
Comprising the Wards of Headmen Nqenqa and Bushula.

Location No. VI.—TONGWANA (B).
Comprising the Wards of Headmen Kedama and Mtulu.

Location No. VII.—THE SPRINGS (A).
Comprising the Wards of Headmen Baatyi, Hlanga and part of Mtulu.

Location No. VIII.—THE SPRINGS (B).
Comprising the Wards of Headmen Dhlepu and Ntsimango.

Location No. IX.—NDABAKAZI (A).
Comprising the Wards of Headmen Vuso and Mtati.

Location No. X.—NDABAKAZI (B).
Comprising the Ward of Headman Makinana.

Location No. XI.—TOLENI (A).
Comprising the Ward of Headman Merziwa.

Location No. XII.—TOLENI (B).
Comprising the Wards of Headmen Mqikela and Madushe.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

[899.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 1st October, 1903.

UPON the recommendation of the Colonial Medical Council, the Colonial Secretary has been pleased to issue Licences, under the provisions of "The Medical and Pharmacy Act, 1891," authorising the undermentioned persons to practise as Medical Practitioners in this Colony :—

GERALD WILLIAM YOUNG, M.B., Bac. Surg. Univ., Edin., 1903.

ROBERT INGLEWOOD WOLFE, Lic. Soc. Apoth., London, 1887 and 1889.

WILLIAM LOUIS ANDERSON LESLIE, M.B., Bac. Surg. Univ., Aberdeen, 1902.

ARTHUR USK PARKHURST, Lic. Soc. Apoth., London, 1901.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[895.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 28th September, 1903.

DESTITUTE CHILDREN : APPRENTICESHIP OF.

WHEREAS the Children specified below have been brought to the Offices of the respective Resident Magistrates of the Districts enumerated in the Schedule hereto in a state of destitution, Notice is hereby given that unless the said children are claimed by some relative or friend able and willing to support them, within a period of Six weeks from the date hereof, they will be indentured according to law to the persons respectively indicated below or some other fit and proper persons.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

Name.	Description.	District.	Person to whom to be indentured.
Philip Windvogel ...	Coloured Male child, aged about 8½ years	Albert ...	———
Minnie Meyer ...	Coloured girl, aged about 14 years	Kimberley	Lena Snyfers
Funiwe ...	Coloured female child, aged about 10 years.	Port Elizabeth	Margaret Carney
Willie Fisher ...	European lad, aged about 9 years.	Cape Town	———
———	European Female child, aged about 7 months.	Port Elizabeth	Alvera Laoma
Klaas Jacobs ...	Hottentot lad, 13 years old.	Fraserburg	H. G. Wehncke, of Zandmerwe.
Jaggie Windvogel	Coloured female child, aged 9 years.	Hanover	Mr. J. de Beer
David Makeer ...	Coloured lad, aged about 12 years.	Aliwal North	———
Abraham Koopman ...	Coloured lad, aged 7 years.	Paarl	———
Arthur Hansloo	Coloured lad, aged 8 years	Cape Town	———
Hendrik Lottering ...	Hottentot child, aged about 12 years	Beaufort West	Mr. J. Meiring
Samson Ross ...	Lad, aged 4 years	Piquetberg	Abel Constable, of Roodebaai

Note.—Applications for indenturing should be made directly to the Resident Magistrate of the district concerned.

Digitized by Google

[864*] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
17th September, 1903.

THE following comparative tabular statement shewing the number of Registered Voters in the several Electoral Divisions of the Colony of the Cape of Good Hope in the years 1899 and 1903 and giving race statistics for 1903 is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Electoral Division.	No. of Voters in 1899.	No. of Voters in 1903.	Increase as compared with No. of Voters in 1899.	Decrease as compared with No. of Voters in 1899.	Statistics relating to race distinctions of Registered Voters, in 1903. (A)								
					E.	I.	K.	F.	O.	M.	H.	C.	Total.
Albany	1,963	2,036	73	...	1,772	...	166	13	58	2	25	...	2,036
Albert	2,061	1,823	...	238	1,733	7	54	5	22	2	...	...	1,823
Aliwal North	1,791	1,452	...	339	824	11	270	275	60	...	12	...	1,452
Barkly West	2,524	1,953	...	571	1,498	14	221	8	211	1	...	...	1,953
Beaufort West	2,213	2,124	...	89	1,756	1	42	1	206	3	115	...	2,124
Caledon	2,335	2,476	141	...	2 002	...	1	...	273	...	200	...	2,476
Cape Town District 1 ...	1,664	3,196	1,532	...	3,061	...	30	...	105	...	...	...	3,196
,, ,, 2 ...	1,033	1,950	917	...	1,788	7	20	...	109	26	...	...	1,950
,, ,, 3 ...	1,167	2,216	1,049	...	2,063	11	21	...	90	31	...	...	2,216
,, ,, 4 ...	1,705	2,374	669	...	2,280	13	13	...	33	35	...	...	2,374
,, ,, 5 ...	1,372	2,883	1,511	...	2,750	5	31	...	83	14	...	...	2,883
,, ,, 6 ...	2,005	3,409	1,404	...	2,652	21	60	...	608	68	...	...	3,409
,, ,, 7 ...	404	950	546	...	941	1	...	...	8	...	...	...	950
,, ,, 8 ...	133	153	20	...	152	...	...	...	1	...	...	...	153
Cathcart	1,091	1,172	81	...	952	...	89	93	36	...	2	...	1,172
Clanwilliam	1.745	1,713	...	32	1,588	...	1	...	115	...	9	...	1,713
Colesberg	2,028	2,184	156	...	1,980	8	64	3	129	...	...	...	2,184
Cradock	1,933	2,025	92	...	1,930	2	93	...	...	...	...	...	2,025
East London	3,972	4,697	725	...	4,431	6	224	24	12	...	...	...	4,697
Fort Beaufort	1,485	1,659	174	...	1,030	...	43	307	145	...	134	...	1,659
George	3,682	4,002	320	...	3,439	...	...	1	539	2	21	...	4,002
Graaff-Reinet	2,389	2,417	28	...	2,293	...	14	1	105	...	4	...	2,417
Grahamstown	1,839	1,836	...	3	1,639	...	70	9	79	2	37	...	1,836
Griqualand East ...	1,930	1,989	59	...	1,495	7	179	89	154	...	65	...	1,989
Humansdorp	1,276	1,395	119	...	1,056	...	8	72	246	...	13	...	1,395
Jansenville	2,111	1,937	...	174	1,804	...	32	...	92	...	9	...	1,937
Kimberley	6,346	6,406	60	...	5,497	125	237	29	479	39	...	...	6,406
King William's Town ...	2,607	2,800	193	...	2,048	...	465	251	21	7	8	...	2,800
Mafeking	661	756	95	...	652	23	52	...	29	...	...	...	756
Malmesbury	2,722	2,441	...	281	2,117	...	...	...	323	1	...	...	2,441
Middelburg	1,370	1,484	114	...	1,443	3	11	2	25	...	...	...	1,484
Namaqualand	2,140	2,016	...	124	1,432	...	5	...	499	...	80	...	2,016
Oudtshoorn	2,706	3,060	354	...	2,866	2	1	...	33	...	158	...	3,060
Paarl	2,587	2,864	277	...	2,093	4	6	...	740	21	...	...	2,864
Piquetberg	1,610	1,582	...	28	1,401	...	...	...	140	...	41	...	1,582
Port Elizabeth	7,462	10,952	3,490	...	8,486	77	800	314	1,041	133	34	67	10,952
Prieska	1,580	1,029	...	551	814	1	17	...	196	1	...	...	1,029
Queenstown	2,996	3,617	621	...	2,661	...	455	427	69	...	5	...	3,617
Richmond	1,630	1,921	291	...	1,807	2	29	5	75	3	...	...	1,921
Riversdale	2.140	2,209	69	...	2,108	...	...	...	55	...	46	...	2,209
Simonstown	1,268	1,634	366	...	1,372	...	1	1	178	82	...	...	1,634
Somerset East	2 544	2,575	31	...	2,202	...	118	63	151	...	41	...	2,575
Stellenbosch	1,588	2,195	607	...	1,510	5	7	21	593	59	...	...	2,195
Swellendam	2,457	2,695	238	...	2,491	...	...	...	64	...	140	...	2,695
Tembuland	2,848	2,789	...	59	1,827	1	378	407	170	1	5	...	2,789
Uitenhage	2,639	3,078	439	...	2,817	...	29	28	139	56	9	...	3,078
Victoria East	779	779	...	...	557	...	21	195	3	...	3	...	779
Victoria West	2,433	2,334	...	99	2,195	...	46	...	92	1	...	...	2,334
Vryburg	1,468	944	...	524	811	35	47	2	49	...	...	...	944
Wodehouse	2,731	2,001	...	730	1,258	3	681	16	33	...	10	...	2,001
Woodstock	5,316	6,442	1,126	...	5,932	3	285	...	205	17	...	...	6,442
Worcester	3,354	3,630	276	...	3,112	...	...	...	504	14	...	...	3,630
Wynberg	3,905	4.914	1,009	...	4,032	1	18	...	737	126	...	...	4,914
Grand Total ...	119,738	135,168	19,272	3,842	114450	399	5,455	2,662	10,162	747	1,226	67	135,168

NOTE.—(B) Statistics relating to Cape Town.

Cape Town District 1 ...	1,664	3,196	1,532	...	3,061	...	30	...	105	...	...	...	3,196
,, ,, 2 ...	1,033	1,950	917	...	1,788	7	20	...	109	26	...	...	1,950
,, ,, 3 ...	1,167	2.216	1,049	...	2,063	11	21	...	90	31	...	...	2,216
,, ,, 4 ...	1,705	2,374	669	...	2.280	13	13	...	33	35	...	...	2,374
,, ,, 5 ...	1,372	2,883	1,511	...	2,750	5	31	...	83	14	...	...	2,883
,, ,, 6 ...	2,005	3,409	1,404	...	2,652	21	60	...	608	68	...	...	3,409
,, ,, 7 ...	404	950	546	...	941	1	...	...	8	...	...	...	950
,, ,, 8 ...	133	153	20	...	152	...	...	...	1	...	...	...	153
	9,483	17,131	7,648	...	15,687	58	175	...	1,037	174	...	...	17,131

NOTE.—(A) E.—European. I.—Indian. K.—Kaffir. F.—Fingo. O.—Other. M.—Malay. H.—Hottentot. C.—Chinese

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[911.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
3rd October, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the provisions of Section 50 of Act No, 23 of 1888, to approve of the subjoined additional Prison Regulation No. 126A, with regard to the illegal introduction of intoxicating liquor into Gaols and Lock-ups.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

ADDITIONAL PRISON REGULATION.

No. 126A. It shall not be lawful for any person to introduce into the premises or precincts of any Gaol or Lock-up any intoxicating liquor without the written permission of the Resident Magistrate of the District in which such Gaol or Lock-up may be situated, or the written order of the Medical Officer thereof; and any contravention of the provisions of this Regulation shall be punishable by the penalties provided by Section 36 of the "Convict Stations and Prisons Management Act, 1888."

[907.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope,
30th September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, in terms of Section 32 of Act No. 36 of 1896, to approve of the following amendment in the Tariff of Dock Dues on vessels, page 34 of the Table Bay Harbour Board Regulations, viz. :—

To delete the words:
"Hulks, tugs, lighters and craft of 50 tons and under, 4d. per ton per month of 30 days."

And to substitute the words:
"Hulks, tugs, lighters and craft of 50 tons and under, 4d. per ton per calendar month or portion thereof."

WM. A. COLLARD,
Actg. Assistant Treasurer.

[908.*] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope.
1st October. 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, in terms of Section 32 of Act No. 36 of 1896, to approve of the following regulation being substituted for the present Regulation *re* Berthing Vessels, Sub-Section II, Section VII, of the Table Bay Harbour Board Regulations, viz. :—

1. Steamers engaged under Contract with the Colonial Government for the conveyance of His Majesty's Mails between the United Kingdom and South Africa shall receive preference in the discharge of their cargo, but not in respect of any cargo transhipped to them from any other Steamer or Vessel from any Port in this Colony.
2. Other General Cargo Steamers.*
3. General Cargo Sailers and Steamers with coal, timber, or other full cargo of one particular article.
4. Sailers with bulk cargo for one consignee.

Provided that after 21 days' detention, vessels under Heading (4) shall take turn with those under Heading (3).

WM. A. COLLARD,
Acting Assistant Treasurer.

* Republished with amendment. Original Notice read "Sailers."

[912.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope,
3rd October, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council has been pleased to approve of the extension of the period of Mr. J. H. NEETHLING'S appointment as Acting Sub-Collector of Customs and Port Officer at Port Nolloth, from 16 August, to 31st December, 1903.

WM. A. COLLARD,
Acting Assistant Treasurer.

[913.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope,
3rd October, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, in terms of Section 34 of Act No. 36 of 1896, to approve of the following Clause being added to the Table Bay Harbour Board's Tariff for landing, shipping, transhipping, and delivery of cargo on page 39 of the Harbour Regulations, viz. :—

"Shippers and Importers may take small packages not exceeding a quarter of a ton by weight or measurement, to the Docks for shipment, or, when landed, effect their own delivery of such packages by private conveyance, at a charge of 1/- per package, the dock dues having previously been paid."

WM. A. COLLARD,
Acting Assistant Treasurer.

[765.] [1903.]

Attorney-General's Office,
Cape of Good Hope
21st August, 1903.

NOTICE is hereby given, in terms of Proclamation No 218 of this date, that the Circuit Courts will be held at the following places on the days hereinafter mentioned commencing at 9 o'clock in the forenoon of each day, viz.:—

NORTHERN CIRCUIT.

Mafeking, Tuesday, 29th September, 1903.
Vryburg, Thursday, 1st October, 1903
Richmond, Wednesday, 7th October, 1903.
Victoria West, Friday, 9th October, 1903.
Colesberg, Monday, 12th October, 1903.
Middelburg, Thursday, 15th October, 1903.
Cradock, Tuesday, 20th October, 1903.
Molteno, Friday, 23rd October, 1903.
Burghersdorp, Monday, 26th October, 1903.
Aliwal North, Thursday, 29th October, 1903.

And it is further notified that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause of delay from opening the Circuit Court at any of the above places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such Town, or so soon thereafter as conveniently may be.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department.

[905.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 1st October, 1903.

GRANTS OF ERVEN AT GRIQUATOWN.

NOTICE is hereby given to the persons whose names are specified below that unless the amounts due on the lots set opposite their respective names are paid within three months from the date hereof, steps will be taken for withdrawing the said grants.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

SCHEDULE.

Division.	Description of Land.	Name of Claimant.	Amounts due. Cost of survey	Stamp on Quit-rent Title	Office Fee
			£ s. d.	s. d.	s. d.
Hay	Erf 11, Griqualand	W. E. Manby, (Agent for Claimant)	1 10 0	10 0	12 3
,,	,, 40 ,,	Do.	1 10 0	10 0	12 3
,,	,, 65 ,,	Nicholas Kruger	1 10 0	10 0	12 3
,,	,, 177 ,,	Estate of late Jasper Abrahams	1 10 0	10 0	12 3
,,	,, 211 ,,	Leonard Balie (vel Barlie)	4 4 1	10 0	12 3
,,	,, 215 ,,	Cornelis Nero, surviving spouse of Troy Barlie, deceased.	4 4 1	10 0	12 3

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[885.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 26th September, 1903.

SCAB REGULATIONS. PROCLAMATION No. 60 of 1903.

SUBJOINED is a List of Officers appointed under the provisions of Section 1 of the Scab Regulations, Transkeian Territories and East and West Pondoland—Proclamation No. 60 of 1903, revised to this date.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

Chief Inspector of Sheep:—ALLEN G. DAVISON, Cape Town.

Assistants to Chief Inspector:—

H. D. GRAHAM, Willowvale, Transkei.
B. S. KING, Mount Frere.
J. P. HUGHES, Umtata.

SHEEP INSPECTORS.

TRANSKEI.

Area.	Name and Address.
Kentani—No. 1	*W. P. Godfrey*, Butterworth.
„ No. 1a	*J. B. Macready*, Kentani.
Butterworth—No. 2	*R. E. Gayland*, Toleni.
Nqamakwe—No. 3	*E. W. Hall*, Nqamakwe.
„ No. 3a	*E. H. Barratt*, Nqamakwe.
„ No. 3b	*W. Hogg*, Tsomo.
Tsomo—No. 4	*A. J. Hall*, Tsomo Post.
Idutywa—No. 5	*B. Brent*, Idutywa.
„ No. 5a	*W. H. Gerber*, Idutywa.
Willowvale—No. 6	*P. Graham*, Willowvale.
„ No. 6a	*F. W. Dobrowski*, Willowvale.
TEMBULAND.	
Elliotdale—No. 7	*G. W. Morris*, Elliotdale.
Mquanduli—No. 8	*J. G. Blakeway*, Mqanduli.
„ No. 8a	*E. Blakeway*, Mqanduli.
Umtata—No. 9	*W. McLuckie*, Umtata.
„ No. 9a	*R. C. Hardwick*, Somerset Farm, Umtata.
„ No. 9b	*B. Graham* (Acting), Umtata.
Engcobo—No. 10	*J. W. Clarke*, Engcobo.
„ No. 10a	*J. S. Warner*, Engcobo.
„ No. 10b	*G. Turnbull*, Engcobo.
St Mark's—No. 11	*Geo. Ward*, Confimvaba.
„ No. 11a	*W. C. Turner*, P.O., Main, *via* Tsomo Post.
„ No. 11b	*A. W. Boyce*, Southeyville, *via* Lady Frere.
Elliot—No. 12	*J. McGregor*, Bonawe, District Elliot.
„ No. 12a	*W. C. Wiggell*, Bonawe.
Xalanga—No. 13	*A. Wakeford*, Cala.
GRIQUALAND EAST.	
Mt. Currie—No. 14	*W. Clarence*, Kokstad.
„ No. 14a	*H. F. Evens*, Strijdfontein, Kokstad.
Umzimkulu—No. 15	*F. J. Hayward*, Beersheba, *via* Kokstad (Scott Hayward, Acting).
„ No. 15a	*L. Robinson*, P.O., Ibisi, *via* Umzimkulu.
Matatiele—No. 16	*D. Forrester*, Matatiele.
„ No. 16a	*W. Pedlar*, Matatiele.
„ No. 16b	*T. W. Passmore*, P.O., Cedarville, Matatiele.
Mt. Fletcher—No. 17	*W. Hack, jun.*, Mt. Fletcher.
„ No. 17a	*O. M. Shepperson*, Mt. Fletcher.
Mt. Frere—No. 18	*A. B. Taylor*, Mt. Frere.
„ No. 18a	*J. H. Binnington*, Mandilini, Mt. Frere.
„ No. 18b	*C. Stretfield*, Mt. Frere.
Mt. Ayliff—No. 19	*J. Vice*, Mt. Ayliff.
Qumbu—No. 20	*E. C. Goss*, Qumbu.
„ No. 20a	*C. Maynard*, Qumbu.
Tsolo—No. 21	*W. Whittle*, Tsolo.
„ No. 21a	*W. Hack*, Maclear.
Maclear—No. 22	*G. E. Duffey*, Maclear.
„ No. 22a	*P. J. de Wet*, Ugie, Maclear District.
EAST AND WEST PONDOLAND.	
Ngqeleni—No. 23	*E. A. Smith*, Ngqeleni.
„ No. 23a	*G. S. Behrens*, do.
St. John's—No. 24	*James Usher*, P.O., St. Johns.
Lusikisiki—No. 25	*G. D. Petrie*, Lusikisiki.
Bizana—No. 26	*J. Whittle*, Bizana.
Flagstaff—No. 27	*J. H. Hart*, Flagstaff.
Tabankulu—No. 28	*R. G. J. Jackson*, Tabankulu.
„ No. 28a	*R. M. Walker*, c/o Mr. Heading, Ravencroft, *via* Mt. Frere.
Libode—No. 29	*G. F. Strachan*, Libode.
„ No. 29a	*M. W. Goss*, c/o Mr. F. Hearle, Gungululu, Libode.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[No. 910.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 3rd October, 1903.

SCAB ACT No. 20 OF 1894,

AND SCAB REGULATIONS FOR TRANSKEIAN TERRITORIES AND PONDOLAND EAST AND WEST.

SHEEP DIPS.

IT is notified for general information that for the purposes of the above Act and Regulations the following Sheep Dips have been accepted as Effective Scab Destroying Preparations for the purpose and within the meaning of Act No. 20 of 1894, and the Scab Regulations for Transkeian Territories, and that no other Sheep Dip will be recognised as an effective Scab Destroying Preparation until a sample is supplied for Analysis, and proof is produced of the practical efficiency of the Dip. This proof will be accepted in the form of Certificates from two or more *bonâ fide* Sheep Farmers as to test made in the presence of an Inspector of Sheep.

These Dips are to be used precisely according to the printed directions issued by the Vendors accompanying each packet, drum or bottle.

Orders for, or inquiries respecting any of these Dips should be sent direct to the Manufacturers or Importers at the address given in the third column.

The prices quoted in the second column are for the year ending 31st October, 1903.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

Sheep Dip.	Price quoted at Government Dip Depôts.	s.	d.	Importer or Agent.
A 1 Flowers of Sulphur	—			—
"Austrian Arrow Brand Tobacco Extract"	Per tin of 14 lbs.	13	0	Malcomess & Co., East London. Stephen, Fraser & Co., Port Elizabeth.
Battle, Maltby & Bower's Fluid Dip ...	Per 1 gallon drum	4	9	Arthur & Co., Limited, Port Elizabeth.
	Per 2 gallon drum	9	0	
	Per 5 gallon drum	21	0	
, „ „ Powder Dip...	Per case of 72 small packets ...	57	6	
	„ „ 10 large „ ...	47	6	
Brandram's B.B. Flowers of Sulphur ...	Per keg of 100 lbs.	15	0	Wm. Spilhaus & Co., Cape Town.
	Per barrel of 200 lbs. ...	28	6	
	Per keg of 100 lbs.	15	6	Wm. Savage and Sons, Port Elizabeth.
	Per keg of 100 lbs.	15	6	Mackie, Dunn, & Co., Port Elizabeth.
	Per keg of 100 lbs.	15	9	Dunn & Co., East London.
	Per keg of 50 lbs.	8	6	
	Per keg of 100 lbs.	16	6	A. Newmark, Napier.
Caledonian Dip	—			—
Calvert's Sheep Dip	Per gallon drum	3	6	L. H. Twentyman & Co., Cape Town.
Cannon's Dip	Per 1, 2 & 5 gall. drums, per gall.	5	0	J. & G. Gordon, Port Elizabeth.
Climax Sheep Dip	Per 1 gallon drum	4	9	C. J. Manuel, P.O. Box 75, Cape Town.
	Per 2 gallon drum	9	6	
	Per 5 gallon drum	21	0	
Collie's Sheep Dip	—			—
Cooper's "Dip"	Per 25 gallon packet ...	1	4	Wm. Cooper & Nephews, Port Elizabeth.
	Per 1,000 gallon case... ...	52	6	
Cope's Powder Dip	—			—
"Crown" Concentrated Fluid Tobacco Extract...	Per tin of 14 lbs.	12	6	H. Knorr, East London.
Dog Brand Tobacco Extract	Per tin	13	0	Thomas Bailey & Co., Queenstown.
Ellison's Dip	—			—
Fison's Dipping Powder	Per 1,000 gallon case... ...	50	0	A. Mosenthal & Co., Port Elizabeth.
	Per 100 gallon packet ...	5	0	Mosenthal & Co., East London.
	Per 25 gallon packet... ...	1	3	Govey & Co., Cape Town.
Fison's Salvia Fluid Dip	Per gallon	5	0	„ „ „
				A. Mosenthal & Co., Port Elizabeth. Mosenthal & Co., East London.
Fletcher's Dip	—			—
Frossard's Nicotine Dip	In 1, 2 or 5 gall. drums, per gall.	12	0	W. Spilhaus & Co., Cape Town.
	In cases of 10/1 gallons, per gall.	10	6	Mosenthal & Co., East London.
Glycerine Dip	Per 2 gallon drum	12	6	Steel, Murray & Co., Port Elizabeth.
Golden Leaf Tobacco Dip	—			—
Golden Magnet Sheep Dipping Powder	Per packet containing 3 lbs. ...	1	3	Reiners, von Laer & Co., Port Elizabeth Govey & Co., Cape Town.
Hayward's Paste Dip	Per 25 gall. packet	1	2	Hayward, Young & Co., Port Elizabeth.
	Per 1,250 gallon case... ...	55	0	„ „ „ „
„ Fluid Dip	Per gall. (1, 2 & 5 gall. drums)	5	0	Wm. Spilhaus & Co., Cape Town.
„ Flowers of Sulphur ...	Per keg of 100 lbs.	14	6	
Hellier's Compound Tobacco Sheep Dip	—			—
Italian "Excelsior" Nicotine Dip ...	Per 1 gallon drum	15	0	Reiners, von Laer & Co., Port Elizabeth.
	Per 2 gallon drum, per gallon	14	6	Govey & Co., Cape Town.
	Per 5 gallon drum „	14	0	Martiennsen, Grimm & Fraser, East London.
Jeyes' Sheep Dip	Per 1 gallon drum	5	6	Otto Landsberg & Co., Cape Town.
	Per 2 gallon drum, per gallon	5	3	
	Per 5 gallon drum, „	5	0	
	Per 10 gallon drum, „	4	9	
Laidlaw's Extract of Pure Tobacco (Thistle Brand)	Per tin	14	0	Thomson Watson & Co., Cape Town; Representative for South Africa Ralph Leaver, P.O. Box 38, Grahamstown.
	3 lb. tins (per tin)	4	0	J. and G. Gordon, Port Elizabeth.
	1½ lb. tins (per tin)	2	0	James Coutts, East London.

Digitized by Google

Sheep Dip.	Price quoted at Government Dip Depôts.	s.	d.	Importer or Agent.
"La Nicotina Real" Tobacco Sheep Dip	Per 1 gallon tin	13	6	J. R. Haron, Cape Town.
Lawes' Fluid Dip	Per gallon drum	5	0	Eaton, Robins & Co., Cape Town.
	Per 5 gallon drums, per gal. ...	5	0	Morum Bros., Port Elizabeth and East London.
„ Powder Dip	50 packet cases, per case ...	50	0	
Lime and Sulphur	—			—
Little's Concentrated Lime and Sulphur Sheep Dip	—			—
Little's Fluid Dip	Per gallon (1 to 10 gallons) ...	5	0	Morris, Little & Son, Ltd., Pt. Elizabeth
Powder Dip	Per 1,000 gallon case ...	47	6	Do.
	„ „ „ „ ...	52	6	Sellar Brothers, Cape Town.
Lloyd's Crown Brand	Per keg of 100 lbs.	13	6	Lloyds & Co., Cape Town.
Sulphur	Per cask of 200 lbs.	26	0	
„ Concentrated Lime and Sulphur Sheep Dip	Per gallon	3	3	Do.
McDougall's Liquid Dip	Per 1, 2 & 5 gal. drums, per gal.	5	0	Wm. Savage & Sons, Port Elizabeth.
„ Paste Dip				„ „ „ East London.
„ "Lion Brand" Tobacco Extract	Per gallon	11	6	„ „ „ Port Elizabeth.
„ „ „ ...	„ „	12	0	„ „ „ East London.
Ness & Co.'s Dip	—			—
Noxona or Thorncliffe Sheep Dip ...	—			—
Odam's Fluid Dip	Per 1, 2, & 5 gal. drums, per gal.	5	0	Mackie, Dunn & Co., Port Elizabeth.
„ Powder Dip	Per case (¼ gross)	42	6	White, Ryan & Co., Cape Town.
	Per case (½ gross)	95	0	Dunn & Co., East London.
	Per case (1 gross)	185	0	
	Per 1,000 gallon case... ...	52	6	
	Packets to make 25 gallons ...	1	4	Mackie Dunn & Co., Port Elizabeth.
	Do. 50 „ ...	2	8	
	Do. 100 „ ...	5	4	
Odam's Concentrated Lime and Sulphur Sheep Dip	Per gallon	4	6	Mackie, Dunn & Co., Port Elizabeth. Dunn & Co., East London. White, Ryan & Co., Cape Town.
Quibell's Powder Dip	Per case (40 packets) ...	40	0	R. M. Ross & Co., Cape Town. W. M. Bonner, Port Elizabeth. Dyer & Dyer, Ltd., East London. Representative for South Africa—C. W. Holmes, Timber Street, Pietermaritzburg, Natal.
„ Liquid Dip	Per 1 and 2 gal. drums, per gal.	4	0	
	Per 3 and 5 gal. drums, „	3	9	
Reade Brothers' Sheep Dip	—			—
Senicar Sheep Dip (Fluid)	In 1, 2 & 5 gallon drums, per gal.	4	0	Dalldorf, Schabbel & Co., Pt. Elizabeth.
„ „ „ (Powder)	Per case	42	6	
Standard Dip	In 1 & 2 gallon drums, per gal.	2	9	Hirsch, Loubser & Co., Port Elizabeth.
"Star" Brand Nicotine Dip	Per gallon	12	6	Liebermann, Bellstedt & Co., Port Elizabeth.
Tanor Sheep Dip	Per 1 gallon drum	5	0	M. Eilenberg, Greenmarket Square, Cape Town.
	Per 2 gallon drum, per gallon .	5	0	
	Per 5 gallon drum, per gallon .	4	9	
Thornicliffe Dip	—			—
Tobacco Extract	—			—
"Triumph Concentrated Lime and Sulphur Sheep Dip."	In 5 gallon drums, per gallon ...	4	0	Malcomess & Co., East London.
Tuson's Dip...	—			—

[883.*] [1903.]

Department of Agriculture,

Cape Town, 24th September, 1903.

IT is hereby notified for general information that having obtained the consent thereto of the Divisional Council of Komgha, it is the intention of the Government, in terms of Section 2 of Act No. 41 of 1902, to sell the Outspan ground described in the subjoined Schedule A, subject to the conditions set forth in Schedule B hereto annexed.

All persons desirous of raising objections to the proposed action must lodge the same, in writing, at the Office of the Secretary for Agriculture within two months from the date of this Notice.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

SCHEDULE A.

A portion of the "Draaibosch" Outspan, in the Division of Komgha, in extent about 25 morgen, surrounding and including the site of the present Accommodation House.

SCHEDULE B.

That the Sale shall be at Public Auction, and the purchaser if not the improver, shall pay in cash on the day of Sale the value of the improvements.

* Republished with amendment.

[914.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
5th October, 1903.

THE following Report by the Medical Officer of Health for the Colony on the state of the Outbreak of Bubonic Plague in the Cape Colony for the week ended 3rd October 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

REPORT OF THE MEDICAL OFFICER OF HEALTH ON THE STATE OF PLAGUE IN CAPE COLONY DURING WEEK ENDED 3RD OCTOBER, 1903.

Port Elizabeth.

Two cases of Plague were discovered during the week, namely :—A European Male and a Native Male both on the 29th ultimo. At the Plague Hospital, two European Males died during the week. Two cases remain under treatment.

East London.

No case of Plague was discovered during the week.

Plague infected Rats continued to be found in the Dock Area during the week.

Queenstown.

No case of Plague was discovered in man or animals during the week.

At the Plague Hospital, one native male was discharged during the week. No cases remain under treatment at the Plague Hospital.

Other Places.

In King William's Town, Graaff-Reinet and Burgher sdorp, no Plague in man or animals was discovered during the week.

Cape Town and Harbour Board Area.

672 Rats were examined during the week ; none were found affected with plague.

A. JOHN GREGORY,
Medical Officer of Health for the Colony.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[909.] [1903.]

BRANDS REGISTRATION ACTS, Nos. 12 OF 1890 AND 4 OF 1897.

Department of Agriculture, Cape Town, 3rd October, 1903.

THE following Alphabetical List of Proprietors of Brands for Horses, Cattle, Ostriches, Sheep and Goats registered under the above Acts, during the Quarter ended 30th September, 1903, is published for general information.

CHARLES CURREY,
Under Secretary of Agriculture.

Proprietor.	Residence.	District.	Description.	Brands.				
				Horses.	Cattle.	Ostriches.	Sheep.	Goats.
Bergman, S. ...	Uitenhage ...	Uitenhage	S B 6	Off Quarter ...	Off Hip ...	Off Leg ...	—	—
Booaz, O.	Mosita ...	Mafeking ...	O	Near Saddle	Near Neck	—	—	—
Bonwer, W. C., W.son	Boschfontein ...	Somerset East	B 5	Near Quarter	Near Thigh	Near Leg	—	—
Bupalamo, K. ...	Maritzani ...	Mafeking ...	K B	Do.	Near Hip ...	—	—	—
Chacha, T.	Maribogo ...	Do. ...	T 6	Do.	Off Rump...	—	—	—
Coleman, A. ...	Rooikop ...	Do. ...	C	Near Neck ...	Near Neck...	—	—	—
Coleman, E. ...	Do. ...	Do. ...	S C	Near Quarter	Near Hip ...	—	—	—
Collen, C. C. ...	Potfontein ...	Barkly West	L C	Do.	Near Thigh	—	—	—
Dikela, P.	Phoi's Stadt ...	Mafeking ...	P	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Ditselele, E. ...	Morokoa ...	Do.	G M	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Divisional Council ...	Mafeking ...	Do.	D C	Near Neck ...	Near Neck	—	—	—
Friedericks, C. ...	Somerset East...	Somerset East	C F	Near Quarter	Near Thigh	—	—	—
Gaboutlocloe, L. ...	Mosita	Mafeking ...	L G	Do.	Near Hip...	—	—	—
Gamme, O.	Setlagoli ...	Do.	O	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Goddard, E. G. ...	Summer's Hill	Tarka ...	)(	Near Quarter	Off Thigh	Off Leg ...	—	—
Gontse, M.	Setlagoli ...	Mafeking ...	M G	Do.	Near Hip...	—	—	—
Gontsi, M.	Kraaipan ...	Do.	M G	Off Quarter ...	Off Shoulder	—	—	—
Gray, F. L.	Rokeby Park ...	Bathurst ...	ℌ	Do.	Off Thigh	—	—	—
Jobeta, M.	Swartlaagte ...	Mafeking	M J	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Kenaoang, R. ...	Phoi's Stadt ...	Do.	R M	Near Ribs ...	Near Ribs	—	—	—
Kgammo, L.... ...	Do. ...	Do.	L	Near Neck ...	Near Hip...	—	—	—
Kgoretlane, P. ...	Setlagoli ...	Do.	P	Off Neck ...	Near Neck	—	—	—
Kgosimang, C. ...	Cashel ...	Do.	C	Off Quarter	Off Neck ...	—	—	—
Kiagile, M.	Setlagoli ...	Do.	M S	Off Ribs ...	Off Rump	—	Off Rump	Off Rump
Kibalokeise, A. ...	Do. ...	Do.	A	Near Neck ...	Near Thigh	—	—	—
Koenamore, J. ...	Do. ...	Do.	J	Off Quarter ...	Off Neck ...	—	—	—
Kocle, S.	Do. ...	Do.	S	Near Neck ...	Near Neck	—	Near Neck	Near Neck
Kotsedi, C.	Mosita ...	Do.	C K	Near Quarter	Near Hip ...	—	Near Hip	Near Hip
Koyane, M.	Kraaipan ...	Do.	M C	Do.	Near Thigh	—	—	—
Kuena, N.	Setlagoli ...	Do.	8	Do.	Near Hip...	—	—	—
Leepo, M.	Kraaipan ...	Do.	M L	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Leepo, G.	Setlagoli ...	Do	G M	Off Quarter ...	Off Shoulder	—	Off Sh'lder	Off Sh'lder
Leepo, H.	Maribogo Station	Do.	H L	Do.	Off Hip ...	—	Off Hip	Off Hip
Leepo, P.	Setlagoli ...	Do.	P	Near Ribs ...	Off Ribs ...	—	Off Ribs	Off Ribs
Lekone, S.	Do. ...	Do.	S	Do.	D .	—	—	—
Letimele, S.	Kraaipan ...	Do.	S L	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Letimele, M. ...	Setlagoli ...	Do.	M 1	Do.	Do.	—	Near Hip	Near Hip
Letsapa, M.	Do. ...	Do.	M	Off Ribs ...	Off Ribs ...	—	Off Ribs	Off Ribs
Letsapa, W.	Kraaipan ...	Do.	V	Off Quarter ...	Off Rump	—	Off Rump	Off Rump
Macucu, N.	Setlagoli ...	Do.	N	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Makaleme, P. ...	Kraaipan ...	Do.	P 1	Near Quarter	Off Hip ...	—	—	—
Makodi, M.	Do. ...	Do.	M M	Near Shoulder	Near Hip...	—	—	—
Mancho, L.	Setlagoli ...	Do.	L M	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Mashumeng, T. ...	Do. ...	Do.	C	Off Neck ...	Off Ribs ...	—	—	—
Matebesi, J.	Do. ...	Do.	M ſ	Off Quarter ...	Off Hip ...	—	—	—
Modisadikgomo, R....	Do. ...	Do.	R M	Off Neck ...	Off Ribs ...	—	—	—
Modise, S.	Tlhakayeng ...	Do.	M S	Near Ribs ...	Near Ribs	—	Near Ribs	Near Ribs
Modiro, M.	Setlagoli ...	Do.	M	Near Neck ...	Near Neck	—	—	—
Mohurutsi, P. ...	Do. ...	Do.	P	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Mokai, P.	Do. ...	Do.	P M	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Mokgosi, R.	Morokoa ...	Do.	R M	Off Ribs ...	Off Hip ...	—	—	—
Mokoko, N.	Setlagoli ...	Do.	L	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Mokoto, S.	Maribogo Station	Do.	S M	Do.	Off Ribs ...	—	Off Ribs	Off Ribs
Mokoto, J.	Setlagoli ...	Do.	J M	Near Ribs ...	Do.	—	—	—
Mokoto, K.	Do. ...	Do.	K M	Near Neck ...	Near Hip ...	—	—	—
Molehe, M.	Phoi's Stadt ...	Do.	M M	Off Quarter ...	Off Hip ...	—	—	—
Molehe, M.	Setlagoli ...	Do.	M	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Montseng, M. ...	Do. ...	Do.	C	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Monye, S.	Holland ...	Do.	S M	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Mophulane, M. ...	Setlagoli ...	Do.	3	Off Quarter ...	Off Hip ...	—	—	—
Morakile, P.	Thepe ...	Do.	P	Off Ribs ...	Near Ribs	—	—	—
Moremedi, M. ...	Setlagoli ...	Do.	M 1	Off Quarter ...	Off Shoulder	—	—	—
Moremeli, M. ...	Tlhakayeng ...	Do.	2 M	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Moroke, S.	Setlagoli ...	Do.	S	Off Quarter ...	Off Hip ...	—	Off Hip	Off Hip
Mothibi, J.	Do. ...	Do.	J	Near Neck ...	Near Neck	—	Near Neck	Near Neck
Motlhabane, R. ...	Tlhakayeng ...	Do.	R M	Do.	Off Neck ...	—	—	—
Motlhabane, C. ...	Woodhousekraal	Do.	C M	Off Quarter ...	Do.	—	—	—
Motlhabane, L. ...	Cashel	Do.	M	Near Ribs ...	Near Ribs	—	Near Ribs	Near Ribs
Motlhoica, T. ...	Mafeking ...	Do.	T M	Near Neck ...	Near Hip...	—	—	—
Motshegare, B. ...	Rietfontein ...	Do.	B M	Do.	Off Neck ...	—	—	—

Digitized by Google

Proprietor.	Residence.	District.	Description.	Brands. Horses.	Cattle.	Ostriches.	Sheep.	Goats.
Motthabane, T. ...	Woodhousekraal	Mafeking	T	Off Quarter ...	Near Rump	—	—	—
Moyanage. M. ...	Setlagoli ...	Do.	5	Near Neck ...	Near Hip ...	—	—	—
Mutlhe, K.	Phoi's Stadt ...	Do.	K M	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Nel. H. P. ...	Klein Dirkskraal	Somerset East	H N	Near Quarter	Near Thigh	Near Leg	—	—
Nell, B. J. C. ...	Do.	Do.	B N	Off Quarter...	Off Thigh ...	Off Leg ...	—	—
Nkoko, T.	Phoi's Stad ...	Mafeking ...	T	Near Quarter	Off Rump	—	—	—
Ntoagae, S.	Kraaipan ...	Do.	S 1	Do. ...	Do.	—	—	—
Phuti. G.	Setlagoli ...	Do.	R	Do. ...	Off Hip ...	—	Off Hip	Off Hip
Poshe. E.	Mosita ...	Do.	E P	Off Quarter...	Do.	—	—	—
Presland, H. H. ...	Dirko	Somerset East	H P	Near Quarter	Near Thigh	Near Leg	—	—
Saayman, G.... ...	Knuyswagens-drift	Ladismith ...	G S	Off Neck ...	Off Neck ...	Off Leg ...	—	—
Sebogodi, M. ...	Kraaipan ...	Mafeking ...	M S	Do. ...	Off Ribs ...	—	—	—
Seetlholo, N. ...	Swaartlaagte ...	Do. ...	N S	Near Quarter	Off Rump	—	Off Rump	Off Rump
Seheri, R.	Maribogo ...	Do. ...	R 6	Do. ...	Near Rump	—	—	—
Sehule, M.	Setlagoli ...	Do. ...	5	Off Neck ...	Off Neck ...	—	Off Neck	Off Neck
Seisho, M.	Mabchane ...	Do. ...	O	Off Ribs ...	Off Ribs ...	—	—	—
Selemoge, L.... ...	Setlagoli ...	Do. ...	L S	Off Quarter...	Off Thigh...	—	Off Thigh	Off Thigh
Selogate, K	Do. ...	Do. ...	N	Near Neck ...	Near Hip...	—	—	—
Shoeman, H. W. ...	Beenleegte ...	Somerset East	W S	Off Quarter...	Off Thigh	Off Leg ...	—	—
Thatele. M.	Setlagoli ...	Mafeking ...	7	Near Quarter	Near Thigh	—	—	—
Tira, P.	Maritzani ...	Do.	P T	Near Neck ...	Near Hip...	—	—	—
Tlhalatsi, D. ...	Phoi's Stadt ...	Do.	D C	Off Quarter...	Off Neck ...	—	—	—
Tlhalatsi, M. ...	Setlagoli ...	Do.	2	Do.	Do.	—	—	—
Wilken, P. J. ...	Vogelstruis Hoek	Somerset East	D	—	—	Off Leg ...	—	—
Zwartbooi, L. ...	Glen Avon ...	Do.	L Z	Off Quarter...	Off Thigh...	—	—	—

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

UNCLAIMED Letters lying at the Poste Restante, Kimberley, on the 30th September, 1903.

Abramowitz, L.; Anderson, E. W. H.; Arnott, Adam; Atkinson, A. H.; Baly, F.; Bailey, G.; Barnes, A.; Biglier, Mr.; Blanc, F.; Blakie, H.; Bowes, J.; Bays. H.; Boys, H; Brown, H. R.; Brown, Mrs. Alex.; Brown, A. H.; Buxton, Miss G. B.

Cail, F. W.; Cameron, C.; Campbell, H.; Carpenter, W. M.; Carson, W. J.; Catsha, Mrs. A.; Chinnery, Capt.; Colter. J. A.; Comploier, P.; Colne, J. C.

Donald, J.
Eday, W.; Elliott, R.
Falconer, Alex.; Fentress, C. B.
Geyer, C. J.; Grant, John.

Haggis, A.; Harris, L. W.; Harris, Mabel; Harris, G. H. F, (2d.); Henchley, Mr.; Hennessy, V.; Heiland, Alf; Hicks. Mr.; Hodgson, Geo.; Hoslop. H.; Howe, H. (2d.).

Jampies, Mrs. R.; Jampies, J.; Jones, Miss L.

Kamalo, K.; Kendall, J.; Kendall, Miss N.; Kendall, Miss G.; Kerny, W. P.; Kidd, A. L.; Klotz, P.; Knight, Mr.; Kooper, H.

Lewis, S. G.; Liebenwaldi. H.

Marshall, F.; Matyalana, M.; McKean, Mr.; McNally, P.; Miller, M.; Mitchell, D.; Moreton, F.

Ndayi, W.; Newman, J. S.; Nunneley, R.
October, H.; O'Neil, John.
Peddie, R. C.; Pederson, J. C. F.; Perry, Mrs.; Perrey, Mrs. R.; Poole, Mrs. R.; Prusioft, J.

Richardson, J. J.; Richardson, J. S.; Roberts, H. B.; Robertson, P.; Romman, F.; Russell, Mrs.; Russell, Mrs. C.; Russell, C. L.; Russell, C.
Sabokwen, Miss M.; Samy, R. Govinda; Shackleton, M.; Slater, T.; Slippers, J.; Smit, J.; Snelling, J. C.; Sternagen, James; Stremke, R.; Swanepoel, P. H.
Tate, Mrs. H.; Taylor, A. E.; Taupel, Charles; Tebbutt, J.; Timmins, Mrs.
Van der Sandt, J.; Van Niekerk, Miss; Veary, C.; Vorster, P. P.
Walker, Mrs. T.; Walweek, E.; Weber, H. J.; Williams, Mrs. A.; Wilson, Mrs. H.; Wintle, F. W.; Wooldridge, Mrs. M.; Wynn, A. H. P.
Zarmcinsky, Mrs.; Zanceys, The

C. A. BOND,
Postmaster.

Post Office, Kimberley,
30th September, 1903.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette*," etc., etc.

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, High Court,
Kimberley, 1st October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of CHEW FONG a Grocer, of Crescent Street, Kimberley, has, by order of the Honourable Mr. Justice Lange, dated the 30th day of September, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the High Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Master of the High Court, at his Office, Kimberley, the first Meeting to be held on Wednesday, the 21st of October, 1903, at 10 o'clock precisely, for the proof of Debts the second Meeting on Wednesday, the 28th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

Master's Office, Cape Town,
3rd October, 1903.

In the Insolvent Estates of:—

1. BARRY, EDWARD, first and final account (70/67).
2. BURNS, ALFRED LENARD, first and final account (71/33).
3. MCKAY, FREDERICK ARTHUR, first account (70/366).

NOTICE is hereby given that the Accounts and Plans of Distribution filed by the Trustees in the above-mentioned Insolvent Estates have been confirmed, and distribution of the Assets ordered according thereto by order of the Supreme Court dated the 1st day of October, 1903.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

EDICT.

Master's Office.

Cape Town, 3rd October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of MARGARET CLIFT (123/478), a widow, who died at the Old Somerset Hospital, Cape Town, on the 21th November, 1897, are required to take notice that she having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the d ceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Aliwal North, on Friday, the 16th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons, as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
3rd October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of MARY ANN GORDON, born Short, (123/718) widow of GEORGE GORDON, of Graham's Town of the Albany District, deceased, are required to take notice that she having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Graham's Town, on Wednesday, the 21st October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
3rd October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of DAWOOD HASHIM, (123/337), a Trader, who died on the 13th July, 1899, in India, are required to take notice that his Estate being un represented in this Colony, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Port Elizabeth, on Wednesday, the 21st October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
3rd October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of GEORGE WILKIE (123/880), an architect, who died at Cradock, are required to take notice that his estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Cradock, on Friday, the 23rd October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
3rd October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ELIZABETH SHORT (123/723), widow of FRANCIS SHORT, of Grahamstown of the Albany District, deceased, are required to take notice that she, having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Grahamstown, on Wednesday, the 21st October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
3rd October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JOHANNA MARIA BARENDINA JACOBA BOUWER (123/448), born De Klerk, widow of Willem Christian Bouwer formerly widow of Johannes Jacobus Strydom, of the Queenstown district, deacased are required to take notice that her Estate being unrepresented a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased and all others whom these Presents may concern, will be held before the Assistant Resident Magistrate, at his office, Sterkstroom, on Friday, the 23rd October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE.

ELECTION OF MUNICIPAL COMMISSIONER.

IT is hereby notified that at a Meeting of Resident Householders held this day Mr. CHARL JACOBUS DE VILLIERS was duly elected a Commisssoner of the Municipality of Beaufort West, under the provisions of the Ordinance No. 9 of 1836, in the place of Mr. MARTHINUS C. BARNARD, whose seat had become vacant by reason of his having absented himself, without leave, from four consecutive Meetings of the Municipality.

EDW. PHILPOTT,
Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Beaufort West, 30th September, 1903.

APPRENTICESHIP.

UNDER ACT No. 8 of 1889.

WHEREAS BOOI BOOYSE and WILLEM VAN DER WESTHUIZEN, Bastards aged 14 and 10 years respectively were on the 8th of September, sentenced by me, for the crime of Theft of Stock, to be apprenticed to some fit and proper person until they each attain the age of twenty-one years. Notice is hereby given that application will be received by me up to the 30th October next by any persons wishing to apprentice them.

E. R. W. GIDDY,
Resident Magistrate.

Civil Commissioner & Resident Magistrate,
Hope Town, 15th September, 1903.

Digitized by Google

Department of Posts and Telegraphs.

COMPARATIVE Statement of Money Orders and Postal Notes for the two years ended 31st August, 1903, published for general information.

MONEY ORDERS ISSUED IN CAPE COLONY.

Month.	PAYABLE IN									
	Cape Colony.		Rhodesia.		Natal.		Orange River Colony, late Orange Free State.		Transvaal.	
	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.
		£ s d		£ s d		£ s d		£ s d		£ s d
August 1902 ..	24550	75683 11 11	69	303 10 2	524	1945 18 3	309	1156 15 3	768	3274 6 5
September „ ..	26172	77671 0 10	55	208 18 9	539	1964 1 0	415	1515 4 5	999	4469 10 11
October „ ..	25731	77569 14 1	79	320 5 4	517	1727 7 2	435	1655 3 6	1175	5500 11 1
November „ ..	25185	76773 9 1	67	264 4 11	547	2050 17 1	367	1550 9 11	1015	4933 9 10
December „ ..	26818	79866 18 2	79	320 5 4	517	1727 7 2	435	1655 3 6	1175	5500 11 1
January 1903 ..	25156	74865 2 3	56	202 10 11	517	2066 11 8	414	1504 10 2	992	4353 18 7
February „ ..	25164	73431 8 7	53	133 6 1	503	1905 8 10	492	1882 16 10	1068	4602 17 10
March „ ..	27578	78444 9 2	89	413 11 5	513	1822 17 1	474	1699 3 3	1221	5576 5 1
April „ ..	26249	75503 2 8	72	339 4 8	542	2053 16 6	449	1547 7 0	1150	5109 19 4
May „ ..	25578	72900 6 3	68	233 8 5	754	2220 2 7	473	1688 14 5	1182	5281 16 8
June „ ..	27181	78397 12 5	64	311 2 11	549	1635 2 9	588	2501 10 10	1147	4495 18 1
July „ ..	27185	77453 0 4	83	315 4 3	550	1979 0 4	603	2588 17 2	1241	5254 9 7
August „ ..	25698	74366 15 7	87	463 0 1	608	2354 4 10	617	2373 5 1	1186	4893 11 1
Total for year ended August, 1903	313695	917243 19 5	952	3525 3 1	6656	23806 17 0	5762	22162 6 1	13551	59972 19 2
Ditto, August, 1902	296795	952456 6 9	703	2851 12 2	15054	36366 2 6	2842	8803 5 8	3939	15941 0 0

Month.	PAYABLE IN									
	United Kingdom.		India.		Germany.		Foreign Countries and British Possessions, not specially mentioned		Total.	
	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.
		£ s d		£ s d		£ s d		£ s d		£ s d
August 1902 ..	13419	48870 1 7	1424	10942 17 2	340	1378 8 1	1448	5724 1 5	42851	149279 10 3
September „ ..	12953	43597 3 10	1197	9376 19 11	377	1702 16 7	1320	6155 10 6	44027	146661 6 9
October „ ..	12701	40838 3 0	1202	9626 2 2	346	1488 9 2	1405	5799 7 10	43591	144525 3 4
November „ ..	15287	48023 15 7	1165	9641 19 2	430	1905 14 10	1770	6694 10 9	45833	151838 11 2
December „ ..	17184	50283 16 1.	1073	8889 3 10	465	1764 18 2	1773	6635 4 7	49519	156643 7 11
January 1903 ..	12192	37402 12 1	1188	9878 19 0	317	1374 7 6	1528	6177 7 3	42360	137825 19 5
February „ ..	12077	37333 3 10	1202	9634 3 1	331	1300 6 6	1427	5886 11 11	42317	136110 3 6
March „ ..	13611	41632 12 11	1459	11627 12 0	452	1987 18 4	1631	6740 14 3	47028	149045 3 6
April „ ..	13348	42106 18 0	1481	11422 3 3	358	1458 17 7	1650	6642 14 2	45299	146184 3 2
May „ ..	14033	43566 19 4	1471	11633 14 0	373	1448 5 1	1567	6410 2 8	45489	145583 9 5
June „ ..	13544	40759 18 7	1588	12393 5 11	392	1731 1 5	1853	7671 4 0	46806	150196 16 11
July „ ..	14155	42903 4 2	1649	13137 2 5	402	1659 16 8	1841	7748 6 2	47709	153039 1 5
August „ ..	15007	46030 18 9	1964	15786 8 3	514	2137 18 0	1925	7609 6 0	47606	156015 7 8
Total for year ended August, 1903	186092	514479 6 2	16539	133047 13 0	4757	19960 9 10	19690	80171 0 1	547694	1774368 13 10
Ditto, August, 1902	153490	525011 8 9	16991	122399 5 2	4371	18886 7 1	19910	77770 9 3	514101	1740485 17 4

MONTHS.	THROUGH ORDERS.										TOTAL.	
	Natal on other Countries.		Rhodesia on other Countries.		Orange River Colony (late Orange Free State) on Other Countries		Transvaal on Other Countrles.		Other Countries on Natal, O. F. State, Transvaal Rhodesia and United Kingdom.			
	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.
		£ s. d.		£ s. d		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d
August 1902 ..	3	10 11 0	32	185 7 6	38	177 0 0	510	2229 8 3	102	430 8 9	685	3032 15 6
September „ ..	9	50 0 0	61	251 1 7	36	194 3 1	547	2544 6 6	90	354 2 10	743	3393 14 0
October „ ..	11	59 3 3	63	382 7 6	..	..	660	3175 1 1	82	400 17 5	816	4017 9 3
November „ ..	10	69 0 0	83	509 11 2	2	8 0 0	1093	5136 2 10	104	563 11 9	1292	6286 5 9
December „ ..	8	39 11 0	77	437 15 5	..	..	738	3317 18 7	85	413 4 5	908	4208 9 5
January 1903 ..	6	20 4 0	74	407 16 0	1	3 5 8	865	4294 12 11	95	424 19 2	1041	5150 17 9
February „ ..	6	34 0 0	43	246 15 6	..	..	827	3878 7 1	96	428 8 10	972	4587 11 5
March „ ..	..	22 0 0	96	578 3 7	1	1 0 0	953	4340 11 10	124	559 13 0	1174	5501 8 5
April „ ..	3	11 0 6	84	549 18 2	..	..	971	4714 2 3	78	381 12 5	1136	5656 12 10
May „ ..	3	19 0 0	46	294 9 6	..	..	1207	5873 19 6	53	159 8 7	1309	6346 17 7
June „ ..	6	51 3 2	50	311 7 0	1	3 5 0	1223	6121 3 11	68	345 18 3	1348	6832 17 4
July „ ..	7	21 10 1	46	270 7 6	..	..	1064	5896 13 10	69	328 16 2	1186	6617 7 7
August „ ..	3	10 10 0	47	322 2 4	1	3 0 0	1356	7499 12 3	73	392 11 11	1480	8227 16 6
Total for year ended August, 1903	72	407 1 6	770	4561 15 3	42	212 13 9	11504	56792 12 7	1017	4753 4 9	12405	66727 7 10
Ditto, August, 1902	55	229 3 0	732	3752 4 5	10520	50304 19 3	2628	11320 4 8	1078	4094 13 2	15013	69701 4 6

Digitized by Google

MONEY ORDERS DRAWN ON CAPE COLONY

MONTH.	ISSUED IN									
	Cape Colony.		Rhodesia.		Natal.		Orange River Colony (late Orange Free State).		Transvaal.	
	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.
		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.
August 1902 ..	24550	75683 11 11	302	1097 12 4	483	1587 10 1	1262	3360 0 10	3134	10970 14 4
September " ..	26172	77671 0 10	340	1164 2 6	515	1807 11 7	1284	3663 12 5	3600	12203 0 9
October " ..	25731	77569 14 1	339	1147 14 7	510	1773 5 8	1299	3825 15 10	3796	13505 1 0
November " ..	25185	76773 9 1	366	1404 9 3	496	1706 6 3	1040	5534 2 11	4229	15339 0 11
December " ..	26818	79866 18 2	419	1439 8 0	568	1832 4 11	1995	5695 4 0	5283	19643 7 8
January 1903 ..	25156	74865 2 3	390	1409 7 0	423	1497 5 8	2135	6033 14 7	4618	17832 11 9
February " ..	25164	73431 8 7	365	1389 13 5	472	1613 13 6	2127	6084 9 4	4796	18475 11 7
March " ..	27578	78444 9 2	417	1426 8 6	..	1879 6 0	2630	7289 11 4	5121	19915 5 8
April " ..	26249	75503 2 8	415	1428 6 5	471	1434 18 7	2496	6916 10 2	4744	19218 2 11
May " ..	25578	72900 6 4	379	1307 18 6	454	1411 16 9	2868	7722 12 2	4956	20370 6 10
June " ..	27181	78397 12 5	432	1660 10 6	484	1611 5 1	2199	5426 8 10	4907	19986 19 0
July " ..	27185	77453 0 4	459	1676 13 6	515	1891 11 11	3242	8629 1 11	4803	19316 17 10
August " ..	25698	74366 15 7	424	1488 9 0	543	1947 9 5	2200	8467 2 0	4753	18519 5 2
Total for year ended August, 1903	313695	917242 19 5	4745	16943 1 2	5451	20406 15 4	26415	75288 5 6	55506	214314 11 1
Ditto August, 1902	296795	932456 6 9	3561	13244 5 10	6630	23413 3 7	10109	32636 7 0	16566	60556 2 7

MONTH.	ISSUED IN									
	United Kingdom.		India.		Germany.		Foreign Countries and British Possessions not specially mentioned.		TOTAL.	
	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.
		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.
August 1902 ..	787	2772 17 9	14	32 1 6	44	217 16 0	309	2168 11 11	30885	97890 16 8
September " ..	1240	4977 2 5	23	52 7 10	31	127 9 10	130	529 2 6	33335	102198 10 8
October " ..	1110	4599 14 11	7	22 6 4	19	74 11 10	258	1374 18 9	33069	103803 3 0
November " ..	1210	4945 8 7	17	88 4 9	48	151 7 5	186	1046 11 4	33677	106989 0 6
December " ..	2599	8077 14 10	20	54 9 10	59	172 5 0	215	899 18 1	37976	117666 10 6
January 1903 ..	1304	4802 13 7	13	43 13 0	37	107 14 7	190	911 19 3	34266	107504 1 8
February " ..	1188	4355 9 7	7	12 10 6	48	204 10 5	163	648 1 10	34330	106215 8 9
March " ..	1509	5759 12 2	11	33 4 0	49	185 5 9	140	588 1 5	37455	115521 4 0
April " ..	1105	4311 14 5	28	156 11 6	41	225 2 11	146	632 0 3	35695	109826 9 10
May " ..	1031	3971 2 10	4	12 16 0	38	139 2 3	175	1004 19 6	35483	109841 1 1
June " ..	1189	4192 2 7	17	68 2 2	48	207 11 5	239	1290 5 0	36696	112750 17 0
July " ..	1012	3752 4 5	17	45 4 3	43	209 11 4	239	1432 10 2	37515	114106 15 8
August " ..	925	3137 13 9	26	151 14 10	75	404 9 11	224	1066 5 9	34868	109540 5 5
Total for year ended August, 1903	15422	56882 14 1	190	741 5 0	536	2209 2 8	2305	11424 13 10	424265	1305453 8 1
Ditto August, 1902	12305	40014 5 0	120	482 2 2	419	1939 2 8	2808	16201 16 9	349313	1129943 12 3

POSTAL NOTES PAID.

MONTH.	No.	Amount.
		£ s. d.
August 1902 ..	15657	7766 13 0
September " ..	16412	8033 5 0
October " ..	16838	8315 1 0
November " ..	15277	7234 7 0
December " ..	17425	8615 17 0
January 1903 ..	15222	7441 9 6
February " ..	15094	7244 17 0
March " ..	16996	8129 10 0
April " ..	16078	7705 3 0
May " ..	16992	8299 8 6
June " ..	17555	8388 16 0
July " ..	18405	8824 1 6
August " ..	17104	8002 17 6
Total for year ended August, 1903	199398	*96224 12 6
Ditto August, 1902	219547	107330 2 0

RATES OF COMMISSION ON MONEY ORDERS ISSUED

	PAYABLE IN THE COLONY AND BASUTOLAND.	PAYABLE IN NATAL, RHODESIA, ORANGE RIVER COLONY, AND TRANSVAAL.	PAYABLE IN THE UNITED KINGDOM AND FOREIGN COUNTRIES.
For sums not exceeding £1 the Commission is	0s. 3d.	... — ...	—
" " £2 "	0s. 6d.	... 0s. 6d. ...	0s 9d.
" " £5 "	1s. 0d.	... 1s. 0d. ...	1s. 6d.
" " £7 "	1s. 6d.	... 1s. 6d. ...	2s. 3d.
" " £10 "	2s. 0d.	... 2s. 0d. ...	3s 0d.

General Post Office,
Cape Town, 28th September, 1903.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

[No. 547.]

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE

BRANDS REGISTRATION ACTS, Nos. 12 OF 1890 AND 4 OF 1897.

IT is hereby notified, in terms of the above Acts, that the undermentioned applications for Registration of Brands have been received.

W. A. RENNIE,
Registrar of Brands.

Department of Agriculture, 2nd October, 1903.

Name of Applicant.	Residence.	Description.	Brands. Horses.	Cattle.	Ostriches.	Sheep.	Goats.
Albany. (Letter or Character P.)							
Daniell, W. H.	Springfield	G D	Off Quarter ...	Off Thigh	Off Leg ...	—	—
Hurley, W. J.	Alison's Poort	W H 7	Near Quarter	Near Thigh	Both Legs	Nr hind leg	Nr hind leg
Hyde, W. P.	Hounslow	H	Off Quarter ...	Off Thigh	Off Leg	—	—
Lappan, J.	Glen Boyd		Near Quarter	Near Thigh	—	—	—
Mountfort, A. F.	Paarde Kraal	7 A	Off Neck ...	Off Thigh	Off Leg ...	—	—
Wessels, W. P.	Abraham's Shoot ...	W W	Off Quarter ...	Do.	Do.	—	—
Alexandria. (Letter or Character S.)							
Lemmer, P.	De Hoek	P L	Near Quarter	Near Thigh	Near Leg	Near Hip	Near Hip
Scheepers, I. F. C.	Geelhoutboom	I S	Off Quarter ...	Off Thigh	Both Legs	Off Side	Off Side
Barkly West. (Letter or Character X.)							
Cawood, J. J.	Winters Rush	J C	Off Quarter ...	Off Hip ...	—	Off Hip	Off Hip
Combrink, J.	Fourteen Streams ...	C C	Near Quarter	Near Hip ...	—	—	—
Ebersohn, W.	Langlaagte	W E	Off Quarter ...	Off Rump ...	—	—	—
Grootboom, C.	Fourteen Streams ...	C G	Do.	Off Hip ...	—	—	—
Hansen, C.	Standard Pan	C H 2	Do.	Off Thigh	Off Leg ...	—	—
Leonard, J.	Zwart Puts	J L 2	Do.	Off Hip ...	—	—	—
Ltebeele, M.	Fourteen Streams ...	M L	Near Quarter	Near Hip ...	—	—	—
Mohalalelon, T.	Do.	T M	Off Quarter ...	Off Hip ...	—	—	—
Moliakgotta, F.	Do.	F M	Do.	Do.	—	—	—
More, R.	Valspan	E M	Do.	Off Thigh	—	—	—
Oberholzer, J. C.	Klein Boetsap	O	Near Neck ...	Near Hip ...	—	nr hind leg	nr hind leg
Raath, J. P.	Valspan	J R	Off Quarter ... and donkeys	Off Thigh	—	—	—
Seleke, A.	Zwart Puts	A S 2	Off Quarter ...	Off Hip ...	—	—	—
Senatta, P.	Fourteen Streams ...	P S	Near Quarter	Near Hip ...	—	—	—
Stabbe, A.	Do.	A S 3	Do.	Do.	—	—	—
P. J. Swarts	Padda Puts	S	Do.	Do.	Near Leg	Near Side	Near Side
Van Niekerk, P. A. ...	Camp Ground	P	Off Quarter ..	Off Thigh	Off Leg ...	Off Side	Off Side
Van Staden, H. P.	Pienaarsfontein ...	J 3	Off Neck ...	Do.	—	off hind leg	off hind leg
Gordonia. (Letter or Character B G)							
Binnenlandsch Zending commissie der Neder-duitsch Gereformeerde Kerk.	Upington		Near Quarter	Near Thigh	—	—	—
Groenewald, D.	Kalkpunt	D G	Do.	Do.	—	—	—
Jansen, J.	Uitkomst		Off Quarter ...	Off Thigh	—	—	—
Lucy, F. J.	Upington	L L	Near Quarter	—	—	—	—
Van Rooi, J.	Zwartkop	J V	Off Quarter ...	Off Thigh	—	—	—
Herbert. (Letter or Character V.)							
Piet, J.	Bucklands	J P	—	NearQuarter	—	—	—
Mafeking. (Letter or Character B M)							
Ankoane, M.	Maribogo	M A	Off Quarter ...	Near Rump	—	—	—
Baicumedi, Chokoeng ...	Maribogo Pan	?	Near Quarter	Off Thigh	—	Inside near Hind Leg	Inside near Hind Leg
Baicumedi, Choere	Do.	C B	Off Quarter ...	Near Thigh	—	Near ear	Near ear
Barwise, G.	Eastwood	G B	Do.	Off Hip ...	—	—	—
Boikanyo, E.	Maribogo Pan	E	Do.	Off Rump ...	—	—	—
Bosai, M.	Maribogo	M 2	Near Ribs ...	Near Ribs	—	—	—
Boyang, S.	Phoi's Stadt	S 2	Near Shoulder,	Off Shoulder	—	Off Side	Off side
Bruwer, jr., J. H.	Blinkklip		Near Quarter	Near Hip ...	—	—	—
Coadibe, G.	Maribogo Pan	G C	Near Neck ...	Do.	—	—	—
Coangae, M.	Clolur	M C	Off Quarter ...	Off Shoulder	—	—	—
Dichoang, D.	Setlagoli	5	Near Saddle ...	Near Neck	—	—	—
Dieking, P.	Maritzani	P D	Near Quarter	Off Thigh	—	—	—

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Name of Applicant.	Residence.	Description	Brands. Horses.	Cattle.	Ostriches.	Sheep.	Goats.
Dinokoe, M.	Montsioa's Stadt ...	M D	Near Shoulder or Neck	Near Thigh	—	—	—
Ditire, B.	Maribogo	B	Near Neck; ...	Near Neck	—	—	—
Ditlhabi, B.	Montsioa Stadt's ...	B D	Off Quarter ...	Off Hip ...	—	—	—
Ditsamma, I.	Maritzani	I D	Do.	Off Thigh	—	—	—
Fourie, M.	Winterhoek	M F	Near Quarter	Near Hip ...	—	—	—
Fraser, J.	Setlagoli	J F	Do. also Donkeys	Off Neck ...	—	Near Side	Near Side
Gaoganeloe, P.	Phoi's Stadt	P 1	Near Neck ...	Do.	—	—	—
Gareye, I.	Lekhung	I G	Off Quarter...	Off Thigh	—	—	—
Gouws, D. J.	Eastwood	D G	Do.	Off Hip ...	—	—	—
Gqokoma, J.	Good Hope Farm ...	J G	Do.	Do.	—	Off Side	Off Side
Hagemann, C.	Woodside	H	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Hela, T.	Maribogo	T 2	Do.	Off Hip ...	—	—	—
Ikaneng, M.	Kraaipan	W 1	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Jogom, M.	Do.	M J	Off Quarter...	Do.	—	—	—
Kgosi, L.	Tlhakayeng	L K	Do.	Near Thigh	—	Near Brisket	Near Brisket
Kalabe, M.	Phoi's Stadt	Diamond	Near Ribs ...	Near Neck	—	Inside near forearm	Inside near forearm
Keadirang, S.	Montsioa's Stadt ...	S K	Near Neck ...	Near Hip...	—	—	—
Keeping, K.	Tschidilamolomo ...	K K	Off Quarter ...	Off Hip ...	—	—	—
Kgatoe, T.	Maribogo	Z	Do.	Near Hip...	—	—	—
Kopele, L.	Do.	L K	Near Quarter	Off Rump	—	—	—
Korasi, M.	Phoi's Stadt	M	Do.	Off Hip ...	—	—	—
Kulang, D.	Montsioa's Stadt ...	D K	Off Quarter ...	Off Neck ...	—	—	—
Labuschagne, J. N. R. ...	Woodside	X	Do. also Donkeys	Off Hip ...	—	off hind leg	off hind leg
Leburn, M.	Saani Stadt	M 7	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Lekoa, S.	Maribogo	6	Off Shoulder	Off Ribs ...	—	—	—
Lekoma, M.	Madibi	L 1	Off Quarter, also Donkeys	Off Hip ...	—	—	—
Lekomanyane, G.	Kraaipan	C 1	Off Quarter ...	Near Hip ...	—	—	—
Lenks, C.	Jackals Puts	C L	Near Quarter	Off Thigh...	—	Off Neck	Off Neck
Lepile, M.	Montsioa's Stadt ...	T W	Off Quarter, also Donkeys	Near Hip...	—	—	—
Leteane, S.	Saani Stadt	S B	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Leteane, M.	Montsioa's Stadt ...	T W	Near Quarter, also Donkeys	Off Hip ...	—	—	—
Letsapa, K.	Kraaipan	K L	Near Quarter	Off Rump...	—	—	—
Letsheleha, M	Maritzani	M L	Off Neck ...	Near Neck	—	—	—
Lottering, A P	Eastwood	A L	Off Quarter, also Donkeys	Near Hip ...	—	Off Hip...	Off Hip
Mabe, M	Maribogo Pan	M 5	Off Quarter ...	Off Rump...	—	—	—
Mabe, S	Do.	C W	Near Saddle	Near Neck	—	—	—
Mabebe, S	Setlagoli	S I	Near Quarter	Off Hip ...	—	—	—
Machari, J	Kraaipan	W F	Near Shoulder	Near Hip...	—	—	—
Mache, M	Phoi's Stadt	M 3	Near Quarter	Off Hip ...	—	—	—
Macucoa, M	Maribogo	M 2	Off Ribs ...	Do.	—	—	—
Macucoa, G.	Do.	G	Near Quarter	Do.	—	Undern'th part of Tail	Undern'th part of Tail
Magobe, L	Phoi's Stadt	Diamond	Off Shoulder	Off Shldr.	—	Near Side	Near Side
Magolie, M	Do.	3	Off Neck ...	Near Neck	—	—	—
Maikecoane, S.	Montsioa's Stadt ...	M S	Near Neck ...	Near Hip ...	—	—	—
Makgetle, M	Do.	2 M	Off Quarter ...	Off Neck ...	—	—	—
Malibana, M	Do.	M M	Do. also Donkeys	Off Hip ...	—	Inside nr. Forearm	Inside nr. Forearm
Mancane, M	Setlagoli	M 3	Off Shoulder	Near Neck	—	Near Side	Near Side
Maruping, T	Do.	J	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Matachoane, B.	Sani's Stadt	B 1	Off Neck, also Donkeys	Off Thigh...	—	—	—
Matonkonyane, S.	Longaneng	Z	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Matsaunyane, S	Tsani's Stadt	W S	Do.	Do.	—	—	—
Melamu, J	Maribogo Pan	M	Near Neck ...	Near Hip ...	—	—	—
Mocaoe, K	Mosita	K M	Off Ribs ...	Off Ribs ...	—	Inside nr. Forearm	Inside nr. Forearm
Mochumi, P	Wodehousekraal ...	P 2	Near Shoulder	Off Neck ...	—	—	—
Mocuagae, G.	Do.	C 1	Near Quarter	Off Hip ...	—	—	—
Mocumi, T.	Tlhakayeng	T M	Near Saddle	Near Neck	—	—	—
Mocuminyane, R	Maribogo	R	Off Shoulder or Neck	Do.	—	—	—
Mocuminyane, M	Maribogo Pan	2	Near Neck ...	Do.	—	Off Hind Leg	Off Hind Leg
Mogadile, P	Maribogo	Diamond	Off Quarter ...	Off Thigh...	—	Do.	Do.
Mogoere, M.	Phoi's Stadt	5	Near Quarter	Near Ribs...	—		

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Name of Applicant.	Residence.	Description	Brands. Horses.	Cattle.	Ostriches.	Sheep.	Goats.
Mogopudi, S.	Phoi's Stadt	6 M	Near Quarter	Off Thigh...	—	Inside nr. Forearm	Inside nr. Forearm
Mogosana, R.	Saani's Stadt	R M	Off Quarter...	Near Rump	—	—	—
Moiragale, S.	Maribogo Pan	S I	Do.	Near Hip...	—	—	—
Mo'se, M.	Maribogo Station ...	M 4	Near Quarter	Off Thigh...	—	Inside off Forearm	Inside off Forearm
Mokaoane	Maribogo	M 3	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Mokge, M.	Montsioa Stadt ...	M 2	Off Quarter...	Near Thigh	—	—	—
Mokgobi ,R.	Phoi's Stadt	R M	Near Shoulder	Off Neck ...	—	Inside off Forearm	Inside off Forearm
Mokgoye, P.	Mathlonyane	P M	Off Quarter and Donkeys	Off Hip ...	—	—	—
Mokgoye, W.	Do.	W M	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Mokoto, T.	Kraaipan	M L	Off Quarter ...	Near Hip...	—	—	—
Mokoto, L.	Phoi's Stadt	L	Off Ribs ...	Off Ribs ...	—	—	—
Moladire, B.	Maribogo	B	Off Quarter...	Off Rump...	—	—	—
Molaoloa, J.	Setlagoli	J 6	Near Quarter	Off Thigh...	—	—	—
Molehe, S.	Montsioa's Stadt ...	S 3	Do.	Near Thigh	—	Near Shldr	Near Shldr
Molehe, A.	Phoi's Stadt	A	Off Shoulder	Off Shldr.	—	—	—
Molema, J.	Montsioa's Stadt ...	J M	Off Quarter...	Off Hip ...	—	—	—
Molikisane, M. M.	Maritzani	3 M	Do.	Do.	—	—	—
Monageng, M.	Tsani's Stadt	M M	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Monapulu, R.	Kraaipan	R M	Near Quarter	Off Rump...	—	—	—
Monguegape, T.	Montsoia's Stadt ...	L M	Do.	Off Hip ...	—	—	—
Monnafela, B.	Do.	B M	Off Quarter...	Do.	—	—	—
Mono	Do.	M O	Do.	Do.	—	—	—
Moralo, T.	Do.	T M	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Mosiani, R.	Maribogo Pan	3	Near Neck ...	Do.	—	—	—
Mosimane, S.	Montsioa's Stadt ...	S M	Off Quarter...	Off Hip ...	—	—	—
Mosito, N.	Maribogo Pan	N	Near Saddle	Near Neck	—	—	—
Motasi, B.	Montsioa's Stadt ...	B N	Off Quarter...	Off Hip ...	—	—	—
Mothekga, L.	Maritzani	L M	Off Neck ...	Near Neck ...	—	—	—
Mothibi, K.	Setlagoli	X X	Off Quarter...	Off Neck ...	—	—	—
Mothibi, R.	Maribogo Pan	R 5	Near Shoulder	Near Thigh	—	—	—
Mothibi, P.	Do.	S B	Off Quarter...	Near Rump	—	—	—
Mothabi, K.	Do.	K M	Near Saddle	Near Neck	—	—	—
Mothoare, B.	Montsioa's Stadt ...	B M	Near Neck ...	Near Hip...	—	—	—
Motsamai, M.	Madibi	M M	Near Saddle	Near Neck	—	—	—
Motsehegoa, B.	Montsioa's Stadt ...	B W	Near Quarter and Donkeys	Off Hip ...	—	—	—
Motsemme, M.	Phoi's Stadt	M 2	Off Shoulder	Off Ribs ...	—	—	—
Motshegare, P.	Saani's Stadt	P M	Near Neck ...	Near Hip...	—	—	—
Motshegare, B. B.	Montsioa's Stadt ...	B M	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Mopudu, S.	Maribogo	6 S	Near Quarter	Off Rump	—	—	—
Moyanage, M.	Setlagoli	Half-moon	Off Quarter...	Off Neck ...	—	—	—
Muchoan, K.	Maribogo Pan	K	Near Shoulder	Do.	—	Off Ear...	Off Ear
Musikari	Rietfontein	M T	Off Quarter...	Off Hip ...	—	—	—
Musipili, J.	Maritzani	J M	Do.	Do.	—	—	—
Mutlane, M.	Phoi's Stadt	M 2	Near Quarter	Off Thigh...	—	—	—
Mvungama, G.	Signal Hill	G M	Do.	Off Hip ...	—	—	—
Nakedi, G.	Maribogo Pan	G N	Do.	Off Thigh	—	—	—
Nakedi, S.	Do.	S M	Near Neck ...	Near Hip...	—	—	—
Ncukilele, W. K.	McMullen's Farm ...	W K 1	Off Quarter...	Off Thigh	—	—	—
Ndikandika, F.	Signal Hill	F D	Near Neck ...	Near Hip...	—	—	—
Nemang, W.	Setlagoli	B	Off Quarter...	Off Neck ...	—	—	—
Nkailang, T.	Maribogo Pan	T N	Near Quarter	Off Rump	—	—	—
Nko, R.	Montsioa's Stadt ...	R N	Off Quarter...	Do.	—	—	—
Oageng, T.	Mathlonyane	T O	Near Quarter	Off Thigh...	—	—	—
Pati, P.	Setlagoli	T P	Do.	Off Hip ...	—	—	—
Pebe, P.	Woodhousekraal ...	P 2	Off Quarter...	Near Rump	—	—	—
Pelotsame, S.	Setlagoli	S 2	Off Quarter...	Near Hip...	—	—	—
Phachoane, G.	Maribogo Pan	G	Do.	Near Thigh	—	Inside near hind leg	Inside near hind leg
Phanyane, M.	Phoi's Stadt	5	Off Saddle ...	Off Ribs ...	—	—	—
Phandi, G.	Mathlonyane	G P	Off Quarter...	Off Hip ...	—	—	—
Phethu, Z.	Montsioa's Stadt ...	Z P	Do.	Do.	—	—	—
Phoi, B.	Phoi's Stadt	G 1	Near Quarter	Do.	—	—	—
Phoi	Do.	P 1	Off Quarter...	Near Rump	—	—	—
Phologanye, S.	Maribogo Pan	U	Near Quarter	Off Thigh...	—	underne'th part of tail	underne'th part of tail
Phukoe, T.	Do.	T P	Off Quarter...	Near Hip...	—	—	—
Piter, J.	Thepe	J P	Near Quarter	Off Hip ...	—	—	—
Plotz, W. F.	Madibi	W P	Off Quarter & Donkeys	Do.	—	—	—
Polile, T.	Montsioa's Stadt ...	T P	Near Shoulder	Off Neck ...	—	—	—

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Name of Applicant.	Residence.	Description.	Brands. Horses.	Cattle.	Ostriches.	Sheep.	Goats.
Pretorius, J. J.	Vaalbosch Spruit ...	J P	Off Quarter ...	Near Hip ...	—	—	—
Pudi, M.	Phoi's Stadt	M 2	Near Shoulder	Near Neck	—	—	—
Ramhule, L.	Maribogo	L R	Near Quarter	Off Rump ...	—	—	—
Rapapane, G.	Do.	G R	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Roberts, H. D.	Rooiground	R in circle	Off Quarter ...	Near Hip ...	—	—	—
Saani, A.	Saani's Stadt	A S	Near Neck and Donkeys	Off Neck ...	—	—	—
Saisho, P.	Woodhousekraal ...	P 2	Near Quarter	Off Rump ...	—	—	—
Seboko, S.	Morokoa	∞	Near Shoulder	Off Neck ...	—	—	—
Sebolai, P.	Maribogo Pan	P 1	Off Neck ...	Near Neck	—	—	—
Sebueng, M.	Maribogo Siding ...	M O	Near Shoulder	Near Hip ...	—	underne'th part of tail	underne'th part of tail
Sedum, P.	Saani's Stadt	P S	Off Quarter & Donkeys	Off Hip ...	—	—	—
Sedumedi, K.	Maribogo Pan	K S	Off Quarter ...	Near Thigh	—	—	—
Sedumedi, Selamu	Do.	S S	Off Neck ...	Off Ribs ...	—	—	—
Sedumedi, Simon	Do.	S S	Near Neck ...	Near Neck	—	—	—
Sefitlholo, N.	Mathlonyane	N S	Off Quarter ...	Near Hip ...	—	—	—
Segapo, K.	Maribogo Pan	K S	Near Shoulder	Off Neck ...	—	underne'th part of tail	underne'th part of tail
Sekgaritlane, M.	Lotlakane	M S	Near Neck ...	Near Hip ...	—	—	—
Senokoane, S.	Do.	2 S	Off Quarter ...	Off Thigh	—	—	—
Senokoane, M.	Montsioa's Stadt ...	M S	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Sepiri, J.	Do.	S S	Off Quarter ...	Do.	—	—	—
Setlhare, G.	Setlagoli	G S	Near Shoulder	Near Thigh	—	Off Ear ...	Off Ear
Setlhauno, H.	Maribogo Pan	H	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Setuki, M.	Montsioa's Stadt ...	S W	Off Neck and Donkeys	Do.	—	—	—
Shoenyane, M.	Phoi's Stadt	Diamond	Near Shoulder or Neck	Near Thigh	—	Off Shlder	Off Shlder
Siima, M.	Montsioa's Stadt ...	M S	Off Quarter ...	Off Hip ...	—	Off Side ...	Off Side
Simolotse, K.	Mosime	K	Do.	Near Thigh	—	—	—
Smouse, A.	Maritzani	A S	Off Shoulder or Neck	Near Neck	—	—	—
Tateng, M.	Maribogo	M 3	Off Quarter ...	Near Hip ...	—	—	—
Thebe, D.	Setlagoli	D T	Near Quarter	Off Rump ...	—	—	—
Thebeapelo, K.	Woodhousekraal ...	G	Off Shoulder	Off Shoulder	—	—	—
Thubalicoalo, F.	Freshwater	V T	Near Quarter and Donkeys	Near Hip ...	—	—	—
Tlhabanyane, M.	Morokoa	A T	Near Quarter	Do.	—	—	—
Tlhomelang, M.	Montsioa Stadt	M T	Off Quarter ...	Off Neck ...	—	—	—
Tong, I.	Maribogo	I	Near Quarter	Off Rump ...	—	—	—
Tuabeng, M.	Maribogo Pan	M T	Near Shoulder	Near Neck	—	Off Ear ...	Off Ear
Wright, R.	Neverset	W 1	Near Neck and Donkeys	Near Thigh	—	—	—
Somerset East. (Letter or Character N.)							
Hiscock, R. J.	Buffelsfontein	R H	Near Quarter	Near Thigh	Near Leg ...	—	—
Roux, Mrs. C. J.	Somerset East	G R	Off Quarter ...	Off Thigh ...	—	—	—
Stutterheim. (Letter or Character D.)							
Klemp, A.	Ohlsen	A K	—	—	—	Off Ear ...	—
Kobus, C.	Isidengi	C K	—	Off Shoulder	—	Off Shlder	—
Meyer, C.	Isidengi	C M	—	Off Ribs ...	—	—	—
Muller, C. J.	Kabousie	C M	—	—	—	Near Side	—
Muller, A.	Near Stutterheim ...	A M	—	—	—	Off Side ...	—
Pagel, A.	Isidengi	A P	—	Off Shoulder	—	Off Shldr	—
Peinke, F. F. W.	Stutterheim	Γ P	—	—	—	Back above Tail	—
Wright, E. W.	Woodridge	E W	—	Off Hip ...	—	Off Side ...	—
Tarka. (Letter or Character G.)							
Jelliman, R.	Drummond Park ...	2	Near Shoulder	Near Thigh	Off Leg ...	Paint—Various positions according to age ...	Paint—Various positions according to age
McEwan, R.	Tarkastad	M	Do. ...	Do.	Do.	Do.	Do.
McEwan, J. T.	Drummond Park ...	T	Do ...	Do.	Do.	Do.	Do.
McEwan, R. J.	Do.	J	Do. ...	Do.	Do.	Do.	Do.
McEwan, P. W.	Tarkastad	W	Do. ...	Do.	Do.	Do.	Do.

Digitized by Google

Name of Applicant.	Residence.	Description	Brands.				
			Horses.	Cattle.	Ostriches.	Sheep.	Goats.
Vryburg. (Letter or character B V)							
Griffiths, J.	Groenfontein	J G	Off Quarter...	Off Hip ...	Off Leg ...	Off Side...	Off Side
Haasbroek, J. F.	Borthwick	J 2	Near Quarter	Near Thigh		—	—
Willowmore. (Letter or character U.)							
Ferreira, A. M.	Beakes Neck	A F	Off Quarter...	Off Hip ...	Off Leg ...	2 Both Ears	2 Both Ears
Ferreira, C. J., Jun. ...	Coega	C F	Near Neck ...	Near Thigh	Near Leg	Both Ears	Both Ears
Honey, D.	Uitslag	D O	Off Quarter...	Off Hip ...	Both Legs	—	—
Honey, H.	Do.	H O	Do. ...	Do. ...	Do. ...	—	—
Strydom B. W.	Klipfontein	S	Near Quarter	Near Thigh	Near Leg	—	—
Strydom A.	Do.	10	—	—	Both Legs	—	—
Strydom J. J.	Do.	6	—	—	Do. ...	—	—

DIVISIONAL COUNCIL OF PRIESKA.
ELECTION OF AUDITORS.

NOTICE is hereby given that a meeting of such persons entitled to vote for Councillors, will be held in the Court-room at Prieska, on Wednesday the 14th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the purpose of electing two persons as Auditors of the Divisional Council of Prieska. Every person proposed to be elected an Auditor, shall be nomitated by one person entitled to vote, and such nomination shall be seconded by some other such person.

H. E. GADD,
Civil Commissioner

Office of the Civil Commissioner,
Prieska, 1st October, 1903.

NOTICE.
ANIMALS' DISEASES.

NOTICE is hereby given that the quarantine imposed on the 30th July, 1903, on the cattle of Mr. P. FERRIERA, of Rosmead, on account of outbreak of Lungsickness, has been this day withdrawn.

J. B. FRASER,
Acting Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office.
Kimberley, September 26th, 1903.

CIVIL SERVICE COMMISSION NOTICE.

IT is hereby notified for general information :—

(1) That the Civil Service Commissioners having unanimously recommended, in terms of proviso "d" of Section 6 of the "Civil Service and Pension Funds Act, 1895," that it is in their opinion expedient in the interest of the Service that KENNETH CASTELL HOPKINS, Bachelor of Arts of the University of Oxford, being over 25 and under 30 years of age, JOHN PRESTON CALDWELL, Bachelor of Arts of the University of Dublin, being over 25 and under 30 years of age, and ERNEST WALTER MARTINDELL, Bachelor of Arts of the University of Oxford, being over 25 and under 30 years of age, shall be accepted as Candidates for the Civil Service Examination, His Excellency the Governor has been pleased to direct that the said KENNETH CASTELL HOPKINS, JOHN PRESTON CALDWELL, and ERNEST WALTER MARTINDELL, be so accepted :—

(2) That the said Commissioners have, in terms of the Civil Service Commission Regulations framed under the provisions of the 88th Section of the said Act, inserted the names of the said KENNETH CASTELL HOPKINS, JOHN PRESTON CALDWELL, and ERNEST WALTER MARTINDELL, in the Official Lists of Candidates who have passed the Civil Service Examination and been ranked in the First Class.

C. ABERCROMBIE SMITH,
Chairman of the Civil Service Commission.

30th September, 1903

Public Works Department.
Cape Town, Cape of Good Aope;
3rd October, 1903.

TENDERS will be received by the Controller and Auditor-General, up to Noon, on the 12th October, 1903, for the due erection and completion of the superstructure of the Proposed New Public Offices at Cala.

All particulars obtainable at the Public Works Offices, Umtata, Cala, and Cape Town and the Civil Commissioner's Office, Queenstown.

No tender necessarily accepted.

JOSEPH NEWEY,
Chief Inspector of Public Works.

Cape Government Railways.

HILLS *VERSUS* COLONIAL GOVERNMENT.

OUTSTANDING WAGES.

IT is hereby notified for the information of all concerned that in accordance with the judgment of the Supreme Court, in the above case, on August 3rd, 1903, the Government will after the 14th of October, 1903, pay outstanding wages as on the 12th May, 1902, according to the paysheets in their possession, to all applicants to whom moneys are found to be due.

Application may be made to the Officers mentioned below after the date above stated, and must be supported by proper details of Service, proof of identity, etc., viz.:

For the

(1) *Somerset East—Fort Beaufort Section*, Mr. E. P. POPKISS, Resident Engineer, Construction, Bedford.

(2) *Fort Beaufort—King Williams Town Section*, Mr. S. FIRTH, Acting Resident Engineer, Construction, Alice.

(3) *Oudtshoorn—Klipplaat Line*, Mr. G. GORDON, Resident Engineer, Construction, Oudtshoorn.

ALAN GRANT DALTON,
Acting Engineer-in-Chief.

Cape Government Railways,
Office of the Engineer-in-Chief,
Cape Town, September 29th, 1903.

No. 41 of 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

RATE FOR SOUTH AFRICAN MANUFACTURES TO THE TRANSVAAL.

AS from the 1st October, 1903, the undermentioned articles of South African manufacture, *when consigned to the Transvaal*, will be charged at the rate of 1d. per ton per mile over the Cape Government Railways subject to "Smalls."

Ale	Leather (*unmanufactured*)
Aerated Waters	Manure (artificial in bags)
Bamboos	Mineral Waters
Beer	Refuse (Animal)
Biscuits	Stout
Butter	Sugar
Candles	Sugar Cane
Cheese	Tallow
Coffee	Tea
Eggs (O.R.)	Tobacco
Jams	Treacle (O.R.)
Jellies	Vinegar

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Railways,
Cape Town, 2nd October, 1903. No. 42 of 1903

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

COLLECTION AND DELIVERY OF PARCELS, GOODS AND PRODUCE AT OUDTSHOORN RAILWAY STATION.

The following is notified for general information :—

ACCEPTED TENDER.

Station.	Contractor.	Cartage Radius.	Period.	Goods and Produce per ton of 2,000 lbs.	Parcels per Package. Not exceeding 5 lbs.	Not exceeding 20 lbs.	Exceeding 20 lbs.
		Miles.	Years.				
Oudtshoorn	Haak, Jan	2	3	2/6	1d.	2d.	3d.
do.	do.	3	3	2/9	1d.	2d.	3d.

G. C. S. CLARK.
Chief Traffic Manager.

Office of the General Manager of Railways.
Cape Town, 29th September, 1903.

Surveyor-General's Office,

Cape Town, 30th July, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 6th August, 1903, to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of ELIZABETH WILHELMINA VAN HEERDEN (born Scholtz), widow, and HENDRIK JACOBUS VAN HEERDEN, to a piece of land in extent 21,726 morgen 190 square roods, situate in the Field-cornetcy of Victoria West, in the Division of Victoria West, known as "Biesjesfontein" and "Witvlei," and bounded northwards by a portion of "Witvlei," southwards by "Schanskraal," portion of "Eenvogelfontein," "Eenvogelfontein" and "Jasfontein"; eastwards by Klerksfontein and Crown land; north westwards by "Osfontein," "Ganskraal," Victoria West Commonage and Uitzigt.

The land above-mentioned is held by the present owner under two Deeds of Transfer each dated 21st September, 1900

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 49, 1903.

Surveyor-General's Office,

Cape Town, 3rd August, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 10th instant to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of HAROLD TURNER SILLS to a piece of land in extent 2,381 morgen 538 square roods, situate in the Field-cornetcy of Waschbank in the Division of Wodehouse known as a portion of and the remaining extent of the farm Prospect, and bounded North Eastward by "Waschbank" and "Welgevonden, Eastward by "Vlakfontein" and portions of "Prospect," Southward by deducted portions of "*Prospect*," South Westward by "Jonashock," Westward by Hartebeesthoek.

The land above-mentioned is held by the present owner under two Deeds of Transfer dated 25th September, 1900, and 25th February, 1902.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 51, 1903.

Surveyor-General's Office,

Cape Town, 4th August, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 10th instant to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of HEINRICH WILHELM DALLDORF to a piece of land in extent 448 square roods and 120 square feet, situate within the Municipal limits of Claremont in the Cape Division known as a portion of the Stellenberg Estate and bounded North Westward by a road, North Eastward by remainder of the Estate, South Eastward by a road, portions of Block A, B, C, D and E, South Westward by Lot 13 of Stellenberg Estate.

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer dated 4th March, 1902.

MAX JURISCH,
Surveyor-General

No. 52*, 1903.

*Republished with Amendment.

Surveyor-General's Office.

Cape Town, 4th August, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 10th instant to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of FREDERICK DYER and CHARLES DYER, Merchants, trading together in co-partnership under the style or firm of WHITCHER, DYER & DYER, to a piece of land in extent 12 square roods and 116 square feet, situate within the Municipal limits of the Town of East London, in the division of East London, known as Lot No. 4 Block A, Ward No. 2, and bounded Northward by Union Street, Southward by Lot No. 10, Eastward by Lot No. 5, Westward by Lot No. 3.

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer dated 26th February, 1880.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 53, 1903

Surveyor-General's Office,

Cape Town, 12th August, 1903.

WHEREAS Mr. N. H. SMIT, has applied, in terms of the 14th Section of Act No, 15 of 1887, for a piece of Crown Land, adjoining his property, in the Division of Clanwilliam; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 14th November, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 57, 1903.

Description of the above piece of ground

Called "Paapkuil's Fontein Extension"; in extent 678 morgen, 249 square roods; bounded northeastwards by the farm "Giftbergen" and the inner bank of the Doorn River, Southwestwards by "Paapkuil's Fontein," eastwards by "Klipheuvel Kraal" and "Melkbosch Rug;" and westwards by "Brakfontein Extension"; situated in the Field-cornetcy of Lower Olifants River, Division of Clanwilliam.

Digitized by Google

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 25th September, 1903.

WITH reference to subjoined Notice No. 69*, dated 3rd September, 1903, notifying that certain Lots of Crown Land, situate in the Division of Barkly West, will be offered for Sale, by Public Auction, in terms of Section II, Act No. 15 of 1887, at Barkly West, on the 24th November, 1903, it is now notified that the undermentioned Lots will not be offered for Sale on that date.

The remaining Lots referred to in the Notice above quoted will be offered for Sale as therein notified.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

DIVISION OF BARKLY WEST.

IN THE VILLAGE OF BARKLY WEST.

8862	266	92	24	72	2 10 0
3972	267	70	120	—	5 0 0
8863	270	110	91	36	2 10 0
8864	272	39	9	—	5 0 0
8865	273	52	12	—	5 0 0

No. 76, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 3rd September, 1903.

IN terms of Section II, Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, V and VI of Act 40 of 1895, it is hereby notified that the following Erven or Lots of Crown Land, situate in the Division of Barkly West, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Barkly West, at 10 o'clock a.m., on Tuesday, 24th November, 1903, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) **In cases where the purchase money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.**

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payments as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey on each Lot and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.) shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent Court of Law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner, Barkly West.

MAX JURISCH.
Surveyor-General.

No. 69*, 1903.

* Republished with amendment.

DIVISION OF BARKLY WEST.

FIELD-CORNETCY OF BARKLY WEST.

Lot No. 8078. A piece of Ground situate in the Division of Barkly West, on the Commonage of Barkly West, in extent 2 morgen; bounded northwards by Lot "Stevens," southwards by Commonage, eastwards by Commonage, westwards by Commonage, south-westwards by Commonage. Upset Price, £15; Expenses of Survey, &c., £9; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot valued at £1,500 will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

Lot No. 8079. A piece of Ground situate on the Commonage of Barkly West, in extent 4 morgen; bounded on all sides by the Commonage. Upset Price, £30; Expenses of Survey, &c., £12 17s. 0d.; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot valued at £2,000 will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

FIELD-CORNETCY OF HEBRON.

Lot No. 8080. A piece of Ground situate on the Commonage of Windsorton, called Coleman's Erf, in extent 1 morgen 459 square roods 134 square feet; bounded on all sides by the Hebron Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £17 11s. 0d; Title Deed, 12s. 3d.

AGRICULTURAL LOTS IN THE TOWNSHIP OF WINDSORTON.

Lot No. 8081. A piece of Ground being Agricultural Lot No. 1, in extent 1 morgen 337 square roods 72 square feet; bounded northwards by Commonage, southwards by Lot 2, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8082. A piece of Ground being Agricultural Lot No. 2, in extent 1 morgen 337 square roods 72 square feet; bounded northwards by Lot No. 1, southwards by Lot No. 3, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8083. A piece of Ground being Agricultural Lot No. 3, in extent 1 morgen 337 square roods 72 square feet; bounded northwards by Lot No. 2, southwards by Lot No. 4, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8084. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 4, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot No. 3, southwards by Windsor Road, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8085. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 5, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Windsor Road, southwards by Lot 6, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8086. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 6, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 5, southwards by Lot 7, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8087. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 7, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 6, southwards by Lot 8, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Digitized by Google

Lot No. 8088. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 8, in extent 1 morgen, 460 square roods, 90 square feet, bounded northwards by Lot 7, southwards by Commonage, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8089. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 9, in extent 1 morgen, 460 square roods, 90 square feet, bounded northwards by Lot No. 10, southwards by Commonage, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8090. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 10, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 11, southwards by Lot 9, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8091. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 11, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 12, southwards by Lot 10, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8092. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 12, in extent 1 morgen 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Windsor Road, southwards by Lot 11, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8093. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 13, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 14, southwards by Windsor Road, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8094. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 14, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 15, southwards by Lot 13, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8095. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 15, in extent 1 morgen. 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 16, southwards by Lot 14, Eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8096. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 16, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Commonage, southwards by Lot 15, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10. Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Field-cornetcy of Blikfontein on the Kaap Plateau.

Lot No. 5499. A piece of Ground, being Lot No. 88, called "Lot No. 101.m.," in extent 3,000 morgen, bounded N.E. by Lot No. 10 m.n., S.E. by Lot No. 11 l.m., S.W. by Lot No. 10 k.l., N.W. by Lot No. 9 l.m. Upset Price, £305; Expense of Survey, &c., £27 16s. 3d.; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot, valued at £60, will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, in cash, on the day of sale.

Lot No. 5478. A piece of Ground, being Lot No. 71, called "Lot 11 g.h.," in extent 3,355 morgen, 524 square roods, bounded N.E. by Lot No. 11 h.i., S.E. by Lot No. 12 g.h., S.W. by Lot No. 120, N.W. by Lot No. 10 g.h. Upset Price, £350; Expenses of Survey, &c., £29 3s. 3d.; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot, valued at £50, will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, in cash, on the day of sale.

In the Township of Windsorton.

The cost of survey on each Lot is £3 5s. 9d.

The value of the improvements, noted opposite each Lot, will have to be paid for by the purchasers, not being the improvers, of the respective Lots on the day of Sale.

General No.	Lot No.	Extent. Mor.	Sq.rds.	Sq.ft.	Upset Price. £ s. d.	Value of Improvements. £ s. d.
10543	54	0	82	92	5 0 0	...
10544	55	0	50	0	5 0 0	...
10545	56	0	50	0	5 0 0	...
10546	57	0	50	0	5 0 0	...
10547	58	0	50	0	5 0 0	40 0 0
10548	59	0	37	72	5 0 0	25 0 0
10549	60	0	111	16	5 0 0	45 0 0
10550	62	0	111	16	5 0 0	15 0 0
10551	63	0	146	126	7 10 0	5 0 0

In the Village of Barkly West.

The cost of Survey on each Lot is £2 10s. 0d.

General No.	Erf No.	Extent. sq. rds.	sq. ft.	sq. ins.	Upset Price.
8798	54	70	103	72	5 0 0
8799	55	70	103	72	5 0 0
8801	74	64	84	—	5 0 0
3955	75	64	84	—	5 0 0
8802	77	91	7	87	2 10 0
8803	78	64	84	—	2 10 0
8804	79	64	84	—	2 10 0
8805	80	64	84	—	2 10 0
8806	81	64	84	—	5 0 0
8807	86	69	64	—	5 0 0
8809	93	69	64	—	5 0 0
8811	101	69	64	—	5 0 0
8812	102	69	64	—	5 0 0
8815	106	52	124	72	2 10 0
8816	107	69	141	72	2 10 0
8817	108	93	54	—	2 10 0
8820	121	46	15	50	2 10 0
8831	172	69	121	—	2 10 0
8832	175	59	4	—	2 10 0
8833	176	59	4	—	2 10 0
8834	177	59	4	—	2 10 0
3962	178	59	4	—	2 10 0
3965	184	46	42	—	5 0 0
8836	190	58	111	72	5 0 0
8838	193	119	62	120	5 0 0
8842	204	55	80	—	5 0 0
8843	206	62	99	—	2 10 0
8845	217	78	108	—	5 0 0
8846	219	78	45	—	5 0 0
8847	223	65	90	—	5 0 0
8848	224	64	132	108	5 0 0
8853	243	83	139	99	5 0 0
8854	245	79	108	129	1 0 0
8855	252	113	72	—	1 0 0
8856	254	70	108	—	1 0 0
8858	258	57	70	72	5 0 0
8859	259	112	44	72	2 10 0
8862	266	92	24	72	2 10 0
3972	267	70	120	—	5 0 0
8863	270	110	91	36	2 10 0
8864	272	39	9	—	5 0 0
8865	273	52	12	—	5 0 0
8867	276	52	12	—	2 10 0
8868	277	39	9	—	2 10 0
8869	279	42	48	108	2 10 0
3973	280	52	12	—	2 10 0
8870	281	52	12	—	2 10 0
8871	282	52	12	—	2 10 0
8872	283	52	12	—	2 10 0
8873	286	52	12	—	2 10 0
8874	288	39	9	—	2 10 0
8875	289	31	5	36	2 10 0
8880	309	12	10	72	1 0 0
8884	313	37	82	129	1 0 0
8885	314	22	44	43	1 0 0

In the Township on Daniels Kuil.

BUILDING LOTS

The cost of Survey on each Lot is £1 12s. 6d., and Upset Price £5 0s. 0d.

General No.	Erf No.	Extent. mor.	sq. rds.	sq. feet
5115	Erf. 1, Block B ...	...	100	...
5116	„ 2, „ „ ...	...	100	...
5117	„ 3, „ „ ...	...	100	...
5118	„ 4, „ „ ...	...	100	...
5119	„ 5, „ „ ...	...	150	...
5120	„ 6, „ „ ...	...	150	...
5127	„ 5, „ D ...	...	150	...
5130	„ 2, „ E ...	...	150	...
5132	„ 4, „ „ ...	...	150	...
5134	„ 6, „ „ ...	...	150	...
5136	„ 8, „ „ ...	...	150	...
5138	„ 10, „ „ ...	...	112	72
5140	„ 2, „ F ...	...	112	72
5142	„ 4, „ „ ...	...	150	...
5144	„ 6, „ „ ...	...	150	...
5146	„ 8, „ „ ...	...	150	...
5148	„ 2, „ G ...	...	150	..
5154	„ 8, „ „ ...	...	150	...
5156	„ 10, „ „ ...	...	150	...

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 4th August, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 11th instant to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of the Legal Representative or Representatives of the late JAMES COUTTS, to a piece of land in extent 44 square roods and 66 square feet, situate within the Municipal limits of the Town of East London, in the Division of East London, known as Lot No. 3, Block F, situate in Ward No. 3 and bounded Northward by Lot No. 2, Southward by Lot No. 4, Eastward by Station Street, Westward by Lot No. 13.

The land above-mentioned is held by the present owner under deed of Transfer dated 13th June, 1888.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 54, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 28th August, 1903.

WHEREAS the Fingo Headman, VELDMAN, has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land adjoining his property, in the District of Kentani, Transkei; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Tuesday, 1st December, 1903; and all persons having, or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 68, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

In extent about 134 morgen; bounded Northwestwards and Eastwards by Crown Land, and Westwards by Farm No. 6, the property of the applicant; situated in the District of Kentani, Transkei.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 3rd September, 1903.

IN terms of Section II, Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, V and VI of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following erven, situate in the Village of Tylden, Division of Queenstown, will be offered for Sale by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Queenstown, at 10 o'clock a.m., on Friday, 20th November, 1903, subject to the Conditions and Stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In cases where the purchase-money is less than (£25) twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above-mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payments as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey, etc., and of the Title Deed, shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent Court of Law, without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner at Queenstown.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 70, 1903

DIVISION OF QUEEN'S TOWN.

In the Village of Tylden.

The Upset Price of each Lot is £5 sterling; Expenses of Survey, £2 2s. 6d., and Title Deed, 12s. 3d.

General No.	Lot No.				Extent.	
					sq. rds.	sq. ft.
8663	Lot 1,	Block	A	... ...	55	80
8664	„ 2,	„		... ...	55	80
8666	„ 4,	„		... ...	55	80
8667	„ 5,	„		... ...	55	80
8668	„ 6,	„		... ...	55	80
8669	„ 7,	„		... ...	55	80
8670	„ 8,	„		... ...	55	80
8671	„ 1,	„	B	... ...	55	80
8672	„ 2,	„		... ...	55	80
8673	„ 3,	„		... ...	55	80
8674	„ 4,	„		... ...	55	80
8675	„ 5,	„		... ...	55	80
8676	„ 6,	„		... ...	55	80
8677	„ 7,	„		... ...	55	80
8678	„ 8,	„		... ...	55	80
8679	„ 1,	„	C	... ...	55	80
8680	„ 2,	„		... ...	55	80
8681	„ 3,	„		... ...	55	80
8682	„ 4,	„		... ...	55	80
8683	„ 5,	„		... ...	55	80
8684	„ 6,	„		... ...	55	80
8685	„ 7,	„		... ...	55	80
8686	„ 8,	„		... ...	55	80
8687	„ 1,	„	D	... ...	55	80
8688	„ 2,	„		... ...	55	80
8689	„ 3,	„		... ...	55	80
8690	„ 4,	„		... ...	55	80
8691	„ 5,	„		... ...	55	80
8692	„ 6,	„		... ...	55	80
8693	„ 7,	„		... ...	55	80
8694	„ 8,	„		... ...	55	80

Digitized by Google

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 2 d October, 1903.

WHEREAS Messrs. D. J. DIPPENAAR and W. J. C. DU PLESSIS, have applied in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown land adjoining their property, in the Division of Graaff-Reinet; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Wednesday, 6th January, 1904; and all persons having, or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this Office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
for Surveyor-General.

No. 79, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

In extent about 265 morgen; bounded North-westwards by "Zuurhoek and Groote Vallei," South-eastwards by "Zuur Kloof," or "adjoining Hillegert's Kraal," and Westwards by "adjoining Nooitgedacht and Water Kloof"; situated in the Field-cornetcy of Buffels Hoek, Division of Graaff-Reinet.

AFRICAN MUTUAL TRUST & ASSURANCE COMPANY, LTD., MALMESBURY.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of NATHAN LEVINE, of Moorreesburg.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors for a period of seven days from the 7th of October, 1903, at the Office of the Resident Magistrate, Malmesbury, and after that date for a further period of fourteen days reckoned from the 17th day of October, 1903, after which should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Dated at Malmesbury this 2nd day of October, 1903.

I. P. MARAIS,
5976c Sole Trustee.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that GEORGE GREEN and FRANK PERRY, trading as GREEN & PERRY, of Canterbury Street, Cape Town, intend applying to one of the Judges of the Supreme Court of this Colony, at Cape Town, on the 22nd day of October, 1903, for leave to surrender their Estate as insolvent; and the Schedules will lie for inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate of Cape Town for a period of seven days reckoned from the 7th day of October, 1903.

Dated at Cape Town this 3rd day of October, 1903.

ARTHUR W. STEER,
5979c Applicants' Attorney.

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that OLIVER JOHN VICE, a General Dealer, at Indwe, in the Division of Wodehouse, intends applying to one of the Judges of the Supreme Court of this Colony, at Cape Town, on the 19th day of October, 1903, for leave to surrender his Estate as Insolvent, and that prior to such application a statement of his affairs will lie for inspection of Creditors, at the Office of the Resident Magistrate of Dordrecht, for a period of seven days from the 9th day of October, 1903.

Dated at Cape Town, this 2nd October, 1903.

INNES & HUTTON,
5989c Applicant's Attorneys.

NOTICE.

In the Estate of the late PETRUS LODEWICUS SNYMAN, Farmer, of Riet Valley, District Ceres.

ALL persons having claims against the above Estate are requested to file their claims with, and all those indebted to said Estate to pay their debts to the undersigned at his Office at Ceres, within Six weeks from the 6th instant.

A. BERGMANN,
Agent for the Executors.

Ceres, 1st October, 1903. 5966c

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given, that we, the undersigned:—ATHEMOOLAM GOVINDASAMY, ATHEMOOLAM CANAPATHY, CHENNATHAMBE RAMALINGAM, NADASEN RETHNAM, and MARY ANNASAMY, five out of seven of the partners, in the firm of "A. GOVINDASAMY & Co.," General Merchants and Butchers, carrying on business as such at Dordrecht and Indwe, in the district of Wodehouse, intend applying to one of the Judges of the Supreme Court of this Colony, at Cape Town, on Monday, the 19th day of October, 1903, for leave to surrender our Estate as insolvent, and that prior to such application a statement of our affairs will lie for the inspection of Creditors, at the office of the Resident Magistrate for the district of Wodehouse, at Dordrecht, for a period of seven days, calculated from Friday, the 9th day of October, 1903.

Dated at Dordrecht this 30th day of September, 1903.

A. GOVINDASAMY,
A. CANAPATHY,
C. RAMALINGAM,
N. RETHNAM,
M. ANNASAMY.

VAN ZYL & BUISSINNÉ,
Applicants' Attorneys. 5980c

THE SUBURBAN CO-OPERATIVE SUPPLY STORES, LTD., WYNBERG.

IN VOLUNTARY LIQUIDATION.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

ALL Persons having claims against the above Company are hereby requested to file the same at the Office of the second undersigned, 89, St. George's Street, Cape Town, within six weeks from the date hereof, and those indebted to the Company to pay the amounts due by them at the same place, or at the Office of the Company, corner of Station Street and Main Road, Wynberg, within the same period.

GEO. E. BARRETT, } Joint
E. R. SYFRET, } Liquidators.

Cape Town, October 1st, 1903. 5977c

THE SUBURBAN CO-OPERATIVE SUPPLY STORES, LTD., WYNBERG.

IN VOLUNTARY LIQUIDATION.

NOTICE TO SHAREHOLDERS AND CREDITORS.

NOTICE is hereby given that a Meeting of the Shareholders and Creditors of the above Company, will be held at the Company's Registered Office, corner of Station Street and Main Road, Wynberg on Wednesday, 14th October, 1903, at 8 p.m. for the purpose of confirming the Extraordinary Resolution passed at a Meeting of Shareholders and Creditors of the above Company, held on the 30th day of September, 1903, appointing Mr. Edward Ridge Syfret, of 89, St. George's Street, Cape Town, as Joint Liquidator of the said Company, in conjunction with the undersigned.

81, Loop Street, GEO. BARRETT,
Cape Town, Liquidator on behalf of the Shareholders.
October 3rd, 1903. 5978c

AFRICAN MUTUAL TRUST AND ASSURANCE COMPANY LIMITED, MALMESBURY.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARGARETHA JACOBA RETIEF (born VISSER),

ALL persons having claims against the above-named Estate are hereby called upon to lodge them with the African Mutual Trust and Assurance Company Limited, Malmesbury, within Six Weeks from date of publication of this Notice, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Malmesbury this 3rd day of October, 1903.

(Signed) J. F. M. RETIEF,
5985c Executor Testamentary.

Digitized by Google

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that GEORGE WILLIAM LEFTLEY, Restaurant Proprietor, of Kimberley, intends applying to one of the Judges of the High Court of Griqualand, on Saturday, the 17th day of October, 1903, for leave to surrender his Estate as Insolvent, and that prior to such Application, schedules of his affairs will lie for inspection of Creditors, at the office of the Resident Magistrate of Kimberley, for a period of Seven (7) days, reckoned from the 8th day of October, 1903.

Dated at Kimberley, this 1st day of October, 1903.

PUGH & ANDERS,
Applicant's Attorneys.

5973c

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that DIRK CHRISTIAAN JOHANNES JOUBERT, a Farmer, of Bottelery, in the Division of Stellenbosch, intends applying to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope, at Cape Town, on Monday, the 19th day of October, 1903, for leave to surrender his Estate as Insolvent, and that prior to such application a Statement of his affairs will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Stellenbosch, for a period of seven days, calculated from the 7th day of October, 1903.

Dated at Cape Town, this 3rd day of October, 1903.

WALKER & JACOBSOHN,
Applicant's Attorneys.

5975c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOHN SPENCER LONGLAND.

CREDITORS of the above Estate are requested to file their claims with the undersigned on or before the 30th November, 1903, at the office of the undersigned at Ceres, and Debtors to pay at the same place forthwith.

HENRY CARSON,
Executor Dative for Self and Co. Executor.

Ceres, 2nd October, 1903. 5987c

GRAAFF-REINET BOARD OF EXECUTORS, LTD.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Intestate Estate of the late MAGDALENA CATHARINA MANSFIELD (born Van Rensburg), and surviving spouse THOS. MANSFIELD, of Graaff-Reinet.

CREDITORS of the above Estate are requested to file their claims on or before the at the office of the Graaff-Reinet Board of Executors, Limited, and Debtors to pay at the same place forthwith.

R. A. JANSEN,
Executor Dative.

Graaff-Reinet.
1st October, 1903. 5981c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late PIETER CHARL NICOLAAS SWART, of Gordon's Bay (deceased) 121/744.

ALL persons having claims against the above-named Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 17th day of November, 1903, next: and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Somerset West, this 3rd day of October, 1903.

J. P. CELLIERS,
Attorney for Executrix Testamentary.

Somerset West. 5983c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late JOHANNA SOPHIA CATHARINE VAN DER LINDE, of Thysfontein, Division of Wodehouse.

ALL persons having claims against the above-named Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned within six weeks from the date of the publication hereof: and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period.

JAMES R. SMIT,
Attorney for Executor Testamentary

Dordrecht, 29th September, 1903. 5965c

NOTICE.

Estate of the late SINA MBENGO (born TOISE), formerly widow of the late GINYA MANDI, of Vaal Bank, District of Glen Grey.

ALL persons having Claims against the above-named Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 25th November, next, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Lady Frere, this 22nd September, 1903.

JOHN JAMES KELLY,
Executor Dative.

5876c.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late CHRISTIAN CORNELIUS CORDIER, of Wolmaranstad District, Transvaal Colony.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are hereby requested to file their claims with, and those indebted thereto to pay the amounts due by them to the undersigned within six weeks from the date hereof.

THEUNISSEN & DE WET,
for Executor Dative.

Prince Albert,
1st October, 1903. 5972c

GRAAFF-REINET BOARD OF EXECUTORS, LTD.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ADAM JIGGINS, of Graaff-Reinet

CREDITORS of the above Estate are requested to file their Claims on or before the 16th November, 1903, at the Office of the Graaff-Reinet Board of Executors, Limited, and Debtors to pay at the same place forthwith.

R. A. JANSEN, Secy.,
Executor Testamentary.

Graaff-Reinet, 30th September, 1903. 5970c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late NICOLAAS JOHANNES DEETLEFS and pre-deceased spouse, ANNA LOUISA DU TOIT, of Goudini, District Worcester.

ALL persons having Claims against the above Estate are hereby requested to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date of the publication of this Notice, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

J. J. THERON.
Bank Buildings.

Worcester, 3rd October, 1903. 5991c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late CHRISTINA FRANCINA BOTHMA, born Cloete, formerly widow of the late WILLIAM FRANCOIS MARITZ, of Sutherland, and surviving spouse, ANTHONIE WILLEM BOTHMA.

ALL Persons having Claims against the above Estate are required to file the same with the undersigned within Six Weeks from date of this, and those indebted thereto to pay their debts within the same period.

B. VON M. LOUW,
Attorney for Executor Testamentary.

Sutherland, 28th Sept., 1903. 5971c

NOTICE.

I, the undersigned, owner of the farm "RETREAT," hereby announce to the public that I have decided to alter the name of said farm, and revert to its original name, "UITVLUGT," by which name it will be known in future. I beg that all correspondence intended for me, be addressed as follows: "UITVLUGT," P.O. Tweefontein, Worcester.

D. MEIRING.

Worcester,
25th September, 1903. 5984c

Digitized by Google

In the Court of the
Eastern Districts of the
Cape of Good Hope.

EDWARD VII, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, KING, Defender of the Faith.

To ZECHARIAH NDIMANGELE,

WHEREAS upon the petition of ANNIE NDIMANGELE (born JACK), of Port Elizabeth (hereinafter called the Plaintiff) the Honourable Mr. Justice Shiel, a Judge of our Eastern Districts Court, did on the 5th of September, 1903, order that the Plaintiff be at liberty to sue you the said Zechariah Ndimangele by edictal citation for divorce by reason of your adultery with one Maria Godola, and for custody of the minor child of the marriage, returnable on the 25th November, 1903.

Now, therefore, in pursuance of the said order, we command you, the said Zechariah Ndimangele, to cause an appearance to be entered with the Registrar of our said Eastern Districts Court, on or before the 25th November, 1903, in an action wherein the Plaintiff claims :—

1. Decree of Divorce by reason of your adultry with the said Maria Godola.
2. Custody of the minor child of the marriage.
3. General relief and costs of suit.

WITNESS.—The Honourable SYDNEY TWENTYMAN JONES, LL.D., Judge President of our Eastern Districts Court at Grahamstown, this 29th day of September, 1903.

C. J. SCHERMBRUCKER,
Acting Registrar of the Eastern Districts Court.

DOLD & STONE,
Plaintiff's Attorneys
High Street, Grahamstown.

In the Court of the
Eastern Districts of the
Cape of Good Hope.

Between ANNIE NDIMANGELE, (born JACK), Plaintiff : and ZECHARIAH NDIMANGELE, Defendant.

Plaintiff's Intendit.

Filed of Record this 29th day of September, 1903.

1. Plaintiff is at present residing at Port Elizabeth, and Defendant's last known address was Dumbroody Mission Station, Sunday River, in the district of Uitenhage.
2. Plaintiff and Defendant were married in community of property at Butterworth, on 2nd July, 1878, which marriage still subsists.
3. There are two children issue of the marriage, one being a minor
4. Before and during the month of August, 1899, and since, and at Dumbroody aforesaid and elsewhere, the Defendant has committed adultery with one Maria Godola, and has been co-habiting with her.
5. Wherefore Plaintiff prays :—
   (*a*) Decree of divorce.
   (*b*) Custody of the minor child of the marriage.
   (*c*) General relief and costs of suit.

DOLD & STONE,
Plaintiff's Attorneys,
High Street, Grahamstown.

DOLD & STONE,
In absence of Counsel.
A. E. HAYTON.

Notice to Plead and of Trial to the said Defendant Zechariah Ndimangele.

Sir,

Take notice that you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention to the Plaintiff's Intendit by the 4th December, 1903, failing which, the case will be set down for trial before this Honourable Court for Thursday, the 10th December, 1903.

Yours, &c.,

DOLD & STONE,
Grahamstown, 29th September, 1903. Plaintiff's Attorneys.

5964c

NOTICE.

IS hereby given, in terms of the provisions of Section 9 of Act No. 45 of 1882, that the Commissioners of the Municipality of Beaufort West have petitioned His Excellency the Governor to place the Municipality of Beaufort West under the operation of the Act No. 45 of 1882, under the name of the Municipality of Beaufort West, and

1. To declare the Town of Beaufort West and the common pasture lands belonging thereto in their present and future extent to form the said Municipality.

2. To subdivide the Municipality into Seven Wards as follows :—

Ward No. 1, the area North of Molteno Street.
Ward No. 2, the area comprised between Molteno Street and Meintjes Street, including the property marked part of Erf Lot A, as registered in the name of the late Daniel Gabriel de Villiers.
Ward No. 3, the area comprised between Meintjes Street and Church Street.
Ward No. 4, the area comprised between Church Street, and Market Street.
Ward No. 5, the area comprised between Market Street and Cemetery Street, including the property marked Lot C.
Ward No. 6, the area South of Cemetery Street.
Ward No. 7, the Railway Camp in its present and future extent.

3. To assign Seven Councillors to the said Municipality, one to be returned by each Ward.

J. H. GOODRICK,
Town Clerk.

Municipal Office, Beaufort West,
1st October, 1903.

5963c

KNYSNA DIVISIONAL COUNCIL.

NEW VALUALION ROLL.

NOTICE is given in terms of Section 251, Act 40 of 1889, that the Divisional Council of Knysna will hold a Court, in the Court Room at Knysna, at 10 o'clock in the forenoon, on the 17th day of November, 1903, for the purpose of hearing and determining objections to the Valuation Roll of this Division.

The Roll will lie until that date for inspection of every owner, occupier or lessee of any property included therein, at the Office of the Divisional Council of Knysna.

G. W. BRENT STEYTLER,
Secretary.

Divisional Council Office,
Knysna, September 26th, 1903.

5922c

CAPE DIVISIONAL COUNCIL.

Deviation of Road over the Farm "Nova Constantia," Constantia, the property of Mr. A. P. Lategan.

IT is hereby notified for public information that it is the intention of the Council to petition His Excellency the Governor to cause a proclamation to be issued in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, whereby a certain public road running over the Farm "Nova Constantia," in the Constantia area, shall be deviated in the following manner, viz. :—

The old road running from a point on the Spanchmat River Road, cutting through the Farm "Nova Constantia," and joining another public road on the said Farm, a distance of about 840 lineal yards, to be substituted by a new road, on the boundary of the above Farm, and to join the Spanchmat River Road at a point distant about 300 lineal yards from the present old road : distance of the new road about 560 lineal yards.

A Plan of the above deviation is open for inspection at this office between the hours of 9 a.m. and 4 p.m. daily, and persons having objections thereto must lodge the same in writing with this Council within three months from the date of this notice.

H. V. D. WESTHUYSEN,
Secretary.

Cape Divisional Council,
10 Greenmarket square,
Cape Town, 15th September, 1903.

5706c

Digitized by Google

PROPOSED MATATIELE MUNICIPALITY.

NOTICE.

IN terms of Section 9 of Act 45 of 1882, notice is hereby given that at a public meeting of house-holders and registered voters resident within the limits of the Township of Matatiele held on the 24th day of August, 1903, the following Petition to His Excellency the Governor was adopted praying that the area hereinafter defined should be constituted a Municipality as from the 1st January, 1904, in terms of the said Act, of which resolution due intimation is hereby made to all concerned.

PETITION.

To His Excellency the Governor of the Cape of Good Hope, for the constitution of a Municipality in the Township of Matatiele.

Unto His Excellency the Honourable Sir Walter Francis Hely-Hutchinson, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies Thereof, etc.

The Humble Petition of the undersigned, sheweth,

I. That Your Petitioners are registered voters not less than twenty-five in number, for the election of Members of Parliament, resident within the area of the proposed Municipality of Matatiele as hereinafter described.

II. That the Township of Matatiele is the seat of a Magistracy and is the centre of extensive pastoral, agricultural, and commercial enterprise and interest. It is in process of being connected with the rest of South Africa by Railway, and this fact, combined with increase of population, extension of business pursuits, and general needs renders the adoption of a Municipality a matter of urgent necessity in the interests of the public.

III. That Your Petitioners desire that Your Excellency should, as from the first day of January, 1904, declare the Town of Matatiele a Municipality under the provisions of the Municipal Act of 1882, and assign the name of "Matatiele Municipality" to the area which shall be the limits contained within the following boundaries: from the most northern beacon named "Mole," common to Ramblakoana's Location, Julius Koapa's Location, and the Reserve round the Magistracy; thence southward to the beacon named "Tower," common to the farms "Simpson" and Julius Khoapa's Location; thence to the beacon called "Tent-guard" on the line between the said farm "Simpson" and the Reserve; thence to the beacon called "Silo," common to the farms "Polygon" and "Simpson"; thence to the beacon called "Magwai," common to the farm "Polygon" and Mangozela's Location, thence along the line between the Native Location and the Reserve to the most westerly beacon called "Matatiele," thence south-east-wards to the beacon called "Basin," common to the farm "Avenham" and Mgubo's Location; thence east-wards to the beacon named "Letukanear," common to the farms "Avenham," "Kenilworth," and "Entremonts"; from thence to the beacon called "Letuka," common to the farms "Entremonts," "Harmony," and "Compensation; thence in a northward direction to the beacon called "Caliso" on the line between the farm "Compensation," and the Reserve around the Magistracy aforesaid; from thence to the beacon called "Jefta," common to the farms "Compensation" and Blakely"; thence to the beacon called "Itswana," common to the farm "Blakely" and the adjoining Native Location; thence in a north-westerly direction to the beacons called "Baputi," and "Mat'trig," along the line between the aforesaid Native Location and the Reserve, and thence to the firstnamed beacon "Mole," excluding the above-mentioned farms and Native Locations.

IV. That your Petitioners desire generally to exercise the entire powers conferred on Municipal authorities under the said Municipal Act of 1882, and especially that the proposed Municipality be governed by a Council composed of a Mayor and five Councillors; that it be vested with powers of entering into contracts, and of borrowing money for the purposes of and subject to the provisions of the said Municipal Act of 1882; also power to hold Municipal lands, and to apply to Your Excellency in writing for consent to dispose of or alienate, or to be built upon, enclosed, or cultivated any part or portion thereof, and of the Commonage pasture-lands, and any other lands which shall or may become vested in the said Council; to appoint officers to assist in the execution of the Act, and to pay them such salaries as the Council may determine, and to suspend and dismiss such officers; to frame Bye-laws and Regulations as provided for in Section 109 of the said Act, to make valuations, and to make, levy, and recover rates upon all rateable property in the Municipality; to grant Licences for brick-kilns, quarries, squatters, and grazing within the bounds of the said Municipality; and in every respect to exercise all the powers conferred in the said Municipal Act of 1882, save and except in so far as the same may be repugnant to or inconsistent with the specific requests hereinafter set forth.

V. And specially, your Petitioners further pray:—

1. That Section 17 of the said Municipal Act may be amended or modified in such manner as to remove the disqualification attaching to any person receiving Government pay or allowance, save and except in so far as any person upon fixed establishment is concerned.
2. That all and any surveyed Crown Lands within the aforesaid boundaries not already disposed of, or allotted, together with any Derelict lands within the said boundaries shall *ipso facto*, become vested in the Municipality to be utilised by them in terms of the 160th section of the said Municipal Act of 1882.
3. That all and any Quitrents hitherto payable to Government for and in respect of any lands or erven within the aforesaid boundaries, shall also revert to and become the property of and payable to the said proposed Municipality.
4. That the capital amounts of, or any balance due upon, any bonds over any lands or erven within the said boundaries, and the interests accruing thereon, hitherto paid to the Government, shall be ceded to and become the property of, and payable to, the said Municipality.
5. That the 159th section of the said Municipal Act of 1882 may be amended or modified in such manner as to be consistent with the provisions contained in a letter from the Right Honourable the Prime Minister and conveyed to your Petitioners by a letter No. 3/53/03, on the 17th March, 1903, from the Chief Magistrate of the Transkeian Territories, in which the assurance is given to your Petitioners that the Government will, as heretofore provide for the up-keep of all roads except such portion as falls within the actual surveyed limits of the Township of Matatiele.
6. That the Pound at present established in the Township shall forthwith become vested in the proposed Municipality.
7. That Proclamation No. 63 of 1893 shall be repealed, and the Market forthwith become vested in the said Municipality.

VI. That the following Acts of Parliament which appear to your Petitioners to be fitting and necessary to the proposed Municipality, should be proclaimed in force within the aforesaid boundaries,

(*a*). Act 36 of 1891, known as the "Crown Property Rating Act, 1891."
(*b*). Act 27 of 1892, known as the "Divisional and Municipal Councils Permissive Ballot Act, 1892," together with the amendement thereof as contained in Act 18 of 1899.
(*c*). Act 12 of 1893, known as the "Local Bodies' Increased Powers Act, 1893."
(*d*). Act 22 of 1893, cited as the "Municipal Amendment Act, 1893."
(*e*) Act 27 of 1894, cited as the "Actions against Divisional Councils or Municipalities Act, 1894."
(*f*). Act 23 of 1897, cited as the "Public Health Amendment Act, 1897."
(*g*). Act 30 of 1898, cited as the "Municipal Educational Grants Act, 1898."
(*h*). Act 41 of 1899, known as the "Municipal Amendment Act, 1899."
(*i*). Act 32 of 1902, cited as the "Local Authorities Police Contributions Exemptions Act of 1902."

Your Petitioners humbly pray that Your Excellency will be pleased to grant the prayer of this Petition, or grant such further or other relief as to Your Excellency may seem meet.

And your Petitioners as in duty bound will ever pray.

Dated at Matatiele, this twenty-fourth day of August, 1903.

C. Ernest Pope.	John Jas. Booysen.
E. Warren Daines.	W. van Rooyen.
Jno. Hutt.	N. Gould.
E. P. Gardner.	J. H. Firstbrook.
Chas. A. Bews.	Sydney J. Yates.
W. F. Young	T. E. Clarke.
A. E. Barker.	J. G. Carelse.
Clement Johnson.	E. Schroeter.
T. McGregor.	J. Campbell.
T. W. Green.	F. C. Slater.
J. W. Bold.	E. B. D. Hargreaves
Jno. L. Molemohi.	W. Fischer.
S. Jno. Upton.	W. Morgan.
Geo Coutts.	H. Malcolm.
D. H. Baholo.	A. C. Newman.
G. E. Burchard.	H. J. Brickhill.
J. W. Ware.	D. McDonald.
W. J. Bezuidenhout.	J. Wilson.

NOTE.—The last four signatories are Registered Voters at Maclear, Cedarville, Mount Fletcher, and Cala respectively; and now bona-fide residents of the town.

5681c.

Digitized by Google

STELLENBOSCH DISTRICT BANK, LIMITED.

Statement of Liabilities and Assets on the 30th September, 1903, in accordance with Section 13 of the Bank Act of 1891.

LIABILITIES.

	£ s. d.	£ s. d.
To Nominal Capital	20,000 0 0	
„ Subscribed Capital	16,800 0 0	
„ Paid-up Capital	... ...	8,400 0 0
„ Reserve Fund	... ...	1,500 0 0
„ Legal Tender Notes in Circulation	... ...	—
„ Other Notes in Circulation	... ...	245 0 0
„ Post Bills	... ...	—
„ Deposits payable after notice or on a fixed day ...	4,220 0 0	
„ Deposits on Current Account	50,659 1 5	
		54,879 1 5
„ Balances due to other Banks on Current Account ...	... ...	—
„ Balances due to Head Office or to Branches of Bank in Africa ...	...	—
„ Balances due to Head Office not in Africa	... ...	—
„ Special Advances by other Banks	.. ...	—
„ Bills Payable	... ...	—
„ Bills Received for Collection	... ...	—
„ Liabilities other than the foregoing	... ...	2,537 15 2
		£67,561 16 7

ASSETS.

	£ s. d.	£ s. d.
By Coin in Bank Coffers	1,290 14 4	
„ Coin in Transit	—	
„ Bullion in hand or in Transit	—	
		1,290 14 4
„ Drafts on Colonial Treasury	—	
„ Cape Government Securities	—	
„ Other Government Securities	—	
„ Notes in hand of other Banks	918 0 0	
„ Cheques in hand on other Banks	—	
„ Balances due from other Banks	10,994 13 1	
„ Do. do. Branches and Agencies of Bank ...	—	
		11,912 13 1
„ Bills under Discount covered by Bonds, Shares, and other Securities	—	
„ Bills under Discount covered as above, overdue ...	—	
„ Bills under Discount unsecured	17,404 2 11	
„ Do. do. do. overdue and unpaid ...	144 0 0	
		17,548 2 11
„ Loans and advances other than Bills, viz.:—		
Secured	27,460 11 6	
Unsecured	1,455 11 4	
„ Overdrawn Accounts unsecured	5,660 16 10	
„ Loans to Government	—	
„ Loans to Public Bodies	962 6 7	
„ Loans to Public Companies other than Banks ...	—	
		35,539 6 3
„ Advances to other Banks	... ...	—
„ Landed Property other than Bank Premises	... ...	—
„ Bank Premises	1,150 0 0	
„ Other Assets not included in the foregoing	121 0 0	
		1,271 0 0
		£67,561 16 7

Aggregate Amount of Loans to, and Liabilities direct and indirect, of Directors, or Officers of Bank, and of any Firms or Partnerships in which they, or any of them, have any interest, £2134, 14s. 9d.

We declare that the foregoing return is made up from the books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

Stellenbosch District Bank, Ltd., 2nd October, 1903.

J. W. L. HOFMEYR, Chairman.
J. D. KRIGE, Director.
H. J. BERGH, pro. Accountant.

5974c

Digitized by Google

CAPE DIVISIONAL COUNCIL.

INTERIM VALUATION OF PROPERTY IN THE CAPE DIVISION.

THE Interim Valuation provided for by Section 218 of the Divisional Council Act 40, of 1889, of such Properties as have been omitted from the last Interim Valuation Roll, or of Properties subdivided, improved, or deteriorated, in the Division of the Cape, having been completed:

Notice is hereby given that the same will be open for inspection by Owners, Lessees, and Occupiers, from To-day, during office hours, and that the Council will hold a Court at this Office on Thursday, the 5th November next, at 10 a.m. to hear objections, and to confirm or alter any such valuation.

Objectors must be acquainted with the Valuations of Properties, as no information regarding the values thereof can be obtained while the Court is sitting.

By order,
H. V. D. WESTHUYSEN,
Secretary.

Cape Divisional Council,
10, Greenmarket Square,
Cape Town, 6th October, 1903. 5967c

NOTICE.

WE, the Undersigned, EDWARD KASTRUPSEN and ODIN PAULLI, both of Port Elizabeth, do hereby notify that we have this day executed a Notarial Deed declaring to change our respective names, and that I, the Undersigned, EDWARD KASTRUPSEN, shall henceforth be known by the name of EDWARD KASTRUP, and I, the Undersigned, ODIN PAULLI, by the name of ODIN KASTRUP; and that henceforth we shall use these names for all purposes in lieu of our former names.

EDWARD KASTRUPSEN.
ODIN PAULLI.

Port Elizabeth, 30th Septembeer, 1903. 5968c

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 33214 for £1,000 on the Life of Mrs. LOUISA WORSLEY CHRISTIAN, née MONTAGU.

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above Policy, the Original having been lost, Notice is hereby given that unless the Original be produced at this Office within Three Months from this day's date, a Duplicate will be issued.

By order of the Board,
JOHN ROBB,
Secretary.

Cape Town, 1st October, 1903. 5969c

NOTICE

IS hereby given, that I, the Undersigned, who has lately been known by the name of CORNELIS JOHANNES SMIT do hereby make known to the General Public, as also to all whom it may concern, that when I joined the Police Force in 1896, my name was erroneously entered in the books as CORNELIS JOHANNES SMIT, I therefore make known that my correct name is CORNELIS JOHANNES SCHMIDT, and desire in future to be known by that spelling of my name.

CORNELIS JOHANNES SCHMIDT.

E. N. BADENHORST,
Attorney for
C. J. SCHMIDT. 5982c

PORT ELIZABETH COLLEGIATE SCHOOL FOR GIRLS.

ELECTION OF MEMBERS OF COMMITTEE.

IN terms of Sections 19 and 20 of the Constitution, Notice is hereby given that a Meeting of those persons entitled to vote in the Election of Members of Committee of Management in room and place of Mrs. Dr. Edwards, Rev. W. Friend, Rev. J. Phillips, Mr. W. Macintosh, and Mr. M. M. Loubser, who retire by rotation, will be held in the Collegiate School, on Thursday, 22nd October, 1903, at 4 o'clock in the afternoon.

By Order,
Port Elizabeth, 1st October, 1903. J. S. NEAVE,
5990c Secretary.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 27th day of September, 1899, by MARIUS T. FLEMMER, in his capacity as Sole Trustee in the Insolvent Estate of JAN CHRISTOFFEL COETZEE in favour of MICHIEL STEPHANUS VAN DER LINDE, whereby "Certain piece of ground with the Buildings thereon, being Building Erf or Lot No. 11, situate in the Village of Steynsburg, Division of Steynsburg, measuring 48 Square Roods and 88 Square Feet," was conveyed, and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

FRANK ROUSSEAU,
Applicants' Attorney.

Dated at Steynsburg, this 1st day of October, 1903.
5988c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a Certified Copy of the Deed of Transfer made on the 7th September, 1889, by CAREL JOHAN KIECK in favour of JAMES MAQUBELA, whereby the following landed property was conveyed—namely, Lot "C" of Erf No. 27, situate in Dordrecht, measuring 19 square roods, 30 square feet and 96 square inches, bounded north by Lot "B" of Erf No. 27, east by No. 26, south by remainder of Erf No. 27, west by Grey street: and all persons claiming to have any objections to the issue of such Copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in his Office, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Dordrecht, this 10th day of September, 1903.

JAS. P. SMIT,
5986c Applicant's Attorney.

TRADE MARKS REGISTRATION.

FELIXIR.

WE hereby give notice that we intend on and after the 8th day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the Registration of BOOTH'S DISTILLERY LIMITED of 55, Cowcross Street, London, E.C., as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877, and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: Whisky in Class 43.

Dated at Cape Town, this 29th day of September, 1903.

VAN ZYL & BUISSINNE.
5820c Applicants' Attorneys.

TRADE MARKS REGISTRATION.

"MOLASCUIT."

WE hereby give notice that we intend on and after the 16th day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds on behalf of "Molassine Company (South Africa), Limited" of Natal to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Food or ingredients in food in Class 2 of the Second Schedule to Government Notice No. 236 of 1893.

Dated at Cape Town, this 28th day of September, 1903.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Applicant's Attorneys,
12, Shortmarket Street,
5953c Cape Town.

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend, on and after the 9th day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877, and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say : Chutney, Pickles, Vinegar, Sauce, etc., in Class 42.

Dated at Cape Town, this 28th day of September, 1903.

ESCOFFIER, LIMITED,
110, Charing Cross Road,
London, W.C.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.
133, Longmarket Street, Cape Town. 5912c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after the 9th day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the provisions of Act 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say :—In Class 44 in respect of Aerated and Mineral Waters.

By A. HOOSSEN & E. P. BEER,
Members of the Firm.

A. HOLM AND SON,
Applicants' Agents,
c/o Hout and Loop Streets,
Cape Town. 5911c

TRADE MARKS REGISTRATION.

EXTRA SPECIAL LIQUEUR

OLD SCOTCH WHISKY

ALEXANDER & MACDONALD,
LEITH & LONDON

WE hereby give notice that we intend on and after the 8th day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the Registration of ALEXANDER and MACDONALD, of Leith, Scotland, as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877, and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say :—Whisky, in Class 43.

Dated at Cape Town, this 29th day of September, 1903.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Applicants' Attorneys.

Church Square, Cape Town. 5836c

Digitized by Google

DINSDAG, 6 OCTOBER, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de Hoogst Onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de Grondgebieden en de Aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

NADEMAAL ik met mijne Proclamatie No. 271, gedateerd den Achtsten dag van September 1903, onder en krachtens de machten en het gezag mij verleend in het 74ste Artikel van de Ordonnantie voor het "Oprichten van een Parlement voor de Kolonie van de Kaap de Goede Hoop" den Wetgevenden Raad en de Wetgevende Vergadering der genoemde Kolonie ontbond: en nademaal het nu noodzakelijk is over te gaan tot een nieuwe verkiezing van Leden van den genoemden Wetgevenden Raad als bepaald is in het 75ste Artikel van genoemde Ordonnantie: en nademaal eene Algemeene Verkiezing van Leden van den Wetgevenden Raad diensvolgens zal plaats hebben in de Kolonie op de tijden en plaatsen hierna te worden bekend gemaakt:

Zoo is het derhalve dat ik, met betrekking op zoodanige Algemeene Verkiezing, mits deze, onder en krachtens de bepalingen van de Ordonnantie voor het oprichten van een Parlement dezer Kolonie, de Constitutie Ordonnantie Amendement Wet, No. 18 van 1874, de Griqualand West Inlijvings Wet, No. 39 van 1877, de Transkei Grondgebieden Vertegenwoordigings Wet, No. 30 van 1887, de Britsch Bechuanaland Inlijvings Wet, No. 41 van 1895 en de Parlementaire Vertegenwoordiging Wet No. 19 van 1898, alle personen oproep die zoodanige requisities ontvangen en aangenomen hebben als bepaald zijn in het 34ste Artikel van de Constitutie Ordonnantie voornoemd omschreven, hen uitnoodigende Kandidaten te worden voor Zetels in den Wetgevenden Raad voor de Kies Provincies opgericht met de voornoemde Constitutie Ordonnantie en Wetten No. 18 van 1874, No. 39 van 1877, No. 30 van 1887, No. 41 van 1895 en No. 19 van 1898, om zoodanige requisities, en hunne aanneming derzelve te zenden aan den Kolonialen Secretaris, in Kaapstad, zoodat dezelve bij dien beambte gedeponeerd zijn op of vóór 12 uur 's middags op Woensdag, den 7den October 1903, en ik gelast verder eenig persoon die uitgenoodigd is als voorzegd en die zoodanige requisitie heeft aangenomen, te nomineeren in geschrifte onder zijne handteekening, te worden toegezonden en gedeponeerd bij den genoemden Kolonialen Secretaris op of vóór 12 uur 's middags van den genoemden 7den dag van October 1903, een persoon om te zijn en te ageeren als scrutinier, ten einde overeenkomstig de bepalingen van Sectie 37 van de "Kies en Ballotage Wet, No. 9 van 1892" de Opgaven van het getal der gegeven Stemmen na te zien.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het Publieke Zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop dezen 8sten dag van September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur, in Rade,

J. GORDON SPRIGG.

No. 272, 1903.

Digitized by Google

[829.] [1903.]

Koloniale Secretarie, Kaapstad,
Kaap de Goede Hoop, 8 September, 1903.

VERWIJZENDE naar Proclamatie No. 272, van denzelfden datum, eischende dat Kandidaten voor zetels in den Wetgevenden Raad, bij de aanstaande Verkiezing van Leden van dat Lichaam, aan den Kolonialen Secretaris in Kaapstad toezenden de namen van de Scrutiniers: Geschiedt mits deze kennisgeving dat Kandidaten voor de verschillende Kies Provincies aangeraden worden en dat van hen verwacht wordt geene heeren te benoemen om te handelen als scrutiniers behalve dezulke die in of nabij Kaapstad woneu, waarheen de Opgaven van het aantal Stemmen aan zoodanige Kandidaten gegeven, gezonden worden om te worden gelegd voor de respektievelijke Comite's van Scrutiniers, overeenkomstig de bepalingen van Sectie 37 van de "Kies en Ballotage Wet, No. 9 van 1892."

Aan elken Scrutinier voor eenige Kies Provincie zal Twee Guineas betaald worden als honorarium, vastgesteld onder Gouvernementsbericht No. 59 van 24 Januari 1903. De volgende vorm van Nominatie van Scrutiniers moet gebruikt worden door de Kandidaten:—

"Ik .. .. uitgenoodigd zijnde te staan als een Kandidaat voor de..... Kies Provincie, en eene requisitie te dien effekte aangenomen hebbende, nomineer en benoem mits deze..... te ageeren als Scrutinier om de lijsten van de Kiezers at onderzoeken ingezonden voor de Provincie voormeld."

.....
Kandidaat.

Plaats .....

Datum... .....

NOEL JANISCH,
Onder Koloniale Secretaris.

[830.] [1903.]

Koloniale Secretarie, Kaapstad,
Kaap de Goede Hoop, 8 September 1903.

VERWIJZENDE naar Proclamatie No. 272 van zelfden datum wordt de publieke aandacht gevestigd op de bepalingen van de Constitutie Ordonnantie en van de "Constitutie Ordonnantie Amendement Wet No. 18 van 1874" zooals geëmendeerd door de "Kies en Ballotage Wet, No. 9 van 1892," de "Griqualand West Inlijvings Wet No. 39 van 1887," de Transkei Grondgeieden Vertegenwoordigings Wet No. 30 van 1887, de "Britsch Bechuanaland Inlijvings Wet No. 41 van 1895," de "Parlementaire Vertegenwoordiging Wet, No. 19 van 1898," en de "Verkeerde Praktijken Verhindering Wet No. 26 van 1902":—

1. Voor de verkiezing van Drie-en-twintig Verkiesbare Leden van den Wetgevenden Raad, is de Kolonie verdeeld in negen Kies Provincies, als volgt:—

1. De Westelijke Kies Provincie, bevattende de Kies Afdeelingen Kaapstad, Stellenbosch, Paarl, Simon's Town, Woodstock en Wynberg.
2. De Noordwestelijke Kies Provincie, bevattende de Kies Afdeelingen Worcester, Malmesbury, Piquetberg, Namaqualand, en Clanwilliam.
3. De Zuidwestelijke Kies Provincie, bevattende de Kies Afdeelingen Swellendam, Caledon, Riversdale, Oudtshoorn, en George.
4. De Middellandsche Kies Provincie, bevattende de Kies Afdeelingen Graaff-Reinet, Richmond, Beaufort West, Victoria West, en Prieska.
5. De Zuidoostelijke Kies Provincie, bevattende de Kies Afdeelingen Port Elizabeth, Uitenhage, Graham's Town, Albany, Victoria Oost, Humansdorp, en Jansenville.
6. De Noordoostelijke Kies Provincie, bevattende de Kies Afdeelingen Somerset Oost, Fort Beaufort, Cradock, Colesberg, Albert, en Middelburg.
7. De Oostelijke Kies Provincie, bevattende de Kies Afdeelingen King William's Town, Oost Londen, Queen's Town, Aliwal Noord, Wodehouse, Tembuland, Griqualand Oost, en Cathcart.
8. De Kies Provincie Griqualand West, bevattende de Kies Afdeelingen Kimberley en Barkly West.
9. De Kies Provincie Britsch Bechuanaland, bevattende de Kies Afdeelingen Vrijburg en Mafeking.

2. De Kiezers in en voor elk der volgende Kies Provincies namelijk, de Westelijke, Noordwestelijke, Zuidwestelijke, Middellandsche, Zuidoostelijke, Noordoostelijke en Oostelijke, zullen gerechtigd zijn drie bevoegde mannen te kiezen om Leden te zijn van den Wetgevenden Raad, en de Kies Provincies Griqualand West en Britsch Bechuanaland respektievelijk zullen gerechtigd zijn naar den genoemden Wetgevenden Raad een Lid te zenden, en zoodanige Leden zullen hunne Zetels vakeeren na verloop van zeven jaar van den datum van hunne verkiezing.

3. Niemand zal geacht worden kandidaat te zijn voor eenige der voornoemde Kies Provincies tenzij hij uitgenoodigd is geworden kandidaat te worden met een schriftelijke requisitie geteekend door niet minder dan *vijf-en-twintig* personen, bevoegd om te stemmen bij de verkiezing van Leden van den genoemden Raad voor zoodanige Kies Provincie, *iedere zoodanige handteekening vergezeld te zijn van een volledig en nauwkeurig adres van de personen die teekenen*, of tenzij hij zoodanige requisitie zal hebben aangenomen, in geschrifte onder zijne hand, en zoodanige requisitie met de aanneming daarvan overgezonden zal hebben aan den Kolonialen Secretaris, in Kaapstad, zoodat dezelve bij dien Beambte gedeponeerd is op of vóór 12 uur 's middags op Woensdag, 7 October 1903.

4. *Niemand mag eene requisitie onderteekenen voor meer dan een Kandidaat, of meer dan eene requisitie teekenen voor de zelfde Verkiezing.*

Indien dezelfde persoon meer dan eene requisitie onderteekent, zal zijne handteekening doorgehaald worden in alle requisities, die hij heeft geteekend, en hij zal niet in staat zijn eene andere requisitie te onderteekenen voor de Verkiezing waarvoor hij aldus geteekend heeft.

5. Niemand zal bevoegd zijn verkozen te worden tot Lid van den Wetgevenden Raad, die onder en krachtens de bepalingen van de Constitutie Ordonnantie en de "Constitutie Ordonnantie Amendement Wet, No. 18 van 1874," zooals geamendeerd door de "Kies en Ballotage Wet No. 9 van 1892" onbevoegd zou zijn te worden geregistreerd als een kiezer, of die jonger dan dertig jaar is, of die niet eigenaar is voor zijn eigen gebruik en voordeel van vast eigendom gelegen binnen de Distrikten van deze Kolonie ter waarde van twee duizend Ponden Sterling, boven en behalve alle speciale conventioneele verbanden hetzelve betreffende; of die niet, zijnde de eigenaar van zoodanig eigendom van zulke waarde, doch onder verband, ter zelfder tijd eigendom bezit, vast of roerend, binnen de genoemde Kolonie, ter waarde van niet minder dan vier duizend ponden sterling boven en behalve zijne rechtvaardige schulden; doch iedere getrouwde man zal voor de doeleinden van deze bepaling geacht worden het geheele eigendom behoorende aan zijne vrouw te bezittten.

Niemand houdende eene betrekking van profijt onder Zijne Majesteit den Koning in deze Kolonie, behalve Leden van het Koloniale Ministerie, geen ongecertificeerde Insolvent en geen Vreemdeling, zal voor verkiezing kiesbaar zijn.

NOEL JANISCH,
Onder Koloniale Secretaris.

[No. 831.] [1903.]

Koloniale Secretarie,
Kaapstad, Kaap de Goede Hoop,
8 September, 1903.

VERWIJZENDE naar Proclamatie No. 272 van dezen datum, in verband met de aanstaande Verkiezing voor den Wetgevenden Raad, wordt de aandacht van Kandidaten gevestigd op de bepalingen van de "Verkeerde Praktijken Verhindering Wet No. 26 van 1902," met speciale verwijzing naar Artikel 16 daarvan, waaronder iedere Kandidaat verplicht is *op of vóór den Nominatie dag* zijn Kies agent te nomineeren bij den "Stemopnemenden Beambte," die voor dit bijzonder doel alleen *de Koloniale Secretaris zal zijn.* De volle namen en adressen van de Kies Agenten verkozen en aangesteld door de Kandidaten moeten derhalve *in handen van den Kolonialen Secretaris* zijn op of voor den datum waarop de requisities aan henzelven als Kandidaten volgens de Proclamatie bovengenoemd moeten worden ingezonden.

Opgemerkt moet worden dat indien een Kies Agent niet aldus genomineerd is op den bepaalden dag, de Kandidaat zelf geacht zal worden zijn eigen Verkiezings Agent te zijn onder de bepalingen van de laatste clausule van Sectie 16 (3) van de aangehaalde Wet.

Kandidaten moeten en bijzonder opletten dat *een* Kies Agent slechts kan worden aangesteld door iederen Kandidaat.

De volgende Nominatie kan gebruikt worden bij het inzenden van namen van de Kies Agenten aan den Kolonialen Secretaris ter publicatie in de *Gouvernements Gazette*:—

Ik,..... hebbende eene requisitie aangenomen om te staan als een Kandidaat voor de ..... Kies Provincie bij de aanstaande Algemeene Verkiezing, nomineer mits deze..... van..... als mijn Kies Agent.

.....
(Handteekening van Kandidaat).

Plaats.....

Datum.....

NOEL JANISCH,
Onder Koloniale Secretaris.

Digitized by Google

[883*.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 24 September 1903.

HIERMEDE wordt ter algemeene kennisname bekend gemaakt dat, toestemming daartoe verkregen hebbende van den Afdeelingsraad van Komgha, het Gouvernement voornemens is in termen van Art. 2 van Wet No. 41 van 1902, de Uitspan grond beschreven in de onderstaande Schedule A te verkoopen, onderworpen aan de bepalingen uiteengezet in de Schedule B hierin vermeld.

Alle personen die objecties wenschen in te leveren tegen voorgestelde vendutie, moeten dezelve schriftelijk inzenden ten kantore van den Secretaris van Landbouw binnen twee maanden van af den datum dezer kennisgeving.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

SCHEDULE A.

Een deel van "Draaibosch" Uitspan, in de Afdeeling Komgha, groot ongeveer 25 morgen, om en inbegrepen de plek van het tegenwoordige Accommodatie Huis.

SCHEDULE B.

Dat de verkooping publiek zal plaats hebben, en dat de kooper, niet de verbeteraar zijnde, op den verkoopdag kontant de waarde der verbeteringen moet betalen.

*Opnieuw gepubliceerd met amendement.

[904.] [1903.]

Departement van Landbouw,
1 October 1903.

HIERMEDE wordt bekend gemaakt dat J. A. Beukes, de Gelicentieerde, onder Wet No. 37 van 1882, van het stuk grond hierna omschreven, in termen van Sectie 12 van genoemde Wet, aanzoek heeft gedaan om vergunning om de Licentie over te dragen aan Juf. EVELYN ELIZABETH OSBORNE

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Land ouw.

TEMBULAND.

Distrikt Elliot.

Licentie No. 1453.—Een stuk grond gelegen in het Distrikt Elliot, Tembuland, zijnde perceel No. 4, Noah's Ark, groot 11 morgen 225 vierkante roeden, begrensd ten N.W. door Perceel No. 3, en verder door Meente.

[905.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 1 October 1903.

SCHENKINGEN VAN ERVEN TE GRIQUATOWN.

HIERMEDE wordt bekend gemaakt aan de personen wier namen hieronder vermeld zijn, dat tenzij de bedragen verschuldigd op de perceelen opgeschreven tegenover hunne namen betaald worden binnen drie maanden vanaf dezen datum, stappen genomen zullen worden om genoemde schenkingen in te trekken.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

SCHEDULE.

Afdeeling.	Beschrijving van Land.	Naam van Eischer.	Bedrag verschuldigd: Opmeting-kosten.	Zegels op Erfpacht Brief.	Kantoor leges.
			£ s. d.	s. d.	s. d.
Hay	Erf 11, Griqualand	W. E. Manby, (Agent voor Eischer)	1 10 0	10 0	12 3
"	" 40 "	Do.	1 10 0	10 0	12 3
"	" 65 "	Nicholas Kruger	1 10 0	10 0	12 3
"	" 177 "	Boedel van wijlen Jasper Abrahams	1 10 0	10 0	12 3
"	" 211 "	Leonard Balie (vel, Barlie)	4 4 1	10 0	12 3
"	" 215 "	Cornelis Nero, nagelaten Echtgenoot van Troy Barlie, overleden	4 4 1	10 0	12 3

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR HOOFD POSTEN.

BREDASDORP NAAR L'AGULHAS.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders, slechts in origineel, geadresseerd aan den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, ontvangen zullen worden tot op den middag van Donderdag, den 12den November a.s., voor het vervoer van de volgende Mail, per kar en niet minder dan twee paarden, gedurende het tijdperk van 1 Februari, 1904, tot 31 December, 1906.

Tusschen de Postkantoren Bredasdorp en L'Agulhas, *via* Zoetendals Vlei, en het Postkantoor te Struis Baai eenmaal per week te paard in 5 uur.

Tenderaars moeten het bedrag *per jaar* opgeven waarvoor zij tenderen, en op de enveloppe schrijven "Mail tender Bredasdorp naar L'Agulhas."

Beide de kontrakteerende partijen zullen mogen de overeenkomst eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van Tender bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek aan den Civielen Commissaris van Bredasdorp, of de Postmeesters van genoemde plaatsen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
29sten September, 1903.
(69012/3.) No. 551.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

OUDTSHOORN.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat gezegelde Tenders door den Civielen Commissaris van Oudtshoorn ontvangen worden zullen tot op den middag van Woensdag, den 4den dag van November a.s., voor het vervoer van de ondergemelde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December 1904:—

1. Tusschen de Postkantoren Oudtshoorn en Meiringspoort *via* het Postkantoor Hazenjacht, tweemaal per week, heen en terug, per kar in 4 uur.

2. Tusschen de Postkantoren Meiringspoort en Klaarstroom, eenmaal per week, heen en terug, te paard in 4 uur.

3. Tusschen de Postkantoren Meiringspoort en Vlakteplaats *via* woning van Veldkornet, De Rust, tweemaal per week, heen en terug, te paard in 3 uur.

4. Tusschen Le Roux Siding en woning van den Veldkornet te De Rust *via* het Postkantoor Meiringspoort, weetmaal per week, heen en terug, te paard in 2 uur.

5. Tusschen de Postkantoren Hazenjacht en Dysseldorp, tweemaal per week, heen en terug, in 30 minuten te voet of te paard.

6. Tusschen De la Rue's Victoria Logement, Zwartberg Pas en Matjesrivier Postkantoren, eenmaal per week, heen en terug, te paard in 2½ uur.

7. Tusschen de Postkantoren Oudtshoorn en Armoed in 2 uur, dan naar het Postkantoor Lategansvlei in 2 uur, en terug naar Oudtshoorn direkt in 3 uur, tweemaal per week, te paard.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van de ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

JOHN C. STAPLETON,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Oudtshoorn, 1sten October 1903,
(51103/3) No. 552.

Digitized by Google

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

BECHUANALAND PROTECTORAAT.

KENNIS geschiedt hiermede dat gezegelde Tenders door den Postmeester-Generaal, Kaapstad, ontvangen zullen worden tot op Woensdag, den 14den November a.s., voor het vervoer van de volgende Posten, gedurende het tijdperk van 1 Januari tot 31 December, 1904 :—

1. Tusschen het Postkantoor te Gaberones en het Postkantoor Molopolole, eenmaal per week, heen en terug, te voet, in 24 uur.

Geen tender voor dezen dienst, welke hooger is dan £40 per jaar, zal in aanmerking komen.

2. Tusschen Ramoutsa Siding en het Postkantoor te Ramoutsa, tweemaal per week, heen en terug, te voet, in 1 uur.

Geen Tender voor dezen dienst die hooger is dan £24 zal in aanmerking komen.

In geval geene voldoende tenders ontvangen worden, behoudt de Resident Commissaris, Mafeking, zich het recht de Postkantoren te Molopolole en Ramoutsa te sluiten.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven, te worden goedgekeurd door den Postmeester-Generaal, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Beide kontrakteerende partijen zullen de overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender, bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek aan den ondergeteekende, of de Postmeesters van bovengenoemde plaateen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
25sten September, 1903.
(55541/3.) No. 553.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

MALMESBURY.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Malmesbury, tot op den middag van Vrijdag den 30sten October, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904 :—

Tusschen het Postkantoor Riebeek West en het Postkantoor Bridge Town, *via* het Postkantoor Groot Vlei, en woning van Veld-kornet Koch, Biesjesfontein, eenmaal per week, hun en terug te paard in 5 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwe aangestelde veldkornet zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

C. J. SWEENEY,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Malmesbury, 1 October, 1903.
(51097/3.) No. 554.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 30sten Juli, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolideering Wet No. 7 van 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 6den Augustus, 1903, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1879 ten behoeve van ELIZABETH WILHELMINA VAN HEERDEN (geboren Scholtz), weduwe, en HENDRIK JACOBUS VAN HEERDEN, voor een stuk grond, groot 21,726 morgen 190 vierkante roeden, gelegen in de Veldkornetschap van Victoria West, in het Afdeeling van Victoria West, bekend als Biesjesfontein, en ten noorden begrensd door een gedeelte van "Witvlei," ten zuiden door "Schanskraal," gedeelte van "Eenvogelfontein," "Eenvogelfontein" en "Jasfontein"; ten oosten door Klerkfontein en Kroonland; ten noordwesten door "Osfontein", "Ganskraal," Victoria West, Gemeente grond en Uitzigt.

Bovengemelde grond wordt door den tegenwordigen eigenaar gehouden onder twee akten van transport elk gedateerd 21sten September, 1900.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 49, 1903.

Landmeter-Generaal's Kantoor,
Kaapstad, 3den Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten amendeerende de Landbakens Consolideerings Wet No. 7 van 1865, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder den Zestig dagen van den 10den idem, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wt No. 9 van 1897 ten behoeve van HAROLD TURNER SILLS, voor een stuk grond, groot 2,381 morgen 538 vierkante roeden, gelegen binnen het Veldkornetschap van Waschbank in het Afdeeling van Wodehouse bekend als een gedeelte van en de overblijvende groote van de plaats Prospect en ten noord-oosten begrensd door "Waschbank" en Welgevonden, oostwaards door "Vlakfontein" en gedeeltes van "Prospect," zuidwaards door afgetrokken gedeeltes van "Prospect" zuid-westwaards door "Jonashoek," westwaards door Hartebeest Hoek.

Bovengenoemde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder twee akten van transport gedateerd 25sten September, 1900, en 25sten Februari, 1902.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 51, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 4den Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7, van Wet No. 9, van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolideering Wet No. 7, van 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 10den idem, een geamendeerde grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9, van 1879, ten behoeve van HEINRICH WILHELM DALLDORF, voor een stuk grond, tezamen groot 448 vierkante roeden 120 vierkante voeten, gelegen binnen het Municipale limieten van Claremont in de Kaapsche Afdeeling bekend als een gedeelte van de Stellenberg Eigendom en ten noordwesten begrensd door een weg, noordoost door overblijvende van het Eigendom, zuidoost door een weg, gedeeltes van Blok A, B, C, D, en E, zuidwest door Lot 13 van Stellenberg Eigendom.

Bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport, gedateerd 4den Maart, 1902.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 52*, 1903.

* Herdrukt met Amendement.

Digitized by Google

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 4den Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7, van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolideering Wet No. 7 van 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 10den idem, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1879 ten behoeve van FREDERICK DYER en CHARLES DYER, Kooplieden, tezamen handelende in co-maatschappij onder de titel of firma van WHITCHER, DYER en DYER, voor een stuk grond groot 42 vierkante roeden en 116 vierkante voeten, gelegen binnen de Municipale limieten van de stad van Oost Londen, in het Afdeeling van Oost Londen, bekend als Lot No. 4, Blok A, Wijk No. 2, en ten noorden begrensd door Union straat, zuidwaards door Lot No. 10, oostwaards door Lot No. 5, westwaards door Lot No. 3.

Bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder twee akten van transport elk gedateerd 26sten Februari, 1889.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 53, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal.
Kaapstad, 4den Augustus 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9, van 1879, in zekeren opzichten de "Landbakens Consolideering Wet No. 7, 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 11den idem, een geamendeerden grondbrief onder de bepalingen van bovengemelde Wet No. 9 van 1879 uit te reiken ten gunste van de Wettige Vertegenwoordiger of Vertegenwoordigers van wijlen JAMES COUTTS, voor een stuk grond, groot 44 vierkante roeden en 66 vierkante voeten, gelegen binnen de Municipaliteit limieten van de Stad van Oost Londen, in de Afdeeling van Oost Londen, bekend als Lot No. 3, Blok F, gelegen in Wijk No. 3 en ten Noorden begrensd door Lot No. 2, ten Zuiden door Lot No. 4, ten Oosten door Station Straat, ten Westen door Lot No. 13.

De bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport, gedateerd 13den Juni, 1888.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 54, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 12den Augustus, 1903.

NADEMAAL den heer N. H. SMIT, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling van Clanwilliam grenzende; en nademaal gezegde land zoo gelegd is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde Wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 14den November, 1903; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties in geschrift inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 57, 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

Geheten "Paapkuil's Fontein Extension," groot 678 morgen, 249 vierkante roeden; noordoostwaards begrensd door de plaats "Giftbergen" en het binnenste oever van de Doorn Rivier, zuidwestwaards door "Paapkuil's Fontein," oostwaards door "Klipheuvel Kraal" en "Melkbosch Rug," en westwaards door "Brakfontein Extension," gelegen in het Veldkornetschap van Onder Oliphants Rivier, Afdeeling van Clanwilliam.

Kantoor van den Landmeter-Generaal.
Kaapstad, 28sten Augustus, 1903.

NADEMAAL door den Fingo Hoofdman, VELDMAN, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan is om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in het distrikt Kentani, Transkei, grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede behoord gehandeld te worden volgens de bepalingen van voornoemd artikel: Zoo wordt, overeenkomstig artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Dinsdag, 1 December, 1903; en alle personen, die hierbij belang hebben of voorgeven te hebben, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als zij mogen goeddunken, hetzij ten gunste of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 68, 1903.

BESCHRIJVING VAN BOVENGEMELD STUK GROND.

Groot ongeveer 134 morgen, begrensd ten noord-westen en oosten door Kroon land, en ten westen door de plaats No. 6, het eigendom van Applikant, gelegen in het Distrikt Kentani, Transkei.

Landmeter-Generaal's Kantoor,
Kaapstad, 29sten September 1903.

NADEMAAL de Heer B. PUNT, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, grenzende aan zijn eigendom in de Kaapsche Afdeeling: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede moet gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt overeenkomstig artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, den 2den Januari 1904; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 77, 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

Groot ongeveer 470 vierkante roeden: begrensd ten noordoosten door een weg, en verder door eigendom van applikant, gelegen nabij Retreat in de Kaapsche Afdeeling.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 29sten September 1903.

NADEMAAL de heeren H. J. LE ROUX, J. BRENT en J. H. KRUGER, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan hebben om een stuk Kroonland aan hun eigendom in de Afdeeling Somerset Oost grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 2den Januari 1904, en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 78, 1903.

BESCHRIJVING VAN BOVENGEMELD STUK GROND.

Groot ongeveer 550 morgen, begrensd noordoosten en westen door "Bleyde Riviers Hoek," ten zuiden door deel van "Buffelsfontein" en zuidoosten en oosten door "Wilde Paarde Nek," gelegen in het Veldkornetschap Vogel Rivier, Afdeeling Somerset Oost.

Digitized by Google

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 25 September 1903.

VERWIJZENDE naar onderstaande Kennisgeving No. 69* gedateerd 3 September 1903, bekend makende dat zekere perceelen Kroonland, gelegen in de Afdeeling Barkly West, per publieke veiling zullen worden verkocht in termen van Sectie II, Wet No. 15 van 1887, te Barkly West op 24 November 1903, wordt thans bekend gemaakt, dat de nagenoemde Perceelen op dien dag niet te koop zullen worden aangeboden.

De overblijvende Perceelen in de Kennisgeving vermeld zullen als daarin opgegeven te koop worden aangeboden.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

AFDEELING BARKLY WEST.

IN HET DORP BARKLY WEST.

8862	266	92	24	72	2 10 0
3972	267	70	120	—	5 0 0
8863	270	110	91	36	2 10 0
8864	272	39	9	—	5 0 0
8865	273	52	12	—	5 0 0

No. 76, 1903.

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 3den September, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, zooals geamendeerd door artikels IV, V, en VI., van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekeend gemaakt dat de volgende stukken Kroonland, gelegen in de afdeeling van Barkly West, bij publieke auctie de koop aangeboden zal worden voor het kantoor van den Civielen Commissaris, te Barkly West, om 10 uur v.m., op Dinsdag, den 24sten November, 1903, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of cenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In geval de koopsom minder dan vijf-en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie (3) jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent. per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van den Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot de betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van execussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting op elk deel van den Grondbrief (nl., 12s. 3d.) zullen aan den Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geauthoriseerde per soon, op den koopdag betaald worden.

In geval de koopprijs £25 of meer is, zal de kooper verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent. per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald heben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnder niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voor bijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Civielen Commissaris, Barkly West.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal

No. 69*, 1903.

*Opnieuw gepubliceerd met amendement.

AFDEELING VAN BARKLY WEST.

VELDKORNETSCHAP VAN BARKLY WEST.

Perceel No. 8078. Een stuk grond gelegen in de Afdeeling Barkly West, op de Meente van Barkly West, groot 2 morgen, begrensd ten noorden door Perceel "Stevens," te zuiden door Meente, ten oosten door Meente, ten westen dor Meente ten zuidwesten door Meente. Inzetprijs £15, opmetings kosten, enz £9, Grondbrief 12s. 3d.

De verbeteringen op dit perceel geschat op £1,500, moeten door den kooper niet zijnde de verbeteraar op den dag van verkooping betaald worden.

Perceel No. 8079. Een stuk grond gelegen op de Meente van Barkly West, groot 4 morgen; begrensd aan alle zijden door de Meente. Inzetprijs £30; Opmetingskosten, enz., £12 17s. 0d.; Grondbrief 12s. 3d.

De verbeteringen op dit perceel geschat op £2,000 moeten door den kooper niet zijnde de verbeteraar op den dag van verkooping betaald worden.

VELDKORNETSCHAP HEBRON.

Perceel No. 8080. Een stuk grond gelegen op de Meente van Windsorton, genaamd Coleman's Erf, groot 1 morgen 459 vierkante roeden 134 vierkante voeten: begrensd aan alle zijden door Hebron Meente. Inzetprijs, £10; Opmetings kosten, enz., £17 11s. 0d.; Grondbrief 12s. 3d.

LANDBOUW PERCEELEN IN DE STAD WINDSORTON.

Perceel No. 8081. Een stuk grond zijnde Landbouw Perceel No. 1, groot 1 morgen 337 vierkante roeden 72vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Meente, ten zuiden aan Perceel No. 2, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d. Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8082. Een stuk grond zijnde Landbouw Perceel No. 2, groot 1 morgen 337 vierkante roeden 72 vierkante voeten; grenzende ten noorden aan Perceel 1, ten zuiden aan Perceel No. 3, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10: Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8083. Een stuk grond zijnde Landbouw Perceel No. 3. groot 1 morgen 337 vierkante roeden 72 vierkante voeten; grenzende ten noorden aan Perceel No. 2. ten zuiden aan Perceel No. 4. ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8084. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 4. groot 1 morgen, 337 vierkante roeden. 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel No. 3, ten zuiden aan Windsor Road, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8085. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 5. groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Windsor Road,

Digitized by Google

ten zuiden aan Perceel 6, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8086. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 6, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 5, ten zuiden aan Perceel 7, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8087. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 7, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 6, ten zuiden aan Perceel 8, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings onkosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8088. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 8, groot 1 morgen 460 vierkante roeden, 90 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel No. 7, ten zuiden aan Meente, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8089. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 9, groot 1 morgen, 460 vierkante roeden, 90 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel No. 10, ten zuiden aan Meente, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meent. Inzetprijs, £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8090. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 10, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 11, ten zuiden aan Perceel 9, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d. Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8091. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 11, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 12, ten zuiden aan Perceel 10, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs, £10; Opmetings kosten, £3 5s. 9d.; Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8092. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 12, groot 1 morgen 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Windsor Road, ten zuiden aan Perceel 11, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz. £3 5s. 9d. Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8093. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 13, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 14, ten zuiden aan Windsor Road, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d.; Grondbrief. 12s. 3d.

Perceel No. 8094. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 14, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 15, ten zuiden aan Perceel 13, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs, £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d.; Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8095. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 15, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 16, ten zuiden aan Perceel 14, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8096. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 16, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkanten voeten, grenzende ten noorden aan Meente, ten zuiden aan Perceel 15, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meent. Inzetprijs, £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Veldkornetschap Blikfontein op het Kaap Plateau.

Perceel No. 5499. Een stuk grond, zijnde Perceel No. 88, genaamd "Perceel No. 101.m.," groot 3,000 morgen, grenzende ten noordoosten aan Perceel 10 m.n., ten zuidcosten aan Perceel No. 11 l.m., ten zuidwesten aan Perceel No. 10 k.l., ten noordwesten aan Perceel No. 9 l.m. Inzetprijs £305; Opmetings kosten, enz., £27 16s. 3d., Grondbrief, 12s. 3d.

De verbeteringen op dit perceel, geschat op £60, moeten door den kooper niet zijnde de verbeteraar op den dag van verkooping betaald worden.

Perceel No. 5478. Een stuk grond, zijnde Perceel No. 71, genaamd "Perceel 11 g.h.," groot 3,355 morgen, 524 vierkante roeden, grenzende ten noordoosten aan Perceel No. 11 h.i., ten zuidoosten aan Perceel No. 12 g.h., ten zuidwesten aan Perceel No. 120, ten noordwesten aan Perceel No. 10 g.h. Inzetprijs, £350; Opmetings onkosten, enz., £29 3s. 3d., Grondbrief, 12s. 3d.

De verbeteringen op dit perceel, geschat op £50, moeten door den kooper niet zijnde de verbeteraar op den dag van verkooping betaald worden.

IN DE STAD WINDSORTON.

De opmetings kosten van elk perceel zijn £3 5s. 9d.

De waarde van de verbeteringen, vermeld tegenover ieder perceel, moet betaald worden door de kopers, niet zijnde de verbeteraars van de respektievelijke Percelen op den verkoop dag.

Algemeen No.	Perceel No.	Grootte. Mor.	Vk. vt.	Vk. rd.	Inzet Prijs. £ s. d.	Waarde van Verbeteringen. £ s. d.
10543	54	0	82	92	5 0 0	..
10544	55	0	50	0	5 0 0	...
10545	56	0	50	0	5 0 0	...
10546	57	0	50	0	5 0 0	...
10547	58	0	50	0	5 0 0	40 0 0
10548	59	0	37	72	5 0 0	25 0 0
10549	60	0	111	16	5 0 0	45 0 0
10550	62	0	111	16	5 0 0	15 0 0
10551	63	0	146	126	7 10 0	5 0 0

IN HET DORP BARKLY WEST.

De Opmetingskosten van elk Perceel zijn £2 10s. 0d.

Algemeen No.	Erf No.	Grootte. vk. rdn.	vk. vtn.	vk. dm.	Inzet Prijs. £ s. d.
8798	54	70	103	72	5 0 0
8799	55	70	103	72	5 0 0
8801	74	64	84	—	5 0 0
3955	75	64	84	—	5 0 0
8802	77	91	7	87	2 10 0
8803	78	64	84	—	2 10 0
8804	79	64	84	—	2 10 0
8805	80	64	84	—	2 10 0
8806	81	64	84	—	5 0 0
8807	86	69	64	—	5 0 0
8809	93	69	64	—	5 0 0
8811	101	69	64	—	5 0 0
8812	102	69	64	—	5 0 0
8815	106	52	124	72	2 10 0
8816	107	69	141	72	2 10 0
8817	108	93	54	—	2 10 0
8820	121	46	15	50	2 10 0
8831	172	69	121	—	2 10 0
8832	175	59	4	—	2 10 0
8833	176	59	4	—	2 10 0
8834	177	59	4	—	2 10 0
3962	178	59	4	—	5 0 0
3965	184	46	42	—	5 0 0
8836	190	58	111	72	5 0 0
8838	193	119	62	120	5 0 0
8842	204	55	80	—	2 10 0
8843	206	62	99	—	5 0 0
8845	217	78	108	—	5 0 0
8846	219	78	45	—	5 0 0
8847	223	65	90	—	5 0 0
8848	224	64	132	108	5 0 0
8853	243	83	139	99	1 0 0
8854	245	79	108	129	1 0 0
8855	252	113	72	—	1 0 0
8856	254	70	108	—	5 0 0
8858	258	57	70	72	2 10 0
8859	259	112	44	72	2 10 0
8862	266	92	24	72	5 0 0
3972	267	70	120	—	2 10 0
8863	270	110	91	36	5 0 0
8864	272	39	9	—	5 0 0
8865	273	52	12	—	2 10 0
8867	276	52	12	—	2 10 0
8868	277	39	9	—	2 10 0
8869	279	42	48	108	2 10 0
3973	280	52	12	—	2 10 0
8870	281	52	12	—	2 10 0
8871	282	52	12	—	2 10 0
8872	283	52	12	—	2 10 0
8873	286	52	12	—	2 10 0
8874	288	39	9	—	2 10 0
8875	289	31	5	36	1 0 0
8880	309	12	10	72	1 0 0
8884	313	37	82	129	1 0 0
8885	314	33	44	43	

Digitized by Google

IN HET STADSGEBIED DANIELS KUIL.

BOUW PERCEELEN.

De Opmetingskosten van elk Perceel zijn £1 12s. 6d., en Inzet Prijs £5 0s. 0d.

Algemeen No.	Erf No.	Grootte.		
		mor.	vk. rdn.	vk. vtn.
5115	Erf 1, Blok B ...	...	100	...
5116	„ 2, „ „ ...	...	100	...
5117	„ 3, „ „ ...	...	100	...
5118	„ 4, „ „ ...	...	100	...
5119	„ 5, „ „ ...	...	150	...
5120	„ 6, „ „ ...	...	150	...
5127	„ 5, „ D ...	...	150	...
5130	„ 2, „ E ...	...	150	...
5132	„ 4, „ „ ...	...	150	...
5134	„ 6, „ „ ...	...	150	...
5136	„ 8, „ „ ...	...	150	...
5138	„ 10, „ „ ...	...	112	72
5140	„ 2, „ F ...	...	112	72
5142	„ 4, „ „ ...	...	150	...
5144	„ 6, „ „ ...	...	150	...
5146	„ 8, „ „ ...	...	150	...
5148	„ 2, „ G ...	...	150	...
5154	„ 8, „ „ ...	...	150	...
5156	„ 10, „ „ ...	...	150	...

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 3 September 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geemendeerd door artikel IV., V., en van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat de volgende Erven, gelegen in het Dorp Tylden, Afdeeling Queenstown, bij publieke veiling te koop aangeboden zullen worden voor het kantoor van den Civielen Commissaris, te Queenstown, om 10 uur v.m., op Vrijdag, den 20sten November, 1903, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en alle zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In geval de koopsom minder dan vijf-en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent. per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het ordeel van den Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van execussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting op elk deel van den Grondbrief zullen aan den Civielen Commissaris, of andere te dien opzichte wettelijk geauthoriseerden persoon, op den koopdag betaald worden.

Ingeval de koopprijs £25 of meer is, zal de kooper verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Civielen Commissaris, Queenstown.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 70, 1903.

AFDEELING VAN QUEENSTOWN.

In het Dorp Tylden. De Inzetprijs voor elk Perceel is £5 Sterling, Opmetingsonkosten £2. 2s. 6d. en Grondbrief 12s. 3d.

Algemeen No.	Perceel No.	Grootte.	
		Vk. rds.	Vk. vt.
8663	Perceel 1, Blok A	55	80
8664	„ 2, „	55	80
8666	„ 4, „	55	80
8667	„ 5, „	55	80
8668	„ 6, „	55	80
8669	„ 7, „	55	80
8670	„ 8, „	55	80
8671	„ 1, „ B	55	80
8672	„ 2, „	55	80
8673	„ 3, „	55	80
8674	„ 4, „	55	80
8675	„ 5, „	55	80
8676	„ 6, „	55	80
8677	„ 7, „	55	80
8678	„ 8, „	55	80
8679	„ 1, „ C	55	80
8680	„ 2, „	55	80
8681	„ 3, „	55	80
8682	„ 4, „	55	80
8683	„ 5, „	55	80
8684	„ 6, „	55	80
8685	„ 7, „	55	80
8687	„ 8, „	55	80
8687	„ 1, „ D	55	80
8688	„ 2, „	55	80
8689	„ 3, „	55	80
8690	„ 4, „	55	80
8691	„ 5, „	55	80
8692	„ 6, „	55	80
8693	„ 7, „	55	80
8694	„ 8, „	55	80

Digitized by Google

AFDEELINGSRAAD, KNYSNA.

NIEUWE WAARDEERINGS LIJST.

KENNISGEVING geschiedt hiermede volgens Sectie 251 van Acte No. 40 van 1889, dat de Afdeelings Raad van Knysna, een Hof zal houden in den Magistraats Kantoor, te Knysna, ten 10 uur voormiddags, op den 17den dag van November, 1903, ten einde objecties tegen de Waardeerings Lijst te hooren en te beslissen.

De Lijst zal tot dien datum ten Kantore van den Afdeelings Raad van Knysna liggen ter inzage van ieder eigenaar, bewoner of huurder van eigendom daarin ingesloten.

G. W. BRENT STEYTLER,
Secretaris.

Afdeelings Raad Kantoor,
Knysna, 26 September, 1903. 5922c

VIJF-JAARLIJKSCHE SCHATTING.

KENNIS wordt hiermede gegeven, overeenkomstig de voorzieningen van Wet No. 40 van 1889, dat de Afdeelingsraad van Van Rhynsdorp, een Hof zal houden in de Hofzaal, op den 13den November, 1903, te 9 uur v.m., tot het hooren van en beslissen over objecties tegen de Schattingsrol van Onroerend eigendom in deze Afdeeling, opgetrokken onder de bepalingen van genoemde Wet.

De genoemde Schattingsrol zal ter inzage liggen van alle personen die er belang bij hebben aan het Kantoor van dezen Raad en den Magistraat tot den datum van het genoemde Hof.

Op last,
P. A. VAN ZIJL,
Secretaris.

Afdeelings Raad,
Van Rhijn's Dorp, 28 September, 1903. 5962c

THE ABC

UNIVERSAL COMMERCIAL

ELECTRIC TELEGRAPHIC CODE.

FIFTH EDITION.

Price 25s. Net. PER BOOK POST :—Cape Colony, Orange River Colony, Transvaal, Natal. Lourenco Marques, Rhodesia, and British Bechuanaland Protectorate—26s. 6d. net.

THE CAPE TIMES LIMITED being appointed SOLE AGENTS for SOUTH AFRICA, beg to announce that this important work is now readv for deliver/.

The code words are taken from the "Berne Official Vocabulary, 1901," the issue of which will, it is expected, become compulsory for all Extra European Telegraph Messages very shortly.

CAPE TIMES LIMITED,
ST. GEORGE'S STREET CAPE TOWN.

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue.*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

No. 8585a.

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette

EXTRAORDINARY.

THURSDAY, 8th OCTOBER, 1903.

Published by Authority.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

WHEREAS, by a Proclamation numbered 271 bearing date the 8th day of September, 1903, I did *inter alia* under and by virtue of the powers and authorities vested in me by the 74th Section of the Ordinance for "Constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope," dissolve the Legislative Council of the Colony of the Cape of Good Hope: and whereas, it is now fitting to proceed with the arrangements for the Election of Members of the said Council for the several Electoral Provinces constituted by the "Constitution Ordinance Amendment Act, No. 18 of 1874," the "Griqualand West Annexation Act, No. 39 of 1877," the "Transkeian Territories Representation Act, No. 30 of 1887," the "British Bechuanaland Annexation Act, No. 41 of 1895," and the Parliamentary Representation Act, No. 19 of 1898": Now, therefore, I do hereby, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, proclaim, declare and make known the several matters following, that is to say:—

1. That the Returning Officers for the respective Electoral Divisions within the said Electoral Provinces, exclusive of the Electoral Divisions of Graham's Town, Woodstock, Wynberg, Simonstown, Tembuland and Griqualand East, shall be the Civil Commissioners of the said Divisions respectively, or the Officers for the time being acting as such.

2. That the Returning Officers for the Electoral Divisions of Graham's Town, Woodstock, Wynberg and Simonstown, shall be the Resident Magistrates of Graham's Town, Cape Town, Wynberg and Simonstown, respectively, or the Officers for the time being acting as such, respectively.

3. That the Returning Officers for the Electoral Divisions of Tembuland and Griqualand East shall be the Assistant Chief Magistrates of Tembuland and Griqualand East, respectively, or the Officers for the time being acting as such, respectively.

4. That the several Polling Places in and for every Electoral Division within the several Electoral Provinces, exclusive of the Electoral Division of Cape Town, shall be the places in that behalf named in the Schedule to this Proclamation annexed.

5. That the several Polling Officers in and for every Electoral Division within the said Electoral Provinces, exclusive of the Electoral Division of Cape Town, shall be the Returning Officer of each Electoral Division or the Officer for the time being acting as such, the several Field-cornets and Assistant Field-cornets, or the Officers for the time being acting as such, or such other persons nominated in their stead, whose names are included with those of the other Polling Officers in the Schedule to this Proclamation.

6. That the polling at each Polling Place shall take place on Tuesday, the 10th day of November, 1903, beginning at eight o'clock in the morning and closing at six o'clock in the afternoon.

7. That the said Schedule shall be considered as if inserted in this my Proclamation.

8. And I do hereby further proclaim and make known, that all Persons who shall be guilty of bribery, treating, undue influence, or personation at or in reference to, the said elections will, upon conviction, be liable to the penalties in that behalf provided by the "Corrupt Practices at Elections Prevention Act, No. 21 of 1859," by the "Parliamentary Elections Act, No. 9 of 1883," by the "Parliamentary Representation Act, No. 19 of 1898," and by the "Illegal Practices Prevention Act, No. 26 of 1902."

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 8th day of October, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

JOHN FROST.

Digitized by Google

SCHEDULE TO THE FOREGOING PROCLAMATION.

I. WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

1. ELECTORAL DIVISION OF CAPE TOWN.

The Polling Places and Polling Officers will be appointed hereafter under the provisions of the 31st and 33rd Sections of Act No. 14 of 1874 and the 11th Section of Act No. 19 of 1898.

2. ELECTORAL DIVISION OF PAARL.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
A Fiscal Division of Paarl.		
No. 1. Southern Paarl ...	Court Room, Paarl.	Chief Clerk to Civil Commissioner, Paarl: C. P. IMMELMAN, C.C. Clerk, Paarl: J. ROOS, R. M. Clerk, Paarl: JACOB J. W. MULLER, C.C. Clerk, Pasrl: B. L. GEYSER, A. R. M. Clerk, Wellington: JOHN PRITCHARD.
Do. ...	Vredenburg, Residence of Field-cornet.	
No. 2. Northern Paarl ...	Morgenzon, do. do.	
No. 3. Wellington ...	Court Room, Wellington.	
Do.	Coaton's Office, Railway Station, Wellington.	
No. 4. Klein Drakenstein ...	Palmiet Vallei, Residence of Field-cornet.	
No. 5. Groot Drakenstein, (including Pniel) ...	Bienne Donne, do. do.	
Do. ...	Pniel Mission School.	
No. 6. Dal Josaphat ...	Goede Rust, Residence of Field-cornet.	
No. 7. Wagonmakers Valley ...	Groenendal, do. do.	
No. 8. Groenberg	Watervlei, do. do.	
Do. ...	Hermon, at Residence of J. F. Pentz.	
No. 9. Paardenberg ...	Knolle Vallei, Residence of Field-cornet.	
No. 10. Achter Paarl ...	Diamant, do. do.	
Do. ...	Klapmuts.	
No. 11. French Hoek ...	Court Room, French Hoek.	

3. ELECTORAL DIVISION OF SIMON'S TOWN.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
No. 1. Simon's Town. No. 1 ...	Town Hall.	WILLIAM SMAILES GILLARD, PATRICK ALOYSIUS KERWAN, DAVID KING MARSHALL, RYK ARNOLDUS MYBURGH, J. VERSFELD, G. J. HOETS, T. W. JENKINSON, T. MURPHY, C. G. WELDON, V. L. JOSLIN.
No. 2. Simon's Town. No. 2 ...	Police Station.	
No. 3. Wildschutbrand ...	Residence of Field-cornet.	
No. 4. Elsie's River	Do. do. do.	
No. 5. Noord Hoek	Do. do. do.	
No. 6. Kalk Bay	Court Room.	
Do.	Police Station, Muizenberg.	
No. 7. Constantia	Police Station.	
Do.	Hout Bay Police Station.	
No. 8. Diep River	Police Station.	

4. ELECTORAL DIVISION OF STELLENBOSCH.

A. Fiscal Division of Stellenbosch.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
No. 1. Municipality, Stellenbosch	Court Room, Stellenbosch.	JAN ADRIAAN VAN SCHOOR D'OLIVERA, Acting Assistant Resident Magistrate, Somerset West, ARTHUR BEAUCHAMP LEGG, WILLIAM LEWIS BOVELL, ALFRED GEORGE BISHTON, GEORGE JARDINE, EDWARD ROPER, JACOB DANIEL KRIGE, WILLIAM BUNTING SHAW.
No. 2. Environs of Stellenbosch	"Oude Libertas,"—Residence of G. J. Krige.	
No. 3. Klapmuts	Residence of D. Cloete, Field-cornet.	
No. 4. Bottelary	Bellevue, Residence of D. Morkel, Field-cornet.	
No. 5. Helderberg	"Evergreen," Residence of John W. Hofmeyr, Field-cornet.	
No. 6. Hottentots Holland ...	Court Room, Somerset West.	
Do. do. ...	Court Room, Somerset Strand.	
Do. do. ...	Mr. Robertson's Store, Gordon's Bay.	
Do. do. ...	Reception Office, De Beer's Explosive Works.	
Do. do. ...	Police Office, Sir Lowry's Pass.	
No. 7. Eerste River	"Oak Forest," Residence of Hendrik Joubert, Field-cornet.	
Do.	Waiting Room, Railway Station, Faure Siding.	
Do.	Police Office, Kuil's River.	

5. ELECTORAL DIVISION OF WOODSTOCK.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
No. 1 Papendorp	Residence of Field-cornet at 88, Albert road, Woodstock.	E. A. COMAILLE, ALFRED BOWKER, C. S. COPPEN, E. W. F. TELFER, F. H. VAN REENEN, A. B. BRINK, H. G. SEMADENI, P. COATES, C. B. LOUW, J. TENNANT, ALFRED SHAW, G. A. MOORE, M. C. HANSEN, J. R. HARTSHORNE, H. G. ROUSSEAU, T. D. SARGINT, F. H. LONG, C. FELLING, S. LATHAM, S. A. DAVIES, W. M. ANDERSON, J. LAMBLEY, J. B. ROBERSON, E. H. W. MULLER, J. B. SHORT, F. BRAND, R. B. B. SAMPSON, W. VAN R. VAN OUDTSHOORN, H. J. MALAN, W. JOHNSTONE, F. T. G. STEGMANN, J. K. V. O. DENYSSEN, J. A. DE KORTE, J. C. KNOBEL, H. F. BRINK, A. M. REID, A. D. KUYS, A. ROSE-INNES.
Do.	Municipal Office, Woodstock.	
Do.	Room at Camp's Bay Hotel.	
Do.	Griffith's Hall, Griffith's Buildings, Albert road, near St. Luke's Church, Salt River.	
No. 2. Liesbeek	"Mount Stuart," Station road, Mowbray.	
Do.	The Drill Hall at junction of Upper and Lower Main roads, Observatory Road.	
Do.	Fairbank and Clarke's Store, Scott's road, near Observatory Road Police Station.	
Do.	Municipal Hall at Maitland.	
No. 3. Tygerberg & Kuils River	Residence of Field-cornet, "Sea View," near Durban Road Station.	
No. 4. Palen en Riet Vlei ...	Residence of Field-cornet at Duiker Vlei.	
No. 5. Durban	Court Room, Durbanville.	
No. 6. Koeberg No. 1 ...	Residence of Field-cornet at Adderley.	
No. 7. Koeberg No. 2 ...	Y.M.C.A. Room at Philadelphia.	
Do.	Residence of Field-cornet at Dassenberg.	
No. 8. Blaauwberg	" " " Blaauwberg.	

Digitized by Google

6. ELECTORAL DIVISION OF WYNBERG.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
No. 1. Wynberg ...	... R.M. Court, Wynberg.	WILLIAM A. BATCHELOR, D. VAUGHAN, J. C. CROCKART, A. F. F. SCHARFFENORTH, H. A. RAINIER, C. W. MAY, T. C. LAXTON, A. L. WALDRON, R. G. COLDREY, W. LAXTON, G. J. BEYERS, A. H. DAY, W. OSBURN, JR. T. B. MUNNIK, J. J. WESSELS, A. BROWN, A. W. DOCKRALL, E. E. STAPLETON, J. R. CHALKER, R. W. WILSON, G. MCAWLIFFE, D. F. MARTIN, G. D. DURING, R. M. ORPEN, E. A. THOMAS, O. J. READ, J. G. BAM, W. H. IMPEY, C. DE KOCK, W. OSBURN, SR., J. W. HERBERT, H. N. EADY, G. C. HAUSSEN, F. A. FREDERICKS, C. THWAITES, T. A. GLADWIN, R. VAN REENEN.
Do. ...	... Room in Main Road, Plumstead.	
No. 2. Newlands ...	... Room in Municipal Buildings, Claremont.	
Do. ...	... Forester's Hall, Westerford Bridge.	
Do. ...	... Bugler's Store, Kenilworth Road.	
No. 3. Rondebosch ...	... Room in Municipal Buildings, Rondebosch.	
Do. ...	... " " Mowbray.	
No. 4. Downs, No. 1.	... Residence of Field-cornet Durr, de Vrede.	
Do. ...	... Room in German School, Phillippi.	
No. 5. Downs, No. 2.	... Residence of Field-cornet Brink, Nooijensfontein.	

II. NORTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

1. ELECTORAL DIVISION OF CLANWILLIAM.

Field-cornetcy	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Clanwilliam.	
No. 1. Clanwilliam, No. 1 ...	Court Room.	The Civil Commissioner, Calvinia, or the officer for the time being acting as such:—J. BELGRAVE, W. DOWNES, W. MCGREGOR, A. LEIPOLDT, E. B. WALTON, A. BARNES, W. T. BARNES, W. BROOKS, R. R. RATTARY, J. W. VAN PUTTEN, J. B. VAN WYK, A. E. JUBB, C. B. FOSTER, C. E. W. SPENCER, D. KELLY, P. BOYLE, L. PINNOCK.
No. 2. Clanwilliam, No. 2 ...	Lang Kloof.	
Do. ...	Oudemuur.	
Do. ...	Rondegat.	
No. 3. North Zandveld ...	Lambert's Bay.	
Do. ...	Graafwater.	
Do. ...	Onderlangsvallei.	
No. 4. South Zandveld ...	Olyvenbosch Kraal.	
Do. ...	Zwartbosch Kraal.	
No. 5. Upper Oliphant's River ...	Modderfontein.	
Do. ...	Karnmelksvlei.	
No. 6 Biedouw	Welbedacht.	
Do.	Matjes River.	
Do.	Lang Kuil.	
	B. Fiscal Division of Calvinia.	
No. 1. Voor Hantam ...	Calvinia	
Do. ...	Duiga.	
Do. ...	Spitz Kop.	
No. 2. Achter Hantam ...	Groot Vlakte.	
Do. ...	Middle Kraal.	
Do. ...	Loiriesfontein.	
Do. ...	Brandvlei.	
No. 3. North Onder Bokkeveld...	Nieuwoudsville.	
Do. ...	Bitterputs.	
No. 4. South Onder Bokkeveld...	Lakenberg.	
Do. ...	Elands Vlei.	
Do. ...	Bruinrug.	
No. 5. North Onder Roggeveld...	Vaalfontein.	
Do. ...	Brakbosch Vlakte.	
Do. ...	Tontlebosch Kolk.	
No. 6. South Onder Roggeveld ..	Matjes Kloof.	
Do. ...	Middlepost.	
Do. ...	Koppies Kraal.	

2. ELECTORAL DIVISION OF MALMESBURY.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Malmesbury.	
No. 1. Malmesbury ...	Court House, Malmesbury.	FRANCIS CRISTINE PEEK, FRANCOIN D. C. MOORREES, PETER ADRIAAS, BERGH, JACOBUS NICOLAAS E. VEREUIL, EDWARD F. B. SCHIERHOUT, JOHN GEORGE W. STIGLING, ALBERTUS JOHANNES F. STIGLING, JOHN MORROW RICHARDS, WILLIAM JOHN WATNEY, JAN JURGENS KOTZE, ANDRIES JACOBUS BESTER, ADOLPHUS L. BRODZIAK, WILLIAM D. VAN ALPHEN.
No. 2. Middel Swartland ...	Residence of Field-cornet, Klipfontein.	
Do. ...	Residence of Asst. Field-cornet, Kalabas Kraal.	
Do. ...	Residence of Mr. F. Peek, Abbotsdale.	
No. 3. Voor Zwartland ...	Residence of Field-cornet, Bakenfontein.	
No. 4. Paardenberg ...	Residence of Field-cornet, Weltevreden.	
No. 5. Mossel Banks Rivier ...	Residence of Field-cornet, Leeuwendams.	
No. 6. Achter Riebeek Kasteel	Court Room, Riebeek West.	
Do. ...	School Room, Riebeek Kasteel.	
No. 7. Achter Zwartland ...	Court Room, Moorreesburg.	
Do. ...	Residence of Abelsky and Shefron (Oudepost).	
No. 8. Voor Riebeek Kasteel ...	Residence of Field-cornet, Hartebeestefontein.	
Do. ...	Residence of Mr. A. W. Louw, Tweekuil.	
No. 9. Honingberg ...	Residence of Field-cornet, Biesjesfontein.	
Do. ...	Residence of Mr. M. H. Louw, Bakoven.	
No. 10. Zout Rivier ...	Residence of Field-cornet, Vogelstruisfontein.	
Do. ...	Residence of Asst. Field-cornet, Breekmuir.	
Do. ...	Court Room, Hopefield.	
No. 11. Groen Kloof East ...	Court Room, Darling.	
No. 12. Groen Kloof West ...	Residence of Field-cornet, Klavervalley.	
Do. ...	Mission Station, Mamre.	
No. 13. Zwartwater ...	Residence of Field-cornet, Zwartwater.	
No. 14. Saldanha Bay ...	Residence of Field-cornet, Brakfontein.	
Do. ...	Residence of Asst. Field-cornet, Schaapplatsfontein.	
No. 15. Schrijver's Hoek ...	Residence of Mr. J. Schickerling, Langbaan.	
No. 16. St. Helena Bay ...	Court Room, Steenbergs Cove.	
Do. ...	Residence of Mr. A. Bester, Paternoster.	
Do. ...	Court Room, Hoedjes Bay.	
Do. ...	Court Room, Vredenberg.	

Digitized by Google

3. ELECTORAL DIVISION OF NAMAQUALAND.

No.	Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
		A. Fiscal Division of Namaqualand.	
No. 1.	Kamiesberg ...	... Liliefontein.	HENRY WILLIAM DREW, Clerk to C.C. Namaqualand, or the officer for the time being acting as such: HARRY JOHNSTON LOYNES: ALFRED ERNEST TRIGGER: JAMES BURKE: CHRISTIAN MALHEBBE: Resident Magistrate, Port Nolloth, and Clerk to Resident Magistrate, Port Nolloth, or the officers for the time being acting as such: BERTIE ALBERT LOYNES: NICHOLAS ERNEST MOFFATT: CLAUDE HAROLD ADAMS: FRANCIS JOHN WHATTLEY: Civil Commissioner, Van Rhynsdorp, or the officer for the time being acting as such.
	Do. ...	... Bowesdorp.	
No. 2.	Springbokfontein	... Springbokfontein.	
	Do. ...	... O'okiep.	
	Do. ...	... Nababeep.	
	Do. ...	... Mesklip.	
No. 3.	Onder Kamiesberg	... Wallekraal.	
No. 4.	Hardeveldt ...	... Garies.	
	Do. ...	... Rondabel.	
No. 5.	Port Nolloth...	... Port Nolloth.	
No. 6.	Komaggas ...	... Komaggas.	
	Do. ...	... Dikgat.	
No. 7.	Steinkopf ...	... Steinkopf.	
	Do. ...	... Anenous.	
	Do. ...	... Concordia.	
	Do. ...	... Spectakel.	
No. 8.	Pella ...	... Pella.	
		B. Fiscal Division of Van Rhynsdorp.	
No. 1.	Van Rhynsdorp	... Van Rhynsdorp.	GERHARDUS DREYER; Clerk to Civil Commissioner, Van Rhynsdorp, or the officer for the time being acting as such; CHRISTIAN HAEFELE: MAURITZ ROOD; GEORGE MOORE.
No. 2.	Oorlogsfontein	... Urionskraal.	
No. 3.	Oliphant's River	... Heerenlogement.	
	Do. ...	... Vredendal.	
No. 4.	Vierfontein ...	... Vierfontein.	
No. 5.	Hardeveld ...	... Nieuwe Rust.	
No. 6.	Nieuwfontein	... Draai Hoek.	

4. ELECTORAL DIVISION OF PIQUETBERG.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Piquetberg.	
No. 1. Piquetberg ...	... Court Room, Piquetberg.	P. G. FISCHER, M. C. DE VILLIERS, F. P. C. CLARKE, G. S. MALAN, A. H. MORRIS, T. MONAHAN, P. ROCHER, H. A. ROSSOUW, J. P. YEATS, N. J. VLOK, Rev. H. BIRNBAUM, B. W. BROWN.
No. 2. Voor Piquetberg	... Blindefontein.	
Do.	... Rhenosterfontein.	
Do.	... Eendekuil.	
No. 3. Verloren Vlei	... Uithoek.	
Do.	... Kliphoek.	
No. 4. Achter Piquetberg	... St. Helenafontein.	
Do.	... Langvlei.	
No. 5. Great Berg River	... Zoutkloof.	
Do.	... Goedverwacht.	
Do.	... Roodebaai.	
No. 6. Twenty-four Rivers	... Court Room, Porterville.	
Do.	... Halfmanshof.	

5. ELECTORAL DIVISION OF WORCESTER.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Worcester.	
No. 1. Worcester ...	... Court Room, Worcester.	The Civil Commissioners, Ceres and Tulbagh, and the Chief Constables, Sutherland and Tulbagh, or the officers for the time acting as such: S. F. FOURIE, F. H. NOKES, Assistant Resident Magistrate, Worcester, or the officer for the time being acting as such. G. F. MATTHEW, J. VAN N. LAMBRECHTS, Assistant Resident Magistrate, Tulbagh, or the officer for the time being acting as such. Rev. H. KLING, H. L. HARE
No. 2. Wagenbooms Rivier	... Field-cornet's Residence, Bosjesmansvley.	
No. 3. Goudini ...	... The School Room, Rawsonville.	
No. 4. Voorste Bosjesveld	... Field-cornet's Residence, De Doorns.	
No. 5. Over Hex River	... Do. do. Nooitgedacht.	
No. 6. Achter Hex River	... Do. do. Tevredenheid.	
	B. Fiscal Division of Sutherland.	
No. 1. Klein Roggeveld	... Smitskraal.	
No. 2. Moordenaars Karroo	... Fontein.	
	C. Fiscal Division of Robertson.	
No. 1. Robertson (portion)	... Vink River.	
No. 2. Middel Bosjesveld	... Retreat.	
	D. Fiscal Division of Ceres.	
No. 1. Ceres ...	... Court Room, Ceres.	
No. 2. Warm Bokveld	... P. A. Hamlet.	
No. 3. Friesland ...	... Field-cornet's Residence, De Keur.	
No. 4. Scotland ...	... do Bokfontein.	
No. 5. Bokveld ...	... Uitkomst.	
No. 6. Karroo ...	... Field-cornet's Residence, Onverwacht.	
	E. Fiscal Division of Tulbagh.	
No. 1. Tulbagh ...	... Court Room, Tulbagh.	
No. 2. Winterhoek ...	... Drostdy.	
No. 3. Waterval ...	... Field-cornet's Residence, Ceres Road.	
No. 4. Breede River...	... Farm Plaisant.	
No. 5. Koopman's River	... Porterville Road.	
No. 6. Twentyfour Rivers	... Parsonage, Saron.	

Digitized by Google

III. SOUTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

1. ELECTORAL DIVISION OF CALEDON.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Caledon.	
No. 1. Caledon	Court Room, Caledon	Civil Commissioner, Bradasdorp; Civil Commissioners' Clerks at Caledon and Bredasdorp, or the Officers for the time being acting as such: PIETER WOUTERSEN, SOLOMON TURNER, P. M. BARRY, S. M. DE VILLIERS, PAUL JACOBUS BURGER.
No. 2. Bot and Palmiet Rivers ...	Residence of Field-cornet, Klipdrift.	
Do. do.	Do. A. Vonschlicht, Grabouw.	
Do. do.	School Room, Hawston.	
No. 3. Upper River, Zonder End	Villiersdorp Court Room.	
No. 4. Zwart River ...	Genadendal Court Room.	
Do.	Residence of Field-cornet, Middelplaats.	
No. 5. Lower River, Zonder End	Do. do. Lindes Hof.	
No. 6. Goudini	Do. do. Goudini.	
No. 7. Uilenkraal	School Room, Stanford.	
Do.	Court Room, Hermanus.	
	B. Fiscal Division of Bredasdorp.	
No. 1. Bredasdorp	Court Room, Bredasdorp.	
No. 2. Napier	Residence of Mrs. J. W. Wessels.	
Do.	Klein Zout Rivier.	
No. 3. The Ruggens ...	Residence of Field-cornet J. H. Human.	
No. 4. The Hoop	Do. D. C. Oudendal.	
No. 5. Zoetensdal Vlei ...	Do. P. G. Myburgh.	
No. 6. Bloemfontein ...	Elim Mission Station.	
Do.	Residence of Assistant Field-cornet Booker.	
Do.	Bloemfontein, Residence of M. L. Neethling.	

2. ELECTORAL DIVISION OF GEORGE.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of George.	
No. 1. George	Court Room, George.	The Civil Commissioners, Uniondale, Mossel Bay and Knysna, or the Officers for the time being acting as such: ASCHETON GEDDES DE SMIDT, BLANCO PULVERMACHER, JOHN JONES, ALBERT MOORE, NICHOLAS MEESAR, GEOFFREY O'CONNELL, WILLIAM BIDDULPH, WILLIAM ANTHONY, PIETER G. L. DE BEER, JAMES P. GILLESPIE, MATTHYS P. ZONDAGH, D. SCHREIBER, CORNELIUS J. HURTER, HILLEGARD MULLER BORCHERDS, ARTHUR EDWARD TWENTYMAN, FREDERICK KUYS, WILLIAM HOMER HARE, SANDFORD R. BRUNETTE, FRED. T. TOTHILL, WILLIAM DUTHIE, PETER DORMAHL, ARNOLD C. NEWTON, R. METELERKAMP, A. J. BENN, PETER C. METELERKAMP.
Do.	Pacaltsdorp, Residence of G. B. Anderson.	
No. 2. Outeniqualand ...	Blanco, Store of A. B. Hooper.	
Do. ...	Diepkloof, Meyer's Shop.	
Do. ...	Brak River, Hotel.	
No. 3. The Lakes	Woodville, Residence of J. Stevens.	
No. 4. Klip and Doorn River ...	Klipdrift, Residence of Field-cornet.	
Do. ...	Heimers River, Residence of Asst. Field-cornet.	
Do. ...	Doorn River, J. C. Truter's Store.	
No. 5. Before Long Kloof ...	Diep River, Residence of Field-cornet.	
No. 6. Kamnassie	Vogelstruisfontein, Residence of Field-cornet.	
	B. Fiscal Division of Uniondale.	
No. 1 Uniondale	Uniondale.	
Do.	Grootfontein.	
No. 2. Avontuur	Avontuur.	
Do.	Vlugt.	
No. 3. Middle Long Kloof ...	Misgund.	
Do. ...	Elandsdrift.	
No. 4. Lower Long Kloof ...	Krakeel River.	
Do. ...	Twee Rivieren.	
No. 5. Anthoniesberg ...	Dwaas.	
Do. ...	Warm Bath.	
	C. Fiscal Division of Mossel Bay.	
No. 1. Mossel Bay Municipality	Court Room, Mossel Bay.	
No. 2. Do. Environs ...	Klipfontein.	
No. 3. Brak River	Dumbiedykes.	
Do.	Gonnakraal.	
No. 4. South Middleveldt ...	Matjesdrift.	
No. 5. Mouth of Gouritz River...	Vogel Vlei.	
Do.	Haartebeestekuil *alias* Roodebloem.	
No. 6. Upper Gouritz River ...	Herbertsdale.	
No. 7. Before Attaqua's Kloof ...	Hagel Kraal.	
Do.	Paarde Kop.	
Do-	Ruiterbosch.	
	D. Fiscal Division of Knysna.	
No. 1. Swart River	Gouwkama, Residence of Field-cornet.	
Do.	Barrington, Post Office.	
No. 2. Gouwkama	Residence of E. Bibbey.	
Do.	Do. Field-cornet, Sourflats.	
No. 3. Knysna	Court Room, Knysna.	
Do.	The Poort, Johnson's Shop.	
Do.	Gonna, Forester's Cottage.	
No. 4. Plettenberg Bay ...	Ganse Vlei, Residence of Field-cornet.	
Do. ...	Wittedrift, Public School.	
No. 5. Keurbooms River ...	The Crags, Residence of Field-cornet.	
Do. ...	Blaauwkrans, Foresters' Cottage.	
No. 6. Paarde Kop	Uplands, School Room.	
Do.	Kruis River Nek, C. Monk's Shop.	

Digitized by Google

3. ELECTORAL DIVISION OF OUDTSHOORN.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Oudtshoorn.	
No. 1. Grobbelaars River ...	Oudtshoorn, Court Room.	P. M. VAN DER SPUY, A.R.M. Calitzdorp, or the officer for the time being acting as such. E. J. LE ROUX, A.R.M., Oudtshoorn, or the officer for the time being acting as such, F. G. MEYER, A. B. POCOCK, A. Z. AUret, P. L. HUGO, LAWTON HELM, W. WALLIS, FRANS VERSCHUUR, S. F. ROSE INNES, Sergt. SULLIVAN, A. J. MURRAY, W. VAN SCHALKWYK, Sergt. STREET, JOHN N. STASSEN, EDWARD CAHILL, W. ARCHIBALD.
Do. ...	Schoemansdorp.	
Do. ...	Roodeheuvel.	
No. 2. Wynands River ...	Armoed.	
Do. ...	De Dam.	
No. 3. Cango West	Kombuis.	
Do.	De Cango.	
No. 4. Cango East	Matjes River.	
Do.	Kruis River.	
Do.	Kraaldoorns.	
No. 5. Lower Oliphants River ...	Dysselsdorp.	
Do. ...	Riet Vlei.	
Do. ...	Oude Muragie.	
Do. ...	Vlakteplaats.	
No. 6. Attaquaskloof ...	Saffraan River.	
No. 7. Gamkas Vlakte ...	Calitzdorp.	
Do. ...	Andrieskraal.	
Do. ...	Langerwacht (Juta School).	
Do. ...	Goedeverwachting.	
Do. ...	Jan Fourie's Kraal.	
	B. Fiscal Division of Uniondale.	
No. 1. Buffelsklip	Buffelsklip.	

4. ELECTORAL DIVISION OF RIVERSDALE.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Riversdale.	
No. 1. Riversdale	Court Room, Riversdale.	The Civil Commissioner, Ladismith, or the officer for the time being acting as such: HYMAN SIMONS, J. S. DE WET, T. MOODIE, I. F. R. STEYN, HOFFMAN STEYN, JAMES H. VERSFELD, D. C. CRONJE, H. W. WUISTER, CHARLES BADGER, J. J. BENNETT, P. M. VAN DER SPUY, M. H. GIE, REV. C. PROZESKY, M. H. WOEKE, C. W. CRAFFORD, P. D. CRAFFORD.
No. 2. Kaffir Kuil's Rivier ...	Residence of Field-cornet Hoogekraal.	
Do.	Do. Mr. N. Greber, Droogevlakte.	
Do.	Do. Assistant Field-cornet, Melkhoutfontein.	
No. 3. Vette Rivier	Residence of Field-cornet, Corrente Rivier.	
No. 4. Onderduivenhoks Rivier	Do. do. Zwartheuvel.	
Do. ...	Do. Mr. G. J. Beukes, J.P., Brakfontein.	
No. 5. Krombeks Rivier ...	Do. Field-cornet, Melkboom.	
No. 6. Valsch Rivier ...	Do. do. Boschfontein.	
No. 7. Buffelskraal	Do. do. Onverwacht.	
Do.	Do. Assistant Field-cornet, Wyders Rivier.	
Do.	Do. H. Oosthuizen, Grooteheuvel, alias Drooge Rug.	
No. 8. Fontein's Vlei ...	Do. Field-cornet, Buffelfontein.	
Do. ...	Do. W. Theunissen, Elbertskraal.	
No. 9. Lange Berg	Do. J. Cronje, Springfontein.	
Do.	Do. Field-cornet, Waterval.	
	B. Fiscal Division of Ladismith.	
No. 1. Ladismith	Court Room, Ladismith.	
No. 2. Huis River	Residence of Field-cornet, Hoeko.	
Do.	Do. Mr. J. T. Claassen, Goedverwachting.	
Do.	Late Do. Mr. Kottich, Amalienstein.	
No. 3. Buffelsfontein ...	Court Room, Buffelsfontein.	
No. 4. Brand Rivier ...	Residence of Field-cornet, Adamskraal.	
No. 5. Groot Rivier	Do. do. Zeekoegats Drift.	
No. 6. Anysberg	Do. do. Papkuilsfontein.	

5. ELECTORAL DIVISION OF SWELLENDAM.

Field-cornetcy.	Polling Place.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Swellendam.	
No. 1. Swellendam ...	Court Room, Swellendam.	CARL GERHARD BLANCKENBERG, BORCHERDS, NORFOLK DEANE TILNEY, JOHN ALFRED FIVEASH, ALBERT STEPHEN FULLARD, JOHN MEARES, DEVENISH, GABRIEL JACOBUS VAN BERGH, BEN MOODIE, WILLIAM FRANCIS ROGERS, JAMES GEORGE COPPENS (to assist C. C and R.M. at Swellendam), Civil Commissioner, Robertson, and the Resident Magistrate, Montagu, or the Officers for the time being acting as such: MICHAEL MCDONAGH.
Do.	House of Mr. Heatlie, "Buffeljachts River Bridge."	
No. 2. Klip River	Residence of Field-cornet Z. F. Joubert, "Middel River."	
No. 3. Kluitjes Kraal ...	Residence of Field-cornet M. J. Oudendaal, "Kluitjes Kraal."	
No. 4. River Zonder End ...	Residence of P. H. Barnard, "Storms Vlei."	
No. 5. Potteberg	Residence of Field-cornet C. J. Badenhorst, "Tarentaal."	
Do.	Residence of H. M. du Preez, "Malagas."	
No. 6. Breede River ...	Residence of Field-cornet C. J. Human, "Stuurmanskraal."	
Do.	Residence of Ben Moodie, "Westfield."	
No. 7. Heidelberg	Residence of Widow W. J. van Rensburg, "Wagendrift."	
Do.	Court Room, Heidelberg.	
No. 8. Karnmelks River ...	Residence of Field-Cornet C. J. Uys, "Bluegumhill."	
No. 9. Zuurbraak	Residence of Field-cornet A. P. Helm, "Zuurbraak."	
No. 10. Tradouw	Court Room, Barrydale.	
Do.	Residence of Jacobus Stemmet, "Lemoenshoek."	
Do.	Do. C. J. Joubert, "Tilney."	

Digitized by Google

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	B. Fiscal Division of Robertson.	
No. 1. Robertson (portion) ...	Court Room, Robertson.	
No. 2. Before Cogman's Kloof ...	Residence of Field-cornet P. J. du Toit. "Klaas Vogels Rivier."	
Do.	Police Station. "Ashton."	
No. 3. Bosjesveld	Residence of Field-cornet J. S. Marais. "Wakkerstroom."	
No. 4. Montagu	Court Room, Montagu.	
Do.	Residence of Asst. Field-cornet J. D. Russouw. "Klipkuil."	
No. 5. Achter Cogman's Kloof ...	Residence of Asst. Field-cornet J. S. Cloete. "Concordia."	
No. 6. Touw	Residence of Asst. Field-cornet B. B. Burger. "Brakfontein."	

IV. MIDLAND ELECTORAL PROVINCE.

1. ELECTORAL DIVISION OF BEAUFORT WEST.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Beaufort West	
No. 1. Beaufort West ...	Court Room, Beaufort West.	The Civil Commissioner, Prince Albert and the Assistant Resident Magistrate, Laingsburg, or the officers for the time being acting as such, A. A. VAN BREDA, F. C. M. VOIGT, H. G. RAWLINS, W. J. LAMONT, J. C. G. ASPELING, J. T. STROEBEL, A. CHRISTIE, W. GETHING, E. W. WOON, L. C. BRINK; A. S. HERMANS, J. H. DU PLESSIS, W. WHITEHEAD, W. A. B. ROWAN, G. E. ROBINSON, REV. WHAITS, G. M. COETZEE, J. A. MEIRING.
No. 2. Nieuwveld, No. 1 ...	Residence of Field-cornet, Slangfontein.	
No. 3. Do. 2 ..	Do. Dunedin.	
Do. ...	Residence of Mr. P. Truter, Bokpoort.	
Do. ...	Residence of Mr. P. D. Rose, Klaverfontein.	
No. 4 Do. 3 ...	Goods Shed, Nelspoort Railway Station.	
Do. ...	Residence of Mr. P. de Villiers, Leeuwkuil.	
No. 5. Gouph, Nos. 1 and 2 ...	Residence of Field-cornet, Good Hope.	
Do. ...	Residence of Assistant Field-cornet, Vaalkuil.	
No. 6. Do. 3 ...	Do. of Field-cornet Lombardskraal.	
Do. ...	Do. of Assis. Field-cornet Jagerskraal.	
No. 7. Do. 4 ...	Residence of Mr. J. S. Marais, Tamboersfontein.	
Do. ...	Mr. W. Vivier, Paalhuis.	
Do. ...	Building of Mr. C. G. Maddison, Letjesbosch.	
No. 8. Do. 5 ...	Residence of Field-cornet, Van der Byl's Kraal.	
Do. ...	Residence of Assist. Field-cornet, Varschfontein.	
	B. Fiscal Division of Prince Albert.	
No. 1. Prince Albert ...	Court room, Prince Albert.	
No. 2. Zwart Berg	Residence of Field cornet, Damascus.	
No. 3. Klein Zwart Berg ...	Do. Rietvlei.	
No. 4. Gouph, No. 3 ...	Residence of Mr. P. H. du Plessis, Zeekoegat.	
Do. ...	Residence of Mr. R. Pedersen, Commandokraal.	
Do. ...	Residence of Mr. Beukes, Vorschfontein.	
No. 5. Do. 4 ...	Court Room, Laingsburg.	
Do. ...	Grootfontein, Railway Station Waiting Room.	
Do. ...	The Old Church, Prince Albert Road.	
Do. ...	Residence of Mr. G. M. Coetzee, Fraserburg Road.	
No. 6. Achter Kredouw ...	Court Room, Klaars' room.	

2. ELECTORAL DIVISION OF GRAAFF-REINET.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Graaff-Reinet.	
No. 1. Graaff-Reinet ...	Court Room, Graaff-Reinet.	The Civil Commissioners, Murraysburg and Aberdeen, and the Clerk to the Civil Commissioner, Graaff-Reinet, or the officers for the time being acting as such:—T. P. DAWSON, H. L. MOMBERG, S. J. OLIVIER, R. S. SHUCKBURGH, F. A. ECKSTEEN, A. J. MOLLOY, C. F. PRINCE.
Do.	The Municipal Office, Addendorp.	
No. 2. Buffelshoek	Residence of Field-cornet, "Noodhulp."	
Do.	Police Station, Nooitgedacht.	
No. 3. Voor Sneeuwberg ...	Residence of Field-cornet, Elandskloof.	
No. 4. Sneeuwberg	Court Room, New Bethesda.	
No. 5. Achter op Sneeuwberg	Residence of Field-cornet, Winterhoek.	
No. 6. Camdeboo East ...	Residence of Field-cornet, Uitspruitzel Zondags Rivier Hoek.	
Do.	Kendrew Station.	
	B. Fiscal Division of Murraysburg.	
No. 1. Murraysburg ...	Court Room, Murraysburg.	
No. 2. Upper Sneeuwberg ...	Ruigtevlei.	
No. 3. Lower Sneeuwberg ...	Toverwater.	
No. 4. Trouberg	Driefontein.	
No. 5. Upper Buffels River ...	Driehoeksfontein.	
Do.	Rietfontein.	
No. 6. Lower Buffels River ...	Karreebosch.	
Do.	Winterberg.	
	C. Fiscal Division of Aberdeen.	
No. 1. Aberdeen	Court Room, Aberdeen.	
No. 2. Camdeboo	Residence of R. van Heerden, Oudeplaats.	
Do.	,, D. du Plessis, Middelplaats.	
No. 3. Kariega	,, D. Scholtz, Lower Kivietskuil.	
No. 4. Chelmsford	,, Field-cornet, Doorndraai.	
No. 5. Blackhills	,, ,, Somerville.	
Do.	,, L. A. du P. Basson, Rietfontein.	
No. 6. Redhill	,, Field-cornet, Grootvlakte.	
Do.	Aberdeen Road.	

Digitized by Google

3. ELECTORAL DIVISION OF PRIESKA.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Prieska.	
No. 1.	... Court Room. Prieska.	Civil Commissioners, Kenhardt and Gordonia, and Assistant O.C., C.P. 2., Prieska, or the Officers for the time being acting as such: S. H. REYNOLDS, J. R. CELLARIUS, T. E. ARTER, F. DUNCKER, A. E. OLDRIDGE, D. KRUGER, T. SCOTT, B. MAREE, C. E. MAGGS, J. H. E. MAYNE, J. R. HOWELL, P. CONNAN, J. S. W. LAMBERT, JOHN SCALLY, J. C. LOUW, J. P. MATTHEWS, G. GRIMBECK, F. J. LONG, ARTHUR PIERCY, B. MULLER, W. ROUSSEAU.
No. 2.	... Draghoender.	
No. 3.	... Saftsit.	
No. 4.	... Nelspoortje.	
No. 5.	... Poortje.	
No. 6.	... Omdraaisvlei.	
Do.	... Zwemkuil.	
	B. Fiscal Division of Kenhardt.	
No. 1.	... Court Room. Kenhardt.	
Do.	... Kalkputs.	
No. 2.	... Kakamas.	
Do.	.. Kleinbegin.	
Do.	... Grootdrink.	
Do.	... Klipbakken.	
No. 3.	... Rooiputs.	
Do.	... Keelafsnij.	
No. 4.	... Koppesvlei.	
No. 5.	... Oubeep.	
No. 6.	... Bladgrond South.	
	C. Fiscal Division of Gordonia.	
No. 1.	... Court Room. Upington.	
No. 2.	... Kalkpunt.	
No. 3.	... Keimoes	
No. 4.	... Uitzicht.	
No. 5.	... Zwartmodder.	
No. 6.	... Witkop.	
No. 7.	... Rietfontein.	

4. ELECTORAL DIVISION OF RICHMOND.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Richmond.	
No. 1. Richmond	... Court Room. Richmond.	The Civil Commissioners, Hopetown and Britstown, or the officers for the time being acting as such:—N. LACEY, J. E. REDDING, T. S. OLIVER, J. C. VAN NIEKERK, S. G. BROWN, J. W. KUYS, C. V. FOX, D. H. VISSER, J. C. N. MEIRING, H. E. EDWARDS, A. E. HOY, G. F. TAUTE.
No. 2. East Uitvlugt ...	... Niekerksfontein.	
Do. ...	... Oudeplaats.	
No. 3. West Uitvlugt ...	... Nieuwefontein.	
No. 4. Middelwyk... ...	... Daasiesfontein.	
No. 5. South Winterveld...	... Schotelfontein.	
Do. ...	... Deelfontein Hotel.	
No. 6. North Winterveld	... Richmond Hotel.	
	B. Fiscal Division of Hopetown.	
No. 1. Hopetown	... Court Room. Hopetown.	
Do.	... Orange River Station.	
No. 2. North Middelveld...	... Krankuil.	
No. 3. South Middelveld...	... Cloetespan.	
Do. ...	... Strydenburg	
No. 4. Beervley	... Karrekloof.	
No. 5. De Hoop	... Brakvley.	
No. 6. De Hoek	... Leeuwberg.	
Do.	... Brakkies.	
	C Fiscal Division of Britstown.	
No. 1. Britstown	... Court Room, Britstown.	
No. 2. Elandsfontein ...	... Elandsfontein.	
No. 3. Rietgat	... Biesjespoort.	
Do.	... Houwater.	
No. 4. Karreehoek ...	... Karreehoek.	
No. 5. Spreeufontein ...	... Wildealsput.	
No. 6. Lemoenkloof ...	... Lemoenkloof.	
Do. ...	... Court Room, De Aar.	

5. ELECTORAL DIVISION OF VICTORIA WEST.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers
	A. Fiscal Division of Victoria West.	
No. 1. Victoria West	... Victoria West.	The Civil Commissioners Carnarvon, Fraserburg and Sutherland, or the Officers for the time being acting as such:—J. S. BAILEY, J. G. ROSE-INNES, P. B. BORCHERDS, N. F. P. KEYSER, P. J. OLIVIER, J. M. MARAIS, R. S. D. SMEER, J. HUGO, F. E. MUNSCHEID, C. C. MCMILLAN, THOMAS BOTHA, F. W. ODENDAAL, P. C. MINNAAR, AUGUST HODGSON, S. W. P. THERON, L. G. RAWSTONE, P. G. DE WET, JOHANNES A. TROMP, B. VON M. LOUW, A. J. MARAIS, H. B. PARSONS.
Do.	Victoria West Road.	
No. 2. Uitvlugt ...	... Hoeksplaats.	
No. 3. Nieuwveld ...	... Oorlogsfontein.	
Do.	Zout Rivier.	
No. 4. Upper Nieuwveld	... Loxton.	
Do.	Kweekwa.	
No. 5. Somersdale ...	... Cordaatskuil.	
Do.	Vosburg.	
No. 6. Pramberg ...	... Kruis Rivier.	
Do.	Hex Rivier.	
	B. Fiscal Division of Carnarvon.	
No. 1.	Carnarvon.	
No. 2.	Trywell.	
Do.	Request.	
No. 3.	Klipbanksfontein.	
Do.	Rhenosterfontein.	
No. 4.	Scorpionsdrift.	
Do.	Eendefontein.	
No. 5	Gannagan.	
Do.	Vanwyksvlei	
No. 6.	Kleinvlei.	
Do.	Boterlaagte.	

Digitized by Google

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	C. Fiscal Division of Fraserburg.	
No. 1.	Langkuilen.	
Do.	Fraserburg.	
Do.	Rietvlei.	
No. 2.	Van Zyls Kraal.	
Do.	Springfontein.	
No. 3.	Karreedoorn.	
Do.	Grootfontein.	
No. 4.	Spuitfontein.	
Do.	Springersbaailagte.	
Do.	Williston.	
No. 5.	Abriquaputs.	
Do.	Klipkolk.	
No. 6.	Rietfontein.	
Do.	Leenderdsfontein.	
	D. Fiscal Division of Sutherland.	
No. 1.	... Sutherland.	
No. 2.	... Roodewal.	
Do.	... Wolvedans.	
No. 3.	... Elandsberg.	
Do.	... Portugal's Rivier.	
No. 4.	... Knollefontein.	
Do.	... Zeekoegat.	

V. SOUTH EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

1. ELECTORAL DIVISION OF ALBANY.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Albany.	
No. 1. Grahamstown ...	Manley's Flats.	The Civil Commissioners of Alexandria and Bathurst, or the Officers for the time being acting as such, W. C. VAN RYNVELD, C. E HORNE, J. F. HEATHCOTE, A. GLOVER, G. E. NIGHTINGALE, H. W. WHEELER, W. MATTHEWS, J. E. CHOWLES, J. F. FLEISCHER, F. J. VAN AARDT W. J. J. WARNEFORD, J. N. COCK.
Do. ...	Governor's Kop.	
Do. ...	Oatslands Estate.	
No. 2. North Fish River ...	Carlisle Bridge.	
Do. ...	Bowden.	
No. 3. East Fish River ...	Heatherton Towers.	
Do. ...	Fontein's Kloof.	
Do. ...	Committees.	
No. 4. Upper Riebeek ...	Riebeek East.	
No. 5. Lower Riebeek ...	Alicedale.	
Do. ...	Highlands.	
Do. ...	Sidbury.	
No. 6. Lower Bushman's Rivier	Salem.	
Do. ...	Vaal Vley	
Do. ...	Sevenfountains.	
	B. Fiscal Division of Bathurst.	
No. 1. Port Alfred	Court Room, Port Alfred.	
Do.	Kowie West.	
No. 2. Southwell	Southwell.	
No. 3. Cuylerville	Residence of Field-cornet, Cuylerville.	
No. 4. Bathurst	Bathurst.	
Do.	Rokeby Park.	
Do.	Trappe's Valley.	
No. 5. Kowie West	Residence of Field-cornet, Hope Farm.	
Do.	Kasouga.	
No. 6. Elephant Park ...	Residence of Field-cornet, Elephant Park.	
	C. Fiscal Division of Alexandria.	
No. 1. Alexandria	Court Room, Alexandria.	
Do.	Zuurplaats.	
No. 2. Oliphant's Hoek ...	Waai Heuvel.	
Do. ...	Graaff Water.	
No. 3. Bushman's River ...	Nanaga.	
No. 4. Congo's Kraal ...	Groenkop.	
Do. ...	Petworth.	
No. 5. Gorah	Sandflats.	
No. 6. Zuurberg	Coerney.	

2. ELECTORAL DIVISION OF GRAHAMSTOWN.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
Grahamstown	Court Room, Grahamstown.	R. G. RUSSOUW, J. G. CARTER, R. H. WALKER, H. HILL, A. BOSANQUET, C. GOAD.

3. ELECTORAL DIVISION OF HUMANSDORP.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Humansdorp	
No. 1. Zeekoe River ...	Court Room, Humansdorp.	HONORATUS FREDERICK WILLIAM MAYNIER, GORDON FRANK CLACK, PETRUS LAFRAS SWART, Assistants to Polling Officers, JOHN WILLIAM DU TOIT MELVILLE, and ANTHONY MICHAEL FERREIRA.
No. 2. Zuurbron	Residence of Field-cornet, Klein Plaats.	
Do.	Do. Mr. R. W. Metlerkamp, Zuurbron.	
No. 3. Zitzikama	Do. Field-cornet, Zitzikama.	
Do.	Do. Assistant Field-cornet, Fair View.	
Do.	School Room, Clarkson.	
Do.	Store of Mangold Brothers, Storms River.	
No. 4. Kromme River ...	Residence of Mr. H. Dassonville, Assegai Bush.	
No. 5. Zuuranys	Do. Field-cornet Dowkoms Kraal.	
Do.	Do. Assistant Field-cornet, Zuuranys.	
No. 6. Gamtoos River ...	Do. Field-cornet, Quagga.	
Do.	Do. Assistant Field-cornet, Good Hope.	
No. 7. Hankey	Court Room, Hankey.	

Digitized by Google

4. ELECTORAL DIVISION OF JANSENVILLE.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Jansenville.	
No. 1. Jansenville ...	... Jansenville Court-Room	The Civil Commissioner, Willowmore, and the Resident Magistrate, Steytlerville, or the Officers for the time being acting as such: S. P. COURT, G. W. MUGGLESTON, H. B. COLLING, A. STALK, GEORGE CHICK, A. E. BERGH, H. J. RINTOUL, T. H. MATTHEWS, H. GIBSON, J. W. O. MOONEY, C. HITGE, S. J. G. MOORE, EDWARD MANSFIELD.
No. 2. Klein Zwart Ruggens	... Riet Poort.	
No. 3. Groot Zwart Ruggens	... Klipplaat.	
No. 4. Upper Sundays River	... Blaauwkrantz.	
No. 5. Riet River ...	... Waterford.	
No. 6. Loots Kloof ...	... Ebenezer.	
	B. Fiscal Division of Willowmore.	
No. 1. Willowmore ...	... Willowmore.	
Do.	... Smit's Kraal.	
Do.	... Waai Kraal.	
Do.	... Vogelstruisleegte.	
No. 2. Zoetensdals Vley	... Strydom's Vley.	
Do.	... Naauwte.	
Do.	... Vondeling.	
No. 3. Schoorsteensberg	... Hartebeestskuil.	
Do.	... Swanepoelspoort.	
No. 4. Voor Baviaans Kloof	... Welgevonden.	
Do.	... Heuvel Kraal.	
Do.	... Vereenkraal.	
No. 5. Henley ...	... Steytlerville.	
Do. ...	... Allemanskraal.	
No. 6. In Baviaans Kloof	... Klipfontein.	
Do.	... Verloren Rivier.	

5. ELECTORAL DIVISION OF PORT ELIZABETH.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Port Elizabeth.	
No. 1. Port Elizabeth	... Municipal Feather Market.	HERMANUS AUGUSTINUS VAN BART, WYBRAND ELIAS WALTERS, CHARLES VAN BREDA, PHILIP DUKE JACKSON, RICHARD HENRY CHENOWETH, CYRIL WAKELYN GRAY, GEORGE FREDERICK BELL, EUSTACE WILLIAM HINGLE, CHARLES B. THORPE, FREDERICK CROZIER, JOHN S. P. SLATTERY, DAVID ADAMSON, EDMUND BERRE, ANDREW BAIN, ANDREW M. W. BROWN, DAVID REED, EDWIN H. JEPSON, LEWIN T. DAVIES, JOHN KIRKPATRICK, JOHN FABISH, BARNABUS J. D. SHAW, LIONEL C. M. SMITH, JAMES F. FAHY, PATRICK L. PURIS, PETER J. BOTHA, JOHANNES T. A. VERSCHUUR, JOHN MCDONAGH, JOHN M. CONWAY, WILLIAM BERNARD WIGSTON, EDMUND DARDEN OUTRAM, WALTER PERCIVAL HODGES, HORACE MARSH, MICHAEL JOSEPH KILLEEN, GEORGE EDWARD ELLIS, EDWIN H. MARRIOTT.
Do.	... Railway Institute Library, off Queen Street.	
Do.	... Mutual Hall, Queen Street.	
Do.	... Wesleyan Schoolroom, Adderley Street.	
Do.	... Plumstead Cottage, Adderley Street (opposite Old Golf Links).	
Do.	... Store adjoining Isaac's Shop, Russell Road.	
Do.	... Shop of Trading Stamp Co., South Union Street.	
Do.	... Miss Buchanan's Schoolroom, 111 Walmer Road.	
Do.	... Humewood Tramway Waiting Room.	
Do.	... Korsten, R. J. Berry's Shop, Uitenhage Road.	
Do.	... Zwartkops Station, Railway Waiting Room.	
Do.	... Bethelsdorp Schoolroom.	
Do.	... Walmer Town Hall.	
No. 2. Bushey Park	... The Foreman's House Machinery Shed, Kragga Kama.	

6. ELECTORAL DIVISION OF UITENHAGE.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Uitenhage.	
No. 1. Uitenhage ...	... Court Room, Uitenhage.	Chief Clerk to Civil Commissioner, Uitenhage, or the officer for the time being acting as such:—G. VAN KERKEN, FREDERICK FITCH, HENRY S. FINN, HARCOURT SALMON, REV. F. RAUH, G. F. HODGSON, HARRY F. WHITLOW, P. R. HEUGH, RICHARD CAMPBELL, DAVID GREWAR, ALFRED GRIFFITHS, MICHAEL MULLER, WILLIAM HENRY PHILIPSON, MAJOR C. S. MARSH, T. G. THEOPHILUS.
Do.	... Town Hall, Uitenhage.	
Do.	... Red House.	
No. 2. Van Staaden's River	... Sunnyside.	
Do.	... Gedults River.	
Do.	... Lourie River.	
No. 3. Elands River	... Tip Tree Farm.	
Do.	... Sand River.	
No. 4. Coega	... Addo Drift.	
Do.	... Bevan Vale.	
Do.	... Sundays River Ferry.	
No. 5. Sundays River	... Enon.	
Do.	... Glenconnor.	
Do.	... Bayville.	
Do.	... Kariega Railway Station.	
Do.	... Prentice Kraal.	
No. 6. Klein Winterhoek	... Barroe Kraal Station.	
Do.	... Kleinpoort.	
No. 7. Great Winterhoek East	... Vaaldam.	
No. 8. Great Winterhoek West	... Boxmoor.	
Do.	... Springbokvlakte.	
Do.	... De Vley.	
Do.	... De Poortje.	

Digitized by Google

7. ELECTORAL DIVISION OF VICTORIA EAST.

Field-cornetcy.	Polling places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Victoria East	
No. 1. Alice ...	... Court Room, Alice.	The Civil Commissioner, Peddie, or the Officer for the time being acting as such :—A. B. PUGH, G. E. MATTHEWS, H. DEWEY, E. H. SAMUELS, W. HILL, REV. A. E. GRIFFIN, J. G. BRENT, J. DORRINGTON, SUB-INSPECTOR COWIE.
No. 2. Funah's Kloof	... Breakfast Vlei Hotel.	
Do. ...	... Braakfontein.	
No. 3. Fort Wiltshire	... Sheshegu (Victoria Post).	
No. 4. Calderwood ...	... Calderwood.	
No. 5. Tyumie ...	... Tyumie (Bisfield Park).	
Do. ...	... Hogsback.	
	B. Fiscal Division of Peddie	
No. 1. Peddie ...	... Court Room, Peddie.	
Do. ...	... Newtondale (Davies' Shop).	
No. 2. Buck Kraal ...	... Residence of Field-cornet, Kelham.	
Do. ...	... Gwanga Farm.	
No. 3. Newcastle ...	... Lessendrum, Residence of Field-cornet.	
Do. ...	... Easington.	
No. 4. Gwalana ...	... Residence of Field-cornet, Barnfather.	
Do. ...	... Kingston.	
No. 5. Keiskama ...	... Court House, Bell.	
Do. ...	... School House, Wesley.	
No. 6. Begha ...	... Residence of Field-cornet, Hastings.	
Do. ...	... Wooldridge Hotel.	

VI. NORTH-EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

1. ELECTORAL DIVISION OF ALBERT.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Albert.	
No. 1. Burghersdorp ...	... Burghersdorp.	H. M. D. HUTCHINSON, J. A. CRINAGE, A. W. FINCHAM, W. A. SHAW, CHERER SMITH, W. B. GUNN, THOMAS HARVEY, P. C. KING, W. B. CUMMING, E. J. HUGHES, R. B. CHRISTIE, JOHN FOSTER.
No. 2. Achter Zuurberg	... Venterstad.	
Do.	... Leeuwfontein, Residence of J. H. Spies.	
No. 3. Upper Groot Rivier	... Spioenkop.	
Do.	... Rhenosterkop.	
No. 4. Lower Groot Rivier	... Ellesmere.	
No. 5. Lower Stormberg	... Witkop.	
Do.	... Dankfontein, Residence of Field-cornet.	
	B. Fiscal Division of Molteno.	
No. 1. Bamboesberg	... Court Room, Molteno.	
Do.	... Broughton, *alias* Vlakfontein.	
Do.	... Cyphergat Railway Station.	
Do.	... Stormberg " "	
Do.	... Kalkoenkrantz, *alias* Kenilworth.	
	C. Fiscal Division of Steynsburg.	
No. 1. Blesbok ...	... Residence of Field-cornet, Wagenmakersvlei.	
No. 2. Brandspruit ...	... " " Springvale.	
No. 3. Zuurberg ...	... " " Goodhope.	

2. ELECTORAL DIVISION OF COLESBERG.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Colesberg.	
No. 1. Colesberg ...	... Court Room, Colesberg.	The Civil Commissioners, Hanover and Philipstown, or the officers for the time being acting as such ; JAMES ROBERTSON CUMMING ; FRANCIS GORDON WILL ; WILLIAM PLANT H. ANDREW ; JOHN GAUNTLET LOUBSER ; JAMES WINGATE WHITE ; HENDRIK JACOB DU PLESSIS ; JACOB DU PLESSIS ; ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE ; JAMES WALTER CURLEWIS ; DANIEL JOHANNES WEGE.
No. 2. Lower Hantam	... Waiting Room, Norval's Pont Station.	
No. 3. Upper Hantam	... Residence of Field-cornet, Poortje.	
Do. ...	... Oorlogs Poort.	
No. 4. Murray ...	... Residence of Field-cornet, Kuilfontein.	
Do. ...	... Arundel, Rensburg's House.	
Do. ...	... Residence of W. P. H. Andrew, Naauwpoort	
No. 5. Lower Seacow River	... Do. Field-cornet, Tzamenkomst	
No. 6. Upper Seacow River	... Do. Field-cornet, Fonteintge.	
	B. Fiscal Division of Hanover.	
No. 1. Hanover ...	... Court Room, Hanover.	
Do. ...	... Hanover Rd. Station.	
No. 2. Van der Merwe	... Residence of Field-cornet, Bloemhof.	
No. 3. Pienaar ...	... Do. Field-cornet, Vlakplaats.	
No. 4. Paddison ...	... Do. Field-cornet, Elandsheuvel	
No. 5. Bedford ...	... Do. Field-cornet, Ploysfontein.	
Do. ...	... Spytfontein.	
No. 6. Viljoen ...	... Residence of Field-cornet, Kwesfontein.	
	C. Fiscal Division of Philipstown.	
No. 1. Philipstown	... Court Room, Philipstown.	
No. 2. Potgieter ...	... Hanekamskuilen.	
No. 3. Venter ...	... Boschduivenkop.	
No. 4. Petrusville ...	... Petrusville.	
Do. ...	... Leeuwfontein.	
No. 5. McNaughton...	... Basberg.	
Do. ...	... Potfontein.	
No. 6. De Aar ...	... Hout Kraal.	

Digitized by Google

3. ELECTORAL DIVISION OF CRADOCK.

Field-cornetcy.	Polling Stations.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Cradock.	
No. 1. Cradock	Court Room, Cradock.	Assistant Resident Magistrate at Maraisberg, or the Officer for the time being acting as such: EDWARD CARL BECKER, JOHN NOLAND NEYLAND, TOGER FLEMMER, JOHN M. BRAND, FRANK URIE, P. J. DE WET.
No. 2. Blaauwkrantz ...	Elandsdrift.	
Do. ...	Railway Station, Mortimer.	
No. 3. Vleckpoort	Paarde Kraal.	
No. 4. Maraisburg	A.R.M.'s Court Room.	
No. 5. Fish River	Railway Station, Fish River.	
Fo. 6. Achter Sneeuwberg ...	Kareefontein.	
Do. ...	Zamenkomst.	
Do. ...	Zuurfontein.	
	B. Fiscal Division of Tarka.	
No. 1. Vleckpoort	Klipfontein.	
No. 2. Mostertshoek ...	Grootvlei.	
No. 3. Winterberg	Rietvlei.	
Do. ...	Sunnyside.	
No. 4. Tarka	Bushmanshoek.	

4. ELECTORAL DIVISION OF FORT BEAUFORT.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Fort Beaufort.	
No. 1. Fort Beaufort ...	Court Room.	CHARLES SINXO to assist Civil Commissioner. RICHARD D. HENRY, THOMAS JOSEPH THACKER, JOSEPH COLLES MAGENNIS, ARNOLD ST JOHN HARVEY, JOHN GREEN WILLIAM JOSEPH DICK.
Do. ...	Office of Superintendent Fingoes, Healdtown.	
No. 2. Blinkwater	Office of Field-cornet, Blinkwater.	
No. 3. Koonap	Residence of Field-cornet, Hammonds.	
Do.	Richmond Hotel.	
Do.	Yellow-woods Hotel.	
No. 4. Adelaide	Court Room.	
No. 5. Winterberg	Winterberg Hotel.	
Do.	Residence of C. R. Botha, Waterfall.	
Do.	Court Room, Post Retief.	
No. 6. Kroomie	Bushnek Hotel.	
	B. Fiscal Division of Stockenstrom.	
No. 1. Elands River... ...	Court Room, Seymour.	
do	Residence of Field-cornet, Cathcart Vale.	
No. 2. Balfour	do Balfour.	
No. 3. Upper and Lower Mancazana	do Mancazana.	
No. 4. Hertzog	do Hertzog.	
No. 5. Buxton, and Upper Blinkwater	do Upper Blinkwater.	
No. 6. Readsdale	School Room, Readsdale.	

5. ELECTORAL DIVISION OF MIDDELBURG.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Middelburg.	
No. 1. Middelburg	Court Room.	The Civil Commissioner, Steynsburg, or the officer for the time being acting as such; D. A. STEWART, A. PLOWDEN, A. VAN COLLER, E. H. GIBBONS, C. M. GORE CLOUGH, H. DE W. SCOTT, W. J. FULLER.
No. 2. Naauwpoort	Wolvekop.	
Do.	Scorpionkraal.	
No. 3. Willem Burgers River ...	Schoonbeeksfontein.	
Do. ...	Wolvevlei.	
Do. ...	Biesjesbult.	
No. 4. Brak River	Conway.	
Do.	Schoombie.	
No. 5. Rhenosterberg ...	The Willows.	
Do. ...	Onbekend.	
Do. ...	Ezelsvlei.	
No. 6. Zuurberg	Henningsfontein.	
Do.	Knoffelsvlei.	
Do.	Rosmead Junction.	
	B. Fiscal Division of Steynsburg.	
No. 1. Steynsburg	Court Room.	
No. 2. Brak River	Kleinfontein.	
No. 3. Strydpoort	Strydpoort.	

6. ELECTORAL DIVISION OF SOMERSET EAST.

Field-Cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Somerset East.	
No. 1. Somerset East ...	Court House.	The Civil Commissioner, Bedford, or the Officer for the time being acting as such:—JAMES FERNIE, JOHN SCOTT, JAMES WEBSTER, JOHN SPRANG, CORNELIUS HENRY SPARKS, PETRUS BORCHARDUS BORCHERDS, JOHN PRINGLE CUMMING, ALFRED CHARLES HARMSWORTH, REUBEN ARCHER, JABEZ LEPPAN, WILLIAM ATMORE, HENRY FRANK OSCAR HEWETT, JAMES JOUBERT, MALCOLM SEARLE MCINTYRE, CHARLES ADRIAAN HAFFENDEN MEINTJES, ALFRED WILLIAM MARSH, JOHN ALBERT STRATFORD, JOHN WILLIAM SISSON, RICHARD HENRY PALMER, JAMES HENRY ANSLEY.
Do. ...	Cookhouse.	
Do. ...	Doornkraal.	
Do. ...	Buffelsfontein.	
No. 2. Great Fish River ...	Mistkraal.	
Do. ...	Annsvilla.	
Do. ...	Commadagga.	
Do. ...	Middleton.	
Do. ...	Beenleegte.	
No. 3. Brak River	Middlewater.	
Do. ...	Paddafontein.	
Do. ...	Rietvlei.	
No. 4. Vogel River	Pearston.	
Do. ...	Zondags Rivier.	
Do. ...	Vaal Klip.	
No. 5. Quaggashoek ...	Doornbosch.	
No. 6. Boschberg	Klipfontein.	
Do.	Thorn Grove.	
Do.	Witmoss.	

Digitized by Google

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	B. Fiscal Division of Bedford.	
No. 1. Bedford ...	... Court Room.	
No. 2. Baviaan's River	... Cameron's Glen.	
Do.	... Glen Lynden. Avondale.	
Do.	... Daggaboer.	
No. 3. Mancazana ...	... Blackhill.	
Do. ...	... Linton.	
No. 4. Cowie ...	... Kingsdale.	
Do. ...	... Springgrove.	
No. 5. Kaga ...	... Olivefontein.	
No. 6. East Riet River	... Krugerskraal.	

VII.—EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

1. ELECTORAL DIVISION OF ALIWAL NORTH.

Field-cornetcy.	Polling Places	Polling Officers
	A. Fiscal Division of Aliwal North.	
No. 1. Aliwal North ...	... Aliwal North.	W. L. Johnson, J. G. Freislich, F. J Lawrence, P. W. van Aardt. Corporal Cavanagh. C.M.R., C D. Campbell. C. H. W. Roberts. A. J. Taylor. J. J. Beukes. A. G. Austen. C. J. Dovey, Corporal Campbell. C.M.R., Private Jenner, C.M.R., Private Stone, C.M.R.
No. 2. Buffelsvlei ...	... Oranjefontein.	
No. 3. Klipspruit ...	... Marshallskraal.	
No. 4. Barnardspruit	... Jamestown.	
No. 5. Kraairiver ...	... Lady Grey and Lemoenfontein.	
No. 6. New England	... Karnmelkspruit.	
	B. Fiscal Division of Barkly East.	
No. 1. New England (portion) ...	Sandham and Lauriston.	
	C. Fiscal Division of Herschel.	
Area No. 1. ...	... Herschel.	
Do. ...	... Wittebergen.	
Do. ...	... Makumshas Location.	
Do. ...	... Bensonvale.	
Do. ...	... Dulcie's Nek.	
Area No. 2. ...	... Rockdale.	
Do. ...	... Sterkspruit.	
Do. ...	... Blikana.	
Do. ...	... Palmietfontein.	
Do. ...	... Majuba Nek.	

2. ELECTORAL DIVISION OF CATHCART.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Cathcart.	
No. 1.	... Court House, Cathcart.	William Dugmore Bentley, Gordon Murray Andrews, Arthur Francis, Mark William Rooksby Rushton, John Palmer Cochrane, Edward Austin Blundel.
No. 2.	... Rockford, Residence of Field-cornet.	
Do.	... Fairford, do. Assistant Field-cornet.	
No. 3.	... Tarsus, do. Field-cornet.	
Do.	... Botterfontein, do. C. Brown.	
No. 4.	... Blackpool, do. Field-cornet.	
No. 5.	... Henderson, do. do.	
No. 6.	... Thomas River Hotel.	
Do.	... Toise River Hotel.	
	B. Fiscal Division of Stutterheim.	
No. 1.	... Court House, Stutterheim.	
Do.	... School Room, Isidenge.	
No. 2.	... Dohne Hotel.	
Do.	... School Room, Wartburg.	
No. 3.	... Oribe, Residence of Field-cornet.	
No. 4.	... Bolo Hotel.	
Do.	... School Room, Emgwali.	
No. 5.	... Aintree. Residence of Field-cornet.	
No. 6.	... Grassdale, do. do.	

3. ELECTORAL DIVISION OF EAST LONDON.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of East London.	
No. 1.	... Field Cornet's Residence. Annandale.	John Ebenezer Robertson, Joseph Ricards Quinn, Pieter Hendrik Louw, Stefanus Johannes de Vos, Robert Benjamin Horn, Daniel Hugo Marais, Lawrence Bernhard Walker, James Milne, John Louis Norton, Ernest Alfred Dakin, Richard Davis Gately, Johannes Bernardus Keyter, Owen Glendover Griffith, John Garfield Salmon, George Fisher Sinclair, Theodore Stewart Chambers, Frederick Henry Potter.
No. 2.	... Do. Christmasvale.	
No. 3.	... Do. Stelford.	
Do.	... Old Court House, West Bank.	
No. 4.	... Court Room, East London.	
Do.	... Railway Institute.	
Do.	... Town Hall, Cambridge.	
Do.	... Amalinda.	
No. 5.	... Field-cornet's Residence, Farm 178, Gonubie.	
No. 6.	... Do. (Fort Jackson).	
Do.	... Court Room, Macleantown,	
No. 7.	... Field-cornet's Residence, Braakfontein.	
	B. Fiscal Division of Komgha.	
No. 4.	... Field-cornet's Residence, Waterfalls.	
No. 5.	... Do. Impetu.	
No. 6.	... Do. Hopewell.	

Digitized by Google

4. ELECTORAL DIVISION OF GRIQUALAND EAST.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. District of Mount Currie.	Resident Magistrates, Umzimkulu and Mount Ayliff. Assistant Resident Magistrate, Mount Ayliff. Resident Magistrates, Mount Frere and Qumbu, Assistant Resident Magistrate, Tsolo. Resident Magistrates, Maclear and Mount Fletcher. Assistant Resident Magistrate, Mount Fletcher, Resident Magistrates, Matatiele, Port St. John's and Lusikisiki. Assistant Resident Magistrate, Lusikisiki. Resident Magistrate, Bizana. Acting Resident Magistrate, Tabankulu. Assistant Resident Magistrate, Flagstaff, or the officers for the time being acting as such: JOHN MOULD YOUNG, HENRY GEORGE SCOTT, SCOTT HAYWARD, J. C. HUMPHREY, HENRY HARRISON WELLS, LESLIE CRAWFORD PINKERTON, PETRUS KLAAS LAWRENCE CUTHBERT FRENCH, NICHOLAS GOULD, DANIEL FREDERICK DESOUZA, WILLIAM CHARLES BIGGS, C. ECKAARDT.
Kokstad	... Court House, Kokstad.	
Ward No. I. ...	... Middle Valley P.O.	
Do. II. ...	... Reuben.	
Do. III. ...	... Zwartberg Store.	
Do. IV. ...	... Treurfontein.	
Do. V. ...	... Keal's Hotel. Oliefontein.	
Do. VI. ...	... Glendower.	
Do. VII. ...	... Newmarket Hotel.	
	B. District of Umzimkulu.	
Umzimkulu ...	... Court House, Umzimkulu.	
Ward I. "Indowana"	... Kilrush.	
Do. II. "Zuurberg"	... Sneezewood Hotel.	
Do. III. "Ingeli" ...	... Larkan's Store, Krom Draai.	
Do. IV. "Lower Ibisi"	Strachan's Store, Ibisi.	
	C. District of Mount Ayliff.	
Mount Ayliff ...	... Court House, Mount Ayliff.	
Do. ...	... McGahan's Store, Rode.	
	D. District of Mount Frere.	
Mount Frere ...	... Court House, Mount Frere.	
	E. District of Qumbu.	
Qumbu	... Court House, Qumbu.	
	F. District of Tsolo.	
Tsolo	... Court House, Tsolo.	
	G. District of Maclear.	
Maclear	... Court House, Maclear.	
Ugie	... Ugie.	
Tsitsana	... Lower Tsitsana School.	
Coningsby ...	... Mapassa's School Farm, Merrin.	
Umga	... Middle Ridge.	
Gatberg	... Fahy.	
Pot River ...	... Vipan.	
Upper Mooi and Bot River	... Cornlands.	
Tent Kop ...	... Falstaff Glen P.O.	
Wizards Vale ...	... Orpen.	
	H. District of Moun Fletcher.	
Mount Fletcher ...	... Court House, Mount Fletcher.	
Do. ...	... Far View.	
Pitsing	... Glen Avice, Pitsing.	
	I. District of Matatiele.	
Matatiele ...	... Court House, Matatiele.	
Cedarville ...	... Cedarville.	
Mvenyane ...	... Nooitgedacht.	
Ongeluks Nek ...	... Gladstone.	
Little Umzimvubu ...	... Northbrook.	
Drakensberg ...	... Cort's Retreat.	
	J. District of Port St. John	
Port St. John's ...	... Court House, Port St. John's.	
	K. District of Umsikaba	
Lusikisiki ...	... Court House, Lusikisiki.	
Do.	... Bukazi.	
Do.	... Mkodisweni.	
	L. District of Bizana.	
Bizana	... Court House, Bizana.	
	M. District of Tabankulu.	
Tabankulu ...	... Court House, Tabankulu.	
	N. District of Flagstaff.	
Flagstaff ...	... Court House, Flagstaff.	

5. ELECTORAL DIVISION OF KING WILLIAM'S TOWN.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of King William's Town.	Civil Commissioner, Komgha, Special Magistrate, King William's Town, Asst. Resident Magistrate Keiskama Hoek and Asst. Resident Magistrate, Middledrift, or the officers for the time being acting as such:— WILLIAM THOMSON WELSH, PATRICK CRAMPTON HARRAN, LOCKINGTON GEORGE HENRY TAINTON, GEORGE LYNN, CHARLES WILLIAM MARSHALL, HENRY GRANT MURRAY, GOTTHILF WILHELM ERNST REIN, HENRY PERCIVAL KEEVY, JOHANNES CHRISTOFFEL KROG SCHELPERS, WILLIAM JAMES DEVINE, DOUGLAS CLAIRMONT MURRAY, EDGAR TINLEY, REGINALD GARDE VERSFELD, GEORGE WILLIAM LIGHTOWLERS, JAMES WILSON ORD, JOHN THAIN HARPER, FRANCOIS JEAN DENYSSEN, MARTIN SEPTIMUS GURNEY, JONATHAN CARL ALBERT ANDERS, DIRK GYSBERT EKSTEEN BERGH, CHARLES KINSLEY.
No. 1	... Reeve's Hotel, Mount Coke.	
No. 2	... Residence of H. Whitfields, Tamacha Post.	
No. 3	... Residence of F. A. Deutschmann, Debe Nek.	
Do.	... H. M. Lowe's Hotel, Iquibica.	
No. 4	... R. J. Crowe's Hotel, Debe Nek.	
Do.	... Tiwani's School, Rabula.	
Do.	... Burnshill Mission Station School.	
Do.	... Bartlett's Hotel, Green River.	
No. 5	... Court House, Middledrift.	
No. 6	... Residence of D. J. Hood, Gxulu.	
Do.	... Residence of W. Atty, Wolf River.	
No. 7	... Government Offices, Keiskama Hoek.	
No. 8	... Braunschweig, School Room.	
Do.	... School Room, Ross's Mission Station, Pirie.	
No. 9	... Court Room, King William's Town.	
Do.	... Special Magi trate's Court, King William's Town.	
Do.	... Chamber of Commerce, King William's Town.	
Do.	... House in Smith Street, King William's Town.	
Do.	... House in Cambridge Road, King William's Town.	
No. 10	... School Room, Frankfort.	
Do.	... School Room, Peelton.	
Do.	... Barichievy's Hotel, Kei Road.	
No. 11	... Police Station, Blaney Junction.	
Do.	... Hotel at Breidbach.	
No. 12	... Hotel at Berlin.	
No. 13	... Residence of J. Kilfoil, Farm No. 195.	

Digitized by Google

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	B. Fiscal Division of Komgha.	
No. 1	Court Room, Komgha.	
No. 2	Iambrook.	
No. 3	Prospect Farm.	
	C. Fiscal Division of Victoria East.	
Alice (portion) ...	Fort Hare.	
Xcera	Tyumie Post.	

6. ELECTORAL DIVISION OF QUEENSTOWN.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Queenstown.	
No. 1. Queenstown	Court Room.	The C. C. Tarkastad, or the officer for the time being acting as such :— THOMAS JOSEPH WYNNE, HENRY THACKWRAY DRIVER, ERNEST MUNRO PONTON, CLIFFORD GORDON BIRD, HAROLD JAMES TREADWAY, ANDRIES CHRISTOFFEL VAN RENEN, WILLIAM NAPIER KUYS, ERNEST RICHARD BOVEY, CHARLES WILLIAM HALSE, HENRY BRADSHAW BELL-ROBERTS, FREDERICK EVANS, ST. CLAIR LEPPAN, ERNEST THURBURN WELLS, EDWARD STUPART, WALTER PRINCE JONES, ALFRED A'BECKET PROBART.
No. 2. Bongolo	Residence of Field-cornet.	
Do.	Lesseyton.	
No. 3. Klaas Smits River ...	Court Room, Sterkstroom.	
Do. ...	Residence of Field-cornet, Zetland.	
Do. ...	Baileyton.	
Do. ...	Flowers Halt.	
No. 4. Upper Zwart Kei ...	Residence of Field-cornet.	
No. 5. Bradford	Do. do.	
No. 6. Kamastone...	Hackney.	
Do.	Oxton.	
Do.	Kamastone.	
No. 7. Whittlesea	Court Room, Whittlesea.	
No. 8. Buccleugh	Residence of Field-cornet.	
Do.	Tylden.	
No. 9. Gwatyu	Residence of Field-cornet.	
No. 10. Mapassa	Do. do.	
Do.	Guilford.	
	B. Fiscal Division of Tarka.	
No. 1. Tarkastad	Residence of Field-cornet, Kleinhaasfontein.	
Do.	Do. do. Rhenosterhoek.	
Do.	Do. do. Hartfontein.	
Do.	Court Room, Tarkastad.	
No. 2. Mostert's Hoek (portion)	Residence of Field-cornet.	
No. 3. Wildschutsberg ...	Do. do.	
	C. Fiscal Division of Glen Grey.	
No. 1. Glen Grey (portion) ...	Court Room, Bolotwa.	
Do. ...	Driver's Drift.	
Do. ...	Qoqodala.	

7. ELECTORAL DIVISION OF TEMBULAND.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. District of Butterworth.	
No. 1. Butterworth	Court House, Butterworth.	The Resident Magistrates, Butterworth, Elliot, Elliotdale, Engcobo, Idutywa, Libode, Mqanduli, Ngqeleni, Port St. John's, St. Mark's, Tsomo, Willowvale, Xalanga, or the officers for the time being acting as such: WILLEM NEL, PHILIP FRANK OSBORNE, JACOBUS VAN LINCKHUYZEN BARRY, MOES KLOPPER, DILLON HARE BOWERS, JOSIAH JACOBUS DE WITT, CHARLES EDWARD WARNER, HERBERT GLENCAIRN ROGERS, CHARLES GEORGE CASSIDY, ALFRED HERBERT SUNSHINE, GEORGE TROUW, STEPHEN EDKINS HUMPHREYS, WALTER FREEMANTLE, LOUIS STUTTART HOLMES, ROBERT JOHN MACLEOD, TIMOTHY HARRIS ADEY, GEORGE FAWDRY, EDWARD RUSSELL, DOUGLAS JAMES MACINTYRE, DAVID KELSEY STRIDE, BERTRAM PHILLIPS, ALFRED EDWARD GILFILLAN, THEODORUS LOUIS KRIEL (assisted by Mr. BRINK), GILBERT DOUGLAS SANDERSON CAMPBELL, ROBERT KLETTE, FRANK MALAN DORAN, FREDERICK WILLIAM BAXTER, ALFRED DICKENSON.
No. 2. Nthlambe	Field-cornet's residence.	
	B. District of Elliot.	
No. 1. Slang River	Court House, Elliot.	
No. 2. Do.	Field cornet's residence, Bloemvlei.	
No. 3. Xuka	Do. Xuka Drift.	
No. 4. Do.	Do. Sundwana.	
No. 5. Gubenxa	Do.	
No. 6. Gecelo	Do. Cantire.	
No. 7. Kosana	Do. Ettrick.	
No. 8. Embokotwa	Do. Ida.	
	C. District of Elliotdale.	
No. 1. Elliotdale	Court House, Elliotdale.	
No. 2. Madwaleni	Mr. Lawlor's residence.	
	D. District of Engcobo.	
No. 1. Engcobo	Court House, Engcobo.	
No. 2. Engxogi	Lang Bros' residence.	
No. 3. Clarkebury	Superintendent's Office.	
No. 4. Emjanyana	Leper Institution.	
	E. District of Idutywa.	
No. 1. Idutywa	Court House, Idutywa.	
	F. District of Kentani.	
No. 1. Kentani	Court House, Kentani.	
No. 2. Manubie	Mr. Trow's residence.	
	G. District of Libode.	
No. 1. Libode	Court House, Libode.	
	H. District of Mqanduli.	
No. 1. Mqanduli	Court House, Mqanduli.	
No. 2. Kwaaiman	Kwaaiman Trading Station.	

Digitized by Google

Field-Cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	I. District of Ngqeleni.	
No. 1. Ngqeleni ...	... Court House, Ngqeleni.	
No. 2. Old Buntingville	... Mr. Davis' residence.	
	J. District of Nqamakwe.	
No. 1. Nqamakwe ...	... Court House, Nqamakwe.	
No. 2. Kotana ...	... Mr. Budge's store.	
No. 3. Mahlubeni ...	... Mr. Adey's residence.	
	K. District of Port St. Johns.	
No. 1. Tombo ...	... Tombo Shop.	
	L. District of St. Marks.	
No. 1. Cofimvaba ...	... Court House, Cofimvaba.	
No. 2. St. Mark's ...	... Mr. Fawdry's Trading Station.	
No. 3. Southeyville ...	... Mr. Bryce's residence.	
No. 4. Makwababa ...	... Mr. Daniel's Trading Station.	
	M. District of Tsomo.	
No. 1. Tsomo ...	... Court House, Tsomo.	
No. 2. Mbulu ...	... Mr. Watruss' store.	
No. 3. Tsojana ...	... Mr. Phillip's residence.	
	N. District of Umtata.	
No. 1. Umtata ...	... Court House, Umtata.	
No. 2. Roodeheuvel ...	... Mr. Kriel's residence.	
No. 3. Baviya ...	... Mr. S. Taylor's residence.	
No. 4. Buwa ...	... Mr. Picken's residence.	
	O. District of Willowvale.	
No. 1. Willowvale ...	... Court House, Willowvale.	
No. 2. Bodi ...	... Bodi.	
	P. District of Xalanga.	
No. 1. Cala ...	... Court House, Cala.	
No. 2. Askeaton ...	... Mr. Baxter's residence.	
No. 3. Garry Owen ...	... Mr. Dickinson's residence.	

8. ELECTORAL DIVISION OF WODEHOUSE.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Wodehouse.	
No. 1. Dordrecht Municipality ...	Court House, Dordrecht.	The Civil Commissioner, Barkly East, or the officer for the time being acting as such: JOHN WILLIAM MITCHELL, GEORGE CHANTHER, WILLY SONNING, ALAN CHARLES GORE LLOYD, HUBERT HAMILTON ROBERTS, TYLDEN THEOPHILUS SHEPSTONE, KARL SELIGMANN, DANIEL NICOLAS DÜRING, VICTOR HUGO CHARLES DIX, DAVID JOHANNES DU PLESSIS.
Do. ...	Brakleegte.	
No. 2. Grootvley ...	Willow Park.	
Do. ...	Halseton Station.	
No. 3. Upper Stormberg ...	Boshoffskraal.	
Do. ...	Roodehoogte.	
No. 4. Hol Spruit ...	Roode Nek.	
Do. ...	Driefontein.	
No. 5. West Waschbank ...	Good Hope.	
No. 6. East Waschbank ...	Siberia Hotel.	
No. 7. Guba ...	Guba Park.	
Do. ...	Indwe Court House.	
	B. Fiscal Division of Barkly East.	
No. 1. Barkly East ...	Barkly East Court House.	
No. 2. New England (portion) ...	Fetcani Glen.	
No. 3. Highlands ...	Rhodes.	
Do. ...	Clontarf.	
No. 4. Sterkspruit ...	Mosheshsford.	
Do. ...	Holywood.	
No. 5. Drakensberg ...	Ravensfell.	
No. 6. Vaal Hoek ...	Morgenzon.	
	C. Fiscal Division of Glen Grey.	
No. 1. Lady Frere ...	Court House, Lady Frere.	
Do. ...	Bengu.	
Do. ...	Buffel Doorns.	
Do. ...	Macubeni.	

Digitized by Google

VIII. GRIQUALAND WEST ELECTORAL PROVINCE.

1. ELECTORAL DIVISION OF BARKLY WEST.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Barkly West.	
No. 1. Barkly West ...	... 1. Court Room, Barkly West.	CHARLES RAWSTORNE CHALMERS, DUNCAN DUNBAR LESLIE, ROBERT CHARLES JOBSON, THOMAS MELVILL DU TOIT, JACOBUS STEPHANUS MINNAAR, PERCY ARTHUR GARCIA, JOHN GEORGE COOKS, FRANK ST. CLAIR FEARON, HERBERT REES, ARTHUR WILLIAM STERLEY, PERCY DOUGLAS TOZER, ALFRED CRAWFORD, ARTHUR WALTERS, Jun., ERNEST STEPHEN DU TOIT, DR. THOMAS LEADBETTER SHIELES, WILLIAM TRUTER ROBERTSON, JOHN WISEMAN, EDWARD B. COOK, A. J. VAN DER BYL, D. P. HOWELL, F. R. BARRETT, A. MANDER, A. THOMSON, H. W. MASTERS, W. H. SMITH, J. P. NIEKERK, L. P. FENNELL, W. H. DAVIS, ERNEST FOSTER.
Do. ...	... 2. Mission Church, Gong Gong.	
Do. ...	... 3. School Room, Longlands.	
Do. ...	... 4. Mr. van der Westhuizen's Hotel at Delport's Hope.	
Do. ...	... 5. Court Room, Klipdam.	
Do. ...	... 6. Holpan Poor School Building.	
No. 2. Pniel ...	... 1. The Bend Hotel.	
Do. ...	... 2. School Room, Waldeck's Plant.	
No. 3. Hebron ...	... 1. Court Room, Windsorton.	
Do. ...	... 2. Railway Station, Fourteenstreams.	
Do. ...	... 3. Mr. Espach's Store, Espach's Dritt.	
Do. ...	... 4. Mr. Gunning's Store at Rutland.	
Do. ...	... 5. Spitzkop, Mr. Peach's Store.	
No. 4. Daniel's Kuil	... 1. Daniel's Kuil Court Room.	
Do. ...	... 2. Residence of Field-cornet at Koopmansfontein.	
No. 5. Boetsap ...	... 1. Court Room, Boetsap.	
Do. ...	... 2. Llanover, Residence of Field-cornet.	
Do. ...	... 3. Donderbosch, Residence of Mr. L. Kelly.	
No. 6. Blikfontein ...	... Blinkfontein, Residence of Field-cornet.	
	B. Fiscal Division of Hay.	
No. 1. Griqua Town	... Court Room, Griqua Town.	
No. 2. Spioenkop ...	... Witwater, Residence of Mr. Kalman Jacobson.	
Do. ...	... Elandsfontein, Residence of Mr. A. J. Louw.	
No. 3. Lanyon ...	... Papkuil Hotel.	
No. 4. Blinkklip ...	... Postmasburg Court Room.	
Do. ...	... Wijdpoort, Residence of Field-cornet Pringle.	
Do. ...	... Onder Ongeluk, Residence of Mr. J. van der Merwe.	
No. 5. Paardekloof ...	... Roseglen, Residence of Mr. A. E Candill.	
Do. ...	... Nek, Residence of Mr. P. van der Merwe.	
No. 6. Koegas ...	... Modderfontein (Niekerk's Hope), Store of Messrs. van Niekerk Bros.	
Do.	Wilburg, Residence of Mr. Heynes, Field Cornet.	
Do.	Abrahamsdam, the Hotel.	
Do.	Tsebe, Residence of Mr. F. Morris.	
	C. Fiscal Division of Herbert.	
No. 1. Upper Albania	... Railway Station, Belmont.	
No. 2. Lower Albania	... Douglas Court Room.	
Do.	Thorn Hill, Residence of Mr. E. B. Cook.	
No. 3. Riet River ...	... Residence of Field-cornet, Modder River.	
Do.	Honey Nest Kloof Station.	
No. 4. Dwaarsvlei ...	... Residence of Field-cornet Klaarwater.	
No. 5. Campbell ...	... Court Room, Campbell.	
No. 6. Withuis ...	... Residence of Mr. A. C. Young, Withuis.	

2. ELECTORAL DIVISION OF KIMBERLEY.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Kimberley.	
No. 1.	... Court Room, Kimberley.	CHARLES WILLIAM RAVEN DÜK, ROBERT WILSON WAMSLEY, GEORGE HENRY MILLES, CLEMENT CHARLES CURRIE, HENDRICK NICOLAS VAN AARDT, BENJAMIN DOVETON HEATHER HUDSON, ROBERT CORNELIUS LINTON, FREDERICK GEORGE MANN, ROBERT HENRY NEVILLE, FREDERICK LEOPOLD TUCK, SAMUEL CLARKSON BROWN, DOUGLAS HERSCHEL, HUGH ST. CLAIR COLE ROACH, GORDON DAVID CAMPBELL LUMSDEN, ALFRED JOHN WATERS, EDWARD HENRY VON PLASTER, HAWTREY ANDREWS MACRAITH, EDWARD WALTER HENRY MORRIS, ALFRED JAMES POLLEY.
Do.	... Woodley Street Hall, Kimberley.	
Do.	... Hall Street School, Kimberley.	
Do.	... St. Augustine's School, Kimberley.	
Do.	... Mission Hall, Upper Jones Street.	
No. 2.	... Room in Royal Oak Hotel, de Beers.	
Do.	... Court Room, Warrenton.	
No. 3.	... Room at Wedburg, Amantia.	
No. 4.	... Room in Crown and Royal Hotel, Modder River.	
No. 5.	... Residence of Acting Field-cornet, Mr. T. Radloff's Farm "Secretaris."	
No. 6.	... Residence of Acting Field-cornet, J. J. Scholtz, Farm "Doornlaagte."	
No. 7.	... Residence of Acting Field-cornet, H. P. C. Roos, Farm "Sluitelsdam."	
	... The Town Hall, Beaconsfield.	

Digitized by Google

IX. BRITISH BECHUANALAND ELECTORAL PROVINCE.

1. ELECTORAL DIVISION OF MAFEKING.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Mafeking.	
No. 1.	... Court House, Mafeking.	ERNEST NOWELL GRAYSON.
No. 2.	... Residence of Field-cornet, Kliparani.	
No. 3.	... Residence of Field-cornet, Duivenhoek, Maritzane.	
Do.	... Court House, Setlagoli.	
Nos. 5 & 6. ...	... Residence of Field-cornet, Mosita.	

NOTE.—Field-cornetcy No. 4 is in Vryburg Electoral Division.

2. ELECTORAL DIVISION OF VRYBURG.

Field-cornetcy	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Vryburg.	
No. 1.	Court Room, Vryburg.	The Resident Magistrates of Kuruman and Taungs or the officers for the time being acting as such, and WILLIAM BURNETT BIDDULPH, JOSEPH JOHN BAINES MACKARELL, BENJAMIN HENKELL, JOHN GEERINGH, HOUGHAM HENRY HUDSON, CLAUD EDWARD WIMBLE, ROBERT MURRAY ROGERS, JOSEPH PATRICK MACCARTHY.
No. 2.	Doornbult.	
Do.	Brussels Siding.	
No. 3.	Biesjesdal.	
No. 4.	Mooifontein.	
Do.	Ganesa.	
No. 5.	Zwartfontein.	
Do.	Geluk.	
No. 6.	Morokwen.	
No. 7.	Court Room, Taungs.	
Do.	Railway Station, Taungs.	
Do.	Pokwani Siding.	
Do.	Manthe	
No. 8.	Gakwe.	
No. 9.	Kung Kung.	
No. 10.	Grootfontein.	
No. 11.	Court Room, Kuruman.	
No. 12.	Mount Temple.	
	B. Fiscal Division of Mafeking.	
No. 4.	Kriel-pan	

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS by my Proclamation numbered 272 bearing date the eighth day of September, 1903, I did, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, call upon all persons who might have received any such requisitions, as are described in the 34th Section of the Ordinance for constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope, inviting them to become Candidates for Seats in the Legislative Council to transmit such requisitions and their acceptance thereof to the Colonial Secretary, in Cape Town, so as to be lodged with that Officer on or before noon on Wednesday, the 7th day of October, 1903, and did further require every person who should have been so invited, and who should have accepted such requisitions, to nominate, by some writing under his hand, to be transmitted and lodged with the said Colonial Secretary, on or before noon on the said 7th day of October, 1903, one person to be and act as Scrutineer for the purpose of examining the returns of Votes recorded, as by law provided: and whereas it is enacted that the Governor shall cause to be published in the *Government Gazette* the lists of Candidates for the several Electoral Provinces who shall have received and accepted and transmitted as aforesaid such requisitions:

Now, therefore, I do hereby proclaim, declare and make known that the following are the lists of Candidates for the undermentioned Electoral Provinces, that is to say:—

I. WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

JOHN GARLICK,
THOMAS LYNEDOCH GRAHAM, K.C.,
JAMES DOUGLAS LOGAN,
AUGUST HENRY PETERSEN.

II. NORTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

JACOB NICHOLAS PETER DE VILLIERS,
JACOBUS ARNOLDUS COMBRINCK GRAAFF,
MAJOR CYRIL ALEXANDER OWEN-LEWIS, D.S.O.,
IZAAK JACOBUS VAN ZYL.

III. SOUTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

HERMAN JOHAN DEMPERS,
ADAM GABRIEL DE SMIDT,
CHARLES SEARLE,
HERMANUS CHRISTIAN VAN ZYL.

IV. MIDLAND ELECTORAL PROVINCE.

HERMANUS JOHANNES HENDRIK CLAASSENS,
PETER DANIEL DE VILLIERS,
JACOBUS FRANCOIS DU TOIT,
GYSBERT HENRY MAASDORP.

V. SOUTH-EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

PHILIPPUS SALOMON BELLINGAN,
RICHARD FEATHERSTONE HURNDALL,
JOHN PYOTT,
ALEXANDER WILMOT.

VI. NORTH-EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

PAUL WILLEM MICHAU,
MICHIAL JACOBUS PRETORIUS,
SIR GYSBERT HENRY STOCKENSTROOM, Baronet.

VII. EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

DAVID SOLOMON BARRABLE,
COLONEL ZACHARY STANLEY BAYLY, C.M.G.,
EDWARD HUGHES,
WILLIAM ROGERS.

VIII. ELECTORAL PROVINCE OF GRIQUALAND WEST.

WILLIAM ROSS.

IX. ELECTORAL PROVINCE OF BRITISH BECHUANALAND.

GEORGE DAVID SMITH.

Digitized by Google

And, further, that, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, I have appointed, and do by these presents appoint, the following persons to be Committees of Scrutineers for the purpose of examining the Returns of Votes recorded at the forthcoming General Election for Members of the Legislative Council for the said Electoral Provinces, that is to say :—

I. FOR THE WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

JOHN BENNIE KAYSER,
CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
WILFRED GEORGE RUTHVEN MURRAY.

II. FOR THE NORTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

MELIUS DE VILLIERS,
CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
JOHN BENNIE KAYSER.

III. FOR THE SOUTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
DANIEL O'FLYNN MORKEL,
PHILLIPPUS ALBERTUS MYBURG CLOETE.

IV. FOR THE MIDLAND ELECTORAL PROVINCE.

CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
JOHN BENNIE KAYSER,
LEONARD TENNANT THOMAS.

V. FOR THE SOUTH-EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
AIDAN J. R. WILMOT,
JOHN BENNIE KAYSER.

VI. FOR THE NORTH-EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

LEONARD TENNANT THOMAS,
CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
SYBRAND LE SUEUR.

VII. FOR THE EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

JOHN BENNIE KAYSER,
ROBERT PULLAR MAXTON,
ANDREW CHATTERTON FULLER.

VIII. FOR THE ELECTORAL PROVINCE OF GRIQUALAND WEST.

JOHN FAIRBAIRN,
LEONARD TENNANT THOMAS,
PETER JOHN FREDERICK TRUTER.

IX. FOR THE ELECTORAL PROVINCE OF BRITISH BECHUANALAND.

PETER JOHN FREDERICK TRUTER,
HARRY J. SONNENBERG,
LEONARD TENNANT THOMAS.

GOD SAVE THE KING !

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 8th day of October, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By command of His Excellency the Governor in Council,

JOHN FROST.

No. 302, 1903.

Digitized by Google

[925.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town. Cape of Good Hope,
8th October, 1903.

WITH reference to Government Notice No. 831 of the 8th September, 1903, calling upon Candidates for the Legislative Council to submit the names of their Election Agents to the Colonial Secretary, under the provisions of the 16th Section of Act No. 26 of 1902, by the 7th October, 1903; it is hereby notified, for general information, that the following Election Agents have been nominated by, or appointed on behalf of each Candidate for the Electoral Provinces mentioned in the subjoined Schedule, viz.:—

SCHEDULE.

Electoral Province.	Name of Candidate.	Name of Election Agent.	Address.
I. Western.	Garlick, John.	James Owen Brunt.	Cape Town.
	Graham, Thomas Lynedoch, K.C.	Do.	Do.
	Logan, James Douglas.	William Vallence Simkins.	Do.
	Petersen, August Henry.	Philippus Albertus Myburg Cloete.	Do.
II. North-Western.	De Villiers, Jacob Nicholas Peter.	John A Greer, LL.D.	Do.
	Graaff, Jacobus Arnoldus Combrinck.	Do.	Do.
	Owen-Lewis, Major Cyril Alexander, D.S.O.	Owen-Lewis, Major Cyril Alexander, D.S.O.	Do.
	Van Zyl, Izaak Jacobus.	John A. Greer, LL.D.	Do.
III. South-Western.	Dempers, Herman Johan.	Andrew George Henry Teubes, Senior.	Robertson.
	De Smidt, Adam Gabriel.	John Kenyon-Kelty.	Cape Town.
	Searle, Charles.	Searle, Charles.	George.
	Van Zyl, Hermanus Christian.	Andrew George Henry Teubes, Senior.	Robertson.
IV. Midland.	Claassens, Hermanus Johannes Hendrik.	Dominicus Marie Ollemans.	Victoria West.
	De Villiers, Peter Daniel.	Harry Wilson.	Cape Town.
	Du Toit, Jacobus Francois.	Du Toit, Jacobus Francois.	Graaff-Reinet.
	Maasdorp, Gysbert Henry.	Maasdorp, Gysbert Henry.	Do.
V. South-Eastern.	Bellingan, Philippus Salomon.	Henry Chase.	Uitenhage.
	Hurndall, Richard Featherstone.	Martin Edward McKenzie.	Do.
	Pyott, John.	Pyott, John.	Port Elizabeth.
	Wilmot, Alexander.	Wilmot, Alexander.	Grahamstown.
VI. North-Eastern.	Michau, Paul Willem.	Daniel Jacobus Michau.	Cradock.
	Pretorius, Michiel Jacobus.	Pretorius, Michiel Jacobus.	Middelburg.
	Stockenstroom, Sir Gysbert Henry, Bart.	Stockenstroom, Sir Gysbert, Henry, Bart.	Bedford.
VII. Eastern.	Bayly, Col. Zachary Stanley, C.M.G.	Stanley Bayly.	East London.
	Barrable, David Solomon.	Thomas West Edkins.	Queenstown.
	Hughes, Edward.	Percival John Griffiths.	Aliwal North.
	Rogers, William.	Clifford Meyer van Coller.	Cathcart.
VIII. Griqualand West.	Ross, William.	James Denoon Duncan.	Kimberley.
IX. British Bechuanaland.	Smith, George David.	John William de Kock.	Mafeking.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

WHEREAS by my Proclamation numbered 272, bearing date the 8th day of September, 1903, I did, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, call upon all persons who may have received requisitions inviting them to become Candidates for seats in the Legislative Council for the several Electoral Provinces of the said Colony to transmit such requisitions and their acceptance thereof to the Colonial Secretary, so as to be lodged with that officer, on or before noon, on Wednesday the 7th day of October, 1903.

And whereas the undermentioned Candidates have transmitted and lodged as aforesaid such requisition as aforesaid for the undermentioned Electoral Provinces, together with their acceptance thereof, namely :—

VI. NORTH-EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

1. PAUL WILLEM MICHAU.
2. MICHIEL JACOBUS PRETORIUS.
3. Sir GYSBERT HENRY STOCKENSTROOM, Baronet.

VIII. ELECTORAL PROVINCE OF GRIQUALAND WEST.

WILLIAM ROSS.

IX. ELECTORAL PROVINCE OF BRITISH BECHUANALAND.

GEORGE DAVID SMITH.

And whereas it is provided by law that in case the Candidate or Candidates for election, who shall have duly accepted and transmitted a requisition or requisitions, as aforesaid, shall, in number, not exceed the seat or seats to be filled, then, and in every such case, there shall be no poll held ; but such Candidate or Candidates, if otherwise duly qualified, shall, after the expiration of the time limited by the proclamation for transmitting requisitions and acceptances thereof, be declared and proclaimed in the *Government Gazette* as being duly elected a member or members of the said Legislative Council.

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, I do hereby proclaim and declare the said

PAUL WILLEM MICHAU,
MICHIEL JACOBUS PRETORIUS,
Sir GYSBERT HENRY STOCKENSTROOM, Baronet,
WILLIAM ROSS and
GEORGE DAVID SMITH,

to be duly elected members of the Legislative Council for the Electoral Provinces mentioned in the Schedule attached to this Proclamation.

Schedule.

VI. NORTH-EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

1. PAUL WILLEM MICHAU,
2. MICHIEL JACOBUS PRETORIUS,
3. Sir GYSBERT HENRY STOCKENSTROOM, Baronet.

VIII. ELECTORAL PROVINCE OF GRIQUALAND WEST.

WILLIAM ROSS.

IX. ELECTORAL PROVINCE OF BRITISH BECHUANALAND.

GEORGE DAVID SMITH.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 8th day of October, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

JOHN FROST.

No. 303, 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATION.

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

WHEREAS by Proclamation numbered 301 bearing date the 8th October, 1903, I did, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, proclaim, declare and make known that, at the forthcoming election of Members of the Legislative Council for the several Electoral Provinces constituted by the "Constitution Ordinance Amendment Act, No. 18 of 1874," the "Griqualand West Annexation Act, No. 39 of 1877, the "Transkeian Territories Representation Act, No. 30 of 1887," the "British Bechuanaland Annexation Act, No. 41 of 1895," and the "Parliamentary Representation Act, No. 19 of 1898," a Poll would be held on the 10th day of November, 1903, at the several Polling Places in and for every Electoral Division within the said Electoral Provinces, named in the Schedule annexed to said Proclamation: And whereas as regards the Electoral Provinces of Griqualand West and British Bechuanaland and the North Eastern Electoral Province, the Candidates who have accepted and transmitted requisitions to the Colonial Secretary as in the thirty-fourth section of the Constitution Ordinance is mentioned do not exceed, in number, the seats assigned by law for each of those Provinces respectively; and whereas the said Candidates have been declared duly elected to fill the seats for the said Province:

Now, therefore, I do hereby proclaim, declare and make known, that in accordance with the provisions of the fourth section of the "Constitution Ordinance Amendment Act, No. 18 of 1874," no Poll shall be held in connection with the forthcoming General Election of Members of the Legislative Council in and for the Electoral Divisions within the Electoral Provinces of Griqualand West and British Bechuanaland and the North Eastern Electoral province, anything to the contrary in the aforesaid Proclamation No. 301 notwithstanding.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 8th day of October, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 304, 1903.

CAPE TIMES, LIMITED, GOVERNMENT PRINTERS, KEEROM STREET, CAPE TOWN.

Digitized by Google

Digitized by Google

1903

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8586. FRIDAY, 9 OCTOBER. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the date hereof, the provisions of the Explosives Act, 1887, and any Regulations or Proclamations issued or which may hereafter be issued under the provisions of the said Act shall take effect and have the force of law in the Territories mentioned in the Schedule hereunto annexed: Provided that for the purposes of this Proclamation:—

(1). The words "the District Council, where such exists, or in the absence of such, the Resident Magistrate of the District" shall be read as inserted in lieu of the words "Divisional Council" where it occurs in Section 29, Subsection (4) of the Act.

(2). The words "Resident Magistrate," or "Resident Magistrate of the District," shall be substituted for the words "Civil Commissioner," or "Civil Commissioner of the Division," where they occur in Sections 11, 28, 30, 31 and 39 of the Act.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 30th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
J. GORDON SPRIGG.

No. 300, 1903.

Schedule.

1. The Transkei, including Gcalekaland.
2. Tembuland, including Emigrant Tembuland and Bomvanaland.
3. Pondoland, including East and West Pondoland.
4. Port St. John's.
5. Griqualand East.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS it is provided by the thirty-sixth Section of "The Divisional Councils Act, 1889," that it shall be lawful for the Governor to appoint one or more Additional Polling Places in any Field-cornetcy in any Division for the purpose of taking the Poll at any election of Members of the Divisional Council for such Division; and whereas it has been made to appear to me expedient that in the Division of Prieska an Additional Polling Place should be appointed.

Now therefore, under and by virtue of the Powers vested in me, I do hereby appoint the Additional Polling Place mentioned in the Schedule hereto for the purpose of taking the Poll at the forthcoming Election of a Member to represent District No. 6 in the Divisional Council for the said Division.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 2nd day of October, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
P. H. FAURE.

No. 305, 1903.

Schedule.

Field-cornetcy Brak River: Additional Polling Place:—Doornbergfontein, residence of Mr. P. J. Van der Merwe.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by the Pounds and Trespasses Act, I do hereby declare the abolition of the Pound at Quaggasdrift, in the Field-Cornetcy of Schoorsteenberg, in the Division of Willowmore, and the establishment of a Pound at Rondraai in the same Field-Cornetcy and Division.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 30th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
P. H. FAURE.

No. 307, 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

WHEREAS, by a Proclamation numbered 271 bearing date the 8th day of September, 1903, I did *inter alia* under and by virtue of the powers and authorities vested in me by the 74th Section of the Ordinance for "Constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope," dissolve the Legislative Council of the Colony of the Cape of Good Hope: and whereas, it is now fitting to proceed with the arrangements for the Election of Members of the said Council for the several Electoral Provinces constituted by the "Constitution Ordinance Amendment Act, No. 18 of 1874," the "Griqualand West Annexation Act, No. 39 of 1877," the "Transkeian Territories Representation Act, No. 30 of 1887," the "British Bechuanaland Annexation Act, No. 41 of 1895," and the Parliamentary Representation Act, No. 19 of 1898": Now, therefore, I do hereby, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, proclaim, declare and make known the several matters following, that is to say:—

1. That the Returning Officers for the respective Electoral Divisions within the said Electoral Provinces, exclusive of the Electoral Divisions of Graham's Town, Woodstock, Wynberg, Simonstown, Tembuland and Griqualand East, shall be the Civil Commissioners of the said Divisions respectively, or the Officers for the time being acting as such.

2. That the Returning Officers for the Electoral Divisions of Graham's Town, Woodstock, Wynberg and Simonstown, shall be the Resident Magistrates of Graham's Town, Cape Town, Wynberg and Simonstown, respectively, or the Officers for the time being acting as such, respectively.

3. That the Returning Officers for the Electoral Divisions of Tembuland and Griqualand East shall be the Assistant Chief Magistrates of Tembuland and Griqualand East, respectively, or the Officers for the time being acting as such, respectively.

4. That the several Polling Places in and for every Electoral Division within the several Electoral Provinces, exclusive of the Electoral Division of Cape Town, shall be the places in that behalf named in the Schedule to this Proclamation annexed.

5. That the several Polling Officers in and for every Electoral Division within the said Electoral Provinces, exclusive of the Electoral Division of Cape Town, shall be the Returning Officer of each Electoral Division or the Officer for the time being acting as such, the several Field-cornets and Assistant Field-cornets, or the Officers for the time being acting as such, or such other persons nominated in their stead, whose names are included with those of the other Polling Officers in the Schedule to this Proclamation.

6. That the polling at each Polling Place shall take place on Tuesday, the 10th day of November, 1903, beginning at eight o'clock in the morning and closing at six o'clock in the afternoon.

7. That the said Schedule shall be considered as if inserted in this my Proclamation.

8. And I do hereby further proclaim and make known, that all Persons who shall be guilty of bribery, treating, undue influence, or personation at or in reference to, the said elections will, upon conviction, be liable to the penalties in that behalf provided by the "Corrupt Practices at Elections Prevention Act, No. 21 of 1859," by the "Parliamentary Elections Act, No. 9 of 1883," by the "Parliamentary Representation Act, No. 19 of 1898," and by the "Illegal Practices Prevention Act, No. 26 of 1902."

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 8th day of October, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

No. 301, 1903. JOHN FROST.

The Schedule to Proclamation was published in *Gazette Extraordinary* on 8th October, 1903, and will be republished hereafter with corrections.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS by my Proclamation numbered 272 bearing date the eighth day of September, 1903, I did, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, call upon all persons who might have received any such requisitions, as are described in the 34th Section of the Ordinance for constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope, inviting them to become Candidates for Seats in the Legislative Council to transmit such requisitions and their acceptance thereof to the Colonial Secretary, in Cape Town, so as to be lodged with that Officer on or before noon on Wednesday, the 7th day of October, 1903, and did further require every person who should have been so invited, and who should have accepted such requisitions, to nominate, by some writing under his hand, to be transmitted and lodged with the said Colonial Secretary, on or before noon on the said 7th day of October, 1903, one person to be and act as Scrutineer for the purpose of examining the returns of Votes recorded, as by law provided: and whereas it is enacted that the Governor shall cause to be published in the *Government Gazette* the lists of Candidates for the several Electoral Provinces who shall have received and accepted and transmitted as aforesaid such requisitions:

Now, therefore, I do hereby proclaim, declare and make known that the following are the lists of Candidates for the undermentioned Electoral Provinces, that is to say:—

I. WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

JOHN GARLICK,
THOMAS LYNEDOCH GRAHAM, K.C.,
JAMES DOUGLAS LOGAN,
AUGUST HENRY PETERSEN.

II. NORTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

JACOB NICHOLAS PETER DE VILLIERS,
JACOBUS ARNOLDUS COMBRINCK GRAAFF,
MAJOR CYRIL ALEXANDER OWEN-LEWIS, D.S.O.,
IZAAK JACOBUS VAN ZYL.

III. SOUTH WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

HERMAN JOHAN DEMPERS,
ADAM GABRIEL DE SMIDT,
CHARLES SEARLE,
HERMANUS CHRISTIAN VAN ZYL.

IV. MIDLAND ELECTORAL PROVINCE.

HERMANUS JOHANNES HENDRIK CLAASSENS,
PETER DANIEL DE VILLIERS,
JACOBUS FRANCOIS DU TOIT,
GYSBERT HENRY MAASDORP.

V. SOUTH-EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

PHILIPPUS SALOMON BELLINGAN,
RICHARD FEATHERSTONE HURNDALL,
JOHN PYOTT,
ALEXANDER WILMOT.

VI. NORTH-EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

PAUL WILLEM MICHAU,
MICHIAL JACOBUS PRETORIUS,
SIR GYSBERT HENRY STOCKENSTROOM, Baronet.

VII. EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

DAVID SOLOMON BARRABLE,
COLONEL ZACHARY STANLEY BAYLY, C.M.G.,
EDWARD HUGHES,
WILLIAM ROGERS.

VIII. ELECTORAL PROVINCE OF GRIQUALAND WEST

WILLIAM ROSS.

IX. ELECTORAL PROVINCE OF BRITISH BECHUANALAND.

GEORGE DAVID SMITH.

Digitized by Google

And, further, that, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, I have appointed, and do by these presents appoint, the following persons to be Committees of Scrutineers for the purpose of examining the Returns of Votes recorded at the forthcoming General Election for Members of the Legislative Council for the said Electoral Provinces, that is to say :—

I. FOR THE WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

JOHN BENNIE KAYSER,
CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
WILFRED GEORGE RUTHVEN MURRAY.

II. FOR THE NORTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

MELIUS DE VILLIERS,
CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
JOHN BENNIE KAYSER.

III. FOR THE SOUTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
DANIEL O'FLYNN MORKEL,
PHILLIPPUS ALBERTUS MYBURG CLOETE.

IV. FOR THE MIDLAND ELECTORAL PROVINCE.

CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
JOHN BENNIE KAYSER,
LEONARD TENNANT THOMAS.

V. FOR THE SOUTH-EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
AIDAN J. R. WILMOT,
JOHN BENNIE KAYSER.

VI. FOR THE NORTH-EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

LEONARD TENNANT THOMAS,
CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
SYBRAND LE SUEUR.

VII. FOR THE EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

JOHN BENNIE KAYSER,
ROBERT PULLAR MAXTON,
ANDREW CHATTERTON FULLER.

VIII. FOR THE ELECTORAL PROVINCE OF GRIQUALAND WEST.

JOHN FAIRBAIRN,
LEONARD TENNANT THOMAS,
PETER JOHN FREDERICK TRUTER.

IX. FOR THE ELECTORAL PROVINCE OF BRITISH BECHUANALAND.

PETER JOHN FREDERICK TRUTER,
HARRY J. SONNENBERG,
LEONARD TENNANT THOMAS.

GOD SAVE THE KING !

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 8th day of October, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By command of His Excellency the Governor in Council,

JOHN FROST.

No. 302, 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

WHEREAS by my Proclamation numbered 272, bearing date the 8th day of September, 1903, I did, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, call upon all persons who may have received requisitions inviting them to become Candidates for seats in the Legislative Council for the several Electoral Provinces of the said Colony to transmit such requisitions and their acceptance thereof to the Colonial Secretary, so as to be lodged with that officer, on or before noon, on Wednesday the 7th day of October, 1903.

And whereas the undermentioned Candidates have transmitted and lodged as aforesaid such requisition as aforesaid for the undermentioned Electoral Provinces, together with their acceptance thereof, namely :—

VI. NORTH-EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

1. PAUL WILLEM MICHAU.
2. MICHIEL JACOBUS PRETORIUS.
3. Sir GYSBERT HENRY STOCKENSTROOM, Baronet.

VIII. ELECTORAL PROVINCE OF GRIQUALAND WEST.

WILLIAM ROSS.

IX. ELECTORAL PROVINCE OF BRITISH BECHUANALAND.

GEORGE DAVID SMITH.

And whereas it is provided by law that in case the Candidate or Candidates for election, who shall have duly accepted and transmitted a requisition or requisitions, as aforesaid, shall, in number, not exceed the seat or seats to be filled, then, and in every such case, there shall be no poll held ; but such Candidate or Candidates, if otherwise duly qualified, shall, after the expiration of the time limited by the proclamation for transmitting requisitions and acceptances thereof, be declared and proclaimed in the *Government Gazette* as being duly elected a member or members of the said Legislative Council.

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, I do hereby proclaim and declare the said

PAUL WILLEM MICHAU,
MICHIEL JACOBUS PRETORIUS,
Sir GYSBERT HENRY STOCKENSTROOM, Baronet,
WILLIAM ROSS and
GEORGE DAVID SMITH,

to be duly elected members of the Legislative Council for the Electoral Provinces mentioned in the Schedule attached to this Proclamation.

Schedule.

VI. NORTH-EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

1. PAUL WILLEM MICHAU,
2. MICHIEL JACOBUS PRETORIUS,
3. Sir GYSBERT HENRY STOCKENSTROOM, Baronet.

VIII. ELECTORAL PROVINCE OF GRIQUALAND WEST.

WILLIAM ROSS.

IX. ELECTORAL PROVINCE OF BRITISH BECHUANALAND.

GEORGE DAVID SMITH.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 8th day of October, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

JOHN FROST.

No. 303, 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATION.

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

WHEREAS by Proclamation numbered 301 bearing date the 8th October, 1903, I did, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, proclaim, declare and make known that, at the forthcoming election of Members of the Legislative Council for the several Electoral Provinces constituted by the "Constitution Ordinance Amendment Act, No. 18 of 1874," the "Griqualand West Annexation Act, No. 39 of 1877, the "Transkeian Territories Representation Act, No. 30 of 1887," the "British Bechuanaland Annexation Act, No. 41 of 1895," and the "Parliamentary Representation Act, No. 19 of 1898," a Poll would be held on the 10th day of November, 1903, at the several Polling Places in and for every Electoral Division within the said Electoral Provinces, named in the Schedule annexed to said Proclamation: And whereas as regards the Electoral Provinces of Griqualand West and British Bechuanaland and the North Eastern Electoral Province, the Candidates who have accepted and transmitted requisitions to the Colonial Secretary as in the thirty-fourth section of the Constitution Ordinance is mentioned do not exceed, in number, the seats assigned by law for each of those Provinces respectively; and whereas the said Candidates have been declared duly elected to fill the seats for the said Province:

Now, therefore, I do hereby proclaim, declare and make known, that in accordance with the provisions of the fourth section of the "Constitution Ordinance Amendment Act, No. 18 of 1874," no Poll shall be held in connection with the forthcoming General Election of Members of the Legislative Council in and for the Electoral Divisions within the Electoral Provinces of Griqualand West and British Bechuanaland and the North Eastern Electoral province, anything to the contrary in the aforesaid Proclamation No. 301 notwithstanding.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 8th day of October, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 304, 1903.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[925.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
8th October, 1903.

WITH reference to Government Notice No. 831 of the 8th September, 1903, calling upon Candidates for the Legislative Council to submit the names of their Election Agents to the Colonial Secretary, under the provisions of the 16th Section of Act No. 26 of 1902, by the 7th October, 1903; it is hereby notified, for general information, that the following Election Agents have been nominated by, or appointed on behalf of each Candidate for the Electoral Provinces mentioned in the subjoined Schedule, viz.:—

SCHEDULE.

Electoral Province.	Name of Candidate.	Name of Election Agent.	Address.
I. Western.	Garlick, John.	James Owen Brunt.	Cape Town.
	Graham, Thomas Lynedoch, K.C.	Do.	Do.
	Logan, James Douglas.	William Vallence Simkins.	Do.
	Petersen, August Henry.	Philippus Albertus Myburg Cloete.	Do.
II. North-Western.	De Villiers, Jacob Nicholas Peter.	John A Greer, LL.D.	Do.
	Graaff, Jacobus Arnoldus Combrinck.	Do.	Do.
	Owen-Lewis, Major Cyril Alexander, D.S.O.	Owen-Lewis, Major Cyril Alexander, D.S.O.	Do.
	Van Zyl, Izaak Jacobus.	John A. Greer, LL.D.	Do.
III. South-Western.	Dempers, Herman Johan.	Andrew George Henry Teubes, Senior.	Robertson.
	De Smidt, Adam Gabriel.	John Kenyon-Kelty.	Cape Town.
	Searle, Charles.	Searle, Charles.	George.
	Van Zyl, Hermanus Christian.	Andrew George Henry Teubes, Senior.	Robertson.
IV. Midland.	Claassens, Hermanus Johannes Hendrik.	Dominicus Marie Ollemans.	Victoria West.
	De Villiers, Peter Daniel.	Harry Wilson.	Cape Town.
	Du Toit, Jacobus Francois.	Du Toit, Jacobus Francois.	Graaff-Reinet.
	Maasdorp, Gysbert Henry.	Maasdorp, Gysbert Henry.	Do.
V. South-Eastern.	Bellingan, Philippus Salomon.	Henry Chase.	Uitenhage.
	Hurndall, Richard Featherstone.	Martin Edward McKenzie.	Do.
	Pyott, John.	Pyott, John.	Port Elizabeth.
	Wilmot, Alexander.	Wilmot, Alexander.	Grahamstown.
VI. North-Eastern.	Michau, Paul Willem.	Daniel Jacobus Michau.	Cradock.
	Pretorius, Michiel Jacobus.	Pretorius, Michiel Jacobus.	Middelburg.
	Stockenstroom, Sir Gysbert Henry, Bart.	Stockenstroom, Sir Gysbert, Henry, Bart.	Bedford.
VII. Eastern.	Bayly, Col. Zachary Stanley, C.M.G.	Stanley Bayly.	East London.
	Barrable, David Solomon.	Thomas West Edkins.	Queenstown.
	Hughes, Edward.	Percival John Griffiths.	Aliwal North.
	Rogers, William.	Clifford Meyer van Coller.	Cathcart.
VIII. Griqualand West.	Ross, William.	James Denoon Duncan.	Kimberley.
IX. British Bechuanaland.	Smith, George David.	John William de Kock.	Mafeking.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[926.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
9th October, 1903.

THE attention of Polling Officers, appointed for the purpose of taking the Poll at the forthcoming General Election of Members of the Legislative Council, is hereby directed to Section XXXV. of "The Parliamentary Elections Act, No. 9 of 1883," published hereunder.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

XXXV.—No voter who within three months before or during any election, shall have been retained, hired, or employed for all or any of the purposes of election for reward by or on behalf of any candidate at such election as agent, canvasser, clerk, messenger, or in other like employment, shall be entitled to vote at such election, and if he shall so vote he shall be liable, upon conviction, to a penalty not exceeding Fifty Pounds, and upon non-payment, to imprisonment for any period not exceeding six months.

[927.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
9th October, 1903.

LEGISLATIVE COUNCIL ELECTION: RECORDING OF VOTES BY REGISTERED VOTERS.

IT is hereby notified, for general information, in connection with the forthcoming Election of Members of the Legislative Council:

(1) That in the *Electoral Division of Cape Town*, Voters can only vote at the Polling Station of the particular District in and for which they are registered, and not elsewhere; and

(2) That Voters registered in the *other Electoral Divisions in the Colony* may vote at *any* Polling Station within the Electoral Division on the Registered Voters' List of which their names appear, but that before they will be permitted to vote at any Polling Station *outside the particular Field-cornetcy* for which they were registered in such Electoral Division, it will be necessary for them to make a declaration, forms of which will be provided at every Polling Station, to the effect that they have not voted, and undertake not to vote at any other Polling Station in such Electoral Division.

Voters cannot, of course, under any circumstances, vote at a Polling Station outside the Electoral *Division* for which they are registered, and should it so happen that a voter's name appears on more than one of the Registered Lists of Voters of the Electoral Divisions above referred to, such voter is reminded that it is not lawful for him to vote for more than one Electoral Division in the Electoral Province. In other words he can only vote once at the Election in question.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

[1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 9th October, 1903.

THE following directions for the guidance of Voters in voting at the forthcoming election of Members of the Legislative Council for the several Electoral Provinces of the Colony which return *three* Members each, *exclusive* of the Electoral Provinces of British Bechuanaland and Griqualand West, are hereby published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

GOVERNMENT NOTICE.

BALLOT ACT.

Poll to be taken throughout the several Electoral Divisions of the Colony, on the 10th November, 1903.

THREE CANDIDATES TO BE ELECTED.

Directions for the Guidance of the Voter in Voting.

The Voter has THREE votes, which he can distribute among the Candidates as he pleases. He, can, if he chooses, give all his votes to one Candidate.

The Voter will go into one of the Compartments and, with the pencil provided in the Compartment, place a cross on the right hand side, opposite the name or names of the Candidate or Candidates for whom he votes, thus **X**. *He must not sign his name.*

A vote recorded in any other manner will be rejected.

EXAMPLES :

(1)

1.	**BROWN.** (John Brown, of 52, Adderley Street, Cape Town, Merchant.)	X
2.	**JONES.** (William David Jones, of Wynberg, Farmer.)	X
3.	**ROBINSON.** (James Robinson, of Uitenhage, Woolwasher.)	X
4.	**SMITH.** (Thomas Smith, of Kimberley, Speculator.)	

(2)

1.	**BROWN.** (John Brown, of 52, Adderley Street, Cape Town, Merchant.)	
2.	**JONES.** (William David Jones, of Wynberg, Farmer.)	X
3.	**ROBINSON.** (James Robinson, of Uitenhage, Woolwasher.)	X
4.	**SMITH.** (Thomas Smith, of Kimberley, Speculator.)	X

(3)

1.	**BROWN.** (John Brown, of 52, Adderley Street, Cape Town, Merchant.)	X
2.	**JONES.** (William David Jones, of Wynberg, Farmer.)	
3.	**ROBINSON.** (James Robinson, of Uitenhage, Woolwasher.)	XX
4.	**SMITH.** (Thomas Smith, of Kimberley, Speculator.)	

(4)

1.	**BROWN.** (John Brown, of 52, Adderley Street, Cape Town, Merchant.)	
2.	**JONES.** (William David Jones, of Wynberg, Farmer.)	XXX
3.	**ROBINSON.** (James Robinson, of Uitenhage, Woolwasher.)	
4.	**SMITH.** (Thomas Smith, of Kimberley, Speculator.)	

The Voter will then fold up the Ballot Paper so as to show the Official Mark on the back, and leaving the Compartment, will, without showing the front of the paper to any person, show the Official Mark on the back to the Presiding Officer, and then in the presence of the Presiding Officer, put the paper into the Ballot Box, and forthwith quit the Polling Station.

If the Voter inadvertently spoils a Ballot Paper, he can return it to the Officer, who will, if satisfied of such inadvertence, give him another paper.

If the Voter signs the paper or places on it any mark by which he may be afterwards identified, or votes for more than three Candidates, his Ballot Paper will be void, and will not be counted.

If the Voter takes a Ballot Paper out of the Polling Station, or deposits in the Ballot Box any other paper than the one given him by the Officer, he will be guilty of a contravention of the Franchise and Ballot Act, 1892, and be subject to imprisonment for any term not exceeding six months with or without hard labour.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[922.] [1903.]

Native Affairs Office,
Cape Town, 30th September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the provisions of the Third Section of the "Native Locations Amendment Act, 1899," to approve of the issue of annual licences in respect of one additional tenant each on the Private Locations mentioned in the Schedule hereto :—

SCHEDULE.

Name and Description of Property.	Owner or Occupier.	Ward.	Division.	Remarks.
Farm No. 9, Newcastle.	Booy Maliza	No. 3.	Peddie	In respect of one additional tenant.
Farm No. 12, Newcastle.	Booy Maliza	No. 3.	Peddie	In respect of one additional tenant.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

[923.] [1903.]

Native Affairs Office,
Cape Town, 30th September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the appointment of Mr. C. J. KOCH as Issuer of Passes at Southeyville, in the District of Saint Mark's, to have effect from the date of assumption of duty, in the room of Mr. W. B. EVANS.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

[924.] [1903.]

Native Affairs' Office,
Cape Town, 24th September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the provisions of the third Section of Proclamation No. 227 of 1898, as amended by Proclamation No. 30 of 1902, and extended to the District of Nqamakwe in the Territory of the Transkei by Proclamation No. 41 of 1902, to direct that the land in the District of Nqamakwe aforesaid, exclusive of that specified in Sub-sections (1) to (5) of the said Section, shall be divided into sixteen Locations as follows :—

Location No. 1.—KOTANA.

Comprising the Wards of Headmen William Ndizimela and Njengele Dlabati.

Location No. 2.—XILINXA.

Comprising the Wards of Headmen Francis Nguza, John Mtebele and Peko Mpeta.

Location No. 3.—MTWAKU.

Comprising the Wards of Headmen Joseph Mkatshane, Kolisi, Mpahleni, Ludidi Mangqalaza and Yawa Gulwa.

Location No. 4.—NQAMAKWE.

Comprising the Wards of Headmen Solani Mjakujo, Baduie, Sitole, Langa Sokapase and Mtinsilana Mkiva.

Location No. 5.—TYINIRA.

Comprising the Wards of Headmen David Magodla and Solomon Zazela.

Location No. 6.—MPUKANE.

Comprising the Wards of Headmen Ziqu, Skelewu, Mbeki and Batala Gwele.

Location No. 7.—MYIDLANA.

Comprising the Wards of Headmen Mzondo, Mdutyulwa and Sonjica Mdungandaba.

Location No. 8.—HEBEHEBE.

Comprising the Wards of Headmen Joseph Mbangeni, Kepu Mavuso and Elias Mavi.

Location No. 9.—NGCULU.

Comprising the Wards of Headmen Dick Katangana, Fanti, Mbasa, Ntantiso Nofotyo and David Nobanda.

Location No. 10.—NCISIMINDI.

Comprising the Wards of Headmen Sobekwa and Dingiswayo.

Location No. 11.—NOMAHEYA.

Comprising the Wards of Headmen Siko, Maxegwana and Mzola.

Location No. 12.—HLOBO.

Comprising the Wards of Headmen Jeremiah Mazamisa and Josiah Binase.

Location No. 13.—TOBOYI.

Comprising the Wards of Headmen Matolweni, Albert Qongo, Henry Shosha and Maqutela.

Location No. 14.—EZOLO.

Comprising the Wards of Headmen Lambata Mgidi, Matwalimpahlane Vananda, Mcoki, Maduma and John Ndube.

Location No. 15.—GQOGQORA.

Comprising the Wards of Headmen Nyila and Nkunka Nkwenkwezi.

Location No. 16.—MHLAHLANE.

Comprising the Wards of Headmen Mbulawa, Qavise, Newana and Pike Mtshabi.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

856.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 17th September, 1903.

WHEREAS by Government Notice No. 709 of the 7th August, 1903, the 8th September, 1903, was appointed, under the provisions of Sub-Section (a) of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," as the day on or before which Nominations of Candidates for election as Members of the Colonial Pharmacy Board, for the term of three years from the 1st January, 1904, would be receivable by FRED BOTHA, Clerk in the Local Government and Health Branch of the Colonial Secretary's Office, who was also by the aforesaid Government Notice appointed to receive the voting papers hereinafter referred to, if an election by vote became necessary : and whereas the said FRED BOTHA has notified to the Colonial Secretary, in terms of Sub-Section (c) of the above Section, that WILLIAM HOLLOWAY HELMORE, JAMES MCJANNET, WILLIAM KELK MAGER, and DIEDRICH KROGMAN PETERSEN were duly nominated as Candidates for election as Members of the Colonial Pharmacy Board for the term of three years aforesaid :

I do hereby, in terms of Sub-Section (c) of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," appoint Tuesday, the 24th November, 1903, as the day on or before which every person who was duly licensed and registered on the 8th September, 1903, as a Chemist and Druggist under the "Medical and Pharmacy Act, 1891," may sign and deliver to the said FRED BOTHA an official voting paper in the form prescribed in the Second Schedule to "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," or to the like effect, specifying, in the manner indicated in the said form, for which of the nominated candidates above-named such Chemist and Druggist elect to vote.

The said official voting paper may be delivered through the post, but no paper will be accepted or counted which has not been delivered at the Office of the Colonial Secretary, Cape Town, on or before four o'clock in the afternoon of the said 24th November, 1903, or unless the signature to such paper has been duly witnessed.

P. H. FAURE,
Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[857.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 17th September, 1903.

IN connection with Government Notice No. 856 of even date, appointing Tuesday, the 24th November, 1903, as the day on or before which official voting papers are receivable at the Colonial Secretary's Office, Cape Town, for the election as Members of the Colonial Pharmacy Board of three of the duly nominated candidates named in the said Notice: It is hereby notified, for the information of the Chemists and Druggists entitled to vote at the said election, by virtue of being duly licensed and registered on the 8th September, 1903, that an official voting paper, bearing the signature, stamp, or other distinctive mark of the person named in the above-mentioned Government Notice as having been appointed to receive the voting papers, will be sent by such person to the last registered address of every Chemist and Druggist registered on the date last-mentioned; and that, in the event of any voting paper being lost or spoilt, and satisfactory proof to that effect submitted, a fresh voting paper will be supplied by such person to the Chemist and Druggist concerned.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[916.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 7th October, 1903.

PERSONS possessing any information regarding the following missing people are requested to communicate with this office.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

1. H. MEDINKOWITZ, said to have resided at 104 Caledon Street, Cape Town.
2. M. RYDING, husband of Mrs. Kate Ryding, left England in 1896.
3. ALEXANDER COOK, last heard of at Port Elizabeth about May, 1903.
4. JURGEN WILHELM HOFFMANN, of Kiel, Germany, left the *Gertrud Woermann* in July, 1901.
5. JOHANN BAPTIST SILBERNAGL, of Munich, Germany, a gardener, supposed to have arrived in Cape Town in December, 1902.
6. FERDINAND KAHL KAHN, last heard of in Cape Town in February, 1895.
7. FRANZ EMIL JULIUS FISCHER, last heard of in Cape Town September, 1902.
8. PAUL LESSER, of Berlin, last heard of in Cape Town June, 1902.
9. JOHANNES RATZSCH, of Rosario de St. Fe, arrived in Cape Town about two years ago.
10. AUGUST STRUSSMAN, discharged from s.s. *Aberlons* about March or April last.
11. GUSTAV HORNBERGER of Frodenstadt, Germany supposed to have arrived about December, 1900, or January, 1901.
12. J. GORDON MACKAY, supposed to have resided in Cape Town.
13. JOHANN EBERHARD, of Oberfloessheim, Germany.
14. WILHELM FREDERICK WITTSTOCH, left King Williamstown district about January, 1900, to join a Colonial corps.
15. W. E. WELLER, left London for Cape Town about December last.
16. MARTIN ROSE, late gunner in Cape Garrison Artillery, last heard of in June last.
17. ARTHUR H. FIRTH, formerly of Lumbsden's Horse.
18. EDWARD COUCHMAN HUNTER, last heard of in South Africa in 1899, supposed to have joined the forces.
19. ALFRED BLACKWELL, supposed to have resided in Cape Town.
20. JOHNY SCHMIDT, of Hamburg, formerly cook on s.s. *Nautilus*.
21. FRITZ GROSSMANN *alias* BREDON, last heard of in St. John's Street, Cape Town.
22. WILLY LAU, of Danzig, a Clerk, arrived lately in South Africa.
23. H. G. F. WEBERUS, of Risedorp, formerly in German S.W. Africa.
24. KALTENTHALER, of Dingharding, Bavaria, formerly cook in Cape Town.
25. KARL STRAUSS, of Gelsenkirchen, a baker, last heard of in Cape Town, supposed to have left for Kimberley.
26. ALBRECHT LOSS, of Stralsund, formerly engineer C.G.R., Uitenhage.
27. HUGO LINDGREN, supposed to have shipped for South Africa per s.s. Heath Craig, from Norfolk U.S.A.
28. JOHN A. COWIE, last heard of in Cape Town in 1901.
29. J. BOYLES, last heard of in Commander-in-Chief's Body Guard, March, 1900.
30. G. M. CRAMER, last heard of in Kimberley.
31. THOMAS WALKER, of Pietermaritzburg, last heard of in Cape Town.
32. JEREMIAH O'DEA, stated to have been resident lately in Cape Town.

[917.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
7th October, 1903.

IT is hereby notified for general information that Dr. G. W. YOUNG has been appointed District Surgeon of Van Rhynsdorp in the place of Dr. F. J. C. Botha, resigned.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[861.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 17th September, 1903.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

INTENDING Candidates are invited to make early application for the following District Surgeoncies now vacant viz.:—

1. Aliwal North (Additional) resident at Jamestown, vacant by resignation of Dr. J. Fenton, allowance £60 per annum and private practice.
2. Butterworth vacant by the resignation of Dr. J. H. Nankwell, allowance £250 per annum (inclusive of a Forage allowance of £50 per annum) and private practice.
3. Hope Town (Additional) resident at Strydenburg vacant by resignation of Dr. John Muir, allowance £60 per annum and private practice.
4. Malmesbury (Additional) resident at Hopefield, vacant by the resignation of Dr. J. C. Palmer, allowance £75 per annum and private practice.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[921.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope, 7th October, 1903.

THE subjoined Statement of Births and Deaths, which occurred in the Municipality of Cape Town, and were registered by the Deputy Registrar for Cape, during the week ended the 3rd October, 1903, is published for general information.

MUNICIPALITY OF CAPE TOWN.

RETURN OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING THE WEEK ENDED SATURDAY, THE 3RD OCTOBER, 1903.

(THE RETURNS PUBLISHED BY THE REGISTRAR ARE ARRANGED BY OCCURRENCES AND CONSEQUENTLY DIFFER FROM THESE.)

BIRTHS.

		Male.	Female.
European or White:			
Legitimate		10	6
Illegitimate		—	—
Coloured:	Total 33		
Legitimate		11	8
Illegitimate		3	—

DEATHS.

European or White:			
Under 5 years		—	4
Over 5 years		6	2
Coloured:	Total 37		
Under 5 years		7	5
Over 5 years		9	4

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[932.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 8th October, 1903.

IT is hereby notified for general information that Plague having made its appearance amongst rats in the Town of Knysna, the Town of Knysna and District of Knysna are hereby declared to constitute a plague-infected area.

P. H. FAURE,
Colonial Secretary.

[933.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
8th October, 1903.

WHEREAS the disease known as Oriental or Bubonic Plague has made its appearance in the District of Knysna, and whereas the said disease has been proclaimed to be a disease under Section 38 of "The Public Health Amendment Act, 1897," and whereas Section 15 of the said Act provides that in case of urgent necessity arising from the prevalence or threatened outbreak in any district of any infectious or contagious disease mentioned in the said Section 38, it shall be lawful for the Minister to make and proclaim such regulations to be in force within such district as may be required to prevent the outbreak or check the progress of or eradicate such disease:

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities in me vested by the aforementioned Section of the said Act, I do hereby proclaim, declare and make known the following regulations to be in force within the Districts of Uniondale, Humansdorp and Willowmore until the said regulations shall be repealed or amended by the Governor.

P. H. FAURE,
Colonial Secretary.

Regulations framed under Section 15 of "The Public Health Amendment Act, 1897."

NOTIFICATION OF SUSPICIOUS ILLNESS.

1. It shall be the duty of any person suffering from any of the following symptoms, namely:—fever, delirium, inflammation of the lungs, acute glandular swelling or abscess or any illness suspected of being Bubonic or Oriental Plague, to give or cause to be given, if he is able so to do, immediate notice to the urban local authority, or in the case of the person so suffering being beyond the limits of any such local authority, then to the Divisional Council of the District, or to the nearest Field-cornet or Justice of the Peace.

2. It shall be the duty of any medical practitioner in attendance upon, or any person in charge of any person suffering from any symptom as in the last preceding regulation mentioned, or of any householder, hotel-keeper, boarding-house keeper, lodging-house keeper or schoolkeeper, on whose premises there is any person so suffering, on becoming aware of such illness, to give immediate notice thereof to the urban local authority, or in the case of the person so suffering being beyond the limits of any such local authority, then to the Divisional Council of the District, or to the nearest Field-cornet or Justice of the Peace.

Any medical practitioner as aforesaid giving such information as aforesaid shall be entitled to charge and recover from the local authority or Council in respect of each such notification, a reasonable sum not exceeding two shillings and sixpence for the same.

3. On the receipt of any such notification every Field-cornet or Justice of the Peace receiving the same shall forthwith report the facts to the Divisional Council, and, pending any action being taken by such Council, may, if he deem fit, make any enquiries in order to ascertain the nature of the illness.

On the receipt of any such notification the local authority or Council receiving the same shall forthwith cause the nature of the illness to be enquired into, and shall without delay report the notification and the results of any such enquiry to the Medical Officer of Health for the Colony.

THE ISOLATION OF INFECTED PERSONS AND DISINFECTING AND CLEANSING OF DWELLINGS, PUBLIC BUILDINGS AND OTHER PLACES.

4. It shall be lawful for the Medical Officer of Health for the Colony or any person duly appointed by the Minister or any urban local authority, or in the case of any area without the limits of an urban local authority, then the Divisional Council of the District, to do or cause to be done any of the following things, namely:—

(*a*) Remove to any place appointed for the purpose and isolate for such periods and under such restrictions as may be deemed necessary at such place or at the person's own dwelling, any person suffering from Bubonic or Oriental Plague, or any illness suspected of being such disease or any person who may be likely to be infected with or to spread Bubonic or Oriental Plague:

(*b*) Do all things necessary for disinfecting or cleansing any dwelling, public building or other place or part of a dwelling, public building or other place likely to be or become infected with or spread the infection of Bubonic or Oriental Plague, and may prohibit the habitation or using of any such dwelling, public building or other place, or any part thereof, until such time as such Medical Officer of Health, person, local authority or Council aforementioned shall deem such dwelling, public building or other place, or part thereof, as the case may be, to be free from the infection of or likelihood of spreading such disease.

OVERCROWDING.

5. Whenever the Medical Officer of Health for the Colony or any person duly authorised by the Minister of any urban local authority, or in the case of any area without the limits of any urban local authority, then the Divisional Council of the District shall find any dwelling or part of a dwelling to be overcrowded, such Medical Officer, person, local authority or Council may order the removal to a location or other place of accommodation of all or any persons who by their presence in such dwelling or part of a dwelling cause such overcrowding, and who are unable to furnish to the satisfaction of such Medical Officer of Health, person, authority or Council proof that he has or they have some suitable habitation elsewhere.

For the purpose of this regulation a dwelling or part of a dwelling shall be deemed to be overcrowded which shall not be properly and sufficiently ventilated and provide for each inmate over the age of ten years 300 cubic feet of air space and 30 square feet of floor space, and for each inmate below the age of ten years half of these amounts.

RIGHT OF ENTRY.

6. For the purpose of these regulations, the Medical Officer of Health for the Colony, any person duly authorised by the Minister, Police Constable, Justice of the Peace or Health Officer or other Officer duly appointed by a local authority, may enter at all times during the day or night on any premises of which there shall be reasonable ground for making an inspection, to ascertain whether there is anything occurring thereon in contravention of any of the aforesaid regulations.

PENALTY CLAUSE.

7. Any person failing to perform or carry out any duty required by these Regulations or obstructing any officer or person in carrying out any lawful duty under these regulations, or causing by his presence or allowing any person to cause the overcrowding of any dwelling, public building or other place, or refusing to give any information he may be lawfully required to give, or refusing to be removed or obstructing the removal of any person to any hospital or place of isolation or observation, or escaping or attempting to escape or assisting any person to escape or attempt to escape from any such place, or occupying or allowing any person to occupy any dwelling, public building or place, or part of a dwelling, public building or place, legally closed against occupation or use, or in any way contravening any of the provisions of these Regulations, shall be liable on conviction to the penalties provided by the seventy-fifth and seventy-sixth sections of the Act No. 23 of 1897.

And any Police Constable, or other person duly authorised by the Minister, any Resident Magistrate, or Justice of the Peace, is hereby empowered to use any force necessary to prevent any contravention of these regulations, and shall for that purpose be in the same position as a guard stationed at any place of quarantine in terms of the twenty-fifth section of "The Public Health Act, 1883."

8. In the interpretation of these regulations the words "urban local authority," "Medical Officer of Health," "Health Officer," "dwelling" and "public building," shall have the several meanings assigned to them in the Act No. 23 of 1897.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[934] [1903]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 8th October, 1903,

WHEREAS the disease known as Oriental or Bubonic Plague has made its appearance in the District of Knysna, and whereas the said disease has been proclaimed to be a disease under Section 38 of "The Public Health Amendment Act, 1897,": and whereas Section 15 of the said Act provides that in case of urgent necessity arising from the prevalence or threatened outbreak in any District of any infectious or contagious disease mentioned in the said Section 38, it shall be lawful for the Minister to make and proclaim such regulations to be in force within such District as may be required to prevent the outbreak or check the progress of or eradicate such disease:

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities in me vested by the aforementioned Section of the said Act, I do hereby proclaim, declare and make known the following additional regulations to be in force within the District of Knysna and, to the extent therein defined, within the Districts of George, Uniondale and Humansdorp, until the said regulations shall be repealed or amended by the Governor.

P. H. FAURE,
Colonial Secretary.

Additional Regulations framed under Section 15 of "The Public Health Amendment Act, 1897."

It shall not be lawful for any aboriginal Native or Asiatic to proceed beyond the limits of the Municipality of Knysna without a Pass such as hereinafter described, nor shall it be lawful for any aboriginal Native or Asiatic to proceed beyond the limits of the District of Knysna without such a Pass, nor shall it be lawful for such Native or Asiatic as aforesaid to travel through any of the Districts of George, Uniondale and Humansdorp, without a similar pass. The penalty for a contravention of this Regulation shall on conviction be a fine not exceeding £10, or in default of payment thereof imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three months, or both such fine and imprisonment.

2. Every such pass as in the preceding Regulation referred to shall be signed by the Colonial Secretary or by some person specially deputed by him for that purpose. It shall contain a description of the person in whose favour it is issued, together with his place of destination and the time allowed for reaching it, and may contain such instructions as to presentation and countersigning as to the Colonial Secretary may seem fit.

---

[935] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope.
8th October, 1903.

WHEREAS the disease known as Oriental or Bubonic Plague has made its appearance in the District of Knysna, and whereas the said disease has been proclaimed to be a disease under Section 38 of "The Public Health Amendment Act, 1897," and whereas Section 15 of the said Act provides that in case of urgent necessity arising from the prevalence or threatened outbreak in any District of any infectious or contagious disease mentioned in the said Section 38, it shall be lawful for the Minister to make and proclaim such regulations to be in force within such District as may be required to prevent the outbreak or check the progress of or eradicate such disease:

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities in me vested by the aforementioned Section of the said Act, I do hereby proclaim, declare and make known the following Additional Regulation to be in force within the District of Knysna until the said Regulations shall be repealed or amended by the Governor.

P. H. FAURE.
Colonial Secretary.

Additional Regulation framed under Section 15 of "The Public Health Amendment Act, 1897."

Whenever in the opinion of the Medical Officer appointed by the Colonial Secretary in that behalf it shall appear that any premises or area within the District of Knysna are likely to be infected with plague or are in such a filthy or insanitary state as to be likely to spread the infection of plague, no person residing in or frequenting, or having resided in or frequented, such premises or area shall proceed beyond the district of Knysna without a certificate signed by some officer specially deputed by the Colonial Secretary for that purpose, to the effect that (*a*) such person is free from plague or any illness suspicious of being plague; (*b*) the clothing and personal effects carried or worn by such person or intended by him to be taken out of the said Districts have been properly disinfected immediately before so proceeding; and (*c*) such person has either been successfully inoculated with Haffkine's Plague Prophylactic or has been quarantined in such place and in such manner as the Colonial Secretary may direct for a period of at least twelve days immediately preceding the departure of such person from the said district. Any such person proceeding beyond the said limits without having first obtained the certificate aforementioned shall be liable on conviction to a penalty not exceeding £10, or in default of payment thereof to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three months, or to both such penalty and imprisonment.

[908.*] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope.
1st October. 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, in terms of Section 32 of Act No. 36 of 1896, to approve of the following regulation being substituted for the present Regulation *re* Berthing Vessels, Sub-Section II, Section VII, of the Table Bay Harbour Board Regulations, viz.:—

1. Steamers engaged under Contract with the Colonial Government for the conveyance of His Majesty's Mails between the United Kingdom and South Africa shall receive preference in the discharge of their cargo, but not in respect of any cargo transhipped to them from any other Steamer or Vessel from any Port in this Colony.
2. Other General Cargo Steamers.*
3. General Cargo Sailers and Steamers with coal, timber, or other full cargo of one particular article.
4. Sailers with bulk cargo for one consignee.

Provided that after 21 days' detention, vessels under Heading (4) shall take turn with those under Heading (3).

WM. A. COLLARD,
Acting Assistant Treasurer.

* Republished with amendment. Original Notice read "Sailers."

---

[930] [1903]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope,
6th October, 1903.

THE subjoined statement, showing name of Candidate nominated for a seat as a Commissioner of the East London Harbour Board, together with the names of the persons who have signed the requisition, is hereby published for general information, in conformity with Clause 16 of Act 36 of 1896.

WM. A. COLLARD,
Acting Assistant Treasurer.

ELECTION OF A COMMISSIONER OF THE EAST LONDON HARBOUR BOARD.

The following is the name of the Candidate nominated for a seat as a Commissioner of the East London Harbour Board, together with the names of the persons who signed the requisition:—

JAMES BRUNDRETT FISH, Esq.

Dunn & Co.
Dyer & Dyer, Ltd., W. H. Fuller, Director.
p.p. Baker, King & Co., D. J. Griffiths.
For Dreyfus & Co. Thos. Dalrymple, Manager.
Searle Bros. & Co.
Per Morum Bros., J. G. Hellier.
p.p. Mosenthal & Co., J. A. C. Gerber.
Gasson & Co.
p.p. Gilfillan, Page & Co., Gasson & Co.
E. H. Elton & Co.
p.p. Wm. Savage & Sons, Jno. C. Kearns.
Roberts Bros.
p.p. W. H. Courtney & Co., E. J. Cornell.
Gibberd, Bryant & Co.
Alfred E. Deary.
p.p. Jas. W. Weir & Co., Ltd., E. H. Whitney.
D. E. Hockley & Co.
p.p. Kiessig & Co., E. Jaeger.

G. HAWKINS,
Collector of Customs.

Custom House, East London,
28th September, 1903.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[900.] 1903.

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 1st October, 1903

THE following Convicts and Prisoners who effected their escape on the dates and from the places specified in the subjoined Schedule have not yet been recaptured and are presumably still at large.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

No. if a Convict.	Name.	Escaped from	Date of Escape.	Reward for Apprehension.	Date of Warrant of Apprehension giving description, &c.	Remarks. (Race.)
G. 9421	John Stewart ...	Breakwater Convict Station	3rd July, 1903	£5 and reasonable expenses	3rd July, 1903	European
G. 7042	Arthur John Brann	Tokai Convict Station	11th Jan., 1903	£10 and reasonable expenses	11th Jan., 1903	ditto
G. 7930	Piet Jantjes ...	Bleak House Convict Station	9th Dec., 1902	£3 and reasonable expenses	9th Dec., 1902	Kafir
G. 9239	James Weaver ...	Elsenburg Convict Station	1st April, 1903	ditto	2nd April, 1903	Cape Coloured
Prisoner	Isaac Jacobs ...	Burghersdorp Gaol	22nd Feb., 1903	£1 and reasonable expenses	13th Mar., 1903	Hottentot
Prisoner	John Layton ...	Cape Town Gaol ...	12th Jan., 1903	ditto	14th Jan., 1903	European
Prisoner	Mtyoki	Cofimvaba Gaol ...	24th Feb., 1903	ditto	27th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	George Peters *alias* Makatees Hendriks	Douglas Gaol ...	18th Jan., 1903	ditto	20th Jan., 1902	Kafir
Prisoner	Marcus Croese ...	Durbanville Lock-up	23rd March, 1903	ditto	23rd Mar., 1903	Damara
Prisoner	John Clark ...	East London Gaol	5th May, 1903	ditto	12h May, 1903	European
Prisoner	Ndlakuse	Engcobo Gaol ...	23rd Jan., 1903	ditto	14th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	John Frederick N'tsabo	Hanover Gaol ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Johannes Mosekie	ditto ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Manxamba... ...	Herschel Gaol ...	15th Jan., 1903	ditto	17th Jan., 1903	ditto
Prisoner	Sidenana *alias* Stemele Gani	Lady Frere Gaol ...	26th Feb., 1903...	ditto	6th Mar., 1903	ditto
Prisoner	Jack Sebini ...	Middelburg Gaol ..	14th Dec., 1902	ditto	15th Dec., 1902	ditto
Prisoner	Robert Johnston ...	ditto	23rd Mar., 1903	ditto	24th Mar., 1903	European
Prisoner	Hendrik van Rooyen	Philipstown Gaol	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	Hottentot
Prisoner	Majuri van Rooyen	ditto	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	ditto
Prisoner	Maans Louw ...	Piquetberg Gaol ...	27th July, 1903	ditto	28th July, 1903	Hottentot
Prisoner	James O'Neil ...	Port Elizabeth Gaol	24th Dec., 1902	ditto	31st Dec., 1902	European
Prisoner	Joseph Maffrey ...	ditto ...	17th March, 1903	ditto	23rd March, 1903	ditto
Prisoner	James McCarthy ...	ditto	12th Aug., 1903	ditto	15th Aug., 1903	ditto
Prisoner	James Makali ...	Stellenbosch Gaol...	13th June, 1903	ditto	13th June, 1903	Kafir
Prisoner	Soxonya ...	Umzimkulu Gaol ...	25th July, 1903	ditto	29th July, 1903	ditto
Prisoner	Jacobus Makus ...	Warrenton Lock-up	19th Mar., 1903	ditto	26th Mar., 1903	ditto
Prisoner	Charles Smith ...	Wynberg Gaol ...	25th Nov., 1902	ditto	29th Nov., 1902	ditto
Prisoner	Ramhlagwana ...	Escort at Whittal's Store, Mount Fletcher District	21st Nov., 1902	£10 and reasonable expenses	22nd Jan., 1903	ditto
Prisoner	James Warren ...	Tulbagh Gaol ...	5th Aug., 1903.	£50 and reasonable expenses	7th Aug., 1903	European

[913.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope,
3rd October, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, in terms of Section 34 of Act No. 36 of 1896, to approve of the following Clause being added to the Table Bay Harbour Board's Tariff for landing, shipping, transhipping, and delivery of cargo on page 39 of the Harbour Regulations, viz. :—

"Shippers and Importers may take small packages not exceeding a quarter of a ton by weight or measurement, to the Docks for shipment, or, when landed, effect their own delivery of such packages by private conveyance, at a charge of 1/- per package, the dock dues having previously been paid."

WM. A. COLLARD,
Acting Assistant Treasurer.

[931.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
6th October, 1903.

IT is hereby notified for general information that at an election of a Commissioner of the Port Elizabeth Harbour Board, held in pursuance of the provisions of Act No. 36 of 1896, on the 30th September, 1903, DAVID LUMSDEN, Esquire, was duly elected as a Commissioner of the Board for a period of two years.

WM. A. COLLARD,
Acting Assistant Treasurer.

[936.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 8th October, 1903.

Scab Act Amendment Act, No. 28 of 1899.

APPLICATIONS FOR APPOINTMENT OF INSPECTOR.

NOTICE is hereby given that, in terms of Proclamation No. 290, dated 19th October, 1899, written applications will be received by the Secretary for Agriculture, not later than Thursday, the 19th of November, 1903, for the appointment of Inspector under the Scab Acts, for the area described in the subjoined Schedule.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

Division.	Area.	Emoluments.
Albany.	Field-Cornetcies Nos. 2, 3 and 4.	Salary £150 per annum. Forage allowance £15 per annum.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[929] [1903.]

Attorney-General's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 8th October, 1903.

LIST OF JUSTICES OF THE PEACE.

THE subjoined List, shewing the names of gentlemen now holding Commissions of the Peace for various Districts of this Colony, including Native Territories, is hereby published for general information.

Resident Magistrates are particularly desired to report, at once, any alterations that may, from time to time, become necessary in the register of Commissions by reason of death, insolvency or departure from the Colony or other cause.

JOHN J. GRAHAM,
Secretary to the Law Department.

Adams, J.	Kimberley, Barkly West.
Adendorff, A. R.	Stockenstrom (while Mayor of Seymour.)
Aitchison, A. W. H.	Bathurst.
Albertyn, F. R.	Bredasdorp.
Albertyn, J. D.	Bredasdorp.
Alcock, W.	Port Elizabeth (while Mayor of Walmer.)
Alcott, R. H.	Bedford.
Alexander, M.	Cape.
Alger, F. G.	Aliwal North (while Mayor of Aliwal North.)
Aling, P. F.	Colony.
Allman, E. C.	Wodehouse.
Allman, F. E.	Colony.
Alston, Capt., E. G.	Cape.
Anderson, A. E.	Malmesbury.
Anderson, Dr. C. T.	Cape.
Anderson, E. T.	Colony.
Anderson, R. E.	Albert.
Andrews, C. W.	Colony.
Andrews, H. H.	Albert.
Annear, S. J.	Somerset East.
Apthorp, M. G.	Wodehouse.
Armstrong, G.	Cradock.
Armstrong, H. T., M.R.C.V.S.	Colony.
Armstrong, P. G.	Ladismith.
Armstrong, W.	Port Elizabeth.
Ashenden, P.	Colony.
Attwell, B. B.	Albany.
Attwell, R. G.	Herschel, Aliwal North.
Aucamp, H. L.	Kimberley, Barkly West, Hay, Herbert.
Austen, A. E.	Cradock.
Ayliff, James	Colony.
Ayliff, Hon. W.	Colony.
Ayliff, W. E. (Cape Police)	Albany, Alexandria, Albert, Bathurst, Vryburg.
Badnall, H. O.	Colony.
Badnall, R. B.	Molteno.
Bailey, A.	Cape.
Bailey, T.	Queen's Town.
Bain, A. C.	Swellendam, Knysna, Wynberg, Albany, Cape, Simon's Town.
Bain, T. H.	Barkly East, Richmond, Tarka.
Baird, J.	Colesberg.
Baker, D.	Cape.
Baker, Rev. J.	Simon's Town.
Ball, R. E.	Cape.
Ballot, D. W. F. E.	George.
Bam, C. J.	Colony.
Bamberger, A. N.	Colony.
Barber, H.	Cradock.
Barkhuysen, J. C.	George.
Barrable, D. S.	Queen's Town.
Barratt, Rev. E. O., M.A.	Peddie.
Barrow, Dr., A. S.	Wodehouse.
Barry, D. G.	Bredasdorp.
Barry, R. J.	Aliwal North, Van Rhynsdorp, Willowmore, Uniondale, Mafeking.
Bastiaanse, G.	Van Rhynsdorp, Calvinia.
Batchelor, H. T.	Queen's Town.
Baumann, J.	Carnarvon.
Bawden, W. J.	Barkly West.
Bayly, B.	Colony.
Bayly, F. C.	Britstown.
Bayly, Col. Z. S., C.M.G.	Colony.
Bayne, G. C.	Colony.
Baynes, H. W. S.	Ladismith, Montagu, Cape.
Bean, G. C.	Alexandria.
Beaumont, G. H. B.	Barkly West.
Beck, C. H.	Worcester.
Beck, E. B.	Port Elizabeth.
Beck, Dr. J. H. M.	Wynberg, Worcester.
Becker, E. C.	Carnarvon, Clanwilliam, Paarl, Cradock.
Becker, H. C.	Colony.
Becker, H. W.	Ladismith (while Mayor of Ladismith).
Bedford, H. C. van Zyl	Aberdeen.
Bekker, G.	Steynsburg.
Bekker, H. T.	Steynsburg.
Bekker, S.	Aliwal North.
Bell, C. D. E.	Colony.
Bell, C. G. H.	Colony.
Bell, F. E. C.	Colony.
Bell, J. B.	Prince Albert.
Bell, J. L. G.	Bredasdorp.
Bell, Lieut. Col. J. W., C.M.G.	Queenstown.
Bellairs, W. G.	Colony.
Bellew, Capt. W. S.	Colony.
Bender, Rev. A. P.	Cape.
Bennett, A. C.	Hay.
Bennett, T. W.	Peddie.
Bergh, A. E.	Steytlerville.
Bergh, D. G. E.	Komgha.
Bergh, G. J. V.	Colony.
Bergh, M. M.	Albert.
Bergh, O.	Clanwilliam.
Bergh, P.	Mossel Bay.
Bergmann, A.	Ceres.
Berrange, C.A.L., C.M.G. (Cape Police)	Albert, Steynsburg, Barkly East, Gordonia, Kimberley.
Berrange, D. F.	Albert.
Berrange, D. F.	Cape (while Mayor of Green Point and Sea Point.)
Berrington, W. H.	Jansenville.
Berry, Sir W. B.	Queenstown.
Best, J. (Cape Police)	Middelburg, Cradock, Colesberg, Barkly West, Hay, Herbert, Calvinia, Namaqualand, Victoria West, Fraserburg, Hope Town, Prieska, Victoria East, Peddie, Stockenstrom.
Bester, A.	Malmesbury.
Bester, Dr. F. P.	Piquetberg.
Beukes, G. J.	Riversdale.
Beyers, J. L.	Caledon.
Bickford, W.	Komgha.
Biggs, H. G.	Swellendam.
Billingham, F. J.	Cradock (while Chairman of the Municipality of Maraisburg.)
Birkett, G. C.	Humansdorp.
Bisset, E. H.	Namaqualand.
Bisset, J.	Cape, Alexandria, Port Elizabeth, Uitenhage, Wynberg.
Blackall, G. B.	Colony.
Blackbeard, C. A.	Kimberley.
Blaine, Sir C. F.	Port Elizabeth.
Blaine, G.	King William's Town.
Blake, John	Albert.
Blakeway, H. M.	Colony.
Blatherwick, T.	Malmesbury.
Blenkins, W. B. G.	Colony.
Blyth, E. W. (Cape Police)	Kimberley, Barkly West, Herbert, Hay.
Boardman, Lieut. A. S. (C.M.R.)	Queen's Town and Glen Grey.
Bonas, G. H.	Kimberley.
Booth, B.	Fort Beaufort.
Booth, J. R.	Kimberley (while Secretary to the Kimberley Hospital Board).
Booty, W. F. S.	East London.
Borcherds, C. G. B.	Colony.
Borcherds, G. W.	Robertson.
Borcherds, H. F. J.	Colony.
Borcherds H. M.	Riversdale, George, Paarl, Oudtshoorn, Mossel Bay.
Borcherds, J. W.	George.
Borcherds, P. B., Jr.	Cradock, Hay, Beaufort West Calvinia, Worcester, Riversdale, Cape, Ladismith, Barkly West, Paarl, Queenstown, Somerset East.
Borcherds, P. G. M.	Malmesbury, Cape.
Borcherds, Dr. W. M.	Cathcart.
Borthwick, J. D., M.R.C.V.S.	Colony.
Bosch, G. T. H.	Albany.
Bosman, P. W. J.	Stellenbosch.
Botha, R. P.	Graaff-Reinet, Richmond.

Digitized by Google

Botha, S. J.	Victoria West.
Boulton, G. E.	Prince Albert.
Bousfield, F. H.	Stutterheim.
Bovell, W. L.	Fort Beaufort, Ladismith, Prince Albert, Knysna, Alexandria, Somerset East, Stellenbosch.
Bovey, W. R. (Cape Police)	Cradock, Colesberg, Middelburg, Aberdeen, Murraysburg, Richmond, Hanover, Britstown, Hopetown, Philipstown, King William's Town.
Bowen, H. J. ap O.	Kimberley.
Bowker, J. F. F.	Somerset East, Alexandria.
Boyes, G. J.	Colony.
Boyes, L.	Colony.
Brabant, Major-General Sir E. Y., K.C.B., C.M.G.	Colony.
Bradfield, J.	Peddie.
Bradfield, J. L.	Wodehouse.
Bradshaw, V. E. P.	Colony.
Brand, C. H.	Cape.
Brand, P. A.	Clanwilliam.
Bredenkamp, P. J.	Caledon.
Brevis, J. G.	Philipstown.
Bridge, W. S. (Cape Police)	Victoria East, Stockenstrom, Albany, Alexandria, Bathurst.
Bright, G. H.	Beaufort West, Philipstown, Herbert, Humansdorp, Albert, East London, King William's Town, Cradock.
Brink, D.	Simon's Town.
Brink, D. P. S.	Malmesbury.
Brinkmann, L. H.	Victoria West.
Broers, C. W.	Colony.
Bromley, R.	Colony.
Brooke, Canon R.	Simon's Town.
Broster, C. J.	Molteno.
Brown, D. M.	Port Elizabeth.
Brown, E. B.	Kimberley.
Brown, J. L. M.	Cape.
Brown, N. S.	Kimberley.
Brown, R. L.	Cathcart.
Brown, S. J.	Queenstown.
Browne, J. W., D.S.O. (Cape Police)	Barkly West, Hay, Herbert, Kimberley.
Brownlee, F. H.	Aberdeen, Steynsburg, Middelburg, King William's Town, Wynberg.
Brownlee, W. T.	Colony.
Bruns, C. H.	Mossel Bay.
Bruton, W. T.	Tarka (while Mayor of Tarkastad).
Buckley, A.	Albany, Fort Beaufort.
Buckley, J. F.	Willowmore, Steytlerville.
Buissinne, W. T.	Cape.
Bunn, H. H.	Colony.
Burger, Barend Jacobus	Beaufort West.
Burger, S. J.	Hanover.
Burke, Dr. J.	Prieska.
Burke, W. R.	Namaqualand.
Burns, Dr. J. N.	Vryburg (while acting District Surgeon)
Burrowes, F. W.	Colony.
Butler, T. E.	Somerset East.
Butt, C., sen.	Bathurst.
Calder, A.	Wynberg (while Mayor of Wynberg.)
Calderwood, R. W.	Cathcart.
Campbell, A. D., sen.	Komgha.
Campbell, A. P. S.	Barkly West.
Campbell, C. C.	Colony.
Campbell, C. D.	Herschel.
Campbell, D. C., M.R.C.V.S.	Colony.
Cantwell, Lt.-Col. R. F.	Colony.
Carney, A. E.	Uitenhage.
Carson, H.	Ceres.
Carson, J. M.	Van Rhynsdorp.
Carstens, J. C.	Colony.
Carstens, R.	Port Nolloth.
Cashel, E. B.	Malmesbury.
Castles, Dr. J. W.	Montagu.
Catherine, A. E.	Van Rhynsdorp, Wodehouse, King William's Town.
Cawood, E. W.	Herbert.
Cellarius, J. R.	Steytlerville, Prieska.
Cellier, W. M.	Colony.
Celliers, C. A.	Carnarvon.
Chaband, C. W.	Colony.
Chabaud, J. A.	Port Elizabeth.
Chadwick, Dr. G. J.	Swellendam.
Chalmers, E. B.	Colony.
Chalmers, W. B.	Colony.
Chalmers, C. R.	Colony.
Chambers, C. R.	Richmond.
Chambers, Dr. T. S.	East London.
Chapman, E. H.	Kuruman.
Chapman, W. E.	Kimberley.
Chase, H.	Uitenhage.
Chase, S. C.	Tulbagh.
Chowles, J. E.	Alexandria.
Christian, G. B.	East London.
Christie, J. J.	Colony.
Christie, S. M.	Cape.
Chute, Dr. H. M.	King William's Town.
Cilliers, J. P.	Stellenbosch.
Cilliers, P. S.	Britstown.
Clark, Inspector A.	Cape
Clark, E. Y.	Wodehouse.
Clark, G. C. S.	Colony.
Clarke, Dr. H.	Simon's Town.
Clarke, Colonel Sir M. J., K.C.M.G.,	Colony.
Cleverly, J. J.	Colony.
Cloete, D. (H. son)	Cape.
Cloete, D. H. G.	Colony.
Cloete, G. W. A.	Cape.
Cloete, H., C.M.G.	Wynberg.
Cloete, H.	Uniondale, Barkly West, Port Elizabeth, Cape, Graaff-Reinet, Ceres.
Cloete, J. J. B.	Wodehouse.
Cloete, S. D.	Colony.
Cloete, S. V.	Colony.
Cloete, V. C.	Victoria West.
Cluver, P. D.	Stellenbosch.
Coates, Dr. A. P.	Albert.
Cock, C.	Peddie.
Cock, J. N.	Bathurst.
Cockcroft, W.	Victoria East.
Cockin, F. H.	Tarka.
Coetsee, L. J.	Philipstown.
Coetzee, J. P.	Prieska.
Coghlan, J. J.	Kimberley.
Collard, J. H.	Colony.
Collard, W. A.	Cape.
Collett, H. G.	Middelburg.
Collett, James	Graaff-Reinet.
Collett, John	Cradock.
Combrinck, J. H.	Vryburg.
Connan, P.	Kenhardt.
Conradie, Rev. W. J.	Sutherland.
Conradie, P. J.	Sutherland.
Conradie, P. L.	Fraserburg, (while Mayor of Fraserburg).
Cook, E. B.	Herbert.
Cook, G. E.	King William's Town.
Cooper, J. A. A.	Kimberley.
Cornelius, S.	Carnarvon.
Cornwall, M.	Kimberley.
Corser, H. E.	Prieska, Ceres, Willowmore Uniondale, Sutherland Colesberg.
Cossens, Dr. W. H.	Britstown.
Cotterell, E. V.	Barkly East.
Cotterell, L. G.	Wodehouse.
Coulton, Dr. J. J.	Humansdorp.
Court, S. P.	Herschel, Willowmore.
Cowan, Dr. M. W. W.	Namaqualand.
Cowie, C. R. (Cape Police)	Tarka, Stockenstrom.
Cowie, J. H. (Cape Police)	Stutterheim, Komgha, King William's Town, Victoria East, East London, Peddie, Wodehouse.
Cowie, W. W.	Komgha.
Cowper, S., C.M.G.	Colony.
Cox, Dr. J. H.	Cape.
Cranswick, W. F.	Kimberley.
Crawford, A.	Barkly West.
Cressey, W. P.	Richmond.
Crewe, Colonel C. P., C.M.G.	Colony.
Cripps, G.	Cape, Wynberg and Simon's Town.
Crosbie, R.	Colony.
Crosbie, W.	Vryburg.
Crossman, F. G. W.	Fort Beaufort.
Crouch, E.	Queenstown.
Crowly, C. T.	Port Nolloth.
Croxford, F. J.	Vryburg.
Croxford, P. G.	Kimberley.
Crozier, R. J.	Colony.
Crozier, R. J., jun	Colony.
Cumming, R. F.	King William's Town.
Cumming, J. B.	Queenstown.
Cumming, J. P.	Colony.
Cumming, R.	King William's Town.
Cumming, W. G.	Colony.
Curlewis, J. W.	Hope Town, Philipstown.
Currey, J. B.	Colony.
Currie, C. H.	Albany.
Curtis, G.	Oudtshoorn.

Digitized by Google

Dale, H. R.	Albany, Cape.
Dallas, J.	East London.
Dallas, S.	Kimberley.
Daller, A. G. H.	Sutherland, Steynsburg, Queenstown, Fraserburg.
Dalton, A. G.	Colony.
Damant, E. H.	Kimberley, Barkly West.
D'Arcy, Dr. R. J.	Willowmore.
Darley-Hartley, Dr. W.	East London.
Davidson, Dr. W.	Fort Beaufort.
Davidson, W. J.	Kuruman, Britstown, Hay, Albert, East London.
Davies, H. L.	Colony.
Davies, T.	Port Nolloth.
Davis, W. G. E.	Colesberg.
Dean, J. L.	Namaqualand.
Deary, N. D.	Molteno.
De Beer, A. A.	Stutterheim.
De Beer, P. G. L.	Uniondale.
De Jager, L. J.	Philipstown.
De Klerck, N. S.	Calvinia.
De Kock, J. A.	Wynberg.
De Kock, J. W.	Mafeking.
De Kock, S.	Prince Albert.
De Korte, R. J.	Piquetberg.
Delaney, T. (Cape Police)	Wodehouse.
Dell, W. T.	Peddie.
Dempers, H. J.	Cape.
Denny, F. W. R.	Port Elizabeth.
Denyssen, J. K. v. O.	Cape.
De Pass, G. S.	Barkly West.
De Smidt, A. G.	Albany, East London, Fort Beaufort, King William's Town, George, Knysna, Humansdorp.
De Smidt, A. G.	George.
De Smidt, C. C. M.	Beaufort West.
De Smidt, H., C.M.G.	Cape.
Devenish, J. M.	Prieska.
De Villiers, A. J. P.	Caledon.
De Villiers, Abraham P.	Richmond, Uitenhage.
De Villiers, A. v. d. H.	Calvinia.
De Villiers, B. van de S. jr.	Hanover.
De Villiers, C. G.	Aberdeen (while Chairman of Municipality of Aberdeen.)
De Villiers, C. P.	Colony.
De Villiers, F.	Hay, Steynsburg, Sutherland.
De Villiers, J. I.	Paarl.
De Villiers, J. N. P.	Colony.
De Villiers, J. P. K.	Paarl.
De Villiers, L. J. de J.	Piquetberg.
De Villiers, S. P. H.	Paarl (while Mayor).
De Villiers, T. F. W.	Colony.
Devonshire, Rev. A.	Bathurst.
De Vos, W. A.	Calvinia, Clanwilliam, Komgha, Hay, Glen Grey, Montagu.
Dewey, H.	Victoria East.
De Waal, D. C.	Cape.
De Waal, J. A. L.	Uniondale.
De Waal, N. F.	Middelburg.
De Wet, A. J.	Bedford, Somerset East.
De Wet, E. J.	Robertson.
De Wet, J. D.	Riversdale.
De Wet, J. F.	Steynsburg, Hope Town, Uitenhage.
De Wet, J. S.	Riversdale.
De Wet, Dr. P. C.	Cradock.
Deydier, A. J. M. de P.	Caledon (while Chairman of the Municipality of Caledon).
Dick, R. J.	East London, King William's Town, Komgha, Stutterheim, Cathcart.
Dixon, Dr. J. F.	Cape.
Dixon, R. W., M.R.C.V.S.	Colony.
Dodd, Rev. D.	Glen Grey.
Dodd, E.	Herschel.
D'Oliveira, J. A. van S.	Colony.
Dold, J.	Albany.
Dold, L. B.	Albany.
Dommisse, Dr. F. H.	Piquetberg.
Don, Dr. J.	Steytlerville.
Donnan, H.	Wynberg (while Mayor of Claremont.)
Donovan, J. G.	Barkly West.
Dorrington, J.	Peddie.
Dorrington, W. S. R.	Beaufort West, Jansenville, Bedford, Stockenstrom, Fort Beaufort.
Douglas, Dr. G. E.	Alexandria.
Douglass, A.	Albany, Peddie, Bathurst, Fort Beaufort.
Dovey, C. J.	Herschel.
Dowdle, P. H.	Molteno.
Dower, R. R.	Bedford.
Drake, H. G.	East London.
Drew, H. W.	Port Elizabeth, Aberdeen, Namaqualand.
Dreyer, C. H.	Barkly East.
Dreyer, F.	East London, Komgha.
Dreyer, G. G. J.	Van Rhyn's Dorp.
Dreyer, H. M.	Clanwilliam, Port Elizabeth, Stellenbosch.
Dreyer, H. M.	Wynberg.
Dreyer, P.	Colony.
Driver, H. T.	Queenstown.
Dryden, Capt. J. L.	Mossel Bay.
Drysdale, J.	Colony.
Duff, B.	Colony.
Dugmore, G. E.	Wodehouse.
Dük, C. W. R.	East London, Port Elizabeth, Barkly East, Calvinia, Beaufort West.
Dumbleton, W. D.	George.
Duminy, C. W. T.	Cape.
Duminy, F. J. van H., jun.	Cape.
Duncan, J. D.	Kimberley.
Du Plessis, A. S.	Steynsburg.
Du Plessis, B. J.	Oudtshoorn.
Du Plessis, J. F.	Somerset East.
Du Plessis, J. G.	Humansdorp.
Du Plessis, J. L.	Middelburg.
Du Preez, H. R.	Bredasdorp.
Du Preez, J.	Swellendam.
During, A. A.	Paarl.
During, D. N.	Barkly West, Britstown, Prieska, Cradock, Victoria East, Willowmore, Glen Grey, Cape, Herschel.
During, D. N.	Robertson (while Mayor),
Durr, J. H.	Paarl.
Duthie, J. J.	Knysna.
Duthie, T. H.	Knysna.
Du Toit, J. C. P.	Colony.
Du Toit, J. J. P.	Stellenbosch.
Du Toit, J. P.	Steynsburg.
Du Toit, P. J.	Hopetown.
Du Toit, P. V.	Richmond
Dyason, D. M.	Fraserburg.
Dyason, G. B.	Colony.
Dyke, T. F.	Alexandria.
Eadie, D.	Colony.
Earp, E. J.	Wynberg (while Mayor of Rondebosch).
Ebden, A., jun.	Victoria West.
Eckard, C. S.	Richmond.
Edgcome, F. J.	Piquetberg.
Edington, Dr. A.	Colony.
Edmeades, E. T. L.	Oudtshoorn.
Edmonds, W. A.	Komgha.
Edwards, J. P.	Colony.
Edwards, W. J. L.	Graaff-Reinet.
Edye, H. M.	Colony.
Eilenberg, M.	Cape.
Eitner, J. S.	Hope Town.
Eksteen, F. A.	Kimberley, Barkly West, Aberdeen.
Eksteen, J. P.	Paarl.
Ella, P. F.	Cathcart.
Eliott, F. A. H. (Cape Police)	Gordonia, Vryburg, Kimberley.
Elliot, Major Sir H.G., K.C.M.G., C.B.	Colony.
Elliott, C. G.	Port Elizabeth.
Elliott, H.	Cathcart.
Elliott, H. T.	Cathcart (while Mayor.)
Emslie, G.	Albany.
Engelbach, Dr. H. A.	Malmesbury.
Engelbrecht, J. A.	Namaqualand.
Ensor, Dr. F.	Port Elizabeth.
Erasmus, J. R.	Hope Town (while Mayor.)
Eustace, Col. J. T.	Colony.
Eustace, W. M.	Colony.
Euvrard, P. A., jun.	Robertson, Montagu.
Evans, F. A.	Namaqualand.
Evens, F. J.	Cathcart, Queen's Town.
Fairbairn, W. A. S.	East London.
Fairbridge, Dr. S.	Carnarvon.
Farrell, J. W.	Swellendam.
Faure, J. C.	Stellenbosch.
Faure, Hon. Sir P. H.	Paarl.
Featherstone, J. H.	Jansenville.
Fehrsen, G. A.	East London.
Fennell, L. R. P.	Hay.
Fergus, Dr. J.	Tarka.
Fernie, J.	Britstown, Philipstown.
Ferreira, A. H.	Jansenville.
Ferreira, P.	Humansdorp.
Ferreira, S. P.	Uitenhage.
Ferris, R. C.	Colony.
Fettes, A.	Port Elizabeth.
Ffolliott, Col. P. Homan	Colony.

Digitized by Google

Finch, J. R.	Cape.
Fincham, G. A.	Queen's Town.
Fincham, T.	Queen's Town.
Findlay, G. M.	Cape, Wynberg.
Fischer, P. G.	Colesberg, Uniondale, Oudtshoorn.
Fish, W. F.	Wodehouse.
Fitzgerald, Dr. F. C.	Britstown.
Flanagan, H. G.	Komgha.
Fleischer, W. M.	Colony.
Flemmer, C. L.	Middelburg.
Flemmer, M.	Steynsburg.
Flynn, J. F.	Taung.
Forbes, J. M.	Colony.
Ford J.	Colony.
Foster, G. O. S.	Colony.
Foster, J. A.	Oudtshoorn.
Foster, J.	Mafeking, Vryburg, Taung, Herbert, Albert.
Fox, M. H.	Riversdale.
Foy, Louis A. (Cape Police)	Fort Beaufort, Bedford, Stockenstrom, Victoria East, Uitenhage, Humansdorp, Port Elizabeth, Willowmore, Hanover, Hope Town, Britstown, Philipstown, Richmond, Victoria West, Aberdeen, Graaff-Reinet, Jansenville.
Francis, A.	Cathcart.
Frank, C. J.	Gordonia.
Frank, F.	Uitenhage.
Frank, W.	Gordonia.
Franklin, W.	Barkly West.
Fraser, J. B.	Kimberley.
Freer, G. W., M.R.C.V.S.	Colony.
Freislich, J. G., jr.	Steynsburg, Barkly East, Stockenstrom, Aberdeen, Aliwal North.
Frost, J., C.M.G.	Cathcart, Queen's Town.
Frost, W. C.	Queen's Town.
Fryer, R. C.	Van Rhynsdorp.
Fullard, A. S.	Swellendam.
Fuller, Dr. E. B.	Cape.
Fuller, T. E.	Cape.
Fuller, W. H.	East London.
Fulss, Dr. F. C. J.	Aliwal North.
Fynn, W. R. D.	Cathcart.
Fynn, W. W.	Stutterheim.
Gadd, H. E.	Colony.
Gamble, Rev. T.	Uitenhage.
Garcia, A. H.	Colony.
Garcia, E.	Colony.
Garcia, P. A.	Colony.
Gardiner, F. J.	Kimberley.
Gardner, C.	Alexandria, Albany.
Gardner, E. J. B.	Barkly West.
Garlake, R.	Cradock, Tarka.
Garlake, S.	Cradock.
Garner, J. C.	Colony.
Garrett, J. W.	Glen Grey (while Chairman Lady Frere Village Management Board).
Garstin, F. C.	Colony.
Gately, J. H.	Colony.
Gates, A.	Cape, Simon's Town.
Geard C. E.	Graaff-Reinet.
Geard, W.	Willowmore, Steytlerville.
Geddes, A.	Victoria East.
Gedye, E. H.	Cradock.
Gedye, F. B.	Colony.
Georgeson, J.	East London.
Gerardi, L.	Colony.
Gethin, P. A. H.	Vryburg, Mafeking, Kuruman, Gordonia.
Gibbons, Dr. J. S.	Prieska.
Gibbs, J. A.	Colony.
Gibson, H.	Cape.
Giddy, A. W.	East London.
Giddy, E. R. W.	Colony.
Giddy, H. R.	Barkly East.
Giddy, R. W. S.	Colony.
Gie, G. W.	Worcester.
Gie, J. C.	Colony.
Gie, M. H.	Molteno, Knysna, Fraserburg.
Gilchrist, J. R.	Barkly East (while Chairman of Municipality of Barkly East).
Gilfillan, E.	Cradock.
Gilfillan, E. T.	Middelburg.
Gill, Sir David, K.C.B.	Cape.
Gillett, J. L.	Steytlerville, Ladismith.
Gillwald, F. W. H. (Cape Police)	Wodehouse, Cradock, Middelburg.
Gilmour, W. C.	Mossel Bay.
Girdlestone, N. S.	Kimberley.
Gladwin, F.	Eastern Districts.
Gladwin, J. A. F.	Colony.
Glaeser, G. W.	Prieska.
Gloag, A.	Port Elizabeth.
Godden, T. W.	Peddie.
Goedhals, C. F.	Graaff-Reinet.
Goedhals, J. L. M.	Humansdorp.
Goldschmidt, B. I.	Stockenstrom.
Goldschmidt, N. L.	Queenstown.
Gordon, R. W.	Wodehouse.
Gordon, W. B.	Queenstown, Albert, Aliwal North.
Götz, A.	Fraserburg (while Mayor of Williston).
Goulden, W.	East London.
Gouws, J.	Jansenville.
Gowar, F. J.	Somerset East.
Graaff, D. P. de V.	Cape.
Graham, F. G. C.	Colony.
Graham, Colonel H.	Cape, Wynberg.
Graham, Major H. W. G., D.S.O.	Colony.
Graham, J. J., C.M.G.	Colony.
Grant, Lieut.-Col. J. M.	Colony.
Grant, Lieut. J. M., C.M.R.	Barkly East.
Grant, Lieut.-Col. R. C., D.S.O.	Colony.
Grayson, E. N.	Mafeking, Steytlerville, Beaufort West, Simon's Town.
Greathead, D. C. R.	Aliwal North.
Greathead, Dr. J. B. S.	Albany.
Greeff, H. T.	Prince Albert.
Green, A. F.	Cape.
Green, A. J.	Stockenstrom.
Green, E. G.	Colony.
Green, F. W.	Queenstown, Stockenstrom.
Green, T.	Hay.
Greenlees, Dr. T. D.	Albany.
Gregory, Dr. A. J.	Colony.
Grewar, J. W.	Uitenhage.
Griffith, Colonel C. D., C.M.G.	Colony.
Griffiths, T. G.	Port Elizabeth.
Grinsell, Dr. S. J. O.	Stutterheim.
Grocott, T. H.	Albany.
Gubb, T. W.	Uitenhage.
Gumpert, M.	Port Elizabeth.
Gunn, W. B. W.	Molteno.
Gurney, W. E.	Cape, Wynberg.
Gush, G. R.	Albany.
Gush, J.	Albany.
Guthrie, A. W.	Port Elizabeth.
Guthrie, F. A. C.	Caledon.
Guthrie, F. H.	Colony.
Haarhoff, D. J.	Kimberley, Barkly West, Herbert, Hay.
Hagan, E. H. (Cape Police)	Barkly East.
Hall, E. T.	Molteno.
Hall, M. J.	Middelburg.
Hall, M. J.	Prince Albert.
Hall, T. C. J.	Bedford.
Hall, W. H.	Barkly West.
Halse, C. W. (Cape Police)	Barkly East, Aliwal North, Albert, Herschel, Steynsburg.
Halse, H. E.	Wodehouse.
Hamilton, R.	Kimberley.
Hands, H.	Cape.
Hannay, R. F.	Vryburg.
Hannam, C.	Port Elizabeth.
Harding, S. C.	Queenstown.
Hards, J.	Albany.
Hare, W.	Cape (while Mayor of Woodstock).
Hare, W.	Colony.
Hargreaves, J. C.	Colony.
Hargreaves, W. T.	Colony.
Harison, L. M.	Colony.
Harker, T. W.	Kimberley.
Harmer, H. W.	King William's Town.
Harmer, W.	East London, Caledon, Colesberg.
Harmsworth, A.C.	Colony.
Harran, P. C.	King William's Town.
Harries, F. E. L.	Hope Town, Kenhardt, Herbert, Uitenhage, Wynberg.
Harries, R. L.	Colony.
Harris, Dr. F.	Colony.
Harris, J. H.	Aliwal North.
Harsant, J. W.	Cape.
Hart, H. W.	Cathcart.
Hart, Joseph	Komgha.
Hart, J. R.	Cathcart.
Hartley, Col. E. B., V.C.	Colony.
Hartley, J. B.	Peddie.
Harvey, A. St. J. (Cape Police)	King William's Town, Victoria East, Bedford, Somerset East, Willowmore, Graaff-Reinet, Uniondale, Humansdorp.
Harvey, F. W. (Cape Police)	Tarka.
Hattingh, D. J.	

Digitized by Google

Hatton, Capt. E. F. (C.M.R.)	Barkly East, Glen Grey, Herschel, Queen's Town, Wodehouse.
Hauman, J. S.	Paarl.
Haw, C. R.	Colony.
Hayden, Dr. R. H. H.	Sutherland.
Hayes, Dr. A. A.	Clanwilliam.
Haynes, H. M.	Caledon (while Chairman of Villiersdorp Municipality).
Hazell, C. S.	Port Elizabeth.
Heberden, Dr. G. A.	Barkly West.
Hedley, R. G.	Prieska.
Heenan, R. H. H.	Port Elizabeth, East London, Cathcart, Stutterheim, Uitenhage, Jansenville, Albany, Graaff-Reinet, Alexandria, Cape.
Helm, H.	Riversdale.
Hemming, J.	Colony.
Henderson, Wm.	Barkly West.
Henderson, R.	Colony.
Henderson, R. H.	Kimberley (while Mayor).
Hendrikz, H. W.	Fort Beaufort.
Henning, J. C.	Steynsburg (while Chairman of Municipality of Steynsburg).
Henry, R. D.	Fort Beaufort.
Herbert, J. I.	Colony.
Herbert, J. W.	Cape.
Herbert, O. G. F.	Bredasdorp.
Herbst, J. F.	Colony.
Herholdt, D. J.	Murraysburg.
Herholdt, G.	Cape.
Hermans, H. W.	Van Rhynsdorp, Kimberley, Hope Town, Clanwilliam, Malmesbury, Willowmore, Herschel, Fraserburg, Fort Beaufort.
Herold, F. W.	Colony.
Herold, J. F.	Caledon.
Heroldt, A. J.	Murraysburg.
Herridge, E.	Namaqualand.
Hertog, C. E.	Kimberley.
Herz, L.	Kimberley.
Heugh, P. R.	Uitenhage.
Hewat, Dr. J.	Cape.
Hewat, Dr. M. L.	Wynberg.
Hewat, Dr. W.	Stellenbosch.
Hewett, H. F. O.	Colony.
Heyman, Lt.-Col. C. E. H.	Cape.
Heynes, J. C	Jansenville.
Heywood, A. W.	Mossel Bay, Oudtshoorn, George, Knysna, Humansdorp, Uniondale, Willowmore, Aberdeen.
Hicks, H. G.	Oudtshoorn.
Hiddingh, M.	Wynberg.
Higgs, T. C.	Worcester.
Hill, J. A.	Kimberley, Barkly West.
Hill, T. A.	Alexandria.
Hilliard, C. H.	Colony.
Hillyard, Rev. P. E. H.	Simon's Town.
Hinsbeeck, J. C.	Herbert, Kenhardt, Carnarvon, Riversdale.
Hitchcock, H. E.	Prieska.
Hitge, C. F.	Willowmore.
Hoal, W. T.	Colony.
Hobson, E. R.	Aberdeen.
Hobson, J.	Jansenville.
Hobson, S. H.	Graaff-Reinet.
Hockly, H.	Fort-Beaufort.
Hockly, W. H.	Bedford.
Hodges, J.	Malmesbury.
Hodgson, G. F.	Herbert.
Hodgson, H.	Hanover.
Hoets, J. C.	Simon's Town.
Hoffmann, C. P.	Caledon.
Hoffman, W. H. T.	Caledon.
Hofmeyr, A. B.	Colony.
Hofmeyr, Revd. A. J. L.	Wynberg.
Hofmeyr, G. R.	Hanover, Ceres, Somerset East, Cradock, Oudtshoorn, Stellenbosch, Malmesbury.
Hofmeyr, Hon. J. H.	Colony.
Hogge, E. H.	Colony.
Hogsett, W. T.	Wodehouse.
Holden, J. S. B.	Somerset East.
Holland, B. H.	Colony.
Holland, W. A. H.	Albany.
Holmes, C. W.	Knysna, Humansdorp.
Home, C jun	Worcester.
Honey, C. E. M.	Barkly West.
Honey, J. W.	Colony.
Hook, Major D. B.	Colony.
Hoole, J. A. S.	Colony.
Hoole, E. B. C.	Bathurst.
Hopkins, Dr. A. H.	Britstown.
Hopkins, Dr. M. C.	Hope Town, Stellenbosch.
Horne, C. A.	Colony.
Horne, H. R.	Colony.
Howard, J.	King William's Town.
Howard, R. N.	Port Nolloth.
Howat, J. V.	Worcester.
Howe, R. R. B.	Colony.
Howe-Browne, F.	Colony.
Hudson, H. H.	Tulbagh, Mafeking, Prieska, Gordonia, Vryburg.
Hudson, Dr. H. C.	Graaff-Reinet.
Hughes, E.	Albert.
Hugo, Dr. C. J.	Philipstown.
Hugo, Dr. D. de V.	Worcester.
Hugo, Hon. J. D.	Colony.
Hugo, J. D.	Colony.
Hugo, J. P., sen.	Victoria West.
Hugo, P. J.	Steytlerville, Aliwal North, Philipstown.
Hultzer, Johan	Humansdorp.
Hultzer, Jacobus.	Humansdorp.
Humphrey, W. H.	Somerset East.
Hunt, C. A.	Barkly East.
Hunt, Dr. J. W.	Cape.
Hurndall, R. F.	Aberdeen.
Hutchence, M. A., M.R.C.V.S.	Colony.
Hutcheon, D.	Colony.
Hutchins, D. E.	Colony.
Hutchinson, H. M. D.	Albert, Stockenstrom, Aberdeen, Worcester.
Hutchinson, W. T. P.	Caledon.
Hutchons, H	Wodehouse.
Huthwaite, Dr. W. H. J.	Philipstown.
Hutt, E.	Cape (while Mayor of Maitland).
Hutt, Revd. C. H.	King Williams Town.
Hutton, A. S.	Albany.
Hutton, Hon. C. W.	Bedford.
Immelman, A. P. W.	Malmesbury.
Immelman, C. J.	Graaff-Reinet.
Immelman, C. P.	Kimberley, Fraserburg, Van Rhyn's Dorp.
Immelman, D. W.	Victoria West.
Impey, Dr. S. P.	Cape.
Innes, A.	Murraysburg.
Innes, A. R.	Colony.
Innes, C. B. R.	East London.
Innes, J. G. R.	Victoria West.
Innes, J. R., C.M.G.	Colony.
Innes, R. W. R.	King William's Town.
Isaac, Dr. W. A.	Molteno.
Jacklin, W. J.	Uitenhage.
Jackson, C.	Victoria West.
Jackson, E. F.	Carnarvon, Victoria West, Britstown.
Jackson, E. M.	Cape.
Jackson, H. A.	Beaufort West.
Jackson, M. J.	Colony.
Jacob, R. H.	Middelburg.
Jacobsohn, J.	Albert.
Janisch, N.	Colony.
Jansen, F. J.	Kimberley, Piquetberg, Cape, Barkly West, Aliwal North, Wodehouse.
Jansen, R. A.	Graaff-Reinet.
Jansen, Z. B., jr.	Philipstown.
Jardine, G.	Stellenbosch.
Jay, C. E. I.	Gordonia.
Jay, H. W. E.	East London.
Jenkins, Lt. H. H. (Cape Police)	Herbert.
Jenner, Capt. H. A.	Colony.
Jenner, R. D.	Somerset East.
Jennings, H. J.	Albany, Clanwilliam, Herbert, Herschel, Queenstown, Hanover, Calvinia.
Jeppe, C. F. W.	Prieska, Kernhardt.
Jeppe, J. O.	Cape.
Johnson, T. C. W.	Ladismith.
Johnston, J. P.	Wynberg.
Jones, B.	Robertson.
Jones, Dr. C. E.	Bathurst.
Jones, E. H.	Wynberg.
Jones, F. H.	Queen's Town.
Jones, G. S. L.	Jansenville.
Jones, Dr. H.	Steynsburg.
Jones, L. P.	Colony.
Jones, W. C. P.	Cathcart, Glen Grey, Queen's Town.
Jordaan, D. H. P.	Worcester.
Joseph, J.	Jansenville (while Mayor).
Joubert, B. J. J.	Richmond.
Joubert, C. G.	Graaff-Reinet.
Joubert, G. F.	Swellendam.
Joubert, J. G. T.	Beaufort West, Swellendam, Bedford.
Joubert, J. F.	Colony.

Digitized by Google

Joubert, P. F.	Albert.
Joubert, W. A., sen.	Robertson (while Mayor of the Municipality of Montagu).
Judge, E. A.	Colony.
Jurisch, Capt. C. L. H. M.	Colony.
Kannemeyer, H. M.	Albert.
Kannemeyer, D. V.	Albert.
Keeley, J. J.	Mafeking.
Keeton, W. P.	Bathurst.
Kelbe, W. E.	Victoria East.
Kelly, W. F.	Barkly East.
Kemsley, J. C.	Port Elizabeth.
Keytel, H. B.	Malmesbury.
Keyter, B. J., sen.	Oudtshoorn, Montagu.
Kidger, C. E.	Port Nolloth, Vryburg, Simon's Town, Calvinia.
Kidman, R.	Steynsburg, Barkly East.
Kidwell, A. J.	Aliwal North.
Kikillus, Rev. J.	Mossel Bay.
Kilpin, E. F., C.M.G.	Colony.
King, C. A.	Colony.
King, J.	Cape.
King, J. H.	Tarka.
King, T. B.	King William's Town.
King, W. F.	Tarka.
Kirchner, J. W.	Queen's Town.
Kirkman, J.	Uitenhage, Steytlerville.
Kitching, T.	Mossel Bay.
Kleyn, W. H. F., jun.	Caledon.
Kling, Rev. H.	Tulbagh.
Knight, D.	Albany.
Knoblauch, J. L. C.	Swellendam.
Kohler, C. W. H.	Paarl.
Kottich, R.	Ladismith.
Kotze, G. W.	Malmesbury.
Kotze, P. J.	Cape.
Kotzee, T. J.	Namaqualand.
Krakowsky, Dr. A.	Paarl.
Kriel, D.	Caledon.
Krige, C. J.	Caledon.
Krige, M. L.	Willowmore, Steytlerville.
Kropf, A. E. F. (Cape Police)	Colony.
Krummeck, A. N.	Beaufort West (while Chairman of Municipal Board of Beaufort West).
Kuys, F.	Cape, Philipstown, Steynsburg Knysna.
Kuys, J. W.	Colony.
Kuys, P. E.	Richmond, Caledon.
Kuys, W. N.	Prince Albert, Caledon, Uitenhage, Queenstown.
Lacey, N.	King William's Town, Stockenstrom, Richmond.
Laing, Hon. J.	Stockenstrom.
Lamb, J.	Port Elizabeth, Uitenhage.
Lamb, R. G.	Uitenhage.
Landrey, John	King William's Town.
Landrey, J., jun.,	Cathcart.
Lange, F. H.	Uitenhage.
Langerman, F. J. B.	Cape.
Langschmidt, Dr. A. E. G.	Stellenbosch.
Lanham, G. C.	Kuruman.
Lansdown, C. W. H.	Aliwal North.
Laurie, A.	Molteno.
Lawrance, G. M.	Prieska (while Chairman of the Prieska Municipality).
Lawrence, Dr. A.	Stockenstrom.
Lawrence, F. J.	Colony.
Lawrence, J.	Kimberley.
Lawrence, Dr. N. H.	Cape.
Lawton, T. E.	Cape.
Leach, J.	Queenstown.
Leary, A. S.	Colony.
Leary, J. G.	Colony.
Leary, W. P.	Colony.
Lee, C.	Jansenville.
Lee, H. C.	Fort Beaufort.
Legg, A. P. G. B.	Barkly West, Vryburg, Graaff-Reinet, Jansenville, Albert, Stellenbosch.
Leith, J. B.	Steynsburg.
Leppan, C. J.	Albany.
Leppan, E. H.	Bedford.
Le Roex, J. H. J.	Oudtshoorn.
Le Roux, E. J.	Colony.
Le Roux, J. J.	Tarka.
Le Roux, J. L.	Uniondale.
Le Roux, P. L.	Tulbagh.
Le Roux, P. W.	Beaufort West.
Leslie, D. D.	Colony.
Le Sueur, G. F.	Aberdeen.
Le Sueur, H.	Cape, Namaqualand, Port Nolloth.
Le Sueur, S.	Cape.
Le Sueur, W.	Colony.
Levyno, L. A.	Somerset East.
Libermann, H.	Cape.
Liebenberg, W. J.	Piquetberg.
Liefeldt, J. B.	Victoria East.
Liefeldt, M. W.	Colony.
Liefeldt, T.	King William's Town.
Lillis, R.	Kimberley.
Lind, C. M.	Oudtshoorn.
Lindenberg F.	Worcester.
Linsenmeyer, C. E.	Hope Town.
Linström, J. F.	Port Nolloth.
Linton, R. C.	Kimberley.
Lister, J. S.	Colony.
Little, R. H.	Fort Beaufort.
Lloyd, R. C.	Colony.
Logan, J. D.	Worcester.
Logie, C. W.	Aberdeen.
Logie, R. C., jun.	Aberdeen.
Lombard, H. J.	Bedford.
Lombard, S. P.	Albany.
Lonsdale, E. F.	Colony.
Lonsdale, E. G.	Herschel.
Lonsdale, J. F.	King William's Town.
Lotter, W. D. S.	Colony.
Louw, A. W.	Paarl (while Chairman of the Municipality of Wellington).
Louw, B v. M.	Sutherland.
Louw, C.	Hope Town.
Louw, J. J.	Malmesbury.
Louw, N. S.	Calvinia.
Louw, N. S., jun.	Calvinia.
Louwrens, P. A.	Mossel Bay.
Lovemore, H. E.	Queenstown.
Low, G. W.	East London.
Loynes, H. J.	Namaqualand.
Lucas, W. de N.	Hanover, Port Elizabeth.
Lukin, Col. H. T., C.M.G., D.S.O.	Victoria East, Wodehouse, Colony (while Officer Commanding C.M.R.)
Lundie, R. H.	Port Elizabeth.
Luttig, J. R. G.	Prince Albert.
Luyt, F. H.	Uitenhage.
Lynch, F. S.	Kimberley.
Lyne, M. J.	Colony.
Maasdorp, G. H.	Albert.
Maasdorp, Hon. G. H.	Graaff-Reinet.
Maasdorp, J. W.	Graaff-Reinet.
MacDonald, A. C.	Stellenbosch.
MacDonald, A. U.	Richmond.
Macfarlane, J. C.	Port Elizabeth.
MacGill, D.	Barkly West, Kimberley.
Mackintosh, D.	Colony.
Mackintosh, J.	Uitenhage.
Maclear, H. T. L.	Colony.
Macleod, C. A.	Cape.
Macleod, W. J.	Aberdeen.
MacRobert, G. F.	Victoria West.
Maddison, T. W.	Beaufort West.
Mader, P. A.	Colony.
Mader, Dr. P. J.	Fraserburg.
Magennis, J. C.	Namaqualand, Fort Beaufort.
Magennis, W. B.	Colony.
Mager, W. K.	Queen's Town.
Malan, Dr. G. D.	Paarl.
Malan, J. P.	Worcester (while Mayor.)
Malan, R. P.	Piquetberg.
Mallet, P. W.	Kimberley.
Mansergh, C. L. W.	Cape.
Manuel, C. J.	Cape, Simon's Town.
Marais, A. J.	Herbert.
Marais, A. J.	Sutherland.
Marais, D. F.	Calvinia.
Marais, D. F.	Cradock.
Marais, I. J.	Philipstown.
Marais, P. J. P.	Tulbagh.
Marchand, G. H.	Paarl.
Mare, W. P. H.	Fort Beaufort.
Marsh, C. S. (Cape Police)	Aliwal North, Albert, Steynsburg, Hope Town, Philipstown, Richmond, Hanover, Britstown, Victoria West, Uitenhage, Port Elizabeth, Humansdorp, Willowmore, Uniondale, Middelburg, Colesberg, Cradock.
Marshall, Col. G., C. M. G.	Albany.
Marshall, H. E.	Colony.
Marshall, W. F.	East London.
Marten, I. L.	Bedford (while Mayor.)
Martin, Revd. G. A.	Cradock.
Mason, W. G.	Stellenbosch.
Mathew, G. F.	Robertson.
Mathews, T. H.	Willowmore.
Matthews, F.	Uitenhage.
May, D.	Colony.

Digitized by Google

Mayers, A. P.	Kuruman.
Mayne, J. H. E.	Kenhardt.
Maynier, P. G.	Humansdorp.
McArthur, Dr. D. C.	King William's Town.
McCalgan, J. W.	Queenstown (while Mayor of Sterkstroom).
McDonald, W. J. L.	Colony.
McDowell, Dr. L. F.	Oudtshoorn.
McEwan, A.	Tarka.
McEwen, T. S.	Colony.
McFarlane, J.	Colesberg (while Chairman of Colesberg Municipality.)
McGregor, J.	Cape.
McGregor, W.	Clanwilliam.
McIntyre, D. A.	George.
McIntyre, F. W. N.	Mossel Bay.
McIntyre, J.	King William's Town.
McIntyre, R. A.	Oudtshoorn, Cape.
McIntyre, W. H. C.	Bedford.
McIvor, J. B.	Philipstown, Colesberg, Hanover.
McKay, G.	Herbert.
McKenna, W.	Kimberley.
McKenzie, Dr. H. M. M.	King William's Town.
McLachlan, L. C.	Piquetberg.
McMillan, C. C.	Carnarvon.
McNally, Dr. A. J.	Mossel Bay.
McNaughton, C. B.	Knysna, Aberdeen, George, Humansdorp, Mossel Bay, Oudtshoorn, Uniondale, Willowmore.
Mearns, Dr. J. H.	Prince Albert.
Medefindt, W.	East London (while Mayor.)
Meeser, Rev. N.	George, Prince Albert.
Meier, Dr. A. F.	Kenhardt.
Meier, H. G. F.	East London.
Meintjes, H. A.	Barkly East.
Meintjes, J. P.	Molteno.
Meiring, A. M.	Colesberg.
Meiring, A. M.	Murraysburg.
Meiring, J. S. N.	Hope Town.
Meiring, J. W. H.	Worcester.
Meiring, T.	Uniondale.
Melck, M.	Piquetberg.
Melvill, A. M.	Graaff-Reinet.
Melville, W. H.	Humansdorp.
Melville, S. du T.	Carnarvon.
Mendelssohn, S.	Barkly West.
Mennie, J. C.	Kimberley.
Merriman, Hon. J. X.	Colony.
Metcalf, A.	Cradock.
Metelerkamp, P. C.	Knysna.
Metelerkamp, R. W.	Humansdorp.
Metelerkamp, F. W.	Kimberley, Beaufort West, Calvinia, Cape, Wynberg, Simon's Town.
Meyer, H. L.	Hope Town.
Meyer, J. A.	Mossel Bay.
Michau, J. J.	Stellenbosch (while Mayor of Somerset West Strand.)
Michell, Sir L. L.	Cape.
Micklem, T.	Stellenbosch.
Middleton, H. C.	Willowmore, Steytlerville.
Middlewick, E. C.	East London, Kuruman.
Miles, T. B. N.	Queenstown, Willowmore, Uniondale, Namaqualand.
Miller, G.	Willowmore.
Miller, W.	Willowmore.
Miller, Dr. W. D.	Fort Beaufort.
Mills, T. W.	Uitenhage.
Minchin, S. A.	Mafeking.
Minnaar, P.	Beaufort West.
Mitchell, Dr. J. A.	Cape.
Mitchell, J. W.	Glen Grey, Wodehouse.
Mocke, J. G. H.	Cape.
Moffat, J. B.	Colony.
Moffat, N. E.	Namaqualand.
Moffat, Rev. J. S.	Colony.
Moffat, Dr. H. A.	Cape.
Mohr, R. W.	Uitenhage.
Moir, R. H.	Kimberley.
Moll, C.	Paarl.
Momberg, H. L.	Graaff-Reinet.
Moodie, D.	Swellendam.
Moolman, D. du P.	Somerset East.
Moolman, H. J.	Somerset East.
Moolman, H. J., P.son.	Somerset East, Bedford.
Moore, E. J.	Alexandria.
Moore, E. J.	Cape.
Moore, J. J.	Caledon.
Moorrees, J. W.	Malmesbury.
Morgan, H. P.	Knysna (while Mayor).
Morris, E. W. H.	Kimberley.
Morris, J. W.	Colony.
Morrison, Major C. G.	Cape.
Morton, W. A.	Caledon.
Muggleston, G. W.	Willowmore.
Mugglestone, J. H.	Britstown.
Mulder, Hon. H. J.	Oudtshoorn.
Muller, A. I. G.	Hanover, Prieska, Tarka, Cathcart, Steynsburg, Cape.
Muller, J. J. W.	Oudtshoorn.
Mundell, H. C.	Tarka.
Munnik, J. A. W.	Swellendam (while Chairman of the Municipality of Heidelberg.)
Munnik, J. B.	Wynberg.
Munro, A. B. B.	Mossel Bay.
Munscheid, F. E. G.	Carnarvon.
Murray, Capt. A. D. (Cape Police).	Cape.
Murray, A. J.	Oudtshoorn.
Murray, Dr. C. F. K.	Cape.
Murray, Dr. J. K.	Queenstown.
Murray, J. W.	Swellendam (while Chairman Municipality).
Myburgh, P. A.	Paarl.
Myburgh, Ryk A. M.	Wynberg.
Nathan, C.	Hanover.
Neethling, H. L.	Stellenbosch.
Neethling, J. H.	Cape.
Neethling, J. H.	Murraysburg, Herbert, Cathcart, Queenstown, Caledon, Cape.
Neethling, Dr. J. H.	Stellenbosch.
Neethling, L.	Colony.
Neethling, M. L.	Bredasdorp.
Neethling, M. L.	Stellenbosch.
Neethling, P. K.	Prince Albert.
Nel, G. P.	Robertson.
Nel, L. L. L.	Oudtshoorn.
Nelson, R. C.	Cape.
Nelson, R. W.	Albany.
Nesbitt, R. A.	Albany, Eastern Districts.
Neser, C. A.	Graaff-Reinet.
Neville, H. M.	Wodehouse (while Mayor of Indwe).
Newey, J.	Colony.
Newmark, Abraham	Bredasdorp.
Newton, I. C.	Uitenhage.
Neylan, J. N., D.S.O. (Cape Police).	King William's Town, Stutterheim, Komgha, East London, Albany, Bathurst, Alexandria.
Nicholson, C. S.	Colony.
Nicholson, J. G.	Komgha.
Nieuwoudt, Dr. G.	Malmesbury.
Nightingale, W. M.	Calvinia, Sutherland.
Niland, B.	Fort Beaufort.
Nissen, G. O.	Albert (while Mayor of Burghersdorp).
Noad, W. I.	Richmond, Philipstown, Beaufort West, Herbert, Hope Town, Prince Albert.
Nokes, F. H.	Oudtshoorn, Worcester.
Norden, L. J.	Jansenville.
Norris, O.	Tarka.
Norton, C. R.	Cathcart, Steynsburg.
Norton, J. B.	Wodehouse.
Norton, R. C.	Britstown, Cape, Molteno, Tulbagh, Worcester.
Nugent, Dr. W. M.	Vryburg.
Oakley, H. M.	Knysna, Prince Albert.
O'Brien, P. (Cape Police)	Hope Town, Richmond, Hanover, Philipstown, Colesberg, Graaff-Reinet, Aberdeen, Murraysburg, Jansenville, Britstown, Victoria West, Albert, Steynsburg.
O'Brien, T.	Port Elizabeth.
O'Connell, J. H.	Colony.
O'Hare, J. Mc I.	Swellendam.
Okes, H.	Colony.
Olds, Rundle	Hay, Prieska.
Oliff, J. F.	Worcester.
Oliver, H. A., C.M.G.	Kimberley.
Olivier, G. C.	Oudtshoorn.
Olivier, S. J.	Peddie, Komgha, Murraysburg.
O'Molony, C. K.	Kimberley.
Oosthuizen, F. S.	Prince Albert.
Oosthuizen, O. A.	Willowmore.
O'Reilly, Dr. J. J.	Hope Town.
O'Reilly, T. J., C.M.G.	Cape.
Orpen, C. E. H.	Herbert.
Orpen, H. M. E.	Colony.
Orpen, H. M. H.	Wynberg.
Orpen, R. N. M., C.M.G.	Prieska, Herbert.
Orpen, R. J. N.	Barkly East.
Orr, R. B.	Victoria West.
Orsmond, W. C.	Herschel.
O'Toole, Dr. G.	Herbert.
Owen-Snow, Dr. C. E. F.	George.
Pabst, H.	Gordonia.
Pagden H. K.	Port Elizabeth.

Digitized by Google

Painter, E. J.	Fort Beaufort.
Paley, Dr. J. H.	East London.
Palgrave, T. G.	Bredasdorp, Caledon.
Palmer, G. M.	Somerset East, Graaff-Reinet.
Palmer, Dr. J. C.	Malmesbury.
Park, Dr. W. S.	Glen Grey.
Parkes, J. S.	Graaff-Reinet, Somerset East.
Parsons, H. W.	George.
Paterson, J. O.	Colony.
Paterson, T.	Uitenhage, Steytlerville.
Paton, G.	Barkly West, Kimberley.
Pattison, Revd. C. B.	Swellendam.
Pauling, H. J.	Hanover.
Payne, Dr. H. P.	Tulbagh.
Pearson, C. W.	East London, Port Elizabeth.
Peinke, F. F. W.	Stutterheim (while Mayor).
Pelser, T. G. J.	Albert.
Pennell, C. H.	Cape.
Pentz, C. A.	Port Nolloth, Hope Town, Alexandria, Worcester, Van Rhyn's Dorp, Willowmore, Kenhardt.
Pentz, M.	Paarl.
Perry, G. D.	Colony.
Petersen, L. P.	Graaff-Reinet.
Pett, A. G.	Clanwilliam.
Phillips, Dr. E. H.	Gordonia.
Phillips, F.	Namaqualand.
Phillips, Rev. J.	Port Elizabeth.
Phillips, S. F.	Namaqualand.
Phillipson, W. H.	Uitenhage.
Philpott, E. J.	Colony.
Philpott, F. E.	Colony.
Philpott, G. v. R.	Colony.
Philpott, W. L.	Colony.
Pickstone, H. E. V.	Paarl.
Pienaar, G. F.	Piquetberg.
Pienaar, H. J.	Middelburg.
Piers, G.	Colony.
Piers, H. H. R.	Victoria West, Calvinia, Bathurst, King William's Town.
Piers, W. R.	Colony.
Pieterson, Dr. G. B.	Malmesbury.
Pigott, W. H. E.	Albany.
Pillans, E.	Colony.
Pinn, W. P.	Port Elizabeth.
Pocock, L. G. H.	Clanwilliam.
Pocock, W. F. H.	Cape.
Pollitt, R. B.	Stellenbosch.
Pollock, Dr. N.	Cradock.
Ponder, S. N.	Wynberg.
Pooley, J. W. R. E.	Kimberley.
Porter, P. J.	Wynberg.
Pote, M. S.	Humansdorp, Paarl.
Powell, E. G. (Cape Police)	Cathcart.
Powell, C. M. (Cape Police)	Cathcart.
Powell, J.	Colony.
Powrie, E.	George.
Pratley, J. M.	Kimberley.
Pratt, W. J. (Cape Police)	Jansenville, Somerset East, Aberdeen, Murraysburg.
Preston, A. W. H. R.	Colony.
Pretorius, M. J.	Middelburg.
Price, E.	Colony (while filling the office of Surveyor and District Engineer of the Post and Telegraph Department).
Price, H.	Queenstown (while Mayor).
Price, T. R., C.M.G.	Colony.
Pringle, C. S.	Mafeking.
Pringle, J. R.	Hay.
Probert, E.	Somerset East.
Proctor, John	Barkly West.
Prozesky, C.	Ladismith.
Puckle, E. S.	Mossel Bay.
Pudney, W. J.	Wodehouse (while Mayor of Dordrecht).
Purcell, Major J. F., D.S.O. (C.M.R.)	Barkly East, Herschel, Wodehouse.
Putt, H.	Bathurst.
Puzey, G.	Barkly West.
Quigley, H. M.	Aliwal North.
Quinn, J. R.	Wodehouse, East London.
Raath, B. J.	Britstown.
Rabie, C. J.	Aberdeen.
Rademan, P. J.	Kimberley, Barkly West, Hay, Herbert.
Rademeyer, N. P.	Humansdorp.
Rafferty, J. C. C.	Jansenville.
Rainier, G. D.	Colony.
Rainier, G. G.	Colony.
Ramsay, A.	Kimberley.
Raubenheimer, H. J.	George.
Rawbone, J.	Stellenbosch.
Rawson, T. G.	Barkly West.
Rawstorne, L. R.	Cradock, Hanover, Prieska, Aliwal North.
Rayner, C. T. (Cape Police)	Wodehouse, Barkly East, Aliwal North, Glen Grey, Albany, Alexandria, Peddie, Bathurst, Port Beaufort, Victoria East, Stockenstrom, King William's Town.
Read, B.	Herschel.
Read, I. W. O.	Kynsna.
Reed, J. J.	Alexandria.
Rees, D.	East London.
Rees, F. H.	Britstown, Beaufort West, Prince Albert, Richmond, Victoria West.
Rees, H.	Barkly West.
Rees, I. A.	Piquetburg, Namaqualand, Cradock, East London, Hope Town, Hay, Stockenstrom, Barkly East.
Reid, A. B.	Wynberg (while Mayor of Mowbray.)
Reid, A. W.	East London.
Reid, F. S.	Swellendam.
Reid, G. C. D.	Swellendam.
Reid, G. J. A.	Herbert.
Rein, E.	King William's Town.
Rein, J. F. C.	Colony.
Rein, T. C. A.	Colony.
Reitz, G.	Riversdale.
Rennie, J. B.	Fedford.
Restall, R. F. A. J.	Uitenhage.
Reynolds, J. C.	Ceres.
Rice, E. W.	Beaufort West.
Rich, R.	Namaqualand.
Richards, J. M.	Colony.
Ricketts, C. A. L.	Vryburg.
Rippon, C.	Albany.
Roberts, F. M. W.	Colony.
Roberts, H. B. B.	Queenstown.
Roberts, H. H.	Colony.
Roberts, S. H.	Albany, Alexandria, King William's Town, Victoria East, Fort Beaufort, Uitenhage, Queenstown.
Robertson, A. F.	Colony.
Robertson, A. G.	George.
Robertson, A. G.	Knysna.
Robertson, J. D.	Stellenbosch.
Robertson, J. E.	Colony.
Robertson, W., M.R.C.V.S.	Colony.
Robertson, W. T.	Barkly West.
Robinson, J. A., M.R.C.V.S.	Colony.
Robinson, Dr. L.	Cape.
Robinson, M. P., C.M.G.	Colony.
Robinson, Capt. S. W.	Worcester.
Rocher, P.	Piquetberg.
Rogers, J.	Uitenhage.
Rogers, Rev. J.	Oudtshoorn.
Rogers, W.	Cathcart.
Rolland, Rev. E. S.	Colony.
Roose, J. H.	Colony.
Roper, H. B.	Colony.
Rorick, Rev. W. S. E.	Namaqualand.
Rose, W. F.	Tarka, Worcester, Ceres, Mossel Bay, Paarl.
Rose, W. J.	Albany, Colesberg, Hope Town, Middelburg, Albert, Uitenhage, Alexandria, Graaff-Reinet, Jansenville, Somerset East, Port Elizabeth, Cradock.
Rosenblatt, H.	Vryburg.
Ross, Hon. W.	Colony.
Ross, W. H.	Cape.
Rothman, J. N.	Graaff-Reinet.
Rousseau, F. D. J.	Steynsburg.
Rousseau, W. P.	Carnarvon, Gordonia.
Roux, A. J.	Malmesbury.
Roux, A. J. M.	Namaqualand.
Roux, Dr. A. J. T.	Malmesbury.
Roux, C. J.	Colony.
Roux, J. J.	Barkly West.
Roux, O. M. B.	Swellendam.
Roux, T. H.	Colony.
Rowan, W. A. B.	Piquetberg, Prince Albert.
Rowe, J.	Namaqualand.
Rowland, Dr. E. R.	Wodehouse.
Runciman, W.	Simon's Town.
Rushton, M. W. R.	King William's Town, Komgha, Stutterheim.
Russell, Dr. G.	Oudtshoorn.
Russouw, F.	Robertson, Bredasdorp.
Russouw, J. W. H.	Colony.

Digitized by Google

Russouw, R. G.	Victoria West, Mafeking, Albany.
Ryan, B.	King William's Town.
Saffery, A. J.	Humansdorp.
Sagar, W.	Kimberley.
Sansom, E. F.	Komgha.
Samuels, E. H.	Sutherland, Prince Albert, Riversdale, Knysna, Victoria East.
Sauer, Hon. J. W.	Aliwal North.
Scanlen, Sir T. C., K.C.M.G.	Cradock, Cape.
Scarbrow, Dr. E. W.	Stellenbosch.
Schenk, W. M. (Cape Police).	Albany, Alexandria, Bathurst, Peddie, Fort Beaufort, Bedford, Somerset East, Jansenville, Victoria East, Port Elizabeth, Willowmore, Graaff-Reinet, Murraysburg, Hope Town, Uitenhage, Uniondale, Aberdeen, Hanover, Britstown, Richmond, Cradock, Colesberg.
Schermbrucker, C. J.	Cape, Wynberg, Simon's Town.
Schickerling, J. A.	Malmesbury.
Schierhout, E. F. B.	Gordonia, Fraserburg, Victoria West, Malmesbury.
Schmidt, C. H. J.	Richmond.
Schoeman, J. H.	Oudtshoorn.
Scholtz, C. B.	Colony.
Scholtz, D. J.	Philipstown.
Schorn, A. T.	Malmesbury, King William's Town.
Schreiber, D. S.	Uniondale.
Schroder, E.	Gordonia.
Scotland, T. J. B.	Colony.
Scott, J. H.	Colony.
Scott, Q. H.	Somerset East.
Scott, R. G., V.C.	Kimberley.
Scowen, H. H.	Simon's Town (while Mayor of) Kalk Bay-Muizenberg.
Scully, W. C.	Colony.
Searle, C. Jr.	Mossel Bay, George.
Searle, J.	Port Elizabeth.
Searle, W.	Cape.
Searle, W.	East London.
Sellick, W. S. J.	Uitenhage.
Sephton, J. W.	Barkly East.
Serrurier, H. L.	Fraserburg.
Shand, J.	Carnarvon, Wynberg, Hanover, Albert, Middelburg, Cape, Cathcart, Queenstown.
Shand, J. M.	Uniondale.
Shaw, F.	Colony.
Shaw, G. H. B.	Colony.
Shaw, J. M.	Cape.
Shaw, M. B.	Colony.
Shaw, R. L.	Colony.
Shawe, H. B.	Colony.
Shearer, J. B.	Queenstown.
Sherwen, Dr. T. B. M.	Malmesbury.
Shepstone, T. T.	Barkly East.
Shipway, J.	Worcester.
Shirley, S. H.	Albany.
Shotter, F. B.	Kimberley.
Shoyer, A.	Wynberg.
Sidwell, A.	King William's Town.
Silberbauer, C. C.	Cape.
Simms, H. T.	Fort Beaufort (while Mayor of Adelaide.)
Sinclair, H.	Fort Beaufort (while Mayor.)
Sinclair, K. J.	Port Nolloth.
Sinton, Dr. J. R.	Kenhardt.
Simpson, J. S.	Colony.
Sissison, Capt. J.	Colony.
Slater, J.	Albany.
Slater, J. E.	Albany.
Sinton, Dr. J. R.	Kenhardt.
Slater, S. C.	Victoria East.
Smalberger, J. J. W.	Riversdale.
Small, T.	Barkly East.
Smart, G.	Cape.
Smartt, Dr. T. W.	Richmond, Britstown.
Smellekamp, J. A.	Colony.
Smit, J. P.	Wodehouse.
Smit, N. H.	Stockenstrom.
Smith, Hon. Sir C. Abercrombie.	Stockenstrom.
Smith, G. D.	Vryburg.
Smith, H. W.	Hay, Herbert.
Smith, J. F.	Colony.
Smith, J. W.	Bedford.
Smith, M. L.	Paarl.
Smith, R.	Queen's Town, Tarka.
Smith, R. S.	Port Elizabeth.
Smith, S. W.	Hay.
Smith, T.	Oudtshoorn.
Smith, W.	Willowmore.
Smith, W. A.	Albany.
Smith, W. S.	Bedford.
Smithers, F. A.	Cape.
Smuts, J. A.	Malmesbury.
Smuts, P. A.	Malmesbury (while Mayor.)
Smyth, Dr. T.	Peddie.
Snow, E. A.	Albany.
Snyman, W. D.	Komgha.
Solly, H. le Gay	Beaufort West, Victoria West, Richmond, Philipstown, Hope Town, Britstown.
Solomon, P. J.	Colony.
Southey, C. W.	Middelburg.
Southey, F. R. F.	Somerset East.
Southey, Col. R. G., C.B., C.M.G.	Colony.
Sparks, J. B. K.	Komgha.
Spreull, J., M.R.C.V.S.	Colony.
Sprigg, Major H.	Colony.
Stack, T. H.	Barkly East.
Stals, E. L. P.	Calvinia.
Standford, Major W., D.S.O.	Cape, Wynberg, Simon's Town.
Stanford, A. H. B.	Colony.
Stanford, R. W.	Colony.
Stanford, W. E. M., C.B.	Colony.
Stanley, E. J.	Tarka.
Stanley, J. S. W.	Somerset East (while Mayor of Pearston).
Stapleton, F. G.	Komgha.
Stapleton, J. C.	Colony.
St. Clair, A.	Queenstown.
Stead, A.	Kimberley.
Stegmann, B. Z.	Willowmore.
Stegmann, P. U.	Sutherland.
Stephan, J. W.	Piquetberg.
Stephen, J. M.	Cape.
Stephen, Capt. W.	Cape.
Stephenson, A. E.	Barkly East.
Stevens, C. M.	Cape.
Stevens, L. W.	Robertson.
Stevenson, Dr. R.	Prince Albert.
Stewart, A.	Colony.
Stewart, C. E.	Vryburg.
Stewart, D. A.	Middelburg.
Stewart, K. R.	Philipstown, Namaqualand, Graaff-Reinet, Piquetberg.
Stewart, M.	Uitenhage.
Steyn, D. G.	Albert, (while Chairman of the V.M.B., Venterstad).
Steyn, D. G.	Victoria West.
Steyn, G. H.	Malmesbury.
Steyn, H. E.	Riversdale.
Steyn, H. J.	Riversdale.
Steyn, Dr. H. V.	Malmesbury.
Steyn, J. G.	Swellendam.
Steyn, J. H.	Steynsburg.
Steyn, J. N. H.	Malmesbury.
Steyn, M. P.	Graaff-Reinet.
Steyn, R. W. F.	Gordonia.
Steynberg, P. J.	Graaff-Reinet.
Steytler, G. W.	Cape.
Steytler, M. M.	Port Elizabeth, Uitenhage.
Stidolph, C. E.	Clanwilliam, Hope Town.
Stigling, A. J.	Malmesbury.
Stigling, J. W.	Malmesbury.
St. Quintin, C.	Vryburg, Mafeking, Kuruman, Gordonia.
Stockdale, R.	Swellendam.
Stockenstrom, Sir G. H., Bart.	Bedford.
Stone, J. M.	Albany.
Stone, J. T.	Uniondale.
Strauss, F. J.	Barkly West.
Strauss, J. G. L.	Calvinia.
Straw, Major W. P., C.M.R.	Komgha, Stutterheim, Cathcart, Queen's Town.
Stroyan, D.	Aliwal North.
Strong, O. C. H.	Fort Beaufort, Albert, Aberdeen, Kimberley, Hanover, Kuruman.
Strydom, S. J.	Albert.
Stucke, H. F.	Albert.
Sutton, W. A.	Graaff-Reinet.
Swan, J. L.	Britstown.
Sweeney, C. J.	Colony.
Swemmer, J. H.	Oudtshoorn.
Syme, G. E.	Colony
Syms, H. J. C.	Fraserburg.
Tainton, A. K. (Cape Police)	King William's Town, Komgha.
Tainton, A. P. (Cape Police)	Glen Grey, East London, Komgha, Aliwal North, Albert, Steynsburg King William's Town, Victoria East, Stockenstrom Peddie, Stutterheim.
Tainton, L. G. H.	King William's Town.

Digitized by Google

Tait, Dr. R. K.	Colesberg.
Taljaard, J. J. J.	Bredasdorp.
Tamplin, Major H. T.	Colony.
Tannahill, Dr. T. F.	Queenstown.
Tannock, Dr. J. P.	East London.
Taplin, Capt. E. A. (C.M.R.)	Queenstown, Glen Grey, Wodehouse, Herschel, Barkly East.
Tappe, G. E. G.	Malmesbury.
Tapson, W. H.	Komgha.
Taute, M. P.	George.
Taylder, W. B.	Uniondale.
Taylor, G. J.	Stutterheim.
Taylor, R. B.	Paarl.
Templeman, J. G. S.	Fraserburg.
Tennant, Sir D., Knt.	Cape, Simon's Town.
Tennant, D., jun.	Cape.
Tennant, D. G.	Richmond, Fort Beaufort, Britstown, Middelburg, Kimberley.
Tennant, F. R.	Albert.
Tennant, J.	Port Elizabeth, Kimberley, Cape.
Teubes, A. G. H.	Robertson.
Te Water, F. K.	Graaff-Reinet.
Te Water, Hon. Dr. T. N. G.	Graaff-Reinet.
Te Water, W. J.	Graaff-Reinet, Fraserburg, Cape. Komgha, Willowmore, Richmond.
Theal, G. McC.	King William's Town, Victoria East.
Theron, A. P. de V.	Beaufort West.
Theron, C. J. F.	Caledon.
Theron, T. P.	Richmond, Britstown.
Thesen, C. W.	Knysna.
Theunissen, M. W.	Riversdale.
Thomas, J.	Herbert.
Thomas, K. R.	Victoria West.
Thomas, Dr. N. E.	Port Nolloth.
Thomas, R. J.	Herschel.
Thomas, W.	Alexandria.
Thomas, W.	Oudtshoorn.
Thompson, A. J.	Kimberley.
Thompson, F. R.	Colony.
Thompson, N. O.	Colony.
Thompson, W. W.	Cape.
Thoms, T. H.	Queenstown.
Thomson, A.	Hay.
Thomson, C. G.	East London, Mossel Bay.
Thomson, P.	Uitenhage.
Thorne, W.	Cape (while Mayor of Cape Town).
Thornton, G. E. (Cape Police)	Komgha, Cradock, Middelburg, Colesberg, Graaff-Reinet, Murraysburg, Jansenville, Cathcart, Tarka.
Thornton, J. M.	Uitenhage.
Thwaits, W. T. C.	Colony.
Tillard, R	Colony.
Tilney, R. J.	Gordonia.
Tilney, S.	Colony.
Timm, A.	Bathurst (while Chairman of the Municipality of Bathurst).
Timm, E.	Bathurst.
Timm, L. M.	Bathurst.
Timm, J.	Bathurst.
Timm, P.	Peddie.
Todd, J. S. B. C.M.G.	Cape, Kimberley, Swellendam.
Tomlinson, G. S.	Fort Beaufort.
Tothill, F. T.	Humansdorp, Knysna.
Towne, Dr. H. R. F.	Aliwal North.
Townsend, W. B.	Bedford.
Townsend, W. W.	Namaqualand.
Townshend, T. J.	Fraserburg.
Traill, Dr. D.	Richmond.
Trollip, G.	Cape.
Trollip, H. W.	Bedford.
Trollip, L. H.	Cradock.
Truter, A. R.	Beaufort West.
Truter, J. C.	George.
Truter, J. C.	George (while Mayor).
Truter, W. S.	Calvinia.
Truter, P. M. H.	Beaufort West.
Tucker, H.	Peddie, Stockenstrom, Albany.
Turner, Dr. G.	Colony.
Uppleby, Dr. J. G.	Port Elizabeth, Uitenhage.
Van Alphen, J. G.	Aberdeen, Kimberley, Jansenville
Van Aswegen, J.	Albert.
Van Bart, H. A.	Prieska, Port Elizabeth, King William's Town, Komgha, Fort Beaufort, Cradock, Somerset East, Cathcart, Humansdorp, Clanwilliam Caledon, Albert, Oudtshoorn, Malmesbury, Simon's Town.
Van Blommestein, D. J. L.	Caledon.
Van Breda, A. A.	Philipstown, Beaufort West, Tulbagh.
Van Breda, H. H.	Bredasdorp.
Van Breda, H. J. De Wet	Colony.
Van Coller, C.	Hope Town.
Van Coller, C. A.	Willowmore.
Van Coller, Dr. C. J.	Caledon.
Van Coller, C. M.	Cathcart.
Van Coller, P. J.	Hope Town.
Van der Ahee, F. M.	Murraysburg.
Van der Byl, A. J.	Britstown, Cathcart, Herbert.
Van der Byl, J. C.	Tulbagh.
Van der Byl, J. J. le Sueur	Beaufort West.
Van der Byl, P. V.	Bredasdorp, Caledon.
Van der Merwe, A. J. L.	Calvinia.
Van der Merwe, F. J.	Calvinia.
Van der Merwe, Rev. G. P.	Swellendam.
Van der Merwe, H. P.	Murraysburg (while Chairman of Municipality.)
Van der Merwe, H. S.	Hanover.
Van der Merwe, J. N.	Calvinia.
Van der Merwe, N. (P.'s son)	Richmond.
Van der Merwe, P. J.	Murraysburg.
Van der Merwe, W. J.	Malmesbury.
Van der Poel, L. J. W.	Colony.
Van der Riet, T. B.	Albany.
Van der Spuy, D. J. A.	Paarl.
Van der Spuy, H.	Oudtshoorn.
Van der Spuy, P. M.	Colony.
Van der Westhuizen, C. A.	Namaqualand.
Van der Westhuysen, H.	Cape, Wynberg, Simon's Town.
Vanes, Dr. A. B.	Colony.
Van Eyk, H. P.	Paarl.
Van Heerden, H. C.	Tarka.
Van Heerden, J. A.	Murraysburg.
Van Heerden, J. M.	Tarka.
Van Huysteen, H.	Knysna.
Van Huysteen, M. P.	Knysna.
Van Litsenborgh, J. H.	Piquetberg.
Van Niekerk, B. M. N.	Kenhardt.
Van Niekerk G. L.	Uitenhage.
Van Niekerk, H. C.	Kenhardt.
Van Niekerk, J. I.	Uniondale.
Van Niekerk, J. P.	Hay.
Van Niekerk, M. C.	Kenhardt.
Van Niekerk, M. S. W.	Herbert.
Van Noorden, B. J. van de S.	Cape.
Van Noorden, E. H.	Colony.
Van Noorden, P. M.	Willowmore.
Van Oudtshoorn, W. van R.	Colony.
Van Putten, J. W.	Clanwilliam.
Van Reenen, J. S.	Malmesbury.
Van Renen, A. C.	Colony.
Van Renen, J. B.	Colony.
Van Rhyn, Hon. P. B.	Clanwilliam, Van Rhynsdorp.
Van Ryneveld, A.	Cape.
Van Ryneveld, A. B.	Colony.
Van Ryneveld, D. J.	Graaff-Reinet.
Van Schoor, A. W. J.	Cape.
Van Tonder, J. F.	Albert.
Van Wyk, G. J.	Ladismith.
Van Zyl, C. J.	Carnarvon.
Van Zyl, D. J. A.	Clanwilliam.
Van Zyl, F. J.	Colesberg.
Van Zyl, G. P.	Montagu.
Van Zyl, I. J.	Van Rhynsdorp.
Van Zyl, J. A.	Swellendam.
Van Zyl, J. S.	Richmond.
Van Zyl, P. A.	Van Rhynsdorp.
Vaughan, C. R.	Colony.
Veale, Henry	Caledon, Bredasdorp.
Veale, J. H.	Colony.
Venter, G. L.	Cradock.
Vercueil, H.	Malmesbury.
Verity, J. G.	Colony.
Vermaak, J. A. J.	Molteno.
Vermaak, Dr. H.	Steynsburg.
Vermooten, D.	Albert.
Vernon, Dr. R. C.	Namaqualand.
Verran, F.	Tarka, Queenstown.
Verschuur, J. T. A.	Colony.
Versfeld, D.	Riversdale.
Versfeld, F. J.	Piquetberg.
Versfeld, J. J.	Stellenbosch.
Versfeld, M.	Swellendam.
Versfeld, W. F.	Malmesbury.
Vincent, F. A (Cape Police)	Bedfort, Cathcart, Fort Beaufort, Eastern Districts.
Vincent, L. L.	Mossel Bay.
Vintcent, A. I.	Philipstown (while Chairman of Municipality of Philipstown)
Visagie, I. G.	Hanover.
Visser, A. J.	Hope Town.
Visser, D. H.	Aliwal North (while Mayor of Lady Grey.)
Von Broembsen, O. G.	Middelburg.
Vorster, G. H. J.	Philipstown.
Vorster, J. A.	

Digitized by Google

Wakefield, S. T.	East London.
Walker, D.	Port Elizabeth.
Walker, G. M.	Cape.
Walker, J.	Port Elizabeth.
Walker, J. H.	Montagu.
Walker, R.	East London.
Walsh, M.	Caledon.
Walters, W. E. T.	Port Elizabeth.
Walton, E. B.	Clanwilliam.
Wannenburg, P. J.	Uniondale.
Wapenaar, H. A.	Oudtshoorn.
Warneford, W. J. J.	East London. Queen's Town. Bathurst.
Warren, T. H.	East London.
Warren, W. J., C.M.G.	Stutterheim.
Watermeyer, C. J.	Graaff-Reinet. Colony. (while Member of Lands Relief Board.)
Watermeyer E. B.	Calvini.
Watermeyer, F.	Graaff-Reinet.
Watermeyer, G. A.	Middelburg.
Watson, D.	Victoria East.
Watson, J. J.	Colony.
Watson, Dr. L.	Aliwal North.
Watson, Dr. R. W.	Ladismith.
Wayland, C. W. H.	Herbert.
Wayland, E. P.	Herbert.
Webb, C. S.	Albany.
Webb, J. F.	Colony.
Webb, J. H.	Stutterheim, East London.
Webber, C. W.	Bedford.
Webber, J.	Albany (while Mayor of Grahamstown.)
Webber, J. H.	Albany.
Webster, J.	Somerset East.
Weeber, P. J.	Beaufort West.
Weeks, W. H.	Alexandria.
Wege, D. J.	Philipstown.
Wege, P. A.	Hope Town.
Wege, P. G.	Cape, Wynberg.
Weil, S.	Mafeking.
Weir, J. W.	King William's Town.
Weitz, Revd. J. E. T.	Willowmore, Steytlerville (while Mayor.)
Welby, Lt. E. J.	Colony (while Adjutant to C.M.R.)
Welch, Revd. Dr. S. R.	Cape.
Welsh, A.	Fort Beaufort.
Welsh, E. C. A.	Colony.
Welsh, W. T.	Barkly West, Kimberley, Prince Albert, Stockenstrom, Vryburg, King William's Town, Somerset East, Victoria East, Paarl, Piquetberg.
Werdmuller, F. F.	Malmesbury.
Wessels, D. H. W.	Vryburg.
West, A.	Hope Town.
Whiley, R. T.	Beaufort West.
Whindus, Capt. E. J.	Colony.
Whitaker, G.	King William's Town.
Whitaker, W.	Wodehouse.
White, A.	Swellendam.
White, G.	Albany.
White, Capt. J. T.	Kenhardt.
White, J. W.	Hanover.
White, T. C.	Albany.
Whitehorn, H. W.	East London.
Whiteside, Rev. J.	Albany, Uitenhage.
Whitham, F.	Colony.
Whittal, J. W.	Stutterheim.
Wiggins, J. G.	East London.
Wilhelm, A. R. A.	Barkly East.
Will, J. H. N.	Gordonia.
Will, J. R.	Colesberg.
Wilcox, J. S.	Albany.
Willets, H. N.	East London.
Williams, Dr. F. D. M.	Philipstown.
Williams, E. V.	Barkly West.
Williams, G. B.	Colony.
Williams, H. B.	Barkly West.
Willmore, B. G.	Kuruman.
Willmot, F. W. B.	Worcester, Sutherland, Prince Albert, Ladismith.
Willmot, H. G. S.	Robertson.
Willows, T.	East London.
Wills, J. R.	Port Elizabeth.
Wilmot, Hon. A.	Albany.
Wilmot, A. J. R.	Glen Grey, Stockenstrom, Fort Beaufort, King William's Town.
Wilshere, A. H.	Colony.
Wilson, A. C. (Cape Police)	Stutterheim, King William's Town, Komgha, Cathcart.
Wilson, Dr. A. M.	Cape.
Wilson, C. A.	Victoria West.
Windsor, P. F.	Barkly West.
Wirsing, W. M.	Mafeking.
Wither, P.	Britstown, Port Elizabeth, Uniondale, Jansenville, Albert, Fraserburg, Cradock, Paarl.
Woeke, M. H. O.	Ladismith.
Wollaston, F. E.	Colony.
Wood, H. R.	Albany.
Wood, R. H.	Simon's Town.
Woodhead, Lt.-Col. H.	Colony.
Woodhead, W. S.	Cape.
Woodifield, M. H.	Colony.
Woodrow, E. J. C.	King William's Town.
Wooler, C. C. (Cape Police)	Aliwal North, Barkly East, Wodehouse, King William's Town, East London, Uitenhage, Port Elizabeth, Willowmore, Uniondale, Humansdorp, Bedford, Fort Beaufort, Somerset East.
Wrensch, F.	Colony.
Wright, G. G.	Albany.
Wright, H. C.	Cape, Wynberg.
Wright, P. M.	Queenstown, Calvinia, Carnarvon, Clanwilliam, Glen Grey, Britstown, Paarl, Kimberley.
Wright, W.	Colony.
Wright, W. F.	Port Elizabeth.
Wright, W. G. W.	Colony.
Wyche, Rev. C. J.	Glen Grey.
Wylde, J. T.	Colony.
Wynne, J.	Port Elizabeth.
Young, A. A.	Herbert.
Young, C. H.	Port Elizabeth.
Young, J.	Cape.
Ziervogel, A.	Cradock.
Zietsman, L. F.	Cape, Wynberg.
Zondagh, M. P., P.H.son	Uniondale.

NATIVE TERRITORIES.

EAST GRIQUALAND.

Ayliff, W. E.	Key, H. A.
Barker, A. E.	Leach, P.
Barrett, E.	Morris, E. W. H.
Butler, F. S.	Norton, T. W. C.
Campbell, G. D. S.	Phillips, Capt. W. H. B. (C.M.R.)
Coulter, T.	Purcell, Major J. F., D. S. O. (C.M.R.)
Crossman, F. G. W.	Rennie, C. R.
Cumming, R. F.	Russell, E.
Cumming, Capt. R. N., (C.M.R.)	Sampson, V.
Curtis, Lieut. G. (C.M.R.)	Stewart, Major R. B. (C.M.R.)
Dalgety, Col. E. H., C. B., (C.M.R.)	Strachan, D.
De Souza, D. F.	Strachan, R. S.
Dillon, L.	Straw, Major W.P. (C.M.R.)
Dreyer, F.	Style, Major S. R.
Du Toit, D. F.	Tainton, L. G. H.
Emslie, S.	Temple, H. F.
Farrant, L. F. E.	Tillard, H. P.
Garner, H. C. S.	Turner, W. J. St. John.
Garner, W. C. H. B.	Vlok, W. J.
Gilfillan, A. E.	Walker, R. W. J.
Gilfillan, F. W. B.	Webster, J. A.
Hargreaves, E. J.	White, H. E. F.
Heathcote, R. C.	Whitfield, G. M. B.
Henkel, C. C.	Whyte, H. B.
Heywood, A. W.	Wildridge, J. P.
Holding, Dr. J. W. C.	Young, J. M.
Jeffery, G.	Zietsman, L. F.

EAST GRIQUALAND (Districts of).

Berning, F. S.	for the District of	Mount Currie.
Denston, C. T.	,,	Matatiele.
Elliott, H. T.	,,	Matatiele.
Elliot, J. F. D.	,,	Matatiele and Mount Currie.
Evens, H. F.	,,	Mount Currie.
Hulley, J. F.	,,	Maclear (while holding the appointment of Detective Officer.)
Hutchinson, P.	,,	Umzimkulu.
Le Roux, H. G. F. E.	,,	Umzimkulu.
Marshall, P.	,,	Qumbu.
Nicol, Dr. W. P.	,,	Mount Ayliff.
Nourse, Hugh	,,	Mount Currie.
Palmer, G.	,,	Mount Fletcher.
Pfanner, Rev. F.	,,	Umzimkulu.
Pinkerton, L. C.	,,	Maclear.
Pope, Dr. C. E.	,,	Matatiele.
Robertson, Dr. G. D.	,,	Umzimkulu.
Scott, H. G.	,,	Mount Currie.
Startup, J. C.	,,	Maclear.
Taplin, Capt. E. A. (C.M.R.)	,,	Maclear.

Digitized by Google

Thornton, Dr. A. J.	for the District	of Mount Currie.
Walker, A. E. M.	,,	Mount Currie.
Warren, J. H. R.	,,	Matatiele.
Wells, H. H.	,,	Maclear.
Whitelock, C.	,,	Umzimkulu.
Whyte, G.	,,	Umzimkulu.
Widdicombe, W. H.	,,	Maclear.

TEMBULAND PROPER.

Blakeway, J. C.	Jeffery, G.
Campbell, G. D. S.	Jones, W. C. P.
Catherine, H. H.	Merriman, T. R.
Cosgrove, Capt. A. (C.M.R.)	Norton, T. W. C.
Craister, Dr. T. L.	Palmer, G.
Dick, R. J.	Russell, E.
Dillon, L.	Stewart, Major R. B. (C.M.R.)
Dreyer, F	Style Major S. R.
Emslie, S.	Tainton, L. G. H.
Farrant, L. F. E.	Taplin, Capt. E. A. (C.M.R.)
Gilfillan, A. E.	Thomson, W. J. G.
Girdwood, W.	Tillard, H. P.
Gladwin, G. C. C. M.	Turner, W. J. St. J.
Hall, E. G.	Vlok, W. J.
Hatton, E. F.	Warner, C. J.
Heathcote, J. R.	Warner, W. T.
Heathcote, R. C.	Weir, Dr. J. W.
Henkel, C. C.	Whitfield, G.M.B.
Heywood, A. W.	Young, J. M.

TEMBULAND PROPER (Districts of).

Bain, A. C.	Engcobo.
Fudd, C. A.	Engcobo.
Cassidy, Dr. C. G.	Engcobo.
Cotterell, B. E.	Mquanduli.
Gordon, W. B.	Umtata.
Doran, F. N.	Umtata.
Heathcote, J. M.	Umtata.
Leary, A. E.	Mquanduli.
Morris, M. T.	Mquanduli.
Rogers, H. G.	Engcobo.
Underwood, G.	Engcobo.
Warner, C. E.	Engcobo.
Welsh, R.	Mquanduli.
Welsh, Dr. R. H.	Umtata.
Wilson, J.	Engcobo.

EMIGRANT TEMBULAND.

Campbell, G. D. S.	Heywood, A. W.
Catherine, H. H.	Jeffery, G.
Craister, Dr. T. L.	Merriman, T. R.
Dick, R. J.	Norton, T. W. C.
Dillon, L.	Russell, E.
Dreyer, F.	Stewart, Major R. B. (C.M.R.)
Emslie, S.	Thomson, W. J. G.
Gilfillan, A. E.	Turner, W. J. St. J.
Girdwood, W.	Tillard, H. P.
Gladwin, G. C. C. M.	Vlok, W. J.
Hall, E. G.	Warner, C. J.
Heathcote, R. C.	Weir, Dr. J. W.
Henkel, C. C.	Whitfield, G. M. B.

EMIGRANT TEMBULAND (Districts of).

Aling, J. E. B.	Elliot.
Arnot, Dr. W. O. R.	St. Mark's.
Beadon, W. F.	Elliot.
Bestall, C. E. S.	Elliot.
Brand, J. M.	Elliot.
Boardman, Lieut. A. S. (C.M.R.)	St. Mark's.
De Wet, P. J., Sen.	Elliot.
Eedes, H. G.	Elliot.
Fenix, G.	Xalanga (while Mayor).
Howard, H. B. M.	Xalanga.
Keevy, J. H.	Elliot, Xalanga.
Kruger, N.	Elliot (while Chairman V.M.B. of Embokotwa).
Osborne, P. F.	Elliot.
Rogers, H. G.	St. Mark's.
Ulyate, H. J.	Elliot.
Venter, J. J.	Elliot (while Chairman Elliot V.M.B.)
Wilhelm, M. H.	Elliot.
Wilson, J.	Xalanga, Elliot, St. Mark's.
Wilson, W. H.	St. Mark's, Xalanga.

BOMVANALAND.

Brand, J. M.	Heywood, A. W.
Campbell, G. D. S.	Jeffery, G.
Catherine, H. H.	Merriman, T. R.
Craister, Dr. T. L.	Norton, T. W. C.
David, Dr. A.	Palmer, G. E. L.
De Witt, J. J.	Pinkerton, L. C.
Dick, R. J.	Russell, E.
Dillon, L.	Stewart, Major R. B. (C.M.R.)
Drever, F.	Thomson, W. J. G.
Emslie, S.	Tillard, H. P.
Gilfillan, A. E.	Turner, W. J. St. J.
Girdwood, W.	Vlok, W. J.
Gladwin, G. C. C. M.	Walker, J. E. B.
Hall, E. G.	Warner, C. J.
Heathcote, R. C.	Weir, Dr. J. W.
Henkel, C. C.	Whitfield, G. M. B.

TRANSKEI (PROPER).

Campbell, G. D. S.	Heywood, A. W.
Carlisle, W. M.	Jeffery, G.
Carlson, K. A.	Lloyd, H. D.
Dillon, L.	Macleod, R. J.
Doran, F. N.	Merriman, T. R.
Dreyer, F.	Nankivell, Dr. J. H.
Emslie, S.	Neethling, H.
Garner, R. B.	Norton, T. W. C.
Gilfillan, A. E.	Russell, E.
Gilfillan, F. W. B.	Stewart, Major R. B. (C.M.R.)
Girdwood, W.	Thomson, W. J. G.
Gladwin, F. P.	Tillard, H. P.
Gordon, W. B.	Turner, W. J. St. J.
Graham, H. D.	Vlok, W. J.
Hall, E. G.	Warner, C. J.
Hargreaves, E. J.	Whitfield, G. M. B.
Henkel, C. C.	Young, J. M.

TRANSKEI PROPER (Districts of).

Catherine, H. H.	for District	of Idutywa.
Froneman, J. N.	,,	Butterworth.
Gilfillan, A. E.	,,	Idutywa.
Henley, S. St. J.	,,	Butterworth.
MacLeod, R. J.	,,	Tsomo.
Struthers, J.	,,	Nqamakwe.
Warner, W. E.	,,	Idutywa.

GCALEKALAND.

Campbell, G. D. S.	Lloyd, H. D.
Craister, T. L.	Macleod, R. J.
Dick, R. J.	Merriman, T. R.
Dillon, L.	Norton, T. W. C.
Doran, F. N.	Russell, E.
Dreyer, F.	Stewart, Major R. B. (C.M.R.
Emslie, S.	Thomson, W. J. G.
Gilfillan, A. E.	Tillard, H. P.
Girdwood, W.	Turner, W. J. St. J.
Hall, E. G.	Vlok, W. J.
Henkel, C. C.	Warner, C. J.
Heywood, A. W.	Weir, Dr. J. W.
Jeffery, G.	Whitfield, G. M. B.

GCALEKALAND (Districts of).

Graham, H. D.	Willowvale.
Heaton, F. S.	Willowvale.
Neethling, H.	Willowvale.
Pinkerton, F. C.	Willowvale.
Trow, G.	Kentani.

PONDOLAND.

Campbell, G. D. S.	Henkel, C. C.
Catherine, H. H.	Jeffery, G.
Cosgrove, Capt. A., (C.M.R.)	Norton, T. W. C.
Dillon, L.	Thomson, W. J. G.
Du Toit, D. F.	Tillard, H. P.
Emslie, S.	Turner, W. J. St. J.
Gilfillan, A. E.	Vlok, W. J.
Gladwin, G. C. C. M.	Whitfield, G. M. B.
Heathcote, R. C.	Young, J. M.

PONDOLAND (Districts of).

Black, Dr. J. U.	Ngqeleni.
Budd, C. A.	Libode.
Cotterell, B. E.	Bizana.
Hargreaves, E. J.	Bizana.
Klingberg, Dr. V. E.	Ngqeleni.
Nicol, Dr. W. P.	Tabankulu.
Trollip, W. F. C.	Ngqeleni.
Wilson, R. H.	Tabankulu.

PORT ST. JOHN'S.

Campbell, G. D. S.	Norton, T. W. C.
Cosgrove, Capt. A. (C.M.R.)	Palmer, G. E. L.
Dillon, L.	Querney, Dr. T. M.
Emslie, E.	Thomson, W. J. G.
Gilfillan, A. E.	Tillard, H. P.
Henkel, C. C.	Turner, W. J. St. J.
Heywood, A. W.	Vlok, W. J.
Jeffery, G.	Whitfield, G. M. B.

WALFISH BAY.

Warner, W. T.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[919.] [1903.]

Attorney General's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
7th October, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to appoint

As Civil Commissioner and Resident Magistrate:

George Henry Bramwell Shaw, Civil Commisssoner and Re-ident Magistrate of Jansenville, to be Civil Commissioner and Resident Magistrate of Colesberg, *vice* Frederick Wrensch, transferred.

As Justices of the Peace:

1. John Joseph Griffin, for the District of East London, while Mayor of the Municipality of Cambridge.
2. William Behr, for the District of King William's Town, while Mayor of the Municipality of King William's Town.
3. Willem Jacobus Burger, for the District of Victoria West, while Chairman of the Municipality of Victoria West.
4. Richard Albert Cecil Pavitt, for the District of Vryburg, while Mayor of the Municipality of Vryburg.

As Field-cornet:

Isaac Jeremias Meeuwsen, for the Ward No. 2, Hartebeest, in the Division of Kenhardt, *vice* Hendrik Johannes Hoffmann, dismissed.

As Assistant Field-cornet:

Marthinus Jacobus van Staden Ferreira, for the Ward No. 2, Zoetendalsvlei, in the Division of Willowmore, *vice* Jan Adriaan Oosthuysen, resigned.

His Excellency the Governor has been pleased to cancel the Commissions appointing the undermentioned gentlemen to be Justices of the Peace for the Districts specified, by reason of their having left the Districts or having vacated the offices in respect of which the Commissions were conferred upon them:—

1. Johan Gebhardt Lindenberg, for the District of Fraserburg.
2. Robert Dawe Voss, for the District of Herbert.
3. Arthur William Robinson, for the District of Knysna.
4. William John Watney, for the Districts of Steynsburg and Victoria West.

It is hereby notified for general information that the next Session of the Periodical Court at Bolotwa, in the District of Glen Grey, will be held on Friday, the 16th, instead of on the 9th October, 1903.

JOHN J. GRAHAM,
Secretary to the Law Department.

[937.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape of Good Hope,
Cape Town, 8th October, 1903.

NOTICE is hereby given that Mr. L. Solomon has made application for a Licence, under Section 11 of Act No. 5 of 1888, to search for Pearl-bearing Oysters off the coast of Riversdale, within the following area:—From a point twenty-five miles east of the boundary of the Riversdale and Swellendam Divisions to a point twenty miles further east: and that an enquiry as to the expediency of granting such Licence, will be held in the Court Room, at Riversdale, by the Resident Magistrate at 10 a.m., on Wednesday, the 11th November, 1903.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

[938.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape of Good Hope,
Cape Town, 8th October, 1903.

NOTICE is hereby given that Mr. CHARLES SOLOMON and Mr. SAMPSON SOLOMON have made application in their respective names for Licences under Section 11 of Act No. 5 of 1888, to search for Pearl-bearing Oysters off the Coast of Bredasdorp within the following areas respectively:—(1) From a point Fourteen Miles West of the Boundary of the Swellendam and Bredasdorp Divisions to a point Twenty Miles further West; and (2) From a point Thirty-four Miles West of the Boundary of the Swellendam and Bredasdorp Divisions to a point Twenty Miles further West, and that an Enquiry as to the expediency of granting such Licences will be held in the Court Room at Bredasdorp by the Resident Magistrate at 10 a.m. on Thursday, the 5th November, 1903.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

[905.*] [1903]

Department of Agriculture,
Cape Town, 1st October, 1903.

GRANTS OF ERVEN AT GRIQUATOWN, DIVISION OF HAY.

NOTICE is hereby given to the persons whose names are specified below that unless the amounts due on the lots set opposite their respective names are paid within three months from the date hereof, steps will be taken for withdrawing the authority for the grant of the lots in question.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

SCHEDULE.

Division.	Description of Land.	Name of Claimant.	Amounts due. Cost of survey	Stamp on Quit-rent Title	Office Fee
			£ s. d.	s. d.	s. d.
Hay	Erf 11, Griquatown.	W. E. Manby, (Agent for Claimant)	1 10 0	10 0	12 3
"	" 40 "	Do.	1 10 0	10 0	12 3
"	" 65 "	Nicholas Kruger	1 10 0	10 0	12 3
"	" 177 "	Estate of late Jasper Abrahams	1 10 0	10 0	12 3
"	" 211 "	Leonard Balie (vel Barlie)	4 4 1	10 0	12 3
"	" 215 "	Cornelis Nero, surviving spouse of Troy Barlie, deceased.	4 4 1	10 0	12 3

* Republished with amendments.

Office of the Commissioner of Cape Police,
District No. 3,
Cape Town, 1st October, 1903.

UNIFORMS: CAPE POLICE DISTRICT No. 3.

ATTENTION is hereby directed to a Notice appearing on page 1131 of the *Government Gazette* dated 29th September, 1903, calling for Tenders for Cape Police Uniforms. Tenders receivable at the Office of the Controller and Auditor General, Parliament Street, Cape Town, until 12 o'clock noon, on the 30th day of November, 1903.

MACLEOD ROBINSON,
Acting Commissioner Commanding Cape Police,
District No. 3.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

TELEGRAPHIC NOTIFICATION TO PUBLIC INSTITUTIONS OF ARRIVAL OF ENGLISH MAIL.

IT is hereby notified for general information that Municipal Bodies, Commercial Exchanges and other Public Institutions which may desire to be advised by telegraph of the arrival of the English Mail Packet in Table Bay, or, of the despatch of the mail from Cape Town, will be furnished with the required information under the following conditions:—

(*a*) For Country Districts: Notice of despatch of mails.—A telegram, for which a charge of one shilling (1s.) will be collected on delivery, will be sent from Cape Town notifying the despatch of the English mail. Such telegram will be sent only when the mail is not despatched by the regularly appointed train.

(*b*) For Cape Town, Suburban and Country Districts: Notice of arrival of Mail Packet. A weekly telegram notifying the hour the Packet comes to anchor ready to discharge the mails will be sent for an annual payment in advance of £2 12s.

In the latter case (*b*) an annual sum not exceeding twenty shillings (20s) will be paid by the Post Office Department when the display of a flag upon the receipt of the telegram is undertaken and is proved to the satisfaction of the Postmaster-General to be of general public utility.

Applications may be made direct to the Secretary, General Post Office, Cape Town, or through the local Postmaster.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 3rd October, 1903.
(2287/02.) No. 560

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

CUSTOMS NOTICE.

RUMMAGE SALE, CAPE TOWN.

THE following unclaimed goods having been in the King's Warehouse at Cape Town beyond the time prescribed by Law will be sold by Public Auction, at the King s Warehouse, Cape Town, on the 5th November, 1903, at 10.30 o'clock, a.m., unless previously claimed.

PORT OF CAPE TOWN.

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1901.
W. W. & Co., 117 ...	1 Case ...	Dunvegan C.	Dec. 14
			1902.
Mr. Sweet	4 Cases ...	Medic ...	Sept. 8
N/M	7 Crates ...	Carisbrook C.	,, 24
W. A. & Co. in diamond	2 Bags Peas	Newenfels	Oct. 1
Duncan Anderson ...	1 Package ...	Clan McDon'd	,,
G. S. over L. 10 ...	1 Case ...	Briton ...	,,
C. B. over C. in diamond, 3558/61	4 Crates ...	Magieciene	,,
H. L. & Co., 8022 ...	1 Parcel ...	Kildonan C.	,,
N/M or J. A. B. ...	5 Boxes Almonds ...	Guelph ...	,, 2
N/M	1 Bag ...	Lismore C....	,,
	1 Box ...		
M. K. & Co., 2576/8 ...	2 Cases ...	Cawdor C. ...	,,
	1 Cask ...		
King Fisher, 1/2 ...	2 Packages	Raglan C. ...	,,
N/M, 43988, 44435, 10758	3 Cases ...	,,	,,
S. A. R. or A. G. A. G. in angles of crossed diagonals	1 Case ...	Umfuli ...	,,
H. L. C. in diamond...	6 Packages	Hawaai ...	,, 3
A. S. each side T.T. in square	1 Case ...	Clan Macmillan	,, 17
D. V. in diamond ...	3 Cases Sardines	Arundel C...	,,
J. H. Thomas ...	1 Case ...	Johannesburg	,,
Mrs. Burritt ...	1 Package ...	Eretria ...	,, 18
Dooner...	1 Trunk ...	Saxon ...	,, 20
Ariff	1 Case ...	Unknown ...	,, 21
Mrs. Kells	1 Tin Box ...	,,	,,
Newport	1 Case ...	,,	,,
N/M	1 Case ...	,,	,,
Miss O. Steer... ...	1 Canvas Bag	,,	,,
A. Whitehead ...	1 Tin Trunk	,,	,,
N/M or F. N. ...	1 Hamper ...	,,	,,
T. A. Warner ...	1 Bale ...	,,	,,
N/M	1 Trunk ...	,,	,,
Miss E. Perkin or G. McCoul	1 Trunk ...	,,	,,
W. E. James ...	1 Box ...	Tintagel C...	,,
Mrs. Wilson ...	1 Tender ...	Carisbrook C.	,, 25
J. Jacobowitz ...	1 Portmant'u	Berwick C....	,,
A. J. van der Westhuizen	1 Portmant'u	Gertrude Woerman.	,,
262 in square, 123 4 ...	2 Cases ...	Galeka ...	,, 3
F. H. Lenders ...	1 Case ...	,,	,, 7
W. C. K. in diamond...	9 Cas's Spokes	Inchulva ...	,, 8
Calvos Lavelle ...	1 Box ...	Haversham	,, 13
	2 Casks ...	Grange	
E. P.	1 Case ...	,,	,,
E. Wilson	1 Case ...	Trantham Hall	,,
Col. Parke	1 Parcel ...	Dunottar C.	,,
A. E. Henry	1 Package ...	Dunvegan C.	,,
Mr. de Lazar ...	2 Bales ...	,,	,,
P. A. Smith ...	1 Case ...	,,	,,
R. B. in diamond ...	1 Case ...	,,	,,
N/M	2 Pkgs Canvas Covers	,,	,,
B., 856	1 Case ...	Kronprinz ...	,,
K. B. P., 1327 ...	1 Case ...	,,	,,
S. over C. T. over 62 in diamond, 2011/2	2 Bales ...	Manica ...	,, 14
W.	1 Bag ...	,,	,,
K. & M.	1 Bag ...	,,	,,
C. T. over L. in diamond, 6158	1 Bag ...	,,	,,
H. E. Harris ...	1 Case ...	Manica ...	1902. Oct. 14
B. in diamond or C.O. Gloucester Rgt.	1 Package ...	,,	,,
V. D. B. & Co., 5 ...	1 Case ...	Kinfauns C.	,,
Wynberg	25 Pieces Timber	Gulf of Bothnia	,,
S. M. P.	1 Case ...	Kinfauns C.	,, 15
N/M	7 Canvas Sacks	Unknown ...	,, 25
N/M	1 Tin Trunk	,,	,,
N/M	1 Mail Cart...	,,	,,
Mrs. Higgs	1 Bundle ...	,,	,,
W. Cramer	1 Wood Box	,,	,,
F. R., East London ...	1 Bundle Leather	,,	,,
Alfred Wills ...	1 Canvas Package	,,	,,
N/M	1 Hat Box...	,,	,,
N/M	1 Lot Chairs	,,	,,
N/M	1 Tin Trunk	,,	,,
N/M	1 Gladstone Bag	,,	,,
N/M or Tweedie ...	1 Paper Parcel	,,	,,
S. & Co., Ltd., 10135/7	3 Drums ...	Cumeria ...	,, 27
J. W. Aspin	1 Barrel ...	Clan Macmillan	,,
S. A.	1 Bag Wool	Clan Grant...	,,
O.C. 17th Lancers ...	1 Bale ...	Clan McFadyen	,,
O.C. 4th Munster Rgt.	1 Bale ...	,,	,,
Col. Wyndham Murphy	1 Bale ...	,,	,,
A. B. R. in diamond...	1 Package ...	Norman ...	,,
C. W. S., 32	1 Case ...	,,	,,
E. H. B. in diamond N/M	1 Parcel ...	,,	,,
J. W. Jagger	1 Parcel ...	,,	,,
Trooper E. Dobbie ...	1 Case ...	,,	,,
T. M. Miller	1 Parcel ...	York C. ...	,,
999 in diamond ...	1 Box Soap...	,,	,,
S. F. in diamond ...	1 Box Soap...	,,	,,
N/M	1 Portmant'u	Unknown ...	,,
M. B. & Co.	12 Cases ...	Saxon ...	,,
Jenkins	1 Case ...	,,	,,
L. & B. in diamond ...	1 Box Soap...	Clan Macmillan	,, 30
M in diamond, 406 ...	1 Crate ...	Clan Ronald	,,
E K & Co in diamond, 2	1 Case ...	Tintagel C.	Nov. 1
J. B. Whyte	1 Case ...	,,	,,
Capt. Waters	1 Case ...	Walmer C....	,,
Manoli	1 Box ...	,,	,,
Mitchell, Cotts & Co...	1 Case ...	,,	,,
N/M	1 Chest ...	,,	,,
J. McVery Brenen ...	1 Case ...	Dunvegan C.	,,
N/M	6 Bundles ...	Goorkha ...	,,
Anderson	1 Sack ...	,,	,,
N/M, 616	1 Bale ...	,,	,,
N/M	1 Wicker Hamper	,,	,,
N/M	5 Bags ...	,,	,, 3
D & M	1 Case ...	Norman ...	,,
Porchers or Filton ...	1 Tin Trunk	,,	,,
H. A. Bumby ...	1 Box ...	Scot ...	,, 4
Frank Hudson ...	1 Case ...	Clan Grant...	,, 6
N/M	2 Cases ...	Orange Branch	,, 7
S H B over 1452 in square, 10	1 Package ...	Hilarius ...	,,

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE.—PORT OF CAPE TOWN.—*continued.*

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1902.
J. R. B. or Blackwood	1 Bundle ...	Victoria ...	Nov. 8
Fisher, Short & Co. ...	1 Case ...	Unknown ...	,,
N M	1 Brown Wicker Basket	,,	,,
N M	1 White Wicker Basket	,,	,,
N/M	1 White Wicker Basket	,,	,,
N/M or Hicky Boman	1 Black Canvas Trunk	,,	,,
A H in square or Crosskell, 137	1 Skeleton Case	,,	,,
N M	1 Lot Deck Chairs	,,	,,
N/M	9 Wicker Deck Chairs	,,	,,
H P in double triangles,	1 Bag ...	Saxon ...	,,
K S M over R W in square	1 Bag Oats...	Anglo African	,,
N M	3 Tins ...	Pampa ...	,,
E S, 96	1 Case ...	Hyades ...	,, 14
R P & Co. 1718 ...	1 Bale ...	Buceros ...	,,
D T & Co in diamond, 3377	1 Case ...	Dunvegan C.	,,
C W S & Co in square	7 Cases ...	,,	,,
G over M E in triangle, 686	1 Case ...	Walmer C....	,,
Ohlssons' Breweries...	1 Case ...	,,	,,
W. B. Fox	1 Package ...	Clan Macmillan	,,
A.R.I.F.F. in diamond	1 Bag Dhal	Zodiac ...	,, 17
K over M A	1 Case ...	Clan Chisholme	,,
C W U, 1/2	2 Cases ...	Scot ...	,, 18
D & Co. 1168 ...	1 Case ...	,, ...	,,
A. Hennings	1 Box ...	Duke of Portland	,, 20
S B over 3 in diamond	1 Case Whisky	Scot ...	,,
J D M & Co	1 Box Salt ...	,,	,,
J G S & Co	1 Bag Salt...	,,	,,
M & L or H & L ...	1 Box ...	Saxon ...	,, 21
Reimert	1 Mail Cart	Unknown ...	,,
N/M	1 Bassinette	,,	,,
N/M	1 Wicker Sofa	,,	,,
N/M	1 Bundle Do.	,,	,,
N/M	1 Pattern ...	,,	,,
N/M	2 Chairs ...	,,	,,
N/M	6 Deck Chairs	,,	,,
Milliken	1 Wicker Sofa	,,	,,
Wallace	1 Package (2 Chairs).	,,	,,
Fass	1 Deck Chair	,,	,,
W W Lowery... ...	1 Deck Chair	,,	,,
J L Gillet	1 Package (2 Chairs).	,,	,,
L R Kesley	1 Chair ...	,,	,,
H & A Knight ...	1 Package (2 Chairs).	,,	,,
Miss Antill	1 Folding Chair.	,,	,,
N/M	1 Box ...	,,	,,
N/M	1 Bale ...	,,	,,
P T Bertelheim ...	1 Case ...	Carisbrook C	,, 22
W Short	1 Case ...	,,	,,
R C Smith	3 Cases ...	Galeka ...	,,
Mrs Madden	1 Box ...	Harlech C.	,,
Schmidt or N/M ...	1 Case ...	Kronprinz ...	,,
H Parker	1 Bale ...	Victoria ...	,,
Mrs Thomas	1 Case ...	Scot ...	,,
M E in diamond ...	4 Pkgs Cheese	Kinfauns C.	,, 25
J S, 21...	1 Case ...	Carisbrooke C	,,
J D Marquard ...	1 Box ...	,,	,,
Agent UCSS Co ...	1 Package ...	,,	,,
F Muszlak	2 Boxes ...	,,	,,
D B Y & Co or G L, 178.	1 Case ...	Kanzler ...	,,
J S 201 N M	2 Cases ...	,,	,,
R T	1 Bale ...	Unknown ...	,,
J G outside C in diamond	1 Case Slate	,,	,,
Bradtke or N/M ...	1 Bag ...	,,	,,
D Lazar	1 Parcel ...	Clan Grant	,,
M B over 2 V at side	1 Case ...	Guelph ...	,,
Lt. Frith	1 Box ...	Gertrude Woerman.	,,

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1902.
A M	1 Case Whisky	Clan Alpine	Nov. 25
R B Hamilton ...	1 Parcel ...	Clan Colquhoun.	,,
C Bradford	1 Parcel ...	,,	,,
Mrs Taylor or N/M ...	1 Bale ...	,,	,,
O in diamond, 649 ...	1 Case ...	Norman ...	Dec. 3
H over M in diamond. 91 88.	1 Case ...	Hilarius ...	,,
E Jamieson	1 Box ...	Saxon ...	,,
A Pickett	1 Case ...	,,	,,
C in diamond, 2 ...	1 Case ...	,,	,,
D B in diamond over D, 6467.	2 Cases ...	Gascon ...	,, 11
M. B., 3608	1 Bale ...	,,	,,
043 in square	5 Coils Wire	,,	,,
Steytler, 98	1 Box ...	,,	,,
F H H, 1000	1 Case ...	,,	,,
Miss Snow	1 Crate ...	,,	,,
J D M	1 Box Cheese	Bielefield ...	,,
A L S & Co, 206 ...	1 Case ...	Transvaal ...	,,
R K, 255	1 Case ...	,,	,,
W R & Co in diamond	4 Cases Milk	,,	,,
V Leeuwen	1 Case ...	Norman ...	,, 13
Mrs S C Sale	1 Box ...	,,	,,
F de Lonaan	1 Perambulator.	Kildonan C.	,,
F J Bumer	1 Brown Tin Box.	Briton ...	,,
N/M	Portmanteau.	Galician ...	,,
Mr Mitchell	1 Hand Bag	Australasian	,,
M Alexander ...	1 Parcel ...	Galeka ...	,,
F J Botha	1 Brown Trunk.	Unknown ...	,,
N/M	1 Tin Box ...	Clan Colquhoun	Nov. 25
U C C	1 Cask ...	Kanzler ...	,, 27
A D, 246	1 Package ...	Carisbrooke C	,, 28
N/M	1 Trunk ...	Saxon ...	,,
N/M	1 Bedstead...	,,	,,
L H T	1 Box ...	,,	,,
F in circle	3 Cases ..	,,	,,
E D in square 145 ...	1 Bale ...	,,	,,
Y in circle, N/M ...	1 Bale Twine	Clan McFadyen.	,,
E J Trevor	1 Case ...	Unknown ...	,, 29
Kloof Supply Co ...	1 Box ...	Briton ...	Dec. 1
H & Co, 603	1 Case ...	,,	,,
C T in diamond ...	2 Cases ...	Anglo-African.	,,
V O Co in diamond ...	5 Cases Oil...	,,	,,
F H H...	3 Cases ...	Kronprinz ...	,,
Moser	1 Parcel ...	,,	,,
Sherton	1 Gladstone Bag.	Kinfauns C.	,,
999 in diamond, 817 ...	1 Case ...	,,	,,
Broad arrow over A G, over V R B, 504/5.	2 Crates ...	,,	,, 3
J F in diamond ...	1 Drum ...	,,	,,
U C S S Co, Ltd ...	1 Box ...	,,	,,
G W Francis	1 Portmanteau.	,,	,,
Garbutt	1 Canvas Package.	,,	,,
E Morris	1 Black Box	,,	,,
N/M	2 Portmanteaux.	Unknwon	13
N/M	1 Wicker Basket.	,,	,,
N/M	4 Bundles ...	,,	,,
Sutcliffe	1 Case ...	,,	,,
N/M	1 Black Box	,,	,,
N/M	48 Chairs ...	,,	,,
H C K, 5308	1 Case ...	Kildonan C.	,, 15
J E H in diamond, 1/2	2 Cases, 1 Parcel.	,,	,,
P E B. N/M	1 Case ...	,,	,,
A G E over P G T in diamond, 481.	1 Case ...	,,	,,
H J Elliott	1 Case ...	,,	,,
J Tailor	1 Portmanteau	,,	,,
Shaw	1 Parcel ...	,,	
Lt C Joicey ...	1 Case ...	Plassey ...	

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE—PORT OF CAPE TOWN.—*Continued.*

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.
Trooper Stevenson ...	1 Box ...	Plassey ...	Dec. 15
J F F Tate	1 Case ...	,,	,,
Capt E Fisher ...	1 Bundle ...	,,	,,
Surg McDonogh ...	1 Parcel ...	,,	,,
Pte S S Saunderson ...	1 Parcel ...	,,	,,
W W Wise	2 Parcels ...	,,	,,
Chaplain, Field Forces	1 Parcel ...	,,	,,
Sgt F Nuttall ...	1 Parcel ...	,,	,,
T Hudson	1 Parcel ...	,,	,,
Sgt-Major McWinnie	1 Parcel ...	,,	,,
P Turman	1 Parcel ...	,,	,,
Martin Harvey ...	1 Parcel ...	,,	,,
R W Fielden		,,	,,
F England	1 Parcel ...	,,	,,
J Tempester	1 Parcel ...	,,	,,
Sergt McCauley ...	1 Parcel ...	,,	,,
G F over W	6 Bundles Grating.	Clan McIntosh.	,, 16
D over C in diamond	1 Case ...	Anglo-African	,,
R B & Co	10 Empty Hhds.	Kildonan C.	,, 17
Harrison	1 Box (Cardboard).	,,	,,
T C & S	1 Lounge ...	,,	,,
J M P in diamond, N/M	1 Parcel ...	Ontarian ...	,, 19
N/M	8 Bales Hay	,,	,,
N W in square, E 2049	1 Case ...	Scot ...	,,
Miss L M Good ...	1 Tin Box ...	German ...	,,
Mrs R J	1 Bale ...	Gaul ...	,,
E Wilson	2 Cases ...	Plassey ...	,,
Law	1 Table ...	Dunottar C.	,,
N/M	1 Case ...	Scot ...	,,
N/M	1 Wood Box	Unknown ...	,,
N/M, or Londres ...	1 Bale ...	,,	,,
N/M	4 Hampers...	,,	,,
B S A C in cross in diamond, 1/2.	2 Cases ...	Harmonidis	,, 29
A 5 over C in diamond	1 Case ...	Queensland	,,
B D	3 Cases ...	,,	,,
C F & Co in diamond	2 Cases ...	,,	,,
N/M	6 Bundles	,,	,,
V O C Ld, 3399 ...	1 Package ...	Hurstdale ...	,,
JDC in square, 10126/30	1 Package ...	,,	,,
R G M over J H B in triangle	1 Case ...	Harlech C ..	,, 30
H. B. above Nos. 4 in square	1 Case ...	Kinfauns C	,,
J. D. M. in diamond, 2346	1 Case ...	,, ...	,,
Tuchen, in triangle ...	1 Case ...	,, ...	,,
E. Baiss	1 Box ...	Saxon ...	Jan. 5
N/MK	1 Case ...	Unknown ...	,,
N/MK	1 Case ...	,, ...	,,
G. W. S.	3 Cases ...	Briton ...	,,
E. R. over 647 in square, N/N ...	1 Parcel ...	,, ...	,, 6
E. Roy	1 Case ...	Norman ...	,,
P. Bywood	1 Package ...	,, ...	,,
J. G. S. in square ...	1 Bag ...	,, ...	,,
Mr. Francis ...	1 Case ...	,, ...	,,
W. R. & Co. ...	9 Cases ...	,, ...	,,
R. M. R., 7155 ...	1 Bag ...	,, ...	,,
P. H. C.	25 Cases Whisky	,, ...	,,
29 Cape Town ...	1 Case ...	,, ...	,,
M. B. & Co. over 2958 in triangle ...	1 Case ...	,, ...	,,
R. S. in diamond, 102	1 Bale ...	,, ...	,,
A. O. L. or N/M ...	14 Empty H'heads	Goorkha ...	,,
B. in diamond, Algoa Bay	11 Cases Cakes	Gulf of Venice	,, 7
J. P. C. in diamond, 130,150	1 Package, 1 Case	Braemar C...	,,
B. L. in diamond ...	1 Case ...	,, ...	,,
C. B. in diamond ...	1 Case ...	,, ...	,,
S. M. & Co. ...	3 Cases ...	,, ...	,,
S. in circle over & Co. in circle ...	1 Case ...	,, ...	,,
G. A. & Co. in diamond, 1 ...	1 Case ...	,, ...	,,
A. E.	1 Deck Chair	,, ...	,,
N/M	1 Wood Box	Unknown ...	,,

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.
N/M	1 Bundle Rugs	Unknown ...	Jan. 7
N/M	1 Pcl. Baby's Clothes ...	,, ...	,, 10
N/M	1 Case ...	,, ...	,,
N/M	1 Tin Box ...	,, ...	,,
N/M	1 Tin Box ...	,, ...	,,
N/M	1 Square Tin Box	,, ...	,,
N/M	1 Tin Box ...	,, ...	,,
J. D. Cape Town, No. 8	1 Case ...	Bulawayo ...	,,
Mrs. P. Wiese ...	1 Parcel ...	German ...	,,
Mr. J. Coll ...	1 Case ...	Norman ...	,,
D. F. Kelby ...	1 Box ...	Kildonan C	,,
Stewart	1 Bale ...	Walmer C ...	,,
H. Smith	1 Smell Box	,, ...	,,
Miss Bergies ...	1 Small Case	,, ...	,,
R. Douglas	1 Case ...	Pembroke C	,, 12
Crosby	1 Case ...	Kanzler ...	,,
McInnes	1 Case ...	Braemar C...	,,
C. Lawford	1 Bedstead	Runic ...	,,
Karani	1 Case ...	Tintagel C...	,,
Mr. H. W. Sanders ...	1 Case ...	Unknown ...	,,
D. B. in double diamond	1 Case ...	,, ...	,,
Co. in circle 97, one ...	Jar Spirits 7 gallons...	,, ...	,,
W. G. & Co. ...	1 Case ...	Gymeric ...	,,
B. B. in diamond, 6144, 6157 ...	2 Crates ...	,, ...	,,
Star in diamond, 215	1 Case ...	,, ...	,,
S. Jacobson ...	1 Case ...	Briton ...	,, 17
N/M or B. H. & Co. ...	1 Case in Canvas	Unknown ...	,,
N/M	1 Case ...	,, ...	,,
N/M	1 Portmanteau ...	Burgemeister	,,
A. B. Power ...	1 Portmanteau ...	German ...	19
P. G G. over 74, in diamond	1 Bale ...	,, ...	,,
C. W. S.	19 Cases ...	,, ...	,,
Surg. H. Noble ...	1 Parcel ...	Malvern ...	,,
L. L. F. 110	1 Case ...	Offenbach ...	,,
A. R. W.	2 Cases ...	Galeka ...	,, 20
P. P. Bigwood ...	1 Case ...	,,	,,
J. D. C. in square ...	2 Cases ...	,,	,,
F. F. C.	1 Case ...	,,	,,
B. L. & Co., 2369 ...	1 Cast ...	,,	,,
J. W. Q. over H. T. ...	1 Crate ...	,,	,,
T. M. S.	1 Crate ...	,,	,,
J. D. M. & Co. ...	1 Case ...	,,	,,
A. B. C. in diamond ...	1 Case ...	,,	,,
N/M	1 Box ...	,,	,,
C. H. van der Walt ...	1 Case ...	Koenig ...	,,
E. Cooper	1 Paper Parcel	Hydaspes ...	,,
D. E. & Co.	1 Casting ...	Bulawayo ...	,,
M. Durban	1 Case Meats	Gulf of Venice	,,
F. & Co. in diamond, 8543a	1 Case ...	Bulawayo ...	,,
333 in square	2 Cases Meats	Norfolk ...	,,
Earp & Co., Sydney or W. Arnott	1 Case ...	,,	,,
K. B. A. G. 20 ...	1 Case ...	Kurfurst ...	,,
Goldraich	1 Case ...	Clan Ferguson	,,
Weiner	3 Rolls Barbed Wire	,,	,,
B. D. in diamond ...	1 Case Oats	,,	,,
8984 in diamond ...	2 Crates Butter Dishes	,,	,,
N/M	4 Bags ...	Newark C....	,,
A. & B. 158... ...	1 Bale ...	,,	,,
T. Mulvihal or H. T. over T. above M. S.	60 Packages, 120 Boxes Bottles	Galeka ...	,, 22
W. D. over B. in diamond, 6310	1 Case ...	,,	,,
Hoffmann	1 Crate containing bicycle	,,	,,
C. J. K. in diamond or C. J. F. in square, Johannesburg ...	1 Case ...	Avondale C.	,,

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE—PORT OF CAPE TOWN.—*Continued.*

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.
Mr. H. Jacobs ...	1 Case ...	Briton ...	Jan. 24
Miss Hill	1 Small Tin Box	Unknown ...	,,
F. Sheldon	1 Tin Trunk	,,	,, 26
K. L. G.	1 Sack ...	,,	,,
Hart	1 Portmant'u	,,	,,
W. Hailes	1 Bundle ...	,,	,,
Leo Millan	1 Basket ...	,,	,,
E. Johnson	1 Tin Box ...	,,	,,
F. E. (No. 1)	1 Bale ...	,,	,,
N/M	1 Canvas Portmant'u	,,	,,
Miss Miller	1 Piece Wood	,,	,,
C. A. in diamond, 356	1 Bale ...	,,	,,
N/M	2 Portmant'u	,,	,,
N/M	1 Wood Log	,,	,,
N/M	1 Wood Box	,,	,,
N/M	Basket ...	,,	,,
N/M	5 Bundles ...	,,	,,
N/M	2 Bundles ...	,,	,,
N/M	2 Sacks ...	,,	,,
N/M	1 Bundle Chairs	,,	,,
Rev. A. G. de Rougement	1 Small Case	Goth ...	,,
Rev. A. Kelly ...	1 Small Case. 1 Holdall	Braemar C.	,,
N/M	1 Wood Box	,,	,,
J. Farrelly	1 Tin Trunk	Johannesburg	,,
Mrs. R. Douglas ...	1 Saratoga Trunk	Pembroke C.	,,
G. R. & Co.	1 Case ...	Walmer C. ...	,,
R. S. B. in square. 415	1 Case ...	,,	,,
E. Chandler	1 Box ...	,,	,,
E. H. Liversay ...	1 Parcel ...	,,	,,
J. R. Dyer	1 Parcel ...	,,	,,
M. B., 415	1 Case ...	,,	,,
C. Grant	1 Box ...	Scot	,, 28
J. C. Phillips	1 Tin ...	,,	,,
U. C. S. S. Co., Duckworth	1 Case ...	,,	,,
U. C. S. S. Co., H. B. over P. B. in square	2 Cases Milk	,,	,,
W. R. & Co.	4 Cases Milk	,,	,,
R. & Co. above E. L. ...	1 Case Milk	,,	,,
H. M. Harris	1 Package ...	,,	,,
J. D. M. & Co., 19, 8253	2 Cases ...	,,	,,
G. F. & L. H. T. ...	21 Pots ...	,,	,,
W. J. C. in diamond. 3	1 Bale ...	,,	,,
Field Force Canteen...	2 Cases ...	,,	,,
O. B. P.	1 Bag Salt...	Kildonan C.	,,
A. H.	1 Case ...	Kinfauns C.	,,
T. W. S. & Co. in diamond	1 Crate ...	,,	,,
81 over J. in diamond Pows, 2846	1 Case ...	Herminius...	,,
McCullough	20 Bags Flour	,,	,, 30
Ethel Faubmann ...	1 Hamper ...	Unknown ...	,,
Mrs. Vickers	1 Basket ...	,,	,,
Mr. Corey	1 Cask ...	Lismore C....	,,
S. Meyer & Co. ...	1 Parcel ...	Kinfauns C.	Feb. 2
B.	1 Bale ...	Gloamin ...	,,
H. F. C. L. in angles of crossed diagonals	1 Cask ...	,,	,,
A. L.	20 Cases ...	Kurrachee...	,, 3
F. W. in diamond or C. F. W. in diamond	30 Packages	Gascon ...	,,
Epstein	1 Box ...	,,	
T. C. & S., 457 ...	1 Case ...	Norman ...	,, 5
A. J. C., Ltd. in diamond, 1512	1 Case Fish	Berwick C.	,,
G. & C. in diamond, 502	1 Case ...	Carisbrook C.	,,
K. A. B., 2110 ...	1 Bundle ...	,,	,,
R. W. S.	1 Box Coffee Samples	Dorane ...	,,
W. S. & Co.	1 Box Coffee Samples	,,	,,
X.	1 Box Coffee Samples	,,	,,
R. S. M. Savage ...	1 Parcel ...	Dunottar C.	,,
A. Stuart	1 Package ...	,,	,,
D. Mills & Sons ...	1 Parcel ...	,,	,,
500 in diamond, 105...	1 Case ...	,,	,,

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.
Schutte	1 Case ...	Dunottar C.	Feb. 5
Bakker	1 Wood Box	Kurfuerst ...	,, 7
J. Darling or A. G. B. West	1 Case ...	Medic ...	,,
J. Shirasu	1 Case ...	,,	,,
N/M	2 Bundles Chairs	Unknown ...	,,
E. M. Hannaford ...	1 Case ...	Guelph ...	,,
W. in diamond, No. 2, Cape Town	1 Sample Case	Unknown ...	,,
Mrs. Riddle	1 Trunk ...	,,	,,
J. Fisher	1 Box ...	,,	,,
Mrs. Mayhew... ...	1 Sewing Machine	Kildonan C.	,,
Trooper Hodgkinson...	1 Parcel ..	Braemar C.	,,
G. M. C. 200 ...	2 Cases damaged	Briton ...	,,
M. G. Malat ...	1 Box do	,, ...	,,
N/M	1 Pkge wood Easel	,, ...	,,
W. 55	1 Case damaged	,, ...	,,
N/M or U.C.S.S. Coy.	1 Bale ...	,, ...	,,
P. T. C.	3 Pkgs ...	Red Rock ...	,,
A. M. R. 8175 ...	1 Package...	Clan Ogilvy	,,
S. & Co. in double triangle	1 Case ...	Dunottar C	,,
I. B. in diamond ...	1 Box ...	Albatross ...	,, 12
S. H. B. over 1452 in square 16	1 Case ...	Susquehanna	,, 14
95 in diamond ...	1 Case Butter	,, ...	,,
R. S. B. in square ...	1 Crate do	,, ...	,,
N/M	1 Crate do	, ...	,,
H. & Co.	2 Bags ...	Nevasa ...	,,
L. B. over 539 in diamond	1 Bundle Spades	Cawder C ...	,,
N/M	2 Baskets ...	Scot ...	,, 19
A. J. W. in diamond...	1 Case ...	Saxon ...	,,
R. M. Ross ...	1 Package ...	Surrey ...	,,
Corp. Johnston ...	1 Case ...	Scot ...	,,
E. R.	4 Bags ...	Radley ...	,, 20
N/M	1 Hamper ...	Unknown ...	,, 21
N/M	1 Box in Canvas	,, ...	,,
N/M	1 Case ...	,, ...	,,
J. L. W. over 9478 in diamond	1 Case ...	Braemar C...	,,
D. B. V. H. 17 ...	1 Case ...	Clan Ogilvie	,,
I. S. T. M. 83 ...	1 Case ...	Duisburg ...	,,
P. S. 206A ...	1 Box ...	Barotse ...	,,
Z. over A. H. 5365 ...	1 Case ...	Coulsdon ...	,,
W. over 17/19 in triangle	3 Cases ...	Swazi ..	,, 23
Krynauw	1 Parcel ...	,, ...	,,
Capt. Bastab	1 Case ...	Cawdor ...	,,
Hyde	1 Case ...	Melville ...	,,
M. H. & Co., Natal ...	1 Case ...	,, ...	,,
L. Bauman	1 Case ...	,, ...	,,
Surgeon Parker ...	1 Case ...	Briton ...	,,
H. A. Bam	1 Case ...	,, ...	,,
B. B. in diamond ...	10 Cases ...	,, ...	,,
S. W. R. & Co. over 5266. 4776 in diamond	2 Skel Cases	Newark C ...	,,
T. D. L. over 720, 701 in diamond	2 Cases ...	,, ...	,,
E. G. S. over 4451/2 in triangle	2 Cases ...	,, ...	,,
D. & Co. 45 ...	1 Case ...	,, ...	,, 27
11 over or F. F. Canteen in diamond	1 Case ...	,, ...	,,
Miles C. C. Seaton ...	1 Case ...	Arundel C ...	,,
G. & Co. over 5261 in square	1 Case ...	,, ...	,,
P. & P. over C. T. in diamond	1 Case ...	Hellenes ...	,,
L. S. & Co. round 200 in diamond 6274. 6276	2 Bales ...	Verbena ...	,,
D & L. C. over 64 65 in diamond	2 Cases ...	Unknown ...	March 1
T. M. N/M ...	1 Case ...	,, ...	,,
J. M. & Co. in diamond. P. J. A. L. C. T. S.	1 Case ...	,, ...	,,
C. S. & Co. round 482 012 in diamond	1 Case ...	,, ...	,,

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE—PORT OF CAPE TOWN.—*Continued.*

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903
T & Co., C. T. N/M ...	1 Case ..	Unknown ...	March 1
R. A. K, in diamond 90/91	1 Crate, 1 Case	,, ...	,,
J. D. J. in diamond, over 1436/7, 1235, 1438, 1789	5 Cases ...	,, ...	,,
608 C. T in diamond over 185	1 Bale ...	,, ...	,,
573 in diamond over 87	1 Bale ...	,, ...	,,
D. E. in diamond over 1/2	2 Bales ...	,, ...	,,
N/M	1 Case ...	,, ...	,, 2
Eliz. Gilmour ...	1 Case ...	,, ...	,,
N/M	1 Case ...	,, ...	,,
D. L. K. or R. 3000 ...	1 Case ...	,, ...	,,
C. B.	18 Cases Milk	,, ...	,,
D. L. in diamond ...	1 Case ...	,, ...	,,
T. M. over 533 in diamond	1 Case ...	,, ...	,,
C. F. W. 1727 ...	1 Case ...	,, ...	,,
T. & R. R. over N/N in diamond	1 Case ...	,, ...	,,
M. H. F. Hy. in diamond or Capt. McLean	1 Case ...	,, ...	,,
X N/M	1 Case ...	,, ...	,,
D. & L. in diamond, 57, 75, 76, 54, 55	3 Cases, 2 Bales	,,	,,
S. P. C. over 3246 in square, 90056	1 Case ...	,,	,,
W. W. W., 23	1 Case ...	,,	,,
Pilkington	1 Bicycle ...	,,	,,
19 in triangle, 100 ...	1 Case ...	,,	,,
C. A. R. or Richards	1 Case ...	,,	,,
D. D. 2269	1 Case ...	,,	,,
680 C. over C. C., 2269	1 Case ...	,,	,,
D. T. & Co. in triangle, 10219	1 Case ...	,,	,,
W. A. W. in diamond, or W. P.	1 Case ...	,,	,,
Hamburg, or N/M ...	1 Case ...	,,	,,
B. T. in diamond, E. L. 3538	1 Case ...	,,	,,
I. H. P. & Co. ...	1 Case ...	,,	,,
M. in diamond ...	1 Case ...	,,	,,
N/M	1 Case Machinery	,,	,,
I. V. over R. C. ...	1 Case ...	,,	,,
C. B.	8 Casks ...	,,	,,
P. L. T. B., 126 ..	1 Cask ...	,,	,,
E. H. Elton	1 Case ...	,,	,,
T. & Co. in diamond, 489 B. F. X.	1 Case ...	,,	,,
S. S. over B. Y. in triangle, 2583	1 Bale ...	,,	,,
N/M	1 Case ...	,,	,,
N/M	1 Case ...	,,	,,
M. Bros. & W., Pretoria.	1 Case ...	,,	,,
D. over M. K. in diamond, 3764	1 Case ...	,,	,,
S. B. over K. in diamond, 3	1 Case ...	,,	,,
Z. in diamond ...	1 Cask ...	,,	,,
C. B. E. L. in crossed diagonals	1 Case ...	,,	,,
N/M	2 Cases Stoves	,,	,,
N/M	1 Case Closet Seats	,,	,,
F. 4293 outside diamond	1 Case ...	,,	,,
N/M	1 Case Traps	,,	,,
S. B. over 3 in diamond	1 Case ...	,,	,,
M. & E. in square, 187	1 Crate ...	,,	,,
J., or Molyneaux Bros.	1 Case ...	,,	,,
N/M	1 Cask ...	,,	,,
51 W. in diamond ...	1 Skeleton Case	,,	,,
J. B. in diamond, 569	1 Case ...	,,	,,
D. C. in diamond, 7337	1 Crate ...	,,	,,
N/M	1 Case ...	,,	,,
N/M	1 Case ...	,,	,,

Marks and Numbers.	Number and Decription of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.
Supt. Gen. Education N/M	1 Case ... 1 Package (Bath)	Unknown	March 2 ,,
N/M	1 Bale Singlets	,,	,,
A. C. in diamond ...	1 Bale ...	,,	,,
P. B. over S. in diamond	1 Bale ...	,,	,,
R. in diamond, 48 ...	1 Case ...	,,	,,
D. over 8581	1 Package ...	,,	,,
N/M	1 Package ...	,,	,,
D. I. 16212	1 Case ...	,,	,,
O. F. H.	1 Case ...	,,	,,
J. R. Evans, Pretoria	1 Box ...	,,	,,
A. H.	1 Box ...	,,	,,
Bertram Glyn ...	1 Box ...	,,	,,
G. F. or G. F. S. ...	1 Case ...	,,	,,
James	1 Basket ...	,,	,,
G. L. H., G. F. L. ...	1 Case ..	,,	,,
N/M	1 Case ...	,,	,,
Measel	1 Package ...	,,	,,
102 in diamond, 155 ...	1 Case ...	,,	,,
N/M	1 Case ...	,,	,,
W. A. R. in diamond, 7296	1 Case ...	,,	,,
Y. B. outside triangle	1 Case ...	,,	,,
W. T. A., 3904 ...	1 Tombstone	,,	,,
Pevet	1 Box ...	,,	,,
E. B. in diamond ...	2 Cases ...	,,	,,
589 over C. T. in diamond, 402	1 Cask ...	,,	,,
O. & Co. in diamond...	1 Cask ...	,,	,,
Bucknall Bros. ...	6 Bales (Life Belts)	,,	,,
A. G. over V. R. B., broad arrow, 1602	1 Case ...	,,	,,
N. W. in diamond, E. 1258	1 Case ...	,,	,,
R. & Co. in diamond...	1 Case ...	,,	,,
Divine, Gates & Co. ...	1 Case ...	,,	,,
R. B. over B. B. ...	1 Case ...	,,	,,
104 S. C. in triangle over C. Town in square, 476	1 Case ...	,,	,,
3904 in triangle ...	1 Case ...	,,	,,
H. in square, 9 ...	1 Case ...	,,	,,
N/M	1 Cask ...	,,	,,
H. P. E. in diamond, 10	1 Case ...	,,	,,
262 in square, 107 ...	1 Case ...	,,	,,
A. O. in diamond, 16...	1 Case ...	,,	,,
150 in square, 4318 ...	1 Case ...	,,	,,
C. T., 9700	1 Case ...	,,	,,
N/M	1 Case ...	,,	,,
McLeisch	1 Case ...	,,	,,
E. above E. above W., in square, 107	1 Case ...	,,	,,
N/M	1 Case ...	,,	,,
C. over 680, 7... ...	1 Package ...	,,	,,
244 in diamond ...	1 Skeleton Package	,,	,,
55 over B in diamond, 442	1 Case ...	,,	,,
S. over K. in diamond, 5853	1 Case ...	,,	,,
N/M or Salva ...	12 Bundles Wicker Work	,,	,,
O. M. over C. T., 822...	1 Case ...	,,	,,
R. D. V. & Co. over 985 in diamond, 51	1 Case ...	,,	,,
F. B. over Beira in diamond	1 Box ...	,,	,,
111 in diamond, 5255...	1 Box ...	,,	,,
T. & Co., 186/7 ...	2 Cases ...	,,	,,
J. M. over B. in triangle	3 Cases, 4 Packages, 1 Pkge. Copper, 1 Package Tar Brushes, 9 Pkgs.	,,	,,
S. in diamond, N/M ...	1 Case ...	,,	,,
N/M	1 Black Trunk	,,	,,
N/M	1 Grained Box	,, ...	,,

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE—PORT OF CAPE TOWN.—*Continued.*

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.
N/M	1 Black Trunk	Unknown ...	Mar. 2
J. B., D. A., S. over S. in diamond, or A. over N. in diamond	1 Package ...	,, ...	,,
N/M	1 Case ...	,, ...	,,
N/M	1 Package (Pictures)		
S. S. in square ...	1 Box ...	,, ...	,,
M. H. & Co., in diamond	1 Parcel ...	,, ...	,,
N/M	1 Parcel ...	,, ...	,,
Seymour Hawkins ...	1 Parcel ...	,, ...	,,
Burnett Knysna ...	1 Bale ...	,, ...	,,
Cuddeford & Co. ...	1 Parcel ...	,, ...	,,
Manager Guardian Life	1 Parcel ...	,, ...	,,
N/M	1 Parcel ...	,, ...	,,
445 C. T. over 1902 in diamond	1 Package ...	,, ...	,,
N/M	1 Bag ...	,, ...	,,
A. E. Lindley... ...	1 Parcel ...	,, ...	,,
W. W. & Co.	1 Package ...	,, ...	,,
N/M	1 Case ...	,, ...	,,
N/M or Bruno ...	1 Black Bag	,, ...	,,
A	1 Koll ...	,, ...	,,
Maxwell & Earp ...	1 Parcel ...	,, ...	,,
Mrs. Taylor	1 Package ...	,, ...	,,
Holme	1 Tin Box ...	,, ...	,,
W. W. 52542 ...	1 Bale ...	,, ...	,,
Oberstone or Overstein	2 Cases ...	,, ...	,,
Lydford	1 Box ...	,, ...	,,
Nol	1 Box ...	,, ...	,,
W. 51 over 6869 in diamond	1 Box ...	,, ...	,,
F. F. Canteen, Base Depot 409	1 Case ...	,, ...	,,
High Commissioner, Pretoria	1 Case ...	,, ...	,,
C. W. W. 6 in cross diagonals in square 912	2 Cases ...	,, ...	,,
Capt. Bill, 4th Batt. N. S. Regt.	1 Case ...	,, ...	,,
Capt. Llewellyn, or Major Gen. Baden Powell	1 Case ...	,, ...	,,
N/M	1 Case ...	,, ...	,, 5
E. & Co. in diamond...	1 Bale ...	,, ...	,,
N/M or B. L. N. ...	1 Crate ...	,, ...	,,
W. F. J. W. in diamond	1 Case ...	,, ...	,,
L. G. over diamond B.B.	1 Bale ...	,, ...	,,
Mrs. Cresiens Robinson	1 Case ...	,, ...	,,
J. M. over B. in triangle 14	1 Case ...	,, ...	,,
N. I. over 999 in square	1 Case ...	,, ...	,,
F. H. C. & Co. in diamond	1 Case ...	,, ...	,,
R. & L. in triangle 34	1 Case ...	,, ...	,,
E. C. G.	1 Case ...	,, ...	,,
McK. in diamond ...	1 Case ...	,, ...	,,
A. R. McKenzie & Co. or L. O. T. S.	2 Cases ...	,, ...	,,
S. in diamond ...	1 Case ...	,, ...	,,
Dr. P. R. in triangle 185	1 Case ...	,, ...	,,
L. M. over L. B. in square	1 Case ...	,, ...	,,
J. D. over 103 in triangle	1 Case ...	,, ...	,,
N/M	1 Wheel ...	,, ...	,,
10 in diamond 101, c/o Divine, Gates & Co.	1 Case ...	,, ...	,,
N/M	1 Case Parts	,, ...	,,
Fraser in triangle 15	1 Case ...	,, ...	,,
Principal Vet. Surgeon	1 Case ...	,, ...	,,
O. C. Northampton Regt.	1 Iron Safe	,, ...	,,
Lieut. Col. Denny ...	1 Case ...	,, ...	,,
Lieut. F. H. Raich ...	1 Case ...	,, ...	,,
Principal O Officer ...	1 Bale ...	,, ...	,,
H. B. in diamond ...	1 Case ...	Clan Ferguson	,,
B D.	2 Cases Meats	,, ...	,,
Dr. M. in diamond ...	1 Case Milk	,, ...	,,
C. F. E D. round S. in diamond, 4271	1 Case ...	,, ...	,,
T. A. S.C. round. R. B. K. Y. in diamond	2 Cases ...	Zinnia ...	Mar. 5
W. F. Bouman, Barberton	1 Trunk ...	Unknown ...	,,
B. A. L. in diamond, 1542	1 Case ...	,, ...	,,
W. J. F. C., 6995 ...	1 Trunk ...	,, ...	,,
M. Angus	1 Bundle ...	Harlech C ...	,,
Jobey	1 Bundle ...	,, ...	,,
P. Jennings ...	1 Small Gladstone Bag	,, ...	,,
Miss R. Milchyn ...	1 Bundle ...	Doune C ...	,,
M. O. Baxter ...	1 Basket ...	Afric ...	,,
Edwards	1 Case ...	Unknown ...	,,
R Muller	1 Case ...	,, ...	,,
Dodds	1 Trunk ...	,, ...	,,
Dr. Hamman	1 Bundle ...	,, ...	,,
S. J.	1 Canvas Bag	,, ...	,,
N/M	2 Baskets ...	,, ...	,,
N/M	1 Trunk ...	,, ...	,,
N/M	1 Cardboard Box	,, ...	,,
N/M	1 Small Tin Box	,, ...	,,
P. H. Johnson ...	1 Case ...	Kinfauns C	,, 9
J. A. A. G.	1 Case ...	,, ...	,,
Barind	1 Crate (Bike)	Briton ...	,,
N/M	4 Packages...	,, ...	,,
Levinson	1 Package ...	,, ...	,,
R. Q. 4	1 Case ...	,, ...	,, 10
F. M. 1, 14	1 Case ...	,, ...	,,
F. F. Canteen ...	1 Case ...	,, ...	,,
G. Morris	1 Case ...	,, ...	,, 11
Jameson	1 Case ...	,, ...	,,
L. & B.	1 Ck Cement	Cumeria ...	,,
B. X. O. in diamond...	1 Package Weights	,, ...	,,
L. in diamond. T. W. & Co.	1 Case Milk	,, ...	,,
C. T. over L. in diamond	1 Axle ...	Johannesburg	,,
Walsh Bros.	1 Bag ...	,,	,,
R. M. R.	1 Box Shoe Nails ...	,,	,,
Mr. Vickers	1 Case ...	Umzinto ...	,, 11
J. B. Armstrong, 1/12	12 Packages	Saxon Prince	,, 13
Lieut. Beatty... ...	1 Box ...	Unknown ...	,,
W. R. & Co. round H. K. in diamond, XI ...	1 Cylinder ...	Clan Ronald	,,
D. & Co.	2 Packages...	Saxon Prince	,,
N/M	1 Case Ironwork	,,	,,
Blannies	1 Tin Box ...	,,	,,
F. G. F. Smith ...	1 Cycle in Case	,, ...	,,
N/M	1 Bale ...	Unknown ...	,, 14
Stancliffe	1 Case ...	,,	,,
Mrs. L. Meyers ...	1 Case ...	Afric ...	,,
L. T. & Co. in square, 545	1 Case ...	Heath Glen	,, 16
A. R. Macdonald. Late 14th Hussars, C.S.A.R. Transvaal	1 Case ...	Dominion ...	,,
Pte. F. Harvey, C.M.R.	1 Case ...	,,	,,
Pte. J. Anderson, 2 R.S.F.	1 Case ...	,,	,,
Miss Cash, Fard Cottage, C. T.	1 Case ...	,,	,,
Sergt. F. Roberts, 2nd S.W.B.	1 Case ...	,,	,,
A. Burgoyne, 1st Leicesters	1 Case ...	,,	,,
D. B. & Co. in diamond. 1704	1 Crate ...	Kinfauns C.	,, 17
H. W. B. & Co. round 472/34 in diamond, 6/22	2 Crates ...	,,	,,
W. P. S.	1 Bag Linen	,,	,,
S. K. in diamond, 940	1 Case ...	,,	,,
Capt. du Toit... ...	1 Case ...	,,	,,
W. G. in diamond ...	3 Cases Whisky	,,	,,
D. B. C., 780	1 Case ...	,,	,,
S. A. D. F. in cross ...	1 Case ...	,,	,,
B. T. Y.	1 Case ...	Galician ...	,, 19

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE—PORT OF CAPE TOWN.—*Continued.*

Marks and Numbers.	Number and Description of Package.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.
E. H. & Co. in diamond, 7722	1 Case (2nd hand)	Galician ...	Mar. 19
C. D., 6392	1 Case ...	"	"
V. D. C.	22 Casks, 506 Cases	"	"
S. M. & Co.	1 Cask Fish	Melville ...	" 21
N/M	1 Tin Box ...	Unknown ...	"
N/M	1 Crate ...	"	"
N/M	1 Case ...	"	"
Mrs. Sparke	1 Case ...	Dilwara ...	"
C. Domville	1 Bag ...	Carisbrook C.	"
H. R. Marr	1 Small Case	Walmer C. ...	"
N/M	1 Sack ...	Unknown ...	"
N/M	1 Parcel ...	"	"
N/M	1 Basket ...	"	"
N/M	1 Holdall ...	"	"
C. P. W.	1 Bag ...	"	"
N/M	4 Bundles Chairs	"	"
N/M	1 Bale ...	"	"
G. P.	1 Case ...	"	"
R. J. du Toit	4 Cases ...	Kaiser ...	"
Kempel	1 Bundle ...	"	"
Dr. Wickstead ...	1 Case ...	"	"
Miss M. Surrds ...	1 Trunk ...	"	"
R. Cooper	1 Small Case	"	"
A. M. X.	1 Case ...	Saxon ...	" 21
H. Hutton. 1 2 ...	2 Cases ...	"	"
P. C. over R. in triangle	1 Case ...	Horlick C. ...	"
R. M. R.	2 Grindstones	German ...	"
A. S. & Co. in diamond	1 Case ...	Hostilius ...	" 24
069 in diamond, 379...	1 Cask ...	Bechuana ...	"
John Shaw & Son ...	1 Case ...	"	"
S. or W. Peabody & Co.	1 Case ...	"	"
N M	1 Hamper ...	Unknown ...	" 25
Rev. F. Keane ...	1 Trunk ...	"	"
Mr. H. Sandon ...	1 Tin Hat Box	"	"
E. M. C.	1 Portmant'u	"	"
N M	2 Bales Samples	Scottish Glens	" 26
N M	1 Portmant'u	Unknown ...	" 28
W. Zichman	1 Portmant'u	"	"
N M	1 Tin Bath (in canvas)	"	"
W. Hunt	1 Wood Box	Tintagel C....	"
Snow	1 Box ...	Greek ...	"
Lubenwalde	1 Paper Parcel	German ...	"
Star in diamond, 1504	1 Case ...	Bechuana ...	" 29
H. & C. over S., 5012, or 121	1 Case ...	Buccleugh...	"
D. C. or D. S., 5373 ...	1 Crate ...	Kinfauns C.	"
U. C. S. S. Co ...	2 Bags (attached). 1 Package. 1 Bag	Dunvegan C.	"
C. W. Kemp	1 Case ...	Briton ...	"
C. G. R.	1 Cask ...	"	"
Dennison	1 Basket ...	Scot ...	"
James	1 Case ...	"	"
Rev. A. C. Murray ...	1 Package ...	"	"
B. P. over S. in diamond, 13	1 Crate ...	"	"
J. M. X.	1 Cask ...	Clan Menzies	"
V. over C. T. in diamond	1 Case ...	Lismore C....	"
K. A. B. over W., 2189	1 Case ...	"	"
			1902.
T. and Co. in diamond (Duty paid)	1 Bale ...	Scot ...	Jan. 27
			1901.
C. L.	6 Casks Wine	Gaika ...	Aug. 23

Marks and Numbers.	Number and Decription of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1902.
H. Hanson	1 Case ...	Walmer ...	Apr. 28
D. W. B. in square or H. W. B., 21	1 Case ...	"	"
W. R. & Co., 586 7, 339	3 Cases ...	Kanzler ...	" 30
Hawes	2 Cases ...	Dunvegan ...	June 28
M. P., 11 15	5 Cases ...	Norman ...	July 1
J. A. McK.	1 Bag ...	Unknown ...	Aug. 8
W. R. & Co.	25 Cases ...	Aros C. ...	" 26
W. R. & Co.	2 Cases ...	Herzog ...	Sept. 17
Superintendent ...	1 Case ...	Goth ...	Oct. 25
N M	2 Bundles ...	Unknown ...	"
N/M	8 Hand Bags	Goorkha ...	Nov. 1
E. W.	1 Case ...	C. Chisholm	" 17
J. Connelly	1 Parcel ...	Plassey ...	Dec. 15
Corp. Dayhon ...	1 Parcel ...	"	"
N M	1 Bicycle ...	Unknown ...	" 20
A. A. in diamond ...	1 Case ...	Kinfauns ...	" 30
			1903.
M. Saisotz	1 Case ...	Unknown ...	Jan. 12
Atkinson	1 Box ...	Plassey ...	" 17
A. H. in diamond ...	1 Case ...	Galeka ...	" 20
D. & S. over triangle	2 Cases ...	Scot ...	" 28
N M	1 Trunk ...	Unknown ...	Feb. 21
CAPE in diamond, 3651	1 Case ...	Clan Ogilvie	"
E. I. in diamond, 55...	1 Keg ...	Newark ...	" 27
Adjt. 1st Batt. Royal Scots, E. Transvaal	1 Case ...	"	"
T. F. T. in diamond over B. F. X., 466, 474	1 Case. 1 Bale	Various ...	Mar. 1
J. T. in diamond ...	1 Cask ...	"	"
S. in diamond or N. in triangle	1 Package ...	"	"
A. J. C. & Co. in diamond, 100	1 Case ...	Cumeria ...	" 11
T. C. & S.	1 Box ...	Unknown ...	" 13
Pte. Fletcher	1 Parcel ...	Dominion ...	" 16
T. W. Reclam... ...	1 Parcel ...	"	"
14 in diamond, Field Force Canteen	1 Case ...	Galician ...	" 21
D. A. L. A. in diamond	3 Bdls. rattans	Unknown ...	March 3
P. in diamond C. C. ...	1 Case ...	Cl McLachlan	"
Coleman Bros. ...	1 Cask ...	Walmer ...	" 5
M. C.	1 Case ...	Briton ...	"
W. G. in diamond ...	2 Cases ...	Worsley Hall	"
F. Forrest	10 Drums ...	"	"
T. N. Nicholson ...	1 Box ...	Unknow ...	"
N MK	1 Tlunk ...	" ...	"
W. P. in diamond ...	1 Hamper ...	" ...	"
N.M.K. or Couldrow ...	1 Hamper ...	" ...	"
M. B. & Co., 14930 ...	1 Case ...	Kildonan ...	"
Sam Lewis	1 Package ...	" ...	"
Field Forces Canteen	2 Cases ...	" ...	"
G. S. W. in diamond 1072	1 Case ...	Gascon ...	"
Miss Skues	1 Case ...	Norman ...	"
D. C. A. in diamond ..	1 Case ...	" ...	"
G. T. Hill	1 Case ...	Dunvegan ...	"
W. S. in diamond ...	1 Case ...	Saxon ...	"
Rochman	1 Package ...	" ...	"
W. G. in diamond ...	5 Cases ...	St. Kilda ...	" 17
B. & Co.	1 Case ...	Dunvegan ...	" 30
K. A. B.	1 Package ...	Kildonan ...	"
A. T. C. & Co., in diamond	4 Cases ...	Scot ...	"
N/M	1 Bath in Canvas	Unknown ...	Jan. 26
Clark	1 Trunk ...	" ...	Mar 13
Hirst	1 Box ...	Tintagel C....	" 27

Digitized by Google

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

COMPARATIVE STATEMENT of Telegraph Traffic and Accrued Revenue during the Twelve Months ended the 31st August, 1902, and the 31st August, 1903.

PERIOD.	TRAFFIC. No. of Paid Messages. Public.	Government.	No. of Official Free Messages.	No. of Postal Service Messages.	No. of Imperial Government Messages	REVENUE. No. of Railway Messages.	Total Traffic.	TRAFFIC RECEIPTS. Public Messages accounted for in Stamps.	Government.	Imperial.	Payments by other Administrations.	Private Wire Rentals.	Miscellaneous Receipts.	Registered Addresses.	TOTAL.
August 1902	177,389	26,872	147	469	51,359	112,292	368,528	12,217 15 1½	4,168 9 0	4,571 17 0	279 15 6	3,104 14 1	78 6 6	98 12 0	24,519 9 2½
September ,,	187,640	24,749	205	385	42,299	108.464	363,742	13.049 12 9½	3,733 19 10	3,749 15 11	2241 16 4	2,469 10 11	164 12 2	121 18 0	25,531 5 11½
October ,,	194,672	23,306	120	430	24,758	113,994	357,280	13.144 10 4	3,738 19 1	2,577 19 8	387 8 1	2,231 14 9	238 18 5	113 8 0	22,482 18 4
November ,,	185,448	19.875	167	580	17,343	107,848	331,261	12,760 2 1	3,250 9 7	3,155 9 5	315 17 3	2.682 14 11	121 15 6½	119 14 0	22,406 2 10
December ,,	217,471	19.330	261	508	14.003	115,673	367,246	14,415 8 10	2,883 4 8	1,218 9 9½	1000 9 11	1,586 13 2	518 2 6½	137 11 0	21,759 19 10½
January 1903	208,651	21,241	350	392	11.179	116,374	358 187	13,817 19 3½	3,051 6 4	971 13 0	1275 2 2	3,165 13 4	1,371 14 6½	192 13 6	23.846 2 2
February ,,	186,109	19,936	562	294	8.298	108,305	323,504	12,715 18 8½	2,983 13 1	709 19 0	544 16 7	2,565 2 8	96 7 9	119 14 0	19,735 11 9½
March ,,	211,199	21,505	281	339	6,348	117,824	357,496	13,576 16 4	3.207 13 0	496 16 9	571 10 9	2,720 7 10	282 2 6	132 6 0	20,987 13 2
April ,,	202,435	18,825	228	324	4.974	115,895	342,681	13,178 5 7	2,559 8 0	405 4 10	618 12 1	2,518 19 5	22 6 10	131 5 0	19,434 1 9
May ,,	185,541	17,487	259	294	3,540	114,175	321,296	12,363 2 5	2,435 4 3	294 6 6	567 17 5	2,070 3 11	17 7 9½	132 6 0	17,880 8 3½
June ,,	184,670	18,077	92	389	3,204	109,395	315,827	12,031 5 2	2,554 9 8	247 11 2	3674 16 9	1,991 2 2	33 13 5	135 9 0	20,668 7 4
July ,,	190,056	18,537	28	318	2.888	118,363	330,190	12,749 18 5½	2,647 10 5	255 0 5	639 18 5	5,876 9 7	17 16 5	143 17 0	22,330 10 8½
August ,,	176.608	16,439	35	315	2,425	114,795	310,617	11,891 19 8½	2,314 10 4	200 19 0	577 4 7	4,136 0 0	29 9 10	112 7 0	19,262 10 5½
Total from 1st Sept., 1902, to 31st Aug., 1903	2,330,500	239,307	2,588	4,568	141,259	1,361,105	4,079,327	155,694 19 8½	35,360 8 3	14,283 5 5½	12415 10 4	34.064 12 8	2,914 7 9	1,592 8 6	256,325 12 8
Total from 1st Sept., 1901, to 31st Aug., 1902	1,839,925	292,686	2,276	4,294	1,130.195	1,203,634	4.473 010	127,013 14 10½	47,253 19 6	134,075 4 7½	1111 11 2	26,516 8 2	5,055 14 3	1,254 13 0	342,281 5 7
Increase ..	490,575	...	312	274	...	157,471	...	28,681 4 10	...	...	11303 19 2	7.548 4 6	...	337 15 6	...
Decrease ...	...	53,379	...	...	988,936	...	393,683	...	11,893 11 3	119,791 19 2	...	...	2,141 6 6	...	85,955 12 11

General Post Office, Cape Town,
7th October, 1903.
No. 559.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

Digitized by Google

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

POST OFFICE SAVINGS BANKS.

Established under Authority of Acts of Parliament Nos. 6 of 1883; 4 of 1886; and 5 of 1889, with the direct security of the Public Revenue of the Colony for the repayment, with Interest thereon, of all sums deposited therein.

Statement of Transactions to the 31st August, 1903.

MONTH OF AUGUST, 1903.

NAME OF OFFICE.	Deposits No.	Deposits Amount.	Withdrawals. No.	Withdrawals. Amount.
		£ s. d.		£ s. d.
CAPE TOWN	3,563	40,943 14 10	2,601	62,758 10 5
KIMBERLEY	1,120	15,076 11 0	331	9,545 3 10
PORT ELIZABETH	1,379	11,839 2 0	471	12,977 14 4
EAST LONDON	657	5,703 10 0	240	5,214 10 4
ST. GEORGE'S STREET ..	480	3,756 3 0	85	1,540 6 7
SALT RIVER	445	3,407 19 0	146	3,560 10 11
WOODSTOCK	409	2,926 13 0	132	1,675 3 9
WYNBERG	321	2,601 12 0	146	2,232 1 11
UITENHAGE	328	2,534 17 0	72	2,127 8 8
CALEDON STREET	350	2,204 9 0	35	556 2 1
325 OTHER OFFICES	8,691	100,905 3 2	2,956	84,197 9 1
TOTALS Month of August, 1903..	17,734	191,899 14 0	7,215	186,385 1 11
Totals Month of August, 1902 ..	17,740	229,782 19 0	9,171	235,187 8 9
Increase	..	..	..	..
Decrease	6	37,883 5 0	1,956	48,802 6 10

FROM 1st JANUARY, 1884, TO THE 31ST AUGUST, 1903.

	Deposits No.	Deposits Amount.	Withdrawals. No.	Withdrawals. Amount.	Balance due to Depositors. In Current Account.	Balance due to Depositors. In Savings Bank Certificates	Average amount standing to the credit of each Depositor	Accounts. Remaining Open	Accounts. Closed	Accounts. Opened
		£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.			
Year ended 31st Dec., 1884	17,886	125,979 3 1	2,216	32,752 15 10	93,226 7 3	0 0 0	19 10 6	4,775	885	5,660
" " " 1885	30,589	206,291 9 0	7,124	121,587 13 6	177,930 2 9	0 0 0	20 17 10	8,518	2,554	6,297
" " " 1886	30,987	231,271 11 8	10,218	186,440 5 7	222,761 8 10	0 0 0	20 14 2	10,757	3,589	5,828
" " " 1887	33,642	222,808 3 3	10,817	178,769 18 6	266,799 13 7	0 0 0	20 15 0	12,858	3,434	5,525
" " " 1888	39,572	268,720 3 6	12,386	214,690 10 5	320,829 6 8	0 0 0	20 13 10	15,505	3,859	6,506
" " " 1889	43,430	305,358 1 7	14,605	262,756 13 6	363,430 14 9	0 0 0	19 15 3	18,392	4,675	7,562
Six months ended 30th June, 1890 ..	27,511	247,048 8 5	7,578	164,479 5 5	445,999 17 9	33,400 0 0	0 14 6	21,521	2,326	5,455
Year ended 30th June, 1891	64,208	954,257 1 0	20,467	676,286 7 7	723,970 11 2	261,600 0 0	26 10 2	27,311	5,504	11,294
" " " 1892	68,047	876,686 16 11	23,808	720,682 5 9	879,975 2 4	303,400 0 0	28 0 9	31,386	5,805	9,880
" " " 1893	72,652	902,167 11 8	26,331	759,823 2 6	1,022,319 11 6	329,300 0 0	29 2 2	35,122	6,716	10,452
" " " 1894	81,597	870,359 7 8	29,820	759,519 13 2	1,133,159 6 0	329,600 0 0	29 2 2	38,925	7,357	11,160
" " " 1895	84,174	877,026 18 11	33,591	830,394 12 11	1,179,791 12 0	297,500 0 0	28 9 10	41,408	8,490	10,973
" " " 1896	96,482	1,042,929 9 6	34,858	865,904 6 9	1,356,816 14 9	306,300 0 0	29 8 0	46,152	9,193	13,937
" " " 1897	114,753	1,389,333 12 9	41,484	1,127,713 0 8	1,618,437 6 10	425,800 0 0	30 10 8	52,957	10,339	17,144
" " " 1898	126,000	1,515,586 6 1	50,605	1,397,251 14 5	1,736,771 18 6	425,100 0 0	29 9 2	58,953	12,555	18,551
" " " 1899	129,105	1,374,172 16 10	56,788	1,376,503 15 6	1,734,440 19 10	364,600 0 0	27 16 4	62,356	14,214	17,617
" " " 1900	145,296	1,622,543 11 0	56 895	1,321,987 6 5	2,034,997 4 5	401,500 0 0	28 14 9	70,812	13,847	22,303
" " " 1901	189,757	2,300,400 5 5	80 617	1,824,633 12 6	2,510,763 17 4	507,800 0 0	30 6 10	82,753	19,477	31,418
" " " 1902	215,303	2,724,363 18 8	103,685	2,509,053 18 4	2,726,073 17 8	624,300 0 0	29 10 0	92,413	25,443	35,103
" " " 1903	199,680	2,499,964 3 0	103,119	2,750,112 10 10	2,475,925 9 10	593,700 0 0	25 19 11	95,243	27,925	30,755
Totals to 30th June, 1903 ..	1,810,671	20,557,268 19 11	727,012	18,081,343 10 1	2,475,925 9 10	593,700 0 0	25 19 11	95,243	188,187	283,430
Totals for Month July, 1903	18,100	223,116 13 6	7,585	212,807 5 3	2,486,234 18 1	588,200 0 0	25 17 8	96,061	2,001	2,819
" " Aug., "	17,734	191,899 14 0	7,215	186,385 1 11	2,491,749 10 2	579,000 0 0	25 15 10	96,612	1,772	2,323
Totals to 31st Aug., 1903 ..	1,846,505	20,972,285 7 5	741,812	18,480,535 17 3	2,491,749 10 2	579,000 0 0	25 15 10	96,612	191,960	288,572

Total Balance due to Depositors on the 31st August, 1903 ... £3,070,749 10 2

Total Balance due to Depositors on 31st August, 1902 ... ... £3,265,799 2 8

Decrease ... £195,049 12 6

Savings Banks opened during the month .. ..

The number of Post Offices now open for the receipt and repayment of Savings Bank Deposits is 335, at any one of which Offices a Depositor may add to his Deposits, or withdraw the whole, or any part of them, without any change of Deposit Book.

General Post Office, Cape Town, 8th October, 1903.

No. 561—1903.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

PARCEL POST.

THE following Comparative Return of Parcels posted at the Offices mentioned is published for general information :—

Office.	August, 1903.		September, 1903.		Corresponding Month last year (September, 1902).	
	Number of Parcels.	Amount of Postage.	Number of Parcels.	Amount of Postage.	Number of Parcels.	Amount of Postage.
		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.
Cape Town	14,979	1,238 13 3	15,287	1,253 12 6	13,049	1,201 10 5
Port Elizabeth	4,376	284 3 6	4,576	815 16 6	4,973	190 3 4
East London	2,323	180 3 0	2,623	204 16 4	2,858	147 7 3
King William's Town	2,024	131 1 7	2,131	159 18 6	2,087	171 0 6
Grahamstown	2,387	186 18 0	2,023	121 11 11	2,171	162 12 4
Kimberley	1,303	92 0 10	1,247	80 14 8	1,256	96 14 0
Queenstown	1,164	81 18 7	1,153	83 12 2	1,153	72 13 4
Uitenhage	1,817	159 8 7	1,217	96 0 1	919	93 4 4
Paarl	362	42 2 7	414	48 4 0	257	25 17 6
Aliwal North	368	19 5 0	366	22 11 4	354	23 9 1
Oudtshoorn	279	18 12 7	279	20 8 7	273	26 18 3

RATES OF POSTAGE ON PARCELS.

	s.	d.
For delivery within the Cape Colony (including Basutoland and the Transkeian Territories), Natal, Orange River Colony, the Transvaal and Delagoa Bay—		
For 8 oz.	0	4
And for every additional 4 oz. or fraction	0	2
For delivery in the Bechuanaland Protectorate and Rhodesia—		
Not exceeding 1 lb.	1	6
And for every additional lb. or fraction	1	6
For delivery in the United Kingdom—		
Not exceeding 1 lb.	0	9
And for every additional lb. or fraction	0	9

Parcels can also be forwarded to almost every other country. Rates of Postage, Customs, Prohibitions, etc., are given in the Post Office Guide.

S. R. FRENCH, Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 10th October, 1903.

No. 564.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

UNCLAIMED Letters lying at the Poste Restante, Port Elizabeth, on the 30th September, 1903.

C. Ashworth ; Mrs. Alma Assmuss.
W. J. Barnett ; Archd. J. Binnie : G. G. Bruce.
Jack Centre : Wilfred Clough ; Calbar Commins ; Geo. Conning ; Mrs. Emma Coussirat ; Miss L. Cradock ; Anastosio Cutridis (2).
Miss Helen Dignon.
W. A. Fullalove (4).
Henry Ginzburg ; Goldberg & Isacowitz.
F. W. Harris ; Mrs. Hockley ; Antonio Hoffmann ; Miss A. E. Howard ; Miss Violet Hudson.
Mr. Izacksman.
Haward James (2) ; E. O. Jones ; F. Jones.
T. W. Long (3).
F. Maunering ; A. Marcus (2) ; Mrs. Z. May (8) ; W. H. (11) ; J. C. Muller ; T. Mitchell ; James Moon (2) ; A. McClure ; W. McGregor ; Mrs. N. McLellan ; P. McPheely.
D. Norman.
Mrs. E. S. Oliver.
C. S. Pratt (8).
Fred. W. Rampf (3) ; Mrs. M. Reddy ; Rev. J. Richardson ; Mrs. Sarah Rosenthal ; Harry Ruddock (2).
Mrs. E. Saxonwitch ; B. Selmer ; E. Sexton (7) ; F. G. Srallman ; T. Spaermaker ; A. Swede (11) ; Mr. Sweeney.
Hugh Thomson.
Mrs. Geo. v. d. Berg ; S. J. van Niekerk.
Miss M. Westbury ; Miss Jennie Whyte ; J. R. Windart ; F. K. Wyser.

T. HENSHALL,
Postmaster.

Post Office, Post Elizabeth,
30th September, 1903.

No. 558.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR MAIN POSTS.

WYNBERG TO GROOT CONSTANTIA AND HOUT BAY.

NO satisfactory Tenders having been received it is hereby notified that Sealed Tenders in original only will be received by the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to noon on Friday, the 30th October next, for the conveyance of the following post by cart for the period 1st January, 1904, to the 31st December, 1906 :—

1. Between the Post Office, Wynberg, and the Government Farm, Groot Constantia, *via* the Post Office, Constantia, by cart, twice a day each way (Sundays excepted), in 40 minutes.

2. Between the Post Offices, Constantia, and Hout Bay, once a day each way (Sundays excepted), by cart, in 1 hour.

Tenderers should quote the *rate per annum* at which they tender, and endorse their covering envelope "Mail Tender, Wynberg to Hout Bay."

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving four months' notice, in writing.

Forms of tender and other information required can be obtained from the Resident Magistrate, Wynberg, or the Postmasters at Wynberg, Constantia and Hout Bay.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
8th October, 1903.

(51014/3.)

No. 563

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS & TELEGRAPHS.

UNCLAIMED Letters lying at the Poste Restante, Cape Town, on the 30th September, 1903.

Adams, H ; Allen, A. C.; Allen, R.; Angebew, A.; Angus, Miss P.; Anthony, Mrs ; Atkins, A. J. (2); Austin, H. J.; Austin, Miss N.

Bailes, W. (2); Baker, A. R.; Barber, H. M. (2); Barkulo, Miss E.; Bartholomew, Mr.; Bateman, F. E.; Baxter, G ; Baxter, Jas.; Beattie, Hugh; Beauchamp, Mrs. N.; Benger, J.; Bennett, H.; Birnbeg Lionel; Black, Wm. C.; Blunt, Harry,; Blustin, M.; Boden, James; Booth, J.; Bow, A. M.; Boyle, Mrs. C.; Braner, M.; Broers, G.; Brooker, Mrs. K.; Bros, A.; Brown, J.; Brown, T.; Bruce, J,; Bryant, A. J.; Buchanan, W.; Buckman, F. G.; Bucktor, T.; Burns, A. L.; Butwel, Robt,; Byrnes Andrew.

Cains, H.; Cann, J. A.; Caplin, A., 2; Cardell, F., 2; Carter, J., 2; Catherall, G. F.; Chapman, C. H. Cirinski, B ; Claughson, Harold; Clifton, Mrs.; Cobb, E. C.; Cohen, L. O., 2; Cohen, L.; Colquhoun, Frank; Cooke, A. J.; Cottell, Mr.; Cotton, Geo. F.; Cowper, C. (2); Craig, Miss M.; Crichton, A. W. (3); Christiansen, M.; Cross, A.; Cullers, S.; Cummings, A.; Cunningham, A.; Cunningham, A. M.; Currie, Archd.

Dale, James; Damiano, G.; Darville, J.; Davies, G. H.; Day, H. (2); Deerie, C.; Deed, A. E.; De Graaf, J. C.; De Gregorie, A.; Delponte, Miss; Delpoort, Miss E.; De Valley, J ; Devereaux, W.; Deverell, T. C. (5); De Winter, A. (2); Dickson, Mrs.; De Gaetano, C. P.; Di Pasquali; Dixon, A. E.; Dixon, J. W.; Dixon, R. (2); Dixon, J. A.; Dodds, Mrs. C. P.; Dolan, C.; Douillard, P.; Dyer, H. G. (2).

Eccles, T. A.; Edmonds, G. H.; Edwards, H. S.; Eipman, I.; Elliott, J.; Evans, R. H.

Fabe, Dr. V.; Featherstonehaugh, Lt. H.; Fehrenbach, C. J. (4); Ferguson, M. (2); Field, C. J.; Figg, O.; Finn, A.; Fish, Miss R.; Fleming, W. J.; Foster, Dick; Foulis, C. L; Franklin, F. (3); Friend, S. H.; Fry, R. H.

Gardener, Capt. P.; Garton, S.; Gebeles, Lister; Gerson, S. (2); Grovanni, M.; Grovani, P.; Guiseppe, R.; Goldstein, Y.; Gopal, Jona; Gore, Tpr.; Govier, D.; Graham, Mr.; Graham, Geo.; Gray, R. B.; Gray, W. J. (4); Greene, L. F. Scott; Green, Miss L.; Grey, N.; Gribble, J.; Grieve, Geo.; Griffith, C.; Gullen, C.

Haase, H.; Hall, S.; Hall, S. W.; Hamilton, Miss G.; Hampson, Mrs. C. (2); Hampton, J. D.; Happe, A. H. T. (2); Harcourt, J. E; Harmer, Mrs. A.; Harrison, Tpr. F.; Hayward, N.; Healey, W.; Hephen, W.; Heytmeyer, J.; Helson, S.; Hockmann, D.; Hodgson, T.; Holden, J. S.; Hopkins, J ; Hopkins, E. F. L.; Howart, G. W.; Howell, Miss C.; Hughes, D. D.; Hulfred, H. A.; Hunt, Miss H. F.; Hutton, W. H.

Jaffit, P.; Jarton, Mrs. I.; Jarvis, G. D.; Johnston; Jones, E.; Joubert, J.

Kelly, H.; Kent, Chas.; Kesselschmidt, F.; Keys, D.; Klosser, A.; Knight, Mrs. H.; Koefoed, A. V.; Komenan, H.; Koonin, F.; Krige, J. S.; Krikson, G.; Krikson, C.

Leahy, K. A. (2); Leepold, L.; Leng, R.; Leone, A.; Lester, Mr.; Lewis, V.; Lewis, P. G. W.; Lines, Miss E.; Lines, Tpr. G.; Lockwood, A. E.; Lownsborough, J. D.; Lulka, H.; Lunnon, R. H.; Lyon, Geo.

MacBride, Mrs C.; McCallum, G.; McClelland, F. H. (2); McDonald, J. N. (2); MacGloughton. Mr.; Mackelvie, Miss (2); McKenzie, W.; Mackay, F. D.; MacManus, W. E.; McNamara, F. W.; Maison, W. S.; Makhari, Scotty; Marquart, Romano; Marner, H.; Marock, J.; Martin, John; Mason, W. J. (3); Matton, E. J.; Meyer, G. A. & Co.; Meyer, F.; Miller, G.; Moley, F.; Moll, F.; Moore, Miss M.; Momson, Geo.; Morrice, Mrs. E.; Moss, A. A.; Mowlner, Jas.; Murdock, T.; Myerson, J.

Nane, Miss; Nankivell, W.; Newstead, Mrs F. (3); Newte, E. W.; Newton, W.; Nicholls, Mrs. E.; Noakes, L. H.; Noble, J.

Oexle, B.; O'Loughlen, Miss J (2); Olsen, H. (2); Osborne, Rev. J. D.; Oswald, J.

Pagis, G.; Polinja, H.; Pasquale, V.; Payne, Miss M.; Pearce, S. W.; Peetersen, J.; Peters. J.; Pettitt, A. G.; Pety, Mrs.; Phillips, H.; Potter, Mr.; Presley, Tom; Prior, Wm.; Pryde, A. E.

Rasther, F.; Rathbone, C.; Ratti, F.; Ratzenellenbogen S.; Renny, P.; Reidert, K.; Retief, Rev. P. T.; Roberts, B.; Roberts, Mrs. H. R.; Robinson, A.; Robson, Miss; Ribeiro, A. F.; Richards, J. C. (2); Ridgely, Mrs. H.; Riklan, C.; Rodney, Mrs. E.; Rodolfo, M.; Rogers, S. M. (2); Rogerson, J. K. (3); Rudiger, Frau; Rudiger, Feny; Rueff, M.; Rubling, E.

Sallwater, J. L.; Saltyman, D.; Saxon, A.; Scott, B. R.; Seath, Wm.; Seelig, F.; Schaafstra, N. J.; Schachtzabel, M.; Schafer, F.; Shawelhurd, Capt. F. A.; Schmidt, H. F. (3); Schuttry, S.; Schwarz, H.; Sheard, P.; Shields, T. G.; Shelly, P.; Simpson, R. J.; Sinclair, Geo. (3); Singleton, Mrs. J.; Slosberg, W.; Smith, J. P. (2); Smith, G.; Solomon, Mrs. B.; Solomon, Mrs. S; Southcott, Mrs. L. L; Sower, L.; Spate, D. F.; Spencer, B.; Spero. M.; Spence, J.; Stanhope, J. R.; Stewart, J. H.; Stewart, G. R. (2d.); Stother, J. B.; Streete, R.C.; Stroud, F. (2); Sydes, E.

Taylor, L. E. (2); Taylor, J. (2); Taylor, J. A.; Taylor, Mr.; Taylor, A.; Thomas A., Thomson. Mrs.; Thornton, Mrs.; Thorp, A.; Townend, Miss A.; Traal, D.; Turner, T.; Tyzzer, F.

Vafiades, D. (2); Vincent, Miss M.; Vinestroke, P.; Van Hesselingen, J. Van Lense, G. (2); Van der Meet; Van Meerlo, J. (2); Vos, Miss A.

Wach, C.; Wadsworth, H.; Waghorne, J. H. (2); Walke, G. (2); Walker, J.; Wane; Ward, F.; Ward, B. H.; Warner, C. T.; Warren, F.; Waters, Miss D.; Watt, J.; Watt-Green, Mrs. Mc.; Webber, J. F.; Weigel, A.; Westfett, J. C.; White, R.; White, Mrs. C.; Wielien, H.; Willcocks, W.; Williams, F.; Wright, J. C.

Yellow: Young, J.; Young, J. P.

Zahra, V.; Zincke, Th.

Natives.

Lelekuene.

Mako, J. 2; Mavaleliso, J.; Mdodano, C. G.; Nosafumkunjana, Mrs.; Modiking, A. S.; Ngakantsi, S.; Ngelele, N.; Jalema, Pelna; Pivt. C.; Ncalemasena; Sidwongube, Pita; Ishete, N.; Mafahava; Lhvelere, M.; Whembese, M.

J. C. CARSTENS,
Controller.

General Post Office, Cape Town,
6th October, 1903. No. 557.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that the agency at Upeal, in the division of Somerset East, will be re-opened, to have effect from the 1st proximo.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 8th October, 1903.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

ection 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette,*" *etc., etc.*

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town,
8th October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of JOHANNES HENDRIK BOTHA, MASON, an Agriculturist, of Oudtshoorn (7165), has, by order of the Honourable Mr. Justice Kotzé, dated the 6th day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Oudtshoorn, at his Office, Oudtshoorn, the first Meeting to be held on Wednesday, the 14th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 21st of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
8th October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of JOHANNES JOACHIM SCHNEIDER, of Petrusville, district Philip's Town (71/507), has, by order of the Honourable Mr. Justice Kotze, dated the 8th day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court; and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Philip's Town, at his Office, Philip's Town, the first meeting to be held on Wednesday, the 14th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of debts; the second meeting on Wednesday, the 21st of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Truseees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town.
8th October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of DAVID JONES, a General Dealer, of Kei Road, King William's Town (71/280), has, by order of the Honourable Mr. Justice Kotzé, dated the 6th day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors to te held before the Resident Magistrate of King William's Town at his Office, King William's Town, the first meeting to be held on Tuesday, the 20th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely for the proof of debts; the second meeting on Tuesday, the 27th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
8th October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of STEPHANUS PETRUS FOURIE, Wilson, an agriculturist, of Limerick, in the Division of Oudtshoorn (71/181), has by order of the Honourable Mr. Justice Kotze, dated the 7th day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Oudtshoorn, at his Office, Oudtshoorn, the first Meeting to be held on Wednesday, the 14th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 21st of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
8th October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of JOHANNES HENDRIK DE KLERK, a Storekeeper, of Molteno (71/297) has, by order of the Honourable Mr. Justice Kotze, dated the 3rd day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Molteno, at his Office, Molteno, the first Meeting to be held on Friday, the 16th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 23rd of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the High Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
8th October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of EMIL TAPPE and PAUL JULIUS TAPPE, trading at Kalabas Kraal, Malmesbury, as TAPPE BROTHERS (71/513), has, by order of the Honourable Mr. Justice Kotze, dated the 7th day of October, 1903, been placed under sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Malmesbury, at his Office, Malmesbury, the first meeting to be held on Wednesday, the 14th October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of debts; the second Meeting on Wednesday, the 21st October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
8th October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of JOHANNES JACOBUS DE KOCK, (71/299), Wine Merchant, of Moorreesburg, Malmesbury, has, by order of the Honourable Mr. Justice Kotze, dated the 8th day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Malmesbury, at his Office, Malmesbury, the first Meeting to be held on Wednesday, the 14th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of debts; the second Meeting on Wednesday, the 21st of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town.
8th October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of SLEMMAN SALIE, of No. 6 Cross Street, Cape Town (71/505) has, by order of the Honourable Mr. Justice Kotze, dated the 7th day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 16th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 23rd of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Fo.		Estate of	the lunatic Sidney William Allen, formerly civilian clerk, Castle, Cape Town.
A.H. Fo.	149/9	,,	the late Harry Ebden Watermeyer, Cape Civil Servant.
,,	,,	,,	,, Tom Mkwali, murdered at West London on 20th January, 1903.
,,	150/9	,,	,, Charles Robertson Mitchell Private C.P. 3.
,,	,,	,,	,, Adam McLagan, Constable C.P. 3.
,,	151/9	,,	,, Llewellyn Joseph, of Griquatown.

ALL persons having claims against the above-mentioned Estates are hereby required to lodge the same with the Messenger of the Master of the Supreme Court, Cape Town, within six weeks from the date of the publication of this Notice: and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Cape Town, this 9th October, 1903. 6033c

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Compulsory Sequestration.

Master's Office, Cape Town,
8th October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of CURT SCHWARZER, of Cape Town, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice Kotzé, bearing date the 8th day of October 1903, upon the petition of Isidor Abrahams, of Cape Town.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
8th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ANDRIES FERREIRA (123/829), and (88/139), a farmer and his subsequently deceased spouse, MARIA SUSANNA FERREIRA (born Jansen van Vuren), of "Dwaas," of the Uniondale District, deceased, are required to take notice that their Estates being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Uniondale, on Friday, the 30th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estates of such deceased Persons as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office,
Cape Town, 8th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of BAREND FRANSMAN (123/267), a Transport Driver of the Clanwilliam District, deceased, are required to take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Clanwilliam, on Tuesday, the 27th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons, as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid., and Tutor Dative of the Minor Heirs of the Deceased.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
8th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ARTHUR JOHN VINCE (123/830), Hotel Manager of Simons Town, deceased, are required to take notice that, his Estate being unrepresented a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving Spouse, Kate Vince, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 20th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
8th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JOHAN HENDRICK VAN GASS (R42/163), a farmer, of the Queenstown District, deceased, are required to take notice that his estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Queenstown, on Friday, 30th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
8th October, 1903.

THE Paternal and Maternal Relations of the Minor SARAH JOHANNA DU PLESSIS, (R89/651) minor child of the late JAN ADRIAAN DU PLESSIS and his surviving spouse JOHANNA MARGARETHA DU PLESSIS (born OBERHOLSTER), are required to take notice that a Meeting of the paternal and maternal relations of the said Minor, will be held before the Resident Magistrate of Philipstown, on Friday, the 30th day of October, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely, and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by him appointed Tutor or Tutors Dative of the said Minors, in respect of the Property devolved on them from the Estate of the said JAN ADRIAAN DU PLESSIS deceased.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
8th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of SAMUEL BUTCHER (123/57), a Merchant, who died on the 20th January, 1901, at Berea, Durban, Natal, deceased, are required to take notice that his estate being unrepresented a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse, JANE MARY BUTCHER, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 20th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
8th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of DANIEL HERMANUS PETRUS STEYN MOLLER (R. 123/544), a Transport Driver, of the Worcester District, deceased, are required to take notice that, he having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Worcester, on Wednesday, 28th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely;

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid, and Tutor Dative of the Minor Heirs of the deceased.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
8th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ALBERTUS JACOB MALHERBE, (120/393) a farmer of the Tulbagh District, deceased, are required to take notice that his estate being unrepresented a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Tulbagh, on Tuesday, the 27th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
8th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of FREDERICK GEORGE HAMMER (122/195), an Engineer and Contractor, who died at Erin, Middelburg District, on the 1st August, 1903, are required to take notice that, he having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse, LILIAN ALETHEA HAMMER (born HAMMER), and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Colesberg, on Tuesday, the 27th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

APPRENTICESHIP.

UNDER ACT No. 8 of 1889.

WHEREAS BOOI BOOYSE and WILLEM VAN DER WESTHUIZEN, Bastards aged 14 and 10 years respectively were on the 8th of September, sentenced by me, for the crime of Theft of Stock, to be apprenticed to some fit and proper person until they each attain the age of twenty-one years. Notice is hereby given that application will be received by me up to the 30th October next by any persons wishing to apprentice them.

E. R. W. GIDDY,
Resident Magistrate.
Civil Commissioner & Resident Magistrate,
Hope Town, 15th September, 1903.

ELECTION OF DIVISIONAL COUNCIL AUDITOR, BEDFORD.

WITH reference to my notice dated the 18th September, 1903, it is hereby notified for general information that MR. GEORGE FREDERICK HENDERSON has been duly elected as an Auditor to the Divisional Council of Bedford, vice, MR. T. C. J. HALL, resigned.

H. F. HEWETT,
Civil Commissioner.
Civil Commissioner's Office, Bedford.
5th October, 1903.

WARRANT OF APPREHENSION.

EDWARD PHILPOTT, Esquire, Resident Magistrate for the Division of Beaufort West.

To the Field-Cornets, Police Officers, and other Officers of the Law, proper, in the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against PETE LEPERT, of Beaufort West, that he did on the 2nd day of September, 1903, commit the crime of theft.

These are therefore in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said PETE LEPERT, or cause him to be apprehended and brought before me to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Beaufort West, this 3rd day of September, 1903.

EDW. PHILPOTT, R.M.

Description of Pete Lepert, alias Pete Grootboom, alias Bonny Bont:

Hottentot; about 14 years; about 4 feet 10 inches or 11 inches; dressed, when last seen, in old Bedford cord trousers, old military "British warm" jacket, putties, no boots, blue field-service cap with safety pins in front in place of buttons

NOTICE.

DESTITUTE CHILD.

WHEREAS JACOB DE BEER, a coloured boy, aged about 10 years, has been brought to this Office in a state of destitution, and who states that his father is dead, and that the whereabouts of his mother is unknown.

Notice is hereby given, that unless the said JACOB DE BEER is claimed within six weeks from this date, by some relative fit, proper and willing to maintain and take care of him, he will be indentured in terms of Section 7, Chapter 3, of Act No. 15, of 1856, to some fit and proper person to be approved of by me.

T. J. SCOTLAND,
Acting Assistant Resident Magistrate.
Assistant Resident Magistrate's Office,
Maraisburg, 14th September, 1903. 5726c

NOTICE.

SALE OF UNCLAIMED ARTICLES IN POSSESSION OF THE CRADOCK POLICE.

ATTENTION is hereby directed to a notice appearing on page 777 of the *Government Gazette* of 28th August, 1903, to the effect that certain articles, now in the possession of the Cradock Police, will be sold by Public Auction if not claimed before the 30th November, 1903.

LANCELOT HARRISON,
Resident Magistrate, Cradock
Resident Magistrate's Office,
Cradock,
5th September, 1903.

Digitized by Google

Transcript of the Entries registered in the Registry Book under Acts No. 2 of 1873 and 4 of 1888, during the Quarter ended 30th September, 1903, published in terms of Section VI. of the last-mentioned Act.

Date of Registration.	Title of Book.	Time of First Publication.	Name and place of abode of Publisher.	Name and place of abode of Proprietor of Copyright.	Name of Author, Editor, or Compiler.	Remarks.
July 3, 1903	The Cape Church Monthly and Parish Record, Vol. XII., No. 7, July, 1903.	July, 1903	The S.A. "Electric" Printing and Publishing Co., 15 & 17, Loop St., Cape Town.	—	—	Registered under Act 4 of 1888.
„ 4, „	The Letters of Dooley, Junr., No. 7.	„ 4, „	The S.A. Newspaper Co., Ltd. 23, Church St., Cape Town.	South African Newspaper Co. Ltd., 23 Church St., Cape Town.	—	Registered under Act 2 of 1873.
„ 6 „	De Goede Hoop, July 1903. No. 1.	„ 7, „	Van de Sandt de Villiers Printing Co., Ltd., Burg St., Cape Town.	—	—	Registered under Act 4 of 1888.
„ 10, „	Cape Times Law Reports of all cases decided in the Supreme Court of the Cape of Good Hope, during January, February and March, 1902. Vol. XII., Part I.	„ 9, „	Cape Times, Limited, St. George's St., Cape Town.	Cape Times Limited, St. George's St., Cape Town.	S. H. Rowson, B.A., LL.B.	Registered under Acts 2 of 1873 and 4 of 1888.
„ 10, „	Annual Digest of the South African Law Journal for 1901.	April 21, 1902	African Book Co., Ltd., Grahamstown.	African Book Co., Ltd., Grahamstown.	W. H. S. Bell, Johannesburg.	Do.
„ 10, „	Annual Digest of the South African Law Journal for 1902.	May 11, 1903	Do.	Do.	Do.	Registered under Act 2 of 1873.
„ 11, „	English-Kaffir Dictionary.	July 3. „	Robert Lamplough, Book Steward, Methodist Book Room, 24 and 26 Church St., Cape Town.	Robert Lamplough, 24 & 26 Church St., Cape Town.	Late Rev. W. J. Davis and William Hunter, Seven Oaks, Kent, England.	Registered under Acts 2 of 1873 and 4 of 1888.
„ 11, „	Indigestie en Diarrhee in Kalvers.	June, „	Agricultural Department, Cape Town.	—	—	Registered under Act 4 of 1888.
„ 15, „	The Catholic Magazine for South Africa, Vol. III., No. 5, May 1903.	July 13, 1903	Salesian Institute, 59, Buitenkant St., Cape Town.	—	—	Do.
„ 16, „	The South African Educator and University Review, No. 5 Vol. IV., May, 1903.	May. „	South African Newspaper Co. Ltd., 23 Church St., Cape Town.	—	—	Do.
„ 16, „	The South African Educator and University Review, No. 6, Vol. IV., June, 1903.	June. „	Do.	—	—	Do.
„ 16, „	The South African Educator and University Review, No. 7, Vol. IV., July, 1903.	July, „	Do.	—	—	Do.
„ 16, „	South African Sentinel, Vol. IX, No. 7, July, 1903.	„ 1, „	International Tract Society 28a, Roeland Street, Cape Town.	—	—	Do.
„ 17, „	Notes on Laureata, A Book of Poetry for the Young, pp. 71-96, being the portion set for the School Higher Examination, 1903.	„ 17, „	J. C. Juta & Co., Cape Town.	—	S. Mason, M.A., Oxon., of Gill College, Somerset East.	Do.
„ 20, „	The Educational News of South Africa, Vol. XIII., No. 7., July, 1903.	„ 20, „	Do.	—	—	Do.
„ 20, „	South African Journal of Health, Vol. 6, No. 1, July, 1903.	„ 15, „	International Tract Society, 28a, Roeland Street, Cape Town.	—	—	Do.
„ 25, „	Cape Government Railways Official Pocket Time Table and Diary, July, 1903.	„ 24 „	W. A. Richards & Sons, Castle Street, Cape Town.	—	—	Do.
„ 27 „	South African Missionary, July, 1903. Vol. I., No. 6.	„ 15 „	International Tract Society, 28a Roeland Street, Cape Town.	—	—	Do.

Digitized by Google

Transcript of the Entries registered in the Registry Book—*continued*.

Date of Registration.	Title of Book.	Time of First Publication.	Name and place of abode of Publisher.	Name and place of abode of Proprietor of Copyright.	Name of Author, Editor, or Compiler.	Remarks.
Aug. 1, 1903	De Goede Hoop, No. 2, August, 1903.	Aug. 1, 1903	Van de Sandt De Villiers & Co., 44, Burg Street, Cape Town.	—	—	Registered under Act 4 of 1888.
„ 3, „	Suburban Railway Time Table for August, 1903.	„ „ „	Henry Thomas Davis, P.O. Box 1119, Cape Town.	Henry Thomas Davis, 17, Coventry Rd., Woodstock, C.C.	—	Registered under Act 2 of 1873 and Act 4 of 1888.
„ 5, „	South African Sentinel, Aug. 1, 1903. Vol. IX., No. 8.	„ 3 „	International Tract Society, 28a, Roeland Street, Cape Town.	—	—	Registered under Act 4 of 1888.
„ „ „	The Cape Church Monthly and Parish Record, Vol. XII., No. 8, August, 1903.	„ 5. „	The S. A. "Electric" Printing and Publishing Co., 15 & 17, Loop Street, Cape Town.	—	—	Do.
„ 6, „	The Catholic Magazine for South Africa, Vol. III., No. 6, June, 1903.	„ 6. „	The Salesian Institute, 59, Buitenkant Street, Cape Town.	—	—	Do.
„ 8, „	Cape Pleasure Resorts.	July 20, „	A. W. Howard, corner of Breda and Prince Str'ts, Cape Town.	—	A. W. Howard.	Do.
„ 13. „	South African Educator and University Review, No. 8, Vol. IV., August, 1903.	Aug., „	South African Newspaper Co, Ltd., 23, Church Street, Cape Town.	—	—	Do.
„ 13, „	Retention of the Foetal Membranes or After Birth in Cows.	„ „	Agricultural Department, Cape Town.	—	—	Do.
„ 14, „	Bryobia Mite.	„ „	Agricultural Department, Cape Town.	—	—	Do.
„ „ „	Forest Surveying in India.	„ „	Do.	—	—	Do.
„ „ „	The Catalonian Jackasses.	„ „	Do.	—	—	Do.
„ 17, „	Cape Government Railways Official Pocket Time Table and Diary, August, 1903.	Aug. 15, „	W. A. Richards & Sons, Castle St., Cape Town.	—	—	Do.
„ 19, „	Een Rymboek.	„ 18, „	South African Newspaper Co., Ltd., 23, Church Street, Cape Town.	—	G. M. A. Hahnekom.	Do.
„ 20, „	The Educational News of South Africa, Vol. XIII., No. 8, August, 1903.	„ 20, „	J. C. Juta & Co., Cape Town.	—	—	Do.
„ 25, „	South African Journal of Health, August, 1903, Vol. VI., No. 2.	„ 15, „	International Tract Society, 28a, Roeland Street, Cape Town.	—	—	Do.
„ „ „	South African Missionary, August, 1903, Vol. I., No. 7.	„ „ „	Do.	—	—	Do.
„ „ „	Achterhouding der Nageboorte in Koeien.	„ „	Agricultural Department, Cape Town.	—	—	Do.
„ 31. „	The Suburban Railway Time Table for September, 1903.	„ 31, „	Henry Thomas Davis, P.O. Box, 1119, Cape Town.	Henry Thomas Davis, 17, Coventry Rd., Walmer Estate, Woodstock, C.C.	—	Registered under Act 4 of 1888 and Act 2 of 1873.
„ „ „	The Christian Student, Vol. V., No. 7, August, 1903.	Aug. 1903	A. van Schalkwyk, Stellenbosch.	—	—	Registered under Act 4 of 1888.
„ „ „	Ons Klyntji, Vol. VII., No. 6., June, 1903.	June „	D. F. du Toit & Co., Paarl.	—	—	Do.
„ „ „	Ons Klyntji, Vol. VII., No. 7., July, 1903.	July „	D. F. du Toit & Co., Paarl	—	—	Do.
Sept. 2, „	Een Rymboek.	Aug. 18, „	South African Newspaper Co., Ltd., 23, Church St., Cape Town.	G. M. A. Hahnekom. Moorreesburg.	G. M. A. Hahnekom.	Registered under Act 2 of 1873.

Digitized by Google

Transcript of the Entries registered in the Registry Book—*continued.*

Date of Registration.	Title of Book.	Time of First Publication.	Name and place of abode of Publisher.	Name and place of abode of Proprietor of Copyright.	Name of Author, Editor, or Compiler.	Remarks.
Sept. 8, 1903	South African Sentinel, Vol. IX., No. 9, September, 1903.	Sept. 1, 1903	International Tract Society, 28a, Roeland Street, Cape Town.	--	—	Registered under Act 4 of 1888.
„ „ „	The Fowl Tick.	„ „	Agricultural Department, Cape Town.	—	—	Do.
„ „ „	South African Customs Union Tariff, 1903, and the Official Alphabetical Arrangement of the Tariff and Ready Reckoner.	„ 8, „	W. A. Richards & Sons, Castle Street, Cape Town.	W. A. Richards & Sons, Castle Street, Cape Town.	W. A. Richards & Sons.	Registered under Acts 4 of 1888 and 2 of 1873.
„ 9. „	The South African Educator and University Review, Vol. IV., No. 9, September, 1903.	„ „	South African Newspaper Co., Ltd., 23, Church St., Cape Town.	—	—	Registered under Act 4 of 1888.
„ 11 „	South African Law Journal, Part 3, Vol. XX. (p.p. 241 to 340, August 15th, 1903.	Aug. 15, „	South African Book Co. Ltd., Grahamstown	—	W. H. S. Bell, Box 4284, Johannesburg	Do.
„ 14 „	Cape Government Railways Official Pocket Time Table and Diary, Sept., 1903.	Sept. 12. „	W. A. Richards & Sons, Cape Town.	—	—	Do.
„ 17, „	The Catholic Magazine for South Africa, Vol. 3, No. 6, July, 1903.	„ 14, „	The Salesian Institute, 59, Buitenkant Street, Cape Town.	—	—	Do.
„ „ „	Supreme Court Reports. Decisions of the Supreme Court of the Cape of Good Hope, February Term, 1901. Vol. XVIII., Part I.	„ 17, „	J. C. Juta & Co., Cape Town.	—	W. Porter Buchanan, B.A., LL.B., & F.G. Gardiner.	Do.
„ „ „	Reports of Cases decided in the Eastern District Court of the Colony of the Cape of Good Hope, Vol. XV., Index.	„ „ „	J. C. Juta & Co., Cape Town.	—	Robert M. King	Do.
„ 18, „	The Educational News of South Africa. A Monthly Review of Education. Vol. XIII., No. 9, September, 1903.	„ 18, „	J. C. Juta & Co., Cape Town.	—	—	Do
„ 22. „	The South African Journal of Health, Vol VI., No. 3. September, 1903.	„ 15. „	International Tract Society, 28a, Roeland Street, Cape Town.	—	—	Do.
„ 25, „	South African Missionary, Vol. I., No. 8, September, 1903.	„ „	International Tract Society 28a, Roeland Street, Cape Town..	—	—	Do.
„ 26. „	The Eye and its Diseases.	„ „	Agricultural Department, Cape Town.	—	--	Do.
„ 29, „	Sambaid South African Mercantile, Banking and Insurance Diary for 1904.	„ 29. „	Cape Times Limited, Cape Town.	H. E. R. Graham. P.O.Box 447. Cape Town.	H.E.R.Graham	Registered under Acts 2 of 1873, and 4 of 1888.

Deeds Registry Office,
Cape Town, 30th September, 1903.

W. DE N. LUCAS
Registrar of Deeds.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE

BRANDS REGISTRATION ACTS, Nos. 12 OF 1890 AND 4 OF 1897.

IT is hereby notified, in terms of the above Acts, that the undermentioned applications for Registration of Brands have been received.

W. A. RENNIE,
Registrar of Brands.

Department of Agriculture, 2nd October, 1903.

Name of Applicant.	Residence.	Description.	Brands. Horses.	Cattle.	Ostriches.	Sheep.	Goats.
Albany. (Letter or Character P.)							
Daniell, W. H.	Springfield	G D	Off Quarter ...	Off Thigh	Off Leg ...	—	—
Hurley, W. J.	Alison's Poort	W H 7	Near Quarter	Near Thigh	Both Legs	Nr hind leg	Nr hind leg
Hyde, W. P.	Hounslow	H	Off Quarter ...	Off Thigh	Off Leg	—	—
Lappan, J.	Glen Boyd		Near Quarter	Near Thigh	—	—	—
Mountfort, A. T.	Paarde Kraal	7 A	Off Neck ...	Off Thigh	Off Leg ...	—	—
Wessels, W. P.	Abraham's Shoot ...	W W	Off Quarter ...	Do.	Do.	—	—
Alexandria. (Letter or Character S.)							
Lemmer, P.	De Hoek	P L	Near Quarter	Near Thigh	Near Leg	Near Hip	Near Hip
Scheepers, I. F. C.	Geelhoutboom	I S	Off Quarter ...	Off Thigh	Both Legs	Off Side	Off Side
Barkly West. (Letter or Character X.)							
Cawood, J. J.	Winters Rush	J C	Off Quarter ...	Off Hip ...	—	Off Hip	Off Hip
Combrink, J.	Fourteen Streams ...	C C	Near Quarter	Near Hip ...	—	—	—
Ebersohn, W.	Langlaagte	W E	Off Quarter ...	Off Rump ...	—	—	—
Grootboom, C.	Fourteen Streams ...	C G	Do.	Off Hip ...	—	—	—
Hansen, C.	Standard Pan	C H 2	Do.	Off Thigh	Off Leg ...	—	—
Leonard, J.	Zwart Puts	J L 2	Do.	Off Hip ...	—	—	—
Ltebeele, M.	Fourteen Streams ...	M L	Near Quarter	Near Hip ...	—	—	—
Mohalaleloa, T.	Do.	T M	Off Quarter ...	Off Hip ...	—	—	—
Moliakgotla, F.	Do.	F M	Do.	Do.	—	—	—
More, R.	Valspan	E M	Do.	Off Thigh	—	—	—
Oberholzer, J. C.	Klein Boetsap	O	Near Neck ...	Near Hip ...	—	nr hind leg	nr hind leg
Raath, J. P.	Valspan	J R	Off Quarter ... and donkeys	Off Thigh	—	—	—
Seleke, A.	Zwart Puts	A S 2	Off Quarter ...	Off Hip ...	—	—	—
Senatta, P.	Fourteen Streams ...	P S	Near Quarter	Near Hip ...	—	—	—
Stabbe, A.	Do.	A S 3	Do.	Do.	—	—	—
P. J. Swarts	Padda Puts	S	Do.	Do.	Near Leg	Near Side	Near Side
Van Niekerk, P. A. ...	Camp Ground	P	Off Quarter ..	Off Thigh	Off Leg ...	Off Side	Off Side
Van Staden. H. P.	Pienaarsfontein ...	J 3	Off Neck ...	Do.	—	off hind leg	off hind leg
Gordonia. (Letter or Character B G)							
Binnenlandsch Zending commissie der Neder-duitsch Gereformeerde Kerk.	Upington		Near Quarter	Near Thigh	—	—	—
Groenewald, D.	Kalkpunt	D G	Do.	Do.	—	—	—
Jansen, J.	Uitkomst		Off Quarter ...	Off Thigh	—	—	—
Lucy, F. J.	Upington	L L	Near Quarter	—	—	—	—
Van Rooi, J.	Zwartkop	J V	Off Quarter ...	Off Thigh	—	—	—
Herbert. (Letter or Character V.)							
Piet. J.	Bucklands	J P	—	NearQuarter	—	—	—
Mafeking. (Letter or Character B M)							
Aukoane, M.	Maribogo	M A	Off Quarter ...	Near Rump	—	—	—
Baicumedi, Chokoeng ...	Maribogo Pan	!	Near Quarter	Off Thigh	—	Inside near Hind Leg	Inside near Hind Leg
Baicumedi, Choere	Do.	C B	Off Quarter ...	Near Thigh	—	Near ear	Near ear
Barwise, G.	Eastwood	G B	Do.	Off Hip ...	—	—	—
Boikanyo, E.	Maribogo Pan	E	Do.	Off Rump ...	—	—	—
Bosai, M.	Maribogo	M 2	Near Ribs ...	Near Ribs	—	—	—
Boyang, S.	Phoi's Stadt	S 2	Near Shoulder	Off Shoulder	—	Off Side	Off side
Bruwer, jr., J. H.	Blinkklip		Near Quarter	Near Hip ...	—	—	—
Condibe, G.	Maribogo Pan	G C	Near Neck ...	Do.	—	—	—
Coangae, M.	Clolur	M C	Off Quarter ...	Off Shoulder	—	—	—
Dichoang, D.	Setlagoli	5	Near Saddle ...	Near Neck	—	—	—
Dieking, P.	Maritzani	P D	Near Quarter	Off Thigh	—	—	—

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Name of Applicant.	Residence.	Description	Brands.				
			Horses.	Cattle.	Ostriches.	Sheep.	Goats.
Dinokoe, M.	Montsioa's Stadt ...	M D	Near Shoulder or Neck	Near Thigh	—	—	—
Ditire, B.	Maribogo	B	Near Neck ...	Near Neck	—	—	—
Ditlhabi, B.	Montsioa Stadt's ...	B D	Off Quarter ...	Off Hip ...	—	—	—
Ditsamma, I.	Maritzani	I D	Do.	Off Thigh	—	—	—
Fourie, M.	Winterhoek	M F	Near Quarter	Near Hip ...	—	—	—
Fraser, J.	Setlagoli	J F	Do. also Donkeys	Off Neck ...	—	Near Side	Near Side
Gaoganeloe, P.	Phoi's Stadt	P 1	Near Neck ...	Do.	—	—	—
Gareye, I.	Lekhung	I G	Off Quarter...	Off Thigh	—	—	—
Gouws, D. J.	Eastwood	D G	Do.	Off Hip ...	—	—	—
Gqokoma, J....	Good Hope Farm ...	J G	Do.	Do.	—	Off Side	Off Side
Hagemann, C.	Woodside	H	Near Quarter	Near Hip...	—	—	—
Hela, T.	Maribogo	T 2	Do.	Off Hip ...	—	—	—
Ikaneng, M.	Kraaipan	W 1	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Jogom, M.	Do.	M J	Off Quarter...	Do.	—	—	—
Kgosi, L.	Tlhakayeng	L K	Do.	Near Thigh	—	Near Brisket	Near Brisket
Kalabe, M.	Phoi's Stadt	Diamond	Near Ribs ...	Near Neck	—	Inside near forearm	Inside near forearm
Keadirang, S.	Montsioa's Stadt ...	S K	Near Neck ...	Near Hip...	—	—	—
Keeping, K.	Tschidilamolomo ...	K K	Off Quarter ...	Off Hip ...	—	—	—
Kgatoe, T.	Maribogo	ℵ	Do.	Near Hip...	—	—	—
Kopele, L.	Do.	L K	Near Quarter	Off Rump	—	—	—
Korasi, M.	Phoi's Stadt	M	Do.	Off Hip ...	—	—	—
Kulang, D.	Montsioa's Stadt ...	D K	Off Quarter ...	Off Neck ...	—	—	—
Labuschagne, J. N. R. ...	Woodside	X	Do. also Donkeys	Off Hip ...	—	off hind leg	off hind leg
Leburn, M.	Saani Stadt	M 7	Near Quarter	Near Hip ...	—	—	—
Lekoa, S.	Maribogo	6	Off Shoulder	Off Ribs ...	—	—	—
Lekoma, M	Madibi	L 1	Off Quarter, also Donkeys	Off Hip ...	—	—	—
Lekomanyane, G.	Kraaipan	C 1	Off Quarter ...	Near Hip ...	—	—	—
Lenks, C.	Jackals Puts	C L	Near Quarter	Off Thigh...	—	Off Neck	Off Neck
Lepile, M.	Montsioa's Stadt ...	T W	Off Quarter, also Donkeys	Near Hip ...	—	—	—
Leteane, S.	Saani Stadt	S B	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Leteane, M.	Montsioa's Stadt ...	T W	Near Quarter, also Donkeys	Off Hip ...	—	—	—
Letsapa, K.	Kraaipan	K L	Near Quarter	Off Rump...	—	—	—
Letsheleha, M	Maritzani	M L	Off Neck ...	Near Neck	—	—	—
Lottering, A P	Eastwood	A L	Off Quarter, also Donkeys	Near Hip ...	—	Off Hip...	Off Hip
Mabe, M	Maribogo Pan	M 5	Off Quarter...	Off Rump...	—	—	—
Mabe, S	Do.	C W	Near Saddle	Near Neck	—	—	—
Mabebe, S	Setlagoli	S I	Near Quarter	Off Hip ...	—	—	—
Machari, J	Kraaipan	W ſ	Near Shoulder	Near Hip ...	—	—	—
Mache, M	Phoi's Stadt	M 3	Near Quarter	Off Hip ...	—	—	—
Macucoa, M	Maribogo	M 2	Off Ribs ...	Do.	—	—	—
Macucoa, G.	Do.	G	Near Quarter	Do.	—	—	—
Magobe, L	Phoi's Stadt	Diamond	Off Shoulder	Off Shldr.	—	Undern'th part of Tail	Undern't part of Tail
Magolie, M	Do.	3	Off Neck ...	Near Neck	—	Near Side	Near Side
Maikecoane, S.	Montsioa's Stadt ...	ℵ	Near Neck ...	Near Hip ...	—	—	—
Makgetle, M	Do.	2 M	Off Quarter ...	Off Neck ...	—	—	—
Malibana, M	Do.	M M 1	Do. also Donkeys	Off Hip ...	—	—	—
Mancane, M	Setlagoli	M 3	Off Shoulder	Near Neck	—	Inside nr. Forearm	Inside nr. Forearm
Maruping, T	Do.	L	Near Neck ...	Off Neck ...	—	Near Side	Near Side
Matachoane, B.	Sani's Stadt	B 1	Off Neck, also Donkeys	Off Thigh...	—	—	—
Matonkonyane, S.	Longaneng	ℵ M	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Matsaunyane, S	Tsani's Stadt	W S	Do.	Do.	—	—	—
Melamu, J	**Maribogo Pan ... ...**	J M	**Near Neck ...**	**Near Hip ...**	—	—	—
Mocaoe, K	**Mosita ... ...**	**K M**	**Off Ribs ...**	**Off Ribs ...**	—	—	—
Mochumi, P	**Wodehousekraal ...**	**P 2**	**Near Shoulder**	**Off Neck ...**	—	Inside nr. Forearm	Inside nr. Forearm
Mocuagae, G.	**Do. ... ...**	**C 1**	**Near Quarter**	**Off Hip ...**	—	—	—
Mocumi, T.	**Tlhakayeng ... ...**	**T M**	**Near Saddle**	**Near Neck**	—	—	—
Mocuminyane, R	**Maribogo ... ...**	**R**	**Off Shoulder or Neck**	**Do.**	—	—	—
Mocuminyane, M	**Maribogo Pan ... ...**	**2**	**Near Neck ...**	**Do.**	—	—	—
Mogadile, P	**Maribogo ... ...**	**Diamond**	**Off Quarter ...**	**Off Thigh...**	—	Off Hind Leg	Off Hind Leg
Mogoere, M.	**Phoi's Stadt ... ...**	**5**	**Near Quarter**	**Near Ribs...**	—	Do.	Do.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Name of Applicant.	Residence.	Description	Brands. Horses.	Cattle.	Ostriches.	Sheep.	Goats.
Mogopudi, S.	Phoi's Stadt	6 M	Near Quarter	Off Thigh...	—	Inside nr. Forearm	Inside nr. Forearm
Mogosana, R.	Saani's Stadt	R M	Off Quarter...	Near Rump	—	—	—
Moiragale, S.	Maribogo Pan	S I	Do.	Near Hip...	—	—	—
Moise, M.	Maribogo Station ...	M 4	Near Quarter	Off Thigh...	—	Inside off Forearm	Inside off Forearm
Mokaoane	Maribogo	M 3	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Mokge, M.	Montsioa Stadt ...	M 2	Off Quarter...	Near Thigh	—	—	—
Mokgobi ,R.	Phoi's Stadt	R M	Near Shoulder	Off Neck ...	—	Inside off Forearm	Inside off Forearm
Mokgoye, P.	Mathlonyane	P M	Off Quarter and Donkeys	Off Hip ...	—	—	—
Mokgoye, W.	Do.	W M	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Mokoto, T.	Kraaipan	T M	Off Quarter ...	Near Hip...	—	—	—
Mokoto, L.	Phoi's Stadt	L	Off Ribs ...	Off Ribs ...	—	—	—
Moladire, B.	Maribogo	B	Off Quarter...	Off Rump...	—	—	—
Molaoloa, J.	Setlagoli	J 6	Near Quarter	Off Thigh...	—	—	—
Molehe, S.	Montsioa's Stadt ...	S 3	Do.	Near Thigh	—	Near Shldr	Near Shldr
Molehe, A.	Phoi's Stadt	A	Off Shoulder	Off Shldr.	—	—	—
Molema, J.	Montsioa's Stadt ...	J M	Off Quarter...	Off Hip ...	—	—	—
Molikisane, M. M.	Maritzani	3 M	Do.	Do.	—	—	—
Monageng, M.	Tsani's Stadt	M M	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Monapulu, R.	Kraaipan	R M	Near Quarter	Off Rump...	—	—	—
Monguegape, T.	Montsoia's Stadt ...	T M	Do.	Off Hip ...	—	—	—
Monnafela, B.	Do.	B M	Off Quarter...	Do.	—	—	—
Mono	Do.	M O	Do.	Do.	—	—	—
Moralo, T.	Do.	T M	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Mosiani, R.	Maribogo Pan ...	3	Near Neck ...	Do.	—	—	—
Mosimane, S.	Montsioa's Stadt ...	S M	Off Quarter...	Off Hip ...	—	—	—
Mosito, N.	Maribogo Pan	N	Near Saddle	Near Neck	—	—	—
Motasi, B.	Montsioa's Stadt ...	B N	Off Quarter...	Off Hip ...	—	—	—
Mothekga, L.	Maritzani	L M	Off Neck ...	Near Neck	—	—	—
Mothibi, K.	Setlagoli	X X	Off Quarter...	Off Neck ...	—	—	—
Mothibi, R.	Maribogo Pan	R 5	Near Shoulder	Near Thigh	—	—	—
Mothibi, P.	Do.	S B	Off Quarter...	Near Rump	—	—	—
Motlhabi, K.	Do.	K M	Near Saddle	Near Neck	—	—	—
Motlhoare, B.	Montsioa's Stadt ...	B M	Near Neck ...	Near Hip...	—	—	—
Motsamai, M.	Madibi	M M	Near Saddle	Near Neck	—	—	—
Motsehegoa, B.	Montsioa's Stadt ...	B W	Near Quarter and Donkeys	Off Hip ...	—	—	—
Motsemme, M.	Phoi's Stadt	M 2	Off Shoulder	Off Ribs ...	—	—	—
Motshegare, P.	Saani's Stadt	P M	Near Neck ...	Near Hip...	—	—	—
Motshegare, B. B.	Montsioa's Stadt ...	B M	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Moupudu, S.	Maribogo	6 S	Near Quarter	Off Rump	—	—	—
Moyanage, M.	Setlagoli	Half-moon	Off Quarter...	Off Neck ...	—	—	—
Muchoan, K.	Maribogo Pan	K	Near Shoulder	Do.	—	Off Ear...	Off Ear
Musikari	Rietfontein	T M	Off Quarter...	Off Hip ...	—	—	—
Musipili, J.	Maritzani	J M	Do.	Do.	—	—	—
Mutlane, M.	Phoi's Stadt	M 2	Near Quarter	Off Thigh...	—	—	—
Mvungama, G.	Signal Hill	G M	Do.	Off Hip ...	—	—	—
Nakedi, G.	Maribogo Pan	G N	Do.	Off Thigh	—	—	—
Nakedi, S.	Do.	S M	Near Neck ...	Near Hip...	—	—	—
Ncukilele, W. K.	McMullen's Farm ...	W K 1	Off Quarter...	Off Thigh	—	—	—
Ndikandika, F.	Signal Hill	F D	Near Neck ...	Near Hip...	—	—	—
Nemang, W.	Setlagoli	B	Off Quarter...	Off Neck ...	—	—	—
Nkailang, T.	Maribogo Pan	T N	Near Quarter	Off Rump	—	—	—
Nko, R.	Montsioa's Stadt ...	R N	Off Quarter...	Do.	—	—	—
Oageng, T.	Mathlonyane	T O	Near Quarter	Off Thigh...	—	—	—
Pati, P.	Setlagoli	T P	Do.	Off Hip ...	—	—	—
Pebe, P.	Woodhousekraal ...	P 2	Off Quarter...	Near Rump	—	—	—
Pelotsame, S.	Setlagoli	S 2	Off Quarter...	Near Hip...	—	—	—
Phachoane, G.	Maribogo Pan	G	Do.	Near Thigh	—	Inside near hind leg	Inside near hind leg
Phanyane, M.	Phoi's Stadt	5	Off Saddle ...	Off Ribs ...	—	—	—
Phatudi, G.	Mathlonyane	G P	Off Quarter...	Off Hip ...	—	—	—
Phetlhu, Z.	Montsioa's Stadt ...	Z P	Do.	Do.	—	—	—
Phoi, B.	Phoi's Stadt	G 1	Near Quarter	Do.	—	—	—
Phoi	Do.	P 1	Off Quarter...	Near Rump	—	—	—
Phologanye, S.	Maribogo Pan	U	Near Quarter	Off Thigh...	—	underne'th part of tail	underne'th part of tail
Phukoe, T.	Do.	T P	Off Quarter...	Near Hip...	—	—	—
Pitor, J.	Thepe	J P	Near Quarter	Off Hip ...	—	—	—
Plotz, W. F.	Madibi	W P	Off Quarter & Donkeys	Do.	—	—	—
Polile, T.	Montsioa's Stadt ...	T P	Near Shoulder	Off Neck ...	—	—	—

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Name of Applicant.	Residence.	Description.	Brands.				
			Horses.	Cattle.	Ostriches.	Sheep.	Goats.
Pretorius, J. J.	Vaalbosch Spruit ...	J P	Off Quarter ...	Near Hip ...	—	—	—
Pudi, M.	Phoi's Stadt	M 2	Near Shoulder	Near Neck	—	—	—
Ramhule, L.	Maribogo	L R	Near Quarter	Off Rump ...	—	—	—
Rapapane, G.	Do.	G R	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Roberts, H. D.	Rooiground	R in circle	Off Quarter ...	Near Hip ...	—	—	—
Saani, A.	Saani's Stadt	A S	Near Neck and Donkeys	Off Neck ...	—	—	—
Saisho, P.	Woodhousekraal ...	P 2	Near Quarter	Off Rump ...	—	—	—
Seboko, S.	Morokoa	𝔛	Near Shoulder	Off Neck ...	—	—	—
Sebolai, P.	Maribogo Pan	P 1	Off Neck ...	Near Neck	—	—	—
Sebueng, M.	Maribogo Siding ...	M O	Near Shoulder	Near Hip ...	—	underne'th part of tail	underne'th part of tail
Sedum, P.	Saani's Stadt	P S	Off Quarter & Donkeys	Off Hip ...	—	—	—
Sedumedi, K.	Maribogo Pan	K S	Off Quarter ...	Near Thigh	—	—	—
Sedumedi, Selamu	Do.	S S	Off Neck ...	Off Ribs ...	—	—	—
Sedumedi, Simon	Do.	S S	Near Neck ...	Near Neck	—	—	—
Sefitlholo, N.	Mathlonyane	N S	Off Quarter ...	Near Hip ...	—	—	—
Segapo, K.	Maribogo Pan	K S	Near Shoulder	Off Neck ...	—	underne'th part of tail	underne'th part of tail
Sekgaritlane, M.	Lotlakane	M S	Near Neck ...	Near Hip ...	—	—	—
Senokoane, S.	Do.	2 S	Off Quarter ...	Off Thigh	—	—	—
Senokoane, M.	Montsioa's Stadt ...	M S	Off Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Sepiri, J.	Do.	S S	Off Quarter ...	Do.	—	—	—
Setlhare, G.	Setlagoli	G S	Near Shoulder	Near Thigh	—	Off Ear...	Off Ear
Setlhauno, H.	Maribogo Pan	H	Near Neck ...	Off Neck ...	—	—	—
Setuki, M.	Montsioa's Stadt ...	S W	Off Neck and Donkeys	Do.	—	—	—
Shoenyane, M.	Phoi's Stadt	Diamond	Near Shoulder or Neck	Near Thigh	—	Off Shlder	Off Shlder
Siima, M.	Montsioa's Stadt ...	M S	Off Quarter ...	Off Hip ...	—	Off Side...	Off Side
Simolotse, K.	Mosime	K	Do.	Near Thigh	—	—	—
Smouse, A.	Maritzani	A S	Off Shoulder or Neck	Near Neck	—	—	—
Tateng, M.	Maribogo	M 3	Off Quarter ...	Near Hip ...	—	—	—
Thebe, D.	Setlagoli	D T	Near Quarter	Off Rump ...	—	—	—
Thebeapelo, K.	Woodhousekraal ...	G	Off Shoulder	Off Shoulder	—	—	—
Thubalicoalo, F.	Freshwater	V T	Near Quarter and Donkeys	Near Hip ...	—	—	—
Tlhabanyane, M.	Morokoa	A T	Near Quarter	Do.	—	—	—
Tlhomelang, M.	Montsioa Stadt	M T	Off Quarter ...	Off Neck ...	—	—	—
Tong, I.	Maribogo	I	Near Quarter	Off Rump ...	—	—	—
Tuabeng, M.	Maribogo Pan	M T	Near Shoulder	Near Neck	—	Off Ear...	Off Ear
Wright, R.	Neverset	W 1	Near Neck and Donkeys	Near Thigh	—	—	—
Somerset East. (Letter or Character N.)							
Hiscock, R. J.	Buffelsfontein	R H	Near Quarter	Near Thigh	Near Leg ...	—	—
Roux, Mrs. C. J.	Somerset East	G R	Off Quarter ...	Off Thigh ...	—	—	—
Stutterheim. (Letter or Character D.)							
Klemp, A.	Ohlsen	A K	—	—	—	Off Ear...	—
Kobus, C.	Isidengi	C K	—	Off Shoulder	—	Off Shlder	—
Meyer, C.	Isidengi	C M	—	Off Ribs ...	—	—	—
Muller, C. J.	Kabousie	C M	—	—	—	Near Side	—
Muller, A.	Near Stutterheim ...	A M	—	—	—	Off Side...	—
Pagel, A.	Isidengi	A P	—	Off Shoulder	—	Off Sholdr	—
Peinke, F. F. W.	Stutterheim	Γ P	—	—	—	Back above Tail	—
Wright, E. W.	Woodridge	E W	—	Off Hip ...	—	Off Side...	—
Tarka. (Letter or Character G.)							
Jellyman, R.	Drummond Park ...	2	Near Shoulder	Near Thigh	Off Leg ...	Paint—Various positions according to age ...	Paint—Various positions according to age
McEwan, R.	Tarkastad	M	Do. ...	Do.	Do.	Do.	Do.
McEwan, J. T.	Drummond Park ...	T	Do ...	Do.	Do.	Do.	Do.
McEwan, R. J.	Do.	J	Do. ...	Do.	Do.	Do.	Do.
McEwan, P. W.	Tarkastad	W	Do. ...	Do.	Do.	Do.	Do.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Name of Applicant.	Residence.	Description	Brands. Horses.	Cattle.	Ostriches.	Sheep.	Goats.
Vryburg. (Letter or character $\frac{B}{V}$)							
Griffiths, J.	Groenfontein	J G	Off Quarter...	Off Hip ...	Off Leg ...	Off Side...	Off Side
Haasbroek, J. F.	Borthwick	J 2	Near Quarter	Near Thigh		—	—
Willowmore. (Letter or character U.)							
Ferreira, A. M.	Beakes Neck	A F	Off Quarter...	Off Hip ...	Off Leg ...	2 Both Ears	2 Both Ears
Ferreira, C. J., Jun. ...	Coega	C F	Near Neck ...	Near Thigh	Near Leg	Both Ears	Both Ears
Honey, D.	Uitslag	D O	Off Quarter...	Off Hip ...	Both Legs	—	—
Honey, H.	Do.	H O	Do. ...	Do. ...	Do. ...	—	—
Strydom B. W.	Klipfontein	S	Near Quarter	Near Thigh	Near Leg	—	—
Strydom A.	Do.	10	—	—	Both Legs	—	—
Strydom J. J.	Do.	6	—	—	Do. ...	—	—

Cape Government Railways.

HILLS *VERSUS* COLONIAL GOVERNMENT.

OUTSTANDING WAGES.

IT is hereby notified for the information of all concerned that in accordance with the judgment of the Supreme Court, in the above case, on August 3rd, 1903, the Government will after the 14th of October, 1903, pay outstanding wages as on the 12th May, 1902, according to the paysheets in their possession, to all applicants to whom moneys are found to be due.

Application may be made to the Officers mentioned below after the date above stated, and must be supported by proper details of Service, proof of identity, etc., viz.:

For the

(1) *Somerset East—Fort Beaufort Section*, Mr. E. P. Popkiss, Resident Engineer, Construction, Bedford.

(2) *Fort Beaufort—King Williams Town Section*, Mr. S. Firth, Acting Resident Engineer, Construction, Alice.

(3) *Oudtshoorn—Klipplaat Line*, Mr. G. Gordon, Resident Engineer, Construction, Oudtshoorn.

ALAN GRANT DALTON,
Acting Engineer-in-Chief.

Cape Government Railways,
Office of the Engineer-in-Chief,
Cape Town, September 29th, 1903.

No. 41 of 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

BUFFALO RIVER BRIDGE WORKS, ETC., EAST LONDON.

ATTENTION is hereby directed to a Notice No. 39 of 1903, appearing on page 1137 of the *Government Gazette* dated 29th September, 1903, calling for tenders for certain works in connection with Railway and Road approaches to the above Bridge. Tenders receivable at the Audit Office, Parliament Street, Cape Town, not later than noon, on the 19th October, 1903.

ALLAN GRANT DALTON,
Acting Engineer-in-Chief.

Cape Government Railways,
Office of the Engineer-in-Chief,
Cape Town, 1st October, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

RATE FOR SOUTH AFRICAN MANUFACTURES TO THE TRANSVAAL.

AS from the 1st October, 1903, the undermentioned articles of South African manufacture, *when consigned to the Transvaal*, will be charged at the rate of 1d. per ton per mile over the Cape Government Railways subject to "Smalls."

Ale	Leather (*unmanufactured*)
Aerated Waters	Manure (artificial in bags)
Bamboos	Mineral Waters
Beer	Refuse (Animal)
Biscuits	Stout
Butter	Sugar
Candles	Sugar Cane
Cheese	Tallow
Coffee	Tea
Eggs (O.R.)	Tobacco
Jams	Treacle (O.R.)
Jellies	Vinegar

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Railways,
Cape Town, 2nd October, 1903. No. 42 of 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR OILS, 1904.

TENDERS are invited for the supply of the following Oils required for the service of the Railway Department during the year 1904:—

195,000 Gallons of Castor Oil.
10,000 Gallons of Lard Oil.
190,000 Gallons of Paraffin Oil.

Forms of Tender, Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth and East London.

Sealed Tenders, addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Oils," will be received up to noon on Friday, October 30th, 1903.

The lowest, or any tender will not necessarily be accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, August 28th, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR STORES, 1904.

TENDERS are invited for the following stores required for the Service of the Railway Department during the year 1904.

Boots and shoes, all systems.
Educational Books and materials, all systems.
Indiarubber stamps, all systems.
Hammer, etc., handles, all systems.
Leather and leather goods, all systems.
Lime, all systems.
Tallow, all systems.

Forms of Tender, Conditions of Contract and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town Port Elizabeth and East London, where also samples may be inspected of the boots and shoes, hammer, etc., handles, leather and leather goods and tallow.

Samples of the Educational Books and Materials and India Rubber Stamps may be inspected at the Railway Stores, Cape Town, only.

Sealed Tenders (in original only) addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Boots and Shoes," or as the case may be, will be received up to noon on Friday, October 23rd, 1903.

The Lowest or any Tender will not necessarily be accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, September 1st, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR PROVISIONS.

WESTERN SYSTEM SOUTH OF DURBAN ROAD.

TENDERS are invited for the supply of Provisions to Railway Employees between Cape Town and Durban Road, Salt River and Simonstown, during the year 1904.

One Tender only will be accepted for the supply over the whole area.

Weekly deliveries are required to be made at the addresses which will be entered on the Orders from Railway Employees.

In case of Railway Employees residing beyond Maitland on the Main Line, and Wynberg on the Simonstown Line, the Provisions may be sent weekly by rail; but the Carriage is to be paid by the Contractors to the addresses which will be entered on each Order.

Samples of the Provisions may be inspected and Forms of Tender Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town.

Sealed Tenders addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tenders for Provisions," will be received up to Noon on Thursday, 22nd October, 1903.

The lowest or any Tender will not necessarily be accepted

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 8th September, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

EASTERN SYSTEM.

RAILWAY MEDICAL APPOINTMENT.

APPLICATIONS are invited for the position of Railway Medical Officer, for the district, Toise River (exclusive of the Station), to Queenstown (exclusive of the Station). Salary £200 (Two Hundred Pounds) per annum, and Two Guineas for each of the Railway Midwifery cases attended.

The successful applicant will be required to reside at Cathcart, and will have the right of private practice, provided such does not interfere with the satisfactory performance of his Railway Work, and will be required to take up his duties on 1st January, 1904.

Applications, stating age, whether married or single, and accompanied with copies of testimonials, as well as diplomas, should be addressed to and reach the undersigned before noon on the 20th November, 1903.

Any further particulars may be obtained on application to the undersigned.

By Order,
S. ALLDRED,
Secretary.

Railway Sick Fund Board Office,
East London, 1st October, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TRAFFIC EARNINGS.

Week ended 4th October, 1903.

	Week ending 4th Oct., 1903.			Totals, Weeks ending		
	Western.	Midland.	Eastern.	4th Oct., 1903.	5th Oct., 1902.	6th Oct., 1901.
	£	£	£	£	£	£
Passengers ...	23587	5035	4709	33331	32530	16508
Parcels, &c. ...	2095	576	304	2975	3277	1917
Mails, Telegraphs and Miscellaneous	1122	688	339	2149	2882	1867
Goods and Minerals	21022	39023	26049	86094	111431	42047
Live Stock ...	2217	1289	690	4196	4447	3558
Totals ...	50043	46611	32091	128745	154567	65897

REMARKS.—These figures are the totals of the bookings from the several Stations without division between the Systems, and are altered when such division takes place. They are subject to alteration on division of Traffic, between the Colony and Foreign Governments and Companies.

Construction Traffic included in above:
1903, £1,901; 1902, nil; 1901, nil.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 15th August, 1903.

WHEREAS Mr. F. TOWNSEND has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for two pieces of Crown Land adjoining his property, in the Division of Stellenbosch; and whereas the said pieces of land are so situated that they should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Wednesday, 18th November, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this Office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 59, 1903.

Description of the above Pieces of Ground.

(*a*) Lot No. 95B, in extent 18 square roods 127 square feet; bounded Southwards and Eastwards by Streets, and Westwards by Lots Nos. 32B and 64B; situated in the Town of Stellenbosch, Division of Stellenbosch.

(*b*) Lot No. 96B, in extent 63 square roods 134 square feet; bounded Northwards and Eastwards by Streets, Southwards by "Evergreen," and Westwards by Lot No. 94B; situated as the foregoing.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 20th August, 1903.

IN terms of Section II., Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV., V., and VI. of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following lots, situate in the Division of Middelburg, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Middelburg, at 10 o'clock a.m., on Tuesday, 27th October, 1903, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES

the General Conditions of Sale set forth, and further to such Conditions as may be declared on the day of sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale, one tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In cases where the purchase money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey on each Lot, and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.), shall be paid to the Civil Commissioner or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifth of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made in respect thereof shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner, Middelburg.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 63, 1903.

DIVISION OF MIDDELBURG.

Field-cornetcy of Rhenosterberg.

Lot No. 7509.—A piece of Ground, situate in the Division of Middelburg, Field-cornetcy of Rhenosterberg, called Lot No. 1, "Rhenosterberg," in extent 116 morgen 363 square roods; bounded northward by Lot No. 3; eastward by Lots Nos. 3 and 2; westward by the farms "Hartebeest Fontein" and "Loer Poort." Upset price, £22. Expenses of Survey, etc., £9 18s. 7d. Title Deed, 12s. 3d

Lot No. 7510, called Lot No. 5, "Rhenosterberg," in extent 288 morgen 500 square roods; bounded southward by Lot No. 3; eastward by "Paarden Kraal" and Part of "Paarden Kraal"; westward by Lots Nos. 3 and 4. Upset price, £54. Expenses of Survey, etc., £11 13s 4d. Title Deed, 12s. 3d.

Field-cornetcy of Willem Burghers River.

Lot No. 7515, called Lot No. 4, "Schurfte Berg," in extent 114 morgen 70 square roods; bounded northward by Lot No. 2; north-east by Part A of Lot 5; south-west by Part B of "Olyven Boom" (now "Tiger Kloof"). Upset price, £21. Expenses of Survey, etc., £9 16s. 9d. Title Deed, 12s. 3d.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 7th September, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 12th instant to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of Joseph Ralph (jun.) to the following pieces of land, viz.: 1st. A piece of land in extent 480 square roods and 47 square feet, situated in the Field-Cornetcy of Bradford, in the Division of Queenstown, being part of the remainder of a sub-division of the farm Stompstertfontein, and bounded northward by the farm Tafelberg, southward by railway, southwestward by the farm Kogelhoutskop, and eastward by remainder of the farm Stompstertfontein. 2nd. A piece of land situate as the above, in extent 342 morgen and 36 square roods, being also a portion of the remainder of a sub-division of the above-mentioned farm Stompstertfontein, and bounded northward by railway, southwestward by the farm Kogelhoutskop, and eastward by remainder of the farm Stompstertfontein.

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer dated 30th November, 1871.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 72, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 7th September, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 12th instant, to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act Act No. 9 of 1879 in favour of the Legal Representative of the Estate of the late Joseph Ralph, and John Ralph, in trust for Lydia Temlett to the following pieces of land, viz.: 1st a piece of land, in extent 238 Morgen and 181 Square Roods, situate in the Field-cornetcy of Bradford, in the Division of Queenstown, being a portion of the remainder of the farm Kogelhout's Kop, and bounded northwards by the farm "Tafelkop," southwards by Railway, northeastwards by port of O subdivision of the farm Stompstert Fontein, and westwards by the farm Haasfootein Mond; (2nd) a piece of land, situate as above; in extent 1480 morgen and 566 square roods, being the remaining portion of the above farm "Kogelhout Kop," and bounded northwards by Line of Railway, northeastwards by part of a Subdivision and the remainder of the farm "Stompstertfontein," westwards by the farm Haasfontein Mond, and otherwise by the Zwart Kei River.

The land above-mentioned is held by the present owner under two Deeds of Transfer, dated 13th March, 1860, and and 22nd January, 1873, respectively.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 73, 1903

Digitized by Google

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 5th September, 1903.

IN terms of Section II, Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, V and VI of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified that the following Erven or Lots of Crown Land, situate in the Division of RIVERSDALE, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at RIVERSDALE, at 10 o'clock a.m. on Wednesday, 25th November, 1903, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In cases where the purchase-money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payments as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey on each Lot and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.) shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond bearing interest at the rate of four per centum per annum in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner, Riversdale.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 71, 1903.

DIVISION OF RIVERSDALE.

Field-Cornetcy of Langeberg.

Lot No. 6,522, called SPITZ KOP, in extent 816 morgen 440 square roods; bounded northward by Riet Vlei, southward by Crown land and Roman's Hoek, eastward by Tygerberg, north-westward by Watervals Berg. Upset price, £48; Expenses of Survey, etc., £14 6s. 3d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,523, called WATERVALS BERG, in extent 1,312 morgen 34 square roods; bounded northward by Waterval, southward by Crown Land, south-eastward by Spitz Kop, westward by Derde Riviers Berg. Upset Price, £65; Expenses of Survey, etc., £21 11s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,524, called DERDE RIVIERS BERG, in extent 565 morgen 442 square roods; bounded northward by Annex Waterval, southward by Annex Lange Kloof, eastward by Watervals Berg, westward by Zand Kraal's Berg. Upset Price, £25; Expenses of Survey, etc., £13 16s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,525, called ZAND KRAALS BERG, in extent 2,358 morgen 320 square roods; bounded northward by Zand Kraal, southward by Onverwacht, Welbedacht, and Annex Lange Kloof, eastward by Derde Riviers Berg, westward by Grootfonteinsberg. Upset Price, £240; Expenses of Survey, etc., £28 11s.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,531, called RIET VLAKTE, in extent 519 morgen 87 square roods; bounded northward by Aan de Wagenboom's Rivier, southward by Lot No. 2 and Quit rent land adjoining Welgevonden and Zeekoedrift, south-eastward by Waaihoek, westward by Wangenboom's Berg. Upset Price, £8; Expenses of Survey, etc., £14 7s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,779, called KLEIN BERG, in extent 364 morgen 30 square roods; bounded northward by Watervals Berg, south-eastward by De Berg, south-westward by Langeberg, westward by Annex Lange Kloof. Upset Price, £18; Expenses of Survey, etc., £12 13s.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,780, called LANGE BERG, in extent 1,725 morgen 128 square roods; bounded northward by Lange Kloof, southward by Platte Berg, Klein Riviers Berg and Zwart Kop, north-eastward by Klein Berg, westward by Karree Kop, south-eastward by De Berg, and north-westward by Welbedagt. Upset Price, £200; Expenses of Survey, etc., £23 15s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,781, called KARREE KOP, in extent 1,291 morgen 582 square roods; bounded northward by Onverwagt and Welbedagt, southward by Novos Berg and Karroo Poort, eastward by Zande Berg, westward by Kristal Kloof. Upset Price, £112; Expenses of Survey, etc., £21 8s.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,782, called KRISTAL KLOOF, in extent 915 morgen 150 square roods; bounded northwards by Onverwagt, south and south-eastward by Kampsche Berg, eastward by Karree Kop, westward by Rheebok Laagte and Mozambique Kop. Upset Price, £72; Expenses of Survey, etc., £22 10s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,784, called OUDE BOSCH, in extent 1,661 morgen 415 square roods; bounded northward by Phesantefontein, southward by Assegai Bosch, eastward by Rheebosch Laagte and Mozambique Kop, westward by Gysmans Hoek Plaat and Crown Land. Upset Price £136; Expenses of Survey, etc., £22 13s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Field-Cornetcy of Riversdale.

Lot No. 6,773, called KLEIN RIVIERS BERG, in extent 181 morgen 145 square roods; bounded northwards by Langeberg, south-eastward by Annex Klein Rivier, southwestward by Platte Berg. Upset Price, £15; Expenses of Survey, etc., £10 11s. 0d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,774, called ZWART KOP, in extent 291 morgen 476 square roods; bounded northward by Lange Berg, south-westward by Annex Klein Rivier, eastward by Spion Kop and Groote Berg. Upset Price, £17; Expenses of Survey, etc., £11 13s. 0d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,775, called SPION KOP, in extent 149 morgen 412 square roods; bounded northward by De Berg, southward by Groote Berg, westward by Zwart Kop; Upset Price, £15; Expenses of Survey, etc., £11 13s.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,778, called KAMPSCHE BERG, in extent 295 morgen 105 square roods; bounded northward by Kristal Berg, southward by the Camp, eastward by Novo's Berg, westward by Mozambique Kop. Upset Price, £17; Expenses of Survey, etc., £14 13s.; Title Deed, 12s. 3d.

Field-Cornetcy of Vette Rivier.

Lot No. 6,783, called MOZAMBIQUE KOP, in extent 1,191 morgen 161 square roods; bounded northward by Rheebok's Laagte, southward by Assegai Bosch, eastward by Kristal Kloof and Kampsche Berg, westward by Oudebosch, north-westward by Assegai Bosch. Upset Price, £96; Expenses of Survey, etc., £24 18s.; Title Deed, 12s. 3d.

Digitized by Google

Field-Cornetcy of Valsch Rivier.

Lot No. 5,658, called LOT No. 1, PAARDENBERG, in extent 2,054 morgen 294 square roods; bounded north-east and north by Vacant Land, south and west by Buffels Drift, east and north-east by Lot No. 2, Witte els Berg, west and north-west by Romans Hoek. Upset Price, £560; Expenses of Survey, etc., £32 11s.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 5,659, called LOT No. 2, WITTE ELS BERG, in extent 1,313 morgen 338 square roods; bounded north-west, north and north-east by Vacant Land, south-west and west by Lot No. 1, Paardenberg, south-east and south by Bergfontein, east by Land belonging to J. Uys. Upset Price, £400; Expenses of Survey, £29 0s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of FRANCOIS POTGIETER, of Adelaide.

A SUPPLEMENTARY Liquidation and Distribution Account will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Fort Beaufort for a period of Seven days, reckoned from the 12th October, 1903, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court, in Cape Town, for a period of fourteen days, reckoned from the 24th idem; after which, if there be no objections, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the account.

H. W. HENDRIKZ,
Sole Trustee.

Adelaide, 5th October, 1903. 6014c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of THOMAS HOLME YEOMANS, of Mowbray Flats (71/597).

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that a Special Meeting of Creditors will be held before the Master of the Supreme Court at his Office, Cape Town, on the 30th day of October, 1903, at 10 o'clock precisely, for the proof of debts.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee.

6017c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of FRIEDRICH BOY, of King William's Town (69/47).

THE Second and Final Liquidation and Distribution Account in this Estate will lie for the inspection of Creditors from Saturday, the 10th October, 1903, for a period of Fourteen Days at the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, after which, and in the event of there being no objections, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the Account and to order the distribution thereunder.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Attorneys for the Trustee.

Cape Town, 8th October, 1903. 6038c

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of EDUARD ROBINSON 67/393, of the district of Hay.

NOTICE is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made to the Supreme Court, by motion, on the 12th December, 1903, at 11 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustee, or any of the Creditors may, upon due notice appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Cape Town, this 24th day of September, 1903.

CHAS. CARROLL & Co.,
Applicant's Agents.

6025c

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOHAN DAVID GERHARDUS ROBINSON (67/445) of the District of Hay.

NOTICE is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made to the Supreme Court by motion on the 12th December, 1903, at 11 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard for the discharge of the above Insolvent at which time the Trustee or any of the Creditors may upon due notice appear to oppose the granting of the said discharge

Dated at Cape Town this 24th day of September, 1903.

CHAS. CARROLL & Co.
Applicant's Agents.

6026c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ANGELO BRUSONI, Restaurant Keeper, Cape Town (71/63.)

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him, at his Office, Cape Town, on Friday, 30th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned, on or before the 12th day of October, 1903, or proceedings will be instituted against them.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee.

6021c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOHN EDWARD WHEELER trading at Bedford as "WEBBER & Co," (71/547.)

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate of Bedford, on Friday, 30th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate. And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before the 23rd October, 1903, or proceedings will be instituted against them.

ROBT. R. DOWER,
Sole Trustee.

Bedford, 3 October, 1903. 6004c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of CAREL AARON VAN DER MERWE of Porterville.

THE Second Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors, for a period of seven days from the 6th day of October, 1903, at the Office of the Resident Magistrate, Piquetberg, and after that for a further period of fourteen days reckoned from the 14th day of October, 1903, at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

T. H. C. DICKSON,
Sole Trustee.

Piquetberg, 3rd October 1903. 5993c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WILLIAM STEPHEN SHARP, a Blacksmith, of Steynsburg (71/469).

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Steynsburg, for a period of seven days, reckoned from the 12th October, 1903; and thereafter at the Master's Office, Cape Town, for a period of fourteen days, reckoned from the 23rd October, 1903, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

J. P. KRUGER,
Sole Trustee.

Dated at Steynsburg, this 5th day of October, 1903. 6008c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of KAGEE MAHMOED, a general dealer, of Mafeking.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Mafeking for a period of seven days, reckoned from the 9th October, 1903, and after that period, for a further period of fourteen days at the Office of the Master of the High Court of Griqualand at Kimberley, reckoned from the 20th day of October, 1903, after which, should no objection be raised thereto, the Honourable the High Court of Griqualand will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

SPENCER MINCHIN,
Sole Trustee.

Mafeking, 3rd October, 1903. 5995c

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE COMPANY.

Insolvent Estate of MARTHINUS GERHARDUS LOUBSER, a Blacksmith, of Bridgetown, Malmesbury Division.

NOTICE is hereby given that all the movable property in the above Insolvent Estate will be sold by Public Auction at Bridgetown, Malmesbury Division, at 11 a.m., on Thursday, the 29th October, 1903.

G. W. KOTZE,
Sole Trustee.

Malmesbury, 6th October, 1903.
J. W. MOORREES, jun., & Co.,
Auctioneers. 6006c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to the Honourable the Judges of the Supreme Court, on Friday, the 23rd day of October, 1903, for permission to surrender the Estate of CHARLES HENRY MILLS, Builder and Contractor, of Seats Road, Observatory, as Insolvent. The Schedules will lie for inspection of Creditors at the Offices of the Resident Magistrate, Cape Town, for a period of seven days, reckoned from Tuesday, the 13th day of October, 1903.

Cape Town, 8th October, 1903.

FRED. B. ANDREWS,
Applicant's Attorney.

Cosay's Chambers,
Church Street, Cape Town. 6024c

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE COMPANY.

Assigned Estate G. TAPPE & Co., Kalabaskraal, Malmesbury.

NOTICE is hereby given that the Estate of Messrs. G. TAPPE & Co., of Kalabaskraal, Malmesbury Division has been assigned to the undersigned for the benefit of Creditors.

All debts due to above Estate must be paid forthwith and no orders for Liquors, Groceries, &c., will be recognised unless the same be countersigned by the undersigned.

G. W. KOTZE,
Secretary, Assignee.

Malmesbury, 6th October, 1903. 6005c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late HERCULAAS DAVID JACOBUS BEETGE, of Klipfontein, in the Division of Richmond.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are requested to file their claims with the undersigned within six weeks from the date hereof, and all persons indebted thereto are requested to pay within the same period

W. P. CRESSEY,
Agent for Executors Testamentary.

Richmond, 3rd October, 1903. 5999c

NOTICE.

In the Estate of the late DINA ORANJE (born ROOI), of Upington, Division of Gordonia.

THE Undersigned, favoured with instructions from the Executor Dative in the above Estate, will sell by Public Auction, on the spot, on Saturday, the 7th day of November, 1903, at 11 a.m., the following landed Property, situate at Upington, Division of Gordonia, being:—(1) Water Erf No. 30, in extent 2 morgen 148 square roods 87 square feet; (2) Dry or Building Erf No. 30, in extent 69 square roods 64 square feet.

J. W. VAN COPPENHAGEN,
Auctioneer.

Upington, 28th September, 1903. 6001c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOHN SPENCER LONGLAND.

CREDITORS of the above Estate are requested to file their claims with the undersigned on or before the 30th November, 1903, at the office of the undersigned at Ceres, and Debtors to pay at the same place forthwith.

HENRY CARSON,
Executor Dative for Self and Co. Executor.

Ceres, 2nd October, 1903. 5987c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late THOMAS HAYLETT, of Stellenbosch.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are requested to file their claims with, and those indebted thereto to pay their debts to the undersigned within six weeks from the date hereof.

SHEPPARD & CO.,
Agents for the Executors Dative.

Mansion House Chambers,
Cape Town, 6th October, 1903. 6007c

NOTICE TO HEIRS AND CREDITORS.

In the Estate of the late PETRUS STEPHANUS PRETORIUS, of "Tweefontein," Division of Vryburg.

NOTICE is hereby given that the Liquidation and Distribution Account of the above Estate will lie for inspection of Heirs and Creditors at the Office of the undersigned, for a period of fourteen days from the date of publication of this notice.

Dated at Vryburg, this 3rd October, 1903.

5996c D. WESSELS & CO.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARIA M. UTERHARDT, of East London.

ALL persons having claims against the above Estate are required to lodge the same with the undersigned, within six weeks from the date of publication of this notice; and those indebted to the said Estate to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at East London this 2nd day of October, 1903.

W. F. MARSHALL,
Attorney for Executor Testamentary.

32, 33, 34, Britannia Arcade,
East London. 6000c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of RUDOLPH EMILE EHRENDT, Jeweller.

ALL Persons having Claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within Six Weeks from the date of publication of this Notice; and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Kimberley, 3rd day of October, 1903.

J. J. N. HAARHOFF,
Agent for Executrix Dative.

No. 8 Main Street, Kimberley. 6003c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Intestate Estate of the late PATRICK BURNS, of Donnybrook, in the District of Barkly East.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are hereby required to file their claims with the Undersigned within six weeks from the date of publication hereof, and those indebted thereto are required to pay their debts within the same period.

E. V. COTTERELL,
Attorney for Executor Dative.

Barkly East, 3rd October, 1903. 6023c

AMENDED NOTICE.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARY MARGARET JOHANNA SIEBERT (born REYNOLDS), and surviving Spouse, HENDRIK BENNINGHOFF SIEBERT, of Humansdorp.

ALL Persons having Claims against the above-named Estate, up to the 4th July, 1900, that being the date of death of the deceased, are hereby requested to lodge them with the Undersigned at his Office here, within six weeks from date of publication hereof; and those indebted thereto, are required to pay the amounts due by them within the same period and at the same place.

H. VOORTMAN,
Agent for the Executor Dative.

Humansdorp, 27th September, 1903. 6015c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late FRANS RAMMAN (alias Frans Rayman), of Wolseley, Tulbagh.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby requested to lodge the same with the undersigned at his office, Tulbagh, within six weeks from the publication of this notice, and those indebted thereto to pay their indebtedness within the same period.

P. J. P. MARAIS,
Agent for Executrix Testamentary,
Susanna Ramman.

Tulbagh, 3rd October, 1903. 6020c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late HENRY HONEYBALL, of Worcester.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are hereby required to file their claims at the office of the undersigned within six weeks from date hereof, and all indebted thereto to pay their debts at the same place and within the same period.

J. J. THERON,
Bank Buildings.

Worcester, 7th October, 1903. 6019c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Estate of the late JULIANA STEVENSON, widow, of Kei Road in the Division of King William's Town.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are hereby required to lodge their claims with the undersigned at his office in King William's Town within six weeks of the publication hereof.

King William's Town, 5th day of October, 1903.

H. SQUIRE-SMITH,
for self and Co-Executor Testamentary.

6012c

GENERAL ESTATE AND ORPHAN CHAMBER.

In the Estate of the late ELIZABETH JOHANNA BRIDGE.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate, are requested to file their claims with the undersigned at his office, No. 134, Adderley Street, Cape Town, within six weeks from this day, and those indebted thereto to pay their debts within the same period.

W. A. CURREY, Secretary,
Executor Testamentary.

Chamber Buildings, 134, Adderley Street,
Cape Town, 9th October, 1903. 6030c

GENERAL ESTATE AND ORPHAN CHAMBER.

In the Estate of the late WILLIAM HENRY COSSENS.

ALL persons claiming to be Creditors to the above Estate are requested to file their claims with the undersigned at his office No. 134 Adderley-street, Cape Town, within six weeks from this day, and those indebted thereto to pay their Debts, within the same period.

W. A. CURREY,
Secretary.
Executor Dative.

Chamber Buildings,
134, Adderley-street, Cape Town,
9th October, 1903. 6031c

NOTICE.

I, the undersigned, owner of the farm "RETREAT," hereby announce to the public that I have decided to alter the name of said farm, and revert to its original name, "UITVLUGT," by which name it will be known in future. I beg that all correspondence intended for me, be addressed as follows: "UITVLUGT," P.O. Tweefontein, Worcester.

D. MEIRING.

Worcester,
25th September, 1903. 5984c

NOTICE

IS hereby given, that I, the Undersigned, who has lately been known by the name of CORNELIS JOHANNES SMIT do hereby make known to the General Public, as also to all whom it may concern, that when I joined the Police Force in 1896, my name was erroneously entered in the books as CORNELIS JOHANNES SMIT, I therefore make known that my correct name is CORNELIS JOHANNES SCHMIDT, and desire in future to be known by that spelling of my name.

CORNELIS JOHANNES SCHMIDT.

E. N. BADENHORST,
Attorney for
C. J. SCHMIDT. 5982c

R. WARNER & Co.

I, ROBERT WARNER, lately trading and carrying on business at Cape Town and Wynberg, under the style or firm of R. Warner and Co., hereby give notice that I have sold as from 1st July, 1903, the Coal, Coke, Wood, Lime, Charcoal and Iron Business to my son Robert Charles Warner, who will continue same under the style or firm of R. Warner & Co.

The Glass and Crockeryware Business will be carried on and continued by me temporarily at Barrack Street, trading as Robert Warner.

R. WARNER.

I, ROBERT CHARLES WARNER, formerly of Pietersburg, Transvaal Colony, hereby notify that I have purchased and taken over as from 1st July, 1903, the Coal, Coke, Wood, Lime, Charcoal and Iron Business, lately carried on at Cape Town and Wynberg by my father, Robert Warner, under the style or firm of R. Warner & Co. The business will be continued by me under the same style of R. Warner & Co.

R. C. WARNER.

Barrack Street, Cape Town,
19th September, 1903.
Address P.O. Box 364. Telephone No. 460.

5797c

Digitized by Google

SEA POINT RAILWAY SYNDICATE, LIMITED.

AT a Special Meeting of Shareholders, held at the Registered Office of the Company on Monday, 29th September, it was resolved :—

"That the affairs of the Company be wound up by voluntary liquidation in terms of the Companies Act of 1892, and that Mr. JAMES R. FARQUHAR be appointed liquidator,"

to whom all communications should be addressed.

JAS. R. FARQUHAR,
Acting Secretary.

Address :—
Burmester's Buildings,
92, Adderley Street, Cape Town. 5992c

NOTICE.

THE AFRICAN MERCANTILE COMPANY, LIMITED,
(IN LIQUIDATION.)

NOTICE is hereby given in accordance with Section 181 of the Companies' Act, 1892, that an Extraordinary General Meeting of the Shareholders of the African Mercantile Company, Limited, was held in the Registered Office of the Company, No. 69a, Bree Street, Cape Town, on the 18th September, 1903, when the following Special Resolution was submitted and unanimously passed, *videlicet* :—

"That considering it had been found that the provisions of the Companies' Act, 1892, have not been strictly adhered to in connection with the formation and conduct of the Company's business, it is hereby resolved that the Company be wound up voluntarily and that a liquidator be appointed by the Shareholders to carry through the voluntary winding-up, and, if found expedient, to submit a scheme of re-construction."

And that the aforesaid Resolution was duly confirmed at an Extraordinary General Meeting of Shareholders held in the Registered Office of the Company, on the 6th day of October, 1903.

Messrs. Gibson, Close & Co., Incorporated Accountants, Longmarket Street, Cape Town, were appointed Liquidators.

F. VAN DER S. CENTLIVRES,
Attorney for the Liquidators.

11, Savings' Bank Buildings,
117, St. George's Street,
Cape Town, 8th October, 1903. 6018c

NOTICE

IS hereby given that anyone found trespassing on the farms Koningkrans and Rooidam, Colesberg district, Ward Lower Sea Cow River, will be prosecuted according to law.

Notice is also given that anyone found chasing, hunting, or pursuing any game (including wild ducks and geese) with dogs or otherwise, will also be prosecuted, and any dogs found on the said farms will be destroyed.

Notice is further given that anyone found leaving any of the gates open on said farms will also be prosecuted according to law.

Colesberg, 6th October, 1903.

J. A. VENTER.
C. N. VENTER.
P. C. VENTER.
A. P. VENTER.

6011c

LEGAL.

PARTNERSHIP.

THE first undersigned having taken into Partnership, as and from this day's date, his Clerk Attorney, JAN WILLEM VAN COPPENHAGEN, Notice is hereby given that we will continue to practice as Attorneys, Notaries, &c., under the style or firm of SCHRÖDER and VAN COPPENHAGEN

ERNST SCHRÖDER.
J. W. VAN COPPENHAGEN.

Upington,
1st October, 1903. 6010c

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

NOTICE is hereby given that the Partnership heretofore subsisting between us at East London, as General Dealers under the style or firm of TRIPP BROTHERS, has been dissolved by mutual consent as and from this date.

The said GORDON FENNER TRIPP, will in future carry on the said business for his own account under the style or firm of TRIPP BROTHERS.

All Outstanding Accounts must be paid to the said GORDON FENNER TRIPP, who will settle all the liabilities of the late firm.

East London, 30th September, 1903.

G. F. TRIPP.
G. D. TRIPP.

6002c

STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

STATEMENT

Of Notes in Circulation and Coin held by the Bank in the Colony on the 30th September, 1903. Published in accordance with Section 51 of the "Bank Act, 1891."

Legal Tender Notes in Circulation ...	£925,378	0 0
Other Cape Colony Notes in Circulation	4,656	0 0
	£930,034	0 0
Coin held in the Colony	£1,492,254	9 2

Certified,
H. SHELTON CORBETT, Chief Agent.
W. HALLACK, Accountant.

General Manager's Office,
Cape Town, 8th October, 1903. 6032c

THE BANK OF AFRICA, LIMITED.

STATEMENT (Pursuant to Section 51 of Act No. 6 of 1891) of Notes in Circulation and of Coin held by the Bank in the Colony on 30th September, 1903 :

Legal Tender Notes in Circulation ...	£199,279	0 0
Other Notes in Circulation	1,150	0 0
	£200,429	0 0
Amount of Coin held by the Bank in the Colony	£395,574	7 7

We certify that the foregoing Statement is correct.

A. G. MULLINS, Chief Agent.
W. HERRING, Accountant.

Cape Town,
8th Oct., 1903. 6036c

AFRICAN BANKING CORPORATION, LIMITED.

STATEMENT (published in accordance with Section 51 of Bank Act No. 6 of 1891) of Notes in Circulation and Coin held by the Bank in the Colony on 30th September, 1903.

Notes in Circulation (Legal Tender) ...	£87,148	0 0
Coin held in the Colony	£528,259	0 11

Certified,

GEO. MACKEURTAN, Chief Agent.
ALEX. ADAM, Accountant.

General Manager's Office,
Cape Town, 7th October, 1903. 6016c

DIVISIONAL COUNCIL OF HERBERT.
RATE FOR 1903.

NOTICE is hereby given that the above Council has assessed and levied upon all persons liable thereto a Rate of 5d. in £ on the value of all Rateable Property within the Division of Herbert for the Services of the Year 1903, and that the same will become due at this office on the 15th day of November, 1903.

By order

A. J. ROOS,
Assistant Secretary.

Divisional Council Office, Douglas,
3rd October, 1903. 6022c

Digitized by Google

PROPOSED "KOMGHA MUNICIPALITY."

NOTICE.

IN terms of Section 9 of Act 45 of 1882, Notice is hereby given that at a Public Meeting of Householders and Registered Voters resident within the limits of the present Village Management Area of Komgha, held on 1st July, 1903, the following Petition to His Excellency the Governor was adopted unanimously, praying that the Area therein defined, should be constituted a Municipality, in terms of the said Act, of which Resolution due intimation is hereby made to all concerned.

Komgha, 8th July, 1903.

Unto His Excellency Sir Walter Francis Hely-Hutchinson, K.G.C., K.C.M.G., Governor and Commander in Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Colonies and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

The Humble Petition of the Undersigned sheweth:—

That your Petitioners are Registered Voters, not less than twenty-five in number, for the election of Members of Parliament, resident within the area of the proposed Municipality of Komgha, as after described.

That the town of Komgha is the seat of a Magistracy, and is the centre of extensive pastoral and agricultural enterprise and interests. It is in process of being connected with the rest of South Africa by Railway, and this fact, combined with rapid increase of population, and extension of business pursuits, renders the adoption of a Municipal form of Government, in the interests of the public health, a matter of urgent necessity.

That your Petitioners desire that Your Excellency should declare the town of Komgha a Municipality under the provisions of the "Municipal Act of 1882," and assign the name of "Komgha Municipality" to such Municipality, the area of which will be the limits contained within the following boundaries, which are identical with those now under the control of the Komgha Village Management Board, as defined in Government Proclamation No. 131 of 1903, viz.:—"From the South-Eastern Beacon of the Komgha Commonage, common to Farms No. 223, No. 225, and 257, as shown on plan 1932oo, filed in the Surveyor-General's Office; thence along the boundaries of the following Farms, so as to exclude them from the area, No. 257, No. 260, No. 278, No. 217, to the Great Kei Road: thence along the Great Kei Road to its junction with the North-Western Boundary of Komgha Commonage; thence along the boundaries of the following Farms, so as to exclude them from the area Farm No. 218 and Farm No. 223, to the Southern Beacon common to Komgha Commonage, being the Beacon first named."

That your Petitioners desire generally to exercise, when found necessary, the entire powers conferred on Municipal Authorities under said "Municipal Act of 1882"; and, specifically, that said proposed Municipality be governed by a Council composed of a Mayor and five Councillors; that it be vested with powers of entering into contracts, and of borrowing money for the purpose of, and subject to the provisions of the said "Municipal Act of 1882"; also power to hold Municipal lands and to apply to Your Excellency, in writing, for consent to dispose of, or alienate, or permit to be built upon, enclosed, or cultivated any part or portion of the Commonage pasture lands of the Municipality, or any other lands which shall be vested in the said Council; to appoint Officers to assist in the execution of the Act, and to pay them such salaries as the Council may determine, and to suspend and dismiss such Officers; to frame Bye-laws and Regulations as provided in Section 109 of the said Act; to make valuations, and to make, levy, and recover rates upon all rateable property within the Municipality.

Your Petitioners humbly pray that Your Excellency, in your discretion will be pleased to grant the prayer of this Petition, or such part or parts thereof as to Your Excellency may seem just and meet in the premises.

And your Petitioners, as in duty bound, will every pray.

W. H. SWAN,
A. C. SEALE,
H. V. BROWN,
A. D. CAMPBELL,
And 24 other Registered Voters resident within proposed Municipal Area.

5137c.

NOTICE.

NOTICE is hereby given that all General Powers of Attorney granted by me before this date are hereby cancelled.

Cape Town, 6th October, 1903. P. J. CASEY.

Witness:
J. J. MICHAU. 5994c

DIVISIONAL COUNCIL, RIVERSDALE.

NOTICE OF DEVIATION AND CLOSING OF ROAD.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of Riversdale to apply to His Excellency the Governor to cause a Proclamation to be issued whereby the road from Klip Drift to Welgevonden, in the Division of Riversdale, shall be declared a Divisional Road:—

From the Gouritz River at Klip Drift, on the farm Zand Drift, the road constructed by Government in 1901, running in a north-westerly direction to where it joins the old road from Zand Drift, at summit of ascent, a distance of 1157 yards, thence following the old road as reconstructed and improved in a westerly direction to commencement of deviation, a distance of 1 mile 83 yards, thence along the deviation west of the old road in a southerly direction on farm Waaihoek, to junction with the road, a distance of 1167 yards, thence along road constructed by Government in 1896 in a westerly direction, passing over farms "Aan de Wagenbooms Rivier" and "Adjoining Welgevonden," to the homesteads on Farm Welgevonden a distance of about 6¾ miles.

And with the exception of the old road from Zand Drift to summit of first-named ascent, to declare portions of the old road deviated from closed to public traffi

Any Persons objecting are hereby required to lodge their objections in writing with the Divisional Council within three months from the date of the publication of this notice.

By Order.

HERBERT C. H. HAUPTFLEISCH,
Secretary Divisional Council.

Divisional Council's Office,
Riversdale, 3rd August, 1903. 5182c

DIVISIONAL COUNCIL, HAY.

NOTICE is hereby given that the above Council intend to request His Excellency the Governor to proclaim the following roads passing over the farm Rietfontein, O 134, Division of Hay, diverted as hereinafter specified:—

1. *Main Road from Griquatown to Prieska.*

Road to pass to westward of Lots 26, 27 and 28 in the new hamlet or township of Claradale on farm O 134 aforesaid, and to the eastwards of Lot 56 instead of across such Lots as at present.

2. *Road from Rietfontein*, O 134 *to farm Kloof*, O 143, *Hay.*

Road to pass to westward of Lot 15 in the said hamlet of Claradale, round south-western corner of said Lot 15, and along "Vlei Road" to southwards of Lot 15, then round north-eastern corner of Lot 14 in the said hamlet, and then along eastern boundary and outside Lot 14 to the boundary of farm Rietkuil, instead of across Lots 15, 14, and other Lots from 1 to 14 inclusive, as is at present the case.

3. *Road. Rietfontein to Vleidam.*

Road to pass to eastwards of Lot 74, Claradale, instead of across Lot 74 as at present.

4. *Road. Rietfontein to Ballock*, O 136.

Road to pass to south-westwards of Lots 122 and 123, Claradale, instead of across them as at present.

Plan of the hamlet of Claradale will lie at the Office of the Divisional Council, Hay, for the period of three months from date of publication hereof for inspection of all concerned.

All persons wishing to lodge any objection to the above must lodge same in writing at this Office within three months from publication hereof.

CHAS. CARROLL,
Secretary, Divisional Council, Hay.

Divisional Council Office, Hay,
2nd October, 1903. 5998c

Digitized by Google

ACCOUNT CURRENT OF THE DIVISIONAL COUNCIL OF HAY,

For the Half-Year ended 30th June, 1903.

	Main Roads.	Other Roads, &c.	Total.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Balance	...	62 13 2½	
„ General Rate—Arrears, 1898	...	25 5 4	
„ „ Current, 1900	...	276 7 10¾	
„ Special Rates, viz. :—			
Griquatown Village Management Board Rate	...	1 5 0	
„ Contribution from Government... ...	...	—	
„ Contributions from other Councils, viz. :—			
„ Tolls on Main and Divisional Roads ...	...	—	
„ Other Sources of Revenue, viz. .—			
Interest on 1898 Rate	...	7 9 5½	
„ 1900 „	...	33 19 7¾	
„ Griquatown Village Management Board Rate ...	...	0 8 0½	
Dog Tax, 1903	...	243 5 0	
Pound Rents	...	13 0 0	
Overdrawn Balances on Main and other Roads ...	...	—	
„ at Bank	...	—	
Less Cash in Treasurer's Chest	...	—	
Total ...	...		£663 13 7

No. of Abstract.		Main Roads.	Other Roads, &c.	Total.
		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
By Expenses of Valuation and Assessment ...		...	—	
„ Salaries of Secretary, Auditors, and all other Officers		...	55 11 4	
„ Payments to Members of the Council		...	11 10 0	
„ Maintenance and Repair of Main Roads and Dams thereon		...	—	
Ordinary Main Roads		...	—	
„ Construction, Maintenance, Repair and Improvement of Divisional Roads and Dams thereon		...	236 3 4	
„ Other Payments, viz.:—				
Dog Tax—Collection, Expenditure, and Bank Charges		...	121 15 0	
„ Balances on Main and other Roads ...		...	—	
„ Balance on Account, viz. :—				
In Bank ...	£95 19 4			
In Chest ...	142 14 7			
		...	238 13 11	
Total ...		...		£663 13 7

We hereby certify (*i*) that we have examined the above account of the Receipts and Payments of the Divisional Council of Hay for the half-year ended 30th June, 1903; (*ii*) that (subject to paragraph *v* hereof) it is supported by proper vouchers; (*iii*) that, so far as we can ascertain, the receipts therein entered are the only sums which have been received during the period stated; (*iv*) that the expenditure is lawful and in accordance with Votes, Resolutions and Contracts of the Council ; (*v*) that we have disallowed the sum of.....for reasons stated in the annexed Report ; (*vi*) that the balance consists of £142 14s. 7d. in the hands of the Treasurer (which was actually produced to us on the 30th June, 1903, in the denominations as stated on the Form C.A. 45 A), and of a credit balance of £95 19s. 4d. in the Standard Bank at Kimberley, and (*vii*) we further certify that we have examined the Statement of Assets and Liabilities of the said Council for the last half-year, that it agrees with the ledger, and is, so far as we can ascertain, correct in every respect.

August 20th, 1903.

S. W. SMITH, F. M. FERRAR, } Auditors.

I, CHARLES CLEMENT JOHN COGHLAN CARROLL, do hereby certify, under the provisions of Section 2 of Act 32, of 1888, that the above is a true and correct statement of my account as Treasurer of the Divisional Council of Hay, for the half-year ended 30th June, 1903, and that the balance is as detailed on the annexed Form C.A. 45 A.

Signed before me, as witness, this 11th day of August, 1903,

A. F. HOOLE

CHAS. CARROLL, Treasurer.

Examined and allowed by the Council on the 12th day of August, 1903.

C. R. CHALMERS, Chairman.

5997c

Digitized by Google

DIVISIONAL COUNCIL, RIVERSDALE.

CLOSING OF ROAD.

NOTICE is hereby given of the intention of the Divisional Council of Riversdale to apply to His Excellency the Governor to issue a Proclamation declaring the following Section of Road over the farm Diepkloof closed to public traffic :—From a point about a mile from the Duivenbok's River where it branches off in a southerly direction from the main road to Riversdale on the farm Doornboom, thence over Diepkloof at the Krombeks River and Koega and thence over and almost up to the homestead of Krantz River. Any person objecting to the closing of the said Section of Road must lodge his objection, in writing, with the Divisional Council within three months from the date of the publication of this notice.

By Order,
HERBERT C. H. HAUPTFLEISCH,
Secretary, D.C.

Divisional Council's Office,
Riversdale, 3rd August, 1903. 5183c

KNYSNA DIVISIONAL COUNCIL.

NEW VALUALION ROLL.

NOTICE is given in terms of Section 251, Act 40 of 1889, that the Divisional Council of Knysna will hold a Court, in the Court Room at Knysna, at 10 o'clock in the forenoon, on the 17th day of November, 1903, for the purpose of hearing and determining objections to the Valuation Roll of this Division.

The Roll will lie until that date for inspection of every owner, occupier or lessee of any property included therein, at the Office of the Divisional Council of Knysna.

G. W. BRENT STEYTLER,
Secretary.

Divisional Council Office,
Knysna, September 26th, 1903. 5922c

CLAREMONT MUNICIPALITY.

PROPOSAL TO BORROW £24,125.

NOTICE is hereby given, under the provisions of Sections cxlv. and cxlvi. of Act 45 of 1882, that the Council intend borrowing the sum of Twenty-four Thousand One Hundred and Twenty-five Pounds (£24,125) for the following purposes, viz. :—

(1) To liquidate a loan already incurred from the Standard Bank of South Africa, Limited, for the purpose of carrying out a number of urgent permanent works.
(2) Construction of Fence to Municipal Quarry and Ground.
(3) Purchase of land and construction of road and culvert at Western corner of Ahrens Road.
(4) Construction of retaining wall to sluit, Queen Victoria Road.
(5) Construction of stormwater drain from Arderne Road to Liesbeek River.
(6) Construction and kerbing and guttering of Ingle Road.
(7) Widening of Palmyra Road at junction with Landsdowne Road.
(8) Continuation of Wessels Road to Baronrath Road.
(9) Construction and kerbing and guttering of Bowwood Road Continuation, under Act 41 of 1899.
(10) Constructing and kerbing and guttering the following footpaths, under Act 41 of 1899 :—Harfield Road, Kildare Road.

A statement showing the proposed expenditure of the money to be borrowed for the purposes of the above permanent works and undertakings, and plans and specifications and estimates of the same, will be open for the inspection of the Ratepayers at the Municipal Offices, Claremont, during office hours, for one month after the date of publication hereof.

By order,
R. V. F. HUBBARD,
Municipal Clerk.

Municipal Offices,
Claremont, 7th October, 1903. 6013c

Patent for an Invention

FOR "THE WASHING OF ALL CLOTHS, FABRICS CLOTHING OR MATERIAL OF A LIKE NATURE."

THIS is to notify that GEORGE FREDERICK SMITH, of Port Elizabeth, in the Colony of the Cape of Good Hope, did on the 20th day of July, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said GEORGE FREDERICK SMITH has given notice in writing, at my office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 19th day of November next, at eleven o'clock in the forenoon, at my office, to hear and consider the said application and all objections thereto ; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application ; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 2nd day of October, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

VINCENT A. VAN DER BYL,
Applicant's Attorney,
2 Wale Street, Cape Town. 6009c

Patent for an Invention

FOR "A COMBINED ACETYLENE GAS GENERATOR AND LAMP."

THIS is to notify that JAMES MCCONECHY, Gas Engineer, of 173A St. Vincent Street, Glasgow, North Britain, did on the 22nd day of August, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said JAMES MCCONECHY has given notice, in writing, at my office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 26th day of November next, at 11 o'clock in the forenoon, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent, to leave, before that day, at my Office in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application ; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 7th day of October, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

GUS TROLLIP,
Church Square, Cape Town,
Applicant's Attorney. 6027c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN PIPE COUPLINGS."

THIS is to notify that JACOB ANTON ONDRAK, Merchant, of 435 Fifth Avenue, New York City, United States, America, did on the 29th day of August, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention, and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said JACOB ANTON ONDRAK has given notice in writing, at my office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 26th day of November next, at eleven o'clock in the forenoon, to hear and

Digitized by Google

consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my office in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application, otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 7th day of October, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

GUS TROLLIP,
Applicant's Attorney,
Church Square, Cape Town. 6029e

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN SPRING SEATS AND BACKS FOR RAILWAY AND OTHER CARRIAGES, BENCHES, SOFAS, CHAIRS AND THE LIKE."

THIS is to notify that WILLIAM PERCIVAL, Traveller, of 71 Oakley Road, Canonbury, London, England, did, on the 12th day of September, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention, and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing. And I do further notify that the said WILLIAM PERCIVAL has given notice, in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said Invention, and that I have appointed Thursday, the 26th day of November next, at eleven o'clock in the forenoon, to hear and consider the said application and all objections thereto.

And I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave before that day, at my Office, in Cape Town, particulars, in writing, of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 7th day of October, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

GUS. TROLLIP,
Applicant's Attorney,
Church Square, Cape Town. 6028c

Patent for an Invention

FOR "A TAP WITH PERFORATOR ALLOWING OF THE INTRODUCTION OF GAS INTO A RECEPTACLE AND PREVENTING THE ENTRANCE OF AIR INTO THE LATTER."

THIS is to notify that LUCIEN PLESSIS, of Cape Town, in the Colony of the Cape of Good Hope, did on the 8th day of September, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said LUCIEN PLESSIS has given notice in writing at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, 19th day of November next, at Eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 7th day of October, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

J. G. HARSANT,
Applicant's Attorney,
Selwyn Chambers,
114, St. George's Street, Cape Town. 6035c

Patent for an Invention

FOR "PRESERVE BOX FOR PRESERVING ALIMENTARY PRODUCTS IN "CARBONIC ACID."

THIS is to notify that LUCIEN PLESSIS, of Cape Town, in the Colony of the Cape of Good Hope, did, on the 8th day of September, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said LUCIEN PLESSIS has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 19th day of November next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 7th day of October, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

J. G. HARSANT,
Applicant's Attorney.
Selwyn Chambers,
114, St. George's Street, Cape Town. 6034c

TRADE MARKS REGISTRATION.

I HEREBY give notice that I intend, on and after the 13th day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the Registration of STANDARD OIL COMPANY, of New York, a Corporation organized and existing under the laws of the State of New York, having a place of Business at 26, Broadway, in the City, County, and State of New York, United States of America, as the Proprietors of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the Provisions of Act 22 of 1877; and I desire that the said Trade Marks shall be registered in respect of the following, that is to say: Illuminating Oils in Class 47.

Dated at Cape Town, this 20th day of August, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicants' Attorney.

5950c

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

I HEREBY give notice that I intend, on and after the 13th day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of DE STEARINE KAARSENFABRIEK "APOLLO," 8 Voorhavenkade, Schiedam, Holland, as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act 22 of 1877; and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following, that is to say, "Candles, in Class 47."

Dated at Cape Town, this 20th day of August, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicants' Attorney.

5947c

TRADE MARKS REGISTRATION.

I HEREBY give notice that I intend on and after the 13th day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of THE "NUGGET" POLISH COMPANY, LIMITED, Vauxhall Street, London, England, as the proprietors of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act 22 of 1877; and I desire that the said Trade Marks shall be registered as follows, that is to say, the marks "Nugget Boot Cream" and "Nugget Black Polish," in respect of preparations for cleaning and polishing leather goods, and the mark "Nugget White Cream" in respect of preparations for cleaning and polishing boots and shoes, leather goods and canvas goods, in Class 50.

Dated at Cape Town this 13th day of August, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicants' Attorney.

J. E. EVANS-JACKSON & CO.,
19 & 20 Holborn Viaduct, London.

5951c

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

I HEREBY give notice that I intend, on and after the 13th day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of FRANK STENHOUSE CRESWELL, trading as CLARKE & CRESWELL, 2 Gresham Buildings, Guildhall, London, England, as the Proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act 22 of 1877, and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say :—Substances used as food or as ingredients in food, in Class 43.

Dated at Cape Town, this 14th day of September, 1903.

GUS. TROLLIP,
Applicant's Attorney.

5946c

TRADE MARKS REGISTRATION.

I HEREBY give notice that I intend on and after the 13th day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of HOWARD GREEN, trading as HOWARD GREEN & COMPANY, of 15, Arundel Street, Strand, London, England, as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act 22 of 1877; and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following, that is to say—Chemical Substances prepared for use in Medicine and Pharmacy in Class 3.

Dated at Cape Town this 20th day of August, 1903

GUS. TROLLIP,
Applicant's Attorney.

J. E. EVANS JACKSON & Co.,
19 & 20, Holborn Viaduct,
London, E.C.

5948c

TRADE MARKS REGISTRATION.

"MOLASCUIT."

WE hereby give notice that we intend on and after the 23rd day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds on behalf of the "Molassine Company (South Africa), Limited" of Natal to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say :—Food or ingredients in food in Class 42 of the Second Schedule to Government Notice No. 236 of 1893.

Dated at Cape Town, this 28th day of September, 1903.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Applicant's Attorneys,
12, Shortmarket Street,
Cape Town.

5953c

TRADE MARKS REGISTRATION.

I HEREBY give notice that I intend on and after the 13th day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of POND'S EXTRACT Co., 65, Great Russell Street, London, W.C., England and 76, Fifth Avenue, New York, U.S.A., as the proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act 22 of 1877, and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following, that is to say :—A Medicinal Preparation in Class 3.

Dated at Cape Town this 20th day of August, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicant's Attorney.

5919c

TRADE MARKS REGISTRATION.

I HEREBY give notice that I intend on and after the 13th day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of Kirby Beard & Company, Limited, Ravenhurst Works, Bradford Street, Birmingham, as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act 22 of 1877; and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following, that is to say: Needles and Pins of all kinds Hair Pins and Fish Hooks, Knitting Needles and Safety Pins in Class 13.

Dated at Cape Town, this 13th day of August, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicants' Attorney.

5952c

THE
ABC *Universal Commercial*

ELECTRIC TELEGRAPHIC CODE

FIFTH EDITION.

Price 25s. net. Per Book Post :—Cape Colony, Orange River Colony, Transvaal, Natal, Lourenco Marques Rhodesia and British Bechuanaland Protectorate 26s. 6d. net.

THE CAPE TIMES, LIMITED, being appointed SOLE AGENTS for SOUTH AFRICA, beg to announce that his important work is now ready for delivery.

The Code words are taken from the "Berne Official Vocabulary, 1901," the use of which will, it is expected, become compulsory for all Extra European Telegraph Messages very shortly.

Sole Agents for SOUTH AFRICA :

"Cape Times," Limited,
St. George's Street, Cape Town

Digitized by Google

VRIJDAG, 9 OCTOBER, 1903.

KENNISGEVING.

VERKOOP VAN ONOPGEEISCHTE ARTIKELEN IN BEZIT VAN CRADOCK POLITIE.

DE aandacht wordt mits deze gevestigd op eene kennisgeving verschijnende op bladz. 777 van de *Government's Gazette* van 28 Augustus, 1903, ten effekte dat zekere artikelen, nu in het bezit van de Cradock Politie, per publieke veiling zullen worden verkocht inlien zij niet zijn opgeëischt voor 30 November, 1903.

LANCELOT HARRISON,
Resident Magistraat,
Cradock.

Resident Magistraat's Kantoor,
Cradock, 5 September, 1903.

AFDEELINGSRAAD PRIESKA.

VERKIEZING VAN AUDITEUREN.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving dat eene Vergadering van zoodanige personen gerechtigd te stemmen voor Raadsleden gehouden zal worden in de Hofzaal, te Prieska, op Woensdag, 14 October 1903, om 10 uur v.m. ten einde twee personen te kiezen als Auditeuren van den Afdeelingsraad van Prieska. Ieder persoon voorgesteld te worden verkozen tot Auditeur moet worden genomineerd door een persoon gerechtigd te stemmen, en zoodanige nominatie moet worden gesecondeerd door een ander zoodanig persoon.

H. E. GADD,
Civiele Commissaris.

Kantoor van den Civielen Commissaris,
Prieska, 1 October 1903.

Landmeter-Generaal's Kantoor,
Kaapstad, 15den Augustus, 1903.

NADEMAAL, Den Heer F. TOWNSEND, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling van Stellenbosch grenzende; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Woensdag, 18den November, 1903; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter Generaal.

No. 59, 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

(a) Lot No. 95B, groot 18 vierkante roeden 127 vierkante voeten; ten Zuiden en Oosten begrensd door Straten, ten Westen door Lotten Nos. 32B en 64B; gelegen in het stad van Stellenbosch, Afdeeling van Stellenbosch.

(b) Lot No. 96B, groot 63 vierkante roeden 134 vierkante voeten; ten Noorden en Oosten begrensd door Straten, Zuid door "Evergreen" en West door Lot No. 94B; gelegen als voorgaande.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 7 September, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten amendeerende de Landbakens Consolideerings Wet No. 7 van 1865, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan Zestig dagen van den 12den dezer, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1897 ten behoeve van JOSEPH RALPH (Jun.) voor de volgende stukken land, nam:—1. Een stuk land groot 480 vierkante roeden en 47 vierkante voeten gelegen in het Veldkornetschap Bradford, in de Afdeeling Queenstown, zijnde deel van overige van eene onder-verdeeling van de plaats Stompstertfontein, en begrensd ten noorden door de plaats Tafelberg, zuiden door spoorweg, zuidwesten door de plaats Kogelhoutskop en osten door overige van de plaats Stompstertfontein. 2. Een stuk land als boven gelegen, groot 342 morgen en 36 vierkante roeden zijnde ook een deel van het overige van eene onder-verdeeling van genoemde plaats Stompstertfontein en begrensd ten noorden door spoorweg, zuidwesten door de plaats Kogelhoutskop, en oosten door overige van de plaats Stompstertfontein.

Bovengenoemde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport gedateerd 30sten November 1871.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 72, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 7 September, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7, van Wet No. 9, van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolideering Wet No. 7 van 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 12den idem, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1879 ten behoeve van den Wettigen Vertegenwoordiger van den Boedel van wijlen JOSEPH RALPH en JOHN RALPH, in trust voor LYDIA TEMLETT van de volgende stukken land, nam.:—(1.) een stuk land groot 238 morgen en 181 vierkante roeden gelegen in het Veldkornetschap Bradford, in de Afdeeling Queenstown, zijnde deel van overblijvende van de plaats Kogelhout's Kop en begrensd ten noorden door de plaats Tafelkop, zuiden door spoorweg, noordoosten door deel van O. onder-verdeeling van de plaats Stompstertfontein, en westen door de plaats Haasfontein Mond; (2.) een stuk land gelegen als boven: groot 1,480 morgen en 566 vierkante roeden, zijnde overblijvend deel van genoemde plaats "Kogelhoutskop" en begrensd ten noorden door Spoorweglijn, noordoosten door deel van onder-verdeeling en het overige van de plaats "Stompstertfontein," ten westen door de plaats Haasfontein Mond, en verder door de Zwart Kei Rivier.

Bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder twee akten van transport gedateerd 13 Maart 1860 en 22 Januari 1873 respectievelijk.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 73, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 2 October 1903.

NADEMAAL de heeren D. J. DIPPENAAR en W. J. C. DU PLESSIS, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan hebben om een stuk Kroonland aan hun eigendom in de Afdeeling Graaff-Reinet grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Woensdag, 6den Januari 1904, en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
Voor Landmeter-General.

No. 79, 1903.

BESCHRIJVING VAN BOVENGEMELD STUK GROND.

Groot ongeveer 265 morgen, begrensd ten noorwesten door "Zuurboek en Groote Vallei," zuidoosten door "Zuurkloof," of "langs aan Hillegerts Kraal" en westen door "langs aan Nooitgedacht en Water Kloof," gelegen in het Veldkornetschap Buffelshoek, Afdeeling Graaff-Reinet.

Digitized by Google

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 5 September, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd door artikels IV., V. en VI., van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat het volgende Erven of stukken Kroonland, gelegen in de Afdeeling van Riversdale, bij publieke auctie te koop aangeboden zullen worden voor het kantoor van den Civielen Commissaris, te Riversdale, om 10 uur v.m., op Woensdag, den 25sten November, 1903, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In geval de koopsom minder dan vijf-en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie (3) jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van de Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van execussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting op elk deel en van den Grondbrief (nl., 12s. 3d.) zullen aan de Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geauthoriseerde persoon, op den koopdag betaald worden.

In geval de koopprijs £25 of meer is, is de kooper verplicht een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in cens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Civielen Commissaris, Riversdale.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 71, 1903.

AFDEELING RIVERSDALE.

Veldkornetschap Langeberg.

Perceel No. 6,522, genaamd Spitz Kop, groot 816 morgen 440 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Riet Vlei, ten zuiden aan Kroonland en Roman's Hoek, ten oosten aan Tijgerberg, ten noordwesten aan Watervals Berg. Inzetprijs £48. Opmetings kosten, enz., £14 6s. 3d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,523, genaamd Watervals Berg, groot 1,312 morgen 34 vierkante roeden, grenzende ten noorden aan Waterval, ten zuiden aan Kroonland, ten zuidoosten aan Spitz Kop, ten westen aan Derde Riviers Berg. Inzetprijs £65; Opmetings kosten, enz., £21 11s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,524, genaamd Derde Riviers Berg, groot 565 morgen 442 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Annex Waterval, ten zuiden aan Annex Lange Kloof, ten oosten aan Watervals Berg, ten westen aan Zand Kraals Berg. Inzetprijs, £25; Opmetings kosten, enz., £13 16s. 6d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,525, genaamd Zand Kraals Berg, groot 2,358 morgen 320 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Zand Kraal, ten zuiden aan Onverwacht, Welbedacht en Annex Lange Kloof, ten oosten aan Derde Riviers Berg, ten westen aan Grootfonteinsberg. Inzetprijs, £240; Opmetings kosten, enz., £28 11s., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,531, genaamd Riet Vlakte, groot 519 morgen 87 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Aan de Wagenboom's Rivier, ten zuiden aan Perceel No. 2 en Erfpachtland annex Welgevonden en Zeekoedrift, ten zuidoosten aan Waaihoek, ten westen aan Wagenboom's Berg. Inzetprijs, £8; Opmetings kosten, enz., £14 7s. 6d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6779, genaamd Klein Berg, groot 364 morgen 30 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Watervals Berg, ten zuidoosten aan De Berg, ten zuidwesten aan Langeberg, ten westen aan Annex Lange Kloof. Inzetprijs, £18; Opmetings kosten, enz., £12 13s., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,780, genaamd Lange Berg, groot 1,725 morgen 128 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Lange Kloof, ten zuiden aan Platte Berg, Klein Riviers Berg en Zwart Kop, ten noordoosten aan Klein Berg, ten westen aan Karree Kop, ten zuidoosten aan De Berg, en noordwesten aan Welbedracht. Inzetprijs, £200; Opmetings kosten, enz., £23 15s. 6d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,781, genaamd Karree Kop, groot 1,291 morgen 582 vierkante roeden; begrensd ten noorden door Onverwagt en Welbedagt, zuiden door Novos Berg en Karroo Poort, oosten door Zande Berg, westen door Kristal Kloof. Inzetprijs, £112; Opmetings onkosten, enz., £21 8s.; Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,782; genaamd Kristal Kop, groot 915 morgen 150 vierkante roeden; begrensd ten noorden door Onverwagt, zuiden en zuidoosten door Kampsche Berg, oosten door Karree Kop, westen door Rheebok Laagte en Mozambique Kop. Inzetprijs, £72; Opmetings onkosten, enz., £22 10s. 6d.; Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,784, genaamd Oude Bosch, groot 1,681 morgen 415 vierkante roeden; begrensd ten noorden door Phesantefontein, zuiden door Assegai Bosch, oosten door Rheebok Laagte en Mozambique Kop, westen door Gijsmans Hoek Plaat en Kroonland. Inzetprijs, £136; Opmetings kosten, enz., £22 13s. 6d.; Grondbrief, 12s. 3d.

Veldkornetschap Riversdale.

Perceel No. 6773, genaamd Klein Riviers Berg, groot 181 morgen 145 vierkante roeden begrensd ten noorden door Langeberg, zuidoosten door Annex Klein Rivier, zuidwesten door Platte Berg. Inzetprijs £15; Opmetings onkosten enz. £10 11s. Grondbrief 12s. 3d.

Perceel No. 6774, genaamd Zwart Kop, groot 291 morgen 476 vierkante roeden begrensd ten noorden door Lange Berg, zuidwesten door Annex Klein Rivier, oosten door Spion Kop en Groote Berg. Inzetprijs £17, Opmetings onkosten, enz. £11 13s. Grondbrief 12s. 3d.

Perceel No. 6775, genaamd Spion Kop, groot 149 morgen 412 vierkante roeden, begrensd ten noorden door De Berg, zuiden door Groote Berg, westen door Zwart Kop, Inzetprijs £15; Opmetings onkosten, enz. £11 13s. Grondbrief 12s. 3d.

Perceel No. 6778, genaamd Kampsche Berg, groot 295 morgen 105 vierkante roeden, begrensd ten noorden door Kristal Berg, zuiden door het Kamp, oosten door Novo's Berg, westen door Mozambique Kop. Inzetsprijs £17; Opmetings onkosten enz. £14 13s. Grondbrief 12s. 3d.

Veldkornetschap Vette Rivier.

Perceel No, 6,783, genaamd Mozambique Kop, groot 1,191 morgen 161 vierkante roeden, begrensd ten noorden door Rheebok's Laagte, zuiden door Assegai Bosch, oosten door Kristal Kloof en Kampsche Berg, westen door Oudebosch, noordwesten door Assegai Bosch. Inzetprijs £96; opmeting kosten, enz. £24 18s. Grondbrief 12s. 3d.

Veldkornetschap Valsch Rivier.

Perceel No. 5,658, genaamd Perceel No. 1, Paardenberg, groot 2,054 morgen 294 vierkante roeden, begrensd ten noordoosten en noorden door Ledigliggend Land, zuiden en westen door Buffels Drift, oosten en noordoosten door Perceel No. 2, Witte Els Berg, westen en noordwesten door Romans Hoek. Inzetprijs £560, opmetings onkosten, enz. £32 11s. Grondbrief 12s. 3d.

Perceel No. 5,659, genaamd Perceel No. 2, Witte Els Berg, groot 1,313 morgen 338 vierkante roeden, begrensd ten noordwesten, noorden en noordoosten door Ledigliggend Land, zuidwesten en westen door Perceel No. 1, Paardenberg, zuidoosten en zuiden door Bergfontein, oosten door land behoorende aan Thys. Inzetprijs £400; opmetings onkosten, enz. £29 0s. 6d; Grondbrief 12s. 3d.

Digitized by Google

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 20sten Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd door artikel IV., V., en VI, van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat het volgende stukken Kroonland, gelegen in de afdeeling van Middelburg, bij publieke auctie te koop aangeboden zal worden voor het kantoor van den Civielen Commissaris, te Middelburg, om 10 uur v.m., op Dinsdag, den 27sten October, 1903, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en alle zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In geval de koopsom minder dan vijf-en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie (3) jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van de Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van execussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting op elk deel van den Grondbrief (nl., 12s. 3d.) zullen aan de Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geauthoriseerde persoon, op den koopdag betaald worden.

De kooper zal verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Civiele Commissaris, Middelburg.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 63, 1903.

AFDEELING VAN MIDDELBURG.

VELDKORNETSCHAP VAN RHENOSTERBERG.

Lot No. 7509.—Een stuk grond, gelegen in het Afdeeling van Middelburg, Veldkornetschap van Rhenosterberg, geheeten Lot No. 1, "Rhenosterberg," groot 116 morgen, 363 vierkante roeden; ten noorden begrensd door Lot No. 3; ten oosten door Lotten Nos. 3 en 2; ten westen door de plaatsen "Hartebeest Fontein" en "Loer Poort." Inzet prijs, £22. Onkosten van Opmeting enz., £9 18s. 7d. Grond Brief, 12s. 3d.

Lot No. 7510.—Geheeten Lot No. 5, "Rhenosterberg," groot 288 morgen 500 vierkante roeden; ten zuiden begrensd door Lot No. 3; ten oosten door "Paarden Kraal" en Gedeelte van "Paarden Kraal"; ten westen door Lotten Nos. 3 en 4. Inzet prijs £54. Onkosten van Opmeting, enz., £11. 13s. 4d. Grond Brief, 12s. 3d.

VELDKORNETSCHAP VAN WILLEM BURGHER'S RIVIER.

Lot No. 7515.—Geheeten Lot No. 4, "Schurfte Berg, groot 114 morgen 70 vierkante roeden; ten noorden begrensd door Lot No. 2; noordoost door Deel A van Lot 5; zuidwest door Deel B van "Olijven Boom" (nu "Tijger Kloof.") Inzet prijs, £21. Onkosten van Opmeting enz., £9. 16s. 9d. Grond Brief, 12s. 3d.

KENNISGEVING.

In den Boedel van wijlen PETRUS LODEWICUS SNYMAN, Boer, te Riet Valley, Distrikt Ceres.

ALLE personen die vorderingen hebben tegen genoemden Boedel worden verzocht l unne vorderingen in te zenden bij, en al degenen die daaraan verschuldigd zijn moeten hunne schulden betalen aan den ondergeteekende, in zijn Kantoor, te Ceres, binnen zes weken vanaf den 6den dezer.

A. BERGMANN,
Agent voor de Executeuren.

Ceres, 1 October 1903. 5966c

AFDEELINGSRAAD, KNYSNA.

NIEUWE WAARDEERINGS LIJST.

KENNISGEVING geschiedt hiermede volgens Sectie 251 van Acte No. 40 van 1889, dat de Afdeelings Raad van Knysna, een Hof zal houden in den Magistraats Kantoor, te Knysna, ten 10 uur voormiddags, op den 17den dag van November, 1903, ten einde objecties tegen de Waardeerings Lijst te hooren en te beslissen.

De Lijst zal tot dien datum ten Kantore van den Afdeelings Raad van Knysna liggen ter inzage van ieder eigenaar, bewoner of huurder van eigendom daarin ingesloten.

G. W. BRENT STEYTLER,
Secretaris.

Afdeelings Raad Kantoor,
Knysna, 26 September, 1903. 5922c

AFDEELINGS RAAD, HERBERT.

BELASTING VOOR 1903.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving dat de genoemde Raad op alle personen daaraan onderhevig eene Belasting heeft geheven van ½d. in het £ op de waarde van al het belastbaar Eigendom binnen de Afdeeling Herbert, voor de diensten van het jaar 1903, en dat dezelve vervalt en betaaltaar wordt in dit Kantoor op den 15den November, 1903.

Op last,
A. J. ROOS,
Assist. Secretaris.

Afdeelings Raad Kantoor,
Douglas, 3den October, 1903. 6022c.

GEDENKSCHOOL DER HUGENOTEN.

DAL JOSAPHAT, DISTRIKT PAARL.

DE Onderteekenaars dezer School worden hierbij uitgenoodigd tot het bijwonen eener Vergadering aan de voormelde School op Woensdag, 14 October, ten 3 ure des namiddags, ten einde:—

1. Een Direktie te kiezen volgens Regulatie.
2. Te besluiten aangaande overname van Kerkhof in ruil voor zeker stuk grond; en
3. Te besluiten over Huur en Koop van Wingerdgronden.

Op last der Direktie,
I. S. PEROLD, Secretaris.

6037c

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue.*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

Digitized by Google

1903

THE CAPE OF GOOD HOPE
Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8587. TUESDAY, 13 OCTOBER. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by the "Royal Charter for the better and more effectual Administration of Justice in this Colony," bearing date the 4th May, 1832, I do hereby order, direct and appoint that, for the purpose of holding the next Circuit Courts, that part of the Colony in which the Districts hereinafter named are situated, shall be divided into the following Circuit Districts, viz.:

NORTHERN CIRCUIT.

1. The District of Mafeking.
2. The District of Vryburg, together with the Districts of Taung and Kuruman.
3. The District of Richmond, together with the District of Britstown.
4. The District of Victoria West, together with the Districts of Carnarvon, Prieska, Kenhardt, and Gordonia
5. The District of Colesberg, together with the Districts of Hanover and Philipstown.
6. The District of Middelburg, together with the District of Hope Town.
7. The District of Cradock.
8. The District of Molteno.
9. The District of Albert, together with the District of Steynsburg.
10. The District of Aliwal North, together with the District of Herschel.

And I do further direct and appoint that on Tuesday, the 29th day of September, 1903, a Circuit Court shall be holden at Mafeking, by a Judge of the Supreme Court of the Colony, for hearing and determining all Cases, Civil and Criminal, cognizable and triable by the said Circuit Courts, and for doing such other matters and things as by law the said Judge is empowered to do; and like Courts shall be holden in the chief towns of the said other Districts hereinbefore mentioned, on such days as shall be hereafter notified in that behalf

And I strictly charge and command all Civil Commissioners, Resident Magistrates, Deputy Sheriffs, Field-cornets, and other Officers, that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 21st day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

No. 248, 1903. T. LYNEDOCH GRAHAM.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by Part II. of Act No. 7 of 1894, entitled an "Act to provide for the Registration of Births and Deaths," I do hereby proclaim, declare and make known that the *Area* described in the Schedule to this my Proclamation shall be from and after the 15th October, 1903, an *Urban Area* within the meaning of the aforesaid Act, and I do hereby further declare that the said Urban Area shall be subject to the regulations regarding the Registration of Births and Deaths now in force or to be hereafther issued in regard thereto.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 6th day of October, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

P. H. FAURE.

No. 306, 1903.

Schedule to the foregoing Proclamation.

NAMAQUALAND (*District of*).

CONCORDIA (Urban Area.)

Description of the Boundaries of the Concordia Urban Area

From the Beacon Common to the farms Kontorogab and Kweek Fontein; thence along the boundaries of the following properties so as to *exclude* them from this area: Kweek Fontein, Ratel Kraal, Melkbosch Kuil *alias* Koperberg, Brakfontein, *alias* Grootbrak and Leelyke Pad *alias* Nababeeb to the Railway; thence along the Railway to a point opposite the pile called Noomas West; thence in a straight line to said pile; thence in a straight line to the pile called Koulies Berg West; thence in a straight line to the Beacon first named.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the date hereof, the provisions of the Explosives Act, 1887, and any Regulations or Proclamations issued or which may hereafter be issued under the provisions of the said Act shall take effect and have the force of law in the Territories mentioned in the Schedule hereunto annexed: Provided that for the purposes of this Proclamation:—

(1). The words "the District Council, where such exists, or in the absence of such, the Resident Magistrate of the District" shall be read as inserted in lieu of the words "Divisional Council" where it occurs in Section 29, Sub-section (4) of the Act.

(2). The words "Resident Magistrate," or "Resident Magistrate of the District," shall be substituted for the words "Civil Commissioner," or "Civil Commissioner of the Division," where they occur in Sections 11, 28, 30, 31 and 38 of the Act.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 30th day of September, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
J. GORDON SPRIGG.

No. 300, 1903.

Schedule.

1. The Transkei, including Gcalekaland.
2. Tembuland, including Emigrant Tembuland and Bomvanaland
3. Pondoland, including East and West Pondoland.
4. Port St. John's.
5. Griqualand East.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

WHEREAS, by a Proclamation numbered 271 bearing date the 8th day of September, 1903, I did *inter alia* under and by virtue of the powers and authorities vested in me by the 74th Section of the Ordinance for "Constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope," dissolve the Legislative Council of the Colony of the Cape of Good Hope: and whereas, it is now fitting to proceed with the arrangements for the Election of Members of the said Council for the several Electoral Provinces constituted by the "Constitution Ordinance Amendment Act, No. 18 of 1874," the "Griqualand West Annexation Act, No. 39 of 1877," the "Transkeian Territories Representation Act, No. 30 of 1887," the "British Bechuanaland Annexation Act, No. 41 of 1895," and the Parliamentary Representation Act, No. 19 of 1898": Now, therefore, I do hereby, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, proclaim, declare and make known the several matters following, that is to say:—

1. That the Returning Officers for the respective Electoral Divisions within the said Electoral Provinces, exclusive of the Electoral Divisions of Graham's Town, Woodstock, Wynberg, Simonstown, Tembuland and Griqualand East, shall be the Civil Commissioners of the said Divisions respectively, or the Officers for the time being acting as such.

2. That the Returning Officers for the Electoral Divisions of Graham's Town, Woodstock, Wynberg and Simonstown, shall be the Resident Magistrates of Graham's Town, Cape Town, Wynberg and Simonstown, respectively, or the Officers for the time being acting as such, respectively.

3. That the Returning Officers for the Electoral Divisions of Tembuland and Griqualand East shall be the Assistant Chief Magistrates of Tembuland and Griqualand East, respectively, or the Officers for the time being acting as such, respectively.

4. That the several Polling Places in and for every Electoral Division within the several Electoral Provinces, exclusive of the Electoral Division of Cape Town, shall be the places in that behalf named in the Schedule to this Proclamation annexed.

5. That the several Polling Officers in and for every Electoral Division within the said Electoral Provinces, exclusive of the Electoral Division of Cape Town, shall be the Returning Officer of each Electoral Division or the Officer for the time being acting as such, the several Field-cornets and Assistant Field-cornets, or the Officers for the time being acting as such, or such other persons nominated in their stead, whose names are included with those of the other Polling Officers in the Schedule to this Proclamation.

6. That the polling at each Polling Place shall take place on Tuesday, the 10th day of November, 1903, beginning at eight o'clock in the morning and closing at six o'clock in the afternoon.

7. That the said Schedule shall be considered as if inserted in this my Proclamation.

8. And I do hereby further proclaim and make known, that all Persons who shall be guilty of bribery, treating, undue influence, or personation at or in reference to, the said elections will, upon conviction, be liable to the penalties in that behalf provided by the "Corrupt Practices at Elections Prevention Act, No. 21 of 1859," by the "Parliamentary Elections Act, No. 9 of 1883," by the "Parliamentary Representation Act, No. 19 of 1898," and by the "Illegal Practices Prevention Act, No. 26 of 1902."

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 8th day of October, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 301, 1903.

Schedule to Proclamation was published in *Gazette Extraordinary* on 8th October, 1903, and will be republished hereafter with corrections.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS by my Proclamation numbered 272 bearing date the eighth day of September, 1903, I did, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, call upon all persons who might have received any such requisitions, as are described in the 34th Section of the Ordinance for constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope, inviting them to become Candidates for Seats in the Legislative Council to transmit such requisitions and their acceptance thereof to the Colonial Secretary, in Cape Town, so as to be lodged with that Officer on or before noon on Wednesday, the 7th day of October, 1903, and did further require every person who should have been so invited, and who should have accepted such requisitions, to nominate, by some writing under his hand, to be transmitted and lodged with the said Colonial Secretary, on or before noon on the said 7th day of October, 1903, one person to be and act as Scrutineer for the purpose of examining the returns of Votes recorded, as by law provided: and whereas it is enacted that the Governor shall cause to be published in the *Government Gazette* the lists of Candidates for the several Electoral Provinces who shall have received and accepted and transmitted as aforesaid such requisitions:

Now, therefore, I do hereby proclaim, declare and make known that the following are the lists of Candidates for the undermentioned Electoral Provinces, that is to say:—

I. WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

JOHN GARLICK,
THOMAS LYNEDOCH GRAHAM, K.C.,
JAMES DOUGLAS LOGAN,
AUGUST HENRY PETERSEN.

II. NORTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

JACOB NICHOLAS PETER DE VILLIERS,
JACOBUS ARNOLDUS COMBRINCK GRAAFF,
MAJOR CYRIL ALEXANDER OWEN-LEWIS, D.S.O.,
IZAAK JACOBUS VAN ZYL.

III. SOUTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

HERMAN JOHAN DEMPERS,
ADAM GABRIEL DE SMIDT,
CHARLES SEARLE,
HERMANUS CHRISTIAN VAN ZYL.

IV. MIDLAND ELECTORAL PROVINCE.

HERMANUS JOHANNES HENDRIK CLAASSENS
PETER DANIEL DE VILLIERS,
JACOBUS FRANCOIS DU TOIT,
GYSBERT HENRY MAASDORP.

V. SOUTH-EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

PHILIPPUS SALOMON BELLINGAN,
RICHARD FEATHERSTONE HURNDALL,
JOHN PYOTT,
ALEXANDER WILMOT.

VII. EASTERN ELECTORAL PROVINCE

DAVID SOLOMON BARRABLE,
COLONEL ZACHARY STANLEY BAYLY, C.M.G.
EDWARD HUGHES,
WILLIAM ROGERS.

Digitized by Google

And, further, that, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, I have appointed, and do by these presents appoint, the following persons to be Committees of Scrutineers for the purpose of examining the Returns of Votes recorded at the forthcoming General Election for Members of the Legislative Council for the said Electoral Provinces, that is to say :—

I. FOR THE WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

JOHN BENNIE KAYSER,
CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
WILFRED GEORGE RUTHVEN MURRAY.

II. FOR THE NORTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

MELIUS DE VILLIERS,
CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
JOHN BENNIE KAYSER.

III. FOR THE SOUTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
DANIEL O'FLYNN MORKEL,
PHILLIPPUS ALBERTUS MYBURG CLOETE.

IV. FOR THE MIDLAND ELECTORAL PROVINCE.

CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
JOHN BENNIE KAYSER,
LEONARD TENNANT THOMAS.

V. FOR THE SOUTH-EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
AIDAN J. R. WILMOT,
JOHN BENNIE KAYSER.

VII. FOR THE EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

JOHN BENNIE KAYSER,
ROBERT PULLAR MAXTON,
ANDREW CHATTERTON FULLER.

GOD SAVE THE KING !

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 8th day of October, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By command of His Excellency the Governor in Council,

JOHN FROST

No. 302*, 1903.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[925.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
8th October, 1903.

WITH reference to Government Notice No. 831 of the 8th September, 1903, calling upon Candidates for the Legislative Council to submit the names of their Election Agents to the Colonial Secretary, under the provisions of the 16th Section of Act No. 26 of 1902, by the 7th October, 1903; it is hereby notified, for general information, that the following Election Agents have been nominated by, or appointed on behalf of each Candidate for the Electoral Provinces mentioned in the subjoined Schedule, viz.:—

SCHEDULE.

Electoral Province.	Name of Candidate.	Name of Election Agent.	Address.
I. Western.	Garlick, John.	James Owen Brunt.	Cape Town.
	Graham, Thomas Lynedoch, K.C.	Do.	Do.
	Logan, James Douglas.	William Vallence Simkins.	Do.
	Petersen, August Henry.	Philippus Albertus Myburg Cloete.	Do.
II. North-Western.	De Villiers, Jacob Nicholas Peter.	John A Greer, LL.D.	Do.
	Graaff, Jacobus Arnoldus Combrinck.	Do.	Do.
	Owen-Lewis, Major Cyril Alexander, D.S.O.	Owen-Lewis, Major Cyril Alexander, D.S.O.	Do.
	Van Zyl, Izaak Jacobus.	John A. Greer, LL.D.	Do.
III. South-Western.	Dempers, Herman Johan.	Andrew George Henry Teubes, Senior.	Robertson.
	De Smidt, Adam Gabriel.	John Kenyon-Kelty.	Cape Town.
	Searle, Charles.	Searle, Charles.	George.
	Van Zyl, Hermanus Christian.	Andrew George Henry Teubes, Senior.	Robertson.
IV. Midland.	Claassens, Hermanus Johannes Hendrik.	Dominicus Marie Ollemans.	Victoria West.
	De Villiers, Peter Daniel.	Harry Wilson.	Cape Town.
	Du Toit, Jacobus Francois.	Du Toit, Jacobus Francois.	Graaff-Reinet.
	Maasdorp, Gysbert Henry.	Maasdorp, Gysbert Henry.	Do.
V. South-Eastern.	Bellingan, Philippus Salomon.	Henry Chase.	Uitenhage.
	Hurndall, Richard Featherstone.	Martin Edward McKenzie.	Do.
	Pyott, John.	Pyott, John.	Port Elizabeth.
	Wilmot, Alexander.	Wilmot, Alexander	Grahamstown.
VII. Eastern.	Bayly, Col. Zachary Stanley, C.M.G.	Stanley Bayly.	East London.
	Barrable, David Solomon.	Thomas West Edkins.	Queenstown.
	Hughes, Edward.	Percival John Griffiths.	Aliwal North.
	Rogers, William.	Clifford Meyer van Coller.	Cathcart.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[926.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,

Cape Town, Cape of Good Hope,

9th October, 1903.

THE attention of Polling Officers, appointed for the purpose of taking the Poll at the forthcoming General Election of Members of the Legislative Council, is hereby directed to Section XXXV. of "The Parliamentary Elections Act, No. 9 of 1883," published hereunder.

NOEL JANISCH,

Under Colonial Secretary.

XXXV.—No voter who within three months before or during any election, shall have been retained, hired, or employed for all or any of the purposes of election for reward by or on behalf of any candidate at such election as agent, canvasser, clerk, messenger, or in other like employment, shall be entitled to vote at such election, and if he shall so vote he shall be liable, upon conviction, to a penalty not exceeding Fifty Pounds, and upon non-payment, to imprisonment for any period not exceeding six months.

[927.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,

Cape Town, Cape of Good Hope,

9th October, 1903.

LEGISLATIVE COUNCIL ELECTION: RECORDING OF VOTES BY REGISTERED VOTERS.

IT is hereby notified, for general information, in connection with the forthcoming Election of Members of the Legislative Council:

(1) That in the *Electoral Division of Cape Town*, Voters can only vote at the Polling Station of the particular District in and for which they are registered, and not elsewhere; and

(2) That Voters registered in the *other Electoral Divisions in the Colony* may vote at *any* Polling Station within the Electoral Division on the Registered Voters' List of which their names appear, but that before they will be permitted to vote at any Polling Station *outside the particular Field-cornetcy* for which they were registered in such Electoral Division, it will be necessary for them to make a declaration, forms of which will be provided at every Polling Station, to the effect that they have not voted, and undertake not to vote at any other Polling Station in such Electoral Division.

Voters cannot, of course, under any circumstances, vote at a Polling Station outside the Electoral *Division* for which they are registered, and should it so happen that a voter's name appears on more than one of the Registered Lists of Voters of the Electoral Divisions above referred to, such voter is reminded that it is not lawful for him to vote for more than one Electoral Division in the Electoral Province. In other words he can only vote once at the Election in question.

NOEL JANISCH,

Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 9th October, 1903.

THE following directions for the guidance of Voters in voting at the forthcoming election of Members of the Legislative Council for the several Electoral Provinces or the Colony excluding the North Eastern Province which return *three* Members each, *exclusive* of the Electoral Provinces of British Bechuanaland and Griqualand West, are hereby published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

BALLOT ACT.

Poll to be taken throughout the several Electoral Divisions of the Colony, on the 10th November, 1903.

THREE CANDIDATES TO BE ELECTED.

Directions for the Guidance of the Voter in Voting.

The Voter has THREE votes, which he can distribute among the Candidates as he pleases. He can, if he chooses, give all his votes to one Candidate.

The Voter will go into one of the Compartments and, with the pencil provided in the Compartment, place a cross on the right hand side, opposite the name or names of the Candidate or Candidates for whom he votes, thus **X**. *He must not sign his name.*

A vote recorded in any other manner will be rejected.

EXAMPLES:

(1)

1.	**BROWN.** (John Brown, of 52, Adderley Street, Cape Town, Merchant.)	X
2.	**JONES.** (William David Jones, of Wynberg, Farmer.)	X
3.	**ROBINSON.** (James Robinson, of Uitenhage, Woolwasher.)	X
4.	**SMITH.** (Thomas Smith, of Kimberley, Speculator.)	

(2)

1.	**BROWN.** (John Brown, of 52, Adderley Street, Cape Town, Merchant.)	
2.	**JONES.** (William David Jones, of Wynberg, Farmer.)	X
3.	**ROBINSON.** (James Robinson, of Uitenhage, Woolwasher.)	X
4.	**SMITH.** (Thomas Smith, of Kimberley, Speculator.)	X

(3)

1.	**BROWN.** (John Brown, of 52, Adderley Street, Cape Town, Merchant.)	X
2.	**JONES.** (William David Jones, of Wynberg, Farmer.)	
3.	**ROBINSON.** (James Robinson, of Uitenhage, Woolwasher.)	XX
4.	**SMITH.** (Thomas Smith, of Kimberley, Speculator.)	

(4)

1.	**BROWN.** (John Brown, of 52, Adderley Street, Cape Town, Merchant.)	
2.	**JONES.** (William David Jones, of Wynberg, Farmer.)	XXX
3.	**ROBINSON.** (James Robinson, of Uitenhage, Woolwasher.)	
4.	**SMITH.** (Thomas Smith, of Kimberley, Speculator.)	

The Voter will then fold up the Ballot Paper so as to show the Official Mark on the back, and leaving the Compartment, will, without showing the front of the paper to any person, show the Official Mark on the back to the Presiding Officer, and then in the presence of the Presiding Officer, put the paper into the Ballot Box, and forthwith quit the Polling Station.

If the Voter inadvertently spoils a Ballot Paper, he can return it to the Officer, who will, if satisfied of such inadvertence, give him another paper.

If the Voter signs the paper or places on it any mark by which he may be afterwards identified, or votes for more than three Candidates, his Ballot Paper will be void, and will not be counted.

If the Voter takes a Ballot Paper out of the Polling Station, or deposits in the Ballot Box any other paper than the one given him by the Officer, he will be guilty of a contravention of the Franchise and Ballot Act, 1892, and be subject to imprisonment for any term not exceeding six months with or without hard labour.

GOVERNMENT NOTICE.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[924.] [1903.]

Native Affairs' Office,
Cape Town, 24th September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the provisions of the third Section of Proclamation No. 227 of 1898, as amended by Proclamation No. 30 of 1902, and extended to the District of Nqamakwe in the Territory of the Transkei by Proclamation No. 41 of 1902, to direct that the land in the District of Nqamakwe aforesaid, exclusive of that specified in Sub-sections (1) to (5) of the said Section, shall be divided into sixteen Locations as follows :—

Location No. 1.—KOTANA.

Comprising the Wards of Headmen William Ndizimela and Njengele Dlabati.

Location No. 2.—XILINXA.

Comprising the Wards of Headmen Francis Nguza, John Mtebele and Peko Mpeta.

Location No. 3.—MTWAKU.

Comprising the Wards of Headmen Joseph Mkatshane, Kolisi, Mpahleni, Ludidi Mangqalaza and Yawa Gulwa.

Location No. 4.—NQAMAKWE.

Comprising the Wards of Headmen Solani Mjakujo, Badule, Sitole, Langa Sokapase and Mtinsilana Mkiva.

Location No. 5.—TYINIRA.

Comprising the Wards of Headmen David Magodla and Solomon Zazela.

Location No. 6.—MPUKANE.

Comprising the Wards of Headmen Ziqu, Skelewu, Mbeki and Batala Gwele.

Location No. 7.—MYIDLANA.

Comprising the Wards of Headmen Mzondo, Mdutyulwa and Sonjica Mdungandaba.

Location No. 8.—HEBEHEBE.

Comprising the Wards of Headmen Joseph Mbangeni, Kepu Mavuso and Elias Mavi.

Location No. 9.—NGCULU.

Comprising the Wards of Headmen Dick Katangana, Fanti, Mbasa, Ntantiso Nofotyo and David Nobanda.

Location No. 10.—NCISIMINDI.

Comprising the Wards of Headmen Sobekwa and Dingiswayo.

Location No. 11.—NOMAHEYA.

Comprising the Wards of Headmen Siko, Maxegwana and Mzola.

Location No. 12.—HLOBO.

Comprising the Wards of Headmen Jeremiah Mazamisa and Josiah Binase.

Location No. 13.—TOBOYI.

Comprising the Wards of Headmen Matolweni, Albert Qongo, Henry Shosha and Maqutela.

Location No. 14.—EZOLO.

Comprising the Wards of Headmen Lambata Mgidi, Matwalimpahlane Vananda, Mcoki, Maduma and John Ndube.

Location No. 15.—GQOGQORA.

Comprising the Wards of Headmen Nyila and Nkunka Nkwenkwezi.

Location No. 16.—MHLAHLANE.

Comprising the Wards of Headmen Mbulawa, Qaviso, Newana and Pike Mtshabi.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

[940] [1903]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 12th October, 1903.

RAINFALL RETURNS.

THE following Rainfall Returns for the month of September 1903, furnished by the Meteorological Commission, are published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

RAINFALL, SEPTEMBER, 1903.

	INCHES.
I. *Cape Peninsula :*	
Royal Observatory	2·29
Wynberg	n.r.
Simon's Town ...	3·59
II. *South-West :*	
Caledon	1·23
Stellenbosch ...	2·36
Paarl	3·11
Wellington ...	3·21
Tulbagh	1·78
Ceres	3·78
Worcester ...	1·37
Robertson ...	0·71
Montagu... ...	n.r.
III. *West Coast :*	
Malmesbury ...	1·83
Clanwilliam ...	0·66
Piquetberg ...	1·96
IV. *South Coast :*	
Bredasdorp ...	1·14
Swellendam ...	1·83
Heidelberg ...	0·62
Riversdale ...	0·43
Mossel Bay ...	n.r.
George	1·05
Knysna	1·39
Humansdorp ...	n.r.
Uitenhage ...	n.r.
V. *Southern Karroo :*	
Ladismith ...	0·10
Calitzdorp ...	0·00
Oudtshoorn ...	n.r.
Uniondale ...	n.r.
VI. *West Central Karroo :*	
Prince Albert ...	0·04

	INCHES.
VII. *East Central Karroo :*	
Graaff-Reinet ...	0·04
Somerset East ...	0·32
VIII. *Northern Karroo :*	
Murraysburg ...	0·18
Richmond ...	n.r.
Hanover	n.r.
Colesberg	0·00
Middelburg ...	n.r.
Cradock	0·00
Tarkastad ...	0·05
IX *South-East :*	
Graham's Town	0·48
Port Alfred ...	n.r.
Alexandria ...	0·42
Peddie	0·00
Bedford	0·37
Fort Beaufort ...	0·06
Seymour	0·18
Alice	0·14
Keiskamma Hoek	0·38
King William's Town	0·12
East London East	n.r.
Fort Jackson ...	n.r.
Stutterheim ...	0·09
Cathcart	0·09
X. *North-East :*	
Queen's Town ...	0·00
Thibet Park ...	0·00
Lady Frere ...	0·00
Dordrecht	n.r.
Barkly East ...	0·00
Herschel	0·00
Aliwal North ...	0·00
Burghersdorp ...	n.r.
XI. *Kaffraria :*	
Umtata	n.r.
Kokstad	n.r.

C. ABERCROMBIE SMITH,
Chairman of the Meteorological Commission

October, 1903. Cape Town.

[944.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
12th October, 1903.

IT is hereby notified for general information that Dr. A. V. SHINE has been appointed District Surgeon of Steynsburg in the place of Dr. H. JONES, resigned.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[889.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 28th September, 1903.

NATURALIZATION OF ALIENS.

IT is hereby notified for general information that His Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to direct that from and after the 1st October, 1903, applicants for Letters of Naturalization under the provisions of Act 2 of 1883 as amended by Act 35 of 1889 shall be required to have resided in this Colony for a period of not less than *two years* before such applications will be entertained, instead of one year as at present.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[939.] [1903.]

Native Affairs Office,
Cape Town, 12th October, 1903.

THE subjoined Return of Passes issued in the several Districts of the Transkeian Territories during the month of August, 1903, to Native Labourers proceeding in search of employment is published for general information.

EDWARD DOWER,
For Secretary to the Native Affairs Department.

Territory and District.	Number of Passes issued.								
	Transvaal.	O. R. Colony.	Natal.	Cape Town.	Kimberley.	Port Elizabeth.	East London.	Other Centres.	Total.
East Griqualand.									
Maclear	...	...	...	9	...	...	...	22	31
Matatiele	17	7	64	30	...	13	3	86	220
Mount Ayliff ...	5	...	27	...	...	...	...	12	44
Mount Currie ...	3	...	10	...	...	...	...	...	13
Mount Fletcher ...	6	3	28	9	...	4	...	102	152
Mount Frere ...	42	...	30	26	...	18	...	24	140
Qumbu	32	...	7	98	6	4	8	117	272
Tsolo	19	13	...	...	...	...	...	77	109
Umzimkulu ...	95	...	221	1	...	...	...	...	317
Total	219	23	387	173	6	39	11	440	1,298
Pondoland.									
Bizana	107	3	200	...	...	...	...	1	311
Flagstaff	...	...	62	...	1	...	...	1	64
Libode	4	...	1	...	...	...	...	7	12
Lusikisiki	...	...	37	...	...	...	...	2	39
Ngqeleni	11	...	...	1	...	...	...	1	13
Tabankulu	18	...	49	12	...	3	...	12	94
Port St. John's ...	...	...	7	...	...	...	...	4	11
Total	140	3	356	13	1	3	...	28	544
Tembuland.									
Elliot	...	...	...	3	...	...	...	27	30
Elliotdale	15	...	...	3	...	3	35	47	63
Engcobo	57	14	...	19	14	8	2	480	594
Mqanduli	16	1	...	...	2	7	11	11	48
St. Mark's	...	38	...	22	6	15	11	359	451
Umtata	43	...	...	145	...	3	10	42	243
Xalanga	7	3	...	11	...	6	...	84	111
Total	138	56	...	203	22	42	69	1,010	1,540
Transkei.									
Butterworth ...	4	...	...	...	1	4	35	22	66
Idutywa	21	2	...	22	1	9	72	101	228
Kentani	1	...	...	...	...	24	472	50	547
Nqamakwe	15	2	...	161	22	26	16	102	344
Tsomo	5	21	...	132	6	20	12	17	213
Willowvale	5	6	...	...	...	27	184	185	407
Total	51	31	...	315	30	110	791	477	1,805
Grand Totals ...	548	113	743	704	59	194	871	1,955	5,187

[920.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope,
7th October, 1903.

HIS Excellency the Governor. with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the following appointments of Deputy-Registrars of Births and Deaths, viz.:—

F. R. Barratt, for the District of Hay, *vice* H. W. Exham.

M. B. Robinson, for the District of Hanover, *vice* J. W. White.

J. M. F. Carson, for the District of Van Rhynsdorp, *vice* H. D. Lloyd.

B. L. de Fontaine, for the District of Herbert, *vice* F. C. Morrison.

A. G. de Smidt, for the District of George, *vice* B. Pulvermacher.

A. F. Corbett, for the District of Worcester, *vice* J. D. Holtzhausen.

W. H. P. Freemantle, for the District of Ngqeleni, *vice* W. F. C. Trollip.

J. Thislie, for the District of Steytlerville, instead of the Resident Magistrate (re-appointment).

H. D. Lloyd, for the District of Tsomo, instead of the Resident Magistrate.

S. D. A. P. Garner, for the District of Idutywa, instead of the Resident Magistrate.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary

[949] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 12th October, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the provisions of the Convict and Prisons Management Act of 1888 to approve of the appointment of Mr. J. B. FRASER, First Clerk in the office of the Resident Magistrate Kimberley, to act as Visiting Magistrate to the De Beers Convict Station, from date of assumption of duty, while acting as Resident Magistrate, Kimberley.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[942.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 12th October, 1903.

DESTITUTE CHILDREN: APPRENTICESHIP OF.

WHEREAS the Children specified below have been brought to the Offices of the respective Resident Magistrates of the Districts enumerated in the Schedule hereto in a state of destitution, Notice is hereby given that unless the said children are claimed by some relative or friend able and willing to support them, within a period of Six weeks from the date hereof, they will be indentured according to law to the persons respectively indicated below or some other fit and proper persons.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

Name.	Description.	District.	Person to whom to be indentured.
Philip Wind-Vogel ...	Coloured Male child, aged about 8½ years	Albert ...	———
Minnie Meyer ...	Coloured girl, aged about 14 years	Kimberley	Lena Snyfers
Funiwe ...	Coloured female child, aged about 10 years.	Port Elizabeth	Margaret Carney
Willie Fisher ...	European lad, aged about 9 years.	Cape Town	———
———	European Female child, aged about 7 months.	Port Elizabeth	Alvera Laoma
Klaas Jacobs ...	Hottentot lad, 13 years old.	Fraserburg	H. G. Wehncke, of Zandmerwe.
Jaggie Windvogel	Coloured female child, aged 9 years.	Hanover	Mr. J. de Beer
David Makeer ...	Coloured lad, aged about 12 years.	Aliwal North	———
Abraham Koopman ...	Coloured lad, aged 7 years.	Paarl	———
Arthur Hansloo	Coloured lad, aged 8 years	Cape Town	———
Hendrik Lottering ...	Hottentot child, aged about 12 years	Beaufort West	Mr. J. Meiring
Samson Ross ...	Lad, aged 4 years	Piquetberg	Abel Constable, of Roodebaai
Hans	Hottentot boy, aged about 12 years	Montagu	J. C. Swaarts, of Kruispad
———	Female coloured child, aged about 12 years.	Port Nolloth	———
Clara Witbooy ...	Coloured female aged about 6 years.	Middelburg	David Wilcocks, of Hartebeestfontein
Willem Nelson	Coloured male, aged about 12 years.	„	Henry Watermeyer, of Oppermanskraal
Henry Hendricks	Coloured boy, aged about 8 years.	Caledon ...	———
Hannah ...	Coloured girl, aged about 10 years.	Prieska ...	———

Note.—Applications for indenturing should be made directly to the Resident Magistrate of the district concerned.

[943.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope, 12th October, 1903.

THE subjoined Statement of Births and Deaths, which occurred in the Municipality of Cape Town, and were registered by the Deputy Registrar for Cape, during the week ended the 10th October, 1903, is published for general information.

MUNICIPALITY OF CAPE TOWN.

RETURN OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING THE WEEK ENDED SATURDAY, THE 10TH OCTOBER, 1903.

(THE RETURNS PUBLISHED BY THE REGISTRAR ARE ARRANGED BY OCCURRENCES AND CONSEQUENTLY DIFFER FROM THESE.)

BIRTHS.

		Male.	Female.
European or White:			
Legitimate	Total 42	10	6
Illegitimate		1	2
Coloured:			
Legitimate		9	8
Illegitimate		1	5

DEATHS.

European or White:			
Under 5 years	Total 31	—	2
Over 5 years		7	3
Coloured:			
Under 5 years		6	9
Over 5 years		4	—

[948.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope.
12th October, 1903.

THE following Report by the Medical Officer of Health for the Colony on the state of the Outbreak of Bubonic Plague in the Cape Colony for the week ended 10th October, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

REPORT OF THE MEDICAL OFFICER OF HEALTH ON THE STATE OF PLAGUE IN CAPE COLONY DURING WEEK ENDED 10TH OCTOBER, 1903.

Port Elizabeth.

No case of Plague was discovered during the week.

At the Plague Hospital, one European Male was discharged during the week. One case remains under treatment.

Plague infected rats were found in the town during the week.

East London.

No case of Plague was discovered during the week.

Plague infected rats were found in the town during the week.

Knysna.

Dead rats were discovered at a store at this Port on the 2nd instant, and bacteriological examination showed that they had suffered from Plague. Measures having been taken to deal with the centre of infection, dead and mummified rats have been discovered in other parts of the town. A case of suspicious illness has occurred and is under observation in a young European Female Child.

Other Places.

In Queenstown, King William's Town and Graaff-Reinet, no Plague in man or animals was discovered during the week.

Cape Town and Harbour Board Area.

339 rats were examined during the week, none were found affected with Plague.

A. JOHN GREGORY,
Medical Officer of Health for the Colony.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[No. 918.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 7th October, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the subjoined Regulations, framed by the Board of Management of the Village of Darling under the provisions of Act No. 29 of 1881, and Section 7 of Act No. 23 of 1897.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

BOARD OF MANAGEMENT OF THE VILLAGE OF DARLING.

REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION SEVEN OF "THE PUBLIC HEALTH AMENDMENT ACT, 1897."

I.—As regards the compelling of Residents to keep their Premises free from Offensive, Infectious, or Unwholesome Matters, the Suppression of Nuisances, and the Preservation of the Public Health.

1. No person shall keep or cause to be kept on any premises any accumulation or deposit of filth, rubbish, refuse, manure, or other offensive matter, so as to be a nuisance or injurious or dangerous to health.

2. No person shall keep or cause to be kept any dwelling or other premises or part of any dwelling or other premises, in an uncleanly, dilapidated or other state, or any yard, alley, drain, ditch, pond, or pool, in an uncleanly or other state, so as to be a nuisance or injurious or dangerous to health.

3. No person shall deposit or keep or cause to be deposited or kept any nightsoil on any premises except in a proper sanitary convenience approved by the Board and in accordance with any regulation of the Board in that behalf in force for the time being; provided that nothing in this regulation shall be taken to prohibit the application of nightsoil manure to any cultivated lands, provided that the sanction of the Board be obtained therefor, and that no nuisance or danger to the public health results therefrom.

4. No person shall keep or cause or permit to be kept upon his premises any sanitary convenience, so as to become a nuisance or injurious or dangerous to the public health.

5. No person shall occupy or cause or allow to be occupied any dwelling not provided with proper sanitary convenience of such description as may be prescribed by the regulations (if any) of the Board in that behalf in force for the time being.

6. Every person before giving up possession of, or ceasing actually to occupy for a longer period than one week, any premises shall cause all nightsoil to be removed from any sanitary convenience upon or belonging to such premises.

7. No person shall deposit or cause to be deposited in such a manner as to be a nuisance or injurious to the public health any nightsoil, filth, rubbish, refuse, or manure on any street or common land, and no person who shall remove or cause to be removed from any premises across or along any street any nightsoil, filth, rubbish, refuse, or manure shall in process of removal deposit or cause or allow to be deposited or to fall any such nightsoil, filth, rubbish, refuse, or manure on any street in such manner as to be or cause a nuisance or to be injurious to the public health.

For the purpose of such removal he shall in every case use or cause to be used a suitable vessel or receptacle, cart or carriage, so used, or so contrived, or so furnished with a sufficient covering as to prevent the escape of the contents thereof.

If in the process of such removal any person shall accidentally slop or spill or cause or allow to fall upon any street any such nightsoil, filth, rubbish, refuse, or manure, he shall forthwith remove or cause to be removed all such nightsoil, filth, rubbish, refuse, or manure from the place whereon the same may have been slopped or spilled or may have fallen, and shall immediately thereafter thoroughly sweep or otherwise thoroughly cleanse such place:

Provided that nothing in this regulation shall be deemed to prohibit the depositing, subject to any rules or regulation of the Board in that behalf in force for the time being, of any nightsoil, filth, rubbish, refuse, or manure, in any place specially set apart by the Board for that purpose, in such manner that no nuisance or injury to the public health is caused thereby.

8. No person shall cause or allow any offensive liquid or other matter to run from his premises on to any street or into any stream, water-course or water-furrow: provided that nothing in this regulation shall be taken to prohibit the running of any such offensive liquid or any other matter into any gutter or sewer with the sanction of the Board, or in accordance with the provisions of any regulation of the Board in that behalf in force for the time being: and provided further that a nuisance is not caused, and the public health not injuriously affected thereby.

9. No person shall keep or cause to be kept any animal so as to be a nuisance or injurious or dangerous to the public health.

10. No person shall occupy or cause or allow to be occupied any premises so as to be injurious or dangerous to the public health, whether by overcrowding or otherwise.

11. No person shall carry on or cause to be carried on any trade or business or do anything on any premises so as to cause a nuisance or be injurious or dangerous to the public health.

12. No person shall keep or prepare for sale or cause to be kept or prepared for sale any article of food or drink for human consumption on premises which by reason of such premises being infected, filthy, or overcrowded, render such article of food or drink injurious or dangerous to the public health.

II.—As regards the protection from pollution of any water used by the public for drinking purposes.

13. No person shall cause or allow to flow or drain or shall throw or cause to be thrown any infectious, offensive, or noxious matter or thing into any spring, stream, water-course, water-furrow, reservoir, dam, well, tank, or other receptacle or conduit for water which the public have to use for drinking purposes.

14. No person shall deposit or cause to be deposited any infectious, offensive, or noxious matter or thing, or keep or cause to be kept any animal or bird by the side of or in immediate proximity to any spring, stream, water-course, water-furrow, reservoir, dam, well, tank, or other receptacle or conduit for water which the public have to use for drinking purposes, so as to cause or be likely to cause pollution of such water.

15. No person shall cause or allow any animal or bird to enter or otherwise pollute any spring, stream, water-course, water-furrow, reservoir, dam, well, tank, or other receptacle or conduit for water which the public have to use for drinking purposes.

16. No person shall wash, or cause to be washed, any clothing, utensil or other article or thing, or bathe in any spring, stream, water-course, water-furrow, reservoir, dam, well, tank or other receptacle or conduit for water which the public have to use for drinking purposes.

17. No person shall take water from any spring, stream, water-course, water-furrow, reservoir, dam, well, tank, or other receptacle or conduit containing water which the public have to use for drinking purposes in such a manner as to cause pollution of such water.

III.—As regards the regulation and restricting of the killing of animals, the establishment, locality and supervision of slaughterhouses, and the disposal of the waste products of slaughtering.

18. No person shall kill any animal or cause any animal to be killed on any premises so as to cause a nuisance or be dangerous or injurious to health.

19. No person shall kill or cause to be killed any cattle, sheep, goats or pigs, of which the flesh is intended for sale, in any place other than a slaughter-house duly authorised and approved for the purposes of these regulations by the Board to be used for the purposes of slaughter for the time being; provided that no slaughter-house shall be authorised or approved by the Board in any situation where any drainage or blood or filth from such slaughter-house may be liable to pollute any source of water supply.

20. Every such slaughter-house shall be situated at a distance of at least one hundred feet from any dwelling, and no part of such slaughter-house shall under any circumstances be used as a human dwelling.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

1. Every such slaughter-house shall be constructed of and provided with such materials and appliances, and be used and regulated in such manner as the Board shall decide, in addition to such provisions and requirements as are specified in the next two succeeding sections.

22. Every such slaughter-house shall be provided with the following, namely:—

(*a*) An even floor composed of cement, bricks laid in cement, or other hard and impermeable material, and having a suitable inclination to admit of proper drainage;

(*b*) Proper means of drainage, to be kept at all times in proper order and efficient action;

(*c*) At all times a good and sufficient supply of water for the purpose of properly washing and cleansing the floor and every part of the internal surface of every wall of such slaughter-house and every vessel, receptacle, utensil, bench, block and other thing used in connection with such slaughter-house;

(*d*) Adequate means of ventilation by direct communication with the external air, to be kept at all times in proper and efficient action;

(*e*) Adequate means of properly lighting all parts of such slaughter-house, to be kept at all times in proper and efficient action;

(*f*) A sufficient number of vessels or receptacles properly constructed of galvanised iron or other non-absorbent material, and furnished with properly fitting covers, for the purpose of receiving and conveying from such slaughter-house all blood, manure, garbage, filth or other refuse products of the slaughtering of any animal or the dressing of any carcase on the premises, and

(*g*) Proper sanitary convenience of a kind approved by the Board and sufficient for the needs of all persons employed in such slaughter-house, to be kept at all times clean, efficient and in good order and repair: provided that the Board may, with the previous consent of the Minister and by special resolution, relax or abandon, if necessity require it, any of the above requirements.

23. Every occupier of any such slaughter-house shall conform to the following requirements, namely:—

(*a*) He shall maintain such slaughter-house and all things used in connection therewith in good and efficient order and repair.

(*b*) He shall cause every part of the internal surface above the floor of such slaughter-house to be thoroughly washed with hot limewash at least once in every three months.

(*c*) He shall thoroughly cleanse or cause to be cleansed every part of such slaughter-house of all blood or liquid refuse or manure, garbage, filth or offal, within three hours after the completion of each slaughtering or dressing performed therein.

(*d*) He shall forthwith upon the completion of the slaughtering of any animal or the dressing of any carcase in such slaughter-house cause all blood, manure, garbage, filth, or other refuse products to be collected and deposited in such vessels or receptacles as in the last preceding regulation mentioned, and shall cause all the contents of such vessels or receptacles and the hide or skin, fat and offal of every animal slaughtered in such slaughter-house to be removed from such slaughter-house at least once in every twenty-four hours.

(*e*) He shall cause all vessels, receptacles, utensils, benches, blocks and other things used in connection with such slaughter-house to be thoroughly cleansed immediately after such vessel, receptacle, utensil, bench, block, or other thing, shall have been used, and shall cause every such vessel, receptacle, utensil, bench, block, or other thing, when not in actual use to be kept thoroughly clean.

(*f*) He shall cause to be adopted, and every person employed in such slaughter-house in the slaughtering of any animal shall adopt all practicable means for ensuring the infliction of as little pain or suffering as practicable in the process of slaughtering any animal in such slaughter-house.

(*g*) He shall not at any time keep any animal or cause or suffer any animal to be kept in such slaughter-house for a longer period than may be necessary for the purpose of preparing such animal for slaughter.

(*h*) He shall not keep or slaughter any diseased animal or cause or suffer any diseased animal to be kept or slaughtered, or prepare the carcase or any part of the carcase of any diseased animal or cause or suffer the carcase or any part of the carcase of any diseased animal to be prepared in such slaughter-house.

(*i*) He shall not at any time keep any pig or cause or suffer any pig to be kept in such slaughter-house or on the premises whereon such slaughter-house is situate unless such pig be so kept in preparation for the immediate slaughtering thereof in such slaughter-house.

(*j*) He shall not at any time keep any dog or cause or suffer any dog to be kept in such slaughterhouse; provided that the Board may, with the previous consent of the Minister and by special resolution, relax or abandon, if necessity require it, any of the above requirements.

24. The foregoing regulations relating to slaughter-houses and the killing of animals shall apply *mutatis mutandis* to any public slaughter-house or abattoir established by the Board in pursuance of the powers conferred upon the Board by "The Public Health Amendment Act, 1897," or any other law.

IV.—As regards the sale of Butchers' Meat.

25. Any person using or intending to use any shop, room, or other place for the purpose of keeping or preparing or exposing or causing the keeping or preparing or exposing therein meat for sale shall forthwith give notice thereof to the Board.

26. No person shall keep or prepare or expose for sale any meat or cause any meat to be kept or prepared or exposed for sale in any shop, room, or other place used as a sleeping apartment, or directly connected with any sleeping apartment, or any sanitary convenience.

27. The occupier of any shop, room, or other place used for the keeping or the preparing or exposure for sale of any meat shall cause such shop, room, or other place and all things belonging to or used in such shop, room, or other place to be kept at all times clean and free from any dirt, filth, or noxious matter or thing.

He shall cause such shop, room, or other place to be at all times sufficiently ventilated by direct communication with the external air.

28. No person shall keep or prepare or expose for sale or cause to be kept or prepared or exposed for sale any diseased, unsound, or unwholesome meat.

V. General.

29. The Board shall cause frequent and systematic inspection to be made at reasonable times by its health officer, sanitary inspector, or other competent officer appointed under the provisions of "The Public Health Amendment Act, 1897," of all lands or premises whereon any nuisance or any danger to the public health is likely to exist, and of all sources of water supply used by the public for drinking purposes, and of all slaughter-houses and places for the sale of butchers' meat situate within the district of the Board, in order to ascertain whether any contravention of any of the foregoing regulations is taking place on such lands or premises, or in connection with such sources of water supply, or in such slaughter-houses or places for the sale of butchers' meat.

30. Wherever in the foregoing regulations the terms "District," "Sanitary Convenience," "Night-soil," "Sewer," "Dwelling," "Street," or "Slaughter-house" occur, they shall have the meaning respectively assigned to them in the second section of "The Public Health Amendment Act, 1897."

31. The foregoing regulations shall be read as one with any bye-laws or regulations of the Board at the time being lawfully in force, but no such bye-law or regulation shall override, detract from, or annul anything contained in any of the aforesaid regulations.

32. Any person convicted of a contravention of any of the foregoing regulations shall be liable for a first offence to a penalty not exceeding five pounds, and for every subsequent offence to a penalty not exceeding twenty pounds; and in the case of a continuing offence, to a further penalty not exceeding forty shillings for each day on which such offence is continued, after written notice thereof of not less than seven days from the Board to such person.

Regulation framed under provisions of Act No. 29 of 1881.

33. Every resident being a ratepayer desiring to depasture horses, mules, donkeys, or other large cattle on the grounds set apart for that purpose by the Board, shall report the same for registration to the person representing the Board for that purpose. The number of large cattle thus allowed to be

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

depastured shall be regulated according to the following scale:—One head of large cattle for every £100 on which rates are being paid.

34. Any cattle in excess of the above number shall be allowed on the commonage only by permission of the Board and on payment of threepence per head monthly. The Board shall have the power to fix the number of cattle so allowed.

35. Nothing in the foregoing clauses shall prevent the Board from issuing a licence to any carrier to graze a team of not more than fourteen oxen, his *bona-fide* property, on the commonage at the rate of £1 per annum.

Travellers' animals or trekking animals will have a right to graze free of charge for 24 hours, after which time they will be charged for at the rate of ½d. a head per day.

36. Every resident being a ratepayer shall also be allowed to graze sheep and goats on the commonage only by permission of the Board and on payment of ½d. per head per month, the Board to fix the number thus allowed.

37. It shall not be lawful for any one to make bricks, or remove soil or firewood, quarry stones or gravel from the commonage without consent of the Board, in whose power it shall be to demand payment for brickmaking at the rate of sixpence per thousand.

[947.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 12th October, 1903.

PERSONS possessing any information regarding the following missing people are requested to communicate with this office.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

1. ALEXANDER COOK, last heard of at Port Elizabeth about May, 1903. (6)
2. JURGEN WILHELM HOFFMANN, of Kiel, Germany, left the *Gertrud Woermann* in July, 1901. (6)
3. JOHANN BAPTIST SILBERNAGL, of Munich, Germany, a gardener, supposed to have arrived in Cape Town in December, 1902. (6)
4. FERDINAND KAHL KAHN, last heard of in Cape Town in February, 1895. (6)
5. FRANZ EMIL JULIUS FISCHER, last heard of in Cape Town September, 1902. (6)
6. PAUL LESSER, of Berlin, last heard of in Cape Town June, 1902. (6)
7. JOHANNES RATZSCH, of Rosario de St. Fe, arrived in Cape Town about two years ago. (6)
8. AUGUST STRUSSMAN, discharged from s.s. *Aberdons* about March or April last. (6)
9. GUSTAV HORNBERGER of Fredenstadt, Germany, supposed to have arrived about December, 1900, or January, 1901. (6)
10. J. GORDON MACKAY, supposed to have resided in Cape Town. (6)
11. JOHANN EBERHARD, of Oberfloessheim, Germany. (6)
12. WILHELM FREDERICK WITTSTOCH, left King Williamstown district about January, 1900, to join a Colonial corps. (5)
13. W. E. WELLER, left London for Cape Town about December last. (5)
14. MARTIN ROSE, late gunner in Cape Garrison Artillery, last heard of in June last. (5)
15. ARTHUR H. FIRTH, formerly of Lumbsden's Horse. (4)
16. EDWARD COUCHMAN HUNTER, last heard of in South Africa in 1899, supposed to have joined the forces. (4)
17. ALFRED BLACKWELL, supposed to have resided in Cape Town. (4)
18. JOHNY SCHMIDT, of Hamburg, formerly cook on s.s. *Nautilus*. (4)
19. FRITZ GROSSMANN *alias* BREDON, last heard of in St. John's Street, Cape Town. (4)
20. WILLY LAU, of Danzig, a Clerk, arrived lately in South Africa. (4)
21. H. G. F. WEBERUS, of Risedorp, formerly in German S.W. Africa. (4)
22. KALTENTHALER, of Dingharding, Bavaria, formerly cook in Cape Town. (4)
23. KARL STRAUSS, of Gelsenkirchen, a baker, last heard of in Cape Town, supposed to have left for Kimberley. (4)
24. ALBRECHT LOSS, of Stralsund, formerly engineer C.G.R., Uitenhage. (4)
25. HUGO LINDGREN, supposed to have shipped for South Africa per s.s. Heath Craig, from Norfolk U.S.A. (3)
26. JOHN A. COWIE, last heard of in Cape Town in 1901. (3)
27. J. BOYLES, last heard of in Commander-in-Chief's Body Guard, March, 1900. (3)
28. G. M. CRAMER, last heard of in Kimberley. (3)
29. THOMAS WALKER, of Pietermaritzburg, last heard of in Cape Town. (2)
30. JEREMIAH O'DEA, stated to have been resident lately in Cape Town. (2)
31. WILLIAM MUNN, last heard of in August, 1902, from Porterville Road when in the Western Province Mounted Rifles. (1)

[765.] [1903.]

Attorney-General's Office,
Cape of Good Hope
21st August, 1903.

NOTICE is hereby given, in terms of Proclamation No 218 of this date, that the Circuit Courts will be held at the following places on the days hereinafter mentioned commencing at 9 o'clock in the forenoon of each day, viz.:—

NORTHERN CIRCUIT.

Mafeking, Tuesday, 29th September, 1903.
Vryburg, Thursday, 1st October, 1903
Richmond, Wednesday, 7th October, 1903.
Victoria West, Friday, 9th October, 1903.
Colesberg, Monday, 12th October, 1903.
Middelburg, Thursday, 15th October, 1903.
Cradock, Tuesday, 20th October, 1903.
Molteno, Friday, 23rd October, 1903.
Burgher:dorp, Monday, 26th October, 1903.
Aliwal North, Thursday, 29th October, 1903.

And it is further notified that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause of delay from opening the Circuit Court at any of the above places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such Town, or so soon thereafter as conveniently may be.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department.

---

[930] [1903]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope,
6th October, 1903.

THE subjoined statement, showing name of Candidate nominated for a seat as a Commissioner of the East London Harbour Board, together with the names of the persons who have signed the requisition, is hereby published for general information, in conformity with Clause 16 of Act 36 of 1896.

WM. A. COLLARD,
Acting Assistant Treasurer.

ELECTION OF A COMMISSIONER OF THE EAST LONDON HARBOUR BOARD.

The following is the name of the Candidate nominated for a seat as a Commissioner of the East London Harbour Board, together with the names of the persons who signed the requisition :—

JAMES BRUNDRETT FISH, Esq.

Dunn & Co.
Dyer & Dyer, Ltd., W. H. Fuller, Director.
p.p. Baker, King & Co., D. J. Griffiths.
For Dreyfus & Co., Thos. Dalrymple, Manager.
Searle Bros. & Co.
Per Morum Bros., J. G. Hellier.
p.p. Mosenthal & Co., J. A. C. Gerber.
Gasson & Co.
p.p. Gilfillan, Page & Co., Gasson & Co.
E. H. Elton & Co.
p.p. Wm. Savage & Sons, Jno. C. Kearns.
Roberts Bros.
p.p. W. H. Courtney & Co., E. J. Cornell.
Gibberd, Bryant & Co.
Alfred E. Deary.
p.p. Jas. W. Weir & Co., Ltd., E. H. Whitney.
D. E. Hockley & Co.
p.p. Kiessig & Co., E. Jaeger.

G. HAWKINS,
Collector of Customs

Custom House, East London.
28th September, 1903.

Digitized by Google

[946.] [1903.]

Department of Agriculture, Cape of Good Hope,
Cape Town, 12th October, 1903.

CURRENT MARKET RATES (WHOLESALE) OF AGRICULTURAL PRODUCE.

THE following Table of Current Market Rates (Wholesale) of Agricultural Produce on Saturday last, the 3rd October, 1903, ruling at the several Centres named, is published for general information.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

CENTRE.	A. Wheat. Per 100 lbs.	B. Wheat Flour. Per 100 lbs.	C. Boer Meal. Per 100 lbs.	D. Mealies. Per 100 lbs.	E. Mealie Meal. Per 100 lbs.	F. Barley. Per 100 lbs.	G. Oats. Per 100 lbs.	H. Oat Hay. Per 100 lbs.	J. Potatoes. Per Bag.	K. Tobacco (Boer Roll) Per lb.	L. Beef. Per lb.	M. Mutton. Per lb.	N. Fresh Butter. Per lb.	O. Eggs. Per Dozen.	P. Cattle (Slaughter).	Q. Sheep (Slaughter)
	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d		
Aliwal North	0 11 6	1 0 0	0 13 6	0 11 6	0 13 6	0 12 6	0 14 6	0 12 6	0 19 0	0 2 9	0 1 0	0 0 10	0 4 6	0 1 9	£18 to £22	24/- to 30/-
Beaufort West	0 12 6	0 16 6	0 13 0	0 12 0	0 13 0	0 10 0	0 12 6	..	0 16 0	0 0 7	0 0 10	0 1 0	0 2 0	0 3 0	£22	30/-
Burghersdorp	..	..	1 5 0	0 9 6	..	..	..	..	0 17 0	0 1 3	0 1 0	0 0 11	0 4 2	0 1 9	..	..
Cape Town	0 10 0	0 12 8	0 10 9	0 6 9	0 7 6	0 8 4	0 9 3	0 7 6	0 15 0	0 0 11	0 0 10	0 0 10	0 1 4	0 1 9	£16 to £20	25/-
Clanwilliam	0 15 0	1 5 0	0 16 6	..	..	0 14 0	..	..	1 5 0	0 5 6	..	..	..	..	£10 to £16	22/6 to 30/-
Colesberg	0 10 0	..	..	..	..	..	..	0 10 6	..	..	..	..	0 2 9	0 1 3	..	20/-
Cradock	..	..	..	0 14 0	..	0 10 0	..	0 11 0	0 16 0	0 0 8	..	0 0 9	0 2 4	0 2 0	..	..
Dordrecht	0 10 0	0 16 0	0 14 0	0 10 6	0 11 0	0 12 0	0 15 0	0 10 0	0 16 0	0 1 0	0 1 0	0 0 10	0 2 6	0 3 0	£16 10s.	25/-
East London	0 13 0	0 11 0	0 13 0	0 12 0	0 13 6	0 9 6	0 12 6	0 12 0	1 9 0	0 1 6	0 1 1	0 1 1	0 3 6	0 1 6	£22	..
Graaff-Reinet	0 9 6	..	..	0 8 6	..	0 8 6	..	..	0 15 0	0 0 3½	..	0 0 9	0 2 9	0 1 6	£16	25/-
Grahamstown	0 10 6	..	..	0 12 6	..	0 7 3	..	0 7 8	0 15 0	0 0 10¼	0 0 10½	0 0 10¾	0 3 0	0 1 4½	..	..
Kimberley	0 13 0	0 16 0	0 14 0	0 10 0	0 12 0	0 12 0	0 13 6	0 10 0	1 10 0	0 0 8	0 1 3	0 1 0	0 2 6	0 1 6	£18 to £23	25/- to 30/-
King William's Town	0 11 0	0 16 6	0 12 0	0 11 6	0 9 0	0 8 0	0 10 0	0 8 0	1 0 0	0 1 0	0 0 9½	0 0 10½	0 2 6	0 1 4	..	..
Malmesbury	0 9 6	0 14 0	0 12 0	0 8 0	..	0 9 0	0 8 0	0 7 0	1 0 0	0 1 9	0 0 9	0 0 9	0 1 6	0 1 9	£17	27/-
Mossel Bay	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Pietermaritzburg, Natal	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Port Alfred	..	..	..	0 17 6	..	0 14 0	..	..	0 15 0	..	0 0 11	0 0 11	0 3 0	0 1 8	..	..
Port Elizabeth	..	..	..	0 12 0	..	0 8 0	..	0 8 0	1 0 0	..	..	..	0 2 6	0 1 9	..	..
Queen's Town	0 10 6	0 16 3	0 16 6	0 10 0	0 8 6	0 12 0	0 10 6	0 7 6	1 2 6	0 2 6	0 1 6	0 0 9	0 2 9	0 1 6	..	..
Tarkastad	0 12	0 15 3	0 14 6	0 10 0	..	0 10 0	..	0 12 6	0 17 6	0 2 0	0 0 9	0 0 10	0 2 6	0 2 6	..	..
Vryburg	0 13 0	0 17 6	0 14 0	0 12 0	0 14 6	0 12 6	0 12 6	0 1 0	0 17 6	0 0 9	0 0 10	..	0 2 0	0 1 6	£16	27/6
Worcester	0 12 6	0 16 0	0 12 6	0 11 0	0 12 0	0 10 3	0 12 0	0 10 0	0 9 0	0 0 9	0 0 11	0 0 11	0 1 6	0 1 3	£22	50/-

NOTE.—No return has been received from Civil Commissioner of Mossel Bay.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[931.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
6th October, 1903.

IT is hereby notified for general information that at an election of a Commissioner of the Port Elizabeth Harbour Board, held in pursuance of the provisions of Act No. 36 of 1896, on the 30th September, 1903, DAVID LUMSDEN, Esquire, was duly elected as a Commissioner of the Board for a period of two years.

WM. A. COLLARD,
Acting Assistant Treasurer.

[845.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town,
14th September, 1903.

IN terms of Section 4 of Act No. 28 of 1888, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Government to declare the undermentioned area in the Division of Robertson, as indicated by plans and descriptions, filed in the Offices of the Surveyor General and the Civil Commissioner, Robertson, and as defined by boundaries of adjacent properties, to be Demarcated Forest.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

DIVISION OF ROBERTSON.

Remainder of Zand River Outspan Forest Reserve.

From the Eastern-most beacon of Remainder of Outspan common to Lots F and G as shown on Plan 791 P, filed in the Surveyor General's Office : thence along the boundaries of the following properties so as to exclude them from this area :—Lot G, portion of the farm "Zand River" granted by amended title to D. J. W. Brewer & Co., on the 15th June, 1894 (R.Q. 4·22), Railway Property and Zand River Outspan demarcated Forest area as declared vide Government Notice 521 of 1897, to the beacon common to Lots F and G, the beacon first named.

A "cattle road" running along the northern boundary of the above area is to be excluded.

[945.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 12th October, 1903.

FUMIGATION OF TREES, PLANTS, FRUIT, ETC., AT CAPE TOWN, PORT ELIZABETH AND EAST LONDON.

IN connection with Government Notice No. 271, dated 31st March, 1898, No. 189, dated 1st March, 1899, and No. 196, dated 2nd March, 1899, notifying the facilities at the Cape Town Docks and Port Elizabeth and East London Harbours, for the fumigation of consignments of trees, plants, fruits, tubers, roots, bulbs, etc., it is hereby notified for general information that the following scale of charges will be levied for the fumigation of such imports on and after 15th instant and until further notice :—

Fruit, Bulbs, etc.	s.	d.
For five trays or less	2	0
Each additional tray above five	0	4
Maximum charge for each use of house	12	0

Trees, Plants, etc.		
For three trays or less	2	0
Each additional tray above three	0	6
Maximum charge for use of trays	12	0
Floor space with trays in place	5	0
Floor space with trays removed	10	0

All labour except that connected with the charging of the chamber with the insecticidal gas, to be performed by the consignee or his agents, under the supervision of the Inspecting Officer. Damage to the chamber or trays to be made good by the consignee. All charges to be paid before the certificate that the articles have been disinfected is issued.

Chemical Analysis has shown that all traces of the gas used for fumigating disappear within a few days, and by experiment it has been proved that dormant deciduous trees and fruits are not injured by the treatment ; but the Government does not accept any responsibility for damage to fruit or plants sustained during the treatment.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

[915.] [1903.]

Department of Agriculture.
Cape Town, 7th October, 1903.

AIDED STEAMSHIP PASSAGES.

THE following are Revised Regulations under which Aided Passages, from England, may be granted for DOMESTIC SERVANTS and for the WIVES and CHILDREN of Artisans, Mechanics and Agricultural Labourers, resident in the Colony, who are of European extraction.

These Regulations take the place of any previously issued.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

REGULATIONS.

PART I.—DOMESTIC SERVANTS.

1. The Domestic Servants may be of either sex, and for indoor or outdoor service.

2. Application must be made, on the prescribed form, to the Under Secretary for Agriculture, Cape Town, or to the Agent-General for the Colony, 96a, Victoria Street, Westminster, London, S.W., either direct or through an Association whose work in assisting Immigration is recognised by the Government. The Associations at present recognised are :—The South African Immigration Association [Address—Hon. Secretary, Rhodes Hostel, Mowbray, Cape Colony] ; and the South African Colonisation Committee [Address— Secretary, 47, Victoria Street, London, S.W.].

3. The applicant must pay the sum of £3 for cost of each passage, either in cash or by means of a Bank Draft or Post Office Money Order in favour of the Under Secretary for Agriculture or the Agent-General as the case may be.

4. Every person for whom Aided Passage is applied for must,

(*a*) Satisfy the Agent-General or his representative that there is reasonable prospect of obtaining early employment as a Domestic Servant for a period not less than twelve months, or that he or she possesses a sum of at least £25 with which to land in the Colony.

(*b*) Produce Medical Certificate that he or she is in good health.

(*c*) Produce Testimonials or references as to character, and, if required, as to skill in occupation.

(*d*) Produce Certificate of Birth, if required, showing that he or she is under thirty-five years of age,

(*e*) Give written undertaking that he or she will reside within the limits of the Colony for a continuous period of not less than two years from the date of landing therein.

5. The payment of £3 ensures only a Third Class passage per Union-Castle Company's Mail, Intermediate, or Extra Boats to Cape Town, Mossel Bay, Port Elizabeth or East London. All expenses prior to embarkation and after leaving the ship must be borne by the Aided Passenger or his or her Employer in the Colony.

PART II.—WIVES AND CHILDREN OF ARTISANS, MECHANICS AND AGRICULTURAL LABOURERS.

6. Application must be made, on the prescribed form, to the Under Secretary for Agriculture, Cape Town.

7. The Applicant must pay for cost of passage : For each person of 12 years and over £3, and for children exceeding one year and under 12 years, at the rate of 5/- for each year of age. The payment must be made either in cash or by means of a Bank Draft or Post Office Money Order in favour of the Under Secretary for Agriculture.

8. Every Person applying under Part II. of these Regulations must,

(a) produce to the Under Secretary for Agriculture,

(i) a Declaration sworn to before a Justice of the Peace of the amount of his monthly income or of the means which he possesses,

(ii) a written undertaking that he, with the person or persons for whom the Aided Passages are desired, will reside within the limits of the Colony for a continuous period of not less than two years from the date of the Aided Passenger or Passengers landing therein.

(iii) Testimonials or references as to character.

(b) Produce to the Agent-General satisfactory evidence of marriage and a Medical Certificate that the intended Aided Passengers are in good health.

9. The payment of the deposit ensures only a Third Class passage per Union Castle Company's Mail, Intermediate, or Extra Boats to Cape Town, Mossel Bay, Port Elizabeth, or East London. All expenses prior to embarkation and after leaving the ship must be borne by the Artisan, Mechanic, Agricultural Labourer, or Aided Passenger.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

[825.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 10th September, 1903.

IT is hereby notified for general information that it is the intention of His Excellency the Governor, in terms of Section 3, Sub-Section 1, of Act No. 41 of 1902, to resume the Outspan ground, described in the subjoined Schedule, being no longer used or required for Outspan purposes, and to cancel the Outspan servitudes thereon.

All persons desirous of raising objections to the proposed action must lodge the same in writing at the Office of the Secretary of Agriculture within Two months from the date of this Notice.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

SCHEDULE.

The Outspan adjoining the Farm "Kraai Poort," in the Division of Aliwal North.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS are invited for the Removal of Cinders from the Boiler Room at the General Post Office, for the period 1st January, 1904, to 31st December, 1904.

The total quantity weekly will approximately be 1½ Scotch cart loads, which the Tenderer will be required to remove in small coal bags or baskets between 9 a.m. and noon on Fridays. The bags or baskets will have to be provided by the Tenderer.

Price per bushel to be specified.

Tenders, marked "Tenders for the Removal of Cinders, General Post Office," will be received by the Controller and Auditor-General, Cape Town, up to noon on the 20th day of November, 1903.

The highest or any Tender need not necessarily be accepted.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
9th October, 1903. No. 565.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR MAIN POSTS.

ALIWAL NORTH TO HERSCHEL.

AMENDED NOTICE.

IT is hereby notified that Sealed Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to noon on Thursday, the 19th November next, for the conveyance of the following post, by cart and not less than two horses, for the period 24th January, 1904, to the 31st December, 1905 :—

1. Between the Post Offices Aliwal North and Herschel *via* Lady Grey, twice a week each way in 10½ hours, including half an hour's detention at Lady Grey, in the times of the present time table.

2. Between the Post Offices Aliwal North and Herschel *via* Lady Grey, three times a week each way, by day, in 10½ hours, including half an hour's detention at Lady Grey.

Tenderers should quote the *rate per annum* at which they tender, and endorse their covering envelope "Mail Tender, Aliwal North to Herschel."

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving four months' notice, in writing.

Forms of tender and any other information required can be obtained from the Civil Commissioners, Aliwal North and Herschel, or the Postmasters at the above-mentioned places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
12th October, 1903.
(66440/3.) No. 567.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

PARCEL POST TO NORTH-WESTERN RHODESIA.

IT is hereby notified for general information that on and after to-day parcels for North-Western Rhodesia will be accepted at all Post Offices in the Cape Colony and Basutoland for transmission, *via* Bulawayo.

The postage rate on such parcels will be one shilling and sixpence (1s. 6d.) per pound or fraction of a pound.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
9th October, 1903.
(60639/03) No. 566.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR MAIN POSTS.

BREDASDORP TO L'AGULHAS.

AMENDED NOTICE.

IT is hereby notified that Sealed Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to noon on Thursday, the 12th November next, for the conveyance of the following post, for the period 1st February, 1904, to the 31st December, 1906.

Between the Post Offices at Bredasdorp and L'Agulhas, *via* Zoetendals Vlei and the Post Office at Struis Bay, once a week each way on horseback, in 5 hours.

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender, and endorse their covering envelope "Mail Tender, Bredasdorp to L'Agulhas."

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving four months' notice in writing.

Forms of Tender and any other information required can be obtained from the Civil Commissioner, Bredasdorp, or the Postmasters at the above-mentioned places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
12th October, 1903.
(69012/3) No. 568.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette,*" etc., etc.

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town,
12th October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of ALMA GREEN, late an Insurance Agent, of Cradock (71/587), has, by order of the Honourable Mr. Justice Kotzé, dated the 10th day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Cradock, at his Office, Cradock, the first Meeting to be held on Friday, the 23rd of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 30th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Kimberley,
8th October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of WILLIAM ARTHUR LODGE, a General Merchant and Commission Agent of Kimberley, has, by order of the Honourable Mr. Justice Lange, dated the 7th day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the High Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors to be held before the Master of the High Court at his Office, Kimberley, the first meeting to be held on Wednesday, the 28th of October, 1903, at 10 o'clock precisely for the proof of debts; the second meeting on Wednesday, the 4th of November, 1903, at 10 o'clock precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

Master's Office,
Cape Town, 12th October, 1903.

In the Insolvent Estates of:—

1. Goelhals, Jacobus Lolewicus, First and Final Account (71/191).
2. Graham Brothers, Ernest Albert Graham, trading as: First and Final Account (70/157).
3. Grobbelaar, Johannes Jacobus, First and Final Account 71/197).
4. Lucke, Eduard Bernhardt, Fourth and Final Account (69/533).
5. Russel, William, First and Final Account (71/429).
6. Steynberg, Christian Philippus, First and Final Account (70/477).
7. Welman, Petrus Johannes, First and Final Account (70/531).

NOTICE is hereby given that the Accounts and Plans of Distribution filed by the Trustees in the abovementioned Insolvent Estates have been confirmed, and (with the exception of the Account in the Estate of Ernest Albert Graham, trading as Graham Brothers, in which there is a plan of contribution) distribution of the Assets ordered according thereto by Order of the Supreme Court, dated the 9th day of October, 1903.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Compulsory Sequestration.

Master's Office, Cape Town,
12th October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of ALEXANDER GROMER, of 62 Tennant Street, Cape Town, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice Kotzé, bearing date the 10th day of October 1903, upon the petition of Gourlay Cavanagh & Company, of Cape Town.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
12th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of THOMAS PAYNE (123/598), a farmer, of the East London District, deceased, are required to take notice that his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his predeceased spouse, SARAH PAYNE (born TARR), and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, East London, on Friday, the 30th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
12th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ANDRIES PETRUS NIEUWOUDT (R60/355), a farmer who died on 11th July, 1875, at Jan Dissels Vlei, of the Clanwilliam District, are required to take notice that his Estate being unrepresented a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and his surviving spouse, MARIA MARGARITHA NIEUWOUDT (born Smit) and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, at Clanwilliam, on Tuesday, 3rd November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
12th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of HENRY BOYLIN, (R123/59), Manufacturer's representative, of 2 Jagersfontein Avenue, Prince street, Cape Town, deceased, are required to take notice that, he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse, SELINA BOYLIN (born BOYDEN), and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, 20th day of October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
12th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ELIZABETH MARIA LUBBE (123/58) born Brick, of the Clanwilliam District, deceased, are required to take notice that, she having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and her surviving spouse, WILLEM PETRUS LUBBE, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Clanwilliam, on Tuesday, 3rd November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
12th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of LOURENS ANDRIES DE JAGER (R. 123/412), an articled Clerk, of the Hopes Town District, deceased, are required to take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Hope Town, on Friday, 30th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons, as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

EDICT.

Master's Office, Cape Town.
12th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JAMES WENT (93/645) a farmer, of Vaalbank of the Ladismith district, deceased, are required to take notice that his Estate being unrepresented, a meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and his subsequently deceased spouse CHRISTINA JOHANNA S. WENT (born VAN DER BANK), and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Ladismith, on Wednesday, the 28th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely, and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
12th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of CARL GERHARDUS VERMEULEN (R. 123/833), a carpenter, of the Victoria West District, deceased, are required to take notice that, he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving Spouse, ELIZABETH PAULINA VERMEULEN (born BURGER), and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Victoria West, on Tuesday, 3rd November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
12th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of DAVID JACOBUS JOHANNES LAMPRECHT (R122/486), who died on 19th December, 1900, in Ceylon, deceased, are required to take Notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, 27th day of October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, High Court,
Kimberley, 10th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of IZAAC PRETORIUS (R. 2/548), farmer, of the Vryburg District, deceased, are required to take notice that his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and his surviving spouse, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Vryburg, on Wednesday, 4th November, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the High Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

HARRY FORD.
Master of the High Court.

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF ALEXANDRIA.

In the Suit between MARSHALL & Co., Plaintiffs, and ESTELLE J. PULLEN, Defendant.

IN execution of the Judgment of the Eastern Districts Court in the above Suit, a Sale will be held at Sand Flats in said District, on Wednesday, the 14th day of October, 1903, of the following, viz.:—7 Cows and 1 Bull.

Sale to commence at 11 a.m.

JOSEPH E. CHOWLES,
Deputy Sheriff.

Deputy Sheriff's Office,
Alexandria, 8th October, 1903. 687c

MEETING OF MORTGAGEES, SURETIES AND OTHERS.

In the matter between DIRK SLUITER, Plaintiff, and JOHANNES ANDRIES BEUKES, Defendant.

A MEETING of Mortgagees, and of all Persons interested in the undermentioned property, will be held before the High Sheriff, at his Office, Public Buildings, Grave Street, Cape Town, on Tuesday, 27th October, 1903, at 10 o'clock precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

"Certain landed property in the Town of Colesberg, in Murray Street, to wit:—(*a*) Erf, part of Erf 58, in extent 11 square roods 116 square feet; (*b*) land marked F, in extent 22 square roods 51·66 square feet; and (*c*) land marked G, in extent 2 square roods 27·84 square feet, transferred to the defendant on the 12th September, 1896."

At this Meeting the sworn valuation of the property will be exhibited, and anyone interested will have an opportunity of expressing an opinion as to the reserve price to be placed upon the property under Rule 113.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
Cape Town, 12th October, 1903.

MEETING OF MORTGAGEES, SURETIES AND OTHERS.

In the Matter between ELLEN KATE JONES, Widow, Plaintiff, and KAIVA MARSHOM, Defendant.

A MEETING of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the High Sheriff, at his Office, Public Buildings, Grave Street, Cape Town, on Tuesday, 27th October, 1903, at 10 o'clock precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

"1. Certain piece of land, situate in Cape Town, Cape "Division, at the corner of Longmarket and Canterbury Streets, being Lot No. 5 of Lots Nos. 1 "and 5, measuring 3 square roods 113 square feet."

"2. Certain piece of land, situate as above at the corner "of Longmarket and Primrose Streets, being Lot "'C' of Lots 1, 2, and 3, measuring 6 square roods "100 square feet, transferred to the Defendant on the "22nd April, 1902."

At this Meeting the sworn valuation of the property will be exhibited, and anyone interested will have an opportunity of expressing an opinion as to the reserve price to be placed upon the property under Rule 113.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
Cape Town, 13th October, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

APPOINTMENTS.

NOTICE is hereby given that I have made the following appointments, viz.:—

MR. ARTHUR FINCHAM CHAPLIN to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of East London, from the 13th to the 19th inst., during the absence, on leave, of Mr. W. F. Marshall.

MR. PETRUS IGNATIUS WILKE to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Aberdeen, from the 12th instant to the 12th proximo, during the absence, on leave, of Mr. W. J. MacLeod.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
12th October, 1903.

Office of the Resident Magistrate,
Fort Beaufort, 18th September, 1903.

ANIMALS DISEASES.

IT having been shown to me that the disease of Lungsickness is now affecting certain Cattle, belonging to Mr. H. H. MILDENHALL, of the farm Arundel, Blinkwater Ward, under his control or in his possession, I do hereby in pursuance of the powers and authorities conferred upon me by the 11th Section of the Animals Diseases Act, No. 27 of 1893, declare that the area described in the Schedule hereto, shall, from the date hereof be an infected area for a period of 8 weeks; and further that until this notice is withdrawn or is superseded by a Proclamation issued by His Excellency the Governor I do hereby prohibit the removal from such area of any Cattle whether such animals are or are not affected with the said disease.

Any owner removing, or allowing the straying or removal, of animals contrary to the terms of this notice shall be considered to be guilty of an offence against the said Act and shall be liable to pay a fine not exceeding £50, or in default thereof to imprisonment with or without hard labour for any period not exceeding three months unless such fine be sooner paid.

THE SCHEDULE ABOVE REFERRED TO.

[Description and boundaries.]

The whole of the farm Arundel, bounded on the north by the farm Arcadia, west by Sittingbourne, south by Mountain Top and east by the Upper Blinkwater.

Sd. C. R. VAUGHAN,
Resident Magistrate.

WARRANT OF APPREHENSION.

H. M. DREYER, ESQUIRE, J.P., for the District of Stellenbosch.

TO THE FIELD-CORNETS, CONSTABLES, POLICE OFFICERS, AND OTHER OFFICERS OF THE LAW PROPER TO THE EXECUTION OF CRIMINAL WARRANTS.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against JAMES MCLAUGHLIN, Constable, of Elsenburg, C.S., that he did on the 7th day of October, commit the crime of desertion from duty at said station.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said Constable James McLaughlin, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate, Stellenbosch, to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Stellenbosch, this 9th day of October, 1903.

H. M. DREYER, J.P.,
Superintendent.

Description of Constable JAMES MCLAUGHLIN, who deserted from Elsenburg Convict Station on the 7th October, 1903:—Height, 5 ft. 8½in.; Eyes, blue; Hair, brown; Chest measurement, 38 in.; Complexion, fresh; Age, 34 years; Where born, Dublin; Occupation, fireman; Religion, R.C.

Supposed to be in the neighbourhood of Wynberg, in company with a coloured woman.

Cape Government Railways.

HILLS *VERSUS* COLONIAL GOVERNMENT.

OUTSTANDING WAGES.

IT is hereby notified for the information of all concerned that in accordance with the judgment of the Supreme Court, in the above case, on August 3rd, 1903, the Government will after the 14th of October, 1903, pay outstanding wages as on the 12th May, 1902, according to the paysheets in their possession, to all applicants to whom moneys are found to be due.

Application may be made to the Officers mentioned below after the date above stated, and must be supported by proper details of Service, proof of identity, etc., viz.:

For the

(1) *Somerset East—Fort Beaufort Section*, Mr. E. P. POPKISS, Resident Engineer, Construction, Bedford.
(2) *Fort Beaufort—King Williams Town Section*, Mr. S. FIRTH, Acting Resident Engineer, Construction, Alice.
(3) *Oudtshoorn—Klipplaat Line*, Mr. G. GORDON, Resident Engineer, Construction, Oudtshoorn.

ALAN GRANT DALTON,
Acting Engineer-in-Chief

Cape Government Railways,
Office of the Engineer-in-Chief,
Cape Town, September 29th, 1903.

No. 41 of 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

BUFFALO RIVER BRIDGE WORKS, ETC., EAST LONDON.

ATTENTION is hereby directed to a Notice No. 39 of 1903, appearing on page 1137 of the *Government Gazette* dated 29th September, 1903, calling for tenders for certain works in connection with Railway and Road approaches to the above Bridge. Tenders receivable at the Audit Office, Parliament Street, Cape Town, not later than noon, on the 19th October, 1903.

ALLAN GRANT DALTON,
Acting Engineer-in-Chief.

Cape Government Railways,
Office of the Engineer-in-Chief,
Cape Town, 1st October, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

EASTERN SYSTEM.

RAILWAY MEDICAL APPOINTMENT.

APPLICATIONS are invited for the position of Railway Medical Officer, for the district, Toise River (exclusive of the Station), to Queenstown (exclusive of the Station). Salary £200 (Two Hundred Pounds) per annum, and Two Guineas for each of the Railway Midwifery cases attended.

The successful applicant will be required to reside at Cathcart, and will have the right of private practice, provided such does not interfere with the satisfactory performance of his Railway Work, and will be required to take up his duties on 1st January, 1904.

Applications, stating age, whether married or single, and accompanied with copies of testimonials, as well as diplomas, should be addressed to and reach the undersigned before noon on the 20th November, 1903.

Any further particulars may be obtained on application to the undersigned.

By Order,
S. ALLDRED,
Secretary.

Railway Sick Fund Board Office,
East London, 1st October, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

UNCLAIMED GOODS.

NOTICE is hereby given that if a certain case containing 12 pieces of Bioscope Apparatus addressed to J. SPIGL, c/o Mrs. KELLY, 56, Bultfontein Road, Kimberley, which has been on hand at the Kimberley Goods Station since January last, is not claimed within 14 days from the date hereof it will be sold on account of whom it may concern.

Cape Town, 1st October, 1903.

T. S. McEWEN, General Manager.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TRAFFIC EARNINGS,

FOR THE MONTH OF JULY, 1903.

SYSTEM.	1903. Tonnage of Goods Forwarded.	1903. £	1903. Miles open.	1902. Tonnage of Goods Forwarded.	1902. £	1902. Miles open.
Western (*a*)...	96,695	190,607	1043	84,439	229,899	895
Ex. Rhodesia Railways, Ltd	3,615	—	—	2,340	—	—
Midland (*b*)...	64,549	157,814	953	60,588	185,141	810
Eastern (*c*) *	50,114	82,444	430	36,789	77 216	430
Ex. O.R.C. ...	455	—	—	528	—	—
Northern						
Ex. Transvaal	1,626	—	—	496	—	—
Ex. New Cape Central ...	1,547	—	—	—	—	—
Totals...	218,601	430,865	2426	185,180	492,256	2135

		1903. Tonnage.	1903. Amount. £
(*a*)	Including Construction Traffic ...	3,702	852
(*b*)	" " ...	3,468	2,749
(*c*)	" " ...	361	39
(*d*)	" " ...	—	—
		7,531	£3,640

* Including Wharf Earnings ... £

SUMMARY OF EARNINGS UP TO 31ST JULY, 1903.

	Western.	Midland.	Eastern.	Northern	Total.
	£	£	£	£	£
1st January, 1903, to 31st July, 1903	1,477,024	1,155,344	575234	—	3,207,602
1st January, 1902, to 31st July, 1902	1.290,494	1,010,975	489973	—	2.791.442
1st July, 1903, to 31st July, 1903	190,607	157,814	82444	—	430,865
1st July, 1902, to 31st July, 1902	229,899	185.141	77216	—	492,256

T. S. McEWEN, General Manager.

Cape Town, October 2nd, 1903.

NOTE.—The above figures represent earnings belonging exclusively to Cape Government Railways, the foreign lines proportions having been eliminated.

Surveyor-General's Office, Cape Town, 14th July, 1903.

WHEREAS Mrs. ANNA F. ROUX has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land, adjoining her property, in the Division of Stellenbosch; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 17th October, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH, Surveyor-General.

No. 15, 1903.

Description of the above piece of Ground.

In extent about 3 morgen, 509 square roods; bounded northwards and eastwards by "Motteri's Drift," southwards by inner bank of Mill Stream, and southeastwards by Schoongezicht;" situated in the Field-cornetcy of Stellenbosch, Division of Stellenbosch.

Surveyor-General's Office, Cape Town, 15th August, 1903.

IN terms of Section 4, Act 26, of 1891, as re-enacted by Act No. 18 of 1897, it is hereby notified that the following pieces of Crown Land, situate in the Division of Gordonia will be offered for Lease, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Upington, at 10 o'clock, a.m., on Saturday, 7th November, 1903, subject to the conditions and stipulations hereinafter contained, and further to such conditions as may be declared on the day of Sale.

The Land will be let on Lease for any term not less than one year and not exceeding five years, to the highest bidder.

The following are the Conditions of Lease:—

1. One year's rent shall be paid to the Civil Commissioner on the day of Sale, and if the term of the Lease shall exceed one year the due payment in advance of the rent for the subsequent year or years shall be secured by approved sureties; provided that the Civil Commissioner may receive two years' rent in advance, in which case the said security shall not be required.

2. The Government reserves the right of terminating the Lease should it be thought expedient to sell the land or other circumstances render it necessary or expedient at any time, at two months' notice; and in such case the proportion of paid rent for any unexpired portion of the current year shall be refunded to the Lessee.

3. Government Land Surveyors employed in the survey of Crown or other lands with their assistants and servants, shall have the right of access at any time to any part of the land leased for professional purposes, and the right of occupying any part of the land, and grazing and watering their cattle or horses on all pastures and at all waters.

4. All roads running over the land leased may be used by the public as cattle thoroughfares (trekpaths) to the extent of 200 yards on each side of such road.

5. The public travelling shall have the right of outspanning along any road running over the land so leased.

6. The right of searching and mining for ores, metals, minerals, or precious stones, is reserved to the Government or to any person authorised by it, save in so far as such right may limit the rights and privileges of the said Lessee in respect of precious stones and minerals, in manner provided by any Act in that behalf.

7. The Government does not undertake to point out any beacons. The description of the Lot will be given on the day of Sale of the Leases, and the Lessee will thereupon be expected to find the extent leased by him.

8. The Lessee shall not be allowed to cut down, bark, or otherwise injure any trees or saplings on the land leased.

9. The Lessee shall not be entitled at the expiration or other termination of his Lease, to any compensation for improvements made during the term of the Lease, but they shall become the property of the Government.

10. The Lessee shall be required to keep all existing improvements on the land in good repair during the Lease, and to deliver up the same in good repair, but shall not be entitled to any compensation for the same.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

11. The Lessee shall not transfer the Lease nor sublet the land or any portion of it, or any buildings or erections thereon, without the written sanction of the Government first obtained.

12. The Lessee shall wholly and absolutely forfeit his Lease upon the breach of any condition binding him.

13. The Government reserves to itself the right to limit the number of persons who may reside on the land hereby leased during the subsistence of the lease, and, upon the recommendation of the Civil Commissioner, after due enquiry made with cognisance of the Lessee, either to remove such numbers of persons as it may consider excessive or to cancel the lease as may seem to it equitable under the circumstances.

14. The occupation of land under this Lease shall not be held to be *bona fide* occupation under the provisions and for the purposes of Section 20 of Act No. 40 of 1895.

15. *The lessee shall not have the right to kill, catch, capture, hunt or wound, any wild ostriches, or take, remove, interfere with or disturb the eggs except under a licence issued under Act 33 of 1889 or such similar Act.*

Other conditions may be declared on the day of Sale.

The Stamps required by Act No. 20 of 1884, to be affixed to the Contracts of Lease will be furnished by the Government free of charge to the Lessee.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 60, 1903.

Division of Gordonia.

Lot No. 1. A piece of Ground, situate in the Division of Gordonia, being the farm "Scheurberg," in extent 45,287 morgen, 390 square roods; bounded north-east by Crown Land, south-east by the farm O. Poort, south-west by Gamma Vlakte, north-west by Miershoop Holte.

Lot No. 2. A piece of ground, situate as the foregoing, being the farm "Abiqua's Puts," in extent 14,904 morgen, 414 square roods; bounded north by Langvlei, east by Klip Aar, south by Springbok Vlei, west by Obobogorop.

Surveyor-General's Office, Cape Town,
15th August, 1903.

IN terms of Section II., Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, and VI, of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following pieces of Crown Land, situate in the Division of Gordonia, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the office of the Civil Commissioner at Upington, at 10 o'clock a.m., on Saturday, 7th November, 1903, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and, further, to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey on each Lot and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.) shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of four per centum per annum in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner of Gordonia.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 61, 1903.

Division of Gordonia.

Lot No. 8,075. A piece of Ground, situate in the Division of Gordonia, being the farm "Aries," in extent 27,724 morgen, 222 square roods; bounded north by Gemsbok Hollow, northeast by Zand Vlei, southeast by Narongas and Crown Land, west by German Protectorate. Upset price £1,385; expenses of Survey, &c., £70 10s. 0d.; Title Deed 12s. 3d.

The improvements on this farm, valued at £100, will have to be paid for by the purchaser on the day of sale.

Lot No. 8,076. A piece of Ground, situate as the foregoing, being the farm "Gemsbok Hollow, in extent 23,400 morgen 699 square roods, bounded north by Bak River and Graafwater, northeast by Oudraai Vlei, southeast and southwest by Zand Vlei and Aries, west by German Protectorate. Upset price £1,170; Expenses of Survey, &c., £70 14s. 0d. Title Deed 12s. 3d.

Lot No. 8077. A piece of Ground situate as the foregoing, being the farm "Bak River," in extent 31,194 morgen, 399 square roods, bounded northeast by Burgher's Dam and Piet Africa's Dam; east by Graafwater, south by Gemsbok Hollow; west by German Protectorate. Upset price £1,560; Expenses of Survey, &c., £71 3s. 6d. Title Deed 12s. 3d.

Surveyor-General's Office,

Cape Town, 20th August, 1903.

IN terms of Section 4, Act 26 of 1891, as re-enacted by Act No. 18 of 1897, it is hereby notified that the following Pieces of Crown Land, situate in the Division of Steynsburg, will be offered for Lease, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Steynsburg, at 10 o'clock a.m. on Saturday, the 7th November, 1903, subject to the Conditions and Stipulations hereinafter contained, and further to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

The Land will be let on Lease for any term not less than one year, and not exceeding five years, to the highest bidder.

The following are the General Conditions of all such Leases:—

1. One year's rent shall be paid to the Civil Commissioner on the day of Sale, and if the term of the Lease shall exceed one year the due payment in advance of the rent for the subsequent year or years shall be secured by approved sureties; provided that the Civil Commissioner may receive two years' rent in advance, in which case the said security shall not be required.

2. The Government reserves the right of terminating the Lease should it be thought expedient to sell the land or other circumstances render it necessary or expedient at any time, at two months' notice; and in such case the proportion of paid rent for any unexpired portion of the current year shall be refunded to the Lessee.

Digitized by Google

3. Government Land Surveyors employed in the survey of Crown or other lands, with their assistants and servants, shall have the right of access at any time to any part of the land leased for professional purposes, and the right of occupying any part of the land, and grazing and watering their cattle or horses on all pastures and at all waters.

4. All roads running over the land leased may be used by the public as cattle thoroughfares (trekpaths) to the extent of 200 yards on each side of such road.

5. The public travelling shall have the right of outspanning along any road running over the land so leased.

6. The right of searching and mining for ores, metals, minerals, or precious stones, is reserved to the Government or to any person authorised by it, save in so far as such right may limit the rights and privileges of the said Lessees in respect of precious stones and minerals, in manner provided by any Act in that behalf.

7. The Government does not undertake to point out any beacons. The description of each Lot will be given on the day of Sale of the Leases, and the Lessee will thereupon be expected to find the extent leased by him.

8. The Lessee shall not be at liberty to cut down timber, trees, underwood, or brushwood, except such as shall be reasonably necessary for his own use, in and upon the lands leased by him.

9. The Lessee shall not be entitled at the expiration or other termination of his Lease, to any compensation for improvements made during the term of the Lease, but they shall become the property of the Government.

10. The Lessee shall be required to keep all existing improvements on the lands in good repair during the Lease, and to deliver up the same in good repair, but shall not be entitled to any compensation for the same.

11. The Lessee shall not transfer the Lease nor sublet the land or any portion of it, or any buildings or erections thereon, without the written sanction of the Government first obtained.

12. The Lessee shall wholly and absolutely forfeit his Lease upon the breach of any condition binding him.

13. The Government reserves to itself the right to limit the number of persons who may reside on the land hereby leased during the subsistence of the Lease, and, upon the recommendation of the Divisional Council, after due enquiry made with cognisance of the Lessee, either to remove such numbers of persons as it may consider excessive or to cancel the Lease as may seem to it equitable under the circumstances.

14. The occupation of land under this Lease shall not be held to be *bona fide* occupation under the provisions and for the purposes of Section 20 of Act No. 40 of 1895.

Other conditions may be declared on the day of Sale.

The Stamps required by Act No. 20 of 1884, to be affixed to the Contracts of Lease will be furnished by the Government free of charge to the Lessee.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 62, 1903.

DIVISION OF STEYNSBURG.

Field-cornetcy of Brak River.

Lot No. 3,088, a piece of ground situate in the Division of Steynsburg, Field-cornetcy of Brak River, called "Middel Water," in extent 2,385 morgen 159 square roods, bounded Nds. by Groot Vallei and Zeekoegat, Sds. by Lot 3 N, Eds. by Platfontein, Wds. by Lot 2 N.

Lot No. 273, called "Klerkskraal, in extent 2,722 morgen 554·86 square roods, bounded Nds. by Lot 2 N, Zoutkuil; Sds. by Lot 3,091, Lot 4 N; Eds. by Lot 3,090, Lot 3 N; Wds. by Theebus River.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

In the Insolvent Estate of MARIA ELIZABETH DU PLESSIS of Buffelsdrift, District of Oudtshoorn.

NOTICE is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate, that application will be made to the Supreme Court, by motion, on the 12th day of December, 1903, at 10·30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Cape Town, this 9th day of October, 1903.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Applicant's Attorneys.

6048c

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE COMPANY.

In the Insolvent Estate of MORRIS SHENKER, Hotel Keeper, Malmesbury.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Malmesbury, for a period of seven days, reckoned from the 14th October, 1903, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court for a further period of fourteen days, reckoned from the 26th October, 1903, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

G. W. STEYTLER,
G. W. KOTZE, } Trustees.

Malmesbury,
8th October, 1903.

6047c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ERNEST SYKES, a Butcher, of Cradock (71/493).

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before Resident Magistrate, Cradock, on Friday, 6th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate; and all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before the 6th November, 1903, or proceedings will be instituted against them.

STORR GARLAKE,
Sole Trustee.

Cradock, 6th October, 1903.

6046c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ANDRIES KINDER MANS, Jun., a speculator, of Fraserburg (71/347).

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate, Fraserburg on Friday, 6th November 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the Management of the said Estate. And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 6th November, 1903, or proceedings will be instituted against them.

D. M. DYASON,
Sole Trustee.

Fraserburg, 8th October, 1903.

6086c

NOTICE.

In the Insolvent Estate of HENRY WEISS, of Odendaalstroom, District of Albert (70/533).

CREDITORS are notified that the First and Final Liquidation and Distribution Account will lie for inspection at the Office of the Resident Magistrate, Burghersdorp, for a period of Seven days, from the 13th October, 1903, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court, for a period of Fourteen days, from the 26th October, 1903. Should there then be no objections the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the Account, and to order the distribution thereunder.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Attorneys for the Trustee.

Cape Town, 12th October, 1903.

6073c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Insolvent Estate of WATSON & BUSKE, of Cape Town.

THE remaining outstanding debts in the above Estate will be sold on the Parade on Saturday the 17th October by Mr. W. H. Phillips.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee.

6088c

Digitized by Google

THE PAARL BOARD OF EXECUTORS, LIMITED.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of MAX GLASSBERG.

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him, at his Office, Cape Town, on Friday the 6th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned forthwith, or proceedings will be instituted against them.

J. J. DE VILLIERS, A.P.son.
6085c Sole Trustee.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE TO CREDITORS.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court at Cape Town in Chambers, on the 24th day of October, 1903, for leave to surrender the Estate of JOHANNES TOBIAS LOUW, a Speculator, of Zeeko gat, Malmesbury Division, as Insolvent. The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Malmesbury, for a period of seven days reckoned from Wednesday, the 14th October, 1903.

FRED. WERDMULLER,
Attorney for Applicant.
Malmesbury, 10th October, 1903. 6057c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that HENRY HEARN MOLYNEUX, trading at Port Elizabeth as MOLYNEUX & SONS, General Merchants, intends applying to one of the Judges of the Supreme Court of this Colony at Cape Town on Saturday the 24th day of October, 1903, for leave to surrender his Estate as Insolvent and that prior to such application a statement of his affairs will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Port Elizabeth for a period of seven days calculated from the 13th day of October, 1903.

Dated at Port Elizabeth, this 7th day of October, 1903.

PAGDEN & CHRISTIAN,
6070c Applicant's Attorneys.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, on Tuesday, the 27th day of October, 1903, for permission to surrender the Estate of WALTER WILLIAM BROOKE HOWARD, Engineer, presently employed as manager of Brick Fields, of Cape Town, as Insolvent. The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate of Cape Town, for a period of Seven days reckoned from Friday, the 16th day of October, 1903.

Cape Town, October 12th, 1903.

FRED. B. ANDREWS,
Cosay's Chambers. Attorney for the Applicant.
Church Street, Cape Town 6083c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late THOMAS HAYLETT, of Stellenbosch.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are requested to file their claims with, and those indebted thereto to pay their debts to the undersigned within six weeks from the date hereof.

SHEPPARD & CO.,
Agents for the Executors Dative.
Mansion House Chambers,
Cape Town, 6th October, 1903. 6007c

INSOLVENT ESTATE OF JACKSON & LEVITT.

SALE OF OUTSTANDING DEBTS.

MR. WILL H. PHILLIPS will sell at his stand on the Grand Parade, on Wednesday, the 14th at 11 a.m., the remaining Outstanding Debts in the above Estate.

E. R. SYFRET,
Sole Trustee.
89, St. George's Street, Cape Town,
12th October, 1903. 6090c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOHN MACQUIRE HENRY THORNE, of Stutterheim.

ALL Persons claiming to be Creditors in the above Estate are hereby requested to file their Claims with the Undersigned within six weeks from the date of publication of this notice, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Stutterheim, this 7th day of October, 1903.

G. J. TAYLOR,
6052c Attorney for Executor Testamentary.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JACOB JOHANNES JACOBUS DIEDERICKS (Gabriel son), and surviving spouse MARIA MAGDALENA DIEDERICKS (born VREY), of Poffertjeslaagte District Aberdeen.

ALL Persons having Claims against the above Estate, are hereby required to lodge the same with the Under signed within six weeks from the date of publication of this notice; and those indebted thereto to pay the amount due by them within the same period.

J. M. ENSLIN,
Attorney for the Executrix Testamentary.
Aberdeen, 6th October, 1903. 6055c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of NELLIE MAY BIDDULPH.

ALL Persons having Claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the Undersigned within Six Weeks from the date of the publication of this Notice; and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Kimberley, 8th day of October, 1903.

J. J. N. HAARHOFF,
Executor Dative.
No. 8, Main Street, Kimberley. 6049c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late HUBERT WILLIAM MAPHAM of Bedford.

ALL Persons claiming to be Creditors in the above Estate are requested to file their Claims with the Undersigned within six weeks from the date hereof; and all persons Indebted to the said Estate are likewise requested to pay their Debts within the same period.

ROBT. R. DOWER,
Executor-Dative.
Bedford, 6th October, 1903. 6043c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ANNA ELIZABETH VAN DER MERWE.

ALL Persons claiming to be Creditors in above Estate are hereby requested to file their claims with, and those indebted thereto to pay their debts to the undersigned within six weeks from the publication of this Notice.

ALEX. INNES,
Executor-Dative.
Murraysburg, 7th October, 1903. 6041c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late WILLIAM HODGSON BELDON, of Port Elizabeth.

THE Creditors of and others having Claims against the above-named deceased, or his Estate, are requested to lodge their Claims at the place of business of the undersigned in Market Square, Port Elizabeth, within Six Weeks from the date of publication of this Notice; and all those indebted to the Estate are requested to pay their Debts forthwith.

JOS. BELDON, } Executors
W. H. BELDON, } Testamentary.
Port Elizabeth, 10th October, 1903. 6008c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late HESTER CATHERINA RETIEF, of Pypfontein district Murraysburg.

ALL Persons claiming to be Creditors in above Estate are hereby repuested to file their claims with, and those indebted thereto to pay their debts to the undersigned within six weeks from the publication of this Notice.

ALEX. INNES,
Agent for the Executor Testamentary.

Murraysburg, 7th October, 1903. 6042c

COLONIAL TRUST CORPORATION LIMITED.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late JAMES LAWRIE, of Graaff-Reinet.

ALL Persons claiming to be Creditors in the above Estate are requested to file their claims with the Undersigned within Six Weeks from date hereof; and all persons indebted to said Estate are requested to pay to the undersigned within the same period.

WM. A. SUITON, Secretary,
Agent for Executor Testamentary.

Graaff-Reinet, October 6th, 1903. 6044c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late EMILY BERTHA STEEL of Port Elizabeth.

THE Creditors of and others having claims against the abovenamed deceased, or her estate, are requested to lodge their claims at the place of business of the undersigned in Queen Street, Port Elizabeth, within six weeks from the date of publication of this notice: and all those indebted to the said Estate are requested to pay their debts forthwith.

R. S. STEEL,
Executor Testamentary.

Port Elizabeth,
10th October, 1903. 6069c

NOTICE

MR. GEORGE AUGUSTUS BARNES, trading as Barnes & Co., of Uitenhage, having assigned his Estate to the undersigned, it is requested that all amounts due by the said Barnes & Co. be at once filed with the undersigned, and all amounts due to the said Barnes & Co. must be paid forthwith at Uitenhage.

C. WATSON,
Central Hotel, Cape Town.

6089c

NOTICE.

IS hereby given, in terms of the provisions of Section 9 of Act No. 45 of 1882, that the Commissioners of the Municipality of Beaufort West have petitioned His Excellency the Governor to place the Municipality of Beaufort West under the operation of the Act No. 45 of 1882, under the name of the Municipality of Beaufort West, and

1. To declare the Town of Beaufort West and the common pasture lands belonging thereto in their present and future extent to form the said Municipality.

2. To subdivide the Municipality into Seven Wards as follows:—

Ward No. 1, the area North of Molteno Street.
Ward No. 2, the area comprised between Molteno Street and Meintjes Street, including the property marked part of Erf Lot A, as registered in the name of the late Daniel Gabriel de Villiers.
Ward No. 3, the area comprised between Meintjes Street and Church Street.
Ward No. 4, the area comprised between Church Street, and Market Street.
Ward No. 5, the area comprised between Market Street and Cemetery Street, including the property marked Lot C.
Ward No. 6, the area South of Cemetery Street.
Ward No. 7, the Railway Camp in its present and future extent.

3. To assign Seven Councillors to the said Municipality, one to be returned by each Ward.

J. H. GOODRICK,
Town Clerk.

Municipal Office, Beaufort West,
1st October, 1903. 5963c

In the Court of the Eastern Districts of the Cape of Good Hope.

In the matter of the petition of MICHAEL BURROWS, of Grahamstown.

UPON reading the above-named petition lodged under "The Titles Registration and Derelict Lands Act, 1881," setting forth that petitioner is entitled to transfer of Lots 29, 30, 32, 33 and 34, being portion of the Lots 27 to 34, inclusive of Lot 97, at Grahamstown, as per diagram attached to the transfer dated 3rd January, 1854, in favour of the late James John Henry Stone and Richard Graham Stone, measuring as per remaining extent 123 square roods and 138 square feet, subject to the registered passage over Lot No. 29; that the said property was transferred to one Frederick Lucas, on the 5th March, 1864, and is still registered in his name, but he died many years ago, and there is no executor of his estate; that in the year 1868, some trees on Lot 30 fell upon petitioner's property adjoining, and damaged the same, and in consequence thereof, and to settle disputes, possession of Lots 29 and 30 was given to petitioner, to use as he chose; that, about the same time, the said Frederick Lucas gave to petitioner the Lots 32, 33 and 34, so long as he did not himself require them, they being then useless to him; that all the said Lots 29, 30, 32, 33 and 34 have been fenced in by petitioner, and have been in his possession since the year 1868, and he has paid all rates and taxes thereon, and has cultivated them; that by reason of the exercise of complete ownership thereover, he has acquired a prescriptive right to the same

And praying for an Order authorising the Registrar of Deeds to enregister them as his property.

Upon reading also the affidavit and other documents filed

IT IS ORDERED

that a *rule nisi* do issue calling upon all persons having or pretending to have a right or title to the said property in question, to appear before the Court of the Eastern Districts at Grahamstown, on Monday, the 16th day of November, 1903, to establish their claims to the same, or shew why petitioner's prayer should not be granted, or be forever barred therefrom.

This rule to be published once in the *Government Gazette*, the *Journal*, and the *Penny Mail* within one week.

By order of the Hon. the Judge President, bearing date at the Eastern Districts Court, at Grahamstown, this 7th day of October, 1903.

C. KENEALY,
Registrar of the Court of the Eastern Districts.

Dold & Stone,
Applicant's Attorneys,
High Street, Grahamstown. 6082c

DIVISIONAL COUNCIL OF HERBERT.

RATE FOR 1903.

NOTICE is hereby given that the above Council has assessed and levied upon all persons liable thereto a Rate of ½d. in £ on the value of all Rateable Property within the Division of Herbert for the Services of the Year 1903, and that the same will become due at this office on the 15th day of November, 1903.

By order
A. J. ROOS,
Assistant Secretary.

Divisional Council Office, Douglas,
3rd October, 1903. 6022c

NOTICE.

ALL Powers of Attorney granted by me prior to 31st August, 1903, are hereby cancelled.

EMILE BERNHEIM.

London-Kimberley,
1st September, 1903. 6061c

NOTICE.

ALL Powers of Attorney granted by me prior to 31st August, 1903, are hereby cancelled.

ISIDORE DREYFUS.

London-Kimberley,
1st September, 1903. 6062c

NOTICE.

NOTICE is hereby given that I have this day cancelled my General Power of Attorney in favour of Mr. S. de Kock, and have granted same to Mr. ATTORNEY BOULTON, of Prince Albert.

M. J. M. E. VICTOR.

Prince Albert, 9th October, 1903. 6063c

Digitized by Google

NOTICE.

THE AFRICAN MERCANTILE COMPANY, LIMITED,
(In Liquidation.)

NOTICE is hereby given in accordance with Section 181 of the Companies' Act, 1892, that an Extraordinary General Meeting of the Shareholders of the African Mercantile Company, Limited, was held in the Registered Office of the Company, No. 69a, Bree Street, Cape Town, on the 18th September, 1903, when the following Special Resolution was submitted and unanimously passed, *videlicet*:—

"That considering it had been found that the provisions of the Companies' Act, 1892, have not been strictly adhered to in connection with the formation and conduct of the Company's business, it is hereby resolved that the Company be wound up voluntarily and that a liquidator be appointed by the Shareholders to carry through the voluntary winding-up, and, if found expedient, to submit a scheme of re-construction."

And that the aforesaid Resolution was duly confirmed at an Extraordinary General Meeting of Shareholders held in the Registered Office of the Company, on the 6th day of October, 1903.

Messrs. Gibson, Close & Co., Incorporated Accountants, Longmarket Street, Cape Town, were appointed Liquidators.

F. VAN DER S. CENTLIVRES,
Attorney for the Liquidators.

11, Savings' Bank Buildings,
117, St. George's Street,
Cape Town, 8th October, 1903. 6018c

DIVISIONAL COUNCIL, EAST LONDON.

INTENTION TO ASSESS RATE.

NOTICE is hereby given that it is the intention of the Divisional Council of East London to Assess, at its meeting to be held at 10·30 a.m., on Wednesday, 18th November next, upon all persons liable thereto, a rate for the service of the year 1904.

S. T. WAKEFIELD,
Secretary.

Divisional Council Office,
East London, 7th October, 1903. 6056c

DIVISIONAL COUNCIL OF ALBANY.

NEW VALUATION ROLL.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 251 of Act No. 40 of 1889, that a Court will be held in the Court-room of the Resident Magistrate for Albany, on Tuesday, the 17th November, 1903, at 10 o'clock a.m. for the purpose of hearing and determining objections to the Valuation of Immovable Property, situate in the division and liable for assessment.

The Valuation Roll will lie open for inspection at the Office of the Council until the above-mentioned date.

HENRY HILL, Secretary.

Office of the Divisional Counci,
Grahamstown, October 7th, 1903. 6051c

VALUATION ROLL.

DIVISIONAL COUNCIL, JANSENVILLE.

NOTICE is hereby given that the Divisional Council of Jansenville will hold a Court in the Resident Magistrate's Court Room, in Jansenville, for the purpose of hearing and determining objections to the new Valuation Roll, on Thursday, the 19th day of November, 1903, at 10 o'clock a.m., and that the said Valuation Roll will lie for the inspection of all persons at the Divisional Council's Office, Jansenville, from the 6th day of October inst., to the day of hearing objections.

By Order,
D. J. ORSMOND,
Secretary.

Divisional Council's Office,
Jansenville, 5th October, 1903. 6045c

DIVISIONAL COUNCIL OF PRINCE ALBERT

ASSESSMENT OF A ROAD RATE FOR THE SERVICES OF THE YEAR 1903-1904.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 265 of Act No. 40 of 1889, that at a Special Meeting of the Divisional Council of Prince Albert, held on Friday, the 9th day of October, 1903, a Road Rate of Half a Penny (½d.) in the £ sterling was assessed and imposed upon all immovable properties liable thereto, and situate in the Division of Prince Albert, for the services of the year 1903-1904, to be applied in the following manner:—Five-sixths (5-6th) of the amount levied and assessed in the service of branch roads, and One-sixth (⅙th) of the amount levied and assessed for the service of main roads, and that such rate will become due and payable on Friday the 20th day of November, 1903, at the Office of the Divisional Council of Prince Albert. Interest at the rate of Six per cent. per annum will be charged on all rates unpaid after the 20th day of February, 1904.

By Order,
P. D. DE WET, Secretary.

Divisional Council Office,
Prince Albert, 9th October, 1903. 6058c

DIVISIONAL COUNCIL OF PRINCE ALBERT,

BOARD OF MANAGEMENT LAINGSBURG.

VILLAGE MANAGEMENT ACT, 1881.

IN terms of Section 16 of Act No. 29 of 1881, Notice is hereby given that at a special Meeting of the Divisional Council of Prince Albert, held on the 9th day of October, 1903, a rate of One Penny (1d.) in the £ sterling was assessed and imposed upon all immovable properties, situate within the limits of the Laingsburg Board of Management, for the service of the year 1901, which said rate will become due and payable at the Office of the Divisional Council of Prince Albert from the 12th day of November, 1903.

By Order,
P. D. DE WET, Secretary.

Divisional Council Office,
Prince Albert, 9th October, 1903. 6060c

DIVISIONAL COUNCIL, PRIESKA.

CLOSING OF ROAD.

NOTICE is hereby given that it is the intention of the Divisional Council of Prieska, in terms of section 152 of Act 40 of 1889, to apply to His Excellency the Governor to declare by Proclamation the undermentioned road closed:—

Description of Road.

The existing road leading from Prieska to Kenhardt, beginning at a point one and-a-half miles south east of the township "Marydale," until it joins the road leading from Brakboschpoort to Rooidam.

All persons objecting to the above road being closed, are hereby required to lodge their objections, in writing, at this Office within three months from date hereof.

WALTER P. SHUTTE,
Secretary Divisional Council.

Divisional Council Office,
8th October, 1903. 6064c

AMENDED NOTICE.

DIVISIONAL COUNCIL, ALBERT.

ASSESSMENT OF RATE.

NOTICE is hereby given that at a Meeting of the Divisional Council of Albert held on the 21st day of August, 1903, a Rate of five-eighths (⅝) of a penny in the Pound Sterling—being $\frac{1}{10}$d. for Main Roads, ½d. for other roads, and $\frac{1}{16}$d. for Health purposes—was assessed upon all immovable property in this Division liable thereto for the service of the year 1903, and that the said rates will become due and payable at the Council Office, Burghersdorp, on the 15th day of November, 1903.

A. W. FINCHAM,
Secretary.

Burghersdorp, 5th October, 1903. 6040c

Digitized by Google

INTERIM VALUATION ROLLS.

VILLAGES PRINCE ALBERT AND LAINGSBURG.

NOTICE is hereby given that the Interim Valuation Rolls compiled by the Divisional Council of Prince Albert, under the provisions of Section No. 218 of Act No. 40 of 1889, of all the improved and newly erected buildings in the Hamlets of Prince Albert and Laingsburg, are now completed, and open to the inspection of the public, at the office of the Divisional Council of Prince Albert, and further that a Court will be held, as provided for under the provisions of Section No. 351 of Act No. 40 of 1889, in the Court Room at Prince Albert on Friday, the 13th day of November, 1903, at 10 o'clock a.m. for the purpose of hearing and determining objections to the said Valuation Rolls.

By Order,

P. D. DE WET,
Secretary.

Divisional Council Office,
Prince Albert, 9th day of October, 1903. 6059c

TO HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

THE PETITION OF THE COMMISSIONERS OF THE MUNICIPALITY OF SWELLENDAM

HUMBLY SHEWETH

1. That your Petitioners desire to be brought under the operation of Act No. 45 of 1882, to its full extent.

2. That your Petitioners are the duly elected Commissioners of the Swellendam Municipality for the time being, in terms of the Act No. 13 of 1864.

3. That the Municipality of Swellendam is constituted under Ordinance No. 9 of 1836.

4. That your Petitioners consider the powers conferred in the Ordinance No. 9 of 1836 inadequate for the present requirements of the Town of Swellendam.

5. That your Petitioners propose to retain the boundaries of the Municipality as at present recognised

6. That your Petitioners propose that the Act in its entirety, with all the powers by the above Act conferred on the Governor, be granted in terms of the provisions of the Act No. 45 of 1882.

7. That your Petitioners desire that Six Councillors be assigned to this Municipality.

(Sd.) JNO. WATSON MURRAY
J. G. STEYN, P.son
G. REID
M. GREENWALL
T. C. MULLER
} Commissioners of the Municipality of Swellendam.

Swellendam, 27th August, 1903. 5559c

LOST BANK DRAFT.

NOTICE is hereby given that Sight Draft No. 27/85 for £15 12s. 6d. issued on the 13th August, 1903, by the Riversdale Branch of the Standard Bank of South Africa, Limited, in favour of Leon Lewis, and drawn on the Johannesburg Branch of the said Bank, has been lost (or stolen), and a duplicate thereof applied for.

J. FITZWILLIAMS,
Asst. Manager.

6053c

LOST BANK DRAFT.

NOTICE is hereby given that the Sight Draft No. 10/2321 issued by the Cape Town Branch of the Standard Bank of South Africa, Limited, and drawn on the London Office of the said Bank, dated 23rd March, 1903, for £10 12s. 0d. in favour of Mrs. Froide Kershunbeim, has been lost (or stolen) and a duplicate thereof applied for.

J. FITZWILLIAMS,
Asst. Manager.

6054c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 3rd day of September, 1905, by the Consistory of the Dutch Reformed Church of Lady Grey, Aliwal North, in favour of THEODORUS DANIEL POTGIETER, whereby certain piece of ground, being Erf No. 84, Block Q, situate in the town of Lady Grey, in the Division of Aliwal North, measuring one hundred and four Square Roods, and twenty-four Square Feet was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 9th day of October, 1903.

P. A. MYBURGH CLOETE,
Applicant's Attorney.

6, Victoria Chambers,
Burg Street, Cape Town. 6039c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the deed of transfer made on the 22nd day of November, 1861, by WILLEM PETRUS LOUW, in favour of CASPER IAN HENDRIK LUKAS STEENKAMP, whereby certain erf or lot of ground marked No. 12, situated in the Village and Division of Calvinia to the southward of the church, measuring 132 square roods and 33 square feet, was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 12th day of October, 1903.

S. J. MOSTERT,
Applicant's Attorney

6065c

LOST TITLE DEED.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Title Deed issued on the 26th April 1871 in favour of JULIUS GEORGE, son of Naka, whereby certain piece of Freehold land, containing 24 morgen and 126 square roods Cape measure or 51·241 acres English measure, being Lot 11, Block N, situate in the Upper Kaboosie, Field-Cornetcy No. 9 Division of King William's Town, was conveyed, and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Surveyor-General in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 12th day of October, 1903.

WALKER & JACOBSOHN,
Applicant's Attorneys.

6072c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer, made on the 21st day of August, 1872, by ROBERT CAMPBELL HEMMING and WILLIAM JOHN SMITH, trading together as HEMMING and SMITH, in favour of ABRAHAM JOHANNES VAN WYK (now deceased), whereby certain two pieces of perpetual quitrent land, marked on the original diagram as Lots No. 1 and 2 with the buildings thereon, being parts of the perpetual quitrent place "Elandsberg" with the adjacent Government ground situate in the Division of Fraserburg, measuring together 1 morgen and 150 square roods (or each 375 square roods) was conveyed, and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town within fourteen days from the publication ofthis notice.

Dated at Cape Town, 12th October, 1903.

TREDGOLD, McINTYRE & BISSET.
Adderley Street.
Cape Town.

6084c

Digitized by Google

Patent for an Invention

FOR IMPROVEMENTS IN CONNECTION WITH "ANTI-FRICTION MECHANISM AS APPLIED TO RAILWAY AND OTHER VEHICLES."

THIS is to notify that JOHN EDWARD COOPER, Engineer, of Phœnix Villa, 9, Chatsworth Road, Stratford, in the County of London, England, did on the 18th day of September, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument, in writing, under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said JOHN EDWARD COOPER has given notice, in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said Invention, and that I have appointed Thursday, the 26th day of November next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 7th day of October, 1903.

T LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.
133, Longmarket Street, Cape Town 6071c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN PNEUMATIC TYRE COVERS."

THIS is to notify that GEORGE TIMMSWOOD SHILTON, Watchmaker, and ALBERT SCHULTZE, Engineer, both of Greymouth, Westland, in the Colony of New Zealand, did on the 18th day of September, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under their hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to them exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said GEORGE TIMMSWOOD SHILTON and the said ALBERT SCHULTZE have given notice in writing, at my Office, of their intention to proceed with their application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 26th day of November next, at Eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 7th day of October, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicants' Attorneys,
133, Longmarket Street,
Cape Town. 6076c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN IRONWORK AND BETON OR CEMENT ROOFINGS OR FLOORS."

THIS is to notify that AUGUST BOLLINGER, Director, of Mainz, Germany, did, on the 9th day of September, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said AUGUST BOLLINGER has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 26th day of November next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto: and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 7th day of October, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

6071c

Patent for an Invention

FOR "MANUFACTURE OF AN IMPROVED CORIACEOUS MATERIAL."

THIS is to notify that ALEXANDER MENESDORFFER, Engineer, of Bourke Street, St. Albans, near Melbourne, in the State of Victoria and Commonwealth of Australia, did on the 16th day of September, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said ALEXANDER MENESDORFFER, has given notice in writing, at my office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 26th day of November next, at eleven o'clock in the forenoon, at my office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 7th day of October, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON.
Applicant's Attorneys.
133, Longmarket Street, Cape Town. 6080c

Patent for an Invention.

FOR "AN APPARATUS FOR GENERATING ACETYLENE GAS."

THIS is to notify that ANDREA GARBARINO, Mechanic, and GIACOMO ISOLA, both of 7, Sackville Street, Cape Town, in the Colony of the Cape of Good Hope, did on the 9th day of September, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under their hand, particulary describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to them exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said ANDREA GARBARINA and the said GIACOMO ISOLA have given notice in writing, at my Office, of their intention to proceed with their application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday the 26th day of November next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application, and all objections thereto: and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 7th day of October, 1903.

T. LYNEDOCH GRHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
133 Longmarket Street, Cape Town,
Applicant's Attorneys. 6081c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN PRESERVING YEAST AND IN APPARATUS THEREFOR."

THIS is to notify that WILLIAM HENRY WYERS, Manager, of 14 Northwold Road, Stoke Newington, in the County of Middlesex, England, did on the 9th day of September, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention, and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said WILLIAM HENRY WYERS has given notice in writing, at my office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 26th day of November next, at eleven o'clock in the forenoon, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my office in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application, otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 7th day of October, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133 Longmarket Street,
Cape Town. 6079c

Digitized by Google

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN TYPE COMPOSING MACHINES."

THIS is to notify that FREDERICK WICKS, Newspaper Proprietor, of Halfway Lodge, Esher, in the County of Surrey, England, did on the 9th day of September, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention, and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said FREDERICK WICKS has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said Invention, and that I have appointed Thursday, the 26th day of November next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave before that day, at my Office, in Cape Town, particulars, in writing, of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 7th day of October, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133, Longmarket-street,
Cape Town. 6075c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN AND CONNECTED WITH LOCK-STITCH SEWING MACHINES."

THIS is to notify that HENRY MANNING, Engineer, of 46, Grays Inn Road, London, England, did on the 16th day of September 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said HENRY MANNING has given notice, in writing, at my office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 26th day of November next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office. to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent, to leave, before that day, at my Office in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 7th day of October, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133, Longmarket-street,
Cape Town. 6077c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVED APPLIANCES FOR CARRYING A RIFLE OR CARBINE WHEN MOUNTED".

THIS is to notify that JOHN HENRY PATTERSON, Lieutenant-Colonel, D.S.O., of Aldershot, in the county of Hampshire, England, did on the 3rd day of September 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said JOHN HENRY PATTERSON has given notice in writing, at my office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 26th day of November next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 7th day of October, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM.
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133, Longmarket-street,
Cape Town. 6078c

TRADE MARKS REGISTRATION.

SKOTOSWEDE

WE hereby give notice that we intend on and after the 23rd day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Class 18, Cooking and Warming Stoves, Kitchen Ranges, Register Grates, and Mantle Registers, and other heating and cooking apparatus.

Dated as Glasgow, this 7th day of September, 1903.

SMITH & WELLSTOOD, LIMITED,
Per ALLAN GILLESPIE,
Director and Secretary for the Company.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Applicants' Attorneys. 6066c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after the 23rd day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of the NAAMLOOZE VENNOOTSCHAP HOLLAND-AFRIKA EXPORT MAATSCHAPPY voorheen VAN REDE & DUSSEAU, of 10 Glashaven, Rotterdam, Holland, and of Cape Town, as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877, and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say, in Class 42, in respect of Tea.

Dated at Cape Town, this 12th day of October, 1903.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Applicants' Attorneys.
6067c

Digitized by Google

DINSDAG, 13 OCTOBER, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Grootkruis van de Hoogst Onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijne Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de Grondgebieden en de Aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

NADEMAAL ik, met eene Proclamatie genommerd 271, gedateerd den 8sten dag van September 1903, *inter alia* onder en krachtens de machten en het gezag mij verleend in het 74ste Artikel van de Ordonnantie voor het "Oprichten van een Parlement voor de Kolonie van de Kaap de Goede Hoop," den Wetgevenden Raad van de Kolonie van de Kaap de Goede Hoop ontbond: en nademaal het nu passend is voort te gaan met de regelingen voor de Verkiezing van Leden van den genoemden Raad voor de verschillende Kies Provincies gevormd door de "Constitutie Ordonnantie Amendement Wet, No. 18 van 1874," de "Griqualand West Inlijvings Wet No. 39 van 1877," de "Transkeische Grondgebieden Vertegenwoordigings Wet, No. 30 van 1887," de "Britsch Bechuanaland Inlijvings Wet No. 41 van 1895," en de "Parlementaire Vertegenwoordigings Wet No. 19 van 1898:" Zoo is het derhalve dat ik mits deze onder en krachtens de machten en het gezag mij in wet verleend, proklameer, verklaar en bekend maak het navolgende, dat is te zeggen:—

1. Dat de Registreerende Beambten voor de verschillende Kies Afdeelingen binnen de genoemde Kies Provincies, uitgezonderd de Kies Afdeelingen Grahamstad, Woodstock, Wijnberg, Simonstad, Tembuland en Griqualand Oost, zullen zijn de Civiele Commissarissen van de genoemde Afdeelingen respektievelijk, of de Beambten dan tijdelijk als zoodanig ageerend.

2. Dat de Registreerende Beambten voor de Kies Afdeelingen Grahamstad, Woodstock, Wijnberg, en Simonstad zullen zijn de Resident Magistraten van Grahamstad, Kaapstad, Wijnberg en Simonstad, respektievelijk, of de Beambten tijdelijk als zoodanig ageerend, respektievelijk.

3. Dat de Registreerende Beambten voor de Kies Afdeelingen Tembuland en Griqualand Oost zullen zijn de Assistent Hoofd Magistraten van Tembuland en Griqualand Oost, respektievelijk, of de Beambten tijdelijk als zoodanig ageerend, respektievelijk.

4. Dat de verschillende Stem Plaatsen in en voor iedere Kies Afdeeling binnen de verschillende Kies Provincies, behalve voor de Kies Afdeeling Kaapstad, zullen zijn de plekken te dien behoeve genoemd in de Schedule bij deze Proclamatie ingelijfd.

5. Dat de Stemopnemende Beambten in en voor elke Kies Afdeeling binnen de genoemde Kies Provincies, uitgezonderd van de Kies Afdeeling Kaapstad, zullen zijn de Registreerende Beambte voor iedere Kies Afdeeling of de Beambte tijdelijk als zoodanig ageerend, de verschillende Veldkornetten en Assistent Veldkornetten of de Beambten tijdelijk als zoodanig ageerend, of zoodanige andere personen genomineerd in hunne plaats, wier namen inbegrepen zijn bij die van de andere Stemopnemende Beambten vermeld in de Schedule bij deze Proclamatie.

6. Dat de Stemming op elke Stemplaats plaats zal hebben op Dinsdag, den 10den dag van November 1903, beginnende om 8 uur in den voormiddag en sluitende om zes uur in den namiddag.

7. Dat de genoemde Schedule beschouwd zal worden als te zijn inbegrepen in deze mijne Proclamatie.

8. En ik proklameer en maak mits deze verder bekend, dat alle personen die schuldig zullen worden gevonden aan omkoop, onthaling, onbehoorlijken invloed, of personificatie, bij of met betrekking tot de genoemde verkiezingen, schuldig bevonden, onderhevig zullen zijn aan de straffen te dien behoeve bepaald in de "Verkeerde Praktijken bij Verkiezingen Verhindering Wet, No. 21 van 1859," door de "Parlementaire Verkiezingen Wet, No. 9 van 1883," door de "Parlementaire Vertegenwoordigings Wet No. 19 van 1898" en door de "Onwettige Praktijken Verhindering Wet, No. 26 van 1902."

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 8sten dag van October, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 301, 1903.

Digitized by Google

SCHEDULE TOT VOORAFGAANDE PROCLAMATIE.

I. WESTELIJKE KIES PROVINCIE.

1. KIES AFDEELING KAAPSTAD.

De Stemplaatsen en Stemopnemende Beambten zullen hierna benoemd worden volgens de bepalingen van de 31ste en 33ste artikels van Wet No. 14 van 1874 en het 11de artikel van Wet No. 19 van 1898.

2. KIES AFDEELING PAARL.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Paarl.	
No. 1. Zuider Paarl ...	Hofzaal, Paarl	Hoofdklerk van Civielen Commissaris Paarl: C. P. Immelman, C.C. Klerk. Paarl: J. Roos, R. M. Klerk, Paarl. Jacob J. W. Muller, C. C. Klerk. Paarl: B. L. Geyser, A. R. M. Klerk. Wellington: John Pritchard.
Do. ...	Vredenburg, Woning van Veldkornet	
No. 2. Noord Paarl ...	Morgenzon, do. do.	
No. 3. Wellington	Hofzaal, Wellington	
Do.	Coaton's Kantoor, Spoorweg Statie, Wellington	
No. 4. Klein Drakenstein ...	Palmiet Vallei, Woning van Veldkornet	
No. 5. Groot Drakenstein (inbegrepen Pniel) ...	Bienne Donne do. do.	
Do. ...	Pniel Zendings School	
No. 6. Dal Josaphat ...	Goede Rust, Woning van Veldkornet	
No. 7. Wagonmakers Valley ...	Groenendal, do. do.	
No. 8. Groenberg	Watervlei do. do.	
Do.	Hermon. do. J. F. Pentz	
Fo. 9. Paardenberg	Knolle Vallei, do. Veldkornet	
No. 10. Achter Paarl ...	Diamant, do. do.	
Do. ...	Klapmuts	
No. 11. French Hoek ...	Hofzaal, French Hoek	

3. KIES AFDEELING SIMON'S TOWN.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
No. 1. Simon's Town No. 1 ...	Stadhuis	William Smailes Gillard, Patrick Aloysius Kerwan, David King Marshall, Ryk Arnoldus Myburgh, J. Versfeld, G. J. Hoets, T. W. Jenkinson, T. Murphy, C. G. Welden, V. L. Joslin.
No. 2. Simon's Town No. 2 ...	Politie Statie	
No. 3. Wildschutbrand ...	Woning van Veldkornet	
No. 4. Elsie's Rivier ...	Do. do. do.	
No. 5. Noord Hoek	Do. do. do.	
No. 6. Kalk Baai	Hofzaal	
Do.	Politie Statie, Muizenberg	
No. 7. Constantia	Politie Statie	
Do.	Hout Baai, Politie Statie	
No. 8. Diep Rivier	Politie Statie	

4. KIES AFDEELING STELLENBOSCH.

A. Fiskale Afdeeling Stellenbosch.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
No. 1. Municipaliteit, Stellenbosch	Hofzaal, Stellenbosch	Jan Adriaan van Schoor D'Olivera, Aggerende Assistent Resident Magistraat. Somerset West, Arthur Beauchamp Legg, William Lewis Bovell, Alfred George Bishton, George Jardine, Edward Roper, Jacob Daniel Krige, William Bunting Shaw.
No. 2. Environs van Stellenbosch	"Oude Libertas," Woning van G. J. Krige	
No. 3. Klapmuts	Woning van D. Cloete, Veldkornet	
No. 4. Bottelary	Bellevue, Woning van D. Morkel, Veldkornet	
No. 5. Helderberg	"Evergreen," Woning van John W. Hofmeyr, Veldkornet	
No. 6. Hottentots Holland ...	Hofzaal, Somerset West	
Do. do. ...	Hofzaal, Somerset Strand	
Do. do. ...	Mr. Robertson's Winkel, Gordon's Baai	
Do. do. ...	Receptie Kantoor, De Beer's Ontploffings Werken	
Do. do. ...	Politie Kantoor, Sir Lowry's Pass	
No. 7. Eerste Rivier... ...	"Oak Forest," Woning van Hendrik Joubert, Veldkornet	
Do.	Wachtkamer, Spoorweg Statie, Faure Siding	
Do.	Politie Kantoor, Kuil's River	

5. KIES AFDEELING WOODSTOCK.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
No. 1. Papendorp	Woning van Veldkornet, 88 Albert weg, Woodstock.	E. A. Comaille, Alfred Bowker, C. S. Coppen, E. W. F. Telfer, F. H. van Reenen, A. B. Brink, H. G. Semadeni, P. Coates, C. B. Louw, J. Tennant, Alfred Shaw, G. A. Moore, M. C. Hansen, J. R. Hartshorne, H. G. Rousseau, T. D. Sargint, F. H. Long, C. Felling, S. Latham, S. A. Davies, W. M. Anderson, J. Lambley, J. R. Robertson, E. H. W. Muller, J. B. Short, F. Brand, R. B. B. Sampson, W. van R. van Oudtshoorn, H. J. Malan, W. Johnstone, F. T. G. Stegmann, J. K. V. O. Denyssen, J. A. de Korte, J. C. Knobel, H. F. Brink, A. M. Reid, A. D. Kuys, A. Rose-Innes.
Do.	Municipale Kantoor, Woodstock	
Do.	Kamer in Camp's Baai Hotel	
Do.	Griffith's Hall, Griffith's Gebouwen, Albert weg, nabij St. Luke's Kerk, Zout Rivier	
No. 2. Liesbeek	"Mount Stuart," Station weg, Mowbray	
Do.	Drill Zaal bij vereeniging van Boven en Onder Hoofd weg, Observatory Road	
Do.	Fairbank and Clarke's Winkel, Scott's weg, Observatory Road Politie Station	
Do.	Municipale Zaal te Maitland	
No. 3. Tigerberg en Kuils Rivier	Woning van Veldkornet, "Sea View," nabij Durban Road Station	
No. 4. Palen en Riet Vlei ...	Woning van Veldkornet te Duiker Vlei	
No. 5. Durban	Hofzaal, Durbanville	
No. 6. Koeberg No. 1 ...	Woning van Veldkornet te Adderley	
No. 7. Koeberg No. 2 ...	Y.M.C.A. Kamer te Philadelphia	
Do.	Woning van Veldkornet te Dassenberg	
No. 8. Blaauwberg	Do. do. do. Blaauwberg.	

Digitized by Google

6. KIES AFDEELING WYNBERG.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
No. 1. Wynberg	R.M. Hof, Wynberg	William A. Batchelor, D. Vaughan, J. C. Crockart, A. F. F. Scharffenorth, H. A. Rainier, C. W. May, T. C. Laxton, A. L. Waldron, R. G. Coldrey, W. Laxton, G. J. Beyers, A. H. Day, W. Osburn, Jr., T. B. Munnik, J. J. Wessels, A. Brown, A.W. Dockrall, E. E. Stapleton, J. R. Chalker, R. W. Wilson, G. McAwliffe, D. F. Martin, G. D. During, R. M. Orpen, E. A. Thomas, O. J. Read, J. G. Bam, W. H. Impey, C. de Kock, W. Osburn, Sr., J. W. Herbert, H. N. Eady, G. C. Haussen, F. A. Fredericks, C. Thwaites, T. A. Gladwin, R. van Reenen.
Do.	Kamer in Hoofd Weg, Plumstead	
No. 2. Newlands	Kamer in Municipaal Gebouw, Claremont	
Do.	Forester's Hall, Westerford Brug	
Do.	Bugler's Winkel, Kenilworth Road	
No. 3. Rondebosch	Kamer in Municipaal Gebouw, Rondebosch	
Do.	,, ,, Mowbray	
No. 4. Duinen, No. 1. ...	Woning van Veldkornet Durr, de Vrede	
Do, ...	Kamer in Duitsche School, Phillippi	
No. 5. Duinen, No. 2. ...	Woning van Veldkornet Brink, Nooijensfontein	

II. NOORD-WESTELIJKE KIES PROVINCIE.

1. KIES AFDEELING CLANWILLIAM.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
A. Fiskale Afdeeling Clanwilliam.		
No. 1. Clanwilliam, No. 1 ...	Hofzaal	De Civiele Commissaris, Calvinia, of de beambte tijdelijk als zoodanig agteerend: J. Belgrave, W. Downes, W. McGregor, A. Leipoldt, E. B. Walton, A. Barnes, W. T. Barnes, W. Brooks, R. R. Rattary, J. W. van Putten, J. B. van Wyk, A. E. Jubb, C. B. Foster, C. E. W. Spencer, D. Kelly, P. Boyle, L. Pinnock.
No. 2. Clanwilliam, No. 2 ...	Lang Kloof	
Do.	Oudemuur	
Do.	Rondegat	
No. 3. Noord Zandveld ...	Lambert's Baai	
Do.	Graafwater	
Do.	Onderlangsvallei	
No. 4. Zuid Sandveld ...	Olyvenbosch Kraal	
Do.	Zwartbosch Kraal	
No. 5. Boven Oliphant's Rivier...	Modderfontein	
Do. ...	Karnmelksvlei	
No. 6. Biedouw	Welbedacht	
Do.	Matjes Rivier	
Do.	Lang Kuil	
B. Fiskale Afdeeling Calvinia.		
No. 1. Voor Hantam ...	Calvinia	
Do.	Duiga	
Do.	Spitz Kop	
No. 2. Achter Hantam ...	Groot Vlakte	
Do.	Middle Kraal	
Do.	Loiriesfontein	
Do.	Brandvlei	
No. 3. Noord Onder Bokkeveld...	Nieuwoudsville	
Do. ...	Bitterputs	
No. 4. Zuid Onder Bokkeveld ...	Lakenberg	
Do. ...	Elands Vlei	
Do. ...	Bruinrug	
No. 5. Noord Onder Roggeveld...	Vaalfontein	
Do. ...	Brakbosch Vlakte	
Do. ...	Tontlebosch Kolk	
No. 6. Zuid Onder Roggeveld ...	Matjes Kloof	
Do. ...	Middlepost	
Do. ...	Koppies Kraal	

2. KIES AFDEELING MALMESBURY.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
A. Fiskale Afdeeling Malmesbury.		
No. 1. Malmesbury... ...	Hofzaal Malmesbury	Francis Cristine Peek, François D. C. Moorrees, Peter Adriaan Bergh, Jacobus Nicolaas E. Vereuil, Edward F. B. Schierhout, John George W. Stigling, Albertus Johannes F. Stigling, John Morrow Richards, William John Watney, Jan Jurgens Kotze, Andries Jacobus Bester, Adolphus L. Brodziak, William D. van Alphen.
No. 2. Middel Swartland ...	Woning van Veldkornet, Klipfontein	
Do. ...	Woning van Ass.-Veldkornet, Kalabas Kraal	
Do. ...	Woning van Mr. F. Peek, Abbotsdale	
No. 3. Voor Zwartland ...	Woning van Veldkornet, Bakenfontein	
No. 4. Paardenberg ...	Woning van Veldkornet, Weltevreden	
No. 5. Mossel Banks Rivier ...	Woning van Veldkornet, Leeuwendams	
No. 6. Achter Riebeek Kasteel...	Hofzaal, Riebeek West	
Do. ...	School Kamer, Riebeek Kasteel	
No. 7. Achter Zwartland ...	Hofzaal, Moorreesburg	
Do. ...	Woning van Abelsky en Shefron (Oudepost)	
No. 8. Voor Riebeek Kasteel ...	Woning van Veldkornet, Hartebeestfontein	
Do. ...	Woning van Mr. A. W. Louw, Tweekuil	
No. 9. Honingberg	Woning van Veldkornet, Biesjesfontein	
Do. ...	Woning van Mr. M. H. Louw, Bakoven	
No. 10. Zout Rivier	Woning van Veldkornet, Vogelstruisfontein	
Do. ...	Woning van Ass.-Veldkornet, Breekmuir	
Do. ...	Hofzaal, Hopefield	
No. 11. Groen Kloof Oost ...	Hofzaal, Darling	
No. 12. Groen Kloof West ...	Woning van Veldkornet, Klavervalley	
Do. ...	Zending Station, Mamre	
No. 13. Zwartwater	Woning van Veldkornet, Zwartwater	
No. 14. Saldanha Baai ...	Woning van Veldkornet, Brakfontein	
Do. ...	Woning van Ass.-Veldkornet, Schaapplatsfontein	
No. 15. Schrijver's Hoek ...	Woning van Mr. J. Schickerling, Langbaan	
No. 16. St. Helena Baai ...	Hofzaal, Steenbergs Cove	
Do. ...	Woning van Mr. A. Bester, Paternoster	
Do. ...	Hofzaal, Hoedjes Baai	
Do. ...	Hofzaal, Vredenberg	

Digitized by Google

3. KIES AFDEELING NAMAQUALAND.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Namaqualand.	
No. 1. Kamiesberg ...	Liliefontein	Henry William Drew, Klerk tot Cc. Namaqualand, of de beambte tijdelijk als zoodanig ageerend: Harry Johnston Loynes: Alfred Ernest Trigger: James Burke: Christian Malherbe: Resident Magistraat, Port Nolloth, en Klerk tot Resident Magistraat, Port Nolloth, of de beambten tijdelijk als zoodanig ageerend: Bertie Albert Loynes: Nicholas Ernest Moffatt: Claude Harold Adams: Francis John Whattley: Civiele Commissaris Van Rhijnsdorp, of de beambte tijdelijk als zoodanig ageerend.
Do.	Bowesdorp	
No. 2. Springbokfontein ...	Springbokfontein	
Do.	O'okiep	
Do.	Nababeep	
Do.	Meskiip	
No. 3. Onder Kamiesberg ...	Wallekraal	
No. 4. Hardeveldt	Garies	
Do.	Rondabel	
No. 5. Port Nolloth	Port Nolloth	
No. 6. Komaggas	Komaggas	
Do.	Dikgat	
No. 7. Steinkopf	Steinkopf	
Do.	Anenous	
Do.	Concordia	
Do.	Spektakel	
No. 8. Pella	Pella	
	B. Fiskale Afdeeling Van Rhynsdorp.	
No. 1. Van Rhynsdorp ...	Van Rhynsdorp	Gerhardus Dreyer: Klerk tot Civiele Commissaris, Van Rhijnsdorp, of de beambte tijdelijk als zoodanig ageerend. Christiaan Haefele: Mauritz Rood: George Moore.
No. 2. Oorlogsfontein ...	Urionskraal	
No. 3. Olifant's Rivier ...	Heerenlogement	
Do.	Vredendal	
No. 4. Vierfontein	Vierfontein	
No. 5. Hardeveld	Nieuwerust	
No. 6. Nieuwfontein ...	Draai Hoek	

1. KIES AFDEELING PIQUETBERG.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling, Piquetberg.	
No. 1. Piquetberg	Hof Zaal, Piquetberg	P. G. Fischer, M. C. de Villiers, F. P. C. Clarke, G. S. Malan, A. H. Morris, T. Monahan, P. Rocher, H. A. Rossouw, J. P. Yeats: N. J. Vlok, Eerw. H. Birnbaum, B. W. Brown.
No. 2. Voor Piquetberg ...	Blindefontein	
Do.	Rhenosterfontein	
Do.	Eendekuil	
No. 3. Verloren Vlei ...	Uithoek	
Do.	Kliphoek	
No. 4. Achter Piquetberg ...	St. Helenafontein	
Do.	Langvlei	
No. 5. Groot Berg Rivier ...	Zoutkloof	
Do.	Goedeverwacht	
Do.	Roodebaai	
No. 6. Vier-en-twintig Rivieren	Hof Zaal, Porterville	
Do.	Halfmanshof	

KIES AFDEELING WORCESTER.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Worcester.	
No. 1. Worcester	Hof Zaal, Worcester	De Civiele Commissarissen, Ceres en Tulbagh, en de Hoofd Konstabel Sutherland en Tulbagh, of de beambten tijdelijk als zoodanig ageerend: S. F. Fouric, F. H. Nokes, Assistent Resident Magistraat, Worcester, of de beambte tijdelijk als zoodanig ageerend: G. F. Matthew, J. van N. Lambrechts, Assistent Resident Magistraat, Tulbagh, of de beambte tijdelijk als zoodanig ageerend. Eerw. H. Kling, H. L. Hare.
No. 2. Wagenbooms Rivier ...	Woning van Veldkornet, Bosjesmansvlei	
No. 3. Goudini	School Zaal, Rawsonville	
No. 4. Voorste Boschjesveld ...	Woning van Veldkornet, De Doorns	
No. 5. Over Hex Rivier ...	Do. do. Nooitgedacht	
No. 6. Achter Hex Rivier ...	Do. do. Tevredenheid	
	B Fiskale Afdeeling Sutherland.	
No. 1. Klein Roggeveld ...	Smitskraal	
No. 2. Moordenaars Karroo ...	Fontein	
	C. Fiskale Afdeeling Robertson.	
No. 1. Robertson (deel) ...	Vink Rivier	
No. 2. Middel Bosjesveld ...	Retreat	
	D. Fiskale Afdeeling Ceres.	
No. 1. Ceres	Hof Zaal, Ceres	
No. 2. Warm Bokveld ...	P. A. Hamlet	
No. 3. Friesland	Woning van Veldkornet, De Keur	
No. 4. Scotland	Do do. Bokfontein	
No. 5. Bokveld	Uitkomst	
No. 6. Karroo	Woning van Veldkornet, Onverwacht	
	E. Fiskale Afdeeling Tulbagh.	
No. 1. Tulbagh	Hof Zaal, Tulbagh	
No. 2. Winterhoek	Drostdy	
No. 3. Waterval	Woning van Veldkornet, Ceres Weg	
No. 4. Breede Rivier ...	Plaats Plaisant	
No. 4. Koopman's Rivier ...	Porterville Weg	
No. 6. Vier-en-twintig Rivieren	Pastorie, Saron	

Digitized by Google

III. ZUID-WESTELIJKE KIES PROVINCIE.

1. KIES AFDEELING CALEDON.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Caledon.	
No. 1. Caledon	Hof Zaal, Caledon	Civiele Commissaris, Bredasdorp; Civiele Commissaris' Klerken te Caledon, Bredasdorp, of de beambten tijdelijk als zoodanig agcerend: Pieter Wouterse, Solomon Turner, P. M. Barry, S. M. De Villiers, Paul Jacobus Burger.
No. 2. Bot and Palmiet Rivers ...	Woning van Veldkornet, Klipdrift.	
Do. do.	Do. A. Vonschlicht, Grabouw	
Do. do.	School Zaal, Hawston	
No. 3. Boven Rivier, Zonder End	Villiersdorp Hof Zaal	
No. 4. Zwart Rivier ...	Genadendal Hof Zaal	
Do.	Woning van Veldkornet, Middelplaats.	
No. 5. Beneden Rivier, Zonder End	Do. do. Lindes Hof.	
No. 6. Goudini	Do. do. Goudini	
No. 7. Uilenkraal	School Zaal, Stanford	
Do.	Hof Zaal, Hermanus	
	B. Fiskale Afdeeling Bredasdorp.	
No. 1. Bredasdorp	Hof Zaal, Bredasdorp	
No. 2. Napier	Woning van Juf. J. W. Wessels	
Do.	Klein Zout Rivier	
No. 3. De Ruggens ...	Woning van Veldkornet J. H. Human	
No. 4. De Hoop	Do. D. C. Oudendal	
No. 5. Zoetendal Vlei ...	Do. P. G. Myburgh	
No. 6. Bloemfontein ...	Elim Zending Station	
Do.	Woning van Assistent Veldkornet Booker	
Do.	Bloemfontein, Woning van M. L. Neethling	

2. KIES AFDEELING GEORGE.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten
	A. Fiskale Afdeeling George.	
No. 1. George	Hof Zaal, George	De Civiele Commissarissen Uniondale, Mossel Baai, Knysna: of de beambten tijdelijk als zoodanig agcerend: Ascheton Geddes de Smidt, Blanco Pulvermacher, John Jones, Albert Moore, Nicholas Meesar, Geoffrey O'Connell, William Biddulph, William Anthony, Pieter G. L. de Beer, James P. Gillespie, Matthys P. Zondagh, D. Schreiber, Cornelius J. Hurter, Hillegard Muller Borcherds, Arthur Edward Twentyman, Frederick Kuys, William Homer Hare, Sandford R. Brunnette, Fred. T. Tothill, William Duthie, Peter Dormahl, Arnold C. Newton, R. Meteler-kamp, A. J. Benn, Peter C. Meteler-kamp.
Do.	Pacaltsdorp Woning van G. B. Anderson	
No. 2. Outeniqualand ...	Blanco, Winkel van A. B. Hooper	
Do.	Diepkloof, Winkel van Meyer	
Do.	Brak Rivier, Hotel	
No. 3. De Lakes	Woodville, Woning van J. Stevens	
No. 4. Klip and Doorn Rivier ...	Klipdrift, Woning van Veldkornet	
Do.	Heimers Rivier, Woning van Asst. Veldkornet	
Do.	Doorn Rivier, Winkel van J. C. Truter	
No. 5. Before Long Kloof ...	Diep Rivier, Woning van Veldkornet	
No. 6. Kamnassie	Vogelstruisfontein, Woning van Veldkornet	
	B. Fiskale Afdeeling Uniondale.	
No. 1. Uniondale	Uniondale	
Do.	Grootfontein	
No. 2. Avontuur	Avontuur	
Do.	Vlugt	
No. 3. Middel Long Kloof ...	Misgund	
Do.	Elandsdrift	
No. 4. Beneden Long Kloof ...	Krakeel Rivier	
Do.	Twee Rivieren	
No. 5. Anthoniesberg ...	Dwaas	
Do.	Warm Bath	
	C. Fiskale Afdeeling Mossel Baai.	
No. 1. Mossel Baai Municipaliteit	Hof Zaal, Mossel Baai	
No. 2. Do. Environs ...	Klipfontein	
No. 3. Brak River	Dumbiedykes	
Do.	Gonnakraal	
No. 4. Zuid Middleveldt ...	Matjesdrift	
No. 5. Mond van Gouritz Rivier	Vogel Vlei	
Do.	Haartebeestekuil *alias* Roodebloem	
No. 6. Boven Gouritz Rivier ...	Herbertsdale	
No. 7. Voor Attaqua's Kloof ...	Hagel Kraal	
Do.	Paarde Kop	
Do.	Ruiterbosch	
	D. Fiskale Afdeeling Knysna.	
No. 1. Swaart Rivier ...	Gouwkama, Woning van Veldkornet	
Do.	Barrington, Post Kantoor	
No. 2. Gouwkama	Woning van E. Bibbey	
Do.	Do. Veldkornet Sourflats	
No. 3. Knysna	Hof Zaal, Knysna	
Do.	De Poort, Johnson's Winkel	
Do.	Gonna, Huis van Boschwachter	
No. 4. Plettenberg Baai ...	Ganse Vlei, Woning van Veldkornet	
Do.	Wittedrift, Publieke School	
No. 5. Keurbooms Rivier ...	De Crags, Woning van Veldkornet	
Do.	Blaauwkrans, Huis van Boschwachter	
No. 6. Paarde Kop	Uplands, School Zaal	
Do.	Kruis Rivier Nek, C. Monk's Winkel	

Digitized by Google

KIES AFDEELING OUDTSHOORN.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Oudtshoorn.	
No. 1. Grobbelaars Rivier ...	Oudtshoorn, Hofzaal	P M van der Spuij, A.R.M., Calitzdorp, of de Beambte tijdelijk als zoodanig ageerend, E J le Reux, A.R.M., Oudtshoorn, of de Beambte tijdelijk als zoodanig ageerend, F G Meijer, A B Pocock, A Z Auret, P L Hugo, Lawton Helm, W Wallis, Frans Verschuur, S F Rose-Innes, Sergt. Sullivan, A J Murray, W van Schalkwijk, Sergt. Street, John N Stassen, Edward Cahill, W Archibald.
Do.	Schoemansdorp	
Do.	Roodeheuvel	
No. 2. Wynands Rivier ...	Armoed	
Do.	De Dam	
No. 3. Cango West	Kombuis	
Do.	De Cango	
No. 4. Cango Oost	Matjes Rivier	
Do.	Kruis Rivier	
Do.	Kraaldoorns	
No. 5. Beneden Oliphants Rivier	Dysselsdorp	
Do.	Riet Vlei	
Do.	Oude Muragie	
Do.	Vlakteplaats	
No. 6. Attaquaskloof ...	Saffraan Rivier	
No. 7. Gamkas Vlakte ...	Calitzdorp	
Do.	Andrieskraal	
Do.	Langerwacht (Juta School)	
Do.	Goedeverwachting	
Do.	Jan Fourie's Kraal	
	B. Fiskale Afdeeling Uniondale.	
No. 1. Buffelsklip	Buffelsklip	

4. KIES AFDEELING RIVERSDALE.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Riversdale.	
No. 1. Riversdale	Hofzaal, Riversdale	De Civiele Commissaris, Ladismith, of de Beambte tijdelijk als zoodanig ageerend Hyman Simons, J S de Wet, T Moodie, I F R Steyn, Hoffman Steijn, James H Versfeld, D C Cronje, H W Wuister, Charles Badger, J J Bennett, P M van der Spuij, M H Gie, Eerw. C Prozesky, M H Woeke, C W Crafford, P D Crafford.
No. 2. Kaffir Kuil's Rivier ...	Woning van Veldkornet Hoogekraal	
Do.	Do. Mr N Greber, Droogevlakte	
Do.	Do. Assistent Veldkornet Melkhoutfontein	
No. 3. Vette Rivier	Woning van Veldkornet, Corrente Rivier	
No. 4. Onderduivenhoks Rivier	Do. do. Zwartheuvel	
Do.	Do. Mr G J Beukes, V.R., Brakfontein	
No. 5. Krombeks Rivier ...	Do. Veldkornet, Melkboom	
No. 6. Valsch Rivier ...	Do. do. Boschfontein	
No. 7. Buffelskraal ...	Do. do. Onverwacht	
Do.	Do. Assistent Veldkornet, Wyders Rivier	
Do.	Do. H Oosthuizen, Grooteheuvel, *alias* Droogerug	
No. 8. Fontein's Vlei ...	Do. Veldkornet, Buffelfontein	
Do.	Do. W Theunissen, Elbertskraal	
No. 9. Lange Berg ...	Do. Cronje, Springfontein	
Do.	Do. Veldkornet, Waterval	
	B. Fiskale Afdeeling Ladismith.	
No. 1. Ladismith	Hofzaal, Ladismith	
No. 2. Huis Rivier	Woning van Veldkornet, Hoeko	
Do.	Do. Mr J T Claassen, Goedverwachting	
Do.	Vroegere woning van Mr. Kottich, Amalienstein	
No. 3. Buffelsfontein ...	Hofzaal, Buffelsfontein	
No. 4. Brand Rivier ...	Woning van Veldkornet, Adamskraal	
No. 5. Groot Rivier ...	Do. do. Zeekoegats Drift	
No. 6. Anysberg	Do. do. Papkuilsfontein	

5. KIES AFDEELING SWELLENDAM.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Swellendam.	
No. 1. Swellendam	Hofzaal, Swellendam	Carl Gerhard Blanckenberg Borcherds, Norfolk Deane Tilney, John Alfred Fiveash, Albert Stephen Fullard, John Meares Devenish, Gabriel Jacobus Vos Bergh, Ben Moodie, William Francis Rogers, James George Coppens (om te helpen C.C. en R.M. te Swellendam), Civiele Commissaris Robertson en de Resident Magistraat Montagu, of de beambten die tijdelijk als zoodanig ageeren, Michael McDonagh.
Do.	Huis van Mr. Heatlie, "Buffeljachts Rivier Brug"	
No. 2. Klip Rivier	Woning van Veldkornet Z J Joubert, "Middel-Rivier"	
No. 3. Kluitjes Kraal ...	Woning van Veldkornet M J Oudendaal, "Kluitjes Kraal"	
No. 4. Rivier Zonder End ...	Woning van P H Barnard "Storms Vlei"	
No. 5. Potteberg	Woning van Veldkornet C J Badenhorst, "Tarentaal"	
Do.	Woning van H H du Preez, "Malagas"	
No. 6. Breede Rivier ...	Woning van Veldkornet C J Human, "Stuurmanskraal"	
Do.	Woning van Ben Moodie, "Westfield"	
No 7. Heidelberg	Woning van weduwe W J van Rensburg, "Wagendrift"	
Do.	Hofzaal, Heidelberg	
No. 8. Karnemelks Rivier ...	Woning van Veldkornet C J Uys, "Bluegumhill"	
No. 9. Zuurbraak	Woning van Veldkornet A P Helm, "Zuurbraak"	
No. 10. Tradouw	Hofzaal, Barrydale.	
Do.	Woning van Jacobus Stemmet, "Lemoenshoek"	
Do.	Do. C J Joubert, "Tilney"	

Digitized by Google

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.

B. Fiskale Afdeeling Robertson.

No. 1. Robertson (deel) ...	Hof Zaal, Robertson	
No. 2. Voor Cogman's Kloof ...	Woning van Veldkornet P. J. du Toit, "Klaas Vogel's Rivier"	
Do.	Politie Station, "Ashton"	
No. 3. Boesjesveld	Woning van Veldkornet J. S. Marais, "Wakkerstroom"	
No. 4. Montagu	Hof Zaal, Montagu	
Do.	Woning van Ass. Veldkornet J. D. Russouw, "Klipkuil"	
No. 5. Achter Cogman's Kloof ...	Woning van Ass. Veldkornet J. S. Cloete, "Concordia"	
No. 6. Touw	Woning van Ass. Veldkornet B. B. Burger, "Brakfontein"	

IV. MIDDELLANDSCHE KIES PROVINCIE.

1. KIES AFDEELING BEAUFORT WEST.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.

A. Fiscale Afdeeling Beaufort West.

No. 1. Beaufort West ...	Hof Zaal, Beaufort West	De Civiele Commissaris, Prins Albert, en de Assistent Resident Magistraat, Laingsburg, of de beambten tijdelijk als zoodanig ageerend, A. A. van Breda, F. C. M. Voigt, H. G. Rawlins, W. J. Lamont, J. C. G. Aspeling, J. T. Stroebel, A. Christie, W. Gething, E. W. Woon, L. C. Brink, A. S. Hermans, J. H. du Plessis, W. Whitehead, W. A. B. Rowan, G. E. Robinson, Rev. Whaits, G. M. Coetzee, J. A. Meiring.
No. 2. Nieuwveld, No. 1 ...	Woning van Veldkornet, Slangfontein	
No. 3. Do. 2 ...	Do. Dunedin	
Do. ...	Woning van Mr. P. Truter, Bokpoort	
Do. ...	Woning van Mr. P. D. Rose, Klaverfontein	
No. 4. Do. 3 ...	Goederen Loods, Nelspoort Spoorweg Station	
Do. ...	Woning van Mr. P. de Villiers, Leeuwkuil	
No. 5. Gouph, Nos. 1 en 2 ...	Woning van Veldkornet, Good Hope	
Do. ...	Woning van Assistent Veldkornet, Vaalkuil.	
No. 6. Do. 3 ...	Do. van Veldkornet, Lombardskraal	
Do. ...	Do. van Assis Veldkornet, Jagerskraal	
No. 7. Do. 4 ...	Woning van Mr. J. S. Marais, Tambourfontein	
Do. ...	Mr. W. Vivier, Paalhuis	
Do. ...	Gebouw van Mr. C. G. Maddison, Letjesbosch	
No. 8. Do. 5 ...	Woning van Veldkornet, Van der Byl's Kraal	
Do. ...	Woning van Assist. Veldkornet, Varschfontein	

B. Fiskale Afdeeling Prins Albert.

No. 1. Prins Albert	Hof Zaal, Prins Albert	
No. 2. Zwart Berg	Woning van Veldkornet, Damascus	
No. 3. Klein Zwart berg ...	Do. Rietvlei	
No. 4. Gouph, No. 3 ...	Woning van Mr. P. H. du Plessis, Zeekoegat	
Do. ...	Woning van Mr. R. Pedersen, Commandokraal	
Do. ...	Woning van Mr. Beukes, Vorschfontein	
No. 5. Do. 4 ...	Hof Zaal, Laingsburg	
Do. ...	Grootfontein, Spoorweg Station Wachtkamer	
Do. ...	De Oude Kerk, Prins Albert Weg	
Do. ...	Woning van Mr. G. M. Coetzee, Fraserburg Weg	
No. 6. Achter Kredouw ...	Hof Zaal, Klaarstroom	

2. KIES AFDEELING GRAAFF-REINET.

A. Fiskale Afdeeling Graaff-Reinet.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
No. 1. Graaff-Reinet ...	Hof Zaal, Graaff-Reinet	De Civiele Commissarrisen, Murraysburg en Aberdeen, en den Klerk van den Civiele Commissaris Graaff-Reinet, of de beambten tijdelijk als zooanig ageerend :—T. P. Dawson, H. L. Momberg, S. J. Olivier, R. S Shuckburgh, F. A. Ecksteen, A. J. Molloy, C. F. Prince.
Do.	Municipaal Kantoor, Adendorp	
No. 2. Buffelshoek	Woning van Veldkornet, "Noodhulp"	
Do.	Politie Station, Nooitgedacht	
No. 3. Voor Sneeuwberg ...	Woning van Veldkornet, Elandskloof	
No. 4. Sneeuwberg	Hof Zaal, Bethesda	
No. 5. Achter op Sneeuwberg ...	Woning van Veldkornet, Winterhoek	
No. 6. Camdeboo Oost ...	Woning van Veldkornet, Uitspruitzel Zondags Rivier Hoek	
Do.	Kendrew Station.	

B. Fiskale Afdeeling Murraysburg.

No. 1. Murraysburg ...	Hof Zaal, Murraysburg
No. 2. Boven Sneeuwberg ...	Ruigtevlei
No. 3. Beneden Sneeuwberg ...	Toverwater
No. 4. Trouberg	Driefontein
No. 5. Boven Buffels Rivier ...	Driehoeksfontein
Do. ...	Rietfontein
No. 6. Beneden Buffel's Rivier...	Karreebosch
Do. ...	Winterberg

C. Fiskale Afdeeling Aberdeen.

No. 1. Aberdeen	Hof Zaal, Aberdeen
No. 2. Camdeboo	Woning van R. van Heerden, Oudeplaats
Do.	Do. D. du Plessis, Middelplaats
No. 3. Kariega	Do. D. Scholtz, Beneden Kivietskuil
No. 4. Chelmsford	Do. Veldkornet, Doorndraai
No. 5. Blackhills	Do. do. Somerville
Do.	Do. L. A. du P. Basson, Rietfontein
No. 6. Redhill	Do. Veldkornet, Grootvlakte
Do.	Aberdeen Weg

Digitized by Google

3. KIES AFDEELING PRIESKA.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Prieska.	
No. 1.	... Hof Zaal, Prieska	Civiele Commissarissen Kenhardt en Gordonia, en Assistent O.C. K.P. 2, Prieska, of de beambten tijdelijk als zoodanig ageerend:—S. H. Reynolds, J. R. Cellarius, T. E. Arter, F. Duncker, A. E. Oldridge, D. Kruger, T. Scott, B. Maree, C. E. Maggs, J. H. E. Mayne, J. R. Howell, P. Connan, J. S. W. Lambert, John Scally, J. C. Louw, J. P. Matthews, G. Grimbeck, F. J. Long, Arthur Piercy, B. Muller, W. Rousseau.
No. 2.	... Draghoender	
No. 3.	... Saftsit	
No. 4.	... Nelspoortje	
No. 5.	... Poortje	
No. 6.	... Omdraaisvlei	
Do.	... Zwemkuil	
	B. Fiskale Afdeeling Kenhardt.	
No. 1.	... Hof Zaal, Kenhardt	
Do.	... Kalkputs	
No. 2.	... Kakamas	
Do.	... Kleinbegin	
Do.	... Grootdrink	
Do.	... Klipbakken	
No. 3.	... Rooiputs	
Do.	... Keelafsnij	
No. 4.	... Koppesvlei	
No. 5.	... Oubeep	
No. 6.	... Bladgrond Zuid	
	C. Fiskale Afdeeling Gordonia.	
No. 1.	... Hof Zaal, Upington	
No. 2.	... Kalkpunt	
No. 3.	... Keimoes	
No. 4.	... Uitzicht	
No. 5.	... Zwartmodder	
No. 6.	... Witkop	
No. 7.	... Rietfontein	

4. KIES AFDEELING RICHMOND.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Richmond.	
No. 1. Richmond ...	... Hof Zaal, Richmond	De Civiele Commissarissen Hopetown en Britstown, of de beambten tijdelijk als zoodanig ageerend:—N. Lacey, J. E. Redding, T. S. Oliver, J. C. van Niekerk, S. G. Brown, J. W. Kuys, C. V. Fox, D. H. Visser, J. C. N. Meiring, H. E. Edwards, A. E. Hoy, G. F. Taute.
No. 2. Oost Uitvlugt ...	... Niekerksfontein	
Do. ...	... Oudeplaats	
No. 3. West Uitvlugt ...	... Nieuwefontein	
No. 4. Middelwyk ...	... Dasiesfontein	
No. 5. Zuid Winterveld ...	... Schotelfontein	
Do. ...	... Deelfontein Hotel	
No. 6. Noord Winterveld ...	... Richmond Hotel	
	B. Fiskale Afdeeling Hopetown.	
No. 1. Hopetown ...	... Hof Zaal, Hopetown	
Do. ...	... Orange Rivier Station	
No. 2. Noord Middelveld ...	... Krankuil	
No. 3. Zuid Middelveld ...	... Cloetespan	
Do. ...	... Strydenburg	
No. 4. Beervley ...	... Karrekloof	
No. 5. De Hoop ...	... Brakvley	
No. 6. De Hoek ...	... Leeuwberg	
Do. ...	... Brakkies	
	C. Fiskale Afdeeling Britstown.	
No. 1. Britstown ...	... Hof Zaal, Britstown	
No. 2. Elandsfontein ...	... Elandsfontein	
No. 3. Rietgat ...	... Biesjespoort	
Do. ...	... Houwater	
No. 4. Karreehoek ...	... Karreehoek	
No. 5. Spreeufontein ...	... Wildealsput	
No. 6. Lemoenkloof ...	... Lemoenkloof	
Do. ...	... Hof Zaal, De Aar	

5. KIES AFDEELING VICTORIA WEST.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Victoria West.	
No. 1. Victoria West ...	... Victoria West	De Civiele Commissarissen Carnarvon, Fraserburg, Sutherland, of de beambten tijdelijk als zoodanig ageerend:—J. S. Bailey, J. G. Rose-Innes, P. B. Borcherds, N. F. P. Keyser, P. J. Olivier, J. M. Marais, R. S. D. Smeer, J. Hugo, F. E. Munscheid, C. C. McMillan, Thomas Botha, F. W. Odendaal, P. C. Minnaar, August Hodgson, S. W. P. Theron, L. G. Rawstone, P. G. de Wet, Johannes A. Tromp, B. von M Louw, A. J. Marais, H. B. Parsons.
Do. ...	... Victoria West Weg	
No. 2. Uitvlugt ...	... Hoeksplaats	
No. 3. Nieuwveld ...	... Oorlogsfontein	
Do. ...	... Zout Rivier	
No. 4. Boven Nieuwveld ...	... Loxton	
Do. ...	... Kweekwa	
No. 5. Somersdale ...	... Cordaatskuil	
Do. ...	... Vosburg	
No. 6. Pramberg ...	... Kruis Rivier	
Do. ...	... Hex Rivier	
	B. Fiskale Afdeeling Carnarvon.	
No. 1.	... Carnarvon	
No. 2.	... Trywell	
Do.	... Request	
No. 3.	... Klipbanksfontein	
Do.	... Rhenosterfontein	
No. 4.	... Scorpionsdrift	
Do.	... Eendefontein	
No. 5.	... Gannagan	
Do.	... Vanwyksvlei	
No. 6.	... Kleinvlei	
Do.	... Boterlaagte	

Digitized by Google

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	C. Fiskale Afdeeling Fraserburg.	
No. 1.	... Langkuilen	
Do.	... Fraserburg	
Do.	... Rietvlei	
No. 2.	... Van Zyl's Kraal	
Do.	... Springfontein	
No. 3.	... Karreedoorn	
Do.	... Grootfontein	
No. 4.	... Spuitfontein	
Do.	... Springersbaailagte	
Do.	... Williston	
No. 5.	... Abriquaputs	
Do.	... Klipkolk	
No. 6.	... Rietfontein	
Do.	... Leenderdsfontein	
	D. Fiskale Afdeeling Sutherland.	
No. 1.	... Sutherland	
No. 2.	... Roodewal	
Do.	... Wolvedans	
No. 3.	... Elandsberg	
Do.	... Portugal's Rivier	
No. 4.	... Knollefontein	
Do.	... Zeekoegat	

V. ZUID-OOSTELIJKE KIES PROVINCIE.

1. KIES AFDEELING ALBANY.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Albany.	
No. 1. Grahamstown ...	... Manley's Flats.	De Civiele Commissarissen van Alexandria en Bathurst, of de beambten tijdelijk als zoodanig ageerend W. C. van Rynveld, C. E. Horne, J. F. Heathcote, A. Glover, G. E. Nightingale, H. W. Wheeler, W. Matthews, J. E. Chowles, J. F. Fleischer, F. J. van Aardt, W. J. J. Warneford, J. N. Cock.
Do. ...	... Governor's Kop	
Do. ...	... Oatslands Landgoed	
No. 2. Noord Fish Rivier	... Carlisle Brug	
Do. ...	... Bowden	
No. 3. Oost Fish Rivier	... Heatherton Towers	
Do.	... Fontein's Kloof	
Do.	... Committees	
No. 4. Boven Riebeek	... Riebeek Oost	
No. 5. Beneden Riebeek	... Alicedale	
Do.	... Highlands	
Do.	... Sidbury	
No. 6. Beneden Bushman's Rivier	Salem	
Do.	... Vaal Vley	
Do.	... Sevenfountains	
	B. Fiskale Afdeeling Bathurst.	
No. 1. Port Alfred ...	... Hof Zaal, Port Alfred	
Do. ...	... Kowie West	
No. 2. Southwell ...	... Southwell	
No. 3. Cuylerville ...	... Woning van Veldkornet, Cuylerville	
No. 4. Bathurst ...	... Bathurst	
Do. ...	... Rokeby Park	
Do. ...	... Trappe's Valley	
No. 5. Kowie West ...	... Woning van Veldkornet, Hope Farm	
Do. ...	... Kasouga	
No. 6. Elephant Park	... Woning van Veldkornet, Elephant Park	
	C. Fiskale Afdeeling Alexandria.	
No. 1. Alexandria ...	... Hof Zaal, Alexandria	
Do. ...	... Zuurplaats	
No. 2. Oliphant's Hoek	... Waai Heuvel	
Do. ...	... Graaff Water	
No. 3. Bushman's Rivier	... Nanaga	
No. 4. Congo's Kraal	... Groenkop	
Do. ...	... Petworth	
No. 5. Gorah ...	... Sandflats	
No. 6. Zuurberg ...	... Coerney	

2. KIES AFDEELING GRAHAMSTOWN.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
Grahamstown ...	... Hof Zaal, Grahamstown	R. G. Russouw, J. G. Carter, R. H. Walker, H. Hill, A. Bosanquet, C. Goad.

3. KIES AFDEELING HUMANSDORP.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Humansdorp.	
No. 1. Zeekoe Rivier	... Hof Zaal, Humansdorp	Honoratus Frederick William Maynier, Gordon Frank Clack, Petrus Lafras Swart, Assistent Stemopnemende Beambten, John William du Toit Melville en Anthony Michael Ferreira.
No. 2. Zuurbron ...	... Woning van Veldkornet, Klein Plaats	
Do. ...	... Do. Mr. R. W. Metlerkamp, Zuurbron	
No. 3. Zitzikama ...	... Do. Veldkornet Zitzikama	
Do. ...	... Do. Assistent Veldkornet, Fair View	
Do. ...	... School Zaal, Clarkson	
Do. ...	... Winkel van Gebroeders Mangold, Storms Rivier	
No. 4. Kromme Rivier	... Woning van Mr. H. Dassonville, Assegai Bush	
No. 5. Zuuranys ...	... Do. Veldkornet, Dowkoms Kraal	
Do. ...	... Do. Assistent Veldkornet, Zuuranys	
No. 6. Gamtoos Rivier	... Do. Veldkornet, Quagga	
Do. ...	... Do. Assistent Veldkornet, Good Hope	
No. 7. Hankey ...	... Hof Zaal, Hankey	

Digitized by Google

4. KIES AFDEELING JANSENVILLE.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Jansenville.	
No. 1. Jansenville ...	Jansenville Hofzaal	De Civiele Commissaris, Willowmore, en de Resident Magistraat Steytlerville, of de beambten tijdelijk als zoodanig ageerend; S. P. Court, G. W. Muggleston, H. B. Colling, A. Stalk, George Chick, A. E. Bergh, H. J. Rintoul, T. H. Matthews, H. Gibson, J. W. O. Mooney, C. Hitge, S. J. G. Moore, Edward Mansfield.
No. 2. Klein Zwart Ruggens ...	Riet Poort	
No. 3. Groot Zwart Ruggens ...	Klipplaat	
No. 4. Boven Sundays River ...	Blaawkrantz	
No. 5. Riet River	Waterford	
No. 6. Loots Kloof	Ebenezer	
	B. Fiskale Afdeeling Willowmore.	
No. 1. Willowmore	Willowmore	
Do.	Smit's Kraal	
Do.	Waai Kraal	
Do.	Vogelstruisleegte	
No. 2. Zoetensdals Vley ...	Strydom's Vley	
Do. ...	Naauwte	
Do. ...	Vondeling	
No. 3. Schoorsteensberg ...	Hartebeestkuil	
Do. ...	Swanepoelspoort	
No. 4. Voor Baviaans Kloof ...	Welgevonden	
Do. ...	Heuvel Kraal	
Do. ...	Vereenkraal	
No. 5. Henley	Steytlerville	
Do. ...	Allemanskraal	
No. 6. In Baviaans Kloof ...	Klipfontein	
Do. ...	Verloren Rivier	

5. KIES AFDEELING PORT ELIZABETH.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Port Elizabeth.	
No. 1. Port Elizabeth ...	Municipale Veder Markt	Hermanus Augustinus van Bart, Wybrand Elias Walters, Charles van Breda, Philip Duke Jackson, Richard Henry Chenoweth, Cyril Wakelyn Gray, George Frederick Bell, Eustace William Hingle, Charles B. Thorpe, Frederick Crozier, John S. P. Slattery, David Adamson, Edmund Beere, Andrew Bain, Andrew M. W. Brown, David Reed, Edwin H. Jepson, Lewin T. Davies, John Kirkpatrick, John Farish, Barnabus J. D. Shaw, Lionel C. M. Smith, James F. Fahy, Patrick L. Puris, Peter J. Botha, Johannes T. A. Verschuur, John McDonagh, John M. Conway William Bernard Wigston, Edmund Darden Outram, Walter Percival Hodges, Horace Marsh, Michael Joseph Killeen, George Edward Ellis, Edwin H. Marriott.
Do. ...	Spoorweg Instituut Bibliotheek bij Queen Straat	
Do. ...	Mutual Zaal, Queen Straat	
Do. ...	Wesleyaansche Schoolkamer, Adderley Straat	
Do. ...	Plumstead Cottage, Adderley Straat (tegenover Oude Golf Plek)	
Do. ...	Pakhuis langs Isaac's Winkel, Russell Weg	
Do. ...	Winkel van Trading Stamp Co., South Union Str.	
Do. ...	Miss Buchanan's Schoolzaal, 111 Walmer Weg	
Do. ...	Humewood Tram Wachtkamer	
Do. ...	Korsten, R. J. Berry's Winkel, Uitenhage Weg	
Do. ...	Zwartkops Station, Spoorweg Wachtkamer	
Do. ...	Bethelsdorp Schoolzaal	
Do. ...	Walmer Stadhuis	
No. 2. Bushey Park ...	Huis van Voorman Machine Loods, Kragga Kama	

6. KIES AFDEELING UITENHAGE.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Uitenhage.	
No. 1. Uitenhage ...	Hofzaal, Uitenhage	Hoofdklerk van Civielen Commissaris, Uitenhage, of beambte tijdelijk als zoodanig ageerend:—G. van Kerken, Frederick Fitch, Henry S. Finn, Harcourt Salmon, Eerw F. Rauh, G. H. Hodgson, Harry F. Whitlow, P. R. Heugh, Richard Campbell, David Grewar, Alfred Griffiths, Michael Muller, William Henry Philipson, Majoor C. S. Marsh, T. G. Theophilus.
Do. ...	Stadhuis, Uitenhage	
Do. ...	Red House	
No. 2. Van Staaden's River ...	unnyside	
Do. ...	Gedults River	
Do. ...	Lourie River	
No. 3. Elands River ...	Tip Tree Farm	
Do. ...	Sand River.	
No. 4. Coega ...	Addo Drift	
Do. ...	Bevan Vale	
Do. ...	Sundays River Ferry	
No. 5. Sundays River	Enon	
Do. ...	Glenconnor	
Do. ...	Bayville	
Do. ...	Kariega Spoorweg Station	
Do. ...	Prentice Kraal	
No. 6. Klein Winterhoek	Barroe Kraal Station	
Do. ...	Kleinpoort	
No. 7. Groot Winterhoek Oost ...	Vaaldam	
No. 8. Groot Winterhoek West ...	Boxmoor	
Do. ...	Springbokvlakte	
Do. ...	De Vley	
Do. ...	De Poortje	

Digitized by Google

7. KIES AFDEELING VICTORIA OOST.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Victoria Oost.	
No. 1. Alice ...	... Hofzaal, Alice	De Civiele Commissaris, Peddie, of de beambtef tijdelijk als zoodanig ageerend :—A. B. Pugh, G. E. Matthews, H. Dewey, E. H. Samuels, W. Hill, Eerw. A. E. Griffiin, J. G. Brent, J. Dorrington, Sub-Inspecteur Cowie.
No. 2. Funah's Kloof	... Breakfast Vlei Hotel	
Do. ...	... Braakfontein	
No. 3. Fort Wiltshire	... Sheshegu (Victoria Post)	
No. 4. Calderwood ...	... Calderwood	
No. 5. Tyumie ...	... Tyumie (Bisfield Park)	
Do. ...	... Hogsback	
	B. Fiskale Afdeeling Peddie.	
No. 1. Peddie ...	... Hofzaal, Peddie	
Do. ...	... Newtondale (Davies' Winkel)	
No. 2. Buck Kraal ...	... Woning van Veldkornet, Kelham	
Do. ...	... Gwanga Farm	
No. 3. Newcastle ...	... Lessendrum, Woning van Veldkornet	
Do. ...	... Easington	
No. 4. Gwalana ...	... Woning van Veldkornet, Barnfather	
Do. ...	... Kingston	
No. 5. Keiskama ...	... Hofzaal, Bell	
Do. ...	... School Huis, Wesley	
No. 6. Begha ...	... Woning van Veldkornet, Hastings	
Do. ...	... Wooldridge Hotel	

VI. NOORD-OOSTELIJKE KIES PROVINCIE.

1. KIES AFDEELING ALBERT.

Veldkornetschap.	St mplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Albert	
No. 1. Burghersdorp ...	Burghersdorp	H. M. D. Hutchinson, J. A. Crinall, A. W. Fincham, W. A. Shaw, Cherer Smith, W. B. Gunn, Thomas Harvey, P. C. King, W. B. Cumming, E. J. Hughes, R. B. Christie, John Foster.
No. 2. Achter Zuurberg ...	Venterstad	
Do. ...	Leeuwfontein, Woning van J. H. Spies	
No. 3. Boven Groot Rivier ...	Spioenkop	
Do. ...	Rhenosterkop	
No. 4. Beneden Groot Rivier ...	Ellesmere	
No. 5. Beneden Stormberg ...	Witkop	
Do. ...	Dankfontein, Woning van Veldkornet	
	B. Fiskale Afdeeling Molteno.	
No. 1. Bamboesberg ...	Hofzaal, Molteno	
Do. ...	Broughton *alias* Vlakfontein	
Do. ...	Cyphergat Spoorweg Station	
Do. ...	Stormberg	
Do. ...	Kalkoenkrantz, *alias* Kenilworth	
	C. Fiskale Afdeeling Steynsburg	
No. 1. Bleebok	Woning van Veldkornet, Wagenmakersvlei	
No. 2. Brandspruit	Do. Do., Springvale	
No. 3. Zuurberg	Do. Do. Goodhope	

2. KIES AFDEELING COLESBERG.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Colesberg.	
No. 1. Colesberg ...	... Hofzaal, Colesberg	De Civiele Commissarissen, Hanover en Philipstown, of de beambten tijdelijk als zoodanig ageerend :—James Robertson Cumming, Francis Gordon Will, William Plant H. Andrew, John Gauntlet Loubser, James Wingate White, Hendrik Jacob du Plessis, Jacob du Plessis, Adrian Paulus Johannes Fourie, James Walter Curlewis, Daniel Johannes Wege.
No. 2. Beneden Hantam	... Wachtkamer, Norval's Pont Station	
No. 3. Boven Hantam.	... Woning van Veldkornet, Poortje	
Do.	... Oorlogs Poort	
No. 4. Murray ...	... Woning van Veldkornet, Kuilfontein	
Do. ...	... Arundel, Rensburg's Huis	
Do. ...	... Woning van W. P. H. Andrew, Naauwpoort	
No. 5. Beneden Zeekoe Rivier ...	Do. Veldkornet, Tzamenkomst	
No. 6. Boven Zeekoe Rivier ...	Do. Do. Fonteintge	
	B. Fiskale Afdeeling Hanover.	
No. 1. Hanover ...	... Hofzaal, Hanover	
Do. ...	... Hanover Road Station	
No. 2. Van der Merwe	... Woning van Veldkornet, Bloemhof	
No. 3. Pienaar ...	... Do. Do. Vlakplaats	
No. 4. Paddison ...	... Do. Do. Elandsheuvel	
No. 5. Bedford ...	... Do. Do. Ploysfontein	
Do. ...	... Spytfontein	
No. 6. Viljoen ...	... Woning van Veldkornet, Kweefontein	
	C. Fiskale Afdeeling Philipstown.	
No. 1. Philipstown ...	... Hofzaal, Philipstown	
No. 2. Potgieter ...	... Hanekamskuilen	
No. 3. Venter ...	... Boschduivenkop	
No. 4. Petrusville ...	... Petrusville	
Do. ...	... Leeuwfontein	
No. 5. McNaughton...	... Basberg	
Do. ...	... Potfontein	
No. 6. De Aar ...	... Hout Kraal	

Digitized by Google

3. KIES AFDEELING CRADOCK.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Cradock.	
No. 1. Cradock	Hof Zaal, Cradock	Assistent Resident Magistraat te Maraisburg of de beambte tijdelijk als zoodanig ageerend; Edward Carl Becker, John Noland Neyland, Toger Flemmer, John M. Brand, Frank Urie, P. J. de Wet.
No. 2. Blaauwkrantz ...	Elandsdrift	
Do. ...	Spoorweg Station, Mortimer	
No. 3. Vleckpoort	Paarde Kraal	
No. 4. Maraisburg	A.R.M.'s Hof Zaal	
No. 5. Fish Rivier	Spoorweg Station, Fish Rivier	
No. 6. Achter Sneeuwberg ...	Kareefontein	
Do. ...	Zamenkomst	
Do. ...	Zuurfontein	
	B. Fiskale Afdeeling Tarka.	
No. 1. Vleckpoort	Klipfontein	
No. 2. Mostertshoek ...	Grootvlei	
No. 3. Winterberg	Rietvlei	
Do.	Sunnyside	
No. 4. Tarka	Bushmanshoek	

4. KIES AFDEELING FORT BEAUFORT.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Fort Beaufort.	
No. 1. Fort Beaufort ...	Hof Zaal	Charles Sinxo te helpen Civiele Commissaris, Richard D. Henry, Thoma. Joseph Thacker, Joseph Colles Magennis, Arnold St. John Harveys John Green, William Joseph Dick.
Do. ...	Kantoor van Superintendent Fingoes, Healdtown	
No. 2. Blinkwater	Kantoor van Veldkornet Blinkwater	
No 3. Koonap	Woning van Veldkornet Hammonds	
Do.	Richmond Hotel	
Do.	Yellow-woods Hotel	
No. 4. Adelaide	Hof Zaal	
No. 5. Winterberg	Winterberg Hotel	
Do.	Woning van C. R. Botha, Waterfall	
Do.	Hof Zaal, Post Retief	
No. 6. Kroomie	Bushnek Hotel	
	B. Fiskale Afdeeling Stockenstrom.	
No. 1. Elands Rivier ...	Hof Zaal, Seymour	
Do. ...	Woning van Veldkornet, Catheart Vale	
No. 2. Balfour	do. Balfour	
No. 3. Boven en Beneden Mancazana	do. Mancazana	
No. 4. Hertzog	do. Hertzog	
No. 5. Buxton en Boven Blinkwater	do. Boven Blinkwater	
No. 6. Readsdale	School Zaal, Readsdale	

5. KIES AFDEELING MIDDELBURG.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Middelburg.	
No. 1. Middelburg	Hof Zaal	De Civiele Commissaris, Steynsburg, of de beambte tijdelijk als zoodanig ageerend: D. A. Stewart, A. Plowden, A. van Coller, E. H. Gibbons, C. M. Gore Clough, H. de W. Scott, W. J. Fuller.
No. 2. Naauwpoort	Wolvekop	
Do.	Scorpionkraal	
No. 3. Willem Burgers Rivier ...	Schoonbeeksfontein	
Do.	Wolvevlei	
Do.	Biesjesbult	
No. 4. Brak Rivier	Conway	
Do.	Schoombie	
No. 5. Rhenosterberg ...	The Willows	
Do. ...	Onbekend	
Do. ...	Ezelsvlei	
No. 6. Zuurberg	Henningsfontein	
Do.	Knoffelsvlei	
Do.	Rosmead Junctie	
	B. Fiskale Afdeeling Steynsburg.	
No. 1. Steynsburg	Hof Zaal	
No. 2. Brak Rivier	Kleinfontein	
No. 3. Strydpoort	Strydpoort	

6. KIES AFDEELING SOMERSET OOST.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Somerset Oost.	
No. 1. Somerset Oost ...	Hof Zaal	De Civiele Commissaris, Bedford, of de beambte tijdelijk als zoodanig ageerend; James Fernie, John Scott, James Webster, John Sprang, Cornelius Henry Sparks, Petrus Borchardus Borcherds, John Pringle Cumming, Alfred Charles Harmsworth, Reuben Archer, Jabez Lepan, William Atmore, Henry Frank Oscar Hewett, James Joubert, Malcolm Searle McIntyre, Charles Adriaan Haffenden Meintjes, Alfred William Marsh, John Albert Stratford, John William Sissison, Richard Henry Palmer, James Henry Ansley.
Do. ...	Cookhouse	
Do. ...	Doornkraal	
Do. ...	Buffelsfontein	
No. 2. Groot Fish Rivier ...	Mistkraal	
Do. ...	Annsvilla	
Do. ...	Commadagga	
Do. ...	Middleton	
Do. ...	Beenleegte	
No. 3. Brak Rivier	Middlewater	
Do.	Paddafontein	
Do.	Rietvlei	
No. 4. Vogel Rivier	Pearston	
Do.	Zondags Rivier	
Do.	Vaal Klip	
No. 5. Quaggashoek ...	Doornbosch	
No. 6. Boschberg	Klipfontein	
Do.	Thorn Grove	
Do.	Witmoss	

Digitized by Google

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	B.—Fiskale Afdeeling Bedford.	
No. 1. Bedford ...	... Hofzaal	
No. 2. Baviaan's River	... Cameron's Glen	
Do.	... Glen Lynden, Avondale	
Do.	... Daggaboer	
No. 3. Mancazana ...	... Blackhill	
Do.	... Linton	
No. 4. Cowie ...	... Kingsdale	
Do. ...	... Springgrove	
No. 5. Kaga ...	... Olivefontein	
No. 6. Oost Riet Rivier	... Krugerskraal	

VII.—OOSTELIJKE KIES PROVINCIE.

1. KIES AFDEELING ALIWAL NOORD.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Aliwal Noord.	
No. 1. Aliwal Noord	... Aliwal Noord	W. L. Johnson, J. G. Freislich, F. J. Lawrence, P. W. van Aardt, Korporaal Cavanagh, C.M.R., C. D. Campbell, C. H. W. Roberts, A. J. Taylor, J. J. Beukes, A. G. Austen, C. J. Dovey, Korporaal Campbell, C.M.R., Troeper Jenner, C.M.R., Troeper Stone, C.M.R.
No. 2. Buffelsvlei ...	... Oranjefontein	
No. 3. Klipspruit ...	... Marshallskraal	
No. 4. Barnardspruit	... Jamestown	
No. 5. Kraairivier ...	... Lady Grey en Lemoenfontein	
No. 6. New England	... Karnmelkspruit	
	B. Fiskale Afdeeling Barkly Oost.	
No. 1. New England (deel)	... Sandham en Lauriston	
	C. Fiskale Afdeeling Herschel.	
Area No. 1. ...	... Herschel	
Do. ...	... Wittebergen	
Do. ...	... Makumshas Locatie	
Do. ...	... Bensonvale	
Do. ...	... Dulcie's Nek	
Area No. 2. ...	... Rockdale	
Do. ...	... Sterkspruit	
Do. ...	... Blikana	
Do. ...	... Palmietfontein	
Do. ...	... Majuba Nek	

2. KIES AFDEELING CATHCART.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Cathcart.	
No. 1.	... Hof, Cathcart	William Dugmore Bentley, Gordon Murray Andrews, Arthur Francis, Mark William Rooksby Rushton, John Palmer Cochrane, Edward Austin Blundel.
No. 2.	... Rockford, Woning van Veldkornet	
Do.	... Fairford, do. Assistent Veldkornet	
No. 3.	... Tarsus, do. Veldkornet	
Do.	... Botterfontein, do. C. Brown	
No. 4.	... Blackpool, do. Veldkornet	
No. 5.	... Henderson, do. do.	
No. 6.	... Thomas Rivier Hotel	
Do.	... Toise Rivier Hotel	
	B. Fiskale Afdeeling Stutterheim.	
No. 1.	... Hof, Stutterheim	
Do.	... School Kamer, Isidenge	
No. 2.	... Dohne Hotel	
Do.	... School Kamer, Wartburg	
No. 3.	... Oribe, Woning van Veldkornet	
No. 4.	... Bolo Hotel	
Do.	... School Kamer, Emgwali	
No. 5	... Aintree, Woning van Veldkornet	
No. 6	... Grassdale, Do. Do.	

3. KIES AFDEELING OOST LONDEN.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Oost London.	
No. 1.	... Woning van Veldkornet, Annandale	John Ebenezer Robertson, Joseph Ricards Quinn, Pieter Hendrik Louw, Stefanus Johannes de Vos, Robert Benjamin Horn, Daniel Hugo Marais, Lawrence Bernhard Walker, James Milne, John Louis Norton, Ernest Alfred Dakin, Richard Davis Gately, Johannes Bernardus Keyter, Owen Glendover Griffith, John Garfield Salmon, George Fisher Sinclair, Theodore Stewart Chambers, Frederick Henry Potter
No. 2.	... Do. Christmasvale	
No. 3.	... Do. Stelford	
Do.	... Oude Hofzaal, West Bank	
No. 4.	... Hofzaal, Oost London	
Do.	... Spoorweg Instituut	
Do.	... Stadhuis, Cambridge	
Do.	... Amalinda	
No. 5.	... Woning van Veldkornet, Plaats 178, Gonubie	
No. 6.	... Do., (Fort Jackson)	
Do.	... Hofzaal, Macleantown	
No. 7.	... Woning van Veldkornet, Braakfontein	
	B. Fiskale Afdeeling Komgha.	
No. 4.	... Woning van Veldkornet, Waterfalls	
No. 5.	... Do. Impetu	
No. 6.	... Do. Hopewell	

Digitized by Google

4. KIES AFDEELING GRIQUALAND OOST.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Distrikt Mount Currie.	Resident Magistraten Umzimkulu en Mount Ayliff, Assistent Resident Magistraat Mount Ayliff, Resident Magistraten Mount Frere en Qumbu, Assistent Resident Magistraat Tsolo, Resident Magistraten Maclear en Mount Fletcher, Assistent Resident Magistraat Mount Fletcher, Resident Magistraten Matatiele, Port St. John's en Lusikisiki, Assistent Resident Magistraat Lusikisiki, Resident Magistraat Bizana, Aageerende Resident Magistraat Tabankulu, Assistent Resident Magistraat, Flagstaff, of de beambten tijdelijk als zoodanig ageerend: John Mould Young, Henry George Scott, Scott Hayward, J. C. Humphrey, Henry Harrison Wells, Leslie Crawford Pinkerton, Petrus Klaas, Lawrence Cuthbert French, Nicholas Gould, Daniel Frederick de Souza, William Charles Biggs, C. Eckaardt
Kokstad	... Hof Kokstad	
Wijk No. I. ...	... Middle Valley P.K.	
Do. II. ...	... Reuben	
Do. III. ...	.... Zwartberg Winkel	
Do. IV. ...	... Treurfontein	
Do. V. ...	... Keal's Hotel, Oliefontein.	
Do. VI. ...	... Glendower	
Do. VII. ...	... Newmarket Hotel	
	B. Distrikt Umzimkulu.	
Umzimkulu ...	... Hof, Umzimkulu	
Wijk I. "Indo vana"	... Kilrush	
Do. II. "Zuurberg"	... Sneezewood Hotel	
Do. III. "Ingeli" ...	... Larkan's Pakhuis, Krom Draai	
Do. IV. "Beneden Ibisi"	... Strachan's Pakhuis, Ibisi	
	C. Distrikt Mount Ayliff.	
Mount Ayliff ...	... Hof, Mount Ayliff	
Do. ...	... McGahan's Pakhuis, Rode	
	D. Distrikt Mount Frere.	
Mount Frere ...	... Hof, Mount Frere	
	E. Distrikt Qumbu.	
Qumbu	... Hof, Qumbu	
	F. Distrikt Tsolo.	
Tsolo	... Hof, Tsolo	
	G. Distrikt Maclear.	
Maclear	... Hof, Maclear	
Ugie	... Ugie	
Tsitsana	... Beneden Tsitsana School	
Coningsby ...	... Mapassa's School Plaats, Merrin	
Umga	... Middle Ridge	
Gatberg	... Fahy	
Pot Rivier ...	... Vipan	
Boven Mooi en Bot Rivier	... Cornlands	
Tent Kop ...	... Falstaff Glen P.K.	
Wizards Vale ...	... Orpen	
	H. Distrikt Mount Fletcher	
Mount Fletcher ...	... Hof, Mount Fletcher	
Do. ...	... Far View	
Pitsing	... Glen Avice, Pitsing	
	I. Distrikt Matatiele.	
Matatiele ...	... Hof, Matatiele	
Cedarville ...	... Cedarville	
Mvenyane ...	... Nooitgedacht	
Ongeluks Nek ...	... Gladstone	
Klein Umzimvubu ...	... Northbrook	
Drakensberg ...	... Cort's Retreat	
	J. Distrikt Port St Johns	
Port St. John's ...	... Hof, Port St. John's	
	K. Distrikt Uwsikula.	
Lusikisiki ...	... Hof, Lusikisiki	
Do.	... Bukazi	
Do.	... Mkodisweni	
	L. Distrikt Bizana.	
Bizana	... Hof, Bizana	
	M. Distrikt Tabankulu.	
Tabankulu ...	... Hof, Tabankulu	
	N. Distrikt Flagstaff.	
Flagstaff ...	... Hof, Flagstaff	

5. KIES AFDEELING KING WILLIAM'S TOWN.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling King William's Town.	Civiele Commissaris Komgha, Speciale Magistraat King William's Town, Asst. Resident Magistraat Keiskama Hoek en Asst. Resident Magistraat Middledrift, of de beambten tijdelijk als zoodanig ageerend: William Thomson Welsh, Patrick Crampton Harran, Lockington George Henry Tainton, George Lynn, Charles William Marshall, Henry Grant Murray, Gotthilf Wilhelm Ernst Rein, Henry Percival Keevy, Johannes Christoffel Krog Scheepers, William James Devine, Douglas Clairmont Murray, Edgar Tinley, Reginald Garde Versfeld, George William Lightowlers, James Wilson Ord, John Thain Harper, Francois Jean Denyssen, Martin Septimus Gurney, Jonathan Carl Albert Anders, Dirk Gysbert Eksteen Bergh, Charles Kinsley.
No. 1	... Reeve's Hotel, Mount Coke	
No. 2	... Woning van H. Whitfields, Tamacha Post	
No. 3	... Woning van F. A. Deutschmann, Debe Nek	
Do.	... H. M Lowe's Hotel, Iquibica	
No. 4	... R. J. Crowe's Hotel, Debe Nek	
Do.	... Tiwani's School, Rabula	
Do.	... Burnshill Zending Station School	
Do.	... Bartlett's Hotel, Green River	
No. 5	... Hof, Middledrift	
No. 6	... Woning van D. J Hood, Gxulu	
Do.	... Woning van W. Atty, Wolf Rivier	
No. 7	... Gouvernement Kantoren, Keiskama Hoek	
No. 8	... Braunschweig, School Zaal	
Do.	... School Zaal, Ross's Zending Station, Pirie	
No. 9	... Hof, King William's Town	
Do.	... Speciaal Magistraats Hof, King William's Town	
Do.	... Kamer van Koophandel, King William's Town	
Do.	... Huis, Smith Street, King William's Town	
Do.	... Huis, Cambridge Road, King William's Town	
No. 10	... School Zaal, Frankfort	
Do.	... School Zaal, Peelton	
Do.	... Barichievy's Hotel, Kei Road	
No. 11	... Politie Station, Blaney Junctie	
Do.	... Hotel te Breidbach	
No. 12	... Hotel te Berlin	
No. 13	... Woning van J. Kilfoil, Plaats No. 195	

Digitized by Google

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	B. Fiskale Afdeeling Komgha.	
No. 1	... Hof Zaal, Komgha	
No. 2	... Iambrook	
No. 3	... Prospect Farm	
	C. Fiskale Afdeeling Victoria Oost.	
Alice (deel) ...	... Fort Hare	
Neera ...	... Tyumie Post	

6. KIES AFDEELING QUEENSTOWN.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Queenstown.	
No. 1. Queenstown	... Hof Zaal	De C. C. Tarkastad, of de beambte tijdelijk als zoodanig ageerend :—Thomas Joseph Wynne, Henry Thackwray Driver, Ernest Munro Ponton, Clifford Gordon Bird, Harold James Treadway, Andries Christoffel van Renen, William Napier Kuys, Ernest Richard Bovey, Charles William Halse, Henry Bradshaw Bell-Roberts, Frederick Evans, St. Clair Leppan, Ernest Thurburn Wells, Edward Stupart, Walter Prince Jones, Alfred A'Becket Probart.
No. 2. Bongolo ...	... Woning van Veldkornet	
Do. ...	... Lesseyton	
No 3. Klaas Smits Rivier	... Hof Zaal, Sterkstroom	
Do.	... Woning van Veldkornet, Zetland	
Do.	... Baileyton	
Do.	... Flowers Halt	
No. 4. Boven Zwart Kei	... Woning van Veldkornet	
No. 5. Bradford ...	... Do. do.	
No. 6. Kamastone ...	... Hackney	
Do. ...	... Oxton	
Do. ...	... Kamastone	
No. 7. Whittlesea ...	... Hof Zaal, Whittlesea	
No. 8. Buccleugh ...	... Woning van Veldkornet	
Do. ...	... Tylden	
No. 9. Gwatyu ...	... Woning van Veldkornet	
No. 10. Mapassa ...	... Do. do.	
Do. ...	... Guildford	
	B. Fiskale Afdeeling Tarka.	
No. 1. Tarkastad ...	... Woning van Veldkornet, Kleinhaasfontein	
Do. ...	... Do. do. Rhenosterhoek	
Do. ...	... Do. do. Hartfontein	
Do. ...	... Hof Zaal, Tarkastad	
No. 2. Mostert's Hoek (deel)	... Woning van Veldkornet	
No 3. Wildschutsberg	... Do. do.	
	C. Fiskale Afdeeling Glen Grey.	
No. 1. Glen Grey (deel)	... Hof Zaal, Bolotwa	
Do.	... Driver's Drift	
Do.	... Qoqodala	

7. KIES AFDEELING TEMBULAND.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Distrikt Butterworth.	
No. 1. Butterworth ...	... Hof Zaal, Butterworth	De Resident Magistraten, Butterworth Elliot, Elliotdale, Engcobo, Idutywa, Libode, Mqanduli, Ngqeleni, Port St. Johns, St. Marks, Tsomo, Willowvale, Xalanga, of de beambten tijdelijk als zoodanig ageerend :—Willem Nel, Philip Frank Osborne, Jacobus van Linckhuyzen Barry, Moes Klopper, Dillon Hare Bowers, Josiah Jacobus de Witt, Charles Edward Warner, Herbert Glencairn Rogers, Charles George Cassidy, Alfred Herbert Sunshine, George Trouw, Stephen Edkins Humphreys, Walter Freemantle, Louis Stuttart Holmes, Robert John Macleod, Timothy Harris Adey, George Fawdry, Edward Russell, Douglas James MacIntyre, David Kelsey Stride, Bertram Phillips, Alfred Edward Gilfillan, Theordorus Louis Kriel (geholpen door den heer Brink), Gilbert Douglas Sanderson Campbell, Robert Klette, Frank Malan Doran, Frederick William Baxter, Alfred Dickenson.
No. 2. Nthlambe ...	... Woning van Veldkornet	
	B. Distrikt Elliot.	
No. 1. Slang River ...	... Hof Zaal, Elliot	
No. 2. Do. ...	... Woning van Veldkornet, Bloemvlei	
No. 3. Xuka ...	... Do. Xuka Drift	
No. 4. Do. ...	... Do. Sundwana	
No. 5. Gubenxa ...	... Do.	
No. 6. Gecelo ...	... Do. Cantire	
No. 7. Kosana ...	... Do. Ettrick	
No. 8. Embokotwa ...	... Do. Ida	
	C. Distrikt Elliotdale.	
No. 1. Elliotdale ...	... Hof Zaal, Elliotdale	
No. 2. Madwaleni ...	... Mr. Lawlor's woning	
	D. Distrikt Engcobo.	
No. 1. Engcobo ...	... Hof Zaal, Engcobo	
No. 2. Engxogi ...	... Woning van Gebroeders Lang	
No. 3. Clarkebury ...	... Superintendent's Kantoor	
No. 4. Emjanyana ...	... Melaatschen Instituut	
	E. Distrikt Idutywa.	
No. 1. Idutywa ...	... Hof Zaal, Idutywa	
	F. Distrikt Kentani.	
No. 1. Kentani ...	... Hof Zaal, Kentani	
No. 2. Manubie ...	... Mr. Trow's woning	
	G. Distrikt Libode.	
No. 1. Libode ...	... Hof Zaal, Libode	
	H. Distrikt Mqanduli.	
No. 1. Mqanduli ...	... Hof Zaal, Mqanduli	
No. 2. Kwaaiman ...	... Kwaaiman Handels Station	

Digitized by Google

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	I. Distrikt Ngqeleni.	
No. 1. Ngqeleni ...	... Hof, Ngqeleni	
No. 2. Oud Buntingville	... Mr. Davis' woning	
	J. Distrikt Nqamakwe.	
No. 1. Nqamakwe ...	... Hof, Nqamakwe	
No. 2. Kotana ...	... Mr. Budge's winkel	
No. 3. Mahlubeni ...	... Mr. Adey's woning	
	K. Distrikt Port St. Johns.	
No. 1. Tombo ...	... Tombo Shop	
	L. Distrikt St. Marks.	
No. 1. Cofimvaba ...	... Hof, Cofimvaba	
No. 2. St. Mark's ...	... Mr. Fawdry's Handels Station	
No. 3. Southeyville ...	... Mr. Bryce's woning	
No. 4. Makwababa ...	... Mr. Daniel's Handels Station	
	M. Distrikt Tsomo.	
No. 1. Tsomo ...	... Hof, Tsomo	
No. 2. Mbulu ...	... Mr. Watruss' winkel	
No. 3. Tsojana ...	... Mr. Phillip's woning	
	N. Distrikt Umtata.	
No. 1. Umtata ...	... Hof, Umtata	
No. 2. Roodeheuvel ...	... Mr. Kriel's woning	
No. 3. Baviya ...	... Mr. S. Taylor's woning	
No. 4. Buwa ...	... Mr. Picken's woning	
	O. Distrikt Willowvale.	
No. 1. Willowvale ...	... Hof, Willowvale	
No. 2. Bodi ...	... Bodi	
	P. Distrikt Xalanga.	
No. 1. Cala ...	... Hof, Cala	
No. 2. Askeaton ...	... Mr. Baxter's woning	
No. 3. Garry Owen ...	... Mr. Dickinson's woning	

8. KIES AFDEELING WODEHOUSE.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Wodehouse.	
No. 1. Dordrecht Municipaliteit	Hof, Dordrecht	De Civiele Commissaris, Barkly Oost, of d beambte tijdelijk als zoodanig ageer end: John William Mitchell, George Chanther, Willy Sonning, Alan Charles Gore Lloyd, Hubert Hamil- ton Roberts, Tylden Theophilus Shepstone, Karl Seligmann, Daniel Nicolas Düring, Victor Hugo Charles Dix, David Johannes du Plessis.
Do. ...	... Brakleegte	
No. 2. Grootvley ...	... Willow Park	
Do. ...	... Halseton Station	
No. 3. Boven Stormberg	... Boshoffskraal	
Do.	... Roodehoogte	
No. 4. Hol Spruit ...	... Roode Nek	
Do. ...	... Driefontein	
No. 5. West Waschbank	... Good Hope	
No. 6. Oost Waschbank	... Siberia Hotel	
No. 7. Guba ...	... Guba Park	
Do. ...	... Indwe Hof	
	B. Fiskale Afdeeling Barkly Oost.	
No. 1. Barkly Oost ...	... Barkly Oost Hof	
No. 2. New England (deel)	... Fetcani Glen	
No. 3. Highlands ...	... Rhodes	
Do. ...	... Clontarf	
No. 4. Sterkspruit ...	... Mosheshsford	
Do. ...	... Holywood	
No. 5. Drakensberg ...	... Ravensfell	
No. 6. Vaal Hoek ...	... Morgenzon	
	C. Fiskale Afdeeling Glen Grey.	
No. 1. Lady Frere ...	... Hof, Lady Frere	
Do. ...	... Bengu	
Do. ...	... Buffel Doorns	
Do. ...	... Macubeni	

Digitized by Google

VIII. GRIQUALAND WEST KIES PROVINCIE.

1. KIES AFDEELING BARKLY WEST.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Barkly West.	
No. 1. Barkly West ...	... 1. Hof Zaal, Barkly West	Charles Rawsthorne Chalmers, Duncan Dunbar Leslie, Robert Charles Jobson, Thomas Melvill du Toit, Jacobus Stephanus Minnaar, Percy Arthur Garcia, John George Cooks, Frank St. Clair Fearon, Herbert Rees, Arthur William Sterley, Percy Douglas Tozer, Alfred Crawford, Arthur Walters, Jun., Ernest Stephen du Toit, Dr. Thomas Leadbetter Shieles, William Trutter Robertson, John Wiseman, Edward B. Cook, A. J. van der Byl, D. P. Howell, F. R. Barrett, A. Mander, A. Thomson, H. W. Masters, W. H. Smith, J. P. Niekerk, L. P. Fennell, W. H. Davis, Ernest Foster.
Do. ...	... 2. Zending Kerk, Gong Gong	
Do. ...	... 3. School Kamer, Longlands	
Do. ...	... 4. Mr. van der Westhuizen's Hotel te Delport's Hope	
Do. ...	... 5. Hof Zaal, Klipdam	
Do. ...	... 6. Holpan Armen School Gebouw	
No. 2. Pniel ...	... 1. The Bend Hotel	
Do. ...	... 2. School Kamer, Waldeck's Plant	
No. 3. Hebron ...	... 1. Hof Zaal, Windsorton	
Do. ...	... 2. Spoorweg Station, Fourteenstreams	
Do. ...	... 3. Mr. Espach's Winkel, Espach's Drift	
Do. ...	... 4. Mr. Gunning's winkel te Rutland	
Do. ...	... 5. Spitzkop, Mr. Peach's Winkel	
No. 4. Daniel's Kuil ...	... 1. Daniel's Kuil Hof Zaal	
Do. ...	... 2. Woning van Veldkornet te Koopmansfontein	
No. 5. Boetsap ...	... 1. Hof Zaal, Boetsap	
Do. ...	... 2. Llanover, Woning van Veldkornet	
Do. ...	... 3. Donderbosch, Woning van Mr. L. Kelly	
No. 6. Blinkfontein ...	... Blinkfontein, Woning van Veldkornet	
	B. Fiskale Afdeeing Hay.	
No. 1. Griqua Town	... Hof Zaal, Griqua Town	
No. 2. Spioenkop ...	... Witwater, Woning van Mr. Kalman Jacobson	
Do. ...	... Elandsfontein, Woning van Mr. A. J. Louw	
No. 3. Lanyon ...	... Papkuil Hotel	
No. 4. Blinkklip ...	... Postmasburg, Hof Zaal	
Do. ...	... Wijdpoort, Woning van Veldkornet Pringle	
Do. ...	... Onder Ongeluk, Woning van Mr. J. van der Merwe	
No. 5. Paardekloof ...	... Roseglen, Woning van Mr. A. E. Candill	
Do. ...	... Nek, Woning van Mr. P. van der Merwe	
No. 6. Koegas ...	... Modderfontein (Niekerk's Hope), Winkel van de Heeren Gebroeders van Niekerk	
Do. ...	... Wibburg, Woning van Mr. Heynes, Veldkornet	
Do. ...	... Abrahamsdam, Hotel	
Do. ...	... Tsebe, Woning van Mr. F. Morris	
	C. Fiskale Afdeeling Herbert.	
No. 1. Boven Albania	... Spoorweg Station, Belmont	
No. 2. Beneden Albania	... Douglas Hof Zaal	
Do.	... Thorn Hill, Woning van Mr. E. B. Cook	
No. 3. Riet River ...	... Woning van Veldkornet, Modder River	
Do. ...	... Honey Nest Kloof Station	
No. 4. Dwaarsvlei ...	... Woning van Veldkornet Klaarwater	
No. 5. Campbell ...	... Hof Zaal, Campbell.	
No. 6. Withuis ...	... Woning van Mr. A. C. Young, Withuis.	

2. KIES AFDEELING KIMBERLEY.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Kimberley.	
No. 1	... Hof Zaal, Kimberley	Charles William Raven Dük, Robert Wilson Wamsley, George Henry Milles, Clement Charles Currie, Hendrick Nicolas van Aardt, Benjamin Doveton Heather Hudson, Robert Cornelius Linton, Frederick George Mann, Robert Henry Neville, Frederick Leopold Tuck, Samuel Clarkson Brown, Douglas Herschel, Hugh St. Clair Cole Roach, Gordon David Campbell Lumsden, Alfred John Waters, Edward Henry von Plaster, Hawtrey Andrews Macraith, Edward Walter Henry Morris, Alfred James Polley.
Do.	... Woodley Straat Zaal, Kimberley	
Do.	... Hall Straat School, Kimberley	
Do.	... St. Augustine's School, Kimberley	
Do.	... Zendings Zaal, Boven Jones Street	
Do.	... Kamer in Royal Oak Hotel, de Beers	
No. 2	... Hof Zaal, Warrenton	
Do.	... Kamer te Wedburg, Amantia	
No. 3	... Kamer in Crown en Royal Hotel, Modder River	
No. 4	... Woning van Ageerenden Veld-kornet, Mr. T. Radloff's Farm "Secretaris"	
No. 5	... Woning van Ageerenden Veld-kornet J. J. Scholtz, Farm "Doornlaagte"	
No. 6	... Woning van Ageerenden Veld-kornet, H. P. C. Roos, Farm "Sluitelsdam"	
No. 7	... Stad Huis, Beaconsfield	

Digitized by Google

IX. BRITSCH BECHUANALAND KIES PROVINCIE.

1. KIES AFDEELING MAFEKING.

A. Fiskale Afdeeling Mafeking.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
No. 1.	... Hof Zaal, Mafeking	Ernest Nowell Grayson.
No. 2.	... Woning van Veldkornet, Kliparani	
No. 3.	... Woning van Veldkornet, Duivenhoek, Maritzane	
Do.	... Hof Zaal, Setlagoli	
Nos. 5 & 6. ..	... Woning van Veldkornet, Mosita	

NOOT.—Veldkornetschaap No. 4 is in Vryburg Kies Afdeeling.

2. KIES AFDEELING VRYBURG.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Vryburg.	
No. 1.	... Hof Zaal, Vryburg	De Resident Magistraten van Kuruman en Taungs of de beambten tijdelijk als zoodamg ageerend, William Burnett Biddulph, Joseph John Baines Mackarell, Benjamin Henke'l, John Geeringh, Hougham Henry Hudson, Claud Edward Wimble, Robert Murray Rogers, Joseph Patrick MacCarthy.
No. 2.	... Doornbult	
Do.	... Brussels Siding	
No. 3.	... Biesjesdal	
No. 4.	... Mooifontein	
Do.	... Ganesa	
No. 5.	... Zwartfontein	
Do.	... Geluk	
No. 6.	... Morokwen	
No. 7.	... Hof Zaal, Taungs	
Do.	... Spoorweg Station, Taungs	
Do.	... Pokwani Siding	
Do.	... Manthe	
No. 8.	... Gakwe	
No. 9.	... Kung Kung	
No. 10.	... Grootfontein	
No. 11.	... Hof Zaal, Kuruman	
No. 12.	... Mount Temple	
	B. Fiskale Afdeeling Mafeking.	
No. 1	... Krielspan	

Digitized by Google

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de Hoogst Onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de Grondgebieden en de Aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

NADEMAAL ik met mijne Proclamatie genommerd 272 gedateerd den achtsten dag van September 1903, onder en krachtens de machten en het gezag mij in Wet verleend, alle personen opriep die eenige zoodanige aanzoeken ontvangen hebben, als beschreven zijn in het 34ste artikel van de Ordonnantie voor het Oprichten van een Parlement voor de Kolonie van de Kaap de Goede Hoop, hen uitnoodigende Kandidaten te worden voor Zetels in den Wetgevenden Raad, om zoodanige aanzoeken en hunne acceptatie derzelve toe te zenden aan den Kolonialen Secretaris, in Kaapstad, zoodat dezelve bij dien Beambte zullen zijn gedeponeerd op of vóór 12 uur des middags op Woensdag, den 7den October 1903, en verder eischte dat ieder persoon die aldus is uitgenoodigd en die zoodanig aanzoek heeft aangenomen, om te nomineeren, door een of ander geschrifte onder zijne hand, te worden toegezonden aan en gedeponeerd bij den genoemden Kolonialen Secretaris, op of voor 12 uur des middags op den genoemden 7den dag van October 1903, een persoon om te ageeren als Scrutinier om de opgaven van uitgebrachte stemmen als in Wet bepaald, te onderzoeken: en nademaal het bepaald is dat de Gouverneur in de *Gouvernements Gazette* zal laten publiceeren de lijsten van Kandidaten voor de verschillende Kies Provincies die zoodanige aanzoeken ontvangen en aangenomen en toegezonden hebben als voornoemd:

Zoo is het derhalve dat ik mits deze proklameer, verklaar en bekend maakt, dat de volgende de lijsten zijn van Kandidaten voor de nagenoemde Kies Provincies, dat is te zeggen:—

I. WESTELIJKE KIES PROVINCIE.

JOHN GARLICK,
THOMAS LYNEDOCH GRAHAM, K.C.,
JAMES DOUGLAS LOGAN,
AUGUST HENRY PETERSEN.

II. NOORD-WESTELIJKE KIES PROVINCIE.

JACOB NICHOLAS PETER DE VILLIERS,
JACOBUS ARNOLDUS COMBRINCK GRAAFF,
MAJOR CYRIL ALEXANDER OWEN-LEWIS, D.S.O.,
IZAAK JACOBUS VAN ZYL.

III. ZUID-WESTELIJKE KIES PROVINCIE.

HERMAN JOHAN DEMPERS,
ADAM GABRIEL DE SMIDT,
CHARLES SEARLE,
HERMANUS CHRISTIAN VAN ZYL.

IV. MIDDELLANDSCHE KIES PROVINCIE.

HERMANUS JOHANNES HENDRIK CLAASSENS,
PETER DANIEL DE VILLIERS,
JACOBUS FRANCOIS DU TOIT,
GYSBERT HENRY MAASDORP.

V. ZUID-OOSTELIJKE KIES PROVINCIE.

PHILIPPUS SALOMON BELLINGAN,
RICHARD FEATHERSTONE HURNDALL,
JOHN PYOTT,
ALEXANDER WILMOT.

VI. NOORD-OOSTELIJKE KIES PROVINCIE.

PAUL WILLEM MICHAU,
MICHIAL JACOBUS PRETORIUS,
SIR GYSBERT HENRY STOCKENSTROOM, Baronet.

VII. OOSTELIJKE KIES PROVINCIE.

DAVID SOLOMON BARRABLE,
COLONEL ZACHARY STANLEY BAYLY, C.M.G.,
EDWARD HUGHES,
WILLIAM ROGERS.

VIII. KIES PROVINCIE VAN GRIQUALAND OOST.

WILLIAM ROSS.

IX. KIES PROVINCIE VAN BRITSCH BECHUANALAND.

GEORGE DAVID SMITH.

Digitized by Google

En verder, dat, onder en krachtens de machten en het gezag mij in Wet verleend heb ik aangesteld, en stel mits deze aan, de volgende personen om te zijn Comités van Scrutiniers, ten einde de Opgaven te onderzoeken van Stemmen uitgebracht bij de aanstaande Algemeene Verkiezing voor Leden van den Wetgevenden Raad voor de genoemde Kies Provincies, dat is te zeggen :—

I. VOOR DE WESTELIJKE KIES PROVINCIE.

JOHN BENNIE KAYSER,
CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
WILFRED GEORGE RUTHVEN MURRAY.

II. VOOR DE NOORD-WESTELIJKE KIES PROVINCIE.

MELIUS DE VILLIERS,
CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
JOHN BENNIE KAYSER.

III. VOOR DE ZUID-WESTELIJKE PROVINCIE.

CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
DANIEL O'FLYNN MORKEL,
PHILLIPPUS ALBERTUS MYBURG CLOETE.

IV. VOOR DE MIDDELLANDSCHE KIES PROVINCIE.

CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
JOHN BENNIE KAYSER,
LEONARD TENNANT THOMAS.

V. VOOR DE ZUID-OOSTELIJKE KIES PROVINCIE.

CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
AIDAN J. R. WILMOT,
JOHN BENNIE KAYSER.

VI. VOOR DE NOORD-OOSTELIJKE KIES PROVINCIE.

LEONARD TENNANT THOMAS,
CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
SYBRAND LE SUEUR.

VII. VOOR DE OOSTELIJKE KIES PROVINCIE.

JOHN BENNIE KAYSER,
ROBERT PULLAR MAXTON,
ANDREW CHATTERTON FULLER.

VIII. VOOR DE KIES PROVINCIE GRIQUALAND WEST.

JOHN FAIRBAIRN,
LEONARD TENNANT THOMAS,
PETER JOHN FREDERICK TRUTER.

IX. VOOR DE KIES PROVINCIE BRITSCH BECHUANALAND.

PETER JOHN FREDERICK TRUTER,
HARRY J. SONNENBERG,
LEONARD TENNANT THOMAS.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het Publieke Zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 8sten dag van October, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur, in Rade,
JOHN FROST.

No. 302, 1903.

Digitized by Google

[925.] [1903.]

Koloniale Secretarie,
Kaapstad, Kaap de Goede Hoop,
8 October, 1903.

NAAR aanleiding van Gouvernementscericht No. 831 van den 8sten September, 1903, waarbij Kandidaten voor den Wetgevenden Raad gelast werden aan den Kolonialen Secretaris, de namen op te geven van hunne Kiezings Agenten onder de bepalingen van het 16de Artikel van Wet No. 26 van 1902, op den 7den October, 1903; wordt mits deze ter algemeene kennisname bekend gemaakt dat de volgende Kiezings Agenten genomineerd zijn geworden door, of goedgekeurd werden ten behoeve van iedereen Kandidaat voor de Kies Provinces vermeld in de nagenoemde Schedule, nam.:—

SCHEDULE.

Kies Provincie.	Naam van Kandidaat.	Naam van Kiezings Agent.	Adres.
I. Westelijke.	Garlick, John.	James Owen Brunt.	Kaapstad.
	Graham, Thomas Lynedoch, K.C.	Do.	Do.
	Logan, James Douglas.	William Vallence Simkins.	Do.
	Petersen, August Henry.	Philippus Albertus Myburg Cloete.	Do.
II. Noord-Westelijke.	De Villiers, Jacob Nicholas Peter.	John A. Greer, LL.D.	Do.
	Graaff, Jacobus Arnoldus Combrinck.	Do.	Do.
	Owen-Lewis, Majoor Cyril Alexander, D.S.O.	Owen-Lewis, Majoor Cyril Alexander, D.S.O.	Do.
	Van Zyl, Izaak Jacobus.	John A. Greer, LL.D.	Do.
III. Zuid-Westelijke.	Dempers, Herman Johan.	Andrew George Henry Teubes, Senior.	Robertson.
	De Smidt, Adam Gabriel.	John Kenyon-Kelty.	Kaapstad.
	Searle, Charles.	Searle, Charles.	George.
	Van Zyl, Hermanus Christian.	Andrew George Henry Teubes, Senior.	Robertson.
IV. Middellandsche.	Claassens, Hermanus Johannes Hendrik.	Dominicus Marie Ollemans.	Victoria West.
	De Villiers, Peter Daniel.	Harry Wilson.	Kaapstad.
	Du Toit, Jacobus Francois.	Du Toit, Jacobus Francois.	Graaff-Reinet.
	Maasdorp, Gysbert Henry.	Maasdorp, Gysbert Henry.	Do.
V. Zuid-Oostelijke.	Bellingan, Philippus Salomon.	Henry Chase.	Uitenhage.
	Hurndall, Richard Featherstone.	Martin Edward McKenzie.	Do.
	Pyott, John.	Pyott, John.	Port Elizabeth.
	Wilmot, Alexander.	Wilmot, Alexander.	Grahamstown.
VI. Noord-Oostelijke.	Michau, Paul Willem.	Daniel Jacobus Michau.	Cradock.
	Pretorius, Michiel Jacobus.	Pretorius, Michiel Jacobus.	Middelburg.
	Stockenstroom, Sir Gysbert Henry, Bart.	Stockenstroom, Sir Gysbert Henry, Bart.	Bedford.
VII. Oostelijke.	Bayly, Col. Zachary Stanley, C.M.G.	Stanley Bayly.	Oost Londen.
	Barrable, David Solomon.	Thomas West Edkins.	Queenstown.
	Hughes, Edward.	Percival John Griffiths.	Aliwal Noord.
	Rogers, William.	Clifford Meyer van Coller.	Cathcart.
VIII. Griqualand West.	Ross, William.	James Denoon Duncan.	Kimberley.
IX. Britsch Bechuanaland.	Smith, George David.	John William de Kock.	Mafeking.

NOEL JANISCH,
Onder Koloniale Secretaris.

Digitized by Google

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de Hoogst Onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de Grondgebieden en de Aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

NADEMAAL ik met mijne Proclamatie genommerd 272, gedateerd den 8sten dag van September 1903, onder en krachtens de machten en het gezag mij in wet verleend, alle personen opriep die aanzoeken ontvangen hebben hen uitnoodigende kandidaten te worden voor zetels in den Wetgevenden Raad voor de verschillende Kies Provincies van de genoemde Kolonie, om zoodanige aanzoeken en hunne aanneming over te zenden naar den Kolonialen Secretaris zoodat dezelve bij dien Beambte zijn gedeponeerd op of voor 12 uur 's middags, op Woensdag, den 7den dag van October 1903.

En nademaal de nagenoemde Kandidaten zoodanig aanzoek als voornoemd voor de nagenoemde Kies Provincies hebben toegezonden en gedeponeerd als voornoemd, tezamen met hunne acceptatie daarvan, namelijk :—

VI. NOORD-OOSTELIJKE KIES PROVINCIE.

1. PAUL WILLEM MICHAU.
2. MICHIEL JACOBUS PRETORIUS.
3. Sir GYSBERT HENRY STOCKENSTROOM, Baronet.

VIII. KIES PROVINCIE GRIQUALAND WEST.

WILLIAM ROSS.

IX. KIES PROVINCIE BRITSCH BECHUANALAND.

GEORGE DAVID SMITH.

En nademaal het in Wet bepaald is dat in geval de kandidaat of kandidaten voor Verkiezing, die behoorlijk eene aanzoek of aanzoeken als voornoemd hebben aangenomen en overgezonden, in aantal niet meer zal zijn dan den zetel of zetels te worden gevuld, dan in en ieder zoodanig geval zal er geene stemming plaats hebben; maar zoodanige kandidaat of kandidaten, indien anders gekwalificeerd, zullen, na verloop van den tijd bepaald door de Proclamatie voor het toezenden van aanzoeken en aannemingen, verklaard en geproclameerd worden in de *Gouvernements Gazette* als zijnde behoorlijk verkozen tot Lid of Leden van den genoemden Wetgevenden Raad.

Zoo is het derhalve dat ik, onder en krachtens de machten en het gezag mij in wet verleend, mits deze proclameer, en verklaar dat de genoemde

PAUL WILLEM MICHAU,
MICHIEL JACOBUS PRETORIUS,
Sir GYSBERT HENRY STOCKENSTROOM, en
GEORGE DAVID SMITH

behoorlijk zijn verkozen tot Leden van den Wetgevenden Raad voor de Kies Provincies vermeld in de Schedule tot deze Proclamatie.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het Publieke Zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 8sten dag van October 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur, in Rade,

JOHN FROST.

No. 303, 1903.

SCHEDULE.

VI. NOORD-OOSTELIJKE KIES PROVINCIE.

1. PAUL WILLEM MICHAU.
2. MICHIEL JACOBUS PRETORIUS.
3. Sir GYSBERT HENRY STOCKENSTROOM. Baronet.

VIII. KIES PROVINCIE GRIQUALAND WEST.

WILLIAM ROSS.

IX. KIES PROVINCIE BRITSCH BECHUANALAND.

GEORGE DAVID SMITH.

Digitized by Google

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON

Ridder Groot-Kruis van de Hoogst Onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop en van de Grondgebieden en de aanhorigheden daarvan, enz., enz., enz.

NADEMAAL ik met Proclamatie genommerd 301, gedateerd den 8sten dag van October, 1903, onder en krachtens de macht en het gezag mij verleend in Wet, proclameerde, verklaarde en bekend maakte dat bij de aanstaande verkiezing van Leden van den Wetgevenden Raad voor de verschillende Kies Provincies opgericht door de "Constitutie Ordonnantie Amendement Wet, No. 18 van 1874" de "Griqualand West inlijvings Wet No. 39 van 1877," de "Transkeische Grondgebieden Vertegenwoordiging Wet, No. 30 van 1887," de "Britsch Bechuanaland Inlijvings Wet, No. 41 van 1895," en de "Parlementaire Vertegenwoordiging Wet, No. 19 van 1898," eene Stemming zal gehouden worden op den 10den dag van November, 1903, in de Stemplaatsen in en voor iedere Kies Afdeeling binnen de genoemde Kies Provincies, genoemd in de Schedule gevoegd tot genoemde Proclamatie: En nademaal wat betreft de Kies Provincies Griqualand West en Britsch Bechuanaland en de Noord-Oostelijke Kies Provincie, de Kandidaten die verzoekschriften hebben aangenomen en overgezonden aan den Kolonialen Secretaris, zooals bepaald in het vier-en-dertigste Artikel van de Constitutie Ordonnantie, in aantal niet meer bedraagt dan de zetels door Wet toegestaan voor ieder der Provincies respektievelijk; en nademaal de genoemde Kandidaten verklaard zijn behoorlijk verkozen te zijn om de Zetels in te nemen voor de genoemde Provincies:—

Zoo is het derhalve dat ik mits deze proklameer, verklaar en bekend maak, dat overeenkomstig de bepalingen van het vierde artikel van de "Constitutie Ordonnantie Amendement Wet, No. 18 van 1874," geene stemming zal plaats hebben in verband met de aanstaande Algemeene Verkiezing van Leden van den Wetgevenden Raad in en voor de Kies Afdeelingen binnen de Kies Provincies Griqualand West en Britsch Bechuanaland en de Noord-Oostelijke Kies Provincie, niettegenstaande eenig iets daarmede tegenstrijdig vervat in de voornoemde Proclamatie No. 301.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het Publieke Zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 8sten dag van October, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,

Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur, in Rade,

JOHN FROST.

No. 304, 1903.

Digitized by Google

[926.] [1903.]

Koloniale Secretarie,
Kaapstad, Kaap de Goede Hoop,
9 October 1903.

DE aandacht van Stemopnemende Beambten, aangesteld om de Stemmen op te nemen bij de aanstaande Algemeene Verkiezing van Leden van den Wetgevenden Raad wordt mits deze gevestigd op Artikel XXXV van de Parlementaire Verkiezingen Wet, No. 9 van 1883, hieronder gepubliceerd.

NOEL JANISCH,
Onder Koloniale Secretaris.

XXXV.—Geen kiezer die binnen drie maanden vóór of gedurende eenige verkiezing voor geld behonden, gehuurd of geemployeerd is voor alle of eenige der doeleinden van verkiezing door of ten behoeve van een kandidaat voor zoodanige Verkiezing als agent, werver, klerk, bode, of in ander dergelijke werk, is gerechtigd te stemmen op zoodanige Verkiezing, en indien hij aldus stemt is hij, schuldig bevonden, onderhevig aan eene boete niet te bovengaande Vijftig ponden, en bij niet betaling aan gevangenisstraf voor eenig tijdperk niet te bovengaande zes maanden.

[927.] [1903.]

Koloniale Secretarie,
Kaapstad, Kaap de Goede Hoop,
9 October 1903.

WETGEVENDE RAAD VERKIEZING: HET STEMMEN DOOR GEREGISTREERDE KIEZERS.

HIERMEDE wordt ter algemeene kennisname gepubliceerd in verband met de aanstaande Verkiezing van Leden van den Wetgevenden Raad:

(1) Dat in de *Kies Afdeeling Kaapstad*, kiezers alleen kunnen stemmen in de Stemplaats van het bijzonder Distrikt in en voor hetwelk zij geregistreerd zijn en niet elders; en

(2) Dat kiezers geregistreerd in de *andere Kies Afdeelingen der Kolonie* stemmen kunnen op *eenige* Stemplaats binnen de Kies Afdeeling op de Geregistreerde Kiezers Lijst waarop hunne namen voorkomen, maar dat vóór zij zullen worden toegestaan te stemmen op eene Stem plaats *buiten het bijzonder Veldkornetschap* waarvoor zij geregistreerd waren in zoodanige Kies Afdeeling, het noodig is voor hen eene declaratie te maken waarvan vormen op iedere Stem Plaats zullen worden geleverd, ten effekte dat zij niet hebben gestemd en beloove zullen niet te stemmen op eene andere Stem Plaats in zoodanige Kies Afdeeling.

Kiezers kunnen natuurlijk onder geene omstandigheden, kiezen op eene Stem Plaats buiten de Kies *Afdeeling* waarvoor zij geregistreerd zijn, en mocht het alzoo gebeuren dat een naam van een Kiezer op meer dan een der Geregistreerde Lijsten van Kiezers van de Kies Afdeelingen boven vermeld verschijnt, wordt zoodanige Kiezer er aan herinnerd dat het niet wettig voor hem is te stemmen voor meer dan eene Kies Afdeeling in de Kies Provincie. In andere woorden hij kan slechts eenmaal bij de Verkiezing in kwestie stemmen.

NOEL JANISCH,
Onder Koloniale Secretaris.

Digitized by Google

[928.] [1903.]

Koloniale Secretarie, Kaapstad,
Kaap de Goede Hoop, 9 October 1903.

DE volgende aanwijzingen voor de leiding van Kiezers bij het stemmen bij gelegenheid der aanstaande verkiezing van Leden van den Wetgevenden Raad voor de verschillende Kies Provincies van de Kolonie welke *drie* leden elk zenden, *behalve* de Kies Provincies Britsch Bechuanaland en Griqualand West, worden ter algemeene kennisname gepubliceerd.

NOEL JANISCH,
Onder Koloniale Secretaris.

KIES WET.

Stemming plaats te hebben in de verschillende Kies Afdeelingen der Kolonie, op 10 November 1903.

DRIE KANDIDATEN TE WORDEN GEKOZEN.

Aanwijzingen voor Leiding van Kiezer bij het Stemmen.

De Kiezer heeft DRIE Stemmen die hij tusschen de Kandidaten kan verdeelen zooals hij wil. Hij kan, indien hij wil, al zijne stemmen aan één Kandidaat geven.

De Kiezer gaat in een der kompartimenten, en met het potlood dat in het kompartiment is, plaatst hij een kruis aan den rechterkant tegenover den naam of de namen van den Kandidaat of Kandidaten voor wien hij stemt, dus **X**. *Hij moet zijn naam niet teekenen.*

VOORBEELDEN :

(1)			(2)			(3)			(4)		
1.	**BROWN.** (John Brown, 52, Adderley Straat, Kaapstad, Koopman.)	X	1.	**BROWN.** (John Brown, 52, Adderley Straat, Kaapstad, Koopman.)		1.	**BROWN.** (John Brown, 52, Adderley Straat, Kaapstad, Koopman.)	X	1.	**BROWN.** (John Brown, 52, Adderley Straat, Kaapstad, Koopman.)	
2.	**JONES.** (William David Jones, Wynberg, Boer.)	X	2.	**JONES.** (William David Jones, Wynberg, Boer.)	X	2.	**JONES.** (William David Jones, Wynberg, Boer.)		2.	**JONES.** (William David Jones, Wynberg, Boer.)	XXX
3.	**ROBINSON.** (James Robinson, Uitenhage, Wolwasscher.)	X	3.	**ROBINSON.** (James Robinson, Uitenhage, Wolwasscher.)	X	3.	**ROBINSON.** (James Robinson, Uitenhage, Wolwasscher.)	XX	3.	**ROBINSON.** (James Robinson, Uitenhage, Wolwasscher.)	
4.	**SMITH.** (Thomas Smith, Kimberley, Speculant.)		4.	**SMITH.** (Thomas Smith, Kimberley, Speculant.)	X	4.	**SMITH.** (Thomas Smith, Kimberley, Speculant.)		4.	**SMITH.** (Thomas Smith, Kimberley, Speculant.)	

De Kiezer moet dan het Stembriefje zoo opvouwen dat het Officieele Merk op de keerzijde zichtbaar is, en het kompartiment verlatende, moet hij, zonder de Voorzijde van het Stembriefje aan iemand te toonen, het Officieele Merk op de keerzijde wijzen aan den Voorzittenden Beambte en dan in de tegenwoordigheid van den Voorzittenden Beambte, het Stembriefje in den Stembus doen, en de Stemplaats onmiddellijk verlaten.

Indien de Kiezer bij ongeluk een Stembriefje bederft, kan hij het teruggeven aan den Beambte die, indien hij overtuigd is van zoodanige nalatigheid, hem een ander briefje geven zal.

Indien de Kiezer het Stembriefje teekent of daarop een merk plaatst waaraan hij later kan worden herkend, of stemt voor meer dan drie kandidaten, zal zijn Stembriefje ongeldig zijn en niet geteld worden.

Indien de Kiezer een Stembriefje uit de Stemplaats neemt of in de Stembus een ander briefje werpt dan datgene dat hem door den Beambte gegeven is, zal hij schuldig zijn aan een overtreding tegen de Kies en Ballotage Wet, 1892, en onderworpen zijn aan gevangenisstraf voor eenig termijn niet te bovengaande zes maanden, met of zonder harden arbeid.

Digitized by Google

[825.] [1903.]

Departement van Landbouw,

Kaapstad, 10 September 1903.

HIERMEDE wordt ter algemeene kennisname bekend gemaakt dat Zijne Excellentie de Gouverneur voornemens is in termen van Sectie 3, Sub-sectie 1 van Wet No. 41 van 1902, weder bezit te nemen van den Uitspan grond, beschreven in onderstaande Schedule, wordende dezelve niet langer gebruikt of benoodigd voor Uitspan doeleinden en de Uitspan Servituten daarop in te trekken.

Alle personen die objecties wenschen in te brengen tegen de voorgestelde handeling moeten dezelve schriftelijk inzenden bij den Secretaris van Landbouw binnen Twee Maanden vanaf datum dezer Kennisgeving.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

Schedule.

De Uitspan grenzende aan de Plaats "Kraai Poort," Afdeeling Aliwal Noord.

[845.] [1903.]

Departement van Landbouw,

Kaapstad, 14 September 1903.

IN termen van Sectie 4 van Wet No. 28 van 1882 wordt mits deze ter algemeene kennisname bekend gemaakt dat het Gouvernement voornemens is het nagenoemde Area in de Afdeeling Robertson, als aangeduid op teekeningen en beschrijvingen gedeponeerd in de Kantoren van den Landmeter-Generaal en den Civielen Commissaris Robertson, en als bepaald door grenzen van aanliggende eigendommen, een gedemarkeerd woud te zijn.

CHARLES CURREY,
Onder Secertaris voor Landbouw.

AFDEELING ROBERTSON.

Overige van Zand Rivier Uitspan Woud Reserve.

Van den oostelijksten baken van Overige van Uitspan gemeen aan Perceelen F. en G. zooals aangetoond op Teekening 791 P., gedeponeerd in het Landmeter Generaal's Kantoor; dan langs de grenzen van de volgende eigendommen zoodat dezelve buiten dit area gesloten worden. Perceel G., deel van de plaats "Zand Rivier" geschonken als per geamendeerden grondbrief aan D. J. W. Brewer & Co., op 15 Juni 1894 (R.Q. 4.22), Spoorweg Eigendom, en Zand Rivier Uitspan, gedemarkeerd Woud area als verklaard zie Gouvernements bericht 521 van 1897 naar den baken gemeen met perceelen F. en G. den eerstgenoemden baken.

En "Veepad" loopende langs den noordgrens van genoemd area wordt uitgesloten.

[936.] [1903.]

Departement van Landbouw,

Kaapstad, 8 October, 1903.

BRANDZIEKTE AMENDEMENT WET No. 28 VAN 1899.

APPLICATIES VOOR AANSTELLING VAN INSPECTEURS.

KENNIS geschiedt hiermede dat in termen van Proclamatie No. 290, gedateerd 19 October, 1899, schriftelijke applicaties ontvangen zullen worden door den Secretaris van Landbouw, niet later dan Donderdag, den 19den November, 1903, voor de aanstelling als Inspecteur onder de Brandziekte Wetten, voor de area beschreven in ondergenoemde Schedule.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

Divisie.	Area.	Salaris.
Albany.	Veldkornetschappen Nos. 2, 3 en 7.	Salaris £150 per jaar. Voeder toelage £15 per jaar.

[937.] [1903.]

Departement van Landbouw,

Kaap de Goede Hoop,

Kaapstad, 8 October, 1903.

HIERMEDE wordt bekend gemaakt dat de heer L. Solomon aanvrage heeft gedaan voor eene Licentie onder Sectie 11 van Wet No. 5 van 1888, om te zoeken naar Paeldragende Oesters om de Kust van Riversdale, binnen het volgende area:—Van een punt vijf-en-twintig Mijlen oostelijk van de grens van de Riversdale en Swellendam Afdeelingen naar een punt twintig mijlen verder oostelijk: en dat een onderzoek aangaande de wenschelijkheid van zoodanige Licentie te geven, gehouden zal worden in de Hofzaal te Riversdale, door den Resident Magistraat, om 10 uur v.m. op Woensdag, 11 November, 1903.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

[938.] [1903.]

Departement van Landbouw,

Kaap de Goede Hoop,

Kaapstad, 8 October, 1903.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving dat de heer Charles Solomon en de heer Sampson Solomon aanvrage hebben gedaan in hun naam voor Licenties onder Sectie 11 van Wet No. 5 van 1888, om te zoeken naar Paeldragende Oesters langs de Kust van Bredasdorp binnen de volgende areas, respektievelijk:—(1) Van een punt Veertien Mijlen Westelijk van de grens van de Swellendam en Bredasdorp Afdeelingen naar een punt Twintig mijl verder Westelijk: en (2) Van een punt Vier-en-Dertig Mijlen Westelijk van de grens van de Swellendam en Bredasdorp Afdeelingen naar een punt Twintig Mijlen verder Westelijk, en dat een onderzoek naar de wenschelijkheid van zoodanige Licenties te geven, zal worden gehouden in de Hof Zaal, te Bredasdorp, door den Resident Magistraat, om 10 uur v.m., op Donderdag, 5 November, 1903.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

[905.*] [1903.]

Departement van Landbouw.

Kaapstad, 1 October 1903.

SCHENKINGEN VAN ERVEN TE GRIQUATOWN.

AFDEELING HAY.

HIERMEDE wordt bekend gemaakt aan de personen wier namen hieronder vermeld zijn, dat tenzij de bedragen verschuldigd op de perceelen opgeschreven tegenover hunne namen betaald worden binnen drie maanden vanaf dezen datum, stappen genomen zullen worden om genoemde schenkingen in te trekken.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

SCHEDULE.

Afdeeling.	Beschrijving van Land.	Naam van Eischer.	Bedrag verschuldigd: Opmetingskosten.	Kosten op Eerpacht Brief.	Kantoor Inkom.
			£ s. d.	s. d.	s. d.
Hay	Erf 11, Griqualand	W. E. Manby, (Agent voor Eischer)	1 10 0	10 0	12 3
,,	,, 40 ,,	Do.	1 10 0	10 0	12 3
,,	,, 65 ,,	Nicholas Kruger	1 10 0	10 0	12 3
,,	,, 177 ,,	Boedel van wijlen Jasper Abrahams	1 10 0	10 0	12 3
,,	,, 211 ,,	Leonard Balie (vel, Barlie)	4 4 1	10 0	12 3
,,	,, 215 ,,	Cornelis Nero, nagelaten Echtgenoot van Troy Barlie, overleden	4 4 1	10 0	12 3

* Opnieuw gepubliceerd met amendement.

Digitized by Google

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR HOOFDPOSTEN.

WYNBERG NAAR GROOT CONSTANTIA EN HOUT BAAI.

DAAR geene voldoende Tenders ontvangen zijn, geschiedt hiermede Kennisgeving dat Gezegelde Tenders, slechts in origineel ontvangen zullen worden door den Voorzitter van het Tender Bestuur, Auditeurskantoor, Kaapstad, tot op den middag van Vrijdag, den 30sten October a.s., voor het vervoer van de volgende Mail per kar, gedurende het tijdperk van 1 Januari 1904, tot 31 December 1906.

1. Tusschen het Postkantoor Wynberg, en de Gouvernements Plaats Groot Constantia, *via* het Postkantoor Constantia, per kar, tweemaal per dag, heen en terug (behalve Zondags) in 40 minuten.

2. Tusschen de Postkantoren Constantia en Hout Baai, eenmaal per dag, heen en terug, (behalve Zondags) per kar in 1 uur.

Tenderaars moeten *de prijs per jaar* opgeven waarvoor zij tenderen en op de enveloppe schrijven "Mail Tender Wynberg naar Hout Baai."

Beide contracteerende partijen hebben de vrijheid de overeenkomst op te zeggen door vier maanden vooraf kennis te geven.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband met de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek van den Resident Magistraat te Wynberg of de Postmeesters van Wynberg, Constantia en Hout Baai.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
8sten October, 1903.

(51014/3.) No. 563.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 14den Juli, 1903.

NADEMAAL Mevr. ANNA F. ROUX, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan haar eigendom in de Afdeeling van Stellenbosch grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 17den October, 1903; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 45, 1903.

BESCHRIJVING VAN BOVENGEMELD STUK GROND.

Groot omtrent 3 morgen, 500 vierkante roeden, ten noorden en oosten begrensd door "Mosterts Drift," ten zuiden door binnenste oever van Mill Stroom, en zuid-oostwaards door "Schoongezicht;" gelegen in het veldkornetschap van Stellenbosch, Afdeeling van Stellenbosch.

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 15den Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 4, Wet 26 van 1891, als verder bekrachtigd door Wet 18 van 1897, wordt hiermede kennis gegeven dat de volgende stukken Kroonland, gelegen in het Afdeeling van Gordonia bij publieke opbod, te huur aangeboden worden zal voor het kantoor van den Civiele Commissaris te Upington om 10 uur 's voormiddags, op Zaterdag, den 7den November, 1903, onderhevig aan de Voorwaarden en Bepalingen hierna te worden genoemd, en verder aan zulke condities als op den verkoopdag mogen vermeld worden.

De grond zal aan den hoogsten bieder verpacht worden voor een termijn van niet minder dan een jaar en niet meer dan vijf jaren.

De voorwaarden van de verpachting zijn als volgt:—

1. Een jaar huur zal aan den Civielen Commissaris op den dag der verpachting betaald worden, en als de pachttijd meer dan een jaar zal zijn, zal de gereedelijke betaling van de huursom vooruit voor het volgende jaar of de volgende jaren door goedgekeurde borgen verzekerd worden: mits echter de Civiele Commissaris twee jaar huur vooruit mag ontvangen, in welk geval genoemde borgstelling niet noodig is.

2. De regeering behoudt het recht de pacht te eindigen, mocht het dienstig geacht worden den grond te verkoopen of andere omstandigheden het te eeniger tijd noodig of dienstig maken, op twee maanden kennisgeving; en in zulk een geval zal de huur, betaald voor een nog niet afgeloopen deel van het loopende jaar, aan den huurder terugbetaald worden.

3. Gouvernements landmeters, bezig met het opmeten van Kroon of anderen grond met hunnen assistenten en bedienden, zullen ter alle tijde recht van toegang hebben, tot alle deelen van den verhuuren grond voor professioneele doeleinden, en het recht om eenig deel van het land te occupeeren, en hun vee of paarden te grazen en te wateren op alle weiden en bij alle wateren.

4. Alle wegen loopende over den verhuurden grond mogen door het publiek gebruikt worden als doorgangen (trekpaden) tot de uitgestrektheid van 200 yards op ieder kant van zulks weg.

5. Het reizende publiek zal het recht hebben om uit te spannen langs eenig weg die over het gehuurden land loopen.

6. Het recht om te zoeken en graven naar erts, metalen, delfstoffen, of edelgesteente is aan de Regeering of aan alle door haar gemachtigde personen voorbehouden, behalve in zoo ver als zulk recht de rechten en privilegien van gezegde huurders ten opzichte van edelgesteente en delfstoffen moge beperken, als bepaald bij eenige wet te dien opzichte.

7. De Regeering neemt niet op zich eenige bakens aan te wijzen. De beschrijving van het stuk grond zal op den pachtdag gegeven worden, en de huurder zal daarop verwacht worden de uitgestrektheid van het door hem gehuurde land te vinden.

8. De huurder zal geen recht hebben om af te houwen, te ontbasten of anderzins eenig boomen of jonge boomen op het gehuurde land te beschadigen.

9. De huurder zal bij het vervallen of anderszins eindigen van den huur, geen aanspraak hebben op eenige vergoeding voor verbeteringen aangebracht gedurende den huurtijd, maar deze zullen het eigendom der Regeering worden.

10. De huurder zal alle bestaande verbeteringen op den grond gedurende den huurtijd in goeden staat moeten houden en die in goeden staat afleveren, maar zal niet gerechtigd zijn tot eenige vergoeding daarvoor.

11. De huurder zal de pacht niet overdragen noch den grond of eenig deel daarvan onder-verhuren, of eenige gebouwen daarop, zonder dat eerst de schriftelijke vergunning der Regeering verkregen is.

12. De huurder zal zijn pacht geheel en volstrekt verliezen op het breken van eenige hem bindende voorwaarde.

13. De Regeering behoudt zichzelve het recht voor om het aantal personen te beperken, die op den hierbij verhuurden grond mogen wonen gedurende het bestaan van de pacht, en om, op aanbeveling van den Civielen Commissaris, na behoorlijk onderzoek ingesteld met medeweten van den huurder, hetzij zoodanig aantal personen te verwijderen als zij te veel moge oordeelen, of de pacht nietig te verklaren als haar billijk onder de omstandigheden moge voorkomen.

14. Het bewonen van grond onder deze huur zal niet beschouwd worden *bona fide* occupatie te zijn onder de bepalingen en voor de doeleinden van artikel 20 van Wet 40 van 1895.

15. *De huurder zal niet het recht hebben te dooden, vangen, betrappen, jachten of wonden, eenig wilde vogelstruisen, of nemen, verwijderen, bemoeien met of storen het eieren tenzij onder een licentie, uitgereikt onder Wet 33 van 1889, of zulks gelijksoortige Wet.*

Andere voorwaarden mogen op den koopdag genoemd worden.

De zegels, die volgens Wet 20 van 1884, aan het huurkontrakt moeten gehecht worden, zullen, vrij van onkosten door de Regeering aan den huurder verschaft worden.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 60, 1903.

Afdeeling van Gordonia.

Lot No. 1. Een stuk Grond, gelegen in het Afdeeling van Gordonia, zijnde de plaats "Scheurberg" groot 45,287 morgen, 390 vierkante roeden; ten noordoosten begrensd door Kroon Land, zuidoost door de plaats O. Poort, zuidwest door Ganna Vlakte, noordwest door Miershoop Holte.

Lot No. 2. Een stuk Grond, gelegen als voorafgaande, zijnde de plaats "Abiquas Puts," groot 14,904 morgen 414 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Langvlei, oost door Klip Aar, zuid door Springbok Vlei, west door Obobogorop.

Digitized by Google

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 15den Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd door artikel IV., en VI, van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat het volgende stukken Kroonland, gelegen in de afdeeling Gordonia, bij publieke auctie te koop aangeboden zal worden voor het kantoor van den Civielen Commissaris, te Upington, om 10 uur v.m., op Zaterdag, 7den November, 1903, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemeide wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en alle zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag, een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend regen vier per cent per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interst daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van de Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke bergen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van excussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting op elk deel van den Grondbrief (nl., 12s. 3d.) zullen aan de Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geauthoriseerde persoon, op den koopdag betaald worden.

De kooper zal verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Civiele Commissaris van Gordonia.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 61, 1903.

Afdeeling van Gordonia.

Lot No. 8,075. Een stuk Grond gelegen in het Afdeeling van Gordonia, zijnde de plaats "Aries" groot 27,724 morgen, 222 vierkante roeden; ten noorden begrensd door Gemsbok Holte, noordoost door Zandvlei, zuidoost door Narongas en Kroon Land, west door Duitsche Prtectoraat. Inzet prijs £1.385; onkosten van Opmeting enz. £70 10s. 0d.; Grond Brief 12s. 3d.

De verbeteringen op deze plaats, gevalueerd op £100, *zal door den kooper op den dag van verkooping voor betaald moet worden.*

Lot No. 8,076. Een stuk Grond, gelegen als het voorafgaande, zijnde de plaats "Gemsbok Holte," groot 25,400 morgen 599 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Bak Rivier en Graafwater, noordoost door Omdraai Vlei, zuidoost en zuidwest door Zand Vlei en Aries, west door Duitsche Protectoraat. Inzet prijs £1,170; Onkosten van Opmeting enz., £70 14s. 0d. Grond Brief 12s. 3d.

Lot No. 8077. Een stuk Grond gelegen als het voorafgaande zijnde de plaats "Bak Rivier," groot 31.194 morgen, 399 vierkante roeden ten noordoosten begrensd door Burghers Dam en Piet Afrika's Dam; oost door Graafwater, zuid door Gemsbok Holte, west door Duitsche Protectoraat. Inzet prijs £1.560; Onkosten van Opmeting, enz., £71 3s 6d. Grond Brief 12s. 3d.

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 20sten Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 4, Wet 26 van 1891, als verder bekrachtigd door Wet 18 van 1897, wordt hiermede kennis gegeven dat de volgende stukken Kroonland, gelegen in het Afdeeling van Steynsburg bij publieke opbod, te huur aangeboden worden zal voor het kantoor van den Civiele Commissaris te Steynsburg om 10 uur 's voormiddags, op Zaterdag, den 7den November, 1903, onderhevig aan de Voorwaarden en Bepalingen hierna te worden genoemd, en verder aan zulke condities als op den verkoopdag mogen vermeld worden.

De grond zal aan den hoogsten bieder verpacht worden voor een termijn van niet minder dan een jaar en niet meer dan vijf jaren.

De voorwaarden van de verpachting zijn als volgt:—

1. Een jaar huur zal aan den Civielen Commissaris op den dag der verpachting betaald worden, en als de pachttijd meer dan een jaar zal zijn, zal de gereedelijke betaling van de huursom vooruit voor het volgende jaar of de volgende jaren door goedgekeurde borgen verzekerd worden: mits echter de Civiele Commissaris twee jaar huur vooruit mag ontvangen, in welk geval genoemde borgstelling niet noodig is.

2. De regeering behoudt het recht de pacht te eindigen. mocht het dienstig geacht worden den grond te verkoopen of andere omstandigheden het te eeniger tijd noodig of dienstig maken, op twee maanden kennisgeving; en in zulk een geval zal de huur, betaald voor een nog niet afgeloopen deel van het loopende jaar, aan den huurder terugbetaald worden.

3. Gouvernements landmeters, bezig met het opmeten van Kroon of anderen grond met hunnen assistenten en bedienden, zullen ter alle tijde recht van toegang hebben. tot alle deelen van den verhuuren grond voor professioneele doeleinden, en het recht om eenig deel van het land te occupeeren, en hun vee of paarden te grazen en te wateren op alle weiden en bij alle wateren.

4. Alle wegen loopende over den verhuurden grond mogen door het publiek gebruikt worden als doorgangen (trekpaden) tot de uitgestrektheid van 200 yards op ieder kant van zulks weg.

5. Het reizende publiek zal het recht hebben om uit te spannen langs eenig weg die over het gehuurden land loopen.

6. Het recht om te zoeken en graven naar erts, metalen, delfstoffen, of edelgesteente is aan de Regeering of aan alle door haar gemachtigde personen voorbehouden, behalve in zoo ver als zulk recht de rechten en privilegien van gezegde huurders ten opzichte van edelgesteente en delfstoffen moge beperken, als bepaald bij eenige wet te dien opzichte

7. De Regeering neemt niet op zich eenige bakens aan te wijzen. De beschrijving van het stuk grond zal op den pachtdag gegeven worden, en de huurder zal daarop verwacht worden de uitgestrektheid van het door hem gehuurde land te vinden.

8. De huurder zal geen recht hebben om af te houwen. hout, boomen, hakhout, of kreupelhout, tenzij zulks als redelijk noodig mag wezen voor zijn eigen gebruik, in en op het land door hem gehuurd.

9. De huurder zal bij het vervallen of anderszins eindigen van den huur, geen aanspraak hebben op eenige vergoeding voor verbeteringen aangebracht gedurende den huurtijd, maar deze zullen het eigendom der Regeering worden.

10. De huurder zal alle bestaande verbeteringen op den grond gedurende den huurtijd in goeden staat moeten houden en die in goeden staat afleveren, maar zal niet gerechtigd zijn tot eenige vergoeding daarvoor.

11. De huurder zal de pacht niet overdragen noch den grond of eenig deel daarvan onder-verhuren, of eenige gebouwen daarop, zonder dat eerst de schriftelijke vergunning der Regeering verkregen is.

12. De huurder zal zijn pacht geheel en voluitrekt verliezen op het breken van eenige hem bindende voorwaarde.

Digitized by Google

13. De Regeering behoudt zichzelve het recht voor om het aantal personen te beperken, die op den hierbij verhuurden grond mogen wonen gedurende het bestaan van de pacht, en om, op aanbeveling van den Afdeelings Raad, na behoorlijk onderzoek ingesteld met medeweten van den huurder, hetzij zoodanig aantal personen te verwijderen als zij te veel mogе oordeelen, of de pacht nietig te verklaren als haar billijk onder de omstandigheden moge voorkomen.

14. Het bewonen van grond onder deze huur zal niet beschouwd worden *bona fide* occupatie te zijn onder de bepalingen en voor de doeleinden van artikel 20 van Wet No. 40 van 1895.

Andere voorwaarden mogen op den koopdag genoemd worden.

De zegels, die volgens Wet No. 20 van 1884, aan het huurkontrakt moeten gehecht worden, zullen, vrij van onkosten door de Regeering aan den huurder verschaft worden.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 62, 1903.

AFDEELING VAN STEYNSBURG.

Veldkornetschap van Brak Rivier.

Lot No. 3,088, een stuk grond gelegen in het Afdeeling van Steynsburg, Veldkornetschap van Brak Rivier, geheeten "Middel Water," groot 2385 morgen 159 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Groot Vallei en Zeekoegat, ten zuiden door Lot 3N, ten oosten, door Platfontein, ten westen door Lot 2 N.

Lot No. 273, geheeten "Klerkskraal," groot 2,722 morgen 554.86 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Lot 2 N, Zoutkuil; ten zuiden door Lot 3,091, Lot 4 N; ten oosten door Lot 3,090, Lot 3 N; ten westen door Thee bus Rivier.

AFDEELINGSRAAD HUMANSDORP.

VASTSTELLEN VAN BELASTING VOOR 1903.

KENNIS wordt hiermede gegeven dat in termen van Afdeeling 265 der Wet 40 van 1889 dat eene vergadering van bovengenoemden, Raad zal gehouden worden in het Kantoor der Raad, op Woensdag, 21 October, 1903, ten 10 ure in den voormiddag, en voor het doel van vaststelling en oplegging eener belasting op onroerende goederen in deze afdeeling voor 1903.

Alzoo op verzoek van de Hankey Afdeeling bestuurders eene belasting zal vastgesteld worden in termen der Dorpsregelings Wet van 1881.

(Get.) J. L. M. GOEDHALS,
Secretaris.

Afdeelings Kantoor,
Humansdorp, 16 September 1903. 6050c

VALUATIE LIJST.

AFDEELINGS RAAD, JANSENVILLE.

KENNIS geschiedt hiermede dat de Afdeelings Raad van Jansenville een Hof zal houden in het kantoor van den Resident Magistraat in Jansenville, voor het doel om objecties te hooren en te beslissen tegen de Nieuwe Valuatie Lijst, op Donderdag, den 19den November, 1903, ten 10 ure des voormiddags, en dat de genoemde Valuatie Lijst ter inzage van alle personen zal liggen ter kantore van den Afdeelings Raad, Jansenville, van af den 6den October, 1903, tot den dag voor het hooren van objecties, enz.

Op Last,
D. J. ORSMOND.
Secretaris.

Afdeelings Raad Kantoor.
Jansenville, 5de October, 1903. 6045c

AFDEELINGS RAAD, HERBERT.

BELASTING VOOR 1903.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving dat de genoemde Raad op alle personen daaraan onderhevig eene Belasting heeft geheven van ½d. in het £ op de waarde van al het belastbaar Eigendom binnen de Afdeeling Herbert, voor de diensten van het jaar 1903, en dat dezelve vervalt en betaalbaar wordt in dit Kantoor op den 15den November, 1903.

Op last,
A. J. ROOS,
Assist. Secretaris.

Afdeelings Raad Kantoor,
Douglas, 3den October, 1903. 6022c.

GEDENKSCHOOL DER HUGENOTEN.

DAL JOSAPHAT, DISTRIKT PAARL.

DE Ondersteuners dezer School worden hierbij uitgenoodigd tot het bijwonen eener Vergadering aan de voormelde School op Woensdag, 14 October, ten 3 ure des namiddags, ten einde:—

1. Een Direktie te kiezen volgens Regulatie.
2. Te besluiten aangaande overname van Kerkhof in ruil voor zeker stuk grond; en
3. Te besluiten over Huur en Koop van Wingerdgronden.

Op last der Direktie,

6037c I. S. PEROLD, Secretaris.

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue.*

Printed and Published by the Cape Times, Limited, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

Digitized by Google

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8588. FRIDAY, 16 OCTOBER. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by the "Royal Charter for the better and more effectual Administration of Justice in this Colony," bearing date the 4th May, 1832, I do hereby order, direct and appoint that, for the purpose of holding the next Circuit Courts, that part of the Colony in which the Districts hereinafter named are situated, shall be divided into the following Circuit Districts, viz.:

NORTHERN CIRCUIT.

1. The District of Mafeking.
2. The District of Vryburg, together with the Districts of Taung and Kuruman.
3. The District of Richmond, together with the District of Britstown.
4. The District of Victoria West, together with the Districts of Carnarvon, Prieska, Kenhardt, and Gordonia
5. The District of Colesberg, together with the Districts of Hanover and Philipstown.
6. The District of Middelburg, together with the District of Hope Town.
7. The District of Cradock.
8. The District of Molteno.
9. The District of Albert, together with the District of Steynsburg.
10. The District of Aliwal North, together with the District of Herschel.

And I do further direct and appoint that on Tuesday, the 29th day of September, 1903, a Circuit Court shall be holden at Mafeking, by a Judge of the Supreme Court of the Colony, for hearing and determining all Cases, Civil and Criminal, cognizable and triable by the said Circuit Courts, and for doing such other matters and things as by law the said Judge is empowered to do; and like Courts shall be holden in the chief towns of the said other Districts hereinbefore mentioned, on such days as shall be hereafter notified in that behalf

And I strictly charge and command all Civil Commissioners, Resident Magistrates, Deputy Sheriffs, Field-cornets, and other Officers, that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 21st day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
T. LYNEDOCH GRAHAM.

No. 248, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by Part II. of Act No. 7 of 1894, entitled an "Act to provide for the Registration of Births and Deaths," I do hereby proclaim, declare and make known that the *Area* described in the Schedule to this my Proclamation shall be from and after the 15th October, 1903, an *Urban Area* within the meaning of the aforesaid Act, and I do hereby further declare that the said Urban Area shall be subject to the regulations regarding the Registration of Births and Deaths now in force or to be hereafther issued in regard thereto,

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 6th day of October, 1903

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
P. H. FAURE,

No. 306, 1903.

Schedule to the foregoing Proclamation.

NAMAQUALAND (*District of*).

CONCORDIA (Urban Area.)

Description of the Boundaries of the Concordia Urban Area

From the Beacon Common to the farms Kontorogab and Kweek Fontein; thence along the boundaries of the following properties so as to *exclude* them from this area: Kweek Fontein, Ratel Kraal, Melkbosch Kuil *alias* Koperberg, Brakfontein, *alias* Grootbrak and Leelyke Pad *alias* Nababeeb to the Railway; thence along the Railway to a point opposite the pile called Noomas West; thence in a straight line to said pile; thence in a straight line to the pile called Koulies Berg West; thence in a straight line to the Beacon first named.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by Section 152 of the "Divisional Councils Act No. 40 of 1889," I do hereby declare and make known that from and after the date hereof the Divisional Road leading from Laingsburg to Ladismith, known as the Zwartberg Road, in the Division of Prince Albert, shall be deviated so that it shall run from the southern end of the village of Laingsburg at the north-east corner of Lot Q, in a straight line in a south-westerly direction, as now laid out, for a distance of 255 yards, terminating at its junction with the present road on the railway bridge, on the eastern bank of the Buffels River; the old road between the points of divergence and convergence being closed to public traffic.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 12th day of October, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

ARTHUR DOUGLASS.

No. 308, 1903.

[856.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 17th September, 1903.

WHEREAS by Government Notice No. 709 of the 7th August, 1903, the 8th September, 1903, was appointed, under the provisions of Sub-Section (a) of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," as the day on or before which Nominations of Candidates for election as Members of the Colonial Pharmacy Board, for the term of three years from the 1st January, 1904, would be receivable by FRED BOTHA, Clerk in the Local Government and Health Branch of the Colonial Secretary's Office, who was also by the aforesaid Government Notice appointed to receive the voting papers hereinafter referred to, if an election by vote became necessary: and whereas the said FRED BOTHA has notified to the Colonial Secretary, in terms of Sub-Section (c) of the above Section, that WILLIAM HOLLOWAY HELMORE, JAMES MCJANNET, WILLIAM KELK MAGER, *and* DIEDRICH KROGMAN PETERSEN were duly nominated as Candidates for election as Members of the Colonial Pharmacy Board for the term of three years aforesaid:

I do hereby, in terms of Sub-Section (c) of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," appoint Tuesday, the 24th November, 1903, as the day on or before which every person who was duly licensed and registered on the 8th September, 1903, as a Chemist and Druggist under the "Medical and Pharmacy Act, 1891," may sign and deliver to the said FRED BOTHA an official voting paper in the form prescribed in the Second Schedule to "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," or to the like effect, specifying, in the manner indicated in the said form, for which of the nominated candidates above-named such Chemist and Druggist elect to vote.

The said official voting paper may be delivered through the post, but no paper will be accepted or counted which has not been delivered at the Office of the Colonial Secretary, Cape Town, on or before four o'clock in the afternoon of the said 24th November, 1903, or unless the signature to such paper has been duly witnessed.

P. H. FAURE,
Colonial Secretary.

[857.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 17th September, 1903.

IN connection with Government Notice No. 856 of even date, appointing Tuesday, the 24th November, 1903, as the day on or before which official voting papers are receivable at the Colonial Secretary's Office, Cape Town, for the election as Members of the Colonial Pharmacy Board of three of the duly nominated candidates named in the said Notice: It is hereby notified, for the information of the Chemists and Druggists entitled to vote at the said election, by virtue of being duly licensed and registered on the 8th September, 1903, that an official voting paper, bearing the signature, stamp, or other distinctive mark of the person named in the above-mentioned Government Notice as having been appointed to receive the voting papers, will be sent by such person to the last registered address of every Chemist and Druggist registered on the date last-mentioned; and that, in the event of any voting paper being lost or spoilt, and satisfactory proof to that effect submitted, a fresh voting paper will be supplied by such person to the Chemist and Druggist concerned.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[941.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 12th October, 1903.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

INTENDING Candidates are invited to make early application for the following District Surgeoncies now vacant, viz.:—

1. Flagstaff. Allowance £200 per annum (inclusive of a forage allowance of £50 per annum) and private practice.

2. Hope Town (Additional), resident at Strydenburg, vacant by resignation of Dr. John Muir. Allowance £70 per annum and private practice.

3. Kenhardt, vacant by resignation of Dr. A. F. Meier. Allowance £285 per annum and private practice.

4. Malmesbury (Additional), resident at Hopefield, vacant by the resignation of Dr. J. C. Palmer. Allowance £75 per annum and private practice.

5. Somerset East (Additional), resident at Pearston, vacant by resignation of Dr. R. Broom. Allowance £75 per annum and private practice.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[765.] [1903.]

Attorney-General's Office,
Cape of Good Hope
21st August, 1903.

NOTICE is hereby given, in terms of Proclamation No 218 of this date, that the Circuit Courts will be held at the following places on the days hereinafter mentioned commencing at 9 o'clock in the forenoon of each day, viz.:—

NORTHERN CIRCUIT.

Mafeking, Tuesday, 29th September, 1903.
Vryburg, Thursday, 1st October, 1903
Richmond, Wednesday, 7th October, 1903.
Victoria West, Friday, 9th October, 1903.
Colesberg, Monday, 12th October, 1903.
Middelburg, Thursday, 15th October, 1903.
Cradock, Tuesday, 20th October, 1903.
Molteno, Friday, 23rd October, 1903.
Burghersdorp, Monday, 26th October, 1903.
Aliwal North, Thursday, 29th October, 1903.

And it is further notified that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause of delay from opening the Circuit Court at any of the above places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such Town, or so soon thereafter as conveniently may be.

E. F. LONSDALE,
Acting Secretary to the Law Department.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[909.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 1st October, 1903

THE following Convicts and Prisoners who effected their escape on the dates and from the places specified in the subjoined Schedule have not yet been recaptured and are presumably stil at large.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

No. if a Convict.	Name.	Escaped from	Date of Escape.	Reward for Apprehension.	Date of Warrant of Apprehension giving description, &c.	Remarks. (Race.)
G. 9121	John Stewart ...	Breakwater Convict Station	3rd July, 1903	£5 and reasonable expenses	3rd July, 1903	European
G. 7042	Arthur John Brann	Tokai Convict Station	11th Jan., 1903	£10 and reasonable expenses	11th Jan., 1903	ditto
G. 7930	Piet Jantjes ...	Bleak House Convict Station	9th Dec., 1902	£3 and reasonable expenses	9th Dec., 1902	Kafir
G. 9239	James Weaver ...	Elsenburg Convict Station	1st April, 1903	ditto	2nd April, 1903	Cape Coloured
Prisoner	Isaac Jacobs ...	Burghersdorp Gaol	22nd Feb., 1903	£1 and reasonable expenses	13th Mar., 1903	Hottentot
Prisoner	John Layton ...	Cape Town Gaol ...	12th Jan., 1903	ditto	14th Jan., 1903	European
Prisoner	Mtyoki	Cofimvaba Gaol ...	24th Feb., 1903	ditto	27th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	George Peters *alias* Makatees Hendriks	Douglas Gaol ...	18th Jan., 1903	ditto	20th Jan., 1902	Kafir
Prisoner	Marcus Croese ...	Durbanville Lock-up	23rd March, 1903	ditto	23rd Mar., 1903	Damara
Prisoner	John Clark ...	East London Gaol	5th May, 1903	ditto	12h May, 1903	European
Prisoner	Ndlakuse	Engcobo Gaol ...	23rd Jan., 1903	ditto	14th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	John Frederick N'tsabo	Hanover Gaol ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Johannes Mosekie	ditto ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Manxamba... ...	Herschel Gaol ...	15th Jan., 1903	ditto	17th Jan., 1903	ditto
Prisoner	Sidenana *alias* Stemele Gani	Lady Frere Gaol ...	26th Feb., 1903...	ditto	6th Mar., 1903	ditto
Prisoner	Jack Sebini ...	Middelburg Gaol ..	14th Dec., 1902	ditto	15th Dec., 1902	ditto
Prisoner	Robert Johnston ...	ditto	23rd Mar., 1903	ditto	24th Mar., 1903	European
Prisoner	Hendrik van Rooyen	Philipstown Gaol	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	Hottentot
Prisoner	Majuri van Rooyen	ditto	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	ditto
Prisoner	Maans Louw ...	Piquetberg Gaol ...	27th July, 1903	ditto	28th July, 1903	Hottentot
Prisoner	James O'Neil ...	Port Elizabeth Gaol	24th Dec., 1902	ditto	31st Dec., 1902	European
Prisoner	Joseph Maffrey ...	ditto ...	17th March, 1903	ditto	23rd March, 1903	ditto
Prisoner	James McCarthy ...	ditto	12th Aug., 1903	ditto	15th Aug., 1903	ditto
Prisoner	James Makali ...	Stellenbosch Gaol...	13th June, 1903	ditto	13th June, 1903	Kafir
Prisoner	Soxonya ...	Umzimkulu Gaol ...	25th July, 1903	ditto	29th July, 1903	ditto
Prisoner	Jacobus Makus ...	Warrenton Lock-up	19th Mar., 1903	ditto	26th Mar., 1903	ditto
Prisoner	Charles Smith ...	Wynberg Gaol ...	25th Nov., 1902	ditto	29th Nov., 1902	ditto
Prisoner	Ramhlagwana ...	Escort at Whittal's Store, Mount Fletcher District	21st Nov., 1902	£10 and reasonable expenses	22nd Jan., 1903	ditto
Prisoner	James Warren ...	Tulbagh Gaol ...	5th Aug., 1903.	£50 and reasonable expenses	7th Aug., 1903	European

[951.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 14th October, 1903.

Scab Act Amendment Act No. 28 of 1899.

APPLICATIONS FOR APPOINTMENT OF INSPECTOR.

NOTICE is hereby given that, in terms of Proclamation No. 290, dated 19th October, 1899, written applications will be received by the Secretary for Agriculture, not later than Thursday, the 19th of November, 1903, for the appointment of Inspector under the Scab Acts, for the area described in the subjoined Schedule.

CHARLES CURREY,
Under-Secretary for Agriculture.

Division.	Area.	Emoluments.
Malmesbury.	Field-Cornetcies. Nos. 10, 11, 12, 13, 14, 15 and 16.	Salary £200 per annum, Forage allowance £25 per annum.

[952.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 14th October, 1903.

IT is hereby notified for general information that it is the intention of His Excellency the Governor, in terms of Section 3, Sub-Section 1, of Act No. 11 of 1902, to resume the Outspan ground, described in the subjoined Schedule, being no longer used or required for Outspan purposes, and to cancel the Outspan servitudes thereon.

All persons desirous of raising objections to the proposed action must lodge the same in writing at the Office of the Secretary for Agriculture within Two months from the date of this Notice.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

SCHEDULE.

The "Van Staden's Dam" Outspan at Mortimer, in the Division of Cradock.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[915.] [1903.]

Department of Agriculture.
Cape Town, 7th October, 1903.

AIDED STEAMSHIP PASSAGES.

THE following are Revised Regulations under which Aided Passages, from England, may be granted for DOMESTIC SERVANTS and for the WIVES and CHILDREN of Artisans, Mechanics and Agricultural Labourers, resident in the Colony, who are of European extraction.

These Regulations take the place of any previously issued.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

REGULATIONS.

PART I.—DOMESTIC SERVANTS.

1. The Domestic Servants may be of either sex, and for indoor or outdoor service.

2. Application must be made, on the prescribed form, to the Under Secretary for Agriculture, Cape Town, or to the Agent-General for the Colony, 96a, Victoria Street, Westminster, London, S.W., either direct or through an Association whose work in assisting Immigration is recognised by the Government. The Associations at present recognised are:—The South African Immigration Association [Address—Hon. Secretary, Rhodes Hostel, Mowbray, Cape Colony]; and the South African Colonisation Committee [Address— Secretary, 47, Victoria Street, London, S.W.].

3. The applicant must pay the sum of £3 for cost of each passage, either in cash or by means of a Bank Draft or Post Office Money Order in favour of the Under Secretary for Agriculture or the Agent-General as the case may be.

4. Every person for whom Aided Passage is applied for must,

(*a*) Satisfy the Agent-General or his representative that there is reasonable prospect of obtaining early employment as a Domestic Servant for a period not less than twelve months, or that he or she possesses a sum of at least £25 with which to land in the Colony.

(*b*) Produce Medical Certificate that he or she is in good health.

(*c*) Produce Testimonials or references as to character, and, if required, as to skill in occupation.

(*d*) Produce Certificate of Birth, if required, showing that he or she is under thirty-five years of age,

(*e*) Give written undertaking that he or she will reside within the limits of the Colony for a continuous period of not less than two years from the date of landing therein.

5. The payment of £3 ensures only a Third Class passage per Union-Castle Company's Mail, Intermediate, or Extra Boats to Cape Town, Mossel Bay, Port Elizabeth or East London. All expenses prior to embarkation and after leaving the ship must be borne by the Aided Passenger or his or her Employer in the Colony.

PART II.—WIVES AND CHILDREN OF ARTISANS, MECHANICS AND AGRICULTURAL LABOURERS.

6. Application must be made, on the prescribed form, to the Under Secretary for Agriculture, Cape Town.

7. The Applicant must pay for cost of passage: For each person of 12 years and over £3, and for children exceeding one year and under 12 years, at the rate of 5/- for each year of age. The payment must be made either in cash or by means of a Bank Draft or Post Office Money Order in favour of the Under Secretary for Agriculture.

8. Every Person applying under Part II. of these Regulations must,

(a) produce to the Under Secretary for Agriculture,

(i) a Declaration sworn to before a Justice of the Peace of the amount of his monthly income or of the means which he possesses,

(ii) a written undertaking that he, with the person or persons for whom the Aided Passages are desired, will reside within the limits of the Colony for a continuous period of not less than two years from the date of the Aided Passenger or Passengers landing therein.

(iii) Testimonials or references as to character.

(b) Produce to the Agent-General satisfactory evidence of marriage and a Medical Certificate that the intended Aided Passengers are in good health.

9. The payment of the deposit ensures only a Third Class passage per Union Castle Company's Mail, Intermediate, or Extra Boats to Cape Town Mossel Bay, Port Elizabeth, or East London. All expenses prior to embarkation and after leaving the ship must be borne by the Artisan, Mechanic, Agricultural Labourer, or Aided Passenger.

[945.] [1903.]

Department of Agriculture.
Cape Town, 12th October, 1903.

FUMIGATION OF TREES, PLANTS, FRUIT, ETC., AT CAPE TOWN, PORT ELIZABETH AND EAST LONDON.

IN connection with Government Notice No. 271, dated 31st March, 1898, No. 189, dated 1st March, 1899, and No. 196, dated 2nd March, 1899, notifying the facilities at the Cape Town Docks and Port Elizabeth and East London Harbours, for the fumigation of consignments of trees, plants, fruits, tubers, roots, bulbs, etc., it is hereby notified for general information that the following scale of charges will be levied for the fumigation of such imports on and after 15th instant and until further notice:—

Fruit, Bulbs, etc.	s.	d.
For five trays or less	2	0
Each additional tray above five	0	4
Maximum charge for each use of house	12	0

Trees, Plants, etc.		
For three trays or less	2	0
Each additional tray above three	0	6
Maximum charge for use of trays	12	0
Floor space with trays in place	5	0
Floor space with trays removed	10	0

All labour except that connected with the charging of the chamber with the insecticidal gas, to be performed by the consignee or his agents, under the supervision of the Inspecting Officer. Damage to the chamber or trays to be made good by the consignee. All charges to be paid before the certificate that the articles have been disinfected is issued.

Chemical Analysis has shown that all traces of the gas used for fumigating disappear within a few days, and by experiment it has been proved that dormant deciduous trees and fruits are not injured by the treatment; but the Government does not accept any responsibility for damage to fruit or plants sustained during the treatment.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

[953.] [1903.]

Department of Agriculture.
Cape Town, 14th October, 1903.

IT is hereby notified for general information that it is the intention of His Excellency the Governor, in terms of Section 3, Sub-Section 1, of Act No. 41 of 1902, to resume the Outspan ground, described in the subjoined Schedule, being no longer used or required for Outspan purposes, and to cancel the Outspan servitudes thereon.

All persons desirous of raising objections to the proposed action must lodge the same in writing at the Office of the Secretary for Agriculture within Two months from the date of this Notice.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

SCHEDULE.

The "Kraanvogelsfontein" Outspan in the Division of Philipstown.

Office of the Commissioner of Cape Police,
District No. 3,
Cape Town, 1st October, 1903.

UNIFORMS: CAPE POLICE DISTRICT No. 3.

ATTENTION is hereby directed to a Notice appearing on page 1131 of the *Government Gazette* dated 29th September, 1903, calling for Tenders for Cape Police Uniforms. Tenders receivable at the Office of the Controller and Auditor General, Parliament Street, Cape Town, until 12 o'clock noon, on the 30th day of November, 1903.

MACLEOD ROBINSON,
Acting Commissioner Commanding Cape Police,
District No. 3.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

TENDERS FOR THE SUPPLY OF POLE CLAMPS.

IT is hereby notified that Tenders will be received up to noon, on the 26th instant, by the Chairman of the Tender Board, Control and Audit Office, Parliament Street, Cape Town, for the supply of Wrought Iron Pole Clamps. Specifications and quantities can be obtained on application to the Controller of Stores, G.P.O., Cape Town.

The lowest or any Tender not necessarily accepted.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

G.P.O. Cape Town, 16th October, 1903 No. 569.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

KNYSNA.

NO satisfactory Tender having been received, Notice is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Knysna until 12 noon on Friday, 13th November, next, for the conveyance of the undermentioned post during the period 1st January to 31st December, 1904.

Between the Post Offices, Balmoral and Millwood, twice a week each way, on foot, in two hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned Offices.

W. L. PHILPOTT,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Knysna, 13th October, 1903.
(51092/3) No. 570.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

BATHURST.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Bathurst, until 12 noon on Friday, the 13th day of November, next, for the conveyance of the undermentioned post during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

Between the Post Office, Port Alfred and Kareiga Mouth, *via* the residence of Field-cornet George Keeton, at Theopolis and Kasouga, once a week, on foot, each way, in 6 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-Cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly appointed Field-Cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice in writing.

Forms of tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

C. B. SCHOLTZ,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Port Alfred, 9th October, 1903.
(51061.) No. 571.

DEPARTMENT OF POSTS & TELEGRAPHS.

TENDERS FOR POSTS.

PAARL TO FRENCH HOEK.

NO satisfactory Tenders having been received it is hereby notified that Sealed Tenders in original only addressed to the Chairman of the Tender Board, will be received at the Audit Office, Cape Town, until noon on Wednesday, the 4th November next, for the conveyance of the following Mail by Cart and not less than Two Horses :—

Between the Post Offices, Paarl and French Hoek, *via* the Post Offices, Simondium and Groot Drakenstein, in three and a half hours, six times a week each way.

In order that any Tenders sent in may not be opened before the proper time, it is necessary that Tenderers should mark on the outside of each Tender the words "Tender for Mails between Paarl and French Hoek."

The Contract to commence on the 1st January, 1904, and to terminate on the 31st December, 1904, and alternatively to the 31st December, 1905. But either of the contracting parties will be at liberty to terminate the same upon giving two months' notice, in writing, to that effect.

Forms of Tender, containing full information in regard to the conditions of Contract, can be obtained on application to the Civil Commissioner, Paarl, or the Postmasters at Paarl, Simondium, French Hoek and Groot Drakenstein.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
10th September, 1903. (51011/3) No. 572.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR MAIN POSTS.

BREDASDORP TO L'AGULHAS.

AMENDED NOTICE.

IT is hereby notified that Sealed Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to noon on Thursday, the 12th November next, for the conveyance of the following post, for the period 1st February, 1904, to the 31st December, 1906.

Between the Post Offices at Bredasdorp and L'Agulhas, *via* Zoetendals Vlei and the Post Office at Struis Bay, once a week each way by horse and pack horse or by cart, in 5 hours.

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender, and endorse their covering envelope "Mail Tender, Bredasdorp to L'Agulhas."

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving four months' notice in writing.

Forms of Tender and any other information required can be obtained from the Civil Commissioner, Bredasdorp, or the Postmasters at the above-mentioned places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
15th October, 1903.
(69012/3) No. 573.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

WODEHOUSE.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Wodehouse until 12 noon on Saturday, the 21st day of November next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to the 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Offices, Dordrecht and Bankies, twice a week each way, on horseback, in 3½ hours.
2. Between Halseton and Middlecourt, twice a week each way, on horseback, in 1 hour.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

3. Between the Post Offices, Dordrecht and Buffelsfontein, *viâ* Boshoffs Kraal and Leeuwfontein, once a week each way, on horseback, in 5 hours.

4. Between Dordrecht and the residence of the Field-cornet Botha, at Braakleegte, once a week each way, on horseback, in two hours.

5. Between Leeuwfontein and the Post Office, Erin, once a week each way, on horseback, in 1 hour.

6. Between the Post Office, Jamestown and Alleman's Poort, once a week each way, on horseback, in 3 hours.

7. Between Indwe and Guba Park, the residence of Field-cornet Lartes, once a week each way, on horseback, in 2 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

ROBERT J. CROZIER,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Dordrecht, 7th October, 1903.

No. 574.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR MAIN POSTS.

STELLENBOSCH TO STATION.

NO satisfactory Tenders having been received it is hereby notified that Sealed Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to noon on Tuesday, the 3rd November next, for the conveyance of the following posts, by cart for the period 1st January, 1904, to the 31st December, 1906:—

Between the Post Offices, Stellenbosch Station, and Stellenbosch, whenever required, in 15 minutes.

Tenderers should quote the *rate per annum* at which they tender, and endorse their covering envelope "Mail Tender, Stellenbosch to Station."

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving four months' notice, in writing.

Forms of tender and any other information required can be obtained from the Civil Commissioner of Stellenbosch or the Postmasters at the above-mentioned places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
12th October, 1903.
(51013,3.) No 575.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice here of in the Government Gazette,*" *etc., etc.*

Compulsory Sequestration.

Master's Office, Cape Town,
15th October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of WILLIAM PRESTON BUCHANAN, of Cape Town, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice Kotzé, bearing date the 13th day of October, 1903, upon the petition of ISIDOR HANAU, of Cape Town.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

Master's Office, Cape Town.
15th October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of Grs. A. SHACKLETON, an hotelkeeper of Naauwpoort, in the division of Colesberg, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice Kotze, bearing date the 12th day of October, 1903, upon the petition of HANSEN & SCHRADER, of Port Elizabeth.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town.
15th October, 1903.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

NOTICE is hereby that the Estate of AMY MURCOTT YOUNG, a Retail Jeweller, of Malmesbury (71/399), has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice Kotze, bearing date the 14th day of October, 1903, upon the petition of HARRY MORSER & COY., of Cape Town.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town.
15th October, 1903.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

NOTICE is hereby given that the Estate of LOUIS KAHN, a Retail Jeweller, of Waterkant Street, Cape Town, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice Kotzé, bearing date the 12th day of October, 1903, upon the petition of HARRY MORSER & COY., of Cape Town.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town.
15th October, 1903.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

NOTICE is hereby given that the Estate of EDWARD ARTHUR WAKELING, lately of Sydney & Selkirk Streets, Cape Town, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Justice Kotzé, bearing date the 12th day of October, 1903, upon the petition of "R. WILSON, SON & COY." and "J. LAING MILLER & COY." both of Cape Town.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town.
15th October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of LOUISE BARBARA FORSYTH (born HUDSON), a General Dealer of Port Elizabeth (71/183), has, by order of the Honourable Mr. Justice Jones, E.D. Court, dated the 8th day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Port Elizabeth, at his Office, Port Elizabeth, the first Meeting to be held on Wednesday, the 28th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 4th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Kimberley,
13th October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of AHMED KHAN, a Shopkeeper of Beaconsfield, has, by order of the Honourable Mr. Justice Lange, dated the 12th day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the High Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Master of the High Court, at his Office, Kimberley, the first Meeting to be held on Wednesday, the 28th of October, 1903, at 10 o'clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 4th of November, 1903, at 10 o'clock precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town.
15th October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of WILLIAM SPARGO, of No. 41 Russell Street, Cape Town (71/501) has, by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 12th day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 23rd of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 30th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Kimberley,
13th October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of OMAR KHAN, a Shopkeeper, of Vryburg, has, by order of the Honourable Mr. Justice Lange, dated the 13th day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the High Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors to be held before the Resident Magistrate of Vryburg, at his Office, Vryburg, the first meeting to be held on Wednesday, the 28th of October, 1903, at 10 o'clock precisely for the proof of debts; the second meeting on Wednesday, the 4th of November, 1903, at 10 o'clock precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

Master's Office,
Cape Town, 15th October, 1903.

In the Insolvent Estates of:—

1. Bennett, Haughton, First and Final Account (71/23).
2. Berman, David, First and Final Account (71/41).
3. Calf, the late Jonathan, Supplementary Account to 2nd and Final Account (31/203).
4. Clarke, James William, First and Final Account (70/123).
5. Gordon, Harris, First and Final Account (70/589).
6. Naude, Johannes Gerhardus, Second Supplementary Account to First and Final Account (70/369)
7. Nowers, William Henry, Second and Final Account (70/373).
8. Plessis, du, Jacobus Johannes Roselt, First and Final Account (66/385).
9. Steyn, Cason, Gabriel Hendrik, First Account (70/484).

NOTICE is hereby given that the Accounts and Plans of Distribution filed by the Trustees in the abovementioned Insolvent Estates have been confirmed, and distribution of the Assets ordered according thereto by Order of the Supreme Court, dated the 15th day of October, 1903.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
15th October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of JOSEPH RICHARDS, WILLIAM HENRY RICHARDS, GEORGE IMPEY RICHARDS, and ALFRED RENFREW RICHARDS, now or lately trading at Cape Town as W. A. RICHARDS & SON (71/439), has, by order of the Honourable The Supreme Court, dated the 12th day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court; and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first meeting to be held on Friday, the 23rd of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of debts; the second meeting on Friday, the 30th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
15th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JOHANNES (alias JAN) HENDRIK LINDES (R. 123/488), a farmer, who died on the 28th December, 1901, at Lichtenburg, of the Cape District, are required to take notice that, he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse, JOHANNA HENDRIKA LINDES (born ALBERTYN), and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Malmesbury, on Wednesday, 28th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Persons as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
15th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JAMES BUGANS (R. 123/60), a Miner, who died on the 8th July, 1903, in the Hospital, Okiep, of the Namaqualand District, are required to take notice that, his Estate being unrepresented a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased and his surviving spouse, CATHRINA BUGANS (born Fortuin), and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Springbokfontein, on Friday, 13th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
15th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JOHANNES CHRISTIAN alias CHRISTIAN JASSON (R 120/166), who was killed in action on 4th December, 1901, at Tonkelboschkolk, of the Calvinia District, are required to take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse CATHARINA AMALIA JOHANNA CHRISTIAN, born Olivier, all others whom these

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Carnarvon, on Friday, 13th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
15th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ARTHUR FREDERICK DE LA PENHA GARCIA (R123/307), a Land Surveyor of the East London District, deceased, are required to take notice that, he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, East London, on Friday, 30th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
15th October, 1903.

THE paternal and maternal Relations of the Minors, GEORGE LEE CLIFT, NORAM YRTLE CLIFT, PRIOR HUDSON CLIFT, ARTHUR ERNEST CLIFT, and LOUISA FRANCIS MARY CLIFT, minor children of the late HENRY CLIFT, and subsequently deceased spouse MARGARET CLIFT, born Lowden, R123/478, are required to take Notice that a Meeting of the paternal and maternal relations of the said Minors will be held before the Resident Magistrate of Aliwal North, on Friday, the 23rd day of October, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by him appointed Tutor or Tutors Dative of the said Minors, in respect of the Property devolved on them from the Estate of their late grandfather, HENRY CLIFT.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE.

RESUMPTION OF LAND UNDER SECTION 2, ACT 27 OF 1887.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 2, Act 27, of 1887, that, unless the Quit-Rent due upon the undermentioned Farms in the Division of Mafeking, which have been left derelict by their owners, be paid within three months from date hereof, it is the intention of the Government to resume possession of the land and to cancel the titles thereof:—

DESCRIPTION.

1. Farm "Prospect," registered owner, JAN H. MARAIS; number of years in arrear, 8. Annual rent £1 11s. 0d.
2. Farm "Zandbult," registered owner, C. LOMBARD; number of years in arrear, 7. Annual rent £1 3s. 0d.
3. Farm "Edward's Dam," registered owner, C. J. UYS, M's son; number of years in arrear, 4. Annual rent £1 4s. 0d.
4. Farm "Heefer's Lust," registered owners, BECHUANALAND ESTATE SYNDICATE; number of years in arrear, 3. Annual rent 15s. 0d.

E. GRAHAM GREEN,
Civil Commissioner.

Mafeking,
September 9th, 1903.

NOTICE.

ADJUSTMENT OF CLAIMS AGAINST THE IMPERIAL MILITARY AUTHORITIES.

NOTICE is hereby given that Cheques and Payment Orders in favour of the undermentioned persons were, in consequence of the inability to trace the payees, returned to the Military Authorities.

Renewed applications may be made to "The Chief Paymaster, the Castle, Cape Town," and applicants should state the nature and amount of their claims.

Dirk Lukas, Doornlangte; F. J. Edgecombe, G.P.O., Cape Town; W. Burger, Drooge Rivier; J. Esterhuis, Vogelfontein, S. J. Joubert, De Hoop; C. Lombart, Harderug; A. W. S. Louw, Blokzynplaats; A. Louw, Calvinia; J. R. Louw, Calvinia; P. J. du Plessis, Modderfontein; K. Olivier, Moutonswerf; J. Theron, Hartebeestefontein; F. van Versfeld, Calvinia; J. A. van Wyk, Calvinia; C. E. Visser, Richmond District; Jan Toontjes, Knechtsbank; E. B. Watermeyer, Cape Town; W. Steenkamp, unknown; T. A. Barson, unknown; J. Kopenaar, unknown; Native, Hector, unknown; F. T. Weitz, unknown; A Esterhuise, unknown; Klaas Louw, unknown; J. Roux, unknown; and H. Bester, unknown.

C. W. CHABAUD,
Civil Commissioner.

Calvinia, 10th October, 1903.

NOTICE.

ARREAR INTEREST ON MORTGAGE BONDS DISTRICT OF BARKLY WEST.

NOTICE is hereby given to all Persons whom it may concern, that unless the Interest now due for two years and upwards on the Mortgage Bonds passed on the undermentioned properties together with the amounts as shewn in the column headed "Taxed Bill of Costs" be paid within Three Months from the date hereof, it is the intention of the Government to cancel the Title Deeds and resume possession of the land under provisions of Section 22 of Act No. 40 of 1895.

JAMES DRYSDALE,
Acting Civil Commissioner.

Barkly West, 15th August, 1903.

Name of original Grantee and Mortgager.	Date of Title.	Registered Folio.	Description of Land.	Amount of Bond.	Interest Unpaid.	Taxed Bill of Costs.	Interest due. From	Interest due. To.
Johannes Vermeulen	12th May 1899	284	Lot No. 5307 Barkly West, being Water E. of No. 52 Daniels Kuil	£37 12 0	£6 9 9	£14 1 5	9th Sept. 1898	31st Dec. 1902
Johannes Hendrik Scholtz ...	21st Oct. 1899	288	Lot No. 5,311 Barkly West, being Water E. of No. 56 Daniels Kuil	£30 16 0	£5 6 4	£23 17 9	Do.	Do.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF CATHCART.

In the Suit between LOUIS LIPPSTREN, trading as A. FISCHER & Co., Plaintiffs, and WILLIAM JAMES ELLIS PALMER & HERBERT EDWARD CHARLES PALMER, trading as PALMER BROS. Defendants.

IN execution of the Judgment of the Eastern Districts Court in the above Suit, a sale will be held at Cathcart, in said District, on Thursday, the 24th day of October, 1903, of the following, viz. :—

56 Watches, 7 Clocks, 90 Walking Sticks, Biscuit Barrels, Counter, Tables, Chairs, Pipes, Cigar Holders, Cruets, Note-paper and various articles of Jewellery, etc.

Sale to commence at 10 a.m.

P. W. ELLIOTT,
Deputy Sheriff.

Deputy Sheriff's Office,
Cathcart, 9th October, 1903. 6144c

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF ROBERTSON.

In the Suit between STAFFORD & Co., Plaintiffs, and JOHN HENRY WOLFAARDT, Defendant.

IN execution of the Judgment of the Supreme Court in the above Suit, a sale will be held at Robertson, in said District, on Thursday, the 29th day of October, 1903, of the following, viz. :—253 pairs comprising Men's, Ladies' and Children's Boots and Shoes; Lot Boot Protectors and Laces; Razor Strops; Gent.'s Ties; Tie Clips; Lamps; Purses; Pins. An assortment of Jams; 2 Counters; Shelving and Linoleum. Sale to commence at 10 a.m.

A. G. H. TEUBES,
Deputy Sheriff.

Deputy Sheriff's Office,
Robertson, 12th October, 1903. 6144c

WARRANT OF APPREHENSION.

EDWARD PHILPOTT, Esquire, Resident Magistrate for the Division of Beaufort West.

To the Field-Cornets, Police Officers, and other Officers of the Law, proper, in the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against PETE LEPERT, of Beaufort West, that he did on the 2nd day of September, 1903, commit the crime of theft.

These are therefore in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said PETE LEPERT, or cause him to be apprehended and brought before me to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Beaufort West, this 3rd day of September, 1903.

EDW. PHILPOTT, R.M.

Description of Pete Lepert, alias Pete Grootboom, alias Bonny Bont:

Hottentot; about 14 years; about 4 feet 10 inches or 11 inches; dressed, when last seen, in old Bedford cord trousers, old military "British warm" jacket, putties, no boots, blue field-service cap with safety pins in front in place of buttons.

...OTICE.

DESTITUTE CHILD.

WHEREAS JACOB DE BEER, a coloured boy, aged about 10 years, has been brought to this Office in a state of destitution, and who states that his father is dead, and that the whereabouts of his mother is unknown.

Notice is hereby given, that unless the said JACOB DE BEER is claimed within six weeks from this date, by some relative fit, proper and willing to maintain and take care of him, he will be indentured in terms of Section 7, Chapter 3, of Act No. 15, of 1856, to some fit and proper person to be approved of by me.

T. J. SCOTLAND,
Acting Assistant Resident Magistrate.

Assistant Resident Magistrate's Office,
Maraisburg, 14th September, 1903. 5726c

APPRENTICESHIP.

UNDER ACT No. 8 of 1889.

WHEREAS BOOI BOOYSE and WILLEM VAN DER WESTHUIZEN, Bastards aged 14 and 10 years respectively were on the 8th of September, sentenced by me, for the crime of Theft of Stock, to be apprenticed to some fit and proper person until they each attain the age of twenty-one years. Notice is hereby given that application will be received by me up to the 30th October next by any persons wishing to apprentice them.

E. R. W. GIDDY,
Resident Magistrate.

Civil Commissioner & Resident Magistrate,
Hope Town, 15th September, 1903.

WARRANT OF APPREHENSION.

H. M. DREYER, Esquire, J.P., for the Division of Stellenbosch.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against Constable PETER MACHIELSE, of Elsenburg, C. S., that he did on the 10th day of October, 1903, commit the crime of desertion.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said Constable PETER MACHIELSE, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate, Stellenbosch, to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Stellenbosch, this 12th day of October, 1903.

H. M. DREYER, J.P.,
Superintendent.

Description of Constable PETER MACHIELSE, who deserted from Elsenburg, Convict Station, on the 10th October, 1903:—Age, 35 years; height, 5 ft. 6 in.; eyes, blue; hair, light brown; build, rather stout; complexion, fair; chest measure, 40 in.; occupation, sailor, where born, Antwerp. Has a white moustache (which will probably be shaved off.) Speaks broken English, and Dutch well.

CIVIL SERVICE COMMISSION NOTICE.

SPECIAL REPORT OF THE CIVIL SERVICE COMMISSION.

THE Civil Service Commissioners have the honour to report that they have this day, in terms of the Civil Service Examination Regulations, framed by His Excellency the Governor under the provisions of the 88th Section of the "Civil Service and Pensions Funds Act, 1895," placed on the Official Lists of Candidates eligible for admission into the Civil Service of this Colony the names of the following Graduates:—

1. Reginald Pratt, B.A., Oxford, 1902.
2. Hugh Reynolds Mackay Ferguson, B.A., Royal University of Ireland, 1902.
3. Arthur Nyton Peckham, B.A., Oxford, 1903.

C. ABERCROMBIE SMITH,
Chairman of the Civil Service Commission.

Office of the Civil Service Commission,
14th October, 1903.

Public Works Department,
Cape Town, Cape of Good Hope,
15th October, 1903.

TENDERS will be received by the Controller and Auditor-General up to noon on the 22nd October, 1903, for Repairs and Alterations to Griquatown Residency.

All particulars obtainable at the Offices of the District Inspector of Public Works, Kimberley, and Civil Commissioner, Griquatown.

No tender necessarily accepted.

JOSEPH NEWEY,
Chief Inspector of Public Works.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Cape Government Railways.

HILLS *VERSUS* COLONIAL GOVERNMENT.

OUTSTANDING WAGES.

IT is hereby notified for the information of all concerned that in accordance with the judgment of the Supreme Court, in the above case, on August 3rd, 1903, the Government will after the 14th of October, 1903, pay outstanding wages as on the 12th May, 1902, according to the paysheets in their possession, to all applicants to whom moneys are found to be due.

Application may be made to the Officers mentioned below after the date above stated, and must be supported by proper details of Service, proof of identity, etc, viz.:

For the

(1) *Somerset East—Fort Beaufort Section*, Mr. E. P. POPKISS, Resident Engineer, Construction, Bedford.

(2) *Fort Beaufort—King Williams Town Section*, Mr. S. FIRTH, Acting Resident Engineer, Construction, Alice.

(3) *Oudtshoorn—Klipplaat Line*, Mr. G. GORDON, Resident Engineer, Construction, Oudtshoorn.

ALAN GRANT DALTON,
Acting Engineer-in-Chief

Cape Government Railways,
Office of the Engineer-in-Chief,
Cape Town, September 29th, 1903.

No. 41 of 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

BUFFALO RIVER BRIDGE WORKS, ETC., EAST LONDON.

WITH reference to the advertisement dated the 22nd September, 1903, calling for tenders for certain works in connection with the Railway and Road approaches to the above Bridge on the East Bank of the Buffalo River, East London, it is hereby notified that the date on which tenders are to be sent to the Audit Office, Parliament Street, Cape Town, has been extended to noon, on the 2nd November, 1903.

JOHN BROWN,
Engineer-in-Chief.

Cape Government Railways,
Office of the Engineer-in-Chief,
Cape Town, 14th October, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

EASTERN SYSTEM.

RAILWAY MEDICAL APPOINTMENT.

APPLICATIONS are invited for the position of Railway Medical Officer, for the district, Toise River (exclusive of the Station), to Queenstown (exclusive of the Station). Salary £200 (Two Hundred Pounds) per annum, and Two Guineas for each of the Railway Midwifery cases attended.

The successful applicant will be required to reside at Cathcart, and will have the right of private practice, provided such does not interfere with the satisfactory performance of his Railway Work, and will be required to take up his duties on 1st January, 1904.

Applications, stating age, whether married or single, and accompanied with copies of testimonials, as well as diplomas, should be addressed to and reach the undersigned before noon on the 20th November, 1903.

Any further particulars may be obtained on application to the undersigned.

By Order,
S. ALLDRED,
Secretary.

Railway Sick Fund Board Office,
East London, 1st October, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

UNCLAIMED GOODS.

NOTICE is hereby given that if a certain case containing 12 pieces of Bioscope Apparatus addressed to J. Spiel, c/o Mrs. KELLY, 56, Bultfontein Road, Kimberley, which has been on hand at the Kimberley Goods Station since January last, is not claimed within 14 days from the date hereof it will be sold on account of whom it may concern.

Cape Town,
1st October, 1903.

T. S. McEWEN,
General Manager.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR OILS, 1904.

TENDERS are invited for the supply of the following Oils required for the service of the Railway Department during the year 1904:—

195,000 Gallons of Castor Oil.
10,000 Gallons of Lard Oil.
190,000 Gallons of Paraffin Oil.

Forms of Tender, Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth and East London.

Sealed Tenders, addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Oils," will be received up to noon on Friday, October 30th, 1903.

The lowest, or any tender will not necessarily be accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, August 28th, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TRAFFIC EARNINGS.

Week ended 11th October, 1903.

	Week ending Oct. 11th, 1903.			Totals, Weeks ending		
	Western.	Midland.	Eastern.	Oct. 11th, 1903.	Oct. 12th, 1902.	Oct. 13th, 1901.
	£	£	£	£	£	£
Passengers ...	21099	4677	4432	30208	28654	14664
Parcels, &c. ..	2145	632	306	3083	3561	1867
Mails, Telegraphs and Miscellaneous	1122	688	339	2149	2882	1867
Goods and Minerals	18468	42184	23390	84042	112596	71736
Live Stock ...	3077	2083	469	5629	4300	5656
Totals ...	45911	50264	28936	125111	151993	95790

REMARKS.—These figures are the totals of the bookings from the several Stations without division between the Systems, and are altered when such division takes place. They are subject to alteration on division of Traffic, between the Colony and Foreign Governments and Companies.

Construction Traffic included in above:

1903, £1,575; 1902, £73; 1901, nil.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR STORES, 1904.

TENDERS are invited for the following stores required for the Service of the Railway Department during the year 1904.

Boots and shoes, all systems.
Educational Books and materials, all systems.
Indiarubber stamps, all systems.
Hammer, etc., handles, all systems.
Leather and leather goods, all systems.
Lime, all systems.
Tallow, all systems.

Forms of Tender, Conditions of Contract and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape TownPort Elizabeth and East London, where also samples may be inspected of the boots and shoes, hammer, etc., handles, leather and leather goods and tallow.

Samples of the Educational Books and Materials and India Rubber Stamps may be inspected at the Railway Stores, Cape Town, only.

Sealed Tenders (in original only) addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Boots and Shoes," or as the case may be, will be received up to noon on Friday, October 23rd, 1903.

The Lowest or any Tender will not necessarily be accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, September 1st, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR PROVISIONS.

WESTERN SYSTEM SOUTH OF DURBAN ROAD.

TENDERS are invited for the supply of Provisions to Railway Employees between Cape Town and Durban Road, Salt River and Simonstown, during the year 1904.

One Tender only will be accepted for the supply over the whole area.

Weekly deliveries are required to be made at the addresses which will be entered on the Orders from Railway Employees.

In case of Railway Employees residing beyond Maitland on the Main Line, and Wynberg on the Simonstown Line, the Provisions may be sent weekly by rail; but the Carriage is to be paid by the Contractors to the addresses which will be entered on each Order.

Samples of the Provisions may be inspected and Forms of Tender Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town.

Sealed Tenders addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tenders for Provisions," will be received up to Noon on Thursday, 22nd October, 1903.

The lowest or any Tender will not necessarily be accepted

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 8th September, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR TIMBER.

TENDERS are invited for the supply of the following Timber required for the Service of the Railway Department:—

500 Pitch Pine Logs.
700 Teak Logs.
1,540 Teak Planks.
283,900 Superficial Feet of Pine Boards.
2,000 Cubic Feet of Stinkwood.
500 „ „ Oak.

Forms of Tender, Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth and East London.

Sealed Tenders addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Timber," will be received up to Noon on Friday, January 15th, 1904.

The lowest or any Tender will not necessarily be accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the
Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 16th October, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

SALE OF UNCLAIMED GOODS, ETC., AT KIMBERLEY

NOTICE is hereby given that certain Unclaimed Goods, which have been in the custody of the Railway Department beyond the periods described by Clauses 87 and 150 of the Official Tariff Book, will be sold by Mr. W. SAGAR at a Public Auction on the Market Square, Kimberley, on Friday, the 23rd October, 1903.

A list of the articles to be sold can be inspected at the Office of the Assistant Traffic Manager, Kimberley, or at the Office of the Auctioneer.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Railways,
Cape Town. October 14th, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 3rd August, 1903.

WHEREAS Mr. A. H. STUBBS has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land adjoining his property, in the Cape Division; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 7th November, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 50, 1903.

"*Description of the above piece of ground.*"

In extent about 379 square roods, 73 square feet; bounded north-westwards by "Roodebloem," south-eastwards by property of the applicant, north-eastwards by Crown Land, and westwards by property of the Estate of the late Right Hon. C. J. Rhodes; situated at Woodstock, in the Cape Division.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 20th August, 1903.

IN terms of Section II., Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV., V., and VI. of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following lots, situate in the Division of Middelburg, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Middelburg, at 10 o'clock a.m., on Tuesday, 27th October, 1903, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such Conditions as may be declared on the day of sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale, one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In cases where the purchase money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES

payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Com missioner, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey on each Lot, and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.), shall be paid to the Civil Commissioner or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifth of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made in respect thereof shall be forfeited to the Govern ment.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner, Middelburg.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 63, 1903.

DIVISION OF MIDDELBURG.

Field-cornetcy of Rhenosterberg.

Lot No. 7509.—A piece of Ground, situate in the Divi sion of Middelburg, Field-cornetcy of Rhenosterberg, called Lot No. 1, "Rhenosterberg," in extent 116 morgen 363 square roods; bounded northward by Lot No. 3; eastward by Lots Nos. 3 and 2; westward by the farms "Hartebeest Fontein" and "Loer Poort." Upset price, £22. Expenses of Survey, etc., £9 18s. 7d. Title Deed, 12s. 3d

Lot No. 7510, called Lot No. 5, "Rhenosterberg," in extent 288 morgen 500 square roods; bounded southward by Lot No. 3; eastward by "Paarden Kraal" and Part of "Paarden Kraal"; westward by Lots Nos. 3 and 4. Upset price, £54. Expenses of Survey, etc., £11 13s. 4d. Title Deed, 12s. 3d.

Field-cornetcy of Willem Burghers River.

Lot No. 7515, called Lot No. 4, "Schurfte Berg," in extent 114 morgen 70 square roods; bounded northward by Lot No. 2; north-east by Part A of Lot 5; south-west by Part B of "Olyven Boom" (now "Tiger Kloof"). Upset price, £21. Expenses of Survey, etc., £9 16s. 9d. Title Deed, 12s. 3d.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 15th August, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 20th instant to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of James Hodgson Hartley, to a piece of land, in extent 100 square roods and 15 square feet, situate within the Municipal limits of Woodstock, in the Cape Division, on the road to the Observatory Railway Station, and bounded Northward by remaining portion of land held by J. D. Duncan; Southward by Road to Observatory Railway Station; Eastward by Lower Main Road; Westward by private property.

The land abovementioned is held by the present owner under Deed of Transfer, dated 1st June, 1901.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 58*, 1903.

*Republished with amendment.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 12th October, 1903.

WHEREAS Mr. H. J. Kritzinger and the Estate of the late Mr. M. J. J. Ferreira have applied in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown land adjoining their property in the Divi-ion of Humansdorp; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 16th January, 1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this Office on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
For Surveyor General.

No. 80, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

In extent about 615 morgen; bounded Northeastwards by "Joubert's Kraal," Southeastwards by "Zeven Fontein," Westwards by "De Hoek," and Northwestwards by "Doorn Boom"; situated in the Field-Cornetcy of Zuur Anys, Division of Humansdorp.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 12th October, 1903.

WHEREAS Mr. J. S. Knoesen, Jun., has applied in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown land, adjoining his property, in the Division of Willowmore; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 16th January, 1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this Office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
For Surveyor-General.

No. 81, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

Lot No. 1, in extent 971 morgen, 405 square roods: bounded Northwards by "Wolve Kloof," Eastwards and Southwestwards by Crown Land and Northwestwards by Lot No. 2; situated in the Field-Cornetcy of Henley, Division of Willowmore.

Digitized by Google

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 25th September, 1903.

WITH reference to subjoined Notice No. 69*, dated 3rd September, 1903, notifying that certain Lots of Crown Land, situate in the Division of Barkly West, will be offered for Sale, by Public Auction, in terms of Section II, Act No. 15 of 1887, at Barkly West, on the 24th November, 1903, it is now notified that the undermentioned Lots will not be offered for Sale on that date.

The remaining Lots referred to in the Notice above quoted will be offered for Sale as therein notified.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

DIVISION OF BARKLY WEST.

IN THE VILLAGE OF BARKLY WEST.

8862	266	92	24	72	2 10 0
3972	267	70	120	—	5 0 0
8863	270	110	91	36	2 10 0
8864	272	39	9	—	5 0 0
8865	273	52	12	—	5 0 0

No. 76. 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 3rd September, 1903.

IN terms of Section II, Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, V and VI of Act 40 of 1895, it is hereby notified that the following Erven or Lots of Crown Land, situate in the Division of Barkly West, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Barkly West, at 10 o'clock a.m., on Tuesday, 24th November, 1903, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In cases where the purchase money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payments as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey on each Lot and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.) shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent Court of Law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner, Barkly West.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 69*, 1903.

* Republished with amendment.

DIVISION OF BARKLY WEST.

FIELD-CORNETCY OF BARKLY WEST.

Lot No. 8078. A piece of Ground situate in the Division of Barkly West, on the Commonage of Barkly West, in extent 2 morgen; bounded northwards by Lot "Stevens," southwards by Commonage, eastwards by Commonage, westwards by Commonage, south-westwards by Commonage. Upset Price, £15; Expenses of Survey, &c., £9; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot valued at £1,500 will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

Lot No. 8079. A piece of Ground situate on the Commonage of Barkly West, in extent 4 morgen; bounded on all sides by the Commonage. Upset Price, £30; Expenses of Survey, &c., £12 17s. 0d.; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot valued at £2,000 will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

FIELD-CORNETCY OF HEBRON.

Lot No. 8080. A piece of Ground situate on the Commonage of Windsorton, called Coleman's Erf, in extent 1 morgen 459 square roods 134 square feet; bounded on all sides by the Hebron Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £17 11s. 0d; Title Deed, 12s. 3d.

AGRICULTURAL LOTS IN THE TOWNSHIP OF WINDSORTON

Lot No. 8081. A piece of Ground being Agricultural Lot No. 1, in extent 1 morgen 337 square roods 72 square feet; bounded northwards by Commonage, southwards by Lot 2, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8082. A piece of Ground being Agricultural Lot No. 2, in extent 1 morgen 337 square roods 72 square feet; bounded northwards by Lot No. 1, southwards by Lot No. 3, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8083. A piece of Ground being Agricultural Lot No. 3, in extent 1 morgen 337 square roods 72 square feet; bounded northwards by Lot No. 2, southwards by Lot No. 4, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road, Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8084. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 4, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot No. 3, southwards by Windsor Road, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8085. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 5, in extent 1 morgen. 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Windsor Road, southwards by Lot 6, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8086. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 6, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 5, southwards by Lot 7, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8087. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 7, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 6, southwards by Lot 8, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Digitized by Google

Lot No. 8088. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 8, in extent 1 morgen, 460 square roods, 90 square feet, bounded northwards by Lot 7, southwards by Commonage, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8089. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 9, in extent 1 morgen, 460 square roods, 90 square feet, bounded northwards by Lot No. 10, southwards by Commonage, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8090. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 10, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 11, southwards by Lot 9, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8091. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 11, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 12, southwards by Lot 10, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8092. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 12, in extent 1 morgen 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Windsor Road, southwards by Lot 11, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8093. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 13, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 14, southwards by Windsor Road, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8094. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 14, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 15, southwards by Lot 13, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8095. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 15, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 16, southwards by Lot 14, Eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8096. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 16, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Commonage, southwards by Lot 15, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10. Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Field-cornetcy of Blikfontein on the Kaap Plateau.

Lot No. 5499. A piece of Ground, being Lot No. 88, called "Lot No. 101.m.," in extent 3.000 morgen, bounded N.E. by Lot No. 10 m.n., S.E. by Lot No. 11 l.m., S.W. by Lot No. 10 k.l., N.W. by Lot No. 9 l.m. Upset Price, £305; Expense of Survey, &c., £27 16s. 3d.; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot, valued at £60, will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, in cash, on the day of sale.

Lot No. 5478. A piece of Ground, being Lot No. 71, called "Lot 11 g.h.," in extent 3.355 morgen, 524 square roods, bounded N.E. by Lot No. 11 h.i., S.E. by Lot No. 12 g.h., S.W. by Lot No. 120, N.W. by Lot No. 10 g.h. Upset Price, £350; Expenses of Survey, &c., £29 3s. 3d.; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot, valued at £50, will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, in cash, on the day of sale.

In the Township of Windsorton.

The cost of survey on each Lot is £3 5s. 9d.

The value of the improvements, noted opposite each Lot, will have to be paid for by the purchasers, not being the improvers, of the respective Lots on the day of Sale.

General No.	Lot No.	Extent. Mor.	Sq.rds.	Sq.ft.	Upset Price. £ s. d.	Value of Improvements. £ s. d.
10543	54	0	82	92	5 0 0	...
10544	55	0	50	0	5 0 0	...
10545	56	0	50	0	5 0 0	...
10546	57	0	50	0	5 0 0	...
10547	58	0	50	0	5 0 0	10 0 0
10548	59	0	37	72	5 0 0	25 0 0
10549	60	0	111	16	5 0 0	15 0 0
10550	62	0	111	16	5 0 0	15 0 0
10551	63	0	146	126	7 10 0	5 0 0

In the Village of Barkly West.

The cost of Survey on each Lot is £2 10s. 0d.

General No.	Erf No.	Extent. sq. rds.	sq. ft.	sq. ins.	Upset Price.
8798	54	70	103	72	5 0 0
8799	55	70	103	72	5 0 0
8801	74	64	84	—	5 0 0
3955	75	64	84	—	5 0 0
8802	77	91	7	87	2 10 0
8803	78	64	84	—	2 10 0
8804	79	64	84	—	2 10 0
8805	80	64	84	—	2 10 0
8806	81	64	84	—	5 0 0
8807	86	69	64	—	5 0 0
8809	93	69	64	—	5 0 0
8811	101	69	64	—	5 0 0
8812	102	69	64	—	5 0 0
8815	106	52	124	72	2 10 0
8816	107	69	141	72	2 10 0
8817	108	93	54	—	2 10 0
8820	121	46	15	50	2 10 0
8831	172	69	121	—	2 10 0
8832	175	59	4	—	2 10 0
8833	176	59	4	—	2 10 0
8834	177	59	4	—	2 10 0
3962	178	59	4	—	2 10 0
3965	184	46	42	—	5 0 0
8836	190	58	111	72	5 0 0
8838	193	119	62	120	5 0 0
8842	204	55	80	—	5 0 0
8843	206	62	99	—	2 10 0
8845	217	78	108	—	5 0 0
8846	219	78	45	—	5 0 0
8847	223	65	90	—	5 0 0
8848	224	64	132	108	5 0 0
8853	243	83	139	99	5 0 0
8854	245	79	108	129	1 0 0
8855	252	113	72	—	1 0 0
8856	254	70	108	—	1 0 0
8858	258	57	70	72	5 0 0
8859	259	112	44	72	2 10 0
8862	266	92	24	72	2 10 0
3972	267	70	120	—	5 0 0
8863	270	110	91	36	2 10 0
8864	272	39	9	—	5 0 0
8865	273	52	12	—	5 0 0
8867	276	52	12	—	2 10 0
8868	277	39	9	—	2 10 0
8869	279	42	48	108	2 10 0
3973	280	52	12	—	2 10 0
8870	281	52	12	—	2 10 0
8871	282	52	12	—	2 10 0
8872	283	52	12	—	2 10 0
8873	286	52	12	—	2 10 0
8874	288	39	9	—	2 10 0
8875	289	31	5	36	2 10 0
8880	309	12	10	72	1 0 0
8884	313	37	82	129	1 0 0
8885	314	22	44	43	1 0 0

In the Township on Daniels Kuil.

BUILDING LOTS

The cost of Survey on each Lot is £1 12s. 6d., and Upset Price £5 0s. 0d.

General No.	Erf No.	Extent. mor.	sq. rds.	sq. feet
5115	Erf. 1, Block B ...	...	100	...
5116	„ 2, „ „ ...	...	100	...
5117	„ 3, „ „ ...	...	100	...
5118	„ 4, „ „ ...	...	100	...
5119	„ 5, „ „ ...	...	150	...
5120	„ 6, „ „ ...	...	150	...
5127	„ 5, „ D ...	...	150	...
5130	„ 2, „ E ...	...	150	...
5132	„ 4, „ „ ...	...	150	...
5134	„ 6, „ „ ...	...	150	...
5136	„ 8, „ „ ...	...	150	...
5138	„ 10, „ „ ...	...	112	72
5140	„ 2, „ F ...	...	112	72
5142	„ 4, „ „ ...	...	150	...
5144	„ 6, „ „ ...	...	150	...
5146	„ 8, „ „ ...	...	150	...
5148	„ 2, „ G ...	...	150	...
5154	„ 8, „ „ ...	...	150	...
5156	„ 10, „ „ ...	...	150	...

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE

Surveyor-General's Office.
Cape Town, 3rd September, 1903.

IN terms of Section II, Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, V and VI of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following erven, situate in the Village of Tylden, Division of Queenstown, will be offered for Sale by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Queenstown, at 10 o'clock a.m., on Friday, 20th November, 1903, subject to the Conditions and Stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In cases where the purchase-money is less than (£25) twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payments as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey, etc., and of the Title Deed, shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent Court of Law, without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner at Queenstown.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 70, 1903

DIVISION OF QUEEN'S TOWN.

In the Village of Tylden.

The Upset Price of each Lot is £5 sterling; Expenses of Survey, £2 2s. 6d., and Title Deed, 12s. 3d.

General No.	Lot No.	Extent. sq. rds.	Extent. sq. ft.
8663	Lot 1, Block A	55	80
8664	„ 2, „	55	80
8666	„ 4, „	55	80
8667	„ 5, „	55	80
8668	„ 6, „	55	80
8669	„ 7, „	55	80
8670	„ 8, „	55	80
8671	„ 1, „ B	55	80
8672	„ 2, „	55	80
8673	„ 3, „	55	80
8674	„ 4, „	55	80
8675	„ 5, „	55	80
8676	„ 6, „	55	80
8677	„ 7, „	55	80
8678	„ 8, „	55	80
8679	„ 1, „ C	55	80
8680	„ 2, „	55	80
8681	„ 3, „	55	80
8682	„ 4, „	55	80
8683	„ 5, „	55	80
8684	„ 6, „	55	80
8685	„ 7, „	55	80
8686	„ 8, „	55	80
8687	„ 1, „ D	55	80
8688	„ 2, „	55	80
8689	„ 3, „	55	80
8690	„ 4, „	55	80
8691	„ 5, „	55	80
8692	„ 6, „	55	80
8693	„ 7, „	55	80
8694	„ 8, „	55	80

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of HANS AUGUSTUS FRIESLAND, of Salt River (71/179).

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third meeting to be held before him at his Office, Cape Town, on Friday, the 6th day of November, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate; and all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before Monday, the 19th October, 1903, or proceedings will be instituted against them.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee.

Whitehall, Greenmarket Square. 6093c

NOTICE TO CREDITORS.

Insolvent Estate of GOODRIGHT & CAMM, of Middelburg.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account will lie for the inspection of Creditors at the offices of the Resident Magistrate, Middelburg, for a period of seven days, reckoned from the 19th October, 1903, and thereafter at the office of the Master of the Supreme Court, in Cape Town, for a period of fourteen days, reckoned from the 29th idem; after which, if there be no objections, the Hon. the Supreme Court will be moved to confirm the same.

H. J. PIENAAR,
Sole Trustee.

Middelburg, 12th October, 1903 6104c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of HARRIE PERCIVAL GOTT CROSSE, a farmer, of Colesberg (71/103).

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned have been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate, and that the Master has appointed the third meeting to be held before the Resident Magistrate, at Colesberg, on Tuesday, the 3rd November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon for the proof of Debts, for receiving the Trustees' report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees as to the management of the said Estate; and all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 30th September, 1903, or proceedings will be instituted against them.

W. E. GORDON DAVIS. } Joint
CLARENCE DE JAGER. } Trustees.

Colesberg, 9th October, 1903. 6092c

NOTICE TO CREDITORS.

Insolvent Estate of the late ZACHARIA PETRONELLA MARIA VAN WIJK, born LE ROES, of Pofaddersfontein, Division of Carnarvon.

THE Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate, will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Carnarvon, for a period of seven days reckoned from the 19th October, 1903; and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a further period of fourteen days reckoned from the 2nd November, 1903, after which should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Dated at Cape Town, this 12th day of October, 1903.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,
Attorneys for Trustee.

St. George's Street,
Cape Town. 6098c

In the High Court of Griqualand.

In the Insolvent Estate of JAMES BARRETT, of Griquatown, formerly of Beaconsfield, District of Kimberley.

NOTICE is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate, that application will be made to the High Court by motion, on the 3rd day of December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above insolvent, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Kimberley, this 12th day of October, 1903.

P. GEO. CROXFORD.
6108c Applicant's Attorney.

In the High Court of Griqualand.

In the Insolvent Estate of JAMES BARRETT, formerly of Beaconsfield, District of Kimberley.

To FRANCIS JOSEPH GARDINER, of Kimberley, Trustee to to the Insolvent Estate of James Barrett.

PLEASE take notice that application will be made to the High Court of Griqualand at Kimberley by motion, on the 3rd day of December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as Counsel can be heard for the discharge of the above Insolvent at which time, you as trustee of the said Insolvent Estate, or any of the Creditors may upon due notice appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Kimberley, the 12th day of October, 1903.

P. GEO. CROXFORD.
6109c Applicant's Attorney.

INSOLVENT ESTATE, E. A. WAKELING.

SALE OF HORSES AND CARTS.

MESSRS STAMPER & ZOUTENDYK will Sell on SATURDAY, the 17th inst., on the Parade, 1 Covered Four-wheeled Wagon, 1 Trap, 1 Bay Gelding, 1 Gray Gelding. 6147c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

In the Insolvent Estate of JOHANNES FRANCOIS MARAIS formerly of Burghersdorp now of Tarka.

NOTICE is hereby given to the Trustees and Creditors in the above Insolvent Estate, that application will be made to the Supreme Court by motion, on the 12th day of December 1903, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustees or any of the Creditors may upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Cape Town, this 15th day of November, 1903.

WALKER & JACOBSOHN.
Applicant's Attorneys.
6143c 16 Wale Street, Cape Town.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of FREDERICK BUTLER BROAD, Manufacturer's Agent of 11 Burg Street, Cape Town. Reg. fol. 71/35.

THE First Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of fourteen days from the 16th October, 1903, after which should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Dated at Cape Town, this 12th day of October, 1903.

E. R. SYFRET.
6113c Sole Trustee.

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of MORRIS SHENKER and ISAAC PEREL, trading at Somerset West Strand as SHENKER & PEREL (71/165).

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for the Inspection of Creditors, at the Resident Magistrate's Office of Stellenbosch for a period of Seven days, from the 19th instant, and for a further period of Fourteen days from the 29th instant, at the Master's Office, Cape Town, after which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

G. W. STEYTLER,
Sole Trustee.

Chamber Buildings, No. 4 Church Square,
Cape Town, 16th October, 1903. 6137c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUSTCOMPANY

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of LUDWIG BRAUN of Cape Town.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for the inspection of Creditors, for a period of Fourteen Days from the 16th October, 1903, at the Master's Office, Cape Town, after which should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

G. W. STEYTLER.
Sole Trustee.
Cape Town.

Chamber Buildings, No. 4, Church Square.
16th October, 1903. 6131c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER & TRUST CO.

Insolvent Estate J. M. LUYT.

PUBLIC SALE on the PARADE on SATURDAY, the 17th inst, of a Cape Cart, 1 Buggy and the body of a Buggy, in the above Insolvent Estate. Sale to commence at 11 o'clock.

G. W. STEYTLER.
Sole Trustee.

No. 4 Church Square, Cape Town.
LINDENBERG & DE VILLIERS,
Auctioneers. 6130c

Digitized by Google

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JAMES EDWARD O'BYRNE, Builder and Contractor, of Sea Point (71/381).

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for the inspection of Creditors for a period of Fourteen Days from the 16th October, 1903, at the Master's Office, Cape Town, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

G. W. STEYTLER,
Sole Trustee.

Chamber Buildings,
No. 4 Church Square, Cape Town.
16th October, 1903. 6132c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of DAVID LAMPERT and LIEBE WOLLIS, trading as LAMPERT & WOLLIS and the SEA POINT FURNITURE CO., at Cape Town. 71,314.

THE First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for the inspection of Creditors for a period of fourteen days at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, reckoned from the 17th day of October, 1903, after which should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the Distribution thereof.

Cape Town, 15th October, 1903.

HY. GIBSON,
Sole Trustee.

GIBSON, CLOSE & CO.,
Incorporated Accountants.
133, Longmarket Street, Cape Town. 6128c

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of MARTHINUS GERHARDUS LOUBSER, of Malmesbury (71/318).

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate, Malmesbury, on Wednesday, 11th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate: and all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before the 31st October, 1903, or proceedings will be instituted against them.

G. W. KOTZE,
Sole Trustee.

Malmesbury,
14th October, 1903. 6135c

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Supreme Court of this Colony, at Cape Town, on Thursday, the 29th day of October, 1903, on behalf of STEWART MURDOCH, a tailor, trading at Beaufort West under the style or firm of A. S. MURDOCH & COMPANY, for leave to surrender his Estate as insolvent. The Schedules will lie for the inspection of creditors at the Office of the Resident Magistrate, Beaufort West, for a period of seven days reckoned from Monday, the 19th day of October, 1903.

Dated at Beaufort West, this 12th day of October, 1903.

ALFRED S. HALL,
6106c Applicant's Attorney.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, on Friday, the 30th day of October, 1903, for leave to surrender the Estate of FRANCIS SMITH, a Carpenter of Wynberg, as Insolvent.

The Schedules will lie for the inspection of Creditors, at the Office of the Resident Magistrate of Wynberg, for a period of seven days reckoned from Monday, 19th of October, 1903.

Dated at Wynberg, 15th October, 1903.

DE BEER & DE BEER,
6145c Applicants' Agents.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that HERBERT EDWIN PALMER and HENRY GRENFELL STEVENS, trading under the style or firm of H. E. Palmer & Company, Booksellers and Stationers, Cape Town, intend applying to one of the Judges of the Supreme Court of this Colony at Cape Town, on Thursday, the 29th October, 1903, for leave to surrender their partnership Estate as Insolvent, and that prior to such application, schedules of the partnership affairs will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Cape Town, for a period of Seven days calculated from the 20th October, 1903.

Dated at Cape Town this 15th day of October, 1903.

GUS. TROLLIP,
6142c Applicants' Attorney.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE TO CREDITORS.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court in Chambers, Cape Town, on 28th day of October, 1903, for leave to surrender the Estate of AMY MEERCOT YOUNG, trading as E. YOUNG (widow of the late HERBERT YOUNG), Jeweller, of Malmesbury, as Insolvent.

The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Malmesbury, for a period of seven days, reckoned from the 17th October, 1903.

FRED. WERDMÜLLER,
Attorney for Applicant.

Malmesbury, 14th October, 1903. 6136c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on Thursday, the 29th October, 1903, for leave to surrender the Estate of FRANS JACOBUS JOUBERT, a Speculator, of Stolshoek, in the Division of Graaff-Reinet, as Insolvent. The Schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Graaff-Reinet for a period of seven days, reckoned from the 19th October, 1903.

Dated at Cape Town, this 14th day of October, 1903.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,
6111c Applicant's Attorneys.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOHANNA ADRIANA LIEBENBERG, born WANDRAG, of Basberg, in the Division of Philipstown.

ALL persons having Claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date of publication of this Notice, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

DE WET & FOURIE,
Agents for the Executor Testamentary.

Philipstown, 12th October, 1903. 6103c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARIA ELIZABETH VAN DYK (born Groenewald), widow of the late MICHIEL HENDRIK VAN DYK, of Hanskraal, district Swellendam.

ALL persons having claims against the abovementioned Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

JNO. V. D. MERWE,
Attorney for Executor.

Swellendam, 13th October, 1903. 6105c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARGARET PAUL COOK (born HOPPER), Sea Point.

ALL parties having claims against the above Estate within this Colony are requested to file the same with the undersigned within six weeks from the date hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Attorneys for Executor.

Church Square, Cape Town,
14th October, 1903. 6112c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late CAREL WILLHEM KOCH, of Robertson.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are hereby required to file their claims at the office of the undersigned within six weeks from the date hereof, and those indebted thereto to pay their debts at the same place and within the same period.

BASIL JONES,
Executor Dative.

Robertson, 10th October, 1903. 6094c

NOTICE.

Estate of the late FREDERICK JOHN WEBBER, of Somerset East, General Dealer.

DEBTORS and Creditors in the above Estate will please take notice that Mr. JOHN HENRY WEBBER, of Grahamstown, has been appointed Executor Dative. All persons claiming to be Creditors are required to send their claims (with proof, if necessary) to the said J. H. WEBBER, at Grahamstown, within six weeks from the publication hereof, and all debtors to the said Estate are requested to pay the said J. H. WEBBER, within the same period.

T. BARRY VAN DER RIET,
6096c Attorney of the said Estate.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOHN MACQUIRE HENRY THORNE, of Stutterheim.

ALL Persons claiming to be Creditors in the above Estate are hereby requested to file their Claims with the Undersigned within six weeks from the date of publication of this notice, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Stutterheim, this 7th day of October, 1903.

G. J. TAYLOR,
6052c Attorney for Executor Testamentary.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late CHARLES ELLIS PEARSON, of Observatory Road, Cape (123/589).

ALL persons having claims against the above Estate are requested to file them at the offices of the undersigned within six weeks from the date hereof, and those indebted thereto to pay their debts at the same place, and within the same time.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Attorneys for Executor Dative.

12 Shortmarket Street,
Cape Town. 6101c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late WILLIAM THOMAS DRAPER PLEWMAN, of Colesberg, Cape Colony, and Johannesburg, the Transvaal.

ALL Persons having Claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the Undersigned within six weeks from the date of the publication of this notice; and those indebted thereto, to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Cape Town, this 15th day of October, 1903.

D. TENNANT, JR.,
Executor Dative.

Burg Street Chambers, Burg Street,
Cape Town. 6129c

THE HOMESTEAD GOLDEN QUARRY, MINING, AND ESTATE COMPANY, LTD.

IN LIQUIDATION.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

NOTICE is hereby given that the Liquidators of this Company have declared a First Liquidation Dividend of Ten Pence (10d.) per Share, which will be paid at the Company's Office, 36, Stockdale-street, Kimberley, three days after presentation of the receipts issued in exchange for Share Certificates.

By order,

E. F. RAYNHAM,
Secretary to the Liquidators.

Kimberley, 13th October, 1903. 6141c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOHANNES DIEDERICH VAN DER WESTHUYZEN and surviving spouse, ELIZABETH ISABELLA VAN DER WESTHUYZEN (born Botha), of Klipfontein, Swellendam.

ALL persons claiming to be Creditors of and all those indebted to the abovenamed Estate are required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within six weeks from this date.

F. S. REID,
For self and Co-Executor.

Swellendam, 13th October, 1903. 6116c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late Miss EMILY WATSON, formerly a Boarding-house Keeper, of Hill Street, Grahamstown.

ALL Persons having Claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within Six Weeks from the date of the publication of this Notice, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Grahamstown, this 15th day of October, 1903.

A. H. WRIGHT,
Agent for Executor Testamentary.

Deanery Chambers, High Street,
Grahamstown. 6124c

DIVISIONAL COUNCIL OF VICTORIA EAST.

CLOSING OF FOOTPATH.

MR. HENRY COLLINS, of Hogsback, having made application to close certain Footpaths running over Lots A. and B. Hogsback.

Notice is hereby given in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council to apply to His Excellency the Governor to have the following Footpath closed, viz.: The Footpath traversing Lot A from the gate on the boundary line to where it joins the gate on Lot B, in extent about 1,836 yards, and thence running over Lot B to the boundary of Forest Ground, in extent 700 yards.

Persons desirous of objecting must lodge their objections in writing with the Council within three months after date hereof.

JOHN INGLE,
Secretary.

Alice, 1st September, 1903. 5644c

Digitized by Google

R. WARNER & Co.

I, ROBERT WARNER, lately trading and carrying on business at Cape Town and Wynberg, under the style or firm of R. Warner and Co., hereby give notice that I have sold as from 1st July, 1903, the Coal, Coke, Wood, Lime, Charcoal and Iron Business to my son Robert Charles Warner, who will continue same under the style or firm of R. Warner & Co.

The Glass and Crockeryware Business will be carried on and continued by me temporarily at Barrack Street, trading as Robert Warner.

R. WARNER.

I, ROBERT CHARLES WARNER, formerly of Pietersburg, Transvaal Colony, hereby notify that I have purchased and taken over as from 1st July, 1903, the Coal, Coke, Wood, Lime, Charcoal and Iron Business, lately carried on at Cape Town and Wynberg by my father, Robert Warner, under the style or firm of R. Warner & Co. The business will be continued by me under the same style of R. Warner & Co.

R. C. WARNER.

Barrack Street, Cape Town,
19th September, 1903.
Address P.O. Box 364. Telephone No. 460.
5797c

DIVISIONAL COUNCIL OF FORT BEAUFORT.

PROCLAMATION OF DIVISIONAL ROAD.

NOTICE is hereby given in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council to request the Governor to proclaim the following road a Divisional Road, viz.:—

Certain section of Road from Kaal Hoek passing through the Church ground, Endwell, and Cold Valley, to a point called Doorn Nek on the farm Ellington, a distance of about 5 miles, in the Fort Beaufort Division.

Any person objecting to the above must lodge such objection, in writing, with the undersigned within three months from the date hereof.

By order,
H. HOCKLY,
Secy.

Divisional Council Office, Fort Beaufort,
10th September, 1903. 5692c

KNYSNA DIVISIONAL COUNCIL.

NEW VALUATION ROLL.

NOTICE is given in terms of Section 251, Act 40 of 1889, that the Divisional Council of Knysna will hold a Court, in the Court Room at Knysna, at 10 o'clock in the forenoon, on the 17th day of November, 1903, for the purpose of hearing and determining objections to the Valuation Roll of this Division.

The Roll will lie until that date for inspection of every owner, occupier or lessee of any property included therein, at the Office of the Divisional Council of Knysna.

G. W. BRENT STEYTLER,
Secretary.

Divisional Council Office,
Knysna, September 26th, 1903. 5922c

DIVISIONAL COUNCIL OF HERBERT.

RATE FOR 1903.

NOTICE is hereby given that the above Council has assessed and levied upon all persons liable thereto a Rate of ½d. in £ on the value of all Rateable Property within the Division of Herbert for the Services of the Year 1903, and that the same will become due at this office on the 15th day of November, 1903.

By order
A. J. ROOS,
Assistant Secretary.

Divisional Council Office, Douglas,
3rd October, 1903. 6022c

DIVISIONAL COUNCIL, COLESBERG.

CLOSING OF A ROAD.

NOTICE is hereby given that it is the intention of this Council to apply to His Excellency the Governor to issue a proclamation declaring the following public road situate in Ward Upper Hantam, Division of Colesberg, closed, viz :—

"A portion of the public road from Knel to Weltevreden in Ward Upper Hantam, Division of Colesberg, from a point about 600 yards from the gate between Knel and Alartsfontein to the Veepost known as "Krokams-post," in the veldt of Mr. O. J. Oosthuizen of Grootfontein, a distance of about 2,000 yards."

All persons having any objection to the closing of the above road must lodge the same in writing with the undersigned within 90 days from this date.

By Order,
W. E. GORDON DAVIS,
Secretary.

Divisional Council Office,
Colesberg, August 13th, 1903. 5340c

TULBAGH DIVISIONAL COUNCIL.

VALUATION ROLL.

NOTICE is hereby given in terms of Section 251 of Act 40 of 1889 and the Administration Indemnity Act of 1902, that the completed Valuation Roll of the Council will lie open for inspection at the office of the Secretary for a period of thirty days from the 17th instant. The Divisional Council has fixed the 18th day of November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, to hold a Court in the Court Room for the purpose of considering any objections that may be lodged thereto.

By Order,
J. C. LOMBARD, Secretary.

Divisional Council Office,
Tulbagh, 15th October, 1903. 6127c

DIVISIONAL COUNCIL OF KIMBERLEY.

NOTICE

NOTICE is hereby given that the Divisional Council of Kimberley has this day at the request of the Village Management Board of Warrenton, and in accordance with the provisions of Section 16 of Act 29 of 1881, assessed and imposed a rate of one penny (1d.) in the pound sterling on the valuation of all Immovable Property in the village of Warrenton liable thereto, and that the said Rate will become due and payable to the undersigned at the offices of this Council, Giddy Street, Kimberley, on or before SATURDAY, the 14th day of November, 1903.

By Order,
W. K. BRADFORD,
Secretary.

Divisional Council of Kimberley,
Divisional Council Offices.
Kimberley, 9th October, 1903. 6107c

CHANGE OF NAME.

KNOW ALL MEN WHOM IT MAY CONCERN.

THAT whereas JOSEPH PATRICK MADDEN, formerly of Liverpool, England, at one time a Sergeant in the 10th Battalion of the Imperial Yeomanry on active service in South Africa and presently of Cape Town in the Cape Colony, has hitherto been known in South Africa as JOSEPH PATRICK DEANE :

And whereas the said MADDEN has no right or claim to the name of DEANE and is desirous in the future of being designated and described under his proper name of JOSEPH PATRICK MADDEN :

Now therefore these presents witness that the said MADDEN hereby declares his true and correct name to be JOSEPH PATRICK MADDEN, under which he is desirous of being known from this day henceforth and under which it is his intention to carry on business in Cape Town and elsewhere.

In Witness whereof the said JOSEPH PATRICK MADDEN has set his hand at Cape Town on this 13th day of October, 1903, in the presence of the witnesses.

JOSEPH PATRICK MADDEN.

As Witnesses :
W. J. G. O'MALLEY.
G. J. O'REILLY. 6091c

Digitized by Google

DIVISIONAL COUNCIL, HANOVER.

NOTICE OF INTENTION TO ASSESS A RATE.

NOTICE is hereby given in terms of Section 265 of Act No. 40 of 1889 that it is the intention of the Council at its meeting to be held on Friday, 13th November, 1903, to assess, upon all persons liable thereto, such a rate as shall be deemed necessary and expedient for the purpose of the said Act on the value of the rateable property in the Division of Hanover.

B. J. DE VILLIERS,
Secretary.

Divisional Council Office, Hanover,
12th October, 1903. 6110c

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

NOTICE *RE* CLAIMS.

IT is hereby notified for general information that the partnership hitherto existing between ZELICH SHEAR, JOSEPH RYAN and LOUIS LINDE, trading as General Dealers at Uniondale under the style or firm of SHEAR, RYAN & LINDE has been dissolved.

All accounts due to the said firm must be settled with the undersigned on or before the 30th day of November, 1903, after which date legal proceedings will be instituted for recovery of all outstandings. And all Persons having any Claim against the said firm are requested to send them in for adjustment before the date aforesaid, after which date the undersigned declines to hold himself responsible for any further claims.

L. LINDE.

Uniondale, 7th October, 1903. 6095c

CLOSING OF ROAD OVER THE FARM KOREN KRAAL DIVISION OF WILLOWMORE.

I HEREBY give notice that from this date, the road passing over the farm Koren Kraal from the corner beacon between the farms Kalkwal and Koren Kraal, to the corner beacon between the farms Koren Kraal and Naauwte will be closed for traffic.

W. H. CHATWIND.

Witness: GEO. MUGGLESTON.
Willowmore, 9th October, 1903. 6097c

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 27624 for £300 on the life of PERCY WARE DAY.

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above Policy, the Original having been lost,—Notice is hereby given, that unless the Original be produced at this Office within Three Months from this day's date, a Duplicate will be issued.

By order of the Board,

JOHN ROBB,
Secretary.

Cape Town. 5753c

CANCELLATION OF GENERAL POWER OF ATTORNEY.

NOTICE is hereby given that the General Power of Attorney granted by me to BENJAMIN MULLER, authorizing him to act for me during me absence from South Africa is cancelled from this day.

Caledon, 12th October, 1903.

I. NEWMARK.

6126c

NOTICE.

NOTICE is hereby given that at a meeting of Ratepayers resident in the Township of Wolseley (Ceres Road), held on the 3rd March, 1903, it was resolved that the Village Management Board apply to the Government for a loan not to exceed One Hundred Pounds Sterling (£100), to enable that body to meet the expenses connected with the fencing of a portion of the boundary of the Town Commonage.

J. C. KRIJNAUW, Secretary,
Village Management Board.

Ceres Road, 10th October, 1903. 6117c

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

Policy No. 3533 for £200 on the life of STEPHANUS FRANCOIS BASSON.

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above policy, the original having been lost: Notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a Duplicate will be issued.

By Order of the Board,

WILLIAM ELLIOTT,
Manager.

Cape Town,
15th October, 1903. 6125c

THE SUBURBAN CO-OPERATIVE SUPPLY STORES LTD., WYNBERG

(IN VOLUNTARY LIQUIDATION).

SALE OF BUSINESS AS A GOING CONCERN, BY TENDER.

THE Liquidators invite Tenders for the Grocery Business, lately carried on by the above Company, at the corner of Station Street and Main Road, Wynberg.

The Business will be sold as a Going Concern, the Stock will have to be taken over at cost price, and the Fixtures, Fittings, &c., at a valuation.

The Book Debts will be collected by the Liquidators.

Tenders will be received by the second undersigned up till noon Friday, the 23rd October, from whom all further information can be obtained.

The highest or any Tender will not necessarily be accepted.

A Lease of the Premises, which comprise one large Corner Shop, several Outhouses and Storerooms, with Stabling for three horses, and are situated in the best business portion of Wynberg, can be obtained, provided the successful Tenderer is approved of by the Landlord.

GEORGE E. BARRETT, } Joint
E. R. SYFRET, } Liquidators.

89, St. George's Street,
Cape Town, October 14, 1903. 6123c

CLAREMONT MUNICIPALITY.

PROPOSAL TO BORROW £18,085.

NOTICE is hereby given, under the provisions of Sections CXLV. & CXLVI. of Act 45 of 1882, that the Council intend borrowing the sum of Eighteen Thousand and Eighty Five Pounds (£18,085), for the following purposes, viz.:—

(1) To liquidate a loan already incurred from the Standard Bank of South Africa, Limited, for the purpose of carrying out a number of urgent permanent works.
(2) Construction of Fence to Municipal Quarry and Ground.
(3) Purchase of land and construction of road and culvert at Western corner of Ahrens road.
(4) Construction of retaining wall to sluit from Queen Victoria Road.
(5) Construction of stormwater drain from Arderne Road to Liesbeek River.
(6) Construction and kerbing and guttering of Ingle Road.
(7) Widening of Palmyra Road at junction with Lansdowne Road.
(8) Continuation of Wessels Road to Baronrath Road.
(9) Construction and kerbing and guttering of Bowwood Road Continuation, under Act 41 of 1899.
(10) Constructing and kerbing and guttering the following footpaths, under Act 41 of 1899:
Harfield Road.
Kildare Road.

A Statement showing the proposed expenditure of the money to be borrowed for the purposes of the above permanent works and undertakings, and Plans and Specifications and Estimates of same, will be open for inspection of the Ratepayers at the Municipal Offices, Claremont, during office hours, for one month after the date of publication hereof.

By Order,
R. V. F. HUBBARD,
Municipal Clerk.

Municipal Offices.
Claremont, 15th October, 1903. 6146c

Digitized by Google

LOST POLICY.

KNOW ALL MEN WHOM IT MAY CONCERN.

THAT whereas a certain Life Policy, No. 31005, for the sum of £500, is held by THE IMPERIAL LIFE INSURANCE COMPANY, LONDON, to GEORGE ELLARD WHILEY, and bearing date the 6th October, 1896, has been lost. And whereas the said Assured has applied for the surrender of the said Policy, now therefore any person having objections to the surrender of the said Policy should notify the same to the undersigned within four weeks from the publication hereof, failing which the said Policy will be surrendered, and the value thereof paid to the assured.

Dated at Cape Town, this 6th October, 1903.

(Sgd.) J. LLOYD OWEN.
Secretary,
6115c Alliance Assurance Company.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 11th day of October, 1881, by JOSEPH MCCABE and WILLIAM SIMPSON in favour of DONALD FRASER and DOUGLAS HENRY FRASER, whereby certain piece of land situated at Aliwal North, being Erf No. 137, measuring 52 Square Roods and 96·08 Square Feet, was conveyed, and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town, within Fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town this 17th day of September, 1903.

J. & H. REID & NEPHEW,
6100c Applicants' Attorneys.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 10th November, 1893, by the Estate of the late HENRY LOVELESS in favour of CHARLES ELLIS PEARSON, whereby was conveyed, (1) Certain Erf or Lot of ground with the buildings thereon, being the Lot No. 167, situate in Frere Street in the town of Cradock, measuring 34 square roods and 104 square feet, and (2) Certain Erf or Lot of ground with the buildings thereon, being Lot No. 168 situate as above, measuring 32 square roods and 142 square feet; and all persons claiming to have any objection to the issue of such Copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 13th day of October, 1903.

SYFRET, GODLONTON & LOW.
6102c Applicant's Attorneys.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 31st day of December, 1901, by CARL FRIEDRICH AUGUST PFEIFFER and PETRUS JOHANNES DANIEL WESSELS in their capacity as the Liquidators of the Fairfield Brick and Land Company, Limited, in favour of FRANCOIS JEAN VAN HELSLAND DUMINY, Junior, whereby certain piece of ground, situate on the Maitland Road, Cape Division, being Block A of the Fairfield Estate granted under Amended Title to A. M. de Witt, in his capacity as the Chairman for the time being in trust for the Fairfield Brick and Land Company, Limited, on the 26th March, 1900, measuring 1 morgen, 407 square roods and 96 square feet (being 316 square roods freehold and 1 morgen, 91 square roods and 96 square feet redeemed quitrent) was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, the 15th day of October, 1903.

WALKER & JACOBSOHN,
Applicant's Attorneys.
6114c 16, Wale Street, Cape Town.

LOST TRANSFERS.

NOTICE is hereby given that I intend applying for Certified Copies of Five Deeds of Transfer made in favour of JAN HARMSE NEL; the first on the 17th day of August, 1899, by ELIZABETH HELENA CATHARINA NEL, in her individual capacity and in her capacity as the executrix testamentary of the estate of JACOBUS NEL, whereby certain one-half share in the quitrent place called Bosch Kloof, situate in the division of Calvinia, audit folio 1,016, measuring 1,591 morgen 230 square roods and 120 square feet, was conveyed; the second on the 26th day of August, 1871, by FLORIS JOHANNES KOTZE, whereby certain one-sixth part or share in the perpetual quitrent place called Quetsberg, situated in the Onder Bokkeveld, division of Calvinia, formerly Worcester, measuring 9,576 morgen and 572 square roods was conveyed; the third on the 10th day of October, 1874, by JAN HARMSE STEENKAMP, whereby certain one-sixth part or share in a certain piece of perpetual quitrent place called Quetsberg, situated in the Onder Bokkeveld, division of Calvinia, formerly Worcester, measuring 9,576 morgen and 572 square roods was conveyed; the fourth on the 10th day of October, 1874, by DANIEL ANDRIES KOTZE, whereby certain one-twelfth part or share in certain perpetual quitrent place called Quetsberg, situated in the Onder Bokkeveld, in the division of Calvinia, formerly Worcester, measuring 9,576 morgen and 572 square roods was conveyed; and the fifth on the 19th day of June, 1878, by DANIEL ANDRIES KOTZE, whereby certain one-twelfth part or share in a certain perpetual quitrent place called Quetsberg, situated in the Onder Bokkeveld, division of Calvinia, formerly Worcester, measuring 9,576 morgen and 572 square roods was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 15th day of October, 1903.

S. J. MOSTERT,
Applicant's Attorney.
6119c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 28th April, 1898, by BENJAMIN ALEXANDER in favour of JAMES RODGER BLACK whereby was conveyed portion A of Lots 11, 12 and 20 at Woodstock, in the Cape Division, in extent 9 square roods and 4 square feet and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing at the Office of the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days from the date of publication of this notice.

Dated at Cape Town this 15th day of October 1903.

TREDGOLD, McINTYRE & BISSET.
6138c Applicant's Attorneys.

LOST TRANSFERS.

NOTICE is hereby given that I intend applying for certified copies of four Deeds of Transfer made in favour of JACOBUS NEL, the first on the 29th day of June, 1878, by JOHANNES JACOBUS VISSER, whereby certain perpetual quitrent place called Bosch Kloof, situated in the division of Calvinia, Field-cornetcy of South Onder Bokkeveld, measuring 1,591 morgen 230 square roods, and 120 square feet, was conveyed, the second on the 8th day of November, 1873, by THEUNIS JOHANNES WESTHUIZEN, whereby certain one-sixth part or share in the perpetual quitrent farm called Quetsberg, situated in the Onder Bokkeveld, division of Calvinia, formerly Worcester, measuring 9,576 morgen and 572 square roods, was conveyed, the third on the 25th day of November, 1873, by JOHANNES PAULUS KOTZE, whereby certain one-twelfth part or share in certain perpetual quitrent place called Quetsberg, situated in the division of Calvinia, formerly Worcester, Field-cornetcy of Onder Bokkeveld, measuring 9,576 morgen and 572 square roods, was conveyed; and the fourth on the 20th day of March, 1876, by JOHANNES PAULUS KOTZE, whereby certain one-twelfth part or share in certain piece of perpetual quitrent land called Quetsberg, situated in the Onder Bokkeveld, division of Calvinia, formerly Worcester, measuring 9,576 morgen and 572 square roods, was conveyed. And all persons claiming to have any objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Cape Town within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 15th day of October, 1903.

S. J. MOSTERT,
6120c Applicant's Attorney.

Digitized by Google

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 13th August, 1902 by SIMON ANDERSON, SR., in favour of ROBERT PATTERSON CULBERTSON whereby certain piece of land with the buildings thereon situate at Woodstock in the Cape Division, at the corner of Mountain Road and the Main (now Victoria) Road being part of the property transferred to the Estate of the late MARY ANN HUNTER on the 15th February, 1898, and to S. Anderson on the same day, measuring 13 square roods, was conveyed: and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy, are hereby required to lodge the same in writing at the office of the Registrar of Deeds in Cape Town within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 15th day of October, 1903.

H. WRENSCH,
Applicant's Attorney.

11, St. George's Hotel Chambers,
Cape Town. 6133c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 21st day of May, 1883, by MARIA VISSER, Executrix Dative of the Estate of the late JOHANNES JACOBUS VISSER in favour of JACOBUS NEL and JAN HARMSE NEL, whereby certain piece of perpetual quitrent land called Klein Bloemfontein, situated in the Division of Calvinia, formerly Clanwilliam, Field-cornetcy of Onder Bokkeveld, measing 1,320 morgen and 132 square roods, was conveyed, and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 15th day of October, 1903.

S. J. MOSTERT,
6121c Applicant's Attorney.

LOST TITLE DEED.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Title Deed issued on the 11th day of May, 1893, in favour of JACOBUS NEL and JAN HARMSE NEL whereby certain piece of land situated in the division of Calvinia, Field-cornetcy of South Onder Bokkeveld, being the place or farm called Brakkefontein, measuring 10,737 morgen and 105 square roods, was conveyed: and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Surveyor-General in Cape Town within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 15th day of October, 1903.

S. J. MOSTERT,
6118c Applicant's Attorney.

LOST TRANSFERS.

NOTICE is hereby given that I intend applying for certified copies of the following Deeds of Transfer, viz;—

I. Deed of Transfer dated 11th September, 1902 by CHARLES HENRY WOLFE and JAMES JARVIS BISSET in favour of JULIE VAN DIEMEN, whereby certain piece of land situate at Wynberg in the Cape Division, being Lot No. 10 Block J of portion A of Lots 134 to 145 and 158 to 178 of the "BattswoodEstate," measuring 25 square roods, was conveyed.

II. Deed of Transfer dated 16th August 1902 by HELMOND ROODE and TOBIAS HECTOR in favour of JULIE VAN DIEMEN, whereby certain piece of ground situated at Wynberg in the Cape Division, being Lots 17 and 18, part of Lots 134 to 145 and 158 to 178 inclusive, of the divided Estate "Battswood," measuring 48 square roods and 36 square feet was conveyed.

III. Deed of Transfer dated 12th January 1903 by CHARLES HENRY WOLFE in favour of JULIE VAN DIEMEN, whereby certain piece of land situated at Wynberg in the Cape Division, being Lot No. 9 Block J Ottery Estate, part of portion A of Lots 134 to 145 and 158 to 178 "Battswood Estate," measuring 25 square roods, was conveyed. And all persons claiming to have any objections to the issue of such or any of the above copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Cape Town within Fourteen days from publication of this notice.

Dated at Cape Town this 15th day of October, 1903.

H. WRENSCH,
Attorney of the Trustees of the Insolvent Estate of Julie van Diemen.

11 St. George's Hotel Chambers,
Cape Town. 6131c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN ALTERNATING CURRENT WATT METERS."

THIS is to notify that ALFRED DICKSON STRATH-BOGIE, Clerk, of Cape Town, in the Colony of the Cape of Good Hope, did on the 9th day of September, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said ALFRED DICKSON STRATH-BOGIE has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 3rd day of December next, at Eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 12th day of October, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133, Longmarket Street,
Cape Town. 6140c

TRADE MARKS REGISTRATION.

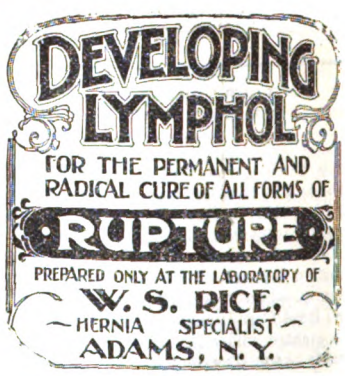
"MOLASCUIT."

WE hereby give notice that we intend on and after the 23rd day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds on behalf of the "Molassine Company (South Africa), Limited" of Natal to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Food or ingredients in food in Class 42 of the Second Schedule to Government Notice No. 236 of 1893.

Dated at Cape Town, this 28th day of September, 1903.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Applicant's Attorneys,
12, Shortmarket Street,
5953c Cape Town.

TRADE MARKS REGISTRATION.



WE hereby give notice that we intend, on and after the 25th day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:

A Chemical preparation for human use for all forms of rupture in class 3.

Dated at Cape Town, this 14th day of October, 1903.

WILLIAM SEWARD RICE,
23, North Main Street,
Adams, New York, U.S.A.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133, Longmarket Street, Cape Town. 6139c

Digitized by Google

THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED,

HEAD OFFICE: 10, CLEMENTS LANE, LOMBARD STREET, LONDON, E.C.

BALANCE SHEET, 30TH JUNE, 1903.

DR.

	£	s.	d.
To Nominal Capital ... £6,250,000 0 0			
To Capital subscribed :—			
50,000 Old Shares of £100 each £5,000,000 0 0			
Called up £25 per Share	1,250 000	0	0
To Reserve Fund	1,335,000	0	0
„ Amounts received in anticipation on account of New Issue of Capital and Premium thereon	201,275	0	0
„ Notes in Circulation	1,374,304	10	0
„ Amount due to Customers on Deposit, Current and other Accounts	20,793,597	6	5
„ Drafts outstanding, Acceptances under Credits, and Bills of Exchange re-discounted	1,732,869	19	8
„ Bills receivable on account of Customers	3,683,532	4	9
„ Rebate on Bills not yet due	71,636	11	5
„ Profit and Loss, viz.:—			
Balance undivided, 31st Dec., 1902 ... ... £54,492 2 0			
Net profit for half-year ended 30th June, 1903, after making full provision for Bad and Doubtful Debts and contingencies 165,039 3 0	219,531	5	0
	£30,661,746	17	3

CR.

	£	s.	d.
By Cash in hand, with Bankers, and at Branches	5,377,331	4	7
„ Remittances in transitû	630,627	12	6
„ Loans on Securities at Short Notice ...	726,700	0	0
„ Native Gold on hand and in transitû ...	2,733	3	6
„ Investments in Consols, Colonial Government and Municipal, and other Securities (including deposits with the Cape Government)	4,111,282	1	7
„ Bills of Exchange purchased and current at this date	5,238,117	10	0
„ Bills discounted for and Advances to Customers, after making full provision for Bad and Doubtful Debts and contingencies	10,590,550	5	6
„ Bills for Collection	3,683,532	4	9
„ Freehold and Leasehold Premises in London	50,000	0	0
„ Bank Property and Premises in South Africa	228,346	10	8
„ Furniture and Fittings in South Africa	12,551	0	1
„ Stationery, Stamps, Marine Insurance Policies, &c.	9,972	4	1
	£30,661,746	17	3

PROFIT AND LOSS ACCOUNT.

	£	s.	d.
To Charges, including Rent, Salaries, Taxes, Remuneration to Directors and Auditors, Stamp Duty on New Capital, and all other Expenses at Head Office and Branches ...	230,792	17	5
„ Rebate on Bills not yet due	71,636	11	5
„ Balance carried forward	219,531	5	0
	£521,960	13	10

	£	s.	d.
By Gross Profits (including Balance of £54,492 2s. 0d. brought from half-year ended 31st December, 1902), after deducting Interest on Deposits, and New Shares, Duty on Note Circulation, Special Appropriation to Bank Premises, Furniture and Fittings, Bonus to Officers, and making full provision for Bad and Doubtful Debts and contingencies	521,960	13	10
	£521,960	13	10

APPROPRIATION.

	£	s.	d.
To Dividend of 45s. per Share on 50,000 Old Shares (being at the rate of 18 per cent per annum) free of Income Tax... ...	112,500	0	0
„ Reserve Fund	35,000	0	0
„ Officers' Pension Fund	12,000	0	0
„ Balance carried forward to Profit and Loss New Account	60,031	5	0
	£219,531	5	0

	£	s.	d.
By Balance brought forward	219,531	5	0
	£219,531	5	0

RESERVE FUND.

	£	s.	d.
To Balance	1,370,000	0	0
	£1,370,000	0	0

	£	s.	d.
By Balance, 31st December, 1902	1,335,000	0	0
To be transferred from Profit and Loss ...	35,000	0	0
	£1,370,000	0	0

In accordance with the provisions of the Companies Act, 1900, we certify that all our requirements as Auditors have been complied with, and we report to the Shareholders that we have examined and compared the above Balance Sheet with the Books, Vouchers, and Securities, at the Head Office in London, and with the certified returns received from the Branches in South Africa, and we are of opinion that such Balance Sheet is full and fair, and properly drawn up, so as to exhibit a true and correct view of the state of the Bank's affairs, as shown by such books and returns.

A. YOUNG,
WM. B. PEAT, } Auditors.

London, 22nd September, 1903.

I hereby certify that the above is a correct Copy of the Statement submitted to Shareholders at the Half-yearly Meeting, held in London, 13th October, 1903.

H. SHELTON CORBETT, Chief Agent.

6699c

Digitized by Google

THE BANK OF AFRICA, LIMITED.

BALANCE SHEET, 30TH JUNE, 1903.

LIABILITIES.

			£	s.	d.
To Capital Subscribed, 160,000 Shares of £18 15s. each			3,000,000	0	0
On which is paid up :—					
£6 5s. per Share on 120,000 Old Shares ..	750,000	0 0			
£6 5s. per Share on 22,359 New Shares ...	139,743	15 0			
			889,743	15	0
„ Reserve Fund	495,000	0 0			
Premium on 40,000 New Shares	180,000	0 0			
	675,000	0 0			
Less Commandeered Gold Coin	50,000	0 0			
			625,000	0	0
„ Notes in circulation			475,966	10	0
„ Bills Payable			512,283	1	6
„ Bills held for Collection on Account of Customers			653,989	4	10
„ Deposits, Current Accounts and other Liabilities			7,937,863	1	9
„ To Profit and Loss Account— Balance			95,252	15	10
			£11,190,103	8	11

NOTE.—Contingent Liability in respect of Bills received from South Africa which have been discounted, £61,100 0s. 1d.

ASSETS.

	£	s.	d.
By Cash on hand, at Bankers, at Call and Short Notice	2,904,406	15	11
„ Government, Colonial and other Securities	1,686,963	2	3
„ Cash, Bills, &c., in transit	303,963	12	7
„ Acceptances on account of Constituents	183,901	15	10
„ Bills Receivable	1,573,207	15	0
„ Bills for Collection, as per contra ...	653,989	4	10
„ Loans on Security, Temporary Advances, &c.	3,909,489	19	9
„ Bills Discounted	1,234,968	1	2
„ Bank Premises, Property and Furniture	230,799	18	3
„ Stationery, Stamps on hand, Marine Insurance Policies, &c.	8,413	3	4
	£11,190,103	8	11

PROFIT AND LOSS ACCOUNT FOR THE HALF-YEAR TO 30TH JUNE, 1903.

	£	s.	d.	£	s.	d.
To Expenses at Head Office and Branches :—						
Salaries	71,528	15	5			
Rent, Rates and Taxes	7,990	0	4			
Directors' Fees ...	2,000	0	0			
General Charges, Telegrams, Postages and Stationery	19,126	9	11			
				100,645	5	8
„ Dividend	48,750	0	0			
„ Transfer to Reserve Fund	20,000	0	0			
„ Contribution to Pension Fund	3,000	0	0			
„ Balance to next Account...	23,502	15	10			
				95,252	15	10
				£195,898	1	6

	£	s.	d.
By Balance at 31st December, 1902 ...	23,361	7	7
„ Gross Profits :—			
After reserving charge for interest on Deposit Accounts to date, Rebate on Bills not yet due, Duty on Note Circulation, Depreciation on Bank Premises, Duty on New Capital, Bonus to Staff, and providing for all bad and doubtful Debts	172,536	13	11
	£195,898	1	6

In accordance with the provisions of the Companies' Act, 1900, we certify that all our requirements as Auditors have been complied with, and we report to the Shareholders that we have examined the above Balance Sheet with the Books, Vouchers and Securities in London, and with the certified Returns made by the several Branches, and, in our opinion, such Balance Sheet is a full and fair Statement, properly drawn up so as to exhibit a true and correct view of the state of the Bank's affairs as shown by the books of the Bank.

9th September, 1903.

DELOITTE, DEVER, GRIFFITHS & Co.,
Chartered Accountants,
Auditors

I certify that the above is a correct copy,

A. G. MULLINS,
Chief Agent.

Cape Town, 15th October, 1903.

6123

Digitized by Google

VRIJDAG, 16 OCTOBER, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de machten en het gezag mij verleend in Deel II van Wet No. 7 van 1894, genaamd eene "Wet om voorziening te maken voor de Registratie van Geboorten en Sterfgevallen" proklameer, verklaar en maak ik mits deze bekend dat het *area* beschreven in de Schedule tot deze mijne Proclamatie van en na den 15den October 1903 een *Stads Area* zal zijn binnen de meening van voornoemde Wet, en ik verklaar mits deze verder dat het genoemde Stads Area onderworpen zal zijn aan de regulaties betreffende de Registratie van Geboorten en Sterfgevallen nu van kracht of die hierna van kracht zullen worden met betrekking daarop.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 6den dag van October, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
No. 306, 1903. P. H. FAURE.

Schedule bij Voorgaande Proclamatie.

NAMAQUALAND (*Distrikt.*)

CONCORDIA (Stads Area.)

Beschrijving van de Grenzen van het Concordia Stads Area.

Van den Baken gemeen aan de plaatsen Kontorogab en Kweek Fontein, dan langs de grenzen van de volgende eigendommen zoodat die *buiten* dit area vallen: Kweekfontein, Ratel Kraal, Melkbosch Kuil *alias* Koperberg, Brakfontein, *alias* Grootbrak en Leelijke Pad *alias* Nababeeb naar den Spoorweg; dan langs den Spoorweg naar een punt tegenover de paal genaamd Noomas West: dan in een rechte lijn naar die paal, van daar in een rechte lijn naar de paal genaamd Koulies Berg West, vandaar in eene rechte lijn naar eerstgenoemden Baken.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR HOOFDPOSTEN.

ALIWAL NOORD NAAR HERSCHEL.

GEAMENDEERD BERICHT.

KENNIS geschiedt hiermede dat gezegelde Tenders, ontvangen zullen worden door den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs Kantoor, Kaapstad, tot Donderdag, den 19den November, a.s., om 12 uur 's middags voor het vervoer van de volgende Mail per kar en niet minder dan twee paarden van 24 Januari 1904, tot 31 December 1905:—

1. Tusschen de Postkantoren Aliwal Noord en Herschel *via* Lady Grey, tweemaal per week heen en terug in 10½ uur, insluitende een half uur oponthoud te Lady Grey op de tijden van den tegenwoordigen tijdtafel.

2. Tusschen de Postkantoren Aliwal Noord en Herschel, *via* Lady Grey, driemaal per week, heen en terug, bij dag, in 10½ uur, insluitende een half uur oponthoud te Lady Grey.

Tenderaars moeten de prijs *per jaar* opgeven waarvoor zij tenderen, en de buiten zijde van elk tender schrijven de woorden "Tender voor Mails Aliwal Noord naar Herschel."

Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen de overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden daarvan.

Vormen van tender, bevattende volle inlichtingen in verband met de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek van de Civiele Commissarissen van Aliwal Noord en Herschel of de Postmeesters van de genoemde kantoren.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
12 October, 1903.
(66440 3.) No. 567.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR HOOFD POSTEN.

BREDASDORP NAAR L'AGULHAS.

GEAMENDEERD BERICHT.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders, door den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, ontvangen zullen worden tot op den middag van Donderdag, den 12den November a.s., voor het vervoer van de volgende post, gedurende het tijdperk van 1 Februari, 1904, tot 31 December, 1906.

Tusschen de Postkantoren Bredasdorp en L'Agulhas, *via* Zoetendals Vlei, en het Postkantoor te Struis Baai eenmaal per week heen en terug te paard en per pak paard of per kar in 5 uur.

Tenderaars moeten het bedrag *per jaar* opgeven waarvoor zij tenderen, en op de enveloppe schrijven "Mail tender Bredasdorp naar L'Agulhas."

Beide de kontrakteerende partijen zullen mogen de overeenkomst eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van Tender bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek aan den Civielen Commissaris van Bredasdorp, of de Postmeesters van genoemde plaatsen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
15den October, 1903.
(69012/3.) No. 573.

KENNISGEVING.

ACHTERSTALLIGE RENTE OP HYPOTHEEK VERBANDEN DISTRIKT VAN BARKLY WEST.

KENNISGEVING geschiedt hiermede aan alle personen wien het moge aangaan dat, tenzij de rente nu verschuldigd voor twee jaren en meer op de Hypotheek Verbanden gepasseerd op ondergemelde eigendommen tezamen met de bedragen als getoond in het kolom getiteld "Geschatte Kostenlijst" binnen drie maanden van datum dezes betaald wordt, de regeering van plan is de grondbrieven te vernietigen en weêr bezit van den grond te nemen onder de bepalingen van Sectie 22 van Wet No. 40 van 1895.

JAMES DRYSDALE,
Waarn. Civiele Commissaris.

Barkly West, 15 Augustus 1903.

Naam van Origineel Grantee en Verbandhouder.	Datum van Title.	Gerigistreerde Folio.	Beschrijving van Land.	Bedrag van Verband.	Rente Onbetaald.	Geschatte Kostenlijst.	Rente Schuldig. Van	Tot
Johannes Vermeulen	12den Mei 1899	284	Lot No. 5,307 Barkly West, zijnde Water E. van No. 52 Daniels Kuil ...	£37 12 0	£6 9 9	£14 1 5	9den Sept. 1898	31sten Dec. 1902
Johannes Hendrik Scholtz ...	21sten Oct. 1899	288	Lot No. 5,311 Barkly West, zijnde Water E. van No. 56 Daniels Kuil ...	£30 16 0	£5 6 4	£23 17 9	Do.	Do.

Digitized by Google

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 3den Augustus, 1903.

NADEMAAL den HEER A. H. STUBBS, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Kaapsche Afdeeling grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 7den November, 1903; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 50, 1903.

BESCHRIJVING VAN BOVENGEMELD STUK GROND.

Groot omtrent 379 vierkante roeden, 73 vierkante voeten; ten noord-westen begrensd door "Roodebloem," zuidoost door eigendom van applikant, noord-oost door Kroon Land, en west door eigendom van den Boedel van wijlen den Edelen Heer C. J. Rhodes; gelegen te Woodstock in de Kaapsche Afdeeling.

Landmeter-Generaal's Kantoor,
Kaapstad, 15den Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten amendeerende de Landbakens Consolideerings Wet No. 7 van 1865, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan Zestig dagen van den 20sten idem, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1897 ten behoeve van JAMES HODGSON HARTLEY, voor een stuk grond, groot 100 vierkante roeden, en 15 vierkante voeten, gelegen binnen de Municipale limieten van Woodstock, in het Kaapsche Afdeeling, op den weg naar het Observatory Spoorweg Station, en ten Noorden begrensd door overblijvende gedeelte van grond gehouden door J. D. Duncan; ten Zuiden door weg naar Observatory Spoorweg Station; Oost door Onderste Hoofd Weg; West door private eigendom.

Bovengenoemde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport gedateerd 1sten Juni, 1901.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 58*, 1903.

* Opnieuw gepubliceerd met amendement.

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 20sten Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd door artikel IV., V., en VI, van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat het volgende stukken Kroonland, gelegen in de afdeeling van Middelburg, bij publieke auctie te koop aangeboden zal worden voor het kantoor van den Civielen Commissaris, te Middelburg, om 10 uur v.m., op Dinsdag, den 27sten October, 1903, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en alle zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In geval de koopsom minder dan vijf-en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie (3) jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van de Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van execussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting op elk deel van den Grondbrief (nl., 12s. 3d.) zullen aan de Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geauthoriseerde persoon, op den koopdag betaald worden.

De kooper zal verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Civiele Commissaris, Middelburg.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 63, 1903.

AFDEELING VAN MIDDELBURG.

VELDKORNETSCHAP VAN RHENOSTERBERG.

Lot No. 7509.—Een stuk grond, gelegen in het Afdeeling van Middelburg, Veldkornetschap van Rhenosterberg, geheeten Lot No. 1, "Rhenosterberg," groot 116 morgen, 363 vierkante roeden; ten noorden begrensd door Lot No 3; ten oosten door Lotten Nos. 3 en 2; ten westen door de plaatsen "Hartebeest Fontein" en "Loer Poort." Inzet prijs, £22. Onkosten van Opmeting enz., £9 18s. 7d. Grond Brief, 12s. 3d.

Lot No. 7510.—Geheeten Lot No. 5, "Rhenosterberg," groot 288 morgen 500 vierkante roeden; ten zuiden begrensd door Lot No. 3; ten oosten door "Paarden Kraal" en Gedeelte van "Paarden Kraal"; ten westen door Lotten Nos. 3 en 4. Inzet prijs £54. Onkosten van Opmeting, enz., £11. 13s. 4d. Grond Brief, 12s. 3d.

VELDKORNETSCHAP VAN WILLEM BURGHER'S RIVIER.

Lot No. 7515.—Geheeten Lot No. 4, "Schurfte Berg, groot 114 morgen 70 vierkante roeden; ten noorden begrensd door Lot No. 2; noordoost door Deel A van Lot 5: zuidwest door Deel B van "Olijven Boom" (nu "Tijger Kloof.") Inzet prijs, £21. Onkosten van Opmeting enz., £9. 16s. 9d. Grond Brief, 12s. 3d.

Digitized by Google

Kantoor van den Landmeter-Generaal.
Kaapstad, 25 September 1903.

VERWIJZENDE naar onderstaande Kennisgeving No. 69* gedateerd 3 September 1903, bekend makende dat zekere perceelen Kroonland, gelegen in de Afdeeling Barkly West, per publieke veiling zullen worden verkocht in termen van Sectie II, Wet No. 15 van 1887, te Barkly West op 24 November 1903, wordt thans bekend gemaakt, dat de nagenoemde Perceelen op dien dag niet te koop zullen worden aangeboden.

De overblijvende Perceelen in de Kennisgeving vermeld zullen als daarin opgegeven te koop worden aangeboden.

MAX JURISCH,
Landmeter Generaal.

AFDEELING BARKLY WEST.

IN HET DORP BARKLY WEST.

8862	266	92	24	72	2 10 0
3972	267	70	120	--	5 0 0
8863	270	110	91	36	2 10 0
8864	272	39	9	—	5 0 0
8865	273	52	12	—	5 0 0

No. 76, 1903.

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 3den September, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, zooals geamendeerd door artikels IV, V. en VI., van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekeend gemaakt dat de volgende stukken Kroonland, gelegen in de afdeeling van Barkly West, bij publieke auctie de koop aangeboden zal worden voor het kantoor van den Civielen Commissaris, te Barkly West, om 10 uur v.m., op Dinsdag, den 24sten November, 1903, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In geval de koopsom minder dan vijf-en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie (3) jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent. per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van den Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot de betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van excussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting op elk deel van den Grondbrief (nl., 12s. 3d.) zullen aan den Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geauthoriseerde per soon, op den koopdag betaald worden.

In geval de koopprijs £25 of meer is, zal de kooper verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent. per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een vijfde daarvan betaald heben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zonder met minder dan vijftig ponden in eens af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voor bijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Civielen Commissaris, Barkly West.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal

No. 69*, 1903.

*Opnieuw gepubliceerd met amendement.

AFDEELING VAN BARKLY WEST.

VELDKORNETSCHAP VAN BARKLY WEST.

Perceel No. 8078. Een stuk grond gelegen in de Afdeeling Barkly West, op de Meente van Barkly West, groot 2 morgen, begrensd ten noorden door Perceel "Stevens," te zuiden door Meente, ten oosten door Meente, ten westen dor Meente ten zuidwesten door Meente. Inzetprijs £15, opmetings kosten, enz £9, Grondbrief 12s. 3d.

De verbeteringen op dit perceel geschat op £1,500, *moeten door den kooper niet zijnde de verbeteraar op den dag van verkooping betaald worden.*

Perceel No. 8079. Een stuk grond gelegen op de Meente van Barkly West, groot 4 morgen; begrensd aan alle zijden door de Meente. Inzetprijs £30; Opmetingskosten, enz., £12 17s. 0d.; Grondbrief 12s. 3d.

De verbeteringen op dit perceel geschat op £2,000 moeten door den kooper niet zijnde de verbeteraar op den dag van verkooping betaald worden.

VELDKORNETSCHAP HEBRON.

Perceel No. 8080. Een stuk grond gelegen op de Meente van Windsorton, genaamd Coleman's Erf, groot 1 morgen 459 vierkante roeden 134 vierkante voeten; begrensd aan alle zijden door Hebron Meente. Inzetprijs, £10; Opmetings kosten, enz., £17 11s. 0d.; Grondbrief 12s. 3d.

LANDBOUW PERCEELEN IN DE STAD WINDSORTON.

Perceel No. 8081. Een stuk grond zijnde Landbouw Perceel No. 1, groot 1 morgen 337 vierkante roeden 72vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Meente, ten zuiden aan Perceel No. 2, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d. Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8082. Een stuk grond zijnde Landbouw Perceel No. 2, groot 1 morgen 337 vierkante roeden 72 vierkante voeten; grenzende ten noorden aan Perceel 1, ten zuiden aan Perceel No. 3, ten oosten aan Meente ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10: Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief. 12s. 3d.

Perceel No. 8083. Een stuk grond zijnde Landbouw Perceel No. 3, groot 1 morgen 337 vierkante roeden 72 vierkante voeten; grenzende ten noorden aan Perceel No. 2, ten zuiden aan Perceel No. 4, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8084. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 4, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel No. 3, ten zuiden aan Windsor Road, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8085. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 5, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Windsor Road, ten zuiden aan Perceel 6, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8086. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 6, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 5, ten zuiden aan Perceel 7, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8087. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 7, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 6, ten zuiden aan Perceel 8, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings onkosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8088. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 8, groot 1 morgen 459 vierkante roeden, 90 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel No. 7, ten zuiden aan Meente, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Digitized by Google

Perceel No. 8089. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 9, groot 1 morgen, 460 vierkante roeden, 90 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel No. 10, ten zuiden aan Meente, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meent. Inzetprijs, £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8090. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 10, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 11, ten zuiden aan Perceel 9, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d. Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No 8091. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 11, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 12, ten zuiden aan Perceel 10, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs, £10; Opmetings kosten, £3 5s. 9d.; Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8092. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 12, groot 1 morgen 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Windsor Road, ten zuiden aan Perceel 11, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz. £3 5s. 9d. Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8093. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 13, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 14, ten zuiden aan Windsor Road, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d.; Grondbrief. 12s. 3d.

Perceel No. 8094. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 14, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 15, ten zuiden aan Perceel 13, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs, £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d.; Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8095. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 15, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 16, ten zuiden aan Perceel 14, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief. 12s. 3d.

Perceel No. 8096. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 16, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkanten voeten, grenzende ten noorden aan Meente, ten zuiden aan Perceel 15, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meent. Inzetprijs, £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d, Grondbrief, 12s. 3d.

VELDKORNETSCHAP BLIKFONTEIN OP HET KAAP PLATEAU.

Perceel No. 5499. Een stuk grond, zijnde Perceel No. 88, genaamd "Perceel No. 10 l.m.," groot 3,000 morgen, grenzende ten noordoosten aan Perceel 10 m.n., ten zuidoosten aan Perceel No. 11 l.m., ten zuidwesten aan Perceel No. 10 k.l., ten noordwesten aan Perceel No. 9 l.m. Inzetprijs £305; Opmetings kosten, enz., £27 16s. 3d., Grondbrief, 12s. 3d.

De verbeteringen op dit perceel, geschat op £60, moeten door den koper niet zijnde de verbeteraar op den dag van verkooping betaald worden.

Perceel No. 5478. Een stuk grond, zijnde Perceel No. 71, genaamd "Perceel 11 g.h.," groot 3,355 morgen, 524 vierkante roeden, grenzende ten noordoosten aan Perceel No. 11 h.i., ten zuidoosten aan Perceel No. 12 g.b., ten zuidwesten aan Perceel No. 120, ten noordwesten aan Perceel No. 10 g.h. Inzetprijs, £350; Opmetings onkosten, enz., £29 3s. 3d., Grondbrief, 12s. 3d.

De verbeteringen op dit perceel, geschat op £50, moeten door den koper niet zijnde de verbeteraar op den dag van verkooping betaald worden.

IN DE STAD WINDSORTON.

De opmetings kosten van elk perceel zijn £3 5s. 9d.

De waarde van de verbeteringen, vermeld tegenover ieder perceel, moet betaald worden door de kopers, niet zijnde de verbeteraars van de respektievelijke Percelen op den verkoop dag.

Algemeen No.	Perceel No.	Grootte. Mor.	Vk. vt.	Vk. rd.	Inzet Prijs. £	s.	d.	Waarde van Verbeteringen. £	s.	d.
10543	54	0	82	92	5	0	0	...		
10544	55	0	50	0	5	0	0	...		
10545	56	0	50	0	5	0	0	...		
10546	57	0	50	0	5	0	0	...		
10547	58	0	50	0	5	0	0	40	0	0
10548	59	0	87	72	5	0	0	25	0	0
10549	60	0	111	18	5	0	0	45	0	0
10550	62	0	111	18	5	0	0	15	0	0
10551	63	0	146	126	7	10	0	5	0	0

IN HET DORP BARKLY WEST.

De Opmetingskosten van elk Perceel zijn £3 10s. 0d.

Algemeen No.	Erf No.	Grootte. vk. rdn.	vk. vtn.	vk. dm.	Inzet Prijs. £	s.	d.
8798	54	70	103	72	5	0	0
8799	55	70	103	72	5	0	0
8801	71	64	84	—	5	0	0
3955	75	64	84	—	5	0	0
8802	77	91	7	87	2	10	0
8803	78	64	84	—	2	10	0
8804	79	64	84	—	2	10	0
8805	80	64	84	—	2	10	0
8806	81	64	84	—	5	0	0
8807	86	69	64	—	5	0	0
8809	93	69	64	—	5	0	0
8811	101	69	64	—	5	0	0
8812	102	69	64	—	5	0	0
8815	106	52	124	72	2	10	0
8816	107	69	141	72	2	10	0
8817	108	93	54	—	2	10	0
8820	121	46	15	50	2	10	0
8831	172	69	121	—	2	10	0
8832	175	59	4	—	2	10	0
8833	176	59	4	—	2	10	0
8834	177	59	4	—	2	10	0
3962	178	59	4	—	2	10	0
3965	184	46	42	—	5	0	0
8836	190	58	111	72	5	0	0
8838	193	119	62	120	5	0	0
8842	204	55	80	—	5	0	0
8843	206	62	99	—	2	10	0
8845	217	78	108	—	5	0	0
8846	219	78	45	—	5	0	0
8847	223	65	90	—	5	0	0
8848	224	64	132	108	5	0	0
8853	243	83	139	99	5	0	0
8854	245	79	108	129	1	0	0
8855	252	113	72	—	1	0	0
8856	254	70	108	—	1	0	0
8858	258	57	70	72	5	0	0
8859	259	112	44	72	2	10	0
8862	266	92	24	72	2	10	0
3972	267	70	120	—	5	0	0
8863	270	110	91	36	2	10	0
8864	272	39	9	—	5	0	0
8865	273	52	12	—	5	0	0
8867	276	52	12	—	2	10	0
8868	277	39	9	—	2	10	0
8869	279	42	48	108	2	10	0
3973	280	52	12	—	2	10	0
8870	281	52	12	—	2	10	0
8871	282	52	12	—	2	10	0
8872	283	52	12	—	2	10	0
8873	286	52	12	—	2	10	0
8874	288	39	9	—	2	10	0
8875	289	31	5	36	2	10	0
8880	309	12	10	72	1	0	0
8884	313	37	82	129	1	0	0
8885	314	33	44	43	1	0	0

IN HET STADSGEBIED DANIELS KUIL.

BOUW PERCEELEN.

De Opmetingskosten van elk Perceel zijn £1 12s. 6d., en Inzet Prijs £5 0s. 0d.

Algemeen No.	Erf No.	Grootte. mor.	vk. rdn.	vk. vtn.
5115	Erf 1, Blok B ...	...	100	...
5116	" 2, " " ...	...	100	...
5117	" 3, " " ...	...	100	...
5118	" 4, " " ...	...	100	...
5119	" 5, " " ...	...	150	...
5120	" 6, " " ...	...	150	...
5127	" 5, " D ...	...	150	...
5130	" 2, " E ...	...	150	...
5132	" 4, " " ...	...	150	...
5134	" 6, " " ...	...	150	...
5136	" 8, " " ...	...	150	...
5138	" 10, " " ...	...	112	72
5140	" 2, " F ...	...	112	72
5142	" 4, " " ...	...	150	...
5144	" 6, " " ...	...	150	...
5146	" 8, " " ...	...	150	...
5148	" 2, " G ...	...	150	...
5154	" 8, " " ...	...	150	...
5156	" 10, " " ...	...	150	...

Digitized by Google

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 3 September 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geemendeerd door artikel IV., V., en van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat de volgende Erven, gelegen in het Dorp Tylden, Afdeeling Queenstown, bij publieke veiling te koop aangeboden zullen worden voor het kantoor van den Civielen Commissaris, te Queenstown, om 10 uur v.m., op Vrijdag, den 20sten November, 1903, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en alle zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In geval de koopsom minder dan vijf-en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent. per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het ordeel van den Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van execussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting op elk deel van den Grondbrief zullen aan den Civielen Commissaris, of andere te dien opzichte wettelijk geauthoriseerden persoon, op den koopdag betaald worden.

Ingeval de koopprijs £25 of meer is, zal de kooper verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Government voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantoor van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantoor van den Civielen Commissaris, Queenstown.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 70, 1903.

AFDEELING VAN QUEENSTOWN.

In het Dorp Tylden. De Inzetprijs voor elk Perceel is £5 Sterling, Opmetingsonkosten £2. 2s. 6d. en Grondbrief 12s. 3d.

Algemeen No.	Perceel No.	Grootte. Vk. rde.	Vk. vt.
8663	Perceel 1, Blok A	55	80
8664	„ 2, „	55	80
8666	„ 4, „	55	80
8667	„ 5, „	55	80
8668	„ 6, „	55	80
8669	„ 7, „	55	80
8670	„ 8, „	55	80
8671	„ 1, „ B	55	80
8672	„ 2, „	55	80
8673	„ 3, „	55	80
8674	„ 4, „	55	80
8675	„ 5, „	55	80
8676	„ 6, „	55	80
8677	„ 7, „	55	80
8678	„ 8, „	55	80
8679	„ 1, „ C	55	80
8680	„ 2, „	55	80
8681	„ 3, „	55	80
8682	„ 4, „	55	80
8683	„ 5, „	55	80
8684	„ 6, „	55	80
8685	„ 7, „	55	80
8687	„ 8, „	55	80
8687	„ 1, „ D	55	80
8688	„ 2, „	55	80
8689	„ 3, „	55	80
8690	„ 4, „	55	80
8691	„ 5, „	55	80
8692	„ 6, „	55	80
8693	„ 7, „	55	80
8694	„ 8, „	55	80

AFDEELINGSRAAD ALBANY.

NIEUWE SCHATTINGS LIJST.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving in termen van Sectie 251 van Wet No. 40 van 1889, dat een Hof zal worden gehouden in de Hofzaal van den Resident Magistraat voor Albany, op Dinsdag, 17 November 1903, om 10 uur v.m. ten einde objecties te hooren en te beslissen tegen de schatting van Vast Eigendom gelegen in de Afdeeling en aan belasting onderhevig.

De Schattings Lijst zal open liggen voor inspektie ten kantore van den Raad tot op den bovengenoemden datum.

HENRY HILL,
Secretaris.

Afdeelingsraad Kantoor,
Grahamstad, 7 October 1903.

6051c

AFDEELINGSRAAD, KNYSNA.

NIEUWE WAARDEERINGS LIJST.

KENNISGEVING geschiedt hiermede volgens Sectie 251 van Acte No. 40 van 1889, dat de Afdeelings Raad van Knysna, een Hof zal houden in den Magistraats Kantoor, te Knysna, ten 10 uur voormiddags, op den 17den dag van November, 1903, ten einde objecties tegen de Waardeerings Lijst te hooren en te beslissen.

De Lijst zal tot dien datum ten Kantore van den Afdeelings Raad van Knysna liggen ter inzage van ieder eigenaar, bewoner of huurder van eigendom daarin ingesloten.

G. W. BRENT STEYTLER,
Secretaris.

Afdeelings Raad Kantoor,
Knysna, 26 September, 1903.

5922c

Digitized by Google

AFDEELINGSRAAD HANOVER.

KENNISGEVING VAN INTENTIE OM EENE BELASTING TE HEFFEN.

KENNIS geschiedt mits dezen volgens sectie 265 van Wet 40 van 1889 dat het de intentie is van dezen Raad om op zijne vergadering op Vrijdag 13 November 1903 op te leggen op alle personen daaraan onderhevig zoodanige belasting als mag beschouwd worden noodig en raadzaam te zijn voor de doeleinden van gemelde Wet, op de waarde van het belastbaar eigendom in de Afdeeling Hanover.

B. J. DE VILLIERS,
Secretaris.

Afdeelingsraad Kantoor.
Hanover, 12 October 1903. 6110c

AFDEELINGS RAAD, HERBERT.

BELASTING VOOR 1903.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving dat de genoemde Raad op alle personen daaraan onderhevig eene Belasting heeft geheven van 4d. in het £ op de waarde van al het belastbaar Eigendom binnen de Afdeeling Herbert, voor de diensten van het jaar 1903, en dat dezelve verval en betaalbaar wordt in dit Kantoor op den 15den November, 1903.

Op last,
A. J. ROOS,
Assist. Secretaris.

Afdeelings Raad Kantoor.
Douglas, 3den October, 1903. 6022c

THE ABC

UNIVERSAL COMMERCIAL

ELECTRIC TELEGRAPHIC CODE.

FIFTH EDITION.

Price 25s. Net. PER BOOK POST :—Cape Colony, Orange River Colony, Transvaal, Natal, Lourenco Marques, Rhodesia, and British Bechuanaland Protectorate—***26s. 6d. net.***

THE CAPE TIMES LIMITED being appointed SOLE AGENTS for SOUTH AFRICA, beg to announce that this important work is now ready for delivery.

The code words are taken from the "Berne Official Vocabulary, 1901," the issue of which will, it is expected, become compulsory for all Extra European Telegraph Messages very shortly.

CAPE TIMES LIMITED,

ST. GEORGE'S STREET CAPE TOWN.

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue.*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8589. TUESDAY, 20 OCTOBER. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities vested in me by Law, I do hereby proclaim, declare and make known, that I have appointed a Court of Resident Magistrate to be held at Albertinia, in the District of Riversdale, on such days periodically as shall hereafter be announced.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 17th day of October, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

T. LYNEDOCH GRAHAM.

No. 309, 1903.

[956.] [1903]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
17th October, 1903.

UPON the recommendation of the Colonial Pharmacy Board, the Colonial Secretary has been pleased to issue Licences, under the provisions of "The Medical and Pharmacy Act, 1891," authorising the undermentioned persons to practise in this Colony in the capacity of Chemists and Druggists:—

CHARLES FULLERTON HARDIE, Chemist and Druggist, Cape Colony 1903.

JAMES CARNEGIE, Chemist and Druggist, Great Britain 1899.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[961.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
19th October, 1903.

THE following Report by the Medical Officer of Health for the Colony on the state of the Outbreak of Bubonic Plague in the Cape Colony for the week ended 17th October, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

REPORT OF THE MEDICAL OFFICER OF HEALTH ON THE STATE OF PLAGUE IN CAPE COLONY DURING WEEK ENDED 17TH OCTOBER, 1903.

Port Elizabeth.

No case of Plague was discovered during the week.

At the Plague Hospital, no patients died or were discharged during the week. One case remains under treatment.

Plague infected rodents continued to found in the town during the week.

East London.

No case of Plague was discovered during the week.

Plague infected rodents continued to be found in the town during the week.

Knysna.

The case of suspicious illness reported in the bulletin for the week ended 10th instant, has been diagnosed as Plague, and remains under treatment at the Plague Hospital.

A Plague Infected Cat was found in the Town during the week.

Other Places.

In Queenstown, King William's Town and Graaff-Reinet, no Plague in man or animals was discovered during the week.

Cape Town and Harbour Board Area.

483 Rats were examined during the week, none were found affected with Plague.

A. JOHN GREGORY,
Medical Officer of Health for the Colony.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

WHEREAS, by a Proclamation numbered 271 bearing date the 8th day of September, 1903, I did *inter alia* under and by virtue of the powers and authorities vested in me by the 74th Section of the Ordinance for "Constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope," dissolve the Legislative Council of the Colony of the Cape of Good Hope: and whereas, it is now fitting to proceed with the arrangements for the Election of Members of the said Council for the several Electoral Provinces constituted by the "Constitution Ordinance Amendment Act, No. 18 of 1874," the "Griqualand West Annexation Act, No. 39 of 1877," the "Transkeian Territories Representation Act, No. 30 of 1887," the "British Bechuanaland Annexation Act, No. 41 of 1895," and the Parliamentary Representation Act, No. 19 of 1898": Now, therefore, I do hereby, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, proclaim, declare and make known the several matters following, that is to say:—

1. That the Returning Officers for the respective Electoral Divisions within the said Electoral Provinces, exclusive of the Electoral Divisions of Graham's Town, Woodstock, Wynberg, Simonstown, Tembuland and Griqualand East, shall be the Civil Commissioners of the said Divisions respectively, or the Officers for the time being acting as such.

2. That the Returning Officers for the Electoral Divisions of Graham's Town, Woodstock, Wynberg and Simonstown, shall be the Resident Magistrates of Graham's Town, Cape Town, Wynberg and Simonstown, respectively, or the Officers for the time being acting as such, respectively.

3. That the Returning Officers for the Electoral Divisions of Tembuland and Griqualand East shall be the Assistant Chief Magistrates of Tembuland and Griqualand East, respectively, or the Officers for the time being acting as such, respectively.

4. That the several Polling Places in and for every Electoral Division within the several Electoral Provinces, exclusive of the Electoral Division of Cape Town, shall be the places in that behalf named in the Schedule to this Proclamation annexed.

5. That the several Polling Officers in and for every Electoral Division within the said Electoral Provinces, exclusive of the Electoral Division of Cape Town, shall be the Returning Officer of each Electoral Division or the Officer for the time being acting as such, the several Field-cornets and Assistant Field-cornets, or the Officers for the time being acting as such, or such other persons nominated in their stead, whose names are included with those of the other Polling Officers in the Schedule to this Proclamation.

6. That the polling at each Polling Place shall take place on Tuesday, the 10th day of November, 1903, beginning at eight o'clock in the morning and closing at six o'clock in the afternoon.

7. That the said Schedule shall be considered as if inserted in this my Proclamation.

8. And I do hereby further proclaim and make known, that all Persons who shall be guilty of bribery, treating, undue influence, or personation at or in reference to, the said elections will, upon conviction, be liable to the penalties in that behalf provided by the "Corrupt Practices at Elections Prevention Act, No. 21 of 1859," by the "Parliamentary Elections Act, No. 9 of 1883," by the "Parliamentary Representation Act, No. 19 of 1898," and by the "Illegal Practices Prevention Act, No. 26 of 1902."

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 8th day of October, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

No. 301*, 1903. JOHN FROST.

* Republished with amendments on 20th October, 1903.

Digitized by Google

SCHEDULE TO THE FOREGOING PROCLAMATION.

I. WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

1. ELECTORAL DIVISION OF CAPE TOWN.

The Polling Places and Polling Officers will be appointed hereafter under the provisions of the 31st and 33rd Sections of Act No. 14 of 1874 and the 11th Section of Act No. 19 of 1898.

2. ELECTORAL DIVISION OF PAARL.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers
	A Fiscal Division of Paarl.	
No. 1. Southern Paarl ...	Court Room, Paarl.	Chief Clerk to Civil Commissioner, Paarl; C. P. IMMELMAN, C. C. Clerk, Paarl; J. ROOS, R. M. Clerk, Paarl; JACOB J. W. MULLER, C. C. Clerk, Paarl; B. L. GEYSER, A. R. M. Clerk, Wellington; JOHN PRITCHARD.
Do. ...	Vredenburg, Residence of Field-cornet.	
No. 2. Northern Paarl ...	Morgenzon, do. do.	
No. 3. Wellington ...	Court Room, Wellington.	
Do.	Coaton's Office, Railway Station, Wellington.	
No. 4. Klein Drakenstein ...	Palmiet Vallei, Residence of Field-cornet.	
No. 5. Groot Drakenstein, (including Pniel) ...	Bienne Donne, do. do.	
Do. ...	Pniel Mission School.	
No. 6. Dal Josaphat ...	Goede Rust, Residence of Field-cornet.	
No. 7. Wagonmakers Valley ...	Groenendal, do. do.	
No. 8. Groenberg	Watervlei, do. do.	
Do. ...	Hermon, at Residence of J. F. Pentz.	
No. 9. Paardenberg ...	[illegible] Vallei, Residence of Field-cornet.	
No. 10. Achter Paarl ...	Diamant, do. do.	
Do. ...	Klapmuts.	
No. 11. French Hoek ...	Court Room, French Hoek.	

3. ELECTORAL DIVISION OF SIMON'S TOWN.

Field-cornetcy	Polling Places.	Polling Officers.
No. 1. Simon's Town. No. 1 ...	Town Hall.	WILLIAM SMAILES GILLARD, PATRICK ALOYSIUS KERWAN, DAVID KING MARSHALL, RYK ARNOLDUS MYBURGH, J. VERSFELD, G. J. HOETS, T. W. JENKINSON, T. MURPHY, C. G. WELDON, PERCY THATCHER, JOHN TUDOR. JOHN HODGE, H. W. WOOD, A. B. GREGORY, A. A. ROBB.
Do.	Court Room.	
No. 2. Simon's Town. No. 2 ...	High School, Gymnasium.	
No. 3. Wildschutbrand ...	Residence of Field-cornet.	
No. 4. Elsie's River	Do. do. do.	
No. 5. Noord Hoek	Do. do. do.	
No. 6. Kalk Bay	Court Room.	
Do.	Police Station, Muizenberg.	
No. 7. Constantia	Police Station.	
Do.	Hout Bay Police Station.	
No. 8. Diep River	Police Station.	

4. ELECTORAL DIVISION OF STELLENBOSCH.

A. Fiscal Division of Stellenbosch.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
No. 1. Municipality, Stellenbosch	Court Room, Stellenbosch.	JAN ADRIAAN VAN SCHOOR D'OLIVERA, Acting Assistant Resident Magistrate, Somerset West, ARTHUR BEAUCHAMP LEGG, WILLIAM LEWIS BOVELL, ALFRED GEORGE BISHTON, GEORGE JARDINE, EDWARD ROPER, JACOB DANIEL KRIGE, WILLIAM BUNTING SHAW
No. 2. Environs of Stellenbosch	"Oude Libertas,"—Residence of G. J. Krige.	
No. 3. Klapmuts	Residence of D. Cloete, Field-cornet.	
No. 4. Bottelary	Bellevue, Residence of D. Morkel, Field-cornet.	
No. 5. Helderberg	"Evergreen," Residence of John W. Hofmeyr, Field-cornet.	
No. 6. Hottentots Holland ...	Court Room, Somerset West.	
Do. do. ...	Court Room, Somerset Strand.	
Do. do. ...	Mr. Robertson's Store, Gordon's Bay.	
Do. do. ...	Reception Office, De Beer's Explosive Works.	
Do. do. ...	Police Office, Sir Lowry's Pass.	
No. 7. Eerste River	"Oak Forest," Residence of Hendrik Joubert, Field-cornet.	
Do.	Waiting Room, Railway Station, Faure Siding.	
Do.	Police Office, Kuil's River.	

5. ELECTORAL DIVISION OF WOODSTOCK.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers
No. 1 Papendorp	Residence of Field-cornet at 88, Albert road, Woodstock.	E. A. COMAILLE, ALFRED BOWKER, C. S. COPPEN, E. W. F. TELFER, F. H. VAN REENEN, A. B. BRINK, H. G. SEMADENI, P. COATES, C. B. LOUW, J. TENNANT, ALFRED SHAW, G. A. MOORE, M. C. HANSEN, J. R. HARTSHORNE, H. G. ROUSSEAU, T. D. SARGINT, F. H. LONG, C. FELLING, S. LATHAM, S. A. DAVIES, W. M. ANDERSON, J. LAMBLEY, J. R. ROBERSON, E. H. W. MULLER, J. B. SHORT, F. BRAND, R. B. B. SAMPSON, W. VAN R. VAN OUDTSHOORN, H. J. MALAN, W. JOHNSTONE, F. T. G. SIEGMANN, J. K. V. O. DENYSSEN, J. A. DE KORTE, J. C. KNOBEL H. F. BRINK, A. M. REID, A. D. KUYS, A. ROSE-INNES, D. E. HOBWOOD.
Do. ...	Municipal Office, Woodstock.	
Do. ...	Room at Camp's Bay Hotel.	
Do. ...	Grieff's Hall, Buildings, Albert road., near St. Luke's Church, Salt River.	
No. 2. Liesbeek	"Mount Stuart," Station road, Mowbray.	
Do. ...	The Drill Hall at junction of Upper and Lower Main roads, Observatory Road.	
Do. ...	Fairbank and Clarke's Store, Scott's road, near Observatory Road Police Station.	
Do. ...	Municipal Hall at Maitland.	
No. 3. Tygerberg & Kuil's River	Residence of Field-cornet, "Sea View," near Durban Road Station.	
No. 4. Palen en Riet Vlei ...	Residence of Field-cornet at Duiker Vlei.	
No. 5. Durban	Court Room, Durbanville.	
No. 6. Koeberg No. 1 ...	Residence of Field-cornet at Adderley.	
No. 7. Koeberg No. 2 ...	Y.M.C.A. Room at Philadelphia.	
Do.	Residence of Field-cornet at Dassenberg.	
No. 8. Blaauwberg	" " " Blaauwberg.	

Digitized by Google

6. ELECTORAL DIVISION OF WYNBERG.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
No. 1. Wynberg ...	... R.M. Court, Wynberg.	WILLIAM A. BATCHELOR, D. VAUGHAN, J. C. CROCKART, A. F. F. SCHARFENORTH, H. A. RAINIER, C. W. MAY, T. C. LAXTON, A. L. WALDRON, R. G. COLDREY, W. LAXTON, G. J. BEYERS, A. H. DAY, W. OSBURN, Jr., T. B. MUNNIK, J. J. WESSELS, A. BROWN, A. W. DOCKRELL, E. E. STAPLETON, J. R. CHALKER, R. W. WILSON, G. MCAWLIFFE, D. F. MARTIN, G. D. DURING, R. M. ORPEN, E. A. THOMAS, O. J. READ, J. G. BAM, W. H. IMPEY, C. DE KOCK, W. OSBURN, Sr., J. W. HERBERT, H. N. EADY, G. C. HAUSEN, F. A. FREDERICKS, C. THWAITES, T. A. GLADWIN, R. VAN REENEN.
Do. ...	... Room in Main Road, Plumstead.	
No. 2. Newlands ...	... Room in Municipal Buildings, Claremont.	
Do. ...	... Forester's Hall, Westerford Bridge.	
Do. ...	... Bugler's Store, Kenilworth Road.	
No. 3. Rondebosch ...	... Room in Municipal Buildings, Rondebosch.	
Do. ...	... " " Mowbray.	
No. 4. Downs, No. 1.	... Residence of Field-cornet Durr, de Vrede.	
Do. ...	... Room in German School, Phillippi.	
No. 5. Downs, No. 2.	... Residence of Field-cornet Brink, Nooijensfontein.	

II. NORTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

1. ELECTORAL DIVISION OF CLANWILLIAM.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Clanwilliam.	
No. 1. Clanwilliam, No. 1 ...	Court Room.	The Civil Commissioner, Calvinia, or the officer for the time being acting as such:—J. BELGRAVE, W. DOWNES, W. MCGREGOR, A. LEIPOLDT, E. B. WALTON, A. BARNES, W. T. BARNES, W. BROOKS, R. R. RATTARY, J. W. VAN PUTTES, J. B. VAN WYK, C. B. FOSTER, C. E. W. SPENCER, D. KELLY, P. BOYLE, L. PINNOCK, MATTHUYS MICHAEL BASSON, WILLEM SCHALK VANDERMERWE.
No. 2. Clanwilliam, No. 2 ...	Lang Kloof.	
Do. ...	Oudemuur.	
Do. ...	Rondegat.	
No. 3. North Zandveld ...	Lambert's Bay	
Do. ...	Graafwater.	
Do. ...	Onderlangsvallei.	
No. 4. South Zandveld ...	Olyvenbosch Kraal.	
Do. ...	Zwartbosch Kraal.	
No. 5. Upper Oliphant's River ...	Modderfontein.	
Do. ...	Karmmelksvlei.	
No. 6. Biedouw	Welbedacht.	
Do.	Matjes River.	
Do.	Lang Kuil.	
	B. Fiscal Division of Calvinia.	
No. 1. Voor Hantam ...	Calvinia	
Do. ...	Duiga.	
Do. ...	Spitz Kop.	
No. 2. Achter Hantam ...	Groot Vlakte.	
Do. ...	Middle Kraal.	
Do. ...	Loiriesfontein.	
Do. ...	Brandvlei.	
No. 3. North Onder Bokkeveld...	Nieuwoudsville	
Do. ...	Bitterputs.	
No. 4. South Onder Bokkeveld...	Lakenberg.	
Do. ...	Elands Vlei.	
Do. ...	Bruinrug.	
No. 5. North Onder Roggeveld...	Vaalfontein.	
Do. ...	Brakbosch Vlakte.	
Do. ...	Tontlebosch Kolk.	
No. 6. South Onder Roggeveld...	Matjes Kloof.	
Do. ...	Middlepost.	
Do. ...	Koppies Kraal.	

2. ELECTORAL DIVISION OF MALMESBURY.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Malmesbury.	
No. 1. Malmesbury ...	Court House, Malmesbury.	FRANCIS CRISTINE PLEK, FRANCOIS D. C. MOORREES, PETER ADRIAAS, BERGH, JACOBUS NICOLAAS E. VEREUIL, EDWARD F. B. SCHIERHOUT, JOHN GEORGE W. STIGLING, ALBERTUS JOHANNES F. STIGLING, JOHN MORROW RICHARDS, WILLIAM JOHN WATNEY, JAN JURGENS KOTZE, ANDRIES JACOBUS BESTER, ADOLPHUS L. BRODZIAK, WILLIAM D. VAN ALPHEN.
No. 2. Middel Swartland ...	Residence of Field-cornet, Klipfontein.	
Do. ...	Residence of Asst. Field-cornet, Kalabas Kraal.	
Do. ...	Residence of Mr. F. Peek, Abbotsdale.	
No. 3. Voor Zwartland ...	Residence of Field-cornet, Bakenfontein.	
No. 4. Paardenberg ...	Residence of Field-cornet, Weltevreden.	
No. 5. Mossel Banks Rivier ...	Residence of Field-cornet, Leeuwendams.	
No. 6. Achter Riebeek Kasteel	Court Room, Riebeek West.	
Do. ...	School Room, Riebeek Kasteel.	
No. 7. Achter Zwartland ...	Court Room, Moorreesburg.	
Do. ...	Residence of Abelsky and Shefron (Oudepost).	
No. 8. Voor Riebeek Kasteel ...	Residence of Field-cornet, Hartebeestefontein.	
Do. ...	Residence of Mr. A. W. Louw, Tweekuil.	
No. 9. Honingberg ...	Residence of Field-cornet, Biesjesfontein.	
Do. ...	Residence of Mr. M. H. Louw, Bakoven.	
No. 10. Zout Rivier ...	Residence of Field-cornet, Vogelstruisfontein.	
Do. ...	Residence of Asst. Field-cornet, Breckmuir.	
Do. ...	Court Room, Hopefield.	
No. 11. Groen Kloof East ...	Court Room, Darling.	
No. 12. Groen Kloof West ...	Residence of Field-cornet, Klavervalley.	
Do. ...	Mission Station, Mamre.	
No. 13. Zwartwater ...	Residence of Field-cornet, Zwartwater.	
No. 14. Saldanha Bay ...	Residence of Field-cornet, Brakfontein.	
Do. ...	Residence of Asst. Field-cornet, Schaapplatsfontein.	
No. 15. Schrijver's Hoek ...	Residence of Mr. J. Schickerling, Langbaan.	
No. 16. St. Helena Bay ...	Court Room, Steenbergs Cove.	
Do. ...	Residence of Mr. A. Bester, Paternoster.	
Do. ...	Court Room, Hoedjes Bay.	
Do. ...	Court Room, Vredenberg.	

Digitized by Google

3. ELECTORAL DIVISION OF NAMAQUALAND.

No.	Field cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
		A. Fiscal Division of Namaqualand.	
No. 1.	Kamiesberg ...	... Liliefontein.	HENRY WILLIAM DREW, Clerk to C.C. Namaqualand, or the officer for the time being acting as such: HARRY JOHNSTON LOYNES; ALFRED ERNEST TRIGGER; JAMES BURKE; CHRISTIAN MALHEBBE; Resident Magistrate, Port Nolloth, and Clerk to Resident Magistrate, Port Nolloth, or the officers for the time being acting as such; BERTIE ALBERT LOYNES; NICHOLAS ERNEST MOFFATT; CLAUDE HAROLD ADAMS; FRANCIS JOHN WHATTLEY; Civil Commissioner, Van Rhynsdorp, or the officer for the time being acting as such.
	Do. ...	... Bowesdorp.	
No. 2.	Springbokfontein	... Springbokfontein.	
	Do. ...	... O'okiep.	
	Do. ...	... Nababeep.	
	Do. ...	... Mesklip.	
No. 3.	Onder Kamiesberg	... Wallekraal.	
No. 4.	Hardeveldt ...	... Garies.	
	Do. ...	... Rondabel.	
No. 5.	Port Nolloth...	... Port Nolloth.	
No. 6.	Komaggas ...	... Komaggas.	
	Do. ...	... Dikgat.	
No. 7.	Steinkopf ...	... Steinkopf.	
	Do. ...	... Anenous.	
	Do. ...	... Concordia.	
	Do. ...	... Spectakel.	
No. 8.	Pella ...	... Pella.	
		B. Fiscal Division of Van Rhynsdorp.	
No. 1.	Van Rhynsdorp	... Van Rhynsdorp.	GERHARDUS DREYER; Clerk to Civil Commissioner, Van Rhynsdorp, or the officer for the time being acting as such; CHRISTIAN HAEFELE; MAURITZ ROOD; GEORGE MOORE.
No. 2.	Oorlogsfontein	... Urionskraal.	
No. 3.	Oliphant's River	... Heerenlogement.	
	Do. ...	... Vredendal.	
No. 4.	Vierfontein ...	... Vierfontein.	
No. 5.	Hardeveld ...	... Nieuwe Rust.	
No. 6.	Nieuwfontein	... Draai Hoek.	

4. ELECTORAL DIVISION OF PIQUETBERG.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Piquetberg.	
No. 1. Piquetberg ...	... Court Room, Piquetberg.	P. G. FISCHER, M. C. DE VILLIERS, F. P. C. CLARKE, G. S. MALAN, A. H. MORRIS, T. MONAHAN, P. ROCHER, H. A. ROSSOUW, J. P. YEATS, N. J. VLOK, Rev. H. BIRNBAUM, B. W. BROWN.
No. 2. Voor Piquetberg	... Blindefontein.	
Do.	... Rhenosterfontein.	
Do.	... Eendekuil.	
No. 3. Verloren Vlei	... Uithoek.	
Do.	... Kliphoek.	
No. 4. Achter Piquetberg	... St. Helenafontein.	
Do.	... Langvlei.	
No. 5. Great Berg River	... Zoutkloof.	
Do.	... Goedverwacht.	
Do.	... Roodebaai.	
No. 6. Twenty-four Rivers	... Court Room, Porterville.	
Do.	... Halfmanshof.	

5. ELECTORAL DIVISION OF WORCESTER.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Worcester.	
No. 1. Worcester ...	... Court Room, Worcester.	The Civil Commissioners, Ceres and Tulbagh, and the Chief Constables, Sutherland and Tulbagh, or the officers for the time acting as such: S. F. FOURIE, F. H. NOKES, Assistant Resident Magistrate, Worcester, or the officer for the time being acting as such, G. F. MATTHEW, J. VAN N. LAMBRECHTS, Assistant Resident Magistrate, Tulbagh, or the officer for the time being acting as such, Rev. H. KLING, H. L. HARE, F. DE VILLIERS, M. G. STARK, STEWART CHASE.
No. 2. Wagenbooms Rivier	... Field-cornet's Residence, Bosjesmansvley.	
No. 3. Goudini ...	... The School Room, Rawsonville.	
No. 4. Voorste Bosjesveld	... Hammanshof.	
No. 5. Over Hex River	... Field-cornet's Residence, Nooitgedacht.	
No. 6. Achter Hex River	... Do. do. Tevredenheid.	
Do.	Court Room, Touws River.	
Do.	Do. Matjesfontein.	
Do.	Spreeuwfontein, Residence of Asst. Field-cornet.	
	B. Fiscal Division of Sutherland.	
No. 1. Klein Roggeveld	... Smitskraal.	
No. 2. Moordenaars Karroo	... Fontein.	
	C. Fiscal Division of Robertson.	
No. 1. Robertson (portion)	... Vink River.	
No. 2. Middel Bosjesveld	... Retreat.	
Do.	Public Offices, Lady Grey.	
	D. Fiscal Division of Ceres.	
No. 1. Ceres ...	... Court Room, Ceres.	
No. 2. Warm Bokveld	... P. A. Hamlet.	
No. 3. Friesland ...	... Field-cornet's Residence, De Keur.	
No. 4. Scotland ...	... do Bokfontein.	
No. 5. Bokveld ...	... Uitkomst.	
No. 6. Karroo ...	... Field-cornet's Residence, Onverwacht.	
Do.	Buitendacht's kraal.	
	E. Fiscal Division of Tulbagh.	
No. 1. Tulbagh ...	... Court Room, Tulbagh.	
No. 2. Winterhoek ...	... Drostdy.	
No. 3. Waterval ...	... Field-cornet's Residence, Ceres Road.	
No. 4. Breede River...	... Farm Plaisant.	
No. 5. Koopman's River	... Porterville Road.	
No. 6. Twentyfour Rivers	... Parsonage, Saron.	

Digitized by Google

III. SOUTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

1. ELECTORAL DIVISION OF CALEDON.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Caledon.	
No. 1. Caledon	Court Room, Caledon	Civil Commissioner, Bradasdorp; Civil Commissioners' Clerks at Caledon and Bredasdorp, or the Officers for the time being acting as such: PIETER WOUTERSEN, SOLOMON TURNER, P. M. BARRY, S. M. DE VILLIERS, PAUL JACOBUS BURGER.
No. 2. Bot and Palmiet Rivers ...	Residence of Field-cornet, Klipdrift.	
Do. do.	Do. A. Vonschlicht, Grabouw.	
Do. do.	School Room, Hawston.	
No. 3. Upper River, Zonder End	Villiersdorp Court Room.	
No. 4. Zwart River ...	Genadendal Court Room.	
Do.	Residence of Field-cornet, Middelplaats.	
No. 5. Lower River, Zonder End	Do. do. Lindes Hof.	
No. 6. Goudini	Do. do. Goudini.	
No. 7. Uilenkraal	School Room, Stanford.	
Do.	Court Room, Hermanus.	
	B. Fiscal Division of Bredasdorp.	
No. 1. Bredasdorp	Court Room, Bredasdorp.	
No. 2. Napier	Residence of Mrs. J. W. Wessels.	
Do.	Klein Zout Rivier.	
No. 3. The Ruggens ...	Residence of Field-cornet J. H. Human.	
No. 4. The Hoop	Do. D. C. Oudendal.	
No. 5. Zoetensdal Vlei ...	Do. P. G. Myburgh.	
No. 6. Bloemfontein ...	Elim Mission Station.	
Do.	Residence of Assistant Field-cornet Booker.	
Do.	Bloemfontein, Residence of M. L. Neethling.	

2. ELECTORAL DIVISION OF GEORGE.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of George.	
No. 1. George	Court Room, George.	The Civil Commissioners, Uniondale, Mossel Bay and Knysna, or the Officers for the time being acting as such: ASCHETON GEDDES DE SMIDT, BLANCO PULVERMACHER, JOHN JONES, ALBERT MOORE, NICHOLAS MEESAR, GEOFFREY O'CONNELL, WILLIAM BIDDULPH, WILLIAM ANTHONY, PIETER G. L. DE BEER, JAMES P. GILLESPIE, MATTHYS P. ZONDAGH, D. SCHREIBER, CORNELIUS J. HUETER, HILLEGARD MULLER BOECHERDS, ARTHUR EDWARD TWENTYMAN, FREDERICK KUYS, WILLIAM HOMER HARE, SANDFORD R. BRUNETTE, FRED. T. TOTHILL, WILLIAM DUTHIE, PETER DORMAHL, R. METELERKAMP, A. J. BENN, JOHN JACOB METERLEKAMP, ERNEST MORTIMER.
Do.	Pacaltsdorp, Residence of G. B. Anderson.	
No. 2. Outeniqualand ...	Blanco, Store of A. B. Hooper.	
Do. ...	Diepkloof, Meyer's Shop.	
Do. ...	Brak River, Hotel.	
No. 3. The Lakes	Woodville, Residence of J. Stevens.	
No. 4. Klip and Doorn River ...	Klipdrift, Residence of Field-cornet.	
Do. ...	Heimers River, Residence of Asst. Field-cornet.	
Do. ...	Doorn River, J. C. Truter's Store.	
No. 5. Before Long Kloof ...	Diep River, Residence of Field-cornet.	
No. 6. Kamnassie	Vogelstruisfontein, Residence of Field-cornet.	
	B. Fiscal Division of Uniondale.	
No. 1 Uniondale	Uniondale.	
Do.	Grootfontein.	
No. 2. Avontuur	Avontuur.	
Do.	Vlugt.	
No. 3. Middle Long Kloof ...	Misgund.	
Do. ...	Elandsdrift.	
No. 4. Lower Long Kloof ...	Krakeel River.	
Do. ...	Twee Rivieren.	
No. 5. Anthoniesberg ...	Dwaas.	
Do. ...	Warm Bath.	
	C. Fiscal Division of Mossel Bay.	
No. 1. Mossel Bay Municipality	Court Room, Mossel Bay.	
No. 2. Do. Environs ...	Klipfontein.	
No. 3. Brak River	Dumbiedykes.	
Do.	Gonnakraal.	
No. 4. South Middleveldt ...	Matjesdrift.	
No. 5. Mouth of Gouritz River...	Vogel Vlei.	
Do.	Haartebeestekuil *alias* Roodebloem.	
No. 6. Upper Gouritz River ...	Herbertsdale.	
No. 7. Before Attaqua's Kloof ...	Hagel Kraal.	
Do.	Paarde Kop.	
Do.	Ruiterbosch.	
	D. Fiscal Division of Knysna.	
No. 1. Swart River	Gouwkama, Residence of Field-cornet.	
Do.	Barrington, Post Office.	
No. 2. Gouwkama	Residence of E. Bibbey.	
Do.	Do. Field-cornet, Sourflats.	
No. 3. Knysna	Court Room, Knysna.	
Do.	The Poort, Johnson's Shop.	
Do.	Gonna, Forester's Cottage.	
No. 4. Plettenberg Bay ...	Ganse Vlei, Residence of Field-cornet.	
Do. ...	Wittedrift, Public School.	
No. 5. Keurbooms River ...	The Crags, Residence of Field-cornet.	
Do. ...	Blaauwkrans, Foresters' Cottage.	
No. 6. Paarde Kop	Uplands, School Room.	
Do.	Kruis River Nek, C. Monk's Shop.	

Digitized by Google

3. ELECTORAL DIVISION OF OUDTSHOORN.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Oudtshoorn.	
No. 1. Grobbelaars River ...	Oudtshoorn, Court Room.	P. M. VAN DER SPUY, A.R.M. Calitzdorp or the officer for the time being acting as such, E. J. LE ROUX, A.R.M., Oudtshoorn, or the officer for the time being acting as such, F. G. MEYER, A. B. POCOCK, A. Z. Auret, P. L. HUGO, LAWTON HELM, W. WALLIS, FRANS VERSCHUUR, S. F. ROSE-INNES, Sergt. SULLIVAN, A. J. MURRAY, W. VAN SCHALKWYK, Sergt. STREET, JOHN N. STASSEN, EDWARD CAHILL, W. ARCHIBALD.
Do. ...	Schoemansdorp.	
Do. ...	Roodeheuvel.	
No. 2. Wynands River ...	Armoed.	
Do. ...	De Dam.	
No. 3. Cango West	Kombuis.	
Do.	De Cango.	
No. 4. Cango East	Matjes River	
Do.	Kruis River.	
Do.	Kraaldoorns.	
No. 5. Lower Oliphants River ...	Dysselsdorp.	
Do. ...	Riet Vlei.	
Do. ...	Oude Muragie.	
Do. ...	Vlakteplaats.	
No. 6. Attaquaskloof ...	Saffraan River.	
No. 7. Gamkas Vlakte ...	Calitzdorp.	
Do. ...	Andrieskraal.	
Do. ...	Langerwacht (Juta School).	
Do. ...	Goedeverwachting.	
Do. ...	Jan Fourie's Kraal.	
	B. Fiscal Division of Uniondale.	
No. 1. Buffelsklip	Buffelsklip.	

4. ELECTORAL DIVISION OF RIVERSDALE.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Riversdale.	
No. 1. Riversdale	Court Room, Riversdale.	The Civil Commissioner, Ladismith, or the officer for the time being acting as such: HYMAN SIMONS, J. S. DE WET, T. MOODIE, I. F. R. STEYN, HOFFMAN STEYN, JAMES H. VERSFELD, D. C. CRONJE, H. W. WUISTER, CHARLES BADGER, J. J. BENNETT, P. M. VAN DER SPUY, M. H. GIE, REV. C. PROZESKY, M. H. WOEKE, C. W. CRAFFORD, P. D. CRAFFORD.
No. 2. Kaffir Kuil's Rivier ...	Residence of Field-cornet Hoogekraal.	
Do.	Do. Mr. N. Greber, Droogevlakte.	
Do.	Do. Assistant Field-cornet, Melkhoutfontein.	
No. 3. Vette Rivier	Residence of Field-cornet, Corrente Rivier.	
No. 4. Onderduivenhoks Rivier	Do. do. Zwartheuvel.	
Do. ...	Do. Mr. G. J. Beukes, J.P., Brakfontein.	
No. 5. Krombeks Rivier ...	Do. Field-cornet, Melkboom.	
No. 6. Valsch Rivier ...	Do. do. Boschfontein.	
No. 7. Buffelskraal	Do. do. Onverwacht.	
Do.	Do. Assistant Field-cornet, Wyders Rivier.	
Do.	Do. H. Oosthuizen, Grooteheuvel, alias Drooge Rug.	
No. 8. Fontein's Vlei ...	Do. Field-cornet, Buffelfontein.	
Do. ...	Do. W. Theunissen, Elbertskraal.	
No. 9. Lange Berg	Do. J. Cronje, Springfontein.	
Do.	Do. Field-cornet, Waterval.	
	B. Fiscal Division of Ladismith.	
No. 1. Ladismith	Court Room, Ladismith.	
No. 2. Huis River	Residence of Field-cornet, Hoeko.	
Do.	Do. Mr. J. T. Claassen, Goedverwachting.	
Do.	Late Do. Mr. Kottich, Amalienstein.	
No. 3. Buffelsfontein ...	Court Room, Buffelsfontein.	
No. 4. Brand Rivier ...	Residence of Field-cornet, Adamskraal.	
No. 5. Groot Rivier	Do. do. Zeekoegats Drift.	
No. 6. Anysberg	Do. do. Papkuilsfontein.	

5. ELECTORAL DIVISION OF SWELLENDAM.

Field-cornetcy.	Polling Place.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Swellendam.	
No. 1. Swellendam ...	Court Room, Swellendam.	CARL GERHARD BLANCKENBERG BORCHERDS, NORFOLK DEANE TILNEY, JOHN ALFRED FIVEASH, ALBERT STEPHEN FULLARD, JOHN MEARES DEVENISH, GABRIEL JACOBUS VOS BERGH, BEN MOODIE, WILLIAM FRANCIS ROGERS, JAMES GEORGE COPPENS (to assist C. C. and R.M. at Swellendam), Civil Commissioner, Robertson, and the Resident Magistrate, Montagu, or the Officers for the time being acting as such: MICHAEL MCDONAGH.
Do.	House of Mr. Heatlie, "Buffeljachts River Bridge."	
No. 2. Klip River	Residence of Field-cornet Z. F. Joubert, "Middel River."	
No. 3. Kluitjes Kraal ...	Residence of Field-cornet M. J. Oudendaal, "Kluitjes Kraal."	
No. 4. River Zonder End ...	Residence of P. H. Barnard, "Storms Vlei."	
No. 5. Potteberg	Residence of Field-cornet C. J. Badenhorst, "Tarentaal."	
Do.	Residence of H. M. du Preez, "Malagas."	
No. 6. Breede River ...	Residence of Field-cornet C. J. Human, "Stuurmanskraal."	
Do.	Residence of Ben Moodie, "Westfield."	
No. 7. Heidelberg	Residence of Widow W. J. van Rensburg, "Wagendrift."	
Do.	Court Room, Heidelberg.	
No. 8. Karnmelks River ...	Residence of Field-Cornet C. J. Uys, "Bluegumhill."	
No. 9. Zuurbraak	Residence of Field-cornet A. P. Helm, "Zuurbraak."	
No. 10. Tradouw	Court Room, Barrydale.	
Do.	Residence of Jacobus Stemmet, "Lemoenshoek."	
Do.	Do. C. J. Joubert, "Tilney."	

Digitized by Google

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	B. Fiscal Division of Robertson.	
No. 1. Robertson (portion) ...	Court Room, Robertson.	
No. 2. Before Cogman's Kloof ...	Residence of Field-cornet P. J. du Toit, "Klaas Vogels Rivier."	
Do.	Police Station, "Ashton."	
No. 3. Bosjesveld	Residence of Field-cornet J. S. Marais, "Wakkerstroom."	
No. 4. Montagu	Court Room, Montagu.	
Do.	Residence of Asst. Field-cornet J. D. Russouw, "Klipkuil."	
No. 5. Achter Cogman's Kloof ...	Residence of Asst. Field-cornet J. S. Cloete, "Concordia."	
No. 6. Touw	Residence of Asst. Field-cornet B. B. Burger, "Brakfontein."	

IV. MIDLAND ELECTORAL PROVINCE.

1. ELECTORAL DIVISION OF BEAUFORT WEST.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Beaufort West.	
No. 1. Beaufort West ...	Court Room, Beaufort West.	The Civil Commissioner, Prince Albert and the Assistant Resident Magistrate, Laingsburg, or the officers for the time being acting as such: A. A. van Breda, F. C. M. Voigt, H. G. Rawlins, W. J. Lamont, J. C. G. Aspeling, J. T. Stroebel, Egbert Devenish de Villiers, Ernest William Coxwell, Joseph Watson Maddison, Thomas Berry Floyd, L. C. Brink, A. S. Hermans, J. H. de Plessis, W. Whitehead, W. A. B. Rowan, G. E. Robinson, Rev., Whaits, G. M Coetzee, J. A. Meiring.
No. 2. Nieuwveld, No. 1 ...	Residence of Field-cornet, Slangfontein.	
No. 3. Do. 2 ...	Do. Dunedin.	
Do. ...	Residence of Mr. P. Truter, Bokpoort.	
Do. ...	Residence of Mr. P. D. Rose, Klaverfontein.	
No. 4 Do. 3 ...	Goods Shed, Nelspoort Railway Station.	
Do. ...	Residence of Mr. P. de Villiers, Leeuwkuil.	
No. 5. Gouph, Nos. 1 and 2 ...	Residence of Field-cornet, Good Hope.	
Do. ...	Residence of Assistant Field-cornet, Vaalkuil.	
No. 6. Do. 3 ...	Do. of Field-cornet Lombardskraal.	
Do. ...	Do. of Assis. Field-cornet Jagerskraal.	
No. 7. Do. 4 ...	Residence of Mr. J. S. Marais, Tamboersfontein.	
Do. ...	Mr. W. Vivier, Paalhuis.	
Do. ...	Building of Mr. C. G. Maddison, Letjesbosch.	
No. 8. Do. 5 ...	Residence of Field-cornet, Van der Byl's Kraal.	
Do. ...	Residence of Assist. Field-cornet, Varschfontein.	
	B. Fiscal Division of Prince Albert.	
No. 1. Prince Albert ...	Court room, Prince Albert.	
No. 2. Zwart Berg	Residence of Field cornet, Damascus.	
No. 3. Klein Zwart Berg ...	Do. Rietvlei.	
No. 4. Gouph, No. 3 ...	Residence of Mr. P. H. du Plessis, Zeekoegat.	
Do. ...	Residence of Mr. R. Pedersen, Commandokraal.	
Do. ...	Residence of Mr. Beukes, Vorschfontein.	
No. 5. Do. 4 ...	Court Room, Laingsburg.	
Do. ...	Grootfontein, Railway Station Waiting Room.	
Do. ...	The Old Church, Prince Albert Road.	
Do. ...	Residence of Mr. G. M. Coetzee, Fraserburg Road.	
No. 6. Achter Kredouw ...	Court Room, Klaarstroom.	

2. ELECTORAL DIVISION OF GRAAFF-REINET.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Graaff-Reinet.	
No. 1. Graaff-Reinet ...	Court Room, Graaff-Reinet.	The Civil Commissioners, Murraysburg and Aberdeen, and the Clerk to the Civil Commissioner, Graaff-Reinet, or the officers for the time being acting as such:—T. P. Dawson, H. L. Momberg, S. J. Olivier, R. S. Shuckburgh, F. A. Eckstein, A. J. Molloy, C. F. Prince
Do.	The Municipal Office, Adendorp.	
No. 2. Buffelshoek	Residence of Field-cornet, "Noodhulp."	
Do.	Police Station, Nooitgedacht.	
No. 3. Voor Sneeuwberg ...	Residence of Field-cornet, Elandskloof.	
No. 4. Sneeuwberg	Court Room, New Bethesda.	
No. 5. Achter op Sneeuwberg	Residence of Field-cornet, Winterhoek.	
No. 6. Camdeboo East ...	Residence of Field-cornet, Uitspruitzel Zondags Rivier Hoek.	
Do.	Kendrew Station.	
	B. Fiscal Division of Murraysburg.	
No. 1. Murraysburg ...	Court Room, Murraysburg.	
No. 2. Upper Sneeuwberg ...	Ruigtevlei.	
No. 3. Lower Sneeuwberg ...	Toverwater.	
No. 4. Trouberg	Driefontein.	
No. 5. Upper Buffels River ...	Driehoeksfontein.	
Do.	Rietfontein.	
No. 6. Lower Buffels River ...	Karreebosch.	
Do.	Winterberg	
	C. Fiscal Division of Aberdeen.	
No. 1. Aberdeen	Court Room, Aberdeen.	
No. 2. Camdeboo	Residence of R. van Heerden, Oudeplaats.	
Do.	,, D. du Plessis, Middelplaats.	
No. 3. Kariega	,, D. Scholtz, Lower Kivietskuil.	
No. 4. Chelmsford	,, Field-cornet, Doorndraai.	
No. 5. Blackhills	,, ,, Somerville.	
Do.	,, L. A. du P. Basson, Rietfontein.	
No. 6. Redhill	,, Field-cornet, Grootvlakte.	
Do.	Aberdeen Road.	

Digitized by Google

3. ELECTORAL DIVISION OF PRIESKA.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Prieska.	Civil Commissioners, Kenhardt and Gordonia, and Assistant O.C., C.P. 2., Prieska, or the Officers for the time being acting as such :—S. H. Reynolds, T. E. Arter, F. Duncker, A. E. Oldridge, D. Kruger, T. Scott, B. Maree, C. E. Maggs, J. H. E. Mayne, J. R. Howell, P. Connan, J. S. W. Lambert John Scally, J. C. Louw, J. P. Matthews, G. Grimbeck, F. J. Long, Arthur Piercy, B. Muller, W. Rousseau, C. E. Stidolph, R. W. Copeling.
No. 1.	Court Room, Prieska.	
No. 2.	Draghoender.	
No. 3.	Saftsit.	
No. 4.	Nelspoortje.	
No. 5.	Poortje.	
No. 6.	Omdraaisvlei.	
Do.	Zwemkuil.	
	B. Fiscal Division of Kenhardt.	
No. 1.	Court Room, Kenhardt.	
Do.	Kalkputs.	
No. 2.	Kakamas.	
Do.	Kleinbegin.	
Do.	Grootdrink.	
Do.	Klipbakken.	
No. 3.	Rooiputs.	
Do.	Keelafsnij.	
No. 4.	Koppesvlei.	
No. 5.	Oubeep.	
No. 6.	Bladgrond South.	
	C. Fiscal Division of Gordonia.	
No. 1.	Court Room, Upington.	
No. 2.	Kalkpunt.	
No. 3.	Keimoes	
No. 4.	Uitzicht.	
No. 5.	Zwartmodder.	
No. 6.	Witkop.	
No. 7.	Rietfontein.	

4. ELECTORAL DIVISION OF RICHMOND.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Richmond.	The Civil Commissioners, Hopetown and Britstown, or the officers for the time being acting as such:—N. Lacey, J. E. Redding, T. S. Oliver, J. C. van Niekerk, S. G. Brown, J. W. Kuys, C. V. Fox, D. H. Visser, J. C. N. Meiring, H. E. Edwards, A. E. Hoy, G. F. Tauté.
No. 1. Richmond	Court Room, Richmond.	
No. 2. East Uitvlugt	Niekerksfontein.	
Do.	Oudeplaats.	
No. 3. West Uitvlugt	Nieuwefontein.	
No. 4. Middelwyk...	Daasiesfontein.	
No. 5. South Winterveld... ...	Schotelfontein.	
Do.	Deelfontein Hotel.	
No. 6. North Winterveld ...	Richmond Hotel.	
	B. Fiscal Division of Hopetown.	
No. 1. Hopetown	Court Room, Hopetown.	
Do.	Orange River Station.	
No. 2. North Middelveld... ...	Krankuil.	
No. 3. South Middelveld... ...	Cloetespan.	
Do.	Strydenburg.	
No. 4. Beervley	Karrekloof.	
No. 5. De Hoop	Brakvley.	
No. 6. De Hoek	Leeuwberg.	
Do.	Brakkies.	
	C. Fiscal Division of Britstown.	
No. 1. Britstown	Court Room, Britstown.	
No. 2. Elandsfontein	Elandsfontein.	
No. 3. Rietgat	Biesjespoort.	
Do.	Houwater.	
No. 4. Karreehoek	Karreehoek.	
No. 5. Spreeufontein	Wildealsput.	
No. 6. Lemoenkloof	Lemoenkloof.	
Do.	Court Room, De Aar.	

5. ELECTORAL DIVISION OF VICTORIA WEST.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Victoria West.	The Civil Commissioners Carnarvon, Fraserburg and Sutherland, or the Officers for the time being acting as such :—J. S. Bailey, J. G. Rose-Innes, P. J. Olivier, J. M. Marais, R. S. D. Smeer, J. Hugo, F. E. Munscheid, C. C. McMillan, Thomas Botha, F. W. Odendaal, P. C. Minnaar, August Hodgson, S. W. P. Theron, L. G. Rawstone, P. G. de Wet, Johannes A. Tromp, B. Von M. Louw, H. B. Parsons, Henry Kennedy, Robert Beeton Orr, Jacobus Petrus Paulus Vos
No. 1. Victoria West ...	Victoria West.	
Do.	Victoria West Road.	
No. 2. Uitvlugt	Hoeksplaats.	
No. 3. Nieuwveld	Oorlogsfontein.	
Do.	Zout Rivier.	
No. 4. Upper Nieuwveld ...	Loxton.	
Do.	Kweekwa.	
No. 5. Somersdale	Cordaatskuil.	
Do.	Vosburg.	
No. 6. Pramberg	Kruis Rivier.	
Do	Hex Rivier.	
	B. Fiscal Division of Carnarvon.	
No. 1.	Carnarvon.	
No. 2.	Trywell.	
Do.	Request.	
No. 3.	Klipbanksfontein.	
Do.	Rhenosterfontein.	
No. 4.	Scorpionsdrift.	
Do.	Eendefontein.	
No. 5.	Gannagan.	
Do.	Vanwyksvlei	
No. 6.	Kleinvlei.	
Do.	Boterlaagte.	

Digitized by Google

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	C. Fiscal Division of Fraserburg.	
No. 1.	Langkuilen.	
Do.	Fraserburg.	
Do.	Rietvlei.	
No. 2.	Van Zyls Kraal.	
Do.	Springfontein.	
No. 3.	Karreedoorn.	
Do.	Grootfontein.	
No. 4.	Spuitfontein.	
Do.	Springersbaailagte.	
Do.	Williston.	
No. 5.	Abriquaputs.	
Do.	Klipkolk.	
No. 6.	Rietfontein.	
Do.	Leenderdsfontein.	
	D. Fiscal Division of Sutherland.	
No. 1.	... Sutherland.	
No. 2.	... Roodewal.	
Do.	... Wolvedans.	
No. 3.	... Elandsberg.	
Do.	... Portugal's Rivier.	
No. 4.	... Knollefontein.	
Do.	... Zeekoegat.	

V. SOUTH EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

1. ELECTORAL DIVISION OF ALBANY.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Albany.	
No. 1. Grahamstown ...	Manley's Flats.	The Civil Commissioners of Alexandria and Bathurst, or the Officers for the time being acting as such, W. C. VAN RYNVELD, C. E. HORNE, J. F. HEATHCOTE, A. GLOVER, G. E. NIGHTINGALE, H. W. WHEELER, W. MATTHEWS, J. E. CHOWLES, J. F. FLEISCHER, F. J. VAN AARDT, W. J. J. WARNEFORD, J. N. COCK.
Do. ...	Governor's Kop.	
Do. ...	Oatlands Estate.	
No. 2. North Fish River ...	Carlisle Bridge.	
Do. ...	Bowden.	
No. 3. East Fish River ...	Heatherton Towers.	
Do. ...	Fontein's Kloof.	
Do. ...	Committees.	
No. 4. Upper Riebeek ...	Riebeek East.	
No. 5. Lower Riebeek ...	Alicedale.	
Do. ...	Highlands.	
Do. ...	Sidbury.	
No. 6. Lower Bushman's Rivier	Salem.	
Do. ...	Vaal Vley	
Do. ...	Sevenfountains.	
	B. Fiscal Division of Bathurst.	
No. 1. Port Alfred	Court Room, Port Alfred.	
Do.	Kowie West.	
No. 2. Southwell	Southwell.	
No. 3. Cuylerville	Residence of Field-cornet, Cuylerville.	
No. 4. Bathurst	Bathurst.	
Do.	Rokeby Park.	
Do.	Trappe's Valley.	
No. 5. Kowie West	Residence of Field-cornet, Hope Farm.	
Do.	Kasouga.	
No. 6. Elephant Park ...	Residence of Field-cornet, Elephant Park.	
	C. Fiscal Division of Alexandria.	
No. 1. Alexandria	Court Room, Alexandria.	
Do.	Zuurplaats.	
No. 2. Oliphant's Hoek ...	Waai Heuvel.	
Do. ...	Graaff Water.	
No. 3. Bushman's River ...	Nanaga.	
No. 4. Congo's Kraal ...	Groenkop.	
Do. ...	Petworth.	
No. 5. Gorah	Sandflats.	
No. 6. Zuurberg	Coerney.	

2. ELECTORAL DIVISION OF GRAHAMSTOWN.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
Grahamstown ...	... Court Room, Grahamstown.	R. G. RUSSOUW, J. G. CARTER, R. H. WALKER, H. HILL, A. BOSANQUET, C. GOAD, CHRISTOPHER SHAW WEBB.

3. ELECTORAL DIVISION OF HUMANSDORP.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Humansdorp	
No. 1. Zeekoe River ...	Court Room, Humansdorp.	HONORATUS FREDERICK WILLIAM MAYNIER, GORDON FRANK CLACK, PETRUS LAFRAS SWART, Assistants to Polling Officers, JOHN WILLIAM DU TOIT MELVILLE, and ANTHONY MICHAEL FERREIRA.
No. 2. Zuurbron	Residence of Field-cornet, Klein Plaats.	
Do.	Do. Mr. R. W. Metlerkamp, Zuurbron.	
No. 3. Zitzikama	Do. Field-cornet, Zitzikama.	
Do.	Do. Assistant Field-cornet, Fair View.	
Do.	School Room, Clarkson.	
Do.	Store of Mangold Brothers, Storms River.	
No. 4. Kromme River ...	Residence of Mr. H. Dassonville, Assegai Bush.	
o. 5. Zuuranys	Do. Field-cornet, Dowkoms Kraal.	
Do.	Do. Assistant Field-cornet, Zuuranys.	
No. 6. Gamtoos River ...	Do. Field-cornet, Quagga.	
Do.	Do. Assistant Field-cornet, Good Hope.	
No. 7. Hankey	Court Room, Hankey.	

Digitized by Google

4. ELECTORAL DIVISION OF JANSENVILLE.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
A. Fiscal Division of Jansenville.		
No. 1. Jansenville	Jansenville Court-Room.	The Civil Commissioner, Willowmore, and the Resident Magistrate, Steytlerville, or the Officers for the time being acting as such; S. P. COURT, G. W. MUGGLESTON, H. B. COLLING, A. STALK, GEORGE CHICK, A. E. BERGH, H. J. RINTOUL, T. H. MATTHEWS, H. GIBSON, J. W. O. MOONEY, C. HITGE, S. J. G. MOORE, EDWARD MANSFIELD.
No. 2. Klein Zwart Ruggens ...	Riet Poort.	
No. 3. Groot Zwart Ruggens ...	Klipplaat.	
No. 4. Upper Sundays River ...	Blaauwkrantz.	
No. 5. Riet River	Waterford.	
No. 6. Loots Kloof	Ebenezer.	
B. Fiscal Division of Willowmore.		
No. 1. Willowmore	Willowmore.	
Do. ...	Smit's Kraal.	
Do. ...	Waai Kraal.	
Do. ...	Vogelstruisleegte.	
No. 2. Zoetensdals Vley ...	Strydom's Vley.	
Do. ...	Naauwte.	
Do. ...	Vondeling.	
No. 3. Schoorsteensberg ...	Hartebeestskuil.	
Do. ...	Swanepoelspoort.	
No. 4. Voor Baviaans Kloof ...	Welgevonden.	
Do. ...	Heuvel Kraal.	
Do. ...	Vereenkraal.	
No. 5. Henley	Steytlerville.	
Do.	Allemanskraal.	
No. 6. In Baviaans Kloof ...	Klipfontein.	
Do. ...	Verloren Rivier.	

5. ELECTORAL DIVISION OF PORT ELIZABETH.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
A. Fiscal Division of Port Elizabeth.		
No. 1. Port Elizabeth ...	Municipal Feather Market.	HERMANUS AUGUSTINUS VAN BART, WYBRAND ELIAS WALTERS, CHARLES VAN BREDA, PHILIP DUKE JACKSON, RICHARD HENRY CHENOWETH, CYRIL WAKELYN GRAY, GEORGE FREDERICK BELL, EUSTACE WILLIAM HINGLE, CHARLES B. THORPE, FREDERICK CROZIER, JOHN S. P. SLATTERY, DAVID ADAMSON, EDMUND BEERE, ANDREW BAIN, ANDREW M. W. BROWN, DAVID REED, EDWIN H. JEPSON, LEWIN T. DAVIES, JOHN KIRKPATRICK, JOHN FARISH, BARNABUS J. D. SHAW, LIONEL C. M. SMITH, JAMES F. FAHY, PATRICK L. PURIS, PETER J. BOTHA, JOHANNES T. A. VERSCHUUR, JOHN MCDONAGH, JOHN M. CONWAY, WILLIAM BERNARD WIGSTON, EDMUND DARDEN OUTRAM, WALTER PERCIVAL HODGES, HORACE MARSH, MICHAEL JOSEPH KILLEEN, GEORGE EDWARD ELLIS, EDWIN H. MARRIOTT.
Do.	Railway Institute Library, off Queen Street.	
Do.	Mutual Hall, Queen Street.	
Do.	Wesleyan Schoolroom, Adderley Street.	
Do.	Plumstead Cottage, Adderley Street (opposite Old Golf Links).	
Do.	Store adjoining Isaac's Shop, Russell Road.	
Do.	Shop of Trading Stamp Co., South Union Street.	
Do.	Miss Buchanan's Schoolroom, 111 Walmer Road.	
Do.	Humewood Tramway Waiting Room.	
Do.	Korsten, R. J. Berry's Shop, Uitenhage Road.	
Do.	Zwartkops Station, Railway Waiting Room.	
Do.	Bethelsdorp Schoolroom.	
Do.	Walmer Town Hall.	
No. 2. Bushey Park ...	The Foreman's House Machinery Shed, Kragga Kama.	

6. ELECTORAL DIVISION OF UITENHAGE.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
A. Fiscal Division of Uitenhage.		
No. 1. Uitenhage	Court Room, Uitenhage.	Chief Clerk to Civil Commissioner Uitenhage, or the officer for the time being acting as such:—G. VAM KERKEN, FREDERICK FITCH, HENRY S. FINN, HARCOURT SALMON, REV. F. RAUH, G. F. HODGSON, HARRY F. WHITLOW, P. R. HEUGH, RICHARD CAMPBELL, DAVID GREWAR, ALFRED GRIFFITHS, MICHAEL MULLER, WILLIAM HENRY PHILIPSON, MAJOR C. S. MARSH, T. G. THEOPHILUS.
Do.	Town Hall, Uitenhage.	
Do.	Red House.	
No. 2. Van Staaden's River ...	Sunnyside.	
Do.	Gedults River.	
Do.	Lourie River.	
No. 3. Elands River ...	Tip Tree Farm.	
Do.	Sand River.	
No. 4. Coega	Addo Drift.	
Do. ...	Bevan Vale.	
Do.	Sundays River Ferry.	
No. 5. Sundays River ...	Enon.	
Do.	Glenconnor.	
Do.	Bayville.	
Do.	Kariega Railway Station.	
Do.	Prentice Kraal.	
No. 6. Klein Winterhoek ...	Barroe Kraal Station.	
Do.	Kleinpoort.	
No. 7. Great Winterhoek East ...	Vaaldam.	
No. 8. Great Winterhoek West...	Boxmoor.	
Do.	Springbokvlakte.	
Do.	De Vley.	
Do.	De Poortje.	

Digitized by Google

7. ELECTORAL DIVISION OF VICTORIA EAST.

Field-cornetcy.	Polling places.	Polling Officers.
A. Fiscal Division of Victoria East		
No. 1. Alice ...	... Court Room, Alice.	The Civil Commissioner, Peddie, or the Officer for the time being acting as such:—A. B. PUGH, G. E. MATTHEWS, H. DEWEY, E. H. SAMUELS, W. HILL, REV. A. E. GRIFFIN, J. G. BRENT, J. DORRINGTON, SUB-INSPECTOR COWIE.
No. 2. Funah's Kloof ...	... Breakfast Vlei Hotel.	
Do. ...	... Braakfontein.	
No. 3. Fort Wiltshire ...	... Sheshegu (Victoria Post).	
No. 4. Calderwood ...	... Calderwood.	
No. 5. Tyumie ...	... Tyumie (Bisfield Park).	
Do. ...	... Hogsback.	
B. Fiscal Division of Peddie		
No. 1. Peddie ...	... Court Room, Peddie.	
Do. ...	... Newtondale (Davies' Shop).	
No. 2. Buck Kraal ...	... Residence of Field-cornet, Kelham.	
Do. ...	... Gwanga Farm.	
No. 3. Newcastle ...	... Lessendrum, Residence of Field-cornet.	
Do. ...	... Easington.	
No. 4. Gwalana ...	... Residence of Field-cornet, Barnfather.	
Do. ...	... Kingston.	
No. 5. Keiskama ...	... Court House, Bell.	
Do. ...	... School House, Wesley.	
No. 6. Begha ...	... Residence of Field-cornet, Hastings.	
Do. ...	... Wooldridge Hotel.	

VII.—EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

1. ELECTORAL DIVISION OF ALIWAL NORTH.

Field-cornetcy.	Polling Places	Polling Officers
A. Fiscal Division of Aliwal North.		
No. 1. Aliwal North ...	... Aliwal North.	W. L. JOHNSON, J. G. FREISLICH, F. J. LAWRENCE, P. W. VAN AARDT, Corporal CAVANAGH, C.M.R., C. D. CAMPBELL, C. H. W. ROBERTS, A. J. TAYLOR, J. J. BECKES, A. G. AUSTEN, C. J. DOVEY, Corporal CAMPBELL, C.M.R., Private JENNER, C.M.R., Private STONE, C.M.R.
No. 2. Buffelsvlei ...	... Oranjefontein.	
No. 3. Klipspruit ...	... Marshallskraal.	
No. 4. Barnardspruit	... Jamestown.	
No. 5. Kraairiver ...	... Lady Grey and Lemoenfontein.	
No. 6. New England	... Karnmelkspruit.	
B. Fiscal Division of Barkly East.		
No. 1. New England (portion) ...	Sandham and Lauriston.	
C. Fiscal Division of Herschel.		
Area No. 1. ...	... Herschel.	
Do. ...	... Wittebergen.	
Do. ...	... Makumshas Location.	
Do. ...	... Bensonvale.	
Do. ...	... Dulcie's Nek.	
Area No. 2. ...	... Rockdale.	
Do. ...	... Sterkspruit.	
Do. ...	... Blikana.	
Do. ...	... Palmietfontein.	
Do. ...	... Majuba Nek.	

2. ELECTORAL DIVISION OF CATHCART.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
A. Fiscal Division of Cathcart.		
No. 1.	... Court House, Cathcart,	The Civil Commissioner, Stutterheim, or the Officer for the time being acting as such:—WILLIAM DUGMORE BENTLEY, GORDON MURRAY ANDREWS, ARTHUR FRANCIS, MARK WILLIAM ROOKSBY RUSHTON, JOHN PALMER COCHRANE, EDWARD AUSTIN BLUNDELL.
No. 2.	... Rockford, Residence of Field-cornet.	
Do.	... Fairford, do. Assistant Field-cornet.	
No. 3.	... Tarsus, do. Field-cornet.	
Do.	... Botterfontein, do. C. Brown.	
No. 4.	... Blackpool, do. Field-cornet.	
No. 5.	... Henderson, do. do.	
No. 6.	... Thomas River Hotel.	
Do.	... Toise River Hotel.	
B. Fiscal Division of Stutterheim.		
No. 1.	... Court House, Stutterheim.	
Do.	... School Room, Isidenge.	
No. 2.	... Dohne Hotel.	
Do.	... School Room, Wartburg.	
No. 3.	... Oribe, Residence of Field-cornet.	
No. 4.	... Bolo Hotel.	
Do.	... School Room, Emgwali.	
No. 5.	... Aintree, Residence of Field-cornet.	
No. 6.	... Grassdale, do. do.	

3. ELECTORAL DIVISION OF EAST LONDON.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
A. Fiscal Division of East London.		
No. 1.	... Field Cornet's Residence, Annandale.	JOHN EBENEZER ROBERTSON, JOSEPH RICARDS QUINN, PIETER HENDRIK LOUW, STEFANUS JOHANNES DE VOS, ROBERT BENJAMIN HORN, DANIEL HUGO MARAIS LAWRENCE BERNHARD WALKER, JAMES MILNE, JOHN LOUIS NORTON, ERNEST ALFRED DAKIN, RICHARD DAVIS GATELY, JOHANNES BERNARDUS KEYTER, OWEN GLENDOWER GRIFFITH, JOHN GARFIELD SALMON, GEORGE FISHER SINCLAIR, THEODORE STEWART CHAMBERS, FREDERICK HENRY POTTER.
No. 2.	... Do. Christmasvale.	
No. 3.	... Do. Stelford.	
Do.	... Old Court House, West Bank.	
No. 4.	... Court Room, East London.	
Do.	... Railway Institute.	
Do.	... Town Hall, Cambridge.	
Do.	... Amalinda.	
No. 5.	... Field-cornet's Residence, Farm 178, Gonubie.	
No. 6.	... Do. (Fort Jackson).	
Do.	... Court Room, Macleantown,	
No. 7.	... Field-cornet's Residence, Braakfontein.	
B. Fiscal Division of Komgha.		
No. 4.	... Field-cornet's Residence, Waterfalls.	
No. 5.	... Do. Impetu.	
No. 6.	... Do. Hopewell.	

Digitized by Google

4. ELECTORAL DIVISION OF GRIQUALAND EAST.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. District of Mount Currie.	Resident Magistrates, Umzimkulu and Mount Ayliff, Assistant Resident Magistrate, Mount Ayliff, Resident Magistrates, Mount Frere and Qumbu, Assistant Resident Magistrate, Tsolo, Resident Magistrates, Maclear and Mount Fletcher, Assistant Resident Magistrate, Mount Fletcher, Resident Magistrates, Matatiele, Port St, John's and Lusikisiki, Assistant Resident Magistrate, Lusikisiki, Resident Magistrate, Bizana, Acting Resident Magistrate, Tabankulu, Assistant Resident Magistrate, Flagstaff, or the officers for the time being acting as such: JOHN MOULD YOUNG, HENRY GEORGE SCOTT, SCOTT HAYWARD, HENRY HARRISON WELLS, LESLIE CRAWFORD PINKERTON, PETRUS KLAAS, LAWRENCE CUTHBERT FRENCH, NICHOLAS GOULD, DANIEL FREDERICK DE SOUZA, WILLIAM CHARLES BIGGS, C. ECKAARDT, DAVID DUNDAS GOLD
Kokstad	... Court House, Kokstad.	
Ward No. I. ...	... Middle Valley P.O.	
Do. II. ...	... Reuben.	
Do. III. ...	... Zwartberg Store.	
Do. IV. ...	... Treurfontein.	
Do. V. ...	... Keal's Hotel, Oliefontein.	
Do. VI. ...	... Glendower.	
Do. VII. ...	... Newmarket Hotel.	
	B. District of Umzimkulu.	
Umzimkulu ...	... Court House, Umzimkulu.	
Ward I. "Indowana"	... Kilrush.	
Do. II. "Zuurberg"	... Sneezewood Hotel.	
Do. III. "Ingeli"...	... Glengarry.	
Do. IV. "Lower Ibisi"	Strachan's Store, Ibisi.	
	C. District of Mount Ayliff.	
Mount Ayliff ...	... Court House, Mount Ayliff.	
Do. ...	... McGahan's Store, Rode.	
	D. District of Mount Frere.	
Mount Frere ...	... Court House, Mount Frere.	
	E. District of Qumbu.	
Qumbu	... Court House, Qumbu.	
	F. District of Tsolo.	
Tsolo	... Court House, Tsolo.	
	G. District of Maclear.	
Maclear	... Court House, Maclear.	
Ugie	... Ugie.	
Tsitsana	... Lower Tsitsana School.	
Coningsby ...	... Mapassa's School Farm, Merrin.	
Umga	... Middle Ridge.	
Gatberg	... Fahy.	
Pot River ...	... Vipan.	
Upper Mooi and Bot River	... Cornlands.	
Tent Kop ...	... Falstaff Glen P.O.	
Wizards Vale ...	... Orpen.	
	H. District of Mount Fletcher.	
Mount Fletcher ...	... Court House, Mount Fletcher.	
Do. ...	... Far View.	
Pitsing	... Glen Avice, Pitsing.	
	I. District of Matatiele.	
Matatiele ...	... Court House, Matatiele.	
Cedarville ...	... Cedarville.	
Mvenyane ...	... Nooitgedacht.	
Ongeluks Nek ...	... Gladstone.	
Little Umzimvubu ...	... Northbrook.	
Drakensberg ...	... Cort's Retreat.	
	J. District of Port St. John's.	
Port St. John's ...	... Court House, Port St. John's.	
	K. District of Umsikaba	
Lusikisiki ...	... Court House, Lusikisiki.	
Do.	... Bukazi.	
Do.	... Mkodisweni.	
	L. District of Bizana.	
Bizana	... Court House, Bizana.	
	M. District of Tabankulu.	
Tabankulu ...	... Court House, Tabankulu.	
	N. District of Flagstaff.	
Flagstaff ...	... Court House, Flagstaff.	

5. ELECTORAL DIVISION OF KING WILLIAM'S TOWN.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of King William's Town.	Civil Commissioner, Komgha, Special Magistrate, King William's Town, Asst. Resident Magistrate Keiskama Hoek and Asst. Resident Magistrate, Middledrift, or the officers for the time being acting as such :— WILLIAM THOMSON WELSH, PATRICK CRAMPTON HARRAN, LOCKINGTON GEORGE HENRY TAINTON, GEORGE LYNN, CHARLES WILLIAM MARSHALL, HENRY GRANT MURRAY, GOTTHILF WILHELM ERNST REIN, HENRY PERCIVAL KEEVY, JOHANNES CHRISTOFFEL KROG SCHEEPERS, WILLIAM JAMES DEVINE, DOUGLAS CLAIRMONT MURRAY, EDGAR TINLEY, REGINALD GARDE VERSFELD, GEORGE WILLIAM LIGHTOWLERS, JAMES WILSON ORD, JOHN THAIN HARPER, FRANCOIS JEAN DENYSSEN, MARTIN SEPTIMUS GURNEY, JONATHAN CARL ALBERT ANDERS, DIRK GYSBERT EKSTEEN BERGH, CHARLES KINSLEY.
No. 1	... Reeve's Hotel, Mount Coke.	
No. 2	... Residence of H. Whitfields, Tamacha Post.	
No. 3	... Residence of F. A. Deutschmann, Debe Nek.	
Do.	... H. M. Lowe's Hotel, Iquibica.	
No. 4	... R. J. Crowe's Hotel, Debe Nek.	
Do.	... Tiwani's School, Rabula.	
Do.	... Burnshill Mission Station School.	
Do.	... Bartlett's Hotel, Green River.	
No. 5	... Court House, Middledrift.	
No. 6	... Residence of D. J. Hood, Gxulu.	
Do.	... Residence of W. Atty, Wolf River.	
No. 7	... Government Offices, Keiskama Hoek.	
No. 8	... Braunschweig, School Room.	
Do.	... School Room, Ross's Mission Station, Pirie.	
No. 9	... Court Room, King William's Town.	
Do.	... Special Magistrate's Court, King William's Town.	
Do.	... Chamber of Commerce, King William's Town.	
Do.	... House in Smith Street, King William's Town.	
Do.	... House in Cambridge Road, King William's Town.	
No. 10	... School Room, Frankfort.	
Do.	... School Room, Peelton.	
Do.	... Barichievy's Hotel, Kei Road.	
No. 11	... Police Station, Blaney Junction.	
Do	... Hotel at Breidbach.	
No. 12	... Hotel at Berlin.	
No. 13	... Residence of J. Kilfoil, Farm No. 195.	

Digitized by Google

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	B. Fiscal Division of Komgha.	
No. 1	... Court Room, Komgha.	
No. 2	... Iambrook.	
No. 3	... Prospect Farm.	
	C. Fiscal Division of Victoria East.	
Alice (portion)	... Fort Hare.	
Ncera ...	... Tyumie Post.	

6. ELECTORAL DIVISION OF QUEENSTOWN.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Queenstown.	
No. 1. Queenstown	... Court Room.	The C. C. Tarkastad, or the officer for the time being acting as such:—THOMAS JOSEPH WYNNE, HENRY THACKWRAY DRIVER, ERNEST MUNRO PONTON, CLIFFORD GORDON BIRD, HAROLD JAMES TREADWAY, ANDRIES CHRISTOFFEL VAN RENEN, WILLIAM NAPIER KUYS, ERNEST RICHARD BOVEY, CHARLES WILLIAM HALSE, HENRY BRADSHAW BELL-ROBERTS, FREDERICK EVANS, ST. CLAIR LEPPAN, ERNEST THUBBURN WELLS, WALTER PRINCE JONES, ALFRED A'BECKET PROBART, PATRICK QUINN.
No. 2. Bongolo	... Residence of Field-cornet.	
Do.	... Lesseyton.	
No. 3. Klaas Smits River	... Court Room, Sterkstroom.	
Do.	... Residence of Field-cornet, Zetland.	
Do.	... Baileyton.	
Do.	... Flowers Halt.	
No. 4. Upper Zwart Kei ...	... Residence of Field-cornet.	
No. 5. Bradford	... Do. do.	
No. 6. Kamastone... ...	... Hackney.	
Do. ...	... Oxton.	
Do. ...	... Kamastone.	
No. 7. Whittlesea	... Court Room, Whittlesea.	
No. 8. Buccleugh	... Residence of Field-cornet.	
Do.	... Tylden.	
No. 9. Gwatyu	... Residence of Field-cornet.	
No. 10. Mapassa	... Do. do.	
Do.	... Guilford.	
	B. Fiscal Division of Tarka.	
No. 1. Tarkastad ...	... Residence of Field-cornet, Kleinhaasfontein.	
Do. ...	... Do. do. Rhenosterhoek.	
Do. ...	... Do. do. Hartfontein.	
Do. ...	... Court Room, Tarkastad.	
No. 2. Mostert's Hoek (portion)	Residence of Field-cornet.	
No. 3. Wildschutsberg ...	Do. do.	
	C. Fiscal Division of Glen Grey.	
No. 1 Glen Grey (portion) ...	Court Room, Bolotwa.	
Do.	... Driver's Drift.	
Do.	... Qoqodala.	

7. ELECTORAL DIVISION OF TEMBULAND.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. District of Butterworth.	
No. 1. Butterworth	Court House, Butterworth.	The Resident Magistrates, Butterworth Elliot, Elliotdale, Engcobo, Idutywa Libode, Mqanduli, Ngqeleni, Port St. John's, St. Mark's, Tsomo, Willowvale, Xalanga, or the officers for the time being acting as such:—WILLEM NEL, PHILIP FRANK OSBORNE, JACOBUS VAN LINCKHUYZEN BARRY, MOES KLOPPER, DILLON HARE BOWERS, JOSIAH JACOBUS DE WITT, CHARLES EDWARD WARNER, HERBERT GLENCAIRN ROGERS, CHARLES GEORGE CASSIDY, ALFRED HERBERT SUNSHINE, GEORGE TROUW, STEPHEN EDKINS HUMPHREYS, WALTER FREEMANTLE, LOUIS STUTTART HOLMES, ROBERT JOHN MACLEOD, TIMOTHY HARRIS ADEY, GEORGE FAWDRY, EDWARD RUSSELL, DOUGLAS JAMES MACINTYRE, DAVID KELSEY STRIDE, BERTRAM PHILLIPS, ALFRED EDWARD GILFILLAN, HENRY MEADE, Chief Constable (assisted by Mr. BRINK), GILBERT DOUGLAS SANDERSON CAMPBELL, ROBERT KLETTE, FRANK MALAN DORAN, FREDERICK WILLIAM BAXTER, ALFRED DICKENSON.
No. 2. Nthlambe ...	... Field-cornet's residence.	
	B. District of Elliot.	
No. 1. Slang River ...	... Court House, Elliot.	
No. 2. Do. ...	... Field cornet's residence, Bloemvlei.	
No. 3. Xuka ...	... Do. Xuka Drift.	
No. 4. Do. ...	... Do. Sundwana.	
No. 5. Gubenxa ...	... Do.	
No. 6. Gecelo ...	... Do. Cantire.	
No. 7. Kosana ...	... Do. Ettrick.	
No. 8. Embokotwa ...	... Do. Ida.	
	C. District of Elliotdale.	
No. 1. Elliotdale ...	... Court House, Elliotdale.	
No. 2. Madwaleni ...	... Mr. Lawlor's residence.	
	D. District of Engcobo.	
No. 1. Engcobo ...	... Court House, Engcobo.	
No. 2. Engxogi ...	... Lang Bros' residence.	
No. 3. Clarkebury ...	... Superintendent's Office.	
No. 4. Emjanyana ...	... Leper Institution.	
	E. District of Idutywa.	
No. 1. Idutywa ...	... Court House, Idutywa.	
	F. District of Kentani.	
No. 1. Kentani ...	... Court House, Kentani.	
No. 2. Manubie ...	... Mr. Trow's residence.	
	G. District of Libode.	
No. 1. Libode ...	... Court House, Libode.	
	H. District of Mqanduli.	
No. 1. Mqanduli ...	... Court House, Mqanduli.	
No. 2. Kwaaiman ...	... Kwaaiman Trading Station.	

Digitized by Google

Field-Cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	I. District of Ngqeleni.	
No. 1. Ngqeleni ...	... Court House, Ngqeleni.	
No. 2. Old Buntingville	... Mr. Davis' residence.	
	J. District of Nqamakwe.	
No. 1. Nqamakwe ...	... Court House, Nqamakwe.	
No. 2. Kotana ...	... Mr. Budge's store.	
No. 3. Mahlubeni ...	... Mr. Adey's residence.	
	K. District of Port St. Johns.	
No. 1. Tombo ...	... Tombo Shop.	
	L. District of St. Marks.	
No. 1. Cofimvaba ...	... Court House, Cofimvaba.	
No. 2. St. Mark's ...	... Mr. Fawdry's Trading Station.	
No. 3. Southeyville ...	... Mr. Bryce's residence.	
No. 4. Makwababa ...	... Mr. Daniel's Trading Station.	
	M. District of Tsomo.	
No. 1. Tsomo ...	... Court House, Tsomo.	
No. 2. Mbulu ...	... Mr. Watruss' store.	
No. 3. Tsojana ...	... Mr. Phillip's residence.	
	N. District of Umtata	
No. 1. Umtata ...	... Court House, Umtata.	
No. 2. Roodekeuvel ...	... Mr. Kriel's residence.	
No. 3. Baviya ...	... Mr. S. Taylor's residence.	
No. 4. Buwa ...	... Mr. Picken's residence.	
	O. District of Willowvale.	
No. 1. Willowvale ...	... Court House, Willowvale.	
No. 2. Bodi ...	... Bodi.	
	P. District of Xalanga.	
No. 1. Cala ...	... Court House, Cala.	
No. 2. Askeaton ...	... Mr. Baxter's residence.	
No. 3. Garry Owen ...	... Mr. Dickinson's residence.	

8. ELECTORAL DIVISION OF WODEHOUSE.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Wodehouse.	
No. 1. Dordrecht Municipality ...	Court House, Dordrecht.	The Civil Commissioner, Barkly East, or the officer for the time being acting as such: CECIL HUBERT CONRAD VAN DER SPUY, JOHN WILLIAM MITCHELL, GEORGE CHANTHER, WILLY SONNING, ALAN CHARLES GORE LLOYD, HUBERT HAMILTON ROBERT TYLDEN THEOPHILUS SHEPSTONE, KARL SELIGMANN, DANIEL NICOLAS DÜRING, VICTOR HUGO CHARLES DIX, DAVID JOHANNES DU PLESSIS, ROBERT KIDMAN, THEODORE CECIL ORPEN, JOHN AVERY, JAMES PHILIP LEDGER.
Do.	... Brakleegte.	
No. 2. Grootvley ...	... Willow Park.	
Do. ...	... Halseton Station.	
No. 3. Upper Stormberg	... Boshoffskraal.	
Do.	... Roodehoogte.	
No. 4. Hol Spruit ...	... Roode Nek.	
Do. ...	... Driefontein.	
No. 5. West Waschbank	... Good Hope.	
No. 6. East Waschbank	... Siberia Hotel.	
No. 7. Guba ...	... Guba Park.	
Do. ...	... Indwe Court House.	
	B. Fiscal Division of Barkly East.	
No. 1. Barkly East ...	... Barkly East Court House.	
No. 2. New England (portion) ...	Fetcani Glen.	
No. 3. Highlands ...	... Rhodes.	
Do. ...	... Clontarf.	
No. 4. Sterkspruit ...	... Mosheshsford.	
Do. ...	... Holywood.	
No. 5. Drakensberg ...	... Ravensfell.	
No. 6. Vaal Hoek ...	... Morgenzon.	
	C. Fiscal Division of Glen Grey.	
No. 1. Lady Frere ...	... Court House, Lady Frere.	
Do. ...	... Bengu.	
Do. ...	... Buffel Doorns.	
Do. ...	... Macubeni.	

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS by my Proclamation numbered 272 bearing date the eighth day of September, 1903, I did, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, call upon all persons who might have received any such requisitions, as are described in the 34th Section of the Ordinance for constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope, inviting them to become Candidates for Seats in the Legislative Council to transmit such requisitions and their acceptance thereof to the Colonial Secretary, in Cape Town, so as to be lodged with that Officer on or before noon on Wednesday, the 7th day of October, 1903, and did further require every person who should have been so invited, and who should have accepted such requisitions, to nominate, by some writing under his hand, to be transmitted and lodged with the said Colonial Secretary, on or before noon on the said 7th day of October, 1903, one person to be and act as Scrutineer for the purpose of examining the returns of Votes recorded, as by law provided: and whereas it is enacted that the Governor shall cause to be published in the *Government Gazette* the lists of Candidates for the several Electoral Provinces who shall have received and accepted and transmitted as aforesaid such requisitions:

Now, therefore, I do hereby proclaim, declare and make known that the following are the lists of Candidates for the undermentioned Electoral Provinces, that is to say:—

I. WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

JOHN GARLICK,
THOMAS LYNEDOCH GRAHAM, K.C.,
JAMES DOUGLAS LOGAN,
AUGUST HENRY PETERSEN.

II. NORTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

JACOB NICHOLAS PETER DE VILLIERS,
JACOBUS ARNOLDUS COMBRINCK GRAAFF,
MAJOR CYRIL ALEXANDER OWEN-LEWIS, D.S.O.,
IZAAK JACOBUS VAN ZYL.

III. SOUTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

HERMAN JOHAN DEMPERS,
ADAM GABRIEL DE SMIDT,
CHARLES SEARLE,
HERMANUS CHRISTIAN VAN ZYL.

IV. MIDLAND ELECTORAL PROVINCE.

HERMANUS JOHANNES HENDRIK CLAASSENS
PETER DANIEL DE VILLIERS,
JACOBUS FRANCOIS DU TOIT,
GYSBERT HENRY MAASDORP.

V. SOUTH-EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

PHILIPPUS SALOMON BELLINGAN,
RICHARD FEATHERSTONE HURNDALL,
JOHN PYOTT,
ALEXANDER WILMOT.

VII. EASTERN ELECTORAL PROVINCE

DAVID SOLOMON BARRABLE,
COLONEL ZACHARY STANLEY BAYLY, C.M.G.
EDWARD HUGHES,
WILLIAM RR

Digitized by Google

And, further, that, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, I have appointed, and do by these presents appoint, the following persons to be Committees of Scrutineers for the purpose of examining the Returns of Votes recorded at the forthcoming General Election for Members of the Legislative Council for the said Electoral Provinces, that is to say :—

I. FOR THE WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

JOHN BENNIE KAYSER,
CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
WILFRED GEORGE RUTHVEN MURRAY.

II. FOR THE NORTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

MELIUS DE VILLIERS,
CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
JOHN BENNIE KAYSER.

III. FOR THE SOUTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
DANIEL O'FLYNN MORKEL,
PHILLIPPUS ALBERTUS MYBURG CLOETE.

IV. FOR THE MIDLAND ELECTORAL PROVINCE.

CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
JOHN BENNIE KAYSER,
LEONARD TENNANT THOMAS.

V. FOR THE SOUTH-EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
AIDAN J. R. WILMOT,
JOHN BENNIE KAYSER.

VII. FOR THE EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

JOHN BENNIE KAYSER,
ROBERT PULLAR MAXTON,
ANDREW CHATTERTON FULLER.

GOD SAVE THE KING !

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 8th day of October, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By command of His Excellency the Governor in Council,

JOHN FROST

No. 302*, 1903.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[925.*] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
8th October, 1903.

WITH reference to Government Notice No. 831 of the 8th September, 1903, calling upon Candidates for the Legislative Council to submit the names of their Election Agents to the Colonial Secretary, under the provisions of the 16th Section of Act No. 26 of 1902, by the 7th October, 1903; it is hereby notified, for general information, that the following Election Agents have been nominated by, or appointed on behalf of each Candidate for the Electoral Provinces mentioned in the subjoined Schedule, viz. :—

SCHEDULE.

Electoral Province.	Name of Candidate.	Name of Election Agent.	Address.
I. Western.	Garlick, John.	James Owen Brunt.	Cape Town.
	Graham, Thomas Lynedoch, K.C.	Do.	Do.
	Logan, James Douglas.	William Vallence Simkins.	Do.
	Petersen, August Henry.	Philippus Albertus Myburg Cloete.	Do.
II. North-Western.	De Villiers, Jacob Nicholas Peter.	John A Greer, LL.D.	Do.
	Graaff, Jacobus Arnoldus Combrinck.	Do.	Do.
	Owen-Lewis, Major Cyril Alexander, D.S.O.	Owen-Lewis, Major Cyril Alexander, D.S.O.	Do.
	Van Zyl, Izaak Jacobus.	John A. Greer, LL.D.	Do.
III. South-Western.	Dempers, Herman Johan.	Andrew George Henry Teubes, Senior.	Robertson.
	De Smidt, Adam Gabriel.	John Kenyon-Kelty.	Cape Town.
	Searle, Charles.	Searle, Charles.	George.
	Van Zyl, Hermanus Christian.	Andrew George Henry Teubes, Senior.	Robertson.
IV. Midland.	Claassens, Hermanus Johannes Hendrik.	Dominicus Marie Ollemans.	Victoria West.
	De Villiers, Peter Daniel.	Harry Wilson.	Cape Town.
	Du Toit, Jacobus Francois.	Du Toit, Jacobus Francois.	Graaff-Reinet.
	Maasdorp, Gysbert Henry.	Maasdorp, Gysbert Henry.	Do.
V. South-Eastern.	Bellingan, Philippus Salomon.	Henry Chase.	Uitenhage.
	Hurndall, Richard Featherstone.	Martin Edward McKenzie.	Do.
	Pyott, John.	Pyott, John.	Port Elizabeth.
	Wilmot, Alexander.	Wilmot, Alexander.	Grahamstown.
VII. Eastern.	Bayly, Col. Zachary Stanley, C.M.G.	Stanley Bayly.	East London.
	Barrable, David Solomon.	Thomas West Edkins.	Queenstown.
	Hughes, Edward.	Percival John Griffiths.	Aliwal North.
	Rogers, William.	Clifford Meyer van Coller.	Cathcart.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[926.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,

Cape Town, Cape of Good Hope,

9th October, 1903.

THE attention of Polling Officers, appointed for the purpose of taking the Poll at the forthcoming General Election of Members of the Legislative Council, is hereby directed to Section XXXV. of "The Parliamentary Elections Act, No. 9 of 1883," published hereunder.

NOEL JANISCH,

Under Colonial Secretary.

XXXV.—No voter who within three months before or during any election, shall have been retained, hired, or employed for all or any of the purposes of election for reward by or on behalf of any candidate at such election as agent, canvasser, clerk, messenger, or in other like employment, shall be entitled to vote at such election, and if he shall so vote he shall be liable, upon conviction, to a penalty not exceeding Fifty Pounds, and upon non-payment, to imprisonment for any period not exceeding six months.

[927.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,

Cape Town, Cape of Good Hope,

9th October, 1903.

LEGISLATIVE COUNCIL ELECTION: RECORDING OF VOTES BY REGISTERED VOTERS.

IT is hereby notified, for general information, in connection with the forthcoming Election of Members of the Legislative Council:

(1) That in the *Electoral Division of Cape Town*, Voters can only vote at the Polling Station of the particular District in and for which they are registered, and not elsewhere; and

(2) That Voters registered in the *other Electoral Divisions in the Colony* may vote at *any* Polling Station within the Electoral Division on the Registered Voters' List of which their names appear, but that before they will be permitted to vote at any Polling Station *outside the particular Field-cornetcy* for which they were registered in such Electoral Division, it will be necessary for them to make a declaration, forms of which will be provided at every Polling Station, to the effect that they have not voted, and undertake not to vote at any other Polling Station in such Electoral Division.

Voters cannot, of course, under any circumstances, vote at a Polling Station outside the Electoral *Division* for which they are registered, and should it so happen that a voter's name appears on more than one of the Registered Lists of Voters of the Electoral Divisions above referred to, such voter is reminded that it is not lawful for him to vote for more than one Electoral Division in the Electoral Province. In other words he can only vote once at the Election in question.

NOEL JANISCH,

Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

[1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 9th October, 1903.

THE following directions for the guidance of Voters in voting at the forthcoming election of Members of the Legislative Council for the several Electoral Provinces of the Colony excluding the North Eastern Province and the Electoral Provinces of British Bechuanaland and Griqualand West, for which Members have been returned unopposed, are hereby published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

BALLOT ACT.

Poll to be taken on the 10th November, 1903.

THREE CANDIDATES TO BE ELECTED.

Directions for the Guidance of the Voter in Voting.

The Voter has THREE votes, which he can distribute among the Candidates as he pleases. He can, if he chooses, give all his votes to one Candidate.

The Voter will go into one of the Compartments and, with the pencil provided in the Compartment, place a cross on the right hand side, opposite the name or names of the Candidate or Candidates for whom he votes, thus **X**. *He must not sign his name.*

A vote recorded in any other manner will be rejected.

EXAMPLES:

(1)

1.	**BROWN.** (John Brown, of 52, Adderley Street, Cape Town. Merchant.)	X
2.	**JONES.** (William David Jones, of Wynberg, Farmer.)	X
3.	**ROBINSON.** (James Robinson, of Uitenhage, Woolwasher.)	X
4.	**SMITH.** (Thomas Smith, of Kimberley, Speculator.)	

(2)

1.	**BROWN.** (John Brown, of 52, Adderley Street, Cape Town, Merchant.)	
2.	**JONES.** (William David Jones, of Wynberg, Farmer.)	X
3.	**ROBINSON.** (James Robinson, of Uitenhage, Woolwasher.)	X
4.	**SMITH.** (Thomas Smith, of Kimberley, Speculator.)	X

(3)

1.	**BROWN.** (John Brown, of 52, Adderley Street, Cape Town, Merchant.)	X
2.	**JONES.** (William David Jones, of Wynberg, Farmer.)	
3.	**ROBINSON.** (James Robinson, of Uitenhage, Woolwasher.)	XX
4.	**SMITH.** (Thomas Smith, of Kimberley, Speculator.)	

(4)

1.	**BROWN.** (John Brown, of 52, Adderley Street, Cape Town, Merchant.)	
2.	**JONES.** (William David Jones, of Wynberg, Farmer.)	XXX
3.	**ROBINSON.** (James Robinson, of Uitenhage, Woolwasher.)	
4.	**SMITH.** (Thomas Smith, of Kimberley, Speculator.)	

The Voter will then fold up the Ballot Paper so as to show the Official Mark on the back, and leaving the Compartment, will, without showing the front of the paper to any person, show the Official Mark on the back to the Presiding Officer, and then in the presence of the Presiding Officer, put the paper into the Ballot Box, and forthwith quit the Polling Station.

If the Voter inadvertently spoils a Ballot Paper, he can return it to the Officer, who will, if satisfied of such inadvertence, give him another paper.

If the Voter signs the paper or places on it any mark by which he may be afterwards identified, or votes for more than three Candidates, his Ballot Paper will be void, and will not be counted.

If the Voter takes a Ballot Paper out of the Polling Station, or deposits in the Ballot Box any other paper than the one given him by the Officer, he will be guilty of a contravention of the Franchise and Ballot Act, 1892, and be subject to imprisonment for any term not exceeding six months with or without hard labour.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[957.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
17th October, 1903.

UPON the recommendation of the Colonial Medical Council, the Colonial Secretary has been pleased to issue Licences, under the provisions of "The Medical and Pharmacy Act, 1891," authorising the undermentioned persons to practise as Medical Practitioners in this Colony :—

NORMAN CECIL RUTHERFORD, M.B. Bac. Surg. Univ. Edin., 1903, Lic. R. Coll. Phys., Lic. R. Coll. Surg. Edin., 1903, Lic. Fac. Phys. Surg. Glasg., 1903.

JOHANNES PETRUS DU TOIT, M.B. Bac. Surg. Univ. Edin., 1903.

FRANK EVERITT MURRAY, M.B. Bac. Surg. Univ. Camb., 1901. Mem. R. Coll. Surg., Eng., 1901, Lic. R. Coll. Phys., Lond., 1901, Fell. R. Coll. Surg. Eng., 1903.

DAVID HERMAN WESSELS, M.B. Bac. Surg. Univ., Edin., 1903.

CHARLES WILLIAM SHARP, Lic. R. Coll. Phys, Lic. R. Coll. Surg. Edin., 1901, Lic. Fac. Phys. Surg. Glasg., 1901.

ARTHUR PONSONBY MOORE ANDERSON, Mem. R. Coll. Surg. Eng., 1900, Lic. R. Coll. Phys. Lond., 1900, Bac. Surg. Univ. Camb., 1901.

JAMES MUIR GRIEVE, M.B. Mast. Surg. Univ. Edin., 1895.

THOMAS FLETCHER TELFORD, M.B. Bac. Surg., 1901, M.D., 1902, Univ. Dubl. Dip. State Med. Dubl., 1903.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[958.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
17th October, 1903.

WHEREAS the Voters' Roll for the Municipality of Clanwilliam, for the purposes of "The Municipal Act, 1882," has not been revised within the proper time appointed for that purpose; it is hereby notified that His Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, at the request of the Council of the Municipality aforesaid and under the provisions of Section 38 of the Act quoted, to appoint the 27th October, 1903, as the day for the holding of a Court for revising such Roll.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[962.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope, 19th October, 1903.

THE subjoined Statement of Births and Deaths, which occurred in the Municipality of Cape Town, and were registered by the Deputy Registrar for Cape, during the week ended the 17th October, 1903, is published for general information.

MUNICIPALITY OF CAPE TOWN.

RETURN OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING THE WEEK ENDED SATURDAY, THE 17TH OCTOBER, 1903.

(THE RETURNS PUBLISHED BY THE REGISTRAR ARE ARRANGED BY OCCURRENCES AND CONSEQUENTLY DIFFER FROM THESE.)

BIRTHS.

		Male.	Female.
European or White :			
Legitimate	Total 49	9	7
Illegitimate		—	1
Coloured :			
Legitimate		16	7
Illegitimate		5	4

DEATHS.

European or White :			
Under 5 years	Total 27	1	1
Over 5 years		2	1
Coloured :			
Under 5 years		5	4
Over 5 years		9	4

[964.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 19th October, 1903.

DESTITUTE CHILDREN : APPRENTICESHIP OF.

WHEREAS the Children specified below have been brought to the Offices of the respective Resident Magistrates of the Districts enumerated in the Schedule hereto in a state of destitution, Notice is hereby given that unless the said children are claimed by some relative or friend able and willing to support them, within a period of Six weeks from the date hereof, they will be indentured according to law to the persons respectively indicated below or some other fit and proper persons.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

Name.	Description.	District.	Person to whom to be indentured.
Jaggie Windvogel	Coloured female child, aged 9 years.	Hanover	Mr. J. de Beer
David Makeer ...	Coloured lad, aged about 12 years.	Aliwal North	———
Abraham Koopman ...	Coloured lad, aged 7 years.	Paarl	———
Artbur Hansloo	Coloured lad, aged 8 years	Cape Town	———
Hendrik Lottering ...	Hottentot child, aged about 12 years	Beaufort West	Mr. J. Meiring
Samson Ross ...	Lad, aged 4 years	Piquetberg	Abel Constable, of Roodebaai
Hans	Hottentot boy, aged about 12 years	Montagu	J. C. Swaarts, of Kruispad
———	Female coloured child, aged about 12 years.	Port Nolloth	———
Clara Witbooy ...	Coloured female aged about 6 years.	Middelburg	David Wilcocks, of Hartebeestfontein
Willem Nelson	Coloured male, aged about 12 years.	„	Henry Watermeyer, of Oppermanskraal
Henry Hendricks	Coloured boy, aged about 8 years.	Caledon ...	———
Hannah ...	Coloured girl, aged about 10 years.	Prieska ...	———
Lily Crossman ...	European girl, aged 14 years.	Queenstown	———
Hendrik Roman	Coloured Native boy, aged about 9 years.	Oudtshoorn	———

Note.—Applications for indenturing should be made directly to the Resident Magistrate of the district concerned.

[955.] [1903.]

Attorney-General's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
17th October, 1903.

WITH reference to Proclamation, No. 309, dated the 17th October, 1903, it is hereby notified for general information that Mr. JACOBUS R. STEYN has been appointed Issuer of Process, temporarily, to the Periodical Court at Albertinia, in the District of Riversdale : and that the first Session of that Court will be held on Wednesday, the 28th instant, and subsequent Sessions on the third Wednesday of succeeding months.

JOHN J. GRAHAM,
Secretary to the Law Department.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[889.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 28th September, 1903.

NATURALIZATION OF ALIENS.

IT is hereby notified for general information that His Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to direct that from and after the 1st October, 1903, applicants for Letters of Naturalization under the provisions of Act 2 of 1883 as amended by Act 35 of 1889 shall be required to have resided in this Colony for a period of not less than *two years* before such applications will be entertained, instead of one year as at present.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[963.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope,
19th October, 1903.

THE subjoined statement, showing name of candidate nominated for a seat as a Commissioner of the Port Elizabeth Harbour Board, together with the names of the persons who have signed the requisition, is hereby published for general information in conformity with Section 16 of Act 36 of 1896.

WM. A. COLLARD,
Acting Assistant Treasurer.

ELECTION OF COMMISSIONER OF THE PORT ELIZABETH HARBOUR BOARD.

Name of Candidate.

CHARLES HANNAM, ESQ.

Persons who signed the Requisition.

J. O. Smith & Co.	Mackie, Dunn & Co.
Stephen, Fraser & Co.	Doell & Co.
Blaine & Co.	Stewart & McDonald.
Parker Wood & Co., Ltd.	Hoy & Griffiths.
Celtic Trading Company.	

Customs House, Port Elizabeth,
12th October, 1903.

[915.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 7th October, 1903.

AIDED STEAMSHIP PASSAGES.

THE following are Revised Regulations under which Aided Passages, from England, may be granted for DOMESTIC SERVANTS and for the WIVES and CHILDREN of Artisans, Mechanics and Agricultural Labourers, resident in the Colony, who are of European extraction.

These Regulations take the place of any previously issued.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

REGULATIONS.

PART I.—DOMESTIC SERVANTS.

1. The Domestic Servants may be of either sex, and for indoor or outdoor service.

2. Application must be made, on the prescribed form, to the Under Secretary for Agriculture, Cape Town, or to the Agent-General for the Colony, 96a, Victoria Street, Westminster, London, S.W., either direct or through an Association whose work in assisting Immigration is recognised by the Government. The Associations at present recognised are:—The South African Immigration Association [Address—Hon. Secretary, Rhodes Hostel, Mowbray, Cape Colony]; and the South African Colonisation Committee [Address— Secretary, 47, Victoria Street, London, S.W.].

3. The applicant must pay the sum of £3 for cost of each passage, either in cash or by means of a Bank Draft or Post Office Money Order in favour of the Under Secretary for Agriculture or the Agent-General as the case may be.

4. Every person for whom Aided Passage is applied for must,

(*a*) Satisfy the Agent-General or his representative that there is reasonable prospect of obtaining early employment as a Domestic Servant for a period not less than twelve months, or that he or she possesses a sum of at least £25 with which to land in the Colony.

(*b*) Produce Medical Certificate that he or she is in good health.

(*c*) Produce Testimonials or references as to character, and, if required, as to skill in occupation.

(*d*) Produce Certificate of Birth, if required, showing that he or she is under thirty-five years of age,

(*e*) Give written undertaking that he or she will reside within the limits of the Colony for a continuous period of not less than two years from the date of landing therein.

5. The payment of £3 ensures only a Third Class passage per Union-Castle Company's Mail, Intermediate, or Extra Boats to Cape Town, Mossel Bay, Port Elizabeth or East London. All expenses prior to embarkation and after leaving the ship must be borne by the Aided Passenger or his or her Employer in the Colony.

PART II.—WIVES AND CHILDREN OF ARTISANS, MECHANICS AND AGRICULTURAL LABOURERS.

6. Application must be made, on the prescribed form, to the Under Secretary for Agriculture, Cape Town.

7. The Applicant must pay for cost of passage: For each person of 12 years and over £3, and for children exceeding one year and under 12 years, at the rate of 5/- for each year of age. The payment must be made either in cash or by means of a Bank Draft or Post Office Money Order in favour of the Under Secretary for Agriculture.

8. Every Person applying under Part II. of these Regulations must,

(a) produce to the Under Secretary for Agriculture,

(i) a Declaration sworn to before a Justice of the Peace of the amount of his monthly income or of the means which he possesses,

(ii) a written undertaking that he, with the person or persons for whom the Aided Passages are desired, will reside within the limits of the Colony for a continuous period of not less than two years from the date of the Aided Passenger or Passengers landing therein.

(iii) Testimonials or references as to character.

(b) Produce to the Agent-General satisfactory evidence of marriage and a Medical Certificate that the intended Aided Passengers are in good health.

9. The payment of the deposit ensures only a Third Class passage per Union Castle Company's Mail, Intermediate, or Extra Boats to Cape Town Mossel Bay, Port Elizabeth, or East London. All expenses prior to embarkation and after leaving the ship must be borne by the Artisan, Mechanic, Agricultural Labourer, or Aided Passenger.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[954.] Department of Agriculture, [1903.]
Cape Town, 14th October, 1903.

ANIMAL DISEASES ACTS Nos. 27 OF 1893 AND 22 OF 1896.

THE subjoined Return of Areas at present under Quarantine for Contagious and Infectious Diseases, and of Areas which have been released during the month of September, 1903, from Quarantine, under the provisions of the above Acts is published for general information.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

AREAS QUARANTINED.

District.	Farm or Area.	Quarantined by Resident Magistrate's Declaration or by Proclamation.
	LUNGSICKNESS.	
Cofimvaba	Cattle of Ntwanambi and others, of Qumanco, Falo's Location	19-9-03
"	Cattle of Falo, of Qumanco	12-9-03
East London	Farm 10, Ward 1	19-8-03
"	Farm 21, Ward 4	14-9-03
"	Farm No. 56	12-8-03
Gordonia	The whole of the Division	21-8-03*
Hay	The Farm "Kheis"	17-8-03
King William's Town	Ngemntu Sonjica's Ward, Siwani's Location	28-7-02*
"	Mfundisi's Ward, Chief Siwani's Location	22-9-02*
"	Cattle of Sopenny, of Tom Tyutyu's Location	29-9-03
"	Farm "Bedrock"	1-9-03
"	Farm "Wolseley," F.C. 10	14-8-03
"	Portion of Frankfort Commonage	10-9-03
"	Zondika's Ward, Jali's Location	10-9-03
Libode	Cattle of Lemani, of Reli's Location	18-9 03
Mt. Ayliff	Cattle of Nonkobe, of Mbizweni's Location	1-9-03
Mt. Fletcher	Cattle of Mqanje, of Zibi's Location	11-9-03
Ngqeleni	Cattle of Ngabana of Mditshana's Location	6-9-03
"	Cattle of Gedeni, of Gedeni's Location	12-9-03
Nqamakwe	Cattle of Koliu, of Tyinera	29-8-03
"	Cattle of Mrs. W. Snodgrass of Ngqarru	2-9-03
"	Cattle of Jan, and others Ward Mazamisa	19-8-03
"	Cattle of Sikungu, of Zazila's Ward	22-8 03
Qumbu	Cattle of Africa, and others of Plaatyis Location	5-9-03
Stockenstroom	Cathcartvale cattle of B. Engelbrecht	4-10-03
"	Cattle of L. W. A. Nel and Z. v. d. Vyver of Cathcart Vale	21-9-03
"	Cattle of J. Mashoba of Reasdale	19-9-03
Stutterheim	Cattle of G. Wewege	3-10-03
Tsolo	Cattle of Mqinde of Goqwana	23-9-03
"	Cattle of Mr. J Moller of Kambi	14-9-03
Umtata	Cattle of N. Erasmus of "Nooitgedacht Farm"	29-9-03
"	Farm "Lachaba Drift"	12-9-03
"	Cattle of Mr. J. Berry of Mt. Pleasant	8-9-03
Vryburg	Cattle of S. Gamble of Takwanen, Native Reserve	8-9-03
	GLANDERS.	
Clanwilliam	Farm "Steenbokfontein"	24-9-03
Port Elizabeth	Messrs. Buchart Bro.'s Stable, corner of Green and Perkins Street	23-9-03
Somerset, East	Farm "Wolvevlei"	5-10-03
	ANTHRAX.	
Kentani	Cattle of John Tesi of Gxara	11-9-03
Kemgha	Farm xiii/3, Field-Cornetcy 5	11-9-03
Stutterheim	Mr. A. Elston's farm, Bolo Reserve	29-9-03
Willowvale	Cattle of R. L. Phillips and others of Devessa	26-9-03
	QUARTER EVIL.	
East London	Cattle of G. C. Snyman, Macleantown Commonage	23-9-03
"	Farm No. 188, Ward 5	30-8-03
"	Village No. 2, Kwelera Native Location, Cattle of Gongomana	4-9-03
Kentani	Cattle of Nelly of Nqusi	30-8-03
Keiskama Hoek	Cattle of C. Levrentz of Gxulu	3-10-03
King William's Town.	Cattle of F. Bretzke and others, of Braunsweig	16-9-03
"	Cattle of Sambunjana and others, Umfundi's Location, Ward 2	16-9-03
Willowvale	Cattle of D. Sunduza of Ramra	10-9-03
	REDWATER.	
Fort Beaufort	Sweetman's Forest and Portion of farm Mt. Pleasant	12-9-03
	TUBERCULOSIS.	
Port Elizabeth	Cattle of W. Reed of Korsten	1-10-03
	INFECTIOUS SWINE FEVER.	
	The Divisions of the Cape, Stellenand Paarl	23-7-03*

AREAS RELEASED FROM QUARANTINE.

District.	Farm of Area.	How released from Quarantine.
	LUNGSICKNESS.	
King William's Town	Cattle of G. H. Wewege	16-9-03
"	Cattle of Jack Mamse	23-9-03
"	Cattle of E. Collins	17-9 03
"	Cattle of P. Gleeson	24-9 03
"	Portion of Cornet's Kop	15 9-03*
Molteno	The north-western portion of the Morokwen Native Reserve, being that portion enclosed by taking a direct line from the gate on the main road from Morokwen to Heuning Vlei, thence to Kong Par. on main road to Konki from Morokwen, and from thence to beacon on farm "Chippenham."	
Vryburg		
	QUARTER EVIL.	
East London	Farm No. 188	30-9-03
Kieskama Hoek	Cattle of W. Schroeder, of Gxulu	29-9-03

* By Proclamation.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[823.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape of Good Hope,
9th September, 1903.

IN terms of Section 4 of Act No. 28 of 1888, it is hereby notified for general information, that it is the intention of Government to declare the undermentioned undemarcated areas in the Division of East London, as indicated by plans and descriptions filed in the office of the Civil Commissioner of the abovementioned Division, and as defined by boundaries of adjacent private properties and commonages, to be demarcated forests.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

SCHEDULE.

Division of East London.

No. of Block.	Name of Reserve.	Area in Morgen.	Boundaries.
I.	Fort Pato	808 morgen & 400 square roods.	Already demarcated *vide* Government Notice No. 1,029 of 1887, but now re-defined. Bounded Northward by the Buffalo River; Westwards by land granted to T. Welfare, Farm No. 331 and W. Sheard's land; Southwards by farms Nos. 46, 37, and 41; Eastwards by Farm No. 78.
II.	Old Fort Grey.	About 103 morgen.	Surveyed. Bounded North-westwards by Farm No. 307; North-eastward by Farm No. 306; Southwards by Farm No. 95.
III.	Fort Grey Forest less Outspan.	About 860 morgen.	Already demarcated *vide* Government Notice No. 1,029 of 1887, but now redefined. Bounded Northwards by Buffalo River; South-eastwards by Mundell's Section Nos. 3 and 4 (Forest Reserve) and Outspan; Westwards by Farm No. 95; North-westwards by Farm No. 306.
IV.	Mundells' Sections, Nos. 3 and 4. less Outspan.	About 434 morgen and 575 square roods.	Surveyed by Mr. A. E. Murray. Bounded Northwards by Fort Grey Forest Reserve; Southwards by Crown Land used as a thoroughfare; Eastwards by the Buffalo River; South-eastwards by Section No. 2 and Westwards by Outspan.
V.	Coast Reserve including V. A. and V. B.	About 2831 morgen West, 1200 morgen East. Total 4031 morgen.	Unreserved Crown Land on West Bank of Buffalo River bounded Westward by the Keiskama River, Eastward by the Ingquenga River, Northwards by surveyed farms and lots, and Southwards by the Indian Ocean. (East Bank of the Buffalo River). Bounded Westward and Northward by the East London Commonage, Northward by the Cambridge Commonage, Surveyed Farms and Lots; the Paarde Kraal Location Commonage and surveyed farms and lots. Eastward by the Quenqura River. Southwards by the Indian Ocean.

[959.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 17th October, 1903.

Scab Act Amendment Act No. 28 of 1899.

APPLICATIONS FOR APPOINTMENT OF INSPECTOR.

NOTICE is hereby given that, in terms of Proclamation No. 290, dated 19th October, 1899, written applications will be received by the Secretary for Agriculture, not later than Thursday, the 19th of November, 1903, for the appointment of Inspector under the Scab Acts, for the area described in the subjoined Schedule.

CHARLES CURREY,
Under-Secretary for Agriculture.

Division.	Area.	Emoluments.
Ceres.	Field-Cornetcies, Nos. 2, 5 and 6.	Salary £200 per annum.

[960.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 17th October, 1903.

IT is hereby notified for general information that it is the intention of His Excellency the Governor, in terms of Section 3, Sub-Section 2. of Act No. 41 of 1902, to cancel the Outspan Servitude on the farm "Paarde Kraal," in the Division of Molteno, which is no longer used or required for Outspan purposes.

All persons desirous of raising objections to the proposed action must lodge the same in writing at the Office of the Secretary for Agriculture within Two months from the date of this Notice.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

ALBANY.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Grahamstown until 12 noon on Thursday, 19th November next, for the conveyance of the undermentioned post during the period 1st January to 31st December, 1904:—

Between the Post Offices, Hell Poort and Riebeek East, *via* the residence of Field-cornet C. Leppan, at Upper Riebeek (Shenfield), twice a week each way on horseback, in 4 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the Contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the Mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-Cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned offices.

FRANCIS GRAHAM,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Grahamstown, 17th October, 1903.
(51055/3.) No. 576.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

BEAUFORT WEST.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Beaufort West until 12 noon on Thursday, the 19th day of November, next, for the conveyance of the undermentioned post during the period 1st January to 31st December, 1904.

Between the Post Office, Van der Byl's Kraal, and the residence of Assistant Field-Cornet De Jager, at Varschfontein, *via* Ongeluksfontein, once a week each way on horseback in 4 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned Offices.

EDW. PHILPOT,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Beaufort West, 17th October, 1903.
(51062/3) No. 577.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice here of in the Government Gazette*," etc., etc.

Compulsory Sequestration.

Master's Office, Cape Town,
19th October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of ANDREW WILLIAMSON, of East London, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice Jones, E.D. Court, bearing date the 14th day of October, 1903, upon the petition of C. D. Keith Fraser & Coy., of Durban, Natal.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town,
19th October, 1903.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

NOTICE is hereby given that the Estate of HERBERT WILLIAM GLASS, of Maclear has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice Kotze, bearing date the 14th day of October, 1903, upon the petition of Robert Douglas and Matthias Douglas, of Barkly East.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Kimberley,
17th October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of WINIFRED HINSCH, widow, of Langlands, Barkly West, has, by order of the Honourable Mr. Justice Lange, dated the 15th day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the High Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Barkly West, at his office Barkly West, the first Meeting to be held on Wednesday, the 4th of November, 1903, at 10 o'clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 11th of November, 1903, at 10 o'clock precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Kimberley,
17th October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of GEORGE WILLIAM LEFTLEY, of Kimberley, has, by order of the Honourable Mr. Justice Lange, dated the 15th day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the High Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Master of the High Court, at his Office, Kimberley; the first Meeting to be held on Wednesday, the 4th of November, 1903, at 10 o'clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 11th of November, 1903, at 10 o'clock precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
19th October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of DAVID SHOFFER, of Wynberg, and also of Caledon (71/503), has, by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 12th day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 23rd of October, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely for the proof of debts; the second Meeting on Friday, the 30th of October, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
19th October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of BENJAMIN RALPH EDELSTEIN, lately of Steynsburg (71/171), has by order of the Honourable The Eastern Districts Court, dated the 12th day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Steynsburg, at his Office, Steynsburg, the first Meeting to be held on Friday, the 30th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 6th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town.
19th October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of WILLIAM KING SANDERS, trading at Toll Gate, Woodstock, as SANDERS & Co. (71/527), has, by order of the Honourable Mr. Justice KOTZE, dated the 15th day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 23rd of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 30th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
19th October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of JOHAN PETRUS SWART, a Builder and Contractor, of Robertson, (71/529), has, by order of the Honourable Mr. Justice Kotze, dated the 16th day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Robertson at his Office, Robertson, the first Meeting to be held on Wednesday, the 28th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of debts; the second Meeting on Wednesday, the 4th November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
19th October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of WILLIAM SEBASTIAN COFFIN, now of Grahamstown (71/109), has by order of the Honourable the E.D. Court, dated the 12th day of October, 1903, been placed under sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrates of Albany and Port Elizabeth, the first meeting to be held at Grahamstown on Wednesday, the 28th October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of debts; the second meeting at Port Elizabeth on Wednesday, the 4th of November 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

OFFICE OF THE MASTER OF THE SUPREME COURT, CAPE TOWN.

In the matter between the TABLE BAY HARBOUR BOARD, Plaintiffs, and Petitioning Creditors, and DAVID EASTON, of Cape Town, Defendant.

NOTICE is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 22nd day of August, 1903, by the Rt. Honourable the Chief Justice, has been superceded, and the petition discharged by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 15th day of October, 1903.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

OFFICE OF THE MASTER OF THE SUPREME COURT CAPE TOWN.

In the matter between THE TABLE BAY HARBOUR BOARD, Plaintiffs and Petitioning Creditors, and CHARLES ALFRED PERCY GARDINER, of Cape Town, Defendant.

NOTICE is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 22nd day of August, 1903, by the Rt. Honourable the Chief Justice, has been superseded, and the petition discharged by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 15th day of October, 1903.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

OFFICE OF THE MASTER OF THE SUPREME COURT, CAPE TOWN.

In the matter between The TABLE BAY HARBOUR BOARD, Plaintiffs and Petitioning Creditors, and CHARLES ALFRED PERCY GARDINER and DAVID EASTON, trading together at Cape Town as GARDINER & EASTON, Defendants.

NOTICE is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 22nd day of August, 1903, by the Right Honourable The Chief Justice has been superseded, and the petition discharged by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 15th day of October, 1903.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
19th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of NICHOLAS JOHN ANDREW BRYANT (R123/55), a Chemist of the Burghersdorp District, deceased, are required to take notice that, he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Burghersdorp, Albert, on Wednesday, 4th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
19th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ELLEN BURNS (born Hendley), R. 123/347, and her predeceased spouse PATRICK BURNS, R 99/805 of the Port Elizabeth District, deceased, are required to take notice that, their Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Port Elizabeth, on Wednesday, 4th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
19th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JOHANNES MABUYA (R. 123/365), an agriculturist, of the Stutterheim District, deceased, are required to take notice that, he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse, AGNES MABUYA (born Isengieve), and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Stutterheim on Friday, 6th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
19th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of SANNAH KNOOP (born DAVIDS) and her predeceased spouse ABRAHAM JOHANNES KNOOP, Sr. (R. 123 455) deceased, are required to take notice that their Estates being unrepresented, a meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, 3rd November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely, and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estates of such deceased person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
19th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of CLARE HESKETH BROOKE (born WILLIAMS) R 123 892, who died on the 22nd August, 1903, at the Cottage Hospital, Rondebosch, are required to take notice that she having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and her surviving spouse FRANCIS RICHARD BROOKE, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 2nd October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, High Court,
Kimberley, 15th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of EMILY MOULT (D.R. 225 03), of Kimberley, deceased, are required to take notice that her Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and her surviving spouse, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the High Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Kimberley, on Wednesday, November, the 4th next, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

NOTICE.

IT is hereby notified that cheques and payment orders received from the Imperial Military authorities, in favour of the undermentioned persons have been returned to the Chief Paymaster, Castle, Cape Town, in consequence of the impossibility of tracing such persons:—

(1) W. J. C. du Plessis of Allemanskraal, (2) J. P. du Plessis of Allewysfontein, (3) J. M. Fraser of Rosmead, (4) H. J. Van der Walt of Ludlow, (5) W. Witham, Middelburg, (6) J. Van der Walt of Middelburg, (7) A. Greyling of Middelburg, (8) J. David (Native), Middelburg, (9) S. Minch of Schoongezicht, (10) Director, Junction Company, Rosmead (11) J. S. du Plessis (Address unknown), (12) P. N'Kowa (Native), (Address unknown), (13) J. L. van Heerden, (Address unknown).

Claimants should, in renewing their applications to the Chief Paymaster for payment, state the nature and amounts of their claims.

GEORGE D. RAINIER,
Acting C.C. & R.M.

Middelburg,
13th October, 1903.

APPOINTMENT.

NOTICE is hereby given that I have made the following appointment, viz.:—

MR. JOHN SAMUEL O'TOOLE to act as my Deputy Sheriff of and for the District of Kenhardt, from the 25th instant, to the 15th proximo, during the absence, on leave, of Mr. M. SACHS.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
19th October, 1903.

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF PRINCE ALBERT.

In the Suit between The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., in their capacity as Executors Estate late GUSTAV VAN REDE AHRENS, Plaintiffs., and JAN MARTHINUS CONRADIE, Defendant.

IN execution of the Judgment of the Supreme Court in the above Suit, a sale will be held at Baartmansfontein, in said District, on Wednesday, the 28th day of October, 1903, of the following, viz.:—

1 Wagon, 1 Cart, 1 lot Swingles, 1 Wagon, 6 Donkeys, 2 Sheep, 4 Pigs, 7 Ostriches, Lot of Household Furniture, such as chairs, tables, etc.

Sale to commence at 10 a.m.

GEO. E. BOULTON,
Deputy Sheriff.

Deputy Sheriff's Office,
Prince Albert, 17th October, 1903. 6210

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF COLESBERG.

In the Suit between SCHUTZ and DE JAGER, Plaintiffs and HENDRIK WILLIAM FOURIE, Defendant.

IN execution of the Judgment of the Supreme Court in the above Suit, a Sale will be held at Colesberg, in said District, on Saturday the 31st day of October, 1903, of the following, viz.:—

800 Persian Ewes.

Sale to commence at 10 a.m.

J. R. WILL,
Deputy Sheriff.

Deputy Sheriff's Office, Colesberg,
15th October, 1903. 6211c

NOTICE.

UNDER ACT 27 OF 1893.

NOTICE is hereby given that the Police Camp, Windsorton Road, of this District, is declared by me to be infected with the disease of Glanders.

Removal of any horses within a radius of 100 yards from the above-mentioned camp is prohibited under a penalty not exceeding £50, or 3 months imprisonment with or without hard labour.

J. B. FRASER,
Acting Resident Magistrate.

Office of the Resident Magistrate,
Kimberley, 17th October, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

WARRANT OF APPREHENSION.

H. M. DREYER, ESQUIRE, J.P., for the District of Stellenbosch.

TO THE FIELD-CORNETS, CONSTABLES, POLICE OFFICERS, AND OTHER OFFICERS OF THE LAW PROPER TO THE EXECUTION OF CRIMINAL WARRANTS.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against JAMES McLAUGHLIN, Constable, of Elsenburg, C.S., that he did on the 7th day of October, commit the crime of desertion from duty at said station.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said Constable James McLaughlin, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate, Stellenbosch, to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Stellenbosch, this 9th day of October, 1903.

H. M. DREYER, J.P.,
Superintendent.

Description of Constable JAMES McLAUGHLIN, who deserted from Elsenburg Convict Station on the 7th October, 1903:—Height, 5 ft. 8½in.; Eyes, blue; Hair, brown; Chest measurement, 38 in.; Complexion, fresh; Age, 34 years; Where born, Dublin; Occupation, fireman; Religion, R.C.

Supposed to be in the neighbourhood of Wynberg, in company with a coloured woman.

Cape Government Railways.

HILLS *VERSUS* COLONIAL GOVERNMENT.

OUTSTANDING WAGES.

IT is hereby notified for the information of all concerned that in accordance with the judgment of the Supreme Court, in the above case, on August 3rd, 1903, the Government will after the 14th of October, 1903, pay outstanding wages as on the 12th May, 1902, according to the paysheets in their possession, to all applicants to whom moneys are found to be due.

Application may be made to the Officers mentioned below after the date above stated, and must be supported by proper details of Service, proof of identity, etc., viz.:

For the

(1) *Somerset East—Fort Beaufort Section*, Mr. E. P. POPKISS, Resident Engineer, Construction, Bedford.

(2) *Fort Beaufort—King Williams Town Section*, Mr. S. FIRTH, Acting Resident Engineer, Construction, Alice.

(3) *Oudtshoorn—Klipplaat Line*, Mr. G. GORDON, Resident Engineer, Construction, Oudtshoorn.

ALAN GRANT DALTON,
Acting Engineer-in-Chief

Cape Government Railways,
Office of the Engineer-in-Chief,
Cape Town, September 29th, 1903.

No. 41 of 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR STORES, 1904.

(Dated 1st September, 1903.)

IT is hereby notified for general information that the date on which Tenders for Educational Books and Materials will be received by the Controller and Auditor General has been extended to Friday, October 30th, 1903.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

EASTERN SYSTEM.

RAILWAY MEDICAL APPOINTMENT.

APPLICATIONS are invited for the position of Railway Medical Officer, for the district, Toise River (exclusive of the Station), to Queenstown (exclusive of the Station). Salary £200 (Two Hundred Pounds) per annum, and Two Guineas for each of the Railway Midwifery cases attended.

The successful applicant will be required to reside at Cathcart, and will have the right of private practice, provided such does not interfere with the satisfactory performance of his Railway Work, and will be required to take up his duties on 1st January, 1904.

Applications, stating age, whether married or single, and accompanied with copies of testimonials, as well as diplomas, should be addressed to and reach the undersigned before noon on the 20th November, 1903.

Any further particulars may be obtained on application to the undersigned.

By Order,
S. ALLDRED,
Secretary.

Railway Sick Fund Board Office,
East London, 1st October, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

SALE OF UNCLAIMED GOODS, ETC., AT KIMBERLEY.

NOTICE is hereby given that certain Unclaimed Goods, which have been in the custody of the Railway Department beyond the periods described by Clauses 87 and 150 of the Official Tariff Book, will be sold by Mr. W. SAGAR at a Public Auction on the Market Square, Kimberley, on Friday, the 23rd October, 1903.

A list of the articles to be sold can be inspected at the Office of the Assistant Traffic Manager, Kimberley, or at the Office of the Auctioneer.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Railways,
Cape Town, October 14th, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

BUFFALO RIVER BRIDGE WORKS, ETC., EAST LONDON.

WITH reference to the advertisement dated the 22nd September, 1903, calling for tenders for certain works in connection with the Railway and Road approaches to the above Bridge on the East Bank of the Buffalo River, East London, it is hereby notified that the date on which tenders are to be sent to the Audit Office, Parliament Street, Cape Town, has been extended to noon, on the 2nd November, 1903.

JOHN BROWN,
Engineer-in-Chief.

Cape Government Railways,
Office of the Engineer-in-Chief,
Cape Town, 14th October, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

SALE OF UNCLAIMED GOODS AT PORT ELIZABETH.

NOTICE is hereby given that a Sale of Unclaimed Goods will take place at the Sale Room of Mr. R. W. Hunter, Queen Street, Port Elizabeth, at 10 a.m. on Saturday the 7th November, 1903.

A list of the articles to be sold can be seen at the Office of the Traffic Manager or the Goods Superintendent, Port Elizabeth.

T. S. McEWEN,
General Manager.

12th October, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 8th August, 1903.

WHEREAS, Mr. P. A. DU PLESSIS has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land, adjoining his property, in the Division of Aberdeen, and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Wednesday, 11th November, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 55, 1903.

Description of the above piece of ground:

Remainder of "Teerputs Kuil Outspan," in extent about 850 morgen; bounded northwestwards by portion of the Outspan, granted to J. WEIDEMAN, southwestwards by "Knapsche Poortje," southwestwards by portion of Lot No. 1 and property of the applicant, northeastwards by Lot B, known as "Teerputs Kuil," *alias* "Farewell"; situated in the Divinion of of Aberdeen.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 15th August, 1903.

IN terms of Section 4, Act 26, of 1891, as re-enacted by Act No. 18 of 1897, it is hereby notified that the following pieces of Crown Land, situate in the Division of Gordonia will be offered for Lease, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Upington, at 10 o'clock, a.m., on Saturday, 7th November, 1903, subject to the conditions and stipulations hereinafter contained, and further to such conditions as may be declared on the day of Sale.

The Land will be let on Lease for any term not less than one year and not exceeding five years, to the highest bidder.

The following are the Conditions of Lease:—

1. One year's rent shall be paid to the Civil Commissioner on the day of Sale, and if the term of the Lease shall exceed one year the due payment in advance of the rent for the subsequent year or years shall be secured by approved sureties; provided that the Civil Commissioner may receive two years' rent in advance, in which case the said security shall not be required.

2. The Government reserves the right of terminating the Lease should it be thought expedient to sell the land or other circumstances render it necessary or expedient at any time, at two months' notice; and in such case the proportion of paid rent for any unexpired portion of the current year shall be refunded to the Lessee.

3. Government Land Surveyors employed in the survey of Crown or other lands with their assistants and servants, shall have the right of access at any time to any part of the land leased for professional purposes, and the right of occupying any part of the land, and grazing and watering their cattle or horses on all pastures and at all waters.

4. All roads running over the land leased may be used by the public as cattle thoroughfares (trekpaths) to the extent of 200 yards on each side of such road.

5. The public travelling shall have the right of outspanning along any road running over the land so leased

6. The right of searching and mining for ores, metals, minerals, or precious stones, is reserved to the Government or to any person authorised by it, save in so far as such right may limit the rights and privileges of the said Lessee in respect of precious stones and minerals, in manner provided by any Act in that behalf.

7. The Government does not undertake to point out any beacons. The description of the Lot will be given on the day of Sale of the Leases, and the Lessee will thereupon be expected to find the extent leased by him.

8. The Lessee shall not be allowed to cut down, bark, or otherwise injure any trees or saplings on the land leased.

9. The Lessee shall not be entitled at the expiration or other termination of his Lease, to any compensation for improvements made during the term of the Lease, but they shall become the property of the Government.

10. The Lessee shall be required to keep all existing improvements on the land in good repair during the Lease, and to deliver up the same in good repair, but shall not be entitled to any compensation for the same.

11. The Lessee shall not transfer the Lease nor sublet the land or any portion of it, or any buildings or erections thereon, without the written sanction of the Government first obtained.

12. The Lessee shall wholly and absolutely forfeit his Lease upon the breach of any condition binding him.

13. The Government reserves to itself the right to limit the number of persons who may reside on the land hereby leased during the subsistence of the lease, and, upon the recommendation of the Civil Commissioner, after due enquiry made with cognisance of the Lessee, either to remove such numbers of persons as it may consider excessive or to cancel the lease as may seem to it equitable under the circumstances.

14. The occupation of land under this Lease shall not be held to be *bona fide* occupation under the provisions and for the purposes of Section 20 of Act No. 40 of 1895.

15. *The lessee shall not have the right to kill, catch, capture, hunt or wound, any wild ostriches, or take, remove, interfere with or disturb the eggs except under a licence issued under Act 33 of 1889 or such similar Act.*

Other conditions may be declared on the day of Sale.

The Stamps required by Act No. 20 of 1884, to be affixed to the Contracts of Lease will be furnished by the Government free of charge to the Lessee.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 60, 1903.

Division of Gordonia.

Lot No. 1. A piece of Ground, situate in the Division of Gordonia, being the farm "Scheurberg," in extent 45,287 morgen, 390 square roods; bounded north-east by Crown Land, south-east by the farm O. Poort, south-west by Ganna Vlakte, north-west by Miershoop Holte.

Lot No. 2. A piece of ground, situate as the foregoing, being the farm "Abiqua's Puts," in extent 14,904 morgen, 414 square roods; bounded north by Langvlei, east by Klip Aar, south by Springbok Vlei, west by Obobogorop.

Surveyor-General's Office, Cape Town,
15th August, 1903.

IN terms of Section II., Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, and VI, of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following pieces of Crown Land, situate in the Division of Gordonia, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the office of the Civil Commissioner at Upington, at 10 o'clock a.m., on Saturday, 7th November, 1903, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and, further, to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey on each Lot and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.) shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of four per centum per annum in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner of Gordonia.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 61, 1903.

Division of Gordonia.

Lot No. 8,075. A piece of Ground, situate in the Division of Gordonia, being the farm "Aries," in extent 27,724 morgen, 222 square roods; bounded north by Gemsbok Hollow, northeast by Zand Vlei, southeast by Narongas and Crown Land, west by German Protectorate. Upset price £1,385; expenses of Survey, &c., £70 10s. 0d.; Title Deed 12s. 3d.

The improvements on this farm, valued at £100, will have to be paid for by the purchaser on the day of sale.

Lot No. 8,076. A piece of Ground, situate as the foregoing, being the farm "Gemsbok Hollow, in extent 23,400 morgen 599 square roods, bounded north by Bak River and Graafwater, northeast by Omdraai Vlei, southeast and southwest by Zand Vlei and Aries, west by German Protectorate. Upset price £1,170; Expenses of Survey, &c., £70 14s. 0d. Title Deed 12s. 3d.

Lot No. 8077. A piece of Ground situate as the foregoing, being the farm "Bak River," in extent 31,194 morgen, 399 square roods, bounded northeast by Burgher's Dam and Piet Africa's Dam; east by Graafwater, south by Gemsbok Hollow; west by German Protectorate. Upset price £1,560; Expenses of Survey, &c., £71 3s. 6d. Title Deed 12s. 3d.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 20th August, 1903.

IN terms of Section 4, Act 26 of 1891, as re-enacted by Act No. 18 of 1897, it is hereby notified that the following Pieces of Crown Land, situate in the Division of Steynsburg, will be offered for Lease, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Steynsburg, at 10 o'clock a.m. on Saturday, the 7th November, 1903, subject to the Conditions and Stipulations hereinafter contained, and further to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

The Land will be let on Lease for any term not less than one year, and not exceeding five years, to the highest bidder.

The following are the General Conditions of all such Leases:—

1. One year's rent shall be paid to the Civil Commissioner on the day of Sale, and if the term of the Lease shall exceed one year the due payment in advance of the rent for the subsequent year or years shall be secured by approved sureties; provided that the Civil Commissioner may receive two years' rent in advance, in which case the said security shall not be required.

2. The Government reserves the right of terminating the Lease should it be thought expedient to sell the land or other circumstances render it necessary or expedient at any time, at two months' notice; and in such case the proportion of paid rent for any unexpired portion of the current year shall be refunded to the Lessee.

3. Government Land Surveyors employed in the survey of Crown or other lands, with their assistants and servants, shall have the right of access at any time to any part of the land leased for professional purposes, and the right of occupying any part of the land, and grazing and watering their cattle or horses on all pastures and at all waters.

4. All roads running over the land leased may be used by the public as cattle thoroughfares (trekpaths) to the extent of 200 yards on each side of such road.

5. The public travelling shall have the right of outspanning along any road running over the land so leased.

6. The right of searching and mining for ores, metals, minerals, or precious stones, is reserved to the Government or to any person authorised by it, save in so far as such right may limit the rights and privileges of the said Lessees in respect of precious stones and minerals, in manner provided by any Act in that behalf.

7. The Government does not undertake to point out any beacons. The description of each Lot will be given on the day of Sale of the Leases, and the Lessee will thereupon be expected to find the extent leased by him.

8. The Lessee shall not be at liberty to cut down timber, trees, underwood, or brushwood, except such as shall be reasonably necessary for his own use, in and upon the lands leased by him.

9. The Lessee shall not be entitled at the expiration or other termination of his Lease, to any compensation for improvements made during the term of the Lease, but they shall become the property of the Government.

10. The Lessee shall be required to keep all existing improvements on the lands in good repair during the Lease, and to deliver up the same in good repair, but shall not be entitled to any compensation for the same.

11. The Lessee shall not transfer the Lease nor sublet the land or any portion of it, or any buildings or erections thereon, without the written sanction of the Government first obtained.

12. The Lessee shall wholly and absolutely forfeit his Lease upon the breach of any condition binding him.

13. The Government reserves to itself the right to limit the number of persons who may reside on the land hereby leased during the subsistence of the Lease, and, upon the recommendation of the Divisional Council, after due enquiry made with cognisance of the Lessee, either to remove such numbers of persons as it may consider excessive or to cancel the Lease as may seem to it equitable under the circumstances.

14. The occupation of land under this Lease shall not be held to be *bona fide* occupation under the provisions and for the purposes of Section 20 of Act No. 40 of 1895.

Other conditions may be declared on the day of Sale.

The Stamps required by Act No. 20 of 1884, to be affixed to the Contracts of Lease will be furnished by the Government free of charge to the Lessee.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 62, 1903.

DIVISION OF STEYNSBURG.

Field-cornetcy of Brak River.

Lot No. 3,088, a piece of ground situate in the Division of Steynsburg, Field-cornetcy of Brak River, called "Middel Water," in extent 2,385 morgen 159 square roods, bounded Nds. by Groot Vallei and Zeekoegat, Sds. by Lot 3 N, Eds. by Platfontein, Wds. by Lot 2 N.

Lot No. 273, called "Klerkskraal, in extent 2,722 morgen 554·86 square roods, bounded Nds. by Lot 2 N, Zoutkuil; Sds. by Lot 3,091, Lot 4 N; Eds. by Lot 3,090, Lot 3 N; Wds. by Theebus River.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 10th September, 1903.

WHEREAS Mr. P. M. EKSTEEN has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land adjoining his property, in the Division of Paarl; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Tuesday, 15th December, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 74, 1903.

Description of the above piece of ground.

In extent about 250 morgen; bounded southwards by the farm "La Terro de Lugue," and otherwise by Crown Land; situated in the Field-Cornetcy of French Hoek, Division of Paarl.

Digitized by Google

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 5th September, 1903.

IN terms of Section II, Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, V and VI of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified that the following Erven or Lots of Crown Land, situate in the Division of RIVERSDALE, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at RIVERSDALE, at 10 o'clock a.m. on Wednesday, 25th November, 1903, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In cases where the purchase-money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payments as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey on each Lot and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.) shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner, Riversdale.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 71, 1903.

DIVISION OF RIVERSDALE.

Field-Cornetcy of Langeberg.

Lot No. 6,522, called SPITZ KOP, in extent 816 morgen 440 square roods; bounded northward by Riet Vlei, southward by Crown land and Roman's Hock, eastward by Tygerberg, north-westward by Watervals Berg. Upset price, £48; Expenses of Survey, etc., £14 6s. 3d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,523, called WATERVALS BERG, in extent 1,312 morgen 34 square roods; bounded northward by Waterval, southward by Crown Land, south-eastward by Spitz Kop, westward by Derde Riviers Berg. Upset Price, £65; Expenses of Survey, etc., £21 11s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,524, called DERDE RIVIERS BERG, in extent 565 morgen 442 square roods; bounded northward by Annex Waterval, southward by Annex Lange Kloof, eastward by Watervals Berg, westward by Zand Kraals Berg. Upset Price, £25; Expenses of Survey, etc., £13 16s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,525, called ZAND KRAALS BERG, in extent 2,358 morgen 320 square roods; bounded northward by Zand Kraal, southward by Onverwacht, Welbedacht, and Annex Lange Kloof, eastward by Derde Riviers Berg, westward by Grootfonteinsberg. Upset Price, £240; Expenses of Survey, etc., £28 11s.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,531, called RIET VLAKTE, in extent 519 morgen 87 square roods; bounded northward by Aan de Wagenboom's Rivier, southward by Lot No. 2 and Quit-rent land adjoining Welgevonden and Zeekoedrift, south-eastward by Waaihoek, westward by Wangenboom's Berg. Upset Price, £8; Expenses of Survey, etc., £14 7s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,779, called KLEIN BERG, in extent 364 morgen 30 square roods; bounded northward by Watervals Berg, south-eastward by De Berg, south-westward by Langeberg, westward by Annex Lange Kloof. Upset Price, £18; Expenses of Survey, etc., £12 13s.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,780, called LANGE BERG, in extent 1,725 morgen 128 square roods; bounded northward by Lange Kloof, southward by Platte Berg, Klein Riviers Berg and Zwart Kop, north-eastward by Klein Berg, westward by Karree Kop, south-eastward by De Berg, and north-westward by Welbedagt. Upset Price, £200; Expenses of Survey, etc., £23 15s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,781, called KARREE KOP, in extent 1,291 morgen 582 square roods; bounded northward by Onverwagt and Welbedagt, southward by Novos Berg and Karroo Poort, eastward by Zande Berg, westward by Kristal Kloof. Upset Price, £112; Expenses of Survey, etc., £21 8s.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,782, called KRISTAL KLOOF, in extent 915 morgen 150 square roods; bounded northwards by Onverwagt, south and south-eastward by Kampsche Berg, eastward by Karree Kop, westward by Rheebok Laagte and Mozambique Kop. Upset Price, £72; Expenses of Survey, etc., £22 10s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,784, called OUDE BOSCH, in extent 1,681 morgen 415 square roods; bounded northward by Phesantefontein, southward by Assegai Bosch, eastward by Rheebosch Laagte and Mozambique Kop, westward by Gysmans Hoek Plaat and Crown Land. Upset Price' £136; Expenses of Survey, etc., £22 13s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Field-Cornetcy of Riversdale.

Lot No. 6,773, called KLEIN RIVIERS BERG, in extent 181 morgen 145 square roods; bounded northwards by Langeberg, south-eastward by Annex Klein Rivier, south-westward by Platte Berg. Upset Price, £15; Expenses of Survey, etc., £10 11s. 0d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,774, called ZWART KOP, in extent 291 morgen 476 square roods; bounded northward by Lange Berg, south-westward by Annex Klein Rivier, eastward by Spion Kop and Groote Berg. Upset Price, £17; Expenses of Survey, etc., £11 13s. 0d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,775, called SPION KOP, in extent 149 morgen 412 square roods; bounded northward by De Berg, southward by Groote Berg, westward by Zwart Kop; Upset Price, £15; Expenses of Survey, etc., £11 13s.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,778, called KAMPSCHE BERG, in extent 295 morgen 105 square roods; bounded northward by Kristal Berg, southward by the Camp, eastward by Novo's Berg, westward by Mozambique Kop. Upset Price, £17; Expenses of Survey, etc., £14 13s.; Title Deed, 12s. 3d.

Field-Cornetcy of Vette Rivier.

Lot No. 6,783, called MOZAMBIQUE KOP, in extent 1,191 morgen 161 square roods; bounded northward by Rheebok's Laagte, southward by Assegai Bosch, eastward by Kristal Kloof and Kampsche Berg, westward by Oudebosch, north-westward by Assegai Bosch. Upset Price, £96; Expenses of Survey, etc., £24 18s.; Title Deed, 12s. 3d.

Digitized by Google

Field-Cornetcy of Valsch Rivier.

Lot No. 5,658, called LOT No. 1, PAARDENBERG, in extent 2,054 morgen 294 square roods; bounded north-east and north by Vacant Land, south and west by Buffels Drift, east and north-east by Lot No. 2, Witte els Berg, west and north-west by Romans Hoek. Upset Price, £560; Expenses of Survey, etc., £32 11s.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 5,659, called LOT No. 2, WITTE ELS BERG, in extent 1,313 morgen 338 square roods; bounded north-west, north and north-east by Vacant Land, south-west and west by Lot No. 1, Paardenberg, south-east and south by Bergfontein, east by Land belonging to J. Uys. Upset Price, £400; Expenses of Survey, etc., £29 0s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 26th August, 1903.

WHEREAS the Cape Orchard Company, Limited, and Mr. G. W. GIE have applied in terms of the 14th Section Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land, adjoining their respective properties, in the Division of Worcester; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 28th November, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this Office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No 67, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

Portion of "Modderdrift Outspan," in extent about 180 morgen; bounded northwards by Railway property, southwards by "Water Kloof," northeastwards by "Modder Drift," formerly "De Doornen," and westwards by part of "Vendutie Kraal;" situated in the Field-cornetcy of Achter Hex River, Division of Worcester.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 17th September, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 23rd instant, to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of JOHAN FREDRIK DREYER to two pieces of land in extent together 562 square roods 89 square feet, situate within the limits of the Municipality of Claremont, in the Cape Division, known as the remaining extent of certain land granted to C. BLAIR on the 15th August, 1825; one of the said pieces of land being bounded northeastward by Lot D and E, westward by road, and southwestward by private road, and the other being bounded north-westward by Lot 14 of "Weltevreden," north-eastward by road, eastward by road and south-westward by Lots 40A, 41 and 105.

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer dated 7th October, 1881.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 75, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 29th September, 1903.

WHEREAS Mr. B. PUNT has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land adjoining his property, in the Cape Division; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 2nd January, 1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
No. 77, 1903. Surveyor-General.

Description of the above Piece of Ground

In extent about 470 square roods; bounded North-Eastwards by a roadway, and otherwise by applicant's property; situated near Retreat, in the Cape Division.

Surveyor's-General's Office,
Cape Town, 29th September, 1903.

WHEREAS Messrs. H. J. LE ROUX, J. BRENT and J. H. KRUGER have applied in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887 for a piece of Crown land adjoining their property, in the Division of Somerset East; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 2nd January, 1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 78, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

In extent about 550 morgen; bounded north-eastwards and westwards by "Bleyde Riviers Hoek," southwards by part of "Buffelsfontein," and southeastwards and eastwards by "Wilde Paarde Nek;" situated in the Field-cornetcy of Vogel River, Division of Somerset East.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of SAMUEL DUNCAN HABMAN, of Burghersdorp (67/215).

A SPECIAL Meeting of Creditors in the above Insolvent Estate will be held before the Resident Magistrate for Albert, at Burghersdorp, on Wednesday, the 25th day of November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the purpose of confirming the action of the Trustees in taking legal proceedings against the Estate of the Insolvent's late wife.

JOS. JACOBSOHN, } Joint
C. A. SCHWEIZER, } Trustees.

Burghersdorp, 13th October, 1903. 6153c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JACOBUS *alias* Koos Booysen, of Richmond (71/61.)

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate of Richmond, on Friday the 20th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before the 20th November, 1903, or proceedings will be instituted against them.

Richmond,
14th October, 1903.

A. P. DE VILLIERS.
Sole Trustee. 6156c

AFRICAN MUTUAL TRUST AND ASSURANCE COMPANY, LIMITED, MALMESBURY.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of NATHAN LEVINE, of Moorreesburg.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for Inspection of Creditors at the Office of the Master, Cape Town, for a further period of fourteen days, reckoned from the 20th October, 1903, after which should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Dated at Malmesbury, the 19th October, 1903.

I. P. MARAIS,
6192c Sole Trustee.

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of STEPHEN JOHNS of Kimberley.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors for a period of fourteen days from the 22nd of October to the 5th November, 1903, at the office of the Master of the High Court, Kimberley, after which should no objections be raised thereto, the Honourable the High Court of Griqualand will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Dated at Kimberley, this 15th day of October, 1903.

J. D. TYSON,
Sole Trustee.

6159c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ALEXANDER LIPSCHITZ, of Graaff-Reinet.

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that a Special Meeting of Creditors will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Graaff-Reinet, on Wednesday, the 11th November, 1903, at 10 o'clock precisely, for the purpose of receiving instructions from the Creditors as to whether a certain Oil Engine attached by the Trustee as an Asset of the Estate, should be given up to claimant thereof, and for the examination of the insolvent.

R. A. JANSEN,
Sole Trustee.

Graaff-Reinet, 15th October, 1903. 6177c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of LIPMAN A. ABROMS and A. KAPOLUS, trading as Abroms & Kapolus, of Ceres (71/4).

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him at his Office Cape Town, on 13th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the Management of the said Estate. And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 26th day of October, 1903, or proceedings will be instituted against them.

S. W. EDGLEY,
Sole Trustee.

Whitehall, Greenmarket Square,
Cape Town. 6199c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ARNOLD MANOVILL, a General Dealer, of Lady Grey Bridge, Paarl.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate, Paarl, at his Offices, Paarl, on Wednesday, 18th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned or to Messrs. FAURE, VAN EYK & Co., Paarl, on or before the 30th October, 1903, or proceedings will be instituted against them.

E. R. SYFRET,
Sole Trustee.

89 St. George's Street,
Cape Town, 16th October, 1903. 6198c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ADOLPH JACKSON and SAMUEL LEVITT, trading at Observatory Road as the Empire Furniture Company. (Reg. Fol. 71/169.)

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that a Special Meeting of Creditors will be held before the Master of the Supreme Court, at his Office, Public Buildings, Cape Town, on Friday, the 6th day of November, 1903, at 10 o'clock precisely, for the proof of debts.

E. R. SYFRET,
Sole Trustee.

89 St. George's Street,
Cape Town, 16th October, 1903. 6200c

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE COMPANY.

In the Insolvent Estate of NICOLAAS WILLEM ALBERTUS LOUBSER, a farmer, of Klipbank, Malmesbury Division (71/812).

THE First and Final Liquidation and Contribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection at the Office of the Resident Magistrate, Malmesbury, for a period of seven days reckoned from the 21st October, 1903, and thereafter at the office of the Master of the Supreme Court for a further period of fourteen days, reckoned from the 2nd November, 1903, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same.

G. W. KOTZE,
Sole Trustee.

Malmesbury,
17th October, 1903. 6197c

High Court of Griqualand.

GRIQUALAND WEST LOAN, TRUST AND AGENCY COMPANY, LIMITED, KIMBERLEY.

In the Insolvent Estate of ALFRED GEORGE JEFFERY, of Modder River.

ALL persons claiming to be Creditors in this Estate are required to take notice that the undersigned has been elected and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the Third Meeting to be held before him, at his Office, Kimberley, on Wednesday, the 18th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the Management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay their debts to the undersigned, on or before the said 18th November, 1903, or proceedings will be instituted against them.

J. POOLEY,
Sole Trustee.

Kimberley, 16th October, 1903. 6189c

High Court of Griqualand.

GRIQUALAND WEST LOAN, TRUST AND AGENCY COMPANY, LIMITED, KIMBERLEY.

In the Insolvent Estate of MAHOMED SOFFE, of Beaconsfield.

ALL persons claiming to be Creditors in this Estate, are required to take notice that the undersigned has been elected and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate and that the Master has appointed the Third Meeting to be held before him, at his Office, Kimberley, on Wednesday, the 18th November, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon for the proof of debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the Management of the said Estate. And all persons indebted to the said Estate are required to pay their debts to the undersigned, on or before the said 18th November, 1903, or proceedings will be instituted against them.

J. POOLEY,
Sole Trustee.

Kimberley, 16th October, 1903. 6188c

Digitized by Google

High Court of
Griqualand.

GRIQUALAND WEST LOAN, TRUST AND AGENCY COMPANY, LIMITED, KIMBERLEY.

In the Insolvent Estate of JOEL REZNEK, of Modder River.

ALL persons claiming to be Creditors in this Estate are required to take notice that the undersigned has been elected and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate and that the Master has appointed the Third Meeting to be held before him, at his Office, Kimberley, on Wednesday, the 18th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon for the proof of debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the Management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay their debts to the undersigned, on or before the said 18th November, 1903, or proceedings will be instituted against them.

J. POOLEY,
Sole Trustee.

Kimberley, 16th October, 1903. 6190c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ALEXANDER MCGREGOR.

THE Fourth and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for the inspection of Creditors, for a period of Fourteen Days' from this date at the Master's Office, Cape Town, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

G. W. STEYTLER,
Trustee.

Chamber Buildings,
No. 4, Church Square.
Cape Town, 20th October, 1903. 6191c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER & TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOHN MEADEN, of Rondebosch.

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him on Friday, the 13th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate, and all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned forthwith, or proceedings will be instituted against them.

G. W. STEYTLER,
Sole Trustee.

No. 4, Church Square,
Cape Town. 6194c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST CO.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WILLIAM FREDERIK ROBERTSON, of Cape Town.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him on Friday, the 13th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned forthwith, or proceedings will be instituted against them.

G. W. STEYTLER,
Sole Trustee.

No 4 Church Square,
Cape Town. 6193c

GRIQUALAND WEST LOAN, TRUST AND AGENCY CO., LTD., KIMBERLEY.

In the Intestate Estate of DAVID SKIRVING.

ALL Persons claiming to be Creditors of the above-mentioned Estate are requested to file their Claims within six weeks from the date hereof, and Debtors are requested to pay their debts to the undersigned within the same period.

J. POOLEY,
Executor Dative.

Kimberley, 20th October, 1903. 6187c

NOTICE TO CREDITORS.

Insolvent Estate—SAM BARIS (71/31).

NOTICE is hereby given that a General Meeting of Creditors in the above Estate will be held at the office of the Resident Magistrate, Fort Beaufort, on Tuesday, the 17th November, 1903, at 10 a.m., when the Trustee will ask them to approve of and confirm or otherwise, a tender of £200 and costs made by the Trustee to Mrs. ESTHER THERESA HAINES in an action by her against the said Estate for damages for her store burnt down at Winterberg, which it is alleged the Insolvent failed to insure. (The said tender having been made subject to the approval of Creditors.)

At the same meeting the Trustee will ask the Creditors for further directions with regard to the administration of the Estate, and submit a Supplementary Report in pursuance of resolutions passed at the Third Meeting held at Fort Beaufort on the 11th August, 1903.

H. W. HENDRIKZ,
Sole Trustee.

Adelaide, 15th October, 1903. 6166c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court at Cape Town, in Chambers, on the 2nd day of November, 1903, for leave to Surrender the Estate of BARNET RAKOFF, a General Dealer of Bergh Ville, in the District of Tulbagh, as Insolvent. The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Tulbagh, for a period of Seven Days, reckoned from Wednesday, the 21st October, 1903.

P. J. P. MARAIS,
Agent for Applicant.

Tulbagh, 14th October, 1903. 6152c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court on Monday, the 2nd day of November, 1903, for the Surrender of JOHAN FREDERICK BOTTGER, a Butcher, of 53 Hanover Street, Cape Town. The Schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of Seven days, reckoned from Thursday, the 22nd October, 1903.

Cape Town, 19th October, 1903.

TREDGOLD, MCINTYRE & BISSET,
Applicants' Attorneys. 6203c

MIDLAND AGENCY & TRUST COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Testate Estate of the late MARTHA MARIA PIENAAR (born Du Plessies), of Bethesda, District of Graaff-Reinet, Widow of the late PETRUS JACOBUS PIENAAR.

CREDITORS of the above Estate are requested to file their claims on or before the 30th November, 1903, at the Office of the Midland Agency and Trust Company, Limited, and debtors to pay at the same place forthwith.

For the Midland Agency & Trust Co., Ltd., Graaff-Reinet,

M. P. STEYN, Secretary.
For Self & Co.-Executor Testamentary.

Graaff-Reinet.
15th October, 1903. 6182c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS

In the Intestate Estate of the late JACOBUS FREDERICK VAN STADEN, of Kunna, in the District of Aberdeen.

ALL persons claiming to be creditors in the above Estate are hereby required to lodge their claims with the undersigned, at his Office, Aberdeen, within six weeks from the date of publication hereof; and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Aberdeen, 15th October 1903.

C. W. LOGIE,
Agent for the Executor Dative.

6186c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ELLSIE JOHANNA DU RANDT (born ZWANEPOEL) of Thysfontein, Division of Wodehouse.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are requested to file their claims with the undersigned at his Office, Dordrecht, within six weeks of this date, and those indebted thereto to pay their debts within the same period.

JAS. P. SMIT,
Attorney for the Executor Testamentary.

Dordrecht, 15th October, 1903. 6176c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late HENRY BAILY CHRISTIAN.

ALL Persons having claims against the above Estate are required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date of publication of this notice; and those indebted to the said Estate to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Port Elizabeth, this 13th day of October, 1903.

OWEN S. CHRISTIAN,
Executor Testamentary.

Fleming Street, Port Elizabeth. 6154c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late Miss EMILY WATSON, formerly a Boarding-house Keeper, of Hill Street, Grahamstown.

ALL Persons having Claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within Six Weeks from the date of the publication of this Notice, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Grahamstown, this 15th day of October, 1903.

A. H. WRIGHT,
Agent for Executor Testamentary.

Deanery Chambers, High Street,
Grahamstown. 6124c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late HERMANUS ENGELBRECHT, of "Het Kruis," Clanwilliam District.

NOTICE is hereby given that all persons having claims against the abovenamed Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 30th November, 1903, next; and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period.

P. A. BRAND,
Attorney for C. P. J. SMITH,
Executor Dative.

Clanwilliam, 13th October, 1903. 6150c

NOTICE.

In the Estate of the late JAMES BUSSEY.

CREDITORS and Debtors in the above Estate are requested to file their claims and pay their debts to the undersigned within 6 weeks from date of publication hereof.

F. T. GARBUTT,
Executor Dative.

Serowe, 10th October, 1903. 6155c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late AMERENSIA JACOMINA MARIA MARGARETHA LOUW (born Louw).

ALL persons having claims against the abovenamed Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned within six weeks from date of publication of this Notice, and those indebted are required to pay the amounts due by them within the same period.

L. J. COETZEE,
Attorney for the Executor.

Philip's Town,
8th October, 1903. 6212c

MIDLAND AGENCY & TRUST COMPANY (LIMITED).

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Testate Estate of the late LATIE BOGGENPOEL (born Reid), of Graaff-Reinet, and surviving spouse, WILLIAM MAX BOGGENPOEL.

CREDITORS of the above Estate are requested to file their claims on or before the 30th November, 1903, at the office of the Midland Agency & Trust Company, Limited, and Debtors to pay at the same place forthwith.

For the Midland Agency & Trust Co., Ltd., Graaff-Reinet,

M. P. STEYN, Secretary,
Agent for Executors Testamentary.

Graaff-Reinet,
15th October, 1903. 6181c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Estate of the late SAMUEL DANIEL, of King William's Town.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are hereby required to lodge their claims with the undersigned at his office in King William's Town, within Six weeks from the date of publication hereof.

King William's Town, this 15th day of October, 1903.

H. SQUIRE SMITH,
for Self and Co-Executor Testamentary.

6185c

NOTICE TO CREDITORS.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable Supreme Court, Cape Town, on Monday, 2nd November, on behalf of GABRIEL WOOD LOW, of East London, for leave to surrender his Estate as Insolvent. The Schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, of East London, for a period of seven days, reckoned from Wednesday, 21st October, 1903.

Dated at East London, this 15th day of October, 1903.

WM. F. MARSHALL,
Applicant's Attorney.

32, 33, 34, Britannia Arcade, East London. 6169c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of JOHNSON, A Chinaman.

ALL Persons having Claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the Undersigned, within Six Weeks from the date of the publication of this Notice; and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Kimberley, 16th day of October, 1903.

J. J. N. HAARHOFF,
Executor Dative.

No. 8, Main-street, Kimberley. 6167c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of WILLIAM FREDERICK NICHOLLS, Cape Police.

ALL Persons having Claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the Undersigned, within Six Weeks from the date of publication of this Notice; and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Kimberley, 16th day of October, 1903.

J. J. N. HAARHOFF,
Executor Dative.

No. 8, Main Street, Kimberley. 6168c

Digitized by Google

In the High Court
of Griqualand.

Kimberley, Tuesday, 15th October, 1903.

In the matter of the Petition of LAVIENA CATHERINA CARRACK (born DU PLOOY), for leave to sue her husband STEPHEN CARRACK, for restitution of conjugal rights in *forma pauperis*

Before the Honourable Mr. Justice LANGE.

ON motion of Mr. TAMPLIN, K.C., C.P., of Counsel for Applicant and upon reading the further documents filed of record,

IT IS ORDERED,

That the rule *nisi* granted on Friday, the 15th day of May, 1903, calling on the Respondent, STEPHEN CARRACK, to shew cause, if any, why Applicant should not be admitted to sue him in *forma pauperis* for restitution of conjugal rights, and failing his return, for divorce by reason of his malicious desertion, be and the same is hereby made absolute and leave granted to Applicant to sue Respondent in *forma pauperis* and by edictal citation. Citation, intendit and notice of trial to be published simultaneously once in the *Government Gazette* and to be returnable on Thursday, the 3rd day of December, 1903. Mr. TAMPLIN, K.C., C.P., and Messrs. MALLETT & BOWEN to act as Counsel and Attorneys respectively for the Plaintiff.

By the Court.

(Sgd.) HARRY FORD,
Registrar.

In the High Court
of Griqualand.

EDWARD VII., By the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, Defender of the Faith.

DO HEREBY MAKE KNOWN.

To STEPHEN CARRACK, formerly of Postmasburg, Division of Hay, and Khais, District of Barkly West, and last heard of at Upington in the Division of Gordonia, but whose present address is unknown.

That whereas LAVIENA CATHERINA CARRACK (born du Plooy) of Kimberley, Griqualand West, Cape Colony, did on the 15th day of May, 1903, petition this Honourable Court for leave to sue in *forma pauperis* her husband STEPHEN CARRACK for restitution of conjugal rights and on failure thereof for a decree of divorce by reason of his malicious desertion.

Now this Honourable Court having taken the prayer of the said LAVIENA CATHERINA CARRACK (born du Plooy) into consideration and granted the same accordingly with leave to sue the said STEPHEN CARRACK by Edict, by these presents doth summon the said STEPHEN CARRACK to appear before the said High Court of Griqualand, on Thursday, the 3rd day of December, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon either in person or by proxy to shew cause, if any, why he shall not be ordered to return to and live and cohabit with the Applicant as her husband, or otherwise why a decree of divorce shall not be granted by reason of his wilful and malicious desertion aforesaid.

Witness:—The Honourable PERCEVAL MAITLAND LAURENCE, our Judge President, of our High Court at Kimberley, Colony of the Cape of Good Hope, the 17th day of October, 1903.

(Signed) HARRY FORD,
Registrar of the High Court of Griqualand.

MALLETT & BOWEN,
Attorneys for Plaintiff and Petitioner,
6, Market Street, Kimberley.

In the High Court
of Griqualand.

In the matter between, LAVIENA CATHERINA CARRACK (born du Plooy) Plaintiff, and STEPHEN CARRACK, Defendant.

Filed of record this 17th day of October, 1903.

PLAINTIFF'S INDENDIT.

LAVIENA CATHERINA CARRACK (born du Plooy), the above named Plaintiff resides at Kimberley, Griqualand West, Cape Colony. STEPHEN CARRACK, the above Defendant, has been summoned by Edictal Citation of this Honourable Court to appear on the 3rd day of December, 1903, to answer his wife LAVIENA CATHERINA CARRACK (born du Plooy) the above Plaintiff, in an action for the restitution of conjugal rights, and in default thereof a decree for divorce on the ground of unlawful and malicious desertion.

Wherefore the Plaintiff says:—

1. That she was married to the Defendant in community of property on the 5th day of March, 1894, in the Dutch Reformed Church at Postmasburg, Division of Hay, which said marriage still subsists and is of full legal force and effect.

2. That thereafter the Plaintiff and Defendant proceeded to and lived at Khais in the district of Barkly West, and in the month of January, 1900, the said Defendant, unlawfully and maliciously deserted the said Plaintiff and is still absent from her and was last heard of at Upington, in the Division of Gordonia, the said Defendant's present whereabouts being unknown.

Wherefore the Plaintiff prays:—

(1) A decree of restitution of conjugal rights ordering the Defendant to return to and cohabit with the Plaintiff.
(2) In default of compliance with such decree, a decree of divorce dissolving the said marriage.
(3) Such alternative relief as to this Honourable Court may seem meet.

(Signed) H. T. TAMPLIN,
Plaintiff's Counsel.

MALLETT & BOWEN,
Plaintiff's Attorneys,
6, Market Street,
Kimberley.

NOTICE.

To STEPHEN CARRACK, the abovenamed Defendant.

TAKE Notice that you are hereby required to plead, answer except, or make claim in reconvention, to the above declaration by the 3rd day of December, 1903, failing which this case will be set down for trial for default of appearance and pleas for Thursday the 17th day of December, 1903.

Dated at Kimberley, this 17th day of October, 1903.

(Signed) MALLETT & BOWEN,
6 Market Street,
6163c Kimberley.

MIDLAND AGENCY & TRUST COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Testate Estate of the late GERT HENDRIK STOLS, of Swanepoels Poort, District Willowmore, and surviving spouse, JOHANNA JACOMINA CATHARINA STOLS, born ODENDAAL.

CREDITORS of the above Estate are requested to file their claims on or before the 30th November, 1903, at the Office of the Midland Agency & Trust Company, Limited, and Debtors to pay at the same place forthwith.

For the Midland Agency & Trust Co., Ltd., Graaff-Reinet

M. P. STEYN, Secretary.
Agent for Executrix Testamentary.

Graaff-Reinet, 15th October, 1903. 6180c

NOTICE

NOTICE is hereby given that at a meeting of Ratepayers resident in the Township of Wolseley (Ceres Road), held on the 3rd March, 1903, it was resolved that the Village Management Board apply to the Government for a loan not to exceed One Hundred Pounds Sterling (£100), to enable that body to meet the expenses connected with the fencing of a portion of the boundary of the Town Commonage.

J. C. KRIJNAUW, Secretary,
Village Management Board.

Ceres Road, 10th October, 1903. 6117c

KNYSNA DIVISIONAL COUNCIL.

NEW VALUATION ROLL.

NOTICE is given in terms of Section 251, Act 40 of 1889, that the Divisional Council of Knysna will hold a Court, in the Court Room at Knysna, at 10 o'clock in the forenoon, on the 17th day of November, 1903, for the purpose of hearing and determining objections to the Valuation Roll of this Division.

The Roll will lie until that date for inspection of every owner, occupier or lessee of any property included therein, at the Office of the Divisional Council of Knysna.

G. W. BRENT STEYTLER,
Secretary.

Divisional Council Office,
Knysna, September 26th, 1903. 5922c

Digitized by Google

DIVISIONAL COUNCIL OF PIQUETBERG.

NOTICE is hereby given in terms of Sub-section A of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of this Council to apply to His Excellency the Governor that a proclamation be issued to proclaim that the following road shall cease to be a main road, i.e.: the road from Piquetberg to 24 Rivers, over the farms Rietfontein, De Kuilen, Serviteur's Kraal, Vandeling, De Kopjes, and Halfman's Hof. Any person objecting is hereby required to lodge his objections at this office in writing within three months from date hereof.

NICO. J. VLOK.
Secretary.

Divisional Council Office,
Piquetberg, September 16th, 1903. 5792c

DIVISIONAL COUNCIL OF BRITSTOWN.

DEVIATION OF ROAD.

PURSUANT to an application made to the Divisional Council of Britstown by Mr. JURIE JOHANNES WILHELM VAN ZIJL, Junior, of Vloekpoort, district of Britstown.—

Notice is hereby given in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the said Council to make application to his Excellency the Governor to cause a Proclamation to be issued, deviating as below described the road leading from De Put to Twyvelberg, in this Division, namely:—That portion of the existing road, leading from De Put, in an Easterly direction to Pampoen Kuilen, and thence in a North Easterly direction to Twyvelberg, a distance of about six miles in all, to be closed, and in lieu thereof the following to be substituted, namely, a road leading straight from De Put to "the Nek," at Twyvelhoek, in a northerly direction, and thence in a north-easterly direction until it meets the old road proposed to be closed, a distance in all of some seven miles.

All persons objecting to the above are requested to lodge such objection, in writing, with the Undersigned within hree months from the date hereof.

By Order,
P. S. CILLIERS,
Secretary.

Divisional Council Office,
Britstown, 15 August, 1903. 5365c

DIVISIONAL COUNCIL, QUEENSTOWN.

CLOSING OF ROAD.

WHEREAS application has been made to the Divisional Council of Queenstown to have the following portion of road closed :--

"A portion of the Great Northern Road from a point about 1,500 yards north side of Klaas Smits River Bridge on farm Peninsula, thence running in a Northerly direction over Peninsula and Maidenhead or Ashby Manor, to where it joins the road from Queenstown to Upper Z. Kei, near the Cross Roads on Maidenhead or Ashby Manor. Length of road to be closed about 2¾ miles."

Diagram of the road proposed to be closed lies for inspection at the Divisional Council Office, Queenstown.

Notice is hereby given in terms of Section 152 of Act 40 of 1899 that application will be made to His Excellency the Governor to declare by Proclamation that the aforementioned road be closed as above stated.

All persons objecting to the closing as aforesaid must lodge their objections, in writing, with the Secretary of the Divisional Council, Queenstown, on or before 16th December next.

E. T. WELLS,
Secretary Divisional Council.

Divisional Council Office,
Queenstown, 12th October, 1903. 6160c

UNCLAIMED BAGGAGE AND GOODS.

NOTICE is hereby given that all Baggage or Goods stored with us prior to the first day of April, 1903, and remaining unclaimed after 14 days from this date, will be sold for storage and other charges.

Dated this 20th day of October, 1903.

A. R. McKENZIE & Co.
McKENZIE & Co. LTD.

6172c

DIVISIONAL COUNCIL FOR THE DIVISION OF KING WILLIAM'S TOWN.

A VACANCY caused by the death of THOMAS NORVERS DYER, Esquire, having occurred in District No. 1, I hereby invite the voters entitled to vote for Councillors to nominate in writing candidates for the representation of the said District No. 1. Every candidate must be nominated by not fewer than five voters, or otherwise the nomination will be null and void. No voter can sign more nominations than one, on pain of having his name struck out of all the nominations in which it appears, and considered as if never placed there. All nominations must be received by the undersigned not later than the 20th November, 1903; and any nomination received later than that day will be null and void. Every voter signing such nomination must state his place of residence.

Dated this 15th day of October, 1903.

R. J. DICK,
Acting Civil Commissioner for the Division of
6162c King William's Town.

BARKLY WEST DIVISIONAL COUNCIL.

BARKLY WEST VILLAGE MANAGEMENT BOARD (UNDER ACT 29 OF 1881).

NOTICE is hereby given that at a meeting of the Divisional Council of Barkly West, to be held on Wednesday, the 9th day of December, 1903, at 10.30 a.m., it is intended to assess and impose a Rate upon all immovable property liable thereto, within the limits of the above village, for the year ending 31st July, 1904.

By order,
GEO. DU TOIT,
Secretary.

Divisional Council Office,
Barkly West, 16th October, 1903. 6178c

DIVISIONAL COUNCIL OF HAY.

NOTICE, in terms of Section 265 of Act 40 of 1889, is hereby given that it is the intention of the Divisional Council of Hay at a special meeting to be held in the Court-room, Griquatown, at 10 o clock a.m. on Wednesday, the 9th day of December, 1903, to assess for Divisional Council purposes a rate of three farthings (¾d.) in the £ on all rateable property within the Division of Hay liable to such rate.

CHAS. CARROLL, Secretary
of the Divisional Council of Hay.

Office of the Divisional
Council of Hay, 16th October, 1903. 6184c

DIVISIONAL COUNCIL OF ROBERTSON.

ASSESSMENT OF RATE.

LADY GREY VILLAGE MANAGEMENT BOARD.

NOTICE is hereby given that at a Meeting of the Divisional Council of Robertson, duly convened and held on the 13th instant, a rate of One Penny in the Pound was assessed upon all immovable property situated in the proclaimed limits of the village of Lady Grey, Division of Robertson, for the purposes of the Board of Management of the Village of Lady Grey aforesaid, for the year 1903: and that the said rate will become due and payable at the Office of the undersigned on the 21st day of November, 1903.

By Order of the Council.

BASIL JONES,
Secretary.

Divisional Council Office,
Robertson, 17th October, 1903. 6179c

SWORN APPRAISER.

BY virtue of the authority vested in me by Ordinance No. 105 of His Excellency the Governor in Council, I have appointed JOHN EDWARD LAWLOR, Esquire, of Cofimvaba, St. Mark's, to be a Sworn Appraiser for the District of St. Mark's.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town.
19th October, 1903. 6196c

Digitized by Google

LEGISLATIVE COUNCIL ELECTIONS.

GARLICK, GRAHAM & LOGAN'S ELECTION COMMITTEE.

NOTICE is hereby given that no expenditure must be incurred on behalf of the above Candidates, in connection with this Election, unless authorized by me or my duly appointed Sub-Agents.

HAROLD C. WOOD,
Election Agent.

6195c

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY

Policy No. 5,625 for £500 on the Life of STENHOUSE TINLEY (now TILNEY.)

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above Policy, the Original having been lost,—Notice is hereby given, that unless the Original be produced at this Office within Three Months from this Day's date, a Duplicate will be issued.

By order of the Board,

JOHN ROBB, Secretary.

Cape Town, 22nd September, 1903. 5793c.

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 24733 for £500 on the Life of ARTHUR MELVILL.

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above Policy, the original having been lost,—Notice is hereby given, that unless the original be produced at this Office within Three Months from this Day's date, a Duplicate will be issued.

Cape Town, October 23rd, 1903.

By order of the Board.

JOHN ROBB,
Secretary.

6158c

THE PORT ELIZABETH SALTPAN COMPANY, LTD. (IN LIQUIDATION).

NOTICE is hereby given in pursuance of Section 190 of "The Companies Act, 1892," that a General Meeting of the Shareholders of the above named Company will be held in the Board Room of the Port Elizabeth Assurance & Trust Company, Limited, Main Street, Port Elizabeth, on Friday, the 27th day of November, 1903, at 4 o'clock in the afternoon for the purpose of having an account laid before them showing the manner in which the winding-up has been conducted and the property of the Company disposed of and for hearing any explanation that may be given by the Liquidators.

Dated at Port Elizabeth aforesaid this 13th day of October, 1903.

JOHN DAVERIN, H. V. LAER, J. BREWER, R. H. LUNDIE } Liquidators P. E. Saltpan Company, Limited.

6157c

DE PAARLSCHE LANDAANKOOP MAATSCHAPPIJ (BEPERKT), PAARL, IN LIQUIDATION.

THE Report of the Official Liquidators to the above Company having been confirmed by Order of the Supreme Court bearing date the 14th October, 1903, all persons having claims against the said Company are hereby requested to lodge same within thirty days from the date hereof at the Offices of The African Mutual Trust and Assurance Company (Limited), Paarl Branch.

Dated this 16th October, 1903.

D. J. A. VAN DER SPUIJ,
CHARLES C. A. DE VILLIERS,
Official Liquidators.

173c

NOTICE.

ALL Persons having Claims against the Estate of the late ROBERT MACFARLAND KING, Barrister-at-Law, are requested to lodge the same with the undersigned within Six Weeks from the date hereof.

BELL & HUTTON,
Attorneys for the Executors.

Grahamstown, 13th October, 1903. 6151c

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

NOTICE is hereby given that the Partnership heretofore subsisting between J. W. DUTSON and CHARLES WILNER, at Port Elizabeth, as Butchers, under the style or firm of J. W. DUTSON & Co., has been dissolved by mutual consent, the said J. W. DUTSON retiring therefrom as from this date.

The said CHARLES WILNER will in future carry on said business for his own account and benefit under the style of J. W. DUTSON & Co., he having right to all the Stock, Utensils, Fittings, &c., therein, as his property—and he shall also pay all liabilities and receive and discharge all outstanding accounts.

Dated at Port Elizabeth, this 15th October, 1903.

JOHN W. DUTSON.
CHARLES WILNER.

As Witnesses:
J. L. WILLIAMSON.
S. MULLINS.

6161c

TO HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

THE PETITION OF THE COMMISSIONERS OF THE MUNICIPALITY OF SWELLENDAM

HUMBLY SHEWETH

1. That your Petitioners desire to be brought under the operation of Act No. 45 of 1882, to its full extent.

2. That your Petitioners are the duly elected Commissioners of the Swellendam Municipality for the time being, in terms of the Act No. 13 of 1864.

3. That the Municipality of Swellendam is constituted under Ordinance No. 9 of 1836.

4. That your Petitioners consider the powers conferred in the Ordinance No. 9 of 1836 inadequate for the present requirements of the Town of Swellendam.

5. That your Petitioners propose to retain the boundaries of the Municipality as at present recognised.

6. That your Petitioners propose that the Act in its entirety, with all the powers by the above Act conferred on the Governor, be granted in terms of the provisions of the Act No. 45 of 1882.

7. That your Petitioners desire that Six Councillors be assigned to this Municipality.

(Sd.) JNO. WATSON MURRAY
J. G. STEYN, P.son
G. REID
M. GREENWALL
T. C. MULLER
} Commissioners of the Municipality of Swellendam.

Swellendam, 27th August, 1903. 5559c

NOTICE.

IS hereby given, in terms of the provisions of Section 9 of Act No. 45 of 1882, that the Commissioners of the Municipality of Beaufort West have petitioned His Excellency the Governor to place the Municipality of Beaufort West under the operation of the Act No. 45 of 1882, under the name of the Municipality of Beaufort West, and

1. To declare the Town of Beaufort West and the common pasture lands belonging thereto in their present and future extent to form the said Municipality.

2. To subdivide the Municipality into Seven Wards as follows:—

Ward No. 1, the area North of Molteno Street.
Ward No. 2, the area comprised between Molteno Street and Meintjes Street, including the property marked part of Erf Lot A, as registered in the name of the late Daniel Gabriel de Villiers.
Ward No. 3, the area comprised between Meintjes Street and Church Street.
Ward No. 4, the area comprised between Church Street, and Market Street.
Ward No. 5, the area comprised between Market Street and Cemetery Street, including the property marked Lot C.
Ward No. 6, the area South of Cemetery Street.
Ward No. 7, the Railway Camp in its present and future extent.

3. To assign Seven Councillors to the said Municipality, one to be returned by each Ward.

J. H. GOODRICK,
Town Clerk.

Municipal Office, Beaufort West,
1st October, 1903. 5963c

Digitized by Google

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Partition Deed of Transfer made on the 13th October, 1855, by DIRK JOHANNES CRAFFORD, HERMANUS JACOBUS KRIEL and EVERT PHILIPPUS VOLSCHENK, in favour of EVERT PHILIPPUS VOLSCHENK, whereby certain piece of perpetual quitrent land, marked La C, situate in the Division of Swellendam, Field-cornetcy of Groote Zwarteberg, being part of the divided farm Dwars Rivier, measuring 423 morgen and 50¾ square roods, was conveyed. And all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town within 14 days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 16th day of October, 1903.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,
6148c Applicant's Attorneys.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 21st October, 1879, by JOHANNES PETRUS ISAAC VAN BLERK in favour of ROBERT COCKS ALLSOP whereby:—

Certain piece of perpetual quitrent land situate northward of the Paarl Village, measuring 6 morgen 133 square roods was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 17th day of October, 1903.

(Sgd.) ROBERT COCKS ALLSOP.
SILBERBAUER, WAHL & FULLER,
Applicant's Attorneys,
Cape Town. 6174c

LOST DEEDS OF TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for Certified Copies of the two Deeds of Transfer passed on the 11th day of April, 1891, and the 30th day of April, 1891, respectively, in favour of PIETER JOHANNES VORSTER and JACOBUS DANIEL VORSTER; whereby:—

Certain piece of perpetual quitrent land situate in the Division of Wodehouse, Field-cornetcy of Upper Stormberg Spruit, being the place called "Spitskop", measuring 2,083 morgen was conveyed.

And all persons claiming to have any objection to the issue of such Copies, are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Cape Town within 14 days from the publication of this Notice.

Dated at Aliwal North, this 15th day of October, 1903.

N. E. SMUTS & CO.,
6170c Applicants' Attorneys,
Aliwal North.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 21st day of October, 1885, by GEORGE MABEN SLADE in his capacity as Chairman and General Superintendent of the Wesleyan Mission in the Kimberley and Bloemfontein District and on behalf of the British Wesleyan Conference and Wesleyan Mission Society in favour of HENRY SUMPTER BARTON, whereby the following property was conveyed:—

1. Lot No. 1 (182) in extent 32 square rood and 108 square feet or thereabouts situate in Dunell Street, Kimberley.
2. Lot No. 2 (183) in extent 40 square roods and 19 square feet or thereabouts situate in Block G. in Dunell Street, Kimberley.
3. Lot No. 10 (742) in extent 20 square roods and 124 square feet or thereabouts situate in Woodley Street, Kimberley.

And all persons claiming to have any objection to the issue of such Copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Kimberley, within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Kimberley, this 16th day of October, 1903.

DENOON, DUNCAN & BROWN,
6183c Attorneys for Applicant.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer dated 7th April, 1854, passed by WILLEM JACOBUS PELSER and CASPER JAN HENDRIK PELSER, in their capacity as the Executors Testamentary of the Estate of ANNA CATHERINA JACOMINA VAN SWEGEN, widow of the late MARTIN KRUGER, in favour of WILLEM JACOBUS PELSER, HENDRICH STEPHANUS COETZEE and GERT MARTIN JACOBUS STEENKAMP, whereby certain one half part or share in certain Lot of ground with the buildings thereon marked No. 116, situated in the Division of Colesberg, Field-cornetcy of Groote Rivier, now called Burghersdorp; measuring 46 square roods 126 square feet was conveyed, and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Cape Town, within 14 days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 16th day of October, 1903.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
6175c Applicant's Attorneys.

LOST TITLE DEED.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Title Deed, issued on the 12th January, 1891, by the Colonial Government in favour of JOHANNES STEPHANUS STRAUSS, whereby certain piece of land, situate in the Division of Kenhardt, formerly Carnarvon, being Lot No. 6,989, otherwise called Bok's Puts, measuring 25,370 morgen and 578 square roods, was conveyed; and all those persons claiming to have any objection to the issue of such copy, are hereby required to lodge the same, in writing, with the Surveyor-General, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 19th day of October, 1903.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,
6209c Applicant's Attorneys.

LOST TITLE DEEDS.

NOTICE is hereby given that we intend applying for Certified Copies of the Title Deeds issued respectively on the 14th May, 1892, 27th June, 1890, and 12th January, 1891, by the Colonial Government in favour of BAREND MICHAEL NICOLAAS VAN NIEKERK, whereby the following pieces of land, respectively called Lot No. 7,054 or Klipkoppies, Lot No. 6,266 or Rietfontein, and Lot No. 7,052 or Piet Roois Puts, measuring respectively 29,576 morgen and 31 square roods, 29,249 morgen and 514 square roods, 26,705 morgen and 218 square roods, were conveyed: and all persons claiming to have any objection to the issue of such Copies are required to lodge the same, in writing, with the Surveyor-General, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 19th day of October, 1903.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,
6208c Applicants' Attorneys.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 14th December, 1900, by GEORGE WILLIAM STEYTLER in his capacity as the Trustee in the Insolvent Estate of SIMON THOMAS ANDERSON in favour of JOHANNES ANDREW SIMON KETS, whereby:—

> "Certain piece of land with the buildings thereon situate in the Village of Kuils River, Division of Stellenbosch, being subdivision C of Lot 5 of the divided freehold Estate "De Kuilen." Measuring One Morgen Three Square Roods"

was conveyed.

And all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Cape Town within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 19th day of October, 1903.

JOHANNES ANDREW SIMON KETS.
SILBERBAUER, WAHL & FULLER,
Applicants' Attorneys.
6202c

Digitized by Google

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a Certified Copy of the Deed of Transfer made on the 21st May, 1898, by MARIA ANN HOLLOWAY in her capacity as the Executrix Testamentary of the Estate of the late EDWARD HOLLOWAY in favour of JOHANNES ANDREW SIMON KETS, whereby :—

1. Certain piece of land situate in the village of Kuils River, Division of Stellenbosch, being part of the quitrent land transferred to GEORGE HOLLOWAY on the 16th October, 1847, measuring one hundred and eighteen square roods, forty-six square feet;

2. Certain piece of land situate as above, being portion of the property transferred to JEPHTHA ABRAHAMS on the 21st March, 1854, measuring two hundred and twenty-six square roods;

3. Certain piece of ground situate as above, being part of the property transferred to THOMAS BURKE on the 1st November, 1850, measuring one hundred and fifty-three square roods, eighteen square feet;

4. Certain piece of ground situate as above, being part of the divided property transferred to JEPHTHA ABRAHAMS on the 21st March, 1854, measuring one morgen five hundred and forty-three square roods, fifty square feet, forty-eight square inches was conveyed;

And all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 19th day of October, 1903.

JOHANNES ANDREW SIMON KETS.

SILBERBAUER, WAHL & FULLER,
Applicant's Attorneys. 6201c

Patent for an Invention

FOR "APPARATUS FOR AUTOMATICALLY LIGHTING AND EXTINGUISHING STREET AND OTHER GAS LAMPS."

THIS is to notify that JAMES BERGAN, Manufacturer, of Granville, in the State of New South Wales, in the Commonwealth of Australia, did on the 17th day of September 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said JAMES BERGAN has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 3rd day of December next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 12th day of October, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

6171c

Patent for an Invention

FOR "AN IMPROVED MEANS FOR FIXING BOLTS, SCREWS AND SIMILAR ARTICLES IN SOFT SUBSTANCES, SUCH AS WOOD."

THIS is to notify that JEAN VINCENT EMMANUEL THIOLLIER, Engineer, 58, Rue de Lourmel, Paris, France, did on the 29th day of September, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention, and in what manner the same is to be performed, and that reason of such deposit the said Invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said JEAN VINCENT EMMANUEL THIOLLIER has given notice in writing at my Office of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said Invention, and that I have appointed Thursday, the 3rd day of December next, at eleven o'clock in the forenoon, to hear and consider the said application and all objections thereto.

And I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave before that day, at my Office in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 19th day of October, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

GUS TROLLIP,
Church Square,
Cape Town,
Applicant's Attorney. 6207c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN ELECTRIC RAIL BONDS."

THIS is to notify that WILLIAM EDWARD OAKLEY, Manufacturer, of "The Maples," Miles Street, Millbury, Worcester County, Massachussetts, U.S.A., did, on the 15th day of September, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention, and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said WILLIAM EDWARD OAKLEY has given notice in writing of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said Invention, and that I have appointed Thursday, the 3rd day of December next, at eleven o'clock in the forenoon, to hear and consider the said application and all objections thereto.

And I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave before that day, at my Office in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 19th day of October, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

GUS TROLLIP,
Church Square,
Cape Town,
Applicant's Attorney. 6205c

Patent for an Invention.

FOR "AN IMPROVED OIL-LAMP WITH AIR-TUBE AND AUTOMATIC EXTINGUISHER."

THIS is to notify that THOMAS MCDONOUGH, Draper, of 41, Griffith Street, Richmond, in the County of Bourke, in the State of Victoria, in the Commonwealth of Australia, did, on the 19th day of September, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention, and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said THOMAS MCDONOUGH has given notice in writing at my Office of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said Invention, and that I have appointed Thursday, the 3rd day of December next, at eleven o'clock in the forenoon, to hear and consider the said application and all objections thereto.

And I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave before that day, at my Office in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

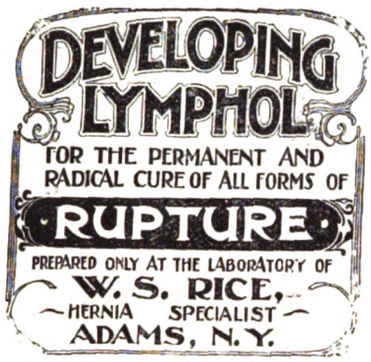
Given under my hand this 19th day of October, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

GUS TROLLIP,
Church Square,
Cape Town,
Applicant's Attorney. 6206c

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.



WE hereby give notice that we intend, on and after the 25th day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:

A Chemical preparation for human use for all forms of rupture in class 3.

Dated at Cape Town, this 14th day of October, 1903.

WILLIAM SEWARD RICE,
23, North Main Street,
Adams, New York, U.S.A.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133, Longmarket Street, Cape Town. 6139c

TRADE MARKS REGISTRATION.

SKOTOSWEDE

WE hereby give notice that we intend on and after the 23rd day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Class 18, Cooking and Warming Stoves, Kitchen Ranges, Register Grates, and Mantle Registers, and other heating and cooking apparatus.

Dated as Glasgow, this 7th day of September, 1903.

SMITH & WELLSTOOD, LIMITED,
Per ALLAN GILLESPIE,
Director and Secretary for the Company.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Applicants' Attorneys. 6066c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after the 23rd day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of the NAAMLOOZE VENNOOTSCHAP HOLLAND-AFRIKA EXPORT MAATSCHAPPY voorheen VAN REDE & DUSSEAU, of 10 Glashaven, Rotterdam, Holland, and of Cape Town, as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877, and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say, in Class 42, in respect of Tea.

Dated at Cape Town, this 12th day of October, 1903.

VAN ZYL & BUISSINNE,
6067c Applicants' Attorneys.

TRADE MARKS REGISTRATION.

PRESERVALINE

NOTICE is hereby given that on and after the 30th day of November, 1903, we intend applying to the Registrar of Deeds for the registration of The Preservaline Manufacturing Company of New York, United States of America, as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, in accordance with the provisions of the Act No. 22 of 1877, and we desire that the said Trade Mark may be registered in respect of the following description of Goods, that is to say, substances used as food, or as ingredients in food, in Class 42.

Dated at Cape Town, this 3rd day of August, 1903.

TREDGOLD, McINTYRE & BISSET,
Applicant's Attorneys,
Burmester's Buildings, 6201c
Adderley Street.

Digitized by Google

DINSDAG, 20 OCTOBER, 1903.

[951.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 14 October, 1903.

BRANDZIEKTE AMENDEMENT WET No. 28 VAN 1899.

APPLICATIES VOOR AANSTELLING VAN INSPECTEUR.

KENNIS geschiedt hiermede dat in termen van Proclamatie No. 290, gedateerd 19 October, 1899, schriftelijke applicaties ontvangen zullen worden door den Secretaris van Landbouw, niet later dan Donderdag, den 19den November, 1903, voor de aanstelling als Inspecteur onder de Brandziekte Wetten, voor de area beschreven in ondergenoemde Schedule.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

Divisie.	Area.	Salaris.
Malmesbury.	Veldkornetschappen Nos. 10, 11, 12, 13, 14, 15 en 16.	Salaris £200 per jaar. Voeder toelage £25 per jaar.

[952.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 14 October, 1903.

HIERMEDE wordt ter algemeene kennisname bekend gemaakt dat Zijne Excellentie de Gouverneur voornemens is in termen van Sectie 3, Sub-sectie 1 van Wet No. 41 van 1902, weder bezit te nemen van den Uitspan grond, beschreven in onderstaande Schedule, wordende dezelve niet langer gebruikt of benoodigd voor Uitspan doeleinden en de Uitspan Servituten daarop in te trekken.

Alle personen die objecties wenschen in te brengen tegen de voorgestelde handeling moeten dezelve schriftelijk inzenden bij den Secretaris van Landbouw binnen Twee Maanden vanaf datum dezer Kennisgeving.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

Schedule.

De "Van Stadens Dam" Uitspan te Mortimer, in de Afdeeling Cradock.

[953.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 14 October, 1903.

HIERMEDE wordt ter algemeene kennisname bekend gemaakt dat Zijne Excellentie de Gouverneur voornemens is in termen van Sectie 3, Sub-sectie 1 van Wet No. 41 van 1902, weder bezit te nemen van den Uitspan grond, beschreven in onderstaande Schedule, wordende dezelve niet langer gebruikt of benoodigd voor Uitspan doeleinden en de Uitspan Servituten daarop in te trekken.

Alle personen die objecties wenschen in te brengen tegen de voorgestelde handeling moeten dezelve schriftelijk inzenden bij den Secretaris van Landbouw binnen Twee Maanden vanaf dezer Kennisgeving.

CHARLES CURREY.
Onder Secretaris voor Landbouw.

Schedule.

De "Kraanvogelsfontein" Uitspan, in de Afdeeling Philipstown.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

KNYSNA.

DAAR geene voldoende Tenders ontvangen zijn, geschiedt hiermede kennisgeving dat gezegelde tenders door den Civielen Commissaris van Knysna, ontvangen worden zullen tot op den middag van Vrijdag, den 13den dag van November, aanst., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari, tot 31sten December, 1904 :—

Tusschen de Postkantoren Balmoral en Millwood, tweemaal per week, heen en terug, te voet in twee uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van de ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

W. L. PHILPOTT,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Knysna, 13den October 1903.

(51092/3) No. 570.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

BATHURST.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Bathurst, op den middag van Vrijdag, den 13den dag van November a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten, gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904.

Tusschen het Postkantoor Port Alfred en Kareiga Mond, *via* de woning van Veldkornet George Keeton, te Thopolie, en Kasouga, eenmaal per week, te voet, heen en terug in 6 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuw aangestelden veldkornet zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

C. B. SCHOLTZ,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Port Alfred, 9den October, 1903.

(51061.) No. 571.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

PAARL NAAR FRANSCHE HOEK.

DAAR geene voldoende Tenders ontvangen zijn geschiedt hiermede kennis dat Gezegelde Tenders, in origineel alleen door den Voorzitter van het Tender Bestuur, Auditeur-Kantoor, Kaapstad, ontvangen zullen worden tot op Woensdag, den 4den November a.s., om 12 uur 's middags, voor het vervoer van de volgende Mail, per kar, getrokken door niet minder twee paarden.

Tusschen de Postkantoren Paarl en Franschhoek, *via* de Postkantoren Simondium en Groot Drakenstein, in drie en een half uur, zes maal per week, heen en terug.

Opdat geene Tenders geopend worden vóór den behoorlijken tijd is het noodig dat Tenderaars van buiten op iederen Tender op schrijven "Tender voor Mails tusschen Paarl en Franche Hoek."

Digitized by Google

Het Kontrakt te beginnen op den 1sten Januari, 1904, in te eindigen op 31 December, 1904, en alternatief op 31 December, 1905.

Beide contracteerende partijen hebben de vrijheid de overeenkomst op te zeggen door vier maanden vooraf kennis te geven.

Vormen van tender, bevattende volle inlichtingen in verband met de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek van de Civiele Commissarissen van Paarl, of de Postmeesters van Paarl, Simondium, Fransche Hoek en Groot Drakenstein.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
10den September, 1903.
(51011'3.) No. 572.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

WODEHOUSE.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Wodehouse, tot op den middag, van Dinsdag, den 21sten November a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten, gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904 :—

1. Tusschen de Postkantoren Dordrecht en Bankies, tweemaal per week, heen en terug, te paard, in 3½ uur.
2. Tusschen Halseton en Middlecourt, tweemaal per week, heen en terug, te paard, in 1 uur.
3. Tusschen de Postkantoren Dordrecht en Buffel-fontein, *via* Boshoff's Kraal en Leeuwfontein, eenmaal per week, heen en terug, te paard, in 5 uur.
4. Tusschen Dordrecht en woning van Veldkornet Botha, te Braakleegte, eenmaal per week, heen en terug, in 2 uur.
5. Tusschen Leeuwfontein en het Postkantoor Erin, eenmaal per week, heen en terug, te paard, in 1 uur.
6. Tusschen het Postkantoor Jamestown en Alleman's Poort, eenmaal per week, heen en terug, te paard, in 3 uur.
7. Tusschen Indwe en Gubla Park, woning van Veldkornet Lartes, eenmaal per week, heen en terug, te paard, in 2 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woning veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal de kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren, of naar de woonplaats van den nieuwe aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

ROBERT J. CROZIER,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Dordrecht, 7 October, 1903. No. 574.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR HOOFDPOSTEN.

STELLENBOSCH NAAR STATION.

DAAR geene voldoende Tenders ontvangen zijn, geschiedt hiermede kennisgeving dat Gezegelde Tenders door den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, ontvangen zullen worden tot op den middag van Dinsdag, den 3den November a.s., voor het vervoer van de volgende post, per kar, van 1 Januari, 1904, tot 31 December, 1906.

Tusschen de Postkantoren Stellenbosch Station en Stellenbosch, wanneer noodig, in 15 minuten.

Tenderaars moeten *de prijs per jaar* opgeven waarvoor zij tenderen en op de enveloppe schrijven "Tender voor mail tusschen Stellenbosch en Station."

Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen de overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden daarvan.

Vormen van tender en andere inlichtingen kunnen verkregen worden van den Civielen Commissaris van Stellenbosch of de Postmeesters van genoemde kantoren.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
12den October, 1903.
(51013 3.) No. 575.

KENNISGEVING.

HERNEMING VAN LAND ONDER SECTIE 22 VAN WET 40 VAN 1895.

KENNISGEVING geschiedt hiermede in termen van Sectie 22 van Wet 40 van 1895; dat tenzij de Rente op de Hypotheek Verband op de ondergeteekende eigendom, nu verschuldigd voor meer dan twee jaren niet binnen drie maanden van datum dezes betaald wordt, de Regeering van plan is bezit te nemen van het gezegde and.

Beschrijving van Land.

Lot 72 BB, geheeten "Maart" (March), groot 4070 morgen (min of meer), gelegen in het afdeeling van Vrijburg, toegekend aan JOHANNES MARTHINUS DIPPENAAR, op den 4den Augustus, 1896.

Bedrag van Rente schuldig £46 1s. 7d.

F. W. ROBERTS,
Civiele Commissaris.

Vrijburg, 17den Augustus, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 8sten Augustus, 1903.

NADEMAAL Den Heer P. A. DU PLESSIS, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling van Aberdeen grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Woensdag, 11den November, 1903; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 55. 1903.

BESCHRIJVING VAN BOVENGEMELD STUK GROND.

Overblijvende van "Teerputs Kuil Uitspan" groot ongeveer 850 morgen; ten noordwesten begrensd door gedeelte van het Uitspan gegeven aan J. WEIDEMAN, zuidwestwaards door "Kaapsche Poortje," zuidwestwaards door gedeelte van het Lot No. 1 en eigendom van applikant, noordoostwaards door Lot B, bekend als "Teerputs Kuil" *alias* Vaartwel (Farewell); gelegen in het Afdeeling van Aberdeen.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 26sten Augustus, 1903.

NADEMAAL door de KAAP BOOMGAARD MAATSCHAPPIJ, BEPERKT, en den HEER G. W. GIE, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan is om een stuk Kroonland, aan hunne respektievelijke eigendommen in de Afdeeling Worcester grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede behoord gehandeld te worden volgens de bepalingen van voornoemd artikel: Zoo wordt, overeenkomstig artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 28sten November, 1903; en alle personen, die hierbij belang hebben of voorgeven te hebben, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als zij mogen goeddunken, heizij ten gunste of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 67, 1903.

BESCHRIJVING VAN BOVENGEMELD STUK GROND.

Deel van "Modderdrift Uitspan," groot ongeveer 180 morgen, begrensd ten noorden door Spoorweg eigendom, ten zuiden door "Water Kloof," ten noordoosten door "Modder Drift," vroeger "De Doornen," en ten westen door deel van "Vendutie Kraal"; gelegen in het Veldkornetschap Achter Hex Rivier, Afdeeling Worcester.

Digitized by Google

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 15den Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 4, Wet 26 van 1891, als verder bekrachtigd door Wet 18 van 1897, wordt hiermede kennis gegeven dat de volgende stukken Kroonland, gelegen in het Afdeeling van Gordonia bij publieke opbod, te huur aangeboden worden zal voor het kantoor van den Civiele Commissaris te Upington om 10 uur 's voormiddags, op Zaterdag, den 7den November, 1903, onderhevig aan de Voorwaarden en Bepalingen hierna te worden genoemd, en verder aan zulke condities als op den verkoopdag mogen vermeld worden.

De grond zal aan den hoogsten bieder verpacht worden voor een termijn van niet minder dan een jaar en niet meer dan vijf jaren.

De voorwaarden van de verpachting zijn als volgt:—

1. Een jaar huur zal aan den Civielen Commissaris op den dag der verpachting betaald worden, en als de pachttijd meer dan een jaar zal zijn, zal de gereedelijke betaling van de huursom vooruit voor het volgende jaar of de volgende jaren door goedgekeurde borgen verzekerd worden: mits echter de Civiele Commissaris twee jaar huur vooruit mag ontvangen, in welk geval genoemde borgstelling niet noodig is.

2. De regeering behoudt het recht de pacht te eindigen, mocht het dienstig geacht worden den grond te verkoopen of andere omstandigheden het te eeniger tijd noodig of dienstig maken, op twee maanden kennisgeving; en in zulk een geval zal de huur, betaald voor een nog niet afgeloopen deel van het loopende jaar, aan den huurder terugbetaald worden.

3. Gouvernements landmeters, bezig met het opmeten van Kroon of anderen grond met hunnen assistenten en bedienden, zullen ter alle tijde recht van toegang hebben, tot alle deelen van den verhuuren grond voor professioneele doeleinden, en het recht om eenig deel van het land te occupeeren, en hun vee of paarden te grazen en te wateren op alle weiden en bij alle wateren.

4. Alle wegen loopende over den verhuurden grond mogen door het publiek gebruikt worden als doorgangen (trekpaden) tot de uitgestrektheid van 200 yards op ieder kant van zulks weg.

5. Het reizende publiek zal het recht hebben om uit te spannen langs eenig weg die over het gehuurden land loopen.

6. Het recht om te zoeken en graven naar erts, metalen, delfstoffen, of edelgesteente is aan de Regeering of aan alle door haar gemachtigde personen voorbehouden, behalve in zoo ver als zulk recht de rechten en privilegien van gezegde huurders ten opzichte van edelgesteente en delfstoffen moge beperken, als bepaald bij eenige wet te dien opzichte.

7. De Regeering neemt niet op zich eenige bakens aan te wijzen. De beschrijving van het stuk grond zal op den pachtdag gegeven worden, en de huurder zal daarop verwacht worden de uitgestrektheid van het door hem gehuurde land te vinden.

8. De huurder zal geen recht hebben om af te houwen, te ontbasten of anderzins eenig boomen of jonge boomen op het gehuurde land te beschadigen.

9. De huurder zal bij het vervallen of anderszins eindigen van den huur, geen aanspraak hebben op eenige vergoeding voor verbeteringen aangebracht gedurende den huurtijd, maar deze zullen het eigendom der Regeering worden.

10. De huurder zal alle bestaande verbeteringen op den grond gedurende den huurtijd in goeden staat moeten houden en die in goeden staat afleveren, maar zal niet gerechtigd zijn tot eenige vergoeding daarvoor.

11. De huurder zal de pacht niet overdragen noch den grond of eenig deel daarvan onder-verhuren, of eenige gebouwen daarop, zonder dat eerst de schriftelijke vergunning der Regeering verkregen is.

12. De huurder zal zijn pacht geheel en volstrekt verliezen op het breken van eenige hem bindende voorwaarde.

13. De Regeering behoudt zichzelve het recht voor om het aantal personen te beperken, die op den hierbij verhuurden grond mogen wonen gedurende het bestaan van de pacht, en om, op aanbeveling van den Civielen Commissaris, na behoorlijk onderzoek ingesteld met medeweten van den huurder, hetzij zoodanig aantal personen te verwijderen als zij te veel moge oordeelen, of de pacht nietig te verklaren als haar billijk onder de omstandigheden moge voorkomen.

14. Het bewonen van grond onder deze huur zal niet beschouwd worden *bona fide* occupatie te zijn onder de bepalingen en voor de doeleinden van artikel 20 van Wet 40 van 1895.

15. *De huurder zal niet het recht hebben te dooden, vangen, betrappen, jachten of wonden, eenig wilde vogelstruisen, of nemen, verwijderen, bemoeien met of storen het eieren tenzij onder een licentie, uitgereikt onder Wet* 33 *van* 1889, *of zulks gelijksoortige Wet.*

Andere voorwaarden mogen op den koopdag genoemd worden.

De zegels, die volgens Wet 20 van 1884, aan het huurkontrakt moeten gehecht worden, zullen, vrij van onkosten door de Regeering aan den huurder verschaft worden.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 60, 1903.

Afdeeling van Gordonia.

Lot No. 1. Een stuk Grond, gelegen in het Afdeeling van Gordonia, zijnde de plaats "Scheurberg" groot 45,287 morgen, 390 vierkante roeden; ten noordoosten begrensd door Kroon Land, zuidoost door de plaats O. Poort, zuidwest door Ganna Vlakte, noordwest door Miershoop Holte.

Lot No. 2. Een stuk Grond, gelegen als voorafgaande, zijnde de plaats "Abiquas Puts," groot 14,904 morgen 414 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Langvlei, oost door Klip Aar, zuid door Springbok Vlei, west door Obobogorop.

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 15den Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd door artikel IV., en VI, van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat het volgende stukken Kroonland, gelegen in de afdeeling Gordonia, bij publieke auctie te koop aangeboden zal worden voor het kantoor van den Civielen Commissaris, te Upington, om 10 uur v.m., op Zaterdag, 7den November, 1903, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en alle zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag, een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interst daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van de Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen in *solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van excussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting op elk deel van den Grondbrief (nl., 12s. 3d.) zullen aan de Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geauthoriseerde persoon, op den koopdag betaald worden.

De kooper zal verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet bin-

Digitized by Google

nen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Civiele Commissaris van Cordonia.

MAX JURISCH,
Landmeter Generaal.

No. 61, 1903.

Afdeeling van Cordonia.

Lot No. 8,075. Een stuk Grond gelegen in het Afdeeling van Cordonia, zijnde de plaats "Aries" groot 27,724 morgen, 222 vierkante roeden; ten noorden begrensd door Gemsbok Holte, noordoost door Zandvlei, zuidoost door Narongas en Kroon Land, west door Duitsche Protectoraat. Inzet prijs £1,385; onkosten van Opmeting enz. £70 10s 0d.; Grond Brief 12s. 3d.

De verbeteringen op deze plaats, gevalueerd op £100, zal door den kooper op den dag van verkooping voor betaald moet worden.

Lot No. 8,076. Een stuk Grond, gelegen als het voorafgaande, zijnde de plaats "Gemsbok Holte," groot 23,400 morgen 599 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Bak Rivier en Graafwater, noordoost door Omdraai Vlei, zuidoost en zuidwest door Zand Vlei en Aries, west door Duitsche Protectoraat. Inzet prijs £1,170; Onkosten van Opmeting enz., £70 14s. 0d. Grond Brief 12s. 3d.

Lot No. 8077. Een stuk Grond gelegen als het voorafgaande zijnde de plaats "Bak Rivier," groot 31.194 morgen, 399 vierkante roeden ten noordoosten begrensd door Burghers Dam en Piet Afrika's Dam; oost door Graafwater, zuid door Gemsbok Holte, west door Duitsche Protectoraat. Inzet prijs £1,560; Onkosten van Opmeting, enz., £71 3s 6d. Grond Brief 12s. 3d.

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 20sten Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 4, Wet 26 van 1891, als verder bekrachtigd door Wet 18 van 1897, wordt hiermede kennis gegeven dat de volgende stukken Kroonland, gelegen in het Afdeeling van Steynsburg bij publieke opbod, te huur aangeboden worden zal voor het kantoor van den Civiele Commissaris te Steynsburg om 10 uur 's voormiddags, op Zaterdag, den 7den November, 1903, onderhevig aan de Voorwaarden en Bepalingen hierna te worden genoemd, en verder aan zulke condities als op den verkoopdag mogen vermeld worden.

De grond zal aan den hoogsten bieder verpacht worden voor een termijn van niet minder dan een jaar en niet meer dan vijf jaren.

De voorwaarden van de verpachting zijn als volgt:—

1. Een jaar huur zal aan den Civielen Commissaris op den dag der verpachting betaald worden, en als de pachttijd meer dan een jaar zal zijn, zal de gereedelijke betaling van de huursom vooruit voor het volgende jaar of de volgende jaren door goedgekeurde borgen verzekerd worden: mits echter de Civiele Commissaris twee jaar huur vooruit mag ontvangen, in welk geval genoemde borgstelling niet noodig is.

2. De regeering behoudt het recht de pacht te eindigen, mocht het dienstig geacht worden den grond te verkoopen of andere omstandigheden het te eeniger tijd noodig of dienstig maken, op twee maanden kennisgeving; en in zulk een geval zal de huur, betaald voor een nog niet afgeloopen deel van het loopende jaar, aan den huurder terugbetaald worden.

3. Gouvernements landmeters, bezig met het opmeten van Kroon of anderen grond met hunnen assistenten en bedienden, zullen ter alle tijde recht van toegang hebben, tot alle deelen van den verhuuren grond voor professioneele doeleinden, en het recht om eenig deel van het land te occupeeren, en hun vee of paarden te grazen en te wateren op alle weiden en bij alle wateren.

4. Alle wegen loopende over den verhuurden grond mogen door het publiek gebruikt worden als doorgangen (trekpaden) tot de uitgestrektheid van 200 yards op ieder kant van zulks weg.

5. Het reizende publiek zal het recht hebben om uit te spannen langs eenig weg die over het gehuurden land loopen.

6. Het recht om te zoeken en graven naar erts, metalen, delfstoffen, of edelgesteente is aan de Regeering of aan alle door haar gemachtigde personen voorbehouden, behalve in zoo ver als zulk recht de rechten en privilegien van gezegde huurders ten opzichte van edelgesteente en delfstoffen mogen beperken, als bepaald bij eenige wet te dien opzichte

7. De Regeering neemt niet op zich eenige bakens aan te wijzen. De beschrijving van het stuk grond zal op den pachtdag gegeven worden, en de huurder zal daarop verwacht worden de uitgestrektheid van het door hem gehuurde land te vinden.

8. De huurder zal geen recht hebben om af te houwen, hout, boomen, hakhout, of kreupelhout, tenzij zulks als redelijk noodig mag wezen voor zijn eigen gebruik, in en op het land door hem gehuurd.

9. De huurder zal bij het vervallen of anderszins eindigen van den huur, geen aanspraak hebben op eenige vergoeding voor verbeteringen aangebracht gedurende den huurtijd, maar deze zullen het eigendom der Regeering worden.

10. De huurder zal alle bestaande verbeteringen op den grond gedurende den huurtijd in goeden staat moeten houden en die in goeden staat afleveren, maar zal niet gerechtigd zijn tot eenige vergoeding daarvoor.

11. De huurder zal de pacht niet overdragen noch den grond of eenig deel daarvan onder-verhuren, of eenige gebouwen daarop, zonder dat eerst de schriftelijke vergunning der Regeering verkregen is.

12. De huurder zal zijn pacht geheel en volstrekt verliezen op het breken van eenige hem bindende voorwaarde.

13. De Regeering behoudt zichzelve het recht voor om het aantal personen te beperken, die op den hierbij verhuurden grond mogen wonen gedurende het bestaan van de pacht, en om, op aanbeveling van den Afdeelings Raad, na behoorlijk onderzoek ingesteld met medeweten van den huurder, hetzij zoodanig aantal personen te verwijderen als zij te veel moge oordeelen, of de pacht nietig te verklaren als haar billijk onder de omstandigheden moge voorkomen.

14. Het bewonen van grond onder deze huur zal niet beschouwd worden *bona fide* occupatie te zijn onder de bepalingen en voor de doeleinden van artikel 20 van Wet No. 40 van 1895.

Andere voorwaarden mogen op den koopdag genoemd worden.

De zegels, die volgens Wet No. 20 van 1884, aan het huurkontrakt moeten gehecht worden, zullen, vrij van onkosten door de Regeering aan den huurder verschaft worden.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 62, 1903.

AFDEELING VAN STEYNSBURG.

VELDKORNETSCHAP VAN BRAK RIVIER.

Lot No. 3,088, een stuk grond gelegen in het Afdeeling van Steynsburg, Veldkornetschap van Brak Rivier, geheeten "Middel Water," groot 2385 morgen 159 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Groot Vallei en Zeekoegat, ten zuiden door Lot 3N, ten oosten, door Platfontein, ten westen door Lot 2 N.

Lot No. 273, geheeten "Klerkskraal," groot 2,722 morgen 554.86 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Lot 2 N, Zoutkuil; ten zuiden door Lot 3,091, Lot 4 N; ten oosten door Lot 3,090, Lot 3 N; ten westen door Theebus Rivier.

Kantoor van den Landmeter Generaal,
Kaapstad, 10den Sep'ember, 1903.

NADEMAAL de heer P. M. EKSTEEN, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling van Stellenbosch grenzende; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zoo gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: zoo wordt in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Dinsdag, 15den December, 1903; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor, zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 74, 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

Groot ongeveer 250 morgen: ten zuiden begrensd door de plaats "La Terre de Lugue," en anders door Kroon Land; gelegen in het Veldkornetschap van Franch Hoek, Afdeeling van Paarl.

Digitized by Google

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 5 September, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd door artikels IV., V. en VI., van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat het volgende Erven of stukken Kroonland, gelegen in de Afdeeling van Riversdale, bij publieke auctie te koop aangeboden zullen worden voor het kantoor van den Civielen Commissaris, te Riversdale, om 10 uur v.m., op Woensdag, den 25sten November, 1903, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In geval de koopsom minder dan vijf-en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie (3) jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van de Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van execussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting op elk deel en van den Grondbrief (nl., 12s. 3d.) zullen aan de Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geauthoriseerde persoon, op den koopdag betaald worden.

In geval de koopprijs £25 of meer is, is de kooper verplicht een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in cens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Civielen Commissaris, Riversdale.

MAX JURISCH
Landmeter-Generaal.

No. 71, 1903.

AFDEELING RIVERSDALE.

Veldkornetschap Langeberg.

Perceel No. 6,522, genaamd Spitz Kop, groot 816 morgen 440 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Riet Vlei, ten zuiden aan Kroonland en Roman's Hoek, ten oosten aan Tijgerberg, ten noordwesten aan Watervals Berg. Inzetprijs £48; Opmetings kosten, enz., £14 6s. 3d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,523, genaamd Watervals Berg, groot 1,312 morgen 34 vierkante roeden, grenzende ten noorden aan Waterval, ten zuiden aan Kroonland, ten zuidoosten aan Spitz Kop, ten westen aan Derde Riviers Berg. Inzetprijs £65; Opmetings kosten, enz., £21 11s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,524, genaamd Derde Riviers Berg, groot 565 morgen 442 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Annex Waterval, ten zuiden aan Annex Lange Kloof, ten oosten aan Watervals Berg, ten westen aan Zand Kraals Berg. Inzetprijs, £25; Opmetings kosten, enz., £13 16s. 6d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,525, genaamd Zand Kraals Berg, groot 2,358 morgen 320 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Zand Kraal, ten zuiden aan Onverwacht, Welbedacht en Annex Lange Kloof, ten oosten aan Derde Riviers Berg, ten westen aan Grootfonteinsberg. Inzetprijs, £240; Opmetings kosten, enz., £28 11s., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,531, genaamd Riet Vlakte, groot 519 morgen 87 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Aan de Wagenboom's Rivier, ten zuiden aan Perceel No. 2 en Erfpachtland annex We'gevonden en Zeekoedrift, ten zuidoosten aan Waaihoek, ten westen aan Wagenboom's Berg. Inzetprijs, £8; Opmetings kosten, enz., £14 7s. 6d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6779, genaamd Klein Berg, groot 364 morgen 30 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Watervals Berg, ten zuidoosten aan De Berg, ten zuidwesten aan Langeberg, ten westen aan Annex Lange Kloof. Inzetprijs, £18; Opmetings kosten, enz., £12 13s., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,780, genaamd Lange Berg, groot 1,725 morgen 128 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Lange Kloof, ten zuiden aan Platte Berg, Klein Riviers Berg en Zwart Kop, ten noordoosten aan Klein Berg, ten westen aan Karree Kop, ten zuidoosten aan De Berg, en noordwesten aan Welbedracht. Inzetprijs, £200; Opmetings kosten, enz., £23 15s. 6d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,781, genaamd Karree Kop, groot 1,291 morgen 582 vierkante roeden; begrensd ten noorden door Onverwagt en Welbedagt, zuiden door Novos Berg en Karroo Poort, oosten door Zande Berg, westen door Kristal Kloof. Inzetprijs, £112; Opmetings onkosten, enz., £21 8s.; Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,782; genaamd Kristal Kop, groot 915 morgen 150 vierkante roeden; begrensd ten noorden door Onverwagt, zuiden en zuidoosten door Kampsche Berg, oosten door Karree Kop, westen door Rheebok Laagte en Mozambique Kop. Inzetprijs, £72; Opmetings onkosten, enz., £22 10s. 6d.; Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,784, genaamd Oude Bosch, groot 1,681 morgen 415 vierkante roeden; begrensd ten noorden door Phesantefontein, zuiden door Assegai Bosch, oosten door Rheebok Laagte en Mozambique Kop, westen door Gijsmans Hoek Plaat en Kroonland. Inzetprijs, £136; Opmetings kosten, enz., £22 13s. 6d.; Grondbrief, 12s. 3d.

Veldkornetschap Riversdale.

Perceel No 6773, genaamd Klein Riviers Berg, groot 181 morgen 145 vierkante roeden begrensd ten noorden door Langeberg, zuidoosten door Annex Klein Rivier, zuidwesten door Platte Berg. Inzetprijs £15; Opmetings onkosten enz. £10 11s. Grondbrief 12s. 3d.

Perceel No. 6774, genaamd Zwart Kop, groot 291 morgen 476 vierkante roeden begrensd ten noorden door Lange Berg, zuidwesten door Annex Klein Rivier, oosten door Spion Kop en Groote Berg. Inzetprijs £17, Opmetings onkosten, enz. £11 13s. Grondbrief 12s 3d.

Perceel No. 6775, genaamd Spion Kop, groot 149 morgen 412 vierkante roeden, begrensd ten noorden door De Berg, zuiden door Groote Berg, westen door Zwart Kop, Inzetprijs £15; Opmetings onkosten, enz. £11 13s. Grondbrief 12s. 3d.

Perceel No. 6778, genaamd Kampsche Berg, groot 295 morgen 105 vierkante roeden, begrensd ten noorden door Kristal Berg, zuiden door het Kamp, oosten door Novo's Berg, westen door Mozambique Kop. Inzetsprijs £17; Opmetings onkosten enz. £11 13s. Grondbrief 12s. 3d.

Veldkornetschap Vette Rivier.

Perceel No. 6,783, genaamd Mozambique Kop, groot 1,191 morgen 161 vierkante roeden, begrensd ten noorden door Rheebok's Laagte, zuiden door Assegai Bosch, oosten door Kristal Kloof en Kampsche Berg, westen door Oudebosch, noordwesten door Assegai Bosch. Inzetprijs £96; opmetingskosten, enz. £24 18s. Grondbrief 12s. 3d.

Veldkornetschap Valsch Rivier.

Perceel No. 5,658, genaamd Perceel No. 1, Paardenberg, groot 2,054 morgen 294 vierkante roeden, begrensd ten noordoosten en noorden door Ledigliggend Land, zuiden en westen door Buffels Drift, oosten en noordoosten door Perceel No. 2, Witte Els Berg, westen en noordwesten door Romans Hoek. Inzetprijs £560, opmetings onkosten, enz. £32 11s. Grondbrief 12s. 3d.

Perceel No. 5,659, genaamd Perceel No. 2, Witte Els Berg, groot 1,313 morgen 338 vierkante roeden, begrensd ten noordwesten, noorden en noordoosten door Ledigliggend Land, zuidwesten en westen door Perceel No. 1, Paardenberg, zuidoosten en zuiden door Bergfontein, oosten door land behoorende aan Thys. Inzetprijs £109; opmetingsonkosten, enz £29 0s. 6d; Grondbrief 12s. 3d.

Digitized by Google

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 17 September 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7, van Wet No. 9, van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolidatie Wet No. 7, van 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 23sten dezer, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemden Wet No. 9, van 1879, ten gunste van JOHAN FREDRIK DREIJER, voor twee stukken land groot tezamen 562 vierkante roeden 89 vierkante voeten, gelegen binnen de grenzen van de Municipaliteit van Claremont, in de Kaapsche Afdeeling, bekend als overblijvend deel van zeker land geschonken aan C. BLAIR, op 15 Augustus 1825; een der genoemde stukken land zijnde begrensd ten noordoosten door Perceelen D. en E. ten westen door weg, en zuidwesten door privaten weg, en het andere zijnde begrensd ten noordwesten door Perceel 14 van "Weltevreden," ten noordoosten door weg, ten oosten door weg, en ten zuidwesten door Perceelen 40a, 41 en 105.

Bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport, gedateerd 7den October 1881.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 75, 1903.

Landmeter-Generaal's Kantoor,
Kaapstad, 29sten September 1903.

NADEMAAL de Heer B. PUNT, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, grenzende aan zijn eigendom in de Kaapsche Afdeeling; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede moet gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel; Zoo wordt overeenkomstig artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, den 2den Januari 1904; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 77, 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

Groot ongeveer 470 vierkante roeden; begrensd ten noordoosten door een weg, en verder door eigendom van applikant, gelegen nabij Retreat in de Kaapsche Afdeeling.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 29sten September 1903.

NADEMAAL de heeren H. J. LE ROUX, J. BRENT en J. H. KRUGER, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan hebben om een stuk Kroonland aan hun eigendom in de Afdeeling Somerset Oost grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 2den Januari 1904, en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 78, 1903.

BESCHRIJVING VAN BOVENGEMELD STUK GROND.

Groot ongeveer 550 morgen, begrensd noordoosten en westen door "Bleyde Riviers Hoek," ten zuiden door deel van "Buffelsfontein" en zuidoosten en oosten door "Wilde Paarde Nek," gelegen in het Veldkornetschap Vogel Rivier, Afdeeling Somerset Oost.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 12den October 1903.

NADEMAAL door den heer H. J. KRITZINGER en den Boedel van wijlen den heer M. J. J. FERREIRA, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan is om een stuk Kroonland, aan hun eigendom in de Afdeeling Humansdorp grenzende; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede behoord gehandeld te worden volgens de bepalingen van voornoemd artikel: Zoo wordt, overeenkomstig artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 16den Januari 1904; en alle personen, die hierbij belang hebben of voorgeven te hebben, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als zij mogen goeddunken, hetzij ten gunste of tegen het gedane aanzoek.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
Voor Landmeter-Generaal.

No. 80, 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

Groot ongeveer 615 morgen; begrensd noordoosten door Jouberts Kraal, zuidoosten door "Zeven Fontein", westen door "De Hoek" en noordwesten door Doorn Boom, gelegen in het Veldkornetschap Zuur Anijs, Afdeeling Humansdorp.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 12den October, 1903.

NADEMAAL de heer J. S. KNOESEN, JUN., volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling van Willowmore grenzende; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, behoord daarmede gehandeld te worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel; zoo wordt in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 16den Januari 1904; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor, zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste of tegen het gedane aanzoek.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
Voor Landmeter-Generaal.

No. 81, 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

Perceel No. 1, groot 971 morgen 405 vierkante roeden; begrensd ten noorden door "Wolve Kloof", oosten en zuidwesten door Kroonland en noordwesten door Perceel No. 2 gelegen in het Veldkornetschap Henley, Afdeeling Willowmore.

AFDEELINGSRAAD, KNYSNA.

NIEUWE WAARDEERINGS LIJST.

KENNISGEVING geschiedt hiermede volgens Sectie 251 van Acte No. 40 van 1889, dat de Afdeelings Raad van Knysna, een Hof zal houden in den Magistraats Kantoor, te Knysna, ten 10 uur voormiddags, op den 17den dag van November, 1903, ten einde objecties tegen de Waardeerings Lijst te hooren en te beslissen.

De Lijst zal tot dien datum ten Kantore van den Afdeelings Raad van Knysna liggen ter inzage van ieder eigenaar, bewoner of huurder van eigendom daarin ingesloten.

G. W. BRENT STEYTLER,
Secretaris.

Afdeelings Raad Kantoor,
Knysna, 26 September, 1903.

5922c

SLUITING VAN WEG OVER DE PLAATS KORENKRAAL, AFDEELING WILLOWMORE.

HIERMEDE maak ik bekend, dat vanaf heden de weg loopende over de Plaats Koren Kraal vanaf den hoekbaken, tusschen de plaatsen Kalkwal en Korenkraal, naar den hoekbaken tusschen de plaatsen Korenkraal en Naauwte voor verkeer zal gesloten zijn.

W. H. CHATWIND.

Getuige:
GEO. MUGGLESTON.

Willowmore, 9 October 1903.

6097c

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue.*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

Digitized by Google

NOV 23 1903

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8590. FRIDAY, 23 OCTOBER. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS by Proclamation No. 122, bearing date the 15th day of July, 1901, I did proclaim and make known that, notwithstanding anything contained in Proclamation No. 18, bearing date 21st January, 1901, it shall be lawful, subject to the Regulations contained in the Schedule appended thereto, to introduce horned cattle into this Colony from that portion of the Territory of German South West Africa which lies south of the Quarantine Belt established at about the 24th parallel of South Latitude :

And whereas it has been made to appear to me that the disease amongst cattle, known as Rinderpest, is now prevalent in the said portion of German South West Africa, lying south of the Quarantine Belt, and it therefore becomes expedient to repeal the said Proclamation No. 122, bearing date the 15th July, 1901.

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities in me vested by Act. No. 27 of 1893 and Act No. 2 of 1897, I do hereby proclaim, declare and make known that, from and after the date hereof, the said Proclamation No. 122 of 1901, together with the Regulations issued thereunder, is hereby cancelled and withdrawn : thus re-enacting, in regard to the said southern portion of German South West Africa, the provisions of the said Proclamation No. 18, bearing date the 21st January, 1901, which absolutely prohibits the introduction of horned cattle into this Colony from any portion of the Territory of German South West Africa.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 19th day of October, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 310, 1903.

856.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 17th September, 1903.

WHEREAS by Government Notice No. 709 of the 7th August, 1903, the 8th September, 1903, was appointed, under the provisions of Sub-Section (a) of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," as the day on or before which Nominations of Candidates for election as Members of the Colonial Pharmacy Board, for the term of three years from the 1st January, 1904, would be receivable by FRED BOTHA, Clerk in the Local Government and Health Branch of the Colonial Secretary's Office, who was also by the aforesaid Government Notice appointed to receive the voting papers hereinafter referred to, if an election by vote became necessary : and whereas the said FRED BOTHA has notified to the Colonial Secretary, in terms of Sub-Section (c) of the above Section, that WILLIAM HOLLOWAY HELMORE, JAMES MCJANNET, WILLIAM KELK MAGER, *and* DIEDRICH KROGMAN PETERSEN were duly nominated as Candidates for election as Members of the Colonial Pharmacy Board for the term of three years aforesaid :

I do hereby, in terms of Sub-Section (c) of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," appoint Tuesday, the 24th November, 1903, as the day on or before which every person who was duly licensed and registered on the 8th September, 1903, as a Chemist and Druggist under the "Medical and Pharmacy Act, 1891," may sign and deliver to the said FRED BOTHA an official voting paper in the form prescribed in the Second Schedule to "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," or to the like effect, specifying, in the manner indicated in the said form, for which of the nominated candidates above-named such Chemist and Druggist elect to vote.

The said official voting paper may be delivered through the post, but no paper will be accepted or counted which has not been delivered at the Office of the Colonial Secretary, Cape Town, on or before four o'clock in the afternoon of the said 24th November, 1903, or unless the signature to such paper has been duly witnessed.

P. H. FAURE,
Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[857.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 17th September, 1903.

IN connection with Government Notice No. 856 of even date, appointing Tuesday, the 24th November, 1903, as the day on or before which official voting papers are receivable at the Colonial Secretary's Office, Cape Town, for the election as Members of the Colonial Pharmacy Board of three of the duly nominated candidates named in the said Notice: It is hereby notified, for the information of the Chemists and Druggists entitled to vote at the said election, by virtue of being duly licensed and registered on the 8th September, 1903, that an official voting paper, bearing the signature, stamp, or other distinctive mark of the person named in the above-mentioned Government Notice as having been appointed to receive the voting papers, will be sent by such person to the last registered address of every Chemist and Druggist registered on the date last-mentioned; and that, in the event of any voting paper being lost or spoilt, and satisfactory proof to that effect submitted, a fresh voting paper will be supplied by such person to the Chemist and Druggist concerned.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[941.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 12th October, 1903.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

INTENDING Candidates are invited to make early application for the following District Surgeoncies now vacant, viz.:—

1. Flagstaff. Allowance £200 per annum (inclusive of a forage allowance of £50 per annum) and private practice.

2. Hope Town (Additional), resident at Strydenburg, vacant by resignation of Dr. John Muir. Allowance £60 per annum and private practice.

3. Kenhardt, vacant by resignation of Dr. A. F. Meier. Allowance £285 per annum and private practice.

4. Malmesbury (Additional), resident at Hopefield, vacant by the resignation of Dr. J. C. Palmer. Allowance £75 per annum and private practice.

5. Somerset East (Additional), resident at Pearston, vacant by resignation of Dr. R. Broom. Allowance £75 per annum and private practice.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[972.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 22nd October, 1903.

PERSONS possessing any information regarding the following missing people are requested to communicate with this office.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

1. WILHELM FREDERICK WITTSTOCH, left King Williamstown district about January, 1900, to join a Colonial corps. (6)
2. W. E. WELLER, left London for Cape Town about December last. (6)
3. MARTIN ROSE, late gunner in Cape Garrison Artillery, last heard of in June last. (6)
4. ARTHUR H. FIRTH, formerly of Lumbsden's Horse. (5)
5. EDWARD COUCHMAN HUNTER, last heard of in South Africa in 1899, supposed to have joined the forces. (5)
6. ALFRED BLACKWELL, supposed to have resided in Cape Town. (5)
7. JOHNY SCHMIDT, of Hamburg, formerly cook on s.s. *Nautilus*. (5)
8. FRITZ GROSSMANN *alias* BREDON, last heard of in St. John's Street, Cape Town. (5)
9. WILLY LAU, of Danzig, a Clerk, arrived lately in South Africa. (5)
10. H. G. F. WEBERUS, of Risedorp, formerly in German S.W. Africa. (5)
11. KALTENTHALER, of Dingharding, Bavaria, formerly cook in Cape Town. (5)
12. KARL STRAUSS, of Gelsenkirchen, a baker, last heard of in Cape Town, supposed to have left for Kimberley. (5)
13. ALBRECHT LOSS, of Stralsund, formerly engineer C.G.R., Uitenhage. (5)
14. HUGO LINDGREN, supposed to have shipped for South Africa per s.s. Heath Craig, from Norfolk U.S.A. (4)
15. JOHN A. COWIE, last heard of in Cape Town in 1901. (4)
16. J. BOYLES, last heard of in Commander-in-Chief's Body Guard, March, 1900. (4)
17. G. M. CRAMER, last heard of in Kimberley. (4)
18. THOMAS WALKER, of Pietermaritzburg, last heard of in Cape Town. (3)
19. JEREMIAH O'DEA, stated to have been resident lately in Cape Town. (3)
20. WILLIAM MUNN, last heard of in August, 1902, from Porterville Road when in the Western Province Mounted Rifles. (2)
21. JOSEPH MICHAEL BRADY, last heard of in 1891 from the Diamond Fields. (1)
22. JAMES HUDSON GOODRICH, stated to have resided in Cape Town. (1)
23. JOHANN LETTEKEMANN, of Stutgen, a seaman, supposed to be living in Cape Town. (1)
24. CHRISTIAN HÖMERING, of Hamburg, last heard of from Cape Town in 1889. (1)
25. MRS. ELLEN GREEN. (1)

[963.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope,
19th October, 1903.

THE subjoined statement, showing name of candidate nominated for a seat as a Commissioner of the Port Elizabeth Harbour Board, together with the names of the persons who have signed the requisition, is hereby published for general information in conformity with Section 16 of Act 36 of 1896.

WM. A. COLLARD,
Acting Assistant Treasurer.

ELECTION OF COMMISSIONER OF THE PORT ELIZABETH HARBOUR BOARD.

Name of Candidate.

CHARLES HANNAM, Esq.

Persons who signed the Requisition.

J. O. Smith & Co.	Mackie, Dunn & Co.
Stephen, Fraser & Co.	Ebell & Co.
Blaine & Co.	Stewart & McDonald.
Parker Wood & Co., Ltd.	Hoy & Griffiths.

Celtic Trading Company.

Customs House, Port Elizabeth,
12th October, 1903.

[965.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
21st October, 1903.

THE undermentioned Statement of Expenditure chargeable to Votes for the Financial Year 1903-4, for the two months ended 31st August, 1903, is hereby published for general information.

WM. A. COLLARD,
Acting Assistant Treasurer.

RETURN of Expenditure unaudited and partly approximate, chargeable to Votes for the Financial Year 1903-4, according to the latest Accounting Officers' Returns for the two months ended 31st August, 1903.

Prime Minister	£26,091
Legislative Council	526
House of Assembly	2,269
Cape Colonial Forces	40,477
Colonial Secretary	100,782
Superintendent General of Education	38,238
The Treasurer	365,603
Controller and Auditor-General	1,989
Controller of Customs	25,906
Postmaster-General	143,194
Attorney-General	183,149
Secretary for Public Works	2,716
Chief Inspector of Public Works	74,697
Railways Working	854,495
Secretary for Agriculture	42,851
Surveyor-General	5,414
	£1,908,397

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[900.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 1st October 1903

THE following Convicts and Prisoners who effected their escape on the dates and from the places specified in the subjoined Schedule have not yet been recaptured and are presumably still at large.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

No. if a Convict.	Name.	Escaped from	Date of Escape.	Reward for Apprehension.	Date of Warrant of Apprehension giving description, &c.	Remarks. (Race.)
G. 9421	John Stewart ...	Breakwater Convict Station	3rd July, 1903	£5 and reasonable expenses	3rd July, 1903	European
G. 7042	Arthur John Brann	Tokai Convict Station	11th Jan., 1903	£10 and reasonable expenses	11th Jan., 1903	ditto
G. 7930	Piet Jantjes ...	Bleak House Convict Station	9th Dec., 1902	£3 and reasonable expenses	9th Dec., 1902	Kafir
G. 9239	James Weaver ...	Elsenburg Convict Station	1st April, 1903	ditto	2nd April, 1903	Cape Coloured
Prisoner	Isaac Jacobs ...	Burghersdorp Gaol	22nd Feb., 1903	£1 and reasonable expenses	13th Mar., 1903	Hottentot
Prisoner	John Layton ...	Cape Town Gaol ...	12th Jan., 1903	ditto	14th Jan., 1903	European
Prisoner	Mtyoki	Cofimvaba Gaol ...	24th Feb., 1903	ditto	27th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	George Peters *alias* Makatees Hendrike	Douglas Gaol ...	18th Jan., 1903	ditto	20th Jan., 1902	Kafir
Prisoner	Marcus Croese ...	Durbanville Lock-up	23rd March, 1903	ditto	23rd Mar., 1903	Damara
Prisoner	John Clark ...	East London Gaol	5th May, 1903	ditto	12h May, 1903	European
Prisoner	Ndlakuse	Engcobo Gaol ...	23rd Jan., 1903	ditto	14th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	John Frederick N'tsabo	Hanover Gaol ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Johannes Mosekie	ditto ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Manxamba... ...	Herschel Gaol ...	15th Jan., 1903	ditto	17th Jan., 1903	ditto
Prisoner	Sidenana *alias* Stemele Gani	Lady Frere Gaol ...	26th Feb., 1903...	ditto	6th Mar., 1903	ditto
Prisoner	Jack Sebini ...	Middelburg Gaol ..	14th Dec., 1902	ditto	15th Dec., 1902	ditto
Prisoner	Robert Johnston ...	ditto	23rd Mar., 1903	ditto	24th Mar., 1903	European
Prisoner	Hendrik van Rooyen	Philipstown Gaol	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	Hottentot
Prisoner	Majuri van Rooyen	ditto	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	ditto
Prisoner	Maans Louw ...	Piquetberg Gaol ...	27th July, 1903	ditto	28th July, 1903	Hottentot
Prisoner	James O'Neil ...	Port Elizabeth Gaol	24th Dec., 1902	ditto	31st Dec., 1902	European
Prisoner	Joseph Maffrey ...	ditto ...	17th March, 1903	ditto	23rd March, 1903	ditto
Prisoner	James McCarthy ...	ditto	12th Aug., 1903	ditto	15th Aug., 1903	ditto
Prisoner	James Makali ...	Stellenbosch Gaol...	13th June, 1903	ditto	13th June, 1903	Kafir
Prisoner	Soxonya ...	Umzimkulu Gaol ..	25th July, 1903	ditto	29th July, 1903	ditto
Prisoner	Jacobus Makus ...	Warrenton Lock-up	19th Mar., 1903	ditto	26th Mar., 1903	ditto
Prisoner	Charles Smith ...	Wynberg Gaol ...	25th Nov., 1902	ditto	29th Nov., 1902	ditto
Prisoner	Ramblagwana ...	Escort at Whittal's Store, Mount Fletcher District	21st Nov., 1902	£10 and reasonable expenses	22nd Jan., 1903	ditto
Prisoner	James Warren ...	Tulbagh Gaol ...	5th Aug., 1903.	£50 and reasonable expenses	7th Aug., 1903	European

Office of the Commissioner of Cape Police,
District No. 3,
Cape Town, 1st October, 1903.

UNIFORMS: CAPE POLICE DISTRICT No. 3.

ATTENTION is hereby directed to a Notice appearing on page 1131 of the *Government Gazette* dated 29th September, 1903, calling for Tenders for Cape Police Uniforms. Tenders receivable at the Office of the Controller and Auditor General, Parliament Street, Cape Town, until 12 o'clock noon, on the 30th day of November, 1903.

MACLEOD ROBINSON,
Acting Commissioner Commanding Cape Police,
District No. 3.

CAPE COLONIAL FORCES.

TENDERS FOR DRUGS AND MEDICAL EQUIPMENT

IT is hereby notified that Sealed Tenders will be received by the Chairman, Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to noon on Saturday, the 31st day of October, 1903, for the supply of Drugs and Medical Equipment for the Cape Colonial Forces (Cape Medical Corps).

A List of Drugs and articles required can be seen at the Office of the Principal Medical Officer, Cape Colonial Forces Drill Hall, Cape Town.

R. G. SOUTHEY, Colonel,
Colonial Military Secretary.
Cape Town, 22nd October, 1903.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[966.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
21st October, 1903.

THE subjoined comparative Statements of Unaudited Revenue received during (a) the months of September, 1902 and 1903; (b) during the three months July to September, 1902 and 1903, are hereby published for general information :—

WM. A. COLLARD,
Acting Assistant Treasurer.

(*a*) COMPARATIVE STATEMENT of Unaudited Revenue received during the Months of September, 1902 and 1903.

Heads of Revenue.	1902	1903.	Increase.	Decrease.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Customs	278,441 2 8	226,228 17 3*	...	52,212 5 5
2. Post Office Revenue...	34,725 17 2	36,985 1 3	2,259 4 1	...
3. Telegraph Receipts	20,845 9 7	18,965 17 4	...	1,879 12 3
4. Railway Receipts	477,490 16 6	436,164 18 6*	...	41,325 18 0
5. Bank Notes Duty	...	...	...	...
6. Land Revenue	8,216 19 0	4,595 18 7	...	3,621 0 5
7. Mines	2,410 6 4	1,995 14 7	...	414 11 9
8. Miscellaneous and Special Receipts ...	2,992 11 9	3,550 10 11	557 19 2	...
9. Hut Tax	18,261 4 0	18,029 19 0	...	231 5 0
10. Rents (exclusive of Land)	335 13 10	2,492 18 2	2,157 4 4	...
11. Stamped Licences	5,496 10 6	3,963 7 6	...	1,533 3 0
12. Blank Stamps	23,579 13 2	24,861 14 0	1,282 0 10	...
13. Fines, Forfeitures, &c.	7,575 4 3	6,811 12 5	...	763 11 10
14. Fees of Office	192 16 9	128 1 4	...	64 15 5
15. Interest	7,098 12 3	5,647 19 11	...	1,450 12 4
16. Sale of Government Property ...	7,960 19 3	3,912 1 9	...	4,048 17 6
17. Reimbursements	3,473 5 1	7,559 16 0	4,086 10 11	...
18. Transfer Dues	21,028 12 3	23,851 11 9	2,822 19 6	...
19. Succession Duty	1,550 18 7	73,165 15 11	71,614 17 4	...
20. Excise Duty	...	...	...	...
£	921,676 12 11	898,911 16 2	84,780 16 2	107,545 12 11

Net Decrease, £22,764 16s. 9d.

* This is the Net Revenue after deducting the approximate amount of Customs and Railway Collections respectively due to other Administrations.

Receiver-General's Office,
Treasury, Cape Town, 17th October, 1903.

WM. A. COLLARD,
Acting Receiver-General of Revenue.

(*b*) COMPARATIVE STATEMENT of Unaudited Revenue received during the three months July to September, 1902 and 1903.

Heads of Revenue.	1902.	1903.	Increase.	Decrease.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Customs	848,672 4 11	776,478 13 3*	...	72,193 11 8
2. Post Office Revenue...	113,504 15 8	127,662 18 11	14 158 3 3	...
3. Telegraph Receipts	72,646 10 9	66,757 0 11	..	5,889 9 10
4. Railway Receipts	1,369,573 7 10	1,290,494 17 3*	...	79,078 10 7
5. Bank Notes Duty	7,641 11 2	7,405 9 0	...	236 2 2
6. Land Revenue	20,000 17 8	19,394 1 5	...	606 16 3
7. Mines	6,613 6 5	7,130 10 2	517 3 9	...
8. Miscellaneous and Special Receipts ...	8,672 10 7	10,091 16 10	1,419 6 3	...
9. Hut Tax	47,255 2 0	51,941 1 0	4,685 19 0	...
10. Rents (exclusive of Land)	1,441 0 2	3,388 14 10	1,947 14 8	...
11. Stamped Licences	21,612 16 8	17,341 1 0	...	4,271 15 8
12. Blank Stamps	63,518 11 4	87,847 10 9	24,328 19 5	...
13. Fines, Forfeitures, &c.	18,548 13 8	18,554 18 11	6 5 3	...
14. Fees of Office	606 4 4	428 1 6	...	178 2 10
15. Interest	24,950 18 3	22,427 16 10	...	2,523 1 5
16. Sale of Government Property ...	24,360 16 10	14,645 5 8	...	9,715 11 2
17. Reimbursements	58,283 2 6	61,486 6 7	3,203 4 1	...
18. Transfer Dues	63,594 10 5	77,470 0 6	13,875 10 1	...
19. Succession Duty	11,599 4 10	78,602 12 0	66,903 7 2	...
20. Excise Duty	...	...	...	...
£	2,783,196 6 0	2,739,548 17 4	131,045 12 11	174,693 1 7

Net decrease, £43,647 8s. 8d.

* This is the Net Revenue after deducting the following due to other Administrations, viz. :—Railways: Actual for July and Approximate for August and September, 1903 ; Customs : Approximate July to September, 1903.

Receiver-General's Office,
Treasury, Cape Town, 19th October, 1903.

WM. A. COLLARD,
Acting Receiver-General of Revenue.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[971.] [1903.]

Attorney-General's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
22nd October, 1903.

IT is hereby notified for general information that the next Sessions of the undermentioned Periodical Courts will be held as hereinafter mentioned instead of on the days specified in the various Government Notices relating thereto :—

1. Sandflats, in the District of Alexandria, on Wednesday, the 18th, instead of on the 11th November, 1903.
2. Hermanus, in the District of Caledon, on Thursday, the 12th, instead of on the 10th November, 1903.
3. Buffelsfontein, in the District of Ladismith, on Wednesday, the 4th, instead of on the 11th November, 1903.
4. Riebeek West, in the District of Malmesbury, on Friday, the 6th, instead of on the 10th November, 1903.
5. Swanepoels Poort, in the District of Willowmore, on Wednesday, the 4th, instead of on the 11th November, 1903.

JOHN J. GRAHAM,
Secretary to the Law Department.

[915.] [1903.]

Department of Agriculture.
Cape Town, 7th October, 1903.

AIDED STEAMSHIP PASSAGES.

THE following are Revised Regulations under which Aided Passages, from England, may be granted for DOMESTIC SERVANTS and for the WIVES and CHILDREN of Artisans, Mechanics and Agricultural Labourers, resident in the Colony, who are of European extraction.

These Regulations take the place of any previously issued.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

REGULATIONS.

PART I.—DOMESTIC SERVANTS.

1. The Domestic Servants may be of either sex, and for indoor or outdoor service.

2. Application must be made, on the prescribed form, to the Under Secretary for Agriculture, Cape Town, or to the Agent-General for the Colony, 96a, Victoria Street, Westminster, London, S.W., either direct or through an Association whose work in assisting Immigration is recognised by the Government. The Associations at present recognised are :—The South African Immigration Association [Address—Hon. Secretary, Rhodes Hostel, Mowbray, Cape Colony]; and the South African Colonisation Committee [Address— Secretary, 47, Victoria Street, London, S.W.].

3. The applicant must pay the sum of £3 for cost of each passage, either in cash or by means of a Bank Draft or Post Office Money Order in favour of the Under Secretary for Agriculture or the Agent-General as the case may be.

4. Every person for whom Aided Passage is applied for must,

(*a*) Satisfy the Agent-General or his representative that there is reasonable prospect of obtaining early employment as a Domestic Servant for a period not less than twelve months, or that he or she possesses a sum of at least £25 with which to land in the Colony.

(*b*) Produce Medical Certificate that he or she is in good health.

(*c*) Produce Testimonials or references as to character, and, if required, as to skill in occupation.

(*d*) Produce Certificate of Birth, if required, showing that he or she is under thirty-five years of age,

(*e*) Give written undertaking that he or she will reside within the limits of the Colony for a continuous period of not less than two years from the date of landing therein.

5. The payment of £3 ensures only a Third Class passage per Union-Castle Company's Mail, Intermediate, or Extra Boats to Cape Town, Mossel Bay, Port Elizabeth or East London. All expenses prior to embarkation and after leaving the ship must be borne by the Aided Passenger or his or her Employer in the Colony.

PART II.—WIVES AND CHILDREN OF ARTISANS MECHANICS AND AGRICULTURAL LABOURERS.

6. Application must be made, on the prescribed form, to the Under Secretary for Agriculture, Cape Town.

7. The Applicant must pay for cost of passage : For each person of 12 years and over £3, and for children exceeding one year and under 12 years, at the rate of 5/- for each year of age. The payment must be made either in cash or by means of a Bank Draft or Post Office Money Order in favour of the Under Secretary for Agriculture.

8. Every Person applying under Part II. of these Regulations must,

(a) produce to the Under Secretary for Agriculture,

(i) a Declaration sworn to before a Justice of the Peace of the amount of his monthly income or of the means which he possesses,

(ii) a written undertaking that he, with the person or persons for whom the Aided Passages are desired, will reside within the limits of the Colony for a continuous period of not less than two years from the date of the Aided Passenger or Passengers landing therein.

(iii) Testimonials or references as to character.

(b) Produce to the Agent-General satisfactory evidence of marriage and a Medical Certificate that the intended Aided Passengers are in good health.

9. The payment of the deposit ensures only a Third Class passage per Union Castle Company's Mail, Intermediate, or Extra Boats to Cape Town Mossel Bay, Port Elizabeth, or East London. All expenses prior to embarkation and after leaving the ship must be borne by the Artisan, Mechanic, Agricultural Labourer, or Aided Passenger.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

WHEREAS Messrs. PHILLIPS & Co., of East London' have submitted the undermentioned Warehouse to be approved of for the deposit of Goods in Bond, viz. :—A Warehouse situated on Block D, Ward 2, Lot 11, in Albert Street, built of Brick under Wood and Iron Roof, containing One Floor, the property of Mr. F. J. GREENSLADE.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, I have approved of, and do now appoint the abovementioned Warehouse to be a Warehouse for the free warehousing and securing of goods imported, without payment of duty on the first entry thereof, excepting such goods as are prohibited to be imported and also Gunpowder, Undressed Hemp, Fish Oil, Mineral Oil, Rosin, Tar, Tow, Turpentine and other articles of inflammable, dangerous or inconvenient nature.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 21st day of October, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

No. 735.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

PONDOLAND.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Chief Magistrate, Umtata, until 12 noon on Friday, the 20th November next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904.

Between the Post Offices, Umtata and Ngqeleni, three times a week each way by cart, in 5 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-Cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned Offices.

A. H. B. STANFORD,
Assistant Chief Magistrate.

Chief Magistrate's Office,
Umtata, 21st October, 1903.
(54415/3) No. 579.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

MALMESBURY.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Malmesbury until 12 noon on Thursday, the 19th day of November next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to the 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Office, Malmesbury, and the residence of Field-cornet P. Cilliers at Weltevreden, Paardenberg, *via* the residence of Field-cornet S. S. Walters at Bakensfontein, and Field-cornet A. van der Westhuizen, Hartebeestfontein, once a week each way on horseback, in 6 hours.

2. Between the Post Office, Moorreesburg, and the residence of Asst. Field-cornet H. G. Greeff, at Breckmuur, once a week each way on horseback in 4 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

C. J. SWEENEY,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Malmesbury, 21st October, 1903.
(51097/3) No. 580.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

BARKLY EAST.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Barkly East, until 12 noon on Friday, the 27th day of November, next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

Between the Post Office Rhodes, and the residence of Field-cornet A. W. Briggs, at Table Hill, once a week, each way on horseback, in 3 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-Cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly appointed Field-Cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice in writing.

Forms of tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

A. B. v. RYNEVELD,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Barkly East, 22nd October, 1903.
(51059) No. 582.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

UNCLAIMED Letters lying at the Poste Restante, Cape Town, on the 15th October, 1903.

Ablen, M.; Adams, H. W.; Adams, J. F.; Albracht, Mrs. A. W. L.; Appleford, J.; Arland, G.; Aron, L.; Ashley, J. A.

Baddeley, Miss; Bain, J.; Baker, H. R.; Barnard, J.; Barnicote, R.; Barton, Miss R.; Beathe, H.; Beit, A.; Belfield, S.; Bell, David (2); Betrand, B.; Bird, J. A.; Birleson, J. R.; Blakemore, Capt. P.; Blanchensee, M.; Blue, C.; Bor, A. M. (4); Booth, S.; Bower, B. E.; Breslowe, Mrs. M.; Broad, G. E. S.; Brown, W.; Browne, Miss G. C.; Bullock, Chas.; Burchell, G. H.; Burn, J.; Butcher, W. J.

Callahan, J.; Campbell, J.; Cardelli, F. (3); Carlo, B.; Chadwick, F. S.; Chamberlain, Mrs. C. H.; Christie, G. A.; Chrystal, A. T. (5); Clark, Samuel (3); Clayton, F.; Cleann, M.; Comer, W.; Connelly, W.; Conquest, T. W.; Cook, T.; Coulton, Geo.; Court, S. C.; Cranston, Mrs.; Cranston, J.S.; Chrichton, A. W.; Crockett, P.; Cuben, J.; Culver, C.T.; Cummings, F.; Cunningham, A.

Darling, Mr.; Davis, Mrs. R; Daw, Mrs. G. H. (2); Dawson, C.; Day, J.; De Gregorio, A.; Denis, N.; Desmond, D.; Deverell, T. C. (2); Devereux, W.; Dexter, W.; Derkson, Mrs.; Dixon, R. (2); Dodsworth, T. G.; Doherty, Hugh; Domenico, P. (2); Domingo, M.; Don, Robt.; Douillard, P.; Dowsett, D.; Duflot, R. D.; Dyson, F. W. H.

Easton, F.; Eddie, Miss; Edwards, E. A.; Egerton, J.; Eggers, J.; Eysman, I.; Elliott, R. A.; Elma, Miss; Elmore, W. J.; Emilio, S.; Emmett, Mrs.; Erasmus, J.; Evans, R. W; Evans, Mr.

Fourpax, E.; Faith, Sister; Featherstonehough, H. (4); Ferguson, M. (4); Ferrier, H. (2); Fessey, Miss F. (4); Field, W.; Fields, C. P.; Figg, O. (2); Finn, A. (5); Flatij, M.; Foith, E; Forrester, H.; Fradgley, Miss; France, E.; Franks, J.; Frank, Miss A.; Friendbin, L.; Friede, A.

Gaetano, S. P.; German, A.; Ginger J. B. (5); Guiseppe, C.; Gittus, W.; Glass, C.; Goerney, G.; Goldberg, F.; Good, Jas.; Goodall, F.; Gone, D. G.; Goss, R. (2); Grant, L. S.; Gray, W. J. (5); Green, A. (2); Greenhalgh, Wm.; Gregory, R. (3); Griffiths, E. H.; Grosberge, M.; Grandy, T.; Guillem, D. F. (3).

Haagman, J.; Hadlow, F. W.; Hall, L.; Handy, H. J.; Harmer, Mrs., A.; Harris, A. (2); Haward, D. D.; Hayes, A.; Healy, Wm.; Heap, Mrs., D. H.; Heinrich, P.; Hendersen, P. Henning, Miss, S.; Henning, H. C.; Hentford, G. D. (2); Hickman, W.; Hilson, Miss M.; Hilton, H.; Hockmann, D.; Hodgkinson, W.; Holland, M.; Holland, R.; Hooper, D.; Horsman, Mrs. E.; Howard, F. J.; Huebner, A.; Humys, A. A.; Husband, Mrs. M.; Hutley, Mrs.; Hyman, Mrs.

Iassac, Mrs. F. Iornside, Mr. & Mrs. G.; Irving, E.; Isaacs, Miss M.; Itzkowitz, H.

Jacobson, A.; James, R. T.; Johns, Mrs. J.; Jones, E. E.; Jongh, F.

Kaplan, S.; Karsten, W.; Kendrik T. P.; Ker, St. John; Killen, Mrs. R. J.; King, Miss A.; King, J.; Komenar, H.; Koomin, F.; Krige, B.

Loft, M. (2); Laity, G.; Laney, S. A. (3); Lang, R.; Latchford, E.; Lawrence, R.; Ledger, Mrs. M. A.; Leipold, N.; Lewin, Miss T.; Liddell, Mrs. E.; Lieb, Rosa; Liepoed, L.; Lilley, L. A. G. C.; Liley, G.; Lines, G.; Little, A. J.; Louker, W. L.; Lyons, Miss E.; Ludjohann, Mrs.; Lurushwane, Y.

MacGell, A. (2); MacHelvie, Miss; Mackay, F. D.; MacMannus, W. E. (2); MacNiel, J.; Macrarth, H. C.; Maguire, P.; Maisel, B.; Mariskor, K.; Maroth, Robt.; Marquart, R.; Marshall, M.; Marsden, Jas.; Mason, A. H.; Matzenui, B.; Menclez, B.; Mertens, M.; Mewburn, G.; Mhler, C.; Miller, L.; Mitchell, C.; Montgomery, R. B.; Moore, Mrs. Ada; Morisson, M.; Morrice, Mrs. E.; Morrison, Moses (2); Murphey, T. C.; Myerson, T.

Nicosia, N.; Nolting, G.; Norton, S.; Norton, W. G.; Norse, John, Nyberg, O.

Ogg, Miss; Oly, P. K.; O'Sullivan, J.; Oswald, James (3); Ottuco, A.; Owen, J. A.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Page, C.; Page, F. W.; Papaganni, C; Parsons, H. C.; Paton, C.; Pauline, Miss M.; Pearce, Mrs.; Pearson, E. E.: Peddar, B. (2); Peniston, C. C.; Perry, J. A. (2); Pessett, A. G; Pety, Mr.; Peters, G.; Phillips, Guy (2); Phillips, H.; Phillips, Mr.; Phillpot, Mrs. A.; Pietro, N. (2); Pietro, G.; Plocky, S.; Plows, W. J.; Pollert, W; Price, Wm.; Price, Wm.; Price, W. O.

Rama, M.; Rappeport, M.; Reeves, Miss M.; Reglin, F.; Reid, W. (4); Reubenstein, L.; Rio, S.; Risso, J.; Ritchie, F. (2); Ritchie, F. M. (4); Roach, Samuel; Reals, Geo.; Roberts, L.; Roberts, J. A.; Roberts, A. J.; Robinson, Miss M. (2); Robson, F.; Rogerson, J. K. (2); Rollo, G. (2); Ross, Mrs.; Routley, Mrs. S.; Rummery, G. J.

Sampson, G.; Sandeman, Jas.; Sanderson, C.; Schaaptra, N. J. (2); Scheer, C. B.; Schilperoost, A.; Schmidt, H. F.; Schonberger, W.; Schultz, S; Schutz, A. (2); Schwabe, W.; Scotland, R. M.; Scott, J.; Sellon, Miss (2); Service, J.; Shapro, W.; Shaw, J.; Shearer, D.; Shepherd, Pte. B. O. (2); Shippy, Mrs E. F.; Shirlock, Miss; Siddall, T.; Simpson, R. J.; Simpson, N. (2); Sircksner, A.; Sjoberg, L. (4); Slamodien, M.; Small, W. J.; Smirk, Jas.; Smits, J.; Smith, J.; Smith, R; Smith, R. H.; Smith, D. H.; Sohtmek, P.; Spalding, J. H.; Spencer, W.; Spitalski, L.; Spratt, Mrs; Steinbar, M.; Stenger, M.; Stephens, Mrs. J.; Stephens, E. (2); Stephens, J.; Stevens, T.; Stewart, Y.; Stewart, G. R. (2); Stillwell, Mrs. G. E. (3); Strachan, M. C. D.; Stroud, F. W. (6); Swain, Geo.; Swany, D.; Swears, J. W.; Sullvecik, J.; Sykes, R.; Syme, J.

Terry, W. J.; Thomas, A. G.; Thompson, W. H.; Thomson, Mrs. B.; Tiedeman, F.; Tierusei, F.; Tofield, A.; Tolashe, J. M.; Tomsett, H. P.; Tomsett, R. C. (2); Torzello, G.; Trewick, Mr.; Turner, W. R.

Ulmar, J.; Usai, A.; Utterton, J. A. (4).

Van Braem, Mr.; Van Coppenhagen, G.; Vander Riet, J.; Vandemerwe, S.; Van Hesselingen, J.; Van Lente, G. (4); Van Mierlo, J. (6); Veenendaal, G.; Vick, A.; Vivian, Miss C. G.; Vynomernn, W.; Votsaras, Mrs.

Walkden, J.; Walsh, Mrs. G,; Ward, B. F.; Wathes, A; Watkins, W. J.; Way, W. A.; Weigel, A.; Westerleigh, Miss L.; Wheeldon, C.; White, Mr.; White, G.; Whitehead, R.; Whitmore, M.; Wight, G. F.; Wigmore, Mrs. M.; Wilhelmsen, K. (2); Williams, Capt. J. C.; Williams, E.; Wilson, T. R.; Wilson, H. L. D.; Wippich, R.; Wippish, R.

Yellin, A. (5).

Zandler, H. A.; Zarky, A.

J. C. CARSTENS, Controller.

General Post Office,
Cape Town, 15th October, 1903. No. 578.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

CAPE.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of the Cape until 12 noon on Friday, the 20th day of November next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Office, Klipheuvel Station, and the Post Office, Philadelphia, three times a week each way *by foot-runner*, in 2 hours. (The Contractor will be required to travel *via* the residence of the Field-cornet, Koeberg No. 1, once a week, an additional hour being allowed for the deviation.)

2. Between the Post Office, Philadelphia, and the residence of the Field-cornet at Blueberg, *via* the residence of the Field-cornet of Koeberg No. 2, once a week each way by foot-runner or on horseback, in 7½ hours.

3. Between the Post Office, Mowbray, and the residence of the Field-cornet, Downs No. 1, once a week each way on horseback, in 2 hours.

4. Between the Post Offices, Claremont and Philippi, six times a week, each way by cart, in 2 hours.

5. Between the Post Offices, Philippi and New Eisleben, twice a week by cart or bicycle each way, in 1½ hours.

6. Between the Post Offices, Kalk Bay and Noordhoek, three times a week each way, on foot, in 3 hours.

7. Between the Post Office, Durbanville, and the residence of the Field-cornet, Palen en Riet Vlei, twice a week each way, on horseback, in 2½ hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the rate *per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

H. R. HORNE,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Cape Town, 14th October, 1903.

(51068/3.) No. 581.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

ection 89, Insolvent Ordinance :—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette*," etc., etc.

Master's Office, Cape Town,
22nd October, 1903.

In the Insolvent Estates of :—

1. ERASMUS, STEPHANUS FRANCOIS; First Account. (70/593.)
2. KOCH, JOHN HERMAN; First Account. (70/525.)
3. SACKS & BERKOWITZ, DAVID SACKS and HERMAN BERKOWITZ, trading as; Second and Final Account. (70/471.)
4. SMIT, Junior, HENDRIK ALBERTUS; First and Final Account. (71/461.)

NOTICE is hereby given that the Accounts and Plans of Distribution filed by the Trustees in the above-mentioned Insolvent Estates have been confirmed, and distribution of the Assets ordered according thereto by order of the Supreme Court dated the 22nd day of October, 1903.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town,
22nd October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of GABRIEL MEYER, of Dysselsdorp, in the Division of Oudtshoorn (71/343), has, by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 12th day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Oudtshoorn, at his Office, Oudtshoorn, the first Meeting to be held on Wednesday, the 4th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 11th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town.
22nd October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of GEORGE SONENSCHER, a Boot & Shoemaker of Caledon Street, Cape Town (71/495), has, by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 12th day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 30th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 6th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
22nd October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of DIRK CHRISTIAAN JOHANNES JOUBERT, a farmer, of Bottlelery, in the Division of Stellenbosch (71/282), has, by order of the Honourable Mr. Justice Maasdorp, dated the 20th day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Stellenbosch, at his Office, Stellenbosch, the first Meeting to be held on Friday, the 30th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of debts; the second Meeting on Friday, the 6th November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
22nd October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of CHARL JOHANNES VAN DER MERWE, of Paleisheuvel, Clanwilliam (71/341), has, by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 15th day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors to be held before the Resident Magistrate of Clanwilliam, at his Office, Clanwilliam; the first Meeting to be held on Tuesday, the 3rd of November, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely for the proof of debts; the second Meeting on Tuesday, the 10th of November, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
22nd October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of HENRY WILLIAM PEARSON (R. 112/563), Member of Parliament of the Port Elizabeth District, deceased, are required to take notice that his estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse, MARY ANN FRANCES PEARSON, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Port Elizabeth on Wednesday, 11th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
19th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of CLARE HESKETH BROOKE (born WILLIAMS) R 123/892, who died on the 22nd August, 1903, at the Cottage Hospital, Rondebosch, are required to take notice that she having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and her surviving spouse FRANCIS RICHARD BROOKE, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 27th October, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
22nd October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ROBERT CARRICK DAWSON (R123/206), a Commercial Traveller, who died at Aliwal North, are required to take notice that, he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, East London, on Friday, 6th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE.

RESUMPTION OF LAND UNDER SECTION 22 OF ACT 40 OF 1895.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 22 of Act 40 of 1895; that unless the Interest of the Mortgage Bond on the undermentioned property, which is overdue for more than two years, be paid within three months from date hereof, it is the intention of the Government to resume possession of the said land.

Description of Land.

Lot 72 BB, called "March," in extent 4070 morgen (more or less), situate in the Division of Vryburg, and granted to JOHANNES MARTHINUS DIPPENAAR on the 4th August, 1896. Amount of Interest due £46 1s. 7d.

F. W. ROBERTS,
Civil Commissioner.

Vryburg, 17th August, 1903.

APPOINTMENT.

NOTICE is hereby given that I have made the following appointment, viz.:—

MR. HENRY WILLIAM PARSONS to act as my Deputy-Sheriff of, and for the District of George, from the 27th instant to the 26th November, 1903, during the absence, on leave, of Mr. J. W. BORCHERDS.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
22nd October, 1903.

NOTICE.

ANIMALS' DISEASES.

NOTICE is hereby given that the quarantine imposed on the 7th May 1903, on the cattle of H. MOLLER of Farm Paardeberg, this District, on account of outbreak of Lung-sickness, has been this day withdrawn.

J. B. FRASER,
Acting Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Kimberley, October 20th, 1903.

APPRENTICESHIP.

UNDER ACT No. 8 of 1889.

WHEREAS BOOI BOOYSE and WILLEM VAN DER WESTHUIZEN, Bastards, aged 14 and 10 years respectively were on the 8th of September, sentenced by me, for the crime of Theft of Stock, to be apprenticed to some fit and proper person until they each attain the age of twenty-one years. Notice is hereby given that application will be received by me up to the 30th October next by any persons wishing to apprentice them.

E. R. W. GIDDY,
Resident Magistrate.

Civil Commissioner & Resident Magistrate,
Hope Town, 15th September, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE.

SALE OF UNCLAIMED ARTICLES IN POSSESSION OF THE CRADOCK POLICE.

ATTENTION is hereby directed to a notice appearing on page 777 of the *Government Gazette* of 28th August, 1903, to the effect that certain articles, now in the possession of the Cradock Police, will be sold by Public Auction if not claimed before the 30th November, 1903.

LANCELOT HARRISON,
Resident Magistrate, Cradock

Resident Magistrate's Office,
Cradock,
5th September, 1903.

NOTICE.

DESTITUTE CHILD.

WHEREAS JACOB DE BEER, a coloured boy, aged about 10 years, has been brought to this Office in a state of destitution, and who states that his father is dead, and that the whereabouts of his mother is unknown.

Notice is hereby given, that unless the said JACOB DE BEER is claimed within six weeks from this date, by some relative fit, proper and willing to maintain and take care of him, he will be indentured in terms of Section 7, Chapter 3, of Act No. 15, of 1856, to some fit and proper person to be approved of by me.

T. J. SCOTLAND,
Acting Assistant Resident Magistrate.

Assistant Resident Magistrate's Office,
Maraisburg, 14th September, 1903. 5726c

WARRANT OF APPREHENSION.

H. M. DREYER, Esquire, J.P., for the Division of Stellenbosch.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against Constable PETER MACHIELSE, of Elsenburg, C. S., that he did on the 10th day of October, 1903, commit the crime of desertion.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said Constable PETER MACHIELSE, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate, Stellenbosch, to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Stellenbosch, this 12th day of October, 1903.

H. M. DREYER, J.P.,
Superintendent.

Description of Constable PETER MACHIELSE, who deserted from Elsenburg, Convict Station, on the 10th October, 1903:—Age, 35 years; height, 5 ft. 6 in.; eyes, blue; hair, light brown; build, rather stout; complexion, fair; chest measure, 40 in.; occupation, sailor, where born, Antwerp. Has a white moustache (which will probably be shaved off.) Speaks broken English, and Dutch well.

NOTICE.

ANIMAL DISEASES.

WHEREAS Anthrax has appeared amongst the cattle and goats of Gxakasa Maboyo, in this District, I hereby declare the undermentioned area, from date hereof, to be an infected area; and until further notice prohibit the removal of any animals from such area, whether such animals are or are not affected with the said disease.

Any contravention of this order will be dealt with according to law.

Area quarantined:—Farm XIII./1, F.-C. Ward 5—Bounded on the East by Farms XIII./2 and XIII./3; bounded on the West by Farm No. 361; bounded on the North by Farm No. 247, Ward 6; bounded on the South by Lot 42, Kuku.

J. H. O'CONNELL,
Resident Magistrate

Resident Magistrate's Office,
Komgha, 12th October, 1903.

Public Works Department,
Cape Town, Cape of Good Hope,
22nd October, 1903.

TENDERS will be received by the Controller and Auditor-General for the undermentioned Services, up to noon on the dates stated.

1. Providing and fixing Lavatory Accommodation, etc., for Telegraph Counter and Delivery Staffs, General Post Office, Cape Town.—30th October, 1903.
2. External Painting to Old Somerset Hospital, Cape Town.—5th November, 1903.

All particulars in regard to the above Services obtainable at the Public Works Office, Cape Town.

No tender necessarily accepted.

JOSEPH NEWEY,
Chief Inspector of Public Works.

Cape Government Railways.

HILLS *VERSUS* COLONIAL GOVERNMENT.
OUTSTANDING WAGES.

IT is hereby notified for the information of all concerned that in accordance with the judgment of the Supreme Court, in the above case, on August 3rd, 1903, the Government will after the 14th of October, 1903, pay outstanding wages as on the 12th May, 1902, according to the paysheets in their possession, to all applicants to whom moneys are found to be due.

Application may be made to the Officers mentioned below after the date above stated, and must be supported by proper details of Service, proof of identity, etc., viz.:

For the

(1) *Somerset East—Fort Beaufort Section*, Mr. E. P. POPKISS, Resident Engineer, Construction, Bedford.
(2) *Fort Beaufort—King Williams Town Section*, Mr. S. FIRTH, Acting Resident Engineer, Construction, Alice.
(3) *Oudtshoorn—Klipplaat Line*, Mr. G. GORDON, Resident Engineer, Construction, Oudtshoorn.

ALAN GRANT DALTON,
Acting Engineer-in-Chief

Cape Government Railways,
Office of the Engineer-in-Chief,
Cape Town, September 29th, 1903.

No. 41 of 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

EASTERN SYSTEM.

RAILWAY MEDICAL APPOINTMENT.

APPLICATIONS are invited for the position of Railway Medical Officer, for the district, Toise River (exclusive of the Station), to Queenstown (exclusive of the Station). Salary £200 (Two Hundred Pounds) per annum, and Two Guineas for each of the Railway Midwifery cases attended.

The successful applicant will be required to reside at Cathcart, and will have the right of private practice, provided such does not interfere with the satisfactory performance of his Railway Work, and will be required to take up his duties on 1st January, 1904.

Applications, stating age, whether married or single, and accompanied with copies of testimonials, as well as diplomas, should be addressed to and reach the undersigned before noon on the 20th November, 1903.

Any further particulars may be obtained on application to the undersigned.

By Order,
S. ALLDRED,
Secretary.

Railway Sick Fund Board Office,
East London, 1st October, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

HALF-YEARLY SEASON TICKETS.

IT is hereby notified that half-yearly Season Tickets are now issued at three-fourths Annual Season Ticket rates published in Clauses 62 and 74 of the *Local* and *Joint* Tariff Books respectively.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Railways,
Cape Town, 21st October, 1903. No. 47 of 1903.

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late Miss EMILY WATSON, formerly a Boarding-house Keeper, of Hill Street, Grahamstown.

ALL Persons having Claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within Six Weeks from the date of the publication of this Notice, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Grahamstown, this 15th day of October, 1903.

A. H. WRIGHT,
Agent for Executor Testamentary.

Deanery Chambers, High Street,
Grahamstown. 6124c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARIA ELIZABETH VAN DE VENTER, born VAN DE VENTER, of Kruispad, district of Montagu.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are requested to file their claims with, and those indebted thereto to pay their debts to the Undersigned within six weeks from the date hereof.

VAN ZYL & HOFMEYR,
Agents for Executor Testamentary.

Montagu, 20th October, 1903. 6222c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ELIZABETH AGATHA CATHARINA KEMP (born VERMAAK).

NOTICE is hereby given that all persons having claims against the abovenamed Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned within six weeks after date, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be instituted for recovery thereof.

Dated at Humansdorp, this 15th day of October, 1903.

GOEDHALS & DU TOIT,
6225c Solicitors for Executor Testamentary.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JASMENA WENTZEL, of Somerset West Strand.

ALL persons having claims against the above-named Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 5th day of December, next, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Somerset West, this 20th day of October, 1903.

J. P. CELLIERS,
6229c Executor Dative.

COLONIAL ORPHAN CHAMBER & TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of ANNA JOHANNA ELIZABETH WILHELMINA BOTHA CAUVIN (born Woodcock), widow of JOSEPH HERMAN CAUVIN. 123/879.

PURSUANT to the 30th Section of Ordinance No. 104 of 1833, the Creditors of and all others having claims againgst the Deceased or her Estate, are hereby required to file the same, and those indebted thereto, to pay their debts within six weeks from the date hereof, at the office of this Company.

G. W. STEYTLER.
Secretary,
Executor Dative.

Chamber Buildings,
No. 4, Church Square,
Cape Town, 23rd October, 1903. 6241c

NOTICE.

THE Undersigned, having returned to South Africa on the 22nd September last, withdraws and cancels all Powers of Attorney held for him in South Africa.

(Sgd.) ALFRED MONTAGUE SEDGWICK,
Of the firm of Sedgwick & Co., Wine and Spirit Merchants and Distillers, of Cape Town,
6259c Wellington and Goudini Road.

NOTICE.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Court of the Eastern Districts of the Cape of Good Hope, at Graham's Town, on the 12th day of November, 1903, for leave to surrender, as Insolvent, the Estate of the late ARTHUR OLIVER LAMBART, of East London. The Schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of East London for a period of seven days reckoned from the 27th day of October, 1903.

Dated at East London, this 19th day of October, 1903.

STONE & GIDDY,
6234c Applicant's Attorneys.

KNYSNA DIVISIONAL COUNCIL.

NEW VALUATION ROLL.

NOTICE is given in terms of Section 251, Act 40 of 1889, that the Divisional Council of Knysna will hold a Court, in the Court Room at Knysna, at 10 o'clock in the forenoon, on the 17th day of November, 1903, for the purpose of hearing and determining objections to the Valuation Roll of this Division.

The Roll will lie until that date for inspection of every owner, occupier or lessee of any property included therein, at the Office of the Divisional Council of Knysna.

G. W. BRENT STEYTLER,
Secretary.

Divisional Council Office,
Knysna, September 26th, 1903. 5922c

DIVISIONAL COUNCIL, WILLOWMORE.

CLOSING OF ROAD.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of Willowmore to apply to His Excellency the Governor to declare by Proclamation the undermentioned Road to be Closed :—

Description of Road to be Closed.

The bye-road leading from the homestead of Mr. R. Brumsdon, Rietfontein, and running over part of the farm Kaffir's Kraal, joining the main road again at or near Kaffir's Kop. That portion of the road from the homestead of Rietfontein to the boundary line between Mr. R. Brumsdon's portion of Rietfontein and Kaffir's Kop to be closed.

All persons objecting to the above road being closed are required to lodge their objections in writing at this Office within three months from date hereof.

T. H. MATTHEWS,
Secretary Divisional Council.

Divisional Council Office,
Willowmore, 15th August, 1903. 5476c

DIVISIONAL COUNCIL OF HOPE TOWN.

CLOSING OF ROAD.

NOTICE is hereby given in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of Hope Town to apply to His Excellency the Governor to have the following Road Proclaimed closed namely :—

1. Road over the farms Snymansdam, Vlugpan, and Wielput a portion of Britskraal running from the homestead on the farm Snymansdam to the boundary line of Wielput adjoining Britskraal.

2. Road over the farm Wielput being a portion of Britskraal running from the farm Winterhoek to Pienaarspan.

Persons desirous of objecting must lodge their objections in writing with the Council within three months after the first publication hereof.

By order,

P. A. WEGE,
Secretary.

Divisional Council Office,
Hope Town, 21st August, 1903. 5429c.

Digitized by Google

DIVISIONAL COUNCIL OF TARKA.

CLOSING OF ROAD.

APPLICATION having been made by Messrs. P. J. and J. J. Pretorius, of "Elands Fontein," Ward "Mosterts Hoek," this Division, to declare a certain Road, as under, as closed:

Notice is hereby given that it is the intention of the Divisional Council of Tarka to apply to His Excellency the Governor, in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, to cause a Proclamation to be issued closing the following Road:—

"A certain old Road traversing that portion of the Farm "Elands Fontein," now occupied by Messrs. J. J. and P. J. "Pretorius, from where it leaves the "Mosterts Hoek" Road "at a point about 300 yards south of "Doorn Boom" Spruit, "thence traversing said portson of "Elands Fontein," in a "south-westerly direction to where it crosses the Eastern "Boundary of the Farm "Rietfontein," a total length of "about 2,710 lin. yards."

All applications against the closing of the said Road must be lodged with the undersigned within three months reckoned from the 2nd day of October, 1903.

By order,
JOSHUA J. LEROUX,
Secretary.

Divisional Council Office,
Tarkastad, 24th September, 1903. 5904c

DIVISIONAL COUNCIL OF WODEHOUSE.

DEVIATION OF MAIN ROAD.

NOTICE is hereby given, in terms of Section No. 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council to request the Governor to proclaim the deviation and closing of portion of the Main Road Dordrecht to Barkly East, as described herein:—

1. Deviation.—The deviation commences at a point on the Main Road Dordrecht to Indwe, about 2,000 yards from its junction with the Dordrecht-Barkly East Main Road, over a portion of the farm "Vlakfontein," and thence in a north-easterly direction traversing the farms "Treurfontein," "Brakpan" and "Rondavel," rejoining the Dordrecht-Barkly-East Main Road on the latter farm at a point known as "Rondavel's Klein Pan." Total length of deviation about 5¼ miles.

2. Portion to be Closed.—The portion of the Dordrecht Barkly-East Main Road to be closed commences at the junction of the Dordrecht-Indwe Main Road at a point known as "Buyshoogte," on the farm "Kikvorschfontein," traversing the farms "Kikvorschfontein," "Treurfontein," "Brakpan" and "Rondavel," in a general north-easterly direction to the junction with the deviation on the last-named farm, at a point known as "Rondavel's Klein Pan." Total length of road to be closed about 7 miles.

Any person objecting to the above must lodge such objection, in writing, with the undersigned within three months from the date hereof.

By Order,
J. P. SMIT, Secretary.

Office, of the Divisional Council,
Dordrecht, 22nd September, 1903. 5864c

NOTICE.

DIVISION OF KING WILLIAM'S TOWN.

EXTIRPATION OF XANTHIUM SPINOSUM (BURR WEED) AND OPUNTIA AURANTIACA (PRICKLY OR JOINTED CACTUS).

THE attention of Owners or Occupiers of Landed Property, as also the Borough Council, Boards of Village Management, and Headmen of Native Locations, in the Division of King William's Town, is hereby directed to Sub-division VI, Part I, Section No. 235 of Act 40 of 1889, and Sections Nos. 2 and 3 of Act No. 18 of 1898; also Proclamation No. 242, dated 14th August, 1903; under which they are required to eradicate and destroy all the above noxious weeds, which may have sprung up upon their lands or grounds, and are hereby warned of the liability they will incur by, after this Notice, neglecting to eradicate, or otherwise destroy, the said weeds or plants which may be growing or exists upon their lands.

R. J. DICK,
Civil Commissioner,
Chairman, Divisional Council.

Office of the Divisional Council,
King William's Town, October 1st, 1903. 6233c

DIVISIONAL COUNCIL OF BATHURST.

VALUATION ROLL.

THE new Valuation Roll, framed under the provisions of the Administrations Indemnity Act 1902, being now ready, notice is hereby given that it will lie for inspection of ratepayers at this office until Tuesday, November 24th, 1903, on which day a Court will be held in the Municipal Buildings, Port Alfred, at 11.15 a.m., for the purpose of hearing and determining upon objections thereto.

W. ROSE,
Secretary.

Port Alfred, 16th October, 1903. 6214c

DIVISIONAL COUNCIL, STELLENBOSCH.

NOTICE OF INTENTION TO ASSESS RATE FOR GORDON'S BAY VILLAGE MANAGEMENT BOARD.

NOTICE is hereby given that, at a Meeting of the Divisional Council of Stellenbosch, to be held in the Court Room at Stellenbosch, on the 9th December, 1903, at 10 a.m., or any adjournment thereof, it is intended to propose the assessment of a rate of one penny in the £ on the value of all rateable property, situate within the limits of the Gordon's Bay Village Management Board, for the purposes of the year 1904.

By Order,
PAUL D. CLUVER,
Secretary.

6253c

DIVISIONAL COUNCIL, OUDTSHOORN.

RATE ASSESSED FOR BOARD OF MANAGEMENT OF DYSSELSDORP.

NOTICE is hereby given that at a Meeting of the Divisional Council of Oudtshoorn, held on the 9th October, 1903, a Rate of One Penny and Half a Penny (1½d.) in the pound sterling, was assessed and imposed on the value of all rateable property within the limits of the Village Board of Management of Dysselsdorp, and that the same will be due and payable at the Office of the Divisional Council of Oudtshoorn, on the 1st day of December, 1903.

By Order,
A. SHEARD,
Secretary.

Divisional Council Office,
Oudtshoorn, 17th October, 1903. 6215c

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

POLICY No. 4051 FOR £400 ON THE LIFE OF WILLIAM BEHR

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above Policy, the Original having been lost,—Notice is hereby given, that unless the Original be produced at this Office within Three Months from this day's date, a Duplicate will be issued.

By order of the Board,
JOHN ROBB, Secretary.

Cape Town, 25th August, 1903. 5426c

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY LIMITED.

Policy No. 73743 on the life of JESSIE HENRIETTA OGILVIE.

APPLICATION having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost.

Notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within three months from this day's date, a duplicate will be issued.

By Order of the Board,
CHARLES WORROLL,
Manager.

Cape Town, 23rd September, 1903. 5838c

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

LOST LUGGAGE.

WE will sell on Tuesday, the 27th Inst., at 2 p.m. sharp, at the Lower End of Porter-street, Woodstock, the usual assortment of Lost and Unclaimed Luggage. List to be seen at Lost Luggage Office, Strand-street, or at the Offices of

LINDENBERG & DE VILLIERS,
Auctioneers & Appraisers.

6213c

Digitized by Google

THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

Statement of the Liabilities and Assets of the Cape Colony Branches on the 30th day of September, 1903.
(For the purpose of the Cape Bank Act of 1891).

LIABILITIES.

	£ s. d.	£ s. d.
To Subscribed Capital	1,100.000 0 0	
„ Paid-up Capital	1,100.000 0 0	
„ Reserve Fund	100.000 0 0	
„ Legal Tender Notes in Circulation	—	
„ Other Notes in Circulation	—	
„ Post Bills	—	
„ Deposits payable after notice or on a fixed day		26,216 14 6
„ Deposits on Current Account		110,590 9 5
„ Balances due on Current Account to other Banks		1,813 12 7
„ Do. to Head Office or to Branches of Bank in Africa		608,135 15 4
„ Do. to Head Office not in Africa		—
„ Special Advances by other Banks		—
„ Bills Payable		2,753 9 2
„ Bills received for Collection		15,808 14 7
„ Liabilities other than foregoing		12,417 10 3
		£807,736 5 10

ASSETS.

	£ s. d.	£ s. d.
By Coin in Bank Coffers	109.862 3 4	
„ Coin in Transit	—	
„ Bullion in hand or in transit	—	
		109,862 3 4
„ Drafts on Colonial Treasury	—	
„ Cape Government Securities	—	
„ Other Government Securities	—	
		—
„ Notes in hand of other Banks		18,311 0 0
„ Cheques in hand on other Banks		—
„ Balances due from other Banks		—
„ Do. do. Branches and Agencies of Bank		—
„ Bills under Discount covered by Bonds, Shares and other Securities		33,084 18 6
„ Bills under discount covered by Bonds, Shares and other Securities, overdue and unpaid		—
„ Bills under Discount unsecured		348,434 10 11
„ Do. do. overdue and unpaid		526 19 8
„ Loans and Advances other than Bills, viz.:—		
Secured	£211,072 12 7	
Unsecured	—	
		211,072 12 7
„ Overdrawn Accounts unsecured		3,329 12 6
„ Loans to Government	£ —	
„ Loans to Public Bodies	—	
„ Loans to Public Companies other than Banks	8,803 0 3	
		8,803 0 3
„ Advances to other Banks		—
„ Landed Property other than Bank Premises		—
„ Bank Premises		20,074 13 6
„ Other Assets not included in the foregoing		54,236 14 7
		£807,736 5 10

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities direct and indirect of, Directors, or Officers of Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any interest, £970 15s.)

We declare that the foregoing Return is made up from the books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

W. CRUICKSHANK, Chief Agent.
A. KRIEGLER, Accountant.

6230e

Digitized by Google

THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

Statement of the Liabilities and Assets of the Branches outside Cape Colony, on the 30th day of September, 1903.
(For the purpose of the Cape Bank Act of 1891.)

LIABILITIES.

	£	s.	d.	£	s.	d.
To Subscribed Capital	1,100,000	0	0			
„ Paid-up Capital	1,100,000	0	0			
„ Reserve Fund	100,000	0	0			
„ Legal Tender Notes in Circulation				1,200,000	0	0
„ Other Notes in Circulation	—					
„ Post Bills	341,282	0	0			
„ Deposits Payable after notice or on a fixed day				341,282	0	0
„ Deposits on Current Account				—		
„ Balances due on Current Account to other Banks				1,400,485	5	2
„ Do to Head Office or to Branches of Bank in Africa				3,157,344	9	9
„ Do. to Head Office not in Africa				121,454	16	7
„ Special advances by other Banks				1,793,609	4	10
„ Bills Payable				—		
„ Bills received for Collection				14,000	0	0
„ Liabilities other than foregoing				91,174	8	8
				449,281	14	9
				233,472	19	9
				£8,802,104	19	6

ASSETS.

	£	s.	d.	£	s.	d.
By Coin in Bank Coffers						
„ Coin in Transit	1,116,196	14	10			
„ Bullion in hand or in Transit	—					
	3,327	4	9			
„ Drafts on Colonial Treasury				1,119,523	19	7
„ Cape Government Securities	—					
„ Other Government Securities	—					
„ Notes in hand of other Banks	197,485	5	10			
„ Cheques in hand on other Banks				197,485	5	10
„ Balances due from other Banks				29,471	0	0
„ Do. do. Branches and Agencies of Bank				643	19	7
„ Bills under Discount covered by Bonds, Shares, and other Securities				30,061	13	1
„ Bills under Discount covered by Bonds, Shares and other Securities, overdue and unpaid				2,189,346	0	8
„ Bills under Discount unsecured				75,548	0	10
„ Do. do. overdue and unpaid				6,390	6	6
„ Loans and Advances other than Bills, viz.:—				978,934	3	2
Secured				20,389	10	6
Unsecured	2,130,195	8	1			
	—					
„ Overdrawn Accounts unsecured				2,130,195	8	1
„ Loans to Government				85,160	16	9
„ Loans to Public Bodies	162	6	2			
„ Loans to Public Companies other than Banks	140,263	9	4			
	463,473	15	2			
„ Advances to other Banks				603,899	10	8
„ Landed Property other than Bank Premises				150,000	0	0
„ Bank Premises				11,546	8	8
„ Other Assets not included in the foregoing				117,675	2	5
				1,055,833	13	2
				£8,802,104	19	6

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities direct and indirect of, Directors, or Officers of Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any interest, £464,809 2s. 7d).

We declare that the foregoing Return is made up from the books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

W. CRUICKSHANK, Chief Agent.
A. KRIEGLER, Accountant.

6231c

Digitized by Google

AFRICAN BANKING CORPORATION, LIMITED.

Statement in accordance with Section 13 of Bank Act No. 6, of 1891, of Liabilities and Assets of the Bank's Branches, in the Colony of the Cape Good Hope as at close of business on 30th September, 1903.

LIABILITIES.

		£ s. d.	£ s. d.
To 1.	Subscribed Capital	800,000 0 0	
	Paid-up Capital	400,000 0 0	
	Reserve Fund...	110,000 0 0	
„ 2.	Legal Tender Notes in Circulation	87,148 0 0	
	Other Notes in Circulation	... ...	
			87,148 0 0
„ 3.	Post Bills	... ...	...
„ 4.	Deposits payable after notice or on a fixed day ...	... ...	1,244,314 16 8
„ 5.	Deposits on Current Account	... ...	1,302,194 15 4
„ 6.	Balances due on Current Account to other Banks	... ...	19,120 12 7
„ 7.	Balances due to Branches of Bank in Africa ...	... ...	...
„ 8.	Balances due to Head Office not in Africa ...	... ...	1,002,882 17 3
„ 9.	Special Advances by other Banks	... ...	...
„ 10.	Bills Payable	... ...	2,580 6 0
„ 11.	Bills Received for Collection	... ...	344,473 0 8
„ 12.	Liabilities other than foregoing	... ...	5,959 3 10
			£4,008,673 12 4

ASSETS.

		£ s. d.	£ s. d.
By 1.	Coin in Bank Coffers	528,259 0 11	
„ 2.	Coin in transit	...	
„ 3.	Bullion in hand or in transit	...	
„ 4.	Drafts on Colonial Treasury		
	Cape Government Securities 152,500 3 1		
	Other Government Securities		
			152,500 3 0
„ 5.	Notes in hand of other Banks (*i.e.*, other Banks' Notes in hand) ...		31,880 0 0
„ 6.	Cheques in hand on other Banks		2,907 1 0
„ 7.	Balances due from other Banks		53,590 9 0
„ 8.	„ „ „ Branches and Agencies of Bank		504,998 7 11
„ 9.	Bills under Discount, covered by Bonds, Shares, and other Securities		292,742 15 7
„ 10.	„ „ „ „ Overdue and Unpaid ...		5,945 17 7
„ 11.	Bills under Discount Unsecured...		727,804 19 4
„ 12.	„ „ „ Overdue and Unpaid		1,348 13 7
„ 13.	Loans and Advances other than Bills, Secured ... £608,144 5 5		
	„ „ „ „ Unsecured... 3,709 1 5		
			611,853 6 10
„ 14.	Overdrawn Accounts Unsecured		106,970 3 0
„ 15.	Loans to Government		
	Loans to Public Bodies ... ... £ 21,130 8 3		
	Loans to Public Companies other than Banks ... 197,968 12 1		
			219,099 0 4
„ 16.	Advances to other Banks	...	
„ 17.	Landed Property, other than Bank Premises	...	
„ 18.	Bank Premises		73,361 10 9
„ 19.	Other Assets not included in the foregoing		695,412 3 5
			4,008,673 12 4

Aggregate amount of Loans to, and Liabilities, direct and indirect, of Directors or Officers of the Bank, and of any Firms or Partnerships in which they, or any of them, have any interest, £119 10s. 0d.

We declare that the foregoing Return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

AFRICAN BANKING CORPORATION, LTD., GENERAL MANAGER'S OFFICE, CAPE TOWN, 20th OCTOBER, 1903.

GEO. MACKEURTAN, Chief Agent.
ALEXANDER ADAM, Accountant.

6256c.

Digitized by Google

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 2nd day of October, 1883, by JACOBUS JOHANNES BURGER, in favour of WILLEM JACOBUS BURGER (deceased), whereby certain one-sixth part or share of and in certain perpetual quitrent place called Kleinvallei, otherwise known as Spinnekop Heuvel, situate in the Division of Clanwilliam, Field-cornetcy of Olifant's River, measuring 1,695 morgen and 43 square roods was conveyed.

And all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Clanwilliam, this 13th day of October, 1903.

P. A. BRAND,
Attorney for the Executor
6221c Dative Estate late W. J. BURGER.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a Certified Copy of the Deed of Transfer made on the 27th day of September, 1902, by MAGNUS VICTOR EMANUEL TROLLIP, in favour of STEFANUS JOHANNES FOURIE, whereby certain undefined one third part or share of and in certain piece of perpetual quitrent land (folio 323), being a subdivided portion of the remaining extent of the farm Leeuweplaat, situate in the Division of Albert, measuring as per such divided portion 1,014 morgen and 319 square roods was conveyed.

And all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Burghersdorp, this 17th day of October, 1903.

S. T. FOURIE.

JOS. JACOBSOHN,
Applicant's Attorney,
Burghersdorp. 6217c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 27th day of September, 1902, by MAGNUS VICTOR EMANUEL TROLLIP, in favour of PAUL STEFANUS BOTHA, whereby certain undefined two third parts or shares of and in certain piece of perpetual quitrent land (folio 323), being a subdivided portion of the remaining extent of the farm Leeuweplaat, situate in the Division of Albert, measuring as per such divided portion 1,014 morgen and 319 square roods, conveyed.

And all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town within 14 days from the publication of this notice.

Dated at Burghersdorp, this 17th day of October, 1903.

P. S. BOTHA.

JOS. JACOBSOHN,
Applicant's Attorney,
Burghersdorp. 6216c

LOST TRANSFERS.

NOTICE is hereby given that we intend applying for certified copies of five Deeds of Transfer made on the 18th day of October, 1902, by the Estate of the late ANNA ENGEL born VAN DER HEYDE and AUGUST ENGEL in favour of ADOLF ENGEL, FRANS ENGEL, JOHANNES VAN DER HEYDE, married in community of property to CHARLOTTE ENGEL, ISAAC ENGEL and PAULUS TALJAARD married in community of property to JOHANNA ENGEL, respectively, whereby certain

(*a*) 349609/12764800 share in quitrent land Houtkloof, situate in the division of Caledon, measuring 1994 morgen three hundred square roods;

(*b*) 1/16 share in certain quitrent land being remaining extent of Sandies Glen, situate in the division of Bredasdorp, measuring 1267 morgen 556 square roods,

was conveyed to each of the aforesaid transferees respectively.

And all persons claiming to have any objection to the issue of such Copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 22nd day of October, 1903.

6248c HEROLD & GIE,
Applicant's Attorneys.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 14th December, 1900, by GEORGE WILLIAM STEYTLER in his capacity as the Trustee in the insolvent Estate of SIMON THOMAS ANDERSON in favour of JOHANNES SIMON ANDREW KETS whereby:—

Certain piece of land with the buildings thereon situate in the Village of Kuils River, Division of Stellenbosch, being subdivision C of Lot 5 of the divided freehold Estate "De Kuilen," measuring one morgen three square roods,

was conveyed.

And all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Cape Town, within 14 days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 19th day of October, 1903.

JOHANNES SIMON ANDREW KETS.

SILBERBAUER, WAHL & FULLER,
Applicant's Attorneys. 6255c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a Certified Copy of the Deed of Transfer made on the 21st May, 1898, by MARIA ANN HOLLOWAY, in her capacity as the Executrix Testamentary of the Estate of the late EDWARD HOLLOWAY in favor of JOHANNES SIMON ANDREW KETS, whereby:—

1. Certain piece of land situate in the Village of Kuils River, Division of Stellenbosch, being part of the quit-rent land transferred to GEORGE HOLLOWAY on the 16th October, 1847, measuring one hundred and eighteen square roods forty-six square feet;

2. Certain piece of land situate as above, being portion of the property transferred to JEPHTHA ABRAHAMS on the 21st March, 1854, measuring two hundred and twenty-six square roods;

3. Certain piece of ground situate as above, being part of the property transferred to THOMAS BURKE on the 1st November, 1850, measuring one hundred and fifty-three square roods eighteen square feet;

4. Certain piece of ground situate as above being part of the divided property transferred to JEPHTHA ABRAHAMS, on the 21st March, 1854, measuring one morgen, five hundred and forty-three square roods, fifty square feet, forty-eight square inches,

was conveyed.

And all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days of the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 19th day of October, 1903.

JOHANNES SIMON ANDREW KETS.

SILBERBAUER, WAHL & FULLER,
Applicant's Attorneys. 6254c

Patent for an Invention

FOR "STRAINING OR TIGHTENING WIRES IN FENCES OR OTHERWISE."

THIS is to notify that JOHN MOWLEN, Mechanic, of King William's Town, in the Colony of the Cape of Good Hope, did on the 21st day of September, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said JOHN MOWLEN has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 3rd day of December next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 19th day of October, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

J. & H. REID & NEPHEW,
Applicant's Attorneys,
St. George's Chambers,
St. George's Street. 6224c

Digitized by Google

LOST TITLE DEED.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a Certified Copy of the Title Deed issued on the 26th July, 1848, in favour of THOMAS SHIELDS one-half share, MATTHYS LAURENS KAP o e-fourth share, HENDRIK PETRUS VAN ROOYEN, Senior, one-fourth share, wherein certain piece of forest land, situate in the Division of George (now Knysna), marked No. 7 on the General Plan advertised and put up to auction as Lot No. 366, measuring 507 morgen 68 square roods was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Surveyor-General in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Plettenberg Bay, this 17th day of October, 1903.

WILLIAM JONES.

Messrs. SILBERBAUER, WAHL & FULLER,
Applicants' Attorneys, Cape Town. 6229c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN CONDITIONING BRAN OR OTHER MATERIAL PRODUCED FROM THE SKINS OF CEREALS."

THIS is to notify that EDWARD COOPER and JOHN WESTGATE, Millers, both of 85, Boundary Street, Liverpool, in the County of Lancaster, in the Kingdom of England, did on the 23rd day of September 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary in Cape Town, a specification or instrument in writing under their hand particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to them exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said EDWARD COOPER and the said JOHN WESTGATE, have given notice, in writing, at my office, of their intention to proceed with their application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 3rd day of December next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections there o; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent, to leave, before that day, at my Office in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 19th day of October, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicants' Attorneys,
133, Longmarket-street,
Cape Town. 6250c

Patent for an Invention

FOR IMPROVEMENTS IN "CLAMPS FOR HANDLING METALLIC OR OTHER VESSELS."

THIS is to notify that SYDNEY ERNEST LOVE, Engineer, of Loverton, in the State of Western Australia, and WILLIAM JOHN MCRAE, of Melbourne, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia, did on the 24th day of September, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument, in writing, under their hands, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to them exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said SYDNEY ERNEST LOVE and the said WILLIAM JOHN MCRAE have given notice, in writing, at my Office, of their intention to proceed with their application for Letters Patent for the said Invention, and that I have appointed Thursday, the 3rd day of December next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 19th day of October, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.
133, Longmarket Street, Cape Town 6252c

Patent for an Invention

FOR "AN IMPROVED SUBSTITUTE FOR TAILORS' CHALK."

THIS is to notify that WILHELM POLLACK, Tailor, of 68A, Newark Street, Mile End, in the County of London, England, and PHILIP FINEMAN, Mantle Manufacturer, of 20, Spital Square, in the County of London, England, did on the 23rd day of September, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under their hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to them exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said WILHELM POLLACK and the said PHILIP FINEMAN have given notice in writing, at my Office, of their intention to proceed with their application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 3rd day of December next, at Eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 19th day of October, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicants' Attorneys,
133, Longmarket Street,
Cape Town. 6251c

TRADE MARKS REGISTRATION.

I HEREBY give notice that I intend, on and after the 10th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the Registration of HUNT, ROOPE, TEAGE & COMPANY, Oporto, and 3 and 4 Water Lane, Great Tower Street, London, as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act 22 of 1877; and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say, Port Wine in Class 43.

Dated at Cape Town, this 23rd day of September, 1903.

GUS TROLLIP,
6247c Applicants' Attorney.

TRADE MARKS REGISTRATION.

VELVET SKIN.

I HEREBY give notice that I intend on and after the 10th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of LEVER BROTHERS, Limited, of Port Sunlight, in the county of Chester, England, as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act 22 of 1877, and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods that is to say:—Laundry Soap, Common Soap, Detergents, Starch, Blue and all goods included in Class 47.

Dated at Cape Town this 3rd day of October, 1903.

GUS TROLLIP,
6243c Applicant's Attorney.

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

I HEREBY give notice that I intend, on and after the 10th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of GERSTENDORFER BROTHERS, 43, Park Place, New York City, County and State of New York, United States, America, as the proprietors of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act 22 of 1877; and I desire that the said Trade Marks shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say, "Paints, enamels, varnishes, lacquers, aluminium and bronze paints and powders, in Class 1."

Dated at Cape Town, this 22nd day of September, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicant's Attorney.

6242c

TRADE MARKS REGISTRATION.

HYAMS & CO'S
ROYAL CLUB BLEND
SCOTCH WHISKY
GUARANTEED 8 YEARS OLD.
GLASGOW, 44, JAMES WATT ST.
LONDON, 8 SAVAGE GARDENS, TOWER HILL, E.C.

I HEREBY give notice that I intend on and after the 10th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of ALEXANDER HYAMS, trading as HYAMS & COMPANY, 8, Savage Gardens, Tower Hill, London, England, & 44, James Watt Street, Glasgow, Scotland, as the proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act 22 of 1877; and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say: Whisky in Class 43.

Dated at Cape Town, this 23rd day of September, 1903.

GUS. TROLLIP,
Applicant's Attorney.

J. E. EVANS JACKSON & Co.,
19 & 20, Holborn Viaduct,
London, E.C.

6245c

TRADE MARKS REGISTRATION.

I HEREBY give notice that I intend on and after the 10th day of December, 1903 to apply to the Registrar of Deeds for the registration of PALMER & COMPANY, LTD., 43 Holborn Viaduct, London, & Victoria Works, Stratford, London, England, as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act 22 of 1877; and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say: Candles Common Soap, Detergents, Illuminating, Heating and Lubricating Oils, Matches and Starch, Blue and other preparations for Laundry purposes, in Class 47.

Dated at Cape Town, this 23rd day of September, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicants' Attorney.

J. E. EVANS JACKSON & Co.,
19 & 20 Holborn Viaduct,
London.

6244c

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

W T & C
EXTRA STRONG
3009

SOUTHERN CROSS

I HEREBY give notice that I intend, on and after the 10th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of WIGGINS, TEAPE & COMPANY, LIMITED, 10, Aldgate, London, England, as the Proprietors of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act 22 of 1877, and I desire that the said Trade Marks shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say :—Paper, in Class 39.

Dated at Cape Town, this 23rd day of September, 1903.

GUS. TROLLIP,
Applicants' Attorney.

6246c

THE ABC

UNIVERSAL COMMERCIAL

ELECTRIC TELEGRAPHIC CODE.

FIFTH EDITION.

Price 25s. Net. PER BOOK POST :—Cape Colony, Orange River Colony, Transvaal, Natal Lourenco Marques, Rhodesia, and British Bechuanaland Protectorate—**26s. 6d. net.**

THE CAPE TIMES LIMITED being appointed SOLE AGENTS for SOUTH AFRICA, beg to announce that this important work is now ready for delivery.

The code words are taken from the "Berne Official Vocabulary, 1901," the issue of which will, it is expected, become compulsory for all Extra European Telegraph Messages very shortly.

CAPE TIMES LIMITED,

ST. GEORGE'S STREET, CAPE TOWN

Digitized by Google

VRIJDAG, 23 OCTOBER, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Grootkruis van de Hoogst Onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijne Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de Grondgebieden en de Aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

NADEMAAL ik, met eene Proclamatie genommerd 271, gedateerd den 8sten dag van September 1903, *inter alia* onder en krachtens de machten en het gezag mij verleend in het 74ste Artikel van de Ordonnantie voor het "Oprichten van een Parlement voor de Kolonie van de Kaap de Goede Hoop," den Wetgevenden Raad van de Kolonie van de Kaap de Goede Hoop ontbond: en nademaal het nu passend is voort te gaan met de regelingen voor de Verkiezing van Leden van den genoemden Raad voor de verschillende Kies Provincies gevormd door de "Constitutie Ordonnantie Amendement Wet, No. 18 van 1874," de "Griqualand West Inlijvings Wet No. 39 van 1877," de "Transkeische Grondgebieden Vertegenwoordigings Wet, No. 30 van 1887," de "Britsch Bechuanaland Inlijvings Wet No. 41 van 1895," en de "Parlementaire Vertegenwoordigings Wet No. 19 van 1898:" Zoo is het derhalve dat ik mits deze onder en krachtens de machten en het gezag mij in wet verleend, proklameer, verklaar en bekend maak het navolgende, dat is te zeggen:—

1. Dat de Registreerende Beambten voor de verschillende Kies Afdeelingen binnen de genoemde Kies Provincies, uitgezonderd de Kies Afdeelingen Grahamstad, Woodstock, Wijnberg, Simonstad, Tembuland en Griqualand Oost, zullen zijn de Civiele Commissarissen van de genoemde Afdeelingen respektievelijk, of de Beambten dan tijdelijk als zoodanig ageerend.

2. Dat de Registreerende Beambten voor de Kies Afdeelingen Grahamstad, Woodstock, Wijnberg, en Simonstad zullen zijn de Resident Magistraten van Grahamstad, Kaapstad, Wijnberg en Simonstad, respektievelijk, of de Beambten tijdelijk als zoodanig ageerend, respektievelijk.

3. Dat de Registreerende Beambten voor de Kies Afdeelingen Tembuland en Griqualand Oost zullen zijn de Assistent Hoofd Magistraten van Tembuland en Griqualand Oost, respektievelijk, of de Beambten tijdelijk als zoodanig ageerend, respektievelijk.

4. Dat de verschillende Stem Plaatsen in en voor iedere Kies Afdeeling binnen de verschillende Kies Provincies, behalve voor de Kies Afdeeling Kaapstad, zullen zijn de plekken te dien behoeve genoemd in de Schedule bij deze Proclamatie ingelijfd.

5. Dat de Stemopnemende Beambten in en voor elke Kies Afdeeling binnen de genoemde Kies Provincies, uitgezonderd van de Kies Afdeeling Kaapstad, zullen zijn de Registreerende Beambte voor iedere Kies Afdeeling of de Beambte tijdelijk als zoodanig ageerend, de verschillende Veldkornetten en Assistent Veldkornetten of de Beambten tijdelijk als zoodanig ageerend, of zoodanige andere personen genomineerd in hunne plaats, wier namen inbegrepen zijn bij die van de andere Stemopnemende Beambten vermeld in de Schedule bij deze Proclamatie.

6. Dat de Stemming op elke Stemplaats plaats zal hebben op Dinsdag, den 10den dag van November 1903, beginnende om 8 uur in den voormiddag en sluitende om zes uur in den namiddag.

7. Dat de genoemde Schedule beschouwd zal worden als te zijn inbegrepen in deze mijne Proclamatie.

8. En ik proklameer en maak mits deze verder bekend, dat alle personen die schuldig zullen worden gevonden aan omkoop, ontlading, onbehoorlijken invloed, of personificatie, bij of met betrekking tot de genoemde verkiezingen, schuldig bevonden, onderhevig zullen zijn aan de straffen te dien behoeve bepaald in de "Verkeerde Praktijken bij Verkiezingen Verhindering Wet, No. 21 van 1859," door de "Parlementaire Verkiezingen Wet, No. 9 van 1883," door de "Parlementaire Vertegenwoordigings Wet No. 19 van 1898" en door de "Onwettige Praktijken Verhindering Wet, No. 26 van 1902."

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 8sten dag van October, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 301*, 1903.

*Opnieuw gepubliceerd met amendementen op 20 October 1903.

Digitized by Google

SCHEDULE TOT VOORAFGAANDE PROCLAMATIE.

I. WESTELIJKE KIES PROVINCIE.

1. KIES AFDEELING KAAPSTAD.

De Stemplaatsen en Stemopnemende Beambten zullen hierna benoemd worden volgens de bepalingen van de 31ste en 33ste artikels van Wet No. 14 van 1874 en het 11de artikel van Wet No. 19 van 1898.

2. KIES AFDEELING PAARL.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten
	A. Fiskale Afdeeling Paarl.	
No. 1. Zuider Paarl ...	Hofzaal, Paarl	Hoofdklerk van Civielen Commissaris-Paarl: C. P. Immelman, C.C Klerk. Paarl: J. Roos, R. M. Klerk, Paarl; Jacob J. W. Muller, C. C. Klerk, Paarl; B. L. Geyser, A. R. M. Klerk, Wellington: John Pritchard.
Do. ...	Vredenburg, Woning van Veldkornet	
No. 2. Noord Paarl ...	Morgenzon, do. do.	
No. 3. Wellington	Hofzaal, Wellington	
Do.	Coaton's Kantoor, Spoorweg Statie, Wellington	
No. 4. Klein Drakenstein ...	Palmiet Vallei, Woning van Veldkornet	
No. 5. Groot Drakenstein (inbegrepen Pniel) ...	Bienne Donne do. do.	
Do. ...	Pniel Zendings School	
No. 6. Dal Josaphat ...	Goede Rust, Woning van Veldkornet	
No. 7. Wagonmakers Valley ...	Groenendal, do. do.	
No. 8. Groenberg	Watervlei do. do.	
Do.	Hermon, do. J. F. Pentz	
Fo. 9. Paardenberg	Knolle Vallei, do. Veldkornet	
No. 10. Achter Paarl ...	Diamant, do. do.	
Do. ...	Klapmuts	
No. 11. French Hoek ...	Hofzaal, French Hoek	

3. KIES AFDEELING SIMON'S TOWN.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
No. 1. Simon's Town No. 1 ...	Stadhuis	William Smailes Gillard, Patrick Aloysius Kerwan, David King Marshall, Ryk Arnoldus Myburgh, J. Versfeld, G. J. Hoets, T. W. Jenkinson, T. Murphy, C. G. Weldon, Percy Thatcher, John Tudor, John Hodge, H. W. Wood, A. B. Gregory, A. A. Robb.
Do.	Hof Zaal	
No. 2. Simon's Town No. 2 ...	Hooge School, Gymnasium	
No. 3. Wildschutbrand ...	Woning van Veldkornet	
No. 4. Elsie's Rivier ...	Do. do. do.	
No. 5. Noord Hoek	Do. do. do.	
No. 6. Kalk Baai	Hofzaal	
Do.	Politie Statie, Muizenberg	
No. 7. Constantia	Politie Statie	
Do.	Hout Baai, Politie Statie	
No. 8. Diep Rivier	Politie Statie	

4. KIES AFDEELING STELLENBOSCH.

A. Fiskale Afdeeling Stellenbosch.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
No. 1. Municipaliteit, Stellenbosch	Hofzaal, Stellenbosch	Jan Adriaan van Schoor D'Olivera, Agerende Assistent Resident Magistraat, Somerset West, Arthur Beauchamp Legg, William Lewis Bovell, Alfred George Bishton, George Jardine, Edward Roper, Jacob Daniel Krige, William Bunting Shaw.
No. 2. Environs van Stellenbosch	"Oude Libertas," Woning van G. J. Krige	
No. 3. Klapmuts	Woning van D. Cloete, Veldkornet	
No. 4. Bottelary	Bellevue, Woning van D. Morkel, Veldkornet	
No. 5. Helderberg	"Evergreen," Woning van John W. Hofmeyr, Veldkornet	
No. 6. Hottentots Holland ...	Hofzaal, Somerset West	
Do. do. ...	Hofzaal, Somerset Strand	
Do. do. ...	Mr. Robertson's Winkel, Gordon's Baai	
Do. do. ...	Receptie Kantoor, De Beer's Ontploffings Werken	
Do. do. ...	Politie Kantoor, Sir Lowry's Pass	
No. 7. Eerste Rivier... ...	"Oak Forest," Woning van Hendrik Joubert, Veldkornet	
Do.	Wachtkamer, Spoorweg Statie, Faure Siding	
Do.	Politie Kantoor, Kuil's River	

5. KIES AFDEELING WOODSTOCK.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
No. 1. Papendorp	Woning van Veldkornet, 88 Albert weg, Woodstock.	E. A. Comaille, Alfred Bowker, C. S. Coppen, E. W. F. Telfer, F. H. van Reenen, A. B. Brink, H. G. Semadeni, P. Coates, C. B. Louw, J. Tennant, Alfred Shaw, G. A. Moore, M. C. Hansen, J. R. Hartshorne, H. G. Rousseau, T. D. Sargint, F. H. Long, C. Felling, S. Latham, S. A. Davies, W. M. Anderson, J. Lambley, J. R. Roberson, E. H. W. Muiler, J. B. Short, F. Brand, R. B. E. Sampson, W. van R. van Oudtshoorn, H. J. Malan, W. Johnstone, F. T. G. Stegmann, J. K. V. O. Denyssen, J. A. de Korte, J. C. Knobel, H. F. Brink, A. M. Reid, A. D. Kuys, A. Rose-Innes, D. E. Horwood.
Do.	Municipale Kantoor, Woodstock	
Do.	Kamer in Camp's Baai Hotel	
Do.	Grieff's Hall, Gebouwen, Albert weg, nabij St. Lukas' Kerk, Zout Rivier	
No. 2. Liesbeek	"Mount Stuart," Station weg, Mowbray	
Do.	Drill Zaal bij vereeniging van Boven en Onder Hoofd weg, Observatory Road	
Do.	Fairbank and Clarke's Winkel, Scott's weg, Observatory Road Politie Station	
Do.	Municipale Zaal te Maitland	
No. 3. Tigerberg en Kuils Rivier	Woning van Veldkornet, "Sea View," nabij Durban Road Station	
No. 4. Palen en Riet Vlei ...	Woning van Veldkornet te Duiker Vlei	
No. 5. Durban	Hofzaal, Durbanville	
No. 6. Koeberg No. 1 ...	Woning van Veldkornet te Adderley	
No. 7. Koeberg No. 2 ...	Y.M.C.A. Kamer te Philadelphia	
Do.	Woning van Veldkornet te Dassenberg	
No. 8. Blaauwberg	Do. do. do. Blaauwberg.	

Digitized by Google

6. KIES AFDEELING WYNBERG.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
No. 1. Wynberg ...	... R.M. Hof, Wynberg	William A. Batchelor, D. Vaughan, J. Crockart, A. F. F. Scharffenorth H. A. Rainier, C. W. May, T. C. Laxton, A. L. Waldron, R. G. Coldrey, W. Laxton, G. J. Beyers, A. H. Day, W. Osburn, Jr., T. B. Munnik, J. J. Wessels, A. Brown, A.W. Dockrall, E. E. Stapleton, J. R. Chalker, R. W. Wilson, G. McAwliffe, D. F. Martin, G. D. During, R. M. Orpen, E. A. Thomas, O. J. Read, J. G. Bam, W. H. Impey, C. de Kock, W. Osburn, Sr., J. W. Herbert, H. N. Eady, G. C. Haussen, F. A. Fredericks, C. Thwaites, T. A. Gladwin, R. van Reenen.
Do. ...	... Kamer in Hoofd Weg, Plumstead	
No. 2. Newlands ...	... Kamer in Municipaal Gebouw, Claremont	
Do. ...	... Forester's Hall, Westerford Brug	
Do. ...	... Bugler's Winkel, Kenilworth Road	
No. 3. Rondebosch ...	... Kamer in Municipaal Gebouw, Rondebosch	
Do. ...	... ,, ,, Mowbray	
No. 4. Duinen, No. 1.	... Woning van Veldkornet Durr, de Vrede	
Do. ...	... Kamer in Duitsche School, Philippi	
No. 5. Duinen, No. 2.	... Woning van Veldkornet Brink, Nooijensfontein	

II. NOORD-WESTELIJKE KIES PROVINCIE.

1. KIES AFDEELING CLANWILLIAM.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Clanwilliam.	
No. 1. Clanwilliam, No. 1 ...	Hofzaal	De Civiele Commissaris, Calvinia, of de beambte tijdelijk als zoodanig ageerend:—J. Belgrave, W. Downes, W. McGregor, A. Leipoldt, E. B. Walton, A. Barnes, W. T. Barnes, W. Brooks, R. R. Rattary, J. W. van Putten, J. B. van Wyk, C. B. Foster, C. E. W. Spencer, D. Kelly, P. Boyle, L. Pinnock, Matthuijs Michael Basson, Willem Schalk van der Merwe.
No. 2. Clanwilliam, No. 2 ...	Lang Kloof	
Do. ...	Oudemuur	
Do. ...	Rondegat	
No. 3. Noord Zandveld ...	Lambert's Baai	
Do. ...	Graafwater	
Do. ...	Onderlangsvallei	
No. 4. Zuid Sandveld ...	Olyvenbosch Kraal	
Do. ...	Zwartbosch Kraal	
No. 5. Boven Oliphant's Rivier...	Modderfontein	
Do. ...	Karnmelksvlei	
No. 6. Biedouw ...	Welbedacht	
Do. ...	Matjes Rivier	
Do. ...	Lang Kuil	
	B. Fiskale Afdeeling Calvinia.	
No. 1. Voor Hantam ...	Calvinia	
Do. ...	Duiga	
Do. ...	Spitz Kop	
No. 2. Achter Hantam ...	Groot Vlakte	
Do. ...	Middle Kraal	
Do. ...	Loiriesfontein	
Do. ...	Brandvlei	
No. 3. Noord Onder Bokkeveld...	Nieuwoudsville	
Do. ...	Bitterputs	
No. 4. Zuid Onder Bokkeveld ...	Lakenberg	
Do. ...	Elands Vlei	
Do. ...	Bruinrug	
No. 5. Noord Onder Roggeveld...	Vaalfontein	
Do. ...	Brakbosch Vlakte	
Do. ...	Tontlebosch Kolk	
No. 6. Zuid Onder Roggeveld ...	Matjes Kloof	
Do. ...	Middlepost	
Do. ...	Koppies Kraal	

2. KIES AFDEELING MALMESBURY.

Veldkornet-schap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Malmesbury.	
No. 1. Malmesbury... ...	Hofzaal Malmesbury	Francis Cristine Peek, Francois D. C. Moorrees, Peter Adriaan Bergh, Jacobus Nicolaas E. Vereuil, Edward F. B. Schierhout, John George W. Stigling, Albertus Johannes F. Stigling, John Morrow Richards, William John Watney, Jan Jurgens Kotze, Andries Jacobus Bester Adolphus L. Brodziak, William D. van Alphen.
No. 2. Middel Swartland ...	Woning van Veldkornet, Klipfontein	
Do. ...	Woning van Ass.-Veldkornet, Kalabas Kraal	
Do. ...	Woning van Mr. F. Peek, Abbotsdale	
No. 3. Voor Zwartland ...	Woning van Veldkornet, Bakenfontein	
No. 4. Paardenberg ...	Woning van Veldkornet, Weltevreden	
No. 5. Mossel Banks Rivier ...	Woning van Veldkornet, Leeuwendams	
No. 6. Achter Riebeek Kasteel...	Hofzaal, Riebeek West	
Do. ...	School Kamer, Riebeek Kasteel	
No. 7. Achter Zwartland ...	Hofzaal Moorreesburg	
Do. ...	Woning van Abelsky en Shefron (Oudepost)	
No. 8. Voor Riebeek Kasteel ...	Woning van Veldkornet, Hartebeestfontein	
Do. ...	Woning van Mr. A. W. Louw, Tweekuil	
No. 9. Honingberg	Woning van Veldkornet, Biesjesfontein	
Do. ...	Woning van Mr. M. H. Louw, Bakoven	
No. 10. Zout Rivier	Woning van Veldkornet, Vogelstruisfontein	
Do. ...	Woning van Ass.-Veldkornet, Breekmuir	
Do. ...	Hofzaal, Hopefield	
No. 11. Groen Kloof Oost ...	Hofzaal Darling	
No. 12. Groen Kloof West ...	Woning van Veldkornet, Klavervalley	
Do. ..	Zending Station, Mamre	
No. 13. Zwartwater	Woning van Veldkornet, Zwartwater	
No. 14. Saldanha Baai ...	Woning van Veldkornet, Brakfontein	
Do. ...	Woning van Ass.-Veldkornet, Schaapplatsfontein	
No. 15. Schrijver's Hoek ...	Woning van Mr. J. Schickerling, Langbaan	
No. 16. St. Helena Baai ...	Hofzaal, Steenbergs Cove	
Do. ...	Woning van Mr. A. Bester, Paternoster	
Do. ...	Hofzaal, Hoedjes Baai	
Do. ...	Hofzaal, Vredenberg	

Digitized by Google

3. KIES AFDEELING NAMAQUALAND.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Namaqualand.	
No. 1. Kamiesberg ...	Liliefontein	Henry William Drew, Klerk tot C.C. Namaqualand, of de beambte tijdelijk als zoodanig ageerend: Harry Johnston Loynes: Alfred Ernest Trigger; James Burke; Christian Malherbe; Resident Magistraat, Port Nolloth, en Klerk tot Resident Magistraat, Port Nolloth, of de beambten tijdelijk als zoodanig ageerend: Bertie Albert Loynes; Nicholas Ernest Moffatt; Claude Harold Adams; Francis John Whattley; Civiele Commissaris, Van Rhijnsdorp, of de beambte tijdelijk als zoodanig ageerend.
Do. ...	... Bowesdorp	
No. 2. Springbokfontein	... Springbokfontein	
Do. ...	... O'okiep	
Do. ...	... Nababeep	
Do. ...	... Mesklip	
No. 3. Onder Kamiesberg	... Wallekraal	
No. 4. Hardeveldt ...	... Garies	
Do. ...	... Rondabel	
No. 5. Port Nolloth ...	... Port Nolloth	
No. 6. Komaggas ...	... Komaggas	
Do. ...	... Dikgat	
No. 7. Steinkopf ...	... Steinkopf	
Do. ...	... Anenous	
Do. ...	... Concordia	
Do. ...	... Spektakel	
No. 8. Pella ...	... Pella	
	B. Fiskale Afdeeling Van Rhynsdorp.	
No. 1. Van Rhynsdorp	... Van Rhynsdorp	Gerhardus Dreyer: Klerk tot Civiele Commissaris, Van Rhijnsdorp, of de beambte tijdelijk als zoodanig ageerend. Christiaan Haefele; Mauritz Rood; George Moore.
No. 2. Oorlogsfontein	... Urionskraal	
No. 3. Olifant's Rivier	... Heerenlogement	
Do. ...	... Vredendal	
No. 4. Vierfontein ...	... Vierfontein	
No. 5. Hardeveld ...	... Nieuwerust	
No. 6. Nieuwfontein	... Draai Hoek	

4. KIES AFDEELING PIQUETBERG.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling, Piquetberg.	
No. 1. Piquetberg ...	... Hof Zaal, Piquetberg	P. G. Fischer, M. C. de Villiers, F. P. C. Clarke, G. S. Malan, A. H. Morris, T. Monahan, P. Rocher, H. A. Rossouw, J. P. Yeats; N. J. Vlok, Eerw. H. Birnbaum, B. W. Brown.
No. 2. Voor Piquetberg	... Blindefontein	
Do. ...	... Rhenosterfontein	
Do. ...	... Eendekuil	
No. 3. Verloren Vlei	... Uithoek	
Do. ...	... Kliphoek	
No. 4. Achter Piquetberg	... St. Helenafontein	
Do. ...	... Langvlei	
No. 5. Groot Berg Rivier	... Zoutkloof	
Do. ...	... Goedeverwacht	
Do. ...	... Roodebaai	
No. 6. Vier-en-twintig Rivieren	Hof Zaal, Porterville	
Do. ...	... Halfmanshof	

KIES AFDEELING WORCESTER.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Worcester.	
No. 1. Worcester ...	... Hof Zaal, Worcester	De Civiele Commissarissen, Ceres en Tulbagh, en de Hoofd Konstabel Sutherland en Tulbagh, of de beambten tijdelijk als zoodanig ageerend; S. F. Fourie, F. H. Nokes, Assistent Resident Magistraat, Worcester, of de beambte tijdelijk als zoodanig ageerend; G. F. Matthew, J. van N. Lambrechts, Assistent Resident Magistraat, Tulbagh, of de beambte tijdelijk als zoodanig ageerend, Eerw. H. Kling, H. L. Hare, F. de Villiers, M. G. Stark, Stewart Chase.
No. 2. Wagenbooms Rivier	... Woning van Veldkornet, Bosjesmansvlei	
No. 3. Goudini ...	... School Zaal, Rawsonville	
No. 4. Voorste Boschjesveld	... Hammansloof	
No. 5. Over Hex Rivier	... Woning van Veldkornet, Nooitgedacht	
No. 6. Achter Hex Rivier	... Do. do. Tevredenheid	
Do.	Hof Zaal, Touws Rivier	
Do.	Do. Matjesfontein	
Do.	Spreeuwfontein, woning van Ass. Veldkornet	
	B Fiskale Afdeeling Sutherland.	
No. 1. Klein Roggeveld	... Smitskraal	
No. 2. Moordenaars Karroe	... Fontein	
	C. Fiskale Afdeeling Robertson.	
No. 1. Robertson (deel)	... Vink Rivier	
No. 2. Middel Bosjesveld	... Retreat	
Do.	Publieke Kantoren, Lady Grey	
	D. Fiskale Afdeeling Ceres.	
No. 1. Ceres ...	... Hof Zaal, Ceres	
No. 2. Warm Bokveld	... P. A. Hamlet	
No. 3. Friesland ...	... Woning van Veldkornet, De Keur	
No. 4. Scotland ...	... Do do. Bokfontein	
No. 5. Bokveld ...	... Uitkomst	
No. 6. Karroo ...	... Woning van Veldkornet, Onverwacht	
Do.	Buitendacht's Kraal	
	E. Fiskale Afdeeling Tulbagh.	
No. 1. Tulbagh ...	... Hof Zaal, Tulbagh	
No. 2. Winterhoek ...	... Drostdy	
No. 3. Waterval ...	... Woning van Veldkornet, Ceres Weg	
No. 4. Breede Rivier	... Plaats Plaisant	
No. 4. Koopman's Rivier	... Porterville Weg	
No. 6. Vier-en-twintig Rivieren	Pastorie, Saron	

Digitized by Google

III. ZUID-WESTELIJKE KIES PROVINCIE.

1. KIES AFDEELING CALEDON.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Caledon.	
No. 1. Caledon	Hof Zaal, Caledon	Civiele Commissaris, Bredasdorp; Civiele Commissaris' Klerken te Caledon, Bredasdorp, of de beambten tijdelijk als zoodanig ageerend: Pieter Woutersen, Solomon Turner, P. M. Barry, S. M. De Villiers, Paul Jacobus Burger.
No. 2. Bot and Palmiet Rivers ...	Woning van Veldkornet, Klipdrift.
Do. do.	Do. A. Vonschlicht, Grabouw
Do. do.	School Zaal, Hawston
No. 3. Boven Rivier, Zonder End	Villiersdorp Hof Zaal
No. 4. Zwart Rivier	Genadendal Hof Zaal
Do.	Woning van Veldkornet, Middelplaats.
No. 5. Beneden Rivier, Zonder End	Do. do. Lindes Hof.
No. 6. Goudini	Do. do. Goudini
No. 7. Uilenkraal	School Zaal, Stanford
Do.	Hof Zaal, Hermanus
	B. Fiskale Afdeeling Bredasdorp.	
No. 1. Bredasdorp	Hof Zaal, Bredasdorp
No. 2. Napier	Woning van Juf. J. W. Wessels
Do.	Klein Zout Rivier
No. 3. De Ruggens ...	Woning van Veldkornet J. H. Human
No. 4. De Hoop	Do. D. C. Oudendal
No. 5. Zoetensdal Vlei ...	Do. P. G. Myburgh
No. 6. Bloemfontein ...	Elim Zending Station
Do.	Woning van Assistent Veldkornet Booker
Do.	Bloemfontein, Woning van M. L. Neethling

2. KIES AFDEELING GEORGE.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten
	A. Fiskale Afdeeling George.	
No. 1. George	Hof Zaal, George	De Civiele Commissarissen Uniondale Mossel Baai, Knysna: of de beambten tijdelijk als zoodanig ageerend: Ascheton Geddes de Smidt, Blanco Pulvermacher, John Jones, Albert Moore, Nicholas Meesar, Geoffrey O'Connell, William Biddulph, William Anthony, Pieter G. L. de Beer, James P. Gillespie, Matthys P. Zondagh, D. Schreiber, Cornelius J Hurter, Hillegard Muller Borcherds Arthur Edward Twentyman, Frederick Kuys, William Homer Hare. Sandford R. Brunnette, Fred. T Tothill, William Duthie, Peter Dormahl, R. Metelerkamp, A. J. Benn, John Jacob Metelerkamp, Ernest Mortimer
Do.	Pacaltsdorp Woning van G. B. Anderson
No. 2. Outeniqualand ...	Blanco, Winkel van A. B. Hooper
Do.	Diepkloof. Winkel van Meyer
Do.	Brak Rivier, Hotel
No. 3. De Lakes	Woodville, Woning van J. Stevens
No. 4. Klip and Doorn Rivier ...	Klipdrift, Woning van Veldkornet
Do.	Heimers Rivier, Woning van Asst. Veldkornet
Do.	Doorn Rivier, Winkel van J. C. Truter
No. 5. Before Long Kloof ...	Diep Rivier, Woning van Veldkornet
No. 6. Kamnassie	Vogelstruisfontein, Woning van Veldkornet
	B. Fiskale Afdeeling Uniondale.	
No. 1. Uniondale	Uniondale
Do.	Grootfontein
No. 2. Avontuur	Avontuur
Do.	Vlugt
No. 3. Middel Long Kloof ...	Misgund
Do.	Elandsdrift
No. 4. Beneden Long Kloof ...	Krakeel Rivier
Do.	Twee Rivieren
No. 5. Anthoniesberg ...	Dwaas
Do.	Warm Bath
	C. Fiskale Afdeeling Mossel Baai.	
No. 1. Mossel Baai Municipaliteit	Hof Zaal, Mossel Baai
No. 2. Do. Environs ...	Klipfontein
No. 3. Brak River	Dumbiedykes
Do.	Gonnakraal
No. 4. Zuid Middelveldt ...	Matjesdrift
No. 5. Mond van Gouritz Rivier	Vogel Vlei
Do.	Haartebeestekuil *alias* Roodebloem
No. 6. Boven Gouritz Rivier ...	Herbertsdale
No. 7. Voor Attaqua's Kloof ...	Hagel Kraal
Do.	Paarde Kop
Do.	Ruiterbosch
	D. Fiskale Afdeeling Knysna.	
No. 1. Swaart Rivier ...	Gouwkama, Woning van Veldkornet
Do.	Barrington, Post Kantoor
No. 2. Gouwkama	Woning van E. Bibbey
Do.	Do. Veldkornet Sourflats
No. 3. Knysna	Hof Zaal, Knysna
Do.	De Poort, Johnson's Winkel
Do.	Gonna, Huis van Boschwachter
No. 4. Plettenberg Baai ...	Ganse Vlei, Woning van Veldkornet
Do.	Wittedrift, Publieke School
No. 5. Keurbooms Rivier ...	De Crags, Woning van Veldkornet
Do.	Blaauwkrans, Huis van Boschwachter
No. 6. Paarde Kop	Uplands, School Zaal
Do.	Kruis Rivier Nek, C. Monk's Winkel

Digitized by Google

KIES AFDEELING OUDTSHOORN.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Oudtshoorn.	
No. 1. Grobbelaars Rivier ...	Oudtshoorn, Hofzaal	P M van der Spuij, A.R.M., Calitzdorp, of de Beambte tijdelijk als zoodanig ageerend, E J le Roux, A.R.M., Oudtshoorn, of de Beambte tijdelijk als zoodanig ageerend, F G Meijer, A B Pocock, A Z Auret, P L Hugo, Lawton Helm, W Wallis, Frans Verschuur, S F Rose-Innes, Sergt. Sullivan, A J Murray, W van Schalkwijk, Sergt. Street, John N Stassen, Edward Cahill, W Archibald.
Do.	Schoemansdorp	
Do.	Roodeheuvel	
No. 2. Wynands Rivier ...	Armoed	
Do.	De Dam	
No. 3. Cango West	Kombuis	
Do.	De Cango	
No. 4. Cango Oost	Matjes Rivier	
Do.	Kruis Rivier	
Do.	Kraaldoorns	
No. 5. Beneden Oliphants Rivier	Dysselsdorp	
Do.	Riet Vlei	
Do.	Oude Muragie	
Do.	Vlakteplaats	
No. 6. Attaquaskloof ...	Saffraan Rivier	
No. 7. Gamkas Vlakte ...	Calitzdorp	
Do.	Andrieskraal	
Do.	Langerwacht (Juta School)	
Do.	Goedeverwachting	
Do.	Jan Fourie's Kraal	
	B. Fiskale Afdeeling Uniondale.	
No. 1. Buffelsklip	Buffelsklip	

4. KIES AFDEELING RIVERSDALE.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Riversdale.	
No. 1. Riversdale	Hofzaal, Riversdale	De Civiele Commissaris, Ladismith, of de Beambte tijdelijk als zoodanig ageerend Hyman Simons, J S de Wet, T Moodie, I F R Steyn, Hoffman Steijn, James H Versfeld, D C Cronje, H W Wuister, Charles Badger, J J Bennett, P M van der Spuij, M H Gie, Eerw. C Prozesky, M H Wooke, C W Crafford, P D Crafford.
No. 2. Kaffir Kuil's Rivier ...	Woning van Veldkornet Hoogekraal	
Do.	Do. Mr N Greber, Droogevlakte	
Do.	Do. Assistent Veldkornet Melkhoutfontein	
No. 3. Vette Rivier	Woning van Veldkornet Corrente Rivier	
No. 4. Onderduivenhoks Rivier	Do. do. Zwartheuvel	
Do.	Do. Mr G J Beukes, V.R., Brakfontein	
No. 5. Krombeks Rivier ...	Do. Veldkornet, Melkboom	
No. 6. Valsch Rivier ...	Do. do. Boschfontein	
No. 7. Buffelskraal ...	Do. do. Onverwacht	
Do.	Do. Assistent Veldkornet, Wyders Rivier	
Do.	Do. H Oosthuizen, Grootcheuvel, *alias* Droogerug	
No. 8. Fontein's Vlei ...	Do. Veldkornet, Buffelfontein	
Do.	Do. W Theunissen, Elbertskraal	
No. 9. Lange Berg ...	Do. Cronje, Springfontein	
Do.	Do. Veldkornet, Waterval	
	B. Fiskale Afdeeling Ladismith.	
No. 1. Ladismith	Hofzaal, Ladismith	
No. 2. Huis Rivier	Woning van Veldkornet, Hoeko	
Do.	Do. Mr J T Claassen, Goedverwachting	
Do.	Vroegere woning van Mr. Kottich, Amalienstein	
No. 3. Buffelsfontein ...	Hofzaal, Buffelsfontein	
No. 4. Brand Rivier ...	Woning van Veldkornet, Adamskraal	
No. 5. Groot Rivier ...	Do. do. Zeekoegats Drift	
No. 6. Anysberg	Do. do. Papkuilsfontein	

5. KIES AFDEELING SWELLENDAM.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten
	A. Fiskale Afdeeling Swellendam.	
No. 1. Swellendam	Hofzaal, Swellendam	Carl Gerhard Blanckenberg Borcherds Norfolk Deane Tilney, John Alfred Fiveash, Albert Stephen Fullard, John Meares Devenish, Gabriel Jacobus Vos Bergh, Ben Moodie, William Francis Rogers, James George Coppens (om te helpen C.C. en R.M. te Swellendam), Civiele Commissaris Robertson en de Resident Magistraat Montagu, of de beambten die tijdelijk als zoodanig ageeren, Michael McDonagh.
Do.	Huis van Mr. Heatlie, "Buffeljachts Rivier Brug"	
No. 2. Klip Rivier	Woning van Veldkornet Z F Joubert, "Middel-Rivier"	
No. 3. Kluitjes Kraal ...	Woning van Veldkornet M J Oudendaal, "Kluitjes Kraal"	
No. 4. Rivier Zonder End ...	Woning van P H Barnard "Storms Vlei"	
No. 5. Potteberg	Woning van Veldkornet C J Badenhorst, "Tarentaal"	
Do.	Woning van H M du Preez, "Malagas"	
No. 6. Breede Rivier ...	Woning van Veldkornet C J Human, "Stuurmanskraal"	
Do.	Woning van Ben Moodie, "Westfield"	
No 7. Heidelberg	Woning van weduwe W J van Rensburg, "Wagendrift"	
Do.	Hofzaal, Heidelberg	
No. 8. Karnemelks Rivier ...	Woning van Veldkornet C J Uys, "Bluegumhill"	
No. 9. Zuurbraak	Woning van Veldkornet A P Helm, "Zuurbraak"	
No 10. Tradouw	Hofzaal, Barrydale.	
Do.	Woning van Jacobus Stemmet, "Lemoenshoek"	
Do.	Do. C J Joubert, "Tilney"	

Digitized by Google

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	B. Fiskale Afdeeling Robertson.	
No. 1. Robertson (deel)	... Hof Zaal, Robertson	
No. 2. Voor Cogman's Kloof	... Woning van Veldkornet P. J. du Toit, "Klaas Vogel's Rivier"	
Do. ...	... Politie Station, "Ashton"	
No. 3. Bosjesveld ...	... Woning van Veldkornet J. S. Marais, "Wakkerstroom"	
No. 4. Montagu ...	... Hof Zaal, Montagu	
Do. ...	... Woning van Ass. Veldkornet J. D. Russouw, "Klipkuil"	
No. 5. Achter Cogman's Kloof	... Woning van Ass. Veldkornet J. S. Cloete, "Concordia"	
No 6. Touw ...	... Woning van Ass. Veldkornet B. B. Burger, "Brakfontein"	

IV. MIDDELLANDSCHE KIES PROVINCIE.

1. KIES AFDEELING BEAUFORT WEST.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiscale Afdeeling Beaufort West.	
No. 1. Beaufort West	... Hof Zaal, Beaufort West	De Civiele Commissaris, Prins Albert, en de Assistent Resident Magistraat, Laingsburg, of de beambten tijdelijk als zoodanig ageerend, A. A. van Breda, F. C. M. Voigt, H. G. Rawlins, W. J. Lamont, J. C. G. Aspeling, J. T. Stroebel, Egbert Devenish de Villiers, Ernest William Coxwell, Joseph Watson Maddison, Thomas Berry Floyd, L. C. Brink, A. S. Hermans, J. H. du Plessis, W. Whitehead, W. A. B. Rowan, G. E. Robinson, Eerw. Whaits, G. M. Coetzee, J. A. Meiring.
No. 2. Nieuwveld, No. 1	... Woning van Veldkornet, Slangfontein	
No. 3. Do. 2	... Do. Dunedin	
Do.	... Woning van Mr. P. Truter, Bokpoort	
Do.	... Woning van Mr. P. D. Rose, Klaverfontein	
No. 4. Do. 3	... Goederen Loods, Nelspoort Spoorweg Station	
Do.	... Woning van Mr. P. de Villiers, Leeuwkuil	
No. 5. Gouph, Nos. 1 en 2	... Woning van Veldkornet, Good Hope	
Do.	... Woning van Assistent Veldkornet, Vaalkuil,	
No. 6. Do. 3	... Do. van Veldkornet, Lombardskraal	
Do.	... Do. van Assis. Veldkornet, Jagerskraal	
No. 7. Do. 4	... Woning van Mr. J. S. Marais, Tambourstfontein	
Do.	... Mr. W. Vivier, Paalhuis	
Do.	... Gebouw van Mr. C. G. Maddison, Letjesbosch	
No. 8. Do. 5	... Woning van Veldkornet, Van der Byl's Kraal	
Do.	... Woning van Assist. Veldkornet, Varschfontein	
	B. Fiskale Afdeeling Prins Albert.	
No. 1. Prins Albert ...	... Hof Zaal, Prins Albert	
No. 2. Zwart Berg ...	... Woning van Veldkornet, Damascus	
No. 3. Klein Zwart berg	... Do. Rietvlei	
No. 4. Gouph, No. 3	... Woning van Mr. P. H. du Plessis, Zeekoegat	
Do.	... Woning van Mr. R. Pedersen, Commandokraal	
Do.	... Woning van Mr. Beukes, Vorschfontein	
No. 5. Do. 4	... Hof Zaal, Laingsburg	
Do.	... Grootfontein, Spoorweg Station Wachtkamer	
Do.	... De Oude Kerk, Prins Albert Weg	
Do.	... Woning van Mr. G. M. Coetzee, Fraserburg Weg	
No. 6. Achter Kredouw	... Hof Zaal, Klaarstroom	

2. KIES AFDEELING GRAAFF-REINET.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Graaff-Reinet.	
No. 1. Graaff-Reinet	... Hof Zaal, Graaff-Reinet	De Civiele Commissarrisen, Murraysburg en Aberdeen, en den Klerk van den Civiele Commissaris Graaff-Reinet, of de beambten tijdelijk als zoodanig ageerend:—T. P. Dawson, H. L. Momberg, S. J. Olivier, R. S. Shuckburgh, F. A. Ecksteen, A. J. Molloy, C. F. Prince.
Do. ...	... Municipaal Kantoor, Adendorp	
No. 2. Buffelshoek ...	... Woning van Veldkornet, "Noodhulp"	
Do. ...	... Politie Station, Nooitgedacht	
No. 3. Voor Sneeuwberg	... Woning van Veldkornet, Elandskloof	
No. 4. Sneeuwberg ...	... Hof Zaal, Bethesda	
No. 5. Achter op Sneeuwberg	... Woning van Veldkornet, Winterhoek	
No. 6. Camdeboo Oost	... Woning van Veldkornet, Uitspruitzel Zondags Rivier Hoek	
Do. ...	... Kendrew Station.	
	B. Fiskale Afdeeling Murraysburg.	
No. 1. Murraysburg	... Hof Zaal, Murraysburg	
No. 2. Boven Sneeuwberg	... Ruigtevlei	
No. 3. Beneden Sneeuwberg	... Toverwater	
No. 4. Tronberg ...	... Driefontein	
No. 5. Boven Buffels Rivier	... Driehoeksfontein	
Do.	... Rietfontein	
No. 6. Beneden Buffel's Rivier	... Karreebosch	
Do.	... Winterberg	
	C. Fiskale Afdeeling Aberdeen.	
No. 1. Aberdeen	... Hof Zaal, Aberdeen	
No. 2. Camdeboo	... Woning van R. van Heerden, Oudeplaats	
Do.	... Do. D. du Plessis, Middelplaats	
No. 3. Kariega	... Do. D. Scholtz, Beneden Kivietskuil	
No. 4. Chelmsford	... Do. Veldkornet, Doorndraai	
No. 5. Blackhills	... Do. do. Somerville	
Do.	... Do. L. A. du P. Basson, Rietfontein	
No. 6. Redhill	... Do. Veldkornet, Grootvlakte	
Do.	... Aberdeen Weg	

Digitized by Google

3. KIES AFDEELING PRIESKA.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Prieska.	
No. 1.	... Hof Zaal, Prieska	Civiele Commissarissen Kenhardt en Gordonia, en Assistent O.C., K.P. 2, Prieska, of de beambten tijdelijk als zoodanig ageerend:—S. H. Reynolds, T. E. Arter, F. Duncker, A. E. Oldridge, D. Kruger, T. Scott, B. Maree, C. E. Maggs, J. H. E. Mayne, J. R. Howell, P. Connan, J. S. W. Lambert, John Scally, J. C. Louw, J. P. Matthews, G. Grimbeek, F. J. Long, Arthur Piercy, B. Muller, W. Rousseau, C. E. Stidolph, R. W. Copeling.
No. 2.	... Draghoender	
No. 3.	... Saftsit	
No. 4.	... Nelspoortje	
No. 5.	... Poortje	
No. 6.	... Omdraaisvlei	
Do.	... Zwemkuil	
	B. Fiskale Afdeeling Kenhardt.	
No. 1.	... Hof Zaal, Kenhardt	
Do.	... Kalkputs	
No. 2.	... Kakamas	
Do.	... Kleinbegin	
Do.	... Grootdrink	
Do.	... Klipbakken	
No. 3.	... Rooiputs	
Do.	... Keelafsnij	
No. 4.	... Koppesvlei	
No. 5.	... Oubeep	
No. 6.	... Bladgrond Zuid	
	C. Fiskale Afdeeling Gordonia.	
No. 1.	... Hof Zaal, Upington	
No. 2.	... Kalkpunt	
No. 3.	... Keimoes	
No. 4.	... Uitzicht	
No. 5.	... Zwartmodder	
No. 6.	... Witkop	
No. 7.	... Rietfontein	

4. KIES AFDEELING RICHMOND.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Richmond.	
No. 1. Richmond ...	... Hof Zaal, Richmond	De Civiele Commissarissen Hopetown en Britstown, of de beambten tijdelijk als zoodanig ageerend:—N. Lacey, J. E Redding, T. S. Oliver, J. C. van Niekerk, S. G. Brown, J. W. Kuys, C. V. Fox, D. H. Visser, J. C. N. Meiring, H. E. Edwards, A. E. Hoy, G. F. Taute.
No. 2. Oost Uitvlugt	... Niekerksfontein	
Do. ...	... Oudeplaats	
No. 3. West Uitvlugt	... Nieuwefontein	
No. 4. Middelwyk ...	... Dasiesfontein	
No. 5. Zuid Winterveld	... Schotelfontein	
Do. ...	... Deelfontein Hotel	
No. 6. Noord Winterveld	... Richmond Hotel	
	B. Fiskale Afdeeling Hopetown.	
No. 1. Hopetown ...	... Hof Zaal, Hopetown	
Do. ...	... Orange Rivier Station	
No. 2. Noord Middelveld	... Krankuil	
No. 3. Zuid Middelveld	... Cloetespan	
Do. ...	... Strydenburg	
No. 4. Beervley ...	... Karrekloof	
No. 5. De Hoop ...	... Brakvley	
No. 6. De Hoek ...	... Leeuwberg	
Do. ...	... Brakkies	
	C. Fiskale Afdeeling Britstown.	
No. 1. Britstown ...	... Hof Zaal, Britstown	
No. 2. Elandsfontein	... Elandsfontein	
No. 3. Rietgat ...	... Biesjespoort	
Do. ...	... Houwater	
No. 4. Karreehoek ...	... Karreehoek	
No. 5. Spreeufontein	... Wildealsput	
No. 6. Lemoenkloof ...	... Lemoenkloof	
Do. ...	... Hof Zaal, De Aar	

5. KIES AFDEELING VICTORIA WEST.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Victoria West.	
No. 1. Victoria West	... Victoria West	De Civiele Commissarissen Carnarvon, Fraserburg, Sutherland, of de beambten tijdelijk als zoodanig ageerend:—J. S. Bailey, J. G. Rose-Innes, P. J. Olivier, J. M. Marais, R. S. D. Smeer, J. Hugo, F. E. Munscheid, C. C. McMillan, Thomas Botha, F. W. Odendaal, P. C. Minnaar, August Hodgson, S. W. P. Theron, L. G. Rawstone, P. G. de Wet, Johannes A. Tromp, B. von M Louw, H. B Parsons, Henry Kennedy, Robert Beeton Orr, Jacobus Petrus Paulus Vos.
Do. ...	... Victoria West Weg	
No. 2. Uitvlugt ...	... Hoeksplaats	
No. 3. Nieuwveld ...	... Oorlogsfontein	
Do. ...	... Zout Rivier	
No. 4. Boven Nieuwveld	... Loxton	
Do. ...	... Kweekwa	
No. 5. Somersdale ...	... Cordaatskuil	
Do. ...	... Vosburg	
No. 6. Pramberg ...	... Kruis Rivier	
Do. ...	... Hex Rivier	
	B. Fiskale Afdeeling Carnarvon.	
No. 1.	... Carnarvon	
No. 2.	... Trywell	
Do.	... Request	
No. 3.	... Klipbanksfontein	
Do.	... Rhenosterfontein	
No. 4.	... Scorpionsdrift	
Do.	... Eendefontein	
No. 5.	... Gannagan	
Do.	... Vanwyksvlei	
No. 6.	... Kleinvlei	
Do.	... Boterlaagte	

Digitized by Google

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	C. Fiskale Afdeeling Fraserburg.	
No. 1.	... Langkuilen	
Do.	... Fraserburg	
Do.	... Rietvlei	
No. 2.	... Van Zyl's Kraal	
Do.	... Springfontein	
No. 3.	... Karreedoorn	
Do.	... Grootfontein	
No. 4.	... Spuitfontein	
Do.	... Springersbaailagte	
Do.	... Williston	
No. 5.	... Abriquaputs	
Do.	... Klipkolk	
No. 6.	... Rietfontein	
Do.	... Leenderdsfontein	
	D. Fiskale Afdeeling Sutherland.	
No. 1.	... Sutherland	
No. 2.	... Roodewal	
Do.	... Wolvedans	
No. 3.	... Elandsberg	
Do.	... Portugal's Rivier	
No. 4.	... Knollefontein	
Do.	... Zeekoegat	

V. ZUID-OOSTELIJKE KIES PROVINCIE.

1. KIES AFDEELING ALBANY.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Albany.	
No. 1. Grahamstown	... Manley's Flats.	De Civiele Commissarissen van Alexandria en Bathurst, of de beambten tijdelijk als zoodanig ageerend W. C. van Ryneveld, C. E. Horne, J. F. Heathcote, A. Glover, G. E. Nightingale, H. W. Wheeler, W. Matthews, J. E. Chowles, J. F. Fleischer, F. J. van Aardt, W. J. J. Warneford, J. N. Cock.
Do.	... Governor's Kop	
Do.	... Oatslands Landgoed	
No. 2. Noord Fish Rivier	... Carlisle Brug	
Do.	... Bowden	
No. 3. Oost Fish Rivier	... Heatherton Towers	
Do.	... Fontein's Kloof	
Do.	... Committees	
No. 4. Boven Riebeek	... Riebeek Oost	
No. 5. Beneden Riebeek	... Alicedale	
Do.	... Highlands	
Do.	... Sidbury	
No. 6. Beneden Bushman's Rivier	Salem	
Do.	... Vaal Vley	
Do.	... Sevenfountains	
	B. Fiskale Afdeeling Bathurst	
No. 1. Port Alfred ...	... Hof Zaal, Port Alfred	
Do. ...	... Kowie West	
No. 2. Southwell ...	... Southwell	
No. 3. Cuylerville ...	... Woning van Veldkornet, Cuylerville	
No. 4. Bathurst ...	... Bathurst	
Do. ...	... Rokeby Park	
Do. ...	... Trappe's Valley	
No. 5. Kowie West ...	... Woning van Veldkornet, Hope Farm	
Do. ...	... Kasouga	
No. 6. Elephant Park	... Woning van Veldkornet, Elephant Park	
	C. Fiskale Afdeeling Alexandria.	
No. 1. Alexandria ...	... Hof Zaal, Alexandria	
Do. ...	... Zuurplaats	
No. 2. Oliphant's Hoek	... Waai Heuvel	
Do. ...	... Graaff Water	
No. 3. Bushman's Rivier	... Nanaga	
No. 4. Congo's Kraal	... Groenkop	
Do. ...	... Petworth	
No. 5. Gorah ...	... Sandflats	
No. 6. Zuurberg ...	... Coerney	

2. KIES AFDEELING GRAHAMSTOWN.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
Grahamstown ...	... Hof Zaal, Grahamstown	R. G. Russouw, J. G. Carter. R. H Walker, H. Hill. A. Bosanquet, C Goad. Christopher Shaw Webb.

3. KIES AFDEELING HUMANSDORP.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Humansdorp.	
No. 1. Zeekoe Rivier	... Hof Zaal, Humansdorp	Honoratus Frederick William Maynier, Gordon Frank Clack, Petrus Lafras Swart, Assistenten van Stemopnemende Beambten, John William du Toit Melville en Anthony Michael Ferreira.
No. 2. Zuurbron ...	... Woning van Veldkornet, Klein Plaats	
Do. ...	... Do. Mr. R. W. Metelerkamp, Zuurbron	
No. 3. Zitzikama ...	... Do. Veldkornet Zitzikama	
Do. ...	... Do. Assistent Veldkornet, Fair View	
Do. ...	... School Zaal, Clarkson	
No. 4. Kromme Rivier	... Winkel van Gebroeders Mangold, Storms Rivier	
No. 5. Zuuranys ...	... Woning van Mr. H. Dassonville, Assegai Bush	
Do. ...	... Do. Veldkornet, Dowkoms Kraal	
No. 6. Gamtoos Rivier	... Do. Assistent Veldkornet, Zuuranys	
Do. ...	... Do. Veldkornet, Quagga	
No. 7. Hankey ...	... Do. Assistent Veldkornet, Good Hope	
	... Hof Zaal, Hankey	

Digitized by Google

4. KIES AFDEELING JANSENVILLE.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Jansenville.	
No. 1. Jansenville ...	... Jansenville Hofzaal	De Civiele Commissaris, Willowmore, en de Resident Magistraat Steytlerville, of de beambten tijdelijk als zoodanig ageerend: S. P. Court, G. W. Muggleston, H. B. Colling, A. Stalk, George Chick, A. E. Bergh, H. J. Rintoul, T. H. Matthews, H. Gibson, J. W. O. Mooney, C. Hitge, S. J. G. Moore, Edward Mansfield.
No. 2. Klein Zwart Ruggens	... Riet Poort	
No. 3. Groot Zwart Ruggens	... Klipplaat	
No. 4. Boven Sundays River	... Blaawkrantz	
No. 5. Riet River ...	... Waterford	
No. 6. Loots Kloof ...	... Ebenezer	
	B. Fiskale Afdeeling Willowmore.	
No. 1. Willowmore ...	... Willowmore	
Do. ...	... Smit's Kraal	
Do. ...	... Waai Kraal	
Do. ...	... Vogelstruisleegte	
No. 2. Zoetensdals Vley	... Strydom's Vley	
Do.	... Naauwte	
Do.	... Vondeling	
No. 3. Schoorsteensberg	... Hartebeestkuil	
Do.	... Swanepoelspoort	
No. 4. Voor Baviaans Kloof	... Welgevonden	
Do.	... Heuvel Kraal	
Do.	... Vereenkraal	
No. 5. Henley ...	... Steytlerville	
Do.	... Allemanskraal	
No. 6. In Baviaans Kloof	... Klipfontein	
Do.	... Verloren Rivier	

5. KIES AFDEELING PORT ELIZABETH.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Port Elizabeth.	
No. 1. Port Elizabeth	... Municipale Veder Markt	Hermanus Augustinus van Bart, Wybrand Elias Walters, Charles van Breda, Philip Duke Jackson, Richard Henry Chenoweth, Cyril Wakelyn Gray, George Frederick Bell, Eustace William Hingle, Charles B. Thorpe, Frederick Crozier, John S. P. Slattery, David Adamson, Edmund Beere, Andrew Bain, Andrew M. W. Brown, David Reed, Edwin H. Jepson, Lewin T. Davies, John Kirkpatrick, John Farish, Barnabus J. D. Shaw, Lionel C. M. Smith, James F. Fahy, Patrick L. Puris, Peter J. Botha, Johannes T. A. Verschuur, John McDonagh, John M. Conway, William Bernard Wigston, Edmund Darder, Outram, Walter Percival Hodges, Horace Marsh, Michael Joseph Kilfeen, George Edward Ellis, Edwin T. Marriott.
Do. ...	... Spoorweg Institunt Bibliotheek bij Queen Straat	
Do. ...	... Mutual Zaal, Queen Straat	
Do. ...	... Wesleyaansche Schoolkamer, Adderley Straat	
Do. ...	... Plumstead Cottage, Adderley Straat (tegenover Oude Golf Plek)	
Do. ...	... Pakhuis langs Isaac's Winkel, Russell Weg	
Do. ...	... Winkel van Trading Stamp Co., South Union Str.	
Do. ...	... Miss Buchanan's Schoolzaal, 111 Walmer Weg	
Do. ...	... Humewood Tram Wachtkamer	
Do. ...	... Korsten, R. J. Berry's Winkel, Uitenhage Weg	
Do. ...	... Zwartkops Station, Spoorweg Wachtkamer	
Do. ...	... Bethelsdorp Schoolzaal	
Do. ...	... Walmer Stadhuis	
No. 2. Bushey Park ...	... Huis van Voorman Machine Loods, Kragga Kama	

6. KIES AFDEELING UITENHAGE.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Uitenhage.	
No. 1. Uitenhage ...	... Hofzaal, Uitenhage	Hoofdklerk van Civielen Commissaris, Uitenhage, of beambte tijdelijk als zoodanig ageerend:—G. van Kerken, Frederick Fitch, Henry S. Finn, Harcourt Salmon, Eerw F. Rauh, G. H. Hodgson, Harry F. Whitlow, P. R. Heugh, Richard Campbell, David Grewar, Alfred Griffiths, Michael Muller, William Henry Philipson, Majoor C. S. Marsh, T. G. Theophilus.
Do. ...	... Stadhuis, Uitenhage	
Do. ...	... Red House	
No. 2. Van Staaden's River	... Sunnyside	
Do. ...	... Gedults River	
Do. ...	... Lourie River	
No. 3. Elands River ...	... Tip Tree Farm	
Do. ...	... Sand River.	
No. 4. Coega ...	... Addo Drift	
Do. ...	... Bevan Vale	
Do. ...	... Sundays River Ferry	
No. 5. Sundays River	... Enon	
Do. ...	... Glenconnor	
Do. ...	... Bayville	
Do. ...	... Kariega Spoorweg Station	
Do. ...	... Prentice Kraal	
No. 6. Klein Winterhoek	... Barroe Kraal Station	
Do. ...	... Kleinpoort	
No. 7. Groot Winterhoek Oost	... Vaaldam	
No. 8. Groot Winterhoek West	... Boxmoor	
Do. ...	... Springbokvlakte	
Do. ...	... De Vley	
Do. ...	... De Poortje	

Digitized by Google

7. KIES AFDEELING VICTORIA OOST.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Victoria Oost.	
No. 1. Alice ...	... Hofzaal, Alice	De Civiele Commissaris, Peddie, of de beambten tijdelijk als zoodanig ageerend :—A. B. Pugh, G. E. Matthews, H. Dewey, E. H. Samuels, W. Hill, Eerw. A. E. Griffiin, J. G. Brent, J. Dorrington, Sub-Inspecteur Cowie.
No. 2. Funah's Kloof	... Breakfast Vlei Hotel	
Do. ...	... Braakfontein	
No. 3. Fort Wiltshire	... Sheshegu (Victoria Post)	
No. 4. Calderwood ...	... Calderwood	
No. 5. Tyumie ...	... Tyumie (Bisfield Park)	
Do. ...	... Hogsback	
	B. Fiskale Afdeeling Peddie.	
No. 1. Peddie ...	... Hofzaal, Peddie	
Do. ...	... Newtondale (Davies' Winkel)	
No. 2. Buck Kraal ...	... Woning van Veldkornet, Kelham	
Do. ...	... Gwanga Farm	
No. 3. Newcastle ...	... Lessendrum, Woning van Veldkornet	
Do. ...	... Easington	
No. 4. Gwalana ...	... Woning van Veldkornet, Barnfather	
Do. ...	... Kingston	
No. 5. Keiskama ...	... Hofzaal, Bell	
Do. ...	... School Huis, Wesley	
No. 6. Begha ...	... Woning van Veldkornet, Hastings	
Do. ...	... Wooldridge Hotel	

VII.—OOSTELIJKE KIES PROVINCIE.

1. KIES AFDEELING ALIWAL NOORD.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Aliwal Noord.	
No. 1. Aliwal Noord	... Aliwal Noord	W. L. Johnson, J. G. Freislich, F. J. Lawrence, P. W. van Aardt, Korporaal Cavanagh, C.M.R., C. D. Campbell, C. H. W. Roberts, A. J. Taylor, J. J. Beukes, A. G. Austen, C. J. Dovey, Korporaal Campbell, C.M.R., Troeper Jenner, C.M.R., Troeper Stone, C.M.R.
No. 2. Buffelsvlei ...	... Oranjefontein	
No. 3. Klipspruit ...	... Marshallskraal	
No. 4. Barnardspruit	... Jamestown	
No. 5. Kraairivier ...	... Lady Grey en Lemoenfontein	
No. 6. New England	... Karnmelkspruit	
	B. Fiskale Afdeeling Barkly Oost.	
No. 1. New England (deel)	... Sandham en Lauriston	
	C. Fiskale Afdeeling Herschel.	
Area No. 1. ...	... Herschel	
Do. ...	... Wittebergen	
Do. ...	... Makumshas Locatie	
Do. ...	... Bensonvale	
Area No. 2. ...	... Dulcie's Nek	
Do. ...	... Rockdale	
Do. ...	... Sterkspruit	
Do. ...	... Blikana	
Do. ...	... Palmietfontein	
	... Majuba Nek	

2. KIES AFDEELING CATHCART.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Cathcart.	
No. 1.	... Hof, Cathcart	De Civiele Commissaris, Stutterheim, of de Beambte tijdelijk als zoodanig ageerend; William Dugmore Bentley, Gordon Murray Andrews, Arthur Francis, Mar'; William Rooksby Rushton, John Palmer Cochrane, Edward Austin Blundel.
No. 2.	... Rockford, Woning van Veldkornet	
Do.	... Fairford, do. Assistent Veldkornet	
No. 3.	... Tarsus, do. Veldkornet	
Do.	... Botterfontein, do. C. Brown	
No. 4.	... Blackpool, do. Veldkornet	
No. 5.	... Henderso 1, do. do.	
No. 6.	... Thomas Rivier Hotel	
Do.	... Toise Rivier Hotel	
	B. Fiskale Afdeeling Stutterheim.	
No. 1.	... Hof, Stutterheim	
Do.	... School Kamer, Isidenge	
No. 2.	... Dohne Hotel	
Do.	... School Kamer, Wartburg	
No. 3.	... Oribe, Woning van Veldkornet	
No 4.	... Bolo Hotel	
Do.	... School Kamer, Emgwali	
No. 5.	... Aintree, Woning van Veldkornet	
No. 6.	... Grassdale, Do. Do.	

3. KIES AFDEELING OOST LONDEN.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Oost Londen.	
No. 1.	... Woning van Veldkornet, Annandale	John Ebenezer Robertson, Joseph Ricards Quinn, Pieter Hendrik Louw, Stefanus Johannes de Vos, Robert Benjamin Horn, Daniel Hugo Marais, Lawrence Bernhard Walker, James Milne, John Louis Norton, Ernest Alfred Dakin, Richard Davis Gately, Johannes Bernardus Keyter, Owen Glendover Griffith, John Garfield Salmon, George Fisher Sinclair, Theodore Stewart Chambers, Frederick Henry Potter
No. 2.	... Do Christmasvale	
No. 3.	... Do. Stelford	
Do.	... Oude Hofzaal, West Bank	
No. 4.	... Hofzaal, Oost Londen	
Do.	... Spoorweg Instituut	
Do.	... Stadhuis, Cambridge	
Do.	... Amalinda	
No. 5.	... Woning van Veldkornet, Plaats 178, Gonubie	
No. 6.	Do., (Fort Jackson)	
Do.	... Hofzaal, Macleantown	
No. 7.	... Woning van Veldkornet, Braakfontein	
	B. Fiskale Afdeeling Komgha.	
No. 4.	... Woning van Veldkornet, Waterfalls	
No. 5.	Do. Impetu	
No. 6.	Do. Hopewell	

Digitized by Google

4. KIES AFDEELING GRIQUALAND OOST.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Distrikt Mount Currie.	Resident Magistraten Umzimkulu en Mount Ayliff, Assistent Resident Magistraat Mount Ayliff, Resident Magistraten Mount Frere en Qumbu, Assistent Resident Magistraat, Tsolo, Resident Magistraten Maclear en Mount Fletcher, Assistent Resident Magistraat Mount Fletcher, Resident Magistraten Matatiele, Port St. John's en Lusikisiki, Assistent Resident Magistraat Lusikisiki, Resident Magistraat Bizana, Ageerende Resident Magistraat Tabankulu, Assistent Resident Magistraat, Flagstaff, of de beambten tijdelijk als zoodanig ageerend: John Mould Young, Henry George Scott, Scott Hayward, Henry Harrison Wells, Leslie Crawford Pinkerton, Petrus Klaas, Lawrence Cuthbert French Nicholas Gould, Daniel Frederick de Souza, William Charles Biggs, C. Eckaardt, David Dundas Gold.
Kokstad	... Hof Kokstad	
Wijk No. I. ...	... Middle Valley P.K.	
Do. II. ...	... Reuben	
Do. III. ...	... Zwartberg Winkel	
Do. IV. ...	... Treurfontein	
Do. V. ...	... Kealʼs Hotel, Oliefontein.	
Do. VI. ...	... Glendower	
Do. VII. ...	... Newmarket Hotel	
	B. Distrikt Umzimkulu.	
Umzimkulu ...	... Hof, Umzimkulu	
Wijk I. "Indowana"	... Kilrush	
Do. II. "Zuurberg"	... Sneezewood Hotel	
Do. III. "Ingeli" ...	... Larkan's Pakhuis, Krom Draai	
Do. IV. "Beneden Ibisi"	... Strachan's Pakhuis, Ibisi	
	C. Distrikt Mount Ayliff.	
Mount Ayliff ...	... Hof, Mount Ayliff	
Do. ...	... McGahan's Pakhuis, Rode	
	D. Distrikt Mount Frere.	
Mount Frere ...	... Hof, Mount Frere	
	E. Distrikt Qumbu.	
Qumbu	... Hof, Qumbu	
	F. Distrikt Tsolo.	
Tsolo	... Hof, Tsolo	
	G. Distrikt Maclear.	
Maclear	... Hof, Maclear	
Ugie	... Ugie	
Tsitsana	... Beneden Tsitsana School	
Coningsby ...	... Mapassa's School Plaats, Merrin	
Umga	... Middle Ridge	
Gatberg	... Fahy	
Pot Rivier ...	... Vipan	
Boven Mooi en Bot Rivier	... Cornlands	
Tent Kop ...	... Falstaff Glen P.K.	
Wizards Vale ...	... Orpen	
	H. Distrikt Mount Fletcher	
Mount Fletcher ...	... Hof, Mount Fletcher	
Do. ...	... Far View	
Pitsing	... Glen Avice, Pitsing	
	I. Distrikt Matatiele.	
Matatiele ...	... Hof, Matatiele	
Cedarville ...	... Cedarville	
Mvenyane ...	... Nooitgedacht	
Ongeluks Nek ...	... Gladstone	
Klein Umzimvubu ...	... Northbrook	
Drakensberg ...	... Cort's Retreat	
	J. Distrikt Port St Johnʼs	
Port St. John's ...	... Hof, Port St. John's	
	K. Distrikt Umsikaba.	
Lusikisiki ...	... Hof, Lusikisiki	
Do.	... Bukazi	
Do.	... Mkodisweni	
	L. Distrikt Bizana.	
Bizana	... Hof, Bizana	
	M. Distrikt Tabankulu.	
Tabankulu ...	... Hof, Tabankulu	
	N. Distrikt Flagstaff.	
Flagstaff ...	... Hof, Flagstaff	

5. KIES AFDEELING KING WILLIAM'S TOWN.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling King William's Town.	Civiele Commissaris Komgha, Speciale Magistraat King William's Town, Asst. Resident Magistraat Keiskama Hoek en Asst. Resident Magistraat Middledrift, of de beambten tijdelijk als zoodanig ageerend: William Thomson Welsh, Patrick Crampton Harran, Lockington George Henry Tainton, George Lynn, Charles William Marshall, Henry Grant Murray, Gotthilf Wilhelm Ernst Rein, Henry Percival Keevy, Johannes Christoffel Krog Scheepers, William James Devine, Douglas Clairmont Murray, Edgar Tinley, Reginald Garde Versfeld, George William Lightowlers, James Wilson Ord, John Thain Harper, Francois Jean Denyssen, Martin Septimus Gurney, Jonathan Carl Albert Anders, Dirk Gysbert Eksteen Bergh, Charles Kinsley.
No. 1	... Reeve's Hotel, Mount Coke	
No. 2	... Woning van H. Whitfields, Tamacha Post	
No. 3	... Woning van F. A. Deutschmann, Debe Nek	
Do.	... H. M Lowe's Hotel, Iquibica	
No. 4	... R. J. Crowe's Hotel, Debe Nek	
Do.	... Tiwani's School, Rabula	
Do.	... Burnshill Zending Station School	
Do.	... Bartlett's Hotel, Green River	
No. 5	... Hof, Middledrift	
No. 6	... Woning van D. J Hood, Gxulu	
Do.	... Woning van W. Atty, Wolf Rivier	
No. 7	... Gouvernement Kantoren, Keiskama Hoek	
No. 8	... Braunschweig, School Zaal	
Do.	... School Zaal, Ross's Zending Station, Pirie	
No. 9	... Hof, King William's Town	
Do.	... Speciaal Magistraats Hof, King William's Town	
Do.	... Kamer van Koophandel, King William's Town	
Do.	... Huis, Smith Street, King William's Town	
Do.	... Huis, Cambridge Road, King William's Town	
No. 10	... School Zaal, Frankfort	
Do.	... School Zaal, Peelton	
Do.	... Barichievy's Hotel, Kei Road	
No. 11	... Politie Station, Blaney Junctie	
Do.	... Hotel te Breidbach	
No. 12	... Hotel te Berlin	
No. 13	... Woning van J. Kilfoil, Plaats No. 195	

Digitized by Google

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	B. Fiskale Afdeeling Komgha.	
No. 1	... Hof Zaal, Komgha	
No. 2	... Iambrook	
No. 3	... Prospect Farm	
	C. Fiskale Afdeeling Victoria Oost.	
Alice (deel) ...	... Fort Hare	
Ncera ...	... Tyumie Post	

6. KIES AFDEELING QUEENSTOWN.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Queenstown.	
No. 1. Queenstown	... Hof Zaal	De C. C.. Tarkastad, of de beambte tijdelijk als zoodanig ageerend :—Thomas Joseph Wynne, Henry Thackwray Driver, Ernest Munro Ponton, Clifford Gordon Bird, Harold James Treadway, Andries Christoffel van Renen, William Napier Kuys, Ernest Richard Bovey, Charles William Halse, Henry Bradshaw Bell-Roberts, Frederick Evans, St. Clair Leppan, Ernest Thurburn Wells, Walter Prince Jones, Alfred A'Becket Probart, Patrick Quinn.
No. 2. Bongolo ...	... Woning van Veldkornet	
Do. ...	... Lesseyton	
No. 3. Klaas Smits Rivier	... Hof Zaal, Sterkstroom	
Do.	... Woning van Veldkornet, Zetland	
Do.	... Baileyton	
Do.	... Flowers Halt	
No. 4. Boven Zwart Kei	... Woning van Veldkornet	
No. 5. Bradford ...	... Do. do.	
No. 6. Kamastone ...	... Hackney	
Do. ...	... Oxton	
Do. ...	... Kamastone	
No. 7. Whittlesea ...	... Hof Zaal, Whittlesea	
No. 8. Buccleugh ...	... Woning van Veldkornet	
Do. ...	... Tylden	
No. 9. Gwatyu ...	... Woning van Veldkornet	
No. 10. Mapassa ...	... Do. do.	
Do. ...	... Guildford	
	B. Fiskale Afdeeling Tarka.	
No. 1. Tarkastad ...	... Woning van Veldkornet, Kleinhaasfontein	
Do. ...	... Do. do. Rhenosterhoek	
Do. ...	... Do. do. Hartfontein	
Do. ...	... Hof Zaal, Tarkastad	
No. 2. Mostert's Hoek (deel)	... Woning van Veldkornet	
No. 3. Wildschutsberg	... Do. do.	
	C. Fiskale Afdeeling Glen Grey.	
No. 1. Glen Grey (deel)	... Hof Zaal, Bolotwa	
Do.	... Driver's Drift	
Do.	... Qoqodala	

7. KIES AFDEELING TEMBULAND.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Distrikt Butterworth.	
No. 1. Butterworth ...	... Hof Zaal, Butterworth	De Resident Magistraten, Butterworth Elliot, Elliotdale, Engcobo, Idutywa, Libode, Mqanduli, Ngqeleni, Port St. Johns, St. Marks, Tsomo, Willowvale, Xalanga, of de beambten tijdelijk als zoodanig ageerend :—Willem Nel, Philip Frank Osborne, Jacobus van Linckhuyzen Barry, Moes Klopper, Dillon Hare Bowers, Josiah Jacobus de Witt, Charles Edward Warner, Herbert Glencairn Rogers, Charles George Cassidy, Alfred Herbert Sunshine, George Trouw, Stephen Edkins Humphreys, Walter Freemantle, Louis Stuttart Holmes, Robert John Macleod, Timothy Harris Adey, George Fawdry, Edward Russell, Douglas James MacIntyre, David Kelsey Stride, Bertram Phillips, Alfred Edward Gilfillan, Henry Meade, Hoofdkonstabel (geholpen door den heer Brink) Gilbert Douglas Sanderson Campbell, Robert Klette, Frank Malan Doran, Frederick William Baxter, Alfred Dickenson.
No. 2. Nthlambe ...	... Woning van Veldkornet	
	B. Distrikt Elliot.	
No. 1. Slang River ...	... Hof Zaal, Elliot	
No. 2. Do. ...	... Woning van Veldkornet, Bloemvlei	
No. 3. Xuka ...	... Do. Xuka Drift	
No. 4. Do. ...	... Do. Sundwana	
No. 5. Gubenxa ...	... Do.	
No. 6. Gecelo ...	... Do. Cantire	
No. 7. Kosana ...	... Do. Ettrick	
No. 8. Embokotwa ...	... Do. Ida	
	C. Distrikt Elliotdale.	
No. 1. Elliotdale ...	... Hof Zaal, Elliotdale	
No. 2. Madwaleni ...	... Mr. Lawlor's woning	
	D. Distrikt Engcobo.	
No. 1. Engcobo ...	... Hof Zaal, Engcobo	
No. 2. Engxogi ...	... Woning van Gebroeders Lang	
No. 3. Clarkebury ...	... Superintendent's Kantoor	
No. 4. Emjanyana ...	... Melaatschen Instituut	
	E. Distrikt Idutywa.	
No. 1. Idutywa ...	... Hof Zaal, Idutywa	
	F. Distrikt Kentani.	
No. 1. Kentani ...	... Hof Zaal, Kentani	
No. 2. Manubie ...	... Mr. Trow's woning	
	G. Distrikt Libode.	
No. 1. Libode ...	... Hof Zaal, Libode	
	H. Distrikt Mqanduli.	
No. 1. Mqanduli ...	... Hof Zaal, Mqanduli	
No. 2. Kwaaiman ...	... Kwaaiman Handels Station	

Digitized by Google

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	I. Distrikt Ngqeleni.	
No. 1. Ngqeleni ...	... Hof, Ngqeleni	
No. 2. Oud Buntingville	... Mr. Davis' woning	
	J. Distrikt Nqamakwe.	
No. 1. Nqamakwe ...	... Hof, Nqamakwe	
No. 2. Kotana ...	... Mr. Budge's winkel	
No. 3. Mahlubeni ...	... Mr. Adey's woning	
	K. Distrikt Port St. Johns.	
No. 1. Tombo ...	... Tombo Shop	
	L. Distrikt St. Marks.	
No. 1. Cofimvaba ...	... Hof, Cofimvaba	
No. 2. St. Mark's ...	... Mr. Fawdry's Handels Station	
No. 3. Southeyville ...	... Mr. Bryce's woning	
No. 4. Makwababa ...	... Mr. Daniel's Handels Station	
	M. Distrikt Tsomo.	
No. 1. Tsomo ...	... Hof, Tsomo	
No. 2. Mbulu ...	... Mr. Watruss' winkel	
No. 3. Tsojana ...	... Mr. Phillip's woning	
	N. Distrikt Umtata.	
No. 1. Umtata ...	... Hof, Umtata	
No. 2. Roodeheuvel ...	... Mr. Kriel's woning	
No. 3. Baviya ...	... Mr. S. Taylor's woning	
No. 4. Buwa ...	... Mr. Picken's woning	
	O. Distrikt Willowvale.	
No. 1. Willowvale ...	... Hof, Willowvale	
No. 2. Bodi ...	... Bodi	
	P. Distrikt Xalanga.	
No. 1. Cala ...	... Hof, Cala	
No. 2. Askeaton ...	... Mr. Baxter's woning	
No. 3. Garry Owen ...	... Mr. Dickinson's woning	

8. KIES AFDEELING WODEHOUSE.

Veldkornetschap.	Stemplaatsen.	Stemopnemende Beambten.
	A. Fiskale Afdeeling Wodehouse.	
No. 1. Dordrecht Municipaliteit	Hof, Dordrecht	De Civiele Commissaris, Barkly Oost, of de beambte tijdelijk als zoodanig ageerend: Cecil Hubert Conrad van der Spuij, John William Mitchell, George Chanther, Willy Sonning Alan Charles Gore Lloyd, Hubert Hamilton Roberts, Tylden Theophilus Shepstone, Karl Seligmann, Daniel Nicolas Düring, Victor Hugo Charles Dix, David Johannes du Plessis, Robert Kidman, Theodore Cecil Orpen, John Avery, James Philip Ledger.
Do.	... Brakleegte	
No. 2. Grootvley ...	... Willow Park	
Do. ...	... Halseton Station	
No. 3. Boven Stormberg	... Boshoffskraal	
Do.	... Roodehoogte	
No. 4. Hol Spruit ...	... Roode Nek	
Do. ...	... Driefontein	
No. 5. West Waschbank	... Good Hope	
No. 6. Oost Waschbank	... Siberia Hotel	
No. 7. Guba ...	... Guba Park	
Do. ...	... Indwe Hof	
	B. Fiskale Afdeeling Barkly Oo	
No. 1. Barkly Oost ...	... Barkly Oost Hof	
No. 2. New England (deel)	... Fetcani Glen	
No. 3. Highlands ...	... Rhodes	
Do. ...	... Clontarf	
No. 4. Sterkspruit ...	... Mosheshsford	
Do. ...	... Holywood	
No. 5. Drakensberg ...	... Ravensfell	
No. 6. Vaal Hoek ...	... Morgenzon	
	C. Fiskale Afdeeling Glen G y.	
No. 1. Lady Frere ...	... Hof, Lady Frere	
Do. ...	... Bengu	
Do. ...	... Buffel Doorns	
Do. ...	... Macubeni	

Digitized by Google

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de Hoogst Onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de Grondgebieden en de Aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

NADEMAAL ik met mijne Proclamatie genommerd 272 gedateerd den achtsten dag van September 1903, onder en krachtens de machten en het gezag mij in Wet verleend, alle personen opriep die eenige zoodanige aanzoeken ontvangen hebben, als beschreven zijn in het 34ste artikel van de Ordonnantie voor het Oprichten van een Parlement voor de Kolonie van de Kaap de Goede Hoop, hen uitnoodigende Kandidaten te worden voor Zetels in den Wetgevenden Raad, om zoodanige aanzoeken en hunne acceptatie derzelve toe te zenden aan den Kolonialen Secretaris, in Kaapstad, zoodat dezelve bij dien Beambte zullen zijn gedeponeerd op of vóór 12 uur des middags op Woensdag, den 7den October 1903, en verder eischte dat ieder persoon die aldus is uitgenoodigd en die zoodanig aanzoek heeft aangenomen, om te nomineeren, door een of ander geschrifte onder zijne hand, te worden toegezonden aan en gedeponeerd bij den genoemden Kolonialen Secretaris, op of voor 12 uur des middags op den genoemden 7den dag van October 1903, een persoon om te ageeren als Scrutinier om de opgaven van uitgebrachte stemmen als in Wet bepaald, te onderzoeken : en nademaal het bepaald is dat de Gouverneur in de *Gouvernements Gazette* zal laten publiceeren de lijsten van Kandidaten voor de verschillende Kies Provincies die zoodanige aanzoeken ontvangen en aangenomen en toegezonden hebben als voornoemd :

Zoo is het derhalve dat ik mits deze proklameer, verklaar en bekend maakt, dat de volgende de lijsten zijn van Kandidaten voor de nagenoemde Kies Provincies, dat is te zeggen :—

I. WESTELIJKE KIES PROVINCIE.

JOHN GARLICK,
THOMAS LYNEDOCH GRAHAM, K.C.,
JAMES DOUGLAS LOGAN,
AUGUST HENRY PETERSEN.

II. NOORD-WESTELIJKE KIES PROVINCIE.

JACOB NICHOLAS PETER DE VILLIERS,
JACOBUS ARNOLDUS COMBRINCK GRAAFF,
MAJOR CYRIL ALEXANDER OWEN-LEWIS, D.S.O.,
IZAAK JACOBUS VAN ZYL.

III. ZUID-WESTELIJKE KIES PROVINCIE.

HERMAN JOHAN DEMPERS,
ADAM GABRIEL DE SMIDT,
CHARLES SEARLE,
HERMANUS CHRISTIAN VAN ZYL.

IV. MIDDELLANDSCHE KIES PROVINCIE.

HERMANUS JOHANNES HENDRIK CLAASSENS,
PETER DANIEL DE VILLIERS,
JACOBUS FRANCOIS DU TOIT,
GYSBERT HENRY MAASDORP.

V. ZUID-OOSTELIJKE KIES PROVINCIE.

PHILIPPUS SALOMON BELLINGAN,
RICHARD FEATHERSTONE HURNDALL,
JOHN PYOTT,
ALEXANDER WILMOT.

VII. OOSTELIJKE KIES PROVINCIE.

DAVID SOLOMON BARRABLE,
COLONEL ZACHARY STANLEY BAYLY, C.M.G.
EDWARD HUGHES,
WILLIAM ROGERS.

Digitized by Google

En verder, dat, onder en krachtens de machten en het gezag mij in Wet verleend heb ik aangesteld, en stel mits deze aan, de volgende personen om te zijn Comités van Scrutiniers, ten einde de Opgaven te onderzoeken van Stemmen uitgebracht bij de aan, staande Algemeene Verkiezing voor Leden van den Wetgevenden Raad voor de genoemde Kies Provincies, dat is te zeggen :—

I. VOOR DE WESTELIJKE KIES PROVINCIE.

JOHN BENNIE KAYSER,
CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
WILFRED GEORGE RUTHVEN MURRAY.

II. VOOR DE NOORD-WESTELIJKE KIES PROVINCIE.

MELIUS DE VILLIERS,
CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
JOHN BENNIE KAYSER.

III. VOOR DE ZUID-WESTELIJKE PROVINCIE.

CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
DANIEL O'FLYNN MORKEL,
PHILLIPPUS ALBERTUS MYBURG CLOETE.

IV. VOOR DE MIDDELLANDSCHE KIES PROVINCIE.

CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
JOHN BENNIE KAYSER,
LEONARD TENNANT THOMAS.

V. VOOR DE ZUID-OOSTELIJKE KIES PROVINCIE.

CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
AIDAN J. R. WILMOT,
JOHN BENNIE KAYSER.

VII. VOOR DE OOSTELIJKE KIES PROVINCIE.

JOHN BENNIE KAYSER,
ROBERT PULLAR MAXTON,
ANDREW CHATTERTON FULLER.

GOD BEHOEDE DEN KONING !

Gegeven onder mijne handteekening en het Publieke Zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 8sten dag van October, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur, in Rade,
JOHN FROST.

No. 302,* 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de Hoogst Onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de Grondgebieden en de Aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

NADEMAAL ik met mijne Proclamatie genommerd 272, gedateerd den 8sten dag van September 1903, onder en krachtens de machten en het gezag mij in wet verleend, alle personen opriep die aanzoeken ontvangen hebben hen uitnoodigende kandidaten te worden voor zetels in den Wetgevenden Raad voor de verschillende Kies Provincies van de genoemde Kolonie, om zoodanige aanzoeken en hunne aanneming over te zenden naar den Kolonialen Secretaris zoodat dezelve bij dien Beambte zijn gedeponeerd op of voor 12 uur 's middags, op Woensdag, den 7den dag van October 1903.

En nademaal de nagenoemde Kandidaten zoodanig aanzoek als voornoemd voor de nagenoemde Kies Provincies hebben toegezonden en gedeponeerd als voornoemd, tezamen met hunne acceptatie daarvan, namelijk :—

VI. NOORD-OOSTELIJKE KIES PROVINCIE.

1. PAUL WILLEM MICHAU.
2. MICHIEL JACOBUS PRETORIUS.
3. Sir GYSBERT HENRY STOCKENSTROOM, Baronet.

VIII. KIES PROVINCIE GRIQUALAND WEST.

WILLIAM ROSS.

IX. KIES PROVINCIE BRITSCH BECHUANALAND.

GEORGE DAVID SMITH.

En nademaal het in Wet bepaald is dat in geval de kandidaat of kandidaten voor Verkiezing, die behoorlijk eene aanzoek of aanzoeken als voornoemd hebben aangenomen en overgezonden, in aantal niet meer zal zijn dan den zetel of zetels te worden gevuld, dan in en ieder zoodanig geval zal er geene stemming plaats hebben ; maar zoodanige kandidaat of kandidaten, indien anders gekwalificeerd, zullen, na verloop van den tijd bepaald door de Proclamatie voor het toezenden van aanzoeken en aannemingen, verklaard en geproclameerd worden in de *Gouvernements Gazette* als zijnde behoorlijk verkozen tot Lid of Leden van den genoemden Wetgevenden Raad.

Zoo is het derhalve dat ik, onder en krachtens de machten en het gezag mij in wet verleend, mits deze proclameer, en verklaar dat de genoemde

PAUL WILLEM MICHAU,
MICHIEL JACOBUS PRETORIUS,
Sir GYSBERT HENRY STOCKENSTROOM, Baronet,
WILLIAM ROSS
en GEORGE DAVID SMITH

behoorlijk zijn verkozen tot Leden van den Wetgevenden Raad voor de Kies Provincies vermeld in de Schedule tot deze Proclamatie.

GOD BEHOEDE DEN KONING !

Gegeven onder mijne handteekening en het Publieke Zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 8sten dag van October 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,

Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur, in Rade,

JOHN FROST.

No. 303*, 1903.

SCHEDULE.

VI. NOORD-OOSTELIJKE KIES PROVINCIE.

1. PAUL WILLEM MICHAU.
2. MICHIEL JACOBUS PRETORIUS.
3. Sir GYSBERT HENRY STOCKENSTROOM. Baronet.

VIII. KIES PROVINCIE GRIQUALAND WEST.

WILLIAM ROSS.

IX. KIES PROVINCIE BRITSCH BECHUANALAND.

GEORGE DAVID SMITH.

Digitized by Google

[925*.] [1903.]

Koloniale Secretarie,
Kaapstad, Kaap de Goede Hoop,
8 October, 1903.

NAAR aanleiding van Gouvernementscericht No. 831 van den 8sten September, 1903, waarbij Kandidaten voor den Wetgevenden Raad gelast werden aan den Kolonialen Secretaris, de namen op te geven van hunne Kiezings Agenten onder de bepalingen van het 16de Artikel van Wet No. 26 van 1902, op den 7den October, 1903; wordt mits deze ter algemeene kennisname bekend gemaakt dat de volgende Kiezings Agenten genomineerd zijn geworden door, of goedgekeurd werden ten behoeve van iederen Kandidaat voor de Kies Provinces vermeld in de nagenoemde Schedule, nam.:—

SCHEDULE.

Kies Provincie.	Naam van Kandidaat.	Naam van Kiezings Agent.	Adres.
I. Westelijke.	Garlick, John. Graham, Thomas Lynedoch, K.C. Logan, James Douglas.	Harold Clark Wood.	Kaapstad.
	Petersen, August Henry.	Philippus Albertus Myburg Cloete.	Do.
II. Noord-Westelijke.	De Villiers, Jacob Nicholas Peter.	John A. Greer, LL.D.	Do.
	Graaff, Jacobus Arnoldus Combrinck.	Do.	Do.
	Owen-Lewis, Majoor Cyril Alexander, D.S.O.	Owen-Lewis, Majoor Cyril Alexander, D.S.O.	Do.
	Van Zyl, Izaak Jacobus.	John A. Greer, LL.D.	Do.
III. Zuid-Westelijke.	Dempers, Herman Johan.	Andrew George Henry Teubes, Senior.	Robertson.
	De Smidt, Adam Gabriel.	John Kenyon-Kelty.	Kaapstad.
	Searle, Charles.	Searle, Charles.	George.
	Van Zyl, Hermanus Christian.	Andrew George Henry Teubes, Senior.	Robertson.
IV. Middellandsche.	Claassens, Hermanus Johannes Hendrik.	Dominicus Marie Ollemans.	Victoria West.
	De Villiers, Peter Daniel.	Harry Wilson.	Kaapstad.
	Du Toit, Jacobus Francois.	Du Toit, Jacobus Francois.	Graaff-Reinet.
	Maasdorp, Gysbert Henry.	Maasdorp, Gysbert Henry.	Do.
V. Zuid-Oostelijke.	Bellingan, Philippus Salomon.	Henry Chase.	Uitenhage.
	Hurndall, Richard Featherstone.	Martin Edward McKenzie.	Do.
	Pyott, John.	Pyott, John.	Port Elizabeth.
	Wilmot, Alexander.	Wilmot, Alexander.	Grahamstown.
VII. Oostelijke.	Bayly, Col. Zachary Stanley, C.M.G.	Stanley Bayly.	Oost Londen.
	Barrable, David Solomon.	Thomas West Edkins.	Queenstown.
	Hughes, Edward.	Percival John Griffiths.	Aliwal Noord.
	Rogers, William.	Clifford Meyer van Coller.	Cathcart.

NOEL JANISCH,
Onder Koloniale Secretaris.

Digitized by Google

[926.] [1903.]

Koloniale Secretarie,
Kaapstad, Kaap de Goede Hoop,
9 October 1903.

DE aandacht van Stemopnemende Beambten, aangesteld om de Stemmen op te nemen bij de aanstaande Algemeene Verkiezing van Leden van den Wetgevenden Raad wordt mits deze gevestigd op Artikel XXXV van de Parlementaire Verkiezingen Wet, No. 9 van 1883, hieronder gepubliceerd.

NOEL JANISCH,
Onder Koloniale Secretaris.

XXXV.—Geen kiezer die binnen drie maanden vóór of gedurende eenige verkiezing voor geld behouden, gehuurd of geemployeerd is voor alle of eenige der doeleinden van verkiezing door of ten behoeve van een kandidaat voor zoodanige Verkiezing als agent, werver, klerk, bode, of in ander dergelijke werk, is gerechtigd te stemmen op zoodanige Verkiezing, en indien hij aldus stemt is hij, schuldig bevonden, onderhevig aan eene boete niet te bovengaande Vijftig ponden, en bij niet betaling aan gevangenisstraf voor eenig tijdperk niet te bovengaande zes maanden.

[927.] [1903.]

Koloniale Secretarie,
Kaapstad, Kaap de Goede Hoop,
9 October 1903.

WETGEVENDE RAAD VERKIEZING: HET STEMMEN DOOR GEREGISTREERDE KIEZERS.

HIERMEDE wordt ter algemeene kennisname gepubliceerd in verband met de aanstaande Verkiezing van Leden van den Wetgevenden Raad :

(1) Dat in de *Kies Afdeeling Kaapstad*, kiezers alleen kunnen stemmen in de Stemplaats van het bijzonder Distrikt in en voor hetwelk zij geregistreerd zijn en niet elders ; en

(2) Dat kiezers geregistreerd in de *andere Kies Afdeelingen der Kolonie* stemmen kunnen op *eenige* Stemplaats binnen de Kies Afdeeling op de Geregistreerde Kiezers Lijst waarop hunne namen voorkomen, maar dat vóór zij zullen worden toegestaan te stemmen op eene Stem plaats *buiten het bijzonder Veldkornetschap* waarvoor zij geregistreerd waren in zoodanige Kies Afdeeling, het noodig is voor hen eene declaratie te maken waarvan vormen op iedere Stem Plaats zullen worden geleverd, ten effekte dat zij niet hebben gestemd en belooven zullen niet te stemmen op eene andere Stem Plaats in zoodanige Kies Afdeeling.

Kiezers kunnen natuurlijk onder geene omstandigheden, kiezen op eene Stem Plaats buiten de Kies *Afdeeling* waarvoor zij geregistreerd zijn, en mocht het alzoo gebeuren dat een naam van een Kiezer op meer dan een der Geregistreerde Lijsten van Kiezers van de Kies Afdeelingen boven vermeld verschijnt, wordt zoodanige Kiezer er aan herinnerd dat het niet wettig voor hem is te stemmen voor meer dan eene Kies Afdeeling in de Kies Provincie. In andere woorden hij kan slechts eenmaal bij de Verkiezing in kwestie stemmen.

NOEL JANISCH,
Onder Koloniale Secretaris.

Digitized by Google

[928*.]

[1903.]

Koloniale Secretarie, Kaapstad,
Kaap de Goede Hoop, 9 October 1903.

DE volgende aanwijzingen voor de leiding van Kiezers bij het stemmen bij gelegenheid der aanstaande verkiezing van Leden van den Wetgevenden Raad voor de verschillende Kies Provincies van de Kolonie, *behalve* de Noord-Oostelijke Provincie en de Kies Provincies Britsch Bechuanaland en Griqualand West, waarvoor Leden zonder oppositie zijn gekozen, worden ter algemeene kennisname gepubliceerd.

NOEL JANISCH,
Onder Koloniale Secretaris.

KIES WET.

Stemming plaats te hebben op 10 November 1903.

DRIE KANDIDATEN TE WORDEN GEKOZEN.

Aanwijzingen voor Leiding van Kiezer bij het Stemmen.

De Kiezer heeft DRIE Stemmen die hij tusschen de Kandidaten kan verdeelen zooals hij wil. Hij kan, indien hij wil, al zijne stemmen aan één Kandidaat geven.

De Kiezer gaat in een der kompartimenten, en met het potlood dat in het kompartiment is, plaatst hij een kruis aan den rechterkant tegenover den naam of de namen van den Kandidaat of Kandidaten voor wien hij stemt, dus **X**. *Hij moet zijn naam niet teekenen.*

VOORBEELDEN :

(1)

1.	**BROWN.** (John Brown, 52, Adderley Straat, Kaapstad, Koopman.)	X
2.	**JONES.** (William David Jones, Wynberg, Boer.)	X
3.	**ROBINSON.** (James Robinson, Uitenhage, Wolwasscher.)	X
4.	**SMITH.** (Thomas Smith, Kimberley, Speculant.)	

(2)

1.	**BROWN.** (John Brown, 52, Adderley Straat, Kaapstad, Koopman.)	
2.	**JONES.** (William David Jones, Wynberg, Boer.)	X
3.	**ROBINSON.** (James Robinson, Uitenhage, Wolwasscher.)	X
4.	**SMITH.** (Thomas Smith, Kimberley, Speculant.)	X

(3)

1.	**BROWN.** (John Brown, 52, Adderley Straat, Kaapstad, Koopman.)	X
2.	**JONES.** (William David Jones, Wynberg, Boer.)	
3.	**ROBINSON.** (James Robinson, Uitenhage, Wolwasscher.)	XX
4.	**SMITH.** (Thomas Smith, Kimberley, Speculant.)	

(4)

1.	**BROWN.** (John Brown, 52, Adderley Straat, Kaapstad, Koopman.)	
2.	**JONES.** (William David Jones, Wynberg, Boer.)	XXX
3.	**ROBINSON.** (James Robinson, Uitenhage, Wolwasscher.)	
4.	**SMITH.** (Thomas Smith, Kimberley, Speculant.)	

De Kiezer moet dan het Stembriefje zoo opvouwen dat het Officieele Merk op de keerzijde zichtbaar is, en het kompartiment verlatende, moet hij, zonder de Voorzijde van het Stembriefje aan iemand te toonen, het Officieele Merk op de keerzijde wijzen aan den Voorzittenden Beambte en dan in de tegenwoordigheid van den Voorzittenden Beambte, het Stembriefje in den Stembus doen, en de Stemplaats onmiddellijk verlaten.

Indien de Kiezer bij ongeluk een Stembriefje bederft, kan hij het teruggeven aan den Beambte die, indien hij overtuigd is van zoodanige nalatigheid, hem een ander briefje geven zal.

Indien de Kiezer het Stembriefje teekent of daarop een merk plaatst waaraan hij later kan worden herkend, of stemt voor meer dan drie kandidaten, zal zijn Stembriefje ongeldig zijn en niet geteld worden.

Indien de Kiezer een Stembriefje uit de Stemplaats neemt of in de Stembus een ander briefje werpt dan datgene dat hem door den Beambte gegeven is, zal hij schuldig zijn aan een overtreding tegen de Kies en Ballotage Wet, 1892, en onderworpen zijn aan gevangenisstraf voor eenig termijn niet te bovengaande zes maanden, met of zonder harden arbeid.

Digitized by Google

[823.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaap de Goede Hoop, 9 September 1903.

IN termen van Sectie 4 van Wet No. 28 van 1888 wordt mits deze ter algemeene kennisname bekend gemaakt dat het Gouvernement voornemens is de nagenoemde ongedemarkeerde areas in de Afdeeling Oost Londen zooals aangeduid op de teckeningen en beschrijvingen gedeponeerd in het Kantoor van den Civielen Commissaris van de genoemde Afdeeling en als aangetoond is door de grenzen van aanliggende private eigendommen en meenten, te verklaren gedemarkeerde worden te zijn.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

SCHEDULE.

Afdeeling Oost Londen.

No. van Blok.	Naam van Reserve.	Area in Morgen.	Grenzen.
I.	Fort Pato	808 morgen 400 vier. roeden	Reeds gedemarkeerd zie Gouvernements bericht No. 1029 van 1887 doch nu opnieuw bepaald. Begrensd ten noorden door de Buffalo Rivier, westen door land geschonken aan T. Welfare. Plaats No. 331 en W. Sheards land; ten zuiden door plaatsen Nos. 46, 37 en 41, ten oosten door plaats No. 78.
II.	Oude Fort Grey	Ongeveer 103 morgen	Opgemeten. Begrensd ten noordwesten door Plaats No. 307, noordoosten door Plaats 306, zuiden door Plaats No. 95.
III.	Fort Grey Zonder Uitspan	Ongeveer 860 morgen	Reeds gedemarkeerd zie Gouvernements bericht No. 1029 van 1887, doch nu opnieuw bepaald. Begrensd ten noorden door Buffalo Rivier, zuidoosten door Mundell's Sectie Nos. 3 en 4 (Woud Reserve) en Uitspan, ten Westen door Plaats 95, noordwesten door Plaats 306.
IV.	Mundell's Secties Nos. 3 en 4 Zonder Uitspan	Ongeveer 437 morgen en 575 vierkaete roeden	Opgemeten door den heer A. E. Murray. Begrensd ten noorden door Fort Grey Woud Reserve, zuiden door Kroon Land gebruikt als een weg, oosten door de Buffalo Rivier, zuidoosten door Sectie No. 2 en westen door Uitspanning.
V.	Kust Reserve insluitende V A en V B	Ongeveer 2831 morgen West 1200 morgen Oost. Totaal 4031 morgen	Onopgemeten, Kroon-Land op west oever van Buffalo Rivier begrensd ten westen door Keiskama Rivier, oosten door Ingquenga Rivier, noorden door opgemeten plaatsen en perceelen en zuiden door de Indische Oceaan (Oostbank van Buffalo Rivier) begrensd westen en noorden door de Oost Londen Meente, noorden door de Cambridge Meente, opgemeten plaatsen en Perceelen de Paarde Kraal Locatie Meente en opgemeten plaatsen en Perceelen. Ten oosten doorde Quenqura Rivier, zuiden door den Indischen Oceaan.

[959.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 17 October, 1903.

RANDZIEKTE AMENDEMENT WET No. 28 VAN 1899.

APPLICATIES VOOR AANSTELLING VAN INSPECTEUR.

KENNIS geschiedt hiermede dat in termen van Proclamatie No. 290, gedateerd 19 October, 1899, schriftelijke applicaties ontvangen zullen worden door den Secretaris van Landbouw, niet later dan Donderdag, den 19den November, 1903, voor de aanstelling als Inspecteur onder de Brandziekte Wetten, voor de area beschreven in ondergenoemde Schedule.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

Divisie.	Area.	Salaris.
Ceres.	Veldkornetschappen Nos. 2, 5 en 6,	Salaris £200 per jaar.

[960.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 17 October, 1903.

HIERMEDE wordt ter algemeene kennisname bekend gemaakt dat Zijne Excellentie de Gouverneur voornemens is in termen van Sectie 3, Sub-sectie 2 van Wet No. 41 van 1902, de Uitspan Servituut op de plaats "Paardekraal" in de Afdeeling Molteno in te trekken die niet langer gebruikt of benoodigd is voor Uitspan doeleinden.

Alle personen die objecties wenschen in te brengen tegen de voorgestelde handeling moeten dezelve schriftelijk inzenden bij den Secretaris voor Landbouw binnen Twee Maanden van af datum dezer Kennisgeving.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

ALBANY.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Grahamstad, op den middag van Donderdag, den 19den dag van November a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten, gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904.

Tusschen de Postkantoren Hell Poort en Riebeek Oost, *via* woning van Veldkornet C. Leppan, te Boven Riebeek (Shenfield), tweemaal per week heen en terug te paard in 4 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant verplicht aijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuw aangestelden veldkornet zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

FRANCIS GRAHAM,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Grahamstad, 17den October, 1903.
(51055/3.) No. 576.

Digitized by Google

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

BEAUFORT WEST.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving dat gezegelde tenders door den Civielen Commissaris van Beaufort West, ontvangen worden zullen tot op den middag van Donderdag, den 19den dag van November, aanst., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari, tot 31sten December, 1904 :—

Tusschen het Postkantoor Van der Bijl's Kraal, en woning van Assistent Veldkornet De Jager, te Varschfontein, *via* Ongeluksfontein, eenmaal per week heen en terug te paard in 4 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van de ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

EWD. PHILPOTT,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Beaufort West, 13den October 1903.
(51062/3) No. 577.

KENNISGEVING.

ONDER WET 27 VAN 1893.

HIERMEDE wordt bekend gemaakt dat het Politie Kamp, Windsorton Weg, in dit Distrikt, door mij is verklaard geworden te zijn besmet met Droes Ziekte.

Het verwijderen van Paarden binnen een radius van 100 yards van bovengenoemd kamp is verboden op boete van niet meer dan £50 of 3 maanden gevangenisstraf met of zonder harden arbeid.

J. B. FRASER,
Waarn. Resident Magistraat.

Resident Magistraats Kantoor,
Kimberley, 17 October 1903.

KENNISGEVING.

VERKOOP VAN ONOPGEEISCHTE ARTIKELEN IN BEZIT VAN CRADOCK POLITIE.

DE aandacht wordt mits deze gevestigd op eene kennisgeving verschijnende op bladz. 777 van de *Gouvernements Gazette* van 28 Augustus, 1903, ten effekte dat zekere artikelen, nu in het bezit van de Cradock Politie, per publieke veiling zullen worden verkocht indien zij niet zijn opgeëischt voor 30 November, 1903.

LANCELOT HARRISON
Resident Magistraat,
Cradock.

Resident Magistraat's Kantoor,
Cradock, 5 September, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 12den Augustus, 1903.

NADEMAAL den heer N. H. SMIT, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling van Clanwilliam grenzende; en nademaal gezegde land zoo gelegd is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde Wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 14den November, 1903; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties in geschrift inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 57, 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

Geheten "Paapkuil's Fontein Extension," groot 678 morgen, 249 vierkante roeden; noordoostwaards begrensd door de plaats "Giftbergen" en het binnenste oever van de Doorn Rivier, zuidwestwaards door "Paapkuil's Fontein," oostwaards door "Klipheuvel Kraal" en "Melkbosch Rug," en westwaards door "Brakfontein Extension," gelegen in het Veldkornetschap van Onder Oliphants Rivier, Afdeeling van Clanwilliam.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 28sten Augustus, 1903.

NADEMAAL door den Fingo Hoofdman, VELDMAN, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan is om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in het distrikt Kentani, Transkei, grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede behoord gehandeld te worden volgens de bepalingen van voornoemd artikel: Zoo wordt, overeenkomstig artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Dinsdag, 1 December, 1903; en alle personen, die hierbij belang hebben of voorgeven te hebben, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties in zenden, als zij mogen goeddunken, hetzij ten gunste of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 68, 1903.

BESCHRIJVING VAN BOVENGEMELD STUK GROND.

Groot ongeveer 134 morgen, begrensd ten noord-westen en oosten door Kroon land, en ten westen door de plaats No.6, het eigendom van Applikant, gelegen in het Distrikt Kentani, Transkei.

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 20sten Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd door artikel IV., V., en VI, van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat het volgende stukken Kroonland, gelegen in de afdeeling van Middelburg, bij publieke auctie te koop aangeboden zal worden voor het kantoor van den Civielen Commissaris, te Middelburg, om 10 uur v.m., op Dinsdag, den 27sten October, 1903, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en alle zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In geval de koopsom minder dan vijf-en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie (3) jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van de Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van execussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting op elk deel van den Grondbrief (nl., 12s. 3d.) zullen aan de Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geauthoriseerde persoon, op den koopdag betaald worden.

Digitized by Google

De kooper zal verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Civiele Commissaris, Middelburg.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 63, 1903.

AFDEELING VAN MIDDELBURG.

Veldkornetschap van Rhenosterberg.

Lot No. 7509.—Een stuk grond, gelegen in het Afdeeling van Middelburg, Veldkornetschap van Rhenosterberg, geheeten Lot No. 1, "Rhenosterberg," groot 116 morgen, 363 vierkante roeden; ten noorden begrensd door Lot No 3; ten oosten door Lotten Nos. 3 en 2; ten westen door de plaatsen "Hartebeest Fontein" en "Loer Poort." Inzet prijs, £22. Onkosten van Opmeting enz., £9 18s. 7d. Grond Brief, 12s. 3d.

Lot No. 7510.—Geheeten Lot No. 5, "Rhenosterberg," groot 288 morgen 500 vierkante roeden; ten zuiden begrensd door Lot No. 3; ten oosten door "Paarden Kraal" en Gedeelte van "Paarden Kraal"; ten westen door Lotten Nos. 3 en 4. Inzet prijs £54. Onkosten van Opmeting, enz., £11. 13s. 4d. Grond Brief, 12s. 3d.

Veldkornetschap van Willem Burgher's Rivier.

Lot No. 7515.—Geheeten Lot No. 4, "Schurfte Berg, groot 114 morgen 70 vierkante roeden; ten noorden begrensd door Lot No. 2; noordoost door Deel A van Lot 5; zuidwest door Deel B van "Olijven Boom" (nu "Tijger Kloof.") Inzet prijs, £21. Onkosten van Opmeting enz., £9. 16s. 9d. Grond Brief, 12s. 3d.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 2 October 1903.

NADEMAAL de heeren D. J. Dippenaar en W. J. C. du Plessis, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan hebben om een stuk Kroonland aan hun eigendom in de Afdeeling Graaff-Reinet grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Woensdag, 6den Januari 1904, en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
Voor Landmeter-General.

No. 79, 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

Groot ongeveer 265 morgen, begrensd ten noorwesten door "Zuurboek en Groote Vallei," zuidoosten door "Zuurkloof," of "langs aan Hillegerts Kraal" en westen door "langs aan Nooitgedacht en Water Kloof," gelegen in het Veldkornetschap Buffelshoek, Afdeeling Graaff-Reinet.

AFDEELINGSRAAD, KNYSNA.

NIEUWE WAARDEERINGS LIJST.

KENNISGEVING geschiedt hiermede volgens Sectie 251 van Acte No. 40 van 1889, dat de Afdeelings Raad van Knysna, een Hof zal houden in den Magistraats Kantoor, te Knysna, ten 10 uur voormiddags, op den 17den dag van November, 1903, ten einde objecties tegen de Waardeerings Lijst te hooren en te beslissen.

De Lijst zal tot dien datum ten Kantore van den Afdeelings Raad van Knysna liggen ter inzage van ieder eigenaar, bewoner of huurder van eigendom daarin ingesloten.

G. W. BRENT STEYTLER,
Secretaris.

Afdeelings Raad Kantoor,
Knysna, 26 September, 1903. 5922c

KENNISGEVING.

AFDEELING VAN KING WILLIAM'S TOWN.

UITROEIEN VAN XANTHIUM SPINOSUM (BOETE KLITS) EN OPUNTIA AURANTIACA (EENE SOORT VAN TURKSCHE VIJG.)

HET aandacht van Grond-eigenaars of bewoners alsook de Stads Raad, Dorps-Besturen en Hoofdmannen van Inboorling Locaties, in de Afdeeling van King William's Town, wordt hiermede gericht tot Sub-divisie VI, Deel I Sectie 235 van Wet 40, 1889, en Sectie 2 en 3 van Wet 18 van 1898; als ook Proclamatie 242, gedateerd 14 Augustus, 1903; onder welke zij vereischt worden om al de bovengemelde aanstootelijke onkruiden, die op hunne landen of gronden opgekomen zijn, uit te roeien, en te vernielen; en worden hiermede gewaarschuwd omtrent de aansprekelijkheid die zij op zich zullen brengen, hierna, door het nalaten om gemelde onkruiden of planten die op hunne landen mogen groeien of zijn, uit te roeien of vernietigen.

R. J. DICK,
Civiele Commissaris en
Voorzitter, Afdeelings Raad.

Afdeelings Raad Kantoor,
King William's Town, 1 October, 1903. 6233c

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue.*

Printed and Published by the Cape Times, Limited, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

Digitized by Google

NOV 23 1903

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8591. TUESDAY, 27 OCTOBER. 1903.

[968.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape of Good Hope, 22nd October, 1903.

THE subjoined Comparative Return of Births and Deaths registered in Cape Town in September, 1899, 1900, 1901, 1902 and 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

COMPARATIVE RETURNS OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING THE MONTH OF SEPTEMBER, 1899, 1900, 1901, 1902 AND 1903, IN CAPE TOWN.

(Subject to revision. The Annual Returns published by the Registrar General are arranged by occurrences and consequently differ from these.)

BIRTHS.

The Births of 185 Children were registered in Cape Town during the month of September, 1903, viz.:—37 European Males, 25 European Females, 57 Coloured Males and 66 Coloured Females. Of the above number 23 were Illegitimate Children, viz.:—1 European Male, 10 Coloured Males and 12 Coloured Females. In addition to the above number, there were also reported in September, 1903, 11 Still Births:—1 European Male, 5 Coloured Males, 2 Illegitimate Coloured Males, and 3 Coloured Females.

The above results with corresponding figures for September, 1899, 1900, 1901, 1902 and 1903 may be shown in a tabular form, thus:—

BIRTHS REGISTERED IN CAPE TOWN, SEPTEMBER, 1899, 1900, 1901, 1902 and 1903.

	European or White.				Coloured.				Total.	
	Male.		Female.		Male.		Female.			
	Legit.	Illegit.	Legit.	Illegit.	Legit.	Illegit.	Legit.	Illegit.	Male.	Female.
September, 1899	31	2	31	3	62	15	65	17	110	116
" 1900	39	1	30	4	74	21	48	21	135	103
" 1901	37	2	28	1	74	13	55	7	126	91
" 1902	41	7	24	6	44	11	59	14	103	103
" 1903	36	1	25	...	47	10	54	12	94	91

Sept., 1899, Total's	33	34	77	82	226
" 1900 "	40	34	95	69	238
" 1901 "	39	29	87	62	217
" 1902 "	48	30	55	73	206
" 1903 "	37	25	57	66	185

Digitized by Google

DEATHS.

The Deaths registered in September, 1903, numbered 142, viz. :—31 European Males, 24 European Females, 55 Coloured Males, and 32 Coloured Females. The Births thus exceeded the Deaths by 43 Registrations. European Males contributed 21·8 per cent., European Females 16·9 per cent., Coloured Males 38·7 per cent., and Coloured Females 22·6 per cent. to the mortality of the month. Children under 5 years of age contributed 38·0 per cent. to that mortality as against 38·8 per cent. in September, 1902.

Forty deaths were registered from Hospitals and other Institutions, viz. :—22 Somerset Hospital, 10 Old Somerset Hospital, 1 House of Correction, 1 Casuality Ward, 1 Cape Town Gaol Hospital, 1 Monte Rosa Hospital, 2 City Hospital, 1 Breakwater Convict Station, and 1 Dorcas Home.

CAUSES OF DEATHS IN CAPE TOWN, REGISTERED IN SEPTEMBER, 1899, 1900, 1901, 1902 AND 1903.

Classes	Causes of Death.		Number of Deaths.								TOTAL.
			European or White. Males.		European or White. Females.		Coloured. Males.		Coloured. Females.		
			Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	
I	Diseases due to Specific Organisms	September 1899	3	3	3	2	13	11	12	7	54
		„ 1900	1	11	2	2	8	16	9	7	56
		„ 1901	...	6	1	4	4	9	4	8	36
		„ 1902	2	7	2	2	4	7	3	8	35
		„ 1903	3	3	1	2	5	10	5	7	36
II	Dietetic Diseases and Chronic Poisons	September 1899	...	...	...	...	...	...	1	...	1
		„ 1900	...	1	...	...	...	...	...	...	1
		„ 1901	1	1	...	...	...	...	1	1	4
		„ 1902	...	1	...	...	1	...	...	...	2
		„ 1903	...	...	...	...	1	...	...	...	1
III	Constitutional Diseases ...	September 1899	...	2	...	2	...	1	...	2	7
		„ 1900	...	1	...	2	...	1	...	2	6
		„ 1901	...	...	...	1	...	2	...	...	3
		„ 1902	...	...	...	...	...	1	...	1	2
		„ 1903	...	1	1	...	...	1	...	...	3
IV	Developmental Defects and Degeneration	September 1899	...	...	...	2	4	3	5	3	17
		„ 1900	1	4	...	1	1	2	1	1	11
		„ 1901	1	3	1	1	3	2	3	3	17
		„ 1902	...	2	2	2	1	2	...	...	9
		„ 1903	1	...	1	1	2	1	1	1	8
V	Local Diseases	September 1899	1	6	7	4	13	11	12	13	67
		„ 1900	4	17	2	4	11	14	14	8	74
		„ 1901	3	18	3	10	18	18	12	7	89
		„ 1902	4	16	3	6	10	22	20	9	90
		„ 1903	1	17	5	13	14	18	9	7	84
VI	Violence	September 1899	...	...	...	...	...	2	1	...	3
		„ 1900	...	5	...	...	...	4	...	...	9
		„ 1901	...	6	1	...	...	4	...	...	11
		„ 1902	...	6	...	...	2	4	...	...	12
		„ 1903	...	5	...	...	1	1	2	...	9
VII	Ill-defined and not specified	September 1899	...	...	...	...	2	...	2	...	4
		„ 1900	...	2	...	...	3	...	1	...	6
		„ 1901	...	...	...	...	...	...	...	...	...
		„ 1902	1	...	...	...	3	...	3	...	7
		„ 1903	...	...	...	...	1	...	...	...	1
	Total ...	September 1899	4	11	10	10	32	28	33	25	153
		„ 1900	6	41	4	9	23	37	25	18	163
		„ 1901	5	34	6	16	25	35	20	19	160
		„ 1902	7	32	7	10	21	36	26	18	157
		„ 1903	5	26	8	16	24	31	17	15	142

CAUSES OF DEATH IN CAPE TOWN, SEPTEMBER, 1903 (ONLY).

Class I.—Diseases due to Specific Organisms.—Measles, E. 2, C. 3; Whooping Cough, C. 2; Scarlet Fever, C. 1; Diphtheria, E. 1, C. 3; Diarrhœa, E. 1. C. 1; Phthisis, E. 4, C. 15; Puerperal Fever, C. 1; Tetanus, E. 1; Syphilis, C. 1.

Class II.—Dietetic Diseases and Chronic Poisons.—Malnutrition, C. 1.

Class III.—Constitutional Diseases.—Rheumatic Fever, C. 1; Gout, E. 1; Sarcoma, E. 1.

Class IV.—Developmental Defects and Degeneration.—Premature Birth, E. 1, C. 1; Cleft Palate, E. 1; Dentition, C. 2; Old Age, E. 1, C. 2.

Class V.—Local Diseases.

Sub-Class I.—Diseases of the Nervous System.—Hemiplegia, C. 1; Convulsions, C. 4; Neuritis, E. 1.

Sub-Class III.—Diseases of the Circulatory System.—Heart Disease, E. 8, C. 1; Pericarditis, C. 1; Apoplexy, E. 4, C. 1; Syncope, E. 3, C. 2; Hypertrophy, C. 1.

Sub-Class IV.—Diseases of Respiratory System.—Congestion of Lungs, E. 1; Pleurisy, C. 2; Pneumonia, E. 7 C. 17; Bronchitis, E. 2, C. 8.

Sub-Class V.—Diseases of the Alimentary Canal.—Dyspepsia, E. 1, C. 2; Enteritis, E. 1; Peritonitis, E. 2, C. 3; Marasmus, C. 1.

Sub-Class VI.—Diseases of Liver.—Cirrhosis of Liver, E. 1; Diabetes, E. 2.

Sub-Class VIII.—Diseases of the Urinary System and Organs of Generation.—Bright's Disease, E. 1, C. 1; Nephritis, C. 1; Disease of Kidney, E. 1; Renal Disease, C. 1.

Sub-Class IX.—Diseases of Parturition.—Extra Uterine Gestation, E. 1; Child Birth—Hæmorrhage, C. 1.

Class VI.—Violence.

Sub-Class I.—Run over by tram car, E. 1; Exposure, C. 2; run over by train, E. 1, C. 1; Injuries falling down a lift, E. 1.

Sub-Class II.—Suicide, E. 2.

Sub-Class III.—Infanticide, C. 1.

Class VII.—Ill-defined and not specified.—Debility, C. 1.

Office of the Deputy Registrar of Births and Deaths,
Cape Town, 19th October, 1903.

W. MORGAN,
Deputy Registrar,
Cape, Wynberg and Simons Town.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[969.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
22nd October, 1903.

IT is hereby notified for general information, in terms of the 31st Section of the "Election Law Amendment Act," No. 14 of 1874 and the 11th Section of the "Parliamentary Representation Act," No. 19 of 1898, that the following polling places have been appointed in the several Districts of the Electoral Division of Cape Town, including the Municipality of Green Point and Sea Point and Robben Island, at which the Poll for the forthcoming Election of Members of the Legislative Council for the Western Electoral Province shall be taken on Tuesday, the 10th November, 1903.

Municipality of Cape Town.

District No. 1.—St. Patrick's Hall, Somerset Road.
" 2.—Odd Fellows Hall, corner of Hout and Loop Streets.
" " 3.—Metropolitan Hall, Burg Street.
" " 4.—St. Aloysius Hall, St. John's Street.
" " 5.—Odd Fellows Hall. Plein Street
" " 6.—Independent Hall, Wicht Street.

Municipality of Green and Sea Point.

District No. 7.—Sea Point Hall.

Robben Island.

District No. 8.—Commissioner's Office.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[970.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
22nd October, 1903.

IT is hereby notified for general information that, under the provisions of the 31st Section of the "Election Law Amendment Act," No. 14 of 1874, and the 11th Section of the "Parliamentary Representation Act, No 19 of 1898," the undermentioned officers have been appointed to take the poll for the forthcoming Election of Members of the Legislative Council for the Western Electoral Province, in the Electoral Division of Cape Town, including Robben Island and the Municipality of Green Point and Sea Point, at the several Polling Places appointed by Government Notice No. 969 of the 22nd instant, in and for each District; and, further, under the 33rd Section of Act No. 14 of 1874, that such Polling Officers shall be assisted by the undermentioned persons hereby specially appointed for that purpose for each of the said Districts, excluding Robben Island and the Municipality of Green and Sea Point:—

POLLING OFFICERS.

Messrs. C. M. Stevens, W. J. Te Water, F. G. Stapleton, J. C. van Breda, D. Jenner, F. W. Bult, J. S. Jackson, F. R. Dewdney, R. S. Medford, H. M. Lidderdale, B. K. Long, M. W. Hartley, M. V. Versfeld, V. H. T. H. Rudd, H. W. Whitehorn, D. K. Marshall, H. W. W. Robertson, A. W. Larkin, H. G. du Preez, J. A. Ashby, R. G. Rainier, R. S. Gordon, S. T. Harsant, R. J. Gill, E. F. Syms, G. A. Chisnall, J. F. S. Botha, W. Miller, A. B. Moore, S. T. Backwell, W. E. May, G. H. Herman, A. B. du Toit, J. M. G. Newey, F. Guy, D. Goldschmidt, N. G. Ellis, J. Stegmann, W. B. Jacks, S. F. Young, W. Hardie, P. Kennelly, A. D., A. Borcherds, W. J. T. Parker, V. de Smidt, F. L. Scholtz, C. E. Matthews, J. C. Krynauw, W. F. Gregory, V. Faure, P. J. Truter, J. P. Wolfaardt, H. W. Ellis, B. A. Steer, G. G. McKerrom, P. E. Scholtz, H. R. McLeod, S. Robertson, H. R. Turner, W. C. McNellan, W. R. B. Preston, G. N. Williams, O. K. A. van Oppell, F. W. Green, J. G. B. Clayton, G. A. Rowe, A. B. Begg, W. A. Anderson, H. C. Cooper, V. L. Joslin, C. A. M. de Vos.

POLLING OFFICERS' ASSISTANTS.

C. Bruce, Henry G. Smith, G. Sheward, J. Ryan, H. Jackson, Chas. Rudden.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[964.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 19th October, 1903.

DESTITUTE CHILDREN: APPRENTICESHIP OF.

WHEREAS the Children specified below have been brought to the Offices of the respective Resident Magistrates of the Districts enumerated in the Schedule hereto in a state of destitution. Notice is hereby given that unless the said children are claimed by some relative or friend able and willing to support them, within a period of Six weeks from the date hereof, they will be indentured according to law to the persons respectively indicated below or some other fit and proper persons.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

Name.	Description.	District.	Person to whom to be indentured.
Jaggie Windvogel	Coloured female child, aged 9 years.	Hanover	Mr. J. de Beer
David Makeer ...	Coloured lad, aged about 12 years.	Aliwal North	———
Abraham Koopman ...	Coloured lad, aged 7 years.	Paarl	———
Arthur Hansloo	Coloured lad, aged 8 years	Cape Town	———
Hendrik Lottering ...	Hottentot child, aged about 12 years	Beaufort West	Mr. J. Meiring
Samson Ross ...	Lad, aged 4 years	Piquetberg	Abel Constable, of Roodebaai
Hans	Hottentot boy, aged about 12 years	Montagu	I. C. Swaarts, of Kruispad
———	Female coloured child, aged about 12 years.	Port Nolloth	———
Clara Witbooy ...	Coloured female aged about 6 years.	Middelburg	David Wilcocks, of Hartebeestfontein
Willem Nelson	Coloured male, aged about 12 years.	"	Henry Watermeyer, of Oppermanskraal
Henry Hendricks	Coloured boy, aged about 8 years.	Caledon ...	———
Hannah ...	Coloured girl, aged about 10 years.	Prieska ...	———
Lily Crossman...	European girl, aged 14 years.	Queenstown	———
Hendrik Roman	Coloured Native boy, aged about 9 years.	Oudtshoorn	———

Note.—Applications for indenturing should be made directly to the Resident Magistrate of the district concerned.

[889.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 28th September, 1903.

NATURALIZATION OF ALIENS.

IT is hereby notified for general information that His Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to direct that from and after the 1st October, 1903, applicants for Letters of Naturalization under the provisions of Act 2 of 1883 as amended by Act 35 of 1889 shall be required to have resided in this Colony for a period of not less than *two years* before such applications will be entertained, instead of one year as at present.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[973] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 22nd October, 1903.

CANCER RESEARCH WITHIN THE UNITED KINGDOM AND THE BRITISH DOMINIONS BEYOND THE SEAS.

A CIRCULAR Despatch having been received from the Right Honourable the Secretary of State for the Colonies requesting that publicity may be given to the Objects of the "Cancer Research Fund," under the control of the Royal College of Physicians of London and the Royal College of Surgeons of England, for promoting investigations into all matters connected with or bearing on Cancer and Malignant Disease, the attention of Medical Practitioners, Medical Officers of Public Institutions and others is directed to the following suggestions on the subject of the collection of information and material for the assistance of the Research contained in a Memorandum by Dr. Bashford, the General Superintendent of Cancer Research, Victoria Embankment, London.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

MEMORANDUM BY THE GENERAL SUPERINTENDENT OF CANCER RESEARCH.

MEMORANDUM.

(1.) Attention is specially directed to the necessity for seeking whatever evidence there may be of the occurrence or non-occurrence of benign and malignant new growths among natives, both of the class which seeks admission to hospital and the class which does not do so. Observation should be directed to the aged, but also to others.

(2.) The conditions most likely to be evident are those occurring on the external surface, and more accessible parts of the body, *e.g.*, skin, lips, tongue, floor of mouth, vulva, penis, mamma. Similar conditions occurring in the more inaccessible organs, uterus, alimentary canal, etc., are less likely to be easily detected.

(3.) In the absence of any manifest evidence of the occurrence of such growths, it is essential to seek for the existence of fanatical or other grounds causing the natives to observe secrecy in regard to such conditions, and to endeavour to thoroughly probe the matter.

(4.) In all cases of death in hospital, and outside wherever possible, it is essential that a post-mortem examination be made and recorded in every case. It may be that only in this way will evidence of the occurrence of malignant new growth be brought to light, for such conditions may exist without causing symptoms attracting the attention either of the medical man or the patient.

(5.) In performing a post-mortem, a diligent search is to be made for secondary growths, and the sites of these carefully noted.

(6.) Should malignant new growths be detected, notes of the cases are to be made in the form given below.

(7.) These notes are to be filed in duplicate, one for preservation on the spot, one to be forwarded to the Colonial Office.

In view of the difficulty of carrying out proper microscopical examinations it is further directed :

(8) In all cases of operation at which any suspicion of the presence of benign or malignant new growth is present, small portions of the suspected tissue are to be *at once* placed in 2% formalin* securely packed in a tin, and addressed to the Superintendent of Cancer Research, Victoria Embankment, London. All such specimens should be accompanied by a letter briefly stating suspected nature of specimen and other possible notes, and in no case must the reference to the filed notes be omitted. By small portions it is meant that the pieces of tissue ought not to be more than ⅛ of an inch thick and ½ an inch square. If the suspected growth present different features in different parts, a specimen of each characteristic portion should be sent.

(9.) In all cases of post-mortem examination anything indicative of benign or malignant new growth is to be forwarded according to the instructions given for material from operations.

(10.) It may be possible to obtain a small portion of a growth from a patient refusing operation.

(11.) Notes of cases of benign and malignant new growth occurring in Europeans are directed to be made in exactly the same way.

* If formalin be not obtainable, absolute alcohol may be used.

[974.] [1903.

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
26th October, 1903.

THE following Report by the Medical Officer of Health for the Colony on the state of the Outbreak of Bubonic Plague in the Cape Colony for the week ended 24th October, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

REPORT OF THE MEDICAL OFFICER OF HEALTH ON THE STATE OF PLAGUE IN CAPE COLONY DURING WEEK ENDED 24TH OCTOBER, 1903.

Port Elizabeth.

Two cases of Plague were discovered during the week, namely :—Two Coloured Males (one found dead), both on the 19th instant.

At the Plague Hospital, one Coloured Male died during the week. One case remains under treatment.

Plague infected rodents continued to found in the town during the week.

Queenstown.

No case of Plague was discovered during the week.

Plague infected rodents were found in the town during the week.

Knysna.

No case of Plague was discovered during the week.

At the Plague Hospital, one case remains under treatment.

Plague infected rodents continued to be found in town during the week.

Other Places.

In East London, King William's Town and Graaff-Reinet, no Plague in man or animals was discovered during the week.

Cape Town and Harbour Board Area.

501 Rats were examined during the week, none were found affected with Plague.

A. JOHN GREGORY,
Medical Officer of Health for the Colony.

[979.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope, 26th October, 1903.

THE subjoined Statement of Births and Deaths, which occurred in the Municipality of Cape Town, and were registered by the Deputy Registrar for Cape, during the week ended the 24th October, 1903, is published for general information.

MUNICIPALITY OF CAPE TOWN.

RETURN OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING THE WEEK ENDED SATURDAY, THE 24TH OCTOBER, 1903.

(THE RETURNS PUBLISHED BY THE REGISTRAR ARE ARRANGED BY OCCURRENCES AND CONSEQUENTLY DIFFER FROM THESE.)

BIRTHS.

		Male.	Female.
European or White :			
Legitimate		17	13
Illegitimate	Total 49	—	—
Coloured :			
Legitimate		10	15
Illegitimate		7	7

DEATHS.

European or White :			
Under 5 years		3	3
Over 5 years	Total 52	8	4
Coloured :			
Under 5 years		12	9
Over 5 years		8	5

Digitized by Google

[88 1.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape of Good Hope, 24th Sept., 1903.

CROWN LANDS FOR SELECTION UNDER ACT 40 OF 1895.

IN terms of Section VII. of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the undermentioned farms, situated in the Division of Van Rhyn's Dorp, will from and after Wednesday, the 6th day of Jan., 1904, be open for selection in the manner, and on the terms provided in the said Act 40 of 1895, and hereunder set forth, viz.:—

1. Every application for such land shall be made, in writing, to the Civil Commissioner of the Division in which such lands may be situated, who shall note thereon the day on which such application shall be received by him, and forthwith forward the same to the Minister.

2. For the purposes of this Act, any two or more applications for the same land received on the same day after the date fixed in the notice shall be deemed to have been made simultaneously, and all applications made before the date fixed in the notice shall be treated as if they had been made on the date so fixed.

3. The Minister shall allot the lands so applied for according to the priority of application, provided that when two or more applications shall be made simultaneously for the same land, the right of priority shall be determined by lot.

4. Every applicant for land under the provisions of this Act shall make and append to his application a declaration to the following effect:—

> I, [A.B.] (insert place of abode and occupation), do solemnly and sincerely declare that I am of the age of twenty-one years and upwards, that I make this present application for my own exclusive use and benefit, and not directly or indirectly for "the use or benefit of any other person whomsoever, that I am not the owner of any land, that I have not made any arrangement or agreement to enable or permit any other person to acquire by purchase or otherwise, the land in respect of which this my application is made."

5. Every applicant at the time of making application shall deposit with the Civil Commissioner of the Division in which such land is situate a sum equal to one-twentieth of the value of such land, and of the survey and other expenses connected therewith, and in the event of his neglecting or refusing to take up the land so applied for, if allotted to him, the said sum shall be absolutely forfeited to the Government: Provided that in the case of the ground applied for not being allotted to him, the amount of his deposit shall be returned to him forthwith.

6. Any person of full age, may be allotted land under the provisions of this Act, but no person who is the registered owner of any land within the Colony, and no person who has at the time of application made any arrangement or agreement to permit any other person to acquire by purchase or otherwise the land so applied for shall be allotted land, and no person shall be capable of receiving more than one allotment by virtue of selection under this Act.

7. The Minister shall issue to the first applicant who shall have fulfilled the specified conditions for any land under this Act, or in the event of two or more applications for the same land to the applicant, determined by a lot, a licence to hold the land applied for on the following terms and conditions:—

(a) The licence shall be for five years reckoned from the next first July, or first January following the date of licence, and shall include the period between the date of licence and such day.

(b) The yearly payment in respect of such licence shall be equal to one-twentieth the price fixed for the land so held, together with one-twentieth of the survey and other expenses on such land, and shall be paid in advance.

(c) The deposit paid at the time of application shall be in discharge of the amount due on the next first day of January or July, as the case may be.

(d) The person to whom such licence is issued shall within six months of the issue of his licence, personally occupy the land allotted to him, and shall continue so to occupy such land, except as hereinafter provided, for the term of five years, or until he shall obtain a title to such land.

8. No land held under the provisions of this Act shall be transferable during the currency of the licence mentioned in the clause next preceding.

9. In the event of any failure during the currency of the licence to perform the condition of occupation the Minister may declare the licence absolutely forfeited, and the land in respect of which the licence is issued shall revert to Government: Provided that if it is proved to the satisfaction of the Minister that the failure to occupy was caused by drought, he may excuse such failure, but such excuse shall not be given for a period of more than twelve months, unless such drought continue for a longer period.

10. At the expiration of the five years for which any licence is granted, and if the Minister is satisfied that the conditions therein contained have been duly fulfilled, he shall cause to be issued to the licensee a grant of the land held and occupied by him on quitrent tenure, subject to the conditions stated in Section V. of Act 15 of 1887, subject to the payment of fifteen annual instalments, each of the amount of one-twentieth of the value of the land, together with the value of the survey and other expenses, which shall be a first charge on such land, and shall be secured by mortgage in favour of the Government: Provided that in the event of it being proved to the satisfaction of the Minister, who shall require certificates to that effect, that the licensee has after two years of occupation made permanent improvements on the land occupied by him under such licence equal at least to the value of the said land, the Minister may cause to be issued to him a title to the land held or occupied by him, subject to the payment of so many annual instalments of one-twentieth of the value of the land, together with the value of the survey and other expenses, as shall, together with the annual payments made by him in respect of the licence to the said ground, make up the whole value, and such annual payments due shall be secured by mortgage.

11. If any instalment shall not be paid within three months of the date on which it is due and payable an additional sum equal to one-fourth part thereof, by way of penalty, shall be added thereto, and shall, together with the instalment overdue, be recoverable at the suit of the Government in any competent Court.

These farms will be allotted subject to the condition that the Licencee shall not be allowed during the continuance of his licence to cut down or destroy any forest timber, or poles growing upon the land, except as shall be reasonably necessary for domestic purposes, and for the beneficial occupation of the land, but not for sale.

The diagrams and Licence Deeds may be seen at the Office of the Civil Commissioner at Van Rhyn's Dorp, and at the Surveyor-General's Office, Cape Town.

All inquiries should be addressed to the Surveyor-General.

The Purchase Price in each case includes cost of Survey and other Expenses.

CHARLES CURREY,
Under Secretary.

DIVISION OF VAN RHYN'S DORP.

Field-cornetcy No. 4, Vierfontein.

Lot No. 124, called "Douse-the-Glim Extension, in extent 5,035 morgen 527 square roods: bounded Nwds. by Klipdrift Extension, Swds. by Douse-the-Glim and the Zout River, Ewds. by Klipdrift, Wwds. by Zandkraal C. Purchase Price, £120.

Lot No. 125, called "Springbok Vlakte B," in extent 3,318 morgen 383 square roods; bounded N.Ewds. by Springbok-vlakte C, S.Ewds. by Springbok Vlakte A, S.W.s. by Zagies Bergen, Wwds by Quaggaskop Extension. Purchase Price, £100.

Lot No. 128, called "Springbok Vlakte E," in extent 6,008 morgen 30 square roods; bounded Nwds. by Gemsbok Rivier W, Swds. by Springbok Vlakte D, Ewds. by Kleinfontein Rivier, Wwds. by Race Course. Purchase Price, £160.

Lot No. 130, called "Gemsbok Rivier West," in extent 5,137 morgen 393 square roods; bounded Nwds. by Klipgat South and Klipdrift, Swds. by Springbok Vlakte E, and Douse-the-Glim, Ewds. by Gemsbok Rivier E, West by Klip Drift. Purchase Price, £120.

Lot No. 134, called "Quaggaskop Extension," in extent 5,146 morgen 88 square roods; bounded Nwds. by Zandkraal B, Swds. by Zagies Bergen A and Roode Pan, Ewds. by Crown Land, Wwds. by Quaggaskop. Purchase Price, £210.

Lot No. 140, called "Moedverloren," in extent 8,640 morgen 140 square roods; bounded Nwds. by Mostert's Kop, Swds. by Holle Rivier, Ewds. by Zout Fontein, Wwds. by Klipdrift Extension. Purchase Price, £120.

Lot No. 145, called "Springbok Vlakte," in extent 3,511 morgen 396 square roods; bounded Nwds. by Zuid Groot Klip, Swds. by Drooge Hout Berg Vlakte B, Ewds. by Crown Land, Wwds. by Allevein's Vlakte. Purchase Price, £110.

Lot No. 147, called "Zuid Groot Klip," in extent 3,276 morgen 581 square roods; bounded Nwds. by Noord Groot Klip, Swds. by Springbok Vlakte, Ewds. by Crown Land, Wwds. by Bees Vlakte. Purchase Price, £100.

Lot No. 148, called "Allevein's Vlakte," in extent 3,351 morgen 570 square roods; bounded Nwds. by Bees Vlakte, Swds. by Drooge Hout Berg Vlakte and Duiker Vlakte B, Ewds. by Springbok Vlakte, Wwds. by Een Koker Boom Vlakte. Purchase Price, £100.

Lot No. 150, called "Roode Sloot Vlakte," in extent 5,951 morgen 181 square roods; bounded Nwds. by Slagtkop, Swds. by Drooge Hout Berg Vlakte A, Ewds. by Wolvegraafwater, Wwds. by Springbok Vlakte. Purchase Price, £120.

Digitized by Google

[976.] [1903.]

Department of Agriculture, Cape of Good Hope,
Cape Town, 26th October, 1903.

CURRENT MARKET RATES (WHOLESALE) OF AGRICULTURAL PRODUCE.

THE following Table of Current Market Rates (Wholesale) of Agricultural Produce on Saturday last, the 17th October, 1903, ruling at the several Centres named, is published for general information.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

CENTRE.	A. Wheat. Per 100 lbs.	B. Wheat Flour. Per 100 lbs.	C. Boer Meal. Per 100 lbs.	D. Mealies. Per 100 lbs.	E. Mealie Meal. Per 100 lbs.	F. Barley. Per 100 lbs.	G. Oats. Per 100 lbs.	H. Oat Hay. Per 100 lbs.	J. Potatoes. Per Bag.	K. Tobacco (Boer Roll) Per lb.	L. Beef. Per lb.	M. Mutton. Per lb.	N. Fresh Butter. Per lb.	O. Eggs. Per Dozen.	P. Cattle (Slaughter).	Q. Sheep (Slaughter)
	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d		
Aliwal North	0 11 6	1 0 0	0 13 6	0 11 6	0 13 6	0 12 0	0 15 0	0 12 0	1 0 0	0 2 9	0 0 11	0 0 11	0 3 6	0 3 0		
Beaufort West	0 12 6	0 16 6	0 13 0	0 12 0	..	0 10 6	0 10 6	..	0 12 6	0 2 0	0 0 10	0 0 10	0 1 9	0 2 0	£19 to £24	22/- to 26/-
Burghersdorp	..	..	..	..	..	..	..	..	0 14 0	0 1 0	0 0 11	0 0 10½	0 3 10	0 1 9	£22	30/-
Cape Town	0 10 0	0 12 8	0 10 9	0 6 6	0 7 6	0 8 0	0 9 3	0 7 6	0 17 0	0 0 11	0 0 10	0 0 10	0 1 4	0 2 0	..	..
Clanwilliam	0 14 0	1 5 0	0 18 0	..	..	..	..	..	..	0 1 6	0 0 8	0 0 7	0 1 3	0 1 3	£16 to £20	25/-
Colesberg	..	..	..	..	..	..	..	0 11 6	0 16 0	..	..	..	0 3 0	0 1 6	£12 to £16	25/-
Cradock	..	..	..	..	0 7 6	0 9 0	..	0 10 0	0 15 0	0 0 4	..	0 0 10	0 2 4	0 1 9	..	..
Dordrecht	0 10 0	0 16 0	0 14 0	0 10 6	0 11 0	0 12 0	0 15 0	0 10 0	0 16 0	0 0 8	..	0 1 0	0 2 4	0 2 0	..	..
East London	0 13 0	0 17 0	0 17 0	0 13 0	0 13 6	0 9 0	0 12 6	0 12 6	1 12 0	0 1 6	0 1 1	0 1 1	0 3 9	0 1 9	£22	..
Graaff-Reinet	0 11 6	..	0 13 6	0 10 6	..	0 11 0	0 15 0	0 10 6	0 16 6	0 0 4½	..	0 0 10	0 2 9	0 1 6	£12 10s. to £17	30/- to 35/-
Grahamstown	0 19 6	..	..	0 12 4	..	0 7 0	..	0 8 6	1 0 6	0 0 10	0 0 10½	0 0 11	0 2 11½	0 2 0	..	..
Kimberley	0 13 6	0 16 0	0 14 6	0 9 6	0 12 0	0 12 0	0 12 6	0 9 6	1 5 0	0 0 7	0 1 3	0 1 0	0 2 0	0 2 6	£18 to £20	25/- to 30/-
King William's Town	0 10 6	0 16 6	0 12 0	0 12 0	0 12 0	0 8 0	0 10 6	0 8 0	1 0 0	0 0 9	0 0 9	0 0 11	0 2 6	0 1 6	£20 to £28	26/- to 40/-
Malmesbury	0 9 6	0 14 0	0 12 0	0 8 0	..	0 9 0	0 8 0	0 7 0	0 18 0	0 1 9	0 0 9	0 0 9	0 1 6	0 1 6	£17	27/-
Mossel Bay	..	..	..	..	..	..	..	..	1 2 6	..	..	..	..	..	..	..
Pietermaritzburg, Natal	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Port Alfred	..	..	..	..	..	0 14 0	..	0 7 6	0 15 0	..	0 1 0	0 1 0	0 3 0	0 1 5	..	..
Port Elizabeth	..	..	..	0 11 0	..	0 8 6	..	0 7 6	1 1 0	0 0 4	..	..	0 2 6	0 2 0	..	..
Queen's Town	0 10 9	0 16 6	0 17 0	0 10 6	0 8 6	0 12 3	0 11 0	0 8 0	1 3 0	0 2 6	0 1 0	0 0 9	0 3 0	0 1 9	..	..
Tarkastad	0 12 6	0 10 3	0 14 6	0 10 0	..	0 10 0	..	0 12 6	0 18 6	0 2 0	0 0 9	0 0 10	0 2 9	0 2 0	..	..
Vryburg	0 13 0	0 17 6	0 14 0	0 11 0	0 13 6	0 12 6	0 12 6	0 10 0	1 0 0	0 0 9	0 0 10	..	0 2 0	0 1 6	£16	27/6
Worcester	0 12 0	0 15 0	0 12 6	0 8 6	0 12 0	0 10 6	0 12 0	0 9 0	1 0 0	0 0 9	0 0 11	0 0 11	0 1 3	0 1 0	£22	50/-

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[977.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 26th October, 1903.

PERSONS possessing any information regarding the following missing people are requested to communicate with this office.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

1. EDWARD COUCHMAN HUNTER, last heard of in South Africa in 1899, supposed to have joined the forces. (6)
2. ALFRED BLACKWELL, supposed to have resided in Cape Town. (6)
3. JOHNY SCHMIDT, of Hamburg, formerly cook on s.s. *Nautilus*. (6)
4. FRITZ GROSSMANN *alias* BREDON, last heard of in St. John's Street, Cape Town. (6)
5. WILLY LAU, of Danzig, a Clerk, arrived lately in South Africa. (6)
6. H. G. F. WEBERUS, of Risedorp, formerly in German S.W. Africa. (6)
7. KALTENTHALER, of Dingharding, Bavaria, formerly cook in Cape Town. (6)
8. KARL STRAUSS, of Gelsenkirchen, a baker, last heard of in Cape Town, supposed to have left for Kimberley. (6)
9. ALBRECHT LOSS, of Stralsund, formerly engineer C.G.R., Uitenhage. (6)
10. HUGO LINDGREN, supposed to have shipped for South Africa per s.s. Heath Craig, from Norfolk U.S.A. (5)
11. JOHN A. COWIE, last heard of in Cape Town in 1901. (5)
12. J. BOYLES, last heard of in Commander-in-Chief's Body Guard, March, 1900. (5)
13. G. M. CRAMER, last heard of in Kimberley. (5)
14. THOMAS WALKER, of Pietermaritzburg, last heard of in Cape Town. (4)
15. JEREMIAH O'DEA, stated to have been resident lately in Cape Town. (4)
16. WILLIAM MUNN, last heard of in August, 1902, from Porterville Road when in the Western Province Mounted Rifles. (3)
17. JOSEPH MICHAEL BRADY, last heard of in 1891 from the Diamond Fields. (2)
18. JAMES HUDSON GOODRICH, stated to have resided in Cape Town. (2)
19. JOHANN LETTEKEMANN, of Stutgen, a seaman, supposed to be living in Cape Town. (2)
20. CHRISTIAN HÖMERING, of Hamburg, last heard of from Cape Town in 1889. (2)
21. MRS. ELLEN GREEN. (2)
22. JOHANNES JACOBUS DU TOIT stated to have left Senekal, Orange River Colony, in March last and last seen boarding a train at Queenstown. (1)
23. MRS. F. MASON, last known address 16, Sir Lowry Road, Cape Town. (1)

[975.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape of Good Hope, 26th October, 1903.

GEORGE REMINGTON HORNE having obtained the University Certificate of Proficiency in the Theory of Land Surveying, mentioned in the 22nd Section of the Act No. 16 of 1873, and having also passed the further examination in the practice of Land Surveying, required by the Government advertisement of the 24th February, 1836, and signed the declaration required by Government Notice, No. 202, dated the 24th February, 1890, as amended by Government Notice No. 422, dated 16th June, 1902, is authorised to practise as a Land Surveyor.

CHARLES CURREY,
Under-Secretary for Agriculture.

CAPE COLONIAL FORCES.

TENDERS FOR DRUGS AND MEDICAL EQUIPMENT.

IT is hereby notified that Sealed Tenders will be received by the Chairman, Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to noon on Saturday, the 31st day of October, 1903, for the supply of Drugs and Medical Equipment for the Cape Colonial Forces (Cape Medical Corps).

A List of Drugs and articles required can be seen at the Office of the Principal Medical Officer, Cape Colonial Forces Drill Hall, Cape Town.

R. G. SOUTHEY, Colonel,
Colonial Military Secretary.

Cape Town, 22nd October, 1903.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

IT is hereby notified for general information that a Post Office Agency will be established at Patata's River, in the Division of Worcester, from the 16th proximo.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
October 22nd, 1903. No. 583.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

SOMERSET EAST.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Somerset East, until 12 noon on Friday, the 27th day of November next, for the conveyance of the undermentioned Post during the period 1st January to 31st December, 1904:—

Between the Post Offices, Darlington and Riet Vlei, Vogel River, once a week each way on horseback, in 2½ hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned Offices.

G. E. SYME,
Acting Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office, Somerset East,
24th October, 1903. (51115.) No. 558.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

GRIQUALAND EAST.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Assistant Chief Magistrate, Kokstad, until 12 noon on Friday, 27th November next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904:—

1. Between the Post Offices, Ugie and Longdens, once a week each way, on horseback, in 4 hours.
2. Between the Post Offices, Matatiele and Ongeluks Nek, *via* Post Office, Makomerin, once a week each way, on horseback, in 7 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Assistant Chief Magistrate, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-Cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned Offices.

R. W. STANFORD,
Assistant Chief Magistrate.

Civil Commissioner's Office,
Kokstad, 23rd October, 1903.
(54,414/3) No. 586.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

WODEHOUSE.

WITH reference to my Notice of the 7th instant, it is hereby notified that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Wodehouse, until 12 noon on Saturday, the 21st day of November next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

8. Between the Post Office, Indwe, and the residence of Field-cornet Van Rooyen, at Windhoek, in Ward No. 5, once a week each way on horseback in 6 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the rate *per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

ROBERT J. CROZIER,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Dordrecht, 20th October, 1903. No. 588.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

BARKLY EAST.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Barkly East, until 12 noon on Thursday, the 26th November next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

Between the Post Offices, Glen Almond and Clearwater once a week, each way, on horseback, in 2 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the contracts, and quote the rate per annum at which they tender.

If, during the term of the contract, a Field-Cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly appointed Field-Cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice in writing.

Forms of tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

R. C. LLOYD,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Barkly East, 17th October, 1903.
(51059/3) No. 587.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

KING'S BIRTHDAY HOLIDAY ARRANGEMENTS.

IT is hereby notified for general information that on Monday, the 9th November next (King's Birthday) there will be only one Delivery of Letters by carrier in Cape Town, commencing at 8·30 a.m., and one collection from Pillar and Wall Boxes between 6 a.m. and 7 a.m., at the time shown on the Notice Plate affixed to each box.

The hours of business at the General Post Office on that day will be as follows :—

Hall.	Class of Business.	Hours.
West	Postage Stamps ...	8 a.m. to 10 a.m. 5 p.m. to 7 p.m.
	Telegrams	8 a.m. to 10 a.m. 5 p.m. to 7 p.m.
East	Parcels	8 a.m. to 10 a.m.
	Postage Stamps ...	8 a.m. to 10 a.m.
	Poste Restante ...	8 a.m. to 10 a.m.
	Private Boxes ...	7 a.m. to 10.30 a.m. 5.30 p.m. to 7 p.m.
	Registration	8 a.m. to 10 a.m.

Access to the Private Boxes between 7 a.m. and 8 a.m., 10 a.m. and 10.30 a.m., and 5.30 p.m. and 7 p.m. will only be obtainable from the Castle Street side of the building.

Money Order, Savings Bank, Postal Draft and Postal Note business will be entirely suspended on the above day at all Offices of the Department.

At Suburban and Provincial Offices, only one delivery of letters, either by carriers or over the Counter, will take place; and those Offices will be open for one hour for the sale of Postage Stamps, Registration of Letters, and acceptance of parcels.

Mails will be despatched to places on the Main Line of Railway, and to the Colony and the neighbouring Colonies generally at the usual hours.

No mails will however, be made up for Offices on the Branch Lines to Wellington, Sir Lowry Pass and Malmesbury by the trains leaving Cape Town at 4·10 p.m., 4·30 p.m. and 4.45 p.m. respectively.

To Three Anchor Bay, and places between Cape Town and Simon's Town, there will be only one despatch, for which the Letter Box at the Chief Office will close at 6.30 a.m.

The Central Telegraph Office, Cape Town, and the Telegraph Offices at East London, Kimberley, King William's Town, Mossel Bay, Port Elizabeth, and Simon's Town, will be open from 8 a.m. to 10 a.m., and from 5 p.m. to 7 p.m.

The Telegraph Offices at Kloof Street, Mill Street, Caledon Street, St. George's Street, Stal Street, Hanover Street, Bree Street, and Sir Lowry Road, will be closed.

The attendance of all other Telegraph Offices except those at Railway Stations, will be from 9 a.m. to 10 a.m. Railway Telegraph Offices will be open as on ordinary weekdays.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
24th October, 1903. (71370.) No. 584.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette*," etc., etc.

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Kimberley,
21st October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of MALCOLM JAMES SHEPHERD and THOMAS GEORGE CLARK, carrying on business at Mafeking under the style or firm of Sherherd & Co., has, by order of the Honourable Mr. Justice Lange, dated the 15th day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the High Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Mafeking, at his office Mafeking, the first Meeting to be held on Wednesday, the 4th of November, 1903, at 10 o'clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 11th of November, 1903, at 10 o'clock precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
26th October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of AMY MURCOTT YOUNG, a Retail Jeweller, of Malmesbury (71/599), has, by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 22nd day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors to be held before the Resident Magistrate of Malmesbury, at his Office, Malmesbury; the first Meeting to be held on Wednesday, the 4th of November, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely for the proof of debts; the second Meeting on Wednesday, the 11th of November, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
26th October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of OLIVER JOHN VICE, a General Dealer of Indwe, Wodehouse, (71/543, has, by order of the Honourable Mr. Justice MAASDORP, dated the 23rd day of October, 1903, been placed under sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrates of Wodehouse, at his Office, Dordrecht, the first meeting to be held on Monday, the 10th November, 1903, at 10 o'clock precisely, for the proof of debts; the second meeting on Tuesday, the 16th of November, 1903, at 10 o'clock precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
26th October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of GEORGE GREEN and FRANK PERRY, trading at Canterbury Street, Cape Town as GREEN & PERRY, (71/593), has, by order of the Honourable Mr. Justice MAASDORP, dated the 23rd day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court; and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first meeting to be held on Friday, the 30th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of debts; the second meeting on Friday, the 6th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
26th October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of EDWARD ARTHUR WAKELING, lately of Sydney & Selkirk Streets, Cape Town (71/555), has, by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 22nd day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 30th of October, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of debts; the second Meeting on Friday, the 6th November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town,
26th October, 1903.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

NOTICE is hereby given that the Estate of ALBERT GEISSLER, formerly of Cape Town, but at present of Johannesburg, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice MAASDORP, bearing date the 23rd day of October, 1903, upon the petition of JAN JOHAN MICHAU, of Cape Town.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town,
26th October, 1903.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

NOTICE is hereby given that the Estate of ALBERT AMEYS DANCE, ROBERT DANCE, and MATTHEW MICHAEL JOYNT, trading at East London as "Dance Sons and Joynt" has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice JONES, E.D.C., bearing date the 20th day of October, 1903, upon the petition of Messrs. Lotter & Cross of Burghersdorp.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

In the Supreme Court
of the Colony of the
Cape of Good Hope.

OFFICE OF THE MASTER OF THE SUPREME COURT, CAPE TOWN.

In the matter between HARRY MORSER & COY of Cape Town, Plaintiffs and Petitioning Creditors, and LOUIS KAHN, a Jeweller, of Waterkant Street, Cape Town Defendant.

NOTICE is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 12th day of October, 1903, by the Honourable Mr. Justice KOTZE, has been superseded, and the petition discharged by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 22nd day of October, 1903.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
26th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JOHANN WILHELM KIRSCHOFF (R123/461), a Farmer, of the East London District, deceased, are required to take notice that his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse, HANNAH KIRSCHOFF (born GRETZ), and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, East London, on Friday, 13th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
26th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of THOMAS ESAU PRYCE (R123/602), a Saddler, of King William's Town District, deceased, are required to take notice that, he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, King William's Town, on Tuesday, 10th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
26th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of CATHERINE McGREGOR (R. 123/350), deceased spouse of the late JOHN McGREGOR of the Kokstad District, are required to take notice that she having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Kokstad, on Tuesday, 17th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
26th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of HARRY SIBTHORPE, (R. 123/728), a Checker in the Railway Department, of the Port Elizabeth District, deceased, are required to take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and his surviving spouse, ELLEN SIBTHORPE (born WALKER), and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Port Elizabeth, on Wednesday, 11th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons, as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
26th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of CHARLES GOODE R 123 310, a draper, who died at Plein Street, Cape Town, are required to take Notice that he having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 10th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE.

RESUMPTION OF LAND UNDER SECTION 2, ACT 27 OF 1887.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 2, Act 27, of 1887, that, unless the Quit-Rent due upon the undermentioned Farms in the Division of Mafeking, which have been left derelict by their owners, be paid within three months from date hereof, it is the intention of the Government to resume possession of the land and to cancel the titles thereof:—

DESCRIPTION.

1. Farm "Prospect," registered owner, JAN H. MARAIS; number of years in arrear, 8. Annual rent £1 11s. 0d.

2. Farm "Zanibult," registered owner, C. LOMBARD; number of years in arrear, 7. Annual rent £1 3s. 0d.

3. Farm "Edward's Dam," registered owner, C. J. UYS M's son; number of years in arrear, 4. Annual rent £1 4s. 0d.

4. Farm "Heefer's Lust," registered owners, BECHUANALAND ESTATE SYNDICATE; number of years in arrear, 5. Annual rent 15s. 0d.

E. GRAHAM GREEN,
Civil Commissioner.
Mafeking,
September 9th, 1903.

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF MALMESBURY.

In the Suit between LEWIS & PURCELL, Plaintiffs, and HUBERT MELLORS, Defendant.

IN execution of the Judgment of the Supreme Court in the above Suit, a sale will be held at Malmesbury, in said District, on Friday, the 6th day of November, 1903, of the following, viz.:—

1 Sofa, 1 Wardrobe, 1 Chest of Drawers, 3 Bedsteads, 4 Tables, 10 Chairs, 1 Music Stand, a lot of pictures, etc.

Sale to commence at 11 a.m.

J. W. MOORREES,
Deputy Sheriff.
Deputy Sheriff's Office,
Malmesbury, 21st October, 1903.

MEETING OF MORTGAGEES, SURETIES AND OTHERS.

In the matter between ANNA MARIA BECK, Widow, Plaintiff, and MAHOMET SAYDIEN, Defendant.

A MEETING of Mortgagees and of all Persons interested in the undermentioned property, will be held before the High Sheriff, at his Office, Public Buildings, Grave Street, on Tuesday, 10th November, 1903, at 11 o'clock precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

Certain piece of ground with the buildings thereon, situate in this Table Valley at the so-called place, Walendorp, marked La C., measuring 6 square roods 119 square feet and 117 square inches, transferred to the Defendant on the 7th February, 1902.

At this Meeting the sworn valuation of the property will be exhibited, and anyone interested will have an opportunity of expressing an opinion as to the reserve price to be placed upon the property under Rule 113.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.
High Sheriff's Office,
Cape Town, 26th October, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

MEETING OF MORTGAGEES, SURETIES AND OTHERS.

In the matter between the Board of Executors, of Cape Town, Plaintiffs, and ABDOL HADIEN, Defendant.

A MEETING of Mortgagees, and of all Persons interested in the undermentioned property, will be held before the High Sheriff, at his Office, Public Buildings, Grave Street, Cape Town, on Tuesday, 10th November, 1903, at 10 o'clock precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

1. Certain piece of land with the buildings thereon, situate in Clifton street Cape Town, being Lot B of Lots Nos. 37 and 39, measuring 13 square roods 65 square feet, transferred to the defendant on 2nd June, 1900.

2. Certain piece of ground with the buildings thereon, situate in Clifton street, Cape Town, being a portion of Lots Nos. 37 and 39, parts of the sub-divided Lots 117 to 134 of the Estate "Zonnebloem," measuring 4 square roods 105 square feet, transferred to the defendant on 4th January, 1901.

3. Certain piece of land situate in the Cape Division, at the foot of Devil's Hill, Cape Town, being Lots 35 and 36, part of the sub-divided Lots 117 to 134 of the Estate "Zonnebloem," measuring 19 square roods 50 square feet, transferred to the Defendant on 26th January, 1901.

a. Certain piece of land with the buildings thereon, situate in the Cape Division, at the foot of Devil's Hill, being Lots 38 and 40, parts of the subdivided Lots 117 to 134 of the Estate of "Zonnebloem," measuring 19 square roods 50 square feet.

b. Certain piece of land situate in the Cape Division, in Cape Town, being the remaining extent of Lots 37 and 39 parts of the subdivided Lots 117 to 134 of the Estate "Zonnebloem," measuring as such remainder 1 square rood, 4 square feet, transferred to the Defendant on the 2nd September 1902.

At this Meeting the sworn valuation of the property will be exhibited, and anyone interested will have an opportunity of expressing an opinion as to the reserve price to be placed upon the property under Rule 113.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
Cape Town, 26th October, 1903.

WARRANT OF APPREHENSION.

Sharks River Convict Station,
18th October, 1903.

THE undermentioned Convict having made his escape, all persons are hereby required to use their utmost endeavours to apprehend and lodge him in safe custody.

ABSCONDED,

from Sharks River Convict Station, on the 18th October, 1903, Convict No. H. 1116, JOHN ELI, born at Graham's Town, about 22 years of age, 5 feet 8¼ inches in height; has dark brown eyes, black woolly hair, and dark black complexion; no occupation.

Marks: Scar back of head, small scar centre of forehead, circular scar right cheek, scar top of head, white spot right upper head, right ear pierced, circular scar back of right leg.

Was tried on the 29th September, 1903, at R.M. Court, Port Elizabeth, for the crime of Bedroom Breaking, with intent to steal and theft and sentenced to six months' imprisonment, with hard labour.

The Convict wore when he deserted, Black Felt Hat, White Dowlas Shirt, pair of Moleskin Trousers, pair of Ammunitions, 1 Shirt, Flannel, 1 Leather Belt, waist.

All marked ∧ No. H.1116.

Reward for his apprehension, Three Pounds and reasonable expenses.

H. A. VAN BART,
Acting Superintendent.

APPOINTMENTS.

NOTICE is hereby given that I have made the following appointments, viz.:—

Mr. JOHN TRUTER STROEBEL to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Beaufort West, from the 26th to the 29th instant, during the absence, on leave, of Mr. A. R. TRUTER. Mr. ARTHUR FINCHAM CHAPLIN to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of East London, from the 30th instant, to the 14th proximo, during the absence, on leave, of Mr. W. F. MARSHALL.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
26th October, 1903.
6305c

WARRANT OF APPREHENSION.

H. M. DREYER, ESQUIRE, J.P., for the District of Stellenbosch.

TO THE FIELD-CORNETS, CONSTABLES, POLICE OFFICERS, AND OTHER OFFICERS OF THE LAW PROPER TO THE EXECUTION OF CRIMINAL WARRANTS.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against JAMES MCLAUGHLIN, Constable, of Elsenburg, C.S., that he did on the 7th day of October, commit the crime of desertion from duty at said station.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said Constable James McLaughlin, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate, Stellenbosch, to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Stellenbosch, this 9th day of October, 1903.

H. M. DREYER, J.P.,
Superintendent.

Description of Constable JAMES MCLAUGHLIN, who deserted from Elsenburg Convict Station on the 7th October, 1903:—Height, 5 ft. 8½ in.; Eyes, blue; Hair, brown; Chest measurement, 38 in.; Complexion, fresh; Age, 34 years; Where born, Dublin; Occupation, fireman; Religion, R.C.

Supposed to be in the neighbourhood of Wynberg, in company with a coloured woman.

APPRENTICESHIP.

WHEREAS, BOOI JACOBS, a bastard, aged 15 years, was on the 7th instant, sentenced by me, for the crime of Theft of Stock, to be apprenticed to some fit and proper person for a period of two years; notice is hereby given that applications will be received by me from any persons wishing to apprentice him, up to the 3rd of November, next.

D. D. LESLIE,
Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Herbert, 19th October, 1903.

CIVIL SERVICE COMMISSION NOTICE.

SPECIAL REPORT OF THE CIVIL SERVICE COMMISSION.

THE Civil Service Commissioners have the honour to report that they have this day, in terms of the Civil Service Examination Regulations, framed by His Excellency the Governor under the provisions of the 88th Section of the "Civil Service and Pensions Funds Act, 1895," placed on the Official Lists of Candidates eligible for admission into the Civil Service of this Colony the names of GUY SCHREINER HEMMING, a Bachelor of Arts in the University of the Cape of Good Hope, 1901.

C. ABERCROMBIE SMITH,
Chairman of the Civil Service Commission.

Office of the Civil Service Commission,
20th October, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Cape Government Railways.

HILLS *VERSUS* COLONIAL GOVERNMENT.

OUTSTANDING WAGES.

IT is hereby notified for the information of all concerned that in accordance with the judgment of the Supreme Court, in the above case, on August 3rd, 1903, the Government will after the 14th of October, 1903, pay outstanding wages as on the 12th May, 1902, according to the paysheets in their possession, to all applicants to whom moneys are found to be due.

Application may be made to the Officers mentioned below after the date above stated, and must be supported by proper details of Service, proof of identity, etc, viz.:

For the

(1) *Somerset East—Fort Beaufort Section*, Mr. E. P. POPKIss, Resident Engineer, Construction, Bedford.

(2) *Fort Beaufort—King Williams Town Section*, Mr. S. FIRTH, Acting Resident Engineer, Construction, Alice.

(3) *Oudtshoorn—Klipplaat Line*, Mr. G. GORDON, Resident Engineer, Construction, Oudtshoorn.

ALAN GRANT DALTON,
Acting Engineer-in-Chief

Cape Government Railways,
Office of the Engineer-in-Chief,
Cape Town, September 29th, 1903.

No. 41 of 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

BUFFALO RIVER BRIDGE WORKS, ETC., EAST LONDON.

WITH reference to the advertisement dated the 22nd September, 1903, calling for tenders for certain works in connection with the Railway and Road approaches to the above Bridge on the East Bank of the Buffalo River, East London, it is hereby notified that the date on which tenders are to be sent to the Audit Office, Parliament Street, Cape Town, has been extended to noon, on the 2nd November, 1903.

JOHN BROWN,
Engineer-in Chief.

Cape Government Railways,
Office of the Engineer-in-Chief,
Cape Town, 14th October, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

EASTERN SYSTEM.

RAILWAY MEDICAL APPOINTMENT.

APPLICATIONS are invited for the position of Railway Medical Officer, for the district, Toise River (exclusive of the Station), to Queenstown (exclusive of the Station). Salary £200 (Two Hundred Pounds) per annum, and Two Guineas for each of the Railway Midwifery cases attended.

The successful applicant will be required to reside at Cathcart, and will have the right of private practice, provided such does not interfere with the satisfactory performance of his Railway Work, and will be required to take up his duties on 1st January, 1904.

Applications, stating age, whether married or single, and accompanied with copies of testimonials, as well as diplomas, should be addressed to and reach the undersigned before noon on the 20th November, 1903.

Any further particulars may be obtained on application to the undersigned.

By Order,
S. ALLDRED,
Secretary.

Railway Sick Fund Board Office,
East London, 1st October, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

HALF-YEARLY SEASON TICKETS.

IT is hereby notified that half-yearly Season Tickets are now issued at three-fourths Annual Season Ticket rates published in Clauses 62 and 74 of the *Local* and *Joint* Tariff Books respectively.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Railways,
Cape Town, 21st October, 1903. No. 47 of 1903.

Surveyor-General's Office.
Cape Town, 15th August, 1903.

WHEREAS Mr. F. TOWNSEND has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for two pieces of Crown Land adjoining his property, in the Division of Stellenbosch; and whereas the said pieces of land are so situated that they should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Wednesday, 18th November, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this Office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 59, 1903.

Description of the above Pieces of Ground.

(*a*) Lot No. 95B, in extent 18 square roods 127 square feet; bounded Southwards and Eastwards by Streets, and Westwards by Lots Nos. 32B and 64B; situated in the Town of Stellenbosch, Division of Stellenbosch.

(*b*) Lot No. 96B, in extent 63 square roods 134 square feet; bounded Northwards and Eastwards by Streets, Southwards by "Evergreen," and Westwards by Lot No. 94B; situated as the foregoing.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 24th August, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 31st instant, to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879, in favour of GEORGE GOLDSTONE, to a piece of land, in extent 98 square roods, 80 square feet, situate within the Municipal limits of Durbanville, in the Cape Division, bounded northwestwards by Van der Byl Street, southeastwards by Private Property, southwestwards by a Road.

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer, dated 27th September, 1900.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 64, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 24th August, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No 7 of 1865. Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 31st instant, to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879, in favour of the "Zwart Kops Valley Land Company Limited," to a piece of land in extent 1,640 morgen 145 square roods, situate in the Field-cornetcy of Uitenhage, in the Division of Uitenhage, known as the property of the "Zwart Kops Valley Land Company Limited," and bounded northeastwards by the land known as "Perseverance," and the farm "Hitzzeroths Salt Pan"; southeastwards by Subdivisions BB' & C of adj. Crownland; southwestwards by Bethelsdorp Mission Station; northwestwards by the Lands known as "Donkraal" and "Perseverance."

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer dated 7th December, 1897.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 65, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

BRANDS REGISTRATION ACTS, Nos. 12 OF 1890 AND 4 OF 1897.

IT is hereby notified, in terms of the above Acts, that the undermentioned applications for Registration of Brands have been received.

W. A. RENNIE,
Registrar of Brands.

Department of Agriculture, 14th October, 1903.

Name of Applicant.	Residence.	Description.	Brands. Horses.	Cattle.	Ostriches.	Sheep.	Goats.
Albany. (Letter or Character P.)							
Amos, E.	Manley's Flats... ...	E A	—	Off Thigh	Off Leg ...	—	—
Bosch, J. H.	Fort Brown	H B	Off Quarter ...	Do.	Do.	—	—
Els, R. C.	Slaap Krantz	R 2	—	Off Hip ...	Do.	—	—
Els, G. J.	Do.	A L	—	Off Rump...	Do.	—	—
Els, N. J.	Do.	N 1	—	Do.	Do.	—	—
Ford, S.	Manley's Flats... ...	S 2	—	Near Hip...	Near Leg	—	—
Goosen, O. J. A.	Donkerhoek, Alicedale	O G	Off Quarter ...	Off Hip ...	Do.	—	—
Roberts, H. W.	Handsworth	22	—	Near Hip...	Do.	—	—
Stroebel, H. G.	Koonap	S 1	—	Off Hip ...	Off Leg ...	—	—
Alexandria. (Letter or Character S.)							
Muller, J. P.	Bosch Hoek	Heart	Off Quarter ...	Do.	Both Legs	—	—
Barkly West. (Letter or Character X.)							
Manong, J.	Fourteen Streams, Farm H V 20	J M 2	Do.	Do.	—	—	—
Matappi, J.	Do.	J M	Do.	Do.	—	—	—
Motinga, W....	Do.	W 2	Do.	Do.	—	—	—
Sihlahla, A.	Do.	A T	Do.	Do.	—	—	—
Tyana, P.	Do.	G T	Do.	Do.	—	—	—
Willems, J.	Zwart Puts, Fourteen Streams	J W 2	Off Neck ...	Off Rump...	—	Off Side	—
Wooldridge, A.	Horsewell	◈	Do.	Off Thigh	—	Off Hip	Off Hip
Fort Beaufort. (Letter or Character K.)							
Canda, W.	Sittingbourne	W C	Off Quarter ...	Off Thigh	—	—	—
Gilbert, G.	Stoney Vale	square	—	Off Hip ...	—	—	—
Tali, V.	Sittingbourne	V T	Off Quarter ...	Off Thigh	—	—	—
Gordonia. (Letter or Character B G)							
Harper, F.	Kergenoep	F H	Off Quarter ...	Off Thigh	—	—	—
Le Riche, C. F.	Rietfontein	JR	—	Do.	—	—	—
Oberholzer, A	Omdraai	A O	Off Quarter...	Do.	—	—	—
Stern & Co., W.	Upington	L N	—	Near Hip...	—	—	—
Komgha. (Letter or Character B).							
Schwagele, L. S.	Komgha...	L S	—	Off Rump...	—	—	—
Mafeking. (Letter or Character B M)							
Dikau, T.	Maribogo Pan	T D	Off Quarter ...	Near Hip ...	—	Off Ear...	Off Ear
Edward, R.	Modimola	R E	Near Quarter	Off Thigh...	—	Nr.Brisket	—
Els, W. P.	Zoetinval	M	Near Shoulder	Off Shoulder	Off Leg ...	Undern'th part of Tail	Undern' part of Tail
Els, M. B. J....	Do.	N	Off Shoulder	Near Shldr.	Near Leg	Inside nr. Forearm	Inside near forearm
Kgatoe, M.	Maribogo Pan	M K	Off Quarter ...	Near Thigh	—	Nr.Brisket	Nr.Brisket
Kgobela, M.	Phoi's Stadt	G	Near Shoulder	Off Neck ...	—	—	—
Ferguson, J. S.	Maritzani	S X	Near Quarter	Near Hip ...	—	—	—
Kgoediaphukae, O.... ...	Phoi's Stadt	O K	Do.	Off Rump	—	—	—
Krom, K.	Jackals Puts	K G	Off Quarter...	Off Neck ...	—	Near Ear	Near Ear
Legatlhape, J.	Maribogo Station ...	J L	Do.	Do.	—	—	—
Lenks, D.	Jackals Puts	D L	Near Quarter	Off Rump...	—	—	—
Makung, C.	Phoi's Stadt	C M	Near Shoulder	Near Neck	—	—	—
Maleho, M.	Maribogo Pan	U	Off Quarter...	Near Hip...	—	Inside nr. Forearm	Inside near Forearm
Modibedi, F.	Honeng	F M	Do.	Off Neck ...	—	Off Ear...	Off Ear
Mokaoane, S.	Maribogo Pan	S 3	Do.	Do.	—	—	—
Mokgotho, K.	Kraaipan	K	Off Shoulder	Near Neck	—	—	—
Mokgoye, J....	Methlonyane	J 1	Near Quarter	Off Hip ...	—	—	—

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Name of Applicant.	Residence.	Description	Brands.				
			Horses.	Cattle.	Ostriches	Sheep.	Goats.
Mokomele, S.	Phoi's Stadt	S K	Off Neck ...	Near Hip...	—	Near Ear	Near Ear
Mokoto, K.	Do.	7	Near Shoulder	Near Thigh	—	Inside nr. Forearm	Inside nr. Forearm
Molehe, M.	Kraaipan	M 6	Off Quarter...	Off Neck ...	—	—	—
Monapula, J.	Do.	J 3	Do.	Do.	—	underne'th part of tail	underne'th part of tail
Monnantoa, P.	Do.					—	—
Moreosile, L.	Phoi's Stadt	W d 7	Off Shoulder	Do.	—	—	—
			Do.	Do.	—	Inside off Forearm	Inside off Forearm
Moroane, I.	Setlagoli	I	Off Quarter...	Near Thigh	—	—	—
Moroane, R.	Do.	W 2	Off Shoulder	Near Neck	—	—	—
Mothibe, M.	Do.	5 M	Near Quarter	Off Thigh...	—	Inside off Forearm	Inside off Forearm
Nakedi, K.	Maribogo Pan	K 1	Do.	Do.	—	Do.	Do.
Nkaletse, M.	Montsioa's Stadt ...	M N	Near Shoulder	Near Neck	—	—	—
Ntoe, M.	Phoi's Stadt	M Z	Off Quarter...	Off Neck ...	—	—	—
Oagile, G.	Maribogo Pan	G O	Near Quarter	Off Thigh...	—	—	—
O'Neill, H. J.	Willowdam	O	—	—	—	Off Ear...	Off Ear
Phoku, N.	Maribogo Pan	N P	Near Quarter	Off Thigh...	—	—	—
Pitsi, W.	Phoi's Stadt	W P	Near Shoulder	Near Hip...	—	—	—
Ramatlhare, G.	Maribogo Pan	8	Do.	Near Neck	—	Inside nr. Forearm	Inside nr. Forearm
Reynolds, J. N.	Regenvlakte	T 6	Off Quarter... and Donkeys	Near Hip...	Near Leg	Off Ear...	Off Ear
Rinke, C. J.	Papies Vlakte	I in circle	Near Quarter	Off Hip ...	—	—	—
Seecho, M.	Maribogo Pan	M 5	Do.	Off Thigh	—	—	—
Sebate, M.	Maribogo Station ...	8	Off Quarter...	Off Neck ...	—	underne'th part of tail	underne'th part of tail
Selepe, J.	Woodhousekraal ...	9	Near Quarter	Off Rump...	—	Do.	Do.
Setlhako, K.	Maribogo Pan	K S	Off Shoulder	Near Neck	—	—	—
Smith, J. J.	Grootgemaag	A S 1	Off Quarter...	Near Hip...	Near Leg	—	—
Tawana, B.	Montsoia's Stadt ...	B T	Near Quarter	Off Hip ...	—	—	—
Thakadu, M.	Saani's Stadt	J T	Off Quarter...	Off Hip ...	—	—	—
Tlatsele, M.	Montsioa's Stadt ...	J W	Near Neck ...	Near Hip...	—	—	—
Visagie, G. J.	Zoetinval	G V 1	Off Quarter...	Off Hip ...	—	—	—
Somerset East. (Letter or character N.)							
Battiss, J.	Karreebosch	8 L	Off Quarter...	Off Hip ...	Both Legs	—	—
Erasmus, P. J.	Tygerhoek	P T	Do.	Off Rump	Off Leg ...	—	—
Van der Vyver, J. H. A. ...	Rhenosterfontein ...	J V 2	Do.	Off Thigh	Do.	—	—
Zwartbooi, H.	Hartfell	H Z	Do.	Off Rump...	—	—	—
Stockenstrom. (Letter or character L.)							
Byers, H.	Menziesberg	H B	Off Quarter...	Off Thigh...	—	Off Side...	Off Side
Hattingh, I. H. B.	Lushington	H	—	Do.	—	Do.	—
Marx, H. A.	Do.	H M	—	Both Thighs	—	Do.	—
Odendal, A.	Do.	A O	—	Off Thigh...	—	—	—
Phillips, J.	Do.	J P	—	Both Thighs	—	—	—
Uitenhage. (Letter or character O.)							
Larran, O. R.	Bayville...	L in circle	—	Off Rump	Off Leg ...	—	—
Scheepers, J.	Melkhoutboom... ...	J S	Near Quarter	Near Thigh	Near Leg...	—	—
Scheepers, G.	Do.	G S	Do.	Do.	Do.	—	—
Victoria East. (Letter or character H.)							
Lovedale Missionary Institution Farm.	Lovedale	L I	—	Off Hip ...	—	—	—
Vryburg. (Letter or character $\frac{B}{V}$)							
Benecke, L. W.	Saltpan Siding... ...	L B	Off Quarter...	Off Thigh...	—	—	—
Willowmore. (Letter or character U.)							
Smith, I.	Klipfontein, Baviaans-kloof.	I S	Near Neck ...	Off Hip ...	Both Legs	Both Ears	Both Ears
Smith, P. H.	Do. do.	H S	Off Neck ...	Do.	Do.	S both ears	S both ears
Smith, G. T.	Kleinpoort	⌐	—	—	Do.	—	—

Digitized by Google

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 25th September, 1903.

WITH reference to subjoined Notice No. 69*, dated 3rd September, 1903, notifying that certain Lots of Crown Land, situate in the Division of Barkly West, will be offered for Sale, by Public Auction, in terms of Section II, Act No. 15 of 1887, at Barkly West, on the 24th November, 1903, it is now notified that the undermentioned Lots will not be offered for Sale on that date.

The remaining Lots referred to in the Notice above quoted will be offered for Sale as therein notified.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

DIVISION OF BARKLY WEST.

IN THE VILLAGE OF BARKLY WEST.

8862	266	92	24	72	2 10 0
3972	267	70	120	—	5 0 0
8863	270	110	91	36	2 10 0
8864	272	39	9	—	5 0 0
8865	273	52	12	—	5 0 0

No. 76, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 3rd September, 1903.

IN terms of Section II, Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, V and VI of Act 40 of 1895, it is hereby notified that the following Erven or Lots of Crown Land, situate in the Division of Barkly West, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Barkly West, at 10 o'clock a.m., on Tuesday, 24th November, 1903, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In cases where the purchase money is less than **twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a** period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payments as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey on each Lot and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.) shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent Court of Law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner, Barkly West.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 69*, 1903.

* Republished with amendment.

DIVISION OF BARKLY WEST.

FIELD-CORNETCY OF BARKLY WEST.

Lot No. 8078. A piece of Ground situate in the Division of Barkly West, on the Commonage of Barkly West, in extent 2 morgen; bounded northwards by Lot "Stevens," southwards by Commonage, eastwards by Commonage, westwards by Commonage, south-westwards by Commonage. Upset Price, £15; Expenses of Survey, &c., £9; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot valued at £1,500 will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

Lot No. 8079. A piece of Ground situate on the Commonage of Barkly West, in extent 4 morgen; bounded on all sides by the Commonage. Upset Price, £30; Expenses of Survey, &c., £12 17s. 0d.; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot valued at £2,000 will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

FIELD-CORNETCY OF HEBRON.

Lot No. 8080. A piece of Ground situate on the Commonage of Windsorton, called Coleman's Erf, in extent 1 morgen 459 square roods 134 square feet; bounded on all sides by the Hebron Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £17 11s. 0d; Title Deed, 12s. 3d.

AGRICULTURAL LOTS IN THE TOWNSHIP OF WINDSORTON

Lot No. 8081. A piece of Ground being Agricultural Lot No. 1, in extent 1 morgen 337 square roods 72 square feet; bounded northwards by Commonage, southwards by Lot 2, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8082. A piece of Ground being Agricultural Lot No. 2, in extent 1 morgen 337 square roods 72 square feet; bounded northwards by Lot No. 1, southwards by Lot No. 3, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8083. A piece of Ground being Agricultural Lot No. 3, in extent 1 morgen 337 square roods 72 square feet; bounded northwards by Lot No. 2, southwards by Lot No. 4, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road, Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8084. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 4, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot No. 3, southwards by Windsor Road, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8085. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 5, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Windsor Road, southwards by Lot 6, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8086. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 6, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 5, southwards by Lot 7, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8087. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 7, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 6, southwards by Lot 8, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s, 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Digitized by Google

Lot No. 8088. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 8, in extent 1 morgen, 460 square roods, 90 square feet, bounded northwards by Lot 7, southwards by Commonage, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8089. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 9, in extent 1 morgen, 460 square roods, 90 square feet, bounded northwards by Lot No. 10, southwards by Commonage, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8090. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 10, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 11, southwards by Lot 9, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8091. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 11, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 12, southwards by Lot 10, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8092. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 12, in extent 1 morgen 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Windsor Road, southwards by Lot 11, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8093. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 13, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 14, southwards by Windsor Road, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8094. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 14, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 15, southwards by Lot 13, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8095. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 15, in extent 1 morgen. 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 16, southwards by Lot 14, Eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8096. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 16, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Commonage, southwards by Lot 15, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10. Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Field-cornetcy of Blikfontein on the Kaap Plateau.

Lot No. 5499. A piece of Ground, being Lot No. 88, called "Lot No. 101.m.," in extent 3,000 morgen, bounded N.E. by Lot No. 10 m.n., S.E. by Lot No. 11 l.m., S.W. by Lot No. 10 k.l., N.W. by Lot No. 9 l.m. Upset Price, £305; Expense of Survey, &c., £27 16s. 3d.; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot, valued at £60, will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, in cash, on the day of sale.

Lot No. 5478. A piece of Ground, being Lot No. 71, called "Lot 11 g.h.," in extent 3,355 morgen, 524 square roods, bounded N.E. by Lot No. 11 h.i., S.E. by Lot No. 12 g.h., S.W. by Lot No. 120, N.W. by Lot No. 10 g.h. Upset Price, £350; Expenses of Survey, &c., £29 3s. 3d.; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot, valued at £50, will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, in cash, on the day of sale.

IN THE TOWNSHIP OF WINDSORTON.

The cost of survey on each Lot is £3 5s. 9d.

The value of the improvements, noted opposite each Lot, will have to be paid for by the purchasers, not being the improvers, of the respective Lots on the day of Sale.

General No.	Lot No.	Extent. Mor.	Sq.rds.	Sq.ft.	Upset Price. £ s. d.	Value of Improvements. £ s. d.
10543	54	0	82	92	5 0 0	
10544	55	0	50	0	5 0 0	...
10545	56	0	50	0	5 0 0	...
10546	57	0	50	0	5 0 0	...
10547	58	0	50	0	5 0 0	...
10548	59	0	37	72	5 0 0	40 0 0
10549	60	0	111	16	5 0 0	25 0 0
10550	62	0	111	16	5 0 0	45 0 0
10551	63	0	146	126	7 10 0	15 0 0
						5 0 0

IN THE VILLAGE OF BARKLY WEST.

The cost of Survey on each Lot is £2 10s. 0d.

General No.	Erf No.	Extent. sq. rds.	sq. ft.	sq. ins.	Upset Price.
8798	54	70	103	72	5 0 0
8799	55	70	103	72	5 0 0
8801	74	64	84	—	5 0 0
3955	75	64	84	—	5 0 0
8802	77	91	7	87	2 10 0
8803	78	64	84	—	2 10 0
8804	79	64	84	—	2 10 0
8805	80	64	84	—	2 10 0
8806	81	64	84	—	5 0 0
8807	86	69	64	—	5 0 0
8809	93	69	64	—	5 0 0
8811	101	69	64	—	5 0 0
8812	102	69	64	—	5 0 0
8815	106	52	124	72	2 10 0
8816	107	69	141	72	2 10 0
8817	108	93	54	—	2 10 0
8820	121	46	15	50	2 10 0
8831	172	69	121	—	2 10 0
8832	175	59	4	—	2 10 0
8833	176	59	4	—	2 10 0
8834	177	59	4	—	2 10 0
3962	178	59	4	—	2 10 0
3965	184	46	42	—	5 0 0
8836	190	58	111	72	5 0 0
8838	193	119	62	120	5 0 0
8842	204	55	80	—	5 0 0
8843	206	62	99	—	2 10 0
8845	217	78	108	—	5 0 0
8846	219	78	45	—	5 0 0
8847	223	65	90	—	5 0 0
8848	224	64	132	108	5 0 0
8853	243	83	139	99	5 0 0
8854	245	79	108	129	1 0 0
8855	252	113	72	—	1 0 0
8856	254	70	108	—	1 0 0
8858	258	57	70	72	5 0 0
8859	259	112	44	72	2 10 0
8862	266	92	24	72	2 10 0
3972	267	70	120	—	5 0 0
8863	270	110	91	36	2 10 0
8864	272	39	9	—	5 0 0
8865	273	52	12	—	5 0 0
8867	276	52	12	—	2 10 0
8868	277	39	9	—	2 10 0
8869	279	42	48	108	2 10 0
3973	280	52	12	—	2 10 0
8870	281	52	12	—	2 10 0
8871	282	52	12	—	2 10 0
8872	283	52	12	—	2 10 0
8873	286	52	12	—	2 10 0
8874	288	39	9	—	2 10 0
8875	289	31	5	36	2 10 0
8880	309	12	10	72	1 0 0
8884	313	37	82	129	1 0 0
8885	314	22	44	43	1 0 0

In the Township on Daniels Kuil.

BUILDING LOTS

The cost of Survey on each Lot is £1 12s. 6d., and Upset Price £5 0s. 0d.

General No.	Erf No.	Extent. mor.	sq. rds.	sq. feet
5115	Erf. 1, Block B ...	...	100	...
5116	" 2, " " ...	...	100	...
5117	" 3, " " ...	...	100	...
5118	" 4, " " ...	...	100	...
5119	" 5, " " ...	...	150	...
5120	" 6, " " ...	...	150	...
5127	" 5, " D ...	...	150	...
5130	" 2, " E ...	...	150	...
5132	" 4, " " ...	...	150	...
5134	" 6, " " ...	...	150	...
5136	" 8, " " ...	...	150	...
5138	" 10, " " ...	...	112	72
5140	" 2, " F ...	...	112	72
5142	" 4, " " ...	...	150	...
5144	" 6, " " ...	...	150	...
5146	" 8, " " ...	...	150	...
5148	" 2, " G ...	...	150	...
5154	" 8, " " ...	...	150	...
5156	" 10, " " ...	...	150	...

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Surveyor-General's Office

Cape Town, 25th August, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 31st instant to issue amended Title Deeds under the provisions of the above Act No. 9 of 1879, in favour of HENRY HAMBURG and SIMON ANDERSON (Senior) respectively, to the following pieces of land, viz., (*a*) a piece of land, in extent 30 Square Roods and 111 Square Feet, situate within the Municipal limits of Woodstock, at Woodstock on the Upper Main Road to Cape Town, now known as the Victoria Road, and bounded north-eastwards by the said Main Road, southeastwards by private property, southwestwards by private property and northwestwards by Mountain Road, and (*b*) a piece of land situate as above, in extent 52 square roods and 79 square feet, and bounded northeastwards by Main (now Victoria Road), southeastwards by Private Road, southwestwards by Private Property, northwestwards by Private Property.

The two pieces of land above-mentioned are held by the present owners under Three Deeds of Transfer, two dated 11th February, 1903, in favour of HENRY HAMBURG, above-mentioned, and one in favour of SIMON ANDERSON (senior) above referred to, dated 15th February, 1898.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 66, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 3rd September, 1903.

IN terms of Section II, Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, V and VI of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following erven, situate in the Village of Tylden, Division of Queenstown, will be offered for Sale by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Queenstown, at 10 o'clock a.m., on Friday, 20th November, 1903, subject to the Conditions and Stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In cases where the purchase-money is less than (£25) twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above-mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payments as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey, etc., and of the Title Deed, shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent Court of Law, without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner at Queenstown.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 70, 1903

DIVISION OF QUEEN'S TOWN.

In the Village of Tylden.

The Upset Price of each Lot is £5 sterling; Expenses of Survey, £2 2s. 6d., and Title Deed, 12s. 3d.

General No.	Lot No.			Extent.	
				sq. rds.	sq. ft.
8663	Lot 1,	Block A	... ...	55	80
8664	„ 2,	„	... ...	55	80
8666	„ 4,	„	... ...	55	80
8667	„ 5,	„	... ...	55	80
8668	„ 6,	„	... ...	55	80
8669	„ 7,	„	... ...	55	80
8670	„ 8,	„	... ...	55	80
8671	„ 1,	„ B	... ...	55	80
8672	„ 2,	„	... ...	55	80
8673	„ 3,	„	... ...	55	80
8674	„ 4,	„	... ...	55	80
8675	„ 5,	„	... ...	55	80
8676	„ 6,	„	... ...	55	80
8677	„ 7,	„	... ...	55	80
8678	„ 8,	„	... ...	55	80
8679	„ 1,	„ C	... ...	55	80
8680	„ 2,	„	... ...	55	80
8681	„ 3,	„	... ...	55	80
8682	„ 4,	„	... ...	55	80
8683	„ 5,	„	... ...	55	80
8684	„ 6,	„	... ...	55	80
8685	„ 7,	„	... ...	55	80
8686	„ 8,	„	... ...	55	80
8687	„ 1,	„ D	... ...	55	80
8688	„ 2,	„	... ...	55	80
8689	„ 3,	„	... ...	55	80
8690	„ 4,	„	... ...	55	80
8691	„ 5,	„	... ...	55	80
8692	„ 6,	„	... ...	55	80
8693	„ 7,	„	... ...	55	80
8694	„ 8,	„	... ...	55	80

COLONIAL ORPHAN CHAMBER & TRUST COMPANY.

In the Insolvent Estate of F. M. LUYT.

ON TUESDAY the 27th Instant, will be sold at Public Auction, at 34 Albert Road, Woodstock, an exceptionally Good Lot of Furniture, Piano, Organ, &c.

Sale to commence at 10.30 a.m.

G. W. STEYTLER,
Sole Trustee.

4, Church Square, Cape Town,
LINDENBERG & DE VILLIERS,
Auctioneers.

62770

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Insolvent Estate of SOLOMON BARNET BARIS, Hotel-keeper, of Aliwal North (70/81).

THE First Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Aliwal North for a period of seven days, reckoned from Friday, the 30th day of October, 1903, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court, at Cape Town, for a further period of fourteen days, reckoned from Thursday, the 12th day of November, 1903, after which, should no objections be raised, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

DAVID STROYAN,
Sole Trustee.

Aliwal North, 20th October, 1903. 6260c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of EGBERT MARSH MUNRO, of Worcester. (71/349.)

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate of Worcester, at Worcester, on Tuesday, the 17th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's report, and also for the the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the same date, or proceeding will be instituted against them.

CHAS. HOME, JR.,
Sole Trustee.

Worcester, 23rd October, 1903. 6272c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of GUILLAUME DU TOIT, of Visgat, alias Zouthuizen, in the Division of Fraserburg, 67/525.

THE Supplementary Liquidation Distribution Account to the Third and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for Inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Carnarvon, for a period of Seven days from the 30th October, 1903, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court for a period of Fourteen Days from the 11th November, 1903, after which should no objection be raised thereto the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Dated at Carnarvon, this 23rd day of October, 1903.

CAREL J. VAN ZYL,
Sole Surviving Trustee.

6288c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST CO.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ADOLPH JACKSON (71/276).

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him on Friday, the 20th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate; and all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned forthwith, or proceedings will be instituted against them.

G. W. STEYTLER,
Sole Trustee.

No. 4 Church Square, Cape Town. 6307c

NOTICE.

In the Estate of the late JAMES BUSSEY.

CREDITORS and Debtors in the above Estate are requested to file their claims and pay their debts to the undersigned within 6 weeks from date of publication hereof.

F. T. GARBUTT,
Executor Dative.

Serowe, 10th October, 1903. 6155c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that GEORGE ALBERT BARTIE, a Carpenter, of De Aar, Division of Britstown, intends applying to one of the Judges of the Supreme Court of this Colony, at Cape Town, on Friday, the 13th day of November, 1903, for leave to surrender his Estate as Insolvent, and that, prior to such application, a statement of his affairs will lie, for inspection of Creditors, at the Office of the Resident Magistrate for Britstown, for a period of Seven Days, reckoned from Friday, the 30th day of October, 1903.

Dated at Britstown, this 22nd day of October, 1903.

P. S. CILLIERS,
Applicant's Attorney.

6280c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, Cape Town, on Friday, the 13th day of November, 1903, for leave to surrender the Estate of SAMUEL JACOBUS JOUBERT a Farmer of Klipstavel in the Division of Aberdeen, Cape Colony, as Insolvent. The Schedules will lie for the inspection of creditors at the office of the Resident Magistrate of Aberdeen for a period of seven days reckoned from Saturday the 31st October, 1903.

Dated at Cape Town, this 26th October, 1903.

HEROLD & GIE,
Applicant's Attorneys,
37 Adderley Street, Cape Town.

6299c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE TO CREDITORS.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court at Cape Town, on Friday, the 13th day of November, 1903, for leave to surrender the Estate of MICHAEL MUSZLAK, a furniture remover and carrier, of Woodstock, in the District of the Cape, as Insolvent. That prior to such application being made the Schedules will lie for inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate of the Cape, for a period of Seven days from Friday, the 30th day of October, 1903.

WM. GORDON COULTON,
Applicant's Attorney.

Cape Town, October 26th, 1903. 6275c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on the 9th day of November, 1903, for permission to Surrender the Estate of DONALD ALLSEBROOK TUCK, of Lower Main Road, Observatory, as Insolvent. The Schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Wynberg, for a period of Seven days, reckoned from the 28th day of October, 1903.

DONALD ALLSEBROOK TUCK.

Cape Town, 26th October, 1903. 6294c

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that WILLIAM WALKER, of Herschel, Jozana's Hoek and Jozana's Nek, all in the District of Herschel, intends applying to one of the Judges of the Supreme Court of this Colony, at Cape Town, on the 16th day of November, 1903, for leave to surrender his Estate as Insolvent; and that prior to such application a statement of his affairs will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, of Herschel, for a period of seven days, calculated from the 2nd day of November, 1903.

Dated at Cape Town, this 26th day of October, 1903.

TREDGOLD, McINTYRE & BISSET,
Applicant's Attorneys,
Cape Town.

6300c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JAMES FANNING of East London.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors for a period of Seven days from the 26th of October, 1903, at the office of the Resident Magistrate, East London, and after that day for a further period of 14 days at the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, reckoned from the 7th day of November, 1903, after which should no objection be raised thereto the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Dated at East London this 20th day of October, 1903.

CHAS. E. ROBERTS,
Sole Trustee.

6266c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late Hon. DANIEL PETRUS VAN DEN HEEVER, of Karreefontein, District of Albert.

ALL Persons who have Claims against the above Estate must lodge the same with the undersigned within six weeks, and those who are indebted to the Estate must pay within the same period.

J. C. VAN DEN HEEVER,
Agent for the Executrix.

Venterstad, 19th October, 1903. 6285c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARY WHITE (born DONOLD) and surviving spouse DAVID PETRIE WHITE, of Melton, District of Humansdorp.

ALL persons claiming to be Creditors of the above Estate are required to file their claims with the Undersigned within six weeks from the date hereof, and those indebted thereto to pay the amount due within the same period.

B. W. METELERKAMP,
Agent for Executor Testamentary.

Zuur Bron, 20th October, 1903. 6269c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate Late RACHEL KRAMER and predeceased spouse DAMON KRAMER, of Kleinfontein, Dist. Humansdorp.

ALL Persons having claims against the above Estate are required to lodge the same with the undersigned, at his office, Zuurbron, within six weeks from the date of the publication of this notice, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Zuurbron, this 20th day of October, 1903.

R. W. METELERKAMP,
Executor Dative.

6270c

SOMERSET EAST AUCTION AND ESTATE AGENCY OFFICE.—ESTABLISHED 1866.

Estate of the late WILLEM JOHANNES COENRAAD GOOSEN of Nieuwe Rus, in the Division of Albany.

ALL persons having claims against the above-named Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 4th day of December next: and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Somerset East, this 23rd day of October 1903.

S. J. ANNEAR.
Agent for the Executor Dative.

6273c

SOMERSET EAST AUCTION AND ESTATE AGENCY OFFICE—ESTABLISHED 1866.

Estate of the late JACOBA CHRISTINA ELIZABETH LE ROUX, of Weltevreden, in the Division of Somerset East.

ALL persons having claims against the above-named Estate are hereby called upon to lodge them with Mr. H. J. LE ROUX, Charles Street, Somerset East, on or before the 3rd day of December next; and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Somerset East, this 21st day of October, 1903.

S. J. ANNEAR,
Agent for the Executor Testamentary.

6274c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late MARTHINUS WILHELMUS THEUNISSEN, Senior, of Elbertskraal, District Riversdale.

ALL Persons having Claims against the above-named Estate are hereby called upon to lodge them with the Undersigned, at their Offices at Mossel Bay, within six weeks from the date of the publication hereof; and those indebted thereto, are required to pay the amounts due by them within the same period.

H. & P. LOUWRENS,
Attorneys for Executrix Testamentary.

Mossel Bay,
23rd October, 1903. 6279c

NOTICE.

Estate of the late ALBRECHT RUDOLPH LENTZ (otherwise RUDOLPH LENTZ).

ALL persons having claims against the above-named Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned, on or before the 7th day of December, 1903; and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Stutterheim, this 20th day of October, 1903.

C. R. WYLDE,
Executor Dative.

6309c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late WALTER HERBERT COLLINS. No. 123/157.

NOTICE is hereby given that all claims against the above deceased must be lodged with the undersigned at the Office of Messieurs Innes and Elliott, Mutual Buildings, or P.O., Box 103, Port Elizabeth, within Six weeks from the date of the publication of this notice, after which date no claims will be recognised. And all persons indebted to the said Estate are required to pay the amounts due by them respectively to the undersigned at the said address and within the said period.

Dated at Port Elizabeth, this 20th day of October, 1903.

CHAS. GEO. ELLIOTT,
Executor Testamentary.

6264c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late FRANZ WILHELM EDUARDT SCHUMANN, Willowmore.

ALL persons having claims against the above-mentioned Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

P. M. VAN NOORDEN,
Attorney for the Executrix Testamentary.

Willowmore, 20th October, 1903. 6261c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ALBERT BELL, who died at Kokstad, on 26th May, 1903.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are hereby required to file their claims with the Undersigned within six weeks of the date hereof, and those indebted thereto to pay their debts within the same period.

J. F. DRUMMOND ELLIOT,
Executor Dative.

Kokstad, October 27th, 1903. 6286c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late Mrs. AMELIA TEE (born CROOKS), of Port Elizabeth.

ALL persons having claims against the above-named Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 30th day of November next, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Port Elizabeth, this 23rd day of October, 1903.

W. B. BELL,
Agent for Executrix Testamentary.

P.O. Box No. 56, Port Elizabeth. 6303c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of MARY ANN CONGHLAN, born Keane (widow of William John Conghlan), deceased.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate, are hereby required to file their claims at the Office of the undersigned within Six weeks from date hereof, and all indebted thereto to pay their debts at the same place and within the same period.

FRED. B. ANDREWS,
Attorney for the Executor Dative.

Church Street, Cape Town,
October 26th, 1903. 6301c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late DANIEL PETRUS VAN DEN HEEVER, Junior, of Klein Karreefontein.

ALL persons who have claims against the above Estate must lodge the same with the undersigned within Six Weeks from this date. Those who are indebted to the Estate must pay within the same period.

J. C. VAN DEN HEEVER,
Agent for the Executrix.

Venterstad, 19th October, 1903. 6284c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late FRANCOIS NICOLAAS JOUBERT, of Roostehoek, District of Albert.

PERSONS who have claims against the above Estate must lodge the same with the undersigned within six weeks and those who are indebted to the Estate must pay within the same period.

J. C. VAN DEN HEEVER,
Agent for the Executrix.

Venterstad, 19th October, 1903. 6283c

EASTERN PROVINCE GUARDIAN, LOAN AND INVESTMENT COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JAMES McLAREN of Grahamstown.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are required to lodge their claims with the Undersigned, within Six weeks from the date of publication hereof, and those indebted thereto to pay the amount due by them within the same period.

Dated at Grahamstown, this 23rd day of October, 1903.

A. B SHAND,
6287c Secretary, Executor Dative.

GENERAL ESTATE AND ORPHAN CHAMBER.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ISABELLA ROBERTSON WILKIE, of Green Point.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate, are requested to file their claims with the second undersigned, at his Office, No. 131 Adderley street, Cape Town, within Six weeks from this date, and those indebted thereto to pay their debts within the same period.

D. C. WILKIE. } Executors
W. A. CURREY, Secretary. } Dative.

Chamber Buildings,
No. 131 Adderley street,
Cape Town, 27th October, 1903. 6276c

NOTICE.

NOTICE is hereby given that at a Meeting of the Divisional Council of Komgha, to be held on Wednesday, the 18th day of November, 1903, it is proposed to levy a rate on all rateable property for the Service of the year, 1903.

J. GRANVILLE NICHOLSON,
Secretary to D. C., Komgha.

Divisional Council Office,
Komgha, 15th October, 1903. 6308c

THE WORCESTER BUTCHERY COMPANY, LIMITED, IN LIQUIDATION, UNDER THE COMPANIES' ACT, 1892.

NOTICE is hereby given that the Official Liquidator's Second Report, with its annexures, which was presented to the Honourable the Supreme Court on Wednesday, the 14th October, 1903, will, by order of the said Honourable Court, lie open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, and a copy of it at the Office of the Official Liquidator of the said Company in No. 11, Baring Street, Worcester, for a period of 14 (fourteen) days reckoned from the 2nd day of November, 1903.

Dated at Cape Town, this 26th day of October, 1903.

WALKER & JACOBSOHN,
16, Wale Street, Cape Town,
63063 Attorneys for the Official Liquidator.

DIVISIONAL COUNCIL, UITENHAGE.

IN terms of Act 40, 1889, it is the intention of the Divisional Council of Uitenhage to make application to His Excellency the Governor,—That portion of the Main Road, from the Eastern abutment of the Gamtoe's Bridge, running in a North-easterly direction towards Port Elizabeth for a distance of about 650 yards from the Bridge, to be closed to public traffic, and in lieu thereof, the new deviation which runs more or less parallel with the old Road between the same points, to be substituted.

Objections thereto will be received to 31st January, 1904.

By order,
P. R. HEUGH,
Secretary.

Divisional Council Office,
Uitenhage, 20th October, 1903. 6282c

DIVISIONAL COUNCIL.

UITENHAGE.

IN terms of Section 251, Act 40, 1889, the new Assessment Roll of the Divisional Council of Uitenhage will be open for Inspection for a period of Thirty Days. A Court will be held by the Divisional Council of Uitenhage on the 8th December, 1903, at 11 a.m., for the purpose of hearing and determining objections to such valuation.

By Order,
P. R. HEUGH,
Secretary.

Divisional Council Office, Uitenhage,
20th October, 1903. 6281c

KNYSNA DIVISIONAL COUNCIL.

NEW VALUATION ROLL.

NOTICE is given in terms of Section 251, Act 40 of 1889, that the Divisional Council of Knysna will hold a Court, in the Court Room at Knysna, at 10 o'clock in the forenoon, on the 17th day of November, 1903, for the purpose of hearing and determining objections to the Valuation Roll of this Division.

The Roll will lie until that date for inspection of every owner, occupier or lessee of any property included therein, at the Office of the Divisional Council of Knysna.

G. W. BRENT STEYTLER,
Secretary.

Divisional Council Office,
Knysna, September 26th, 1903. 59223

AMALINDA PUBLIC SCHOOL.

WANTED for the January Term, a Qualified Schoolmaster or Schoolmistress, to open and take charge of the above School. Salary £135 per annum with free quarters, or in lieu thereof an allowance of £50 per annum. Applicants to state qualifications whether married or single, and to forward copies of certificates and recent testimonials to the Secretary,

P. GAGER,
P.O. Box 122,
East London.

6263c

Digitized by Google

In the Court of the Eastern Districts of the Cape of Good Hope.

EDWARD VII., by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith.

To ANTHONIE THEUNIS CHRISTOFFEL FOURIE, formerly of Greylings Kraal, in the Division of Somerset East.

WHEREAS upon the petition of JOHANNA MARIA DE KLERK FOURIE (born Webb) of Greylings Kraal in the Division of Somerset East (hereinafter called the Plaintiff), the Honourable the Judge President of our Eastern Districts Court did, on the 15th October, 1903, order that the Plaintiff be at liberty to sue you the said ANTHONIE THEUNIS CHRISTOFFEL FOURIE by edictal citation for restitution of conjugal rights or for a decree of divorce by reason of your adultery and for custody of the minor child of the marriage returnable on the 1st December, 1903.

Now therefore in pursuance of the said order, we command you the said ANTHONIE THEUNIS CHRISTOFFEL FOURIE to cause an appearance to be entered with the Registrar of our said Eastern Districts Court on or before the 1st December, 1903, in action wherein the Plaintiff claims :—

1. Decree of divorce by reason of your adultery with one SOPHIA MARIA HURTER.
2. Custody of the minor child of the marriage.
3. Forfeiture by you of the benefits accruing by virtue of your marriage in community of property with Plaintiff.
4. General relief and costs of suit.
5. Or restitution of conjugal rights and failing which a decree of divorce by reason of your malicious desertion, including the claims as set forth in paragraphs 2, 3, and 4 hereof.

WITNESS :—The Honourable SYDNEY TWENTYMAN JONES, LL.D., Judge President of our Eastern Districts Court at Grahams Town, this 20th October, 1903.

(Sigd). C. KENEALY,
Registrar Eastern Districts Court.

DOLD & STONE,
Plaintiff's Attorneys.
High Street, Grahamstown.

In the Court of the Eastern Districts of the Cape of Good Hope.

Between JOHANNA MARIA DE KLERK FOURIE (born WEBB), Plaintiff, and ANTHONIE THEUNIS CHRISTOFFEL FOURIE and SOPHIA MARIA HURTER, assisted by her Husband, JACOBUS NICOLAAS HURTER, Defendants.

PLAINTIFF'S INTENDIT.

Filed of record this 20th day of October, 1903.

1. The Plaintiff resides at Greylings Kraal, in the District of Somerset East, and the first Defendant is her husband, who lately resided at Greylings Kraal aforesaid, but whose present whereabouts are to the Plaintiff unknown.

2. The second Defendant also resides at Greylings Kraal aforesaid, and is assisted as far as need be by her husband, JACOBUS NICOLAAS HURTER.

3. The Plaintiff and the first Defendant were lawfully married together in community of property at Somerset East on the 7th day of April, 1903.

4. There is one child issue of the said marriage, to wit, a girl aged five months.

5. At divers times during the months of April, May, June, July and August, 1903, and at Greylings Kraal aforesaid, the first and second Defendants committed adultery and had carnal intercourse with each other.

6. By reason of the said adultery the Plaintiff has been deprived of the comfort, society, fellowship and support of her husband, the first Defendant, and has sustained damage in the sum of £500.

7. Therefore the Plaintiff prays as against the first Defendant

(*a*) A decree of Divorce.
(*b*) Custody of the minor child.
(*c*) Forfeiture by the first Defendant of the benefits accruing to him by virtue of the said marriage in community.

As against the second Defendant.

(*d*) The sum of £500 as and for damages as aforesaid.

And as against both Defendants,

(*e*) General relief and costs of suit.

8. Or otherwise in case the adultery in the 5th paragraph hereof referred to be found not proven, the Plaintiff says that on the 15th day of August, 1903, and at Greylings Kraal aforesaid, the first Defendant wrongfully, unlawfully and maliciously deserted and left the Plaintiff, and has remained absent from her ever since.

9. Wherefore the Plaintiff prays :—

(*a*) That the first Defendant may be ordered to return and restore to her her conjugal rights, or in default thereof,
(*b*) A decree of divorce.
(*c*) Custody of the minor child.
(*d*) Forfeiture by the first Defendant of the benefits accruing to him by virtue of the said marriage in community.
(*e*) General relief and costs of suit.

(Sgd.) F. D. HUTTON.

DOLD & STONE,
Plaintiff's Attorneys.
High Street, Graham's Town.

Notice to Plead and of Trial to the Defendant ANTHONIE THEUNIS CHRISTOFFEL FOURIE.

SIR.—Take notice that you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention to the Plaintiff's Intendit by the 7th December, 1903, failing which this case will be set down for trial before this Honourable Court for Friday, the 11th December, 1903.

Graham's Town, 21st October, 1903.

Yours, &c.,

DOLD & STONE,
Plaintiff's Attorneys.

6268c

NOTICE.

NOTICE is hereby given that on the 15th day of September, 1903, at Cape Town, before DAVID TENNANT, Junior, Notary Public, JOHN EDWIN WILSON, of Kenilworth, and HARRIET ANN WILSON, of Claremont, Cape Division, entered into a voluntary Deed of Separation. By the terms of the Deed the parties agreed :—

(*a.*) That the community of goods between them shall be dissolved.

(*b.*) That in future they shall live apart, and support themselves each from his or her own means.

(*c.*) That in future the one shall not be responsible for the debts or engagements of the other of them.

D. TENNANT, JUN.,
Notary Public.

Burg Street Chambers,
Cape Town, 26th October, 1903. 6394c

NOTICE.

NOTICE is hereby given in terms of Section 158 of Act No. 40 of 1889, that the Divisional Council of Herbert, at a meeting held at Douglas, on the 14th day of October, 1903, fixed and determined the width of every public road within its jurisdiction as follows :—

(1) If a road is enclosed on both sides the width to be 45 feet with resting places every two miles, such resting places not to be less than half an acre in extent.

(2) If a road is enclosed on one side only there will be allowed on the side not enclosed a space not less than 200 yards for the removal of Stock.

(3) If a road is not enclosed then there shall be allowed for the purpose aforesaid 100 yards on each side of the road.

(Sgd) M. VAN NIEKERK,
Secretary Div. Council Herbert.

Divisional Council Office,
20th October, 1903. 6278c

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

THE partnership hitherto subsisting between NATHAN LEVY and ALEC DIMDOVE, general dealers, of Hanover Street, Cape Town, Albert Road, Woodstock, and Main Road, Claremont, was determined and dissolved on October 22nd, 1903.

The partnership businesses at Hanover Street, Cape Town, and Albert Road, Woodstock, will be carried on by the said Nathan Levy.

The Claremont business will be carried on by the said Alec Dimdove.

All debts and claims due by the partnership will be paid by the said Nathan Levy, and all due to the partnership must be paid to the undersigned forthwith.

FRED B. ANDREWS,
Attorney for the said Levy and Dimdove,
Church Street,
Cape Town.

October 26th, 1903. 6302c

Digitized by Google

NOTICE.

NOTICE is hereby given that the partnership between the Late B. J. KEYTER, Jr. and P. L. E. HUGO, who carried on business at Oudtshoorn under the style or firm of KEYTER & Co., was dissolved on the 13th day of July, 1903, by the death of the former, and that the business is now carried on by the said P. L. E. HUGO for his own account.

Given under our hands at Oudtshoorn, this 20th day of October, 1903.

W. M. E. KEYTER,
Executrix of Estate
Late B. J. KEYTER, Jr.
6262c P. LOUIS E. HUGO.

TO HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

THE PETITION OF THE COMMISSIONERS OF THE MUNICIPALITY OF SWELLENDAM

HUMBLY SHEWETH

1. That your Petitioners desire to be brought under the operation of Act No. 45 of 1882, to its full extent.
2. That your Petitioners are the duly elected Commissioners of the Swellendam Municipality for the time being, in terms of the Act No. 13 of 1864.
3. That the Municipality of Swellendam is constituted under Ordinance No. 9 of 1836.
4. That your Petitioners consider the powers conferred in the Ordinance No. 9 of 1836 inadequate for the present requirements of the Town of Swellendam.
5. That your Petitioners propose to retain the boundaries of the Municipality as at present recognised.
6. That your Petitioners propose that the Act in its entirety, with all the powers by the above Act conferred on the Governor, be granted in terms of the provisions of the Act No. 45 of 1882.
7. That your Petitioners desire that Six Councillors be assigned to this Municipality.

(Sd.) JNO. WATSON MURRAY
J. G. STEYN, P.son
G. REID
M. GREENWALL
T. C. MULLER
} Commissioners of the Municipality of Swellendam.

Swellendam, 27th August, 1903. 5559c

NOTICE.

IS hereby given in terms of the provisions of Section 9 of Act No. 45 of 1882, that the Commissioners of the Municipality of Beaufort West have petitioned His Excellency the Governor to place the Municipality of Beaufort West under the operation of the Act No. 45 of 1882, under the name of the Municipality of Beaufort West, and

1. To declare the Town at Beaufort West and the common pasure lands belonging thereto, in their present and future extent to form the said Municipality.
2. To subdivide the Municipality into Seven Wards as follows :—

Ward No. 1, the area North of Molteno Street.
Ward No. 2, the area comprised between Molteno Street and Meintjes Street, including the property marked part of Erf Lot A, as registered in the name of the late Daniel Gabriel de Villiers.
Ward No. 3, the area comprised between Meintjes Street and Church Street.
Ward No. 4, the area comprised between Church Street, and Market Street.
Ward No. 5, the area comprised between Market Street and Cemetery Street, including the property marked Lot C.
Ward No. 6, the area South of Cemetery Street.
Ward No. 7, the Railway Camp in its present and future extent.

3. To assign Seven Councillors to the said Municipality, one to be returned by each Ward.

J. H. GOODRICK,
Town Clerk.

Municipal Office, Beaufort West,
1st October, 1903. 5963c

NOTICE.

MESSRS. PEARSON BROS. will offer by Public Auction at 7B Caledon Street, Cape Town, their time expired pledges of September and October, 1902, June and July, 1903, on Tuesday, 3rd November, at 2·30 and 7 p.m. On Wednesday, 4th October, at 7 p.m., will be offered the time expired pledges of Mr. B. P. Philips, 69 Waterkant Street, of the months August, September, October, 1902, April, May, June and July, 1903.

PEARSON BROS.,
6271c Auctioneers.

NOTICE.

NOTICE is hereby given that I, FRANK EDWIN JACOBS, of Port Elizabeth, am not nor have I ever been a partner of Mr. ANTONY LEITE of this town, and that any debts contracted or which may be contracted by the said ANTHONY LEITE, shall be borne by him.

Dated at Port Elizabeth, this 21st October, 1903.

6267c F. E. JACOBS.

LOST TITLE DEED.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Title Deed, granted on the 4th day of October, 1888 to SARAH JANE SPALDING, ALEXANDER WILLIAM SPALDING, HENRY HERBERT SPALDING, LOUISA SARAH JANE SPALDING, CLEMENTINA MAY VAN HESS (born Spalding), JESSIE IVY SPALDING and VICTORINA ANNE SPALDING in common, whereby certain piece of land in extent four hundred morgen, situate in the Division of Taung (now Vryburg) at Banks Drift, was conveyed ; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy, are hereby required to lodge the same, in writing, with the Surveyor-General, in Cape Town, within Fourteen days from the date of publication of this notice.

Dated at Vryburg, this 20th October, 1903.

D. WESSELS & CO.,
6625c Applicant's Attorneys.

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after the 7th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877 ; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say :—Whisky, in Class 43.

Dated as Cape Town, this 26th day of December, 1903.

ANDERSON & SHAW,
By GAVIN SHAW,
A Member of the Firm,
53, Morrison Street,
Southside Glasgow,
6292c Scotland, Merchants.

Digitized by Google

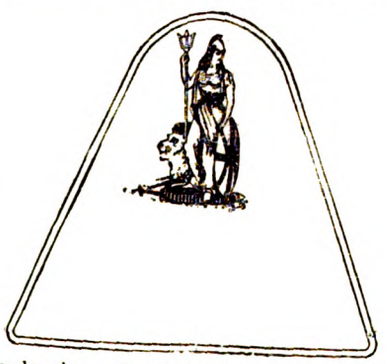
TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend, on and after the 7th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Coffee, and Essence of Coffee with Chicory, in Class 42.

Dated at Cape Town, this 26th day of October, 1903.

R. PATERSON & SONS,
By WALTER PATERSON, a Member of the Firm,
77, Charlotte Street, Glasgow, Scotland,
6297c Manufacturers.

TRADE MARKS REGISTRATION.



WE hereby give notice that we intend on and after the 7th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877, and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: Steam Engines, Boilers, and Mining Machinery, in Class 6.

Dated at Cape Town, this 26th day of December, 1903.

MARSHALL, SONS & CO., LTD.,
By JAMES MARSHALL,
Managing Director,
Britannia Iron Works,
6291c Gainsborough, Lincolnshire, England,
Manufacturers.

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after the 7th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Headgear, in Class 38, in our name.

Dated at Cape Town, the 26th day of October, 1903.

GLYN & COMPANY,
By BERNHARD HERZBERG, Sole Member of the Firm, 40, Old Bond Street, London, England, Hat Manufacturers.
6298c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend, on and after the 7th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Marks shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:

Substances used as food or as ingredients in food, in Class 42.

Dated at Cape Town, this 26th day of December, 1903.

JOHN MACKINTOSH, LTD.,
By JOHN MACKINTOSH, Director,
Kingston Confectionery Works and Toffee Mills,
Queen's Road, Halifax, Yorkshire, England,
Manufacturers.
6289c

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

PRESERVALINE

NOTICE is hereby given that on and after the 30th day of November, 1903, we intend applying to the Registrar of Deeds for the registration of The Preservaline Manufacturing Company of New York, United States of America, as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, in accordance with the provisions of the Act No. 22 of 1877, and we desire that the said Trade Mark may be registered in respect of the following description of Goods, that is to say, substances used as food, or as ingredients in food, in Class 42.

Dated at Cape Town, this 3rd day of August, 1903.

TREDGOLD, McINTYRE & BISSET,

Burmester's Buildings,
Adderley Street.

Applicant's Attorneys.

6204c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after the 7th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietors of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the Provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Marks shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: Gelatine, in Class 42.

Dated at Cape Town, this 26th day of October, 1903.

J. & G. COX, LIMITED.

By WILLIAM ELGIN, Secretary of the Company, of Gorgie Mills, Edinburgh and Eastcheap Buildings, London, E.C., Manufacturers.

6290c

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

SCOUT

WE hereby give notice that we intend, on and after the 7th December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877, and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say :—Substances used as Food or as Ingredients in Food, in Class 42.

GEORGE HARKER & COMPANY, LIMITED,
By PHILIP MORGAN, Director.

101, 102, 103, Upper Thames Street,
London, England,
6296c Merchants.

TRADE MARKS REGISTRATION.

CONGREVE'S BALSAMIC ELIXIR

WE hereby give notice that we intend on and after the 7th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: A Medicinal Preparation for human use, in Class 3.

Dated at Cape Town, this 26th day of October, 1903.

G. I. CONGREVE.
By J. ALEX. BROWN, a Member of the Firm.
Coombe Lodge, Peckham, London, England,
6293c Medicine Vendors.

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after the 7th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: Bacon and Hams, in Class 42.

Dated at Cape Town, this 26th day of October, 1903.

JOHN WHITE & CO.,
97 Victoria Street,
Bristol, England,
Merchants.
By ALFRED WHITE, a Member of the Firm. 6295c

THE ABC

UNIVERSAL COMMERCIAL

ELECTRIC TELEGRAPHIC CODE.

FIFTH EDITION.

Price 25s. Net. PER BOOK POST :—Cape Colony, Orange River Colony, Transvaal, Natal, Lourenco Marques, Rhodesia, and British Bechuanaland Protectorate—***26s. 6d. net.***

THE CAPE TIMES LIMITED being appointed SOLE AGENTS for SOUTH AFRICA, beg to announce that this important work is now ready for delivery.

The code words are taken from the "Berne Official Vocabulary, 1901," the issue of which will, it is expected, become compulsory for all Extra European Telegraph Messages very shortly.

CAPE TIMES LIMITED,

ST. GEORGE'S STREET, CAPE TOWN

Digitized by Google

DINSDAG, 27 OCTOBER, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Grootkruis van de hoogst Onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

NADEMAAL ik met Proclamatie No. 122, gedateerd den 15den Juli 1901, proklameerde en bekend maakte, dat niettegenstaande eenig iets vervat in Proclamatie No. 18, gedateerd 21 Januari 1901, het wettig zal zijn, onderworpen aan de Regulaties vervat in de hierbij gevoegde Schedule om hoorn vee in deze Kolonie binnen te brengen uit dat deel van het Grondgebied van Duitsch Zuid West Afrika dat zuidelijk ligt van den Quarantaine gordel, opgericht ongeveer bij den 24sten parallel zuider breedte.

En nademaal het mij is gebleken dat de ziekte onder vee bekend als Runderpest nu heerschende is in genoemd deel van Duitsch Zuid West Afrika, liggende zuidelijk van den Quarantaine gordel, en het derhalve noodig is genoemde Proclamatie No. 122, gedateerd 15 Juli 1901, in te trekken.

Zoo is het derhalve dat ik, onder en krachtens de machten en het gezag mij verleend in Wet No. 27 van 1893, en Wet No. 2 van 1897, mits deze proklameer, verklaar en bekend maak dat van en na dezen datum, de genoemde Proclamatie No. 122 van 1901, tezamen met de Regulaties daaronder uitgevaardigd, mits deze herroepen en ingetrokken is: dus op nieuw in werking stellend met betrekking tot het genoemde zuidelijk deel van Duitsch Zuid West Afrika, de bepalingen van genoemde Proclamatie No. 18, gedateerd 21 Januari 1901, welke het inbrengen van hoorn vee in deze Kolonie uit eenig deel van het Grondgebied van Duitsch Zuid West Afrika geheel en al verbiedt.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 19den dag van October, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 310, 1903.

[881.] 1903.]

Departement van Landbouw,
Kaap de Goede Hoop, 24 September, 1903.

KROONLANDEN VOOR UITKIEZING ONDER WET 40 VAN 1895.

OVEREENKOMSTIG de bepalingen van Sectie VII. van Wet 40 van 1895, wordt hiermede kennis gegeven voor algemeene informatie dat de ondergenoemde plaatsen, gelegen in de Afdeeling van Van Rhijnsdorp, open zullen wezen voor uitzoeking van en na Woensdag, den 6den dag Januari, 1904, op de wijze en bepalingen vermeld in de gezegde Wet 40 van 1895, en hieronder uiteengezet.

1. Ieder aanzoek voor zulk land zal schriftelijk moeten gedaan worden aan den Civielen Commissaris van de Divisie in welke zulk land gelegen is, die daarop zal noteeren den dag waarop zulk aanzoek door hem ontvangen werd, en ze dan onmiddellijk aan den Minister toezenden.

2. Voor het doeleinde van deze Wet, zullen indien er twee of meer aanzoeken ontvangen worden voor hetzelfde land op denzelfden dag na den datum vastgesteld in de kennisgeving, dezelve beschouwd worden als ter gelijkertijd gedaan, en alle aanzoeken gedaan vóór den datum vastgesteld in de kennisgeving zullen beschouwd worden alsof zij gedaan werden op den datum alzoo vastgesteld.

3. De Minister zal de landen waarvoor alzoo aanzoek gedaan werd bedeelen volgens de prioriteit van aanzoek, mits dat indien er twee of meer aanzoeken gedaan werden te gelijker tijd voor hetzelfde land, het recht van prioriteit bepaald zal worden door loten.

4. Ieder aanzoeker voor land onder de provisies van deze Wet zal een declaratie maken, en bij zijn aanzoek voegen, luidende als volgt:—

> Ik, [A.B.] (voeg in woonplaats en occupatie), verklaar hiermede plechtig en oprecht dat ik een-en-twintig jaren oud ben en boven, en dat ik dit tegenwoordige aanzoek doe voor mijn uitsluitend eigen voordeel, en niet direkt of indirekt "voor het gebruik of voordeel van eenig ander persoon hoegenaamd," dat ik niet eigenaar ben van eenig land, dat ik geen schikking of overeenkomst gemaakt heb om eenig ander persoon zulks te doen verkrijgen door koop of anderszins, het land waarvoor dit aanzoek gemaakt is."

5. Ieder aanzoeker op den tijd wanneer aanzoek gedaan wordt zal met den Civielen Commissaris van de Divisie in welke zulk land gelegen is deponeeren een somma gelijkstaande aan het een-en-twintigste van de waarde van zoodanig land, en van de landmeting en andere onkosten in verband daarmede, en ingeval dat hij verzuimt of weigert om het land te nemen waarvoor aanzoek gedaan werd, indien aan hem bedeeld zal de genoemde som absoluut verbeurd wezen aan het Gouvernement: Mits dat in het geval het land waarvoor aanzoek gedaan werd, niet aan hem bedeeld wordt, het geld door hem gedeponeerd dadelijk aan hem terug betaald zal worden.

6. Aan eenig persoon die meerderjarig is, kan land bedeeld worden onder de provisies van deze Wet, maar geen persoon die de geregistreerde eigenaar is van eenig land binnen de Kolonie, en geen persoon die bij den tijd van aanzoek eenig schikking of overeenkomst gemaakt heeft om eenig ander persoon toe te laten te verkrijgen door kooping of anderszins, het land waarvoor aldus aanzoek gedaan wordt, zal land toebedeeld worden en geen persoon kan meer dan één stuk ontvangen krachtens uitzoeking, onder deze Wet.

7. De Minister zal aan den eersten aanzoeker die voldaan zal hebben aan de genoemde condities, voor eenig land onder deze Wet, of in geval van twee of meer aanzoeken voor hetzelfde land aan den aanzoeker bepaald door lot, eene licentie geven om het land te houden voor welk aanzoek gedaan werd op de volgende voorwaarden en condities:—

(*a*) De licentie zal wezen voor vijf jaren, berekend van den aanstaanden eersten Juli, of eersten Januari volgende de datum van licentie, en zal insluiten het tijdperk tusschen den datum van licentie en zulk dag.

(*b*) De jaarlijksche betaling in verband van zoodanige licentie zal gelijkstaande wezen aan een-twintigste van den prijs vastgesteld voor het land alzoo gehouden, tezamen met een-twintigste van de opmeting, en andere onkosten van zoodanige land, en zal vooruit betaald worden.

(*c*) Het deposit betaald op den tijd van aanzoek zal in betaling wezen voor het bedrag betaalbaar op den aanstaande eersten dag van Januari of Juli zooals het geval is.

(*d*) Den persoon aan wien zulke licentie uitgereikt is, zal binnen zes maanden van de uitreiking van zijn Licentie persoonlijk het land bewonen dat hem bedeeld werd en zal op zoodanig land blijven, voor een tijdperk van vijf jaren, behalve als hierna bepaald is of totdat hij een grondbrief ontvangen zal hebben voor zoodanig land.

8. Geen land gehouden onder de provisies van deze Wet zal getransporteerd kunnen worden gedurende den duur van de licentie genoemd in de voorafgaande clausule.

9. In geval van verzuim gedurende den duur van de licentie om te voldoen aan de condities van occupatie, kan de Minister de licentie geheel en al verbeurd verklaren en het land in verband waarmede de licentie uitgereikt is zal naar het Gouvernement terug vervallen: Tenzij dat indien het bewezen wordt naar den voldoening van den Minister dat het verzuim van occupatie veroorzaakt wordt door droogte, hij zulk verzuim kan verontschuldigen; maar zulke verontschuldiging zal niet gegeven worden voor een tijdperk van meer dan twaalf maanden, tenzij zulke droogte aanhoudt voor een langer tijdperk.

10. Na verloop van vijf jaren voor welke eenig licentie gegeven is, en indien het den Minister blijkt dat aan de condities daarin vervat behoorlijk voldaan is, zal hij laten uitreiken aan den licentiehouder een concessie op het land gehouden en bewoond door hem op erfpacht, onderworpen aan betaling van vijftien jaarlijksche paaiementen, elk van het bedrag van een twintigste van de waarde van het land, tezamen met de waarde van de landmeting en andere onkosten die een eerste last zullen wezen op zulk land, en verzekerd zullen worden door een verband ten gunste van het Gouvernement; Mits dat in geval bewezen is geworden ter bevrediging van den Minister, die certificaten zal noodig hebben tot dien effekte, dat de licentie houder na twee jaren van occupatie permanente verbeteringen gemaakt heeft op het land bewoond door hem onder zoodanige licentie, ten minste van gelijke waarde van genoemd land, de Minister dan aan

Digitized by Google

hem kan uitreiken een grondbrief voor het land gehouden of bewoond door hem tegen betaling van zoovele jaarlijksche paaiementen van een-twintigste van de waarde van het land, tezamen met de waarde van de opmeting en andere onkosten, als tezamen met jaarlijksche paaiementen die door hem betaald werden in verband van de licentie van genoemde grond, de geheele waarde opmaken, en zulke jaarlijksche paaiementen verschuldigd, zullen verzekerd worden door verband.

11. Indien eenig paaiment niet betaald wordt binnen drie maanden vanaf den datum op welk het schuldig en betaalbaar is, zal een additioneele som gelijkstaande aan een vierde deel daarvan bijgeteld worden, als een boete, en zal, tezamen met de onbetaalde paaiment, inbaar wezen door dagvaarding van het Gouvernement in eenig bevoegde Gerechtshof.

Deze plaatsen zullen geallotteerd worden op voorwaarde dat de Gelicentieerde niet vergund is gedurende den duur van zijne Licentie, eenig bosch hout of boomen groeiende op het land te hakken of te vernielen, behalve zooveel als redelijk noodig is voor eigen gebruik, en voor de voordeelige occupatie van het land, doch niet om te verkoopen.

De teekeningen en Licentie Akten kunnen gezien worden ten kantore van den Civielen Commissaris van Van Rhijnsdorp, en ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad.

Alle vragen moeten geadresseerd worden aan den Landmeter-Generaal.

De koopprijs in ieder geval sluit in Opmetings en andere Onkosten.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris.

AFDEELING VAN RHIJNSDORP.

VELDKORNETSCHAP NO. 4 VIERFONTEIN.

Perceel No. 124, genaamd "Douse-the-Glim Extensie," groot 5,035 morgen 527 vierkante roeden, begrensd N. door Klipdrift Extensie, Z. door Douse-the-Glim en de Zout Rivier, O. door Klipdrift, W. door Zandkraal C. Koopprijs £120.

Perceel No. 125, genaamd "Springbok Vlakte B," groot 3,318 morgen 383 vierkante roeden, begrensd N.O. door Springbokvlakte C, Z.O. door Springbok Vlakte A, Z.W. door Zagies Bergen, W. door Quaggaskop Extensie. Koopprijs £100.

Perceel No. 128, genaamd "Springbok Vlakte E," groot 6,008 morgen 30 vierkante roeden, begrensd N. door Gemsbok Rivier W, Z. door Springbok Vlakte D, O. door Kleinfontein Rivier, W. door Race Course. Koopprijs £160.

Perceel No. 130, genaamd "Gemsbok Rivier West," groot 5,137 morgen 393 vierkante roeden, begrensd N. door Klipgat Zuid, en Klipdrift, Z. door Springbok Vlakte, O. door Douse-the-Glim, O. door Gemsbok Rivier E, W. door Klipdrift. Koopprijs £120.

Perceel No. 134, genaamd "Quaggaskop Extensie," groot 5,146 morgen 88 vierkante roeden, begrensd N. door Zandkraal B, Z. door Zagies Bergen A en Roode Pan, O. door Kroonland, W. door Quaggaskop. Koopprijs £210.

Perceel No. 140, genaamd "Moedverloren," groot 8,640 morgen 140 vierkante roeden, begrensd N. aan Mostert's Kop, Z. door Holle Rivier, O. door Zout Fontein, W. door Klipdrift Extensie. Koopprijs £120.

Perceel No. 145, genaamd "Springbok Vlakte," groot 3,544 morgen 396 vierkanie roeden, begrensd N. aan Zuid Groot Klip, Z. door Drooge Hout Berg Vlakte B, O. door Kroonland, W. door Allevein's Vlakte. Koopprijs £110.

Perceel No. 147, genaamd "Zuid Groot Klip," groot 3,276 morgen 581 vierkante roeden, begrensd N. aan Noord Groot Klip, Z. door Springbok Vlakte, O. door Kroonland, W. door Bees Vlakte. Koopprijs £100.

Perceel No. 148, genaamd "Allevein's Vlakte," groot 3,351 morgen 570 vierkante roeden, begrensd N. door Bees Vlakte, Z. door Drooge Hout Berg Vlakte en Duiker Vlakte B, O. door Springbok Vlakte, W. door Een Koker Boom Vlakte. Koopprijs £100.

Perceel No. 150, genaamd "Roode Sloot Vlakte," groot 5,951 morgen 181 vierkante roeden, begrensd N. door Slagtkop, Z. door Drooge Hout Berg Vlakte A, O. door Wolvegraafwater, W. door Springbok Vlakte. Koopprijs £120.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

PONDOLAND.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving dat gezegelde Tenders door den Hoofd Magistraat, Umtata, ontvangen worden zullen tot op den middag van Vrijdag, den 20sten dag van November a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten, gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904.

Tusschen de Postkantoren Umtata en Ngqeleni, driemaal per week heen en terug per kar in 5 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuw aangestelden veldkornet zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

A. H. B. STANFORD,
Assistent Hoofd Magistraat.

Hoofd Magistraat Kantoor,
Umtata, 21sten October 1903.

(54415/3.) No. 579.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

MALMESBURY.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving dat gezegelde tenders door den Civielen Commissaris van Malmesbury, ontvangen worden zullen tot op den middag van Donderdag, den 19den dag van November, aanst., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari, tot 31sten December, 1904 :—

1. Tusschen het Postkantoor Malmesbury en woning van Veldkornet P. Cilliers, te Weltevreden, Paardenberg, *v/a* woning van Veldkornet S. S. Walters, te Bakensfontein, en Veldkornet A. van der Westhuizen, Hartebeestfontein, eenmaal per week heen en terug te paard in 6 uur.

2. Tusschen het Postkantoor Moorreesburg en woning van Ags. Veldkornet H. G. Greeff, te Breekmuur, eenmaal per week, heen en terug te paard in 4 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van de ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

C. J. SWEENEY,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Malmesbury, 21sten October 1903.

(51097/3) No. 580.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

KAAP.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van de Kaap, op den middag van Vrijdag, den 20sten dag van November a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten, gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904.

1. Tusschen het Postkantoor Klipheuvel Station en het Postkantoor Philadelphia, driemaal per week, heen en terug, *per voetbode*, in 2 uur. (De contractant moet *via* de woning van Veldkornet, Koeberg, No. 1., gaan, eenmaal per week, een additioneel uur wordende voor deze afwijking toegestaan.)

2. Tusschen het Postkantoor Philadelphia en woning van Veldkornet te Blauwberg, *via* de woning van den Veldkornet Koeberg, No. 2, eenmaal per week, heen en terug, per voetbode of te paard, in 7½ uur.

3. Tusschen het Postkantoor Mowbray en woning van Veldkornet, Duinen, No. 1, eenmaal per week, heen en terug, te paard, in 2 uur.

4. Tusschen de Postkantoren Claremont en Philippi, zes maal per week, heen en terug, per kar, in 2 uur.

Digitized by Google

5. Tusschen de Postkantoren Philippi en Nieuw Eisleben, tweemaal per week, per kar of per bicycle, heen en terug, in 1½ uur.

6. Tusschen de Postkantoren Kalk Baai en Noordhoek, driemaal per week, heen en terug, te voet, in 3 uur.

7. Tusschen het Postkantoor, Durbanville en de woning van Veldkornet, Palen en Riet Vlei, tweemaal per week, heen en terug, te paard, in 2½ uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwe aangestelde veldkornet zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

H. R. HORNE,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Kaapstad, 14 October, 1903.
(51068/3.) No. 581.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

BARKLY OOST.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Barkly Oost, op den middag van Vrijdag, den 27sten dag van November a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten, gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904.

Tusschen het Postkantoor Rhodes en Woning van Veldkornet A. W. Briggs, te Table Hill, eenmaal per week, heen en terug, te paard in 3 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woning veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal de kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren, of naar de woonplaats van den nieuwe aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

A. B. v. RIJNEVELD,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Barkly Oost, 22 October, 1903.
(51059) No. 582.

KENNISGEVING.

VEEZIEKTEN.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving dat de quarantaine, opgelegd op den 7den Mei 1903, op het vee van H. Moller, van de plaats Paardeberg, in dit District, wegens het uitbreken van Longziekte, heden is ingetrokken geworden.

J. B. FRASER,
Waarn. Resident Magistraat.

Resident Magistraat's Kantoor,
Kimberley, 20 October 1903.

Landmeter-Generaal's Kantoor,
Kaapstad, 15den Augustus, 1903.

NADEMAAL, Den Heer F. TOWNSEND, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling van Stellenbosch grenzende; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Woensdag, 18den November, 1903; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 59, 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

(*a*) Lot No. 95B, groot 18 vierkante roeden 127 vierkante voeten; ten Zuiden en Oosten begrensd door Straten, ten Westen door Lotten Nos. 32B en 64B; gelegen in het stad van Stellenbosch, Afdeeling van Stellenbosch.

(*b*) Lot No. 96B, groot 63 vierkante roeden 134 vierkante voeten; ten Noorden en Oosten begrensd door Straten, Zuid door "Evergreen" en West door Lot No. 94B; gelegen als voorgaande.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 24 Augustus, 1903

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolidatie Wet No. 7, 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan Zestig dagen van de 31sten dezer een geamendeerden grondbrief onder de bepalingen van bovengemelde Wet No. 9 van 1879 uit te reiken ten gunste van GEORGE GOLD STONE, voor een stuk grond, groot 98 vierkante roeden, 80 vierkante voeten gelegen binnen de Municipale grenzen van Durbanville, in de Kaapsche Afdeeling, en begrensd ten noordwesten door Van der Byl-straat, ten zuidoosten door Privaat eigendom ten zuidwesten door een weg.

De bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder Akte van Transport, gedateerd 27 September, 1900.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 64, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 24 Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7, van Wet No. 9, van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolidatie Wet No. 7, van 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 31sten dezer, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9, van 1879, ten gunste van de ZWART KOPS VALLEY LAND MAATSCHAPPIJ, BEPERKT, voor een stuk grond, groot 1,640 morgen 145 vierkante roeden gelegen in het Veldkornetschap van Uitenhage, in de Afdeeling van Uitenhage, bekend als het eigendom van de "Zwart Kops Valley Land Maatschappij, Beperkt," en begrensd ten noordoosten door land bekend als "Perseverance," en de plaats "Hitzzeroth's Zout Pan," ten zuidoosten door sub-divisies BB¹ en C van aangrenzend Kroonland, zuidwesten door Bethelsdorp Zendings Statie, noordwesten door Land bekend als "Doornkraal," en "Perseverance."

Bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport, gedateerd 7den December, 1897.

MAX JURISCH.
Landmeter-Generaal.

No. 65, 1903.

Digitized by Google

Landmeter-Generaal's Kantoor,
Kaapstad, 25 Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten amendeerende de Landbakens Consolidatie Wet No. 7 van 1865, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan Zestig dagen van den 31sten dezer, geamendeerde grondbrieven uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1879 ten gunste van HENRY HAMBURG en SIMON ANDERSON (de oude) respektievelijk, voor de volgende stukken land, namelijk: ((*a*) een stuk land groot 30 vierkante roeden en 111 vierkante voeten gelegen binnen de Municipale grenzen van Woodstock, te Woodstock, op den Boven Hoofdweg, naar Kaapstad, bekend als den Victoria Weg, en begrensd ten noordoosten door genoemden Hoofdweg, ten zuidoosten door privaat eigendom, zuidwesten door privaat eigendom en ten noordwesten door den Berg Weg, en (*b*) een stuk land gelegen als voorzegd, groot 52 vierkante roeden en 79 vierkante voeten en begrensd ten noordoosten door Hoofd (nu Victoria) Weg, ten zuidoosten door privaten Weg, ten zuidwesten door privaat eigendom, ten noordwesten door privaat eigendom.

De bovengenoemde twee stukken land worden door de tegenwoordige eigenaars gehouden onder Drie Akten van Transport, twee gedateerd 11 Februari, 1903, ten gunste van Henry Hamburg, bovengenoemd en een ten gunste van Simon Anderson (de oude), bovengenoemd, gedateerd 15den Februari, 1898.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal

No. 66, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 3 September 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geemendeerd door artikel IV., V., en van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat de volgende Erven, gelegen in het Dorp Tylden, Afdeeling Queenstown, bij publieke veiling te koop aangeboden zullen worden voor het kantoor van den Civielen Commissaris, te Queenstown, om 10 uur v.m., op Vrijdag, den 20sten November, 1903, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en alle zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In geval de koopsom minder dan vijf-en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent. per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het ordeel van den Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van execussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting op elk deel van den Grondbrief zullen aan den Civielen Commissaris, of andere te dien opzichte wettelijk geauthoriseerden persoon, op den koopdag betaald worden.

Ingeval de koopprijs £25 of meer is, zal de kooper verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Government voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Civielen Commissaris, Queenstown.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 70, 1903.

AFDEELING VAN QUEENSTOWN.

In het Dorp Tylden. De Inzetprijs voor elk Perceel is £5 Sterling, Opmetingsonkosten £2. 2s. 6d. en Grondbrief 12s. 3d.

Algemeen No.	Perceel No.	Grootte. Vk. rds.	Vk. vt.
8663	Perceel 1, Blok A	55	80
8664	„ 2. „	55	80
8666	„ 4, „	55	80
8667	„ 5. „	55	80
8668	„ 6, „	55	80
8669	„ 7, „	55	80
8670	„ 8 „	55	80
8671	„ 1, „ B	55	80
8672	„ 2. „	55	80
8673	„ 3, „	55	80
8674	„ 4, „	55	80
8675	„ 5, „	55	80
8676	„ 6, „	55	80
8677	„ 7, „	55	80
8678	„ 8, „	55	80
8679	„ 1, „ C	55	80
8680	„ 2. „	55	80
8681	„ 3, „	55	80
8682	„ 4, „	55	80
8683	„ 5. „	55	80
8684	„ 6, „	55	80
8685	„ 7, „	55	80
8687	„ 8, „	55	80
8687	„ 1, „ D	55	80
8688	„ 2, „	55	80
8689	„ 3, „	55	80
8690	„ 4, „	55	80
8691	„ 5, „	55	80
8692	„ 6, „	55	80
8693	„ 7, „	55	80
8694	„ 8, „	55	80

Digitized by Google

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 25 September 1903.

VERWIJZENDE naar onderstaande Kennisgeving No. 69* gedateerd 3 September 1903, bekend makende dat zekere perceelen Kroonland, gelegen in de Afdeeling Barkly West, per publieke veiling zullen worden verkocht in termen van Sectie II, Wet No. 15 van 1887, te Barkly West op 24 November 1903, wordt thans bekend gemaakt, dat de nagenoemde Perceelen op dien dag niet te koop zullen worden aangeboden.

De overblijvende Perceelen in die Kennisgeving vermeld zullen als daarin opgegeven te koop worden aangeboden.

MAX JURISCH,
Landmeter Generaal.

AFDEELING BARKLY WEST.

IN HET DORP BARKLY WEST.

8862	266	92	24	72	2 10 0
3972	267	70	120	—	5 0 0
8863	270	110	91	36	2 10 0
8864	272	39	9	—	5 0 0
8865	273	52	12	—	5 0 0

No. 76, 1903.

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 3den September, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, zooals geamendeerd door artikels IV, V. en VI., van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat de volgende stukken Kroonland, gelegen in de afdeeling van Barkly West, bij publieke auctie de koop aangeboden zal worden voor het kantoor van den Civielen Commissaris, te Barkly West, om 10 uur v.m., op Dinsdag, den 24sten November, 1903, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In geval de koopsom minder dan vijf-en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie (3) jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent. per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van den Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot de betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van execussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting op elk deel van den Grondbrief (nl., 12s. 3d.) zullen aan den Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geauthoriseerde per soon, op den koopdag betaald worden.

In geval de koopprijs £25 of meer is, zal de kooper verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interes' tegen vier per cent. per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnder niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voor bijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Civielen Commissaris, Barkly West.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal

No. 69*, 1903.

*Opnieuw gepubliceerd met amendement.

AFDEELING VAN BARKLY WEST.

VELDKORNETSCHAP VAN BARKLY WEST.

Perceel No. 8078. Een stuk grond gelegen in de Afdeeling Barkly West, op de Meente van Barkly West, groot 2 morgen, begrensd ten noorden door Perceel "Stevens," te zuiden door Meente, ten oosten door Meente, ten westen dor Meente ten zuidwesten door Meente. Inzetprijs £15, opmetings kosten, enz £9, Grondbrief 12s. 3d.

De verbeteringen op dit perceel geschat op £1.500. moeten door den kooper niet zijnde de verbeteraar op den dag van verkooping betaald worden.

Perceel No. 8079. Een stuk grond gelegen op de Meente van Barkly West, groot 4 morgen; begrensd aan alle zijden door de Meente. Inzetprijs £30; Opmetingskosten, enz., £12 17s. 0d; Grondbrief 12s. 3d.

De verbeteringen op dit perceel geschat op £2,000 moeten door den kooper niet zijnde de verbeteraar op den dag van verkooping betaald worden.

VELDKORNETSCHAP HEBRON.

Perceel No. 8080. Een stuk grond gelegen op de Meente van Windsorton, genaamd Coleman's Erf, groot 1 morgen 459 vierkante roeden 134 vierkante voeten; begrensd aan alle zijden door Hebron Meente. Inzetprijs, £10; Opmetings kosten, enz., £17 11s. 0d.; Grondbrief 12s. 3d.

LANDBOUW PERCEELEN IN DE STAD WINDSORTON.

Perceel No. 8081. Een stuk grond zijnde Landbouw Perceel No. 1, groot 1 morgen 337 vierkante roeden 72vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Meente, ten zuiden aan Perceel No. 2, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d. Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8082. Een stuk grond zijnde Landbouw Perceel No. 2, groot 1 morgen 337 vierkante roeden 72 vierkante voeten; grenzende ten noorden aan Perceel 1, ten zuiden aan Perceel No. 3, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10: Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8083. Een stuk grond zijnde Landbouw Perceel No. 3, groot 1 morgen 337 vierkante roeden 72 vierkante voeten; grenzende ten noorden aan Perceel No. 2, ten zuiden aan Perceel No. 4, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8084. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 4, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel No. 3, ten zuiden aan Windsor Road, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8085. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 5, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Windsor Road, ten zuiden aan Perceel 6, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8086. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 6, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 5, ten zuiden aan Perceel7, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8087. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 7, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 6, ten zuiden aan Perceel 8, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings onkosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8088. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 8, groot 1 morgen 460 vierkante roeden, 90 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel No. 7, ten zuiden aan Meente, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Digitized by Google

Perceel No. 8089. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 9, groot 1 morgen, 160 vierkante roeden, 90 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel No. 10, ten zuiden aan Meente, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meent. Inzetprijs, £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8090. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 10, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 11, ten zuiden aan Perceel 9, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d. Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8091. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 11, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 12, ten zuiden aan Perceel 10, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs, £10; Opmetings kosten, £3 5s. 9d.; Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8092. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 12, groot 1 morgen 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Windsor Road, ten zuiden aan Perceel 11, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz. £3 5s. 9d. Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8093. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 13, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 14, ten zuiden aan Windsor Road, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d.; Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8094. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 14, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 15, ten zuiden aan Perceel 13, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs, £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d.; Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8095. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 15, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 16, ten zuiden aan Perceel 14, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8096. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 16, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkanten voeten, grenzende ten noorden aan Meente, ten zuiden aan Perceel 15, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meent. Inzetprijs, £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d, Grondbrief, 12s. 3d.

Veldkornetschap Blikfontein op het Kaap Plateau.

Perceel No. 5499. Een stuk grond, zijnde Perceel No. 88, genaamd "Perceel No. 101.m.," groot 3,000 morgen, grenzende ten noordoosten aan Perceel 10 m.n., ten zuidoosten aan Perceel No. 11 l.m., ten zuidwesten aan Perceel No. 10 k.l., ten noordwesten aan Perceel No. 9 l.m. Inzetprijs £305; Opmetings kosten, enz., £27 16s. 3d., Grondbrief, 12s. 3d.

De verbeteringen op dit perceel, geschat op £60, moeten door den kooper niet zijnde de verbeteraar op den dag van verkooping betaald worden.

Perceel No. 5,478. Een stuk grond, zijnde Perceel No. 71, genaamd "Perceel 11 g.h.," groot 3,355 morgen, 524 vierkante roeden, grenzende ten noordoosten aan Perceel No. 11 h.i., ten zuidoosten aan Perceel No. 12 g.h., ten zuidwesten aan Perceel No. 120, ten noordwesten aan Perceel No. 10 g.h. Inzetprijs, £350; Opmetings onkosten, enz., £29 3s. 3d., Grondbrief, 12s. 3d.

De verbeteringen op dit perceel, geschat op £50, moeten door den kooper niet zijnde de verbeteraar op den dag van verkooping betaald worden.

In de Stad Windsorton.

De opmetings kosten van elk perceel zijn £3 5s. 9d.

De waarde van de verbeteringen, vermeld tegenover ieder perceel, moet betaald worden door de kopers, niet zijnde de verbeteraars van de respektievelijke Perceelen op den verkoop dag.

Algemeen No.	Perceel No.	Grootte. Mor.	Vk. vt.	Vk. rd.	Inzet Prijs. £ s. d.	Waarde van Verbeteringen. £ s. d.
10543	54	0	82	92	5 0 0	..
10544	55	0	50	0	5 0 0	...
10545	56	0	50	0	5 0 0	...
10546	57	0	50	0	5 0 0	...
10547	58	0	50	0	5 0 0	40 0 0
10548	59	0	37	72	5 0 0	25 0 0
10549	60	0	111	16	5 0 0	45 0 0
10550	62	0	111	16	5 0 0	15 0 0
10551	63	0	146	126	7 10 0	5 0 0

In het Dorp Barkly West.

De Opmetingskosten van elk Perceel zijn £2 10s. 0d.

Algemeen No.	Erf No.	Grootte. vk. rdn.	vk. vtn.	vk. dm.	Inzet Prijs. £ s. d.
8798	54	70	103	72	5 0 0
8799	55	70	103	72	5 0 0
8801	74	64	84	—	5 0 0
3955	75	64	84	—	5 0 0
8802	77	91	7	87	2 10 0
8803	78	64	84	—	2 10 0
8804	79	64	84	—	2 10 0
8805	80	64	84	—	2 10 0
8806	81	64	84	—	5 0 0
8807	86	69	64	—	5 0 0
8809	93	69	64	—	5 0 0
8811	101	69	64	—	5 0 0
8812	102	69	64	—	5 0 0
8815	106	52	124	72	2 10 0
8816	107	69	141	72	2 10 0
8817	108	93	54	—	2 10 0
8820	121	46	15	50	2 10 0
8831	172	69	121	—	2 10 0
8832	175	59	4	—	2 10 0
8833	176	59	4	—	2 10 0
8834	177	59	4	—	2 10 0
3962	178	59	4	—	2 10 0
3965	184	46	42	—	5 0 0
8836	190	58	111	72	5 0 0
8838	193	119	62	120	5 0 0
8842	204	55	80	—	5 0 0
8843	206	62	99	—	2 10 0
8845	217	78	108	—	5 0 0
8846	219	78	45	—	5 0 0
8847	223	65	90	—	5 0 0
8848	224	64	132	108	5 0 0
8853	243	83	139	99	5 0 0
8854	245	79	108	129	1 0 0
8855	252	113	72	—	1 0 0
8856	254	70	108	—	1 0 0
8858	258	57	70	72	5 0 0
8859	259	112	44	72	2 10 0
8862	266	92	24	72	2 10 0
3972	267	70	120	—	5 0 0
8863	270	110	91	36	2 10 0
8864	272	39	9	—	5 0 0
8865	273	52	12	—	5 0 0
8867	276	52	12	—	2 10 0
8868	277	39	9	—	2 10 0
8869	279	42	48	108	2 10 0
3973	280	52	12	—	2 10 0
8870	281	52	12	—	2 10 0
8871	282	52	12	—	2 10 0
8872	283	52	12	—	2 10 0
8873	286	52	12	—	2 10 0
8874	288	39	9	—	2 10 0
8875	289	31	5	36	2 10 0
8880	309	12	10	72	1 0 0
8884	313	57	82	129	1 0 0
8885	314	33	41	43	1 0 0

In het Stadsgebied Daniels Kuil.

Bouw Perceelen.

De Opmetingskosten van elk Perceel zijn £1 12s. 6d., en Inzet Prijs £5 0s. 0d.

Algemeen No.	Erf No.	Grootte. mor.	vk. rdn.	vk. vtn.
5115	Erf 1, Blok B ...	...	100	...
5116	„ 2, „ „ ...	...	100	...
5117	„ 3, „ „ ...	...	100	...
5118	„ 4, „ „ ...	...	100	...
5119	„ 5, „ „ ...	...	150	...
5120	„ 6, „ „ ...	...	150	...
5127	„ 5, „ F ...	...	150	..
5130	„ 2, „ „ ...	...	150	..
5132	„ 4, „ „ ...	...	150	...
5134	„ 6, „ „ ...	...	150	...
5136	„ 8, „ „ ...	...	150	..
5138	„ 10, „ „ ...	...	112	72
5140	„ 2, „ F ...	...	112	72
5142	„ 4, „ „ ...	...	150	..
5144	„ 6, „ „ ...	...	150	..
5146	„ 8, „ „ ...	...	150	..
5148	„ 2, „ G ...	...	150	...
5154	„ 8, „ „ ...	...	150	...
5156	„ 10, „ „ ...	...	150	...

Digitized by Google

Landmeter-Generaal's Kantoor.
Kaapstad, 17den October, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten amendeerende de Landbakens Consolideerings Wet No. 7 van 1865, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan Zestig dagen van den 22sten dezer, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1879, ten behoeve van de "VINEYARD ESTATE" Beperkt, voor een stuk grond, groot 9 morgen 207 vierkante roeden, gelegen binnen het Veldkornetschap van Nieuwland, in de Kaapsche Afdeeling, bekend als deel van "Vineyard Estate" en begrensd noordwesten door binnen oever van Liesbeek Rivier en een weg, noordoosten door Kildare Weg, zuidoosten door binnenkant van Protea Weg, zuidwesten door Protea Weg, Lothian Weg en een gang.

Bovengenoemde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport, gedateerd 25sten September 1902.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
Voor Landmeter-Generaal.

No. 82, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 17den October, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7, van Wet No. 9, van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolideering Wet No. 7, van 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 22sten dezer, een geamendeerde grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9, van 1879, ten behoeve van CHRISTIAAN FERDINAND GELDER (J M.P.zoon) voor een stuk land groot 2743 morgen 485 vierkante roeden gelegen in het Veldkornetschap Brak Rivier, in de Afdeeling Somerset Oost, bekend als deel van de plaats Klipfontein, en begrensd ten noorden door "Kruis Rivier" en "Boschfontein" en onder verdeeling van Klipfontein, oosten door Aloe Kop, zuidwesten door Mount Pleasant en overige van Klipfontein, westen door Padda Fontein.

Bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder twee Akten van Transport, gedateerd 27 Mei 1892 en 15 Mei 1893.

A. H. CORNISH-BOWDEN.
Voor Landmeter-Generaal.

No. 83, 1903.

AFDEELINGSRAAD, KNYSNA.

NIEUWE WAARDEERINGS LIJST.

KENNISGEVING geschiedt hiermede volgens Sectie 251 van Acte No. 40 van 1889, dat de Afdeelings Raad van Knysna, een Hof zal houden in den Magistraats Kantoor, te Knysna, ten 10 uur voormiddags, op den 17den dag van November, 1903, ten einde objecties tegen de Waardeerings Lijst te hooren en te beslissen.

De Lijst zal tot dien datum ten Kantore van den Afdeelings Raad van Knysna liggen ter inzage van ieder eigenaar, bewoner of huurder van eigendom daarin ingesloten.

G. W. BRENT STEYTLER,
Secretaris.

Afdeelings Raad Kantoor,
Knysna, 26 September, 1903. 5922c

AFDEELINGSRAAD STELLENBOSCH.

KENNISGEVING VAN VOORNEMEN EENE BELASTING TE HEFFEN VOOR GORDONS BAAI DORPSBESTUUR.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving dat op eene Vergadering van den Afdeelingsraad van Stellenbosch te worden gehouden in de Hofzaal te Stellenbosch, op 9 December 1903 om 10 uur v.m., of op eenige Verdaging daarvan, men voornemens is de heffing voor te stellen van eene belasting van 1 d. in het £ op de waarde van alle belastbare Eigendom, gelegen binnen de grenzen van het Gordons Baai Dorps Bestuur, voor de doeleinden van het jaar 1904.

Op last,

PAUL D. CLUVER.
Secretaris.

6253c

AFDEELINGSRAAD BATHURST.

SCHATTINGS LIJST.

DE nieuwe Schattings Lijst, opgemaakt onder de bepalingen van de Administraties Vergoedings Wet, 1902, gereed zijnde, wordt mits deze kennis gegeven dat dezelve ter inzage van belastingbetalers zal liggen tot Dinsdag den 24sten November 1903, op welken datum een Hof zal worden gehouden in de Municipale Gebouwen, Port Alfred, om 11.15 v.m., teneinde objecties daartegen te hooren en te beslissen.

W. ROSE.
Secretaris.

Port Alfred, 16 October 1903. 6214c

AFDEELINGRAAD, OUDTSHOORN.

BELASTING GEHEVEN VOOR BESTUUR VAN DYSSELSDORP.

HIERMEDE wordt bekend gemaakt dat op eene Vergadering van den Afdeelingsraad van Oudtshoorn, gehouden op 9den October, 1903, eene Belasting van een en een Halve-Penny (1½d.) in het Pond sterling werd geheven en gelegd op de waarde van het belastbaar Eigendom binnen de grenzen van het Dorps Bestuur en dat dezelve verschuldigd en betaalbaar wordt ten kantore van den Afdeelingsraad van Oudtshoorn, op 1 December, 1903.

Op last,

A. SHEARD,
Secretaris.

Afdeelingsraad Kantoor,
Oudtshoorn, 17den October, 1903. 6215c

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue.*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8592. FRIDAY, 30 OCTOBER. 1903.

[900.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 1st October 1903

THE following Convicts and Prisoners who effected their escape on the dates and from the places specified in the subjoined Schedule have not yet been recaptured and are presumably still at large.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

No. if a Convict.	Name.	Escaped from	Date of Escape.	Reward for Apprehension.	Date of Warrant of Apprehension giving description, &c.	Remarks. (Race.)
G. 9421	John Stewart ...	Breakwater Convict Station	3rd July, 1903	£5 and reasonable expenses	3rd July, 1903	European
G. 7042	Arthur John Brann	Tokai Convict Station	11th Jan., 1903	£10 and reasonable expenses	11th Jan., 1903	ditto
G. 7930	Piet Jantjes ...	Bleak House Convict Station	9th Dec., 1902	£3 and reasonable expenses	9th Dec., 1902	Kafir
G. 9239	James Weaver ...	Elsenburg Convict Station	1st April, 1903	ditto	2nd April, 1903	Cape Coloured
Prisoner	Isaac Jacobs ...	Burghersdorp Gaol	22nd Feb., 1903	£1 and reasonable expenses	13th Mar., 1903	Hottentot
Prisoner	John Layton ...	Cape Town Gaol ...	12th Jan., 1903	ditto	14th Jan., 1903	European
Prisoner	Mtyoki	Cofimvaba Gaol ...	24th Feb., 1903	ditto	27th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	George Peters *alias* Makatees Hendriks	Douglas Gaol ...	18th Jan., 1903	ditto	20th Jan., 1902	Kafir
Prisoner	Marcus Croese ...	Durbanville Lock-up	23rd March, 1903	ditto	23rd Mar., 1903	Damara
Prisoner	John Clark ...	East London Gaol	5th May, 1903	ditto	12h May, 1903	European
Prisoner	Ndlakuse	Engcobo Gaol ...	23rd Jan., 1903	ditto	14th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	John Frederick N'tsabo	Hanover Gaol ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Johannes Mosekie	ditto ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Manxamba... ...	Herschel Gaol ...	15th Jan., 1903	ditto	17th Jan., 1903	ditto
Prisoner	Sidenana *alias* Stemele Gani	Lady Frere Gaol ...	26th Feb., 1903...	ditto	6th Mar., 1903	ditto
Prisoner	Jack Sebini ...	Middelburg Gaol ..	14th Dec., 1902	ditto	15th Dec., 1902	ditto
Prisoner	Robert Johnston ...	ditto	23rd Mar., 1903	ditto	24th Mar., 1903	European
Prisoner	Hendrik van Rooyen	Philipstown Gaol	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	Hottentot
Prisoner	Majuri van Rooyen	ditto	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	ditto
Prisoner	Maans Louw ...	Piquetberg Gaol ...	27th July, 1903	ditto	28th July, 1903	Hottentot
Prisoner	James O'Neil ...	Port Elizabeth Gaol	24th Dec., 1902	ditto	31st Dec., 1902	European
Prisoner	Joseph Maffrey ...	ditto ...	17th March, 1903	ditto	23rd March, 1903	ditto
Prisoner	James McCarthy ...	ditto	12th Aug., 1903	ditto	15th Aug., 1903	ditto
Prisoner	James Makali ...	Stellenbosch Gaol...	13th June, 1903	ditto	13th June, 1903	Kafir
Prisoner	Soxonya ...	Umzimkulu Gaol ...	25th July, 1903	ditto	29th July, 1903	ditto
Prisoner	Jacobus Makus ...	Warrenton Lock-up	19th Mar., 1903	ditto	26th Mar., 1903	ditto
Prisoner	Charles Smith ...	Wynberg Gaol ...	25th Nov., 1902	ditto	29th Nov., 1902	ditto
Prisoner	Ramhlagwana ...	Escort at Whittal's Store, Mount Fletcher District	21st Nov., 1902	£10 and reasonable expenses	22nd Jan., 1903	ditto
Prisoner	James Warren ...	Tulbagh Gaol ...	5th Aug., 1903.	£50 and reasonable expenses	7th Aug., 1903	European

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[856.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 17th September, 1903.

WHEREAS by Government Notice No. 709 of the 7th August, 1903, the 8th September, 1903, was appointed, under the provisions of Sub-Section (a) of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," as the day on or before which Nominations of Candidates for election as Members of the Colonial Pharmacy Board, for the term of three years from the 1st January, 1904, would be receivable by FRED BOTHA, Clerk in the Local Government and Health Branch of the Colonial Secretary's Office, who was also by the aforesaid Government Notice appointed to receive the voting papers hereinafter referred to, if an election by vote became necessary: and whereas the said FRED BOTHA has notified to the Colonial Secretary, in terms of Sub-Section (c) of the above Section, that WILLIAM HOLLOWAY HELMORE, JAMES MCJANNET, WILLIAM KELK MAGER, *and* DIEDRICH KROGMAN PETERSEN were duly nominated as Candidates for election as Members of the Colonial Pharmacy Board for the term of three years aforesaid:

I do hereby, in terms of Sub-Section (c) of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," appoint Tuesday, the 24th November, 1903, as the day on or before which every person who was duly licensed and registered on the 8th September, 1903, as a Chemist and Druggist under the "Medical and Pharmacy Act, 1891," may sign and deliver to the said FRED BOTHA an official voting paper in the form prescribed in the Second Schedule to "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," or to the like effect, specifying, in the manner indicated in the said form, for which of the nominated candidates above-named such Chemist and Druggist elect to vote.

The said official voting paper may be delivered through the post, but no paper will be accepted or counted which has not been delivered at the Office of the Colonial Secretary, Cape Town, on or before four o'clock in the afternoon of the said 24th November, 1903, or unless the signature to such paper has been duly witnessed.

P. H. FAURE,
Colonial Secretary

[857.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 17th September, 1903.

IN connection with Government Notice No. 856 of even date, appointing Tuesday, the 24th November, 1903, as the day on or before which official voting papers are receivable at the Colonial Secretary's Office, Cape Town, for the election as Members of the Colonial Pharmacy Board of three of the duly nominated candidates named in the said Notice: It is hereby notified, for the information of the Chemists and Druggists entitled to vote at the said election, by virtue of being duly licensed and registered on the 8th September, 1903, that an official voting paper, bearing the signature, stamp, or other distinctive mark of the person named in the above-mentioned Government Notice as having been appointed to receive the voting papers, will be sent by such person to the last registered address of every Chemist and Druggist registered on the date last-mentioned; and that, in the event of any voting paper being lost or spoilt, and satisfactory proof to that effect submitted, a fresh voting paper will be supplied by such person to the Chemist and Druggist concerned.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[984.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 29th October, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the provisions of Section 44 of "The Public Health Amendment Act, 1897," to approve of a certain piece of land measuring in extent about 4¼ morgen, a portion of original lot 13 near Zand Vlei, situate within the limits of the Kalk Bay Municipality and bounded as follows:—

North by proposed roadway 30 feet wide, South by proposed roadway 40 feet wide, East by proposed roadway 30 feet wide, and West by proposed roadway 30 feet wide, being used as a burial ground under the control of the Kalk Bay Municipal Council, provided that no burials shall take place in any part of such area which is not at least six feet above high water level.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[941.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 12th October, 1903.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

INTENDING Candidates are invited to make early application for the following District Surgeoncies now vacant, viz.:—

1. Flagstaff. Allowance £200 per annum (inclusive of a forage allowance of £50 per annum) and private practice.
2. Hope Town (Additional), resident at Strydenburg, vacant by resignation of Dr. John Muir. Allowance £60 per annum and private practice.
3. Kenhardt, vacant by resignation of Dr. A. F. Meier Allowance £285 per annum and private practice.
4. Malmesbury (Additional), resident at Hopefield, vacant by the resignation of Dr. J. C. Palmer. Allowance £75 per annum and private practice.
5. Somerset East (Additional), resident at Pearston, vacant by resignation of Dr. R. Broom. Allowance £75 per annum and private practice.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[979] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope, 26th October, 1903.

THE subjoined Statement of Births and Deaths, which occurred in the Municipality of Cape Town, and were registered by the Deputy Registrar for Cape, during the week ended the 24th October, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

MUNICIPALITY OF CAPE TOWN.

RETURN OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING THE WEEK ENDED SATURDAY, THE 24TH OCTOBER, 1903.

(THE RETURNS PUBLISHED BY THE REGISTRAR ARE ARRANGED BY OCCURRENCES AND CONSEQUENTLY DIFFER FROM THESE.)

BIRTHS.

			Male.	Female.
European or White:				
Legitimate	... ...	Total 69	17	13
Illegitimate	... ...		—	—
Coloured:				
Legitimate	... ...		10	15
Illegitimate	... ...		7	7

DEATHS.

European or White:				
Under 5 years	... ...	Total 52	3	3
Over 5 years	... ...		8	4
Coloured:				
Under 5 years	... ...		12	9
Over 5 years	... ...		8	5

[986.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
29th October, 1903.

HIS Excellency the Governor has been pleased, under the provisions of the Civil Service and Pension Funds Act, to approve of the following changes and appointments in the Colonial Secretary's Division, to have effect from the 1st November, 1903.

(1) Mr. Frank Dreyer, Superintendent of Convicts, East London, to act as Superintendent of Convicts, De Beers, Kimberley, vice Colonel Scott, V.C., resigned.

(2) Mr. Henry Lionel Creed, Superintendent of the Government Stationery Office, to act as Superintendent of the East London Convict Station, vice Mr. Dreyer, detached.

(3) Mr. Edgar Michael Jackson, Chief Clerk and Accountant, Robben Island, to act as Superintendent of the Government Stationery Office, vice Mr. Creed, temporarily transferred.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[983.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope.
28th October, 1903.

APPOINTMENT OF ADDITIONAL DISTRICT SURGEON, CAPE TOWN; ADDITIONAL PORT HEALTH OFFICER, TABLE BAY; AND MEDICAL OFFICER OF HEALTH TO THE TABLE BAY HARBOUR BOARD.

APPLICATIONS are invited from Medical Men for the above combined posts, with which will be united the appointments of Immigration Officer to the Port and Additional Medical Officer to the Casualty Ward, Cape Town.

The selected candidate, must devote the whole of his time to the Government Service and carry out any duties that may from time to time be required of him. Unmarried Quarters will be provided at which he must reside.

The united salaries amount to £550 per annum.

Applications, accompanied by copies of testimonials, should be made on or before the 31st instant, and should be addressed to the Medical Officer of Health for the Colony, 33, Parliament Street, Cape Town, from whom further information can be obtained.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[980.] [1903.]

Treasury, Cape Town.
27th October, 1903.

THE subjoined Statements of Revenue received during the three months ended 30th September, 1903, being the first three months of the current Financial Year, and of Expenditure chargeable to Votes for the Financial Year 1903-04, for the same period are hereby published for general information.

WM. A. COLLARD,
Acting Assistant Treasurer.

Revenue—

1. Customs	£776,479
2. Post Office Revenue	127,663
3. Telegraphic Receipts	66,757
4. Railway Receipts	1,290,495
5. Bank Notes Duty	7,405
6. Land Revenue	19,394
7. Mines	7,131
8. Miscellaneous and Special Receipts	10,092
9. Hut Tax	51,941
10. Rents (exclusive of Land)	3,389
11. Stamped Licences	17,341
12. Blank Stamps	87,848
13. Fines, Forfeitures, etc.	18,555
14. Fees of Office	428
15. Interest	22,427
16. Sale of Government Property	14,645
17. Reimbursements	61,486
18. Transfer Dues	77,470
19. Succession Duty	78,603
	£2,739,549

Expenditure—

Prime Minister	£37,932
Legislative Council	4,238
House of Assembly	16,858
Cape Colonial Forces	51,845
Colonial Secretary	163,861
Superintendent General of Education	77,580
The Treasurer	387,481
Controller and Auditor-General	1,989
Controller of Customs	41,201
Postmaster-General	196,531
Attorney-General	277,345
Secretary for Public Works	1,688
Chief Inspector of Public Works	109,212
Railways Working	1,195,049
Secretary for Agriculture	65,737
Surveyor-General	7,567
	£2,639,114

[984.] 1903.

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
28th October, 1903.

IT is hereby notified for general information that Dr. H. W HART has been appointed Additional District Surgeon of Malmesbury, resident at Hopefield, in the place of Dr. J. C. PALMER, resigned.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[985.] [1903.]

Attorney-General's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
29th October, 1903.

IT is hereby notified for general information that the next Sessions of the undermentioned Periodical Courts will be held as hereinafter mentioned instead of the days specified in the various Government Notices relating thereto:—

1. Jamestown, in the District of Aliwal North, on Wednesday, the 18th, instead of the 11th November, 1903.
2. Hankey, in the District of Humansdorp, on Friday, the 6th, instead of on the 10th November, 1903.
3. Heidelberg, in the District of Swellendam, on Friday, the 6th, instead of on the 11th November, 1903.
4. Krakeel River, in the District of Uniondale, on Wednesday, the 4th, instead of on the 11th November, 1903.

It is also notified that the Sessions of the Periodical Court at Pietmasburg, in the District of Hay, have been suspended until further notice.

JOHN J. GRAHAM,
Secretary to the Law Department.

[952.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 14th October, 1903.

IT is hereby notified for general information that it is the intention of His Excellency the Governor, in terms of Section 3, Sub-Section 1, of Act No. 41 of 1902, to resume the Outspan ground, described in the subjoined Schedule, being no longer used or required for Outspan purposes, and to cancel the Outspan servitudes thereon.

All persons desirous of raising objections to the proposed action must lodge the same in writing at the Office of the Secretary for Agriculture within Two months from the date of this Notice.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

SCHEDULE.

The "Van Staden's Dam" Outspan at Mortimer, in the Division of Cradock.

[953.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 14th October, 1903.

IT is hereby notified for general information that it is the intention of His Excellency the Governor, in terms of Section 3, Sub-Section 1, of Act No. 41 of 1902, to resume the Outspan ground, described in the subjoined Schedule, being no longer used or required for Outspan purposes, and to cancel the Outspan servitudes thereon.

All persons desirous of raising objections to the proposed action must lodge the same in writing at the Office of the Secretary for Agriculture within Two months from the date of this Notice.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

SCHEDULE.

The "Kraanvogelsfontein" Outspan in the Division of Philipstown.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[967.] [1903.]

Treasury, Cape Town, Cape of Good Hope, 21st October, 1903.

THE subjoined List of Stamped Licences (part 1.) issued during September, 1903, is hereby published for general information.

WILLIAM A. COLLARD,
Acting Assistant Treasurer.

ABERDEEN.—*Hawker (Division) at* 30s.—Marx Scurstuck, Aberdeen.

P.O., ABERDEEN.—*Butcher at* £2 10s.—Phillipus Barnard, No. 42; A. *Aerated Water* at 15s.—Solomon Schnieder, No. 7, B. *General Dealer* at £1 10s.—Abel Sass, No. 29, D; William Jacobus Harmsen, No. 1, Block E; George Leerie and Jacobson, No. 35, a; Joseph, Feinstein, No. 6, B. *Importer* at £12.—Robt. Clunie Logie, No. 5, C.

ALBANY.—*Prospecting at* 7s. 6d.—Isiah Tunin, Grahamstown; James Lester, Grahamstown; Fred. Abbott, do. *Removal* at 1s.—Thos. Wm. Rogers, Grahamstown. *Retail Wine and Spirit (Temporary)* at 10s.—John Lappan, Grahamstown.

P.O., GRAHAMSTOWN.—*Aerated Water (Publican)* at 15s.—James Alexander Tomlinson, Bathurst st. *Auctioneer* at £5.—Charles Herbert Brigg, Bathurst st. *General Dealer* at £3.—William Cole, Fort Brown; Wing Lee, Hottentot Location. *General Dealer at* £1 10s.—George Waters, corner of Hill and African sts. *Importer* at £12.—Charles Henry Abbott, Bathurst st; W. and C. Gowie, High st. *Removal* at 1s. *(General Dealer).*—Edward Ambrose Vroom, Beaufort st to Bathurst st.

P.O., GRAHAMSTOWN STATION.—*General Dealer* at £1 10s.—Chan Sunley, Raglan rd. *Removal* at 1s.—Herman Edward Charles Dettmer, General Dealer, from Hill st to Chapel st, Grahamstown.

ALEXANDRIA.—*Medical Practitioner (to dispense)* at £2 10s.—Pascoe Bevil Grenfel, Alexandria.

P.O., ALEXANDRIA.—*General Dealer* at £1 10s.—Peter J. Potgieter, Schuit Rug Alexandria; John Oliver, Alexandria.

P.O., SANDFLATS.—*Feather Buyer* at £2 10s.—Simon Nieburg Paterson.

ALBERT.—P.O., BURGHERSDORP.—*Butcher* at £2 10s.—Dupreez and Co., Erf 76, Market sq.

P.O., VENTERSTAD.—*Aerated Water* at £1 10s.—Simon Aaronson, 110, Tennant st. *Removal* at 1s.—Noach Bros., General Dealers, from 259, Krage st to 121, V. d. Walt st.

ALIWAL NORTH.—P.O., ALIWAL NORTH.—*General Dealer* at £1 10s.—John Haynes, Murray st; Sarah Masisi, Grey st; Alfred James Higgins, Myburg. *Baker* at £2 10s.—David Leech, Durban st. *General Dealer* at £3.—Stevenson, Mitchell and Co., Somerset rd, Aliwal North. *Importer* at £12 (1903).—Stevenson, Mitchell and Co., Somerset rd, Aliwal North.

P.O., LADY GREY.—*Aerated Water (other)* at 15s.—Simon Stephanus Delport. *Baker* at £2 10s.—Simon Stephanus Delport. *General Dealer* at £1 10s.—Jan Adriaan Botha.

BARKLY EAST.—P.O., BARKLY EAST.—*Billiard* at £5.—Daniel Richardson, Erf 112. *Aerated Water (Publican)* at £1 10s.—Fitz Meyer, Clifford dist.

BARKLY WEST.—*Prospecting* at 7s. 6d.—William Joseph Hayward, Nooitgedacht; Herman Richard Bousfield, Stutterheim; Herman Richard Bousfield, Stutterheim. *Wine and Spirits (Temporary)* at 10s.—Elizabeth Lylia Tozer, Barkly West; Hugh Eaton, Windsorton.

KLIPDAM.—*Hawker (Division)* at £1 10s.—Dewa Bhana, Klipdam. *Diamond Endorsement* at 5s.—Edmund Walter Hickrath, Kimberley; James L. Fraser, do.; David MacGill, do.; Henry John George Roberts, do.; Maurice Mendelsshon, do.; George Scott Ronaldson, do.

P.O., BARKLY WEST.—*General Dealer* at £1 10s.—Parkin Bros., Majagoro Location, Division.

P.O., WINDSORTON.—*General Dealer* at £1 10s.—Charles Foster Crowther, Groot Kop.

P.O., KLIPDAM.—*Aerated Water (Publican)* at 15s.—Zalel Gruslawsky, Bavarian Hotel, Scholtz's Rush. *Baker* at £2 10s.—Daniel Wingrove, Snyder Rush. *General Dealer* at £1 10s.—Wingrove and Co., Snyder's Rush; Morris Jaffe, No. 2.

P.O., SMITHSMINE.—*Butcher* at £2 10s.—New Weltevreden Estate and Diamond Mining Co., Ltd., Weltevreden Mine.

BATHURST.—*Wharf Dingy* at 10s.—George William Clarke, Port Alfred; George William Clarke, do.; William Rose, do.; Chris. Speakman, do.; Tom Touch, do. *Wharf Dinghy* at 5s.—Jan Pedersen, Port Alfred. *Prospecting* at 2s. 6d.—Oliver Timm, Cawood's Post.

P.O., PORT ALFRED.—*Billiards* at £5.—James Watson, Railway Hotel, Port Alfred.

P.O., TRAPPE'S VALLEY.—*General Dealer* at £1 10s.—Enos. Rio Timm, Elephant Park.

BEAUFORT WEST.—P.O., BEAUFORT WEST.—*Baker* at £2 10s.—Johannes Stefanus de Waal, 47, Blyth st, The Lands; Zacherias de Beer, Erf No. 33, New st; Jacob Theron, Lot 78, Molteno st. *General Dealer* at £1 10s.—Vali Acoo and Co., No. 44, Bird st; Arend Keulder, "Good Hope." *Butcher* at £2 10s.—Henrdik Philip Eybers, Erf 53, Bird st. *Removal* at 1s.—Alice Law, from 9, Market st to 24 Devenish st.

BEDFORD.—*Joint Stock Company* at £3 15s.—The Bedford and Cottesbrook Model Dairy Co., Ltd., Bedford.

BREDASDORP.—*Oyster* at 1s.—Jurie Groenewald, Bredasdorp.

P.O., BREDASDORP.—*Auctioneer* at £5.—Abraham Harris, Bredasdorp.

BRITSTOWN.—P.O., DE AAR.—*Aerated Water (Publican)* at £1 10s.—James D. Logan, De Aar. *Baker* at £2 10s.—Peter Bartie, De Aar; Petrus J. van der Heever, do.; Benjamin Louw, do.; Andries Mally, do. *General Dealer* at £1 10s.—Peter Bartie, De Aar; Wilson and Tannock, do.

CALEDON.—*Hawker (Division)* at £1 10s.—Coenraad Adolph Groenewald, Caledon.

P.O., CALEDON.—*Auctioneer* at £5.—Petrus Johannes Burger, Jr. *General Dealer* at £1 10s.—Carl Peter Hoffman, Speelman's River.

CALVINIA.—*Hawker (Division)* at £1 10s.—Harry Ringer, Calvinia.

P.O., CALVINIA.—*Auctioneer* at £5.—David Francois Marais; Chas. Henry Herman Mollett. *Aerated Water (Publican)* at £1 10s.—Israel Isaak Kerbel, Erf No. 1. *General Dealer* at £1 10s.—Lors Klass, Erf No. 5. *Butcher* at £2 10s.—Abraham Brande.

CAPE.—*Agent of Foreign Firm* at £12 10s.—P. A. Sanderson, H. Johnson, F. Leach, D. J. O'Leary, R. Dunlop, H. J. Seedman, T. W. Swoman, A. J. Berts, W. A. Walsgrove, E. A. Walker, Miss A. Higgins, J. Crome. *Bonding Store* at £10.—Sauerlander and Kruger, 61, Loop st; D. Mills and Sons, Buitenkant st; White, Ryan and Co., 126, Loop st; South African Milling Co., Loop and Bree sts. *Game to Sell* at £1 10s.—De Jong and Co., Plein st. *Gunpowder* at £2 10s.—Messrs. Van der Byl and Co., Dock rd; De Beers Explosives Works Co., Somerset West. *Hawker* at £1 10s.—Shaik Adam, Abraham Isaacks, David Herrar, Ike Brown, J. Gezon, S. Shacowitz, H. Sheppardt, W. Abrahams, J. Ezar, J. de Franchomi, M. Hochsticker, P. Bennett. *Hawker (General)* at £5.—Isaak Kalmenowitz, S. Latchard, Sanne Beitz. *Joint Stock.*—Ye Mecca Café, Ltd., 15s.; Peak Diamond Mining Co., Ltd., 13s.; D. Isaacs and Co., Ltd., £68 15s.; The Broken Feth. Estate Granite and Brick Co., Ltd., £6 5s; Arthur Hopkins and Co., Ltd., £3; Hoffman and Wolpert, Ltd., 10s.; Richard and Greenada, Ltd., £4 10s. *Prospecing* at 2s 6d.—J. Goux, G. W. Kotze, M. Croeser, A. W. Laun. *Removal* at 1s.—Messrs. Gourlay and Cavanagh and Co., Bond Store, from Dock rd to Dock rd. *Temporary Liquor* at 3s.—Daniel Nathan, G.H. Theatre; Daniel Nathan, do; Daniel Nathan, do.; Daniel Nathan, do. *Temporary Liquor* at 10s.—J. F. Ehmke, Goede Trouw Hall; J. F. Ehmke, do.; H. Wobbe, Masonic Hall; H. Wobbe, do.; J. F. Ehmke, Goede Trouw Hall; J. F. Ehmke, do.; J. F. Ehmke, do.; J. F. Ehmke, do; L. A. R. Weller, Green Point Track; L. A. R. Weller, Green Point Track; C. Collins, Woodstock; C. Collins, do.; C. Collins, do.; J. F. Ehmke, Goede Trouw Hall; J. F. Ehmke, do.; A. de Jong, Drill Hall; A. de Jong, do.; J. F. Ehmke, Goede Trouw Hall; J. F. Ehmke, do.; L. A. R. Weller, Oddfellows' Hall; L. A. R. Weller, do.; J. R. Ehmke, Goede Trouw Hall; C. G. Sydow, Maitland; L. A. R. Weller, Oddfellows' Hall; L. A. R. Weller, do.; L. A. R. Weller, do.; L. A. R. Weller, do.; H. Shamchon, Drill Hall; L. A. R. Weller, Green Point; D. Nathan, G.H. Theatre; D. Nathan, do.; D. Nathan, do.; D. Nathan, do.; D. Nathan, do.; J. F. Ehmke, Goede Trouw Hall; J. F. Ehmke, Goede Trouw Hall. *Club Liquor* at £18.—Junior Civil Service Club, Greenmarket square. *Advocate* at £20.—Templer Buissinné, Cape Town. *Attorney* at £20.—L. B.

Digitized by Google

Jacobsohn, Cape Town; G. G. Palmer, Grahamstown; J. C. le Roux, Cape Town; A. C. Cluver, Cape Town; W. J. Grant, Cape Town; D. F. Bosman, Cape Town. *Conveyancer* at £12 10s.—D. F. Bosman, Cape Town. *Chemist* at £2 10s.—G. D. Petcher, Port Alfred. *Medical* at £5.—G. W. Young, Van Rhynsdorp; R. J. Wolfe, Paarl; W. T. A. Leslie, Grahamstown; A. W. Parkhurst, Cape Town; J. P. Grant, Fort Beaufort; J. Moreton, East Griqualand. *Notary* at £12 10s.—L. B. Jacobsohn, Cape Town; G. G. Palmer, Grahamstown; J. C. le Roux, Cape Town; A. C. Cluver, do.; W. J. Grant, do.; S. F. Bosman, do.; T. F. de Kock, do. *Letters Patent (Sing)* at £2 10s.—F. W. Stander, Stellenbosch; C. R. Fort, Johannesburg; D. Doyle, Cape Town; R. Escalles, Germany; H. V. McKay, Australia; A. F. Robinson, Johannesburg; C. H. Brown, Cape Town; D. Thompson, Scotland; S. Trevick, England; T. M. Thom, do.; J. S. Steele, do.; C. F. Brown, Cape Town; W. Souz, do.; H. Bawyerter, do; H. Bawyerter, do.; J. R. Rutter, do.; J. C. Cole, U.S.A.; J. E. Smith, do.; F. W. Cummins do.; W. H. Storey, England; W. Thorpe, do.; G. Johnston, Durban. *Letters Patent (Plural)* at £2 10s.—J. E. Holtburns and H. E. Longhurst, England; J. Jones and A. Leach, Wales; L. Thame and A. W. Smith, England; H. S. Salmon and H. F. Kirkpatrick, do. *Certificates Patent (Plural)* at £2 10s.—A. Gurbouno and G. Sola, Cape Town; C. L. Ruslin and G. W. Bandratt, do.; W. Burrell and J. P. McMeekan, do.; G. T. Shilton and A. Schultzoo, do. *Certificates Patent (Singular)* at £2 10s.—L. E. Lea, Johannesburg; P. H. Hittinger, do.; C. D. Stewart, England; G. Goodsoi, do.; P. McConnelly; J. A. Harnson, U.S.A.; A. H. Bromley, New Zealand; L. Plessis, Cape Town; A. Bollinger, Germany; J. H. Patterson, England; L. Plessis, Cape Town; W. H. Wyers, England; A. D. Boyne, Cape Town; F. Wicks, do.; H. Manning, England; W. Percival, do.; A. Mensdorf, Australia; W. E. Oakley, U.S.A.; J. Titheridge, Johannesburg; F. McDonnough, Australia; R. S. Grassit, do.; L. E. Cooper, do.; J. Beyer, do.; J. McGary, do. *Letters of Naturalisation* at 2s. 6d.—H. Abromowitz, East London; M. Fox, do.; E. Hur, Cape Town; A. Heinstein, do.; M. Dombovitch, do.; O. Mugge, do.; I. Karshonsky, do.; I. Tell, King William's Town; L. P. Hirch, Oudtshoorn; I. Chanarun, Kimberley; W. Leadloi, Worcester; J. Karp, Kokstadt; L. Laskon, Piquetberg; B. Woolff, Worcester; L. Cavish, do.; D. Cohen, Cape Town; L. Sanan, Queenstown; A. Bolwinch, Cape; S. Escrutiz, do.; H. Kuttle, do.; T. L. Friedman, do.; S. Medlevitz, do.; I. Black, do.; J. Brog, Cape Town; L. Argonsky, do.; H. Krongold, do.; A. Rubenstein, do.; G. Gottschalk, Stellenbosch; H. Eggersburg, East London; A. Linnow, do.; J. A. Wedkesser, Cape Town; H. Dennis, do.; A. Blass, do.; L. Nowitsz, Langberg; S. Abutowitz, Cape Town; B. Cohen, do.; B. Goldberg, do.; M. Levinshon, do.; B. Proos, Stellenbosch; S. Levy, do.; R. Pick, do.; C. Edelstein, Cape Town; H. G. Muscat, do.; S. Lichtenstein, do.; J. Abitsky, Malmesbury; I. I. Kerbel, Calvinia; H. Ringer, do.; M. Henry Kovitz, Cape Town; S. Sliymkowitz, do.; I. Horsfield, do.; C. L. Gordton, do.; S. Roder, Paarl; A. Kruger, do.; M. Friedman, Humaston; J. Berlin, do.; R. Cohen, do.; C. L. Oshay, Kenhardt; N. Bernstein, Cape Town; H. Garfuker, Middleburg; S. Drusman, Maitland; S. Punski, Cape Town; I. Boolker, do.; H. Levin, do.; S. M. Melman, do.; S. Toulsky, Paarl; E. G. Abel, do.; B. J. Nilssen, Kimberley; I. Katon, Cape Town; I. Kaufman, Middelburg; P. Gold, Cape Town; M. Goldman, East London; E. Kusch, do.; A. C. Falls, do.; R. Sasson, do.; G. Engelbrakson, do.; S. Higoo, King William's Town; G. Kazat, Queenstown; M. Rose, Cape Town; M. Finberg, do.; B. Bergmann, do.; J. Koshner, do.; S. L. Congmore, do.; C. M. S. Levi, do.; A. W. Johnstone, Port Elizabeth; S. Feitelberg, Stellenbosch; A. Abergtar, Somerset Strand; M. Kapton, Stellenbosch; A. Aronson, do.; A. Olsen, do.; K. Rovik, Somerset West; J. Chrisionson, do.; S. Miller, do.; C. Christianson, do.; G. Gottschalk, do.; D. Meyers, Humansdorp; H. Harstead, do.; B. Greenberg, do.; S. Soloman, do.; S. Widlan, Paarl; S. Cooper Pull, do.; N. Gold, do.; P. Sklar, do.; O. G. Middleton, do.

G.P.O., Cape Town.—*Auctioneer* at £5.—Leopold Lobascher, Church st, Wynberg; Wm. Frederick Strong, S.A. Association Buildings, Church sq; Arthur Edward Greening, 120, Hanover st; Albert Brentnall Stone, 7, Sir Lowry rd. *Broker* at £2 10s.—Henry Pfahl, 34, Faure st; T. Hughes and Co., Freemantle Buildings, corner of Long and Strand sts. *Butcher* at £2 10s.—Mahomed de Vries, 66, Shortmarket st. *Aerated Water (Other)* at 15s.—Sidney Francis Blake, c/o Ashstead and Main rds, Green Point; Gambrinus Co., 23, Plein st. *General Dealer* at £1 10s.—Wm. Frederick Kohling, 117, Long st; Harry Brickman, 106, William st; Caplan Baron, 34, McKenzie st; Otho Olin Fortner, Secretary, International Tract Society, 28a, Roeland st; Chas. Henry Stevens, 28, Castle st; Jadel Glick, 38, Riebeek st; Goliger Bros., 79, Vandeleur st; Govenda Chetty, c/o Rose and Shortmarket sts; Max Goodman and Max Kaplan, 26, Hanover st; Cumming, Tweedie and Cumming, 3, Castle Chambers, 31, Castle st; Hodgson, De Jong and Co., Tivoli Buildings, Plein st; Wm. Jones, Standard Restaurant, Sir Lowry rd; Samuel Conway, 18, Canterbury st; Nanac Morar, 8, Stuckeris st; Barnet Bloom, 8, Sir Lowry rd; Morris Segall, 6, Orange st; Ahmed Joe, 19, Hanover st; Hely Claeys, 12, Orange st; John Constantine and Co., 36, Waterkant st; R. D. Voss and Co., 55, Roeland st; Barnett Davids, 25, Long st; The Veterinary Chest Co., 33, Castle st; Stigant, Chantrey and Co., Ltd., 56, Burg st; Jens Lars Marchussen, Sailors' Home, Dock Road; Aleck Dimitic Brown, 1, Tivoli Buildings, Plein st; P. Isaacs and Co., 99, Hanover st; United Asbestos Agency, Ltd., 2/3, Sellar's Chambers, 70, St. George's st; The Standard Lighting Co., 34, Burg st; Hyman Bernstein, c/o Dover and Hanover sts. *General Dealer* at £3. Wm. Robertson and Sons, 35, Strand st; Henry Zender and Co., 23, Castle st; Pauling and Co., Ltd., 2, Dock rd; Myers Bros., 15, Russell st; The Standard Lighting Co., 34 Burg st (1902); The Standard Lighting Co., do.; F. H. Clark and Co., c/o Buitengracht and Michau sts. *Importer* at £6.—Stigant, Chantrey and Co., Ltd., 56, Burg st. *Importer* at £12 (1903).—Allan, Ross and Co., 122, Adderley st; Chas. Samuel Burton, 17, Sea st; Wm. Robertson and Sons, 35, Strand st; Geo. Kinnes, 22, Buitengracht st; Gerald and Co., c/o Pontac, Philip and Cowley sts; African Mercantile Co., Ltd., 69a, Bree st; Alfred Thos. Rutter, 28, Wale st; Henry Zender and Co., 23, Castle st; The Plate Wall Syndicate, Ltd., 16, Burg st; Pauling and Co., 12, Dock rd; G. Hatch and Nephew, 11, Shortmarket st; Mayer, Meltzer and Co., 29, Burg st; Morris Feinhols, 16, Burg st; Myers Bros., 15, Russell st; Small and Morgan, 6, Bain st; Carter, Boyes and Co., 19, Plein st; Harold Norman, Church sq; The S.A. Woollen Co., 49, Castle st; A. Veasey and Co., 54, Plein st; Heynes, Mathew and Co., Adderley st; Tuchten and Co., 11, Lower Long st; Stephanus Boyes Leng, 24, Long st; The Home and Colonial Paper Co., 79, Long st; E. J. Price and Co., c/o Strand St. George's sts; F. H. Clarke and Co., c/o Buitengracht and Michau sts. *Removal* at 1s.—Peycke and Co., General Dealers, from 26, Burg st to 37, Shortmarket st; Oomar Bowdin, Butcher, from 15, New Church st to 29, St. John st; Isaac Sak, General Dealer, from 94, Strand st to 20, Sir Lowry rd; Sheik Mohamet, General Dealer, from 19, Buiten st to 12 Glynn st; Elias Oster and Benzion Shur, General Dealers, from 36, Harrington st to c/o Longmarket and Mounts sts; Jackson and Co., General Dealers, from 48, Main rd, Mowbray, to 46, Darling st; Algernon Hugh Warner, General Dealer, from 2, Roeland st to 68, Plein st; Shaboodien Ali, Butcher, from 76, Hanover st to 22, Pontac st; Ahamed Abbas, Butcher, from c/o Pontac and Grey sts to 73, William st.

P.O., Caledon Street.—*Importer* at £12.—Robertson and McLachlan, 25, Caledon st; Hoffman and Wolpert, 58, Harrington st. *General Dealer* at £1 10s.—Shie Sharanowitz, 56, Waterkant st.

P.O., Hanover Street.—*Aerated Water (Other)* at 15s.—Mohamed Jahed and Ahmad Khan, c/o Sidney and Pontac sts. *General Dealer* at £1 10s.—Abdool Gaffoor, 56, Napier st; Janodien Ebrihiem, 29, Worcester Road; Badroodin Shaik Mahamood, 16, Malan st; Mohamed Gaffoor, 24, Clifton st; Carl Engel, 17, Frere st; Mahomed Abdurezzak, 25, Duke and Walmer sts, Woodstock; Ganie Cader, 27, Roger st; Dawood Cessim, 9, Longmarket st; Mohamed Adam, 45, Grey st; Sheevshanker Hargeevan Oja, 102, Hanover st; Amer Unas, 6, Richmond st, Cape Town. *Removal* at 1s.—Camaloodeen Samsooden, General Dealer, from 24, Napier st to 17, Napier st; Mohamed Abbass, General Dealer, from 58, Tennant st to 36, Parkin st.

P.O., Sir Lowry Road, Cape Town.—*Removal* at 1s.—Edmond Clarkson Merrington, General Dealer, from c/o Long and Buitenkant sts, to 146, Sir Lowry rd, Cape Town. *General Dealer* at £1 10s.—Nicholas Fousianis, 137, Sir Lowry rd; Jasoodene Ebrahiem, c/o Nile st and Kafir College. *Broker* at £2 10s.—Detlef Christian Hertwig Franck, 106, Sir Lowry rd.

P.O., Stal Street, Cape Town.—*Importer* at £12.—Turnbull and Bygott, 6, Coffee lane; Gibson, Sons and Wilson, 72, Plein st; P. Des Forges and Co., 46-9, Plein st. *General Dealer*, at £1 10s.—Gomes and Co., 7, Sea st; Leon Niestat, 55, Kloof st.

P.O., Bree Street, Cape Town.—*Importer* at £12.—Evans and Plows, 71, Strand st. *General Dealer* at £1 10s.—Evans and Plows, 71, Strand st.

P.O., St. George's Street, Cape Town.—*Importer* at £12 (1903).—Fredrick Stoltenhoff, 4, Leeuwen st; Forbes and MacFarlane, 33, Church st; Charles Watson, Central Hotel, Shortmarket st; Pentz Bros., Ltd., 73-75, Bree st; Sauerlander and Kruger, 61, Loop st. *General Dealer* at

Digitized by Google

£1 10.- Myer Zameres, 94, Strand st; Achmed Abdoola, 51, Dorp st; Minnie Huckell, Clyde st, Woodstock; Joseph Bellich, Oddfellows' Hall, Loop st; Rehman Abass, 169, Waterkant st; Hoosin Cassin, 70, Dorp st; Salman Ally, 73, Rose st; Abdol Cader, 106, Bree st; Mohamet Ajam and Co., 69, Church st; Mahomed Emis, 19, Buiten st; Edward Albert Pickering, Tivoli Music Hall; Wilhelmina Jansen, c/o Hanover and St. Leger sts; Harry Dedusey, 49, Long st; Shaik Allie, 146, Long st; Henry Brooks, 24, Burg st. *General Dealer* at £3.—Otto Landsberg and Co., 29-31, Shortmarket st; Otto Landsberg and Co., do.; Sauerlander and Kruger. *Broker* at £2 10s.—Alfred Edward Ross, Charlie's Hope, Albany rd, Sea Point; Henry John Shanaham, No. 1, Cape Times Buildings; William Deichardt, 3, Wale st. *Butcher* at £2 10s.—Nellie Loubscher, Yzerplaat, Maitland; Dis. Syndicate for Cold Storage, c/o Royal and Palmer rds. *Aerated Water* at £1 10s.—Benjamin Wheeler, White House Hotel. *Aerated Water* at 15s.—William Miller, Welcome Hotel, Canterbury st; Samuel Nathan, Fountain Hotel, Hout st; Isaac Ted Freedman, Oddfellows' Hotel, Mount st. *Removal* at 1s.—Noordeen Dawood, Butcher from 141, Caledon st to 67, Aspeling st; Mahomet Ismael, Butcher, from 124, Waterkant st to 73, William st; Alli Dawood, General Dealer, from 20, Arrandal st, c/o Ashley st, to 79, Chiappini st; Kagee Harder, General Dealer, from 70, Dorp st to 45, Lincoln rd, Salt River; George Joseph Kilpatrick, General Dealer, from 49, Longmarket st to 87, Tennant st; Ismail Jarodin, General Dealer, from West London, Mowbray to 140, Sir Lowry rd; Allie Adam, Butcher, from 66, Shortmarket st to 51, Rose st.

P.O., DURBAN ROAD.—*General Dealer* at £1 10s.—Geo. Frederick Piper, Station rd; Abraham Haybrits, Glen Lily; Johanna Smeda, Glen Lily. *Butcher* at £2 10s.—Coll and Getz, Main rd.

P.O., DURBANVILLE.—*Aerated Water* (*Publican*) at 15s.—Edward Herbert Long, Durbanville.

P.O., GREEN POINT.—*General Dealer* at £1 10s.—Robt. Morton, Varney's Corner, Main rd.

P.O., MAITLAND.—*Baker* at £2 10s.—Ezekiel Gusheka, Location; Doman Borcheylo, do.; Lizzie Yunzi, do.; Evelyn Vetto, do.; Martha Magubela, do. *General Dealer* at £1 10s.—Arthur Frederick Turner, Location; Ally Mohamed, off Main rd; Elizabeth Lee and Emma Schaeffar, Location. *Removal* at 1s.—Pandorray Sohani, General Dealer, from Observatory rd to Elsie's River Halt; Henry Charles Wesson Brown, General Dealer, to Ndabeni Location.

P.O., SALT RIVER.—*Aerated Water* at 15s.—Barenherd Muller, 2, Burns rd, Salt River. *Butcher* at £2 10s.—The Federal Supply and Cold Storage Co., 30, Lower Main rd, Salt River. *General Dealer* at £1 10s.—Weinstock and Safro, c/o Foundry and Junction rds; Faiz Mahomed, c/o Coronation rd and Miramont Estate, Maitland; Demeder Janes, c/o London and Albert rds, Salt River; Lulu Bun, 280, Albert rd, do.; Mohomed Azemordin, 75, Rochester rd, do.; Samuel Polonsky, 20, Lower Main rd, do.; Albert Hilson, 335, Albert rd, do.; Peter Cosmadakes, Station rd, Observatory. *Importer* at £12.—Salt River Co-operative Society, Ltd., Albert rd, Salt River. *Removal* at 1s.—Herman Lowensohn, General Dealer, from Lansdowne rd, Claremont, to c/o Malta and Albert rds, Salt River; Allei Ebrahim, General Dealer, from 41 Russell st, Cape Town, to c/o Pope and Addison rds, Salt River; Ahmad Jaffar, General Dealer, from c/o Chatham rd and Pitt st to 21, Rochester rd, Salt River; Ally Abdullah, General Dealer, from 44, Portland rd to 82, Burns rd, Salt River; Peter Albert Meiring, Butcher, from Addison rd to Foundry rd, Salt River.

P.O., THREE ANCHOR BAY.—*General Dealers* at £1 10s.—Harry Walter Deane, Perkin's Buildings, Sea Point. *Aerated Water* (*Publican*) at 15s.—George Edward Jackson, 4, Bensimon's Buildings, Sea Point.

P.O., WOODSTOCK.—*General Dealer* at £1 10s.—Nicolas and Co., 159, Victoria rd; Dawood Ebrahiem, 60, Balfour st, Roodebloem, Salt River; Petre Rursso, Milner Buildings, Victoria rd, Salt River; Robert Kaplan, 8, Essex st; Jan Owald, 274, Albert rd; Gerome Venza, 2, Hillyard st. *Importer* at £12.—Colonial Margarine Factory (C. A. Bergengren), 55, Albert rd, Woodstock. *Removal* at 1s.—Ebrahim Norodeen, General Dealer, from 28, Rochester rd, Salt River, to 24, Plein st, do.; Isaac Zoock, General Dealer, from c/o Upper Orange and Prince sts, Cape Town, to 29, Albert rd; George Charalambides, General Dealer, from 53, Hanover st, Cape Town, to 227, Albert rd; Louis Stane, General Dealer, from 217, Albert rd, Woodstock, to 79, Albert rd; Herman Wersock, General Dealer, from 274, Albert rd, Woodstock, to 146, Albert rd.

P.O., WOODSTOCK STATION.—*General Dealer* at £1 10s.—Mary Knipe, 24, Albert rd; Nathan Rosowsky, 210, Albert rd. *Removal* at 1s.—Shaik Ahmed, General Dealer, from 1, Lewin st, Cape Town, to 17, Albert rd; Hamhad Essack, General Dealer, from 11, Victoria rd, Woodstock, to 33, Gympie st.

CAPE (WYNBERG).—*Hawker* at £1 10s.—Max Gavin, Wynberg; Kahn Mohammed, Claremont; Jacob Fick, Wynberg *Wine and Spirit* (*Temporary*).—Stewart Neave, Claremont; Stewart Neave, do.; Chas. Gaston, Wynberg; Fred. Hulin, Rondebosch; Stewart Neave, Claremont; Stewart Neave, do.; Fred. Hulin, Rondebosch; Stewart Neave, Claremont; Henry Preuss, Cape Town; Henry Preuss, do.; Stewart Neave, Claremont; Stewart Neave, do.; Wm. Ellis, Wynberg; Wm. Ellis, Wynberg; Wm. Ellis, do. *Club* at £18.—John Clews, Wynberg.

P.O., CLAREMONT.—*General Dealer* at £1 10s.—Mendel Lipperman, Main rd, Newlands; Abdul Gany, 2nd avenue, Claremont; Abdulla Sabodien, Fernwood Estate, Newlands; John Joseph Robeck, Fernwood Estate, Newlands; Agmodien Mahomed Tayled, Vineyard rd, Claremont; Cramp and Hills, Main rd, Claremont; Mossop and Garland, c/o Newry and Main rds, Claremont.

P.O., DIEP RIVER.—*Removal* at 1s.—Mohamed Ismail, General Dealer, from off Dene st, Newlands, to Princess Vlei, Diep River. *General Dealer* at £1 10s.—Charley Powhow, Princess rd, Diep River.

P.O., MOWBRAY.—*Removal* at 1s.—Desai Kamoldien, General Dealer, from Mowbray Flats to West London. *General Dealer* at £1 10s.—Arthur Lawrence, West London; Sam Misnum, West London; Harries and Co., Alma rd, Rosebank; Abdullah Dawood, 13, Durban rd, Mowbray.

P.O., NEWLANDS.—*Butcher* at £2 10s.—Harman and Talnan, Clifton rd, Claremont; Meyer Monkikeskys, Lansdowne rd, Claremont. *General Dealer* at £1 10s.—Rookanvodin Ahmod, Klipfontein rd, Black River, Mowbray; Ellen O'Sullivan, Linda Vista, Belmont rd, Rondebosch.

P.O., OBSERVATORY ROAD.—*Butcher* at £2 10s.—Herbert Henry Allen, 19a, Trill rd. *General Dealer* at £1 10s.—Abdullah Amien, c/o Long st, Albert rd, Mowbray; Thomas Stephano, 5, Lower Main rd; Elvin Norman, 19, Lower Main rd; Jackson and., c/o Lower Main and Norfolk rds.

P.O., RETREAT.—*General Dealer* at £1 10s.—Osman Bahodien, Tokai rd, Retreat.

P.O., RONDEBOSCH.—*Butcher* at £2 10s.—Ketor Hill, Rouwkoop rd, Rondebosch.

P.O., WYNBERG.—*Importer* at £12.—South African Sports Emporium, Main rd, Wynberg. *General Dealer* at £1 10s.—Ackbar Alli, off Ottery rd, Wynberg; Hanos and Corenjis, Main rd, Wynberg; Chung Fee Young Far, 1st avenue, Claremont; George George, c/o Wellington and Mortimer rds, Wynberg. *Removal* at 1s.—Abdol Isaac, General Dealer, from Remington rd, Wynberg, to Fleming rd, Wynberg; Cassim Moorhussin, General Dealer, from Main rd, Mowbray, to Young's Laundry. *Auctioneer* at £5.—Johannes Jacobus de Beer, Somerset West. *Butcher* at £2 10s.—Wilson and Smith, Wetton Field; The Federal Supply and Cold Storage Co., Main rd.

CAPE (SIMON'S TOWN).—P.O. KALK BAY.—*General Dealer* at £1 10s.—Ahamad Hassan, Kalk Bay.

P.O., MUIZENBERG.—*General Dealer* at £1 10s.—Meyer Rabinowitz, Brown's Buildings; Mahomed Alia Desai, Lakeside.

P.O., SIMON'S TOWN.—Auctioneer at £5.—Bertram Wood, St. George's st, Simon's Town. *General Dealer* at £1 10s.—Spiva and Rosenberg, Britannia Stores, Seaforth, Simon's Town; George Corones, Lankester Buildings, Simon's Town; Samuel Peimer, St. George's st, Simon's Town.

CARNARVON.—P.O., CARNARVON.—*Butcher* at £2 10s.—Francois Geysbert Latriet, Erf 124, Carnarvon; John June Claassens, Erf 137, Carnarvon. *Removal* at 1s.—Ellen Greeff, Baker, from Erf 174 to Erf 204; Jasper Johannes Cloete, from Erf 90 to Erf 102.

CATHCART. *Medical Practitioner* at £2 10s.—Walter Meent Borcherds, Cathcart.

P.O., CATHCART.—*Billiard Table* at £10, Robert Harvey Kussell MacDonald, Central Hotel. *Butcher* at £2 10s.—George Preston, Erfs 1, 2, 3, and 4. *General Dealer* at £1 10s.—F. Hahn and Co., River March.

CERES.—P.O., CERES.—*Removal* at 1s.—Thomas Arnoldus Theron, Butcher, from Main st to Erf No. 161, Lyle st; Wiehalm Bros., General Dealers, from Erf 161 to Erf 154, Main st, Ceres. *Aerated Water* (*Publican*) at 15s.—Arthur Weston Bassingthwaighte, Ceres Hotel.

CLANWILLIAM.—P.O., CLANWILLIAM.—*General Dealer* at £1 10s.—James William Van Putten, Graafwater, Van Putten's Vlei; Smit and Van Niekerk, Augsberg.

Digitized by Google

COLESBERG.— *Wine and Spirit (Retail)* at £30.—John Donald Shaw, Naauwpoort. *Wine and Spirit (Temporary)* at 10s.—John Donald Shaw, Naauwpoort.

P.O., COLESBERG.—*Aerated Water (Other)* at 15s.—George Francis Johnston, Erf, 11, Church st; *Butcher* at £2 10s.—Johan George Muller, Erf 144, Murray st. *General Dealer* at £1 10s.—Barnard Jassinovsky, Erf 85, Church st; Joseph Kaplan, Erf 211, Church st; B. H. Roux and Co., Erf 145, Dwars st. *Ostrich Feather Buyer* at £2 10s.—Jacob Cohen, Colesberg.

CRADOCK.— P.O., CRADOCK. —*Auctioneer* at £5.—Henry Wm. Stewart, Roodetaaibosch. *Billiard Table* at £5.—Reuben Miller, Masonic Hotel. *General Dealer* at £1 10s.—Ernest Allan Reeves, Market sq; Willem Jacobus Jansen van Rensburg, Cawood st. *Removal* at 1s.—Robert Hoey Smith and Jas. Night Cariston Seton Hall, from Victoria, Somerset East, to Christelijke Zaal, Church st, Cradock.

EAST LONDON.— *Agent of Foreign Firm* at £12 10s.—George Patrick Milne, East London; Henry Denton, do.; Rudolph Schalk, do. *Apothecary* at £2 10s.—Harry Fred Grout, Lot 33, Cambridge. *Bonded Warehouse* at £10.—Builders' Supply Co., Ltd., Lot 14, Block D18, Cemetery rd; Newman Wilki and Newman, Ltd., Lot 22, Timber Sites, Cemetery rd; John Bisseker, Lot 4, Block V17, East London; Baker, King and Co., Lot 13, Cemetery rd; Ronaldson and Co., Lot 9, Block D, off Cemetery rd; Wische and McLellan, Lot 13, Block D17, Cemetery rd. *Hawker (Division)* at £1 10s.—Sigmund Brodfield, East London. *Joint Stock Co.* at £1 6s.—Eastern Syndicate, Ltd. *Wine and Spirit (Wholesale)* at £50. Dyer and Dyer, transferred from Erven 12, 7 and 8, Block A, to Erf 7, Block F, East London. *Wine and Spirit (Retail)* at £40.—William Hartley, transferred from A. E. Tavenner. *Wine and Spirit (Temporary* at 10s.—Llewellyn and Wiggington, Racecourse; Arthur Ernest Tavenner, Recreation Ground; Wm. Hartley, Recreation Ground; William Hartley, do.

P.O., EAST LONDON.—*Auctioneer* at £5.—Robert Allen Dancer, Belgrave Auction Mart, Belgravia. *Baker* at £2 10.—August Sergel, Erf 78, Block ABD, Cambridge. *Billiard Table* at £5.—George Mondon Hooper, Block E, Lot 4, West Bank. *Broker* at £2 10s.—J. and J. Gordon, 12, Brittania Arcade. *General Dealer* at £3.—The East London Cold Storage and Supply Co., Ltd., 7 and 8, Mutual Buildings. *General Dealer* at £1 10s.—J. O'Neill and Co., 33, Oxford st; George Matthew Logan, Block BB2, Fleet st and Currie st, Quingsey; Albert Rudolph, Division 17, Block 8, Arcadia; F. Mossel, 26, Beaconsfield rd; Mahomed Said and Co., 91, St. Paul's rd, North End; Wilson and Boyes, Block HH, Lot 15, Oxford st; Spence and Drury, 15, Cambridge st; Joseph Latinsky, Div. 2, Lot 2, Block B, St. Paul's rd, North End; Christoph Wilhelm Daniel Meyer, 4, Kimberley rd, North End; J. and G. Gordon, 12, Britannia Arcade; East London Flour Milling Co., Lot 4, Cemeterd rd, Arcadia; Julius Neils Frederick Flohr, Lot 24, German Village; Bernard Amen Zeider, 179, Oxford st; James Catto, Lot 24, Block A, North End, Oak Lane; Sparks and Lagen, Lot 6, Block S, North st; A. Dance and Sons, Belgrave Auction Mart, Belgravia; "South African Sport Emporium," 8, St. Paul's rd, North End. *Importer* at £12.—The East London Cold Storage and Supply Co., Ltd., 7 and 8, Mutual Buildings; Tiddy Bros., Oxford st; E. H. Elton and Co., 26 and 27, Britannia Arcade. *Importer* at £6.—Spruce and Drury, 15, Cambridge st. *Removal* at 1s.— G. Fox and Co., General Dealers, from Erf 9, H, Hanover st, to Erf 9, Block D, Caxton st; William Rusteberg, General Dealer, from Block B, Lot 6, St. Paul's rd, North End, to Lot 23 of Lot 2, Cambridge; Carl Hahn, General Dealer, from Lot 37, Amalinda, to Lot 29, Cambridge; Magnus Moller, General Dealer, from Lot 11, Block M, Hill st, North End, to Lot 12, Divisions 4 and 5, Lot 26, German Village; James Smith, General Dealer, from Beach Café, Beach, to Young Men's Institute, North End.

P.O., MACLEANTOWN.—*Aerated Water (Publican)* at £1 10s.—Charles Henry Kuhn, Lot 1, Block Q.

P.O., QUIGNEY, EAST LONDON. *General Dealer* at £1 10s. Thornton Wesley Brent, Currie st; Bernard Pak Fah, Fleet st.

FORT BEAUFORT.—*Wine and Spirit (Temporary)* at 10s.—Harris Leviticus Burman, Stock Fair Ground, Fort Beaufort; Robert Long, Stock Fair Ground, Adelaide. *Joint Stock* at £5.—South African Dairy Co-Operative Co., Ltd.

P.O., ADELAIDE. *General Dealer* at £1 10s.—Moorshead and Son, Railway Bridge, Adelaide; Henry Ferreira Triegaardt, Marais st, Erf No. 4L Adelaide; Peter Charles De Connick, Rhadesnemer, st, Erf No. 1, Adelaide.

P.O., FORT BEAUFORT.—*Auctioneer* at £5.—John Shea, *Aerated Water (Publican)* at £1 10s.—Rudolph Wessels, Erf 7, Campbell st. *General Dealer* at £1 10s.—Chas. M. Heyman Touyz, Erf 13, Blinkwater. *Removal* at 1s.—David Dutton, from Erf 34, Campbell st, to Erf 16, Campbell st.

FRASERBURG.— *Hawker (General)* at £5.—Laurence Marthinus Luyt, Fraserburg; Willem Hermanus Smit, Rietfontein, Fraserburg.

P.O., FRASERBURG.—*General Dealer* at £1 10s.—Christian Francois Klem, Barekraal, Calvinia; Willem Francois Olivier, Roodeheuvel, Fraserburg.

P.O., WILLISTON.—*Auctioneer* at £5.—Isaac Robinsky, Williston. *General Dealer* at £1 10s.—Leonardus Dirk Stofberg, Erf 41. *Butcher* at £2 10s.—Robert Otto Herbert, Erf 19.

GEORGE.— *Hawker (General)* at £5.—G. W. Pickells, Mossel Bay. *Oyster* at 1s.—L. Crause, Voorbrug; T. Barnard, do.; Lewis Botha, do.; Jacobus Botha, do.; Gabriel Shieger, do.; Klaas Shieger, do.

P.O., GEORGE.—*Butcher* at £2 10s.—Anton Michael Meyer, Diepkloof, George. *General Dealer* at £1 10s.—Gert Hendrik Van Rooyen, No. 80, c/o Church and Aspeling sts, George. *Removal* at 1s.—Fleischer and Abelowitz, General Dealers from Ganskraal to Martin's Kraal, Dist. of George.

P.O., DOORN RIVER.—*Removal* at 1s.—D. W. Truter, from A. Lent Lo A House to Martin's Kraal.; D. W. Truter, do.

P.O., GREAT BRAK RIVER.—*General Dealer* at £1 10s.—Johan Abraham Stephanus Cronje, Mount Pleasant, Great Brak River; Theunis, Johanna Barnard, Voorbrug.

GORDONIA.— *Hawker (Division)* at £1 10s.—Percy Cook, Gordonia; Thomas Reyes, Gordonia.

P.O., UPINGTON.—*Baker* at £2 10s.—Theodorus Wilhelm Eberhard Sterrenburg, Erf 26. *General Dealer* at £1 10s.—Russell and Johnson, Vaalhoek, Gordonia.

GRAAFF-REINET.—*Apothecary* at £2 10s.—Wilfred Frank Hemens, Graaff-Reinet.

P.O., GRAAFF-REINET.—*General Dealer* at £3.—Henry Horatious Heugh, 31, Caledon st. *General Dealer* at £1 10s.—Hung For, 240, River st; Joe Zimmerman, Uitkomst, Jansenville; Henry Christoffel Vandenberg, 95, Cradock st. *Removal* at 1s.—A. Lichtenstein, from 38, Goedhals sq to 212, Middle st.

P.O., NEW BETHESDA.—*Aerated Water (Publican)* at 15s.—Van de Merwe and Pienaar, New st, Erf No. 296, New Bethesda.

HAY.— P.O., GRIQUATOWN.—*Baker* at £2 10s.—Louis Jacobus Van Zyl, Griquatown.

HERBERT.— *Prospecting at* 15s.—Percy Johns, Campbell Commonage.

P.O., DOUGLAS.—*Auctioneer* at £5.—Samuel Guy Cumming, Douglas. *Butcher* at £2 10s.—Johan Christian Wrensh De Villiers, Wessel's Buildings. *General Dealer* at £1 10s.—John Henry Reineke, Taaiboschfontein; Mathewson and Co., Wigton.

HOPE TOWN.— *Hawker (Division)* at £1 10s.—Barend Jacobus Bredenkamp, Hay. *Prospecting* at 2s. 6d.—Jacobus Stephanus Meiring.

P.O., HOPE TOWN.—*General Dealer* at £1 10s.—Jacob Pollock, Drinkwater, Dist. Hopetown; Nathan Zoltz, Erf 101, Market sq.

P.O., STRYDENBURG.—*Ostrich Feather Buyer* at £2 10s.—Simon Goldstuck, Strydenburg.

HUMANSDORP.— *Oyster* at 1s.—Frederick Dragoender, Goed Kloof; Theunis, Muller, do.; Delia, Muller, do.; Adonis Frans, do.; Catherine Frans, do.; Chas. Haman, Jeffrey's Bay; Salina Haman, do.; Hans Stuter, Goed Kloof; Francina Meiring, Jeffrey's Bay; Leentje Platjes, do.

P.O., HUMANSDORP.—*General Dealer* at £1 10s.—Simmons and Co., Main st, Humansdorp.

P.O., HANKEY.—*General Dealer* at £1 10s.—Sherriff Abdol, Weston, Hankey; Judel Isrov, Milton, Hankey; Christian Alexander, Block 12, Hankey. *Baker* at £2 10s. Sadan, Slaiman and Co., Erf No. 4, Hankey.

JANSENVILLE.— P.O., KLIPPLAAT. — *General Dealer* at £1 10s.—Gabriel Jacobus Carelse, Kalsfontein.

P.O., JANSENVILLE.—*General Dealer* at £1 10s.—S. Adler and Co., Waterford; William Francis Blignaut, Meerlust.

KIMBERLEY.— *Diamond Dealer* at £10.—Bernard H. D. Horkheimer, Church st. *General Hawker* at £5.—Bhand Dyah, Kimberley; Mahmood Bahla, do.; Dick Solelie, do.; Dimitu Bandula, do. *Prospecting* at 15s.—George Keatley, Kimberley; Leonard Lane, do. *Liquor (Club)* at £18.—Herbert Wilkins, Manager, D.F. Artillery Club, off De Beers rd. *Wine and Spirit (Temporary)* at 10s.—Robert Sumner, Caledonian Hotel; Augustus T. Harrison, Olympia Rink; William Wilkinson, Town Hall; Thomas B. Heckles K.A. Ground; Thomas B. Heckles, do.; Thomas B. Heckles, do.; Thomas B. Heckles, do.; W. Ziegler, Windsorton Road Hall.

Digitized by Google

BEACONSFIELD. — *Liquor* (*Temporary*) at 10s.—Alfred G. Cook, Beaconsfield.

P.O., KIMBERLEY.—*General Dealer* at £1 10s.—Hermanus Johannes Steyn, 47, Long st; Gysbertus Albertus Tiberious Rezar, 70, Barkly rd. *Billiard Table* at £5.—Ellen Hagemeyer, Olga Hotel. *Importer* at £6.—Kimberley Co.Operative Society, Ltd., 1, Stockdale st. *Aerated Water* (*Publican*) at 15s.—Henry August Zeigenbein, Australian Arms; David John Mitchell, Dewdrop Inn.

P.O., BEACONSFIELD.—*Butcher* at £2 10s.—Gideon Johannes Visser, Erf 51, Central rd. *General Dealer* at £1 10s.—Chow Hang, Erf 7, Wesselton; Wm. Cuthbert and Co., Ltd., Erf 2,282, Market sq.

P.O., WARRENTON.—*General Dealer* at £1 10s.—Percy Maile, HV 20, Fourteen Streams.

KING WILLIAM'S TOWN. — *Wine and Spirit* (*Temporary*) at 10s.—Augustus Barichievy, 9, Downing st, and 34, Cathcart st, King William's Town; Augustus Barichevy, do. *Wine and Spirit* (*Club*) at £18.—Victoria Club, Arthur st, King William's Town.

P.O., KING WILLIAM'S TOWN.—*Importer* at £12.—Edward Proctor, Fleet st. *Removal* at 1s.—Nathan Segal, General Dealer, from Block 40, Alexandra rd to 39a, Alexandra rd; Alfred Charles James Mardon, General Dealer, from 13c, Cambridge rd, to Lot 18, Block G, Cambridge rd; Alfred Charles James Mardon, Baker, do., do. *Butcher* at £2 10s.—Nathan Leibenson, Part Lot 1, Reserve. *General Dealer* at £3.—William Nettleton Simpson, Rabula. *General Dealer* at £1 10s.—Gordon and Co., Block I, 3, Cambridge rd; Harry Meyer Cohen, Lot 3, Reserve rd; Cohen Bros., West Bank; Dora Francina Brooks, 2, Smith st; Dovey and James, 27, Cambridge rd; M. A. Evatt and Co., c/o Alexandra rd and Marke sq. *Baker* at £2 10s.—Carl Braun, Jafta's Location. *Aerated Water* (*Other*) at 15s.—Kinnath and Minow, 7 and 8, Bank st.

P.O., KEISKAMA HOEK.—*Aerated Water* at 15s.—Wm. Henry Denham, Lots 10 and 12. *General Dealer* at £1 10s.—Burmeister and Co., Lot 12, Cata; Matthew Jakavula Utudu Mashologu, Lot 1, Wolf River.

P.O., MIDDELDRIFT.—*Baker* at £2 10s.—Joseph Wm. Bolton, M. Bizana.

MONTH OF AUGUST, 1903.

EAST GRIQUALAND. — MACLEAR. — *General Dealer* at £1 10s.—John Flowers, Maclear. *Game* at 10s.—E. K. Graub, Maclear.

TRANSKEI. — WILLOWVALE.—*Game* at 10s.—Wienand Mazamisa, Willowvale; Longweni, Mbashee; John William Parkie, Willowvale; Ntuku, Mendu. *General Trader* at £5.—Frederick Dean Rayment, Bikana.

BEDFORD. — P.O., BEDFORD.—*Game* at 10s.—Samuel T. E. Meaker, Daggaboersnek; Lawrie Ross. *General Dealer* at £1 10s.—Lee Hing and Al Chong, Erf 4, Block K. *Removal* at 1s.—Robt. H. Smith and Jas. N. C. Seaton, General Dealers, from Adelaide to Town Hall, Bedford.

CAPE (WYNBERG.)—P.O., PLUMSTEAD.—*Removal* at 1s.—Louis Vicker, David Vicker and Jacob Aronovitz, from Spasmat River, Constantia, to Main rd, Plumstead; Bernhardt Neustadt, from 30 Foundry rd, Salt River, to Main rd, Plumstead.

KNYSNA. — *Removal* at 1s.—Charles John Olsen, General Dealer, from 63, Rawson st to 106, Rawson st.

PHILIPSTOWN. — P.O. PETRUSVILLE.—*Game* at 10s.—J. van der Walt, Petrusville; James Sloane, do.; Joseph Jooste, do.; J. H. Venter, do.; Roelf Bredenkamp, do. *Removal* at 1s.—Adriaan Paulus Johannes Fourie, Baker, from Erf No. 12 to Erf No. 5; Adriaan Paulus Johannes Fourie, Butcher, from Erf No. 12 to Erf No. 5.

[978.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope, 26th October, 1903.

THE subjoined List of Stamped Licences (part II.) issued during September, 1903, is hereby published for general information.

WM. A. COLLARD,
Acting Assistant Treasurer.

FRASERBURG (WILLISTON). — *Hawker* (*Div.*) at £1 10s.—Pieter Andries Herbst, Williston.

KNYSNA.—*Joint Stock Co.* at 2s.—Knysna Brewery Co., Knysna. *Joint Stock* at £1 15s.—Colonial Timber Co., Ltd., Knysna. *Oyster* at 1s.—William Zangeza, Groen Vlei; Antje Zangeza, do.; Booi Zangeza, do.; Linto Solomons, senr., Zwart Vlei; Marthinus Leen, Groen Vlei; David Hartnick, do.; Wm. Gezels, Buffalo Bay; Japtha Davids, do.; Petrus Manuel, do.; Hendrick Jacobs, do.; Andries Saptoe, do.; Robert Portland, do.; Philip Portland, do.; Maria Legg, Plettenberg Bay; John Legg, do.; Caroline Dixon, Zwart Vlei; Charles Dixon, do.; Linton Solomon, do.; Gert Solomon, do.; Jacob Jaftha, do.; Frederick Wass, do.; Frederick Wass, do. *Prospecting* at 7s. 6d.—Charles Melville, Millwood; David Gilchrist Steele, do.; Charles Monk, do.; Mungo Steele, do.; William Steele, junr., do.; William Steele, senr., do.; Charles James Witcher, do. *Prospecting* at 2s. 6d.—David Gilchrist Steele, Millwood; Charles Monk, do.

P.O., KNYSNA.—*General Dealer* at £1 10s.—Henry Augustus Lee, Springfield; Daniel Peter Monk, Plettenberg Bay; Coole, Noble and Co., Ltd., Knysna.

KOMGHA. — *General Dealer* at £1 10s.—Michael Hartwanger, Hagahaga Mouth, Komgha. *Removal* at 1s.—William Crossman, from Flanagan's Farm to Mile's Farm.

KURUMAN. — *General Dealer* at £1 10s.—Thomas Frederick Ireland, Cardington, Kuruman.

LADISMITH. — *Hawker* (*Division*) at £1 10s.—Isaac Rostenberg.

P.O., LADISMITH.—*General Dealer* at £1 10s.—Nicolaas Jacobus Hofmeyr, Groot River; Louis Kanter, Opzoek.

MAFEKING. — *Wholesale Liquor* at £15.—A. F. P. Moorby, as manager for the Mafeking Branch of the S.A. Garrison Institute, Erf 45, Mafeking. *Club Liquor* at £18.—Stuart Brown, as steward, Cape Police, D 2, Club, Cape Police Barracks, Mafeking.

P.O., MAFEKING.—*Baker* at £2 10s.—Mahomed Jaffer K'ble, Erf 99, Moss Lane. *General Dealer* at £1 10s.—John Samuel Mbambo, Erf 64, Main st; Mahomed Kaedar, Erf 98, Shippard st; Arthur Frank Priest Moorby, Manager, S.A.G.I.

MALMESBURY. — *Hawker* (*Division*) at £1 10s.—Note Gitlin, Malmesbury. *Liquor* (*Temporary*) at 10s.—Gustav Prackett, Racecoure, Darling.

P.O., MALMESBURY.—*Aerated Water* (*Publican*) at 15s.—Samuel Helon, c/o Hill and Riebeek sts, Erf 3; Samuel Helon, do. *Butcher* at £2 10s.—Paulus van Wyk, 1, Kaap st, Mamre.

P.O., DARLING.—*Aerated Water* (*Publican*) at 15s.—Adolph Abrahamson, Erf 57, Darling.

P.O., HOPEFIELD.—*Aerated Water* at 15s.—Ernest Cadby, Erf No. 3, Hoetjes Bay.

P.O., MOORREESBURG.—*Baker* at £2 10s.—Martin Joh. Jasper Slabber, Moorreesburg. *Game* (*to kill*) at 10s.—Gideon Mich. Andries Hanekom, Moorreesburg.

MIDDELBURG. — *Apothecary* at £2 10s.—Joseph William Ward, Erf 1, Block R, Middelburg. *Hawker* (*General*) at £5.—Karel Frederick Hendrik Bonnekamp, Middelburg; *Hawker* (*Division*) at £1 10s.—Kaso Nata, Middelburg. *Wine and Spirit* (*Temporary*) at 10s.—Nicolaas Berman, Erven 1, 2, 3, Block B, Middelburg, Racecourse, Town Commonage, Middelburg; Nicolaas Berman, do.

P.O., MIDDELBURG.—*General Dealer* at £1 10s.—Arthur Leo Ash, Meintjes st; Gilbert Cuthbert Peacock, Block 3 K; Abraham Johannes Bosman, Coetzee st; Mary Elizabeth Norton, Meintjes st; Leung Wing, Duplessis st; Annie Davis, Meintjes st; James William Clancy, Market sq; Narayanasmy Rathanam, Meintjes st; Abdou Bros., Church st. *Removal* at 1s.—Christoffel van der Merwe, from Erf 6, Block VV, to Erf 5, Block G, Duplessis st; Louis Guites, from No. 2, Erf H, Market sq. to No. 2, Block P, Meintjes st; Louis Guites, do. *Aerated Water* (*Other*) at 15s.—Sophia Storm, Van der Walt st.

MOLTENO. — *Wine and Spirit* (*Temporary*) at 10s.—Louis Frederick Johannes Keese, Stockpens, Molteno.

P.O., MOLTENO.—*General Dealer* at £1 10s.—Percival George Vice, Onverwacht st, Molteno.

MOSSEL BAY. — *Hawker* (*Division*) at £1 10s.—Isaac Toorahen Bully, Mossel Bay. *Joint Stock Co.* at £8.—Coote, Noble and Co., Ltd., Mossel Bay. *Oyster* at 1s.—Nicolaas Rensburg, do.; Jatje Rensburg, do.; Jan Barnard, do.; Stoffel Rensburg, do.; Truitje Rensburg, do.; Cornelis Boshof, do.; Cornelis Scholtz, do.; Nellie Scholtz, do.; Willie Scholtz, do.; Frederick Scholtz, do.

P.O., MOSSEL BAY.—*Billiard Table* at £5.—Matfield Bros., Erf 27, Matfield st. *General Dealer* at £1 10s.—Coote, Noble and Co., Ltd., Erf 15, Bland st; David Herklaas Scholtz, Diet's Kraal, dist. Mossel Bay; Ozen Essack Tooraban, Booby and Co., Erf 21, part lot. 9, Montagu st. *Removal* at 1s.—Jacob and Joseph Johnson, from Erf No. 8, High st, to Dumbydykes, dist. Mossel Bay. *Importer* at £6.—Coote, Noble and Co., Ltd.

MURRAYSBURG.—P.O., MURRAYSBURG.—*General Dealer* at £1 10s.—Warde Bros., Dry Erf No. 54, Murraysburg.

Digitized by Google

NAMAQUALAND. — *Gunpowder* at £2 10s.—John Henry Krapohl, Concordia. *Hawker* at £1 10s.—Petrus Lourens van der Colff, Kenhardt; Paul Kahn, Garies. *Prospecting* at 7s. 6d.—Charles Coffey, Springbokfontein.

P.O., SPRINGBOKFONTEIN.—*Game (to kill)* at 10s.—Edward Schrade, Dirk Coetzee, Peter Machiel Christian Voges, Andries Visser, Jacobus van Wyk, Jan Cornelissen, Jacob Engelbrecht, Gert van Wyk, Herman Vertuin, Hendrick Grobbelaar, John Hayes, John Hayes, J. son, John van Heever, Wellem Engelbrecht, Gert Zaal, Abraham de Jong, Vaaltyn Diergaard, Cornelis Ccetzee, Joseph Fillies, Wellem Basson, John Naman, Riet Piessessie, Piet Piessessie, P. son, John Piesessie. *General Dealer* at £1 10s.—Hendrick Rudolph van Merwe, Ezelsfontein, Kamiesberg.

P.O., CONCORDIA.—*Game* at 10s.—Jan Cloete, Frank Richard Carstens, Gert Zaal, John Joseph Shaw.

P.O., O'OKIEP.—*General Dealer* at £1 10s.—Hepworths' Ltd. *Game (to kill)* at 10s.—John Oppel, William Isaacs, William Hollenbach, Thomas Karsten, John Wills, John Wright Dick, Petrus Cloete.

P.O., PORT NOLLOTH.—*Removal* at 1s,—Hepworths Ltd. from O'Okiep to Port Nolloth.

OUDTSHOORN.—*Hawker (Division)* at £1 10s.—Isaac Rosenberg,, Oudtshoorn. *Wine and Spirit (Temporary)* at 10s.—A. Tooch, Rietvlei Racecourse. *Wine and Spirit (Club)* at £18.—Arthur F. Hind, Oudtshoorn Club.

P.O., CALITZDORP.—*General Dealer* at £1 10s.—Louis Rapeport, Lot 8, Calitzdorp.

P.O., MEIRINGSPOORT.—*General Dealer* at £1 10s.—Adolf Tooch, Rietvlei.

P.O., OUDTSHOORN.—*Auctioneer* at £5.—Peter Louis Hugo, Oudtshoorn. *General Dealer* at £1 10s.—Myer Goldberg, Erf CXXV, C (Dry), Victoria st. *Ostrich Feather Buyer* at £2 10s.—Louis Fleisher, Matjesdriftpoort; Lazer Lararus, Oudtshoorn. *Removal* at 1s.—Naphtati Mierowsky, from Eastern rd to Warmwater.

PAARL.—*Hawker (General)* at £5.—Abraham Rabie, Paarl. *Wine and Spirit (Wholesale)* at £30.—Western Wine and Brandy Co., Lady Grey Bridge, Paarl.

P.O., PAARL.—*Aerated Water (Publican)* at £1 10s.—Barend Zin, Main st. *Aerated Water (Publican)* at 15s.—Abraham Miller, Masonic Hotel; Barend Zin, Main st. *Baker* at £2 10s.—Catherine Stagg, Kraaifontein. *Butcher* at £2 10s.—Lance and Co., Kraaifontein; Benjamin Appolis, do. *General Dealer* at £1 10s.—Bernhard Plehn, Main st; Thos. Herbert, do.; Jozef Cohen, Lady Grey st; Jacobus Jansen, Kraaifontein. *Importer* at £12. Moll and Co., Market sq; Ward and Co., Paarl Station; Rocco de Villiers, Main st.

P.O., FRENCH HOEK.—*General Dealer* at £1 10s.—Charles Cornelius de Meillon.

P.O., GROOT DRAKENSTEIN.—*Importer* at £12.—H. E. V. Pickstone and Bro., Groot Drakenstein.

P.O., LOWER PAARL.—*Removal* at 1s.—Omie Alien, from Cape Town to Hope st, Lower Paarl. *General* Dealer at £1 10s.—Heyman Cohen, Breda st, Lower Paarl.

P.O., WELLINGTON.—*General Dealer* at £1 10.—Luke Grant, Church st. *Removal* at 1s.—Petrus Roetofhouw, from Good Hope to Good Hope.

P.O., WELLINGTON STATION.—*General Dealer* at £1 10s.—Messrs. Rosenberg and Japeitz, East st. *Removal* at 1s.—Israel Hoffman, Station rd, Wellington.

PEDDIE. — *Oyster* at 1s.—Samuel Tyulu, Hamburg; Elsie, do.; Noyeki, do.; Sshwap, do.; Noaki, do.; Soyani, do.

PHILIPSTOWN. — *Gunpowder at* £2 10s.—Levinkind and Levitt, Erf No. 82, Petrusville. *Hawker* at £5.—Hendrik Jacob du Plessis, Hennops Kraal, Philipstown.

P.O., PHILIPSTOWN. — *Game* at 10s.—Philippus Arnoldus Cilliers, Francois Nicholas Myburgh. *General Dealer* at £1 10s.—Josiah Anderson, ¼ Erf, 17 Philip st.

P.O., PETRUSVILLE.—*Game (to kill)* at 10s.—C. J. du Plessis, P. J. Venter, Walter Curlewis, John Sloane, C. D. du Plessis, Jacobus du Plessis, Frederick De Beer. *Removal* at 1s.—Frederick Johannes Edward Teich, from Erf No. 19 to Erf 12.

PIQUETBERG. — *Hawker (Division)* at £1 10s.—Maurice Diccount, Clanwilliam; Jan Swaarts, do.; Gustav Schonborn, Piquetberg.

P.O., PIQUETBERG.—*General Dealer* at £3.—Harry Waks, Piquetberg.

P.O., PORTERVILLE.—*General Dealer* at £1 10s.—Andries Petrus Rudolf Kellerman, Herculesfontein, Porterville.

PORT ELIZABETH.—*Bonded Warehouse* at £10.—Mackie, Dunn and Co., North End, Port Elizabeth; Mackie, Dunn and Co., do. *Hawker (General)*, at £5.—Alfred Fucks, Port Elizabeth; Owen Murphy, Port Elizabeth. *Hawker (Division)* at £1 10s.—John Nichol son, Port Elizabeth; Frank Herman, do.; Abraham Sabah, do.; Mary Rashoed, do. *Oyster* at 1s.—T. Jackson, Port Elizabeth; T. Gill, Petrus van Rooy, Nellie van Rooy, George Leff. *Removal* at 1s.—W. R. Jecks and Co., Bonded Warehouse, from corner Strand and Mill sts to North End, Port Elizabeth. *Liquor (Temporary)* at 10s.—Richard Ford Lewis, Westbourne Oval; Richard Ford Lewis, do. *Joint Stock* at £1 10s.—Port Elizabeth Food Distributing Syndicate, Ltd., Port Elizabeth.

P.O., PORT ELIZABETH.—*Aerated Water (Other)* at 15s.—Edward Alexander Wright, Princes st. *Broker* at £2 10s.—Lockhead, McArthur and Co., 107, Mutual Buildings; Albert Edward Dymmock, 3, Upper Hill st. *Butcher* at £5.—Ernest Linworth Harcombe, 120, Russell rd. *General Dealer* at £3.—Ann Paton, Walmer; Garner and Gregory, Market sq; Pickering and Co., Guardian Chambers; Daniel Frederick Mobb, Adderley st. *General Dealer* at £1 10s.—Abraham Simon, 70, Queen st; Wong Wing On, Korsten; Foo Linson and Co., Dassie Kraal; Hayward, Young and Co., North Union st; Nicolas Smith, Lavina st; Edward Walsh, New Brighton; South African Commercial House, Ltd., cornrer Victoria Quay and Peel st; Charles Frederick Peer, Queen st; Desai Bros., Bain st; John Morton Lyle, Fishery rd; George Wang Johnson and Co., Chapel st; Aroonasalem Annamalaly Moodaly, Webber st; Abraham Barnett Kyartt, 45, Princes st; Joseph Howes, 23, So. Union st; Halt Man, Korsten; Israel Blotz, 13, Princes st. *Importer* at £12. Frederick Henry Schroeder, North Union st; Blackburn Bros., Main st; Pickering and Co., Guardian Chambers; William Beldon, Market sq; Quick and Thorogood, Adderley st. *Importer* at £6.—Hayward, Young and Co., North Union st. *Ostrich Feather Buyer* at £2 10s.—Archibald John Misselbrook, Port Elizabeth; David Kabiller, do. *Removal* at 1s.—Philip Lashington Howard, from Rufane Vale to Russell rd; Short and Co., from Harbour Board Compound to South Union st; Goldstein, Ward and Co., from Mutual Buildings to Market sq; Sen Sen and Bros., from 60, Parliament st to Korsten.

P.O., ADDERLEY STREET.—*General Dealer* at £1 10s.—Len. Au Ten and Co., Mitchell st, Port Elizabeth.

P.O., NORTH END.—*Importer* at £12.—A. J. White (Colonial), Ltd., corner Princess st and Desel st, North End, Port Elizabeth.

PRIESKA. — *Ferry* at £5.—Rundle Olds, Koegas.

PRINCE ALBERT. — *Prospecting* at 2s. 6d.—Wm. Whitehead, Hartebeestfontein. *Prospecting* at 7s. 6d.—Wm. Whitehead, Hartebeestfontein.

PRINCE ALBERT (LAINGSBURG.) — *Hawker (Division)* at £1 10s.—Daniel Jacobus Nel, Sutherland.

P.O., LAINGSBURG.—*General Dealer* at £1 10s.—Isaac Carnovski, Grootfontein, dist. Prince Albert. *Removal* at 1s.—Raphael Solomon, from Grootfontein, to Farm of Fonteinjes, Grootfontein.

P.O., PRINCE ALBERT.—*Baker* at £2 10s.—Magdelena Catrena le Roux, Church st, Prince Albert. *Removal* at 1s.—Barend Jacobus de Wit, from Queek Vlei, Prince Albert, to Church st, Prince Albert.

QUEENSTOWN. — *Gunpowder* at £2 10s.—Thomas Bailey and Co., Whittlesea. *Hawker (Division)* at £1 10s.—Abraham Coetzee, Glen Grey; Umes Rouston, Queenstown. *Wine and Spirit (Temporary)* at 10s.—William Low Wyness, of Masonic Hotel, Town Hall, Queenstown.

P.O., QEENSTOWN.—*Butcher* at £2 10s.—Geo. Arnott, Erf 77, Robinson rd. *General Dealer* at £1 10s.—Vythi Lingum, Erf 50, Hexagon.

P.O., STERKSTROOM.—*General Dealer* at £1 10s.—Handels Maatschappij, Erven 94 to 103, Sterkstroom. *Removal* at 1s.—Abram Khonri, from 314 to 122, Van Zyl st, Sterkstroom.

P.O., WHITTLESEA.—*General Dealer* at £1 10s.—Webber Bros., Poplar Grove.

RICHMOND.—P.O., RICHMOND.—*Removal* at 1s.—George Jarrard from Erf 162, Spring st, to Erf 36, Brink st. *Butcher* at £2 10s.—A. P. van Lingen, Erf 105, Spring st.

RIVERSDALE. — P.O., RIVERSDALE.—*Removal* at 1s.—Samuel Gluckman, from 123, E. Mitchell st to 621, Maitland st.

ROBERTSON. — P.O., ROBERTSON.—*Butcher* at £2 10s.—Carel Lodewyk Fouche, Erf 1, Block 16, c/o Barry and Victora sts. *General Dealer* at £1 10s.—Louis Greenley, Erf 7, Block K, c/o Truter and Barry sts. *Ostrich Feather Buyer* at £2 10s.—Moses Rom, Darling street.

ROBERTSON (MONTAGU). — *Prospecting* at 2s. 6d.—Frederick David Phipps, Montagu. *Hawker (Division)* at £1 10s.—Petrus Johannes Swart, Robertson.

P.O., MONTAGU.—*Removal* at 1s.—Thomas Goodwin, Butcher, from Erf 195, Joubert st, to Erf 15, Joubert st; Thomas Goodwin, General Dealer, do.

Digitized by Google

SOMERSET EAST.—*Club* at £18.—Somerset East Club.
P.O. COMMADAGGA.—*Ostrich Feather Buyer* at £2 10s.—Abraham Perl, Ripon Sdg.

P.O., SOMERSET EAST.—*Auctioneer at* £5.—Lewis Diamond, Charles Street. *Butcher at* £2 10s.—Johannes Herculas Vandervyver, Boschhoek, Commadagga. *General Dealer at* £1 10s.—Ah Why & Co., Erf No. 3, Worcester Street; Henry Denton Richardson, Erf No. 2, Block 1, Main Street. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Harend Karp, Been Leegte. *Removal at* 1s.—Robert Hoey Smith and James Nigel C. Seton, Somerset East; Fred Fowler, Erf 59 Beaufort Street, do.

P.O., PEARSTON.—*Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Louis Nathan.

STELLENBOSCH.—*Hawker at* £5.—Aron Segal, Stellenbosch. *Joint Stock at* £1 2s. 6d.—Stellenbosch Laundry Company, do. *Wine and Spirits (Wholesale) at* £30.—Gideon J. Krige, Oude Libertas. *Wine and Spirits (Retail) at* £40.—Katharine Lever, White's Hotel. Sir Lowry's Pass; Woolf Lewis, Whitakers Hotel, do.; Daniel J. du Toit, Main rd., do.

SOMERSET WEST.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—Ebraim Ahmedze, Sir Lowry's Pass.

P.O., STELLENBOSCH.—*Aerated Waters (other) at* 15s.—Alphonse Depcssel Deydier, Van Sittert's Bdgs., Andringa st.—*Butcher at* £2 10s.—Barend Johannes van Niekerk, 39 Andringa st.—*General Dealer at* £1 10s.—Albert Knopf, corner of Bird and Beyers sts.; Alfred George Smith, 13 Bird st.—*Removal (General Dealer) at* 1s.—Frank Machonish from Bird st. to Australian Brickfields.

P. O. SOMERSET STRAND.—*General Dealer at* £1 10s.—George Black, Block I., Beach rd.; J. & R. Miller, Erf 96, Market sq.; Ahamad Mohamad Chothia, Block E, Strand.

P. O., WEST SOMERSET.—*Aerated Waters (Publican) at* £1 10s.—Abraham Dambousky, Main st.; Catherine Lever, Sir Lowry's Pass. *Aerated Waters (Publican) at* 15s.—Elias Herbert Davies, Main st. *Butcher at* £2 10s.—Lewis Kaplan Sir Lowry's Pass. *General Dealer at* £1 10s.—Lewis Kaplan, Sir Lowry's Pass; Galam Mohindin Gomtavala, Main st.

STEYNSBURG.—*Importer at* £12—F. F. Eiffe & Co., Erf 144, Steynsburg.

STOCKENSTROOM.—P. O. BALFOUR—*Aerated Waters (Publican) at* 15s.—John Michie, Katberg.
P.O. SEYMOUR.—*General Dealer at* 30s.—John Thomas Michie, Katberg.

STUTTERHEIM.—*Temporary Liquor at* 10s.—John Thomas Devlin, Dohne Hotel. *Hawker (Division) at* £3.—George E. James, Bolo.

SUTHERLAND.—*Divisional Hawker at* £1 10s.—James Bothma; Abraham Sapier. *General Hawker at* £5.—William Moig.
P.O., SUTHERLAND.—*General Dealer at* £1 10s.—Johannes Andries Immelman, Boesmansfontein.

SWELLENDAM.—*Medical Practitioner at* £2 10s.—Dr. G. H. W. de Labat, Heidelberg.

TARKA.—TARKASTAD.—*Hawker (Division) at* 30s.—Zacharias Johannes Erasmus. *Club Liquor at* £18.—John Christopher Greyling.
P.O., KLEINHAASFONTEIN.—*Aerated Waters (Publican) at* 15s.—Herbert William Miles and Francis William James Robinson, Kleinhaasfontein.

P.O., TARKASTAD. — *General Dealer at* £1 10s.—Hattingh, De Wit & Co., 14, Murray street. Moses Erland, Block 2 E, Van Rennen street. *Removal at* 1s.—Addleson & Son, from X1, Cathcart st., to 6P, Grey st.

TULBAGH.—*Divisional Hawker at* £1 10s.—Victor Erfurt, Tulbagh. *Temporary Wine and Spirit at* 10s.—Caplo Downing Davis, Caplui's Barn, Tulbagh rd.
P.O., TULBAGH.—*General Dealer at* £1 10s.—Sapo Antrusier, Lots 2 and 3, Block B, Commercial st.
P.O., CERES ROAD.—*Baker at* £2 10s.—William Coenrad Ackermann, Ceres rd. *General Dealer at* £1 10s.—Robert Vincent Salvage, Ceres rd.

UITENHAGE.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—Frank Jefcoate, David Becker, Neglea Besman, Joseph Wasserman. *Oyster at* 1s.—Maggie Hobart, Coega; Johannes Michael, do.; Eva Michael, do.; May Selvester, do.; Henry Michael, do. *Wine and Spirits (Temporary) at* 10s.—Charles Fuller (Raccourse), Royal Hotel, Uitenhage; Frederick Carter (Town Hall), Buffalo Club, do.

P.O., ADDO.—*General Dealer at* £3.—C. S. Clark, Slagboom.

P.O., UITENHAGE.—*Auctioneer at* £10.—Arthur Auston Brehm, Uitenhage. *Baker at* £2 10s.—Frederick Ernest Thompson, Upper Drostdy st. *Broker at* £5.—John Nicholson, Caledon st. *Importer at* £6.—Smith Bros., Kabal. *Importer at* £12.—Barnes & Co., Caledon st. *General Dealer at* £1 10s.—Riches, Conry & Co., corner Cuyler and Durban sts.; Riches, Conry & Co., Barnes road; Leonard Brooks, Erf. 2 Drostdylands, Caledon st.; Furber Nothand Dieser, Aloes; Friedman & Nochumovitz, Brickfield; Oatlands; Wing Lee, Baines Road.

VAN RHYNSDORP.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—J. P. Steenkamp, Division of Van Rhynsdorp; do., Division of Calvinia; Gerson Lewin, Division of Van Rhynsdorp; Isaac Karpas, Division of Calvinia; do., Division of Van Rhynsdorp; Christoffel Johannes van Zyl, Division of Van Rhynsdorp; Benjamin Gordon, Klipheuvel, Caree Gerhard Niehaus, Tulbagh. *Hawker (General) at* £5.—Bernard Edelstein, Porterville Road.
P.O., VAN RHYNSDORP.—*Auctioneer at* £5.—Maurits Julius Rood, Pieter Adriaan Van Zyl. *Billiard Table at* £5.—Solomon Zacksen. *Game (to kill) at* 10s.—Titties Fransman, George Lewis Wade, Henry Francis Whiting.

VICTORIA EAST.—P.O., ALICE.—*Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Louis Choonk.

VICTORIA WEST. — *Prospecting* at 2s. 6d.—L. H. Brinkman.
P.O., VICTORIA WEST.—*Butcher* at £2.10s.—Abrahsm Pepler, Erf 27. *General Dealer* at £1 10s.—Andries Petrus Celliers, Erf 239; Johannes Nickolas Nortje, Erf 283. *Removal* at 1s.—Abraham Pepler, from Erf 27 to Erf 59.

VRYBURG.—*Hawker at* £1 10s.—J. McGeer, Jim Mahomed. *Prospecting at* 2s. 6d.—F. Legar, C. W. Sparkes, J. H. Combrink, jun., A. W. Cullman, J. H. Shiels, L. A. Wauchope, W. Beadle, R. H. Casewell, F. J. Croxford, A. W. Cullman. *Wine and Spirit (Club) at* £18.—Vryburg Club Co. *Wine and Spirit (Temporary) at* 10s.—W. Hornby (2).
S.O. (TAUNG).—*Hawkers (Division) at* £1 10s.—William York, Banks Drift; Albert Ashley Renon, Taung Station.
P.O. VRYBURG.—*General Dealer at* £1 10s.—Francis Harris, Salt Pan; John Smyth, Erf 165a, Victoria Street; Maria Johanna Moorcroft, Graphnana; John Frederick Combrink, Sterkfontein; Cassim Khan Mhamod, Erf 165, Market Street; George Hunt, Doornbult, *Auctioneer at* £5.—Pieter Hirschman Vanderhoff. *Baker at* £2 10s.—Arlekamungal Pursad, Erf. 248, Vry Street. *Butcher at* £2 10s.—Arthur William Finchan, Erf 174, Market Street. *Aerated Waters (Publican) at* 15s.—Eliza Elizabeth Langley Jones, Erf 167, Market Street.

WILLOWMORE.—WILLOWMORE (STEYTLERVILLE).—*Gunpowder at* £2 10s.—Maree & Senekal, Erf No. 46, Steytlerville.
P.O. WILLOWMORE.—*Aerated Waters (Publican) at* £1 10s.—Harris Adler, Royal Hotel. *General Dealer at* £1 10s.—Mahomet Tyer, Erf No. 10, Knysna Street. William James Hayward, Erven Nos. 74 and 75, Wehmeyer Street. David Koletz, Erf No. 12a Knysna Street. Hermann Albrecht Kühne, Quaggasdrift, District Willowmore. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Barney Zilberg, Vledermuispoort, District Willowmore.

WODEHOUSE.—*Gunpowder at* £2 10s.—Morum Bros., Dordrecht; Horatio Hutchons, do. *Hawker at* £5.—Louis Norden, Dordrecht; H. H. Lange, Jamestown. *Hawker at* £1 10s.—Gert Johannes Botha, Sterkstroom.
P.O., DORDRECHT.—*Auctioneer at* £5.—Octavius Septimus Vermaaten, Dordrecht. *General Dealer at* £1 10s.—John August Stumke, Erf 27, Dordrecht; Davis, Usher & Co., Stand 350, do.; Valso Pillay Lingarum, Erf 27a, do. *Removal at* 1s.—Martha Margaret Freemantle, general dealer, from Erf 103 to Erf 28, Dordrecht.
P.O., INDWE.—*General Dealer at* 30s.—Athemorlam Govindasamy, Erf 290, Market Square; Henrietta Scoomal, Khiamal, Wodehouse-st.; Sameya Pillay Gobale, Erf 290, Market-square. *Removal at* 1s.—Joseph Peracomal, Erf 358, Xalanga-st., from Erf 290, Fletcher-st.

WORCESTER.—*Hawker (Division), at* £1 10s. 0d.—Sam George, Worcester. *Removal at* 1s.—Isaac P. le Roux, Worcester. *Wine & Spirits (Tempy) at* 10s.—J. D. Logan, Worcester. *Wine & Spirits (Wholesale) at* £30 0s. 0d.—Nicholas Charles Krone, Worcester.
P.O., WORCESTER.—*Removal at* 1s.—James Africa, from Ward 1 and 2, No. 25 and 27 Adderley st. to 25 Parker st. *Importer at* £12.—John Adam du Preez, 4 Church st.; Cape Orchard Coy., Ltd., Hex River. *Bagatelle Table at* £1 10s.—Sally Lange, Erf 2, Block 2, Napier st. *Aerated Waters (Publican) at* 15s.—Sally Lange, Erf 2, Block E, Napier st.; Gert Johannes Hoffman, cor. Russell and Napier sts.; Andrew James Carrol, Masonic Hotel. *General Dealer at* £1 10s.—R. Muller, cor. Russell and Stockenstrom sts.

EAST GRIQUALAND.—KOKSTAD.—*General Dealer at* £1 10s.—Edgar A'Bear, Langeni; Thomas Hall, St. John's street. *Prospecting at* £1.—Joseph Shuttleworth, Kokstad Commonage.
MACLEAR.—*Billiard Table at* £5.—William Edward Jelliman, Lot 3, Maclear. *General Trader at* £5—John Potgieter and Hermanus Potgieter, Tsitsana. *Hawker at* £1.—Hendrik Baltazar Klopper, District Maclear.
MATATIELE. — *General Trader at* £5.—Henry Chase Damant and William Wollenschlager, Sibi's Location. *Hawker at* £1.—George Mapoyi, G. Moshesh's Location. *Medical Practitioner at* £2 10s.—Joseph Moreton, Cedarville.
MOUNT AYLIFF.—*Hawker at* £1.—Amos Pinyane.
MOUNT FLETCHER.—*General Trader at* £5.—Julius Buzze, Lemina's Pass. *Hawker at* £1.—Shaheen Kherrollah, Kamiza Eblehen, Aber Eblehen, Native Territories.

Digitized by Google

UMZIMKULU.—*Auctioneer at* £5.—Sidney John Worrall. *Runner's Permit at* 2s. 6d.—Esau Baqwa, Smith, Tiba, Mewankele, Sam.

PONDOLAND.—BIZANA.—*Labour Agent at* £5.—Fred *Agent's Runner at* 2s. 6d.—Feniseni, in employ of F. Abrams; Abrams. *Labour* Gazana, do.; Sogaya, in employ of E. Crompton: Mankantshu, in employ of F. Abrams; Njobo, in employ of R. Strachan; Sivamela, do.; Lomanxele, do.; Civana, in employ of J. P. Bouverie; D. J. C. Nell, in employ of L. A. Dupreez: Siyomo, in employ of C. F. Rethman: Gwili, do.; Notshela, do.; Ntambozezulu, do.; Nomdlemba, in employ of L. A. Dupreez; Losi, do.; Guda, do.; Qita, in employ of N. McLeod.

FLAGSTAFF.—*Agent of Foreign Firm at* £12 10s.—Arthur George Everrett, Durban, Natal. *Hawker at* £1.—Marcus Kirass, Tonti. *Labour Agent at* £5.—Arthur McClure, Bizana. *Runner's Permit at* 2s. 6d.—Arthur McClure, Bizana.

LIBODE.—*General Trader at* £5.—Small Bros. & Co., Macubeni.

TABANKULU.—*Labour Agent at* £5.—William Arthur Walker, Tabankulu. *Runner's Permit at* 2s. 6d.—Mutu, Tabankulu.

PORT ST. JOHNS.—*Baker at* £2 10s.—James Wood & Co. *General Dealer at* £1 10s.—James Wood & Co. *Transfers.*—*Billiard Table at* £10.—J. Wood & Co. to Annie Margaret Mary Josephine Wood. *Hotel at* £10.—J. Wood & Co. to Annie Margaret Mary Josephine Wood.

TEMBULAND.—ELLIOT.—*Butcher at* £2 10s.—Jan Jacobus Haywood, Erf 3a, Embokotwa.

ENGCOBO.—*General Dealer at* £2 10s.—Clement John Macgregor. *Runner's Permit at* 2s. 6d.—John, Indwe; Clement John Macgregor.

ST. MARK'S.—*Butcher at* £2 10s.—Charles Smith. *General Dealer at* £1 10s.—Elizabeth Lawlor, Cofimvaba.

UMTATA.—*General Trader at* £5.—John Owen Hughes, Tabase. *Temporary Liquor at* 10s.—George Benning, Masonic Hall; George Benning, Court-house.

TRANSKEI.—BUTTERWORTH.—*Hawker at* £1.—Phillip Hanson, Durban.

Colonial Secretary's Office, Cape Town,

Cape of Good Hope, 17th June, 1903.

THE following list of *Maps* obtainable at the Government Stationery Office, 3, Keerom Street, Cape Town, is published for general information.

Printed lists will be sent, post free, on application to the Superintendent. Orders must be accompanied by remittance. Money Orders or Postal Notes should be made payable to the Superintendent, Government Stationery Office.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

	No. of Sheets.	Price. £ s. d.
Cape Colony, Surveyor-General's Map, 1895, scale 12·62 miles to 1 inch, Unmounted...	4	0 10 0
Cape Colony, scale 800 Cape roods to 1 inch. Not completed. The following are now ready, Unmounted :—		
Sheet No. 1. Simonstown		
„ 2. Caledon		
„ 3. Bredasdorp and Swellendam		
„ 4. Swellendam and Bredasdorp		
„ 5. Riversdale		
„ 6. Mossel Bay		
„ 13. Cape, Malmesbury, and Paarl		
„ 14. Worcester, Tulbagh, and Paarl		
„ 15. Robertson, Worcester, Ceres	14	6 2 6 or 8,9 per sheet.
„ 16. Swellendam, Robertson, Ladismith, Worcester...		
„ 17. Riversdale, Ladismith, Prince Albert ...		
„ 18. Mossel Bay, Oudtshoorn, Prince Albert ...		
„ 19. George, Oudtshoorn, Prince Albert ...		
„ 28. Malmesbury (Saldanha Bay)		
Cape Peninsula	3	0 7 6
Cape Flats—Woodstock-Rondebosch ...	1	0 2 6
Mowbray-Claremont	1	0 2 6
Claremont-Wynberg	1	0 2 6
Montagu's Gift (5)	1	0 2 6
Montagu's Gift (9)	1	0 2 6
Retreat	1	0 2 6
Doorn's Hoogte	1	0 2 6
Turf Hall	1	0 2 6
Kenilworth	1	0 2 6
Muizenberg	1	0 2 6
Fish Hoek	1	0 2 6
Simonstown	1	0 2 6
Klaas Jager's River	1	0 2 6
Transkeian Territories	1	0 2 6
Sketch Map of the Transkei	1	0 2 6
Aberdeen, 1902	2	0 5 0
Albany, 1899	6	0 15 0
Albert, 1902	2	0 5 0
Alexandria, 1899	1	0 2 6
Aliwal North	2	0 5 0
Barkly East, 1899	1	0 2 6
Barkly West, 1899	2	0 5 0
Bathurst, 1901	2	0 5 0
Beaufort West, 1899	3	0 7 6
Bedford, 1900	1	0 2 6
Bredasdorp, 1901	2	0 5 0
Britstown, 1901	1	0 2 6
British Bechuanaland, 1894	7	0 17 6
Caledon	2	0 5 0
Calvinia, 1900	5	0 12 6
Cape, 1899	3	0 7 6
Carnarvon, 1900...	2	0 5 0
Cathcart, 1901	1	0 2 6
Ceres, 1901	3	0 7 6
Clanwilliam, 1900	3	0 7 6
Colesberg, 1900	2	0 5 0
Cradock, 1901	4	0 10 0
East London, 1898-9	9	1 2 6
Elliot, 1902	3	0 7 6
Fort Beaufort, 1900	1	0 2 6
Fraserburg, 1901	3	0 7 6
George, 1900	1	0 2 6
Glen Grey	4	0 10 0
Glen Grey Locations—Kundulu	4	0 10 0
Mkapusi	2	0 5 0
Nonesi	2	0 5 0
Vaal Bank	2	0 5 0
Quoquodala ...	2	0 5 0
Rodana	2	0 5 0
Zingulu	2	0 5 0
Zwartwater ...	2	0 5 0
Lante	2	0 5 0
Lady Frere... ...	5	0 12 6
Macibini	2	0 5 0
Cacuda	2	0 5 0
Buffelsdoorns ...	3	0 7 6
Bengu	5	0 12 6
Mbinzana	2	0 5 0
Bolotwa	2	0 5 0
Agnes	2	0 5 0
Macubini	4	0 10 0
Gordonia, 1900	3	0 7 6
Graaff-Reinet, 1900	3	0 7 6
Great Namaqualand and Damaraland, 1879...	4	0 10 0
Griqualand West, 1883	4	0 10 0
Hanover, 1899	2	0 5 0
Hay, 1900	3	0 7 6
Herbert, 1900	2	0 5 0
Herschel, 1900	3	0 7 6
Hopetown, 1902...	2	0 5 0
Humansdorp, 1901	2	0 5 0
Jansenville, 1899	1	0 2 6
Kentani, 1902	2	0 5 0
Kenhardt, 1900	5	0 12 6
Kimberley, 1899...	1	0 2 6
King William's Town, 1899	17	2 2 6
Knysna, 1901	1	0 2 6
Komgha, 1902	2	0 5 0
Ladismith, 1900	1	0 2 6
Mafeking, 1900	1	0 2 6
Malmesbury, 1900	2	0 5 0
Middelburg, 1901	2	0 5 0
Molteno, 1900	1	0 2 6
Maclear, 1902	3	0 7 6
Matatiele, 1902	5	0 12 6
Mossel Bay, 1901	1	0 2 6
Murraysburg, 1902	2	0 5 0
Mount Currie, 1902	4	0 10 0
Namaqualand	7	0 17 6
Oudtshoorn, 1900	2	0 5 0
Paarl, 1900	2	0 5 0
Peddie, 1902	4	0 10 0
Philipstown, 1901	2	0 5 0

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

	No. of Sheets.	Price. £	s.	d.
Piquetberg, 1900	2	0	5	0
Pondoland, 1902...	1	0	2	6
Port St. John's, 1887	2	0	5	0
Prieska, 1900	2	0	5	0
Prince Albert, 1901	4	0	10	0
Queenstown, 1901	2	0	5	0
Richmond, 1901	3	0	7	6
Riversdale, 1901...	2	0	5	0
Robertson, 1901	2	0	5	0
Somerset East, 1900	1	0	2	6
Stellenbosch, 1899	1	0	2	6
Steynsburg, 1901	2	0	5	0
Stockenstrom, 1902	2	0	5	0
Stutterheim, 1900	1	0	2	6
Sutherland, 1900	2	0	5	0
Swellendam, 1901	2	0	5	0
Tarka, 1901	2	0	5	0
Tulbagh, 1900.....	1	0	2	6
Uitenhage and Port Elizabeth, 1900 ...	3	0	7	6
Uniondale, 1901...	2	0	5	0
Umzimkulu, 1902	4	0	10	0
Van Rhynsdorp, 1900	5	0	12	6
Victoria East, 1900	2	0	5	0
Victoria West	2	0	5	0
Vryburg, 1900	3	0	7	6
Willowmore, 1900	2	0	5	0
Willowvale, 1902	2	0	5	0
Wodehouse, 1900	2	0	5	0
Worcester, 1901	3	0	7	6
Xalanga, 1902	2	0	5	0

IMPERIAL MILITARY MAPS OF CAPE COLONY.

Scale 3·94 miles to 1 inch. (Each Sheet covers 1° 0′ Lat. by 1° 20′ Long.)

Comprising Part of	Unmounted. Price. £ s. d.	Mounted on linen and folded in book form 6¾ x 4¼in. Price. £ s. d.
Beaufort West*... Beaufort West, Fraserburg, Sutherland, Prince Albert.	0 1 3	0 2 6
Brand Vlei ... Calvinia, Fraserburg, Ken-Carnarvon.	0 1 3	0 2 6
Bushmansland ... Kenhardt, Namaqualand ...	0 1 3	0 2 6
Carnarvon ... Carnarvon, Fraserburg, Beaufort West, Victoria West.	0 1 3	0 2 6
Calvinia* ... Calvinia, Van Rhynsdorp...	0 1 3	0 2 6
Clanwilliam ... Clanwilliam, Calvinia, Van Rhynsdorp, Ceres, Piquetberg.	0 1 3	0 2 6
Ceres ... ... Ceres, Clanwilliam, Piquetberg, Malmesbury, Tulbagh, Paarl, Worcester, Robertson.	0 1 3	0 2 6
Cradock* ... Cradock, Somerset East, Bedford, Fort Beaufort, Stockenstrom, Queenstown, Tarka, Middelburg.	0 1 3	0 2 6
Draghoender ... Kenhardt, Prieska Hay, Gordonia.	0 1 3	0 2 6
Graaff-Reinet ... Graaff-Reinet, Aberdeen, Jansenville, Somerset East, Cradock, Middelburg, Richmond, Murraysburg.	0 1 3	0 2 6
Grahamstown ... Albany, Fort Beaufort, Bedford, Somerset East, Uitenhage, Port Elizabeth, Alexandria, Bathurst.	0 1 3	0 2 6
Hopefield ... Malmesbury, Cape, Piquetberg, Clanwilliam, Van Rhynsdorp.	0 1 3	0 2 6
Humansdorp ... Humansdorp, Uitenhage, Uniondale, George, Knysna.	0 1 3	0 2 6
Jansenville* ... Jansenville, Aberdeen, Willowmore, Uniondale, Humansdorp, Uitenhage, Somerset East.	0 1 3	0 2 6
Kenhardt ... Kenhardt	0 1 3	0 2 6
King Wm.'s Town King Wm.'s Town, Albany, Bathurst, Peddie, East London, Komgha, Victoria East, Fort Beaufort.	0 1 3	0 2 6
Kuruman ... Vryburg	0 1 3	0 2 6
Laingsburg ... Prince Albert, Sutherland, Ceres, Worcester, Robertson, Swellendam, Ladismith.	0 1 3	0 2 6
Maclear* ... Maclear, Barkly East, Engcobo, Umtata, Tsolo, Libode, Qumbu, Tabankulu, Mt. Frere, Mt. Fletcher.	——	0 2 6
Mount Fletcher* Mt. Fletcher, Mt. Frere, Mt. Ayliff, Matatiele, Mt. Currie, Thaba Bosigo.	0 1 3	0 2 6
Mount Huxley ... Hay, Vryburg, Herbert, Barkly West.	0 1 3	0 2 6
Murraysburg* ... Murraysburg, Victoria West, Beaufort West, Aberdeen, Richmond.	0 1 3	0 2 6
Namaqualand ... Namaqualand, Van Rhynsdorp.	0 1 3	0 2 6
Port Nolloth ... Namaquland	0 1 3	0 2 6
Prince Albert ... Prince Albert, Beaufort West, Sutherland, Ladismith, Oudtshoorn, George.	——	0 2 6
Queenstown ... Queenstown Stockenstrom, VictoriaEast, King Wm.'s Town, Cathcart, Stutterheim, Komgha, Nqamakwe, Tsomo, Engcobo, St. Mark's, Glen Grey.	0 1	0 2 6
Salt Pan ... Calvinia, Kenhardt, Namaqualand, Van Rhynsdorp.	0 1 3	0 2 6
Sutherland ... Sutherland, Calvinia, Ceres, Beaufort West, Fraserburg.	0 1 3	0 2 6
Transkei ... Butterworth, Kentani, Willowvale, Elliotdale, Mqanduli, Ngqeleni, Umtata Idutywa, Engcobo, Nqamakwe.	——	0 2 6
Upington ... Upington, Kenhardt ...	——	0 2 6
Van Rhynsdorp... Van Rhynsdorp, Namaqualand.	0 1 3	0 2 6
Van Wyk's Vlei... Carnarvon, Prieska, Kenhardt, Fraserburg.	0 1 3	0 2 6
Williston ... Fraserburg, Calvinia ...	0 1 3	0 2 6
Willowmore ... Willowmore, Beaufort West, Prince Albert, Oudtshoorn, George, Uniondale, Aberdeen.	——	0 2 6

* May also be obtained on Pegamoid—Price 2s. 6d.

Postage extra on Unmounted Maps will be as follows:—

1 Sheet, 2d.; 2 Sheets, 3d.; 3, 4, or 5 Sheets, 4d.; 6 or 7 Sheets, 6d.; 9 Sheets, 9d.; 14 or 17 Sheets, 1s.

Postage extra on Mounted Imperial Maps, 1d. extra per copy.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Office of the Commissioner of Cape Police,
District No. 3,
Cape Town, 1st October, 1903.

UNIFORMS: CAPE POLICE DISTRICT No. 3.

ATTENTION is hereby directed to a Notice appearing on page 1131 of the *Government Gazette* dated 29th September, 1903, calling for Tenders for Cape Police Uniforms. Tenders-receivable at the Office of the Controller and Auditor-General, Parliament Street, Cape Town, until 12 o'clock noon, on the 30th day of November, 1903.

MACLEOD ROBINSON,
Acting Commissioner Commanding Cape Police,
District No. 3.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

GENERAL MERCHANDIZE.

WHEREAS Messrs. HILL & PADDON Ltd. of Kimberley have submitted the undermentioned Warehouse to be approved of for the deposit of Goods in Bond viz.:—a Warehouse situate in Woodley Street, built of burned Brick, under Iron roof, containing one floor, the property of the Company.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, I have approved of, and do now appoint the abovementioned Warehouse to be a Warehouse for the free Warehousing and Securing of Goods imported, without payment of duty on the first entry thereof, excepting such Goods as are prohibited to be imported, and also Gunpowder, Undressed Hemp, Fish Oil, Mineral Oil, Rosin, Tar, Tow, Turpentine and other articles of inflammable, dangerous or inconvenient nature.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 26th day of October, 1903.

A. H. WILSHERE,
No. 736. Controller of Customs.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

WHEREAS Messrs. STEEL MURRAY & Co. of Port Elizabeth, have applied for the Revocation of the appointment of the Bonded Warehouse for General Merchandize, now occupied by them, situated in Strand Street, as notified in *Government Gazette* of the 7th October 1898.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, the appointment of the same is hereby revoked.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 26th day of October, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.
No. 737.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette*," etc., etc.

Compulsory Sequestration.

Master's Office, Cape Town,
29th October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of RAGOSIN GERSON, a general dealer, trading at Wynberg as the "Eagle Provision Company," has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice KOTZE, bearing date the 28th day of October, 1903, upon the petition of Messrs. B. Lawrence & Co., Ltd., of Cape Town.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town,
29th October, 1903.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

NOTICE is hereby given that the Estate of LOUIS BLOOM, of 88, Caledon Street, Cape Town, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice KOTZE, bearing date the 28th day of October, 1903, upon the petition of Messrs. BAM and OLIFF, of Cape Town.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town.
29th October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of JOHANNES TOBIAS LOUW, a Speculator, of Zeekoegat, in the District of Malmesbury (71/324), has, by order of the Honourable Mr. Justice Kotzé dated the 27th day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate, of Malmesbury, at his Office, Malmesbury, the first Meeting to be held on Wednesday, the 4th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 11th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

AMENDED NOTICE.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
29th October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of OLIVER JOHN VICE, a General Dealer of Indwe, Wodehouse (71/543), has, by order of the Honourable Mr. Justice MAASDORP, dated the 23rd day of October, 1903, been placed under sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Wodehouse, at his Office, Dordrecht, the first meeting to be held on Tuesday, the 10th November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of debts; the second meeting on Monday, the 16th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
29th October, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of HENRY HEARN MOLYNEUX, trading at Port Elizabeth as MOLYNEUX & SONS, (71/357), has, by order of the Honourable Mr. Justice KOTZE, dated the 27th day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court; and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Port Elizabeth, at his Office, Port Elizabeth, the first meeting to be held on Wednesday, the 11th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of debts; the second meeting on Wednesday, the 18th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES

Master's Office, Cape Town,
29th October, 1903.

In the Insolvent Estates of :—

1. Hutcheon, William ; First and Final Account. (71/219.)
2. "London & South African Trading Company," Evangeline Zelia Adeline Kensey and Charles Rodgers trading as ; Second and Final Account. (70/309.)
3. Maas, Marthinus Sebastian ; Second and Final Account. (70/333.)
4. Nickelaus, Margaret ; First and Final Account. (71/369.)
5. Roe, William ; First and Final Account. (71/433.)
6. Smit, Philip ; First and Final Account. (71/479.)
7. Wepener, Jan Louis : First and Final Account. (69/559.)
8. Wepener, Matthys Johannes Petrus ; First and Final Account. (69/561).
9. Westhuijzen, van der, Hendrik Jacobus ; Third and Final Account. (68/544.)

NOTICE is hereby given that the Accounts and Plans of Distribution filed by the Trustees in the abovementioned Insolvent Estates have been confirmed, and (with the exception of the Account in the Estate of Marthinus Sebastian Maas, in which there is no distribution) distribution of the Assets ordered according thereto by order of the Supreme Court dated the 29th day of October, 1903.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
29th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JOHANNES MICHAEL JACOBES DORFLING, a Farmer, who died at Command Kraal in the District of Uitenhage, are required to take notice that his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Jansenville, on Friday, 20th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely ; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
29th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JOHANNES HENDRIK REDELINGHUYS (R. 123/656). who died at Doorn River, in the District of George, are required to take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Oudtshoorn, on Tuesday, 17th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely ; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
29th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ARCHIBALD CAMERON MACINTYRE, R 123/370, an Insurance Manager, who died at Johannesburg, are required to take Notice that he having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, 10th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

J. HEYNEMAN,
Acting Master of the Supreme Court.

DIVISIONAL COUNCIL OF PRIESKA.

WITH reference to my Notice dated the 30th July, 1903, and in terms of Section No. 39 of 1889, notice is hereby given that the following gentlemen have been duly nominated as candidates for Ward No. 6 :—

1.—JOHN MEARS DEVENISH.
2.—STEPHANUS PETRUS LOUW.

And whereas a greater number has been nominated than is required to be elected, it is further notified that a poll will be held at Zwemkuil, residence of Mr. H. A. ENSLIN, and at Doornbergsfontein, the residence of Mr. P. J. VAN DER MERWE, on the 17th November next, commencing at 8 a.m. and closing at 5 p.m., for the election of one member for the Ward above mentioned.

H. E. GADD,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Prieska, 7th October, 1903.

APPOINTMENT.

NOTICE is hereby given that I have made the following appointment, viz.:—

Mr. HENDRIK VERCOUIL to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Malmesbury, from the 1st to the 15th proximo, during the absence, on leave, of Mr. J. W. MOORREES.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
29th October, 1903.

APPRENTICESHIP.

UNDER ACT No. 8 of 1889.

WHEREAS BOOI BOOYSE and WILLEM VAN DER WESTHUIZEN, Bastards, aged 14 and 10 years respectively were on the 8th of September, sentenced by me, for the crime of Theft of Stock, to be apprenticed to some fit and proper person until they each attain the age of twenty-one years. Notice is hereby given that application will be received by me up to the 30th October next by any persons wishing to apprentice them.

E. R. W. GIDDY,
Resident Magistrate.

Civil Commissioner & Resident Magistrate,
Hope Town, 15th September, 1903.

DISTRICT OF HERBERT.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD—DOUGLAS.

NOTICE is hereby given that at a Meeting of Registered Voters, held this day, Mr. SAMUEL GUY CUMMING was elected a Member of the Village Management Board of Douglas, in the room of Mr. CHARLES E. BLANCKENBERG, resigned.

D. D. LESLIE.
Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Douglas, 24th October, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

WARRANT OF APPREHENSION.

H. M. DREYER, Esquire, J.P., for the Division of Stellenbosch.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against Constable PETER MACHIELSE, of Elsenburg, C. S., that he did on the 10th day of October, 1903, commit the crime of desertion.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said Constable PETER MACHIELSE, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate, Stellenbosch, to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Stellenbosch, this 12th day of October, 1903.

H. M. DREYER, J.P.,
Superintendent.

Description of Constable PETER MACHIELSE, who deserted from Elsenburg, Convict Station, on the 10th October, 1903:—Age, 35 years; height, 5 ft. 6 in.; eyes, blue; hair, light brown; build, rather stout; complexion, fair; chest measure, 40 in.; occupation, sailor, where born, Antwerp. Has a white moustache (which will probably be shaved off.) Speaks broken English, and Dutch well.

WARRANT OF APPREHENSION.

JOHN WERENDLEY KUYS, Esquire, Justice of the Peace for the Several Districts of the Cape Colony.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against WILLIAM H. GIBSON, late of Port Elizabeth, that he did on or about the 7th day of September, 1903, commit the crime of Theft by means of Embezzlement.

These are, therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said WILLIAM H. GIBSON, or cause him to be apprehended and brought before me, to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at De Aar, this 26th day of October, 1903.

J. W. KUYS,
J.P. for Cape Colony.

Description of WILLIAM H. GIBSON.—European, lately in employ of Bourne & Co., Port Elizabeth. Fair complexion, fair moustache, blue eyes, height about 5 ft. 8 in., stout build, gentlemanly appearance, generally wears light coloured clothes. Age about 34 years.

WARRANT OF APPREHENSION.

JOHN WERENDLEY KUYS, Esquire, Justice of the Peace for the Several Districts of the Cape Colony.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against CHARLES HANSEN, late of Cape Town, that he did on the 18th day of June, 1903, commit the crime of Theft by means of false pretences.

These are, therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said CHARLES HANSEN, or cause him to be apprehended and brought before me, to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at De Aar, this 26th day of October, 1903.

J. W. KUYS,
J.P., Cape Colony.

Description.—European aged about 40 years, height about 5 ft. 10 in., complexion sallow, slight build, black moustache, pointed chin beard. Formerly travelled for Ashbey & Co., Cape Town.

CIVIL SERVICE COMMISSION NOTICE.

SPECIAL REPORT OF THE CIVIL SERVICE COMMISSION.

THE Civil Service Commissioners have the honour to report that they have this day, in terms of the Civil Service Examination Regulations, framed by His Excellency the Governor under the provisions of the 88th Section of the "Civil Service and Pensions Funds Act, 1895," placed on the Official Lists of Candidates eligible for admission into the Civil Service of this Colony the name of MURDOCH MCKENZIE WOOD, a Master of Arts in the University of Edinburgh, 1903

C. ABERCROMBIE SMITH,
Chairman of the Civil Service Commission.

Office of the Civil Service Commission,
28th October, 1903.

Public Works Department,
Cape Town, Cape of Good Hope
29th October, 1903.

TENDERS will be received by the Controller and Auditor-General for the undermentioned Services up to noon on the dates stated:—

1. Drainage for New W.C.'s, &c., at Gaol, Roeland Street, Cape Town, 5th November, 1903.
2. Certain Repairs, &c., to the Port Elizabeth Custom House, 6th November, 1903.
3. Erection of Ablution House, at N'dabeni Location, Maitland, 12th November, 1903.

All particulars in regard to the above Services obtainable at
(1) and (3) The Public Works Office, Cape Town.
(2) Do. do. Port Elizabeth.
No Tender necessarily accepted.

JOSEPH NEWEY,
Chief Inspector of Public Works.

Cape Government Railways.

TRAFFIC EARNINGS.

Week ended 25th October, 1903.

	Week ending Oct. 25th, 1903.			Totals. Weeks ending		
	Western.	Midland.	Eastern.	Oct. 25th, 1903.	Oct. 26th, 1902.	Oct. 27th, 1901.
	£	£	£	£	£	£
Passengers ...	16913	4383	3962	25258	23593	12770
Parcels, &c. ...	2059	666	297	3022	2918	1723
Mails, Telegraphs and Miscellaneous	1122	688	339	2149	2882	1867
Goods and Minerals	21730	38086	24765	84581	120714	79573
Live Stock ...	3700	2007	545	6252	4623	5007
Totals ...	45524	45850	29908	121262	154730	100940

REMARKS.—These figures are the totals of the bookings from the several Stations without division between the Systems, and are altered when such division takes place. They are subject to alteration on division of Traffic, between the Colony and Foreign Governments and Companies.

Construction Traffic included in above:

1903, £1,238; 1902, £158; 1901, nil.

T. S. MCEWEN,
General Manager.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

BRANDS REGISTRATION ACTS, Nos. 12 OF 1890 AND 4 OF 1897.

IT is hereby notified, in terms of the above Acts, that the undermentioned applications for Registration of Brands have been received.

W. A. RENNIE,
Registrar of Brands.

Department of Agriculture, 14th October, 1903.

Name of Applicant.	Residence.	Description.	Brands. Horses.	Cattle.	Ostriches.	Sheep.	Goats.
Albany. (Letter or Character P.)							
Amos, E.	Manley's Flats... ...	E A	—	Off Thigh	Off Leg ...	—	—
Bosch, J. H.	Fort Brown	H B	Off Quarter ...	Do.	Do.	—	—
Els, R. C.	Slaap Krantz	R 2	—	Off Hip ...	Do.	—	—
Els, G. J.	Do.	A L	—	Off Rump...	Do.	—	—
Els, N. J.	Do.	N 1	—	Do.	Do.	—	—
Ford, S.	Manley's Flats... ...	S 2	—	Near Hip ...	Near Leg	—	—
Goosen, O. J. A.	Donkerhoek, Alicedale	O G	Off Quarter ...	Off Hip ...	Do.	—	—
Roberts, H. W.	Handsworth	22	—	Near Hip...	Do.	—	—
Stroebel, H. G.	Koonap	S 1	—	Off Hip ...	Off Leg ...	—	—
Alexandria. (Letter or Character S.)							
Muller, J. P.	Bosch Hoek	Heart	Off Quarter ...	Do.	Both Legs	—	—
Barkly West. (Letter or Character X.)							
Manong, J.	Fourteen Streams, Farm H V 20	J M 2	Do.	Do.	—	—	—
Matappi, J.	Do.	J M	Do.	Do.	—	—	—
Motinga, W....	Do.	W 2	Do.	Do.	—	—	—
Sihlahla, A.	Do.		Do.	Do.	—	—	—
Tyana, P.	Do.	G T	Do.	Do.	—	—	—
Willems, J.	Zwart Puts, Fourteen Streams	J W 2	Off Neck ...	Off Rump...	—	Off Side	—
Wooldridge, A.	Horsewell		Do.	Off Thigh	—	Off Hip	Off Hip
Fort Beaufort. (Letter or Character K.)							
Canda, W.	Sittingbourne	W C	Off Quarter ...	Off Thigh	—	—	—
Gilbert, G.	Stoney Vale	square	—	Off Hip ...	—	—	—
Tali, V.	Sittingbourne	V T	Off Quarter ...	Off Thigh	—	—	—
Gordonia. (Letter or Character B G)							
Harper, F.	Kergenoep	F H	Off Quarter ...	Off Thigh	—	—	—
Le Riche, C. F.	Rietfontein		—	Do.	—	—	—
Oberholzer, A	Omdraai	A O	Off Quarter...	Do.	—	—	—
Stern & Co., W.	Upington	L N	—	Near Hip ...	—	—	—
Komgha. (Letter or Character B).							
Schwagele, L. S.	Komgha...	L S	—	Off Rump...	—	—	—
Mafeking. (Letter or Character B M)							
Dikau, T.	Maribogo Pan	T D	Off Quarter ...	Near Hip ...	—	Off Ear...	Off Ear
Edward, R	Modimola	R E	Near Quarter	Off Thigh...	—	Nr. Brisket	—
Els, W. P.	Zoetinval		Near Shoulder	Off Shoulder	Off Leg ...	Undern'th part of Tail	Undern'th part of Tail
Els, M. B. J....	Do.		Off Shoulder	Near Shldr.	Near Leg	Inside nr. Forearm	Inside near forearm
Kgatoe, M.	Maribogo Pan	M K	Off Quarter ...	Near Thigh	—	Nr. Brisket	Nr. Brisket
Kgobela, M.	Phoi's Stadt		Near Shoulder	Off Neck ...	—	—	—
Ferguson, J. S.	Maritzani	S X	Near Quarter	Near Hip ...	—	—	—
Kgoediaphukae, O.... ...	Phoi's Stadt	O K	Do.	Off Rump	—	—	—
Krom, K.	Jackals Puts	K G	Off Quarter...	Off Neck ...	—	Near Ear	Near Ear
Legatlhape, J.	Maribogo Station ...	J L	Do.	Do.	—	—	—
Lenks, D.	Jackals Puts	D L	Near Quarter	Off Rump...	—	—	—
Makung, C.	Phoi's Stadt	C M	Near Shoulder	Near Neck	—	—	—
Maleho, M.	Maribogo Pan	U	Off Quarter...	Near Hip ...	—	Inside nr. Forearm	Inside near Forearm
Modibedi, F.	Honeng	F M	Do.	Off Neck ...	—	Off Ear...	Off Ear
Mokaoane, S.	Maribogo Pan	S 3	Do.	Do.	—	—	—
Mokgotho, K.	Kraaipan	K	Off Shoulder	Near Neck	—	—	—
Mokgoye, J....	Methlonyane	J 1	Near Quarter	Off Hip ...	—	—	—

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Name of Applicant.	Residence.	Description	Brands. Horses.	Cattle.	Ostriches.	Sheep.	Goats.
Mokomele, S.	Phoi's Stadt	S K	Off Neck ...	Near Hip...	—	Near Ear	Near Ear
Mokoto, K.	Do.	7	Near Shoulder	Near Thigh	—	Inside nr. Forearm	Inside nr. Forearm
Molehe, M.	Kraaipan	M 6	Off Quarter...	Off Neck ...	—	—	—
Monapula, J.	Do.	J 3	Do.	Do.	—	underne'th part of tail	underne'th part of tail
Monnantoa, P.	Do.	W d	Off Shoulder	Do.	—	—	—
Morcosile, L.	Phoi's Stadt	7	Do.	Do.	—	Inside off Forearm	Inside off Forearm
Moroane, I.	Setlagoli	I	Off Quarter...	Near Thigh	—	—	—
Moroane, R.	Do.	W H	Off Shoulder	Near Neck	—	—	—
Mothibe, M.	Do.	5 M	Near Quarter	Off Thigh...	—	Inside off Forearm	Inside off Forearm
Nakedi, K.	Maribogo Pan	K I	Do.	Do.	—	Do.	Do.
Nkaletse, M.	Montsioa's Stadt ...	M N	Near Shoulder	Near Neck	—	—	—
Ntoe, M.	Phoi's Stadt	M Z	Off Quarter...	Off Neck ...	—	—	—
Ongile, G.	Maribogo Pan	G O	Near Quarter	Off Thigh...	—	—	—
O'Neill, H. J.	Willowdam	O	—	—	—	Off Ear...	Off Ear
Phoku, N.	Maribogo Pan	N P	Near Quarter	Off Thigh...	—	—	—
Pitsi, W.	Phoi's Stadt	W P	Near Shoulder	Near Hip...	—	—	—
Ramatlhare, G.	Maribogo Pan	8	Do.	Near Neck	—	Inside nr. Forearm	Inside nr. Forearm
Reynolds, J. N.	Regenvlakte	T 6	Off Quarter... and Donkeys	Near Hip...	Near Leg	Off Ear...	Off Ear
Rinke, C. J.	Papies Vlakte	I in circle	Near Quarter	Off Hip ...	—	—	—
Secche, M.	Maribogo Pan	M 5	Do.	Off Thigh	—	—	—
Sebate, M.	Maribogo Station ...	8	Off Quarter...	Off Neck ...	—	underne'th part of tail	underne'th part of tail
Selepe, J.	Woodhousekraal ...	9	Near Quarter	Off Rump...	—	Do.	Do.
Setlhako, K.	Maribogo Pan	K S	Off Shoulder	Near Neck	—	—	—
Smith, J. J.	Grootgemaag	A S 1	Off Quarter...	Near Hip...	Near Leg	—	—
Tawana, B.	Mon'soia's Stadt ...	B T	Near Quarter	Off Hip ...	—	—	—
Thakadu, M.	Saani's Stadt	J T	Off Quarter...	Off Hip ...	—	—	—
Tlatsele, M.	Montsioa's Stadt ...	L W	Near Neck ...	Near Hip...	—	—	—
Visagie, G. J.	Zoetinval	G V 1	Off Quarter...	Off Hip ...	—	—	—
Somerset East. (Letter or character N.)							
Battiss, J.	Karreebosch	H L	Off Quarter...	Off Hip ...	Both Legs	—	—
Erasmus, P. J.	Tygerhoek	P T	Do.	Off Rump	Off Leg ...	—	—
Van der Vyver, J. H. A. ...	Rhenosterfontein ...	J V 2	Do.	Off Thigh	Do.	—	—
Zwartbooi, H.	Hartfell	H Z	Do.	Off Rump...	—	—	—
Stockenstrom. (Letter or character L.)							
Byers, H.	Menziesberg	H B	Off Quarter...	Off Thigh...	—	Off Side...	Off Side
Hattingh, I. H. B.	Lushington	H	—	Do.	—	Do.	—
Marx, H. A.	Do.	H M	—	Both Thighs	—	Do.	—
Odendal, A.	Do.	A O	—	Off Thigh...	—	—	—
Phillips, J.	Do.	J P	—	Both Thighs	—	—	—
Uitenhage. (Letter or character O.)							
Larran, O. R.	Bayville...	L in circle	—	Off Rump	Off Leg ...	—	—
Scheepers, J.	Melkhoutboom... ...	J S	Near Quarter	Near Thigh	Near Leg...	—	—
Scheepers, G.	Do.	G S	Do.	Do.	Do.	—	—
Victoria East. (Letter or character H.)							
Lovedale Missionary Institution Farm.	Lovedale	L I	—	Off Hip ...	—	—	—
Vryburg. (Letter or character $\frac{B}{V}$)							
Benecke, L. W.	Saltpan Siding... ...	L B	Off Quarter...	Off Thigh...	—	—	—
Willowmore. (Letter or character U.)							
Smith, I.	Klipfontein, Bavians-kloof.	I S	Near Neck ...	Off Hip ...	Both Legs	Both Ears	Both Ears
Smith, P. H.	Do. do.	H S	Off Neck ...	Do.	Do.	S both ears	S both ears
Smith, G. T.	Kleinpoort	[illegible]	—	—	Do.	—	—

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR TIMBER.

TENDERS are invited for the supply of the following Timber required for the Service of the Railway Department :—

500 Pitch Pine Logs.
700 Teak Logs.
1,540 Teak Planks.
283,900 Superficial Feet of Pine Boards.
2,000 Cubic Feet of Stinkwood.
500 „ „ Oak.

Forms of Tender, Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth and East London.

Sealed Tenders addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Timber," will be received up to Noon on Friday, January 15th, 1904.

The lowest or any Tender will not necessarily be accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the
Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 16th October, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

EASTERN SYSTEM.

RAILWAY MEDICAL APPOINTMENT.

APPLICATIONS are invited for the position of Railway Medical Officer, for the district, Toise River (exclusive of the Station), to Queenstown (exclusive of the Station). Salary £200 (Two Hundred Pounds) per annum, and Two Guineas for each of the Railway Midwifery cases attended.

The successful applicant will be required to reside at Cathcart, and will have the right of private practice, provided such does not interfere with the satisfactory performance of his Railway Work, and will be required to take up his duties on 1st January, 1904.

Applications, stating age, whether married or single, and accompanied with copies of testimonials, as well as diplomas, should be addressed to and reach the undersigned before noon on the 20th November, 1903.

Any further particulars may be obtained on application to the undersigned.

By Order,
S. ALLDRED,
Secretary.

Railway Sick Fund Board Office,
East London, 1st October, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

HILLS *VERSUS* COLONIAL GOVERNMENT.

OUTSTANDING WAGES.

IT is hereby notified for the information of all concerned that in accordance with the judgment of the Supreme Court, in the above case, on August 3rd, 1903, the Government will after the 14th of October, 1903, pay outstanding wages as on the 12th May, 1902, according to the paysheets in their possession, to all applicants to whom moneys are found to be due.

Application may be made to the Officers mentioned below after the date above stated, and must be supported by proper details of Service, proof of identity, etc, viz.:

For the

(1) *Somerset East—Fort Beaufort Section*, Mr. E. P. POPKISS, Resident Engineer, Construction, Bedford.
(2) *Fort Beaufort—King Williams Town Section*, Mr. S. FIRTH, Acting Resident Engineer, Construction, Alice.
(3) *Oudtshoorn—Klipplaat Line*, Mr. G. GORDON, Resident Engineer, Construction, Oudtshoorn.

ALAN GRANT DALTON,
Acting Engineer-in-Chief

Cape Government Railways,
Office of the Engineer-in-Chief,
Cape Town, September 29th, 1903.

No. 41 of 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

BUFFALO RIVER BRIDGE WORKS, ETC., EAST LONDON.

WITH reference to the advertisement dated the 22nd September, 1903, calling for tenders for certain works in connection with the Railway and Road approaches to the above Bridge on the East Bank of the Buffalo River, East London, it is hereby notified that the date on which tenders are to be sent to the Audit Office, Parliament Street, Cape Town, has been extended to noon, on the 2nd November, 1903.

JOHN BROWN,
Engineer-in-Chief.

Cape Government Railways,
Office of the Engineer-in-Chief,
Cape Town, 14th October, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

BONDED WAREHOUSE AT KIMBERLEY GOODS STATION.

AMENDING my notice No. 18 of the 3rd July last, the Bonding Warehouse in the Goods Station at Kimberley, will be closed 31st January, 1904, instead of 31st October.

All goods contained in the said Bonded Warehouse must be withdrawn therefrom on or before the 31st January, 1904.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Rlys.,
Cape Town, October 28th, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 15th August, 1903.

IN terms of Section 4, Act 26, of 1891, as re-enacted by Act No. 18 of 1897, it is hereby notified that the following pieces of Crown Land, situate in the Division of Gordonia will be offered for Lease, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Upington, at 10 o'clock, a.m., on Saturday, 7th November, 1903, subject to the conditions and stipulations hereinafter contained, and further to such conditions as may be declared on the day of Sale.

The Land will be let on Lease for any term not less than one year and not exceeding five years, to the highest bidder.

The following are the Conditions of Lease:—

1. One year's rent shall be paid to the Civil Commissioner on the day of Sale, and if the term of the Lease shall exceed one year the due payment in advance of the rent for the subsequent year or years shall be secured by approved sureties; provided that the Civil Commissioner may receive two years' rent in advance, in which case the said security shall not be required.

2. The Government reserves the right of terminating the Lease should it be thought expedient to sell the land or other circumstances render it necessary or expedient at any time, at two months' notice; and in such case the proportion of paid rent for any unexpired portion of the current year shall be refunded to the Lessee.

3. Government Land Surveyors employed in the survey of Crown or other lands with their assistants and servants, shall have the right of access at any time to any part of the land leased for professional purposes, and the right of occupying any part of the land, and grazing and watering their cattle or horses on all pastures and at all waters.

4. All roads running over the land leased may be used by the public as cattle thoroughfares (trekpaths) to the extent of 200 yards on each side of such road.

5. The public travelling shall have the right of outspanning along any road running over the land so leased.

6. The right of searching and mining for ores, metals, minerals, or precious stones, is reserved to the Government or to any person authorised by it, save in so far as such right may limit the rights and privileges of the said Lessee in respect of precious stones and minerals, in manner provided by any Act in that behalf.

7. The Government does not undertake to point out any beacons. The description of the Lot will be given on the day of Sale of the Leases, and the Lessee will thereupon be expected to find the extent leased by him.

8. The Lessee shall not be allowed to cut down, bark, or otherwise injure any trees or saplings on the land leased.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

9. The Lessee shall not be entitled at the expiration or other termination of his Lease, to any compensation for improvements made during the term of the Lease, but they shall become the property of the Government.

10. The Lessee shall be required to keep all existing improvements on the land in good repair during the Lease, and to deliver up the same in good repair, but shall not be entitled to any compensation for the same.

11. The Lessee shall not transfer the Lease nor sublet the land or any portion of it, or any buildings or erections thereon, without the written sanction of the Government first obtained.

12. The Lessee shall wholly and absolutely forfeit his Lease upon the breach of any condition binding him.

13. The Government reserves to itself the right to limit the number of persons who may reside on the land hereby leased during the subsistence of the lease, and, upon the recommendation of the Civil Commissioner, after due enquiry made with cognisance of the Lessee, either to remove such numbers of persons as it may consider excessive or to cancel the lease as may seem to it equitable under the circumstances.

14. The occupation of land under this Lease shall not be held to be *bona fide* occupation under the provisions and for the purposes of Section 20 of Act No. 40 of 1895.

15. *The lessee shall not have the right to kill, catch, capture, hunt or wound, any wild ostriches, or take, remove, interfere with or disturb the eggs except under a licence issued under Act 33 of 1889 or such similar Act.*

Other conditions may be declared on the day of Sale.

The Stamps required by Act No. 20 of 1884, to be affixed to the Contracts of Lease will be furnished by the Government free of charge to the Lessee.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 60, 1903.

Division of Gordonia.

Lot No. 1. A piece of Ground, situate in the Division of Gordonia, being the farm "Scheurberg," in extent 45 287 morgen, 390 square roods; bounded north-east by Crown Land, south-east by the farm O. Poort, south-west by Gauna Vlakte, north-west by Miershoop Holte.

Lot No. 2. A piece of ground, situate as the foregoing, being the farm "Abiqua's Puts," in extent 14,904 morgen, 414 square roods; bounded north by Langvlei, east by Klip Aar, south by Springbok Vlei, west by Obobogorop.

Surveyor-General's Office, Cape Town,
15th August, 1903.

IN terms of Section II., Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, and VI, of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following pieces of Crown Land, situate in the Division of Gordonia, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the office of the Civil Commissioner at Upington, at 10 o'clock a.m., on Saturday, 7th November, 1903, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and, further, to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey on each Lot and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.) shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of four per centum per annum in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner of Gordonia.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 61, 1903.

Division of Gordonia.

Lot No. 8,075. A piece of Ground, situate in the Division of Gordonia, being the farm "Aries," in extent 27,724 morgen, 222 square roods; bounded north by Gemsbok Hollow, northeast by Zand Vlei, southeast by Naroegas and Crown Land, west by German Protectorate. Upset price £1,385; expenses of Survey, &c., £70 10s. 0d.; Title Deed 12s. 3d.

The improvements on this farm, valued at £100, will have to be paid for by the purchaser on the day of sale.

Lot No. 8,076. A piece of Ground, situate as the foregoing, being the farm "Gemsbok Hollow, in extent 23,400 morgen 599 square roods, bounded north by Bak River and Graafwater, northeast by Omdraai Vlei, southeast and southwest by Zand Vlei and Aries, west by German Protectorate. Upset price £1,170; Expenses of Survey, &c., £70 14s. 0d. Title Deed 12s. 3d.

Lot No. 8077. A piece of Ground situate as the foregoing, being the farm "Bak River," in extent 31,194 morgen, 399 square roods, bounded northeast by Burgher's Dam and Piet Africa's Dam; east by Graafwater, south by Gemsbok Hollow; west by German Protectorate. Upset price £1,560; Expenses of Survey, &c., £71 3s. 6d. Title Deed 12s. 3d.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 20th August, 1903.

IN terms of Section 4, Act 26 of 1891, as re-enacted by Act No. 18 of 1897, it is hereby notified that the following Pieces of Crown Land, situate in the Division of Steynsburg, will be offered for Lease, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Steynsburg, at 10 o'clock a.m. on Saturday, the 7th November, 1903, subject to the Conditions and Stipulations hereinafter contained, and further to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

The Land will be let on Lease for any term not less than one year, and not exceeding five years, to the highest bidder.

The following are the General Conditions of all such Leases:—

1. One year's rent shall be paid to the Civil Commissioner on the day of Sale, and if the term of the Lease shall exceed one year the due payment in advance of the rent for the subsequent year or years shall be secured by approved sureties; provided that the Civil Commissioner may receive two years' rent in advance, in which case the said security shall not be required.

2. The Government reserves the right of terminating the Lease should it be thought expedient to sell the land or

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

other circumstances render it necessary or expedient at any time, at two months' notice; and in such case the proportion of paid rent for any unexpired portion of the current year shall be refunded to the Lessee.

3. Government Land Surveyors employed in the survey of Crown or other lands, with their assistants and servants, shall have the right of access at any time to any part of the land leased for professional purposes, and the right of occupying any part of the land, and grazing and watering their cattle or horses on all pastures and at all waters.

4. All roads running over the land leased may be used by the public as cattle thoroughfares (trekpaths) to the extent of 200 yards on each side of such road.

5. The public travelling shall have the right of outspanning along any road running over the land so leased.

6. The right of searching and mining for ores, metals, minerals, or precious stones, is reserved to the Government or to any person authorised by it, save in so far as such right may limit the rights and privileges of the said Lessees in respect of precious stones and minerals, in manner provided by any Act in that behalf.

7. The Government does not undertake to point out any beacons. The description of each Lot will be given on the day of Sale of the Leases, and the Lessee will thereupon be expected to find the extent leased by him.

8. The Lessee shall not be at liberty to cut down timber, trees, underwood, or brushwood, except such as shall be reasonably necessary for his own use, in and upon the lands leased by him.

9. The Lessee shall not be entitled at the expiration or other termination of his Lease, to any compensation for improvements made during the term of the Lease, but they shall become the property of the Government.

10. The Lessee shall be required to keep all existing improvements on the lands in good repair during the Lease, and to deliver up the same in good repair, but shall not be entitled to any compensation for the same.

11. The Lessee shall not transfer the Lease nor sublet the land or any portion of it, or any buildings or erections thereon, without the written sanction of the Government first obtained.

12. The Lessee shall wholly and absolutely forfeit his Lease upon the breach of any condition binding him.

13. The Government reserves to itself the right to limit the number of persons who may reside on the land hereby leased during the subsistence of the Lease, and, upon the recommendation of the Divisional Council, after due enquiry made with cognisance of the Lessee, either to remove such numbers of persons as it may consider excessive or to cancel the Lease as may seem to it equitable under the circumstances.

14. The occupation of land under this Lease shall not be held to be *bona fide* occupation under the provisions and for the purposes of Section 20 of Act No. 40 of 1895.

Other conditions may be declared on the day of Sale.

The Stamps required by Act No. 20 of 1884, to be affixed to the Contracts of Lease will be furnished by the Government free of charge to the Lessee.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 62, 1903.

DIVISION OF STEYNSBURG.

Field-cornetcy of Brak River.

Lot No. 3,088, a piece of ground situate in the Division of Steynsburg, Field-cornetcy of Brak River, called "Middel Water," in extent 2,385 morgen 159 square roods, bounded Nds. by Groot Vallei and Zeekoegat, Sds. by Lot 3 N, Eds. by Platfontein, Wds. by Lot 2 N.

Lot No. 273, called "Klerkskraal, in extent 2,722 morgen 554·86 square roods, bounded Nds. by Lot 2 N, Zoutkuil; Sds. by Lot 3,091, Lot 4 N; Eds. by Lot 3.090, Lot 3 N; Wds. by Theebus River.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 5th September, 1903.

IN terms of Section II, Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, V and VI of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified that the following Erven or Lots of Crown Land, situate in the Division of RIVERSDALE, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at RIVERSDALE, at 10 o'clock a.m. on Wednesday, 25th November, 1903, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In cases where the purchase-money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum: and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payments as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey on each Lot and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.) shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond bearing interest at the rate of four per centum per annum in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner, Riversdale.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 71, 1903.

DIVISION OF RIVERSDALE.

Field-Cornetcy of Langeberg.

Lot No. 6,522, called SPITZ KOP, in extent 816 morgen 440 square roods; bounded northward by Riet Vlei, southward by Crown land and Roman's Hoek, eastward by Tygerberg, north-westward by Watervals Berg. Upset price, £48; Expenses of Survey, etc., £14 6s. 3d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,523, called WATERVALS BERG, in extent 1,312 morgen 34 square roods; bounded northward by Waterval, southward by Crown Land, south-eastward by Spitz Kop, westward by Derde Riviers Berg. Upset Price, £65; Expenses of Survey, etc., £21 11s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,524, called DERDE RIVIERS BERG, in extent 565 morgen 442 square roods; bounded northward by

Digitized by Google

Annex Waterval, southward by Annex Lange Kloof, eastward by Watervals Berg, westward by Zand Kraals Berg. Upset Price, £25; Expenses of Survey, etc., £13 16s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,525, called ZAND KRAALS BERG, in extent 2,358 morgen 320 square roods; bounded northward by Zand Kraal, southward by Onverwacht, Welbedacht, and Annex Lange Kloof, eastward by Derde Riviers Berg, westward by Grootfonteinsberg. Upset Price, £240; Expenses of Survey, etc., £28 11s.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,531, called RIET VLAKTE, in extent 519 morgen 87 square roods; bounded northward by Aan de Wagenboom's Rivier, southward by Lot No. 2 and Quit rent land adjoining Welgevonden and Zeekoedrift, south-eastward by Waaihoek, westward by Wangenboom's Berg. Upset Price, £8; Expenses of Survey, etc., £14 7s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,779, called KLEIN BERG, in extent 364 morgen 30 square roods; bounded northward by Watervals Berg, south-eastward by De Berg, south-westward by Langeberg, westward by Annex Lange Kloof. Upset Price, £18; Expenses of Survey, etc., £12 13s.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,780, called LANGE BERG, in extent 1,725 morgen 128 square roods; bounded northward by Lange Kloof, southward by Platte Berg, Klein Riviers Berg and Zwart Kop, north-eastward by Klein Berg, westward by Karree Kop, south-eastward by De Berg, and north-westward by Welbedagt. Upset Price, £200; Expenses of Survey, etc., £23 15s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,781, called KARREE KOP, in extent 1,291 morgen 582 square roods; bounded northward by Onverwagt and Welbedagt, southward by Novos Berg and Karroo Poort, eastward by Zande Berg, westward by Kristal Kloof. Upset Price, £112; Expenses of Survey, etc., £21 8s.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,782, called KRISTAL KLOOF, in extent 915 morgen 150 square roods; bounded northwards by Onverwagt, south and south-eastward by Kampsche Berg, eastward by Karree Kop, westward by Rheebok Laagte and Mozambique Kop. Upset Price, £72; Expenses of Survey, etc., £22 10s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,784, called OUDE BOSCH, in extent 1,681 morgen 415 square roods; bounded northward by Phesantefontein, southward by Assegai Bosch, eastward by Rheebosch Laagte and Mozambique Kop, westward by Gysmans Hoek Plaat and Crown Land. Upset Price' £136; Expenses of Survey, etc., £22 13s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Field-Cornetcy of Riversdale.

Lot No. 6,773, called KLEIN RIVIERS BERG, in extent 181 morgen 145 square roods; bounded northwards by Langeberg, south-eastward by Annex Klein Rivier, south-westward by Platte Berg. Upset Price, £15; Expenses of Survey, etc., £10 11s. 0d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,774, called ZWART KOP, in extent 291 morgen 476 square roods; bounded northward by Lange Berg, south-westward by Annex Klein Rivier, eastward by Spion Kop and Groote Berg. Upset Price, £17; Expenses of Survey, etc., £11 13s. 0d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,775, called SPION KOP, in extent 149 morgen 412 square roods; bounded northward by De Berg, southward by Groote Berg, westward by Zwart Kop; Upset Price, £15; Expenses of Survey, etc., £11 13s., Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,778, called KAMPSCHE BERG, in extent 295 morgen 105 square roods; bounded northward by Kristal Berg, southward by the Camp, eastward by Novo's Berg, westward by Mozambique Kop. Upset Price, £17; Expenses of Survey, etc., £14 13s.; Title Deed, 12s. 3d.

Field-Cornetcy of Vette Rivier.

Lot No. 6,783, called MOZAMBIQUE KOP, in extent 1,191 morgen 161 square roods; bounded northward by Rheebok's Laagte, southward by Assegai Bosch, eastward by Kristal Kloof and Kampsche Berg, westward by Oudebosch, north-westward by Assegai Bosch. Upset Price, £96; Expenses of Survey, etc., £24 18s.; Title Deed, 12s. 3d.

Field-Cornetcy of Valsch Rivier.

Lot No. 5,658, called LOT NO. 1, PAARDENBERG, in extent 2,054 morgen 294 square roods; bounded north-east and north by Vacant Land, south and west by Buffels Drift, east and north-east by Lot No. 2, Witte els Berg, west and north-west by Romans Hoek. Upset Price, £560; Expenses of Survey, etc., £32 11s.; Title Deed, 12s. 3d

Lot No. 5,659, called LOT NO. 2, WITTE ELS BERG, in extent 1,313 morgen 338 square roods; bounded north-west, north and north-east by Vacant Land, south-west and west by Lot No. 1, Paardenberg, south-east and south by Bergfontein, east by Land belonging to J. Uys. Upset Price, £400; Expenses of Survey, etc., £29 0s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

SALE OF OUTSTANDING CLAIMS.

In the Insolvent Estate of Dr. JAN LYALL GRANT GILLANDER.

MR. G. H. MOLLER, Auctioneer, instructed by the Undersigned, will sell in front of the Permit Office, Parade, on Saturday, 31st Instant, at 11.30 a.m., all the remaining outstanding accounts, amounting to £80 9s. 0d., in the above Estate.

J. H. N. ROOS,
6318c Sole Trustee.

High Court of Griqualand.

GRIQUALAND WEST LOAN, TRUST & AGENCY COMPANY, LIMITED, KIMBERLEY.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of THOMAS WILLIAM ADAMSON.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the High Court of Griqualand, for a period of fourteen days, from the 29th October, 1903, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the High Court will be moved to confirm the same and to order the distribution of the balance therein set forth.

J. POOLEY,
Sole Trustee.
Kimberley, 23rd October, 1903. 6319c

NOTICE.

Insolvent Estate ANGELO BRUSONI.

RESTAURANT FURNITURE & EFFECTS, will be sold by Public Auction, This Morning, 10·30, Friday, 30th October, at c/o Church & Long Streets, by Messrs. Stewart Neave & Sons.

THOS. H. HAZELL,
6323c Sole Trustee.

NOTICE.

Insolvent Estate EDWARD ARTHUR WAKELING.

STOCK in above Estate will be sold at Public Auction, This Day, 10·30 a.m., Friday, 30th October, by W. H. Phillips, at c/o Sydney & Selkirk Streets.

THOS. H. HAZELL,
6324c Curator Bonis.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of CAREL AARON VAN DER MERWE of Porterville.

THE Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate, Piquetberg, for a period of seven days, reckoned from Monday, the 2nd day of November, 1903, and thereafter at the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of fourteen days, reckoned from Wednesday the 11th day of November, 1903, and should no objections be raised thereto the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Dated at Piquetberg this 26th October, 1903.

J. H. C. DICKSON,
6336c Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WILLIAM ALEXANDER KUHN, a watchmaker, of Swellendam.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate of Swellendam, for a period of Seven days from the 30th of October, 1903, and thereafter at the office of the Master of the Supreme Court, for a further period of fourteen days, reckoned from the 8th November, 1903, after which should no objections be raised thereto the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Dated at Swellendam, 28th October, 1903.

T. S. REID,
6343c Sole Trustee.

Digitized by Google

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that WILLIAM THEODORE MULLER, of Sterkstroom, intends applying to one of the Judges of the Supreme Court of this Colony, at Cape Town, on Thursday, the 19th day of November, 1903, for leave to surrender his Estate as Insolvent; and that prior to such application a statement of his affairs will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Queenstown, for a period of seven days, calculated from the 5th day of November, 1903.

Dated at Sterkstroom, this 24th day of October, 1903.

DAN. W. DE KLERK,
Applicant's Attorney.

6319c

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court at Cape Town, on the 16th November, 1903, for leave to surrender the estate of ADAM RITCHIE, of Umtata, as Insolvent.

The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Umtata, for a period of seven days, reckoned from the 3rd day of November, 1903.

WALKER & JACOBSOHN,
Applicant's Attorneys,

16, Wale Street, Cape Town,
29th October, 1903.

6356c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ANNE MATILDA CROUCH (born RAFFERTY) of Lady Grey, District Aliwal North (123/652).

ALL persons having claims against the above Estate are requested to lodge the same with the undersigned within a period of six weeks from the publication hereof and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Lady Grey, District Aliwal North, this 23rd day of October, 1903.

R. G. ATTWELL,
Attorney for Executor Dative.

6322c

TO ALL WHOM IT MAY CONCERN.

Re Estate of the late MARTJE MARIA KING (born MILLER).

WHEREAS MARTJE MARIA KING (born MILLER) died intestate, and whereas certain share in her Estate appears to be due to the following persons, namely: to the next of kin of her late mother, MARTJE MARIA MAGDALENA MILLER (born HOMAN), of Tarkastad; now therefore, notice is hereby given to all persons claiming to be such next of kin, that they are required within three weeks from date to communicate with the undersigned, in Cape Town, or Mr. E. J. Stanley, in Tarkastad, failing which, arrangements will be made to pay the moneys to the Master of the Supreme Court, or otherwise.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Attorneys to the Executor.

141, Longmarket Street,
Cape Town, 29th October, 1903.

6347c

NOTICE TO CREDITORS.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, Cape Town, on Saturday, the 14th day of March, 1903, on behalf of MARCUS LEW, General Dealer, of 95 Kloof Street, Cape Town, for leave to surrender his Estate as Insolvent. The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Cape Town, for a period of seven days, reckoned from Tuesday, the 3rd day of November, 1903.

Dated at Cape Town, this 29th day of October, 1903.

D. TENNANT, Jun.,
Applicant's Attorney.

Burg Street Chambers,
Burg Street, Cape Town.

6351c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late THOMAS HODGE SANDERSON of Wynberg Flats.

ALL persons having claims against the above named Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 14th day of December next; and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Claremont this 29th day of October, 1903.

J. HAMILTON WALKER,
Attorney for Executor Testamentary.

2 Lenthall's Chambers,
Claremont.

6346c

NOTICE.

In the Estate of the late MARTHINUS CORNELIS GOUWS, of Blaauwkrantz, in the District of Jansenville.

CREDITORS in the above Estate are hereby required to file their claims against the said Estate with the undersigned at his residence, on the farm Uitkomst, in the District of Jansenville, not later than the 12th day of December, 1903; and Debtors are likewise required to pay their debts at the same place and in the same time.

Dated at Uitkomst, District of Jansenville, this 20th day of October, 1903.

E. F. GOUWS, Jr.,
Executor Dative.

6340c

NOTICE.

In the Estate of the late SCHALK WILLEM BRUWER and subsequently deceased spouse.

NOTICE is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in above Estate will lie for inspection of Heirs and Creditors at the Office of the Undersigned, for a period of fourteen days, reckoned from the date of publication of this notice.

D. WESSELS & Co.,
Attorneys for Executor Dative.

Vryburg, 21st October, 1903. 6315c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late GERT IGNATIUS TERBLANCHE, of Rietfontein, Division of Willowmore.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are requested to file their claims with, and those indebted thereto to pay their debts to the Undersigned, within six weeks from date hereof.

GEORGE W. MUGGLESTON,
Agent for Executrix Testamentary.

Willowmore, 24th October, 1903. 6314c

NOTICE.

In the Estate of the late JAMES BUSSEY.

CREDITORS and Debtors in the above Estate are requested to file their claims and pay their debts to the undersigned within 6 weeks from date of publication hereof.

F. T. GARBUTT,
Executor Dative.

Serowe, 10th October, 1903. 6155c

MIDLAND AGENCY AND TRUST COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Testate Estate of the late WILLEM ABRAHAM DE KLERK, of Graaff-Reinet, and Surviving spouse REGINA DORETHEA DE KLERK, born BOUWER.

CREDITORS of the above Estate are requested to file their claims on or before the 10th of December, 1903, at the Office of the Midland Agency and Trust Company, Limited, and Debtors to pay at the same place forthwith.

For the Midland Agency and Trust Company, Ltd.,
Graaff-Reinet,

M. P. STEYN, Secretary,
Agent for Executrix Testamentary.

Graaff-Reinet, 24th October, 1903. 6310

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late FREDERIK HUMAN, of Pappiesfontein, Humansdorp.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the Undersigned, within six weeks from the date of the publication of this notice; and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

GOEDHALS & DU TOIT,
Attorneys for the Executrix Testamentary.

Humansdorp, 22nd October, 1903. 6311c

BOARD OF EXECUTORS.

NOTICE TO THOSE CONCERNED.

In the Estate of the late ALBERTUS MICHIEL LAUBSER, Esq., of Malmesbury Division.

THE First and Final Liquidation Account of the above Estate will lie for inspection of those concerned at the Office of the Board, corner of Adderley and Wale Streets, for a term of fourteen days from this day's date, after the expiration of which, should no objection be made thereto, the same will be acted upon.

J. H. N. ROOS, } Executors
Secretary. } Testamentary.

Cape Town, 30th October, 1903. 6326c

BOARD OF EXECUTORS.

NOTICE TO THOSE CONCERNED.

In the Estate of the late HERMAN VAN LOENEN SLUITER, Esq., of Colesberg.

THE Third Liquidation Account of the above Estate will lie for inspection of those concerned at the Office of the Board, corner of Adderley and Wale Streets, for a term of fourteen days from this day's date, after the expiration of which, should no objection be made thereto, the same will be acted upon.

J. H. N. ROOS, } Executors
Secretary. } Testamentary.

Cape Town, 30th October, 1903. 6325c

COLONIAL TRUST CORPORATION LTD.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late THOMAS HEYLIN, of Graaff-Reinet.

ALL persons having Claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Graaff Reinet, this 26th day of October, 1903.

WM. A SUTTON, Secretary.
6337c Agent for Executor Dative.

In the matter of THE PAARL MATABELELAND SYNDICATE, LIMITED, (in voluntary Liquidation.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS, DEBTORS AND CREDITORS.

THE undersigned having been duly appointed as Liquidators in the above Company: Notice is hereby given to Shareholders and Creditors to file their Claims within six weeks from this date, at the office of the first undersigned next to the Town House, Paarl, and those indebted thereto to pay their debts forthwith.

D. J. A. VAN DER SPUY, }
CHAS. C. A. DE VILLIERS, } Liquidators.

Paarl, 26th October, 1903. 6330c

PUBLIC SALE.

A Public Sale of the Outstanding Debts in the Insolvent Estate of CAREL AARON VAN DER MERWE, of Porterville, will be held at Piquetberg, on Saturday, the 31st October, 1903.

D. J. RETIEF,
Auctioneer.

Piquetberg, 24th October, 1903. 6335c

EDWARD THE SEVENTH, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Brittain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To the Sheriff of the Colony of the Cape of Good Hope, or his lawful Deputy, Greeting:—

WHEREAS upon the Petition of JAN JOHAN MICHAU, of Cape Town, it appears to us that ALBERT GEISSLER, of Johannesburg, is justly and truly indebted to the said Petitioner in the sum of Five Hundred Pounds Sterling (£500 0s. 0d.), being the amount of a certain Mortgage Bond passed by him in favour of said Petitioner on the 23rd April, 1903; and whereas it further appears to us that the said Defendant has clandestinely left his dwelling house and departed to the Transvaal, and that he has made no provision for the payment of the Petitioner's debt, or any part thereof, nor has he authorised any person to do so; also that the said Defendant has left his dwellinghouse and departed from this Colony with the intent to defeat, or delay, the petitioner and his other creditors in obtaining payment of their debts; and that in consequence thereof the said Defendant had committed an act of Insolvency.

And whereas it further appears to us that on the 22nd day of June last one BENJAMIN BARTHOLOMEW obtained judgment against to said Defendant in the Court of the Res dent Magistrate of Wynberg for the sum of £29 5s 0d, and a writ of execution for the said sum together with £3 4s. 3d. was issued out of the said Court, to which said writ a return of "nulla bona" has been made, and that in consequence thereof the said Defendant has committed an act of Insolvency.

Whereupon the Petitioner prayed that the Estate of the said ALBERT GEISSLER might be sequestrated for the benefit of the creditors thereof.

And whereas it further appears to us of record that the Honourable Justice MAASDORP, one of the Judges of the Supreme Court of our said Colony, did, by an order under his hand, bearing date the 23rd October, 1903, place the Estate of the said ALBERT GEISSLER under sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, until the same should be thereafter adjudged to be sequestrated.

Now, therefore, we command you that you summon the said ALBERT GEISSLER that he appear before our Judges of our Supreme Court of our said Colony, at Cape Town, on the 14th day of November, 1903, at 10:30 o'clock in the forenoon, to show cause, if any, why his Estate should not, by sentence, of the said Supreme Court, be adjudged to be sequestrated for the benefit of his creditors; and serve on the said ALBERT GEISSLER, a copy of this summons, and return you this summons immediately after the service thereof with whatsoever you have done thereupon.

Witness: The Right Honourable Sir JOHN HENRY DE VILLIERS, K.C.M.G., our Chief Justice of our said Colony, at Cape Town, the 27th day of October, 1903, in the Third year of our Reign.

A. M. BLACK,
Acting Asst. Registrar of the
Supreme Court.

MICHAU & DE VILLIERS,
Plaintiff's Attorneys,
Hofmeyr Chambers,
Church Square, Cape Town. 6327c

AMENDED NOTICE OF TRIAL.

In the High Court of Griqualand.

In the matter between LAVIENA CATHERINA CARRACK (born DU PLOOY) Plaintiff, and STEPHEN CARRACK, Defendant.

To STEPHEN CARRACK,
the above-named Defendant.

TAKE NOTICE that you are hereby required to plead, answer, except, or make claim in reconvention to the Plaintiff's summons and declaration published in the *Government Gazette* on the 20th October, 1903, by Thursday, the 3rd day of December, 1903, failing which this case will be set down for trial for default of appearance and pleas on that day, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard. And take further notice that this present notice is published in lieu of the notice of trial, dated 17th October, 1903, published in the *Government Gazette* on the 20th October, 1903, at the foot of Plaintiff's Intendit. The notice dated the 17th October, 1903, is therefore cancelled.

Dated at Kimberley, this 26th October, 1903.

MALLETT & BOWEN,
6331c Plaintiff's Attorneys.

Digitized by Google

KNYSNA DIVISIONAL COUNCIL.

NEW VALUATION ROLL.

NOTICE is given in terms of Section 251, Act 40 of 1889, that the Divisional Council of Knysna will hold a Court, in the Court Room at Knysna, at 10 o'clock in the forenoon, on the 17th day of November, 1903, for the purpose of hearing and determining objections to the Valuation Roll of this Division.

The Roll will lie until that date for inspection of every owner, occupier or lessee of any property included therein, at the Office of the Divisional Council of Knysna.

G. W. BRENT STEYTLER,
Secretary.

Divisional Council Office,
Knysna, September 26th, 1903. 5922c

ROAD RATE FOR 1903.

NOTICE is hereby given that at a meeting held by the Divisional Council of Humansdorp, on Wednesday, the 21st October, 1903, a rate of one penny in the £ was levied for Divisional Council purposes on all the Immovable Rateable property in this Division.

The said Rate to become due and payable at the Secretary's Office, on the 1st December, 1903, and to extend to the end of February, 1904, from which date interest at the rate of 6 per cent will be charged, ½ to Main Roads and ½ to Branch and Divisional Roads.

J. L. M. GOEDHALS,
Secretary.

Divisional Council Office,
Humansdorp, 22nd October, 1903. 6313c

NOTICE.

NOTICE is hereby given that at a Meeting of the Divisional Council of Komgha, to be held on Wednesday, the 18th day of November, 1903, it is proposed to levy a rate on all rateable property for the Service of the year, 1903.

J. GRANVILLE NICHOLSON,
Secretary to D. C., Komgha.

Divisional Council Office,
Komgha, 15th October, 1903. 6308c

AMALINDA PUBLIC SCHOOL.

WANTED for the January Term, a Qualified Schoolmaster or Schoolmistress, to open and take charge of the above School. Salary £135 per annum with free quarters, or in lieu thereof an allowance of £50 per annum. Applicants to state qualifications, whether married or single, and to forward copies of certificates and recent testimonials to the Secretary,

P. GAGER,
P.O. Box 122,
East London.

6263c

NOTICE.

MESSRS. PEARSON BROS. will offer by Public Auction at 7B Caledon Street, Cape Town, their time expired pledges of September and October, 1902, June and July, 1903, on Tuesday, 3rd November, at 2:50 and 7 p.m. On Wednesday, 4th October, at 7 p.m., will be offered the time expired pledges of Mr. B. P. Philips, 69 Waterkant Street, of the months August, September, October, 1902, April, May, June and July, 1903.

PEARSON BROS.,
Auctioneers.

6271c

SEPARATION.

NOTICE is hereby given that by Deed executed before the Undersigned as Notary Public, on the 16th day of June, 1903, JOHN HERBERT HOWARD and ALETTA CATHARINA HOWARD, born Mostert, of De Plat, in the District of Graaff-Reinet, have separated from bed, board, cohabitation and community of goods and that from thence forward the one shall not be responsible for the debts contracted by the other of them.

THOS. AURET,
Notary Public.

Graaff-Reinet, 26th October, 1903. 6341c

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

NOTICE is hereby given that the Partnership heretofore existing between OLOF RUNLETT LARSON and ANDREW HAESSLER, carrying on business at Frederick street, Port Elizabeth, as Manufacturing Confectioners, &c., under the style or firm of O. R. LARSON & Co., has, by mutual consent, been dissolved as on the 20th October, 1903; from and after which date the business will be carried on by the said ANDREW HAESSLER, for his own sole account and benefit, under the style of O. R. LARSON & Co.

O. R. LARSON,
A. HAESSLER,
O. R. LARSON & CO.

Port Elizabeth, 20th October, 1903. 6342c

LOST MORTGAGE BOND.

APPLICATION having been made for the cancellation of a Bond for £50 passed on the 30th July, 1902, by THOMAS MAREE of Uniondale, in favour of SOLOMON TOUBKIN also of Uniondale, hypothecating certain three pieces of freehold land in the Division of Uniondale, being Lots A, B and C of the remaining extent of Lots 2, 3, 6 and 8 of the farm Rietvalley.

1. Lot A, portion of Lot 2, measuring 38 morgen 183 square roods.
2. Lot B, portion of Lot 2, measuring 432 square roods.
3. Lot C, portion of Lot 2, measuring 237 square roods.

All persons claiming to have any right or title in or to the said Bond, which is stated to be lost or mislaid, are hereby required to lodge their objections in writing at my Office within Thirty days from the date of the publication of this notice, failing which, the said Bond will be cancelled.

Dated at Cape Town, this 22nd day of October, 1903.

(Sgd.) W. DE N. LUCAS,
Registrar of Deeds.

6345c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the Third day of September, 1895, by the Consistory of the Dutch Reformed Church of Lady Grey, Aliwal North, in favour of THEODORUS DANIEL POTGIETER, whereby certain piece of ground, being Erf No. 84, Block Q, situate in the town of Lady Grey, in the Division of Aliwal North, measuring one hundred and four square roods and twenty-four square feet, was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 28th day of October, 1903.

P. A. MYBURGH CLOETE,
Applicants' Attorney.

6, Victoria Chambers,
Burg Street, Cape Town. 6357c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for Certified Copies of the following Deeds of Transfer, viz.: —

(1) Transfer passed by MARTHINUS CHRISTOFFEL HAVENGA in favour of HERMANUS JOHANNES WOLFAARD, on the 10th October, 1884, whereby the following landed property was conveyed, viz.:—

Certain piece of perpetual quitrent land being a portion of the farm called Grog Blossom, Lot No. 321, situate in Division of Hanover. Measuring 3001 morgen, 569 square roods.

(2) Transfer passed on partition between CHRISTOFFEL JOHANNES WOLFAARD and HERMANUS JOHANNES WOLFAARD, in favour of HERMANUS JOHANNES WOLFAARD, on the 25th January, 1890, whereby the following landed property was conveyed, viz.:—

The remaining extent of the perpetual quitrent place called Kalkoen Krans situate as above. Measuring as such remaining extent 4126 morgen 570 square roods.

And all persons having any objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

HEROLD & GIE.
Applicant's Attorneys.

Dated at Cape Town, this 28th of October, 1903. 6344c

Digitized by Google

AFRICAN BANKING CORPORATION, LIMITED.

Statement in accordance with Section 13 of Bank Act No. 6, of 1891, of Liabilities and Assets of the Bank's Head Office and Branches Outside the Colony of the Cape of Good Hope, as at Close of Business on 30th September, 1903.

LIABILITIES.

		£ s. d.	£ s. d.
To 1.	Subscribed Capital	800,000 0 0	
	Paid up Capital	400,000 0 0	
	Reserve Fund	110,000 0 0	
			510,000 0 0
„ 2.	Legal Tender Notes in Circulation	... ...	—
	Other Notes in Circulation	88,711 10 0	
			88,711 10 0
„ 3.	Post Bills	... ...	—
„ 4.	Deposits payable after notice or on a fixed day ...	... ...	1,383,783 16 1
„ 5.	Deposits on Current Account	... ...	1,438,484 19 7
„ 6.	Balances due on Current Account to other Banks	... ...	378 6 1
„ 7.	Balances due to Branches of Bank in Africa ...	... ...	—
„ 8.	Balances due to Head Office not in Africa ...	... ...	849,700 4 5
„ 9.	Special Advances by other Banks	... ...	—
„ 10.	Bills payable	... ...	62,650 15 10
„ 11.	Bills Received for Collection	... ...	1,277,503 8 8
„ 12.	Liabilities other than foregoing	... ...	966,121 17 11
			£6,577,335 8 7

ASSETS.

		£ s. d.	£ s. d.
By 1.	Coin in Bank Coffers	... ...	576,195 9 4
„ 2.	Coin in Transit	... ...	80,000 0 0
„ 3.	Bullion in hand or in Transit	... ...	27,393 5 6
„ 4.	Drafts on Colonial Treasury	—	
	Cape Government Securities	87,262 11 0	
	Other Government Securities	124,311 19 6	
			211,574 10 6
„ 5.	Notes in hand of other Banks (*i.e.*, other Banks' Notes in hand) ...		20,154 10 0
„ 6.	Cheques in hand on other Banks	... ...	686 13 11
„ 7.	Balances due from other Banks...	... ...	406,565 4 8
„ 8.	„ „ Branches and Agencies of Bank ...	... ...	1,337,963 18 8
„ 9.	Bills under Discount covered by Bonds, Shares, and other Securities		152,076 2 11
„ 10.	„ „ „ „ Overdue and Unpaid ...		1,290 10 0
„ 11.	Bills under Discount Unsecured	... ...	712,689 7 9
„ 12.	„ „ „ Overdue and Unpaid ...	... ...	28,919 10 0
„ 13.	Loans and Advances, other than Bills Secured ...	964,723 17 11	
	„ „ „ Unsecured...	59,444 19 3	
			1,024,168 17 2
„ 14.	Overdrawn Accounts Unsecured	... ...	113,019 16 6
„ 15.	Loans to Government	—	
	Loans to Public Bodies	—	
	Loans to Public Companies not Banks	87,319 14 10	
			87,319 14 10
„ 16.	Advances to other Banks	... ...	—
„ 17.	Landed Property other than Bank Premises ...	... ...	—
„ 18.	Bank Premises	... ...	47,405 5 10
„ 19.	Other Assets not included in the foregoing ...	... ...	1,749,912 11 0
			£6,577,335 8 7

Aggregate amount of Loans to, and Liabilities, direct and indirect, of Directors or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any interest, £30,661 14s. 2d.

We declare that the foregoing return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

African Banking Corporation, Ltd.
General Manager's Office, Cape Town, 27th October, 1903.

GEO. MACKEURTAN, Chief Agent.
ALEXANDER ADAM, Accountant.

6328c

Digitized by Google

THE BANK OF AFRICA LIMITED.

Quarterly Statement of Liabilities and Assets of Branches outside the Colony and of the Head Office, 113, Cannon Street, London, E.C., at the close of business on the 30th September, 1903.

LIABILITIES.

		£	s.	d.	£	s.	d.
1.	Subscribed Capital	... £3,000,000	0	0			
	Paid-up Capital	... 976,782	5	0			
	Reserve Fund	... 645,000	0	0			
					£1,621,782	5	0
2.	Legal Tender Notes in Circulation						
	Other Notes in Circulation ...	...			—		
3.	Post Bills	...			201,472	0	0
4.	Deposits payable after notice or on a fixed day	...			—		
5.	Deposits on Current Account	...			2,420,761	7	4
6.	Balances due on Current Account to other Banks	...			2,458,306	5	9
7.	Balances due to Branches of Bank in Africa	...			—		
8.	Balances due to Head Office	...			—		
9.	Special Advances by other Banks	...			791,448	16	5
10.	Bills Payable	...			—		
11.	Bills Received for Collection	...			248,755	6	10
12.	Liabilities other than foregoing	...			421,196	1	0
					246,158	5	9
					£8,409,880	8	1

ASSETS.

		£	s.	d.
1.	Coin in Bank Coffers	803,907	14	11
2.	Coin in transit	3,000	0	0
3.	Bullion in hand, or in transit	—		
4.	Drafts on Colonial Treasury	—		
	Cape Government Securities	137,750	2	0
	Other Government Securities	753,281	15	3
5.	Notes in hand of other Banks	18,912	16	8
6.	Cheques in hand on other Banks	832	2	8
7.	Balances due from other Banks	34,494	13	10
8.	" " Branches and Agencies of Bank	1,421,930	9	4
9.	Bills under Discount, covered by Bonds, Shares, and other Securities ...	206,366	2	3
10.	" " " " " Securities, Overdue and Unpaid	6,120	13	1
11.	Bills under Discount Unsecured	371,493	17	4
12.	" " " Overdue and Unpaid	8,411	2	8
13.	Loans and Advances other than Bills, Secured	2,257,876	18	0
	" " " Unsecured	—		
14.	Overdrawn Accounts Unsecured	231,043	18	6
15.	Loans to Government	—		
	" Public Bodies	1,073	17	3
	" " Companies, other than Banks	360,270	18	1
16.	Advances to other Banks	—		
17.	Landed Property other than Bank Premises	10,049	11	9
18.	Bank Premises	110,571	4	9
19.	Other Assets not included in foregoing	1,672,492	9	9
	(Includes Bills for Collection, £421,196 1s. 0d., as per Contra, and Bills Receivable, £977,177 17s. 10d.)			
		£8,409,880	8	1

Aggregate amount of Loans to, and Liabilities, direct and indirect, of Directors or Officers of the Bank, and of any Firms or Partnerships in which they, or any of them, have any interest, £10,073 12s. 7d.

We declare that the foregoing Return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank and its Branches outside the Colony.

Cape Town, 28th October, 1903.

A. G. MULLINS, Chief Agent.
W. HERRING, Accountant.

6333c

Digitized by Google

THE BANK OF AFRICA LIMITED.

Quarterly Statement of Liabilities and Assets of Branches within the Colony at the close of business on the 30th September, 1903.

LIABILITIES.

		£	s.	d.	£	s.	d.
1.	Subscribed Capital	3,000,000	0	0			
	Paid-up Capital	976,782	5	0			
	Reserve Fund	645,000	0	0			
2.	Legal Tender Notes in Circulation				199,174	0	0
	Other Notes in Circulation				1,150	0	0
3.	Post Bills				—		
4.	Deposits payable after notice or on a fixed day				1,027,256	11	11
5.	Deposits on Current Account				1,151,624	14	3
6.	Balances due on Current Account to other Banks				—		
7.	Balances due to Branches of Bank in Africa				424,630	18	2
8.	Balances due to Head Office				138,439	11	11
9.	Special Advances by other Banks				—		
10.	Bills Payable...				7,267	10	10
11.	Bills Received for Collection				292,441	4	4
12.	Liabilities other than foregoing				8,844	4	0
					£3,250,828	15	5

ASSETS.

		£	s.	d.
1.	Coin in Bank Coffers	395,574	8	1
2.	Coin in transit	—		
3.	Bullion in hand, or in transit	—		
4.	Drafts on Colonial Treasury	—		
	Cape Government Securities	213,193	5	0
	Other Government Securities	—		
5.	Notes in hand of other Banks	17,983	10	0
6.	Cheques in hand on other Banks	376	2	9
7.	Balances due from other Banks	107,054	3	0
8.	,, Branches and Agencies of Bank	—		
9.	Bills under Discount, covered by Bonds, Shares, and other Securities	51,720	6	4
10.	Bills under Discount, covered by Bonds, Shares, and other Securities, Overdue and Unpaid	498	10	5
11.	Bills under Discount Unsecured	506,421	4	7
12.	,, ,, ,, Overdue and Unpaid	13,020	11	8
13.	Loans and Advances other than Bills, Secured	837,044	6	0
	,, ,, ,, Unsecured	2,659	19	6
14.	Overdrawn Accounts Unsecured	204,337	12	5
15.	Loans to Government	—		
	Loans to Public Bodies	4,584	0	8
	,, ,, Companies, other than Banks	129,776	5	0
16.	Advances to other Banks	—		
17.	Landed Property other than Bank Premises	1,378	5	6
18.	Bank Premises	91,281	7	5
19.	Other Assets not included in foregoing ... ... (Includes Bills for Collection, £292,441 4s. 4d., as per Contra and Bills receivable, £370,536 16s. 8d.)	673,924	17	1
		£3,250,828	15	5

Aggregate amount of Loans to, and Liabilities, direct and indirect, of Directors or Officers of the Bank, and of any Firms or Partnerships in which they, or any of them, have any interest, £186,565 17s. 0d.

We declare that the foregoing Return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank and its Branches in the Colony.

Cape Town, 28th October, 1903.

A. G. MULLINS, Chief Agent.

W. HERRING, Accountant.

6332c.

Digitized by Google

ROBINSON SOUTH AFRICAN BANKING COMPANY, LIMITED.

Statement of Liabilities and Assets of the Head Office and all Branches outside the Cape Colony on the 30th September, 1903, prepared in accordance with the "Bank Act, 1891."

LIABILITIES.

	£	s.	d.	£	s.	d.
To Subscribed Capital	1,500,000	0	0			
„ Paid up Capital				1,500,000	0	0
„ Reserve Fund				28,720	16	7
„ Legal Tender Notes in Circulation...				—		
„ Other Notes in Circulation				—		
„ Post Bills				—		
„ Deposits payable after notice or on a fixed day				—		
„ Deposits on Current Account				2,637,437	6	5
„ Balances due on Current Account to other Banks				135	19	10
„ „ to Head Office or to Branches of Bank in Africa ...				638,285	11	7
„ „ to Head Office not in Africa				593,844	0	0
„ Special advances by other Banks				—		
„ Bills payable				18,306	18	6
„ Bills received for Collection				70,182	17	6
„ Liabilities other than foregoing				179,949	18	1
				£5,666,863	8	6

ASSETS.

	£	s.	d.	£	s.	d.
By Coin in Bank Coffers				90,545	1	2
„ Coin in transit				—		
„ Bullion in hand or in transit				—		
„ Drafts on Colonial Treasury				—		
„ Cape Government Securities				—		
„ Other Government Securities				522,303	11	9
„ Notes in hand, of other Banks				16,084	0	0
„ Cheques in hand of other Banks				—		
„ Balances due from other Banks				304,082	19	1
„ „ „ Branches and Agencies of Bank				1,907,083	16	7
„ Bills under discount covered by Bonds, Shares, and other Securities ...				97,264	7	6
„ Bills under discount covered by Bonds, Shares, and other Securities overdue and unpaid				—		
„ Bills under discount unsecured				79,645	4	5
„ „ „ „ overdue and unpaid				—		
„ Loans and Advances other than Bills, secured				1,839,005	1	10
„ „ „ „ unsecured				3,524	5	7
„ Overdrawn Accounts unsecured				14,854	19	5
„ Loans to Government				—		
„ Loans to Public Bodies				—		
„ Loans to Public Companies other than Banks				443,146	3	3
„ Advances to other Banks				—		
„ Landed Property other than Bank Premises...				—		
„ Bank Premises				27,183	8	0
„ Other Assets not included in the foregoing				322,140	9	11
(*Includes Bills for Collection*, £70,182 17s. 6d. *as per contra*)						
				£5,666,863	8	6

(Aggregate amount o Loans to and Liabilities direct and indirect of Directors, or Officers of Bank, and of any firms or partnerships in which they or any of them have any interest, Nil.)

We declare that the foregoing Return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

Cape Town, October 30th, 1903.

J. M. C. LEIGHTON, Chief Agent.
REGINALD COLVILE, Accountant.

6316c

Digitized by Google

ROBINSON SOUTH AFRICAN BANKING COMPANY, LIMITED.

STATEMENT of LIABILITIES and ASSETS of the Bank within Cape Colony, on the 30th September, 1903, prepared in accordance with the "Bank Act, 1891."

LIABILITIES.

	£	s.	d.	£	s.	d.
To Subscribed Capital	1,500,000	0	0			
,, Paid-up Capital	1,500,000	0	0			
,, Reserve Fund	28,720	16	7			
,, Legal Tender Notes in Circulation	...	...		—		
,, Other Notes in Circulation	...	...		—		
,, Post Bills	...	...		—		
,, Deposits payable after notice or on a fixed day ..	...	...		—		
,, Deposits on Current Account	...	...		—		
,, Balances due on Current Account to other Banks ...	...	...		50,508	10	11
,, Do. to Head Office or to Branches of Bank in Africa	...	...		—		
,, Do. to Head Office not in Africa	...	...		148,070	18	0
,, Special advances by other Banks	...	...		1,116,764	15	4
,, Bills payable	...	...		—		
,, Bills received for Collection	...	...		47	0	0
,, Liabilities other than foregoing	...	...		63,343	15	5
				26,456	0	10
				£1,405,191	0	6

ASSETS.

	£	s.	d.
By Coin in Bank Coffers	23,960	4	7
,, Coin in Transit	—		
,, Bullion in hand or in transit	—		
,, Drafts on Colonial Treasury	—		
,, Cape Government Securities	—		
,, Other Government Securities	—		
,, Notes in hand of other Banks	—		
,, Cheques in hand on other Banks	27,340	0	0
,, Balances due from other Banks	—		
,, Balances due from Branches and Agencies of Bank	67,380	6	11
,, Bills under discount covered by bonds, shares and other securities ...	577,590	16	3
,, Bills under discount covered by bonds, shares, and other Securities, overdue and unpaid	55,988	8	2
,, Bills under discount, unsecured	—		
,, Bills under discount, unsecured, overdue and unpaid	182,035	13	1
,, Loans and advances other than bills :	—		
Secured	356,206	14	7
Unsecured...	19,487	12	5
,, Overdrawn Accounts, unsecured	8,500	4	6
,, Loans to Government	—		
,, Loans to public bodies	2,657	4	4
,, Loans to public companies other than Banks	20,295	3	4
,, Advances to other Banks	—		
,, Landed Property other than Bank premises	—		
,, Bank premises	—		
,, Other Assets not included in the foregoing	63,748	12	4
(*Includes Bills for Collection*, £63,343 15s. 5d. *as per contra*)			
	£1,405,191	0	6

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities direct and indirect of, Directors or Officers of Bank, and of any firms or partnerships in which they may or any of them, have any interest, £5,686 14s. 0d.)

We declare that the foregoing Return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

Cape Town, October 30th, 1903.

J. M. C. LEIGHTON, CHIEF AGENT.
REGINALD COLVILE, ACCOUNTANT.

6317c

Digitized by Google

NEDERLANDSCHE BANK VOOR ZUID AFRIKA.
(NETHERLANDS BANK OF SOUTH AFRICA.)

Statement of the Liabilities and Assets of the Bank's Branches (outside the Cape Colony, including Head Office, Amsterdam) on the 30th September, 1903.
(For the purpose of the Cape Bank Act of 1891.)

LIABILITIES.

	£ s. d.	£ s. d.
To Subscribed Capital	400,000 0 0	...
„ Paid up Capital	400,000 0 0	...
„ Reserve Fund	35,393 5 3	...
		435,393 5 3
„ Legal Tender Notes in circulation	...	...
„ Other Notes in circulation	28,054 10 0	...
		28,054 10 0
„ Post Bills	...	...
„ Deposits payable after notice or on a fixed day	...	36,475 19 11
„ Deposits on Current Account	...	411,754 17 2
„ Balances due on Current Account to other Banks	...	19,486 8 0
„ „ „ to Head Office or to Branches of Bank in Africa	...	...
„ „ „ to Head Office, not in Africa...	...	...
„ Special Advances by other Banks...	...	...
„ Bills Payable	...	21,802 4 1
„ Bills received for collection	...	105,153 5 7
„ Liabilities other than foregoing	...	57,930 18 9
		£1,116,051 8 9

ASSETS.

	£ s. d.	£ s. d.
By Coin in Bank Coffers	151,259 8 9	...
„ Coin in Transit	...	...
„ Bullion in hand or in Transit	...	...
		151,259 8 9
„ Drafts on Colonial Treasury	...	...
„ Cape Government Securities	...	...
„ Investments in Europe	27,452 11 8	...
		27,452 11 8
„ Notes in hand of other Banks	...	3,470 0 0
„ Cheques in hand on other Banks	...	151 2 6
„ Balances due from other Banks	...	26,304 3 5
„ „ „ „ Branches and Agencies of Bank ...	...	36,262 8 8
„ Bills under Discount covered by Bonds, Shares and other Securities ...		50,463 5 6
„ Bills under Discount covered by Bonds, Shares and other Securities, overdue and unpaid	...	1,658 11 7
„ Bills under Discount unsecured	...	104,548 11 8
„ „ „ „ overdue and unpaid ...	...	5,620 15 1
„ Loans and Advances other than Bills, viz. :—		
Secured	469,251 9 11	...
Unsecured	12,216 5 2	...
		481,467 15 1
„ Overdrawn Accounts unsecured	...	41,036 15 8
„ Loans to Government	...	...
„ Loans to Public Bodies	...	...
„ Loans to Public Companies other than Banks	10,308 11 6	...
		10,308 11 6
„ Advances to other Banks	...	...
„ Landed Property other than Bank Premises	...	2,829 9 0
„ Bank Premises	...	37,917 16 0
„ Other Assets not included in the foregoing	...	135,300 2 8
		£1,116,051 8 9

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities direct and indirect of, Directors, or Officers of Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any interest, £3,445 2s. 11d.)

We declare that the foregoing Return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

Cape Town, 28th October, 1903.

J. VAN BLOMMESTEIN, Chief Agent.
C. D. SCHAAY, *pro* Accountant.

6321c

Digitized by Google

NEDERLANDSCHE BANK VOOR ZUID AFRIKA.
(NETHERLANDS BANK OF SOUTH AFRICA.)

Statement of the Liabilities and Assets of the Bank's Branches (inside the Cape Colony only) on the 30th September, 1903.
(For the purpose of the Cape Bank Act of 1891).

LIABILITIES.

	£ s. d.	£ s. d.
To Subscribed Capital	400,000 0 0	
„ Paid up Capital	400,000 0 0	
„ Reserve Fund	35,393 5 3	
„ Legal Tender Notes in circulation	...	
„ Other Notes in circulation	...	
„ Post Bills	...	
„ Deposits payable after notice or on a fixed day	...	
„ Deposits on Current Account		700 0 0
„ Balances due on Current Account to other Banks		10,019 7 7
„ „ „ to Head Office		...
„ „ „ to Head Office not in Africa		36,262 8 8
„ Special Advances by other Banks		...
„ Bills payable		...
„ Bills received for collection...		1,311 3 11
„ Liabilities other than foregoing		3,752 1 3
		2,127 4 2
		£54,172 5 7

ASSETS.

	£ s. d.	£ s. d.
By Coin in Bank Coffers	3,814 15 3	
„ Coin in Transit	—	
„ Bullion in hand or in Transit	—	
		3,814 15 3
„ Drafts on Colonial Treasury		...
„ Cape Government Securities		...
„ Other Government Securities...		...
„ Notes in hand of other Banks		425 0 0
„ Notes in hand on other Branches of Bank		65 0 0
„ Balances due from other Banks		6,723 17 2
„ „ „ Branches and Agencies of Bank		...
„ Bills under Discount covered by Bonds, Shares and other Securities ...		10,647 10 0
„ Bills under Discount covered by Bonds, Shares and other Securities, overdue and unpaid		...
„ Bills under Discount, unsecured		6,198 19 7
„ Bills under Discount, unsecured, overdue and unpaid		...
„ Loans and Advances other than Bills, viz. :—		
Secured	17,105 10 7	
Unsecured	—	
		17,105 10 7
„ Overdrawn Accounts unsecured		923 3 0
„ Loans to Government		...
„ Loans to Public Bodies		...
„ Loans to Public Companies other than Banks		1,599 16 10
„ Advances to other Banks		...
„ Landed Property other than Bank Premises		...
„ Bank Premises		...
„ Other Assets not included in the foregoing		6,668 13 2
		£54,172 5 7

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities direct and indirect of, Directors, or officers of Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any interest, Nil.)

We declare that the foregoing Return is made up from the books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

Cape Town, 28th October, 1903.

J. VAN BLOMMESTEIN Chief Agent.
C. D. SCHAAY, *Pro.* Accountant.

6320c

Digitized by Google

LOST TITLE DEED.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Title Deed issued on the 1st December, 1881, by the Colonial Government in favour of HENDRIK PETRUS VAN DER WESTHUIZEN whereby certain piece of land, situate in the Division of Hay, being Lot O N. 21, measuring 3951 morgen and 390 square roods, was conveyed; and all those persons claiming to have any objection to the issue of such copy, are hereby required to lodge the same in writing with the Surveyor-General in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town this 29th day of October, 1903.

MICHAU & DE VILLIERS,
6339c Applicant's Attorneys.

Patent for an Invention

FOR "A NEW AND IMPROVED SAFETY STIRRUP."

THIS is to notify that FRANCIS ROBERT ARUNDLE gentleman, and JOHN MCNEIL, M.R.C.V.S., both of 3, Market Street, Kimberley, in the Colony of the Cape of Good Hope, did on the 7th day of October, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary in Cape Town, a specification or instrument in writing under their hand particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to them exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said FRANCIS ROBERT ARUNDLE and the said JOHN MCNEIL have given notice, in writing, at my office, of their intention to proceed with their application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 10th day of December next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent, to leave, before that day, at my Office in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 27th day of October, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicants' Attorneys,
141, Longmarket Street,
Cape Town. 6349c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN MEANS FOR HERMETICALLY CLOSING TINS CONTAINING FOOD OR THE LIKE."

THIS is to notify that FRANCIS ERNEST BLACKMORE, Engineer, of 55, Queen's Road, Reading, in the County of Berks, England, did on the 8th day of October, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said FRANCIS ERNEST BLACKMORE has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 10th day of December next, at Eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 27th day of October, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicants' Attorneys,
141, Longmarket Street,
Cape Town. 6350c

Patent for an Invention

FOR "AN IMPROVEMENT IN EXPLOSIVES CALLED MAGANITE."

THIS is to notify that CHARLES JAMES RUSHER, Civil Engineer, of 61, Long Street, Cape Town, in the Colony of the Cape of Good Hope, and GEORGE WILLIAM BAUDINET, Mine Manager, of 35, Lytton Street, Observatory, in the Colony of the Cape of Good Hope, did on the 27th day of August, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under their hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to them exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said CHARLES JAMES RUSHER and the said GEORGE WILLIAM BAUDINET have given notice in writing at my Office, of their intention to proceed with their application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Friday, the 4th day of December next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 27th day of October, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

GUS. TROLLIP,
Applicant's Attorney,
Church Square, Cape Town. 6353c

Patent for an Invention

"FOR IMPROVEMENTS IN AND RELATING TO WINDOWS."

THIS is to notify that THOMAS ROBERTS, Civil Engineer of Nelson, in the Provincial District of Nelson, in the Colony of New Zealand, did on the 8th day of October, 1903 deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said THOMAS ROBERTS has given notice in writing, at my office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 10th day of December next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 27th day of October, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM.
Attorney-General.

GUS. TROLLIP,
Church Square, Cape Town.
Applicant's Attorney, 6354c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN THE CONSTRUCTION OF WHEELS FOR VEHICLES DRIVING PULLEYS AND THE LIKE."

THIS is to notify that THOMAS DANIEL STAGG, Managing Director of a Limited Liability Company, of Hillfield House, Selby, in the County of York, England, did on the 8th day of October, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention, and in what manner the same is to be performed and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I further notify that the said THOMAS DANIEL STAGG has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said Invention, and that I have appointed Thursday, the 10th day of December next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave before that day, at my Office, in Cape Town, particulars, in writing, of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 27th day of October, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

GUS. TROLLIP,
Church Square,
Cape Town,
Applicant's Attorney. 6355c

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

I HEREBY give notice that I intend, on and after the 10th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the Registration of HUNT, ROOPE, TEAGE & COMPANY, Oporto, and 3 and 4 Water Lane, Great Tower Street, London, as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act 22 of 1877; and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say, Port Wine in Class 43.

Dated at Cape Town, this 23rd day of September, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicants' Attorney.

6247c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give Notice that we intend, on and after the 9th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say: White Lead in Class 1.

Dated at Cape Town this 29th day of October, 1903.

BRIMSDOWN LEAD COMPANY, LTD.,
34 Victoria Street,
Westminster, London, England.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133, Longmarket Street, Cape Town. 6348c

TRADE MARKS REGISTRATION.

VELVET SKIN.

I HEREBY give notice that I intend on and after the 10th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of LEVER BROTHERS, Limited, of Port Sunlight, in the county of Chester, England, as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act 22 of 1877, and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods that is to say:—Laundry Soap, Common Soap, Detergents, Starch, Blue and all goods included in Class 47.

Dated at Cape Town this 3rd day of October, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicant's Attorney.

6213c

TRADE MARKS REGISTRATION.

"VISANUS."

WE hereby given notice that we intend on and after the 10th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the Registration of ADAM ROBERTSON STARK, residing at 2 Carrick Street, Glasgow, Scotland, as the proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877, and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say Disinfecting and Sanitary Substances and Compounds, or materials included in Class 2.

Dated at Cape Town, this 28th day of October, 1903.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Applicant's Attorneys.

6338c

TRADE MARKS REGISTRATION.

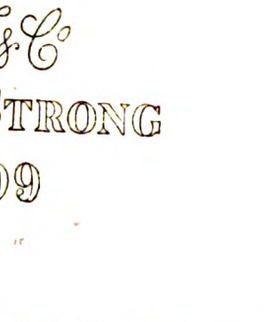
I HEREBY give notice that I intend on and after the 12th day of November, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say Class I, Chemical substances used in Manufactures, Photography, or Philosophical Research and Anticorrosives; and Class 4, Raw or partly prepared Vegetable, Animal and Mineral substances used in Manufactures not included in other classes.

Dated at Cape Town, this day of , 1903.

GUSTAF ANDERSON.

6352c

TRADE MARKS REGISTRATION.



I HEREBY give notice that I intend, on and after the 10th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of WIGGINS, TEAPE & COMPANY, LIMITED, 10, Aldgate, London, England, as the Proprietors of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act 22 of 1877, and I desire that the said Trade Marks shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say:—Paper, in Class 39.

Dated at Cape Town, this 23rd day of September, 1903.

GUS. TROLLIP,
Applicants' Attorney.

6246c

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

I HEREBY give notice that I intend, on and after the 10th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of GERSTENDORFER BROTHERS, 13, Park Place, New York City, County and State of New York, United States, America, as the proprietors of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act 22 of 1877; and I desire that the said Trade Marks shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say, "Paints, enamels, varnishes, lacquers, aluminium and bronze paints and powders, in Class 1."

Dated at Cape Town, this 22nd day of September, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicant's Attorney.

6242c

TRADE MARKS REGISTRATION.

HYAMS & CO'S
ROYAL CLUB BLEND
SCOTCH WHISKY
GUARANTEED 8 YEARS OLD.
GLASGOW, 44 JAMES WATT ST
LONDON, 8 SAVAGE GARDENS
TOWER HILL E.C.

I HEREBY give notice that I intend on and after the 10th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of ALEXANDER HYAMS, trading as HYAMS & COMPANY, 8, Savage Gardens, Tower Hill, London, England, & 44, James Watt Street, Glasgow, Scotland, as the proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act 22 of 1877; and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say: Whisky in Class 43.

Dated at Cape Town, this 23rd day of September, 1903.

GUS. TROLLIP,
Applicant's Attorney.

J. E. EVANS JACKSON & Co.,
19 & 20, Holborn Viaduct,
London, E.C.

6245c

TRADE MARKS REGISTRATION.

I HEREBY give notice that I intend on and after the 10th day of December, 1903 to apply to the Registrar of Deeds for the registration of PALMER & COMPANY, LTD., 43 Holborn Viaduct, London, & Victoria Works, Stratford, London, England, as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act 22 of 1877; and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say: Candles Common Soap, Detergents, Illuminating, Heating and Lubricating Oils, Matches and Starch, Blue and other preparations for Laundry purposes, in Class 47.

Dated at Cape Town, this 23rd day of September, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicants' Attorney.

J. E. EVANS JACKSON & Co.,
19 & 20 Holborn Viaduct,
London.

6244c

Digitized by Google

VRIJDAG, 30 OCTOBER, 1903.

[952.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 14 October, 1903.

HIERMEDE wordt ter algemeene kennisname bekend gemaakt dat Zijne Excellentie de Gouverneur voornemens is in termen van Sectie 3, Sub-sectie 1 van Wet No. 41 van 1902, weder bezit te nemen van den Uitspan grond, beschreven in onderstaande Schedule, wordende dezelve niet langer gebruikt of benoodigd voor Uitspan doeleinden en de Uitspan Servituten daarop in te trekken.

Alle personen die objecties wenschen in te brengen tegen de voorgestelde handeling moeten dezelve schriftelijk inzenden bij den Secretaris van Landbouw binnen Twee Maanden vanaf datum dezer Kennisgeving.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

Schedule.

De "Van Stadens Dam" Uitspan te Mortimer, in de Afdeeling Cradock.

[953.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 14 October, 1903.

HIERMEDE wordt ter algemeene kennisname bekend gemaakt dat Zijne Excellentie de Gouverneur voornemens is in termen van Sectie 3, Sub-sectie 1 van Wet No. 41 van 1902, weder bezit te nemen van den Uitspan grond, beschreven in onderstaande Schedule, wordende dezelve niet langer gebruikt of benoodigd voor Uitspan doeleinden en de Uitspan Servituten daarop in te trekken.

Alle personen die objecties wenschen in te brengen tegen de voorgestelde handeling moeten dezelve schriftelijk inzenden bij den Secretaris van Landbouw binnen Twee Maanden vanaf dezer Kennisgeving.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

Schedule.

De "Kraanvogelsfontein" Uitspan, in de Afdeeling Philipstown.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

SOMERSET OOST.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Somerset Oost, tot op den middag van Vrijdag, den 27sten November a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten, gedurende het tijdperk van den 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

Tusschen de Postkantoren Darlington en Riet Vlei, Vogel Rivier, eenmaal per week heen en terug, te paard, in 2½ uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woonplaats veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal den kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwe aangestelde veldkornet zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

G. E. SYME,
Waarn. Civiele Commissaris.

Kantoor van den Civielen Commissaris,
Somerset Oost, 24 October, 1903.
(51115) No. 585.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

GRIQUALAND OOST.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Assistent Hoofd Magistraat, Kokstad, tot op den middag van Vrijdag, den 27sten November a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten, gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen de Postkantoren Ugie en Longdens, eenmaal per week, heen en terug paard, in 4 uur.

2. Tusschen de Postkantoren Matatiele en Ongeluks Nek, *via* Postkantoor Makomerin, eenmaal per week heen en terug, te paard, in 7 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van de ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

R. W. STANFORD,
Assistent Hoofd Magistraat.

Civiele Commissaris Kantoor,
Kokstad, 23 October, 1903.
(51414/3.) No. 586.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

BARKLY OOST.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Barkly Oost, tot op den middag van Donderdag, den 26sten November a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten, gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904.

Tusschen de Postkantoren Glen Almond en Clearwater, eenmaal per week, heen en terug, te paard, in 2 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuw aangestelden veldkornet zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

R. C. LLOYD,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Barkly Oost, 17 October, 1903.
(51059/3) No. 587.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

WODEHOUSE.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving dat gezegelde tenders door den Civielen Commissaris van Wodehouse, ontvangen worden zullen tot op den middag van Dinsdag, den 21sten dag van November aanst., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari, tot 31sten December, 1904:—

8. Tusschen het Postkantoor Indwe en woning van Veldkornet Van Rooyen, te Windhoek, in Wijk No. 5, eenmaal per week, heen en terug, te paard, in 6 uur.

Digitized by Google

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woning veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal de kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren, of naar de woonplaats van den nieuwe aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

ROBERT J. CROZIER,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor.
Dordrecht, 20 October, 1903. No. 588.

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 15den Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 4, Wet 26 van 1891, als verder bekrachtigd door Wet 18 van 1897, wordt hiermede kennis gegeven dat de volgende stukken Kroonland, gelegen in het Afdeeling van Gordonia bij publieke opbod, te huur aangeboden worden zal voor het kantoor van den Civiele Commissaris te Upington om 10 uur 's voormiddags, op Zaterdag, den 7den November, 1903, onderhevig aan de Voorwaarden en Bepalingen hierna te worden genoemd, en verder aan zulke condities als op den verkoopdag mogen vermeld worden:

De grond zal aan den hoogsten bieder verpacht worden voor een termijn van niet minder dan een jaar en niet meer dan vijf jaren.

De voorwaarden van de verpachting zijn als volgt:—

1. Een jaar huur zal aan den Civielen Commissaris op den dag der verpachting betaald worden, en als de pachttijd meer dan een jaar zal zijn, zal de gereedelijke betaling van de huursom vooruit voor het volgende jaar of de volgende jaren door goedgekeurde borgen verzekerd worden: mits echter de Civiele Commissaris twee jaar huur vooruit mag ontvangen, in welk geval genoemde borgstelling niet noodig is.

2. De regeering behoudt het recht de pacht te eindigen, mocht het dienstig geacht worden den grond te verkoopen of andere omstandigheden het te eeniger tijd noodig of dienstig maken, op twee maanden kennisgeving; en in zulk een geval zal de huur, betaald voor een nog niet afgeloopen deel van het loopende jaar, aan den huurder terugbetaald worden.

3. Gouvernements landmeters, bezig met het opmeten van Kroon of anderen grond met hunnen assistenten en bedienden, zullen ter alle tijde recht van toegang hebben, tot alle deelen van den verhuuren grond voor professioneele doeleinden, en het recht om eenig deel van het land te occupeeren, en hun vee of paarden te grazen en te wateren op alle weiden en bij alle wateren.

4. Alle wegen loopende over den verhuurden grond mogen door het publiek gebruikt worden als doorgangen (trekpaden) tot de uitgestrektheid van 200 yards op ieder kant van zulks weg.

5. Het reizende publiek zal het recht hebben om uit te spannen langs eenig weg die over het gehuurden land loopen.

6. Het recht om te zoeken en graven naar erts, metalen, delfstoffen, of edelgesteente is aan de Regeering of aan alle door haar gemachtigde personen voorbehouden, behalve in zoo ver als zulk recht de rechten en privilegien van gezegde huurders ten opzichte van edelgesteente en delfstoffen moge beperken, als bepaald bij eenige wet te dien opzichte.

7. De Regeering neemt niet op zich eenige bakens aan te wijzen. De beschrijving van het stuk grond zal op den pachtdag gegeven worden, en de huurder zal daarop verwacht worden de uitgestrektheid van het door hem gehuurde land te vinden.

8. De huurder zal geen recht hebben om af te houwen, te ontbasten of anderzins eenig boomen of jonge boomen op het gehuurde land te beschadigen.

9. De huurder zal bij het vervallen of anderszins eindigen van den huur, geen aanspraak hebben op eenige vergoeding voor verbeteringen aangebracht gedurende den huurtijd, maar deze zullen het eigendom der Regeering worden.

10. De huurder zal alle bestaande verbeteringen op den grond gedurende den huurtijd in goeden staat moeten houden en die in goeden staat afleveren, maar zal niet gerechtigd zijn tot eenige vergoeding daarvoor.

11. De huurder zal de pacht niet overdragen noch den grond of eenig deel daarvan onder-verhuren, of eenige gebouwen daarop, zonder dat eerst de schriftelijke vergunning der Regeering verkregen is.

12. De huurder zal zijn pacht geheel en volstrekt verliezen op het breken van eenige hem bindende voorwaarde.

13. De Regeering behoudt zichzelve het recht voor om het aantal personen te beperken, die op den hierbij verhuurden grond mogen wonen gedurende het bestaan van de pacht, en om, op aanbeveling van den Civielen Commissaris, na behoorlijk onderzoek ingesteld met medeweten van den huurder, hetzij zoodanig aantal personen te verwijderen als zij te veel moge oordeelen, of de pacht nietig te verklaren als haar billijk onder de omstandigheden moge voorkomen.

14. Het bewonen van grond onder deze huur zal niet beschouwd worden *bona fide* occupatie te zijn onder de bepalingen en voor de doeleinden van artikel 20 van Wet 40 van 1895.

15. *De huurder zal niet het recht hebben te dooden, vangen, betrappen, jachten of wonden, eenig wilde vogel-struisen, of nemen, verwijderen, bemoeien met of storen het eieren tenzij onder een licentie, uitgereikt onder Wet 33 van 1889, of zulks gelijksoortige Wet.*

Andere voorwaarden mogen op den koopdag genoemd worden

De zegels, die volgens Wet 20 van 1884, aan het huurkontrakt moeten gehecht worden, zullen, vrij van onkosten door de Regeering aan den huurder verschaft worden.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 60, 1903.

Afdeeling van Gordonia.

Lot No. 1. Een stuk Grond, gelegen in het Afdeeling van Gordonia, zijnde de plaats "Scheurberg" groot 45,287 morgen, 390 vierkante roeden; ten noordoosten begrensd door Kroon Land, zuidoost door de plaats O. Poort, zuidwest door Ganna Vlakte, noordwest door Miershoop Holte.

Lot No. 2. Een stuk Grond, gelegen als voorafgaande, zijnde de plaats "Abiquas Puts," groot 14,904 morgen 414 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Langvlei, oost door Klip Aar, zuid door Springbok Vlei, west door Obobogorop.

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 15den Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd door artikel IV., en VI, van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat het volgende stukken Kroonland, gelegen in de afdeeling Gordonia, bij publieke auctie te koop aangeboden zal worden voor het kantoor van den Civielen Commissaris, te Upington, om 10 uu. v.m., op Zaterdag, 7den November, 1903, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en alle zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag, een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interst daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van de Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen in *solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van excussie en divisie.

Digitized by Google

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting op elk deel van den Grondbrief (nl., 12s. 3d.) zullen aan de Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geauthoriseerde persoon, op den koopdag betaald worden.

De kooper zal verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Civiele Commissaris van Gordonia.

MAX JURISCH,

No. 61, 1903. Landmeter-Generaal.

Afdeeling van Gordonia.

Lot No. 8,075. Een stuk Grond gelegen in het Afdeeling van Gordonia, zijnde de plaats "Aries" groot 27,724 morgen, 222 vierkante roeden; ten noorden begrensd door Gemsbok Holte, noordoost door Zandvlei, zuidoost door Narongas en Kroon Land, west door Duitsche Prtectoraat. Inzet prijs £1,385; onkosten van Opmeting enz. £70 10s 0d.; Grond Brief 12s. 3d.

De verbeteringen op deze plaats, gevalueerd op £100, *zal door den kooper op den dag van verkooping voor betaald moet worden.*

Lot No. 8,076. Een stuk Grond, gelegen als het voorafgaande, zijnde de plaats "Gemsbok Holte," groot 23,400 morgen 599 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Bak Rivier en Graafwater, noordoost door Omdraai Vlei, zuidoost en zuidwest door Zand Vlei en Aries, west door Duitsche Protectoraat. Inzet prijs £1,170; Onkosten van Opmeting enz., £70 14s. 0d. Grond Brief 12s. 3d.

Lot No. 8077. Een stuk Grond gelegen als het voorafgaande zijnde de plaats "Bak Rivier," groot 31,194 morgen, 399 vierkante roeden ten noordoosten begrensd door Burghers Dam en Piet Afrika's Dam; oost door Graafwater, zuid door Gemsbok Holte, west door Duitsche Protectoraat. Inzet prijs £1,560; Onkosten van Opmeting, enz., £71 3s 6d. Grond Brief 12s. 3d.

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 20sten Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 4, Wet 26 van 1891, als verder bekrachtigd door Wet 18 van 1897, wordt hiermede kennis gegeven dat de volgende stukken Kroonland, gelegen in het Afdeeling van Steynsburg bij publieke opbod, te huur aangeboden worden zal voor het kantoor van den Civiele Commissaris te Steynsburg om 10 uur 's voormiddags, op Zaterdag, den 7den November, 1903, onderhevig aan de Voorwaarden en Bepalingen hierna te worden genoemd, en verder aan zulke condities als op den verkoopdag mogen vermeld worden.

De grond zal aan den hoogsten bieder verpacht worden voor een termijn van niet minder dan een jaar en niet meer dan vijf jaren.

De voorwaarden van de verpachting zijn als volgt:—

1. Een jaar huur zal aan den Civielen Commissaris op den dag der verpachting betaald worden, en als de pachttijd meer dan een jaar zal zijn, zal de gereedelijke betaling van de huursom vooruit voor het volgende jaar of de volgende jaren door goedgekeurde borgen verzekerd worden: mits echter de Civiele Commissaris twee jaar huur vooruit mag ontvangen, in welk geval genoemde borgstelling niet noodig is.

2. De regeering behoudt het recht de pacht te eindigen, mocht het dienstig geacht worden den grond te verkoopen of andere omstandigheden het te eeniger tijd noodig of dienstig maken, op twee maanden kennisgeving; en in zulk een geval zal de huur, betaald voor een nog niet afgeloopen deel van het loopende jaar, aan den huurder terugbetaald worden.

3. Gouvernements landmeters, bezig met het opmeten van Kroon of anderen grond met hunnen assistenten en bedienden, zullen ter alle tijde recht van toegang hebben, tot alle deelen van den verhuuren grond voor professioneele doeleinden, en het recht om eenig deel van het land te occupeeren, en hun vee of paarden te grazen en te wateren op alle weiden en bij alle wateren.

4. Alle wegen loopende over den verhuurden grond mogen door het publiek gebruikt worden als doorgangen (trekpaden) tot de uitgestrektheid van 200 yards op ieder kant van zulks weg.

5. Het reizende publiek zal het recht hebben om uit te spannen langs eenig weg die over het gehuurden land loopen.

6 Het recht om te zoeken en graven naar erts, metalen, delfstoffen, of edelgesteente is aan de Regeering of aan alle door haar gemachtigde personen voorbehouden, behalve in zoo ver als zulk recht de rechten en privilegien van gezegde huurders ten opzichte van edelgesteente en delfstoffen moge beperken, als bepaald bij eenige wet te dien opzichte

7. De Regeering neemt niet op zich eenige bakens aan te wijzen. De beschrijving van het stuk grond zal op den pachtdag gegeven worden, en de huurder zal daarop verwacht worden de uitgestrektheid van het door hem gehuurde land te vinden.

8. De huurder zal geen recht hebben om af te houwen, hout, boomen, hakhout, of kreupelhout, tenzij zulks als redelijk noodig mag wezen voor zijn eigen gebruik, in en op het land door hem gehuurd.

9. De huurder zal bij het vervallen of anderszins eindigen van den huur, geen aanspraak hebben op eenige vergoeding voor verbeteringen aangebracht gedurende den huurtijd, maar deze zullen het eigendom der Regeering worden.

10. De huurder zal alle bestaande verbeteringen op den grond gedurende den huurtijd in goeden staat moeten houden en die in goeden staat afleveren, maar zal niet gerechtigd zijn tot eenige vergoeding daarvoor.

11. De huurder zal de pacht niet overdragen noch den grond of eenig deel daarvan onder-verhuren, of eenige gebouwen daarop, zonder dat eerst de schriftelijke vergunning der Regeering verkregen is.

12. De huurder zal zijn pacht geheel en volstrekt verliezen op het breken van eenige hem bindende voorwaarde.

13. De Regeering behoudt zichzelve het recht voor om het aantal personen te beperken, die op den hierbij verhuurden grond mogen wonen gedurende het bestaan van de pacht, en om, op aanbeveling van den Afdeelings Raad, na behoorlijk onderzoek ingesteld met medeweten van den huurder, hetzij zoodanig aantal personen te verwijderen als zij te veel moge oordeelen, of de pacht nietig te verklaren als haar billijk onder de omstandigheden moge voorkomen.

14. Het bewonen van grond onder deze huur zal niet beschouwd worden *bona fide* occupatie te zijn onder de bepalingen en voor de doeleinden van artikel 20 van Wet No. 40 van 1895.

Andere voorwaarden mogen op den koopdag genoemd worden.

De zegels, die volgens Wet No. 20 van 1884, aan het huurkontr kt moeten gehecht worden, zullen, vrij van onkosten door de Regeering aan den huurder verschaft worden.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 62, 1903.

AFDEELING VAN STEYNSBURG.

VELDKORNETSCHAP VAN BRAK RIVIER.

Lot No. 3,088, een stuk grond gelegen in het Afdeeling van Steynsburg, Veldkornetschap van Brak Rivier, geheeten "Middel Water," groot 2385 morgen 159 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Groot Vallei en Zeekoegat, ten zuiden door Lot 3N, ten oosten, door Platfontein, ten westen door Lot 2 N.

Lot No. 273, geheeten "Klerkskraal," groot 2,722 morgen 554.86 vierkante roeden, ten noorden begrensd door Lot 2 N, Zoutkuil; ten zuiden door Lot 3,091, Lot 4 N; ten oosten door Lot 3.090, Lot 3 N; ten westen door Theebus Rivier.

Digitized by Google

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 5 September, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd door artikels IV., V. en VI., van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat het volgende Erven of stukken Kroonland, gelegen in de Afdeeling van Riversdale, bij publieke auctie te koop aangeboden zullen worden voor het kantoor van den Civielen Commissaris, te Riversdale, om 10 uur v.m., op Woensdag, den 25sten November, 1903, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag

(iv) In geval de koopsom minder dan vijf-en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie (3) jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van de Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de exceptie van execussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting op elk deel en van den Grondbrief (nl., 12s. 3d.) zullen aan de Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geauthoriseerde persoon, op den koopdag betaald worden.

In geval de koopprijs £25 of meer is, is de kooper verplicht een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Civielen Commissaris, Riversdale.

MAX JURISCH
Landmeter-Generaal.

No. 71, 1903.

AFDEELING RIVERSDALE.

Veldkornetschap Langeberg.

Perceel No. 6,522, genaamd Spitz Kop, groot 816 morgen 140 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Riet Vlei, ten zuiden aan Kroonland en Roman's Hoek, ten oosten aan Tijgerberg, ten noordwesten aan Watervals Berg. Inzetprijs £48; Opmetings kosten, enz., £14 6s. 3d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,523, genaamd Watervals Berg, groot 1,312 morgen 34 vierkante roeden, grenzende ten noorden aan Waterval, ten zuiden aan Kroonland, ten zuidoosten aan Spitz Kop, ten westen aan Derde Riviers Berg. Inzetprijs £65; Opmetings kosten, enz., £21 11s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,524, genaamd Derde Riviers Berg, groot 565 morgen 442 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Annex Waterval, ten zuiden aan Annex Lange Kloof, ten oosten aan Watervals Berg, ten westen aan Zand Kraals Berg. Inzetprijs, £25; Opmetings kosten, enz., £13 16s. 6d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,525, genaamd Zand Kraals Berg, groot 2,358 morgen 320 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Zand Kraal, ten zuiden aan Onverwacht, Welbedacht en Annex Lange Kloof, ten oosten aan Derde Riviers Berg, ten westen aan Grootfonteinsberg. Inzetprijs, £240; Opmetings kosten, enz., £28 11s., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,531, genaamd Riet Vlakte, groot 519 morgen 87 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Aan de Wagenboom's Rivier, ten zuiden aan Perceel No. 2 en Erfpachtland annex Welgevonden en Zeekoedrift, ten zuidoosten aan Waaihoek, ten westen aan Wagenboom's Berg. Inzetprijs, £8; Opmetings kosten, enz., £14 7s. 6d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6779, genaamd Klein Berg, groot 364 morgen 30 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Watervals Berg, ten zuidoosten aan De Berg, ten zuidwesten aan Langeberg, ten westen aan Annex Lange Kloof. Inzetprijs, £18; Opmetings kosten, enz., £12 13s., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,780, genaamd Lange Berg, groot 1,725 morgen 128 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Lange Kloof, ten zuiden aan Platte Berg, Klein Riviers Berg en Zwart Kop, ten noordoosten aan Klein Berg, ten westen aan Karree Kop, ten zuidoosten aan De Berg, en noordwesten aan Welbedracht. Inzetprijs, £200; Opmetings kosten, enz., £23 15s. 6d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,781, genaamd Karree Kop, groot 1,291 morgen 582 vierkante roeden: begrensd ten noorden door Onverwagt en Welbedagt, zuiden door Novos Berg en Karroo Poort, oosten door Zande Berg, westen door Kristal Kloof. Inzetprijs, £112; Opmetings onkosten, enz., £21 8s.; Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,782: genaamd Kristal Kop, groot 915 morgen 150 vierkante roeden: begrensd ten noorden door Onverwagt, zuiden en zuidoosten door Kampsche Berg, oosten door Karree Kop, westen door Rheebok Laagte en Mozambique Kop. Inzetprijs, £72; Opmetings onkosten, enz., £22 10s. 6d.; Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,784, genaamd Oude Bosch, groot 1,681 morgen 415 vierkante roeden; begrensd ten noorden door Phesantefontein, zuiden door Assegai Bosch, oosten door Rheebok Laagte en Mozambique Kop, westen door Gijsmans Hoek Plaat en Kroonland. Inzetprijs, £136; Opmetings kosten, enz., £22 13s. 6d.; Grondbrief, 12s. 3d.

Veldkornetschap Riversdale.

Perceel No 6773, genaamd Klein Riviers Berg, groot 181 morgen 145. vierkante roeden begrensd ten noorden door Langeberg, zuidoosten door Annex Klein Rivier, zuidwesten door Platte Berg. Inzetprijs £15; Opmetings onkosten enz. £10 11s. Grondbrief 12s. 3d.

Perceel No. 6774, genaamd Zwart Kop, groot 291 morgen 476 vierkante roeden begrensd ten noorden door Lange Berg, zuidwesten door Annex Klein Rivier. oosten door Spion Kop en Groote Berg. Inzetprijs £17, Opmetings onkosten, enz. £11 13s. Grondbrief 12s 3d.

Perceel No. 6775, genaamd Spion Kop, groot 149 morgen 412 vierkante roeden, begrensd ten noorden door De Berg, zuiden door Groote Berg, westen door Zwart Kop, Inzetprijs £15; Opmetings onkosten, enz. £11 13s. Grondbrief 12s. 3d.

Perceel No. 6778, genaamd Kampsche Berg, groot 295 morgen 105 vierkante roeden, begrensd ten noorden door Kristal Berg, zuiden door het Kamp, oosten door Novo's Berg, westen door Mozambique Kop. Inzetsprijs £17; Opmetings onkosten enz. £14 13s. Grondbrief 12s. 3d.

Veldkornetschap Vette Rivier.

Perceel No, 6,783, genaamd Mozambique Kop, groot 1,191 morgen 161 vierkante roeden, begrensd ten noorden door Rheebok's Laagte, zuiden door Assegai Bosch, oosten door Kristal Kloof en Kampsche Berg, westen door Ondebosch, noordwesten door Assegai Bosch. Inzetprijs £96; opmeting kosten, enz. £24 18s. Grondbrief 12s. 3d.

Veldkornetschap Valsch Rivier.

Perceel No. 5,658, genaamd Perceel No. 1, Paardenberg, groot 2,054 morgen 294 vierkante roeden, begrensd ten noordoosten en noorden door Ledigliggend Land, zuiden en westen door Buffels Drift, oosten en noordoosten door Perceel No. 2, Witte Els Berg, westen en noordwesten door Romans Hoek. Inzetprijs £560, opmetings onkosten, enz. £32 11s. Grondbrief 12s. 3d.

Perceel No. 5,659, genaamd Perceel No. 2, Witte Els Berg, groot 1,313 morgen 338 vierkante roeden, begrensd ten noordwesten, noorden en noordoosten door Ledigliggend Land, zuidwesten en westen door Perceel No. 1, Paardenberg, zuidoosten en zuiden door Bergfontein, oosten door land behoorende aan Thys. Inzetprijs £400; opmetings onkosten, enz. £29 0s. 6d; Grondbrief 12s. 3d.

Digitized by Google

AFDEELINGSRAAD, KNYSNA.

NIEUWE WAARDEERINGS LIJST.

KENNISGEVING geschiedt hiermede volgens Sectie 251 van Acte No. 40 van 1889, dat de Afdeelings Raad van Knysna, een Hof zal houden in den Magistraats Kantoor, te Knysna, ten 10 uur voormiddags, op den 17den dag van November, 1903, ten einde objecties tegen de Waardeerings Lijst te hooren en te beslissen.

De Lijst zal tot dien datum ten Kantore van den Afdeelings Raad van Knysna liggen ter inzage van ieder eigenaar, bewoner of huurder van eigendom daarin ingesloten.

G. W. BRENT STEYTLER,
Secretaris.

Afdeelings Raad Kantoor.
Knysna, 26 September, 1903. 5922c

AFDEELINGS RAAD, UITENHAGE.

OVEREENKOMSTIG Artikel, 251, Wet 40, 1889 zal de nieuwe Valuatie Lijst van den Afdeelingsraad van Uitenhage open ter inzage liggen gedurende een tijdperk van Dertig dagen. Een Hof zal worden gehouden door den Afdeelingsraad van Uitenhage op 8 December, 1903, om 11 uur v.m., ten einde objecties te hooren en te beslissen tegen zoodanige valuatie.

Op last,

P. R. HEUGH,
Secretaris.

Afdeelingsraad Kantoor,
Uitenhage, 20 October, 1903. 6281c

KENNIS

WORDT hiermede gegeven, dat het pad, leidende over mijn plaats Droogehoutspuits, District Kenhardt, van Blauwputs af na Holborskolk, door mij belet is, gelijk het belet was door de laatste eigenaar de heer J. C. LIEBENBERG en eenige persoon overtreding doende zal ten strengste vervolgd worden.

M. M. B. VAN ROOIEN.

Kenhardt, 26 September 1903. 6334c

THE ABC

UNIVERSAL COMMERCIAL

ELECTRIC TELEGRAPHIC CODE.

FIFTH EDITION.

Price 25s. Net. PER BOOK POST:—Cape Colony, Orange River Colony, Transvaal, Natal. Lourenco Marques, Rhodesia, and British Bechuanaland Protectorate—**26s. 6d. net.**

THE CAPE TIMES LIMITED being appointed SOLE AGENTS for SOUTH AFRICA, beg to announce that this important work is now ready for delivery.

The code words are taken from the "Berne Official Vocabulary, 1901," the issue of which will, it is expected, become compulsory for all Extra European Telegraph Messages very shortly.

CAPE TIMES LIMITED,
ST. GEORGE'S STREET, CAPE TOWN.

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

Digitized by Google

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8593. TUESDAY, 3 NOVEMBER. 1903.

[990.] [1903.]

Native Affairs Office,
Cape Town, 29th October, 1903.

IT is hereby notified that the following charges have been fixed by the Prime Minister under the provisions of "The Native Reserve Locations Act, 1902, as from the 1st October, 1903, in lieu of the charges specified in Government Notice No. 406 of 1903, in respect of accommodation in the Port Elizabeth Reserve Location, viz. :—

Single men :—
Eight Shillings (8/-) each a month.
Six „ (6/-) „ for three weeks.
Four „ (4/-) „ a fortnight.
Two „ (2/-) „ a week or any portion of a week not being less than three days.

Married men :—
Twenty-five Shillings (25/-) a month for each family housed in a First Grade Hut.
Twenty Shillings (20/-) a month for each family housed in a Second Grade Hut.
Five Shillings (5/-) a week or any portion of a week not being less than three days for each family housed in a Second Grade Hut.

The above charges include payment for water supply, sanitation and other services.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

[988.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 2nd November, 1903.

PERSONS possessing any information regarding the following missing people are requested to communicate with this office.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

1. HUGO LINDGREN, supposed to have shipped for South Africa per s.s. Heath Craig, from Norfolk, U.S.A. (6)
2. JOHN A. COWIE, last heard of in Cape Town in 1901. (6)
3. J. BOYLES, last heard of in Commander-in-Chief's Body Guard, March, 1900. (6)
4. G. M. CRAMER, last heard of in Kimberley. (6)
5. THOMAS WALKER, of Pietermaritzburg, last heard of in Cape Town. (5)
6. JEREMIAH O'DEA, stated to have been resident lately in Cape Town. (5)
7. WILLIAM MUNN, last heard of in August, 1902, from Porterville Road when in the Western Province Mounted Rifles. (4)
8. JAMES HUDSON GOODRICH, stated to have resided in Cape Town. (3)
9. JOHANN LETTEKEMANN, of Stutgen, a seaman, supposed to be living in Cape Town. (3)
10. CHRISTIAN HOMERING, of Hamburg, last heard of from Cape Town in 1889. (3)
11. MRS. ELLEN GREEN. (3)
12. JOHANNES JACOBUS DU TOIT, stated to have left Senekal, Orange River Colony, in March last and last seen boarding a train at Queenstown. (2)
13. MRS. F. MASON, last known address 16, Sir Lowry Road, Cape Town. (2)
14. H. T. READ, said to have resided in Cape Town. (1)

[992.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
2nd November, 1903.

THE following Report by the Medical Officer of Health for the Colony on the state of the Outbreak of Bubonic Plague in the Cape Colony for the week ended 31st October, 1903, is published for general information.

REPORT OF THE MEDICAL OFFICER OF HEALTH ON THE STATE OF PLAGUE IN CAPE COLONY DURING WEEK ENDED 31ST OCTOBER, 1903.

Port Elizabeth.

No case of Plague was discovered during the week.

At the Plague Hospital, no patients died or were discharged during the week. One case remains under treatment.

Plague infected rodents continued to be found in the town during the week.

Knysna.

No case of Plague was discovered during the week.

At the Plague Hospital, one case remains under treatment.

A plague infected cat and plague infected rodents were found in the town during the week.

Other Places.

In East London, Queenstown, King William's Town and Graaff-Reinet, no Plague in man or animals was discovered during the week

Cape Town and Harbour Board Area

268 Rats were examined during the week, none were found affected with Plague.

A. JOHN GREGORY,
Medical Officer of Health for the Colony.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

WHEREAS, by a Proclamation numbered 271 bearing date the 8th day of September, 1903, I did *inter alia* under and by virtue of the powers and authorities vested in me by the 74th Section of the Ordinance for "Constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope," dissolve the Legislative Council of the Colony of the Cape of Good Hope: and whereas, it is now fitting to proceed with the arrangements for the Election of Members of the said Council for the several Electoral Provinces constituted by the "Constitution Ordinance Amendment Act, No. 18 of 1874," the "Griqualand West Annexation Act, No. 39 of 1877," the "Transkeian Territories Representation Act, No. 30 of 1887," the "British Bechuanaland Annexation Act, No. 41 of 1895," and the Parliamentary Representation Act, No. 19 of 1898": Now, therefore, I do hereby, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, proclaim, declare and make known the several matters following, that is to say:—

1. That the Returning Officers for the respective Electoral Divisions within the said Electoral Provinces, exclusive of the Electoral Divisions of Graham's Town, Woodstock, Wynberg, Simonstown, Tembuland and Griqualand East, shall be the Civil Commissioners of the said Divisions respectively, or the Officers for the time being acting as such.

2. That the Returning Officers for the Electoral Divisions of Graham's Town, Woodstock, Wynberg and Simonstown, shall be the Resident Magistrates of Graham's Town, Cape Town, Wynberg and Simonstown, respectively, or the Officers for the time being acting as such, respectively.

3. That the Returning Officers for the Electoral Divisions of Tembuland and Griqualand East shall be the Assistant Chief Magistrates of Tembuland and Griqualand East, respectively, or the Officers for the time being acting as such, respectively.

4. That the several Polling Places in and for every Electoral Division within the several Electoral Provinces, exclusive of the Electoral Division of Cape Town, shall be the places in that behalf named in the Schedule to this Proclamation annexed.

5. That the several Polling Officers in and for every Electoral Division within the said Electoral Provinces, exclusive of the Electoral Division of Cape Town, shall be the Returning Officer of each Electoral Division or the Officer for the time being acting as such, the several Field-cornets and Assistant Field-cornets, or the Officers for the time being acting as such, or such other persons nominated in their stead, whose names are included with those of the other Polling Officers in the Schedule to this Proclamation.

6. That the polling at each Polling Place shall take place on Tuesday, the 10th day of November, 1903, beginning at eight o'clock in the morning and closing at six o'clock in the afternoon.

7. That the said Schedule shall be considered as if inserted in this my Proclamation.

8. And I do hereby further proclaim and make known, that all Persons who shall be guilty of bribery, treating, undue influence, or personation at or in reference to, the said elections will, upon conviction, be liable to the penalties in that behalf provided by the "Corrupt Practices at Elections Prevention Act, No. 21 of 1859," by the "Parliamentary Elections Act, No. 9 of 1883," by the "Parliamentary Representation Act, No. 19 of 1898," and by the "Illegal Practices Prevention Act, No. 26 of 1902."

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 8th day of October, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

No. 301*, 1903. JOHN FROST.

* Republished with amendments on 20th October and 2nd November, 1903.

Digitized by Google

SCHEDULE TO THE FOREGOING PROCLAMATION.

I. WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

1. ELECTORAL DIVISION OF CAPE TOWN.

The Polling Places and Polling Officers will be appointed hereafter under the provisions of the 31st and 33rd Sections of Act No. 14 of 1874 and the 11th Section of Act No. 19 of 1898.

2. ELECTORAL DIVISION OF PAARL.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers
	A Fiscal Division of Paarl.	
No. 1. Southern Paarl ...	Court Room, Paarl.	Chief Clerk to Civil Commissioner, Paarl; C. P. IMMELMAN, C.C Clerk, Paarl; J. ROOS, R. M. Clerk, Paarl; JACOB J. W. MULLER, C. C. Clerk, Paarl; R. L. GEYSER, A. R. M. Clerk, Wellington; JOHN PRITCHARD; LAMBERTUS J. W. VAN DER POEL, A. R. M., Wellington, or the Officer for the time being acting as such.
Do. ...	Vredenburg, Residence of Field-cornet.	
No. 2. Northern Paarl ...	Morgenzon, do. do.	
No. 3. Wellington ...	Court Room, Wellington.	
Do.	Coaton's Office, Railway Station, Wellington.	
No. 4. Klein Drakenstein ...	Palmiet Vallei, Residence of Field-cornet.	
No. 5. Groot Drakenstein, (including Pniel) ...	Bienne Donne, do. do.	
Do. ...	Pniel Mission School.	
No. 6. Dal Josaphat ...	Goede Rust, Residence of Field-cornet.	
No. 7. Wagonmakers Valley ...	Groenendal, do. do.	
No. 8. Groenberg	Watervlei, do. do.	
Do. ...	Hermon, at Residence of J. F. Pentz.	
No. 9. Paardenberg ...	Knolle Vallei, Residence of Field-cornet.	
No. 10. Achter Paarl ...	Diamant, do. do.	
Do. ...	Klapmuts.	
No. 11. French Hoek ...	Court Room, French Hoek.	

3. ELECTORAL DIVISION OF SIMON'S TOWN.

Field-cornetcy	Polling Places.	Polling Officers.
No. 1. Simon's Town. No. 1 ...	Town Hall.	WILLIAM SMAILES GILLARD, PATRICK ALOYSIUS KERWAN, DAVID KING MARSHALL, RYK ARNOLDUS MYBURGH, J. VERSFELD, G. J. HOETS, T. W. JENKINSON, T. MURPHY, C. G. WELDON, PERCY THATCHER, JOHN TUDOR, JOHN HODGE, H. W. WOOD, A. B. GREGORY, A. A. ROBB.
Do.	Court Room.	
No. 2. Simon's Town. No. 2 ...	High School, Gymnasium.	
No. 3. Wildschutbrand ...	Residence of Field-cornet.	
No. 4. Elsie's River	Do. do. do.	
No. 5. Noord Hoek	Do. do. do.	
No. 6. Kalk Bay	Court Room.	
Do.	Police Station, Muizenberg.	
No. 7. Constantia	Police Station.	
Do.	Hout Bay Police Station.	
No. 8. Diep River	Police Station.	

4. ELECTORAL DIVISION OF STELLENBOSCH.

A. Fiscal Division of Stellenbosch.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
No. 1. Municipality, Stellenbosch	Court Room, Stellenbosch.	JAN ADRIAAN VAN SCHOOR D'OLIVERA, Acting Assistant Resident Magistrate, Somerset West, ARTHUR BEAUCHAMP LEGG, WILLIAM LEWIS BOVELL, ALFRED GEORGE BISHTON, GEORGE JARDINE, EDWARD ROPER, JACOB DANIEL KRIGE, WILLIAM BUNTING SHAW, JOHN MOORBY, D. C. MORKEL, Senior.
No. 2. Environs of Stellenbosch	"Oude Libertas,"—Residence of G. J. Krige.	
No. 3. Klapmuts	Residence of D. Cloete, Field-cornet.	
No. 4. Bottelary	Bellevue, Residence of D. Morkel, Field-cornet	
No. 5. Helderberg	"Evergreen," Residence of John W. Hofmeyr, Field-cornet.	
No. 6. Hottentots Holland ...	Court Room, Somerset West.	
Do. do. ...	Court Room, Somerset Strand.	
Do. do. ...	Mr. Robertson's Store, Gordon's Bay.	
Do. do. ...	Reception Office, De Beer's Explosive Works.	
Do. do. ...	Police Office, Sir Lowry's Pass.	
No. 7. Eerste River	"Oak Forest," Residence of Hendrik Joubert, Field-cornet.	
Do.	Waiting Room, Railway Station, Faure Siding.	
Do.	Police Office, Kuil's River.	

5. ELECTORAL DIVISION OF WOODSTOCK.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers
No. 1 Papendorp	Residence of Field-cornet at 88, Albert road, Woodstock.	E. A. COMAILLE, ALFRED BOWKER, C. S. COPPEN, E. W. F. TELFER, F. H. VAN REENEN, A. B. BRINK, H. G. SEMADENI, P. COATES, C. B. LOUW, J. TENNANT, ALFRED SHAW, G. A. MOORE, M. C. HANSEN, J. R. HARTSHORNE, H. G. ROUSSEAU, T. D. SARGINT, F. H. LONG, C. FELLING, S. LATHAM, S. A. DAVIES, W. M. ANDERSON, J. LAMBLEY, J. R. ROBERSON, E. H. W. MULLER, J. B. SHORT, F. BRAND, R. B. B. SAMPSON, W. VAN R. VAN OUDTSHOORN, H. J. MALAN, W. JOHNSTONE, F. T. G. STEGMANN, J. K. V. O. DENYSSEN J. A. DE KORTE, J. C. KNOBEL, H. F. BRINK, A. M. REID, A. D. KUYS, A. ROSE-INNES, D. E. HORWOOD.
Do.	Municipal Office, Woodstock.	
Do.	Room at Camp's Bay Hotel.	
Do.	Grieff's Hall, Buildings, Albert road, near St. Luke's Church, Salt River.	
No. 2. Liesbeek	"Mount Stuart," Station road, Mowbray.	
Do.	The Drill Hall at junction of Upper and Lower Main roads, Observatory Road.	
Do.	Fairbank and Clarke's Store, Scott's road, near Observatory Road Police Station.	
Do.	Municipal Hall at Maitland.	
No. 3. Tygerberg & Kuils River	Residence of Field-cornet, "Sea View," near Durban Road Station.	
No. 4. Palen en Riet Vlei ...	Residence of Field-cornet at Duiker Vlei.	
No. 5. Durban	Court Room, Durbanville.	
No. 6. Koeberg No. 1 ...	Residence of Field-cornet at Adderley.	
No. 7. Koeberg No. 2 ...	Y.M.C.A. Room at Philadelphia.	
Do.	Residence of Field-cornet at Dassenberg.	
No. 8. Blaauwberg	" " " Blaauwberg.	

Digitized by Google

6. ELECTORAL DIVISION OF WYNBERG.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
No. 1. Wynberg ...	... R.M. Court, Wynberg.	WILLIAM A. BATCHELOR, D. VAUGHAN
Do. ...	... Room in Main Road, Plumstead.	J. C. CROCKART, A. F. F. SCHARF-
No. 2. Newlands ...	... Room in Municipal Buildings, Claremont.	FENORTH, H. A. RAINIER, C. W
Do. ...	... Forester's Hall, Westerford Bridge.	MAY, T. C. LAXTON, A. L. WALDRON,
Do. ...	... Bugler's Store, Kenilworth Road.	R. G. COLDREY, W. LAXTON, G. J
No. 3. Rondebosch ...	... Room in Municipal Buildings, Rondebosch.	BEYERS, A. H. DAY, W. OSBURN, JR
Do. ...	... ,, ,, Mowbray.	T. B. MUNNIK, J. J. WESSELS, A
No. 4. Downs, No. 1.	... Residence of Field-cornet Durr, de Vrede.	BROWN, A. W. DOCKRALL, E. E
Do. ...	... Room in German School, Phillippi.	STAPLETON, J. R. CHALKER, R. W
No. 5. Downs, No. 2.	... Residence of Field-cornet Brink, Nooijensfontein	WILSON, G. MCAWLIFFE, D. F
		MARTIN, G. D. DURING, R. M
		ORPEN, E. A. THOMAS, O. J. READ,
		J. G. BAM, W. H. IMPEY, C. DE
		KOCK, W. OSBURN, SR., J. W. HER-
		BERT, H. N. EADY, G. C. HAUSSEN
		F. A. FREDERICKS, C. THWAITES,
		T. A. GLADWIN, R. VAN REENEN

II. NORTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

1. ELECTORAL DIVISION OF CLANWILLIAM.

Field-cornetcy	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Clanwilliam.	
No. 1. Clanwilliam, No. 1 ...	Court Room.	The Civil Commissioner, Calvinia, or
No. 2. Clanwilliam, No. 2 ...	Lang Kloof.	the officer for the time being act-
Do. ...	Oudemuur.	ing as such:—J. BELGRAVE, W
Do. ...	Rondegat.	DOWNES, W. MCGREGOR, A. LEI-
No. 3. North Zandveld ...	Lambert's Bay	POLDT, E. B. WALTON, A. BARNES,
Do. ...	Graafwater.	W. T. BARNES, W. BROOKS, R
Do. ...	Onderlangsvallei.	R. RATTARY, J. W. VAN PUTTEN,
No. 4. South Zandveld ...	Olyvenbosch Kraal.	J. B. VAN WYK, C. B. FOSTER, C. E.
Do. ...	Zwartbosch Kraal.	W. SPENCER, D. KELLY, P. BOYLE,
No. 5. Upper Oliphant's River ...	Modderfontein.	L. PINNOCK, MATTHUYS MICHAEL
Do. ...	Karmmelksvlei.	BASSON, WILLEM SCHALK VANDER-
No. 6. Biedouw	Welbedacht.	MERWE.
Do.	Matjes River.	
Do.	Lang Kuil.	
	B. Fiscal Division of Calvinia.	
No. 1. Voor Hantam ...	Calvinia	
Do. ...	Duiga.	
Do. ...	Spitz Kop.	
No. 2. Achter Hantam ...	Groot Vlakte.	
Do. ...	Middle Kraal.	
Do. ...	Loiriesfontein.	
Do. ...	Brandvlei.	
No. 3. North Onder Bokkeveld...	Nieuwoudsville	
Do. ...	Bitterputs.	
No. 4. South Onder Bokkeveld...	Lakenberg.	
Do. ...	Elands Vlei.	
Do. ...	Bruinrug.	
No. 5. North Onder Roggeveld...	Vaalfontein.	
Do. ...	Brakbosch Vlakte.	
Do. ...	Tontlebosch Kolk.	
No. 6. South Onder Roggeveld...	Matjes Kloof.	
Do. ...	Middlepost.	
Do. ...	Koppies Kraal.	

2. ELECTORAL DIVISION OF MALMESBURY

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Malmesbury.	
No. 1. Malmesbury ...	Court House, Malmesbury.	FRANCIS CRISTINE PEEK, FRANCOIS
No. 2. Middel Swartland ...	Residence of Field-cornet, Klipfontein.	D. C. MOORREES, PETER ADRIAAS
Do. ...	Residence of Asst. Field-cornet, Kalabas Kraal.	BERGH, JACOBUS NICOLAAS E
Do. ...	Residence of Mr. F. Peek, Abbotsdale.	VERLEUL, EDWARD F. B. SCHIER-
Do. ...	Residence of Abelsky and Shetron (Ondepost).	HOUT, JOHN GEORGE W. STIGLING,
No. 3. Voor Zwartland ...	Residence of Field-cornet, Bakenfontein.	ALBERTUS JOHANNES F. STIGLING,
No. 4. Paardenberg ...	Residence of Field-cornet, Weltevreden.	JOHN MORROW RICHARDS, WILLIAM
No. 5. Mossel Banks Rivier ...	Residence of Field-cornet, Leeuwendams.	JOHN WATNEY, JAN JUTGENS
No. 6. Achter Riebeek Kasteel ...	Court Room, Riebeek West.	KOTZE, ANDRIES JACOBUS BESTER,
Do. ...	School Room, Riebeek Kasteel.	ADOLPHUS L. BRODZIAK, WILLIAM
No. 7. Achter Zwartland ...	Court Room, Moorreesburg.	D. VAN ALPHEN.
No. 8. Voor Riebeek Kasteel ...	Residence of Field-cornet, Hartebeestefontein.	
Do. ...	Residence of Mr. A. W. Louw, Tweeknil.	
No. 9. Honingberg ...	Residence of Field-cornet, Biesjesfontein.	
Do. ...	Residence of Mr. M. H. Louw, Bakoven.	
No. 10. Zout Rivier ...	Residence of Field-cornet, Vogelstruisfontein.	
Do. ...	Residence of Asst. Field-cornet, Breekmuir.	
Do. ...	Court Room, Hopefield.	
No. 11. Groen Kloof East ...	Court Room, Darling.	
No. 12. Groen Kloof West ...	Residence of Field-cornet, Klavervalley.	
Do. ...	Mission Station, Mamre.	
No. 13. Zwartwater ...	Residence of Field-cornet, Zwartwater.	
No. 14. Saldanha Bay ...	Residence of Field-cornet, Brakfontein.	
Do. ...	Residence of Asst. Field-cornet, Schaapplatsfontein.	
No. 15. Schrijver's Hoek ...	Residence of Mr. J. Schickerling, Langbaan.	
No. 16. St. Helena Bay ...	Court Room, Steenberg's Cove.	
Do. ...	Residence of Mr. A. Bester, Paternoster.	
Do. ...	Court Room, Hoedjes Bay.	
Do ...	Court Room, Vredenberg.	

Digitized by Google

3. ELECTORAL DIVISION OF NAMAQUALAND.

No.	Field cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
		A. Fiscal Division of Namaqualand.	
No. 1.	Kamiesberg ...	... Liliefontein.	HENRY WILLIAM DREW, Clerk to C.C. Namaqualand, or the officer for the time being acting as such; HARRY JOHNSTON LOYNES; ALFRED ERNEST TRIGGER; JAMES BURKE; CHRISTIAN MALHERBE; Resident Magistrate, Port Nolloth, and Clerk to Resident Magistrate, Port Nolloth, or the officers for the time being acting as such; BERTIE ALBERT LOYNES; NICHOLAS ERNEST MOFFATT; CLAUDE HAROLD ADAMS; FRANCIS JOHN WHATTLEY; Civil Commissioner, Van Rhynsdorp, or the officer for the time being acting as such.
	Do. ...	... Bowesdorp.	
No. 2.	Springbokfontein	... Springbokfontein.	
	Do. ...	... Okiep.	
	Do. ...	... Nababeep.	
	Do. ...	... Mesklip.	
No. 3.	Onder Kamiesberg	... Wallekraal.	
No. 4.	Hardeveldt ...	... Garies.	
	Do. ...	... Rondabel.	
No. 5.	Port Nolloth...	... Port Nolloth.	
No. 6.	Komaggas ...	... Komaggas.	
	Do. ...	... Dikgat.	
No. 7.	Steinkopf ...	... Steinkopf.	
	Do. ...	... Anenous.	
	Do. ...	... Concordia.	
	Do. ...	... Spectakel.	
No. 8.	Pella ...	... Pella.	
		B. Fiscal Division of Van Rhynsdorp.	
No. 1.	Van Rhynsdorp	... Van Rhynsdorp.	GERHARDUS DREYER; Clerk to Civil Commissioner, Van Rhynsdorp, or the officer for the time being acting as such; CHRISTIAN HAEFELE; MAURITZ ROOD; GEORGE MOORE.
No. 2.	Oorlogsfontein	... Orionskraal.	
No. 3.	Oliphant's River	... Heerenlogement.	
	Do. ...	... Vredendal.	
No. 4.	Vierfontein ...	... Vierfontein.	
No. 5.	Hardeveld ...	... Nieuwe Rust.	
No. 6.	Nieuwfontein	... Draai Hoek.	

4. ELECTORAL DIVISION OF PIQUETBERG.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Piquetberg.	
No. 1. Piquetberg ...	... Court Room, Piquetberg.	P. G. FISCHER, M. C. DE VILLIERS, F. P. C. CLARKE, A. H. MORRIS, P. ROCHER, H. A. ROSSOUW, J. P. YEATS, N. J. VLOK, Rev. H. BIRNBAUM, B. W. BROWN, K. R. STEWART, HENDRICK LOUW.
No. 2. Voor Piquetberg	... Blindefontein.	
Do.	... Rhenosterfontein.	
Do.	... Eendekuil.	
No. 3. Verloren Vlei	... Uithoek.	
Do.	... Kliphoek.	
No. 4. Achter Piquetberg	... St. Helenafontein.	
Do.	... Langvlei.	
No. 5. Great Berg River	... Zoutkloof.	
Do.	... Goedverwacht.	
Do.	... Roodebaai.	
No. 6. Twenty-four Rivers	... Court Room, Porterville.	
Do.	... Halfmanshof.	

5. ELECTORAL DIVISION OF WORCESTER.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Worcester.	
No. 1. Worcester ...	... Court Room, Worcester.	The Civil Commissioners, Ceres and Tulbagh, and the Chief Constables, Sutherland and Tulbagh, or the officers for the time acting as such: S. F. FOURIE, F. H. NOKES, Assistant Resident Magistrate, Worcester, or the officer for the time being acting as such. G. F. MATTHEW, J. VAN N. LAMBRECHTS, Assistant Resident Magistrate, Tulbagh, or the officer for the time being acting as such. Rev. H. KLING, H. L. HARE, F. DE VILLIERS, M. G. STARK, STEWART CHASE.
No. 2. Wagenbooms Rivier	... Field-cornet's Residence, Bosjesmansvley.	
No. 3. Goudini ...	... The School Room, Rawsonville.	
No. 4. Voorste Bosjesveld	... Hammanshof.	
No. 5. Over Hex River	... Field-cornet's Residence, Nooitgedacht.	
No. 6. Achter Hex River	... Do. do. Tevredenheid.	
Do.	Court Room, Touws River.	
Do.	Do. Matjesfontein.	
Do.	Sprecuwfontein, Residence of Asst. Field-cornet.	
	B. Fiscal Division of Sutherland.	
No. 1. Klein Roggeveld	... Smitskraal.	
No. 2. Moordenaars Karroo	... Fontein.	
	C. Fiscal Division of Robertson.	
No. 1. Robertson (portion)	... Vink River.	
No. 2. Middel Bosjesveld	... Retreat.	
Do.	Public Office, Lady Grey.	
	D. Fiscal Division of Ceres.	
No. 1. Ceres ...	... Court Room, Ceres.	
No. 2. Warm Bokveld	... P. A. Hamlet.	
No. 3. Friesland ...	... Field-cornet's Residence, De Keur.	
No. 4. Scotland ...	... do Bokfontein.	
No. 5. Bokveld ...	... Uitkomst.	
No. 6. Karroo ...	... Field-cornet's Residence, Onverwacht.	
Do.	Buitendacht's kraal.	
	E. Fiscal Division of Tulbagh.	
No. 1. Tulbagh ...	... Court Room, Tulbagh.	
No. 2. Winterhoek ...	... Drostdy.	
No. 3. Waterval ...	... Field-cornet's Residence, Ceres Road.	
No. 4. Breede River...	... Farm Plaisant.	
No. 5. Koopman's River	... Porterville Road.	
No. 6. Twentyfour Rivers	... Parsonage, Saron.	

Digitized by Google

III. SOUTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

1. ELECTORAL DIVISION OF CALEDON.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Caledon.	
No. 1. Caledon	Court Room, Caledon	Civil Commissioner, Bradasdorp: Civil Commissioners' Clerks at Caledon and Bredasdorp, or the Officers for the time being acting as such: PIETER WOUTERSEN, SOLOMON TURNER, P. M. BARRY, S. M. DE VILLIERS, PAUL JACOBUS BURGER.
No. 2. Bot and Palmiet Rivers ...	Residence of Field-cornet, Klipdrift.	
Do. do.	Do. A. Vonschlicht, Grabouw.	
Do. do.	School Room, Hawston.	
No. 3. Upper River, Zonder End	Villiersdorp Court Room.	
No. 4. Zwart River ...	Genadendal Court Room.	
Do.	Residence of Field-cornet, Middelplaats.	
No. 5. Lower River, Zonder End	Do. do. Lindes Hof.	
No. 6. Goudini	Do. do. Goudini.	
No. 7. Uilenkraal	School Room, Stanford.	
Do.	Court Room, Hermanus.	
	B. Fiscal Division of Bredasdorp.	
No. 1. Bredasdorp	Court Room, Bredasdorp.	
No. 2. Napier	Residence of Mrs. J. W. Wessels.	
Do.	Klein Zout Rivier.	
No. 3. The Ruggens ...	Residence of Field-cornet J. H. Human.	
No. 4. The Hoop	Do. D. C. Oudendal.	
No. 5. Zoetensdal Vlei ...	Do. P. G. Myburgh.	
No. 6. Bloemfontein ...	Elim Mission Station.	
Do.	Residence of Assistant Field-cornet Booker.	
Do.	Bloemfontein, Residence of M. L. Neethling.	

2. ELECTORAL DIVISION OF GEORGE.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of George.	
No. 1. George	Court Room, George.	The Civil Commissioners, Uniondale, Mossel Bay and Knysna, or the Officers for the time being acting as such: ASCHETON GEDDES DE SMIDT, BLANCO PULVERMACHER, JOHN JONES, ALBERT MOORE, NICHOLAS MEESAR, GEOFFREY O'CONNELL, WILLIAM BIDDULPH, WILLIAM ANTHONY, PIETER G. L. DE BEER, JAMES P. GILLESPIE, MATTHYS P. ZONDAGH, D. SCHREIBER, CORNELIUS J. HURTER, HILLEGARD MULLER BORCHERDS, ARTHUR EDWARD TWENTYMAN, FREDERICK KUYS, WILLIAM HOMER HARE, SANDFORD R. BRUNETTE, FRED. T. TOTHILL, WILLIAM DUTHIE, PETER DORMAHL, R. METELERKAMP, A. J. BENN, JOHN JACOB METERLEKAMP, ERNEST MORTIMER.
Do.	Pacaltsdorp, Residence of G. B. Anderson.	
No. 2. Outeniqualand ...	Blanco, Store of A. B. Hooper.	
Do. ...	Diepkloof, Meyer's Shop.	
Do. ...	Brak River, Hotel.	
No. 3. The Lakes	Woodville, Residence of J. Stevens.	
No. 4. Klip and Doorn River ...	Klipdrift, Residence of Field-cornet.	
Do. ...	Heimers River, Residence of Asst. Field-cornet.	
Do. ...	Doorn River, J. C. Truter's Store.	
No. 5. Before Long Kloof ...	Diep River, Residence of Field-cornet.	
No. 6. Kamnassie	Vogelstruisfontein, Residence of Field-cornet.	
	B. Fiscal Division of Uniondale.	
No. 1 Uniondale	Uniondale.	
Do.	Grootfontein.	
No. 2. Avontuur	Avontuur.	
Do.	Vlugt.	
No. 3. Middle Long Kloof ...	Misgund.	
Do. ...	Elandsdrift.	
No. 4. Lower Long Kloof ...	Krakeel River.	
Do. ...	Twee Rivieren.	
No. 5. Anthoniesberg ...	Dwaas.	
Do. ...	Warm Bath.	
	C. Fiscal Division of Mossel Bay.	
No. 1. Mossel Bay Municipality	Court Room, Mossel Bay.	
No. 2. Do. Environs ...	Klipfontein.	
No. 3. Brak River	Dumbiedykes.	
Do.	Gonnakraal.	
No. 4. South Middleveldt ...	Matjesdrift.	
No. 5. Mouth of Gouritz River...	Vogel Vlei.	
Do.	Haartebeestekuil *alias* Roodebloem.	
No. 6. Upper Gouritz River ...	Herbertsdale.	
No. 7. Before Attaqua's Kloof ...	Hagel Kraal.	
Do.	Paarde Kop.	
Do.	Ruiterbosch.	
	D. Fiscal Division of Knysna.	
No. 1. Swart River	Gouwkama, Residence of Field-cornet.	
Do.	Barrington, Post Office.	
No. 2. Gouwkama	Residence of E. Bibbey.	
Do.	Do. Field-cornet, Sourflats.	
No. 3. Knysna	Court Room, Knysna.	
Do.	The Poort, Johnson's Shop.	
Do.	Gonna, Forester's Cottage.	
No. 4. Plettenberg Bay ...	Ganse Vlei, Residence of Field-cornet.	
Do. ...	Wittedrift, Public School.	
No. 5. Keurbooms River ...	The Crags, Residence of Field-cornet.	
Do. ...	Blaauwkrans, Foresters' Cottage.	
No. 6. Paarde Kop	Uplands, School Room.	
Do.	Kruis River Nek, C. Monk's Shop.	

Digitized by Google

3. ELECTORAL DIVISION OF OUDTSHOORN.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Oudtshoorn.	
No. 1. Grobbelaars River	... Oudtshoorn. Court Room.	P. M. VAN DER SPUY, A.R.M. Calitzdorp, or the officer for the time being acting as such, E. J. LE ROUX, A.R.M., Oudtshoorn, or the officer for the time being acting as such, F. G. MEYER, A. B. POCOCK, A. Z. Auret, P. L. HUGO, LAWTON HELM, W. WALLIS, FRANS VERSCHUUR, S. F. ROSE-INNES, Sergt. SULLIVAN, A. J. MURRAY, W. VAN SCHALKWYK, Sergt. STREET, JOHN N. STASSEN, EDWARD CAHILL, W. ARCHIBALD.
Do.	... Schoemansdorp.	
Do.	... Roodeheuvel.	
No. 2. Wynands River	... Armoed.	
Do.	... De Dam.	
No. 3. Cango West ...	... Kombuis.	
Do. ...	... De Cango.	
No. 4. Cango East ...	... Matjes River	
Do. ...	... Kruis River.	
Do. ...	... Kraaldoorns.	
No. 5. Lower Oliphants River	... Dysselsdorp.	
Do.	... Riet Vlei.	
Do.	... Oude Muragie.	
Do.	... Vlakteplaats.	
No. 6. Attaquaskloof	... Saffraan River.	
No. 7. Gamkas Vlakte	... Calitzdorp.	
Do.	... Andrieskraal.	
Do.	... Langerwacht (Juta School).	
Do.	... Goedeverwachting.	
Do.	... Jan Fourie's Kraal.	
	B. Fiscal Division of Uniondale.	
No. 1. Buffelsklip ...	... Buffelsklip.	

4. ELECTORAL DIVISION OF RIVERSDALE.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Riversdale.	
No. 1. Riversdale ...	... Court Room, Riversdale.	The Civil Commissioner, Ladismith, or the officer for the time being acting as such: HYMAN SIMONS, J. S. DE WET, T. MOODIE, I. F. R. STEYN, HOFFMAN STEYN, JAMES H. VERSFELD, D. C. CRONJE, H. W. WUISTER, CHARLES BADGER, J. J. BENNETT, P. M. VAN DER SPUY, M. H. GIE, Rev. C. PROZESKY, M. H. WOEKE, C. W. CRAFFORD, P. D. CRAFFORD.
No. 2. Kaffir Kuil's Rivier	... Residence of Field-cornet Hoogekraal.	
Do.	Do. Mr. N. Greber, Droogevlakte.	
Do.	Do. Assistant Field-cornet, Melkhoutfontein.	
No. 3. Vette Rivier ...	... Residence of Field-cornet, Corrente Rivier.	
No. 4. Onderduivenhoks Rivier	Do. do. Zwartheuvel.	
Do.	... Do. Mr. G. J. Beukes, J.P., Brakfontein.	
No. 5. Krombeks Rivier	... Do. Field-cornet, Melkboom.	
No. 6. Valsch Rivier	... Do. do. Boschfontein.	
No. 7. Buffelskraal ...	... Do. do. Onverwacht.	
Do. ...	... Do. Assistant Field-cornet, Wyders Rivier.	
Do. ...	... Do. H. Oosthuizen, Grooteheuvel, alias Drooge Rug.	
No. 8. Fontein's Vlei	... Do. Field-cornet, Buffelfontein.	
Do.	... Do. W. Theunissen, Elbertskraal.	
No. 9. Lange Berg ...	... Do. J. Cronje, Springfontein.	
Do. ...	... Do. Field-cornet, Waterval.	
	B. Fiscal Division of Ladismith.	
No. 1. Ladismith ...	... Court Room, Ladismith.	
No. 2. Huis River ...	... Residence of Field-cornet, Hoeko.	
Do. ...	... Do. Mr. J. T. Claassen, Goedverwachting.	
Do. ...	... Late Do. Mr. Kottich, Amalienstein.	
No. 3. Buffelsfontein	... Court Room, Buffelsfontein.	
No. 4. Brand Rivier	... Residence of Field-cornet, Adamskraal.	
No. 5. Groot Rivier ...	... Do. do. Zeekoegats Drift.	
No. 6. Anysberg ...	... Do. do. Papkuilsfontein.	

5. ELECTORAL DIVISION OF SWELLENDAM.

Field-cornetcy.	Polling Place.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Swellendam.	
No. 1. Swellendam	... Court Room, Swellendam.	CARL GERHARD BLANCKENBERG BORCHERDS, NORFOLK DEANE TILNEY, ALBERT STEPHEN FULLARD, JOHN MEARES DEVENISH, GABRIEL JACOBUS VOS BERGH, BEN MOODIE, WILLIAM FRANCIS ROGERS, JAMES GEORGE COPPENS (to assist C. C. and R.M. at Swellendam), Civil Commissioner, Robertson, and the Resident Magistrate, Montagu, or the Officers for the time being acting as such: WOUTER ALBERT DE VOS, EMRYS HUNTER EVANS, FREDERICK ROSSOUW, A.R.M., Robertson, or the Officer for the time being acting as such: and A. F. ROBERTSON.
Do.	House of Mr. Heatlie, "Buffeljachts River Bridge."	
No. 2. Klip River ...	... Residence of Field-cornet Z. F. Joubert, "Middel River."	
No. 3. Kluitjes Kraal	... Residence of Field-cornet M. J. Oudendaal, "Kluitjes Kraal."	
No. 4. River Zonder End	... Residence of P. H. Barnard, "Stormsvlei."	
No. 5. Potteberg ...	... Residence of Field-cornet C. J. Badenhorst, "Tarentaal."	
Do.	Residence of H. M. du Preez, "Malagas."	
No. 6. Breede River	... Residence of Field-cornet C. J. Human, "Stuurmanskraal."	
Do.	Residence of Ben Moodie, "Westfield."	
No. 7. Heidelberg ...	... Residence of Widow W. J. van Rensburg, "Wagendrift."	
Do.	Court Room, Heidelberg.	
No. 8. Karnmelks River	... Residence of Field-Cornet C. J. Uys, "Bluegumhill."	
No. 9. Zuurbraak ...	... Residence of Field-cornet A. P. Helm, "Zuurbraak."	
No. 10. Tradouw ...	... Court Room, Barrydale.	
Do.	Residence of Jacobus Stemmet, "Lemoenshoek."	
Do.	Do. C. J. Joubert, "Tilney."	

Digitized by Google

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	B. Fiscal Division of Robertson.	
No. 1. Robertson (portion) ...	Court Room, Robertson.	
No. 2. Before Cogman's Kloof ...	Residence of Field-cornet P. J. du Toit, "Klaas Vogels Rivier."	
Do.	Police Station, "Ashton."	
No. 3. Bosjesveld	Residence of Field-cornet J. S. Marais, "Wakkerstroom."	
No. 4. Montagu	Court Room, Montagu.	
Do.	Residence of Asst. Field-cornet J. D. Russouw, "Klipkuil."	
No. 5. Achter Cogman's Kloof ...	Residence of Asst. Field-cornet J. S. Cloete, "Concordia."	
No. 6. Touw	Residence of Asst. Field-cornet B. B. Burger, "Brakfontein."	

IV. MIDLAND ELECTORAL PROVINCE.

1. ELECTORAL DIVISION OF BEAUFORT WEST.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Beaufort West.	
No. 1. Beaufort West ...	Court Room, Beaufort West.	The Civil Commissioner, Prince Albert and the Assistant Resident Magistrate, Laingsburg, or the officers for the time being acting as such A. A. VAN BREDA, F. C. M. VOIGT, W. J. LAMONT, J. C. G. ASPELING, EGBERT DEVENISH DE VILLIERS, ERNEST WILLIAM COXWELL, JOSEPH WATSON MADDISON, THOMAS BERRY FLOYD, L. C. BRINK, A. S. HERMANS, J. H. DU PLESSIS, G. E. ROBINSON, REV. WHAITS, G. M COETZEE, J. A. MEIRING, P. J. NAUDE, P. D. DE WET, R. J. BARRY, CHARLES ALLPORT.
No. 2. Nieuwveld, No. 1 ...	Residence of Field-cornet, Slangfontein.	
No. 3. Do. 2 ...	Do. Dunedin.	
Do. ...	Residence of Mr. P. Truter, Bokpoort.	
Do. ...	Residence of Mr. P. D. Rose, Klaverfontein.	
No. 4 Do. 3 ...	Goods Shed, Nelspoort Railway Station.	
Do. ...	Residence of Mr. P. de Villiers, Leeuwkuil.	
No. 5. Gouph, Nos. 1 and 2 ...	Residence of Field-cornet, Good Hope.	
Do. ...	Residence of Assistant Field-cornet, Vaalkuil.	
No. 6. Do. 3 ...	Do. of Field-cornet Lombardskraal.	
Do. ...	Do. of Assis. Field-cornet Jagerskraal.	
No. 7. Do. 4 ...	Residence of Mr. J. S. Marais, Tamboersfontein.	
Do. ...	Mr. W. Vivier, Paathuis.	
Do. ...	Building of Mr. C. G. Maddison, Letjesbosch.	
No. 8. Do. 5 ...	Residence of Field-cornet, Van der Byl's Kraal.	
Do. ...	Residence of Assist. Field-cornet, Varschfontein.	
	B. Fiscal Division of Prince Albert.	
No. 1. Prince Albert	Court room, Prince Albert.	
No. 2. Zwart Berg ...	Residence of Field cornet, Damascus.	
No. 3. Klein Zwart Berg ...	Do. Rietvlei.	
No. 4. Gouph, No. 3 ...	Residence of Mr. P. H. du Plessis, Zeekoegat.	
Do. ...	Residence of Mr. R. Pedersen, Commandokraal.	
Do. ...	Residence of Mr. Beukes, Vorschfontein.	
No. 5. Do. 1 ...	Court Room, Laingsburg.	
Do. ...	Grootfontein, Railway Station Waiting Room.	
Do. ...	The Old Church, Prince Albert Road.	
Do. ...	Residence of Mr. G. M. Coetzee, Fraserburg Road.	
No. 6. Achter Kredouw ...	Court Room, Klaarstroom.	

2. ELECTORAL DIVISION OF GRAAFF-REINET.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers
	A. Fiscal Division of Graaff-Reinet.	
No. 1. Graaff-Reinet ...	Court Room, Graaff-Reinet.	The Civil Commissioners, Murraysburg and Aberdeen, and the Clerk to the Civil Commissioner, Graaff-Reinet, or the officers for the time being acting as such:—T. P. DAWSON, H. L. MOMBERG, S. J. OLIVIER, R. S. SHUCKBURGH, F. A. ECKSTEEN, A. J. MOLLOY, C. F. PRINCE, JOHN WILLIAM MILLER.
Do.	The Municipal Office, Adendorp.	
No. 2. Buffelshoek	Residence of Field-cornet, "Noodhulp."	
Do.	Police Station, Nooitgedacht.	
No. 3. Voor Sneeuwberg ...	Residence of Field-cornet, Elandskloof.	
No. 4. Sneeuwberg	Court Room, New Bethesda.	
No. 5. Achter op Sneeuwberg	Residence of Field-cornet, Winterhoek.	
No. 6. Camdeboo East ...	Residence of Field-cornet, Uitspruitzel Zondags Rivier Hoek.	
Do.	Kendrew Station.	
	B. Fiscal Division of Murraysburg.	
No. 1. Murraysburg ...	Court Room, Murraysburg.	
No. 2. Upper Sneeuwberg ...	Ruigtevlei.	
No. 3. Lower Sneeuwberg ...	Toverwater.	
No. 4. Trouberg	Driefontein.	
No. 5. Upper Buffels River ...	Drichocksfontein.	
Do.	Rietfontein.	
No. 6. Lower Buffels River ...	Karreebosch.	
Do.	Winterberg	
	C. Fiscal Division of Aberdeen.	
No. 1. Aberdeen	Court Room, Aberdeen.	
No. 2. Camdeboo	Residence of R. van Heerden, Oudeplaats.	
Do.	,, D. du Plessis, Middelplaats.	
No. 3. Kariega	,, D. Scholtz, Lower Kivietskuil.	
No. 4. Chelmsford	,, Field-cornet, Doorndraai.	
No. 5. Blackhills	,, ,, Somerville.	
Do.	,, L. A. du P. Basson, Rietfontein.	
No. 6. Redhill	,, Field-cornet, Grootvlakte.	
Do.	Aberdeen Road.	

Digitized by Google

3. ELECTORAL DIVISION OF PRIESKA

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Prieska.	
No. 1.	... Court Room, Prieska.	Civil Commissioners, Kenhardt and Gordonia, and Assistant O.C., C.P. 2., Prieska, or the Officers for the time being acting as such:—S. H. Reynolds, T. E. Arter, F. Duncker, A. E. Oldridge, D. Kruger, T. Scott, B. Maree, C. E. Maggs, J. H. E. Mayne, J. R. Howell, P. Connan, J. S. W. Lambert John Scally, J. C. Louw, J. P. Matthews, G. Grimbeck, F. J. Long, Arthur Piercy, B. Muller, W. Rousseau, C. E. Stidolph, R. W. Copeling.
No. 2.	... Draghoender.	
No. 3.	... Saftsit.	
No. 4.	... Nelspoortje.	
No. 5.	... Poortje.	
No. 6.	... Omdraaisvlei.	
Do.	... Zwemkuil.	
	B. Fiscal Division of Kenhardt.	
No. 1.	... Court Room, Kenhardt.	
Do.	... Kalkputs.	
No. 2.	... Kakamas.	
Do.	... Kleinbegin.	
Do.	... Grootdrink.	
Do.	... Klipbakken.	
No. 3.	... Rooiputs.	
Do.	... Keelafsnij.	
No. 4.	... Koppesvlei.	
No. 5.	... Ouberg.	
No. 6.	... Bladgrond South.	
	C. Fiscal Division of Gordonia.	
No. 1.	... Court Room, Upington.	
No. 2.	... Kalkpunt.	
No. 3.	... Keimoes	
No. 4.	... Uitzicht.	
No. 5.	... Zwartmodder.	
No. 6.	... Witkop.	
No. 7.	... Rietfontein.	

4. ELECTORAL DIVISION OF RICHMOND.

Field cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Richmond.	
No. 1. Richmond	... Court Room, Richmond.	The Civil Commissioners, Hopetown and Britstown, or the officers for the time being acting as such:—J. E. Redding, T. S. Oliver, J. C. van Niekerk, S. G. Brown, J. W. Kuys, C. V. Fox, D. H. Visser, J. C. N. Meiring, H. E. Edwards, A. E. Hoy, G. F. Taute, John Lionel Gillett, Chief Constable, Frank Backshell.
No. 2. East Uitvlugt ...	... Niekerksfontein.	
Do. ...	... Oudeplaats.	
No. 3. West Uitvlugt ...	... Nieuwefontein.	
No. 4. Middelwyk... ...	... Daasiesfontein.	
No. 5. South Winterveld...	... Schotelfontein.	
Do. ...	... Deelfontein Hotel.	
No. 6. North Winterveld	... Richmond Hotel.	
	B. Fiscal Division of Hopetown.	
No. 1. Hopetown	... Court Room, Hopetown.	
Do.	... Orange River Station.	
No. 2. North Middelveld...	... Krankuil.	
No. 3. South Middelveld...	... Cloetespan.	
Do. ...	... Strydenburg	
No. 4. Beervley	... Karrekloof.	
No. 5. De Hoop	... Brakvley.	
No. 6. De Hoek	... Leeuwberg.	
Do.	... Brakkies.	
	C. Fiscal Division of Britstown.	
No. 1. Britstown	... Court Room, Britstown.	
No. 2. Elandsfontein ...	... Elandsfontein.	
No. 3. Rietgat	... Biesjespoort.	
Do.	... Houwater.	
No. 4. Karreehoek ...	... Karreehoek.	
No. 5. Spreeufontein ...	... Wildealsput.	
No. 6. Lemoenkloof ...	... Lemoenkloof.	
Do. ...	... Court Room, De Aar.	

5. ELECTORAL DIVISION OF VICTORIA WEST.

Field cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers
	A. Fiscal Division of Victoria West.	
No. 1. Victoria West	... Victoria West.	The Civil Commissioners Carnarvon, Fraserburg and Sutherland, or the Officers for the time being acting as such:—J. S. Bailey, J. G. Rose-Innes, P. J. Olivier, J. M. Marais, R. S. D. Smeer, J. Hugo, F. E. Munscheid, C. C. McMillan, Thomas Botha, F. W. Odendaal, August Hodgson, S. W. P. Theron, Johannes A. Tromp, B. Von M. Louw, H. B. Parsons, Henry Kennedy, Robert Beeton Orr, Jacobus Petrus Paulus Vos, George H. White, Daniel May, Walter Frederick Buff.
Do.	Victoria West Road.	
No. 2. Uitvlugt ...	... Hoeksplaats.	
No. 3. Nieuwveld ...	... Oorlogsfontein.	
Do.	Zout Rivier.	
No. 4. Upper Nieuwveld	... Loxton.	
Do.	Kweekwa.	
No. 5. Somerädale ...	... Cordaatskuil.	
Do.	Vosburg.	
No. 6. Pramberg ...	... Kruis Rivier.	
Do	Hex Rivier.	
	B Fiscal Division of Carnarvon.	
No. 1.	Carnarvon.	
No. 2.	Trywell.	
Do.	Request.	
No. 3.	Klipbanksfontein.	
Do.	Rhenosterfontein.	
No. 4.	Scorpionsdrift.	
Do.	Eendefontein.	
No. 5	Gannagan.	
Do.	Vanwyksvlei	
No. 6.	Kleinvlei.	
Do.	Boterlaagte.	

Digitized by Google

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	C. Fiscal Division of Fraserburg.	
No. 1.	Langkuilen.	
Do.	Fraserburg.	
Do.	Rietvlei.	
No. 2.	Van Zyls Kraal.	
Do.	Springfontein.	
No. 3.	Karreedoorn.	
Do.	Grootfontein.	
No. 4.	Spuitfontein.	
Do.	Springersbaailagte.	
Do.	Williston.	
No. 5.	Abriquaputs.	
Do.	Klipkolk.	
No. 6.	Rietfontein.	
Do.	Leenderdsfontein.	
	D. Fiscal Division of Sutherland	
No. 1.	... Sutherland.	
No. 2.	... Roodewal.	
Do.	... Wolvedans.	
No. 3.	... Elandsberg.	
Do.	... Portugal's Rivier.	
No. 4.	... Knollefontein.	
Do.	... Zeekoegat.	

V. SOUTH EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

1. ELECTORAL DIVISION OF ALBANY.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Albany.	
No. 1. Grahamstown	... Manley's Flats.	The Civil Commissioners of Alexandria and Bathurst, or the Officers for the time being acting as such. W. C. VAN RYNVELD, C. E HORNE, J. F. HEATHCOTE, A. GLOVER, G. E. NIGHTINGALE, H. W. WHEELER, W. MATTHEWS, J. E. CHOWLES, J. F. FLEISCHER, F. J. VAN AARDT, W. J. J. WARNEFORD, J. N. COCK, CHRISTOPHER SHAW WEBB.
Do.	... Governor's Kop.	
Do.	... Outslands Estate.	
No. 2. North Fish River	... Carlisle Bridge.	
Do.	... Bowden.	
No. 3. East Fish River	... Heatherton Towers.	
Do.	... Fontein's Kloof.	
Do.	... Committees.	
No. 4. Upper Riebeek	... Riebeek East.	
No. 5. Lower Riebeek	... Alicedale.	
Do.	... Highlands.	
Do.	... Sidbury.	
No. 6. Lower Bushman's Rivier	Salem.	
Do.	... Vaal Vley	
Do.	... Sevenfountains.	
	B. Fiscal Division of Bathurst.	
No. 1. Port Alfred ...	... Court Room, Port Alfred.	
Do. ...	... Kowie West.	
No. 2. Southwell ...	... Southwell.	
No. 3. Cuylerville ...	.. Residence of Field-cornet, Cuylerville.	
No. 4. Bathurst ...	... Bathurst.	
Do. ...	... Rokeby Park.	
Do. ...	... Trappe's Valley.	
No. 5. Kowie West ...	... Residence of Field-cornet, Hope Farm.	
Do. ...	... Kasouga.	
No. 6. Elephant Park	... Residence of Field-cornet, Elephant Park.	
	C. Fiscal Division of Alexandria.	
No. 1. Alexandria ..	... Court Room, Alexandria.	
Do. ...	... Zuurplaats.	
No. 2. Oliphant's Hoek	... Waai Heuvel.	
Do.	... Graaff Water.	
No. 3. Bushman's River	... Nanaga.	
No. 4. Congo's Kraal	... Groenkop.	
Do.	... Petworth.	
No. 5. Gorah ...	... Sandflats.	
No. 6. Zuurberg ...	... Coerney.	

2. ELECTORAL DIVISION OF GRAHAMSTOWN.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
Grahamstown ...	... Court Room, Grahamstown.	R. G. RUSSOUW, J. G. CARTER, R. H. WALKER, H. HILL, A. BOSANQUET, C. GOAD.

3. ELECTORAL DIVISION OF HUMANSDORP.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Humansdorp	
No. 1. Zeekoe River	... Court Room, Humansdorp.	HONORATUS FREDERICK WILLIAM MAYNIER, GORDON FRANK CLACK, PETRUS LAFRAS SWART, Assistants to Polling Officers, JOHN WILLIAM DU TOIT MELVILLE, and ANTHONY MICHAEL FERREIRA, PETER JOHN SOLOMON.
No. 2. Zuurbron ...	... Residence of Field-cornet, Klein Plaats.	
Do. ...	... Do. Mr. R. W. Metlerkamp, Zuurbron.	
No. 3. Zitzikama ...	... Do. Field-cornet, Zitzikama.	
Do. ...	... Do. Assistant Field-cornet, Fair View.	
Do. ...	... School Room, Clarkson.	
Do. ...	... Store of Mangold Brothers, Storms River.	
No. 4. Kromme River	... Residence of Mr. H. Dassonville, Assegai Bush.	
No. 5. Zuuranys ...	... Do. Field-cornet Dowkoms Kraal.	
Do. ...	... Do. Assistant Field-cornet, Zuuranys.	
No. 6. Gamtoos River	... Do. ield-cornet, Quagga.	
Do. ...	... Do. Assistant Field-cornet, Good Hope.	
No. 7. Hankey ...	... Court Room, Hankey.	

Digitized by Google

4. ELECTORAL DIVISION OF JANSENVILLE.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Jansenville.	
No. 1. Jansenville ...	... Jansenville Court-Room.	The Civil Commissioner, Willowmore, and the Resident Magistrate, Steytlerville, or the Officers for the time being acting as such; S. P. COURT, G. W. MUGGLESTON, H. B. COLLING, A. STALK, GEORGE CHICK, A. E. BERGH, H. J. RINTOUL, T. H. MATTHEWS, H. GIBSON, J. W. O. MOONEY, C. HITGE, S. J. G. MOORE, EDWARD MANSFIELD.
No. 2. Klein Zwart Ruggens	... Riet Poort.	
No. 3. Groot Zwart Ruggens	... Klipplaat.	
No. 4. Upper Sundays River	... Blaauwkrantz.	
No. 5. Riet River ...	... Waterford.	
No. 6. Loots Kloof ...	... Ebenezer.	
	B. Fiscal Division of Willowmore.	
No. 1. Willowmore ...	... Willowmore.	
Do.	... Smit's Kraal.	
Do.	... Waai Kraal.	
Do.	... Vogelstruisleegte.	
No. 2. Zoetensdals Vley	... Strydom's Vley.	
Do.	... Naauwte.	
Do.	... Vondeling.	
No. 3. Schoorsteensberg	... Hartebeestskuil.	
Do.	... Swanepoelspoort.	
No. 4. Voor Baviaans Kloof	... Welgevonden.	
Do.	... Heuvel Kraal.	
Do.	... Vereenkraal.	
No. 5. Henley ...	... Steytlerville.	
Do. ...	... Allemanskraal.	
No. 6. In Baviaans Kloof	... Klipfontein.	
Do.	... Verloren Rivier.	

5. ELECTORAL DIVISION OF PORT ELIZABETH.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Port Elizabeth.	
No. 1. Port Elizabeth	... Municipal Feather Market.	HERMANUS AUGUSTINUS VAN BART, WYBRAND ELIAS WALTERS, CHARLES VAN BREDA, PHILIP DUKE JACKSON, RICHARD HENRY CHENOWETH, CYRIL WAKELYN GRAY, GEORGE FREDERICK BELL, EUSTACE WILLIAM HINGLE, CHARLES B. THORPE, FREDERICK CROZIER, JOHN S. P. SLATTERY, DAVID ADAMSON, EDMUND BEERE, ANDREW BAIN, ANDREW M. W. BROWN, DAVID REED, EDWIN H. JEPSON, LEWIN T. DAVIES, JOHN KIRKPATRICK, JOHN FARISH, BARNABUS J. D. SHAW, LIONEL C. M. SMITH, JAMES F. FARY, PATRICK L. PURIS, PETER J. BOTHA, JOHANNES T. A. VERSCHUUR, JOHN MCDONAGH, JOHN M. CONWAY, WILLIAM BERNARD WIGSTON, EDMUND DARDEN OUTRAM, WALTER PERCIVAL HODGES, HORACE MARSH, MICHAEL JOSEPH KILLEEN, GEORGE EDWARD ELLIS, EDWIN H. MARRIOTT.
Do. ...	... Railway Institute Library, off Queen Street.	
Do. ...	... Mutual Hall, Queen Street.	
Do. ...	... Wesleyan Schoolroom, Adderley Street.	
Do. ...	... Plumstead Cottage, Adderley Street (opposite Old Golf Links).	
Do. ...	... Store adjoining Isaac's Shop, Russell Road.	
Do. ...	... Shop of Trading Stamp Co., South Union Street.	
Do. ...	... Miss Buchanan's Schoolroom, 111 Walmer Road.	
Do. ...	... Humewood Tramway Waiting Room.	
Do. ...	... Korsten, R. J. Berry's Shop, Uitenhage Road.	
Do. ...	... Zwartkops Station, Railway Waiting Room.	
Do. ...	... Bethelsdorp Schoolroom.	
Do. ...	... Walmer Town Hall.	
No. 2. Bushey Park	... The Foreman's House Machinery Shed, Kragga Kama.	

6. ELECTORAL DIVISION OF UITENHAGE.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Uitenhage.	
No. 1. Uitenhage ...	... Court Room, Uitenhage.	Chief Clerk to Civil Commissioner Uitenhage, or the officer for the time being acting as such:—G. VAN KERKEN, FREDERICK FITCH, HENRY S. FINN, HARCOURT SALMON, REV. F. RAUH, G. F. HODGSON, HARRY F. WHITLOW, P. R. HEUGH, RICHARD CAMPBELL, DAVID GREWAR, ALFRED GRIFFITHS, MICHAEL MULLER, WILLIAM HENRY PHILIPSON, MAJOR C. S. MARSH, T. G. THEOPHILUS.
Do. ...	... Town Hall, Uitenhage.	
Do. ...	... Red House.	
No. 2. Van Staaden's River	... Sunnyside.	
Do. ...	... Gedults River.	
Do. ...	... Lourie River.	
No. 3. Elands River	... Tip Tree Farm.	
Do. ..	... Sand River.	
No. 4. Coega	... Addo Drift.	
Do.	... Bevan Vale.	
Do. ...	... Sundays River Ferry.	
No. 5. Sundays River	... Enon.	
Do. ...	... Glenconnor.	
Do. ...	... Bayville.	
Do. ...	... Kariega Railway Station.	
Do. ...	... Prentice Kraal.	
No. 6. Klein Winterhoek	... Barroe Kraal Station.	
Do. ...	... Kleinpoort.	
No. 7. Great Winterhoek East ...	Vaaldam.	
No. 8. Great Winterhoek West...	Boxmoor.	
Do. ...	... Springbokvlakte.	
Do. ...	... De Vley.	
Do. ...	... De Poortje.	

Digitized by Google

7. ELECTORAL DIVISION OF VICTORIA EAST.

Field-cornetcy.	Polling places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Victoria East	
No. 1. Alice ...	... Court Room, Alice.	The Civil Commissioner, Peddie, or the Officer for the time being acting as such:—A. B. PUGH, G. E. MATTHEWS, H. DEWEY, E. H. SAMUELS, W. HILL, REV. A. E. GRIFFIN, J. G. BRENT, J. DORRINGTON, SUB-INSPECTOR COWIE.
No. 2. Funah's Kloof ...	... Breakfast Vlei Hotel.	
Do. ...	... Braakfontein.	
No. 3. Fort Wiltshire ...	... Sheshegu (Victoria Post).	
No. 4. Calderwood ...	... Calderwood.	
No. 5. Tyumie ...	... Tyumie (Bisfield Park).	
Do. ...	... Hogsback.	
	B. Fiscal Division of Peddie	
No. 1. Peddie ...	... Court Room, Peddie.	
Do. ...	... Newtondale (Davies' Shop).	
No. 2. Buck Kraal ...	... Residence of Field-cornet, Kelham.	
Do. ...	... Gwanga Farm.	
No. 3. Newcastle ...	... Lessendrum. Residence of Field-cornet.	
Do. ...	... Easington.	
No. 4. Gwalana ...	... Residence of Field-cornet, Barnfather.	
Do. ...	... Kingston.	
No. 5. Keiskama ...	... Court House, Bell.	
Do. ...	... School House, Wesley.	
No. 6. Begha ...	... Residence of Field-cornet, Hastings.	
Do. ...	... Woldridge Hotel.	

VII.—EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

1. ELECTORAL DIVISION OF ALIWAL NORTH.

Field-cornetcy.	Polling Places	Polling Officers
	A. Fiscal Division of Aliwal North.	
No. 1. Aliwal North	... Aliwal North.	W. L. JOHNSON, J. G. FREISLICH, F. J. LAWRENCE, Corporal CAVANAGH, C.M.R., C. D. CAMPBELL, C. H. W. ROBERTS, A. J. TAYLOR, J. J. BEUKES, A. G. AUSTEN, C. J. DOVEY, Corporal CAMPBELL, C.M.R., Private JENNER, C.M.R., Private STONE, C.M.R., CHARLES HENRY OCHSE, J. P. R. FAURE, JAMES SMITH.
No. 2. Buffelsvlei ...	... Oranjefontein.	
No. 3. Klipspruit ...	... Marshallskraal.	
No. 4. Barnardspruit	... Jamestown.	
No. 5. Kraairiver ...	... Lady Grey and Lemoenfontein.	
No. 6. New England	... Karnmelkspruit.	
	B. Fiscal Division of Barkly East.	
No. 1. New England (portion) ...	Sandham and Lauriston.	
	C. Fiscal Division of Herschel.	
Area No. 1. ...	... Herschel.	
Do. ...	... Wittebergen.	
Do. ...	... Makumshas Location.	
Do. ...	... Bensonvale.	
Do. ...	... Dulcie's Nek.	
Area No. 2. ...	... Rockdale.	
Do. ...	... Sterkspruit.	
Do. ...	... Blikana.	
Do. ...	... Palmietfontein.	
Do. ...	... Majuba Nek.	

2. ELECTORAL DIVISION OF CATHCART.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Cathcart.	
No. 1.	... Court House, Cathcart.	The Civil Commissioner, Stutterheim, or the Officer for the time being acting as such:—WILLIAM DUGMORE BENTLEY, GORDON MURRAY ANDREWS, ARTHUR FRANCIS, MARK WILLIAM ROOKSBY RUSHTON, JOHN PALMER COCHRANE EDWARD AUSTIN BLUNDEL, CAPTAIN ANTHONY CALVERT WILSON.
No. 2.	... Rockford, Residence of Field-cornet.	
Do.	... Fairford, do. Assistant Field-cornet.	
No. 3.	... Tarsus, do. Field-cornet.	
Do.	... Botterfontein, do. C. Brown.	
No. 4.	... Blackpool, do. Field-cornet.	
No. 5.	... Henderson, do. do.	
No. 6.	... Thomas River Hotel.	
Do.	... Toise River Hotel.	
	B. Fiscal Division of Stutterheim.	
No. 1.	... Court House, Stutterheim.	
Do.	... School Room, Isidenge.	
No. 2.	... Dohne Hotel.	
Do.	... School Room, Wartburg.	
No. 3.	... Oribe, Residence of Field-cornet.	
No. 4.	... Bolo Hotel.	
Do.	... School Room, Emgwali.	
No. 5.	... Aintree, Residence of Field-cornet.	
No. 6.	... Grassdale, do. do.	

3. ELECTORAL DIVISION OF EAST LONDON.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of East London.	
No. 1.	... Field Cornet's Residence, Annandale.	JOHN EBENEZER ROBERTSON, JOSEPH RICARDS QUINN, PIETER HENDRIK LOUW, STEFANUS JOHANNES DE VOS, ROBERT BENJAMIN HORN, DANIEL HUGO MARAIS, LAWRENCE BERNHARD WALKER, JAMES MILNE, JOHN LOUIS NORTON, ERNEST ALFRED DAKIN, RICHARD DAVIS GATELY, JOHANNES BERNARDUS KEYTER, OWEN GLENDOWER GRIFFITH, JOHN GARFIELD SALMON, GEORGE FISHER SINCLAIR, THEODORE STEWART CHAMBERS, FREDERICK HENRY POTTER.
No. 2.	... Do. Christmasvale.	
No. 3.	... Do. Stelford.	
Do, ...	... Old Court House, West Bank.	
No. 4.	... Court Room, East London.	
Do.	... Railway Institute.	
Do.	... Town Hall, Cambridge.	
Do.	... Amalinda.	
No. 5.	... Field-cornet's Residence, Farm 178, Gonubie.	
No. 6.	... Do. (Fort Jackson).	
Do.	... Court Room, Macleantown.	
No. 7.	... Field-cornet's Residence, Braakfontein.	
	B. Fiscal Division of Komgha.	
No. 4.	... Field-cornet's Residence, Waterfalls.	
No. 5.	... Do. Impetu.	
No. 6.	... Do. Hopewell.	

Digitized by Google

4. ELECTORAL DIVISION OF GRIQUALAND EAST.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. District of Mount Currie.	Resident Magistrates, Umzimkulu and Mount Ayliff, Assistant Resident Magistrate, Mount Ayliff, Resident Magistrates, Mount Frere and Qumbu, Assistant Resident Magistrate, Tsolo, Resident Magistrates, Maclear and Mount Fletcher, Assistant Resident Magistrate, Mount Fletcher, Resident Magistrates, Matatiele, Port St. John's and Lusikisiki, Assistant Resident Magistrate, Lusikisiki, Resident Magistrate, Bizana, Acting Resident Magistrate, Tabankulu, Assistant Resident Magistrate, Flagstaff, or the officers for the time being acting as such: JOHN MOULD YOUNG, HENRY GEORGE SCOTT, SCOTT HAYWARD, HENRY HARRISON WELLS, LESLIE CRAWFORD PINKERTON, PETRUS KLAAS, LAWRENCE CUTHBERT FRENCH, NICHOLAS GOULD, DANIEL FREDERICK DE SOUZA, WILLIAM CHARLES BIGGS, C. ECKAARDT, DAVID DUNDAS GOLD
Kokstad	... Court House, Kokstad.	
Ward No. I. ...	... Middle Valley P.O.	
Do. II. ...	... Reuben.	
Do. III. ...	... Zwartberg Store.	
Do. IV. ...	... Treurfontein.	
Do. V. ...	... Keal's Hotel, Oliefontein.	
Do. VI. ...	... Glendower.	
Do. VII. ...	... Newmarket Hotel.	
	B. District of Umzimkulu.	
Umzimkulu ...	... Court House, Umzimkulu.	
Ward I. "Indowana"	... Kilrush.	
Do. II. "Zuurberg"	... Sneezewood Hotel.	
Do. III. "Ingeli"...	... Glengarry.	
Do. IV. "Lower Ibisi"	Strachan's Store, Ibisi.	
	C. District of Mount Ayliff.	
Mount Ayliff ...	... Court House, Mount Ayliff.	
Do. ...	... McGahan's Store, Rode.	
	D. District of Mount Frere.	
Mount Frere ...	... Court House, Mount Frere.	
	E. District of Qumbu.	
Qumbu	... Court House, Qumbu.	
	F. District of Tsolo.	
Tsolo	... Court House, Tsolo.	
	G. District of Maclear.	
Maclear	... Court House, Maclear.	
Ugie	... Ugie.	
Tsitsana	... Lower Tsitsana School.	
Coningsby ...	... Mapassa's School Farm, Merrin.	
Umga	... Middle Ridge.	
Gatberg	... Fahy.	
Pot River ...	... Vipan.	
Upper Mooi and Bot River	... Cornlands.	
Tent Kop ...	... Falstaff Glen P.O.	
Wizards Vale ...	... Orpen.	
	H. District of Mount Fletcher.	
Mount Fletcher ...	... Court House, Mount Fletcher.	
Do. ...	... Far View.	
Pitsing	... Glen Avice, Pitsing.	
	I. District of Matatiele.	
Matatiele ...	... Court House, Matatiele.	
Cedarville ...	... Cedarville.	
Mvenyane ...	... Nooitgedacht.	
Ongeluks Nek ...	... Gladstone.	
Little Umzimvubu ...	... Northbrook.	
Drakensberg ...	... Cort's Retreat.	
	J. District of Port St. John's.	
Port St. John's ...	... Court House, Port St. John's.	
	K. District of Umsikaba	
Lusikisiki ...	... Court House, Lusikisiki.	
Do.	... Bukazi.	
Do.	... Mkodisweni.	
	L. District of Bizana.	
Bizana	... Court House, Bizana.	
	M. District of Tabankulu.	
Tabankulu ...	... Court House, Tabankulu.	
	N. District of Flagstaff.	
Flagstaff ...	... Court House, Flagstaff.	

5. ELECTORAL DIVISION OF KING WILLIAM'S TOWN.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of King William's Town.	Civil Commissioner, Komgha, Special Magistrate, King William's Town, Asst. Resident Magistrate Keiskama Hoek and Asst. Resident Magistrate. Middledrift, or the officers for the time being acting as such:— WILLIAM THOMSON WELSH, PATRICK CRAMPTON HARRAN, LOCKINGTON GEORGE HENRY TAINTON, GEORGE LYNN, CHARLES WILLIAM MARSHALL, HENRY GRANT MURRAY, GOTTHILF WILHELM ERNST REIN, HENRY PERCIVAL KEEVY, JOHANNES CHRISTOFFEL KROG SCHEEPERS, WILLIAM JAMES DEVINE, DOUGLAS CLAIRMONT MURRAY, EDGAR TINLEY, REGINALD GARDE VERSFELD, GEORGE WILLIAM LIGHTOWLERS, JAMES WILSON ORD, JOHN THAIN HARPER, FRANCOIS JEAN DENYSSEN, MARTIN SEPTIMUS GURNEY, JONATHAN CARL ALBERT ANDERS, DIRK GYSBERT EKSTEEN BERGH, CHARLES KINSLEY, ALEXANDER GEORGE SANDERS, ETHELBERT BICKFORD.
No. 1	... Reeve's Hotel, Mount Coke.	
No. 2	... Residence of H. Whitfields, Tamacha Post.	
No. 3	... Residence of F. A. Deutschmann, Debe Nek.	
Do.	... H. M. Lowe's Hotel, Iquibica.	
No. 4	... R. J. Crowe's Hotel, Debe Nek.	
Do.	... Tiwani's School, Rabula.	
Do.	... Burnshill Mission Station School.	
Do.	... Bartlett's Hotel, Green River.	
No. 5	... Court House, Middledrift.	
No. 6	... Residence of D. J. Hood, Gxulu.	
Do.	... Residence of W. Atty, Wolf River.	
No. 7	... Government Offices, Keiskama Hoek.	
No. 8	... Braunschweig, School Room.	
Do.	... School Room, Ross's Mission Station, Pirie.	
No. 9	... Court Room, King William's Town.	
Do.	... Special Magistrate's Court, King William's Town.	
Do.	... Chamber of Commerce, King William's Town.	
Do.	... House in Smith Street, King William's Town.	
Do.	... House in Cambridge Road, King William's Town.	
No. 10	... School Room, Frankfort.	
Do.	... School Room, Peelton.	
Do.	... Barichievy's Hotel, Kei Road.	
No. 11	... Police Station, Blaney Junction.	
Do	... Hotel at Breidbach.	
No. 12	... Hotel at Berlin.	
No. 13	... Residence of J. Kilfoil, Farm No. 195.	

Digitized by Google

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	B. Fiscal Division of Komgha.	
No. 1	... Court Room, Komgha.	
No. 2	... Iambrook.	
No. 3	... Prospect Farm.	
	C. Fiscal Division of Victoria East.	
Alice (portion)	... Fort Hare.	
Ncera ...	... Tyumie Post.	

6. ELECTORAL DIVISION OF QUEENSTOWN.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Queenstown.	
No. 1. Queenstown	... Court Room.	The C. C. Tarkastad, or the officer for the time being acting as such:—THOMAS JOSEPH WYNNE, HENRY THACKWRAY DRIVER, ERNEST MUNRO PONTON, CLIFFORD GORDON BIRD, HAROLD JAMES TREADWAY, ANDRIES CHRISTOFFEL VAN RENEN, WILLIAM NAPIER KUYS, ERNEST RICHARD BOVEY, CHARLES WILLIAM HALSE, HENRY BRADSHAW BELL-ROBERTS, FREDERICK EVANS, ST. CLAIR LEPPAN, ERNEST THURBURN WELLS, WALTER PRINCE JONES, ALFRED A'BECKET PROBART, PATRICK QUINN.
No. 2. Bongolo	... Residence of Field-cornet.	
Do.	... Lesseyton.	
No. 3. Klaas Smits River	... Court Room, Sterkstroom.	
Do.	... Residence of Field-cornet, Zetland.	
Do.	... Baileyton.	
Do.	... Flowers Halt.	
No. 4. Upper Zwart Kei ...	... Residence of Field-cornet.	
No. 5. Bradford	... Do. do.	
No. 6. Kamastone... ...	... Hackney.	
Do. ...	... Oxton.	
Do. ...	... Kamastone.	
No. 7. Whittlesea	... Court Room, Whittlesea.	
No. 8. Buccleugh	... Residence of Field-cornet.	
Do.	... Tylden.	
No. 9. Gwatyu	... Residence of Field-cornet.	
No. 10. Mapassa	... Do. do.	
Do.	... Guilford.	
	B. Fiscal Division of Tarkastad.	
No. 1. Tarkastad ...	... Court House, Tarkastad.	
No. 2. Mostert's Hoek (portion)	Residence of Field-cornet (Hartfontein).	
No. 3. Wildschutsberg ...	Do. do. (Rhenosterhoek).	
Do.	Do. do. (Kleinhaasfontein).	
	C. Fiscal Division of Glen Grey.	
No. 1 Glen Grey (portion)	... Court Room, Bolotwa.	
Do.	... Driver's Drift.	
Do.	... Qoqodala.	

7. ELECTORAL DIVISION OF TEMBULAND.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. District of Butterworth.	The Resident Magistrates, Butterworth, Elliot, Elliotdale, Engcobo, Idutywa, Libode, Mqanduli, Ngqelem, St. Mark's, Tsomo, Willowvale, Xalanga, or the officers for the time being acting as such:—WILLEM NEL PHILIP FRANK OSBORNE, JACOBUS VAN LINCKHUYZEN BARRY, MOES KLOPPER, JOSIAH JACOBUS DE WITT, CHARLES EDWARD WARNER, HERBERT GLENCAIRN ROGERS, CHARLES GEORGE CASSIDY, ALFRED HERBERT SUNSHINE, GEORGE TROUW, STEPHEN EDKINS HUMPHREYS, WALTER FREEMANTLE, LOUIS STUTTART HOLMES, ROBERT JOHN MACLEOD, TIMOTHY HARRIS ADEY, GEORGE FAWDRY, EDWARD RUSSELL, DOUGLAS JAMES MACINTYRE, DAVID KELSEY STRIDE, BERTRAM PHILLIPS, ALFRED EDWARD GILFILLAN, HENRY MEADE, Chief Constable (assisted by Mr. BRINK), GILBERT DOUGLAS SANDERSON CAMPBELL, ROBERT KLETTE, FRANK MALAN DORAN, FREDERICK WILLIAM BAXTER, ALFRED DICKENSON, HERBERT HINTON CATHERINE, WALTER EDMUND MISKET.
No. 1. Butterworth ...	... Court House, Butterworth.	
No 2. Nthlambe ...	... Field-cornet's residence.	
	B. District of Elliot.	
No. 1. Slang River ...	... Court House, Elliot.	
No. 2. Do. ...	... Field cornet's residence, Bloemvlei.	
No. 3. Xuka ...	... Do. Xuka Drift.	
No. 4. Do. ...	... Do. Sundwana.	
No. 5. Gubenxa ...	... Do.	
No. 6. Gecelo ...	... Do. Cantire.	
No. 7. Kosana ...	... Do. Ettrick.	
No. 8. Embokotwa ...	... Do. Ida.	
	C. District of Elliotdale.	
No. 1. Elliotdale ...	... Court House, Elliotdale.	
No. 2. Madwaleni ...	... Mr. Lawlor's residence.	
	D. District of Engcobo.	
No. 1. Engcobo ...	... Court House, Engcobo.	
No. 2. Engxogi ...	... Lang Bros' residence.	
No. 3. Clarkebury ...	... Superintendent's Office.	
No. 4. Emjanyana ...	... Leper Institution.	
	E. District of Idutywa.	
No. 1. Idutywa ...	... Court House, Idutywa.	
	F. District of Kentani.	
No. 1. Kentani ...	... Court House, Kentani.	
No. 2. Manubie ...	... Mr. Trow's residence.	
	G. District of Libode.	
No. 1. Libode ...	... Court House, Libode.	
	H. District of Mqanduli.	
No. 1. Mqanduli ...	... Court House, Mqanduli.	
No. 2. Kwaaiman ...	... Kwaaiman Trading Station.	

Digitized by Google

Field-Cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	I. District of Ngqeleni.	
No. 1. Ngqeleni ...	... Court House, Ngqeleni.	
No. 2. Old Buntingville	... Mr. Davis' residence.	
	J. District of Nqamakwe.	
No. 1. Nqamakwe ...	... Court House, Nqamakwe.	
No. 2. Kotana ...	... Mr. Budge's store.	
No. 3. Mahlubeni ...	... Mr. Adey's residence.	
	K. District of Port St. Johns.	
No. 1. Tombo ...	... Tombo Shop.	
	L. District of St. Marks.	
No. 1. Cofimvaba ...	... Court House, Cofimvaba.	
No. 2. St. Mark's ...	... Mr. Fawdry's Trading Station.	
No. 3. Southeyville ...	... Mr. Bryce's residence.	
No. 4. Makwababa ...	... Mr. Daniel's Trading Station.	
	M. District of Tsomo.	
No. 1. Tsomo ...	... Court House, Tsomo.	
No. 2. Mbulu ...	... Mr. Watruss' store.	
No. 3. Tsojana ...	... Mr. Phillip's residence.	
	N. District of Umtata	
No. 1. Umtata ...	... Court House, Umtata.	
No. 2. Roodeheuvel ...	... Mr. Kriel's residence.	
No. 3. Baviya ...	... Mr. S. Taylor's residence.	
No. 4. Buwa ...	... Mr. Picken's residence.	
	O. District of Willowvale.	
No. 1. Willowvale ...	... Court House, Willowvale.	
No. 2. Bodi ...	... Bodi.	
	P. District of Nalanga.	
No. 1. Cala ...	... Court House, Cala.	
No. 2. Askeaton ...	... Mr. Baxter's residence.	
No. 3. Garry Owen ...	... Mr. Dickinson's residence.	

8. ELECTORAL DIVISION OF WODEHOUSE.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Wodehouse.	
No. 1. Dordrecht Municipality ...	Court House, Dordrecht.	The Civil Commissioner, Barkly East, or the officer for the time being acting as such: CECIL HUBERT CONRAD VAN DER SPUY, JOHN WILLIAM MITCHELL, GEORGE CHANTHER, WILLY SONNING, ALAN CHARLES GORE LLOYD, HUBERT HAMILTON ROBERT TYLDEN THEOPHILUS SHEPSTONE, KARL SELIGMANN, DANIEL NICOLAS DÜRING, VICTOR HUGO CHARLES DIX, DAVID JOHANNES DU PLESSIS, ROBERT KIDMAN, THEODORE CECIL ORPEN, JOHN AVERY, JAMES PHILIP LEDGER, the Civil Commissioner, Lady Frere, or the officer for the time being acting as such, HARRY JOSEPH PRENTIS.
Do.	... Brakleegte.	
No. 2. Grootvley ...	... Willow Park.	
Do. ...	... Halseton Station.	
No. 3. Upper Stormberg	... Boshoffskraal.	
Do.	... Roodehoogte.	
No. 4. Hol Spruit ...	... Roode Nek.	
Do. ...	... Driefontein.	
No. 5. West Waschbank	... Good Hope.	
No. 6. East Waschbank	... Siberia Hotel.	
No. 7. Guba ...	... Guba Park.	
Do. ...	... Indwe Court House.	
	B. Fiscal Division of Barkly East.	
No. 1. Barkly East ...	... Barkly East Court House.	
No. 2. New England (portion) ...	Fetcani Glen.	
No. 3. Highlands ...	... Rhodes.	
Do. ...	... Clontarf.	
No. 4. Sterkspruit ...	... Moshesh-ford.	
Do. ...	... Holywood.	
No. 5. Drakensberg ...	... Ravensfell.	
No. 6. Vaal Hoek ...	... Morgenzon.	
	C. Fiscal Division of Glen Grey.	
No. 1. Lady Frere ...	... Court House, Lady Frere.	
Do. ...	... Bengu.	
Do. ...	... Buffel Doorns.	
Do. ...	... Macubeni.	

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS by my Proclamation numbered 272 bearing date the eighth day of September, 1903, I did, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, call upon all persons who might have received any such requisitions, as are described in the 34th Section of the Ordinance for constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope, inviting them to become Candidates for Seats in the Legislative Council to transmit such requisitions and their acceptance thereof to the Colonial Secretary, in Cape Town, so as to be lodged with that Officer on or before noon on Wednesday, the 7th day of October, 1903, and did further require every person who should have been so invited, and who should have accepted such requisitions, to nominate, by some writing under his hand, to be transmitted and lodged with the said Colonial Secretary, on or before noon on the said 7th day of October, 1903, one person to be and act as Scrutineer for the purpose of examining the returns of Votes recorded, as by law provided: and whereas it is enacted that the Governor shall cause to be published in the *Government Gazette* the lists of Candidates for the several Electoral Provinces who shall have received and accepted and transmitted as aforesaid such requisitions:

Now, therefore, I do hereby proclaim, declare and make known that the following are the lists of Candidates for the undermentioned Electoral Provinces, that is to say:—

I. WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

JOHN GARLICK,
THOMAS LYNEDOCH GRAHAM, K.C.,
JAMES DOUGLAS LOGAN,
AUGUST HENRY PETERSEN.

II. NORTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

JACOB NICHOLAS PETER DE VILLIERS,
JACOBUS ARNOLDUS COMBRINCK GRAAFF,
MAJOR CYRIL ALEXANDER OWEN-LEWIS, D.S.O.,
IZAAK JACOBUS VAN ZYL.

III. SOUTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

HERMAN JOHAN DEMPERS,
ADAM GABRIEL DE SMIDT,
CHARLES SEARLE,
HERMANUS CHRISTIAN VAN ZYL.

IV. MIDLAND ELECTORAL PROVINCE.

HERMANUS JOHANNES HENDRIK CLAASSENS
PETER DANIEL DE VILLIERS,
JACOBUS FRANCOIS DU TOIT,
GYSBERT HENRY MAASDORP.

V. SOUTH-EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

PHILIPPUS SALOMON BELLINGAN,
RICHARD FEATHERSTONE HURNDALL,
JOHN PYOTT,
ALEXANDER WILMOT.

VII. EASTERN ELECTORAL PROVINCE

DAVID SOLOMON BARRABLE,
COLONEL ZACHARY STANLEY BAYLY, C.M.G.
EDWARD HUGHES,
WILLIAM ROGERS.

Digitized by Google

And, further, that, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, I have appointed, and do by these presents appoint, the following persons to be Committees of Scrutineers for the purpose of examining the Returns of Votes recorded at the forthcoming General Election for Members of the Legislative Council for the said Electoral Provinces, that is to say :—

I. FOR THE WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

JOHN BENNIE KAYSER,
CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
WILFRED GEORGE RUTHVEN MURRAY.

II. FOR THE NORTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

MELIUS DE VILLIERS,
CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
JOHN BENNIE KAYSER.

III. FOR THE SOUTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
DANIEL O'FLYNN MORKEL,
PHILLIPPUS ALBERTUS MYBURG CLOETE.

IV. FOR THE MIDLAND ELECTORAL PROVINCE.

CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
JOHN BENNIE KAYSER,
LEONARD TENNANT THOMAS.

V. FOR THE SOUTH-EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
AIDAN J. R. WILMOT,
JOHN BENNIE KAYSER.

VII. FOR THE EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

JOHN BENNIE KAYSER,
ROBERT PULLAR MAXTON,
ANDREW CHATTERTON FULLER.

GOD SAVE THE KING !

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 8th day of October, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By command of His Excellency the Governor in Council,

JOHN FROST.

No. 302*, 1903.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[925.*]

[1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
8th October, 1903.

WITH reference to Government Notice No. 831 of the 8th September, 1903, calling upon Candidates for the Legislative Council to submit the names of their Election Agents to the Colonial Secretary, under the provisions of the 16th Section of Act No. 26 of 1902, by the 7th October, 1903; it is hereby notified, for general information, that the following Election Agents have been nominated by, or appointed on behalf of each Candidate for the Electoral Provinces mentioned in the subjoined Schedule, viz. :—

SCHEDULE.

Electoral Province.	Name of Candidate.	Name of Election Agent.	Address.
I. Western.	Garlick, John.	Harold Clark Wood.	Cape Town.
	Graham, Thomas Lynedoch, K.C.	Do.	Do.
	Logan, James Douglas.	Do.	Do.
	Petersen, August Henry.	Philippus Albertus Myburg Cloete.	Do.
II. North-Western.	De Villiers, Jacob Nicholas Peter.	John A Greer, LL.D.	Do.
	Graaff, Jacobus Arnoldus Combrinck.	Do.	Do.
	Owen-Lewis, Major Cyril Alexander, D.S.O.	Owen-Lewis, Major Cyril Alexander, D.S.O.	Do.
	Van Zyl, Izaak Jacobus.	John A. Greer, LL.D.	Do.
III. South-Western.	Dempers, Herman Johan.	Andrew George Henry Teubes, Senior.	Robertson.
	De Smidt, Adam Gabriel.	John Kenyon-Kelty.	Cape Town.
	Searle, Charles.	Searle, Charles.	George.
	Van Zyl, Hermanus Christian.	Andrew George Henry Teubes, Senior.	Robertson.
IV. Midland.	Claassens, Hermanus Johannes Hendrik.	Dominicus Marie Ollemans.	Victoria West.
	De Villiers, Peter Daniel.	Harry Wilson.	Cape Town.
	Du Toit, Jacobus Francois.	Du Toit, Jacobus Francois.	Graaff-Reinet.
	Maasdorp, Gysbert Henry.	Maasdorp, Gysbert Henry.	Do.
V. South-Eastern.	Bellingan, Philippus Salomon.	Henry Chase.	Uitenhage.
	Hurndall, Richard Featherstone.	Martin Edward McKenzie.	Do.
	Pyott, John.	Pyott, John.	Port Elizabeth.
	Wilmot, Alexander.	Wilmot, Alexander.	Grahamstown.
VII. Eastern.	Bayly, Col. Zachary Stanley, C.M.G.	Stanley Bayly.	East London.
	Barrable, David Solomon.	Thomas West Edkins.	Queenstown.
	Hughes, Edward.	Percival John Griffiths.	Aliwal North.
	Rogers, William.	Clifford Meyer van Coller.	Cathcart.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[926.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,

Cape Town, Cape of Good Hope,

9th October, 1903.

THE attention of Polling Officers, appointed for the purpose of taking the Poll at the forthcoming General Election of Members of the Legislative Council, is hereby directed to Section XXXV. of "The Parliamentary Elections Act, No. 9 of 1883," published hereunder.

NOEL JANISCH,

Under Colonial Secretary.

XXXV.—No voter who within three months before or during any election, shall have been retained, hired, or employed for all or any of the purposes of election for reward by or on behalf of any candidate at such election as agent, canvasser, clerk, messenger, or in other like employment, shall be entitled to vote at such election, and if he shall so vote he shall be liable, upon conviction, to a penalty not exceeding Fifty Pounds, and upon non-payment, to imprisonment for any period not exceeding six months.

[927.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,

Cape Town, Cape of Good Hope,

9th October, 1903.

LEGISLATIVE COUNCIL ELECTION: RECORDING OF VOTES BY REGISTERED VOTERS.

IT is hereby notified, for general information, in connection with the forthcoming Election of Members of the Legislative Council:

(1) That in the *Electoral Division of Cape Town*, Voters can only vote at the Polling Station of the particular District in and for which they are registered, and not elsewhere; and

(2) That Voters registered in the *other Electoral Divisions in the Colony* may vote at *any* Polling Station within the Electoral Division on the Registered Voters' List of which their names appear, but that before they will be permitted to vote at any Polling Station *outside the particular Field-cornetcy* for which they were registered in such Electoral Division, it will be necessary for them to make a declaration, forms of which will be provided at every Polling Station, to the effect that they have not voted, and undertake not to vote at any other Polling Station in such Electoral Division.

Voters cannot, of course, under any circumstances, vote at a Polling Station outside the Electoral *Division* for which they are registered, and should it so happen that a voter's name appears on more than one of the Registered Lists of Voters of the Electoral Divisions above referred to, such voter is reminded that it is not lawful for him to vote for more than one Electoral Division in the Electoral Province. In other words he can only vote once at the Election in question.

NOEL JANISCH,

Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

[928*] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 9th October, 1903.

THE following directions for the guidance of Voters in voting at the forthcoming election of Members of the Legislative Council for the several Electoral Provinces of the Colony excluding the North Eastern Province and the Electoral Provinces of British Bechuanaland and Griqualand West, for which Members have been returned unopposed, are hereby published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

BALLOT ACT.

Poll to be taken on the 10th November, 1903.

THREE CANDIDATES TO BE ELECTED.

Directions for the Guidance of the Voter in Voting.

The Voter has THREE votes, which he can distribute among the Candidates as he pleases. He can, if he chooses, give all his votes to one Candidate.

The Voter will go into one of the Compartments and, with the pencil provided in the Compartment, place a cross on the right hand side, opposite the name or names of the Candidate or Candidates for whom he votes, thus **X**. *He must not sign his name.*

A vote recorded in any other manner will be rejected.

EXAMPLES:

(1)

1.	**BROWN.** (John Brown, of 52, Adderley Street, Cape Town, Merchant.)	X
2.	**JONES.** (William David Jones, of Wynberg, Farmer.)	X
3.	**ROBINSON.** (James Robinson, of Uitenhage, Woolwasher.)	X
4.	**SMITH.** (Thomas Smith, of Kimberley, Speculator.)	

(2)

1.	**BROWN.** (John Brown, of 52, Adderley Street, Cape Town, Merchant.)	
2.	**JONES.** (William David Jones, of Wynberg, Farmer.)	X
3.	**ROBINSON.** (James Robinson, of Uitenhage, Woolwasher.)	X
4.	**SMITH.** (Thomas Smith, of Kimberley, Speculator.)	X

(3)

1.	**BROWN.** (John Brown, of 52, Adderley Street, Cape Town, Merchant.)	X
2.	**JONES.** (William David Jones, of Wynberg, Farmer.)	
3.	**ROBINSON.** (James Robinson, of Uitenhage, Woolwasher.)	XX
4.	**SMITH.** (Thomas Smith, of Kimberley, Speculator.)	

(4)

1.	**BROWN.** (John Brown, of 52, Adderley Street, Cape Town, Merchant.)	
2.	**JONES.** (William David Jones, of Wynberg, Farmer.)	XXX
3.	**ROBINSON.** (James Robinson, of Uitenhage, Woolwasher.)	
4.	**SMITH.** (Thomas Smith, of Kimberley, Speculator.)	

The Voter will then fold up the Ballot Paper so as to show the Official Mark on the back, and leaving the Compartment, will, without showing the front of the paper to any person, show the Official Mark on the back to the Presiding Officer, and then in the presence of the Presiding Officer, put the paper into the Ballot Box, and forthwith quit the Polling Station.

If the Voter inadvertently spoils a Ballot Paper, he can return it to the Officer, who will, if satisfied of such inadvertence, give him another paper.

If the Voter signs the paper or places on it any mark by which he may be afterwards identified, or votes for more than three Candidates, his Ballot Paper will be void, and will not be counted.

If the Voter takes a Ballot Paper out of the Polling Station, or deposits in the Ballot Box any other paper than the one given him by the Officer, he will be guilty of a contravention of the Franchise and Ballot Act, 1892, and be subject to imprisonment for any term not exceeding six months with or without hard labour.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[969.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town.
Cape of Good Hope,
22nd October, 1903.

IT is hereby notified for general information, in terms of the 31st Section of the "Election Law Amendment Act," No. 14 of 1874 and the 11th Section of the "Parliamentary Representation Act," No. 19 of 1898, that the following polling places have been appointed in the several Districts of the Electoral Division of Cape Town, including the Municipality of Green Point and Sea Point and Robben Island, at which the Poll for the forthcoming Election of Members of the Legislative Council for the Western Electoral Province shall be taken on Tuesday, the 10th November, 1903.

Municipality of Cape Town.

District No. 1.—St. Patrick's Hall, Somerset Road.
" 2.—Odd Fellows Hall, corner of Hout and Loop Streets.
" " 3.—Metropolitan Hall, Burg Street.
" " 4.—St. Aloysius Hall, St. John's Street.
" " 5.—Odd Fellows Hall, Plein Street
" " 6.—Independent Hall, Wicht Street.

Municipality of Green and Sea Point.

District No. 7.—Sea Point Hall.

Robben Island.

District No. 8.—Commissioner's Office.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[970.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
22nd October, 1903.

IT is hereby notified for general information that, under the provisions of the 31st Section of the "Election Law Amendment Act," No. 14 of 1874, and the 11th Section of the "Parliamentary Representation Act, No 19 of 1898," the undermentioned officers have been appointed to take the poll for the forthcoming Election of Members of the Legislative Council for the Western Electoral Province, in the Electoral Division of Cape Town, including Robben Island and the Municipality of Green Point and Sea Point, at the several Polling Places appointed by Government Notice No. 969 of the 22nd instant, in and for each District; and, further, under the 33rd Section of Act No. 14 of 1874, that such Polling Officers shall be assisted by the undermentioned persons hereby specially appointed for that purpose for each of the said Districts, excluding Robben Island and the Municipality of Green and Sea Point:—

POLLING OFFICERS.

Messrs. C. M. Stevens, W. J. Te Water, F. G. Stapleton, J. C. van Breda, D. Jenner, F. W. Bult, J. S. Jackson, F. R. Dewdney, R. S. Medcrd, H. M. Lidderdale, B. K. Long, M. W. Hartley, M. V[illegible]ersfeld, V. H. T. H. Rudd, H. W. Whitehorn, D. K. Marshall, H. W. W. Robertson, A. W. Larkin, H. G. du Preez, J. A. Ashby, R. G. Rainier, R. S. Gordon, S. T. Harsant, R. J. Gill, E. F. Syms, G. A. Chisnall, J. F. S. Botha, W. Miller, A. B. Moore, S. T. Backwell, W. E. May, G. H. Herman, A. B. du Toit, J. M. G. Newey, F. Guy, D. Goldschmidt, N. G. Ellis, J. Stegmann, W. B. Jacks, S. F. Young, W. Hardie, P. Kennelly, A. D., A. Borcherds, W. J. T. Parker, V. de Smidt, F. L. Scholtz, C. E. Matthews, J. C. Krynauw, W. F. Gregory, V. Faure, P. J. Truter, J. P. Wolfaardt, H. W. Ellis, B. A. Steer, G. G. McKerrom, P. E. Scholtz, H. R. McLeod, S. Robertson, H. R. Turner, W. C. McNellan, W. R. B. Preston, G. N. Williams, O. K. A. van Oppell, F. W. Green, J. G. B. Clayton, G. A. Rowe, A. B. Begg, W. A. Anderson, H. C. Cooper, V. L. Joslin, C. A. M. de Vos.

POLLING OFFICERS' ASSISTANTS.

C. Bruce, Henry G. Smith, G. Sheward, J. Ryan, H. Jackson, Chas. Rudden.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[993.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
31st October, 1903.

IT is hereby notified for general information that no cases of Plague in man or animals having been discovered in Cape Town and District since the 19th January, 1903, the said Cape Town and District is hereby declared to be no longer a Plague infected area.

P. H. FAURE,
Colonial Secretary.

[991.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 2nd November, 1903.

DESTITUTE CHILDREN: APPRENTICESHIP OF.

WHEREAS the Children specified below have been brought to the Offices of the respective Resident Magistrates of the Districts enumerated in the Schedule hereto in a state of destitution. Notice is hereby given that unless the said children are claimed by some relative or friend able and willing to support them, within a period of Six weeks from the date hereof, they will be indentured according to law to the persons respectively indicated below or some other fit and proper persons.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

Name.	Description.	District.	Person to whom to be indentured.
Jaggie Windvogel	Coloured female child, aged 9 years.	Hanover	Mr. J. de Beer
David Makeer ...	Coloured lad, aged about 12 years.	Aliwal North	———
Abraham Koopman ...	Coloured lad, aged 7 years.	Paarl	———
Arthur Hansloo	Coloured lad, aged 8 years	Cape Town	———
Hendrik Lottering ...	Hottentot child, aged about 12 years	Beaufort West	Mr. J. Meiring
Samson Roos ...	Lad, aged 4 years	Piquetberg	Abel Constable, of Roodebaai
Hans	Hottentot boy, aged about 12 years	Montagu	J. C. Swaarts, of Kruispad
———	Female coloured child, aged about 12 years.	Port Nolloth	———
Clara Witbooy ...	Coloured female aged about 6 years.	Middelburg	David Wilcocks, of Hartebeestfontein
Willem Nelson	Coloured male, aged about 12 years.	"	Henry Watermeyer, of Oppermanskraal
Henry Hendricks	Coloured boy, aged about 8 years.	Caledon ...	———
Hannah ...	Coloured girl, aged about 10 years.	Prieska ...	———
Lily Crossman...	European girl, aged 14 years.	Queenstown	———
Hendrik Roman	Coloured Native boy, aged about 9 years.	Oudtshoorn	———
Mitje Jack ...	Coloured female aged about 10 years.	Kenhardt	Mrs. Marian Barnard of Rooiberg.
John Barnard	Coloured boy aged about 13 years.	Hay	———

Note.—Applications for indenturing should be made directly to the Resident Magistrate of the district concerned.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[989] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope, 2nd November, 1903.

THE subjoined Statement of Births and Deaths, which occurred in the Municipality of Cape Town, and were registered by the Deputy Registrar for Cape, during the week ended the 31st October, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

MUNICIPALITY OF CAPE TOWN.

RETURN OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING THE WEEK ENDED SATURDAY, THE 31ST OCTOBER, 1903.

(THE RETURNS PUBLISHED BY THE REGISTRAR ARE ARRANGED BY OCCURRENCES AND CONSEQUENTLY DIFFER FROM THESE.)

BIRTHS.

			Male.	Female.
European or White :				
Legitimate	... ...	Total 34	4	5
Illegitimate	... ...		—	—
Coloured :				
Legitimate	... ...		11	10
Illegitimate	... ...		—	4

DEATHS.

European or White :				
Under 5 years	... ...	Total 28	1	1
Over 5 years	... ...		8	1
Coloured :				
Under 5 years	... ...		4	4
Over 5 years	... ...		5	4

[994.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope,
2nd November, 1903.

THE annexed Power of Attorney granted by me, in my capacity as Treasurer of the Colony of the Cape of Good Hope, in favour of WILLIAM ALDRED COLLARD, Esquire, in his capacity as Assistant Treasurer and Receiver-General of Revenue, is hereby published for the information of all concerned.

J. GORDON SPRIGG,
Treasurer.

POWER OF ATTORNEY.

By the Right Honourable SIR JOHN GORDON SPRIGG, a Member of His Majesty's Most Honourable Privy Council, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Treasurer of the Colony of the Cape of Good Hope.

I, the undersigned, the said SIR JOHN GORDON SPRIGG, in my said capacity as Treasurer, do hereby nominate, constitute and appoint WILLIAM ALDRED COLLARD, Esquire, in his capacity as Assistant Treasurer and Receiver General of Revenue to be my true and lawful Attorney and Agent for and in the name of the Colonial Government to take all such legal proceedings in any Competent Court as may be necessary for the purpose of recovering all such sum or sums of money as may be due to the Colonial Treasury by any person or persons whomsoever; also to accept service of all process of the Supreme Court or any other Court of this Colony issued against me in my said capacity, and for me, and in my name to enter appearance to and defend actions, suits and proceedings brought against me in my said capacity in any of the Courts of this Colony.

And I hereby promise and agree to ratify, allow and confirm all and whatsoever my said Attorney and Agent shall lawfully do or cause to be done by virtue of these presents.

Given under my hand at Cape Town, this 2nd day of November, 1903, in presence of the subscribed Witnesses.

J. GORDON SPRIGG,
Treasurer.

As Witnesses :
C. H. PENNELL, J.P.
R. SOTHERN HOLLAND.

[987.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope,
2nd November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the following appointments, to take effect from the 1st November, 1903, viz. :—

1. WILLIAM ALDRED COLLARD, Esquire, Deputy Assistant Treasurer, at present Acting Assistant Treasurer, to be Assistant Treasurer and Accountant General of the Colony, in the room of HENRY DE SMIDT, Esquire, C.M.G., retired.

2. WALTER EDWIN GURNEY, Esquire, Assistant Controller and Auditor-General, at present Acting Controller and Auditor-General, to be Controller and Auditor-General of the Colony, in the room of SIR ABERCROMBIE SMITH, retired.

J. GORDON SPRIGG.

[960.] [1903.]

Department of Agriculture.
Cape Town, 17th October, 1903.

IT is hereby notified for general information that it is the intention of His Excellency the Governor, in terms of Section 3, Sub-Section 2, of Act No. 41 of 1902, to cancel the Outspan Servitude on the farm "Paarde Kraal," in the Division of Molteno, which is no longer used or required for Outspan purposes.

All persons desirous of raising objections to the proposed action must lodge the same in writing at the Office of the Secretary for Agriculture within Two months from the date of this Notice.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

Office of the Commissioner of Cape Police,
District No. 3,
Cape Town, 30th October, 1903.

TENDERS FOR THE SUPPLY OF HORSE RATIONS FOR CAPE POLICE, DISTRICT No. 3.

IT is hereby notified that tenders will be received at the Office of the Controller and Auditor-General until 12 o'clock noon on the 21st November, 1903, for the undermentioned supplies to the Cape Police Force of District No. 3, for the period commencing 1st January, 1904, and ending the 31st December, 1904.

The supplies must be delivered free upon a requisition signed by the Commissioner or other authorised officer, and in such quantities as may from time to time be required to the stations herein specified, and to such other stations as may hereafter be established in the Divisions enumerated.

All supplies must be of good sound quality.

Persons tendering must submit the names of two good and sufficient sureties for the fulfilment of the Contract.

Tenders may be made for one or more Divisions, or for one or more Stations in a Division.

The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender, and reserves to itself the right of accepting the whole or any part of any tender.

SUPPLIES REQUIRED.

Mealies (whole)	at per 100 lbs.	Chaff	at per 100 lbs.
Mealies (crushed)	do.	Wheat	do.
Oathay	do.	Rye	do.
Oats	do.	Straw bedding	do.
Bran	do.	Rock Salt	do.
Green Barley	do.	Coarse Salt	do.

STATIONS.

Headquarters Division.

Wale Street, Pepper Street.

B. Division.

Maitland, Woodstock, Observatory.

C. Division.

Wynberg, Phillipi, Durban Road, Simonstown, Claremont, Diep River, Constantia, Muizenberg, Mowbray, Durbanville, Hout Bay, Retreat, Philadelphia, Klipfontein.

Victoria West Division.

Victoria West, Victoria West Road, Vosburg, Loxton.

Carnarvon Division.

Carnarvon, Van Wyk's Vlei.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Fraserburg Division.

Fraserburg. Williston.

Laingsburg Division.

Laingsburg. Sutherland.

Beaufort West Division.

Beaufort West. Dunedin, Letjesbosch, Vanderbyl's Kraal, Nelspoort.

Piquetberg Division.

Piquetberg, Hopefield, Moorreesberg, Porterville, Ceres Road.

Calvinia Division.

Calvinia, Tontelboschkolk, Brandvlei, Louriesfontein, Nardseis, Nieuwoudtville, Middelpost.

Clanwilliam Division.

Clanwilliam, Modderfontein, Graafwater.

Van Rhynsdorp Division.

Van Rhynsdorp, Nieuwerust.

Namaqualand Division.

Garies, Rhaman's Drift, Springbokfontein, Pella, Bowesdorp.

Cape Police Depot, Maitland.

Information of the approximate number of horses at the various stations can be obtained from the Officers commanding the respective Divisions, or from the Undersigned.

MACLEOD ROBINSON,
Acting Commissioner, Commanding Cape Police,
District No. 3.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

GENERAL MERCHANDIZE.

WHEREAS Messrs. WILLIAM SAVAGE & SONS of Port Elizabeth have submitted the undermentioned Warehouse to be approved of for the deposit of Goods in Bond, viz.:—a Warehouse situated in their Bonded Yard, between Paterson and Zwartkop's Streets, built of Wood and Iron, under Iron Roof, containing one floor, the property of the said Firm.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, I have approved of, and do now appoint the above-mentioned Warehouse to be a Warehouse for the free Warehousing and Securing of Goods imported, without payment of duty on the first entry thereof, excepting such Goods as are prohibited to be imported, and also Gunpowder, Undressed Hemp, Fish Oil, Mineral Oil, Rosin, Tar, Tow, Turpentine and other articles of inflammable, dangerous or inconvenient nature.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 30th day of October, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

No. 738.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR SUPPLIES.

ALTERNATE Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board, Control and Audit Office, Parliament Street, Cape Town, up to noon on the 24th November, 1903, for certain Telegraph, Telephone and Electric Lighting material, complete delivery to be made in Cape Town within 45 days or 90 days, respectively, of the receipt of notification of acceptance of Tender.

Samples can be seen and full particulars obtained as to quantities and specifications on application to the Controller of Stores, General Post Office, Cape Town.

The lowest of any Tender not necessarily accepted.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 29th October 1903,
(57340/03).

No. 590.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

KING'S BIRTHDAY HOLIDAY ARRANGEMENTS.

IT is hereby notified for general information that on Monday, the 9th November next (King's Birthday) there will be only one Delivery of Letters by carrier in Cape Town, commencing at 8:30 a.m., and one collection from Pillar and Wall Boxes between 6 a.m. and 7 a.m., at the time shown on the Notice Plate affixed to each box.

The hours of business at the General Post Office on that day will be as follows:—

Hall.	Class of Business.	Hours.
West	Postage Stamps ...	8 a.m. to 10 a.m. 5 p.m. to 7 p.m.
	Telegrams	8 a.m. to 10 a.m. 5 p.m. to 7 p.m.
East	Parcels	8 a.m. to 10 a.m.
	Postage Stamps ...	8 a.m. to 10 a.m.
	Poste Restante ...	8 a.m. to 10 a.m.
	Private Boxes ...	7 a.m. to 10.30 a.m. 5.30 p.m. to 7 p.m.
	Registration	8 a.m. to 10 a.m.

Access to the Private Boxes between 7 a.m. and 8 a.m., 10 a.m. and 10.30 a.m., and 5.30 p.m. and 7 p.m. will only be obtainable from the Castle Street side of the building.

Money Order, Savings Bank, Postal Draft and Postal Note business will be entirely suspended on the above day at all Offices of the Department.

At Suburban and Provincial Offices, only one delivery of letters, either by carriers or over the Counter, will take place; and those Offices will be open for one hour for the sale of Postage Stamps, Registration of Letters, and acceptance of parcels.

Mails will be despatched to places on the Main Line of Railway, and to the Colony and the neighbouring Colonies generally at the usual hours.

No mails will however, be made up for Offices on the Branch Lines to Wellington, Sir Lowry Pass and Malmesbury by the trains leaving Cape Town at 4·10 p.m., 4·30 p.m. and 4.45 p.m. respectively.

To Three Anchor Bay, and places between Cape Town and Simon's Town, there will be only one despatch, for which the Letter Box at the Chief Office will close at 6.30 a.m.

The Central Telegraph Office, Cape Town, and the Telegraph Offices at East London, Kimberley, King William's Town, Mossel Bay, Port Elizabeth, and Simon's Town, will be open from 8 a.m. to 10 a.m., and from 5 p.m. to 7 p.m.

The Telegraph Offices at Kloof Street, Mill Street, Caledon Street, St. George's Street, Stal Street, Hanover Street, Bree Street, and Sir Lowry Road, will be closed.

The attendance of all other Telegraph Offices except those at Railway Stations, will be from 9 a.m. to 10 a.m. Railway Telegraph Offices will be open as on ordinary weekdays.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
24th October, 1903. (71370.)

No. 584.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that the Post and Telegraph Office Agency at Sandfontein, in the Division of Middelburg, will be abolished from the 1st proximo.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town,
31st October, 1903.

No. 600.

Digitized by Google

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

POST OFFICE SAVINGS BANKS.

Established under Authority of Acts of Parliament Nos. 6 of 1883; 4 of 1886; and 5 of 1889, with the direct security of the Public Revenue of the Colony for the repayment, with Interest thereon, of all sums deposited therein.

Statement of Transactions to the 30th September, 1903.

MONTH OF SEPTEMBER, 1903.

NAME OF OFFICE.	Deposits No.	Deposits Amount.	Withdrawals. No.	Withdrawals. Amount.
		£ s. d.		£ s. d.
CAPE TOWN	3,480	40,876 2 9	2,655	51,684 18 7
KIMBERLEY	1,359	11,627 19 0	443	10,905 0 1
PORT ELIZABETH	951	8,273 14 0	171	3,269 16 5
EAST LONDON	705	6,802 14 0	231	4,742 0 1
ST. GEORGE'S STREET ..	436	5,098 11 0	139	2,938 19 7
SALT RIVER	393	3,321 5 0	89	1,081 16 8
WOODSTOCK	301	3,096 3 0	147	3,299 19 6
WYNBERG	439	3,039 14 0	143	1,861 16 1
UITENHAGE	337	2,278 4 6	72	2,616 19 4
CALEDON STREET	323	2,238 19 0	28	494 8 10
325 OTHER OFFICES	8,641	98,032 1 3	3,346	96,507 10 11
TOTALS Month of September, 1903	17,365	184,685 7 6	7,464	179,403 6 1
Totals Month of September, 1902	17,876	230,484 3 1	9,393	237,073 12 7
Increase	..	..	..	..
Decrease	511	45,798 15 7	1,929	57,670 6 6

FROM 1st JANUARY, 1884, TO THE 30TH SEPTEMBER, 1903.

	Deposits No.	Deposits Amount.	Withdrawals. No.	Withdrawals. Amount.	Balance due to Depositors. In Current Account.	Balance due to Depositors. In Savings Bank Certificates	Average amount standing to the credit of each Depositor	Accounts. Remaining Open	Accounts. Closed	Accounts. Opened
		£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.			
Year ended 31st Dec., 1884	17,886	125,979 3 1	2,216	32,752 15 10	93,226 7 3	0 0 0	19 10 6	4,775	885	5,660
" " " 1885	30,589	206,291 9 0	7,124	121,587 13 6	177,930 2 9	0 0 0	20 17 10	8,518	2,554	6,297
" " " 1886	30,987	231,271 11 8	10,218	186,440 5 7	222,761 8 10	0 0 0	20 14 2	10,757	3,589	5,828
" " " 1887	33,642	222,808 3 3	10,817	178,769 18 6	266,799 13 7	0 0 0	20 15 0	12,858	3,434	5,525
" " " 1888	39,572	268,720 3 6	12,386	214,690 10 5	320,829 6 8	0 0 0	20 13 10	15,505	3,859	6,506
" " " 1889	43,430	305,358 1 7	14,605	262,756 13 6	363,430 14 9	0 0 0	19 15 3	18,392	4,675	7,562
Six months ended 30th June, 1890 ..	27,511	247,048 8 5	7,578	164,479 5 5	445,999 17 9	33,400 0 0	0 14 6	21,521	2,326	5,455
Year ended 30th June, 1891	64,208	954,257 1 0	20,467	676,286 7 7	723,970 11 2	261,600 0 0	26 10 2	27,311	5,504	11,294
" " " 1892	68,047	876,686 16 11	23,808	720,682 5 9	879,975 2 4	303,400 0 0	28 0 9	31,386	5,805	9,880
" " " 1893	72,652	902,167 11 8	26,331	759,823 2 6	1,022,319 11 6	329,300 0 0	29 2 2	35,122	6,716	10,452
" " " 1894	81,597	870,359 7 8	29,820	759,519 13 2	1,133,159 6 0	329,600 0 0	29 2 2	38,925	7,357	11,160
" " " 1895	84,174	877,026 18 11	33,591	830,394 12 11	1,179,791 12 0	297,500 0 0	28 9 10	41,408	8,490	10,973
" " " 1896	96,482	1,042,929 9 6	34,858	865,904 6 9	1,356,816 14 9	306,300 0 0	29 8 0	46,152	9,193	13,937
" " " 1897	114,753	1,389,333 12 9	41,484	1,127,713 0 8	1,618,437 6 10	425,800 0 0	30 10 8	52,957	10,339	17,144
" " " 1898	126,000	1,515,586 6 1	50,605	1,397,251 14 5	1,736,771 18 6	425,100 0 0	29 9 2	58,963	12,555	18,551
" " " 1899	120,105	1,374,172 16 10	56,788	1,376,503 15 6	1,734,440 19 10	384,600 0 0	27 16 4	62,356	14,214	17,617
" " " 1900	145,296	1,622,543 11 0	56,895	1,321,987 6 5	2,034,997 4 5	401,500 0 0	28 14 9	70,812	13,847	22,303
" " " 1901	189,757	2,300,400 5 5	80,617	1,824,633 12 6	2,510,763 17 4	507,800 0 0	30 6 10	82,753	19,477	31,418
" " " 1902	215,303	2,724,363 18 8	103,685	2,500,053 18 4	2,726,073 17 8	624,300 0 0	29 10 0	92,413	25,443	35,103
" " " 1903	199,680	2,499,964 3 0	103,119	2,750,112 10 10	2,475,925 9 10	593,700 0 0	25 19 11	95,243	27,925	30,755
Totals to 30th June, 1903 ..	1,810,671	20,557,268 19 11	727,012	18,081,343 10 1	2,475,925 9 10	593,700 0 0	25 19 11	95,243	188,187	283,430
Totals for Month July, 1903	18,100	223,116 13 6	7,585	212,807 5 3	2,486,234 18 1	588,200 0 0	25 17 8	96,061	2,001	2,819
" " Aug., "	17,734	191,899 14 0	7,215	186,375 1 11	2,491,759 10 2	579,000 0 0	25 15 10	96,612	1,772	2,323
" " Sept., "	17,365	184,685 7 6	7,464	179,403 6 1	2,497,041 11 7	571,400 0 0	25 11 2	97,693	1,991	3,072
Totals to 30th Sept., 1903..	1,863,870	21,156,970 14 11	749,276	18,050,929 3 4	2,497,041 11 7	571,400 0 0	25 11 2	97,693	193,951	291,644

Total Balance due to Depositors on the 30th September, 1903 £3,068,441 11 7

Total Balance due to Depositors on 30th September, 1902 ... ... £3,258,810 13 2

Decrease ... £190,369 1 7

Savings Banks opened during the month .. ..

The number of Post Offices now open for the receipt and repayment of Savings Bank Deposits is 335, at any one of which Offices a Depositor may add to his Deposits, or withdraw the whole, or any part of them, without any change of Deposit Book.

General Post Office, Cape Town, 2nd November, 1903.
No. 603—1903.

S. R. FRENCH.
Postmaster-General.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

THE following is a Comparative Statement of Post and Telegraph Collections during the period 1st October, 1902, to the 30th September, 1903.

Period.	General Postal Revenue.	Commission on Money Orders.	Poundage on Postal Notes.	Telegraph Revenue.	Total.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
September, 1902	32,724 14 9	2,300 0 0	140 0 0	†21,418 5 3	56,583 0 0
October „	39,668 13 3	2,263 18 10	103 8 4	19,211 14 0	61,247 14 5
November „	38,363 19 4	2,504 11 2	117 17 7	†28,924 4 5	69,910 12 6
December „	†50,541 15 1	2,589 2 8	141 15 6	†17,077 11 10	100,350 5 1
January 1903	41,694 13 9	2 260 15 11	70 1 2	20,080 0 7	64,105 11 5
February „	†54,182 2 6	2,251 9 3	175 0 1	25,973 12 4	82,582 4 2
March „	41,609 13 11	2,500 15 0	138 11 3	24,918 13 8	69,167 13 10
April „	35,544 8 4	2 428 18 5	135 0 0	19,465 1 8	57,573 8 5
May „	34,988 17 3	2,472 7 11	141 17 7	20,866 14 9	58,469 17 6
June „	34,644 13 11	2,515 1 9	151 10 4	*22,073 4 7	59,384 10 7
July „	**43,499 3 1	2,579 18 8	148 9 11	†27,217 19 0	73,445 10 8
August, „	39,504 17 2	2,691 1 7	115 2 6	20,430 17 4	62,771 18 7
September, „	36,123 2 4	2,561 17 4	144 14 6	18,933 11 1	57,763 5 3
Total for the year ended 30th September, 1903 ...	490,365 19 11	29,619 18 6	1 613 8 9	295,173 5 3	816,772 12 5
Total for the year ended 30th September, 1902 ...	464,646 3 1	27,732 0 7	1,739 19 7	325,026 1 8	819,144 4 11
Increase	25,719 16 10	1,887 17 11	... ...	... ...	... ...
Decrease	... ...	... ...	126 10 10	29,852 16 5	2,371 12 6

† Includes payment by Imperial Government.

* Includes £3,000, refund of Telegraph Cable Subsidy for 1902

** Includes adjusting payments by Foreign Administrations.

S. R. FRENCH, Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town, 2nd November, 1903.

No. 602

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

GLEN GREY.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Glen Grey until 12 noon on Monday, 30th November next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January, 1904, to the 31st December, 1904 :—

Between the Post Offices, Lady Frere and Askeaton, twice a week, each way, on horseback, in 3 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

F. GARSTIN.
Acting Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Glen Grey, 28th October, 1903.
(51080/3) No. 591.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

MURRAYSBURG.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Murraysburg until 12 noon on Monday, the 30th day of November next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Office at Nelspoort Railway Station and the Field-Cornet, Winterberg, once a week each way, on horseback or bicycle in 4 hours.

2. Between the Post Office, Murraysburg, and the residence of Field-cornet W. J. Joubert at Toverwater, once a week each way, on horseback or bicycle, in two hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If, during the term of the contract, a Field-Cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned Offices.

A. B. HOFMEYR
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Murraysburg, 28th October, 1903.
(51101) No. 592.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

CARNARVON.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Carnarvon until 12 noon on Monday, 30th November next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

Between the Post Office, Van Wyk's Vlei, and the residence of Field-Cornet J. D. Moller, Ganna Pan, once a week each way by cart or on horseback in 6 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-Cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned Offices.

C. BAM,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Carnarvon, 28th October, 1903.
51069/3. No. 593.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

CLANWILLIAM.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Clanwilliam, until 12 noon on Tuesday, the 24th day of November next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904:—

1. Between the Post Offices at Modderfontein and Eland-kloof, once a week each way on foot, in 5 hours.

2. Between Graaff Water, a point on the Clanwilliam to Van Putten's Vlei route, and the Post Office at Wolfhuis, once a week each way on foot, in 6 hours, or on horseback in 3 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned offices.

E. H. VAN NOORDEN,
Acting Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Clanwilliam, 27th October, 1903. No. 594.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

TEMBULAND.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Chief Magistrate, Umtata, until 12 noon on Friday, the 4th December next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Offices, Cala and Minard, *via* Embokotwa, twice a week each way on horseback in 6 hours.

2. Between Springvale and the Post Office, Mqanduli, twice a week each way by cart, in 2 hours.

2A. Between Springvale and the Post Office, Old Morley, *via* the Post Office, Mqanduli, twice a week each way, by cart in 6 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the Contract a Field-cornet should change his residence or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

A. H. B. STANFORD,
Assistant Chief Magistrate.

Chief Magistrate' Office,
Umtata, 27th October, 1903.
(54416/3) No. 595.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

HUMANSDORP.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Humansdorp until 12 noon on Monday, the 30th day of November next, for the conveyance of the undermentioned post during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

Between the Post Office, Jagersbosch, and the Post Office, Clarkson, twice a week each way, on horseback in 3½ hours or on foot in 6 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the contracts, and quote the rate per annum at which they tender.

If, during the term of the contract, a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contrac or shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice in writing.

Forms of tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

EBEN T. ANDERSON,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Humansdorp, 29th October, 1903. No. 596.
(51087).

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that the Telegraph Office at Kroonstad Station has been opened for the transaction of public telegraph business.

A Telegraph Office has also been opened at Louis Trichardt in the Transvaal.

The Telegraph Office at Umbulwana in Natal will be permanently closed on the 1st proximo, and the Office at Ortons Drift in Rhodesia will be temporarily closed from the same date until further notice.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
31st October, 1903. No. 601.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

UNCLAIMED Letters lying at the Posts Restante, East London, on 20th October, 1903 :—

Ant., Eughel, (23) ; Albers, C. ; Aristole, Charles ; Aronson, S.
Balabades, George: Benke, Edw.; Beresford, Miss Violet ; Birbeck, T. C. (2).
Chapman, T. ; Coombes, Montague W. ; Corkill, George ; Crock, C.
Daly, John.
Elburg, J. H. ; Elliott, Mrs. C. W.
Feigenbaum, Miss K. : Fewkes, N. ; Finnecy, P. J. ; Friedlander, Max ; Frow, J. J.
Goldman ; Gradidge, W. E. ; Greenlund, John ; Griffiths, H.
Hahn,Mrs.; Haman,Mr.; Hanson,J.;Harris,Mrs.H.E.; Do.,J.: Helm, E. W. ; Henman, E. A. ; Henny, W. : Hodgson, G. W. ; Hofmester, A. ; Holland, Revd. H. S. (3) : Howard. Frank ; Hrissafidis, George.
Jacobs, Miss Anna ; Jones, T. B.
Kolozsnar, Ungarn : Knight, C.
Lacey, Robt. J. ; Lancaster, Herbert ; Landles. Miss Nora.
Maker, Karl : Marais, B. : Marrias, J. ; Mayne, L. C. ; Mills, Miss (2) : Morris, Mr.
Newton, J. D. ; Nilsson, Julius.
Olive. Mrs. E. H.
Pope, Chas. A.
Ritchie, R. D. : Robertson, Donald ; Robertson, James : Robertson, Malcolm ; Robinson, J. I. ; Rose. Algernon, S. (16).
Schwan. Fred. ; Sexton, E. : Smith, Henry (2) : Sponza, Matteo ; Stanisci, Paola ; Strickland. Miss L.
Thomas, Frank; Thomas,George; Thomson, J. R.: Tworney, Mrs.
Ulyate. John A.
Vernon, Miss E. K.
Wilson, Chas. ; Wilson, F. C.
Young, A.

J. H. WALLER,
Postmaster.

P.O., East London,
20th October, 1903. No. 589.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

CLANWILLIAM

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Clanwilliam, until 12 noon on Friday, the 27th day of November, next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904.

1. Between the Post Office, Wupperthal, and Driehoek, residence of Field-cornet Du Toit, once a week each way, on foot in 6 hours.

2. Between the Post Office. Wupperthal, and Matjes River *via* the residence of Field-cornet Du Toit, at Driehoek, once a week each way, on foot, in 10 hours.

3. Between Driehoek, the residence of Field-cornet Du Toit and Matjes River, once a week each way, on foot in 4 hours.

4. Between the Post Office, Pakhuis, and the Post Offices, Wupperthal, *via* Henning Vlei, once a week each way, on foot or on horseback, in 12 hours.

5. Between the Post Offices, Wupperthal and Elands Vlei, once a week each way, on foot, in 14 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned Offices.

E. H. VAN NOORDEN,
Acting Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Clanwilliam, 2nd November, 1903.
(51072) No. 597.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

CAPE.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner, Cape, until 12 noon on Tuesday, the 1st day of December next, for the conveyance of the undermentioned post during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

Between Visser's Hok on the Durbanville-Potsdam Road and Blaauwberg Strand (where it is proposed to open a Post Office), twice a week each way, on horseback, in one hour.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the Contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the Mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-Cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned offices.

H. R. HORNE,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Cape Town, 2nd November, 1903.
(51068.) No. 598.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

UITENHAGE.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Uitenhage, until 12 noon on Tuesday, the 1st day of December next for the conveyance of the undermentioned Post during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

Between the Post Offices, Uitenhage and Melkhoutboom, *via* Sand River and the Fountains, once a week each way on horseback, in 13 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned Offices.

A. B. v. RYNEVELD,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office, Uitenhage,
2nd November, 1903. (51125.) No. 599.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette,*" etc., etc.

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town.
2nd November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of FRANS JACOBUS JOUBERT, a Speculator, of Stolshoek, District of Graaff-Reinet (71/284), has, by order of the Honourable Mr. Justice Kotzé dated the 30th day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate, of Graaff-Reinet, at his Office, Graaff-Reinet, the first Meeting to be held on Wednesday, the 11th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 18th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
2nd November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of FRANCIS SMITH, a carpenter, of Main Road, Wynberg (71/531), has, by order of the Honourable Mr. Justice Kotzé, dated the 30th day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town; the first Meeting to be held on Friday, the 6th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 13th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
3rd November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of STEWART MURDOCK, a tailor, trading at Beaufort West as A. S. MURDOCK & COY., (71/359), has, by order of the Honourable Mr. Justice KOTZE, dated the 30th day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court; and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Beaufort West, at his Office, Beaufort West, the first meeting to be held on Friday, the 13th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of debts; the second meeting on Friday, the 20th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
2nd November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of HERBERT EDWIN PALMER and HENRY GRENFELL STEVENS, trading at Cape Town as H. E. PALMER & COY., (71/401) has, by order of the Honourable Mr. Justice KOTZE, dated the 29th day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 6th of November, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 13th of November, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

AMENDED NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
2nd November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of OLIVER JOHN VICE, a General Dealer of Indwe, Wodehouse (71/543), has, by order of the Honourable Mr. Justice MAASDORP, dated the 23rd day of October, 1903, been placed under sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Wodehouse, at his Office, Dordrecht, the first meeting to be held on Wednesday, the 11th November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of debts; the second meeting on Wednesday, the 18th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
2nd November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of CURT SCHWARZER, of Long Street, Cape Town, (71/509), has, by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 22nd day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 6th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of debts; the second Meeting on Friday, the 13th November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
2nd November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of WALTER WILLIAM BROOKE HOWARD, an engineer of Cape Town (71/235) has, by order of the Honourable Mr. Justice Kotze, dated the 30th day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 6th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 13th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the High Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

AMENDED NOTICE.

Master's Office, Cape Town,
2nd November, 1903.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

NOTICE is hereby given that the Estate of GERSON RAGOSIN, trading at Wynberg as the "Eagle Provision Company," has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice KOTZE, bearing date the 28th day of October, 1903, upon the petition of Messrs. B. Lawrence & Co., Ltd., of Cape Town.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town,
2nd November, 1903.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

NOTICE is hereby given that the Estate of AUGUST ELTZER, of Queenstown, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable the Judge President, E. D. Court bearing date the 30th day of October, 1903, upon the petition of Rubinstein & Company, of East London.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
2nd November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of GABRIEL CHRISTIAN LE ROUX (R98/525), a farmer, who died on the 26th July, 1892, at Muragie, of the Oudtshoorn district, are required to take notice that his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Oudtshoorn, on Wednesday, 18th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
2nd November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of WILLIAM JOHN HUGHES R122 194, a Trader of Xonxa Station, Glen Grey District, deceased, are required to take Notice that he having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse CATHERINE MILLEN HUGHES, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Queenstown, on Friday, 20th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some person or persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceaeed person as aforesaid,

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
2nd November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ANNA MARIA VAN DER WATT (born KORKIE) (R125/463), of Waai Kraal, of the Aberdeen District, deceased, are required to take notice that she having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and her surviving Spouse, LAWRENCE DANIEL VAN DER WATT, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Aberdeen, on Friday, 20th November, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid, are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, High Court,
Kimberley, 28th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JACOBUS JOHANNES JACOBS (R.3 367), of Vryburg, deceased, are required to take notice that his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and of his surviving spouse, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the High Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Kimberley, on Wednesday, November, the 11th next, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

EDICT.

Master's Office, High Court,
Kimberley, 30th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of MARY LANDALE BEVERIDGE, born LANDALE (R. 2/86), of Kimberley, deceased, are required to take notice that her estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the High Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Kimberley, on Wednesday, November 11th next, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

EDICT.

Office of the Master for the
Bechuanaland Protectorate,
Mafeking, 29th October, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of the late KARL LETTS AUGUST, who died at Serowe, Bechuanaland Protectorate, on the 1st October, 1903, are required to take notice that he having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master, at Mafeking, Thursday, the 10th December, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

BARRY MAY,
Master.

6396c

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

SHERIFF'S SALE.

DISTRICT OF THE CAPE.

IN execution of the judgment of the Honourable the Supreme Court, in the suit of JOHN ANDREWS, Plaintiff, and CHARLES WOLK, Defendant, a Sale will be held at the defendant's place of business, Albert Road (between Gympie and Station Streets), Woodstock, on Thursday, the 5th day of November, 1903, at 10.30 a.m., of the following Second Hand Stock, consisting of Furniture, Bedsteads, Clothing, Crockery, &c., &c.

GODFREY CRIPPS,
Deputy Sheriff,
Cape Town, The Cape and Simonstown.

W. H PHILLIPS, Auctioneer. 6416c

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF PRINCE ALBERT.

In the Suit between MARSH & SONS, Plaintiffs, and JOHANNES PETRUS NEL, Defendant.

IN execution of the Judgment of the Supreme Court in the above Suit, a Sale will be held at Rietvley (Klein Zwart Berg) in said District, on Monday, the 16th day of November, 1903, of the following, viz.:—

One pair Horses (well-trained in cart), 1 Cart and Harness complete, general assortment of Merchandise such as Watches, Watch Chains, Studs, Tweeds, Prints, Dress Stuffs, Men's Boots, Shoes, Suits, Jackets, Vests, Shirts, Concertinas, Flannelettes, Shawls, Towels, Pipes, Calicoes, Sweets, Dutch Medicines, Trousering, Albums, and many other articles too numerous to mention.

Sale to commence at 9 a.m.

GEO. E. BOULTON,
Deputy Sheriff.

Deputy Sheriff's Office, Prince Albert,
30th October, 1903. 6413c

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF MAFEKING.

In the Suit between W. J. LAITE & Co., Plaintiffs, and GEORGE NATHANIEL H. WHALES, Defendant.

IN execution of the Judgment of the Supreme Court in the above Suit, a sale will be held at Mafeking, in said District, on Wednesday, the 18th day of November, 1903, of the following, viz.:—

Printing Press, Cutting Machine, Perforating Machine, Milner's Safe, Remington Typewriter.

Sale to commence at 10 a.m.

S. MINCHIN,
Deputy Sheriff.

Deputy Sheriff's Office,
Mafeking, 30th October, 1903.

APPOINTMENT.

NOTICE is hereby given that I have made the following appointment, viz.:—

Mr. JOHN SHAWBRIDGE SCOTT, to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Somerset East, from the 1st to the 30th November, 1903, during the absence, on leave, of Mr. QUINTEN H. SCOTT.

GEO. A. REYNOLDS,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
2nd November, 1903.

NOTICE.

ANIMAL DISEASES.

NOTICE is hereby given that the quarantine, imposed on the 27th March, 1903, on the cattle of Messrs. Coulhard & Wilson, of farm Leeuwkuil, this District, on account of an outbreak of Lungsickness, has this day been withdrawn.

H. E. CORSER,
Acting Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Molteno, 26th October, 1903.

JUVENILE OFFENDER FOR APPRENTICESHIP UNDER SECTION 1 OF ACT 8 OF 1889.

WHEREAS MFANA, a coloured lad, aged about 15 years, was on the 17th day of September, 1903, convicted of the crime of theft of stock, before the Resident Magistrate of Herschel, and sentenced to be apprenticed to some fit and proper person under Act 8 of 1889, until he shall have attained his 21st year. Notice is hereby given that the undersigned will receive applications in writing up to 12 o'clock, noon, on the 4th of December, 1903, from persons wishing to have the convicted offender above-mentioned, apprenticed to them, at which time such applications will be decided upon.

D. EADIE,
Acting Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Herschel, 27th October, 1903.

WARRANT OF APPREHENSION.

JOHN WERENDLEY KUYS, Esquire, A.R.M., and Justice of the Peace for the several Districts of the Cape Colony.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against JOHN JACKSON, late of Blaauwbank Siding, Richmond District, that he did on the 25th day of October, 1903, commit the crime of Housebreaking with intent to steal and theft of £68.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said John Jackson or cause him to be apprehended and brought before me to be examined and to answer to the said information, and to be dealt with according to Law.

Given under my hand at De Aar this 28th day of October, 1903.

J. W. KUYS, A.R.M.,
J.P., Cape Colony.

Description of John Jackson.

European, age about 35 years, height about 5 ft. 7 in., sallow complexion, dark brown hair, heavy brown moustache, first joint of forefinger wanting in one of hands, suffering from sore tongue and sore under lip, represents himself to be a fitter, wore when last seen navy blue jacket, light coloured trousers, blue cap tan boots and soft white shirt, supposed to have gone to Germiston, Transvaal.

WARRANT OF APPREHENSION.

H. M. DREYER, ESQUIRE, J.P., for the District of Stellenbosch.

TO THE FIELD-CORNETS, CONSTABLES, POLICE OFFICERS, AND OTHER OFFICERS OF THE LAW PROPER TO THE EXECUTION OF CRIMINAL WARRANTS.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against JAMES MCLAUGHLIN, Constable, of Elsenburg, C.S., that he did on the 7th day of October, commit the crime of desertion from duty at said station.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said Constable James McLaughlin, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate, Stellenbosch, to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Stellenbosch, this 9th day of October, 1903.

H. M. DREYER, J.P.,
Superintendent.

Description of Constable JAMES MCLAUGHLIN, who deserted from Elsenburg Convict Station on the 7th October, 1903:—Height, 5 ft. 8½ in.; Eyes, blue; Hair, brown; Chest measurement, 38 in.; Complexion, fresh; Age, 34 years; Where born, Dublin; Occupation, fireman; Religion, R.C. Supposed to be in the neighbourhood of Wynberg, in company with a coloured woman.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

WARRANT OF APPREHENSION.

Sharks River Convict Station,
18th October, 1903.

THE undermentioned Convict having made his escape, all persons are hereby required to use their utmost endeavours to apprehend and lodge him in safe custody.

ABSCONDED,

from Sharks River Convict Station, on the 18th October, 1903, Convict No. H. 1116, JOHN ELL, born at Graham's Town, about 22 years of age, 5 feet 8¼ inches in height; has dark brown eyes, black woolly hair, and dark black complexion: no occupation.

Marks: Scar back of head, small scar centre of forehead, circular scar right cheek, scar top of head, white spot right upper head, right ear pierced, circular scar back of right leg.

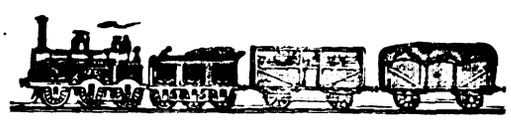
Was tried on the 20th September, 1903, at R.M. Court, Port Elizabeth, for the crime of Bedroom Breaking, with intent to steal and theft and sentenced to six months' imprisonment, with hard labour.

The Convict wore when he deserted, Black Felt Hat, White Dowlas Shirt, pair of Moleskin Trousers, pair of Ammunitions, 1 Shirt, Flannel, 1 Leather Belt, waist.

All marked ∧ No. H.1116.

Reward for his apprehension, Three Pounds and reasonable expenses.

H. A. VAN BART,
Acting Superintendent.



Cape Government Railways.

EASTERN SYSTEM.

RAILWAY MEDICAL APPOINTMENT.

APPLICATIONS are invited for the position of Railway Medical Officer, for the district, Toise River (exclusive of the Station), to Queenstown (exclusive of the Station). Salary £200 (Two Hundred Pounds) per annum, and Two Guineas for each of the Railway Midwifery cases attended.

The successful applicant will be required to reside at Cathcart, and will have the right of private practice, provided such does not interfere with the satisfactory performance of his Railway Work, and will be required to take up his duties on 1st January, 1904.

Applications, stating age, whether married or single, and accompanied with copies of testimonials, as well as diplomas, should be addressed to and reach the undersigned before noon on the 20th November, 1903.

Any further particulars may be obtained on application to the undersigned.

By Order,
S. ALLDRED,
Railway Sick Fund Board Office, Secretary.
East London, 1st October, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

BONDED WAREHOUSE AT KIMBERLEY GOODS STATION.

AMENDING my notice No. 18 of the 3rd July last, the Bonding Warehouse in the Goods Station at Kimberley, will be closed 31st January, 1904, instead of 31st October.

All goods contained in the said Bonded Warehouse must be withdrawn therefrom on or before the 31st January, 1904.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Rlys.,
Cape Town, October 28th, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

HILLS *VERSUS* COLONIAL GOVERNMENT.

OUTSTANDING WAGES.

IT is hereby notified for the information of all concerned that in accordance with the judgment of the Supreme Court, in the above case, on August 3rd, 1903, the Government will after the 14th of October, 1903, pay outstanding wages as on the 12th May, 1902, according to the paysheets in their possession, to all applicants to whom moneys are found to be due.

Application may be made to the Officers mentioned below after the date above stated, and must be supported by proper details of Service, proof of identity, etc., viz.:

For the

(1) *Somerset East—Fort Beaufort Section*, Mr. E. P. POPKISS, Resident Engineer, Construction, Bedford.
(2) *Fort Beaufort—King Williams Town Section*, Mr. S. FIRTH, Acting Resident Engineer, Construction, Alice.
(3) *Oudtshoorn—Klipplaat Line*, Mr. G. GORDON, Resident Engineer, Construction, Oudtshoorn.

ALAN GRANT DALTON,
Acting Engineer-in-Chief.

Cape Government Railways,
Office of the Engineer-in-Chief,
Cape Town, September 20th, 1903.

No. 41 of 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 3rd August, 1903.

WHEREAS Mr. A. H. STUBBS has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land adjoining his property, in the Cape Division; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 7th November, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 50, 1903.

"*Description of the above piece of ground.*"

In extent about 379 square roods, 73 square feet; bounded north-westwards by "Roodebloem," south-eastwards by property of the applicant, north-eastwards by Crown Land, and westwards by property of the Estate of the late Right Hon. C. J. Rhodes; situated at Woodstock, in the Cape Division.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 3rd August, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 10th instant to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of HAROLD TURNER SILLS to a piece of land in extent 2,331 morgen 538 square roods, situate in the Field-cornetcy of Waschbank in the Division of Wodehouse known as a portion of and the remaining extent of the farm Prospect, and bounded North Eastward by "Waschbank" and "Welgevonden, Eastward by "Vlakfontein" and portions of "Prospect," Southward by deducted portions of "*Prospect*," South Westward by "Jonashoek," Westward by Hartebeesthoek.

The land above-mentioned is held by the present owner under two Deeds of Transfer dated 25th September, 1900, and 25th February, 1902.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 51, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 4th August, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 10th instant to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of HEINRICH WILHELM DALLDORF to a piece of land in extent 448 square roods and 120 square feet, situate within the Municipal limits of Claremont in the Cape Division known as a portion of the Stellenberg Estate and bounded North Westward by a road, North Eastward by remainder of the Estate, South Eastward by a road, portions of Block A, B, C, D and E, South Westward by Lot 13 of Stellenberg Estate.

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer dated 4th March, 1902.

MAX JURISCH,
Surveyor-General

No. 52*, 1903.

*Republished with Amendment.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 4th August, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 10th instant to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of FREDERICK DYER and CHARLES DYER, Merchants, trading together in co-partnership under the style or firm of WHITCHER, DYER & DYER, to a piece of land in extent 42 square roods and 116 square feet, situate within the Municipal limits of the Town of East London, in the division of East London, known as Lot No. 4 Block A, Ward No. 2, and bounded Northward by Union Street, Southward by Lot No. 10, Eastward by Lot No. 5, Westward by Lot No. 3.

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer dated 26th February, 1880.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 53, 1903

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 4th August, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 11th instant to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of the Legal Representative or Representatives of the late JAMES COUTTS, to a piece of land in extent 44 square roods and 66 square feet, situate within the Municipal limits of the Town of East London, in the Division of East London, known as Lot No. 3, Block F, situate in Ward No. 3 and bounded Northward by Lot No. 2, Southward by Lot No. 4, Eastward by Station Street, Westward by Lot No. 13.

The land above-mentioned is held by the present owner under deed of Transfer dated 13th June, 1888.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 54, 1903

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 12th October, 1903.

WHEREAS Mr. H. J. KRITZINGER and the Estate of the late Mr. M. J. J. FERREIRA have applied in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown land adjoining their property in the Division of Humansdorp; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 16th January, 1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this Office on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
For Surveyor General.

No. 80, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

In extent about 615 morgen; bounded Northeastwards by "Joubert's Kraal," Southeastwards by "Zeven Fontein," Westwards by "De Hoek," and Northwestwards by "Doorn Boom"; situated in the Field-Cornetcy of Zuur Anys. Division of Humansdorp.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 12th October, 1903.

WHEREAS Mr. J. S. KNOESEN, Jun., has applied in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown land, adjoining his property, in the Division of Willowmore; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 16th January, 1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this Office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
For Surveyor-General.

No. 81, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

Lot No. 1, in extent 971 morgen, 405 square roods: bounded Northwards by "Wolve Kloof," Eastwards and Southwestwards by Crown Land and Northwestwards by Lot No. 2: situated in the Field-Cornetcy of Henley, Division of Willowmore.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOHANNES THEODORUS CLAASSEN, Pilson, a farmer of Goedeverwachting, district of Oudtshoorn.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the Inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Oudtshoorn, for a period of 7 days, reckoned from the 3rd day of November, 1903, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court for a further period of 14 days, reckoned from the 16th November, 1903, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the Distribution thereof.

T. J. KANNEMEYER,
Sole Trustee.

Oudtshoorn, 26th October, 1903. 6360c

EASTERN PROVINCE GUARDIAN, LOAN & INVESTMENT COMPANY.

In the Insolvent Estate of PETER PEACHEY.

MR. HORACE O. DOLD, duly instructed, will sell at Grahamstown on the 25th day of November, 1903, certain perpetual quitrent place called "Klipheuvel," situate in the Division of Albany, now called "Landowne," measuring 1,589 morgen and 428 square roods. This farm is in the Field-cornetcy of Lower Bushman's River, and is well-watered and wooded, and a most valuable property. At the same time the book debts in the Insolvent Estate will be sold.

A. B. SHAND,
Sole Trustee.

Grahamstown, 28th October, 1903. 6367c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOHN EDWARD CARVER.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are required to take notice that the undersigned was duly elected Sole Trustee of the said Estate at the first and final meeting held on the 26th of June, 1903, which appointment has been duly confirmed All persons indebted to the said Estate are required to pay the amounts of their debts forthwith or proceedings will be instituted against them.

J. F. DRUMMOND ELLIOT,
Sole Trustee.

Kokstad, 26th October, 1903. 6401c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of PAUL JACOBUS ALBERTUS JORDAAN, a carpenter of Cradock (71/278).

ALL Persons claiming to be creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned DANIEL JACOBUS MICHAU has been duly elected to and confirmed in the appointment of trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third meeting to be held before the Resident Magistrate of Cradock, at his office, on Friday, 27th day of November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the trustee's report, and also for the purpose of giving directions to the said trustee as to the management of the said Estate. And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same forthwith to the undersigned, or proceedings will be instituted against them.

D. J. MICHAU,
Sole Trustee.

Cradock, 31st October, 1903. 6386c

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE CO.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of EMIL JAPPE and PAUL JULIUS TAPPE, trading at Malmesbury at TAPPE BROTHERS. (71/513.)

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate, Malmesbury, on 25th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 15th November, 1903, or proceeding will be instituted against them.

G. W. KOTZE,
Sole Trustee.

Malmesbury, 30th October, 1903. 6365c

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE CO.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOHANNES JACOBUS DE KOCK, Junior, of Moorreesburg, Malmesbury, (71/299.)

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate, Malmesbury, on 25th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate; and all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before the 15th November, 1903, or proceedings will be instituted against them.

G. W. KOTZE,
Sole Trustee.

Malmesbury, 30 October, 1903. 6364c

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE CO.

NOTICE TO CREDITORS.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, Cape Town, on Monday, the 16th November, 1903, on behalf of WILLIAM CAIRNS MCGREGOR, Clerk, of Malmesbury, for leave to surrender his Estate as Insolvent.

The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate, Malmesbury, for a period of seven days, reckoned from Wednesday, the 4th of November, 1903.

Dated at Malmesbury, 31st October, 1903.

G. W. KOTZE,
Applicant's Attorney.

6374c

NOTICE TO CREDITORS.

INTENTION TO SURRENDER.

In the Insolvent Estate of REGINALD ARTHUR SIMMONS, Clerk, of Cape Town.

NOTICE is hereby given that I intend applying to one of the Judges of the Supreme Court of this Colony for leave to surrender the above Estate as Insolvent, on Friday, the 20th day of November, 1903, and prior to such application the Schedules in the said Estate will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, in Cape Town, for a period of seven days reckoned from the 10th day of November, 1903.

Dated at Cape Town, this 31st day of October, 1903.

REG. A. SIMMONS,
Applicant.

6375c

PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate of JACOBUS *alias* KOOS BOOYSEN, a Transport Rider of Richmond.

THE Undersigned will cause to be sold on the Market Square, Richmond, on Saturday, 21st November, 1903, at 11 o'clock a.m.:

6 Oxen (Trained)
1 Wagon
1 Cart
1 Set of Harness
1 Gelding
1 Mare

W. P. CRESSEY,
Auctioneer.

A. P. de VILLIERS,
Sole Trustee.

6383c

EASTERN PROVINCE GUARDIAN, LOAN & INVESTMENT COMPANY.

In the Insolvent Estate of NICHOLAS LYNCH.

MR. HORACE O. DOLD, duly instructed, will sell at Grahamstown, on the 25th day of November, 1903, the following pieces of valuable ground, close to Port Alfred, in the immediate vicinity of Messrs. WALKER'S, HAYES' and WESSON'S property, viz.:—

1. Certain piece of land, being that portion of the location of Cock's party of settlers, marked on the General Plan, No. 16, measuring 8 morgen.

2. Certain piece of land, being that portion of the location of Cock's party of settlers, marked on the General Plan, No. 6, measuring 40 morgen.

These pieces of ground were originally granted to JAMES STYLE and THOMAS GRANT STYLE, and according to the diagrams in the possession of the Trustee, are well watered. Further particulars from the Trustee or the Auctioneer.

At the same time will be sold 15 shares in the Port Alfred Co-operative Stores, Limited; also the remaining book debts.

A. B. SHAND,
Sole Trustee.

Grahamstown, 28th October, 1903. 6368c

INSOLVENT ESTATE OF BARIS BROTHERS, BEDFORD.

THE Undersigned will Sell, at Bedford, on Wednesday, the 11th November, 1903, Erf No. 12, Block B, Bedford, measuring 260 square roods and 60 square feet; water Erf; good building site; good locality.

R. H. ALCOTT, Auctioneer.
ROBERT R. DOWER,
Sole Trustee.

Bedford, 30th October, 1903. 6373c

Digitized by Google

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of SLEMMAN SALIE 71/505.

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him on Friday the 27th instant, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned forthwith, or proceedings will be instituted against them.

G. W. STEYTLER,
Sole Trustee.

No. 4, Church Square,
Cape Town. 6411c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that NICOLAAS ANDREAS TRAUT, of Durban Road, in the Division of the Cape, intends applying to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope, at Cape Town, on Saturday, the 14th day of November, 1903, for leave to surrender his Estate as insolvent; and that prior to such application the Schedules containing a statement of his affairs will lie for inspection of creditors at the Office of the Resident Magistrate of Cape Town, for a period of seven days, calculated from the 4th day of November, 1903.

Dated at Cape Town, this 2nd day of November, 1903.

WALKER & JACOBSOHN,
Applicant's Attorneys,
6376c 16, Wale Street, Cape Town.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Estate of the late GEORGE BARTMAN, of Green River, in the Division of King William's Town.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are hereby required to lodge their claims with the Undersigned, at his Office, in King William's Town, within six weeks from the date of publication hereof.

Dated at King William's Town, this 27th day of October, 1903.

H. SQUIRE SMITH,
6358c Attorney for Executor Testamentary.

GRAAFF-REINET BOARD OF EXECUTORS, LIMITED.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Intestate Estate of the late ROELOF JOHAN VAN DER MERWE, of Graaff-Reinet.

CREDITORS of the above Estate are requested to file their Claims on or before the 12th December, 1903, at the Office of the Graaff-Reinet Board of Executors, Limited, and Debtors to pay at the same place forthwith

R. A. JANSEN,
Executor Dative.
Graaff-Reinet, 30th October, 1903. 6380c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of GEORGE WEST, a Clerk.

ALL Persons having Claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the Undersigned, within six weeks from the date of the publication of this Notice; and those Indebted thereto, to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Kimberley, 28th day of October, 1903.

J. J. N. HAARHOFF,
Executor Dative.
No. 8, Main Street, Kimberley. 6359c

NOTICE.

In the Estate of the late JAMES BUSSEY.

CREDITORS and Debtors in the above Estate are requested to file their claims and pay their debts to the undersigned within 6 weeks from date of publication hereof.

F. T. GARBUTT,
Executor Dative.
Serowe, 10th October, 1903. 6155c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ERNST WILHELM LANGSCHMIDT of Gustrouw, Somerset West. 121/92.

PURSUANT to the 30th Section of Ordinance No. 104 of 1833, the Creditors of and all others having claims against the Deceased or his Estate, are hereby required to file the same, and those indebted thereto, to pay their debts within six weeks from the date hereof, at the office of this Company.

G. W. STEYTLER, Secretary,
Chamber Buildings, Executor Testamentary.
No. 4, Church Square,
Cape Town, 6th November, 1903. 6366c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Intestate Estate of the late MATILDA ANN HORN (born NELSON) of Peddie, in the District of Peddie.

ALL Persons having claims against the above Estate are requested to file the same with the undersigned within six weeks from the date of the publication hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at King William's Town this 29th day of October, 1903.

YATES & MURRAY,
6388c Attorneys for Executor Dative.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of MAURICE CHARLES THOMPSON, a Telegraphist.

ALL Persons having Claims against the above Estate are hereby requested to lodge the same with the Undersigned within Six Weeks from the date of the publication of this Notice; and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Kimberley, 31st day of October, 1903.

J. J. N. HAARHOFF,
Executor Dative.
No. 8 Main Street, Kimberley. 6387c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ANDRIESINA HERMASINA MULLER, born Nortier, and surviving spouse, GIDEON STEPHANUS MULLER, of Klein Vallei, in the Division of Prince Albert.

ALL Persons claiming to be Creditors in above Estate are hereby required to file their claims with, and those indebted thereto, to pay the amounts due by them to the undersigned within Six weeks from the date hereof.

THEUNISSEN & DE WET,
Per Executor Testamentary.
Prince Albert, 30th October, 1903. 6381c

GRAAFF-REINET BOARD OF EXECUTORS, LIMITED.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late REBECCA KELBRICK (born DAVIES), of Kwelfontein, Middelburg.

CREDITORS of the above Estate are requested to file their Claims on or before the 12th December, 1903, at the Office of the Graaff Reinet Board of Executors, Limited, and Debtors to pay at the same place forthwith.

ROBERT KELBRICK,
Executor Testamentary.
Graaff-Reinet, 30th October, 1903. 6379c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of F. GOOLAM MOHEDIEN, of Vryburg. Registered No. 1/998.

ALL persons claiming to be creditors under this Estate required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third meeting to be held before the Resident Magistrate, at Vryburg, on Wednesday, the 2nd December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before the 2nd day of December, 1903, or proceedings will be instituted against them.

Dated at Vryburg this 29th October, 1903.

F. J. CROXFORD,
6397c Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of GEORGE GOTTFRIED SCHREINER lately carrying on business as a Restaurant Keeper, at Three Anchor Bay. Reg. fol. 66/497.

THE Second Account to the First and apparently Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of fourteen days from the 3rd November, 1903, after which should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Dated at Cape Town, this 2nd day of November, 1903.

E. R. SYFRET,
6405c Sole Trustee.

SALE OF LANDED PROPERTY, WEST BANK, EAST LONDON.

In the Estate of the late EDWIN GOWAR (or Gower), No. 87/165, East London.

MESSRS. NEWMAN, WILKI & NEWMAN, Ltd., instructed thereto by the Executor Dative will sell at their Rooms, Cambridge Street, on Saturday, November 21st, at 12 noon.

Erf No. 8, Strand Street, East London West, with thereon 2 Cottages.

Erf No. 9, Strand Street, adjoining the above. Vacant.

The Property faces the sea and is in a most desirable locality and will be sold without reserve.

NEWMAN, WILKI & NEWMAN, LTD.,
Auctioneers.

JOHN BARDWELL EBDEN,
Executor Dative.
6384c

NOTICE.

In the Estate of the late MARY ELLEN HODGSON (born CAREY), wife of HAMILTON JOHN WILLIAM HODGSON, and formerly widow of the late THOMAS EDWARD WEBSTER, of Sea Point.

ALL persons having claims against the above Estate are requested to file same with the undersigned within six weeks from the date hereof; and all persons indebted thereto are requested to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Cape Town, this 2nd day of November, 1903.

D. TENNANT, JR.,
Attorney for the Executors.
Burg Street, Cape Town. 6410c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late GERT NICOLAAS VISSER of Klipkraal, Division of Sutherland.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are hereby called upon to file their claims with, and all those indebted thereto to pay their debts to the undersigned within Six weeks from the date hereof.

A. J. MARAIS,
Attorney for the Executrix.
Sutherland, 28th October, 1903. 6417c

NOTICE.

In the Estate of the late LAWRENCE HOLME TWENTYMAN.

ALL persons having Claims against the above Estate are requested to lodge the same with the undersigned within a period of six weeks, and those indebted are required to pay the amounts due by them, within the same period.

E. M. TWENTYMAN,
Executor Testamentary.
16, Burg Street, Cape Town,
2nd November, 1903. 6415c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ANNA MARGARETHA STAFFELINA SMITH (born LE ROES) and surviving spouse FRANCOIS GYSBERT SMITH, of Jagtfontein District, Britstown.

ALL Persons having Claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned, within Six Weeks from the Date of Publication of this Notice, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

B. J. RAATH,
Attorney for Executor.
Britstown, 29th October, 1903. 6418c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late FREDERICK INGUTIS BARRINGTON BABB, Builder, of Observatory Road.

PURSUANT to the 30th Section of Ordinance No. 104 of 1833, the Creditors of and all others having Claims against the Deceased or his Estate, are hereby required to file the same, and those indebted thereto, to pay their Debts within six weeks from the date hereof, at the office of this Company.

G. W. STEYTLER,
Secretary,
Executor Dative.
Chamber Buildings,
No. 4 Church Square,
Cape Town, 3rd November, 1903. 6412c

THE SOUTH AFRICAN ASSOCIATION FOR THE ADMINISTRATION AND SETTLEMENT OF ESTATES

NOTICE TO CREDITORS.

Estate of the late CORNELIS GERHARDUS SMUTS, of Cape Town.

ALL persons having any claim or demand of whatsoever nature against the above Estate are requested to file them at the Office of the Association, No. 6, Church Square, within Six Weeks from date hereof, and those indebted thereto are called upon to pay their debts within the same period.

GOTHER MANN,
General Manager & Secretary.
Cape Town, No. 6, Church Square,
1st November, 1903. 6402c

NOTICE.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 1 of Act 38 of 1884, that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court at Cape Town, on Monday, the 16th day of November, 1903, for the surrender of the Estate of JAN BASTIAAN RABIE, J. J. Son, late of Uitkyk, in the Division of Aberdeen, but now of Aberdeen, in the said Division, as Insolvent, and that the Schedules of the said Estate will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Aberdeen for a period of seven days reckoned from Tuesday, the third day of November, 1903.

S. J. MOSTERT,
Applicant's Attorney.
6 Hofmeyr Chambers,
Cape Town, 2nd November, 1903. 6403c

Digitized by Google

In the Court of the
Eastern Districts of the
Cape of Good Hope.

In the matter of the petition of HENRY AUSTIN, of Uitenhage, in his capacity as Executor Dative of the Estate of the late TSHONTSHWANA MACUMELA.

UPON reading the abovenamed petition setting forth that the said TSHONTSHWANA MACUMELA was otherwise known as KLAAS CHUMELA, and in that name received transfer, on the 6th October, 1875, of certain piece of freehold land, being Lot No. 82, situate in the village of Fort Francis, in the Division of Albany, now Bathurst, in extent 1 morgen and 435 square roods; that the transfer deed thereof was handed to petitioner by Daniel Macumela, one of the sons of the deceased, who obtained it from the widow; that on the 14th July, 1903, the said property was sold by public auction to one Miles McGowan Bowker, but the Registrar of Deeds refuses to pass transfer thereof without an order of Court; that Klaas Chumela who obtained transfer of the property in question was the same person as Tshontshwana Macumela now deceased; and praying for an order authorising the Registrar of Deeds to transfer the said property from the name of KLAAS CHUMELA into the name of MILES MCGOWAN BOWKER, and that the costs be paid out of the estate.

Upon reading also the affidavit of applicant, and the other documents filed,

IT IS ORDERED

that a rule *nisi* do issue calling upon all persons interested to shew cause, if any, before the Court of the Eastern Districts at Grahamstown, on Monday, the 14th December, 1903, why the prayer of the petition should not be granted. This rule to be published twice in the *Government Gazette* and twice in the *Journal and Grocott's Penny Mail*, before the 10th November, 1903.

By order of the Hon. the Judge President bearing date at the Eastern Districts Court Chambers at Grahamstown, this 30th of October, 1903.

C. KENEALY,
Registrar of the Court of the Eastern Districts.

DOLD & STONE,
Applicant's Attorneys,
High Street, Grahamstown. 6398c

In the Court of the
Eastern Districts of the
Cape of Good Hope.

In the Matter of the Petition of RICHARD WILLIAM TANNER, of Grahamstown.

UPON reading the abovenamed Petition, lodged under "The Titles Registration and Derelicts Lands Act, 1881," setting forth that on the 9th October, 1903, Petitioner bought from the Estate of the late James John Henry Stone Lots 1 and 5 of Lots 5 and 6A and 5 and 6B of Hope's Garden Estate, Grahamstown, transferred to Frederick Lucas on the 9th October, 1863, being the remainder of Lots 5 and 6, measuring, as per remaining extent, 71 square roods and 31·76 square feet, subject to the passage of ten feet in width on the west thereof; that on the 21st August, 1861, one Samuel McArthur acquired the said property which however is still registered in the name of Frederick Lucas, that about January, 1867, the said Samuel McArthur became Insolvent, but prior thereto he was indebted to the said James John Henry Stone, and as security handed over all documents in connection with the said property; that on the 10th January, 1869, the Creditors at a Special Meeting in the Insolvent Estate of the said Samuel McArthur abandoned the said property with other Lots in view of the circumstances set forth; that since 1869 the said late James John Henry Stone exercised complete ownership over the said property, built tank foundations thereon, fenced it and paid all the rates and taxes, and acquired prescriptive right thereto, which right petitioner now possesses;

And praying for an order authorizing the Registrar of Deeds to register the property in his name;

Upon reading also the other documents filed,

IT IS ORDERED:

That a rule *nisi* do issue calling upon all persons having or pretending to have any right or title to the property in question to appear before the Court of the Eastern Districts at Grahamstown, on Thursday, the 3rd of December, 1903, and establish their claims to the same or show why Petitioner's prayer should not be granted or be forever barred therefrom.

This rule to be published once in the *Government Gazette* and twice in the *Journal* within fourteen days.

By order of the Hon. the Judge-President, bearing date at the Eastern Districts Court Chambers at Grahamstown, this 23rd day of October, 1903.

C. KENEALY,
Registrar of the Court of the Eastern Districts.

DOLD & STONE,
Applicant's Attorneys,
High Street, Grahamstown. 6419c

DIVISIONAL COUNCIL, WILLOWMORE.

CLOSING OF ROAD.

NOTICE is hereby given in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of Willowmore to apply to His Excellency the Governor to declare by Proclamation the undermentioned Road to be closed.

DESCRIPTION OF ROAD TO BE CLOSED.

The bye-road branching off at between the 23 and 24th Mile Stones on the Divisional road running from Roodebloom to Gertskraal and going over the Farms, North of Nooit-gedacht (known as Wilgevonden) Grass-Vlakte and Klipgat (known as Good Hope).

That portion of the above road from the boundary of North of Nooitgedacht running over the Farm Grass-Vlakte and Klipgat, to a point opposite the Residence of Mr. E. A. Nortje, jun., to be closed:—

All persons objecting to the above road being closed are required to lodge their objections in writing at this Office within three months from date hereof.

T. H. MATTHEWS,
Secretary Divisional Council.

Divisional Council Office,
Willowmore, August 25th, 1903. 5531c

NOTICE.

In the matter of THE PAARL MATABELELAND SYNDICATE, LIMITED.

NOTICE is hereby given that at an Extraordinary General Meeting of Shareholders (or Members) of the abovenamed Company, duly convened and held at the Paarl, on the 9th day of October, 1903, the following Special Resolutions were duly passed, and at a subsequent Extraordinary General Meeting of Shareholders (or Members) of the said Company, also duly convened and held at the same place on the 26th day of October, 1903, the resolutions were duly confirmed, viz.:—

"That the Company be Liquidated and voluntarily wound up under the Companies Act of 1892;" and "That CHARLES CHRISTIAN ALEXANDER DE VILLIERS and DIRK JACOBUS ASPELING VAN DER SPUY, two of the Directors, be the Liquidators, for the purpose of the winding up of the said Company."

D. J. A. VAN DER SPUY,
Chairman.

M. B. VAN DER SPUY,
Acting Secretary.

Paarl, 26th October, 1903. 6361c

KNYSNA DIVISIONAL COUNCIL.

NEW VALUATION ROLL.

NOTICE is given in terms of Section 251, Act 40 of 1889, that the Divisional Council of Knysna will hold a Court, in the Court Room at Knysna, at 10 o'clock in the forenoon, on the 17th day of November, 1903, for the purpose of hearing and determining objections to the Valuation Roll of this Division.

The Roll will lie until that date for inspection of every owner, occupier or lessee of any property included therein, at the Office of the Divisional Council of Knysna.

G. W. BRENT STEYTLER,
Secretary.

Divisional Council Office,
Knysna, September 26th, 1903. 5922c

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

POLICY No. 12,072 FOR £300 ON THE LIFE OF ALFRED THOMAS BARTIE.

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above Policy, the Original having been lost, Notice is hereby given, that unless the Original be produced at this Office within Three Months from this day's date, a Duplicate will be issued.

By order of the Board,

WILL. MARSHALL,
Secretary.

Cape Town, September 1, 1903. 5538c

Digitized by Google

AMALINDA PUBLIC SCHOOL.

WANTED for the January Term, a Qualified Schoolmaster or Schoolmistress, to open and take charge of the above School. Salary £135 per annum with free quarters, or in lieu thereof an allowance of £50 per annum. Applicants to state qualifications, whether married or single, and to forward copies of certificates and recent testimonials to the Secretary.

P. GAGER,
P.O. Box 122.
East London.

6263c

NOTICE.

NOTICE is hereby given that at a Meeting of the Divisional Council of Komgha, to be held on Wednesday, the 18th day of November, 1903, it is proposed to levy a rate on all rateable property for the Service of the year, 1903.

J. GRANVILLE NICHOLSON,
Secretary to D. C., Komgha.

Divisional Council Office,
Komgha, 15th October, 1903. 6308c

DIVISIONAL COUNCIL OF CERES.

NOTICE is hereby given that it is the intention of this Council to apply for the consent of His Excellency the Governor, under Section 152 of Act 40 of 1889, to divert a certain section of road in the Field-cornetcy of the Karoo in this Division, viz.:—From half way between Roode Wal and Groot Rivier to Bantams Fontein, about 4 miles in length. Any person objecting to diverting is requested to lodge such objection with the Secretary, in writing, within three months from this date.

By Order,
HENRY CARSON,
Secretary.

Divisional Council Office.
Ceres, October , 1903. 6363c

BOARD OF MANAGEMENT, KAMASTONE.

INTENTION TO ASSESS A SPECIAL RATE.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 16 of Act 29 of 1881, that it is the intention of this Council, at a meeting to be held at their Offices, in Queenstown, at 10 o'clock a.m., on Friday, the 20th November next, to assess and impose a Rate of ¼d in the £ upon all Immovable Property liable thereto within the jurisdiction of the Village Board of Management, Kamastone.

By Order,
E. T. WELLS,
Secretary.

Divisional Council Office.
Queenstown, 16th October, 1903. 6369c

DIVISIONAL COUNCIL, QUEENSTOWN.

ROAD RATE ASSESSED.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 266 of Act No. 40 of 1889, that the Divisional Council of Queen's Town, at a meeting held on 16th October, 1903, did assess a Road Rate of one penny farthing (1¼d.) in the Pound Sterling for the year 1903, upon all Immovable Property within the Division liable thereto. This said Rate to become due and payable at the Divisional Council Office in Queen's Town, on 12th December next.

By Order,
E. T. WELLS,
Secretary.

Divisional Council Office,
Queen's Town, 16th October, 1903. 6370c

NOTICE.

NOTICE is hereby given that SIGMUND COHEN and his wife CHAIE COHEN of Aberdeen, Cape Colony, have executed before me a Notarial Deed of Separation from bed, board, and co-habitation, and in which they agree henceforth to be responsible for their own debts and liabilities.

Port Elizabeth, 29th day of October, 1903.

M. GUMPERT,
Notary Public.

6385c

VILLAGE BOARD OF MANAGEMENT, WHITTLESEA.

RATE ASSESSED.

NOTICE is hereby given in terms of Section 16 of Act No. 29 of 1881, that the Divisional Council of Queen's Town at a meeting held on 16th October, 1903, did assess a Rate of one penny and a halfpenny (1½d.) in the Pound sterling, upon all Immovable Property within the jurisdiction of the Village Board of Management, Whittlesea, liable thereto. This said Rate to become due and payable at the Divisional Council Office in Queen's Town, on 12th December next.

By Order,
E. T. WELLS,
Secretary.

Divisional Council Office,
Queen's Town, 16th October, 1903. 6372c

NOTICE.

MALMESBURY DIVISIONAL COUNCIL.

NOTICE is hereby given, in terms of Act 40 of 1889, that it is the intention of the above Council, at a Special Meeting to be held on the 18th December, 1903, at 10 a.m., to Assess and Impose a Duty or Tax upon all Dogs in the Division liable thereto for the year 1904, excepting the Municipality of Malmesbury and Village Managements Boards of Riebeek West, Moorreesburg, Riebeek Kasteel, Darling and Hopefield.

By Order,
A. L. BRODZIAK,
Secretary.

Divisional Council Office.
Malmesbury, 31st October, 1903. 6392c

DIVISIONAL COUNCIL, MALMESBURY.

NEW VALUATION ROLL.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 251 of Act 40 of 1889, that a new Valuation Roll of Immovable Property within the limits of this Division has been prepared, and will lie in the Divisional Council Office at Malmesbury, for the inspection of every Owner, Occupier or Lessee, of any property included therein, for a period of 30 days, reckoned from the 2nd November, 1903.

A Court for hearing and determining objections to the said Roll will be held at the Divisional Council Office, at Malmesbury, on 2nd December, 1903, at 10 o'clock, a.m.

A. L. BRODZIAK,
Secretary.

Divisional Council Office.
Malmesbury, 31st October, 1903. 6390c

DIVISIONAL COUNCIL, SWELLENDAM.

VALUATION ROLL.

NOTICE is hereby given in terms of Section 251 of Act No. 40 of 1889 that the New Valuation Roll will lie in the office of the Divisional Council for inspection of every owner, occupier, or lessee of any property included therein, upon lawful days and at reasonable hours, from the 4th of November next, also that a Court will be held in the Town Hall, Swellendam, at 10 a.m., on the 4th of December next, when all objections to the Valuation Roll will be heard and determined.

F. S. REID,
Secretary.

Divisional Council Office,
Swellendam, 31st October, 1903. 6394c

NOTICE.

THE Partnership hitherto existing between JOHN THOMAS WEBB and JAMES STRANG, carrying on business at Cradock as WEBB & CO., has been dissolved as and from 17th October, 1903.

METCALF & CO.,
Attorneys for Webb & Co.

6382c

Digitized by Google

DIVISIONAL COUNCIL, MOSSEL BAY.

NOTICE TO ASSESS A RATE.

NOTICE is hereby given in terms of Section 265 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of Mossel Bay at a Meeting to be held in the Court Room of the Resident Magistrate of Mossel Bay, on Friday, the 11th December, 1903, at 11 o'clock in the forenoon (or at a later stage and immediately after the Valuation Roll is passed), to assess and impose a rate upon the value of all immovable property in the Division of Mossel Bay, liable thereto for the service of the year 1904.

By Order,

E. S. PUCKLE,
Secretary.

Divisional Council Office,
Mossel Bay, 31st October, 1903. 6400c

NOTICE.

DIVISIONAL COUNCIL MOSSEL BAY

VALUATION ROLL.

NOTICE is hereby given in terms of Section 251 of Act No. 40 of 1889 that the New Valuation Roll of all the immovable property in the Division of Mossel Bay liable to assessment will lie for inspection of all concerned at the Office of the Secretary, Mossel Bay, for a period of 30 days reckoned from Wednesday the 11th day of November, 1903.

It is further notified that on Friday, the 11th day of December, 1903, at 11 o'clock in the forenoon, the Council will hold a Court in the Court Room of the Resident Magistrate of Mossel Bay for the purpose of hearing and determining objections to the said Valuation Roll.

By Order,

E. S. PUCKLE,
Secretary.

Divisional Council Office,
Mossel Bay, 31st October, 1903. 6399c

NOTICE.

MALMESBURY DIVISIONAL COUNCIL.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 265 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the above Council, at a Special meeting of the Council to be held on the 18th December, 1903, at 10 a.m., to Assess a Rate on all Immovable Property in the Division liable thereto, for Main and Branch Roads purposes for the Year 1903.

By order,

A. L. BRODZIAK,
Secretary.

Divisional Council Office,
Malmesbury, 31st October, 1903. 6391c

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

NOTICE is hereby given that the partnership hitherto existing between us and known as Tupper & Co. was dissolved by mutual consent on the 26th instant. The business will in future be carried on solely for the benefit of the first undersigned by whom all debts due by and to whom all debts due to the firm of Tupper & Co. must be paid.

Cape Town, this 27th October, 1903.

p.p. E. du S. TUPPER.
(Signed) J. E. S. LORD.
" W. B. GETHING.
" W. J. D'ARCY.

6414c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 26th February, 1873, by BENJAMIN WALKER, in favour of FULLER COKER, whereby certain piece of perpetual quitrent land, being Lot No. 10, Block K, situate in the Komgha Village, Division of King William's Town, measuring two roods, was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in King William's Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at King William's Town, this 30th November, 1903.

INNES & HUTTON.

6389c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer passed on the 22nd March, 1862, by the Estate of the late WILLIAM RICHARDSON in favour of THOMAS RICHARDSON, whereby certain Erf or Lot of freehold land situate in the town of Port Elizabeth, being the sub-division No. 5 of certain divided Municipal Erven marked Nos. 248, 249 and 250, transferred in favour of the Estate of the late WILLIAM RICHARDSON on the 14th June, 1861, measuring 9 square roods and 1244 square feet was conveyed. All persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Cape Town within Fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 2nd day of November, 1903.

WALKER & JACOBSOHN,
Applicant's Attorneys,
16, Wale Street, Cape Town.

6377c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 25th April, 1850, "No. 1602 by HANS JURIE MOOLMAN in favour of JOHAN ANDRIES MEYER whereby :—

"Certain one-eighth share in the perpetual quitrent "place "Kruisfontein" Division of Uitenhage (now Humansdorp), measuring 4,615 morgen 460 square roods."

was conveyed,

And all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 30th day of October, 1903.

SILBERBAUER, WAHL, & FULLER,
Applicant's Attorneys,
Cape Town.

(Signed) HENDRIK EDUARD SOLOMON POTGIETER.
Executor Testamentary to the Estate of the late JOHAN ANDRIES MEYER. 6393c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer passed by the late JOHN EDWIN WOOD and JOSEPH GARBETT WOOD, in favour of GEORGE ARMSTRONG on the 21st day of April, 1880, whereby certain piece of freehold land, situate on the Kowie River, at Port Frances, in the Division of Albany, marked 13, 14 and 15, transferred to the said JOHN EDWIN WOOD and the said JOSEPH GARBETT WOOD, on the 26th September, 1859, and the 21st August, 1873, in extent 300 Square Roods, was conveyed.

And all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within Fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 2nd day of November, 1903.

DOLD & VAN BREDA,
Applicant's Attorneys,
Rhodes Buildings,
St. George's Street,
Cape Town.

6406c

Patent for an Invention

FOR "PRESSING WET PATCHES ON PNEUMATIC TYRES, SO AS TO RENDER THEM SECURE, AND NOT LIABLE TO LEAKAGE: AFTER USING THE SAID PRESS THE TUBE IS READY FOR RE-INSERTION."

THIS is to notify that ALFRED JOHN WOLFE CURRY, of 30, Rendlesham Road, Kimberley, in the Colony of the Cape of Good Hope, did on the 16th day of June, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention, and in what manner the same is to be performed and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I further notify that the said ALFRED JOHN WOLFE CURRY has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said Invention, and that I have appointed Tuesday, the 8th day of December next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office to hear and consider the said application

Digitized by Google

and all objections thereto: and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave before that day, at my Office, in Cape Town, particulars, in writing, of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 27th day of October, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

6404c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after the 7th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877: and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Whisky, in Class 43.

Dated as Cape Town, this 26th day of December, 1903.

ANDERSON & SHAW,
By GAVIN SHAW,
A Member of the Firm,
53, Morrison Street,
Southside Glasgow,
Scotland, Merchants.

6292c

TRADE MARKS REGISTRATION.

OWL BRAND
REGISTERED

DOUBLE CROSS XX BRAND
REGISTERED

I HEREBY give notice that I intend on and after the 12th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietor of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and I desire that the said Trade Marks shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say Class 1, Chemical substances used in Manufactures, Photography, or Philosophical Research and Anticorrosives; and Class 4, Raw or partly prepared Vegetable, Animal and Mineral substances used in Manufactures not included in other classes.

Dated at Cape Town, this 3rd day of November, 1903.

GUSTAF ANDERSON.

6362c

TRADE MARKS REGISTRATION.

SCOUT

WE hereby give notice that we intend, on and after the 7th December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877, and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Substances used as Food or as Ingredients in Food, in Class 42.

GEORGE HARKER & COMPANY, LIMITED,
By PHILIP MORGAN, Director.
101, 102, 103, Upper Thames Street,
London, England,
Merchants.

6296c

TRADE MARKS REGISTRATION.

CONGREVE'S BALSAMIC ELIXIR

WE hereby give notice that we intend on and after the 7th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877: and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: A Medicinal Preparation for human use, in Class 3.

Dated at Cape Town, this 26th day of October, 1903.

G. I. CONGREVE,
By J. ALEX. BROWN, a Member of the Firm,
Coombe Lodge, Peckham, London, England,
Medicine Vendors.

6293c

TRADE MARKS REGISTRATION.

"VISANUS."

WE hereby given notice that we intend on and after the 10th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the Registration of ADAM ROBERTSON STARK, residing at 2 Carrick Street, Glasgow, Scotland, as the proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877, and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say Disinfecting and Sanitary Substances and Compounds, or materials included in Class 2.

Dated at Cape Town, this 28th day of October, 1903.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Applicant's Attorneys.

6338c

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE HEREBY give notice that we intend, on and after the 14th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of MESSRS J. and G. STEWART, LIMITED, Whisky Merchants, Anderson Place, Bonnington, Edinburgh, Scotland, as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say, in respect of fermented liquors, and spirits in Class 43.

Dated at Cape Town, this 14th day of October, 1903.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Applicants' Attorneys.

6408c

TRADE MARKS REGISTRATION.

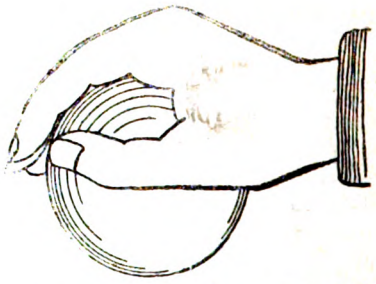
WE hereby give notice that we intend on and after the 7th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: Bacon and Hams, in Class 42.

Dated at Cape Town, this 26th day of October, 1903.

JOHN WHITE & CO.,
97 Victoria Street,
Bristol, England,
Merchants.

By ALFRED WHITE, a Member of the Firm. 6295c

TRADE MARKS REGISTRATION.



WE hereby give Notice that we intend, on and after the 9th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say: White Lead in Class 1.

Dated at Cape Town this 29th day of October, 1903.

BRIMSDOWN LEAD COMPANY, LTD.,
34 Victoria Street,
Westminster, London, England.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.
133, Longmarket Street, Cape Town. 6348c

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

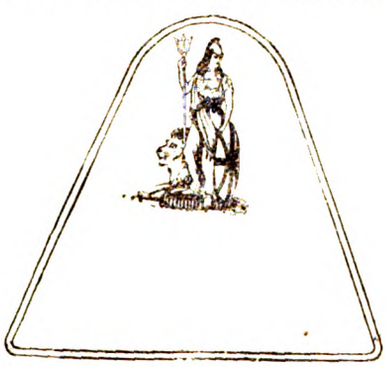
WE hereby give notice that we intend, on and after the 7th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877: and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Coffee, and Essence of Coffee with Chicory, in Class 42.

Dated at Cape Town, this 26th day of October, 1903.

R. PATERSON & SONS,
By WALTER PATERSON, a Member of the Firm,
77, Charlotte Street, Glasgow, Scotland,
Manufacturers.

6297c

TRADE MARKS REGISTRATION.



WE hereby give notice that we intend on and after the 7th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877, and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: Steam Engines, Boilers, and Mining Machinery, in Class 6.

Dated at Cape Town, this 26th day of December, 1903.

MARSHALL, SONS & CO., LTD.,
By JAMES MARSHALL,
Managing Director,
Britannia Iron Works,
Gainsborough, Lincolnshire, England,
Manufacturers.

6291c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after the 7th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Headgear, in Class 38, in our name.

Dated at Cape Town, the 26th day of October, 1903.

GLYN & COMPANY.
By BERNHARD HERZBERG, Sole Member of the Firm, 40, Old Bond Street, London, England, Hat Manufacturers.

6298c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend, on and after the 7th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Marks shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:

Substances used as food or as ingredients in food, in Class 42.

Dated at Cape Town, this 26th day of December, 1903.

JOHN MACKINTOSH, LTD.

By JOHN MACKINTOSH, Director,
Kingston Confectionery Works and Toffee Mills,
Queen's Road, Halifax, Yorkshire, England,
Manufacturers.

6289c

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after the 7th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietors of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the Provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Marks shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: Gelatine, in Class 42.

Dated at Cape Town, this 26th day of October, 1903.

J. & G. COX, LIMITED.

By WILLIAM ELGIN, Secretary of the Company, of Gorgie Mills, Edinburgh and Eastcheap Buildings, London, E.C. Manufacturers.

6290c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend, on and after the 14th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of Messrs. J. & G. STEWART, Limited, Whisky Merchants, Anderson Place, Bonnington, Edinburgh, Scotland, as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say, in respect of fermented Liquors and Spirits in Class 43.

Dated at Cape Town, this 14th day of October, 1903.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Applicants' Attorneys.

6407c

Digitized by Google

DINSDAG, 3 NOVEMBER, 1903.

[960.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 17 October, 1903.

HIERMEDE wordt ter algemeene kennisname bekend gemaakt dat Zijne Excellentie de Gouverneur voornemens is in termen van Sectie 3, Sub-sectie 2 van Wet No. 41 van 1902, de Uitspan Servituut op de plaats "Paardekraal" in de Afdeeling Molteno in te trekken die niet langer gebruikt of benoodigd is voor Uitspan doeleinden.

Alle personen die objecties wenschen in te brengen tegen de voorgestelde handeling moeten dezelve schriftelijk inzenden bij den Secretaris voor Landbouw binnen Twee Maanden van af datum dezer Kennisgeving.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

Landmeter-Generaal's Kantoor,

Kaapstad, 3den Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten amendeerende de Landbakens Consolideerings Wet No. 7 van 1865, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder den Zestig dagen van den 10den idem, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wt No. 9 van 1897 ten behoeve van HAROLD TURNER SILLS, voor een stuk grond, groot 2,381 morgen 538 vierkante roeden, gelegen binnen het Veldkornetschap van Waschbank in het Afdeeling van Wodehouse bekend als een gedeelte van en de overblijvende groote van de plaats Prospect en ten noord-oosten begrensd door "Waschbank" en Welgevonden, oostwaards door "Vlakfontein" en gedeeltes van "Prospect," zuidwaards door afgetrokken gedeeltes van "Prospect" zuid-westwaards door "Jonashoek," westwaards door Hartebeest Hoek.

Bovengenoemde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder twee akten van transport gedateerd 25sten September, 1900, en 25sten Februari, 1902.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 51, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,

Kaapstad, 4den Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7, van Wet No. 9, van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolideering Wet No. 7, van 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 10den idem, een geamendeerde grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9, van 1879, ten behoeve van HEINRICH WILHELM DALLDORF, voor een stuk grond, tezamen groot 448 vierkante roeden 120 vierkante voeten, gelegen binnen het Municipale limieten van Claremont in de Kaapsche Afdeeling bekend als een gedeelte van de Stellenberg Eigendom en ten noordwesten begrensd door een weg, noordoost door overblijvende van het Eigendom, zuidoost door een weg, gedeeltes van Blok A, B, C, D, en E, zuidwest door Lot 13 van Stellenberg Eigendom.

Bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport, gedateerd 4den Maart, 1902.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 52*, 1903.

* Herdrukt met Amendement.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,

Kaapstad, 4den Augustus, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7, van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolideering Wet No. 7 van 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 10den idem, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1879 ten behoeve van FREDERICK DYER en CHARLES DYER, Kooplieden, tezamen handelende in co-maatschappij onder de titel of firma van WHITCHER, DYER en DYER, voor een stuk grond groot 42 vierkante roeden en 116 vierkante voeten, gelegen binnen de Municipale limieten van de stad van Oost Londen, in het Afdeeling van Oost Londen, bekend als Lot No. 4, Blok A, Wijk No. 2, en ten noorden begrensd door Union straat, zuidwaards door Lot No. 10, oostwaards door Lot No. 5, westwaards door Lot No. 3.

Bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder twee akten van transport elk gedateerd 26sten Februari, 1880.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 53, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,

Kaapstad, 4den Augustus 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9, van 1879, in zekeren opzichten de "Landbakens Consolideering Wet No. 7, 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 11den idem, een geamendeerden grondbrief onder de bepalingen van bovengemelde Wet No. 9 van 1879 uit te reiken ten gunste van de Wettige Vertegenwoordiger of Vertegenwoordigers van wijlen JAMES COUTTS, voor een stuk grond, groot 44 vierkante roeden en 66 vierkante voeten, gelegen binnen de Municipaliteit limieten van de Stad van Oost Londen, in de Afdeeling van Oost Londen, bekend als Lot No. 3, Blok F, gelegen in Wijk No. 3 en ten Noorden begrensd door Lot No. 2, ten Zuiden door Lot No. 4, ten Oosten door Station Straat, ten Westen door Lot No. 13.

De bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport, gedateerd 13den Juni, 1888.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 54, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 12den October 1903.

NADEMAAL door den heer H. J. KRITZINGER en den Boedel van wijlen den heer M. J. J. FERREIRA, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan is om een stuk Kroonland, aan hun eigendom in de Afdeeling Humansdorp grenzende; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede behoord gehandeld te worden volgens de bepalingen van voornoemd artikel: Zoo wordt, overeenkomstig artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 16den Januari 1904; en alle personen, die hierbij belang hebben of voorgeven te hebben, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als zij mogen goeddunken, hetzij ten gunste of tegen het gedane aanzoek.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
Voor Landmeter-Generaal.

No. 80, 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

Groot ongeveer 615 morgen; begrensd noordoosten door Jouberts Kraal, zuidoosten door "Zeven Fontein", westen door "De Hoek" en noordwesten door Doorn Boom, gelegen in het Veldkornetschap Zuur Anijs, Afdeeling Humansdorp.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 12den October, 1903.

NADEMAAL de heer J. S. KNOESEN, JUN., volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling van Willowmore grenzende; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, behoord daarmede gehandeld te worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel; zoo wordt in

Digitized by Google

overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 16den Januari 1904; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor, zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste of tegen het gedane aanzoek.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
Voor Landmeter-Generaal.

No. 81, 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

Perceel No. 1, groot 971 morgen 405 vierkante roeden: begrensd ten noorden door "Wolve Kloof", oosten en zuidwesten door Kroonland en noordwesten door Perceel No. 2 gelegen in het Veldkornetschap Henley, Afdeeling Willowmore.

AFDEELINGSRAAD, KNYSNA.

NIEUWE WAARDEERINGS LIJST.

KENNISGEVING geschiedt hiermede volgens Sectie 251 van Acte No. 40 van 1889, dat de Afdeelings Raad van Knysna, een Hof zal houden in den Magistraats Kantoor, te Knysna, ten 10 uur voormiddags, op den 17den dag van November, 1903, ten einde objecties tegen de Waardeerings Lijst te hooren en te beslissen.

De Lijst zal tot dien datum ten Kantore van den Afdeelings Raad van Knysna liggen ter inzage van ieder eigenaar, bewoner of huurder van eigendom daarin ingesloten.

G. W. BRENT STEYTLER,
Secretaris.

Afdeelings Raad Kantoor.
Knysna, 26 September, 1903. 5922c

AFDEELINGSRAAD QUEENSTOWN.

HEFFING EENER BELASTING.

KENNIS is hiermede gegeven in termen van Verdeeling 266, Akte No. 40 van 1889, dat de Afdeelingsraad van Queenstown, op een vergadering gehouden op den 16den October, 1903, heeft een Weg Belasting bepalen van een penny farthing (1¼d.) in de Pond sterling voor het jaar 1903, op alle Vaste Eigendommen in de Afdeeling daartoe onderhevig. Deze Belasting vervallen en moet betaald wordt bij den Afdeelingsraad Kantoor in Queenstown, op 12 December, aanstaande.

Op last,
E. T. WELLS,
Secretaris.

Afdeelingsraad Kantoor,
Queenstown, 16 October, 1903. 6371c

RAADS BESTUUR, WHITTLESEA.

BELASTING.

KENNIS is hiermede gegeven in termen van Verdeeling 16, Akte No. 29 van 1881, dat de Afdeelingsraad van Queenstown, op een vergadering gehouden op den 16den October, 1903, heeft een Belasting bepalen van een penny en half (1½d.) in de Pond sterling, op alle Vaste Eigendommen binnen de rechtsgebeide van het Raads Bestuur van de dorp Whittlesea, daartoe onderhevig. Deze Belasting vervallen en moet betaald wordt bij den Afdeelingsraad Kantoor in Queenstown, op 12 December, aanstaande.

Op last,
E. T. WELLS,
Secretaris.

Afdeelingsraad Kantoor,
Queenstown, 16 October, 1903. 6372c

AFDEELINGSRAAD, SWELLENDAM.

WAARDEERINGS LIJST.

KENNIS geschiedt hiermede in termen van sectie 251 van Acte No. 40 van 1889, dat de nieuwe Waardeerings-Lijst zal leggen voor inspectie van elk eigenaar, bewoner of huurder van eenig eigendom daarin ingesloten, ten kantore van den Afdeelingsraad op wettige dagen en redelijke uren van af den 4den November, eerstk., ook dat er een hof gehouden zal worden in de Stadhuis, te Swellendam, om 10 uur v.m., op den 4den December eerstk., wanneer alle objecties tegen zulk waardeeringslijst gehoord en gedetermineerd zullen worden.

F. S. REID,
Secretaris.

Afdeelingsraad Kantoor,
Swellendam, 31 October 1903. 6395c

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if no the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

DEC 7 1903

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8594. FRIDAY, 6 NOVEMBER. 1903.

[990.] [1903.]

Native Affairs Office,
Cape Town, 29th October, 1903.

IT is hereby notified that the following charges have been fixed by the Prime Minister under the provisions of "The Native Reserve Locations Act, 1902, as from the 1st October, 1903, in lieu of the charges specified in Government Notice No. 406 of 1903, in respect of accommodation in the Port Elizabeth Reserve Location, viz. :—

Single men :—
- Eight Shillings (8/–) each a month.
- Six „ (6/–) „ for three weeks.
- Four „ (4/–) „ a fortnight.
- Two „ (2/–) „ a week or any portion of a week not being less than three days.

Married men :—
- Twenty-five Shillings (25/–) a month for each family housed in a First Grade Hut.
- Twenty Shillings (20/–) a month for each family housed in a Second Grade Hut.
- Five Shillings (5/–) a week or any portion of a week not being less than three days for each family housed in a Second Grade Hut.

The above charges include payment for water supply, sanitation and other services.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

924.]* [1903.]

Native Affairs' Office,
Cape Town, 24th September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the provisions of the third Section of Proclamation No. 227 of 1898, as amended by Proclamation No. 30 of 1902, and extended to the District of Nqamakwe in the Territory of the Transkei by Proclamation No. 41 of 1902, to direct that the land in the District of Nqamakwe aforesaid, exclusive of that specified in Sub-sections (1) to (5) of the said Section, shall be divided into sixteen Locations as follows :—

Location No. 1.—KOTANA.

Comprising the Wards of Headmen William Ndzimela and Njengele Dlabati.

Location No. 2.—XILINXA.

Comprising the Wards of Headmen Francis Nguza, John Mtebele and Peko Mpeta.

Location No. 3.—MTWAKU.

Comprising the Wards of Headmen Joseph Mkatshane, Kolisi Mpahleni, Ludidi Mangqalaza and Yawa Gulwa.

Location No 4.—NGQAMAKWE.

Comprising the Wards of Headmen Solani Mjakujo, Badule Sitole, Langa Sokapase and Mtinsilana Mkiva.

Location No. 5.—TYINIRA.

Comprising the Wards of Headmen David Magodla and Solomon Zazela.

Location No. 6.—MPUKANE.

Comprising the Wards of Headmen Ziqu, Skelewu Mbek and Batala Gwele.

Location No. 7.—NYIDLANA.

Comprising the Wards of Headmen Mzondo Mdutyulwa and Sonjica Mdungandaba.

Location No. 8.—HEBEHEBE.

Comprising the Wards of Headmen Joseph Mbangeni, Kepu Mavuso and Elias Mavi.

Location No. 9.—NGCULU.

Comprising the Wards of Headmen Dick Katalgana, Fanti Mbasa, Ntantiso Nofotyo and David Ndanda.

Location No. 10.—NCISINDI.

Comprising the Wards of Headmen Sobekwa and Dingiswayo.

Location No. 11.—NOMAHEYA.

Comprising the Wards of Headmen Siko, Maxegwana and Mzola.

Location No. 12.—HLOBO.

Comprising the Wards of Headmen Jeremiah Mazamisa and Josiah Binase.

Location No. 13.—TOBOYI.

Comprising the Wards of Headmen Matolweni, Albert Qongo, Henry Shosha and Maqutela.

Location No. 14.—EZOLO.

Comprising the Wards of Headmen Lambata Mgidi, Matwalimpahlane Vananda, Mcoki, Maduma, and John Ndube.

Location No. 15.—GQOGQORA.

Comprising the Wards of Headmen Nyila and Nkunka Nkwenkwezi.

Location No. 16.—MHLAHLANE.

Comprising the Wards of Headmen Mbulawa, Qayise-Newana and Pike Mtshabi.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

*Republished with amendments.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

WHEREAS, by a Proclamation numbered 271 bearing date the 8th day of September, 1903, I did *inter alia* under and by virtue of the powers and authorities vested in me by the 74th Section of the Ordinance for "Constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope," dissolve the Legislative Council of the Colony of the Cape of Good Hope: and whereas, it is now fitting to proceed with the arrangements for the Election of Members of the said Council for the several Electoral Provinces constituted by the "Constitution Ordinance Amendment Act, No. 18 of 1874," the "Griqualand West Annexation Act, No. 39 of 1877," the "Transkeian Territories Representation Act, No. 30 of 1887," the "British Bechuanaland Annexation Act, No. 41 of 1895," and the Parliamentary Representation Act, No. 19 of 1898": Now, therefore, I do hereby, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, proclaim, declare and make known the several matters following, that is to say:—

1. That the Returning Officers for the respective Electoral Divisions within the said Electoral Provinces, exclusive of the Electoral Divisions of Graham's Town, Woodstock, Wynberg, Simonstown, Tembuland and Griqualand East, shall be the Civil Commissioners of the said Divisions respectively, or the Officers for the time being acting as such.

2. That the Returning Officers for the Electoral Divisions of Graham's Town, Woodstock, Wynberg and Simonstown, shall be the Resident Magistrates of Graham's Town, Cape Town, Wynberg and Simonstown, respectively, or the Officers for the time being acting as such, respectively.

3. That the Returning Officers for the Electoral Divisions of Tembuland and Griqualand East shall be the Assistant Chief Magistrates of Tembuland and Griqualand East, respectively, or the Officers for the time being acting as such, respectively.

4. That the several Polling Places in and for every Electoral Division within the several Electoral Provinces, exclusive of the Electoral Division of Cape Town, shall be the places in that behalf named in the Schedule to this Proclamation annexed.

5. That the several Polling Officers in and for every Electoral Division within the said Electoral Provinces, exclusive of the Electoral Division of Cape Town, shall be the Returning Officer of each Electoral Division or the Officer for the time being acting as such, the several Field-cornets and Assistant Field-cornets, or the Officers for the time being acting as such, or such other persons nominated in their stead, whose names are included with those of the other Polling Officers in the Schedule to this Proclamation.

6. That the polling at each Polling Place shall take place on Tuesday, the 10th day of November, 1903, beginning at eight o'clock in the morning and closing at six o'clock in the afternoon.

7. That the said Schedule shall be considered as if inserted in this my Proclamation.

8. And I do hereby further proclaim and make known, that all Persons who shall be guilty of bribery, treating, undue influence, or personation at or in reference to, the said elections will, upon conviction, be liable to the penalties in that behalf provided by the "Corrupt Practices at Elections Prevention Act, No. 21 of 1859," by the "Parliamentary Elections Act, No. 9 of 1883," by the "Parliamentary Representation Act, No. 19 of 1898," and by the "Illegal Practices Prevention Act, No. 26 of 1902."

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 8th day of October, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

No. 301*, 1903. JOHN FROST.

* Republished with amendments on 20th October and 3rd and 6th November, 1903.

Digitized by Google

SCHEDULE TO THE FOREGOING PROCLAMATION.

I. WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

1. ELECTORAL DIVISION OF CAPE TOWN.

The Polling Places and Polling Officers have been appointed by Government Notices Nos. 969 and 970, dated 22nd October, 1903, under the provisions of the 31st and 33rd Sections of Act No. 14 of 1874 and the 11th Section of Act No. 19 of 1898.

2. ELECTORAL DIVISION OF PAARL.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers
	A Fiscal Division of Paarl.	
No. 1. Southern Paarl ...	Court Room, Paarl.	Chief Clerk to Civil Commissioner, Paarl; C. P. IMMELMAN, C. C Clerk, Paarl; J. ROOS, R. M. Clerk, Paarl; JACOB J. W. MULLER, C. C. Clerk, Paarl; B. L. GEYSER, A. R. M. Clerk, Wellington; JOHN PRITCHARD; LAMBERTUS J. W. VAN DER POEL, A. R. M., Wellington, or the Officer for the time being acting as such.
Do. ...	Vredenburg, Residence of Field-cornet.	
No. 2. Northern Paarl ...	Morgenzon, do. do.	
No. 3. Wellington ...	Court Room, Wellington.	
Do.	Coaton's Office, Railway Station, Wellington.	
No. 4. Klein Drakenstein ...	Palmiet Vallei, Residence of Field-cornet.	
No. 5. Groot Drakenstein, (including Pniel) ...	Bienne Donne, do. do.	
Do. ...	Pniel Mission School.	
No. 6. Dal Josaphat ...	Goede Rust, Residence of Field-cornet.	
No. 7. Wagonmakers Valley ...	Groenendal, do. do.	
No. 8. Groenberg	Watervlei, do. do.	
Do. ...	Hermon, at Residence of J. F. Pentz.	
No. 9. Paardenberg ...	Knolle Vallei, Residence of Field-cornet.	
No. 10. Achter Paarl ...	Diamant, do. do.	
Do. ...	Klapmuts.	
No. 11. French Hoek ...	Court Room, French Hoek.	

3. ELECTORAL DIVISION OF SIMON'S TOWN.

Field-cornetcy	Polling Places.	Polling Officers.
No. 1. Simon's Town. No. 1 ...	Town Hall.	WILLIAM SMAILES GILLARD, PATRICK ALOYSIUS KERWAN, DAVID KING MARSHALL, RYK ARNOLDUS MYBURGH, J. VERSFELD, G. J. HOETS, T. W. JENKINSON, T. MURPHY, C. G. WELDON, PERCY THATCHER, JOHN TUDOR. JOHN HODGE, H. W. WOOD, A. B. GREGORY, A. A. ROBB.
Do.	Court Room.	
No. 2. Simon's Town. No. 2 ...	High School, Gymnasium.	
No. 3. Wildschutbrand ...	Residence of Field-cornet.	
No. 4. Elsie's River	Do. do. do.	
No. 5. Noord Hoek	Do. do. do.	
No. 6. Kalk Bay	Court Room.	
Do.	Police Station, Muizenberg.	
No. 7. Constantia	Police Station.	
Do.	Hout Bay Police Station.	
No. 8. Diep River	Police Station.	

4. ELECTORAL DIVISION OF STELLENBOSCH.

A. Fiscal Division of Stellenbosch.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
No. 1. Municipality, Stellenbosch	Court Room, Stellenbosch.	JAN ADRIAAN VAN SCHOOR D'OLIVERA, Acting Assistant Resident Magistrate, Somerset West, ARTHUR BEAUCHAMP LEGG, WILLIAM LEWIS BOVELL, ALFRED GEORGE BISHTON, GEORGE JARDINE, EDWARD ROPER, JACOB DANIEL KRIGE, WILLIAM BUNTING SHAW, D. C. MORKEL, Senior, ROBERT HARVEY GAGE.
No. 2. Environs of Stellenbosch	"Oude Libertas,"—Residence of G. J. Krige.	
No. 3. Klapmuts	Residence of D. Cloete, Field-cornet.	
No. 4. Bottelary	Bellevue, Residence of D. Morkel, Field-cornet.	
No. 5. Helderberg	"Evergreen," Residence of John W. Hofmeyr, Field-cornet.	
No. 6. Hottentots Holland ...	Court Room, Somerset West.	
Do. do. ...	Court Room, Somerset Strand.	
Do. do. ...	Mr. Robertson's Store, Gordon's Bay.	
Do. do. ...	Reception Office, De Beer's Explosive Works.	
Do. do. ...	Police Office, Sir Lowry's Pass.	
No. 7. Eerste River	"Oak Forest," Residence of Hendrik Joubert, Field-cornet.	
Do.	Waiting Room, Railway Station, Faure Siding.	
Do.	Police Office, Kuil's River.	

5. ELECTORAL DIVISION OF WOODSTOCK.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers
No. 1 Papendorp	Residence of Field-cornet at 88, Albert road, Woodstock.	E. A. COMAILLE, ALFRED BOWKER, C. S. COPPEN, E. W. F. TELFER, F. H. VAN REENEN, A. B. BRINK, H. G. SEMADENI, P. COATES, C. B. LOUW, J. TENNANT, ALFRED SHAW, G. A. MOORE, M. C. HANSEN, J. R. HARTSHORNE, H. G. ROUSSEAU, T. D. SARGINT, F. H. LONG, C. FELLING, S. LATHAM, S. A. DAVIES, W. M. ANDERSON, J. LAMBLEY, J. R. ROBERSON, E. H. W. MULLER, J. B. SHORT, F. BRAND, R. B. B. SAMPSON, W. VAN R. VAN OUDTSHOORN, H. J. MALAN, W. JOHNSTONE, F. T. G. STEGMANN, J. K. V. O. DENYSSEN, J. A. DE KORTE, J. C. KNOBEL, H. F. BRINK, A. M. REID, A. D. KUYS, A. ROSE-INNES, D. E. HORWOOD.
Do.	Municipal Office, Woodstock.	
Do.	Room at Camp's Bay Hotel.	
Do.	Grieff's Hall, Buildings, Albert road., near St. Luke's Church, Salt River.	
No. 2. Liesbeek	"Mount Stuart," Station road, Mowbray.	
Do.	The Drill Hall at junction of Upper and Lower Main roads, Observatory Road.	
Do.	Fairbank and Clarke's Store, Scott's road, near Observatory Road Police Station.	
Do.	Municipal Hall at Maitland.	
No. 3. Tygerberg & Kuils River	Residence of Field-cornet, "Sea View," near Durban Road Station.	
No. 4. Palen en Riet Vlei ...	Residence of Field-cornet at Duiker Vlei.	
No. 5. Durban	Court Room, Durbanville.	
No. 6. Koeberg No. 1 ...	Residence of Field-cornet at Adderley.	
No. 7. Koeberg No. 2 ...	Y.M.C.A. Room at Philadelphia.	
Do.	Residence of Field-cornet at Dassenberg.	
No. 8. Blaauwberg	" " " Blaauwberg.	

Digitized by Google

6. ELECTORAL DIVISION OF WYNBERG.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
No. 1. Wynberg ...	... R.M. Court, Wynberg.	WILLIAM A. BATCHELOR, D. VAUGHAN, J. C. CROCKART, A. F. F. SCHARFFENORTH, H. A. RAINIER, C. W. MAY, T. C. LAXTON, A. L. WALDRON, R. G. COLDREY, W. LAXTON, G. J. BEYERS, A. H. DAY, W. OSBURN, Jr., T. B. MUNNIK, J. J. WESSELS, A. BROWN, A. W. DOCKRALL, E. E. STAPLETON, J. R. CHALKER, R. W. WILSON, G. MCAWLIFFE, D. F. MARTIN, G. D. DURING, R. M. ORPEN, E. A. THOMAS, O. J. READ, J. G. BAM, W. H. IMPEY, C. DE KOCK, W. OSBURN, Sr., J. W. HERBERT, H. N. EADY, G. C. HAUSSEN, F. A. FREDERICKS, C. THWAITES, T. A. GLADWIN, R. VAN REENEN.
Do. ...	... Room in Main Road, Plumstead.	
No. 2. Newlands ...	... Room in Municipal Buildings, Claremont.	
Do. ...	... Forester's Hall, Westerford Bridge.	
Do. ...	... Bugler's Store, Kenilworth Road.	
No. 3. Rondebosch ...	... Room in Municipal Buildings, Rondebosch.	
Do. ...	... " " Mowbray.	
No. 4. Downs, No. 1.	... Residence of Field-cornet Durr, de Vrede.	
Do. ...	... Room in German School, Phillippi.	
No. 5. Downs, No. 2.	... Residence of Field-cornet Brink, Nooijensfontein.	

II. NORTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

1. ELECTORAL DIVISION OF CLANWILLIAM.

Field-cornetcy	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Clanwilliam.	
No. 1. Clanwilliam, No. 1 ...	Court Room.	The Civil Commissioner, Calvinia, or the officer for the time being acting as such:—J. BELGRAVE, W. DOWNES, W. MCGREGOR, A. LEIPOLDT, E. B. WALTON, W. T. BARNES, W. BROOKS, R. R. RATTARY, J. W. VAN PUTTEN, J. B. VAN WYK, C. B. FOSTER, C. E. W. SPENCER, D. KELLY, P. BOYLE, L. PINNOCK, MATTHUYS MICHAEL BASSON, WILLEM SCHALK VANDERMERWE, HAROLD HENRY VOSS PIERS.
No. 2. Clanwilliam, No. 2 ...	Lang Kloof.	
Do. ...	Oudemuur.	
Do. ...	Rondegat.	
No. 3. North Zandveld ...	Lambert's Bay	
Do. ...	Graafwater.	
Do. ...	Onderlangsvallei.	
No. 4. South Zandveld ...	Olyvenbosch Kraal.	
Do. ...	Zwartbosch Kraal.	
No. 5. Upper Oliphant's River ...	Modderfontein.	
Do. ...	Karnmelksvlei.	
No. 6 Biedouw	Welbedacht.	
Do.	Matjes River.	
Do.	Lang Kuil.	
	B. Fiscal Division of Calvinia.	
No. 1. Voor Hantam ...	Calvinia	
Do. ...	Duiga.	
Do. ...	Spitz Kop.	
No. 2. Achter Hantam ...	Groot Vlakte.	
Do. ...	Middle Kraal.	
Do. ...	Loiriesfontein.	
Do. ...	Brandvlei.	
No. 3. North Onder Bokkeveld...	Nieuwoudsville	
Do. ...	Bitterputs.	
No. 4. South Onder Bokkeveld...	Lakenberg.	
Do. ...	Elands Vlei.	
Do. ...	Bruinrug.	
No. 5. North Onder Roggeveld...	Vaalfontein.	
Do. ...	Brakbosch Vlakte.	
Do. ...	Tontlebosch Kolk.	
No. 6. South Onder Roggeveld...	Matjes Kloof.	
Do. ...	Middlepost.	
Do. ...	Koppies Kraal.	

2. ELECTORAL DIVISION OF MALMESBURY

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Malmesbury.	
No. 1. Malmesbury ...	Court House, Malmesbury.	FRANCIS CRISTINE PEEK, FRANCOIS D. C. MOORREES, PETER ADRIAAS BERGH, JACOBUS NICOLAAS E. VEREUIL, EDWARD F. B. SCHIERHOUT, JOHN GEORGE W. STIGLING, ALBERTUS JOHANNES F. STIGLING, JOHN MORROW RICHARDS, WILLIAM JOHN WATNEY, JAN JURGENS KOTZE, ANDRIES JACOBUS BESTER, ADOLPHUS L. BRODZIAK, WILLIAM D. VAN ALPHEN.
No. 2. Middel Swartland ...	Residence of Field-cornet, Klipfontein.	
Do. ...	Residence of Asst. Field-cornet, Kalabas Kraal.	
Do. ...	Residence of Mr. F. Peek, Abbotsdale.	
Do. ...	Residence of Abelsky and Shefron (Oudepost).	
No. 3. Voor Zwartland ...	Residence of Field-cornet, Bakenfontein.	
No. 4. Paardenberg ...	Residence of Field-cornet, Weltevreden.	
No. 5. Mossel Banks Rivier ...	Residence of Field-cornet, Leeuwendams.	
No. 6. Achter Riebeek Kasteel	Court Room, Riebeek West.	
Do. ...	School Room, Riebeek Kasteel.	
No. 7. Achter Zwartland ...	Court Room, Moorreesburg.	
No. 8. Voor Riebeek Kasteel ...	Residence of Field-cornet, Hartebeestefontein.	
Do. ...	Residence of Mr. A. W. Louw, Tweekuil.	
No. 9. Honingberg ...	Residence of Field-cornet, Biesjesfontein.	
Do. ...	Residence of Mr. M. H. Louw, Bakoven.	
No. 10. Zout Rivier ...	Residence of Field-cornet, Vogelstruisfontein.	
Do. ...	Residence of Asst. Field-cornet, Breekmuir.	
Do. ...	Court Room, Hopefield.	
No. 11. Groen Kloof East ...	Court Room, Darling.	
No. 12. Groen Kloof West ...	Residence of Field-cornet, Klavervalley.	
Do. ...	Mission Station, Mamre.	
No. 13. Zwartwater ...	Residence of Field-cornet, Zwartwater.	
No. 14. Saldanha Bay ...	Residence of Field-cornet, Brakfontein.	
Do. ...	Residence of Asst. Field-cornet, Schaapplatsfontein.	
No. 15. Schrijver's Hoek ...	Residence of Mr. J. Schickerling, Langbaan.	
No. 16. St. Helena Bay ...	Court Room, Steenbergs Cove.	
Do. ...	Residence of Mr. A. Bester, Paternoster.	
Do. ...	Court Room, Hoedjes Bay.	
Do. ...	Court Room, Vredenberg.	

Digitized by Google

3. ELECTORAL DIVISION OF NAMAQUALAND.

No.	Field cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
		A. Fiscal Division of Namaqualand.	
No. 1.	Kamiesberg ...	... Liliefontein.	HENRY WILLIAM DREW, Clerk to C.C. Namaqualand, or the officer for the time being acting as such; HARRY JOHNSTON LOYNES; ALFRED ERNEST TRIGGER; JAMES BURKE; CHRISTIAN MALHERBE; Resident Magistrate, Port Nolloth, and Clerk to Resident Magistrate, Port Nolloth, or the officers for the time being acting as such; BERTIE ALBERT LOYNES; NICHOLAS ERNEST MOFFATT; CLAUDE HAROLD ADAMS; FRANCIS JOHN WHATTLEY; Civil Commissioner, Van Rhynsdorp, or the officer for the time being acting as such; HERMANUS JACOBUS DREYER; Clerk to Civil Commissioner, Van Rhynsdorp, or the officer for the time being acting as such; CHRISTIAN HAEFELE; MAURITZ ROOD; GEORGE MOORE.
	Do. ...	... Bowesdorp.	
No. 2.	Springbokfontein	... Springbokfontein.	
	Do. ...	... O'okiep.	
	Do. ...	... Nababeep.	
	Do. ...	... Mesklip.	
No. 3.	Onder Kamiesberg	... Wallekraal.	
No. 4.	Hardeveldt ...	... Garies.	
	Do. ...	... Rondabel.	
No. 5.	Port Nolloth...	... Port Nolloth.	
No. 6.	Komaggas ...	... Komaggas.	
	Do. ...	... Dikgat.	
No. 7.	Steinkopf ...	... Steinkopf.	
	Do. ...	... Anenous.	
	Do. ...	... Concordia.	
	Do. ...	... Spectakel	
No. 8.	Pella ...	... Pella.	
		B. Fiscal Division of Van Rhynsdorp.	
No. 1.	Van Rhynsdorp	... Van Rhynsdorp.	
No. 2.	Oorlogsfontein	... Urionskraal.	
No. 3.	Oliphant's River	... Heerenlogement.	
	Do. ...	... Vredendal.	
No. 4.	Vierfontein ...	... Vierfontein.	
No. 5.	Hardeveld ...	... Nieuwe Rust.	
No. 6.	Nieuwfontein	... Draai Hoek.	

4. ELECTORAL DIVISION OF PIQUETBERG.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Piquetberg.	
No. 1. Piquetberg ...	... Court Room, Piquetberg.	P. G. FISCHER, M. C. DE VILLIERS, F. P. C. CLARKE, A. H. MORRIS, P. ROCHER, H. A. ROSSOUW, J. P. YEATS, N. J. VLOK, Rev. H. BIRNBAUM, B. W. BROWN, K. R. STEWART, HENDRICK LOUW.
No. 2. Voor Piquetberg	... Blindefontein.	
Do	... Rhenosterfontein.	
Do.	... Eendekuil.	
No. 3. Verloren Vlei	... Uithoek.	
Do.	... Kliphoek.	
No. 4. Achter Piquetberg	... St. Helenafontein.	
Do.	... Langvlei.	
No. 5. Great Berg River	... Zoutkloof.	
Do.	... Goedverwacht.	
Do.	... Roodebaai.	
No. 6. Twenty-four Rivers	... Court Room, Porterville.	
Do.	... Halfmanshof.	

5. ELECTORAL DIVISION OF WORCESTER.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Worcester.	
No. 1. Worcester ...	... Court Room, Worcester.	The Civil Commissioners, Ceres and Tulbagh, and the Chief Constables, Sutherland and Tulbagh, or the officers for the time acting as such: S. F. FOURIE, F. H. NOKES, Assistant Resident Magistrate, Worcester, or the officer for the time being acting as such, G. F. MATTHEW, J. VAN N. LAMBRECHTS, Assistant Resident Magistrate, Tulbagh, or the officer for the time being acting as such, Rev. H. KLING, H L HARE, F. DE VILLIERS, M. G. STARK, STEWART CHASE.
No. 2. Wagenbooms Rivier	... Field-cornet's Residence, Bosjesmansvley.	
No. 3. Goudini ...	... The School Room, Rawsonville.	
No. 4. Voorste Bosjesveld	... Hammanshof.	
No. 5. Over Hex River	... Field-cornet's Residence, Nooitgedacht.	
No. 6. Achter Hex River	... Do. do. Tevredenheid.	
Do.	Court Room, Touws River.	
Do.	Do. Matjesfontein.	
Do.	Spreeuwfontein, Residence of Asst. Field-cornet.	
	B. Fiscal Division of Sutherland.	
No. 1. Klein Roggeveld	... Smitskraal.	
No. 2. Moordenaars Karroo	... Fontein.	
	C. Fiscal Division of Robertson.	
No. 1. Robertson (portion)	... Vink River.	
No. 2. Middel Bosjesveld	... Retreat.	
Do.	Public Offices, Lady Grey.	
	D. Fiscal Division of Ceres.	
No. 1. Ceres ...	... Court Room, Ceres.	
No. 2. Warm Bokveld	... P. A. Hamlet.	
No. 3. Friesland ...	... Field-cornet's Residence, De Keur.	
No. 4. Scotland ...	... do Bokfontein.	
No. 5. Bokveld ...	... Uitkomst.	
No. 6. Karroo ...	... Field-cornet's Residence, Onverwacht.	
Do.	Buitendacht's kraal.	
	E. Fiscal Division of Tulbagh.	
No. 1. Tulbagh ...	... Court Room, Tulbagh.	
No. 2. Winterhoek ...	... Drostdy.	
No. 3. Waterval ...	... Field-cornet's Residence. Ceres Road.	
No. 4. Breede River...	... Farm Plaisant.	
No. 5. Koopman's River	... Porterville Road.	
No. 6. Twentyfour Rivers	... Parsonage, Saron.	

Digitized by Google

III. SOUTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

1. ELECTORAL DIVISION OF CALEDON.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Caledon.	
No. 1. Caledon	Court Room, Caledon	Civil Commissioner, Bradasdorp: Civil Commissioners' Clerks at Caledon and Bredasdorp, or the Officers for the time being acting as such: PIETER WOUTERSEN, SOLOMON TURNER, P. M. BARRY, S. M. DE VILLIERS, PAUL JACOBUS BURGER.
No. 2. Bot and Palmiet Rivers ...	Residence of Field-cornet, Klipdrift.	
Do. do.	Do. A. Vonschlicht, Grabouw.	
Do. do.	School Room, Hawston.	
No. 3. Upper River, Zonder End	Villiersdorp Court Room.	
No. 4. Zwart River ...	Genadendal Court Room.	
Do.	Residence of Field-cornet, Middelplaats.	
No. 5. Lower River, Zonder End	Do. do. Lindes Hof.	
No. 6. Goudini	Do. do. Goudini.	
No. 7. Uilenkraal	School Room, Stanford.	
Do.	Court Room, Hermanus.	
	B. Fiscal Division of Bredasdorp.	
No. 1. Bredasdorp	Court Room, Bredasdorp.	
No. 2. Napier	Residence of Mrs. J. W. Wessels.	
Do.	Klein Zout Rivier.	
No. 3. The Ruggens ...	Residence of Field-cornet J. H. Human.	
No. 4. The Hoop	Do. D. C. Oudendal.	
No. 5. Zoetensdal Vlei ...	Do. P. G. Myburgh.	
No. 6. Bloemfontein ...	Elim Mission Station.	
Do.	Residence of Assistant Field-cornet Booker.	
Do.	Bloemfontein, Residence of M. L. Neethling.	

2. ELECTORAL DIVISION OF GEORGE.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of George.	
No. 1. George	Court Room, George.	The Civil Commissioners, Uniondale, Mossel Bay and Knysna, or the Officers for the time being acting as such: ASCHETON GEDDES DE SMIDT, BLANCO PULVERMACHER, JOHN JONES, ALBERT MOORE, NICHOLAS MEESAR, GEOFFREY O'CONNELL, WILLIAM BIDDULPH, WILLIAM ANTHONY, PIETER G. L. DE BEER, JAMES P. GILLESPIE, MATTHYS P. ZONDAGH, D. SCHREIBER, CORNELIUS J. HURTER, HILLEGARD MULLER BORCHERDS, ARTHUR EDWARD TWENTYMAN, FREDERICK KUYS, WILLIAM HOMER HARE, SANDFORD R. BRUNETTE, FRED. T. TOTHILL, WILLIAM DUTHIE, PETER DORMAHL, R. METELERKAMP, A. J. BENN, ERNEST MORTIMER, GEORGE ATKINSON.
Do.	Pacaltsdorp, Residence of G. B. Anderson.	
No. 2. Outeniqualand ...	Blanco, Store of A. B. Hooper.	
Do. ...	Diepkloof, Meyer's Shop.	
Do. ...	Brak River, Hotel.	
No. 3. The Lakes	Woodville, Residence of J. Stevens.	
No. 4. Klip and Doorn River ...	Klipdrift, Residence of Field-cornet.	
Do. ...	Heimers River, Residence of Asst. Field-cornet.	
Do. ...	Doorn River, J. C. Truter's Store.	
No. 5. Before Long Kloof ...	Diep River, Residence of Field-cornet.	
No. 6. Kammassie	Vogelstruisfontein, Residence of Field-cornet.	
	B. Fiscal Division of Uniondale.	
No. 1 Uniondale	Uniondale.	
Do.	Grootfontein.	
No. 2. Avontuur	Avontuur.	
Do.	Vlugt.	
No. 3. Middle Long Kloof ...	Misgund.	
Do. ...	Elandsdrift.	
No. 4. Lower Long Kloof ...	Krakeel River.	
Do. ...	Twee Rivieren.	
No. 5. Anthoniesberg ...	Dwaas.	
Do. ...	Warm Bath.	
	C. Fiscal Division of Mossel Bay.	
No. 1. Mossel Bay Municipality	Court Room, Mossel Bay.	
No. 2. Do. Environs ...	Klipfontein.	
No. 3. Brak River	Dumbiedykes.	
Do.	Gonnakraal.	
No. 4. South Middleveldt ...	Matjesdrift.	
No. 5. Mouth of Gouritz River...	Vogel Vlei.	
Do.	Haartebeestekuil *alias* Roodebloem.	
No. 6. Upper Gouritz River ...	Herbertsdale.	
No. 7. Before Attaqua's Kloof ...	Hagel Kraal.	
Do.	Paarde Kop.	
Do.	Ruiterbosch.	
	D. Fiscal Division of Knysna.	
No. 1. Swart River	Gouwkama, Residence of Field-cornet.	
Do.	Barrington, Post Office.	
No. 2. Gouwkama	Residence of E. Bibbey.	
Do.	Do. Field-cornet, Sourflats.	
No. 3. Knysna	Court Room, Knysna.	
Do.	The Poort, Johnson's Shop.	
Do.	Gonna, Forester's Cottage.	
No. 4. Plettenberg Bay ...	Ganse Vlei, Residence of Field-cornet.	
Do. ...	Wittedrift, Public School.	
No. 5. Keurbooms River ...	The Crags, Residence of Field-cornet.	
Do. ...	Blaauwkrans, Foresters' Cottage.	
No. 6. Paarde Kop	Uplands, School Room.	
Do.	Kruis River Nek, C. Monk's Shop.	

Digitized by Google

3. ELECTORAL DIVISION OF OUDTSHOORN.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Oudtshoorn.	
No. 1. Grobbelaars River ...	Oudtshoorn, Court Room.	P. M. VAN DER SPUY, A.R.M. Calitzdorp, or the officer for the time being acting as such, E. J. LE ROUX, A.R.M., Oudtshoorn, or the officer for the time being acting as such, F. G. MEYER, A. B. POCOCK, A. Z. Auret, P. L. HUGO, LAWTON HELM, W. WALLIS, FRANS VERSCHUUR, S. F. ROSE-INNES, Sergt. SULLIVAN, A. J. MURRAY, W. VAN SCHALKWYK, Sergt. STREET, JOHN N. STASSEN, EDWARD CAHILL, W. ARCHIBALD, HENRY VAN DER SPUY, JOHN S ALLISON.
Do. ...	Schoemansdorp.	
Do. ...	Roodeheuvel.	
No. 2. Wynands River ...	Armoed.	
Do. ...	De Dam.	
No. 3. Cango West	Kombuis.	
Do.	De Cango.	
No. 4. Cango East	Matjes River	
Do.	Kruis River.	
Do.	Kraaldoorns.	
No. 5. Lower Oliphants River ...	Dysselsdorp.	
Do. ...	Riet Vlei.	
Do. ...	Oude Muragie.	
Do. ...	Vlakteplaats.	
No. 6. Attaquaskloof ...	Saffraan River.	
No. 7. Gamkas Vlakte ...	Calitzdorp.	
Do. ...	Andrieskraal.	
Do. ...	Langerwacht (Juta School).	
Do. ...	Goedeverwachting.	
Do. ...	Jan Fourie's Kraal.	
	B. Fiscal Division of Uniondale.	
No. 1. Buffelsklip	Buffelsklip.	

4. ELECTORAL DIVISION OF RIVERSDALE.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Riversdale.	
No. 1. Riversdale	Court Room, Riversdale.	The Civil Commissioner, Ladismith, or the officer for the time being acting as such: HYMAN SIMONS, J. S. DE WET, T. MOODIE, I. F. R. STEYN, HOFFMAN STEYN, JAMES H. VERSFELD, D. C. CRONJE, H. W. WUISTER, CHARLES BADGER, J. J. BENNETT, P. M. VAN DER SPUY, M. H. GIE, REV. C. PROZESKY, M. H. WOEKE, C. W. CRAFFORD, P. D. CRAFFORD.
No. 2. Kaffir Kuil's Rivier ...	Residence of Field-cornet Hoogekraal.	
Do.	Do. Mr. N. Greber, Droogevlakte.	
Do.	Do. Assistant Field-cornet, Melkhoutfontein.	
No. 3. Vette Rivier	Residence of Field-cornet, Corrente Rivier.	
No. 4. Onderduivenhoks Rivier	Do. do. Zwartheuvel.	
Do. ...	Do. Mr. G. J. Beukes, J.P., Brakfontein.	
No. 5. Krombeks Rivier ...	Do. Field-cornet, Melkboom.	
No. 6. Valsch Rivier ...	Do. do. Boschfontein.	
No. 7. Buffelskraal	Do. do. Onverwacht.	
Do.	Do. Assistant Field-cornet, Wyders Rivier.	
Do.	Do. H. Oosthuizen, Grootcheuvel, alias Drooge Rug.	
No. 8. Fontein's Vlei ...	Do. Field-cornet, Buffelfontein.	
Do. ...	Do. W. Theunissen, Elbertskraal.	
No. 9. Lange Berg	Do. J. Cronje, Springfontein.	
Do.	Do. Field-cornet, Waterval.	
	B. Fiscal Division of Ladismith.	
No. 1. Ladismith	Court Room, Ladismith.	
No. 2. Huis River	Residence of Field-cornet, Hoeko.	
Do.	Do. Mr. J. T. Claassen, Goedverwachting.	
Do.	Late Do. Mr. Kottich, Amalienstein.	
No. 3. Buffelsfontein ...	Court Room, Buffelsfontein.	
No. 4. Brand Rivier ...	Residence of Field-cornet, Adamskraal.	
No. 5. Groot Rivier	Do. do. Zeekoegats Drift.	
No. 6. Anysberg	Do. do. Papkuilsfontein.	

5. ELECTORAL DIVISION OF SWELLENDAM.

Field-cornetcy.	Polling Place.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Swellendam.	
No. 1. Swellendam	Court Room, Swellendam.	CARL GERHARD BLANCKENBERG BORCHERDS, NORFOLK DEANE TILNEY, ALBERT STEPHEN FULLARD, JOHN MEARES DEVENISH, GABRIEL JACOBUS VOS BERGH, BEN MOODIE, WILLIAM FRANCIS ROGERS, JAMES GEORGE COPPENS (to assist C. C. and R.M. at Swellendam), Civil Commissioner, Robertson, and the Resident Magistrate, Montagu, or the Officers for the time being acting as such: WOUTER ALBERT DE VOS, EMRYS HUNTER EVANS, FREDERICK ROSSOUW, A.R.M., Robertson, or the Officer for the time being acting as such; and A. F. ROBERTSON.
Do.	House of Mr. Heatlie, "Buffeljachts River Bridge."	
No. 2. Klip River ...	Residence of Field-cornet Z. F. Joubert, "Middel River."	
No. 3. Kluitjes Kraal	Residence of Field-cornet M. J. Oudendaal, "Kluitjes Kraal."	
No. 4. River Zonder End	Residence of P. H. Barnard, "Storms Vlei."	
No. 5. Potteberg ...	Residence of Field-cornet C. J. Badenhorst, "Tarentaal."	
Do.	Residence of H. M. du Preez, "Malagas."	
No. 6. Breede River	Residence of Field-cornet C. J. Human, "Stuurmanskraal."	
Do.	Residence of Ben Moodie, "Westfield."	
No. 7. Heidelberg ...	Residence of Widow W. J. van Rensburg, "Wagendrift."	
Do.	Court Room, Heidelberg.	
No. 8. Karmmelks River	Residence of Field-Cornet C. J. Uys, "Bluegumhill."	
No. 9. Zuurbraak ...	Residence of Field-cornet A. P. Helm, "Zuurbraak."	
No. 10. Tradouw ...	Court Room, Barrydale.	
Do.	Residence of Jacobus Stemmet, "Lemoenshoek."	
Do.	Do. C. J. Joubert, "Tilney."	

Digitized by Google

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	B. Fiscal Division of Robertson.	
No. 1. Robertson (portion) ...	Court Room, Robertson.	
No. 2. Before Cogman's Kloof ...	Residence of Field-cornet P. J. du Toit, "Klaas Vogels Rivier."	
Do.	Police Station, "Ashton."	
No. 3. Bosjesveld	Residence of Field-cornet J. S. Marais, "Wakkerstroom."	
No. 4. Montagu	Court Room, Montagu.	
Do.	Residence of Asst. Field-cornet J. D. Russouw, "Klipkuil."	
No. 5. Achter Cogman's Kloof ...	Residence of Asst. Field-cornet J. S. Cloete, "Concordia."	
No. 6. Touw	Residence of Asst. Field-cornet B. B. Burger, "Brakfontein."	

IV. MIDLAND ELECTORAL PROVINCE.

1. ELECTORAL DIVISION OF BEAUFORT WEST.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Beaufort West.	
No. 1. Beaufort West ...	Court Room, Beaufort West.	The Civil Commissioner, Prince Albert and the Assistant Resident Magistrate, Laingsburg, or the officers for the time being acting as such. A. A. VAN BREDA, F. C. M. VOIGT, W. J. LAMONT, J. C. G. ASPELING, EGBERT DEVENISH DE VILLIERS ERNEST WILLIAM CONWELL, JOSEPH WATSON MADDISON, THOMAS BERRY FLOYD, L. C. BRINK, A. S. HERMANS, J. H. DU PLESSIS, G. E. ROBINSON, REV. WHAITS, G. M COETZEE, J. A. MEIRING, P. J. NAUDE, P. D. DE WET, R. J. BARRY, CHARLES ALLPORT, F. J. S. VANDERBERG.
No. 2. Nieuwveld, No. 1 ...	Residence of Field-cornet, Slangfontein.	
No. 3. Do. 2 ...	Do. Dunedin.	
Do. ...	Residence of Mr. P. Truter, Bokpoort.	
Do. ...	Residence of Mr. P. D. Rose, Klaverfontein.	
No. 4 Do. 3 ...	Goods Shed, Nelspoort Railway Station.	
Do. ...	Residence of Mr. P. de Villiers, Leeuwkuil.	
No. 5. Gouph, Nos. 1 and 2 ...	Residence of Field-cornet, Good Hope.	
Do. ...	Residence of Assistant Field-cornet, Vaalkuil.	
No. 6. Do. 3 ...	Do. of Field-cornet Lombardskraal.	
Do. ...	Do. of Assis. Field-cornet Jagerskraal.	
No. 7. Do. 4 ...	Residence of Mr. J. S. Marais, Tamboersfontein.	
Do. ...	Mr. W. Vivier, Paalhuis.	
Do. ...	Building of Mr. C. G. Maddison, Letjesbosch.	
No. 8. Do. 5 ...	Residence of Field-cornet, Van der Byl's Kraal.	
Do. ...	Residence of Assist. Field-cornet, Varschfontein.	
	B. Fiscal Division of Prince Albert.	
No. 1. Prince Albert ...	Court room, Prince Albert.	
No. 2. Zwart Berg	Residence of Field cornet, Damascus.	
No. 3. Klein Zwart Berg ...	Do. Rietvlei.	
No. 4. Gouph, No. 3 ...	Residence of Mr. P. H. du Plessis, Zeekoegat.	
Do. ...	Residence of Mr. R. Pedersen, Commandokraal.	
Do. ...	Residence of Mr. Beukes, Vorschfontein.	
No. 5. Do. 4 ...	Court Room, Laingsburg.	
Do. ...	Grootfontein, Railway Station Waiting Room.	
Do. ...	The Old Church, Prince Albert Road.	
Do. ...	Residence of Mr. G. M. Coetzee, Fraserburg Road.	
No. 6. Achter Kredouw ...	Court Room, Klaarstroom.	

2. ELECTORAL DIVISION OF GRAAFF-REINET.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers
	A. Fiscal Division of Graaff-Reinet.	
No. 1. Graaff-Reinet ...	Court Room, Graaff-Reinet.	The Civil Commissioners, Murraysburg and Aberdeen, and the Clerk to the Civil Commissioner, Graaff-Reinet, or the officers for the time being acting as such:—T. P. DAWSON, H. L. MOMBERG, S. J. OLIVIER, R. S. SHUCKBURGH, F. A. ECKSTEEN, A. J. MOLLOY, C. F. PRINCE, JOHN WILLIAM MILLER
Do.	The Municipal Office, Adendorp.	
No. 2. Buffelshoek	Residence of Field-cornet, "Noodhulp."	
Do.	Police Station, Nooitgedacht.	
No. 3. Voor Sneeuwberg ...	Residence of Field-cornet, Elandskloof.	
No. 4. Sneeuwberg	Court Room, New Bethesda.	
No. 5. Achter op Sneeuwberg	Residence of Field-cornet, Winterhoek.	
No. 6. Camdeboo East ...	Residence of Field-cornet, Uitspruitzel Zondags Rivier Hoek.	
Do.	Kendrew Station.	
	B. Fiscal Division of Murraysburg.	
No. 1. Murraysburg ...	Court Room, Murraysburg	
No. 2. Upper Sneeuwberg ...	Ruigtevlei.	
No. 3. Lower Sneeuwberg ...	Toverwater.	
No. 4. Trouberg	Driefontein.	
No. 5. Upper Buffels River ...	Drichoeksfontein.	
Do.	Rietfontein.	
No. 6. Lower Buffels River ...	Karreebosch.	
Do.	Winterberg	
	C. Fiscal Division of Aberdeen.	
No. 1. Aberdeen	Court Room, Aberdeen.	
No. 2. Camdeboo	Residence of R. van Heerden, Oudeplaats.	
Do.	,, D. du Plessis, Middelplaats.	
No. 3. Karioga	,, D. Scholtz, Lower Kivietskuil.	
No. 4. Chelmsford	,, Field-cornet, Doorndraai.	
No. 5. Blackhills	,, ,, Somerville.	
Do.	,, L. A. du P. Basson, Rietfontein.	
No. 6. Redhill	,, Field-cornet, Grootvlakte.	
Do.	Aberdeen Road.	

Digitized by Google

3. ELECTORAL DIVISION OF PRIESKA.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Prieska.	Civil Commissioners, Kenhardt and Gordonia, and Assistant O.C., C.P. 2., Prieska, or the Officers for the time being acting as such :—S. H. Reynolds, T. E. Arter, F. Duncker., A. E. Oldridge, D. Kruger, T. Scott, B. Magee, C. E. Maggs, J. H. E. Mayne, J. R. Howell, P. Connan, J. S. W. Lambert John Scally, J. C. Louw, J. P. Matthews. G. Grimbeck, F. J. Long, Arthur Piercy, B. Muller, W. Rousseau. C. E. Stidolph, R. W. Copeling.
No. 1.	... Court Room, Prieska.	
No. 2.	... Draghoender.	
No. 3.	... Saftsit.	
No. 4.	... Nelspoortje.	
No. 5.	... Poortje.	
No. 6.	... Omdraaisvlei.	
Do.	... Zwemkuil.	
	B. Fiscal Division of Kenhardt.	
No. 1.	... Court Room, Kenhardt.	
Do.	... Kalkputs.	
No. 2.	... Kakamas.	
Do.	.. Kleinbegin.	
Do.	... Grootdrink.	
Do.	... Klipbakken.	
No. 3.	... Rooiputs,	
Do.	... Keelafsnij.	
No. 4.	... Koppesvlei.	
No. 5.	... Oubeep.	
No. 6.	... Bladgrond South.	
	C. Fiscal Division of Gordonia.	
No. 1.	... Court Room, Upington.	
No. 2.	... Kalkpunt.	
No. 3.	... Keimoes	
No. 4.	... Uitzicht.	
No. 5.	... Zwartmodder.	
No. 6.	... Witkop.	
No. 7.	... Rietfontein.	

4. ELECTORAL DIVISION OF RICHMOND.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Richmond.	The Civil Commissioners, Hopetown and Britstown, or the officers for the time being acting as such:—J. E. Redding, T. S. Oliver, J. C. van Niekerk, S. G. Brown, J. W. Kuys, C. V. Fox, D. H. Visser, J. C. N. Meiring, H. E. Edwards, A. E. Hoy, G. F. Taute, John Lionel Gillett, Chief Constable, Frank Backshell.
No. 1. Richmond	... Court Room, Richmond.	
No. 2. East Uitvlugt ...	... Niekerksfontein.	
Do. ...	... Oudeplaats.	
No. 3. West Uitvlugt ...	... Nieuwefontein.	
No. 4. Middelwyk... ...	... Daasiesfontein.	
No. 5. South Winterveld...	... Schotelfontein.	
Do. ...	... Deelfontein Hotel.	
No. 6. North Winterveld	... Richmond Hotel.	
	B. Fiscal Division of Hopetown.	
No. 1. Hopetown	... Court Room, Hopetown.	
Do.	... Orange River Station.	
No. 2. North Middelveld...	... Krankuil.	
No. 3. South Middelveld...	... Cloetespan.	
Do. ...	... Strydenburg.	
No. 4. Beervley	... Karrekloof.	
No. 5. De Hoop	... Brakvley.	
No. 6. De Hoek	... Leeuwberg.	
Do.	... Brakkies.	
	C. Fiscal Division of Britstown.	
No. 1. Britstown	... Court Room, Britstown.	
No. 2. Elandsfontein ...	... Elandsfontein.	
No. 3. Rietgat	... Biesjespoort.	
Do.	... Houwater.	
No. 4. Karreehoek ...	... Karreehoek.	
No. 5. Spreeufontein ...	... Wildealsput.	
No. 6. Lemoenkloof ...	... Lemoenkloof.	
Do. ...	... Court Room, De Aar.	

5. ELECTORAL DIVISION OF VICTORIA WEST.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers
	A. Fiscal Division of Victoria West.	The Civil Commissioners Carnarvon, Fraserburg and Sutherland, or the Officers for the time being acting as such :—J. S. Bailey, J. G. Rose-Innes, P. J. Olivier, J. M. Marais, R. S. D. Smeer, J. Hugo, F. E. Munscheid, C. C. McMillan, Thomas Botha, F. W. Odendaal, August Hodgson, S. W. P. Theron, Johannes A. Tromp, B. Von M. Louw, H. B. Parsons, Henry Kennedy, Robert Beeton Orr, Jacobus Petrus Paulus Vos, George H. White, Daniel May, Walter Frederick Buff.
No. 1. Victoria West	... Victoria West.	
Do.	Victoria West Road.	
No. 2. Uitvlugt ...	... Hoeksplaats.	
No. 3. Nieuwveld ...	... Oorlogsfontein.	
Do.	Zout Rivier.	
No. 4. Upper Nieuwveld	... Loxton.	
Do.	Kweekwa.	
No. 5. Somersdale ...	... Cordaatskuil.	
Do.	Vosburg.	
No. 6. Pramberg ...	... Kruis Rivier.	
Do	Hex Rivier.	
	B. Fiscal Division of Carnarvon.	
No. 1.	Carnarvon.	
No. 2.	Trywell.	
Do.	Request.	
No. 3.	Klipbanksfontein.	
Do.	Rhenosterfontein.	
No. 4.	Scorpionsdrift.	
Do.	Eendefontein.	
No. 5	Gannagan.	
Do.	Vanwyksvlei	
No. 6.	Kleinvlei.	
Do.	Boterlaagte.	

Digitized by Google

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers
	C. Fiscal Division of Fraserburg.	
No. 1.	Langkuilen.	
Do.	Fraserburg.	
Do.	Rietvlei.	
No. 2.	Van Zyls Kraal.	
Do.	Springfontein.	
No. 3.	Karreedoorn.	
Do.	Grootfontein.	
No. 4.	Spuitfontein.	
Do.	Springersbaailagte.	
Do.	Williston.	
No. 5.	Abriquaputs.	
Do.	Klipkolk.	
No. 6.	Rietfontein.	
Do.	Leenderdsfontein.	
	D. Fiscal Division of Sutherland.	
No. 1.	Sutherland.	
No. 2.	Roodewal.	
Do.	Wolvedans.	
No. 3.	Elandsberg.	
Do.	Portugal's Rivier.	
No. 4.	Knollefontein.	
Do.	Zeekoegat.	

V. SOUTH EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

1. ELECTORAL DIVISION OF ALBANY.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Albany.	
No. 1. Grahamstown ...	Manley's Flats.	The Civil Commissioners of Alexandria and Bathurst, or the Officers for the time being acting as such. W. C. VAN RYNVELD, C. E HORNE, J. F. HEATHCOTE, A. GLOVER. G. E. NIGHTINGALE, H. W. WHEELER. W. MATTHEWS, J. E. CHOWLES, J. F. FLEISCHER. F. J. VAN AARDT. W. J. J. WARNEFORD, J. N. COCK. CHRISTOPHER SHAW WEBB.
Do. ...	Governor's Kop.	
Do. ...	Oatslands Estate.	
No. 2. North Fish River ...	Carlisle Bridge.	
Do. ...	Bowden.	
No. 3. East Fish River ...	Heatherton Towers.	
Do. ...	Fontein's Kloof.	
Do. ...	Committees.	
No. 4. Upper Riebeek ...	Riebeek East.	
No. 5. Lower Riebeek ...	Alicedale.	
Do. ...	Highlands.	
Do. ...	Sidbury.	
No. 6. Lower Bushman's Rivier	Salem.	
Do. ...	Vaal Vley	
Do. ...	Sevenfountains.	
	B. Fiscal Division of Bathurst.	
No. 1. Port Alfred	Court Room, Port Alfred.	
Do.	Kowie West.	
No. 2. Southwell	Southwell.	
No. 3. Cuylerville	Residence of Field-cornet, Cuylerville.	
No. 4. Bathurst	Bathurst.	
Do.	Rokeby Park.	
Do.	Trappe's Valley.	
No. 5. Kowie West	Residence of Field-cornet, Hope Farm.	
Do.	Kasouga.	
No. 6. Elephant Park ...	Residence of Field-cornet, Elephant Park.	
	C. Fiscal Division of Alexandria.	
No. 1. Alexandria	Court Room, Alexandria.	
Do.	Zuurplaats.	
No. 2. Oliphant's Hoek ...	Waai Heuvel.	
Do. ...	Graaff Water.	
No. 3. Bushman's River ...	Nanaga.	
No. 4. Congo's Kraal ...	Groenkop.	
Do. ...	Petworth.	
No. 5. Gorah	Sandflats.	
No. 6. Zuurberg	Coerney.	

2. ELECTORAL DIVISION OF GRAHAMSTOWN.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
Grahamstown	Court Room, Grahamstown.	R. G. RUSSOUW. J. G. CARTER. R. H. WALKER, H. HILL, A. BOSANQUET, C. GOAD.

3. ELECTORAL DIVISION OF HUMANSDORP.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Humansdorp	
No. 1. Zeekoe River ...	Court Room, Humansdorp.	HONORATUS FREDERICK WILLIAM MAYNIER, GORDON FRANK CLACK, PETRUS LAFRAS SWART, Assistants to Polling Officers, and ANTHONY MICHAEL FERREIRA, PETER JOHN SOLOMON, LENNOX WARD.
No. 2. Zuurbron	Residence of Field-cornet, Klein Plaats.	
Do.	Do. Mr. R. W. Metlerkamp, Zuurbron.	
No. 3. Zitzikama	Do. Field-cornet, Zitzikama.	
Do.	Do. Assistant Field-cornet, Fair View.	
Do.	School Room, Clarkson.	
Do.	Store of Mangold Brothers, Storms River.	
No. 4. Kromme River ...	Residence of Mr. H. Dassonville, Assegai Bush.	
o. 5. Zuuranys	Do. Field-cornet Dowkoms Kraal.	
Do.	Do. Assistant Field-cornet, Zuuranys.	
No. 6. Gamtoos River ...	Do. ield-cornet, Quagga.	
Do.	Do. Assistant Field-cornet, Good Hope.	
No. 7. Hankey	Court Room, Hankey.	

Digitized by Google

4. ELECTORAL DIVISION OF JANSENVILLE.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers
	A. Fiscal Division of Jansenville.	
No. 1. Jansenville ...	... Jansenville Court-Room.	The Civil Commissioner, Willowmore, and the Resident Magistrate, Steytlerville, or the Officers for the time being acting as such; S. P. COURT, G. W. MUGGLESTON, H. B. COLLING, A. STALK, GEORGE CHICK, A. E. BERGH, H. J. RINTOUL, T. H. MATTHEWS, H. GIBSON, J. W. O. MOONEY, C. HITGE, S. J. G. MOORE, EDWARD MANSFIELD.
No. 2. Klein Zwart Ruggens	... Riet Poort.	
No. 3. Groot Zwart Ruggens	... Klipplaat.	
No. 4. Upper Sundays River	... Blaauwkrantz.	
No. 5. Riet River ...	... Waterford.	
No. 6. Loots Kloof ...	... Ebenezer.	
	B. Fiscal Division of Willowmore.	
No. 1. Willowmore ...	... Willowmore.	
Do.	... Smit's Kraal.	
Do.	... Waai Kraal.	
Do.	... Vogelstruisleegte.	
No. 2. Zoetensdals Vley	... Strydom's Vley.	
Do.	... Naauwte.	
Do.	... Vondeling.	
No. 3. Schoorsteensberg	... Hartebeestskuil.	
Do.	... Swanepoelspoort.	
No. 4. Voor Baviaans Kloof	... Welgevonden.	
Do.	... Heuvel Kraal.	
Do.	... Vereenkraal.	
No. 5. Henley ...	... Steytlerville.	
Do. ...	... Allemanskraal.	
No. 6. In Baviaans Kloof	... Klipfontein.	
Do.	... Verloren Rivier.	

5. ELECTORAL DIVISION OF PORT ELIZABETH.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Port Elizabeth.	
No. 1. Port Elizabeth	... Municipal Feather Market.	HERMANUS AUGUSTINUS VAN BART, WYBRAND ELIAS WALTERS, CHARLES VAN BREDA, PHILIP DUKE JACKSON, RICHARD HENRY CHENOWETH, CYRIL WAKELYN GRAY, GEORGE FREDERICK BELL, EUSTACE WILLIAM HINGLE, CHARLES B. THORPE, FREDERICK CROZIER, JOHN S. P. SLATTERY, DAVID ADAMSON, EDMUND BEKKE, ANDREW BAIN, ANDREW M. W. BROWN, DAVID REED, EDWIN H. JEPSON, JOHN KIRKPATRICK, JOHN FARISH, BARNABUS J. D. SHAW, LIONEL C. M. SMITH, JAMES F. FAHY, PATRICK L. PURIS, PETER J. BOTHA, JOHANNES T. A. VERSCHUUR, JOHN MCDONAGH, JOHN M. CONWAY, WILLIAM BERNARD WIGSTON, EDMUND DARDEN OUTRAM, WALTER PERCIVAL HODGKS, HORACE MARSH, MICHAEL JOSEPH KILLEEN, GEORGE EDWARD ELLIS, EDWIN H. MARRIOTT, A. W. RODGERS, S. ELLIS.
Do. ...	... Railway Institute Library, off Queen Street.	
Do. ...	... Mutual Hall, Queen Street.	
Do. ...	... Wesleyan Schoolroom, Adderley Street.	
Do. ...	... Plumstead Cottage, Adderley Street (opposite Old Golf Links).	
Do. ...	... Store adjoining Isaac's Shop, Russell Road.	
Do. ...	... Shop of Trading Stamp Co., South Union Street.	
Do. ...	... Miss Buchanan's Schoolroom, 111 Walmer Road.	
Do. ...	... Humewood Tramway Waiting Room.	
Do. ...	... Korsten, R. J. Berry's Shop, Uitenhage Road.	
Do. ...	... Zwartkops Station, Railway Waiting Room.	
Do. ...	... Bethelsdorp Schoolroom.	
Do. ...	... Walmer Town Hall.	
No. 2. Bushey Park	... The Foreman's House Machinery Shed, Kragga Kama.	

6. ELECTORAL DIVISION OF UITENHAGE.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Uitenhage.	
No. 1. Uitenhage ...	... Court Room, Uitenhage.	Chief Clerk to Civil Commissioner Uitenhage, or the officer for the time being acting as such:—G. VAM KERKEN, FREDERICK FITCH, HENRY S. FINN, HARCOURT SALMON, REV. F. RAUH, G. F. HODGSON, HARRY F. WHITLOW, P. R. HEUGH, RICHARD CAMPBELL, DAVID GREWAR, ALFRED GRIFFITHS, MICHAEL MULLER, WILLIAM HENRY PHILIPSON, MAJOR C. S MARSH, T. J. THEOPHILUS.
Do. ...	... Town Hall, Uitenhage.	
Do. ...	... Red House.	
No. 2. Van Staaden's River	... Sunnyside.	
Do. ...	... Gedults River.	
Do. ...	... Lourie River.	
No. 3. Elands River	... Tip Tree Farm.	
Do. ..	... Sand River.	
No. 4. Coega	... Addo Drift.	
Do.	... Bevan Vale.	
Do. ...	... Sundays River Ferry.	
No. 5. Sundays River	... Enon.	
Do. ...	... Glenconnor.	
Do. ...	... Bayville.	
Do. ...	... Kariega Railway Station.	
Do. ...	... Prentice Kraal.	
No. 6. Klein Winterhoek	... Barroe Kraal Station.	
Do. ...	... Kleinpoort.	
No. 7. Great Winterhoek East ...	Vaaldam.	
No. 8. Great Winterhoek West...	Boxmoor.	
Do. ...	... Springbokvlakte.	
Do. ...	... De Vley.	
Do. ...	... De Poortje.	

Digitized by Google

7. ELECTORAL DIVISION OF VICTORIA EAST.

Field-cornetcy.	Polling places.	Polling Officers.
A. Fiscal Division of Victoria East		
No. 1. Alice ...	... Court Room, Alice.	The Civil Commissioner, Peddie, or the Officer for the time being acting as such:—A. B. PUGH, G. E. MATTHEWS, H. DEWEY, E. H. SAMUELS, W. HILL, REV. A. E. GRIFFIN, J. G. BRENT, J. DOBBINGTON, SUB-INSPECTOR COWIE.
No. 2. Funah's Kloof	... Breakfast Vlei Hotel.	
Do. ...	... Braakfontein.	
No. 3. Fort Wiltshire	... Sheshegu (Victoria Post).	
No. 4. Calderwood ...	... Calderwood.	
No. 5. Tyumie ...	... Tyumie (Bisfield Park).	
Do. ...	... Hogsback.	
B. Fiscal Division of Peddie		
No. 1. Peddie ...	... Court Room, Peddie.	
Do. ...	... Newtondale (Davies' Shop).	
No. 2. Buck Kraal ...	... Residence of Field-cornet, Kelham.	
Do. ...	... Gwanga Farm.	
No. 3. Newcastle ...	... Lessendrum, Residence of Field-cornet	
Do. ...	... Easington.	
No. 4. Gwalana ...	... Residence of Field-cornet, Barnfather.	
Do. ...	... Kingston.	
No. 5. Keiskama ...	... Court House, Bell.	
Do. ...	... School House, Wesley.	
No. 6. Begha ...	... Residence of Field-cornet, Hastings.	
Do. ...	... Wooldridge Hotel.	

VII.—EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

1. ELECTORAL DIVISION OF ALIWAL NORTH.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers
A. Fiscal Division of Aliwal North.		
No. 1. Aliwal North	... Aliwal North.	W. L. JOHNSON, J. G. FREISLICH, F. J. LAWRENCE, Corporal CAVANAGH, C.M.R., C. D. CAMPBELL, C. H. W. ROBERTS, A. J. TAYLOR, J. J. BEUKES, A. G. AUSTEN, C. J. DOVEY, Corporal CAMPBELL, C.M.R., Private JENNER, C.M.R., Private, STONE, C.M.R., CHARLES HENRY OCHSE, J. P. R. FAURE, JAMES SMITH.
No. 2. Buffelsvlei ...	... Oranjefontein.	
No. 3. Klipspruit ...	... Marshallskraal.	
No. 4. Barnardspruit	... Jamestown.	
No. 5. Kraairiver ...	... Lady Grey and Lemoenfontein.	
No. 6. New England	... Karnmelkspruit.	
B. Fiscal Division of Barkly East.		
No. 1. New England (portion)	... Sandham and Lauriston	
C. Fiscal Division of Herschel.		
Area No. 1. ...	... Herschel.	
Do. ...	... Wittebergen.	
Do. ...	... Makumshas Location.	
Do. ...	... Bensonvale.	
Do. ...	... Dulcie's Nek.	
Area No. 2. ...	... Rockdale.	
Do. ...	... Sterkspruit.	
Do. ...	... Blikana.	
Do. ...	... Palmietfontein.	
Do. ...	... Majuba Nek.	

2. ELECTORAL DIVISION OF CATHCART.

Field-cornetcy	Polling Places.	Polling Officers
A. Fiscal Division of Cathcart.		
No. 1.	... Court House, Cathcart,	The Civil Commissioner, Stutterheim, or the Officer for the time being acting as such:—WILLIAM DUGMORE BENTLEY, GORDON MURRAY ANDREWS, ARTHUR FRANCIS, MARK WILLIAM ROOKSBY RUSHTON, JOHN PALMER COCHRANE, EDWARD AUSTIN BLUNDEL, CAPTAIN ANTHONY CALVERT WILSON, JOHN HENRY ERASMUS, ARTHUR THOMAS ANDREW.
No. 2.	... Rockford, Residence of Field-cornet.	
Do.	... Fairford, do. Assistant Field-cornet.	
No. 3.	... Tarsus, do. Field-cornet.	
Do.	... Botterfontein, do. C. Brown.	
No. 4.	... Blackpool, do. Field-cornet.	
No. 5.	... Henderson, do. do.	
No. 6.	... Thomas River Hotel.	
Do.	... Toise River Hotel.	
B. Fiscal Division of Stutterheim		
No. 1.	... Court House, Stutterheim.	
Do.	... School Room, Isidenge.	
No. 2.	... Dohne Hotel.	
Do.	... School Room, Wartburg.	
No. 3.	... Oribe, Residence of Field-cornet.	
No. 4.	... Bolo Hotel.	
Do.	... School Room, Emgwali.	
No. 5.	... Aintree, Residence of Field-cornet.	
No. 6.	... Grassdale, do. do.	

3. ELECTORAL DIVISION OF EAST LONDON.

Field-cornetcy.	Polling Places	Polling Officers
A. Fiscal Division of East London.		
No. 1.	... Field Cornet's Residence, Annandale.	JOHN EBENEZER ROBERTSON, JOSEPH RICARDS QUINN, PIETER HENDRIK LOUW, STEFANUS JOHANNES DE VOS, ROBERT BENJAMIN HORN, DANIEL HUGO MARAIS, LAWRENCE BERNHARD WALKER, ERNEST ALFRED DAKIN, RICHARD DAVIS GATELY, JOHANNES BERNARDUS KEYTER, OWEN GLENDOVER GRIFFITH, JOHN GARFIELD SALMON, GEORGE FISHER SINCLAIR, THEODORE STEWART CHAMBERS, FREDERICK HENRY POTTER, THOMAS CHARLES WHELEHAN, WILLIAM LOUIS CAWOOD GLASS.
No. 2.	... Do. Christmasvale.	
No. 3.	... Do. Stelford.	
Do.	... Old Court House, West Bank.	
No. 4.	... Court Room, East London.	
Do.	... Railway Institute.	
Do.	... Town Hall, Cambridge.	
Do.	... Amalinda.	
No. 5.	... Field-cornet's Residence, Farm 178, Gonubie.	
No. 6.	... Do. (Fort Jackson).	
Do.	... Court Room, Macleantown,	
No. 7.	... Field-cornet's Residence, Braakfontein.	
B. Fiscal Division of Komgha.		
No. 4.	... Field-cornet's Residence, Waterfalls.	
No. 5.	... Do. Impetu.	
No. 6.	... Do. Hopewell.	

Digitized by Google

4. ELECTORAL DIVISION OF GRIQUALAND EAST.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. District of Mount Currie.	
Kokstad	... Court House, Kokstad.	Resident Magistrates, Umzimkulu and Mount Ayliff, Assistant Resident Magistrate, Mount Ayliff, Resident Magistrates, Mount Frere and Qumbu, Assistant Resident Magistrate, Tsolo, Resident Magistrates, Maclear and Mount Fletcher, Assistant Resident Magistrate, Mount Fletcher, Resident Magistrates, Matatiele, Port St. John's and Lusikisiki, Assistant Resident Magistrate, Lusikisiki, Resident Magistrate, Bizana, Acting Resident Magistrate, Tabankulu, Assistant Resident Magistrate, Flagstaff, or the officers for the time being acting as such: JOHN MOULD YOUNG, HENRY GEORGE SCOTT, SCOTT HAYWARD, HENRY HARRISON WELLS, LESLIE CRAWFORD PINKERTON, PETRUS KLAAS, LAWRENCE CUTHBERT FRENCH, NICHOLAS GOULD, DANIEL FREDERICK DE SOUZA, WILLIAM CHARLES BIGGS C. ECKAARDT, DAVID DUNDAS GOLD
Ward No. I. ...	... Middle Valley P.O.	
Do. II. ...	... Reuben.	
Do. III. ...	... Zwartberg Store.	
Do. IV. ...	... Treurfontein.	
Do. V. ...	... Keal's Hotel, Oliefontein.	
Do. VI. ...	... Glendower.	
Do. VII. ...	... Newmarket Hotel.	
	B. District of Umzimkulu.	
Umzimkulu ...	... Court House, Umzimkulu.	
Ward I. "Indowana"	... Kilrush.	
Do. II. "Zuurberg"	... Sneezewood Hotel.	
Do. III. "Ingeli" ...	... Glengarry.	
Do. IV. "Lower Ibisi"	... Strachan's Store, Ibisi.	
	C. District of Mount Ayliff.	
Mount Ayliff ...	... Court House, Mount Ayliff.	
Do.	... McGahan's Store, Rode.	
	D. District of Mount Frere.	
Mount Frere. ...	... Court Heuse, Mount Frere.	
	E. District of Qumbu.	
Qumbu	... Court House, Qumbu.	
	F. District of Tsolo.	
Tsolo	... Court House, Tsolo.	
	G. District of Maclear.	
Maclear	... Court House, Maclear.	
Ugie	... Ugie.	
Tsitsana	... Lower Tsitsana School.	
Coningsby ...	... Mapassa's School Farm, Merrin.	
Umga	... Middle Ridge.	
Gatberg	... Fahy.	
Pot River ...	... Vipan.	
Upper Mooi and Bot River	... Cornlands.	
Tent Kop ...	... Falstaff Glen P.O.	
Wizards Vale ...	... Orpen.	
	H. District of Mount Fletcher.	
Mount Fletcher ...	... Court House, Mount Fletcher.	
Do. ...	... Far View.	
Pitsing	... Glen Avice, Pitsing.	
	I. District of Matatiele.	
Matatiele ...	... Court House, Matatiele.	
Cedarville ...	... Cedarville.	
Mvenyane ...	... Nooitgedacht.	
Ongeluks Nek ...	... Gladstone.	
Little Umzimvubu ...	... Northbrook.	
Drakensberg ...	... Cort's Retreat.	
	J. District of Port St. John's	
Port St. John's ...	... Court House, Port St. John's.	
	K. District of Umsikaba.	
Lusikisiki ...	... Court House, Lusikisiki.	
Do.	... Bukazi.	
Do.	... Mkodisweni.	
	L. District of Bizana.	
Bizana	.. Court House, Bizana.	
	M. District of Tabankulu.	
Tabankulu ...	... Court House, Tabankulu.	
	N. District of Flagstaff.	
Flagstaff ...	... Court House, Flagstaff.	

5. ELECTORAL DIVISION OF KING WILLIAM'S TOWN.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of King William's Town.	
No. 1	... Reeve's Hotel, Mount Coke.	Civil Commissioner, Komgha, Special Magistrate, King William's Town, Asst. Resident Magistrate Keiskama Hoek and Asst. Resident Magistrate, Middledrift, or the officers for the time being acting as such :— WILLIAM THOMSON WELSH, PATRICK CRAMPTON HARRAN, LOCKINGTON GEORGE HENRY TAINTON, GEORGE LYNN, CHARLES WILLIAM MARSHALL, HENRY GRANT MURRAY, GOTTHILF WILHELM ERNST REIN, HENRY PERCIVAL KEEVY, JOHANNES CHRISTOFFEL KROG SCHEEPERS, WILLIAM JAMES DEVINE, DOUGLAS CLAIRMONT MURRAY, EDGAR TINLEY, REGINALD GARDE VERSFELD, GEORGE WILLIAM LIGHTOWLERS, JAMES WILSON ORD, JOHN THAIN HARPER, FRANCOIS JEAN DENYSSEN, MARTIN SEPTIMUS GURNEY, JONATHAN CARL ALBERT ANDERS, DIRK GYSBERT EKSTEEN BERGH, CHARLES KINSLEY, ALEXANDER GEORGE SANDERS, ETHELBERT BICKFORD.
No. 2	... Residence of H. Whitfields, Tamacha Post.	
No. 3	... Residence of F. A. Deutschmann, Debe Nek.	
Do.	... H. M. Lowe's Hotel, Iquibica.	
No. 4	... R. J. Crowe's Hotel, Debe Nek.	
Do.	... Tiwani's School, Rabula.	
Do.	... Burnshill Mission Station School.	
Do.	... Bartlett's Hotel, Green River.	
No. 5	... Court House. Middledrift.	
No. 6	... Residence of D. J. Hood, Gxulu.	
Do.	... Residence of W. Atty, Wolf River.	
No. 7	... Government Offices, Keiskama Hoek.	
No. 8	... Braunschweig, School Room.	
Do.	... School Room, Ross's Mission Station, Pirie.	
No. 9	... Court Room, King William's Town.	
Do.	... Special Magi trate's Court, King William's Town.	
Do.	... Chamber of Commerce, King William's Town.	
Do.	... House in Smith Street, King William's Town.	
Do.	... House in Cambridge Road, King William's Town.	
No. 10	... School Room, Frankfort.	
Do.	... School Room, Peelton.	
Do.	... Barichievy's Hotel, Kei Road.	
No. 11	... Police Station, Blaney Junction.	
Do	... Hotel at Breidbach.	
No. 12	... Hotel at Berlin.	
No. 13	... Residence of J. Kilfoil, Farm No. 195.	

Digitized by Google

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers
	B. Fiscal Division of Komgha.	
No. 1	... Court Room, Komgha.	
No. 2	... Iambrook.	
No. 3	... Prospect Farm.	
	C. Fiscal Division of Victoria East.	
Alice (portion)	... Fort Hare.	
Ncera ...	... Tyumie Post.	

6. ELECTORAL DIVISION OF QUEENSTOWN.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Queenstown.	
No. 1. Queenstown	... Court Room.	The C. C. Tarkastad, or the officer for the time being acting as such:— THOMAS JOSEPH WYNNE, HENRY THACKWRAY DRIVER, ERNEST MUNRO PONTON, CLIFFORD GORDON BIRD, HAROLD JAMES TREADWAY, ANDRIES CHRISTOFFEL VAN RENEN, WILLIAM NAPIER KUYS, ERNEST RICHARD BOVEY, CHARLES WILLIAM HALSE, HENRY BRADSHAW BELL-ROBERTS, FREDERICK EVANS, ST. CLAIR LEPPAN, ERNEST THURBURN WELLS, WALTER PRINCE JONES, ALFRED A'BECKET PROBART, PATRICK QUINN.
No. 2. Bongolo	... Residence of Field-cornet.	
Do.	... Lesseyton.	
No. 3. Klaas Smits River	... Court Room, Sterkstroom.	
Do.	... Residence of Field-cornet, Zetland.	
Do.	... Baileyton.	
Do.	... Flowers Halt.	
No. 4. Upper Zwart Kei ...	... Residence of Field-cornet.	
No. 5. Bradford	... Do. do.	
No. 6. Kamastone... ...	... Hackney.	
Do.	... Oxton.	
Do.	... Kamastone.	
No. 7. Whittlesea	... Court Room, Whittlesea.	
No. 8. Buccleugh	... Residence of Field-cornet.	
Do.	... Tylden.	
No. 9. Gwatyu	... Residence of Field-cornet.	
No. 10. Mapassa	... Do. do.	
Do.	... Guilford.	
	B. Fiscal Division of Tarka.	
No. 1. Tarkastad ...	... Court House, Tarkastad.	
No. 2. Mostert's Hoek (portion)	Residence of Field-cornet (Hartfontein).	
No. 3. Wildschutsberg	... Do. do. (Rhenosterhoek).	
Do. ...	... Do. do. (Kleinhaasfontein).	
	C. Fiscal Division of Glen Grey.	
No 1 Glen Grey (portion)	... Court Room, Bolotwa.	
Do.	... Driver's Drift.	
Do.	... Qoqodala.	

7. ELECTORAL DIVISION OF TEMBULAND.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. District of Butterworth.	
No. 1. Butterworth ...	... Court House, Butterworth.	The Resident Magistrates, Butterworth, Elliot, Elliotdale, Engcobo, Idutywa, Libode, Mqanduli, Ngqeleni, St. Mark's, Tsomo, Willowvale, Xalanga, or the officers for the time being acting as such:—WILLEM NEL PHILIP FRANK OSBORNE, JACOBUS VAN LINCKHUYZEN BARRY, MOSES KLOPPER, JOSIAH JACOBUS DE WITT, CHARLES EDWARD WARNER, HERBERT GLENCAIRN ROGERS, CHARLES GEORGE CASSIDY, ALFRED HERBERT SUNSHINE, GEORGE TROTT, STEPHEN EDKINS HUMPHREYS, WALTER FREEMANTLE, LOUIS STUTTART HOLMES, ROBERT JOHN MACLEOD, TIMOTHY HARRIS ATKINSON, GEORGE FAWDRY, EDWARD RUSSELL, DOUGLAS JAMES MACINTYRE, DAVID KELSEY STRIDE, BERTRAM PHILLIPS, ALFRED EDWARD GIFFILLAN, HENRY MEADE, Chief Constable (assisted by Mr. BRINSTABLE), GILBERT DOUGLAS SANDEMAN CAMPBELL, ROBERT KLETTE FRANK MALAN DORAN, FREDERICK WILLIAM BAXTER, ALFRED DICKENSON HERBERT HINTON CATHERINE WALTER EDMUND MISKET.
No. 2 Nthlambe ...	... Field-cornet's residence.	
	B. District of Elliot.	
No. 1. Slang River ...	... Court House, Elliot.	
No. 2. Do. ...	... Field cornet's residence, Bloemvlei.	
No. 3. Xuka ...	... Do. Xuka Drift.	
No. 4. Do. ...	... Do. Sundwana.	
No. 5. Gubenxa ...	... Do.	
No. 6. Gecelo ...	... Do. Cantire.	
No. 7. Kosana ...	... Do. Ettrick.	
No. 8. Embokotwa ...	... Do. Ida.	
	C. District of Elliotdale.	
No. 1. Elliotdale ...	... Court House, Elliotdale.	
No. 2. Madwaleni ...	... Mr. Lawlor's residence.	
	D. District of Engcobo.	
No. 1. Engcobo ...	... Court House, Engcobo.	
No. 2. Engxogi ...	... Lang Bros' residence.	
No. 3. Clarkebury ...	... Superintendent's Office.	
No. 4. Emjanyana ...	... Leper Institution.	
	E. District of Idutywa.	
No. 1. Idutywa ...	... Court House, Idutywa.	
	F. District of Kentani.	
No. 1. Kentani ...	... Court House, Kentani.	
No. 2. Manubie ...	... Mr. Trow's residence.	
	G. District of Libode.	
No. 1. Libode ...	... Court House, Libode.	
	H. District of Mqanduli.	
No. 1. Mqanduli ...	... Court House, Mqanduli.	
No. 2. Kwaaiman ...	... Kwaaiman Trading Station.	

Digitized by Google

Field-Cornetcy.	Polling Places.
	I. District of Ngqeleni.
No. 1. Ngqeleni ...	... Court House, Ngqeleni.
No 2. Old Buntingville	... Mr. Davis' residence.
	J. District of Nqamakwe.
No. 1. Nqamakwe ...	... Court House, Nqamakwe.
No. 2. Kotana ...	... Mr. Budge's store.
No. 3. Mahlubeni ...	... Mr. Adey's residence.
	K. District of Port St. Johns.
No. 1. Tombo ...	... Tombo Shop.
	L. District of St. Marks.
No. 1. Cofimvaba ...	... Court House. Cofimvaba.
No. 2. St. Mark's ...	... Mr. Fawdry's Trading Station.
No. 3. Southeyville ...	... Mr. Bryce's residence.
No. 4. Makwababa ...	... Mr. Daniel's Trading Station.
	M. District of Tsomo.
No. 1. Tsomo ...	... Court House, Tsomo.
No. 2. Mbulu ...	... Mr. Watruss' store.
No. 3. Tsojana ...	... Mr. Phillip's residence.
	N. District of Umtata
No. 1. Umtata ...	... Court House, Umtata.
No. 2. Roodeheuvel ...	... Mr. Kriel's residence.
No. 3. Baviya ...	... Mr. S. Taylor's residence.
No. 4. Buwa ...	... Mr. Picken's residence.
	O. District of Willowvale.
No. 1. Willowvale ...	... Court House, Willowvale.
No. 2. Bodi ...	... Bodi.
	P. District of Xalanga.
No. 1. Cala ...	... Court House, Cala.
No. 2. Askeaton ...	... Mr. Baxter's residence.
No. 3. Garry Owen ...	... Mr. Dickinson's residence.

8. ELECTORAL DIVISION OF WODEHOUSE.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Wodehouse.	
No. 1. Dordrecht Municipality ...	Court House, Dordrecht.	The Civil Commissioner, Barkly East, or the officer for the time being acting as such: CECIL HUBERT CONRAD VAN DER SPUY, JOHN WILLIAM MITCHELL, GEORGE CHANTHER, WILLY SONNING, ALAN CHARLES GORE LLOYD, HUBERT HAMILTON ROBERT TYLDEN THEOPHILUS SHEPSTONE, KARL SELIGMANN, DANIEL NICOLAS DÜRING, VICTOR HUGO CHARLES DIX, DAVID JOHANNES DU PLESSIS, ROBERT KIDMAN, THEODORE CECIL UBPEN, JOHN AVERY, JAMES PHILIP LEDGER, the Civil Commissioner, Lady Frere, or the officer for the time being acting as such, HARRY JOSEPH PRENTIS.
Do. ...	Brakleegte.	
No. 2. Grootvley	Willow Park.	
Do.	Halseton Station.	
No. 3. Upper Stormberg ...	Boshoffskraal.	
Do. ...	Roodehoogte.	
No. 4. Hol Spruit	Roode Nek.	
Do.	Driefontein.	
No. 5. West Waschbank ...	Good Hope.	
No. 6. East Waschbank ...	Siberia Hotel.	
No. 7. Guba	Guba Park.	
Do.	Indwe Court House.	
	B. Fiscal Division of Barkly East.	
No. 1. Barkly East	Barkly East Court House.	
No. 2. New England (portion) ...	Fetcani Glen.	
No. 3. Highlands	Rhodes.	
Do.	Clontarf.	
No. 4. Sterkspruit	Moshesh sford.	
Do.	Holywood.	
No. 5. Drakensberg	Ravensfell.	
No. 6. Vaal Hoek	Morgenzon.	
	C. Fiscal Division of Glen Grey.	
No. 1. Lady Frere	Court House, Lady Frere.	
Do.	Bengu.	
Do.	Buffel Doorns.	
Do.	Macubeni.	

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS by my Proclamation numbered 272 bearing date the eighth day of September, 1903, I did, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, call upon all persons who might have received any such requisitions, as are described in the 34th Section of the Ordinance for constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope, inviting them to become Candidates for Seats in the Legislative Council to transmit such requisitions and their acceptance thereof to the Colonial Secretary, in Cape Town, so as to be lodged with that Officer on or before noon on Wednesday, the 7th day of October, 1903, and did further require every person who should have been so invited, and who should have accepted such requisitions, to nominate, by some writing under his hand, to be transmitted and lodged with the said Colonial Secretary, on or before noon on the said 7th day of October, 1903, one person to be and act as Scrutineer for the purpose of examining the returns of Votes recorded, as by law provided: and whereas it is enacted that the Governor shall cause to be published in the *Government Gazette* the lists of Candidates for the several Electoral Provinces who shall have received and accepted and transmitted as aforesaid such requisitions:

Now, therefore, I do hereby proclaim, declare and make known that the following are the lists of Candidates for the undermentioned Electoral Provinces, that is to say:—

I. WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

JOHN GARLICK,
THOMAS LYNEDOCH GRAHAM, K.C.,
JAMES DOUGLAS LOGAN,
AUGUST HENRY PETERSEN.

II. NORTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

JACOB NICHOLAS PETER DE VILLIERS,
JACOBUS ARNOLDUS COMBRINCK GRAAFF,
MAJOR CYRIL ALEXANDER OWEN-LEWIS, D.S.O.,
IZAAK JACOBUS VAN ZYL.

III. SOUTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

HERMAN JOHAN DEMPERS,
ADAM GABRIEL DE SMIDT,
CHARLES SEARLE,
HERMANUS CHRISTIAN VAN ZYL.

IV. MIDLAND ELECTORAL PROVINCE.

HERMANUS JOHANNES HENDRIK CLAASSENS
PETER DANIEL DE VILLIERS,
JACOBUS FRANCOIS DU TOIT,
GYSBERT HENRY MAASDORP.

V. SOUTH-EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

PHILIPPUS SALOMON BELLINGAN,
RICHARD FEATHERSTONE HURNDALL
JOHN PYOTT,
ALEXANDER WILMOT.

VII. EASTERN ELECTORAL PROVINCE

DAVID SOLOMON BARABLE,
COLONEL ZACHARY S LEY BAYLY, C.M.G.
EDWARD HUGHES,
WILLIAM ROGERS.

Digitized by Google

And, further, that, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, I have appointed, and do by these presents appoint, the following persons to be Committees of Scrutineers for the purpose of examining the Returns of Votes recorded at the forthcoming General Election for Members of the Legislative Council for the said Electoral Provinces, that is to say :—

I. FOR THE WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

JOHN BENNIE KAYSER,
CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
WILFRED GEORGE RUTHVEN MURRAY.

II. FOR THE NORTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

MELIUS DE VILLIERS,
CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
JOHN BENNIE KAYSER.

III. FOR THE SOUTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
DANIEL O'FLYNN MORKEL,
PHILLIPPUS ALBERTUS MYBURG CLOETE.

IV. FOR THE MIDLAND ELECTORAL PROVINCE.

CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
JOHN BENNIE KAYSER,
LEONARD TENNANT THOMAS.

V. FOR THE SOUTH-EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
AIDAN J. R. WILMOT,
JOHN BENNIE KAYSER.

VII. FOR THE EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

JOHN BENNIE KAYSER,
ROBERT PULLAR MAXTON,
ANDREW CHATTERTON FULLER.

GOD SAVE THE KING !

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 8th day of October, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By command of His Excellency the Governor in Council,

JOHN FROST.

No. 302*, 1903.

Digitized by Google

[925.*] [1903

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
8th October, 1903.

WITH reference to Government Notice No. 831 of the 8th September, 1903, calling upon Candidates for the Legislative Council to submit the names of their Election Agents to the Colonial Secretary, under the provisions of the 16th Section of Act No. 26 of 1902, by the 7th October, 1903; it is hereby notified, for general information, that the following Election Agents have been nominated by, or appointed on behalf of each Candidate for the Electoral Provinces mentioned in the subjoined Schedule, viz. :—

SCHEDULE.

Electoral Province.	Name of Candidate.	Name of Election Agent.	Address.
I. Western.	Garlick, John.	Harold Clark Wood.	Cape Town.
	Graham, Thomas Lynedoch, K.C.		Do.
	Logan, James Douglas.		Do.
	Petersen, August Henry.	Philippus Albertus Myburg Cloete.	Do.
II. North-Western.	De Villiers, Jacob Nicholas Peter.	John A Greer, LL.D.	Do.
	Graaff, Jacobus Arnoldus Combrinck.	Do.	Do.
	Owen-Lewis, Major Cyril Alexander, D.S.O.	Owen-Lewis, Major Cyril Alexander, D.S.O.	Do.
	Van Zyl, Izaak Jacobus.	John A. Greer, LL.D.	Do.
III. South-Western.	Dempers, Herman Johan.	Andrew George Henry Teubes, Senior.	Robertson.
	De Smidt, Adam Gabriel.	John Kenyon-Kelty.	Cape Town.
	Searle, Charles.	Searle, Charles.	George.
	Van Zyl, Hermanus Christian.	Andrew George Henry Teubes, Senior.	Robertson.
IV. Midland.	Claassens, Hermanus Johannes Hendrik.	Dominicus Marie Ollemans.	Victoria West.
	De Villiers, Peter Daniel.	Harry Wilson.	Cape Town.
	Du Toit, Jacobus Francois.	Du Toit, Jacobus Francois.	Graaff-Reinet.
	Maasdorp, Gysbert Henry.	Maasdorp, Gysbert Henry.	Do.
V. South-Eastern.	Bellingan, Philippus Salomon.	Henry Chase.	Uitenhage.
	Hurndall, Richard Featherstone.	Martin Edward McKenzie.	Do.
	Pyott, John.	Pyott, John.	Port Elizabeth.
	Wilmot, Alexander.	Wilmot, Alexander.	Grahamstown.
VII. Eastern.	Bayly, Col. Zachary Stanley, C.M.G.	Bayly, Col. Zachary Stanley, C.M.G.	East London.
	Barrable, David Solomon.	Thomas West Edkins.	Queenstown
	Hughes, Edward.	Percival John Griffiths.	Aliwal North.
	Rogers, William.	Clifford Meyer van Coller.	Cathcart.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

[926.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,

Cape Town, Cape of Good Hope,

9th October, 1903.

THE attention of Polling Officers, appointed for the purpose of taking the Poll at he forthcoming General Election of Members of the Legislative Council, is hereby directed to Section XXXV. of "The Parliamentary Elections Act, No. 9 of 1883," published hereunder.

NOEL JANISCH,

Under Colonial Secretary.

XXXV.—No voter who within three months before or during any election, shall have been retained, hired, or employed for all or any of the purposes of election for reward by or on behalf of any candidate at such election as agent, canvasser, clerk, messenger, or in other like employment, shall be entitled to vote at such election, and if he shall so vote he shall be liable, upon conviction, to a penalty not exceeding Fifty Pounds, and upon non-payment, to imprisonment for any period not exceeding six months.

[927.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,

Cape Town, Cape of Good Hope,

9th October, 1903.

LEGISLATIVE COUNCIL ELECTION: RECORDING OF VOTES BY REGISTERED VOTERS.

IT is hereby notified, for general information, in connection with the forthcoming Election of Members of the Legislative Council:

(1) That in the *Electoral Division of Cape Town*, Voters can only vote at the Polling Station of the particular District in and for which they are registered, and not elsewhere; and

(2) That Voters registered in the *other Electoral Divisions in the Colony* may vote at *any* Polling Station within the Electoral Division on the Registered Voters' List of which their names appear, but that before they will be permitted to vote at any Polling Station *outside the particular Field-cornetcy* for which they were registered in such Electoral Division, it will be necessary for them to make a declaration, forms of which will be provided at every Polling Station, to the effect that they have not voted, and undertake not to vote at any other Polling Station in such Electoral Division.

Voters cannot, of course, under any circumstances, vote at a Polling Station outside the Electoral *Division* for which they are registered, and should it so happen that a voter's name appears on more than one of the Registered Lists of Voters of the Electoral Divisions above referred to, such voter is reminded that it is not lawful for him to vote for more than one Electoral Division in the Electoral Province. In other words he can only vote once at the Election in question.

NOEL JANISCH,

Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 9th October, 1903.

THE following directions for the guidance of Voters in voting at the forthcoming election of Members of the Legislative Council for the several Electoral Provinces of the Colony excluding the North Eastern Province and the Electoral Provinces of British Bechuanaland and Griqualand West, for which Members have been returned unopposed, are hereby published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

BALLOT ACT.

Poll to be taken on the 10th November, 1903.

THREE CANDIDATES TO BE ELECTED.

Directions for the Guidance of the Voter in Voting.

The Voter has THREE votes, which he can distribute among the Candidates as he pleases. He can, if he chooses, give all his votes to one Candidate.

The Voter will go into one of the Compartments and, with the pencil provided in the Compartment, place a cross on the right hand side, opposite the name or names of the Candidate or Candidates for whom he votes, thus **X**. *He must not sign his name.*

A vote recorded in any other manner will be rejected.

EXAMPLES:

(1)

1.	**BROWN.** (John Brown, of 52, Adderley Street, Cape Town, Merchant.)	**X**
2.	**JONES.** (William David Jones, of Wynberg, Farmer.)	**X**
3.	**ROBINSON.** (James Robinson, of Uitenhage, Woolwasher.)	**X**
4.	**SMITH.** (Thomas Smith, of Kimberley, Speculator.)	

(2)

1.	**BROWN.** (John Brown, of 52, Adderley Street, Cape Town, Merchant.)	
2.	**JONES.** (William David Jones, of Wynberg, Farmer.)	**X**
3.	**ROBINSON.** (James Robinson, of Uitenhage, Woolwasher.)	**X**
4.	**SMITH.** (Thomas Smith, of Kimberley, Speculator.)	**X**

(3)

1.	**BROWN.** (John Brown, of 52, Adderley Street, Cape Town, Merchant.)	**X**
2.	**JONES.** (William David Jones, of Wynberg, Farmer.)	
3.	**ROBINSON.** (James Robinson, of Uitenhage, Woolwasher.)	**XX**
4.	**SMITH.** (Thomas Smith, of Kimberley, Speculator.)	

(4)

1.	**BROWN.** (John Brown, of 52, Adderley Street, Cape Town, Merchant.)	
2.	**JONES.** (William David Jones, of Wynberg, Farmer.)	**XXX**
3.	**ROBINSON.** (James Robinson, of Uitenhage, Woolwasher.)	
4.	**SMITH.** (Thomas Smith, of Kimberley, Speculator.)	

The Voter will then fold up the Ballot Paper so as to show the Official Mark on the back, and leaving the Compartment, will, without showing the front of the paper to any person, show the Official Mark on the back to the Presiding Officer, and then in the presence of the Presiding Officer, put the paper into the Ballot Box, and forthwith quit the Polling Station.

If the Voter inadvertently spoils a Ballot Paper, he can return it to the Officer, who will, if satisfied of such inadvertence, give him another paper.

If the Voter signs the paper or places on it any mark by which he may be afterwards identified, or votes for more than three Candidates, his Ballot Paper will be void, and will not be counted.

If the Voter takes a Ballot Paper out of the Polling Station, or deposits in the Ballot Box any other paper than the one given him by the Officer, he will be guilty of a contravention of the Franchise and Ballot Act, 1892, and be subject to imprisonment for any term not exceeding six months with or without hard labour.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[969.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
22nd October, 1903.

IT is hereby notified for general information, in terms of the 31st Section of the "Election Law Amendment Act," No. 14 of 1874 and the 11th Section of the "Parliamentary Representation Act," No. 19 of 1898, that the following polling places have been appointed in the several Districts of the Electoral Division of Cape Town, including the Municipality of Green Point and Sea Point and Robben Island, at which the Poll for the forthcoming Election of Members of the Legislative Council for the Western Electoral Province shall be taken on Tuesday, the 10th November, 1903.

Municipality of Cape Town.

District No. 1.—St. Patrick's Hall, Somerset Road.
" 2.—Odd Fellows Hall, corner of Hout and Loop Streets.
" " 3.—Metropolitan Hall. Burg Street.
" " 4.—St. Aloysius Hall, St. John's Street.
" " 5.—Odd Fellows Hall. Plein Street
" " 6.—Independent Hall, Wicht Street.

Municipality of Green and Sea Point.

District No. 7.—Sea Point Hall.

Robben Island.

District No. 8.—Commissioner's Office.

NOEL JANISCH.
Under Colonial Secretary.

[970.*] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
22nd October, 1903.

IT is hereby notified for general information that, under the provisions of the 31st Section of the "Election Law Amendment Act," No. 14 of 1874, and the 11th Section of the "Parliamentary Representation Act, No 19 of 1898," the undermentioned officers have been appointed to take the poll for the forthcoming Election of Members of the Legislative Council for the Western Electoral Province, in the Electoral Division of Cape Town, including Robben Island and the Municipality of Green Point and Sea Point, at the several Polling Places appointed by Government Notice No. 969 of the 22nd instant, in and for each District; and, further, under the 33rd Section of Act No. 14 of 1874, that such Polling Officers shall be assisted by the undermentioned persons hereby specially appointed for that purpose for each of the said Districts, excluding Robben Island and the Municipality of Green and Sea Point:—

POLLING OFFICERS.

Messrs. C. W. Stevens, J. Te Water, F. G. Stapleton, J. C. van Breda, D. Jenner, F. W. Bult, J. S. Jackson, F. R. Dewdney, R. S. Meld, H. M. Lilldendale, B. K. Long, M. W. Hartley, M. Versfeld, V. H. T. H. Rudd, H. W. Whitehorn, D. K. Marshall, H. W. W. Robertson, A. W. Larkin, H. G. du Preez, J. A. Ashby, R. G. Rainier, R. S. Gordon, S. T. Harsant, R. J. Gill, E. F. Syms, G. A. Chisnall, J. F. S. Both, W. Miller, A. B. Moore, S. T. Backwell, W. E. May, G. H. Herman, A. B. du Toit, J. M. G. Newey, F. Guy, D. Goldschmidt, N. G. Ellis, J. Stegmann, W. B. Jacks, S. F. Young, W. Hardie, P. Kennelly, A. D., A. Borcherds, W. J. T. Parker, V. de Smidt, F. L. Scholtz, C. E. Matthews, J. C. Krynauw, W. F. Gregory, V. Faure, P. J. Truter, J. P. Wolfaardt, H. W. Ellis, B. A. Seer, G. G. McKerrom, P. E. Scholtz, H. R. McLeod, S. Robertson, H. R. Turner, W. C. McNellan, W. R. B. Preston, G. N. Williams, O. K. A. van Oppell, F. W. Green, J. G. B. Clayton, G. A. Rowe, A. B. Begg, W. A. Anderson, H. C. Cooper, V. L. Joslin, C. A. M. de Vos, F. H. Fryman, A. Stegmann.

POLLING OFFICERS' ASSISTANTS.

C. Bruce, Henry G. Smith, G. Sheward, J. Ryan, H. Jackson, Chas. Rudden.

NOEL JANISCH.
Under Colonial Secretary.

[993.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
31st October, 1903.

IT is hereby notified for general information that no cases of Plague in man or animals having been discovered in Cape Town and District since the 19th January, 1902, the said Cape Town and District is hereby declared to be no longer a Plague infected area.

P. H. FAURE,
Colonial Secretary.

[856.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 17th September, 1903.

WHEREAS by Government Notice No. 709 of the 7th August, 1903, the 8th September, 1903, was appointed, under the provisions of Sub-Section (a) of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," as the day on or before which Nominations of Candidates for election as Members of the Colonial Pharmacy Board, for the term of three years from the 1st January, 1904, would be receivable by FRED BOTHA, Clerk in the Local Government and Health Branch of the Colonial Secretary's Office, who was also by the aforesaid Government Notice appointed to receive the voting papers hereinafter referred to, if an election by vote became necessary: and whereas the said FRED BOTHA has notified to the Colonial Secretary, in terms of Sub-Section (c) of the above Section, that WILLIAM HOLLOWAY HELMORE, JAMES MCJANNET, WILLIAM KELK MAGER, *and* DIEDRICH KROGMAN PETERSEN were duly nominated as Candidates for election as Members of the Colonial Pharmacy Board for the term of three years aforesaid:

I do hereby, in terms of Sub-Section (c) of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," appoint Tuesday, the 24th November, 1903, as the day on or before which every person who was duly licensed and registered on the 8th September, 1903, as a Chemist and Druggist under the "Medical and Pharmacy Act, 1891," may sign and deliver to the said FRED BOTHA an official voting paper in the form prescribed in the Second Schedule to "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," or to the like effect, specifying, in the manner indicated in the said form, for which of the nominated candidates above-named such Chemist and Druggist elect to vote.

The said official voting paper may be delivered through the post, but no paper will be accepted or counted which has not been delivered at the Office of the Colonial Secretary, Cape Town, on or before four o'clock in the afternoon of the said 24th November, 1903, or unless the signature to such paper has been duly witnessed.

P. H. FAURE,
Colonial Secretary

[857.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 17th September, 1903.

IN connection with Government Notice No. 856 of even date, appointing Tuesday, the 24th November, 1903, as the day on or before which official voting papers are receivable at the Colonial Secretary's Office, Cape Town, for the election as Members of the Colonial Pharmacy Board of three of the duly nominated candidates named in the said Notice: It is hereby notified, for the information of the Chemists and Druggists entitled to vote at the said election, by virtue of being duly licensed and registered on the 8th September, 1903, that an official voting paper, bearing the signature, stamp, or other distinctive mark of the person named in the above-mentioned Government Notice as having been appointed to receive the voting papers, will be sent by such person to the last registered address of every Chemist and Druggist registered on the date last-mentioned; and that, in the event of any voting paper being lost or spoilt, and satisfactory proof to that effect submitted, a fresh voting paper will be supplied by such person to the Chemist and Druggist concerned.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[941.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 12th October, 1903.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

INTENDING Candidates are invited to make early application for the following District Surgeoncies now vacant, viz.:—

1. Flagstaff. Allowance £200 per annum (inclusive of a forage allowance of £50 per annum) and private practice.
2. Hope Town (Additional) resident at Strydenburg, vacant by resignation of Dr. John Muir. Allowance £60 per annum and private practice.
3. Kenhardt, vacant by resignation of Dr. A. F. Meier Allowance £285 per annum and private practice.
4. Malmesbury (Additional), resident at Hopefield, vacant by the resignation of Dr. J. C. Palmer. Allowance £75 per annum and private practice.
5. Somerset East (Additional), resident at Pearston, vacant by resignation of Dr. R. Broom. Allowance £75 per annum and private practice.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[996.] [1903.]

Native Affairs Office,
Cape Town, 4th November, 1903.

THE subjoined Return of Passes issued in the several Districts of the Transkeian Territories during the month of September, 1903, to Native Labourers proceeding in search of employment is published for general information.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

Territory and District.	Number of Passes issued.								
	Transvaal.	O. R. Colony.	Natal.	Cape Town.	Kimberley.	Port Elizabeth.	East London.	Other Centres.	Total.
East Griqualand.									
Maclear	...	...	...	5	...	...	1	55	61
Matatiele	13	19	69	7	...	9	1	44	162
Mount Ayliff ...	28	...	31	...	...	...	...	30	89
Mount Currie ...	6	...	16	...	...	...	...	...	22
Mount Fletcher ...	13	1	9	7	...	18	...	159	207
Mount Frere ...	76	13	41	129	...	29	...	30	318
Qumbu	28	...	5	62	...	6	19	58	178
Tsolo	7	5	2	...	...	...	...	216	230
Umzimkulu ...	179	2	225	...	...	...	...	...	406
Total	350	40	398	210	...	62	21	592	1,673
Pondoland.									
Bizana	201	2	188	...	...	...	...	1	392
Flagstaff	6	...	49	...	...	...	...	...	55
Libode	1	...	5	...	1	...	7	14	
Lusikisiki	...	...	27	...	...	...	...	3	30
Ngqeleni	38	...	1	...	...	...	2	16	57
Tabankulu	9	...	40	15	4	...	...	10	78
Port St. John's ...	...	...	...	1	...	...	9	...	10
Total	255	2	305	21	4	1	11	37	636
Tembuland.									
Elliot	...	...	...	37	...	...	...	16	53
Elliotdale	3	...	...	7	...	...	27	2	39
Engcobo	41	2	...	45	4	10	...	215	317
Mqanduli	9	...	...	...	...	1	28	16	54
St. Mark's	...	28	...	...	18	52	14	316	428
Umtata	11	...	...	98	1	...	8	25	143
Xalanga	20	...	...	5	6	...	...	83	114
Total	84	30	...	192	29	63	77	673	1,148
Transkei.									
Butterworth ...	5	...	...	...	...	15	56	22	98
Idutywa	24	10	...	37	...	29	71	114	285
Kentani	1	...	...	76	...	18	270	53	418
Nqamakwe	14	...	...	176	12	17	26	80	325
Tsomo	5	17	...	122	11	17	2	16	190
Willowvale	2	9	...	36	...	38	123	43	251
Total	51	36	...	447	23	134	548	328	1,567
Grand Totals ...	740	108	703	870	56	260	657	1,630	5,024

[995.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
4th November, 1903.

IT is hereby notified for general information in terms of Section 13 of "The Municipal Act, 1882," that it is the intention of His Excellency the Governor to issue a Proclamation under the provisions of the said Act, altering the boundaries of the Municipality of Maitland so as to embrace the area comprised within the following limits:—

From the north-western beacon of Lot V (as shown on plan 2,284 ww. filed in the Surveyor-General's Office) granted to M. H. Durr, on the 24th November, 1882, along the boundaries of that Lot and Lot R, formerly known as Salt River Outspan, so as to include them in this Municipality, to the south eastern beacon of the latter; thence along the eastern boundary of erven Nos. 144 and 106 to the Maitland Road, thence along the northern side of the Maitland Road to a point nearest to the north eastern beacon of erf No. 133; thence across the Maitland Road to that beacon; thence along the eastern boundary of Erf No. 133 to its south-eastern beacon; thence in a straight line to the northern beacon of the north-western boundary of Uitvlugt or Ndabeni Location; thence along the boundary of said Location to its beacon common to land granted to M. J. Louw, on the 9th April, 1867 (c.g. 13,8); thence along eastern boundary of said grant (common to Uitvlugt or Ndabeni Location) to its beacon situate near the Police Camp; thence along the south-eastern boundaries of the following properties so as to include them in this Municipality: Grant to M. J. Louw, on 9th April, 1867, and the whole of the property called Nieuwe Molen to the Zwart River; thence along the Zwart River to the north-eastern beacon of Valkenberg Estate; thence along the northern boundary of Valkenberg Estate to the bridge across the Liesbeek River; thence down the Liesbeek River to its junction with the Zwart River; thence down the Salt River to its mouth (including the Fishing Reserve); thence along the sea shore to a point where the south-western boundary of Blocks of Erven numbered 2,509 to 2,522 and 1,339 to 1,354 of the Milnerton Estate would, if produced, meet the high water mark; thence from this point of the sea shore in a straight line the western-most beacon of Erven numbered 2,509 to 2,522 of the Milnerton Estate; thence along the north-eastern boundary of a road (being the south-western boundary of the above mentioned blocks of erven) to the southern-most beacon of Block of Erven 1,339 to 1,354 of the Milnerton Estate; thence across the Railway in a straight line to the western-most beacon of Block of Erven 946 to 957 of the Milnerton Estate; thence along the north-eastern boundary of the road (being the south-western boundary of Block of Erven 946 to 957 of the Milnerton Estate) to its junction with the western bank of the Diep River Overflow; thence along the western bank of the Diep River Overflow to its point of intersection with a line produced from the northern boundary of Lot V; thence from this point in a straight line to the beacon first named.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[997.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
5th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the following Plan of Account Books and Accounts, designed for the use of Civil Commissioners, and such Magistrates and Assistant Magistrates as may be specially authorised by the Treasury to discharge similar duties in regard to Revenue or Expenditure, with accompanying explanations framed by the Controller and Auditor-General, and to direct that the receipts and payments of such officers shall be recorded and accounted for in accordance with such plan.

WM. A COLLARD,
Assistant Treasurer.

Office of the Controller and Auditor-General,
Cape Town, 30th December, 1902.

PART I. of a Plan of Account Books and Accounts designed for the use of Civil Commissioners, and such Magistrates and Assistant Magistrates as may be specially authorised by the Treasury to discharge similar duties in regard to Revenue or Expenditure, with Specimen Entries and Explanations, to illustrate the method of recording and accounting for their Receipts and Payments.

Since the issue of Part I. of a Plan of Account Books and Accounts for the guidance of Civil Commissioners in 1882, under Government Notice No. 679 of 1882, which, together with Government Notice No. 1,259 of 1883 is hereby cancelled, such considerable changes have from time to time been made in the Books kept and Accounts rendered by these officers, as to necessitate the issue of an amended Edition.

Some of these changes are simplifications warranted by the greatly increased familiarity of public Accountants with the principles and practice of the Scheme of the Public Accounts of the Colony, others, such as those connected with Postal Receipts, Stamps, etc., are due to administrative changes, others are due to the comparatively recent appropriation by law of certain heads of Revenue (such as the proceeds of Land Sales, etc.), to the reduction of the Public Debt, while some have been introduced to meet the wishes of Accounting Officers, or of the Treasury.

1. Civil Commissioners are public Accountants in two capacities:—

Firstly:—As Divisional Receivers of Revenue, they are the deputies of the Assistant Treasurer, who, as the Receiver-General of Revenue, is responsible for the due collection and safe custody of the entire Colonial Revenue, and in this capacity they are directly accountable to that officer, to the Accounting Officers of departmentally-audited Revenue, and to the Controller and Auditor-General.

Secondly:—As Divisional Paymasters, they are the deputies of the Paymaster-General of the Colony, and the agents of all "Accounting Officers." for expenditure who may find it convenient or may be required to avail themselves of their services, and in this capacity they are responsible to the Paymaster-General for their operations on his account, to those "Accounting Officers" who actually employ them, and to the Controller and Auditor-General.

2. Such Magistrates and Assistant Magistrates as may be specially authorised by the Treasury to discharge similar duties in regard to Revenue or Expenditure are also Divisional Receivers of Revenue or Divisional Paymasters as the case may be.

I.—REVENUE.

3. Every Receiver of Revenue shall keep a Revenue Cash Book, making entries therein as illustrated in the annexed specimen book, showing on the Dr. side all items of Revenue received day by day, remittances from other Receivers of Revenue, etc., and on the Cr. side, how the money thus received has been disposed of.

Digitized by Google

4. Great care must be exercised in distinguishing between receipts treated as Revenue, and those which, under present arrangements, are lodged to the credit of a Vote, or to that of a Deposit Account.

5. Thus in the case of Reimbursements, and Miscellaneous and Special Receipts, it is in many cases quite impossible to draw any logical distinction between those which are treated as Revenue, and those which are treated as Receipts to the credit of a Vote, and in practice Receivers of Revenue must be guided by Regulation 162 of Chapter III. of the Audit Regulations, and may be assisted in cases of doubt by the classification in Chapters XVII. and XIX. of Sources of Revenue.

6. Then, while the proceeds of the sale of Revenue and Postage Stamps, Premiums on Money Orders, etc., are undoubtedly Revenue, and are ultimately accounted for as such, they are, under present arrangments, lodged in the first instance to the credit of the Postmaster-General's Deposit Account, and are not treated by Civil Commissioners as Revenue.

7. Further, by Act 11 of 1897, all moneys received after the 1st of July, 1896, as proceeds of the sale of Crown Lands, are not treated as ordinary Revenue, but are at once lodged to the credit of the Sinking Fund Deposit Account, administered by the Accounting Officer of the Treasury. The sub-heads of this class of Receipts will be found in Chapter IV of Sources of Revenue.

8. Again, by Act 12 of 1900, all surplus interest and lapsed funds previously paid into Revenue by the Master of the Supreme Court;

Unclaimed Interest on Public Debt;
Unclaimed, drawn, or expired Debenture Bonds, or other Government Stock;
Proceeds of Unclaimed Property and Stock;
Unclaimed Deposits in the Post Office Savings Bank;
Long outstanding Treasury Drafts;
Surplus Interest on the administration of funds belonging to the Post Office Savings Bank; and
Proceeds of Customs Rummage Sales;

are similarly lodged to the credit of the Sinking Fund Deposit Account.

9. In illustrating the transactions of Divisional Receivers of Revenue and Divisional Paymasters, it is very necessary to distinguish between stations where there is a branch or agency of the Standard Bank, and where no such branch or agency exists, but it is not deemed necessary to construct specimen Cash Books for both classes of stations, as the distinction between them is fully explained, and is sufficiently illustrated by the two specimen Cash Accounts.

10. In order to illustrate every usual contingency, it has been assumed that one of the divisions (called Montrose) includes:—

(*a*) The station of a Resident Magistrate in whose district (called Arbroath) there is a Native Location, and who renders Accounts governed by Chapter V of the Audit Regulations;
(*b*) That of a Special Magistrate of a Native Location (called Toleni), who, financially, is merely a Sub-Collector of Revenue;
(*c*) Officers of the Forest Department;
(*d*) A Commissioner of Police, etc.;

and for the purpose of illustration, the month of July, 1902, has been chosen, but to show the connection between the Accounts of a Civil Commissioner and those of such a Resident Magistrate as that referred to, the Accounts of the latter for the previous month (June) are illustrated.

A.—*Cash Book at a Banking Station* (*Montrose*).

11. It will be observed that the receipts are all numbered. For several kinds of revenue Divisional Receivers of Revenue are supplied with special books, in which the folios are consecutively numbered. Receipts for kinds of revenue for which no special book exists are given from the miscellaneous receipt book, with which they are also supplied. Specimens of each of these existing books are annexed.

12. As a rule these do not require comment, but the requirements of the Audit Regulations 23-27 of Chapter II. should be carefully attended to.

13. The Cr. side illustrates the rule of daily payments of collections into a branch or agency of the Standard Bank to the credit of the Exchequer account by deposit receipts marked "Receiver-General," and the exceptions when, as on the 3rd, 12th, etc., of July, the amounts are so trifling—£3 17s., £4 16s. 2d., etc.—that the Civil Commissioner has not deemed it necessary to deposit them. To enable him to make such deposits, he is furnished with a Receiver-General's deposit-receipt book in which the folios are consecutively numbered.

Digitized by Google

B.—*Cash Book at a Non-Banking Station (Amalinda).*

14. The difference between the entries at a non-banking and those at a banking station depends chiefly on the disposal of collections. In order to illustrate every ordinary contingency, it is assumed that the collections are largely in excess of local payments. It is the duty of Civil Commissioners at such stations to keep a cash balance not larger than is sufficient to enable them to make their payments as Divisional Paymasters.

15. It is thus supposed that on the 8th the Civil Commissioner receives over £2,000 in gold, notes, and bank drafts; of this he remits the same day to the Civil Commissioner of Montrose £1,000 in notes or in drafts on a Montrose bank or in gold. It is further supposed that he also has £1,350 in notes, or in drafts on Cape Town banks, or on the Treasury, which he remits by first post to the same Civil Commissioner unless otherwise directed by the Treasury. The chief peculiarity at such a station appears at the end of the month.

16. At a banking station a Divisional Receiver of Revenue deposits his collections to the credit of the Exchequer account by deposit receipts marked "Receiver-General," and his collections as Divisional-Paymaster to the account of the Paymaster-General by deposit receipts marked "Paymaster-General," he thus, as a rule, has no cash balances at the close of the day. At a non-banking station it is not expedient that he should have two chests; it is therefore ordinarily supposed that all collections are lodged in the Exchequer chest, and that all payments are made therefrom. If then a balance were struck on his two cash books, on any day, the probabilities are that the revenue balance would exceed the cash actually on hand, while the expenditure book would show an excess of payments over receipts, the deficiency on the one account exactly equalling the surplus on the other.

17. At the end of the month this must be adjusted. In the ordinary case, that in which the expenditure of the Divisional Paymaster exceeds the receipts (including drafts drawn), the expenditure cash book must be closed in accordance with Regulation 118 of Chapter III. of the Audit Regulations.

18. If however it is the case in any Division, that the receipts of the Divisional Paymaster on behalf of Deposit Accounts, etc., habitually exceed his payments, the Treasury may direct that the revenue cash book shall be closed in a similar manner (*vide* Regulation 119 of Chapter III. of the Audit Regulations). This contingency is rare and is not illustrated.

19. At the close of each month every Divisional Receiver of Revenue should, after closing and balancing his revenue cash book, abstract his transactions during the month, and prepare a cash account, in duplicate, on the form C.A. 14, and should also prepare supporting vouchers as illustrated in the annexed specimens. It will be observed that the form is adapted for the use of all stations, but there should be no balance at a banking station except in the rare event of revenue being received on the last working day of the month, after the exceptionally late hour, up to which on such days the Standard Bank agrees to receive public money.

20. The item "Revenue" in the cash account on the form C.A. 14 must be supported by a detailed abstract, also in duplicate, on the form C.A. 20, showing the total amounts collected under each head of revenue. It is not deemed necessary to illustrate the form C.A. 20 at Amalinda, but an illustration of the form without vouchers is given at Arbroath, to show incidentally that Hut Tax may be finally accounted for at such a station (*vide* paragraph 33 hereof).

21. The heads of Revenue are divided into two great classes, according as Departmental audit does not or does exist, and while it might have been arranged that the vouchers of such revenue as is departmentally audited by any Accounting Officer should be sent direct to such officer, it has been deemed preferable that all vouchers of departmentally audited revenue should in the first instance be sent direct to the Treasury, for distribution to the several Accounting Officers concerned.

22. Great care having been taken to provide separate printed headings for every description of revenue collected by Divisional Receivers of Revenue excepting only the most unusual ones, the preparation of this abstract requires no detailed explanation, save that when any very unusual item, for which no heading exists, presents itself, it must be entered, in writing, in that one of the reserved blank spaces which follows next after the most closely allied description of revenue.

23. It is not necessary to illustrate all the sub-vouchers in support of the items in the Revenue abstract on C.A. 20, care however has been taken to illustrate all cases in which any difficulty is likely to arise.

24. As a rule these sub-vouchers need no explanation, but to this rule those for land revenue form a notable exception.

25. Unfortunately in the case of Land Revenue falling due on the 1st of January in each year, while the amounts accruing under certain sub-heads marked (*a*), (*b*), and (*c*) in Regulation 41 of Chapter II. of the Audit Rules and Regulations are payable in arrear in respect of the year then expired, those accruing under other sub-heads marked (*h*), (*i*), (*j*), and (*k*) are payable

Digitized by Google

in advance in respect of the year then commencing, and of those accruing under the sub-heads marked (*d*), (*e*), (*f*), and (*g*), many are payable in arrear, and many are payable in advance.

26. To prevent as far as possible this anomaly being a source of error and confusion, it has been deemed advisable to arrange that Land Revenue should be carried to separate folios in the Land Revenue Ledgers according as it is payable in arrear or in advance.

27. It will be observed that items falling due on the 1st of January, 1902, and received in July, 1902, are styled "Current for 1901" when payable in arrear, and "Current for 1902" when payable in advance, and it might fairly be held that as the amounts do not fall due until the 1st of January, 1902, the former should, like the latter, be styled "Current for 1902."

28. This point has been carefully considered, and it has been decided that it is on the whole better to adhere to the hitherto existing practice.

29. It will also be observed that the native quitrents collected by the Special Magistrate of Toleni are accounted for by the Civil Commissioner in the month in which they were actually collected, but that under the arrangements provided for in Chapter V. of the Audit Regulations, the quitrents collected by the Resident Magistrate of Arbroath in June do not appear in the accounts of the Civil Commissioner till July, seeing that by Regulation 2 of that Chapter, the Resident Magistrate is not required to forward vouchers to the Civil Commissioner until the end of the month. If however the receipt of quitrent by such a Magistrate were very rare, he might advise his occasional collections at any time, and in that case they would probably appear in the accounts of the Civil Commissioner for the same month.

30. As regards Forest Revenue it is assumed that the Foresters at the close of each month render a monthly account of their transactions to the District Forest Officer, and that the latter renders an account as soon as possible after the close of the month to the Civil Commissioner.

31. While it is desirable that the Foresters should pay in their collections to the District Forest Officer as frequently as is practicable, and that the latter should in like manner remit to the Civil Commissioner, whenever opportunity offers, any surplus cash he may have on hand, it is assumed for the sake of simplicity, that no payments on account have been made, but that the revenues collected by the Foresters during June are collected by the District Forest Officer early in July, and paid in to the Civil Commissioner in that month.

32. As the collections are temporarily used to cover salaries, wages, and other payments, the amount of cash actually paid in may be very small.

33. It is assumed that the Hut Tax Register for the District of Arbroath is kept only by the Resident Magistrate, and not also by the Civil Commissioner; it follows that, unlike quitrent, the Hut Tax collected by that Resident Magistrate does not appear in the accounts of the Civil Commissioner.

34. The remaining items (if any) on the Dr. side of the revenue cash account require no vouchers, remittances from other stations being checked by the corresponding Cr. remittances in the accounts of these stations, and any entry in that account at a non-banking station due to the closing of the expenditure cash account described as "Loan from Paymaster-General," being checked by the corresponding entry in the latter account.

35. The entries on the Cr. side are sufficiently illustrated by specimen vouchers:—

(*a*) Of a Receiver-General's deposit receipt at a banking station;

(*b*) Of a receipt of a Civil Commissioner at a banking station for a remittance from a non-banking station

Remittances to the Receiver-General are under present arrangements so rare that no illustration is necessary, and the frequent entry at a non-banking station described as "Loan to Paymaster-General" is checked by the corresponding entry required to close the Expenditure cash account.

36. Although duplicate revenue vouchers have been dispensed with, the records of the Civil Commissioner should not merely contain the materials from which the vouchers are framed, but the vouchers should be virtually transcripts of books kept in his office.

37. Land Revenue Books.

A. *Quitrent Register.*—By means of this book the audit office folio, the quitrent, the date of the last payment of quitrent, and all necessary particulars respecting any grant may be ascertained at any moment. It is desirable that as far as practicable grants should be grouped according to the date when the quitrent falls due, and according as it is payable in advance or in arrear. In larger divisions more than one such book may be required, but in most divisions one book may suffice, different portions being set aside for each description of land revenue, following as closely as possible the classification given in the Audit Regulations 41 to 42 of Chapter II.

B. *Lease-rent Received.*—The same form of ruling will suit lease rents whether of farms or trading stations, etc.

C. *Land Revenue Ledgers.*—Although specimens of Subsidiary Land Revenue Ledgers on form C.A. 122, of Land Revenue Ledgers on form C.A. 121, and of an extract from the Ledger Folios on form C.A. 123 are given in Annexures A, B, C, D, E, and F to Chapter II. of the Audit Rules and Regulations, additional specimens are given in Annexures XXV., XXVI., and XXVII. hereof.

Digitized by Google

38. HUT-TAX.

A. *Register.*—This should possess a vertical column for each calendar year, in which the dates of payment of the tax for such year should be recorded, so that it may be seen at a glance whether or not each person liable to the tax has duly paid the same for any year, and if so, when.

B. *Ledger.*—At the commencement of each year, the collector of hut-tax should debit himself with the whole amount leviable for the year, according to the register. This original debit should be corrected from time to time by the addition of any amounts leviable in respect of huts newly erected or which had been accidentally omitted, and by the deduction of any amounts not leviable in consequence of the destruction or removal of huts included in the register. He should on the other hand take credit in such ledger for the gross amounts collected during each month, and for any amounts leviable which the collector may have been authorised by Government to write off as irrecoverable. The specimen ledger annexed on the form C.A. 28, enables these operations to be exhibited in a convenient form, and by means of the balance column shows the balances at the end of each month, without interfering with the ordinary entries. The monthly voucher rendered on the form C.A. 37, or form C.A. 37 A, will thus show certain figures all found in the ledger. Each year should have assigned to it a separate double folio in which transactions in respect of the duty leviable in that year are continued until the folio is finally closed by the disappearance of the balance.

39. TRANSFER DUTY RECEIVED.—It will be observed that the ruling of this book substantially agrees with that of the form of voucher.

40. STAMPS AND LICENCES.—In view of the instructions in Regulations 39-52 of Chapter IX. of the Audit Rules and Regulations, and of the very full instructions issued by the Treasury on the subject, no detailed explanations are necessary.

II.—EXPENDITURE.

41. Every Divisional Paymaster shall keep an Expenditure Cash Book, making entries therein as illustrated in the specimen book for Montrose, July, 1902, showing on the debit side:

(*a*) Receipts on behalf of Accounting Officers, including advances repaid (whether in cash or by vouchers), disallowances recovered, and miscellaneous receipts to the credit of any Vote or Act account, taking care, more particularly in the early part of each financial year, to distinguish as far as possible between receipts to the credit of current and arrear Vote accounts. It is obvious that if an advance or overpayment is made out of the amounts voted for any year, the advance repaid or overpayment recovered must ordinarily, and until the account of the year is finally closed, be carried to the credit of the account of that year, but it is ordinarily arranged as regards Miscellaneous receipts to the credit of a Vote, that they shall be carried to the credit of the year which is current at the date of receipt;

(*b*) Receipts on behalf of Deposit Accounts;

(*c*) Drafts drawn, which are styled Remittances from the Paymaster-General;

(*d*) Remittances from other Divisional Paymasters (which in the case of Expenditure accounts occur at few stations);

(*e*) Remittances from Sub-accountants (if any);

(*f*) Any loan from the Exchequer required at a non-banking station to close the account at the end of the month;

(*g*) And any entries necessary for the correction of errors.

42. The expenditure cash book should shew on the credit side:—

(*a*) Deposits (at banking stations) to the credit of the Paymaster-General;

(*b*) Issues for expenditure (whether final payments or advances) and vouchers brought up in settlement of advances or disallowances chargeable to Accounting Officers for Votes or Acts Accounts;

(*c*) Cheques on Public Account cashed;

(*d*) Payments chargeable to Deposit Accounts;

(*e*) Remittances to other Civil Commissioners (which however in the case of Expenditure accounts occur at few stations);

(*f*) Remittances (if any) to Sub-accountants;

(*g*) Any loan to the Exchequer at a non-banking station required to close the account, in the case (which though unusual, sometimes occurs) in which the receipts on the Dr. side of the account exceed the payments under the heads (*a*)—(*f*);

(*h*) and any entries necessary for the correction of errors.

43. The expenditure cash book at a non-banking station differs from that at a banking station in the very small number of drafts on the Paymaster-General drawn at the former, and it is only at such stations that loans to or from the Exchequer can exist.

Digitized by Google

44. Class (*c*) in paragraph 42 hereof is not really a distinct class. If the cheques are drawn on the Divisional Paymaster they come under Classes (*b*) or (*d*), and are included in the payments on behalf of Accounting Officers or Deposit Accounts, while if they are drawn on another officer, but are cashed under Regulation 38 of chapter VIII., they come under Class (*e*)—Remittances.

45. It will be found that seven, and only seven, different mistakes can well be made by a Divisional Paymaster in making payments by draft. Other errors are indeed possible, but they will either infallibly be detected by the Divisional Paymaster when abstracting his transactions for the month, or must be merely a combination of two or more of the above seven errors. These seven errors are marked (*a*) (*b*) (*c*) (*d*) (*e*) (*f*) and (*g*), and their nature is explained in a memorandum annexed to the specimen expenditure cash book.

46. The expenditure cash book illustrates the rule by which, in order to avoid the unnecessary multiplication of Treasury drafts, officers of the establishment of the Civil Commissioner, may with his sanction make small payments out of their revenue collections, holding the vouchers as cash until the next settlement with the Civil Commissioner.

47. It will be seen that on settling with the Receiver of Revenue, the Civil Commissioner's clerk first receives a Treasury draft on the Paymaster-General to cover a number of small vouchers, and is thus put in a position to account for his collections in cash (*vide* Draft No. 96 for £4 17s. 6d., included in deposit of £98 4s. 2d. to credit of Receiver General, and Draft No. 100 for £1 11s. 0d., included in Deposit of £12 4s. 2d.)

48. Every payment at a banking station need not be covered by Treasury draft, and a deposit need not be made, except on the last day of the month, so long as the sum held in hand be less than £5. In those cases in which the items on both sides are not identical the correctness of the entries may be checked, when deemed desirable, by totalling all receipts and payments up to date, as shown in the specimen book.

49. An instance is given in the Expenditure cash book in which it is supposed that, upon the 21st July an amount of £18 4s. 6d. is received, out of which payments of £6 6s., 4s. 6d., £4 8s., £1 7s. 6d., and £2 7s. 6d. are, on that day, made in cash, leaving £3 11s. in hand; on the 23rd an amount of £25 is received and £1 1s. is paid in cash, the balance of £27 10s. being deposited at the close of the day—the use of Treasury drafts for these small payments being thus avoided. A further illustration will be found on the 25th and 28th July.

50. The steps necessary to close the expenditure cash book at non-banking stations at the end of each month are already indicated. Save in those very exceptional cases, in which, owing to the habitual excess of receipts over payments in the Expenditure cash account, the Treasury deems it expedient that the Revenue account should be closed at the end of the month, rather than the Expenditure account, that account should be closed by an entry on the Dr. or Cr. side, just sufficient to close it, described as a loan to or from the Exchequer as the case may be, and an equal entry should appear on the opposite side of the Revenue account.

51. The Divisional Paymaster will also prepare, on the form C.A. 44, an abstract of his transactions on behalf of each "Accounting Officer" for whom he has made payments, embodying in one form all transactions on his behalf, whether they concern Vote or Act accounts or Deposit accounts.

52. It will be observed that such abstracts (whether at banking or non-banking stations) make no reference whatever to drafts drawn, on the ground that the mode in which the necessary funds are provided (viz.: by drawing drafts) is a purely financial arrangement of the Treasury, which in no way concerns an "Accounting Officer."

53. Space is provided on the form C.A. 44, as illustrated in the annexed specimens, for full particulars of all receipts on behalf of "Accounting Officers," and for an Abstract of Expenditure such as that hitherto recorded on the form C.A. 4.

54. As the "Accounting Officer" must retain a record of all the information given on the form C.A. 44, it is further necessary for the Divisional Paymaster to prepare on the form C.A. 4. an abstract of expenditure on behalf of each "Accounting Officer" (being an exact copy of the similar abstract on the third page of the form C.A. 44), to cover the vouchers when ultimately transmitted by the "Accounting Officer" to the Controller and Auditor-General.

55. Although it is no longer deemed necessary to illustrate more than the accounts of one month, the transactions included in the accounts of Accounting Officers are now of so varied a character, and the supporting vouchers differ so materially, that some explanation seems necessary.

56. But before considering details a general remark may be made. It is observed that a tendency exists in some Accounting Departments to increase the work of Divisional Paymasters by requiring them to render to an Accounting Department more than one Account on the form C.A. 44 in respect of any one month.

57. Now previous to the 28th December, 1898, it was specially set forth by direction of the Government (*vide* Regulation 24 of Chapter VI. of the Regulations under Government Notice No. 1,192 of 1892) that it was deemed necessary for the efficient discharge of the duties of the Treasury that the Pension Fund transactions of Civil Commissioners should be rendered on a

Digitized by Google

separate C.A. 44, but this special requirement having been withdrawn, the present Regulations (*vide* Regulation 26 of Chapter VI. of the Audit Regulations under Government Notice No. 1,103 of 1898) clearly prescribe, that only one account on the form C.A. 44 shall be sent to the Treasury by any Divisional Paymaster in respect of any one month, and obviously the same rule must apply to all departments.

58. It is therefore irregular for any Accounting Department to ask for more than one account on the form C.A. 44 from any Divisional Paymaster for any one month, and irregular for a Divisional Paymaster to render more than one such account to any one department.

59. The account on the form C.A. 44 therefore rendered by any Divisional Paymaster (say) to the Prime Minister's Department, should not only cover transactions in connection with Votes 1 and 5-11 in the Estimates of 1902-03, but also all transactions connected with the Colonial Native Labour Agency Deposit Account.

60. And here two general warnings may be given. In the first place care must be taken not to bring up as Miscellaneous receipts to the credit of a Vote, items which might be treated as Revenue, unless it clearly appears from the Estimates for the year that it was contemplated that items of that character would be thus available. (*Vide* Regulation 162 of Chapter III. of the Audit Rules and Regulations.)

61. In the next place care must be taken to decide whether certain receipts should be brought up to the credit of a vote, or to the credit of a Deposit Account. Thus in the case of Native Labour, any "Contributions from De Beers Consolidated Mines, and others," and "Remittance Fees" received by any Divisional Paymaster, must be brought up by him to the credit of the proper Vote, while, should any deposits from Natives for the purpose of remittance be received by a Divisional Paymaster, or should any over-payment from the Deposit Account be recovered by him, they must be credited to the Deposit Account.

62. As deposits for the purpose of remittance were ordinarily received in Johannesburg, any receipt by a Divisional Paymaster to the credit of the Deposit Account would naturally be very rare, so that no special illustration is necessary.

63. The account on the form C.A. 44 rendered to the Accounting Department of the Colonial Secretary is supported, *inter alia*, by a return on the form G. 287, prepared by the Gaoler, shewing:—

i. The Classification of Prisoners;
ii. The rations issued daily;
iii. A return of Prisoners drawing special diet;
iv. A summary of receipts, issues, and balances of Provisions;
v. A record of the employment of Prisoners sentenced to hard labour; and
vi. A recapitulation, showing earnings, receipts, etc.

As this return is very large, and incapable of convenient condensation, and as a specimen if prepared would be of little practical guidance to Divisional Paymasters, it is not illustrated in the Annexures.

64. The two specimen receipts given in the C. A. 44 of this Department, conveniently illustrate the remark made in Section 41 respecting financial years. For although the receipts for Prison Labour in July represent earnings in the previous financial year, 1901-02, it is far more convenient to treat them as "Current," 1902-03. The amount was indeed earned in the previous financial year, 1901-02, but the loss of these earnings by that year would be practically counterbalanced by its gain in the early part of the year on its receipt of earnings of 1900-01 not collected till 1901-02.

65. The disallowance of £1 5s. stands on a different footing. The amount is supposed to have been really chargeable to the Chief Inspector of Public Works, and to have been charged in error to Vote 27 B. for 1901-02, of the Colonial Secretary. The amount is now charged to the Chief Inspector as current Expenditure, 1902-03, and credited to the Colonial Secretary, but as his account for 1901-02 has been charged, it must necessarily obtain the credit.

66. In the case of the Treasury, there are no fewer than six Accounts, viz.: Votes Account, and five Deposit Accounts, but they present no singular feature.

67. Although "Supplementary Cash" is regarded as a Deposit Account controlled by the Controller and Auditor-General, no Account on the form C.A. 44 is required in connection with it, the Supplementary Cash Account itself affording all necessary information.

The form of the Supplementary Cash Book kept by the Civil Commissioner is sufficiently illustrated by the specimen Account which forms voucher No. 4 to Annexure XXXVIII.

68. In the case of the Postmaster-General's Department, final payments made by the Divisional Paymaster are at once charged to the proper Vote, but payment of Salaries, etc., made by Postmasters, even when paid out of advances made by the Divisional Paymaster, are simply included by the latter in the advances chargeable to the Postmaster-General's Deposit Account.

69. In the case of the Master of the Supreme Court, it is provided by Regulation 83 of Chapter VI. that the Divisional Paymaster may forward the necessary documents to the Master

Digitized by Google

at once, as soon as the transaction takes place, or forward an account on C.A. 44 at the end of the month, whichever may prove most convenient. It is assumed in the specimen accounts that the former course is followed, consequently no C.A. 44 is supposed to be rendered .

70. A similar course is followed in the case of transactions on behalf of the High Sheriff.

71. While remittances to or from other Stations are more usually Revenue remittances, many Expenditure remittances may occur under Regulations 31-47 of Chapter VIII., and at certain Stations Transkeian remittances may be received; but while one officer forwarding a remittance to another, should be careful not to confuse between Revenue and Expenditure remittances, in the case of a Civil Commissioner receiving a remittance from another Station, it is of far more consequence that he should treat it in the same way as the forwarding officer has done, than that he should treat it correctly. (*Vide* Regulation 58 of Chapter III. of the Audit Rules and Regulations.).

72. When an officer takes over the duties of Civil Commissioner, he is required to satisfy himself, as far as practicable, that all books, accounts, etc., are properly kept, the retiring officer not being relieved until he has placed his successor in a position to understand fully and perfectly the state of the office.

73. Hence the necessity for a Surcharge Ledger, for without it the Cash and other books might appear highly satisfactory, and yet the incoming Civil Commissioner might unwittingly assume the responsibility of clearing up heavy surcharges made against his predecessor.

74. A specimen is therefore given of a Surcharge Ledger at one of the two sample Stations. It is immaterial whether the Station is a Banking one or not.

75. Revenue surcharges are so few in number that a separate Ledger need not be kept in respect of them.

76. To make it quite clear what entries in the Accounts any surcharge will necessitate, it is, for example, assumed that the Divisional Paymaster is surcharged in an amount of £10, and that within the time allowed he is prepared to submit satisfactory vouchers for only £7 10s.

77. Immediately on the receipt of the intimation of the surcharge, he will debit himself in the Surcharge Ledger with £10, giving, in the proper columns, the date and source of the observation, the particulars, the date of the original error, and the amount.

78. As soon as he has prepared satisfactory vouchers for £7 10s., he will take credit for the same in his Expenditure Cash Book as chargeable to the proper Vote and Sub-Vote, and will also debit himself in that book with the amount in partial settlement of the surcharge. He will at the same time take credit for £7 10s. in his Surcharge Ledger.

79. As soon as the £2 10s. has been recovered in cash, but not in any event later than the date allowed for the recovery of the surcharge, the Divisional Paymaster will debit himself with £2 10s. in his Expenditure Book, as received on behalf of the "Accounting Officer" in question, in partial adjustment of the surcharge, and will take credit for the same amount in his Surcharge Ledger.

80. At the end of the month the Cash Book entries will figure both in his Cash Account and in his Account Current on C.A. 44 with the proper "Accounting Officer."

C. ABERCROMBIE SMITH,
Controller and Auditor-General.

Office of the Commissioner of Cape Police,
District No. 3,
Cape Town, 1st October, 1903.

UNIFORMS: CAPE POLICE DISTRICT No. 3.

ATTENTION is hereby directed to a Notice appearing on page 1131 of the *Government Gazette* dated 29th September, 1903, calling for Tenders for Cape Police Uniforms. Tenders receivable at the Office of the Controller and Auditor General, Parliament Street, Cape Town, until 12 o'clock noon, on the 30th day of November, 1903.

MACLEOD ROBINSON,
Acting Commissioner Commanding Cape Police,
District No. 3.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF BONDED WAREHOUSES.

WHEREAS the undermentioned Firms have submitted the Warehouses respectively specified in the Schedule hereto to be approved of for the deposit of Goods in Bond.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, I have approved of, and do now appoint the above-mentioned Warehouse to be a Warehouse for the free Warehousing and Securing of Goods imported, without payment of duty on the first entry thereof, excepting such Goods as are prohibited to be imported, and also Gunpowder, Undressed Hemp, Fish Oil, Mineral Oil, Rosin, Tar, Tow Turpentine and other articles of inflammable, dangerous or inconvenient nature.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town this 2nd day of November, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

SCHEDULE.

No.	Name of Firm.	Description of Warehouse.
739	Hirsch, Loubser & Co., Port Elizabeth.	A warehouse situate in Zwartkops Street, North End, built of Brick with iron partition under Galvanized Iron Roof, containing one Floor, the property of the Firm.
740	Liebermann, Bellstedt & Co., Port Elizabeth.	A warehouse situate in Fraser and Zwartkops Streets, N.E., built of Brick under Galvanized Iron with Pitch Pine framing Roof, containing one Floor the property of the Firm.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

KING'S BIRTHDAY HOLIDAY ARRANGEMENTS.

IT is hereby notified for general information that on Monday, the 9th November next (King's Birthday) there will be only one Delivery of Letters by carrier in Cape Town, commencing at 8·30 a.m., and one collection from Pillar and Wall Boxes between 6 a.m. and 7 a.m., at the time shown on the Notice Plate affixed to each box.

The hours of business at the General Post Office on that day will be as follows:—

Hall.	Class of Business.	Hours.
West	Postage Stamps ...	8 a.m. to 10 a.m. 5 p.m. to 7 p.m.
	Telegrams	8 a.m. to 10 a.m. 5 p.m. to 7 p.m.
East	Parcels	8 a.m. to 10 a.m.
	Postage Stamps ...	8 a.m. to 10 a.m.
	Poste Restante ...	8 a.m. to 10 a.m.
	Private Boxes ...	7 a.m. to 10.30 a.m. 5.30 p.m. to 7 p.m.
	Registration	8 a.m. to 10 a.m.

Access to the Private Boxes between 7 a.m. and 8 a.m., 10 a.m. and 10·30 a.m., and 5.30 p.m. and 7 p.m. will only be obtainable from the Castle Street side of the building.

Money Order, Savings Bank, Postal Draft and Postal Note business will be entirely suspended on the above day at all Offices of the Department.

At Suburban and Provincial Offices, only one delivery of letters, either by carriers or over the Counter, will take place; and those Offices will be open for one hour for the sale of Postage Stamps, Registration of Letters, and acceptance of parcels.

Mails will be despatched to places on the Main Line of Railway, and to the Colony and the neighbouring Colonies generally at the usual hours.

No mails will however, be made up for Offices on the Branch Lines to Wellington, Sir Lowry Pass and Malmesbury by the trains leaving Cape Town at 4·10 p.m., 4·30 p.m. and 4.45 p.m. respectively.

To Three Anchor Bay, and places between Cape Town and Simon's Town, there will be only one despatch, for which the Letter Box at the Chief Office will close at 6·30 a.m.

The Central Telegraph Office, Cape Town, and the Telegraph Offices at East London, Kimberley, King William's Town, Mossel Bay, Port Elizabeth, and Simon's Town, will be open from 8 a.m. to 10 a.m., and from 5 p.m. to 7 p.m.

The Telegraph Offices at Kloof Street, Mill Street, Caledon Street, St. George's Street, Stal Street, Hanover Street, Bree Street, and Sir Lowry Road, will be closed.

The attendance of all other Telegraph Offices except those at Railway Stations, will be from 9 a.m. to 10 a.m. Railway Telegraph Offices will be open as on ordinary weekdays.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town.
24th October, 1903. (71370.) No. 584.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

IT is hereby notified for general information that the Post Office Agency at Vlederauispoort, in the Division of Willowmore, was abolished on the 1st instant.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
5th November, 1903. No. 609.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

UNCLAIMED Letters lying at the Poste Restant, Kimberley, on the 31st October, 1903.

Abramowitz, L.; Adams, R.; Alexander, T.; Anderson, Mrs. W. (5d.); Atkinson, C.

Ball, Mr.; Barns, Vincent; Barrett, F. A.; Bartlett, W.; Bateman, J. E.; Bayliss, W.; Beith, Miss A.; Bota, A. M. G.; Brennand, Sgt. C. I.; Brewer, A. J.; Barberry, G.; Burgoyne, E.

Colter, J. A.

Davies, D. H.; De Waal, Miss G.; De Wet, Mrs. J.; Delape, A. B.; Dominico, C.; Donovan, T. O. A.; Donovan, T.; Douglas, W.; Downes, C.

Ferguson, F.; Foran, P.; Foran, M.; Fouchee, A. F.; Fraser, Mrs.

Galloway, Mr. G; Glen, A.; Goldstuck, B.; Goodall, F. Hamilton, J. S.; Harrison, O. F. J.; Hawkins, Mr.; Hawley, F. A.; Hieldon, Mrs.; Herhof, I. O. K.; Hopkins, F. B.

Istead, Mr.

Kock, A. C.; Kruger, B.

Learoyd, H. K.; Liebenwalde, H.; Lindsay, J.; Livia'a, G.; Logan, W.; Lucas, W.

Magome, A.; Manjane, H.; Mark, T. L; Marsh, H.; Marshall, Pte. C.; Marshall, Pte. F.; Massyn, P. C.; Mkuzangwe, Mrs. A; Mokhu, Mrs. M.; Morley, W.; Morris, Mr.; Morris, J. S. Moss, W; Moss, D.; Moss, Miss B.; Motaung, D.; Motimele, M. Nalazunlwana, P.; Nicholson, A. M.; Noah, Mrs. J.; Norman A.; Nutt, Miss.

Olifant, Mrs. B.

Parker, Miss M.; Parker, Miss; Peacock, B.

Radaman, S.; Reid, D.; Richardson, J.; Riegeras, Mr.; Roach, H. S.; Roberts, Miss; Rodgers, T. H.

Stretton, F.; Sinclair, R; Singleton, H.; Smith, W. J.; Smith, G.; Smith, C.; Smyth, Mr.; Sproule, J. E.; Stewart, Miss A.; Styn, H.

Taylor, J.; Taylor, Mr.; Taylor, S. E.; Thompson, G. Warr, H.; Webber, W.; Webster, C. W.; Wood, Mrs. Young, Miss F.

C. A. BOND,
Postmaster.

Post Office, Kimberley,
31st October, 1903. No. 604.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

CARNARVON.

AMENDED NOTICE.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Carnarvon until 12 noon on Monday, 7th December next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904:—

Between the Post Office, Van Wyk's Vlei, and the residence of Field-Cornet J. D. Moller, Ganna Pan, once a week each way on horseback or bicycle in 6 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-Cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned Offices.

C. BAM,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Carnarvon, 4th November, 1903.
51069 3.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR MAIN POSTS.

RIVERSDALE TO LADISMITH.

IT is hereby notified that Sealed Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to noon on Wednesday, 9th December next for the conveyance of the following post, by cart and not less than two horses, for the period 1st March, 1904, to the 31st December, 1905, and alternatively to the 31st December, 1906 :—

Between the Post Offices, Riversdale and Ladismith, *viâ* Muis Kraal and Ockerts Kraal, once a week each way in 10 hours.

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender, and endorse their covering envelope "Mail Tender, Riversdale to Ladismith."

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving four months' notice in writing.

Forms of Tender and any other information required can be obtained from the Civil Commissioners of Riversdale and Ladismith, or the Postmasters at the above-mentioned places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
3rd November, 1903.
(76271.)

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

SWELLENDAM.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Swellendam until 12 noon on Tuesday, the 8th day of December next, for the conveyance of the undermentioned post during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

Between the Post Offices, River Zonder End and Storms Vlei twice and also three times a week, each way on horseback, in 4 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the Contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the Mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-Cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned offices.

A. FAURE ROBERTSON,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Swellendam, 3rd November, 1903.
(51122/3).

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

ESTABLISHMENT OF NEW TELEGRAPH OFFICES AND CHANGE OF DESIGNATION.

IT is hereby notified for general information that Telegraph Offices have been opened at Booysens Rail and at Jupiter Rail, in the Transvaal, for the transaction of public telegraph business.

An Office, to be worked by telephone, has also been opened at Blinkwater, in Rhodesia, for telegrams in plain English only.

The name of the Telegraph Office at Gwanda Junction, in Rhodesia, has been changed to Heany R. O.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
5th November, 1903.
(76153/03—76152/03—76507/03.)

No 610.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette,*" etc., etc.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town.
5th November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of JOHAN FREDERICK BOTTGER, a Butcher of 53 Hanover Street, Cape Town, (71/71), has, by order of the Rt. Honourable the Chief Justice, dated the 4th day of November, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 13th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of debts; the second Meeting on Friday, the 20th November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

*NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Kimberley,
3rd November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of MALCOLM JAMES SHEPHERD and THOMAS GEORGE CLARK, carrying on business at Mafeking, under the style or firm of SHEPHERD & SON has, by order of the Honourable Mr. Justice LANGE, dated the 15th day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the High Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Mafeking, at his Office, Mafeking, the first Meeting to be held on Wednesday, the 11th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 18th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

* Republished with Corrections.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

Master's Office, Cape Town,
5th November, 1903.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

NOTICE is hereby given that the Estate of JAMES PERCY WILLIAM DELL, of Claremont, Cape District, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Rt. Honourable the Chief Justice, bearing date the 3rd day of November, 1903, upon the petition of Walter Keith, of Cape Town.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town,
5th November, 1903.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

NOTICE is hereby given that the Estate of JOSEPH DREYER and FRANK SUSMAN, trading at Cape Town as Dreyer & Susman, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Right Honourable the Chief Justice bearing date the 3rd day of November, 1903, upon the petition of Bethe and von Ehren, of Hamburg, Germany.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES

Master's Office Cape Town,
5th November, 1903.

In the Insolvent Estates of :—

1. Botma, Jaspar Christoffel : Second and Final Account (69/63).
2. Braun, Ludwig ; First and Final Account (71/45).
3. Broad, Frederick Butler ; First Account (71/35).
4. Casimali, Shamsudin ; Second and Final Account (70/105).
5. "Lampert and Wallis" ; David Lampert and Liebe Wallis, trading as ; also as the Sea Point Furniture Company ; First Account (71/314).
6. Levine, Nathan ; First and Final Account (70/323).
7. Lewis, Mortimer Reginald ; Third and Final Account (70/311).
8. McGregor, Alexander ; Fourth and Final Account (68/336).
9. O'Byrne, James Edward ; First and Final Account (71/381).
10. Toit, du, Cornelis Johannes ; First and Final Account (70/522).

NOTICE is hereby given that the Accounts and Plans of Distribution filed by the Trustees in the abovementioned Insolvent Estates have been confirmed, and distribution of the Assets ordered according thereto by Order of the Supreme Court, dated the 5th day of November, 1903.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

A.H. Fo.	151/9	Estate of the late		Michael Sullivan, 2609, Private, C.P.I.
"	152/9	"	"	James Lunn Wright, 63, Corporal, Kimberley Regt.
"	"	"	"	Frank Sarsons, 686, Private, Kimberley Regt.
"	"	"	"	Guy D. Toovey. 512, Private, Kimberley Regt.
"	153/9	"	"	Frederick Unsted, 649, Private, Kimberley Regt.
"	"	"	"	M. T.C. Hartigan, 1992, Trooper S. A. L. Horse.
"	154/9	"	"	G. H. Gordon, Private Bechuanaland Rifles.
"	"	"	"	B. King. Private Bechuanaland Rifles.
"	"	"	"	E. J. Robinson, Trooper Tembuland Mounted Rifles, also of Neylands Scouts.
		"	"	Adam, *alias* Pope'o, Convict H.57. Breakwater Convict Station.
		"	"	John Hepenstall.
		"	"	Dr. Julius Schade, Medical Officer of the "Wanderers G.M.Co.," Selukwe.
		"	"	Redmond John Keaney.
		"	"	Oscar Beermand.
		"	"	George van der Groenen, convict, Tulbagh Gaol
		"	"	Manuel la Costa.
		"	"	William Tweed.

ALL Persons having Claims against the above-mentioned Estates, are hereby required to lodge the same with the Messenger of the Master of the Supreme Court, Cape Town, within six weeks from the date of the publication of this Notice ; and those Indebted there to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Cape Town, this 6th day of November, 1903,

6449c

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
5th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of EDWIN GEORGE WREN (R. 123/897), a Railway Clerk, of the Worcester District, deceased, are required to take notice that his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Worcester, on Wednesday, 18th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely ; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
5th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of WILLEM FRANCOIS MARITZ (R. 108/462), an Agent, of the Sutherland District, deceased, are required to take notice that, his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Sutherland, on Friday, 27th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely ; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
5th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JOHN JAMES MANN (R. 123/366), a Minor, of Yellow Woods, Neera, of the Victoria East District, deceased, are required to take notice that he having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Alice, Victoria East, on Friday, 27th November, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely ; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
5th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JAMES THOMAS ERITH (R49/126), who died on the 6th February, 1869, of Simon's Town, Cape District, are required to take notice that his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Master of the Supreme in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, 17th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely ; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
5th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of BAREND HERMANUS HENDRIK SWART (R. 123/743), a labourer, of 139 Cecil Road, Salt River, in the Cape District deceased, are required to take notice that he having died Intestate, a meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and his surviving spouse, ALICE AMELIA SWART (born BELSHAW) and all others whom these presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, 17th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely, and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS.
Master of the Supreme Court.

SWELLENDAM DIVISIONAL COUNCIL.

CASUAL VACANCY.

THE Voters in District No. III., Field-cornetcies of Kluitjes Kraal and River Zonder End, in the Division of Swellendam, are hereby invited to nominate, in writing, candidates for the representation of the said District, in the room of Johannes Diederick van der Westhuizen, whose office as Councillor has become vacant by reason of his death.

Every candidate must be nominated separately by not fewer than Five (5) persons entitled to vote for the said District, or otherwise his nomination shall be null and void.

No voter can sign more nominations than one on pain of having his name erased from all the nominations in which it appears, and considered as if never placed there.

All nominations must be received by the undersigned not later than Friday, the fourth (4th) day of December, 1903, at Noon, and any nomination received later than said hour on said day, will be null and void.

Every voter signing any such nomination must state his place of residence.

Dated this 3rd day of November, 1903.

A. FAURE ROBERTSON,
Civil Commissioner.

Form of nomination in either English or Dutch.

We, the undersigned, voters for District No. III., do hereby nominate A. B. of , in this Division, to become a Councillor of the Divisional Council of this Division, for the said District No. III.

Dated this day of November, 1903.

Signed	C. D.	Name of Place of Residence.
"	E. F.	
"	G. H.	
"	I. J.	
"	K. L.	
	&c., &c., &c.	

APPOINTMENT.

NOTICE is hereby given that I have made the following appointment, viz.:—

Mr. P. H. DE KOCK to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Vryburg, from the 5th inst. to the 11th inst., during the absence, on leave, of Mr. D. H. W. WESSELS.

GEO. A. REYNOLDS,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
5th November, 1903.

Office of the Resident Magistrate,
Clanwilliam,
30th October, 1903.

ANIMAL DISEASES.

IT having been shown to me that the disease of Glanders is now affecting certain horses belonging to Sybrand Burger and others, or under their control or in their possession, I do hereby in pursuance of the powers and authorities conferred upon me by the 11th Section of the Animal Diseases Act, No. 27 of 1893, declare that the area described in the Shedule hereto, shall, from the date hereof, be an infected area for a period of eight weeks, and further, that until this notice is withdrawn or is superseded by a proclamation issued by His Excellency the Governor, I do hereby prohibit the removal from such area of any horses, mules, or donkeys, whether such animals are or are not affected with the said disease.

Any owner removing, or allowing the straying or removal of animals contrary to the terms of this notice shall be considered to be guilty of an offence against the said Act, and shall be liable to pay a fine not exceeding £50, or in default thereof to imprisonment with or without hard labour for any period not exceeding three months, unless such fine be sooner paid.

THE SCHEDULE ABOVE REFERRED TO.

Description and boundaries:—The whole of the farm Elizabethsfontein, situated in the district of Clanwilliam.

E. H. VAN NOORDEN,
Acting Resident Magistrate.

WARRANT OF APPREHENSION.

JOHN WERENDLEY KUYS, Esquire, Justice of the Peace for the Several Districts of the Cape Colony.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against WILLIAM H. GIBSON, late of Port Elizabeth, that he did on or about the 7th day of September, 1903, commit the crime of Theft by means of Embezzlement.

These are, therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said WILLIAM H. GIBSON, or cause him to be apprehended and brought before me, to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at De Aar, this 26th day of October, 1903.

J. W. KUYS,
J.P. for Cape Colony.

Description of WILLIAM H. GIBSON.—European, lately in employ of Bourne & Co., Port Elizabeth. Fair complexion, fair moustache, blue eyes, height about 5 ft. 8 in., stout build, gentlemanly appearance, generally wears light coloured clothes. Age about 34 years.

WARRANT OF APPREHENSION.

JOHN WERENDLEY KUYS, Esquire, Justice of the Peace for the Several Districts of the Cape Colony.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against CHARLES HANSEN, late of Cape Town, that he did on the 18th day of June, 1903, commit the crime of Theft by means of false pretences.

These are, therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said CHARLES HANSEN, or cause him to be apprehended and brought before me, to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at De Aar, this 26th day of October, 1903.

J. W. KUYS,
J.P., Cape Colony.

Description.—European aged about 40 years, height about 5 ft. 10 in., complexion sallow, slight build, black moustache, pointed chin beard. Formerly travelled for Ashbey & Co., Cape Town.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

WARRANT OF APPREHENSION.

J. A. v. S. d'OLIVEIRA, Esquire, J.P. for the Colony of the Cape of Good Hope.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against DAVID GORDON, late of Stellenbosch, that he did on the 17th day of October, 1903, commit the crime of escaping from the Somerset West Lock-up.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said David Gordon or cause him to be apprehended and brought before the Assistant Resident Magistrate, Somerset West, to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Somerset West this 19th day of October, 1903.

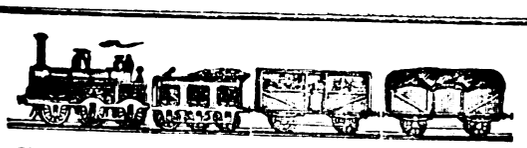
J. A. v. S. d'OLIVEIRA,
J.P. for the Colony of Cape of Good Hope.

Description.

Age 19, height 5 ft. 7½ in., hair black woolly, eyes dark brown, complexion sallow, build thin and wiry; forehead square, nose straight, small and rather pug; mouth rather large, chin sharp, face oval, beard none, moustache very slight.

Marks and peculiarities:—Several cuts on right thumb not quite healed, usually wears hair long, has a swinging style of gait and slightly inclined to be round shouldered.

Dress:—Dark grey twill suit, cap, coloured cravat, and brown boots.



Cape Government Railways.

EASTERN SYSTEM.

RAILWAY MEDICAL APPOINTMENT.

APPLICATIONS are invited for the position of Railway Medical Officer, for the district, Toise River (exclusive of the Station), to Queenstown (exclusive of the Station). Salary £200 (Two Hundred Pounds) per annum, and Two Guineas for each of the Railway Midwifery cases attended.

The successful applicant will be required to reside at Cathcart, and will have the right of private practice, provided such does not interfere with the satisfactory performances of his Railway Work, and will be required to take up his duties on 1st January, 1904.

Applications, stating age, whether married or single, and accompanied with copies of testimonials, as well as diplomas, should be addressed to and reach the undersigned before noon on the 20th November, 1903.

Any further particulars may be obtained on application to the undersigned.

By Order,
S. ALLDRED,
Secretary.

Railway Sick Fund Board Office,
East London, 1st October, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

BONDED WAREHOUSE AT KIMBERLEY GOODS STATION.

AMENDING my notice No. 18 of the 3rd July last, the Bonding Warehouse in the Goods Station at Kimberley, will be closed 31st January, 1904, instead of 31st October.

All goods contained in the said Bonded Warehouse must be withdrawn therefrom on or before the 31st January, 1904.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Rlys.,
Cape Town, October 28th, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

HILLS *VERSUS* COLONIAL GOVERNMENT.

OUTSTANDING WAGES.

IT is hereby notified for the information of all concerned that in accordance with the judgment of the Supreme Court, in the above case, on August 3rd, 1903, the Government will after the 14th of October, 1903, pay outstanding wages as on the 12th May, 1902, according to the paysheets in their possession, to all applicants to whom moneys are found to be due.

Application may be made to the Officers mentioned below after the date above stated, and must be supported by proper details of Service, proof of identity, etc., viz.:

For the

(1) *Somerset East—Fort Beaufort Section*, Mr. E. P. POPKISS, Resident Engineer, Construction, Bedford.

(2) *Fort Beaufort—King Williams Town Section*, Mr. S. FIRTH, Acting Resident Engineer, Construction, Alice.

(3) *Oudtshoorn—Klipplaat Line*, Mr. G. GORDON, Resident Engineer, Construction, Oudtshoorn.

ALAN GRANT DALTON,
Acting Engineer-in-Chief.

Cape Government Railways,
Office of the Engineer-in-Chief,
Cape Town, September 29th, 1903.

No. 41 of 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TRAFFIC EARNINGS.

Week ended November 1st, 1903.

	Week ending Nov. 1st, 1903.			Totals, Weeks ending		
	Western.	Midland.	Eastern.	Nov. 1st, 1903.	Nov. 2nd, 1902.	Nov. 3rd, 1901.
	£	£	£	£	£	£
Passengers ...	17975	4062	4028	26065	27765	16207
Parcels, &c. ...	1960	623	266	2849	3658	1750
Mails, Telegraphs and Miscellaneous	1122	688	339	2149	2882	1867
Goods and Minerals	19841	33851	23786	77478	123782	75366
Live Stock ...	3180	694	351	4225	4565	2839
Totals ...	44078	59918	28770	112766	162652	98029

REMARKS.—These figures are the totals of the bookings from the several Stations without division between the Systems, and are altered when such division takes place. They are subject to alteration on division of Traffic, between the Colony and Foreign Governments and Companies.

Construction Traffic included in above:

1903, £1,398; 1902, nil; 1901, nil.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TRAFFIC EARNINGS,

FOR THE MONTH OF AUGUST, 1903.

SYSTEM.	1903. Tonnage of Goods. Forwarded.	1903. £	1903. Miles open.	1902. Tonnage of Goods. Forwarded.	1902. £	1902. Miles open.
Western (*a*)...	97,984	194,725	1043	92,331	207,661	947
Ex. Rhodesia Railways,Ltd	911	—	—	1,381	—	—
Midland (*b*)...	55,702	151,650	977	57,345	166,774	892
Eastern (*c*) *	48,443	80,615	430	41,759	73,394	430
Ex. O.R.C. ... Northern	1,811	—	—	1,404	—	—
Ex. Transvaal	8,629	—	—	1,231	—	—
Ex. New Cape Central ...	1,276	—	—	—	—	—
Totals...	214,756	426,990	2450	195,451	447,829	2269

	1903. Tonnage.	1903. Amount. £
(*a*) Including Construction Traffic ...	2,982	4,484
(*b*) „ ...	2,446	2,008
(*c*) „ „ ...	1,049	468
(*d*) „ ...	—	—
	6,477	£6,960
* Including Wharf Earnings ...		

SUMMARY OF EARNINGS UP TO 31ST AUGUST, 1903.

	Western.	Midland.	Eastern.	Northern	Total.
	£	£	£	£	£
1st January,1903,to 31st Aug., 1903	1,671,749	1,306,994	655849	—	3,634,592
1st January,1902,to 31st Aug., 1902	1,498,154	1,177,748	563368	—	3,239,270
1st July, 1903, to 31st Aug., 1903	385,332	309,464	163059	—	857,855
1st July, 1902, to 31st Aug., 1902	437,560	351,914	150611	—	940,085

T. S. McEWEN,
General Manager.

Cape Town, 31st October, 1903.

NOTE.—The above figures represent earnings belonging exclusively to Cape Government Railways, the foreign lines proportions having been eliminated.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR DRUGS AND PROVISIONS, 1904.

DATED 4TH SEPTEMBER, 1903.

THE following is notified for general information :—

ACCEPTED TENDERS.

Cape Civil Service Co-operative Supply Association, Ltd.

For the supply of Provisions to Employés on the Western System of Railways, North of Durban Road, during 1904.

Mr. Oliver E. Page.

For the supply of Provisions to Employés on the Midland and Rhodesia System of Railways during 1904.

Mr. J. Stewart.

For the supply of Provisions to Employés on the Eastern System of Railways during 1904.

Messrs. Haynes, Matthew & Co.

For the supply of Drugs, etc., Western System, at 35 % off all or any of the Departmental List Rates.

Messrs. C. E. Gardner & Co., Ltd.

For the supply of Drugs, etc., Eastern System, at 20 % off all or any of the Departmental List Rates; and for the supply of Drugs, etc., specified on pages 1 to 14 inclusive, for the Midland and Rhodesia Systems at 33⅓ % off all or any of the rates specified on those pages.

Messrs. Lennon, Limited.

For the supply of Drugs, etc., specified on pages 15 to 19 inclusive, for the Midland and Rhodesia Systems, at 25 % off all or any of the rates specified on those pages.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 4th November, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR TIMBER.

TENDERS are invited for the supply of the following Timber required for the Service of the Railway Department :—

500 Pitch Pine Logs.
700 Teak Logs.
1,540 Teak Planks.
283,900 Superficial Feet of Pine Boards.
2,000 Cubic Feet of Stinkwood.
500 „ „ Oak.

Forms of Tender, Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth and East London.

Sealed Tenders addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Timber," will be received up to Noon on Friday, January 15th, 1904.

The lowest or any Tender will not necessarily be accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the
Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 16th October, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 8th August, 1903.

WHEREAS, Mr. P. A. DU PLESSIS has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land, adjoining his property, in the Division of Aberdeen, and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid : Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Wednesday, 11th November, 1903 ; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 55, 1903.

Description of the above piece of ground :

Remainder of "Teerputs Kuil Outspan," in extent about 850 morgen ; bounded northwestwards by portion of the Outspan, granted to J. WEIDEMAN, southwestwards by "Knapsche Poortje," southwestwards by portion of Lot No. 1 and property of the applicant, northeastwards by Lot B, known as "Teerputs Kuil," *alias* "Farewell" ; situated in the Division of Aberdeen.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 25th September, 1903.

WITH reference to subjoined Notice No. 69**, dated 3rd September, 1903, notifying that certain Lots of Crown Land, situate in the Division of Barkly West, will be offered for Sale, by Public Auction, in terms of Section II, Act No. 15 of 1887, at Barkly West, on the 24th November, 1903, it is now notified that the undermentioned Lots will not be offered for Sale on that date.

The remaining Lots referred to in the Notice above quoted will be offered for Sale as therein notified.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

DIVISION OF BARKLY WEST.

IN THE VILLAGE OF BARKLY WEST.

General No.	Erf No.	Extent. Mor.	Sq.rds.	Sq. ft.	Upset Price. £ s. d.
8862	266	92	24	72	2 10 0
3972	267	70	120	—	5 0 0
8863	270	110	91	36	2 10 0
8864	272	39	9	—	5 0 0
8865	273	52	12	—	5 0 0

IN THE TOWNSHIP OF WINDSORTON.

General No.	Lot No.	Extent. Mor.	Sq.rds.	Sq. ft.	Upset Price. £ s. d.	Value of Improvements. £ s. d.
10543	54	0	82	92	5 0 0	...

No. 76*, 1903.

* Republished with amendment and addition.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 3rd September, 1903.

IN terms of Section II, Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, V and VI of Act 40 of 1895, it is hereby notified that the following Erven or Lots of Crown Land, situate in the Division of Barkly West, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Barkly West, at 10 o'clock a.m., on Tuesday, 24th November, 1903, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.
(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.
(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.
(iv) In cases where the purchase money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payments as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey on each Lot and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.) shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent Court of Law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner, Barkly West.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 69**, 1903.

** Republished with further amendment.

DIVISION OF BARKLY WEST.

FIELD-CORNETCY OF BARKLY WEST.

Lot No. 8078. A piece of Ground situate in the Division of Barkly West, on the Commonage of Barkly West, in extent 2 morgen; bounded northwards by Lot "Stevens," southwards by Commonage, eastwards by Commonage, westwards by Commonage, south-westwards by Commonage. Upset Price, £15; Expenses of Survey, &c., £9; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot valued at £1,500 will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

Lot No. 8079. A piece of Ground situate on the Commonage of Barkly West, in extent 4 morgen; bounded on all sides by the Commonage. Upset Price, £30; Expenses of Survey, &c., £12 17s. 0d.; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot valued at £2,000 will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

FIELD-CORNETCY OF HEBRON.

Lot No. 8080. A piece of Ground situate on the Commonage of Windsorton, called Coleman's Erf, in extent 1 morgen 459 square roods 134 square feet; bounded on all sides by the Hebron Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £17 11s. 0d; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot, valued at £543, will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

AGRICULTURAL LOTS IN THE TOWNSHIP OF WINDSORTON

Lot No. 8081. A piece of Ground being Agricultural Lot No. 1, in extent 1 morgen 337 square roods 72 square feet; bounded northwards by Commonage, southwards by Lot 2, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8082. A piece of Ground being Agricultural Lot No. 2, in extent 1 morgen 337 square roods 72 square feet; bounded northwards by Lot No, 1, southwards by Lot No. 3, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Lot No. 8083. A piece of Ground being Agricultural Lot No. 3, in extent 1 morgen 337 square roods 72 square feet; bounded northwards by Lot No. 2, southwards by Lot No. 4, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8084. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 4, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot No. 3, southwards by Windsor Road, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8085. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 5, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Windsor Road, southwards by Lot 6, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8086. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 6, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 5, southwards by Lot 7, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8087. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 7, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 6, southwards by Lot 8, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8088. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 8, in extent 1 morgen, 460 square roods, 90 square feet, bounded northwards by Lot 7, southwards by Commonage, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8089. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 9, in extent 1 morgen, 460 square roods, 90 square feet, bounded northwards by Lot No. 10, southwards by Commonage, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8090. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 10, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 11, southwards by Lot 9, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8091. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 11, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 12, southwards by Lot 10, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8092. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 12, in extent 1 morgen 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Windsor Road, southwards by Lot 11, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8093. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 13, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 14, southwards by Windsor Road, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8094. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 14, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 15, southwards by Lot 13, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8095. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 15, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 16, southwards by Lot 14, Eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8096. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 16, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Commonage, southwards by Lot 15, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10. Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

FIELD-CORNETCY OF BLIKFONTEIN ON THE KAAP PLATEAU.

Lot No. 5499. A piece of Ground, being Lot No. 88, called "Lot No. 101.m.," in extent 3,000 morgen, bounded N.E. by Lot No. 10 m.n., S.E. by Lot No. 11 l.m., S.W. by Lot No. 10 k.l., N.W. by Lot No. 9 l.m. Upset Price, £305; Expense of Survey, &c., £27 16s. 3d.; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot, valued at £60, will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, in cash, on the day of sale.

Lot No. 5478. A piece of Ground, being Lot No. 71, called "Lot 11 g.h.," in extent 3,355 morgen, 524 square roods, bounded N.E. by Lot No. 11 h.i., S.E. by Lot No. 12 g.h., S.W. by Lot No. 120, N.W. by Lot No. 10 g.h. Upset Price, £350; Expenses of Survey, &c., £29 3s. 3d.; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot, valued at £50, will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, in cash on the day of sale.

IN THE TOWNSHIP OF WINDSORTON.

The cost of survey on each Lot is £3 5s. 9d.

The value of the improvements, noted opposite each Lot, will have to be paid for by the purchasers, not being the improvers, of the respective Lots on the day of Sale.

General No.	Lot No.	Extent. Mor.	Sq.rds.	Sq.ft.	Upset Price. £ s. d.	Value of Improvements. £ s. d.
10543	54	0	82	92	5 0 0	...
10544	55	0	50	0	5 0 0	...
10545	56	0	50	0	5 0 0	...
10546	57	0	50	0	5 0 0	...
10547	58	0	50	0	5 0 0	40 0 0
10548	59	0	37	72	5 0 0	25 0 0
10549	60	0	111	16	5 0 0	45 0 0
10550	62	0	111	16	5 0 0	15 0 0
10551	63	0	146	126	7 10 0	5 0 0

IN THE VILLAGE OF BARKLY WEST.

The cost of Survey on each Lot is £2 10s. 0d.

General No.	Erf No.	Extent. sq. rds.	sq. ft.	sq. ins.	Upset Price.
8798	54	70	103	72	5 0 0
8799	55	70	103	72	5 0 0
8801	74	64	84	—	5 0 0
3955	75	64	84	—	5 0 0
8802	77	91	7	87	2 10 0
8803	78	64	84	—	2 10 0
8804	79	64	84	—	2 10 0
8805	80	64	84	—	2 10 0
8806	81	64	84	—	5 0 0
8807	86	69	64	—	5 0 0
8809	93	69	64	—	5 0 0
8811	101	69	64	—	5 0 0
8812	102	69	64	—	5 0 0
8815	106	52	124	72	2 10 0
8816	107	69	141	72	2 10 0
8817	108	93	54	—	2 10 0
8820	121	46	15	50	2 10 0
8831	172	69	121	—	2 10 0
8832	175	59	4	—	2 10 0
8833	176	59	4	—	2 10 0
8834	177	59	4	—	2 10 0
3962	178	59	4	—	2 10 0
3965	184	46	42	—	5 0 0
8836	190	58	111	72	5 0 0
8838	193	119	62	120	5 0 0
8842	204	55	80	—	5 0 0
8843	206	62	99	—	2 10 0
8845	217	78	108	—	5 0 0
8846	219	78	45	—	5 0 0
8847	223	65	90	—	5 0 0
8848	224	64	132	108	5 0 0
8853	243	83	139	99	5 0 0
8854	245	79	108	129	1 0 0
8855	252	113	72	—	1 0 0
8856	254	70	108	—	1 0 0

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

IN THE VILLAGE OF BARKLY WEST.—*continued.*
The cost of Survey on each Lot is £2 10s. 0d.

General No.	Erf No.	Extent. sq. rds.	sq. ft.	sq. ins.	Upset Price.
8858	258	57	70	72	5 0 0
8859	259	112	44	72	2 10 0
8862	266	92	24	72	2 10 0
3972	267	70	120	—	5 0 0
8863	270	110	91	36	2 10 0
8864	272	39	9	—	5 0 0
8865	273	52	12	—	5 0 0
8867	276	52	12	—	2 10 0
8868	277	39	9	—	2 10 0
8869	279	42	48	108	2 10 0
3973	280	52	12	—	2 10 0
8870	281	52	12	—	2 10 0
8871	282	52	12	—	2 10 0
8872	283	52	12	—	2 10 0
8873	286	52	12	—	2 10 0
8874	288	39	9	—	2 10 0
8875	289	31	5	36	2 10 0
8880	309	12	10	72	1 0 0
8884	313	37	82	129	1 0 0
8885	314	22	44	43	1 0 0

IN THE TOWNSHIP ON DANIELS KUIL.
BUILDING LOTS

The cost of Survey on each Lot is £1 12s. 6d, and Upset Price £5 0s. 0d.

General No.	Erf No.	Extent. mor.	sq. rds.	sq feet
5115	Erf. 1, Block B ...	...	100	...
5116	„ 2, „ „ ...	...	100	...
5117	„ 3, „ „ ...	...	100	...
5118	„ 4, „ „ ...	...	100	...
5119	„ 5, „ „ ...	...	150	...
5120	„ 6, „ „ ...	...	150	...
5127	„ 5, „ D ...	...	150	...
5130	„ 2, „ E ...	...	150	...
5132	„ 4, „ „ ...	...	150	...
5134	„ 6, „ „ ...	...	150	...
5136	„ 8, „ „ ...	...	150	...
5138	„ 10, „ „ ...	...	112	72
5140	„ 2, „ F ...	...	112	72
5142	„ 4, „ „ ...	...	150	...
5144	„ 6, „ „ ...	...	150	...
5146	„ 8, „ „ ...	...	150	
5148	„ 2, „ G ...	...	150	..
5154	„ 8, „ „ ...	...	150	...
5156	„ 10, „ „ ...	...	150	...

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 26th August, 1903.

WHEREAS the Cape Orchard Company, Limited, and Mr. G. W. GIE have applied in terms of the 14th Section Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land, adjoining their respective properties, in the Division of Worcester; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 28th November, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this Office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No 67, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

Portion of "Modderdrift Outspan," in extent about 180 morgen; bounded northwards by Railway property, southwards by "Water Kloof," northeastwards by "Modder Drift," formerly "De Doornen," and westwards by part of "Vendutie Kraal;" situated in the Field-cornetcy of Achter Hex River, Division of Worcester.

Surveyor-General's Office.
Cape Town, 3rd September, 1903.

IN terms of Section II, Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, V and VI of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following erven, situate in the Village of Tylden, Division of Queenstown, will be offered for Sale by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Queenstown, at 10 o'clock a.m., on Friday, 20th November, 1903, subject to the Conditions and Stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In cases where the purchase-money is less than (£25) twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above-mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payments as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey, etc., and of the Title Deed, shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent Court of Law, without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner at Queenstown.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 70, 1903

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES

DIVISION OF QUEEN'S TOWN.

In the Village of Tylden.

The Upset Price of each Lot is £5 sterling; Expenses of Survey, £2 2s. 6d., and Title Deed, 12s. 3d.

General No.	Lot No.	Extent. sq. rds.	Extent. sq. ft.
8663	Lot 1, Block A	55	80
8664	„ 2, „	55	80
8666	„ 4, „	55	80
8667	„ 5, „	55	80
8668	„ 6, „	55	80
8669	„ 7, „	55	80
8670	„ 8, „	55	80
8671	„ 1, „ B	55	80
8672	„ 2, „	55	80
8673	„ 3, „	55	80
8674	„ 4, „	55	80
8675	„ 5, „	55	80
8676	„ 6, „	55	80
8677	„ 7, „	55	80
8678	„ 8, „	55	80
8679	„ 1, „ C	55	80
8680	„ 2, „	55	80
8681	„ 3, „	55	80
8682	„ 4, „	55	80
8683	„ 5, „	55	80
8684	„ 6, „	55	80
8685	„ 7, „	55	80
8686	„ 8, „	55	80
8687	„ 1, „ D	55	80
8688	„ 2, „	55	80
8689	„ 3, „	55	80
8690	„ 4, „	55	80
8691	„ 5, „	55	80
8692	„ 6, „	55	80
8693	„ 7, „	55	80
8694	„ 8, „	55	80

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 10th September, 1903.

WHEREAS Mr. P. M. EKSTEEN has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land adjoining his property, in the Division of Paarl; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Tuesday, 15th December, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 74, 1903.

Description of the above piece of ground.

In extent about 250 morgen; bounded southwards by the farm "La Terre de Lugue," and otherwise by Crown Land; situated in the Field-Cornetcy of French Hoek, Division of Paarl.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 29th September, 1903.

WHEREAS Mr. B. PUNT has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land adjoining his property, in the Cape Division; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 2nd January, 1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 77, 1903.

Description of the above Piece of Ground

In extent about 470 square roods; bounded North-Eastwards by a roadway, and otherwise by applicant's property; situated near Retreat, in the Cape Division.

Surveyor's-General's Office,
Cape Town, 29th September, 1903.

WHEREAS Messrs. H. J. LE ROUX, J. BRENT and J. H. KRUGER have applied in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887 for a piece of Crown land adjoining their property, in the Division of Somerset East; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 2nd January, 1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 78, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

In extent about 550 morgen; bounded north-eastwards and westwards by "Bleyde Riviers Hoek," southwards by part of "Buffelsfontein," and southeastwards and eastwards by "Wilde Paarde Nek;" situated in the Field-cornetcy of Vogel River, Division of Somerset East.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 4th November, 1903.

WHEREAS Mr. D. J. S. DIPPENAAR has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for two pieces of Crown Land adjoining his property, in the Division of Graaff-Reinet; and whereas the said pieces of land are so situated that they should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 6th February, 1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this Office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
for Surveyor-General.

No. 85, 1903.

Description of the above pieces of Ground.

I. In extent about 300 morgen; bounded Northwestwards and Westwards by "Groene Kloof," Southwards by Wolve Kloof and Eastwards by Crown Land; situated in the Field-Cornetcy of Buffel's Hoek, Division of Graaff-Reinet.

II. In extent about 200 morgen; bounded Northwards and Northwestwards by "Wolve Kloof," Southwards by "Bouwer's Hoek," Southwards and Southwestwards by "Annex Slegtgenoeg and Apen Kloof" and Eastwards by "Paarde Fontein"; situated as the foregoing.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 4th November, 1903.

WHEREAS Mr. W. T. RANDALL has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land, adjoining his property, in the Township of Matatiele, Griqualand East; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 6th February, 1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
for Surveyor-General.

No. 86, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

In extent about 50 square roods; bounded Eastwards by Lot No. 1, Block IV, and otherwise by Streets; situated in the Township of Matatiele, Griqualand East.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 3rd November, 1903.

IN terms of Section II., Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV., V., and VI. of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following erven, situate in the Village of Flagstaff, in Eastern Pondoland, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Resident Magistrate's Office, at Flagstaff, at 10 o'clock, a.m., on Wednesday, 20th January, 1904, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale, one tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In cases where the purchase money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Resident Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey, viz., £2 0s. 6d., on each Lot, and of the Title Deed, viz., 12s. 3d., shall be paid to the Resident Magistrate or other duly authorised person in that behalf, on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifth of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made in respect thereof shall be forfeited to the Government.

The General Plan and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Resident Magistrate at Flagstaff.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
For Surveyor-General.

No. 84, 1903.

IN THE VILLAGE OF FLAGSTAFF.

The improvements hereunder specified will have to be paid for by the Purchaser, not being the improver, in cash, on the day of Sale.

General No.	Lot No.	Extent. mor.	sq. rds.	sq. ft.	Upset Price. £ s. d.	Value of Improvements. £ s. d.
10552	1	0	310	103	20 0 0	25 0 0
10553	2	4	579	0	125 0 0	500 0 0
10554	3	0	206	36	5 0 0	—
10555	4	0	206	36	5 0 0	—
10556	5	0	206	36	5 0 0	—
10557	6	0	187	72	20 0 0	10 0 0
10558	7	0	187	72	5 0 0	—
10559	8	0	187	72	5 0 0	—
10560	9	0	187	72	5 0 0	—
10561	10	0	168	108	5 0 0	—
10562	11	1	132	6	50 0 0	300 0 0
10563	12	0	232	6	5 0 0	—
10564	13	0	393	108	30 0 0	60 0 0
10565	14	0	187	72	5 0 0	—
10566	15	0	187	72	5 0 0	—
10567	16	0	196	126	20 0 0	10 0 0
10568	17	0	187	72	20 0 0	65 0 0
10569	18	0	189	54	20 0 0	25 0 0
10570	19	0	195	0	20 0 0	15 0 0
10571	20	0	180	0	5 0 0	—
10572	22	0	215	90	5 0 0	—
10573	23	0	215	90	20 0 0	650 0 0
10574	24	0	206	36	5 0 0	—
10575	25	0	206	36	5 0 0	—
10576	26	0	206	36	5 0 0	—
10577	27	0	187	72	5 0 0	—
10578	28	0	187	72	5 0 0	—
10579	29	0	187	72	20 0 0	150 0 0
10580	30	0	187	72	5 0 0	—
10581	31	0	187	72	5 0 0	—
10582	32	0	187	72	5 0 0	—
10583	33	0	226	3·15	5 0 0	—
10584	34	0	313	18	5 0 0	—
10585	35	0	206	36	5 0 0	—
10586	36	0	206	36	5 0 0	—
10587	37	0	206	36	5 0 0	—
10588	38	0	206	36	5 0 0	—
10589	39	0	191	122·4	5 0 0	—
10590	45	0	209	10·5	40 0 0	400 0 0
10591	46	0	171	43·5	5 0 0	—
10592	47	0	208	48	5 0 0	—
10593	48	0	208	48	5 0 0	—
10594	49	0	208	48	5 0 0	—
10595	50	0	208	48	5 0 0	—
10596	51	0	208	48	5 0 0	—
10597	52	0	208	48	5 0 0	—
10598	53	0	501	6	30 0 0	50 0 0
10599	54	0	171	76	5 0 0	—
10600	55	0	246	1	20 0 0	25 0 0
10601	56	0	223	63	5 0 0	—
10602	57	0	239	34	5 0 0	—
10603	58	0	282	17	20 0 0	75 0 0
10604	59 & 60	0	341	59	50 0 0	450 0 0
10605	61	0	184	66	20 0 0	150 0 0
10606	62	0	291	21	5 0 0	—
10607	63	0	478	118	30 0 0	30 0 0
10608	64	0	354	124	20 0 0	40 0 0
10609	65	0	330	80	20 0 0	30 0 0
10610	66	0	223	88	5 0 0	—
10611	67	0	223	88	15 0 0	30 0 0
10612	68	0	437	72	30 0 0	25 0 0
10613	69	0	407	112	30 0 0	70 0 0
10614	73	0	222	32	20 0 0	30 0 0
10615	74	0	203	18	20 0 0	60 0 0
10616	75	0	197	132	20 0 0	100 0 0
10617	76	0	250	134	25 0 0	250 0 0
10618	77	0	218	58	20 0 0	25 0 0
10619	78	0	154	24	5 0 0	—
10620	79	0	154	24	5 0 0	—
10621	80	0	278	36	40 0 0	100 0 0
10622	81	0	187	72	5 0 0	—
10623	82	0	250	—	35 0 0	250 0 0
10624	83	0	208	48	5 0 0	—
10625	84	0	208	48	5 0 0	—
10626	85	0	208	48	5 0 0	—
10627	86	0	208	48	5 0 0	—
10628	87	0	208	48	5 0 0	—
10629	88	0	208	48	5 0 0	—

Digitized by Google

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE COMPANY.

In the Insolvent Estate of THOMAS GALLANGHAR, a Pensioner, of Hopefield, Malmesbury Division. 71/201.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for inspection at the Office of the Resident Magistrate, Malmesbury, for a period of seven days, reckoned from the 7th November, 1903, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court for a further period of fourteen days, reckoned from the 19th November, 1903, after which, should no objections be raised thereto the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same.

G. W. KOTZE,
Sole Trustee.

Malmesbury, 2 November, 1903. 6422c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOHANNES BERNARDUS NIGRINI, of Rhenostervlei, in the Division of Fraserburg (No. 70/13).

THE first Liquidation and Distribution Account and Trustee's Report in the above Insolvent Estate, will lie for the inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate, Fraserburg, for a period of seven days, reckoned from Saturday, the 7th day of November, 1903, and thereafter at the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of fourteen days, reckoned from Monday, the 19th day of November, 1903, and should no objections be lodged thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Dated at Fraserburg, this 30th day of October, 1903.

D. M. DYASON,
Sole Trustee.

6434c

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

In the Insolvent Estate of FREDERICK ALBERTUS DE MEILLON of Nazareth, Stellenbosch Division.

NOTICE is hereby given to the Trustee and Creditors in the above insolvent Estate that application will be made to the Supreme Court by motion on the 12th day of December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as Counsel can be heard for the discharge of the above insolvent, at which time the Trustee or any of the creditors, may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Cape Town this 4th day of November, 1903.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,
Applicant's Attorneys.

6451c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of THOMAS JOHNS, of Oudtshoorn. (70/504.)

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for the inspection of Creditors, at the Office of the Resident Magistrate at Oudtshoorn, for a period of seven days, reckoned from the 11th day of November, 1903, and further at the Office of the Master of the Supreme Court, at Cape Town, for a period of fourteen days, reckoned from the 23rd November, 1903, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and to order the distribution thereof.

Cape Town, 5th November, 1903.

TREDGOLD, McINTYRE & BISSET,
Attorneys for Sole Trustee.

6448c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late SIMON WESTERMANN.

CREDITORS are required to notify their alleged claims, and debtors are required to pay their debts, to the undersigned within six weeks from date.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Attorneys for the Executrix.

141, Longmarket Street,
Cape Town, 5th November, 1903. 6440c

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of DAVID KLASS of Calvinia.

NOTICE is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made to the Supreme Court by motion on the 12th day of January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time and place the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Cape Town this 5th day of November, 1903.

WALKER & JACOBSOHN,
Applicant's Attorneys.

16, Wale Street, Cape Town. 6445c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, Cape Town, on Tuesday, the 17th day of November, 1903, for leave to surrender the Estate of JAMES RICHARD BECK, trading at Woodstock, in the Cape Division, under the style or firm of W. R. BECK & COMPANY, Fish and Poultry Dealers, as Insolvent. The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, of Cape Town, for a period of Seven days, reckoned from Saturday, the 7th day of November, 1903.

Dated at Cape Town, this 5th day of November, 1903.

HEROLD & GIE,
Applicant's Attorneys.

6442c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE TO CREDITORS.

NOTICE is hereby given that application will be made to to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on Monday, the 23rd November, 1903, for leave to surrender the Estate of TOBIAS ALBERT LITTON, of 52 Caledon Street, Cape Town, as insolvent.

The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Cape Town, for a period of seven days, reckoned from Thursday, the 12th day of November, 1903.

Cape Town, 5th November, 1903.

G. J. v. R. D'OLIVEIRA,
Attorney for Applicant.

Savings Bank Buildings,
St. George's Street, Cape Town. 6447c

COLONIAL TRUST CORPORATION, LIMITED.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ANDREAS HENDRIK DE BRUYN and surviving spouse CORNELIA MAGDALENA DE BRUYN, of New Bethesda.

ALL Persons claiming to be Creditors in the above Estate are required to file their claims with the undersigned within six weeks from the date hereof, and those indebted thereto to pay the amount due within the same period.

WM. A. SUTTON,
Secretary,
Agent for Executrix Testamentary.

Graaff-Reinet, November 2nd, 1903. 6427c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARGARET ANN MAPHAN, of Bedford.

ALL Persons claiming to be Creditors in the above Estate are requested to file their Claims with the undersigned within six weeks from the date hereof, and all persons indebted to the said Estate are likewise requested to pay their debts within the same period.

ROBERT R. DOWER,
Attorney for Executor.

Bedford, 31st October, 1903. 6429c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late SIEWERT JACOB NEETHLING, and surviving spouse BRIGGIE ELIZABETH SUSANNA NEETHLING (born van Wyk) of Ecksteens Kuil, District of Kenhardt.

ALL persons having claims against the above estate are hereby required to file the same at the office of the undersigned within six weeks from date of publication hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Upington, 28th October, 1903.

SCHRÖDER & VAN COPPENHAGEN,
6428c Attorneys for Executrix Testamentary.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ANNIE BAATJES (born Lubbe). 121/505.

PURSUANT to the 30th Section of Ordinance No. 104 of 1883 the creditors of all others having claims against the deceased or her Estate are hereby required to file the same and those indebted thereto to pay their debts within six weeks from the date hereof at the offices of the undersigned.

ZIETSMAN & LEROUX,
Attorneys for the Executor.

Kokstad,
29th October, 1903. 6431c

NOTICE.

In the Estate late JAMES TAYLOR, of Hope Town.

ALL Persons having Claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

P. A. WEGE,
Attorney for Executor.

Hope Town, 5th November, 1903. 6438c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ERIC BRADFORD of Hobart, Tasmania, who died at Pretoria, Transvaal Colony.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are required to file their claims with the undersigned within six weeks from this date, and those indebted to the deceased to pay their debts within the same period.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Attorneys for the Executor Dative.

Church Square, Cape Town,
5th November, 1903. 6436c

NOTICE.

In the Testate Estate of FRANSCINA HENDRINA JACOBA VAN NIEKERK, and her surviving spouse CHRISTIAAN STEFANUS VAN NIEKERK, of Schadefontein, in the District of Barkly East.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby requested to lodge them with the Undersigned, within Six weeks from the day of the publication hereof; and those indebted thereto, to pay the amounts due by them within the like period.

Dated at Barkly East, this 31st October, 1903.

CLIFF. A. HUNT,
6435c Attorney for the Executor Testamentary.

NOTICE.

In the Estate of the late JAMES BUSSEY.

CREDITORS and Debtors in the above Estate are requested to file their claims and pay their debts to the undersigned within 6 weeks from date of publication hereof.

F. T. GARBUTT,
Executor Dative.

Serowe, 10th October, 1903. 6155c

In the Court of the Eastern Districts of the Cape of Good Hope.

EDWARD VII., by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith.

To FRED GRANT, at one time of Cape Town, and also of Graham's Town.

WHEREAS upon the application of BEATRICE GRANT (born WILLIAMS), of Graham's Town, to this Honourable Court, leave was on the 28th day of October, 1903, granted to sue you, the said FRED GRANT, by edict in an action for restitution of conjugal rights, and alternatively for a decree of divorce by reason of your malicious desertion.

Now, therefore, we command you, the said FRED FRANT, that on or before the 15th day of January, 1904, you cause an appearance to be entered in our said Court of the Eastern Districts, at Graham's Town, to answer the said BEATRICE GRANT, in an action wherein she claims:—

(*a*) That you be ordered to return and restore to her her conjugal rights, or alternatively.

(*b*) A decree of divorce by reason of your malicious desertion.

(*c*) Custody of the child of the marriage.

(*d*) General relief and costs of suit.

Thus done and granted in our said Court of the Eastern Districts, at Graham's Town, this 29th day of October, 1903.

(Sgd.) C. KENEALY,
Registrar of the Court of the Eastern Districts.

BELL & HUTTON,
No. 14, High-street,
Graham's Town,
Plaintiff's Attorneys.

In the Court of the Eastern Districts of the Cape of Good Hope.

Between BEATRICE GRANT (born WILLIAMS), Plaintiff, and FRED. GRANT, Defendant.

PLAINTIFF'S INTENDIT.

Filed of Record, 29th October, 1903.

1. The Plaintiff resides at Graham's Town, and Defendant's present whereabouts are to Plaintiff unknown.

2. The Plaintiff and Defendant were lawfully married together at Graham's Town, on the 30th day of January, 1902, which marriage still subsists.

3. There is one child issue of the said marriage, aged 16 months.

4. Within a week of the said marriage, and at Graham's Town aforesaid, the Defendant wrongfully, unlawfully, and maliciously deserted and left the Plaintiff, and has remained absent from her ever since.

5. Wherefore the Plaintiff prays:

(*a*) That Defendant may be ordered to return and restore to her her conjugal rights, or in default thereof,

(*b*) A decree of divorce.

(*c*) Custody of the said child of the marriage.

(*d*) General relief and costs of suit.

(Sgd.) F. A. HUTTON.

BELL & HUTTON,
No. 14, High-street,
Graham's Town,
Plaintiff's Attorneys.

In the Court of the Eastern Districts of the Cape of Good Hope.

Between BEATRICE GRANT (born WILLIAMS), Plaintiff, and FRED. GRANT, Defendant.

SIR,—Take Notice that you are required to enter appearance, either by yourself personally or by an Attorney, on or before the 15th day of January, 1904. In default of your so doing you will be barred, and the case will be set down for hearing and trial for and on Monday, the 1st of February, 1904.

Graham's Town, 29th October, 1903.

Yours, &c.,

(Sgd.) BELL & HUTTON,
Plaintiff's Attorneys.

To FRED. GRANT,
The above-named Defendant. 6420c

Digitized by Google

SALE OF LANDED PROPERTY, WEST BANK, EAST LONDON.

In the Estate of the late EDWIN GOWAR (or Gower), No. 87/165, East London.

MESSRS. NEWMAN, WILKI & NEWMAN, Ltd., instructed thereto by the Executor Dative will sell at their Rooms, Cambridge Street, on Saturday, November 21st, at 12 noon.

Erf No. 8, Strand Street, East London West, with thereon 2 Cottages.

Erf No. 9, Strand Street, adjoining the above. Vacant.

The Property faces the sea and is in a most desirable locality and will be sold without reserve.

NEWMAN, WILKI & NEWMAN, LTD.,
Auctioneers.

JOHN BARDWELL EBDEN,
Executor Dative. 6384

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

NOTICE is hereby given that the co-partnership existing between SIGMOND COHEN and ABRAHAM DAVID KARSTAEDT, trading under the style or firm of KARSTAEDT and COHEN, has been dissolved by mutual consent as from the 17th day of October, 1903.

All debts due by the said firm will be paid by the said ABRAHAM DAVID KARSTAEDT, and all monies due to the firm must be paid to him.

Dated at Aberdeen, this 30th day of October, 1903.

As Witnesses:— S. COHEN.
CHA. W. LOGIE. A. D. KARSTAEDT.
G. V. D. MERWE. 6423c

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

EDWARD THE SEVENTH, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To the Sheriff of the Colony of the Cape of Good Hope, or his lawful Deputy:—Greeting!

To JORGEN ANDERSON (hereinafter called the Defendant) whose whereabouts is unknown.

WHEREAS upon the Petition of GEORGE WILLIAM STEYTLER, the Trustee in the Insolvent Estate of EDUARD BERNARDT LUCKE (hereinafter called the Plaintiff) our Judges of our Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope, did, upon the 16th day of October, 1903, order that the Plaintiff be at liberty to sue the said Defendant by Edictal Citation for the purchase price of certain property bought by you on the 23rd November, 1901, and failing payment thereof for an order cancelling the said sale and for damages for breach of contract and costs of suit.

Now, therefore, in pursuance of such Order we do by these presents Command you that you cause an appearance to be entered with the Registrar of the Honourable the Supreme Court of our said Colony, on or before the 12th day of December, 1903, either in person or by proxy to answer the Plaintiff in an action wherein he claims—

(1) Payment of the sum of £128 (One hundred and twenty-eight pounds sterling) together with interest thereon at the rate of 6 (six) per cent. per annum, reckoned from the 23rd day of November, 1901, being the purchase price of the following property bought by you, namely:—

(a) Lots 3, 4 and 6 Block B of Lot No. 5 of the said Insolvent Estate, situate at or near Durban Road, in in the Cape Division. Measuring 120 square roods 60 square feet.

(b) Lot 11 Block G of Lot No. 5, situate as above, Measuring 38 square roods 27 square feet.

(c) Lots 10 and 11 Block F of Lot No. 4, situate as above. Measuring 83 square roods 33 square feet.

(d) Lot 1 Block A of Lot No. 4 situate as above. Measuring 56 square roods 116 square feet.

(2) An Order cancelling such sale in the event of your failure to pay him the said purchase price and interest claimed as aforesaid within a period of thirty days from the date of such Order.

(3) The sum of £100 as and for damages.

(4) Alternative relief.

(5) Costs of suit.

Thus done and granted in the Supreme Court of our said Colony of the Cape of Good Hope at Cape Town on the 28th day of October 1903, in the third year of our reign.

A. M. BLACK,
Actg. Asst. Registrar of the Supreme Court.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Plaintiff's Attorneys,
133, Longmarket Street, Cape Town. 6443c

In the Court of the Eastern Districts of the Cape of Good Hope.

EDWARD VII., by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith.

To the Sheriff of the Colony of the Cape of Good Hope or his lawful Deputy.

GREETING!

WHEREAS, upon the Petition of GUSTAV HERMAN RUBINSTEIN and WILLIAM ALEXANDER MCCALLUM, trading at East London under the style or firm of RUBINSTEIN AND COMPANY (hereinafter styled the Plaintiff), it appears to us that AUGUST ELTZER, of Queenstown (hereinafter styled the Defendant), is truly and justly indebted unto and on behalf of the Plaintiffs in the sum of £56 12s. 1d. for goods supplied.

And whereas it further appears to us that the Defendant did clandestinely leave his dwelling-house for the Transvaal during the month of September, 1903; that Defendant has made no provision for the payment of Plaintiffs' claim or any part thereof, nor has he authorised any person to do so; also, that the Defendant has left his dwelling-house and departed from this Colony with intent to defeat or delay Plaintiffs and his other Creditors in obtaining payment of their Claims; and that, in consequence thereof, the Defendant has committed an act of Insolvency; upon which the Plaintiffs prayed that the Estate of Defendant might be sequestrated for the benefit of the Creditors thereof.

And whereas it further appears to us of record that the Honourable the Judge President of the Court of the Eastern Districts of the Cape of Good Hope, did, on the 30th October, 1903, order that the Estate of the Defendant be sequestrated provisionally, and that the Defendant do shew cause on the 16th November, 1903, why his Estate should not, by sentence of this Honourable Court, be adjudged to be sequestrated for the benefit of his Creditors.

Now, therefore, we command you that you summon the Defendant that he appear before our Justices of the Court of the Eastern Districts, at Grahamstown, on Monday, the 16th day of November, 1903, at ten o'clock in the Forenoon, to shew cause, if he have any, why his Estate should not by sentence of this Honourable Court be adjudged to be sequestrated for the benefit of his Creditors.

And serve on Defendant a copy of this Summons, and return you then there this Summons with whatsoever you have done thereupon.

WITNESS:—The Honourable SYDNEY TWENTYMAN JONES, LL.D., Judge President of our Eastern Districts Court at Grahamstown, this 31st day of October, 1903.

C. KENEALY,
Registrar,
Eastern Districts Court.

DOLD & STONE,
Plaintiffs' Attorneys,
High Street,
Grahamstown. 6424c

AMALINDA PUBLIC SCHOOL.

WANTED for the January Term, a Qualified Schoolmaster or Schoolmistress, to open and take charge of the above School. Salary £135 per annum with free quarters, or in lieu thereof an allowance of £50 per annum. Applicants to state qualifications, whether married or single, and to forward copies of certificates and recent testimonials to the Secretary,

P. GAGER,
P.O. Box 122,
6263c East London.

DIVISIONAL COUNCIL, CATHCART.

IN terms of Sections 251 to 264 of Act 40 of 1889, the new Assessment Roll of the Divisional Council of Cathcart will be open for inspection for a period of thirty days. A Court will be held by the Divisional Council on the 10th day of December, 1903, for the purpose of hearing and determining objections.

By Order,

W. D. BENTLEY,
Secretary.

Divisional Council Office,
Cathcart, 2nd November, 1903. 6426c

Digitized by Google

DIVISIONAL COUNCIL, MALMESBURY.

NEW VALUATION ROLL.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 251 of Act 40 of 1889, that a new Valuation Roll of Immovable Property within the limits of this Division has been prepared, and will lie in the Divisional Council Office at Malmesbury, for the inspection of every Owner, Occupier or Lessee, of any property included therein, for a period of 30 days, reckoned from the 2nd November, 1903.

A Court for hearing and determining objections to the said Roll will be held at the Divisional Council Office, at Malmesbury, on 2nd December, 1903, at 10 o'clock, a.m.

A. L BRODZIAK,
Secretary.

Divisional Council Office,
Malmesbury, 31st October, 1903. 6390c

KNYSNA DIVISIONAL COUNCIL.

NEW VALUATION ROLL.

NOTICE is given in terms of Section 251, Act 40 of 1889, that the Divisional Council of Knysna will hold a Court, in the Court Room at Knysna, at 10 o'clock in the forenoon, on the 17th day of November, 1903, for the purpose of hearing and determining objections to the Valuation Roll of this Division.

The Roll will lie until that date for inspection of every owner, occupier or lessee of any property included therein, at the Office of the Divisional Council of Knysna.

G. W. BRENT STEYTLER,
Secretary.

Divisional Council Office,
Knysna, September 26th, 1903. 5922c

THE MUNICIPALITY OF GREEN POINT AND SEA POINT.

PROPOSED LEASE OF GROUND.

NO rates having been paid for upwards of 5 years upon certain ground situate in Norman Road, Green Point, being lot 5 of the sub-divided Estate of Charles Beniamin Solomon, transferred to J. H. Spengler and F. W. De Wet on the 12th November 1858, the Council hereby demand that the owners of such lot shall forthwith pay to the undersigned the rates which have accrued together with interest thereon. If such owners fail to comply with this demand on or before the 6th February, 1904, the Council will in the name of the Municipality take possession of the said ground and grant a lease of the same subject to the provisions of the Municipal Act of 1882.

By Order,

H. HERRING,
Municipal Clerk.

Municipal Offices, Sea Point,
4th November, 1903. 6430c

SALE OF MINERAL WATER MANUFACTURING PLANT, &c.

In the Insolvent Estate of FREDERICK CLIFFORD GRITT, trading as the WITHAM MINERAL WATER COMPANY, Beaufort West.

THE undersigned, in his capacity as Sole Trustee of the above Insolvent Estate, will submit to public competition on the portion of Lennon's Buildings, Beaufort West, in which the Insolvent carried on business as above, on

Saturday, 14th November, 1903, at 10 o'clock a.m.,

the whole of the Plant and Accessories of the above Mineral Water Manufacturing Business, consisting of :

1 Niagara mineral water machine, almost new, and in excellent order; 48 doz. bottle cases, 5 gross ginger beer bottles, 24 stone jars, 3000 patent bottles, ginger acid essence, &c.; labels and delivery books, hand cart, barrels, and a choice selection of household furniture.

E. W. RICE,
Sole Trustee.

RICE & DE VILLIERS,
Auctioneers. 6425c

THE SEA POINT RAILWAY SYNDICATE, LIMITED, IN LIQUIDATION.

A MEETING of the Shareholders of The Sea Point Railway Syndicate, Limited, will be held at the Registration Office of the Company, Burmester's Buildings, 92, Adderley Street, Cape Town, on Monday, 7th December next, for the purpose of receiving the first and final Statement of Account prepared by the undersigned for the winding up of the Syndicate.

JAS. R. FARQUHAR,
Liquidator.

Cape Town, 3rd November, 1903. 6421c

NOTICE.

NOTICE is hereby given to the public that the Undersigned forbids any person (without distinction) trespassing on his farm "Eikeboom," near Hermon Station, for any cause or reason, or making use of any footpath other than lawful and proclaimed public roads. Trespassers will be prosecuted with the utmost rigour of the law.

J. E. SCHOEVERS,
Attorney for J. N. LOUW.

Eikeboom, 3rd November, 1903. 6433c

NOTICE.

NOTICE is hereby given that ANNIE LAZARUS has disposed of the business lately carried on by her at Modder River, in the District of Kimberley, under the style or firm of A. KRENSKI to MACHIEL VERSCHOER, who shall as and from the 1st day of September, 1903, carry on the said business under the style or firm of A. KRENSKI & Co. for and on his own account.

The said ANNIE LAZARUS retains no further interest in the said business, and shall not in any way be responsible for any debts contracted by the said A. KRENSKI & Co.

Dated at Kimberley, this 2nd day of November, 1903.

LOUIS F. LEZARD,
Attorney for ANNIE LAZARUS
6432c (lately trading as A. KRENSKI).

DIVISIONAL COUNCIL, SWELLENDAM.

NOTICE TO ASSESS A RATE.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 265 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of Swellendam, at a meeting to be held in the Town Hall, Swellendam, on Friday, the 4th day of December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, to assess and impose a rate upon the value of all immovable property in the division liable thereto for the service of the year 1903-1904.

By order,

T. S. REID,
Secretary.

Divisional Council Office,
Swellendam, November 4th, 1903. 6437c

NOTICE.

I DO hereby give notice to all whom it may concern—that Mr. ABRAHAM WILKES, presently of No. 2 Miramara Villas, Three Anchor Bay, Cape Town, South Africa, formerly of London, Buenos Ayres and Canada, was not, nor is he, in any way ever likely to be connected with me in business. Nor was he or any one else authorised by me at any time to use my name, or the name of JOHN AFFLECK-ROBERTSON & Co., and further that I will not hold myself responsible for any debts or liabilities incurred or contracted by the aforesaid Abraham Wilkes, or any one else without my authority in writing.

Mr. Wilkes having returned to South Africa on the 15th ult., for the above and other reasons I shall no longer act as his Attorney under Deed dated 20th July, 1903.

J. AFFLECK-ROBERTSON,
Public Accountant, Auditor and International Correspondence Schools of Scranton, P.A.; U.S.A.'s Special Rep. and General Agent for Africa and Adjacent Islands.

No. 3 First Floor,
Mansion House Chambers,
Adderley Street, Cape Town, S.A.,
4th Nov., 1903. 6452c

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

CAUTION TO THE PUBLIC.

The Imitations and Counterfeits of

WOLFE'S

Schiedam Aromatic

SCHNAPPS

Having become so numerous in the United States, the Proprietor deems it necessary to caution the public against those vile impostors. Some imitate his Label, while others use his autograph Signature. Hereafter the genuine SCHNAPPS will bear the autograph signature of JOEL B. WOLFE, the present Proprietor, attached to this Label.

Adolpho Wolf

18 & 22 Beaver St., New York.

I HEREBY CERTIFY that the Liquor contained in this bottle is the genuine WOLFE'S SCHIEDAM AROMATIC SCHNAPPS.

Joel B. Wolfe

22 BEAVER STREET,

New York.

ENTERED, according to Act of Congress, in the United States District Court of the Southern District of New York.

WOLFE'S

AROMATIC

SCHIEDAM

SCHNAPPS

A SUPERLATIVE

TONIC, DIURETIC, ANTI-DYSPEPTIC,

AND

Invigorating Cordial.

THIS MEDICINAL BEVERAGE is manufactured exclusively at Schiedam, in Holland, and is warranted not only pure from every injurious property and ingredient, but of the best possible quality. Its extraordinary Medicinal properties, in

Gravel, Gout, Chronic Rheumatism, Incipient Dropsy
Flatulence, Colic Pains
Of the Stomach or Bowels, whether in ADULTS or INFANTS,
In all ordinary cases of Obstruction in the
Kidneys, Bladder, and Urinary Organs;
In Dyspepsia, whether Acute or Chronic; in General Debility, Sluggish Circulation of the Blood, Inadequate Assimilation of Food, and Exhausted Vital Energy;

Are acknowledged by the whole Medical Faculty, and attested in their highest written authorities.

☞ The attention of Agents and purchasers is invited to the signature and address of the Proprietor on this label, and to the title of this Medicinal Cordial, embossed on the sides of the Bottle as protection against inferior and pernicious imitations.

Adolpho Wolf

Office, 22 Beaver Street,
NEW YORK.

ENTERED, according to Act of Congress, in the United States District Court of the Southern District of New York.

Digitized by Google

WOLFE'S

Schiedam Aromatic Schnapps

A SUPERLATIVE

TONIC, DIURETIC, ANTIDYSPEPTIC

AND

INVIGORATING CORDIAL.

THIS MEDICINAL BEVERAGE is manufactured exclusively at Schiedam, in Holland, and warranted not only pure from every injurious property and ingredient, but of the best possible quality.

Its extraordinary medicinal efficacy:

In GRAVEL, GOUT, CHRONIC RHEUMATISM, INCIPIENT DROPSY, FLATULENCE, COLIC PAINS, of the Stomach and Bowels, whether in ADULTS or INFANTS—

In all ordinary cases of Obstruction in the KIDNEYS BLADDER, and URINARY ORGANS—

In DYSPEPSIA, whether ACUTE or CHRONIC—

In GENERAL DEBILITY, SLUGGISH CIRCULATION OF THE BLOOD, INADEQUATE ASSIMILATION OF FOOD, and EXHAUSTED VITAL ENERGY—

Are acknowledged by the whole Medical Faculty, and attested in their highest written authorities.

☞ The attention of Agents and Purchasers is invited to the signature and address of the Proprietor, on this Label, and to the title of this Medicinal Cordial, embossed on the sides of the Bottle, as protections against inferior and pernicious imitations.

Rudolpho Wolfe

OFFICE, 22 BEAVER STREET,
NEW YORK.

Entered, according to Act of Congress, in the United States District Court of the Southern District of New York.

WE hereby give notice that we intend, on and after the 18th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietor of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Marks shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say: Fermented Liquors and Spirits in Class 43.

Dated at Cape Town this 24th day of October, 1903.

UDOLPHO WOLFE CO.,
22, Beaver Street,
New York, U.S.A.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicants' Attorneys,
133, Longmarket Street,
Cape Town.

6444c

TRADE MARKS REGISTRATION.

M. Halle'

WE hereby give notice that we intend on and after the 16th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: In Class 9, for Pianos and Musical Instruments.

Dated at Cape Town, this 2nd day of November, 1903.

FRIEDLANDER & DU TOIT,
Applicants' Attorneys,
Victoria Chambers,
Burg Street,
Cape Town.

A. J. HENOCHSBERG & SONS.

6439c

Digitized by Google

NOTICE.

WE have this day disposed of the business hitherto carried on in Long Street by W. PRESTON BUCHANAN to Mr. W. A. WAY, trading as MEADOWS & Co. All accounts due to date must be paid at Whitehall to the second undersigned.

ISIDOR HANAU,
THOS. H. HAZELL,
Assignees Est. W. P. BUCHANAN.

6th November, 1903. 6450c

LOST TITLE DEED.

NOTICE is hereby given that we intend applying for certified copies of the Title Deeds issued respectively on the 14th May, 1892, 27th June, 1890, and 12th January, 1891, by the Colonial Government in favour of BAREND MICHAEL NICOLAAS VAN NIEKERK whereby the following pieces of land situate in the District of Kenhardt, formerly Carnarvon, respectively called Lot No. 7054 or Klipkoppies, Lot No. 6266 or Rietfontein, and Lot No. 7052 or Piet Roois Puts, measuring respectively 29,576 morgen and 31 square roods, 29.249 morgen and 514 square roods, 26,705 morgen and 218 square roods, were conveyed, and all persons claiming to have any objection to the issue of such copies are required to lodge the same in writing with the Surveyor-General in Cape Town within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town this 4th day of November, 1903.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,
6425a Applicant's Attorneys.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for certified copies of the Deeds of Transfer made on the 30th October, 1901, by the Estate of Paulus van der Heyde and Estate Izak van der Heyde respectively in favour of Aaron van der Heyde whereby certain

1st (*a*) 616909/13081200 share in certain quitrent place called Houtkloof, situate in division of Caledon measuring 1994 morgen 300 square roods: (*b*) Certain 1/18 share in quitrent land part of place called Sandiesglen, situate in division of Bredasdorp, measuring 318 morgen; (*c*) Certain 1/63 share in quitrent land Lot E of Sandiesglen situate as above measuring 605 morgen;

2nd (*a*) 31/1200 share in quitrent place called Houtkloof, division of Caledon, measuring 1994¼ morgen; (*b*) 1/16 share in quitrent land being part of place called Sandiesglen situate as above, measuring 318 morgen; (*c*) 1/56 share in quitrent land being Lot E of Sandiesglen, situate as above, measuring 605 morgen,

was conveyed to the aforesaid Transferee.

And all persons claiming to have any objection to the issue of such copies are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds in Cape Town, within 14 days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town this 5th day of November, 1903.

HEROLD & GIE,
6441c Applicants' Attorneys

LOST MORTGAGE BOND.

APPLICATION having been made for the cancellation of a Bond for £1,500 passed on the 9th day of December, 1902, by James Collins of Cape Town in favour of Henry Arthur Villet and Manuel Ferreira Villet, trading as Richard Villet, of Cape Town, hypothecating certain lot of ground with the buildings thereon marked No. 3, situate Eastwards of the Castle near the New Market in Block B being part of the Erf No. 3, measuring 8 square roods, 86 square feet All persons claiming to have any right or title in or to the said Bond, which is stated to be lost or mislaid, are hereby required to lodge their objections, in writing, at my office, within thirty days from the date of publication of this notice, failing which the said Bond will be cancelled.

Dated at Cape Town, this 3rd day of November, 1903.

W. de N. LUCAS,
Registrar of Deeds.

GERALD J. O'REILLY,
Applicant's Attorney,
122, Adderley Street. 6446c

VRIJDAG, 6 NOVEMBER, 1903.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

GLEN GREY.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat gezegelde Tenders door den Civielen Commissaris van Glen Grey ontvangen worden zullen tot op den middag van Maandag, den 30sten dag van November aanst., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December 1904:—

Tusschen de Postkantoren Lady Frere en Aakeaton, tweemaal per week heen en terug, te paard in 3 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuw aangestelden veldkornet zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van de ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

F. GARSTIN,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Glen Grey, 28sten October, 1903.

(51080/3) No. 591

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

MURRAYSBURG.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving dat gezegelde tenders door den Civielen Commissaris van Murraysburg, ontvangen worden zullen tot op den middag van Maandag, den 30sten dag van November, aanst., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari, tot 31sten December, 1904:—

1. Tusschen het Postkantoor Nelspoort Spoorweg Statie en den Veldkornet Winterberg, eenmaal per week, heen en terug, te paard of bicycle in 4 uur.

2. Tusschen het Postkantoor Murraysburg en de woning van Veldkornet W. J. Joubert, te Toverwater, eenmaal per week heen en terug, te paard of bicycle in twee uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

A. B. HOFMEYR,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Murraysburg, 28 October, 1903.
(51101) No. 592.

Digitized by Google

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

CARNARVON.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Carnarvon, op den middag van Maandag, den 30sten dag van November aanst., voor het vervoer van de ondergenoemde posten, gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904.

Tusschen het Postkantoor Van Wijks Vlei en woning van Veldkornet J. D. Moller, Ganna Pan, eenmaal per week heen en terug per kar of te paard in 6 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

C. BAM,
Civiele Commissaris.

Civielen Commissaris Kantoor,
Carnarvon, 28 October, 1903.

(51069/3) No. 593

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

CLANWILLIAM.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Clanwilliam, tot op den middag van Dinsdag, den 24sten November, aanst., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk van den 1sten Januari tot 31sten December, 1904 :—

1. Tusschen de Postkantoren Modderfontein en Elandkloof, eenmaal per week heen en terug, te voet, in 5 uur.

2. Tusschen Graaff Water een punt op de Clanwilliam naar Van Putten's Vlei route, en het Postkantoor Wolfhuis, eenmaal per week heen en terug, te voet, in 6 uur, of te paard in 3 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

E. H. VAN NOORDEN,
Waarn. Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Clanwilliam, 27 October, 1903. No. 594

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

TEMBULAND.

HIERMEDE geschiedt hiermede kennisgeving dat Gezegelde Tenders door den Hoofd Mangistraat, Umtata, ontvangen worden zullen tot op den middag van Vrijdag, den 4den dag van December a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten, gedurende tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904 :—

1. Tusschen de Postkantoren Cala en Minard *via* Embokotwa, tweemaal per week, heen en terug, te paard, in 6 uur.

2. Tusschen Springvale en het Postkantoor Mqanduli, tweemaal per week, heen en terug, per kar, in 2 uur.

2a. Tusschen Springvale en het Postkantoor Old Morley, *via* het Postkantoor Mqanduli, tweemaal per week, heen en terug, per kar, in 6 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt zijn woning veranderen of niet langer meer zulk post bekleed, zal de kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren, of naar de woonplaats van den nieuwe aangestelde veldkornet, zooals de zaak mag wezen.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

A. H. B. STANFORD,
Assistent Hoofd Magistraat.

Kantoor van Hoofd Magistraat,
Umtata, 27sten October, 1903.

(54416/3.) No. 595.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGS POSTEN.

HUMANSDORP.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders, ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Humansdorp, op den middag van Maandag, den 30sten dag van November a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten, gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904.

Tusschen het Postkantoor Jagersbosch en het Postkantoor Clarkson, tweemaal per week, heen en terug, te paard, in 3½ uur, of te voet, in 6 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal den kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlighting betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovennoemde kantoren.

EBEN T. ANDERSON,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Humansdorp, 29sten October, 1903.

(51087.) No. 596.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

CLANWILLIAM.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gesloten Tenders door den Civielen Commissaris van Clanwilliam, ontvangen worden zullen tot op den middag van Vrijdag, den 27sten November a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari, tot 31sten December, 1904.

1. Tusschen het Postkantoor Wupperthal en Driehoek, woning van Veldkornet Du Toit, eenmaal per week heen en terug, te voet in 6 uur.

2. Tusschen het Postkantoor Wupperthal en Matjes Rivier *via* woning van Veldkornet Du Toit, te Driehoek, eenmaal per week heen en terug te voet in 10 uur.

3. Tusschen Driehoek de woning van Veldkornet Du Toit en Matjes Rivier, eenmaal per week heen en terug, te voet in 4 uur.

4. Tusschen het Postkantoor Pakhuis en het Postkantoor Wupperthal *via* Henning Vlei, eenmaal per week heen en terug te voet of te paard in 12 uur.

5. Tusschen de Postkantoren Wupperthal en Elands Vlei, eenmaal per week heen en terug te voet in 14 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Digitized by Google

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuw aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

E. H. VAN NOORDEN,
Waarn. Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Clanwilliam, 2 November, 1903.
(51072) No. 597

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR HOOFDPOSTEN.

KAAP.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van de Kaap, op den middag van Dinsdag, den 1sten dag van December a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten, gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904.

Tusschen Visser's Hok, op den Durbanville Potsdam Weg en Blaauwberg Strand (waar men voornemens is een Postkantoor te openen), tweemaal per week, heen en terug, te paard, in 1 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuw aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

H. R. HORNE,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Kaapstad, 2 November, 1903.
(51068) No. 598.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

UITENHAGE.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Uitenhage, tot op den middag van Dinsdag, den 1sten December, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904 :—

Tusschen de Postkantoren Uitenhage en Melkhoutboom, *via* Sand Rivier en de Fonteinen, eenmaal per week heen en terug te paard in 13 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woonplaats van den nieuw aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

A. B. VAN RIJNEVELD,
Civiele Commissaris

Civiele Commissaris Kantoor,
Uitenhage, 2 November 1903.
(51123) No 599.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 8sten Augustus, 1903.

NADEMAAL Den Heer P. A. Du Plessis, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling van Aberdeen grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Woensdag, 11den November, 1903; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 55. 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

Overblijvende van "Teerputs Kuil Uitspan" groot ongeveer 850 morgen; ten noordwesten begrensd door gedeelte van het Uitspan gegeven aan J. Weideman, zuidwestwaards door "Kaapsche Poortje," zuidwestwaards door gedeelte van het Lot No. 1 en eigendom van applikant, noordoostwaards door Lot B, bekend als "Teerputs Kuil" *alias* Vaartwel (Farewell); gelegen in het Afdeeling van Aberdeen.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 26sten Augustus, 1903.

NADEMAAL door de Kaap Boomgaard Maatschappij, Beperkt, en den Heer G. W. Gie, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan is om een stuk Kroonland, aan hunne respektievelijke eigendommen in de Afdeeling Worcester grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede behoord gehandeld te worden volgens de bepalingen van voornoemd artikel: Zoo wordt, overeenkomstig artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 28sten November, 1903; en alle personen, die hierbij belang hebben of voorgeven te hebben, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties in zenden, als zij mogen goeddunken, heizij ten gunste of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 67, 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond

Deel van "Modderdrift Uitspan," groot ongeveer 180 morgen, begrensd ten noorden door Spoorweg eigendom, ten zuiden door "Water Kloof," ten noordoosten door "Modder Drift," vroeger 'De Doornen," en ten westen door deel van "Vendutie Kraal"; gelegen in het Veldkornetschap Achter Hex Rivier, Afdeeling Worcester.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 10den September, 1903.

NADEMAAL de heer P. M. Eksteen, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling van Stellenbosch grenzende; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel; zoo wordt in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Dinsdag, 15den December, 1903; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor, zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH.
Landmeter-Generaal.

No. 74. 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

Groot ongeveer 250 morgen; ten zuiden begrensd door de plaats "La Terro de Lugue," en anders door Kroon Land; gelegen in het Veldkornetschap van Franch Hoek, Afdeeling van Paarl.

Digitized by Google

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 3 September 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als gemeendeerd door artikel IV., V., en van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat de volgende Erven, gelegen in het Dorp Tylden, Afdeeling Queenstown, bij publieke veiling te koop aangeboden zullen worden voor het kantoor van den Civielen Commissaris, te Queenstown, om 10 uur v.m., op Vrijdag, den 20sten November, 1903, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en alle zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In geval de koopsom minder dan vijf-en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent. per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het ordeel van den Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van execussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting op elk deel van den Grondbrief zullen aan den Civielen Commissaris, of andere te dien opzichte wettelijk geauthoriseerden persoon, op den koopdag betaald worden.

Ingeval de koopprijs £25 of meer is, zal de kooper verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Government voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld: dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Civielen Commissaris, Queenstown.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 70, 1903.

AFDEELING VAN QUEENSTOWN.

In het Dorp Tylden. De Inzetprijs voor elk Perceel is £5 Sterling, Opmetingsonkosten £2. 2s. 6d. en Grondbrief 12s. 3d.

Algemeen No.	Perceel No.	Grootte. Vk. rds.	Vk. vt.
8663	Perceel 1, Blok A	55	80
8664	„ 2, „	55	80
8666	„ 4, „	55	80
8667	„ 5, „	55	80
8668	„ 6, „	55	80
8669	„ 7, „	55	80
8670	„ 8, „	55	80
8671	„ 1, „ B	55	80
8672	„ 2, „	55	80
8673	„ 3, „	55	80
8674	„ 4, „	55	80
8675	„ 5, „	55	80
8676	„ 6, „	55	80
8677	„ 7, „	55	80
8678	„ 8, „	55	80
8679	„ 1, „ C	55	80
8680	„ 2, „	55	80
8681	„ 3, „	55	80
8682	„ 4, „	55	80
8683	„ 5, „	55	80
8684	„ 6, „	55	80
8685	„ 7, „	55	80
8687	„ 8, „	55	80
8687	„ 1, „ D	55	80
8688	„ 2, „	55	80
8689	„ 3, „	55	80
8690	„ 4, „	55	80
8691	„ 5, „	55	80
8692	„ 6, „	55	80
8693	„ 7, „	55	80
8694	„ 8, „	55	80

Landmeter-Generaal's Kantoor,
Kaapstad, 29sten September 1903.

NADEMAAL de Heer B. PUNT, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, grenzende aan zijn eigendom in de Kaapsche Afdeeling; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede moet gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt overeenkomstig artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, den 2den Januari 1904; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 77, 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

Groot ongeveer 470 vierkante roeden; begrensd ten noordoosten door een weg, en verder door eigendom van applikant, gelegen nabij Retreat in de Kaapsche Afdeeling.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 29sten September 1903.

NADEMAAL de heeren H. J. LE ROUX, J. BRENT en J. H. KRUGER, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan hebben om een stuk Kroonland aan hun eigendom in de Afdeeling Somerset Oost grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 2den Januari 1904, en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 78, 1903.

Digitized by Google

BESCHRIJVING VAN BOVENGEMELD STUK GROND.

Groot ongeveer 550 morgen, begrensd noordoosten en westen door "Bleyde Riviers Hoek," ten zuiden door deel van "Buffelsfontein" en zuidoosten en oosten door "Wilde Paarde Nek," gelegen in het Veldkornetschap Vogel Rivier, Afdeeling Somerset Oost.

AFDEELINGSRAAD, KNYSNA.

NIEUWE WAARDEERINGS LIJST.

KENNISGEVING geschiedt hiermede volgens Sectie 251 van Acte No. 40 van 1889, dat de Afdeelings Raad van Knysna, een Hof zal houden in den Magistraats Kantoor, te Knysna, ten 10 uur voormiddags, op den 17den dag van November, 1903, ten einde objecties tegen de Waardeerings Lijst te hooren en te beslissen.

De Lijst zal tot dien datum ten Kantore van den Afdeelings Raad van Knysna liggen ter inzage van ieder eigenaar, bewoner of huurder van eigendom daarin ingesloten.

G. W. BRENT STEYTLER,
Secretaris.

Afdeelings Raad Kantoor,
Knysna, 26 September, 1903. 5922c

AFDEELINGSRAAD MOSSEL BAAI.

KENNISGEVING OM EENE BELASTING TE HEFFEN.

HIERMEDE geschiedt Kennisgeving, in termen van Sectie 265 van Wet 40 van 1889, dat de Afdeelingsraad van Mossel Baai voornemens is op eene Vergadering te worden gehouden in de Hofzaal van den Resident Magistraat van Mossel Baai, op Vrijdag, 11 December 1903, om 11 uur v.m. (of later, en onmiddellijk na de Schattings Lijst gepasseerd is), om eene Belasting te heffen en te leggen op de waarde van al het onroerend eigendom in de Afdeeling Mossel Baai daaraan onderhevig voor den dienst van het jaar 1904.

Op last,
E. S. PUCKLE.
Secretaris.

Afdeelingsraad Kantoor,
Mossel Baai, 31 October 1903. 6400c

KENNISGEVING.

AFDEELINGSRAAD MOSSEL BAAI.

SCHATTINGS LIJST

HIERMEDE wordt bekend gemaakt, in termen van Sectie 251 van Wet 40 van 1889, dat de nieuwe Valuatie Lijst van al het Vast Eigendom in de Afdeeling Mossel Baai aan heffing onderhevig, ter inzage zal liggen van alle belanghebbenden, ten kantore van den Secretaris, Mossel Baai, gedurende een tijdperk van 30 dagen gerekend vanaf Woensdag, 11 November 1903.

Verder wordt bekend gemaakt, dat op Vrijdag, 11 December 1903, om 11 uur v.m., de Raad een Hof zal houden in de Hofzaal van den Resident Magistraat van Mossel Baai, ten einde objecties te hooren en te beslissen tegen genoemde Valuatie Lijst.

Op last,
E. S. PUCKLE.
Secretaris.

Afdeelingsraad Kantoor.
Mossel Baai, 31 October 1903. 6399c

KENNISGEVING AAN CREDITEUREN EN DEBITEUREN.

In den Boedel van wijlen GERT NICOLAAS VISSER, te Klipkraal, Afdeeling Sutherland.

ALLE personen die Crediteuren zijn van dezen Boedel worden mits deze verzocht hunne Vorderingen in te zenden bij, en allen die daaraan verschuldigd zijn moeten hunne Schulden betalen aan, den ondergeteekende binnen zes weken vanaf dezen datum.

A. J. MARAIS,
Procureur voor Executrice.

Sutherland, 28 October 1903. 6417c

Subscriptions payable in advance ☛ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue.*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED. *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

No. 8594a.

THE CAPE OF GOOD HOPE
Government Gazette
EXTRAORDINARY.

FRIDAY, 6th NOVEMBER, 1903.

Published by Authority.

[1001.] [1903.]

Prime Minister's Office,
Cape Town, 6th November, 1903.

LEGISLATIVE COUNCIL ELECTION.

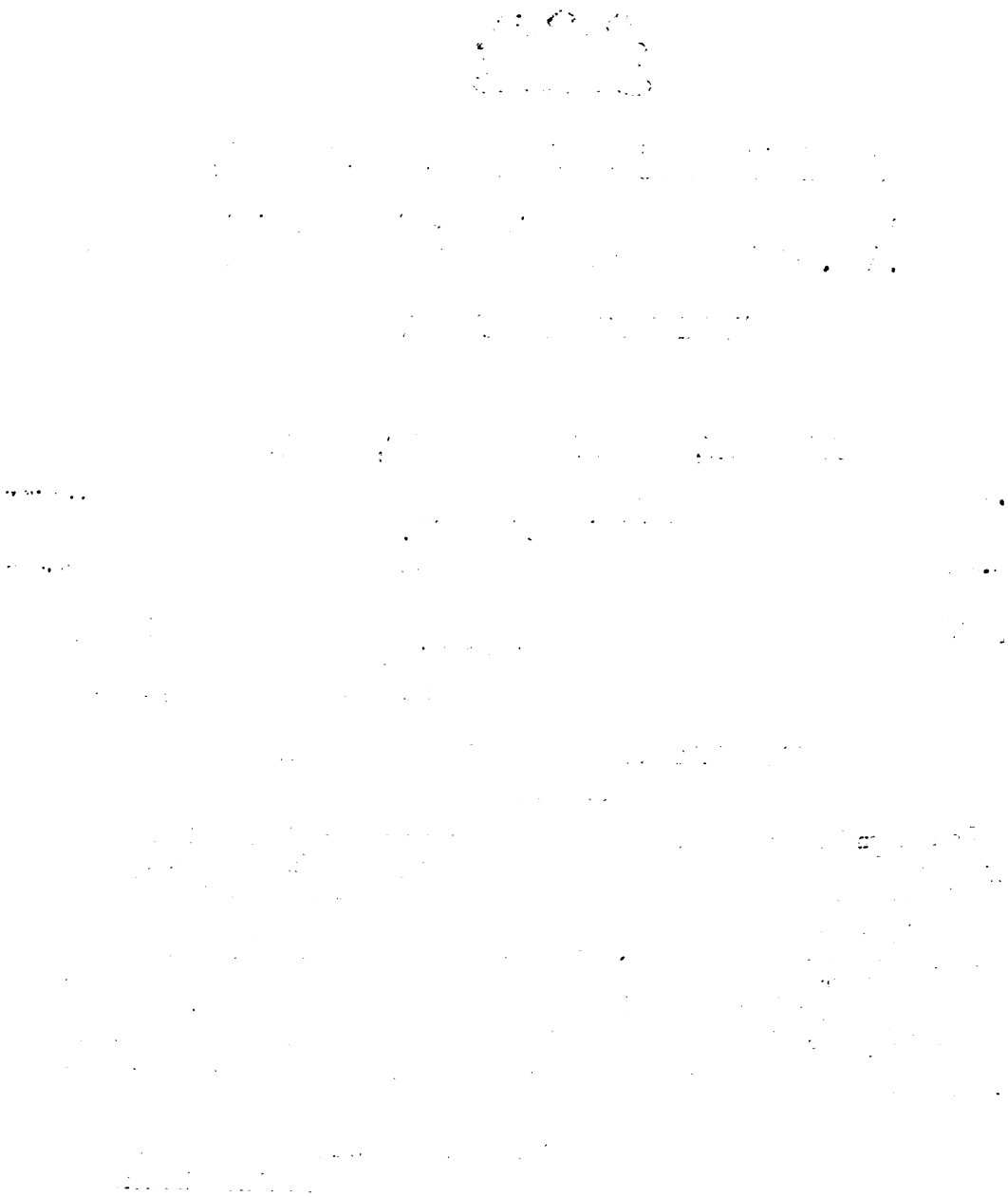
IN order to enable Civil Servants and other Persons employed by the Government to record their votes, it is hereby notified for general information, that all Government Offices and Workshops throughout the Colony will, wherever practicable, be closed at 3 p.m., on Tuesday, the 10th instant.

It is, however, suggested that as many votes as possible should be registered either before office hours or during the dinner hour, so as to relieve the congestion that will necessarily arise at the polling booths towards the hour of closing.

The public is reminded that the Poll opens at 8 a.m. and closes at 6 p.m., and that in Cape Town voters must record their votes at the polling booths in the Districts in which they are registered.

SYDNEY COWPER,
Secretary to the Prime Minister.

Digitized by Google



Digitized by Google

1

DEC 7 1903

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8595. TUESDAY, 10 NOVEMBER. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and St. George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.,

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by Act No. 27 of 1893, entitled the "Animal Diseases Act, 1893," I do hereby proclaim, declare and make known that the area described in the schedule to this, my Proclamation, shall be an area within the meaning of the said Act infected with infectious Swine Fever.

And I further proclaim, declare and make known that the movement of all Live Pigs from such infected area to any locality not declared infected is strictly prohibited, and that only such pigs shall be allowed to be moved within the said infected area as are accompanied by a Certificate from a Veterinary Surgeon, Justice of the Peace or Field-Cornet to the effect that they are free from infectious disease, and have not been in contact with any pigs, affected with an infectious disease

And I do strictly charge every Resident Magistrate, Field-Cornet, Justice of the Peace and Inspector of Native Locations to see that this Proclamation is obeyed, and to bring to justice any person who may contravene the same.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 6th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council.

JOHN FROST.

No. 311, 1903.

Schedule to the foregoing Proclamation.

The Division of Malmesbury.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and St. George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by Act No. 27 of 1893, entitled the "Animal Diseases Act, 1893," I do hereby proclaim, declare and make known that the area described in the Schedule to this my Proclamation shall be an area within the meaning of the aforesaid Act infected with Lung-sickness.

And I further proclaim, declare and make known that it shall not be lawful to remove from such area any horned cattle, whether the same are or are not infected with "Lung-sickness"; Provided, however, that cattle not infected with the disease may be so removed upon the certificate of a Resident Magistrate or Justice of the Peace, issued upon the solemn declaration of the party desiring the removal that such cattle are actually free from and have never been affected with the disease, and that they have not to the knowledge of such party, within the preceding thirty days, mixed with other cattle known to be infected with the disease.

And I do strictly charge every Resident Magistrate, Field-cornet, Justice of the Peace and Inspector of Native Locations to see that this Proclamation is obeyed, and to bring to justice any person who may contravene the same.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 6th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

JOHN FROST.

No. 312, 1903.

Schedule to foregoing Proclamation.

DIVISION OF BEDFORD.

The whole of the Town Commonage.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS by Act No. 30 of 1883, entitled an "Act to regulate the Erection and Maintenance of Dividing Fences," it is amongst other things enacted that the Governor may, if he think fit, by Proclamation in the *Government Gazette* declare any Division or Field-cornetcy to be brought within the operation of the provisions of part I. of the Act.

Now, therefore, I do hereby proclaim, declare and make known that the provisions of Part I. of the aforesaid Act shall be in operation in the areas mentioned and described in the Schedule hereto, from and after the date of this Proclamation.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 6th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 31 1903.

Schedule to the foregoing Proclamation.

Field-cornetcy of "Achter Zwartland," in the Division of Malmesbury.

Field-cornetcy No. 1, in the Division of Mossel Bay.

Field-cornetcy No. 5, in the Division of King William's Town.

Field-cornetcy No. 5, "Hardeveld," in the Division of Van Rhynsdorp.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by the Eleventh Section of Act No. 36 of 1886, intituled an "Act for the Better Preservation of Game," I do hereby proclaim, declare and make known that in the area named in the Schedule hereto, the animals therein described shall be protected and not destroyed during the period mentioned in such Schedule, and that the said period shall be the Close Season for the animals in question, under the provisions of Section 3 of the said Act No. 36 of 1886.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 6th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 314, 1903.

Schedule.

DIVISION OF STOCKENSTROM.

Bushbuck, Rhebuck, Duiker and Grysbok: for a period of Three Years from the date of this Proclamation.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by the Twelfth Section of Act No. 36 of 1886, intituled an "Act for the Better Preservation of Game," I do hereby proclaim, declare, and make known that the operation of the said Act shall be suspended in the area named in the Schedule hereto, for the period and with regard to the animals specified in the said Schedule.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 6th day of November 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 315, 1903.

Schedule.

DIVISION OF STOCKENSTROM.

Guinea Fowl: for a period of Three Years from the date of this Proclamation.

PROCLAMATION.

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by the Eleventh Section of Act No. 36 of 1886, intituled an "Act for the Better Preservation of Game," and by the First Section of Act No. 30 of 1890, intituled an "Act to amend certain provisions of Act No. 33 of 1889, known as the 'Wild Ostriches Act, 1889,'" I do hereby proclaim, declare and make known that, in the area named in the Schedule hereto, the birds therein described shall be protected and not destroyed during the period mentioned in such Schedule, and that the said period shall be the close season for the Birds in question, in terms of Section 3 of Act No 36 of 1886, and Section 1 of Act No. 30 of 1890.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 6th day of November 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council
JOHN FROST.

No. 316, 1903.

Schedule.

DIVISION OF BRITSTOWN.

Wild Ostriches, for a period of Three Years from the date of this Proclamation.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by the 11th Section of Act No. 36 of 1886, intituled an "Act for the Better Preservation of Game," I do hereby proclaim, declare and make known that in the Area named in the

Digitized by Google

Schedule hereto, the animals therein described shall be protected and not destroyed during the period mentioned in such Schedule, and that the said period shall be the close season for the animals in question, under Section 3 of the said Act No. 36 of 1886.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 6th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 317, 1903.

Schedule.

DIVISION OF SWELLENDAM.

On the Town Commonage of Swellendam: all kinds of Game for a period of Two Years from the date of this Proclamation.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by the Eleventh Section of Act No. 36 of 1886, intituled an "Act for the Better Preservation of Game," I do hereby proclaim, declare and make known that in the area named in the Schedule hereto, the animals therein described shall be protected and not destroyed during the period mentioned in such Schedule, and that the said period shall be the Close Season for the animals in question, under Section 3 of Act No. 36 of 1886.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 6th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 318, 1903.

Schedule.

DIVISION OF BARKLY EAST.

All kinds of Antelopes for a period of Three Years from the date of this Proclamation.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by the twelfth section of Act No. 36 of 1886, intituled an "Act for the Better Preservation of Game," I do hereby proclaim, declare and make known that the operations of the said Act shall be suspended in the area named in the Schedule hereto, for the time and with regard to the animals specified in the said Schedule.

GOD SAVE THE KING!

Given under my Hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 6th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By command of His Excellency the Governor in Council.
JOHN FROST.

No. 319, 1903.

Schedule.

DIVISION OF CLANWILLIAM.

Hares: For a period of Three Years from the date of this Proclamation.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by the Second Section of Act No. 12 of 1890, intituled "Brands Registration Act, 1890," I do hereby proclaim, declare, and make known that the operation of the aforesaid Act, as amended by the Acts Nos. 18 of 1892 and 4 of 1897, respectively, shall from the Fifteenth day of November, 1903, be extended to and throughout the Division of Aliwal North.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 6th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 320, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by the Second Section of Act No. 12 of 1890, intituled "Brands Registration Act, 1890," I do hereby proclaim, declare and make known that the operation of the aforesaid Act, as amended by Acts Nos. 18 of 1892 and 4 of 1897, respectively, shall, from the first day of November, 1903, be extended to and throughout the Division of Murraysburg.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 6th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council
JOHN FROST.

No. 321, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers vested in me, I do hereby proclaim, declare, and make known that from and after the date hereof the provisions of Act No. 3 of 1891, intituled an "Act to Amend the Act No. 23 of 1888, commonly called the Convict Stations and Prisons Management Act, 1888,' shall be in force and have the effect of law in the Territory of the Port or Settlement of Walfish Bay.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 6th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
J. GORDON SPRIGG.

No. 323, 1903.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by the Brands Registration Act No. 12 of 1890, I do hereby proclaim, declare and make known that, from and after the date hereof the letters assigned to the Division of Aberdeen, in the Regulation hereunto annexed, shall be the letters by which, for the purposes of the said Act, the said Division shall be known, and such letters shall, in branding, be imprinted over the owners brand, registered under the provisions of the Brands R gistration Acts for the said Division.

And I do further declare that this my Proclamation shall repeal and be read in lieu of my Proclamation No. 210, bearing date the 19th day of July, 1903, which is hereby repealed accordingly.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 6th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

JOHN FROST.

No. 322, 1903.

Schedule.

Regulation.

For the purpose of the Brands Registration Act No. 12 of 1890, as amended by Acts Nos. 18 of 1892, and 4 of 1897, the Division of Aberdeen shall be known by the letters OA.

[1004.] [1903.]

Native Affairs Office,
Cape Town, 6th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the provisions of the Third Section of the "Native Locations Amendment Act, 1899," to approve of the issue of an annual licence in respect of the Private Location mentioned in the Schedule hereto :—

SCHEDULE.

Name and Description of Property.	Owner or Occupier.	Ward.	Division.	Remarks.
Reid's Drift Company's Estate.	.....	No. 6.	Herbert.	In respect of twelve male adults.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

[1006.] [1903.]

Native Affairs Office, Cape Town,
6th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, in terms of section one of Ordinance No. 32 of 1827, to appoint Captain Edward James Whindus, Resident Magistrate, St. Mark's, to be a Justice of the Peace for the several Territories of Pondoland, East Griqualand, Tembuland, including Emigrant Tembuland and Bomvanaland and the Transkei including Gcalekaland.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

[1008.] [1903.]

Native Affairs Office,
Cape Town, 6th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the provisions of the third section of the "Native Locations Amendment Act, 1899," to approve of the issue of annual licences in respect of the Private Locations mentioned in the Schedule hereto :—

Schedule.

Name and Description of Property.	Owner or Occupier.	Ward.	Division.	Remarks.
Gong-Gong.	Vaal River Diamond Company, Limited.	No. 1.	Barkly West.	In respect of 40 male adults.
Bucklands.	Vaal River Diamond Company. Limited.	No. 1.	Barkly West.	In respect of 40 male adults.
Mozib.	Vaal River Diamond Company, Limited.	No. 2.	Barkly West.	In respect of 40 male adults.
Karreekloof, H.V. 17.	Mr. James Barnwell, Sheasby.	No. 3.	Barkly West.	In respect of 40 male adults.
Farm H.V. 13	Mr. Charles Harrison Turpin.	No. 3.	Barkly West.	In respect of 12 male adults.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

[998.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
5th November, 1903.

UPON the recommendation of the Colonial Medical Council, the Colonial Secretary has been pleased to issue Licences, under the provisions of "The Medical and Pharmacy Act, 1901," authorising the undermentioned persons to practise as Medical Practitioners in this Colony :—

JOSEPH PATRICK BYRNE, Lic. Lic. Midwif. R. Coll. Phys. Irel. 1901, Lic. Lic. Midwif. R. Coll. Surg. Irel. 1901.

CHARLES TELFER, M. B. Mast. Surg. Univ. Edin. 1895.

EDWARD IRVING DAY, Lic. R. Coll. Phys. Lond. 1887.

JOHN JOSEPH HAYES, Lic. R. Coll. Phys., Lic. R. Coll. Surg. Edin. 1894, Lic. Fac. Phys. Surg. Glasg. 1894.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[999.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 5th November, 1903.

UPON the recommendation of the Colonial Pharmacy Board, the Colonial Secretary has been pleased to issue Licences, under the provisions of "The Medical and Pharmacy Act, 1891," authorising the undermentioned persons to practise in this Colony in the capacity of Chemists and Druggists :—

FREDERICK WILLIAM SAYERS, Chemist and Druggist, Great Britain, 1895.

DAVID LOW, Chemist and Druggist, Great Britain, 1901.

GEORGE STANLEY BURTON, Chemist and Druggist, Great Britain, 1897.

WILLIAM REILLY STARKEY GILBERT, Pharmaceutical Chemist, Ireland, 1891.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

WHEREAS, by a Proclamation numbered 271 bearing date the 8th day of September, 1903, I did *inter alia* under and by virtue of the powers and authorities vested in me by the 74th Section of the Ordinance for "Constituting a Parliamen for the Colony of the Cape of Good Hope," dissolve the Legislative Council of the Colony of the Cape of Good Hope: and whereas, it is now fitting to proceed with the arrangements for the Election of Members of the said Council for the several Electoral Provinces constituted by the "Constitution Ordinance Amendment Act, No. 18 of 1874," the "Griqualand West Annexation Act, No. 39 of 1877," the "Transkeian Territories Representation Act, No. 30 of 1887," the "British Bechuanaland Annexation Act, No. 41 of 1895," and the Parliamentary Representation Act, No. 19 of 1898": Now, therefore, I do hereby, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, proclaim, declare and make known the several matters following, that is to say:—

1. That the Returning Officers for the respective Electoral Divisions within the said Electoral Provinces, exclusive of the Electoral Divisions of Graham's Town, Woodstock Wynberg, Simonstown, Tembuland and Griqualand East, shall be the Civil Commissioners of the said Divisions respectively, or the Officers for the time being acting as such.

2. That the Returning Officers for the Electoral Divisions of Graham's Town-Woodstock, Wynberg and Simonstown, shall be the Resident Magistrates of Grahams Town, Cape Town, Wynberg and Simonstown, respectively, or the Officers for the ti being acting as such, respectively.

3. That the Returning Officers for the Electoral Divisions of Tembuland and Griqualand East shall be the Assistant Chief Magistrates of Tembuland and Griqualand East, respectively, or the Officers for the time being acting as such, respectively.

4. That the several Polling Places in and for every Electoral Division within the several Electoral Provinces, exclusive of the Electoral Division of Cape Town, shall be the places in that behalf named in the Schedule to this Proclamation annexed.

5. That the several Polling Officers in and for every Electoral Division within the said Electoral Provinces, exclusive of the Electoral Division of Cape Town, shall be the Returning Officer of each Electoral Division or the Officer for the time being acting as such, the several Field-cornets and Assistant Field-cornets, or the Officers for the time being acting as such, or such other persons nominated in their stead, whose names are included with those of the other Polling Officers in the Schedule to this Proclamation.

6. That the polling at each Polling Place shall take place on Tuesday, the 10th day of November, 1903, beginning at eight o'clock in the morning and closing at six o'clock in the afternoon.

7. That the said Schedule shall be considered as if inserted in this my Proclamation.

8. And I do hereby further proclaim and make known, that all Persons who shall be guilty of bribery, treating, undue influence, or personation at or in reference to, the said elections will, upon conviction, be liable to the penalties in that behalf provided by the "Corrupt Practices at Elections Prevention Act, No. 21 of 1859," by the "Parliamentary Elections Act, No. 9 of 1883," by the "Parliamentary Representation Act, No. 19 of 1898," and by the "Illegal Practices Prevention Act, No. 26 of 1902."

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 8th day of October, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,

Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

No. 301*, 1903. JOHN FROST.

* Republished with amendments on 20th October and 3rd, 6th and 10th November, 1903.

Digitized by Google

SCHEDULE TO THE FOREGOING PROCLAMATION.

I. WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

1. ELECTORAL DIVISION OF CAPE TOWN.

The Polling Places and Polling Officers have been appointed by Government Notices Nos. 969 and 970, dated 22nd October, 1903, under the provisions of the 31st and 33rd Sections of Act No. 14 of 1874 and the 11th Section of Act No. 19 of 1898.

2. ELECTORAL DIVISION OF PAARL.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers
	A Fiscal Division of Paarl.	
No. 1. Southern Paarl ...	Court Room, Paarl.	Chief Clerk to Civil Commissioner, Paarl; C. P. Immelman, C.C Clerk, Paarl; J. Roos, R. M. Clerk, Paarl; Jacob J. W. Muller, C.C. Clerk, Paarl; B. L. Geyser, A. R. M. Clerk, Wellington; John Pritchard; Lambertus J. W. van der Poel, A. R. M., Wellington, or the Officer for the time being acting as such.
Do. ...	Vredenburg, Residence of Field-cornet.	
No. 2. Northern Paarl ...	Morgenzon, do. do.	
No. 3. Wellington ...	Court Room, Wellington.	
Do.	Coaton's Office, Railway Station, Wellington.	
No. 4. Klein Drakenstein ...	Palmiet Vallei, Residence of Field-cornet.	
No. 5. Groot Drakenstein, (including Pniel) ...	Bienne Donne, do. do.	
Do. ...	Pniel Mission School.	
No. 6. Dal Josaphat ...	Goede Rust, Residence of Field-cornet.	
No. 7. Wagonmakers Valley ...	Groenendal, do. do.	
No. 8. Groenberg	Watervlei, do. do.	
Do. ...	Hermon, at Residence of J. F. Pentz.	
No. 9. Paardenberg ...	Knolle Vallei, Residence of Field-cornet.	
No. 10. Achter Paarl ...	Diamant, do. do.	
Do. ...	Klapmuts.	
No. 11. French Hoek ...	Court Room, French Hoek.	

3. ELECTORAL DIVISION OF SIMON'S TOWN.

Field-cornetcy	Polling Places.	Polling Officers.
No. 1. Simon's Town. No. 1 ...	Town Hall.	William Smailes Gillard, Patrick Aloysius Kerwan, David King Marshall, Ryk Arnoldus Myburgh, J. Versfeld, G. J. Hoets, T. W. Jenkinson, T. Murphy, C.G. Weldon, Percy Thatcher, John Tudor, John Hodge, H. W. Wood, A. B. Gregory, A. A. Robb.
Do.	Court Room.	
No. 2. Simon's Town. No. 2 ...	High School, Gymnasium.	
No. 3. Wildschutbrand ...	Residence of Field-cornet.	
No. 4. Elsie's River	Do. do. do.	
No. 5. Noord Hoek	Do. do. do.	
No. 6. Kalk Bay	Court Room.	
Do.	Police Station, Muizenberg.	
No. 7. Constantia	Police Station.	
Do.	Hout Bay Police Station.	
No. 8. Diep River	Police Station.	

4. ELECTORAL DIVISION OF STELLENBOSCH.

A. Fiscal Division of Stellenbosch.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
No. 1. Municipality, Stellenbosch	Court Room, Stellenbosch.	Jan Adriaan van Schoor D'Olivera, Acting Assistant Resident Magistrate, Somerset West, Arthur Beauchamp Legg, William Lewis Bovell, Alfred George Bishton, George Jardine, Edward Roper, Jacob Daniel Krige, William Bunting Shaw, D. C. Morkel, Senior, Robert Harvey Gage.
No. 2. Environs of Stellenbosch	"Oude Libertas,"—Residence of G. J. Krige.	
No. 3. Klapmuts	Residence of D. Cloete, Field-cornet.	
No. 4. Bottelary	Bellevue, Residence of D. Morkel, Field-cornet.	
No. 5. Helderberg	"Evergreen," Residence of John W. Hofmeyr, Field-cornet.	
No. 6. Hottentots Holland ...	Court Room, Somerset West.	
Do. do. ...	Court Room, Somerset Strand.	
Do. do. ...	Mr. Robertson's Store, Gordon's Bay.	
Do. do. ...	Reception Office, De Beer's Explosive Works.	
Do. do. ...	Police Office, Sir Lowry's Pass.	
No. 7. Eerste River	"Oak Forest," Residence of Hendrik Joubert, Field-cornet.	
Do.	Waiting Room, Railway Station, Faure Siding.	
Do.	Police Office, Kuil's River.	

5. ELECTORAL DIVISION OF WOODSTOCK.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers
No. 1 Papendorp	Residence of Field-cornet at 88, Albert road, Woodstock.	E. A. Comaille, Alfred Bowker, C. S. Coppen, E. W. F. Telfer, F. H. van Reenen, A. B. Brink, H. G. Semadeni, P. Coates, C. B. Louw, J. Tennant, Alfred Shaw, G. A. Moorf, M. C. Hansen, J. R. Hartshorne, H. G. Rousseau, T. D. Sargint, F. H. Long, C. Felling, S. Latham, S. A. Davies, W. M. Anderson, J. Lambley, J. R. Roberson, E. H. W. Muller, J. B. Short, F. Brand, R. B. B. Samson, W. van R. van Oudtshoorn, H. J. Malan, W. Johnstone, F. T. G. Stegmann, J. K. V. O. Denysen, J. A. de Korte, J. C. Knobel, H. F. Brink, A. M. Reid, A. D. Kuys, A. Rose-Innes, D. E. Herwood.
Do.	Municipal Office, Woodstock.	
Do.	Room at Camp's Bay Hotel.	
Do.	Grieff's Hall, Buildings, Albert road, near St. Luke's Church, Salt River.	
No. 2. Liesbeek	"Mount Stuart," Station road, Mowbray.	
Do.	The Drill Hall at junction of Upper and Lower Main roads, Observatory Road.	
Do.	Fairbank and Clarke's Store, Scott's road, near Observatory Road Police Station.	
Do.	Municipal Hall at Maitland.	
No. 3. Tygerberg & Kuils River	Residence of Field-cornet, "Sea View," near Durban Road Station.	
No. 4. Palen en Rie Vlei ...	Residence of Field-cornet at Duiker Vlei.	
No. 5. Durban	Court Room, Durbanville.	
No. 6. Koeberg No. 1 ...	Residence of Field-cornet at Adderley.	
No. 7. Koeberg No. 2 ...	Y.M.C.A. Room at Philadelphia.	
Do.	Residence of Field-cornet at Dassenberg.	
No. 8. Blaauwberg	" " " Blaauwberg.	

Digitized by Google

6. ELECTORAL DIVISION OF WYNBERG.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
No. 1. Wynberg ...	... R.M. Court, Wynberg.	WILLIAM A. BATCHELOR, D. VAUGHAN, J. C. CROCKART, A. F. F. SCHARFFENORTH, H. A. RAINIER, C. W. MAY, T. C. LAXTON, A. L. WALDRON, R. G. COLDREY, W. LAXTON, G. J. BEYERS, A. H. DAY, W. OSBURN, JR. T. B. MUNNIK, J. J. WESSELS, A. BROWN, A. W. DOCKRALL, E. E. STAPLETON, J. R. CHALKER, R. W. WILSON, G. MCAWLIFFE, D. F. MARTIN, G. D. DURING, R. M. ORPEN, E. A. THOMAS, O. J. READ, J. G. BAM, W. H. IMPEY, C. DE KOCK, W. OSBURN, SR., J. W. HERBERT, H. N. EADY, G. C. HAUSSEN, F. A. FREDERICKS, C. THWAITES, T. A. GLADWIN, R. VAN REENEN.
Do. ...	... Room in Main Road, Plumstead.	
No. 2. Newlands ...	... Room in Municipal Buildings, Claremont.	
Do. ...	... Forester's Hall, Westerford Bridge.	
Do. ...	... Bugler's Store, Kenilworth Road.	
No. 3. Rondebosch ...	... Room in Municipal Buildings, Rondebosch.	
Do. ...	... " " Mowbray.	
No. 4. Downs, No. 1.	... Residence of Field-cornet Durr, de Vrele.	
Do. ...	... Room in German School, Phillippi.	
No. 5. Downs, No. 2.	... Residence of Field-cornet Brink, Nooijenfontein.	

II. NORTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

1. ELECTORAL DIVISION OF CLANWILLIAM.

Field-cornetcy	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Clanwilliam.	
No. 1. Clanwilliam, No. 1	... Court Room.	The Civil Commissioner, Calvinia, or the officer for the time being acting as such:—J. BELGRAVE, W. DOWNES, W. MCGREGOR, A. LEIPOLDT, E. B. WALTON, W. T. BARNES, W. BROOKS, R. R. RATTARY, J. W. VAN PUTTEN, J. B. VAN WYK, C. B. FOSTER, C. E. W. SPENCER, D. KELLY, P. BOYLE, L. PINNOCK, MATTHUYS MICHAEL BASSON, WILLEM SCHALK VANDERMERWE, HAROLD HENRY VOSS PIERS.
No. 2. Clanwilliam, No. 2	... Lang Kloof.	
Do.	... Oulemaur.	
Do.	... Roodegat.	
No. 3. North Zandveld	... Lambert's Bay	
Do.	... Graafwater.	
Do.	... Onderlangsvallei.	
No. 4. South Zandveld	... Olyvenbosch Kraal.	
Do.	... Zwartbosch Kraal.	
No. 5. Upper Oliphant's River	... Modderfontein.	
Do.	... Karmmelksvlei.	
No. 6. Biedouw ...	... Welbedacht.	
Do. ...	... Matjes River.	
Do. ...	... Lang Kuil.	
	B. Fiscal Division of Calvinia.	
No. 1. Voor Hantam	... Calvinia	
Do.	... Duiga.	
Do.	... Spitz Kop.	
No. 2. Achter Hantam	... Groot Vlakte.	
Do.	... Middle Kraal.	
Do.	... Loiriesfontein.	
Do.	... Brandvlei.	
No. 3. North Onder Bokkeveld	... Nieuwoudsville	
Do.	... Bitterputs.	
No. 4. South Onder Bokkeveld	... Lakenberg.	
Do.	... Elands Vlei.	
Do.	... Bruinrug.	
No. 5. North Onder Roggeveld	... Vaalfontein.	
Do.	... Brakbosch Vlakte.	
Do.	... Tontlebosch Kolk.	
No. 6. South Onder Roggeveld	... Matjes Kloof.	
Do.	... Middlepost.	
Do.	... Koppies Kraal.	

2. ELECTORAL DIVISION OF MALMESBURY

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Malmesbury.	
No. 1. Malmesbury	... Court House, Malmesbury.	FRANCIS CRISTINE PEEK, FRANCOIN D. C. MOORREES, PETER ADRIAAS, BERGH, JACOBUS NICOLAAS E. VEREUIL, EDWARD F. B. SCHIERHOUT, JOHN GEORGE W. STIGLING, ALBERTUS JOHANNES F. STIGLING, JOHN MORROW RICHARDS, WILLIAM JOHN WATNEY, JAN JURGENS KOTZE, ANDRIES JACOBUS BESTER, ADOLPHUS L. BRODZIAK, WILLIAM D. VAN ALPHEN.
No. 2. Middel Swartland	... Residence of Field-cornet, Klipfontein.	
Do.	... Residence of Asst. Field-cornet, Kalabas Kraal.	
Do.	... Residence of Mr. F. Peek, Abbotsdale.	
Do.	... Residence of Abelsky and Shefron (Oudepost).	
No. 3. Voor Zwartland	... Residence of Field-cornet, Bakenfontein.	
No. 4. Paardenberg	... Residence of Field-cornet, Weltevreden.	
No. 5. Mossel Banks Rivier	... Residence of Field-cornet, Leeuwendams.	
No. 6. Achter Riebeek Kasteel	Court Room, Riebeek West.	
Do.	... School Room, Riebeek Kasteel.	
No. 7. Achter Zwartland	... Court Room, Moorreesburg.	
No. 8. Voor Riebeek Kasteel	... Residence of Field-cornet, Hartebeestefontein.	
Do.	... Residence of Mr. A. W. Louw, Tweekuil.	
No. 9. Honingberg	... Residence of Field-cornet, Biesjesfontein.	
Do.	... Residence of Mr. M. H. Louw, Bakoven.	
No. 10. Zout Rivier	... Residence of Field-cornet, Vogelstruisfontein.	
Do.	... Residence of Asst. Field-cornet, Breekmuir.	
Do.	... Court Room, Hopefield.	
No. 11. Groen Kloof East	... Court Room, Darling.	
No. 12. Groen Kloof West	... Residence of Field-cornet, Klavervalley.	
Do.	... Mission Station, Mamre.	
No. 13. Zwartwater	... Residence of Field-cornet, Zwartwater.	
No. 14. Saldanha Bay	... Residence of Field-cornet, Braakfontein.	
Do.	... Residence of Asst. Field-cornet, Schaapplatsfontein.	
No. 15. Schrijver's Hoek	... Residence of Mr. J. Schickerling, Langbaan.	
No. 16. St. Helena Bay	... Court Room, Steenbergs Cove.	
Do.	... Residence of Mr. A. Buster, Paternoster.	
Do.	... Court Room, Hoedjes Bay.	
Do.	... Court Room, Vredenberg.	

Digitized by Google

3. ELECTORAL DIVISION OF NAMAQUALAND.

No.	Field cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
		A. Fiscal Division of Namaqualand.	
No. 1.	Kamiesberg ...	... Liliefontein.	HENRY WILLIAM DREW, Clerk to C.C. Namaqualand, or the officer for the time being acting as such; HARRY JOHNSTON LOYNES; ALFRED ERNEST TRIGGER; JAMES BURKE; CHRISTIAN MALHERBE; Resident Magistrate, Port Nolloth, and Clerk to Resident Magistrate, Port Nolloth, or the officers for the time being acting as such; BERTIE ALBERT LOYNES; NICHOLAS ERNEST MOFFATT; CLAUDE HAROLD ADAMS; FRANCIS JOHN WHATTLEY; Civil Commissioner, Van Rhynsdorp, or the officer for the time being acting as such; HERMANUS JACOBUS DREYER; Clerk to Civil Commissioner, Van Rhynsdorp, or the officer for the time being acting as such; CHRISTIAN HAEFELE; MAURITZ ROOD; GEORGE MOORE.
	Do. ...	... Bowesdorp.	
No. 2.	Springbokfontein	... Springbokfontein.	
	Do. ...	... O'okiep.	
	Do. ...	... Nababeep.	
	Do. ...	... Mesklip.	
No. 3.	Onder Kamiesberg	... Wallekraal.	
No. 4.	Hardeveldt ...	... Garies.	
	Do. ...	... Rondabel.	
No. 5.	Port Nolloth...	... Port Nolloth.	
No. 6.	Komaggas ...	... Komaggas.	
	Do. ...	... Dikgat.	
No. 7.	Steinkopf ...	... Steinkopf.	
	Do. ...	... Anenous.	
	Do. ...	... Concordia.	
	Do. ...	... Spectakel	
No. 8.	Pella ...	... Pella.	
		B. Fiscal Division of Van Rhynsdorp.	
No. 1.	Van Rhynsdorp	... Van Rhynsdorp.	
No. 2.	Oorlogsfontein	... Urionskraal.	
No. 3.	Oliphant's River	... Heerenlogement.	
	Do. ...	... Vredendal.	
No. 4.	Vierfontein ...	... Vierfontein.	
No. 5.	Hardeveld ...	... Nieuwe Rust.	
No. 6.	Nieuwfontein	... Draai Hoek.	

4. ELECTORAL DIVISION OF PIQUETBERG.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Piquetberg.	
No. 1. Piquetberg ...	... Court Room, Piquetberg.	P. G. FISCHER, M. C. DE VILLIERS, F. P. C. CLARKE, A. J. MORRIS, P. ROCHER, H. A. ROSSOUW, J. P. YEATS, N. J. VLOK, Rev. H. BIRNBAUM, B. W. BROWN, K. R. STEWART, HENDRICK LOUW.
No. 2. Voor Piquetberg	... Blindefontein.	
Do	... Rhenosterfontein.	
Do.	... Eendekuil.	
No. 3. Verloren Vlei	... Uithoek.	
Do.	... Kliphoek.	
No. 4. Achter Piquetberg	... St. Helenafontein.	
Do.	... Langvlei.	
No. 5. Great Berg River	... Zoutkloof.	
Do.	... Goedverwacht.	
Do.	... Roodebaai.	
No. 6. Twenty-four Rivers	... Court Room, Porterville.	
Do.	... Halfmanshof.	

5. ELECTORAL DIVISION OF WORCESTER.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Worcester.	
No. 1. Worcester ...	... Court Room, Worcester.	The Civil Commissioners, Ceres and Tulbagh, and the Chief Constables, Sutherland and Tulbagh, or the officers for the time acting as such: S. F. FOURIE, F. H. NOKES, Assistant Resident Magistrate, Worcester, or the officer for the time being acting as such, G. F. MATTHEW. J. VAN N. LAMBRECHTS, Assistant Resident Magistrate, Tulbagh, or the officer for the time being acting as such, Rev. H. KLING, H. L. HABE, F. DE VILLIERS, M. G. STARK. STEWART CHASE.
No. 2. Wagenbooms Rivier	... Field-cornet's Residence, Bosjesmansvley.	
No. 3. Goudini ...	... The School Room, Rawsonville.	
No. 4. Voorste Bosjesveld	... Hammanshof.	
No. 5. Over Hex River	... Field-cornet's Residence, Nooitgedacht.	
No. 6. Achter Hex River	... Do. do. Tevredenheid.	
Do.	Court Room, Touws River.	
Do.	Do. Matjesfontein.	
Do.	Spreeuwfontein, Residence of Asst. Field-cornet.	
	B. Fiscal Division of Sutherland.	
No. 1. Klein Roggeveld	... Smitskraal.	
No. 2. Moordenaars Karroo	... Fontein.	
	C. Fiscal Division of Robertson.	
No. 1. Robertson (portion)	... Vink River.	
No. 2. Middel Bosjesveld	... Retreat.	
Do.	Public Offices, Lady Grey.	
	D. Fiscal Division of Ceres.	
No. 1. Ceres ...	... Court Room, Ceres.	
No. 2. Warm Bokveld	... P. A. Hamlet.	
No. 3. Friesland ...	... Field-cornet's Residence, De Keur.	
No. 4. Scotland ...	... do Bokfontein.	
No. 5. Bokveld ...	... Uitkomst.	
No. 6. Karroo ...	... Field-cornet's Residence, Onverwacht.	
Do.	Buitendacht's kraal.	
	E. Fiscal Division of Tulbagh.	
No. 1. Tulbagh ...	... Court Room, Tulbagh.	
No. 2. Winterhoek ...	... Drostdy.	
No. 3. Waterval ...	... Field-cornet's Residence, Ceres Road.	
No. 4. Breede River...	... Farm Plaisant.	
No. 5. Koopman's River	... Porterville Road.	
No. 6. Twenty-four Rivers	... Parsonage, Saron.	

Digitized by Google

III. SOUTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

1. ELECTORAL DIVISION OF CALEDON.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Caledon.	
No. 1. Caledon	Court Room, Caledon	Civil Commissioner, Bradasdorp: Civil Commissioners' Clerks at Caledon and Bredasdorp, or the Officers for the time being acting as such: PIETER WOUTERSEN, SOLOMON TURNER, P. M. BARRY, S. M. DE VILLIERS, PAUL JACOBUS BURGER.
No. 2. Bot and Palmiet Rivers ...	Residence of Field-cornet, Klipdrift.	
Do. do.	Do. A. Vonschlicht, Grabouw.	
Do. do.	School Room, Hawston.	
No. 3. Upper River, Zonder End	Villiersdorp Court Room.	
No. 4. Zwart River ...	Genadendal Court Room.	
Do.	Residence of Field-cornet, Middelplaats.	
No. 5. Lower River, Zonder End	Do. do. Lindes Hof.	
No. 6. Goudini	Do. do. Goudini.	
No. 7. Uilenkraal	School Room, Stanford.	
Do.	Court Room, Hermanus.	
	B. Fiscal Division of Bredasdorp.	
No. 1. Bredasdorp	Court Room, Bredasdorp.	
No. 2. Napier	Residence of Mrs. J. W. Wessels.	
Do.	Klein Zout Rivier.	
No. 3. The Ruggens ...	Residence of Field-cornet J. H. Human.	
No. 4. The Hoop	Do. D. C. Oudendal.	
No. 5. Zoetensdal Vlei ...	Do. P. G. Myburgh.	
No. 6. Bloemfontein ...	Elim Mission Station.	
Do.	Residence of Assistant Field-cornet Booker.	
Do.	Bloemfontein, Residence of M. L. Neethling.	

2. ELECTORAL DIVISION OF GEORGE.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of George.	
No. 1. George	Court Room, George.	The Civil Commissioners, Uniondale, Mossel Bay and Knysna, or the Officers for the time being acting as such: ASCHETON GEDDES DE SMIDT, BLANCO PULVERMACHER, JOHN JONES, ALBERT MOORE, NICHOLAS MEESAR, GEOFFREY O'CONNELL, WILLIAM BIDDULPH, WILLIAM ANTHONY, PIETER G. L. DE BEER, JAMES P. GILLESPIE, MATTHYS P. ZONDAGH, D. SCHREIBER, CORNELIUS J. HURTER, HILLEGARD MULLER BORCHERDS, ARTHUR EDWARD TWENTYMAN, FREDERICK KUYS, WILLIAM HOMER HARE, SANDFORD R. BRUNETTE, FRED. T. TOTHILL, WILLIAM DUTHIE, PETER DORMAHL, R. METELERKAMP, A. J. BENN, ERNEST MORTIMER, GEORGE ATKINSON.
Do.	Pacaltsdorp, Residence of G. B. Anderson.	
No. 2. Outeniqualand ...	Blanco, Store of A. B. Hooper.	
Do. ...	Diepkloof, Meyer's Shop.	
Do. ...	Brak River, Hotel.	
No. 3. The Lakes	Woodville, Residence of J. Stevens.	
No. 4. Klip and Doorn River ...	Klipdrift, Residence of Field-cornet.	
Do. ...	Heimers River, Residence of Asst. Field-cornet.	
Do. ...	Doorn River, J. C. Truter's Store.	
No. 5. Before Long Kloof ...	Diep River, Residence of Field-cornet.	
No. 6. Kammassie	Vogelstruisfontein, Residence of Field-cornet.	
	B. Fiscal Division of Uniondale.	
No. 1 Uniondale	Uniondale.	
Do.	Grootfontein.	
No. 2. Avontuur	Avontuur.	
Do.	Vlugt.	
No. 3. Middle Long Kloof ...	Misgund.	
Do. ...	Elandsdrift.	
No. 4. Lower Long Kloof ...	Krakeel River.	
Do. ...	Twee Rivieren.	
No. 5. Anthoniesberg ...	Dwaas.	
Do. ...	Warm Bath.	
	C. Fiscal Division of Mossel Bay.	
No. 1. Mossel Bay Municipality	Court Room, Mossel Bay.	
No. 2. Do. Environs ...	Klipfontein.	
No. 3. Brak River	Dumbiedykes.	
Do.	Gonnakraal.	
No. 4. South Middleveldt ...	Matjesdrift.	
No. 5. Mouth of Gouritz River...	Vogel Vlei.	
Do.	Haartebeestekuil *alias* Roodebloem.	
No. 6. Upper Gouritz River ...	Herbertsdale.	
No. 7. Before Attaqua's Kloof ...	Hagel Kraal.	
Do.	Paarde Kop.	
Do.	Ruiterbosch.	
	D. Fiscal Division of Knysna.	
No. 1. Swart River	Gouwkama, Residence of Field-cornet.	
Do.	Barrington, Post Office.	
No. 2. Gouwkama	Residence of E. Bibbey.	
Do.	Do. Field-cornet, Sourflats.	
No. 3. Knysna	Court Room, Knysna.	
Do.	The Poort, Johnson's Shop.	
Do.	Gonna, Forester's Cottage.	
No. 4. Plettenberg Bay ...	Ganse Vlei, Residence of Field-cornet.	
Do. ...	Wittedrift, Public School.	
No. 5. Keurbooms River ...	The Crags, Residence of Field-cornet.	
Do. ...	Blaauwkrans, Foresters' Cottage.	
No 6. Paarde Kop	Uplands, School Room.	
Do.	Kruis River Nek, C. Monk's Shop.	

Digitized by Google

3. ELECTORAL DIVISION OF OUDTSHOORN.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Oudtshoorn.	
No. 1. Grobbelaars River	... Oudtshoorn, Court Room.	P. M. VAN DER SPUY, A.R.M. Calitzdorp, or the officer for the time being acting as such, E. J. LE ROUX, A.R.M., Oudtshoorn, or the officer for the time being acting as such, F. G. MEYER, A. B. POCOCK, A. Z. Auret, P. L HUGO, LAWTON HELM, W. WALLIS FRANS VERSCHUUR, S. F. ROSE INNES, Sergt. SULLIVAN, A. J. MURRAY, W. VAN SCHALKWYK Sergt. STREET, JOHN N. STASSEN EDWARD CAHILL, W. ARCHIBALD, HENRY VAN DER SPUY, JOHN S. ALLISON.
Do.	... Schoemansdorp.	
Do.	... Roodeheuvel.	
No. 2. Wynands River	... Armoed.	
Do.	... De Dam.	
No. 3. Cango West ...	... Kombuis.	
Do. ...	... De Cango.	
No. 4. Cango East ...	... Matjes River	
Do. ...	... Kruis River.	
Do. ...	... Kraaldoorns.	
No. 5. Lower Oliphants River	... Dysselsdorp.	
Do.	... Riet Vlei.	
Do.	... Oude Muragie.	
Do.	... Vlakteplaats.	
No. 6. Attaquaskloof	... Saffraan River.	
No. 7. Gamkas Vlakte	... Calitzdorp.	
Do.	... Andrieskraal.	
Do.	... Langerwacht (Juta School).	
Do.	... Goedeverwachting.	
Do.	... Jan Fourie's Kraal.	
	B. Fiscal Division of Uniondale.	
No. 1. Buffelsklip ...	... Buffelsklip.	

4. ELECTORAL DIVISION OF RIVERSDALE.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Riversdale.	
No. 1. Riversdale ...	... Court Room, Riversdale.	The Civil Commissioner, Ladismith, or the officer for the time being acting as such: HYMAN SIMONS, J. S. DE WET, T. MOODIE, I. F. R. STEYN, HOFFMAN STEYN, JAMES H. VERSFELD, D. C. CRONJE, H. W. WUISTER, CHARLES BADGER, J. J. BENNETT, P. M. VAN DER SPUY, M. H. GIE, REV. C. PROZESKY, M. H. WOEKE, C. W. CRAFFORD, P. D. CRAFFORD.
No. 2. Kaffir Kuil's Rivier	... Residence of Field-cornet Hoogekraal.	
Do.	Do. Mr. N. Greber, Droogevlakte.	
Do.	Do. Assistant Field-cornet, Melkhoutfontein.	
No. 3. Vette Rivier ...	... Residence of Field-cornet, Corrente Rivier.	
No. 4. Onderduivenhoks Rivier	Do. do. Zwartheuvel.	
Do.	... Do. Mr. G. J. Beukes, J.P., Brakfontein.	
No. 5. Krombeks Rivier	... Do. Field-cornet, Melkboom.	
No. 6. Valsch Rivier	... Do. do. Boschfontein.	
No. 7. Buffelskraal ...	... Do. do. Onverwacht.	
Do. ...	... Do. Assistant Field-cornet, Wyders Rivier.	
Do. ...	... Do. H. Oosthuizen, Grooteheuvel, alias Drooge Rug.	
No. 8. Fontein's Vlei	... Do. Field-cornet, Buffelfontein.	
Do.	... Do. W. Theunissen, Elbertskraal.	
No. 9. Lange Berg ...	... Do. J. Cronje, Springfontein.	
Do. ...	... Do. Field-cornet, Waterval.	
	B. Fiscal Division of Ladismith.	
No. 1. Ladismith ...	... Court Room, Ladismith.	
No. 2. Huis River ...	... Residence of Field-cornet, Hoeko.	
Do. ...	... Do. Mr. J. T. Claassen, Goedverwachting.	
Do. ...	... Late Do. Mr. Kottich, Amalienstein.	
No. 3. Buffelsfontein	... Court Room, Buffelsfontein.	
No. 4. Brand Rivier	... Residence of Field-cornet, Adamskraal.	
No. 5. Groot Rivier ...	... Do. do. Zeekoegats Drift.	
No. 6. Anysberg ...	... Do. do. Papkuilsfontein.	

5. ELECTORAL DIVISION OF SWELLENDAM.

Field-cornetcy.	Polling Place.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Swellendam.	
No. 1. Swellendam	... Court Room, Swellendam.	CARL GERHARD BLANCKENBERG BOSCHERDS, NORFOLK DEANE TILNEY, ALBERT STEPHEN FULLARD, JOHN MEARES DEVENISH, GABRIEL JACOBUS VOS BERGH, BEN MOODIE, WILLIAM FRANCIS ROGERS, JAMES GEORGE COPPENS (to assist C. C. and R.M. at Swellendam), Civil Commissioner, Robertson, and the Resident Magistrate, Montagu, or the Officers for the time being acting as such: WOUTER ALBERT DE VOS, EMRYS HUNTER EVANS, FREDERICK ROSSOUW, A.R.M., Robertson, or the Officer for the time being acting as such: and A. F. ROBERTSON.
Do.	House of Mr. Heatlie, "Buffeljachts River Bridge."	
No. 2. Klip River ...	... Residence of Field-cornet Z. F. Joubert, "Middel River."	
No. 3. Kluitjes Kraal	... Residence of Field-cornet M. J. Oudendaal, "Kluitjes Kraal."	
No. 4. River Zonder End	... Residence of P. H. Barnard, "Storms Vlei."	
No. 5. Potteberg ...	... Residence of Field-cornet C. J. Badenhorst, "Tarentaal."	
Do.	Residence of H. M. du Preez, "Malagas."	
No. 6. Breede River	... Residence of Field-cornet C. J. Human, "Stuurmanskraal."	
Do.	Residence of Ben Moodie, "Westfield."	
No. 7. Heidelberg ...	... Residence of Widow W. J. van Rensburg, "Wagendrift."	
Do.	Court Room, Heidelberg.	
No. 8. Karnmelks River	... Residence of Field-Cornet C. J. Uys, "Bluegumhill."	
No. 9. Zuurbraak ...	... Residence of Field-cornet A. P. Helm, "Zuurbraak."	
No. 10. Tradouw ...	... Court Room, Barrydale.	
Do.	Residence of Jacobus Stemmet, "Lemoenshoek."	
Do.	Do. C. J. Joubert, "Tilney."	

Digitized by Google

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	B. Fiscal Division of Robertson.	
No. 1. Robertson (portion) ...	Court Room, Robertson.	
No. 2. Before Cogman's Kloof ...	Residence of Field-cornet P. J. du Toit, "Klaas Vogels Rivier."	
Do.	Police Station, "Ashton."	
No. 3. Bosjesveld	Residence of Field-cornet J. S. Marais, "Wakkerstroom."	
No. 4. Montagu	Court Room, Montagu.	
Do.	Residence of Asst. Field-cornet J. D. Russouw, "Klipkuil."	
No. 5. Achter Cogman's Kloof ...	Residence of Asst. Field-cornet J. S. Cloete, "Concordia."	
No. 6. Touw	Residence of Asst. Field-cornet B. B. Burger, "Brakfontein."	

IV. MIDLAND ELECTORAL PROVINCE.

1. ELECTORAL DIVISION OF BEAUFORT WEST.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Beaufort West.	
No. 1. Beaufort West ...	Court Room, Beaufort West.	The Civil Commissioner, Prince Albert and the Assistant Resident Magistrate, Laingsburg, or the officers for the time being acting as such, A. A. van Breda, F. C. M. Voigt, W. J. Lamont, J. C. G. Aspeling, Egbert Devenish de Villiers, Ernest William Coxwell, Joseph Watson Maddison, Thomas Berry Floyd, L. C. Brink, A. S. Hermans, J. H. du Plessis, G. E. Robinson, Rev. Whaits, G. M Coetzee, J. A. Meiring, P. J. Naude, P. D. de Wet, R. J. Barry, Charles Allport, F. J. S. Vanderberg.
No. 2. Nieuwveld, No. 1 ...	Residence of Field-cornet, Slangfontein.	
No. 3. Do. 2 ...	Do. Dunedin.	
Do.	Residence of Mr. P. Truter, Bokpoort.	
Do.	Residence of Mr. P. D. Rose, Klaverfontein.	
No. 4 Do. 3	Goods Shed, Nelspoort Railway Station.	
Do.	Residence of Mr. P. de Villiers, Leeuwkuil.	
No. 5. Gouph, Nos. 1 and 2	Residence of Field-cornet, Good Hope.	
Do.	Residence of Assistant Field-cornet, Vaalkuil.	
No. 6. Do. 3	Do. of Field-cornet Lombardskraal.	
Do.	Do. of Assis. Field-cornet Jagerskraal.	
No. 7. Do. 4	Residence of Mr. J. S. Marais, Tamboersfontein.	
Do.	Mr. W. Vivier, Paalhuis.	
Do.	Building of Mr. C. G. Maddison, Letjesbosch.	
No. 8. Do. 5	Residence of Field-cornet, Van der Byl's Kraal.	
Do.	Residence of Assist. Field-cornet, Varschfontein.	
	B. Fiscal Division of Prince Albert.	
No. 1. Prince Albert ...	Court room, Prince Albert.	
No. 2. Zwart Berg ...	Residence of Field cornet, Damascus.	
No. 3. Klein Zwart Berg ...	Do. Rietvlei.	
No. 4. Gouph, No. 3	Residence of Mr. P. H. du Plessis, Zeekoegat.	
Do.	Residence of Mr. R. Pedersen, Commandokraal.	
Do.	Residence of Mr. Beukes, Vorschfontein.	
No. 5. Do. 4	Court Room, Laingsburg.	
Do.	Grootfontein, Railway Station Waiting Room.	
Do.	The Old Church, Prince Albert Road.	
Do.	Residence of Mr. G. M. Coetzee, Fraserburg Road.	
No. 6. Achter Kredouw ...	Court Room, Klaarstroom.	

2. ELECTORAL DIVISION OF GRAAFF-REINET.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers
	A. Fiscal Division of Graaff-Reinet.	
No. 1. Graaff-Reinet ...	Court Room, Graaff-Reinet.	The Civil Commissioners, Murraysburg and Aberdeen, and the Clerk to the Civil Commissioner, Graaff-Reinet, or the officers for the time being acting as such:—T. P. Dawson, H. L. Momberg, S. J. Olivier, R. S. Shuckburgh, F. A. Eckstein, A. J. Molloy, C. F. Prince, John William Miller
Do. ...	The Municipal Office, Adendorp.	
No. 2. Buffelshoek	Residence of Field-cornet, "Noodhulp."	
Do. ...	Police Station, Nooitgedacht.	
No. 3. Voor Sneeuwberg ...	Residence of Field-cornet, Elandskloof.	
No. 4. Sneeuwberg	Court Room, New Bethesda.	
No. 5. Achter op Sneeuwberg	Residence of Field-cornet, Winterhoek.	
No. 6. Camdeboo East ...	Residence of Field-cornet, Uitspruitzel Zondags Rivier Hoek.	
Do.	Kendrew Station.	
	B. Fiscal Division of Murraysburg.	
No. 1. Murraysburg ...	Court Room, Murraysburg	
No. 2. Upper Sneeuwberg ...	Ruigtevlei.	
No. 3. Lower Sneeuwberg ...	Toverwater.	
No. 4. Trouberg	Driefontein.	
No. 5. Upper Buffels River ...	Driehoeksfontein.	
Do.	Rietfontein.	
No. 6. Lower Buffels River ...	Karreebosch.	
Do.	Winterberg	
	C. Fiscal Division of Aberdeen.	
No. 1. Aberdeen	Court Room, Aberdeen.	
No. 2. Camdeboo	Residence of R. van Heerden, Oudeplaats.	
Do.	" D. du Plessis, Middelplaats.	
No. 3. Kariega	" D. Scholtz, Lower Kivietskuil.	
No. 4. Chelmsford	" Field-cornet, Doorndraai.	
No. 5. Blackhills	" " Somerville.	
Do.	" L. A. du P. Basson, Rietfontein.	
No. 6. Redhill	" Field-cornet, Grootvlakte.	
Do.	Aberdeen Road.	

Digitized by Google

3. ELECTORAL DIVISION OF PRIESKA.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Prieska.	
No. 1.	... Court Room, Prieska.	Civil Commissioners, Kenhardt and Gordonia, and Assistant O.C., C.P. 2, Prieska, or the Officers for the time being acting as such:—S. H. Reynolds, T. E. Arter, F. Duncker, A. E. Oldridge, D. Krüger, T. Scott, B. Maree, C. E. Maggs, J. H. E. Mayne, J. R. Howell, P. Connan, J. S. W. Lambert, John Scally, J. C. Louw, J. P. Matthews, G. Grimbeck, F. J. Long, Arthur Piercy, B. Muller, W. Rousseau, C. E. Stidolph, R. W. Copeling.
No. 2.	... Draghoender.	
No. 3.	... Saftsit.	
No. 4.	... Nelspoortje.	
No. 5.	... Poortje.	
No. 6.	... Omdraaisvlei.	
Do.	... Zwemkuil.	
	B. Fiscal Division of Kenhardt.	
No. 1.	... Court Room, Kenhardt.	
Do.	... Kalkputs.	
No. 2.	... Kakamas.	
Do.	.. Kleinbegin.	
Do.	... Grootdrink.	
Do.	... Klipbakken.	
No. 3.	... Rooiputs.	
Do.	... Keelafsnij.	
No. 4.	... Koppesvlei.	
No. 5.	... Oubeep.	
No. 6.	... Bladgrond South.	
	C. Fiscal Division of Gordonia	
No. 1.	... Court Room, Upington.	
No. 2.	... Kalkpunt.	
No. 3.	... Keimoes	
No. 4.	... Uitzicht.	
No. 5.	... Zwartmodder.	
No. 6.	... Witkop.	
No. 7.	... Rietfontein.	

4. ELECTORAL DIVISION OF RICHMOND.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Richmond.	
No. 1. Richmond	... Court Room, Richmond.	The Civil Commissioners, Hopetown and Britstown, or the officers for the time being acting as such:—J. E. Redding, T. S. Oliver, J. C. van Niekerk, S. G. Brown, J. W. Kuys, C. V. Fox, D. H. Visser, J. C. N. Meiring, H. E. Edwards, A. E. Hoy, G. F. Taute, John Lionel Gillett, Chief Constable, Frank Backshell.
No. 2. East Uitvlugt ...	... Niekerksfontein.	
Do. ...	... Oudeplaats.	
No. 3. West Uitvlugt ...	... Nieuwefontein.	
No. 4. Middelwyk... ...	... Daasiesfontein.	
No. 5. South Winterveld...	... Schotelfontein.	
Do. ...	... Deelfontein Hotel.	
No. 6. North Winterveld	... Richmond Hotel.	
	B. Fiscal Division of Hopetown.	
No. 1. Hopetown	... Court Room, Hopetown.	
Do.	... Orange River Station.	
No. 2. North Middelveld...	... Krankuil.	
No. 3. South Middelveld...	... Cloetespan.	
Do. ...	... Strydenburg.	
No. 4. Beervley	... Karrekloof.	
No. 5. De Hoop	... Brakvley.	
No. 6. De Hoek	... Leeuwberg.	
Do.	... Brakkies.	
	C. Fiscal Division of Britstown.	
No. 1. Britstown	... Court Room, Britstown.	
No. 2. Elandsfontein ...	... Elandsfontein.	
No. 3. Rietgat	... Biesjespoort.	
Do.	... Houwater.	
No. 4. Karreehoek ...	... Karreehoek.	
No. 5. Spreeufontein ...	... Wildealsput.	
No. 6. Lemoenkloof ...	... Lemoenkloof.	
Do. ...	... Court Room, De Aar.	

5. ELECTORAL DIVISION OF VICTORIA WEST.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers
	A. Fiscal Division of Victoria West.	
No. 1. Victoria West	... Victoria West.	The Civil Commissioners Carnarvon, Fraserburg and Sutherland, or the Officers for the time being acting as such:—J. S. Bailey, J. G. Roskinnes, P. J. Olivier, J. M. Marais, R. S. D. Smeer, J. Hugo, F. E. Muns, cheid, C. C. McMillan, Thomas Botha, F. W. Odendaal, August Hodgson, S. W. P. Theron, Johannes A. Tromp, B. Von M. Louw, H. B. Parsons, Henry Kennedy, Robert Beeton Orr, Jacobus Petrus Paulus Vos, George H. White, Daniel May, Walter Frederick Buff.
Do.	Victoria West Road.	
No. 2. Uitvlugt ...	... Hoeksplaats.	
No. 3. Nieuwveld ...	... Oorlogsfontein.	
Do.	Zout Rivier.	
No. 4. Upper Nieuwveld	... Loxton.	
Do.	Kweekwa.	
No. 5. Somersdale ...	... Cordaatskuil.	
Do.	Vosburg.	
No. 6. Pramberg ...	... Kruis Rivier.	
Do.	Hex Rivier.	
	B. Fiscal Division of Carnarvon.	
No. 1.	Carnarvon.	
No. 2.	Trywell.	
Do.	Request.	
No. 3.	Klipbanksfontein.	
Do.	Rhenosterfontein.	
No. 4.	Scorpionsdrift.	
Do.	Eendefontein.	
No. 5.	Gannagan.	
Do.	Vanwyksvlei	
No. 6.	Kleinvlei.	
Do.	Boterlaagte.	

Digitized by Google

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers
	C. Fiscal Division of Fraserburg.	
No. 1.	Langkuilen.	
Do.	Fraserburg.	
Do.	Rietvlei.	
No. 2.	Van Zyls Kraal.	
Do.	Springfontein.	
No. 3.	Karreedoorn.	
Do.	Grootfontein.	
No. 4.	Spuitfontein.	
Do.	Springersbaailagte.	
Do.	Williston.	
No. 5.	Abriquaputs.	
Do.	Klipkolk.	
No. 6.	Rietfontein.	
Do.	Leenderdsfontein.	
	D. Fiscal Division of Sutherland.	
No. 1.	... Sutherland.	
No. 2.	... Roodewal.	
Do.	... Wolvedans.	
No. 3.	... Elandsberg.	
Do.	... Portugal's Rivier.	
No. 4.	... Knollefontein.	
Do.	... Zeekoegat.	

V. SOUTH EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

1. ELECTORAL DIVISION OF ALBANY.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Albany.	
No. 1. Grahamstown	... Manley's Flats.	The Civil Commissioners of Alexandria and Bathurst, or the Officers for the time being acting as such, W. C. VAN RYNVELD, C. E. HORNE, J. F. HEATHCOTE, A. GLOVER, G. E. NIGHTINGALE, H. W. WHEELER, W. MATTHEWS, J. E. CHOWLES, J. F. FLEISCHER, F. J. VAN AARDT, W. J. J. WARNEFORD, J. N. COCK, CHRISTOPHER SHAW WEBB.
Do.	... Governor's Kop.	
Do.	... Oatslands Estate.	
No. 2. North Fish River	... Carlisle Bridge.	
Do.	... Bowden.	
No. 3. East Fish River	... Heatherton Towers.	
Do.	... Fontein's Kloof.	
Do.	... Committees.	
No. 4. Upper Riebeek	... Riebeek East.	
No. 5. Lower Riebeek	... Alicedale.	
Do.	... Highlands.	
Do.	... Sidbury.	
No. 6. Lower Bushman's Rivier	Salem.	
Do.	... Vaal Vley	
Do.	... Sevenfountains.	
	B. Fiscal Division of Bathurst.	
No. 1. Port Alfred ...	... Court Room, Port Alfred.	
Do. ...	... Kowie West.	
No. 2. Southwell ...	... Southwell.	
No. 3. Cuylerville ...	.. Residence of Field-cornet, Cuylerville.	
No. 4. Bathurst ...	... Bathurst.	
Do. ...	... Rokeby Park.	
Do. ...	... Trappe's Valley.	
No. 5. Kowie West ...	... Residence of Field-cornet, Hope Farm.	
Do. ...	... Kasouga.	
No. 6. Elephant Park	... Residence of Field-cornet, Elephant Park.	
	C. Fiscal Division of Alexandria.	
No. 1. Alexandria ..	... Court Room, Alexandria.	
Do. ...	... Zuurplaats.	
No. 2. Oliphant's Hoek	... Waai Heuvel.	
Do.	... Graaff Water.	
No. 3. Bushman's River	... Nanaga.	
No. 4. Congo's Kraal	... Groenkop.	
Do.	... Petworth.	
No. 5. Gorah ...	... Sandflats.	
No. 6. Zuurberg ...	... Coerney.	

2. ELECTORAL DIVISION OF GRAHAMSTOWN.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
Grahamstown ...	... Court Room, Grahamstown.	R. G. RUSSOUW, J. G. CARTER, R. H WALKER, H. HILL, A. BOSANQUET C. GOAD.

3. ELECTORAL DIVISION OF HUMANSDORP.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officer
	A. Fiscal Division of Humansdorp	
No. 1. Zeekoe River	Court Room, Humansdorp.	HONORATUS FREDERICK WILLIAM MAYNIER, GORDON FRANK CLACK, PETRUS LAFRAS SWART, Assistants to Polling Officers, and ANTHONY MICHAEL FERREIRA, PETER JOHN SOLOMON, LENNOX WARD.
No. 2. Zuurbron ...	... Residence of Field-cornet, Klein Plaats.	
Do. ...	... Do. Mr. R. W. Metlerkamp, Zuurbron.	
No. 3. Zitzikama ...	... Do. Field-cornet, Zitzikama.	
Do. ...	... Do. Assistant Field-cornet, Fair View.	
Do. ...	... School Room, Clarkson.	
Do. ...	... Store of Mangold Brothers, Storms River.	
No. 4. Kromme River	... Residence of Mr. H. Dassonville, Assegai Bush.	
No. 5. Zuuranys ...	... Do. Field-cornet, Dowkoms Kraal.	
Do. ...	... Do. Assistant Field-cornet, Zuuranys.	
No. 6. Gamtoos River	... Do. Field-cornet, Quagga.	
Do.	Do. Assistant Field-cornet, Good Hope.	
No. 7. Hankey ...	... Court Room, Hankey.	

Digitized by Google

4. ELECTORAL DIVISION OF JANSENVILLE.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers
	A. Fiscal Division of Jansenville.	
No. 1. Jansenville ...	... Jansenville Court-Room.	The Civil Commissioner, Willowmore, and the Resident Magistrate, Steytlerville, or the Officers for the time being acting as such; S. P. COURT, G. W. MUGGLESTON, H. B. COLLING, A. STALK, GEORGE CHICK, A. E. BERGH, H. J. RINTOUL, T. H. MATTHEWS, H. GIBSON, J. W. O. MOONEY, C. HITGE, S. J. G. MOORE, EDWARD MANSFIELD.
No. 2. Klein Zwart Ruggens	... Riet Poort.	
No. 3. Groot Zwart Ruggens	... Klipplaat.	
No. 4. Upper Sundays River	... Blaauwkrantz.	
No. 5. Riet River ...	... Waterford.	
No. 6. Loots Kloof ...	... Ebenezer.	
	B. Fiscal Division of Willowmore.	
No. 1. Willowmore ...	... Willowmore.	
Do.	... Smit's Kraal.	
Do.	... Waai Kraal.	
Do.	... Vogelstruisleegte.	
No. 2. Zoetensdals Vley	... Strydom's Vley.	
Do.	... Naauwte.	
Do.	... Vondeling.	
No. 3. Schoorsteensberg	... Hartebeestskuil.	
Do.	... Swanepoelspoort.	
No. 4. Voor Baviaans Kloof	... Welgevonden.	
Do.	... Heuvel Kraal.	
Do.	... Vereenkraal.	
No. 5. Henley ...	... Steytlerville.	
Do. ...	... Allemanskraal.	
No. 6. In Baviaans Kloof	... Klipfontein.	
Do.	... Verloren Rivier.	

5. ELECTORAL DIVISION OF PORT ELIZABETH.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Port Elizabeth.	
No. 1. Port Elizabeth	... Municipal Feather Market.	HERMANUS AUGUSTINUS VAN BART WYBRAND ELIAS WALTER CHARLES VAN BREDA, PHILIP DUKE JACKSON, RICHARD HENRY CHENOWETH, CYRIL WAKELYN GRAY, GEORGE FREDERICK BELL, EUSTACE WILLIAM HINGLE, CHARLES B. THORPE, FREDERICK CROZIER, JOHN S. P. SLATTERY, DAVID ADAMSON, EDMUND BEERE, ANDREW BAIN, ANDREW M. W. BROWN, DAVID REED, EDWIN H. JEPSON, JOHN KIRKPATRICK, JOHN FARISH, BARNABUS J. D. SHAW, LIONEL C. M. SMITH, JAMES F. FAHY, PATRICK L. PURIS, PETER J. BOTHA, JOHANNES T. A. VERSCHUUR, JOHN MCDONAGH, JOHN M. CONWAY, WILLIAM BERNARD WIGSTON, EDMUND DARDEN OUTRAM, WALTER PERCIVAL HODGES, HORACE MARSH, MICHAEL JOSEPH KILLEEN, GEORGE EDWARD ELLIS, EDWIN H. MARRIOTT, A. W. RODGERS, S. ELLIS.
Do. ...	... Railway Institute Library, off Queen Street.	
Do. ...	... Mutual Hall, Queen Street.	
Do. ...	... Wesleyan Schoolroom, Adderley Street.	
Do. ...	... Plumstead Cottage, Adderley Street (opposite Old Golf Links).	
Do. ...	... Store adjoining Isaac's Shop, Russell Road.	
Do. ...	... Shop of Trading Stamp Co., South Union Street.	
Do. ...	... Miss Buchanan's Schoolroom, 111 Walmer Road.	
Do. ...	... Humewood Tramway Waiting Room.	
Do. ...	... Korsten, R. J. Berry's Shop, Uitenhage Road.	
Do. ...	... Zwartkops Station, Railway Waiting Room.	
Do. ...	... Bethelsdorp Schoolroom.	
Do. ...	... Walmer Town Hall.	
No. 2. Bushey Park	... The Foreman's House Machinery Shed, Kragga Kama.	

6. ELECTORAL DIVISION OF UITENHAGE.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Uitenhage.	
No. 1. Uitenhage ...	... Court Room, Uitenhage.	Chief Clerk to Civil Commissioner Uitenhage, or the officer for the time being acting as such:—G. VAN KERKEN, FREDERICK FITCH, HENRY S. FINN, HARCOURT SALMON, REV. F. RAUH, G. F. HODGSON, HARRY F. WHITLOW, P. R. HEUGH, DAVID RICHARD CAMPBELL, ALFRED GRIFFITHS GREWAR, MICHAEL MULLER, WILLIAM HENRY PHILIPSON, MAJOR C. S MARSH, T. G. THEOPHILUS.
Do. ...	... Town Hall, Uitenhage.	
Do. ...	... Red House.	
No. 2. Van Staaden's River	... Sunnyside.	
Do. ...	... Gedults River.	
Do. ...	... Lourie River.	
No. 3. Elands River	... Tip Tree Farm.	
Do. ..	... Sand River.	
No. 4. Coega .	... Addo Drift.	
Do.	... Bevan Vale.	
Do. ...	... Sundays River Ferry.	
No. 5. Sundays River	... Enon.	
Do. ...	... Glenconnor.	
Do. ...	... Bayville.	
Do. ...	... Kariega Railway Station	
Do. ...	... Prentice Kraal.	
No. 6. Klein Winterhoek	... Barroe Kraal Station.	
Do. ...	... Kleinpoort.	
No. 7. Great Winterhoek East ...	Vaaldam.	
No. 8. Great Winterhoek West...	Boxmoor.	
Do. ...	... Springbokvlakte	
Do. ...	... De Vley.	
Do. .	... De Poortje.	

Digitized by Google

7. ELECTORAL DIVISION OF VICTORIA EAST.

Field-cornetcy.	Polling places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Victoria East	
No. 1. Alice ...	... Court Room, Alice.	The Civil Commissioner, Peddie, or the Officer for the time being acting as such :—A. B. PUGH, G. E. MATTHEWS, H. DEWEY, E. H. SAMUELS, W. HILL, REV. A. E. GRIFFIN, J. G. BRENT, J. DORRINGTON, SUB-INSPECTOR COWIE.
No. 2. Funah's Kloof	... Breakfast Vlei Hotel.	
Do. ...	... Braakfontein.	
No. 3. Fort Wiltshire	... Sheshegu (Victoria Post).	
No. 4. Calderwood ...	... Calderwood.	
No. 5. Tyumie ...	... Tyumie (Bisfield Park).	
Do. ...	... Hogsback.	
	B. Fiscal Division of Peddie	
No. 1. Peddie ...	... Court Room, Peddie.	
Do. ...	... Newtondale (Davies' Shop).	
No. 2. Buck Kraal ...	... Residence of Field-cornet, Kelham.	
Do. ...	... Gwanga Farm.	
No. 3. Newcastle ...	... Lessendrum. Residence of Field-cornet	
Do. ...	... Easington.	
No. 4. Gwalana ...	... Residence of Field-cornet, Barnfather.	
Do. ...	... Kingston.	
No. 5. Keiskama ...	... Court House, Bell.	
Do. ...	... School House, Wesley.	
No. 6. Begha ...	... Residence of Field-cornet, Hastings.	
Do. ...	... Wooldridge Hotel.	

VII.—EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

1. ELECTORAL DIVISION OF ALIWAL NORTH.

Field-cornetcy.	Polling Places	Polling Officers
	A. Fiscal Division of Aliwal North.	
No. 1. Aliwal North	... Aliwal North.	W. L. JOHNSON, J. G. FREISLICH, F. J. LAWRENCE, Corporal CAVANAGH, C.M.R., C D. CAMPBELL, C. H. W. ROBERTS, A. J. TAYLOR, J. J. BEUKES, A. G AUSTEN, C. J. DOVEY, Corporal CAMPBELL, C.M.R., Private JENNER, C.M.R., Private, STONE, C.M.R., CHARLES HENRY OCHSE, J. P. R. FAURE, JAMES SMITH.
No. 2. Buffelsvlei ...	... Oranjefontein.	
No. 3. Klipspruit ...	... Marshallskraal.	
No. 4. Barnardspruit	... Jamestown.	
No. 5. Kraairiver ...	... Lady Grey and Lemoenfontein.	
No. 6. New England	... Karnmelkspruit.	
	B. Fiscal Division of Barkly East.	
No. 1. New England (portion)	... Sandham and Lauriston	
	C. Fiscal Division of Herschel.	
Area No. 1. ...	... Herschel.	
Do. ...	... Wittebergen.	
Do. ...	... Makumshas Location.	
Do. ...	... Bensonvale.	
Area No. 2. ...	... Dulcie's Nek.	
Do. ...	... Rockdale.	
Do. ...	... Sterkspruit.	
Do. ...	... Blikana.	
Do. ...	... Palmietfontein.	
Do. ...	... Majuba Nek.	

2. ELECTORAL DIVISION OF CATHCART.

Field-cornetcy	Polling Places.	Polling Officers
	A. Fiscal Division of Cathcart.	
No. 1.	... Court House, Cathcart.	The Civil Commissioner, Stutterheim, or the Officer for the time being acting as such :—WILLIAM DUGMORE BENTLEY, GORDON MURRAY ANDREWS, ARTHUR FRANCIS, MARK WILLIAM ROOKSBY RUSHTON, EDWARD AUSTIN BLUNDEL, CAPTAIN ANTHONY CALVERT WILSON, JOHN HENRY ERASMUS, ARTHUR THOMAS ANDREW, CECIL MURRAY.
No. 2.	... Rockford, Residence of Field-cornet.	
Do.	... Fairford, do. Assistant Field-cornet.	
No. 3.	... Tarsus, do. Field-cornet.	
Do.	... Botterfontein, do. C. Brown.	
No. 4.	... Blackpool, do. Field-cornet.	
No. 5.	... Henderson, do. do.	
No. 6.	... Thomas River Hotel.	
Do.	... Toise River Hotel.	
	B. Fiscal Division of Stutterheim	
No. 1.	... Court House, Stutterheim.	
Do.	... School Room, Isidenge.	
No. 2.	... Dohne Hotel.	
Do.	... School Room, Wartburg.	
No. 3.	... Oribe, Residence of Field-cornet.	
No. 4.	... Bolo Hotel.	
Do.	... School Room, Emgwali.	
No. 5.	... Aintree, Residence of Field-cornet.	
No. 6.	... Grassdale, do. do.	

3. ELECTORAL DIVISION OF EAST LONDON.

Field-cornetcy.	Polling Places	Polling Officers
	A. Fiscal Division of East London.	
No. 1.	... Field Cornet's Residence, Annandale.	JOHN EBENEZER ROBERTSON, JOSEPH RICARDS QUINN, PIETER HENDRIK LOUW, ROBERT BENJAMIN HORN, DANIEL HUGO MARAIS, LAWRENCE BERNHARD WALKER, ERNEST ALFRED DAKIN, RICHARD DAVIS GATELY, JOHANNES BERNARDUS KEYTER, OWEN GLENDOVER GRIFFITH, JOHN GARFIELD SALMON, GEORGE FISHER SINCLAIR, THEODORE STEWART CHAMBERS, FREDERICK HENRY POTTER, THOMAS CHARLES WHELEHAN, WILLIAM LOUIS CAWOOD GLASS, GEORGE ALEXANDER FEHRSEN.
No. 2.	... Do. Christmasvale.	
No. 3.	... Do. Stelford.	
Do.	... Old Court House, West Bank.	
No. 4.	... Court Room, East London.	
Do.	... Railway Institute.	
Do.	... Town Hall, Cambridge.	
Do.	... Amalinda.	
No. 5.	... Field-cornet's Residence, Farm 178, Gonubie.	
No. 6.	... Do. (Fort Jackson).	
Do.	... Court Room, Macleantown,	
No. 7.	... Field-cornet's Residence, Braakfontein.	
	B. Fiscal Division of Komgha.	
No. 4.	... Field-cornet's Residence, Waterfalls.	
No. 5.	... Do. Impetu.	
No. 6.	... Do. Hopewell.	

Digitized by Google

4. ELECTORAL DIVISION OF GRIQUALAND EAST.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. District of Mount Currie.	
Kokstad	... Court House, Kokstad.	Resident Magistrates, Umzimkulu and Mount Ayliff, Assistant Resident Magistrate, Mount Ayliff, Resident Magistrates, Mount Frere and Qumbu, Assistant Resident Magistrate, Tsolo, Resident Magistrates, Maclear and Mount Fletcher, Assistant Resident Magistrate, Mount Fletcher, Resident Magistrates, Matatiele, Port St. John's and Lusikisiki, Assistant Resident Magistrate, Lusikisiki, Resident Magistrate, Bizana, Acting Resident Magistrate, Tabankulu, Assistant Resident Magistrate, Flagstaff, or the officers for the time being acting as such: JOHN MOULD YOUNG, HENRY GEORGE SCOTT, SCOTT HAYWARD, HENRY HARRISON WELLS, LESLIE CRAWFORD PINKERTON, PETRUS KLAAS, LAWRENCE CUTHBERT FRENCH, NICHOLAS GOULD, DANIEL FREDERICK DE SOUZA, WILLIAM CHARLES BIGGS C. ECKAARDT, DAVID DUNDAS GOLD
Ward No. I. ...	... Middle Valley P.O.	
Do. II. ...	... Reuben.	
Do. III. ...	... Zwartberg Store.	
Do. IV. ...	... Treurfontein.	
Do. V. ...	... Keal's Hotel, Oliefontein.	
Do. VI. ...	... Glendower.	
Do. VII. ...	... Newmarket Hotel.	
	B. District of Umzimkulu.	
Umzimkulu ...	... Court House, Umzimkulu.	
Ward I. "Indowana"	... Kilrush.	
Do. II. "Zuurberg"	... Sneezewood Hotel.	
Do. III. "Ingeli" ...	... Glengarry.	
Do. IV. "Lower Ibisi"	... Strachan's Store, Ibisi.	
	C. District of Mount Ayliff.	
Mount Ayliff ...	... Court House, Mount Ayliff.	
Do.	... McGahan's Store, Rode.	
	D. District of Mount Frere.	
Mount Frere. ...	... Court House, Mount Frere.	
	E. District of Qumbu.	
Qumbu	... Court House, Qumbu.	
	F. District of Tsolo.	
Tsolo	... Court House, Tsolo.	
	G. District of Maclear.	
Maclear	... Court House, Maclear.	
Ugie	... Ugie.	
Tsitsana	... Lower Tsitsana School.	
Coningsby ...	... Mapassa's School Farm, Merrin	
Umga	... Middle Ridge.	
Gatberg	... Fahy.	
Pot River ...	... Vipan.	
Upper Mooi and Bot River	... Cornlands.	
Tent Kop ...	... Falstaff Glen P.O.	
Wizards Vale ...	... Orpen.	
	H. District of Mount Fletcher.	
Mount Fletcher ...	... Court House, Mount Fletcher.	
Do. ...	... Far View.	
Pitsing	... Glen Avice, Pitsing.	
	I. District of Matatiele.	
Matatiele ...	... Court House, Matatiele.	
Cedarville ...	... Cedarville.	
Mvenyane ...	... Nooitgedacht.	
Ongeluks Nek ...	... Gladstone.	
Little Umzimvubu ...	... Northbrook.	
Drakensberg ...	... Cort's Retreat.	
	J. District of Port St. John's	
Port St. John's ...	... Court House, Port St. John's.	
	K. District of Umsikaba.	
Lusikisiki ...	... Court House, Lusikisiki.	
Do.	... Bukazi.	
Do.	... Mkodisweni.	
	L. District of Bizana.	
Bizana	... Court House, Bizana.	
	M. District of Tabankulu.	
Tabankulu ...	... Court House, Tabankulu.	
	N. District of Flagstaff.	
Flagstaff ...	... Court House, Flagstaff.	

5. ELECTORAL DIVISION OF KING WILLIAM'S TOWN.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of King William's Town.	
No. 1	... Reeve's Hotel, Mount Coke.	Civil Commissioner, Komgha, Special Magistrate, King William's Town, Asst. Resident Magistrate Keiskama Hoek and Asst. Resident Magistrate, Middledrift, or the officers for the time being acting as such:— WILLIAM THOMSON WELSH, PATRICK CRAMPTON HARRAN, LOCKINGTON GEORGE HENRY TAINTON, GEORGE LYNN, CHARLES WILLIAM MARSHALL, HENRY GRANT MURRAY, GOTTHILF WILHELM ERNST REIN, HENRY PERCIVAL KEEVY, JOHANNES CHRISTOFFEL KROG SCHEEPERS, WILLIAM JAMES DEVINE, DOUGLAS CLAIRMONT MURRAY, EDGAR TINLEY, REGINALD GARDE VERSFELD, GEORGE WILLIAM LIGHTOWLERS, JAMES WILSON ORD, JOHN THAIN HARPER, FRANCOIS JEAN DENYSSEN, MARTIN SEPTIMUS GURNEY, JONATHAN CARL ALBERT ANDERS, DIRK GYSBERT EKSTEEN BERGH, CHARLES KINSLEY, ALEXANDER GEORGE SANDERS, ETHELBERT BICKFORD.
No. 2	... Residence of H. Whitfields, Tamacha Post.	
No. 3	... Residence of F. A. Deutschmann, Debe Nek.	
Do.	... H. M. Lowe's Hotel, Iquibica.	
No. 4	... R. J. Crowe's Hotel, Debe Nek.	
Do.	... Tiwani's School, Rabula.	
Do.	... Burnshill Mission Station School.	
Do.	... Bartlett's Hotel, Green River.	
No. 5	... Court House, Middledrift.	
No. 6	... Residence of D. J. Hood, Gxulu.	
Do.	... Residence of W. Atty, Wolf River.	
No. 7	... Government Offices, Keiskama Hoek.	
No. 8	... Braunschweig, School Room.	
Do.	... School Room, Ross's Mission Station, Pirie	
No. 9	... Court Room, King William's Town.	
Do.	... Special Magistrate's Court, King William's Town.	
Do.	... Chamber of Commerce, King William's Town.	
Do.	... House in Smith Street, King William's Town.	
Do.	... House in Cambridge Road, King William's Town.	
No. 10	... School Room, Frankfort.	
Do.	... School Room, Peelton.	
Do.	... Barichievy's Hotel, Kei Road.	
No. 11	... Police Station, Blaney Junction.	
Do	... Hotel at Breidbach.	
No. 12	... Hotel at Berlin.	
No. 13	... Residence of J. Kilfoil, Farm No. 195.	

Digitized by Google

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers
	B. Fiscal Division of Komgha.	
No. 1	... Court Room, Komgha.	
No. 2	... Iambrook.	
No. 3	... Prospect Farm.	
	C. Fiscal Division of Victoria East.	
Alice (portion)	... Fort Hare.	
Ncera ...	... Tyumie Post.	

6. ELECTORAL DIVISION OF QUEENSTOWN.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Queenstown.	
No. 1. Queenstown	... Court Room.	The C. C. Tarkastad, or the officer for the time being acting as such :—THOMAS JOSEPH WYNNE, HENRY THACKWRAY DRIVER, ERNEST MUNRO PONTON, CLIFFORD GORDON BIRD, HAROLD JAMES TREADWAY, ANDRIES CHRISTOFFEL VAN RENEN, WILLIAM NAPIER KUYS, ERNEST RICHARD BOVEY, CHARLES WILLIAM HALSE, HENRY BRADSHAW BELL-ROBERTS, FREDERICK EVANS, ST. CLAIR LEPPAN, ERNEST THURBURN WELLS, WALTER PRINCE JONES, ALFRED A'BECKET PROBART, PATRICK QUINN.
No. 2. Bongolo	... Residence of Field-cornet.	
Do.	... Lesseyton.	
No. 3. Klaas Smits River	... Court Room, Sterkstroom.	
Do.	... Residence of Field-cornet, Zetland.	
Do.	... Baileyton.	
Do.	... Flowers Halt.	
No. 4. Upper Zwart Kei ...	... Residence of Field-cornet.	
No. 5. Bradford	... Do. do.	
No. 6. Kamastone... ...	... Hackney.	
Do. ...	... Oxton.	
Do. ...	... Kamastone.	
No. 7. Whittlesea	... Court Room, Whittlesea.	
No. 8. Buccleugh	... Residence of Field-cornet.	
Do.	... Tylden.	
No. 9. Gwatyu	... Residence of Field-cornet.	
No. 10. Mapassa	... Do. do.	
Do.	... Guilford.	
	B. Fiscal Division of Tarka.	
No. 1. Tarkastad ...	... Court House, Tarkastad.	
No. 2. Mostert's Hoek (portion)	Residence of Field-cornet (Hartfontein).	
No. 3. Wildschutsberg ...	Do. do. (Rhenosterhoek).	
Do.	Do. do. (Kleinhaasfontein).	
	C. Fiscal Division of Glen Grey.	
No 1 Glen Grey (portion)	... Court Room, Bolotwa.	
Do.	... Driver's Drift.	
Do.	... Qoqodala.	

7. ELECTORAL DIVISION OF TEMBULAND.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. District of Butterworth.	
No. 1. Butterworth ...	... Court House, Butterworth.	The Resident Magistrates, Butterworth, Elliot, Elliotdale, Engcobo, Idutywa, Libode, Mqanduli, Ngqeleni, St. Mark's, Tsomo, Willowvale, Xalanga, or the officers for the time being acting as such:—WILLEM NEL, PHILIP FRANK OSBORNE, JACOBUS VAN LINCKHUYZEN BARRY, MOES KLOPPER, JOSIAH JACOBUS DE WITT, CHARLES EDWARD WARNER, HERBERT GLENCAIRN ROGERS, CHARLES GEORGE CASSIDY, ALFRED HERBERT SUNSHINE, GEORGE TROUW, STEPHEN EDKINS HUMPHREYS, WALTER FREEMANTLE, LOUIS STUTTART HOLMES, ROBERT JOHN MACLEOD, TIMOTHY HARRIS ADEY, GEORGE FAWDRY, EDWARD RUSSELL, DOUGLAS JAMES MACINTYRE, DAVID KELSEY STRIDE, BERTRAM PHILLIPS, ALFRED EDWARD GILFILLAN, HENRY MEADE, Chief Constable (assisted by Mr. BRINK), GILBERT DOUGLAS SANDERSON CAMPBELL, ROBERT KLETTE, FRANK MALAN DORAN, FREDERICK WILLIAM BAXTER, ALFRED DICKENSON, HERBERT HINTON CATHERINE WALTER EDMUND MISKET.
No. 2. Nthlambe ...	... Field-cornet's residence.	
	B. District of Elliot.	
No. 1. Slang River ...	... Court House, Elliot.	
No. 2. Do. ...	... Field cornet's residence, Bloemvlei.	
No. 3. Xuka ...	... Do. Xuka Drift.	
No. 4. Do. ...	... Do. Sundwana.	
No. 5. Gubenxa ...	... Do.	
No. 6. Gecelo ...	... Do. Cantire.	
No. 7. Kosana ...	... Do. Ettrick.	
No. 8. Embokotwa ...	... Do. Ida.	
	C. District of Elliotdale.	
No. 1. Elliotdale ...	... Court House, Elliotdale.	
No. 2. Madwaleni ...	... Mr. Lawlor's residence.	
	D. District of Engcobo.	
No. 1. Engcobo ...	... Court House, Engcobo.	
No. 2. Engxogi ...	... Lang Bros' residence.	
No. 3. Clarkebury ...	... Superintendent's Office.	
No. 4. Enjanyana ...	... Leper Institution.	
	E. District of Idutywa.	
No. 1. Idutywa ...	... Court House, Idutywa.	
	F. District of Kentani.	
No. 1. Kentani ...	... Court House, Kentani.	
No. 2. Manubie ...	... Mr. Trow's residence.	
	G. District of Libode.	
No. 1. Libode ...	... Court House, Libode.	
	H. District of Mqanduli.	
No. 1. Mqanduli ...	... Court House, Mqanduli.	
No. 2. Kwaaiman ...	... Kwaaiman Trading Station.	

Digitized by Google

Field-Cornetcy.	Polling Places.	Polling Officer
	I. District of Ngqeleni.	
No. 1. Ngqeleni ...	... Court House, Ngqeleni.	
No 2. Old Buntingville	... Mr. Davis' residence.	
	J. District of Nqamakwe.	
No. 1. Nqamakwe ...	... Court House, Nqamakwe.	
No. 2. Kotana ...	... Mr. Budge's store.	
No. 3. Mahlubeni ...	... Mr. Adey's residence.	
	K. District of Port St. Johns.	
No. 1. Tombo ...	... Tombo Shop.	
	L. District of St. Marks.	
No. 1. Cofimvaba ...	... Court House, Cofimvaba.	
No. 2. St. Mark's ...	... Mr. Fawdry's Trading Station.	
No. 3. Southeyville ...	... Mr. Bryce's residence.	
No. 4. Makwababa ...	... Mr. Daniel's Trading Station.	
	M. District of Tsomo.	
No. 1. Tsomo ...	... Court House, Tsomo.	
No. 2. Mbulu ...	... Mr. Watruss' store.	
No. 3. Tsojana ...	... Mr. Phillip's residence.	
	N. District of Umtata	
No. 1. Umtata ...	... Court House, Umtata.	
No. 2. Roodeheuvel ...	... Mr. Kriel's residence.	
No. 3. Baviya ...	... Mr. S. Taylor's residence.	
No. 4. Buwa ...	... Mr. Picken's residence.	
	O. District of Willowvale.	
No. 1. Willowvale ...	... Court House, Willowvale.	
No. 2. Bodi ...	... Bodi.	
	P. District of Xalanga.	
No. 1. Cala ...	... Court House, Cala.	
No. 2. Askeaton ...	... Mr. Baxter's residence.	
No. 3. Garry Owen ...	... Mr. Dickinson's residence.	

8. ELECTORAL DIVISION OF WODEHOUSE.

Field-cornetcy.	Polling Places.	Polling Officers.
	A. Fiscal Division of Wodehouse.	
No. 1. Dordrecht Municipality ...	Court Hous Dordrecht.	The Civi lCommissioner, Barkly East, or the officer for the time being acting as such: CECIL HUBERT CONRAD VAN DER SPUY, JOHN WILLIAM MITCHELL, GEORGE CHANTHER, ALAN CHARLES GORE LLOYD, HUBERT HAMILTON ROBERT TYLDEN THEOPHILUS SHEPSTONE, KARL SELIGMANN, DANIEL NICOLAS DÜRING, VICTOR HUGO CHARLES DIX, DAVID JOHANNES DU PLESSIS, ROBERT KIDMAN, THEODORE CECIL ORPEN, JOHN AVERY, JAMES PHILIP LEDGER, the Civil Commissioner, Lady Frere, or the officer for the time being acting as such. HARRY JOSEPH PRENTIS, DIRK CORNELIUS HENRY MARAIS, HENRY MARMADUKE GUNNING.
Do.	... Brakleegte.	
No. 2. Grootvley ...	... Willow Park.	
Do. ...	... Halseton Station.	
No. 3. Upper Stormberg	... Boshoffskraal.	
Do.	... Roodehoogte.	
No. 4. Hol Spruit ...	... Roode Nek.	
Do. ...	... Driefontein.	
No. 5. West Waschbank	... Good Hope.	
No. 6. East Waschbank	... Siberia Hotel.	
No. 7. Guba ...	... Guba Park.	
Do. ...	... Indwe Court House.	
	B. Fiscal Division of Barkly East.	
No. 1. Barkly East ...	... Barkly East Court House.	
No. 2. New England (portion) ...	Fetcani Glen.	
No. 3. Highlands ...	... Rhodes.	
Do. ...	... Clontarf.	
No. 4. Sterkspruit ...	... Mosheshsford.	
Do. ...	... Holywood.	
No. 5. Drakensberg ...	... Ravensfell.	
No. 6. Vaal Hoek ...	... Morgenzon.	
	C. Fiscal Division of Glen Grey.	
No. 1. Lady Frere ...	... Court House, Lady Frere.	
Do. ...	... Bengu.	
Do. ...	... Buffel Doorns.	
Do. ...	... Macubeni.	

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS by my Proclamation numbered 272 bearing date the eighth day of September, 1903, I did, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, call upon all persons who might have received any such requisitions, as are described in the 34th Section of the Ordinance for constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope, inviting them to become Candidates for Seats in the Legislative Council to transmit such requisitions and their acceptance thereof to the Colonial Secretary, in Cape Town, so as to be lodged with that Officer on or before noon on Wednesday, the 7th day of October, 1903, and did further require every person who should have been so invited, and who should have accepted such requisitions, to nominate, by some writing under his hand, to be transmitted and lodged with the said Colonial Secretary, on or before noon on the said 7th day of October, 1903, one person to be and act as Scrutineer for the purpose of examining the returns of Votes recorded, as by law provided: and whereas it is enacted that the Governor shall cause to be published in the *Government Gazette* the lists of Candidates for the several Electoral Provinces who shall have received and accepted and transmitted as aforesaid such requisitions:

Now, therefore, I do hereby proclaim, declare and make known that the following are the lists of Candidates for the undermentioned Electoral Provinces, that is to say:—

I. WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

JOHN GARLICK,
THOMAS LYNEDOCH GRAHAM, K.C.,
JAMES DOUGLAS LOGAN,
AUGUST HENRY PETERSEN.

II. NORTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

JACOB NICHOLAS PETER DE VILLIERS,
JACOBUS ARNOLDUS COMBRINCK GRAAFF,
MAJOR CYRIL ALEXANDER OWEN-LEWIS, D.S.O.,
IZAAK JACOBUS VAN ZYL.

III. SOUTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

HERMAN JOHAN DEMPERS,
ADAM GABRIEL DE SMIDT,
CHARLES SEARLE,
HERMANUS CHRISTIAN VAN ZYL.

IV. MIDLAND ELECTORAL PROVINCE.

HERMANUS JOHANNES HENDRIK CLAASSENS
PETER DANIEL DE VILLIERS,
JACOBUS FRANCOIS DU TOIT,
GYSBERT HENRY MAASDORP.

V. SOUTH-EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

PHILIPPUS SALOMON BELLINGAN,
RICHARD FEATHERSTONE HURNDALL
JOHN PYOTT,
ALEXANDER WILMOT.

VII. EASTERN ELECTORAL PROVINCE

DAVID SOLOMON BARRABLE,
COLONEL ZACHARY STANLEY BAYLY, C.M.G.
EDWARD HUGHES,
WILLIAM ROGERS

Digitized by Google

And, further, that, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, I have appointed, and do by these presents appoint, the following persons to be Committees of Scrutineers for the purpose of examining the Returns of Votes recorded at the forthcoming General Election for Members of the Legislative Council for the said Electoral Provinces, that is to say :—

I. FOR THE WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

JOHN BENNIE KAYSER,
CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
WILFRED GEORGE RUTHVEN MURRAY.

II. FOR THE NORTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

MELIUS DE VILLIERS,
CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
JOHN BENNIE KAYSER.

III. FOR THE SOUTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
DANIEL O'FLYNN MORKEL,
PHILLIPPUS ALBERTUS MYBURG CLOETE.

IV. FOR THE MIDLAND ELECTORAL PROVINCE.

CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
JOHN BENNIE KAYSER,
LEONARD TENNANT THOMAS.

V. FOR THE SOUTH-EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

CORNELIUS PIETER SCHULTZ,
AIDAN J. R. WILMOT,
JOHN BENNIE KAYSER.

VII. FOR THE EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

JOHN BENNIE KAYSER,
ROBERT PULLAR MAXTON,
ANDREW CHATTERTON FULLER.

GOD SAVE THE KING !

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 8th day of October, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By command of His Excellency the Governor in Council,

JOHN FROST.

No. 302*, 1903.

Digitized by Google

[969.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
22nd October, 1903.

IT is hereby notified for general information, in terms of the 31st Section of the "Election Law Amendment Act," No. 14 of 1874 and the 11th Section of the "Parliamentary Representation Act," No. 19 of 1898, that the following polling places have been appointed in the several Districts of the Electoral Division of Cape Town, including the Municipality of Green Point and Sea Point and Robben Island, at which the Poll for the forthcoming Election of Members of the Legislative Council for the Western Electoral Province shall be taken on Tuesday, the 10th November, 1903.

Municipality of Cape Town.

District No. 1.—St. Patrick's Hall, Somerset Road.
" 2.—Odd Fellows Hall, corner of Hout and Loop Streets.
" " 3.—Metropolitan Hall, Burg Street.
" " 4.—St. Aloysius Hall, St. John's Street.
" " 5.—Odd Fellows Hall, Plein Street
" " 6.—Independent Hall, Wicht Street.

Municipality of Green and Sea Point.

District No. 7.—Sea Point Hall.

Robben Island.

District No. 8.—Commissioner's Office.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[970.*] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
22nd October, 1903.

IT is hereby notified for general information that, under the provisions of the 31st Section of the "Election Law Amendment Act," No. 14 of 1874, and the 11th Section of the "Parliamentary Representation Act, No 19 of 1898," the undermentioned officers have been appointed to take the poll for the forthcoming Election of Members of the Legislative Council for the Western Electoral Province, in the Electoral Division of Cape Town, including Robben Island and the Municipality of Green Point and Sea Point, at the several Polling Places appointed by Government Notice No. 969 of the 22nd instant, in and for each District; and, further, under the 33rd Section of Act No. 14 of 1874, that such Polling Officers shall be assisted by the undermentioned persons hereby specially appointed for that purpose for each of the said Districts, excluding Robben Island and the Municipality of Green and Sea Point:—

POLLING OFFICERS.

Messrs. C. M. Stevens W. J. Te Water, F. G. Stapleton, J. C. van Breda, D. Jen- r, F. W. Bult, J. S. Jackson, F. R. Dewdney, R. S. Med. rd, H. M. Lidderdale, B. K. Long, M. W. Hartley, M. V . ersfeld, V. H. T. H. Rudd, H. W. Whitehorn, D. K. Marsh ll, H. W. W. Robertson, A. W. Larkin, H. G. du Preez, J. A. Ashby, R. G. Rainier, R. S. Gordon, S. T. Harsant, R. J. Gill, E. F. Syms, G. A. Chisnall, J. F. S. Botha, W. Miller, A. B. Moore, S. T. Backwell, W. E. May, G. H. Herman, A. B. du Toit, J. M. G. Newey, F. Guy, D. Goldschmidt, N. G. Ellis, J. Stegmann, W. B. Jacks, S. F. Young, W. Hardie, P. Kennelly, A. D., A. Borcherds, W. J. T. Parker, V. de Smidt, F. L. Scholtz, C. E. Matthews, J. C. Krynauw, W. F. Gregory, V. Faure, P. J. Truter, J. P. Wolfaardt, H. W. Ellis, B. A. Steer, G. G. McKerrom, P. E. Scholtz, H. R. McLeod, S. Robertson, H. R. Turner, W. C. McNellan, W. R. B. Preston, G. N. Williams, O. K. A. van Oppell, F. W. Green, J. G. B. Clayton, G. A. Rowe, A. B. Begg, W. A. Anderson, H. C. Cooper, V. L. Joslin, C. A. M. de Vos, F. H. Fryman, A. Stegmann.

POLLING OFFICERS' ASSISTANTS.

C. Bruce, Henry G. Smith, G. Sheward, J. Ryan, H. Jackson, Chas. Rudden, William Wybrand.

NOEL JANISCH.
Under Colonial Secretary.

[1017.] (1903.)

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
9th November, 1903.

IT is hereby notified for general information, in terms of Section 17 of Act 26 of 1902, that the persons respectively specified in the schedule hereto have been appointed by the duly appointed Election Agents of the respective Candidates at the ensuing Legislative Council Election to act as their sub-Agents at the said Election, in the Electoral Divisions respectively indicated hereunder.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Schedule.

A. WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

1. On behalf of John Garlick, Thomas Lynedoch Graham, K.C., and James Douglas Logan.

(*a*) For the Cape Town Electoral Division: Nil.
(*b*) For the Paarl Electoral Division: P. J. Pentz, of Wellington; I. D. Perrold, of Paarl.
(*c*) For the Simons Town Electoral Division: R. S. Whyte, of Simons Town.
(*d*) For the Stellenbosch Electoral Division:—T. Micklem, of Stellenbosch: Frank Sheppard, of Somerset West; James Moultrie, of Somerset Strand.
(*e*) For the Woodstock Electoral Division:—W. Hare Junior, of Roodebloem, Woodstock; C. W. Steward of Observatory; E. Holt, of Maitland.
(*f*) For the Wynberg Electoral Division:—J. W. Wood of Arderne Road, Claremont; A. L. Still, c/o Messrs Darroll & Co., Main Road, Wynberg.

2. On behalf of August Henry Petersen:—
(*a*) For the Cape Town Electoral Division:—Robert Pullar Maxton; of Savings Banks Buildings, St; George's Street, Cape Town.
(*b*) For the Paarl Electoral Division:—Jacobus Engelbertus Schoevers, of Wellington; Cornelius Ogterop, of Paarl.
(*c*) For the Simonstown Electoral Division:—Nil.
(*d*) For the Stellenbosch Electoral Division:—Johannes Hendrik Conradie; of Stellenbosch.
(*e*) For the Woodstock Electoral Division:—Nil.
(*f*) For the Wynberg Electoral Division:—Nil.

B. NORTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

1. On behalf of Jacob Nicholas Peter De Villiers, Jacobus Arnoldus Combrinck Graaff and Izaak Jacobus van Zyl.

(*a*) For the Clanwilliam Electoral Division:—C. Mollet Calvinia; P. A. Brand, Clanwilliam.
(*b*) For the Malmesbury Electoral Division: F. F. Werdmuller, of Malmesbury; H. B. Keytel, of Vredenberg: A. E. Anderson, J.P., of Hoetjes Bay; C. J. A. Bresler, of Riebeek Kasteel: J. J. de Clerck, of Uilenkraal, Darling; J. H. Retief, of Hopefield.
(*c*) For the Namaqualand Electoral Division: H. B. le Roux, of Garies; J. Kropohl, of Concordia; Jan Snider, of Bowesdorp; P. A. Van Zyl, J.P., of Garies.
(d) For the Piquetberg Electorial Division: Frederick Laurence, of Porterville; W. J. Stephen, of Berg River Mouth; P. J. A. Olthoff, of Piquetberg.
(*e*) For the Worcester Electorial Division: J. H. van Rooyen, of Worcester; Gustav van der Merwe, of Ceres; Wessel Wessels, of Lady Grey Robertson; P. J. P. Marais, of Tulbagh; H. H. Plumbly, of Porterville Road.

C. SOUTH WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

1. On behalf of Herman John Dempers and Hermanu Christian Van Zyl:

(*a*) For the Caledon Electoral Division:—John Joseph Moore of Caledon, Jochemus Johannes Jacobus Taljaard of Bredasdorp, Jan Jurie Albertus Wessels of Napier, William Hendricks of Genadendal.
(*b*) For the George Electoral Division:—Christoffel Johannes Lotz, of Knysna; Lambertus Dirk Petrus van der Poel, of George; Jacobus Adrian Louw de Waal, of Uniondale; Nicholas Marthinus Meyer, of Mossel Bay.
(*c*) For the Oudtshoorn Electoral Division:—Frederick Brink, C.son, of Calitzdorp; Jacobus Wynand Louw, of Oudtshoorn.
(*d*) For the Riversdale Electoral Division:—Gabriel Jacobus Wolfaardt of Ladismith, Michael Arnoldus Mulder Oosthuysen of Riversdale.
(*e*) For the Swellendam Electoral Division:—Samuel Petrus Helm of Heidelberg, Gideon Petrus van Zyl of Montagu; John van der Merwe of Swellendam.

2. On behalf of Adam Gabriel de Smidt:

(*a*) For the Caledon Electoral Division:—George Herbert, of Bredasdorp.
(*b*) For the George Electoral Division:—Henry William Parsons, of George; John Thomas Stone, of Uniondale; George W. Brent Steytler, of Knysna.
(*c*) For the Oudtshoorn Electoral Division:—George Wallas, Junior, of Oudtshoorn; Audries Pieter Blignaut of Calitzdorp.
(*d*) For the Riversdale Electoral Division: nil.
(*e*) For the Swellendam Electoral Division: nil.

(3) On behalf of Charles Searle:—

(*a*) For the Caledon Electoral Division:—John Joseph Moore, of Caledon: Jochemus Johannes Jacobus Taljaard, of Bredasdorp; Jan Jurie Albertus Wessels, of Napier.
(*b*) For the George Electoral Division: Jacobus Adrian Louw de Waal, of Uniondale; Christoffel Johannes Lotz, of Knysna; Lambertus Dirk Petrus van der Poel, of George; Nicholaas Marthinus Meyer, of Mossel Bay.
(*c*) For the Oudtshoorn Electoral Division: Jacobus Wynand Louw, of Oudtshoorn; Frederick Brink C.son, of Calitzdorp.

Digitized by Google

(*d*) For the Riversdale Electoral Division: Michael Arnoldus Mulder Oosthuizen, of Riversdale; Gabriel Jacobus Wolfaard, of Ladismith.

(*e*) For the Swellendam Electoral Division:—Samuel Peter Helm of Heidelberg, John van der Merwe of Swellendam, Gideon Petrus van Zyl of Montagu, Andrew George Henry Teubes of Robertson.

D. MIDLAND ELECTORAL PROVINCE.

1. On behalf of Peter Daniel De Villiers:

(*a*) For the Beaufort West Electoral Division.—Abraham Robertson Truter, of Beaufort West.

(*b*) For the Graaff-Reinet Electoral Division: Nil.

(*c*) For the Prieska Electoral Division: Nil.

(*d*) For the Richmond Electoral Division: Nil.

(*e*) For the Victoria West Electoral Division: Nil.

E. SOUTH EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

On behalf of Richard Featherstone Hurndall.

(*a*) For the Albany Electoral Division: Nil.

(*b*) For the Grahamstown Electoral Division: Nil.

(*c*) For the Humansdorp Electoral Division: Roger William Meterlekamp, of Zuurbron, Humansdorp.

(*d*) For the Jansenville Electoral Division:—Nil.

(*e*) For the Port Elizabeth Electoral Division:—Nil.

(*f*) For the Uitenhage Electoral Division:—James Glamman, of Young Street, Uitenhage; William Saddler Metcalf, of Market Street, Uitenhage.

(*g*) For the Victoria East Electoral Division:—Nil.

E. SOUTH EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

2. On behalf of John Pyott.

(*a*) For the Albany Electoral Division: Nil.

(*b*) For the Grahamstown Electoral Division: Nil.

(*c*) For the Humansdorp Electoral Division: Nil.

(*d*) For the Jansenville Electoral Division:—Nil.

(*e*) For the Port Elizabeth Electoral Division:—Wilfred Lawson Brown, of Insurance Chambers, 21 Main Street, Port Elizabeth.

(*f*) For the Uitenhage Electoral Division:—Nil.

(*g*) For the Victoria East Electoral Division:—Nil.

F. EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

On behalf of David Solomon Barable, Colonel Zachary Stanley Bayly, C.M.G. and Edward Hughes.

(*a*) For the Aliwal North Electoral Division:—A. J. Kidwell, of Jamestown; E. J. Stirley, of Lady Grey; B. Read, of Herschel.

(*b*) For the Cathcart Electoral Division:—Frederick P. Bousfield, of Stutterheim; H. T. Elliott, of Cathcart.

(*c*) For the East London Electoral Division:—Harry Goodchild, of East London.

(*d*) For the Griqualand East Electoral Division:—J. C. Hartup, of Maclear; Leo Francois, of Tsolo; Thomas River Beattie, of Kokstad.

(*e*) For the King William's Town Electoral Division:—W. G. Robertson, of King William's Town.

(*f*) For the Queenstown Electoral Division:—Nil.

(*g*) For the Tembuland Electoral Division:—Enock Mamba, of Idutywa; James Blakeway, of Umtata; George Fenix, of Cala.

(*h*) For the Wodehouse Electoral Division:—H. Gordon Turner, of Dordrecht.

[1011.] [1903.]

Headquarters Cape Colonial Forces,
Parliament Street,
Cape Town, 7th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the Staff Cap as detailed below being adopted by the Officers of the Transkei Mounted Rifles for use with their Full Dress Uniform.

FIELD OFFICERS.—Cap, Staff Pattern, Blue cloth, Black Oak leaf braid round side, Black patent leather peak, with silver braid, gilt buttons, with Colonial Coat of Arms in silver.

REGIMENTAL OFFICERS.—Cap, Staff Pattern, Blue cloth, Black Oak leaf braid round side, Black patent leather peak, gilt buttons.

R. G. SOUTHEY, Colonel,
Colonial Military Secretary.

[1012.] [1903.]

Headquarters Cape Colonial Forces
Parliament Street,
Cape Town,
6th November, 1903

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the alterations in the uniform of the Officers, Non-commissioned Officers and men of the Duke of Edinburgh's Own Volunteer Rifles, detailed below.

OFFICERS.

Full Dress Tunic.—The collar and sleeves of tunic to be trimmed as now directed for Lieutenants. The skirts of tunic to be made with three pointed slashes, edged with white piping, buttons at the points.

Braid and Lace.—Gold thistle braid and gold lace to be substituted for silver.

Buttons.—Gilt buttons o b substituted for silver.

Sash.—Red silk waist sash to be substituted for white patent leather cross belts.

Helmet.—Gilt fixings in place of silver, white puggaree.

Sword belt and Slings.—Web sword belt with gold and crimson sword slings to be substituted for white patent leather.

Forage Cap.—Blue cloth with scarlet welt on crown, plain black patent leather peak. Field Officers, gold braid on peak.

Blue Undress.—Frock Coat universal pattern.

Mess Jacket.—Roll collar to be substituted for stand up ditto. Collar, cuffs and shoulder straps scarlet cloth, with yellow piping round collar and cuffs.

Mess Vest.—Scarlet cloth without collar, 4 small regimental buttons, yellow piping round edges and pockets.

Service Dress Jacket.—Khaki Serge, 4 pockets, rank badges to be worn on shoulder straps.

Service Dress Breeches.—Bedford Cord riding breeches.

Service Dress Forage Cap.—Khaki Drill Waterproofed.

Leggings.—Stohwasser Puttie Leggings.

Helmet.—Brown, Wolseley shape with puggarree.

NON-COMMISSIONED OFFICERS AND MEN.

Full Dress Tunic.—Collar and cuffs to be worn plain, all white braid being removed, shoulder straps to be edged with white braid. The skirts of tunics to be made with 3 pointed slashes edged with white piping, buttons at the points.

Buttons.—Brass buttons in place of white metal.

Chevrons.—Chevrons to be gold on scarlet instead of silver.

Helmet.—Brass fittings in place of white metal.

Service Dress Jacket.—Khaki.

Service Dress Breeches.—Khaki Cord.

Putties.—Khaki woven putties.

Bandoliers.—Bandoliers to be substituted for pouches and braces.

Cap.—Field service, blue.

Hat.—Khaki slouched hat with Regimental ribbon.

Leggings.—Mounted men to wear Stohwasser leggings.

R. G. SOUTHEY,
Colonel,
Colonial Military Secretary.

[1090.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
5th November, 1903.

UPON the recommendation of the Colonial Medical Council, the Colonial Secretary has been pleased to issue a Licence under the the provisions of "The Medical and Pharmacy Act, 1901," authorising the undermentioned person to practise as a Dentist in this Colony:—

RICHARD THOMAS KENNEALY, Lic. Den. Surg. R. Coll. Surg. Edin. 1903.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[No. 1002.] Department of Agriculture, [1903.]
Cape of Good Hope,
7th November, 1903.

IN terms of Section 4 of Act No. 28 of 1888, it is hereby notified for general information that it is the intention of Government to declare the undermentioned Lots in the Division of Clanwilliam, as indicated by plans and descriptions filed in the Office of the Surveyor-General, at Cape Town, and in the Office of the Civil Commissioners of the above-named Division, and as defined by boundaries of adjacent private properties and demarcated forests, to be Demarcated Forests.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

SCHEDULE.

Division of Clanwilliam.

No. 9, Lot 6 called Steem Rug, in extent 801 morgen and 32 square roods. Bounded on the N.W. by Boschkloof and grant to Conn; bounded on the N.E. by Middleberg (demarcated Forest Land); bounded on the S.W. by Crown Land and grant to Conn; bounded on the S.E. by Crown Land and grant to Conn.

No. 11 (Lot 2; Lot No. 3491), in extent 547 morgen, 345 square roods. Bounded on the E. by Elizabeth's Fontein; bounded on the S.W. by Rheeboks Vlei Extension; bounded on the N. & W. by Zandfontein.

No. 23 called Sneeuwberg, in extent 5,756 morgen and 466 square roods. Bounded on the N by Crown Land and demarcated Forest land; bounded on the E by Moord Hoek and Truitjes Kraal; bounded on the S by Breek Krans; bounded on the W by Crown Land and demarcated Forest land, excluding from this area the farms "Aries Kraal" and "Krom River."

[973.] † [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 22nd October, 1903.

CANCER RESEARCH WITHIN THE UNITED KINGDOM AND THE BRITISH DOMINIONS BEYOND THE SEAS.

A CIRCULAR Despatch having been received from the Right Honourable the Secretary of State for the Colonies requesting that publicity may be given to the Objects of the "Cancer Research Fund," under the control

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

of the Royal College of Physicians of London and the Royal College of Surgeons of England, for promoting investigations into all matters connected with or bearing on Cancer and Malignant Disease, the attention of Medical Practitioners, Medical Officers of Public Institutions and others is directed to the following suggestions on the subject of the collection of information and material for the assistance of the Research contained in a Memorandum by Dr. Bashford, the General Superintendent of Cancer Research, Victoria Embankment, London.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

† Republished with corrections.

MEMORANDUM BY THE GENERAL SUPERINTENDENT OF CANCER RESEARCH.

MEMORANDUM.

(1.) Attention is specially directed to the necessity for seeking whatever evidence there may be of the occurence or non-occurrence of benign and malignant new growths among natives, both of the class which seeks admission to hospital and the class which does not do so. Observation should be directed to the aged, but also to others.

(2.) The conditions most likely to be evident are those occurring on the external surface, and more accessible parts of the body. *e.g.*, skin, lips, tongue, floor of mouth, vulva, penis, mamma. Similar conditions occurring in the more inaccessible organs, uterus, alimentary canal, etc., are less likely to be easily detected.

(3.) In the absence of any manifest evidence of the occurrence of such growths, it is essential to seek for the existence of fanatical or other grounds causing the natives to observe secrecy in regard to such conditions, and to endeavour to thoroughly probe the matter.

(4.) In all cases of death in hospital, and outside wherever possible, it is essential that a post-mortem examination be made and recorded in every case. It may be that only in this way will evidence of the occurrence of malignant new growth be brought to light, for such conditions may exist without causing symptoms attracting the attention either of the medical man or the patient.

(5.) In performing a post-mortem a diligent search is to be made for secondary growths, and the sites of these carefully noted.

(6.) Should malignant new growths be detected, notes of the case are to be made in the form given below.**

(7.) These notes are to be filed in duplicate, one for preservation on the spot, one to be forwarded to the Colonial Office.

In view of the difficulty of carrying out proper microscopical examinations it is further directed:

(8.) In all cases of operation at which any suspicion of the presence of benign or malignant new growth is present, small portions of the suspected tissue are to be *at once* placed in 2% formalin* securely packed in a tin, and addressed to the Superintendent of Cancer Research, Victoria Embankment, London. All such specimens should be accompanied by a letter briefly stating suspected nature of specimen and other possible notes, and in no case must the reference to the filed notes be omitted. By small portions it is meant that the pieces of tissue ought not to be more than ⅛ of an inch thick and ½ an inch square. If the suspected growth present different features in different parts, a specimen of each characteristic portion should be sent.

(9.) In all cases of post-mortem examination anything indicative of benign or malignant new growth is to be forwarded according to the instructions given for material from operations.

(10.) It may be possible to obtain a small portion of a growth from a patient refusing operation.

(11.) Notes of cases of benign and malignant new growth occurring in Europeans are directed to be made in exactly the same way.

*If formalin be not obtainable, absolute alcohol may be used.

**Form referred to in Clause 6.

Colony.....

Year.....Place.....Age.....Sex.....

(*a*) Microscopic Examination—(1) at Operation, (2) at post-mortem; (*b*) Native or European; (*c*) Diagnosis; (*d*) Primary site; (*e*) Secondary sites, (*f*) Cachexia; (*g*) Occurrence of ulceration; (*h*) Occurrence of obstruction (pylorus intestine); (*i*) Recurrence; (*k*) Personal history (special attention to native mode of life, adoption of European customs, religious observations, alcohol, etc.); (*l*) Duration; (*m*) Residence; (*n*) Remarks.

[991.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town
Cape of Good Hope, 2nd November, 1903.

DESTITUTE CHILDREN: APPRENTICESHIP OF.

WHEREAS the Children specified below have been brought to the Offices of the respective Resident Magistrates of the Districts enumerated in the Schedule hereto in a state of destitution, Notice is hereby given that unless the said children are claimed by some relative or friend able and willing to support them, within a period of Six weeks from the date hereof, they will be indentured according to law to the persons respectively indicated below or some other fit and proper persons.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

Name.	Description.	District.	Person to whom to be indentured.
Jaggie Windvogel	Coloured female child, aged 9 years.	Hanover	Mr. J. de Beer
David Makeer ...	Coloured lad, aged about 12 years.	Aliwal North	———
Abraham Koopman ...	Coloured lad, aged 7 years.	Paarl	———
Arthur Hansloo	Coloured lad, aged 8 years	Cape Town	———
Hendrik Lottering ...	Hottentot child, aged about 12 years	Beaufort West	Mr. J. Meiring
Samson Ross ...	Lad, aged 4 years	Piquetberg	Abel Constable, of Roodebaai
Hans	Hottentot boy, aged about 12 years	Montagu	J. C. Swaarts, of Kruispad
———	Female coloured child, aged about 12 years.	Port Nolloth	———
Clara Witbooy ...	Coloured female aged about 6 years.	Middelburg	David Wilcocks, of Hartebeestfontein
Willem Nelson	Coloured male, aged about 12 years.	„	Henry Watermeyer, of Oppermanskraal
Henry Hendricks	Coloured boy, aged about 8 years.	Caledon ...	———
Hannah ...	Coloured girl, aged about 10 years.	Prieska ...	———
Lily Crossman...	European girl, aged 14 years.	Queenstown	———
Hendrik Roman	Coloured Native boy, aged about 9 years.	Oudtshoorn	———
Mitje Jack ...	Coloured female aged about 10 years.	Kenhardt	Mrs. Marian Barnard of Rooiberg.
John Barnard	Coloured boy aged about 13 years.	Hay	———

Note.—Applications for indenturing should be made directly to the Resident Magistrate of the district concerned.

Digitized by Google

THE Subjoined Statement of Births and Deaths, which occurred in the Suburban Municipalities in the Cape Division, and were registered by the Deputy Registrar for Cape, Wynberg and Simon's Town, during the month of September, 1903, is published for general information.

Colonial Secretary's Office, Cape of Good Hope, 6th November, 1903.

NOEL JANISCH, Under Colonial Secretary.

COMPARATIVE RETURNS OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING THE MONTH OF SEPTEMBER, 1903, IN CERTAIN MUNICIPALITIES IN THE CAPE DIVISION.

(THE RETURNS PUBLISHED BY THE REGISTRAR-GENERAL ARE ARRANGED BY OCCURRENCES AND CONSEQUENTLY DIFFER FROM THESE.)

BIRTHS AND DEATHS IN MUNICIPALITIES

Registered by the Deputy Registrar during the month of September, 1903.

NAME OF MUNICIPALITY.	Legitimate.				Illegitimate.				TOTAL BIRTHS.				European or White.				Coloured.				TOTAL DEATHS.			
	European or White.		Coloured.		European or White.		Coloured.						Male.		Female.		Male.		Female.					
	Male.	Female	Male.	Female	Male.	Female	Male.	Female	Male.	Female.	Sept., 1903.	Sept., 1902.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Male.	Female.	Sept., 1903.	Sept., 1902.
Green and Sea Point	13	6	1	1					15	8	23	17		4	1	4					22	23	9	4
Woodstock	30	40	10	8	1		1	1	42	49	91	107	1		1			1			21	19	44	56
Maitland	7	5	8	5					15	10	25	17									8	10	18	18
Durbanville	6	6	1						7	6	13	10										1	1	1
Mowbray	8	6	3	3			1		11	9	20	13									1		1	1
Rondebosch	7	6							7	6	13	11												
Claremont	11	7	12	12	1		1	1	25	20	45	34		1		1		1			1	1	2	1
Wynberg (incomplete 1903)	23	11	4	4					27	15	42	33		1		1					1	1	2	1
Kalk Bay	13	10	4	1			1	1	18	12	30	18		1		1					1	1	2	1
Simon's Town	3	3	1	1			1	1	5	5	10	18	1		1						3	4	(b) 6	17

(a) Includes 2 months events.

(b) Includes 2 months events.

DISEASES (*CERTAIN*) IN MUNICIPALITIES.

REGISTERED BY THE DEPUTY REGISTRAR DURING THE MONTH OF SEPTEMBER, 1903.

DISEASES.	Green & Sea Point.				Woodstock.				Maitland.				Durbanville.				Mowbray.				Rondebosch.				Claremont.				Wynberg.				Kalk Bay.				Simon's Town.			
	White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured	
	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.
Measles																																								
Whooping Cough																																								
Typhoid Fever																																								
Diphtheria										1													2																		
Dysentery																																								
Diarrhœa								1																																
Phthisis		1			3	8	7	6	1		5	2				1	1	7	1	1	1	1	1	2					2	16	32	15		1	3	2	2	2		1
Pneumonia					3	1	5	1	1		1	1						1																						
Bronchitis					1																																			
Enteritis		1				1																																		
Other Diseases					1	2	1																																	
TOTAL	1	8	..	..	9	10	12	13	1	2	9	6	..	..	..	1	1	8	1	2	1	1	3	2	1	2	7	10	2	16	32	15	..	1	3	2	2	2	..	1
	9				44				18				1				13				7				20				65				6				7			

Office of the Deputy Registrar of Births and Deaths,
Cape Town, 3rd November 1903.

W. MORGAN, Deputy Registrar,
Cape, Wynberg and Simon's Town.

Digitized by Google

[1014.]

[1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape of Good Hope, 6th November, 1903.

THE subjoined Statement of Births and Deaths, which occurred in the Urban and Rural Areas of the Cape Division, and were registered by the Deputy Registrar for Cape, Wynberg, and Simon's Town, during the month of September, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH, Under Colonial Secretary.

COMPARATIVE RETURNS OF BIRTHS AND DEATHS (INCLUDING WAR AND HOSPITAL CASES) REGISTERED DURING THE MONTH OF SEPTEMBER, 1903, IN URBAN AND RURAL AREAS IN THE CAPE DIVISION.

(THE RETURNS PUBLISHED BY THE REGISTRAR-GENERAL ARE ARRANGED BY OCCURRENCES AND CONSEQUENTLY DIFFER FROM THESE.)

LOCALITY (Stating whether Urban or Rural).	Legitimate.				Illegitimate.				Total Births Registered.				European or White.				Coloured.				Total Deaths Registered.			
	European or White.		Coloured.		European or White.		Coloured.						Male.		Female.		Male.		Female.					
	Male.	Female.	Male.	Female.	Male.	Female.	Male.	Female.	Male.	Female.	Sept., 1903.	Sept., 1902.	Under 5 Years.	Over 5 Years.	Under 5 Years.	Over 5 Years.	Under 5 Years.	Over 5 Years.	Under 5 Years.	Over 5 Years.	Male.	Female.	Sept., 1903.	Sept., 1902.
URBAN—																								
Cape Town	36	38	17	24	1	..	10	12	24	21	185	206	..	26	..	16	24	31	17	15	86	56	142	157
Municipalities, Cape District ..	50	51	26	14	1	..	16	14	134	99	166	145	..	17	..	11	11	15	14	15	42	42	a105	52
Do. Wynberg ..	49	30	25	14	..	1	11	8	125	95	220	177	..	17	..	10	21	6	14	6	6	6	13	12
Do. Simon's Town District ..	6	5	4	2	..	..	2	2	9	7	21	28	..	1	..	1	1	3	1	3	6	6	12	12
Robben Island, Cape District ..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Uitvlugt Native Location, Wynberg District	..	..	3	8	..	..	..	..	3	8	11	17	..	..	..	..	..	4	2	..	4	2	6	12
RURAL—																								
Cape District	2	1	7	11	..	..	7	4	16	16	32	33	1	1	..	..	1	4	1	1	7	2	9	25
Wynberg District	4	4	17	16	..	..	7	3	28	23	51	58	1	1	..	..	2	7	3	5	18	8	26	32
Simon's Town District	1	..	3	1	..	..	..	..	4	1	5	6	..	..	..	..	1	..	..	..	1	..	1	1
Total Cape Division	148	116	106	102	2	1	53	43	369	322	691	671	16	56	17	38	76	77	49	57	225	161	386	417

a Including arrear cases (Wynberg Municipality).

Office of the Deputy Registrar of Births and Deaths
Cape Town, 3rd November, 1903.

W. MORGAN,
Deputy Registrar, Cape, Wynberg and Simon's Town.

GOVERNMENT NOTICE.

Digitized by Google

[1016.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope,
6th November, 1903.

THE subjoined Government Notice No. 134 of the 9th February, 1903, relative to the Plan of Account Books and Accounts, is hereby published for general information. Government Notice No. 997 of the 5th November, 1903, is hereby cancelled.

WM. A COLLARD,
Assistant Treasurer.

GOVERNMENT NOTICE.

[134.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
9th February, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the following Plan of Account Books and Accounts, designed for the use of Civil Commissioners, and such Magistrates and Assistant Magistrates as may be specially authorised by the Treasury to discharge similar duties in regard to Revenue or Expenditure, with accompanying explanations framed by the Controller and Auditor-General, and to direct that the receipts and payments of such officers shall be recorded and accounted for in accordance with such plan.

HENRY DE SMIDT,
Assistant Treasurer.

Office of the Controller and Auditor-General,
Cape Town, 30th December, 1902.

PART I. of a Plan of Account Books and Accounts designed for the use of Civil Commissioners, and such Magistrates and Assistant Magistrates as may be specially authorised by the Treasury to discharge similar duties in regard to Revenue or Expenditure, with Specimen Entries and Explanations, to illustrate the method of recording and accounting for their Receipts and Payments.

Since the issue of Part I. of a Plan of Account Books and Accounts for the guidance of Civil Commissioners in 1882, under Government Notice No. 679 of 1882, which, together with Government Notice No. 1,259 of 1883 is hereby cancelled, such considerable changes have from time to time been made in the Books kept and Accounts rendered by these officers, as to necessitate the issue of an amended Edition.

Some of these changes are simplifications warranted by the greatly increased familiarity of public Accountants with the principles and practice of the Scheme of the Public Accounts of the Colony, others, such as those connected with Postal Receipts, Stamps, etc., are due to administrative changes, others are due to the comparatively recent appropriation by law of certain heads of Revenue (such as the proceeds of Land Sales, etc.), to the reduction of the Public Debt, while some have been introduced to meet the wishes of Accounting Officers, or of the Treasury.

1. Civil Commissioners are public Accountants in two capacities:—

Firstly:—As Divisional Receivers of Revenue, they are the deputies of the Assistant Treasurer, who, as the Receiver-General of Revenue, is responsible for the due collection and safe custody of the entire Colonial Revenue, and in this capacity they are directly accountable to that officer, to the Accounting Officers of departmentally-audited Revenue, and to the Controller and Auditor-General.

Secondly:—As Divisional Paymasters, they are the deputies of the Paymaster-General of the Colony, and the agents of all "Accounting Officers." for expenditure who may find it convenient or may be required to avail themselves of their services, and in this capacity they are responsible to the Paymaster-General for their operations on his account, to those "Accounting Officers" who actually employ them, and to the Controller and Auditor-General.

2. Such Magistrates and Assistant Magistrates as may be specially authorised by the Treasury to discharge similar duties in regard to Revenue or Expenditure are also Divisional Receivers of Revenue or Divisional Paymasters as the case may be.

I.—REVENUE.

3. Every Receiver of Revenue shall keep a Revenue Cash Book, making entries therein as illustrated in the annexed specimen book, showing on the Dr. side all items of Revenue received day by day, remittances from other Receivers of Revenue, etc., and on the Cr. side, how the money thus received has been disposed of.

Digitized by Google

4. Great care must be exercised in distinguishing between receipts treated as Revenue, and those which, under present arrangements, are lodged to the credit of a Vote, or to that of a Deposit Account.

5. Thus in the case of Reimbursements, and Miscellaneous and Special Receipts, it is in many cases quite impossible to draw any logical distinction between those which are treated as Revenue, and those which are treated as Receipts to the credit of a Vote, and in practice Receivers of Revenue must be guided by Regulation 162 of Chapter III. of the Audit Regulations, and may be assisted in cases of doubt by the classification in Chapters XVII. and XIX. of Sources of Revenue.

6. Then, while the proceeds of the sale of Revenue and Postage Stamps, Premiums on Money Orders, etc., are undoubtedly Revenue, and are ultimately accounted for as such, they are, under present arrangments, lodged in the first instance to the credit of the Postmaster-General's Deposit Account, and are not treated by Civil Commissioners as Revenue.

7. Further, by Act 11 of 1897, all moneys received after the 1st of July, 1896, as proceeds of the sale of Crown Lands, are not treated as ordinary Revenue, but are at once lodged to the credit of the Sinking Fund Deposit Account, administered by the Accounting Officer of the Treasury. The sub-heads of this class of Receipts will be found in Chapter IV of Sources of Revenue.

8. Again, by Act 12 of 1900, all surplus interest and lapsed funds previously paid into Revenue by the Master of the Supreme Court;

Unclaimed Interest on Public Debt;
Unclaimed, drawn, or expired Debenture Bonds, or other Government Stock;
Proceeds of Unclaimed Property and Stock;
Unclaimed Deposits in the Post Office Savings Bank;
Long outstanding Treasury Drafts;
Surplus Interest on the administration of funds belonging to the Post Office Savings Bank; and
Proceeds of Customs Rummage Sales;

are similarly lodged to the credit of the Sinking Fund Deposit Account.

9. In illustrating the transactions of Divisional Receivers of Revenue and Divisional Paymasters, it is very necessary to distinguish between stations where there is a branch or agency of the Standard Bank, and where no such branch or agency exists, but it is not deemed necessary to construct specimen Cash Books for both classes of stations, as the distinction between them is fully explained, and is sufficiently illustrated by the two specimen Cash Accounts.

10. In order to illustrate every usual contingency, it has been assumed that one of the divisions (called Montrose) includes:—

(*a*) The station of a Resident Magistrate in whose district (called Arbroath) there is a Native Location, and who renders Accounts governed by Chapter V of the Audit Regulations;
(*b*) That of a Special Magistrate of a Native Location (called Toleni), who, financially, is merely a Sub-Collector of Revenue;
(*c*) Officers of the Forest Department;
(*d*) A Commissioner of Police, etc.;

and for the purpose of illustration, the month of July, 1902, has been chosen, but to show the connection between the Accounts of a Civil Commissioner and those of such a Resident Magistrate as that referred to, the Accounts of the latter for the previous month (June) are illustrated.

A.—*Cash Book at a Banking Station* (*Montrose*).

11. It will be observed that the receipts are all numbered. For several kinds of revenue Divisional Receivers of Revenue are supplied with special books, in which the folios are consecutively numbered. Receipts for kinds of revenue for which no special book exists are given from the miscellaneous receipt book, with which they are also supplied. Specimens of each of these existing books are annexed.

12. As a rule these do not require comment, but the requirements of the Audit Regulations 23-27 of Chapter II. should be carefully attended to.

13. The Cr. side illustrates the rule of daily payments of collections into a branch or agency of the Standard Bank to the credit of the Exchequer account by deposit receipts marked "Receiver-General," and the exceptions when, as on the 3rd, 12th, etc., of July, the amounts are so trifling—£3 17s., £4 16s. 2d., etc.—that the Civil Commissioner has not deemed it necessary to deposit them. To enable him to make such deposits, he is furnished with a Receiver-General's deposit-receipt book in which the folios are consecutively numbered.

Digitized by Google

B.—*Cash Book at a Non-Banking Station (Amalinda).*

14. The difference between the entries at a non-banking and those at a banking station depends chiefly on the disposal of collections. In order to illustrate every ordinary contingency, it is assumed that the collections are largely in excess of local payments. It is the duty of Civil Commissioners at such stations to keep a cash balance not larger than is sufficient to enable them to make their payments as Divisional Paymasters.

15. It is thus supposed that on the 8th the Civil Commissioner receives over £2,000 in gold, notes, and bank drafts; of this he remits the same day to the Civil Commissioner of Montrose £1,000 in notes or in drafts on a Montrose bank or in gold. It is further supposed that he also has £1,350 in notes, or in drafts on Cape Town banks, or on the Treasury, which he remits by first post to the same Civil Commissioner unless otherwise directed by the Treasury. The chief peculiarity at such a station appears at the end of the month.

16. At a banking station a Divisional Receiver of Revenue deposits his collections to the credit of the Exchequer account by deposit receipts marked "Receiver-General," and his collections as Divisional-Paymaster to the account of the Paymaster-General by deposit receipts marked "Paymaster-General," he thus, as a rule, has no cash balances at the close of the day. At a non-banking station it is not expedient that he should have two chests; it is therefore ordinarily supposed that all collections are lodged in the Exchequer chest, and that all payments are made therefrom. If then a balance were struck on his two cash books, on any day, the probabilities are that the revenue balance would exceed the cash actually on hand, while the expenditure book would show an excess of payments over receipts, the deficiency on the one account exactly equalling the surplus on the other.

17. At the end of the month this must be adjusted. In the ordinary case, that in which the expenditure of the Divisional Paymaster exceeds the receipts (including drafts drawn), the expenditure cash book must be closed in accordance with Regulation 118 of Chapter III. of the Audit Regulations.

18. If however it is the case in any Division, that the receipts of the Divisional Paymaster on behalf of Deposit Accounts, etc., habitually exceed his payments, the Treasury may direct that the revenue cash book shall be closed in a similar manner (*vide* Regulation 119 of Chapter III. of the Audit Regulations). This contingency is rare and is not illustrated.

19. At the close of each month every Divisional Receiver of Revenue should, after closing and balancing his revenue cash book, abstract his transactions during the month, and prepare a cash account, in duplicate, on the form C.A. 14, and should also prepare supporting vouchers as illustrated in the annexed specimens. It will be observed that the form is adapted for the use of all stations, but there should be no balance at a banking station except in the rare event of revenue being received on the last working day of the month, after the exceptionally late hour, up to which on such days the Standard Bank agrees to receive public money.

20. The item "Revenue" in the cash account on the form C.A. 14 must be supported by a detailed abstract, also in duplicate, on the form C.A. 20, showing the total amounts collected under each head of revenue. It is not deemed necessary to illustrate the form C.A. 20 at Amalinda, but an illustration of the form without vouchers is given at Arbroath, to show incidentally that Hut Tax may be finally accounted for at such a station (*vide* paragraph 33 hereof).

21. The heads of Revenue are divided into two great classes, according as Departmental audit does not or does exist, and while it might have been arranged that the vouchers of such revenue as is departmentally audited by any Accounting Officer should be sent direct to such officer, it has been deemed preferable that all vouchers of departmentally audited revenue should in the first instance be sent direct to the Treasury, for distribution to the several Accounting Officers concerned.

22. Great care having been taken to provide separate printed headings for every description of revenue collected by Divisional Receivers of Revenue excepting only the most unusual ones, the preparation of this abstract requires no detailed explanation, save that when any very unusual item, for which no heading exists, presents itself, it must be entered, in writing, in that one of the reserved blank spaces which follows next after the most closely allied description of revenue.

23. It is not necessary to illustrate all the sub-vouchers in support of the items in the Revenue abstract on C.A. 20, care however has been taken to illustrate all cases in which any difficulty is likely to arise.

24. As a rule these sub-vouchers need no explanation, but to this rule those for land revenue form a notable exception.

25. Unfortunately in the case of Land Revenue falling due on the 1st of January in each year, while the amounts accruing under certain sub-heads marked (*a*), (*b*), and (*c*) in Regulation 41 of Chapter II. of the Audit Rules and Regulations are payable in arrear in respect of the year then expired, those accruing under other sub-heads marked (*h*), (*i*), (*j*), and (*k*) are payable

Digitized by Google

in advance in respect of the year then commencing, and of those accruing under the sub-heads marked (*d*), (*e*), (*f*), and (*g*), many are payable in arrear, and many are payable in advance.

26. To prevent as far as possible this anomaly being a source of error and confusion, it has been deemed advisable to arrange that Land Revenue should be carried to separate folios in the Land Revenue Ledgers according as it is payable in arrear or in advance.

27. It will be observed that items falling due on the 1st of January, 1902, and received in July, 1902, are styled "Current for 1901" when payable in arrear, and "Current for 1902" when payable in advance, and it might fairly be held that as the amounts do not fall due until the 1st of January, 1902, the former should, like the latter, be styled "Current for 1902."

28. This point has been carefully considered, and it has been decided that it is on the whole better to adhere to the hitherto existing practice.

29. It will also be observed that the native quitrents collected by the Special Magistrate of Toleni are accounted for by the Civil Commissioner in the month in which they were actually collected, but that under the arrangements provided for in Chapter V. of the Audit Regulations, the quitrents collected by the Resident Magistrate of Arbroath in June do not appear in the accounts of the Civil Commissioner till July, seeing that by Regulation 2 of that Chapter, the Resident Magistrate is not required to forward vouchers to the Civil Commissioner until the end of the month. If however the receipt of quitrent by such a Magistrate were very rare, he might advise his occasional collections at any time, and in that case they would probably appear in the accounts of the Civil Commissioner for the same month.

30. As regards Forest Revenue it is assumed that the Foresters at the close of each month render a monthly account of their transactions to the District Forest Officer, and that the latter renders an account as soon as possible after the close of the month to the Civil Commissioner.

31. While it is desirable that the Foresters should pay in their collections to the District Forest Officer as frequently as is practicable, and that the latter should in like manner remit to the Civil Commissioner, whenever opportunity offers, any surplus cash he may have on hand, it is assumed for the sake of simplicity, that no payments on account have been made, but that the revenues collected by the Foresters during June are collected by the District Forest Officer early in July, and paid in to the Civil Commissioner in that month.

32. As the collections are temporarily used to cover salaries, wages, and other payments, the amount of cash actually paid in may be very small.

33. It is assumed that the Hut Tax Register for the District of Arbroath is kept only by the Resident Magistrate, and not also by the Civil Commissioner; it follows that, unlike quitrent, the Hut Tax collected by that Resident Magistrate does not appear in the accounts of the Civil Commissioner.

34. The remaining items (if any) on the Dr. side of the revenue cash account require no vouchers, remittances from other stations being checked by the corresponding Cr. remittances in the accounts of these stations, and any entry in that account at a non-banking station due to the closing of the expenditure cash account described as "Loan from Paymaster - General," being checked by the corresponding entry in the latter account.

35. The entries on the Cr. side are sufficiently illustrated by specimen vouchers:—

(*a*) Of a Receiver-General's deposit receipt at a banking station;

(*b*) Of a receipt of a Civil Commissioner at a banking station for a remittance from a non-banking station

Remittances to the Receiver-General are under present arrangements so rare that no illustration is necessary, and the frequent entry at a non-banking station described as "Loan to Paymaster-General" is checked by the corresponding entry required to close the Expenditure cash account.

36. Although duplicate revenue vouchers have been dispensed with, the records of the Civil Commissioner should not merely contain the materials from which the vouchers are framed, but the vouchers should be virtually transcripts of books kept in his office.

37. Land Revenue Books.

A. *Quitrent Register.*—By means of this book the audit office folio, the quitrent, the date of the last payment of quitrent, and all necessary particulars respecting any grant may be ascertained at any moment. It is desirable that as far as practicable grants should be grouped according to the date when the quitrent falls due, and according as it is payable in advance or in arrear. In larger divisions more than one such book may be required, but in most divisions one book may suffice, different portions being set aside for each description of land revenue, following as closely as possible the classification given in the Audit Regulations 41 to 42 of Chapter II.

B. *Lease-rent Received.*—The same form of ruling will suit lease rents whether of farms or trading stations, etc.

C. *Land Revenue Ledgers.*—Although specimens of Subsidiary Land Revenue Ledgers on form C.A. 122, of Land Revenue Ledgers on form C.A. 121, and of an extract from the Ledger Folios on form C.A. 123 are given in Annexures A, B, C, D, E, and F to Chapter II. of the Audit Rules and Regulations, additional specimens are given in Annexures XXV., XXVI., and XXVII. hereof.

Digitized by Google

38. Hut-Tax.

A. *Register.*—This should possess a vertical column for each calendar year, in which the dates of payment of the tax for such year should be recorded, so that it may be seen at a glance whether or not each person liable to the tax has duly paid the same for any year, and if so, when.

B. *Ledger.*—At the commencement of each year, the collector of hut-tax should debit himself with the whole amount leviable for the year, according to the register. This original debit should be corrected from time to time by the addition of any amounts leviable in respect of huts newly erected or which had been accidentally omitted, and by the deduction of any amounts not leviable in consequence of the destruction or removal of huts included in the register. He should on the other hand take credit in such ledger for the gross amounts collected during each month, and for any amounts leviable which the collector may have been authorised by Government to write off as irrecoverable. The specimen ledger annexed on the form C.A. 28, enables these operations to be exhibited in a convenient form, and by means of the balance column shows the balances at the end of each month, without interfering with the ordinary entries. The monthly voucher rendered on the form C.A. 37, or form C.A. 37 A, will thus show certain figures all found in the ledger. Each year should have assigned to it a separate double folio in which transactions in respect of the duty leviable in that year are continued until the folio is finally closed by the disappearance of the balance.

39. Transfer Duty Received.—It will be observed that the ruling of this book substantially agrees with that of the form of voucher.

40. Stamps and Licences.—In view of the instructions in Regulations 39-52 of Chapter IX. of the Audit Rules and Regulations, and of the very full instructions issued by the Treasury on the subject, no detailed explanations are necessary.

II.—Expenditure.

41. Every Divisional Paymaster shall keep an Expenditure Cash Book, making entries therein as illustrated in the specimen book for Montrose, July, 1902, showing on the debit side:

(*a*) Receipts on behalf of Accounting Officers, including advances repaid (whether in cash or by vouchers), disallowances recovered, and miscellaneous receipts to the credit of any Vote or Act account, taking care, more particularly in the early part of each financial year, to distinguish as far as possible between receipts to the credit of current and arrear Vote accounts. It is obvious that if an advance or overpayment is made out of the amounts voted for any year, the advance repaid or overpayment recovered must ordinarily, and until the account of the year is finally closed, be carried to the credit of the account of that year, but it is ordinarily arranged as regards Miscellaneous receipts to the credit of a Vote, that they shall be carried to the credit of the year which is current at the date of receipt;

(*b*) Receipts on behalf of Deposit Accounts;

(*c*) Drafts drawn, which are styled Remittances from the Paymaster-General;

(*d*) Remittances from other Divisional Paymasters (which in the case of Expenditure accounts occur at few stations);

(*e*) Remittances from Sub-accountants (if any);

(*f*) Any loan from the Exchequer required at a non-banking station to close the account at the end of the month;

(*g*) And any entries necessary for the correction of errors.

42. The expenditure cash book should shew on the credit side:—

(*a*) Deposits (at banking stations) to the credit of the Paymaster-General;

(*b*) Issues for expenditure (whether final payments or advances) and vouchers brought up in settlement of advances or disallowances chargeable to Accounting Officers for Votes or Acts Accounts;

(*c*) Cheques on Public Account cashed;

(*d*) Payments chargeable to Deposit Accounts;

(*e*) Remittances to other Civil Commissioners (which however in the case of Expenditure accounts occur at few stations);

(*f*) Remittances (if any) to Sub-accountants;

(*g*) Any loan to the Exchequer at a non-banking station required to close the account, in the case (which though unusual, sometimes occurs) in which the receipts on the Dr. side of the account exceed the payments under the heads (*a*)—(*f*);

(*h*) and any entries necessary for the correction of errors.

43. The expenditure cash book at a non-banking station differs from that at a banking station in the very small number of drafts on the Paymaster-General drawn at the former, and it is only at such stations that loans to or from the Exchequer can exist.

Digitized by Google

44. Class (*c*) in paragraph 42 hereof is not really a distinct class. If the cheques are drawn on the Divisional Paymaster they come under Classes (*b*) or (*d*), and are included in the payments on behalf of Accounting Officers or Deposit Accounts, while if they are drawn on another officer, but are cashed under Regulation 38 of chapter VIII., they come under Class (*e*)—Remittances.

45. It will be found that seven, and only seven, different mistakes can well be made by a Divisional Paymaster in making payments by draft. Other errors are indeed possible, but they will either infallibly be detected by the Divisional Paymaster when abstracting his transactions for the month, or must be merely a combination of two or more of the above seven errors. These seven errors are marked (*a*) (*b*) (*c*) (*d*) (*e*) (*f*) and (*g*), and their nature is explained in a memorandum annexed to the specimen expenditure cash book.

46. The expenditure cash book illustrates the rule by which, in order to avoid the unnecessary multiplication of Treasury drafts, officers of the establishment of the Civil Commissioner, may with his sanction make small payments out of their revenue collections, holding the vouchers as cash until the next settlement with the Civil Commissioner.

47. It will be seen that on settling with the Receiver of Revenue, the Civil Commissioner's clerk first receives a Treasury draft on the Paymaster-General to cover a number of small vouchers, and is thus put in a position to account for his collections in cash (*vide* Draft No. 96 for £4 17s. 6d., included in deposit of £98 4s. 2d. to credit of Receiver General, and Draft No. 100 for £1 11s. 0d., included in Deposit of £12 4s. 2d.)

48. Every payment at a banking station need not be covered by Treasury draft, and a deposit need not be made, except on the last day of the month, so long as the sum held in hand be less than £5. In those cases in which the items on both sides are not identical the correctness of the entries may be checked, when deemed desirable, by totalling all receipts and payments up to date, as shown in the specimen book.

49. An instance is given in the Expenditure cash book in which it is supposed that, upon the 21st July an amount of £18 4s. 6d. is received, out of which payments of £6 6s., 4s. 6d., £4 8s., £1 7s. 6d., and £2 7s. 6d. are, on that day, made in cash, leaving £3 11s. in hand; on the 23rd an amount of £25 is received and £1 1s. is paid in cash, the balance of £27 10s. being deposited at the close of the day—the use of Treasury drafts for these small payments being thus avoided. A further illustration will be found on the 25th and 28th July.

50. The steps necessary to close the expenditure cash book at non-banking stations at the end of each month are already indicated. Save in those very exceptional cases, in which, owing to the habitual excess of receipts over payments in the Expenditure cash account, the Treasury deems it expedient that the Revenue account should be closed at the end of the month, rather than the Expenditure account, that account should be closed by an entry on the Dr. or Cr. side, just sufficient to close it, described as a loan to or from the Exchequer as the case may be, and an equal entry should appear on the opposite side of the Revenue account.

51. The Divisional Paymaster will also prepare, on the form C.A. 44, an abstract of his transactions on behalf of each "Accounting Officer" for whom he has made payments, embodying in one form all transactions on his behalf, whether they concern Vote or Act accounts or Deposit ccounts.

52. It will be observed that such abstracts (whether at banking or non-banking stations) make no reference whatever to drafts drawn, on the ground that the mode in which the necessary funds are provided (viz.: by drawing drafts) is a purely financial arrangement of the Treasury, which in no way concerns an "Accounting Officer."

53. Space is provided on the form C.A. 44, as illustrated in the annexed specimens, for full particulars of all receipts on behalf of "Accounting Officers," and for an Abstract of Expenditure such as that hitherto recorded on the form C.A. 4.

54. As the "Accounting Officer" must retain a record of all the information given on the form C.A. 44, it is further necessary for the Divisional Paymaster to prepare on the form C.A. 4, an abstract of expenditure on behalf of each "Accounting Officer" (being an exact copy of the similar abstract on the third page of the form C.A. 44), to cover the vouchers when ultimately transmitted by the "Accounting Officer" to the Controller and Auditor-General.

55. Although it is no longer deemed necessary to illustrate more than the accounts of one month, the transactions included in the accounts of Accounting Officers are now of so varied a character, and the supporting vouchers differ so materially, that some explanation seems necessary.

56. But before considering details a general remark may be made. It is observed that a tendency exists in some Accounting Departments to increase the work of Divisional Paymasters by requiring them to render to an Accounting Department more than one Account on the form C.A. 44 in respect of any one month.

57. Now previous to the 28th December, 1898, it was specially set forth by direction of the Government (*vide* Regulation 24 of Chapter VI. of the Regulations under Government Notice No. 1,192 of 1892) that it was deemed necessary for the efficient discharge of the duties of the Treasury that the Pension Fund transactions of Civil Commissioners should be rendered on a

Digitized by Google

separate C.A. 44, but this special requirement having been withdrawn, the present Regulations (*vide* Regulation 26 of Chapter VI. of the Audit Regulations under Government Notice No. 1,103 of 1898) clearly prescribe, that only one account on the form C.A. 44 shall be sent to the Treasury by any Divisional Paymaster in respect of any one month, and obviously the same rule must apply to all departments.

58. It is therefore irregular for any Accounting Department to ask for more than one account on the form C.A. 44 from any Divisional Paymaster for any one month, and irregular for a Divisional Paymaster to render more than one such account to any one department.

59. The account on the form C.A. 44 therefore rendered by any Divisional Paymaster (say) to the Prime Minister's Department, should not only cover transactions in connection with Votes 1 and 5-11 in the Estimates of 1902-03, but also all transactions connected with the Colonial Native Labour Agency Deposit Account.

60. And here two general warnings may be given. In the first place care must be taken not to bring up as Miscellaneous receipts to the credit of a Vote, items which might be treated as Revenue, unless it clearly appears from the Estimates for the year that it was contemplated that items of that character would be thus available. (*Vide* Regulation 162 of Chapter III. of the Audit Rules and Regulations.)

61. In the next place care must be taken to decide whether certain receipts should be brought up to the credit of a vote, or to the credit of a Deposit Account. Thus in the case of Native Labour, any "Contributions from De Beers Consolidated Mines, and others," and "Remittance Fees" received by any Divisional Paymaster, must be brought up by him to the credit of the proper Vote, while, should any deposits from Natives for the purpose of remittance be received by a Divisional Paymaster, or should any over-payment from the Deposit Account be recovered by him, they must be credited to the Deposit Account.

62. As deposits for the purpose of remittance were ordinarily received in Johannesburg, any receipt by a Divisional Paymaster to the credit of the Deposit Account would naturally be very rare, so that no special illustration is necessary.

63. The account on the form C.A. 44 rendered to the Accounting Department of the Colonial Secretary is supported, *inter alia*, by a return on the form G. 287, prepared by the Gaoler, shewing:—

i. The Classification of Prisoners;
ii. The rations issued daily;
iii. A return of Prisoners drawing special diet;
iv. A summary of receipts, issues, and balances of Provisions;
v. A record of the employment of Prisoners sentenced to hard labour; and
vi. A recapitulation, showing earnings, receipts, etc.

As this return is very large, and incapable of convenient condensation, and as a specimen if prepared would be of little practical guidance to Divisional Paymasters, it is not illustrated in the Annexures.

64. The two specimen receipts given in the C. A. 44 of this Department, conveniently illustrate the remark made in Section 41 respecting financial years. For although the receipts for Prison Labour in July represent earnings in the previous financial year, 1901-02, it is far more convenient to treat them as "Current," 1902-03. The amount was indeed earned in the previous financial year, 1901-02, but the loss of these earnings by that year would be practically counterbalanced by its gain in the early part of the year on its receipt of earnings of 1900-01 not collected till 1901-02.

65. The disallowance of £1 5s. stands on a different footing. The amount is supposed to have been really chargeable to the Chief Inspector of Public Works, and to have been charged in error to Vote 27 B. for 1901-02, of the Colonial Secretary. The amount is now charged to the Chief Inspector as current Expenditure, 1902-03, and credited to the Colonial Secretary, but as his account for 1901-02 has been charged, it must necessarily obtain the credit.

66. In the case of the Treasury, there are no fewer than six Accounts, viz.: Votes Account, and five Deposit Accounts, but they present no singular feature.

67. Although "Supplementary Cash" is regarded as a Deposit Account controlled by the Controller and Auditor-General, no Account on the form C.A. 44 is required in connection with it, the Supplementary Cash Account itself affording all necessary information.

The form of the Supplementary Cash Book kept by the Civil Commissioner is sufficiently illustrated by the specimen Account which forms voucher No. 4 to Annexure XXXVIII.

68. In the case of the Postmaster-General's Department, final payments made by the Divisional Paymaster are at once charged to the proper Vote, but payment of Salaries, etc., made by Postmasters, even when paid out of advances made by the Divisional Paymaster, are simply included by the latter in the advances chargeable to the Postmaster-General's Deposit Account.

69. In the case of the Master of the Supreme Court, it is provided by Regulation 83 of Chapter VI. that the Divisional Paymaster may forward the necessary documents to the Master

Digitized by Google

at once, as soon as the transaction takes place, or forward an account on C.A. 44 at the end of the month, whichever may prove most convenient. It is assumed in the specimen accounts that the former course is followed, consequently no C.A. 44 is supposed to be rendered .

70. A similar course is followed in the case of transactions on behalf of the High Sheriff.

71. While remittances to or from other Stations are more usually Revenue remittances, many Expenditure remittances may occur under Regulations 31-47 of Chapter VIII., and at certain Stations Transkeian remittances may be received; but while one officer forwarding a remittance to another, should be careful not to confuse between Revenue and Expenditure remittances, in the case of a Civil Commissioner receiving a remittance from another Station, it is of far more consequence that he should treat it in the same way as the forwarding officer has done, than that he should treat it correctly. (*Vide* Regulation 58 of Chapter III. of the Audit Rules and Regulations.).

72. When an officer takes over the duties of Civil Commissioner, he is required to satisfy himself, as far as practicable, that all books, accounts, etc., are properly kept, the retiring officer not being relieved until he has placed his successor in a position to understand fully and perfectly the state of the office.

73. Hence the necessity for a Surcharge Ledger, for without it the Cash and other books might appear highly satisfactory, and yet the incoming Civil Commissioner might unwittingly assume the responsibility of clearing up heavy surcharges made against his predecessor.

74. A specimen is therefore given of a Surcharge Ledger at one of the two sample Stations. It is immaterial whether the Station is a Banking one or not.

75. Revenue surcharges are so few in number that a separate Ledger need not be kept in respect of them.

76. To make it quite clear what entries in the Accounts any surcharge will necessitate, it is, for example, assumed that the Divisional Paymaster is surcharged in an amount of £10, and that within the time allowed he is prepared to submit satisfactory vouchers for only £7 10s.

77. Immediately on the receipt of the intimation of the surcharge, he will debit himself in the Surcharge Ledger with £10, giving, in the proper columns, the date and source of the observation, the particulars, the date of the original error, and the amount.

78. As soon as he has prepared satisfactory vouchers for £7 10s., he will take credit for the same in his Expenditure Cash Book as chargeable to the proper Vote and Sub-Vote, and will also debit himself in that book with the amount in partial settlement of the surcharge. He will at the same time take credit for £7 10s. in his Surcharge Ledger.

79. As soon as the £2 10s. has been recovered in cash, but not in any event later than the date allowed for the recovery of the surcharge, the Divisional Paymaster will debit himself with £2 10s. in his Expenditure Book, as received on behalf of the "Accounting Officer" in question, in partial adjustment of the surcharge, and will take credit for the same amount in his Surcharge Ledger.

80. At the end of the month the Cash Book entries will figure both in his Cash Account and in his Account Current on C.A. 44 with the proper "Accounting Officer."

C. ABERCROMBIE SMITH,
Controller and Auditor-General.

[1010.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 7th November, 1903.

PERSONS possessing any information regarding the following missing people are requested to communicate with this office.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

1. THOMAS WALKER, of Pietermaritzburg, last heard of in Cape Town. (6)
2. JEREMIAH O'DEA, stated to have been resident lately in Cape Town. (6)
3. WILLIAM MUNN, last heard of in August, 1902, from Porterville Road when in the Western Province Mounted Rifles. (5)
4. JOHANN LETTEKEMANN, of Stutgen, a seaman, supposed to be living in Cape Town. (4)
5. CHRISTIAN HÖMERING, of Hamburg, last heard of from Cape Town in 1889. (4)
6. MRS. ELLEN GREEN. (4)
7. JOHANNES JACOBUS DU TOIT, stated to have left Senekal, Orange River Colony, in March last and last seen boarding a train at Queenstown. (3)
8. MRS. F. MASON, last known address 16, Sir Lowry Road, Cape Town. (3)
9. H. T. READ, said to have resided in Cape Town. (2)
10. SIMON DREIFUSS, of Legnau, Switzerland, a waiter, came to South Africa some years ago. (1)
11. GUSTAV HARKE, a clerk, of Hannover, Germany, came to Cape Town from Johannesburg in August, 1902. (1)
12. MORITZ FALK, of Memel, Germany. (1)
13. PHILIPP WEIDNER, of Heerdt, in Germany, supposed to have arrived in Cape Town in April, 1902. (1)
14. PHILIPP RAMSBOTT, of Worrstadt, Rhein Hessen, supposed to have come from German South-West Africa to Bechuanaland. (1)
15. J. H. RHODES, last heard of in Cape Town. (1)
16. HENRY MAHER, last heard of in Cape Town. (1)

1018.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
9th November, 1903.

THE following Report by the Medical Officer of Health for the Colony on the state of the Outbreak of Bubonic Plague in the Cape Colony for the week ended 7th November, 1903, is published for general information.

REPORT OF THE MEDICAL OFFICER OF HEALTH ON THE STATE OF PLAGUE IN CAPE COLONY DURING WEEK ENDED 7TH NOVEMBER, 1903.

Port Elizabeth.

No case of Plague was discovered during the week.
At the Plague Hospital, no patients died or were discharged during the week. One case remains under treatment.
Plague infected rodents continued to be found in the town.

Knysna.

No case of Plague was discovered during the week.
At the Plague Hospital one case was discharged during the week; no case remains under treatment.
Plague infected rodents were found in the town.

Queenstown.

No case of Plague was discovered but dead rodents were found in the town during the week.

Other Places.

In East London, King Williams Town and Graaff-Reinet, no Plague in man or animals was discovered during the week.

Cape Town and Harbour Board Area.

370 Rats were examined during the week, none were found affected with Plague.

A. JOHN GREGORY,
Medical Officer of Health for the Colony.

Digitized by Google

[1903.]

Department of Agriculture, Cape of Good Hope,
Cape Town, 7th November, 1903.

CURRENT MARKET RATES (WHOLESALE) OF AGRICULTURAL PRODUCE.

THE following Table of Current Market Rates (Wholesale) of Agricultural Produce on Saturday last, the 31st October, 1903, ruling at the several Centres named, is published for general information.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

CENTRE.	A. Wheat. Per 100 lbs.	B. Wheat Flour. Per 100 lbs.	C. Boer Meal. Per 100 lbs.	D. Mealies. Per 100 lbs.	E. Mealie Meal. Per 100 lbs.	F. Barley. Per 100 lbs.	G. Oats. Per 100 lbs.	H. Oat Hay. Per 100 lbs.	J. Potatoes. Per Bag.	K. Tobacco (Boer Roll) Per lb.	L. Beef. Per lb.	M. Mutton. Per lb.	N. Fresh Butter. Per lb.	O. Eggs. Per Dozen.	P. Cattle (Slaughter).	Q. Sheep (Slaughter)
	£ S D	£ S D	£ S D	£ S D	£ S D	£ S D	£ S D	£ S D	£ S D	£ S D	£ S D	£ S D	£ S D	£ S D		
Aliwal North	0 11 6	1 0 0	0 13 6	0 11 6	0 13 6	0 12 0	0 15 0	0 12 0	1 0 0	0 2 9	0 0 9	0 0 9	0 3 6	0 1 6	£19 to £24	22/- to 29/-
Beaufort West	0 12 3	0 16 6	0 13 0	0 11 0	..	0 10 0	0 10 0	..	0 13 6	0 2 0	0 0 10	0 0 10	0 1 9	0 1 9	£22	30/-
Burghersdorp	..	..	..	0 10 6	..	..	..	0 12 0	0 15 0	..	0 1 1	0 1 2	0 4 0	0 1 9	..	..
Cape Town	0 10 0	0 12 8	0 10 9	0 6 6	0 7 6	0 8 0	0 9 0	0 6 6	0 17 0	0 0 11	0 0 10	0 0 10	0 1 3	0 2 3	£16 to £20	25/-
Clanwilliam	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Colesberg	0 10 9	..	..	..	..	..	..	0 11 6	..	..	..	..	0 3 6	0 1 6	..	..
Cradock	..	..	..	..	..	..	..	0 11 6	0 15 6	0 0 4	..	0 0 10	0 2 3	0 2 0	..	..
Dordrecht	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
East London	0 13 0	0 17 0	0 17 0	0 13 6	0 13 6	0 9 0	0 12 0	0 10 0	1 17 6	0 1 6	0 1 1	0 1 1	0 3 6	0 2 3	£22	..
Graaff-Reinet	0 11 0	..	..	0 10 0	..	0 10 0	..	..	0 19 0	0 0 6	0 0 10	0 0 10	0 2 9	0 1 6	£15	2/-
Grahamstown	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Kimberley	0 13 6	0 16 0	0 14 0	0 10 0	0 12 0	0 12 0	0 13 0	0 9 6	1 0 0	0 1 3	0 1 3	0 1 0	0 2 3	0 2 6	£18 to £20	25/- to 30/-
King William's Town	0 11 6	0 16 0	0 13 0	0 13 6	0 9 0	0 9 6	0 11 6	0 6 3	1 2 6	0 0 7	0 0 8½	0 0 9½	0 3 0	0 1 9	£18 to £26 10s.	25/- to 38/3
Malmesbury	0 9 6	0 14 0	0 12 0	0 8 0	..	0 9 0	0 8 0	0 7 0	0 18 0	0 1 9	0 0 9	0 0 9	0 1 6	0 1 6	£16 10s.	26/-
Mossel Bay	..	..	..	..	..	..	..	..	1 5 0	..	..	..	..	..	..	..
Pietermaritzburg, Natal	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Port Alfred	..	..	..	0 12 6	..	0 7 6	..	0 5 9	0 15 0	..	0 0 10	0 0 10	0 2 9	0 1 3	..	..
Port Elizabeth	..	..	..	0 11 0	..	0 8 0	..	0 7 6	1 2 6	0 0 4	..	..	0 2 6	0 2 0	..	..
Queen's Town	0 11 0	0 17 0	0 16 0	0 11 0	0 8 3	0 12 6	0 11 3	0 9 9	1 5 0	0 2 6	0 1 0	0 0 10	0 3 0	0 2 9	..	..
Tarkastad	0 12 6	0 10 5	0 14 6	0 10 0	..	0 10 0	..	0 12 6	0 18 6	0 2 0	0 0 9	0 0 10	0 2 9	0 2 0	..	..
Vryburg	0 13 0	0 17 6	0 14 0	0 11 0	0 13 6	0 12 6	0 12 6	0 10 0	1 0 0	0 0 9	0 0 10	..	0 2 0	0 1 6	£16	27/6
Worcester	0 11 0	0 15 0	0 12 0	0 8 6	0 10 0	0 11 6	0 10 0	0 8 6	1 0 0	0 0 9	0 0 11	0 0 11	0 1	0 1 6	£22	50/-

NOTE.—Returns have not been received from Civil Commissioners, Clanwilliam, Dordrecht and Grahamstown.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

[1015.] [1903.

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope,
7th November, 1903.

HIS Excellency, the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to appoint JAMES PETER HOPKINS, Esquire, Accountant in the Control and Audit Office, to be Assistant Controller and Auditor-General and Accounting Officer, to take effect from the 1st November, 1903, in the room of W. E. GURNEY, Esquire, promoted.

WM. A. COLLARD,
Assistant-Treasurer.

[905.*] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 1st October, 1903.

GRANTS OF ERVEN AT GRIQUATOWN, DIVISION OF HAY.

NOTICE is hereby given to the persons whose names are specified below that unless the amounts due on the lots set opposite their respective names are paid within three months from the date hereof, steps will be taken for withdrawing the authority for the grant of the lots in question

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

SCHEDULE.

Division.	Description of Land.			Name of Claimant.	Amounts due. Cost of survey	Stamp on Quit-rent Title	Office Fee
					£ s. d.	s. d.	s. d.
Hay	Erf	11,	Griqua-town.	W. E. Manby. (Agent for Claimant)	1 10 0	10 0	12 3
"	"	40	"	Do.	1 10 0	10 0	12 3
"	"	65	"	Nicholas Kruger	1 10 0	10 0	12 3
"	"	177	"	Estate of late Jasper Abrahams	1 10 0	10 0	12 3
"	"	211	"	Leonard Balie (vel Barlie)	4 4 1	10 0	12 3
"	"	215	"	Cornelis Nero, surviving spouse of Troy Barlie, deceased.	4 4 1	10 0	12 3

* Republished with amendments.

Office of the Commissioner of Cape Police,
District No. 3,
Cape Town, 1st October, 1903.

UNIFORMS: CAPE POLICE DISTRICT No. 3.

ATTENTION is hereby directed to a Notice appearing on page 1131 of the *Government Gazette* dated 29th September, 1903, calling for Tenders for Cape Police Uniforms. Tenders receivable at the Office of the Controller and Auditor-General, Parliament Street, Cape Town, until 12 o'clock noon, on the 30th day of November, 1903.

MACLEOD ROBINSON,
Acting Commissioner Commanding Cape Police,
District No. 3.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

PAYMENT OF RHODESIAN POSTAL NOTES IN THE CAPE COLONY.

WITH reference to Notice No. 546 of the 28th September, 1903, referring to the encashment in the Cape Colony of Postal Notes, issued by the Rhodesian Postal Administration, it is hereby further notified for general information that in order to facilitate the transmission of amounts not covered by the several denominations, an agreement has been arrived at whereby the face value of such Notes may be increased by means of Rhodesian postage stamps which must be affixed to the Notes; the value of stamps not to exceed fivepence (5d.) per Note. In future, therefore, any Rhodesian Postal Note bearing stamps of that Administration will, within the limit above stated, be regarded as correspondingly increased in value, and the person presenting the same will be paid accordingly.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 6th November, 1903.
(27399/03.) No. 612.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

CRADOCK.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Cradock, until 12 noon on Wednesday, the 9th day of December next, for the conveyance of the undermentioned post during the period 1st January to 31st December, 1904:—

Between Cradock and the residence of Field cornet A. J. Opperman, Paardefontein, once a week each way on horseback, in 2 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned offices.

LANCELOT HARISON,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Cradock, 6th November, 1903. No. 51074/3.

No. 613.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR BRANCH POSTS AND FIELD-CORNETS' MAILS.

DIVISION OF VAN RHYNSDORP.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Van Rhynsdorp, Thursday, 10th December next, at 12 noon, for the conveyance of the following posts during the period 1st January to 31st December, 1904.

Between the Post Office, Nieuwe Rust, and the residence of Field-cornet J. A. Coetzee, at Klipfontein, once a week each way, on foot, in 48 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the abovementioned Offices.

M. H. WOODIFIELD,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Van Rhynsdorp, 6th November, 1903.
(51127/3.) No. 614.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette,*" etc., etc.

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town.
7th November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of BARNET RAKOFF, a General Dealer, of Bergh Ville, District of Tulbagh (71/443), has, by order of the Right Honourable the Chief Justice, dated the 3rd day of November, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate, of Tulbagh, at his Office, Tulbagh, the first Meeting to be held on Monday, the 16th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Monday, the 23rd of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court

Master's Office, Cape Town,
7th November, 1903.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

NOTICE is hereby given that the Estate of FRANCOIS LICHTLE and CHARLES H. DAVIS, trading at Cape Town, as the "American Clothing Company," has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Rt. Honourable the Chief Justice bearing date the 6th day of November, 1903, upon the petition of MESSRS. J. W. JAGGER & Co., of Cape Town.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town.
7th November, 1903.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

NOTICE is hereby given that the Estate of ATHEMOLAM GOVINDASAMY, ATHEMOLAN KANAPATHY, KANGARATHEM THAMBE, CHENNATHAMBE RAMALINGAM, NADASEN RETHNAM, GOUDAPPA KUISHMAN, and MARY ANNASAMY, trading at Dordrecht, as Govindasamy & Co., has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice Sheil, E.D. Court, bearing date 13th day of October, 1903, upon the petition of JACOBUS PETRUS SMIT, of Dordrecht.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
7th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of EMILY LOUISA COWIE (born MATTHEWS), (123/376), of the Molteno District, deceased, are required to take Notice that she having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and her surviving spouse, ANDREW SHIBREN COWIE, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Molteno, on Friday, 27th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some person or persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid,

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
7th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of FRANCIS SHORT (R. 31/410), who died on the 19th March, 1856, at Grahamstown, Albany District, are required to take notice that his estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Grahamstown, on Wednesday, 25th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE.

RESUMPTION OF LAND UNDER SECTION 2, ACT 27 OF 1887.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 2, Act 27, of 1887, that, unless the Quit-Rent due upon the undermentioned Farms in the Division of Mafeking, which have been left derelict by their owners, be paid within three months from date hereof, it is the intention of the Government to resume possession of the land and to cancel the titles thereof:—

DESCRIPTION.

1. Farm "Prospect," registered owner, JAN H. MARAIS; number of years in arrear, 8. Annual rent £1 11s. 0d.

2. Farm "Zandbult," registered owner, C. LOMBARD; number of years in arrear, 7. Annual rent £1 3s. 0d.

3. Farm "Edward's Dam," registered owner, C. J. UYS. M's son; number of years in arrear, 4. Annual rent £1 4s. 0d.

4. Farm "Heefer's Lust," registered owners, BECHUANALAND ESTATE SYNDICATE; number of years in arrear, 4. Annual rent 15s. 0d.

E. GRAHAM GREEN,
Civil Commissioner.

Mafeking,
September 9th, 1903.

NOTICE.

IN terms of Section 63 of Act 40 of 1889 it is hereby notified for general information that Mr. WILLIAM GRASSAM COOPER has been duly elected a member of the Divisional Council for Ward No. 4 in the Division of East London in the room of Mr. GABRIEL WOOD LOW, resigned.

ARTHUR GARCIA,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
East London,
3rd November, 1903.

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF HERBERT.

In the Suit between HENDRIK FRANCOIS MOLLER Plaintiff, and JACOBUS HIGGS Defendant.

IN execution of the Judgment of the High Court in the above Suit, a sale will be held at Defendant's Dwelling-House, Douglas, District of Herbert, on Monday the 23rd day November, 1903, of the following, viz:—

Double and single bedsteads, wash-hand stands, tables, chairs, crockeryware, etc.

Sale to commence at noon.

M. CORNWALL,
Deputy Sheriff.

Deputy Sheriff's Office, Kimberley,
4th November, 1903. 6470

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

OFFICE OF THE MASTER, SUPREME COURT.

INSOLVENCY AND LAW BRANCH.

Cape Town, 2nd November, 1903.

THE following Lists are hereby published in conformity with the provisions of Act of Parliament, No. 22 of 1887 :—

LIST No. I.

Names and Residences of Uncertificated Insolvents whose Estates have been placed under Sequestration between the 1st day of April, 1903, and the 30th day of September, 1903, in whose Estates the Accounts and Plans of Distribution have not been confirmed, together with the dates of the orders for the Sequestration of the said Estates.

ABROMS AND KAPELUS, Lipman Abroms and Abe Kapelus, trading at Ceres, as. 13th August, 1903.

Alexander, Edward Abraham, a fruiterer, of East London. 28th April, 1903.

Atkinson, Frederick William, of Port Elizabeth. 21st September, 1903.

Baris, Sam, of Winterberg, in the District of Fort Beaufort. 15th May, 1903.

BARIS BROTHERS, Leon Baris, trading at Bedford as. 15th May, 1903.

Basson, Pieter Abraham, a farmer, of Porterville, Piquetberg. 4th July, 1903.

Bath, Alfred Richard, trading at Cape Town as R. SMITH AND CO. 20th August, 1903.

Baumann, John Louis William, formerly of Bredasdorp 13th July, 1903.

BELDRING AND CO., H. S., Johannes Jacobus de Beer, trading at Cape Town as. 22nd May, 1903.

Bently, Arthur, formerly of Upington, but at present of Observatory Road. 20th August, 1903.

Berman, David, of the Valkenberg Asylum, Mowbray, 6th June, 1903.

Block, Elias, a general dealer, of Riversdale. 7th July 1903.

Blomson, Herman, of Piquetberg. 27th August, 1903.

Bond, William Henry, of Woodstock, Cape District. 1st August, 1903.

Booysen, Jacobus *alias* Koss, a transport rider, of Richmond. 11th September, 1903.

Botha, Cornelius, a butcher, of Somerset East. 31st July, 1903.

Bouteiller, Albert Edward, of Cape Town. 23rd June, 1903.

Braun, Ludwig, of Cape Town. 13th July, 1903.

Broad, Frederick Butler, of Cape Town. 12th June, 1903.

Brusoni, Angelo, a restaurant keeper, of Cape Town. 15th September, 1903.

Burns, Alfred Lenard, a tailor and draper, of Cape Town, 22nd May, 1903.

Burstenbinder, Carl (assigned Estate), a butcher of Elsies River Halt. 9th April, 1903.

Carver, John Edward, of Kokstad. 6th June, 1903.

Claassen, Bernardus Lambertus, an agriculturist, of Ladismith. 9th September, 1903.

Classen (P.son), Johannus Theodorus, a farmer, of Oudtshoorn. 3rd June, 1903.

Coetzee, Jacobus Stephanus, a blacksmith, of Aliwal North. 6th July, 1903.

Cohen, Joseph, trading with Simon Davidson as DAVIDSON AND COHEN, of Mowbray. 31st August, 1903.

Cooke, Edmund Taylor, of Graaff-Reinet. 10th August, 1903.

Coombs, James, wagon maker and blacksmith, of Queen's Town. 5th June, 1903.

Crosse, Harrie Percival Gott, a farmer, of Colesberg. 18th July, 1903.

DAVIDSON AND COHEN, Simon Davidson and Joseph Cohen, trading at Mowbray as. 31st August, 1903.

Denholm, William, of Middelburg. 14th April, 1903.

Diemen, van Julie, a builder and contractor, of Wynberg. 10th June, 1903.

Doubell, William Jones, a carpenter, of Cradock. 4th July, 1903.

DREW AND CO., Harry John Edward Drew, trading at Middelburg as. 30th September, 1903.

Dreyer, Petrus Jacobus Fredrik, a farmer, of Oudtshoorn. 24th September, 1903.

Dijk, van, Nicolaas Everhardus, a blacksmith, of Piquetberg. 6th May, 1903.

Ebrahim, Gaffoor, of Cape Town. 1st May, 1903.

EDELSTEIN BROTHERS, Benjamin Edelstein and Jacob Louis Edelstein, trading at Steynsburg as. 4th June, 1903.

Ellert, Samuel, a grocer, of Warwick street, Woodstock. 29th May, 1903.

EMPIRE FURNITURE CO., Adolph Jackson and Samuel Levitt, trading at Observatory road, as. 6th August, 1903.

Evitt, Frederick Clifford, trading at Beaufort West, as the WITHAM MINERAL WATER CO. 20th August, 1903.

Eyssen, van, Andrew de Villiers, a building contractor, of Salt River. 26th June, 1903.

Ezau, Abraham, (deceased), in his life-time, of Calvinia. 3rd April, 1903.

Ffrench, John Henry, of Flagstaff, Eastern Pondoland. 23rd July, 1903.

Fourie, Christian Maynard, of Adendorp, Graaff-Reinet. 28th May, 1903.

Frank, Joseph, lately of Bedford, but now of Hanover. 13th June, 1903.

Friesland, Hans Augustus, of Salt River, Cape District. 12th September, 1903.

GALE AND CO., Frederick Gale and Harry John Edward Drew, trading at Middelburg, as. 30th September, 1903.

Gallanghar, Thomas, of Hopefield, Malmesbury. 6th May, 1903.

Gillanders, John Lyall Grant, of Wynberg. 22nd May, 1903.

Glassberg, Max, lately of Cape Town. 12th September, 1903.

Goddess, Myer, of Cape Town. 13th July, 1903.

Goldberg, Zundel, a storekeeper, of Oudtshoorn. 29th April, 1903.

Goosen, Willem Hendrik Jacobus, of Vondeling, Piquetberg, 25th July, 1903.

Gorkum, van, Martin, a butcher, of Somerset West Strand, Stellenbosch 1st August, 1903.

Gotto, Walter, a farmer, of Albany. 23rd May, 1903.

GRAHAM AND SMITH, Frank Graham and Herbert Jenkins Smith, trading at Stellenbosch, as. 14th May, 1903.

Greybe, Ernst Frederick, a shopkeeper, of Graaff-Reinet. 18th August, 1903.

Grobbelaar, Johannes Jacobus, of Groenvlei, Graaff-Reinet. 2nd May, 1903.

Grove, Andries Daniel, of Carnarvon. 15th May, 1903.

Halperin, Joseph, a grocer, of Salt River, Cape District. 22nd June, 1903.

Harcourt, Robert William, of Cape Town. 1st August, 1903.

Hartz, John, of Carnarvon. 1st August, 1903.

Hensley, John Jenner, a farmer, of Murraysburg. 10th July, 1903.

Horwitz, Harris, a boarding-house keeper, of Cape Town. 6th June, 1903.

Hugo, Daniel Pieter, a farmer, of Oompieskraal, Carnarvon. 26th September, 1903.

Isaacs, Mohamed, of 88, Aspeling street, Cape Town. 14th April, 1903.

Jackson, Adolph, of Caledon street, Cape Town. 31st August, 1903.

Jackson, Julia Christina, trading at Mafeking, as DURBAN JACKSON & CO. 12th June, 1903.

Johncox, Arthur, of Somerset West Strand, district of Stellenbosch. 26th June, 1903.

Jordaan, Paul Jacobus Albertus, a carpenter, of Cradock, 11th September, 1903.

Kapelus, Abe, trading at Ceres with Lipman Abroms, as ABROMS AND KAPELUS. 13th August, 1903.

Kelynack, Charles, a salesman, of Cape Town. 7th August, 1903.

Klinck, Christian Frederick, of the Paarl, a general dealer. 2nd June, 1903.

Kritzinger, J. J. son, Daniel Jacobus, of Uniondale. 25th August, 1903.

LAMPERT AND WOLLIS, David Lampert and Leibe Wollis, trading at Cape Town, as. Also as the SEA POINT FURNITURE CO. 13th August, 1903.

Lategan, Gert Petrus, of Laingsburg, Prince Albert. 12th June, 1903.

Lebowitz, Jacob, a tailor and general dealer of Prince Albert. 7th July, 1903.

Lipschitz, Alexander, a shopkeeper of Graaff-Reinet. 12th June, 1903.

Lodetti, Arturo, a boarding house keeper, of Cape Town. 11th August, 1903.

Loubser, Nicolaas Willem Albertus, a farmer, of Malmesbury. 28th July, 1903.

Loubser, Marthinus Gerhardus, a blacksmith, of Malmesbury. 22nd August, 1903.

Lovegrove, Alice Maria, a boarding house keeper, of Muizenberg, Cape district. 12th September, 1903.

Luyt (deceased), Frederick Michiel, in his lifetime of Woodstock, Cape district. 7th September, 1903.

Lynch, Henry Willis, of Wale Street, Cape Town. 1st May 1903.

Lynch, Nicolaas, of Port Alfred, in the district of Bathurst, 15th May, 1903.

Maden, John, lately of the Grosvenor Private Hotel, Camp ground, Rondebosch. 12th September, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Manovill, Arnold, a general dealer, of the Paarl. 24th September, 1903.

Mans, Andries Kinder, junr., a speculator, of Fraserburg. 31st August, 1903.

MASSER, W. and R., Robert William Masser and Rose Masser, trading at Indwe, as. 22nd September, 1903.

McGlashan, William, a labour agent, of King William's Town. 4th July, 1903.

Meiring, Peter Albertus, a butcher and general dealer, of Salt River, Cape district. 26th September, 1903.

Merwe, van der, Rollof Petrus, of New Bethesda, Graaff-Reinet. 9th July, 1903.

Morrison, William, of Albert Road, Woodstock, Cape district. 22nd June, 1903.

Munro, Egbert Marsh, a general dealer, of Worcester. 12th September, 1903.

Murison, Gordon, of Selkirk street, Cape Town. 14th April, 1903.

Nickelaus, Margaret, a boarding house keeper, of Graham's Town. 3rd April, 1903.

O'Byrne, James Edward, a builder and contractor, of Sea Point, Cape district. 6th July, 1903.

Ochse, John Edward, a farmer, of Lennoxdale, Graaff-Reinet. 31st August, 1903.

Patterson, Andrew, a grocer and general dealer, of Salt River, Cape district. 12th June, 1903.

Peachey, Peter, a farmer, of Lansdown, Albany. 13th July, 1903.

Perry, William, of Brimscombe, Hanover. 14th May, 1903.

Pretorius, Junr, Johannes Jacobus, a general dealer, of Sterkstroom. 4th July, 1903.

Prosser, Edgar, of Steynsburg. 23rd July, 1903.

RADEMEYER BROTHERS, Gert van Niekerk Rademeyer and Pieter Michael Rademeyer, trading at Humansdorp as. 26th August, 1903.

Redelinghuis, Nicolas A., of Wellington, Paarl district. 13th July, 1903.

Ricci, George da Costa, hotel keeper, of Claremont. 30th May, 1903.

Robertson, William Frederick, of Cape Town. 21st September, 1903.

Robinson, John William, of Queenstown. 1st April, 1903.

Roe, William, a farmer, of Ferndale, Albany. 23rd May, 1903.

Russell, William, a cabinet maker, of George. 20th April, 1903.

SALTMARSH & HOLDSWORTH, Edward Saltmarsh and William Holdsworth, trading at East London as. 31st July, 1903.

SAUNDERS & Co., J., Richard Sandilands, trading at Port Elizabeth as. 2nd May, 1903.

Scott, James, a broker, of Cape Town. 9th May, 1903.

SELITZKY & Co., Isaac Selitzky, trading at Cape Town as. 14th April 1903.

SHACKLEY & Co., A., Adolph Charles Shackley and Edward McAlister, trading at Steynsburg as. 14th May, 1903.

Sharp, William Stephen, a blacksmith, of Steynsburg. 14th April, 1903.

SHENKER AND PEREL, Morris Shenker and Isaac Perel, trading at Somerset West. 9th April, 1903.

Sherlaw, Thomas, a watchmaker, of Tarkastad. 2nd September, 1903.

Shirley, Joseph Orton, a tent and sail maker, of Cape Town. 1st May, 1903.

Sinclair, Francis William Thomas, a builder, of Simon's Town. 9th April, 1903.

Smit, Philip, a general dealer, of Colesberg. 15th May, 1903

SMITH AND Co., R., Alfred Richard Bath, trading at Cape Town as. 20th August, 1903.

Snaeder, Reuben, of Rochester Road, Salt River, Cape District. 1st August, 1903.

Solomon, David Julius, a jeweller, of Long Street, Cape Town. 4th September, 1903.

STANLEY AND Co., Alfred William Stanley, trading at Cape Town as 2nd June, 1903.

Steinbruck, Reinhold Richard, a cycle dealer, of Claremont, Cape District. 23rd June, 1903.

Suliman, Esop, a general dealer, of Port Elizabeth. 6th April, 1903.

Sutton, George Edward James, a shopkeeper, of Graaff-Reinet. 14th August, 1903.

Sykes, Ernest, of Cradock. 27th August, 1903.

Voigt, Carl Gustav Albert, of the Paarl. 22nd April, 1903.

WEBBER AND Co., John Edward Wheeler, trading at Bedford as. 1st August, 1903.

WHITE AND DOYLE, Frederick Louis White and John James Doyle, trading at Muizenberg, Cape District, as. 1st August, 1903.

Wilson, William, an hotelkeeper, of Engcobo, Tembuland. 12th September, 1903.

Yeomans, Thomas Holme, of Mowbray Flats, Cape District. 12th August, 1903.

Yorke, Thomas Elvin, a carpenter, of Fort Beaufort. 1st August, 1903.

LIST No. 2.

Names and Residences of Uncertificated Insolvents in whose Estates the Accounts and Plans of Distribution have been confirmed between the 1st day of April, 1903, and the 30th day of September, 1903, together with the dates of the decrees confirming the same :—

70/471. Berkowitz, Herman, and David Sacks, trading as SACKS AND BERKOWITZ, of the Paarl. First account. 1st May, 1903.

70/63. Berman, Haers, of the Paarl. First and final account. 23rd July, 1903.

69/67. Blignaut, Daniel Franciscus, of Aberdeen. Second and final account. 27th August, 1903.

70/73. Boos, Joseph, of Cape Town. First and final account. 2nd April, 1903.

70/65. Brenkhoven, Arie, of Stellenbosch. First and fina account. 13th August, 1903.

45/29. Briers, Christoffel Jacobus, of Fraserburg. Second and final account. 14th May, 1903.

70/79. Brink, William Daniel, of Plumstead, Cape District. First and final account. 9th July, 1903.

71/25. Brinsley, Walter Sheridan, of Worcester. First account. 24th September, 1903.

70/23. BURRELL AND Co., D. C., Donald Charles Burrell and William Farrall Woolam, trading at Cape Town as. Second and final account. 3rd September, 1903.

71/89. Caisse, Arthur, of Cape Town. First account. 10th September, 1903.

70/91. Claassen, Niklaas Cornelis, of Ladismith. First and final account. 25th June, 1903.

70/113. COCHRAN AND Co., J. B., James Broughton Cochran, trading at Port Elizabeth as. First account. 14th May, 1903.

70/119. Cohen, Jacob, of Beaufort West. First and final account. 23rd July, 1903.

70/121. Curteis, Benjamin Bernard, of Port Elizabeth. First and final account. 24th September, 1903.

70/151. Davis, Harry, of Cape Town. First and final account. 18th June, 1903.

70/143. Davis, John Joseph, of Port Elizabeth. First and final account. 4th June, 1903.

69/141. Dawes, Thomas Walter (deceased), in his lifetime of Cape Town. Third and final account. 4th June, 1903.

70/135. Dippenaar, W.son, Daniel Jacobus, of Graaff-Reinet. First and final account. 18th June, 1903.

70/149. Durand, Willem Adrian Christian, of Elliot, Tembuland. First and final account. 18th June, 1903.

68/134. Durrheim, Friedrich, of King William's Town. First and final account. 27th August, 1903.

70/167. Endres, George, of King William's Town. First and final account. 8th May, 1903.

69/261. Erlank, Willem Johannes, of Graaff-Reinet. First and final account. 24th September, 1903.

70/587. Etheridge, James Edward, of Cape Town. First and final account. 14th May, 1903.

70/179. FISHER & LAZARUS, Aisik Fisher and Lazare Lazarus, trading at Swellendam as. First and final account. 27th August, 1903.

71/425. Frack, Louis, trading with Solomon Rifkind at Woodstock, Cape District, as RIFKIND & FRACK. First and final account. 20th August, 1903.

70/175. FRANZSEN & SON, J., Johannes Franzsen, trading at Cape Town as. First and final account. 22nd May, 1903.

70/211. Glickman, Louis, of Cape Town. First and final account. 23rd April, 1903.

69/207. Gouws, Stephanus Francois Petrus, of Jansenville. First and final account. 22nd May, 1903.

69/209. Gouws, Hermanus Lukas, of Jansenville. First and final account. 22nd May, 1903.

70/213. Griffiths, Douglas Henry, of Wellington, Paarl District. First and final account. 31st July, 1903.

70/125. Halpern, Joseph, of Graham's Town. First and final account. 13th August, 1903.

69/233. Hartman, Henrik Michiel, of Griqua Town, District Hay. First and final account. 23rd April, 1903.

71/225. HARVEY & Co., F., Frank Harvey and Lewis Levy, trading at Cape Town as. First account. 18th September, 1903.

70/235. Heerden, van, Sr., Jacobus Lodewickus Johannes, of Aberdeen. Second and final account. 17th July, 1903.

70/83. Hill, William, of Cape Town. First and final account. 18th June, 1903.

71/455. Hill, Walter Burnett, trading with John Healy Sharp, at Cape Town as SHARP AND HILL. First and final account. 13th August, 1903.

70/249. Hoer, Yam, trading at Port Elizabeth, as YAM

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

HOER & Co., also as W. A. Yam & Coy. First and final account. 4th June, 1903.

70/257. Hotz, Philip, of the Paarl. First and final account. 23rd July, 1903.

70/498. Ismail, Abdol, of Cape Town. First and final account. 31st July, 1903.

70/269. Jaarsveld, van, Willem Adrian, of Graaff-Reinet. First and final account. 10th September, 1903.

70/271. Jaarsveld, van, Jan Louis, of Graaff-Reinet. First and final account. 10th September, 1903.

70/500. Jones, Solomon, of Cape Town and the Paarl. First and final account. 25th June, 1903.

70/496. Jones, Thomas Ellis, of Cape Town. First and final account. 9th July, 1903.

70/279. Jordaan, Hans Jurgens, of Tarkastad. Second and final account. 23rd July, 1903.

69/295. Kirkman, Albert Henry (deceased), in his lifetime of Steytlerville. First and final account. 2nd April, 1903.

69/289. Konig, Ferdinand Frederick, of East London. Second and final account. 31st July, 1903.

68/18. Kotzee, Jan Johannes (deceased), of Upington. First and final account. 1st May, 1903.

70/179. Lazarus, Lazare, trading with Aisik Fisher as FISHER & LAZARUS, of Swellendam. First and final account. 27th August, 1903.

70/319. Levinthal, Solomon, of the Paarl. First and final account. 31st July, 1903.

70/311. Lewis, Mortimer Reginald, of East London. Second Account. 13th August, 1903.

70/337. Marais, Sarel Jacobus, of Cradock. Second and final account. 13th August, 1903.

70/363. Marks, Ozrobech, of Cape Town. First and apparently final account. 23rd July, 1903.

69/399. Matchett, John Thomas, trading with Robert Baird Paterson as PATERSON AND MATCHETT, of Oudtshoorn. Fourth account. 27th August, 1903.

67/305. Mather, Alexander, of Idutywa, Transkei. First account. 24th September, 1903.

71/333. McMillan, John, of Grahamsrown. First and final account. 20th August, 1903.

70/359. Meintjes, David John, of Tarkastad. First and final account. 17th July, 1903.

70/361. Merwe, van der, Wynand, Louw, of Piquetberg. First and final account. 23rd July, 1903.

70/341. Moosa, Ebrahim, of Cape Town. First and final account. 11th June, 1903.

70/353. Muller, Martha, of Wynberg, Cape District. First account. 18th June, 1903.

70/379. Nadasen, Sona Soona, Sterkstroom. First account 13th August, 1903.

70/375. Niay, Gustave, of Cape Town. First account. 25th June, 1903.

70/381. Olivier, Cornelis Jacobus Johannes, of Graaff-Reinet. First and final account. 9th July, 1903.

69/399. PATERSON AND MATCHETT, Robert Baird Paterson and John Thomas Matchett, trading at Oudthoorn as: — Fourth account. 27th August, 1903.

70/421. Peachey, Richard Joseph, of Wellington, District Paarl. First and final account. 24th September, 1903.

70/415. Pedersen, Wilhelmina Johanna Christina, of Cape Town. (Private Estate.) Second and final account. 10th September, 1903.

70/399. Pienaar, Petrus Jacobus, of Graaff-Reinet. First account. 4th June, 1903. Second and final account. 24th September, 1903.

69/397. Pienaar, Jacobus Stephanus Francois, of Graaff-Reinet. First account. 22nd May, 1903.

70/397. Pretorius, Christian Rudolph, of Tarkastad. Third and final account. 2nd July, 1903.

70/431. Rabot, Louis Fernand or Ferdinand, (deceased,) in his lifetime of Port Elizabeth. Second account. 22nd May, 1903.

70/429. Reyneke, Jacobus Carel Christoffel, of Clanwilliam. Second account. 18th June, 1903.

71/425. RIFKIND AND FRACK, Solomon Rifkind and Louis Frack, trading at Woodstock, Cape District as. First and final account. 20th August, 1903.

70/449. Roux, Petrus Johannes Jacobus, of Hanover. Second account. 27th August, 1903.

62/451. Saban, Samsodien, of Cape Town. First and final account. 17th July, 1903.

70/471. SACKS AND BERKOWITZ, David Sacks and Herman Berkowitz, trading at the Paarl as. First account. 1st May, 1903.

70/489. Schapiro, Morres, of Kalk Bay, Cape District. First and final account. 11th June, 1903.

71/455. SHARP AND HILL, John Healy Sharp and Walter Burnett Hill, trading at Cape Town as. First and final account. 13th August, 1903.

70/475. Silva, da Manuel, trading as M. da Silva, of Cape Town. First and final account. 18th June, 1903.

70/485. Singfor, of East London. First and final account. 23rd July, 1903.

70/508. Sly, George Lester, of Port Elizabeth. First and final account. 11th June, 1903.;

70/129. Smyth, Edward Robert, of Port Elizabeth. First and final account. 3rd September, 1903.

70/469. Stagler, George Adam, of Venterstad. First account. 23rd July, 1903.

70/481. STANWAY AND Co., R. Richard Stanway, trading at Cape Town as. Second and final account. 18th June, 1903.

70/506. Streak, James Neville, of Molteno. First and final account. 18th September, 1903.

68/504. Stringer, Robert, of Claremont, Cape District. Fourth account. 11th June, 1903.

70/479. SUNSON AND Co. C. Sunson, trading at East London as. First and final account. 16th April, 1903.

70/511. Touyz, Herman, of Jansenville. First and final account. 23rd April, 1903.

69/593. Villiers, de, Francois Bastian, of Graaff-Reinet. First and final account. 9th July, 1903.

70/445. Vries, de, Matthys Andries, of Prince Albert. First and final account. 16th April, 1903.

70/577. Waddell, Richard, of the Paarl. First and final account. 16th April, 1903.

70/597. Wainstein, Samuel Joseph, of the Paarl. First and final account. 27th August, 1903.

70/585. Walsh, Marks, of Durban Road, Cape District. First and final account. 31st July, 1903.

69/573. Wepener, Ernst Frederick, of Graaff-Reinet. First and final account. 24th September, 1903.

69/567. Westhuysen, O.son. Van der, Johannes Mattheus, *alias* Matthew van der Westhuysen, of Oudtshoorn. First and final account. 16th April, 1903.

70/581. Wilson, John Alexander, of Cyphergat, District Molteno. First and apparently final account. 14th May, 1903.

70/591. Winewiser, Frederick Owen, of Graham's Town. First account. 18th September, 1903.

70/595. Wyk, van, (born Le Roes), Zacharia Petronella Maria, and predeceased spouse Willem Kempen, of Carnarvon. First account. 24th September, 1903.

70/573. Wynnstanley, Henry, of East London. First and final account. 18th September, 1903.

70/601. ZIN AND Co. Samuel Zin and Izaac Kelim, trading at Cape Town as. First and final account. 2nd April, 1903.

69/601. Zijl, van, Jan Jurie, of Hay. First and final account. 4th June, 1903.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

WARRANT OF APPREHENSION.

JOHN WERENDLEY KUYS, Esquire, A.R.M., and Justice of the Peace for the several Districts of the Cape Colony.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against JOHN JACKSON, late of Blaauwbank Siding, Richmond District, that he did on the 25th day of October, 1903, commit the crime of Housebreaking with intent to steal and theft of £68.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said John Jackson or cause him to be apprehended and brought before me to be examined and to answer to the said information, and to be dealt with according to Law.

Given under my hand at De Aar this 28th day of October, 1903.

J. W. KUYS, A.R.M.,
J.P., Cape Colony.

Description of John Jackson.

European, age about 35 years, height about 5 ft. 7 in., sallow complexion, dark brown hair, heavy brown moustache, first joint of forefinger wanting in one of hands, suffering from sore tongue and sore under lip, represents himself to be a fitter, wore when last seen navy blue jacket, light coloured trousers, blue cap, tan boots and soft white shirt, supposed to have gone to Germiston, Transvaal.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES

NOTICE.

SALE OF UNCLAIMED ARTICLES IN POSSESSION OF THE CRADOCK POLICE.

ATTENTION is hereby directed to a notice appearing on page 777 of the *Government Gazette* of 28th August, 1903, to the effect that certain articles, now in the possession of the Cradock Police, will be sold by Public Auction if not claimed before the 30th November, 1903.

LANCELOT HARRISON,
Resident Magistrate, Cradock

Resident Magistrate's Office,
Cradock,
5th September, 1903.

WARRANT OF APPREHENSION.

Sharks River Convict Station,
18th October, 1903.

THE undermentioned Convict having made his escape, all persons are hereby required to use their utmost endeavours to apprehend and lodge him in safe custody.

ABSCONDED,

from Sharks River Convict Station, on the 18th October, 1903, Convict No. H. 1116, JOHN ELI, born at Graham's Town, about 22 years of age, 5 feet 3¼ inches in height; has dark brown eyes, black woolly hair, and dark black complexion; no occupation.

Marks: Scar back of head, small scar centre of forehead, circular scar right cheek, scar top of head, white spot right upper head, right ear pierced, circular scar back of right leg.

Was tried on the 29th September, 1903, at R.M. Court, Port Elizabeth, for the crime of Bedroom Breaking, with intent to steal and theft and sentenced to six months' imprisonment, with hard labour.

The Convict wore when he deserted, Black Felt Hat, White Dowlas Shirt, pair of Moleskin Trousers, pair of Ammunitions, 1 Shirt, Flannel, 1 Leather Belt, waist.

All marked ∧ No. H.1116.

Reward for his apprehension, Three Pounds and reasonable expenses.

H. A. VAN BART,
Acting Superintendent.

Cape Government Railways.

EASTERN SYSTEM.

RAILWAY MEDICAL APPOINTMENT.

APPLICATIONS are invited for the position of Railway Medical Officer, for the district, Toise River (exclusive of the Station), to Queenstown (exclusive of the Station). Salary £200 (Two Hundred Pounds) per annum, and Two Guineas for each of the Railway Midwifery cases attended.

The successful applicant will be required to reside at Cathcart, and will have the right of private practice, provided such does not interfere with the satisfactory performance of his Railway Work, and will be required to take up his duties on 1st January, 1904.

Applications, stating age, whether married or single, and accompanied with copies of testimonials, as well as diplomas, should be addressed to and reach the undersigned before noon on the 20th November, 1903.

Any further particulars may be obtained on application to the undersigned.

By Order,
S. ALLDRED,
Secretary.

Railway Sick Fund Board Office,
East London, 1st October, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

BONDED WAREHOUSE AT KIMBERLEY GOODS STATION.

AMENDING my notice No. 18 of the 3rd July last, the Bonding Warehouse in the Goods Station at Kimberley, will be closed 31st January, 1904, instead of 31st October.

All goods contained in the said Bonded Warehouse must be withdrawn therefrom on or before the 31st January, 1904.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Rlys.,
Cape Town, October 28th, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

HILLS *VERSUS* COLONIAL GOVERNMENT.

OUTSTANDING WAGES.

IT is hereby notified for the information of all concerned that in accordance with the judgment of the Supreme Court, in the above case, on August 3rd, 1903, the Government will after the 14th of October, 1903, pay outstanding wages as on the 12th May, 1902, according to the paysheets in their possession, to all applicants to whom moneys are found to be due.

Application may be made to the Officers mentioned below after the date above stated, and must be supported by proper details of Service, proof of identity, etc., viz.:

For the

(1) *Somerset East—Fort Beaufort Section*, Mr. E. P. POPKISS, Resident Engineer, Construction, Bedford.

(2) *Fort Beaufort—King Williams Town Section*, Mr. S. FIRTH, Acting Resident Engineer, Construction, Alice.

(3) *Oudtshoorn—Klipplaat Line*, Mr. G. GORDON, Resident Engineer, Construction, Oudtshoorn.

ALAN GRANT DALTON,
Acting Engineer-in-Chief.

Cape Government Railways,
Office of the Engineer-in-Chief,
Cape Town, September 29th, 1903.

No. 41 of 1903.

Surveyor-General's Office,

Cape Town, 12th August, 1903.

WHEREAS Mr. N. H. SMIT. has applied, in terms of the 14th Section of Act No, 15 of 1887, for a piece of Crown Land, adjoining his property, in the Division of Clanwilliam; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid; Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 14th November, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 57, 1903.

Description of the above piece of ground

Called "Paapkuil's Fontein Extension"; in extent 678 morgen, 249 square roods; bounded northeastwards by the farm "Giftbergen" and the inner bank of the Doorn River, Southwestwards by "Paapkuil's Fontein," eastwards by "Klipheuvel Kraal" and "Melkbosch Rug;" and westwards by "Brakfontein Extension"; situated in the Field-cornetcy of Lower Olifants River, Division of Clanwilliam.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 25th September, 1903.

WITH reference to subjoined Notice No. 69**, dated 3rd September, 1903, notifying that certain Lots of Crown Land, situate in the Division of Barkly West, will be offered for Sale, by Public Auction, in terms of Section II, Act No. 15 of 1887, at Barkly West, on the 24th November, 1903, it is now notified that the undermentioned Lots will not be offered for Sale on that date.

The remaining Lots referred to in the Notice above quoted will be offered for Sale as therein notified.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

DIVISION OF BARKLY WEST.

IN THE VILLAGE OF BARKLY WEST.

General No.	Erf No.	Extent. Mor.	Sq.rds.	Sq. ft.	Upset Price. £	s.	d.
8862	266	92	24	72	2	10	0
3972	267	70	120	—	5	0	0
8863	270	110	91	36	2	10	0
8864	272	39	9	—	5	0	0
8865	273	52	12	—	5	0	0

IN THE TOWNSHIP OF WINDSORTON.

General No.	Lot No.	Extent. Mor.	Sq.rds.	Sq. ft.	Upset Price. £	s.	d.	Value of Improvements. £	s.	d.
10543	54	0	82	92	5	0	0	...		

No. 76*, 1903.

* Republished with amendment and addition.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 3rd September, 1903.

IN terms of Section II. Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, V and VI of Act 40 of 1895, it is hereby notified that the following Erven or Lots of Crown Land, situate in the Division of Barkly West, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Barkly West, at 10 o'clock a.m., on Tuesday, 24th November, 1903, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In cases where the purchase money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payments as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey on each Lot and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.) shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent Court of Law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner, Barkly West.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 69**, 1903.

** Republished with further amendment.

DIVISION OF BARKLY WEST.

FIELD-CORNETCY OF BARKLY WEST.

Lot No. 8078. A piece of Ground situate in the Division of Barkly West, on the Commonage of Barkly West, in extent 2 morgen; bounded northwards by Lot "Stevens," southwards by Commonage, eastwards by Commonage, westwards by Commonage, south-westwards by Commonage. Upset Price, £15; Expenses of Survey, &c., £9; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot valued at £1,500 will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

Lot No. 8079. A piece of Ground situate on the Commonage of Barkly West, in extent 4 morgen; bounded on all sides by the Commonage. Upset Price, £30; Expenses of Survey, &c., £12 17s. 0d.; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot valued at £2,000 will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

FIELD-CORNETCY OF HEBRON.

Lot No. 8080. A piece of Ground situate on the Commonage of Windsorton, called Coleman's Erf, in extent 1 morgen 459 square roods 134 square feet; bounded on all sides by the Hebron Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £17 11s. 0d; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot, valued at £543, will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

AGRICULTURAL LOTS IN THE TOWNSHIP OF WINDSORTON

Lot No. 8081. A piece of Ground being Agricultural Lot No. 1, in extent 1 morgen 337 square roods 72 square feet; bounded northwards by Commonage, southwards by Lot 2, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8082. A piece of Ground being Agricultural Lot No. 2, in extent 1 morgen 337 square roods 72 square feet; bounded northwards by Lot No. 1, southwards by Lot No. 3, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d; Title Deed, 12s. 3d.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Lot No. 8083. A piece of Ground being Agricultural Lot No. 3, in extent 1 morgen 337 square roods 72 square feet; bounded northwards by Lot No. 2, southwards by Lot No. 4, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8084. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 4, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot No. 3, southwards by Windsor Road, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8085. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 5, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Windsor Road, southwards by Lot 6, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8086. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 6, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 5, southwards by Lot 7, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8087. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 7, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 6, southwards by Lot 8, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8088. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 8, in extent 1 morgen, 460 square roods, 90 square feet, bounded northwards by Lot 7, southwards by Commonage, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8089. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 9, in extent 1 morgen, 460 square roods, 90 square feet, bounded northwards by Lot No. 10, southwards by Commonage, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8090. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 10, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 11, southwards by Lot 9, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8091. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 11, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 12, southwards by Lot 10, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8092. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 12, in extent 1 morgen 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Windsor Road, southwards by Lot 11, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8093. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 13, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 14, southwards by Windsor Road, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8094. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 14, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 15, southwards by Lot 13, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8095. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 15, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 16, southwards by Lot 14, Eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8096. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 16, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Commonage, southwards by Lot 15, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10. Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed. 12s. 3d.

FIELD-CORNETCY OF BLIKFONTEIN ON THE KAAP PLATEAU.

Lot No. 5499. A piece of Ground, being Lot No. 88, called "Lot No. 101.m.," in extent 3,000 morgen, bounded N.E. by Lot No. 10 m.n., S.E. by Lot No. 11 l.m., S.W. by Lot No. 10 k.l., N.W. by Lot No. 9 l.m. Upset Price, £305; Expense of Survey, &c., £27 16s. 3d.; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot, valued at £60, will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, in cash, on the day of sale.

Lot No. 5478. A piece of Ground, being Lot No. 71, called "Lot 11 g.h.," in extent 3,355 morgen, 524 square roods, bounded N.E. by Lot No. 11 h.i., S.E. by Lot No. 12 g.h., S.W. by Lot No. 120, N.W. by Lot No. 10 g.h. Upset Price, £350; Expenses of Survey, &c., £29 3s. 3d.; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot, valued at £50, will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, in cash, on the day of sale.

IN THE TOWNSHIP OF WINDSORTON.

The cost of survey on each Lot is £3 5s. 9d.

The value of the improvements, noted opposite each Lot, will have to be paid for by the purchasers, not being the improvers, of the respective Lots on the day of Sale.

General No.	Lot No.	Extent. Mor.	Sq.rds.	Sq.ft.	Upset Price. £ s. d.	Value of Improvements. £ s. d.
10543	54	0	82	92	5 0 0	...
10544	55	0	50	0	5 0 0	...
10545	56	0	50	0	5 0 0	...
10546	57	0	50	0	5 0 0	...
10547	58	0	50	0	5 0 0	40 0 0
10548	59	0	37	72	5 0 0	25 0 0
10549	60	0	111	16	5 0 0	45 0 0
10550	62	0	111	16	5 0 0	15 0 0
10551	63	0	146	126	7 10 0	5 0 0

IN THE VILLAGE OF BARKLY WEST.

The cost of Survey on each Lot is £2 10s. 0d.

General No.	Erf No.	Extent. sq. rds.	sq. ft.	sq. ins.	Upset Price.
8798	54	70	103	72	5 0 0
8799	55	70	103	72	5 0 0
8801	74	64	84	—	5 0 0
3955	75	64	84	—	5 0 0
8802	77	91	7	87	2 10 0
8803	78	64	84	—	2 10 0
8804	79	64	84	—	2 10 0
8805	80	64	84	—	2 10 0
8806	81	64	84	—	5 0 0
8807	86	69	64	—	5 0 0
8809	93	69	64	—	5 0 0
8811	101	69	64	—	5 0 0
8812	102	69	64	—	5 0 0
8815	106	52	124	72	2 10 0
8816	107	69	141	72	2 10 0
8817	108	93	54	—	2 10 0
8820	121	46	15	50	2 10 0
8831	172	69	121	—	2 10 0
8832	175	59	4	—	2 10 0
8833	176	59	4	—	2 10 0
8834	177	59	4	—	2 10 0
3962	178	59	4	—	2 10 0
3965	184	46	42	—	5 0 0
8836	190	58	111	72	5 0 0
8838	193	119	62	120	5 0 0
8842	204	55	80	—	5 0 0
8843	206	62	99	—	2 10 0
8845	217	78	108	—	5 0 0
8846	219	78	45	—	5 0 0
8847	223	65	90	—	5 0 0
8848	224	64	132	108	5 0 0
8853	243	83	139	99	5 0 0
8854	245	79	108	129	1 0 0
8855	252	113	72	—	1 0 0
8856	254	70	108	—	1 0 0

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

IN THE VILLAGE OF BARKLY WEST.—*continued.*

The cost of Survey on each Lot is £2 10s. 0d.

General No.	Erf No.	Extent. sq. rds.	sq. ft.	sq. ins.	Upset Price.
8858	258	57	70	72	5 0 0
8859	259	112	44	72	2 10 0
8862	266	92	24	72	2 10 0
3972	267	70	120	—	5 0 0
8863	270	110	91	36	2 10 0
8864	272	39	9	—	5 0 0
8865	273	52	12	—	5 0 0
8867	276	52	12	—	2 10 0
8868	277	39	9	—	2 10 0
8869	279	42	48	108	2 10 0
3973	280	52	12	—	2 10 0
8870	281	52	12	—	2 10 0
8871	282	52	12	—	2 10 0
8872	283	52	12	—	2 10 0
8873	286	52	12	—	2 10 0
8874	288	39	9	—	2 10 0
8875	289	31	5	36	2 10 0
8880	309	12	10	72	1 0 0
8884	313	37	82	129	1 0 0
8885	314	22	44	43	1 0 0

IN THE TOWNSHIP ON DANIELS KUIL.

BUILDING LOTS

The cost of Survey on each Lot is £1 12s. 6d., and Upset Price £5 0s. 0d.

General No.	Erf No.	Extent. mor.	sq. rds.	sq. feet
5115	Erf. 1, Block B ...	...	100	...
5116	„ 2, „ „ ...	...	100	...
5117	„ 3, „ „ ...	...	100	...
5118	„ 4, „ „ ...	...	100	...
5119	„ 5, „ „ ...	...	150	...
5120	„ 6, „ „ ...	...	150	...
5127	„ 5, „ D ...	...	150	...
5130	„ 2, „ E ...	...	150	...
5132	„ 4, „ „ ...	...	150	...
5134	„ 6, „ „ ...	...	150	...
5136	„ 8, „ „ ...	...	150	...
5138	„ 10, „ „ ...	...	112	72
5140	„ 2, „ F ...	...	112	72
5142	„ 4, „ „ ...	...	150	...
5144	„ 6, „ „ ...	...	150	...
5146	„ 8, „ „ ...	...	150	...
5148	„ 2, „ G ...	...	150	...
5154	„ 8, „ „ ...	...	150	...
5156	„ 10, „ „ ...	...	150	...

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 28th August, 1903.

WHEREAS the Fingo Headman, VELDMAN, has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land adjoining his property, in the District of Kentani, Transkei; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Tuesday, 1st December, 1903; and all persons having, or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 68, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

In extent about 134 morgen; bounded Northwestwards and Eastwards by Crown Land, and Westwards by Farm No. 6, the property of the applicant; situated in the District of Kentani, Transkei.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 7th September, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 12th instant, to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act Act No. 9 of 1879 in favour of the Legal Representative of the Estate of the late JOSEPH RALPH, and JOHN RALPH, in trust for Lydia Temlett to the following pieces of land, viz.: 1st a piece of land, in extent 238 Morgen and 181 Square Roods, situate in the Field-cornetcy of Bradford, in the Division of Queenstown, being a portion of the remainder of the farm Kogelhout's Kop, and bounded northwards by the farm "Tafelkop," southwards by Railway, northeastwards by port of O subdivision of the farm Stompstert Fontein, and westwards by the farm Haasfootein Mond; (2nd) a piece of land, situate as above; in extent 1480 morgen and 566 square roods, being the remaining portion of the above farm "Kogelhout Kop," and bounded northwards by Line of Railway, northeastwards by part of a Subdivision and the remainder of the farm "Stompstertfontein," westwards by the farm Haasfontein Mond, and otherwise by the Zwart Kei River.

The land above-mentioned is held by the present owner under two Deeds of Transfer, dated 13th March, 1860, and and 22nd January, 1873, respectively.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 78, 1903

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 7th September, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 12th instant to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of JOSEPH RALPH (jun.) to the following pieces of land, viz.: 1st. A piece of land in extent 480 square roods and 47 square feet, situated in the Field-Cornetcy of Bradford, in the Division of Queenstown, being part of the remainder of a sub-division of the farm Stompstertfontein, and bounded northward by the farm Tafelberg, southward by railway, southwestward by the farm Kogelhoutskop, and eastward by remainder of the farm Stompstertfontein. 2nd. A piece of land situate as the above, in extent 342 morgen and 36 square roods, being also a portion of the remainder of a sub-division of the above-mentioned farm Stompstertfontein, and bounded northward by railway, southwestward by the farm Kogelhoutskop, and eastward by remainder of the farm Stompstertfontein.

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer dated 30th November, 1871.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 72, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 2 d October, 1903.

WHEREAS Messrs. D. J. DIPPENAAR and W. J. C. DU PLESSIS, have applied in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown land adjoining their property, in the Division of Graaff-Reinet; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Wednesday, 6th January, 1904; and all persons having, or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this Office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
for Surveyor-General.

No. 79, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

In extent about 265 morgen; bounded North-westwards by "Zuurhoek and Groote Vallei," South-eastwards by "Zuur Kloof," or "adjoining Hillegert's Kraal," and Westwards by "adjoining Nooitgedacht and Water Kloof"; situated in the Field-cornetcy of Buffels Hoek, Division of Graaff-Reinet.

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of FRANCIS DERMOTT MACDERMOTT of King William's Town, a journalist (69/353).

THE Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of creditors at the office of the Resident Magistrate, King William's Town, for a period of seven days, reckoned from Friday, 13th November, 1903, and thereafter for a period of fourteen days, reckoned from Monday, 23rd November, 1903, after which should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Dated at King William's Town this 3rd day of November, 1903.

6455c Sole Trustee.

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JAMES SCOTT, a Broker, of Cape Town (71/475).

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for the inspection of Creditors for a period of fourteen days from the 11th November, 1903, at the Master's Office, Cape Town, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

G. W. STEYTLER,
Sole Trustee.

Chamber Buildings,
No. 4 Church Square,
Cape Town. 6466c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of MORRIS SHENKER and ISAAC PEREL, trading at Somerset West Strand as SHENKER & PEREL.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for the Inspection of Creditors at the Resident Magistrate's Office of Stellenbosch, for a period of seven days, from the 12th of November, 1903, for a further period of fourteen days, from the 23rd November, 1903, at the Master's Office, Cape Town, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the Distribution thereof.

G. W. STEYTLER,
Sole Trustee.

Chamber Buildings,
No. 4 Church Square,
Cape Town. 6465c

NOTICE.

Insolvent Estate of GEORGE SONENSCHER.

TENDERS FOR BOOT AND SHOE BUSINESS IN CALEDON-STREET, CAPE TOWN, AS A GOING CONCERN.

THE Undersigned invites Tenders, which will be received up to noon Friday, the 13th November, for the whole of the Stock of Boots and Shoes, contained in the Insolvent's Shop, No. 19, Caledon-street, Cape Town.

The Valuable Fixtures in the shop are also for Sale.

The Rent of the Shop is £14 per month, and the present lease expires on the 1st December, 1905, with the option of renewal for a further period of three years at the same rental.

Arrangements can be made for the successful Tenderer to take over the lease, provided he is approved of by the Landlord.

The highest or any Tender will not necessarily be accepted.

For further particulars, apply to

E. R. SYFRET,
Sole Trustee.

89, St. George's street,
Cape Town, 6th November, 1903. 6467c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of FREDERICK BUTLER BROAD, of Cape Town. Reg. Folio 71/35.

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that a Special Meeting of Creditors will be held before the Master of the Supreme Court, at his Office, Public Buildings, Cape Town, on Friday, the 27th day of November, 1903, at 10 o'clock precisely, for the proof of debts.

E. R. SYFRET,
Sole Trustee.

89, St. George's Street,
Cape Town,
6th November, 1903. 6468c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WILLIAM KING SANDERS, trading at Toll Gate, Woodstock, as SANDERS & Co. (71/527).

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned have been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, on Friday, the 4th December, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned forthwith.

HARRY GIBSON,
G. W. STEYTLER,
6473c Joint Trustees.

PAARL AFRICAN TRUST COMPANY, LTD.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JACOBUS CAREL CHRISTOFFEL REYNEKE of the Kruis in the division of Clanwilliam.

A SPECIAL Meeting of Creditors in the above Insolvent Estate will be held before the Resident Magistrate of the Paarl in the Court Room on Tuesday the 22nd December, 1903 at 10 o'clock in the forenoon to confirm the offer made by the Insolvent at the Special Meeting on 13th October last, viz.: to take over the remainder of his movable property and outstanding debts—for the sum of Thirty Pounds sterling.

J. H HOFMEYR,
Sole Trustee.

Paarl,
7th November, 1903. 6476c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JACOB LEBOWITZ, Tailor, &c., Prince Albert, 71/310.

ALL persons claiming to be Creditors in above Estate are required to take notice that a Special Meeting of Creditors will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Prince Albert, on Wednesday, the 2nd December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the purpose of proving debts against the said Estate.

S. DE KOCK, } Joint
GEO. E. BOULTON, } Trustees.

Prince Albert, 5 November, 1903. 6482c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court at Cape Town, on the 21st day of November, 1903, for leave to surrender the Estate of WILLIAM CAMMEL HOLLIDAY, of Cape Town, as Insolvent. The Schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Cape Town, for a period of seven days, reckoned from the 10th day of November, 1903.

FRIEDLANDER & DU TOIT.
Applicant's Attorneys.

Victoria Chambers,
Burg Street, Cape Town. 6472c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of DANIEL PIETER HUGO, of Oompieskraal, Carnarvon (71/233.)

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate, Carnarvon, on Tuesday, the 1st December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate; and all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before the 31st day of December, 1903, or proceedings will be instituted against them.

CAREL J. VAN ZYL,
6481c Sole Trustee.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Honorable the Judges of the Supreme Court, on Tuesday, the 24th day of November, 1903, for permission to surrender the estate of LEOPOLD LEVINSON, Commission Agent of Orange Street, Cape Town, as insolvent.

The Schedules will lie for the inspection of creditors at the offices of the Resident Magistrate, Cape Town, for a period of seven days, reckoned from Friday, the 13th day of November, 1903.

Cape Town, the 7th day of November, 1903.

FRED. B. ANDREWS,
Cossay's Chambers, Applicant's Attorney.
Church Street, Cape Town.
6471c

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that STEPHANUS ESAIAS TERBLANCHE, a farmer, of Kauwboom, in the District of Willowmore, intends apolying to one of the Judges of the Supreme Court of this Colony at Cape Town, on Friday, the 27th day of November, 1903, for leave to surrender his Estate as insolvent; and that prior to such application, a statement of his affairs will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Willowmore for a period of seven days calculated from the 10th day of November, 1903.

Dated at Cape Town this 7th day of November, 1903.

J. H. REID & NEPHEW,
Applicant's Attorneys,
St. George's Street,
6462c Cape Town.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on Friday, the 27th day of November, 1903, for leave to surrender the Estate of FRANK EDWARD HARDING, of 39, Castle Street, Cape Town, an Importer of Office Requisites as Insolvent. The schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of the Cape for a period of seven days, reckoned from the 13th day of November, 1903.

WM. GORDON COULTON,
Applicant's Attorney.
Cape Town, 9th November, 1903. 6485c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late JOHANNES LODEWICUS PRETORIUS, of Tarkastad.

ALL Persons having Claims against the above-named Estate, are hereby called upon to lodge them with the Undersigned on or before the 17th day of December next; and those Indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Maraisburg, this 5th day of November, 1903.

FRED. V. Z. KOCK,
6489c Attorney for Executor Testamentary.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late DAVID SEPTEMBER, and surviving spouse, SUSARA SEPTEMBER (born ABRAHAMS), of Kouma, in the District of Mossel Bay.

ALL Persons claiming to be Creditoss in above Estate are hereby required to file their claims with, and those indebted thereto. to pay the amounts due by them, to the undersigned within six weeks from the date hereof.

J. E. MULLER,
Attorney for Executrix Testamentary.
Mossel Bay, 7th November, 1903. 6486c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS

In the Estate of the late MARTHA CATHARINA BISSCHOFF (born GROBBELAAR), of Leeuwkuil, District of Cradock (123/300).

ALL persons having claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within six weeks from this date, and those indebted thereto to pay their debts within the same period.

Cradock, 5th November, 1903.

METCALF & CO.,
6483c Attorneys for Executor Testamentary.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARGARITHA LOUISA FERREIRA (born FERREIRA) and predeceased spouse CORNELIS JOHANNES FERREIRA, of Andries Kraal, District of Humansdorp.

ALL persons having Claims against the above Estate are requested to lodge the same with the undersigned, at his office, Zuur Bron, within Six Weeks from the date of the publication of this notice; and those indebted to pay the amount due by them within the same period.

R. W. METELERKAMP,
Agent for the Executors.
Zuur Bron, 4th November, 1903. 6479c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOHANNA CATHARINA JANSEN (born Karelse), of Schaapkraal, in the District of Philip's Town.

ALL Persons having claims against the above Estate are requested to lodge the same with the undersigned within a period of Six weeks from the publication hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

DE WET & FOURIE,
Agents for the Executors Testamentery
Philipstown, 4th November, 1903. 6459c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late JOHN LEONARD SHAYLER, of De Aar.

ALL Persons having claims against the abovenamed Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the eighteenth day of December next; and those indebted theroto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Prieska this second day of November, 1903.

EDWARD JOHN TANNOCK,
6453c Executor Dative.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late WILLEM MARTINUS GERHARDUS VAN TONDER of Venterstad.

ALL persons who have claims against the above Estate must lodge the same with the undersigned within six weeks from this date and those who are indebted to the Estate must pay the amount of their indebtedness to me within the same period.

J. C. VAN DEN HEEVER,
Agent for the Executor Dative.
Venterstad, 31st October, 1903. 6457c

Digitized by Google

NOTICE.

In the Estate of the late JAMES BUSSEY.

CREDITORS and Debtors in the above Estate are requested to file their claims and pay their debts to the undersigned within 6 weeks from date of publication hereof.

F. T. GARBUTT,
Executor Dative.

Serowe, 10th October, 1903. 6155c

AFRICAN MUTUAL TRUST AND ASSURANCE COMPANY LIMITED, MALMESBURY.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late CATHARINA HENDRINA MOSTERT (born HANNEKOM.)

ALL persons having claims against the abovenamed Estate are hereby called upon to lodge them with the African Mutual Trust and Assurance Company, Limited, Malmesbury, within Six weeks from date of application of this Notice, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which, legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Malmesbury, this 5th day of November, 1903.

(Signed) N. E. J. MOSTERT & I. P. MARAIS,
6463c Executors Testamentary.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late HENRY GEORGE PEARCE RAEBURN, of Riversdale.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are required to lodge their claims with the undersigned within six weeks from the date of publication hereof, and those indebted thereto to pay their debts within the same period.

Dated at Riversdale, this 6th day of November, 1903.

HERBERT C. H. HAUPTFLEISCH,
6477c Executor Dative.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Testate Estate of the late HERBERT MALLORS SMITH, of Port Elizabeth.

ALL persons having claims against the above named Estate are hereby called upon to lodge them at the office of Attorney J. A. Chabaud, Union Castle Chambers, Port Elizabeth, and those indebted thereto to pay their debts at the same place within six weeks from the date hereof.

CATHERINE HELEN GRAY SMITH,
Executrix Testamentary.

Port Elizabeth,
5th November, 1903. 6490c

SOMERSET EAST AUCTION AND ESTATE AGENCY OFFICE. (ESTABLISHED 1866.)

Estate of the late DAVID DE KLERK, of Groot Plaats, Division Somerset East.

ALL persons having claims against the above-named Estate are hereby called upon to lodge them with the Underigned, on or before the 14th day of December next; and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Somerset East, this 3rd day of November, 1903.

S. J. ANNEAR,
6475c Agent for the Executrix Testamentary.

NOTICE is hereby given by the undersigned that all Powers of Attorney granted by them prior to 13th October, 1903, are hereby cancelled.

V. A. LITKIE & Co.
London-Kimberley.

11th September, 1903. 6488c

LOST LUGGAGE.

WE are instructed to sell on Friday, the 13th Inst., at 2 o'clock, at the Lower End of Porter Street, Woodstock, for account of the Cape Government Railways, a quantity of Lost and Unclaimed Luggage, comprising:—

Boxes, Bags, Bundles, Sewing Machine, 2 Billiard Cues, Saddle, Deck, Chairs, etc., etc.

LINDENBERG & DE VILLIERS,
6461c Auctioneers & Appraisers.

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE CO.

Assigned Estate J. HERMAN, Moorreesburg, Malmesbury.

NOTICE is hereby given that the Estate of J. HERMAN, of Moorreesburg, Malmesbury Division, has been assigned for the benefit of Creditors. All debts due to above Estate must be paid forthwith, and no orders for Liquors, Groceries, &c., will be recognised unless the same be countersigned by the second undersigned.

W. S. WOODHEAD,
G. W. KOTZE, Secretary,
Assignees.

Malmesbury, 5th November, 1903. 6464c

MUNICIPALITY, HOPE TOWN.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 147 of Act 45 of 1882, that it is the intention of the Municipality to apply to Government for a Loan of One Thousand Pounds (£1,000) sterling, wherewith to pay off existing debts and complete the present waterworks.

By Order,
H. MEYER,
Secretary.

Municipal Office,
Hope Town, 4th November, 1903. 6458c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

ON Monday, the 16th inst., will be Sold in the Insolvent Estate of SLEMMAN SALIE, 8 Fishing Smacks. These will be disposed of on the beach at Rogge Bay, bottom of Adderley Street, at 11.30 A.M. on the above date.

G. W. STEYTLER,
Trustee.

No. 4 Church Square, Cape Town.
E. H. VAN NOORDEN,
6454c Auctioneer.

THE DIVISIONAL COUNCIL, BEDFORD.

NOTICE is hereby given in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of Bedford to request His Excellency the Governor to declare closed the small piece of Road, measuring about 2,200 yards on the farm Emerald Hill, in this district, from the point where it meets the Mancazana Divisional Road on said farm, traversing and ascending the Hill above the homestead on said farm and joining a Fort Beaufort Divisional Road on the said farm. Any person objecting to the closing of the said Road is hereby required to lodge with the said Council, within three months after the date hereof, his objections thereto in writing.

Bedford, 3rd day of November, 1903.

By Order,
H. W. TROLLIP,
6456c Secretary.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No., 35519, on the life of JOHN NOLAN NEYLAN.

APPLICATION having been made for a duplicate of the above Policy, the original having been lost, Notice is hereby given, that unless the original be produced at this Office within three months, from this day's date, a duplicate will be issued.

By Order of the Board,
CHARLES WORROLL,
Manager.

Cape Town, 5th November, 1903. 6460c

Digitized by Google

KNYSNA DIVISIONAL COUNCIL.

NEW VALUATION ROLL.

NOTICE is given in terms of Section 251, Act 40 of 1889, that the Divisional Council of Knysna will hold a Court, in the Court Room at Knysna, at 10 o'clock in the forenoon, on the 17th day of November, 1903, for the purpose of hearing and determining objections to the Valuation Roll of this Division.

The Roll will lie until that date for inspection of every owner, occupier or lessee of any property included therein, at the Office of the Divisional Council of Knysna.

G. W. BRENT STEYTLER,
Secretary.

Divisional Council Office,
Knysna, September 26th, 1903. 5922c

DIVISIONAL COUNCIL, HAY.

NOTICE is hereby given that the above Council intend to request His Excellency the Governor to proclaim the following roads passing over the farm Rietfontein, O 134, Division of Hay, diverted as hereinafter specified :—

1. *Main Road from Griquatown to Prieska.*

Road to pass to westward of Lots 26, 27 and 28 in the new hamlet or township of Claradale on farm O 134 aforesaid, and to the eastwards of Lot 56 instead of across such Lots as at present.

2. *Road from Rietfontein*, O 134 *to farm Kloof*, O 143, *Hay.*

Road to pass to westward of Lot 15 in the said hamlet of Claradale, round south-western corner of said Lot 15, and along "Vlei Road" to southwards of Lot 15, then round north-eastern corner of Lot 14 in the said hamlet, and then along eastern boundary and outside Lot 14 to the boundary of farm Rietkuil, instead of across Lots 15, 14, and other Lots from 1 to 14 inclusive, as is at present the case.

3. *Road. Rietfontein to Vleidam.*

Road to pass to eastwards of Lot 74, Claradale, instead of across Lot 74 as at present.

4. *Road. Rietfontein to Balloch*, O 136.

Road to pass to south-westwards of Lots 122 and 123, Claradale, instead of across them as at present.

Plan of the hamlet of Claradale will lie at the Office of the Divisional Council, Hay, for the period of three months from date of publication hereof for inspection of all concerned.

All persons wishing to lodge any objection to the above must lodge same in writing at this Office within three months from publication hereof.

CHAS. CARROLL,
Secretary, Divisional Council, Hay.

Divisional Council Office, Hay,
2nd October, 1903. 5998c

DIVISIONAL COUNCIL, RIVERSDALE.

ASSESSMENT OF A RATE FOR 1904.

NOTICE is hereby given in terms of Section 265 of Act 40 of 1889, of the intention of the Divisional Council to assess a rate for the services of the year 1904, on all immovable property situate in this Division at a Special Meeting to be held on the 13th day of January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon, at the offices of the Council.

By order,
HERBERT C. H. HAUPTFLEISCH,
Secretary.

Divisional Council's Office,
Riversdale, 5th November, 1903. 6178c

AFRICAN BANKING CORPORATION, LIMITED.

STATEMENT (published in accordance with Section 51 of Bank Act No. 6 of 1891) of Notes in Circulation and Coin held by the Bank in the Colony on 31st October, 1903.

Notes in Circulation (Legal Tender) ...	£95,506	0	0
Coin held in the Colony	£622,999	12	4

Certified,

GEO. MACKEURTAN, Chief Agent.
ALEX. ADAM, Accountant.

General Manager's Office,
Cape Town, 7th November, 1903. 6484c

THE BANK OF AFRICA, LIMITED.

STATEMENT (Pursuant to Section 51 of Act No. 6 of 1891) of Notes in Circulation and of Coin held by the Bank in the Colony on 31st October, 1903 :

Legal Tender Notes in Circulation ...	£170,003	0	0
Other Notes in Circulation	1,150	0	0
	£171,153	0	0
Amount of Coin held by the Bank in the Colony	£443,490	9	2

We certify that the foregoing Statement is correct.

A. G. MULLINS, Chief Agent.
W. HERRING, Accountant.

Cape Town,
7th Nov., 1903. 6474c

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

NOTICE is hereby given that the partnership existing between Johannes Lodewicus du Plessis and Willem Johannes Pretorius under the firm of Du Plessis & Co. of Burghersdorp, Butchers and Produce Buyers has been dissolved by mutual consent as from the 3rd of November, 1903 All accounts due to the firm must be paid within fourteen days from date and all claims against the said firm must be rendered before the 30th of November, 1903.

DU PLESSIS & CO.
J. L. DU PLESSIS.
W. J. PRETORIUS.

Burghersdorp,
5th November, 1903. 6492c

NOTICE.

THE Title Deed of School Erf Public Undenominational School, Lady Frere, dated 24th April, 1883, granted to Committee of Management for the time being, and their successors in office, having been lost, application will be made for a copy of said deed.

J. W. GARRETT,
Chairman School Board.

Lady Frere,
4th November, 1903. 6480c

LOST SHARES.

GRAND PARADE BUILDINGS COMPANY, LTD.

NOTICE is hereby given, that Share Certificate No. 4, for Shares numbered 39 to 48 inclusive, in the above Company, and registered in the name of PIETRUS JOHANNES MARAIS, has been lost.

An application has been made for the issue of a New Certificate, and any persons having a claim against the said Shares are hereby requested to lodge same with E. R. SYFRET, Secretary of the Company, 89, St. George's street, Cape Town, before the 30th instant, failing which a new Certificate will be issued.

6469c

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 33214 for £1,000 on the Life of Mrs. LOUISA WORSLEY CHRISTIAN, née MONTAGU.

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above Policy, the Original having been lost, Notice is hereby given that unless the Original be produced at this Office within Three Months from this day's date, a Duplicate will be issued.

By order of the Board,
JOHN ROBB,
Secretary.

Cape Town, 1st October, 1903. 5969c

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

NOTICE is hereby given that the Partnership hitherto subsisting between us, trading as General Dealers at Waai Kraal, was dissolved by mutual consent on the 16th October last.

JACOB KUBEL.
ISAAC KUBEL.
A. MATTESSOHN.

6487c

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

CAUTION TO THE PUBLIC.

The Imitations and Counterfeits of

WOLFE'S

Schiedam Aromatic

SCHNAPPS

Having become so numerous in the United States, the Proprietor deems it necessary to caution the public against those vile impostors. Some imitate his Label, while others use his autograph Signature. Hereafter the genuine SCHNAPPS will bear the autograph signature of JOEL B. WOLFE, the present Proprietor, attached to this Label.

Adolpho Wolf

18 & 22 Beaver St., New York.

I HEREBY CERTIFY that the Liquor contained in this bottle is the genuine WOLFE'S SCHIEDAM AROMATIC SCHNAPPS.

Joel B. Wolfe

22 BEAVER STREET,

New York.

ENTERED, according to Act of Congress, in the United States District Court of the Southern District of New York.

WOLFE'S

AROMATIC

SCHIEDAM

SCHNAPPS

A SUPERLATIVE

TONIC, DIURETIC, ANTI-DYSPEPTIC,

AND

Invigorating Cordial.

THIS MEDICINAL BEVERAGE is manufactured exclusively at Schiedam, in Holland, and is warranted not only pure from every injurious property and ingredient, but of the best possible quality. Its extraordinary Medicinal properties, in

Gravel, Gout, Chronic Rheumatism, Incipient Dropsy Flatulence, Colic Pains

Of the Stomach or Bowels, whether in ADULTS or INFANTS,

In all ordinary cases of Obstruction in the

Kidneys, Bladder, and Urinary Organs; In Dyspepsia, whether Acute or Chronic; in General Debility, Sluggish Circulation of the Blood, Inadequate Assimilation of Food, and Exhausted Vital Energy;

Are acknowledged by the whole Medical Faculty, and attested in their highest written authorities.

☞ The attention of Agents and purchasers is invited to the signature and address of the Proprietor on this label, and to the title of this Medicinal Cordial, embossed on the sides of the Bottle as protection against inferior and pernicious imitations.

Adolpho Wolf

Office, 22 Beaver Street,
NEW YORK.

ENTERED, according to Act of Congress, in the United States District Court of the Southern District of New York.

Digitized by Google

WOLFE'S

Schiedam Aromatic Schnapps

A SUPERLATIVE

TONIC, DIURETIC, ANTIDYSPEPTIC

AND

INVIGORATING CORDIAL.

THIS MEDICINAL BEVERAGE is manufactured exclusively at Schiedam, in Holland, and warranted not only pure from every injurious property and ingredient, but of the best possible quality.

Its extraordinary medicinal efficacy:

In GRAVEL, GOUT, CHRONIC RHEUMATISM, INCIPIENT DROPSY, FLATULENCE, COLIC PAINS, of the Stomach and Bowels, whether in ADULTS or INFANTS—

In all ordinary cases of Obstruction in the KIDNEYS BLADDER, and URINARY ORGANS—

In DYSPEPSIA, whether ACUTE or CHRONIC—

In GENERAL DEBILITY, SLUGGISH CIRCULATION OF THE BLOOD, INADEQUATE ASSIMILATION OF FOOD, and EXHAUSTED VITAL ENERGY—

Are acknowledged by the whole Medical Faculty, and attested in their highest written authorities.

☞ The attention of Agents and Purchasers is invited to the signature and address of the Proprietor, on this Label, and to the title of this Medicinal Cordial, embossed on the sides of the Bottle, as protections against inferior and pernicious imitations.

Udolpho Wolfe

OFFICE, 22 BEAVER STREET,
NEW YORK.

Entered, according to Act of Congress, in the United States District Court of the Southern District of New York.

WE hereby give notice that we intend, on and after the 18th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietor of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Marks shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say: Fermented Liquors and Spirits in Class 43.

Dated at Cape Town this 24th day of October, 1903.

UDOLPHO WOLFE CO.,
22, Beaver Street,
New York, U.S.A.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicants' Attorneys,
133, Longmarket Street,
Cape Town. 6444c

LOST TRANSFERS.

NOTICE is hereby given that I intend applying for certified copies of :—

1. The Deed of Transfer passed by the Executors of the Estate of NICHOLAS KRUGER to HENDRIK PETRUS VAN DER WESTHUIZEN, on the 8th day of May, 1882, whereby certain piece of perpetual quitrent land, known as farm O No. 18 "Meesfontein," situate adjoining Taaiboschfontein, in the District of Hay, being in extent 3,244 morgen and 222 square roods, was conveyed.

2. The Deed of Transfer passed by LODEWYK CHRISTOFFEL GRESSE, in favour of HENDRIK PETRUS VAN DER WESTHUIZEN, on the 7th day of January, 1886, whereby certain two pieces of perpetual quitrent land, being

(*a*) Farm O, No. 125, called Dam, situate in the Division of Hay, Griqualand West, containing 2,613 morgen and 56 square roods.

(*b*) Farm O, No. 126 called "Kalk," situate in the division of Hay, Griqualand West, containing 1,887 morgen and 53 square roods was conveyed.

3. The Deed of Transfer passed by the Executors Testamentary of the Estate of the late THOMAS DANIEL BARRY in favour of HENDRIK PETRUS VAN DER WESTHUIZEN on the 10th day of April, 1896, whereby certain plot or parcel of perpetual quitrent land known as "Schans" O, No. 127, situate in the division of Hay, being in extent 3,003 morgen and 63 square roods was conveyed.

And all persons claiming to have any objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Kimberley, within 14 days from the publication of this notice.

Dated at Kimberley, this 5th day of November, 1903.

LOUIS F. LEZARD,
6491c Applicant's Attorney.

TRADE MARKS REGISTRATION.

I HEREBY give notice that I intend on and after the 12th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietor of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and I desire that the said Trade Marks shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say Class I, Chemical substances used in Manufactures, Photography, or Philosophical Research and Anticorrosives; and Class 4, Raw or partly prepared Vegetable, Animal and Mineral substances used in Manufactures not included in other classes.

Dated at Cape Town, this 3rd day of November, 1903.

6362c GUSTAF ANDERSON.

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE HEREBY give notice that we intend, on and after the 14th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of MESSRS J. and G. STEWART, LIMITED, Whisky Merchants, Anderson Place, Bonnington, Edinburgh, Scotland, as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say, in respect of fermented liquors, and spirits in Class 43.

Dated at Cape Town, this 14th day of October, 1903.

VAN ZYL & BUISSINNÉ,
Applicants' Attorneys.

6408c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend, on and after the 14th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of Messrs. J. & G. STEWART, Limited, Whisky Merchants, Anderson Place, Bonnington, Edinburgh, Scotland, as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say, in respect of fermented Liquors and Spirits in Class 43.

Dated at Cape Town, this 14th day of October, 1903.

6407c

VAN ZYL & BUISSINNÉ,
Applicants' Attorneys.

Digitized by Google

DINSDAG, 10 NOVEMBER, 1903.

[905.*] [1903.

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 1 October 1903.

SCHENKINGEN VAN ERVEN TE GRIQUATOWN.

AFDEELING HAY.

HIERMEDE wordt bekend gemaakt aan de personen wier namen hieronder vermeld zijn, dat tenzij de bedragen verschuldigd op de perceelen opgeschreven tegenover hunne namen betaald worden binnen drie maanden vanaf dezen datum, stappen genomen zullen worden om genoemde schenkingen in te trekken.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

SCHEDULE.

Afdeeling.	Beschrijving van Land.	Naam van Eischer.	Bedrag verschuldigd		
			Opmetingskosten.	Zegels op Erfpacht Brief.	Kantoor leges.
			£ s. d.	s. d.	s. d.
Hay	Erf 11, Griqualand	W. E. Manby, (Agent voor Eischer)	1 10 0	10 0	12 3
"	" 40 "	Do.	1 10 0	10 0	12 3
"	" 65 "	Nicholas Kruger	1 10 0	10 0	12 3
"	" 177 "	Boedel van wijlen Jasper Abrahams	1 10 0	10 0	12 3
"	" 211 "	Leonard Balie (vel, Barlie)	4 4 1	10 0	12 3
"	" 215 "	Cornelis Nero, nagelaten Echtgenoot van Troy Barlie, overleden	4 4 1	10 0	12 3

* Opnieuw gepubliceerd met amendement.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

SWELLENDAM.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Swellendam, tot op den middag van Dinsdag, den 8sten December, aanst., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

Tusschen de Postkantoren Rivier Zonder End en Storms Vlei, tweemaal en ook driemaal per week heen en terug te paard in 4 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woonplaats van den nieuwen aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

A. FAURE ROBERTSON,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Swellendam, 3 November 1903.
(51122/3)

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

CARNARVON.

GEWIJZIGD BERICHT.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Carnarvon, op den middag van Maandag, den 7den dag van December, aanst., voor het vervoer van de ondergenoemde posten, gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904.

Tusschen het Postkantoor Van Wijks Vlei en woning van Veldkornet J. D. Moller, Ganna Pan, eenmaal per week heen en terug te paard of per bicycle in 6 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden, zal de kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuw aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

C. BAM,
Civiele Commissaris.

Civielen Commissaris Kantoor,
Carnarvon, 4 November 1904. (51069/3)

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR HOOFDPOSTEN.

RIVERSDALE NAAR LADISMITH.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving dat Gezegelde Tenders, geadresseerd door den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, ontvangen zullen worden tot op den middag van Woensdag, den 9den December a.s., voor het vervoer van de volgende posten per kar en niet minder dan twee paarden van 1 Maart 1904 tot 31 December 1905, en alternatief tot 31 December, 1906:—

Tusschen de Postkantoren Riversdale en Ladismith *via* Muiskraal en Ockerts Kraal, eenmaal per week heen en terug in 10 uur.

Tenderaars moeten de prijs *per jaar* opgeven waarvoor zij tenderen en op de enveloppe schrijven "Mail Tender, Riversdale naar Ladismith."

Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen de overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband met de condities van kontrakt kunnen verkregen worden van den Civielen Commissaris van Ladismith of de Postmeesters van genoemde kantoren.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
3den November, 1903.
(76371)

Digitized by Google

Kantoor van den Resident Magistraat,
Clanwilliam, 30 October, 1903.

ZIEKTEN VAN DIEREN.

DAAR het mij gebleken is geworden dat de Droes ziekte nu onder zekere paarden heerscht, behoorende aan Sybrand Burger en ander en, of onder hunne controle of in hun bezit verkeert, ik hiermede onder de 11de Sectie van de Ziekten van Dieren Wet No. 27 van 1893, dat de area omschreven in de Schedule hieraan, zal, van de datum hiervan een besmette area wezen gedurende acht weken, en verder dat totdat deze Kennisgeving is ingetrokken of veranderd is door een Proclamatie van Zijne Excellentie den Gouverneur verbied ik verder mede de vervoering van zulks area, van paarden, ezels of muilezels hetzij dat zulk dieren besmet of niet besmet zijn met genoemde ziekte.

Eenig eigenaar vervoerende, of toelaten het verdwalen, of vervoer, van dieren tegenstrijdig aan het termen van deze kennisgeving zal geacht worden schuldig te zijn aan een overtreding tegen genoemde Wet, en zal schuldig wezen aan een boete te betalen van niet te boven gaande £50, of in gebreke daarvan aan gevangenis straf met of zonder harden arbeid voor eenig tijdperk niet te bovengaande drie maanden, indien zulks boete niet eerder betaald wordt.

SCHEDULE HIERBOVEN GENOEMD.

Beschrijving en grenzen.—Het geheel van de plaats Elizabethsfontein, gelegen in het Distrikt Clanwilliam.

E. H. VAN NOORDEN.

SWELLENDAM AFDEELINGS RAAD.

DE Kiezers in Distrikt No. III. Veldkornetschappen Kluitjeskraal en Rivier Zonder End, van de afdeeling Swellendam, worden met deze uitgenoodigd schriftelijk Kandidaten te nomineeren voor de vertegenwoordiging van zoodanige distrikt in plaats van JOHANNES DIEDERICK VAN DER WESTHUIZEN, wiens zetel als Raadslid vakant is geworden wegens zijn dood.

Iedere Kandidaat moet genomineerd worden door niet minder dan vijf personen die gerechtigd zijn om voor het distrikt te stemmen, anders zal zijne nominatie van nul en van geene waarde zijn. Geen kiezer kan meer dan een nominatie onderteekenen, op verbeurte dat zijn naam op alle nominaties waarop die verschijnt zal doorgehaald worden en beschouwd als nooit erop geplaatst geweest. Alle nominaties moeten door den ondergeteekende ontvangen worden niet later dan Vrijdag, den 4den dag van December, 1903, en iedere nominatie die later dan dien dag wordt ontvangen zal nul en van geene waarde zijn. Ieder Kiezer die zulk een nominatie teekent moet er zijn woonplaats bij opgeven.

Gedaan dezen 3den dag van November, 1903.

A. FAURE ROBERTSON,
Civiele Commissaris.

Vorm van nominatie in het Engelsch of Hollandsch.

Wij, de Onderketeekenden, Kiezers voor Distrikt No. III nomineeren mits deze A.B., van in deze Afdeeling, tot Raadslid van den Afdeelingsraad van deze Afdeeling voor het gezegd Distrikt No. III.

Gedaan dezen dag van November, 1903.

(Geteekend) C.D. }
„ E.F. }
„ G.H } Naam van Woonplaats.
„ I.J. }
„ K.L. }

enz., enz., enz.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 12den Augustus, 1903.

NADEMAAL den heer N. H. SMIT, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling van Clanwilliam grenzende; en nademaal gezegde land zoo gelegd is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van voorengenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde Wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 14den November, 1903; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties in geschrift inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 57, 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

Gehoten "Paapkuil's Fontein Extension," groot 678 morgen, 249 vierkante roeden; noordoostwaarts begrensd door de plaats "Giftbergen" en het binnenste oever van de Doorn Rivier, zuidwestwaarts door "Paapkuil's Fontein," oostwaards door "Klipheuvel Kraal" en "Melkbosch Rug," en westwaards door "Brakfontein Extension," gelegen in het Veldkornetschap van Onder Olifants Rivier, Afdeeling van Clanwilliam.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 28sten Augustus, 1903.

NADEMAAL door den Fingo Hoofdman, VELDMAN, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan is om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in het distrikt Kentani, Transkei, grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede behoord gehandeld te worden volgens de bepalingen van voornoemd artikel: Zoo wordt, overeenkomstig artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Dinsdag, 1 December, 1903; en alle personen, die hierbij belang hebben of voorgeven te hebben, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties in zenden, als zij mogen goeddunken, hetzij ten gunste of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 68, 1903.

BESCHRIJVING VAN BOVENGEMELD STUK GROND.

Groot ongeveer 134 morgen, begrensd ten noord-westen en oosten door Kroon land, en ten westen door de plaats No. 6, het eigendom van Applikant, gelegen in het Distrikt Kentani, Transkei.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 7 September, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten amendeerende de Landbakens Consolideerings Wet No. 7 van 1865, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan Zestig dagen van den 12den dezer, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1897 ten behoeve van JOSEPH RALPH (Jun.) voor de volgende stukken land, nam:—1. Een stuk land groot 480 vierkante roeden en 47 vierkante voeten gelegen in het Veldkornetschap Bradford, in de Afdeeling Queenstown, zijnde deel van overige van eene onder-verdeeling van de plaats Stompstertfontein, en begrensd ten noorden door de plaats Tafelberg, zuiden door spoorweg, zuidwesten door de plaats Kogelhoutskop en osten door overige van de plaats Stompstertfontein. 2. Een stuk land als boven gelegen, groot 542 morgen en 36 vierkante roeden zijnde ook een deel van het overige van eene onder-verdeeling van gemeemde plaats Stompstertfontein en begrensd ten noorden door spoorweg, zuidwesten door de plaats Kogelhoutskop, en oosten door overige van de plaats Stompstertfontein.

Bovengenoemde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport gedateerd 30sten November 1871.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 72, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 7 September, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7, van Wet No. 9, van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolideering Wet No. 7 van 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 12den idem, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1879 ten behoeve van den Wettigen Vertegenwoordiger van den Boedel van wijlen JOSEPH RALPH en JOHN RALPH, in trust voor LYDIA TEMLETT van de volgende stukken land, nam.:—(1.) een stuk land groot 238 morgen en 181 vierkante roeden gelegen in het Veldkornetschap Bradford, in de Afdeeling Queenstown, zijnde deel van overblijvende van de plaats Kogelhout's Kop en begrensd ten noorden door de plaats Tafelkop, zuiden door spoorweg, noordoosten door deel van O. onder-verdeeling van de plaats Stompstertfontein, en westen door de plaats Haasfontein Mond; (2.) een stuk land gelegen als boven; groot 1,489 morgen en 566 vierkante roeden, zijnde overblijvend deel van gemeemde plaats "Kogelhoutskop" en begrensd ten noorden door Spoorweglijn, noordoosten door deel van onder-verdeeling en het overige van de plaats "Stompstertfontein" ten westen door de plaats Haasfontein Mond, en verder door de Zwart Kei Rivier.

Bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder twee akten van transport gedateerd 15 Maart 1860 en 22 Januari 1875 respectievelijk.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 73, 1903.

Digitized by Google

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 25 September 1903.

VERWIJZENDE naar onderstaande Kennisgeving No. 69** gedateerd 3 September 1903, bekend makende dat zekere perceelen Kroonland, gelegen in de Afdeeling Barkly West, per publieke veiling zullen worden verkocht in termen van Sectie II, Wet No. 15 van 1887, te Barkly West op 24 November 1903, wordt thans bekend gemaakt, dat de nagenoemde Perceelen op dien dag niet te koop zullen worden aangeboden.

De overblijvende Perceelen in deze Kennisgeving vermeld zullen als daarin opgegeven te koop worden aangeboden.

MAX JURISCH,
Landmeter Generaal.

AFDEELING BARKLY WEST.

IN HET DORP BARKLY WEST.

Alg No.	Erf No.	Grootte.			Inzet Prijs.
		mor.	vk. rd.	vk. vt.	£ s. d.
8862	266	92	24	72	2 10 0
3972	267	70	120	—	5 0 0
8863	270	110	91	36	2 10 0
8864	272	39	9	—	5 0 0
8865	273	52	12	—	5 0 0

IN DE STAD WINDSORTON.

Algemeen No.	Perceel No.	Grootte.			Inzet Prijs.	Waarde van Verbeteringen.
		Mor.	vk.rds.	v . vt.	£ s. d.	£ s. d.
10543	54	0	82	92	5 0 0	...

*Opnieuw gepubliceerd met amendement en bijvoeging.

No. 76*, 1903.

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 3den September, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, zooals geamendeerd door artikels IV, V, en VI., van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat de volgende stukken Kroonland, gelegen in de afdeeling van Barkly West, bij publieke auctie de koop aangeboden zal worden voor het kantoor van den Civielen Commissaris, te Barkly West, om 10 uur v.m., op Dinsdag, den 24sten November, 1903, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In geval de koopsom minder dan vijf-en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie (3) jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent. per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van den Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot de betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van execussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting op elk deel van den Grondbrief (nl., 12s. 3d.) zullen aan den Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geauthoriseerde per soon, op den koopdag betaald worden.

In geval de koopprijs £25 of meer is, zal de kooper verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent. per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald heben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnder niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voor bijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Civielen Commissaris, Barkly West.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 69**, 1903.

**Opnieuw gepubliceerd met verder amendement.

AFDEELING VAN BARKLY WEST.

VELDKORNETSCHAP VAN BARKLY WEST.

Perceel No. 8078. Een stuk grond gelegen in de Afdeeling Barkly West, op de Meente van Barkly West, groot 2 morgen, begrensd ten noorden door Perceel "Stevens," te zuiden door Meente, ten oosten door Meente, ten westen dor Meente ten zuidwesten door Meente. Inzetprijs £15, opmetings kosten, enz £9, Grondbrief 12s. 3d.

De verbeteringen op dit perceel geschat op £1,500, moeten door den kooper niet zijnde de verbeteraar op den dag van verkooping betaald worden.

Perceel No. 8079. Een stuk grond gelegen op de Meente van Barkly West, groot 4 morgen; begrensd aan alle zijden door de Meente. Inzetprijs £30; Opmetingskosten, enz., £12 17s. 0d; Grondbrief 12s. 3d.

De verbeteringen op dit perceel geschat op £2,000 moeten door den kooper niet zijnde de verbeteraar op den dag van verkooping betaald worden.

VELDKORNETSCHAP HEBRON.

Perceel No. 8080. Een stuk grond gelegen op de Meente van Windsorton, genaamd Coleman's Erf, groot 1 morgen 459 vierkante roeden 134 vierkante voeten; begrensd aan alle zijden door Hebron Meente. Inzetprijs, £10; Opmetings kosten, enz., £17 11s. 0d.; Grondbrief 12s. 3d.

De Verbeteringen op Perceel, geschat op £543, moeten, door den kooper niet de verbeteraar zynde op den verkoopsdag betaald worden.

LANDBOUW PERCEELEN IN DE STAD WINDSORTON.

Perceel No. 8081. Een stuk grond zijnde Landbouw Perceel No. 1, groot 1 morgen 337 vierkante roeden 72vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Meente, ten zuiden aan Perceel No. 2, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d. Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8082. Een stuk grond zijnde Landbouw Perceel No. 2, groot 1 morgen 337 vierkante roeden 72 vierkante voeten; grenzende ten noorden aan Perceel 1, ten zuiden aan Perceel No. 3, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10: Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Digitized by Google

Perceel No. 8083. Een stuk grond zijnde Landbouw Perceel No. 3, groot 1 morgen 337 vierkante roeden 72 vierkante voeten; grenzende ten noorden aan Perceel No. 2, ten zuiden aan Perceel No. 4, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8084. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 4, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel No. 3, ten zuiden aan Windsor Road, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8085. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 5, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Windsor Road, ten zuiden aan Perceel 6, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8086. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 6, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 5, ten zuiden aan Perceel7, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8087. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 7, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 6, ten zuiden aan Perceel 8, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings onkosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8088. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 8, groot 1 morgen 460 vierkante roeden, 90 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel No. 7, ten zuiden aan Meente, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8089. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 9, groot 1 morgen, 460 vierkante roeden, 90 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel No. 10, ten zuiden aan Meente, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meent. Inzetprijs £10; Opmetings kosten enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8090. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 10, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 11, ten zuiden aan Perceel 9, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8091. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 11, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 12, ten zuiden aan Perceel 10, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs, £10; Opmetings kosten, £3 5s. 9d.; Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8092. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 12, groot 1 morgen 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Windsor Road, ten zuiden aan Perceel 11, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz. £3 5s. 9d. Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8093. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 13, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 14, ten zuiden aan Windsor Road, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d.; Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8094. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 14, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 15, ten zuiden aan Perceel 13, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs, £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d.; Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8095. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 15, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 16, ten zuiden aan Perceel 14, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8096. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 16, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkanten voeten, grenzende ten noorden aan Meente, ten zuiden aan Perceel 15, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meent. Inzetprijs, £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

VELDKORNETSCHAP BLIKFONTEIN OP HET KAAP PLATEAU.

Perceel No. 5499. Een stuk grond, zijnde Perceel No. 88, genaamd "Perceel No. 10l.m.," groot 3,000 morgen, grenzende ten noordoosten aan Perceel 10 m.n., ten zuidoosten aan Perceel No. 11 l.m., ten zuidwesten aan Perceel No. 10 k.l., ten noordwesten aan Perceel No. 9 l.m. Inzetprijs £305; Opmetings kosten, enz., £27 16s. 3d., Grondbrief, 12s. 3d.

De verbeteringen op dit perceel, geschat op £60, moeten door den koper niet zijnde de verbeteraar op den dag van verkooping betaald worden.

Perceel No. 5478. Een stuk grond, zijnde Perceel No. 71, genaamd "Perceel 11 g.h.," groot 3,355 morgen, 521 vierkante roede, grenzende ten noordoosten aan Perceel No. 11 h.i., ten zuidoosten aan Perceel No. 12 g.h., ten zuidwesten aan Perceel No. 120, ten noordwesten aan Perceel No. 10 g.h. Inzetprijs, £350; Opmetings onkosten, enz., £29 3s. 3d., Grondbrief, 12s. 3d.

De verbeteringen op dit perceel, geschat op £50, moeten door den koper niet zijnde de verbeteraar op den dag van verkooping betaald worden.

IN DE STAD WINDSORTON.

De opmetings kosten van elk perceel zijn £3 5s. 9d.

De waarde van de verbeteringen, vermeld tegenover iedre perceel, moet betaald worden door de koopers, niet zijnde de verbeteraars van de respektievelijke Percelen op den verkoop dag.

Algemeen No.	Perceel No.	Grootte. Mor.	Vk. vt.	Vk. rd.	Inzet Prijs. £ s. d.	Waarde van Verbeteringen. £ s. d.
10543	54	0	82	92	5 0 0	...
10544	55	0	50	0	5 0 0	...
10545	56	0	50	0	5 0 0	...
10546	57	0	50	0	5 0 0	...
10547	58	0	50	0	5 0 0	40 0 0
10548	59	0	37	72	5 0 0	25 0 0
10549	60	0	111	16	5 0 0	45 0 0
10550	62	0	111	16	5 0 0	15 0 0
10551	63	0	146	126	7 10 0	5 0 0

IN HET DORP BARKLY WEST.

De Opmetingskosten van elk Perceel zijn £2 10s. 0d.

Algemeen No.	Erf No.	Grootte. vk. rdn.	vk. vtn.	vk. dm.	Inzet Prijs. £ s. d.
8798	54	70	103	72	5 0 0
8799	55	70	103	72	5 0 0
8801	74	64	84	—	5 0 0
3955	75	64	84	—	5 0 0
8802	77	91	7	87	2 10 0
8803	78	64	84	—	2 10 0
8804	79	64	84	—	2 10 0
8805	80	64	84	—	2 10 0
8806	81	64	84	—	5 0 0
8807	86	69	64	—	5 0 0
8809	93	69	64	—	5 0 0
8811	101	69	64	—	5 0 0
8812	102	69	64	—	5 0 0
8815	106	52	124	72	2 10 0
8816	107	69	141	72	2 10 0
8817	108	93	54	—	2 10 0
8820	121	46	15	50	2 10 0
8831	172	69	121	—	2 10 0
8832	175	59	4	—	2 10 0
8833	176	59	4	—	2 10 0
8834	177	59	4	—	2 10 0
3962	178	59	4	—	2 10 0
3965	184	46	42	—	5 0 0
8836	190	58	111	72	5 0 0
8838	193	119	62	120	5 0 0
8842	204	55	80	—	5 0 0
8843	206	62	99	—	2 10 0
8845	217	78	108	—	5 0 0
8846	219	78	45	—	5 0 0
8847	223	65	90	—	5 0 0
8848	224	64	132	108	5 0 0
8853	243	83	139	99	5 0 0
8854	245	79	108	129	1 0 0
8855	252	113	72	—	1 0 0
8856	254	70	108	—	1 0 0

Digitized by Google

IN HET DORP BARKLY WEST.—*vervolg.*

De Opmetingskosten van elk Perceel zijn £2 10s. 6d.

Algemeen No.	Erf No.	Grootte. vk. rdn.	Vk. vt.	vk. dm	Inzet Prijs.
8858	258	57	70	72	5 0 0
8859	259	112	44	72	2 10 0
8862	266	92	24	72	2 10 0
3972	267	70	120	—	5 0 0
8863	270	110	91	36	2 10 0
8864	272	39	9	—	5 0 0
8865	273	52	12	—	5 0 0
8867	276	52	12	—	2 10 0
8868	277	39	9	—	2 10 0
8869	279	42	48	108	2 10 0
3973	280	52	12	—	2 10 0
8870	281	52	12	—	2 10 0
8871	282	52	12	—	2 10 0
8872	283	52	12	—	2 10 0
8873	286	52	12	—	2 10 0
8874	288	39	9	—	2 10 0
8875	289	31	5	36	2 10 0
8880	309	12	10	72	1 0 0
8884	313	37	82	129	1 0 0
8885	314	33	44	43	1 0 0

IN HET STADSGEBIED DANIELS KUIL.

BOUW PERCEELEN.

De Opmetingskosten van elk Perceel zijn £1 12s. 6d., en Inzet Prijs £5 0s. 0d.

Algemeen No.	Erf No.	Grootte. mor.	vk. rdn.	vk. vtn.
5115	Erf 1, Blok B ...	...	100	...
5116	„ 2, „ „ ...	...	100	...
5117	„ 3, „ „ ...	...	100	...
5118	„ 4, „ „ ...	...	100	...
5119	„ 5, „ „ ...	...	150	...
5120	„ 6, „ „ ...	...	150	...
5127	„ 5, „ B ...	...	150	...
5130	„ 2, „ E ...	...	150	...
5132	„ 4, „ „ ...	...	150	...
5134	„ 6, „ „ ...	...	150	...
5136	„ 8, „ „ ...	...	150	...
5138	„ 10, „ „ ...	...	150	...
5140	„ 2, „ F ...	...	112	72
5142	„ 4, „ „ ...	...	112	72
5144	„ 6, „ „ ...	...	150	...
5146	„ 8, „ „ ...	...	150	...
5148	„ 2, „ G ...	...	150	...
5154	„ 8, „ „ ...	...	150	...
5156	„ 10, „ „ ...	...	150	...

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 2 October 1903.

NADEMAAL de heeren D. J. DIPPENAAR en W. J. C. DU PLESSIS, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan hebben om een stuk Kroonland aan hun eigendom in de Afdeeling Graaff-Reinet grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Woensdag, 6den Januari 1904, en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
Voor Landmeter-General.

No. 79, 1903.

BESCHRIJVING VAN BOVENGEMELD STUK GROND.

Groot ongeveer 265 morgen, begrensd ten noorwesten door "Zuurhoek en Grcote Vallei," zuidoosten door "Zuurkloof," of "langs aan Hillegeits Kraal" en westen door "langs aan Nooitgedacht en Water Kloof," gelegen in het Veldkornetschap Buffelshoek, Afdeeling Graaff-Reinet.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 3 November 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd door artikel IV., V. en van Wet No. 40 van 1859, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat de volgende Erven, gelegen in het Dorp Flagstaff, in Oost Pondoland, bij publieke veiling te koop aangeboden zullen worden voor het kantoor van den Resident Magistraat te Flagstaff, om 10 uur v.m., op Woensdag, den 20sten Januari 1904, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en alle zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In geval de koopsom minder dan vijf-en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie (3) jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van den Resident Magistraat goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van execussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting nam. £2 0s. 6d. op elk perceel van den Grondbrief, nam. 12s. 3d. zullen aan den Resident Magistraat, of andere te dien opzichte wettelijk geauthoriseerden persoon, op den koopdag betaald worden.

De kooper zal verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Resident Magistraat, Flagstaff.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
Voor Landmeter-Generaal.

No. 84, 1903.

Digitized by Google

IN HET DORP FLAGSTAFF.

De Verbeteringén hierin vermeld moeten door den kooper niet de verbeteraar zijnde, op den verkoopdag kontant betaald worden.

Algemeen No.	Perceel No.	Grootte. mor.	v.k. rds.	vk. vt.	Inzetprijs. £	s.	d.	Waarde van Verbeteringen. £	s.	d.
10552	1	0	310	103	20	0	0	25	0	0
10553	2	4	579	0	125	0	0	500	0	0
10554	3	0	206	36	5	0	0	—		
10555	4	0	206	36	5	0	0	—		
10556	5	0	206	36	5	0	0	—		
10557	6	0	187	72	20	0	0	10	0	0
10558	7	0	187	72	5	0	0	—		
10559	8	0	187	72	5	0	0	—		
10560	9	0	187	72	5	0	0	—		
10561	10	0	168	108	5	0	0	—		
10562	11	1	132	6	50	0	0	300	0	0
10563	12	0	232	6	5	0	0	—		
10564	13	0	393	108	30	0	0	60	0	0
10565	14	0	187	72	5	0	0	—		
10566	15	0	187	72	5	0	0	—		
10567	16	0	196	126	20	0	0	10	0	0
10568	17	0	187	72	20	0	0	65	0	0
10569	18	0	189	54	20	0	0	25	0	0
10570	19	0	195	0	20	0	0	15	0	0
10571	20	0	180	0	5	0	0	—		
10572	22	0	215	90	5	0	0	—		
10573	23	0	215	90	20	0	0	650	0	0
10574	24	0	206	36	5	0	0	—		
10575	25	0	206	36	5	0	0	—		
10576	26	0	206	36	5	0	0	—		
10577	27	0	187	72	5	0	0	—		
10578	28	0	187	72	5	0	0	—		
10579	29	0	187	72	20	0	0	150	0	0
10580	30	0	187	72	5	0	0	—		
10581	31	0	187	72	5	0	0	—		
10582	32	0	187	72	5	0	0	—		
10583	33	0	226	3·15	5	0	0	—		
10584	34	0	313	18	5	0	0	—		
10585	35	0	206	36	5	0	0	—		
10586	36	0	206	36	5	0	0	—		
10587	37	0	206	36	5	0	0	—		
10588	38	0	206	36	5	0	0	—		
10589	39	0	191	122·4	5	0	0	—		
10590	45	0	209	105	40	0	0	400	0	0
10591	46	0	171	43·5	5	0	0	—		
10592	47	0	208	48	5	0	0	—		
10593	48	0	208	48	5	0	0	—		
10594	49	0	208	48	5	0	0	—		
10595	50	0	208	48	5	0	0	—		
10596	51	0	208	48	5	0	0	—		
10597	52	0	208	48	5	0	0	—		
10598	53	0	501	6	30	0	0	500	0	0
10599	54	0	171	76	5	0	0	—		
10600	55	0	246	1	20	0	0	25	0	0
10601	56	0	223	63	5	0	0	—		
10602	57	0	239	34	5	0	0	—		
10603	58	0	282	17	20	0	0	75	0	0
10604	59 & 60	0	341	59	50	0	0	450	0	0
10605	61	0	184	66	20	0	0	150	0	0
10606	62	0	291	21	5	0	0	—		
10607	63	0	478	118	30	0	0	30	0	0
10608	64	0	354	124	20	0	0	40	0	0
10609	65	0	330	80	20	0	0	30	0	0
10610	66	0	223	88	5	0	0	—		
10611	67	0	223	88	15	0	0	30	0	0
10612	68	0	437	72	30	0	0	25	0	0
10613	69	0	407	112	30	0	0	70	0	0
10614	73	0	222	32	20	0	0	30	0	0
10615	74	0	203	18	20	0	0	60	0	0
10616	75	0	197	132	20	0	0	100	0	0
10617	76	0	259	134	25	0	0	250	0	0
10618	77	0	218	58	20	0	0	25	0	0
10619	78	0	154	24	5	0	0	—		
10620	79	0	154	24	5	0	0	—		
10621	80	0	278	36	40	0	0	100	0	0
10622	81	0	187	72	5	0	0	—		
10623	82	0	250	—	35	0	0	250	0	0
10624	83	0	208	48	5	0	0	—		
10625	84	0	208	48	5	0	0	—		
10626	85	0	208	48	5	0	0	—		
10627	86	0	208	48	5	0	0	—		
10628	87	0	208	48	5	0	0	—		
10629	88	0	208	48	5	0	0	—		

Kantoor van den Landmeter Generaal.
Kaapstad, 4 November, 1903.

NADEMAAL de heer D. J. S. DIPPENAAR. volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om twee stukken Kroonland aan zijn eigendom, in de Afdeeling Graaff-Reinet, grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorgezegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 6den Februari, 1904, en alle personen die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemde datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goed dunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
Voor Landmeter-Generaal.

No. 85, 1903.

Beschrijving van hierengemelde stukken Grond.

I. Groot ongeveer 300 morgen: begrensd ten noordwesten en westen door "Groene Kloof," zuiden door Wolve Kloof en oosten door Kroon Land, gelegen in het Veldkornetschap Butfelshoek, Afdeeling Graaff-Reinet.

II. Groot ongeveer 200 morgen; begrensd ten noorden en noordwesten door "Wolvekloof," zuiden door Bouwer's Hoek, zuiden en zuidwesten door Annex Slegtgenoot en Apen Kloof en oosten door Paarde Fontein, gelegen als voornoemd.

Landmeter-Generaal's Kantoor,
Kaapstad, 4den November, 1903.

NADEMAAL, den heer W. T. RANDALL, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Stad Matatiele, Griqualand Oost, grenzende; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 6den Februari, 1904; en alle personen, en alle personen die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklargingen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
voor Landmeter-Generaal.

No. 86, 1903.

Beschrijving van hierengemeld stuk Ground.

Groot ongeveer 50 vierkante roeden; begrensd ten oosten door Perceel No. 1, Blok IV, en verder door Straten; gelegen in de Stad Matatiele, Griqualand Oost.

AFDEELINGSRAAD, KNYSNA.

NIEUWE WAARDEERINGS LIJST.

KENNISGEVING geschiedt hiermede volgens Sectie 251 van Acte No. 40 van 1889, dat de Afdeelings Raad van Knysna, een Hof zal houden in den Magistraats Kantoor, te Knysna, ten 10 uur voormiddags, op den 17den dag van November, 1903, ten einde objecties tegen de Waardeerings Lijst te hooren en te beslissen.

De Lijst zal tot dien datum ten Kantore van den Afdeelings Raad van Knysna liggen ter inzage van ieder eigenaar, bewoner of huurder van eigendom daarin ingesloten.

G. W. BRENT STEYTLER,
Secretaris.

Afdeelings Raad Kantoor,
Knysna, 26 September, 1903. 5922c

KENNISGEVING.

In den Testato Boedel van FRANSCINA HENDRINA JACOBA VAN NIEKERK, en haar nagelaten Echtgenoot CHRISTIAAN STEFANUS VAN NIEKERK, te Schadefontein, in het Distrikt Barkly Oost.

ALLE personen die vorderingen hebben tegen genoemden Boedel worden mits deze verzocht dezelve in te zenden by den Ondergeteekende, binnen zes weken vanaf den datum dezer publicatie, en zij die daaraan verschuldigd zijn moeten de door hen verschuldigde bedragen binnen hetzelfde tijdperk betalen.

CLIFF. A. HUNT.
Procureur voor Executeur Testamentair.

Barkly Oost, 31 October, 1903. 6135c

Subscriptions payable in advance ☞ Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue.

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8596. FRIDAY, 13 NOVEMBER. 1903.

NOTICE.

Army Headquarters, South Africa,
Pretoria, 5th November, 1903.

ANYONE having information as to the present address of the undermentioned members of the late Boer Contingent, is requested to kindly communicate with the Assistant Military Secretary, Headquarters, Pretoria.

Sergeant D. F. BOTES,
Corporal S. J. HERBST,
Trooper C. J. DRIEGER.

G. E. R. KENRICK,
Captain,
Assistant Military Secretary.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers vested in me, I do hereby proclaim, declare, and make known that from and after the date hereof the provisions of Act No. 3 of 1891, intituled an "Act to Amend the Act No. 23 of 1888, commonly called the Convict Stations and Prisons Management Act, 1888,' shall be in force and have the effect of law in the Territory of the Port or Settlement of Walfish Bay.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 6th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
J. GORDON SPRIGG.

No. 323, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS, by my Proclamation No. 302, bearing date the 8th day of October, 1903, I did announce and make known the names of the several persons forming the list of candidates for the seats in the Legislative Council of this Colony for the Western Electoral Province; and did further announce and make known by the same Proclamation the names of the several persons constituting the Committee of Scrutineers for the said Electoral Province:

And whereas the said Committee of Scrutineers have duly certified, by writing under their hands, the names of the Candidates for whom votes have been given, and the number of votes they have found to have been given for each of such Candidates in the said Electoral Province to be as follows, that is to say:—

JOHN GARLICK.....12,438
THOMAS LYNEDOCH GRAHAM, K.C.....12,530
JAMES DOUGLAS LOGAN.....12,513
AUGUST HENRY PETERSEN.....15,538

Now, therefore, I do, by this Proclamation, and in conformity with the Certificate of the Committee of Scrutineers aforesaid, declare the undermentioned persons found to have been elected by a majority of votes received as aforesaid, to be duly elected members of the Legislative Council of the Cape of Good Hope for the said Electoral Province, viz.:—

AUGUST HENRY PETERSEN,
THOMAS LYNEDOCH GRAHAM, K.C.
JAMES DOUGLAS LOGAN.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 12th day of November 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
P. H. FAURE.

No. 326, 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim, declare, and make known that "The Prisoners' Detention Act, 1884" shall, from and after the date hereof, be in force and have the effect of law in the Orange River Colony.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 6th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
P. H. FAURE.

No. 324, 1903.

PROCLAMATION.

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS it was expedient that certain Additional Polling Officers should be appointed for the purpose of taking the Poll at the Election of Members of the Legislative Council for the Electoral Provinces hereunder detailed: Now, therefore, I do hereby proclaim, declare, and make known that I have appointed, and do by these presents appoint the officers named in the Schedule hereunto annexed to be Additional Polling Officers for the purpose of taking the Poll aforesaid.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 12th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
P. H. FAURE.

No. 325, 1903.

SCHEDULE.

a.—SOUTH WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

1. *Electoral Division of George.*—George Atkinson *vice* J. R. Metelerkamp. Edward Brewin *vice* Arthur J. Benn; John Jacob Metelerkamp.

b.—SOUTH EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

1. *Electoral Division of Port Elizabeth.*—H. E. Schorn *vice* P. D. Jackson, W. W. Bowman *vice* P. J. Botha.

c.—EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

1. *Electoral Division of Cathcart.*—Cecil Murray *vice* J. P. Cochrane.

2. *Electoral Division of East London.*—George Alexander Fehrsen *vice* Stephanus Jacobus De Vos.

3. *Electoral Division of Wodehouse.*—Dirk Cornelius Henry Marais *vice* Willie Sonning, Henry Marmaduke Gunning *vice* Field-cornet Clark.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities vested in me by the 1st and 2nd Sections of Act No. 40 of 1899 intituled "The Water Act, 1899," I do hereby appoint a Water Court in and for the area specified in the Schedule hereto attached, and I do further constitute the said Court to be a Water Court within the meaning of the Act for the area named, and do prescribe the limits of such area as defined in the Schedule hereto, to be for the time being and until altered or amended according to Law, the limits of a Water District under the said Act.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 6th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
ARTHUR DOUGLASS.

No. 327, 1903.

Schedule.

THE AREA AND WATER DISTRICT OF LADISMITH.

Description of Boundaries.—From the north-western beacon of the farm Bosch Kloof, common to the divisions of Swellendam and Worcester; thence along the boundaries of the following properties so as to include them in this area: Bosch Kloof, Tiger Kloof, Riet Fontein, Brandewyn's Kloof, Biljet's Fontein Ou'span, Paarden Fontein, Slang Gat, Over Schat, Begravenis Kloof, Brenvanger's Kloof, Water Kloof, Diep Nek, Bles Hoek, Tover Kop, Korrel Land, Water Kloof, Peak Plaats, Steen Slang, De Poort or Paarden Berg, Tiger Kloof, Zwart Nek, Groen Kloof, Blaauw Berg, Oude Huis Kloof and Matjes Vallei to the Gamka River; thence along the Gamka and Gouritz Rivers to the south-eastern beacon of farm Land audit folio No. 1; thence along the boundaries of the following properties so as to include them in this area: Land audit folio No. 1, Hooge Kraal, Lait's Kloof, Kruis Pad, Kunig Leegte, Bulhouwer, Conta, Pruim Bosch Kuilen, Moats Kraal at the Piet's River, Mourtje's or Meintje's Kraal, Spitz Kop, Hermanus Kraal, Zand Hoek, Hermanus Kraal, Doorn River, Witte Berg, Land audit folio 682, Plat Huis, Zorg Vliet, Het Groote Visch Gat, Os Hoek, Papenkuil's Fontein and Bosch Kloof to the beacon first named.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by the 21st Section of the Regulations promulgated by my Proclamation No. 53, bearing date the 17th day of February, 1903, I do hereby order and direct that the Sittings of the Water Court for the Water District of Ladismith, shall be holden at Ladismith, on the third Wednesday of the months of January, April, July and October, for the hearing, investigating and determining of any application or matter, cognizable by the said Water Court under the provisions of Act 40 of 1899, or the Regulations promulgated by Proclamation No. 53 of the 17th February, 1903.

And I do further direct and appoint that the First Sitting of the said Court shall take place at Ladismith, on Wednesday, the 21st day of October, 1903.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 6th day of November, 1903,

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
ARTHUR DOUGLASS.

No. 328, 1903.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[994.]* [1903.]

Native Affairs' Office,
Cape Town, 24th September, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the provisions of the third Section of Proclamation No. 227 of 1898, as amended by Proclamation No. 30 of 1902, and extended to the District of Nqamakwe in the Territory of the Transkei by Proclamation No. 41 of 1902, to direct that the land in the District of Nqamakwe aforesaid, exclusive of that specified in Sub-sections (1) to (5) of the said Section, shall be divided into sixteen Locations as follows :—

Location No. 1.—KOTANA.

Comprising the Wards of Headmen William Ndzimela and Njengele Dlabati.

Location No. 2.—XILINXA.

Comprising the Wards of Headmen Francis Nguza, John Mtebele and Peko Mpeta.

Location No. 3.—MTWAKU.

Comprising the Wards of Headmen Joseph Mkatshane, Kolisi Mpahleni, Ludidi Mangqalaza and Yawa Gulwa.

Location No. 4.—NGQAMAKWE.

Comprising the Wards of Headmen Solani Mjakujo, Badule Sitole, Langa Sokapase and Mtinsilana Mkiva.

Location No. 5.—TYINIRA.

Comprising the Wards of Headmen David Magodla and Solomon Zazela.

Location No. 6.—MPUKANE.

Comprising the Wards of Headmen Ziqu, Skelewu Mbeki and Batala Gwele.

Location No. 7.—NYIDLANA.

Comprising the Wards of Headmen Mzondo Mdutyulwa and Sonjica Mdungandaba.

Location No. 8.—HEBEHEBE.

Comprising the Wards of Headmen Joseph Mbangeni, Kepu Mavuso and Elias Mavi.

Location No. 9.—NGCULU.

Comprising the Wards of Headmen Dick Katangana, Fanti Mbasa, Ntantiso Nofotyo and David Nobanda.

Location No. 10.—NCISININDI.

Comprising the Wards of Headmen Sobekwa and Dingiswayo.

Location No. 11.—NOMAHEYA.

Comprising the Wards of Headmen Siko, Maxegwana and Mzola.

Location No. 12.—HLOBO.

Comprising the Wards of Headmen Jeremiah Mazamisa and Josiah Binase.

Location No. 13.—TOBOYI.

Comprising the Wards of Headmen Matolweni, Albert Qongo, Henry Shosha and Maqutela.

Location No. 14.—EZOLO.

Comprising the Wards of Headmen Lambata Mgidi, Matwalimpahlane Vananda, Mcoki, Maduma and John Ndube.

Location No. 15.—GQOGQORA.

Comprising the Wards of Headmen Nyila and Nkunka Nkwenkwezi.

Location No. 16.—MHLAHLANE.

Comprising the Wards of Headmen Mbulawa, Qayiso Ncwana and Pike Mtshabi.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

*Republished with corrections.

[No. 1007.] [1903.]

Native Affairs Office,
Cape Town, 6th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, in terms of the seventh Section of Proclamation No. 227 of 1898, as amended by Proclamation No. 30 of 1902, and extended to the District of Nqamakwe, in the Territory of the Transkei, by Proclamation No. 41 of 1902, to appoint the following persons to be members of Location Boards in the District of Nqamakwe aforesaid, for the year ending the 30th September, 1904, viz. :—

Location No. I.—John Sibidli, Sigwili Gamlana and Koyini Mtshangela.

Location No. II.—John Mtebele, Francis Nguza and Peko Mpeta.

Location No. III.—Isiah Buso, Maseti Patuleni and Ludidi Mangqalaza.

Location No. IV.—Langa Sokapase, Mtinsilana Mkiva and Paliso Tyekana.

Location No. V.—Solomon Zazela, David Magodla and Mkafule Majikija.

Location No. VI.—Skelewu Mbeki, Ziqu Sikiti and Mlambo Mki.

Location No. VII.—Mzondo Mdutyulwa, Mehlo Sonjica and Bangani Nikwe

Location No. VIII.—Kepu Mavuso, Elias Mavi and Joseph Mbangeni.

Location No. IX.—David Nobanda, Sentile Mbasa and Ntantiso Nofotyo.

Location No. X.—Jacob Mvinjelwa, Jantyi Ndiki and Zazini Sobekwa.

Location No. XI.—Ngqiniso Mzola, Robert Dudumashe and George Mdavi.

Location No. XII.—Jeremiah Mazamisa, Josiah Binase and James Mazamisa.

Location No. XIII.—Henry Shosha, Solomon Qongo and Joseph Mavuka.

Location No. XIV.—Matwalimpahlane Vananda, Tabata Maduma and Lambata Mgidi.

Location No XV.—Stephen Nxusani, Stephen Nkwenkwezi and John Tati.

Location No. XVI.—Mbelwana Ndondo, Qayiso Ncwana and Pike Mtshabi.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

1005.] [1903.]

Native Affairs Office,
Cape Town, 6th November, 1903.

UNDER the powers vested in him by Sub-section (1) of Section 39 of the "Glen Grey Act, 1894," His Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to nominate and appoint the following persons to be Members of the District Council of Glen Grey for the three years ending 30th September, 1906 :—

SOLOMON TEKA.
BENJAMIN MGCODO.
HANS MATSOLO.
PHILIP MAKAI.
SIYASI NGXADU.
HENDRIK KALIPA.

His Excellency the Governor, in Council, has further been pleased, under the provisions of Sub-section (2) of Section 39 of the said Act, to appoint the following persons, selected by Members of the several Location Boards in the Field-cornetcies of Glen Grey and Lady Frere respectively, to be Members of the said Council for the same period :—

1. Field-cornetcy of Glen Grey :—
   FIHLELO NKIBI.
   STEPHEN NTSHANGA.
   LAHO NGQINGQA.
2. Field-cornetcy of Lady Frere :—
   THOMAS ZWEDALA.
   SAMUEL FINI.
   FRANS SIZANI.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

[1009.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 7th November, 1903.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

INTENDING Candidates are invited to make early application for the following District Surgeoncies now vacant, viz. :—

1. Flagstaff. Allowance £200 per annum (inclusive of a forage allowance of £50 per annum) and private practice.
2. Hope Town (Additional). resident at Strydenburg, vacant by resignation of Dr. John Muir. Allowance £60 per annum and private practice.
3. Somerset East (Additional), resident at Pearston, vacant by resignation of Dr. R. Broom. Allowance £75 per annum and private practice.
4. Umzimkulu, vacant by resignation of Dr. G. D. Robertson. Allowance £200 per annum (inclusive of a forage allowance of £50 per annum) and private practice.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[No. 1022.] [1903.]

Native Affairs Office,
Cape Town, 6th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, in terms of the seventh section of Proclamation No. 227 of 1898, to appoint the following persons to be members of Location Boards in the District of Butterworth, for the year ending the 30th September, 1904, viz.:—

Location No. 1, Gcuwa (A).—Veldtman Bikitsha, Daniso Bulube and Alek Nkata.

Location No. 2, Gcuwa (B).—Gcume Ndlazi, Tinga Makhomo and James Nguza.

Location No. 3, Cegcuana (A).—Mtuyedwa Silinga, Qayiso Ntusikazi and Petros Mbambani.

Location No. 4, Cegcuana (B).—Mbaliso Mbewu, Botlan Gcilitshana and Skit Nyila.

Location No. 5, Tongwana (A).—Mahleba Mqambeli, Bukani Mabuwa and Tyelinzima Nqenqa.

Location No. 6, Tongwana (B).—Ndinisa Mthulu, Khedama Mtinselana and Nzule Ngqekeza.

Location No. 7, The Springs (A).—Tayiza Hlanga, Skepe Nojoko and Dyosini Bekwa.

Location No. 8, The Springs (B).—Mehlomane Dlepu Takata Ncengesi and Jeremiah Mkhosi.

Location No. 9, Ndabakazi (A).—Myeki Vuso, Alek Ngwabeni and Twayi Mafanga.

Location No. 10, Ndabakazi (B).—Makinon Nqambi, Selanto Tiyo and Bangani Nxazonke.

Location No. 11, Toleni (A).—Menziwe Luzipo, Tomse Mandondo and Thomas Mhlekwa.

Location No. 12, Toleni (B).—George Mate, Mqikela Makayi and Madasbe Fusa.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

856.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 17th September, 1903.

WHEREAS by Government Notice No. 709 of the 7th August, 1903, the 8th September, 1903, was appointed, under the provisions of Sub-Section (a) of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," as the day on or before which Nominations of Candidates for election as Members of the Colonial Pharmacy Board, for the term of three years from the 1st January, 1904, would be receivable by FRED BOTHA, Clerk in the Local Government and Health Branch of the Colonial Secretary's Office, who was also by the aforesaid Government Notice appointed to receive the voting papers hereinafter referred to, if an election by vote became necessary: and whereas the said FRED BOTHA has notified to the Colonial Secretary, in terms of Sub-Section (c) of the above Section, that WILLIAM HOLLOWAY HELMORE, JAMES MCJANNET, WILLIAM KELK MAGER, *and* DIEDRICH KROGMAN PETERSEN were duly nominated as Candidates for election as Members of the Colonial Pharmacy Board for the term of three years aforesaid:

I do hereby, in terms of Sub-Section (c) of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," appoint Tuesday, the 24th November, 1903, as the day on or before which every person who was duly licensed and registered on the 8th September, 1903, as a Chemist and Druggist under the "Medical and Pharmacy Act, 1891," may sign and deliver to the said FRED BOTHA an official voting paper in the form prescribed in the Second Schedule to "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," or to the like effect, specifying, in the manner indicated in the said form, for which of the nominated candidates above-named such Chemist and Druggist elect to vote.

The said official voting paper may be delivered through the post, but no paper will be accepted or counted which has not been delivered at the Office of the Colonial Secretary, Cape Town, on or before four o'clock in the afternoon of the said 24th November, 1903, or unless the signature to such paper has been duly witnessed.

P. H. FAURE,
Colonial Secretary

[857.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 17th September, 1903.

IN connection with Government Notice No. 856 of even date, appointing Tuesday, the 24th November, 1903, as the day on or before which official voting papers are receivable at the Colonial Secretary's Office, Cape Town, for the election as Members of the Colonial Pharmacy Board of three of the duly nominated candidates named in the said Notice: It is hereby notified, for the information of the Chemists and Druggists entitled to vote at the said election, by virtue of being duly licensed and registered on the 8th September, 1903, that an official voting paper, bearing the signature, stamp, or other distinctive mark of the person named in the above-mentioned Government Notice as having been appointed to receive the voting papers, will be sent by such person to the last registered address of every Chemist and Druggist registered on the date last-mentioned; and that, in the event of any voting paper being lost or spoilt, and satisfactory proof to that effect submitted, a fresh voting paper will be supplied by such person to the Chemist and Druggist concerned.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[995.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
4th November, 1903.

IT is hereby notified for general information in terms of Section 13 of "The Municipal Act, 1882," that it is the intention of His Excellency the Governor to issue a Proclamation under the provisions of the said Act, altering the boundaries of the Municipality of Maitland so as to embrace the area comprised within the following limits:—

From the north-western beacon of Lot V (as shown on plan 2,284 ww. filed in the Surveyor-General's Office) granted to M. H. Durr, on the 24th November, 1882, along the boundaries of that Lot and Lot R, formerly known as Salt River Outspan, so as to include them in this Municipality, to the south eastern beacon of the latter; thence along the eastern boundary of erven Nos. 144 and 106 to the Maitland Road, thence along the northern side of the Maitland Road to a point nearest to the north eastern beacon of erf No. 133; thence across the Maitland Road to that beacon; thence along the eastern boundary of Erf No. 133 to its south-eastern beacon; thence in a straight line to the northern beacon of the north-western boundary of Uitvlugt or Ndabeni Location; thence along the boundary of said Location to its beacon common to land granted to M. J. Louw, on the 9th April, 1867 (c.g. 13.8); thence along eastern boundary of said grant (common to Uitvlugt or Ndabeni Location) to its beacon situate near the Police Camp; thence along the south-eastern boundaries of the following properties so as to include them in this Municipality: Grant to M. J. Louw, on 9th April, 1867, and the whole of the property called Nieuwe Molen to the Zwart River; thence along the Zwart River to the north-eastern beacon of Valkenberg Estate; thence along the northern boundary of Valkenberg Estate to the bridge across the Liesbeek River; thence down the Liesbeek River to its junction with the Zwart River; thence down the Salt River to its mouth (including the Fishing Reserve); thence along the sea shore to a point where the south-western boundary of Blocks of Erven numbered 2,509 to 2,522 and 1,339 to 1,354 of the Milnerton Estate would, if produced, meet the high water mark; thence from this point of the sea shore in a straight line the western-most beacon of Erven numbered 2,509 to 2,522 of the Milnerton Estate; thence along the north-eastern boundary of a road (being the south-western boundary of the above mentioned blocks of erven) to the southern-most beacon of Block of Erven 1,339 to 1,354 of the Milnerton Estate; thence across the Railway in a straight line to the western-most beacon of Block of Erven 946 to 957 of the Milnerton Estate; thence along the north-eastern boundary of the road (being the south-western boundary of Block of Erven 946 to 957 of the Milnerton Estate) to its junction with the western bank of the Diep River Overflow; thence along the western bank of the Diep River Overflow to its point of intersection with a line produced from the northern boundary of Lot V; thence from this point in a straight line to the beacon first named.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[1025.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 11th November, 1903

IT is hereby notified, for general information, that a Certificate of Competence as a Midwife has been granted by the Colonial Medical Council, under the provisions of section 27 (a) of "The Medical and Pharmacy Act, 1891," to

MARGARET GIBSON, Certificate of the Obstetrical Society London, 14th April, 1897.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

[1023] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope, 10th November, 1903.

THE subjoined Statement of Births and Deaths, which occurred in the Municipality of Cape Town, and were registered by the Deputy Registrar for Cape, during the week ended the 7th November, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

MUNICIPALITY OF CAPE TOWN.

RETURN OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERE DURING THE WEEK ENDED SATURDAY, THE 7TH NOVEMBER, 1903.

(THE RETURNS PUBLISHED BY THE REGISTRAR ARE ARRANGED BY OCCURRENCES AND CONSEQUENTLY DIFFER FROM THESE.)

BIRTHS.

		Male.	Female.
European or White :			
Legitimate	Total 48	5	10
Illegitimate		—	—
Coloured :			
Legitimate		15	15
Illegitimate		—	3

DEATHS.

European or White :			
Under 5 years	Total 41	—	2
Over 5 years		9	3
Coloured :			
Under 5 years		8	9
Over 5 years		8	2

[1033.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
12th November, 1903.

IN conformity with the 44th Section of the Ordinance for constituting a Parliament for this Colony, as amended by the 4th Section of Act No. 18 of 1874, the following certificate furnished by the Committee of Scrutineers for the Western Electoral Province, signifying the names of the Candidates for whom votes were given, and the number of votes they have found to have been given for each of such Candidates in the said Electoral Province at the election of Members of the Legislative Council, on the 10th November, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

CERTIFICATE.

The undersigned Scrutineers, appointed by His Excellency the Governor's Proclamation No. 302, dated 8th October, 1903, having examined the Returns made by the several Returning Officers, in terms of Section 37 of the "Franchise and Ballot Act, 1892," of the number of votes given to each of the Candidates at the Election of Members of the Legislative Council for the Western Electoral Province, held on the 10th November, 1903, do hereby certify that they find the following to be the number of votes given for the several Candidates within the said Province, viz. :—

JOHN GARLICK	12,438
THOMAS LYNEDOCH GRAHAM, K.C. ...	12,530
JAMES DOUGLAS LOGAN	12,513
AUGUST HENRY PETERSEN	15,538

Cape Town, 12th November, 1903.

WILFRED GEORGE RUTHVEN MURRAY,
JOHN BENNIE KAYSER,
CORNELIS PIETER SCHULTZ.

[900.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 1st October 1903

THE following Convicts and Prisoners who effected their escape on the dates and from the places specified in the subjoined Schedule have not yet been recaptured and are presumably still at large.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

No. if a Convict.	Name.	Escaped from	Date of Escape.	Reward for Apprehension.	Date of Warrant of Apprehension giving description, &c.	Remarks. (Race.)
G. 9421	John Stewart ...	Breakwater Convict Station	3rd July, 1903	£5 and reasonable expenses	3rd July, 1903	European
G. 7042	Arthur John Brann	Tokai Convict Station	11th Jan., 1903	£10 and reasonable expenses	11th Jan., 1903	ditto
G. 7930	Piet Jantjes ...	Bleak House Convict Station	9th Dec., 1902	£3 and reasonable expenses	9th Dec., 1902	Kafir
G. 9239	James Weaver ...	Elsenburg Convict Station	1st April, 1903	ditto	2nd April, 1903	Cape Coloured
Prisoner	Isaac Jacobs ...	Burghersdorp Gaol	22nd Feb., 1903	£1 and reasonable expenses	13th Mar., 1903	Hottentot
Prisoner	John Layton ...	Cape Town Gaol ...	12th Jan., 1903	ditto	14th Jan., 1903	European
Prisoner	Mtyoki	Cofimvaba Gaol ...	24th Feb., 1903	ditto	27th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	George Peters *alias* Makatees Hendriks	Douglas Gaol ...	18th Jan., 1903	ditto	20th Jan., 1902	Kafir
Prisoner	Marcus Croese ...	Durbanville Lock-up	23rd March, 1903	ditto	23rd Mar., 1903	Damara
Prisoner	John Clark ...	East London Gaol	5th May, 1903	ditto	12h May, 1903	European
Prisoner	Ndlakuse	Engcobo Gaol ...	23rd Jan., 1903	ditto	14th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	John Frederick N'tsabo	Hanover Gaol ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Johannes Mosekie	ditto ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Manxamba... ...	Herschel Gaol ...	15th Jan., 1903	ditto	17th Jan., 1903	ditto
Prisoner	Sidenana *alias* Stemele Gani	Lady Frere Gaol ...	26th Feb., 1903...	ditto	6th Mar., 1903	ditto
Prisoner	Jack Sebini ...	Middelburg Gaol ..	14th Dec., 1902	ditto	15th Dec., 1902	ditto
Prisoner	Robert Johnston ...	ditto	23rd Mar., 1903	ditto	24th Mar., 1903	European
Prisoner	Hendrik van Rooyen	Philipstown Gaol	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	Hottentot
Prisoner	Majuri van Rooyen	ditto	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	ditto
Prisoner	Maans Louw ...	Piquetberg Gaol ...	27th July, 1903	ditto	28th July, 1903	Hottentot
Prisoner	James O'Neil ...	Port Elizabeth Gaol	24th Dec., 1902	ditto	31st Dec., 1902	European
Prisoner	Joseph Maffrey ...	ditto ...	17th March, 1903	ditto	23rd March, 1903	ditto
Prisoner	James McCarthy ...	ditto	12th Aug., 1903	ditto	15th Aug., 1903	ditto
Prisoner	James Makali ...	Stellenbosch Gaol...	13th June, 1903	ditto	13th June, 1903	Kafir
Prisoner	Soxonya ...	Umzimkulu Gaol ..	25th July, 1903	ditto	29th July, 1903	ditto
Prisoner	Jacobus Makus ...	Warrenton Lock-up	19th Mar., 1903	ditto	26th Mar., 1903	ditto
Prisoner	Charles Smith ...	Wynberg Gaol ...	25th Nov., 1902	ditto	29th Nov., 1902	ditto
Prisoner	Ramhlagwana ...	Escort at Whittal's Store, Mount Fletcher District	21st Nov., 1902	£10 and reasonable expenses	22nd Jan., 1903	ditto
Prisoner	James Warren ...	Tulbagh Gaol ...	5th Aug., 1903.	£50 and reasonable expenses	7th Aug., 1903	European

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[1024.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 11th November, 1903.

RAINFALL RETURNS.

THE following Rainfall Returns for the month of October 1903, furnished by the Meteorological Commission, are published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

RAINFALL, OCTOBER, 1903.

	INCHES.
I. *Cape Peninsula:*	
Royal Observatory	3·73
Wynberg	7·34
Simon's Town ...	6·27
II. *South-West:*	
Caledon	6·05
Stellenbosch ...	4·54
Paarl	n.r.
Wellington ...	4·31
Tulbagh	2·78
Ceres	5·87
Worcester ...	2·57
Robertson ...	2·55
Montagu... ...	n.r.
III. *West Coast:*	
Malmesbury ...	3·24
Clanwilliam ...	0·57
Piquetberg ...	3·14
IV. *South Coast:*	
Breda-dorp ...	6·93
Swellendam ...	7·43
Heidelberg ...	2·48
Riversdale ...	2·04
Mossel Bay ...	n.r.
George	7·87
Knysna	3·44
Humansdorp ...	n.r.
Uitenhage ...	2·69
V. *Southern Karroo:*	
Ladismith ...	1·98
Calitzdorp ...	0·65
Oudtshoorn ...	1·72
Uniondale ...	n.r.
VI. *West Central Karroo:*	
Prince Albert ...	0·73
VII. *East Central Karroo:*	
Graaff-Reinet ...	1·17
Somerset East ...	2·46
VIII. *Northern Karroo:*	
Murraysburg ...	1·46
Richmond ...	0·49
Hanover	n.r.
Colesberg	0·17
Middelburg ...	0·20
Cradock	0·32
Tarkastad ...	0·78
IX. *South-East:*	
Graham's Town	2·29
Port Alfred ...	n.r.
Alexandria ...	1·82
Peddie	1·72
Bedford	4·83
Fort Beaufort ...	1·69
Seymour	1·30
Alice	1·53
Keiskamma Hoek	n.r.
King William's Town	1·82
East London East	n.r.
Fort Jackson ...	n.r.
Stutterheim ...	1·51
Cathcart	0·77
X. *North-East:*	
Queen's Town ...	0·80
Thibet Park ...	0·46
Lady Frere ...	0·82
Dordrecht	n.r.
Barkly East ...	n.r.
Herschel	0·79
Aliwal North ...	0·09
Burghersdorp ...	n.r.
XI. *Kaffraria:*	
Umtata	n.r.
Kokstad	1·22

C. ABERCROMBIE SMITH,
Chairman of the Meteorological Commission

November, 1903. Cape Town.

[1026.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
11th November, 1903.

IT is hereby notified, for general information, that Dr. C. P. B WALL has been appointed District Surgeon of Butterworth in the place of Dr. J. H. NANKIVELL, resigned.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[1027.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
12th November, 1903.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR, with the advice of the Executive Council, has been pleased, in terms of Section 32 of Act No. 36 of 1896, to approve of the Alteration of Clause 3 of Sub-Section II., Section VII., of the Table Bay Harbour Board Regulations *re* Berthing Vessels, to read as follows, viz.:—

"3. General Cargo Sailers, and Sailers with bulk cargoes of foodstuffs, and Steamers with coal, timber, or other full cargo of one particular article."

WM A. COLLARD,
Assistant-Treasurer.

[1021.] [1903.]

Attorney-General's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope.
11th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to appoint:

As Civil Commissioner and Resident Magistrate:

Rodolph Robert Bird Howe, Civil Commissioner and Resident Magistrate of Somerset East, to be Civil Commissioner and Resident Magistrate of Stellenbosch, *vice* Captain H. A. Jenner, transferred.

As Assistant Resident Magistrate:

Daniel May, to be an Assistant Resident Magistrate for the District of Fraserburg, and to assign Williston, in the said District, to be the place at which he shall ordinarily exercise the functions of his said office.

As Justices of the Peace:

1. Frederick Charles William Coller, for the District of Cathcart.
2. Charles Allen Young, for the District of Herbert.
3. Edward Hamilton Egan, for the District of Jansenville.
4. Adrianus Postma, for the District of Middelburg.
5. Julius Rood, for the District of Piquetberg, while chairman of the Municipality of Porterville.
6. Edwin Lock, for the District of Victoria East, while Mayor of the Municipality of Alice.
7. Henry de Wet Scott, for the District of Middelburg.
8. John van Schoor Dreyer, for the District of the Cape while holding the appointment of Market Master of Cape Town.
9. Reginald Cobham Norton, for the District of Paarl.
10. Oliver Hayton Glanville, for the District of Uitenhage.
11. Francois de Villiers, for the District of Worcester.
12. Edward Francis Day, for the District of Somerset East.
13. Arthur George Wood, for the District of Kimberley.
14. George Marr, M.B., for the District of Knysna.
15. William Welch Rush, for the District of Kuruman.
16. Jacob Francois Minnaar Retief, for the District of Malmesbury, while Chairman of the Village Management Board of Hopefield.
17. Cradock Parkin, for the District of Uitenhage, while Mayor of the Municipality of Uitenhage.
18. Harry Bryant Parsons, for the District of Sutherland.

As Field-cornets:

1. Johannes Gelium Louw, for the Ward Groenberg, in the Division of Paarl, *vice* John Frederick Pentz, resigned.
2. Jacobus Peter van der Spuy, for the Ward Koeberg No. 1, in the Division of the Cape, *vice* William Richard Gird, resigned.
3. Pieter Hendrik Grobler, for the Ward No. 2, Achter Zuurberg, in the Division of Albert, *vice* Daniel Petrus van den Heever, deceased.
4. Jacobus Johannes de Klerk, for the Ward No. 3, Upper Groot River, in the Division of Albert, *vice* Petrus Andries Steenkamp, dismissed.
5. Daniel Frederick Berrange, for the Ward No. 6, Withuis, in the Division of Herbert, *vice* James Steyn, resigned.
6. Theodore Gustav Radloff, for the Ward No. 4, in the Division of Kimberley, *vice* Frederick W. Steyn, who has left the Division.
7. Hudson Robert McComb, for the Ward No. 5, Bradford in the Division of Queenstown, *vice* Herbert Edward Lovemore, resigned.

As Assistant Field-cornets:

1. Hendrik Johannes Jacobs, Philipson, for the Ward No. 2, in the Division of Carnarvon.
2. James Fish Ingletnorpe, for the Ward No. 5, Winterberg, in the Division of Fort Beaufort, *vice* Hugh Robert Duffy, who has left the Division.
3. John Edwin Budler, for the Ward No. 3, in the Division of Gordonia, *vice* Andries Oberholzer, resigned.
4. Hugh Shaw, for the Ward No. 4, Murray, in the Division of Colesberg, *vice* George Salkield Innes, resigned.
5. Johannes Hendrik Fouché, for the Ward No. 3, Voor Sneeuwberg, in the Division of Graaff-Reinet, *vice* John Edward Ochse, resigned.

His Excellency the Governor has been pleased, under the provisions of the "Masters' and Servants' Act, 1856," to appoint James Peter Yeats to attest Contracts of Service at Rooidebaai, in the District of Piquetberg.

JOHN J. GRAHAM,
Secretary to the Law Department.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[1028.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope, 12th November, 1903.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR, with the advice of the Executive Council, has been pleased, in terms of Section 32 of Act No. 36 of 1896, to approve of the following addition being made to the first paragraph of Sub-Section 9, Section IX, page 21 of the Table Bay Harbour Board Regulations, in connection with the charge for attendance on vessels on Sundays, Holidays, or after hours, viz.:—

"Excepting in the case of coasting vessels to British Ports of South Africa, which shall pay one half of the above rates."

WM. A. COLLARD,
Assistant Treasurer.

[1033.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
12th November, 1903.

CAPE GOVERNMENT SECURITIES INVESTMENT ACT 1902.

THE subjoined copy of a Notice issued by the Lords Commissioners of His Majesty's Treasury, relative to the acceptance under the Imperial Colonial Stock Act, 1900, of certain Cape of Good Hope Stocks as authorized investments for trust funds in England, is hereby published for general information.

WM. A. COLLARD,
Assistant Treasurer.

[COPY.]

NOTICE.

COLONIAL STOCK ACT, 1900 (63 and 64 VICT. C. 62)
FURTHER LIST OF STOCKS UNDER SECTION 2.

Pursuant to Section 2 of the Colonial Stock Act, 1900, the Lords Commissioners of His Majesty's Treasury hereby give notice that the provisions of the Act have been complied with in respect of the undermentioned Stocks, registered or inscribed in the United Kingdom.

CAPE OF GOOD HOPE.

4 per cent. Inscribed Stock of 1882 (1917-1923.)
4 per cent. Inscribed Stock of 1883 (1923.)
4 per cent. Consolidated Stock (1916-1936.)
3½ per cent. Consolidated Stock (1929 1949.)
3 per cent. Consolidated Stock (1933-1943.)

The restrictions mentioned in Section two, Subsection (2) of the Trustee Act, 1893, apply to the above Stocks (see Colonial Stock Act, 1900, Section 2).

Treasury Chambers, S.W.,
October, 1903.

[1032.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
12th November, 1903.

WITH reference to the 20th Clause of Government Notice No. 717 of 1903 dealing with the Rebate of Customs Duties on Goods and Articles the growth, produce or manufacture of the United Kingdom, His Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council has been pleased, under Section 4 of Act 5 of 1903, to make the following additional regulations:—

1. The Certificate therein referred to shall be written, printed or stamped on the invoice, or attached thereto.

2. If the Certificate is not written, printed or stamped on the invoice, full particulars of the goods must be shown on such Certificate.

3. The Certificate will be waived in the case of postal packages not exceeding £5 in value, if the contents of such packages are not merchandize for sale, provided, however that such packages shall have endorsed on them a certificate in the form attached hereto, which certificate shall be signed in the presence of a Postal Officer of the country whence the package was shipped direct to the Cape Colony.

4. These requirements will be strictly enforced from 1st December next.

WM. A. COLLARD,
Assistant Treasurer.

CERTIFICATE TO BE ENDORSED ON POSTAL PACKAGES NOT EXCEEDING £5 IN VALUE, THE CONTENTS OF WHICH ARE NOT MERCHANDISE FOR SALE.

Every article herein to the extent of at least one-fourth of its present value is *bona fide* the produce or manufacture of the United Kingdom.

Dated at.....190... Signature of Sender.....
In the presence of..... .....
Postal Officer.

[1029.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope,
12th November, 1903.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR, with the advice of the Executive Council, has been pleased, in terms of Section 7 of Act No. 36 of 1896, to approve of the appointment of JAMES GEORGESON, Esquire, as a Commissioner of the East London Harbour Board, to take effect from the date of entry upon duty, in the room of DAVID REES, Esquire, resigned.

WM. A. COLLARD,
Assistant Treasurer.

[1030.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope,
12th November, 1903.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the cancellation of the appointment of MR. JOHANNES HENOCH NEETHLING (*vide* Government Notice No. 912, 3/10/03) as Acting Sub-Collector of Customs and Port Officer at Port Nolloth, from the 9th October, 1903; MR. FREDERICK HOWE-BROWNE having resumed the duties on that date.

WM. A. COLLARD,
Assistant-Treasurer.

[1031.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope,
12th November, 1903.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the appointment of MR. ALFRED PEARS MURRAY to act as Collector of Customs at Mossel Bay during the absence on leave of MR. C. D. E. BELL, to take effect from the 12th October, 1903.

WM. A. COLLARD,
Assistant Treasurer.

[952.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 14th October, 1903.

IT is hereby notified for general information that it is the intention of His Excellency the Governor, in terms of Section 3, Sub-Section 1, of Act No. 41 of 1902, to resume the Outspan ground, described in the subjoined Schedule, being no longer used or required for Outspan purposes, and to cancel the Outspan servitudes thereon.

All persons desirous of raising objections to the proposed action must lodge the same in writing at the Office of the Secretary for Agriculture within Two months from the date of this Notice.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

SCHEDULE.

The "Van Staden's Dam" Outspan at Mortimer, in the Division of Cradock.

[953.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 14th October, 1903.

IT is hereby notified for general information that it is the intention of His Excellency the Governor, in terms of Section 3, Sub-Section 1, of Act No. 41 of 1902, to resume the Outspan ground, described in the subjoined Schedule, being no longer used or required for Outspan purposes, and to cancel the Outspan servitudes thereon.

All persons desirous of raising objections to the proposed action must lodge the same in writing at the Office of the Secretary for Agriculture within Two months from the date of this Notice.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

SCHEDULE.

The "Kraanvogelsfontein" Outspan in the Division of Philipstown.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[1020.] [1903.]

Department of Agriculture,

Cape Town, 11th November, 1903.

ANIMAL DISEASES ACTS Nos. 27 OF 1893 AND 22 OF 1896.

THE subjoined Return of Areas at present under Quarantine for Contagious and Infectious Diseases, and of Areas which have been released during the month of October, 1903, from Quarantine, under the provisions of the above Acts is published for general information.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

AREAS QUARANTINED.

District.	Farm or Area.	Quarantined by Resident Magistrate's Declaration or by Proclamation.
	LUNGSICKNESS.	
Cofimvaba -	Cattle of Ntwanambi and others, of Qumanco, Falo's Location -	19-9-03
,,	Cattle of Falo, of Qumanco - -	12-9-03
East London -	Farm 21, Ward 4 - - - -	14-9-03
,,	Lot 11, Cintsa, Braakfontein -	30-10-03
,,	Farm 68, Ward 2 - - - -	14-10-03
Fort Beaufort	The Farm "Arundel" - - -	28-9-03
Gordonia -	The whole of the Division - -	21-8-03*
Hay - -	The Farm "Boschpoort" - -	13-10-03
King William's Town	Ngemntu Sonjica's Ward, Siwani's Location - - - - -	28-7-02*
,,	Mfundisi's Ward, Chief Siwani's Location - - - - -	22-9-02*
,,	Cattle of Sopenny, of Tom Tyutyu's Location - - -	29-9-03
,,	Portion of Frankfort Commonage	10-9-03
,,	Zondika's Ward, Jali's Location -	10-9-03
,,	Farms Nos. 192 & 193 - - -	19-10-03
,,	Farm "Dorn Kloft" near Berlin	23-10-03
,,	Farms "Haddon" (Kei Road), "Speedwell," near Blaney, and Cattle of N. Kusele Ggodogqodo, of Mngaba's Location - -	23-10-03
,,	Cattle of Charles Mills, of Kei Road and Malewana, of Frankfort -	10-10-03
Libode - -	Cattle of Lemani, of Reli's Location	18-9-03
Nqamakwe -	Cattle of R. Mjane, of Nomabeya -	14-10-03
,,	Cattle of Xola, of Hlobo - -	1-10-03
Qumbu - -	Cattle of Segonyela and others, of Mdini, Sofoniati's Location -	10-10-03
Seymour -	Cattle of B. Engelbrecht, of Cathcart Vale - - - - -	1-10-03
Tsolo - -	Cattle of Hadu, of Gtyeni - -	2-10-03
Umtata - -	Farm "Lands End" - - -	10-10-03
Willowvale -	Cattle of J. H. Kirk, of Taleni -	29 9-03
,,	Cattle of J. Kirk, of Ngahla - -	5-10-03
	GLANDERS.	
Ceres - -	Farm, "Water Rijk" - - - -	26-10-03
Port Elizabeth	Messrs. Buchart Bros., Green Street	9-10 03
Elliotdale -	Mount Pleasant - - - - -	30-9-03
	ANTHRAX.	
Komgha - -	Farm XIII/1, Field-cornetcy 5 -	12-10-03
Willowvale -	Cattle of R. Ntloko, and another of Nqabarana - - - - -	9-10-03
	QUARTER EVIL.	
East London -	Cattle of Gcakamana of Newlands' Location - - - - -	24-10-03
,,	Farm No. 78, Ward 3 - - - -	14-10-03
Elliotdale -	Cattle of Wmlan and another of Jnaram's Location - -	14-10-03
Kentani - -	Cattle of G. A. W. Rein, of Nxaxo	30-9-03
,,	Cattle of Ngaya of Nyutura - -	12-10-03
	SWINE FEVER.	
Malmesbury -	Farm, "Prospect Hill," Klipheuvel	23-10-03
	The Divisions of the Cape, Stellenbosch and Paarl - - - -	23-7-03*

AREAS RELEASED FROM QUARANTINE.

District.	Farm or Area.	How released from Quarantine.
	LUNGSICKNESS.	
East London -	Farm No. 10 - - - - - -	28-10-03
King William's Town - -	Cattle of Julius Busse - - -	10-10-03
Mafeking -	"Woodhousekraal" and "Setlagoli"	8-10-03
	QUARTER EVIL.	
East London -	Farm No. 103 - - - - -	8-10-03
,,	Cattle in the Mncokho Location -	8-10-03
Keiskamahoek	Cattle of C. Leventz, of Gxulu -	30-10-03

* By Proclamation.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

[1019.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape of Good Hope, 11th November, 1903.

JACOBUS STEPHANUS CELLIERS having obtained the University Certificate of Proficiency in the Theory of Land Surveying, mentioned in the 22nd Section of the Act No. 16 of 1873, and having also passed the further examination in the practice of Land Surveying required by the Government advertisement of the 24th February, 1836, and signed the declaration required by Government Notice No. 202, dated the 24th February, 1890, as amended by Government Notice No. 422, dated 16th June, 1902, is hereby authorised to practise as a Land Surveyor.

CHARLES CURREY,
Under-Secretary for Agriculture.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

GENERAL MERCHANDISE.

WHEREAS Messrs. P. J. PETERSEN & Co., of Cape Town, have submitted the undermentioned Warehouse to be approved of for the deposit of Goods in Bond, viz.:—A Warehouse situated in Krom Elbow Lane, built of Stone and Brick under Cement and Iron Roof, containing One Floor, the property of Mr. D. K. PETERSEN.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, I have approved of, and do now appoint the abovementioned Warehouse to be a Warehouse for the free warehousing and securing of goods imported, without payment of duty on the first entry thereof, excepting such goods as are prohibited to be imported, and also Gunpowder, Undressed Hemp, Fish Oil, Mineral Oil, Rosin, Tar, Tow, Turpentine and other articles of inflammable, dangerous or inconvenient nature.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 12th day of November, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

No. 741.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

UNCLAIMED Letters lying at the Poste Restante, Cape Town, on the 31st October, 1903.

Agnew, J.; Albisetti, Leone; Albrecht, Mrs. A.; Alfonso, L.; Allen, Miss N. (7); Alper, B.; Anderson, A. G.; Angelacopoulo, D; Anthony, S. (2); Anthony, Mrs.; Ausbruch, N.

Baintree, L.; Baker, C. W.; Bandy, Miss F.; Banks, W. F.; Barker, J.; Barton, Miss M. (4); Baxter, James; Beck, G. J.; Beckett, Mr.; Behm, H.; Beith, Miss A.; Bell, J. H.; Bell, Mrs. F.; Berber, Mrs. S.; Bernard, Capt. J. F.; Besford, J.; Bertwell, Dr.; Black, D.; Blackwell, C. W.; Blakemore, Capt. P.; Bloomfield, Mr.; Boddington, W.; Bootya, S.; Borring, J.; Boynes, Miss (2); Bradshaw, H. S.; Brenkel, A.; Brenen, H.; Brierley, T. H.; Briese, Mrs. H.; Brockley, Robt.; Brow, B.; Bruce, J.; Bryden, C. J.; Byrne, Miss S.; Burke, Mrs. Chas.; Burn, J.

Caldwell, V. J.; Carrioli, Miss; Casella, L.; Cessford, Jas.; Chandler, F.; Chapel, Mrs.; Chapman, Miss; Christie, G. A.; Christie, Mrs. J.; Clark, John; Clarke, M.; Clayson, E.; Cleland, J.; Cock, Mrs.; Cofon, Mr.; Cohen, Miss J. R. (2); Cohen, L.; Cohen, B.; Connally, A.; Court, S. C.; Cousins, P.; Cranz, A. B.; Crawford, Mrs. (2); Crowe, J.; Crowhurst, J.; Cunningham, Miss F.; Cyenere, C. M.

Dale, J. N.; Daniells, A.; Davidson, Mrs.; Daw, Mrs. G. H.; De Maeschalck, F. M.; De Mestre, E. G.; De Villiers, F.; Diamond, L; Diedeman, F.; Dixon, Miss M.; Dobson, Mrs. H.; Dobson, Miss M. (6); Dormits, M.; Doba, K.; Dormits, M.; Dowling, M.; Dowling, T.; Dunstan, W.

Eady, F.; Edmonds, G. H.; Edwards, J.; Edwards, R.; Edwards, H. S.; Eldridge, G.; Ellershaw, Capt. E.; Elliot, A. B.; Elliot, R. A.; Ernest, F.; Evans, R. W. (2).

Fairclough, S. A.; Falloon, E.; Ferguson, Mrs. A.; Ferguson, M. (2); Fernihough, R.; Fessy, Miss; Finn, A. (2); Forster, A.; Fowler, Mrs. D.; Friesland, H. E.; Frogley, C.; Gabriel, F. W.; Gatt, Mrs. R.; Gatt, A. H.; Gliksman, Mrs. M.; Glover, Mrs. M. R.; Goldberg, S.; Goldstein, G.; Gonzaby, E. (2); Goodall, F.; Gorden, G.; Goudsmit, A. (2); Gough, Mr.; Gould, A. C. M. (2); Greenfield, H.; Greenshields, J. T.; Griffiths, J.; Grommer, A.; Gustive, Miss L.

Hall, Mrs.; Hallamore, Mrs. L.; Halm, H.; Hardy, H. S.; Harrington, A. L.; Harris, Miss S.; Hawthorne, Miss G.; Haydow, Miss F.; Hayes, G. J.; Haywood, C.; Healy, Wm.; Heath, H. H.; Heinz, I.; Hembury, C. B. L.; Hembey, Lt. C.; Henekill, G. E.; Henry Miss; Hescroff, Miss A. M; Hickey, Jas.; Hill, C.; Hobbs, J.; Hoeke, Mrs. M.; Hockman, D.; Hodgkinson, W. H.; Holding, W.; Holman, Mrs. W. J.; Holt, D. (4); Holwell, J.; Holwell, W. J. (3); Hopkink, D.; Hopkins, F. B.; Hopkins, F. B. (4); Howard, W. W. B.; Hynes, Miss E. A.; Hutley, Mrs. (2); Huxtable, Fred.

Iverson, J.

Jackson, O.; Jackson, R.; Jacobson, Mr.; Jacobson, A.; Jacobson, Revd. Dr.; Jaffray, A. (2); James, W. L.; Jay, T.; Jecklyn, Miss E. (2); Jensen, M.; Jewan; Johnson, T. A.; Johnson, J. S.; Johnson, H.; Johnson, C. O.; Johnson, J.; Johnston, K. (2); Johnston, J. W.; Johnstone, J.; Jones, A.; Jones, E. T.; Jones, Rev. K. H.; Jones, T.; Jordaan, G.; Jugjiwan.

Kelley, Mrs.; Kelley, J.; Keintz; King, A.; Kirk, B.; Kleck (telegram); Knowland, P.; Krause, Frau K.; Krige, Krikson, C. W.; Kuhn, P. G.; Kuling, H. (2); Kutchelewitz, P.

Lambert, B. T.; Lambert, A.; Laney, S. A. (3); Lawrence, G.; Lazarus, M.; Lebenstein, J; LeJeuvre, Miss; Lester, H.; Lesser, P. F.; Letort, M.; Levy, M.; Levy, F.; Lewis, Miss; Lines, Tpr. G.; Liwe, K.; Lloyd, H. (3); Longworth, F. L.; Looij, F. (2); Lottie, Sister; Laughlin, Miss J. O.; Lownsborough, J. D.; Luigi, M. (2); Lunop, Miss M. (2); Lyons, Miss E.

McCullas, Jas.; McCormic, J.; McFadyean, A. C; McGuinness, T.; McIntyre, A. G.; MacKelvie, Miss; McKenzie, C. S. H.; MacLaren, W.; McMinnev, E.; McNuveen, J.; Mafekir, B.; Maidment, A.; Maulky, T.; Mann, F. G.; Manseth, W.; Mariscal, J. R.; Marshall, Dan.; Martindale, G.; (2) Mendez, B.; Merz, E.; Merwits, S. B.; Meyer, T. (2); Meyerson, J.; Milcham, L. A.; Milton, R.; Modesti, F.; Modesti, M.; Mouillon, B.; Monks, J.; Monrovia, T.; Moore, E. H.; Morris, M.; Morselli, L.; Moscowitz, Mr.; Mubele, M.; Murphy, E. T.; Murray, E.; Murray, E. R.; Myerson, T.

Neill, W. G.; Neill, E.; Newton, A.; Neuman, Miss; Newman, R. H.; Niburg, S.; Niessen, G.; Nolan, L.; Nomben, D.; Norman, G.; Norton, W. G.; Norton, S.

O'Brien, Mr.; Orange, M. E. L.; Orchard, T.; Owen, J. A.

Page, F.; Pain, J. M.; Panlinus, M.; Papayanni, C.; Parrish, N. W.; Paton, C. S. (2); Peavley, J.; Pedder, A.; Perkin, W.; Perry, J. A.; Phillips, K.; Phillips, E. A.; Porello, G.; Potter, R.; Prince, M. (2); Pring, J. W.

Quibell, H.

Radegon, F.; Ralls, R.; Rathbone, C. A.; Ratti, F. (5); Rauff, S.; Rawlinson, D.; Reed, B. W.; Regan, J. P.; Reid, J.; Rendell, A. (2); Richardson, J. W.; Ridout, H. E.; Roberts, B.; Roberts, S.; Robertson, R. M.; Robertson, A.; Roirdan, D. J.; Rollin, —; Roomeyer, C.; Roos, A. L.; Roozeboom, J.; Rosenberg, T; Ross, A. M.; Rowley, D.; Runciman, R.; Russell, T.; Rutherford, G. D. (2); Ryan, J.

Sampson, A.; Savery, Mr.; Schapiro, S.; Shapiro, C. (2); Schilder, L. R.; Schanberg, B.; Schutz, A.; Schroever, E.; Scott, J. B.; Scott, J.; Shantall, C.; Shepherd, H.; Sgiardi, E. L.; Silansky, P.; Sindeley, E. (2); Sjöberg, L.; Smiddy, D.; Smith, Mrs.; Smith, P. G.; Smith, J. A.; Smith H.; Smith, D. H.; Smith, J.; Smut, S.; Smythe, C.; Sohlnick, P.; Sohntz, A. (2); Soley, Soley, E.; Solomon, R.; Soutten, A. C.; Stad, J. (3); Stangeland, S.; Stanton, P. (2); Stearsklen, Mrs.; Stephens, E.; Stevenson, H.; Stevens, T. C.; Stewart, G. R. (3); Stockley, T. W.; Stillwell, G. E.; Stuzin, Ch.; Streaklen, Mrs. (2); Stunitz, P. (2); Surrey, H. P.; Suscoski, S.; Swan, D. (3); Swan, D. C.

Tanowsky, A.; Tavarner, R. (2); Thomas, J. W.; Thompson, W. H.; Tiedmann, Fr.; Tiedman, F.; Timms, F.; Tirelli, C.; Tompkins, A.; Torio, P.; Tounsent, L. C.; Tottogee, J.; Trenerry, S.; Trenerry, S.; Tubbs, C.; Tuckland, C; Turner, L. R.; Turner, L.; Turner, J.

Udwin, J. M. (2); Usher, J.; Utterton, J. A. (3).

Van Billiard, A.; Van Blommenstein, C. A.; Veillat, L.

Waghorne, J. H. (2); Wakeford, A. T.; Walke, G.; Walsh, Mrs.; Ward, B. H.; Warner, C.; Warneford, T. W. (2); Webber, W. H.; Weber, J.; Weich, Mrs.; Wetherell, M. A. (3); White, W. K.; Whitehurst, Wm.; Whittington, W.; Weles, L.; Wilfrid, H.; Wilhelmsen, K.; Wilkinson, J.; Wilkinson W. M.; Winley, F. C.; Wolk, J. (2); Wood, Wm. H.; Wood, C. C.; Wood, P.; Wood, P. L.; Woodhead, W.; Worden, E.

Yell, R.; Young, Dr. G. W.; Young, E. S.

Zabra, V.; Zandler, H. A. (2).

J. C. CARSTENS, Controller.

General Post Office,
Cape Town, 3rd November, 1903. No. 611.

Digitized by Google

Department of Posts and Telegraphs.

COMPARATIVE Statement of Money Orders and Postal Notes for the two years ended 30th September, 1903, published for general information.

MONEY ORDERS ISSUED IN CAPE COLONY.

Month.	PAYABLE IN									
	Cape Colony.		Rhodesia.		Natal.		Orange River Colony, late Orange Free State.		Transvaal.	
	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.
		£ s d		£ s d		£ s d		£ s d		£ s d
September, 1902 ..	26172	77671 0 10	55	208 18 9	539	1964 1 0	415	1515 4 5	909	4469 10 11
October „ ..	25731	77569 14 1	79	320 5 4	517	1727 7 2	435	1655 3 6	1175	5500 11 1
November „ ..	25185	76773 9 1	67	264 4 11	547	2050 17 1	367	1550 9 11	1015	4933 9 10
December „ ..	26818	79866 18 2	79	320 5 4	517	1727 7 2	435	1655 3 6	1175	5500 11 1
January 1903 ..	25156	74865 2 3	56	202 10 11	517	2066 11 8	414	1504 10 2	992	4353 18 7
February „ ..	25164	73431 8 7	53	133 6 1	503	1905 8 10	492	1882 16 10	1068	4602 17 10
March „ ..	27578	78444 9 2	89	413 11 5	513	1822 17 1	474	1689 3 3	1221	5576 5 1
April „ ..	26249	75503 2 8	72	339 4 8	542	2053 16 6	449	1547 7 0	1150	5109 19 4
May „ ..	25578	72990 6 3	68	233 8 5	754	2220 2 7	473	1688 14 5	1182	5281 16 8
June „ ..	27181	78397 12 5	64	311 2 11	549	1935 2 9	588	2501 10 10	1117	4495 18 1
July „ ..	27185	77453 0 4	83	315 4 3	550	1979 0 4	603	2588 17 2	1241	5254 9 7
August „ ..	25698	74366 15 7	87	463 0 1	608	2354 4 10	617	2373 5 1	1186	4803 11 1
September „ ..	26004	72807 13 11	90	458 16 3	614	2548 18 4	584	2110 1 6	1225	4911 10 3
Total for year ended September, 1903	313617	912379 12 6	987	3775 0 7	6731	24391 14 4	5931	23057 3 2	13777	60414 18 6
Ditto, „ 1902	301226	936378 13 8	810	2863 17 8	14269	34971 1 1	3086	9799 6 0	4938	20410 10 11

Month.	PAYABLE IN									
	United Kingdom.		India.		Germany.		Foreign Countries and British Possessions, not specially mentioned		Total.	
	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.
		£ s d		£ s d		£ s d		£ s d		£ s d
September, 1902 ..	12053	43597 3 10	1197	9376 19 11	377	1702 16 7	1320	6155 10 6	44027	146661 6 9
October „ ..	12701	40838 3 0	1202	9626 2 2	346	1488 9 2	1405	5799 7 10	43591	144525 3 4
November „ ..	15287	48023 15 7	1165	9641 19 2	430	1905 14 10	1770	6694 10 9	45833	151838 11 2
December „ ..	17184	50283 16 1	1073	8889 3 10	465	1764 18 2	1773	6035 4 7	49519	156943 7 11
January 1903 ..	12192	37402 12 1	1188	9878 19 0	317	1374 7 6	1528	6177 7 3	42360	137825 19 5
February „ ..	12077	37333 3 10	1202	9634 3 1	331	1300 6 6	1427	5886 11 11	42317	136110 3 6
March „ ..	13611	41632 12 11	1459	11627 12 0	452	1987 18 4	1631	6740 14 3	47028	149945 3 6
April „ ..	13348	42106 18 0	1481	11422 3 3	358	1458 17 7	1650	6642 14 2	45299	146184 3 2
May „ ..	14033	43566 19 4	1471	11633 14 0	373	1448 5 1	1567	6410 2 8	45499	145583 9 5
June „ ..	13544	40759 18 7	1588	12393 5 11	392	1731 1 5	1853	7671 4 0	46906	150196 16 11
July „ ..	14155	42903 4 2	1649	13137 2 5	402	1659 16 8	1841	7748 6 2	47709	153039 1 5
August „ ..	15007	46030 18 9	1964	15786 8 3	514	2137 18 0	1925	7609 6 0	47606	156015 7 8
September „ ..	14283	41933 5 10	1902	15364 9 10	557	2197 14 9	1906	7328 9 9	47255	149961 0 5
Total for year ended September, 1903	167422	512815 8 2	17244	139035 2 11	4937	20455 8 0	20276	81343 19 4	550922	1777668 7 6
Ditto, „ 1902	155623	530780 7 0	16823	123188 18 6	4447	19204 11 4	19258	77392 10 2	520480	1754989 16 4

Months.	THROUGH ORDERS.										TOTAL.	
	Natal on other Countries.		Rhodesia on other Countries.		Orange River Colony (late Orange Free State) on Other Countries		Transvaal on Other Countries.		Other Countries on Natal, O. F. State, Transvaal Rhodesia and United Kingdom.			
	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.
		£ s d		£ s d		£ s d		£ s d		£ s d		£ s d
September, 1902 ..	9	50 0 0	61	251 1 7	36	194 3 1	547	2544 6 6	90	354 2 10	743	3393 14 0
October „ ..	11	59 3 3	63	382 7 6	..	..	660	3175 1 1	82	400 17 5	816	4017 9 3
November „ ..	10	69 0 0	83	509 11 2	2	8 0 0	1093	5136 2 10	104	563 11 9	1292	6288 5 9
December „ ..	8	39 11 0	77	437 15 5	..	..	738	3317 18 7	85	413 4 5	908	4208 9 5
January 1903 ..	6	20 4 0	74	407 16 0	1	3 5 8	865	4294 12 11	95	424 19 2	1041	5150 17 9
February „ ..	6	34 0 0	43	216 15 6	..	..	827	3878 7 1	96	428 8 10	972	4587 11 5
March „ ..	..	22 0 0	96	578 3 7	1	1 0 0	953	4340 11 10	124	559 13 0	1174	5501 8 5
April „ ..	3	11 0 6	84	549 18 2	..	..	971	4714 2 3	78	381 12 5	1136	5656 12 10
May „ ..	3	19 0 0	46	294 9 6	..	..	1207	5873 19 6	53	159 8 7	1309	6346 17 7
June „ ..	6	51 3 2	50	311 7 0	1	3 5 0	1223	6121 3 11	68	345 18 3	1348	6832 17 4
July „ ..	7	21 10 1	46	270 7 6	..	..	1064	5896 13 10	69	328 16 2	1186	6517 7 7
August „ ..	3	10 10 0	47	322 2 4	1	3 0 0	1356	7499 12 3	73	392 11 11	1480	8227 16 6
September „ ..	11	46 12 8	47	270 0 6	1	6 0 0	1230	6349 17 5	50	186 11 4	1339	6859 1 11
Total for year ended September, 1903	74	403 14 2	756	4580 14 2	7	24 10 8	12187	60598 3 6	977	4585 13 3	14001	70192 15 9
Ditto, „ 1902	57	255 18 0	691	3441 1 10	9702	46427 3 8	3175	13864 11 2	1118	4289 9 6	14743	68278 4 2

Digitized by Google

MONEY ORDERS DRAWN ON CAPE COLONY

MONTH.	ISSUED IN									
	Cape Colony.		Rhodesia.		Natal.		Orange River Colony (late Orange Free State).		Transvaal.	
	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.
		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.
September 1902 ..	26172	77671 0 10	340	1164 2 6	515	1807 11 7	1284	3663 12 5	3600	12206 0 9
October " ..	25731	77569 14 1	339	1147 14 7	510	1773 5 8	1209	3825 15 10	3796	13505 1 0
November " ..	25185	76773 9 1	366	1404 9 3	496	1706 6 3	1940	5534 2 11	4229	15339 0 11
December " ..	26818	79866 18 2	419	1439 8 0	568	1832 4 11	1995	5695 4 0	5283	19628 7 8
January 1903 ..	25156	74865 2 3	390	1409 7 0	423	1497 5 8	2135	6033 14 7	4618	17832 11 9
February " ..	25164	73431 8 7	365	1389 13 5	472	1613 13 6	2127	6084 9 4	4796	18475 11 7
March " ..	27578	78444 9 2	417	1426 8 6	..	1879 6 0	2630	7289 11 4	5121	19915 5 8
April " ..	26249	75503 2 8	415	1428 6 5	471	1434 18 7	2496	6916 10 2	4744	19218 2 11
May " ..	25578	72900 6 4	379	1307 18 6	454	1411 16 9	2868	7722 12 2	4956	20370 6 10
June " ..	27181	78397 12 5	432	1660 10 6	484	1611 5 1	2199	5426 8 10	4907	19906 19 0
July " ..	27185	77453 0 4	459	1676 13 6	515	1891 11 11	3242	8629 1 11	4803	19316 17 10
August " ..	25698	74366 15 7	424	1488 9 0	543	1947 9 5	2200	8467 2 0	4753	18510 5 2
September " ..	26094	72807 13 11	399	1371 9 7	462	1445 15 2	2822	8085 5 3	4847	19298 6 6
Total for year ended September, 1903	313617	912379 12 6	4804	17150 8 3	5398	20044 18 11	27953	79709 18 4	56753	221406 16 10
Ditto September, 1902	301226	936378 13 8	3592	13069 18 0	6612	23265 15 2	10805	34301 7 4	20166	72762 3 4

MONTH.	ISSUED IN									
	United Kingdom.		India.		Germany.		Foreign Countries and British Possessions not specially mentioned.		TOTAL.	
	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.
		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.
September 1902 ..	1240	4977 2 5	23	52 7 10	31	127 9 10	130	529 2 6	33335	102198 10 8
October " ..	1110	4599 14 11	7	22 6 4	19	74 11 10	258	1374 18 9	33069	103893 3 0
November " ..	1210	4945 8 7	17	88 4 9	48	151 7 5	186	1046 11 4	33677	106989 0 6
December " ..	2599	8077 14 10	20	54 9 10	59	172 5 0	215	899 18 1	37976	117666 10 6
January 1903 ..	1304	4802 13 7	13	43 13 0	37	107 14 7	190	911 19 3	34266	107504 1 8
February " ..	1188	4355 9 7	7	12 10 6	48	204 10 5	163	648 1 10	34330	106215 8 9
March " ..	1509	5759 12 2	11	33 4 0	49	185 5 9	140	588 1 5	37455	115521 4 0
April " ..	1105	4311 14 5	28	156 11 6	41	225 2 11	146	632 0 3	35695	109826 9 10
May " ..	1031	3871 2 10	4	12 16 0	38	139 2 3	175	1004 19 6	35483	109841 1 1
June " ..	1189	4192 2 7	17	68 2 2	48	207 11 5	239	1200 5 0	36696	112750 17 0
July " ..	1012	3752 4 5	17	45 4 3	43	209 11 4	239	1432 10 2	37515	114406 15 8
August " ..	925	3137 13 9	26	151 14 10	75	404 9 11	224	1066 5 9	34868	109540 5 5
September " ..	1269	4578 2 7	11	31 3 6	57	280 1 3	222	933 8 11	36183	108831 6 8
Total for year ended September, 1903	15451	56483 14 3	178	720 0 8	562	2361 14 1	2397	11829 0 3	427113	1322086 4 1
Ditto September, 1902	12793	42485 9 1	134	507 15 3	432	2012 1 6	2707	15242 6 3	358467	1140025 9 7

POSTAL NOTES PAID.

MONTH.	No.	Amount.
		£ s. d.
September 1902 ..	16412	8033 5 0
October " ..	16838	8315 1 0
November " ..	15277	7234 7 0
December " ..	17425	8615 17 0
January 1903 ..	15222	7441 9 6
February " ..	15094	7244 17 0
March " ..	16996	8129 10 0
April " ..	16078	7705 3 0
May " ..	16992	8299 8 6
June " ..	17555	8388 16 0
July " ..	18105	8824 1 0
August " ..	17104	8002 17 6
September " ..	17970	8377 12 6
Total for year ended September, 1903	200956	96579 0 0
Ditto September, 1902	218869	106885 0 6

RATES OF COMMISSION ON MONEY ORDERS ISSUED

	PAYABLE IN THE COLONY AND BASUTOLAND.	PAYABLE IN NATAL, RHODESIA, ORANGE RIVER COLONY, AND TRANSVAAL.	PAYABLE IN THE UNITED KINGDOM AND FOREIGN COUNTRIES
For sums not exceeding £1 the Commission is	0s. 3d.	—	0s 9d.
" " £2 "	0s. 6d.	0s. 6d.	1s. 6d.
" " £5 "	1s. 0d.	1s. 0d.	2s. 3d.
" " £7 "	1s. 6d.	1s. 6d.	3s 0d.
" " £10 "	2s. 0d.	2s. 0d.	

General Post Office,
Cape Town, 3rd November, 1903.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.
[No. 605.]

Digitized by Google

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

COMPARATIVE STATEMENT of Telegraph Traffic and Accrued Revenue during the Twelve Months ended the 30th September, 1902, and the 30th September, 1903.

PERIOD.	TRAFFIC. No. of Paid Messages. Public.	No. of Paid Messages. Government.	No. of Official Free Messages.	No. of Postal Service Messages.	No. of Imperial Government Messages	REVENUE. No. of Railway Messages.	Total Traffic.	TRAFFIC RECEIPTS. Public Messages accounted for in Stamps.	Government.	Imperial.	Payments by other Administrations.	Private Wire Rentals.	Miscellaneous Receipts.	Registered Addresses.	TOTAL.
September 1902	187,640	24,749	205	385	42,299	108,464	363,742	13,049 12 9½	3,733 19 10	3,749 15 11	2241 16 4	2,469 10 11	164 12 2	121 18 0	25,531 5 11½
October „	194,672	23,306	120	430	24,758	113,994	357,280	13,144 10 4	3,738 19 1	2,577 19 8	387 8 1	2,281 14 9	238 18 5	113 8 0	22,482 18 4
November „	185,448	19,875	167	580	17,343	107,848	331,261	12,760 2 1	3,250 9 7	3,155 9 5	315 17 3	2,682 14 11	121 15 6½	119 14 0	22,406 2 10
December „	217,471	19,330	261	508	14,003	115,673	367,246	14,415 8 10	2,883 4 8	1,218 9 9½	1000 9 11	1,586 13 2	518 2 6½	137 11 0	21,759 19 10½
January 1903	208,651	21,241	350	392	11,179	116,374	358,187	13,817 19 3½	3,051 6 4	971 13 0	1275 2 2	3,165 13 4	1,371 14 6½	192 13 6	23,846 2 2
February „	186,109	19,936	562	294	8,298	108,305	323,504	12,715 18 8½	2,983 13 1	709 19 0	544 16 7	2,565 2 8	96 7 9	119 14 0	19,735 11 9½
March „	211,199	21,505	281	339	6,348	117,824	357,496	13,576 16 4	3,207 13 0	496 16 9	571 10 9	2,720 7 10	282 2 6	132 6 0	20,987 13 2
April „	202,435	18,825	228	324	4,974	115,895	342,681	13,178 5 7	2,559 8 0	405 4 10	618 12 1	2,518 19 5	22 6 10	131 5 0	19,434 1 9
May „	185,541	17,487	259	294	3,540	114,175	321,296	12,363 2 5	2,435 4 3	294 6 6	567 17 5	2,070 3 11	17 7 9½	132 6 0	17,880 8 3½
June „	184,670	18,077	92	389	3,204	109,395	315,827	12,031 5 2	2,554 9 8	247 11 2	3674 16 9	1,991 2 2	33 13 5	135 9 0	20,668 7 4
July „	190,056	18,537	28	318	2,888	118,363	330,190	12,749 18 5½	2,647 10 5	255 0 5	639 18 5	5,876 9 7	17 16 5	143 17 0	22,330 10 8½
August „	176,608	16,439	35	315	2,425	114,795	310,617	11,891 19 8½	2,314 10 4	200 19 0	577 4 7	4,136 0 0	29 9 10	112 7 0	19,262 10 5½
September „	191,671	15,474	158	357	3,164	107,287	318,111	12,293 9 0	2,006 5 11	248 7 1	924 5 2	3,682 14 11	42 4 5	126 0 0	19,323 6 6
Total from 1st Oct., 1902, to 30th Sept., 1903	2,334,531	230,032	2,541	4,540	102,124	1,359,928	4,033,696	154,938 15 11	33,632 14 4	10,781 16 7½	11097 19 2	35,277 16 8	2,792 0 0	1,596 10 6	250,117 13 2½
Total from 1st Oct., 1901, to 30th Sept., 1902	1,895,105	300,911	2,407	4,364	1,058,719	1,223,337	4,484,843	131,693 4 8½	48,513 7 11	129,047 19 6½	3,277 15 2	26,605 19 8	4,837 6 1	1,286 5 0	345,261 18 1
Increase ..	439,426	...	134	176	...	136,591	...	23,245 11 2½	...	...	7,820 4 0	8,671 17 0	...	310 5 6	...
Decrease ...	...	70,879	...	...	956,595	...	451,147	...	14,880 13 7	118,266 2 11	...	...	2,045 6 1	...	95,144 4 10½

General Post Office, Cape Town,
12th November, 1903.

No. 615

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

NAMAQUALAND.

NOTICE is hereby given that sealed tenders will be received by the Civil Commissioner Springbokfontein until 12 noon on Wednesday, the 9th day of December next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

1. Between the Post Offices at Wallekraal and Hondeklip Bay, once a week each way on foot in 7 hours.
2. Between the Post Office at Wallekraal and the residence of Field-cornet Van Wyk at Quaggafontein, once a week each way on foot in 5 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If, during the term of the contract, a Field-Cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned Offices.

W. M. EUSTACE,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Springbokfontein,
12th November, 1903.
(51102/3) No. 616.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

PAARL.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Paarl until 12 noon on Wednesday, the 2nd day of December next for the conveyance of the undermentioned Posts during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

Between Malan Siding and the residence of Field-Cornet J. G. Louw at Watervlei, once a week each way on foot, in 1½ hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become Sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned Offices.

C. SHAW NICHOLSON,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office, Paarl,
12th November, 1903. (51104/3.) No. 617.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

HUMANSDORP.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Humansdorp, until 12 noon on Wednesday, the 9th day of December next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to the 31st December, 1904 :—

Between the Post Office, Jagersbosch, and the Post Office, Witte Els Bosch, twice a week, each way, on horseback, in 4 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

EBEN T. ANDERSON,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Humansdorp, 12th November, 1903.
(51087/3) No. 618.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance :—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette*," *etc., etc.*

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town.
12th November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of GERSON RAGOSIN, trading at Wynberg as the "Eagle Provision Co." (71/193), has, by order of the Right Honourable the Supreme Court, dated the 5th day of November, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 20th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 27th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
12th November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of DONALD ALLSEBROOK TUCK, a Broker, of Lower Main Road, Observatory Road, Cape District (71/515), has, by order of the Honourable Mr. Justice MAASDORP, dated the 10th day of November, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 20th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of debts; the second Meeting on Friday, the 27th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Master's Office, Cape Town,
12th November, 1903.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

NOTICE is hereby given that the Estate of EBRAHIM ISMAIL, of Lady Grey, in the disirict of Aliwal North, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Rt. Honourable The Judge President, E.D. Court, bearing the date the 7th day of November, 1903, upon the petition of Can Brothers and Ash, Ltd., of East London.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town,
12th November, 1903.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

NOTICE is hereby given that the Estate of ROBERT CAREY, a Draper of the corner of Long and Wale Streets, Cape Town, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice Maasdorp, bearing date the 10th day of November, 1903, upon the petition of Rolfe, Crang & Coy., and J. W. Jagger & Coy. of Cape Town.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town,
12th November, 1903.

IN the Insolvent Estate of WILLEM HENDRIK JACOBUS GOOSEN, a farmer, of Vondeling, in the District of Piquetberg (71/213).

With reference to the Notice which appeared in the *Gazette* of the 28th July, 1903, it is further notified that the above-named Insolvent is Executor Dative of the Estate of his late wife, ANNA JACOBA MARIA VAN DER WESTHUIZEN (112/811).

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town,
12th November, 1903.

IN the Insolvent Estate of ALMA GREEN, late an Insurance Agent of Cradock.

With reference to the Notice which appeared in the *Gazette* of the 13th October last, it is further notified that the above-named Insolvent is Executor Dative of the Estate of the late FREDERICK YATES (121/938).

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town,
12th November, 1903.

IN the Insolvent Estate of SLEMMAN SALIE, of No. 6, Cross Street, Cape Town.

With reference to the Notice which appeared in the *Gazette* of the 9th October last, it is further notified that the above-named Insolvent is Executor Testamentary of the Estate of the late ACHWAT SALIE (R.98/593).

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town,
12th November, 1903.

In the Insolvent Estates of :—

1. Bond, William Henry ; First Account (71/53).
2. Boy, Friedrich ; Second and Final Account (69/47).
3. Sharp, William Stephen ; First and Final Account (71/469).
4. Shenker, Morris ; First and Final Account (71/459).
5. Ward, John ; Third Account (68/578).
6. Weiss, Henry ; First and Final Account (70/533).

NOTICE is hereby given that the Accounts and Plans of Distribution filed by the Trustees in the above-mentioned Insolvent Estates have been confirmed, and (with the exception of the Account in the Estate of John Ward, in which there is no distribution) distribution of the Assets ordered according thereto by order of the Supreme Court dated the 12th day of November, 1903.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town,
12th November, 1903.

IN the Insolvent Estate of ANDRIES KINDER MANS, JUN., a Speculator of Fraserburg (71/347).

With reference to the Notice which appeared in the *Gazette* of the 4th September last, it is further notified that the abovenamed Insolvent is Executor Testamentary of the Estate of his late wife Margaretha Elizabeth Mans, born van Wijk (107/794).

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
12th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of PERCY GOAD POWELL (123/608), an Accountant, who died on the 10th July, 1902, at Northdene, Durban County, Natal, are required to take notice that his estate being unrepresented in this Colony a meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, East London, on Friday, the 4th December, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely ; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid,

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
12th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JAMES GREEN (80/166) and his subsequently deceased spouse, MARY GREEN (born Bartlett) (118/35) of Seymour, of the Stockenstrom District, deceased, are required to take notice that their Estates being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Seymour, Stockenstrom, on Friday, the 4th December, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely ; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estates of such deceased Persons as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
12th November, 1093.

THE Next of Kin and Creditors of ROSINA MARY GRAVES R123/314, who died on the 30th October, 1903, at the Albany General Hospital, Grahamstown, of the Albany District, are required to take notice that she having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Grahamstown, Albany, on Wednesday, 2nd December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely ; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
12th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of WILHELM BARTELL (R123/73), a Gardener, of King William's Town District, deceased, are required to take notice that, he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse MARIE BARTELL (born LEFFLER), and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, King William's Town, on Tuesday, 2nd December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
12th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JOHANNA HERMINA MAY ROGAN (R. 123/208), who died on the 16th July, 1903, at the Cape Mounted Riflemen Camp, Glen Grey, are required to take notice that, she having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and her surviving spouse, CHARLES EDWARD ROGAN, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Lady Frere, Glen Grey, on Tuesday, 8th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
12th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ANDRIES MONTZINGER (R. 122/525), a Farmer, of Kapgat, of the Calvinia District, deceased, are required to take notice that he having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and his surviving spouse, JACOMYN MONTZINGER, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Calvinia, on Wednesday, 9th December, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
12th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of MARIA HELENA VAN HAGHT (born Sinclair), R123/749, of Observatory Road, Cape District, deceased, are required to take notice that she having died Intestate, a meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and her surviving spouse, GEORGE WILLIAM HENRY VAN HAGHT, and all others whom these presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, 24th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely, and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
12th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of LUKE HAYBITTEL (R. 123/227), who died on the 13th September, 1903, at the St. Thomas Hospital, London, deceased, are required to take notice that his estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased and his surviving spouse SELINA HAYBITTEL (born Robinson), and all others whom these presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, 24th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
12th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of LETITIA FRENCH (123/168) (born Craig), of Tamboer's Kloof, Cape Town, deceased, are required to take Notice that she having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and her surviving spouse, JAMES FRENCH, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 24th November, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such person or persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
12th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ELIZABETH VAN WYK (born Klein), (R95/266) a widow, of Williston, of the Fraserburg District, deceased, are required to take notice that her Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Assistant Resident Magistrate, at his Office, Williston, on Friday, 4th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
12th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of HELGARD MULLER (MICHAEL/SON) (R. 46/277), farmer, of the Mossel Bay District, deceased, are required to take notice that his estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse, JOHANNA CATHARINA MULLER, born MARAIS, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Mossel Bay, on Monday, 7th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS.
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
12th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of the late GEORGE BENNETT LUCK BORAIN (123/72), a compositor, of the Oudtshoorn District, deceased, are required to take notice that he having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and his surviving spouse, SUSANNA JOHANNA BORAIN (born Bartman), and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Oudtshoorn, on Wednesday, the 2nd December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely: and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS.
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
12th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of NEPOMOK LISS (98/352), a farmer, of the East London District, deceased, are required to take notice that his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, East London, on Friday, the 4th December, 1903, at o'clock in the Forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

APPOINTMENTS.

NOTICE is hereby given that I have made the following appointments, viz.:—

Mr. HENDRIK JACOBUS PIENAAR to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Middelburg, from the 9th to the 16th inst., during the absence, on leave, of Mr. N. F. DE WAAL. Mr. HENRY WILLIAM PARSONS to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of George, from the 10th inst. to the 10th prox., during the absence, on leave, of Mr. JAS. W. BORCHERDS. Mr PETRUS IGNATIUS WILKE to act my Deputy-Sheriff of and for the District of Aberdeen, from the 13th to the 18th instant, during the absence, on leave, of Mr. W. J. MCLEOD.

J. H. GATELY,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
12th November, 1903.

DIVISIONAL COUNCIL FOR THE DIVISION OF NAMAQUALAND.

WHERAS a vacancy has arisen in the representation of District No. 6, Kommaggas, in the Divisional Council of Namaqualand, by the resignation of Henry Robins Rich, the voters in that District are hereby invited to nominate, in writing, candidates for the representation of that district in said Council.

Every candidate must be nominated by not fewer than five persons entitled to vote for the district, or otherwise his nomination will be null and void.

No voter can sign more nominations than one on pain of having his name erased from all the nominations in which it appears, and considered as if never placed there.

All nominations must be received by the undersigned not later than the 15th day of December next, and any nomination received later than that day will be null and void.

Every voter signing any such nomination must state his place of residence.

Dated this 31st day of October, 1903.

W. M. EUSTACE,
Civil Commissioner for the Division of Namaqualand.

The nomination of a candidate may be written in English or Dutch, and shall be in substance as follows:—

We, the undersigned voters for District No. 6, do hereby nominate A. B. of ..... in this Division, to become a Councillor of the Divisional Council of this Divison for the said District No. 6.

Dated this.....day of.....1903.

(Signed) C. D.....(Name place of Residence).
E. F.....
G. H.....
L. J.....
K. L.....
&c., &c.

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF EAST LONDON.

In the Suit between JOHN FREDERICKS, Plaintiff, and MATILDA BROWN, Defendant.

IN execution of the Judgment of the Eastern Districts Court in the above Suit, a Sale will be held at the East Bank Location, East London, in said District, on Thursday, the 19th day of November, 1903, of the following, viz.:—

A wood and iron building erected on site No. 38 in the East Bank Location, East London.

Sale to commence at 11 a.m.

ARTHUR F. CHAPLING.
Acting Deputy Sheriff.

Deputy Sheriff's Office, East London,
5th November, 1903. 654c

WARRANT OF APPREHENSION.

JOHN WERENDLEY KUYS, Esquire, Justice of the Peace for the Several Districts of the Cape Colony.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against CHARLES HANSEN, late of Cape Town, that he did on the 18th day of June, 1903, commit the crime of Theft by means of false pretences.

These are, therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said CHARLES HANSEN, or cause him to be apprehended and brought before me, to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at De Aar, this 26th day of October, 1903.

J. W. KUYS.
J.P., Cape Colony.

Description.—European aged about 40 years, height about 5 ft. 10 in., complexion sallow, slight build, black moustache, pointed chin beard. Formerly travelled for Ashbey & Co., Cape Town.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

WARRANT OF APPREHENSION.

J. A. v. S. d'OLIVEIRA, Esquire, J.P. for the Colony of the Cape of Good Hope,

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against DAVID GORDON, late of Stellenbosch, that he did on the 17th day of October, 1903, commit the crime of escaping from the Somerset West Lock-up.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said David Gordon or cause him to be apprehended and brought before the Assistant Resident Magistrate, Somerset West, to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Somerset West this 19th day of October, 1903.

J. A. v. S. d'OLIVEIRA,
J.P. for the Colony of Cape of Good Hope.

Description.

Age 19, height 5 ft. 7½ in., hair black woolly, eyes dark brown, complexion sallow, build thin and wiry; forehead square, nose straight, small and rather pug; mouth rather large, chin sharp, face oval, beard none, moustache very slight.

Marks and peculiarities:—Several cuts on right thumb not quite healed, usually wears hair long, has a swinging style of gait and slightly inclined to be round shouldered.

Dress:—Dark grey twill suit, cap, coloured cravat, and brown boots.

WARRANT OF APPREHENSION.

JOHN WERENDLEY KUYS, Esquire, Justice of the Peace for the Several Districts of the Cape Colony.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against WILLIAM H. GIBSON, late of Port Elizabeth, that he did on or about the 7th day of September, 1903, commit the crime of Theft by means of Embezzlement.

These are, therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said WILLIAM H. GIBSON, or cause him to be apprehended and brought before me, to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at De Aar, this 26th day of October, 1903.

J. W. KUYS,
J.P. for Cape Colony.

Description of WILLIAM H. GIBSON.—European, lately in employ of Bourne & Co., Port Elizabeth. Fair complexion, fair moustache, blue eyes, height about 5 ft. 8 in., stout build, gentlemanly appearance, generally wears light coloured clothes. Age about 34 years.

NOTICE.

ANIMAL DISEASES.

WHEREAS Lungsickness has appeared amongst the cattle of MR. ALLAN PAGE in this district, I hereby declare the undermentioned area, from date hereof, to be an infected area; and until further notice prohibit the removal of any animals from such area, whether such animals are or are not affected with the said disease.

Any contravention of this order will be dealt with according to law.

Area quarantined:—Farm Golddust (No. 280).

J. H. O'CONNELL,
Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Komgha, 6th November 1903.

WARRANT OF APPREHENSION.

FREDERICK SHAW, Esquire, J. P. for the Colony.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against CAROLIS OLIVIER of Fraserburg, that he did on the 6th day of November, 1903, commit the crime of contravening Section 29 Act 23 of 1888.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said CAROLIS OLIVIER or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate of Fraserburg to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Fraserburg, this 7th day of November, 1903.

F. SHAW,
R. M. & J. P. for the Colony.

Description of CAROLIS OLIVIER.—He is a Bastard Hottentot. Age about 32 years; height about 5 feet 11 inches; build, well set up and strong; complexion, light, full face; hair, brown (dark); eyes, sharp and large; colour of eyes, dark blue; tattoe mark on right arm; vaccination marks on left arm; small mole on left side of face.

Wore prison clothing, marked F ∧ G, when escaped.

Cape Government Railways.

EASTERN SYSTEM.

RAILWAY MEDICAL APPOINTMENT.

APPLICATIONS are invited for the position of Railway Medical Officer, for the district, Toise River (exclusive of the Station), to Queenstown (exclusive of the Station). Salary £200 (Two Hundred Pounds) per annum, and Two Guineas for each of the Railway Midwifery cases attended.

The successful applicant will be required to reside at Cathcart, and will have the right of private practice, provided such does not interfere with the satisfactory performance of his Railway Work, and will be required to take up his duties on 1st January, 1904.

Applications, stating age, whether married or single, and accompanied with copies of testimonials, as well as diplomas, should be addressed to and reach the undersigned before noon on the 20th November, 1903.

Any further particulars may be obtained on application to the undersigned.

By Order,

S. ALLDRED,
Secretary.

Railway Sick Fund Board Office,
East London, 1st October, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

BONDED WAREHOUSE AT KIMBERLEY GOODS STATION.

AMENDING my notice No. 18 of the 3rd July last, the Bonding Warehouse in the Goods Station at Kimberley, will be closed 31st January, 1904, instead of 31st October.

All goods contained in the said Bonded Warehouse must be withdrawn therefrom on or before the 31st January, 1904.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Rlys.,
Cape Town, October 28th, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

HILLS *VERSUS* COLONIAL GOVERNMENT.

OUTSTANDING WAGES.

IT is hereby notified for the information of all concerned that in accordance with the judgment of the Supreme Court, in the above case, on August 3rd, 1903, the Government will after the 14th of October, 1903, pay outstanding wages as on the 12th May, 1902, according to the paysheets in their possession, to all applicants to whom moneys are found to be due.

Application may be made to the Officers mentioned below after the date above stated, and must be supported by proper details of Service, proof of identity, etc., viz.:

For the

(1) *Somerset East—Fort Beaufort Section*, Mr. E. P. POPKISS, Resident Engineer, Construction, Bedford

(2) *Fort Beaufort—King Williams Town Section*, Mr. S. FIRTH, Acting Resident Engineer, Construction, Alice.

(3) *Oudtshoorn—Klipplaat Line*, Mr. G. GORDON, Resident Engineer, Construction, Oudtshoorn.

ALAN GRANT DALTON,
Acting Engineer-in-Chief.

Cape Government Railways,
Office of the Engineer-in-Chief,
Cape Town, September 29th, 1903.

No. 41 of 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TRAFFIC EARNINGS.

Week ended November 8th, 1903.

	Week ending Nov. 8th, 1903.			Totals. Weeks ending		
	Western.	Midland.	Eastern.	Nov. 8th, 1903.	Nov. 9th, 1902.	Nov. 10th, 1901.
	£	£	£	£	£	£
Passengers ...	23015	4605	4558	32178	29564	15581
Parcels, &c. ...	2092	592	309	2993	3221	1886
Mails, Telegraphs and Miscellaneous	1122	688	339	2149	2882	1867
Goods and Minerals	19914	45415	21265	86594	116424	65254
Live Stock ...	2907	1717	459	5083	4409	1992
Totals ...	19050	55017	26930	128997	156500	89580

REMARKS.—These figures are the totals of the bookings from the several Stations without division between the Systems, and are altered when such division takes place. They are subject to alteration on division of Traffic, between the Colony and Foreign Governments and Companies.

Construction Traffic included in above:

1903, £1,258; 1902, £294; 1901, nil.

T. S. McEWEN,
General Manager.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR TIMBER.

TENDERS are invited for the supply of the following Timber required for the Service of the Railway Department:—

500 Pitch Pine Logs.
700 Teak Logs.
1,540 Teak Planks.
283,900 Superficial Feet of Pine Boards.
2,000 Cubic Feet of Stinkwood.
500 „ „ Oak.

Forms of Tender, Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth and East London.

Sealed Tenders addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Timber," will be received up to Noon on Friday, January 15th, 1904.

The lowest or any Tender will not necessarily be accepted

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the
Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 16th October, 1903.

Surveyor-General's Office.
Cape Town, 15th August, 1903.

WHEREAS Mr. F. TOWNSEND has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for two pieces of Crown Land adjoining his property, in the Division of Stellenbosch: and whereas the said pieces of land are so situated that they should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Wednesday, 18th November, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this Office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH.
Surveyor-General.

No. 59, 1903.

Description of the above Pieces of Ground.

(*a*) Lot No. 95B, in extent 18 square roods 127 square feet: bounded Southwards and Eastwards by Streets, and Westwards by Lots Nos. 32B and 64B: situated in the Town of Stellenbosch, Division of Stellenbosch.

(*b*) Lot No. 96B, in extent 63 square roods 134 square feet: bounded Northwards and Eastwards by Streets, Southwards by "Evergreen," and Westwards by Lot No. 94B; situated as the foregoing.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 5th September, 1903.

IN terms of Section II, Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, V and VI of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified that the following Erven or Lots of Crown Land, situate in the Division of RIVERSDALE, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at RIVERSDALE, at 10 o'clock a.m. on Wednesday, 25th November, 1903, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In cases where the purchase-money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payments as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey on each Lot and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.) shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond bearing interest at the rate of four per centum per annum in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner, Riversdale.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 71, 1903.

DIVISION OF RIVERSDALE.

Field-Cornetcy of Langeberg.

Lot No. 6,522, called SPITZ KOP, in extent 816 morgen 440 square roods; bounded northward by Riet Vlei, southward by Crown land and Roman's Hoek, eastward by Tygerberg, north-westward by Watervals Berg. Upset price, £48; Expenses of Survey, etc., £14 6s. 3d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,523, called WATERVALS BERG, in extent 1,312 morgen 34 square roods; bounded northward by Waterval, southward by Crown Land, south-eastward by Spitz Kop, westward by Derde Riviers Berg. Upset Price, £65; Expenses of Survey, etc., £21 11s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,524, called DERDE RIVIERS BERG, in extent 565 morgen 442 square roods; bounded northward by Annex Waterval, southward by Annex Lange Kloof, eastward by Watervals Berg, westward by Zand Kraals Berg. Upset Price, £25; Expenses of Survey, etc., £13 16s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,525, called ZAND KRAALS BERG, in extent 2,358 morgen 320 square roods; bounded northward by Zand Kraal, southward by Onverwacht, Welbedacht, and Annex Lange Kloof, eastward by Derde Riviers Berg, westward by Grootfonteinsberg. Upset Price, £240; Expenses of Survey, etc., £28 11s.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,531, called RIET VLAKTE, in extent 519 morgen 87 square roods; bounded northward by Aan de Wagenboom's Rivier, southward by Lot No. 2 and Quit rent land adjoining Welgevonden and Zeekoedrift, south-eastward by Waaihoek, westward by Wangenboom's Berg. Upset Price, £8; Expenses of Survey, etc., £14 7s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,779, called KLEIN BERG, in extent 364 morgen 30 square roods; bounded northward by Watervals Berg, south-eastward by De Berg, south-westward by Langeberg, westward by Annex Lange Kloof. Upset Price, £18; Expenses of Survey, etc., £12 13s.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,780, called LANGE BERG, in extent 1,725 morgen 128 square roods; bounded northward by Lange Kloof, southward by Platte Berg, Klein Riviers Berg and Zwart Kop, north-eastward by Klein Berg, westward by Karree Kop, south-eastward by De Berg, and north-westward by Welbedagt. Upset Price, £200; Expenses of Survey, etc., £23 15s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,781, called KARREE KOP, in extent 1,291 morgen 582 square roods; bounded northward by Onverwagt and Welbedagt, southward by Novos Berg and Karroo Poort, eastward by Zande Berg, westward by Kristal Kloof. Upset Price, £112; Expenses of Survey, etc., £21 8s.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,782, called KRISTAL KLOOF, in extent 915 morgen 150 square roods; bounded northwards by Onverwagt, south and south-eastward by Kampsche Berg, eastward by Karree Kop, westward by Rheebok Laagte and Mozambique Kop. Upset Price, £72; Expenses of Survey, etc., £22 10s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,784, called OUDE BOSCH, in extent 1,681 morgen 415 square roods; bounded northward by Phesantefontein, southward by Assegai Bosch, eastward by Rheebosch Laagte and Mozambique Kop, westward by Gysmans Hoek Plaat and Crown Land. Upset Price £136; Expenses of Survey, etc., £22 13s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Field-Cornetcy of Riversdale.

Lot No. 6,773, called KLEIN RIVIERS BERG, in extent 181 morgen 145 square roods; bounded northwards by Langeberg, south-eastward by Annex Klein Rivier, south-westward by Platte Berg. Upset Price, £15; Expenses of Survey, etc., £10 11s. 0d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,774, called ZWART KOP, in extent 291 morgen 476 square roods; bounded northward by Lange Berg, south-westward by Annex Klein Rivier, eastward by Spion Kop and Groote Berg. Upset Price, £17; Expenses of Survey, etc., £11 15s. 0d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,775, called SPION KOP, in extent 149 morgen 412 square roods; bounded northward by De Berg, southward by Groote Berg, westward by Zwart Kop; Upset Price, £15; Expenses of Survey, etc., £11 13s.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,778, called KAMPSCHE BERG, in extent 295 morgen 105 square roods; bounded northward by Kristal Berg, southward by the Camp, eastward by Novo's Berg, westward by Mozambique Kop. Upset Price, £17; Expenses of Survey, etc., £14 13s.; Title Deed, 12s. 3d.

Field-Cornetcy of Vette Rivier.

Lot No. 6,783, called MOZAMBIQUE KOP, in extent 1,191 morgen 161 square roods; bounded northward by Rheebok's Laagte, southward by Assegai Bosch, eastward by Kristal Kloof and Kampsche Berg, westward by Oudebosch, north-westward by Assegai Bosch. Upset Price, £96; Expenses of Survey, etc., £24 18s.; Title Deed, 12s. 3d.

Field-Cornetcy of Valsch Rivier.

Lot No. 5,658, called LOT No. 1, PAARDENBERG, in extent 2,054 morgen 294 square roods; bounded north-east and north by Vacant Land, south and west by Buffels Drift, east and north-east by Lot No. 2, Witte els Berg, west and north-west by Romans Hoek. Upset Price, £560; Expenses of Survey, etc., £32 11s.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 5,659, called LOT No. 2, WITTE ELS BERG, in extent 1,313 morgen 338 square roods; bounded north-west, north and north-east by Vacant Land, south-west and west by Lot No. 1, Paardenberg, south-east and south by Bergfontein, east by Land belonging to J. Uys. Upset Price, £400; Expenses of Survey, are £29 0s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 3rd November, 1903.

IN terms of Section II., Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV., V., and VI. of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following erven, situate in the Village of Flagstaff, in Eastern Pondoland, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Resident Magistrate's Office, at Flagstaff, at 10 o'clock, a.m., on Wednesday, 20th January, 1904, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale, one tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In cases where the purchase money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Resident Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey, viz., £2 0s. 6d., on each Lot, and of the Title Deed, viz., 12s. 3d., shall be paid to the Resident Magistrate or other duly authorised person in that behalf, on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifth of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made in respect thereof shall be forfeited to the Government.

The General Plan and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Resident Magistrate at Flagstaff.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
For Surveyor-General.

No. 84, 1903.

IN THE VILLAGE OF FLAGSTAFF.

The improvements hereunder specified will have to be paid for by the Purchaser, not being true improver, in cash, on the day of Sale.

General No.	Lot No.	Extent. mor.	sq. rds.	sq. ft.	Upset Price. £ s. d.	Value of Improvements. £ s. d.
10552	1	0	310	103	20 0 0	25 0 0
10553	2	4	579	0	125 0 0	500 0 0
10554	3	0	206	36	5 0 0	—
10555	4	0	206	36	5 0 0	—
10556	5	0	206	36	5 0 0	—
10557	6	0	187	72	20 0 0	10 0 0
10558	7	0	187	72	5 0 0	—
10559	8	0	187	72	5 0 0	—
10560	9	0	187	72	5 0 0	—
10561	10	0	168	108	5 0 0	—
10562	11	1	132	6	50 0 0	300 0 0
10563	12	0	232	6	5 0 0	—
10564	13	0	393	108	30 0 0	60 0 0
10565	14	0	187	72	5 0 0	—
10566	15	0	187	72	5 0 0	—
10567	16	0	196	126	20 0 0	10 0 0
10568	17	0	187	72	20 0 0	65 0 0
10569	18	0	189	54	20 0 0	25 0 0
10570	19	0	195	0	20 0 0	15 0 0
10571	20	0	180	0	5 0 0	—
10572	22	0	215	90	5 0 0	—
10573	23	0	215	90	20 0 0	650 0 0
10574	24	0	206	36	5 0 0	—
10575	25	0	206	36	5 0 0	—
10576	26	0	206	36	5 0 0	—
10577	27	0	187	72	5 0 0	—
10578	28	0	187	72	5 0 0	—
10579	29	0	187	72	20 0 0	150 0 0
10580	30	0	187	72	5 0 0	—
10581	31	0	187	72	5 0 0	—
10582	32	0	187	72	5 0 0	—
10583	33	0	226	3·15	5 0 0	—
10584	34	0	313	18	5 0 0	—
10585	35	0	206	36	5 0 0	—
10586	36	0	206	36	5 0 0	—
10587	37	0	206	36	5 0 0	—
10588	38	0	206	36	5 0 0	—
10589	39	0	191	122·4	5 0 0	—
10590	45	0	209	10·5	40 0 0	400 0 0
10591	46	0	171	43·5	5 0 0	—
10592	47	0	208	48	5 0 0	—
10593	48	0	208	48	5 0 0	—
10594	49	0	208	48	5 0 0	—
10595	50	0	208	48	5 0 0	—
10596	51	0	208	48	5 0 0	—
10597	52	0	208	48	5 0 0	—
10598	53	0	501	6	30 0 0	50 0 0
10599	54	0	171	76	5 0 0	—
10600	55	0	246	1	20 0 0	25 0 0
10601	56	0	223	63	5 0 0	—
10602	57	0	239	34	5 0 0	—
10603	58	0	282	17	20 0 0	75 0 0
10604	59 & 60	0	341	59	50 0 0	450 0 0
10605	61	0	184	66	20 0 0	150 0 0
10606	62	0	291	21	5 0 0	—
10607	63	0	478	118	30 0 0	30 0 0
10608	64	0	354	124	20 0 0	40 0 0
10609	65	0	330	80	20 0 0	30 0 0
10610	66	0	223	88	5 0 0	—
10611	67	0	223	88	15 0 0	30 0 0
10612	68	0	437	72	30 0 0	25 0 0
10613	69	0	407	112	30 0 0	70 0 0
10614	73	0	222	32	20 0 0	30 0 0
10615	74	0	203	18	20 0 0	60 0 0
10616	75	0	197	132	20 0 0	100 0 0
10617	76	0	250	134	25 0 0	250 0 0
10618	77	0	218	58	20 0 0	25 0 0
10619	78	0	154	24	5 0 0	—
10620	79	0	154	24	5 0 0	—
10621	80	0	278	36	40 0 0	100 0 0
10622	81	0	187	72	5 0 0	—
10623	82	0	250	—	35 0 0	250 0 0
10624	83	0	208	48	5 0 0	—
10625	84	0	208	48	5 0 0	—
10626	85	0	208	48	5 0 0	—
10627	86	0	208	48	5 0 0	—
10628	87	0	208	48	5 0 0	—
10629	88	0	208	48	5 0 0	—

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Insolvent Estate of ALFRED RICHARD BATH, trading as R. SMITH & Co., at Cape Town.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been duly elected and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third meeting to be held before him on Friday, the 18th day of December, 1903 at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, receiving the Trustee's report, and for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate. And all persons indebted to this Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 30th day of November, 1903, or failing in the same legal proceedings will be instituted against them.

JOHN ANDREW,
Sole Trustee.

Shortmarket and Loop Streets, Cape Town. 6493c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of GEORGE EDWARD JAMES SUTTON, a Shopkeeper, of Graaff-Reinet. (71/491.)

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate of Graaff-Reinet, on Wednesday, the 16th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate; and all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before the above date, or proceedings will be instituted against them.

R. A. JANSEN,
Sole Trustee.

Graaff-Reinet, 6th November, 1903. 6497c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ERNST FREDERICK GREYBE, a shopkeeper of Graaff-Reinet (71/577).

ALL persons claiming to be creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third meeting to be held before the Resident Magistrate of Graaff-Reinet, on Wednesday, the 16th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate; and all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the above date, or proceedings will be inseituted against them.

R. A. JANSEN,
Sole Trustee.

Graaff-Reinet,
6th November, 1903. 6496c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOHN EDWARD OCHSE, a farmer of Lennoxdale, Graaff-Reinet (71/383).

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate of Graaff-Reinet, on Wednesday, the 16th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate. And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before the above date, or proceedings will be instituted against them.

R. A. JANSEN,
Sole Trustee.

Graaff-Reinet, 6th November, 1903. 6495c.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of PETRUS ALBERTUS MEIRING of Salt River (71/355).

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him at his Office, Cape Town, on Friday, the 4th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate. And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 16th November, 1903, or proceedings will be instituted against them.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee.

Whitehall, Cape Town. 6516c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of STEPHANUS PETRUS FOURIE, Wilson, of Limerick, Division of Oudtshoorn (71/181).

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate and that the Master has appointed the third meeting to be held before the Resident Magistrate, Oudtshoorn, on Wednesday, the 9th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate. And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned forthwith, or proceedings will be instituted against them.

C. J. LANGENHOVEN,
Sole Trustee.

6528c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of GREEN & PERRY (71/593).

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him at his Office, Cape Town, on Friday, the 4th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate. And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before the 16th November, 1903, or proceedings will be instituted against them.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee.

Whitehall, Cape Town. 6515c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of EDWARD ARTHUR WAKELING, of Cape Town. (71/555.)

ALL Persons claiming to be creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the Third Meeting to be held before him, at his Office, Cape Town, on Friday, the 4th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate. And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 16th November, 1903, or proceedings will be instituted against them.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee.

Whitehall, Cape Town. 6517c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ABNER BROWN, a Storekeeper, of Oudtshoorn. (70/71.)

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will be for the inspection of Creditors, at the Office of the Master of the Supreme Court, for a period of Fourteen Days reckoned from the 13th November, 1903; after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and to order the Distribution thereof.

TREDGOLD, McINTYRE & BISSET,
Trustee's Attorneys.

Cape Town, 10th November, 1903. 6526c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of COENRAAD JOSEPHUS STYRDOM BOTHA, of Hazenjacht, Division of Oudtshoorn (70/75).

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will be for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court for a period of fourteen days, reckoned from the 13th November, 1903, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and to order the Distribution thereof.

TREDGOLD, McINTYRE & BISSET,
Trustee's Attorneys.

Cape Town, 10th November, 1903. 6527c

GRAAFF-REINET BOARD OF EXECUTORS, LTD.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of GEORGE MANSFIELD, Hotelkeeper, of Graaff-Reinet.

THE Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors, for a period of Seven days from the 16th day of November, 1903, at the Office of the Resident Magistrate of Graaff-Reinet; and after that for a further period of Fourteen days from the 26th November, 1903, at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town; after which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same, and order the distribution thereof.

R. A. JANSEN,
Sole Trustee.

Graaff-Reinet, 7th November, 1903. 6522c

NOTICE.

In the Insolvent Estate of THOMAS ELVIN YORKE, a Carpenter, of Fort Beaufort.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Fort Beaufort, for a period of seven days reckoned from the 15th November, 1903, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court, for a further period of fourteen days reckoned from the 30th November, 1903, after which should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same, and order the distribution thereof.

A. M. E. CLARKE,
Sole Trustee.

Fort Beaufort,
9th November, 1903. 6520c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of HASSAN KHAN, of Claremont.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for the inspection of Creditors for a period of fourteen days, from the 13th November, 1903, at the Master's Office, Cape Town, after which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

THOS. H. HAZELL, } Joint
J. M. BENNETT, } Trustees.

Whitehall, Greenmarket Square. 6538c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of DAVID SHOFFER, a General Dealer, of Wynberg and Caledon. (Reg. Fol. 71/503).

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him, at Public Buildings, Cape Town, on Friday, the 11th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate. And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 30th inst., or proceedings will be instituted against them.

E. R. SYFRET,
Sole Trustee.

89 George's Street, Cape Town.
12th November, 1903. 6546c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of GEORGE SONENSCHER, of Caledon Street, Cape Town. Reg. Folio 71/495.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him at Public Buildings, Cape Town, on Friday, the 4th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 30th inst., or proceedings will be instituted against them.

E. R. SYFRET,
Sole Trustee.

89 St. George's Street,
Cape Town, 12th November, 1903. 6547c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of SINCLAIR WATSON and FRITZ BUSKE, trading as WATSON & BUSKE, of Cape Town.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for the inspection of Creditors for a period of fourteen days, from the 13th November, 1903, at the Master's Office, Cape Town, after which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the Distribution thereof.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee.

Whitehall, Cape Town. 6536c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on Friday, the 27th day of November, 1903, for leave to surrender the Estate of CHARLES FREDERICK SHORESSON, a Mason, of Steynsburg, as Insolvent.

The Schedules will lie for inspection of creditors at the office of the Resident Magistrate of Steynsburg, for a period of Seven days reckoned from the 16th day of November, 1903.

Dated at Cape Town this 10th day of November, 1903.

6503c MICHAU & DE VILLIERS,
Applicant's Attorneys.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on Friday, the 27th day of November, 1903, for leave to surrender the Estate of WILLEM FREDERICK VENTER, a Mason, of Steynsburg, as Insolvent.

The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate of Steynsburg, for a period of Seven days reckoned from the 16th day of November, 1903.

Dated at Cape Town this 10th day of November, 1903.

6504c MICHAU & DE VILLIERS,
Applicant's Attorneys.

Digitized by Google

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on Tuesday, the 24th day of November, 1903, for leave to surrender the Estate of PETER JAMES CONNELL, a General Dealer, of Robertson, as Insolvent. The Schedules will lie for the Inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Robertson, for a period of Seven days, reckoned from Saturday, 14th day of November, 1903.

Dated at Cape Town, this 13th day of November, 1903.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Applicant's Attorneys.

6512c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the judges of the Honourable the Supreme Court of Cape Town, on the 21st of November, 1903, for leave to surrender the Estate of RABINOWITZ & ASGOT, Maitland, as insolvent. The Schedules will lie for inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate, Cape Town, for a period of seven days reckoned from the 13th November, 1903.

J. BELL,
Acting Agent.

6511c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Honourable the Judges of the Supreme Court, on Tuesday, the 24th day of November, 1903, for permission to surrender the Estate of WILLIAM EDMUND GATT, grocer, of 197 Loop Street, Cape Town, as insolvent. The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate, Cape Town, for a period of Seven Days, reckoned from the 14th day of November, 1903.

Cape Town, the 13th day of November, 1903.

C. E. PRICE HUGHES,
Applicant's Attorney.

Whitehall, Greenmarket Square,
Cape Town.

6535c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that ISAAC ADAMS, of Claremont, intends applying to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court of this Colony, at Cape Town, on Thursday, the 3rd day of December, 1903, for leave to surrender his Estate as Insolvent, and that prior to such application a statement of his affairs will lie for inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate of Wynberg for a period of seven days, calculated from the 18th day of November, 1903.

Dated at Cape Town, this 13th day of November, 1903.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.

133, Longmarket Street,
Cape Town.

6544c

NOTICE

IS hereby given that MATTHEW KENNEDY, of Kokstad intends applying to one of the Judges of the Eastern Districts Court of this Colony, at Grahamstown on the 30th day of November, 1903, for leave to surrender the Joint Estate of himself and his wife, Frances Kennedy, as insolvent; and that prior to such application a statement of their affairs will lie for inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate of Kokstad, for a period of Seven Days, calculated from the 16th day of November, 1903.

Dated at Kokstad, this 5th day of November, 1903.

COYTE & JONES,
Applicants' Attorneys

6521c

NOTICE.

In the Estate of the late JAMES BUSSEY.

CREDITORS and Debtors in the above Estate are requested to file their claims and pay their debts to the undersigned within 6 weeks from date of publication hereof.

F. T. GARBUTT,
Executor Dative.

Serowe, 10th October, 1903.

6155c

NOTICE.

In the Intestate Estate of the late THOMAS MACE, of Vryburg.

ALL Persons claiming to be Creditors in the above Estate are requested to file same with the undersigned within Six weeks from the date hereof; and all persons indebted thereto are requested to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Vryburg, this 7th day of November, 1903.

F. J. CROXFORD,
Executor Dative.

6499c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARY HORATIA BEGBIE, Fort Beaufort.

ALL persons claiming to be creditors in the above Estate are requested to file their claims with the undersigned within six weeks from date hereof, and all persons indebted to the said Estate are requested to pay to the undersigned within the same period.

W. J. ESTMENT,
A. E. BEGBIE,
Co-Executors.

Fort Beaufort,
13th October, 1903.

6505c

NOTICE.

In the Estate of the late GESINA ISABELLA SUSANNA MYNHARD (born MEL) of Aasvogelkrantz, District of Fort Beaufort.

ALL persons having claims against the above Estate are required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

H. HOCKLEY,
Attorney for Executor Testamentary.

Fort Beaufort, 5th November, 1903.

6502c

NOTICE.

In the Estate of the late LINDES, of Lichtenburg, Cape Division.

ALL Persons claiming to be Creditors in above Estate, are required to file their Claims with the Undersigned within six weeks from this date; and those Indebted to the deceased to pay their debts within the same period

FRED. WERDMÜLLER,
Executor Dative.

Malmesbury, 10th November, 1903.

6494c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ALFRED JEREMIAH SHONE of Prospect Farm, District of Queenstown (123/706).

ALL persons having claims against the above Estate are hereby requested to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date of the publication of this notice, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

F. A. VISSER,
Attorney for Executor Testamentary.

Hexagon, Queenstown.

6498c

SOMERSET EAST AUCTION AND ESTATE AGENCY OFFICE. (ESTABLISHED 1866.)

Estate of the late DAVID DE KLERK, of Groot Plaats, Division Somerset East.

ALL persons having claims against the above-named Estate are hereby called upon to lodge them with the Undersigned, on or before the 14th day of December next; and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Somerset East, this 3rd day of November, 1903.

S. J. ANNEAR,
Agent for the Executrix Testamentary.

6475c

Digitized by Google

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ROBERT CROSBIE, Esq., of Rondebosch, formerly of Albany, Division of Grahamstown.

PURSUANT to the 30th Section of Ordinance No. 104 of 1833, the Creditors of and all others having Claims against the Deceased or his Estate, are hereby required to file the same, and those indebted thereto, to pay their Debts within six weeks from the date hereof, at the Office of this Company.

G. W. STEYTLER,
Secretary,
Executor Testamentary.

Chamber Buildings,
No. 4, Church Square,
Cape Town, 13th November, 1903. 6513c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARGARITHA LOUISA FERREIRA (born FERREIRA) and predeceased spouse CORNELIS JOHANNES FERREIRA, of Andries Kraal, District of Humansdorp.

ALL Persons having Claims against the above Estate are requested to lodge the same with the undersigned, at his Office, Zuur Bron, within Six weeks from the date of the publication of this notice; and those indebted to pay the amount due by them within the same period.

R. W. METELERKAMP,
Agent for the Executors.

Zuur Bron, 4th November, 1903. 6479c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Assigned Estate of EDWARD GEORGE WETTON, Tanner and Currier of Wetton Road, Wynberg.

IT is hereby notified that the undersigned have been appointed Assignees of the above Estate, the Creditors of and all others having claims against the said estate are hereby required to file the same, and those indebted thereto, to pay their debts within six weeks from the date hereof, at the office of this Company.

MAYNARD NASH, } Assignees.
G. W. STEYTLER, }

Chambers Buildings,
No. 4, Church Square,
Cape Town, 11th November, 1903. 6514c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ANNIE SARAH HALL, of Cape Town (123/329).

ALL persons having claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within Six Weeks from the date of the publication of this notice, and those indebted thereto to pay the amount due by them within the same period.

Dated at Cape Town, this 12th day of November, 1903.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Attorneys for the Executor Testamentary.

12, Shortmarket Street, Cape Town. 6529c

INSOLVENT ESTATE OF PERRY AND GREEN.

MESSRS. STAMPER & ZOUTENDYK will Sell on the Parade, on Saturday, the 14th inst., 2 NEW MOLE WAGONS and Sundry Sets of Harness, in the above Estate.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee.

6537c

INSOLVENT ESTATE, PETRUS ALBERTUS MEIRING (71/355).

STOCK in above Estate will be Sold at Public Auction this day (Friday), 13 November, at 3 p.m. at 2, Addison road, Salt River, by Mr. COHEN.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee.

6534c

PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate of ARTHUR BENTLEY, of Upington.

THE Undersigned, favoured with instructions from the Sole Trustee in the above Insolvent Estate, will Sell, by Public Auction, on the spot, at 11 a.m., on Saturday, the 19th December, 1903, the following Landed Property, viz.:—Township, Erf No. 112, with the Building thereon, in extent 69 square roods and 10·24 square feet.

For further particulars, apply to the Undersigned.

J. W. VAN COPPENHAGEN,
Auctioneer.

Upington, 27th October, 1903. 6501c

In the Court of the Eastern Districts of the Cape of Good Hope.

In the matter of the petition of HENRY AUSTIN, of Uitenhage, in his capacity as Executor Dative of the Estate of the late TSHONTSHWANA MACUMELA.

UPON reading the abovenamed petition, setting forth that the said TSHONTSHWANA MACUMELA was otherwise known as KLAAS CHUMELA, and in that name received transfer, on the 6th October, 1875, of certain piece of freehold land, being Lot No. 82, situate in the village of Fort Francis, in the Division of Albany, now Bathurst, in extent 1 morgen and 435 square roods; that the transfer deed thereof was handed to petitioner by Daniel Macumela, one of the sons of the deceased, who obtained it from the widow; that on the 14th July, 1903, the said property was sold by public auction to one Miles McGowan Bowker, but the Registrar of Deeds refuses to pass transfer thereof without an order of Court; that KLAAS CHUMELA who obtained transfer of the property in question was the same person as Tshontshwana Macumela now deceased; and praying for an order authorising the Registrar of Deeds to transfer the said property from the name of KLAAS CHUMELA into the name of MILES MCGOWAN BOWKER, and that the cost be paid out of the Estate.

Upon reading also the affidavit of applicant, and the other documents filed,

IT IS ORDERED

that a rule *nisi* do issue calling upon all persons interested to show cause, if any, before the Court of the Eastern Districts at Grahamstown, on Monday, the 14th December, 1903, why the prayer of the petition should not be granted. This rule to be published twice in the *Government Gazette* and twice in the *Journal and Grocott's Penny Mail*, before the 10th November, 1903.

By order of the Hon. the Judge President bearing date at the Eastern Districts Court Chambers at Grahamstown, this 30th of October, 1903.

C. KENEALY,
Registrar of the Court of the Eastern Districts.

DOLD & STONE,
Applicant's Attorneys,
High Street, Grahamstown. 6524c

DIVISIONAL COUNCIL OF VICTORIA EAST.

NOTICE TO ASSESS A RATE.

NOTICE is hereby given that it is the intention of the Council of Victoria East, at a meeting to be held on Friday, the 20th day of December, 1903, at 11 o'clock in the forenoon, to levy a rate upon all property liable thereto in the division, for the service of the year 1903.

By Order,
JOHN INGLE, Secretary.

Alice, 5th November, 1903. 6500c

DIVISION OF CALEDON.

V. M. B. RATES, HERMANUS & STANFORD.

NOTICE is hereby given that it is the intention of the Divisional Council of Caledon at a Meeting of this Council, to be held on the 5th December, 1903, to levy a rate on all immovable property within the Village Management Boards of Hermanus and Stanford for the year 1903, for Village Management Board purposes.

JOHN J. MOORE,
Secretary.

Divisional Council Office, Caledon,
7th November, 1903. 6507c

Digitized by Google

CORPORATION OF THE TOWN OF WOODSTOCK.

CONSTRUCTION OF VARIOUS STREETS.

NOTICE is hereby given that the Corporation of the Town of Woodstock intend constructing the streets hereunder mentioned under the powers conferred by the Act of Parliament No. 41 of 1899.

According to the provisions of this Act the cost of such construction shall, in case of "Old" Streets, be borne half by the Council, and half by the owners of property abutting on such streets; and shall, in the case of "existing" streets, be borne one fourth by the Council, and three fourths by owners of property abutting on such streets to be constructed as aforesaid.

The following is a list of the "old" streets which the Council now propose to construct:—

Park Road.
Malta Road.
Page's Square.
Queen's Road (Lower Half).

The following is a list of the "existing" streets which the Council now propose to construct:—

Chatham Road.
Coventry Road.
Lower Rochester Road.
London Road
Percy Street.
Wesley Street.
Greeff Street.
Warwick Street.
Duke Street.
Kipling Street.
Page's Street.
Pitt Street.
Irwell Street.
Dundonald Street.

Any such owners objecting to the construction must cause a notice of such objection, stating their reasons for same, to be delivered to the Town Clerk at the Municipal Offices, Woodstock, on or before Friday, the 11th day of December, 1903.

Dated at Woodstock this 11th day of November, 1903.

By Order,
E. S. SMITH,
Town Clerk.

Town House, Woodstock,
11th November, 1903. 6518c

AMENDED NOTICE.

DIVISIONAL COUNCIL, QUEENSTOWN.

ROAD RATE ASSESSED.

NOTICE is hereby given in terms of Section 266 of Act No. 40 of 1889, that the Divisional Council of Queenstown, at a meeting held on 16th October, 1903, did assess a Road Rate of one penny farthing (1¼d.) in the Pound Sterling for the year 1903, upon all Immovable Property within the Division liable thereto. This said Rate to become due and payable at the Divisional Council Office in Queenstown, on 24th December next.

By Order,
E. T. WELLS,
Secretary.

Divisional Council Office,
Queenstown, 16th October, 1903. 6519c

KNYSNA DIVISIONAL COUNCIL.

NEW VALUATION ROLL.

NOTICE is given in terms of Section 251, Act 40 of 1889, that the Divisional Council of Knysna will hold a Court, in the Court Room at Knysna, at 10 o'clock in the forenoon, on the 17th day of November, 1903, for the purpose of hearing and determining objections to the Valuation Roll of this Division.

The Roll will lie until that date for inspection of every owner, occupier or lessee of any property included therein, at the Office of the Divisional Council of Knysna.

G. W. BRENT STEYTLER,
Secretary.

Divisional Council Office,
Knysna, September 26th, 1903. 5922c

NOTICE TO THE PUBLIC OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

NOTICE is hereby given that the Partnership heretofore subsisting between us as Produce Merchants, under the style or Firm of COHEN, LEVITAN & Co., was dissolved by mutual consent on the 10th day of November last, and the business shall henceforth be carried on by the two remaining partners, MOSES COHEN and MORITZ LAZEROWITZ, under the style or firm of COHEN, LAZEROWITZ & Co., Produce Merchants, 165, Longmarket Street, Cape Town, who are responsible for all debts and liabilities of the Firm of Cohen, Levitan & Co.

Cape Town,
10th November, 1903.

MOSES COHEN,
MORRIS LEVITAN,
MORITZ LAZEROWITZ.
COHEN, LEVITAN & CO.

As Witness, C. E. Price Hughes,
Attorney for all parties.

MOSES COHEN,
MORITZ LAZEROWITZ.
6545c COHEN, LAZEROWITZ & CO.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

ROSSER & Co., late 89 Loop Street, Cape Town.

THE Final Realisation and Distribution Account of the above Partnership Firm, will lie at my Office for a period of seven days from this date, for the inspection of any person claiming to be a Creditor therein.

Should no proof of further Claims be made, the Undersigned will dispose of the Partnership Funds, as set forth in the above said Account.

JOHN ANDREW,
Assignee and Liquidator.

1-3 Medway Chambers,
Shortmarket and Loop Streets, Cape Town.
9th November, 1903. 6493c

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

Policy No. 3533 for £200 on the life of STEPHANUS FRANCOIS BASSON.

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above policy, the original having been lost: Notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a Duplicate will be issued.

By Order of the Board,
WILLIAM ELLIOTT,
Manager.

Cape Town,
15th October, 1903. 6125c

STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

STATEMENT

Of Notes in Circulation and Coin held by the Bank in the Colony on the 31st October, 1903. Published in accordance with Section 51 of the "Bank Act, 1891."

Legal Tender Notes in Circulation ...	£884,787	0	0
Other Cape Colony Notes in Circulation	4,651	0	0
	£889,438	0	0
Coin held in the Colony	£1,460,562	6	1

Certified,
H. SHELTON CORBETT, Chief Agent.
W. HALLACK, Accountant.

General Manager's Office,
Cape Town, 10th November, 1903. 6533c

APPOINTMENT OF SWORN APPRAISER.

BY virtue of the authority vested in me by Ordinance No. 105 of His Excellency the Governor in Council I have appointed MICHAEL MAXIMILIAN BERGH, Esq., of Venterstad, to be a Sworn Appraiser for the district of Albert.

(Sgd.) GEO. A. REYNOLDS,
Master of Supreme Court.

Master's Office,
Cape Town, 3rd November, 1903. 6541c

Digitized by Google

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a Certified Copy of the Deed of Transfer made on the 26th February, 1873, by BENJAMIN WALKER in favour of FULLER COKER, whereby certain piece of perpetual quitrent land, being Lot No. 10, Block K, situate in the Komgha Village, Division of King William's Town, measuring two roods, was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in King William's Town within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at King William's Town, this 30th October, 1903.

6506c INNES & HUTTON.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for Certified Copies of the following Deeds of Transfer, viz.:—

(1) Transfer passed by DAVID SOLOMON in favour of HEINRICH CHRISTIAN VON HOLDT, on 19th June, 1897, whereby the following landed property was conveyed, viz.: Certain piece of ground situate at Salt River, in the Cape Division, being Lot No. 13, Block X, of the divided Estate called "Everstedt," or "Eberstadt," measuring 28 square roods 10 square feet.

(2) Transfer passed by the Insolvent Estate of LEOPOLD JANNO BRAUDE in favour of HEINRICH CHRISTIAN VON HOLDT, on 10th December, 1897, whereby the following landed property was conveyed, viz.: Certain piece of land situate in the Cape Division, at Salt River, being a portion of the place called "Everstedt," or "Eberstadt," marked Nos. 4, 5, 11 and 12, Block X, measuring 118 square roods 139 square feet.

And all Persons having any objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town this 10th day of November, 1903.

HEROLD & GIE,
6508c Applicant's Attorneys.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 30th day of March, 1900, by JACOB JOHANNES VAN DER POLL, in favour of LOUIS EGBERTUS SCHREUDER, whereby certain piece of perpetual quitrent land, situated in the division of Van Rhynsdorp and registered folio 88, being a portion marked A of the part of the place or farm called Draaihoek, transferred to the said VAN DER POLL, on the 5th day of August, 1896, measuring 13 morgen and 261 square roods, was conveyed; and all persons claimingto have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Cape Town within Fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 11th day of November, 1903.

S. J. MOSTERT,
6532c Applicant's Attorney.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a Certified Copy of the Deed of Transfer made on the 15th day of September, 1900, by IGNATIUS WILHELM FERREIRA in favour of ISAAC GERHARDUS THERON, whereby certain piece of land measuring 62 square roods and 72 square feet, situate in the suburbs of the town of Willowmore, being Lot No. 61, part of a piece of land called "Bellevue," granted on perpetual quitrent to IGNATIUS WILHELM FERREIRA, on the 30th day of April, 1895, was conveyed; and all Persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 12th day of November, 1903.

J. & H. REID & NEPHEW,
Applicant's Attorneys.
St George's Street, Cape Town. 6530c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer passed by MARTHA JOHANNA HARTMAN, in her capacity as the Executrix Testamentary in the Estate of the late HENDRIK JAN PAUL HARTMAN, on the 29th September, 1864, whereby certain perpetual quitrent farm called Olyvefontein, situate in the Division of Prince Albert, formerly Worcester, measuring 5147 morgen, was conveyed to CHRISTIAN ISAAK CORNELIS CORTJE. And all persons claiming to have any objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within 14 days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 11th day of November, 1903.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,
6540c Applicant's Attorneys.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made in favour GEORGE JORDAN by the Executors of the Estate of CHARLES POULTON on the 7th October, 1882, whereby:—

(*a*) Certain piece of ground with buildings thereon, being a section of Erf No. 119, situate at Grahamstown, measuring 39 square roods, 121 square feet and 72 square inches.

(*b*) Certain Lot of Ground, being the Northern half of of Lot No. 4 of the said Erf No. 119, situate as above in Hill Street, measuring 21 square roods and 13½ square feet, was conveyed.

And any Persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, in Cape Town within 14 days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town this 9th day of November, 1903.

6523c SYFRET, GODLONTON & LOW.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer passed by BAREND JOHANNES VAN DER WALT, in favour of STEPHANUS HENDRIK BOSHOFF, on the 18th May, 1892, whereby the following landed property was conveyed, viz.:—

Certain quitrent land situated in F.C. of Zeekoe River, district of Colesberg, called "Doornhoek," measuring 2.186 morgen and 40 square roods.

And all persons having any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within Fourteen days from the publication of this Notice.

SCHUTZ & DE JAGER,
Applicant's Attorneys.
Colesberg, 7th November, 1903. 6525c

LOST TITLE DEED.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a Certified Copy of the Title Deed issued on the 20th day of December, 1887, in favour of LOUIS EGBERTUS SCHREUDER, and ANDRIES NICOLAAS SCHREUDER, whereby certain piece of land situated in the Division of Namaqualand and registered folio 2,255, called Roodeberg, measuring 2,213 morgen and 290 square roods was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Surveyor-General in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 11th day of November, 1903.

S. J. MOSTERT,
6531c Applicant's Attorney.

NOTICE.

THE Title Deed of School Erf Public Undenominational School, Lady Frere, dated 24th April, 1883, granted to Committee of Management for the time being, and their successors in office, having been lost, application will be made for a copy of said deed.

J. W. GARRETT,
Chairman School Board.
Lady Frere,
4th November, 1903. 6486c

Digitized by Google

LOST TITLE DEED.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Grant passed by the Colonial Government on the 16th November, 1860, whereby the following landed Property was conveyed to HENDRIK, a Kafir, formerly resident at Pramberg, namely :—

Certain Erf No. 7, situate in the village of Harmfontein, now Carnarvon, District Carnarvon, formerly Victoria West, measuring 56 square roods and 36 square feet. And all persons claiming to have any objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same with the Surveyor-General, at Cape Town, within 14 days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town this 12th day of November, 1903.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,
6539c Applicant's Attorneys.

LOST MORTGAGE BOND.

APPLICATION having been made for the cancellation of a bond for £400, passed on the 12th day of July, 1882, by ABRAHAM THEODORUS SPENGLER of Philadelphia, Cape Division, in favour of GEORGE WOLFGANG SPENGLER, of Philadelphia, Cape Division, hypothecating certain four Lots of ground Nos. 28, 29, 30 and 31, with the buildings thereon in the Cape Division at Koebergen, in the village of Philadelphia, subdivision of the perpetual quitrent farm "Dassen Vlei," measuring together one hundred and seventy-two square roods and thirty-two square feet.

All persons claiming to have any right or title in or to the said Bond, which is stated to be lost or mislaid, are hereby required to lodge their objections, in writing, at my office, within thirty days from the date of publication of this notice, failing which the said Bond will be cancelled.

Dated at Cape Town this 5th day of November, 1903.

W. DE N. LUCAS,
Registrar of Deeds.

D. TENNANT, JR.,
Applicant's Attorney,
Burg St, Chambers, Burg St., Cape Town. 6542c

NOTICE.

NOTICE is hereby given that we intend applying for Certified Copies of the Title Deed, with diagram annexed, granted on the 30th day of June, 1832, in favour of STEPHANUS FERREIRA, also known as STEPHANUS CORNELIS FERREIRA, whereby certain piece of 265 morgen of land, situate in District of George, Field cornetcy of Lower Lange Kloof, was conveyed. All persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Surveyor-General within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 7th day of November, 1903.

HEROLD & GIE,
6509c Applicant's Attorneys.

CAPE TIMES, LIMITED,

KEEROM . . STREET, CAPE TOWN.

A MODERN PRINTING WORKS.

Artistic Letterpress and . . Lithographic Printers.

Account Book Manufacturers.

Bookbinders. Manufacturing Stationers.

Contractors to the Colonial Government and Cape Government Railways.

Printers to the War Department, &c., &c

The Largest and most Up-to-Date Printing Plant in South Africa.

PRINTING WORKS: Keerom Street. *STATIONERY WAREHOUSE:* St. George's Street.

THE **ABC** *Universal Commercial*

ELECTRIC TELEGRAPHIC CODE

FIFTH EDITION.

Price 25s. net. Per Book Post :—Cape Colony, Orange River Colony, Transvaal, Natal, Lourenco Marques Rhodesia and British Bechuanaland Protectorate 26s. 6d. net.

THE CAPE TIMES, LIMITED, being appointed SOLE AGENTS for SOUTH AFRICA, beg to announce that his important work is now ready for delivery.

The Code words are taken from the "Berne Official Vocabulary, 1901," the use of which will, it is expected, become compulsory for all Extra European Telegraph Messages very shortly.

Sole Agents for SOUTH AFRICA :

"Cape Times," Limited,
St. George's Street, Cape Town.

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after the 16th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: In Class 9, for Pianos and Musical Instruments.

Dated at Cape Town, this 2nd day of November, 1903.

A. J. HENOCHSBERG & SONS.

FRIEDLANDER & DU TOIT,
Applicants' Attorneys,
Victoria Chambers,
Burg Street,
Cape Town.

6439c

Digitized by Google

VRIJDAG, 13 NOVEMBER, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Grootkruis van de hoogst onderscheiden orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER de krachtens de macht en het gezag mij verleend door Wet No. 27 van 1893, getiteld de "Wet op Ziekten van Dieren, 1893," proclameer, verklaar, en maak ik hiermede bekend dat het area, omschreven in de Schedule aan deze mijne proclamatie, eene area zal wezen in de bedoeling van voornoemde Wet, besmet met Varkens Koorts.

En verder proclameer, verklaar, en maak ik bekend dat het vervoering van alle Levende Varkens uit zulk besmette area naar eenig plaats niet verklaard besmet striktelijk verboden is, en dat slechts zulke varkens toegelaten zullen worden om vervoerd te worden binnen het gezegde besmette area die vergezeld zijn van een Certifikaat van een Veearts, Vrederechter of Veldkornet ten effekte dat zij vrij zijn van besmettelijke ziekte, en niet in aanraking waren met eenige varkens besmet met een aanstekelijke ziekte.

En ik geef striktelijk last aan alle Resident Magistraten, Veldkornetten, Vrederechters en Inspecteuren van naturellen locaties toe te zien dat deze proclamatie gehoorzaamd worde, en om een ieder, die ze overtreedt, ten gerechte te brengen.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 6den dag van November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 311, 1903.

Schedule aan de Voorgaande Proclamatie.

De Afdeeling Malmesbury.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht en het gezag mij verleend bij Wet No. 27 van 1893, getiteld de "Wet op Ziekten van Dieren, 1893," proclameer, verklaar, en maak ik hiermede bekend dat de area, omschreven in de Schedule van deze mijne proclamatie, een area zal zijn in de bedoeling van voornoemde Wet, besmet met Longziekte.

En verder proclameer, verklaar en maak ik bekend dat het onwettig zal zijn uit zoodanige area eenig hoornvee te vervoeren, hetzij dat ze besmet is met Longziekte of niet. Mits echter vee, niet besmet met de ziekte, zoo vervoerd mag worden op het certificaat van een Resident Magistraat of Vrederechter, uitgereikt op de plechtige verklaring van den persoon die het vervoer verlangt, dat zoodanig vee feitelijk vrij is van en nooit aangedaan is geweest met de ziekte, en dat het niet met medeweten van zoodanig persoon, binnen de dertig dagen voorafgegaan, in aanraking geweest is met andere vee, dat bekend staat met de ziekte besmet te zijn.

En ik geef striktelijk last aan alle Resident Magistraten Veldkornetten, Vrederechters, en Inspekteuren van naturellen locaties toe te zien dat deze proclamatie gehoorzaamd worde, en om een ieder, die ze overtreedt, voor het gerecht te brengen.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 6den dag van November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 312, 1903.

Schedule tot bovenstaande Proclamatie.

AFDEELING BEDFORD.

De geheele Stads Meente.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

NADEMAAL door Wet No. 30 van 1883, genaamd eene "Wet om de Oprichting en het Onderhoud te regelen van Afscheidings Omheiningen" onder anderen bepaald is, dat de Gouverneur, indien hij zulks goed dunkt, per Proclamatie in de *Gouvernements Gazette* eenige Afdeeling of Veldkornetschap verklaren kan te zijn gebracht binnen de werking van de bepalingen van Deel I van de Wet.

Zoo is het derhalve dat ik mits deze proklameer, verklaar en bekend maak dat de bepalingen van Deel I van voornoemd Wet in werking zullen zijn in het area vermeld en beschreven in de hierbij gevoegde Schedule, aan en na den datum dezer proclamatie.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 6den dag van November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST

No. 313, 1903.

Schedule aan de Voorgaande Proclamatie.

Veldkornetschap "Achter Zwartland" in de Afdeeling Malmesbury.

Veldkornetschap No. 1, Afdeeling Mossel Baai.

Veldkornetschap No. 5, Afdeeling King William's Town.

Veldkornetschap No. 5, Hardeveld, Afdeeling Van Rhijnsdorp.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht mij verleend in het Twaalfde Artikel van Wet No. 36 van 1886, genaamd eene "Wet voor de Betere Bescherming van Wild," proklameer, verklaar en maak ik mits deze bekend dat de werking van de genoemde Wet zal worden geschorst in het area genoemd in de hierbij gevoegde Schedule voor het tijdperk en met betrekking tot de dieren vermeld in genoemde Schedule

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 6den dag van November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 315, 1903.

Schedule.

AFDEELING STOCKENSTROM.

Parelhoen, gedurende een tijdperk van Drie Jaren vanaf den datum dezer Proclamatie.

Digitized by Google

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht en het gezag mij verleend door de Elfde Sectie van Wet 36 van 1886, getiteld een "Wet voor de betere Bescherming van Wild," proclameer, verklaar en maak ik hiermede bekend, dat in het area genoemd in de Schedule hieraan, de dieren daarin beschreven beschermd zullen worden en niet uitgeroeid mogen worden voor het tijdperk in zulk Schedule genoemd, en dat het gezegde tijdperk het gesloten seizoen zal wezen voor de dieren in kwestie, onder Sectie 3 van Wet No. 36 van 1886.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 6den November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 314, 1903.

Schedule.

AFDEELING VAN STOCKENSTROM.

Boschbok, Rheebok, Duiker en Grysbok; gedurende een tijdperk van Drie Jaar, vanaf datum dezer Proclamatie.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht en het gezag mij verleend in de Elfde Sectie van Wet No. 36 van 1886, getiteld een "Wet voor de betere Bescherming van Wild," en door het Eerste Artikel van Wet No. 36 van 1890, genaamd eene "Wet om zekere bepalingen te amendeeren van Wet No. 33 van 1889, bekend als de Wilde Struisvogels Wet 1899, proclameer, verklaar, en maak ik hiermede bekend dat in de area genoemd in de Schedule hieraan, de vogels daarin beschreven beschermd zullen worden en niet uitgeroeid mogen worden voor het tijdperk in zulk Schedule genoemd, en dat het gezegde tijdperk het gesloten seizoen zal wezen voor de vogels in kwestie, onder Sectie 3 van Wet No. 36 van 1886 en Artikel 1 van Wet No. 30 van 1890.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 6den dag van November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 316, 1903.

Schedule.

AFDEELING VAN BRITSTOWN.

Wilde Struisvogels, gedurende een tijdperk van Drie Jaar vanaf den datum dezer Proclamatie.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht en het gezag mij verleend door de Elfde Sectie van Wet No. 36 van 1886, getiteld een "Wet voor het beter Beschermen van Wild," proclameer, verklaar, en maak ik hiermede bekend, dat in het area genoemd in de Schedule hieraan, de dieren daarin beschreven beschermd zullen worden en niet uitgeroeid mogen worden voor het tijdperk in zulk Schedule genoemd, en dat het gezegde tijdperk het gesloten seizoen zal wezen voor de dieren in kwestie, onder Sectie 3 van Wet No. 36 van 1886.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 6den November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 317, 1903.

Schedule.

AFDEELING SWELLENDAM.

Op de Stadsmeente van Swellendam; alle soorten van Wild gedurende een tijdperk van Twee Jaar vanaf datum dezer Proclamatie.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht en het gezag mij verleend door de Elfde Sectie van Wet No. 36 van 1886, getiteld een "Wet voor het beter Beschermen van Wild," proclameer, verklaar, en maak ik hiermede bekend, dat in het area genoemd in de Schedule hieraan, de dieren daarin beschreven beschermd zullen worden en niet uitgeroeid mogen worden voor het tijdperk in zulk Schedule genoemd, en dat het gezegde tijdperk het gesloten seizoen zal wezen voor de dieren in kwestie, onder Sectie 3 van Wet No. 36 van 1886.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 6den November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 318, 1903.

Schedule.

AFDEELING BARKLY OOST.

Alle soorten van Antilopen, gedurende een tijdperk van Drie Jaar vanaf den datum dezer Proclamatie.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht mij verleend in het Twaalfde Artikel van Wet No. 36 van 1886, genaamd eene "Wet voor de Betere Bescherming van Wild," proklameer, verklaar en maak ik mits deze bekend dat de werking van de genoemde Wet zal worden geschorst in het area genoemd in de hierbij gevoegde Schedule voor het tijdperk en met betrekking tot de dieren vermeld in genoemde Schedule.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 6den dag van November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 319, 1903.

Schedule.

AFDEELING CLANWILLIAM.

Hazen, gedurende een tijdperk van Drie Jaar vanaf den datum dezer Proclamatie.

Digitized by Google

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Grootkruis van de Hoogst Onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de machten mij verleend in het tweede Artikel van Wet No. 12 van 1890, genaamd de Brandmerken Registratie Wet, 1890," proclameer, verklaar en maak ik mits deze bekend dat de werking van de voornoemde Wet, zooals geamendeerd door de Wetten Nos. 18 van 1892 en 4 van 1897 respektievelijk, van en na den vijftienden dag van November 1903, zullen worden uitgebreid tot en over de Afdeeling Aliwal Noord.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 6den dag van November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 320, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de machten mij verleend in het tweede Artikel van Wet No. 12 van 1890, genaamd de Brandmerken Registratie Wet, 1890," proklameer, verklaar en maak ik mits deze bekend dat de werking van de voornoemde Wet, zooals geamendeerd door de Wetten Nos. 18 van 1892 en 4 van 1897 respektievelijk, van en na den eersten dag van November 1903, zullen worden uitgebreid tot en over de Afdeeling Murraysburg.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 6den dag van November 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 321, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Grootkruis van de hoogst Onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht en het gezag mij verleend door de Brandmerken Registratie Wet No. 12 van 1890, proclameer, verklaar en maak ik hiermede bekend dat van en na den datum hiervan de letters bestemd voor de Afdeeling Aberdeen, in de Regulatie hierna vermeld, letters zullen wezen door welke, voor het doeleinde van de gezegde Wet, de gezegde Afdeeling bekend zal wezen, en zulk letters zullen bij het brandmerken, gedrukt worden over het brandmerk van de eigenaars geregistreerd onder de depalingen van de Brandmerken Registratie wetten voor de gezegde Afdeeling.

En ik verklaar verder dat deze mij Proclamatie herroepen zal en in plaats gelezen zal worden van mijne Proclamatie No. 210, gedateerd 19 Juli 1903, welke dienovereenkomstig herroepen is.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 9den dag van November 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 322, 1903.

Schedule.

REGULATIE.

Voor de doeleinden van de Brandmerken Registratie Wet No. 12 van 1890, zooals geamendeerd door Wetten Nos. 18 van 1892 en 4 van 1897, zal de Afdeeling Aberdeen bekend zijn bij de letters OA.

[952.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 14 October, 1903.

HIERMEDE wordt ter algemeene kennisname bekend gemaakt dat Zijne Excellentie de Gouverneur voornemens is in termen van Sectie 3, Sub-sectie 1 van Wet No. 41 van 1902, weder bezit te nemen van den Uitspan grond, beschreven in onderstaande Schedule, wordende dezelve niet langer gebruikt of benoodigd voor Uitspan doeleinden en de Uitspan Servituten daarop in te trekken.

Alle personen die objecties wenschen in te brengen tegen de voorgestelde handeling moeten dezelve schriftelijk inzenden bij den Secretaris van Landbouw binnen Twee Maanden vanaf datum dezer Kennisgeving.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

Schedule.

De "Van Stadens Dam" Uitspan te Mortimer, in de Afdeeling Cradock.

[953.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 14 October, 1903.

HIERMEDE wordt ter algemeene kennisname bekend gemaakt dat Zijne Excellentie de Gouverneur voornemens is in termen van Sectie 3, Sub-sectie 1 van Wet No. 41 van 1902, weder bezit te nemen van den Uitspan grond, beschreven in onderstaande Schedule, wordende dezelve niet langer gebruikt of benoodigd voor Uitspan doeleinden en de Uitspan Servituten daarop in te trekken.

Alle personen die objecties wenschen in te brengen tegen de voorgestelde handeling moeten dezelve schriftelijk inzenden bij den Secretaris van Landbouw binnen Twee Maanden vanaf dezer Kennisgeving.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

Schedule.

De "Kraanvogelsfontein" Uitspan, in de Afdeeling Philipstown.

[No. 1002. [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaap de Goede Hoop, 7 November 1903.

IN termen van Sectie 4 van Wet No. 28 van 1888, wordt mits deze ter algemeene kennisname bekend gemaakt, dat het Gouvernement voornemens is de nagenoemde Perceelen in de Afdeeling Clanwilliam, zooals aangeduid zijn door Teekeningen en beschrijvingen gedeponeerd in het kantoor van den Landmeter-Generaal, te Kaapstad, en in het kantoor van den Civielen Commissaris van bovengenoemde Afdeeling, en als bepaald door grenzen van aanliggende private Eigendommen en gedemarkeerde wouden, gedemarkeerde wouden te verklaren.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

Schedule.

AFDEELING CLANWILLIAM.

No. 9, Perceel 6 genaamd Steemrug, groot 801 morgen en 32 vierkante voeten Begrensd ten N.W. door Boschkloof en schenking aan Conn, begrensd ten N.O. door Middelberg (gedemarkeerd Woud Land); begrensd ten Z.W. door Kroon Land en schenking aan Conn; begrensd ten Z.O. door Kroon Land en schenking aan Conn.

No. 11 (Perceel 2, Perceel No. 3,491) groot 547 morgen 345 vierkante roeden, Begrensd ten Z.O door Elizabeth's Fontein; ten Z.W. door Rhebeboks Vlei Extensie, ten N. en W. door Zandfontein.

No. 23, genaamd Sneeuwberg, groot 5,756 morgen. 466 vierkante roeden, Begrensd, ten N. door Kroon Land en gedemarkeerd Woud Land; ten O. door Moord Hoek en Truitjes Kraal, ten Z. door Breek Krans; ten W. door Kroon Land en gedemarkeerd Woud Land. uit dit area buitensluitend de plaatsen "Arieskraal" en "Kroon Rivier."

Digitized by Google

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

CRADOCK.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders door de Civielen Commissaris van Cradock, zullen ontvangen worden tot op den middag van Woensdag, den 9den December a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk van den 1sten Januari tot 31sten December, 1904 :—

Tusschen Cradock en de woning van Veldkornet A. J. Opperman, Paardefontein, eenmaal per week, heen en terug, te paard, in 2 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuw aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

LANCELOT HARRISON,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Cradock, 6den November, 1903.

(51074/3) No. 613.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE

TENDERS VOOR TAK POSTEN EN MAILS VAN VELDKORNETTEN.

AFDEELING VAN RHYNSDORP.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Van Rhijnsdorp, tot op den middag van Donderdag, den 10den December a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904.

Tusschen het Postkantoor Nieuwe Rust en woning van Veldkornet J. A. Coetzee, te Klipfontein, eenmaal per week, heen en terug, te voet, in 48 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuw aangestelden veldkornet zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van de ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

M. H. WOODIFIELD,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Van Rhijnsdorp, 6den November, 1903.

(51127/3) No. 614.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 3 November 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd door artikel IV., V. en van Wet No. 40 van 1859, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat de volgende Erven, gelegen in het Dorp Flagstaff, in Oost Pondoland, bij publieke veiling te koop aangeboden zullen worden voor het kantoor van den Resident Magistraat te Flagstaff, om 10 uur v.m., op Woensdag, den 20sten Januari 1904, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en alle zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In geval de koopsom minder dan vijf-en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie (3) jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van den Resident Magistraat goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van execussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting nam. £2 0s. 6d. op elk perceel van den Grondbrief, nam. 12s. 3d. zullen aan den Resident Magistraat, of andere te dien opzichte wettelijk geauthoriseerden persoon, op den koopdag betaald worden.

De kooper zal verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Resident Magistraat Flagstaff.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
Voor Landmeter-Generaal.

No. 84, 1903.

Digitized by Google

IN HET DORP FLAGSTAFF.

De Verbeteringén hierin vermeld moeten door den kooper, niet de verbeteraar zijnde, op den verkoopdag kontant betaald worden.

Algemeen No.	Perceel No.	Grootte. mor.	v.k. rds.	vk. vt.	Inzetprijs. £ s. d.	Waarde van Verbeteringen. £ s. d.
10552	1	0	310	103	20 0 0	25 0 0
10553	2	4	579	0	125 0 0	500 0 0
10554	3	0	206	36	5 0 0	—
10555	4	0	206	36	5 0 0	—
10556	5	0	206	36	5 0 0	—
10557	6	0	187	72	20 0 0	10 0 0
10558	7	0	187	72	5 0 0	—
10559	8	0	187	72	5 0 0	—
10560	9	0	187	72	5 0 0	—
10561	10	0	168	108	5 0 0	—
10562	11	1	132	6	50 0 0	300 0 0
10563	12	0	232	6	5 0 0	—
10564	13	0	393	108	30 0 0	60 0 0
10565	14	0	187	72	5 0 0	—
10566	15	0	187	72	5 0 0	—
10567	16	0	196	126	20 0 0	10 0 0
10568	17	0	187	72	20 0 0	65 0 0
10569	18	0	189	54	20 0 0	25 0 0
10570	19	0	195	0	20 0 0	15 0 0
10571	20	0	180	0	5 0 0	—
10572	22	0	215	90	5 0 0	—
10573	23	0	215	90	20 0 0	650 0 0
10574	24	0	206	36	5 0 0	—
10575	25	0	206	36	5 0 0	—
10576	26	0	206	36	5 0 0	—
10577	27	0	187	72	5 0 0	—
10578	28	0	187	72	5 0 0	—
10579	29	0	187	72	20 0 0	150 0 0
10580	30	0	187	72	5 0 0	—
10581	31	0	187	72	5 0 0	—
10582	32	0	187	72	5 0 0	—
10583	33	0	226	3·15	5 0 0	—
10584	34	0	313	18	5 0 0	—
10585	35	0	206	36	5 0 0	—
10586	36	0	206	36	5 0 0	—
10587	37	0	206	36	5 0 0	—
10588	38	0	206	36	5 0 0	—
10589	39	0	191	122·4	5 0 0	—
10590	45	0	209	10·5	40 0 0	400 0 0
10591	46	0	171	43·5	5 0 0	—
10592	47	0	208	48	5 0 0	—
10593	48	0	208	48	5 0 0	—
10594	49	0	208	48	5 0 0	—
10595	50	0	208	48	5 0 0	—
10596	51	0	208	48	5 0 0	—
10597	52	0	208	48	5 0 0	—
10598	53	0	501	6	30 0 0	500 0 0
10599	54	0	171	76	5 0 0	—
10600	55	0	246	1	20 0 0	25 0 0
10601	56	0	223	63	5 0 0	—
10602	57	0	239	34	5 0 0	—
10603	58	0	282	17	20 0 0	75 0 0
10604	59 & 60	0	341	59	50 0 0	450 0 0
10605	61	0	184	66	20 0 0	150 0 0
10606	62	0	291	21	5 0 0	—
10607	63	0	478	118	30 0 0	30 0 0
10608	64	0	354	124	20 0 0	40 0 0
10609	65	0	330	80	20 0 0	30 0 0
10610	66	0	223	88	5 0 0	—
10611	67	0	223	88	15 0 0	30 0 0
10612	68	0	437	72	30 0 0	25 0 0
10613	69	0	407	112	30 0 0	70 0 0
10614	73	0	222	32	20 0 0	30 0 0
10615	74	0	203	18	20 0 0	60 0 0
10616	75	0	197	132	20 0 0	100 0 0
10617	76	0	250	134	25 0 0	250 0 0
10618	77	0	218	58	20 0 0	25 0 0
10619	78	0	154	24	5 0 0	—
10620	79	0	154	24	5 0 0	—
10621	80	0	278	36	40 0 0	100 0 0
10622	81	0	187	72	5 0 0	—
10623	82	0	250	—	35 0 0	250 0 0
10624	83	0	208	48	5 0 0	—
10625	84	0	208	48	5 0 0	—
10626	85	0	208	48	5 0 0	—
10627	86	0	208	48	5 0 0	—
10628	87	0	208	48	5 0 0	—
10629	88	0	208	48	5 0 0	—

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 5 September, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd door artikels IV., V. en VI., van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat het volgende Erven of stukken Kroonland, gelegen in de Afdeeling van Riversdale, bij publieke auctie te koop aangeboden zullen worden voor het kantoor van den Civielen Commissaris, te Riversdale, om 10 uur v.m., op Woensdag, den 25sten November, 1903, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In geval de koopsom minder dan vijf-en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie (3) jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van de Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen in *solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van executie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting op elk deel en van den Grondbrief (nl., 12s. 3d.) zullen aan de Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geauthoriseerde persoon, op den koopdag betaald worden.

In geval de koopprijs £25 of meer is, is de kooper verplicht een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Civielen Commissaris, Riversdale.

MAX JURISCH
Landmeter-Generaal.

No. 71, 1903.

AFDEELING RIVERSDALE.

Veldkornetschap Langeberg.

Perceel No. 6,522, genaamd Spitz Kop, groot 816 morgen 440 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Riet Vlei, ten zuiden aan Kroonland en Roman's Hoek, ten oosten aan Tijgerberg, ten noordwesten aan Watervals Berg. Inzetprijs £48; Opmetings kosten, enz., £14 6s. 3d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,523, genaamd Watervals Berg, groot 1,312 morgen 34 vierkante roeden, grenzende ten noorden aan

Digitized by Google

Waterval, ten zuiden aan Kroonland, ten zuidoosten aan Spitz Kop, ten westen aan Derde Riviers Berg. Inzetprijs £65; Opmetings kosten, enz., £21 11s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,524, genaamd Derde Riviers Berg, groot 565 morgen 442 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Annex Waterval, ten zuiden aan Annex Lange Kloof, ten oosten aan Watervals Berg, ten westen aan Zand Kraals Berg. Inzetprijs, £25; Opmetings kosten, enz., £13 16s. 6d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,525, genaamd Zand Kraals Berg, groot 2,358 morgen 320 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Zand Kraal, ten zuiden aan Onverwacht, Welbedacht en Annex Lange Kloof, ten oosten aan Derde Riviers Berg, ten westen aan Grootfonteinsberg. Inzetprijs, £240; Opmetings kosten, enz., £28 11s., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,531, genaamd Riet Vlakte, groot 519 morgen 87 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Aan de Wagenboom's Rivier, ten zuiden aan Perceel No. 2 en Erfpachtland annex Welgevonden en Zeekoedrift, ten zuidoosten aan Waaihoek, ten westen aan Wagenboom's Berg. Inzetprijs, £8; Opmetings kosten, enz., £14 7s. 6d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6779, genaamd Klein Berg, groot 364 morgen 30 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Watervals Berg, ten zuidoosten aan De Berg, ten zuidwesten aan Langeberg, ten westen aan Annex Lange Kloof. Inzetprijs, £18; Opmetings kosten, enz., £12 13s., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,780, genaamd Lange Berg, groot 1,725 morgen 128 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Lange Kloof, ten zuiden aan Platte Berg, Klein Riviers Berg en Zwart Kop, ten noordoosten aan Klein Berg, ten westen aan Karree Kop, ten zuidoosten aan De Berg, en noordwesten aan Welbedracht. Inzetprijs, £200; Opmetings kosten, enz., £23 15s. 6d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,781, genaamd Karree Kop, groot 1,291 morgen 582 vierkante roeden; begrensd ten noorden door Onverwagt en Welbedagt, zuiden door Novos Berg en Karroo Poort, oosten door Zande Berg, westen door Kristal Kloof. Inzetprijs, £112; Opmetings onkosten, enz., £21 8s.; Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,782; genaamd Kristal Kop, groot 915 morgen 150 vierkante roeden; begrensd ten noorden door Onverwagt, zuiden en zuidoosten door Kampsche Berg, oosten door Karree Kop, westen door Rheebok Laagte en Mozambique Kop. Inzetprijs, £72; Opmetings onkosten, enz., £22 10s. 6d.; Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,784, genaamd Oude Bosch, groot 1,681 morgen 415 vierkante roeden; begrensd ten noorden door Phesantefontein, zuiden door Assegai Bosch, oosten door Rheebok Laagte en Mozambique Kop, westen door Gijsmans Hoek Plaat en Kroonland. Inzetprijs, £136; Opmetings kosten, enz., £22 13s. 6d.; Grondbrief, 12s. 3d.

Veldkornetschap Riversdale.

Perceel No 6773, genaamd Klein Riviers Berg, groot 181 morgen 145 vierkante roeden begrensd ten noorden door Langeberg, zuidoosten door Annex Klein Rivier, zuidwesten door Platte Berg. Inzetprijs £15; Opmetings onkosten enz. £10 11s. Grondbrief 12s. 3d.

Perceel No. 6774, genaamd Zwart Kop, groot 291 morgen 476 vierkante roeden begrensd ten noorden door Lange Berg, zuidwesten door Annex Klein Rivier, oosten door Spion Kop en Groote Berg. Inzetprijs £17, Opmetings onkosten, enz. £11 13s. Grondbrief 12s 3d.

Perceel No. 6775, genaamd Spion Kop, groot 149 morgen 412 vierkante roeden, begrensd ten noorden door De Berg, zuiden door Groote Berg, westen door Zwart Kop, Inzetprijs £15; Opmetings onkosten, enz. £11 13s. Grondbrief 12s. 3d.

Perceel No. 6778, genaamd Kampsche Berg, groot 295 morgen 105 vierkante roeden, begrensd ten noorden door Kristal Berg, zuiden door het Kamp, oosten door Novo's Berg, westen door Mozambique Kop. Inzetsprijs £17; Opmetings onkosten enz. £14 13s. Grondbrief 12s. 3d.

Veldkornetschap Vette Rivier.

Perceel No. 6,783, genaamd Mozambique Kop, groot 1,191 morgen 161 vierkante roeden, begrensd ten noorden door Rheebok's Laagte, zuiden door Assegai Bosch, oosten door Kristal Kloof en Kampsche Berg, westen door Oudebosch, noordwesten door Assegai Bosch. Inzetprijs £96; opmeting kosten, enz. £24 18s. Grondbrief 12s. 3d.

Veldkornetschap Valsch Rivier.

Perceel No. 5,658, genaamd Perceel No. 1, Paardenberg, groot 2,054 morgen 294 vierkante roeden, begrensd ten noordoosten en noorden door Ledigliggend Land, zuiden en westen door Buffels Drift, oosten en noordoosten door Perceel No. 2, Witte Els Berg, westen en noordwesten door Romans Hoek. Inzetprijs £560, opmetings onkosten, enz. £32 11s. Grondbrief 12s. 3d.

Perceel No. 5,659, genaamd Perceel No. 2, Witte Els Berg, groot 1,313 morgen 338 vierkante roeden, begrensd ten noordwesten, noorden en noordoosten door Ledigliggend Land, zuidwesten en westen door Perceel No. 1, Paardenberg, zuidoosten en zuiden door Bergfontein, oosten door land behoorende aan Thys. Inzetprijs £400; opmetings onkosten enz. £29 0s. 6d; Grondbrief 12s. 3d.

Landmeter-Generaal's Kantoor,
Kaapstad, 15den Augustus, 1903.

NADEMAAL, Den Heer F. TOWNSEND, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling van Stellenbosch grenzende; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Woensdag, 18den November, 1903; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 59, 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

(*a*) Lot No. 95B, groot 18 vierkante roeden 127 vierkante voeten; ten Zuiden en Oosten begrensd door Straten, ten Westen door Lotten Nos. 32B en 64B; gelegen in het stad van Stellenbosch, Afdeeling van Stellenbosch.

(*b*) Lot No. 96B, groot 63 vierkante roeden 134 vierkante voeten; ten Noorden en Oosten begrensd door Straten, Zuid door "Evergreen" en West door Lot No. 94B; gelegen als voorgaande.

AFDEELINGSRAAD, KNYSNA.

NIEUWE WAARDEERINGS LIJST.

KENNISGEVING geschiedt hiermede volgens Sectie 251 van Acte No. 40 van 1889, dat de Afdeelings Raad van Knysna, een Hof zal houden in den Magistraats Kantoor, te Knysna, ten 10 uur voormiddags, op den 17den dag van November, 1903, ten einde objecties tegen de Waardeerings Lijst te hooren en te beslissen.

De Lijst zal tot dien datum ten Kantore van den Afdeelings Raad van Knysna liggen ter inzage van ieder eigenaar, bewoner of huurder van eigendom daarin ingesloten.

G. W. BRENT STEYTLER,
Secretaris.

Afdeelings Raad Kantoor,
Knysna, 26 September, 1903. 5922c

GEWIJZIGD BERICHT.

AFDEELINGSRAAD, QUEENSTOWN.

HEFFING EENER WEG BELASTING.

KENNIS is hiermede gegeven in termen van Verdeeling 266, Akte No. 40 van 1889, dat de Afdeelingsraad van Queenstown bij een vergadering gehouden op den 16de October, 1903, heeft een Weg Belasting bepalen van een penny farthing (1¼d.) in de Pond sterling voor het jaar 1903, op alle Vaste Eigendommen in de Afdeeling daartoe onderhevig. Deze Belasting vervallen en moet betaald wordt bij den Afdeeling Kantoor in Queenstown op 24 December, aanstaande.

Op bevel,
E. T. WELLS,
Secretaris.

Afdeelingsraad Kantoor,
Queenstown, 16de Oct., 1903. 6519c

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue.*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

Digitized by Google

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8597. TUESDAY, 17 NOVEMBER. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and St. George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS, by my Proclamation No. 302, bearing date the 8th day of October, 1903, I did announce and make known the names of the several persons forming the list of candidates for the seats in the Legislative Council of this Colony for the Western Electoral Province: and did further announce and make known by the same Proclamation the names of the several persons constituting the Committee of Scrutineers for the said Electoral Province:

And whereas the said Committee of Scrutineers have duly certified, by writing under their hands, the names of the Candidates for whom votes have been given, and the number of votes they have found to have been given for each of such Candidates in the said Electoral Province to be as follows, that is to say:—

JOHN GARLICK.....12,438
THOMAS LYNEDOCH GRAHAM, K.C.....12,530
JAMES DOUGLAS LOGAN.....12,513
AUGUST HENRY PETERSEN.....15,538

Now, therefore, I do, by this Proclamation, and in conformity with the Certificate of the Committee of Scrutineers aforesaid, declare the undermentioned persons found to have been elected by a majority of votes received as aforesaid, to be duly elected members of the Legislative Council of the Cape of Good Hope for the said Electoral Province, viz.:—

AUGUST HENRY PETERSEN.
THOMAS LYNEDOCH GRAHAM, K.C.
JAMES DOUGLAS LOGAN.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 12th day of November 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
P. H. FAURE.

No. 326, 1903.

[1033.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
12th November, 1903.

IN conformity with the 44th Section of the Ordinance for constituting a Parliament for this Colony, as amended by the 4th Section of Act No. 18 of 1874, the following certificate furnished by the Committee of Scrutineers for the Western Electoral Province, signifying the names of the Candidates for whom votes were given, and the number of votes they have found to have been given for each of such Candidates in the said Electoral Province at the election of Members of the Legislative Council, on the 10th November, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

CERTIFICATE.

The undersigned Scrutineers, appointed by His Excellency the Governor's Proclamation No. 302, dated 8th October, 1903, having examined the Returns made by the several Returning Officers, in terms of Section 37 of the "Franchise and Ballot Act, 1892," of the number of votes given to each of the Candidates at the Election of Members of the Legislative Council for the Western Electoral Province, held on the 10th November, 1903, do hereby certify that they find the following to be the number of votes given for the several Candidates within the said Province, viz.:—

JOHN GARLICK.....12,438
THOMAS LYNEDOCH GRAHAM, K.C.....12,530
JAMES DOUGLAS LOGAN.....12,513
AUGUST HENRY PETERSEN.....15,538

Cape Town, 12th November, 1903.

WILFRED GEORGE RUTHVEN MURRAY,
JOHN BENNIE KAYSER,
CORNELIS PIETER SCHULTZ.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[950] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
15th October, 1903.

THE following Notice, issued by the Registrar of the University of the Cape of Good Hope, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

UNIVERSITY OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

EXAMINATIONS IN MUSIC.

[These examinations are conducted by Examiners of the Associated Board of the Royal Academy of Music and the Royal College of Music, London, and the requirements and standards for each examination are the same in every respect as for the corresponding examination of the Board.]

EXAMINERS:

1894. 1896. FRANKLIN TAYLOR.
1895. EATON FANING, Mus. Doc.
1897. OSCAR BERINGER, Hon. R.A.M.
1898. FRANCIS W. DAVENPORT.
1899. Sir GEORGE MARTIN, Mus. Doc.
1900. FREDERIC CLIFFE.
1901. EATON FANING, Mus. Doc.
1902. OSCAR BERINGER, Hon. R.A.M. FRANKLIN TAYLOR.
1903. MARMADUKE BARTON. FREDERIC CLIFFE.

REGULATIONS FOR 1904.

[N.B.—*A summary of the principal changes made in the Regulations will be found at the end of this Notice.*]

A.—MUSIC CERTIFICATE EXAMINATION.

1. Every candidate for a Certificate in Music must pass a Preliminary Examination in

The Elements of Music

(*unless such examination has been previously passed*) and also a Final Examination in at least one of the following subjects:—

1. Harmony and Grammar of Music.
2. Pianoforte.
3. Organ.
4. Violin.
5. Violoncello.
6. Singing.

} Practical Subjects.

2. Candidates cannot enter for the Preliminary Examination by itself, either at their first, or at any subsequent registration.

3. In Harmony and in each practical subject, except Singing, there are four divisions, Lower, Higher, Intermediate, and Advanced. In Singing there are only two divisions, Higher and Advanced. Candidates may register themselves for examination in any one of these divisions, but no candidate can be registered in more than one division of a subject at the same examination.

N.B.—The above Divisions correspond as under to those of the Associated Board:—

Examinations of the University.	*Corresponding Examinations of the Associated Board.*
Lower Division.	Lower School.
Higher Division.	Higher School.
Intermediate Division.	Local Centre (Intermediate Grade).
Advanced Division.	Local Centre (Advanced Grade).

4. The certificates in each division will be of two kinds, namely, Honours and Pass. The names of the candidates who obtain honours will be published in order of merit, and the names of the others who pass in alphabetical order.

The names of the schools and teachers will also be published, provided this information is given on the Entry Form.

Candidates who have previously obtained Certificates may compete at any subsequent examination for additional Certificates.

[*Under no circumstances will Duplicate Certificates be issued.*]

5. In the case of the Preliminary Examination, the names of the successful candidates will be published in alphabetical order and according to Centres of Examination.

6. Mark sheets, showing the number of marks awarded to each candidate under each specific head, will be sent out as soon as possible after the examination to the Principal of the School, and to the teacher in the case of candidates entered as "Private Study."

[The marks obtained at the Preliminary Examination will not be disclosed.]

7. All Entry Forms must be lodged with the Registrar and Fees paid not later than the 31st of May.

N.B.—No late entry will be received except with the sanction of the Vice-Chancellor, and on payment of a fine of 2s. 6d.

WRITTEN EXAMINATIONS.

8. The Written Examinations will be held about the end of June at any centre from which candidates are entered.

[For time-table for 1904, see § 99.]

9. The Fees for the Written Examinations are as follows:—

Preliminary Examination 10/-
Harmony and Grammar of Music:
Lower and Higher Divisions 10/-
Intermediate and Advanced Divisions 15/-

and these Fees must be paid each time the candidate's name is registered.

10. Candidates may enter for the examination in Harmony at the same time as for the Preliminary Examination, but their papers in Harmony will not be examined should they fail in the Preliminary Examination.

11. Three hours will be allowed for each paper, and the answers are in all cases to be written on the printed Examination Papers.

12. Blotting Paper and Paper on which the Candidates can make rough notes before writing their answers on the actual Examination Papers will be supplied by the University.

13. The University abstains from naming any text-books, and the examiners will accept intelligible answers without reference to particular systems or methods.

ELEMENTS OF MUSIC.

14. The Preliminary Examination in the Elements of Music will consist of a paper containing questions on notes and rests, scales and key signatures, intervals and inversions, staves and clefs, time signatures, meanings of terms and signs and simple chords.

15. The total number of marks allowed for this paper is 150, and 100 will be required for a pass.

HARMONY AND GRAMMAR OF MUSIC.

LOWER DIVISION.

16. Candidates will be required to work a paper comprising:—

A.—Rudimentary questions on—
i. Key signatures and scales.
ii. Time signatures and the value of notes and rests.
iii. Intervals.

B.—Questions on common chords and their inversions.

C.—The addition of three parts above a figured bass, limited to common chords and their inversions.

MARKS AND STANDARDS.

	Marks.
... ...	27
Key signatures and scales	33
Time Signatures and value of notes and rests	15
Intervals	39
Common chords, and their inversions	36
Figured bass	
Total ...	150
Number required for honours	130
Number required for a pass	100

Digitized by Google

Higher Division.

17. Candidates will be required to work a paper comprising:

A.—Rudimentary questions on—

i. Key signatures and scales.

ii. Time signatures and the value of notes and rests.

iii. Intervals.

B.—Questions on common chords, dissonant triads, the chord of the dominant seventh, and their inversions in each case.

C.—The addition of three parts above a figured bass, limited to the chords named in paragraph B.

Marks and Standards.

	Marks.
Key signatures and scales	27
Time signatures and value of notes and rests ...	24
Intervals	9
Common chords, &c....	48
Figured bass	42
Total ...	150
Number required for honours	130
Number required for a pass	100

Intermediate Division.

18. Candidates will be required to work a paper comprising:—

A.—Questions in the Rudiments of Music.

B.—Exercises on common chords, discordant triads, and their inversions.

C.—Exercises on all the chords of the seventh (diatonic and chromatic) and their inversions.

D.—The addition of three parts to a figured bass limited to chords named in paragraphs B and C.

Marks and Standards.

	Marks.
Rudiments of music	12
Common chords, dissonant triads, and their inversions	36
Chords of the seventh (diatonic and chromatic) and their inversions	27
Addition of parts to figured bass, &c.	75
Total ...	150
Number required for honours	130
Number required for a pass	100

Advanced Division.

19. Candidates will be required to work a paper comprising:—

A.—Questions in the Rudiments of Music.

B.—The harmonisation of a given melody.

C.—The addition of three parts to a figured bass exemplifying diatonic and chromatic concords, passing notes, suspensions, discords of the seventh and ninth (diatonic and chromatic), and augmented sixths.

D.—Questions on the analysis of the harmony and plan of the first movement of Beethoven's Sonata in E flat, Op. 31, No. 3 (a copy of which will be provided).

[*N.B.—Candidates who intend to take the Advanced Division of Harmony are requested to communicate with the Registrar as long before the Examination as possible, so as to give time for the requisite number of copies of the prescribed sonata to be obtained.*]

Marks and Standards.

	Marks.
Rudiments of music...	12
Harmonisation of melody	39
Figured basses	66
Analysis	33
Total ...	150
Number required for honours	130
Number required for a pass	100

PRACTICAL EXAMINATIONS.

20. No candidate will be admitted to the Practical Examination in any subject without having passed the Preliminary Examination in the same or in a previous year.

21. The Fees for the Practical Examination in each subject are as follows:—

Lower and Higher Divisions 10/-
Intermediate and Advanced Divisions 15/-

and these Fees must be paid each time the candidate's name is registered.

22. The Practical Examinations will be held during August and September at any of the following places at which there are at least TEN candidates registered:—

Beaufort West, Bloemfontein, Burghersdorp, Cape Town, Cradock, Durban, East London, Graaff-Reinet, Grahamstown, Johannesburg, Kimberley, King William's Town, Klerksdorp, Paarl, Pietermaritzburg, Queenstown, Somerset East, Stellenbosch, Uitenhage, Wellington, Worcester, Wynberg.

23. The Practical Examinations may also be held at any other centre easily accessible by rail, provided there are not less than TEN candidates registered for examination at such place.

24. Only one candidate at a time is allowed to be in the examination room; but, where desired, the Principal of the School or the Teacher of Music may appoint some other person to be present, provided such person be not the actual Music Teacher of the candidate under examination.

25. An accompanist, when required, must be provided by the Principal of the School or by the Teacher of Music. The Teacher may act as accompanist, but may remain in the examination room only whilst actually engaged in accompanying.

26. As a general rule the examination of each candidate in the Lower Division will occupy about fifteen minutes, in the Higher Division about twenty minutes, and in the Intermediate and Advanced Divisions about twenty-five minutes. In the case of Teachers the examination will occupy forty-five minutes.

[N.B.—When any particular edition is hereafter quoted, it is intended solely as a means of identification, and its use is not compulsory. Any edition will be accepted, but a candidate bringing up a wrong study or piece will risk being thereby disqualified.]

It is not necessary that Studies and Pieces should be played at the *exact* rate of speed indicated by the metronome numbers. Scales and Arpeggios should be played as rapidly as is consistent with accuracy and distinctness.

[The Studies and Pieces in the lists given below are the same as for the examinations of the Board in England, and may be obtained direct from the publishers or through any local music-seller.]

PIANOFORTE.

Lower Division.

27. Candidates must be prepared to play the following Technical Exercises:—

A.—"Preparatory Exercises."
Aloys Schmitt's "Preparatory Exercises" as far as No. 33.

B.—Major and Minor Scales in all Keys.

1. With each hand separately. Compass, three octaves.
2. With both hands together, in similar motion, separated by an octave. Compass, three octaves.

All minor scales to be in the harmonic form.

C.—Arpeggios.

Arpeggios formed of all the major and minor common chords, with each hand separately. Compass, three octaves.

Digitized by Google

Arpeggios are not to be played with the thumb on the black keys except in the keys of F sharp major and E flat minor.

The following is the form of arpeggio required:—

N.B.—Scales and arpeggios must in every case be played from memory. All arpeggios to begin with the lowest note.

28. Candidates must be prepared to play the studies and pieces contained in any one of the following lists, the Examiner having the option to select either the entire compositions or portions of them. Candidates are not allowed to select from two lists.

LIST A.

Studies:—Berens, in A minor, Op. 61, No. 13.
Heller, in C, Op. 47, No. 1.
Pieces:—Mozart, Fantasia in D minor.
Reinecke, Fandango in F, Op. 145, No. 5.

LIST B.

Studies:—Bertini, in D, Op. 29, No. 12. (Peters, 182 A.)
Lemoine, in C, Op. 37, No. 37.
Pieces:—Beethoven, Bagatelle in D, Op. 33, No. 6.
Gurlitt, No. 9 in F, of "Buds and Blossoms," Op. 107.

LIST C.

Studies:—Czerny, in D, Op. 849, No. 25.
Loeschhorn, in B minor, Op. 66, No. 22.
Pieces:—Schlesinger, Rondino in B flat.
Scharwenka, Scherzino in C, Op. 62, No. 10.

29. Candidates will not be required to read at sight.

HIGHER DIVISION.

30. Candidates must be prepared to play the following Technical Exercises:—

A.—Major and Minor Scales in all Keys.

1. With each hand separately. Compass, four octaves.
2. With both hands together, in similar motion, an octave apart. Compass, four octaves.

All minor scales to be in both harmonic and melodic forms.

B.—Chromatic Scales.

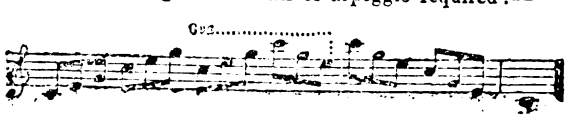
1. With each hand separately, beginning on any note named by the Examiner. Compass, four octaves.
2. With both hands together, in similar motion, one octave apart, beginning on any note required. Compass, four octaves.

C.—Arpeggios.

1. Arpeggios formed of all the major and minor common chords, with each hand separately. Compass, three octaves.
2. Arpeggios formed of all the major and minor common chords, with both hands together, in similar motion, one octave apart. Compass, three octaves.
3. Any inversions of the above chords.

Arpeggios are not to be played with the thumb on the black keys, except in the keys of F sharp major and E flat minor.

The following is the form of arpeggio required:—



N.B.—Scales and arpeggios must in every case be played from memory. All arpeggios to begin with the lowest note.

31. Candidates must be prepared to play the studies and pieces contained in any one of the following lists, the Examiner having the option to select either the entire compositions or portions of them. Candidates are not allowed to select from two lists.

LIST A.

Studies:—Heller, in C minor, Op. 46, No. 26.
Cramer, in B flat, No. 7.
Pieces:—Mozart, Sonata in A minor, first movement.
Mendelssohn, Lied Ohne Worte in G, Op. 62, No. 4.

LIST B.

Studies:—Czerny, in E, Op. 299, No. 29.
Heller, in A minor, Op. 16, No. 2.
Pieces:—Reinecke, Liebeslied, Op. 88, No. 8.
F. Kirchner, Menuet à la Reine, Op. 432.

LIST C.

Studies:—Loeschhorn, in C sharp minor, Op. 195, No. 3.
Cramer, in F, No. 17.
Pieces:—Beethoven, Bagatelle in C, Op. 33, No. 2.
Walter Macfarren, Album-leaf, in A.

32. Candidates will be required to play an easy piece at sight.

INTERMEDIATE DIVISION.

33. Candidates must be prepared to play from memory the following Technical Exercises:—

A.—Major and Minor Scales in all Keys.

1. With each hand separately, extending through a compass of four octaves.
2. With both hands together, separated by an octave. Compass, four octaves.

Minor scales to be in both harmonic and melodic forms

All scales to begin with the highest or lowest note, as required.

B.—Chromatic Scales.

1. With each hand separately, beginning on any note required, and extending through a compass of four octaves.
2. With both hands together, separated by an octave. Compass, four octaves.

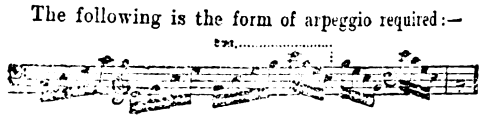
All scales to begin with the highest or lowest note, as required.

C.—Arpeggios.

1. Arpeggios formed of all the major and minor common chords, extending through a compass of four octaves, with each hand separately, and with both hands together, one octave apart.
2. Arpeggios formed of the chord of the dominant seventh, with separate hands, extending through a compass of three octaves.
3. Any inversions of the above chords.

Arpeggios are not to be played with the thumb on the black keys, except in the keys of F sharp major and E flat minor.

The following is the form of arpeggio required:—



All arpeggios to begin with the lowest note.

34. Candidates must be prepared to play all the studies and pieces in any one of the following lists, the examiner having the option to select either the entire compositions or portions of them. Candidates are not allowed to select from two lists:—

LIST A.

Studies:—Bach, Invention in Three Parts, No. 8 in F.
Pauer, in C, No. 8 of Twenty-four Studies. (Augener, 8526).
Heller, in B, Op. 47, No. 18.
Pieces:—Hummel, Sonata in E flat, Op. 13, first movement.
Schumann, Canon in B minor, from Sonata, Op. 118, No. 2.
Mendelssohn, Lied Ohne Worte in G, Op. 62, No. 1.

LIST B.

Studies:—Bach, Invention in Three Parts, No. 12 in A.
Steibelt, in G, Op. 78, No. 10.
Sterndale Bennett, in D flat, Op. 33, No. 25.
Pieces:—Beethoven, Minuet in B flat, from Sonata, Op. 22.
Goetz, Sonatina in F, Last Movement.
Chopin, Mazurka in C, Op. 33, No. 3.

LIST C.

Studies:—Handel, Allegro in G minor, third movement of Suite, No. 7.
Cramer, in D, No. 19.
Mayer, in C, Op. 168, No. 3.
Pieces:—Mozart, Sonata in B flat, First Movement. (Peters, 486, No. 4.)
Scarlatti, Sonata in G. (Breitkopf 454, No. 58.)
Tschaikowsky, Chant sans Paroles, Op. 40, No. 6.

35. Candidates must be prepared to play at sight.

Digitized by Google

ADVANCED DIVISION.

36. Candidates must be prepared to play from memory the following Technical Exercises:—

A.—Major and Minor Scales in all Keys:

1. With each hand separately, extending through a compass of four octaves.
2. With both hands together, separated by an octave, a third, a sixth, and a tenth. Compass, four octaves.

Minor scales, whether in octaves, thirds, sixths, or tenths, or with separate hands, to be in both harmonic and melodic forms.

All scales to begin with the highest or lowest note, as required.

3. In contrary motion, beginning with the key-note in both hands, and extending through a compass of two octaves.
4. In contrary motion, beginning with the key-note in the right hand, and the third of the scale in the left, and *vice versa*. Compass, two octaves.

Minor scales in contrary motion to be in the harmonic form only.

All scales in contrary motion to begin with the hands at their widest distance and approaching, or at their closest point and separating, as required.

B.—Chromatic Scales:

1. With each hand separately, beginning on any note required, and extending through a compass of four octaves.
2. With both hands together, separated by an octave, major or minor third, major or minor sixth, and major or minor tenth. Compass, four octaves.

All scales to begin with the highest or lowest note, as required.

3. In contrary motion, beginning with both hands in unison, and extending through a compass of two octaves.
4. In contrary motion, beginning with the two hands separated by the interval of a major or minor third or sixth. Compass, two octaves.

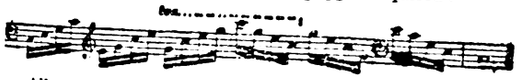
All scales in contrary motion to begin with the hands at their widest distance and approaching, or at their closest point and separating, as required.

C.—Arpeggios:

1. Arpeggios formed of all the major and minor common chords, extending through a compass of four octaves with each hand separately, and with both hands together, one octave apart.
2. Arpeggios formed of all the chords of the dominant and diminished sevenths, extending through a compass of four octaves, with each hand separately, and with both hands together, one octave apart.
3. Any inversions of the above chords.

Arpeggios are not to be played with the thumb on the black keys, except in the keys of F sharp major and E flat minor.

The following is the form of arpeggio required:—



All arpeggios to begin with the highest or lowest note, as required.

D.—Staccato Octave Scales:

Major, minor and chromatic scales in staccato octaves from the wrist, with each hand separately, and with both hands in similar motion, extending through a compass of three octaves.

All scales to begin with the highest or lowest note, as required.

The use of the fourth finger (in English fingering, the third) on the black keys is not compulsory.

37. Candidates must be prepared to play all the studies and pieces in any one of the following lists, the Examiner having the option to select either the entire compositions or portions of them. Candidates are not allowed to select from two lists:—

LIST A.

Studies:—Bach, Prelude (only) in F minor, No. 12 of Book I. (Peters 1A.)
Czerny, in D flat, Op. 299, No. 39.
Mayer, in A minor, Op. 168, No. 18.
Pieces:—Beethoven, Rondo (Finale) from Sonata in D, Op. 10, No. 3.
Chopin, Nocturne in A flat, Op. 32, No. 2.
Mendelssohn, Lied Ohne Worte in E, Op. 67, No. 6.

LIST B.

Studies:—Moscheles in D minor, Op. 70, No. 6.
Walter Macfarren, in A, No. 10 of First Set of Twelve Studies.
Loeschhorn, in C, Op. 196, No. 7. (Ashdown.)
Pieces:—Bach, Italian Concerto, First Movement.
Schumann, Romance in F sharp, Op. 28, No. 2.
Rheinberger, "Die Jagd," Op. 5, No. 1.

LIST C.

Studies:—Bach, Fugue in C, No. 1 of Book 2. (Peters, 1 B.)
Clementi, in F, No. 2 of Gradus. (Peters, 147A.)
Cramer, in G, No. 78. (Peters, 184 D.)
Pieces:—Hummel, Scherzo in D minor, from Sonata, Op. 106.
Heller, Improvisata in C minor, Op. 16, No. 20.
Chopin, Impromptu in A flat, Op. 29.

38. Candidates must be prepared to play at sight.

MARKS AND STANDARDS.

	Marks.	
	Lower and Higher Divisions.	Intermediate and Advanced Divisions.
Excellence of scales and arpeggios ...	27	24
Accuracy as to notes, rests, and signs of legato and staccato ...	27	21
Correctness of fingering	24	15
Strictness of time and choice of tempo	18	...
Strictness of time and choice of tempo (including variation of tempo where suitable) ...	...	15
Phrasing and accent	15	18
Accuracy of note values in part-playing	...	9
Variety of tone	9	...
Variety, gradation, and balance of tone	...	15
Quality of touch	9	12
Discretion in use of pedal	9	9
Preparatory exercises (lower division only)	12	...
Reading at sight		12
Total ...	150	150
Number required for honours	130	130
Number required for a pass ...	100	100

ORGAN.

LOWER DIVISION.

39. Candidates will be required to play the following Preparatory Exercises:—
Stainer's Organ Primer, Nos. 6, 7, 15, 35, and 37. (Novello.)

40. Candidates must be prepared to play from memory any major, harmonic minor, and chromatic scale with the hands alone, compass three octaves, and with the feet alone, compass one octave.

41. Candidates must be prepared to play all the studies and pieces in the following list, the Examiner having the option to select either the entire compositions or portions of them:—

Studies:—Stainer's Organ Primer, Nos. 61, 64, and 84. (Novello.)
Pieces:—Montgomery, "A Dream," Village Organist, Book 15. (Novello.)
Dubois, Cantilène Religieuse, Village Organist, Book 14. (Novello.)

42. Candidates will not be required to play at sight.

HIGHER DIVISION.

43. Candidates must be prepared to play from memory any major, minor, and chromatic scale with the hands alone, compass three octaves, and, with feet alone, over the whole range of the pedal-board, except that incomplete octaves will not be required.

All minor scales to be in both harmonic and melodic forms.

44. Candidates must be prepared to play all the studies and pieces in the following list, the Examiner having the option to select either the entire compositions or portions of them:—

Studies:—Gladstone, Organ Student's Guide, Nos. 5, 7, and 8. (Augener.)
Pieces:—Mendelssohn, Sonata 6, Last Movement.
Guilmant, Wedding March, Village Organist, Book 17. (Novello.)

45. Candidates must be prepared to play an easy piece at sight.

Digitized by Google

INTERMEDIATE DIVISION.

46. Candidates must show acquaintance with the pitch and character of the stops commonly found in an English organ of two manuals.

47. Candidates must be prepared to play any major, minor, or chromatic scale, the minor scales to be in both harmonic and melodic forms:—

1. With the hands alone, through a compass of three octaves.
2. With the feet alone, through the full compass of the pedal-board, except that incomplete octaves will not be required.

48. Candidates must be prepared to play all the studies and pieces in the following list, the Examiner having the option to select either the entire compositions or portions of them:—

Studies:—The Organ, Frederic Archer, Nos. 197, 223, 230. (Novello).

Pieces:—Rinck, Postlude in E flat, Cecilia, Vol. 5, page 148. (Augener.)
Rea, Andante Cantabile, Cecilia, Vol. 3, page 114. (Augener.)
Bach, "Ach kleine Praludien und Fugen," No. 4, in F major.

49. Candidates must be prepared to play at sight.

ADVANCED DIVISION.

50. Candidates must show acquaintance with the pitch and character of the stops commonly found in an English organ of three manuals.

51. Candidates must be prepared to play any major, minor, or chromatic scale, the minor scales to be in both harmonic and melodic forms:—

1. With the hands alone, through a compass of three octaves.
2. With the feet alone, through the full compass of the pedal-board, except that incomplete octaves will not be required.
3. With feet and each hand separately, in contrary motion, compass one octave.

52. Candidates must be prepared to play all the studies and pieces in the following list, the Examiner having the option to select either the entire compositions or portions of them:—

Studies:—Bach, Trio in C minor. (Peters' Edition, Vol. 9, No. 7.)
Bach, Aria in F major. (Peters' Edition, Vol. 9, No. 8.)
Chipp, Three Studies for Organ, No. 1. (Augener.)

Pieces:—Mendelssohn, Prelude and Fugue in C minor.
Eberlin, Fugue in D major, Cecilia, Vol. 2, page 102. (Augener.)
Bach, W.F. Fugue, from Concerto in D minor. (Peters' Edition.)

53. Candidates must be prepared to play at sight.

MARKS AND STANDARDS.

	Marks.	
	Lower and Higher Divisions.	Intermediate and Advanced Divisions.
Excellence of scales	18	12
Accuracy as to notes and rests ...	18	15
Correctness of fingering	15	...
Precision with hands and feet combined	12	18
Legato Playing	12	15
Clear part-playing	24	21
Clear repetition	9	9
Strictness of time and choice of tempo	18	15
Choice of stops	9	6
Precision in stop-handing ...	...	12
Acquaintance with pitch and character of stops	...	6
Phrasing	...	9
Preparatory exercises (lower divisions only	15	...
Reading at sight		12
Total ...	150	150
Number required for honours	130	130
Number required for a pass...	100	100

VIOLIN.

LOWER DIVISION.

54. Candidates must be prepared to play the following Technical Exercises:—

A.—O. Sevcik, Violin Method for Beginners, Heft 6 (Bosworth and Co.), page 70, without additional keys; page 71, lines 1 to 11.

B.—Major and melodic minor scales of G, A, B flat, B, C, and D (two octaves), to be played from memory: (*a*) one note to each bow; (*b*) eight notes to each bow; as follows:—

55. Candidates must be prepared to play all the studies and pieces in the following list, the Examiner having the option to select either the entire compositions or portions of them:—

Studies:—Hans Sitt, Op. 32, Heft 1. (Augener.)
No. 17 in A major.
No. 20 in D major.

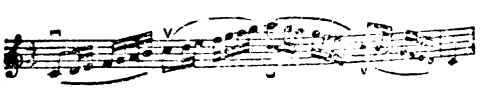
Pieces:—J. Schmitt, Sonatine in C major. (Augener, 7572.)

56. Candidates will not be required to play at sight.

HIGHER DIVISION.

57. Candidates must be prepared to play from memory all major and harmonic and melodic minor scales (two octaves) as follows:—

(*a*) One note to each bow; (*b*) seven notes to each bow, thus:—



58. Candidates must be prepared to play all the studies and pieces in the following list, the Examiner having the option to select either the entire compositions or portions of them:—

Studies:—Emil Kross, Etuden Album, Heft 2. (Schott.)
No. 9 in D major, C. de Beriot.
No. 10 in A major, C. de Beriot.

Pieces:—Frank Bridge, Berceuse. (Keith, Prouse.)
Schubert, Sonatine in G minor (Last Movement only) from Three Sonatines by Schubert. (Augener, 7571.)

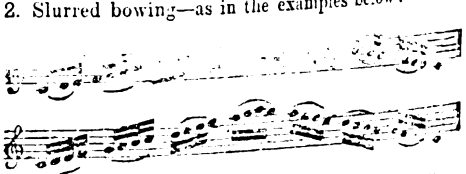
59. Candidates will be required to play an easy piece at sight.

INTERMEDIATE DIVISION.

60. Candidates must be prepared to play from memory the following Technical Exercises:—

Major and Minor Scales in all Keys, extending through a compass of two octaves.

1. Detached bowing—one note to a bow.
2. Slurred bowing—as in the examples below:—



All minor scales to be in the harmonic and melodic forms.

61. Candidates must be prepared to play all the studies and pieces in the following list, the Examiner having the option to select either the entire compositions or portions of them:—

Studies:—Hans Sitt, Op. 32, Heft 2. (Augener.)
No. 26 in C major.
No. 51 in D major.
No. 56 in F major.

Pieces:—Handel, Sonata in D major, First Two Movements. (Augener, 7427.)
Dvorak, Sonatine for Violin and Piano, Op. 100, First Two Movements. (Simrock.)

62. Candidates must be prepared to play at sight.

Digitized by Google

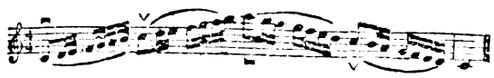
ADVANCED DIVISION.

63. Candidates must be prepared to play from memory the following Technical Exercises:—

A.—Major and Minor Scales in all Keys.

1. Detached bowing—one note to a bow.

2. Slurred bowing—seven notes to a bow, as follows:—



Scales of G, A flat, A natural, B flat, and B natural, to extend through a compass of three octaves, all other scales to be of two octaves compass only.

All minor scales to be in both harmonic and melodic forms.

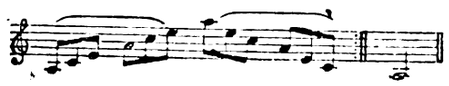
B.—Chromatic Scales.

Slurred bowing—six or twelve notes to a bow—to commence on any note selected by the Examiner, and to be played either ascending or descending, as required. Compass not less than two octaves.

C.—Arpeggios.

Arpeggios formed of all the major and minor common chords, commencing in each case on the root of the chord.

The following is the form of arpeggio required:—



64. Candidates must be prepared to play all the studies and pieces in the following list, the Examiner having the option to select either the entire compositions or portions of them:—

Studies:—Emil Kross, Etuden Album, Heft 2. (Schott.)
No. 19, in A major, Alard.
No. 30, in E major, C. de Beriot.
No. 24, in G major, C. de Beriot.

Pieces:—A. d'Ambrosio, Romance in D major, Op. 9. (Augener.)
Johan Halvorsen, Danses Norvegiennes, No. 1, in D major. (Augener.)
Bach, Six Sonatas for Piano and Violin, Vol 1. No. 1 in B minor, the Two Last Movements. (Peters.)

65. Candidates must be prepared to play at sight.

MARKS AND STANDARDS.

	Marks. Lower and Higher Divisions.	Marks. Intermediate and Advanced Divisions.
Posture—holding violin and bow ...	9	9
Excellence of scales	27	...
Excellence of scales (intermediate division)	...	24
Excellence of scales and arpeggios (advanced division)		
Intonation	18	18
Accuracy as to notes and rests ...	18	15
Production of tone (including action of bow and firmness of stop) ...	12	15
Dexterity of fing ring (including brilliancy and velocity) ...	9	12
Facility in varied bowing ...	9	15
Strictness of time and choice of tempo	15	12
Graduation of tone	9	9
Phrasing and accent	9	12
Preparatory exercises (lower division only)	15	9
Reading at sight		
Total ...	150	150
Number required for honours	130	130
Number required for a pass	100	100

VIOLONCELLO.

LOWER DIVISION.

66. Candidates must be prepared to play the following Technical Exercises:—

A. Piatti, Méthode de Violoncello, Book 3, Nos. 1, 2, and 3, page 74. (Augener.)

B. Major Scales of G, D, and F; minor scales of D, G, and E (melodic form), compass two octaves, to be played from memory, two notes to each bow.

67. Candidates must be prepared to play all the studies and pieces in the following list, the Examiner having the option to select either the entire compositions or portions of them:—

Studies:—Dotzauer, Nos. 7 and 8, from Quarante Etudes. (Augener, 7771.)

Pieces:—C. Reinecke, Priere du Soir.
Handel, Bourée from 18 pieces for Violoncello, (Schott.)
Moffat, Op. 14.

68. Candidates will not be required to play at sight.

HIGHER DIVISION.

69. Candidates must be prepared to play the following Technical Exercises:—

Major scales of C, G, F, and B flat.
Minor scales, A, E, D, and G (melodic form), compass two octaves. Scales to be played from memory—four notes to a bow.

70. Candidates must be prepared to play all the studies and pieces in the following list, the Examiner having the option to select either the entire compositions or portions of them:—

Studies:—J. Merk, Op. 11, No. 1 (half a bar to each bow), and No. 2. (Augener, 7777.)

Pieces:—Nardini, Adagio Cantabile, No. 1, from Vortrag-studien. (Augener.)
Schumann, Op. 102, No. 2, Stücke im Volkston. (Augener, 7751.)

71. Candidates must be prepared to play an easy piece at sight.

INTERMEDIATE DIVISION.

72. Candidates must be prepared to play from memory the following Technical Exercises:—
Major and Minor Scales in all Keys, compass two octaves.

(*a*) Detaching bowing—one note to a bow.
(*b*) Slurred bowing—as in examples below.

Minor scales to be in melodic form.

73. Candidates must be prepared to play all the studies and pieces in the following list, the Examiner having the option to select either the entire compositions or portions of them:—

Studies:—Piatti, Méthode de Violoncello, Bo 3 (Augener, 7778c). Study in C minor, page 76, and Study in A major, page 78.
J. Werner, No. 8 from 40 Studies, Op. 46, Book 1.

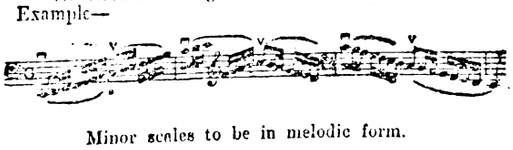
Pieces:—G. Buononcini, First and Second Movements from Sonata in A. (Augener, 5509.)
Mendelssohn, Romance sans Paroles, Op. 109.
A. Corelli, Giga, No. 53 from Vortrag Studien. (Augener.)

74. Candidates must be prepared to play at sight.

ADVANCED DIVISION.

75. Candidates must be prepared to play from memory the following Technical Exercises:—
A.—Major and Minor Scales in all Keys, compass three octaves.

(*a*) Detached bowing—one note to a bow.
(*b*) Slurred bowing—seven notes to a bow.
Example—



Minor scales to be in melodic form.

Digitized by Google

B.—Chromatic Scales.

Slurred bowing—six or twelve notes to a bow—to commence on any note selected by the Examiner, and to be played either ascending or descending, as required. Compass, two octaves.

C.—Arpeggios.

Arpeggios formed of all *major* common chords, compass two octaves, commencing on the root of the chord.

The following is the form of arpeggio required:—

76. Candidates must be prepared to play all the studies and pieces in the following list, the Examiner having the option to select the entire compositions or portions of them:—

Studies:—J. Werner, Nos. 15 and 17 from 40 Studies, Op. 46, Book 1. (Augener, 7764 A.)

Pieces:—B. Galuppi, Third and Fourth Movements from Sonata in D. (Augener, 5531.)
Fitzenhagen, Nocturne in D, Op. 44, No. 2.
Goltermann, Saltarello in B minor.

77. Candidates must be prepared to play at sight.

	Marks.	
	Lower and Higher Divisions.	Intermediate and Advanced Divisions.
Posture—holding 'cello and bow ...	9	9
Excellence of scales	27	...
Excellence of scales (intermediate division)	...	24
Excellence of scales and arpeggios (advanced division) ...		
Intonation	18	18
Accuracy as to notes and rests ...	18	15
Production of tone (including action of bow and firmness of stop)	12	15
Dexterity of fingering (including brilliancy and velocity) ...	9	12
Facility in varied bowing	9	15
Strictness of time and choice of tempo	15	12
Gradation of tone	9	9
Phrasing and accent	9	12
Preparatory exercises (lower division only)	15	9
Reading at sight		
Total ...	150	150
Number required for honours	130	130
Number required for a pass ...	100	100

SINGING.

Higher Division.

78. Candidates must be prepared to sing from memory any major and minor scales (the minor scales to be in both harmonic and melodic forms), at various degrees of speed, also arpeggios (see examples below).

79. Candidates must be prepared to vocalise all the exercises on the Italian vowel A (pronounced as in the word "father"), and to sing all the pieces in one of the following lists, the Examiner having the option to select either the entire compositions or portions of them.

N.B.—*All pieces with Foreign words, and having an English translation, may be sung in English at the option of the candidate.*

Soprano.

Exercises:—Panseron's 40 Melodic and Progressive Exercises. Part 1. (Novello's Edition.)
No. 3, in F major.
No. 4 in D.

Pieces:—A. C. MacKenzie, Song, "What does little birdie say?" (A) No. 1 in Book 2 of 18 Songs. (Novello.)
Schumann, Song, "The lotus flower" (Die Lotos Blume). (No. 53, Germania.) (Augener.)

Mezzo-Soprano.

Exercises:—Panseron's 40 Melodic and Progressive Exercises. Part 1. (Novello's Edition.)
No. 1, in C major.
No. 2, in A minor.

Pieces:—Liszt, Song, "Thy life is like a flower" (Du bist wie eine Blume). (No. 530, Germania.) (Augener.)
Schubert, Song, "Whither?" ("Wohin?"), in G. (Chappell.)

Contralto.

Exercises:—Panserson's 42 Melodic and Progressive Exercises. Part 1. (Novello.)
No. 11, in B flat major.
No. 14, in B minor and major.

Pieces:—E. Lassen, Song, "Cloud and calm." (No. 418, Germania.) (Augener.)
Sullivan, "The willow song," in E. (Metzler.)

Tenor.

Exercises:—Concone's 25 Lessons. (Novello's Edition.)
No. 11, in A flat major.
No. 14, in D flat major.

Pieces:—A. Goring Thomas, Song, "Ma Voisine" ("My Neighbour"), No. 3, in E flat. (Willcocks.)
Schubert, "Hark! hark! the lark at Heav'n's gate sings." (No. 378, Germania.) (Augener.)

Baritone.

Exercises:—Concone's 40 Lessons for Bass or Baritone. Novello's Edition.)
No. 21, in F major.
No. 22, in B flat major.

Pieces:—Liszt, Song, "It is a wondrous sympathy" ("Ess muss ein Wunderbares sein"). (No. 529, Germania.) (Augener.)
Schubert, Song, "Come, thou monarch of the vine." (No. 487, Germania.) (Augener.)

Bass.

Exercises:—Concone's 40 Lessons for Bass or Baritone. (Novello's Edition.)
No. 2, in E flat.
No. 5, in A minor.

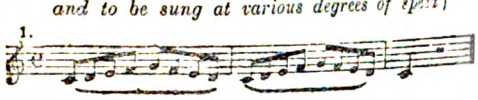
Pieces:—Handel, Air, "Leave me, loathsome light." (Semle.) (Novello.)
F. Allitsen, "The Norseman's song" (A Norwegian Idyll), No. 2, in B flat. (Houghton.)

80. Candidates must be prepared to sing an easy piece at sight.

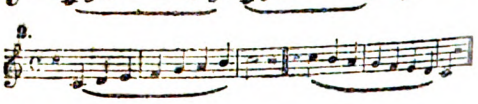
SCALES AND ARPEGGIOS REQUIRED.

(To be transposed according to the Compass of the Voice, and to be sung at various degrees of speed)

1.



2.

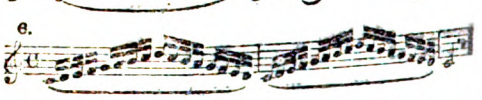


3. Melodic Minor Scale.

4. Harmonic Minor Scale.

5.

6.



7.

Advanced Division.

81. Candidates must be prepared to sing from memory any major, minor, or chromatic scale (the minor scales to be in both harmonic and melodic forms), at various degrees of speed, also arpeggios formed of all the major and minor common chords, and chords of the dominant and diminished sevenths and their inversions. (See examples below.)

Digitized by Google

82. **Candidates must be prepared to vocalise all the exercises on the Italian vowel A (pronounced as in the word "*father*"), and to sing all the pieces in one of the following lists, the Examiner having the option to select either the entire compositions or portions of them. (Candidates will be required to bring two copies of each of the exercises and pieces.)**

N.B.—All pieces with Foreign words, and having an English translation, may be sung in English at the option of the candidate.

SOPRANO.

Exercises :—Concone's 15 Vocalises for Soprano. (Novello's Edition.)
No. 1, in E flat.
No. 2, in A flat.
No. 8, in B flat.

Pieces :—Costa { Recit., "Unto Thee, O God." Air, "Turn Thee unto me." ("Eli.") (Joseph Williams.)
Mozart { Recit., "Giunse alfin" ("Now, at last"). Air, "Deh vieni" ("Oh come").
(Novello's Edition of the Songs in "Le Nozze de Figaro," Book 2.)
C. H. H. Parry, Song, "My true love hath my heart." (English Lyrics, Set 1, No. 1.) (Novello.)

MEZZO-SOPRANO.

Exercises :—Concone's 15 Lessons for Contralto and Mezzo-Soprano. (Novello's Edition.)
No. 6, in E minor.
No. 10, in A major.
No. 13, in F major.
Pieces :—Elgar, Song, "Sabbath morning at sea" (Sea Pictures). (Boosey.)
Horatio W. Parker, Song, "Love is a sickness," in D minor. No. 1 of "Old English Songs." (The John Church Co.)
C. Willeby, Son, "Stolen Wings," No. 2 in B flat, or No. 1 in A flat. (The John Church Co.)

CONTRALTO.

Exercises :—Concone's 40 Lessons for Contralto. (Novello's Edition.)
No. 14, in D flat.
No. 15, in A major.
No. 23, in E flat.

Pieces :—Handel, { Recit., "Great Prophetess." ("Deborah.") Air, "In the battle."
(Novello's Edition of 12 Songs for a Contralto Voice, from Handel's Oratorios.)
Elgar, "Sea-slumber song" (Sea-Pictures). (Boosey.)
Edward German, Song, "Sweet Rose," No. 1, in F. (Enoch.)

TENOR.

Exercises :—Concone's 25 Lessons. (Novello's Edition.)
No. 9, in G minor.
No. 14, in D flat.
No. 15, in A flat.

Pieces :—Handel { Recit., "Thanks to my brethren." Air, "How vain is man." ("Judas Maccabaeus.")
(Novello's Edition of 12 Tenor Songs from Handel's Oratorios.)
Schubert, Serenade, "Through the night, in D minor. (Chappell.)
Paderewski, Love Song, "As the ardent singer." (From the opera "Manru.") (Willcocks.)

BARITONE.

Exercises :—Panseron's 42 Melodic and Progressive Exercises for Contralto, Baritone and Bass. Part 1 (Novello's Edition.)
No. 12, in G minor.
No. 15, in E flat.
No. 18, in A flat.

Pieces :—Handel { Recit., "Be comforted." Air, "The Lord worketh wonders." ("Judas Maccabaeus.") (Novello's Edition of 12 Songs for Bass and Baritone, from Handel's Oratorios.)
Schumann, Song, "Ich grolle nicht" ("I murmur not"), in C. (No. 140, Germania.) (Augener.)
Elgar, Song, "The Pipes of Pan," in A or B. (Boosey.)

BASS.

Exercises :—Concone's 40 Lessons for Bass or Baritone. (Novello's Edition.)
No. 3, in A flat.
No. 8, in B flat.
No. 20, in C minor.

Pieces :—Handel { Recit., "I'll hear no more." ("Esther.") Air, "Pluck root and branch."
(Novello's Edition of 12 Songs for a Bass Voice, from Handel's Oratorios.)
Mozart, Aria, "Possenti Numi" ("O Isis and Osiris." ("The Magic Flute.")
Tschaikowsky, Pilgrim Song, No. 2, in E. (Willcocks.)

83. Candidates must be prepared to sing at sight.

SCALES AND ARPEGGIOS REQUIRED.

(To be transposed according to the Compass of the Voice, and to be sung at a moderate speed.

MARKS AND STANDARDS.

	Marks.	
	Higher Division.	Advanced Division.
Excellence of scales and arpeggios...	18	15
Production	15	12
Vocalisation and flexibility ...	9	12
Accuracy as to notes and rests ...	9	6
Management and control of breath	9	9
Correctness of intonation... ...	12	15
Precision and neatness in attacking and quitting sound	9	9
Blending the different registers ...	9	9
Rhythm, time and accent ...	9	9
Distinctness and correctness of pronunciation	15	12
Phrasing, expression and variety of tone	18	18
Posture and facial expression ...	9	6
Recitative	...	9
Reading at sight	9	9
Total ...	150	150
Number required for honours	130	130
Number required for a pass...	100	100

Digitized by Google

B.—TEACHERS' DIPLOMA EXAMINATION

General Regulations.

84. Candidates for the Teachers' Diploma will be required to pass the following Examinations:—

(*a*) The Preliminary Examination,
(*b*) The Intermediate Harmony Examination,
(*c*) The Advanced Examination in
Pianoforte,
Violin, or
Singing,
as the case may be.

(*d*) The Final Teaching Examination.

[For particulars regarding the examinations (*a*), (*b*), and (*c*), see preceding sections.]

85. The Final Teaching Examination consists of two parts, namely:—

Part I.: Written.
Part II.: Viva Voce.

86. No candidate will be allowed to enter for the Final Teaching Examination without having previously passed the two Preparatory Examinations (*a*) and (*c*).

Candidates may, however, enter for examination (*b*) [Intermediate Harmony] at the same time as for the Final Teaching Examination, but should they fail in (*b*) their papers in Part I will not be examined, and they will be debarred from proceeding to Part II.

87. The fee for each part of the Final Teaching Examination is 20s., and this fee must be paid each time the candidate's name is registered.

88. Candidates must pass in both parts of the Final Examination. Candidates who pass in one part only will not be required to be re-examined in that part on presenting themselves for examination on any subsequent occasion.

Entry Forms must be lodged with the Registrar and Fees paid not later than the 31st of May.
[For time-table for 1904 see §§ 99 and 102.]

PIANOFORTE.

Part I.—Written Examination.

First Paper.

89. Candidates will be required to name Studies suitable for special purposes, stating key and time signatures together with opus number. The first bar in each case must be quoted.

The term "special purposes" refers to the various departments of technique, and candidates will name Studies adapted for the cultivation of scales, arpeggios, double notes (3rds or 6ths), staccato octaves, expression, phrasing, part-playing, etc. Two Studies, of different degrees of difficulty, to be named under each head. The candidate's answers should show a general acquaintance with the Studies of Bertini, Clementi, Cramer, Czerny, Moscheles, etc.

Second Paper.

90. Candidates will be required to give an outline of a course of instruction in Technical Exercise, Studies and Pieces.

Part II.—Viva Voce Examination.

91. Candidates will be required:

(*a*) To answer questions on the proper method of practising the various technical exercises in general use.

Candidates will be questioned as to the degree of force and speed, and also as to the position of hands and fingers, best adapted to ensure the pupil's progress with respect to technical exercises.

(*b*) To detect inaccuracies in the rendering of a composition well-known to the candidate.

The Examiner will play a portion of a movement from one of the Sonatas of Beethoven, at the choice of the candidate, and will purposely introduce such errors as are likely to be made by the average pupil. These errors must be pointed out by the candidate.

(*c*) To play (1) a Prelude and Fugue of Bach, (2) a Study by Moscheles or Chopin, and (3) a piece of moderate length chosen by the candidate and guaranteed to have been learned without assistance. If played from memory copies of the pieces must be handed to the Examiner.

The piece to be chosen by the candidate should be from the works of Mozart, Beethoven, Mendelssohn, Schumann, or Chopin, and must be such as will exemplify the requirements of paragraph (*d*).

(*d*) To answer questions on the outline of form and order of modulation observed in the composition played by the candidate, and to explain the meaning of any terms or signs relating to tempo, expression, and phrasing, which may occur therein.

Should the piece referred to in the preceding paragraph be, for example, the first movement of a Sonata, the candidate would point out the first and second subjects, the development, episodes, coda, etc., and would also name the various changes of key which take place during its course. The meaning of any terms or signs affecting the speed of the piece, or referring either to variety of force, or the connection or disconnection of notes, must be explained by the candidate.

(*e*) To answer questions as to the principles of good fingering.

The Examiner will give certain passages and will request the candidate to supply the fingering for them. The candidates will be expected to play scales and arpeggios of any kind required by the Examiner, so far as to show their knowledge of the fingering.

(*f*) To read a piece at sight.

Marks and Standards.

		Marks.
Part I.	First paper: Studies for special purposes	28
	Second paper: Course of instruction ...	32
	Total ...	60
	Number required for a pass ...	45
Part II.	Methods of practising	16
	Detection of inaccuracies	32
	Performance	36
	Form, modulation, terms and signs ...	12
	Fingering	24
	Reading at sight	20
	Total ...	140
	Number required for a pass ...	105

VIOLIN.

Part I.—Written Examination.

First Paper.

92. Candidates will be required to name studies suitable for special purposes, stating key and time signatures together with opus number. The first bar in each case must be quoted.

The term "special purposes" refers to the various departments of technique, and candidates will name studies adapted for the cultivation of scales, arpeggios, double notes (3rds or 6ths), octaves, expression and phrasing, bowing, etc. Two studies of different degrees of difficulty to be named under each head. The candidate's answers should show a general acquaintance with the studies of Fiorillo, Kayser, Kreutzer, Rode, and Alard.

Second Paper.

93. Candidates will be required to give an outline of a course of instruction in Technical Exercises, Studies and Pieces.

Part II.—Viva Voce Examination.

94. Candidates will be required:

(*a*) To answer questions on the proper method of practising the various Technical Exercises in general use.

Candidates will be questioned as to the degree of force and speed, and also as to the position of arms, wrists, and fingers, best adapted to ensure the pupil's progress with respect to technical exercises.

(*b*) To prove that they can recognise intervals, and detect inaccuracies in phrases played on the pianoforte.

(*c*) To play one study by Kreutzer and one by Fiorillo, and also a piece of moderate length chosen by the candidate and guaranteed to have been learned without assistance. This piece should be the work of some standard composer and must not be played from memory.

Digitized by Google

Any single movement of Corelli, Handel, Bach, Viotti, Spohr, Vieuxtemps, De Bériot, or David, which will exemplify the requirements as to form, modulation, etc., will be accepted. (Candidates may either play without accompaniment or bring their own accompanist with them.)

(*d*) To answer questions on the outline of form and order of modulation observed in the composition played by the candidate, and to explain the meaning of any terms or signs relating to tempo, expression, and phrasing, which may occur therein.

Candidates will be required to point out from the pianoforte score of their selected piece the subjects, development, episodes, coda, etc., and also to name the various changes of key which take place. The meaning of any terms or signs affecting the speed of the piece, or referring either to the variety of force or the connection or disconnection of notes, must be explained by the candidate.

(*e*) To answer questions as to the principles of good fingering, the different bowings, and the various positions.

The examiner will give certain passages and will request the candidate to supply the fingering and bowing for them. Candidates will also be required to play all major, harmonic, and melodic minor scales and arpeggios of major and minor common chords and dominant and diminished sevenths, to show their knowledge of bowing and fingering.

(*f*) To read a piece at sight.

MARKS AND STANDARDS.

		Marks.
Part I.	First paper: Studies for special purposes	32
	Second paper: Course of instruction ...	32
	Total ...	64
	Number required for a pass ...	48
Part II.	Methods of practising	16
	Detection of inaccuracies	28
	Performance	36
	Forms, modulation, terms and signs ...	12
	Fingering	24
	Reading at sight	20
	Total ...	136
	Number required for a pass ...	102

SINGING.

PART I.—WRITTEN EXAMINATION.

95. Candidates will be required to work a paper comprising questions on the classification of voices, on the nature and treatment of the different registers, on the elements of good pronunciation, and on the physiology of the voice and the vocal organs.

PART II.—VIVA VOCE EXAMINATION.

96. Candidates will be required to answer questions on the management of the breath, on the production of the voice and the correction of defects in voice-production, on vocalisation and the choice of exercises suitable for practice therein, and on the teaching of recitative.

97. Each candidate will be required to submit to the Examiner a copy of a song, in which he or she has marked the necessary phrasing and expression (in detail, and in addition to the general effects indicated by the composer), and the proper moments for taking breath. The marking must be the candidate's own work, unassisted by direct advice.

98. Candidates must be prepared:

(*a*) To vocalise intervals as required by the Examiner.

(*b*) To sol-fa given passages at sight.

(*c*) To sing a simple piece at sight, the Examiner accompanying.

(*d*) To read at sight a simple pianoforte accompaniment.

(*e*) To transpose, within the limits of a major second above or below.

[N.B.—In this examination too much stress will not be laid upon the natural vocal gifts. The Examiner's principal object will be to find out whether the candidate knows *how* the pieces should be performed.]

MARKS AND STANDARDS.

		Marks.
Part I.	Paper work	56
	Number required for a pass ...	42
Part II.	Views on management of breath ...	16
	Views on voice production	16
	Views on correction of defects ...	16
	Views on vocalisation	16
	Views on teaching recitative ...	16
	Marking of song	20
	Vocalising intervals	8
	Sol-faing and singing at sight ...	12
	Playing accompaniment	12
	Transposing	12
	Total ...	144
	Number required for a pass ...	108

C.—TIME-TABLE FOR 1904.

99. The *Written* Examinations in 1904 will be held as under:—

Date.	Time.	Subject.
Monday, 20th June	9–12	Preliminary Examination.
	1.30—4.30	Harmony Examinations.
Tuesday, 21st June	9–12	Teachers' Diploma Examination; Pianoforte / Violin / Singing. First Paper.
	1.30—4 30	Teachers' Diploma Examination: Pianoforte / Violin. Second Paper.

100. The paper work of the Candidates will be examined in London, and the list of successful Candidates will be published in the *University Gazette* as soon as possible after the results have been received from the Examiners, and copies will be sent to the Principal of the School and to the Music Teacher in the case of candidates entered as "Private Study."

101. The list of Centres at which the practical examinations will be held and the dates of the examinations at such Centres will be published as soon as the Examiners' tours are arranged, and will be communicated to the Commissioners, who will prepare and issue Time-Tables for their respective Centres.

102. The Examiners will leave England on July 16th, and are expected to arrive in Cape Town on or about August 2nd. The practical examinations will be commenced in Cape Town and in neighbouring centres as soon as possible after the arrival of the examiners.

D.—EXHIBITION AND BURSARIES.

EXHIBITION.

One exhibition may be awarded annually at the Music Certificate Examination under the following regulations:—

1. No candidate shall be eligible for the exhibition unless:—

(a) Either (1) his parents or guardians are domiciled in Cape Colony or in a Colony or State, such as Natal, which makes an annual contribution to the funds of the University under the provisions of the 8th section of Act 6 of 1896, or in accordance with the regulations framed under the provisions of Act 9 of 1875;

or (2) He has prosecuted his studies during the year preceding the examination in Cape Colony or in such a contributing Colony or State.

(*b*) He has passed in the Intermediate or Advanced Division of any practical subject.

2. Subject to the above restrictions, and provided that in the opinion of the Examiners a sufficiently high standard has been reached, the exhibition will be awarded to the candidate who shows the greatest promise of musical ability.

Digitized by Google

3. The exhibition will be of the value of £125 per annum, and will be tenable for three years.

4. The holder of the exhibition must, during the tenure thereof, study at the Royal Academy of Music, or Royal College of Music, London, under such conditions as the Council may approve, and in conformity with the respective regulations of the Royal Academy of Music and Royal College of Music; and must satisfy the Vice-Chancellor half-yearly, or from time to time as required, that the conditions of tenure are being complied with, and that satisfactory progress is being made.

5. The next exhibition awarded will be tenable at the Royal Academy of Music.

BURSARIES.

A number of Bursaries may be awarded annually in connection with the Music Certificate Examination under the following regulations :—

1. The number of Bursaries will be in proportion to the number of candidates who pass the examination, in one or more practical subjects.

2. The Bursaries will be of the value of £10 and will be tenable for one year.

3. No candidate will be eligible for a Bursary unless :—

Either (1) his parents or guardians are domiciled in Cape Colony or in a Colony or State, such as Natal, which makes an annual contribution to the funds of the University under the provisions of the 8th section of Act 6 of 1896, or in accordance with the regulations framed under the provisions of Act 9 of 1875;

or (2) He has prosecuted his studies during the year preceding the examination in Cape Colony or in such a contributing Colony or State.

4. No Bursary will be awarded to a candidate who has previously obtained a Bursary in the same or in a higher division of any subject.

5. Subject to the above restrictions, the Bursaries will be awarded to such candidates as are recommended by the Examiners, promise as well as attainment being taken into consideration.

6. Holders of Bursaries must, during the tenure thereof, continue their musical studies in Cape Colony or in some contributing Colony or State, and under some teacher approved by the University Council.

7. The payment of each Bursary will be made in half-yearly instalments, on the 31st of March and the 30th of September, subject to proof being furnished by the holder, to the satisfaction of the Vice-Chancellor, that the conditions of tenure are being complied with.

SUMMARY OF PRINCIPAL CHANGES MADE IN THE REGULATIONS.

A.—The fee for the Intermediate and Advanced Divisions in all subjects has been increased from 10/- to 15/-.

B.—The Practical Examinations will not be held at any centre unless it is easily accessible by rail and unless there are not less than 10 candidates registered.

C.—The Practical Examinations in Cape Town or neighbourhood will be held at the beginning instead of at the end of the examiners' tours.

D.—The fee for each part of the Final Teaching Examination has been increased from 10s. to 20s.

W. THOMSON,
Registrar.

University Offices, 8th October, 1903.

[1040.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 16th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, in terms of the Secretary of State's Circular Despatch of the 27th September, 1892, to recognise Mr. HERMANN FREDRICH WEINLIG, provisionally, as Acting Consul for the Argentine Republic in Cape Town, during the absence from this Colony of Mr. ERNESTO STORNI, the Consul for that Republic.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[1038.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope, 16th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the following appointments of Deputy-Registrars of Births and Deaths, viz. :—

P. D. de Wet, for the District of Jansenville, *vice* K. R Thomas.

B. Goldschmidt, for the District of Stockenstrom, *vice* F. W. Green.

H. B. Parsons, for the District of Sutherland, *vice* F. de Villiers.

H. E. Mayne, for the District of Kenhardt, *vice* C. A. Pentz.

W. Harmer, for the District of Colesberg, *vice* H. E. Corser.

F. N. Doran, for the District of Willowvale, *vice* F. C. Pinkerton.

J. W. White, for the District of Hanover, *vice* M. B. Robinson.

W. F. C. Trollip, for the District of Libode, *vice* C. A. Budd.

F. C. W. Coller, for the District of Cathcart, *vice* J. Shand.

H. E. T. White, for District of Umzimkulu, *vice* F. Gilfillan.

H. E. F. White, for District of Umzimkulu (on return from leave), *instead* of the Resident Magistrate.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[ ] [1903.

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope, 16th November, 1903.

THE subjoined Statement of Births and Deaths, which occurred in the Municipality of Cape Town, and were registered by the Deputy Registrar for Cape, during the week ended the 14th November, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

MUNICIPALITY OF CAPE TOWN.

RETURN OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING THE WEEK ENDED SATURDAY, THE 14TH NOVEMBER, 1903.

THE RETURNS PUBLISHED BY THE REGISTRAR ARE ARRANGED BY OCCURRENCES AND CONSEQUENTLY DIFFER FROM THESE.)

BIRTHS.

		Male.	Female.
European or White :			
Legitimate	Total 55	11	7
Illegitimate		1	1
Coloured :			
Legitimate		15	14
Illegitimate		4	2

DEATHS.

European or White :			
Under 5 years	Total 32	3	1
Over 5 years		7	—
Coloured :			
Under 5 years		10	5
Over 5 years		2	4

[1041.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
17th November, 1903.

IT is hereby notified for general information, that a Despatch has been received from the Right Honourable the Secretary of State for the Colonies intimating that the King's Exequatur, empowering Mr. L. A. Myburgh to act as Consul-General of Turkey at Cape Town has received His Majesty's Signature.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[1042.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town,
Cape of Good Hope,
17th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to recognise HERR OTTO VON LIEDER D' ELLEVAUX, provisionally, as Acting Consul-General for Austria-Hungary, at the Cape of Good Hope, pending the arrival of His Majesty's Exequatur.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[1039.] [1903]

Colonial Secretary's Office, Cape Town
Cape of Good Hope, 16th November, 1903.

DESTITUTE CHILDREN: APPRENTICESHIP OF.

WHEREAS the Children specified below have been brought to the Offices of the respective Resident Magistrates of the Districts enumerated in the Schedule hereto in a state of destitution, Notice is hereby given that unless the said children are claimed by some relative or friend able and willing to support them, within a period of Six weeks from the date hereof, they will be indentured according to law to the persons respectively indicated below or some other fit and proper persons.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

Name.	Description.	District.	Person to whom to be indentured.
Willem Nelson	Coloured male, aged about 12 years.	Middelberg.	Henry Watermeyer, of Oppermanskraal
Henry Hendricks	Coloured boy, aged about 8 years.	Caledon ...	———
Hannah ...	Coloured girl, aged about 10 years.	Prieska ...	———
Lily Crossman...	European girl, aged 14 years.	Queenstown	———
Hendrik Roman	Coloured Native boy, aged about 9 years.	Oudtshoorn	———
Mitje Jack ...	Coloured female aged about 10 years.	Kenhardt	Mrs. Marian Barnard of Rooiberg.
John Barnard	Coloured boy aged about 13 years.	Hay	———
Adonis Vitch ...	Coloured boy, aged about 7 years.	Colesberg	———
Catrina August	Kaffir girl, aged about 11 years	Hay	———
Lys Snel ...	Coloured female child, aged 10 years.	Beaufort West	Mrs. King.
Kaatje Snel ...	Coloured female child. aged 12 years.	,,	Mrs. Kruger
Griet Mostert ...	Basuto girl, aged about 7 years.	Hopefield	———

Note.—Applications for indenturing should be made directly to the Resident Magistrate of the district concerned.

[1043.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 16th November, 1903.

PERSONS possessing any information regarding the following missing people are requested to communicate with this office.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

1. WILLIAM MUNN, last heard of in August, 1902, from Porterville Road when in the Western Province Mounted Rifles. (6)
2. JOHANN LETTEKEMANN, of Stutgen, a seaman, supposed to be living in Cape Town. (5)
3. CHRISTIAN HÖMERING, of Hamburg, last heard of from Cape Town in 1889. (5)
4. MRS. ELLEN GREEN. (5)
5. JOHANNES JACOBUS DU TOIT, stated to have left Senekal, Orange River Colony, in March last and last seen boarding a train at Queenstown. (4)
6. MRS. F. MASON, last known address 16, Sir Lowry Road, Cape Town. (4)
7. H. T. READ, said to have resided in Cape Town. (3)
8. SIMON DREIFUSS, of Legnau, Switzerland, a waiter, came to South Africa some years ago. (2)
9. GUSTAV HARKE, a clerk, of Hannover, Germany, came to Cape Town from Johannesburg in August, 1902. (2)
10. MORITZ FALK, of Memel, Germany. (2)
11. PHILIPP WEIDNER, of Heerdt, in Germany, supposed to have arrived in Cape Town in April, 1902. (2)
12. PHILIPP RAMSBOTT, of Worrstadt, Rhein Hessen, supposed to have come from German South-West Africa to Bechuanaland. (2)
13. J. H. RHODES, last heard of in Cape Town. (2)
14. HENRY MAHER, last heard of in Cape Town. (2)
15. NORMAN BUCKLAND DAY, supposed to have joined the British forces during the late war. (1)
16. KWEBULANA TOM, a native of Mqanduli. (1)

[1044.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
16th November, 1903.

THE following Report by the Medical Officer of Health for the Colony on the state of the Outbreak of Bubonic Plague in the Cape Colony for the week ended 14th November, 1903, is published for general information.

REPORT OF THE MEDICAL OFFICER OF HEALTH ON THE STATE OF PLAGUE IN CAPE COLONY DURING WEEK ENDED 14TH NOVEMBER, 1903.

Port Elizabeth.

No case of Plague was discovered during the week.

At the Plague Hospital, one patient was discharged during the week. No case remains under treatment.

Plague infected rodents continued to be found in the town.

East London.

A case of Plague was discovered during the week, namely, A Native child, who died on the 11th instant.

Knysna.

No case of Plague was discovered during the week.

Plague infected rodents continued to be found in the Town.

Lady Grey Bridge.

Dead rats were discovered on the Railway Premises on the 11th instant, and bacteriological examination showed that they had suffered from Plague. Subsequent examination of the premises showed large Plague mortality among rodents.

Other Places.

In Queenstown, King Williams Town and Graaff-Reinet, no Plague in man or animal was discovered during the week.

Cape Town and Harbour Board Area.

257 Rats were examined during the week, none were found affected with Plague.

A. JOHN GREGORY,
Medical Officer of Health for the Colony.

[1027.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
12th November, 1903.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR, with the advice of the Executive Council, has been pleased, in terms of Section 32 of Act No. 36 of 1896, to approve of the Alteration of Clause 3 of Sub-Section II., Section VII., of the Table Bay Harbour Board Regulations *re* Berthing Vessels, to read as follows, viz.:—

"3. General Cargo Sailers, and Sailers with bulk cargoes of foodstuffs, and Steamers with coal, timber, or other full cargo of one particular article."

WM A. COLLARD,
Assistant-Treasurer.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[1028.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope, 12th November, 1903.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR, with the advice of the Executive Council, has been pleased, in terms of Section 32 of Act No. 36 of 1896, to approve of the following addition being made to the first paragraph of Sub-Section 9, Section IX, page 21 of the Table Bay Harbour Board Regulations, in connection with the charge for attendance on vessels on Sundays, Holidays, or after hours, viz. :—"Excepting in the case of coasting vessels to British Ports of South Africa, which shall pay one half of the above rates."

WM. A. COLLARD,
Assistant Treasurer.

[1029.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope,
12th November, 1903.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR, with the advice of the Executive Council, has been pleased, in terms of Section 7 of Act No. 36 of 1896, to approve of the appointment of JAMES GEORGESON, Esquire, as a Commissioner of the East London Harbour Board, to take effect from the date of entry upon duty, in the room of DAVID REES, Esquire, resigned.

WM. A. COLLARD,
Assistant Treasurer.

[1036.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope,
16th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to appoint BERTRAM EGERTON SHEPPERSON, Esquire, Chief Clerk and Accountant in the Treasury, to be Deputy Assistant Treasurer and Accounting Officer for Expenditure, in the room of W. A. COLLARD, Esquire, promoted; to take effect from the 1st November, 1903.

WM. A. COLLARD,
Assistant Treasurer.

[825.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 10th September, 1903.

IT is hereby notified for general information that it is the intention of His Excellency the Governor, in terms of Section 3, Sub-Section 1, of Act No. 41 of 1902, to resume the Outspan ground, described in the subjoined Schedule, being no longer used or required for Outspan purposes, and to cancel the Outspan servitudes thereon.

All persons desirous of raising objections to the proposed action must lodge the same in writing at the Office of the Secretary of Agriculture within Two months from the date of this Notice.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

SCHEDULE.

The Outspan adjoining the Farm "Kraai Poort," in the Division of Aliwal North.

[960.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 17th October, 1903.

IT is hereby notified for general information that it is the intention of His Excellency the Governor, in terms of Section 3, Sub-Section 2. of Act No. 41 of 1902, to cancel the Outspan Servitude on the farm "Paarde Kraal," in the Division of Molteno, which is no longer used or required for Outspan purposes.

All persons desirous of raising objections to the proposed action must lodge the same in writing at the Office of the Secretary for Agriculture within Two months from the date of this Notice.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

[845.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town,
14th September, 1903.

IN terms of Section 4 of Act No. 28 of 1888, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Government to declare the undermentioned area in the Division of Robertson, as indicated by plans and descriptions, filed in the Offices of the Surveyor General and the Civil Commissioner, Robertson, and as defined by boundaries of adjacent properties, to be Demarcated Forest.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

DIVISION OF ROBERTSON.

Remainder of Zand River Outspan Forest Reserve.

From the Eastern-most beacon of Remainder of Outspan common to Lots F and G as shown on Plan 791 P, filed in the Surveyor General's Office; thence along the boundaries of the following properties so as to exclude them from this area :—Lot G, portion of the farm "Zand River" granted by amended title to D. J. W. Brewer & Co., on the 15th June, 1894 (R.Q. 4·22), Railway Property and Zand River Outspan demarcated Forest area as declared vide Government Notice 521 of 1897, to the beacon common to Lots F and G, the beacon first named.

A "cattle road" running along the northern boundary of the above area is to be excluded.

[1037.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape of Good Hope,
Cape Town, 13th November, 1903.

IT is notified for general information that Aided Passages for European Farm Labourers may be obtained on similar conditions to those provided in the case of Domestic Servants, published in Government Notice No. 915 dated 7th October, 1903, which is reprinted hereunder.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

[915.] [1903.]

Department of Agriculture.
Cape Town, 7th October, 1903.

AIDED STEAMSHIP PASSAGES.

THE following are Revised Regulations under which Aided Passages, from England, may be granted for DOMESTIC SERVANTS and for the WIVES and CHILDREN of Artisans, Mechanics and Agricultural Labourers, resident in the Colony, who are of European extraction.

These Regulations take the place of any previously issued.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

REGULATIONS.

PART I.—DOMESTIC SERVANTS.

1. The Domestic Servants may be of either sex, and for indoor or outdoor service.

2. Application must be made, on the prescribed form, to the Under Secretary for Agriculture, Cape Town, or to the Agent-General for the Colony, 96a, Victoria Street, Westminster, London, S.W., either direct or through an Association whose work in assisting Immigration is recognised by the Government. The Associations at present recognised are :—The South African Immigration Association [Address—Hon. Secretary, Rhodes Hostel, Mowbray, Cape Colony]; and the South African Colonisation Committee [Address— Secretary, 47, Victoria Street, London, S.W.].

3. The applicant must pay the sum of £3 for cost of each passage, either in cash or by means of a Bank Draft or Post Office Money Order in favour of the Under Secretary for Agriculture or the Agent-General as the case may be.

4. Every person for whom Aided Passage is applied for must,

(*a*) Satisfy the Agent-General or his representative that there is reasonable prospect of obtaining early employment as a Domestic Servant for a period not less than twelve months, or that he or she possesses a sum of at least £25 with which to land in the Colony.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

(*b*) Produce Medical Certificate that he or she is in good health.

(*c*) Produce Testimonials or references as to character, and, if required, as to skill in occupation.

(*d*) Produce Certificate of Birth, if required, showing that he or she is under thirty-five years of age,

(*e*) Give written undertaking that he or she will reside within the limits of the Colony for a continuous period of not less than two years from the date of landing therein.

5. The payment of £3 ensures only a Third Class passage per Union-Castle Company's Mail, Intermediate, or Extra Boats to Cape Town, Mossel Bay, Port Elizabeth or East London. All expenses prior to embarkation and after leaving the ship must be borne by the Aided Passenger or his or her Employer in the Colony.

PART II.—WIVES AND CHILDREN OF ARTISANS, MECHANICS AND AGRICULTURAL LABOURERS.

6. Application must be made, on the prescribed form, to the Under Secretary for Agriculture, Cape Town.

7. The Applicant must pay for cost of passage: For each person of 12 years and over £3, and for children exceeding one year and under 12 years, at the rate of 5/- for each year of age. The payment must be made either in cash or by means of a Bank Draft or Post Office Money Order in favour of the Under Secretary for Agriculture.

8. Every Person applying under Part II. of these Regulations must,

(a) produce to the Under Secretary for Agriculture,

(i) a Declaration sworn to before a Justice of the Peace of the amount of his monthly income or of the means which he possesses,

(ii) a written undertaking that he, with the person or persons for whom the Aided Passages are desired, will reside within the limits of the Colony for a continuous period of not less than two years from the date of the Aided Passenger or Passengers landing therein.

(iii) Testimonials or references as to character.

(b) Produce to the Agent-General satisfactory evidence of marriage and a Medical Certificate that the intended Aided Passengers are in good health.

9. The payment of the deposit ensures only a Third Class passage per Union Castle Company's Mail, Intermediate, or Extra Boats to Cape Town Mossel Bay. Port Elizabeth, or East London. All expenses prior to embarkation and after leaving the ship must be borne by the Artisan, Mechanic, Agricultural Labourer, or Aided Passenger.

Office of the Commissioner of Cape Police,
District No. 3,
Cape Town, 1st October, 1903.

UNIFORMS: CAPE POLICE DISTRICT No. 3.

ATTENTION is hereby directed to a Notice appearing on page 1131 of the *Government Gazette* dated 29th September, 1903, calling for Tenders for Cape Police Uniforms. Tenders receivable at the Office of the Controller and Auditor-General, Parliament Street, Cape Town, until 12 o'clock noon, on the 30th day of November, 1903.

MACLEOD ROBINSON,
Acting Commissioner Commanding Cape Police,
District No. 3.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that a Post Office Agency will be established at Newtondale, in the Division of Peddie, from the 1st proximo.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town
13th November 1903.

No. 621.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that a Post Office Agency will be established on the 1st of December, 1903, at Bangor Siding, in the division of Middelburg.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 11th November, 1903.

No. 622.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR THE PURCHASE OF SCRAP METAL.

IT is hereby notified that Sealed Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board, Control and Audit Office, Parliament Street, Cape Town, up to noon on November 27th, for the purchase of the undermentioned Scrap Metal, etc.:—

Zinc	759	lbs.	(approximately).
Copper	1,161	"	"
Copper Mud	340	"	"
Copper, on Earthenware Pots (quantity to be assessed by Tenderers)	326	"	"
Coppor Wire, covered... ...	47	"	"
Lead Piping	7,138	"	"
Wire, Galvanized Iron ...	6,527	"	"
Fire Bars, old	1,067	"	"
Cast Iron, parts of C.I. Bases and Distribution Boxes	9,264	"	"
Wrought Iron, parts of Iron Poles and Tubular Arms ...	12,001	"	"
Canvas Clippings	1,984	"	"
Uniform Clippings	389	"	"
also one Secondhand Crab Winch.			

Tenders should endorse their covering envelope "Tender for Scrap Metal."

Further particulars can be obtained on application to the Controller of Stores, General Post Office, Cape Town.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town.
16th November, 1903,
(76,976/03).

No. 620.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

UNCLAIMED Letters lying at the Poste Restant, Port Elizabeth, on the 31st October, 1903.

Askew, Jack; Astrop, J. H.
Ballor, W. H.: Bars, Mrs.; Bickerstaffe, David; Bradbury, S. W. (3); Bradshaw, M. D.; Brocklehurst, G.; Buick, Jas.
Carr, A. S.; Cowie, Miss; Crichton, Wm.
Darlington, H.; Dalton, George.
Elford, J. R. (2).
Ferrari, Antonio; Fleixhman, Victor; Fisher, E. B. (2); Forbes, Mrs. Alex.
Gradidge, W. C.; Grimsdeck, Walter.
Hall, E. W. (2); Hamer, Ted; Hamilton, Jno.
Jarrett, C.; Jones, Ernest; Jordan, A.; Jost, C. Mack (10).
Karnes, W. J.; Kosekein, William.
Lorie, H. H. (23).
Mather, Mr. (2); Meek, W. H,; Melhuish, Stephen; Miller, Alex.; Milwood, W.; Mouton, John; McAllister, Daniel (2); McDonald, J. (3); McIntyre, Hugh, (2); Menzies, Richard.
Napier, Arthur.
Page, H. J.; Pearce Harry; Porter, Mrs. J. (2.)
Robertson, Wm.; Russ, C. C.
Sandilands, J.; Scott, Jas.; Sepira, J.; Sexton, E.; Short, Mrs.; Sinclair, E. A.
Timmins, Richard; Tomaani, Felice; Tuchton, J. G.; Turner, H. (2.)
Watson, J. L.; Watts, G. P.; Wier David; Williams, Harry; Williamson, James.
Zoller, W. G.

T. HENSHALL,
Postmaster.

Post Office, Port Elizabeth,
2nd November, 1903.

No. 61

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

CAPE OF GOOD HOPE.

CUSTOMS NOTICE.

GENERAL Quarterly Return of Goods in King's Warehouse to the 30th September, 1903, of the Ports of Cape Town, Port Elizabeth and East London, for a period exceeding three months.

PORT OF CAPE TOWN.

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.
B B 1	1 Case ...	Lismore C....	April 1
J M S	1 Case ...	,,	,,
F C B	1 Case ...	,,	,,
18th Royal Marines ...	4 cases Cartridges	,,	,,
W L in diamond ...	10 cases Gin	Clan McLachlan	,,
N/Mark add Mr Spendlove	1 Parcel ...	,,	,,
Vickers	1 Case ...	Bantu ...	,,
B & Co	5 cases Honey	Montford ...	,,
T B 6780	1 Case ...	Tintagel C...	,,
C Roberts	1 Bag ...	,,	,,
Spilhaus in square ...	1 case Fruit	Salamis ...	,,
GSW or 67c in diamond	1 Case ...	Aros C. ...	,, 3
N/Mark	6 bales Roping Felt ...	Kronpr'nz ...	,,
F/B in circle, 252 ...	1 Case damaged ...	Herzog ...	,,
S & C 82 over K ...	1 Case ...	,,	,,
P B in square ...	1 Case ...	,,	,,
H in diamond or Prof. Hahn	1 Case ...	Harlech C.	,,
S 877 over 402 ...	1 Parcel ...	,,	,,
M M	1 Trunk ...	,,	,,
Miss E Jones or Mr R Jones and daughter	1 Trunk ...	Saxon ...	,,
J C Forsythe ...	1 Cycle ...	Unknown ...	,, 4
N/M	1 Case ...	,,	,,
C O O C T	1 Bale ...	,,	,,
Grogan	1 Case ...	,,	,,
G	1 Box ...	,,	,,
N/M	1 Tin Box ...	,,	,,
Cluckstein	1 Pcl. Books	Saxon ...	,,
Gardener	1 Box ...	Carisbrook C.	,,
Mr Rubenstein ...	1 Case ...	Walmer C....	,,
Mrs Ball	1 Box ...	,,	,,
Watt	1 Box ...	,,	,,
R A Thompson, 931 or N/M	1 Bale ...	,,	,, 7
E R over 687 in square or Eaton Robins			
C in diamond, 1903 ...	1 Package ...	Carisbrook C.	,,
H Malaron	1 Parcel ...	,,	,,
Houghton Morris ...	1 Handbag & Pcl. attached	,,	,,
Alford, Wills & Abbott	1 Truss ...	,,	,,
D Vermooten	1 Case ...	,,	,,
Capt. Bill	1 Case ...	,,	,,
Snake Brand	7 Cks. Cement	Buccleugh ...	,,
J C & C	1 Case ...	Unknown ...	,,
J H Douglas	1 Case ...	,,	,,
8984 in square ...	1 Case ...	,,	,,
W & E Kiston ...	1 Case ...	Tintagel C.	,, 9
W S	1 Case ...	Sophocles ...	,,
T Cook & Sons ...	1 Parcel ...	,,	,,
D over C T	2 Cases ...	Harburton	,,
T R in triangle ...	154 cases Oilman stores	,,	,,
S G in diamond, 2 ...	1 Case ...	,,	,,
N/Mark	1 Case Axle Grease	Saint Shilda	,,
I F & Co., M B ...	1 Case Axle Grease	,,	,,
N/Mark	1 Crate ...	Avondale C.	,,
T R in triangle ...	56 cases Oilman Stores	Halizores ...	,,
H 115 in diamond, 37/10	5 Casks ...	Walmer C....	,,
C E	1 Bag ...	,,	1903. April 9
W G W & Co. round cross in square, 672	1 Crate ...	,,	,,
J over M E	1 Case Glue	Nevasa ...	,, 14
Cotts, Cotts & Co. ...	1 Parcel ...	Bechuana ...	,, 16
B T C, 34	1 Case ...	Bergedorf ...	,,
W J H in diamond ...	3 Cases ...	Horatius ...	,,
R A Sinnons	1 Parcel ...	,,	,,
20 S S T in cross, 344 over 326	1 Bale, 1 Case	Raglan C. ...	,,
S C	1 Case ...	,,	,,
E R over S	1 Case ...	,,	,,
I H T 6807	1 Keg ...	,,	,,
W G in diamond ...	1 Cask ...	,,	,,
H B S 350	1 Case ...	,,	,,
E M B 8273	1 Case ...	,,	,,
W E Hubert	1 Bag ...	Kaiser ...	,, 17
Mrs H Daniels ...	1 Package ...	,,	,,
H J Morris	1 Portmant'u, 2 Cases, 1 Trunk and 1 Package	Saxon ...	,,
Y M or N/Mark ...	1 Barrel Fish	Scot ...	,, 18
Newham	1 Case ...	German ...	,,
G & Co. in Diamond...	1 Case ...	Altona ...	,,
Hutmann	1 pair Horns	Gertrude Woerman.	,,
Miss S Punder ...	1 small Box	Agnar ...	,,
Miss Emma Windisch	1 Bike ...	,,	,,
G Underwood-Walker	1 Wood Box	Goorkha ...	,,
John Payden ...	1 Wood Box	,,	,,
N/M	1 Carpet Bag	,,	,,
N/M	1 small wood Box	Unknown ...	,,
N/M	1 Bdle. S. M. Stand	,,	,,
Kate Friedman ...	1 Tin Box ...	,,	,,
A E Smith	1 Bdle. Chairs	,,	,,
N/M	1 paper parcl. Books	,,	,,
3 in diamond	1 bag Sugar	Alnwick ...	,,
T J May	1 Case ...	Damascus ...	,,
N/M	1 Bale ...	Unknown ...	,,
N/Mk	2 Bdls. Steel	Scot ...	,,
W H Lear	1 Case ...	Briton ...	,,
J E Jackson	1 Case ...	,,	,,
N/M	5 Bags Sugar	,,	,, 21
H 9233	1 Case ...	Cawdor C. ...	,,
W F & Co.	1 Crate ...	Norfolk ...	,,
N/M	1 Package ...	Caulsdon ...	,,
R C A 42 B 75 ...	1 Box ...	Barotse ...	,,
L S in triangle, 341 ...	1 Bale ...	Strathnevis	,,
N/M	3 Bags Ironware	,,	,,
N/M	1 Bag ...	,,	,,
J G M or n/mk ...	1 Bag ...	,,	,,
R 6347 in square over E. London ...	2 Pieces ...	,,	,,
N/M	2 pieces round Iron	,,	,,
IF in diamond ...	1 Iron Pipe	,,	,,
De Beer in diamond ...	1 Case, 3 bdls. Iron	,,	,,
I T & Co in square, 323	1 Case ...	,,	,,
M R A 7	1 Case ...	Lismore C.	,,
W A & Co.	1 Case ...	Tintagel C....	,,
Mc K in diamond ...	1 Crate ...	,,	,,
W O R H in diamond 44	1 piece Iron	,,	,,

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE—PORT OF CAPE TOWN.—*Continued.*

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.
N/MK or C & Co ...	1 Case Meats	Tintagel C...	Apr. 21
W F 3	1 Case ...	,,	,,
Duff 158 140	2 Cases ...	,,	,,
A R W...	2 Cases ...	Hyanthes ...	,, 23
N/M	1 Tin Trunk	Unknown ...	,, 24
F F C	1 Case ...	,,	,,
N/M	1 Bale ...	,,	,,
S N & Co 471	1 Bale ...	,,	,,
N/M	1 Gladstone Bag.	,,	,,
M in diamond 39 ...	1 Cask ...	,,	,,
H C & Co 9758 ...	1 Case ...	,,	,,
Harold & R Byng ...	1 Bundle Plants	Briton ...	,,
K & Co	1 Case ...	City Bond ...	,,
E T H or N/MK ...	1 Package ...	Honorius ...	,,
P M G	1 Case ...	Pampa ...	,,
Capt. Moffat	1 Box ...	Scot ...	,,
H & P L 518 25 ...	2 Crates ...	Galeka ...	,,
Capt. Pierce	1 Package ...	,,	,,
J R Schroeder ...	1 Case ...	,,	,,
N/MK	1 Case ...	,,	,,
L & G over N/N ...	1 Box ...	,,	,,
B L & Co in diamond 12764	1 Case ...	,,	,, 25
S & Co 23812/13 ...	2 Cases ...	Walmer C....	,, 27
Mrs Saficandsr ...	1 Bag ...	,,	,,
N/MK or various ...	8 Pkts Sugar	,,	,,
S & K 8319	1 Case ...	Carisbrook C	,,
J L M in diamond or N/MK	1 Bag Rice...	,,	,,
F in diamond ...	1 Cask Cement	,,	,,
WIENER in square ...	1 Case damaged	Kildonan C.	,,
E T over B in diamond, 33	1 Case ...	,,	,,
L in diamond, 1140 ...	1 Case damaged	Dunvegan C.	,,
M B & Co	1 Case ...	,,	,,
Hant	1 Case ...	Kildonan C.	,,
A Vach	1 Parcel ...	,,	,,
Alex Buist	1 Parcel ...	Dunvegan C.	,,
Mrs Higgins	2 Parcels ...	Unknown ...	,,
Dr J C Pearson ...	1 Box ...	,,	,,
J W Jagger	1 Parcel ...	,,	,,
Rev Wm Douglas ...	1 Box ...	,,	,,
Major S H Ward ...	1 Box ...	,,	,,
N/M	1 Parcel ...	,,	,,
Mrs W L Norman ...	1 Box ...	,,	,,
Pte Nerric Stevenson	1 Box ...	,,	,,
A J Vogan	1 Bag ...	,,	,,
A Mc Corckindale ...	1 Parcel ...	,,	,,
S M W	1 Box ...	,,	,,
N/M	1 Box Brushes	,,	,,
S & Co Ltd	1 Box ...	,,	,,
Capt Bucknall ...	1 Package ...	,,	,,
D B 1808	1 Package ...	,,	,,
S C 9204	1 Box ...	,,	,,
T C & Co 169	1 Box ...	,,	,,
H W Becker	1 Case ...	,,	,,
A W Smith	1 Box ...	,,	,,
N/M Durban	1 Pkge Iron	,,	,,
A M & Co, A Bay ...	1 Box Axles	,,	,,
L G D	1 Package ...	,,	,,
N/M	1 Tobacco Box	,,	,,
S B in diamond ...	1 Parcel ...	,,	,,
Capt F Stokes ...	1 Parcel ...	,,	,,
D Isaacs & Co ...	1 Parcel ...	,,	,,
W Watson & Co ...	1 Parcel ...	,,	,,
D Mills & Sons ...	1 Box ...	,,	,,
B C Baker	2 Boxes ...	,,	,,
C O & Co, 594 ...	1 Box ...	,,	,,
Mrs Simmonds ...	1 Box ...	,,	,,
Pritchard	1 Box ...	,,	,,
E K Gas-goyne ...	1 Package ...	,,	,,
Capt Clinch	1 Box ...	,,	,,
T D M & Co	1 Case ...	,,	,,
O C	1 Case Currants	,,	,,
C & H in diamond ...	1 Parcel ...	,,	,,
N/MK	1 Tin Can ...	,,	,,
R Muller	1 Bale Books	,,	,,
P T P	2 Drums ...	Alnwick ...	,, 29

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.
J G Rose	1 Case ...	Alnwick ...	Apr. 29
T H over D I in diamond	1 Crate ...	,,	,,
D in diamond, 596 ...	1 Bale ...	Martin ...	,,
T H B over T G G in diamond, Kimberley	1 Case ...	,,	,,
M B C L or M in triangle, 24, 27	1 Case 1 Case	,,	,,
D S over & in triangle contents short	1 Ck empty 2 Cks heads stove in	,,	,,
D & S, 251/2	2 Cases ...	Goorkha ...	,,
K & G in diamond, 4	1 Case ...	,,	,,
S S over 038 in diamond M C, 42	1 Case ...	,,	,,
T D C in square, 6283/4	2 Cases ...	,,	,,
H S Adams	1 Case ...	,,	,,
J D Sale	1 Case ...	,,	,,
N/MK	4 Packages Mattress	,,	,,
N/MK	1 Case damaged	,,	,,
F F & Co, 9	1 Case ...	Unknown ...	,,
M B over M & Co, K B in diamond, 12/13	2 Cases ...	,,	,,
T H over R in diamond 61	1 Case ...	,,	,,
N/M	1 Tin Trunk	,,	,,
N/M	1 Bag Bolts	,,	,,
T U	1 Case ...	,,	,,
J E L in diamond ...	1 Case ...	,,	,,
G F	1 Bale ...	,,	,,
A R K in diamond ...	1 Case ...	,,	,,
L S in diamond or G H over C T	1 Case ...	,,	,,
T B in diamond, 2305	1 Case ...	,,	,,
A D 94 in diamond ...	1 Case ...	,,	,,
S H & Co, 11088 ...	1 Case ...	,,	,,
N/MK	1 Trunk Clothing	,,	,,
T, 15	1 Case Blankets	,,	,,
R F M	1 Case	,,	,,
L F in diamond ...	1 Case Glass	,,	,,
A McCall	1 Iron Box	,,	,,
N/M	1 Bundle ...	,,	,,
Reid	1 Case ...	,, ...	May 2
R R Richmond ...	1 Package ...	,, ...	,,
D Lindsay	1 Hold All...	,, ...	,,
N/MK	1 Hold All...	,, ...	,,
Beeching	1 Cycle ...	Kinfauns C	,,
Mrs Fitzpatrick ...	1 Case ...	,, ...	,,
McK in triangle, 100 .	1 Case ...	Walmer C ...	,, 4
N/MK or C H... ...	1 Bag ...	Pembroke C	,,
3543 in diamond, 73350/1	2 Cases ...	,, ...	,,
I T & Co in square, 50, V D P & Co 1 5 ...	1 Case ... 5 Cases ...	,, ... Doune C ...	,, ,,
R B over T	1 Case ...	,, ...	,,
T B & Co	1 Bundle Springs	,, ...	,,
E K G, 1067	1 Case ...	,, ...	,,
T D M & Co	1 Case ...	,, ...	,,
275 in diamond, 1/9 ...	9 Cases ...	,, ...	,,
P in diamond, 75/76...	2 Cases ...	,, ...	,,
W T B in square ...	2 Cases Tea .	Umlazi ...	,, 6
Add McNeil or Hara .	1 Package ...	,, ...	,,
T C over S in diamond, 30/50	21 Bales ...	Clan Ronald	,,
251 over C T	1 Case ...	,,	,,
M in triangle, N/M ...	1 Package ...	,,	,,
C T over A in triangle, 46, 47, 48	2 Wheels ... 1 Case ...	Emma ...	,, 8
Davis 922	Package ...	German ...	,,
B in diamond, 294 ...	1 Package ...	,, ...	,
Mrs Wohlgmotte ...	1 Cask ...	,, ...	,,
C W Cookson	1 Parcel ...	,, ...	,,
S Co over 5533 in diamond	1 Case ...	,, ...	,, 9
E over D C in diamond	1 Cask ...	Unknown ...	,,
L over G in diamond .	1 Cask ...	,, ...	,,
B and Co in diamond .	3 Cases ...	,, ...	,,
D L C in diamond, 56	1 Case ...	,, ...	,,
B A 2512, Bulawayo .	1 Case ...	,, ...	,,
A Rosenthal	1 Package ...	,, ...	,, 11

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE—PORT OF CAPE TOWN.—*Continued.*

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.
K 462	1 Case ...	Kinfauns C.	Apr. 11
Senior Erausquin ...	1 Case ...	Ilford ...	"
H over A B	1 Disselboom	Raglan C ...	"
N/MK or A B ...	1 Skip ...	Kinfauns C .	"
W S & S	1 Soap Box .	"	"
C Exley	1 Case ...	Dunottar C...	"
Allwright	1 Parcel ...	" ...	"
N/MK	1 Keg ...	" ...	"
N/MK or Union Castle Coy	1 Box ...	Scot ...	"
F F over 1974 in diamond, 5, Algoa Bay	1 Plough-share	" ...	"
V D B & Co	1CaseSamples	Unknown ...	"
N/MK or Boosey, London	1 Case ...	" ...	"
M J over B in diamond, 6	1 Case ...	" ...	"
B D	1 Case ...	" ...	"
Mrs Callon	1 Pkge Wood	" ...	"
A T over C in diamond	1 Case ...	" ...	"
N/MK	1 Case ...	" ...	"
S W M, 798	1 Case ...	" ...	"
F J Welber or Hamelsburg	1 Case ...	" ...	"
N H over A H 3194 in diamond, 71 ...	1 Case ...	" ...	"
H H over H in diamond	1 Case ...	" ...	"
W R & Co, 384 ...	1 Case ...	" ...	"
D Verbeek	1 Case ...	" ...	"
Clarke	1 Case ...	" ...	"
Capt McNellan ...	1 Case ...	" ...	"
N/MK or St Galician .	1 Case ...	" ...	"
Major Laffan ...	1 Parcel ...	" ...	"
A M C, 802	1 Crate ...	" ...	"
Ladell	1 Deck Chair	" ...	"
W H over C T ...	1 Case ...	" ...	"
N/MK	1 Parcel Books	Norman ...	"
N/MK	1 Case ...	" ...	"
M in circle	1 Case Tea ...	Walmer C ...	"
T R	1 Coil Wire .	" ...	"
J Carbollis	2 Parcels ...	Dunvegan C	"
W B Phillips	1 Parcel ...	Dunottar C.	"
St G W Henry ...	1 Case ...	Arundel C ...	"
B in diamond, N/M or 295	1 Package ...	" ...	"
Phillips Bros	1 Case ...	Sussex ...	"
A & Co	1 Case ...	Gordon C ...	"
Frank Harding ...	1 Cask ...	" ...	"
J Dickingson	1 Case ...	" ...	"
G F E D round S in diamond, 1/3 ...	3 Packages, crossings	Damascus ...	"
Keith	1 Bag ...	" ...	"
T H & Co 602/3, 605/16	14 Packages.	Aberlour ...	" 18
McC in triangle ...	1 Package ...	Kildonan C	"
A E Melles	1 Case ...	S S Briton ...	"
St. Leger	1 Parcel ...	Carisbrook C	"
T C & Son in triangle.	1 Case ...	Norman ...	"
A G broad arrow between over C G H L B in diamond ...	1 Case ...	" ...	"
J D M & Co	1 Case ...	" ...	"
P B S in diamond, 7 .	1 Crate ...	" ...	"
Mentz Bros	1 Package ...	" ...	"
G Menkin	1 Case ...	" ...	"
D T & Co in triangle, 2455	1 Case ...	" ...	"
S L	1 Keg ...	Galeka ...	"
G W W Co in cross in square, 825 ...	1 Case ...	Goorkha ...	" 20
S De L George ...	1 Case ...	Musician ...	"
Heedle Bros	1 Package ...	Vine Branch	"
Dr T in diamond, 1/4 .	4 Packages .	Galician ...	"
A H 1894 in diamond, 95/97	3 Cases ...	Walmer C ...	" 23
B P over Co. in triangle, 1/2	2 Cases ...	" ...	"
J D M & Co	1 Box ...	" ...	"
Mrs Don	1 Package ...	Saxon ...	"
Bushbey	1 Chest ...	" ...	"
Pye in triangle, 1805 .	1 Box ...	Dunottar C	"
Hesse & Co	1 Package ...	Saxon ...	"
S R C in triangle, 277	1 Case ...	Hurst Dale ...	"
G B & Co, 767 ...	1 Case empty	Scot ...	"

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.
G Mildmay	1 Package ...	Carisbrook C.	June 8
Capt. C McRae ...	1 Case ...	Dunvegan C.	"
G D, P & Co. B Y. A B	1 Case ...	Norman ...	"
Mons. L Barremans ...	1 Package ...	Hertzog ...	" 9
Louis Dreyfus ...	1 Package ...	"	"
B C over 1 & C. in triangle	1 Case Canvas	Dunolly C....	"
B & Co., C over 5? 192.3	2 Cases ...	Elbing ...	"
J M X or G Dawson...	5 Cases ...	Tudor Price	" 11
J Dunn	1 Box ...	Kinfauns C.	"
R M R...	15 Drums ...	Dunottar C.	"
W R & Co	1 Case ...	"	"
R & D 18659	1 Case Cheese	Kanzler ...	"
A Wilkes, Heddle Bros 661 in square	1 Keg ...	Langton Grange	" 16
Miller in diamond 3...	1 Case ...	Walmer C....	"
W A R	4Cases, 4Bales	Melbourne...	"
J D C	1 Case ...	"	"
S B over 3 in diamond	1 Case ...	"	"
A G Reis, R E Office...	1 Case ...	"	"
S A M	2 Cases ...	Zulu ...	" 17
N/M	1 Bale ...	Burgemeister	"
Govey & Co	1 Parcel ...	Norman ...	"
500 in triangle ...	5 Cases ...	Galician ...	"
Chamley	1 Wood Box	Aberdeen ...	" 20
J Bennett	1 Case ...	Galeka ...	"
N/M	1 Saratoga Trunk	"	"
N/M	2 Bundles Chairs	"	"
F H & Co or F H L & Co	1 Case ...	Dunottar C.	"
J D over 200 in diamond	1 Bale ...	Unknown ...	" 22
J D over 100 in diamond	1 Bale ...	"	"
N/M	1 Canvas pkg	"	"
N/M	1 Chicken pen	"	"
T B 390	1 Bale ...	"	"
J H & Co	1 Bale ...	"	"
A Bromley	1 Bale ...	"	"
G R & Co.	2 Bales ...	"	"
E R over 685 in square	1 Bale ...	"	"
N/M	1 Bale ...	"	"
T Cook & Sons ...	1 Package ...	"	"
H over line and C in square, 32	1 Cask ...	"	"
H J C or H I C ...	1 Case ...	"	"
Rubis or N/M ...	1 Skip ...	"	"
G W W C in cross diagonals in square	1Empty Portmanteau	"	"
J Strauss	1 Case ...	"	"
Sir Fitz Herbert ...	1 Box ...	Norman ...	May 26
R C	1 Keg ...	Kent ...	"
C R A between diagonal lines, 266	1 Case ...	Goorkha ...	"
A J over C in diamond over C T	3 Cases ...	Osborne ...	" 28
J D C in square, 2347	1 Case ...	"	"
Parrott	1 Small Case	Runic ...	" 29
S B Thomas	1 Tin Hatbox	"	"
C van Schooten ...	1 Small Box	Burgemeister	"
N/M	1 Wood Box	Unknown...	"
N/M	1 Hamper ...	"	"
N/M	1 Sack of Bedding	"	"
A Summersell Davis	1 Case ...	German ...	"
N/M	1 Canvas Package	Gaika ...	"
F Goldsworthy ...	1 Case ...	Dunottar C	"
W P	1 Package Ironwork	Dunvegan C.	"
S K over triangle ...	1 Case ...	Dunottar C.	"
A H over Nos in diamond	20 Cases ...	Cl. Urquhart	"
J M S	1 Crate Stone	"	"
A in diamond ...	39 Drums ...	"	"
W R over R in triangle 3 5	3 Cases ...	Briton ...	June 2
B H	28 Kegs Fish	Doune C. ...	"
F P C	1 Case ...	Unknown ...	"
S A Beck	1 Parcel ..	German ...	" 5
S over 52 in circle or XI in circle	1 Bale ...	"	" 8

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE—PORT OF CAPE TOWN.—*Continued.*

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.	Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.				1903.
G W J	1 Case ...	Unknown ...	June 22	N/M	4 Coils Barb. Wire	„ ...	„ 26
N/M	1 Bale ...	„	„	H C over L B in diamond	1 Bale Paper	Harlech C....	„ 27
R R over B in diamond	2 Cases ...	Dunvegan C.	„	Trooper Hawkins ...	1 Bale ...	Carisbrook C.	„
W J T	1 Case ...	„	„	L H F in square, 339	1 Case ...	„ ...	„
Miss Pycroft	1 Parcel ...	„	„	Dowling	1 Trunk ...	Dunvegan C.	„
Lieut. Webb	1 Case ...	„	„	Mrs Watts or A W ...	1 Bag Bolts	„	„
C R de Wet	1 Case ...	„	„	Lanarki	1 Bundle ...	Carisbrook C.	„
J D L	1 Case ...	„ ...	„ 24	A D Jalla	1 Case ...	„	„
R G D & Co in diamond	1 Case ...	German ...	„	A de Jongh	1 Parcel ...	„	„
W P & Co in square ...	1 Case ...	„	„	Van der Byl	1 Bale ...	„	„
5 in diamond	1 Case ...	„	„	W H S	3 Cases ...	„	„
N M. 803	1 Bale ...	„	„	L E Parker	1 Case ...	Saxon ...	„
B L	1 Case Potatoes	Alnwick C.	„	B R K. 398	1 Case ...	Kildonan C.	„
Murray	1 Bicycle	„ ...	„	J W in diamond ...	1 Case ...	„	„
McCouran	1 Deck Chair	„ ...	„	J A C in diamond, 10/11	2 Bales ...	„	„
M F S or B S D ...	1 Case ...	Raglan C. ...	„	4201 in diamond, 1/2	2 Cases ...	Kildonan C.	„ 24
A G van Elden ...	1 Case ...	„	„	H W C in square, 2232	1 Case ...	Scot ...	„ 29
W A McArthur ...	1 Case ...	Surrey ...	„	J D Logan	1 Parcel ...	Konig ...	„
C H	2 Cases ...	„ ...	„	H & H...	1 Parcel ...	Cl. Urquhart	„ 30
S & Co. in square or C & Co. in square	1 Cask ...	Cawdor C ...	„	A J C & Co in diamond 418	1 Case ...	Briton ...	„
E R over square with 666, 24	1 Case ...	„ ...	„				

CUSTOMS NOTICE.—PORT OF PORT ELIZABETH.

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship	When Received into Warehouse.	Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.				1903.
H. S. T. B. round cross 4024	1 Cask ...	Clan Cumming	Jan. 5	Hansent Schrader ...	1 Box ...	Ontarion ...	Jan. 16
K. & Co., N M ...	1 Case ...	„ ...	„	S. F. Co., round Ltd. in cirkel	1 Parcel ...	Schwazenfeld	„ 19
P. E. W. & Co., in diamond over W. S. ...	3 cases Para-fine	Schwarzenfeld ...	„	A. D. 128. in diamond	1 Box ...	„	„
N M	1 Parcel ...	Scot ...	„ 6	P, W., 2	2 Packages...	Briton ...	„
N M	1 Box ...	„ ...		J. D. & Co., in diamond, 9872, 9898	2 Cases ...	„ ...	„
A. Hargreaves ...	1 Package ...	„ ...	„	G. T. over G. N M ...	6 Drums ...	„ ...	„
A. F. P. in oval 300 ...	1 Case ...	Bulawayo ...	„	H. C. in diamond, 194	1 Package ...	„ ...	„
G. H. over S. N M ...	1 Case ...	Walmer C ...	„ 8	L. B. & Co., in diamond, 876	1 Case ...	„ ...	„
G. W. W. Co., in square round crossed diag. 554	1 Case ...	Avondale ...	„	M. C. S. & Co., over 125	1 Case ...	Avondale C	„
L. B. C., N/M ...	1 Truss ...	„ ...	„	J. M. in diamond, 1/3	3 Cases ...	Pembroke C	„ 20
Philip	24 Axles ...	„ ...	„	I. over O., in diamond. G. over M. 60 ...	1 Case ...	Egremont ...	„ 22
H. & Co., in diamond 193	1 Case ...	Walmer C ...	„	2 Q, over 4 6 ...	1 Case ...	Carisbrook C	„
Scarfe N M	1 Case ...	„ ...	„	L. & P. in diamond, 53	1 Bale ...	„	„
Q. C.	1 Bale ...	„ ...	„	J. M., in diamond 110	1 Case ...	Galician ...	„
M. in diamond 1044, over 500	1 Case ..	„ ...	„	R. R C., devided by B.	1 Bale ...	„ ...	„
A. P. W., 132 ...	1 Case ...	„ ...	„	388 over S. & C., in diamond	1 Box Samples	Schwazenfeld	„
C B. in diamond. B., 177 9	3 Cases ...	„ ...	„	Philip. in diamond ...	1 Bdle Spades	Clumming...	„
S. G. F., 34	1 Case ...	„ ...	„	W. F. Brittain, 315/16	2 Parcels ...	Sommerfeld	„
D over G. R. large S., 1337	1 Case ...	Doune C ...	„	D. S. & Co., over 3 diamonds. N/M ...	1 Box ...	„	„
B. in diamond, over P. 3772	1 Case ...	Vienna .	„	295 triangle, over 146	1 Case ...	„	„
G. K. J. H. B. in diamond 52	1 Case ...	Buluwayo ...	„ 13	N M. N/M	1 Case Stoves	Avondale C	„ 24
J. in diamond, 108 9, over 115/11 ...	4 Bales ...	„ ...	„	D. over B., in diamond	1 Case ...	Zinnia ...	„ 27
443a over S. with stroke through in diamond. N M ...	1 Case ...	„ ...	„	N/M over 1328 ...	1 Case ...	German ...	„
B. & Co, in diamond, 483	1 Package ...	Scot ..	„	Philip. in diamond. 679. 680	4 Cases ...	Fiery Cross	„
Philip in square. 4100	1 Case ...	Westminister	„ 15	J. W. R., in diamond	1 Case ...	Doune C ...	„
E. S., 1550	1 Case ...	German ...	„ 16	L. between triangle, B. F. X. 26 ...	1 Case ...	Briton ...	„
N M. N M	1 Case Vegetables	Ingerid ...	„	H., in diamond ...	1 Case ...	Pembroke C	„
N/M, N M	1 Bale Forage	Dee ...	„	M. over M. in diamond, S. 246	1 Truss ...	Clan Ross ...	„
Stephen Fraser ...	1 Box ...	Ontarion ...	„	D. F. Scott	1 Parcel ...	„ ...	„
				A. S. C. & Co., Ltd., in diamond. 2918. Cape Town	1 Case Sheep Tongues	„ ...	„
				P., in diamond 1 ...	1 Case ...	Greek ...	„ 28
				G. T. over G. ...	2 Bundles	Zinnia ...	„ 29
				N M. N H	1 Box Dates	German ...	„

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE.—PORT OF PORT ELIZABETH.—*Continued.*

Marks and Numbers.	Number and Decription of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.
D. S. & Co., above diamond	1 Case ...	German ...	Jan. 29
N/M	1 Case ...	Unknown ...	„ 30
M. B. over B ...	3 Drums Oil	„ ...	„
W. G., in diamond ...	3 Drums Oil	„ ...	„
—o—	4 Cases Parafine	„ ...	„
E. M. S., in diamond...	5 Cases Parafine	„ ...	„
N/M	1 Case Oil ...	„ ...	„
N/M	3 Cases Parafine	„ ...	„
N/M	1 Case Vacuum Oil	„ ...	„
N/M	1 Case Lard Oil	„ ...	„
N/M	10 Tins Oil		... „
G. S. & Co.. in square	1 Drum Oil	„ ...	„
B. L. over E. F. M. 96	1 Case ...	„ ...	„
B. B., in diamond ...	1 Drum Oil	„ ...	„
G. T. over G. ...	1 Keg W. Lead	„ ...	„
L. C., in square ...	1 Keg ...	„ ...	„
D. S. & Co.	1 Keg ...	„ ...	„
M. G. over B. in triangle	1 Drum Oil	„ ...	„
N/M	2 Kegs ...	„ ...	„
T. B. H.	1 Keg W. Lead	„ ...	„
De Beer's, in diamoed	1 1 Case R. Lead	„ ...	„
N/M	2 Drums ...	„ ...	„
S. C. over B. Y., in diamond	12 Drums Carbolic	„ ...	„
M. S. & Co.	1 Case Oil ...	„ ...	„
H. S. over J. B. ...	1 Case Syrup	Couldson ...	Feb. 2
A. K. B., Durban ...	2 Pot Lids...	„ ...	„
N/M, N/M	1 Bdle Wire	Logician ...	„ 3
N/M, N/M	1 Box ...	„ ...	„
H. & Co., 9800 or 9869	1 Truss ...	Kildonan C	„ 4
Stonebank, J. H. B. ...	1 Case ...	„	„
S. S. & Co., in diamond, Agent-General ...	1 Case ...	Sabine ...	„ 7
I. P. T. & Co., 1 ...	1 Case	Johannesburg	„ 9
783 in diamond 83 ...	1 Case ...	„	„
300 in diamond 58 ...	1 Bdle Wood	„	„
N/M, N/M	12 Baths ...	Logician ...	„ 11
N/M, over N/M ...	1 Bag Bolts	„ ...	„
N. W.. in diamond over E., 2936 ...	1 Case Cartridges	Scot ...	„ 12
W. H. B., over B. F. X., 218	1 Bale ...	Saxon ...	„
Mrs. St. John, Stanwell, over N/M ...	1 Case ...	„ ...	„
N. T. over N/M ...	1 Bale ...	„ ...	„
G. W. C. over B. F. X., in diamond 392 ...	1 Bale ...	„ ...	„
H. H. & Co. and oval, 1903	1 Case ...	„ ...	„
Cross in diamond, B. B. over B. N/M	1 Case ...	Braemar C...	„
G S in diamond, 1 ...	1 Case ...	„ ...	„
R N or N/N	12 Boxes Dates	„ ...	„
J B over P E in cross, various Nos.	10 Crates ...	Kiel ...	„ 13
1 B over P E in cross	11 Cases ...	„ ...	„
J B over K, 1664 over 14278	3 Crates ...	„ ...	„
G L in diamond, N/N	300 Cases ...	„ ...	„
Mr J R Vos, c/o G Searle	1 Package ...	„ ...	„
J T C in diamond over K, 59	1 Package ...	„ ...	„
E M S in diamond, 15	1 Case Cheese	„ ...	„
W F H over B F X in diamond	1 Case Ploughs	Westminster	„ 17
Philip, 5223	1 Case ...	„ ...	„
S N Co. in diamond ...	1 Case ...	Kurrachee ...	„ 18
N/M, N/N	1 Sheep Skin	Dunvegan C.	„
G S, 496	1 Case ...	„ ...	„
H & Co. in diamond, 199	1 Package ...	„ ...	„
H L & Co. N/N ...	2 Packages...	„ ...	„
D, M in double triangles, Co., East London	1 Case Ox Cheek	Florida ...	„ 21

Marks and Numbers.	Number and Description of Package.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.
M P T over T ...	10 Bags Sugar	Florida ...	Feb. 21
K K in diamond over S F Durban	1 Bag Tapioca	„ ...	„
John Maclaren ...	1 Case ...	Clan Chisholm	„
R N & Co.	1 Box Spiles	„ ...	„
Lieut. Inglis	1 Case Cartridges	Goth ...	„
Philip in diamond, 194	1 Case ...	Norman ...	„
G B W in diamond, 1	1 Case ...	Saxon ...	„
P R R in square, 136	1 Case ...	Avondale ...	„
J J & Co. over P E in diamond, 90	1 Case ...	„ ...	„
L B & Co. in diamond, 5	1 Case Matches	Clan Chisholm	„
T A Hill	2 Cases ...	Goth ...	„
P & G over G in triangle	1 Box ...	Johannesburg	„
H S in diamond, 322	1 Case ...	Venetia ...	„ 23
S B C in diamond ...	1 Case ...	„ ...	„
L D in square, 156 ...	1 Pkt. Cheese	Cawdor C. ...	„ 24
H W over 472 over 34 in diamond, over B C	1 Case ...	„ ...	„
J B in diamond or 4 N/N	1 Cask ...	Goth ...	„
F. J. C.	3 Cases Beer	„ ...	„
N/M	2 Bags Bran	„ ...	„
N/M	1 Box ...	Norman ...	„
4923 in diamond, 198	1 Package Bedsteads	Cawdor C. ...	„ 25
K in diamond over J K Scheine, 69 or N/N	1 Case Harness	Victorius ...	„ 27
1293 over C T C. 7 ...	1 Bundle Bedsteads	„ ...	„
T 8 or G, 2	1 Crate ...	„ ...	„
W S & S, 9417 ...	1 Bdl. Spades	„ ...	„
W L over K in diamond, 601/2	2 Kegs ...	Braemar C.	„
C S, 501	1 Bale ...	Kinfauns C	„
Rev J S Wimbush, N/N	1 Case ...	„ ...	„
J & G G, 1036 ...	1 Case Tobacco Dip	„ ...	„
J H L in diamond & Co., 12	1 Box ...	„ ...	„
W in diamond, N/N ...	3 Cases Beef	„ ...	„
Dalldorf Schabbel N/N	2 Parcels ...	„ ...	„
R S in triangle, ½ ...	2 Cases ...	„ ...	„
M S over M in diamond, N/N	1 Package...	Kiel ...	Mar. 2
Philip in diamond, N/N	5 Packages...	Aphrodite ...	„
George Moffat ...	1 Box ...	Oriana ...	„ 3
R. W. Thomson, N/N	1 Box ...	„ ...	„
N/M, N/N	1 Package Bedsteads	Doune C. ...	„ 4
L D in square, N/N ...	2 Cases Sardines	Norman ...	„
W F Homine, N/N ...	1 Case ...	„ ...	„
T S over 432 in diamond over T S, 50/3	4 Bales ...	„ ...	„
H H Coles, N/N ...	1 Box ...	„ ...	„
E G	1 Case ...	Cumeria ...	„
N/M, N/N	1 Box Rolling Pins	Venetia ...	„
J H B over H I K in square over 2/5 & 7	5 Cases ...	„ ...	„
W E Park, Esq, Johannesburg	1 Case ...	„ ...	„
W H O in diamond, 202	1 Case Paints	Saxon ...	„ 9
B & Co., N/N	1 Bale ...	Walmer C....	„ 11
A O B over K Y in diamond, 566/7	2 Cases ...	„ ...	„
N/M, N/N	1 Bag Coffee Samples	„ ...	„
N/M, N/N	1 Bag Coffee Samples	„ ...	„
G A F & Co. over L B, 283	1 Bale ...	„ ...	„
A D, 5318	1 Box ...	Dunvegan C.	„ 12
H & T, 21	1 Package...	Cawdor C. ...	„
Mrs. Walton	1 Package...	Scot ...	„
N/M	1 Bag Hardware	Goth ...	„
C W C over B F X in triangle over 754, or N/M	1 Cask ...	, ...	„
B F D K in cross diagonals, 3665	1 Cask ...	„ ...	„

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE—PORT OF PORT ELIZABETH.—*Continued.*

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.
C J S. 2	2 Pkts. Sugar	Radley ...	Mar. 16
N M or J G S ...	1 Pkt. Sugar	„ ...	„
P B. M N	1 Bag Coffee	Augsburg ...	„ 13
L B & Co. over 3305 in square	1 Case Gin ...	„ ...	„
Officer in Charge Naval Dept., Simon's Town	1 Crate ...	Swazi ...	„ 17
A S over Natal. 155 ...	1 Case ...	„ ...	„
J B over 34 in inverted triangles. 11	1 Bale ...	Scot ...	„ 18
T R over K in diamond 727	1 Case ...	„ ...	„
R W in diamond. 51...	1 Case Cartridges	Cawdor C. ...	„
Mackie Dunn & Co., N M	1 Pcl. Sugar Sample	Eublia ...	Mar. 18
Capt. Jepson. N M ...	1 Pcl. Sugar Sample	„	„
G R over G S in large S. 1035	1 Case Starch	Cawdor C. ...	„
N M. N N	1 Pkge. Tooth Brushes	Unknown ...	„ 19
J H D & Co.	1 Bale Tobacco	Dunvegan ...	„ 20
T H over B S ...	1 Case ...	Alnwick C.	„ 21
132 over 113. in sq.. 4799	1 Bale ...	„	„
F H. 1	1 Case ...	„	„
A M & Co. over A B ...	1 Box Sugar Candy	„	„
N M. N N	1 Box Candy	„	„
N M	2 Boxes Dates	Braemar C.	„
H S & Co., 52 ...	1 Box Dates	Fort Salisbury	„
T W B & Co., 5138.5144	2 Cases Milk	„	„
O over X in diamond	2 Casks ...	„	„
J B over H C J in triangle. 2	1 Bale ...	„	„
L B over 6 in square	1 Case Beer	Meissen ...	„ 24
N M. N N	3 Kegs Nails	Cumeria ...	„ 26
O H M S over F K in diamond. 882 M	1 Case ...	Briton ...	„ 25
Mr. Frank	2 Packages	„	„
F S R L around 377 in diamond. 55	1 Case ...	„	„
L D in square. 629 ...	1 Bag Beans	Cumeria ...	„ 26
N M. N/N	1 Pkg. Cheese	„	„
S B in triangle ...	2 Pkts. Safes	Victorius ...	„ 27
E T D in diamond. 6707	1 Case ...	Walmer C.	„
V O C	1 Case ...	Scot ...	„
L B & Co. 13 16 ...	4 Cs Matches	Clan Fraser	„
E D S	1 Bdle. Spades	Augsburg ...	„
V O C. 4408	1 Case ...	Fort Salisbury	„
J G over B Y in diamond. 1/2	2 Bales ...	Venus ...	„
W E B over J in diamond. 9995	1 Case ...	„	„
Sapper Swanson. 9380. Bloemfontein.	1 Barrell ...	„	„
H & S. 591 ...	1 Case Samples	„	„
V O & Co., 4295 ...	1 Box ...	„	„
D H C H in diamond. 2/3.	2 Casks ...	„	„
M S over M in diamond	1 Box ...	Clan Fraser	„ 31
R N	1 Case Salmon	„	„
M S	1 Case Corn Flour	„	„
D B F K in cross diagonals, 390657.	2 Casks ...	„	„
J A M in diamond. 23	1 Case ...	„	„
Lawson	1 Case ...	Briton ...	„
Hawkinson	1 Case ...	„	„
H R C. N N	2 Bags Coffee	Carisbrook...	„
M S & Co. in diamond. 123	1 Case ...	Venus ...	April 3
P R over P E. 25 or N/N	1 Package ...	„	„
J H R over A B in diamond. 1195.	1 Case ...	„	„
H H S B in cross in square over J'burg	1 Case ...	„	„
J W S & Co. in diamond over Cradock. 113	2 Packages	„	„
V W S. 1	1 Case ...	„	„
Z over S. N/N ...	1 Case ...	„	„
N M. N/N	1 Case ...	„	„
N/M	1 Bundle ...	„	„

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.
T H	1 Case ...	Valdimir Sawin	April 3
N/M	4 Cases ...	„	„
A B	1 Case ...	„	„
V over W	1 Case ...	„	„
W S & S	1 Case ...	Unknown ...	„
R N & Co	1 Case ...	„	„
D S & Co.	1 Bag ...	„	„
T Parkin	1 Case ...	„	„
N/M	1 Case ...	„	„
L D in square ...	2 Packages	„	„
H over C T	4 Packages	„	„
R C S in diamond ...	1 Case ...	Avondale C.	„
Rev. Ellison	1 Case ...	„	„
J S B H in diamond ...	5 Kegs ...	Clan Macpherson	„
O N & N in diamond	1 Keg ...	„	„
N M	1 Keg ...	„	„
344 in diamond. 6234	1 Case ...	„	„
A M & Co., 4759 ...	1 Keg ...	„	„
N/M	2 Bales ...	„	„
M in crossed triangles. 14 25	1 Package ...	„	„
No mark or N/N. 384. 314	1 Bale ...	„	„
F G L in diamond. 106 112	7 Cases ...	Kildonan C.	„
Ad I N/N	1 Box ...	„	„
S F O G in crossed triangles over F S. 1821	1 Bale ...	„	„
J J	20 Cases ...	Highlander	„ 8
N/M. N N	1 Roll Wire	Galeka ...	„
T C C L. 165 or 11 ...	1 Case ...	„	„
Railway Institute. Cookhouse	1 Package ...	Kildonan C.	„ 9
F H Lenders & Co. ...	1 Package ...	„	„
W Savage & Sons ...	1 Package. .	„	„
N Mark	1 Bag Rice...	Unknown ...	„ 14
—()—	1 Case ...	„	„
S M & Co in diamond	1 Parcel ...	„	„
A T C in diamond ...	1 Case ...	„	„
W 770 in diamond. 1 26	1 Case ...	Hiltarn ...	„
L D in square ...	1 Case ...	C. of Arragon	„
16 in triangle over K S	1 Case ...	Zulu ...	„ 15
O H M S. Six Library. N M	1 Case ...	Saxon ...	„
H & Co. in diamond over P E. 5355	Case ...	„	„
N M. N N	1 pair Boots	„	„
Reg. O H M S. Postmaster-General 8856	1 Case ...	„	„
H S in diamond under K. 718	1 Case ...	„	„
M B in triangle. 9067	1 Case ...	„	„
T H over A B. N M ...	5 Bags ...	„	„
B K. N M	1 Bag ...	„	„
N Mark	1 Bag ...	„	„
Mr. Stuart	1 Case ...	Braemar C.	„ 16
N M. N N	2 Pkges. Fish Plates	Norman ...	„
Mrs. L. Rosenthal or L R. S A. N N	1 Case ...	Hyanthes ...	„ 17
B G in diamond. 42	1 Case ...	„	„
H Donkin. c o McDunn N M	1 Case ...	„	„
William James. N M	1 Case ...	„	„
J E over J in triangle. 31	1 Bale ...	„	„
N N or 555 in square	1 Crate ...	Ft. Salisbury	„
2 over S. 1	1 Case ...	„	„
S in diamond ...	1 Cask ...	„	„
A N. Port Elizabeth...	3 Cks Lemons	General ...	„ 29
H P or F over K in diamond	1 Bundle ...	Dunvegan C.	„ 22
W R Jecks & Co ...	1 Bag ...	„	„
F H B. East London, N N	2 Cases ...	Heathburn	„ 23
Hard in diamond over East London. N N	1 Bag ...	„	„
N M. N N	1 Case ...	Strassfurt ...	„
S B over J in diamond. 747	4 Rolls ...	„	„
D R W in diamond. 1	2 Cases ...	Gymeric ...	„

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE.—PORT OF PORT ELIZABETH.—*Continued.*

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.
N W in diamond, 3437	1 Case ...	Gymeric ...	Apr. 17
R & S or N/M, N/N ...	1 Case ...	Galeka ...	,, 24
W W Sliffe	1 Case ...	,,	,,
J J	30 cas. Japan Goods	Umona ...	,,
B G over Durban ...	1 Case ...	,,	,,
W P B over W in inverted triangle over E L	1 Case ...	,,	,,
A & Co	2 Bags ...	Dovedale ...	,,
J A P in diamond under W D, 1 2	2 Cases ...	,,	,,
M M, N N	1 Bg. C'nuts.	Kinfauns C.	,, 26
S, N N	1 Bg. C'nuts.	,,	,,
N/M, N/N	5 Bags ...	,,	,,
W S over E L in oval. N/N	2 Packages	,,	,,
H Fane, 175	1 Case ...	,,	,, 28
N/M, N/N	3 Pots, 2 Lids	C. Maclaren	,, 29
S K & Co in triangle...	1 Box Soap	,,	,,
G P in diamond under D E	1 Case ...	Bulawayo ...	,, 30
M S in diamond ...	1 Case ...	,,	,,
J W over B Y in triangle	1 Case ...	,,	,,
J C in diamond, 49 ...	1 Case ...	Avondale C.	May 5
Philip in diamond, 635	1 Case ...	,,	,,
H & S, 1	1 Case ...	,,	,,
C W C over B F X in inverted triangle, 428	1 Case ...	,,	,,
R R C U over R S G over —:—, 41/42	2 Casks ...	General ...	,,
H. F. L. Co. in crossed diagonals, 1 ...	1 Case ...	Dovela'e ...	,,
C. in diamond under S. R. and over —,—, 7189	2 Cases ...	,, ...	,,
S.B.J. in diamond, 2917	1 Case ...	Galeka ...	,,
H.S. N N	1 Case ...	,, ...	,,
D. & O. H. over J. H. B. in oblong, 2 ...	1 Case ...	Umona ...	,,
K.B.L. in diamond, 8	1 Case .	Gascon ...	,,
W. S. & S., 1460 ...	1 Case ...	,, ...	,,
G. & Co. in diamond, 3474	3 Cases ...	Aberbour ...	,, 6
F. H. C. in diamond under W. C., 2122 ...	1 Crate ...	,, ...	,,
T. W. R. over J. in diamond, 975 ...	1 Case ...	Norman ...	,,
J. L. over C. in diamond, 6203, ...	2 Cases ...	,, ...	,,
A. Fischer & Co., Port Elizabeth	1 Box ...	,, ...	,,
K. before A in circle and J., 3943. ...	5 Bales ...	,, ...	,,
L. C. in cross diagonals, 656 ...	1 Bale ...	,, ...	,,
Mackenzie	1 Box ...	,, ...	,,
H.J. over K. in circle, 5	1 Case ...	Amatonga ...	,, 8
N M, N/N	1 Case ...	Walmer C....	,, 13
Public School, Beaconsfield	1 Case ...	,, ...	,,
A. & Co. over K. in circle	1 Case ...	Gymeric ...	,,
R.B.L. in half circle	1 Case Syrup	,,	,,
C.W.C. over B.F.X. in triangle	1 Case ...	Gascon ...	,,
N/M	1 Case ...	Gymeric ...	,,
N M	1 Cask ...	Gymeric ...	,,
Reg. 97. over C. A. with arrow head between over — in diamond over c/o Pickering & Co. ...	2 Bundles Baths ...	Ft. Salisbury	,,
H. W. over 4044 in diamond, 710 ...	1 Cask ...	Gascon ...	,,
G. D.	6 Casks ...	,, ...	,,
W. C. & N.	3 Cases ...	,, ...	,,
G.B.C. in diamond, 2630	1 Case ...	,, ...	,,
B. L. & Co. over Ltd. in diamond, 421 ...	1 Case ...	Hyades ...	,,
R. P H. 98. in cross diagonals	1 Case ...	,,	,,

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.
J. J.	21 Cases ...	Umtuli ...	May 13
S. F. & Co. in triangle	3 Bags Rice	,, ...	,,
)—o—(... ...	2 Bags Rice	,, ...	,,
C. R. Hodgson ...	1 Parcel ...	,, ...	,,
H. & Co.	1 Parcel ...	,, ...	,,
F. in square in diamond over T. R., Durban	1 Packet Rice	,, ...	,, 14
S.G.F. in diamond, N N	1 Package ...	K ldonan C.	,,
Mitchell, Cotts & Co.	1 Case ...	Umona ...	,,
7517 in circle ...	1 Parcel ...	,, ...	,,
)—o—(... ...	2 Parcels ...	,, ...	,, 16
Army Service Corps ...	1 Case ...	Unknown ...	,,
M. & L., 6000 1 ...	1 Case ...	,, ...	,,
N M, N N	1 Case ...	,, ...	,,
Do.	1 Bundle ...	,, ...	,,
Z. above S.	3 Rolls Wire Netting ...	Johannesburg	May 19
1534 M. over 153 ...	1 Case ...	Cl. Macintosh	,,
G.T. above G. 33 ...	1 Case ...	,, ...	,,
25952 in triangle, 32	1 Box ...	Dunottar C.	,, 20
J.W.J. over B.Y. in triangle, 3550 ...	1 Case ...	Goth ...	,,
H. S. over diamond with M. inside, N/N	1 Bag Wheat	Barotse ...	,, 21
J. Johns N N ...	1 Case ...	,, ...	,,
Beinnie	1 Case ...	,, ...	,,
Schmidt & Co. ...	1 Case ...	,, ...	,,
Reiners von Laer & Co.	1 Case ...	,, ...	,,
R. C. over diamond with 233 inside, N N	1 Case Cheese	Unknown ...	,,
n/m or Alson Capetown, N/N ...	1 Cask Cement ...	Laeisz ...	,, 23
W.B. or W. S. over diamond with B inside, 1, 100	1 Case ...	Essen ...	,,
C. S. N N	1 Case ...	,, ...	,,
J. M. K. on diamond with N, E, C, inside N N	2 Cases ...	Johannesburg	,, 26
W. P. H. over Johannesburg ...	1 Case ...	Matin ...	,,
T. H. R. & Co. over 1878	1 Case ...	,, ...	,,
J. W. J. over triangle with P.E., 2990, 4...	1 Case ...	,, ...	,,
H.M. Howe, P.O. Box 122, Port Elizabeth	1 Case ...	,, ...	,,
E.A.G. over 1 or 79	1 Case ...	Braemar C.	,,
J. McL. over G. T. in diamond, 12 14 ...	1 Parcel ...	,, ...	,,
—o—	1 Case Milk	Amatonga ...	,, 27
G. Soondaran ...	1 Case ...	Briton ...	,, 28
G. H. Storey, Kimberley, or H.Z. ...	1 Case ...	Avondale C.	,,
S. B. over J. in diamond, 3	1 Crate ...	Aberbour ...	,,
W. & C.	1 Case ...	Goorkha ...	June 3
——○ - 6682 ...	1 Case ...	,,	,,
M in diamond, 13 in half diamond, C in in diamond	1 Cask ...	,,	,,
N/M	1 Case ...	,,	,,
N/M	1 Case Soaps	,,	,,
N/M	1 Case Linoleum	,,	,,
N/M	1 Case Sugar	,,	,,
N/M	4 Cases ...	,,	,,
N/M	1 Case ...	,,	,,
S. in diamond ...	1 Parcel ...	Umtuli ...	,,
A. F. C. B. in crossed diagonals	1 Pcl. Samples	,,	,,
M. Reid, c/o Dunell Ebden	1 Package ...	Carisbrook C.	,,
H. C. K., 115	1 Case ...	,,	,,
J. W. J. over C. T. in triangle	3 Cases ...	Tintania ...	,,
G. T., 107	1 Case ...	,,	,,
T. & Co. in diamond...	1 Parcel ...	,,	,,
Ltd. in circle over Co., L. F. at sides	1 Case ...	,,	,,
B. S. M. in diamond, 1946, Cape Town	1 Case ...	,,	,,

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE—PORT OF PORT ELIZABETH.—*Continued.*

Marks and Numbers.	Number and Decription of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.
N/M	1 Bag ...	Gascon ...	June 3
Smith. N/M	2 Rolls Paper	Hyanthes ...	„ 6
O. T. over 2557 ...	1 Case ...	Aberbour ...	„ 8
H. J. Person & Coy., 23 & 27, Critic Building, J'burg.	1 Case ...	Firndene ...	„
E. K. G. & Co., Kimberley	1 Case ...	Goth ...	„
I. S. over G. R. in diamond, 848	1 Case ...	Aberbour ...	„
G. in diamond. N/N ...	1 Case ...	Imogen ...	„
1685 in diamond, 2389	1 Case ...	Hercules ...	„ 9
C. H. A. over G. N. in triangle, 1974	1 Case ...	„	„
No mark	1 Bag ...	„	„
W. F. B. over & Co. in diamond, 2033. 2037	2 Cases ...	Johannesburg	„
L. B. C. over diamond in triangle, 99 under in square	1 Case ...	Chemnitz ...	„ 10
N/M. N/N	1 Cask ...	Gaika ...	„
H. W. P. in diamond. N/N	1 Case ...	„	„
W. Lane. N/N... ...	1 Case ...	Kildonan C.	„ 11
T. on P. in diamond, J. S. at sides, 27/8	2 Cases ...	„	„
L. B. & Co., ...	2 Cases ...	„	„
H. K. & Co. in diamond, 3	1 Case ...	„	„
G. L. A. over J. in diamond, 212	1 Case ...	York Castle	„
7874 in diamond, 1 ...	1 Case ...	Baralong ...	„
291 in diamond over P. E.	1 Ca e ...	„	„
W. R. Jecks & Co. ...	1 Case ...	Imogen ...	„
J. & G. Gordon ...	1 Case ...	„	„
B in small diamond. A. E. B. in large diamond	1 Package ...	„	„
G. P. & Co. in diamond, 384	1 Case ...	Corfe Castle	„
H. H. on P., 1426 ...	1 Case ...	„	„
T. P.	1 Case ...	„	„
N/M	1 Case ...	„	„
O. 492 over or in diamond, over Kimberley, over 493 in diamond	1 Case ...	Buceros ...	„
Sgt. G. J. Rolph ...	1 Package ...	Lord Antrim	„
A. M. M., 2675 ...	1 Case ...	Fort Salisbury	„ 13
L. & Co. over P. E., 20	1 Case ...	Carisbrook...	„ 15
B. & Co. over Bon mache and diamond in square, 4766	1 Case ...	Avondale ...	„
W. F. B. in diamond, 1257	1 Case ...	Barotse ...	„
R. S. over diamond and Middelburg	2 Rolls ...	Saxon ...	„
H. in diamond, 1 ...	1 Cask ...	Clan Stuart	„
W. in diamond, R., 87	1 Case ...	Gascon ...	„
881 in double triangles, 4971	1 Crate ...	Aberbour ...	„
T. M. & Co. in diamond, 972	1 Case ...	„	„
Philip in diamond, 405	1 Case ...	Saxon ...	„ 23
P. Heugh & Co. ...	1 Case ...	Kinfauns C.	„ 24
P. M. & Co. over F. in diamond, 1138	1 Case ...	Avondale ...	1903. June 24
G. L. over Johannesburg, 659/61.	3 Cases ...	Offenbach ...	„ 13
J. J., 309/27	19 Packages	Congella ...	„
S. R. over C. in diamond, 8039/40.	2 Cases ...	Cumeria ...	„ 15
B. & Co. over P. in diamond, N/M.	1 Cask ...	Clan Fraser	„
G. C. & Co. in diamond, 366/7.	2 Cases ...	Saxon ...	„
E. & B. over F., N/N...	1 Case ...	Aberbour ...	„
J. L. N. over M. in diamond, 782/5.	4 Cases ...	Gascon ...	„
D. J. P. & Co. in diamond, 3488/9, 35, 350.	4 Cases ...	„	„
P. & B. Ltd., 5101 ...	1 Case ...	Amatonga ...	„ 17
W. L. over Port Elizabeth.	2 Cases ...	Cumeria ...	„
A. & Co. over K. in circle.	3 Cases ...	Goth ...	„
N/N	1 Case ...	„	„
I. & Co...	3 Rolls Netting.	Gymeric ...	„
N/M	2 Rolls Netting.	„	„
S. A. C. over 479 in diamond, N/M.	4 Bundles ...	Avondale C.	„
Holt in square, 4102...	1 Case ...	„	„
H. over 21 in diamond. 137.	1 Bundle Bedsteads.	„	„
N/M. N/N.	1 Bundle Bedsteads.	„	„
J. R. & Co. in diamond 7852.	1 Case ...	Saxon ...	„ 18
T. M. over M. in diamond, 258.	1 Case ...	Ingeria ...	„ 23
E. T. Leave	1 Case ...	Corfe Castle	„ 24
K. between G. C. W. and W. R.	1 Case ...	„	„
H. F. in diamond ...	1 Case ...	Amatonga ...	„
L. B. & Co. over Bulawayo.	1 Case ...	Cawdor C. ...	„
H. J. R. in square, 1181.	1 Bale ...	„	„
L. R. over 8035, 1/2 ...	2 Crates ...	„	„
344 over G. in diamond	1 Case Milk	„	„
Rev. Schoonberg ...	1 Case ...	„	„
S. F. Co. around Ltd. in circle.	1 Bale ...	Dunvegan C.	„
R. C. in diamond. N/N	1 Case ...	Corfe Castle	„
H. W. P. in diamond	1 Case ...	„	„
A. A. I.	1 Box ...	Gaieka ...	„
G. A. F. & C. over B. in diamond, 288.	1 Case ...	Dunvegan C.	„
V., 39	1 Case ...	Avondale C.	„
C. B. over B., 188.	1 Bale ...	Essen ...	„
Philip in diamond ...	1 Case ...	Jumna ...	„
K. M., 1	1 Case ...	C. Farquhar	„ 27
G. over J'burg. N/M...	1 Package ...	„	„
N/M	1 Package ...	„	„
K. S. J., 1/32	32 Packages	Hercules ...	„ 29
Hirschberg & Co. ...	1 Case ...	Lowenberg	„ 30
N/M	1 Bale ...	„	„
No Mark	2 Bundles Shovels.	C. Macintosh	„

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE.—PORT OF EAST LONDON.

Marks and Numbers.	Number and Description of Package.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.
)—()—(over E L, 1990	1 B. Samples	Walmer C....	Jan. 2
G W in circle N/N ...	1 Case Milk	Thornaby ...	,
R S in diamond, 4587	1 Case ...	"	"
C & M in diamond. 34 and 44	2 Crates ...	Kaffir " ...	"
B A S in square, N N	1 Drum ...	Saxon ...	" 5
A H in diamond. 95 ...	1 Case ...	Walmer C ...	" 7
N/M. N N	1 Box Mchy.	Malvern ...	"
Lieut. Collins over H & J H	1 Box ...	Unknown ...	"
K W T. 385	1 Ck. Vinegar	"	" 8
X in diamond. 19 and 144	2 Bags Coffee	Goth ...	" 10
J V in diamond. 28 ...	1 Bag Coffee	"	"
A B over Durban. 76...	1 B. Gunnies	Unknown ...	"
M E, N/N	1 B. Gunnies	"	"
G over E B L, 615 ...	1 Case Beer	Walmer C....	" 14
Howe & Co., N N ...	1 Parcel ...	"	"
N/M. 902	1 P. Bkg. Pdr.	Neuenfels ...	" 19
N/M, N N	1 Case Advt.	"	"
N/M, N N	1 Case Furniture ...	Anglo-African	"
P over E L in triangle over T H P & Co., 5002	1 P. Bkg. Pdr.	"	"
B, N N...	1 Pkge. loose Horse Shoe Nails ...	Unknown ...	"
N M. N N	1 Pkg. do. ...	"	"
B & Co. in triangle, 805	1 Case ...	Scot ...	" 22
D D in diamond. N NS	4 Bags Coffee	Dunottar ...	"
N M. N NS	12 Wire Mattresses ...	Unknown ...	"
R T A in diamond. 76	1 Box ...	ClanMcMillan	"
P in triangle under A N 167	1 Case ...	Barotse ...	"
268 in square. 5422 ...	1 Case ...	Kaffir ...	" 27
728 in diamond. 685 ...	1 Case ...	"	"
B D in diamond. 9908	1 Case ...	"	"
B F X in diamond under W. L. J. & G. Gordon. Port Elizabeth. N N	1 Case ...	"	"
W H C, N NS... ...	12 Cases Gin	"	"
L & W. N N	1 Case Gin...	"	"
G B. Johannesburg. 4953	1 Case Whiskey	"	"
H & J H. K W T. N N	1 Case Port	"	"
H T C. Q T. 7001 ...	1 Truss ...	"	"
R in diamond. N N ...	1 Bale ...	"	"
W P B over W in inverted triangle. 2023 2030. 2032 & 2033 ...	4 Cases ...	ClanMcMillan	"
7246 in oval over E I, N N	1 Bale Grain Bags ...	Auchenarden	"
A W in triangle, N N	1 Bale Coir	"	"
— "——. About a B -	A Quantity Loose Coir	"	"
R & Co. in diamond ...	A Quantity Coir ...	"	"
N M. N NS	5 Bags Coir	"	"
L & Co., 1 2	2 Cases ...	ClanMacKay	"
Revd. G. Stewart ...	1 Bag ...	"	"
57 in diamond under K W and over T. 112	1 Case ...	Kildonan C.	Feb. 5
C W, 51	1 Crate ...	Unknown ...	"
J M. N N	1 Case ...	"	"
W W & Co., 19 ...	1 Parcel ...	"	"
E W W. N N	1 Parcel ...	"	"
W B over R in inverted triangle	1 Parcel ...	"	"
D T & Co. in triangle. 3031	1 Parcel ...	"	"
260 in diamond ...	38 Bags Flour	Holywood ...	"
R B over diamond or N/M. N N	1 Bag H'ware	Tigris ...	"
Mr. Richard Wells ...	1 Parcel ...	Kaizer ...	,
A V. 6878	1 Case ...	Newenfell ...	" 9
E. Webster, Esq. ...	1 Case ...	Thornaby ...	" 12
Diamond over East London, N/N ...	1 Case ...	Unknown ...	"
N M. N N	1 Keg Horse Shoes ...	"	"
E or F H. 75	1 dram Horse Shoes	"	"
S B C in diamond. 3...	1 case Glass	"	,
C O Z over E. N N ...	1 Box ...	"	"
N M. N N	1 Keg of Soda	"	"

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.
N/M over E L, N/N ...	1 Part Cask Whisky ...	Unknown ...	Feb. 12
438 over Spilhaus in oblong over Cape Town. 8713, 8719 ...	2 Cases Corn Flour ...	"	"
B G over Durban, N/N	1 Case Butter	"	"
D S & Co., N/NS ...	20 Pts. Sugar	Kildonan C.	"
J & G G over D B. 252	1 Case ...	Dunvegan C.	" 17
R & Co. in diamond. 1456	1 Bale ...	"	"
J P & Co. in diamond, N/N	1 Case Oats	"	"
J L over J H B, 2 ...	1 Case ...	Gascon ...	"
A J C over K, 923/24...	2 Bdls. Spades	"	"
N/M. N/NS	2 Blds. Iron-ware ...	Dunolly C ...	" 25
N/M. N/N	1 Bdle. Mule Shoes ...	"	"
J B L in diamond under F B & Co. N/N	1 Case ...	"	"
J B L in diamond under C & R L, 1 ...	1 Case ...	"	"
E over R L over L in diamond, 464 ...	1 Case ...	"	"
Stanly Hill, Esq., 1/3	3 Cases ...	"	"
S & G over J H B in diamond 6248/49, 9554	3 Cases ...	"	"
H K L in diamond, Port Elizabeth 811	1 Crate Bots.	Unknown ...	"
N/M, N N	1 Bdle. Iron Rods ...	Unknown ...	" 25
N/M, N NS	5 Bags Beans	" ...	"
N M, N N	1 r el Bd. Wire	"	"
W H & Co., 78 ...	2 C/s. ...	"	" 26
Do. 194 & 197	2 C/s. ...	"	"
D & D, 5833	1 C/ Whisky ...	"	"
D B, on envelope 1749 over Delagoa Bay	1 Box ...	" ...	"
H T C. 444	1 Crate Stove	" ...	"
G T, M S over A J C C over K in triangle, 2	1 C	Auchenarden	"
D E I D round cross surrounded by diamond, 24	1 C Liquor	Kaffir ...	"
W S S over Algoa Bay, 8339	1 C	ClanMacaulay	
C H in diamond over E L, 1 12	12 C s. L. Juice	" ...	"
229 over B B in diamond, 1 3.	3 C/s. ...	Cawdor ...	"
H R T over J in triangle. 471	1 Box ...	Euphrates ...	"
Rev. Sister Klara May, Convent St. Francis, Cala, N M	1 Parcel ...	Kurfurst ...	"
Mr. Derrick	1 Trunk ...	Unknown ...	"
M & Co in diamond surrounded by A B & Co, N M or 32	1 C	Hiltarn ...	"
E D, 1	1 C	" ...	"
B 2 in square	3 bags Coffee	Unknown ...	"
A 1 in square	2 "	" ...	"
103 in square	2 "	" ...	"
S S	1 "	" ...	"
K 1 in square ...	2 "	" ...	"
D L in square over Behr & Co. 2	2 "	" ...	"
E L. 2	1 Bdle. ...	" ...	"
The Officer in Charge, Military Hospital, Durban	1 Bag ...	" ...	"
222 in triangle over Cape Town, 1	1 C	" ...	"
A M over A N, 7737...	1 Crate ...	" ...	"
J K in diamond surrounded by C C F W	1 C	" ...	"
W R J or T over E L, N N	1 C	" ...	"
H K & Co over N M, N N	1 C/... ...	" ...	"
Cape Town, N NS ...	2 B s Life Belts	Unknown ...	" 5
J B L in diamond, 2 ...	1 C	Dunolly C....	"
M A Y in square, N N and 3875	2 C s ...	...	"
M A Y in square, N N	1 C	Clan MacKay	"
C W C over B F X in triangle, 318	1 C	Dunvegan ...	"

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE.—PORT OF EAST LONDON.—*Continued.*

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
			1903.
A E B, 32	1 C/... ...	Tymeric ...	Mar. 5
W P B over I S, 102 ..	1 C/ Cartrigee	Gascon ...	,,
N/M, N/N	1 Stone Bottle in Basket	Vienna ...	,, 9
P O O Royal Arsenal, Woolwich, c/ Empty Cartridges, from Mauritius, 177	1 Box Empty Cartridges	Radley ...	,,
C G I I over P, 10828	1 C/ Plow Shares	Cawdor C. ...	,,
M A Y in square, N/N	1 C/ Margerine	Auchenarden	,. 10
P in circle, 1109 ...	2 Bdls. W. Sashes	Howick Hall	,, 11
H D over M over Delagoa Bay	1 C/ Beef ...	Clan MacMillan	,,
W over K in diamond, 3260	1 C/ Hatchets	,, ...	,,
W over K in diamond,	1 Keg Nails	,, ...	,,
T W B & Co, 426 ...	1 C/ Sausages	,, ...	,,
Do. 418 ...	1C/Oxtongues	,, ...	,,
Do. 711 ...	1 C/ Fruit ...	,, ...	,,
R & Co in diamond, N/N	1 Box Clothes Pegs	,, ...	,,
1187	1 C/ Lunch Tongues	,, ...	,,
9675/76	4 Boxes Beef Hash	,, ...	,,
J F & Co in triangle, 300	1 C/ H'Ware	,, ...	,,
P in circle, 22, 103 } ,, 532 } ...	3 Cases Meats	Clan MacWilliam	Mar. 11
N/M, 1229	1 Case Lunch Tongues	,,	,,
T D over triangle, N/N	1 Case Meat	,,	,,
C S A over J, 1090 and 1092	2 Crates ...	Aldgate ...	,,
P T A in square, 763...	1 Roll ...	Unknown ...	,,
C & Co. over B in diamond, 1	1 Box ...	,,	,,
W over K in diamond, 4279	1 Case ...	,,	,,
T C & Co. in diamond	1 Case Oats	,,	,,
G T G, 1	1 Pkge Fire Grates	,,	,,
G P in diamond over King Wm.'s Town, 11	1 Keg ...	,,	,,
W H C, 201	1 Case Claret	,,	,,
Z in triangle over A N	1 Box Soap ...	,,	,,
B B, 2367, 8239	2 Cases Milk	,,	,,
T D over triangle ...	1 Case Steak and Onions	,,	,,
P M & Co. over J, 2912	1 Case Milk	Kaffir ...	,,
M M over A D, 8517/19	3 Pkgs Wood	,,	,,
R & Co. in Diamond, 3816	1 Pkge Sardines ...	,,	,,
R & B in diamond, 593	1 Drum W Paint	Honorius ...	,,
,,	3 Bags hardware	,,	,,
N/M, N/MS	4 Bdls. Fish Plates	,,	,,
N A & Co. in diamond, 505	1 Cask ...	,,	,,
R B in diamond over J H B, N/N ...	1 Drum Coal Tar	,,	,,
N/M	2 Bags Grain	Unknown ...	,,
M B over E L, 9058 ...	1 Package ...	Scot ...	Apr. 1
Shamrock Advertising Co.	1 Parcel ...	Unknown ...	,,
H M over E L in diamond, N/N	1 Box ...	Scot ...	,,
William Chalmers, c/- Mallet & Co., Engineers	1 Case ...	,,	,,
V O Co. or N O Co. over E L, 3615	1 Package ...	Dunottar ...	,,
Dyer & Dyer, Ltd., over E I	1 Package ...	Carisbrook C.	,,
D T & Co. in triangle over E L, 1143	1 Truss ...	,,	,,
B C D	1 Small Bag Coffee	,,	,,
M & Co. in triangle ...	1 ditto ...	,,	,,
W over K in diamond	1 ditto ...	,,	,,
J C Juta & Co. over K W T	1 Package ...	Briton ...	,,
J P & Co. over Q T, 132	1 Case ...	Balgay ...	Apr. 1
N/M	1 Pkge Spring Mattresses	,,	,,
J M in diamond over Kroonstad	49 Cases Whisky	Halizone ...	,,
G A H over R B in diamond, 324	1 Case ...	Unknown ...	,,
Juta & Co. in diamond 107	1 Pkge Stationary	,,	,,
S in triangle, 9128 ...	1 Keg ...	,,	,,
D T & Co. in diamond, 1073	1 Box ...	Carisbrook C	,, 20
S in Diamond, 5975 ...	1 Box ...	Unknown ...	,,
N M, 975	1 Cask ...	,,	,,
N M, N N	1 Case ...	,,	,,
N M	31 Table Legs	Manica ...	,,
Q R S in diamond ...	1 Box Tea ...	Jumna ...	,,
202 S in diamond ...	1 Box Tea ...	,,	,,
J I in diamond, 9115...	1 Case ...	Buceros ...	,,
B D over W in triangle 3	1 Box ...	Valletta ...	,,
H W P ¼, 250	1 Box ...	Cawdor ...	,,
J W in triangle, 2 ...	1 Case ...	Kildonan C.	,, 21
D over J in triangle, 5195	1 Box ...	,,	,,
Dr. Chas. Founds, Frere Hospital, 244	1 Case ...	,,	,,
A W Newman, 8002 ...	1 Parcel ...	Dunvegan ...	,,
Wilson...	3 Bags Sugar	Dunearn ...	,, 23
R. & Co. in diamond, 7775	1 Bdle Buckets	Clan Ogilvy	,,
N/M, N/N	1 Bundle Buckets	Clan Ogilvy	Apr. 23
R. W. Cameron over K.W.T., 1/2	2 Boxes ...	,,	,,
O.R.C. over 3719, N/N	2 Crates Bottles	,,	,,
Stevenson	1 Tin Box ...	Carisbrook C.	,,
Mr. Hart, Adelaide ...	1 Trunk ...	,,	,,
B in circle	20 Double Coils Bk. Wire	Galeka ...	,,
MAC in oblong, 1 ..	1 Case ...	,, ...	,,
R. & Co. in diamond, 3932	1 Case ...	York Castle	,,
Ditto, 5135	1 Case ...	,,	,,
Ditto, 5214	1 Case Sardines	,,	,,
B. B. & Co., N/N ...	1 Case Sardines	,,	,,
E. M. J. in triangle, 1001	1 Case ...	,,	,,
V in diamond between S. L., 9913	1 Case Sardines	,,	,,
C. & B. over M., 112...	1 Case ...	,,	,,
Wilson	4 Bags Sugar	,,	,,
S. & Co. over J. H. B. in diamond. 1557, 1580	2 Boxes Dates	,,	,,
N/M, N/N	2 Bdls. Baths	,,	,,
D.H.C. in diamond, 1...	1 Case ...	,,	,,
Do., 2/3...	2 Casks ...	,,	,,
B. B. H., 116 ...	1 Cask ...	,,	,,
H.H.M.S., R.8861, Chief Railway Storekeeper, E.L., G.E.C., No. 1	1 Case ...	,,	,,
N. & Co., E. L., N/N ...	5 Cases Sauce	,,	,,
S. in triangle, E. I. ...	1 Box Soap	,,	,,
N/M, N/N	15 Sanitary Pails	,,	,,
F. C. & Co.	1 Case Manure	Unknown ...	,,
C. B. in diamond over & Co., N/N, 1/6, 8/10	10 Cases Cheese	,, ...	,,
B. B. over E. L., 9944	1 Case Crockery	,, ...	,,
N/M, N/N	2 Cases Crockery	,, ...	,,
W. H. C. over crossed diagonals in diamond, 1165	1 Case Wine	,, ...	,,
M.H. over J.H.B., 1218	1 Case ...	,, ...	,,
P. Bros. in diamond...	1 Box Candles	,, ...	,,
D. D. E. L. between diagonals in diamond, 8287, 91	2 Cases Herrings	,, ...	,,
Ditto, 504	1 Case Salt...	,, ...	,,

Digitized by Google

CUSTOMS NOTICE.—PORT OF EAST LONDON.—*Continued.*

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Ship.	When Received into Warehouse.
W.S. & C. over S. in square, Cape Town, N/N	1 Case Whisky	Unknown ...	1903. Apr. 23
T.W.B. & Co., N/N ...	1 Case ...	... ...	"
N/M, N/N	1 Bag Saddles	" ...	"
J H. & Co. over S., 1239, 1242	2 Bundles Shovels	" ...	"
N/M. N/N	9 Loose Buckets	" ...	"
F. W. in diamond, 139	1 Pkge. Wire Mattrass	" ...	"
P. & Co. in diamond between T. A. S. & Co., 723	1 Case Whisky	" ...	"
C. in diamond, K. S., 1 M. & M.	1 Cask ...	" ...	"
	1 Case Sausages	" ...	"
Mr. Jas. Dick, c/- Box 140, E.L., N/N	1 Box ...	" ...	"
P. B. Q. T. in crossed shield, N/N	1 Bale ...	" ...	"
F.A.B. over K.W.T., N/N	1 Roll Linoleum	" ...	"
T.W.B. & Co., N/N ...	1 Case Lucca Oil	" ...	"
M. & Co. in triangle, 4328, 4411	2 Crates Bottles	" ...	"
D. & D.	6 Bags Coffee	" ...	"
R. & Company in diamond, N/N	1 Box Coffee Samples	Raglan C. ...	" 24
C. S. in diamond ...	1 Bundle Shovels	C. MacAulay	"
Messrs. Searle Bros., N/N	1 Case Cartridges	Melville ...	"
John W. Quinn, N/N	1 Case ...	"	"
Rubinstein & Co., N/N	1 Case ...	"	"
A. Findlay, N/N ...	1 Case ...	"	"
C.W.C. over B.F.X., Algoa Bay, N/N	5 Cases Canned Fruit	"	"
M.H. & Co. in diamond, Cape Town, 987	1 Case ...	"	"
B. W. H.	1 Bag Manure	C. Sinclair...	"
H.E.C. Ltd. in triangle, 1	1 Case ...	" ...	"
N/M, N/N	1 Case ...	Unknown ...	"
M. B. & Co. in square, N/N	1 Case ...	" ...	"
Phillips in diamond, 104	1 Cask ...	" ...	"
N/M, N/N	1 Part Bag Spikes	" ...	"
N/M, N/N	3 Part Kegs Hardware	" ...	"
N/M, N/N	8 Half Axles and Kegs	" ...	"
N/M, N/N	1 Crate Wire Doormats	" ...	"
T.F.M., 8	1 Case Liquor	" ...	" 27
E.V.T., N/N	3 Cases ...	" ...	"
D. D. E. L. between crossed diagonals in diamond	2 Cases Wines	" ...	"
L. & W.	1 Case Bitters	" ...	"
H. & J. H., N/N ...	1 Cask ...	C. Sinclair...	"
Mr. E. D. Edgewine, 73	1 Bundle Periodicals	Kinfauns C.	" 30
R.S.D.Y., 939, 7611 ...	2 Cases ...	"	"
N/M	1 Case Machinery	"	"
D.B.T. in diamond, 85	1 Bale ...	"	"
W. over J.H.B., 5960...	1 Case ...	"	"
C.N., P., C., O.R.C., 1	1 Case ...	"	"
N/M, N/N	1 Pkg. Brake Screws	Thornaby ...	May 6
B. & J. Co., N/N ...	2 Pkgs. Wire Mattrasses	Norman ...	"
N/M, N/N	1 Pkg. Wire Mattrasses	" ...	"
Mrs. J. J. Haig, Longfellow Street over E. L, N/N	1 Handbag	Norman ...	"
N/M. N/N	1 Crate ...	Unknown ...	"

Marks and Numbers.	Number and Description of Package.	Ship.	When Received into Warehouse.
N/M, N/N	1 Bdle. Deck Chairs	Unknown ...	1903. May 6
P over East London, 7453	1 Crate ...	Vienna ...	"
M A Y in square, 4219	1 Case Margarine	Lady Mildred	"
O M over A N, 70 ...	1 Case ...	Queensland	" 19
W S T & Co., 4568/11, 4568/12	2 Cases ...	Walmer C....	"
S over E L, 3766 ...	1 Case	"	"
N in diamond, N/N ...	1 Cask ...	Bantu ...	"
Jacoby, East London, c/ Union Castle Co.	1 Tin Trunk	Dunottar C.	" 20
W S & C in square over E L, N/NS	2 Barrels ...	"	"
O H M S over M triangle O, 1 and 3	2 Cases Acids on stacking ground	Lady Mildred	" 28
A over J O in diamond, 110	1 Case Acid on stacking ground	"	"
M & M, 5014	1 Box Dates	"	" 29
E L round S in triangle	1 Drum Paint	"	"
S over U in diamond	1 Drum Paint	"	"
S B C in diamond ...	3 Drums Paint	"	"
T H P & Co. Mark indistinct	1 Drum Paint	"	"
K or W over J in diamond, East London	1 Bag Coffee	"	"
Wilson or N/M ...	1 Bag Sugar	"	"
2131 over 1 in triangle, 82x	1 Bag Bolts and Nuts...	"	"
H & Co. in diamond over O H M S N/N	1 Box ...	Kildonan C.	June 9
The Conservator of Forests, King Wm.'s Town over R 8763	1 Box ...	Briton ...	"
Mr. F. B. Morice, c/o Dunn & Co., N/N	1 Case ...	"	"
C W in triangle over Jo'Burg, N/N	1 Case ...	"	"
C P & Co. over 130X in square ,2	1 Crate ...	Bulawayo ...	"
S H & B over 1344 in square, N/N or 3	1 Crate ...	"	"
N/M, N/N	1 Case Polo Sticks	Unknown ...	"
)—o—(. 1107 ...	1 Box ...	Stanhope ...	" 11
F & Co. over Bloemfontein over E L, N/N	1 Case Jam	Carisbrook...	" 12
L & M W over Bloemfontein over E L, N/N	1 Case Jam	"	"
G T over G over E L, 39	1 Case Plows	Susquehanna	" 13
J. Bissiker over EL, N/N	1 Box ...	"	"
N/M, N/N	1 Bag Chains	"	"
U C in diamond, N/Ns	39 Bags Sweepings	"	"
N/M, N/Ns	12 Bags Sweepings	"	"
A J & Co. over P in triangle, N/Ns	25 Boxes Soap	Clan Cumming	" 17
S B C in diamond, 103	1 Case Maizena	Norman Prince	"
M & Co. in triangle, 1958	1 Case ...	Milton ...	"
H D over B F X in diamond, 611	1 Case Springs	Lady Mildred	"
140 in diamond, 900...	1 Crate Bottles	Saxon ...	"
Mr. Wm. Houghton, c/o Union Castle Co., N/N	1 Parcel ...	"	"
W & Co. in triangle, 1121/22	2 Cases ...	Stanhope ...	" 19
N/M, N/N	1 Bom M.B. Soap	German ...	" 23
)—o—(. 1379	1 Box ...	Lismore C....	" 26
B B over B F over X in diamond, N/N	1 Case ...	Muttra ...	"
J W J over J H B in triangle, 3059	1 Roll ...	Dunvegan ...	" 30
S over E L. N/N ...	1 Box ...	"	"
Malcomess & Co. ...	1 Bag ...	"	"
P & Co , 589	1 Case ...	"	"

Custom House, Cape Town, 3rd November, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette,*" etc., etc.

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town,
16th November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of MICHAEL MUSZLAK, a Carrier, of 109, Victoria Road, Woodstock (71/361), has, by order of the Honourable Mr. Justice MAASDORP, dated the 14th day of November, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 20th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 27th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
16th November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of NUCOLAAS ANDREAS TRAUT, of Durban Road, in the Cape District, has, by order of the Honourable Mr. Justice KOTZE, dated the 16th day of November, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court; and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first meeting to be held on Friday, the 20th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of debts; the second meeting on Friday, the 27th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
16th November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of ALBERT GEISSLER, formerly of Cape Town, but at present at Johannesburg (71/591) has, by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 14th day of November, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 20th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of debts; the second Meeting on Friday, the 27th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
16th November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of ABRAHAM MARESKY, and BARNET HILNER, trading at Cape Town as HILNER & MARESKY, at 14, McGregor Street, Cape Town (71/237) has, by order of the Honourable Mr. Justice MAASDORP, dated the 14th day of November, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 20th of November, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 27th of November, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
16th November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of WILLIAM WALKER, a trader, of Herschel (71/559), has, by order of the Honourable Mr. Justice Kotzé, dated the 16th day of November, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Herschel, at his Office, Herschel; the first Meeting to be held on Monday, the 23rd of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Monday, the 30th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
16th November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of GEORGE ALBERT BARTIE, a carpenter, of De Aar, division of Britstown (71/73), has, by order of the Honourable Mr. Justice Masdorp, dated the 14th day of November, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Britstown, at his Office, Britstown, the first Meeting to be held on Friday, the 27th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 4th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

READVERTISED.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
16th November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of JOHANNES JOACHIM SCHNEIDER, a speculator, of Petrusville, in the district of Philipstown (71/507), has, by order of the Honourable Mr. Justice Kotzé, dated the 8th day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Philip's Town, at his Office, Philip's Town; the first Meeting to be held on Wednesday, the 25th of November, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely for the proof of debts; the second Meeting on Wednesday, the 2nd of December, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

In the High Court of Griqualand.

Master's Office, Kimberley, 12th November, 1903.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

NOTICE is hereby given that the Estate of JACOBUS HIGGS, of Douglas, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice Lange, bearing date the 10th day of November, 1903, upon the petition of the Executors Testamentary of the late Isaac Williams.

HARRY FORD,
Master.

Master's Office, Cape Town, 16th November, 1903.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

NOTICE is hereby given that the Estate of THOMAS ALBERT LITTON, at present in the Roeland Street prison, Cape Town, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice MAASDORP, bearing the date the 11th day of November, 1903, upon the petition of MOSES FLETCHER, of 52 Caledon Street, Cape Town.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

OFFICE OF THE MASTER OF THE SUPREME COURT, CAPE TOWN.

In the matter between ISIDOR HANAU, of Cape Town, Plaintiff and Petitioning Creditor, and WILLIAM PRESTON BUCHANAN, of Cape Town, Defendant.

NOTICE is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 13th day of October, 1903, by the Honourable Mr. Justice Kotzé, has been superseded, and the petition discharged by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 5th day of November, 1903.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

OFFICE OF THE MASTER OF THE SUPREME COURT, CAPE TOWN.

In the matter between GERHARDUS JACOBUS BAM and JOHN FREDERICK OLIFF, trading at Cape Town as Bam and Oliff, Plaintiffs and Petitioning Creditors, and LOUIS BLOOM, of 88, Caledon Street, Cape Town, Defendant.

NOTICE is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 28th day of October, 1903, by the Honourable Mr. Justice KOTZE, has been superseded, and the petition discharged by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 5th day of November, 1903.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town, 16th November, 1093.

THE Next of Kin and Creditors of JAN VAN ROOYEN (121/666), a Labourer, of Dysselsdorp, of the Oudtshoorn District, deceased, are required to take notice that he having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Oudtshoorn, on Wednesday, the 2nd December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town, 16th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of CHARLOTTE MARIA LAMB (123/499) a Spinster of Boscombe Bournemouth, England, deceased. are required to take Notice that her estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 1st December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such person or persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town, 16th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of REUBEN PEASE (R. 123/611), a Butcher, of Maclear, Griqualand East, deceased, are required to take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse, ANNIE ELIZABETH CHRISTINA PEASE, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Maclear, Griqualand East, on Friday, 11th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, High Court, Kimberley, 14th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JOHANNES FREDEREK (or FREDERIK) HEYMANS (R3/311), of the Bethlehem O.R.C. District, deceased, are required to take notice that his estate in this Colony being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Griquatown, Hay, on Wednesday, the 9th December next, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the High Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
16th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of MARTHA JACOBA BIJLEVELD (born COETSER) (R. 123/173), of Embokotwa, Elliot District, Tembuland, deceased, are required to take notice that she having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and her surviving spouse, GIDEON BIJLEVELD, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Elliotdale, Elliot, on Friday, 11th December, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
16th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ALBERTA JOHANNA VENTER (born Venter), R123/836, of Maraisburg, of the Cradock District, deceased, are required to take notice that her Estate being unrepresented, a meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and her surviving spouse, GODLIEB CHRISTIAAN VENTER, and all others whom these presents may concern, will be held before the Assistant Resident Magistrate, at his office, Maraisburg, Cradock, on Thursday, 10th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely, and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
16th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of DUNCAN MCALLISTER (R.123/372), a carpenter, of Grahamstown, of the Albany District, deceased, are required to take notice that, he having died intestate, a meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Grahamstown, Albany, on Wednesday, 2nd December, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE.

SALE OF UNCLAIMED ARTICLES IN POSSESSION OF THE CRADOCK POLICE.

ATTENTION is hereby directed to a notice appearing on page 777 of the *Government Gazette* of 28th August, 1903, to the effect that certain articles, now in the possession of the Cradock Police, will be sold by Public Auction if not claimed before the 30th November, 1903.

LANCELOT HARISON,
Resident Magistrate, Cradock

Resident Magistrate's Office,
Cradock,
5th September, 1903.

BEAUFORT WEST MUNICIPALITY.

ELECTION OF COMMISSIONER.

IT is hereby notified that at a Meeting of Resident Householders held this day, in terms of Ordinance No. 9 of 1836, MR. GAVIN BURNS DEAS, was duly elected a Commissioner of the Municipality in the place of Mr. Hendrik G. Kieser, resigned.

EDW. PHILPOTT,
Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Beaufort West, 4th November, 1903.

NOTICE.

ARREAR INTEREST ON MORTGAGE BONDS DISTRICT OF BARKLY WEST.

NOTICE is hereby given to all Persons whom it may concern, that unless the Interest now due for two years and upwards on the Mortgage Bonds passed on the undermentioned properties together with the amounts as shewn in the column headed "Taxed Bill of Costs" be paid within Three Months from the date hereof, it is the intention of the Government to cancel the Title Deeds and resume possession of the land under provisions of Section 22 of Act No. 40 of 1895.

JAMES DRYSDALE,
Acting Civil Commissioner.

Barkly West, 15th August, 1903.

Name of original Grantee and Mortgager.	Date of Title.	Registered Folio.	Description of Land.	Amount of Bond.	Interest Unpaid.	Taxed Bill of Costs.	Interest due. From	Interest due. To.
Johannes Vermeulen	12th May 1899	284	Lot No. 5307 Barkly West, being Water E. of No. 52 Daniels Kuil	£37 12 0	£6 9 9	£14 1 5	9th Sept. 1898	31st Dec. 1902
Johannes Hendrik Scholtz ...	21st Oct. 1899	288	Lot No. 5,311 Barkly West, being Water E. of No. 56 Daniels Kuil	£30 16 0	£5 6 4	£23 17 9	Do.	Do.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

MEETING OF MORTGAGEES, SURETIES AND OTHERS.

In the matter between JOHANNES HENOCH NEETHLING ROOS, as Secretary to the Board of Executors, Cape Town, and WILLIAM TEMPLER BUISSINNE, of Cape Town, in their capacity as Executors Dative in the Estate of the late WILLIAM FREDERICK HERTZOG, Plaintiffs, and JACOB MCMULLEN, Defendant.

A MEETING of Mortgagees, and of all Persons interested in the undermentioned property, will be held before the High Sheriff, at his Office, Public Buildings, Grave Street, Cape Town, on Tuesday, 1st December, 1903, at 11 o'clock precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

1. Certain piece of perpetual quitrent land situate in the Cape Division, at Wynberg, in the Field-cornetcy of Downe No. 1, being the remaining extent of Lots J and K near the Rifle Range, measuring as such remainder, 10 morgen and 296 square roods transferred to the Defendant on the 27th January, 1902.

2. Certain Piece of quitrent land situate on the Wynberg Flats, in the Cape Division, being portion A of Lots J and K, Audit Folio 1498, S. D. 2, measuring 12 morgen 409 square roods, transferred to the Defendant on the 13th December, 1901.

At this Meeting the sworn valuation of the property will be exhibited, and anyone interested will have an opportunity of expressing an opinion as to the reserve price to be placed upon the property under Rule 113.

GEO. A. REYNOLDS,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
Cape Town, 16th November, 1903.

NOTICE.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD, RIEBEEKS KASTEEL.

NOTICE is hereby given that a Meeting of the registered Voters residing in the Village of Riebeek Kasteel, will be held in the Schoolroom, at 10 a.m., on Saturday, the 28th November, 1903, for the purpose of electing a member of the Village Management Board in the room of Mr. HENDRIK JOHANNES LOUBSER, deceased.

C. J. SWEENEY,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Malmesbury, 13th November, 1903.

NOTICE.

ANIMAL DISEASES.

WHEREAS Lung-sickness has appeared amongst the cattle of JACOPS in this district, I hereby declare the undermentioned area, from date hereof, to be an infected area; and until further notice prohibit the removal of any animals from such area, whether such animals are or are not affected with the said disease.

Any contravention of this order will be dealt with according to law.

AREA QUARANTINED:—

Portion of Farm, No. 218, F. 6, No. 6—Bounded on the East by Swazi Kloof; West by Ngumto Kloof to Junction with Swayi; South by Win Finn.

J. H. O'CONNELL,
Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Komgha, 31st October, 1903.

NOTICE.

ANIMALS' DISEASES.

NOTICE is hereby given that the Quarantine imposed on the 24th August, 1903, on the cattle of Mr. P. YONKER, Farm Vaalboschputs, Warrenton, on account of outbreak of Lung-sickness, has been this day withdrawn.

J. B. FRASER,
Acting Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office, Kimberley,
November 11th, 1903.

WARRANT OF APPREHENSION.

Sharks River Convict Station,
18th October, 1903.

THE undermentioned Convict having made his escape, all persons are hereby required to use their utmost endeavours to apprehend and lodge him in safe custody.

ABSCONDED,

from Sharks River Convict Station, on the 18th October 1903, Convict No. H. 1116, JOHN ELI, born at Graham's Town, about 22 years of age, 5 feet 3¼ inches in height; has dark brown eyes, black woolly hair, and dark black complexion; no occupation.

Marks: Scar back of head, small scar centre of forehead, circular scar right cheek, scar top of head, white spot right upper head, right ear pierced, circular scar back of right leg.

Was tried on the 29th September, 1903, at R.M. Court, Port Elizabeth, for the crime of Bedroom Breaking, with intent to steal and theft and sentenced to six months' imprisonment, with hard labour.

The Convict wore when he deserted, Black Felt Hat, White Dowlas Shirt, pair of Moleskin Trousers, pair of Ammunitions, 1 Shirt, Flannel, 1 Leather Belt, waist.

All marked ∧ No. H.1116.

Reward for his apprehension, Three Pounds and reasonable expenses.

H. A. VAN BART,
Acting Superintendent.

WARRANT OF APPREHENSION.

JOHN WERENDLEY KUYS, Esquire, A.R.M., and Justice of the Peace for the several Districts of the Cape Colony.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against JOHN JACKSON, late of Blaauwbank Siding, Richmond District, that he did on the 25th day of October, 1903, commit the crime of Housebreaking with intent to steal and theft of £68.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said John Jackson or cause him to be apprehended and brought before me to be examined and to answer to the said information, and to be dealt with according to Law.

Given under my hand at De Aar this 28th day of October, 1903.

J. W. KUYS, A.R.M.,
J.P., Cape Colony

Description of John Jackson.

European, age about 35 years, height about 5 ft. 7 in., sallow complexion, dark brown hair, heavy brown moustache, first joint of forefinger wanting in one of hands, suffering from sore tongue and sore under lip, represents himself to be a fitter, wore when last seen navy blue jacket, light coloured trousers, blue cap, tan boots and soft white shirt, supposed to have gone to Germiston, Transvaal.

WARRANT OF APPREHENSION.

JOSEPH WALTER MORRIS, Esquire, Justice of the Peace for the Colony of the Cape of Good Hope.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against YITA, of Ngqeleni, that he did on Saturday Evening, the 16th day of October, commit the crime of Escape from lawful Custody in contravention of Section 116 of Act 24 of 1886.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said YITA or cause him to be apprehended and brought before me to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to law.

Given under my hand at Ngqeleni, this 20th day of October, 1903.

M. MORRIS,
J.P. and R.M.

DESCRIPTION OF YITA.

Escaped on evening of 16th October, 1903; Place of birth, Tabankulu; Occupation, Peasant; Address, Tshikitsha, Tabankulu; Name of Father, Ntswelane; Address of Headman, Ganjana, Tabankulu; Where tried, R.M.'s Court, Ngqeleni; Crime, Stock Theft; Sentence, 3 years imprisonment with Hard Labour, and to receive 25 lashes with the cat o' nine tails; Description, two Vaccination marks on right arm, tatooed on chest, stomach, round navel, on back of neck, down spine and over buttocks, and on right arm; one scar point of left shoulder, scar on left groin, three on left side stomach, one on left hip and three on buttocks, two scars on left shin and one on left knee, left foot swollen; Height, 5 feet 10½ inches; Remarks, invariably walks with a limp, left foot swells after work and is very noticeable. An old C.M.R. boy, slight knowledge of English, knows a few Dutch words.

WARRANT OF APPREHENSION.

JOHN CHRISTOPHER PETER DU TOIT, Esquire, Justice of the Peace for the Cape Colony, and Resident Magistrate for the District of Molteno.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against KIVA, of Molteno, that he did on the 7th day of November, 1903, commit the crime of Contravening Section 28 of Act No. 23 of 1888.

These are, therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said KIVA or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate of Molteno to be examined, and to answer the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Molteno this twelfth day of November, 1903.

J. C. P. DU TOIT,
Justice of the Peace for the Cape Colony and R. M. of Molteno.

Description.

Eyes, brown; nose, broad; hair, woolly; height, about 5 feet 8 inches; residence, Umtata; age, about 38 years; peculiarities, slight beard and moustache, round scar right cheek, face full and round.

WARRANT OF APPREHENSION.

J. A. VERSCHUUR, Esquire,
Justice of the Peace for the Colony.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against JOHN WILLIE PERRY of New Brighton, that he did on the 9th day of November, 1903, commit the crime of contravening Section 29, Act 23 of 1888.

These are therefore in His Majesty's Name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said JOHN WILLIE PERRY or cause him to be apprehended and brought before me to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at New Brighton, this 9th day of November, 1903.

J. A. VERSCHUUR,
Assistant Resident Magistrate and Justice of the Peace for the Colony.

Description of John Willie Perry.

Typical American Negro; By profession a painter; Age 26; Height, 5 feet 6 inches; Hair, black woolly; Eyes, black, Complexion, very black; Short, thick-set build; Nose, flat; Mouth, large; Face, oval; No beard, no moustache. *Dress*, wore at the time of his escape—Blue serge suit, brown pointed boots, grey cap, pyjama jacket instead of shirt. Speaks English fluently.

Cape Government Railways.

EASTERN SYSTEM.

RAILWAY MEDICAL APPOINTMENT.

APPLICATIONS are invited for the position of Railway Medical Officer, for the district, Toise River (exclusive of the Station), to Queenstown (exclusive of the Station). Salary £200 (Two Hundred Pounds) per annum, and Two Guineas for each of the Railway Midwifery cases attended.

The successful applicant will be required to reside at Cathcart, and will have the right of private practice, provided such does not interfere with the satisfactory performance of his Railway Work, and will be required to take up his duties on 1st January, 1904.

Applications, stating age, whether married or single, and accompanied with copies of testimonials, as well as diplomas, should be addressed to and reach the undersigned before noon on the 20th November, 1903.

Any further particulars may be obtained on application to the undersigned.

By Order,

S. ALLDRED,
Secretary.

Railway Sick Fund Board Office,
East London, 1st October, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

BONDED WAREHOUSE AT KIMBERLEY GOODS STATION.

AMENDING my notice No. 18 of the 3rd July last, the Bonding Warehouse in the Goods Station at Kimberley, will be closed 31st January, 1904, instead of 31st October.

All goods contained in the said Bonded Warehouse must be withdrawn therefrom on or before the 31st January, 1904.

T. S. MCEWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Rlys.,
Cape Town, October 28th, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR STORES.

TENDERS are invited for the following stores required for the service of the Railway Department during the year 1904:—

Disinfectants.
Coir Mats.
Panel Doors, Window Frames, Mouldings, &c.

Forms of Tender, conditions of contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth and East London, where also samples may be inspected of Coir Mats, Panel Doors, Window Frames, Mouldings, &c.

Sealed Tenders, addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tenders for Disinfectants," or as the case may be, will be received up to noon on Friday, 11th December, 1903.

The lowest or any Tender not necessarily accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 17th November, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

HILLS *VERSUS* COLONIAL GOVERNMENT.

OUTSTANDING WAGES.

IT is hereby notified for the information of all concerned that in accordance with the judgment of the Supreme Court, in the above case, on August 3rd, 1903, the Government will after the 14th of October, 1903, pay outstanding wages as on the 12th May, 1902, according to the paysheets in their possession, to all applicants to whom moneys are found to be due.

Application may be made to the Officers mentioned below after the date above stated, and must be supported by proper details of Service, proof of identity, etc, viz.:
For the

(1) *Somerset East—Fort Beaufort Section*, Mr. E. P. POPKIS, Resident Engineer, Construction, Bedford.

(2) *Fort Beaufort—King Williams Town Section*, Mr. S. FIRTH, Acting Resident Engineer, Construction, Alice.

(3) *Oudtshoorn—Klipplaat Line*, Mr. G. GORDON, Resident Engineer, Construction, Oudtshoorn.

ALAN GRANT DALTON,
Acting Engineer-in-Chief.

Cape Government Railways,
Office of the Engineer-in-Chief,
Cape Town, September 29th, 1903.

No. 41 of 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 3rd September, 1903.

IN terms of Section II, Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, V and VI of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following erven, situate in the Village of Tylden, Division of Queenstown, will be offered for Sale by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Queenstown, at 10 o'clock a.m., on Friday, 20th November, 1903, subject to the Conditions and Stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In cases where the purchase-money is less than (£25) twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above-mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payments as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey, etc., and of the Title Deed, shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent Court of Law, without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner at Queenstown.

MAX JURISCH,
No. 70, 1903 Surveyor-General.

DIVISION OF QUEEN'S TOWN.

In the Village of Tylden.

The Upset Price of each Lot is £5 sterling; Expenses of Survey, £2 2s. 6d., and Title Deed, 12s. 3d.

General No.	Lot No.	Extent sq. rds.	Extent sq. ft.
8663	Lot 1, Block A	55	80
8664	„ 2, „	55	80
8666	„ 4, „	55	80
8667	„ 5, „	55	80
8668	„ 6, „	55	80
8669	„ 7, „	55	80
8670	„ 8, „	55	80
8671	„ 1, „ B	55	80
8672	„ 2, „	55	80
8673	„ 3, „	55	80
8674	„ 4, „	55	80
8675	„ 5, „	55	80
8676	„ 6, „	55	80
8677	„ 7, „	55	80
8678	„ 8, „	55	80
8679	„ 1, „ C	55	80
8680	„ 2, „	55	80
8681	„ 3, „	55	80
8682	„ 4, „	55	80
8683	„ 5, „	55	80
8684	„ 6, „	55	80
8685	„ 7, „	55	80
8686	„ 8, „	55	80
8687	„ 1, „ D	55	80
8688	„ 2, „	55	80
8689	„ 3, „	55	80
8690	„ 4, „	55	80
8691	„ 5, „	55	80
8692	„ 6, „	55	80
8693	„ 7, „	55	80
8694	„ 8, „		

Digitized by Google

NOTICE.

In the Insolvent Estate of CAREL AARON VAN DER MERWE, of Porterville, Division of Piquetberg.

THE Amended Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate, will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Piquetberg, for a period of seven days, reckoned from the 13th November, 1903, and thereafter for a further period of fourteen days, reckoned from the 23rd November, 1903, at the Master's Office, Cape Town, and should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the Distribution thereof.

T. H. O. DICKSON,
Sole Trustee.

Piquetberg, 10th November, 1903. 6551c

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE CO.

Insolvent Estate of JOHANNES TOBIAS LOUW, a Farmer, of Zeekoegat, Malmesbury Division (71/324).

NOTICE is hereby given that all the Movable Property in the above Insolvent Estate will be sold by Public Auction at Zeekoegat, Malmesbury Division, at 10 a.m., on Monday, 23rd November, 1903.

G. W. KOTZE,
Sole Trustee.

Malmesbury, 12th November, 1903. 6552c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ANDRIES DANIEL GROVE, Farmer, of Van Wyk's Vlei, district of Carnarvon.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Carnarvon, for a period of seven days, reckoned from Monday, the 23rd November, 1903, and thereafter for a period of fourteen days reckoned from Monday, the 7th December, at the Master's Office, Cape Town, after which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Dated at Carnarvon, this 13th day of November, 1903.

J. WERTHEIM,
6571c Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of SAMUEL GEORGE MCLEOD and JOHN OWEN HUGHES, trading as General Dealers, at the Tabase, in the District of Umtata, under the style or firm of J. O. HUGHES.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the Inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Umtata, Tembuland, for a period of 7 days reckoned from the 18th day of November, 1903, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court for a further period of 14 days reckoned from the 3rd day of December, 1903, after which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the Distribution thereof.

ROBERT HEATHCOTE.
Sole Trustee.

Umtata, 10th November, 1903. 6580c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ADOLPH JACKSON and SAMUEL LEVITT, trading as the EMPIRE FURNITURE COMPANY, of Observatory Road. Reg. Fol. 71/169.

THE First Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the Inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of fourteen days from the 18th November, 1903, after which should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the Distribution thereof.

Dated at Cape Town, this 16th day of November, 1903.

E. R. SYFRET,
6594c Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of Mrs. ALICE MARIE LOVEGROVE, married without community of property to RICHARD LOVEGROVE of Muizenberg (Reg. Fol.7 1/320).

THE First and Final Liquidation and Contribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the Inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of Fourteen days from the 17th November, 1903, after which should no objection be raised thereto, the Honourable The Supreme Court will be moved to confirm the same and order the contribution thereof.

Dated at Cape Town, this 16th day of November, 1903.

A. N. FOOT,
6595c Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOSEPH RICHARDS, WILLIAM HENRY RICHARDS, GEORGE IMPEY RICHARDS, and ALFRED RENFREW RICHARDS, now or lately of Cape Town, carrying on business at Cape Town as W. A. RICHARDS & SONS. Reg. fol. 71/439.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him at Public Buildings, Cape Town, on Friday, the 11th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees as to the management of the said Estate. And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before the 30th November, 1903, or proceedings will be instituted against them.

O. O. MOUAT, } Joint
E. R. SYFRET, } Trustees.

89 St. George's Street,
Cape Town, 16th November, 1903. 6593c

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the above Honourable Court on the 28th day of November, 1903, for leave to surrender the Estate of HENRY OWEN WIGGINS, Jun., of Halfmanshof, in the District of Tulbagh, Farmer and Cattle Dealer, as insolvent.

The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Tulbagh, for a period of seven days reckoned from the 19th day of November, 1903.

Dated at Cape Town, this 16th day of November, 1903.

SILBERBAUER, WAHL & FULLER,
Applicant's Attorneys.

Bureau Street, Cape Town. 6583c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS

In the Estate of the late CHARLES STIRLING, of Aliwal North.

ALL Persons claiming to be Creditors in the above-mentioned Estate are required to lodge their Claims with the Undersigned within six weeks from the date of publication hereof; and those Indebted thereto, to pay the amounts due by them within the same period.

STROYAN & OSLER,
Attorneys for the Executor Dative.

Aliwal North, 10th November, 1903. 6549c

NOTICE.

In the Estate of the late JAMES BUSSEY.

CREDITORS and Debtors in the above Estate are requested to file their claims and pay their debts to the undersigned within 6 weeks from date of publication hereof.

F. T. GARBUTT,
Executor Dative.

Serowe, 10th October, 1903. 6155c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARGARITHA LOUISA FERREIRA (born FERREIRA) and predeceased spouse CORNELIS JOHANNES FERREIRA, of Andries Kraal, District of Humansdorp.

ALL Persons having Claims against the above Estate are requested to lodge the same with the undersigned, at his Office, Zuur Bron, within Six weeks from the date of the publication of this notice; and those indebted to pay the amount due by them within the same period.

R. W. METELERKAMP,
Agent for the Executors.

Zuur Bron, 4th November, 1903. 6479c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARY HORATIA BEGBIE, Fort Beaufort.

ALL persons claiming to be creditors in the above Estate are requested to file their claims with the undersigned within six weeks from date hereof, and all persons indebted to the said Estate are requested to pay to the undersigned within the same period.

W. J. ESTMENT,
A. E. BEGBIE,
Co-Executors.

Fort Beaufort,
13th October, 1903. 6505c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ARCHIBALD CAMERON MACINTYRE, Insurance Manager, Cape Town.

ALL claims against the above Estate must be handed in to the undersigned within Six weeks from date hereof; and all amounts due the said Estate must be paid within the said period,

Dated at Cape Town, this 13th day of November, 1903.

GUS TROLLIP,
Attorney for the Executor Testamentary.

Cardigan Chambers,
Church Square, Cape Town. 6558c

NOTICE.

Estate of the late JOHANNA JANETTE SOFFE, widow, of Rondebosch.

ALL persons having claims against the abovenamed Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned within six weeks from date; and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Whitehall, Cape Town, this 17th day of November, 1903.

THOS. H. HAZELL,
6554c Executor Dative

MIDLAND AGENCY AND TRUST COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Testate Estate of the late LORENTZ PETER PETERSEN, of New Bethesda, District of Graaff Reinet, and surviving spouse MARIA MARTHA PETERSEN, born JANDRELL.

CREDITORS of the above Estate are requested to file their Claims on or before the Second January, 1904, at the office of the Midland Agency and Trust Company, Limited, and Debtors to pay at the same place forthwith.

For the Midland Agency and Trust Company, Limited,
Graaff-Reinet,

M. P. STEYN, Secretary,
Agent for Executrix Testamentary

Graaff-Reinet, 13th November, 1903. 6577c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOHN MURRAY GILFILLAN of Glen Heath, district Middelburg (123/299.)

CREDITORS in the above Estate are requested to file their claims and Debtors thereto to pay their debts at the offices of the undersigned within six weeks from this date, after which no claims will be recognised.

METCALF & Co.,
Attorneys for Executor Dative.

Cradock, 13th November, 1903. 6561c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Testate Estate of ELIZABETH CATHARINA MARIA GREYLING (born Buytendag) of Koppiesfontein, in the district of Albert.

ALL persons having Claims against the above Estate are hereby requested to lodge them with the undersigned, within Six Weeks from the day of the publication hereof; and those indebted thereto, to pay the amounts due by them within the like period.

Dated at Barkly East, this 12th November, 1903.

CLIFFORD A. HUNT,
6579c Attorney for the Exec. Test.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late DANIEL JOACHIM SCHOEMAN of Cradock (123/745.)

CREDITORS in the above Estate are requested to file their claims and Debtors thereto to pay their debts at the offices of the undersigned, within Six weeks from this date, after which no claims will be recognised.

METCALF & Co.,
Attorneys for Executor Testamentary.

Cradock, 13th November, 1903. 6562c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARIA SUSANNA VAN WYK, born van Tonder, and surviving Spouse CORNELIS JACOBUS VAN WYK, of Buffelsfontein, Ladismith.

ALL Persons claiming to be creditors to the above Estate are hereby required to lodge their accounts with, and those indebted thereto, to pay their debts to the undersigned within six weeks from the date hereof.

T. C. W. JOHNSON,
Attorney for the Executor Testamentary.

Ladismith, 12th November, 1903. 6599c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ELIZABETH MARIA VERMEULEN (born ESTERHUIZEN), widow of the late Barend Daniel Vermeulen, of Britstown.

ALL persons having claims against the abovenamed Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within six weeks from date hereof, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Britstown this 13th day of November, 1903.

P. S. CILLIERS,
6570c Attorney for Executor Dative.

Digitized by Google

NOTICE.

Estate of the late JAN DANIEL VISSER CLOETE, of Volksrust, Transvaal.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 29th December, 1903; and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Lady Grey, district Aliwal North, this 12th day of November, 1903.

R. G. ATTWELL,
Attorney for Executor Dative.

6568c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late THEUNIS GERHARDUS KOTZÉ, of Kliprevier in the District of Calvinia.

ALL persons having claims against the above-named estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 8th day of January, 1904; and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which, legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Cloudskraal, District of Calvinia, this 10th day of November, 1903.

N. H. MOSTERT,
Executor Testamentary.

6569c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late EMMA FRANCES CLOETE of Mowbray.

ALL persons having claims against the abovenamed Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 4th day of January, 1904, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period.

G. CLOETE,
H. G. WILLMOT,
Executors Testamentary.

6, Courtis Chambers,
St. George's Street,
Cape Town,
14th November, 1903. 6596c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Intestate Estate of the late BARNETT JACOB NIEBURG, Sandflats, C.C.

ALL persons having claims against the above Estate are requested to lodge the same at the office of Messrs. GUMPERT & ROBERTS, Main Street, Port Elizabeth, within one month from the date hereof. All persons indebted thereto are requested to pay such at the office of the undersigned, Sandflats, within six weeks from the date hereof.

Signed at Port Elizabeth, this 13th day of November, 1903.

J. NIEBURG,
Executor Dative, Sandflats.

6572c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOHAN HENDRIK VAN HEERDEN (123/332) of Springs, Johannesburg, Transvaal; formerly of Sterkstroom, Division of Queenstown.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within Six weeks from the publication of this notice, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period.

DAN J. DE WET.
Attorney for the Executor Dative.

6604c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late HENDRIK ERASMUS VISSER and predeceased spouse CATHARINA ELIZABETH PETRONELLA VISSER, of Zoutputs, in the division of Calvinia.

CREDITORS are required to notify their alleged claims and debtors are required to pay their debts, to the undersigned within six weeks from date.

D. F. MARAIS, JUN.,
Attorney for the Executor.

Calvinia,
12th November, 1903. 6567c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the Late ABRAHAM JOHANNES KNOOP, Senior.

ALL Persons claiming to be Creditors in the above Estate are required to file their claims with the undersigned within six weeks from date of this notice, and all those indebted are requested to pay their debts within the same period.

Cape Town, 13th November, 1903.

J. F. J. WRENSCH,
Executor Dative.

10 St. George's Street Chambers. 6553c

AFRICAN MUTUAL TRUST AND ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late DANIEL HERMANUS PETRUS STEYN MOLLER, of Worcester.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are requested to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date of publication hereof, and those indebted thereto to pay their debts within the same period.

Dated at Worcester this 13th day of November, 1903.

D. BLAND, Manager,
Executor Dative.

6560c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARY LANDALE BEVERIDGE, of Kimberley.

ALL persons having claims against the abovenamed Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned at the Offices of Messrs. Coghlan & Coghlan, Kimberley, within six weeks from the date of publication of this notice, and those indebted thereto are likewise required to pay their debts at the same place and within the same period.

Kimberley, 12th November, 1903.

HERBERT C. ROTHMAN,
Executor Dative.

6559c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of JACOBUS JOHANNES JACOBS, also known as JACOB JACOBS.

ALL Persons having Claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the Undersigned, within Six Weeks from the date of publication of this Notice; and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Kimberley, 14th day of November, 1903.

J. J. N. HAARHOFF,
Executor Dative.

No. 8 Main Street, Kimberley. 6573c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOHANNA MARIA BARENDINA JACOBA BOUWER (born de Klerk), widow of the late Willem Christian Bouwer, formerly widow of the late Johannes Jacobus Strydom (123/448) of Sterkstroom, Division of Queenstown.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within six weeks from the publication of this notice; and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Sterkstroom, this 13th day of November, 1903.

DAN. J. DE WET,
Attorney for the Executor Dative.

6603c

Digitized by Google

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 1 of Act 38 of 1884, that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on the 5th day of December, 1903, for leave to Surrender the Estate of HERBERT WILLIAM DAY, of 93 St. George's street, Cape Town, a Commission Agent, as Insolvent.

The Schedules will lie for inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate, Cape Town, for a period of seven days reckoned from the 23rd day of November, 1903.

Dated this 16th day of November, 1903.

C. BRADY,
Applicant's Attorney.

6608c

Insolvent Estate of H. E. PALMER & Co., 7, Church-street, Cape Town.

GREAT SALE OF BOOKS, STATIONERY, XMAS PRESENTS, XMAS CARDS, &c., &c.

THE whole of the Valuable Stock belonging to the above Estate, having been greatly reduced, is now being sold out of hand at the above address.

The Stock comprises :—Library and Prize Books, Religious Literature, Photo Albums, Photo Frames, Dressing Cases, Purses, Fountain Pens, Pocket Books, Stationery, Bibles, Prayer and Hymn Books and Cases, Music Cases, Writing Cases and Desks, Chatelaine Bags, Hand Bags, Xmas Cards and Calenders for 1904.

Big bargains in all lines. Shop open daily.

E. R. SYFRET,
Sole Trustee.

6574c

MUNICIPALITY, HOPE TOWN.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 147 of Act 45 of 1882, that it is the intention of the Municipality to apply to Government for a Loan of One Thousand Pounds (£1,000) sterling, wherewith to pay off existing debts and complete the present waterworks.

By Order,

H. MEYER,
Secretary.

Municipal Office,
Hope Town, 4th November, 1903. 6458c

DIVISIONAL COUNCIL, PRIESKA.

CLOSING OF ROAD.

NOTICE is hereby given that it is the intention of the Divisional Council of Prieska, in terms of section 152 of Act 40 of 1889, to apply to His Excellency the Governor to declare by Proclamation the undermentioned road closed :—

Description of Road.

The existing road leading from Prieska to Kenhardt, beginning at a point one and a half miles south east of the township "Marydale," until it joins the road leading from Brakboschpoort to Rooidam.

All persons objecting to the above road being closed, are hereby required to lodge their objections, in writing, at this Office, within three months from date hereof.

WALTER P. SHUTTE,
Secretary Divisional Council.

Divisional Council Office,
8th October, 1903. 6064c

DIVISIONAL COUNCIL OF PIQUETBERG.

NOTICE is hereby given in terms of Section 26 of Act 40 of 1889, that it is the intention of this Council at a Special Meeting, to be held on the 8th day of January, 1904, to assess a rate on all Immovable Property in the Division liable thereto, for Main and Branch Road purposes, for the year 1904.

NICO. J. VLOK,
Secretary.

Divisional Council Office,
Piquetberg, 11th November, 1903. 6563c

NOTICE

IS hereby given, under and in terms of Section 251 of Act 40 of 1889, that the new Valuation Roll of the immovable property in this district has been completed, and lies at the office of the Undersigned for the inspection of all persons concerned, upon all lawful days and at reasonable hours.

It is further notified that the Council will upon Friday, the 18th day of December, 1903, at 10 a.m., and in the Council Chambers, hold a Court for the purpose of hearing and determining objections to the said Valuation.

Divisional Council Office, Bedford, this 13th day of November, 1903.

H. W. TROLLIP,
Secretary.

6575c

PEDDIE DIVISIONAL COUNCIL.

NEW VALUATION ROLL.

NOTICE is hereby given in terms of Section 251 of Act 40 of 1889, that the Divisional Council of Peddie will hold a Court in the Court Room, Peddie, on Monday the 21st day of December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the purpose of hearing and determining objections to the New Valuation of the Immovable Property situate in this Division, and liable to be assessed for rateable purposes, and in the meantime the Valuation Roll will lie for public inspection during office hours at the office of the undersigned.

By Order,

THOS. W. BENNETT, Secretary.

Divisional Council Office,
Peddie, 11th November, 1903. 6564c

DIVISIONAL COUNCIL, TARKA.

NEW VALUATION ROLL.

NOTICE is hereby given in terms of Section 251 of Act 40 of 1889, that a New Valuation Roll of Immovable Property within the limits of this Division has been prepared and will lie in the Divisional Council Office at Tarkastad for the inspection of every owner, occupier or lessee of any property included therein for a period of 30 days from Friday, the 20th November, 1903, until Monday the 21st December, 1903.

A Court for hearing and determining objections to the said Roll will be held at the office of the D.C., Tarka (R.M. Court) at Tarkastad, on Tuesday, the 22nd December, 1903, at 10 o'clock a.m.

JOSHUA J. LEROUX,
Secy. D. C. Tarka.

Tarkastad, 13th November, 1903. 6578c

DIVISIONAL COUNCIL OF WORCESTER.

VALUATION ROLL.

NOTICE is hereby given in terms of Section 251 of the Act No. 40 of 1889, and by virtue of Section 8 of "The Administrations Indemnity Act, 1902," that the Valuation Roll of all rateable property within the Division of Worcester, recently made, is now lying for inspection in this office, and that on Friday, the 18th day of December next, a Court for the purpose of hearing and determining objections to such valuation, will be held in the Town Hall, Worcester, at 10 o'clock in the forenoon.

By Order,

F. LINDENBERG,
Secretary.

Divisional Council Office,
Worcester, 13th November, 1903. 6601c

NOTICE.

DURING my absence from the Colony, Mr. WILLIAM RAWBONE of Burg Street, Cape Town, holds my General Power of Attorney.

Cape Town, 16th November, 1903.

6582c TOLSON MURRAY RAWBONE.

Digitized by Google

DIVISIONAL COUNCIL OF WORCESTER.

APPLICATION TO CLOSE A CERTAIN ROAD.

NOTICE is hereby given, in terms of section 152 of the Act No. 40 of 1889 that it is the intention of the Divisional Council of Worcester, to request His Excellency the Governor, by Proclamation in that behalf, to declare that the disused road commencing from near the homestead of the farm Wyzerdrift (at the Breede River), in the Field-cornetcy and the Division of Worcester, and running in a north-easterly direction across that farm and across a portion of the farm Eendracht towards the disestablished outspan at Groen River, past the place Slangheuvel into the Cape Town road, shall be closed.

Any person objecting to the proposed closing of the abovementioned road is hereby required, within three months after the date of the posting or the first publication of this notice, to lodge his objections thereto, in writing, with the Council at this Office.

By Order,

F. LINDENBERG,
Secretary.

Divisional Council Office,
Worcester, 14th November, 1903. 6600c

KNYSNA DIVISIONAL COUNCIL.

NEW VALUATION ROLL.

NOTICE is given in terms of Section 251, Act 40 of 1889, that the Divisional Council of Knysna will hold a Court, in the Court Room at Knysna, at 10 o'clock in the forenoon, on the 17th day of November, 1903, for the purpose of hearing and determining objections to the Valuation Roll of this Division.

The Roll will lie until that date for inspection of every owner, occupier or lessee of any property included therein, at the Office of the Divisional Council of Knysna.

G. W. BRENT STEYTLER,
Secretary.

Divisional Council Office,
Knysna, September 26th, 1903. 5922c

GUARDIAN ASSURANCE AND TRUST COMPANY OF PORT ELIZABETH, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

A SPECIAL General Meeting of Shareholders will be held at the Office of the Company on Wednesday, the 9th December, 1903, at 11 a.m. precisely, for the purpose of electing a Director to fill a seat at present vacant on the Board. Mr. William Macintosh has been duly nominated for election.

By Order,

ROBT. A. B. STRADLING,
Secretary.

6576c

WARNING NOTICE.

STOLEN on the 3rd of June last, out of the train at De Aar, a Leather Handbag containing the hereunder described Promissory Notes in favour of me, the undersigned, for which I shall not hold myself responsible in case of any abuse, viz.:—

One, No. 40,	signed by	Lilienfeld Bros.,	£100.
„ No. 103,	„	„	£50.
„ No. 128,	„	„	£300.
„	„	Gildenhuis & Co.,	£50.
„	„	„	£300.
„	„	„	£100.
„	„	C. F. du Toit,	£85.
„	„	F. G. Wiid,	£200.
„	„	J. J. Snibbe,	£200.
„	„	„	£500.
„ Contract for 52 sheep,	signed by	D. de Jager.	

P. J. DU TOIT.

Kafferedam, Dist. Hope Town,
11th November, 1903. 6548c

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

THE partnership hitherto subsisting between MELVILLE GWYNNE LLOYD and CHARLES HENRY TEARNAN, Brokers, &c., of London Chambers, Church Street, Cape Town, was determined and dissolved on the 13th November, 1903.

All accounts due to and all liabilities due from the said late firm will be paid by the said MELVILLE GWYNNE LLOYD, who will continue to carry on the business in his own name at the above address.

WM. GORDON COULTON,
Attorney for the said Lloyd & Tearnan.

Courtis Chambers,
St. George's Street, Cape Town,
November 14th, 1903. 6555c

NOTICE.

THE Title Deed of School Erf Public Undenominational School, Lady Frere, dated 24th April, 1883, granted to Committee of Management for the time being, and their successors in office, having been lost, application will be made for a copy of said deed.

J. W. GARRETT,
Chairman School Board.

Lady Frere,
4th November, 1903. 6480c

ATLAS ASSURANCE COMPANY, LTD., OF LONDON

ESTABLISHED 1808.

NOTICE.

IN accordance with the requirements of the Life Assurance Act, 1891, Section 9, notice is hereby given that PERCY JOHN WENBAN has been appointed Manager in South Africa for the Life Department of the Atlas Assurance Company, Limited, of London, and that the principal office of the Company in the Colony for the transaction of Life Assurance business is situate in Greenmarket Square, Cape Town.

PERCY WENBAN,
Branch Manager.

Cape Town, 19th November, 1903. 6566c

SHERIFF'S SALE.

DISTRICT OF CAPE TOWN.

E. K. GREEN & Co., LD., Plaintiffs, and JOSEPH ALBERT COLE, Defendant.

IN execution of the Judgment of the Hon. the Supreme Court in the above Suit, a Sale will be held in the Sample Rooms above Messrs. E. K. Green & Co.'s Bottle Store in Plein Street, on Thursday, the 19th November, 1903, at 2:30 p.m., of the following:—Roller Top Desk, Table Covers, Cutlery, Carriage Lamp, Razors, Butcher's Knives, Saws, Cutlery, and Samples.

GODFREY CRIPPS,
Deputy Sheriff.

WILL H. PHILLIPS, Auctioneer. 6605c

SHERIFF'S SALE.

DISTRICT OF THE CAPE.

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION, Plaintiffs; and HERBERT WILLIAM DAY, Defendant.

IN execution of the Judgment of the Hon. the Supreme Court in the above Suit, a Sale will be held at the Defendant's Offices, Good Hope Chambers, St. George's Street, on Tuesday, the 17th day of November, 1903, at 3 p.m., of the following:—Safe and Stand, Rolle Top Desk, Safe, 3 Desks, Chairs, Letter Press, Bookshelf, 3 Letter Files, and sundry Office Furniture.

GODFREY CRIPPS,
Deputy Sheriff

WILL H. PHILLIPS, Auctioneer. 6606c

Digitized by Google

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a Certified Copy of the Deed of Transfer passed on the 29th December, 1864, by HUGH MAYNARD SCRIVENOR, in his capacity as the Agent of JOHN CAMPBELL, Chairman and THOMAS MELVILL DU TOIT and THOMAS WORMALD, Members of the Board of Managers of the Public Schools of Port Elizabeth upon the Grey Foundation, in favour of CHARLES GOODALL SMITH SHEEAN, whereby certain erven or lots of ground, marked Nos: 136 and 138, situate in the Town of Port Elizabeth, being a portion of the lands granted to the Board of Managers aforesaid, on the 27th October, 1858, measuring 83 square roods and 48 square feet, was conveyed.

All persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days of the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 16th day of November, 1903.

WALKER & JACOBSOHN,
Applicant's Attorneys,
16, Wale Street,
6581c Cape Town.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer dated the 28th June, 1897, passed by JOHANNES JOACHIM VAN DER MERWE and ELIZABETH MARIA PETRONELLA VAN DER MERWE (born SCHOLTZ) in her capacity as the Executrix Dative of the Estate of the late SCHALK WILLEM VAN DER MERWE, on partition to JOHANNES JOACHIM VAN DER MERWE, whereby certain piece of ground situate in the Town and Division of Aberdeen, being the remainder of the Erf or Lot No. 31 in Block E., measuring as per remaining extent 82 square roods and 9 square feet, was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Cape Town, within 14 days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 12th day of November, 1903.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.
6584c 133 Longmarket Street, Cape Town.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 17th day of July, 1854, by JOHANNA CORNELIA HOETS Widow of FREDRIK KORSTEN and MARIA JOHANNA CHARLOTTE CHASE, in favour of THOMAS PROUDFOOT, whereby certain piece of land (redeemed quitrent), measuring 522 square roods, being the Lot No. 193 in the New Village of Korsten, situated in the Division of Port Elizabeth, upon, and being a subdivision of the farm known as Cradock Place or Papenkuils Fontein, was conveyed.

And all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 16th day of November, 1903.

R. A. B. STRADLING,
6597c For the Estate of THOMAS PROUDFOOT.

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN OR RELATING TO PROCESS FOR THE MANUFACTURE OR PRODUCTION OF ASBESTOS MILLBOARDS, SLATES, PLATES OR TILES.",

THIS is to notify that THOMAS HEYWOOD IBOTSON, Asbestos Manufacturer, of Greig's Wharf Blackwall Lane East Greenwich, in the County of Kent, England, ROBERT MELDRUM, F.C.S., of Glynwood, Folye Road, Blackheath, in the County of Kent, England, Chemist, did on the 16th day of October, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under their hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to them exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said THOMAS HEYWOOD IBOTSON and the said ROBERT MELDRUM have given notice in writing at my Office, of their intention to proceed with their application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 24th day of December next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 12th day of November, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicants' Attorneys,
141 Longmarket Street,
Cape Town. 6589c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN OR RELATING TO CORES OR FORMERS FOR USE IN THE MANUFACTURE OF HOLLOW GIRDERS OR STRUCTURES."

THIS is to notify that HANS SIEGWART, Architect, of 10 Hirschenmattstrasse, Lucerne, Switzerland, did on the 17th day of October, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said HANS SIEGWART has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 24th day of December next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application, and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 12th day of November, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
141 Longmarket Street, Cape Town. 6592c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN OR RELATING TO APPARATUS FOR CUTTING BEAMS, GIRDERS AND OTHER STRUCTURES PARTICULARLY TO THOSE MADE OF ARTIFICIAL STONE OR THE LIKE."

THIS is to notify that HANS SIEGWART, Architect, of 10, Hirschenmattstrasse, Lucerne, Switzerland, did on the 17th day of October, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention, and in what manner the same is to be performed and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I further notify that the said HANS SIEGWART has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said Invention, and that I have appointed Thursday, the 24th day of December next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave before that day, at my Office, in Cape Town, particulars, in writing, of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 12th day of November, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
141, Longmarket-street,
Cape Town. 6590c

Digitized by Google

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN VEHICLES, ESPECIALLY THOSE USED ON COMMON ROADS."

THIS is to notify that BRAMAH JOSEPH DIPLOCK, Engineer, of 53, Ashley Gardens, in the city of Westminster, England, did on the 22nd day of October, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said BRAMAH JOSEPH DIPLOCK has given notice, in writing, at my office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 24th day of December next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections there o; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent, to leave, before that day, at my Office in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 12th day of November, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
141, Longmarket Street,
Cape Town. 6586c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN TYPE-PRINTING TELEGRAPHIC INSTRUMENTS."

THIS is to notify that FREDERICK HERBERT WILLIAM HIGGINS, Electrician, and RANDALL DAVIES, Secretary of the Exchange Telegraph Company, Limited, both of 17 and 18, Cornhill, in the City of London, England, did on the 22nd day of October, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under their hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to them exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said FREDERICK HERBERT WILLIAM HIGGINS and the said RANDALL DAVIES have given notice in writing, at my office, of their intention to proceed with their application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 24th day of December next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 12th day of November, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicants' Attorneys,
141, Longmarket Street,
Cape Town. 6590c

Patent for an Invention.

FOR "IMPROVEMENTS IN (AND RELATING TO THE DISCHARGE OF TOY OR GAME PROJECTILES FROM) GUNS."

THIS is to notify that FREDERICK GALE, Engineer, of Lane-field, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia, did on the 27th day of October, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said FREDERICK GALE has given notice in writing, at my office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 24th day of December next, at eleven o'clock in the forenoon, at my office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 12th day of November, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
141, Longmarket Street, Cape Town. 6591c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN FLUID PRESSURE TURBINES."

THIS is to notify that ALFRED DICKSON STRATH-BOGIE, Clerk, of Cape Town, in the Colony of the Cape of Good Hope, did on the 16th day of October, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention, and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said ALFRED DICKSON STRATH-BOGIE has given notice in writing, at my office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 24th day of December next, at eleven o'clock in the forenoon, at my office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my office in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application, otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 12th day of November, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
141 Longmarket Street,
Cape Town. 6588c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN ROLLING SHEET METAL STRIPS TO A CURVED OR OTHER SECTION."

THIS is to notify that GODFREY BENINGTON JOHNSTON, Engineer, of 5 Victoria street, Westminster, London, S.W., England, did on the 22nd day of October, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said GODFREY BENINGTON JOHNSTON has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 24th day of December next, at Eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 12th day of November, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
141, Longmarket Street,
Cape Town. 6587c

Digitized by Google

NEDERLANDSCHE BANK VOOR ZUID AFRIKA.
(NETHERLANDS BANK OF SOUTH AFRICA.)

Statement of the Liabilities and Assets of the Bank's Branches (outside the Cape Colony, including Head Office,) on the 31st October, 1903.
(For the purpose of the Cape Bank Act of 1891 and in terms of Section No. 16 of Act 6.)

LIABILITIES

	£ s. d.	£ s. d.
To Subscribed Capital	400,000 0 0	...
„ Paid up Capital	400,000 0 0	
„ Reserve Fund	35,393 5 3	...
„ Legal Tender Notes in circulation	...	...
„ Other Notes in circulation		28,959 10 0
„ Post Bills	...	...
„ Deposits payable after notice or on a fixed day	...	36,930 19 11
„ Deposits on Current Account	...	357,993 1 9
„ Balances due on Current Account to other Banks	...	604 17 2
„ „ to Head Office or to Branches of Bank in Africa	...	...
„ „ to Head Office, not in Africa...	...	408,125 19 9
„ Special Advances by other Banks...	...	...
„ Bills Payable	...	1,362 18 10
„ Bills received for collection	...	115,013 12 1
„ Liabilities other than the foregoing	...	61,925 7 3
		£1,010,916 6 9

ASSETS.

	£ s. d.	£ s. d.
By Coin in Bank Coffers	155,401 18 10	...
„ Coin in Transit	...	...
„ Bullion in hand or in Transit	...	...
„ Drafts on Colonial Treasury	...	155,401 18 10
„ Cape Government Securities	...	...
„ Other Government Securities	...	...
„ Notes in hand of other Banks	...	...
„ Cheques in hand on other Banks	...	5,324 0 0
„ Balances due from other Banks	...	722 9 3
„ „ „ „ Branches and Agencies of Bank ...	...	16,356 0 5
„ Bills under Discount covered by Bonds, Shares and other Securities ...	...	...
„ Bills under Discount covered by Bonds, Shares and other Securities, overdue and unpaid	...	26,058 4 5
„ Bills under Discount unsecured	...	1,723 6 8
„ „ „ „ overdue and unpaid ...	...	84,372 6 0
„ Loans and Advances other than Bills, viz. :—	...	7,128 15 9
Secured	430,395 0 6	...
Unsecured	17,910 5 9	...
„ Overdrawn Accounts unsecured	...	448,305 6 3
„ Loans to Government	...	50,273 4 5
„ Loans to Public Bodies	...	...
„ Loans to Public Companies other than Banks	...	...
„ Advances to other Banks	...	24,965 14 2
„ Landed Property other than Bank Premises	...	...
„ Bank Premises	...	2,829 9 0
„ Other Assets not included in the foregoing	...	37,917 16 0
	...	149,357 15 7
		£1,010,916 6 9

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities direct and indirect of, Directors, or Officers of Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any interest, £4,016 11s. 4d.)

We declare that the foregoing Return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

Cape Town 14th November, 1903.

J. VAN BLOMMESTEIN, Chief Agent.
C. D. SCHAAY, *pro* Accountant.

6556c

Digitized by Google

NEDERLANDSCHE BANK VOOR ZUID AFRIKA.
(THE NETHERLANDS BANK OF SOUTH AFRICA.)

Statement of the Liabilities and Assets of the Bank's Branches (inside the Cape Colony only) on the 31st October, 1903.
(For the purpose of the Cape Bank Act of 1891, and in terms of Section No. 16 of Act 6).

LIABILITIES.

	£ s. d.	£ s. d.
To Subscribed Capital ...	400,000 0 0	
„ Paid up Capital	400,000 0 0	
„ Reserve Fund	35,393 5 3	
„ Legal Tender Notes in circulation		
„ Other Notes in circulation		
„ Post Bills		
„ Deposits payable after notice or on a fixed day		
„ Deposits on Current Account		700 0 0
„ Balances due on Current Account to other Banks		9,003 8 5
„ „ „ to Head Office or to Branches of Bank in Africa		
„ „ „ to Head Office not in Africa		26,842 13 9
„ Special Advances by other Banks		
„ Bills payable		
„ Bills received for collection		159 16 10
„ Liabilities other than foregoing		3,602 17 10
		2,348 1 11
		£42,656 18 9

ASSETS.

	£ s. d.	£ s. d.
By Coin in Bank Coffers	2,316 16 2	
„ Coin in Transit	—	
„ Bullion in hand or in Transit	—	
		2,316 16 2
„ Drafts on Colonial Treasury		
„ Cape Government Securities		
„ Other Government Securities		
„ Notes in hand of other Banks		
„ Notes in hand of Branches of Bank		865 0 0
„ Balances due from other Banks		15 0 0
„ „ „ Branches and Agencies of Bank		7,443 7 11
„ Bills under Discount covered by Bonds, Shares and other Securities		
„ Bills under Discount covered by Bonds, Shares and other Securities, overdue and unpaid		4,727 19 0
„ Bills under Discount, unsecured		
„ Bills under Discount, unsecured, overdue and unpaid		3,143 11 11
„ Loans and Advances other than Bills, viz.:—		
Secured		
Unsecured	12,756 10 1	
	—	
		12,756 10 1
„ Overdrawn Accounts unsecured		949 18 0
„ Loans to Government		
„ Loans to Public Bodies		
„ Loans to Public Companies other than Banks		
„ Advances to other Banks		2,725 15 6
„ Landed Property other than Bank Premises		
„ Bank Premises		
„ Other Assets not included in the foregoing		7,713 0 2
		£42,656 18 9

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities direct and indirect of, Directors, or officers of Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any interest, Nil.)

We declare that the foregoing Return is made up from the books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

Cape Town, 14th November, 1903.

J. VAN BLOMMESTEIN Chief Agent.
C. D. SCHAAY, *Pro.* Accountant.

6557c

Digitized by Google

DINSDAG, 17 NOVEMBER, 1903.

[825.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 10 September 1903.

HIERMEDE wordt ter algemeene kennisname bekend gemaakt dat Zijne Excellentie de Gouverneur voornemens is in termen van Sectie 3, Sub-sectie 1 van Wet No. 41 van 1902, weder bezit te nemen van den Uitspan grond, beschreven in onderstaande Schedule, wordende dezelve niet langer gebruikt of benoodigd voor Uitspan doeleinden en de Uitspan Servituten daarop in te trekken.

Alle personen die objecties wenschen in te brengen tegen de voorgestelde handeling moeten dezelve schriftelijk inzenden bij den Secretaris van Landbouw binnen Twee Maanden vanaf datum dezer Kennisgeving.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

Schedule.

De Uitspan grenzende aan de Plaats "Kraai Poort," Afdeeling Aliwal Noord.

[845.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 14 September 1903.

IN termen van Sectie 4 van Wet No. 28 van 1883 wordt mits deze ter algemeene kennisname bekend gemaakt dat het Gouvernement voornemens is het nagenoemde Area in de Afdeeling Robertson, als aangeduid op teekeningen en beschrijvingen gedeponeerd in de Kantoren van den Landmeter-Generaal en den Civielen Commissaris Robertson, en als bepaald door grenzen van aanliggende eigendommen, een gedemarkeerd woud te zijn.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

AFDEELING ROBERTSON.

Overige van Zand Rivier Uitspan Woud Reserve.

Van den oostelijksten baken van Overige van Uitspan gemeen aan Perceelen F. en G. zooals aangetoond op Teekening 791 P., gedeponeerd in het Landmeter Generaal's Kantoor; dan langs de grenzen van de volgende eigendommen zoodat dezelve buiten dit area gesloten worden. Perceel G., deel van de plaats "Zand Rivier" geschonken als per geamendeerden grondbrief aan D. J. W. Brewer & Co., op 15 Juni 1894 (R.Q. 4.22), Spoorweg Eigendom, en Zand Rivier Uitspan, gedemarkeerd Woud area als verklaard zie Gouvernements bericht 521 van 1897 naar den baken gemeen met perceelen F. en G. den eerstgenoemden baken.

En "Veepad" loopende langs den noordgrens van genoemd area wordt uitgesloten.

[960.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 17 October, 1903.

HIERMEDE wordt ter algemeene kennisname bekend gemaakt dat Zijne Excellentie de Gouverneur voornemens is in termen van Sectie 3, Sub-sectie 2 van Wet No. 41 van 1902, de Uitspan Servituut op de plaats "Paardekraal" in de Afdeeling Molteno in te trekken die niet langer gebruikt of benoodigd is voor Uitspan doeleinden.

Alle personen die objecties wenschen in te brengen tegen de voorgestelde handeling moeten dezelve schriftelijk inzenden bij den Secretaris voor Landbouw binnen Twee Maanden van af datum dezer Kennisgeving.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

NAMAQUALAND.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders, ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Springbokfontein, tot op den middag van Woensdag, den 9den December a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten, gedurende het tijdperk van den 1sten Januari tot 31sten December, 1904:

1. Tusschen de Postkantoren Wallekraal en Hondeklip Baai, eenmaal per week heen en terug te voet in 7 uur.

2. Tusschen het Postkantoor Wallekraal en woning van Veldkornet Van Wijk, te Quaggasfontein, eenmaal per week heen en terug, te voet in 5 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woonplaats van den nieuwen aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

W. M. EUSTACE,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Springbokfontein, 12 November 1903.

(51102/3) No. 616.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

PAARL.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Paarl, op den middag van Woensdag, den 2den dag van December, aanst., voor het vervoer van de ondergenoemde posten, gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904.

Tusschen Malan Siding en woning van Veldkornet J. G. Louw, Watervlei, eenmaal per week heen en terug te voet, in 1½ uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden, zal de kontraktant gehouden zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuw aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

C. SHAW NICHOLSON,
Civiele Commissaris.

CivieleCommissaris Kantoor,
Paarl, 12 November 1903.

(51104/3) No. 617.

Digitized by Google

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

HUMANSDORP.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving dat gezegelde tenders door den Civielen Commissaris van Humansdorp, ontvangen worden zullen tot op den middag van Woensdag, den 9den December aanst., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari, tot 31sten December, 1904 :—

Tusschen het Postkantoor Jagersbosch en het Postkantoor Witte Els Bosch, tweemaal per week, heen en terug, te paard in 4 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuw aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

EBEN. T. ANDERSON,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Humansdorp, 12 November, 1903.
(51087/3) No. 618.

AFDEELINGSRAAD VOOR DE AFDEELING NAMAQUALAND.

DAAR eene vakature ontstaan is in de vertegenwoordiging van Distrikt No. 6. Komaggas in den Afdeelingsraad van Namaqualand, door het aftreden van HENRY ROBINS RICH, worden de Kiezers in dit Distrikt met deze uitgenoodigd schriftelijk Kandidaten te nomineeren voor de vertegenwoordiging van zoodanige distrikt in genoemden Raad.

Iedere Kandidaat moet genomineerd worden door niet minder dan vijf personen die gerechtigd zijn om voor het distrikt te stemmen, anders zal zijne nominatie van nul en van geene waarde zijn. Geen kiezer kan meer dan een nominatie onderteekenen, op verbeurte dat zijn naam op alle nominaties waarop die verschijnt zal doorgehaald worden en beschouwd als nooit erop geplaatst geweest. Alle nominaties moeten door den ondergeteekende ontvangen worden niet later dan den 15den dag van December, aanstaande, en iedere nominatie die later dan dien dag wordt ontvangen zal nul en van geene waarde zijn. Ieder Kiezer die znlk een nominatie teekent moet er zijn woonplaats bij opgeven.

Gedaan dezen 31sten dag van October 1903.

W. M. EUSTACE,
Civiele Commissaris van de
Afdeeling Namaqualand.

De nominatie van een kandidaat kan worden geschreven in het Engelsch of Hollandsch en zal in hoofdzaak luiden als volgt :—

Wij, de Ondergeteekenden, Kiezers voor Distrikt No. 6, nomineeren mits deze A.B., van in deze Afdeeling, tot Raadslid van den Afdeelingsraad van deze Afdeeling voor het gezegd distrikt No. 6.

Gedaan dezen dag van 1903.

(Geteekend) C.D. }
„ E.F. }
„ G.H. } Naam van Woonplaats.
„ I.J. }
„ K.L. }
enz., enz., enz.

KENNISGEVING.

ACHTERSTALLIGE RENTE OP HYPOTHEEK VERBANDEN DISTRIKT VAN BARKLY WEST.

KENNISGEVING geschiedt hiermede aan alle personen wien het moge aangaan dat, tenzij de rente nu verschuldigd voor twee jaren en meer op de Hypotheek Verbanden gepasseerd op ondergemelde eigendommen tezamen met de bedragen als getoond in het kolom getiteld "Geschatte Kostenlijst" binnen drie maanden van datum dezes betaald wordt, de regeering van plan is de grondbrieven te vernietigen en weêr bezit van den grond te nemen onder de bepalingen van Sectie 22 van Wet No. 40 van 1895.

JAMES DRYSDALE,
Waarn. Civiele Commissaris.

Barkly West, 15 Augustus 1903.

Naam van Origineel Grantee en Verbandhouder.	Datum van Title.	Geregistreerde Folio.	Beschrijving van Land.	Bedrag van Verband.	Rente Onbetaald.	Geschatte Kostenlijst.	Rente Schuldig. Van	Tot
Johannes Vermeulen	12den Mei 1899	284	Lot No. 5,307 Barkly West, zijnde Water E. van No. 52 Daniels Kuil ...	£37 12 0	£6 9 9	£14 1 5	9den Sept, 1898	31sten Dec, 1902
Johannes Hendrik Scholtz ...	21sten Oct. 1899	288	Lot No. 5,311 Barkly West, zijnde Water E. van No. 56 Daniels Kuil ...	£30 16 0	£5 6 4	£23 17 9	Do.	Do.

Digitized by Google

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 3 September 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd door artikel IV., V., en van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat de volgende Erven, gelegen in het Dorp Tylden, Afdeeling Queenstown, bij publieke veiling te koop aangeboden zullen worden voor het kantoor van den Civielen Commissaris, te Queenstown, om 10 uur v.m., op Vrijdag, den 20sten November, 1903, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en alle zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In geval de koopsom minder dan vijf-en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent. per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het ordeel van den Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van executie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting op elk deel van den Grondbrief zullen aan den Civielen Commissaris, of andere te dien opzichte wettelijk geauthoriseerden persoon, op den koopdag betaald worden.

Ingeval de koopprijs £25 of meer is, zal de kooper verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Government voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Civielen Commissaris, Queenstown.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 70, 1903.

AFDEELING VAN QUEENSTOWN.

In het Dorp Tylden. De Inzetprijs voor elk Perceel is £5 Sterling, Opmetingsonkosten £2. 2s. 6d. en Grondbrief 12s. 3d.

Algemeen No.	Perceel No.	Grootte. Vk. rds.	Vk. vt.
8663	Perceel 1, Blok A	55	80
8664	„ 2, „	55	80
8666	„ 4, „	55	80
8667	„ 5, „	55	80
8668	„ 6, „	55	80
8669	„ 7, „	55	80
8670	„ 8, „	55	80
8671	„ 1, „ B	55	80
8672	„ 2, „	55	80
8673	„ 3, „	55	80
8674	„ 4, „	55	80
8675	„ 5, „	55	80
8676	„ 6, „	55	80
8677	„ 7, „	55	80
8678	„ 8, „	55	80
8679	„ 1, „ C	55	80
8680	„ 2, „	55	80
8681	„ 3, „	55	80
8682	„ 4, „	55	80
8683	„ 5, „	55	80
8684	„ 6, „	55	80
8685	„ 7, „	55	80
8687	„ 8, „	55	80
8687	„ 1, „ D	55	80
8688	„ 2, „	55	80
8689	„ 3, „	55	80
8690	„ 4, „	55	80
8691	„ 5, „	55	80
8692	„ 6, „	55	80
8693	„ 7, „	55	80
8694	„ 8, „	55	80

AFDEELINGSRAAD, KNYSNA.

NIEUWE WAARDEERINGS LIJST.

KENNISGEVING geschiedt hiermede volgens Sectie 251 van Acte No. 40 van 1889, dat de Afdeelings Raad van Knysna, een Hof zal houden in den Magistraats Kantoor, te Knysna, ten 10 uur voormiddags, op den 17den dag van November, 1903, ten einde objecties tegen de Waardeerings Lijst te hooren en te beslissen.

De Lijst zal tot dien datum ten Kantore van den Afdeelings Raad van Knysna liggen ter inzage van ieder eigenaar, bewoner of huurder van eigendom daarin ingesloten.

G. W. BRENT STEYTLER,
Secretaris.

Afdeelings Raad Kantoor,
Knysna, 26 September, 1903. 5922c

KENNISGEVING.

AANGEHOUDEN in het Schut te Driefontein, Van Rhijnsdorp, een Zwarte Ezel, linkeroor zwaluwstaart, rechter oor halvemaan van achter. Indien niet tevoren gelost zal hij op den 28sten November, om 10 uur v.m. verkocht worden.

J. A. NIEUWOUDT,
6565c Schutmeester.

KENNISGEVING.

DE Ondergeteekenden geven hiermede kennis dat zij een ieder, zonder onderscheid des persoons, volgens de Wet zullen doen vervolgen, die gevonden zal worden op de plaats "Vogelstruisfontein" en daaraan gelegen gronden hun toebehoorende, hetzij jachtende met "Geweer" of "Hond," of op hun eigendom overtreding doende zonder verlof. Ook geven zij kennis dat zij gif in hun veld plaatsen om Jakhalzen te dooden en zich niet aansprekelijk houden voor eenige schade die eigenaren van honden mag te beurt vallen.

M. A. BASSON.
A. V. D. B. NEETHLING.

Vogelstruisfontein,
Distr. Malmesbury, 22 October, 1903. 6602c

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue.*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

Gazette DEC 21 1903

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8598. FRIDAY, 20 NOVEMBER. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by the Act No. 38 of 1877, intituled "Transkeian Annexation Act, 1877," I do hereby proclaim and make known that from and after the date hereof the following road, defined in the schedule to this Proclamation, shall be and remain a public road.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 6th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
ARTHUR DOUGLASS.

No. 330, 1903.

Schedule to the foregoing Proclamation.

The line of road proceeding in a northerly direction from a point on the existing road between Matatiele and Kokstad, near the Post Office, on the farm "Strydfontein," in the Mount Currie District, East Griqualand, and passing over the farms "Strydfontein," "Rathfarnham," "Zandfontein," "Vluitjes Krantz," "Zandplaats," "The Fens," "Exchange," "Fairview," "Sheeprun," "Elton," and "Springfontein," to a point on the road from Matatiele to Sneezewood at the New Amalfi Post Office, on the Location Reserve.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by Section 152 of the "Divisional Councils Act No. 40 of 1889," I do hereby declare and make known that from and after the date hereof the East London-Transkeian Main Road in the Division of East London shall be deviated so as to run from a point about 490 yards north of the Nahoon Causeway, thence in a north-easterly direction generally on farm No. 86 to where it rejoins the said Main Road at a point 330 yards south of the Maclean Town Road, near the 6th mile stone, a total length of 1,150 yards. The old road between the points of divergence and convergence being closed to public traffic.

GOD SAVE THE KING!

Given under my Hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 6th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By command of His Excellency the Governor in Council,
ARTHUR DOUGLASS.

No. 331, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

UNDER and by virtue of the powers and authorities conferred on me by the Act No. 40 of 1889, intituled "Act to Consolidate and Amend the Law with regard to the Constitution, Powers and Functions of Divisional Councils":

I do hereby proclaim, declare and make known that at the request of the Divisional Council of Komgha, I do, by this my Proclamation, put Part V, Sub-division I, Division III of the said Act, relating to definition of the Width of Roads, in force in the Division of Komgha aforesaid.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 6th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
ARTHUR DOUGLASS.

No. 332, 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by Section 152 of the "Divisional Councils Act No. 40 of 1889," I do hereby declare and make known that from and after the date hereof the old Main Road between Dordrecht and Barkly East, in the Division of Wodehouse, shall be deviated from a point about one mile south-west of the eastern boundary of the farm "Sterkfontein" or "Alpha," running in a north-easterly direction to the right of the present road for a distance of 650 yards, thence crossing the old road and continuing to the left of the present road traversing the farms "Alpha," "Siberia," "Stoneberg," and "Franschе Hoek," to the point where it again crosses the old road at a distance of about three miles 1185 yards from the first-mentioned crossing place and continuing in a north-westerly direction for a distance of 674 yards, again crossing the present road and running in an easterly direction for a distance of 1427 yards to the point where the common boundary between Wodehouse and Barkly East is reached. The old road between the points of divergence and convergence to be closed to public traffic.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 6th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
ARTHUR DOUGLASS.

No. 333, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested by Section 152 of the "Divisional Councils Act No. 40 of 1889," I do hereby declare and make known that from and after the date hereof, the undermentioned track or right-of-way, in the Division of King William's Town, shall be closed to public traffic, namely:—

The track or right-of-way traversing Lot C (the property of H. Brinckmann) of Lots 6 and 7 near the village of Berlin, Division of King William's Town, starting from Mr. Fehr's vacant land, the length to be closed being 138·93 Cape feet.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 6th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
ARTHUR DOUGLASS.

No. 334, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS it is provided by Section 15 of "The Public Health Amendment Act, 1897," that in case of urgent necessity arising from the prevalence or threatened outbreak in any district of any infectious disease mentioned in Section 38 of the said Act, it shall be lawful for the Minister to make and proclaim such regulations to be in force within such district as may be required to prevent the outbreak, or check the progress of, or eradicate such disease, and whereas the disease known as Oriental or Bubonic Plague made its appearance in the Cape District and whereas the said disease has been proclaimed to be a disease under the said Section 38, and whereas the Minister, under and by virtue of the said powers and authorities vested in him by the abovementioned Section 15 of the said Act, has from time to time made and proclaimed to be in force within the said Cape District certain regulations for the purpose of preventing the outbreak, or checking the progress of, or eradicating the said disease, and whereas it has been made to appear to me that the said disease has now ceased to exist within the said District, I, now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by Section 16 of the said Act, hereby repeal each and all of the said regulations, set forth in the Schedule attached hereto, together with all or any Bye Laws or Rules framed thereunder, except in so far as affects acts and things done or commenced, rights, privileges and protection acquired, liabilities incurred, offences committed and proceedings taken thereunder prior to the date hereof.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 6th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
P. H. FAURE.

No. 329, 1903.

Schedule to the foregoing Proclamation.

The Regulations proclaimed by and under the following Government Notices, namely:—

No. 209 of 4th March, 1901,
" 239 of 12th " "
" 241 of 13th " "
" 242 of " " "
" 253 of 14th " "
" 265 of 18th " "
" 292 of 25th " "
" 311 of 28th " "
" 315 of " " "
" 328A of 1st April, "
" 465 of 13th May, "
" 483 of 20th " "
" 854 of 1st October, "
" 966 of 6th November, 1901 and
" 91 of 5th February, 1902.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS by my Proclamation numbered 302, bearing date the eighth day of October, 1903, I did *inter alia*, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, appoint MELIUS DE VILLIERS as one of the Scrutineers for the purpose of examining the Returns of Votes recorded at the General Election for Members of the Legislative Council for the North-Western Electoral Province, and whereas the said MELIUS DE VILLIERS is unable to discharge his duties in that behalf owing to his absence from Cape Town.

Now, therefore, I do hereby proclaim, declare and make known that, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, I have appointed, and do by these presents appoint CHARLES W. DE VILLIERS, in the place of the said MELIUS DE VILLIERS, to be one of the Scrutineers for the purpose of examining the Returns of Votes recorded at the General Election of Members of the Legislative Council for the North-Western Electoral Province aforesaid.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 18th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
P. H. FAURE.

No. 336, 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS, by my Proclamation No. 302, bearing date the 8th day of October, 1903, I did announce and make known the names of the several persons forming the list of candidates for the seats in the Legislative Council of this Colony for the South-Western Electoral Province; and did further announce and make known by the same Proclamation the names of the several persons constituting the Committee of Scrutineers for the said Electoral Province:

And whereas the said Committee of Scrutineers have duly certified, by writing under their hands, the names of the Candidates for whom votes have been given, and the number of votes they have found to have been given for each of such Candidates in the said Electoral Province to be as follows, that is to say:—

HERMAN JOHAN DEMPERS.....8,220
ADAM GABRIEL DE SMIDT 7,481
CHARLES SEARLE.....6,405
HERMANUS CHRISTIAN VAN ZYL.....7,671

Now, therefore, I do, by this Proclamation, and in conformity with the Certificate of the Committee of Scrutineers aforesaid, declare the undermentioned persons found to have been elected by a majority of votes received as aforesaid, to be duly elected members of the Legislative Council of the Cape of Good Hope for the said Electoral Province, viz.:—

HERMAN JOHAN DEMPERS.
HERMANUS CHRISTIAN VAN ZYL.
ADAM GABRIEL DE SMIDT.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 17th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
P. H. FAURE.

No. 337, 1903.

[1051.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
17th November, 1903.

IN conformity with the 44th Section of the Ordinance for constituting a Parliament for this Colony, as amended by the 4th Section of Act No. 18 of 1874, the following certificate furnished by the Committee of Scrutineers for the South-Western Electoral Province, signifying the names of the Candidates for whom votes were given, and the number of votes they have found to have been given for each of such Candidates in the said Electoral Province at the election of Members of the Legislative Council, on the 10th November, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SOUTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

CERTIFICATE.

The undersigned Scrutineers, appointed by His Excellency the Governor's Proclamation No. 302, dated 8th October, 1903, having examined the Returns made by the several Returning Officers, in terms of Section 37 of the "Franchise and Ballot Act, 1892," of the number of votes given to each of the Candidates at the Election of Members of the Legislative Council for the South-Western Electoral Province, held on the 10th November, 1903, do hereby certify that they find the following to be the number of votes given for the several Candidates within the said Province, viz.:—

HERMAN JOHAN DEMPERS.....8,220
ADAM GABRIEL DE SMIDT.....7,481
CHARLES SEARLE.....6,405
HERMANUS CHRISTIAN VAN ZYL.....7,671

CORNELIS PIETER SCHULTZ.
PHILIPPUS ALBERTUS MYBURGH CLOETE.
DANIEL JOHANNES O'FLYNN MORKEL.

Cape Town, 16th November, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS, by my Proclamation No. 302, bearing date the 8th day of October, 1903, I did announce and make known the names of the several persons forming the list of candidates for the seats in the Legislative Council of this Colony for the South-Eastern Electoral Province; and did further announce and make known by the same Proclamation the names of the several persons constituting the Committee of Scrutineers for the said Electoral Province:

And whereas the said Committee of Scrutineers have duly certified, by writing under their hands, the names of the Candidates for whom votes have been given, and the number of votes they have found to have been given for each of such Candidates in the said Electoral Province to be as follows, that is to say:—

PHILIPPUS SALOMON BELLINGAN.....11,436
RICHARD FEATHERSTONE HURNDALL.....8,405
JOHN PYOTT.....8,665
ALEXANDER WILMOT.....8,576

Now, therefore, I do, by this Proclamation, and in conformity with the Certificate of the Committee of Scrutineers aforesaid, declare the undermentioned persons found to have been elected by a majority of votes received as aforesaid, to be duly elected members of the Legislative Council of the Cape of Good Hope for the said Electoral Province, viz.:

PHILIPPUS SALOMON BELLINGAN.
JOHN PYOTT.
ALEXANDER WILMOT.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 17th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
P. H. FAURE.

No. 338, 1903.

[1052.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
17th November, 1903.

IN conformity with the 44th Section of the Ordinance for constituting a Parliament for this Colony, as amended by the 4th Section of Act No. 18 of 1874, the following certificate furnished by the Committee of Scrutineers for the South-Eastern Electoral Province, signifying the names of the Candidates for whom votes were given, and the number of votes they have found to have been given for each of such Candidates in the said Electoral Province at the election of Members of the Legislative Council on the 10th November, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SOUTH-EASTERN ELECTORAL PROVINCE.

CERTIFICATE.

The undersigned Scrutineers, appointed by His Excellency the Governor's Proclamation No. 302, dated 8th October, 1903, having examined the Returns made by the several Returning Officers, in terms of Section 37 of the "Franchise and Ballot Act, 1892," of the number of votes given to each of the Candidates at the Election of Members of the Legislative Council for the South-Eastern Electoral Province, held on the 10th November, 1903, do hereby certify that they find the following to be the number of votes given for the several Candidates within the said Province, viz.:—

PHILIPPUS SALOMON BELLINGAN.....11,436
RICHARD FEATHERSTONE HURNDALL.....8,405
JOHN PYOTT.....8,665
ALEXANDER WILMOT.....8,576

JOHN BENNIE KAYSER.
CORNELIS PIETER SCHULTZ.
AIDAN RICARDS JOSEPH WILMOT

Cape Town, 16th November, 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS, by my Proclamation No. 302, bearing date the 8th day of October, 1903, I did announce and make known the names of the several persons forming the list of candidates for the seats in the Legislative Council of this Colony for the Eastern Electoral Province; and did further announce and make known by the same Proclamation the names of the several persons constituting the Committee of Scrutineers for the said Electoral Province:

And whereas the said Committee of Scrutineers have duly certified, by writing under their hands, the names of the Candidates for whom votes have been given, and the number of votes they have found to have been given for each of such Candidates in the said Electoral Province to be as follows, that is to say:—

DAVID SOLOMON BARRABLE	7,961
COLONEL ZACHARY STANLEY BAYLY, C.M.G.	8,096
EDWARD HUGHES	7,557
WILLIAM ROGERS	11,433

Now, therefore, I do, by this Proclamation, and in conformity with the Certificate of the Committee of Scrutineers aforesaid, declare the undermentioned persons found to have been elected by a majority of votes received as aforesaid, to be duly elected members of the Legislative Council of the Cape of Good Hope for the said Electoral Province, viz.:—

WILLIAM ROGERS.
COLONEL ZACHARY STANLEY BAYLY, C.M.G.
DAVID SOLOMON BARRABLE.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 17th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
P. H. FAURE.

No. 339, 1903.

[1053.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
17th November, 1903.

IN conformity with the 44th Section of the Ordinance for constituting a Parliament for this Colony, as amended by the 4th Section of Act No. 18 of 1874, the following certificate furnished by the Committee of Scrutineers for the Eastern Electoral Province, signifying the names of the Candidates for whom votes were given, and the number of votes they have found to have been given for each of such Candidates in the said Electoral Province at the election of Members of the Legislative Council, on the 10th November, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

EASTERN ELECTORAL PROVINCE

CERTIFICATE.

The undersigned Scrutineers, appointed by His Excellency the Governor's Proclamation No. 302, dated 8th October, 1903, having examined the Returns made by the several Returning Officers, in terms of Section 37 of the "Franchise and Ballot Act, 1892," of the number of votes given to each of the Candidates at the Election of Members of the Legislative Council for the Eastern Electoral Province, held on the 10th November, 1903, do hereby certify that they find the following to be the number of votes given for the several Candidates within the said Province, viz.:—

DAVID SOLOMON BARRABLE	7,961
COLONEL ZACHARY STANLEY BAYLY, C.M.G.	8,096
EDWARD HUGHES	7,557
WILLIAM ROGERS	11,433

JOHN BENNIE KAYSER.
ANDREW CHATTERTON FULLER.
ROBERT PULLAR MAXTON.

Cape Town, 16th November, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and St. George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS, by my Proclamation No. 302, bearing date the 8th day of October, 1903, I did announce and make known the names of the several persons forming the list of candidates for the seats in the Legislative Council of this Colony for the North-Western Electoral Province; and didfurther announce and make known by the same Proclamation the names of the several persons constituting the Committee of Scrutineers for the said Electoral Province:

And whereas the said Committee of Scrutineers have duly certified, by writing under their hands, the names of the Candidates for whom votes have been given, and the number of votes they have found to have been given for each of such Candidates in the said Electoral Province to be as follows, that is to say:—

JACOB NICHOLAS PETER DE VILLIERS	6048
JACOBUS ARNOLDUS COMBRINCK GRAAFF	6,115
MAJOR CYRIL ALEXANDER OWEN LEWIS, D.S.O.	6230
IZAAK JACOBUS VAN ZYL	6,403

Now, therefore, I do, by this Proclamation, and in conformity with the Certificate of the Committee of Scrutineers aforesaid, declare the undermentioned persons found to have been elected by a majority of votes received as aforesaid, to be duly elected members of the Legislative Council of the Cape of Good Hope for the said Electoral Province, viz.:—

IZAAK JACOBUS VAN ZYL.
MAJOR CYRIL ALEXANDER OWEN-LEWIS, D.S.O.
JACOBUS ARNOLDUS COMBRINCK GRAAFF.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 18th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
P. H. FAURE.

No. 342, 1903.

[1062.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
18th November, 1903.

IN conformity with the 44th Section of the Ordinance for constituting a Parliament for this Colony, as amended by the 4th Section of Act 18 of 1874, the following certificate furnished by the Committee of Scrutineers for the North-Western Electoral Province, signifying the names of the Candidates for whom votes were given, and the number of voters they have found to have been given for each of such Candidates in the said Electoral Province at the election of Members of the Legislative Council on the 10th November, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

NORTH-WESTERN ELECTORAL PROVINCE.

CERTIFICATE.

The undersigned Scrutineers, appointed by His Excellency the Governor's Proclamation No. 302, dated 8th October, 1903, having examined the Returns made by the several Returning Officers, in terms of Section 37 of the "Franchise and Ballot Act, 1892," of the number of votes given to each of the Candidates at the Election of Members of the Legislative Council for the North-Western Electoral Province, held on the 10th November, 1903, do hereby certify that they find the following to be the number of votes given for the several Candidates within the said Province, viz.:—

JACOB NICHOLAS PETER DE VILLIERS	6,048
JACOBUS ARNOLDUS COMBRINCK GRAAFF	6,115
MAJOR CYRIL ALEXANDER OWEN LEWIS, D.S.O.	6,230
IZAAK JACOBUS VAN ZYL	6,403

JOHN BENNIE KAYSER.
CORNELIS PIETER SCHULTZ.
CHAS. W. DE VILLIERS.

Cape Town, 18th November, 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and St. George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS, by my Proclamation No. 302, bearing date the 8th day of October, 1903, I did announce and make known the names of the several persons forming the list of candidates for the seats in the Legislative Council of this Colony for the Midland Electoral Province; and did further announce and make known by the same Proclamation the names of the several persons constituting the Committee of Scrutineers for the said Electoral Province:

And whereas the said Committee of Scrutineers have duly certified, by writing under their hands, the names of the Candidates for whom votes have been given, and the number of votes they have found to have been given for each of such Candidates in the said Electoral Province to be as follows, that is to say:—

HERMANUS JOHANNES HENDRIK CLAASSENS	5 520
PETER DANIEL DE VILLIERS	5,181
JACOBUS FRANCOIS DU TOIT	5,401
GYSBERT HENRY MAASDORP	1,625

Now, therefore, I do, by this Proclamation, and in conformity with the Certificate of the Committee of Scrutineers aforesaid, declare the undermentioned persons found to have been elected by a majority of votes received as aforesaid, to be duly elected members of the Legislative Council of the Cape of Good Hope for the said Electoral Province, viz.:—

HERMANUS JOHANNES HENDRIK CLAASSENS,
JACOBUS FRANCOIS DU TOIT,
PETER DANIEL DE VILLIERS.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 19th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

P. H. FAURE.

No. 344, 1903.

[1066.] [1903]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
19th November, 1903.

IN conformity with the 44th Section of the Ordinance for constituting a Parliament for this Colony, as amended by the 4th Section of Act No. 18 of 1874, the following certificate furnished by the Committee of Scrutineers for the Midland Electoral Province, signifying the names of the Candidates for whom votes were given, and the number of votes they have found to have been given for each of such Candidates in the said Electoral Province at the election of Members of the Legislative Council on the 10th November, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

MIDLAND ELECTORAL PROVINCE.

CERTIFICATE.

The undersigned Scrutineers, appointed by His Excellency the Governor's Proclamation No. 302, dated 8th October, 1903, having examined the Returns made by the several Returning Officers, in terms of Section 37 of the "Franchise and Ballot Act, 1892," of the number of votes given to each of the Candidates at the Election of Members of the Legislative Council for the Midland Electoral Province, held on the 10th November, 1903, do hereby certify that they find the following to be the number of votes given for the several Candidates within the said Province, viz.:—

HERMANUS JOHANNES HENDRIK CLAASSENS	5,520
PETER DANIEL DE VILLIERS	5,181
JACOBUS FRANCOIS DU TOIT	5,401
GYSBERT HENRY MAASDORP	1,625

CORNELIS PIETER SCHULTZ.
JOHN BENNIE KAYSER.
LEONARD TENNANT THOMAS.

Cape Town, 19th November, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c.,

UNDER and by virtue of the powers vested in me by the Twelfth Section of Act No. 36 of 1886, intituled an "Act for the Better Preservation of Game," I do hereby proclaim, declare and make known that the operations of the said Act shall be suspended in the area named in de Schedule hereto for the period and in regard to the Birds and Animals specified in the said Schedule.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 13th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

JOHN FROST.

No. 343, 1903.

SCHEDULE.

DIVISION OF SOMERSET EAST.

Guinea Fowl and Hares: For a period of Three Years from the date of this Proclamation.

[1060.] [1903.]

Prime Minister's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
20th November, 1903.

UNCLAIMED CHEQUES AND PAYMENT ORDERS ISSUED BY THE IMPERIAL MILITARY AUTHORITIES

WITH reference to the advertisements which have been published from time to time by various Civil Commissioners, giving the names of persons whose addresses or whereabouts are unknown, and for whom Cheques and Payment Orders were issued by the Chief Paymaster (The Castle, Cape Town), in adjustment of their claims against the Imperial Military Authorities, notice is hereby given that in future all such claimants renewing their applications for payment should, in the first instance, forward their communication (giving full details regarding the dates, amounts, etc., of their claims) through the Civil Commissioner of their District, who will thereupon transmit the same to the President of the Central Claims Board, The Castle, Cape Town, and furnish him at the same time with the date on which the Cheque or Payment Order was returned to the Chief Paymaster, Cape Town, owing to the impossibility of tracing the person for whom the payment was intended, and supply any further information in his possession.

SYDNEY COWPER,
Secretary to the Prime Minister.

856.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 17th September, 1903.

WHEREAS by Government Notice No. 709 of the 7th August, 1903, the 8th September, 1903, was appointed, under the provisions of Sub-Section (a) of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," as the day on or before which Nominations of Candidates for election as Members of the Colonial Pharmacy Board, for the term of three years from the 1st January, 1904, would be receivable by FRED BOTHA, Clerk in the Local Government and Health Branch of the Colonial Secretary's Office, who was also by the aforesaid Government Notice appointed to receive the voting papers hereinafter referred to, if an election by vote became necessary: and whereas the said FRED BOTHA has notified to the Colonial Secretary, in terms of Sub-Section (c) of the above Section, that WILLIAM HOLLOWAY HELMORE, JAMES MCJANNET, WILLIAM KELK MAGER, *and* DIEDRICH KROGMAN PETERSEN were duly nominated as Candidates for election as Members of the Colonial Pharmacy Board for the term of three years aforesaid:

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

I do hereby, in terms of Sub-Section (c) of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," appoint Tuesday, the 24th November, 1903, as the day on or before which every person who was duly licensed and registered on the 8th September, 1903, as a Chemist and Druggist under the "Medical and Pharmacy Act, 1891," may sign and deliver to the said FRED BOTHA an official voting paper in the form prescribed in the Second Schedule to "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," or to the like effect, specifying, in the manner indicated in the said form, for which of the nominated candidates above-named such Chemist and Druggist elect to vote.

The said official voting paper may be delivered through the post, but no paper will be accepted or counted which has not been delivered at the Office of the Colonial Secretary, Cape Town, on or before four o'clock in the afternoon of the said 24th November, 1903, or unless the signature to such paper has been duly witnessed.

P. H. FAURE,
Colonial Secretary

[857.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 17th September, 1903.

IN connection with Government Notice No. 856 of even date, appointing Tuesday, the 24th November, 1903, as the day on or before which official voting papers are receivable at the Colonial Secretary's Office, Cape Town, for the election as Members of the Colonial Pharmacy Board of three of the duly nominated candidates named in the said Notice: It is hereby notified, for the information of the Chemists and Druggists entitled to vote at the said election, by virtue of being duly licensed and registered on the 8th September, 1903, that an official voting paper, bearing the signature, stamp, or other distinctive mark of the person named in the above-mentioned Government Notice as having been appointed to receive the voting papers, will be sent by such person to the last registered address of every Chemist and Druggist registered on the date last-mentioned; and that, in the event of any voting paper being lost or spoilt, and satisfactory proof to that effect submitted, a fresh voting paper will be supplied by such person to the Chemist and Druggist concerned.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[995.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
4th November, 1903.

IT is hereby notified for general information in terms of Section 13 of "The Municipal Act, 1882," that it is the intention of His Excellency the Governor to issue a Proclamation under the provisions of the said Act, altering the boundaries of the Municipality of Maitland so as to embrace the area comprised within the following limits:—

From the north-western beacon of Lot V (as shown on plan 2,284 ww. filed in the Surveyor-General's Office) granted to M. H. Durr, on the 24th November, 1882, along the boundaries of that Lot and Lot R, formerly known as Salt River Outspan, so as to include them in this Municipality, to the south eastern beacon of the latter; thence along the eastern boundary of erven Nos. 144 and 106 to the Maitland Road, thence along the northern side of the Maitland Road to a point nearest to the north eastern beacon of erf No. 133; thence across the Maitland Road to that beacon; thence along the eastern boundary of Erf No. 133 to its south-eastern beacon; thence in a straight line to the northern beacon of the north-western boundary of Uitvlugt or Ndabeni Location; thence along the boundary of said Location to its beacon common to land granted to M. J. Louw, on the 9th April, 1867 (c.q. 13.8); thence along eastern boundary of said grant (common to Uitvlugt or Ndabeni Location) to its beacon situate near the Police Camp; thence along the south-eastern boundaries of the following properties so as to include them in this Municipality: Grant to M. J. Louw, on 9th April, 1867, and the whole of the property called Nieuwe Molen to the Zwart River; thence along the Zwart River to the north-eastern beacon of Valkenberg Estate; thence along the northern boundary of Valkenberg Estate to the bridge across the Liesbeek River; thence down the Liesbeek River to its junction with the Zwart River; thence down the Salt River to its mouth (including the Fishing Reserve); thence along the sea shore to a point where the south-western boundary of Blocks of Erven numbered 2,509 to 2,522 and 1,339 to 1,354 of the Milnerton Estate would, if produced, meet the high water mark; thence from this point of the sea shore in a straight line the western-most beacon of Erven numbered 2,509 to 2,522 of the Milnerton Estate; thence along the north-eastern boundary of a road (being the south-western boundary of the above mentioned blocks of erven) to the southern-most beacon of Block of Erven 1,339 to 1,354 of the Milnerton Estate; thence across the Railway in a straight line to the western-most beacon of Block of Erven 946 to 957 of the Milnerton Estate; thence along the north-eastern boundary of the road (being the south-western boundary of Block of Erven 946 to 957 of the Milnerton Estate) to its junction with the western bank of the Diep River Overflow; thence along the western bank of the Diep River Overflow to its point of intersection with a line produced from the northern boundary of Lot V; thence from this point in a straight line to the beacon first named.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[1009.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 7th November, 1903.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

INTENDING Candidates are invited to make early application for the following District Surgeoncies now vacant, viz.:—

1. Flagstaff. Allowance £200 per annum (inclusive of a forage allowance of £50 per annum) and private practice.
2. Hope Town (Additional), resident at Strydenburg, vacant by resignation of Dr. John Muir. Allowance £60 per annum and private practice.
3. Somerset East (Additional), resident at Pearston, vacant by resignation of Dr. R. Broom. Allowance £75 per annum and private practice.
4. Umzimkulu, vacant by resignation of Dr. G. D. Robertson. Allowance £200 per annum (inclusive of a forage allowance of £50 per annum) and private practice.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[1057.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 17th November, 1903.

HIS Excellency the Governor in Council has been pleased to appoint Dr. DAVID THOMSON, in terms of Section 20 of Act 32 of 1895, to act temporarily as Senior Medical Officer on Robben Island, to have effect from the 12th ultimo, in place of Dr. R. S. BLACK, transferred.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[1058.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 17th November, 1903.

HIS Excellency the Governor in Council has been pleased to approve of the appointment of the following gentlemen to act as Visiting Magistrates to the East London Convict Station for the periods set against their names:—

Mr. W. J. DAVIDSON, from 27th September to 15th November, 1902; 24th November, 1902, to 25th January, 1903, and 23rd March to 16th April, 1903.

Mr. J. R. QUINN from the 24th April to the 8th May, 1903.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[1059.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 17th November, 1903.

HIS Excellency the Governor in Council has been pleased under the provisions of the Convict Stations and Prisons Management Act of 1888, to approve of the appointment of the Resident Magistrate, Paarl, to be Visiting Magistrate to the Klapmuts Outstation, to have effect from the 1st August, 1903.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[900.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 1st October 1903

THE following Convicts and Prisoners who effected their escape on the dates and from the places specified in the subjoined Schedule have not yet been recaptured and are presumably still at large.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

No. if a Convict.	Name.	Escaped from	Date of Escape.	Reward for Apprehension.	Date of Warrant of Apprehension giving description, &c.	Remarks. (Race.)
G. 9421	John Stewart ...	Breakwater Convict Station	3rd July, 1903	£5 and reasonable expenses	3rd July, 1903	European
G. 7042	Arthur John Brann	Tokai Convict Station	11th Jan., 1903	£10 and reasonable expenses	11th Jan., 1903	ditto
G. 7930	Piet Jantjes ...	Bleak House Convict Station	9th Dec., 1902	£3 and reasonable expenses	9th Dec., 1902	Kafir
G. 9239	James Weaver ...	Elsenburg Convict Station	1st April, 1903	ditto	2nd April, 1903	Cape Coloured
Prisoner	Isaac Jacobs ...	Burghersdorp Gaol	22nd Feb., 1903	£1 and reasonable expenses	13th Mar., 1903	Hottentot
Prisoner	John Layton ...	Cape Town Gaol ...	12th Jan., 1903	ditto	14th Jan., 1903	European
Prisoner	Mtyoki	Cofimvaba Gaol ...	24th Feb., 1903	ditto	27th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	George Peters *alias* Makatees Hendriks	Douglas Gaol ...	18th Jan., 1903	ditto	20th Jan., 1902	Kafir
Prisoner	Marcus Croese ...	Durbanville Lock-up	23rd March, 1903	ditto	23rd Mar., 1903	Damara
Prisoner	John Clark ...	East London Gaol	5th May, 1903	ditto	12h May, 1903	European
Prisoner	Ndlakuse	Engcobo Gaol ...	23rd Jan., 1903	ditto	14th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	John Frederick N'tsabo	Hanover Gaol ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Johannes Mosekie	ditto ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Manxamba... ...	Herschel Gaol ...	15th Jan., 1903	ditto	17th Jan., 1903	ditto
Prisoner	Sidenana *alias* Stemele Gani	Lady Frere Gaol ...	26th Feb., 1903...	ditto	6th Mar., 1903	ditto
Prisoner	Jack Sebini ...	Middelburg Gaol ..	14th Dec., 1902	ditto	15th Dec., 1902	ditto
Prisoner	Robert Johnston ...	ditto	23rd Mar., 1903	ditto	24th Mar., 1903	European
Prisoner	Hendrik van Rooyen	Philipstown Gaol	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	Hottentot
Prisoner	Majuri van Rooyen	ditto	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	ditto
Prisoner	Maans Louw ...	Piquetberg Gaol ...	27th July, 1903	ditto	28th July, 1903	Hottentot
Prisoner	James O'Neil ...	Port Elizabeth Gaol	24th Dec., 1902	ditto	31st Dec., 1902	European
Prisoner	Joseph Maffrey ...	ditto ...	17th March, 1903	ditto	23rd March, 1903	ditto
Prisoner	James McCarthy ...	ditto	12th Aug., 1903	ditto	15th Aug., 1903	ditto
Prisoner	James Makali ...	Stellenbosch Gaol...	13th June, 1903	ditto	13th June, 1903	Kafir
Prisoner	Soxonya ...	Umzimkulu Gaol ...	25th July, 1903	ditto	29th July, 1903	ditto
Prisoner	Jacobus Makus ...	Warrenton Lock-up	19th Mar., 1903	ditto	26th Mar., 1903	ditto
Prisoner	Charles Smith ...	Wynberg Gaol ...	25th Nov., 1902	ditto	29th Nov., 1902	ditto
Prisoner	Ramblagwana ...	Escort at Whittal's Store, Mount Fletcher District	21st Nov., 1902	£10 and reasonable expenses	22nd Jan., 1903	ditto
Prisoner	James Warren ...	Tulbagh Gaol ...	5th Aug., 1903.	£50 and reasonable expenses	7th Aug., 1903	European

[1046.] [1903.]

Attorney-General's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
18th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to appoint Harold Ross Dale, Esquire, Chief Clerk to the Attorney-General, to be Registrar and Taxing Officer of the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope, in the room of Hercules Tennant, Esquire, transferred to the Transvaal Administration.

His Excellency the Governor has also been pleased to appoint

As Justices of the Peace:

1. Robert James Dick, for the several Districts of the Colony.
2. Henry Jones, L.R.C.P., for the District of Middelburg.

As Special Justices of the Peace:

1. John William Foulding Sissison, at Alicedale, in the District of Albany, *vice* Stephen Henry Shirley, transferred.
2. Petrus Johannes du Preez, at New Bethesda, in the District of Graaff-Reinet, *vice* L. P. Petersen, deceased.

As Field-cornets:

1. Richard Simpson, for the Ward No. 5, Black Ridges, in the Division of Aberdeen, *vice* Richard Featherstone Hurndall, resigned.
2. Henry Thomas Perring, for the Ward No. 2, Pniel, in the Division of Barkly West, *vice* Thomas Aske Gardiner, deceased.
3. Pieter Wiid, for the Ward No. 5, De Hoop, in the Division of Hope Town, *vice* Cornelius Janse de Jager, resigned.

As Assistant Field-cornet:

Hendrik Christoffel Lodewicus Aucamp, for the Ward No. 3, Upper Sormberg, in the Division of Wodehouse, *vice* Piet Henning, resigned.

It is hereby notified for general information that Sessions of the Periodical Court at Windsorton, in the District of Barkly West, will be held on Thursday, the 24th, instead of on the 25th December, 1903, and on Saturday, the 2nd, instead of on the 1st January, 1904.

It is also notified that the Sessions of the Periodical Court at Jamestown, in the District of Aliwal North, will in future be held on the second Thursday in every month, instead of on the second Wednesday as heretofore.

JOHN J. GRAHAM,
Secretary to the Law Department.

Digitized by Google

(1045).

Treasury, Cape Town, Cape of Good Hope, (1903).
16th November, 1903.

THE subjoined Statements of Liabilities and Assets of—(1) The Bank of Africa Limited,
(2) The African Banking Corporation Limited,
(3) The Robinson South African Banking Company Limited,
(4) The Stellenbosch District Bank Limited,
(5) The Standard Bank of South Africa Limited,
on the 31st October, 1903, are hereby published for general information.

WM. A. COLLARD, Assistant Treasurer.

THE BANK OF AFRICA LIMITED.

Statement of Liabilities and Assets of Branches in Africa of the Bank of Africa, Limited, on the 31st day of October, 1903.

LIABILITIES.	£ s. d.	£ s. d.
To Subscribed Capital	3,000,000 0 0	
,, Paid-up Capital	976,782 5 0	
,, Reserve Fund	645,000 0 0	
Legal Tender Notes in Circulation	170,003 0 0	
Other Notes in Circulation	205,988 10 0	
,, Post Bills		375,991 10 0
,, Deposits payable after notice or on a fixed day		—
,, Deposits on Current Account		2,803,703 14 4
,, Balances due on Current Account to other Banks		2,993,432 10 5
,, Balances due to Branches of Bank in Africa		—
,, Balances due to Head Office		124,513 10 1
,, Special Advances by other Banks		802,561 7 4
,, Bills Payable		—
,, Bills Received for Collection		26,070 17 8
,, Liabilities other than foregoing		703,072 3 7
		23,125 10 10
		£7,852,471 4 3

ASSETS.	£ s. d.	£ s. d.
By Coin in Bank Coffers	1,220,756 18 7	
,, Coin in transit	35,600 0 0	
,, Bullion in hand, or in transit	852 14 3	
		1,257,209 12 10
,, Drafts on Colonial Treasury		—
,, Cape Government Securities		213,193 5 0
,, Other Government Securities		—
,, Notes in hand of other Banks		59,621 17 1
,, Cheques in hand on other Banks		3,551 12 0
,, Balances due from other Banks		72,347 17 10
,, ,, Branches and Agencies of Bank		—
,, Bills under Discount, covered by Bonds, Shares, and other Securities		264,768 15 11
,, Bills under Discount, covered by Bonds, Shares, and other Securities, Overdue and Unpaid		2,418 2 9
,, Bills under Discount Unsecured		883,635 9 3
,, ,, ,, ,, Overdue and Unpaid		34,126 1 0
,, Loans and Advances other than Bills, viz., Secured	2,277,640 19 11	
,, ,, ,, ,, Unsecured	2,659 19 6	
		2,280,300 19 5
,, Overdrawn Accounts Unsecured		130,978 2 4
,, Loans to Government		—
,, Loans to Public Bodies		
,, ,, ,, Companies, other than Banks ...	6,812 11 0 275,412 15 0	
		282,225 6 0
,, Advances to other Banks		—
,, Landed Property, other than Bank Premises		11,427 17 3
,, Bank Premises		207,694 13 5
,, Other Assets not included in foregoing		1,848,971 12 2
(Includes Bills for Collection, £703,072 3s. 7d., as per Contra and Bills receivable, £1,119,657 10s. 6d.)		
		£7,852,471 4 3

Aggregate amount of Loans to, and Liabilities, direct and indirect, of Directors or Officers of the Bank, and of any Firms or Partnerships in which they, or any of them, have any interest, £199,750 17s. 3d.

We declare that the foregoing Return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank, and its Branches in Africa.

Cape Town, 13th November, 1903.

A. G. MULLINS, Chief Agent.
W. HERRING, Accountant.

Digitized by Google

AFRICAN BANKING CORPORATION, LIMITED.

Statement in Accordance with Section 16 of Bank Act No. 6 of 1891 of Liabilities and Assets of the Bank's Branches in Africa as at close of business on the 31st day of October, 1903.

LIABILITIES.

	£ s. d.	£ s. d.
To Subscribed Capital	800,000 0 0	
„ Paid-up Capital	400,000 0 0	
„ Reserve Fund	110,000 0 0	
„ Legal Tender Notes in Circulation	95,506 0 0	
„ Other Notes in Circulation	85,709 10 0	
„ Post Bills		181,215 10 0
„ Deposits payable after notice or on a fixed day		—
„ Deposits on Current Account		2,237,802 13 9
„ Balances due on Current Account to other Banks		2,141,950 2 6
„ Balances due to Branches of Bank in Africa		57,634 16 11
„ Balances due to Head Office not in Africa		—
„ Special Advances by other Banks		1,867,883 12 8
„ Bills Payable		—
„ Bills Received for Collection		6,083 16 4
„ Liabilities other than foregoing		651,886 5 9
		8,591 5 0
		£7,153,048 2 11

ASSETS.

	£ s. d.	£ s. d.
By Coin in Bank Coffers	£1,095,556 16 6	
„ Coin in transit	—	
„ Bullion in hand or in transit	13,859 19 4	
„ Drafts on Colonial Treasury		1,109,410 15 10
„ Cape Government Securities		—
„ Other Government Securities		152,500 3 1
„ Notes in hand of other Banks (*i.e.*, other Banks' Notes in hand)		—
„ Cheques in hand on other Banks		40,654 10 0
„ Balances due from other Banks		5,199 2 2
„ „ „ „ Branches and Agencies of Bank		64,016 17 0
„ Bills under Discount, covered by Bonds, Shares, and other Securities ...		637,272 17 11
„ „ „ „ „ „ Overdue and Unpaid ...		393,839 19 9
„ Bills under Discount Unsecured		19,372 1 8
„ „ „ „ Overdue and Unpaid		1,427,679 9 7
„ Loans and Advances other than Bills, Secured ...	£1,354,889 18 10	16,872 14 0
„ „ „ Unsecured ...	25,154 18 5	
„ Overdrawn Accounts Unsecured		1,380,044 17 3
„ Loans to Government		205,724 8 6
„ Loans to Public Bodies		
„ Loans to Public Companies other than Banks ...	£ 26,494 8 2 277,729 2 0	
„ Advances to other Banks		304,223 10 2
„ Landed Property, other than Bank Premises		—
„ Bank Premises		—
„ Other Assets not included in the foregoing		120,766 16 7
		1,275,469 19 5
		7,153,048 2 11

Aggregate amount of Loans to, and Liabilities, direct and indirect, of Directors or Officers of the Bank, and of any Firms or Partnerships in which they, or any of them, have any interest, £15 0s. 0d.

We declare that the foregoing Return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

AFRICAN BANKING CORPORATION, LTD., GENERAL MANAGER'S OFFICE, CAPE TOWN, 12th NOVEMBER, 1903.

H. A. HERBERT, Chief Agent.
ALEX. ADAM, Accountant.

Digitized by Google

ROBINSON SOUTH AFRICAN BANKING COMPANY, LIMITED.

STATEMENT of LIABILITIES and ASSETS of the Bank in South Africa, on the 31st day of October, 1903, prepared in accordance with the "Bank Act, 1891."

LIABILITIES.

	£	s.	d.	£	s.	d.
To Subscribed Capital	1,500,000	0	0			
„ Paid-up Capital	1,500,000	0	0			
„ Reserve Fund	28,720	16	7			
„ Legal Tender Notes in Circulation				—		
„ Other Notes in Circulation				—		
„ Post Bills				—		
„ Deposits payable after notice or on a fixed day				—		
„ Deposits on Current Account				250,978	7	8
„ Balances due on Current Account to other Banks				6,128	19	4
„ Do. to Head Office or to Branches of Bank in Africa				642,890	17	4
„ Do. to Head Office not in Africa				1,553,194	9	5
„ Special advances by other Banks				—		
„ Bills payable				330	15	0
„ Bills received for Collection				85,004	7	10
„ Liabilities other than foregoing				35,802	5	9
				£2,574,330	2	4

ASSETS.

	£	s.	d.	£	s.	d.
By Coin in Bank Coffers				95,856	8	0
„ Coin in Transit				—		
„ Bullion in hand or in transit				—		
„ Drafts on Colonial Treasury				—		
„ Cape Government Securities				—		
„ Other Government Securities				—		
„ Notes in hand of other Banks				19,342	10	0
„ Cheques in hand on other Banks				—		
„ Balances due from other Banks				99,035	5	0
„ Balances due from Branches and Agencies of Bank				848,437	3	0
„ Bills under discount covered by bonds, shares and other securities ...				97,499	11	8
„ Bills under discount covered by bonds, shares, and other Securities, overdue and unpaid				2,400	0	0
„ Bills under discount, unsecured				186,383	10	10
„ Bills under discount, unsecured, overdue and unpaid				—		
„ Loans and advances other than bills :						
Secured	£624,008	0	2			
Unsecured...	24,121	5	2			
				648,129	5	4
„ Overdrawn Accounts, unsecured				18,571	12	7
„ Loans to Government				—		
„ Loans to public bodies	3,138	1	2			
„ Loans to public companies other than Banks	464,842	13	0			
				467,980	14	2
„ Advances to other Banks				—		
„ Landed Property other than Bank premises				—		
„ Bank premises				—		
„ Other Assets not included in the foregoing				90,694	1	9
(*Includes Bills for Collection as per contra*, £85,004 7s. 10d.)						
				£2,574,330	2	4

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities direct and indirect of, Directors or Officers of Bank, and of any firms or partnerships in which they may or any of them, have any interest, £5,702 8s. 2d.)

We declare that the foregoing Return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

Cape Town, 13th November, 1903.

J. M. C. LEIGHTON, CHIEF AGENT.
REGINALD COLVILE, ACCOUNTANT.

Digitized by Google

STELLENBOSCH DISTRICT BANK, LIMITED.

Statement of Liabilities and Assets on the 31st October, 1903, in accordance with Section 16 of the Bank Act of 1891.

LIABILITIES.

	£ s. d.	£ s. d.
To Nominal Capital	20,000 0 0	
„ Subscribed Capital	16,800 0 0	
„ Paid-up Capital	8,400 0 0	
„ Reserve Fund	1,500 0 0	
„ Legal Tender Notes in Circulation		9,900 0 0
„ Other Notes in Circulation		—
„ Post Bills		380 0 0
„ Deposits payable after notice or on a fixed day ...		—
„ Deposits on Current Account		4,370 0 0
„ Balances due on Current Account to other Banks ...		47,160 14 6
„ Do. to Head Office or to Branches of Bank in Africa ...		2,707 17 10
„ Do. to Head Office not in Africa		—
„ Special Advances by other Banks		—
„ Bills Payable		—
„ Bills Received for Collection		—
„ Liabilities other than the foregoing		2,736 11 6
		£67,255 3 10

ASSETS.

	£ s. d.	£ s. d.
By Coin in Bank Coffers		1,327 17 1
„ Coin in Transit	—	
„ Bullion in hand or in Transit	—	
„ Drafts on Colonial Treasury	—	
„ Cape Government Securities	—	
„ Other Government Securities	—	
„ Notes in hand of other Banks		1,890 0 0
„ Cheques in hand on other Banks		—
„ Balances due from other Banks		10,000 0 0
„ Do. do. Branches and Agencies of Bank		—
„ Bills under Discount covered by Bonds, Shares, and other Securities ...		—
„ Bills under Discount covered by Bonds, Shares, and other Securities, overdue and unpaid		—
„ Bills under Discount unsecured		17,401 8 4
„ Do. do. do. overdue and unpaid		14 0 0
„ Loans and advances other than Bills, viz.:—		
Secured	27,696 15 2	
Unsecured	1,377 19 6	
„ Overdrawn Accounts unsecured ...		29,074 14 8
„ Loans to Government		4,747 4 3
„ Loans to Public Bodies		—
„ Loans to Public Companies other than Banks ...		1,539 19 6
„ Advances to other Banks		—
„ Landed Property other than Bank Premises		—
„ Bank Premises		—
„ Other Assets not included in the foregoing		1,150 0 0
		110 0 0
		£67,255 3 10

Aggregate Amount of Loans to, and Liabilities direct and indirect, of Directors, or Officers of Bank, and of any Firms or Partnerships in which they, or any of them, have any interest, £2,426 16s. 9d.

We declare that the foregoing return is made up from the books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

Stellenbosch District Bank, Ltd., 6th November, 1903.

J. W. S HOFMEYR, Chairman.
J. D. KRIGE, Director.
H. J. BERGH, Accountant.

Digitized by Google

THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

Statement of Liabilities and Assets of all Branches in Africa on the 31st day of October, 1903, prepared in accordance with Section 16 of the "Bank Act, 1891."

LIABILITIES.

	£	s.	d.	£	s.	d.
(A) To Subscribed Capital	6,194,600	0	0			
(B) „ Paid-up Capital	1,548,650	0	0			
(C) „ Reserve Fund	1,370,000	0	0			
„ Legal Tender Notes in Circulation...	884,787	0	0			
„ Other Notes in Circulation	382,354	10	0			
				1,267,141	10	0
„ Post Bills				...		
„ Deposits payable after notice or on a fixed day				4,678,863	16	2
„ Deposits on Current Account				10,102,956	7	6
„ Balances due on Current Account to other Banks				287,302	17	6
„ „ to Branches of Bank in Africa				...		
„ „ to Head Office				8,368,714	5	7
„ Special advances by other Banks				...		
„ Bills payable				68,215	16	5
„ Bills received for Collection				3,494,125	7	10
„ Liabilities other than foregoing				441,665	19	4
				£28,708,986	0	4

(A) In course of increase to £6,250,000.
(B) „ „ £1,562,500.
(C) „ „ £1,995,000.

ASSETS.

	£	s.	d.	£	s.	d.
By Coin in Bank Coffers	4,784,623	12	1			
„ Coin in transit	...					
„ Bullion in hand or in transit	5,318	12	7			
				4,789,942	4	8
„ Drafts on Colonial Treasury...	2,178	13	5			
„ Cape Government Securities	2,017,452	0	0			
„ Other Government Securities	...					
				2,019,630	13	5
„ Notes in hand, of other Banks				79,061	0	0
„ Cheques in hand on other Banks and Branches				10,385	15	0
„ Balances due from other Banks				80,691	6	2
„ „ „ Branches and Agencies of Bank				5,503,314	19	4
„ Bills under discount covered by Bonds, Shares, and other Securities ...				623,643	1	5
„ Bills under discount covered by Bonds, Shares, and other Securities, overdue and unpaid				16,062	6	11
„ Bills under discount unsecured				4,173,250	16	10
„ „ „ „ overdue and unpaid				37,604	7	1
„ Loans and Advances other than Bills, viz.:—						
Secured	4,477,175	0	0			
Unsecured	888,201	12	1			
				5,365,376	12	1
„ Overdrawn Accounts unsecured				81,181	17	8
„ Loans to Government				...		
„ Loans to Public Bodies	1,297,687	3	10			
„ Loans to Public Companies other than Banks... ...	672,692	6	0			
				1,970,379	9	10
„ Advances to other Banks				...		
„ Landed Property other than Bank Premises				14,363	4	6
„ Bank Premises				241,831	6	10
„ Other Assets not included in the foregoing				3,702,266	18	7
(Includes Bills for Collection as per contra, £3,494,125 7 10.)						
				£28,708,986	0	4

(Aggregate amount of Loans to and Liabilities direct and indirect of Directors, or Officers of Bank, and of any firms or partnerships in which they or any of them have any interest, £22,850 7s. 8d.)

We declare that the foregoing Return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

General Managers' Office, Cape Town, 14th November, 1903.

H. S. CORBETT, Chief Agent.
Wm. HALLACK, Accountant.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[1065.]

Colonial Secretary's Office, [1903.]
Cape Town, 17th November, 1903.

HIS Excellency the Governor in Council has been pleased to approve of the appointment of Mr. G. M. THOMSON, under the provisions of the Civil Service and Pension Funds Act of 1895, to act as Officer in Charge of the Emjanyana Asylum, from the 13th to the 19th October, 1903, in place of Dr. C. G. Cassidy, absent on special duty.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[1054.]

Attorney-General's Office, [1903.]
Cape Town, 18th November, 1903.

THE subjoined Section 154 of the Imperial Army Act 44 and 45 Vict., c. 58 is hereby published for general information.

JOHN J. GRAHAM,
Secretary to the Law Department.

154. With respect to deserters the following provisions shall have effect:

(1) Upon reasonable suspicion that a person is a deserter, it shall be lawful for any constable, or if no constable can be immediately met with, then for any officer or soldier or other person, to apprehend such suspected person, and forthwith to bring him before a court of summary jurisdiction.

(2) A justice of the peace, magistrate or other person having authority to issue a warrant for the apprehension of a person charged with crime may, if satisfied by evidence on oath that a deserter is or is reasonably suspected to be within his jurisdiction, issue a warrant authorizing such deserter to be apprehended and brought forthwith before a court of summary jurisdiction.

(3) Where a person is brought before a court of summary jurisdiction charged with being a deserter under this Act such court may deal with the case in like manner as if such person were brought before the court charged with an indictable offence, or in Scotland an offence

(4) The court, if satisfied either by evidence on oath or by the confession of such person that he is a deserter shall forthwith, as it may seem to the court most expedient with regard to his safe custody, cause him either to be delivered into military custody, in such manner as the court may deem most expedient, or, until he can be so delivered, to be committed to some prison, police station, or other place legally provided for the confinement of persons in custody, for such reasonable time as appears to the court reasonably necessary for the purpose of delivering him into military custody.

(5) Where the person confessed himself to be a deserter, and evidence of the truth or falsehood of such confession is not then forthcoming, the court shall remand such person for the purpose of obtaining information as to the truth or falsehood of the said confession, and for that purpose the court shall transmit, if sitting in the United Kingdom, to a Secretary of State, or as he may direct, and if in India to the General or other officer commanding the forces in the military district or station where the court sits, and if in a colony to the General or other officer commanding the forces in that colony, a return (in this Act referred to as a descriptive return) containing such particulars and being in such form as is specified in the Fourth Schedule to this Act, or as may be from time to time directed by a Secretary of State.

(6) The court may from time to time remand the said person for a period not exceeding eight days in each instance, and not exceeding in the whole such period as appears to the court reasonably necessary for the purpose of obtaining the said information.

(7) Where the court causes a person either to be delivered into military custody or to be committed as a deserter, the court shall send, if in the United Kingdom, to a Secretary of State, or as he may direct, and if in India or a colony to the General or other officer commanding as aforesaid, a descriptive return in relation to such deserter, for which the clerk of the court shall be entitled to a fee of two shillings.

(8) A Secretary of State shall direct payment of the said fee.

[823.]

Department of Agriculture, [1903.]
Cape of Good Hope,
9th September, 1903.

IN terms of Section 4 of Act No. 28 of 1888, it is hereby notified for general information, that it is the intention of Government to declare the undermentioned undemarcated areas in the Division of East London, as indicated by plans and descriptions filed in the office of the Civil Commissioner of the abovementioned Division, and as defined by boundaries of adjacent private properties and commonages, to be demarcated forests.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

SCHEDULE.

Division of East London.

No. of Block.	Name of Reserve.	Area in Morgen.	Boundaries.
I.	Fort Pato	808 morgen & 400 square roods.	Already demarcated *vide* Government Notice No. 1,029 of 1887, but now redefined. Bounded Northward by the Buffalo River; Westwards by land granted to T. Welfare, Farm No. 331 and W. Sheard's land; Southwards by farms Nos. 46, 37, and 41; Eastwards by Farm No. 78.
II.	Old Fort Grey.	About 103 morgen.	Surveyed. Bounded Northwestwards by Farm No. 307; North-eastward by Farm No. 306; Southwards by Farm No. 95.
III.	Fort Grey Forest less Outspan.	About 860 morgen.	Already demarcated *vide* Government Notice No. 1,029 of 1887, but now redefined. Bounded Northwards by Buffalo River; South-eastwards by Mundell's Section Nos. 3 and 4 (Forest Reserve) and Outspan; Westwards by Farm No. 95; Northwestwards by Farm No. 306.
IV.	Mundells' Sections, Nos. 3 and 4. less Outspan.	About 434 morgen and 575 square roods.	Surveyed by Mr. A. E. Murray. Bounded Northwards by Fort Grey Forest Reserve; Southwards by Crown Land used as a thoroughfare; Eastwards by the Buffalo River; South-eastwards by Section No. 2 and Westwards by Outspan.
V.	Coast Reserve including V. A. and V. B.	About 2831 morgen West, 1200 morgen East. Total 4031 morgen.	Unreserved Crown Land on West Bank of Buffalo River bounded Westward by the Keiskama River, Eastward by the Ingquenga River, Northwards by surveyed farms and lots, and Southwards by the Indian Ocean. (East Bank of the Buffalo River). Bounded Westward and Northward by the East London Commonage, Northward by the Cambridge Commonage Surveyed Farms and Lots; the Paarde Kraal Location Commonage and surveyed farms and lots. Eastward by the Quenqura River. Southwards by the Indian Ocean.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[1061.] [1903.]

Attorney-General's Office,
Cape Town,
16th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council has been pleased to approve of the accompanying Rules, framed by the Judges of the Supreme Court, under the provisions of Section 56 of Act No. 35 of of 1896.

JOHN J. GRAHAM,
Secretary to the Law Department.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

IT IS ORDERED

That Rules of Court 281 and 351 are hereby repealed and in lieu thereof the following are substituted :—

No. 404. All and singular the powers and duties which the Registrar of the Supreme Court is authorised to exercise and perform may be exercised and performed by the Assistant Registrar and an Additional Assistant Registrar of the said Court.

No. 405. The Registrar and the Assistant Registrar of the Supreme Court shall, in the taxation of costs, be the taxing officers of the said Court.

By order of the Court,
J. H. GATELY,
Acting Registrar.

[1037.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape of Good Hope,
Cape Town, 13th November, 1903.

EUROPEAN FARM LABOURERS.

IT is notified for general information that Aided Passages for European Farm Labourers may be obtained on similar conditions to those provided in the case of Domestic Servans, published in Government Notice No. 915 dated 7th October, 1903, which is reprinted hereunder.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

[915.] [1903.]

Department of Agriculture.
Cape Town, 7th October, 1903.

AIDED STEAMSHIP PASSAGES.

THE following are Revised Regulations under which Aided Passages, from England, may be granted for DOMESTIC SERVANTS and for the WIVES and CHILDREN of Artisans, Mechanics and Agricultural Labourers, resident in the Colony, who are of European extraction.

These Regulations take the place of any previously issued.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

REGULATIONS.

PART I.—DOMESTIC SERVANTS.

1. The Domestic Servants may be of either sex, and for indoor or outdoor service.

2. Application must be made, on the prescribed form, to the Under Secretary for Agriculture, Cape Town, or to the Agent-General for the Colony, 96a, Victoria Street, Westminster, London, S.W., either direct or through an Association whose work in assisting Immigration is recognised by the Government. The Associations at present recognised are :—The South African Immigration Association [Address—Hon. Secretary, Rhodes Hostel, Mowbray, Cape Colony]; and the South African Colonisation Committee [Address— Secretary, 47, Victoria Street, London, S.W.].

3. The applicant must pay the sum of £3 for cost of each passage, either in cash or by means of a Bank Draft or Post Office Money Order in favour of the Under Secretary for Agriculture or the Agent-General as the case may be.

4. Every person for whom Aided Passage is applied for must,

(a) Satisfy the Agent-General or his representative that there is reasonable prospect of obtaining early employment as a Domestic Servant for a period not less than twelve months, or that he or she possesses a sum of at least £25 with which to land in the Colony.

(b) Produce Medical Certificate that he or she is in good health.

(c) Produce Testimonials or references as to character, and, if required, as to skill in occupation.

(d) Produce Certificate of Birth, if required, showing that he or she is under thirty-five years of age,

(e) Give written undertaking that he or she will reside within the limits of the Colony for a continuous period of not less than two years from the date of landing therein.

5. The payment of £3 ensures only a Third Class passage per Union-Castle Company's Mail, Intermediate, or Extra Boats to Cape Town, Mossel Bay, Port Elizabeth or East London. All expenses prior to embarkation and after leaving the ship must be borne by the Aided Passenger or his or her Employer in the Colony.

PART II.—WIVES AND CHILDREN OF ARTISANS, MECHANICS AND AGRICULTURAL LABOURERS.

6. Application must be made, on the prescribed form, to the Under Secretary for Agriculture, Cape Town.

7. The Applicant must pay for cost of passage: For each person of 12 years and over £3, and for children exceeding one year and under 12 years, at the rate of 5/- for each year of age. The payment must be made either in cash or by means of a Bank Draft or Post Office Money Order in favour of the Under Secretary for Agriculture.

8. Every Person applying under Part II. of these Regulations must,

(a) Produce to the Under Secretary for Agriculture,

(i) a Declaration sworn to before a Justice of the Peace of the amount of his monthly income or of the means which he possesses,

(ii) a written undertaking that he, with the person or persons for whom the Aided Passages are desired, will reside within the limits of the Colony for a continuous period of not less than two years from the date of the Aided Passenger or Passengers landing therein.

(iii) Testimonials or references as to character.

(b) Produce to the Agent-General satisfactory evidence of marriage and a Medical Certificate that the intended Aided Passengers are in good health.

9. The payment of the deposit ensures only a Third Class passage per Union Castle Company's Mail, Intermediate, or Extra Boats to Cape Town Mossel Bay, Port Elizabeth, or East London. All expenses prior to embarkation and after leaving the ship must be borne by the Artisan, Mechanic, Agricultural Labourer, or Aided Passenger

---

[1063.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape of Good Hope, 19th November, 1903.

TENDERS FOR FORESTERS' UNIFORMS.

IT is hereby notified that Tenders for the supply of Uniforms for Foresters serving in the Forest Department will be received by the Controller and Auditor-General until noon on Thursday, the 17th December, 1903, from persons who may be willing to supply the same for a period of Three Years, commencing from the 1st July, 1903.

All articles required under this Contract shall be furnished only upon requisitions signed by the Under Secretary for Agriculture, or such Officer or Officers as may be authorized by him to sign the same.

All supplies under this Contract must be delivered in good order, properly packed in boxes, not nailed down, with the necessary nails, screws, hoops, at the exrense of the Contractor at the Government Stationery Office in Cape Town, and shall be subject to inspection and approval at the said Government Stationery Office in Cape Town, by such Officer as may be appointed by the Government to perform this duty.

Delivery must be effected within three months of the date of the Contractor's receipt of the order therefor.

Hats, gaiters boots, must be according to standard sizes.

The Uniform will consist of :—

Hat :—(Two) Smasher, of good felt, slate colour, with thick green cord and caught up on left side, with monogram F. D. in bronzed metal.

Tunic :—(One) of Bedford Cord. Four outside pockets (two on each side) to button down, one large inside pocket on right side. Shoulder straps of very dark green braid to secure band of revolver and haversack. Dark green braid round sleeve at cuff sewn on top in shape of cuff. Buttons to be nickel-plated, with Crown between F. and D, on collar. Double seam round all edges. Hooks for belt at back.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

Tunic :—(One) same as above but of Khaki.
Belt :—(One) Tan colour leather, solid, fastened with Ω hook in bronze metal, and having a strong leather sliding pouch to secure head of forester's hammer, the pouch to fasten with strap.
Breeches :—(One pair) Riding, same material as Bedford cord tunic.
Trousers :—(One pair) same material as riding breeches.
Gaiters :—(One pair) tan coloured leather.
Boots :—(One pair) Field Service, (two pairs) Ammunition.

Each article to be quoted for separately, and samples to be deposited at the Office of the undersigned.

The Contractors will be required to supply the uniforms in accordance with measurement rolls to be furnished with the requisitions.

If the measurements of the garments supplied according to the measurement rolls furnished with the requisitions be found to be inaccurate, the Contractor will be required to bear the cost of effecting the necessary alterations.

Samples of materials to be used and patterns of hat, tunic, riding breeches, &c, can be seen, and further information obtained at the Department of Agriculture, Grave Street, Cape Town, during the usual office hours.

In the event of the Contractor failing or neglecting to supply and deliver articles for which they may have received a requisition, within three months, the Government shall have the right to purchase and procure the articles so required from whomsoever else the same can be obtained, and to deduct or retain from and out of the money which shall be due to the Contractor at the time of such default or neglect, or which may thereafter become due to him by the Colonial Government, under this or any other contract entered into with him, all such sum or sums of money as Government may have to pay for the articles so obtained over and above the Contract prices for the same, or to sue for and recover the same from the said Contractor in any competent Court.

The signatures of two sufficient Sureties will be required to every Tender, and parties tendering will be required with their Sureties to sign the Contract to be entered into as soon as possible after the receipt of notice that their Tender has been accepted.

The full names of the persons constituting any firm tendering must be inserted in the Tender, as well as the full names and addresses of the sureties.

The Contractor will be required to pay all Custom dues.

The Government reserves the right to accept the whole or portion of any Tender, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The number of uniforms will be about 100 annually.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

[1035.] [1903.]

Office of the Commissioner of Public Works,
Cape Town, Cape of Good Hope,
16th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to appoint, in terms of Section 3 of Act 40 of 1899, the undermentioned gentlemen to be Water Court Assessors for the Water District of Ladismith.

LEWIS MANSERGH,
Secretary for Public Works.

SCHEDULE.

WATER DISTRICT OF LADISMITH.

Pieter Melt Brink	Ladismith.
Gert Hermanus Bruwer	Elandsvley.
Daniel Francois Bruwer	Baviaanskrantz.
Jacobus Stephanus Bruwer	Zeekoegatsdrift.
Andries Mathys Cilliers...	Hoeke.
Adolf Christian de Wit, senior... ...	Groot Rivier.
Louis Joubert	Rietfontein.
Theunis Jacobus La Grange	Boerboonfontein.
Pieter Guillaume Langenhoven ...	Ladismith.
Charel Johannes Nel	Weltevreden.
Isaac Willem van der Vyver	Buffelsdrift.
Gert Johannes Jacobus van Tonder ...	Ockertskraal.
Mathys Cornelis van Tonder	Buffelskloof.
Daniel Jacobus van Tonder	Adamskraal.
Gert Johannes van Wyk	Buffelsfontein.
Andries Daniel van Wyk	Olyven Rivier.
Charel Francois van Zyl	Hoeke.

[1034.] [1903.]

Office of the Commissioner of Public Works,
Cape Town, Cape of Good Hope,
16th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to appoint :

Under Section 1 of the Regulations promulgated by Proclamation 53 of 1903.

The Resident Magistrate of the District of Ladismith, or the Officer for the time being acting as such, to sit in the Water Court for the Water District of Ladismith.

Under Section 4 of the Regulations promulgated by Proclamation 53 of 1903.

The Assistant Resident Magistrate of the District of Ladismith, or the Officer for the time being acting as such, to be the Registrar of the Water Court for the Water District of Ladismith.

LEWIS MANSERGH
Secretary for Public Works.

[1064.] [1903.]

Office of the Commissioner of Public Works,
Cape Town, Cape of Good Hope,
16th November, 1903.

AMENDED NOTICE TO MARINERS.

CAPE OF GOOD HOPE—ALGOA BAY.

PORT ELIZABETH—ALTERATION OF HILL LIGHT.

NOTICE is hereby given that from the 25th September, 1903, the fixed white light with red sectors previously existing has been discontinued and has been replaced by a 4th order single occulting dioptric white light with red sectors exhibiting the following characteristics :—

1 occulation of 3 seconds in every 10 seconds.

The light exhibits the following sectors :—

Red from S. 21° W. to S. 55° W.
White „ S. 55° W. to N. 57° W.
Red „ N. 57° W. to N. 23° W.

The bearings are magnetic and those concerning the visibility of lights are given from *seaward*.

The light is obscured on other bearings.

The local plane of light is 225 feet above high water. The intensity of the light emitted by the apparatus is approximately 5,000 standard candles or 5 lighthouse units.

The Tower is octagonal and the sides have been painted red and white alternately.

All descriptions of this light previously published are hereby cancelled.

LEWIS MANSERGH,
Secretary for Public Works.

Office of the Commissioner of Cape Police,
District No. 3,
Cape Town, 1st October, 1903.

UNIFORMS : CAPE POLICE DISTRICT No. 3.

ATTENTION is hereby directed to a Notice appearing on page 1131 of the *Government Gazette* dated 29th September, 1903, calling for Tenders for Cape Police Uniforms. Tenders receivable at the Office of the Controller and Auditor-General, Parliament Street, Cape Town, until 12 o'clock noon, on the 30th day of November, 1903.

MACLEOD ROBINSON,
Acting Commissioner Commanding Cape Police,
District No. 3.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

GENERAL MERCHANDISE.

WHEREAS Messrs. RONALDSON & Co., of East London, have submitted the undermentioned Warehouse to be approved of for the deposit of Goods in Bond, viz.:—A Warehouse situated on Lot 11, Block D 17, Ward 4, built of Brick under Iron Roof, containing Two Floors, the property of the said firm.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, I have approved of, and do now appoint the above-mentioned Warehouse to be a Warehouse for the free warehousing and securing of goods imported, without payment of duty on the first entry thereof, excepting such goods as are prohibited to be imported, and also Gunpowder, Undressed Hemp, Fish Oil, Mineral Oil, Rosin, Tar, Tow, Turpentine and other articles of inflammable, dangerous or inconvenient nature.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 17th day of November, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

No. 742.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED YARD FOR TIMBER AND ROUGH GOODS.

WHEREAS MESSRS. EDWARD SEARLE & Co., of Port Elizabeth, have submitted the under mentioned yard to be approved of for the deposit of Timber and Rough Goods in Bond, viz. :—A Yard situated at New Brighton enclosed by 7 ft. galvanized iron with barbed wire above, the property of the said firm.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, I have approved of, and do now appoint the above-mentioned Yard to be a Yard for the free Warehousing and Securing of Timber and Rough Goods imported without payment of duty on the first entry thereof.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 17th day of November, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

No. 743.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

WHEREAS Messrs. WM. GOURLAY & Co., of Cape Town, have applied for the Revocation of the appointment of their Bonded Warehouse for General Merchandize now occupied by them, situated in Dock Road, as notified in *Government Gazette* of the 18th May, 1897.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, the appointment of the same is hereby revoked.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 17th day of November, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

No. 744.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that a Post Office Agency will be established at Olivewood, in the Division of Colesberg, from the 1st January, 1904.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town
17th November 1903.

No. 624.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

VRYBURG.

NOTICE is hereby given that sealed tenders will be received by the Civil Commissioner Vryburg, until 12 noon on Monday, the 21st day of December next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st February to 31st December, 1904 :—

Between the Post Office Phokwani and the residence of Field-cornet J. Dundas, at Thornhill, once a week, each way, on horseback in 3 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If, during the term of the contract, a Field-Cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned Offices.

F. W. ROBERTS,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Vryburg, 17th November, 1903.
(51130/3)

No. 625.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

ESTABLISHMENT OF NEW TELEGRAPH OFFICES AND CHANGE OF NAME OF EXISTING OFFICE.

IT is hereby notified for general information that Telegraph Offices have been opened at the undermentioned places in South Africa :—

Wolvefontein (Cape Colony).
Elmtree Rail (Transvaal).
Cedarmont Rail ,,
Teakworth Rail ,,
Klipdam ,,
Arnott Rail ,,
Derwent Rail ,,
Ditton Rail ,,
Fairview Rail ,,
Sunbury Rail ,,
Wankies (Rhodesia).
Westacre ,,

The Natal Office hitherto known as Hlabisa Rail has been changed to Somkele.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 18th November, 1903.
(77324, 77333, 78137, 78836, 78849)

No. 623.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette,*" etc., etc.

Master's Office, Kimberley,
19th November, 1903.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

NOTICE is hereby given that the Estate of SAMUEL ABRAHAMS and HECTOR FLAVIEN LEZARD, of Kimberley, trading as ABRAHAMS AND LEZARD, Auctioneers has been placed under compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable the High Court, bearing date the 19th day of November, 1903, upon the petition of Meyer, Limited, of Pretoria.

HARRY FORD,
Master.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES

Master's Office, Cape Town,
19th November, 1903.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

NOTICE is hereby given that the Estate of HARRIS GORDON, a general dealer, of Sutherland, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice KOTZE, bearing date the 19th day of November, 1903, upon the petition of Messrs. J. G. STEYTLER & Co. and FLETCHER'S Wholesale, Cape Town.

GEO. A. REYNOLDS,
Master.

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town,
19th November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of AUGUST ELTZER, of Queenstown (71/260), has, by order of the Honourable The Eastern Districts Court dated the 16th day of November, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Queenstown, at his Office, Queenstown, the first Meeting to be held on Monday, the 30th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Monday, the 7th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
19th November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of ALEXANDER GROMER, of 62 Tenant Street, Cape Town, (71/585) has, by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 12th day of November, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 27th of November, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 4th of December, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
19th November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of WILLIAM CAIRNS MCGREGOR, a Clerk, of Malmesbury (71/868), has, by order of the Honourable Mr Justice Kotze, dated the 19th day of November, 1903, been placed under sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Malmesbury, at his Office, Malmesbury, the first meeting to be held on Wednesday, the 25th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of debts; the second meeting on Wednesday, the 2nd of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

AMENDED NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
19th November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of WILLIAM WALKER, a trader of Herschel, has, by order of the Honourable Mr. Justice Kotze, dated the 16th day of November, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrates of Herschel and Aliwal North, respectively, the first Meeting to be held at Herschel on Monday, the 23rd of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting at Aliwal North, on Wednesday, the 2nd of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS.
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
19th November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of ROBERT CAREY, a Draper of Long and Wale Streets, Cape Town (71/111) has, by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 14th day of November, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 27th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of debts; the second Meeting on Friday, the 4th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
19th November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of THOMAS ALBERT LITTON, at present of Cape Town, (71/326), has, by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 14th day of November, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town; the first Meeting to be held on Friday, the 27th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 4th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
19th November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of JAMES RICHARD BECK, trading at Woodstock as W. R. BECK & Co. (71/75), has, by order of the Honourable Mr. Justice Kotzé, dated the 18th day of November, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 27th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 4th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

READVERTISED.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
19th November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of JOHANNES JOACHIM SCHNEIDER, a Speculator, of Petrusville, in the district of Philip's Town (71/507), has, by order of the Honourable Mr. Justice Kotzé, dated the 8th day of October, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Assistant Resident Magistrate of Petrusville, at his Office, Petrusville, the first Meeting to be held on Wednesday, the 2nd of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 9th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
19th November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of GUS *alias* GEORGE AUGUSTUS SHACKLETON, an Hotel-keeper, of Naauwpoort, in the Division of Colesberg (71/525), has, by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 14th day of November, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrates of Colesberg and Port Elizabeth respectively, the first Meeting to be held at Colesberg on Tuesday, the 1st December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of debts; the second Meeting at Port Elizabeth on Wednesday, the 9th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
19th November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of FRANCOIS LICHTLE and CHARLES H. DAVIS, trading at Cape Town as the "American Clothing Company" (71/8), has, by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 14th day of November, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town; the first Meeting to be held on Friday, the 27th of November, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely for the proof of debts; the second Meeting on Friday, the 4th of December, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
19th November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of ARTHUR OLIVER LAMBART (deceased), of East London (71/328) has, by order of the Honourable Mr. Justice Jones, E.D. Court, dated the 13th day of November, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of East London, at his Office, East London, the first Meeting to be held on Wednesday, the 2nd of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 9th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
19th November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of WILLIAM THEODORE MULLER, of Sterkstroom, District Queen's Town (71/365) has, by order of the Honourable Mr. Justice KOTZE, dated the 19th day of November, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any Claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Queen's Town, at his Office, Queen's Town, the first Meeting to be held on Monday, the 30th of November, 1903, at 10 o'clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Monday, the 7th of December, 1903, at 10 o'clock precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
19th November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of JAN BASTIAN RABIE, J. J. son, a farmer of Aberdeen (71/445) has, by order of the Honourable Mr. Justice KOTZE, dated the 16th day of November, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court; and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Aberdeen, at his Office, Aberdeen, the first meeting to be held on Monday, the 30th of November, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of debts; the second meeting on Monday, the 7th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town,
19th November, 1903.

In the Insolvent Estates of:—

1. Goodwright and Camm, Ernest Henry Goodwright and Lewis Martin Camm, trading as —First and Final Account (70/185)
2. Loubser, Nicolaas Willem Albertus; First and Final Account (71/312).
3. Potgieter Francois: Supplementary Account (69/493).
4. Schreiner, George Gottfried; Third Supplementary Account to the First and apparently Final Account (66/497).
5. Wyk, van (born le Roes), the late Zacharia Petronella Maria, and predeceased spouse Willem Kempen (Second and Final Account (70/595).

NOTICE is hereby given that the Accounts and Plans of Distribution filed by the Trustees in the above-mentioned Insolvent Estates have been confirmed, and (with the exception of the Account in the Estate of Nicolaas Willem Albertus Loubser, in which there is a plan of contribution) distribution of the Assets ordered according thereto by order of the Supreme Court dated the 19th day of November, 1903.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.
OFFICE OF THE MASTER OF THE SUPREME COURT, CAPE TOWN.

In the matter between THE SOUTH AFRICAN MILLING COMPANY, Plaintiffs and Petitioning Creditors, and JOHN WALKER, JOHN WALKER, JUNIOR, THOMAS MOUAT CAMERON WALKER, and ARNOLD FRANK HILLS, trading as the Grand Junction Railways, Defendants.

NOTICE is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 23rd day of May, 1902, by the Honourable Mr. Justice HOPLEY, has been superseded, and the petition discharged by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 14th day of November, 1903.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
19th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of DANIEL HOGAN (R. 123/230), a Pensioner, who died on the 29th April, 1903, at Bloemfontein, Orange River Colony, are required to take notice that, his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Murraysburg, on Friday, 11th December, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid and Tutor Dative of the minor heirs of the Deceased.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
19th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ELIZABETH CATHERINE CAMPBELL, a minor, of the Cradock District, are required to take notice that she having died intestate a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be before the Resident Magistrate, at his office, Cradock, on Friday, 4th December, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
19th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of MARGARET GRACIE (R123,901), a widow of Alma Road, Rosebank, of the Cape District, deceased, are required to take notice that she having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, 1st December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
19th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of CHARLES ST. LEGER DEVENISH (R123/210), a farmer, of Naauwgekneld, of the Prieska District, deceased, are required to take notice that he having died Intestate, a meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and his surviving spouse, JOHANNA MARIA KOTZE VAN REENEN DEVENISH (born DE NOLEN), and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Prieska, on Wednesday, 9th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely, and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
19th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ALEXANDER CLARK (R. 111/119), also known as ALFRED ALEXANDER CLARK, an Hotel Proprietor, who died on the 24th November, 1898, at the St. George's Hotel, Cape Town, are required to take notice that his estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, 18th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
19th November, 1903.

THE paternal and maternal relations of the Minor, JOHANNA MARIA JORDAAN minor child of the late JOHANNES PETRUS JORDAAN, and his predeceased spouse FREDRICKA HENDRINA CHRISTOFFELINA JORDAAN, born Van der Vijver, (R115,744) are required to take notice that a Meeting of the paternal and maternal relations of the said Minor will be held before the Resident Magistrate of Bedford, on Friday, the 11th day of December 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by him appointed Tutor or Tutors Dative of the said Minor, in respect of the property devolved on them from the Estate of the said JOHANNES PETRUS JORDAAN deceased.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
19th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of GEORGE ALLEN JONES (R 128 417), a Painter, of Kuils River, of the Cape District, deceased, are required to take notice that his estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse, EVA JULIANA JONES, born Fredericks, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, 1st December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
19th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of STEPHANUS FREDERICK NEB (R. 123/565), a shopkeeper, Augsburg, of the Ladismith District, deceased, are required to take notice that he having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Ladismith, on Wednesday, 2nd December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, High Court,
Kimberley,
16th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of DIEDERICK JOHANNES REINECKE (R3/611), of the Herbert District, deceased, are required to take notice that his estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Douglas, district Herbert, on Wednesday, the 16th December next, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the High Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

APPOINTMENTS.

NOTICE is hereby given that I have made the following appointments, viz.:—

Mr. Daniel Kelly to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Calvinia from the 25th instant to the 23rd proximo, during the absence, on leave, of Mr. D. F. Marais.

Mr. R. W. Mohr to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Aberdeen from the 18th instant to the 17th proximo, in the room of Mr. J. W. MacLeod, who has resigned.

GEO. A. REYNOLDS,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
19th November, 1903.

NOTICE.

UNDER ACT 27 OF 1893.

NOTICE is hereby given that the stable at No. 9 Thompson Street, Kimberley, is declared by me to be infected with the disease of Glanders.

Removal of any horses from the above-mentioned stable is prohibited under a penalty of not exceeding £50 or three months imprisonment with or without hard labour.

J. B. FRASER,
Acting Resident Magistrate.

Office of the Resident Magistrate,
Kimberley, 14th November, 1903.

NOTICE.

SALE OF UNCLAIMED ARTICLES IN POSSESSION OF THE CRADOCK POLICE.

ATTENTION is hereby directed to a notice appearing on page 777 of the *Government Gazette* of 28th August, 1903, to the effect that certain articles, now in the possession of the Cradock Police, will be sold by Public Auction if not claimed before the 30th November, 1903.

LANCELOT HARISON,
Resident Magistrate, Cradock

Resident Magistrate's Office,
Cradock,
5th September, 1903.

WARRANT OF APPREHENSION.

FREDERICK SHAW, Esquire, J. P. for the Colony.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against CAROLIS OLIVIER of Fraserburg, that he did on the 6th day of November, 1903, commit the crime of contravening Section 29 Act 23 of 1888.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said CAROLIS OLIVIER or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate of Fraserburg to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Fraserburg, this 7th day of November, 1903.

F. SHAW,
R. M. & J. P. for the Colony.

Description of CAROLIS OLIVIER.—He is a Bastard Hottentot. Age about 32 years: height about 5 feet 11 inches; build, well set up and strong; complexion, light, full face; hair, brown (dark); eyes, sharp and large; colour of eyes, dark blue; tattoo mark on right arm; vaccination marks on left arm; small mole on left side of face.

Wore prison clothing, marked F ∧ G, when escaped.

WARRANT OF APPREHENSION.

J. A. v. S. d'OLIVEIRA, Esquire, J.P. for the Colony of the Cape of Good Hope.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against DAVID GORDON, late of Stellenbosch, that he did on the 17th day of October, 1903, commit the crime of escaping from the Somerset West Lock-up.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said David Gordon or cause him to be apprehended and brought before the Assistant Resident Magistrate, Somerset West, to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Somerset West this 19th day of October, 1903.

J. A. v. S. d'OLIVEIRA,
J.P. for the Colony of Cape of Good Hope.

Description.

Age 19, height 5 ft. 7½ in., hair black woolly, eyes dark brown, complexion sallow, build thin and wiry; forehead square, nose straight, small and rather pug; mouth rather large, chin sharp, face oval, beard none, moustache very slight.

Marks and peculiarities:—Several cuts on right thumb not quite healed, usually wears hair long, has a swinging style of gait and slightly inclined to be round shouldered.

Dress:—Dark grey twill suit, cap, coloured cravat, and brown boots.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

WARRANT OF APPREHENSION.

JOHN WERENDLEY KUYS, Esquire, Justice of the Peace for the Several Districts of the Cape Colony.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against CHARLES HANSEN, late of Cape Town, that he did on the 18th day of June, 1903, commit the crime of Theft by means of false pretences.

These are, therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said CHARLES HANSEN, or cause him to be apprehended and brought before me, to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at De Aar, this 26th day of October, 1903.

J. W. KUYS,
J.P., Cape Colony.

Description.—European aged about 40 years, height about 5 ft. 10 in., complexion sallow, slight build, black moustache, pointed chin beard. Formerly travelled for Ashbey & Co., Cape Town.

WARRANT OF APPREHENSION.

JOHN WERENDLEY KUYS, Esquire, Justice of the Peace for the Several Districts of the Cape Colony.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against WILLIAM H. GIBSON, late of Port Elizabeth, that he did on or about the 7th day of September, 1903, commit the crime of Theft by means of Embezzlement.

These are, therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said WILLIAM H. GIBSON, or cause him to be apprehended and brought before me, to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at De Aar, this 26th day of October, 1903.

J. W. KUYS,
J.P. for Cape Colony.

Description of WILLIAM H. GIBSON.—European, lately in employ of Bourne & Co., Port Elizabeth. Fair complexion, fair moustache, blue eyes, height about 5 ft. 8 in., stout build, gentlemanly appearance, generally wears light coloured clothes. Age about 34 years.

CIVIL SERVICE COMMISSION NOTICE.

IT is hereby notified for general information :—

(1) That the Civil Service Commissioners having unanimously recommended, in terms of proviso "d" of Section 6 of the "Civil Service and Pension Funds Act, 1895," that it is in their opinion expedient in the interest of the Service that MAURICE HUGH MARSDEN, Bachelor of Arts of the University of Oxford, being over 25 and under 30 years of age, shall be accepted as Candidate for the Civil Service Examination, His Excellency the Governor has been pleased to direct that the said MAURICE HUGH MARSDEN, be so accepted :—

(2) That the said Commissioners have, in terms of the Civil Service Commission Regulations framed under the provisions of the 88th Section of the said Act, inserted the name of the said MAURICE HUGH MARSDEN, in the Official Lists of Candidates who have passed the Civil Service Examination and been ranked in the First Class.

C. ABERCROMBIE SMITH,
Chairman of the Civil Service Commission.

18th November, 1903.

CIVIL SERVICE COMMISSION NOTICE.

SPECIAL REPORT OF THE CIVIL SERVICE COMMISSION.

THE Civil Service Commissioners have the honour to report that they have this day, in terms of the Civil Service Examination Regulations, framed by His Excellency the Governor under the provisions of the 88th Section of the "Civil Service and Pensions Funds Act, 1895," placed on the Official Lists of Candidates eligible for admission into the Civil Service of this Colony the name of the following Graduates :—

1. NORMAN MORRISON, B.A., Oxford, 1903.
2. WILLIAM HUGH CORNWALLIS TRONSDALE, B.A., Oxford, 1903.

C. ABERCROMBIE SMITH,
Chairman of the Civil Service Commission.

Office of the Civil Service Commission,
18th November, 1903.

Cape Government Railways.

EASTERN SYSTEM.

RAILWAY MEDICAL APPOINTMENT.

APPLICATIONS are invited for the position of Railway Medical Officer, for the district, Toise River (exclusive of the Station), to Queenstown (exclusive of the Station). Salary £200 (Two Hundred Pounds) per annum, and Two Guineas for each of the Railway Midwifery cases attended.

The successful applicant will be required to reside at Cathcart, and will have the right of private practice, provided such does not interfere with the satisfactory performance of his Railway Work, and will be required to take up his duties on 1st January, 1904.

Applications, stating age, whether married or single, and accompanied with copies of testimonials, as well as diplomas, should be addressed to and reach the undersigned before noon on the 20th November, 1903.

Any further particulars may be obtained on application to the undersigned.

By Order,

S. ALLDRED,
Secretary.

Railway Sick Fund Board Office,
East London, 1st October, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

BONDED WAREHOUSE AT KIMBERLEY GOODS STATION.

AMENDING my notice No. 18 of the 3rd July last, the Bonding Warehouse in the Goods Station at Kimberley, will be closed 31st January, 1904, instead of 31st October.

All goods contained in the said Bonded Warehouse must be withdrawn therefrom on or before the 31st January, 1904.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Rlys.,
Cape Town, October 28th, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

SALE OF UNCLAIMED GOODS AT PORT ELIZABETH.

NOTICE is hereby given that a Sale of Unclaimed Goods will take place at the Sale Room of Mr. R. W. Hunter, Queen Street, Port Elizabeth, at 10 a.m., on Saturday, the 12th December, 1903.

A list of the articles to be sold can be seen at the Office of the Traffic Manager or the Goods Superintendent, Port Elizabeth.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Railways
November 17th, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR TIMBER.

TENDERS are invited for the supply of the following Timber required for the Service of the Railway Department :—

500 Pitch Pine Logs.
700 Teak Logs.
1,540 Teak Planks.
283,900 Superficial Feet of Pine Boards.
2,000 Cubic Feet of Stinkwood.
500 „ „ Oak.

Forms of Tender, Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth and East London.

Sealed Tenders addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Timber," will be received up to Noon on Friday, January 15th, 1904.

The lowest or any Tender will not necessarily be accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the
Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 16th October, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR STORES.

TENDERS are invited for the following stores required for the service of the Railway Department during the year 1904 :—

Disinfectants.
Coir Mats.
Panel Doors, Window Frames, Mouldings, &c.

Forms of Tender, conditions of contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth and East London, where also samples may be inspected of Coir Mats, Panel Doors, Window Frames, Mouldings, &c.

Sealed Tenders, addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tenders for Disinfectants," or as the case may be, will be received up to noon on Friday, 11th December, 1903.

The lowest or any Tender not necessarily accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 17th November, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR STORES, 1904.

(Dated 1st September, 1903.)

THE following is notified for general information :—

ACCEPTED TENDERS.

The Western Tanning & Boot Co. for the supply of Boots and Shoes. Western System.

Messrs. J. Woodhead & Sons for the supply of Boots and Shoes. Midland, Rhodesia, and Eastern Systems.

The Imperial Cold Storage & Supply Co., Ltd., for the supply of Tallow. All Systems.

Mr. T. Maskew Miller for the supply of Educational Books and Materials. All Systems.

Messrs. Fraser & Son, Ltd., for the supply of Leather and Leather Goods. Midland, Rhodesia, and Eastern Systems: and for items 9 to 15 inclusive on the Departmental List for the Western System.

Messrs. W. Savage & Sons for the supply of Hammer, &c., Handles. Midland System.

Messrs. Worden Foote & Co. for the supply of Hammer, &c., Handles. Western System.

Mr B. J. Sheard for the supply of Stone Lime. Eastern System.

The Western Tanning & Boot Co. for the supply of Leather and Leather Goods, as specified on items 1 to 8 on the Departmental List for the Western System.

W. SINCLAIR.
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
20th November, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TRAFFIC EARNINGS.

Week ended November 15th, 1903.

	Week ending Nov. 15th, 1903.			Totals. Weeks ending		
	Western.	Midland.	Eastern.	Nov. 15th, 1903	Nov. 16th, 1902.	Nov. 17th, 1901.
	£	£	£	£	£	£
Passengers ...	17143	4238	3409	24790	28150	13781
Parcels, &c. ...	2160	594	266	3020	3304	2314
Mails, Telegraphs and Miscellaneous	1122	688	339	2149	2882	1867
Goods and Minerals	17459	21964	16646	56069	87962	88531
Live Stock ...	2037	1332	462	3831	5235	2103
Totals ...	39921	28816	21122	89859	127531	108596

REMARKS.—These figures are the totals of the bookings from the several Stations without division between the Systems, and are altered when such division takes place. They are subject to alteration on division of Traffic, between the Colony and Foreign Governments and Companies.

Construction Traffic included in above :
1903, £532 ; 1902, £241 ; 1901, nil.

T. S. McEWEN,
General Manager.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR OILS, 1904.

(Dated 28th August, 1903.)

THE following is notified for general information :—

ACCEPTED TENDERS.

Messrs. J. G. Steytler & Co.

100,000 Gals. Castor Oil at 1/9·514 per gal. Western System.
60,000 „ „ at 1/10·716 „ Midland „
35,000 „ „ at 1/10·717 „ Eastern „

Messrs. Walter Searle & Son.

5,000 Gallons Lard Oil at 3/5 per gallon Western System.
5,000 „ „ at 3/5½ „ Midland „

W. SINCLAIR.
Chief Railway Storekeeper.

Office of the
Chief Railway Storekeeper,
20th November, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 17th September, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 23rd instant, to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of JOHAN FREDRIK DREYER to two pieces of land in extent together 562 square roods 89 square feet, situate within the limits of the Municipality of Claremont, in the Cape Division, known as the remaining extent of certain land granted to C. BLAIR on the 15th August, 1825 ; one of the said pieces of land being bounded northeastward by Lot D and E, westward by road, and southwestward by private road, and the other being bounded north-westward by Lot 14 of "Weltevreden," north-eastward by road, eastward by road and south-westward by Lots 40A, 41 and 105.

The land above-mentioned is held by the present owne under Deed of Transfer dated 7th October, 1881.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 75, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 25th September, 1903.

WITH reference to subjoined Notice No. 69**, dated 3rd September, 1903, notifying that certain Lots of Crown Land, situate in the Division of Barkly West, will be offered for Sale, by Public Auction, in terms of Section II, Act No. 15 of 1887, at Barkly West, on the 24th November, 1903, it is now notified that the undermentioned Lots will not be offered for Sale on that date.

The remaining Lots referred to in the Notice above quoted will be offered for Sale as therein notified.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

DIVISION OF BARKLY WEST.

IN THE VILLAGE OF BARKLY WEST.

General No.	Erf No.	Extent. Mor.	Sq.rds.	Sq. ft.	Upset Price. £	s.	d.
8862	266	92	24	72	2	10	0
3972	267	70	120	—	5	0	0
8863	270	110	91	36	2	10	0
8864	272	39	9	—	5	0	0
8865	273	52	12	—	5	0	0

IN THE TOWNSHIP OF WINDSORTON.

General No.	Lot No.	Extent. Mor.	Sq.rds.	Sq. ft.	Upset Price. £	s.	d.	Value of Improvements. £	s.	d.
10543	54	0	82	92	5	0	0	...		

No. 76*, 1903.

* Republished with amendment and addition.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 3rd September, 1903.

IN terms of Section II, Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, V and VI of Act 40 of 1895, it is hereby notified that the following Erven or Lots of Crown Land, situate in the Division of Barkly West, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at Barkly West, at 10 o'clock a.m., on Tuesday, 24th November, 1903, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In cases where the purchase money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payments as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey on each Lot and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.) shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent Court of Law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner, Barkly West.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 69**, 1903.

** Republished with further amendment.

DIVISION OF BARKLY WEST.

Field-Cornetcy of Barkly West.

Lot No. 8078. A piece of Ground situate in the Division of Barkly West, on the Commonage of Barkly West, in extent 2 morgen; bounded northwards by Lot "Stevens," southwards by Commonage, eastwards by Commonage, westwards by Commonage, south-westwards by Commonage. Upset Price, £15; Expenses of Survey, &c., £9; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot valued at £1,500 will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

Lot No. 8079. A piece of Ground situate on the Commonage of Barkly West, in extent 4 morgen; bounded on all sides by the Commonage. Upset Price, £30; Expenses of Survey, &c., £12 17s. 0d.; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot valued at £2,000 will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

Field-cornetcy of Hebron.

Lot No. 8080. A piece of Ground situate on the Commonage of Windsorton, called Coleman's Erf, in extent 1 morgen 459 square roods 134 square feet; bounded on all sides by the Hebron Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £17 11s. 0d; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot, valued at £543, will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

Agricultural Lots in the Township of Windsorton

Lot No. 8081. A piece of Ground being Agricultural Lot No. 1, in extent 1 morgen 337 square roods 72 square feet; bounded northwards by Commonage, southwards by Lot 2, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8082. A piece of Ground being Agricultural Lot No. 2, in extent 1 morgen 337 square roods 72 square feet; bounded northwards by Lot No. 1, southwards by Lot No. 3, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d; Title Deed, 12s. 3d.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Lot No. 8083. A piece of Ground being Agricultural Lot No. 3, in extent 1 morgen 337 square roods 72 square feet; bounded northwards by Lot No. 2, southwards by Lot No. 4, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8084. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 4, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot No. 3, southwards by Windsor Road, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8085. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 5, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Windsor Road, southwards by Lot 6, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8086. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 6, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 5, southwards by Lot 7, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8087. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 7, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 6, southwards by Lot 8, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8088. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 8, in extent 1 morgen, 460 square roods, 90 square feet, bounded northwards by Lot 7, southwards by Commonage, eastwards by Commonage, westwards by Wilson Road. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8089. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 9, in extent 1 morgen, 460 square roods, 90 square feet, bounded northwards by Lot No. 10, southwards by Commonage, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8090. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 10, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 11, southwards by Lot 9, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8091. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 11, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 12, southwards by Lot 10, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8092. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 12, in extent 1 morgen 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Windsor Road, southwards by Lot 11, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8093. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 13, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 14, southwards by Windsor Road, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8094. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 14, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 15, southwards by Lot 13, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8095. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 15, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Lot 16, southwards by Lot 14, Eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10; Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 8096. A piece of Ground, being Agricultural Lot No. 16, in extent 1 morgen, 337 square roods, 72 square feet, bounded northwards by Commonage, southwards by Lot 15, eastwards by Wilson Road, westwards by Commonage. Upset Price, £10. Expenses of Survey, &c., £3 5s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

FIELD-CORNETCY OF BLIKFONTEIN ON THE KAAP PLATEAU.

Lot No. 5499. A piece of Ground, being Lot No. 88, called "Lot No. 10 l.m.," in extent 3,000 morgen, bounded N.E. by Lot No. 10 m.n., S.E. by Lot No. 11 l.m., S.W. by Lot No. 10 k.l., N.W. by Lot No. 9 l.m. Upset Price, £305; Expense of Survey, &c., £27 16s. 3d.; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot, valued at £60, will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, in cash, on the day of sale.

Lot No. 5478. A piece of Ground, being Lot No. 71, called "Lot 11 g.h.," in extent 3,355 morgen, 524 square roods, bounded N.E. by Lot No. 11 h.i., S.E. by Lot No. 12 g.h., S.W. by Lot No. 120, N.W. by Lot No. 10 g.h. Upset Price, £350; Expenses of Survey, &c., £29 3s. 3d.; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot, valued at £50, will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, in cash, on the day of sale.

IN THE TOWNSHIP OF WINDSORTON.

The cost of survey on each Lot is £3 5s. 9d.

The value of the improvements, noted opposite each Lot, will have to be paid for by the purchasers, not being the improvers, of the respective Lots on the day of Sale.

General No.	Lot No.	Extent. Mor	Sq.rds.	Sq.ft.	Upset Price. £ s. d.	Value of Improvements. £ s. d.
10543	54	0	82	92	5 0 0	...
10544	55	0	50	0	5 0 0	...
10545	56	0	50	0	5 0 0	...
10546	57	0	50	0	5 0 0	...
10547	58	0	50	0	5 0 0	40 0 0
10548	59	0	37	72	5 0 0	25 0 0
10549	60	0	111	16	5 0 0	45 0 0
10550	62	0	111	16	5 0 0	15 0 0
10551	63	0	146	126	7 10 0	5 0 0

IN THE VILLAGE OF BARKLY WEST.

The cost of Survey on each Lot is £2 10s. 0d.

General No.	Erf No.	Extent. sq. rds.	sq. ft.	sq. ins.	Upset Price.
8798	54	70	103	72	5 0 0
8799	55	70	103	72	5 0 0
8801	74	64	84	—	5 0 0
3955	75	64	84	—	5 0 0
8802	77	91	7	87	2 10 0
8803	78	64	84	—	2 10 0
8804	79	64	84	—	2 10 0
8805	80	64	84	—	2 10 0
8806	81	64	84	—	5 0 0
8807	86	69	64	—	5 0 0
8809	93	69	64	—	5 0 0
8811	101	69	64	—	5 0 0
8812	102	69	64	—	5 0 0
8815	106	52	124	72	2 10 0
8816	107	69	141	72	2 10 0
8817	108	93	54	—	2 10 0
8820	121	46	15	50	2 10 0
8831	172	69	121	—	2 10 0
8832	175	59	4	—	2 10 0
8833	176	59	4	—	2 10 0
8834	177	59	4	—	2 10 0
3962	178	59	4	—	2 10 0
3965	184	46	42	—	5 0 0
8836	190	58	111	72	5 0 0
8838	193	119	62	120	5 0 0
8842	204	55	80	—	5 0 0
8843	206	62	99	—	2 10 0
8845	217	78	108	—	5 0 0
8846	219	78	45	—	5 0 0
8847	223	65	90	—	5 0 0
8848	224	64	132	108	5 0 0
8853	243	83	139	99	5 0 0
8854	245	79	108	129	1 0 0
8855	252	113	72	—	1 0 0
8856	251	70	108	—	1 0 0

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

IN THE VILLAGE OF BARKLY WEST.—*continued.*

The cost of Survey on each Lot is £2 10s. 0d.

General No.	Erf No.	Extent. sq. rds.	sq. ft.	sq. ins.	Upset Price.
8858	258	57	70	72	5 0 0
8859	259	112	44	72	2 10 0
8862	266	92	24	72	2 10 0
3972	267	70	120	—	5 0 0
8863	270	110	91	36	2 10 0
8864	272	39	9	—	5 0 0
8865	273	52	12	—	5 0 0
8867	276	52	12	—	2 10 0
8868	277	39	9	—	2 10 0
8869	279	42	48	108	2 10 0
3973	280	52	12	—	2 10 0
8870	281	52	12	—	2 10 0
8871	282	52	12	—	2 10 0
8872	283	52	12	—	2 10 0
8873	286	52	12	—	2 10 0
8874	288	39	9	—	2 10 0
8875	289	31	5	36	2 10 0
8880	309	12	10	72	1 0 0
8884	313	37	82	129	1 0 0
8885	314	22	44	43	1 0 0

IN THE TOWNSHIP ON DANIELS KUIL.

BUILDING LOTS

The cost of Survey on each Lot is £1 12s. 6d., and Upset Price £5 0s. 0d.

General No.	Erf No.	Extent. mor.	sq. rds.	sq. feet
5115	Erf. 1, Block B ...	...	100	...
5116	„ 2, „ „ ...	...	100	...
5117	„ 3, „ „ ...	...	100	...
5118	„ 4, „ „ ...	...	100	...
5119	„ 5, „ „ ...	...	150	...
5120	„ 6, „ „ ...	...	150	...
5127	„ 5, „ D ...	...	150	...
5130	„ 2, „ E ...	...	150	...
5132	„ 4, „ „ ...	...	150	...
5134	„ 6, „ „ ...	...	150	...
5136	„ 8, „ „ ...	...	150	...
5138	„ 10, „ „ ...	...	112	72
5140	„ 2, „ F ...	...	112	72
5142	„ 4, „ „ ...	...	150	...
5144	„ 6, „ „ ...	...	150	...
5146	„ 8, „ „ ...	...	150	...
5148	„ 2, „ G ...	...	150	..
5154	„ 8, „ „ ...	...	150	...
5156	„ 10, „ „ ...	...	150	...

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 5th September, 1903.

IN terms of Section II, Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, V and VI of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified that the following Erven or Lots of Crown Land, situate in the Division of RIVERSDALE, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Civil Commissioner's Office, at RIVERSDALE, at 10 o'clock a.m. on Wednesday, 25th November, 1903, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In cases where the purchase-money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Civil Commissioner, which sureties will bind themselves in regard to such payments as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey on each Lot and of the Title Deed (viz., 12s. 3d.) shall be paid to the Civil Commissioner, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Civil Commissioner, Riversdale.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 71, 1903.

DIVISION OF RIVERSDALE.

Field-Cornetcy of Langeberg.

Lot No. 6,522, called SPITZ KOP, in extent 816 morgen 440 square roods; bounded northward by Riet Vlei, southward by Crown land and Roman's Hoek, eastward by Tygerberg, north-westward by Watervals Berg. Upset price, £48; Expenses of Survey, etc., £14 6s. 3d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,523, called WATERVALS BERG, in extent 1,512 morgen 34 square roods; bounded northward by Waterval, southward by Crown Land, south-eastward by Spitz Kop, westward by Derde Riviers Berg. Upset Price, £65; Expenses of Survey, etc., £21 11s. 9d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,524, called DERDE RIVIERS BERG, in extent 565 morgen 442 square roods; bounded northward by Annex Waterval, southward by Annex Lange Kloof, eastward by Watervals Berg, westward by Zand Kraals Berg. Upset Price, £25; Expenses of Survey, etc., £13 16s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,525, called ZAND KRAALS BERG, in extent 2,358 morgen 320 square roods; bounded northward by Zand Kraal, southward by Onverwacht, Welbedacht, and

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Annex Lange Kloof, eastward by Derde Riviers Berg, westward by Grootfonteinsberg. Upset Price, £240; Expenses of Survey, etc., £28 11s.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,531, called RIET VLAKTE, in extent 519 morgen 87 square roods; bounded northward by Aan de Wagenboom's Rivier, southward by Lot No. 2 and Quit-rent land adjoining Welgevonden and Zeekoedrift, south-eastward by Waaihoek, westward by Wangenboom's Berg. Upset Price, £8; Expenses of Survey, etc., £14 7s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,779, called KLEIN BERG, in extent 364 morgen 30 square roods; bounded northward by Watervals Berg, south-eastward by De Berg, south-westward by Langeberg, westward by Annex Lange Kloof. Upset Price, £18; Expenses of Survey, etc., £12 13s.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,780, called LANGE BERG, in extent 1,725 morgen 128 square roods; bounded northward by Lange Kloof, southward by Platte Berg, Klein Riviers Berg and Zwart Kop, north-eastward by Klein Berg, westward by Karree Kop, south-eastward by De Berg, and north-westward by Welbedagt. Upset Price, £200; Expenses of Survey, etc., £23 15s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,781, called KARREE KOP, in extent 1,291 morgen 582 square roods; bounded northward by Onverwagt and Welbedagt, southward by Novos Berg and Karroo Poort, eastward by Zande Berg, westward by Kristal Kloof. Upset Price, £112; Expenses of Survey, etc., £21 8s.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,782, called KRISTAL KLOOF, in extent 915 morgen 150 square roods; bounded northwards by Onverwagt, south and south-eastward by Kampsche Berg, eastward by Karree Kop, westward by Rheebok Laagte and Mozambique Kop. Upset Price, £72; Expenses of Survey, etc., £22 10s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,784, called OUDE BOSCH, in extent 1,681 morgen 415 square roods; bounded northward by Phesantefontein, southward by Assegai Bosch, eastward by Rheebosch Laagte and Mozambique Kop, westward by Gysmans Hoek Plaat and Crown Land. Upset Price £136; Expenses of Survey, etc., £22 13s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Field-Cornetcy of Riversdale.

Lot No. 6,773, called KLEIN RIVIERS BERG, in extent 181 morgen 145 square roods; bounded northwards by Langeberg, south-eastward by Annex Klein Rivier, south-westward by Platte Berg. Upset Price, £15; Expenses of Survey, etc., £10 11s. 0d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,774, called ZWART KOP, in extent 291 morgen 476 square roods; bounded northward by Lange Berg, south-westward by Annex Klein Rivier, eastward by Spion Kop and Groote Berg. Upset Price, £17; Expenses of Survey, etc., £11 13s. 0d.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,775, called SPION KOP, in extent 149 morgen 412 square roods; bounded northward by De Berg, southward by Groote Berg, westward by Zwart Kop; Upset Price, £15; Expenses of Survey, etc., £11 13s.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 6,778, called KAMPSCHE BERG, in extent 295 morgen 105 square roods; bounded northward by Kristal Berg, southward by the Camp, eastward by Novo's Berg, westward by Mozambique Kop. Upset Price, £17; Expenses of Survey, etc., £14 13s.; Title Deed, 12s. 3d.

Field-Cornetcy of Vette Rivier.

Lot No. 6,783, called MOZAMBIQUE KOP, in extent 1,191 morgen 161 square roods; bounded northward by Rheebok's Laagte, southward by Assegai Bosch, eastward by Kristal Kloof and Kampsche Berg, westward by Oudebosch, north-westward by Assegai Bosch. Upset Price, £96; Expenses of Survey, etc., £24 18s.; Title Deed, 12s. 3d.

Field-Cornetcy of Valsch Rivier.

Lot No. 5,653, called LOT NO. 1, PAARDENBERG, in extent 2,054 morgen 294 square roods; bounded north-east and north by Vacant Land, south and west by Buffels Drift, east and north-east by Lot No. 2, Witte els Berg, west and north-west by Romans Hoek. Upset Price, £560; Expenses of Survey, etc., £32 11s.; Title Deed, 12s. 3d.

Lot No. 5,659, called LOT NO. 2, WITTE ELS BERG, in extent 1,515 morgen 538 square roods; bounded north-west, north and north-east by Vacant Land, south-west and west by Lot No. 1, Paardenberg, south-east and south by Bergfontein, east by Land belonging to J. Uys. Upset Price, £400; Expenses of Survey, are £20 0s. 6d.; Title Deed, 12s. 3d.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 12th October, 1903.

WHEREAS Mr. H. J. KRITZINGER and the Estate of the late Mr. M. J. J. FERREIRA have applied in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown land adjoining their property in the Division of Humansdorp; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 16th January, 1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this Office on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
For Surveyor General.

No. 80, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

In extent about 615 morgen; bounded Northeastwards by "Joubert's Kraal," Southeastwards by "Zeven Fontein," Westwards by "De Hoek," and Northwestwards by "Doorn Boom"; situated in the Field-Cornetcy of Zuur Anys, Division of Humansdorp.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 12th October, 1903.

WHEREAS Mr. J. S. KNOESEN, Jun., has applied in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown land, adjoining his property, in the Division of Willowmore; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 16th January, 1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this Office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
For Surveyor-General.

No. 81, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

Lot No. 1, in extent 971 morgen, 405 square roods: bounded Northwards by "Wolve Kloof," Eastwards and Southwestwards by Crown Land and Northwestwards by Lot No 2; situated in the Field-Cornetcy of Henley, Division of Willowmore.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 17th October, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 22nd instant to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of CHRISTIAAN FERDINAND GEYER (J. M. P.son), to a piece of land in extent 2743 morgen 485 square roods, situate in the Field-cornetcy of Brak River, in the Division of Somerset East, known as portion of the farm "Klipfontein" and bounded northwards by "Kruis River" and "Boschfontein" and Subdivision of "Klipfontein," eastwards by "Aloe Kop," southwards by "Mount Pleasant" and remainder of "Klipfontein," westwards by "Padda Fontein."

The land above-mentioned is held by the present owner under two Deeds of Transfer dated 27th May, 1892, and 15th May, 1893, respectively.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
for Surveyor-General.

No. 83, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 17th October, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 22nd instant to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879, in favour of the Vineyard Estate, Limited, to a piece of land in extent 9 morgen 207 square roods, situate in the Field-cornetcy of Newlands, in the Cape Division known as part of the Vineyard Estate, and bounded northwestwards by inner edge of the Liesbeek River and a road, northeastwards by Kildare Road, southeastwards by inner side of Protea Road, southwestwards by Protea Road, Lothian Road, and a passage.

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer dated 25th September, 1902.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
for Surveyor-General.

No. 82, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 16th November, 1903.

WHEREAS Mr. N. E. LOUW has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land adjoining his property, in the Division of Calvinia; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 20th February, 1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
for Surveyor-General.

No. 87, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

Called "August Fontein Extension," in extent 1,912 morgen, 514 square roods; bounded north-westwards by "Menzies Kraal Extension No. 1" and "Brak Rivier Extension," southwards by "August Fontein," eastwards by "August Fontein," "Bloedzuigers Fontein," "Kliprug Extension" and "Platjes Hoek," and westwards by "August Fontein," "Menzies Kraal Extension No. 2" and "Klip Rivier en Roos Hoek;" situated in the Field-Cornetcy of Voor Hantam, Division of Calvinia.

Surveyor General's Office,
Cape Town, 16th November, 1903.

WHEREAS Mr. F. REED, has applied in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown land, adjoining his property, in the Cape Division; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 20th February, 1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this Office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
for Surveyor-General.

No. 88, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

In extent 16 square roods, 51 square feet; bounded northwards by a Road, southwards by Road to Plumstead Railway Station, eastwards by Lots Nos. 6 and 15, and westwards by the Main Road from Cape Town to Simon's Town; situated at Plumstead, in the Cape Division.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 18th November, 1903.

WHEREAS Mr. C. P. NAUDE has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land, adjoining his property, in the Division of Worcester; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 20th February, 1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

A. H. CORNISH-BOWDEN.
For Surveyor-General.

No. 89, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

In extent about 35 morgen, 274 square roods; bounded North-westwards by the farm "Toontjes Rivier"; Southeastwards by the farm "Korhaans Hoogte," and Westwards by Crown Land Lot No. 1; situated in the Field-Cornetcy of Over Hex River, Division of Worcester.

NOTICE.

In the Insolvent Estate of the late ABRAHAM EZAU, in his lifetime a Blacksmith, of Calvinia.

THE First Liquidation Account and Plan of Distribution in the above Insolvent Estate will lie for inspection at the office of the Resident Magistrate, Calvinia, for a period of Seven days reckoned from the 20th November, 1903, and thereafter at the office of the Master of the Supreme Court for a further period of Fourteen days reckoned from the 3rd December, 1903, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same.

D. F. MARAIS, JUN.,
Sole Trustee.

Calvinia,
14th November, 1903. 6622c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JULIE VAN DIRMEN, Builder and Contractor, of Wynberg.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie, for the inspection of Creditors for a period of Fourteen Days from the 20th November, 1903, at the Master's Office, Cape Town, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

G. W. STEYTLER,
B. H. HEATLIE,
Joint Trustees.

Chamber Buildings,
4, Church Square,
Cape Town. 6624c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOHANNES HENDRIK BOTHA, of Kruis River, Oudtshoorn (71/65).

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate of Oudtshoorn, on the 23rd December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate; and all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 31st December, 1903, or proceedings will be instituted against them.

JAMES A. FOSTER,
Sole Trustee.

6628c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOHN WARD, of Steytlerville, Cape Colony, and Johannesburg, Transvaal.

A Special Meeting of Creditors in the above Insolvent Estate will be held before the Resident Magistrate, at his office, Willowmore Cape Colony, on Friday, the 18th day of December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon (1) to consider offers made by the mortgagees to take over the properties mortgaged, (2) to instruct the Trustee as to the disposal of the remaining assets in the Cape Colony and Transvaal.

B. Z. STEGMANN,
Sole Trustee.

Willowmore, Cape Colony,
14th November, 1903. 6612c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of PETRUS JACOBUS FREDRIK DREYER, of Gamtoosberg, district Oudtshoorn (71/143.)

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate at Oudtshoorn, on the 23rd December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate; and all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before the 31st December, 1903, or proceedings will be instituted against them.

JAMES A. FOSTER.
6627c Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOHAN PETRUS SWART, a builder and contractor of Robertson (71/529).

ALL persons claiming to be creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the Third Meeting to be held before the Resident Magistrate, Robertson, on Wednesday, 23rd December, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate; and all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the above date, or proceedings will be instituted against them.

BASIL JONES,
Sole Trustee.

Robertson, 16th November, 1903. 6613c

NOTICE.

NOTICE is hereby given that CARL JURGEN HEINRICH MEDER, general dealer, of 34 Dublin Street, Woodstock, intends applying to one of the Judges of the Supreme Court at Cape Town, on Thursday, the 3rd day of December, 1903, for leave to surrender his Estate as Insolvent, and that prior to such application a statement of his affairs will lie for inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate of Cape Town, for a period of Seven days calculated from the 23rd November, 1903.

Dated at Cape Town, this 19th November, 1903.

T. PENROSE PETERS,
6641c Applicant's Attorney.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on Wednesday, the 3rd day of December, 1903, for leave to Surrender the Estate of HERMANN LIEBGOTT and MARK FINBERG, trading together as LIEBGOTT & FINBERG, General Dealers, of Diep River, as Insolvent. The Schedules will lie for inspection of Creditors, at the Office of the Resident Magistrate of Wynberg, for a period of Seven Days reckoned from the 20th day of November, 1903.

Dated at Cape Town, this 19th day of November, 1903.

FRIEDLANDER & DU TOIT,
Applicants' Attorneys.

Victoria Chambers, Burg Street, Cape Town. 6643c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE TO CREDITORS.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on Thursday, the 3rd December, 1903, for leave to Surrender the Estate of JACOB DANIEL RUSSOUW, trading as J. RUSSOUW, a waggon maker, of Woodstock, as Insolvent. The Schedules will lie for inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate of Cape Town, for a period of seven days reckoned from Monday, the 23rd day of November, 1903.

Cape Town, 19th November, 1903.

G. J. v. R. D'OLIVEIRA,
6466c Attorney for Applicant.

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that MARTIN WILLIAM DOORLY, blacksmith and wagonmaker, of Burghersdorp, intends applying to one of the Judges of the Supreme Court of this Colony, at Cape Town, on the 4th day of December, 1903, for leave to surrender his Estate as Insolvent; and that prior to such application, the Schedules containing a statement of his affairs, will lie for inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate of Albert at Burghersdorp, for a period of Seven days, calculated from the 23rd day of November, 1903.

Dated at Burghersdorp, this day of November, 1903.

C. A. SCHWEIZER,
6617c Applicant's Attorney.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on Monday, the 21st day of December, 1903, for leave to surrender the Estate of the late JOSEPH RATCLIFFE, a farmer, formerly of Beersheba, in the District of Umzimkulu, Griqualand East, as insolvent. The Schedules will lie for inspection of creditors at the office of the Resident Magistrate of Umzimkulu, for a period of seven days reckoned from the 1st day of December, 1903.

Dated at Cape Town, the 20th day of November, 1903.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Attorneys for the Executor Dative
6616c of the said Estate.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given in terms of Section 1, Act 38 of 1884 that application will be made to the Honourable the Supreme Court on Friday, the 4th day of December, 1903, for permission to surrender the Estate of LEOPOLD TUROK, land and real estate speculator and dealer, of 3 Mountain View Terrace, Justice Street, Gardens, Cape Town, as insolvent. The Schedules will be for the inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate, Cape Town, for a period of Seven days reckoned from Tuesday, the 24th day of November, 1903.

FRED. B. ANDREWS.
Attorney for the Applicant.

Cosay's Chambers,
Church Street, Cape Town,
November 19th, 1903. 6620c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given in terms of Section 1 Act 38 of 1884 that application will be made to one of the Honourable the Judges of the Supreme Court on Friday the 4th day of December, 1903, for leave to Surrender the Estate of HARRY ROSENBERG and JACOB NEWROCK, trading in partnership as "ROSENBERG AND NEWROCK," 134 Loop Street, Cape Town, Coal and Produce Merchants, as Insolvent.

The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate, Cape Town, for a period of Seven Days, reckoned from the 24th day of November, 1903.

Cape Town, the 19th November, 1903.

FRED. B. ANDREWS,
Attorney for the Applicants.

Cosay's Chambers, Church Street, Cape Town. 6630c

Digitized by Google

THE SOUTH AFRICAN ASSOCIATION FOR THE ADMINISTRATION AND SETTLEMENT OF ESTATES.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late GERHARD MYBURGH, of Orange Grove, Hof Street, Cape Town (56/1968).

ALL Persons having any Claims or demands of whatsoever nature against the above Estate are requested to file the same at the Office of the South African Association, No. 6 Church Square, Cape Town, within Six Weeks from date hereof: and all persons indebted to the said Estate are hereby called upon to pay their Debts within the same period at the same place.

GOTHER MANN,
General Manager and Secretary for Self and Co-Executors Dative.

No. 6 Church Square,
Cape Town, 20th November, 1903. 6645c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARY HORATIA BEGBIE, Fort Beaufort.

ALL persons claiming to be creditors in the above Estate are requested to file their claims with the undersigned within six weeks from date hereof, and all persons indebted to the said Estate are requested to pay to the undersigned within the same period.

W. J. ESTMENT,
A. E. BEGBIE,
Co Executors.

Fort Beaufort,
13th October, 1903. 6505c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS

In the Estate of the late PIETER ZACHAREAS JANSE VAN VUUREN and surviving spouse CATHARINA BEATRIX JANSE VAN VUUREN (born VAN DER BERG), of Steenbokvlakte, in the district of Hopetown.

ALL persons claiming to be Creditors in above Estate are hereby required to file their claims with, and those indebted thereto, to pay their debts to the undersigned within six weeks from date hereof.

C. B. JANSE VAN VUUREN,
Executrix Testamentary.

Strydenburg.
16th November, 1903. 6639c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JUDITH JOHANNA DICKENSON (born VAN HEERDEN) of Brakfontein, District Britstown.

CREDITORS and Debtors in the above Estate are requested to file their claims and pay their debts to the undersigned within 6 weeks from date of publication hereof.

B. J. RAATH,
Attorney for Executor Dative.

Britstown, 16th November, 1903. 6634c

NOTICE.

In the Estate of the late JAMES BUSSEY.

CREDITORS and Debtors in the above Estate are requested to file their claims and pay their debts to the undersigned within 6 weeks from date of publication hereof.

F. T. GARBUTT,
Executor Dative.

Sarowe, 10th October, 1903. 6155c

NOTICE.

Estate of the late JAMES KIDD SOUTER of Simon's Town formerly of Knysna.

ALL persons having claims against the above-named Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before December 31st, 1903, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Knysna, this 14th day of November, 1903.

G. W. BRENT STEYTLER,
Agent for the Executrix Testamentary.

6618c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late HENDRIK RIJK DU PREEZ and his surviving spouse SOLOMINA MAGDALENE DU PREEZ, of Heidelberg, division of Swellendam (R123/660).

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are hereby requested to file their claims with, and those indebted thereto to pay their liability to the undersigned within six weeks from the date of publication hereof.

REITZ & VERSFELD,
Attorneys for Executrix Testamentary.

Heidelberg, C.C.,
14th November, 1903. 6614c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late PETRUS DANIEL CLAASSEN, of Rietvley, in the District of Mossel Bay.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby required to lodge them with the undersigned, at their offices in Mossel Bay, within Six weeks from the date of the publication of this notice; and all those indebted thereto are hereby required to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Mossel Bay, this 14th day of November, 1903.

H. & P. LOUWRENS,
Attorneys for the Executor.

6619c

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOHANNES HENDRIK VAN HEERDEN of Brakfontein, Malmesbury Division (123/226).

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are hereby required to file their claims at the office of the above Company, at Malmesbury, within Six weeks from date hereof, and all indebted thereto, to pay their debts at the same place and within the same period.

A. C. VAN HEERDEN (born KOTZEE),
Executrix Testamentary.

Malmesbury,
17th November, 1903. 6621c

SALE OF INSOLVENT STOCK IN THE ESTATE OF CURT SCHWARZER.

MR. COHEN duly instructed will sell the stock in the premises, Plein Street (McPherson's Buildings), by public auction on Saturday evening, the 21st November, at 7 o'clock.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee.

6644c

Insolvent Estate of GEORGE SONENSCHER.

GREAT SALE OF BOOTS AND SHOES, IN CALEDON STREET, BY AUCTION.

MESSRS. E. H. VAN NOORDEN & Co. will sell, at the Insolvent's late place of Business, 19, Caledon Street, Cape Town, on Saturday Evening, the 21st November, the large and varied assortment of Men's, Women's and Children's Boots and Shoes, belonging to this Estate, in lots to suit everybody. Immense Bargains. Sale to commence at 7:30 p.m. sharp.

E. R. SYFRET, Sole Trustee.

89, St. George's Street,
Cape Town, 17th November, 1903. 6648c

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY LIMITED.

Policy No. 73743 on the life of JESSIE HENRIETTA OGILVIE.

APPLICATION having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost.

Notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within three months from this day's date, a duplicate will be issued.

By Order of the Board,
CHARLES WORROLL,
Manager.

Cape Town, 23rd September, 1903. 5838c

Digitized by Google

NOTICE

NOTICE is hereby given that OMAR HOSAIN KHAN, of Beaconsfield, in the District of Kimberley, Shopkeeper, intends applying to one of the Judges of the High Court of Griqualand, at Kimberley, on the 1st day of December, 1903, for leave to surrender his Estate as Insolvent, and that prior to such application, a statement of his affairs will lie for inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate of Kimberley, for a period of seven days, calculated from the 23rd day of November, 1903.

Dated at Kimberley, this 17th day of November, 1903.

P. GEO. CROXFORD,
Applicant's Attorney.

6637c

DIVISIONAL COUNCIL OF VICTORIA EAST.

CLOSING OF FOOTPATH.

MR. HENRY COLLINS, of Hogsback, having made application to close certain Footpaths running over Lots A. and B. Hogsback.

Notice is hereby given in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council to apply to His Excellency the Governor to have the following Footpath closed, viz.: The Footpath traversing Lot A from the gate on the boundary line to where it joins the gate on Lot B, in extent about 1,836 yards, and thence running over Lot B to the boundary of Forest Ground, in extent 700 yards.

Persons desirous of objecting must lodge their objections in writing with the Council within three months after date hereof.

JOHN INGLE,
Secretary.

Alice, 1st September, 1903. 5644c

DIVISIONAL COUNCIL OF FORT BEAUFORT.

PROCLAMATION OF DIVISIONAL ROAD.

NOTICE is hereby given in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council to request the Governor to proclaim the following road a Divisional Road, viz.:—

Certain section of Road from Kaal Hoek passing through the Church ground, Endwell, and Cold Valley, to a point called Doorn Nek on the farm Ellington, a distance of about 5 miles, in the Fort Beaufort Division.

Any person objecting to the above must lodge such objection, in writing, with the undersigned within three months from the date hereof.

By order,
H. HOCKLY,
Secy.

Divisional Council Office, Fort Beaufort,
10th September, 1903. 5692c

DIVISIONAL COUNCIL, QUEENSTOWN.

CLOSING OF ROAD.

WHEREAS application has been made to the Divisional Council of Queenstown to have the following portion of road closed :—

"A portion of the Great Northern Road from a point about 1,500 yards north side of Klaas Smits River Bridge on farm Peninsula, thence running in a Northerly direction over Peninsula and Maidenhead or Ashby Manor, to where it joins the road from Queenstown to Upper Z. Kei, near the Cross Roads on Maidenhead or Ashby Manor. Length of road to be closed about 2¾ miles."

Diagram of the road proposed to be closed lies for inspection at the Divisional Council Office, Queenstown.

Notice is hereby given in terms of Section 152 of Act 40 of 1899 that application will be made to His Excellency the Governor to declare by Proclamation that the aforementioned road be closed as above stated.

All persons objecting to the closing as aforesaid must lodge their objections, in writing, with the Secretary of the Divisional Council, Queenstown, on or before 16th December next.

E. T. WELLS,
Secretary Divisional Council.

Divisional Council Office,
Queenstown, 12th October, 1903. 6160c

Insolvent Estate of J. O. SHIRLEY.

PUBLIC SALE OF VILLA RESIDENCE AT BELVEDERE ROAD, CLAREMONT.

MESSRS. H. JONES & Co. will sell by Public Auction, on Saturday afternoon, the 28th November, the Insolvent's Villa Residence known as "Purbeck House," Belvedere Road, Claremont.

The house is a single storied one, containing 3 Bedrooms, Dining Room, Pantry, Bath Room, Kitchen, etc., it has a nice garden, and the ground covers four large lots.

The situation is excellent as it is in a most healthy locality within twelve minutes walk of the Claremont Railway Station and facing the spacious grounds of the Claremont Sanatorium.

Immediate possession of the property can be had.

Sale to commence at 3·30 p.m.

For further particulars, apply to

E. R. SYFRET,
Sole Trustee.

89, St. George's Street,
Cape Town. 6629c

DIVISIONAL COUNCIL OUDTSHOORN.

RATE ASSESSED.

For Calitzdorp Village Board of Management.

NOTICE is hereby given that at a meeting of the Divisional Council of Oudtshoorn, held on the 13th day of November, 1903, a rate of One Half Penny (½d.) in the pound sterling was assessed and imposed on the value of all rateable property within the limits of the Village Board of Management of Calitzdorp, and that the same will be due and payable at the office of the Divisional Council of Oudtshoorn on the 2nd day of January, 1904.

By Order,
A. SHEARD,
Secretary.

Divisional Council Office,
Oudtshoorn, 16th November, 1903. 6631c

DIVISIONAL COUNCIL OF TARKA.

CLOSING OF ROAD.

APPLICATION having been made by Messrs. P. J. and J. J. Pretorius, of "Elands Fontein," Ward "Mosterts Hoek," this Division, to declare a certain Road, as under, as closed :

Notice is hereby given that it is the intention of the Divisional Council of Tarka to apply to His Excellency the Governor, in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, to cause a Proclamation to be issued closing the following Road :—

"A certain old Road traversing that portion of the Farm "Elands Fontein," now occupied by Messrs. J. J. and P. J. "Pretorius, from where it leaves the "Mosterts Hoek" Road "at a point about 200 yards south of "Doorn Boom" Spruit, "thence traversing said portion of "Elands Fontein," in a "south-westerly direction to where it crosses the Eastern "Boundary of the Farm "Rietfontein," a total length of "about 2,710 lin. yards."

All applications against the closing of the said Road must be lodged with the undersigned within three months reckoned from the 2nd day of October, 1903.

By order.
JOSHUA J. LEROUX,
Secretary.

Divisional Council Office,
Tarkastad, 24th September, 1903. 5904c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

ON Monday, the 1st December next, will be sold on the spot, at 11 o'clock, 9 Houses, situate in Chatham Road, Zonnebloem, belonging to the Insolvent Estate of SLEMAN SALIN.

G. W. STEYTLER,
Sole Trustee.

No. 4 Church Square, Cape Town.
E. H. VAN NOORDEN, Auctioneer. 6610c

Digitized by Google

CAPE DIVISIONAL COUNCIL.

Deviation of Road over the Farm "Nova Constantia." Constantia, the property of Mr. A. P. Lategan.

IT is hereby notified for public information that it is the intention of the Council to petition His Excellency the Governor to cause a proclamation to be issued in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, whereby a certain public road running over the Farm "Nova Constantia," in the Constantia area, shall be deviated in the following manner, viz. :—

The old road running from a point on the Spanchmat River Road, cutting through the Farm "Nova Constantia," and joining another public road on the said Farm, a distance of about 840 lineal yards, to be substituted by a new road, on the boundary of the above Farm, and to join the Spanchmat River Road at a point distant about 300 lineal yards from the present old road: distance of the new road about 560 lineal yards.

A Plan of the above deviation is open for inspection at this office between the hours of 9 a.m. and 4 p.m. daily, and persons having objections thereto must lodge the same in writing with this Council within three months from the date of this notice.

H. V. D. WESTHUYSEN,
Secretary.

Cape Divisional Council,
10 Greenmarket square,
Cape Town, 15th September, 1903. 5706c

ALEXANDRIA DIVISIONAL COUNCIL.

NEW VALUATION ROLL.

THE Divisional Council of Alexandria having caused a valuation of all the immovable property in this division liable to be assessed for rateable purposes to be made, it is hereby notified that the said Council will hold a Court in conformity with the provisions of Act No. 40 of 1889 subdivision VIII part II., in the Court Room at Alexandria, on Wednesday the 23rd day of December, 1903, at 9 o'clock in the forenoon, for the purpose of hearing and determining, objections to such valuations, and in the meantime the Valuation Roll will lie at the Office of the said Divisional Council, for the inspection at reasonable hours, of every owner, occupier or lessee of any property included therein.

JOSEPH E. CHOWLES,
Secretary.

6625c

DIVISIONAL COUNCIL, WILLOWMORE.

NEW VALUATION ROLL.

NOTICE is given in terms of Section 251, Act 40 of 1889, that the Divisional Council of Willowmore will hold a Court in the Court Room at Willowmore at 10 o'clock in the forenoon, on the 18th day of December, 1903, for the purpose of hearing and determining objections to the Valuation Roll of this Division. The Roll will lie until that date for inspection of every owner, occupier or lessee of any property included therein, at the Office of the Divisional Council of Willowmore.

T. H. MATTHEWS,
Secretary, Divisional Council, Willowmore.

Divisional Council Office,
Willowmore, 13th November, 1903. 6615c

DIVISIONAL COUNCIL OUDTSHOORN.

VALUATION ROLL.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 251 of Act 40 of 1889, that the Valuation Roll will lie in the Divisional Council Office, Oudtshoorn, for the inspection of every owner, occupier, or lessee of any property included therein from the date of this notice until the day appointed for hearing and determining objections to same.

A Court for the purpose of hearing and determining objections to such valuation will be held in the Board Room of the Divisional Council of Oudtshoorn, on Tuesday, the 22nd day of December, 1903, at 10 o'clock a.m.

By Order,

A. SHEARD, Secretary.

Divisional Council Office
Oudtshoorn, 16th November, 1903. 6632c

DIVISIONAL COUNCIL, MURRAYSBURG.

NEW VALUATION ROLL.

NOTICE is hereby given in terms of Section 251 of Act 40 of 1889, that the Divisional Council of Murraysburg, will hold a Court in the Court Room, at Murraysburg, at 10 o'clock in the forenoon, on Monday, the 21st day of December, 1903, for the purpose of hearing and determining objections to the Valuation Roll of this Division.

The Roll will lie until that date for the inspection of every owner, occupier or lessee of any property included therein, at the Office of the Divisional Council of Murraysburg, from Friday, the 20th November, 1903.

ALEX. INNES,
Secretary.

Divisional Council Office,
Murraysburg.
16th November, 1903. 6633c

CORPORATION OF THE TOWN OF WOODSTOCK.

CONSTRUCTION OF VARIOUS STREETS.

NOTICE is hereby given that the Corporation of the Town of Woodstock intend constructing the streets hereunder mentioned under the powers conferred by the Act of Parliament No. 41 of 1899.

According to the provisions of this Act the cost of such construction shall, in case of "Old" Streets, be borne half by the Council, and half by the owners of property abutting on such streets; and shall, in the case of "existing" streets, be borne one fourth by the Council, and three fourths by owners of property abutting on such streets to be constructed as aforesaid.

The following is a list of the "old" streets which the Council now propose to construct :—

Park Road.
Malta Road.
Page's Square.
Queen's Road (Lower Half).

The following is a list of the "existing" streets which the Council now propose to construct :—

Chatham Road.
Coventry Road.
Lower Rochester Road.
London Road
Percy Street.
Wesley Street.
Greeff Street.
Warwick Street.
Duke Street.
Kipling Street.
Page's Street.
Pitt Street.
Irwell Street.
Dundonald Street.

Any such owners objecting to the construction must cause a notice of such objection, stating their reasons for same, to be delivered to the Town Clerk at the Municipal Offices, Woodstock, on or before Friday, the 11th day of December, 1903.

Dated at Woodstock this 11th day of November, 1903.

By Order,

E. S. SMITH,
Town Clerk.

Town House, Woodstock,
11th November, 1903. 6518c

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 9570 for £1,000 on the life of PAUL WILLEM VAN HEERDEN.

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above Policy, the Original having been lost,—Notice is hereby given, that unless the Original be produced at this Office within Three Months from this Day's date, a Duplicate will be issued.

By order of the Board,

JOHN ROBB,
Secretary.

Cape Town
17th November 1903.

6609

Digitized by Google

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 27624 for £300 on the life of PERCY WARE DAY.

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above Policy, the Original having been lost,—Notice is hereby given, that unless the Original be produced at this Office within Three Months from this day's date, a Duplicate will be issued.

By order of the Board,

JOHN ROBB,
Secretary.

Cape Town. 5753c

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 24733 for £500 on the Life of ARTHUR MELVILL.

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above Policy, the original having been lost,—Notice is hereby given, that unless the original be produced at this Office within Three Months from this Day's date, a Duplicate will be issued.

Cape Town, October 23rd, 1903.

By order of the Board.

JOHN ROBB,
Secretary.

6158c

STELLENBOSCH.

BANKRUPT SALE.

THE Undersigned, duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of DIRK CHRISTIAAN JOHANNES JOUBERT, of Bottelary, will sell, by public auction, on Tuesday, 24th November, 1903, commencing at 10 a.m.

2 Horses
1 Set Harness
1 Cow
1 Drawing Room Suite (6 chairs, 1 sofa & 2 tables)
9 Bentwood Chairs
1 Wardrobe
2 Sideboards
1 Baking Trough
1 Water Tub
1 Double Bedstead
1 Paraffin Stove
1 Liquor Stand
2 Pitch Forks
1 Plough
2 Spades
2 Tables
1 Writing Desk
1 Mirror
Pots, Kettles, Pans
Buckets, Baths
Bush Pick, &c.

NO RESERVE.

The Sale Will be held on the farm Koopmanskloof, near the homestead of Mr. Izaak Bosman.

J. J. VAN WIJK,
Auctioneer.

6623c

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

TO ALL WHOM IT MAY CONCERN.

WE the undersigned do hereby declare that JOHN A. TEIXEIRA and GABRIEL J. TEIXEIRA, late members of the firm SHALOVSKY & TEIXEIRA, BROS, have withdrawn from the partnership.

All the liabilities will be settled by SHALOVSKY & TEIXEIRA, 15 Pritchard Street, Johannesburg and all debts are payable to G. J. TEIXEIRA, 124, Sir Lowry Road, the premises recently occupied by us.

JOSE MARIA TEIXEIRA.
HYMAN SHALOVSKY.

6626c

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

NOTICE is hereby given that we have by mutual consent dissolved the Partnership subsisting between us at Pampoenpan, Division of Hope Town, as General Dealers, under the style or firm of IMMERMANN & Co., the second undersigned, LEOPOLD IMMERMANN, retiring therefrom as from this date. The business will in future be carried on by LEOPOLD JOSEPH IMMERMANN for his own account and benefit, and will also pay all liabilities and receive and discharge all outstanding accounts.

Dated at Hope Town, this 13th day of November, 1903.

(Signed) L. J. IMMERMANN.
(„) L. IMMERMANN.

6640c

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

THE Partnership hitherto subsisting between FREDK. GEORGE GREEN and H. A. REID, Architects, of Adderley Street, Cape Town, was determined and dissolved on the 17th of November, 1903.

FREDK. GEO. GREEN, A.R.I.B.A.,
Architect.

Cape Town, November 19th, 1903. 6630c

PAARLSCHE LANDAANKOOP MAATSCHAPPY BPKT.

(IN LIQUIDATION.)

LOST SCRIP.

NOTICE is hereby given that unless the undermentioned original Certificates (alleged to be lost) for shares in the above Company are lodged with me on or before Monday, the 7th day of December, 1903, we shall proceed to issue duplicate Certificates in place thereof:—

P. A. J. DE ROUBAIX	... ...	One Share
A. J. DE ROUBAIX	... ...	One „
F. J. JOUBERT	... ...	One „
P. B. DE VILLE	... ...	One „

D. J. A. VAN DER SPUY,
C. C. A. DE VILLIERS,
Official Liquidators.

Office of the African Mutual Trust and Assurance Co., Limited,

Paarl, 16th November, 1903. 6611c

LOST TITLE DEED.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the original grant made on the 24th November, 1882, in favour of ISABELLA CATHERINE BARBER (born MCINTOSH), married without community of property to GUY BARBER, whereby certain portions B.B. of quitrent place (now redeemed) called "Oorlogshaaken," in the Division of Middelburg, measuring 1,168 morgen 497 square roods, was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy, are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cradock, this 31st day of October, 1903.

METCALF & Co.,
Applicant's Attorneys.

6638c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend to apply for a Certified Copy of the Deed of Transfer passed on the 10th day of July, 1899, by PETRUS JACOBUS PIENAAR, Junior, in favour of DIRK SLUITOR, whereby the following land in the Division of Colesberg, and Field-cornetcy of New Hantam, to wit: *(a)* Quitrent land A.F. 385, called "Drooge Request," in extent measuring, per remainder, 1,316 morgen 362 square roods; *(b)* Quitrent land A.F. 385, portion of Vergelegen, measuring 2 morgen 12 square roods and 54 square feet; *(c)* Quitrent land A.F. 387, part of remainder of Driefontein, in extent 650 morgen 464 square roods, was conveyed. All persons claiming to have any objection to the issue of such Copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 19th day of November, 1903.

GUS. TROLLIP,
Applicant's Attorney,
Church Square, Cape Town.

6642c

Digitized by Google

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN TREATING MATERIALS IN ELECTRIC FURNACES."

THIS is to notify that TROLLHATTANS ELEKTRISKA KRAFTAKTIEBOLAG, of Vestra, Tradgardsgatau, 15b, Stockholm, Sweden, did on the 15th day of October, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention, and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said TROLLHATTANS ELEKTRISKA KRAFTAKTIEBOLAG, has given notice in writing, at my office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 24th day of December next, at eleven o'clock in the forenoon, at my office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my office in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application, otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 12th day of November, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

J. & H. REID & NEPHEW,
Applicant's Attorneys,
St. George's Chambers,
St. George's Street. 6636c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN AND RELATING TO RAILWAY WAGONS."

THIS is to notify that JAMES THOMAS JEPSON, Engineer, of 18 Bainbrigge Road, Headingley, Leeds, in the County of York, England, did on the 15th day of October, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said JAMES THOMAS JEPSON has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 24th day of December next, at Eleven o'clock in the forenoon, at my office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 12th day of November, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

J. & H. REID & NEPHEW,
Applicant's Attorneys,
St. George's Chambers,
St. George's Street. 6635c

TRADE MARKS REGISTRATION.

ROBUR

WE hereby give notice that we intend on and after the 3rd day of January, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: Tea in Class 42.

Dated at Cape Town, this 4th day of November, 1903.

JAMES SERVICE & COMPANY,
460 & 462 Collins Street,
Melbourne, Victoria, Australia,
Merchants.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133 Longmarket Street,
Cape Town. 6649c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give Notice that we intend, on and after the 28th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say: Hop Bitters, being a Fermented Non-Intoxicant in Class 43.

Dated at Cape Town this 19th day of November, 1903.

Messrs. WHEATLEY & BATES, Limited,
of Sheffield, England.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Agents for the Applicants. 6647c

CAPE TIMES, LIMITED,

KEEROM . . . . STREET, CAPE TOWN.

A MODERN PRINTING WORKS.

Artistic Letterpress and . . . . Lithographic Printers.

Account Book Manufacturers.

Bookbinders. Manufacturing Stationers.

Contractors to the Colonial Government and Cape Government Railways.

The Largest and most Up-to-Date Printing Plant in South Africa.

PRINTING WORKS: Keerom Street. *STATIONERY WAREHOUSE:* St. George's Street

Digitized by Google

VRIJDAG, 20 NOVEMBER, 1903.

[823.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaap de Goede Hoop, 9 September 1903.

IN termen van Sectie 4 van Wet No. 28 van 1888 wordt mits deze ter algemeene kennisname bekend gemaakt dat het Gouvernement voornemens is de nagenoemde ongedemarkeerde areas in de Afdeeling Oost Londen zooals aangeduid op de teckeningen en beschrijvingen gedeponeerd in het Kantoor van den Civielen Commissaris van de genoemde Afdeeling en als aangetoond is door de grenzen van aanliggende private eigendommen en meenten, te verklaren gedemarkeerde worden te zijn.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

SCHEDULE.

Afdeeling Oost Londen.

No. van Blok.	Naam van Reserve.	Area in Morgen.	Grenzen.
I.	Fort Pato	808 morgen 400 vier. roeden	Reeds gedemarkeerd zie Gouvernements bericht No. 1029 van 1887 doch nu opnieuw bepaald. Begrensd ten noorden door de Buffalo Rivier, westen door land geschonken aan T. Welfare, Plaats No. 331 en W. Sheards land; ten zuiden door plaatsen Nos. 46, 37 en 41, ten oosten door plaats No. 78.
II.	Oude Fort Grey	Ongeveer 103 morgen	Opgemeten. Begrensd ten noordwesten door Plaats No. 307, noordoosten door Plaats 306, zuiden door Plaats No. 95.
III.	Fort Grey Zonder Uitspan	Ongeveer 860 morgen	Reeds gedemarkeerd zie Gouvernements bericht No. 1029 van 1887, doch nu opnieuw bepaald. Begrensd ten noorden door Buffalo Rivier, zuidoosten door Mundell's Sectie Nos. 3 en 4 (Woud Reserve) en Uitspan, ten Westen door Plaats 95, noordwesten door Plaats 306.
IV.	Mundell's Secties Nos. 3 en 4 Zonder Uitspan	Ongeveer 437 morgen en 575 vierkaete roeden	Opgemeten door den heer A. E. Murray. Begrensd ten noorden door Fort Grey Woud Reserve. zuiden door Kroon Land gebruikt als een weg. oosten door de Buffalo Rivier, zuidoosten door Sectie No. 2 en westen door Uitspanning.

SCHEDULE—(*vervolg.*)

Afdeeling Oost Londen.

No van Blok.	Naam van Reserve.	Area in Morgen.	Grenzen.
V.	Kust Reserve insluitende V A en V B	Ongeveer 2831 morgen West 1200 morgen Oost. Totaal 4031 morgen	Onopgemeten, Kroon-Land op west oever van Buffalo Rivier begrensd ten westen door Keiskama Rivier, oosten door Ingquenga Rivier, noorden door opgemeten plaatsen en perceelen en zuiden door de Indische Oceaan (Oostbank van Buffalo Rivier) begrensd westen en noorden door de Oost Londen Meente, noorden door de Cambridge Meente, opgemeten plaatsen en Perceelen de Paarde Kraal Locatie Meente en opgemeten plaatsen en Perceelen. Ten oosten doorde Quenqura Rivier, zuiden door den Indischen Oceaan.

[1637.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaap de Goede Hoop,
Kaapstad, 13 November 1903.

TER algemeene kennisname wordt bekend gemaakt dat Ondersteunde Overtochten voor Europeesche Boeren Arbeiders verkregen kunnen worden op dezelfde voorwaarden als bepaald zijn voor Dienstboden, gepubliceerd in Gouvernements bericht No. 915, gedateerd 7 October 1903, opnieuw hierna gedrukt.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

[915.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 7 October 1903.

ONDERSTEUNDE STOOMSCHIP OVERTOCHTEN.

DE volgende zijn de herziene Regulaties waaronder Ondersteunde Overtochten van Engeland verleend kunnen worden voor DIENSTBODEN en voor de VROUWEN en KINDEREN van Handwerkslieden, Ambachtslieden en Boeren Arbeiders wonende in Kolonie, die van Europeesche afkomst zijn.

Deze Regulaties nemen de plaats in van de vroeger uitgevaardigde.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

REGULATIES.

DEEL I.—DIENSTBODEN.

1. De Dienstbode kan van eenige sekte zijn. en voor binnenshuis of buiten werken.

2. Applicatie moet worden gedaan op den voorgeschreven vorm aan den Onder Secretaris voor Landbouw, Kaapstad, of aan den Agent-Generaal voor de Kolonie, 96a Victoria Straat, Westminister, Londen, S.W., hetzij direkt of door een Genootschap wiens werk in ondersteuuing van Immigratie door het Gouvernement wordt erkend. De Genootschappen thans erkend zijn:—Het Zuid Afrikaansche Immigratie Genootschap [Adres—Hon. Secretaris, Rhodes Hostel, Mowbray, Kaap Kolonie], en het Zuid Afrikaansche Colonisatie Comité, [Adres, Secretaris 47 Victoria Straat, Londen, S.W.]

3. De applikant moet de som van £3 betalen voor iedere overtocht, hetzij kontant of per Bank Wissel of Postkantoor Geld Order ten gunste van den Onder Secretaris voor Landbouw, of den Agent-Generaal zooals het geval is.

4. Ieder persoon voor wien Ondersteunde Overtocht wordt verlangd, moet

(*a*) Den Agent-Generaal of zijn representant overtuigen dat er redelijk uitzicht is spoedig werk te krijgen als Dienstbode gedurende een termijn van niet minder dan twaalf maanden of dat hij of zij eene som van minstens £25 bezit waarmede in de Kolonie te landen.

Digitized by Google

(*b*) Een Dokter's certifikaat toonen dat hij of zij in goede gezondheid is.

(*c*) Getuigschriften of referenties aangaande karakter, en indien noodig, wat aangaat bekwaamheid van beroep.

(*d*) Geboorte certifikaat toonen, indien noodig, aanduidende dat hij of zij jonger dan 35 jaar is.

(*e*) Schriftelijke belofte geven dat hij of zij binnen de grenzen van de kolonie zullen blijven voortdurend gedurende niet minder dan twee jaar van af den datum van landing.

5. De betaling van £3 geeft slechts een Derde Klasse Overtocht per Union-Castle Maatschappij Mail, Tusschen of Extra Booten naar Kaapstad, Mossel Baai, Port Elizabeth of Oost Londen. Alle kosten vóór het aan boord gaan en na het verlaten van het schip moeten gedragen worden door den Ondersteunden Passagier of zijn of haar Employeerder in de Kolonie.

DEEL II.—VROUWEN EN KINDEREN VAN HANDWERKSLIEDEN, AMBACHTSLIEDEN EN BOEREN ARBEIDERS.

6. Applicatie moet worden gedaan op de voorgeschreven Vorm aan den Onder Secretaris voor Landbouw, Kaapstad.

7. De applikant moet de overtocht kosten betalen voor ieder persoon van 12 jaar en over £3, en voor kinderen ouder dan 1 jaar en onder 12 jaar ten bedrage van 5s. voor ieder jaar. De betaling kan worden gedaan hetzij in kontant geld of per Bank Wissel of Postkantoor Geld Order ten faveure van den Onder Secretaris voor Landbouw.

8. Ieder persoon die aanzoek doet onder Deel II van deze Regulaties moet

(*a*) aan den Onder Secretaris voor Landbouw toonen

(*i*) eene Declaratie beëedigd ten overstaan van een Vrederechter van het bedrag van zijn maandelijks inkomen of van de middelen die hij bezit.

(*ii*) eene schriftelijke belofte dat hij met den persoon of personen voor wien de Ondersteunde Overtochten worden verlangd, binnen de grenzen van de Kolonie blijven wonen gedurende niet korter dan twee jaar achtereen, vanaf den datum dat de Ondersteunde Reiziger of Reizigers daarin landen.

(*iii*) Getuigschriften of referenties aangaande karakter.

(*b*) den Agent-Generaal voldoende bewijs toonen van het huwelijk en een Dokters Certifikaat dat de Ondersteunde Passagiers in goede gezondheid zijn.

7. De betaling van het deposito verzekert slechts een Derde Klasse overtocht per Union-Castle Maatschappij Mail, Tusschen of Extra Booten naar Kaapstad, Mossel Baai, Port Elizabeth of Oost Londen. Alle onkosten vóór het aan boord gaan en na verlaten van het schip moeten worden gedragen door den Handwerkman, Ambachtsman, Arbeider of Ondersteunden Passagier.

KENNISGEVING.

VEE ZIEKTEN.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving dat de Quarantaine opgelegd op 24 Augustus 1903. op het vee van den heer P. YONKER, Plaats Vaalboschputs, Warrenton, wegens het heerschen van Longziekte, heden is ingetrokken,

J. B. FRASER,
Waarn. Resident Magistraat.

Resident Magistraats Kantoor,
Kimberley, 11 November 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad. 17 September 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7, van Wet No. 9, van 1879, in sekere opzichten de "Landbakens Consolidatie Wet No. 7, van 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 23sten dezer, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemden Wet No. 9, van 1879, ten gunste van JOHAN FREDRIK DREIJER, voor twee stukken land groot t zamen 562 vierkante roeden 89 vierkante voeten, gelegen binnen de grenzen van de Municipaliteit van Claremont, in de Kaapsche Afdeeling, bekend als overblijvend deel van zeker land geschonken aan C. BLAIR, op 15 Augustus 1825; een der genoemde stukken land zijnde begrensd ten noordoosten door Perceelen D. en E. ten westen door weg, en zuidwesten door privaten weg, en het andere zijnde begrensd ten noordwesten door Perceel 14 van "Weltevreden," ten noordoosten door weg, ten oosten door weg, en ten zuidwesten door Perceelen 40a, 41 en 105.

Bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport, gedateerd 7den October 1881.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 75, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 12den October 1903.

NADEMAAL door den heer H. J. KRITZINGER en den Boedel van wijlen den heer M. J. J. FERREIRA, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan is om een stuk Kroonland, aan hun eigendom in de Afdeeling Humansdorp grenzende; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede behoord gehandeld te worden volgens de bepalingen van voornoemd artikel: Zoo wordt, overeenkomstig artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 16den Januari 1904; en alle personen, die hierbij belang hebben of voorgeven te hebben, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als zij mogen goeddunken, hetzij ten gunste of tegen het gedane aanzoek.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
Voor Landmeter-Generaal.

No. 80, 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

Groot ongeveer 615 morgen; begrensd noordoosten door Jouberts Kraal, zuidoosten door "Zeven Fontein", westen door "De Hoek" en noordwesten door Doorn Boom, gelegen in het Veldkornetschap Zuur Anijs, Afdeeling Humansdorp.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 12den October, 1903.

NADEMAAL de heer J. S. KNOESEN, JUN., volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling van Willowmore grenzende; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, behoord daarmede gehandeld te worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel; zoo wordt in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 16den Januari 1904; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor, zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste of tegen het gedane aanzoek.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
Voor Landmeter-Generaal.

No. 81, 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

Perceel No. 1, groot 971 morgen 405 vierkante roeden; begrensd ten noorden door "Wolve Kloof", oosten en zuidwesten door Kroonland en noordwesten door Perceel No. 2 gelegen in het Veldkornetschap Henley, Afdeeling Willowmore.

Landmeter-Generaal's Kantoor.
Kaapstad, 17den October, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9 van 1879 in zekere opzichten amendeerende de Landbakens Consolideerings Wet No. 7 van 1865, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan Zestig dagen van den 22sten dezer, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1879, ten behoeve van de "VINEYARD ESTATE" Beperkt, voor een stuk grond, groot 9 morgen 207 vierkante roeden, gelegen binnen het Veldkornetschap van Nieuwland, in de Kaapsche Afdeeling, bekend als deel van "Vineyard Estate" en begrensd noordwesten door binnen oever van Liesbeek Rivier en een weg, noordoosten door Kildare Weg, zuidoosten door binnenkant van Protea Weg, zuidwesten door Protea Weg, Lothian Weg en een gang.

Bovengenoemde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport, gedateerd 25sten September 1902.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
Voor Landmeter-Generaal.

No. 82, 1903.

Digitized by Google

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 5 September, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd door artikels IV., V. en VI., van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat het volgende Erven of stukken Kroonland, gelegen in de Afdeeling van Riversdale, bij publieke auctie te koop aangeboden zullen worden voor het kantoor van den Civielen Commissaris, te Riversdale, om 10 uur v.m., op Woensdag, den 25sten November, 1903, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In geval de koopsom minder dan vijf-en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie (3) jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van de Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de exceptien van executie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting op elk deel en van den Grondbrief (nl., 12s. 3d.) zullen aan de Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geauthoriseerde persoon, op den koopdag betaald worden.

In geval de koopprijs £25 of meer is, is de kooper verplicht een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Civielen Commissaris, Riversdale.

MAX JURISCH
Landmeter-Generaal.

No. 71, 1903.

AFDEELING RIVERSDALE.

Veldkornetschap Langeberg.

Perceel No. 6,522, genaamd Spitz Kop, groot 816 morgen 440 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Riet Vlei, ten zuiden aan Kroonland en Roman's Hoek, ten oosten aan Tijgerberg, ten noordwesten aan Watervals Berg. Inzetprijs £18; Opmetings kosten, enz., £14 6s. 3d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,523, genaamd Watervals Berg, groot 1,312 morgen 34 vierkante roeden, grenzende ten noorden aan Waterval, ten zuiden aan Kroonland, ten zuidoosten aan Spitz Kop, ten westen aan Derde Riviers Berg. Inzetprijs £65; Opmetings kosten, enz., £21 11s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,524, genaamd Derde Riviers Berg, groot 565 morgen 442 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Annex Waterval, ten zuiden aan Annex Lange Kloof, ten oosten aan Watervals Berg, ten westen aan Zand Kraals Berg. Inzetprijs, £25; Opmetings kosten, enz., £13 16s. 6d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,525, genaamd Zand Kraals Berg, groot 2,358 morgen 320 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Zand Kraal, ten zuiden aan Onverwacht, Welbedacht en Annex Lange Kloof, ten oosten aan Derde Riviers Berg, ten westen aan Grootfonteinsberg. Inzetprijs, £240; Opmetings kosten, enz., £28 11s., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,531, genaamd Riet Vlakte, groot 519 morgen 87 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Aan de Wagenboom's Rivier, ten zuiden aan Perceel No. 2 en Erfpachtland annex Welgevonden en Zeekoedrift, ten zuidoosten aan Waaihoek, ten westen aan Wagenboom's Berg. Inzetprijs, £8; Opmetings kosten, enz., £14 7s. 6d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6779, genaamd Klein Berg, groot 364 morgen 30 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Watervals Berg, ten zuidoosten aan De Berg, ten zuidwesten aan Langeberg, ten westen aan Annex Lange Kloof. Inzetprijs, £18; Opmetings kosten, enz., £12 13s., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,780, genaamd Lange Berg, groot 1,725 morgen 128 vierkante roeden; grenzende ten noorden aan Lange Kloof, ten zuiden aan Platte Berg, Klein Riviers Berg en Zwart Kop, ten noordoosten aan Klein Berg, ten westen aan Karree Kop, ten zuidoosten aan De Berg, en noordwesten aan Welbedracht. Inzetprijs, £200; Opmetings kosten, enz., £23 15s. 6d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,781, genaamd Karree Kop, groot 1,291 morgen 582 vierkante roeden; begrensd ten noorden door Onverwagt en Welbedagt, zuiden door Novos Berg en Karroo Poort, oosten door Zande Berg, westen door Kristal Kloof. Inzetprijs, £112; Opmetings onkosten, enz., £21 8s.; Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,782; genaamd Kristal Kop, groot 915 morgen 150 vierkante roeden; begrensd ten noorden door Onverwagt, zuiden en zuidoosten door Kampsche Berg, oosten door Karree Kop, westen door Rheebok Laagte en Mozambique Kop. Inzetprijs, £72; Opmetings onkosten, enz., £22 10s. 6d.; Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 6,784, genaamd Oude Bosch, groot 1,681 morgen 415 vierkante roeden; begrensd ten noorden door Phesantefontein, zuiden door Assegai Bosch, oosten door Rheebok Laagte en Mozambique Kop, westen door Gijsmans Hoek Plaat en Kroonland. Inzetprijs, £136; Opmetings kosten, enz., £22 13s. 6d.; Grondbrief, 12s. 3d.

Veldkornetschap Riversdale.

Perceel No 6773, genaamd Klein Riviers Berg, groot 181, morgen 145 . vierkante roeden begrensd ten noorden door Langeberg, zuidoosten door Annex Klein Rivier, zuidwesten door Platte Berg. Inzetprijs £15; Opmetings onkosten enz. £10 11s. Grondbrief 12s. 3d.

Perceel No. 6774, genaamd Zwart Kop, groot 291 morgen 476 vierkante roeden begrensd ten noorden door Lange Berg, zuidwesten door Annex Klein Rivier, oosten door Spion Kop en Groote Berg. Inzetprijs £17, Opmetings onkosten, enz. £11 13s. Grondbrief 12s 3d.

Perceel No. 6775, genaamd Spion Kop, groot 149 morgen 412 vierkante roeden, begrensd ten noorden door De Berg, zuiden door Groote Berg, westen door Zwart Kop, Inzetprijs £15; Opmetings onkosten, enz. £11 13s. Grondbrief 12s. 3d.

Perceel No. 6778, genaamd Kampsche Berg, groot 295 morgen 105 vierkante roeden, begrensd ten noorden door Kristal Berg, zuiden door het Kamp, oosten door Novo's Berg, westen door Mozambique Kop. Inzetsprijs £17; Opmetings onkosten enz. £14 13s. Grondbrief 12s. 3d.

Veldkornetschap Vette Rivier.

Perceel No. 6,783, genaamd Mozambique Kop, groot 1,191 morgen 161 vierkante roeden, begrensd ten noorden door Rheebok's Laagte, zuiden door Assegai Bosch, oosten door Kristal Kloof en Kampsche Berg, westen door Oudebosch, noordwesten door Assegai Bosch. Inzetprijs £96; opmeting kosten, enz. £24 18s. Grondbrief 12s. 3d.

Veldkornetschap Valsch Rivier.

Perceel No. 5,658, genaamd Perceel No. 1, Paardenberg, groot 2,054 morgen 294 vierkante roeden, begrensd ten noordoosten en noorden door Ledigliggend Land, zuiden en westen door Buffels Drift, oosten en noordoosten door Perceel No. 2, Witte Els Berg, westen en noordwesten door Romans Hoek. Inzetprijs £560, opmetings onkosten, enz. £32 11s. Grondbrief 12s. 3d.

Perceel No. 5,659, genaamd Perceel No. 2, Witte Els Berg groot 1,313 morgen 338 vierkante roeden, begrensd ten noordwesten noorden en noordoosten door Ledigliggend Land, zuidwesten en westen door Perceel No. 1 Paardenberg, zuidoosten en zuiden door Bergfontein, oosten door land behoorende aan Thys. Inzetprijs £400; opmetings onkosten, enz. £29 0s. 6d; Grondbrief 12s. 3d.

Digitized by Google

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 25 September 1903.

VERWIJZENDE naar onderstaande Kennisgeving No. 69** gedateerd 3 September 1903, bekend makende dat zekere perceelen Kroonland, gelegen in de Afdeeling Barkly West, per publieke veiling zullen worden verkocht in termen van Sectie II, Wet No. 15 van 1887, te Barkly West op 24 November 1903, wordt thans bekend gemaakt, dat de nagenoemde Perceelen op dien dag niet te koop zullen worden aangeboden.

De overblijvende Perceelen indeze Kennisgeving vermeld zullen als daarin opgegeven te koopworden aangeboden.

MAX JURISCH,
Landmeter Generaal.

AFDEELING BARKLY WEST.

IN HET DORP BARKLY WEST.

Alg No.	Erf No.	Grootte.			Inzet Prijs.
		mor.	vk. rd.	vk. vt	£ s. d.
8862	266	92	24	72	10 0
3972	267	70	120	—	5 0 0
8863	270	110	91	36	2 10 0
8864	272	39	9	—	5 0 0
8865	273	52	12	—	5 0 0

IN DE STAD WINDSORTON.

Algemeen No.	Perceel No.	Grootte.			Inzet Prijs.	Waarde van Verbeteringen.
		Mor.	vk.rds.	vk. vt.		
					£ s. d.	£ s. d.
10543	54	0	82	92	5 0 0	...

*Opnieuw gepubliceerd met amendement en bijvoeging.
No. 76*, 1903.

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 3den September, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, zooals geamendeerd door artikels IV, V, en VI., van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekeend gemaakt dat de volgende stukken Kroonland, gelegen in de afdeeling van Barkly West, bij publieke auctie de koop aangeboden zal worden voor het kantoor van den Civielen Commissaris, te Barkly West, om 10 uur v.m., op Dinsdag, den 24sten November, 1903, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In geval de koopsom minder dan vijf-en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie (3) jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent. per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van den Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot de betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van execussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting op elk deel van den Grondbrief (nl., 12s. 3d.) zullen aan den Civielen Commissaris, of anders te dien opzichte wettelijk geauthoriseerde per soon, op den koopdag betaald worden.

In geval de koopprijs £25 of meer is, zal de kooper verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent. per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald heben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnder niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voor bijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Civielen Commissaris, Barkly West.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal

No. 69**, 1903.

**Opnieuw gepubliceerd met verder amendement.

AFDEELING VAN BARKLY WEST.

VELDKORNETSCHAP VAN BARKLY WEST.

Perceel No. 8078. Een stuk grond gelegen in de Afdeeling Barkly West, op de Meente van Barkly West, groot 2 morgen, begrensd ten noorden door Perceel "Stevens," te zuiden door Meente, ten oosten door Meente, ten westen dor Meente ten zuidwesten door Meente. Inzetprijs £15, opmetings kosten, enz £9, Grondbrief 12s. 3d.

De verbeteringen op dit perceel geschat op £1,500, moeten door den kooper niet zijnde de verbeteraar op den dag van verkooping betaald worden.

Perceel No. 8079. Een stuk grond gelegen op de Meente van Barkly West, groot 4 morgen; begrensd aan alle zijden door de Meente. Inzetprijs £30; Opmetingskosten, enz., £12 17s. 0d.; Grondbrief 12s. 3d.

De verbeteringen op dit perceel geschat op £2,000 moeten door den kooper niet zijnde de verbeteraar op den dag van verkooping betaald worden.

VELDKORNETSCHAP HEBRON.

Perceel No. 8080. Een stuk grond gelegen op de Meente van Windsorton, genaamd Coleman's Erf, groot 1 morgen 459 vierkante roeden 134 vierkante voeten; begrensd aan alle zijden door Hebron Meente. Inzetprijs, £10; Opmetings kosten, enz., £17 11s. 0d.; Grondbrief 12s. 3d.

De Verbeteringen op Perceel, geschat op £543, moeten, door den kooper niet de verbeteraar zynde op den verkoopsdag betaald worden.

LANDBOUW PERCEELEN IN DE STAD WINDSORTON.

Perceel No. 8081. Een stuk grond zijnde Landbouw Perceel No. 1, groot 1 morgen 337 vierkante roeden 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Meente, ten zuiden aan Perceel No. 2, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d. Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8082. Een stuk grond zijnde Landbouw Perceel No. 2, groot 1 morgen 337 vierkante roeden 72 vierkante voeten; grenzende ten noorden aan Perceel 1, ten zuiden aan Perceel No. 3, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10: Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Digitized by Google

Perceel No. 8083. Een stuk grond zijnde Landbouw Perceel No. 3, groot 1 morgen 337 vierkante roeden 72 vierkante voeten; grenzende ten noorden aan Perceel No. 2. ten zuiden aan Perceel No. 4. ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8084. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 4, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel No. 3, ten zuiden aan Windsor Road, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8085. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 5, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Windsor Road, ten zuiden aan Perceel 6, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8086. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 6, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 5, ten zuiden aan Perceel7, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8087. Een stuk grond, zijnde Landbouw Preceel No. 7, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante vocten, grenzende ten noorden aan Perceel 6, ten zuiden aan Perceel 8, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings onkosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8088. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 8, groot 1 morgen 460 vierkante roeden, 90 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel No. 7, ten zuiden aan Meente, ten oosten aan Meente, ten westen aan Wilson Road. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8089. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 9, groot 1 morgen, 460 vierkante roeden, 90 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel No. 10, ten zuiden aan Meente. ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meent. Inzetprijs, £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8090. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 10, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten. grenzende ten noorden aan Perceel 11, ten zuiden aan Perceel 9, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8091. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 11, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 12, ten zuiden aan Perceel 10, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs, £10; Opmetings kosten, £3 5s. 9d.; Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8092. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 12, groot 1 morgen 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Windsor Road, ten zuiden aan Perceel 11, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz. £3 5s. 9d. Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8093. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 13, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 14. ten zuiden aan Windsor Road, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d.; Grondbrief. 12s. 3d.

Perceel No. 8094. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 14, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 15, ten zuiden aan Perceel 13, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meente. Inzetprijs, £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d.; Grondbrief, 12s. 3d.

Perceel No. 8095. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 15. groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkante voeten, grenzende ten noorden aan Perceel 16, ten zuiden aan Perceel 14, ten oosten aan Wilson Road. ten westen aan Meente. Inzetprijs £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s.3d.

Perceel No. 8096. Een stuk grond, zijnde Landbouw Perceel No. 16, groot 1 morgen, 337 vierkante roeden, 72 vierkanten voeten, grenzende ten noorden aan Meente, ten zuiden aan Perceel 15, ten oosten aan Wilson Road, ten westen aan Meent. Inzetprijs, £10; Opmetings kosten, enz., £3 5s. 9d., Grondbrief, 12s. 3d,

VELDKORNETSCHAP BLIKFONTEIN OP HET KAAP PLATEAU.

Perceel No. 5499. Een stuk grond, zijnde Perceel No. 88 genaamd "Perceel No. 101.m.," groot 3,000 morgen, grenzende ten noordoosten aan Perceel 10 m.n., ten zuidoosten aan Perceel No. 11 l.m., ten zuidwesten aan Perceel No. 10 k.l., ten noordwesten aan Perceel No. 9 l.m. Inzetprijs £305; Opmetings kosten, enz., £27 16s. 3d., Grondbrief, 12s. 3d.

De verbeteringen op dit perceel, geschat op £60, moeten door den kooper niet zijnde de verbeteraar op den dag van verkooping betaald worden.

Perceel No. 5,478. Een stuk grond, zijnde Perceel No. 71, genaamd "Perceel 11 g.h.," groot 3,355 morgen, 524 vierkante roeden, grenzende ten noordoosten aan Perceel No. 11 h.i., ten zuidoosten aan Perceel No. 12 g.h., ten zuidwesten aan Perceel No. 120, ten noordwesten aan Perceel No. 10 g.h. Inzetprijs, £350; Opmetings onkosten, enz., £29 3s. 3d., Grondbrief, 12s. 3d.

De verbeteringen op dit perceel, geschat op £50, moeten door den kooper niet zijnde de verbeteraar op den dag van verkooping betaald worden.

IN DE STAD WINDSORTON.

De opmetings kosten van elk perceel zijn £3 5s. 9d.

De waarde van de verbeteringen, vermeld tegenover ieder perceel, moet betaald worden door de koopers, niet zijnde de verbeteraars van de respektievelijke Perceelen op den verkoop dag.

Algemeen No.	Perceel No.	Grootte. Mor.	Vk. vt.	Vk. rd.	Inzet Prijs. £ s. d.	Waarde van Verbeteringen. £ s. d.
10543	54	0	82	92	5 0 0	..
10544	55	0	50	0	5 0 0	...
10545	56	0	50	0	5 0 0	...
10546	57	0	50	0	5 0 0	...
10547	58	0	50	0	5 0 0	40 0 0
10548	59	0	37	72	5 0 0	25 0 0
10549	60	0	111	16	5 0 0	45 0 0
10550	62	0	111	16	5 0 0	15 0 0
10551	63	0	146	126	7 10 0	5 0 0

IN HET DORP BARKLY WEST.

De Opmetingskosten van elk Perceel zijn £2 10s. 0d.

Algemeen No.	Erf No.	Grootte. vk. rdn.	vk. vtn.	vk. dm.	Inzet Prijs £ s. d.
8798	54	70	103	72	5 0 0
8799	55	70	103	72	5 0 0
8801	74	64	84	—	5 0 0
3955	75	64	84	—	5 0 0
8802	77	91	7	87	2 10 0
8803	78	64	84	—	2 10 0
8804	79	64	84	—	2 10 0
8805	80	64	84	—	2 10 0
8806	81	64	84	—	5 0 0
8807	86	69	64	—	5 0 0
8809	93	69	64	—	5 0 0
8811	101	69	64	—	5 0 0
8812	102	69	64	—	5 0 0
8815	106	52	124	72	2 10 0
8816	107	69	141	72	2 10 0
8817	108	93	54	—	2 10 0
8820	121	46	15	50	2 10 0
8831	172	69	121	—	2 10 0
8832	175	59	4	—	2 10 0
8833	176	59	4	—	2 10 0
8834	177	59	4	—	2 10 0
3962	178	59	4	—	2 10 0
3965	184	46	42	—	5 0 0
8836	190	58	111	72	5 0 0
8838	193	119	62	120	5 0 0
8842	204	55	80	—	5 0 0
8843	206	62	99	—	2 10 0
8845	217	78	108	—	5 0 0
8846	219	78	45	—	5 0 0
8847	223	65	90	—	5 0 0
8848	224	64	132	108	5 0 0
8853	243	83	139	99	5 0 0
8854	245	79	108	129	1 0 0
8855	252	113	72	—	1 0 0
8856	254	70	108	—	1 0 0

Digitized by Google

IN HET DORP BARKLY WEST.—*vervolg.*

De Opmetingskosten van elk Perceel zijn £2 10s. 6d.

Algemeen No.	Erf No.	Grootte. vk. rdn.	Vk. vt.	vk. dm.	Inzet Prijs.
8858	258	57	70	72	5 0 0
8859	259	112	44	72	2 10 0
8862	266	92	24	72	2 10 0
3972	267	70	120	—	5 0 0
8863	270	110	91	36	2 10 0
8864	272	39	9	—	5 0 0
8865	273	52	12	—	5 0 0
8867	276	52	12	—	2 10 0
8868	277	39	9	—	2 10 0
8869	279	42	48	108	2 10 0
3973	280	52	12	—	2 10 0
8870	281	52	12	—	2 10 0
8871	282	52	12	—	2 10 0
8872	283	52	12	—	2 10 0
8873	286	52	12	—	2 10 0
8874	288	39	9	—	2 10 0
8875	289	31	5	36	2 10 0
8880	309	12	10	72	1 0 0
8884	313	37	82	129	1 0 0
8885	314	33	44	43	1 0 0

IN HET STADSGEBIED DANIELS KUIL.
BOUW PERCEELEN.

De Opmetingskosten van elk Perceel zijn £1 12s. 6d., en Inzet Prijs £5 0s. 0d.

Algemeen No.	Erf No.	Grootte. mor.	vk. rdn.	vk. vtn.
5115	Erf 1, Blok B ...	...	100	...
5116	„ 2, „ „ ...	...	100	...
5117	„ 3, „ „ ...	...	100	...
5118	„ 4, „ „ ...	...	100	...
5119	„ 5, „ „ ...	...	150	...
5120	„ 6, „ „ ...	...	150	...
5127	„ 5, „ D ...	...	150	...
5130	„ 2, „ E ...	...	150	...
5132	„ 4, „ „ ...	...	150	...
5134	„ 6, „ „ ...	...	150	...
5136	„ 8, „ „ ...	...	150	...
5138	„ 10, „ „ ...	...	112	72
5140	„ 2, „ F ...	...	112	72
5142	„ 4, „ „ ...	...	150	...
5144	„ 6, „ „ ...	...	150	...
5146	„ 8, „ „ ...	...	150	...
5148	„ 2, „ G ...	...	150	...
5154	„ 8, „ „ ...	...	150	...
5156	„ 10, „ „ ...	...	150	...

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 17den October, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7, van Wet No. 9, van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolideering Wet No. 7, van 1865." amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 22sten dezer, een geamendeerde grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9, van 1879, ten behoeve van CHRISTIAAN FERDINAND GEIJER (J M.P.zoon) voor een stuk land groot 2743 morgen 485 vierkante roeden gelegen in het Veldkornetschap Brak Rivier, in de Afdeeling Somerset Oost, bekend als deel van de plaats Klipfontein, en begrensd ten noorden door "Kruis Rivier" en "Boschfontein" en onder verdeeling van Klipfontein, oosten door Aloe Kop, zuidwesten door Mount Pleasant en overige van Klipfontein, westen door Padda Fontein.

Bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder twee Akten van Transport, gedateerd 27 Mei 1892 en 15 Mei 1893.

A. H. CORNISH-BOWDEN.
Voor Landmeter-Generaal.

No. 83, 1903.

KENNISGEVING

GESCHIEDT mits deze. onder en krachtens Sectie 251 van Wet 40 van 1889, dat de nieuwe Schattings Lijst van Vast Eigendom in dit Distrikt voltooid is, en ten kantore ligt van den Ondergeteekende ter inspectie van alle belanghebbende personen op wettige dagen en redelijke uren.

Verder wordt bekend gemaakt dat de Raad op Vrijdag, 18 December 1903, om 10 uur v.m. en in de Raad Kamer, een Hof zal houden ten einde objecties tegen zoodanige Valuatie te hooren en te beslissen.

H. W. TROLLIP,
Secretaris.

Afdeelingsraad Kantoor,
Bedford, 13 November 1903. 6575c

Subscriptions payable in advance. ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements, if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue.*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

Digitized by Google

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8599. TUESDAY, 24 NOVEMBER. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS it is provided by Section 15 of "The Public Health Amendment Act, 1897," that in case of urgent necessity arising from the prevalence or threatened outbreak in any district of any infectious disease mentioned in Section 38 of the said Act, it shall be lawful for the Minister to make and proclaim such regulations to be in force within such district as may be required to prevent the outbreak, or check the progress of, or eradicate such disease, and whereas the disease known as Oriental or Bubonic Plague made its appearance in the Cape District and whereas the said disease has been proclaimed to be a disease under the said Section 38, and whereas the Minister, under and by virtue of the said powers and authorities vested in him by the abovementioned Section 15 of the said Act, has from time to time made and proclaimed to be in force within the said Cape District certain regulations for the purpose of preventing the outbreak, or checking the progress of, or eradicating the said disease, and whereas it has been made to appear to me that the said disease has now ceased to exist within the said District, I, now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by Section 16 of the said Act, hereby repeal each and all of the said regulations, set forth in the Schedule attached hereto, together with all or any Bye Laws or Rules framed thereunder, except in so far as affects acts and things done or commenced, rights, privileges and protection acquired, liabilities incurred, offences committed and proceedings taken thereunder prior to the date hereof.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 6th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
P. H. FAURE.

No. 329, 1903.

Schedule to the foregoing Proclamation.

The Regulations proclaimed by and under the following Government Notices, namely:—

No. 209 of 4th March, 1901,
„ 239 of 12th „ „
„ 241 of 13th „ „
„ 242 of „ „ „
„ 253 of 14th „ „
„ 265 of 18th „ „
„ 292 of 25th „ „
„ 311 of 28th „ „
„ 315 of „ „ „
„ 328A of 1st April, „
„ 465 of 13th May, „
„ 483 of 20th „ „
„ 854 of 1st October, „
„ 956 of 6th November, 1901 and
„ 91 of 5th February, 1902.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS, the Council of the Municipality of Tulbagh have, in terms of "The Municipal Amendment Act, 1896," requested that all the powers conferred by the said Act should be extended to the said Municipality:

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the date hereof, all the powers conferred by the said "Municipal Amendment Act, 1896," shall extend and apply to the Municipality of Tulbagh.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 6th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
P. H. FAURE.

No. 346, 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and St. George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.,

UNDER and by virtue of the powers vested in me by "The Pounds and Trespasses Act, 1892," I do hereby declare and establish a Pound on the Farm, Rome, in the Field-Cornetcy of Hottentots Holland, in the Division of Stellenbosch.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 6th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council.

P. H. FAURE.

No. 335, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by the "Pounds and Trespasses Act, 1892," I do hereby declare and establish a Pound on the Farm, Glen Hope, in the Field-Cornetcy of Elephants Park, in the Division of Bathurst.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 6th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council.

P. H. FAURE.

No. 340, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS, under and by virtue of the provisions of Ordinance No. 9 of 1836, Amended Regulations for the Municipality of Prince Alfred's Hamlet have been framed and adopted by the Resident Householders of that Municipality and transmitted to me for my approval or disallowance: And whereas the said Regulations have been approved and allowed by me, by and with the advice of the Executive Council: Now, therefore, by virtue of and in conformity with the provisions of the said Ordinance No. 9 of 1836, I do hereby proclaim and make known that the aforesaid Amended Regulations have been approved and allowed, which said Amended Regulations I have directed to be published herewith in the *Government Gazette* in the usual manner.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 6th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

P. H. FAURE.

No. 341, 1903.

MUNICIPALITY OF PRINCE ALFRED'S HAMLET.

AMENDED REGULATIONS.

III. There shall be Six Commissioners, Three to be elected by a majority of Householders in District No I, and Three by a majority of Householders in District No. II.

IV. The Commissioners shall meet on the first and third Mondays of every month for the transaction of business, and four of them shall form a quorum.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by the "Animal Diseases Act," No. 27 of 1893, and by the "Animals Diseases Rinderpest Amendment Act," No. 2 of 1897, I do hereby proclaim, declare, and make known that, it shall and may be lawful, from and after the date hereof, to introduce horned cattle into this Colony from Basutoland, subject to the Regulations contained in the Schedule hereto.

Proclamations Nos. 54 and 63, bearing date the 16th day of March, 1901, and 19th day of April, 1902, respectively, are hereby cancelled.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 20th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

JOHN FROST.

No. 349, 1903.

Schedule to the foregoing Proclamation.

(1) The person in charge of the horned cattle introduced under this Proclamation shall obtain and have in his possession a certificate in the form set forth in Annexure "A" hereto, issued and signed by the Resident Magistrate of the District in Basutoland from which the cattle have come.

(2) The person in charge of such cattle is liable to be called upon to produce the certificate aforesaid to any Field-cornet, Justice of the Peace, Police Officer, or owner of land over which the cattle may pass or be passing.

(3) Any person who shall contravene any of the provisions of these Regulations shall, upon conviction, be liable to a fine, not exceeding Fifty Pounds Sterling, or, in default of payment, to imprisonment, with or without hard labour, for any period not exceeding Three Months, unless such fine be sooner paid.

ANNEXURE "A."

I do hereby certify that the undermentioned cattle are free from infectious or contagious disease, and have not been in contact with infected animals, or, to the best of my knowledge and belief, come from or through a locality where any such disease is known to exist, viz.:—

Number and general description of cattle. .....

Place from which sent. .....

Owners name and address. .....

Name of person in charge .....

Place in Cape Colony to which cattle are being sent. .....

Signature of Resident Magistrate of District in Basutoland from which cattle have come. .....

Place. .....

Date. .....

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by the Twelfth Section of Act No. 36 of 1886, intituled an "Act for the Better Preservation of Game," I do hereby proclaim, declare and make known that the operation of the said Act shall be suspended in the area named in the Schedule hereto, for the time and in regard to the Birds specified in the said Schedule.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 20th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,

Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

JOHN FROST.

No. 348, 1903.

Schedule.

Division of Prieska.

Namaqua Partridges: for a period of one year from the date of this Proclamation.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim, declare and make known, that the Court of the Resident Magistrate of the Cape, which has heretofore been held in premises situated at the corner of Burg Street and Church Street, Cape Town, shall from and after Tuesday, the 24th November, 1903, and until further notice, be held in the premises known as the Grand National Buildings at the corner of Darling and Zieke Streets.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 23rd day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,

Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

T. LYNEDOCH GRAHAM.

No. 351, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by the 19th Section of the Scab Act No. 20 of 1894, I do hereby declare and make known that I have approved of the amended rules and regulations set forth in the Schedule hereto, relating to the introduction of sheep into this Colony from the Orange River Colony, and I further declare that these regulations shall be of force and have effect as from the 24th day of November, 1903, and until they be altered or repealed.

And I do hereby further proclaim and make known that the said Regulations shall, until altered or repealed, be read and taken in lieu of the Regulations issued under Proclamation No. 117, bearing date the 14th day of March, 1895, in so far as they relate to the introduction of sheep from the Orange River Colony. Proclamation No. 284 of 1903 is hereby amended accordingly.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 23rd day of November 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,

Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

JOHN FROST.

No. 352, 1903.

Schedule to the foregoing Proclamation.

(1) No sheep shall be introduced into this Colony from the Orange River Colony, except through the following ports of entry, viz :—Honeynest Kloof, Witteputs, Belmont and Ramah (Division Herbert), Petrusville (Division Philipstown), Norval's Pont (Division Colesberg), Bethulie (Division Albert), and Aliwal North (Division Aliwal North), provided that sheep which have been dipped in the Orange River Colony as prescribed in Clause 2 and which are intended for immediate conveyance by rail may be driven direct to the nearest railway station from any point on the boundary line between the Modder and Vaal Rivers.

(2) All sheep introduced, other than those exempted in Clause 1, whether clean or infected, shall be dipped once at the port of entry at the expense of the owners, unless accompanied by a certificate signed by an Inspector duly appointed for the purpose in the Orange River Colony, that they have been dipped under his supervision on a specified date, which date shall not be more than ten days from the date of arrival of the sheep at the port of entry.

(3) All sheep shall be again dipped on reaching their destination.

(4) Any person contravening these Regulations shall upon conviction be liable to a fine not exceeding twenty pounds sterling.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS by my Proclamation No. 271, bearing date the eighth day of September, 1903, I did under and by virtue of the powers and authorities vested in me by the 74th Section of the Ordinance for "constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope," dissolve the Legislative Council and the House of Assembly of the said Colony:

WHEREAS it became expedient to proceed to a new election of Members of the said Legislative Council as provided by the 75th Section of the said Ordinance; Whereas a General Election of Members of the Legislative Council has accordingly taken place throughout the Colony and the persons found to have been elected have been declared to be duly elected members of the said Legislative Council as required by law; Whereas it is now expedient to proceed to a new election of Members of the House of Assembly as provided by the 75th Section of the Ordinance for "constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope"; and whereas a General Election of Members of the House of Assembly will accordingly take place throughout the Colony at the times and places to be announced hereafter:

NOW, THEREFORE, in reference to such General Election, I do hereby, under and by virtue of the provisions of the Ordinance for Constituting a Parliament for this Colony, the the Constitution Ordinance Amendment Act, No. 18 of 1874, the Griqualand West Annexation Act, No. 39 of 1877, the Transkeian Territories Representation Act, No. 30 of 1887 the British Bechuanaland Annexation Act, No. 41 of 1895 and the Parliamentary Representation Act, No. 19 of 1898, proclaim, declare and make known the several matters following in regard to the election of members of the House of

Digitized by Google

Assembly for the several electoral divisions of the Colony, not including the electoral division of Cape Town, (a) that is to say:—

1st. That the Returning Officers for the aforesaid Electoral Divisions of the Colony exclusive of the Electoral Divisions of Woodstock, Wynberg, Simonstown, Grahamstown, Griqualand East and Tembuland, shall be the Civil Commissioners of the said divisions respectively, or the officers for the time being acting as such.

2nd. That the Returning Officers for the Electoral Divisions of Woodstock, Wynberg, Simonstown and Grahamstown shall be the Resident Magistrates of Cape Town, Wynberg, Simonstown and Grahamstown respectively, or the officers for the time being acting as such.

3rd. That the returning officers for the electoral divisions of Griqualand East and Tembuland will be the Assistant Chief Magistrates of Griqualand East and Tembuland, respectively, or the officers for the time being acting as such.

4th. That the court for the nomination of the persons proposed as Members of Assembly for the electoral division of Woodstock shall be holden at the Municipal Hall at Woodstock.

5th. That the courts for the nomination of persons proposed as Members of Assembly for the electoral divisions of Wynberg and Simonstown shall be holden at the Court Rooms of the respective Resident Magistrates.

6th. That the Courts for the nomination of the persons proposed as Members of Assembly for the Electoral Divisions of Tembuland and Griqualand East, shall be holden at the Court-rooms of the respective Assistant Chief Magistrates.

7th. That the Returning Officers for the aforesaid Electoral Divisions of the Colony (other than the Electoral Divisions of Cape Town (a) and Grahamstown) shall proceed to the election of Members of Assembly, upon Tuesday, the twelfth day of January, 1904, by holding at 10 o'clock a.m., upon that day, a Court for the nomination of persons proposed as Members, as is in and by the 48th Section of the Constitution Ordinance directed, and by proceeding thereat and thereafter as by law enjoined, in order to the election of the said Members.

8th. That the returning officer of the electoral division of Graham's Town shall proceed to the election of Members for such electoral division upon Monday, the Eleventh day of January, 1904, by holding, at 10 o'clock a.m. upon that day, a court for the nomination of persons proposed as Members as is hereinbefore and in the said 48th Section mentioned, and by proceeding thereat and thereafter as by law directed in order to the election of the said Members.

9th. That in case of any of the divisions aforesaid a poll shall be demanded and take place, the polling officers for taking the poll in the aforesaid electoral divisions shall be the Returning Officer of each electoral division, or the officer for the time being acting as such, the several field-cornets and assistant field cornets, or the officers for the time being acting as such, or such other persons nominated in their stead, and such other persons as I may hereafter appoint as additional polling officers; and the Returning Officer for every electoral division in which a poll shall be taken shall place in the possession of every polling officer, other than such returning officer himself, a certificate, under the hand of such returning officer, certifying that the officer named therein has been appointed to take the poll for Members of Assembly at the polling place or polling places mentioned in such certificate.

And I do hereby further proclaim and make known that all persons who shall be guilty of bribery, treating, undue influence, or personation at or in reference to the said election will, upon conviction, be liable to the penalties in that behalf provided by the "Corrupt Practices at Elections Prevention Act, No. 21 of 1859," by the "Parliamentary Elections Act, No. 9 of 1883," by the "Parliamentary Representation Act, No. 19 of 1898," and by the "Illegal Practices Prevention Act, No. 26 of 1902."

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 23rd day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

P. H. FAURE

No. 353, 1903.

(a) A separate Proclamation regarding the Electoral Division of Cape Town is published herewith.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS by my Proclamation No. 271, bearing date the eighth day of September, 1903, I did, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by the 74th Section of the Ordinance for "constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope" dissolve the Legislative Council and the House of Assembly of the said Colony: Whereas it became expedient to proceed to a new election of Members of the said Legislative Council as provided by the 75th Section of the said Ordinance: Whereas a General Election of Members of the Legislative Council has accordingly taken place throughout the Colony, and the persons found to be elected have been declared to be duly elected members of the said Legislative Council as required by law: Whereas it was expedient to proceed to a new election of Members of the House of Assembly as provided by the 75th Section of the Ordinance for "constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope": Whereas I did, by my Proclamation No. 353 of the 23rd instant, accordingly direct the Returning Officers of the several Electoral Divisions of the said Colony, other than the Electoral Division of Cape Town, to proceed to the election of Members of the House of Assembly for their several Electoral Divisions respectively: and whereas it is now expedient to proceed to the new election of Members of the House of Assembly for the Electoral Division of Cape Town:

Now, therefore, I do hereby, under and virtue of the powers and authorities vested in me by law, proclaim, declare, and make known the several matters following in regard to the election of Members of the House of Assembly for the said Electoral Division of Cape Town, that is to say:

1. That the Returning Officer for the aforesaid Electoral Division of Cape Town shall be the Civil Commissioner of Cape Town, or the officer for the time being acting as such.

2. That the Court for the nomination of persons proposed as Members of Assembly for the Electoral Division of Cape Town shall be holden in the Metropolitan Hall, Burg Street, in the City of Cape Town.

3. That the Returning Officer of the Electoral Division of Cape Town shall proceed to the election of Members for such Electoral Division upon Monday, the 11th day of January, 1904, by holding, at 10 o'clock a.m. upon that day, a Court for the nomination of persons proposed as Members as is in the 48th Section of the Constitution Ordinance mentioned, and by proceeding thereat and thereafter, as by law directed, in order to the election of the said Members.

4. That if in the Electoral Division aforesaid, a Poll shall be demanded, and shall take place, the Polling Places at which a Poll shall be taken shall be those to be hereafter appointed by Government Notice in the *Government Gazette*; and likewise, that the Polling Officers for taking the Poll shall be those to be hereafter appointed in like manner.

And I do hereby further proclaim and make known that all persons who shall be guilty of bribery, treating, undue influence, or personation at or in reference to the said election will, upon conviction, be liable to the penalties in that behalf provided by the "Corrupt Practices at Elections Prevention Act, No. 21 of 1859," by the "Parliamentary Elections Act, No. 9 of 1883," by the Parliamentary Representation Act, No. 19 of 1898," and by the "Illegal Practices Prevention Act, No. 26 of 1902."

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 23rd day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

P. H. FAURE.

No. 354, 1903.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[1060.] [1903.]

Prime Minister's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
20th November, 1903.

UNCLAIMED CHEQUES AND PAYMENT ORDERS ISSUED BY THE IMPERIAL MILITARY AUTHORITIES

WITH reference to the advertisements which have been published from time to time by various Civil Commissioners, giving the names of persons whose addresses or whereabouts are unknown, and for whom Cheques and Payment Orders were issued by the Chief Paymaster (The Castle, Cape Town), in adjustment of their claims against the Imperial Military Authorities, notice is hereby given that in future all such claimants renewing their applications for payment should, in the first instance, forward their communication (giving full details regarding the dates, amounts, etc., of their claims) through the Civil Commissioner of their District, who will thereupon transmit the same to the President of the Central Claims Board, The Castle, Cape Town, and furnish him at the same time with the date on which the Cheque or Payment Order was returned to the Chief Paymaster, Cape Town, owing to the impossibility of tracing the person for whom the payment was intended, and supply any further information in his possession.

SYDNEY COWPER,
Secretary to the Prime Minister.

[1068.] [1903.]

Prime Minister's Office,
Cape Town, 20th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the appointment of WILLIAM ALDRED COLLARD, Esquire, to be a Member of the Tender Board, such appointment to date from the 20th November, 1903.

SYDNEY COWPER,
Secretary to the Prime Minister.

[No. 1069.] [1903.]

Native Affairs Office,
Cape Town, 13th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the provisions of section 1 of Ordinance No 32 of 1827, to approve of the appointment of Mr. FREDERICK JULIUS KOCKOTT, Second Clerk on the establishment of the Resident Magistrate, Kentani, as a Justice of the Peace for that District during pleasure.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

[856.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 17th September, 1903.

WHEREAS by Government Notice No. 709 of the 7th August, 1903, the 8th September, 1903, was appointed, under the provisions of Sub-Section (a) of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," as the day on or before which Nominations of Candidates for election as Members of the Colonial Pharmacy Board, for the term of three years from the 1st January, 1904, would be receivable by FRED BOTHA, Clerk in the Local Government and Health Branch of the Colonial Secretary's Office, who was also by the aforesaid Government Notice appointed to receive the voting papers hereinafter referred to, if an election by vote became necessary: and whereas the said FRED BOTHA has notified to the Colonial Secretary, in terms of Sub-Section (c) of the above Section, that WILLIAM HOLLOWAY HELMORE, JAMES MCJANNET, WILLIAM KELK MAGER, *and* DIEDRICH KROGMAN PETERSEN were duly nominated as Candidates for election as Members of the Colonial Pharmacy Board for the term of three years aforesaid:

I do hereby, in terms of Sub-Section (c) of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," appoint Tuesday, the 24th November, 1903, as the day on or before which every person who was duly licensed and registered on the 8th September, 1903, as a Chemist and Druggist under the "Medical and Pharmacy Act, 1891," may sign and deliver to the said FRED BOTHA an official voting paper in the form prescribed in the Second Schedule to "The Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," or to the like effect, specifying, in the manner indicated in the said form, for which of the nominated candidates above-named such Chemist and Druggist elect to vote.

The said official voting paper may be delivered through the post, but no paper will be accepted or counted which has not been delivered at the Office of the Colonial Secretary, Cape Town, on or before four o'clock in the afternoon of the said 24th November, 1903, or unless the signature to such paper has been duly witnessed.

P. H. FAURE,
Colonial Secretary

[857.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 17th September, 1903.

IN connection with Government Notice No. 856 of even date, appointing Tuesday, the 24th November, 1903, as the day on or before which official voting papers are receivable at the Colonial Secretary's Office, Cape Town, for the election as Members of the Colonial Pharmacy Board of three of the duly nominated candidates named in the said Notice: It is hereby notified, for the information of the Chemists and Druggists entitled to vote at the said election, by virtue of being duly licensed and registered on the 8th September, 1903, that an official voting paper, bearing the signature, stamp, or other distinctive mark of the person named in the above-mentioned Government Notice as having been appointed to receive the voting papers, will be sent by such person to the last registered address of every Chemist and Druggist registered on the date last-mentioned; and that, in the event of any voting paper being lost or spoilt, and satisfactory proof to that effect submitted, a fresh voting paper will be supplied by such person to the Chemist and Druggist concerned.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[1055.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town,
Cape of Good Hope,
18th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the subjoined Amended Regulation, framed by the Board of Management for the Village of Rawsonville, under the provisions of Act No. 29 of 1881.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

RAWSONVILLE VILLAGE BOARD OF MANAGEMENT.

AMENDED REGULATION.

No. (1).—Every proprietor of one or more dogs within the limits of the Village Community of Rawsonville shall in the month of January in each year, or so soon thereafter as he shall have become possessed of the same, cause such dogs to be registered at the office of the Board of Management, on payment of a fee of five shillings in respect of each dog; provided that no such licence fee shall be required to be paid in respect of any dog which on the 31st day of January in any one year shall not have attained the age of three months, until the following January. And all unregistered dogs found within the said limits may be destroyed, unless the owner of or person possessing such dog pays on demand the amount of the licence fee or produces proof that such dog or dogs is or are registered in another district; and the owner or other person having or keeping the same in his charge or upon his premises shall become liable to a penalty not exceeding one pound sterling.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[1056.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
18th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the subjoined Additional Regulations, framed by the Town Council of Grahamstown under the provisions of Act No. 18 of 1902 and Act No. 12 of 1893.

NOEL JANISCH.
Under Colonial Secretary.

MUNICIPALITY OF GRAHAMSTOWN.

ADDITIONAL REGULATIONS.

Section 5.

No. 15. If any water from the municipal pipes is used for building operations, which necessitate the use of water, whether the erection of buildings or alterations to buildings, a charge of one-half per cent. upon the cost of such erection or alterations shall, for and in respect of such use, be payable to the Town Council by, at the option of the Council in each case, either the persons causing such buildings to be erected or altered or the persons contracting to cause such erections or alterations, and all persons by whom such charge is so payable as aforesaid who shall omit to make such payment after a notice, signed by the Town Clerk, demanding the said payment, has been delivered at their usual places of residence or business, or who, having been required by a notice, delivered as aforesaid, to furnish the Town Clerk with a statement in writing, signed by themselves and declared before a Justice of the Peace, specifying the full amount of the aforesaid cost, shall fail to comply with such requirement within three days thereafter, shall incur for every such offence a penalty not exceeding ten pounds and, notwithstanding the imposition of that penalty, shall continue liable for the payment of the said one-half per cent.

No water shall be taken away from any public dam belonging to the Municipality, for any purpose whatsoever, except with the consent of the Council, and only upon such terms as the Council may decide.

FRAMED UNDER ACT NO. 12 OF 1893.

Section 1.

No. 18.—It shall not be lawful for any person to make, assist in making or cause to be made, or to buy, sell, deal in, convey or deliver within the Municipality the article known as Kafir Beer.

[1070.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
20th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased under the provisions of Section 44 of "The Public Health Amendment Act, 1897," to approve of the establishment of a Cemetery on a site granted, at a fair valuation in favour of the Jewish Church, Somerset East, having an extent of about 208 square roods and 48 square feet, being portion of the Somerset East Town Commonage and bounded north-eastwards by the Dutch Reformed Church Burial Ground and on all other sides by Commonage.

NOEL JANISCH.
Under Colonial Secretary.

[1071.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
20th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the provisions of Section 44 of "The Public Health Amendment Act, 1897," to approve of the establishment of a Cemetery on a site granted, at a fair valuation, in favour of the Lutheran Church, Mossel Bay, having an extent of about 105 square roods and bounded north and east by commonage, south by land granted to Mossel Bay Municipality on the 3rd April, 1882, and west by Mossel Bay Street.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[1072.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
20th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the provisions of the "Cemeteries Act, 1883," to appoint the Rev. CHARLES EARP JONES to be a member of the Board of Trustees for the management of the Malmesbury Public Cemetery in the room of the Rev. E. WILLMOTT, resigned.

NOEL JANISCH.
Under Colonial Secretary.

[1077.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope.
23rd November, 1903.

THE following Report by the Medical Officer of Health for the Colony on the state of the Outbreak of Bubonic Plague in the Cape Colony for the week ended 21st November, 1903, is published for general information.

REPORT OF THE MEDICAL OFFICER OF HEALTH ON THE STATE OF PLAGUE IN CAPE COLONY DURING WEEK ENDED 21ST NOVEMBER, 1903.

King William's Town.

A case of Plague was discovered during the week, namely: A Native Male (found dead in Tsolo Location) on the 15th instant.

East London.

No case of Plague was discovered during the week.
Plague infected rats continued to be found in the town.

Knysna.

No case of Plague was discovered during the week.
Plague infected rats continued to be found in the Town.

Lady Grey Bridge.

Rats on the Railway Premises are still Plague infected.

Other Places

In Port Elizabeth, Queenstown and Graaff-Reinet, no case of Plague in man or animals was discovered during the week.

Cape Town and Harbour Board Area.

319 Rats were examined during the week, one of which reported to have been found on the S.S. "Agnar" proved to be Plague infected.

A. JOHN GREGORY.
Medical Officer of Health for the Colony.

[1078] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope, 23rd November, 1903.

THE subjoined Statement of Births and Deaths, which occurred in the Municipality of Cape Town, and were registered by the Deputy Registrar for Cape, during the week ended the 21st November, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH.
Under Colonial Secretary.

MUNICIPALITY OF CAPE TOWN.

RETURN OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING THE WEEK ENDED SATURDAY, THE 21ST NOVEMBER, 1903.

THE RETURNS PUBLISHED BY THE REGISTRAR ARE ARRANGED BY OCCURRENCES AND CONSEQUENTLY DIFFER FROM THESE.)

BIRTHS.

			Male.	Female.
European or White:				
Legitimate	... ...	Total 56	7	12
Illegitimate	...		—	—
Coloured:				
Legitimate	... ...		14	9
Illegitimate	... ...		6	8

DEATHS.

European or White:				
Under 5 years	... ...	Total 39	1	2
Over 5 years	... ...		9	1
Coloured:				
Under 5 years	... ...		8	8
Over 5 years	... ...		6	4

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[1084.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town
Cape of Good Hope, 23rd November, 1903.

DESTITUTE CHILDREN: APPRENTICESHIP OF.

WHEREAS the Children specified below have been brought to the Offices of the respective Resident Magistrates of the Districts enumerated in the Schedule hereto in a state of destitution. Notice is hereby given that unless the said children are claimed by some relative or friend able and willing to support them, within a period of Six weeks from the date hereof, they will be indentured according to law to the persons respectively indicated below or some other fit and proper persons.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

Name.	Description.	District.	Person to whom to be indentured.
Lily Crossman...	European girl, aged 14 years.	Queenstown	———
Hendrik Roman	Coloured Native boy, aged about 9 years.	Oudtshoorn	———
Mitje Jack ...	Coloured female aged about 10 years.	Kenhardt	Mrs. Marian Barnard of Rooiberg.
John Barnard	Coloured boy aged about 13 years.	Hay	———
Adonis Vitch ...	Coloured boy, aged about 7 years.	Colesberg	———
Catrina August	Kaffir girl, aged about 11 years	Hay	———
Lys Snel ...	Coloured female child, aged 10 years.	Beaufort West	Mrs. King.
Kaatje Snel ...	Coloured female child, aged 12 years.	,,	Mrs. Kruger
Griet Mostert ...	Basuto girl, aged about 7 years.	Hopefield	———

Note.—Applications for indenturing should be made directly to the Resident Magistrate of the district concerned.

[1083.] [1905.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 23rd November, 1903.

PERSONS possessing any information regarding the following missing people are requested to communicate with this office.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

1. JOHANN LETTEKEMANN, of Stutgen, a seaman, supposed to be living in Cape Town. (6)
2. CHRISTIAN HOMERING, of Hamburg, last heard of from Cape Town in 1889. (6)
3. MRS. ELLEN GREEN. (6)
4. JOHANNES JACOBUS DU TOIT, stated to have left Senekal, Orange River Colony, in March last and last seen boarding a train at Queenstown. (5)
5. MRS. F. MASON, last known address 16, Sir Lowry Road, Cape Town. (5)
6. H. T. READ, said to have resided in Cape Town. (4)
7. SIMON DREIFUSS, of Legnau, Switzerland, a waiter, came to South Africa some years ago. (3)
8. GUSTAV HARKE, a clerk, of Hannover, Germany, came to Cape Town from Johannesburg in August, 1902. (3)
9. MORITZ FALK, of Memel, Germany. (3)
10. PHILIPP WEIDNER, of Heerdt, in Germany, supposed to have arrived in Cape Town in April, 1902. (3)
11. PHILIPP RAMSBOTT, of Worrstadt, Rhein Hessen, supposed to have come from German South-West Africa to Bechuanaland. (3)
12. J. H. RHODES, last heard of in Cape Town. (3)
13. NORMAN BUCKLAND DAY, supposed to have joined the British forces during the late War. (2)
14. KWERULANA TOM, a native of Mqanduli. (2)
15. EDWIN ROBERT ORD, last heard of in Cape Town in October last. (1)
16. FRANK NORVAL, left Natal some time ago. (1)
17. PRIVATE W. HOLMES, of 1st battalion Yorkshire Regiment. (1)
18. B. J. LAMBERT, said to have resided in Cape Town. (1)
19. KATHERINE ZUNG, of Lorenzen, Germany, last heard of in Cape Town. (1)
20. ROBERT GENSCHOW, of Rostock, Germany, last heard of at Dassen Island. (1)
21. FRANZ RICHTER, of Schoneberg, Berlin, arrived in South Africa about July, 1902. (1)
22. GEORGE WILKINSCH, supposed to have served in a Colonial Corps during the late war. (1)
23. ALBERT W. MITCHAM, last heard of at Dordrecht. (1)
24. ALEXANDER WILSON DICKIE, a native of Glasgow, last heard of at Johannesburg in 1892. (1)
25. LEONARD TROUGHTON, supposed to have left Cape Town in January last. (1)

[1061.] [1903.]

Attorney-General's Office,
Cape Town,
16th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council has been pleased to approve of the accompanying Rules, framed by the Judges of the Supreme Court, under the provisions of Section 56 of Act No. 35 of of 1896.

JOHN J. GRAHAM,
Secretary to the Law Department.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

IT IS ORDERED

That Rules of Court 281 and 351 are hereby repealed and in lieu thereof the following are substituted:—

No. 404. All and singular the powers and duties which the Registrar of the Supreme Court is authorised to exercise and perform may be exercised and performed by the Assistant Registrar and an Additional Assistant Registrar of the said Court.

No. 405. The Registrar and the Assistant Registrar of the Supreme Court shall, in the taxation of costs, be the taxing officers of the said Court.

By order of the Court,

J. H. GATELY,
Acting Registrar.

[1079.] [1903.]

Attorney-General's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 23rd November, 1903.

IT is hereby notified for general information that the Assistant Resident Magistrate for the District of Philipstown, stationed at Petrusville, or the officer for the time being acting as such, has been authorised by the Government of the Transvaal and Orange River Colonies to issue permits to persons who are desirous of entering the Transvaal and Orange River Colony for business and other purposes.

JOHN J. GRAHAM
Secretary to the Law Department.

[1082.] [1903.]

Attorney-General's Office,
Cape Town, 21st November, 1903.

IT is hereby notified for general information that His Excellency the Governor has been pleased to charge the Honourable the Attorney-General with the administration of Act No. 3 of 1897, intituled the "Cruelty to Animals Act, 1897."

JOHN J. GRAHAM,
Secretary to the Law Department.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[1080.] [1903.]

Attorney General's Office,
Cape Town, 23rd November, 1903.

THE subjoined Despatch, which has been received from the Right Honourable the Secretary of State for the Colonies, transmitting a copy of an Order of the King in Council repealing the Order in Council of the 19th of May, 1898 (published in the *Government Gazette* of the 5th July, 1898), and providing for the apprehension of deserters from Japanese Ships, is hereby published for general information.

JOHN J. GRAHAM,
Secretary to the Law Department.

CIRCULAR.

Downing Street,
19th October, 1903.

SIR,—With reference to my predecessor's Circular despatch of the 30th of May, 1898, covering an Order of the Queen in Council applying section 238 of "The Merchant Shipping Act, 1894" to the case of Japan, I have the honour to transmit to you, for publication in the Colony under your Government, copies of an Order in Council of the 9th instant repealing the Order in Council of the 19th of May, 1898, and providing for the apprehension of deserters from Japanese Ships.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient, humble Servant,
ALFRED LYTTELTON.

The Officer Administering
the Government of———

AT THE COURT AT BUCKINGHAM PALACE,

THE 9TH DAY OF OCTOBER, 1903.

PRESENT,

THE KING'S MOST EXCELLENT MAJESTY IN COUNCIL.

WHEREAS by Sub-section (1) of Section 238 of "The Merchant Shipping Act, 1894," it is provided that where it appears to His Majesty that due facilities are, or will be, given by the Government of any foreign country for recovering and apprehending seamen who desert from British Merchant ships in that country, His Majesty may, by Order in Council, stating that such facilities are or will be given, declare that that section shall apply in the case of such foreign country, subject to any limitations, conditions, and qualifications contained in the Order:

And whereas it appears to His Majesty that due facilities are given by the Government of Japan for recovering and apprehending seamen who desert from British Merchant ships in that country:

And whereas Her late Majesty Queen Victoria was pleased, by and with the advice of Her Privy Council, on the 19th day of May, 1898, to apply the provision of Section 238 of "The Merchant Shipping Act, 1894," in the case of Japan:

And whereas since the date of the above-mentioned Order in Council the Treaty of Commerce and Navigation entered into by Her late Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Empress of India, and His Majesty the Emperor of Japan, dated the 16th day of July, 1894, has been brought into operation in accordance with the provision of Article XXI. thereof:

And whereas under Article XIV. of such Treaty it was provided that the stipulations therein contained for the recovery of deserters from the vessels of their respective countries should not apply to the subjects of the country where the desertion takes place:

And whereas it is desirable to repeal the said Order in Council of the 19th May, 1898:

Now therefore His Majesty, by virtue of the power vested in Him by the hereinbefore recited Sub-section (1) of Section 238 of "The Merchant Shipping Act, 1894," and by and with the advice of His Privy Council, is pleased to order and declare, and it is hereby ordered and declared, that from and after the publication hereof in the London Gazette, seamen not being slaves (and not being British subjects) who within His Majesty's dominions, desert from ships belonging to subjects of His Majesty the Emperor of Japan shall be liable to be apprehended and carried on board their respective ships:

And His Majesty by virtue of the powers vested in Him by the provisions of Section 738 of "The Merchant Shipping Act, 1894," and by and with the advice of His Privy Council, is further pleased to order and declare that upon and after the publication hereof in the London Gazette the Order in Council made on the 19th day of May, 1898, and published in the London Gazette on the 20th day of May, 1898, shall be revoked and the same is hereby revoked accordingly:

And the Secretary of State for the Home Department, the Secretary of State for the Colonies, and the Secretary of State for India in Council, are to give the necessary directions herein accordingly.

A. W. FITZROY.

[1054.] [1903.]

Attorney-General's Office,
Cape Town, 18th November, 1903.

THE subjoined Section 154 of the Imperial Army Act 44 and 45 Vict., c. 58 is hereby published for general information.

JOHN J. GRAHAM,
Secretary to the Law Department.

154. With respect to deserters the following provisions shall have effect:

(1) Upon reasonable suspicion that a person is a deserter, it shall be lawful for any constable, or if no constable can be immediately met with, then for any officer or soldier or other person, to apprehend such suspected person, and forthwith to bring him before a court of summary jurisdiction.

(2) A justice of the peace, magistrate or other person having authority to issue a warrant for the apprehension of a person charged with crime may, if satisfied by evidence on oath that a deserter is or is reasonably suspected to be within his jurisdiction, issue a warrant authorizing such deserter to be apprehended and brought forthwith before a court of summary jurisdiction.

(3) Where a person is brought before a court of summary jurisdiction charged with being a deserter under this Act such court may deal with the case in like manner as if such person were brought before the court charged with an indictable offence, or in Scotland an offence

(4) The court, if satisfied either by evidence on oath or by the confession of such person that he is a deserter shall forthwith, as it may seem to the court most expedient with regard to his safe custody, cause him either to be delivered into military custody, in such manner as the court may deem most expedient, or, until he can be so delivered, to be committed to some prison, police station, or other place legally provided for the confinement of persons in custody, for such reasonable time as appears to the court reasonably necessary for the purpose of delivering him into military custody.

(5) Where the person confessed himself to be a deserter, and evidence of the truth or falsehood of such confession is not then forthcoming, the court shall remand such person for the purpose of obtaining information as to the truth or falsehood of the said confession, and for that purpose the court shall transmit, if sitting in the United Kingdom, to a Secretary of State, or as he may direct, and if in India to the General or other officer commanding the forces in the military district or station where the court sits, and if in a colony to the General or other officer commanding the forces in that colony, a return (in this Act referred to as a descriptive return) containing such particulars and being in such form as is specified in the Fourth Schedule to this Act, or as may be from time to time directed by a Secretary of State.

(6) The court may from time to time remand the said person for a period not exceeding eight days in each instance, and not exceeding in the whole such period as appears to the court reasonably necessary for the purpose of obtaining the said information.

(7) Where the court causes a person either to be delivered into military custody or to be committed as a deserter, the court shall send, if in the United Kingdom, to a Secretary of State, or as he may direct, and if in India or a colony to the General or other officer commanding as aforesaid, a descriptive return in relation to such deserter, for which the clerk of the court shall be entitled to a fee of two shillings.

(8) A Secretary of State shall direct payment of the said fee.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[1049] [1903.]

Treasury, Cape Town,
18th November, 1903.

THE subjoined List of Stamped Licences, issued during October, 1893, is hereby published for general information.

WM. A. COLLARD,
Assistant Treasurer.

ABERDEEN.—P.O., ABERDEEN.—*Ostrich Feather at* £2 10s.—Meyer Barnard Harris, Oudeplaats. *Removals at* 1s.—John Seaman, Butcher, from No. 23 F to No. 22F; Robert Clunie Logie, General Dealer, from No. 41G to No. 41½G.

ALBANY.—*Apothecary at* £2 10s.—John Edward Millar, trading as Central Pharmacy, Grahamstown. *Temporary Retail Wine and Spirit at* 10s.—Arthur Keey, Grahamstown; James Tomlinson, do.

P.O., ALICEDALE.—*Baker at* £2 10s.—Harris Cohn.

P.O., GRAHAM'S TOWN.—*Aerated Waters at* 15s. (Pub.)—Max George Levin, Royal Oak Hotel, Hill st; *General Dealers at* £1 10s.—Clifford William Francis, Bathurst st; Solomon Freeman, High st. *Importers at* £6 (1903).—Galpin Bros., Bathurst st.

ALBERT.—VENTERSTAD.—*Hawker at* £1 10s.—Nicolai Hesselberg, Roodewal.

P.O., VENTERSTAD.—*General Dealer at* £1 10s.—Nicolai Kirschner and Harry Mallach, do.

ALEXANDRIA.—P. O., ALEXANDRIA.—*General Dealer at* £1 10s.—Tiekamdas Bros., Durban. *Butcher at* £2 10s.—P. J. Potgieter, Alexandria. *Aerated Water (other) at* 15s.—Karl Franke, do.

ALIWAL NORTH.—*Temporary Liquor at* 10s.—Percy Graham Marshall, Recreation Ground.

P.O., ALIWAL NORTH.—*General Dealer at* £1 10s.—Ebraham Adam Bhainster, Durban st; Nurock and Sons, Smith st; George Alper, Smith st; Petrus Laffras Groenewald, Smith st; *Butcher at* £2 10s.—Petrus Laffras Groenewald, Smith st.

BARKLY EAST.—*Retail Wine and Spirit at* £15.—William James Harking, Erven 1 and 2, Rhodes.

P.O., BARKLY EAST.—*General Dealer at* £1 10s.—William Abraham Coetsee, Erf 205.

BARKLY WEST.—*Diamond Dealer at* £10.—Frederick Joseph William Pepper, Niekerk's Rush. *Prospecting (Precious Stones) at* 7s. 6d.—John Howell Wall, Nooitgedacht. *Wine and Spirits (Temporary) at* 10s.—Elizabeth Lylia Tozer; George Charles Wakeford, Niekerk's Rush.

KLIPDAM.—*Diamond Dealer's Permits at* 5s.—James L. Fraser, Kimberley; David MacGill, do.; John Henry George Roberts, do.; George Scott Ronaldson, do.; Edmund Walter Hickratt, do.

P.O., KLIPDAM.—*General Dealer at* £1 10s.—Samuel Clarke, No. 2, Klipdam; John Baker, Marmeutle. *Removal Licence at* 1s.—Thomas Wakeford, Butcher, from Klipdam No. 1 to Holpan, Barkly West Disrict.

P.O., DELPOORTSHOPE.—*Baker at* £2 10s.—Andreas J. van Niekerk. *Butcher at* £2 10s.—Andreas J. van Niekerk.

P.O., WINDSORTON.—*General Dealer at* £1 10s.—George Walter Futcher, Groot Kop; Ishmael and Ibrahim and Co., do.; William McCay, do.; Ridgard and Clayson, do; Ebrahim Khan, Windsorton Location. *Baker at* £2 10s.—Charlie Kwayman, Wedbury's Location, District Kimberley.

BATHURST.—*Apothecary at* £2 10s.—David Garnet Pilcher, Port Alfred. *Wharf Dinghy at* 10s.—Thomas Tuck, Port Alfred. *Wharf Dinghy at* 5s.—Chris. Speckman, Port Alfred; Ivan Pedersen, do.; Wm. John Larsen, do.; Ivan Pedersen, do. *Boat at* £1.—Ivan Pedersen, Port Alfred. *Hawker at* £1 10s.—Charles John Ansley, Trappe's Valley.

BEAUFORT WEST.—*Hawker at* £1 10s.—Carl Petrus Francois van der Westhuizen, Eyerkuil.

P.O., BEAUFORT WEST.—*Butchers at* £2 10s.—Henry Philip Eybers, Erf No. 4, Bird st; Matthys Cornelius Lotter and Co., Erf No. 58, corner of New and Garcia sts. *General Dealer at* £1 10s.—Chas. Hy. Peake, 88, Donkin st. *Removal at* 1s.—Henry Philip Eybers, Butcher, from Erf No. 4, Bird st to Lot 37, corner of New and Devenish sts.

BEDFORD.—*Temporary Wine and Spirit at* 10s.—George Dean, Sports Ground.

P.O., BEDFORD.—*General Dealer at* £1 10s.—Jas. Milne and Co., Erf 14, Block G. *Feather Buyer at* £2 10s.—Peter Mitchell, Bedford.

BREDASDORP.—*Oyster at* 1s.—Cornelius Klynsmidt, Rhymerskraal; Do., do.; Hermanus Matthee; Johannes Nefdt, jun.

P.O., BREDASDORP.—*Auctioneer at* £5.—William George Alexander Taillard. *General Dealer at* £1 10s.—Andries Nicolaas Swart, Ryspunt.

BRITSTOWN.—*Wine and Spirit (Bottle) at* £15.—George Louis Werendley van der Riet, Erf No. 64.

DE AAR.—*Liquor (Temporary) at* 10s.—Edward Weinberg, De Aar Cricket Ground.

P.O., DE AAR.—*Baker at* £2 10s.—Veerasamy R. Namsoo. *General Dealer at* £1 10s.—Petrus J. Vandenheever.

P.O., BRITSTOWN.—*General Dealer at* £1 10s.—Nicolaas Johannes Bernardus Badenhorst, Erf No. 72, Bree and Long sts.

CALEDON.—*Retail Wine and Spirit at* £15.—Edward Arthur van Schlicht, Grabouw.

P.O., HERMANUS.—*Butcher at* £2 10s.—Servaas Daniel Fick, Erf No. 27. *General Dealer at* £1 10s.—Hermanus Ter Hoeven, Erf No. 6; Elizabeth Magrietta le Roux, Erf No. 26.

CALVINIA—*Hawker (Division) at* £1 10s.—Johannes Marthinus De Beer, Biesjesfontein; Isaac Rubin, Calvinia; Philip Plungiansky, do. *Prospecting (Precious Stones at* 2s. 6d.—Frederick Ernest Turner, Loeriesfontein. *Prospecting (Gold, etc.) at* 2s. 6d.—Frederick Ernest Turner, Loeriesfontein.

P.O., CALVINIA.—*Auctioneer at* £5.—Adriaan Louis van der Merwe, Eleaslaagte. *General Dealer at* £1 10s.—Abraham and Co., Erf No. 32; Wessel, John Kotze, Erf No. 7. *Game (to Kill) at* 10s.—Chas. Henry Herman Mollet. *Butcher at* £2 10s.—Klaas and Rubin, Erf No. 15. *Removal at* 1s.—Heefet and Compy., from Erf No. 13 to Erf No. —.

CAPE.—*Agent of Foreign Firm at* £12 10s.—G. Knox; J. M. Lockerbie; Fred. Snow; A. J. Davis. *Gunpowder at* £2 10s.—B. Parker, 15, Dixon st; A. Gaffoor, 25 Pope st; C. M. Lukes, Sussex st. *Hawker (General) at* £5.—H. Harris; D. Rappaport; E. Blumfield. *Hawker (Division) at* £1 10s.—B. Purpout; S. Fennel; J. Latrin; E. Birkman; R. Murkead; Frantz Weidilos; S. Glukstein; M. Kahn; H. H. Neuman; F. Sackson; Hyman Sutsky; A. Brode; A. Isaacs; M. Perousky; E. Schwartz. *Joint Stock Companies.*—Kraaifontein Brickfields and Building Soc., Limited, at £1 10s.; Groot Drakenstein Vineyards Co., Limited, at £12 10s.; United Provident Assoc. of S.A., Limited, at £1 11s.; Central Brick and Tile Co., Limited, at £11; Land and Coal Mining Co., Limited, at £1; Federal Patent Wire Strainer and Splicer, Limited, at £1; United Asbestos Agency, Limited, at £2 10s.; S.A. Vacuum Cleaner Society, Limited, at £1; Imperial Cold Storage Compy., Limited, at £750; British General Electric Co., Limited, at £8 10s. *Prospecting at* 7s. 6d.—H. A. Pattalio. *Prospecting at* 2s. 6d.—G. W. Kortze; J. G. Croiser; J. Goms. *Wholesale Liquor at* £15.—Robert Reece, Station rd, Observatory; H. Black and Co., Kloof st; R. Collin, 23, Castle st; Lucy Hart, Lower Main rd, Observatory; H. Brooks, 34, Burg st. *Temporary Liquor at* £3.—D. Nathan, Good Hope Hall; Do., do.; S. Nathan, do. *Temporary Liquor at* 10s.—J. F. Ehmke, Goede Trouw Hall; L. A. R. Weller (4), Odd Fellows' Hall; H. J. Shanahan, G. H. Hall; E. E. Humphries (2), Drill Hall; J. F. Ehmke, Goede Trouw Hall; L. R. Weller, Green Point; J. H. Ehmke (2), Goede Trouw Hall; H. J. Shanahan (2), Drill Hall; Abraham Epstein (2), Drill Hall; S. Nathan (5), Good Hope Theatre; J. Buchner (2), Sea Point Hall. *Club at* £18.—F. W. Hewlett, President, Cape Police Club, Maitland; E. E. Humphries, Steward, Mess of Prince Alfred's Own Cape Field Artillery, Drill Hall; C. Cotton, Steward, Sergeants' Mess, Cape Garrison Artillery, Drill Hall; South African Union Club, Manager, F. P. F. Vane. *Advocate at* £20.—G. G. Sutton, Cape Town; P. F. Smith, do.; H. S. Williams, do. *Attorney at* £20.—B. R. Duff, Pretoria; J. S. Marais, Cape Town; R. C. Farquharson, Queen's Town; P. J. Schroevirs, Cradock; G. F. Scanlan, Cape Town. *Dentist at* £2 10s.—R. T. Kennealy, Middelburg. *Chemist at* £2 10s.—C. F. Hardie, East London; J. Carnegie, Grey's Pass; F. W. Sayers, Observatory; D. Low, Salt River; G. S. Burton, Kimberley; W. R. Gilbert, Observatory Road. *Medical at* £5.—N. C. Rutherford, Port Elizabeth; J. P. Du Toit, Moorreesburg; H. G. Murray, Kenilworth; T. F. Telford, Darling; D. H. Wessels, Wynberg; C. W. Sharp, Jacobsdal; A. P. M. Anderson, Woodstock; J. M. Grieve, Umtata; J. P. Byrne, Port Elizabeth; C. Jeffery, do; E. J. Day, Cape Town; J. J. Hayes, Prieska. *Notary at* £12 10s.—

Digitized by Google

J. S. Marais, Cape Town; R. C. Farquharson, Queen's Town; P. J. Schroevers, Cradock. *Surveyor at* £5.—G. R. Horne, Johannesburg. *Letters Patent (Singular) at* £2 10s.—Wm. Reid, London; F. Field, do; C. Beale, do; S. Maggi, France; E. Bouman, England; R. Dunne, New Zealand; H. Dalense, Natal; W. G. Silson, Cape Town. *Letters Patent (Plural) at* £2 10s.—A. C. Druges and M. C. White, U.S.A.; P. Lucas and A. Belingate, Germany. *Certificates Patent (Singular)* at £2 10s.—J. Moulen, K.W.T.; T. V. Trollier, Paris; A. McCracken, Australia; T. D. Stagg, England; T. Roberts, New Zealand; H. E. Blackmore, England; J. T. Jepson, do.; G. Johnson, do.; B. J. Diptock, do.; H. Sugwart, do.; Do., do.; A. D. Bogu, Cape Town. *Certificate Patent (Plural) at* £2 10s. S. E. Love and W. T. Mc Rae, Australia; E. Cooper and J. Westgate, England; W. Pollack and P. Fireman, do.; F. R. Arundale and J. M. Niel, Kimberley; Trollitans Electriska Kraftaktullolag, Sweden; T. Heywood Watson and R. Meldrum, England; F. H. Williams and H. R. Davis, do. *Letters of Naturalization at* 2s. 6d.—J. Kubtsky, Cape Town; J. Lutrin, do; M. Lutrin, do; A. Jooselowitz, do; H. Isaacks, do; B. Woolf, do; C. Rodolf, do; M. Goodman, do; R. Rosenthal, do; H. Woolf, do; M. Freeman, do; B. Purcell, do; M. Howitz, M. Cornofski, do; J. Werek, do; A. Aflata, do; P. Bennett, do; W. Steinberg, do; L. Steinberg, do; L. Berolsky, do; J. H. Arvidson, do; A. Mandelrote, Ceres; M. Singban, Cape Town; S. Katz, do; L. Simmons, do; S. Lear, do; A. T. Thompson, do; H. Blondin, do; M. Tamse, do; B. Laebowitz, do; O. S. Cozak, do; Abram Judd, do; M. Aronovitz, do; F. Miller, do; M. Isaacson, do; D. Behr, Somerset Strand; J. Klein, do; S. Ginsberg, do; A. H. Ansen, do; J. Wainer, do; C. Peskin, do; E. Kottler, Clanwilliam; J. Davis, Cape Town; J. Wolfouski, Port Elizabeth; A. Gittar, Cape Town; M. Katez, Maitland; J. Miller, Cape Town; J. Bergoff, do; H. J. Wasserman, do; N. Lay, do; E. Cristol, do; J. Mebury, Simbury; D. Rosenberg, Simon's Town; N. Singer, Cape Town; J. P. Solaretzig, do; D. J. Morris, do; M. Fleischman, do; B. Woolf, do; S. Apstein, Tulbagh; D. Natheson, do; N. Sifron, Russia; M. Wasserman, do; A. Betriman, Simon's Town; P. Bentsen, do; W. Gruss, do; G. Russo, do; J. Ordang, Cape Town; Simon Shaffer, do; J. Jacobson, do; L. Paperson, do; T. Mandelot, do; J. Maruck, do; J. Blackman, do; M. Ratnor, do; J. H. Maxwell, do; J. Levin, do; J. Leady, do; Joseph Alexander, do; L. Engel, do; L. Cohen, do; S. Rabinowitz, do; A. Vicatos, do; B. Hanstein, do; H. Sofer, do; A. Neuman, do; S. J. Nureck, do; M. Davis, do; J. Howitch, do; H. Schalkkind, do; E. Rudman, do; S. H. Abramkowitz, do; M. Galowitz, do; H. M. Schnudler, do; C. Aronshom, do; B. Smith, do; L. Sedtwich, do; L. Goldberg, do; J. Weinsham, do; J. Sackwich, do; S. Raas, do. *Certificate of Naturalization at* 5s.—F. A. H. Goerecke, Transvaal; V. S. Ginsberg, De Aar.

G.P.O., Cape Town.—*Auctioneer at* £5.—Bernardus Josephus Van Noorden, 88, Loop st; George Hassell, 6, Morton's Chambers, Cape Times Buildings; Peter Jacobus Visser, 13, Pine rd, Woodstock. *Billiard Table at* £5.—Frederick Ralph Browning, 18, Victoria rd, Woodstock *Broker at* £2 10s.—Martin and Co., 44, Long st; R. M. Martin and Co., 21, Morrison's Chambers, Strand st. *Broker at* £5.—Edgar Henry Horwood Watkins, 22, Hout st. *Aerated Waters (Publican) at* 15s.—Albert Edward Stanford, His Lordship's Larder, 77, Loop st. *Aerated Waters (Publican) at* £1 10s.—John Francis Kendrick, Hotel Metropole, c/o of Long and Castle sts; Jas. Douglas Logan, Fraserburg rd. *Aerated Waters (other) at* 15s.—Walter H. Caporn, Baths, Roeland st. *Game at* 10s.—Jules Vassis, 105, Long st; Andrew Vicatos, 139, Long st. *General Dealer at* £1 10s.—Raymond Townsend Matthews, 1a, Lewin Chambers, Castle st; Noah Metter, 80, Loop st; John Josman, Bellevue st; Davis Shinwald, c/o William and Van de Leur sts; Levik Rabken, c/o Hanover and Russell sts; Jacob Enkyn, c/o Glynn and Buitenkant sts; Myers Bros. (1), Buitencinble st; Murray Walker, 61, Castle st; Walter Thorpe (S.A. Manager, Wm. Dawson and Sons, Ltd.), 7, Sea st; Moses George, 1 Zieke st; Peter Russo, 29, Prestwich st; Jacob Jalkin, 297, Long st; Solomon Eppel, 95, Kloof st; Abraham Holschynski, 88a, Caledon st; A. and J. Main and Co., Ltd., Bree st; Edward Geo. Chatfield, Colorado House, Kotze st; Hendrik Frederick Uhrbrock, 47, Riebeek st; Fanny Fawcettstory, Rawene Tea Rooms, Shortmarket st; Abdool Hasain, 105, Church st; Isidore and Peter Sangiorgio, 17, Buitengracht st; Abraham Rabinowitz, 85, Waterkant st; Neiman Silberman and Max Presse, 58, Waterkant st; Isaac Rosenblum, 8, William st; Chas. Smith, 8, McKenzie st; Miller and Rosenblatt, 2, Kloof st; Chas. Benjamin, 79, Vandeleur st; Marks Butchensky, 22, Caledon st; Aby Kaplan, 18, Hanover st. *General Dealer at* £3.—Alfred E. Jacob and Den Daw, 73, Castle st; Myer Cohen, 21, Hout st; Sanders and Co., Mill st; Stranack and Son, 23, Adderley st; Harry Morser and Co., 6, Church sq; Laughton and Co., 68, Loop st. *Importer at* £6.—Sanders and Co., Mill st; Taylor and Myles, 50, Castle st. *Importer at* £12 (1903).—Pfuhl Bros., corner of Church st and Victoria rd, Woodstock; Alfred E. Jacob and Den Daw, 73, Castle st; Myer Cohen, 21, Hout st; Chas. Arthur MacDonald, 12, Atkinson's Chambers, Lower St. George' st; Jacob Wm. Patrick, 63, Long st; Stranack and Son, 23, Adderley st; Harry Bird Black, 39, Burg st; Knee Bros., 37, Castle st; Bridie and Co., 28, Bree st; Harry Morser and Co., 6, Church sq; D. I. Marcuson and Co., 116, Loop st; Laughton and Co., 68, Loop st; Woolf, Sand and Co., 16, Buitenkant st; Chas. Sims and Wm. Moythan Lewis, 111, Longmarket st; Duffus and Co., Bam's Buildings, St. George's st; Morris Korelstein, 104, Long st; Davis and Barnett, 42a, Shortmarket st; George Bamdos, Box 1,303. *Removal at* 1s.—Oost and Speelman, General Dealers, from 32, Kloof st, to Huguenot Buildings, Queen Victoria st; Woolfe Braude, do, from corner of Camden and Hastings sts to 55, Kloof st; Natin Kuseluk, do, from 8, Zieke st, to Huguenot Build-Buildings, 4, Zieke st; Henry Lyons, do, from 2, Hanover st, to 35, Caledon st; Leiser Sagorsky and Samuel Hermann, do, from 37, Loop st, to 27c, Hanover st; Louis Gabriel, do, from 110, Sir Lowry rd, to 12, Long st; Edill Lewin, do, from 110, Caledon st, to 80, Caledon st; Augusta Appell, do, from 23, Combrink st, to 44, Vrede st; Isaac Zock, do, from 29, Albert rd, Woodstock, o corner of Alfred and Prestwich sts.

P.O., Bree Street, Cape Town.—*Importer at* £12.—John Edwin Paul Close, Edward Ridge Syfret, and William John Laite (Liquidators), 57, Strand st, Cape Town; Palley and Jocum, 50/56, Waterkant st.

P.O., Caledon Street.—*Butcher at* £2 10s.—Cohen and Mencovitch, 88, Constitution st. *General Dealer at* £1 10s.—Simon Cohen, 29, Longmarket st. *Importer at* £12.—Jacob Goldberg, 16, Caledon st..

P.O., Hanover Street.—*Butcher at* £2 10s.—Berman and Levy, Gordon House, Hanover st, Cape Town. *General Dealer at* £1 10s.—Amanjee Esmail and Ebraham Esmail Ganey, 19, Roger st, Cape Town; Salemon Lande, 56, Hanover st, Cape Town; Alian Lapinsky, 102a, Hanover st, Cape Town; Zaba Dada, 38, St. Phillip's st. *Removal at* 1s.—Ebrahim Bahawoodin, General Dealer, from 16, Milan st, to c/o Roger and Stuckeris sts, Cape Town; Mohammed Ajum, do, from 47, Hanover st, to 1, Selkirk st, Cape Town; Ebrahim Dawood, do, from 59, Horsley st, to 101, Hanover st, Cape Town.

P.O., Kloof Street.—*Removal at* 1s.—Jacobus van Oosten and William Bernardos Roelants, General Dealers, from 32, Kloof st, Cape Town, to 32, Shortmarket st, Cape Town.

P.O., Mill Street.—*Billiard Table at* £5.—William Thomas O'Callaghan, International Hotel; William Thomas O'Callaghan, International Hotel.

P.O., St. George's Street.—*Importer at* £12.—Highman Bros., 18, Church st, Cape Town; Alfred John Oke, 128, Loop st, Cape Town; Jackson Bros., corner of Loop and Wale st, Cape Town; Oakley, Nicholls and Co., 22, Church st, Cape Town; Smyth and Crawford, 35, Wale st, Cape Town. *Butcher at* £2 10s.—George Morris, corner of Polo and Robin rds, Observatory Road; The Distributing Syndicate for Cold Storage, 30, Chester rd, Woodstock; Edgar Tyrrell, Ndabeni Location, Maitland. *Mineral Water (Publican) at* 15s.—John Baum, Silver Tree Hotel, Waterkant st, Cape Town; Samuel Ginsberg, Claridge's Hotel, Plein st; Thomas Long, Eagle Tavern, Canterbury st; Leopold Aron, Trocadero Hotel, Mostert st, Cape Town. *General Dealer at* £3.—Shikeng Sassin, Clifton-on-the-Sea Hotel, Sea Point; Smith Premier, Ltd., St. George's st, Cape Town. *General Dealer at* £1 10s.—Francis Henry le Sueur and Gordon William le Sueur, Savings Bank Buildings, Cape Town; Shek Dawood, 132, Loop st, Cape Town; Meyer Jaffee, 39, Caledon st, Cape Town; Francisco Joaquim Rodrigues, 89, Bree st, Cape Town; Boris Lessen, 11, Wale st, Cape Town; Abdool Hoisan, 52, Dorp st, Cape Town; Julius Heinicke, 120, Long st, Cape Town; Andrew Andronicon, Swimming Bath, Camp's Bay; The American Clothing Stores, 5, Bensimon's Buildings, Main rd, Sea Point; Alla Woodin Dawood, 75, Church st, Cape Town; Edgar Tyrrell, Ndabeni Location, Maitland; Achmea Abdoola, 115, Church st, Cape Town. *Removal at* 1s.—Shabodin Samusdin, General Dealer, from 22, Hanover st, to 50, Castle st, Cape Town; Hadje Mohamed Kahn, General Dealer, from Van der Meulen st, Cape Town, to 87, Church st, Cape Town; M. Wartena and Co., General Dealers, from 22, De Villiers st, to 2, Pepper st, Cape Town; Shiem Misnum, Butcher, at Black River, Mowbray Flats, to Kliofontein, Claremont Flats; George Vatchina, General Dealer, 143, Long st, to 5, Kloof st, Cape Town.

P.O., Sir Lowry Road, Cape Town.—*Baker at* £2 10s.—Paxinos and Co., 52, Chapel st, Cape Town.

Digitized by Google

P.O., DURBAN ROAD.—*Aerated Water (Other)at* 15s.—Marie de Kock, Durban Road. *Baker at* £2 10s.—Abraham Britz, Halt, Durban Road; Fehal Berson, Fairfield, Durban Road. *General Dealer at* £1 10s.—Abdol Wahob, Oakdale, Durban Road; James Dixon, Refuse Siding, Durban Road; Abraham Bala, Fairfield, Rurban Road.

P.O., GREEN POINT.—*General Dealer at* £1 10s.—Sidney Francis Blake, corner of Ashstead rd, Green Point; Panayotti Kyrlis and Theo. Bouchlas, Mouille Point.

P.O., MAITLAND.—*General Dealer at* £1 10s.—Amen Mohamed, Rentszkie's Farm. *Baker at* £2 10s.—Joseph Sirqongana, No. 1 Location; David Mounyiswa, No. 1 Location; Elizabeth Mabija, 540, Location. *Butcher at* £2 10s.—Maim Rochman and Chone Aisen, Location.

P.O., SALT RIVER.—*Importer at* £12.—Alfred Percy Finch, 22, Junction rd, Salt River. *Removal at* 1s. (General Dealer).—Abraham Abrainowitz, late of 48, Harrington st, Cape Town, to 2, Lower Main rd, Salt River; Abdool Gaffoor, late of 313, Albert rd to 33, Durham Avenue, Salt River. *General Dealer at* £1 10s.—Aaron Atkin, 354, Albert rd; Athanaseos Puulos, Main rd (near Westerford Hotel); Henry Francis Dryden, 49, Albert rd, Salt River.

P.O., THREE ANCHOR BAY.—*General Dealer at* £1 10s.—Charles Oscar Steiner, Johanna Villa, Three Anchor Bay; Thomas Lawson and Eugene Riddchough, Swimming Baths, Camp's Bay.

P.O., WOODSTOCK.—*General Dealer at* £3.—Alfred Boag and Son, Walmer rd, Woodstock; Meredith Bros., 24, William st, Woodstock. *Importer at* £12—Alfred Boag and Son, Walmer rd, Woodstock; Meredith Bros., 24, William st, Woodstock. *General Dealer at* £1 10s.—Spiros Sofianos, 209, Albert rd, Woodstock; Mitchell Astin Holmes, Walmer Buildings, Walmer rd, Woodstock; Charley Herbert Love, 1, Durham House, Locomotive Buildings, Salt River; Abraham Goldstein, 279, Albert rd, Woodstock; Sheck Mahomed, 32, Aberdeen st, Woodstock; Richard and Hershmar, 152, Rochester rd, Salt River; Mahomed Perguhusan, 161, Albert rd, Woodstock.

P.O., WOODSTOCK STATION.—*General Dealer at* £1 10s.—Cohen and Raymond, 17, Davison st, Woodstock. *Removal at* 1s.—Abdool Omar, from 17, Albert rd, to 230, Albert rd, Woodstock.

CAPE (WYNBERG).— *Gunpowder at* £2 10s.—Thos. Leuthall, Main rd, Claremont: Aukbar Allie, Church st, Wynberg. *Wine and Spirit (Wholesale) at* £15.—Alfred Balaskes, Lansdown rd, Claremont. *Wine and Spirit (Temporary)at* 10s.—Stewart Neave, Claremont; Stewart Neave, Claremont.

P.O., WYNBERG.—*General Dealer at* £1 10s.—The Wynberg Grocer and Provision Stores, Main rd, Wynberg; Henry Beyerling, Constantia rd, Plumstead; Lorenz and Co., Main rd, Wynberg; William Sartin, Eagle's Nest, Constantia; Mahomed Aboos Parcor, off Ottery rd, Wynberg; Mahomed Aboos Parcor, off Ottery rd, Wynberg; Melner and Grek, Ottery rd, Wynberg; Sheik Mahomed Abdullah, Ottery rd, Wynberg; Nicholes Seris, Durban rd, Wynberg; Nina Mihaley, Main rd, Wynberg; Charlie Ahshenr, Broad rd, Wynberg; Abraham Lovis Leger, Main rd, Wynberg; Filby and Smith, Main rd, Rondebosch; Said Abdulla, Spansmat River, Constantia; Wolf Fish, corner of Cloete and Main rds, Wynberg; Mahomed Oman, Gallmon Farm, Constantia. *Butcher at* £2 10s.—Kipdo Richards, Plumstead Flats. *Importer at* £12.—James Edgir Henson, Main rd, Wynberg. *Removal at* 1s.—Moses Cotzer, Butcher, Wellington rd, Wynberg, to Simon's Town.

P.O., CLAREMONT.—*General Dealer at* £1 10s.—Tobias Mendelturt, Hudson's Buildings, Claremont; Joe Joffe, Main rd, Claremont; Pontes and Lobo, 71, Main rd, Claremont; Cireacos and Manlseoros, opposite Key of the Flats, Lansdowne rd, Claremont. *Removal at* 1s.—Sali Mahomed, 1st Avenue, to 54, Aspeling st, Cape Town; Abdool Cader, 1st Avenue, to 29, St. John st, Cape Town; Abdoola Cassiem, 7, St. John's Terrace, to 12, Glynn st, Cape Town.

P.O., DIEP RIVER.—*General Dealer at* £1 10s.—Abduraham Ebrahim, Princess Vlei rd; Nathan Goldberg and Abe Goldberg, Princess Vlei rd. *Removal at* 1s.—Hassan Sulaman, General Dealer, 1st Avenue, Claremont, to Princess Vlei rd.

P.O., MOWBRAY.—*General Dealer at* £1 10s.—Cowie and Co., Victoria rd; Barnet Sepkowitch, 48, Main rd; Crondiras and Co., 1, Norwich st, Observatory Road; Gowoodin Esmail, 18, Hare st; Haroon Ismail, West London; Cassim Moihedien, 10, Main rd; Charlie Shalli, West London.

P.O., NEWLANDS.—*Bagatelle Table at* £1 10s.—Arthur William Tay, Station Hotel, Newlands. *General Dealer at* £1 10s.—George StewartFerguson, Main rd, Rondebosch; Rahi Mudin Dessaie, Landsdown rd, Claremont; George William Blatherwick, Landsdown rd; Long Tong Son, Kent rd, Newlands; James Ford, Landsdown rd, Claremont.

P.O., OBSERVATORY ROAD.—*General Dealer at* £1 10s.—Hassen Ally, 10, Trill rd, Observatory Road: White and Jacobs, 8, Lower Main rd, Observatory rd; William Fowler Coleman, 2, Lockwood's Buildings, Station rd. *Importer at* £12.—Young and Co., Young's Buildings, Lower Main rd, Observatory Road.

P.O., PLUMSTEAD.—*Removal at* 1s.—Mohamed Abas, General Dealer, from Main rd, Diep River, to Victoria rd, Plumstead.

P.O., RETREAT.—*General Dealer at* £1 10s.—Barnett Issimin, Retreat Flats.

P.O., RONDEBOSCH.—*Butcher at* £2 10s.—Aron Packer, West London, Mowbray. *Removal at* 1s.—Esmail Abdurrahman, General Dealer, from Sussex st, Wynberg, to corner of Rouwkop and Camp Ground rds.

CAPE (SIMON'S TOWN).—*Temporary Liquor at* 10s.—Donald Chisholm Urquhart, Cosmopolitan Hotel, Simon's Town; Frederick Henry Willett, Central Hotel, Simon's Town. *Liquor (Club) at* £18.—George Edward Jenkins, Chief Manager of C.G.A. Sergeants' Mess, Simon's Town.

P.O., KALK BAY.—*General Dealer at* £1 10s.—William van Beuge, Kommetje, Simon's Town; Goldberg and Levill, Kalk Bay; Goldberg and Levitt, Main rd, Kenilworth; Hendler and Chweidan, Noordhoek. *Aerated Water (Other) at* 15s.—Broer and Lisis, Lakeside, Muizenberg.

P.O., SIMON'S TOWN.—*General Dealer at* £1 10s.—Jones and Seager, Red Hill, Simon's Town. *Removal at* 1s.—Carl Hoddes, from 2nd Avenue, Claremont, to Seaforth, Simon's Town.

CARNARVON.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—A. A. P. Greeff, J. J. H. Cloete. *Prospecting at* 2s. 6d.—Charles Sulmine (3) Colony.

P.O., CARNARVON.—*Butcher at* £2 10s.—Jan Abraham Nel, Erf No. 139. *General Dealer at* 30s.—Joseph Gauntlett Gubb, Wittjesberg.

CATHCART.—*Removal of Business at* 1s.—Mager and Marsch, from Main st. to Hemming st.

P.O., CATHCART.—*General Dealer at* £110s.—Malcomess & Co., Block U, Erf 117.

CERES.—*Butcher at* £2 10s.—Edmond Robert Newton, No. 1, Block L.

CLANWILLIAM.—*Retail Wine & Spirit at* £15.—James William van Putten, Graafwater.

COLESBERG.—*Wine and Spirit, Wholesale at* £15.—Anders Olsson, Naauwpoort. *Wine and Spirit (Temporary) at* 10s.—John Donald Shaw, Gymnasium, Naauwpoort.

P.O., COLESBERG.—*General Dealer at* 30s.—Friedman & Saeman, 78 Church st

CRADOCK (P.O., MARAISBURG.)—*Gunpowder.*—Transferred from Bellingham & Co. to Bradfield & Co., 50 Chalmerst st.

P.O., CRADOCK.—*General Dealer at* £1 10s.—Andrews Bros., Adderley st.; David Thal, Adderley st.; Mckenzie & Fitchett, Adderley st.; Govindasamy Narayanasamy Naiker, High st. *Importer at* £6.—Hartman & Upton, London House.

EAST LONDON —*Agent for Foreign Firm at* £12 10s.—Charles Holt. *Bonded Warehouse at* £10.—Philips & Co., Lots 7 & 8, D.; Dunn & Co., Lots 2, 3, 8, 9, I., Commissioner st.; A. May & Co., Lot 19, D. 19; Philips & Co., Lot 11 D. *Gunpowder at* £2 10.—Dunn & Co., Lots 5, 6, 10, 11, C. Station st. *Hawker (Division) at* £1 10s.—Louis Adelson: Elias Jacobs; Abel Hagdie. *Wholesale Liquor at* £15.—Heale & Co., Erf 7 A. Park Avenue; *Transfer of Wholesale Liquor at* £2.—Searle Bros. & Co., from Lot 7 S., Caxton st. to Erf 1, H., Caxton st. *Bottle Liquor at* £15.—Scholl Bros., Lot 33, Cambridge. *Temporary Liquor at* 10s.—Llewellyn & Wiggington, Buffalo River; William Hartley (Two) Recreation Ground.

P.O., EAST LONDON.—*Broker at* £2 10s.—Kiessig & Co., 16 Britannia Arcade. *Butcher at* £2 10.—The East London Cold Storage & Supply Co., Ltd., Lot 3, Blok F. Market sq. *Aerated Waters (Publican's) at* 15s.—William Hartley, Beach Hotel, Beach. *General Dealer at* £1 10s.—George Elliott, 41 Union st.; Sarah Elizabeth Mitchell, Lot 51, Berea, German Village; H. & G. Gamsler, Block B, No. F, Argyle st.; Julius Levy, Lot 7, Block D. Market sq.; Slavin & Burman, 63 Buffalo st.; Charles Edward Tattersall, 1 Stephen st. *Importer at* £6.—Cooper & Logan, Oxford st. *Removal at* 1s.—Searle Bros. & Co., Importers, Erf 7, Block S, Caxton st., to Erf 1, Block H, Caxton st.; Searle Bros. & Co., General Dealers, do.

P.O., EAST LONDON JETTY.—*General Dealer at* £1 10s.—Thomas James Mackay, No. 9 Oxford st.

FORT BEAUFORT.—*Temporary Retail Wine and Spirit at* 10s.—Robert Long (3), Adelaide Stock Fair Ground; Rudolph Wessel, Race Course; Harris L. Burman, Hockly's Stock Fair.

Digitized by Google

P.O., ADELAIDE.—*General Dealer at* £1 10s.—Peacock (Chinaman), Erf No. 4, Block K. Caledon st., Bedford. *Removal at* 1s.—Peter Charles de Connick, General Dealer, from Rhodes Nemer st., Erf No. 1, to Buitenkant st., Erf No. 2.

FRASERBURG.—*Gunpowder at* £2 10s.—Stein and Liebenberg, Lot 1180, Klipkloof. *Hawker (General) at* £5.—Gotlieb C. Nigrini. *Hawker (Division) at* £1 10s.—Hendrik Jacobus de Klerk, Good Hope.

WILLISTON.—*Gunpowder at* £2 10s.—Robinsky & Co., Erf No. 34, Reinike st. *Hawker at* £1 10s.—Peter Andries Jacobus Swanepoel, Fraserburg; Adrian Willem Jacobus van Wyk, De Dam. *Retail Wine and Spirit at* £20.—Isaac Robinsky, Erf 33, Reinike st.

P.O., FRASERBURG.—*Butcher at* £2 10s.—Johan Martin Fredk. Keller, Erf 12; Daniel Jacobus Maritz, Erf 8.

GEORGE.—*Oyster at* 1s.—David Kuyler, Dwarsweg; Petrus Wesse, Voorbrug; Jacobus Barnard, Voorbrug; Jongie Jagers, Voorbrug; April Willemse, Voorbrug; Gabriel Slinger, Voorbrug; Marths. Botha, Voorbrug; John Botha, Voorbrug; Kiviet Sekkons, Voorbrug. *Retail Wine and Spirit at* £20.—Alexander Arthur Fotheringham, Erf G, Courtenay st.

P.O., BLANCO.—*General Dealer at* £1 10s.—Finkelstein Brothers, Gwyang.

P.O., GEORGE.—*General Dealer at* £1 10s.—Simon Pymer, 20 Market st.; Philip Barden, 8 York st.; Daniel Jac. Muller, 3 Barrydale; Robert de Reuck, 18 Market st. *Removal at* 1s.—Sam Posner, Aerated Waters, from Queen st., Oudtshoorn, to 2 Market st.

P.O., GREAT BRAK RIVER.—*General Dealer at* £1 10s.—Sarel David Theron, Schemmelkrantz.

GLEN GREY.—P.O., LADY FRERE.—*General Dealer at* £3.—August Schroeder, Drivers' Drift.

GORDONIA.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—William Alfred Morris, George Gumbrill.

P.O., UPINGTON.—*Baker at* £2 10s.—Pieter Jacobus Jacobs, Erf 131. *Butcher at* £2 10s.—Christian George van Schalkwyk, Erf 17; James Gilbert, Zaaipoort, Gordonia. *General Dealer at* £1 10s.—Pieter Jacobus Jacobs, Erf 17; Pieter Martunis David Strauss, Friersdale, Keimoes.

GRAAFF-REINET.—*Compounder at* £5.—Henry Honoratius Heugh, Erf 31, Caledon st. *Hawker (Division) at* £1 10s.—Frank Barbarow. *Joint Stock Company at* 6d.—Graaff-Reinet Club Co., Ltd. *Wine and Spirit (Temporary) at* 10s.—Charles Kreuser, Recreation Ground. *Wine and Spirit (Club) at* £18.—Charles Saunders, Graaff-Reinet Club.

P.O., GRAAFF-REINET.—*General Dealer at* £1 10s.—Charles Levin, Erf 39, Market sq.; Leang Ying, 312 Middle and Berg sts; Sarah Joh. Gill, Glenharry; Mahomed Ganny, 176 Church st.; Harry Gluckmann, Letskraal. *Removal at* 1s.—Maria J. Vade, General Dealer, from Erf 201, Market sq., to Show Ground; Maria J. Vade, General Dealer, from Show Ground to 201 Market sq.

HANOVER.—*Temporary Wine and Spirit at* 10s.—Lewis Davis, Royal Hotel, Cricket Ground, Hanover.

P.O., HANOVER.—*General Dealer at* £1 10s.—Skok & Britz, Zevenfontein, Dist. Hanover.

HAY.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—Sally Schultz, Griquatown; Sem. Weisman, do.; Samuel Bergman, do.

P.O., GRIQUATOWN.—*Baker at* £2 10s.—Samuel Schneider, Griquatown. *General Dealer at* £1 10s.—Oscar Feldhuhen, Griquatown; Shapiro & Co., East Street, do.

HERBERT.—*Hawker at* £1 10s.—Christian Jacobus Nel, Douglas; Christian Jacobus Nel, do.

P.O., SCHMIDTS DRIFT.—*General Dealer at* £1 10s.—George Lindsay Neilson Mosesberg, Schmidts Drift.

HOPE TOWN.—*Divisional Hawker at* £1 10s.—Simon Freidberg, Hope Town; Moses Holzman, do. *Prospecting at* 7s. 6d.—Peter Andries Theron.

HUMANSDORP.—*Oyster at* 1s.—Cornelia Perl, Jeffry's Bay; Adonis Frans, Goedgeloof; Katrina Frans, do.; Theunis Willer, do.; Delia Willer, do.; Charles Haman, Jeffry's Bay; Salina Haman, do.

P.O., HANKEY.—*General Dealer at* £1 10s.—Alwyn Petrus Van Wyk, Bosch Hoek, Hankey.

KENHARDT.—*Retail Liquor at* £15 *with privileges.*—Jacob Morris Polevnick, Kenhardt. *Hawker (Division) at* £1 10s.—Bernhard Kaufmann, Kleinbegin; Willem Jacobus Lacock, Zonderpan.

KIMBERLEY.—*Diamond Dealer at* £10.—Bernhard H. W. Hockheimer, Church st.; Charles W. Bodley, do.; Edmund W. Heckrath, do.; Maurice M. Aronson, Natal st.; Maurice Mendelssohn, Christian st. *General Hawker at* £5.—Hermanus L. Krige, Kimberley; George Strong, do. *Hawker (Division) at* £1 10s.—Timothy J. Collins, Kimberley; Sloam Durbach, do. *Club Licence at* £18.—Norman Lawrence, Manager, Kimberley Rifle Club, Drill Hall. *Theatre Licence at* £15.—Arthur A. W. Weatherby, Secretary, Theatre Royal, 15-17, New Main st. *Temporary W. & S. at* £10.—Thomas B. Heckles, K.A. Ground; Augustus T. Harrison, Olympia Rink; Wendelin Ziegler, Windsorton rd.; Charles Rundle, Kenilworth Gun Club Ground. *Joint Stock Coy at* 10s.—Kimberley (Members) Club Co., Kimberley.

BEACONSFIELD.—*Temporary Liquor at* 10s.—Alfred G. Cook, Beaconsfield.

P.O., BEACONSFIELD.—*Aerated Waters (Publ.) at* 15s.—Morris Greenfield, 70, Newton rd. *General Dealer at* £1 10s.—Yon Long, 51, Central rd.; L. K. Himson & Co., 2422, Main rd.; A. Greenberg & Sons, 2266 & 2273, Capetown rd. *Removal at* 1s.—Abbass Khan, General Dealer, from 20, Lyndhurst rd., Kimberley to 3209, Robinson st.; Dawood Ibraham, General Dealer, from 2757 Villiers st. to 2748 Villiers st.

P.O., KIMBERLEY.—*General Dealer at* £1 10s.—Sierajoodien, 63, Selby st.; George Brewster, 38, New Main st.; Thomas Walker Lunt, 24, Tucker st.; C. Soon For & Co., 37, Pniel rd.; Martha Kindi, 137, Transvaal rd.; Percy Reginald Clarke, 90, Dutoitspan rd.; Suffudien, 16, Pniel rd.; Wm. Geo. Ward, 29a, Circular rd. *Importer at* £6.—Ferdinand Eugen Schuler, General Manager, Diamond Fields Advertiser, Ltd., 32 & 34, Stockdale st.; Andrew Orman Black, 24, Du Toitspan rd. *Broker at* £2 10s.—Maurice Moses Aronson, 6, Natal st. *Removals at* 1s.—Abraham Ciring (G.D.) 10, Barry st. to 3, New Main st.; John England (G.D.) Dehoop Windsorton to Riverton rd.; Philip Rosin (Baker), 11, So. Circular rd. to 36, George st.; Philip Rosin (G.D.), do. *Aerated Waters (Publican) at* 15s.—B. W. Baldry, Australian Arms; Wm. John Price, Kings Hotel. *Aerated Waters (Publican) for Year 1903 at* £1 10s.—Frederick Dixon, German Flag.

KING WILLIAM'S TOWN.—*Gunpowder at* £2 10s.—George Friedrichs, 13, Maclean st. *Wine and Spirit (Temporary) at* 10s.—Augustus Barichievy, Kei rd.; Augustus Barichievy, 9, Downing st. and 34, Cathcart st.; Augustus Barichievy, do.; Heinrich Friedrich Wilhelm Adolf Meine, 74 & 75, Taylor st.

P.O., KEI ROAD.—*General Dealer at* £1 10s.—Robert Douglas, Kei rd.

P.O., KEISKAMA HOEK.—*General Dealer at* £1 10s.—Edward Proctor, Lot No. 26, Keiskama Hoek.

P.O., KING WILLIAM'S TOWN.—*General Dealer at* £1 10s.—Newell, Bros., c/o Cambridge rd. and Ayliff st.; Noran Rama (Indian), Durban st.; Radne & Co., part 14a & 14b, Smith st. *Importer at* £6.—A. Book & Co., 67, Maclean st. *Removal at* 1s.—Maloney Ionis, General Dealer, from Peelton Buildings No. 6C to Lot 7, BKV2, Peelton.

P.O., MIDDLEDRIFT.—*General Dealer at* £1 10s.—Rob. M. J. Armstrong, Njwaxa; William James Todd.

KNYSNA.—*Hawker at* £1 10s.—David Prince Oaksmith; Abraham Mirkin. *Oyster at* 1s.—Booi Langeza, Ruigtevley; Hendrik Saystoe, do.; Caroline Dixon, do.; Charles Dixon, do.; Lintoor Solomons, do.; Lintoor Solomons, Jr., do.; Gert. Solomon, do.; Jacob Japtha, do.; John Legg, do.; Maria Legg, do. *Prospecting at* 2s. 6d.—Michael Johannes Petrus Barnardo, Groot River; Daniel Barnardo, do.

P.O., KNYSNA.—*Auctioneer at* £5—George William Brent Steytler, Knysna.

KOMGHA.—*Wine and Spirit Retail at* £15—Ernest Charles Winsloe, Farm 228 Kei Bridge. *Wine and Spirit Temporary at* 10s.—Harry Viner Brown, Race Course, Komgha.

P.O., KOMGHA.—*Baker at* £2 10s.—Herbert Nelson Thompson, Cross Roads, Komgha.

KURUMAN.—*Hawker (Division) (Two Vehicles) at* £2—William Thomas David, Tseuin, Kuruman; *Wine and Spirit Temporary at* 10s.—Thomas Frederick Ireland, Kuruman.

LADISMITH.—*Gunpowder at* £2 10s.—Johannes Samuel Frederick van der Vyver, Erf. No. 8, Block K.; *Hawker (General) at* £5—Benjamin Charles Purchase.

P.O., LADISMITH.—*Butcher at* £2 10s.—Wessel Francois du Toit, Erf. No. 4, Block L. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Samuel Maltz, Opzoek. *Removal at* 1s.—Abram Mintor, from Erf. No. 10, Block H. to Erf. No. 10, Block M.

MAFEKING.—*Prospecting at* 7s. 6d.—Thomas Ellis, Mafeking; Fred. George Code, Gemsbok Pan; Chas. Joseph Wells, Mafeking; Spencer Minchin, do.; Spencer Minchin, do.; James Pennycook, do.; James Pennycook, do. *Prospecting at* 2s. 6d.—Fred. George Code, Gemsbok Pan. *Wine and Spirit Temporary at* 10s.—Louis Burgard, Mafeking Hotel; James Davis, Gaelic Bar, Mafeking.

P.O., MAFEKING.—*General Dealer at* £1 10s.—Alexander Edward Stewart, Erf. Market sq.; Agohia Parshad, 97, Shippard st.; S. Solomon & Co., Maribogo Station; Kagee Mahmoed, Erf 59, Bulawayo rd.; Tayob Bros., Erf 65, Market sq. *Removal at* 1s.—Wirsing Bros., General Dealers, from Maribogo st. to Wirsing Siding, Dist. Mafeking; Max Otto Benkwitz, General Dealer, from Erf 55, Main st. to Erf 48, Market sq.

MALMESBURY.—*Hawker (Divisional) at* £1 10s.—Samuel Hendrik Walters, Riebeek Kasteel; James Alexander McGregor, Malmesbury.

Digitized by Google

HOPEFIELD. *Hawker (Division) at* £1 10s. Judah Sank, Grootfontein; Dirk Jacobus Smit, Hopefield, David Jaffa, do.

P.O., HOETJES BAY.—*General Dealer at* £1 10s. William George Abbott, Smid's Winkel, Hoetjes Bay.

P.O., HOPEFIELD.—*Butcher at* £2 10s.—Shapiro & Singer, Erf 102, Hopefield.

P.O., MALMESBURY.—*General Dealer at* £1 10s.—Andrew Lutheris v. d. Spuy, 15, Piquetberg rd., Malmesbury; Roux Hosiassohn & Co., Stand No. 3, Kalabaskraal; Sam Bekker, St. Francis st., Malmesbury.

MIDDELBURG.—*Apothecary at* £2 10s. William Fortune, Central Pharmacy, Market sq., Middelburg. *Hawker (Division) at* £1 10s.—Nathan Friedman, Middelburg Division. *Wine and Spirits (Temporary) at* 10s.—Nicolaas Burman, Race Course, Town Commonage, Middelburg; Nicolaas Burman (4), Rifle Meeting, Military Camp, do. *Club.*—Godfrey Luyt, Erf 2, Block F. F., Middelburg; Henry Adams, Erf 1, Block G., do.

P.O., MIDDELBURG.—*Baker at* £2 10s.—Susanna Francina Coetzee, Erf No. 2, Block R. R., Smith st. *General Dealer at* £1 10s.—Troup & Co., No. 1, Block C.; Zacharias Joseph Simpson, Erf 1, Block X. X., v. d. Walt st.; Effie Abdol, Nood st., Erf 5, Block K.; William Arthur Burnet Wilson, Brentwood, District Middelburg; John Blackbeard, Erf 5, Block L, Coetzee st.; Narayan Gobalsamy, Erf 2, Block K., Church st.; Solomon Busansky, R. E. Siding; Mozout Bros., Block K., No. 2 Church st.; Clarence Marmaduke Sands, Erf 5, Block R. *Ostrich Feather at* £2 10s.—Samuel Marcus, Middelburg.

MOLTENO.—*Hawker (General) at* £5.—Herman Kirschson, Contat Siding, District Molteno. *Wine and Spirits (Temporary) at* 10s.—Louis Frederick Johannes Keese, Stock Pens, Molteno.

P.O., MOLTENO.—*Baker at* £2 10s.—Martin Louis Vorster, Erf 24, Molteno. *Butcher at* £2 10s.—Andries Gustav Petrus Eslank, Erf 34, Molteno; Ralph Wilson, Cape Collieries, Molteno. *General Dealer at* £1 10s.—Martin Louis Vorster, Erf 24, Molteno.

P.O., CYPHERGAT.—*General Dealer at* £1 10s.—Joseph Muir, Cyphergat. *Butcher at* £2 10s.—Joseph Muir.

MOSSEL BAY.—*Oyster at* 1s.—Stoffel Rensburg, Mossel Bay; Nicolaas Rensburg, Mossel Bay; Katrina Rensburg, Mossel Bay; Willie Scholtz, Mossel Bay.

P.O., MOSSEL BAY.—*General Dealer at* £1 10s.—Charles Phillips, Part Erven 1, 2, and 3 Cuff's Lane, Mossel Bay.

MURRAYSBURG.—P.O., MURRAYSBURG.—*Removal at* 1s. (*General Dealer*).—International Auctioneering Company, from Cradock to Town Hall, Murraysburg.

NAMAQUALAND.—P.O., GARIES.—*Game to kill at* 10s.—J. C. Kotze, Groen River, Garies; C. J. Malherbe, Garies; P. A. Rossouw, Dikdoorn, Garies; W. S. Engelbrecht, Zoutfontein.

P.O., O'OKIEP.—*Butcher at* £2 10s.—George Gawler Wrentmore, Nababeep.

P.O., SPRINGBOKFONTEIN.—*Game at* 10s.—Gert Cloete, Komaggas; Klaas Mabon, Steinkopf; David Bok, Steinkopf; Coenraad Brand, Copperberg; Cornelius Cornelissen, Grootberg; Jan van de Heever, Taaiboschkraal; Johannes Cloete, Namerope; Richard N. Dixon, Nababeep; A. M. Raubenheimer, Sosbatsfontein; Edward Mostert, Soebatsfontein; Jan Kotze, Nigermoep; John Nelson, Kannaup; Jan Cloete, Steinkopf; Jan Witboy, Komaggas; Klaas Jana, Pella.

OUDTSHOORN.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—Mendel Jarsinowsky, Oudtshoorn; Jacob Bronde, Oudtshoorn. *Wine and Spirits (Temporary) at* 10s.—W. H. Pickard, Oudtshoorn Drill Hall; Mark Morris, Oudtshoorn Drill Hall.

P.O., CALITZDORP.—*Butcher at* £2 10s.—Johannes Hermanus Mostert, Gamka East. *General Dealer at* £1 10s.—Law & Teimeer, Miller's Building, Calitzdorp.

P.O. OUDTSHOORN.—*General Dealer at* £1 10s.—Edward Bater, Erf 108, Adderley st; Abdurahaim, Abdurahman & Co., co. Victoria and Dry st.; Tjaart Johannes Barnard, Vlakteplaats; Gideon Swart Marnewicks, Dry st.; Samuel Bliss, Erf 38, Vaal Dry; Nathan Samy, Erf 262, Eastern rd.; Johannes Jacobus Kuun, Erf 158, St. John's st. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Luis Lipshitz, Oudtshoorn; Tedor Block, do. *Removal at* 1s.—Sam Posner, Aerated Water (other) from No. 6 Block B Aberdeen C.C. to Queen st., Oudtshoorn.

PAARL.—*Bottle to sell Liquors at* £15.—J. J. Muller French Hoek. *Hawker General at* £5.—John Malan, Dal Josaphat; Frank Walpert, Paarl.

WELLINGTON.—*Retail Liquor at* £15.—Israel Garle, Fountain st.

P.O. FRENCH HOEK.—*General Dealer at* £1 10s.—Saudaligese.

P.O. LOWER PAARL.—*General Dealer at* £1 10s.—Mahomed Ali, Hof st.

P.O. PAARL.—*Aerated Water (Publican) at* 15s.—Abraham Sieradzki, Klapmuts. *General Dealer at* £1 10s.—Joseph Jabob Feitelberg, Market st.; Percival Abraham Hendrick Benjamin, Klapmuts; Morris & Kassel, Lady Grey st.

P.O. WELLINGTON.—*General Dealer at* £1 10s.—Kropman & Sacks, Daljosaphat; Louis Kramer, Main rd.

PHILIPSTOWN.—*Liquor (Bottle) at* £15.—Andrew Weinjes Conroy, Philipstown.

P.O. PHILIPSTOWN.—*Game at* 10s.—Jacobus Johannes Naude, Philipstown; Frank Archibald Bartie.—*General Dealer at* £1 10s.—Jan Charl Marthinus Venter, Koppie.

P.O. PETRUSVILLE.—*Auctioneer at* £5.—Daniel Johannes Wege, Erf 162. *Billiard Table at* £5.—Benjamin Levitt, Erf 82. *Game at* 10s.—Johannes Small.

PIQUETBERG.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—Albertus Hanekom; Izak Levin; Cornelis Lotter.

P.O., PIQUETBERG.—*Auctioneer at* £5.—Nicolas Johannes Vlok. *General Dealer at* £1 10s.—Jacob Sak, The Rest, Dst. Piquetberg.

PORT ELIZABETH.—*Agent Foreign Firm at* £12 10s.—Reginald Johnson. *Apothecary at* £2 10s.—Robert Allan Munkman, Korsten. *Hawker at* £1 10s.—Esop Mahomed. *Oyster at* 1s.—T. Jackson, J. W. Gill. *Wholesale Liquors at* £15.—Hill Wine and Spirit Co., Parliament st; South African Breweries Ltd., Stone st. *Club Licence at* £18.—Carl Pesch (steward), Deutsche Liedertafel. *Temporary (Liquors) at* 10s. John Barry Ogilvie, Feather Market; Richard Ford Lewis (8), Westbourne Oval; Frank McNab, Drill Hall; Harry Lambson, Deutsche Liedertafel; W. H. Berry (3), Fairview Racecourse; Richard F. Lewis, Fairview Racecourse.

P.O., ADDERLEY STREET.—*General Dealer at* £1 10s.—L. Jones & Co., Kirkwood st.; Hong Chong, Korsten.

P.O., LAWRENCE STREET.—*Importer at* £6.—James Butcher, Lawrence st.

P.O., QUEEN STREET.—*General Dealer at* £1 10s.—Wm. Lander, Korsten; Month Lee, Korsten; Foo Soon, Dassiekraal; Naraien Sooparayaloo Naidoo, 82 Queen st.

P.O., PORT ELIZABETH.—*Aerated Water (Pub.) at* 15s.—Frank Fish, Phœnix Hotel. *Broker at* £2 10s.—Charles Mowatt, Strand st.; Dalglish & Co., Main st; Kiessig & Co., Baaken st. *General Dealer at* £1 10s.—Pettit & Co.; Maria Davids, Rufane Vale; Lee Ah Kel, Korsten; Long Ho, Hillskraal; Elbono Carletti, 16 South Union st.; Chan Mee, Hillskraal; Whiley Pakoli & Co., New Brighton; Arthur Durand, Scott st.; Morris Friedman, 93 Russell rd.; Bricknell & Drury, 6 Princes st.; Beck & Son, Larina st.; Alexander Bros., Broad st.; W. Beldon, Market sq. *Importer at* £6.—Robert Barnes, South Union st.; Port Elizabeth Candle Co., Ltd., 99 Queen st. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Walter Mildmay Taylor. *Importer at* £12 (1903).—Daniel Frederick Mobbs, Adderley st. *Removal at* 1s.—Morris Friedman (General Dealer), from 93 Russell rd. to 118 Queen st.; Dalglish & Co. (General Dealer), from Mutual bdgs., to Main st.; Dalglish & Co. (Importer), do.

PRIESKA.—*Hawker at* £1 10s.—Albert J. Enslin. *Prospecting at* 15s.—Hendrik Gerhardus Bosman, Theunis Gerhardus Potgieter. *Prospecting at* 2s. 6d. Faatje Doortje.

PRINCE ALBERT.—*Transfer of Retail Liquor at* £2.—Raphael Solomon to Isaac Cornovski, of Grootfontein.

LAINGSBURG.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—Frederick Turck, Prince Albert.

P.O., FRASERBURG ROAD. *Aerated Waters (other) at* 15s.—James Palmer.

P.O., PRINCE ALBERT.—*General Dealer, half-yearly, at* £1 10s.—De Vries Bros., Church-st. *Removal at* 1s.—Herman Albrecht Kuhne, from Zeekoegat, Prince Albert, to Hartebeest Kuil, Willowmore; Mansfield & de Vries Bros., from Church street to Church street, Prince Albert.

P.O., LAINGSBURG.—*General Dealer at* £1 10s.—William George Dicker, Erf 6 Zwartberg road.

QUEEN'S TOWN.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—William Gordon MacDonald.

P.O., QUEEN'S TOWN.—*Aerated Waters at* 15s.—Joseph Holmes, Erf 73. *General Dealer, at* £1 10s.—George Taylor, Erf 27; Gavin Gibson, Erf 77; Christian William Kobus, No. 66 Trading Stn.; T. M. Davison & Co., Erf 54. *Importer at* £6.—Edward William Welch, Erf 251.

P.O., STERKSTROOM.—*Baker at* £2 10s.—Dixon and Blewett, Erf 161.

P.O., WHITTLESEA.—*Billiard Table at* £5.—Thomas Spencer.

RIVERSDALE.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—Myer Walper, Riversdale District.

P.O., RIVERSDALE.—*Butcher at* £2 10s.—Lipschitz and Lietoff, 11 Main street. *General Dealer at* £1 10s.—Daniel Johannes Pieter Steyn, 17 Long street. *Removal at* 1s.—Peter Henry Barnard from 11 Main street to 3, Block A, Main and Church streets; Peter Henry Barnard from 12 Long street to 11 Long street.

ROBERTSON.—P.O., MONTAGU.—*Broker at* £5.—Brink Bros., Erf No. 18 Bath street. *Butcher at* £2 10s.—Pieter Christoffel Smit, Erf No. 202 Montagu street. *General Dealer at* £1 10s.—John Bernhardt Buirski, Erf No. 209 Joubert street. *Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Pieter van Coller Geldenhuys.

Digitized by Google

P.O., ROBERTSON.—*Butcher at* £2 10s.—Peter James Connell, Erf No. 2, corner of Keerom and Loop streets. *Removal at* 1s.—P. J. Bosman, from Block B. corner of Albert and Stockenstrom streets to Erf No. 1, Block IX., Darling street.

SOMERSET EAST.—P. O. SOMERSET EAST.—*Auctioneer at* £5.—Van Buren & Co., Charles st. *General Dealer at* £1 10s.—Martin Alfred Gregorowski, Erf 12, Charles st.; Gideon Rona Hendrikz, Erf 15, Charles st.; Paul Duplessis, Erf 24, Scallen st.

P. O., PEARSTON—*General Dealer at* £1 10s.—Stephanus Johannes Vorster, No. 6, Block S., off Grey st.

STELLENBOSCH.—*Retail Wine and Spirit (Temporary) at* 10s.—William Fothergill.

P. O., GORDON'S BAY.—*Removal at* 1s.—Mayer Mintz, from Somerset Strand to Gordon's Bay.

P. O., SOMERSET WEST.—*Aerated Water at* 15s.—Israel Gere, Main st, Somerset West. *Removal at* 1s.—Gabriel Domerezsky, from Main rd., Diep River to Main st., Somerset West.

P. O., SOMERSET STRAND.—*General Dealer at* £1 10s.—David Johnson, Portion Lot 8, Strand; Charlie Lambo, Block L, Market Sq.; Said Noore, Erf 51, Church st.; Ahmed Mohamed Chothia, Erf 97, Strand; Allie Ebhrahim, Erf 51, Church st. *Removal at* 1s.—Philip Johannes Botha Butcher, from Erf BW3, to Erf 6 Block C., Strand.

P.O., STELLENBOSCH.—*Aerated Water (Publican) at* £1 10s.—Bernard Tolpas, Mill st. *General Dealer at* £1 10s.—Moosa Noor Mohamed, Andringa st.; Hazan Kadere, Market st.; Ismail Mohamed, Andringa st.

STEYNSBURG.—*Retail Wine and Spirit (with Privileges) at* £20.—Alfred Hill, Erven Nos. 138 & 139.

P. O., STEYNSBURG.—*Aerated Water (Publican) at* 15s.—Alfred Hill, Erfs 138 & 139. *General Dealer at* £1 10s.—Morison & Cowley, Erf 171, Venter & Kruger st.

STOCKENSTROM.—P. O., BALFOUR.—*General Dealer at* £1 10s.—John Jurgens Theron, Balfour; Green Bros., Balfour.

STUTTERHEIM.—*Hawker, General (1 Additional Vehicle) at* £1 10s. George E. James, Bolo. *Hawker, General at* £6 10s.—Johannes Mart. van Rooyen, Bolo.

P. O. BOLO.—*General Dealer at* £1 10s.—Emil Rudolph Sparg, Amabele Farm.

P. O., STUTTERHEIM.—*General Dealer at* £1 10s.—Robert John Foxcroft, Soga, Belgrove, Toise River.

UITENHAGE.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—Benjamin Diamond. *Hawker (General) at* £5.—Ernest Adolph Emil Studte. *Oyster at* 1s.—Petrus van Rooyen, Coega; Nellie van Rooyen, do.; May Silvester, do.; Sophia Silvester, do. *Wine and Spirits (Temporary) at* 10s.—Charles Fuller (Royal Hotel), for Race Course; Ole Paulsen (Crown Hotel) Springfield. *Club at* £18.—Patrick Joseph O'Connor (Steward), River Club, Red House.

P.O., GLENCONNOR.—*Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—N. Ben Kariega.

P.O., UITENHAGE.—*Aerated Water (Publican) at* 15s.—Elizabeth Mulhem, Blaauwkrantz; Patrick Clear, John st.; Robert John Bright, Coega. *General Dealer at* £1 10s.—Wing On, Gibban st.; Movrioo Samy, Colchester, Coega; Dows Bros., John st.; Van Niekerk, Price, & Co., Caledon st.; George Alfred Kirby, Market st. *Importer at* £6.—Carldridge & Co., Market st.; Smith Bros.

VAN RHYNSDORP.—*Medical Practitioner at* £2 10s.—Gerald William Young. *Hawker (Division) at* £1 10s.—Isaac Luchtenstein; Salaman Sifrin Heerenlogement.

P.O. VAN RHYNSDORP.—*General Dealer at* £1 10s.—David Gelb. *Game at* 10s.—Daniel Steenkamp.

VICTORIA WEST.—*Prospecting at* 2s. 6d.—J. G. Gubb (6), Uintjesberg. *Temporary Liquor at* 10s.—J. P. Vogls (2); M. J. Norman.

P.O. VICTORIA WEST.—*Butcher at* £2 10s.—Nicholas Jacobus Hendrik Theunissen, Loxton.

VRYBURG.—*Hawker (Division) at* £1 10s.—J. F. Vosloo; W. J. C. Bezuidenhout. *Prospecting Minerals at*—7s. 6d—L. A. Wauchope; J. H. Shiels; R. H. Casewell; F. J. Coxford. *Prospecting (Minerals) at* 2s. 6d.—C. W. Sparkes; S. J. King; D. Abt; W. Hornley; D. Wessels; J. Lezar; A. W. Cullerian; J. H. Combrink. *Wine and Spirit Club at* £18.—H. Hogarth, Vryburg Police Club. *Wine and Spirit (Temporary) at* 10s.—W. Hornby (2).

P.O. VRYBURG.—*Aerated Waters (Publican) at* 15s.—Solomon Rathbone, Erf 115 Market st. *Auctioneer at* £5.—Peter Ulrich De Malarder Fischer. *General Dealer at* £3.—Christian Zinn, Erf 165 Victoria st. *General Dealer at* £1 10s.—Christian Zinn, Erf 165 Victoria st.; Katie Govirder, Erf 208, Market st.; Pavadey Ramoo, Erf 176, Market st. *Removal (General Dealer) at* 1s.—Lechemenan Nadaser, Erf 176 to Erf 210, Market st.

P.O., TAUNGS.—*General Dealer at* £1 10s.—Joseph Stewart Brophy, Mantlic; Lewis Rosenthal, Pudimoe Siding.

WILLOWMORE.—P.O. WILLOWMORE.—*Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Franciscus Hansen. *Removal at* 1s.—George Miller (General Dealer), from Naroega's Poort, Miller Station, district Willowmore, to Erf 21b, Willowmore.

P.O. STEYTLERVILLE.—*Ostrich Feather Buyer at* £2 10s.—Maree & Senekal.

WODEHOUSE.—P.O. DORDRECHT.—*Baker at* £2 10s.—Valoo Pillay Seergarum, Erf 27. *Butcher at* £2 10s.—Gabriel & Company, Erf 65. *General Dealer at* £1 10s.—Arthur Benzies, Middlecourt.

P.O. INDWE.—*General Dealer at* £1 10s.—Kennelly & Muller, Erf 570, Barkly st.

WORCESTER.—P.O. WORCESTER.—*Auctioneer at* £5.—Michel Sack. *Butcher at* £2 10s.—Dirk Johannes de Jongh, Railway Station. *General Dealer at* £1 10s.—Daniel Francois Viljoen, Moordkuil; Maria Frost, 54 Fairbairn st.; Leo Driben, 34 High st.; South African Produce Wine & Brandy Co., Porter st.; American Novelty Company, Erf 3, Block F. *Importer at* £12.—William George Franklin. *Removal at* 1s.—J. Lewis Kavonik, General Dealer, from 48 Stockenstroom st. to co. Parker and Miller streets.

EAST GRIQUALAND.—KOKSTAD.—*Agent for Foreign Firm at* £12 10s.—Francis Austin, Durban, Natal. *General Dealer at* £1 10s.—Thomas Hall, Main st., Kokstad. *Prospecting at* 7s .6d.—Joseph Shuttleworth, Oatlands. *Hawker at* £1.—Vassoomat Fatammat, Kokstad.

MACLEAR.—*Baker at* £2 10s.—Paul Shorten, Ugie, Lot No. 73. *Billiard Table at* £5.—Clement George Tarr, Ugie, Erf VIII Block 6. *General Dealer at* £1 10s.—Paul Shorten, Ugie, Lot No. 73. *Removal at* 1s.—Barend Johannes Biljoen, from Lot No. 6, Maclear, to Erf V Blk. VIII, Maclear. *Temporary Liquor at* 10s.—William Edward Jelliman, Maclear Race Course.

MATATIELE.—*General Dealer at* £1 10s.—Taylor Bros. & Co., Farm Donald, Matatiele.

MOUNT FRERE.—*Hawker at* £1.—Abner Cembi, Tshungwana; Richard John McKenzie, Mount Frere.

QUMBU.—*General Trader at* £5.—Archibald James MacLuckie, Upper Nxaxa.

UMKIMKULU.—*Hawker at* £1.—Robert James Patterson, Umzimkulu District. *Runner Permit at* 2s. 6d.—Strachan and Co., Umzimkulu District.

PONDOLAND.—BIZANA.—*Hawker (Monthly) at* £1.—Meyer Boorstein. *Runners Permit at* 2s. 6d.—Mhlekude, in employ of F. O. L. Howe; Ngunze, do.; Mahashe, do.; Jundu, do.; Tshozi, do; Charlie, in employ of E. J. Hennessy; Bityi, do.; Mtomndi, do.; Ntona, in employ of N. McLeod.

FLAGSTAFF.—*Hawker at* £1.—Marcus Kinass, Tonti.

LIBODE.—*General Trader at* £5.—Edward Charles Goss, Mcaloshe; Do., Mbalesweni.

LUSIKISIKI.—*Labour Agent at* £5.—John Benjamin McGregor. *Native Runners at* 5s.—Dick; Simon.

PORT ST. JOHNS—*Aerated Water (Publican) at* 15s.—James Wood & Co. *Hawker at* £1.—Freiha Cousins, Queenstown.

TEMBULAND.—ELLIOT.—*General Dealer at* £1 10s.—Stephanus Daniel Lombard, Sundwana; Lazarus Rappeport, Elliot, Erf 189.

ENGCOBO.—*Labour Agent at* £5.—Tokwe Dunca, Xamagele.

MQUANDULI.—*General Trader at* £5.—Lawrence Richard Blakeway, Upper Nqwara.

UMTATA.—*General Dealer at* £1 10s.—William Parsons, Umtata; Wilfred Hatt, Orange Grove. *Hawker at* £1.—John Garlick, Umtata; Philip Hansen, do. *Temporary Liquor at* 10s.—George Benning, Racecourse, Umtata.

TRANSKEI.—BUTTERWORTH.—*Hawker at* £1.—Hogeeb Azzie, Butterworth; Henry Mackenzie Harburn, East London.

KENTANI.—*General Dealer at* £1 10s.—William Brown MacReady, Kentani. *Baker at* £2 10s.—Wallace Whitfield, Kentani.

WILLOWVALE.—*Labour Agent at* £5.—Thomas Martin Daines, Willowvale.

FOR THE MONTH OF SEPTEMBER, 1903.

BEDFORD.—P.O., BEDFORD.—*Removal at* 1s.—Maurice Chas. O'Connor, General Dealer, from Erf 12, Block F, to 15 N. *General Dealer at* £1 10s.—Austin & Co., East Poort; Peter Mitchell.

KIMBERLEY.—P.O., KIMBERLEY.—*Aerated Waters at* 15s.—Norman Lawrence, Band Enclosure, Public Gardens. *Broker at* £2 10s.—Langstein & Cohen, 18 Gowie's Chambers. *Butcher at* £2 10s.—Henry Schmidt, 26 Tucker st. *General Dealer at* £1 10s.—Charlie Kwimane, Wedbergklipdam; Leong Hing, 58 Bultfontein rd.; Davis Goldstein, 41 Old Main st.; Samuel Harris, 67 Transvaal rd.; Samia Veera Pillay, 93 De Beers rd.; Leong Mahkum, 79 De Beers rd.; Robert Geo. Giles, 47 York st.; Cassim Ismail, 147 Barkly rd.; Bernard Bloomberg, 46 Old Main st. *Removal at* 1s.—Sharfoodin Kokatay, General Dealer, from 14 Long st. to 120 George st.; Adrian Steinefeldt, General Dealer, from 31 Trommell st. to near Otto's Kopje; A. L. Leong, General Dealer, from 118 to 72 George st.; Sarah Saunders, General Dealer, from 19 Ebden st. to 17, cr. Ebden and Natal sts.; Jack Cohen, General Dealer, from 8 to 52 New Main st.

Digitized by Google

[881.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape of Good Hope, 24th Sept., 1903.

CROWN LANDS FOR SELECTION UNDER ACT 40 OF 1895.

IN terms of Section VII. of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the undermentioned farms, situated in the Division of Van Rhyn's Dorp, will from and after Wednesday, the 6th day of Jan., 1904, be open for selection in the manner, and on the terms provided in the said Act 40 of 1895, and hereunder set forth, viz. :—

1. Every application for such land shall be made, in writing, to the Civil Commissioner of the Division in which such lands may be situated, who shall note thereon the day on which such application shall be received by him, and forthwith forward the same to the Minister.

2 For the purposes of this Act, any two or more applications for the same land received on the same day after the date fixed in the notice shall be deemed to have been made simultaneously, and all applications made before the date fixed in the notice shall be treated as if they had been made on the date so fixed.

3. The Minister shall allot the lands so applied for according to the priority of application, provided that when two or more applications shall be made simultaneously for the same land, the right of priority shall be determined by lot.

4. Every applicant for land under the provisions of this Act shall make and append to his application a declaration to the following effect :—

I, [A.B.] (insert place of abode and occupation), do solemnly and sincerely declare that I am of the age of twenty-one years and upwards, that I make this present application for my own exclusive use and benefit, and not directly or indirectly for "the use or benefit of any other person whomsoever, that I am not the owner of any land, that I have not made any arrangement or agreement to enable or permit any other person to acquire by purchase or otherwise, the land in respect of which this my application is made."

5. Every applicant at the time of making application shall deposit with the Civil Commissioner of the Division in which such land is situate a sum equal to one-twentieth of the value of such land, and of the survey and other expenses connected therewith, and in the event of his neglecting or refusing to take up the land so applied for, if allotted to him, the said sum shall be absolutely forfeited to the Government: Provided that in the case of the ground applied for not being allotted to him, the amount of his deposit shall be returned to him forthwith.

6. Any person of full age, may be allotted land under the provisions of this Act, but no person who is the registered owner of any land within the Colony, and no person who has at the time of application made any arrangement or agreement to permit any other person to acquire by purchase or otherwise the land so applied for shall be allotted land, and no person shall be capable of receiving more than one allotment by virtue of selection under this Act.

7. The Minister shall issue to the first applicant who shall have fulfilled the specified conditions for any land under this Act, or in the event of two or more applications for the same land to the applicant, determined by a lot, a licence to hold the land applied for on the following terms and conditions :—

(a) The licence shall be for five years reckoned from the next first July, or first January following the date of licence, and shall include the period between the date of licence and such day.

(b) The yearly payment in respect of such licence shall be equal to one-twentieth the price fixed for the land so held, together with one-twentieth of the survey and other expenses on such land, and shall be paid in advance.

(c) The deposit paid at the time of application shall be in discharge of the amount due on the next first day of January or July, as the case may be.

(d) The person to whom such licence is issued shall within six months of the issue of his licence, personally occupy the land allotted to him, and shall continue so to occupy such land, except as hereinafter provided, for the term of five years, or until he shall obtain a title to such land.

8. No land held under the provisions of this Act shall be transferable during the currency of the licence mentioned in the clause next preceding.

9. In the event of any failure during the currency of the licence to perform the condition of occupation the Minister may declare the licence absolutely forfeited, and the land in respect of which the licence is issued shall revert to Government: Provided that if it is proved to the satisfaction of the Minister that the failure to occupy was caused by drought, he may excuse such failure, but such excuse shall not be given for a period of more than twelve months, unless such drought continue for a longer period.

10. At the expiration of the five years for which any licence is granted, and if the Minister is satisfied that the conditions therein contained have been duly fulfilled, he shall cause to be issued to the licensee a grant of the land held and occupied by him on quitrent tenure, subject to the conditions stated in Section V. of Act 15 of 1887, subject to the payment of fifteen annual instalments, each of the amount of one-twentieth of the value of the land, together with the value of the survey and other expenses, which shall be a first charge on such land, and shall be secured by mortgage in favour of the Government: Provided that in the event of it being proved to the satisfaction of the Minister, who shall require certificates to that effect, that the licensee has after two years of occupation made permanent improvements on the land occupied by him under such licence equal at least to the value of the said land, the Minister may cause to be issued to him a title to the land held or occupied by him, subject to the payment of so many annual instalments of one-twentieth of the value of the land, together with the value of the survey and other expenses, as shall, together with the annual payments made by him in respect of the licence to the said ground, make up the whole value, and such annual payments due shall be secured by mortgage.

11. If any instalment shall not be paid within three months of the date on which it is due and payable an additional sum equal to one-fourth part thereof, by way of penalty, shall be added thereto, and shall, together with the instalment overdue, be recoverable at the suit of the Government in any competent Court.

These farms will be allotted subject to the condition that the Licencee shall not be allowed during the continuance of his licence to cut down or destroy any forest timber, or poles growing upon the land, except as shall be reasonably necessary for domestic purposes, and for the beneficial occupation of the land, but not for sale.

The diagrams and Licence Deeds may be seen at the Office of the Civil Commissioner at Van Rhyn's Dorp, and at the Surveyor-General's Office, Cape Town.

All inquiries should be addressed to the Surveyor-General. d

The Purchase Price in each case includes cost of Survey and other Expenses.

CHARLES CURREY,
Under Secretary.

DIVISION OF VAN RHYN'S DORP.

Field-cornetcy No. 4, Vierfontein.

Lot No. 124, called "Douse-the-Glim Extension, in extent 5,035 morgen 527 square roods; bounded Nwds. by Klipdrift Extension, Swds. by Douse the-Glim and the Zout River, Ewds. by Klipdrift, Wwds. by Zaudkraal C. Purchase Price, £120.

Lot No. 125, called "Springbok Vlakte B," in extent 3,318 morgen 383 square roods; bounded N Ewds. by Springbok-vlakte C, S.Ewds. by Springbok Vlakte A, S.W.s. by Zagies Bergen, Wwds by Quaggaskop Extension. Purchase Price, £100.

Lot No. 128, called "Springbok Vlakte E," in extent 6,008 morgen 30 square roods; bounded Nwds. by Gemsbok Rivier W. Swds. by Springbok Vlakte D, Ewds. by Kleinfontein Rivier, Wwds. by Race Course. Purchase Price, £160.

Lot No. 130, called "Gemsbok Rivier West," in extent 5,137 morgen 393 square roods; bounded Nwds. by Klipgat South and Klipdrift, Swds. by Springbok Vlakte E, and Douse-the-Glim, Ewds. by Gemsbok Rivier E, West by Klip Drift. Purchase Price, £120.

Lot No. 134, called "Quaggaskop Extension," in extent 5,146 morgen 88 square roods; bounded Nwds. by Zandkraal B, Swds. by Zagies Bergen A and Roode Pan, Ewds. by Crown Land, Wwds. by Quaggaskop. Purchase Price, £210.

Lot No. 140, called "Moedverloren," in extent 8,640 morgen 140 square roods; bounded Nwds. by Mostert's Kop, Swds. by Holle Rivier, Ewds. by Zout Fontein, Wwds. by Klipdrift Extension. Purchase Price, £120.

Lot No. 145, called "Springbok Vlakte," in extent 3,544 morgen 396 square roods; bounded Nwds. by Zuid Groot Klip, Swds. by Drooge Hout Berg Vlakte B, Ewds. by Crown Land, Wwds. by Allevein's Vlakte. Purchase Price, £110.

Lot No. 147, called "Zuid Groot Klip," in extent 3,276 morgen 581 square roods; bounded Nwds. by Noord Groot Klip, Swds. by Springbok Vlakte, Ewds. by Crown Land, Wwds. by Bees Vlakte. Purchase Price, £100.

Lot No. 148, called "Allevein's Vlakte," in extent 3,351 morgen 570 square roods; bounded Nwds. by Bees Vlakte, Swds. by Drooge Hout Berg Vlakte and Duiker Vlakte B, Ewds. by Springbok Vlakte, Wwds. by Een Koker Boom Vlakte. Purchase Price, £100.

Lot No. 150, called "Roode Sloot Vlakte," in extent 5,951 morgen 181 square roods; bounded Nwds. by Slagtkop, Swds. by Drooge Hout Berg Vlakte A, Ewds. by Wolvegraafwater, Wwds. by Springbok Vlakte. Purchase Price, £120.

Digitized by Google

[1903.]

Department of Agriculture, Cape of Good Hope,
Cape Town, 21st November, 1903.

CURRENT MARKET RATES (WHOLESALE) OF AGRICULTURAL PRODUCE.

THE following Table of Current Market Rates (Wholesale) of Agricultural Produce on Saturday last, the 14th November, 1903, ruling at the several Centres named, is published for general information.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

CENTRE.	A. Wheat. Per 100 lbs.	B. Wheat Flour. Per 100 lbs.	C. Boer Meal. Per 100 lbs.	D. Mealies. Per 100 lbs.	E. Mealie Meal. Per 100 lbs.	F. Barley. Per 100 lbs.	G. Oats. Per 100 lbs.	H. Oat Hay. Per 100 lbs.	J. Potatoes. Per Bag.	K. Tobacco (Boer Roll) Per lb.	L. Beef. Per lb.	M. Mutton. Per lb.	N. Fresh Butter. Per lb.	O. Eggs. Per Dozen.	P. Cattle (Slaughter).	Q. Sheep (Slaughter)
	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d		
Aliwal North	0 11 6	1 0 0	0 13 6	..	0 17 0	0 12 0	0 15 0	0 13 0	0 16 0	0 1 9	0 0 11	0 0 11	0 4 0	0 2 0		
Beaufort West	0 12 3	0 16 0	0 13 0	0 10 6	0 13 0	0 10 0	0 10 0	..	0 13 6	0 1 9	0 0 10	0 0 10	0 1 9	0 2 0	£19 to £24	22/- to 24/-
Burghersdorp	..	..	..	0 10 6	..	..	..	0 12 0	0 15 0	..	0 1 1	0 1 2	0 4 9	0 1 9	£22	30/-
Cape Town	0 10 0	0 12 8	0 10 9	0 6 6	0 7 6	0 9 0	0 10 0	0 7 0	0 17 0	0 0 11	0 0 10	0 0 10	0 1 6	0 2 3	£16 to £20	25/-
Clanwilliam	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Colesberg	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	0 3 6	0 1 9	..	..
Cradock	..	..	..	..	..	..	..	0 10 6	1 10 0	0 0 4	..	0 0 10	0 2 0	0 2 0	..	..
Dordrecht	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
East London	0 13 0	0 17 0	0 17 0	0 13 6	0 13 6	0 9 6	0 12 6	0 12 0	2 0 0	0 1 6	0 1 1	0 1 1	0 2 9	0 1 9	£22	..
Graaff-Reinet	0 11 6	..	0 12 9	0 11 0	..	0 10 0	0 14 3	..	1 4 9	0 0 5	..	0 0 8½	0 2 6	0 1 9	£13 to £16 10s.	25/- to 30/-
Grahamstown	..	..	..	0 12 9	..	0 7 0	..	0 6 9	1 1 0	0 0 10	0 0 11	..	0 2 7½	0 2 0	..	..
Kimberley	0 12 0	0 15 0	0 13 6	0 9 6	0 11 6	0 12 0	0 11 6	0 9 6	1 0 0	0 0 7	0 1 3	0 1 0	0 1 9	0 2 6	£20 to £22 10s.	25/- to 30/-
King William's Town	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Malmesbury	0 9 6	0 14 0	0 12 0	0 8 0	..	0 9 0	0 8 0	0 7 0	0 18 6	0 1 9	0 0 9	0 0 9	0 1 6	0 1 6	£17	27/-
Mossel Bay	..	..	..	0 18 0	..	..	..	..	1 5 0	..	..	..	..	..	..	..
Pietermaritzburg, Natal	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Port Alfred	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Port Elizabeth	..	..	..	0 10 0	..	0 8 6	..	0 7 0	0 15 0	0 0 4	..	..	0 2 3	0 2 0	..	..
Queen's Town	0 11 6	0 17 6	0 16 6	0 11 3	0 8 6	0 12 6	0 11 6	0 10 0	1 7 0	0 2 6	0 1 0	0 0 10	0 3 6	0 2 0	..	..
Tarkastad	0 12 6	0 15 3	0 14 6	0 10 0	..	0 10 0	..	0 12 6	1 0 0	0 2 0	0 0 9	0 0 10	0 2 6	0 2 0	..	..
Vryburg	0 13 6	0 17 6	0 15 0	0 11 6	0 13 6	0 12 0	0 12 6	0 10 0	1 10 0	0 1 0	0 0 11	0 0 11	0 2 0	0 1 6	£17 to £20	27/6
Worcester	0 11 0	0 15 0	1 3 0	0 8 0	0 12 0	0 10 0	..	0 4 0	0 17 6	0 0 6	0 0 11	0 0 11	0 1 7	0 1 3	£22	50/-

NOTE.—Returns have not been received from Civil Commissioners, Clanwilliam, Dordrecht and King William's Town.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

[1075.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 21st November, 1903.

IT is hereby notified that Mr. GERT STEFANUS BEKKER, the Licensee, under Act No. 37 of 1882, of the Piece of Land, hereunder described, has, in terms of Section 13 of the said Act, applied for permission to transfer the Licence thereof to Messrs. JOHANNES JUSTUS RANGE and HERKLAAS ALBERTUS RANGE.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

Tembuland.

Licence 1451. A piece of ground, situated in the District of Elliot, Tembuland, being Lot No. 63 A, Embokotwa, in extent 8 Morgen 589 Square roods, bounded N. E. and S. W. by Commonage, S. E. by Lot No. 62, N. W. by Lot No. 63.

[1064.*] [1903.]

Office of the Commissioner of Public Works,
Cape Town, Cape of Good Hope,
16th November, 1903.

AMENDED NOTICE TO MARINERS.

CAPE OF GOOD HOPE—ALGOA BAY.

PORT ELIZABETH—ALTERATION OF HILL LIGHT.

NOTICE is hereby given that from the 25th September, 1903, the fixed white light with red sectors previously existing has been discontinued and has been replaced by a 4th order single occulting dioptric white light with red sectors exhibiting the following characteristics :—

1 occultation of 3 seconds in every 10 seconds.

The light exhibits the following sectors :—

Red from S. 21° W. to S. 55° W.
White ,, S. 55° W. to N. 57° W.
Red ,, N. 57° W. to N. 23° W.

The bearings are magnetic and those concerning the visibility of lights are given from *seaward*.

The light is obscured on other bearings.

The focal plane of light is 225 feet above high water. The intensity of the light emitted by the apparatus is approximately 5,000 standard candles or 5 lighthouse units.

The Tower is octagonal and the sides have been painted red and white alternately.

All descriptions of this light previously published are hereby cancelled.

LEWIS MANSERGH,
Secretary for Public Works.

Office of the Commissioner of Cape Police,
District No. 3,
Cape Town, 1st October, 1903.

UNIFORMS : CAPE POLICE DISTRICT No. 3.

ATTENTION is hereby directed to a Notice appearing on page 1131 of the *Government Gazette* dated 29th September, 1903, calling for Tenders for Cape Police Uniforms. Tenders receivable at the Office of the Controller and Auditor-General, Parliament Street, Cape Town, until 12 o'clock noon, on the 30th day of November, 1903.

MACLEOD ROBINSON,
Acting Commissioner Commanding Cape Police,
District No. 3.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED MAGAZINE FOR EXPLOSIVES.

WHEREAS MESSRS. ADOLPH MOSENTHAL & CO., of Port Elizabeth, have submitted the undermentioned magazine to be approved of for the deposit of Explosives in Bond, viz. :—A Magazine, situated at New Brighton, built of Concrete, Brick and Stone, under Iron roof with concrete ceiling, containing one floor, the property of NOBEL'S Explosive Company.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, I have approved of, and do now appoint the above-mentioned Magazine to be a Magazine for the free Warehousing and Securing of Explosives, imported without payment of duty on the first entry thereof.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town this 20th day of November, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

No. 745.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR MAIN POSTS.

ALIWAL NORTH TO HERSCHEL.

NO satisfactory Tenders having been received it is hereby notified that Sealed Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to noon on Monday, the 21st December next, for the conveyance of the following post, by motor car or by cart and not less than two horses, for the period 24th January, 1904, to the 31st December, 1905 :—

1. Between the Post Offices Aliwal North and Herschel *via* Lady Grey, twice a week each way in 10½ hours, including half an hour's detention at Lady Grey.

2. Between the Post Offices Aliwal North and Herschel *via* Lady Grey, three times a week each way, *by day*, in 10½ hours, including half an hour's detention at Lady Grey.

Tenderers for a motor car service are informed that they must make such provision as will ensure the service being carried on in a satisfactory manner, in the event of the motor service breaking down, and their attention is specially directed to clause 21 of the conditions appearing on the official tender form.

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender, and endorse their covering envelope "Mail Tender, Aliwal North to Herschel."

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving four months' notice in writing.

Forms of Tender and any other information required can be obtained from the Civil Commissioners of Aliwal North and Herschel, or the Postmasters at the above-mentioned places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
20th November, 1903.
(66140/3.) No. 626.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

DIVISION OF WILLOWMORE.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Willowmore until 12 noon on Thursday, the 24th day of December next, for the conveyance of the undermentioned post during the period 1st February to 31st December, 1904 :—

Between the Post Office, Willowmore, and the residence of the Field-cornet, Klipfontein, via the Post Office, Studtis, once a week each way on horseback in 20 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the contracts, and quote the rate per annum at which they tender.

If, during the term of the contract, a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly appointed Field-cornet as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice in writing.

Forms of tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

J. D. HUGO,
Civil Commissioner,

Civil Commissioner's Office,
Willowmore, 23rd November, 1903. No. 627.
(51131/3).

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette,*" etc., etc.

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town,
23rd November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of EBRAHIM ISMAIL, of Lady Grey, district of Aliwal North (71/286), has, by order of the Honourable The Eastern Districts Court dated the 19th day of November, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Aliwal North, at his Office, Aliwal North, the first Meeting to be held on Wednesday, the 2nd of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 9th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
23rd November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of ATHEMOOLAM GOVINDASAMY, ATHEMOOLAM KANAPATHY, CHENNATHAMBE RAMALINGAM, NADASEN RETHNAM, GOUDAPPA KUISHNAN, KANGARATHEM THAMBE, and MARY ANNASAMY trading at Dordrecht, as A. Govindasamy & Company, (71/581), has by order of the Honourable the E. Districts Court, dated the 16th day of November, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of the Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Wodehouse, at his office, Dordrecht, the first Meeting to be held on Monday, the 7th December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of debts; the second Meeting on Monday, the 14th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
23rd November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of GABRIEL WOOD LOW, of East London (71/301), has, by order of the Honourable Mr. Justice Kotzé, dated the 20th day of November, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of East London, at his Office, East London, the first Meeting to be held on Wednesday, the 2nd of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 9th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town,
23rd November, 1903.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

NOTICE is hereby given that the Estate of THOMAS HENRY STOKES and EDMUND JAMES LIONEL STOKES, trading at Graham's Town as STOKES & SON, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable the Eastern Districts Court, bearing date the 19th day of November, 1903, upon the petition of Messrs. GARDE & COMPANY, of Graham's Town.

GEO. A. REYNOLDS,
Master.

Master's Office, Cape Town,
23rd November, 1903.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

NOTICE is hereby given that the Estate of CALMAN SCHAPIRO, BARNETT GOODMAN, and MORRIS MILLER, trading at Porterville Road, Tulbagh, as SCHAPIRO & GOODMAN has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice Kotze, bearing date the 23rd day of November, 1903, upon the petition of Messrs. J. W. Jagger & Coy., of Cape Town.

GEO. A. REYNOLDS,
Master.

Master's Office Cape Town,
23rd November, 1903.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

NOTICE is hereby given that the Estate of BERE BAND, of Uitenhage, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable the Eastern District Court, bearing date the 16th day of November, 1903, upon the petition of Messrs. Stephen Fraser and Company, Ltd., of Port Elizabeth.

GEO. A. REYNOLDS,
Master.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

Master's Office, Cape Town,
23rd November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of HARRY BIRD BLACK, a Merchant and Importer, of Burg Street, Cape Town, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice KOTZE, bearing date the 18th day of November, 1903, upon the petition of JOSEF HOFMANN, of Silesia, in the Austrian Empire.

GEO. A. REYNOLDS,
Master.

AMENDED EDICT.

Master's Office, Cape Town,
23rd November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ALEXANDER CLARK (R. 111/119), also known as ALFRED ALEXANDER CLARK, an Hotel Proprietor, who died on the 24th November, 1898, at the St. George's Hotel, Cape Town, are required to take notice that his estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, 1st December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

AMENDED EDICT.

Master's Office, Cape Town,
23rd November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of STEPHANUS FREDERICK NEL (R. 123/565), a shopkeeper, Augsburg, of the Ladismith District, deceased, are required to take notice that he having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Ladismith, on Wednesday, 2nd December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
23rd November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of BEATRIX ADRIANA ESTERHUYSE (R123/244), a Spinster, who died on the 22nd May, 1902, at Geelbek, of the Prince Albert District, are required to take notice that she having died Intestate a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be before the Resident Magistrate, at his office, Sutherland, on Friday, 18th December, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
23rd November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JOHN HICKEY (R.123/232), Sergeant of Police, of the Oudtshoorn District, deceased, are required to take notice that, he having died intestate, a meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Oudtshoorn, on Wednesday, 16th December, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
23rd November, 1903

THE Next of Kin and Creditors of MARIA CECELIA VENTER, (R123/852), a Minor, of the Cradock District, deceased, are required to take notice that she having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Cradock, on Friday, 18th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
23rd November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of CLARA BANKS (R123/83) and her subsequently deceased spouse JAMES BANKS, of the Bathurst District, deceased, are required to take notice that their estates being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Port Alfred, Bathurst, on Friday, the 18th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estates of such deceased Persons as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
23rd November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JANE CARRUTHERS (born Barton), R. 123/64, a widow, who died on the 2nd September, 1903, at Queenstown, are required to take notice that her Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, East London, on Friday, 18th December, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
23rd November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of EZAU ARENDSE (R119/2), a labourer, of the Paarl District, deceased, are required to take notice that his estate being unrepresented, a meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Paarl, Wednesday, 9th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely, and all such Persons as afore-aid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
23rd November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JOHN STEWART (R123/756), a carpenter, of the Bathurst District, deceased, are required to take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, his surviving spouse, KATHERINE STEWART (born GALBRAITH), and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Port Alfred, Bathurst, on Friday, the 18th December, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office,
High Court, Kimberley,
20th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of WILLIAM FOWLES (R 3,242), of Kimberley, deceased, are required to take notice that his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the High Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Kimberley, on Wednesday, December the 16th next, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

NOTICE.

RESUMPTION OF LAND UNDER SECTION 2, ACT 27 OF 1887.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 2, Act 27, of 1887, that, unless the Quit-Rent due upon the undermentioned Farms in the Division of Mafeking, which have been left derelict by their owners, be paid within three months from date hereof, it is the intention of the Government to resume possession of the land and to cancel the titles thereof:—

DESCRIPTION.

1. Farm "Prospect," registered owner, JAN H. MARAIS; number of years in arrear, 8. Annual rent £1 11s. 0d.

2. Farm "Zanlbult," registered owner, C. LOMBARD; number of years in arrear, 7. Annual rent £1 3s. 0d.

3. Farm "Edward's Dam," registered owner, C. J. UYS, M's son: number of years in arrear, 4. Annual rent £1 4s. 0d.

4. Farm "Heefer's Lust," registered owners, BECHUANALAND ESTATE SYNDICATE; number of years in arrear, 5. Annual rent 15s. 0d.

E. GRAHAM GREEN,
Civil Commissioner.

Mafeking,
September 9th, 1903.

MEETING OF MORTGAGEES, SURETIES AND OTHERS.

In the matter between MARTHINUS JOHANNES SPENGLER, Plaintiff, and DAVID FIELD, Defendant.

A MEETING of Mortgagees, and of all Persons interested in the undermentioned property, will be held before the High Sheriff, at his Office, Public Buildings, Grave Street, Cape Town, on Tuesday, 8th December, 1903, at 11 o'clock precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

1. Certain piece of land situate at Wynberg, in the Cape Division, being Lots 17 and 18, Block K of part of portion A of Lots 134 to 145 and 158 to 178 (Battswood Estate) measuring 38 square roods and 128 square feet, transferred to the Defendant on the 10th day of December, 1901, and

2. Certain piece of land situate at Wynberg, in the Cape Division, being Lot 3 of Lot 64 of the Battswood Estate, measuring 21 square roods and 126 square feet, transferred to the Defendant on the 17th day of March, 1902.

At this Meeting the sworn valuation of the property will be exhibited, and anyone interested will have an opportunity of expressing an opinion as to the reserve price to be placed upon the property under Rule 113.

GEO. A. REYNOLDS,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
Cape Town, 23rd November, 1903.

SHERIFF'S SALE.

DISTRICT OF COLESBERG.

In the Suit between BERNARDUS J. V. D. SANDT DE VILLIERS, Plaintiff; and IZAK JOHANNES KEUN, Defendant.

IN execution of the Judgment of the Supreme Court in the above Suit, a Sale will be held at Colesberg, in said District, on Friday, the 4th day of December, 1903, of the following, viz.:—150 Sheep and Goats, 50 Ostriches, 2 Cart Horses, 3 Mares, Mule, Buck Waggon and Spider, Cream Separator, Churns, Saddles, Harness, Quantity of Agricultural Implements, &c.; Suite Parlour Furniture, Rubenstein Piano, &c.

Sale to commence at 10 o'clock.

J. R. WILL, Deputy Sheriff.

Deputy Sheriff's Office, Colesberg,
18th November, 1903. 6718c

WARRANT OF APPREHENSION.

WYBRAND ELIAS THUYNISSEN WALTERS, Esquire, Justice of the Peace for the District of Port Elizabeth.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against MOSES WINDVOGEL, of Port Elizabeth, that he did on the ninth day of November commit the crime of Contravening Section 29, Act 23 of 1888.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said Moses Windvogel, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Port Elizabeth, this 11th day of November, 1903.

(Sgd.) W. E. T. WALTERS,
Justice of the Peace.

Description.

Age 30, height about 5 feet, hair woolly, complexion dark, prominent cheek bones, speaks English well, born at Cradock, has a mole over eye, head droops when walking, had in his possession prison shirt and trousers marked P.E.P., wearing one pair of black boots with 11 rubber rings on soles, also a small patch on left side of left boot, also one grey-back shirt.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES

WARRANT OF APPREHENSION.

G. H. B. SHAW, Esquire, J.P. for the Colony of the Cape of Good Hope.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against WILLIAM ROBB, of Tweefontein, that he did on or about the 24th day of October, 1903, commit the Crime of Contravening Sections 32 and 36, Act 12 of 1882.

These are therefore in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof, you apprehend and bring the said WILLIAM ROBB, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate, Colesberg, to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Colesberg, this 19th day of November, 1903.

G. H. B. SHAW, R.M.,
Colesberg.

WARRANT OF APPREHENSION.

CHARLES SHAW NICHOLSON, Esquire, Resident Magistrate for the District of Paarl, to the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against ELEKA MABANGA, a prisoner awaiting trial in the Paarl Gaol that he did on the 14 h day of November, 1903, commit the crime of Contravening Section 28, Act 23 of 1888 (escaping from Prison).

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said ELEKA MABANGA, or cause him to be apprehended and brought before me to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to law.

Given under my hand at Paarl this 16th day of November, 1903.

C. SHAW NICHOLSON,
Resident Magistrate.

Description of Eleka Mabanga.

Age, 37 years; Height, 5 ft. 4 in.; Hair, Black W.; Eyes Brown; Complexion, Brown; Build, Medium; Forehead low; Nose, flat; Mouth, large; Chin, round; Beard, slight; Moustache, small.

Marks and peculiarities:—Scar on forehead; scar on left of neck; scar on back of left hand; scar on left cheekbone.

Dressed in felt hat, an old blue suit, a brown military jersey, no boots.

WARRANT OF APPREHENSION.

JOHN WERENDLEY KUYS, Esquire, A.R.M., and Justice of the Peace for the several Districts of the Cape Colony.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against JOHN JACKSON, late of Blaauwbank Siding, Richmond District, that he did on the 25th day of October, 1903, commit the crime of Housebreaking with intent to steal and theft of £68.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said John Jackson or cause him to be apprehended and brought before me to be examined and to answer to the said information, and to be dealt with according to Law.

Given under my hand at De Aar this 28th day of October, 1903.

J. W. KUYS, A.R.M.,
J.P., Cape Colony

Description of John Jackson.

European, age about 35 years, height about 5 ft. 7 in., sallow complexion, dark brown hair, heavy brown moustache, first joint of forefinger wanting in one of hands, suffering from sore tongue and sore under lip, represents himself to be a fitter, wore when last seen navy blue jacket, light coloured trousers, blue cap, tan boots and soft white shirt, supposed to have gone to Germiston, Transvaal.

WARRANT OF APPREHENSION.

JOSEPH WALTER MORRIS, Esquire, Justice of the Peace for the Colony of the Cape of Good Hope.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against YITA, of Ngqeleni, that he did on Saturday Evening, the 16th day of October, commit the crime of Escape from lawful Custody in contravention of Section 116 of Act 24 of 1886.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said YITA or cause him to be apprehended and brought before me to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to law.

Given under my hand at Ngqeleni, this 20th day of October, 1903.

M. MORRIS,
J.P. and R.M.

Description of Yita.

Escaped on evening of 16th October, 1903; Place of birth, Tabankulu; Occupation, Peasant; Address, Tshikitsha, Tabankulu; Name of Father, Nt-welane; Address of Headman, Gaujana, Tabankulu; Where tried, R.M.'s Court, Ngqeleni; Crime, Stock Theft; Sentence, 3 years imprisonment with Hard Labour, and to receive 25 lashes with the cat o' nine tails; Description, two Vaccination marks on right arm, tatooed on chest, stomach, round navel, on back of neck, down spine and over buttocks, and on right arm; one scar point of left shoulder, scar on left groin, three on left side stomach, one on left hip and three on buttocks, two scars on left shin and one on left knee, left foot swollen; Height, 5 feet 10½ inches; Remarks, invariably walks with a limp, left foot swells after work and is very noticeable. An old C.M.R. boy, slight knowledge of English, knows a few Dutch words.

WARRANT OF APPREHENSION.

JOHN CHRISTOPHER PETER DU TOIT, Esquire, Justice of the Peace for the Cape Colony, and Resident Magistrate for the District of Molteno.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against KIVA, of Molteno, that he did on the 7th day of November, 1903, commit the crime of Contravening Section 28 of Act No. 23 of 1888.

These are, therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said KIVA or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate of Molteno to be examined, and to answer the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Molteno this twelfth day of November, 1903.

J. C. P. DU TOIT,
Justice of the Peace for the Cape Colony and R. M. of Molteno.

Description.

Eyes, brown; nose, broad; hair, woolly; height, about 5 feet 8 inches; residence, Umtata; age, about 38 years; peculiarities, slight beard and moustache, round scar right cheek, face full and round.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

WARRANT OF APPREHENSION.

J. A. VERSCHUUR, Esquire,
Justice of the Peace for the Colony.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against JOHN WILLIE PERRY of New Brighton, that he did on the 9th day of November, 1903, commit the crime of contravening Section 29, Act 23 of 1888.

These are therefore in His Majesty's Name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said JOHN WILLIE PERRY or cause him to be apprehended and brought before me to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at New Brighton, this 9th day of November, 1903.

J. A. VERSCHUUR,
Assistant Resident Magistrate and
Justice of the Peace for the Colony.

Description of John Willie Perry.

Typical American Negro; By profession a painter; Age 26; Height, 5 feet 6 inches; Hair, black woolly; Eyes, black, Complexion, very black; Short, thick-set build; Nose, flat; Mouth, large; Face, oval; No beard, no moustache. *Dress*, wore at the time of his escape—Blue serge suit, brown pointed boots, grey cap, pyjama jacket instead of shirt. Speaks English fluently.

NOTICE.

ANIMALS' DISEASES.

NOTICE is hereby given that the quarantine imposed on the 17th October, 1903, on the horses at the Police Camp, Windsorton Road, on account of an outbreak of Glanders, has this day been withdrawn.

J. B. FRASER.
Acting Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Kimberley, November 20th, 1903.

APPRENTICESHIP UNDER ACT No. 8 OF 1889.

WHEREAS SARAH TITUS, Kaffir girl, aged 13 years was on the 10th of November, 1903, sentenced by me for the crime of theft of property, to be apprenticed to some fit and proper person until she shall attain the age of 21 years; notice is hereby given that application will be received by me up to the 31st December next, by any person wishing to apprentice her.

LANCELOT HARISON,
Resident Magistrate.

C. C. and R. M. Office,
Cradock, 18th November, 1903.

NOTICE.

SALE OF UNCLAIMED ARTICLES IN POSSESSION OF THE CRADOCK POLICE.

ATTENTION is hereby directed to a notice appearing on page 777 of the *Government Gazette* of 28th August, 1903, to the effect that certain articles, now in the possession of the Cradock Police, will be sold by Public Auction if not claimed before the 30th November, 1903.

LANCELOT HARISON,
Resident Magistrate, Cradock

Resident Magistrate's Office,
Cradock,
5th September, 1903.

NOTICE.

DESTITUTE CHILD.

WHEREAS MARIE KOCK, Coloured, Hottentot, Girl about 5 years of age, has been reported to me to be in a state of destitution.

The mother, Marie Kock, was in the service of Mr. Gert Diederick Stemmet, a farmer, residing at Apricooskloof in this district, but her whereabouts are at present unknown.

The reputed father, Cupido Janse, his whereabouts are also unknown.

Notice is hereby given that unless the said Marie Kock is claimed within six weeks from this date, by some relative fit, proper, and willing to maintain and take care of her, she will be indentured in terms of Section 7, Chapter 3, Act No. 15 of 1856, to Mr. Gert Diederick Stemmet, a farmer, residing at Apricooskloof, in this division, aforesaid, according to law.

T. H. ROUX,
Ag. R.M

Resident Magistrate's Office,
Montagu, 18th November, 1903.

Public Works Department,
Cape Town, Cape of Good Hope
23rd November, 1903.

TENDERS will be received by the Controller and Auditor-General up to noon on the 25th November, 1903, for Furniture for the Court Room at Griquatown.

All particulars obtainable at the Office of the District Inspector of Public Works, Kimberley.

No tender necessarily accepted.

JOSEPH NEWEY,
5751c Chief Inspector of Public Works.

Cape Government Railways.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

BONDED WAREHOUSE AT KIMBERLEY GOODS STATION.

AMENDING my notice No. 18 of the 3rd July last, the Bonding Warehouse in the Goods Station at Kimberley, will be closed 31st January, 1904, instead of 31st October.

All goods contained in the said Bonded Warehouse must be withdrawn therefrom on or before the 31st January, 1904.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Rlys.,
Cape Town, October 28th, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

SALE OF UNCLAIMED GOODS AT PORT ELIZABETH.

NOTICE is hereby given that a Sale of Unclaimed Goods will take place at the Sale Room of Mr. R. W. Hunter, Queen Street, Port Elizabeth, at 10 a.m., on Saturday, the 12th December, 1903.

A list of the articles to be sold can be seen at the Office of the Traffic Manager or the Goods Superintendent, Port Elizabeth.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Railways,
November 17th 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR STORES.

TENDERS are invited for the following stores required for the service of the Railway Department during the year 1904 :—

Disinfectants.
Coir Mats.
Panel Doors, Window Frames, Mouldings, &c.

Forms of Tender, conditions of contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth and East London, where also samples may be inspected of Coir Mats, Panel Doors, Window Frames, Mouldings, &c.

Sealed Tenders, addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tenders for Disinfectants," or as the case may be, will be received up to noon on Friday, 11th December, 1903.

The lowest or any Tender not necessarily accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 17th November, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

KOELENHOF.

IT is hereby notified, for general information, that on and from the 1st proximo, the siding hitherto known as Remount Siding will be re-named Koelenhof.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Railways.
Cape Town, 18th November, 1903. No. 51 of 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 26th August, 1903.

WHEREAS the Cape Orchard Company, Limited, and Mr. G. W. GIE have applied in terms of the 14th Section Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land, adjoining their respective properties, in the Division of Worcester; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 28th November, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this Office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No 67, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

Portion of "Modderdrift Outspan," in extent about 180 morgen; bounded northwards by Railway property, southwards by "Water Kloof," northeastwards by "Modder Drift," formerly "De Doornen," and westwards by part of "Vendutie Kraal;" situated in the Field-cornetcy of Achter Hex River, Division of Worcester.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 28th August, 1903.

WHEREAS the Fingo Headman, VELDMAN, has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land adjoining his property, in the District of Kentani, Transkei; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Tuesday, 1st December, 1903; and all persons having, or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 68, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

In extent about 134 morgen; bounded Northwestwards and Eastwards by Crown Land, and Westwards by Farm No. 6, the property of the applicant; situated in the District of Kentani, Transkei.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 10th September, 1903.

WHEREAS Mr. P. M. EKSTEEN has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land adjoining his property, in the Division of Paarl; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Tuesday, 15th December, 1903; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 74, 1903.

Description of the above piece of ground.

In extent about 250 morgen; bounded southwards by the farm "La Terre de Lugue," and otherwise by Crown Land; situated in the Field-Cornetcy of French Hoek, Division of Paarl.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 29th September, 1903.

WHEREAS Mr. B. PUNT has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land adjoining his property, in the Cape Division; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 2nd January, 1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 77, 1903.

Description of the above Piece of Ground

In extent about 470 square roods; bounded North-Eastwards by a roadway, and otherwise by applicant's property; situated near Retreat, in the Cape Division.

Surveyor's-General's Office,
Cape Town, 29th September, 1903.

WHEREAS Messrs. H. J. LE ROUX, J. BRENT and J. H. KRUGER have applied in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887 for a piece of Crown land adjoining their property, in the Division of Somerset East; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 2nd January, 1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 78, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

In extent about 550 morgen; bounded north-eastwards and westwards by "Bleyde Riviers Hoek," southwards by part of "Buffelsfontein," and southeastwards and eastwards by "Wilde Paarde Nek;" situated in the Field-cornetcy of Vogel River, Division of Somerset East.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 3rd November, 1903.

IN terms of Section II., Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV., V., and VI. of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following erven, situate in the Village of Flagstaff, in Eastern Pondoland, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Resident Magistrate's Office, at Flagstaff, at 10 o'clock, a.m., on Wednesday, 20th January, 1904, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale, one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In cases where the purchase money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Resident Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey, viz., £2 0s. 6d., on each Lot, and of the Title Deed, viz., 12s. 3d., shall be paid to the Resident Magistrate or other duly authorised person in that behalf, on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifth of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made in respect thereof shall be forfeited to the Government.

The General Plan and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Resident Magistrate at Flagstaff.

A. H. CORNISH-BOWDEN,

No. 84, 1903. For Surveyor-General.

IN THE VILLAGE OF FLAGSTAFF.

The improvements hereunder specified will have to be paid for by the Purchaser, not being the improver, in cash, on the day of Sale.

General No.	Lot No.	Extent. mor.	sq. rds.	sq. ft.	Upset Price. £ s. d.	Value of Improvements. £ s. d.
10552	1	0	310	103	20 0 0	25 0 0
10553	2	4	579	0	125 0 0	500 0 0
10554	3	0	206	36	5 0 0	—
10555	4	0	206	36	5 0 0	—
10556	5	0	206	36	5 0 0	—
10557	6	0	187	72	20 0 0	10 0 0
10558	7	0	187	72	5 0 0	—
10559	8	0	187	72	5 0 0	—
10560	9	0	187	72	5 0 0	—
10561	10	0	168	108	5 0 0	—
10562	11	1	132	6	50 0 0	300 0 0
10563	12	0	232	6	5 0 0	—
10564	13	0	393	108	30 0 0	60 0 0
10565	14	0	187	72	5 0 0	—
10566	15	0	187	72	5 0 0	—
10567	16	0	196	126	20 0 0	10 0 0
10568	17	0	187	72	20 0 0	65 0 0
10569	18	0	189	54	20 0 0	25 0 0
10570	19	0	195	0	20 0 0	15 0 0
10571	20	0	180	0	5 0 0	—
10572	22	0	215	90	5 0 0	—
10573	23	0	215	90	20 0 0	650 0 0
10574	24	0	206	36	5 0 0	—
10575	25	0	206	36	5 0 0	—
10576	26	0	206	36	5 0 0	—
10577	27	0	187	72	5 0 0	—
10578	28	0	187	72	5 0 0	—
10579	29	0	187	72	20 0 0	150 0 0
10580	30	0	187	72	5 0 0	—
10581	31	0	187	72	5 0 0	—
10582	32	0	187	72	5 0 0	—
10583	33	0	226	3·15	5 0 0	—
10584	34	0	313	18	5 0 0	—
10585	35	0	206	36	5 0 0	—
10586	36	0	206	36	5 0 0	—
10587	37	0	206	36	5 0 0	—
10588	38	0	206	36	5 0 0	—
10589	39	0	191	122·4	5 0 0	—
10590	45	0	209	10·5	40 0 0	400 0 0
10591	46	0	171	43·5	5 0 0	—
10592	47	0	208	48	5 0 0	—
10593	48	0	208	48	5 0 0	—
10594	49	0	208	48	5 0 0	—
10595	50	0	208	48	5 0 0	—
10596	51	0	208	48	5 0 0	—
10597	52	0	208	48	5 0 0	—
10598	53	0	501	6	30 0 0	50 0 0
10599	54	0	171	76	5 0 0	—
10600	55	0	246	1	20 0 0	25 0 0
10601	56	0	223	63	5 0 0	—
10602	57	0	239	34	5 0 0	—
10603	58	0	282	17	20 0 0	75 0 0
10604	59 & 60	0	341	59	50 0 0	450 0 0
10605	61	0	184	66	20 0 0	150 0 0
10606	62	0	291	21	5 0 0	—
10607	63	0	478	118	30 0 0	30 0 0
10608	64	0	354	124	20 0 0	40 0 0
10609	65	0	330	80	20 0 0	30 0 0
10610	66	0	223	88	5 0 0	—
10611	67	0	223	88	15 0 0	30 0 0
10612	68	0	437	72	30 0 0	25 0 0
10613	69	0	407	112	30 0 0	70 0 0
10614	73	0	222	32	20 0 0	30 0 0
10615	74	0	203	18	20 0 0	60 0 0
10616	75	0	197	132	20 0 0	100 0 0
10617	76	0	250	134	25 0 0	250 0 0
10618	77	0	218	58	20 0 0	25 0 0
10619	78	0	154	24	5 0 0	—
10620	79	0	154	24	5 0 0	—
10621	80	0	278	36	40 0 0	100 0 0
10622	81	0	187	72	5 0 0	—
10623	82	0	250	—	35 0 0	250 0
10624	83	0	208	48	5 0 0	—
10625	84	0	208	48	5 0 0	—
10626	85	0	208	48	5 0 0	—
10627	86	0	208	48	5 0 0	—
10628	87	0	208	48	5 0 0	—
10629	88	0	208	48	5 0 0	—

Digitized by Google

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 4th November, 1903.

WHEREAS Mr. D. J. S. DIPPENAAR has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for two pieces of Crown Land adjoining his property, in the Division of Graaff-Reinet; and whereas the said pieces of land are so situated that they should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 6th February, 1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this Office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
for Surveyor-General.

No. 85, 1903.

Description of the above pieces of Ground.

I. In extent about 300 morgen; bounded Northwestwards and Westwards by "Groene Kloof," Southwards by Wolve Kloof and Eastwards by Crown Land; situated in the Field-Cornetcy of Buffel's Hoek, Division of Graaff-Reinet.

II. In extent about 200 morgen; bounded Northwards and Northwestwards by "Wolve Kloof," Southwards by "Bouwer's Hoek," Southwards and Southwestwards by "Annex Slegtgenoeg and Apen Kloof" and Eastwards by "Paarde Fontein"; situated as the foregoing.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 4th November, 1903.

WHEREAS Mr. W. T. RANDALL has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land, adjoining his property, in the Township of Matatiele, Griqualand East: and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 6th February, 1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
for Surveyor-General.

No. 86, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

In extent about 50 square roods; bounded Eastwards by Lot No. 1, Block IV, and otherwise by Streets; situated in the Township of Matatiele, Griqualand East.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of BERNARDUS LAMBERTIS CLAASSEN, of Goedeverwachting, Ladi-mith. (71/107.)

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate of Ladismith, on Saturday, the 19th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate. And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before the 31st December, next, or proceedings will be instituted against them.

H. W. BECKER,
Sole Trustee.

6653c

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

In the Insolvent Estate of HERMAN BLOMSON, of Piquetberg.

NOTICE is hereby given to the Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made to the Supreme Court by motion on the 12th day of January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time and place any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Cape Town, this 20th day of November, 1903.

FINDLAY & TAIT,
Applicant's Attorneys.

No. 4, Wale Street, Cape Town. 6661c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of HELEN KATRINA FAUCHE, of Robertson.

THE Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for inspection of Creditors, at the Office of the Resident Magistrate, Robertson, for a period of Seven Days reckoned from the 25th day of November, 1903, and thereafter for a further period of Fourteen Days reckoned from the 5th December, 1903, at the Master's Office, Cape Town; after which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Dated at Robertson, this 20th day of November, 1903.

BASIL JONES,
Sole Trustee.

6664c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of RICHARD SANDILANDS, Tobacco Manufacturer, trading as J. SAUNDERS & Co., of Port Elizabeth.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court for a period of fourteen days reckoned from the 24th November, 1903, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and to order the distribution thereof.

WALKER & JACOBSOHN.
Trustee's Attorneys.

Cape Town, 23rd November, 1903. 6714c

High Court of Griqualand.

GRIQUALAND WEST LOAN, TRUST & AGENCY COMPANY, LIMITED, KIMBERLEY.

In the Insolvent Estate of LOUIS PRICE, trading at Kimberley as LOUIS PRICE & Co.

ALL Persons claiming to be Creditors in this Estate are required to take notice that the Undersigned has been elected and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the Third Meeting to be held before him, at his Office, Kimberley, on Wednesday, the 30th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay their debts to the Undersigned, on or before the said 30th December, 1903, or proceedings will be instituted against them.

J. POOLEY,
Sole Trustee.

Kimberley, 19th November, 1903. 6665c

High Court of Griqualand.

GRIQUALAND WEST LOAN, TRUST & AGENCY COMPANY, LIMITED, KIMBERLEY.

In the Insolvent Estate of AHMED KHAN, of Beaconsfield.

ALL Persons claiming to be Creditors in this Estate are required to take notice that the undersigned has been elected and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him, at his Office, Kimberley, on Wednesday, the 30th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate are required to pay their debts to the undersigned, on or before the said 30th December, 1903, or proceedings will be instituted against them.

J. POOLEY,
Sole Trustee.

Kimberley, 19th November, 1903. 6667c

Digitized by Google

High Court of Griqualand.

GRIQUALAND WEST LOAN, TRUST & AGENCY COMPANY, LIMITED, KIMBERLEY.

In the Insolvent Estate of GEORGE WILLIAM LEFTLEY, of Kimberley.

ALL persons claiming to be Creditors in this Estate are required to take notice that the undersigned has been elected and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the Third Meeting to be held before him at his Office, Kimberley, on Wednesday, the 30th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon for the proof of debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay their debts to the undersigned on or before the said 30th December, 1903, or proceedings will be instituted against them.

J. POOLEY,
Sole Trustee.

Kimberley, 19th November, 1903. 6666c

High Court of Griqualand.

GRIQUALAND WEST LOAN, TRUST & AGENCY COMPANY, LIMITED, KIMBERLEY.

In the Insolvent Estate of CHEW FONG of Kimberley.

ALL persons claiming to be creditors in this Estate are required to take notice that the undersigned has been elected and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate and that the Master has appointed the third meeting to be held before him, at his office, Kimberley, on Wednesday, the 30th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate; and all persons indebted to the said Estate are required to pay their debts to the undersigned, on or before the said 30th December, 1903, or proceedings will be instituted against them.

J. POOLEY,
Sole Trustee.

Kimberley, 19th November, 1903. 6668c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of REUBEN SNAEDER, lately of 47, Rochester Road, Salt River, Reg. fol. 71/488.

THE first and final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of fourteen days from the 25th November, 1903, after which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the Distribution thereof.

Dated at Cape Town, this 23rd day of November, 1903.

E. R. SYFRET,
Sole Trustee.

6717c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WALTER WILLIAM BROOKE HOWARD, an Engineer.

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him at Cape Town, on Friday, the 18th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate. And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned forthwith, or proceedings will be instituted against them.

G. W. STEYTLER,
Sole Trustee.

No. 4, Church Square, Cape Town. 6681c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of FRANCIS SMITH, of Wynberg.

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate and that the Master has appointed the third meeting to be held before him at Cape Town, on Friday, the 18th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate. And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned forthwith, or proceedings will be instituted against them.

G. W. STEYTLER,
Sole Trustee.

No. 4. Church Square, Cape Town. 6682c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of HERBERT EDWIN PALMER and HENRY GRENFELL STEVENS, trading as H. E. PALMER & Co., Stationers, &c., Church street, Cape Town. (Reg. fol. 71/401).

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him, at Public Buildings, Cape Town, on Friday, 18th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the Proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate; and all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 30th instant, or proceedings will be instituted against them.

E. R. SYFRET,
Sole Trustee.

89 St. George's street,
Cape Town, 19th November, 1903. 6675c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of PETER F. KROHN of Cambridge District of East London.

THE Supplementary Liquidation and Distribution Accounts in the above Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, East London, for a period of 7 days reckoned from the 27th November, 1903, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court for a period of 14 days reckoned from the 10th day of December, 1903. After which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

WM. F. MARSHALL,
S. T. WAKEFIELD.
Trustees.

6694c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ABRAHAM ZACHARIAS DORFLING, of 'Schiethoogte," District of Jansenville.

NOTICE is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above Estate will lie in the Office of the Resident Magistrate of Jansenville, for the inspection of Creditors for a period of Seven Days reckoned from the 24th day of November, 1903, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court for a further period of fourteen days, reckoned from the 8th day of December, 1903, after which date should no objection be raised thereto the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the Distribution thereof.

Dated at Uitenhage, this 19th day of November, 1903.

A. E. CARNEY,
Sole Trustee.

6695c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of SALTMARSH & HOULDSWORTH, of East London.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the Third Meeting to be held before him on Monday, the 21st December, 1903 at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned forthwith, or proceedings will be instituted against them.

H. G. MURRAY,
Sole Trustee.

Cathcart Street,
King William's Town. 6710c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of FREDERICK SAMUEL TINKEHAM, of Mafeking.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are hereby required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate of Mafeking, at Mafeking, on Wednesday, the 23rd day of December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate. All Persons indebted to the said Estate are required to pay their indebtedness to the undersigned on or before the 15th day of December, 1903, or proceedings will be instituted against them.

EDWARD W. JOYCE,
Sole Trustee.

Paddon's Buildings,
Mafeking, 19th November, 1903. 6693c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WILLIAM ARTHUR LODGE.

ALL persons claiming to be creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third meeting to be held before him at his office, in Kimberley, on Wednesday, 9th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate; and all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the said 9th December, 1903, or proceedings will be instituted against them.

A. RAMSAY,
Sole Trustee.

35 Stockdale Street,
Kimberley, 21st November, 1903. 6686c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ARNOLD MANOVILL, General Dealer, of Lady Grey Street, Paarl. Reg. Folio, 71/353.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that a Special Meeting of Creditors will be held before the Master of the Supreme Court, at his Office, Public Buildings, Cape Town, on Friday, the 11th day of December, 1903, at 10 o'clock precisely, for the proof of Debts.

E. R. SYFRET,
Sole Trustee.

89 St. George's Street, Cape Town,
21st November, 1903. 6676c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ARIE OTGAAR, a General Dealer, of Stellenbosch.

A Special Meeting of Creditors in the above-named Estate will be held before the Resident Magistrate of Stellenbosch, at his Office, on Friday, 27th November, 1903, at 10 a.m. precisely, for the proof of Debts.

J. J. VAN WIJK,
Sole Trustee.

Stellenbosch, 20th November, 1903. 6679c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that NICOLAAS JOHANNES GROBLER, of Burghersdorp, Speculator, intends applying to one of the Judges of the Supreme Court of this Colony, at Cape Town, on Wednesday, the 9th day of December, 1903, for leave to Surrender his Estate as Insolvent, and that prior to such application, a statement of his affairs will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Albert, at Burghersdorp, for a period of seven days, calculated from the 27th day of November, 1903.

Dated at Burghersdorp, this 17th day of November, 1903.

C. A. SCHWEIZER,
Applicant's Attorney.

6673c

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the judges of the Honourable the Eastern Districts Court at Grahamstown on Friday, the 4th day of December, 1903, for leave to surrender the Estate of PIETER WILLEM VAN HEERDEN, a butcher of Cradock, as Insolvent. The schedules will lie for the inspection of creditors, at the office of the Resident Magistrate, Cradock, for a period of seven days reckoned from the 23rd day of November, 1903, inclusive.

Cradock, 18th November, 1903.

METCALF & CO.,
Applicant's Attorneys.

6654c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on the 5th day of December, 1903, for leave to surrender the Estate of CHARLES MARTIN HUXHAM, of Claremont, Carriage Builder, as Insolvent.

The Schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate at Wynberg, for a period of seven days reckoned from the 26th day of November, 1903.

Dated at Cape Town this 23rd day of November, 1903.

W. G. MOORE & SON,
Applicants' Attorneys.

6716c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that LODEWYK FRANS CORNELIS BECK, Manager of the "Bodega," of Main Street, Paarl, intends applying to one of the Judges of the Supreme Court of this Colony, at Cape Town, on the 10th day of December, 1903 for leave to surrender his Estate as Insolvent, and that prior to such application a statement of his affairs will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Paarl, for a period of Seven Days from the 2nd day of December, 1903.

Dated at Cape Town, this 21st day of November, 1903.

SILBERBAUER, WAHL & FULLER,
Applicant's Attorneys.

6706c

Digitized by Google

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE TO CREDITORS.

WE hereby give notice that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on Monday the 7th day of December, 1903, for leave to Surrender the Estate of IZAAK JOHANNES KEUN, Speculator and Farmer, of Rietbult, Colesberg, as Insolvent. The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate for Colesberg, for a period of seven days, reckoned from the 26th day of November, 1903.

Dated at Cape Town, this 21st day of November, 1903.

6685c Applicants' Attorneys.

NOTICE.

In the Estate of the late JAMES BUSSEY.

CREDITORS and Debtors in the above Estate are requested to file their Claims and pay their Debts to the Undersigned within Six Weeks from date of publication hereof.

F. T. GARBUTT,
Executor Dative.

Sercwe. 10th October, 1903. 6155c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late DORA MEREDITH (nee MAKER).

ALL persons having Claims against the above Estate are requested to lodge the same with the undersigned within six weeks from the date hereof; and those indebted thereto are requested to pay the same within the same period.

W. B. SHAW,
Agent for Executor Testamentary.

18, Church Street, Cape Town,
20th November, 1903. 6651c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JACOBUS DANIEL MARE, of Aberdeen.

ALL persons having Claims against the above Estate are required to lodge same with the undersigned within Six Weeks from the date hereof; and those indebted thereto to pay the Amounts due by them within the same period.

Dated at Aberdeen, this 17th day of November, 1903.

J. M. ENSLIN,
6652c Executor Dative.

GRAAFF-REINET BOARD OF EXECUTORS, LTD.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Intestate Estate of the late JOHANNA ELIZABETH MARE (born SWANEPOEL) and predeceased spouse, HENDRIK JACOBUS MARE, of Adendorp.

CREDITORS of the above Estate are requested to file their Claims on or before the 2nd January, 1904 at the Office of the Graaff-Reinet Board of Executors, Limited, and Debtors to pay at the same place, forthwith.

R. A. JANSEN, } Executors Dative.
H. J. MARE, }

Graaff-Reinet, 17th November, 1903. 6659c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARGARET DOROTHEA JONSON, born MOORE.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are requested to file their claims with the undersigned within Six weeks from date, and those indebted thereto to pay at the same place within the same period.

GEORGE W. MUGGLESTON,
Agent for Executor Testamentary.

Willowmore, 16th November, 1903. 6658c

GRAAFF-REINET BOARD OF EXECUTORS, LTD.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late PETRUS JACOBUS FOURIE, of Vergenoegd, Jansenville.

CREDITORS of the above Estate are requested to file their claims on or before the 2nd January, 1904, at the Office of the Graaff-Reinet Board of Executors, Limited, and Debtors to pay at the same place forthwith.

C. J. FOURIE,
Executor Testamentary.

Graaff-Reinet, 17th November, 1903. 6660c

UITENHAGE GENERAL AGENCY OFFICE.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

PATRICK NELSON and surviving spouse CATHERINE NELSON, born COLEMAN, of Uitenhage.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are hereby requested to file their claims with the undersigned, within Six Weeks from this date, and those indebted thereto, are hereby requested to pay their respective Debts forthwith.

F. H. LUYT,
For Self and Co. Executor.

Caledon Street,
19th November, 1903. 6699c

NOTICE.

In the Estate of the late SARA JOHANNA VLOK, born VLOK, of the farm Zandheuvel, in the District of Sutherland.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the Undersinged, within six weeks from date of this, and those indebted thereto to pay such debts within the same period.

B. VAN M. LOUW,
Attorney for Executor Testamentary.

Sutherland,
17 November, 1903. 6669c

NOTICE.

In the Estate of the late JOSEPH KIDSON, of Zuurhoek, Elliot.

ALL Persons having Claims against the above Estate are hereby called upon to lodge them with the Undersigned on or before the 2nd January, 1904; and those Indebted thereto, are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Indwe, this 20th November, 1903.

C. W. ELLIOTT,
6690c Attorney for Executors Testamentary.

NOTICE.

In the Estate of the late ALEXIS NICHOLAS BAMBERGER.

ALL Claims against the above Estate must be sent in to the undersigned within Six weeks from date, and all Accounts owing must be settled within the same period.

C. C. M. BAMBERGER,
Executrix Testamentary.

Avondale, Cuyler Crescent,
Port Elizabeth, 19th November, 1903. 6692c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOSEPH MORTON, of Kimberley.

ALL persons having Claims against the above Estate are required to file the same at the Office of the undersigned, in Market Street, Kimberley, within Six Weeks from the date of publication hereof; and all those indebted thereto are required to pay the Amounts due by them within the same period.

HAARHOFF & HERTOG,
Attorneys for the
Executor Dative.

Kimberley, 19th November, 1903. 6674c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late GERT MATTHYS BOTHA, of Kapgat, District Calvinia.

ALL Persons who have Claims against the above Estate must lodge same with the Undersigned within six weeks from the publication hereof; and th se who are Indebted to the Estate must pay the amount of their indebtedness to me within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

N. S. LOUW,
Agent for Executor Testamentary.

Calvinia, 17th November, 1903. 6683c

NOTICE.

In the Estate of the late ARNOLDUS CHRISTIAAN VLOK, of Zandheuvel, in the District of Sutherland.

ALL Persons having claims against the above Estate are hereby required to lodge same with the Undersigned within six weeks from date of this; and those indebted thereto to pay such debts within the same period.

B. VAN M. LOUW,
Attorney for Executrix Testamentary.

Sutherland,
17 November, 1903. 6670c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARIA JOSINA VAN WYK (born KOTZEE) of Calvinia.

ALL persons who have claims against the above Estate must lodge the same with the undersigned within six weeks from the publication hereof and those who are indebted to the Estate, must pay the amount of indebtedness to me within the same period, failing which legal proceedings will be taken for recovery thereof.

N. S. LOUW,
Agent for Executor Testamentary.

Calvinia, 18th November, 1903. 6684c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ANDRIES FERREIRA and subsequently deceased spouse, MARIA SUSANNA FERREIRA (born JANSEN VAN VUREN), of Dwaas, District Uniondale.

ALL Persons having claims against the above Estate are hereby required to file the same at the Office of the undersigned within six weeks from date of publication hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Uniondale, 18th November, 1903.

JACOBUS A. L. DE WAAL,
Attorney for Executor.

6697c

NOTICE.

In *re* Estate late THOMAS RICHARDSON, of Port Elizabeth.

THE Undersigned requests all Claims against the above Estate to be at once sent in for settlement.

THOS. O'BRIEN,
Law and Estate Agent,
63 an 64 Mutual Buildings,
Port Elizabeth.

Port Elizabeth, 18 November, 1903. 6700c

NOTICE.

In *re* Estate late CHARLES GOODALL SMITH SHEEAN, of Port Elizabeth.

THE Undersigned requests all Claims against the above Estate to be at once sent in for settlement.

T. O'BRIEN,
Executor Dative.

63 and 64, Mutual Buildings,
Port Elizabeth,
18th November, 1903. 6704c

NOTICE.

In *re* Estate late JOHN GRANGER, of Port Elizabeth.

THE Undersigned requests all Claims against the above Estate to be at once sent in for settlement to

T. O'BRIEN,
Executor Dative.

63 and 64 Mutual Buildings,
Port Elizabeth, 18th November, 1903. 6703c

NOTICE.

In *re* Estate late JOHN ALFRED FLETCHER, of Port Elizabeth.

THE Undersigned requests all Claims against the above Estate to be at once sent in for settlement to Mr. O'BRIEN, Law and Estate Agent, 63 and 64 Mutual Buildings.

ANN FLETCHER.
(born Blackburn),
Executrix Dative.

Port Elizabeth, 18th November, 1903. 6702c

NOTICE

In *re* Estate late ELLEN BURNS (born HENDLEY) and predeceased Spouse PATRICK BURNS.

THE Undersigned requests all Claims against the above Estates to be at once sent in for settlement to Mr. O'BRIEN, Law Agent, Office 63 an 64, Mutual Buildings.

MARTIN JOSEPH BURNS,
Executor Dative.

Port Elizabeth, 18 November, 1903. 6701c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late IGNATIUS MICHAEL VAN NIEKERK, Junior, of Misgund, District Uniondale.

ALL Persons having Claims against the above Estate are hereby required to file the same at the Office of the Undersigned within six weeks from the date of publication hereof; and those indebted thereto, to pay the amounts due by them within the same period.

Uniondale, 18th November, 1903.

JACOBUS A. L. DE WAAL,
Executor Dative.

6698c

Digitized by Google

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

Cape Town,
Friday, 24th October, 1903.

In the matter of the Petition of MART MABUYA.

UPON the motion of Mr. CLOSE of Counsel for Petitioner and upon reading his petition filed

IT IS ORDERED,

that a Rule *nisi* issue calling upon all persons having or pretending to have any right or title to the following property, viz. :—

1. Certain piece of land being Lot No. 19 situate near the village of Stutterheim measuring 4 acres, at present registered in the name of one WILLIAM ELAM by Deed of Transfer bearing date the 11th day of June, 1864, and

2. Certain piece of land being Lot No. 34 situate near the village of Stutterheim, measuring 4 acres, at present registered in the name of one DONALD MCDOUGALL by Deed of Transfer bearing date the 12th day of October, 1864 ;

To appear in the Supreme Court on the 12th day of December, 1903, and establish their claims to the same or be forever barred therefrom, and further, to show cause why the said property shall not be registered in the name of Petitioner who has been in occupation of Lot 19 since 10th July, 1869, and of Lot No. 34 since 17th August, 1863.

Rule to be published once in the *Government Gazette*, twice in a King William's Town English paper, and once in a Kaffir newspaper circulating in the District of Stutterheim.

By order of the Court,

J. H. GATELY,
Acting Registrar.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

Cape Town,
Monday, 2nd November, 1903.

In the matter of the Petition of MART MABUYA.

HAVING heard Mr. BENJAMIN, of Counsel, for one JULIUS HILNER, claiming to be the owner of Lot No. 106 near the Village of Stutterheim, being one of the lots directed to be registered in the name of the Petitioner under the provisions of "The Titles Registration and Derelict Lands Acts, 1881," by an order of this Court bearing date the 15th day of April, 1903, as amended by a subsequent order bearing date the 24th day of October, 1903, and having read his affidavit filed,

IT IS ORDERED

that transfer of the said Lot No. 106 be restrained pending the further order of the Court ; and

IT IS FURTHER ORDERED

that a Rule *nisi* issue calling upon all persons having, or pretending to have, any right or title to the following property, viz. :—

1. Certain piece of land, being Lot No. 32, situate near the Village of Stutterheim, in extent four acres, at present registered in the name of one Moss by Deed of Transfer bearing date the 21st day of September, 1881 ;

2. Certain piece of land being Lot No. 33, situate as above, in extent four acres, at present registered in the name of the said Moss by Deed of Transfer bearing date the 21st day of September, 1881 ; and

3. Certain piece of land, being Lot No. 106, situate as above, in extent four acres, granted to one EMIL HEITZ, and by him twice sold—firstly to the said JULIUS HILNER, to whom transfer was passed on the 19th day of October, 1865, and secondly to the said MOSS, to whom transfer was passed on the 21st day of September, 1881 ;

To appear in the Supreme Court on the 12th day of December, 1903, and establish their claims to the same, or be forever barred therefrom, and further, to show cause why the said property shall not be registered in the name of the Petitioner.

Rule to be published once in the *Government Gazette*, twice in a King William's Town English newspaper, and once in a Kafir newspaper circulating in the District of Stutterheim.

By order of the Court,

J. H. GATELY,
Acting Registrar.

6711c

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

In the Matter of the Petition of CORNELIA HENDRINA ELIZABETH ESTERHUIZEN, Executrix Testamentary of the Estate of the late DIRK JACOBUS ESTERHUIZEN.

UPON reading the aforegoing Petition lodged under the "Titles Registration and Derelict Lands Act, 1881," praying that certain lot of ground (Water Erf) marked No. 4, block G, situate in the Town of Aberdeen.

Measuring 225 square roods, may be registered in the name and as the property of Petitioner in her aforesaid capacity, the said Erf having been purchased on or about the 9th day of January, 1875, by the said DIRK JACOBUS ESTERHUIZEN from one WILLEM PRESENTIE, who purchased the same from one JODIEN TIEN DE KLERK, in whose name the property stands registered by Deed of Transfer bearing date the 25th day of January, 1876.

IT IS ORDERED

That a Rule issue calling upon all persons having or pretending to have any right or title to the land in question to appear in the Supreme Court on the 12th day of December, 1903, and establish their claims to the same or be for ever barred therefrom, and further, to show cause why the said property shall not be registered in the name of the Petitioner in her capacity as aforesaid.

Rule to be published twice in a Dutch newspaper circulating in Aberdeen.

By Order of the Right Honourable the Chief Justice, bearing date at the Supreme Court Chambers, in Cape Town, the 6th day of November, 1903.

J. H. GATELY,
6663c Acting Registrar of the Supreme Court

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

In the matter of JOHN WALKER, JOHN WALKER, jr., THOMAS MOUAT, CAMERON WALKER, and R. FRANK HILLS, trading as the Grand Junction Railways.

NOTICE is hereby given that the undersigned have been appointed Receivers under order of the Honourable the Supreme Court dated the 14th of November, 1903, with power, *inter alia*, forthwith to issue a notice calling on all Creditors to file their claims and to realise all assets of the said Grand Junction Railways.

In terms of their appointment they hereby call upon Creditors to file their claims within six weeks from this date, at the office of the second undersigned, 89 St. George's Street, Cape Town, and have to request all persons indebted to the partnership to pay the amounts due by them forthwith at the same place and within the same period.

J. E. P. CLOSE, } Receivers.
E. R. SYFRET. }

6719c

PUBLIC SALE BY AUCTION.

In the Insolvent Estate of JOHN CECIL HUSBAND, of Klipdam, in the District of Barkly West, Chemist and Druggist.

THE Sole Trustee in this Estate will cause to be Sold, on Monday, the 30th day of November, 1903 at 11 o'clock sharp, on the premises, at Klipdam, the Stock-in-Trade, Fixtures and Utensils, as also a Corrugated Iron and Wood Building, 30 x 20.

S. G. MARCH,
Agent-at-Law, Barkly West,
Sole Trustee.

Barkly West, 17th November, 1903. 6655c

PUBLIC SALE.

Insolvent Estate of A. M. YOUNG of Malmesbury.

THE Undersigned will cause to be sold as follows :—

I. The Furniture belonging to the Estate, on the 25th November, 1903, at 3 p.m., at Insolvent's residence.

II. The Stock-in-trade on Wednesday, 2nd December, 1903, at 2 p.m., at the shop of the Insolvent.

FRED. WERDMÜLLER,
Sole Trustee.

Malmesbury, November, 1903.

IMMELMAN & Co., Auctioneers, 6680c

Digitized by Google

IN THE MATTER OF "THE WHITTLESEA HALL SYNDICATE, LIMITED."

AT an Extraordinary General Meeting of the above named Syndicate duly convened and held at the Offices of Peacocke & Bolus, Solicitors, Queenstown, on the 30th day of October, 1903, the following Special Resolution was duly passed, namely :—"That the Syndicate be wound up voluntarily under the provisions of the Companies Act, 1892, and "that HERBERT WALTER BOLUS and ROBERT CHARLES "FARQUHARSON be, and are hereby appointed, Liquidators, "for the purpose of the said winding up, at a remuneration "of 5% on the gross amount realized."

And at a subsequent Extraordinary General Meeting of the said Syndicate, also duly convened, and held at the aforesaid place on the 13th day of November, 1903, the said resolution was duly confirmed.

Dated at Queenstown this 13th day of November, 1903.

H. R. BURBEROW,
Chairman.

6662c

DIVISIONAL COUNCIL UNIONDALE.

NEW VALUATION OF RATEABLE PROPERTIES.

NOTICE is hereby given in terms of Section 251 of Act No. 40 of 1889, that the Divisional Council of Uniondale, will hold a Court, in the Court Room, at Uniondale, at 10 o'clock in the forenoon, on Thursday, 24th day of December, 1903, for the purpose of revising the existing Valuation Roll of rateable properties in this division framed in 1900, in pursuance of the provisions of the said Act and for the purpose of hearing and determining objections thereto. The existing Valuation Roll will lie until that date for inspection of every owner, occupier of lessee of any property included therein, at the office of the Divisional Council of Uniondale.

By Order,

JACOBUS A. L. DE WAAL,
Secretary.

Divisional Council Office,
Uniondale, 17th November, 1903. 6691c

DIVISIONAL COUNCIL OF PIQUETBERG.

NOTICE is hereby given in terms of Sub-section A of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of this Council to apply to His Excellency the Governor that a proclamation be issued to proclaim that the following road shall cease to be a main road, i.e.: the road from Piquetberg to 24 Rivers, over the farms Rietfontein, De Kuilen, Serviteur's Kraal, Vandeling, De Kopjes, and Halfman's Hof. Any person objecting is hereby required to lodge his objections at this office in writing within three months from date hereof.

NICO. J. VLOK.
Secretary.

Divisional Council Office,
Piquetberg, September 16th, 1903. 5792c

DIVISIONAL COUNCIL, UITENHAGE.

IN terms of Act 40, 1889, it is the intention of the Divisional Council of Uitenhage to make application to His Excellency the Governor,—That portion of the Main Road, from the Eastern abutment of the Gamtoe's Bridge, running in a North-easterly direction towards Port Elizabeth for a distance of about 650 yards from the Bridge, to be closed to public traffic, and in lieu thereof, the new deviation which runs more or less parallel with the old Road between the same points, to be substituted.

Objections thereto will be received to 31st January, 1904.

By order,
P. R. HEUGH,
Secretary.

Divisional Council Office,
Uitenhage, 20th October, 1903. 6282c

MUNICIPALITY, HOPE TOWN.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 147 of Act 45 of 1882, that it is the intention of the Municipality to apply to Government for a Loan of One Thousand Pounds (£1,000) sterling, wherewith to pay off existing debts and complete the present waterworks.

By Order,

H. MEYER,
Secretary.

Municipal Office,
Hope Town, 4th November, 1903. 6458c

ALEXANDRIA DIVISIONAL COUNCIL.

NEW VALUATION ROLL.

THE Divisional Council of Alexandria having caused a valuation of all the immovable property in this division liable to be assessed for rateable purposes to be made, it is hereby notified that the said Council will hold a Court in conformity with the provisions of Act No. 40 of 1889 subdivision VIII part II., in the Court Room at Alexandria, on Wednesday the 23rd day of December, 1903, at 9 o'clock in the forenoon, for the purpose of hearing and determining, objections to such valuations, and in the meantime the Valuation Roll will lie at the Office of the said Divisional Council, for the inspection at reasonable hours, of every owner, occupier or lessee of any property included therein.

JOSEPH E. CHOWLES,
Secretary.

6625c

DIVISIONAL COUNCIL, EAST LONDON.

RATE FOR 1904.

NOTICE is hereby given that the Divisional Council of East London has levied and assessed, upon all persons liable thereto, a Rate of ½d. in the £ for the service of the year 1904 (¼d. for Main Roads and ¼d. for Divisional Roads and other purposes), and that the same will become due and payable at this office on the 1st January, 1904.

S. T. WAKEFIELD,
Secretary.

Divisional Council Office,
East London, 18th November, 1903. 6671c

VICTORIA WEST DIVISIONAL COUNCIL.

INTENTION TO LEVY A RATE.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 265 of Act No. 40 of 1889, that it is the intention of this Council, at a Meeting to be held in the Court Room, at Victoria West, on Tuesday, the 29th day of December, 1903, at 10 a.m., to assess and impose upon all persons liable thereto a Rate on the value of Immovable Properties situate in the Division of Victoria West for the year 1904. Such Rate to become due and payable on the 1st day of January, 1904.

By Order,

VINCENT C. CLOETE,
Secretary.

Office of the Divisional Council,
Victoria West,
18th November, 1903. 6677c

NOTICE.

Under Section 2, Act 35, 1889.

WE, the undersigned, hereby give notice that we intend applying to the Honourable the Colonial Secretary for Letters of Naturalization being granted to us.

Signed at Hanover, 19th of November, 1903.

JOE ISAK STONE.
BENJAMIN S. BAYER.
SAMUEL JOHN BAYER.

6672c

Digitized by Google

VALUATION ROLL.

NOTICE is hereby given that the Valuation Roll for the Division of Komgha will lie for inspection at the Office of the Undersigned, and that a Court will be held for the purpose of hearing and determining objections to the same on Monday, 28th day of December, 1903, at 11 a.m.

J. GRANVILLE NICHOLSON,
Secretary.

Divisional Council Office, Komgha.
18th November, 1903.

6688c

VICTORIA WEST DIVISIONAL COUNCIL.

NEW VALUATION ROLL.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 251 of Act No. 40 of 1889, that the Valuation Roll of all Rateable Property situate in this Division will lie at the Office of the Secretary, on Erf No. 89, Church Street, Victoria West, for a period of Thirty Days from Tuesday, the 24th day of November, 1903, for the inspection of every owner, occupier, or lessee of any of the property therein, who, upon all lawful days and at reasonable hours, may inspect the same and take abstracts therefrom.

And it is further notified that the Divisional Council will, on Tuesday, the 29th day of December, 1903, and in the Court Room, Victoria West, at 10 o'clock in the forenoon, hold a Court for the purpose of hearing and determining objections to such Valuation.

By Order,

VINCENT C. CLOETE,
Secretary.

Office of the Divisional Council,
Victoria West, 18th November, 1903. 6678c

NOTICE.

NOTICE is hereby given that, at a meeting of the Divisional Council of Komgha, held this day, a rate of one penny in the £ stg. was assessed and levied on all property in the Division liable thereto, in the proportion of half Main Roads and half other Roads—and that the said rate will fall due and become payable at the Office of the Council, in Komgha, on the 23rd day of December, 1903.

J. GRANVILLE NICHOLSON,
Secretary.

Divisional Council Office, Komgha,
18th November, 1903.

6689c

NOTICE.

NOTICE is hereby given that WILLIAM HENRY BROMLEY has resigned his position as a Director of BROMLEY BROS., LTD., and is no longer employed by us.

He is not in any way authorised to represent the Company.

BROMLEY BROS., LTD.
CHAS. BROMLEY, Managing Director.

Economic Buildings, Spin Street,
Cape Town, 21st November, 1903. 6699

LOST LUGGAGE.

WE are instructed to sell for account of the Cape Government Railways, on Friday, the 27th inst., at 2 p.m., at the Lower End of Porter Street, Woodstock, a quantity of Lost and Unclaimed Goods, comprising Trunks, Bundles, Walking, Golf and Polo Sticks, Umbrellas, Tool Chest, One Sextant (by Negent, Wells & Sons, London), Guards, Watches, &c., &c. List at Lost Luggage Office, Strand Street, or at the Offices of

LINDENBERG & DE VILLIERS.
Auctioneers and Appraisers.

670sc

PORT ELIZABETH MUNICIPALITY.

CORPORATION NOTICE No. 72, 1903.

Expropriation Notice.

NOTICE is hereby given that the Town Council of Port Elizabeth have decided to acquire by expropriation the following property, to wit :—

The Lot No. 61a of the London Missionary Society Lands standing registered in the name of THOMAS MARTIN, situated between Russell Road and Campbell Street, and extending to 6 square roods and 8452 square feet or thereby.

The owner of which property is not represented by any Agents duly accredited and is not discoverable.

The said Council, in accordance with the provisions of Sections 144 and 145 of the Port Elizabeth Municipal Act, 1897, intend to acquire the said property, and the owner thereof is required to take notice that the Council is ready and willing to treat with him or any person duly authorised by him for the recompense or compensation to be made by the said Council for the said property, and the said owner is required to apply within six (6) months from the date of publication of this notice to the said Council stating the recompense or compensation claimed.

Should the said owner fail to apply within the said period, then the said Council, will, in accordance with the powers conferred upon them by the said Act, appoint some competent person, to be approved of by the Civil Commissioner for the Division of Port Elizabeth, to appraise the value of the land, and after such appraisement shall have been made, the said Council shall pay such sum as such person shall have valued the land at, into the Guardian Fund to the credit of the party entitled thereto.

By Order,

DAV. WALKER,
Town Clerk.

Town Clerk's Office, Port Elizabeth,
18th November, 1903. 6687c

HANKEY VILLAGE MANAGEMENT BOARD RATE.

AT the request of the Hankey Village Management Board, a rate of three pence in the £1 was levied by the Divisional Council of Humansdorp on all the immovable rateable property liable thereto; the rate to become payable at the office of the undersigned on the 1st December, 1903, and all rates not paid before the 1st March, 1904, shall carry interest at the rate of 6 per cent. per annum.

By order,
J. L. M. GOEDHALS,
Secretary.

Divisional Council, Humansdorp,
18th November, 1903. 6696c

Digitized by Google

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 5,625 for £500 on the Life of STENHOUSE TINLEY (now TILNEY.)

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above Policy, the Original having been lost,—Notice is hereby given, that unless the Original be produced at this Office within Three Months from this Day's date, a Duplicate will be issued.

By order of the Board,

JOHN ROBB, Secretary.

Cape Town, 22nd September, 1903. 5793c.

LOST BANK DRAFT.

NOTICE is hereby given that Sight Draft No. 40 1340 for £21 11s. 7d. drawn on 4th November, 1903, by the Cape Town Branch of the Standard Bank of South Africa, Limited, on the Johannesburg Branch of the said Bank, in favour of Gerald Edward Twamley Walshe, has been lost (or stolen) and a duplicate thereof applied for.

J. FITZWILLIAMS.

6713c Assist. Manager.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a Certified Copy of the Deed of Transfer made on the 20th October, 1896, No. 6832, made by ALFRED THOMAS RUTTER in favour of MARIA MAGDALENA KRIEGLER, married without community of property to BENJAMIN JACOBUS KRIEGLER, whereby "Certain piece of land situate in the Cape Division, at Salt River, being a portion of the place called 'Everstedt' or 'Eberstadt,' marked Nos. 8 and 9, Block R, measuring 36 square roods 66 square feet," was conveyed: and all persons claiming to have any objection to the issue of such Copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within Fourteen Days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 24th day of November, 1903.

(Sgd.) MYNDERT JACOBUS LA COCK,
JAN CHRISTIAAN LA COCK,
Executors Testamentary to the Estate of the late MARIA MAGDALENA KRIEGLER.

SILBERBAUER, WAHL & FULLER,
Applicants' Attorneys,
Bureau Street, Cape Town. 6705c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer, whereby certain one half part or share in certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of Murraysburg, called Vierfontein, measuring 6,651 morgen and 268 square roods (Audit fol. 2545), was conveyed by GABRIEL PETRUS ROSSOUW to KAREL SEBASTIAN VAN HEERDEN, on the 27th December, 1894.

And all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town this 23rd day of November, 1903.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,
6715c Applicant's Attorneys.

TRADE MARKS REGISTRATION.

ROBUR

WE hereby give notice that we intend on and after the 3rd day of January, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: Tea in Class 42.

Dated at Cape Town, this 4th day of November, 1903.

JAMES SERVICE & COMPANY,
460 & 462 Collins Street,
Melbourne, Victoria, Australia,
Merchants.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133 Longmarket Street,
Cape Town. 6649c

TRADE MARKS REGISTRATION.

No. 1.

No. 2.

No. 3.

No. 4.

WE HEREBY give notice that we intend, on and after the 3rd day of January, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietors of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Marks shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say, Frozen and Chilled Carcases and parts of Carcases of Meat for use as food, in Class 42.

Dated at Cape Town, this 22nd day of June, 1903.

THE RIVER PLATE FRESH MEAT COMPANY, LIMITED,
2 Coleman Street, London, England, Meat Importers.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
141, Longmarket Street,
Cape Town. 6707c

Digitized by Google

DINSDAG, 24 NOVEMBER, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

NADEMAAL bepaald is in Sectie 15 van de "Publieke Gezondheid Amendement Wet, 1897" dat in geval van dringende noodzakelijkheid ontstaande uit het heerschen of dreigend uitbreken in eenig distrikt van eenige Besmettelijke Ziekte vermeld in Sectie 38 van genoemde Wet, het wettig zal zijn voor den Minister om zoodanige regulaties te maken en te proclameeren van kracht te zijn binnen zoodanig distrikt als noodig zal geacht worden om het uitbreken te verhinderen, of de verbreiding te stuiten, of zoodanige ziekte uit te roeien, en nademaal de ziekte bekend als Oosterssche of Builen Pest verschenen is in het Kaapsche Distrikt en nademaal de genoemde ziekte geproclameerd is eene ziekte te zijn onder genoemd Artikel 38, en nademaal de Minister, onder en krachtens de genoemde machten en gezag hem verleend door bovengenoemd Artikel 15 van de genoemde Wet, van tijd tot tijd binnen het genoemde Kaapsche Distrikt zekere regulaties heeft gemaakt en van kracht geproclameerd ten einde het uitbreken te verhinderen, of den voortgang te stuiten of de genoemde ziekte uitte roeien, en nademaal het mij is gebleken dat de genoemde ziekte nu heeft opgehouden te heerschen binnen genoemd distrikt, zoo is het dat ik nu onder en krachtens de machten en het gezag mij verleend in Artikel 16 van de genoemde Wet, mits deze herroep iedere en alle genoemde Regulaties vermeld in de hierbij gevoegde Schedule, tezam n met alle of eenige Bij-Wetten of Regels daaronder opgesteld, behalve voor zoo ver als betrekking heeft op handelingen en dingen gedaan of begonnen, rechten, voorrechten en bescherming verkregen, verplichtingen aangegaan, overtredingen gepleegd en vervolgingen ingesteld vóór dezen datum.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 6den dag van November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
P. H. FAURE.

No. 329, 1903.

Schedule tot bovenstaande Proclamatie.

De Regulaties geproclameerd door en onder de volgende Gouvernements berichten, namelijk :—

No.	209	van	4	Maart 1901
„	239	van	12	„ „
„	241	van	13	„ „
„	242	van	13	„ „
„	253	van	14	„ „
„	265	van	18	„ „
„	292	van	25	„ „
„	311	van	28	„ „
„	315	van	28	„ „
„	328A	van	1	April „
„	465	van	13	Mei „
„	483	van	20	„ „
„	854	van	1	October „
„	956	van	6	November 1901 en
„	91	van	5	Februari 1902.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Grootkruis van de hoogst Onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

NADEMAAL ik met mijne Proclamatie No. 302, gedateerd den 8sten dag van October 1903, aankondigde en de namen bekend maakte van de verschillende personen vormende de lijst van Kandidaten voor de Zetels in den Wetgevenden Raad van deze Kolonie voor de Westelijke Kies Provincie ; en verder met dezelfde Proclamatie de namen publiceerde en bekend maakte van de verschillende personen vormende het Comité van Scrutiniers voor de genoemde Kies Provincie :

En nademaal het genoemde Comité van Scrutiniers, door geschrift onder hunne hand, behoorlijk de namen gecertificeerd hebben van de Kandidaten voor wien stemmen zijn gegeven, en het aantal stemmen dat zij gevonden hebben dat gegeven is aan ieder van zoodanige Kandidaten in de genoemde Kies Provincie als volgt te zijn, dat is te zeggen :—

JOHN GARLICK	12,438
THOMAS LYNEDOCH GRAHAM, K.C.	12,530
JAMES DOUGLAS LOGAN	12,513
AUGUST HENRY PETERSEN	15,538

Zoo is het derhalve dat ik met deze Proclamatie, en overeenkomstig het Certifikaat van het Comité van Scrutiniers voornoemd, de nagenoemde personen verklaar te zijn gevonden verkozen te zijn met eene meerderheid van stemmen ontvangen als voornoemd tot behoorlijk verkozen Leden van den Wetgevenden Raad van de Kaap de Goede Hoop, voor de genoemde Kies Provincie, n.m. :—

AUGUST HENRY PETERSEN.
THOMAS LYNEDOCH GRAHAM, K.C.
JAMES DOUGLAS LOGAN.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 12den November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
P. H. FAURE.

No. 326, 1903.

[1033.] [1903.]

Koloniale Secretarie,
Kaapstad, Kaap de Goede Hoop,
12 November, 1903.

OVEREENKOMSTIG het 44ste Artikel van de Ordonnantie voor het oprichten van een Parlement voor deze Kolonie, zooals geamendeerd door het 4de Artikel van Wet 18 van 1874, wordt het volgende certifikaat gegeven door het Comité van Scrutiniers voor de Westelijke Kies Provincie, aanduidende de namen van de Kandidaten aan wien stemmen werden gegeven en het aantal stemmen dat zij gevonden hebben dat gegeven is aan een ieder van zoodanige Kandidaten in de genoemde Kies Provincie bij de verkiezing van Leden van den Wetgevenden Raad, op den 10den November 1903, ter algemeene kennisname gepubliceerd.

NOEL JANISCH,
Onder Koloniale Secretaris.

WESTELIJKE KIES PROVINCIE.

CERTIFICAAT.

De nagenoemde Scrutiniers aangesteld door Zijne Excellentie den Gouverneur met Proclamatie No. 302, gedateerd 8 October 1903, hebbende de opgaven onderzocht gemaast door de verschillende Verslaggevende Beambten in termen van Sectie 37 van de "Kies en Ballotage Wet, 1892" van het aantal stemmen gegeven aan ieder van de kandidaten bij de Verkiezing van Leden van den Wetgevenden Raad voor de Westelijke Kies Provincie gehouden op 10 November 1903, certificeeren mits deze dat zij vinden dat het navolgende het aantal stemmen is gegeven aan de verschillende Kandidaten binnen de genoemde Provincie, nam. :—

JOHN GARLICK	12,438
THOMAS LYNEDOCH GRAHAM, K.C.	12,530
JAMES DOUGLAS LOGAN	12,513
AUGUST HENRY PETERSEN	15,538

WILFRED GEORGE RUTHVEN MURRAY.
JOHN BENNIE KAYSER.
CORNELIS PIETER SCHULTZ.

Kaapstad, 12 November 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

NADEMAAL ik met mijne Proclamatie No. 302, gedateerd den 8sten dag van October, 1903, aankondigde en de namen bekend maakte van de verschillende personen vormende de lijst van Kandidaten voor de Zetels in den Wetgevenden Raad van deze Kolonie voor de Zuid-Westelijke Kies Provincie; en verder met dezelfde Proclamatie de namen publiceerde en bekend maakte van de verschillende Personen vormende het Comité van Scrutiniers voor de genoemde Kies Provincie:

En nademaal het genoemde Comité van Scrutiniers door geschrift onder hunne hand, behoorlijk de namen gecertificeerd hebben van de Kandidaten voor wien stemmen zijn gegeven, en het aantal stemmen dat zij gevonden hebben dat gegeven is aan ieder van zoodanige Kandidaten in de genoemde Kies Provincie als volgt te zijn, dat is te zeggen:—

HERMAN JOHAN DEMPERS	8,220
ADAM GABRIEL DE SMIDT	7,481
CHARLES SEARLE	6,405
HERMANUS CHRISTIAN VAN ZYL	7,671

Zoo is het derhalve dat ik met deze Proclamatie en overeenkomstig het Certifikaat van het Comité van Scrutiniers voornoemd, de nagenoemde personen verklaar te zijn gevonden verkozen te zijn met eene meerderheid van stemmen ontvangen als voornoemd tot behoorlijk verkozen leden van den Wetgevenden Raad van de Kaap de Goede Hoop, voor de genoemde Kies Provincie, n m.:—

HERMAN JOHAN DEMPERS.
HERMANUS CHRISTIAN VAN ZYL.
ADAM GABRIEL DE SMIDT.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke Zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 17den November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
P. H. FAURE.

No. 337, 1903.

[1051.] [1903.]

Koloniale Secretarie,
Kaapstad, Kaap de Goede Hoop,
19 November, 1903.

OVEREENKOMSTIG het 44ste Artikel van de Ordonnantie voor het oprichten van een Parlement voor deze Kolonie, zooals geamendeerd door het 4de Artikel van Wet 18 van 1874, wordt het volgende certificaat gegeven door het Comité van Scrutiniers voor de Zuid-Westelijke Kies Provincie, aanduidende de namen van de Kandidaten aan wien stemmen werden gegeven en het aantal stemmen dat zij gevonden hebben dat gegeven is aan ieder van zoodanige Kandidaten in de genoemde Kies Provincie bij de verkiezing van Leden van den Wetgevenden Raad, op den 10den November 1903, ter algemeene kennisname gepubliceerd.

NOEL JANISCH,
Onder Koloniale Secretaris.

ZUID-WESTELIJKE KIES PROVINCIE.

CERTIFICAAT.

De nagenoemde Scrutiniers aangesteld door Zijne Excellentie den Gouverneur met Proclamatie No. 302, gedateerd 8 October 1903, hebbende de opgaven onderzocht gemaakt door de verschillende Verslaggevende Beambten, in termen van Sectie 37 van de "Kies en Ballotage Wet, 1892" van het aantal stemmen gegeven aan ieder van de kandidaten bij de Verkiezing van Leden van den Wetgevenden Raad voor de Zuid-Westelijke Kies Provincie gehouden op 10 November 1903, certificeeren mits deze dat zij vinden dat het navolgende het aantal stemmen is gegeven aan de verschillende Kandidaten binnen de genoemde Provincie, nam.:—

HERMAN JOHAN DEMPERS	8,220
ADAM GABRIEL DE SMIDT	7,481
CHARLES SEARLE	6,405
HERMANUS CHRISTIAN VAN ZYL	7,671

CORNELIS PIETER SCHULTZ.
PHILIPPUS ALBERTUS MYBURGH CLOETE.
DANIEL JOHANNES O'FLYNN MORKEL.

Kaapstad, 16 November 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

NADEMAAL ik met mijne Proclamatie No. 302, gedateerd den 8sten dag van October, 1903, aankondigde en de namen bekend maakte van de verschillende personen vormende de lijst van Kandidaten voor de Zetels in den Wetgevenden Raad van deze Kolonie voor de Zuid-Oostelijke Kies Provincie; en verder dat dezelfde Proclamatie de namen publiceerde en bekend maakte van de verschillende Personen vormende het Comité van Scrutiniers voor de genoemde Kies Provincie:

En nademaal het genoemde Comité van Scrutiniers door geschrift onder hunne hand, behoorlijk de namen gecertificeerd hebben van de Kandidaten voor wien stemmen zijn gegeven, en het aantal stemmen dat zij gevonden hebben dat gegeven is aan ieder van zoodanige Kandidaten in de genoemde Kies Provincie als volgt te zijn, dat is te zeggen:—

PHILIPPUS SALOMON BELLINGAN	11,436
RICHARD FEATHERSTONE HURNDALL	8,405
JOHN PYOTT	8,665
ALEXANDER WILMOT	8,576

Zoo is het derhalve dat ik met deze Proclamatie en overeenkomstig het Certifikaat van het Comité van Scrutiniers voornoemd, de nagenoemde personen verklaar te zijn gevonden verkozen te zijn met eene meerderheid van stemmen ontvangen als voornoemd tot behoorlijk verkozen leden van den Wetgevenden Raad van de Kaap de Goede Hoop, voor de genoemde Kies Provincie, n.m.:—

PHILIPPUS SALOMON BELLINGAN.
JOHN PYOTT.
ALEXANDER WILMOT.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 17den November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
P. H. FAURE.

No. 338, 1903.

[1052.] [1903.]

Koloniale Secretarie,
Kaapstad, Kaap de Goede Hoop,
17 November, 1903.

OVEREENKOMSTIG het 44ste Artikel van de Ordonnantie voor het oprichten van een Parlement voor deze Kolonie, zooals geamendeerd in de 4de Artikel van Wet 18 van 1874, wordt het volgende certificaat gegeven door het Comité van Scrutiniers voor de Zuid-Oostelijke Kies Provincie, aanduidende de namen van de Kandidaten aan wien stemmen werden gegeven en het aantal stemmen dat zij gevonden hebben dat gegeven is aan iedere van zoodanige Kandidaten in de genoemde Kies Provincie bij de verkiezing van Leden van den Wetgevenden Raad, op den 10den November, 1903, ter algemeene kennisname gepubliceerd

NOEL JANISCH,
Onder Koloniale Secretaris.

ZUID-OOSTELIJKE KIES PROVINCIE.

CERTIFICAAT.

De nagenoemde Scrutiniers aangesteld door Zijne Excellentie den Gouverneur met Proclamatie No. 302, gedateerd 8 October, 1903, hebbende de opgaven onderzocht gemaakt door de verschillende Verslaggevende Beambten, in termen van Sectie 37 van de "Kies en Ballotage Wet, 1892," van het aantal stemmen gegeven aan ieder van de Kandidaten bij de Verkiezing van Leden van den Wetgevenden Raad voor de Zuid-Oostelijke Kies Provincie gehouden op 10 November, 1903, certificeeren mits deze dat zij vinden dat het navolgende het aantal stemmen is gegeven aan de verschillende Kandidaten binnen de genoemde Provincie, n.m.:—

PHILIPPUS SALOMON BELLINGAN	11,436
RICHARD FEATHERSTONE HURNDALL	8,405
JOHN PYOTT	8,665
ALEXANDER WILMOT	8,576

JOHN BENNIE KAYSER.
CORNELIS PIETER SCHULTZ.
AIDAN RICARDS JOSEPH WILMOT.

Kaapstad, 16 November, 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Grootkruis van de Hoogst Onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

NADEMAAL ik met mijne Proclamatie No. 302, gedateerd den 8sten dag van October, 1903, aankondigde en de namen bekend maakte van de verschillende personen vormende de lijst van Kandidaten voor de Zetels in den Wetgevenden Raad van deze Kolonie voor de Oostelijke Kies Provincie; en verder met dezelfde Proclamatie de namen publiceerde en bekend maakte van de verschillende Personen vormende het Comité van Scrutiniers voor de genoemde Kies Provincie:

En nademaal het genoemde Comité van Scrutiniers door geschrift onder hunne hand, behoorlijk de namen gecertificeerd hebben van de Kandidaten voor wien stemmen zijn gegeven en het aantal stemmen dat zij gevonden hebben dat gegeven is aan ieder van zoodanige Kandidaten in de genoemde Kies Provincie als volgt te zijn, dat is te zeggen:—

DAVID SOLOMON BARRABLE	7,961
KOLONEL ZACHARY STANLEY BAYLY, C.M.G...	8,096
EDWARD HUGHES.....	7,557
WILLIAM ROGERS.....	11,433

Zoo is het derhalve dat ik met deze Proclamatie en overeenkomstig het Certifikaat van het Comité van Scrutiniers voornoemd, de nagenoemde personen verklaar te zijn gevonden verkozen te zijn met eene meerderheid van stemmen ontvangen als voornoemd tot behoorlijk verkozen leden van den Wetgevenden Raad van de Kaap de Goede Hoop, voor de genoemde Kies Provincie, n.m.:—

WILLIAM ROGERS.
KOLONEL ZACHARY STANLEY BAYLY, C.M.G.
DAVID SOLOMON BARRABLE.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 17den dag van November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
P. H. FAURE.

No. 339, 1903.

[1053.] [1903.]

Koloniale Secretarie,
Kaapstad, Kaap de Goede Hoop,
17 November, 1903.

OVEREENKOMSTIG het 44ste Artikel van de Ordonnantie voor het oprichten van een Parlement voor deze Kolonie, zooals geamendeerd door het 4de Artikel van Wet 18 van 1874, wordt het volgende certificaat gegeven door het Comité van Scrutiniers voor de Oostelijke Kies Provincie, aanduidende de namen van de Kandidaten aan wien stemmen werden gegeven en het aantal stemmen dat zij gevonden hebben dat gegeven is aan ieder van zoodanige Kandidaten in de genoemde Kies Provincie bij de verkiezing van Leden van den Wetgevenden Raad, op den 10den November 1903, ter algemeene kennisname gepubliceerd.

NOEL JANISCH,
Onder Koloniale Secretaris.

OOSTELIJKE KIES PROVINCIE.

CERTIFICAAT.

De nagenoemde Scrutiniers aangesteld door Zijne Excellentie den Gouverneur met Proclamatie No. 302, gedateerd 8 October 1903, hebbende de opgaven onderzocht gemaakt door de verschillende Verslaggevende Beambten, in termen van Sectie 37 van de "Kies en Ballotage Wet, 1892" van het aantal stemmen gegeven aan ieder van de kandidaten bij de Verkiezing van Leden van den Wetgevenden Raad voor de Oostelijke Kies Provincie gehouden op 10 November 1903, certificeeren mits deze dat zij vinden dat het navolgende het aantal stemmen is gegeven aan de verschillende Kandidaten binnen de genoemde Provincie, nam.:—

DAVID SOLOMON BARRABLE.....	7,961
KOLONEL ZACHARY STANLEY BAYLY, C.M.G...	8,096
EDWARD HUGHES.....	7,557
WILLIAM ROGERS.....	11,433

JOHN BENNIE KAYSER.
ANDREW CHATTERTON FULLER.
ROBERT PULLAR MAXTON.

Kaapstad, 16 November 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevel hebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

NADEMAAL ik met mijne Proclamatie No. 302, gedateerd den 8sten dag van October 1903, aankondigde en de namen bekend maakte van de verschillende personen vormende de lijst van Kandidaten voor de Zetels in den Wetgevenden Raad van deze Kolonie voor de Noord-Westelijke Kies Provincie; en verder met dezelfde Proclamatie de namen publiceerde en bekend maakte van de verschillende personen vormende het Comité van Scrutiniers voor de genoemde Kies Provincie:

En nademaal het genoemde Comité van Scrutiniers, door geschrift onder hunne hand, behoorlijk de namen gecertificeerd hebben van de Kandidaten voor wien stemmen zijn gegeven, en het aantal stemmen dat zij gevonden hebben dat gegeven is aan ieder van zoodanige Kandidaten in de genoemde Kies Provincie als volgt te zijn, dat is te zeggen:—

JACOB NICHOLAS PETER DE VILLIERS.....	6,048
JACOBUS ARNOLDUS COMBRINCK GRAAFF.....	6,115
MAJOOR CYRIL ALEXANDER OWEN LEWIS, D.S.O...	6,230
IZAAK JACOBUS VAN ZYL.....	6,403

Zoo is het derhalve dat ik met deze Proclamatie, en overeenkomstig het Certificaat van het Comité van Scrutiniers voornoemd, de nagenoemde personen verklaar te zijn gevonden verkozen te zijn met een meerderheid van stemmen ontvangen als voornoemd tot behoorlijk verkozen leden van den Wetgevenden Raad van de Kaap de Goede Hoop, voor de genoemde Kies-Provincie, n.m.:—

IZAAK JACOBUS VAN ZYL.
MAJOR CYRIL ALEXANDER OWEN-LEWIS, D.S.O.
JACOBUS ARNOLDUS COMBRINCK GRAAFF.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 18den dag van November 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
P. H. FAURE.

No. 342, 1903.

[1062.] [1903.]

Koloniale Secretarie,
Kaapstad, Kaap de Goede Hoop,
18 November 1903.

OVEREENKOMSTIG het 44ste Artikel van de Ordonnantie voor het oprichten van een Parlement voor deze Kolonie, zooals geamendeerd door het 4de Artikel van Wet 18 van 1874, wordt het volgende Certificaat gegeven door het Comité van Scrutiniers voor de Noord-Westelijke Kies Provincie, aanduidende de namen van de Kandidaten aan wien stemmen werden gegeven en het aantal stemmen dat zij gevonden hebben dat gegeven is aan ieder van zoodanige Kandidaten in de genoemde Kies Provincie bij de verkiezing van Leden van den Wetgevenden Raad op den 10den November 1903, ter algemeene kennisname gepubliceerd.

NOEL JANISCH,
Onder Koloniale Secretaris.

NOORD-WESTELIJKE KIES PROVINCIE.

CERTIFICAAT.

De nagenoemde Scrutiniers, aangesteld door Zijne Excellentie den Gouverneur met Proclamatie No. 302, gedateerd 8 October 1903, hebbende de opgaven onderzocht gemaakt door de verschillende Verslaggevende Beambten, in termen van Sectie 37 van de "Kies en Ballotage Wet, 1892," van het aantal stemmen gegeven aan ieder van de Kandidaten bij de verkiezing van Leden van den Wetgevenden Raad voor de Noord-Westelijke Kies Provincie, gehouden op 10 November 1903, certificeeren mits deze dat zij vinden dat het navolgende het aantal stemmen is gegeven aan de verschillende Kandidaten binnen de genoemde Provincie, nam.:—

JACOB NICHOLAS PETER DE VILLIERS.....	6,048
JACOBUS ARNOLDUS COMBRINCK GRAAFF.....	6,115
MAJOOR CYRIL ALEXANDER OWEN LEWIS, D.S.O	6,230
IZAAK JACOBUS VAN ZYL.....	6,403

JOHN BENNIE KAYSER.
CORNELIS PIETER SCHULTZ.
CHAS. W. DE VILLIERS.

Kaapstad, 18 November 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

NADEMAAL ik met mijne Proclamatie No. 302, gedateerd den 8sten dag van October, 1903, aankondigde en de namen bekend maakte van de verschillende personen vormende de lijst van Kandidaten voor de Zetels in den Wetgevenden Raad van deze Kolonie voor de Middellandsche Kies Provincie; en verder met dezelfde Proclamatie de namen publiceerde en bekend maakte van de verschillende Personen vormende het Comité van Scrutiniers voor de genoemde Kies Provincie:

En nademaal het genoemde Comité van Scrutiniers door geschrift onder hunne hand, behoorlijk de namen gecertificeerd hebben van de Kandidaten voor wien stemmen zijn gegeven, en het aantal stemmen dat zij gevonden hebben dat gegeven is aan ieder van zoodanige Kandidaten in de genoemde Kies Provincie als volgt te zijn, dat is te zeggen:—

Hermanus Johannes Hendrik Claassens	5,520
Peter Daniel De Villiers	5,181
Jacobus Francois Du Toit	5,401
Gysbert Henry Maasdorp	1,625

Zoo is het derhalve dat ik met deze Proclamatie en overeenkomstig het Certifikaat van het Comité van Scrutiniers voornoemd, de nagenoemde personen verklaar te zijn gevonden verkozen te zijn met eene meerderheid van stemmen ontvangen als voornoemd tot behoorlijk verkozen leden van den Wetgevenden Raad van de Kaap de Goede Hoop, voor de genoemde Kies Provincie, n.m.:—

Hermanus Johannes Hendrik Claassens,
Jacobus Francois Du Toit,
Peter Daniel De Villiers.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 19den dag van November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
P. H. FAURE.

No. 344, 1903.

[1066.] [1903.]

Koloniale Secretarie,
Kaapstad, Kaap de Goede Hoop,
19 November, 1903.

OVEREENKOMSTIG het 44ste Artikel van de Ordonnantie voor het oprichten van een Parlement voor deze Kolonie, zooals geamendeerd door het 4de Artikel van Wet 18 van 1874, wordt het volgende certificaat gegeven door het Comité van Scrutiniers voor de Middellandsche Kies Provincie, aanduidende de namen van de Kandidaten aan wien stemmen werden gegeven en het aantal stemmen dat zij gevonden hebben dat gegeven is aan ieder van zoodanige Kandidaten in de genoemde Kies Provincie bij de verkiezing van Leden van den Wetgevenden Raad, op den 10den November, 1903, ter algemeene kennisname gepubliceerd.

NOEL JANISCH,
Onder Koloniale Secretaris.

MIDDELLANDSCHE KIES PROVINCIE.

CERTIFICAAT.

De nagenoemde Scrutiniers aangesteld door Zijne Excellentie den Gouverneur met Proclamatie No. 302, gedateerd 8 October, 1903, hebbende de opgaven onderzocht gemaakt door de verschillende Verslaggevende Beambten, in termen van Sectie 37 van de "Kies en Ballotage Wet, 1892" van het aantal stemmen gegeven aan ieder van de Kandidaten bij de Verkiezing van Leden van den Wetgevenden Raad voor de Middellandsche Kies Provincie gehouden op 10 November, 1903, certificeeren mits deze dat zij vinden dat het navolgende het aantal stemmen is gegeven aan de verschillende Kandidaten binnen de genoemde Provincie, n.m.:—

Hermanus Johannes Hendrik Claassens	5,520
Peter Daniel de Villiers	5,181
Jacobus Francois du Toit	5,401
Gysbert Henry Maasdorp	1,625

CORNELIS PIETER SCHULTZ.
JOHN BENNIE KAYSER.
LEONARD TENNANT THOMAS.

Kaapstad, 19 November, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht mij verleend in het Twaalfde Artikel van Wet No. 36 van 1886, genaamd eene "Wet voor de Betere Bescherming van Wild," proklameer, verklaar en maak ik mits deze bekend dat de werking van de genoemde Wet zal worden geschorst in het area genoemd in de hierbij gevoegde Schedule voor het tijdperk en met betrekking tot de vogels en dieren vermeld in genoemde Schedule.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 13den dag van November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 343, 1903.

Schedule.

Parel Hoen en Hazen: gedurende een tijdperk van Drie jaar vanaf datum dezer Proclamatie.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Grootkruis van de hoogst onderscheiden orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

NADEMAAL ik met mijne Proclamatie No. 271, gedateerd den achtsten dag van September, 1903, onder en krachtens de machten en het gezag mij verleend in het 74ste Artikel van de Ordonnantie voor het Oprichten van een Parlement voor de Kolonie van de Kaap de Goede Hoop, den Wetgevenden Raad en de Wetgevende Vergadering van de genoemde Kolonie ontbond:

Nademaal het noodig was voorttegaan tot eene nieuwe verkiezing van Leden van den genoemden Wetgevenden Raad zooals bepaald is in het 75ste Artikel van de genoemde Ordonnantie; Nademaal eene Algemeene Verkiezing van Leden van den Wetgevenden Raad dienovereenkomstig heeft plaats gehad door de Kolonie en de personen gevonden verkozen te zijn verklaard zijn geworden behoorlijk verkozen leden te zijn van den genoemden Wetgevenden Raad zooals in wet vereischt; Nademaal het nu wenschelijk is voort te gaan tot eene nieuwe verkiezing van Leden van de Wetgevende Vergadering zooals bepaald is in het 75ste Artikel van de Ordonnantie voor het oprichten van een Parlement voor de Kolonie van de Kaap de Goede Hoop en nademaal eene Algemeene Verkiezing van Leden van de Wetgevende Vergadering dienovereenkomstig zal plaats hebben in de Kolonie op de tijden en plaatsen hierna te worden bekend gemaakt:

Zoo is het derhalve dat ik, refereerende naar zoodanige Algemeene Verkiezing, mits deze onder en krachtens de bepalingen van de Ordonnantie voor het Oprichten van een Parlement dezer Kolonie, de Constitutie Ordonnantie Amendement Wet No. 18 van 1874, de Griqualand West Inlijvings Wet, No. 39 van 1877, de Transkei Grondgebieden Vertegenwoordigings Wet No. 30 van 1887, de Britsch Beehuanaland Inlijvings Wet, No. 41 van 1895, en de Parlementaire Vertegenwoordigings Wet No. 19 van 1898, proklameer, verklaar en bekend maak de volgende zaken in verband met de verkiezing van leden van de Wetgevende Vergadering voor de verschillende Kies-Afdeelingen van de Kolonie, niet insluitende de Kies-Afdeeling van Kaapstad (*a*), dat is te zeggen:—

1. Dat de verslaggevende beambten voor de voornoemde Kies-Afdeelingen van de Kolonie behalve de Kies-Afdeelingen Woodstock, Wijnberg, Simonstad, Grahamstad, Griqualand Oost en Tembuland zullen zijn de Civiele Commissarissen van de genoemde afdeelingen, respektievelijk, of de beambten tijdelijk als zoodanig ageerend.

2. Dat de verslaggevende beambten voor de Kies-Afdeelingen Woodstock, Wijnberg, Simonstad, en Grahamstad zullen zijn de Resident Magistraten van Kaapstad, Wijnberg, Simonstad, en Grahamstad, respektievelijk, of de beambten tijdelijk als zoodanig ageerend.

Digitized by Google

3. Dat de verslaggevende beambten voor de Kies-Afdeelingen Griqualand Oost en Tembuland zullen zijn de Assistent Hoofd Magistraten van Griqualand Oost en Tembuland, respektievelijk of de beambten tijdelijk als zoodanig ageerend.

4. Dat het hof voor de nominatie van de personen voorgesteld als Leden van de Wetgevende Vergadering voor de Kiesafdeeling Woodstock gehouden zal worden in de Municipale Zaal, te Woodstock.

5. Dat de hoven voor de nominatie van personen voorgesteld als Leden van de Wetgevende Vergadering voor de Kies-Afdeelingen Wynberg en Simonstad gehouden zullen worden in de Hof Zalen van de respektievelijke Resident Magistraten.

6. Dat de hoven voor de nominatie van de personen voorgesteld als Leden van de Wetgevende Vergadering voor de Kies-Afdeelingen Tembuland en Griqualand Oost gehouden zullen worden in de Hof Zalen van de respektievelijke Assistent Hoofd Magistraten.

7. Dat de verslaggevende beambten voor de voornoemde Kies-Afdeelingen van de Kolonie (andere dan die van de Kies-Afdeelingen Kaapstad (*a*) en Grahamstad) voort zullen gaan met de verkiezing van Leden van de Wetgevende Vergadering op Dinsdag, den twaalfden dag van Januari, 1904, door om 10 uur in den voormiddag, op dien dag, een hof te houden voor de nominatie van personen voorgesteld als leden zooals in en door het 48ste Artikel van de Constitutie Ordonnantie aangegeven is, en door voort te gaan daarbij en daarna zooals door Wet bepaald is, voor de verkiezing van de genoemde leden.

8. Dat de verslaggevende beambte van de Kiesafdeeling Grahamstad, zal voortgaan tot de verkiezing van Leden voor zoodanige Kiesafdeeling op Maandag, den 11den Januari, 1904, door om 10 uur in den voormiddag op dien dag, een hof te houden voor de nominatie van personen voorgesteld als leden zooals hiertevoren en in genoemd 48ste Artikel vermeld is, en door daarbij en daarna voort te gaan als in Wet bepaald voor de verkiezing van genoemde leden.

9. Dat in geval in eenige der voornoemde afdeelingen eene stemming wordt verlangd en plaats heeft, de Stembeambten voor het opnemen der stemmen in de voornoemde Kies Afdeelingen, de Verslaggevende Beambten zal zijn voor iedere Kies Afdeeling, of de beambte tijdelijk als zoodanig ageerend, de verschillende Veldkornetten en Assistent Veldkornetten, of de beambten tijdelijk als zoodanig ageerend of zulke andere personen gen mineerd in hunne plaats, en zoodanige andere personen als hierna zullen worden aangesteld als additioneele Stembeambten: en de Verslaggevende Beambte voor iedere Kies Afdeeling waarin eene stemming zal plaats hebben zal in het bezit plaatsen van iederen stembeambte andere dan zoodanige verslaggevende beambte zelf, een certifikaat, onder de hand van zoodanigen verslaggevenden beambte, certificeerende dat de beambte daarin genoemd aangesteld is om de stemmen op te nemen voor Leden van de Wetgevende Vergadering op de Stemplaats of Stemplaatsen vermeld in zoodanig certifikaat.

En ik proklameer en maak mits deze verder bekend, dat alle personen die schuldig zijn aan omkooping, onthaling, ongepasten invloed of personificatie bij of met betrekking tot genoemde verkiezing schuldig bevonden, onderhevig zullen zijn aan de straffen te dien behoeve bepaald in de "Verkeerde Praktijken bij Verkiezingen Verhindering Wet, No. 21 van 1859," door de "Parlementaire Verkiezingen Wet No. 9 van 1883," door de "Parlementaire Vertegenwoordigings Wet, No. 19 van 1898" en door de "Onwettige Praktijken Verhindering Wet No. 26 van 1902.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 23sten dag van November 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
P. H. FAURE.

No. 353, 1903.

(*a*) Een afzonderlijke Proclamatie betreffende de Kies Afdeeling Kaapstad wordt hiernevens gepubliceerd.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

NADEMAAL ik met mijne Proclamatie No. 271, gedateerd den 8sten dag van September 1903, onder en krachtens de machten en het gezag mij verleend in het 74ste Artikel van de Ordonnantie voor het "Oprichten van een Parlement voor de Kolonie van de Kaap de Goede Hoop, den Wetgevenden Raad en de Wetgevende Vergadering van genoemde Kolonie ontbond: Nademaal het noodig was voort te gaan tot eene nieuwe verkiezing van Leden van den genoemden Wetgevenden Raad, zooals bepaald is in het 75ste Artikel van de genoemde Ordonnantie: Nademaal eene Algemeene Verkiezing van Leden van den Wetgevenden Raad dienovereenkomstig heeft plaats gehad door de Kolonie, en de personen gevonden te zijn verkozen verklaard geworden zijn te zijn de behoorlijk verkozen leden van den genoemden Wetgevenden Raad zooals in Wet vereischt: Nademaal het noodig was voort te gaan met eene nieuwe verkiezing van Leden van de Wetgevende Vergadering zooals bepaald door de 75ste Artikel van de Ordonnantie voor het oprichten van een Parlement voor de Kolonie van de Kaap de Goede Hoop:

Nademaal ik, met mijne Proclamatie No. 353 van den 23sten dezer, dienovereenkomstig de Verslaggevende Beambten van de verschillende Kies-Afdeelingen van de genoemde Kolonie andere dan de Kies-Afdeeling van Kaapstad, gelastte voort te gaan tot de verkiezing van Leden van de Wetgevende Vergadering voor hunne verschillende Kies-Afdeelingen respektievelijk: en nademaal het nu noodig is voort te gaan tot de nieuwe verkiezing van Leden van de Wetgevende Vergadering voor de Kies-Afdeeling, Kaapstad.

Zoo is het derhalve dat ik, onder en krachtens de machten en het gezag mij in Wet verleend, proklameer, verklaar en bekend maak de verschillende zaken hierna volgend met betrekking tot de verkiezing van Leden van de Wetgevende Vergadering voor de genoemde Kies-Afdeeling, Kaapstad, dat is te zeggen:—

1. Dat de Verslaggevende Beambte voor de voornoemde Kies Afdeeling, Kaapstad, zal zijn de Civiele Commissaris van Kaapstad, of de beambte tijdelijk als zoodanig ageerend.

2. Dat het Hof voor de nominatie van personen voorgesteld als leden van de Wetgevende Vergadering, gehouden zal worden in de "Metropolitan" Zaal, Burg Straat, in de stad Kaapstad.

3. Dat de Verslaggevende Beambte voor de Kies Afdeeling Kaapstad, voort zal gaan tot de verkiezing van leden voor zoodanige Kies Afdeeling op Maandag, den 11den Januari, 1904, door om 10 uur v.m. op dien dag, een hof te houden voor de nominatie van personen voorgesteld als Leden zooals bepaald is in het 48ste artikel van de Constitutie Ordonnantie en door daarbij en daarna voort te gaan, zooals de Wet bepaalt, tot de verkiezing van genoemde Leden.

4. Dat indien in de Kies Afdeeling voornoemd eene Stemming zal worden verlangd en plaats zal hebben, de Stem Plaatsen waarop eene Stemming zal plaats hebben diegene zijn die hierna zullen worden bepaald door Gouvernementsbericht in de *Gouvernements Gazette* en evenzoo dat de Stem Beambten voor het opnemen der stemmen diegenen zijn die hierna op gelijke wijze zullen worden aangesteld.

En ik proklameer en maak mits deze verder bekend dat alle personen die schuldig zijn aan omkooping, onthaling, onbehoorlijken invloed of personificatie bij of met betrekking daartoe, de genoemde verkiezing, schuldig bevonden, strafbaar zijn met de straffen te dien behoeve bepaald in de "Verkeerde Praktijken bij Verkiezingen Verhindering Wet, No. 21 van 1859," door de "Parlementsire Verkiezingen Wet No. 9 van 1883" door de "Parlementaire Vertegenwoordigings Wet No. 19 van 1898" en door de "Onwettige Praktijken Verhindering Wet No. 26 van 1902."

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 23sten dag van November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
P. H. FAURE.

No. 354, 1903.

[1060.] [1903.

Kantoor van den Eersten Minister,
Kaapstad, Kaap de Goede Hoop,
20 November 1903.

ONOPGEEISCHTE CHEQUES EN BETALING ORDERS UITGEGEVEN DOOR DE IMPERIALE MILITAIRE AUTORITEITEN.

REFEREERENDE naar de advertenties die van tijd tot tijd werden gepubliceerd door de verschillende Civiele Commissarissen, gevende de namen van personen wier adressen of woonplaats onbekend zijn, en voor wie Cheques en Betaling Orders werden uitgegeven door den Hoofd Betaalmeester (Kasteel, Kaapstad) ter regeling van hunne eischen tegen de Imperiale Militaire Authoriteiten, wordt mij deze kennis gegeven dat voortaan al zoodanige eischers die hunne applicaties hernieuwen voor betaling, in de eerste plaats hun schrijven (gevende volle bijzonderheden wat

Digitized by Google

betreft datums, bedragen, enz. van hunne eischen) moeten sturen aan den Civielen Commissaris van hun Distrikt, die hetzelve daarop zal zenden aan den President van het Centrale Eischen Bestuur, Kasteel, Kaapstad, en hem tegelijkertijd mededeelen den datum waarop de Cheque of Betaling Order werd teruggezonden aan den Hoofd Betaalmeester, Kaapstad, wegens de onmogelijkheid van den persoon uit te vinden voor wien de betaling bestemd was, en alle verdere inlichting geven die in zijn bezit is.

SYDNEY COWPER,
Secretaris van den Eersten Minister.

[881.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaap de Goede Hoop, 24 September, 1903.

KROONLANDEN VOOR UITKIEZING ONDER WET 40 VAN 1895.

OVEREENKOMSTIG de bepalingen van Sectie VII. van Wet 40 van 1895, wordt hiermede kennis gegeven voor algemeene informatie dat de ondergenoemde plaatsen, gelegen in de Afdeeling van Van Rhijnsdorp, open zullen wezen voor uitzoeking van en na Woensdag, den 6den dag Januari, 1904, op de wijze en bepalingen vermeld in de gezegde Wet 40 van 1895, en hieronder uiteengezet.

1. Ieder aanzoek voor zulk land zal schriftelijk moeten gedaan worden aan den Civielen Commissaris van de Divisie in welke zulk land gelegen is, die daarop zal noteeren den dag waarop zulk aanzoek door hem ontvangen werd, en zal dan onmiddellijk aan den Minister toezenden.

2. Voor het doeleinde van deze Wet, zullen indien er twee of meer aanzoeken ontvangen worden voor hetzelfde land op denzelfden dag na den datum vastgesteld in de kennisgeving, dezelve beschouwd worden als ter gelijkertijd gedaan, en alle aanzoeken gedaan vóór den datum vastgesteld in de kennisgeving zullen beschouwd worden alsof zij gedaan werden op den datum alzoo vastgesteld.

3. De Minister zal de landen waarvoor alzoo aanzoek gedaan werd bedeelen volgens de prioriteit van aanzoek, mits dat indien er twee of meer aanzoeken gedaan werden te gelijker tijd voor hetzelfde land, het recht van prioriteit bepaald zal worden door loten.

4. Ieder aanzoeker voor land onder de provisies van deze Wet zal een declaratie maken, en bij zijn aanzoek voegen, luidende als volgt:—

> Ik, [A.B.] (voeg in woonplaats en occupatie), verklaar hiermede plechtig en oprecht dat ik een-en-twintig jaren oud ben en boven, en dat ik dit tegenwoordige aanzoek doe voor mijn uitsluitend eigen voordeel, en niet direkt of indirekt "voor het gebruik of voordeel van eenig ander persoon hoegenaamd," dat ik niet eigenaar ben van eenig land, dat ik geen schikking of overeenkomst gemaakt heb om eenig ander persoon zulks te doen verkrijgen door koop of anderszins, het land waarvoor dit aanzoek gemaakt is."

5. Ieder aanzoeker op den tijd wanneer aanzoek gedaan wordt zal met den Civielen Commissaris van de Divisie in welke zulk land gelegen is deponeeren een somma gelijkstaande aan het een-en-twintigste van de waarde van zoodanig land, en van de landmeting en andere onkosten in verband daarmede, en ingeval dat hij verzuimt of weigert om het land te nemen waarvoor aanzoek gedaan werd, indien aan hem bedeeld zal de genoemde som absoluut verbeurd wezen aan het Gouvernement: Mits dat in het geval het land waarvoor aanzoek gedaan werd, niet aan hem bedeeld wordt, het geld door hem gedeponeerd dadelijk aan hem terug betaald zal worden.

6. Aan eenig persoon die meerderjarig is, kan land bedeeld worden onder de provisies van deze Wet, maar geen persoon die de geregistreerde eigenaar is van eenig land binnen de Kolonie, en geen persoon die bij den tijd van aanzoek eenig schikking of overeenkomst gemaakt heeft om eenig ander persoon toe te laten te verkrijgen door kooping of anderszins, het land waarvoor aldus aanzoek gedaan wordt, zal land toebedeeld worden en geen persoon kan meer dan één stuk ontvangen krachtens uitzoeking, onder deze Wet.

7. De Minister zal aan den eersten aanzoeker die voldaan zal hebben aan de genoemde condities, voor eenig land onder deze Wet, of in geval van twee of meer aanzoeken voor hetzelfde land aan den aanzoeker bepaald door lot, eene licentie geven om het land te houden voor welk aanzoek gedaan werd op de volgende voorwaarden en condities:—

(*a*) De licentie zal wezen voor vijf jaren, berekend van den aanstaanden eersten Juli, of eersten Januari volgende de datum van licentie, en zal insluiten het tijdperk tusschen den datum van licentie en zulk dag.

(*b*) De jaarlijksche betaling in verband van zoodanige licentie zal gelijkstaande wezen aan een-twintigste van den prijs vastgesteld voor het land alzoo gehouden, tezamen met een-twintigste van de opmeting, en andere onkosten van zoodanige land, en zal vooruit betaald worden.

(*c*) Het deposit betaald op den tijd van aanzoek zal in betaling wezen voor het bedrag betaalbaar op den aanstaande eersten dag van Januari of Juli zooals het geval is.

(*d*) Den persoon aan wien zulke licentie uitgereikt is, zal binnen zes maanden van de uitreiking van zijn Licentie persoonlijk het land bewonen dat hem bedeeld werd en zal op zoodanig land blijven, voor een tijdperk van vijf jaren, behalve als hierna bepaald is of totdat hij een grondbrief ontvangen zal hebben voor zoodanig land.

8. Geen land gehouden onder de provisies van deze Wet zal getransporteerd kunnen worden gedurende den duur van de licentie genoemd in de voorafgaande clausule.

9. In geval van verzuim gedurende den duur van de licentie om te voldoen aan de condities van occupatie, kan de Minister de licentie geheel en al verbeurd verklaren en het land in verband waarmede de licentie uitgereikt is zal naar het Gouvernement terug vervallen: Tenzij dat indien het bewezen wordt naar den voldoening van den Minister dat het verzuim van occupatie veroorzaakt wordt door droogte, hij zulk verzuim kan verontschuldigen; maar zulke verontschuldiging zal niet gegeven worden voor een tijdperk van meer dan twaalf maanden, tenzij zulke droogte aanhoudt voor een langer tijdperk.

10. Na verloop van vijf jaren voor welke eenig licentie gegeven is, en indien het den Minister blijkt dat aan de condities daarin vervat behoorlijk voldaan is, zal hij laten uitreiken aan den licentiehouder een concessie op het land gehouden en bewoond door hem op erfpacht, onderworpen aan betaling van vijftien jaarlijksche paaiementen, elk van het bedrag van een twintigste van de waarde van het land, tezamen met de waarde van de landmeting en andere onkosten die een eerste last zullen wezen op zulk land, en verzekerd zullen worden door een verband ten gunste van het Gouvernement; Mits dat in geval bewezen is geworden ter bevrediging van den Minister, die certificaten zal noodig hebben tot dien effekte, dat de licentie houder na twee jaren van occupatie permanente verbeteringen gemaakt heeft op het land bewoond door hem onder zoodanige licentie, ten minste van gelijke waarde van genoemd land, de Minister dan aan hem kan uitreiken een grondbrief voor het land gehouden of bewoond door hem tegen betaling van zoovele jaarlijksche paaiementen van een-twintigste van de waarde van het land, tezamen met de waarde van de opmeting en andere onkosten, als tezamen met jaarlijksche paaiementen die door hem betaald werden in verband van de licentie van genoemde grond, de geheele waarde opmaken, en zulke jaarlijksche paaiementen verschuldigd, zullen verzekerd worden door verband.

11. Indien eenig paaiment niet betaald wordt binnen drie maanden vanaf den datum op welk het schuldig en betaalbaar is zal een additioneele som gelijkstaande aan een vierde deel daarvan bijgeteld worden, als een boete, en zal, tezamen met de onbetaalde paaiment, inbaar wezen door dagvaarding van het Gouvernement in eenig bevoegde Gerechtshof.

Deze plaatsen zullen geallotteerd worden op voorwaarde dat de Gelicentieerde niet vergund is gedurende den duur van zijne Licentie, eenig losch hout of boomen groeiende op het land te hakken of te vernielen, behalve zooveel als redelijk noodig is voor eigen gebruik, en voor de voordeelige occupatie van het land, doch niet om te verkoopen.

De teekeningen en Licentie Akten kunnen gezien worden ten kantore van den Civielen Commissaris van Van Rhijnsdorp, en ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad.

Alle vragen moeten geadresseerd worden aan den Landmeter-Generaal.

De koopprijs in ieder geval sluit in Opmetings en andere Onkosten.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris.

AFDEELING VAN RHIJNSDORP.

VELDKORNETSCHAP No. 4 VIERFONTEIN.

Perceel No. 124, genaamd "Douse-the-Glim Extensie," groot 5,035 morgen 527 vierkante roeden, begrensd N. door Klipdrift Extensie, Z. door Douse-the-Glim en de Zout Rivier, O. door Klipdrift W. door Zandkraal C. Koopprijs £120.

Perceel No. 125, genaamd "Springbok Vlakte B," groot 3,318 morgen 383 vierkante roeden, begrensd N.O. door Springbokvlakte C, Z.O. door Springbok Vlakte A, Z.W. door Zagies Bergen, W. door Quaggaskop Extensie. Koopprijs £100.

Perceel No. 128, genaamd "Springbok Vlakte E," groot 6,008 morgen 70 vierkante roeden, begrensd N. door Gemsbok Rivier W, Z. door Springbok Vlakte D, O. door Kleinfontein Rivier, W. door Race Course. Koopprijs £160.

Perceel No. 130, genaamd "Gemsbok Rivier West," groot 5,137 morgen 393 vierkante roeden, begrensd N. door Klipgat Zuid, en Klipdrift, Z. door Springbok Vlakte, O. door Douse-the-Glim, O. door Gemsbok Rivier E, W. door Klipdrift. Koopprijs £120.

Digitized by Google

Perceel No. 134, genaamd "Quaggaskop Extensie," groot 5,146 morgen 88 vierkante roeden, begrensd N. door Zandkraal B, Z. door Zagies Bergen A en Roode Pan, O. door Kroonland, W. door Quaggaskop. Koopprijs £210.

Perceel No. 140, genaamd "Moedverloren," groot 8,640 morgen 140 vierkante roeden, begrensd N. aan Mostert's Kop, Z. door Holle Rivier, O. door Zout Fontein, W. door Klipdrift Extensie. Koopprijs £120.

Perceel No. 145, genaamd "Springbok Vlakte," groot 3,544 morgen 396 vierkante roeden, begrensd N. aan Zuid Groot Klip, Z. door Drooge Hout Berg Vlakte B, O. door Kroonland, W. door Allevein's Vlakte. Koopprijs £110.

Perceel No. 147, genaamd "Zuid Groot Klip," groot 3,276 morgen 581 vierkante roeden, begrensd N. aan Noord Groot Klip Z door Springbok Vlakte, O. door Kroonland, W. door Bees Vlakte. Koopprijs £100.

Perceel No. 148, genaamd "Allevein's Vlakte," groot 3,351 morgen 570 vierkante roeden, begrensd N. door Bees Vlakte, Z. door Drooge Hout Berg Vlakte en Duiker Vlakte B, O. door Springbok Vlakte, W. door Een Koker Boom Vlakte. Koopprijs £100.

Perceel No. 150, genaamd "Roode Sloot Vlakte," groot 5,951 morgen 181 vierkante roeden, begrensd N. door Slagtkop, Z door Drooge Hout Berg Vlakte A, O. door Wolvegraafwater, W. door Springbok Vlakte. Koopprijs £120.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

VRIJBURG.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Vrijburg, tot op den middag van Maandag, den 21sten December, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Februari tot 31sten December, 1904:—

Tusschen het Postkantoor Phokwani en woning van Veldkornet J. Dundas, te Thornhill, eenmaal per week heen en terug te paard in 3 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

F. W. ROBERTS,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Vrijburg, 17 November, 1903.

(51130/3.) No. 625.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 26sten Augustus, 1903.

NADEMAAL door de KAAP BOOMGAARD MAATSCHAPPIJ, BEPERKT, en den HEER G. W. GIE, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan is om een stuk Kroonland, aan hunne respektievelijke eigendommen in de Afdeeling Worcester grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede behoord gehandeld te worden volgens de bepalingen van voornoemd artikel: Zoo wordt, overeenkomstig artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 28sten November, 1903; en alle personen, die hierbij belang hebben of voorgeven te hebben, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als zij mogen goeddunken, hetzij ten gunste of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 67, 1903.

BESCHRIJVING VAN BOVENGEMELD STUK GROND.

Deel van "Modderdrift Uitspan," groot ongeveer 180 morgen, begrensd ten noorden door Spoorweg eigendom, ten zuiden door "Water Kloof," ten noordoosten door "Modder Drift," vroeger "De Doornen," en ten westen door deel van "Vendutie Kraal"; gelegen in het Veldkornetschap Achter Hex Rivier, Afdeeling Worcester.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 28sten Augustus, 1903.

NADEMAAL door den Fingo Hoofdman, VELDMAN, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan is om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in het distrikt Kentani, Transkei, grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede behoord gehandeld te worden volgens de bepalingen van voornoemd artikel: Zoo wordt, overeenkomstig artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Dinsdag, 1 December, 1903; en alle personen, die hierbij belang hebben of voorgeven te hebben, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als zij mogen goeddunken, hetzij ten gunste of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 68, 1903.

BESCHRIJVING VAN BOVENGEMELD STUK GROND.

Groot ongeveer 134 morgen, begrensd ten noord-westen en oosten door Kroon land, en ten westen door de plaats No. 6, het eigendom van Applikant, gelegen in het Distrikt Kentani, Transkei.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 10den September, 1903.

NADEMAAL de heer P. M. EKSTEEN, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling van Stellenbosch grenzende; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zoo gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel; zoo wordt in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Dinsdag, 15den December, 1903; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor, zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 74. 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

Groot ongeveer 250 morgen; ten zuiden begrensd door de plaats "La Terro de Lugue," en anders door Kroon Land; gelegen in het Veldkornetschap van Franch Hoek, Afdeeling van Paarl.

Landmeter-Generaal's Kantoor,
Kaapstad, 29sten September 1903.

NADEMAAL de Heer B. PUNT, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, grenzende aan zijn eigendom in de Kaapsche Afdeeling; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede moet gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel; Zoo wordt overeenkomstig artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, den 2den Januari 1904; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goed dunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 77, 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

Groot ongeveer 470 vierkante roeden; begrensd ten noord oosten door een weg, en verder door eigendom van applikant, gelegen nabij Retreat in de Kaapsche Afdeeling.

Digitized by Google

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 29sten September 1903.

NADEMAAL de heeren H. J. LE ROUX, J. BRENT en J. H. KRUGER, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan hebben om een stuk Kroonland aan hun eigendom in de Afdeeling Somerset Oost grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 26en Januari 1904, en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 78, 1903.

BESCHRIJVING VAN BOVENGEMELD STUK GROND.

Groot ongeveer 550 morgen, begrensd noordoosten en westen door "Bleyde Riviers Hoek," ten zuiden door deel van "Buffelsfontein" en zuidoosten en oosten door "Wilde Paarde Nek," gelegen in het Veldkornetschap Vogel Rivier, Afdeeling Somerset Oost.

Kantoor van den Landmeter Generaal,
Kaapstad. 4 November. 1903.

NADEMAAL de heer D. J. S. DIPPENAAR. volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om twee stukken Kroonland aan zijn eigendom. in de Afddeling Graaff-Reinet, grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorgezegde aanvrage door de Regeering overwegen zal worden op Zaterdag, 6den Februari, 1904, en alle personen die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bii deze zaak, kunnen op of voor genoemde datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
Voor Landmeter-Generaal.

No. 85, 1903.

Beschrijving van bovengemelde stukken Grond.

I. Groot ongeveer 300 morgen: begrensd ten noordwesten en westen door "Groene Kloof," zuiden door Wolve Kloof en oosten door Kroon Land, gelegen in het Veldkornetschap Buffelshoek, Afdeeling Graaff-Reinet.

II. Groot ongeveer 200 morgen: begrensd ten noorden en noordwesten door "Wolvekloof," zuiden door Bouwer's Hoek, zuiden en zuidwesten door Annex Slegtgenoeg en Apen Kloof en oosten door Paarde Fontein, gelegen als voornoemd.

Landmeter-Generaal's Kantoor,
Kaapstad. 4den November, 1903.

NADEMAAL, den heer W. T. RANDALL, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Stad Matatiele, Griqualand Oost, grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 6den Februari, 1904: en alle personen, en alle personen die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklargingen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
voor Landmeter-Generaal.

No. 86, 1903.

Beschrijving van bovengemeld stuk Ground.

Groot ongeveer 50 vierkante roeden: begrensd ten oosten door Perceel No. 1, Blok IV, en verder door Straten; gelegen in de Stad Matatiele, Griqualand Oost.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad. 16den November, 1903.

NADEMAAL door den heer N. E. LOUW, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan is om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling Calvinia grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede behoord gehandeld te worden volgens de bepalingen van voornoemd artikel: Zoo wordt, overeenkomstig artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 20sten Februari, 1904, en alle personen, die hierbij belang hebben of voorgeven te hebben, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties in zenden, als zij mogen goeddunken, hetzij ten gunste of tegen het gedane aanzoek.

A. H. CORNISCH-BOWDEN,
Voor Landmeter-Generaal.

No. 87, 1903.

Beschrijving van bovengemeld Stuk Grond.

Genaamd "August Fontein Extensie," groot 1,912 morgen 514 vierkante roeden: begrensd ten noordwesten door "Menzies Kraal Extensie No. 1" en "Brak Rivier Extensie," zuiden door "August Fontein," oosten door "August Fontein," Bloedzuigers Fontein," "Kliprug Extensie" en "Platjes Hoek," en westen door "August Fontein," "Menzieskraal Extensie No. 2" en "Klip Rivier en Roos Hoek," gelegen in het Veldkornetschap Voor Hantam, Afdeeling Calvinia.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad. 16den November 1903.

NADEMAAL de heer F. REED. volgens Artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland aan zijn eigendom in de Kaapsche Afdeeling grenzende; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede behoord gehandeld te worden volgens de bepalingen van voorgenoemd Artikel: Zoo wordt in overeenstemming met Artikel 15 der gezegde Wet kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 20sten Februari 1904: en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden als zij mogen goeddunken, hetzij ten gunste of tegen het gedane aanzoek.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
Voor Landmeter-Generaal.

No. 88, 1903.

Beschrijving van bovengemeld Stuk Grond.

Groot 16 vierkante roeden 51 vierkante voeten: begrensd ten noorden door weg, zuiden door weg naar Plumstead Spoorweg Station, oosten door Perceelen Nos. 6 en 15, en westen door Hoofd Weg van Kaapstad naar Simonsstad; gelegen te Plumstead, in de Kaapsche Afdeeling.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 18den November 1903.

NADEMAAL door den heer C. P. NAUDE, volgens Artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan is om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling Worcester grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede behoord gehandeld te worden volgens de bepalingen van voornoemd Artikel: Zoo wordt, overeenkomstig Artikel 15 der gezegde Wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 20sten Februari 1904: en alle personen, die hierbij belang hebben of voorgeven te hebben, kunnen op of voor genoemden datum bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als zij mogen goeddunken, hetzij ten gunste of tegen het gedane aanzoek.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
Voor Landmeter-Generaal.

No. 89, 1903.

Beschrijving van bovengemeld stuk Grond.

Groot ongeveer 35 morgen 274 vierkante roeden; begrensd ten noord-westen door de plaats "Toentjes Rivier," zuid-oosten door de plaats Korhaansboogte, en westen door Kroonland, Perceel No. 1, gelegen in het Veldkornetschap Over Hex Rivier, Afdeeling Worcester.

Digitized by Google

Kantoor van den Landmeter-Generaal.
Kaapstad, 3 November 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd door artikel IV., V. en van Wet No. 40 van 1859, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat de volgende Erven, gelegen in het Dorp Flagstaff, in Oost Pondoland, bij publieke veiling te koop aangeboden zullen worden voor het kantoor van den Resident Magistraat te Flagstaff, om 10 uur v.m., op Woensdag, den 20sten Januari 1904, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en alle zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In geval de koopsom minder dan vijf-en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie (3) jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van den Resident Magistraat goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van execussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting nam. £2 0s. 6d. op elk perceel van den Grondbrief, nam. 12s. 3d. zullen aan den Resident Magistraat, of andere te dien opzichte wettelijk geauthoriseerden persoon, op den koopdag betaald worden.

De kooper zal verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Resident Magistraat Flagstaff.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
Voor Landmeter-Generaal.

No. 84 1903.

IN HET DORP FLAGSTAFF.

De Verbeteringén hierin vermeld moeten door den koper, niet de verbeteraar zijnde, op den verkoopdag kontant betaald, worden.

Algemeen No.	Perceel No.	Grootte. mor.	v.k. rds.	vk. vt.	Inzetprijs. £ s. d.	Waarde van Verbeteringen. £ s. d.
10552	1	0	310	103	20 0 0	25 0 0
10553	2	4	579	0	125 0 0	500 0 0
10554	3	0	206	36	5 0 0	—
10555	4	0	206	36	5 0 0	—
10556	5	0	206	36	5 0 0	—
10557	6	0	187	72	20 0 0	10 0 0
10558	7	0	187	72	5 0 0	—
10559	8	0	187	72	5 0 0	—
10560	9	0	187	72	5 0 0	—
10561	10	0	168	108	5 0 0	—
10562	11	1	132	6	50 0 0	300 0 0
10563	12	0	232	6	5 0 0	—
10564	13	0	393	108	30 0 0	60 0 0
10565	14	0	187	72	5 0 0	—
10566	15	0	187	72	5 0 0	—
10567	16	0	196	126	20 0 0	10 0 0
10568	17	0	187	72	20 0 0	65 0 0
10569	18	0	189	54	20 0 0	25 0 0
10570	19	0	195	0	20 0 0	15 0 0
10571	20	0	180	0	5 0 0	—
10572	22	0	215	90	5 0 0	—
10573	23	0	215	90	20 0 0	650 0 0
10574	24	0	206	36	5 0 0	—
10575	25	0	206	36	5 0 0	—
10576	26	0	206	36	5 0 0	—
10577	27	0	187	72	5 0 0	—
10578	28	0	187	72	5 0 0	—
10579	29	0	187	72	20 0 0	150 0 0
10580	30	0	187	72	5 0 0	—
10581	31	0	187	72	5 0 0	—
10582	32	0	187	72	5 0 0	—
10583	33	0	226	3·15	5 0 0	—
10584	34	0	313	18	5 0 0	—
10585	35	0	206	36	5 0 0	—
10586	36	0	206	36	5 0 0	—
10587	37	0	206	36	5 0 0	—
10588	38	0	206	36	5 0 0	—
10589	39	0	191	122·4	5 0 0	—
10590	45	0	209	10·5	40 0 0	400 0 0
10591	46	0	171	43·5	5 0 0	—
10592	47	0	208	48	5 0 0	—
10593	48	0	208	48	5 0 0	—
10594	49	0	208	48	5 0 0	—
10595	50	0	208	48	5 0 0	—
10596	51	0	208	48	5 0 0	—
10597	52	0	208	48	5 0 0	—
10598	53	0	501	6	30 0 0	500 0 0
10599	54	0	171	76	5 0 0	—
10600	55	0	246	1	20 0 0	25 0 0
10601	56	0	223	63	5 0 0	—
10602	57	0	239	34	5 0 0	—
10603	58	0	282	17	20 0 0	75 0 0
10604	59 & 60	0	341	59	50 0 0	450 0 0
10605	61	0	184	66	20 0 0	150 0 0
10606	62	0	291	21	5 0 0	—
10607	63	0	478	118	30 0 0	30 0 0
10608	64	0	354	121	20 0 0	40 0 0
10609	65	0	330	80	20 0 0	30 0 0
10610	66	0	223	88	5 0 0	—
10611	67	0	223	88	15 0 0	30 0 0
10612	68	0	437	72	30 0 0	25 0 0
10613	69	0	407	112	30 0 0	70 0 0
10614	73	0	222	32	20 0 0	30 0 0
10615	74	0	203	18	20 0 0	60 0 0
10616	75	0	197	132	20 0 0	100 0 0
10617	76	0	250	134	25 0 0	250 0 0
10618	77	0	218	58	20 0 0	25 0 0
10619	78	0	154	24	5 0 0	—
10620	79	0	154	24	5 0 0	—
10621	80	0	278	36	40 0 0	100 0 0
10622	81	0	187	72	5 0 0	—
10623	82	0	250	—	35 0 0	250 0 0
10624	83	0	208	48	5 0 0	—
10625	84	0	208	48	5 0 0	—
10626	85	0	208	48	5 0 0	—
10627	86	0	208	48	5 0 0	—
10628	87	0	208	48	5 0 0	—
10629	88	0	208	48	5 0 0	—

Digitized by Google

HEFFING VAN WEGBELASTING.

HIERBIJ geschiedt kennisgeving overeenkomstig Artikel 266 van Wet No. 40 van 1889, dat op eene vergadering van de Afdeelingsraad van Van Rhijnsdorp, op den 13den November, 1903, gehouden, een belasting van een Penny in het £ sterling geheven en gelegd is op alle onroerend eigendom in de Afdeeling daaraan onderhevig voor het jaar 1903.

De helft van gezegde belasting te worden aangewend voor hoofd—en de andere helft voor andere wegen en doeleinden. Deze belasting is betaalbaar aan het Raads-kantoor, op den 1sten Januari, 1904.

Op last,
P. A. VAN ZIJL,
Secretaris.

Afdeelingsraad Kantoor,
Van Rhijnsdorp, 14 November, 1903. 6657c

HEFFING VAN HONDENBELASTING.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat op den 13den November, 1903, de Afdeelings Raad van Van Rhijnsdorp eene belasting van 5s. geheven en gelegd heeft op elken hond in de Afdeeling aan belasting onderhevig voor het jaar 1904.

De Collekteur van Hondenbelasting is de heer DIRK E. H. VAN ZIJL, en alle belasting op honden moet aan zijne woning te Van Rhijnsdorp betaald zijn niet later dan 31 Maart, 1904.

Op last,
P. A. VAN ZIJL,
Secretaris.

Afdeeling-raad Kantoor,
Van Rhijnsdorp, 14 November, 1903. 6656c

AFDEELINGSRAAD OUDTSHOORN.

SCHATTINGS LIJST.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving in termen van Sectie 251 van Wet 40 van 1889, dat de Schattings Lijst in het Afdeelingsraad kantoor ter inzage zal liggen van iederen eigenaar, bewoner of pachter van eigendom daarin vermeld vanaf den datum dezer kennisgeving tot den datum bepaald voor het hooren en beslissen van objecties daartegen.

Een Hof voor het doel om objecties tegen zoodanige valuatie te hooren en te beslissen zal worden gehouden in de Raads Kamer van den Afdeelingsraad van Oudtshoorn, op Dinsdag, 22 December 1903, om 10 uur v.m.

Op last,
A. SHEARD,
Secretaris.

Afdeelingsraad Kantoor,
Oudt hoorn, 16 November 1903. 6632c

AFDEELINGSRAAD, MURRAYSBURG.

NIEUWE SCHATTINGS LIJST.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving, in termen van Sectie 251 van Wet 40 van 1889, dat de Afdeelingsraad van Murraysburg een Hof zal houden in de Hof Zaal, te Murraysburg, om 10 uur v.m., op Maandag, 21 December, 1903, ten einde objecties te hooren en te beslissen tegen de Schattings Lijst van deze Afdeeling.

De Lijst zal tot dien dag ter inzage liggen van iederen eigenaar, bewoner of pachter van eenig eigendom daarin vermeld, ten Kantore van den Afdeelingsraad van Murraysburg vanaf Vrijdag, den 20sten November, 1903.

ALEX. INNES,
Secretaris.

Afdeelingsraad Kantoor,
Murraysburg, 16 November, 1903. 6633c

AFDEELINGSRAAD OUDTSHOORN.

BELASTING GEHEVEN.

VOOR CALITZDORP DORPS BESTUUR.

HIERMEDE wordt kennis gegeven dat op eene Vergadering van den Afdeelingsraad van Oudtshoorn, gehouden op 13 November 1903, eene Belasting van een halve penny (½d.) in het pond sterling werd geheven en gelegd op de waarde van alle belastbaar eigendom binnen de grenzen van het Dorps Bestuur van Calitzdorp, en dat dezelve vervalt en betaalbaar wordt ten kantore van den Afdeelingsraad van Oudtshoorn, op 2 Januari 1904.

Op last,
A. SHEARD,
Secretaris.

Afdeelingsraad Kantoor,
Oudtshoorn, 16 November 1903. 6631c

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

Digitized by Google

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8600. FRIDAY, 27 NOVEMBER. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS it is provided by Section 15 of "The Public Health Amendment Act, 1897," that in case of urgent necessity arising from the prevalence or threatened outbreak in any district of any infectious disease mentioned in Section 38 of the said Act, it shall be lawful for the Minister to make and proclaim such regulations to be in force within such district as may be required to prevent the outbreak, or check the progress of, or eradicate such disease, and whereas the disease known as Oriental or Bubonic Plague made its appearance in the Cape District and whereas the said disease has been proclaimed to be a disease under the said Section 38, and whereas the Minister, under and by virtue of the said powers and authorities vested in him by the abovementioned Section 15 of the said Act, has from time to time made and proclaimed to be in force within the said Cape District certain regulations for the purpose of preventing the outbreak, or checking the progress of, or eradicating the said disease, and whereas it has been made to appear to me that the said disease has now ceased to exist within the said District, I, now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by Section 16 of the said Act, hereby repeal each and all of the said regulations, set forth in the Schedule attached hereto, together with all or any Bye Laws or Rules framed thereunder, except in so far as affects acts and things done or commenced, rights, privileges and protection acquired, liabilities incurred, offences committed and proceedings taken thereunder prior to the date hereof.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 6th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council.

P. H. FAURE.

No. 829, 1903.

Schedule to the foregoing Proclamation.

The Regulations proclaimed by and under the following Government Notices, namely :—

No. 209 of 4th March, 1901,
" 239 of 12th " "
" 241 of 13th " "
" 242 of " " "
" 253 of 14th " "
" 265 of 18th " "
" 292 of 25th " "
" 311 of 28th " "
" 315 of " " "
" 328A of 1st April, "
" 465 of 13th May, "
" 483 of 20th " "
" 854 of 1st October, "
" 956 of 6th November, 1901 and
" 91 of 5th February, 1902.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities vested in me by the 11th section of the "Fencing Law Amendment Act, 1891," I do hereby appoint the 1st day of February, 1904, as the date on which the sum advanced by the Government for and in respect of the erection of a dividing fence between the farm "Tafelberg" and the Kamastone Native Location in the Queenstown District, shall be payable by the Natives of the said Location.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 20th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council.

J. GORDON SPRIGG.

No. 855, 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS the Commissioners of the Municipality of Ladismith have petitioned me, in terms of the "Municipal Act, 1882," to be constituted a Municipality under the provisions thereof; and whereas it has been made to appear to me that conditions and requirements mentioned in Sections IX, X and XI of the said Act have been complied with and that no opposing petition has been presented: Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim and make known that I do hereby constitute the Municipality of Ladismith to be a Municipality under the provisions of "The Municipal Act, 1882," under the name of the "Municipality of Ladismith," which said Municipality shall comprise the area bounded as follows, that is to say:—

From Beacon A (as marked on plan 1244 W., filed in the Surveyor-General's Office) on the northern boundary of the farm Eland's Vley (opposite to the Waterkloof); thence along the northern boundary of said farm to its north-eastern beacon (B); thence along the eastern boundary of above-mentioned farm to its easternmost beacon (C); thence in a straight line to the south-eastern beacon of the farm Lilien Kraal (D); thence in a straight line to the south-eastern beacon of the farm K'nuy (E); thence along the southern boundary of K'nuy and the southern and north-western boundaries of Naauwkloof (F. G. H. J. K. L. M.) to the northernmost beacon of Naauwkloof, common to Eland's Vley and Buffels Kloof (M); thence in a straight line to the south-western beacon of the Village (N); thence to the junction of the road (forming the boundary line of the Commonage) with the western boundary of the Village, that junction being the south-western beacon of Erf No. 3 I (O); thence to a point on the said boundary road (P); thence to a point (Q) in a line with P and R; thence to a beacon immediately east of houses of former owners of Village ground (R); thence to a beacon immediately north of said houses and close to watercourse (S); thence along the watercourse as defined by Messrs. Hopley and Morkel, Government Land Surveyors, to the beacon first named.

I do further declare that the said Municipality shall be and is hereby subdivided into two Wards (each of which will under the provisions of the Act aforesaid, be entitled to return three Councillors) bounded as follows:—

The Upper Ward situated to the north and the Lower Ward to the south of the southern side of Cross Street, produced to the Municipal boundary.

GOD SAVE THE KING!

Given under my Hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 6th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,

Governor.

By command of His Excellency the Governor in Council,

P. H. FAURE.

No. 345, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c.,

WHEREAS the Commissioners of the Municipality of Philipstown have petitioned me, in terms of "The Municipal Act, 1882," to be constituted a Municipality under the provisions thereof: And whereas it has been made to appear to me that the conditions and requirements mentioned in Sections IX, X and XI of the aforesaid Act have been complied with, and that no opposing petition has been presented:

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested, I do proclaim and make known that I do hereby constitute the Municipality of Philipstown to be a Municipality under the provisions of "The Municipal Act, 1882," under the name of the "Municipality of Philipstown," which said Municipality shall comprise the Town Extension and the Town of Philipstown, together with the common Pasture Lands as shown on the Deed of Transfer made in favour of the Reformed Church of Philipstown on the 3rd May, 1864, and comprising an area bounded as follows:—

From the beacon common to the farms Modderfontein and Ezelsfontein, along the boundaries of the following properties so as to exclude them from this Municipality: Ezelsfontein, Slagt Kraal, remainder of Rietfontein, Swager's Hoek and Modderfontein, back to the beacon first named.

I do hereby further determine that the number of Councillors assigned to the said Municipality shall be six.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 6th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,

Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

P. H. FAURE.

No. 347, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and St. George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS due notice has been given in terms of the "Municipal Act, 1882." of the intention of the Governor in the exercise of the powers vested in him by the said Act, to establish a Municipality at Somerset West in the Division of Stellenbosch: and no objection to the exercise of the said powers has been received:

Now, therefore, I, the Governor, aforesaid, under and by virtue of the powers vested in me, do hereby proclaim and make known that I do constitute the Village of Somerset West to be a Municipality under the provisions of "The Municipal Act, 1882," under the name of "The Municipality of Somerset West," which said Municipality shall comprise the area bounded as follows, that is to say:—

From the eastern-most beacon of the farm Cloetenburg, on the Lourens River, as originally granted to D. G. Steyn on the 2nd January, 1816, common to the farm Land en Zee Zigt; thence in a straight line prolonged across the Lourens River to its southern bank; thence along the southern bank of the Lourens River until the Remainder of Voorburg is reached, as shown on plan 27 OP., filed in the Surveyor-General's Office; thence along the boundaries of the following properties, so as to include them in this Municipality: Remainder of Voorburg and Farm No. 2 to the Railway Reserve; thence along the Railway Reserve (so as to exclude it) to the Lourens River; thence along the southern bank of the Lourens River, so as to include the Island in this Municipality, to a point opposite the western extremity of land transferred to F. W. R. Scholtz on the 8th November, 1901; thence across the Lourens River at right angles to its northern bank; thence following the northern bank of the Lourens River until the south-eastern beacon of Lot A, granted to De Beers Consolidated Mines on the 15th June, 1901, is reached; thence along the eastern boundary of said grant to its beacon common to the farms Pastorie or Luctoret-emergo and Cloetenburg, as shown on plan 2431 OB, filed in the Surveyor-General's Office; thence along the north-western boundary of the farm Cloetenburg as originally granted to D. G. Steyn on the 2nd January, 1816, to a point at the Melk Sloot common to Lot E, transferred to M. Molony on the 4th November, 1902, and Lot III, transferred to D. B. Gordon on the 24th December, 1898, as shown on plan 27 OP, filed in the Surveyor-General's Office; thence along the boundary of above-mentioned Lot III (so as to exclude it) to the Railway Reserve; thence along the Railway Reserve (so as to exclude it) until the eastern boundary of Lot I is reached; thence along the eastern boundary of Lot I, transferred to J. A. Myburgh on the 17th January, 1899 (so as to exclude it), to the Main Road from Cape Town to Caledon; thence along the southern side of this road to the Bridge over the Kloof Sloot; thence following the water furrow through Lot M, transferred to M. D. Urtel on the 24th December, 1898, to the northern boundary of said Lot M; thence along the northern and western boundary of Lot M to its north-eastern beacon; thence along the south-eastern

Digitized by Google

boundary of Parel Vallei or De Hoop, as shown on plan 27 OP, filed in the Surveyor-General's Office, to its easternmost beacon common to it, and Farms Nos. 1 and 4; thence along the southern boundary of Farm No. 1 (so as to exclude it) to its south-eastern beacon, situate on the western boundary of Farm Land en Zee Zigt; thence along the western boundary of Land en Zee Zigt to its beacon common to Cloetenburg, the beacon first named.

In addition to the above, the following areas are included:—

1. That portion of Vaal Fontein Outspan situated north of the Main Road from Cape Town to Caledon.

2. An area situated at Schaapenburg.

From the south-eastern beacon of the farm Weltevreden common to Morgenster as shown on plan 2431 OB filed in the Surveyor-General's Office; thence along Morgenster and the following properties, so as to exclude them from this area: Morgenster, Harmonie, Myrtle Grove, Lot No. 4, Broadlands, portion of Gustrouw, Onverwachte or Grooteverwachting and Weltevreden to the beacon first named.

I do hereby further determine that the number of Councillors assigned to the said Municipality shall be Six.

GOD SAVE THE KING!

Given under my Hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 6th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
P. H. FAURE.

No. 350, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS by my Proclamation No. 271, bearing date the eighth day of September, 1903, I did under and by virtue of the powers and authorities vested in me by the 74th Section of the Ordinance for "constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope," dissolve the Legislative Council and the House of Assembly of the said Colony:

WHEREAS it became expedient to proceed to a new election of Members of the said Legislative Council as provided by the 75th Section of the said Ordinance; Whereas a General Election of Members of the Legislative Council has accordingly taken place throughout the Colony and the persons found to have been elected have been declared to be duly elected members of the said Legislative Council as required by law; Whereas it is now expedient to proceed to a new election of Members of the House of Assembly as provided by the 75th Section of the Ordinance for "constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope"; and whereas a General Election of Members of the House of Assembly will accordingly take place throughout the Colony at the times and places to be announced hereafter:

NOW, THEREFORE, in reference to such General Election I do hereby, under and by virtue of the provisions of the Ordinance for Constituting a Parliament for this Colony, the the Constitution Ordinance Amendment Act, No. 18 of 1874, the Griqualand West Annexation Act, No. 39 of 1877, the Transkeian Territories Representation Act, No. 30 of 1887, the British Bechuanaland Annexation Act, No. 41 of 1895, and the Parliamentary Representation Act, No. 19 of 1898, proclaim, declare and make known the several matters following in regard to the election of members of the House of Assembly for the several electoral divisions of the Colony, not including the electoral division of Cape Town, (*a*) that is to say:—

1st. That the Returning Officers for the aforesaid Electoral Divisions of the Colony exclusive of the Electoral Divisions of Woodstock, Wynberg, Simonstown, Grahamstown, Griqualand East and Tembuland, shall be the Civil Commissioners of the said divisions respectively, or the officers for the time being acting as such.

2nd. That the Returning Officers for the Electoral Divisions of Woodstock, Wynberg, Simonstown and Grahamstown shall be the Resident Magistrates of Cape Town, Wynberg, Simonstown and Grahamstown respectively, or the officers for the time being acting as such.

3rd. That the returning officers for the electoral divisions of Griqualand East and Tembuland will be the Assistant Chief Magistrates of Griqualand East and Tembuland, respectively, or the officers for the time being acting as such.

4th. That the court for the nomination of the persons proposed as Members of Assembly for the electoral division of Woodstock shall be holden at the Municipal Hall at Woodstock.

5th. That the courts for the nomination of persons proposed as Members of Assembly for the electoral divisions of Wynberg and Simonstown shall be holden at the Court Rooms of the respective Resident Magistrates.

6th. That the Courts for the nomination of the persons proposed as Members of Assembly for the Electoral Divisions of Tembuland and Griqualand East, shall be holden at the Court-rooms of the respective Assistant Chief Magistrates.

7th. That the Returning Officers for the aforesaid Electoral Divisions of the Colony (other than the Electoral Divisions of Cape Town (*a*) and Grahamstown) shall proceed to the election of Members of Assembly, upon Tuesday, the twelfth day of January, 1904, by holding at 10 o'clock a.m., upon that day, a Court for the nomination of persons proposed as Members, as is in and by the 48th Section of the Constitution Ordinance directed, and by proceeding thereat and thereafter as by law enjoined, in order to the election of the said Members.

8th. That the returning officer of the electoral division of Graham's Town shall proceed to the election of Members for such electoral division upon Monday, the Eleventh day of January, 1904, by holding, at 10 o'clock a.m. upon that day, a court for the nomination of persons proposed as Members as is hereinbefore and in the said 48th Section mentioned, and by proceeding thereat and thereafter as by law directed in order to the election of the said Members.

9th. That in case of any of the divisions aforesaid a poll shall be demanded and take place, the polling officers for taking the poll in the aforesaid electoral divisions shall be the Returning Officer of each electoral division, or the officer for the time being acting as such, the several field-cornets and assistant field cornets, or the officers for the time being acting as such, or such other persons nominated in their stead, and such other persons as I may hereafter appoint as additional polling officers; and the Returning Officer for every electoral division in which a poll shall be taken shall place in the possession of every polling officer, other than such returning officer himself, a certificate, under the hand of such returning officer, certifying that the officer named therein has been appointed to take the poll for Members of Assembly at the polling place or polling places mentioned in such certificate.

And I do hereby further proclaim and make known that all persons who shall be guilty of bribery, treating, undue influence, or personation at or in reference to, the said election will, upon conviction, be liable to the penalties in that behalf provided by the "Corrupt Practices at Elections Prevention Act, No. 21 of 1859," by the "Parliamentary Elections Act, No. 9 of 1883," by the "Parliamentary Representation Act, No. 19 of 1898," and by the "Illegal Practices Prevention Act, No. 26 of 1902."

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 23rd day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
P. H. FAURE.

No. 353, 1903.

(*a*) A separate Proclamation regarding the Electoral Division of Cape Town is published herewith.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS by my Proclamation No. 271, bearing date the eighth day of September, 1903, I did, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by the 74th Section of the Ordinance for "constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope" dissolve the Legislative Council and the House of Assembly of the said Colony: Whereas it became expedient to proceed to a new election of Members of the said Legislative Council as provided by the 75th Section of the said Ordinance: Whereas a General Election of Members of the Legislative Council has accordingly taken place through-

Digitized by Google

out the Colony, and the persons found to be elected have been declared to be duly elected members of the said Legislative Council as required by law: Whereas it is now expedient to proceed to a new election of Members of the House of Assembly as provided by the 75th Section of the Ordinance for "constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope": Whereas I did, by my Proclamation No. 353 of the 23rd instant, accordingly direct the Returning Officers of the several Electoral Divisions of the said Colony, other than the Electoral Division of Cape Town, to proceed to the election of Members of the House of Assembly for their several Electoral Divisions respectively: and whereas it is now expedient to proceed to the new election of Members of the House of Assembly for the Electoral Division of Cape Town:

Now, therefore, I do hereby, under and virtue of the powers and authorities vested in me by law, proclaim, declare, and make known the several matters following in regard to the election of Members of the House of Assembly for the said Electoral Division of Cape Town, that is to say:

1. That the Returning Officer for the aforesaid Electoral Division of Cape Town shall be the Civil Commissioner of Cape Town, or the officer for the time being acting as such.

2. That the Court for the nomination of persons proposed as Members of Assembly for the Electoral Division of Cape Town shall be holden in the Metropolitan Hall, Burg Street, in the City of Cape Town.

3. That the Returning Officer of the Electoral Division of Cape Town shall proceed to the election of Members for such Electoral Division upon Monday, the 11th day of January, 1904, by holding, at 10 o'clock a.m. upon that day, a Court for the nomination of persons proposed as Members as is in the 48th Section of the Constitution Ordinance mentioned, and by proceeding thereat and thereafter, as by law directed, in order to the election of the said Members.

4. That if in the Electoral Division aforesaid, a Poll shall be demanded, and shall take place, the Polling Places at which a Poll shall be taken shall be those to be hereafter appointed by Government Notice in the *Government Gazette*; and likewise, that the Polling Officers for taking the Poll shall be those to be hereafter appointed in like manner.

And I do hereby further proclaim and make known that all persons who shall be guilty of bribery, treating, undue influence, or personation at or in reference to the said election will, upon conviction, be liable to the penalties in that behalf provided by the "Corrupt Practices at Elections Prevention Act, No. 21 of 1859," by the "Parliamentary Elections Act, No. 9 of 1883," by the Parliamentary Representation Act, No. 19 of 1898," and by the "Illegal Practices Prevention Act, No. 26 of 1902."

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 23rd day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

P. H. FAURE.

No. 354. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by the "Pounds and Trespasses Act, 1892," I do hereby declare the abolition of the Pound at Elandsfontein in the Field-Cornetcy of Achter Hantam, in the Division of Calvinia; and do declare and establish a Pound at Klein Rhenoster, in the said Field-Cornetcy in the said Division.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 13th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council

P. H. FAURE.

No. 356. 1903.

[1060.] [1903.]

Prime Minister's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
20th November, 1903.

UNCLAIMED CHEQUES AND PAYMENT ORDERS ISSUED BY THE IMPERIAL MILITARY AUTHORITIES

WITH reference to the advertisements which have been published from time to time by various Civil Commissioners, giving the names of persons whose addresses or whereabouts are unknown, and for whom Cheques and Payment Orders were issued by the Chief Paymaster (The Castle, Cape Town), in adjustment of their claims against the Imperial Military Authorities, notice is hereby given that in future all such claimants renewing their applications for payment should, in the first instance, forward their communication (giving full details regarding the dates, amounts, etc., of their claims) through the Civil Commissioner of their District, who will thereupon transmit the same to the President of the Central Claims Board, The Castle, Cape Town, and furnish him at the same time with the date on which the Cheque or Payment Order was returned to the Chief Paymaster, Cape Town, owing to the impossibility of tracing the person for whom the payment was intended, and supply any further information in his possession.

SYDNEY COWPER,
Secretary to the Prime Minister.

[1087.] [1903.]

Prime Minister's Office,
Cape Town, 24th November, 1903.

THE subjoined Despatch from the Right Honourable the Secretary of State for the Colonies, intimating that His Majesty the King will not be advised to exercise His power of disallowances in respect to the Acts 1 to 16, 18 to 22, 24 to 46, of the Cape Legislature, passed during the Session of Parliament of 1902, is hereby published for general information.

SYDNEY COWPER,
Secretary to the Prime Minister.

CAPE OF GOOD HOPE.
No. 119.

Downing Street,
11th June, 1903.

Sir,—I have the honour to inform you that His Majesty will not be advised to exercise His power of disallowance with respect to the following Acts of the Legislature of the Cape of Good Hope, transcripts of which accompanied your Despatch No. 106 of the 14th of April, 1903:—

Act No. 1 of 1902, entitled "An Act to apply a sum not exceeding Three Million Pounds Sterling towards the Service of the Year ending the 30th June, 1903."

Act No. 2 of 1902, entitled "An Act to repeal the High Commissioner's Salary Act, No. 38 of 1889."

Act No. 3 of 1902, entitled "An Act to repeal the Second Section of the Basutoland Disannexation Act, No. 34 of 1883."

Act No. 4 of 1902, entitled "An Act to indemnify the Governor of this Colony and the Officer Commanding His Majesty's Forces in this Colony, and all persons acting under their authority and in good faith, in regard to acts done or committed during the existence of Martial Law, to validate certain sentences passed by Courts Martial or Military Courts, and to confer certain powers on Commissioners enquiring as to and reporting on such sentences being still unexpired."

Act No. 5 of 1902 entitled "An Act to indemnify the Governer and others in respect of certain prorogations of Parliament and non-registration of Parliamentary Voters."

Act No. 6 of 1902 entitled "An Act to indemnify the Governor and others in respect of the issue of certain Warrants and Advances of Public Money made thereunder and to authorise the appropriation of the Expenditure incurred thereunder during the financial years 1900-1 and 1901-2."

Act No. 7 of 1902 entitled "An Act to provide for the Removal of certain Structures on Private Lands erected for the purpose of defence in carrying on Military Operations."

Act No. 8 of 1902 entitled "An Act to provide for the appointment of Sub-Commissions to assist the War Losses Compensation Commission appointed in terms of Government Notice No. 465 of 1900."

Act No. 9 of 1902 entitled "An Act to amend the Oudtshoorn Municipality Water Supply Act, 1898."

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

Act No. 10 of 1902 entitled "An Act to indemnify the Governor, Government Officials and others in respect of the violation of certain laws, to validate certain illegal acts of administration, and to provide for the framing of Voters' rolls and elections in fiscal districts, and the resumption and continuance of administrative functions and duties."

Act No. 11 of 1902 entitled "An Act to vest in the Council of the Municipality of 'Walmer,' the Commonage, Market Square, Outspan, Roads and Streets within the limits of the said Municipality."

Act No. 12 of 1902 entitled "An Act to enable the Mayor, Councillors and Townsmen of East London to alienate under certain conditions and restrictions a certain Piece of Land for the building of a Public Library."

Act No. 13 of 1902 entitled "An Act to amend Act No. 4 of 1898, relating to the Alienation by the Mayor, Councillors and Townsmen of East London of a certain Piece of Land for the building of a Public School, and to release the transfers thereof from the operation of certain of its clauses."

Act No. 14 of 1902 entitled "An Act to provide for a further Contribution to His Majesty's Navy."

Act No. 15 of 1902 entitled "An Act to establish a Public Holiday on the 24th day of May in every year."

Act No. 16 of 1902 entitled "An Act to amend the Milnerton Railway Act, 1898."

Act No. 18 of 1902 entitled "An Act to repeal the Acts No. 23 of 1869, No. 12 of 1878, No. 10 of 1885, No. 8 of 1891, No. 14 of 1894, and No. 12 of 1896, and to consolidate, amend, and add to the Law regulating the Municipal Corporation and Government of Grahamstown."

Act No. 19 of 1902, entitled "An Act to provide for the Construction of certain Irrigation Works."

Act No. 20 of 1902, entitled "An Act to amend the Forest Act, 1888."

Act No. 21 of 1902, entitled "An Act to apply a sum not exceeding Seven Hundred and Eighty-two Pounds, Seven Shillings and Ninepence Sterling, for the purpose of meeting and covering certain unauthorised expenditure."

Act No. 22 of 1902, entitled "An Act to provide for the establishment of Scholarships in the University of the Cape of Good Hope in Commemoration of the Reign of Her late Majesty Queen Victoria."

Act No. 24 of 1902, entitled "An Act to declare certain Patents to be exempted from the operation of certain provisions of Act No. 17 of 1860, providing for the granting of Patents for Inventions."

Act No 25 of 1902, entitled "An Act to enable the Town Council of Port Elizabeth to supplement the supply of water to the Town and Municipality of Port Elizabeth, and for that purpose to take water from the Sand River, the Palmiet River and Bulk River, all in the District of Uitenhage, to acquire Government and other Lands required for the construction of the necessary Waterworks and to erect lines of Telegraph and Telephone along or near to the line of such Waterworks."

Act No. 26 of 1902, entitled "An Act to amend the "Corrupt Practices at Elections Prevention Act, 1859," and the "Parliamentary Elections Act, 1883."

Act No. 27 of 1902 entitled, "An Act to validate certain Marriages solemnized within this Colony by certain Officials of the late Orange Free State and the late South African Republic, and to provide for their Registration and the Mode of Proof thereof."

Act No. 28 of 1902 entitled, "An Act to add to and amend Acts No. 35 of 1887, No. 26 of 1893 No. 15 of 1894, No. 25 of 1897, and to provide further for the Government of the City of Cape Town."

Act No. 29 of 1902, entitled, "An Act to amend the Census Act, 1900."

Act No. 30 of 1902, entitled, "An Act to facilitate the Investment of Trust and other Funds in the United Kingdom in Cape of Good Hope Government Securities."

Act No. 31 of 1902, entitled, "An Act to provide for the Raising of a Loan for the Construction of certain Public Works and other Services."

Act No. 32 of 1902, entitled, "An Act to provide for the Exemption of Local Authorities from Contributions towards Police Expenditure, and to Indemnify the Governor in respect of the payment into the Public Revenue of certain Fines."

Act No. 33 of 1902, entitled "An Act to provide for the Raising of a Loan of One Million Three Hundred and Ninety-six Thousand Three Hundred Pounds Sterling for the purpose of prosecuting and improving the Harbour Works of Table Bay, Port Elizabeth, East London, and Mossel Bay, and for providing greater facilities for the conduct of the business of those Ports."

Act No. 34 of 1902, entitled "An Act to further amend the Post Office Act, 1882."

Act No. 35 of 1902, entitled "An Act to further extend Operation of the 'Customs Duty Indemnity and Suspension Act, 1900.'"

Act No. 36 of 1902, entitled "An Act to provide for the Suppression of Gaming-Houses, Betting-Houses, Brothels, and Immorality, to Declare and Amend the Law relating to Betting and Gambling, and to amend 'The Police Offences Act, 1882,' and the 'Police Offences Act Amendment Act, 1898.'"

Act No. 37 of 1902, entitled "An Act to apply a Sum of Money for the Service of the Year ending the 30th June, 1903."

Act No. 38 of 1902, entitled "An Act to provide for the Construction, Equipment, Maintenance, and Working of certain Lines of Railway, and to confer upon the Governor certain powers with regard to the Line of Railway hitherto known as the Cape Collieries Railway, purchased by the Governor in terms of Section 3, Part One, of Act No. 19 of 1900, entitled 'Railways Acquisition and Extension Act, 1900.'"

Act No. 39 of 1902 entitled "An Act to amend the Law relating to the Control and Cure of Inebriates."

Act No. 40 of 1902 entitled "An Act to make Provision for the Establishment of Native Reserve Locations in or near Urban areas"

Act No. 41 of 1902 entitled "An Act to amend the Law relating to Public Outspans."

Act No. 42 of 1902 entitled "An Act to authorise the raising of a Loan of One Million Nine Hundred and Ninety-Five Thousand Nine Hundred Pounds sterling for the purpose of certain New and Additional Railway Works."

Act No. 43 of 1902 entitled "An Act to abolish the Simon's Town Harbour Board and to vest the Property thereof in the Municipality, and to confer certain powers on the Municipal Council."

Act No. 44 of 1902 entitled "An Act to enable the Commissioner of Public Works to provide for the supply of food and liquor to railway travellers and others."

Act No. 45 of 1902 entitled "An Act to alter and amend the Local Works Loans Act, 1882."

Act No. 46 of 1902 entitled "An Act to exempt Transfer of certain Lands and Buildings from Transfer Duty, Stamp Duty, and Fees of Office."

I have, etc.,

J. CHAMBERLAIN.

Governor the Honourable
Sir W. F. Hely-Hutchinson, G.C.M.G.,
&c., &c., &c.

[1085.] [1903.]

Native Affairs Office, Cape Town,
20th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the following appointments in the Native Affairs Department, viz. :—

Mr. William John St. John Turner, Resident Magistrate Port St. Johns', and Mr. John Colborn Garner, Resident Magistrate, Libode, as Assessors on the Native Court of Appeal to be held at Umtata on the 23rd instant.

Mr. William Thomson Brownlee, Resident Magistrate, Butterworth, and Mr. Newton Ogilvie Thompson, Resident Magistrate, Kentani, as Assessors on the Native Court of Appeal to be held at Butterworth, on the 30th idem.

Mr. John Shepherd Simpson, Resident Magistrate, Lusikisiki, and Mr. Jonas Henry Roose, Resident Magistrate, Flagstaff, as Assessors on the Native Court of Appeal to be held at Flagstaff, on the 7th proximo.

Mr. John Chamberlain Hargreaves, Resident Magistrate, Mount Fletcher, as Assessor on the Native Court of Appeal to be held at Kokstad, on the 14th idem.

Mr. Walter Harry Paxton Freemantle, Clerk to the Resident Magistrate Ngqeleni, as Assistant Resident Magistrate, for that District.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[1086.] [1903.]

Native Affairs Office,
Cape Town, 20th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the powers vested in him by Section 3 of Proclamation No. 152 of 1903, to appoint the following persons to be Members of the Districts Councils for the Districts of Idutywa, Kentani and Tsomo respectively, during the three years ending on the 30th September, 1906, viz. :—

1. IDUTYWA.
   (*a*) Nominated by the Headmen: Nobongoza, Ndilele, Matumbu and Zonzile.
   (*b*) Nominated by the Governor: Bangiso Sangqu and Thomas Mqeke.
2. KENTANI.
   (*a*) Nominated by the Headmen: Paul Madubela, Kondile Tokwe, John Festile and Philip Gasana.
   (*b*) Nominated by the Governor: Xoxo Mapassa and Mcotama Rile.
3. TSOMO.
   (*a*) Nominated by the Headmen: William Njikilana, Moulawa Mpongwana, Albert Mhluzi and Solomon Matintela.
   (*b*) Nominated by the Governor: Paul Gcingca and Meju Tunyiswa.

His Excellency the Governor in Council, has been further pleased, under the powers vested in him by Section 27 of Proclamation No. 227 of 1898, to appoint the following persons to be Members of the District Council of Butterworth, for the three years ending the 30th September, 1906; and under the provisions of the said Proclamation as amended by Proclamation No. 30 of 1902, and extended to the District of Nqamakwe by Proclamation No. 41 of 1902, to furthermore appoint the following persons to be Members of the District Council of Nqamakwe aforesaid for the same period, viz. :—

1. BUTTERWORTH.
   (*a*) Nominated by the Governor: Ndinisa Mthulu and Bukani Mabuwa.
   (*b*) Nominated by Members of the several Location Boards: Veldtman Bikitsha, James Nguza, Menziwe Luzipo and Mehlomane Diepu.
2. NQAMAKWE.
   (*a*) Nominated by the Governor: David Magodla and Jeremiah Mazamisa.
   (*b*) Nominated by Members of the several Location Boards: Jacob Mvinjelwa, Henry Shosha, Josiah Binase and Ntantiso Nofotyo.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

[1088.] [1903.]

Headquarters Cape Colonial Forces,
Parliament Street,
Cape Town,
23rd November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of Sections (a) and (b) in paragraph 26, Part 1, Rules and Regulations, Cape Medical Corps (1903), being cancelled and the following substituted :—

(a) For men recruited in England and for whom passage has been provided at the public expense.

In the 1st year of service,		£30.
,, 2nd	,, ,,	£24.
,, 3rd	,, ,,	£18.
,, 4th	,, ,,	£12.
,, 5th	,, ,,	£6.

(b) For men recruited in the Colony.

In the 1st year of service,		£15.
,, 2nd	,, ,,	£12.
,, 3rd	,, ,,	£9.
,, 4th	,, ,,	£6.
,, 5th	,, ,,	£3.

(c) After re-engagement, upon which free kit is issued, and for every subsequent re-engagement upon which free kit is issued.

In the 1st year of re-engagement,				£12.
,, 2nd	,,	,,	,,	£6.
,, 3rd	,,	,,	,,	£3.

These scales not to have retrospective effect as regards Non-commissioned Officers and men at present serving in the Corps, unless they hereafter re-engage for a further period of service.

R. G. SOUTHEY, Colonel.
Colonial Military Secretary.

[1089.] [1903.

Headquarters, Cape Colonial Forces,
Parliament Street,
Cape Town, 24th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the formation of a Company of the Cape Medical Corps at Queenstown, to be designated "'D' Company," with the following appointments, to have effect from the 1st October, 1903 :—

To be Captain.—Doctor JAMES VICTOR HARTLEY.
To be Lieutenant.—Doctor WILLIAM PAISLEY.

R. G. SOUTHEY, Colonel,
Colonial Military Secretary.

[1090.] [1903.]

Headquarters Cape Colonial Forces,
Parliament Street,
Cape Town, 24th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the formation of a Cadet Corps in connection with the St. Paul's School, Port Elizabeth, to be termed "St. Paul's School Cadet Corps," with a maximum strength of 80, and the following appointments to have effect from the 1st October, 1903.

To be Captain.—WILLIAM HENRY BROWN.
To be Lieutenants.—ROBERT BARNETT and HAROLD SULLIVAN.

R. G. SOUTHEY, Colonel,
Colonial Military Secretary.

[995.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
4th November, 1903.

IT is hereby notified for general information in terms of Section 13 of "The Municipal Act, 1882," that it is the intention of His Excellency the Governor to issue a Proclamation under the provisions of the said Act, altering the boundaries of the Municipality of Maitland so as to embrace the area comprised within the following limits :—

From the north-western beacon of Lot V (as shown on plan 2,284 ww. filed in the Surveyor-General's Office) granted to M. H. Durr, on the 24th November, 1882, along the boundaries of that Lot and Lot R, formerly known as Salt River Outspan, so as to include them in this Municipality, to the south eastern beacon of the latter; thence along the eastern boundary of erven Nos. 144 and 106 to the Maitland Road, thence along the northern side of the Maitland Road to a point nearest to the north eastern beacon of erf No. 133; thence across the Maitland Road to that beacon; thence along the eastern boundary of Erf No. 133 to its south-eastern beacon; thence in a straight line to the northern beacon of the north-western boundary of Uitvlugt or Ndabeni Location; thence along the boundary of said Location its beacon common to land granted to M. J. Louw, on the 9th April, 1867 (c.g. 13.8); thence along eastern boundary of said grant (common to Uitvlugt or Ndabeni Location) to its beacon situate near the Police Camp; thence along the south-eastern boundaries of the following properties so as to include them in this Municipality: Grant to M. J. Louw, on 9th April, 1867, and the whole of the property called Nieuwe Molen to the Zwart River; thence along the Zwart River to the north-eastern beacon of Valkenberg Estate; thence along the northern boundary of Valkenberg Estate to the bridge across the Liesbeek River; thence down the Liesbeek River to its junction with the Zwart River; thence down the Salt River to its mouth (including the Fishing Reserve); thence along the sea shore to a point where the south-western boundary of Blocks of Erven numbered 2,509 to 2,522 and 1,339 to 1,354 of the Milnerton Estate would, if produced, meet the high water mark; thence from this point of the sea shore in a straight line the western-most beacon of Erven numbered 2,509 to 2,522 of the Milnerton Estate; thence along the north-eastern boundary of a road (being the south-western boundary of the above mentioned blocks of erven) to the southern-most beacon of Block of Erven 1,339 to 1,354 of the Milnerton Estate; thence across the Railway in a straight line to the western-most beacon of Block of Erven 946 to 957 of the Milnerton Estate; thence along the north-eastern boundary of the road (being the south-western boundary of Block of Erven 946 to 957 of the Milnerton Estate) to its junction with the western bank of the Diep River Overflow; thence along the western bank of the Diep River Overflow to its point of intersection with a line produced from the northern boundary of Lot V; thence from this point in a straight line to the beacon first named.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[1009.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 7th November, 1903.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

INTENDING Candidates are invited to make early application for the following District Surgeoncies now vacant, viz.:—

1. Flagstaff. Allowance £200 per annum (inclusive of a forage allowance of £50 per annum) and private practice.
2. Hope Town (Additional), resident at Strydenburg, vacant by resignation of Dr. John Muir. Allowance £60 per annum and private practice.
3. Somerset East (Additional), resident at Pearston, vacant by resignation of Dr. R. Broom. Allowance £75 per annum and private practice.
4. Umzimkulu, vacant by resignation of Dr. G. D. Robertson. Allowance £200 per annum (inclusive of a forage allowance of £50 per annum) and private practice.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[1047.] [1903.]

Colonial Secretay's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
16th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the subjoined Amended Regulation, framed by the Municipal Council of Claremont, under the provisions of Act No. 45 of 1882.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

MUNICIPALITY OF CLAREMONT.

AMENDED REGULATION.

VEHICLES PLYING FOR HIRE.

Chapter 6, No. 4. The fares within the Municipality shall not be in excess of the following:—

(1) For distances not exceeding half a mile, the charge for one person shall be 6d.

(2) For distances exceeding half a mile but not exceeding one mile the charge for one person shall be 1/-.

(3) For distances exceeding one mile the charge for one person shall be for the first mile 1/-, and for each additional mile or fraction of a mile, 9d.

(4) For each additional passenger an extra charge of 6d. shall be payable in sub-sections (1), (2), and (3).

Provided, however, that, if any vehicle as aforesaid shall be detained through any action by the fare, in the whole for fifteen minutes, the hirer shall be bound to pay ninepence, in addition to the fare, for every fifteen minutes so completed, and if several stoppages added together make a detention of fifteen minutes, a charge of ninepence extra must be paid in addition to the fare.

[1048.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 18th November, 1903

HIS Excellency the Governor with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the subjoined Additional Regulation, framed by the Municipal Council of Tarkastad, under the provisions of Act No. 45 of 1882, and Act No. 12 of 1903.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

MUNICIPALITY OF TARKASTAD.

Additional Regulation framed under Act No. 12 of 1893.

(1). No native, being a Kaffir, Fingo, Basuto, Hottentot, Bushman, or the like, save such as are entitled to the privileges conferred upon registered voters by the Act No. 39 of 1887, shall carry or use within the Municipality of Tarkastad any knobkerries, cudgel, bludgeon, or other weapon of any description and any such knobkerries, cudgels, bludgeon, or other weapon so used or carried in contravention of this regulation, may be seized by any police officer or constable, or by the Inspector of Native Locations, and, on conviction of the offender, may be declared forfeited and be destroyed.

[1050.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
18th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the following Amended Regulation No. 8, for Dentists, framed and adopted by the Colonial Medical Council under the provisions of Section 20 of the "Medical and Pharmacy Act, 1891."

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

COLONIAL MEDICAL COUNCIL.

RULES AND REGULATIONS.

AMENDED REGULATION FOR DENTISTS.

8. All dental diplomas registrable in the Colony shall be required to cover a minimum Curriculum of four years, *i.e.* (*a*) two consecutive years' attendance at recognised Medical and Dental Hospitals and Schools, with (*b*) proof of having been engaged during a period of not less than three years in acquiring a practical familiarity with the details of mechanical dentistry under the instruction of a competent practitioner, provided that one year of such instruction may be taken concurrently with the attendance on Hospital practice and lectures. Provided also that in the case of qualified medical practitioners two instead of three years shall be sufficient.

In all cases a satisfactory preliminary examination in general education must have been required.

[1073.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
20th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the subjoined Additional Regulation, framed by the Municipal Council of Green Point and Sea Point under the provisions of Section 52 of Act No. 6 of 1903.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

MUNICIPALITY OF GREEN POINT AND SEA POINT

ADDITIONAL REGULATION.

320. No building operations shall be carried on on Sundays.

[1091.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
24th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the subjoined Additional Regulation, framed by the Municipal Council of Cathcart, under the provisions of "The Municipal Act, 1882."

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

MUNICIPALITY OF CATHCART.

ADDITIONAL REGULATION.

Any person neglecting or refusing to Bury or Remove any Dead Animal found on the Commonage, said animal being his property or in his charge, after being given 12 hours' notice by the Local Authority to do so, shall upon conviction be liable to a fine of £5, or in default of payment to imprisonment, with or without hard labour, for any period not exceeding three months.

Digitized by Google

GOVERNMENT

No. 1074.]

THE subjoined Audited Statement, showing as regards Deaths in each City and Chief Town, which had concerned (*a*) the number Certified and Uncertified from *all* causes, and from the principal Zymotic Diseases: (*b*) the Phthisis, Pneumonia, Bronchitis and Enteritis, and also showing the total number of Births and Deaths so far similarly

CITIES AND CHIEF TOWNS.	TOTAL DEATHS. Events of 1903 registered to 15th July, 1903, having occurred between		DEATHS. All Causes.		The Principal Zymotic Diseases.		Deaths from Principal Zymotic Diseases and June 1903, and had been													
							Measles.				Typhoid Fever				Whooping Cough.				Diphtheria and Croup.	
							Certified.		Uncertified.		Certified.		Uncertified.		Certified.		Uncertified.		Certified.	Uncertified.
	1st January and 30th June.	1st May and 30th June.	Certified.	Uncertified.	Certified.	Uncertified.	Under 5 Years.	Over 5 Years.	Under 5 Years.	Over 5 Years.	Under 5 Years.	Over 5 Years.	Under 5 Years.	Over 5 Years.	Under 5 Years.	Over 5 Years.	Under 5 Years.	Over 5 Years.	Under 5 Years.	Over 5 Years.	Under 5 Years.	Over 5 Years.
Aliwal North	E 18 .. 70	4 .. 17	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	C 52	13	9	4	4	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Beaufort West	E 32 .. 134	8 .. 29	7	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	C 102	21	15	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Burghersdorp	E 12 .. 47	5 .. 12	4	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	C 35	7	6	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Capetown	E 332 ..1013	99 .. 209	99	—	10	—	—	—	—	—	—	8	—	—	—	—	—	—	—	—
	C 681	200	197	3	22	—	8	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	5	1
Green and Sea Point	E 30 .. 37	9 .. 12	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	C 7	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Woodstock	E 205 .. 329	44 .. 77	44	—	3	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
	C 124	33	31	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
Maitland	E 18 .. 159	6 .. 41	6	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	C 141	35	34	1	8	—	4	—	—	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Mowbray	E 57 .. 92	12 .. 23	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	C 35	11	11	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Rondebosch	E 15 .. 50	4 .. 15	4	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
	C 35	11	11	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Claremont	E 58 .. 208	17 .. 63	16	1	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
	C 150	46	42	4	4	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—
Wynberg	E 85 .. 296	21 .. 80	21	—	4	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—
	C 201	59	57	2	9	—	2	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	1	1	—
Kalk Bay & Muizenberg	E 12 .. 41	1 .. 13	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	C 29	12	11	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Simonstown	E 22 .. 48	4 .. 10	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	C 26	6	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Cradock	E 43 .. 183	17 .. 60	15	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—
	C 140	43	16	27	1	6	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
East London	E 93 .. 207	34 .. 81	34	—	5	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—
	C 114	47	44	3	7	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
George	E 17 .. 47	5 .. 17	4	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	C 30	12	7	5	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Graaff-Reinet	E 29 .. 129	6 .. 37	6	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	C 100	31	14	17	—	3	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1
Grahamstown	E 80 .. 224	30 .. 74	30	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	C 144	44	32	12	5	2	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kimberley	E 169 .. 573	33 .. 174	33	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	C 464	141	138	3	12	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—
Beaconsfield	E 10 .. 204	.. ..	..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	C 194	61 .. 61	22	39	1	14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
King William's Town ..	E 48 .. 112	16 .. 32	16	—	3	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—
	C 64	16	5	11	3	5	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	3
Malmesbury	E 22 .. 66	11 .. 21	10	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	C 44	10	9	1	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Mossel Bay	E 16 .. 60	2 .. 19	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	C 44	17	13	4	1	3	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	2
Oudtshoorn	E 23 .. 115	9 .. 45	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	C 92	36	17	19	2	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—
Paarl	E 46 .. 167	15 .. 54	15	—	3	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	2	—	—
	C 121	39	30	—	3	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	1	—	—
Wellington	E 19 .. 51	7 .. 18	6	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	C 32	11	9	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Port Elizabeth	E 169 .. 599	51 .. 180	51	—	5	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—
	C 430	129	127	2	31	1	—	—	—	—	1	1	—	—	5	—	—	—	1	—
Prince Albert	E 13 .. 26	2 .. 4	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	C 13	2	1	1	1	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—
Queenstown	E 40 .. 148	8 .. 42	8	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
	C 108	34	16	18	3	8	—	1	—	1	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—
Robertson	E 14 .. 41	2 .. 5	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	C 27	3	..	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Somerset East	E 17 .. 65	7 .. 20	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	C 48	13	11	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
Stellenbosch	E 18 .. 93	8 .. 34	7	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	C 75	26	21	5	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
Swellendam	E 7 .. 16	1 .. 5	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
	C 9	4	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Uitenhage	E 34 .. 164	9 .. 56	9	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	C 130	47	35	12	5	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Worcester	E 20 .. 134	7 .. 30	6	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
	C 114	32	23	9	3	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
DEATHS.—(Events of 1903) Registered in above Cities and Chief Towns, having occurred between:—1st Jan. and 30th April	..	4179	3647	532	658	171	46	4	5	1	1	147	4	5	38	..	9	1	29	15	4	..
1st May and 30th June	..	1769	1538	231	180	51	21	..	4	..	5	37	1	2	9	..	1	..	14	8	8	..
1st Jan. and 30th June	..	5948	5185	763	838	222	67	4	9	1	6	184	5	7	47	..	10	1	43	23	12	..

N.B.—42 days are allowed for registration

SMALL-POX.

January to April.

Aliwal North .. { One Coloured, Under 5, Certified.
Graaff Reinet .. { Three " Under 5 "
Port Elizabeth .. { One " Under 5 "
Uitenhage .. { One European, Under 5 "
Five Coloured " 5 "
Five " Over 5 "
Two " " 5 "
One " " 5, Uncertified.

May and June.

Port Elizabeth .. Four Coloured, Over 5, Certified.
Uitenhage .. { Three " " 5 "
One " Under 5 "
One " " 5 Uncertified.

General Register Office, Cape of Good Hope, 19th November, 1903.

Digitized by Google

NOTICE.

Colonial Secretary's Office, Cape of Good Hope, 19th November 1903. [1903.]

occurred during the months of May and June, 1903, and had been registered to 15th July, 1903, by the Deputy Registrars number Certified and Uncertified, under and over 5 years of age; (*i*) from each of principal (9) Zymotic Diseases; and (*ii*) from registered, during the first six months of 1903 in each City and Chief Town, is published for general information.

NOEL JANISCH, Under Colonial Secretary.

which occurred during May registered to 15th July, 1903.								Other Deaths which occurred during May and June, 1903.																TOTAL BIRTHS.		CITIES AND CHIEF TOWNS
Diarrhœa.				Dysentery.				Phthisis or Pulmonary Consumption.				Pneumonia.				Bronchitis.				Enteritis.				Events of 1903, registered to 15th July, 1903, having occurred between		
Certified.		Uncertified.		Certified.		Uncertified.		Certified.		Uncertified.		Certified.		Uncertified.		Certified.		Uncertified.		Certified.		Uncertified.		1st Jan. and 30th June.	1st May and 30th June	
Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.			
—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	E 17 / C 76	93 / 34	41	Aliwal North.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	E 52 / C 66	118 / 22	42	Beaufort West.
—	—	1	—	—	—	—	—	—	2	—	1	3	2	—	1	2	2	—	—	1	—	—	—	E 27 / C 21	48 / 8	17	Burghersdorp.
—	1	—	—	1	—	—	—	—	5	—	—	5	—	—	—	3	3	—	—	2	—	—	—	E 438 / C 774	1212 / 273	401	Capetown.
4	1	—	—	—	1	—	—	—	30	—	1	15	22	—	—	19	—	—	—	8	2	—	—	E 75 / C 17	92 / 5	30	Green & Sea Point
—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	4	1	—	—	2	2	—	—	4	—	—	—	E 377 / C 176	553 / 66	192	Woodstock.
1	—	—	—	1	—	—	—	1	5	—	—	4	—	—	—	6	—	—	—	2	—	1	—	E 28 / C 103	131 / 35	42	Maitland.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	3	—	—	—	3	—	—	—	4	—	—	—	E 82 / C 56	138 / 14	34	Mowbray.
1	—	—	—	—	—	—	—	1	2	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	E 36 / C 51	87 / 7	21	Rondebosch.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	1	—	—	—	E 98 / C 220	318 / 61	91	Claremont.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	E 12 / C 25	37 / 6	9	Kalk Bay & Muizenberg
—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	E 23 / C 30	53 / 8	12	Simonstown
—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	E 58 / C 89	147 / 31	43	Cradock.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	2	2	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	E 217 / C 92	309 / 32	99	East London
—	—	3	2	—	1	—	—	—	2	—	—	3	1	—	—	9	—	1	2	1	—	—	—	E 25 / C 27	52 / 8	19	George.
—	1	—	—	—	—	—	1	—	2	—	—	1	1	—	—	—	5	—	—	3	—	—	—	E 70 / C 111	181 / 39	57	Graaff Reinet.
1	—	—	—	—	—	—	—	1	2	—	—	5	5	—	—	5	—	—	—	2	—	1	—	E 110 / C 118	228 / 30	59	Grahamstown.
2	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	2	—	—	—	1	—	—	—	E 209 / C 187	396 / 61	127	Kimberley.
—	—	1	—	—	—	—	—	—	2	—	1	2	3	2	1	1	2	1	—	—	2	—	1	E 55 / C 80	135 / 32	49	Beaconsfield.
1	—	—	—	1	1	—	—	—	6	—	1	4	4	—	—	1	—	1	—	5	—	—	—	E 85 / C 48	133 / 15	42	King William's Town.
1	—	—	—	1	—	—	—	—	6	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	E 19 / C 43	62 / 14	25	Malmesbury.
9	—	—	—	—	1	—	—	—	7	—	—	5	44	—	1	3	2	—	—	4	1	—	—	E 27 / C 64	91 / 20	28	Mossel Bay.
—	—	13	1	—	—	—	—	—	2	—	—	1	6	—	20	1	—	—	—	—	1	—	—	E 88 / C 158	246 / 60	81	Oudtshoorn.
1	—	2	—	—	—	—	—	—	1	—	2	—	—	—	—	2	—	—	—	2	—	1	1	E 59 / C 149	208 / 57	76	Paarl.
1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	4	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	E 14 / C 53	67 / 12	16	Wellington.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	E 338 / C 446	784 / 113	220	Port Elizabeth.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	E 21 / C 14	35 / 8	15	Prince Albert.
—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	E 68 / C 107	175 / 36	55	Queenstown.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	2	3	2	1	1	—	2	1	—	—	1	—	E 31 / C 40	71 / 15	28	Robertson.
1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	6	4	—	—	1	—	1	—	5	—	—	—	E 28 / C 67	95 / 25	34	Somerset East.
5	—	—	—	1	—	—	—	2	5	—	—	1	3	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	E 21 / C 87	108 / 28	35	Stellenbosch.
—	—	—	—	—	—	—	—	2	21	—	—	13	6	—	—	2	2	—	—	7	—	—	1	E 17 / C 42	59 / 8	16	Swellendam.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	E 91 / C 115	206 / 42	74	Uitenhage.
—	—	—	—	—	6	—	—	—	2	—	—	—	2	1	2	1	—	1	1	—	—	—	—	E 44 / C 102	146 / 36	57	Worcester.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	1	10	—	4	—	1	1	—	5	—	1	—	—	—	—	—				
3	—	1	—	—	—	1	—	—	3	—	—	5	—	1	—	1	—	—	—	—	1	—	1				
241	16	102	8	15	35	21	9	61	369	3	36	149	205	27	56	134	25	30	12	390	23	8	3	4,836		BIRTHS. (Events of 1903). Registered in above Cities and Chief Townships having occurred between:— 1st Jan. and 30th April	
38	4	23	3	4	7	8	—	11	161	—	16	96	135	11	39	86	22	12	5	77	8	8	1	2,285		1st May. and 30th June.	
279	20	125	11	19	42	29	9	72	530	3	52	245	340	38	95	220	47	42	17	467	31	16	4	7,121		1st Jan. and 30th June.	

of Births, and 36 hours for Deaths.

BUBONIC PLAGUE.

January to April.

Graham's Town.. One Coloured, Over 5, Certified.
East London .. Six " " 5 "
King Wm's. Town { Three Europeans " 5 "
One Coloured " 5 "
Port Elizabeth .. { Three Europeans " 5 "
One Coloured, Under 5 "
Thirty-eight " Over 5 "

May and June.

East London .. { One European, Over 5, Certified.
Six Coloured " 5, "
King Wm.'s Town { One " " 5, "
One European " 5, "
Port Elizabeth .. { Two " " 5, "
Fourteen Coloured " 5, "

SIMPLE CONTINUED FEVER AND FEVER ILL-DEFINED.

January to April.

Graaff-Reinet .. One Coloured, Over 5, Uncertified.

Digitized by Google

[1903.]

Treasury, Cape Town,

Cape of Good Hope, 18th November, 1903.

THE subjoined Summary of Statements of Liabilities and Assets of Joint Stock Banks as on the 30th day of September, 1903, is hereby published for general information.

WM. A. COLLARD,

Assistant Treasurer.

SUMMARY OF STATEMENTS OF LIABILITIES AND ASSETS OF JOINT STOCK BANKS ON THE 30TH DAY OF SEPTEMBER, 1903.

LIABILITIES.	Standard Bank of South Africa, Ltd.		Bank of Africa, Ltd.		African Banking Corporation, Ltd.		The National Bank of South Africa, Ltd.		Robinson South African Banking Company, Ltd.		Netherlands Bank of South Africa.		Stellenbosch District Bank, Ltd.	TOTALS.		GRAND TOTAL.
	Head Office and all Branches outside the Colony.	All Branches within the Colony.	Head Office and all Branches outside the Colony.	All Branches within the Colony.	Head Office and all Branches outside the Colony.	All Branches within the Colony.	Head Office and all Branches outside the Colony.	All Branches within the Colony.	Head Office and all Branches outside the Colony.	All Branches within the Colony.	Head Office and all Branches outside the Colony.	All Branches within the Colony.		Head Offices and all Branches outside the Colony.	All Branches within the Colony.	
Subscribed Capital	£ s. d. 6,194,600 0 0	£ s. d. ..	£ s. d. 3,000,000 0 0	£ s. d. ..	£ s. d. 800,000 0 0	£ s. d. ..	£ s. d. 1,100,000 0 0	£ s. d. ..	£ s. d. 1,500,000 0 0	£ s. d. ..	£ s. d. 400,000 0 0	£ s. d. ..	£ s. d. 16,800 0 0	£ s. d. 12,994,600 0 0	£ s. d. 16,800 0 0	£ s. d. 13,011,400 0 0
1 Paid-up Capital..	1,548,650 0 0	..	976,782 5 0	..	400,000 0 0	..	1,100,000 0 0	..	1,500,000 0 0	..	400,000 0 0	..	8,400 0 0	5,925,432 5 0	8,400 0 0	5,933,832 5 0
Reserve Fund	1,335,000 0 0	..	645,000 0 0	..	110,000 0 0	..	100,000 0 0	..	28,720 16 7	..	35,393 5 3	..	1,500 0 0	2,534,664 1 10	1,500 0 0	2,536,164 1 10
Do., Amount received on account Premium on new Issue of Capital	280,550 0 0	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
2 Legal Tender Notes in Circulation	..	925,378 0 0	..	199,174 0 0	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Other Notes in Circulation ..	381,717 0 0	4,656 0 0	201,472 0 0	1,150 0 0	88,711 10 0	87,148 0 0	341,282 0 0	..	..	..	..	..	..	1,041,237 0 0	6,051 0 0	1,047,288 0 0
3 Post Bills	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	28,054 10 0	..	245 0 0	..	..	..
4 Deposits payable after notice or on a fixed day	4,168,862 8 11	2,508,818 13 10	2,420,761 7 4	1,027,256 11 11	1,383,783 16 1	1,244,314 16 8	1,400,485 5 2	26,216 14 6	..	..	..	..	..	1,211,700 0 0	1,211,700 0 0	1,211,700 0 0
5 Deposits on Current Account	7,189,710 8 4	5,394,334 11 5	2,458,306 5 9	1,151,624 14 3	1,438,484 19 7	1,302,194 15 4	3,157,344 9 9	110,590 9 5	2,637,437 6 5	50,508 10 11	36,475 19 11	700 0 0	4,220 0 0	9,410,368 17 5	4,901,526 16 11	14,311,895 14 4
6 Balances due on Current Account to other Banks ..	180,523 2 11	107,841 17 10	..	..	378 6 1	19,120 12 7	121,454 16 7	1,813 12 7	135 19 10	..	411,754 17 2	10,019 7 7	50,659 1 5	17,284,038 7 0	8,060,931 10 4	25,353,969 17 4
Balances due to Branches of Bank in Africa	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	19,486 8 0	..	..	..	..	..
ces due to Head Office..	2,409,562 14 0	4,669,890 18 1	791,448 16 5	424,630 18 2	849,700 14 5	1,002,882 17 3	1,793,609 4 10	608,135 15 4	638,285 11 7	148,070 18 0	..	..	..	321,978 13 5	128,776 3 0	450,754 16 5
Advances by other ks	..	..	..	138,439 11 11	..	..	..	..	593,844 0 0	1,116,764 15 4	..	36,262 8 8	..	2,431,894 16 5	1,180,837 11 6	3,612,732 7 11
payable	348,489 8 5	23,861 7 10	248,755 6 10	7,267 10 10	62,050 15 10	2,580 6 0	91,174 8 8	..	..	..	..	..	..	4,044,556 4 10	6,964,240 11 3	11,608,796 16 1
eceived for Collection ..	2,049,686 15 10	2,012,575 17 6	421,196 1 0	292,441 4 4	1,277,503 8 8	344,473 0 8	449,281 14 9	45,808 14 7	70,182 17 6	63,343 15 5	105,153 5 7	3,752 1 3	..	14,000 0 0	..	14,000 0 0
ities other than foregoing	1,455,799 0 11	233,233 8 11	246,158 5 9	8,844 4 0	966,121 17 11	5,950 3 10	233,472 19 9	12,417 10 3	179,949 18 1	26,456 0 10	57,930 18 9	2,127 4 2	2,537 15 2	3,130,433 1 2	291,575 7 2	3,431,008 8 4
£	21,339,550 19 4	15,970,590 15 5	8,409,880 8 1	3,250,828 15 5	6,577,335 8 7	4,008,673 12 4	8,802,104 19 6	807,736 5 10	5,060,863 8 6	1,405,191 0 6	1,116,051 8 9	54,172 5 7	67,561 16 7	51,911,788 12 9	25,564,754 11 8	77,476,541 4 5

ASSETS.	Standard Bank of South Africa Ltd.		Bank of Africa Ltd.		African Banking Corporation Ltd.		The National Bank of South Africa Ltd.		Robinson South African Banking Company Ltd.		The Netherlands Bank for South Africa.		Stellenbosch District Bank Ltd.	TOTALS.		GRAND TOTAL.
	Head Office and all Branches outside the Colony.	All Branches within the Colony.	Head Office and all Branches outside the Colony.	All Branches within the Colony.	Head Office and all Branches outside the Colony.	All Branches within the Colony.	Head Office and all Branches outside the Colony.	All Branches within the Colony.	Head Office and all Branches outside the Colony.	All Branches within the Colony.	Head Office and all Branches outside the Colony.	All Branches within the Colony.		Head Offices and all Branches outside the Colony.	All Branches within the Colony.	
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1 Coin in Bank Coffers	3,295,107 14 6	1,492,254 9 2	803,907 14 11	395,574 8 1	576,195 9 4	528,259 0 11	1,116,196 14 10	109,862 5 4	90,545 1 2	23,960 4 7	151,259 8 9	3,814 15 3	1,290 14 4	6,033,212 3 6	2,555,015 15 8	8,588,227 19 2
2 Coin in Transit	10,000 0 0	12,000 0 0	3,000 0 0	..	80,000 0 0	..	..	..	..	..	..	..	..	93,000 0 0	12,000 0 0	105,000 0 0
3 Bullion in hand or in Transit	5,635 1 3	..	..	..	27,393 5 6	..	3,327 4 9	..	..	..	..	..	..	36,355 11 6	..	36,355 11 6
4 { Drafts on Colonial Treasury	..	1,995 11 9	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1,995 11 9	1,995 11 9
4 { Cape Government Securities	..	2,017,452 0 0	137,750 2 0	213,193 5 0	87,262 11 0	152,500 3 1	..	..	..	..	..	..	..	225,012 13 0	2,383,145 8 1	2,608,158 1 1
4 { Other Government Securities	1,521,700 12 6	..	733,281 15 3	..	124,311 19 6	..	197,485 5 10	..	522,303 11 9	..	..	..	..	3,119,083 4 10	..	3,119,083 4 10
5 Notes in hand of other Banks	33,265 2 3	52,464 0 0	18,912 16 8	17,983 10 0	20,154 10 0	31,880 0 0	20,471 0 0	18,311 0 0	16,084 0 0	27,340 0 0	3,470 0 0	490 0 0	918 0 0	121,357 8 11	149,366 10 0	270,743 18 11
6 Cheques in hand on other Banks	3,763 6 4	11,311 10 2	832 2 8	376 2 9	686 13 11	2,907 1 0	643 19 7	..	..	..	151 2 6	..	..	6,077 5 0	14,594 13 11	20,671 18 11
7 Balances due from other Banks	102,427 7 5	4,249 7 8	34,494 13 10	107,054 3 0	406,565 4 8	53,590 9 0	30,061 13 1	..	304,082 19 1	67,380 6 11	26,304 3 5	6,723 17 2	10,994 13 1	903,936 1 6	249,992 16 10	1,153,928 18 4
8 Balances due from other Branches and Agencies of Bank	5,922,264 12 6	2,253,154 12 2	1,421,030 9 4	..	1,337,863 18 8	504,998 7 11	2,189,346 0 8	..	1,907,083 16 7	577,590 16 3	36,262 8 8	..	..	12,814,851 6 5	3,335,743 16 4	16,150,595 2 9
9 Bills under discount covered by Bonds, Shares, and other Securities	1,176,247 8 3	408,294 10 7	206,366 2 3	51,720 6 4	152,076 2 11	202,712 15 7	75,548 0 10	33,084 18 6	97,264 7 6	55,988 8 2	50,463 5 6	10,647 10 0	..	1,757,965 7 3	852,478 9 2	2,610,443 16 5
10 Bills under discount covered by Bonds, Shares, and other Securities overdue and unpaid	9,437 16 5	4,203 1 2	6,120 13 1	498 10 5	1,280 10 0	5,945 17 7	6,330 6 6	..	..	..	1,658 11 7	..	..	24,897 17 7	10,647 9 2	35,545 6 9
11 Bills under discount unsecured	2,038,540 16 9	2,936,277 5 9	371,493 17 4	506,421 4 7	712,689 7 9	727,804 19 4	978,934 3 2	348,134 10 11	79,645 4 5	182,035 13 1	104,548 11 8	6,198 19 7	17,401 2 11	4,285,852 1 1	4,724,576 16 2	9,010,428 17 3
12 Bills under Discount, unsecured, overdue and unpaid	24,665 13 0	17,858 13 0	8,411 2 8	13,020 11 8	28,919 10 0	1,348 13 7	20,389 10 6	526 19 8	..	..	5,620 15 1	..	144 0 0	88,006 11 3	32,878 17 11	120,885 9 2
13 { Loans and Advances other than Bills, secured ..	3,225,238 5 0	2,607,453 2 8	2,257,876 18 0	837,044 6 0	964,723 17 11	608,144 5 5	2,130,195 8 1	211,072 12 7	1,830,005 1 10	356,206 14 7	469,251 9 11	17,105 10 7	27,460 11 6	10,886,201 0 9	4,724,387 3 4	15,610,778 4 1
13 { Loans and Advances other than Bills, unsecured ..	292,445 10 0	759,891 13 7	..	2,659 19 6	50,444 19 3	3,709 1 5	..	..	3,524 5 7	19,487 12 5	12,216 5 2	..	1,455 11 4	367,631 0 0	787,203 18 3	1,154,834 18 3
14 Overdrawn Accounts unsecured	39,952 9 6	49,547 1 1	231,043 18 6	204,337 12 5	113,019 16 6	106,970 3 0	85,160 16 9	3,329 12 6	14,854 19 5	8,500 4 6	11,036 15 8	923 3 0	5,660 16 10	525,068 16 4	379,268 13 4	904,337 9 8
15 { Loans to Government	..	..	..	..	..	..	162 6 2	..	..	..	..	..	..	162 6 2	..	162 6 2
15 { Loans to Public Bodies ..	840,605 10 7	796,646 8 2	1,073 17 3	4,584 0 8	..	21,130 8 3	140,263 9 4	..	..	2,657 4 4	..	..	962 6 7	982,002 17 2	825,980 8 0	1,807,983 5 2
15 { Loans to Public Companies other than Banks.. ..	437,305 2 7	276,684 6 11	360,270 18 1	129,776 5 0	87,319 14 10	197,968 12 1	463,473 15 2	8,803 0 3	443,146 3 3	20,295 3 4	10,308 11 6	1,589 16 10	..	1,801,824 5 5	635,127 4 5	2,436,951 9 10
16 Advances to other Banks ..	..	..	..	..	..	..	150,000 0 0	..	..	..	..	..	..	150,000 0 0	..	150,000 0 0
17 Landed Property other than Bank Premises	11,458 3 5	2,935 2 7	10,049 11 9	1,378 5 6	..	..	11,546 8 8	..	..	..	2,829 9 0	..	..	35,883 12 10	1,313 8 1	40,197 0 11
18 Bank Premises	188,300 19 0	96,483 16 5	110,571 4 9	91,281 7 5	47,105 5 10	73,261 10 9	117,075 2 5	20,074 13 6	27,183 8 0	..	37,917 16 0	..	1,150 0 0	529,143 16 0	282,351 8 1	811,495 4 1
19 Other Assets not included in the foregoing	111,352 12 3	96,878 5 1	1,251,296 8 9	381,483 12 9	472,109 2 4	350,939 2 9	606,551 18 5	8,428 0 0	251,957 12 5	404 16 11	57,589 8 9	2,916 11 11	121 0 0	2,751,167 2 11	841,171 9 5	3,592,338 12 4
20 Other Assets—Bills received for Collection as *per contra*	2,049,686 15 10	2,012,575 17 6	421,196 1 0	292,441 4 4	1,277,503 8 8	344,473 0 8	449,281 14 9	45,808 14 7	70,182 17 6	63,343 15 5	105,153 5 7	3,752 1 3	..	4,373,004 3 4	2,762,394 13 9	7,135,398 17 1
£	21,339,550 19 4	15,970,590 15 5	8,409,880 8 1	3,250,828 15 5	6,577,335 8 7	4,008,673 12 4	8,802,104 19 6	807,736 5 10	5,666,863 8 6	1,405,191 0 6	1,116,051 8 9	54,172 5 7	67,561 16 7	51,911,786 12 9	25,564,754 11 8	77,476,541 4 5

AGGREGATE AMOUNT OF LOANS TO, AND LIABILITIES DIRECT AND INDIRECT OF DIRECTORS OR OFFICERS OF BANK, AND OF ANY FIRMS OR PARTNERSHIPS IN WHICH THEY OR ANY OF THEM, HAVE ANY INTEREST:—

	£ s. d.
Standard Bank of South Africa Limited.	
Head Office and all Branches outside the Colony	12,561 12 4
All Branches within the Colony	8,706 13 10
Bank of Africa Limited.	
Head Office and all Branches outside the Colony	10,073 12 7
All Branches within the Colony	186,565 17 0
African Banking Corporation Limited.	
Head Office and all Branches outside the Colony	30,661 14 2
All Branches within the Colony	119 10 0
The National Bank of South Africa Limited.	
Head Office and all Branches outside the Colony ..	464,809 2 7
All Branches within the Colony	370 15 0
Robinson South African Banking Company Limited.	
Head Office and all Branches outside the Colony ..	Nil
All Branches within the Colony	5,686 14 0
Netherlands Bank for South Africa.	
Head Office and all Branches outside the Colony ..	3,445 2 11
All Branches within the Colony	Nil.
Stellenbosch District Bank Limited.	2,134 14 9

Treasury, Cape Town,
18th November, 1903.

WM. A. COLLARD,
Assistant Treasurer.

Digitized by Google

Treasury, Cape Town, Cape of Good Hope, (1903).
21st November, 1903.

THE subjoined Statements of Liabilities and Assets of the Netherlands Bank of South Africa and the National Bank of South Africa, Limited, on the 31st October, 1903, are hereby published for general information.

WM. A. COLLARD, Assistant Treasurer.

NEDERLANDSCHE BANK VOOR ZUID AFRIKA.
(THE NETHERLANDS BANK OF SOUTH AFRICA.)

Statement of Liabilities and Assets of the Bank within the Colony and of the Head Office and Branches in Africa outside the Colony on the 31st October, 1903.
(For the purpose of the Cape Bank Act of 1891 and in terms of Section No. 16 of Act 6.)

LIABILITIES

	£ s. d.	£ s. d.
To Subscribed Capital	400,000 0 0	...
„ Paid up Capital	400,000 0 0	...
„ Reserve Fund	35,393 5 3	...
„ Legal Tender Notes in circulation		...
„ Other Notes in circulation		28,959 10 0
„ Post Bills	...	...
„ Deposits payable after notice or on a fixed day	...	36,930 19 11
„ Deposits on Current Account	...	357,993 1 9
„ Balances due on Current Account to other Banks	...	604 17 2
„ „ to Head Office or to Branches of Bank in Africa	...	...
„ „ to Head Office, not in Africa...	...	408,125 19 9
„ Special Advances by other Banks...	...	...
„ Bills Payable	...	1,362 18 10
„ Bills received for collection	...	115,013 12 1
„ Liabilities other than foregoing	...	61,925 7 3
		£1,010,916 6 9

ASSETS.

	£ s. d.	£ s. d.
By Coin in Bank Coffers	...	155,401 18 10
„ Coin in Transit	...	...
„ Bullion in hand or in Transit	...	...
„ Drafts on Colonial Treasury	...	...
„ Cape Government Securities	...	...
„ Other Government Securities	...	...
„ Notes in hand of other Banks	...	5,324 0 0
„ Cheques in hand on other Banks	...	722 9 3
„ Balances due from other Banks	...	16,356 0 5
„ „ „ Branches and Agencies of Bank ...	...	...
„ Bills under Discount covered by Bonds, Shares and other Securities ...	...	26,058 4 5
„ Bills under Discount covered by Bonds, Shares and other Securities, overdue and unpaid	...	1,723 6 8
„ Bills under Discount unsecured	...	84,372 6 0
„ „ „ „ overdue and unpaid ...	...	7,128 15 9
„ Loans and Advances other than Bills, viz. :— Secured	£430,395 0 6	...
Unsecured	17,910 5 9	...
		448,305 6 3
„ Overdrawn Accounts unsecured	...	50,273 4 5
„ Loans to Government	...	...
„ Loans to Public Bodies	...	..
„ Loans to Public Companies other than Banks	...	24,965 14 2
„ Advances to other Banks	...	...
„ Landed Property other than Bank Premises	...	2,829 9 0
„ Bank Premises	...	37,917 16 0
„ Other Assets not included in the foregoing	...	149,537 15 7
		£1,010,916 6 9

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities direct and indirect of, Directors, or Officers of Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any interest, £4,016 11s. 4d.)

We declare that the foregoing Return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

Cape Town, 14th November, 1903.

J. VAN BLOMMESTEIN, Chief Agent.
C. W. SCHAAG, *pro* Accountant.

Statement of the Liabilities and Assets of the Branches in South Africa

Digitized by Google

THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

Statement of the Liabilities and Assets of the Branches in South Africa on the 31st day of October, 1903.
(For the purpose of the Cape Bank Act of 1891.)

LIABILITIES.

	£ s. d.	£ s. d.
To Subscribed Capital	1,100,000 0 0	
„ Paid-up Capital	1,100,000 0 0	
„ Reserve Fund	100,000 0 0	
„ Legal Tender Notes in Circulation	—	1,200,000 0 0
„ Other Notes in Circulation	357,524 0 0	
„ Post Bills		357,524 0 0
„ Deposits Payable after notice or on a fixed day	... ...	—
„ Deposits on Current Account	... ...	1,552,684 5 8
„ Balances due on Current Account to other Banks ...	... ...	2,938,126 11 6
„ Do to Head Office or to Branches of Bank in Africa	... ...	122,691 13 1
„ Do. to Head Office not in Africa	... ...	1,940,034 7 5
„ Special advances by other Banks	... ...	—
„ Bills Payable	... ...	—
„ Bills received for Collection	... ...	14,618 5 1
„ Liabilities other than foregoing	... ...	407,391 14 0
	... ...	253,819 5 2
		£8,786,890 1 11

ASSETS.

	£ s. d.	£ s. d.
By Coin in Bank Coffers	1,026,059 16 5	
„ Coin in Transit	—	
„ Bullion in hand or in Transit	3,327 4 9	
„ Drafts on Colonial Treasury	—	1,029,387 1 2
„ Cape Government Securities	—	
„ Other Government Securities	198,651 16 10	
„ Notes in hand of other Banks	... ...	198,651 16 10
„ Cheques in hand on other Banks	... ...	32,085 0 0
„ Balances due from other Banks	... ...	755 13 4
„ Do. do. Branches and Agencies of Bank ...	... ...	82,935 19 11
„ Bills under Discount covered by Bonds, Shares, and other Securities ...		2,224 233 18 8
„ Bills under Discount covered by Bonds, Shares, and other Securities, overdue and unpaid	... ...	107,416 7 7
„ Bills under Discount unsecured	... ...	5,618 3 9
„ Do. do. overdue and unpaid ...	... ...	1,026,927 3 0
„ Loans and Advances other than Bills, viz. :—		22,146 8 9
Secured	2,195,444 13 6	
Unsecured	—	
„ Overdrawn Accounts unsecured...	... ...	2,195,444 13 6
„ Loans to Government	... ...	112,313 8 5
„ Loans to Public Bodies	6,821 2 7	
„ Loans to Public Companies other than Banks	142,465 10 9	
	413,330 8 2	
„ Advances to other Banks	... ...	562,617
„ Landed Property other than Bank Premises	... ...	—
„ Bank Premises	... ...	11,047 9 7
„ Other Assets not included in the foregoing	... ...	141,114 17 2
	... ...	1,034,194 18 9
		£8,786,890 1 11

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities direct and indirect of, Directors, or Officers of Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any interest, £400,492 14s. 10d.

We declare that the foregoing Return is made up from the books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

W. CRUICKSHANK, Chief Agent.
A. KRIEGLER, Accountant.

Digitized by Google

[1096.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 26th November, 1903.

THE following Convicts and Prisoners who effected their escape on the dates and from the places specified in the subjoined Schedule have not yet been recaptured and are presumably still at large.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

No. if a Convict.	Name.	Escaped from	Date of Escape.	Reward for Apprehension.	Date of Warrant of Apprehension giving description, &c.	Remarks. (Race.)
G. 9421	John Stewart ...	Breakwater Convict Station	3rd July, 1903	£5 and reasonable expenses	3rd July, 1903	European
G. 7042	Arthur John Brann	Tokai Convict Station	11th Jan., 1903	£10 and reasonable expenses	11th Jan., 1903	ditto
G. 7930	Piet Jantjes ...	Bleak House Convict Station	9th Dec., 1902	£3 and reasonable expenses	9th Dec., 1902	Kafir
G. 9239	James Weaver ...	Elsenburg Convict Station	1st April, 1903	ditto	2nd April, 1903	Cape Coloured
H. 1116	John Eli	Shark's River Convict Station	18th Oct., 1903	ditto	18th Oct., 1903	Kafir
Prisoner	Isaac Jacobs ...	Burghersdorp Gaol	22nd Feb., 1903	£1 and reasonable expenses	13th Mar., 1903	Hottentot
Prisoner	John Layton ...	Cape Town Gaol ...	12th Jan., 1903	ditto	14th Jan., 1903	European
Prisoner	Mtyoki	Cofimvaba Gaol ...	24th Feb., 1903	ditto	27th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	George Peters *alias* Makatees Hendriks	Douglas Gaol ...	18th Jan., 1903	ditto	20th Jan., 1902	Kafir
Prisoner	Marcus Croese ...	Durbanville Lock-up	23rd March, 1903	ditto	23rd Mar., 1903	Damara
Prisoner	John Clark ...	East London Gaol	5th May, 1903	ditto	12h May, 1903	European
Prisoner	Ndlakuse	Engoobo Gaol ...	23rd Jan., 1903	ditto	14th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	John Frederick N'tsabo	Hanover Gaol ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Johannes Mosekie	ditto ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Manxamba... ...	Herschel Gaol ...	15th Jan., 1903	ditto	17th Jan., 1903	ditto
Prisoner	Sidenana *alias* Stemele Gani	Lady Frere Gaol ...	26th Feb., 1903...	ditto	6th Mar., 1903	ditto
Prisoner	Jack Sebini ...	Middelburg Gaol ..	14th Dec., 1902	ditto	15th Dec., 1902	ditto
Prisoner	Robert Johnston ...	ditto	23rd Mar., 1903	ditto	24th Mar., 1903	European
Prisoner	Hendrik van Rooyen	Philipstown Gaol	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	Hottentot
Prisoner	Majuri van Rooyen	ditto	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	ditto
Prisoner	Maans Louw ...	Piquetberg Gaol ...	27th July, 1903	ditto	28th July, 1903	Hottentot
Prisoner	James O'Neil ...	Port Elizabeth Gaol	24th Dec., 1902	ditto	31st Dec., 1902	European
Prisoner	Joseph Maffrey ...	ditto ...	17th March, 1903	ditto	23rd March, 1903	ditto
Prisoner	James McCarthy ...	ditto	12th Aug., 1903	ditto	15th Aug., 1903	ditto
Prisoner	James Makali ...	Stellenbosch Gaol...	13th June, 1903	ditto	13th June, 1903	Kafir
Prisoner	Soxonya ...	Umzimkulu Gaol ...	25th July, 1903	ditto	29th July, 1903	ditto
Prisoner	Jacobus Makus ...	Warrenton Lock-up	19th Mar., 1903	ditto	26th Mar., 1903	ditto
Prisoner	Ramhlagwana ...	Escort at Whittal's Store, Mount Fletcher District	21st Nov., 1902	£10 and reasonable expenses	22nd Jan., 1903	ditto
Prisoner	James Warren ...	Tulbagh Gaol ...	5th Aug., 1903.	£50 and reasonable expenses	7th Aug., 1903	European

[1094.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
26th November, 1903.

IN publishing the subjoined Certificate issued under the provisions of Sub-Section (*j*) of Section 5 of "The Medical and Pharmacy Amendment Act, 1899," by the Scrutineers duly appointed for the purpose, announcing the number of votes secured by each of the four duly nominated Candidates for election as Members of the Colonial Pharmacy Board for the term of three years from the 1st January, 1904, it is hereby notified that WILLIAM KELK MAGER, WILLIAM HOLLOWAY HELMORE and JAMES MCJANNET, having received the greatest number of votes, are duly elected Members of the Colonial Pharmacy Board for the term of three years aforesaid.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

The Honourable the Colonial Secretary.

Whereas by Government Notice No. 856 of the 17th September, 1903, the 24th November, 1903, was, under the provisions of Sub-section (C) of Section 5 of the "Medical and Pharmacy Act Amendment Act, 1899," appointed as the day on or before which every person who was duly licensed and registered on the 8th September, 1903, as a Chemist and Druggist under the Medical and Pharmacy Act, 1891, might sign and deliver to Fred Botha, Clerk in the Local Government and Health Branch of the Colonial Secretary's Office, duly appointed for that purpose by Government Notice No. 709 of the 7th August, 1903, official voting papers on the prescribed Form, indicating for which three out of the four Candidates nominated for election, viz.:—William Holloway Helmore, William Kelk Mager, James McJannet, and Diedrich Krogman Petersen, such Chemists and Druggists elected to vote, to be Members of the Colonial Pharmacy Board for the term of 3 years, commencing on the 1st January, 1904, and whereas, under the provisions of sub-section (G) of the above quoted section, Rubert James Gill and William van Reede van Oudtshoorn have been duly nominated as Scrutineers for the purpose of examining and counting in conjunction with the aforesaid Fred Botha, the voting papers received by him.

Now therefore, I, the said FRED. BOTHA, do hereby certify that all Official Voting Papers received by me before 4 o'clock on the afternoon of 24th November, 1903, were duly submitted for scrutiny as aforesaid, and we the said FRED. BOTHA, RUPERT JAMES GILL and WILLIAM VAN REEDE VAN OUDTSHOORN, do also certify that after duly examining and counting such voting papers, the respective candidates are found by us to have received the following number of votes, viz.:—

WILLIAM HOLLOWAY HELMORE... ...	100
WILLIAM KELK MAGER	108
JAMES MCJANNET	82
DIEDRICH KROGMAN PETERSEN ...	56

and that

WILLIAM KELK MAGER,
WILLIAM HOLLOWAY HELMORE, and
JAMES MCJANNET

are accordingly to be deemed duly elected Members of the Colonial Pharmacy Board, for the period stated.

Given under our hands at Cape Town, this 24th day of November, 1903.

FRED. BOTHA.
Official Scrutineer.

R. J. GILL,
W. V. R. VAN OUDTSHOORN. } Scrutineers.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[1903]

[1093] Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
25th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to direct the publication, for general information, of the subjoined Commission appointing the Reverend EMANUEL LIPKIN to be a Marriage Officer, to solemnise Marriages in the District of East London between persons professing the Jewish Faith, and belonging to the Hebrew Congregation, East London.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

COMMISSION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

To the Reverend EMANUEL LIPKIN.

GREETING :—

Under and by virtue of the powers in me vested, I do by these presents nominate and appoint you, the said EMANUEL LIPKIN, to be, while in charge of the Hebrew Congregation at East London, a Marriage Officer to solemnise Marriages in the District of East London, between persons professing the Jewish Faith and belonging to the Hebrew Congregation, East London.

And I do direct, declare, and promulgate that the manner in which the intention of parties to marry before you shall be made public, shall be by affixing in some conspicuous part of the place of worship of the Hebrew Congregation, East London, a Notice, in writing, setting forth the names of the parties and their intention to marry, which Notice shall be and remain affixed during the public divine service for not less than three Sabbaths preceding the solemnisation of the marriage; and I further direct and enjoin that in the solemnisation of all marriages you do conform to the provisions of the Seventh Section of the Order of Her Majesty the Queen in Council of the 7th September, 1838, relative to a declaration to be made and words to be spoken during the ceremony, and that you do also conform to so much of the Twenty-first Section of the said Ordinance as is not repugnant to the laws and customs observed amongst Jews. And lastly, I do hereby for the purpose of the better and more effectually enabling you to solemnise such marriages as aforesaid confer and bestow upon you by this appointment and commission every power, authority, and function of a civil nature possessed by any magistrate, functionary, or officer, or which by law, I am, as Governor, capable of conferring and bestowing upon, or which by law is capable of being possessed by any magistrate, functionary, or other officer, whereby such magistrate, functionary, or officer could or might solemnise or witness lawful marriages.

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 20th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

P. H. FAURE
Colonial Secretary.

[1095] Colonial Secretary's Office,
Cape Town,
Cape of Good Hope,
26th November, 1903.

[1903.]

WITH reference to Proclamations No. 353 and 354 of the 23rd instant, public attention is invited to the provisions of the Ordinance for "constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope," the "Constitution Ordinance Amendment Act, No. 18 of 1874," the "Griqualand West Annexation Act, No. 39 of 1877," the "Kimberley Increased Representation Act, No. 13 of 1882," the "Transkeian Territories Representation Act, No. 30 of 1887," the "British Bechuanaland Annexation Act, No. 41 of 1895," and the "Parliamentary Representation Act No. 19 of 1898."

1. For the purpose of electing the ninety-five Members of the House of Assembly the Colony is divided into forty-six Electoral Divisions, viz :—Albany, Albert, Aliwal North, Barkly West, Beaufort West, Caledon, Cape Town, Cathcart, Clanwilliam, Colesberg, Cradock, East London, Fort Beaufort, George, Graaff-Reinet, Graham's Town, Griqualand East, Humansdorp, Jansenville, Kimberley, King William's Town, Mafeking, Malmesbury, Middelburg, Namaqualand, Oudtshoorn, Paarl, Piquetberg, Port Elizabeth, Prieska, Queenstown, Richmond, Riversdale, Simonstown, Somerset East, Stellenbosch, Swellendam, Tembuland, Uitenhage, Victoria East, Victoria West, Vryburg, Wodehouse, Woodstock, Worcester and Wynberg.

2. The voters in and for each of the abovenamed Divisions, other than Cape Town, Kimberley, Port Elizabeth, George, Worcester, Cathcart, Humansdorp, Mafeking, Middelburg, Prieska and Simonstown, shall be entitled to elect two qualified men to be members of the House of Assembly, and the voters in and for the Electoral Division of Cape Town shall be entitled to elect five qualified men to be members of the House of Assembly; the Electoral Division of Kimberley shall be entitled to return to the House of Assembly four members; the Electoral Division of Port Elizabeth shall be entitled to return to the House of Assembly four members; the Electoral Division of George shall be entitled to return to the House of Assembly three members; the Electoral Division of Worcester shall be entitled to return to the House of Assembly three members; the Electoral Division of Cathcart shall be entitled to return to the House of Assembly one member; the Electoral Division of Humansdorp shall be entitled to return to the House of Assembly one member; the Electoral Division of Mafeking shall be entitled to return to the House of Assembly one member; the Electoral Division of Middelburg shall be entitled to return to the House of Assembly one member; the Electoral Division of Prieska shall be entitled to return to the House of Assembly one member; and the Electoral Division of Simonstown shall be entitled to return to the House of Assembly one member; and such members shall vacate their seats at the expiration of five years from the date of their election.

3. In the event of a contested election

(*a*) Each voter in and for the several Electoral Divisions of the Colony, other than Cape Town, Kimberley, Port Elizabeth, George, Worcester, Cathcart, Humansdorp, Mafeking, Middelburg, Prieska and Simonstown, will have two votes, which he may distribute amongst the candidates for election, but he cannot give more than one vote to any one candidate.

(*b*) Each voter in the Electoral Division of Cape Town will have five votes which he may distribute amongst the candidates, but he cannot give more than one vote to any one candidate.

(*c*) Each voter in the Electoral Divisions of Kimberley and Port Elizabeth will have four votes which he may distribute amongst the candidates, but he cannot give more than one vote to any one candidate.

(*d*) Each voter in the Electoral Divisions of George and Worcester will have three votes, which he may distribute amongst the candidates, but he cannot give more than one vote to any one candidate.

(*e*) Each voter in the Electoral Divisions of Cathcart, Humansdorp, Mafeking, Middelburg, Prieska and Simonstown will have one vote and can therefore vote for one candidate only.

4. Special attention is directed to the subjoined section of "The Parliamentary Elections Act, No. 9 of 1883" :—

XXXV. No voter who within three months before or during any election shall have been retained, hired, or employed for all or any of the purposes of the election for reward by or on behalf of any candidate at such election as

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

agent, canvasser, clerk, messenger, or in other like employment, shall be entitled to vote at such election, and if he shall so vote, he shall be liable upon conviction to a penalty not exceeding fifty pounds, and upon non-payment to imprisonment for any period not exceeding six months.

5. Any person who shall be qualified and entitled to be registered as a voter in and for any Electoral Division within the Colony shall be qualified and entitled to be elected a Member of the House of Assembly for any Electoral Division within the said Colony: Provided that no person holding any office of profit under His Majesty the King within the Colony, save such persons as are excepted by Section 3 of Act 1 of 1872, and Act 14 of 1893, and no uncertificated insolvent, and no alien, who shall have been registered as a voter by virtue merely of having obtained a deed of burghership, shall be eligible to be elected a member of the said House of Assembly.

6. No person shall be deemed to be a candidate unless he shall be nominated by some registered voter of or for the division for which he is a candidate, and unless such nomination shall be seconded by some other such voter; and if it shall happen that the number of candidates so proposed is not greater than the number of members to be elected, then the persons so proposed shall forthwith be declared to be duly elected; but in case the number of persons so proposed exceeds the number of members to be elected, and any of the candidates, and any voter acting on behalf of any of the candidates, shall, after the result of a show of hands of the voters present shall have been declared, demand a poll, the returning officer shall, *before adjourning the Court held for such nomination*, announce the day fixed by His Excellency the Governor for the taking of such poll, fix and announce the polling places for each Ward or Field-cornetcy and take sufficient security (not exceeding the sum of Fifty Pounds sterling) for the payment by the Candidates so proposed of a proportionate share of the expenses of the election.

7. Courts for the nomination of candidates will be held by the Returning Officers appointed by the Proclamations No. 353 and 354 of the 23rd instant of His Excellency the Governor as follows:—

For the several Electoral Divisions of the Colony, other than Cape Town, Woodstock, Wynberg, Simonstown, Grahamstown, Griqualand East and Tembuland, at the Court Room of the Town or place in which the office of the Civil Commissioner of the Division is situated, Tuesday, 12th January, 1904.

For the Electoral Division of Cape Town, at the Metropolitan Hall, Burg Street, Cape Town, Monday, 11th January, 1904.

For the Electoral Division of Graham's Town, at the Court Room, Graham's Town, Monday, 11th January, 1904.

For the Electoral Division of Woodstock, at the Municipal Hall at Woodstock, Tuesday, 12th January, 1904.

For the Electoral Divisions of Wynberg and Simonstown at the Court Rooms of the respective Resident Magistrates, Tuesday, 12th January, 1904.

For the Electoral Divisions of Griqualand East and Tembuland at the Court Rooms of the respective Assistant Chief Magistrates at Kokstad and Umtata, Tuesday, 12th January, 1904.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[1082.] [1903.]

Attorney-General's Office,
Cape Town, 21st November, 1903.

IT is hereby notified for general information that His Excellency the Governor has been pleased to charge the Honourable the Attorney-General with the administration of Act No. 3 of 1897, intituled the "Cruelty to Animals Act, 1897."

JOHN J. GRAHAM,
Secretary to the Law Department.

[1092.] [1903.]

Attorney-General's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
25th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to appoint

As Justices of the Peace:

1. Arthur Frank Gribbell, for the Districts of Barkly West and Kimberley, while holding the appointment of Clerk on the establishment of the Chief of the Detective Department, Kimberley.

2. Ernest John Cattell, for the District of the Cape, while Secretary to the Cape Town Chamber of Commerce.

3. Herbert Wentworth, for the District of Colesberg.

4. Henry James Adkins, for the District of East London.

5. Henry Lionel Creed, for the District of East London.

6. Frank Dreyer, for the District of Kimberley.

As Field-cornet:

Michael Arnoldus Mulder Oosthuizen, for the Ward No. 1, Riversdale, in the Division of Riversdale, *vice* Johannes Hendrik Siebert de Jager, resigned.

As Assistant Field-cornet:

Izaak Petrus van Heerden Vlok, for the Ward Bot and Palmiet Rivers, in the Division of Caledon, *vice* Joseph Francis Herold, resigned.

With reference to Government Notice No. 369, dated the 7th June, 1900, it is hereby notified for general information that His Excellency the Governor has been pleased to reinstate Barend Marthinus Johannes Greyling in his appointment as a Justice of the Peace for the District of Wodehouse.

It is also notified that His Excellency the Governor in Council has been pleased, in terms of Clause 4 of Section 4 of "The Resident Magistrates' Courts Act, 1882," to establish a Court of Resident Megistrate, to be presided over in general by an Assistant Resident Magistrate—

(1) At Petrusville, in the District of Philipstown, and

(2) At Kakamas, in the District of Kenhardt,

respectively.

It is further notified that His Excellency the Governor has been pleased to appoint Mr. Edward Charles Middlewick to act as an Assistant Resident Magistrate for the District of Kenhardt, and to assign Kakamas, in the said District, to be the place at which he shall ordinarily exercise the functions of his said office.

JOHN J. GRAHAM,
Secretary to the Law Department.

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 17th June, 1903.

THE following list of *Maps* obtainable at the Government Stationery Office, 3, Keerom Street, Cape Town, is published for general information.

Printed lists will be sent, post free, on application to the Superintendent. Orders must be accompanied by remittance. Money Orders or Postal Notes should be made payable to the Superintendent, Government Stationery Office.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

	No. of Sheets.	Price. £ s. d.
Cape Colony, Surveyor-General's Map, 1895, scale 12·62 miles to 1 inch, Unmounted...	4	0 10 0
Cape Colony, scale 800 Cape roods to 1 inch. Not completed. The following are now ready, Unmounted:—		
Sheet No. 1. Simonstown		
„ 2. Caledon		
„ 3. Bredasdorp and Swellendam		
„ 4. Swellendam and Bredasdorp		
„ 5. Riversdale		
„ 6. Mossel Bay		
„ 13. Cape, Malmesbury, and Paarl		
„ 14. Worcester, Tulbagh, and Paarl	14	6 2 6
„ 15. Robertson, Worcester, Ceres		or 8/9 per sheet
„ 16. Swellendam, Robertson, Ladismith, Worcester...		
„ 17. Riversdale, Ladismith, Prince Albert ...		
„ 18. Mossel Bay, Oudtshoorn, Prince Albert ...		
„ 19. George, Oudtshoorn, Prince Albert ...		
„ 28. Malmesbury (Saldanha Bay)		
Cape Peninsula	3	0 7 6
Cape Flats—Woodstock-Rondebosch ...	1	0 2 6
Mowbray-Claremont... ...	1	0 2 6
Claremont-Wynberg	1	0 2 6
Montagu's Gift (5)	1	0 2 6
Montagu's Gift (9)	1	0 2 6

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

	No. of Sheets.	Price. £ s. d.
Retreat	1	0 2 6
Doorn's Hoogte	1	0 2 6
Turf Hall	1	0 2 6
Kenilworth	1	0 2 6
Muizenberg	1	0 2 6
Fish Hoek	1	0 2 6
Simonstown	1	0 2 6
Klaas Jager's River	1	0 2 6
Transkeian Territories	2	0 5 0
Sketch Map of the Transkei ...	6	0 15 0
Aberdeen, 1902	2	0 5 0
Albany, 1899	1	0 2 6
Albert, 1902	2	0 5 0
Alexandria, 1899	1	0 2 6
Aliwal North	2	0 5 0
Barkly East, 1899	2	0 5 0
Barkly West, 1899	3	0 7 6
Bathurst, 1901	1	0 2 6
Beaufort West, 1899	2	0 5 0
Bedford, 1900	1	0 2 6
Bredasdorp, 1901	7	0 17 6
Britstown, 1901	2	0 5 0
British Bechuanaland, 1894 ...	5	0 12 6
Caledon	3	0 7 6
Calvinia, 1900	2	0 5 0
Cape, 1899	1	0 2 6
Carnarvon, 1900...	3	0 7 6
Cathcart, 1901	3	0 7 6
Ceres, 1901	2	0 5 0
Clanwilliam, 1900	4	0 10 0
Colesberg, 1900	9	1 2 6
Cradock, 1901	3	0 7 6
East London, 1898-9	1	0 2 6
Elliot, 1902	3	0 7 6
Fort Beaufort, 1900	1	0 2 0
Fraserburg, 1901	4	0 10 0
George, 1900	4	0 10 0
Glen Grey	2	0 5 0
Glen Grey Locations—Kundulu	2	0 5 0
Mkapusi	2	0 5 0
Nonesi	2	0 5 0
Vaal Bank	2	0 5 0
Quoquodala ...	2	0 5 0
Rodana	2	0 5 0
Zingulu	2	0 5 0
Zwartwater ...	2	0 5 0
Lante	2	0 5 6
Lady Frere... ...	5	0 12 0
Macibini	2	0 5 0
Cacuda	2	0 5 6
Buffelsdoorns ...	3	0 7 6
Bengu	5	0 12 6
Mbinzana	2	0 5 0
Bolotwa	2	0 5 0
Agnes	2	0 5 0
Macubini	4	0 10 0
Gordonia, 1900	3	0 7 6
Graaff-Reinet, 1900	3	0 7 6
Great Namaqualand and Damaraland, 1879...	4	0 10 0
Griqualand West, 1883	4	0 10 0
Hanover, 1899	2	0 5 0
Hay, 1900	3	0 7 6
Herbert, 1900	2	0 5 0
Herschel, 1900	3	0 7 6
Hopetown, 1902...	2	0 5 0
Humansdorp, 1901	2	0 5 0
Jansenville, 1899	1	0 2 6
Kentani, 1902	2	0 5 0
Kenhardt, 1900	5	0 12 6
Kimberley, 1899...	1	0 2 6
King William's Town, 1899	17	2 2 6
Knysna, 1901	1	0 2 6
Komgha, 1902	2	0 5 0
Ladismith, 1900	1	0 2 6
Mafeking, 1900	1	0 2 6
Malmesbury, 1900	2	0 5 0
Middelburg, 1901	2	0 5 0
Molteno, 1900	1	0 2 6
Maclear, 1902	3	0 7 6
Matatiele, 1902	5	0 12 6
Mossel Bay, 1901	1	0 2 6
Murraysburg, 1902	2	0 5 0
Mount Currie, 1902	4	0 10 0
Namaqualand	7	0 17 6
Oudtshoorn, 1900	2	0 5 0
Paarl, 1900	2	0 5 0
Peddie, 1902	4	0 10 0
Philipstown, 1901	2	0 5 0
Piquetberg, 1900	1	0 2 6
Pondoland, 1902...	2	0 5 0
Port St. John's, 1887	2	0 5 0
Prieska, 1900	4	0 10 0
Prince Albert, 1901	2	0 5 0
Queenstown, 1901	3	0 7 6
Richmond, 1901	2	0 5 0
Riversdale, 1901...	2	0 5 0
Robertson, 1901	1	0 2 6
Somerset East, 1900	1	0 2 6
Stellenbosch, 1899	2	0 5 0
Steynsburg, 1901	2	0 5 0
Stockenstrom, 1902	1	0 2 6
Stutterheim, 1900	2	0 5 0
Sutherland, 1900	2	0 5 0
Swellendam, 1901	2	0 5 0
Tarka, 1901	1	0 2 6
Tulbagh, 1900.....	3	0 7 6
Uitenhage and Port Elizabeth, 1900 ...	2	0 5 0
Uniondale, 1901...	4	0 10 0
Umzimkulu, 1902	5	0 12 6
Van Rhynsdorp, 1900	2	0 5 0
Victoria East, 1900	2	0 5 0
Victoria West	3	0 7 6
Vryburg, 1900	2	0 5 0
Willowmore, 1900	2	0 5 0
Willowvale, 1902	2	0 5 0
Wodehouse, 1900	3	0 7 6
Worcester, 1901	2	0 5 0
Xalanga, 1902		

IMPERIAL MILITARY MAPS OF CAPE COLONY.

Scale 3·94 miles to 1 inch. (Each Sheet covers 1° 0' Lat. by 1° 20' Long.)

Comprising Part of		Unmounted. Price. £ s. d.	Mounted on linen and folded in book form 4¼ x 4in. Price. £ s. d.
Beaufort West*	Beaufort West, Fraserburg, Sutherland, Prince Albert.	0 1 3	0 2 6
Brand Vlei	Calvinia, Fraserburg, Ken-Carnarvon.	0 1 3	0 2 6
Bushmansland	Kenhardt, Namaqualand	0 1 3	0 2 6
Carnarvon	Carnarvon, Fraserburg, Beaufort West, Victoria West.	0 1 3	0 2 6
Calvinia*	Calvinia, Van Rhynsdorp	0 1 3	0 2 6
Clanwilliam	Clanwilliam, Calvinia, Van Rhynsdorp, Ceres, Piquetberg.	0 1 3	0 2 6
Ceres	Ceres, Clanwilliam, Piquetberg, Malmesbury, Tulbagh, Paarl, Worcester, Robertson.	0 1 3	0 2 6
Cradock*	Cradock, Somerset East, Bedford, Fort Beaufort, Stockenstrom, Queenstown, Tarka, Middelburg.	0 1 3	0 2 6
Draghoender	Kenhardt, Prieska Hay, Gordonia.	0 1 3	0 2 6
Graaff-Reinet	Graaff-Reinet, Aberdeen, Jansenville, Somerset East, Cradock, Middelburg, Richmond, Murraysburg.	0 1 3	0 2 6
Grahamstown	Albany, Fort Beaufort, Bedford, Somerset East, Uitenhage, Port Elizabeth, Alexandria, Bathurst.	0 1 3	0 2 6
Hopefield	Malmesbury, Cape, Piquetberg, Clanwilliam, Van Rhynsdorp.	0 1 3	0 2 6
Humansdorp	Humansdorp, Uitenhage, Uniondale, George, Knysna.	0 1 3	0 2 6

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

	Comprising Part of	Unmounted. Price. £ s. d.	Mounted on linen and folded in book form 6¾ x 4¼in. Price. £ s. d.
Jansenville*	... Jansenville, Aberdeen, Willowmore, Uniondale, Humansdorp, Uitenhage, Somerset East.	0 1 3	0 2 6
Kenhardt	... Kenhardt	0 1 3	0 2 6
King Wm.'s Town	King Wm.'s Town, Albany, Bathurst, Peddie, East London, Komgha, Victoria East, Fort Beaufort.	0 1 3	0 2 6
Kuruman	... Vryburg	0 1 3	0 2 6
Laingsburg	... Prince Albert, Sutherland, Ceres, Worcester, Robertson, Swellendam, Ladismith.	0 1 3	0 2 6
Maclear*	... Maclear, Barkly East, Engcobo, Umtata, Tsolo, Libode, Qumbu, Tabankulu, Mt. Frere, Mt. Fletcher.	——	0 2 6
Mount Fletcher*	Mt. Fletcher, Mt. Frere, Mt. Ayliff, Matatiele, Mt. Currie, Thaba Bosigo.	0 1 3	0 2 6
Mount Huxley	... Hay, Vryburg, Herbert, Barkly West.	0 1 3	0 2 6
Murraysburg*	... Murraysburg, Victoria West, Beaufort West, Aberdeen, Richmond.	0 1 3	0 2 6
Namaqualand	... Namaqualand, Van Rhynsdorp.	0 1 3	0 2 6
Port Nolloth	... Namaquland	0 1 3	0 2 6
Prince Albert	... Prince Albert, Beaufort West, Sutherland, Ladismith, Oudtshoorn, George.	——	0 2 6
Queenstown	... Queenstown, Stockenstrom, Victoria East, King Wm.'s Town, Cathcart, Stutterheim, Komgha, Nqamakwe, Tsomo, Engcobo, St. Mark's, Glen Grey.	0 1	0 2 6
Salt Pan	... Calvinia, Kenhardt, Namaqualand, Van Rhynsdorp.	0 1 3	0 2 6
Sutherland	... Sutherland, Calvinia, Ceres, Beaufort West, Fraserburg.	0 1 3	0 2 6
Transkei	... Butterworth, Kentani, Willowvale, Elliotdale, Mqanduli, Ngqeleni, Umtata Idutywa, Engcobo, Nqamakwe.	— —	0 2 6
Upington	... Upington, Kenhardt ...	—— —	0 2 6
Van Rhynsdorp	... Van Rhynsdorp, Namaqualand.	0 1 3	0 2 6
Van Wyk's Vlei	... Carnarvon, Prieska, Kenhardt, Fraserburg.	0 1 3	0 2 6
Williston	... Fraserburg, Calvinia ...	0 1 3	0 2 6
Willowmore	... Willowmore, Beaufort West, Prince Albert, Oudtshoorn, George, Uniondale, Aberdeen.	——	0 2 6

* May also be obtained on Pegamoid—Price 2s. 6d.

Postage extra on Unmounted Maps will be as follows:—

1 Sheet, 2d.: 2 Sheets, 3d.; 3, 4, or 5 Sheets, 4d.; 6 or 7 Sheets, 6d.: 9 Sheets, 9d.; 14 or 17 Sheets, 1s.

Postage extra on Mounted Imperial Maps, 1d. extra per copy.

Office of the Commissioner of Cape Police,
District No. 3,
Cape Town, 1st October, 1903.

UNIFORMS: CAPE POLICE DISTRICT No. 3.

ATTENTION is hereby directed to a Notice appearing on page 1131 of the *Government Gazette* dated 29th September, 1903, calling for Tenders for Cape Police Uniforms. Tenders receivable at the Office of the Controller and Auditor-General, Parliament Street, Cape Town, until 12 o'clock noon, on the 30th day of November, 1903.

MACLEOD ROBINSON,
Acting Commissioner Commanding Cape Police,
District No. 3.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

GENERAL MERCHANDISE.

WHEREAS Messrs. FORBES & CAULFIELD, LTD., of Port Elizabeth, have submitted the undermentioned Warehouse to be approved of for the deposit of Goods in Bond, viz.:—A Warehouse situate in Adderley Street, North End, built of Wood and Iron under Galvanized Iron roof, containing one floor, the property of the Firm.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, I have approved of, and do now appoint the above-mentioned Warehouse to be a Warehouse for the free warehousing and securing of goods imported, without payment of duty on the first entry thereof, and also Gunpowder, Undressed Hemp, Fish Oil, Mineral Oil, Rosin, Tar, Tow, Turpentine and other articles of inflammable, dangerous or inconvenient nature.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 24th day of November, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

No. 746.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

UNCLAIMED Letters lying at the Posts Restante, East London, on 20th November, 1903:—

Alexander, T. L. (2); Andrew, J.; Ant. Enghel (16); Arlioti, C.

Baird, T.; Balambos, Geo.; Banfield, C.; Bawden, Miss Alice; Berken, John A.; Berry, M.; Bonacich, Lorench; Bouman, A.; Bourne, J. P. (2); Boners, Geo. M. (late 4th New Zealand Contgt.); Brand, Miss Ethel; Brown, Wm. (2).

Cary, J. A.; Collett, F. G.; Cooper, Mrs. W. H.; Crocker, Miss Emily; Crocker, Miss E. T.

Davis, J.; Dean, A. G.; De Beer, junior, R.; De Cruse, C.; Demarchi, L. (2).

Engel, L. E.; Erickson, Chas.

Ferrari, Giacomo; Filicovich, Luca (2); Fonarov, Davis; Forbes, ——; Foster, J. W.; Fyfe, Miss Bella (2).

Ginsberg, S. J. (3); Godfrey, H.; Going, T. H.; Grey, Miss Isobel; Griffiths, H.

Haddow, Archibald; Handley, C.; Harris, Mrs. H. E.; Hausmann, Oskar; Hazidakis, D.; Hicks, W. H. (2); Huchendubler, J. (c/o F. G. E. Birt).

Jack, Donald; Jefford, E. D.; Jerry, Wm.; Jones, S. B. (5); Jones, Miss E.; Jordan, J. J. Goldsmith (3).

Keith, Robert (2); Kelly, T. (of New Zealand); Koekemoer, Mrs. D. F.; Krog, J.

Lambert; Louriers, Serafin (4).

McEwen, Michael.

Napal, Blas; Nesbitt, Edwin L.

O'Connor, J.

Patagiane, W. N.; Patterson, D. (of Leeds); Pearce, Miss; Rawlinson, T.; Robinson, J. I.; Robinson, J. W.; Rosenberg, Nathan; Russell, William F.

Schreyer, Gustav; Scott, Alex M.; Sexton, E.; Simpson, Robert T. (2); Smith, Alex.; Smith, Frank; Smyth, W. C. (late C.M.R.); Stanisci, Pauls; Stege, Johannes; Stolly, R.; Taylor, Miss; Taylor, Mrs. H. C.; Temple, J. (3); Thomas, C. H.; Trembling, Miss M.; Turner, C. W.; Thaw, W. J.

Venables, A. D.; Verran, Mrs. F.

Warner, Mrs. E. W.

Yackie, Alfred (2); Young, Mrs. W. E.

J. H. WALLER,
Postmaster.

P.O., East London,
20th November, 1903.

No. 680.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

PARCEL POST.

THE following Comparative Return of Parcels posted at the Offices mentioned is published for general information :—

OFFICE.	September, 1903.		October, 1903.		Corresponding Month last year (October, 1902).	
	Number of Parcels.	Amount of Postage.	Number of Parcels.	Amount of Postage.	Number of Parcels.	Amount of Postage.
		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.
Cape Town	15,287	1,253 12 6	15,173	1,058 15 2	14,097	1,162 8 9
Port Elizabeth	4,576	815 16 6	4,190	238 19 6	4,646	384 17 3
East London	2,623	204 16 4	2,539	205 4 1	2,352	168 10 7
King William's Town	2,131	159 18 6	2,014	125 6 7	2,239	175 0 11
Grahamstown	2,023	121 11 11	1,794	112 18 6	2,018	121 0 7
Kimberley	1,247	80 14 8	1,304	83 10 11	1,289	103 8 6
Queenstown	1,153	83 12 2	1,397	99 15 1	1,020	66 15 9
Uitenhage	1,217	96 0 1	681	54 5 0	633	49 18 8
Paarl	414	48 4 0	351	36 17 0	344	35 0 7
Aliwal North	366	22 11 4	366	20 6 1	352	27 17 2
Oudtshoorn	279	20 8 7	275	20 3 5	208	21 2 5

RATES OF POSTAGE ON PARCELS.

For delivery within the Cape Colony (including Basutoland and the Transkeian Territories), Natal, Orange River Colony, the Transvaal and Delagoa Bay—

	s.	d.
For 8 oz.	0	4
And for every additional 4 oz. or fraction	0	2
For delivery in the Bechuanaland Protectorate and Rhodesia—		
Not exceeding 1 lb.	1	6
And for every additional lb. or fraction	1	6
For delivery in the United Kingdom—		
Not exceeding 1 lb.	0	9
And for every additional lb. or fraction	0	9

Parcels can also be forwarded to almost every other country. Rates of Postage, Customs, Prohibitions, etc., are given in the Post Office Guide.

S. R. FRENCH, Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 24th November, 1903. No. 628.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

TENDERS FOR POSTS.

GEORGE TO AVONTUUR.

AVONTUUR TO TWEE RIVIEREN.

TWEE RIVIEREN TO HUMANSDORP.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, in original only, addressed to the Chairman of the Tender Board, will be received at the Audit Office, Cape Town, until Thursday, 7th January next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail, in suitable vehicles drawn by not less than two horses or mules :—

1. Between the Post Offices, George and Avontuur, *viâ* the Post Office, Molen River, twice a week each way in 9 hours.

2. Between the Post Offices, Avontuur and Twee Rivieren, *viâ* the Post Offices at Haarlem, Misgund, and Krakeel River, twice a week each way in 8½ hours.

3. Between the Post Offices at Twee Rivieren and Humansdorp, *viâ* the Post Offices at Jagersbosch and Assegai Bush twice a week each way in 8½ hours.

The conveyance times quoted above include the detentions at Post Offices and elsewhere *en route*.

A sufficient number of relays to be provided ; the localities at which it is proposed to station them, and also the number of horses to be inspanned at each place, must be specified in the Tenders.

Tenderers are at liberty to tender for the whole of the above sections of the line.

Tenderers are requested to mark on the outside of the Envelope containing the Tender, the words "Tenders for Mails—Section— —to———."

The Contract to commence on the 1st April, 1904, and to terminate on the 31st December, 1905. Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the same upon giving four months' notice, in writing, to that effect.

Forms of Tender containing full information in regard to the conditions of Contract can be obtained on application to the Civil Commissioners of George, Uniondale and Humansdorp, and the Postmasters at the abovementioned places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
24th November, 1903. (80693 3). No. 631.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

UNCLAIMED Letters lying at the Poste Restante, Cape Town, on the 17th November, 1903.

Abrahams, M.; Alferio, Mrs.; Appleby, Sergt. E. W.; Ashford, Mrs. N.; Atkin, B.; Atkinson, W.; Austin, W. G. B. Baker, H. R.; Ball, John; Barker, J. H.; Barlow, R.; Bartels, J. (2); Bartletts, W.; Bartlett, Wm. (2); Baxter, Herrn; Belfer, J. (2); Bell, W. W.; Benferiri, S. C.; Bennett, J.; Benson, Miss R.; Berg, O.; Beckford, W.; Bender, T.; Berchall, J.; Borgki, Mrs. D.; Both, M. G.; Boyns, Miss (2); Braun, I. (2); Brierley, T. H. (3); Brine, A. O.; Browne, L.; Brown, C. J.; Brown, C.; Brown, Miss F. J.; Brown, S. van W.; Brunias, H.; Burgess, Jas.; Byrne, P.

Calter, Ja.; Cameron, Miss M.; Campbell, Miss J.; Campbell, H. M.; Campbell, John; Carney, Mrs. L.; Camfield, J.; Causfield, J.; Chandler, A. D.; Chichester, Mrs. A. A.; Clark, J. H.; Clark, J. C.; Clements, J.; Cocking, A. T.; Cohen, B. (3); Cohen, L.; Colchester, Mrs.; Collins, J.; Conway, J. A., Cooke, A. T. Courtney, Wm.; Cowper, W.; Craven, Miss H. (2); Crawford, R.; Crawford, M.; Crawford, T. (2); Crawford, Mrs. M.; Crombie, K. T.; Culbertson, A. E.; Cumsher, Mrs. F.

Daly, B. I.; Darby, S.; Darling, Mr.; Davides, Miss R.; Davies, R.; Daw, Mrs. G. H. (4); Dell, J. P. W.; De Vercis, Dona M.; Diamond, L.; Diedeman, F.; Dobson, Miss M.H.; Dobson, Mrs. H.; Dodds, L.; Domingo, M.; Dormits, M. (2); Dubox, Miss; Dunn, S. W.; Du Preez, H. J. (2); Dunbearn, Mrs.

Eagles, A.; Easton, H. E.; Ebert, J.; Egsmann, A.; Eugen, J. C.; Evans, R. W.; Evans, W. R. L. (2).

Fairley, G. G.; Fearley, Mrs. (2); Feather, J.; Felice, G.; Ferriss, H. G. S.; Filen, T.; Fimmen, Prof.; Fisher, W; Forrest, A. C.; Fox, W.; Freckelton, A.

Gardiner, G.; Gavey, F.; George, Mrs. M.; Gibbon, S.; Gilby, G. G.; Gilbett, B.; Ginsburg, R.; Giovanni, Z.; Giuseppe, C.; Glanville, S.; Glen, A. M.; Glicksman, Miss W.; Gonzalez, E.; Goodwin, W. R.; Gordon, Mrs. C. H.; Gore, D. G.; Graham, Mrs.; Gray, Mr.; Green, F.; Greig, R.; Greirson, J.; Grimwood, H. (4).

Hallee, H. (2); Halliday, T. W. (3); Halliday, Mrs. T. W.; Hanson, W. H.; Hardman, Mrs. H.; Hardy, H. S.; Hardy J.; Harper, Miss I. (2); Harvey, F.; Hayes, G. J. (3); Hazlerigg, A. M.; Heenwrick, P. F.; Heffer, Miss B.; Hine, G.; Heinrich, P.; Higham, F. C.; Hobbs, J.; Hodgkinson, W.; Holleman, J.; Hollick, J. H.; Hoozenhout, Dr.; Hooper, E. J.; Hopkins, F. B.; Hopkins, J; Hughes, F. L. A.; Humfrey, H. F.; Hutchinson, Miss N.; Hutchinson, Miss K.; Hutley, Mrs.

Jackson, Mrs. K. (3); Jane, W. H.; Jankovitch, L. D. (2); Jansen, Mrs. E.; Jarvis, Mrs. C.; Jay, C.; Jay, Claud, W.; Jecklyn, Miss E. (2); Jefferies, Thos.; Jeffreys, Jack; Johnston, K. (2); Jones, D. (2); Jones, E. T.; Jones, Miss L.; Jones, Mrs.

Kaplan, S.; Kennedy, J.; King, Mrs. L. A.; Kingswell, T.; Komenar, H. (2); Krell, P.; Kuperstein, C.

Lambert, B. J.; Lane, A. A.; Lane, W. H.; Laney, Mr.; Lanter, Miss M.; Latchford, E.; Latyon, B.; Lawton, Mrs. A. (2); Lawrence, F. G.; Layman, Miss A.; Lazerson, A.; Leembuis, Mr.; Leo, D.; Lilley, Mrs. L.; Livingston, Mrs. J.; Llewellin, P.; Lloyd, Pte. H.; Loveday, F. H.; Lowe, E.; Luard, Mrs.; Lucurt, G.; Luche, A. J. P.; Luigi, S.; Luigi, M.; Luscoski, S. (2); Lvell, D. D.

McEvoy, J.; McFeeters, Hugh; McKenzie, Donald; McLachlan, H. F. (4); MacSween, Allan; Mafekir, B.; Marsden, H.; Martineau, F.; Marx, L.; March, G.; Marline, J.; Matthew, Jessie; Mercer, Miss C.; Merricks, Mrs. A. H.; Mercer, Miss C.; Meyerson, Jacob (2); Micklereich, George; Miler, Eni; Mills, W.; Millar, Alex. R.; Mitchell, J. G.; Moore, Fred.; Moore, Tom (2); Morrice, Mrs. E.; Munro, Mrs.; Murdock, K.; Murray, Enos.

Nabert, W.; Nilson, R. C. (2); Nonan, M. P.; Norman, A. E.; Norton, W. G.; Northgraves, R.; Nutall, Mr.

O'Donnell, Miss H.; O'Flaherty, G. H. (2); O'Loughton, Miss I.; O'Leary, Miss L.; Ord, Edward; Orelowitz, Lewis; Overman, F. C.

Page, J. P.; Panciera, D.; Paton, C. S.; Parry, Wm. J.; Parsons, Harry; Patteson, Mrs. J.; Peeterson, J.; Penny, J.; Perkin, W.; Perkins, C. C.; Perrin, Miss C.; Phillips, T. M.; Phillips, F. R.; Picot, A.; Plocky, Sam; Ponponuelb, Miss; Ponsonby, J. R.; Press, R.; Presley, Tom; Preuyt, E.; Pring, J. W.; Pryor, G.

Ramer, T. E.; Randell, T.; Rayworth, Miss; Ray, W.; Reeve, F.; Renny, P.; Rhoda, E.; Richardson, R. T.; Ridley, Miss; Riebu g, Seb.; Ritchie, F. M.; Robbins, F.; Robinson, Mrs. Emmer; Robinson, R. R.; Rosa, John; Rosario, B.; Rosenthal, H.; Roosenboom, J.; Routledge, Joseph; Rowley, D. (2); Rumbinar, Jonar; Russell, T.; Rutherford, George.

Sebahar, Sh.; Scharia, S.; Schlaphoff, Mrs. W.; Scholte, A.; Schoolen, A.; Schutz, A.; Sebba, L.; Sell, M.; Sellig, Mrs. K.; Sharp, A.; Shields, F.; Sim. Alf. or Grace; Smith, W. H.; Smith, Mrs.; Smith, Jack; Smith, P. G.; Smith, C.; Snoddy, Mr.; Sohtnich, P.; Solomon, M. (2); Solomon, F.; Springthorpe, A. P.; Stad, J.; Steasey, H. H.; Stedereld, H.; Stephens, W. T.; Sternonson, Harris; Stevens, T. C.; Steven, Dudley; Stewart, William (2); Stewart, G. R. (2); Stillwell, Mrs. G. E. (2); Stillwell (2); Streaklen, Mrs.; Streteh, Mrs. J. B.; Stunitz, Paul; Sugar, Miss Annie (2); Sutcliffe, George.

Tallents, H. (3); Taylor, John; Taylor, R. G.; Tervan Mrs. J.; Thomas, Harold; Todd, Mrs. A.; Tomsett, R. C.; Thompson, Mrs. B.; Torio, P. (3); Trennesry, Sydney; Trennery, Sydney (2); Trumper, F.; Trudgeon, R.; Trye, E. H.; Tubowski, I.; Tully, C. H.; Turner, L. (2).

Udvin, J. N. (3); Ulmer, F.; Ussher, John; Utterton, T. A. (2); do., Mr.

Van der Berg, P. E.; Van Lanke, G.; Van Bloemstein, H.; Van Ellewe, Mrs; Vainer, T.; Vasey, H. E.; Vincent, Mrs. A.; Vito, R. (2); Vito, D. R.

Wahlgren, W.; Wake, Wm.; Waker, G.; Walke, G.; Walters, A. R.; Ward, W. C.; Washington, Irving; Watts, Fred; Waters, N.; Watson, J. B.; Whitehurst, Wm.; Wilson, Miss E.; Wilson, J. M.; Wilson, Jim; Wilkinson, H.; Williamson, George; Williamson, George; Wingfield, Richard; Wintry, Mrs. F.; Woodburn, Miss; Woodburn, Miss A.; Wright, Fred; Wright, Fred; Wulfsohn, Moses; Wuth, F. R. (2).

Young, R.; Young, Mrs. E.; Young, Mrs. Dr. Gerald.

Ziegler; Zamora, P. A.; Ziegler, Karl; Zahra, Vincent.

J. C. CARSTENS Controller.

General Post Office,
Cape Town, 20th November, 1903. No. 630.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

THE CAPE.

AMENDED NOTICE.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of the Cape, until 12 noon on Friday, the 11th day of December next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st January to 31st December, 1904:—

1. Between the Post Office, Klipheuvel Station, and the Post Office, Philadelphia, three times a week each way *by foot-runner*, in 3 hours. (The Contractor will be required to travel *via* the residence of the Field-cornet, Koeberg No. 1, once a week, an additional hour being allowed for the deviation).

2. Between the Post Office, Philadelphia, and the residence of the Field-cornet at Blueberg, *via* the residence of the Field-cornet of Koeberg No. 2, once a week each way by foot-runner or on horseback, in 7½ hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If, during the term of the contract, a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned Offices.

H. R. HORNE,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Cape Town, 24th November, 1903.
(51068/3) No. 632.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR MAIN POSTS.

RIVERSDALE TO MOSSEL BAY.

IT is hereby notified that Sealed Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to noon on Wednesday, the 6th January next, for the conveyance of the following post, by cart and not less than two horses, for the period 1st April 1904, to the 31st December, 1906 :—

1. Between the Post Offices Riversdale and Mossel Bay, *via* the Post Offices at Tygersfontein and Gouritz River Bridge, six times a week each way in nine hours, or

2. Between the Post Offices Riversdale and Mossel Bay, *via* Tygersfontein, Tonkin Vlei (Albertinia) and Gouritz River Bridge, six times a week each way in 9½ hours.

A sufficient number of relays to be provided : the localities at which it is proposed to station them, and also the number of horses to be inspanned at each place, must be specified in the Tenders.

The contractor will be required to take forward on the regular post days all mails tendered to him without claiming additional payment should the employment of more than one vehicle be found to be necessary.

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender, and endorse their covering envelope "Mail Tender, Riversdale to Mossel Bay."

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving four months' notice in writing.

Forms of Tender and any other information required can be obtained from the Civil Commissioners of Riversdale or Mossel Bay, or the Postmasters of the above-mentioned Offices.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
26th November, 1903.
(81245/3.) No. 633.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that a Telegraph Office has been established at Blood River in Natal.

The Telegraph Office at Nqutu Road, Natal, has been closed.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 23rd November, 1903.
(78145/03) No. 634.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance :—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette*," *etc., etc.*

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town,
26th November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of WILLIAM CAMMEL HOLLIDAY, of Cape Town (71/239), has, by order of the Honourable the Chief Justice, dated the 24th day of November, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 4th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 11th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
26th November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of PETER JAMES CONNELL, a General Dealer, of Robertson (71/113), has, by order of the Right Honourable the Chief Justice, dated the 25th day of November, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Robertson, at his Office, Robertson, the first Meeting to be held on Wednesday, the 2nd of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday the 9th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
26th November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of WILLIAM EDMUND GATT, a Grocer, of 197 Loop Street, Cape Town (71/417), has, by order of the Right Honourable the Chief Justice dated the 25th day of November, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town; the first Meeting to be held on Friday, the 4th of December, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely for the proof of debts; the second Meeting on Friday, the 11th of December, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town,
26th November, 1903.

In the Insolvent Estates of :—

1. Kuhn, William Alexander; First and Final Account (70/17).
2. Sansom, William; First and Final Account (70/491).
3. Scott, James; First and Final Account.
4. Toit, du, Guillaume; Supplementary Account (67/525).

NOTICE is hereby given that the Accounts and Plans of Distribution filed by the Trustees in the above-mentioned Insolvent Estates have been confirmed, and (with the exception of the Account in the Estate of James Scott, in which there is a plan of contribution) distribution of the Assets ordered according thereto by order of the Supreme Court dated the 26th day of November, 1903.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town,
26th November, 1903.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

NOTICE is hereby given that the Estate of FRANZ KATZENSTEIN, a Livery Stable Keeper and Cartage Contractor, of Port Elizabeth, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable the Eastern Districts Court, bearing date the 20th day of November, 1903, upon the petition of the Robinson South African Banking Company, Ltd., at Port Elizabeth.

GEO. A. REYNOLDS,
Master.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Master's Office, Cape Town,
26th November, 1903.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

NOTICE is hereby given that the Estate of HENRY JOHN SHANAHAN, of the Diamond Hotel, Harrington Street, Cape Town, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Right Honourable The Chief Justice, bearing the date the 26th day of November, 1903, upon the petition of E. K. GREEN & CO., LTD., of Cape Town.

GEO. A. REYNOLDS,
Master.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
26th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JOHANNES LODOVICUS VAN DER MERWE (R.123/381), a farmer, of Leeuwkop, of the Hanover District, deceased, are required to take notice that, he having died intestate, a meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Hanover, on Tuesday, 15th December, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
26th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ALISHA DALY, R.123/356, (born Harford), a widow, of Caledon Street, Uitenhage, deceased, are required to take notice that her Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Uitenhage, on Tuesday, 15th December, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
26th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of CHARLES THOMAS KEEN (R123/452), a farmer, of Craigie Burn of the East London District, are required to take notice that his estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse, EMILY ANN FLOYD KEEN (born Currin), and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, East London, on Friday, 18th December, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
26th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of PANAI POLO (R123/619), a Boatman, who died on the 9th August, 1885, at Port Elizabeth, are required to take notice that he having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse SOPHIA MARIA POLO (born FURNESS) and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate at his office, Port Elizabeth, on Wednesday, 16th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT

Master's Office, Cape Town,
26th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of CECILIA PETRONELLA SNYMAN (born Snyman) (R123/761) of Meertjeskraal, of the Ladismith District, deceased, are required to take notice that she having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and her surviving spouse, CHRISTOFFEL CORNELIS FREDERIK SNYMAN, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Riversdale, on Friday, the 18th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estates of such deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE.

DIVISIONAL COUNCIL FOR THE DIVISION OF KNYSNA.

ELECTION OF COUNCILLOR.

WHEREAS there is a vacancy in the representation of Ward No. 3, in the Division of Knysna, owing to the death of Mr. PETER CAREL METELERKAMP, I hereby invite the voters entitled to vote for a Councillor in Ward No 3, of this Division to nominate, in writing, candidates for the representation of the said Ward.

Every candidate must be nominated by not fewer than five voters, or otherwise his nomination will be null and void.

No voter can sign more nominations than one on pain of having his name struck out of all the nominations in which it appears, and considered as if never placed there.

All nominations must be received by the undersigned not later than the 23rd day of December, 1903, and any nomination received later than that day will be null and void.

Every voter signing any such nomination must state his place of residence.

Dated this 19th day of November, 1903.

WALTER L. PHILPOTT,
Civil Commissioner, Knysna.

FORM OF NOMINATION.

We, the undersigned voters of Ward No. 3, do hereby nominate.....of..... in this Division, to become a Councillor of this Divison for the said Ward No. 3.

Dated this.....day of.....1903.

(Signed) 1.....Residence.....
" 2.....do.....
" 3.....do.....
" 4.....do.....
" 5.....do.....

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

APPOINTMENTS.

NOTICE is hereby given that I have made the following appointmerts, viz.:—

MR. STERLING GRAHAM LOW to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Richmond, from the 1st to the 9th proximo, during the absence on leave of Mr. A. P. de Villiers.

MR. JOHN GERICKE to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Prince Albert, from the 28th to the 30th inst. inclusive, during the absence on leave of Mr. Geo. E. Boulton.

GEO. A. REYNOLDS,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
26th November, 1903.

NOTICE.

SALE OF UNCLAIMED ARTICLES IN POSSESSION OF THE CRADOCK POLICE.

ATTENTION is hereby directed to a notice appearing on page 777 of the *Government Gazette* of 28th August, 1903, to the effect that certain articles, now in the possession of the Cradock Police, will be sold by Public Auction if not claimed before the 30th November, 1903.

LANCELOT HARISON,
Resident Magistrate, Cradock

Resident Magistrate's Office,
Cradock,
5th September, 1903.

WARRANT OF APPREHENSION.

FREDERICK SHAW, Esquire, J. P. for the Colony.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against CAROLIS OLIVIER of Fraserburg, that he did on the 6th day of November, 1903, commit the crime of contravening Section 29 Act 23 of 1888.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said CAROLIS OLIVIER or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate of Fraserburg to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Fraserburg, this 7th day of November, 1903,

F. SHAW,
R. M. & J. P. for the Colony.

Description of CAROLIS OLIVIER.—He is a Bastard Hottentot. Age about 32 years; height about 5 feet 11 inches: build, well set up and strong; complexion, light, full face; hair, brown (dark); eyes, sharp and large; colour of eyes, dark blue; tattoe mark on right arm; vaccination marks on left arm; small mole on left side of face.

Wore prison clothing, marked F ∧ G, when escaped.

WARRANT OF APPREHENSION.

J. A. v. S. d'OLIVEIRA, Esquire, J.P. for the Colony of the Cape of Good Hope.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against DAVID GORDON, late of Stellenbosch, that he did on the 17th day of October, 1903, commit the crime of escaping from the Somerset West Lock-up.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said David Gordon or cause him to be apprehended and brought before the Assistant Resident Magistrate, Somerset West, to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Somerset West this 19th day of October, 1903.

J. A. v. S. d'OLIVEIRA,
J.P. for the Colony of Cape of Good Hope.

Description.

Age 19, height 5 ft. 7½ in., hair black woolly, eyes dark brown, complexion sallow, build thin and wiry; forehead square, nose straight, small and rather pug; mouth rather large, chin sharp, face oval, beard none, moustache very slight.

Marks and peculiarities:—Several cuts on right thumb not quite healed, usually wears hair long, has a swinging style of gait and slightly inclined to be round shouldered.

Dress:—Dark grey twill suit, cap, coloured cravat, and brown boots.

CIVIL SERVICE COMMISSION NOTICE.

SPECIAL REPORT OF THE CIVIL SERVICE COMMISSION.

THE Civil Service Commissioners have the honour to report that they have this day, in terms of the Civil Service Examination Regulations, framed by His Excellency the Governor under the provisions of the 88th Section of the "Civil Service and Pensions Funds Act, 1895," placed on the Official Lists of Candidates eligible for admission into the Civil Service of this Colony the names of the following Graduates:—

1. Evelyn William Jackson, B.A., LL.B., Cambridge, 1902.
2. Lionel Henry Wynne Sampson, B.A., Oxford, 1903.

C. ABERCROMBIE SMITH,
Chairman of the Civil Service Commission.

Office of the Civil Service Commission,
25th November, 1903.

AMENDED NOTICE.

CIVIL SERVICE COMMISSION NOTICE.

SPECIAL REPORT OF THE CIVIL SERVICE COMMISSION.

THE Civil Service Commissioners have the honour to report that they have this day, in terms of the Civil Service Examination Regulations, framed by His Excellency the Governor under the provisions of the 88th Section of the "Civil Service and Pensions Funds Act, 1895," placed on the Official Lists of Candidates eligible for admission into the Civil Service of this Colony the name of the following Graduates:—

1. NORMAN MORRISON, B.A., Oxford, 1903.
2. WILLIAM HUGH CORNWALLIS TROUSDELL, B.A., Oxford, 1903.

C. ABERCROMBIE SMITH,
Chairman of the Civil Service Commission.

Office of the Civil Service Commission,
25th November, 1903.

Cape Government Railways.

KOELENHOF.

IT is hereby notified, for general information, that on and from the 1st proximo, the siding hitherto known as Remount Siding will be re-named Koelenhof.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Railways.
Cape Town, 18th November, 1903. No 51 of 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

BONDED WAREHOUSE AT KIMBERLEY GOODS STATION.

AMENDING my notice No. 18 of the 3rd July last, the Bonding Warehouse in the Goods Station at Kimberley, will be closed 31st January, 1904, instead of 31st October.

All goods contained in the said Bonded Warehouse must be withdrawn therefrom on or before the 31st January, 1904.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Rlys.,
Cape Town, October 28th, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR STORES.

TENDERS are invited for the following stores required for the service of the Railway Department during the year 1904 :—

Disinfectants.
Coir Mats.
Panel Doors, Window Frames, Mouldings, &c.

Forms of Tender, conditions of contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth and East London, where also samples may be inspected of Coir Mats, Panel Doors, Window Frames, Mouldings, &c.

Sealed Tenders, addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tenders for Disinfectants," or as the case may be, will be received up to noon on Friday, 11th December, 1903.

The lowest or any Tender not necessarily accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 17th November, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TRAFFIC EARNINGS.

Week ended November 22nd, 1903.

	Week ending Nov. 22nd, 1903.			Totals. Weeks ending		
	Western.	Midland.	Eastern.	Nov. 22nd, 1903.	Nov. 23rd, 1902.	Nov. 24th, 1901.
	£	£	£	£	£	£
Passengers ...	15178	3741	3137	22056	26754	13417
Parcels, &c. ...	2053	626	324	3003	3272	1817
Mails, Telegraphs and Miscellaneous	1122	688	339	2149	2882	1867
Goods and Minerals	19008	34891	24233	78132	117045	84010
Live Stock ...	3233	1107	273	4613	9757	3698
Totals ...	40594	41053	28306	109953	159710	104809

REMARKS.—These figures are the totals of the bookings from the several Stations without division between the Systems, and are altered when such division takes place. They are subject to alteration on division of Traffic, between the Colony and Foreign Governments and Companies.

Construction Traffic included in above :
1903, £1242 ; 1902, £358 ; 1901, nil.

T. S. McEWEN,
General Manager.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR TIMBER.

TENDERS are invited for the supply of the following Timber required for the Service of the Railway Department :—

500 Pitch Pine Logs.
700 Teak Logs.
1,540 Teak Planks.
283,900 Superficial Feet of Pine Boards.
2,000 Cubic Feet of Stinkwood.
500 „ „ Oak.

Forms of Tender, Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth and East London.

Sealed Tenders addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Timber," will be received up to Noon on Friday, January 15th, 1904.

The lowest or any Tender will not necessarily be accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the
Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 16th October, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 2 d October, 1903.

WHEREAS Messrs. D. J. DIPPENAAR and W. J. C. DU PLESSIS, have applied in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown land adjoining their property, in the Division of Graaff-Reinet ; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid : Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Wednesday, 6th January, 1904 ; and all persons having, or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this Office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
for Surveyor-General.

No. 79, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

In extent about 265 morgen ; bounded North-westwards by "Zuurhoek and Groote Vallei," South-eastwards by "Zuur Kloof," or "adjoining Hillegert's Kraal," and Westwards by "adjoining Nooitgedacht and Water Kloof"; situated in the Field-cornetcy of Buffels Hoek, Division of Graaff-Reinet.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 24th November, 1903.

WHEREAS Mr. G. A. RUBEIN has applied in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for two pieces of Crown land adjoining his property, in the Division of Stellenbosch : and whereas the said pieces of land are so situated that they should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid ; Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 27th February, 1904 ; and all persons having, or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this Office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
for Surveyor-General.

No. 91, 1903.

Description of the above Pieces of Ground.

(a) Remainder of Lot No. 9, in extent 1 morgen, 192 square roods, 135 square feet ; bounded northwards and south-westwards by Outspan, eastwards by portion of Lot No. 9, granted to Mrs. Walker and by property of the applicant, westwards by Railway Reserve and southwards by property of the applicant, situated near Sir Lowry's Pass, in the Division of Stellenbosch.

(b) Part of Remainder of Lot No. 8, in extent about 200 square roods ; bounded north-eastwards by property of the applicant, south-eastwards by the other part of the Remainder of Lot No. 8, and south-westwards by Outspan : situated as the foregoing.

Digitized by Google

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 24th November, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 30th instant, to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879, in favour of the "Onrust River and Sea Side Township and Estate Company, Limited," to a piece of land in extent 1,713 morgen 200 square roods, situate in the Field-cornetcy of Palmiet and Bot Rivier, in the Division of Caledon, known as "Onrust River and Rheezigt" and bounded northward by Commonage of Hawston and Glen Fruin, northeastward by Government Ground, eastward by Commonage of Hermanus, southward by The Ocean (High Water Mark), westward by "Hoek van de Berg."

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer, dated 15th August, 1903.

H. VAN RENEN,
for Surveyor-General.

No. 90, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 25th November, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 28th instant to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of "The Croydon Estates, Limited," to a piece of land in extent 123 morgen, 109 square roods, 16 square feet, situate in the Field-Cornetcy of Helderberg, in the Division of Stellenbosch, known as part of the Croydon Estate, and bounded northwards by Klaver Valley and property of the Croydon Brick Company, eastwards by portion of Rustenberg, south-eastwards by portion of Rustenberg and Lot 5, south-westwards and westwards by property of the Croydon Brick Company.

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer, dated 8th July, 1902.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
for Surveyor-General.

No. 92, 1903.

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE CO.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOHANNES TOBIAS LOUW, a Speculator of Malmesbury (71/324.)

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate, Malmesbury, on Wednesday, the 16th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned, on or before the 16th December, 1903, or proceedings will be instituted against them.

G. W. KOTZE,
Sole Trustee.

Malmesbury, 23rd November, 1903. 6724c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of SAMUEL FEINSTEIN and WILLIAM GEORGE ATTERBURY, trading lately as "FEINSTEIN and ATTERBURY," of Somerset East.

THE Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Somerset East, for a period of Seven days, reckoned from the 2nd December, 1903, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court for a period of Fourteen days, reckoned from the 17th day of December, 1903, after which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same, and order the distribution thereof.

JAN S. DE VILLIERS,
Sole Trustee.

6749c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of FREDERICK LOUIS WHITE and JOHN JAMES DOYLE, trading as WHITE & DOYLE, 71/549.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for the inspection of Creditors for a period of Fourteen Days, from the 27th November, 1903, at the Master's Office, Cape Town, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

G. W. STEYTLER,
Sole Trustee.

Chambers Buildings,
No. 4, Church-Square,
Cape Town. 6726c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of MOHAMED ISAACS, of Aspeling Street, Cape Town.

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that a Special Meeting of Creditors will be held before the Master, at his Office, Cape Town, on Friday, the 11th day of December, 1903, at 10 o'clock precisely, for the proof of Debts.

G. W. STEYTLER,
Sole Trustee.

No. 4, Church-square,
Cape Town. 6720c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of AMY MURCOTT YOUNG, a Jeweller, of Malmesbury (71/599.)

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate at Malmesbury, on Wednesday, the 16th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned, on or before the 5th December, 1903, or proceedings will be instituted against them.

FRED. WERDMULLER,
Sole Trustee.

Malmesbury, 23rd November, 1903. 6723c

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

In the Insolvent Estate of WILLIAM DANIEL VAN DER VLIET VAN ES, formerly of Stellenbosch.

NOTICE is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made to the Supreme Court, by motion, on the 12th day of January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Council can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustee, or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Cape Town, this 24th day of November, 1903.

D. F. BOSMAN,
Applicant's Attorney,
Hofmeyr Chambers,
Cape Town.

6725c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of FREDERICK GALE and HARRY JOHN EDWARD DREW, trading at Middelburg, as GALE & COMPANY. (71/583.)

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate of Middelburg, on Friday, the 15th January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon, for the Proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate; and all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 31st December, 1903, or proceedings will be instituted against them.

H. J. PIENAAR,
Sole Trustee.

Middelburg, 23rd November, 1903. 6729c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of HARRY JOHN EDWARD DREW, trading at Middelburg as DREW & COMPANY. (71/145.)

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate and that the Master has appointed the third meeting to be held before the Resident Magistrate of Middelburg, on Friday, the 15th January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate. And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 31st December, 1903, or proceedings will be instituted against them.

H. J. PIENAAR,
Sole Trustee.

Middelburg, 23rd November, 1903. 6728c

NOTICE TO CREDITORS.

November 26th 1903.

In the Insolvent Estate of JOHANNES ABRAHAM VAN WIJK, of Rans, in the district of Calvinia, a Farmer (65/579).

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that a Special Meeting of Creditors will be held before the Master, at his Office, Cape Town, on Thursday, the 24th day of December, 1903, at 10 o'clock precisely, for the purpose of receiving a resolution from the Trustee to authorise him to dispose of the remaining asset in the Estate by Public Auction, or Private treaty, as he may think best, for the benefit of the Creditors, and to do whatsoever he may think necessary.

H. DE LUKE VOS,
Sole Trustee.

P.O. Box 1449,
Cape Town. 6750c

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of GEORGE HADLEY MALDEN, Hotel Proprietor, late of Maclear, Griqualand East.

NOTICE is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made to the Honourable the Supreme Court, Cape Town, by motion, on Tuesday, the 12th day of January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as counsel can be heard for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Cape Town, this 26th day of November, 1903.

D. TENNANT, JUNR.,
Burg street, Cape Town,
Applicant's Attorney.

6760c

INSOLVENT ESTATE—A. STANLEY & CO.

THE outstanding debts in above Estate will be sold on the Parade, Saturday, 28th November, 1903, by W. H. Phillips, 10 o'clock.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee.

6765c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on Wednesday, the 9th December, 1903, for the surrender of the Estate of WILLEM HENDRIK DU TOIT, a Boarding-house Keeper of Worcester, as Insolvent.

The Schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Worcester, at Worcester, for a period of Seven days, reckoned from the 28th day of November, 1903.

CHAS. HOME, JR.,
Applicant's Attorney.

Worcester, 24th November, 1903. 6731c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, on Thursday, the 10th day of December next, for leave to Surrender the Estate of MARCUS LEW, a General Dealer of 95, Kloof Street, Cape Town, as Insolvent. The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate in Cape Town, for a period of seven days, reckoned from the 1st day of December next.

Dated at Cape Town, this 26th day of November, 1903.

D. TENNANT, JR.
Applicant's Attorney.

Burg Street Chambers,
Burg Street, Cape Town. 6761c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court at Cape Town, on Friday the 11th December, 1903, for leave to Surrender, the Estate of HADJE GASNELA ABDULLA, cab driver, of Loop Street, Cape Town, as Insolvent.

The Schedules will lie for inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate of Cape Town for a period of seven days reckoned from Tuesday the 1st day of December, 1903.

Cape Town, 26th day of November, 1903.

D. E. BOSMAN,
Applicant's Attorney.

6768c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court of this Colony, at Cape Town, on the 9th day of December, 1903, for leave to surrender the estate of MOHAMED EBRAHAM, a General Dealer, of Claremont, as insolvent. A statement of his affairs will lie for the inspection of creditors at the office of the Resident Magistrate of Wynberg, for a period of seven days reckoned from the 30th day of November, 1903.

Dated at Wynberg, the 26th day of November, 1903.

DE BEER & DE BEER,
Applicant's Agents.

6770c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

ON SATURDAY, the 28th instant, will be sold on the Parade in the Insolvent estate of JOHAN FREDERICK BOTTGER, a variety of Jewellery. Sale to commence at 11 o'clock.

G. W. STEYTLER,
Sole Trustee.

J. J. HOFMEYR & SON, Auctioneers 6735c

Digitized by Google

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE TO CREDITORS.

WE hereby give notice that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on Friday, the 11th day of December, 1903, for leave to Surrender the Estate of CHARLES GISBERG, tobacconist and hairdresser, of Hebe, as Insolvent. The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate for King William's Town, for a period of seven days, reckoned from the 30th day of November, 1903.

Dated at Cape Town, this 24th day of November, 1903.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Applicant's Attorneys.

6759c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court at Cape Town, on Friday, the 11th day of December, 1903, for leave to surrender as insolvent the Estate of WALLACE JOHN SHEPHERD, of Wynberg Flats, Farmer. The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Wynberg, for a period of Seven days reckoned from 1st day of December, 1903.

JOHN R. LANCASTER,
Applicant's Agent.

Globe Chambers,
Long Street,
26th November, 1903.

6771c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE TO CREDITORS.

WE hereby give notice that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Eastern Districts Court, at Grahamstown, on Monday, the 14th day of December, 1903, for leave to Surrender the Estate of PIETER WILLEM VAN HEERDEN, a Butcher, of Cradock, as Insolvent. The Schedules will lie for the inspection of Creditors, at the Office of the Resident Magistrate for Cradock, for a period of Seven Days reckoned from the 30th day of November, 1903.

Dated at Cape Town, this 25th day of November, 1903.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Applicant's Attorneys.

6743c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given, in terms of Section I, Act 38 of 1884, that application will be made to the Honourable the Supreme Court, on Friday, the 11th day of December, 1903, for permission to surrender the Estate of LEOPOLD TUROK, land and real estate speculator and dealer, of 3 Mountain View Terrace, Justice Street, Gardens, Cape Town, as Insolvent. The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Cape Town, for a period of seven days, reckoned from Tuesday, 1st day of December, 1903.

FRED. B. ANDREWS,
Attorney for the Applicant.

Cosay's Chambers,
Church-Street, Cape Town.

6745c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JORGEN FISCHER, Bolo, Stutterheim.

CREDITORS are requested to file their claims, and debtors to pay their debts to the Undersigned within six weeks from date of publication of this notice.

MARGARET FISCHER,
Executrix Testamentary.

Stutterheim, 21st August, 1903.

6722c

NOTICE.

In the Estate of the late JAMES BUSSEY.

CREDITORS and Debtors in the above Estate are requested to file their Claims and pay their Debts to the Undersigned within Six Weeks from date of publication hereof.

F. T. GARBUTT,
Executor Dative.

Serowe, 10th October, 1903.

6155c

NOTICE.

Estate Mrs. J. J. SOFFE, deceased.

FURNITURE in the above Estate will be sold at Oak Cottage, Rouwkoop Road, Rondebosch, on Monday, 30th November, 1903, at 10·30 a.m., by Messrs. GEO. H. BEHR & Co.

THOS. H. HAZELL,
Executor Dative.

6746c

NOTICE.

Estate of the late FANNY ANN BRUNDELL HODGKINSON, Widow.

ALL Persons having Claims against the above Estate are required to lodge the same with the Undersigned within Six Weeks from this date.

BELL & HUTTON,
Attorneys for Executor.

Graham's Town, 23rd November, 1903.

6739c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ALFRED MBERE, of Hackney, Ox Kraal, Division of Queen's Town.

ALL Persons having Claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the Undersigned within six weeks from the publication of this Notice; and those Indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Mousa, Hackney, Whittlesea, this 21st day of November, 1903.

HARRY MTOMBENI,
Executor Dative.

6747c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Estate of the late BAREND HERMANUS HENDRIK Servant, in his lifetime of Cecil Road, Salt River, in the Cape Division.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are required to file their claims with, and those indebted thereto, to pay the amounts of their indebtedness to, the Undersigned within Six weeks from this date.

Cape Town, this 26th November, 1903.

PAUL DE VILLIERS,
Attorney for the Executrix.

20 Wale Street,
Cape Town.

6753c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late WILLIAM FRANCIS GEORGE GEYER, of Kimberley.

ALL claims against the above Estate and all debts due, must be sent in to the Undersigned within six weeks from date.

H. E. COPE,
For Self and Co-Executor.

H. E. COPE,
37, Adderley Street,
P.O. Box 242,
Cape Town.

6733c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Joint Estate of RENIER JOHANNES BOTHA and SUSANNAH ELIZABETH BOTHA (born SMITH).

ALL persons having Claims against the above Estate are hereby called upon to lodge them with the Undersigned on or before the 8th day of January, 1904: and those indebted thereto are required to pay the Amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Lady Grey, Aliwal North, this 21st day of November, 1903.

R. G. ATTWELL,
G. S. CLOETE.
Official Liquidators.

6730c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS

In the Estate of the late JACOBUS JOHANNES OOSTHUIZEN, of Goedeverwachting, District Ladismith.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are requested to lodge their Claims with the Undersigned within Six Weeks from this date; and those who are indebted thereto to pay the Amounts due by them within the same time.

J. S. F. BRINK,
Attorney for Executrix Testamentary.

Calitzdorp, 23rd November, 1903. 6727c

ALEXANDRIA DIVISIONAL COUNCIL.

NEW VALUATION ROLL.

THE Divisional Council of Alexandria having caused a valuation of all the immovable property in this division liable to be assessed for rateable purposes to be made, it is hereby notified that the said Council will hold a Court in conformity with the provisions of Act No. 40 of 1889 subdivision VIII part II., in the Court Room at Alexandria, on Wednesday the 23rd day of December, 1903, at 9 o'clock in the forenoon, for the purpose of hearing and determining, objections to such valuations, and in the meantime the Valuation Roll will lie at the Office of the said Divisional Council, for the inspection at reasonable hours, of every owner, occupier or lessee of any property included therein.

JOSEPH E. CHOWLES,
Secretary.

6625c

VICTORIA WEST DIVISIONAL COUNCIL.

INTENTION TO LEVY A RATE.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 265 of Act No. 40 of 1889, that it is the intention of this Council, at a Meeting to be held in the Court Room, at Victoria West, on Tuesday, the 29th day of December, 1903, at 10 a.m., to assess and impose upon all persons liable thereto a Rate on the value of Immovable Properties situate in the Division of Victoria West for the year 1904. Such Rate to become due and payable on the 1st day of January, 1904.

By Order,

VINCENT C. CLOETE,
Secretary.

Office of the Divisional Council,
Victoria West,
18th November, 1903. 6677c

VALUATION ROLL.

NOTICE is hereby given that the Valuation Roll for the Division of Komgha will lie for inspection at the Office of the Undersigned, and that a Court will be held for the purpose of hearing and determining objections to the same on Monday, 28th day of December, 1903, at 11 a.m.

J. GRANVILLE NICHOLSON,
Secretary.

Divisional Council Office, Komgha,
18th November, 1903.

6688c

VICTORIA WEST DIVISIONAL COUNCIL.

NEW VALUATION ROLL.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 251 of Act No. 40 of 1889, that the Valuation Roll of all Rateable Property situate in this Division will lie at the Office of the Secretary, on Erf No. 89, Church Street Victoria West, for a period of Thirty Days from Tuesday, the 24th day of November, 1903, for the inspection of every owner, occupier, or lessee of any of the property therein, who, upon all lawful days and at reasonable hours, may inspect the same and take abstracts therefrom.

And it is further notified that the Divisional Council will, on Tuesday, the 29th day of December, 1903, and in the Court Room, Victoria West, at 10 o'clock in the forenoon, hold a Court for the purpose of hearing and determining objections to such Valuation.

By Order,

VINCENT C. CLOETE,
Secretary.

Office of the Divisional Council,
Victoria West, 18th November, 1903. 6678c

NOTICE.

NOTICE is hereby given that, at a meeting of the Divisional Council of Komgha, held this day, a rate of one penny in the £ stg. was assessed and levied on all property in the Division liable thereto, in the proportion of half Main Roads and half other Roads—and that the said rate will fall due and become payable at the Office of the Council, in Komgha, on the 23rd day of December, 1903.

J. GRANVILLE NICHOLSON,
Secretary.

Divisional Council Office, Komgha,
18th November, 1903. 6689c

Digitized by Google

HANKEY VILLAGE MANAGEMENT BOARD RATE.

AT the request of the Hankey Village Management Board, a rate of three pence in the £1 was levied by the Divisional Council of Humansdorp on all the immovable rateable property liable thereto; the rate to become payable at the office of the undersigned on the 1st December, 1903, and all rates not paid before the 1st March, 1904, shall carry interest at the rate of 6 per cent. per annum.

By order,

J. L. M. GOEDHALS,
Secretary.

Divisional Council, Humansdorp,
18th November, 1903. 6696

DIVISIONAL COUNCIL OF CERES.

ASSESSMENT OF ROAD RATE.

NOTICE is hereby given that it is the intention of the Divisional Council of Ceres, at a Meeting to be held on 28th December, 1903, to levy a Road Rate for the service of the year 1904.

By Order,

HENRY CARSON,
Secretary.

Divisional Council Office,
Ceres, November 26th, 1903. 6748c

DIVISIONAL COUNCIL OF BEDFORD.

NOTICE

HAS been given by me, in terms of Section 265 (*a*) of Act 40 of 1889, to the several Councillors of the Divisional Council of Bedford, that it is the intention of the Council on the 14th day of January, 1904, to propose such assessment upon all persons liable thereto, for the service of the year 1904 as it may deem necessary and expedient for the purposes of the said Act.

Bedford, 21st day of November, 1903.

H. W. TROLLIP,
Secretary.

6744c

DIVISIONAL COUNCIL OF ABERDEEN.

NEW VALUATION ASSESSMENT ROLL, 1903.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 251. Act 40 of 1889, that the New Valuation Roll for the Division of Aberdeen will lie for the inspection of all concerned, at the Office of the Divisional Council, from the 24th November to the 23rd December, 1903, both days inclusive; and that a Court will be held in the Court House of the Resident Magistrate, Aberdeen, at 10 o'clock in the forenoon, on Wednesday, the 30th December, 1903, for the purpose of hearing and determining objections to such Valuation.

R. W. MOHR,
Secretary.

Divisional Council Office,
Aberdeen, 23rd November, 1903. 6742c

DIVISIONAL COUNCIL GEORGE.

VALUATION ROLL.

NOTICE is hereby given in terms of Section 251 of Act 40 of 1889, that the Valuation Roll will lie in the Divisional Council Office George, for the inspection of every Owner, Occupier or Lessee of any Property including therein, from the 28th November, 1903, until the day appointed for hearing and determining objections to same.

A Court for the purpose of hearing and determining objections to such valuation will be held in the Board Room of the Divisional Council of George, on Saturday, the 30th day of December, 1903, at 10 o'clock a.m.

By Order,

P. J. TRUTER,
Secretary.

Divisional Council Office,
George, 21st November, 1903. 6741c

CERES DIVISIONAL COUNCIL OFFICE.

VALUATION ROLL.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 251, of Act 40 of 1889, that the Valuation Roll will lie in the Divisional Council Office, Ceres, for the inspection of every Owner, Occupier, or Lessee, of any property, included therein, from the date of this notice until the day appointed for hearing and determining objections to the same.

A Court for the purpose of hearing and determining objections to such valuation, will be held in the Court Room, at Ceres, on Monday, 28th December, at 11 o'clock a.m.

By Order,

HENRY CARSON,
Secretary.

Divisional Council Office,
Ceres, 24th November, 1903. 6732c

DIVISIONAL COUNCIL OF WODEHOUSE.

DEVIATION OF MAIN ROAD.

NOTICE is hereby given, in terms of Section No. 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council to request the Governor to proclaim the deviation and closing of portion of the Main Road Dordrecht to Barkly East, as described herein:—

1. Deviation.—The deviation commences at a point on the Main Road Dordrecht to Indwe, about 2,000 yards from its junction with the Dordrecht-Barkly East Main Road, over a portion of the farm "Vlakfontein," and thence in a north-easterly direction traversing the farms "Treurfontein," "Brakpan" and "Rondavel," rejoining the Dordrecht-Barkly-East Main Road on the latter farm at a point known as "Rondavel's Klein Pan." Total length of deviation about 5¼ miles.

2. Portion to be Closed.—The portion of the Dordrecht Barkly-East Main Road to be closed commences at the junction of the Dordrecht-Indwe Main Road at a point known as "Buyshoogte," on the farm "Kikvorschfontein," traversing the farms "Kikvorschfontein," "Treurfontein," "Brakpan" and "Rondavel," in a general north-easterly direction to the junction with the deviation on the last-named farm, at a point known as "Rondavel's Klein Pan." Total length of road to be closed about 7 miles.

Any person objecting to the above must lodge such objection, in writing, with the undersigned within three months from the date hereof.

By Order,

J. P. SMIT, Secretary.

Office, of the Divisional Council,
Dordrecht, 22nd September, 1903. 5864c

DIVISIONAL COUNCIL, CATHCART.

IN terms of Sections 251 to 264 of Act 40 of 1889, the new Assessment Roll of the Divisional Council of Cathcart will be open for inspection for a period of thirty days. A Court will be held by the Divisional Council on the 10th day of December, 1903, for the purpose of hearing and determining objections.

By Order,

W. D. BENTLEY,
Secretary.

Divisional Council Office,
Cathcart, 2nd November, 1903. 6426c

APPOINTMENT AS SWORN APPRISER.

BY virtue of the authority vested in me by Ordinance No. 105 of His Excellency the Governor in Council, I have appointed CECIL HENRY WILLMOT, Esquire, of Cape Town, to be a Sworn Appraiser for the District of the Cape.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Master's Office,
Cape Town,
26th November, 1903. 6751c

Digitized by Google

CORPORATION OF THE TOWN OF WOODSTOCK.

CONSTRUCTION OF VARIOUS STREETS.

NOTICE is hereby given that the Corporation of the Town of Woodstock intend constructing the streets hereunder mentioned under the powers conferred by the Act of Parliament No. 41 of 1899.

According to the provisions of this Act the cost of such construction shall, in case of "Old" Streets, be borne half by the Council, and half by the owners of property abutting on such streets; and shall, in the case of "existing" streets, be borne one fourth by the Council, and three fourths by owners of property abutting on such streets to be constructed as aforesaid.

The following is a list of the "old" streets which the Council now propose to construct:—

Park Road.
Malta Road.
Page's Square.
Queen's Road (Lower Half).

The following is a list of the "existing" streets which the Council now propose to construct:—

Chatham Road.
Coventry Road.
Lower Rochester Road.
London Road
Percy Street.
Wesley Street.
Greeff Street.
Warwick Street.
Duke Street.
Kipling Street.
Page's Street.
Pitt Street.
Irwell Street.
Dundonald Street.

Any such owners objecting to the construction must cause a notice of such objection, stating their reasons for same, to be delivered to the Town Clerk at the Municipal Offices, Woodstock, on or before Friday, the 11th day of December, 1903.

Dated at Woodstock this 11th day of November, 1903.

By Order,
E. S. SMITH,
Town Clerk.

Town House, Woodstock,
11th November, 1903. 6518c

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 77136 on the life of DANIEL JOHANNES DE WET.

APPLICATION having been made for a duplicate of the above Policy, the original having been lost, Notice is hereby given, that unless the original be produced at this Office within three months from this date, a duplicate will be issued.

By Order of the Board.

CHARLES WORROLL,
Manager.

Cape Town, 26th November, 1903. 6752c

NOTICE.

THE Partnership formerly existing between S. HONIKMAN and M. W. R. MCCLUNG, carrying on business under the style of HONIKMAN & MCCLUNG, Successors to L. Norman & Co., Tailors, of 15, Hout Street, Cape Town, was dissolved by mutual consent on 24th October, 1903, as from 30th September, 1903.

The Business is being continued by the said M. W. R. MCCLUNG for his own account, and to whom all Debts due to the said Firm are to be paid, and who will also discharge all Liabilities.

(Signed) M. W. R. MCCLUNG.
" S. HONIKMAN.

6738c

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 34,768 for £500 on the life of HARTWIG LOUW BRINK.

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above Policy, the Original having been lost,—Notice is hereby given, that unless the Original be produced at this Office within Three Months from this Day's date, a Duplicate will be issued.

By order of the Board,
JOHN ROBB,
Secretary.

Cape Town.
24th November, 1903. 6734c

NOTICE.

Under Section 2, Act 35, 1889.

WE, the undersigned, hereby give notice that we intend applying to the Honourable the Colonial Secretary for Letters of Naturalization being granted to us.

Signed at Hanover, 19th of November, 1903.

JOE ISAK STONE.
BENJAMIN S. BAYER.
SAMUEL JOHN BAYER.

6672c

NOTICE.

THE Partnership Business hitherto existing between the Undersigned, as General Dealers, at Walmer Road, Port Elizabeth, has, and from the 31st day of October now last past, been dissolved by mutual consent.

The same will in future be carried on by the first Undersigned for her own sole and exclusive benefit, under the style of A. M. YETTS and COMPANY.

All liabilities in connection with the late firm of A. M. YETTS and COMPANY will be paid and discharged by the said ALICE BALE, to whom all sums of money and accounts owing must be paid.

Dated at Port Elizabeth, this 13th day af November, 1903.

ALICE BALE,
duly assisted by me,
S. BALE.
ALBERT MUSKETT YETTS.

As Witnesses:
A. C. O'BRIEN.
W. GLOVER. 6721c

NOTICE OF SEPARATION.

WHEREAS I, the undersigned JACOB PETRUS LOUW of Mowbray, in the Cape Division and my wife JOHANNA CATHARINA LOUW, born HOFFMAN, have entered into a Notarial Deed of Separation, Notice is hereby given that I the said JACOB PETRUS LOUW, will henceforth not be responsible for any debts or obligations whatsoever which my said wife, from whom I am now separated, may contract or become liable for.

J. P. LOUW.

Cape Town, 25th November, 1903. 6740c

NOTICE.

I, CHARLES BROMLEY, hereby give notice that I am not in any way connected with the management of Messrs. Charles Bromley & Co., Ltd., 16 Barrack Street, Cape Town.

CHARLES BROMLEY.

Economic Buildings,
Plein Street,
Cape Town, 24th November, 1903 6762c

Digitized by Google

NOTICE.

NOTICE is hereby given that on this 24th November, 1903, FLORIS JOHANNES VERMEULEN and CORNELIA MARIA HENDRINA VERMEULEN (born Kruger) his wife, both of Victoria West, executed before me a Deed of Separation "a mensa et thoro," dissolving the community existing between them, and providing that from the date aforesaid, each of them shall be liable for his or her own Debts only.

LAMB. H. BRINKMAN,
Notary Public.

Victoria West.
24th November, 1903. 6766c

THE OLIPHANTS RIVER VALLEY SYNDICATE, LIMITED, IN LIQUIDATION.

NOTICE is hereby given in terms of Section 181 of the Companies Act of 1892, that an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the above Syndicate, held at 89 St. George's Street, Cape Town, on the 30th October, 1903, it was resolved that the Syndicate be wound up voluntarily, and that the Directors Messrs. D. C. de Waal, P. F. Wege, T. A. J. Louw, and H. J. Dempers be appointed Liquidators, which said resolution was confirmed at a subsequent General Meeting held at the same place on the 13th November, 1903.

E. R. SYFRET,
Secretary to the Liquidators.

Cape Town, 14th November, 1903. 6764c

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

THE Partnership hitherto subsisting between FREDERICK GEORGE GREEN and HARRY AUSTIN REID, Architects, of Adderley Street, Cape Town and Johannesburg, was determined and dissolved on the 17th of November, 1903.

FREDK. GEO. GREEN, A.R.I.B.A.
6767c Architect.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified Copy of the Deed of Transfer made on the 9th November, 1897, by JOHN JAMES WESSELS, in favour of ANNA ELIZABETH LINDSAY, married out of community of property to WILLIAM HARMON LINDSAY, whereby was conveyed certain piece of redeemed quitrent land, at Claremont, on the Flats, in the Cape Division, comprising (*a*) portion of Lot 4,215, marked Lot B, in extent 553 square roods and 80 square feet, and (*b*) portion of Lot 4,216, marked Lot C, in extent 458 square roods and 37 square feet, and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing at the Office of the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the date of publication of this notice.

TREDGOLD, McINTYRE & BISSET,
Applicants' Attorneys.

Cape Town, 26th November, 1903. 6757c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a Certified Copy of the Deed of Transfer passed by the late JOHN EDWIN WOOD and JOSEPH GARBETT WOOD, in favour of GEORGE ARMSTRONG, on the 21st day of April, 1880, whereby certain piece of freehold land situate on the Kowie River, at Port Frances, in the Division of Albany, marked No. 15, being a portion of the land marked 13, 14, and 15, transferred to the said JOHN EDWIN WOOD and the said JOSEPH GARBETT WOOD, on the 26th September, 1859, and the 21st August, 1873, in extent 300 square roods, was conveyed.

And all persons claiming to have any objection to the issue of such Copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 25th day of November, 1903.

DOLD & VAN BREDA,
Applicant's Attorneys.

Rhodes Buildings,
St. George's Street,
Cape Town. 6758c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 3rd June, 1901, by the Estate of IZAK VAN DER HEYDE in favour of ELIZABETH VAN DER HEYDE, married in her lifetime to AARON VAN DER HEYDE, whereby certain—

I. 31/1200 share in quitrent place called Houtkloof, Division of Caledon, measuring 1994½ morgen;
II. 1/16 share in quitrent land, being part of place called Sandiesglen, situate in division of Bredasdorp, measuring 318 morgen;
III. 1/56 share in quitrent land, being Lot E of Sandiesglen, situate as above, measuring 605 morgen;

was conveyed to the aforesaid transferee.

All persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Cape Town within 14 days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town this 26th November, 1903.

6763c HAROLD & GIE.

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN CARRIERS FOR PNEUMATIC SERVICE SYSTEMS."

THIS is to notify that ALFRED BENJAMIN LAWTON, Attorney-at-Law, of Cape Town, in the Colony of the Cape of Good Hope, did on the 30th day of October, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said ALFRED BENJAMIN LAWTON has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 31st day of December next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application, and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 23rd day of November, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
141 Longmarket Street, Cape Town. 6756c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN RECEIVING TERMINALS FOR PNEUMATIC DESPATCH APPARATUS."

THIS is to notify that ALFRED BENJAMIN LAWTON, Attorney-at-Law, of Cape Town, in the Colony of the Cape of Good Hope, did on the 30th day of October, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said ALFRED BENJAMIN LAWTON has given notice, in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 31st day of December next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 23rd day of November, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicants' Attorneys,
141 Longmarket Street,
Cape Town. 6755c

Digitized by Google

Patent for an Invention

FOR "A NEW PROCESS OF MANUFATURING A GAS FOR LIGHTING, COOKING AND HEATING PURPOSES, CALLED THE 'AERIAL GAS LIGHT AND HEAT.'"

THIS is to notify that JOSEPH HEGAN MCGARRY, of Cape Town, in the Colony of the Cape of Good Hope, did on the 4th day of November, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said JOSEPH HEGAN MCGARRY has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 31st day of December next, at Eleven o'clock in the forenoon, at my office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 23rd day of November, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

Messrs. VAN ZYL & BUISSINNÉ,
Applicant's Attorneys,
Church Square, Cape Town. 6769c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give Notice that we intend, on and after the 28th day of December, 1903, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say: Hop Bitters, being a Fermented Non-Intoxicant in Class 43.

Dated at Cape Town this 19th day of November, 1903.

Messrs. WHEATLEY & BATES, Limited,
of Sheffield, England.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Agents for the Applicants. 6647c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after the 11th day of January, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: Wines, Beers and Spirits in Class 43; Minerals and Aerated Waters in Class 44.

Dated at Cape Town, this 11th day of November, 1903.

G. & J. MACLACHLAN,
Castle Chambers,
57, West Regent Street,
Glasgow,
Brewers, Distillers, Wine and Whisky Merchants.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
141 Longmarket Street,
Cape Town. 6754c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after the 8th day of January, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Class 42, Substances used as Food or as ingredients in Food.

Dated at Cape Town, this 17th day of November, 1903.

HENRY RIES & Co.,
The Applicants.

C. BRADY,
Attorney for the Applicants,
Church Street, Cape Town. 6736c

CAPE TIMES, LIMITED,

KEEROM . . STREET, CAPE TOWN.

A MODERN PRINTING WORKS.

Artistic Letterpress and . . Lithographic Printers.

Account Book Manufacturers.

Bookbinders. Manufacturing Stationers.

Contractors to the Colonial Government and Cape Government Railways.

The Largest and most Up-to-Date Printing Plant in South Africa.

PRINTING WORKS: Keerom Street. *STATIONERY WAREHOUSE:* St. George's Street.

Digitized by Google

VRIJDAG, 27 NOVEMBER, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de machten en het gezag mij verleend in de "Vee Ziekten Wet, No. 27 van 1893" en in de "Veeziekten Runderpest Amendement Wet, No. 2 van 1897," proclameer, verklaar en maak ik bekend, dat het wettig zal en kan zijn van en na dezen datum, om hoornvee in te voeren in deze Kolonie uit Basutoland, onderworpen aan de Regulaties vervat in de hierna vermeldde Schedule.

Proclamaties Nos 54 en 63, gedateerd 16 Maart 1901 en 19 April 1902 respektievelijk, worden mits deze ingetrokken.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 20sten dag van November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,

Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade.

JOHN FROST.

No. 349, 1903.

Schedule tot bovenstaande Proclamatie.

(1) De persoon in toezicht van het hoornvee ingevoerd onder deze Proclamatie moet verklijgen en in zijn bezit hebben een certifikaat in den vorm uiteengezet in Bijlage, uitgegeven en geteekend door den Resident Magistraat van het Distrikt in Basutoland waaruit het vee gekomen is.

(2) De persoon in toezicht van zoodanig vee kan opgeroepen worden om zijn certifikaat te toonen aan eenigen Veldkornet, Vrederechter of eigenaar van land waarover het vee moge trekken of trekt.

(3) Eenig persoon die eenige bepalingen dezer Regulaties overtreedt, zal schuldig bevonden, onderhevig zijn aan eene boete niet te boven gaande Vijftig Pond sterling, of bij gebreke van betaling aan gevangenisstraf met of zonder harden arbeid voor een tijdperk niet te bovengaande Drie Maanden, tenzij zoodanige boete eerder wordt betaald.

BIJLAGE A.

Hiermede certificeer ik dat het nagenoemde vee vrij van besmettelijke of aanstekelijke ziekte is en niet in aanraking is geweest met besmette dieren, of na mijn beste weten en geloof uit of door eene localiteit is gekomen waar zoodanige ziekte bekend is te heerschen, nam.:—

Aantal en algemeene beschrijving van vee. .....

Plaats waaruit gezonden. .....

Naam van eigenaar en adres. .....

Naam van persoon in toezicht. .....

Plaats in Kaap Kolonie waarheen vee gezonden wordt. .....

Handteekening van Resident Magistraat van Distrikt in Basutoland waaruit het vee komt. .....

Plaats .....

Datum .....

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht mij verleend in het Twaalfde Artikel van Wet No. 36 van 1886, genaamd eene "Wet voor de Betere Bescherming van Wild," proklameer, verklaar en maak ik mits deze bekend dat de werking van de genoemde Wet zal worden geschorst in het area genoemd in de hierbij gevoegde Schedule voor het tijdperk en met betrekking tot de vogels vermeld in genoemde Schedule.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 20sten dag van November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,

Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,

JOHN FROST

No. 348, 1903.

Schedule.

AFDEELING PRIESKA.

Namaqua Patrijzen: gedurende een tijdperk van Een Jaar vanaf datum dezer Proclamatie.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de machten en het gezag mij verleend in het 49ste Artikel van de Brandziekte Wet No. 20 van 1894, verklaar en maak ik hiermede bekend dat ik de geemendeerde Regels en Regulaties heb goedgekeurd uiteengezet in hierbijgevoegde Schedule betreffende het invoeren van schapen in deze Kolonie uit de Oranje Rivier Kolonie, en ik verklaar verder, dat deze regulaties van kracht zullen zijn en effekt hebben gerekend van den 24sten November 1903, en totdat dezelve veranderd of herroepen worden.

En ik proklameer en maak mits deze verder bekend dat de genoemde Regulaties, totdat zij gewijzigd of herroepen worden, gelezen zullen worden in plaats van de Regulaties uitgevaardigd onder Proclamatie No. 117, gedateerd 14 Maart 1895, in zooverre als zij betrekking hebben op den invoer van schapen uit de Oranje Rivier Kolonie. Proclamatie No. 284 van 1903 wordt mits deze dienovereenkomstig geemendeerd.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 23sten dag van November 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,

Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,

JOHN FROST.

No. 352, 1903.

Schedule tot bovenstaande Proclamatie.

(1) Geene schapen zullen in deze Kolonie worden binnengebracht uit de Oranje Rivier Kolonie, behalve door de volgende plaatsen van binnenkomst, nam.:— Honeynest Kloof, Witteputs, Belmont en Ramah (Afdeeling Herbert), Petrusville (Afdeeling Philipstown). Norval's Pont (Afdeeling Colesberg), Bethulie (Afdeeling Albert), en Aliwal Noord (Afdeeling Aliwal Noord), mits dat schapen die gedipt zijn geworden in de Oranje Rivier Kolonie zooals bepaald in Clausule 2 en die men van plan is onmiddellijk per spoor te vervoeren, direkt naar het naastbij gelegen spoorweg station gedreven kunnen worden van het punt op de grenslijn tusschen de Modder en Vaal Rivieren.

Digitized by Google

(2) Alle schapen ingevoerd, andere dan die welke uitgezonderd zijn in Clausule 1, hetzij schoon of besmet, moeten eenmaal gedipt worden op de plek van invoer op kosten van de eigenaars, tenzij zij vergezeld zijn van een certificaat geteekend door een Inspekteur behoorlijk aangesteld voor het doel in de Oranje Rivier Kolonie, dat zij gedipt zijn onder zijn toezicht op een bepaalden dag, welke datum niet meer dan tien dagen af moet zijn van den datum van aankomst van de schapen bij de invoerplaats.

(3) Alle schapen moeten opnieuw gedipt worden wanneer zij de plaats van bestemming bereiken.

(4) Ieder persoon die deze Regulaties overtreedt zal, indien schuldig bevonden, onderhevig zijn aan een boete niet te bovengaande Twintig Ponden Sterling.

[1060.] [1903.]

Kantoor van den Eersten Minister,
Kaapstad, Kaap de Goede Hoop,
20 November 1903.

ONOPGEEISCHTE CHEQUES EN BETALING ORDERS UITGEGEVEN DOOR DE IMPERIALE MILITAIRE AUTORITEITEN.

REFEREERENDE naar de advertenties die van tijd tot tijd werden gepubliceerd door de verschillende Civiele Commissarissen, gevende de namen van personen wier adressen of woonplaats onbekend zijn, en voor wie Cheques en Betaling Orders werden uitgegeven door den Hoofd Betaalmeester (Kasteel, Kaapstad) ter regeling van hunne eischen tegen de Imperiale Militaire Authoriteiten, wordt mits deze kennis gegeven dat voortaan al zoodanige eischers die hunne applicaties hernieuwen voor betaling, in de eerste plaats hun schrijven (gevende volle bijzonderheden wat betreft datums, bedragen, enz. van hunne eischen) moeten sturen aan den Civielen Commissaris van hun Distrikt, die hetzelve daarop zal zenden aan den President van het Centrale Eischen Bestuur, Kasteel, Kaapstad, en hem tegelijkertijd mededeelen den datum waarop de Cheque of Betaling Order werd teruggezonden aan den Hoofd Betaalmeester, Kaapstad, wegens de onmogelijkheid van den persoon uit te vinden voor wien de betaling bestemd was, en alle verdere inlichting geven die in zijn bezit is.

SYDNEY COWPER,
Secretaris van den Eersten Minister.

[1095.] [1903.]

Koloniale Secretarie,
Kaapstad, Kaap de Goede Hoop,
26 November, 1903.

ONDER verwijzing naar Proclamaties Nos. 353 en 354 van den 23sten dezer, wordt de publieke aandacht gevestigd op de bepalingen van de Ordonnantie voor "het oprichten van een Parlement voor de Kolonie van de Kaap de Goede Hoop," de "Constitutie Ordonnantie Amendement Wet No. 18 van 1874," de "Griqualand West Inlijvings Wet No. 39 van 1877," de "Kimberley Vermeerderde Vertegenwoordigings Wet No. 13 van 1882," de "Transkei Grondgebieden Vertegenwoordiging Wet No. 30 van 1887," de Britsch Bechuanaland Inlijvings Wet No. 41 van 1895" en de "Parlementaire Vertegenwoordiging Wet No. 19 van 1898."

1. Voor het doel om de vijf-en-negentig Leden te kiezen van de Wetgevende Vergadering, wordt de Kolonie verdeeld in zes-en-veertig Kies Afdeelingen, nam.:—Albany, Albert, Aliwal Noord, Barkly West, Beaufort West, Caledon, Kaapstad, Cathcart, Clanwilliam, Colesberg, Cradock, Oost Londen, Fort Beaufort, George, Graaff-Reinet, Grahamstad, Griqualand Oost, Humansdorp, Jansenville, Kimberley, King William's Town, Mafeking, Malmesbury, Middelburg, Namaqualand, Oudtshoorn, Paarl, Piquetberg, Port Elizabeth, Prieska, Queenstown, Richmond, Riversdale, Simonstad, Somerset Oost, Stellenbosch, Swellendam, Tembuland, Uitenhage, Victoria Oost, Victoria West, Vrijburg, Wodehouse, Woodstock, Worcester en Wijnberg.

2. De Kiezers in en voor ieder der bovengenoemde Afdeelingen, behalve Kaapstad, Kimberley, Port Elizabeth, George, Worcester, Cathcart, Humansdorp, Mafeking, Middelburg, Prieska en Simonstad zullen gerechtigd zijn twee bekwame mannen te kiezen om leden te zijn van de Wetgevende Vergadering en de kiezers in en voor de Kies Afdeeling Kaapstad zullen gerechtigd zijn vijf bekwame mannen te kiezen om leden te zijn van de Wetgevende Vergadering, de Kies Afdeeling Kimberley zal gerechtigd zijn naar de Wetgevende Vergadering vier leden te zenden; de Kies Afdeeling Port Elizabeth zal gerechtigd zijn vier leden te kiezen voor de Wetgevende Vergadering; de Kies Afdeeling George zal gerechtigd zijn drie leden te kiezen voor de Wetgevende Vergadering; de Kies Afdeeling Worcester zal gerechtigd zijn drie leden te kiezen voor de Wetgevende Vergadering; de Kies Afdeeling Cathcart zal gerechtigd zijn één lid te kiezen voor de Wetgevende Vergadering; de Kies Afdeeling Humansdorp zal gerechtigd zijn één lid te kiezen voor de Wetgevende Vergadering; de Kies Afdeeling Mafeking zal gerechtigd zijn één lid te kiezen voor de Wetgevende Vergadering; de Kies Afdeeling Middelburg zal gerechtigd zijn één lid te kiezen voor de Wetgevende Vergadering; de Kies Afdeeling Prieska zal gerechtigd zijn één lid te kiezen voor de Wetgevende Vergadering; en de Kies Afdeeling Simonstad zal gerechtigd zijn één lid te kiezen voor de Wetgevende Vergadering en zoodanige leden zullen hunne zetels vakeeren na verloop van vijf jaar van af den datum hunner verkiezing.

3. In geval van eene bestreden verkiezing

(*a*) Iedere kiezer in en voor de verschillende Kiesafdeelingen van de Kolonie behalve Kaapstad, Kimberley, Port Elizabeth, George, Worcester, Cathcart, Humansdorp, Mafeking, Middelburg, Prieska en Simonstad, zal twee stemmen hebben die hij kan verdeelen onder de Kandidaten voor Verkiezing, doch hij kan niet meer dan één stem aan een Kandidaat geven.

(*b*) Iedere Kiezer in de Kies Afdeeling Kaapstad heeft vijf stemmen die hij kan verdeelen onder de Kandidaten, maar hij kan niet meer dan één stem aan eenig een Kandidaat geven.

(*c*) Iedere kiezer in de Kies Afdeelingen Kimberley, en Port Elizabeth heeft vier stemmem die hij onder de Kandidaten kan verdeelen, maar hij kan niet meer dan één stem aan eenig een Kandidaat geven.

(*d*) Iedere Kiezer in de Kies Afdeelingen George en Worcester heeft drie stemmen die hij onder de Kandidaten kan verdeelen, maar hij kan niet meer dan één stem aan eenig een kandidaat geven.

(*e*) Iedere kiezer in de Kies Afdeelingen Cathcart, Humansdorp, Mafeking, Middelburg, Prieska en Simonstad heeft één stem en hij kan derhalve slechts voor één Kandidaat stemmen.

4. Speciale aandacht wordt gevestigd op de nagenoemde Sectie van de "Parlementaire Verkiezingen Wet No. 9 van 1883":—

XXXV. Geen kiezer die binnen drie maanden vóór of gedurende eene verkiezing gehouden, gehuurd of gebezigd is voor alle of eenige der doeleinden van de verkiezing voor belooning door of ten behoeve van eenigen kandidaat bij zoodanig verkiezing als agent, kolporteur, klerk, bode, of in andere dergelijke werk, zal gerechtigd zijn te stemmen op zoodanige verkiezing, en indien hij aldus stemt, zal hij schuldig bevonden, strafbaar zijn met eene boete niet te bovengaande vijftig ponden, en bij niet betaling aan gevangenisstraf voor eenig tijdperk niet te bovengaande zes maanden.

5. Eenig persoon die bekwaam en gerechtigd is om te worden geregistreerd als een kiezer in en voor eenige Kies Afdeeling binnen de Kolonie zal bekwaam en gerechtigd zijn te worden verkozen tot Lid van de Wetgevende Vergadering voor eenige Kies Afdeeling binnen de genoemde Kolonie, mits dat geen persoon houdende eene betrekking van profijt onder Zijne Majesteit den Koning, binnen de Kolonie, behalve zoodanige personen als uitgezonderd zijn in Sectie 3 van Wet 1 van 1872 en Wet 14 van 1893, en geene ongecertificeerde Insolvent, en geen vreemdeling, die geregistreerd zal zijn geworden als een kiezer alleen omdat hij een akte van Burgerschapsrecht ontvangen heeft, zal kiesbaar zijn om gekozen te worden tot lid van genoemde Wetgevende Vergadering.

6. Geen persoon zal geacht worden een kandidaat te zijn, tenzij hij genomineerd zal zijn geworden door een geregistreerde stemmer van of voor de afdeeling waarvoor hij kandidaat is, en tenzij zoodanige nominatie gesecondeerd wordt door een ander zoodanigen kiezer, en indien het zoo gebeurt dat het aantal Kandidaten aldus voorgesteld niet grooter is dan het aantal leden te worden verkozen, dan zullen de personen aldus voorgesteld onmiddelijk verklaard worden behoorlijk verkozen te zijn; maar in geval het aantal personen aldus voorgesteld meer is dan het aantal leden te worden verkozen, en eenige der kandidaten, of eenige kiezer handelende ten behoeve van de kandidaten zal, na het resultaat van handen vertooning van de Kiezers tegenwoordig verklaard is geworden, eene stemming verlangen, dan zal de verslaggevende beambte *voor het Hof gehouden voor zoodanige nominatie te verdagen*, den dag bepalen vastgesteld door Zijne Excellentie den Gouverneur voor zoodanige verkiezing, de stemplaatsen voor iedere Wijk of Veldkornetschap bepalen en afkondigen en voldoende securiteit nemen (niet te bovengaande vijftig ponden sterling) voor de betaling door de kandidaten aldus voorgesteld van een evenredig deel van de onkosten van de verkiezing.

7. Hoven voor de nominatie van Kandidaten zullen worden gehouden door de Verslaggevende Beambten, aangesteld door de Proclamaties Nos. 353 en 354 van den 23sten dezer, van Zijne Excellentie den Gouverneur, als volgt:—

Digitized by Google

Voor de verschillende Kies Afdeelingen van de Kolonie, behalve Kaapstad, Woodstock, Wijnberg, Simonstad, Grahamstad, Griqualand Oost en Tembuland, in de Hof Zaal van de stad of plek waarin het Kantoor van den Civielen Commissaris van de Afdeeling is gelegen. Dinsdag, 12 Januari, 1904.

Voor de Kies Afdeeling Kaapstad, in de Metropolitan Zaal, Burg Straat, Kaapstad, Maandag, 11 Januari 1904.

Voor de Kies Afdeeling Grahamstad, in de Hof Zaal, Grahamstad, Maandag, 11 Januari 1904.

Voor de Kies Afdeeling Woodstock, in de Municipale Zaal, Woodstock, Dinsdag, 12 Januari 1904.

Voor de Kies Afdeelingen Wijnberg en Simonstad, in de Hof Zalen van de respektievelijke Resident Magistraten, Dinsdag, 12 Januari 1904.

Voor de Kies Afdeelingen Griqualand Oost en Tembuland, in de Hof Zalen van de respektievelijke Assistent Resident Magistraten te Kokstad en Umtata, Dinsdag, 12 Januari 1904.

NOEL JANISCH,
Onder Koloniale Secretaris.

[1075.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 21 November 1903.

HIERMEDE wordt bekend gemaakt dat de heer Gert Stephanus Bekker, de Gelicentieerde, onder Wet No. 37 van 1882, van het stuk grond hierna omschreven, in termen van Sectie 13 van genoemde Wet aanzoek heeft gedaan om vergunning om de Licentie over te dragen aan de heeren Johannes Justus Range en Herklaas Albertus Range.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

TEMBULAND.

Licentie No. 1,451.—Een stuk grond gelegen in het Distrikt Elliot, Tembuland, zijnde Perceel No. 63A, Embokotwa, groot 8 morgen 589 vierkante roeden, begrensd ten N.O. en Z.W. door Meente, Z.O. door Perceel No. 62, N.W. door Perceel No. 63.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR HOOFDPOSTEN.

ALIWAL NOORD NAAR HERSCHEL.

DAAR geene voldoende Tenders ontvangen zijn, geschiedt hiermede kennisgeving dat Gezegelde Tenders, ontvangen zullen worden door den Voorzitter van het Tender Bestuur, Auditeurs-kantoor, Kaapstad, tot op den middag van Maandag, den 21sten December a.s., voor het vervoer van de volgende Mail per Motor Wagen, of per kar, en niet minder dan twee paarden, gedurende het tijdperk van 24 Januari 1904, tot 31 December, 1905.

1. Tusschen de Postkantoren Aliwal Noord en Herschel *via* Lady Grey, tweemaal per week heen en terug in 10½ uur, insluitende half uur oponthoud te Lady Grey.

2. Tusschen de Postkantoren Aliwal Noord en Herschel, *via* Lady Grey, driemaal per week heen en terug bij dag in 10½ uur, insluitende half uur oponthoud te Lady Grey.

Tenderaars voor een Motor Wagen dienst wordt bekend gemaakt dat zij zoodanige voorzorgen moeten nemen dat de dienst wordt gedaan op eene voldoende wijze in geval niet met den motor dienst kan worden voortgegaan en hunne aandacht wordt bijzonderlijk gevestigd op Clausule 21 van de condities verschijnende op den officieelen Tender vorm.

Tenderaars moeten *de prijs per jaar* opgeven waarvoor zij tenderen en op de enveloppe schrijven "Mail Tender, Aliwal Noord naar Herschel."

Beide contracteerende partijen hebben de vrijheid de overeenkomst op te zeggen door vier maanden vooraf kennis te geven.

Vormen van tender bevattende volle inlichtingen in verband met de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek van de Civiele Commissarissen van Aliwal Noord en Herschel of de Postmeesters van bovengenoemde plaatsen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
20-ten November, 1903.
66440/3 No. 626.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

AFDEELING WILLOWMORE.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van Willowmore, tot op den middag van Donderdag, den 24sten dag van December, a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Februari tot 31sten December, 1904:

Tusschen het Postkantoor Willowmore en woning van Veldkornet Klipfontein, *via* het Postkantoor Studti's, eenmaal per week heen en terug te paard in 20 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuw aangestelden veldkornet zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van de ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

J. D. HUGO,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Willowmore, 23sten November, 1903.
(51131/3) No. 627.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 2 October 1903.

NADEMAAL de heeren D. J. DIPPENAAR en W. J. C. DU PLESSIS, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan hebben om een stuk Kroonland aan hun eigendom in de Afdeeling Graaff-Reinet grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Woensdag, 6den Januari 1904, en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
Voor Landmeter-General.

No. 79, 1903.

BESCHRIJVING VAN BOVENGEMELD STUK GROND.

Groot ongeveer 265 morgen, begrensd ten noorwesten door "Zuurboek en Groote Vallei," zuidoosten door "Zuurkloof," of "langs aan Hillegerts Kraal" en westen door "langs aan Nooitgedacht en Water Kloof," gelegen in het Veldkornetschap Buffelshoek, Afdeeling Graaff-Reinet.

CERES AFDEELINGSRAAD KANTOOR.

SCHATTINGS LIJST.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving, in termen van Sectie 251 van Wet 40 van 1889, dat de Schattings Lijst in de Afdeelingsraad Kantoor, Ceres, ter inzage zal liggen voor iedereen Eigenaar, Bewoner of Huurder van Eigendom daarin vermeld, vanaf den datum dezer kennisgeving tot den dag bepaald voor het hooren en beslissen van objecties.

Een Hof voor het doel om objecties te hooren en te beslissen tegen zoodanige Valuatie zal gehouden worden in de Hof Zaal, Ceres, op Maandag, 28 December 1903, om 11 uur v.m.

Op last,
HENRY CARSON,
Secretaris.

Afdeelingsraad Kantoor,
Ceres, 24 November 1903. 6732c

Digitized by Google

AFDEELINGSRAAD OOST LONDEN.

BELASTING VOOR 1904.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving dat de Afdeelingsraad van Oost Londen, op alle personen daaraan onderhevig een Belasting heeft geneven van ¼d. in het £ voor den dienst van het jaar 1904, (¼d. voor Hoofd Wegen en ¼d. voor Afdeelings Wegen en andere doeleinden) en dat dezelve vervalt en betaalbaar wordt in dit kantoor op 1 Januari 1904.

S. T. WAKEFIELD,
Secretaris.

Afdeelingsraad Kantoor,
Oost Londen, 18 November 1903. 6671c

VICTORIA WEST AFDEELINGSRAAD.

NIEUWE SCHATTINGS LIJST.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving, in termen van Sectie 251 van Wet No. 40 van 1889, dat de Valuatie Lijst van al het Belastbare Eigendom gelegen in deze Afdeeling ter inzage zal liggen ten kantore van den Secretaris, op Erf No. 89, Kerk Straat, Victoria West, gedurende een tijdperk van Dertig Dagen vanaf Dinsdag, 24 November 1903, van iedereen eigenaar, bewoner of pachter van eenig eigendom daarin, die op alle wettige dagen en op alle redelijke uren dezelve kunnen nazien en uittreksels daarvan nemen.

En verder wordt bekend gemaakt dat de Afdeelingsraad op Dinsdag, 29 December 1903, en in de Hofzaal, Victoria West, om 10 uur v.m., een Hof zal houden om objecties tegen zoodanige Valuatie te hooren en te beslissen.

Op Last,
VINCENT C. CLOETE,
Secretaris.

Afdeelingsraad Kantoor,
Victoria West,
18 November 1903. 6678c

LEERLINGSCHAP ONDER WET No. 8 VAN 1889.

NADEWAAL SARAH TITUS, Kaffer kind, oud 13 jaar, op 10 November, 1903, door mij werd veroordeeld wegens de misdaad van diefstal van Eigendom, om in de leer te worden gedaan bij een geschikt en behoorlijk persoon totdat zij 21 jaar oud is, wordt mits deze kennis gegeven dat applicatie ontvangen zal worden door mij, tot op den 31sten December aanstaande, van personen die wenschen haar bij zich in de leer gedaan te hebben.

LANCELOT HARISON,
Resident Magistraat.

C.C. en R.M. Kantoor,
Cradock, 18 November, 1903.

VICTORIA WEST AFDEELINGS RAAD.

VOORNEMEN OM BELASTING TE HEFFEN.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving in termen van Sectie 265, van Wet No. 40 van 1889, dat deze Raad voornemens is op eene Vergadering te worden gehouden in de Hof Zaal, te Victoria West, op Dinsdag, 29 December 1903, om 10 uur v.m. een belasting te heffen en te leggen op alle personen daaraan onderhevig op de waarde van het Vast Eigendom gelegen in de Afdeeling Victoria West, voor het jaar 1904, zoodanige Belasting te vervallen en betaalbaar te worden op den 1sten dag van Januari 1904.

Op last,

VINCENT C. CLOETE,
Secretaris.

Afdeelingsraad Kantoor,
Victoria West,
18 November 1903. 6677c

AFDEELINGSRAAD GEORGE.

WAARDERING LIJST.

KENNIS wordt hiermede gegeven in termen van Sectie 251 van Wet 40 van 1889, dat de Waardeerings Lijst in de Afdeelingsraad Kantoor te George zal liggen voor inspectie van iedere Eigenaar, Bezitter of Huurder van eenig eigendom daarin vervat, vanaf den 28sten November 1903, tot den dag vastgesteld voor het hooren en vaststellen van objecties voor dezelve.

Een Hof met het doel voor het hooren en vaststellen van objecties voor zoodanige Waardeering Lijst zal gehouden worden in het Kantoor van den Afdeelingsraad te George, op Zaterdag, 30 December, te 10 ure voormiddag.

Op last,
P. J. TRUTER,
Secretaris.

Afdeelingsraad Kantoor,
George, 21 November 1903. 6741c

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements or else the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED. *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

DEC 26 1903

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8601. TUESDAY, 1 DECEMBER. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities vested in me by the 11th section of the "Fencing Law Amendment Act, 1891," I do hereby appoint the 1st day of February, 1904, as the date on which the sum advanced by the Government for and in respect of the erection of a dividing fence between the farm "Tafelberg" and the Kamastone Native Location in the Queenstown District, shall be payable by the Natives of the said Location.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 20th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
J. GORDON SPRIGG.

No. 355, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

UNDER and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the date hereof, the provisions of the "Mineral Lands Leasing Act, 1877," and the "Mineral Lands Leasing Amendment Act, 1883," together with the Regulations based upon the provisions of the said Statutes and published by Government Notice No. 633, dated the 17th September, 1900 and any other Regulations of a similar nature which may hereafter be published, in so far they are applicable, shall take effect and have the force of law in the Territories mentioned in the Schedule hereto: Provided that in the case of Natives being disturbed in the *bona fide* occupation of land, or required to remove therefrom under the provisions of the said Acts, they shall be entitled to such reasonable compensation from the lessee as shall be approved of by the Government.

And I further direct that the duties by the said Acts required to be performed by the Civil Commissioner, shall, in the Territories mentioned in the Schedule hereto be performed by the Resident Magistrate.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 27th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
J. GORDON SPRIGG,

No. 357, 1903.

Schedule.

1. Pondoland, including East and West.

[1105.] [1903.]

Native Affairs Office,
Cape Town, 27th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the following appointments in the Native Affairs Department:—

Mr. William Christopher Dracott, late Clerk in the Public Works Department, as Sanitary Inspector and Clerk of Works of the Ndabeni Native Reserve Location.

Edward Magwegwe, Senior Constable to the Inspector of Native Locations, No. 1 Area, Herschel, as Issuer of Passes at that place, subject to the condition that the Constable shall only sign Passes during the absence of the Inspector from office.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[1090.] [1903.]

Headquarters Cape Colonial Forces,
Parliament Street,
Cape Town, 24th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the formation of a Cadet Corps in connection with the St. Paul's School, Port Elizabeth, to be termed "St. Paul's School Cadet Corps," with a maximum strength of 80, and the following appointments to have effect from the 1st October, 1903

To be Captain.—WILLIAM HENRY BROWNE,
To be Lieutenants.—ROBERT BARNETT and HAROLD SULLIVAN.

R. G. SOUTHEY, Colonel,
Colonial Military Secretary.

[1106.] [1903.]

Headquarters Cape Colonial Forces,
Parliament Street,
Cape Town,
28th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the following changes in the Cape Medical Corps, to have effect from the 5th November, 1903 :—

Major G. B. FASKALLY to be Lieutenant-Colonel and Principal Medical Officer, Cape Colonial Forces, vice Colonel E. B. HARTLEY, V.C., C.M.G., retired on pension.

Captain G. H. KNAPP, to be Major, vice FASKALLY promoted.

Lieutenant R. A. J. ASBURY, to be Captain, vice KNAPP promoted.

R. G. SOUTHEY, Colonel.
Colonial Military Secretary.

[1104.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope, 30th November, 1903.

THE subjoined Statement of Births and Deaths, which occurred in the Municipality of Cape Town, and were registered by the Deputy Registrar for Cape, during the week ended the 28th November, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

MUNICIPALITY OF CAPE TOWN.

RETURN OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING THE WEEK ENDED SATURDAY, THE 28TH NOVEMBER, 1903.

THE RETURNS PUBLISHED BY THE REGISTRAR ARE ARRANGED BY OCCURRENCES AND CONSEQUENTLY DIFFER FROM THESE.)

BIRTHS.

		Male.	Female.
European or White :			
Legitimate	Total 47	8	6
Illegitimate		—	2
Coloured :			
Legitimate		17	7
Illegitimate		3	4

DEATHS.

European or White :			
Under 5 years	Total 50	2	2
Over 5 years		7	3
Coloured :			
Under 5 years		7	11
Over 5 years		11	7

[1099.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape of Good Hope, 26th November, 1903.

THE subjoined Comparative Return of Births and Deaths registered in Cape Town in October, 1899, 1900, 1901, 1902 and 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

COMPARATIVE RETURNS OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING THE MONTH OF OCTOBER, 1899, 1900, 1901, 1902 AND 1903, IN CAPE TOWN.

(Subject to revision. The Annual R are arranged by occurrences.)

BIRTHS.

The Births of 206 Children were registered in Cape Town during the month of October, 1903, viz. :—44 European Males, 36 European Females, 63 Coloured Males and 63 Coloured Females. Of the above number 37 were Illegitimate Children, viz. :—1 European Male, 3 European Females, 13 Coloured Males and 20 Coloured Females. In addition to the above number, there were also reported in October, 1903, 11 Still Births :—1 European Male, 4 European Females, 2 Coloured Males, 2 Illegitimate Coloured Males, 1 Coloured Female, and 1 Illegitimate Coloured Female.

The above results with corresponding figures for October, 1899, 1900, 1901, 1902 and 1903 may be shown in a tabular form, thus :—

BIRTHS REGISTERED IN CAPE TOWN, OCTOBER, 1899, 1900, 1901, 1902 and 1903.

	European or White.				Coloured.				Total.	
	Male.		Female.		Male.		Female.			
	Legit.	Illegit.	Legit.	Illegit.	Legit.	Illegit.	Legit.	Illegit.	Male.	Female.
October, 1899	37	1	45	...	70	18	50	20	126	115
„ 1900	47	1	36	...	60	15	65	18	123	119
„ 1901	44	1	35	7	51	11	64	16	107	122
„ 1902	35	1	32	...	59	17	55	21	112	108
„ 1903	43	1	33	3	50	13	43	20	107	99
October. 1899, Totals	38		45		88		70		241	
„ 1900 „	48		36		75		83		242	
„ 1901 „	45		42		62		80		229	
„ 1902 „	36		32		76		76		220	
„ 1903 „	44		36		63		63		206	

Digitized by Google

DEATHS.

The Deaths registered in October, 1903, numbered 152, viz. :—28 European Males, 20 European Females, 60 Coloured Males, and 44 Coloured Females. The Births thus exceeded the Deaths by 54 Registrations. European Males contributed 18·42 per cent., European Females 13·16 per cent., Coloured Males 39·47 per cent.. and Coloured Females 28·95 per cent. to the mortality of the month. Children under 5 years of age contributed 48·02 per cent. to that mortality as against 39·78 per cent. in October, 1902.

Thirty-four deaths were registered from Hospitals and other Institutions, viz. :—14 Somerset Hospital, 16 Old Somerset Hospital, 1 Breakwater Convict Station, 1 Ladies' Christian Home, 1 Harbour Board Location Hospital, and 1 Military Hospital.

CAUSES OF DEATHS IN CAPE TOWN, REGISTERED IN OCTOBER, 1899, 1900, 1901, 1902 AND 1903.

Classes	Causes of Death.		Number of Deaths.								TOTAL.
			European or White. Males.		European or White. Females.		Coloured. Males.		Coloured. Females.		
			Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	
I	Diseases due to Specific Organisms	October, 1899	3	11	4	2	17	8	9	13	67
		,, 1900	4	9	3	2	11	13	9	13	64
		,, 1901	1	13	1	1	7	10	4	7	44
		,, 1902	3	8	1	4	9	12	10	8	55
		,, 1903	1	6	2	4	7	9	6	7	42
II	Dietetic Diseases and Chronic Poisons	October, 1899	...	...	...	...	...	...	...	...	...
		,, 1900	...	...	...	...	...	...	...	...	...
		,, 1901	...	...	...	...	2	...	...	...	2
		,, 1902	1	2	...	...	...	1	...	...	4
		,, 1903	...	...	1	...	1	2	...	...	4
III	Constitutional Diseases ...	October, 1899	...	1	...	1	...	1	...	1	4
		,, 1900	...	4	...	1	...	2	...	1	8
		,, 1901	...	3	...	2	...	...	...	...	5
		,, 1902	...	5	...	1	...	...	...	1	7
		,, 1903	...	...	...	2	...	...	...	...	2
IV	Developmental Defects and Degeneration	October, 1899	1	2	2	1	4	4	1	...	15
		,, 1900	...	...	...	1	1	1	3	4	10
		,, 1901	...	1	3	2	3	3	4	1	17
		,, 1902	3	2	...	...	2	1	2	3	13
		,, 1903	...	2	1	1	3	2	4	1	14
V	Local Diseases	October, 1899	4	17	7	11	18	9	19	15	100
		,, 1900	1	26	3	2	25	11	10	11	89
		,, 1901	5	10	3	3	13	11	14	7	66
		,, 1902	5	23	3	9	19	12	14	9	94
		,, 1903	1	12	3	4	17	14	18	6	75
VI	Violence	October, 1899	...	2	...	1	2	1	...	1	7
		,, 1900	...	5	...	...	...	4	...	...	9
		,, 1901	...	5	...	...	...	2	...	...	7
		,, 1902	...	7	...	1	...	1	...	1	10
		,, 1903	...	3	1	...	...	4	...	...	8
VII	Ill-defined and not specified	October, 1899	...	1	1	...	1	...	1	...	4
		,, 1900	...	1	...	...	3	1	1	...	6
		,, 1901	...	...	...	...	2	2	3	...	7
		,, 1902	...	1	1	...	...	...	1	...	3
		,, 1903	3	...	1	...	1	...	2	...	7
	Total ...	October, 1899	8	34	14	16	42	23	30	30	197
		,, 1900	5	45	6	6	40	32	23	29	186
		,, 1901	6	32	7	8	27	28	25	15	148
		,, 1902	12	48	5	15	30	27	27	22	186
		,, 1903	5	23	9	11	29	31	30	14	152

CAUSES OF DEATH IN CAPE TOWN (ONLY), OCTOBER, 1903.

Class I.—Diseases due to Specific Organisms.
Sub-Class I.—Zymotic Diseases.—Measles, E. 1, C. 2 ; Whooping Cough, E. 1, C. 5 ; Enteric Fever, E. 1 ; Scarlet Fever, C. 1 ; Diphtheria, E. 1 ; Pyaemia, C. 1 ; Phthisis, E. 5, C. 18 ; Tuberculosis, E. 1 ; Influenza, E. 2 ; Diarrhœa, C. 2 ; Syphilis, E. 1.
Class II.—Dietetic Diseases and Chronic Poisons.—Rickets, E. 1 ; Scurvy, C. 1 ; Alcoholism, C. 1 ; Malnutrition, C. 1.
Class III.—Constitutional Diseases.—Carcinoma, E. 2.
Class IV.—Developmental Defects and Degeneration.—Premature Birth, E. 1, C. 4 ; Cyanosis, C. 1 ; Hydrocephalus, C. 3 ; Old Age, E. 3, C. 2.
Class V.—Local Diseases.
Sub-Class I.—Diseases of the Nervous System.—Meningitis, E. 1, C. 3 ; Hemiplegia, C. 1 ; Epilepsy, E. 1 ; Convulsions, C. 3.
Sub-Class III.—Diseases of the Circulatory System.—Heart Disease, E. 3, C. 5 ; Apoplexy, E. 3, C. 2.
Sub-Class IV.—Diseases of Respiratory System.—Asthma, E. 1 ; Bronchitis, E. 3, C. 8 ; Congestion of Lungs, E. 1, C. 1 ; Pneumonia, E 2, C. 9 ; Broncho Pneumonia, C. 10.
Sub-Class V.—Diseases of the Alimentary Canal.—Intussusception of Intestines, E. 1 ; Hernia, C. 1 ; Intestinal Obstruction, C. 1 ; Marasmus, C. 3 ; Enteritis, E. 1, C. 4 ; Appendicitis, E. 1 ; Peritonitis, C. 3.
Sub-Class VI.—Diseases of Liver.—Disease of Liver, E. 1.
Sub-Class VIII.—Diseases of the Urinary System and Organs of Generation.—Nephritis, C. 1 ; Disease of Uterus, E. 1.
Class VI.—Violence.—Septicæmia from sticking arm through glass, C. 1 ; Compound Fracture of Leg, E. 1 ; Drowning, C. 1 ; Poison, C. 1 ; Ruptured Bladder from a fall, E. 1 ; Fracture of Skull, E. 1 ; Injuries received falling through a roof, C. 1.
Sub-Class III.—Infanticide, E. 1.
Class VII.—Ill-defined and not specified.—Debility, E. 4, C. 3.

Office of the Deputy Registrar of Births and Deaths,
Cape Town, 24th November, 1903.

W. MORGAN,
Deputy Registrar
Cape, Wynberg and Simons Town.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[1095.] (1903.)

Colonial Secretary's Office,
Cape Town,
Cape of Good Hope,
26th November, 1903.

WITH reference to Proclamations No. 353 and 354 of the 23rd instant, public attention is invited to the provisions of the Ordinance for "constituting a Parliament for the Colony of the Cape of Good Hope," the "Constitution Ordinance Amendment Act, No. 18 of 1874," the "Griqualand West Annexation Act, No. 39 of 1877," the "Kimberley Increased Representation Act, No. 13 of 1882," the "Transkeian Territories Representation Act, No. 30 of 1887," the "British Bechuanaland Annexation Act, No. 41 of 1895," and the "Parliamentary Representation Act No. 19 of 1898."

1. For the purpose of electing the ninety-five Members of the House of Assembly the Colony is divided into forty-six Electoral Divisions, viz. :—Albany, Albert, Aliwal North, Barkly West, Beaufort West, Caledon, Cape Town, Cathcart, Clanwilliam, Colesberg, Cradock, East London, Fort Beaufort, George, Graaff-Reinet, Graham's Town, Griqualand East, Humansdorp, Jansenville, Kimberley, King William's Town, Mafeking, Malmesbury, Middelburg, Namaqualand, Oudtshoorn, Paarl, Piquetberg, Port Elizabeth, Prieska, Queenstown, Richmond, Riversdale, Simonstown, Somerset East, Stellenbosch, Swellendam, Tembuland, Uitenhage, Victoria East, Victoria West, Vryburg, Wodehouse, Woodstock, Worcester and Wynberg.

2. The voters in and for each of the abovenamed Divisions, other than Cape Town, Kimberley, Port Elizabeth, George, Worcester, Cathcart, Humansdorp, Mafeking, Middelburg, Prieska and Simonstown, shall be entitled to elect two qualified men to be members of the House of Assembly, and the voters in and for the Electoral Division of Cape Town shall be entitled to elect five qualified men to be members of the House of Assembly; the Electoral Division of Kimberley shall be entitled to return to the House of Assembly four members; the Electoral Division of Port Elizabeth shall be entitled to return to the House of Assembly four members: the Electoral Division of George shall be entitled to return to the House of Assembly three members: the Electoral Division of Worcester shall be entitled to return to the House of Assembly three members: the Electoral Division of Cathcart shall be entitled to return to the House of Assembly one member: the Electoral Division of Humansdorp shall be entitled to return to the House of Assembly one member: the Electoral Division of Mafeking shall be entitled to return to the House of Assembly one member: the Electoral Division of Middelburg shall be entitled to return to the House of Assembly one member: the Electoral Division of Prieska shall be entitled to return to the House of Assembly one member: and the Electoral Division of Simonstown shall be entitled to return to the House of Assembly one member; and such members shall vacate their seats at the expiration of five years from the date of their election.

3. In the event of a contested election

(*a*) Each voter in and for the several Electoral Divisions of the Colony, other than Cape Town, Kimberley, Port Elizabeth, George, Worcester, Cathcart, Humansdorp, Mafeking, Middelburg, Prieska and Simonstown, will have two votes, which he may distribute amongst the candidates for election, but he cannot give more than one vote to any one candidate.

(*b*) Each voter in the Electoral Division of Cape Town will have five votes which he may distribute amongst the candidates, but he cannot give more than one vote to any one candidate.

(*c*) Each voter in the Electoral Divisions of Kimberley and Port Elizabeth will have four votes which he may distribute amongst the candidates, but he cannot give more than one vote to any one candidate.

(*d*) Each voter in the Electoral Divisions of George and Worcester will have three votes, which he may distribute amongst the candidates, but he cannot give more than one vote to any one candidate.

(*e*) Each voter in the Electoral Divisions of Cathcart, Humansdorp, Mafeking, Middelburg, Prieska and Simonstown will have one vote and can therefore vote for one candidate only.

4. Special attention is directed to the subjoined section of "The Parliamentary Elections Act, No. 9 of 1883":—

XXXV. No voter who within three months before or during any election shall have been retained, hired, or employed for all or any of the purposes of the election for reward by or on behalf of any candidate at such election as agent, canvasser, clerk, messenger, or in other like employment, shall be entitled to vote at such election, and if he shall so vote, he shall be liable upon conviction to a penalty not exceeding fifty pounds, and upon non-payment to imprisonment for any period not exceeding six months.

5. Any person who shall be qualified and entitled to be registered as a voter in and for any Electoral Division within the Colony shall be qualified and entitled to be elected a Member of the House of Assembly for any Electoral Division within the said Colony: Provided that no person holding any office of profit under His Majesty the King within the Colony, save such persons as are excepted by Section 3 of Act 1 of 1872, and Act 14 of 1893, and no uncertificated insolvent, and no alien, who shall have been registered as a voter by virtue merely of having obtained a deed of burghership, shall be eligible to be elected a member of the said House of Assembly.

6. No person shall be deemed to be a candidate unless he shall be nominated by some registered voter of or for the division for which he is a candidate, and unless such nomination shall be seconded by some other such voter; and if it shall happen that the number of candidates so proposed is not greater than the number of members to be elected, then the persons so proposed shall forthwith be declared to be duly elected; but in case the number of persons so proposed exceeds the number of members to be elected, and any of the candidates, or any voter acting on behalf of any of the candidates, shall, after the result of a show of hands of the voters present shall have been declared, demand a poll, the returning officer shall, *before adjourning the Court held for such nomination*, announce the day fixed by His Excellency the Governor for the taking of such poll, fix and announce the polling places for each Ward or Field-cornetcy and take sufficient security (not exceeding the sum of Fifty Pounds sterling) for the payment by the Candidates so proposed of a proportionate share of the expenses of the election.

7. Courts for the nomination of candidates will be held by the Returning Officers appointed by the Proclamations No. 353 and 354 of the 23rd instant of His Excellency the Governor as follows:—

For the several Electoral Divisions of the Colony, other than Cape Town, Woodstock, Wynberg, Simonstown, Grahamstown, Griqualand East and Tembuland, at the Court Room of the Town or place in which the office of the Civil Commissioner of the Division is situated, Tuesday, 12th January, 1904

For the Electoral Division of Cape Town, at the Metropolitan Hall, Burg Street, Cape Town, Monday, 11th January, 1904.

For the Electoral Division of Graham's Town, at the Court Room, Graham's Town, Monday, 11th January, 1904.

For the Electoral Division of Woodstock, at the Municipal Hall at Woodstock, Tuesday, 12th January, 1904.

For the Electoral Divisions of Wynberg and Simonstown at the Court Rooms of the respective Resident Magistrates, Tuesday, 12th January, 1904.

For the Electoral Divisions of Griqualand East and Tembuland at the Court Rooms of the respective Assistant Chief Magistrates at Kokstad and Umtata, Tuesday, 12th January, 1904.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[1097.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 28th November, 1903.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

INTENDING Candidates are invited to make early application for the following District Surgeoncy now vacant, viz. :—

Wodehouse (Additional), resident at Indwe, vacant by the death of Dr. A. S. Barrow. Allowance £60 per annum and private practice.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[1100.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
30th November, 1903

THE following Report by the Medical Officer of Health for the Colony on the state of the Outbreak of Bubonic Plague in the Cape Colony for the week ended 28th November, 1903, is published for general information.

REPORT OF THE MEDICAL OFFICER OF HEALTH ON THE STATE OF PLAGUE IN CAPE COLONY DURING WEEK ENDED 28TH NOVEMBER, 1903.

Port Elizabeth.

No case of Plague was discovered during the week.
Plague infected rodents continued to be found in the town.

East London.

No case of Plague was discovered during the week.
A Plague infected rodent was discovered in the town.

Queenstown.

No case of Plague was discovered during the week.
Dead rats, probably Plague infected, were discovered in the Town.

Knysna.

No case of Plague was discovered during the week.
Plague infected rodents continued to be found in the neighbourhood of the Town.

Lady Grey Bridge.

Plague-infected Rodents continued to be found on and in the vicinity of the Railway Premises.

Other Places.

In King William's Town and Graaff-Reinet, no case of Plague in man or animals was discovered during the week.

Cape Town and Harbour Board Area.

405 Rats were examined during the week. None were found affected with Plague.

A. JOHN GREGORY,
Medical Officer of Health for the Colony.

[1102.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 30th November, 1903.

PERSONS possessing any information regarding the following missing people are requested to communicate with this office.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

1. JOHANNES JACOBUS DU TOIT, stated to have left Senekal, Orange River Colony, in March last and last seen boarding a train at Queenstown. (6)
2. Mrs. F. MASON, last known address 16, Sir Lowry Road, Cape Town. (6)
3. H. T. READ, said to have resided in Cape Town. (5)
4. SIMON DREIFUSS, of Legnau, Switzerland, a waiter, came to South Africa some years ago. (4)
5. GUSTAV HARKE, a clerk, of Hannover, Germany came to Cape Town from Johannesburg in August, 1902. (4)
6. MORITZ FALK of Memel, Germany. (4)
7. PHILIPP WEIDNER, of Heerdt, in Germany, supposed to have arrived in Cape Town in April, 1902. (4)
8. PHILIPP RAMSBOTT, of Worrstadt, Rhein Hessen supposed to have come from German South-West Africa to Bechuanaland. (4)
9. J. H. RHODES, last heard of in Cape Town. (4)
10. NORMAN BUCKLAND DAY, supposed to have joined the British forces during the late War. (3)
11. KWERULANA TOM, a native of Mqanduli. (3)
12. EDWIN ROBERT ORD, last heard of in Cape Town in October last. (2)
13. FRANK NORVAL, left Natal some time ago. (2)
14. PRIVATE W. HOLMES, of 1st battalion Yorkshire Regiment. (2)
15. B. J. LAMBERT, said to have resided in Cape Town. (2)
16. KATHERINE ZUNG, of Lorenzen, Germany, last heard of in Cape Town. (2)
17. ROBERT GENSCHOW, of Rostock, Germany, last heard of at Dassen Island. (2)
18. FRANZ RICHTER, of Schoneberg, Berlin, arrived in South Africa about July, 1902. (2)
19. GEORGE WILKINSCH, supposed to have served in a Colonial Corps during the late war. (2)
20. ALBERT W. MITCHAM, last heard of at Dordrecht. (2)
21. ALEXANDER WILSON DICKIE, a native of Glasgow, last heard of at Johannesburg in 1892. (2)
22. LEONARD TROUGHTON, supposed to have left Cape Town in January last. (2)
23. ROBERT SHARP, last heard in Cape Town, last April. (1)
24. ROBERT M. DOUGHERTY, last heard in Cape Town November, 1902. (1)

[1107.] [190

Colonial Secretary's Office, Cape Town
Cape of Good Hope, 30th November, 1903.

DESTITUTE CHILDREN: APPRENTICESHIP OF.

WHEREAS the Children specified below have been brought to the Offices of the respective Resident Magistrates of the Districts enumerated in the Schedule hereto in a state of destitution. Notice is hereby given that unless the said children are claimed by some relative or friend able and willing to support them, within a period of Six weeks from the date hereof, they will be indentured according to law to the persons respectively indicated below or some other fit and proper persons.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

Name.	Description.	District.	Person to whom to be indentured.
Lily Crossman...	European girl, aged 14 years.	Queenstown	———
Hendrik Roman	Coloured Native boy, aged about 9 years.	Oudtshoorn	———
Mitje Jack ...	Coloured female aged about 10 years.	Kenhardt	Mrs. Marian Barnard of Rooiberg.
John Barnard	Coloured boy aged about 13 years.	Hay	———
Adonis Vitch ...	Coloured boy, aged about 7 years.	Colesberg	———
Catrina August	Kaffir girl, aged about 11 years	Hay	———
Lys Snel ...	Coloured female child aged 10 years.	Beaufort West	Mrs. King.
Kaatje Snel ...	Coloured female child, aged 12 years.	„	Mrs. Kruger
Griet Mostert ...	Basuto girl, aged about 7 years.	Hopefield	———
Saartje	Kaffir girl, aged about 4 years.	Prieska	———
Klaas Barends...	Hottentot male child, aged about 11 years.	Britstown	———

Note.—Applications for indenturing should be made directly to the Resident Magistrate of the district concerned.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

[960.] [1903.]

Department of Agriculture.
Cape Town, 17th October, 1903.

IT is hereby notified for general information that it is the intention of His Excellency the Governor, in terms of Section 3, Sub-Section 2, of Act No. 41 of 1902, to cancel the Outspan Servitude on the farm "Paarde Kraal," in the Division of Molteno, which is no longer used or required for Outspan purposes.

All persons desirous of raising objections to the proposed action must lodge the same in writing at the Office of the Secretary for Agriculture within Two months from the date of this Notice.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

[1098.] [1903.]

Office of the Commissioner of Public Works,
27th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the appointment of Mr. CHARLES GEORGE REYNOLDS, Chief Clerk, Office of the Secretary for Public Works, as Acting Secretary for Public Works from the 25th November, 1903, during the absence of the Secretary and the Assistant Secretary for Public Works.

LEWIS MANSERGH,
Secretary for Public Works.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that a Post Office Agency will be opened at Mariendale, in the Division of Clanwilliam, on the 17th proximo.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 27th November, 1903.

No. 636.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

IT is hereby notified for general information that a Post Office Agency will be established at Brand River, in the Division of Riversdale on the 17th proximo.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
27th November, 1903.

No. 637.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR MAIN POSTS.

KABOUSIE TO STUTTERHEIM.

IT is hereby notified that sealed tenders will be received by the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to noon on Tuesday, the 12th January next, for the conveyance of the following post, by cart, and not less than two horses, for the period 25th March, 1904, to the 31st December, 1905, and alternatively to the 31st December, 1906:—

Between the Post Offices, Kabousie and Stutterheim, twice a day each way, except Sundays, in 40 minutes.

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender, and endorse their covering envelope "Mail Tender, Kabousie to Stutterheim."

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving four months' notice in writing.

Forms of Tender and any other information required can be obtained from the Civil Commissioner of Stutterheim or the Postmasters at the above-mentioned places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
30th November, 1903.
(81913/3.)

No. 640.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

THE following is a Comparative Statement of Post and Telegraph Collections during the period 1st November, 1902, to the 31st October, 1903.

Period.	General Postal Revenue.	Commission on Money Orders.	Poundage on Postal Notes.	Telegraph Revenue.	Total.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
October, 1902	39,668 13 3	2,263 18 10	103 8 4	19,211 14 0	61,247 14 5
November ,, ...	38,363 19 4	2,504 11 2	117 17 7	†28,924 4 5	69,910 12 6
December ,, ...	†50,541 15 1	2,589 2 8	141 15 6	†17,077 11 10	100,350 5 1
January 1903	41,694 13 9	2,260 15 11	70 1 2	20,080 0 7	64,105 11 5
February ,, ...	†54,182 2 6	2,251 9 3	175 0 1	25,973 12 4	82,582 4 2
March ,, ...	41,609 13 11	2,500 15 0	138 11 3	24,918 13 8	69,167 13 10
April ,, ...	35,544 8 4	2,428 18 5	135 0 0	19,465 1 8	57,573 8 5
May ,, ...	34,988 17 3	2,472 7 11	141 17 7	20,866 14 9	58,469 17 6
June ,, ...	34,614 13 11	2,515 1 9	151 10 4	*22,073 4 7	59,384 10 7
July ,, ...	**43,499 3 1	2,579 18 8	148 9 11	†27,217 19 0	73,445 10 8
August, ,, ...	39,504 17 2	2,691 1 7	145 2 6	20,430 17 4	62,771 18 7
September, ,, ...	36,123 2 4	2,561 17 4	144 14 6	18,933 11 1	57,763 5 3
October ,, ...	37,127 5 2	2,449 15 9	177 12 5	19,386 14 5	59,141 7 9
Total for the year ended 31st October, 1903 ...	487,824 11 10	29,805 15 5	1,687 12 10	295,348 5 8	814,666 5 9
Total for the year ended 31st October, 1902 ...	458,469 1 0	27,813 7 11	1,703 7 11	329,737 15 8	817,723 12 6
Increase	29,355 10 10	1,992 7 6	... ...	... ...	... ...
Decrease	... ...	... ...	15 15 1	34,389 10 0	3,057 6 9

† Includes payment by Imperial Government.
* Includes £3,000, refund of Telegraph Cable Subsidy for 1902
** Includes adjusting payments by Foreign Administrations.

S. R. FRENCH, Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town, 30th November, 1903.

No. 635

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPH

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

WODEHOUSE.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Wodehouse, until 12 noon on Thursday, the 17th day of December next, for the conveyance of the undermentioned post during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

Between Leeuwfontein and the Post Office, Erin, once a week each way, on horseback, in 1½ hours.

Tenderers must furnish the names of two persons, to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the Contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If, during the term of the contract, a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned Offices.

R. J. CROZIER,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Dordrecht, 27th November, 1903.

(51132/3) No. 638.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

TEMBULAND.

NO satisfactory Tenders having been received, notice is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Assistant Chief Magistrate, Umtata, until 12 noon on Thursday, the 17th day of December next, for the conveyance of the undermentioned post during the period 1st January to 31st December, 1904 :—

Between the Post Offices, Idutywa and Clarkebury, twice a week each way, by cart, in 5 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the Contract a Field-Cornet should change his residence or cease to hold office as such, the contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly appointed Field-Cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and other information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

A. H. B. STANFORD,
Asst. Chief Magistrate.

Asst. Chief Magistrate's Office,
Umtata, 27th November, 1903.

(51416/3.) No. 639.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance :—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette,*" etc., etc.

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town,
30th November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of CHARLES FREDERICK THORESSON, a mason, of Steynsburg, (71/519), has, by order of the Right Honourable the Chief Justice, dated the 27th day of November, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Steynsburg, at his Office, Steynsburg, the first Meeting to be held on Friday, the 11th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 18th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
30th November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of WILLEM FREDERICK VENTER, a Mason, of Steynsburg (71/545), has, by order of the Right Honourable the Chief Justice, dated the 27th day of November, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Steynsburg, at his Office, Steynsburg, the first Meeting to be held on Friday, the 11th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 18th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
30th November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of THOMAS HENRY STOKES and EDMUND JAMES LIONEL STOKES, trading at Graham's Town as STOKES & SON (71/535), has by order of the Honourable the Eastern Districts Court, dated the 26th day of November, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Albany, at his office, Graham's Town, the first Meeting to be held on Wednesday, the 9th December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of debts; the second Meeting on Wednesday, the 16th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
30th November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of FRANK EDWARD HARDING, an Importer of Office Requisites, of 39 Castle Street, Cape Town (71/241), has, by order of the Right Honourable the Chief Justice, dated the 27th day of November, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town; the first Meeting to be held on Friday, the 4th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely for the proof of debts; the second Meeting on Friday, the 11th of December, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Kimberley,
26th November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of JACOBUS HIGGS, of Douglas, in the District of Herbert has, by order of the Honourable the High Court, dated the 26th day of November, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the High Court, and that all Persons having any Claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Herbert, at his Office, Douglas, the first Meeting to be held on Wednesday, the 16th of December, 1903, at 10 o'clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 23rd of December, 1903, at 10 o'clock precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Kimberley,
28th November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of SAMUEL ABRAHAMS and HECTOR FLAVIEN LEZARD, trading at Kimberley as ABRAHAMS & LEZARD, Auctioneers, has, by order of the Honourable the High Court, dated the 26th day of November, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the High Court; and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Master of the High Court, at his Office, Kimberley, the first meeting to be held on Wednesday, the 16th of December, 1903, at 10 o'clock precisely, for the proof of debts; the second meeting on Wednesday, the 23rd of December, 1903, at 10 o'clock precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

Compulsory Sequestration.

Master's Office, Cape Town,
30th November, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of MARK GOLDSTEIN, BARNETT CORKLAND, and JACOB NEWMAN, trading at Woodstock as "GOLDSTEIN, CORKLAND AND COMPANY," has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Right Honourable the Chief Justice, bearing date the 27th day of November, 1903, upon the petition of "Littman, Landsberg & Company," and "S. Nyman and Company," of Cape Town.

GEO. A. REYNOLDS,
Master.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
30th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of DEBORA ELIZABETH JACOBA ROWAN (born Bosman), R123/86, of Durbanville, Cape District, deceased, are required to take notice that she having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and her surviving spouse, JOHN MARTIENSON ROWAN, and all others whom these presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, 8th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
30th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of SANNA GROOTBOOM (R123/502), of Sandpoort, of the Uitenhage District, deceased, are required to take notice that she having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and her surviving spouse, SOLDAAT GROOTBOOM, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate at his office, Uitenhage, on Tuesday, 15th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT

Master's Office, Cape Town,
30th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ANDRIES COETSEE (R123/179), a Minor, of Steynsburg, deceased, are required to take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Steynsburg, on Friday, the 18th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estates of such deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, High Court,
Kimberley, 25th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of RICHARD FOERTSCH (R. 3/243), of the Gordonia District, deceased, are required to take notice that, he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Upington, Gordonia, on Wednesday, December the 30th next, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the High Court as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
30th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of PAUL KUUN (R 123/473), a Farmer, of Eilandia, of the Worcester district, deceased, are required to take notice that he having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Worcester, on Wednesday, December 16th, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
30th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of MICHAEL FRIEDRICH HEIN (R123/233), a farmer, of Berlin, of the King Williams Town District, deceased, are required to take notice that his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, King Williams Town, on Tuesday, 15th December, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, High Court, Kimberley,
25th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of CHARLES HAYES (R3/312), canteen-keeper, of Beaconsfield, deceased, are required to take notice that he having died intestate a a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the High Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Kimberley, on Wednesday, December the 23rd at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

APPOINTMENTS.

NOTICE is hereby given that I have made the following appointmerte, viz.:—

Mr. T. P. DAWSON, to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Graaff-Reinet, from the 3rd to the 17th proximo, during the absence, on leave, of Mr. C. A. NESER.

Mr. GABRIEL ROSSOUW, to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Paarl, from the 2nd to the 15th proximo, during the absence, on leave, of Mr. J. I. DE VILLIERS.

GEO. A. REYNOLDS,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
30th November, 1903.

MEETING OF MORTGAGEES, SURETIES AND OTHERS.

In the matter between FRANCIS DAVID GOLDER, Plaintiff, and GEORGE PERCIVAL HOWES, Defendant.

A MEETING of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the High Sheriff, at his Office, Public Buildings, Grave Street, Cape Town, on Tuesday, 15th December, 1903, at 11 o'clock precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

"Certain piece of ground with buildings thereon situate at Kenilworth, in Cape Division, being portion B of part of the remainder of the property transferred to R. GREEN on 22nd June, 1892, measuring 121 square roods, 23 square feet, transferred to the Defendant on the 25th August, 1902."

At this Mee ing the sworn valuation of the property will be exhibited, and anyone interested will have an opportunity of expressing an opinion as to the reserve price to be placed upon the property under Rule 113.

GEORGE A. REYNOLDS,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
Cape Town, 30th November, 1903.

SHERIFF'S SALE.

DISTRICT OF MAFEKING.

In the suit between JOHN WILLIAM DE KOCK Plaintiff, and SILAS TAWANA MOLEMA, Defendant.

IN execution of the judgment of the High Court of Griqualand in the above suit, a sale will be held at Mafeking, in said District, on Saturday, the 12th day of December, 1903, of the following, viz.:—8 Donkeys and 1 foal; 13 cows and calves; 1 bull; 2 goats and 2 sheep; and about 1,000 fencing poles. Sale to commence at 11 a.m.

SPENCER MINCHIN,
Deputy-Sheriff.

Deputy-Sheriff's Office,
Mafeking, 27th November, 1903. 6828c

WARRANT OF APPREHENSION.

WYBRAND ELIAS THUYNISSEN WALTERS, Esquire, Justice of the Peace for the District of Port Elizabeth.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against MOSES WINDVOGEL, of Port Elizabeth, that he did on the ninth day of November commit the crime of Contravening Section 29, Act 23 of 1888.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said Moses Windvogel, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Port Elizabeth, this 11th day of November, 1903.

(Sgd.) W. E. T. WALTERS,
Justice of the Peace.

Description.

Age 30, height about 5 feet, hair woolly, complexion dark, prominent cheek bones, speaks English well, born at Cradock, has a mole over eye, head droops when walking, has in his possession prison shirt and trousers marked P.E.P., wearing one pair of black boots with 11 rubber rings on soles, also a small patch on left side of left boot, also one grey-back shirt.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

WARRANT OF APPREHENSION.

J. A. VERSCHUUR, Esquire,
Justice of the Peace for the Colony.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against JOHN WILLIE PERRY of New Brighton, that he did on the 9th day of November, 1903, commit the crime of contravening Section 29, Act 23 of 1888.

These are therefore in His Majesty's Name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said JOHN WILLIE PERRY or cause him to be apprehended and brought before me to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at New Brighton, this 9th day of November, 1903.

J. A. VERSCHUUR,
Assistant Resident Magistrate and
Justice of the Peace for the Colony.

Description of John Willie Perry.

Typical American Negro; By profession a painter; Age 26; Height, 5 feet 6 inches; Hair, black woolly; Eyes, black, Complexion, very black; Short, thick-set build; Nose, flat; Mouth, large; Face, oval; No beard, no moustache. *Dress*, wore at the time of his escape—Blue serge suit, brown pointed boots, grey cap, pyjama jacket instead of shirt. Speaks English fluently.

WARRANT OF APPREHENSION.

G. H. B. SHAW, Esquire, J.P. for the Colony of the Cape of Good Hope.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against WILLIAM ROBB, of Tweefontein, that he did on or about the 24th day of October, 1903, commit the Crime of Contravening Sections 32 and 36, Act 12 of 1882.

These are therefore in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof, you apprehend and bring the said WILLIAM ROBB, r cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate, Colesberg, to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Colesberg, this 19th day of November, 1903.

G. H. B. SHAW, R.M.,
Colesberg.

WARRANT OF APPREHENSION.

JOHN CHRISTOPHER PETER DU TOIT, Esquire, Justice of the Peace for the Cape Colony, and Resident Magistrate for the District of Molteno.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against KIVA, of Molteno, that he did on the 7th day of November, 1903, commit the crime of Contravening Section 28 of Act No. 23 of 1888.

These are, therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said KIVA or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate of Molteno to be examined, and to answer the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Molteno this twelfth day of November, 1903.

J. C. P. DU TOIT,
Justice of the Peace for the Cape
Colony and R. M. of Molteno.

Description.

Eyes, brown; nose, broad; hair, woolly; height, about 5 feet 8 inches; residence, Umtata; age, about 38 years: peculiarities, slight beard and moustache, round scar right cheek, face full and round.

WARRANT OF APPREHENSION.

JOSEPH WALTER MORRIS, Esquire, Justice of the Peace for the Colony of the Cape of Good Hope.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against YITA, of Ngqeleni, that he did on Saturday Evening, the 16th day of October, commit the crime of Escape from lawful Custody in contravention of Section 116 of Act 24 of 1886.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said YITA or cause him to be apprehended and brought before me to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to law.

Given under my hand at Ngqeleni, this 20th day of October, 1903.

M. MORRIS,
J.P. and R.M.

Description of Yita.

Escaped on evening of 16th October, 1903: Place of birth, Tabankulu; Occupation, Peasant; Address, Tshikitsha, Tabankulu; Name of Father, Ntswelane; Address of Headman, Ganjana, Tabankulu; Where tried, R.M.'s Court, Ngqeleni; Crime, Stock Theft; Sentence, 3 years imprisonment with Hard Labour, and to receive 25 lashes with the cat o' nine tails; Description, two Vaccination marks on right arm, tatooed on chest, stomach, round navel, on back of neck, down spine and over buttocks, and on right arm; one scar point of left shoulder, scar on left groin, three on left side stomach, one on left hip and three on buttocks, two scars on left shin and one on left knee, left foot swollen; Height, 5 feet 10½ inches; Remarks, invariably walks with a limp, left foot swells after work and is very noticeable. An old C.M.R. boy, slight knowledge of English, knows a few Dutch words.

APPRENTICESHIP UNDER ACT No. 8 OF 1889.

WHEREAS SARAH TITUS, Kaffir girl, aged 13 years was on the 10th of November, 1903, sentenced by me for the crime of theft of property, to be apprenticed to some fit and proper person until she shall attain the age of 21 years; notice is hereby given that application will be received by me up to the 31st December next, by any person wishing to apprentice her.

LANCELOT HARISON,
Resident Magistrate.

C. C. and R. M. Office,
Cradock, 18th November, 1903.

NOTICE.

DESTITUTE CHILD.

WHEREAS MARIE KOCK, Coloured, Hottentot, Girl about 5 years of age, has been reported to me to be in a state of destitution.

The mother, Marie Kock, was in the service of Mr. Gert Diederick Stemmet, a farmer, residing at Apricooskloof in this district, but her whereabouts are at present unknown.

The reputed father, Cupido Jause, his whereabouts are also unknown.

Notice is hereby given that unless the said Marie Kock is claimed within six weeks from this date, by some relative fit, proper, and willing to maintain and take care of her, she will be indentured in terms of Section 7, Chapter 3, Act No. 15 of 1856, to Mr. Gert Diederick Stemmet, a farmer, residing at Apricooskloof, in this division, aforesaid, according to law.

T. H. ROUX,
Ag. R.M.

Resident Magistrate's Office,
Montagu, 18th November, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Office of the Resident Magistrate,
Clanwilliam,
26th November, 1903.

ANIMALS DISEASES.

IT having been shown to me that the disease of Glanders is now affecting certain horses belonging to you or under your control or in your possession, I do hereby in pursuance of the powers and authorities conferred upon me by the 11th Section of the Animal Diseases Act. No. 27 of 1893, declare that the area described in the Schedule hereto, shall, from the date hereof, be an infected area for a period of eight weeks, and further, that until this notice is withdrawn or is superseded by a proclamation issued by His Excellency the Governor. I do hereby prohibit the removal from such area of any horses or mules whether such animals are or are not affected with the said disease.

Any owner removing, or allowing the straying or removal of animals contrary to the terms of this notice shall be considered to be guilty of an offence against the said Act, and shall be liable to pay a fine not exceeding £50, or in default thereof to imprisonment with or without hard labour for any period not exceeding three months, unless such fine be sooner paid.

THE SCHEDULE ABOVE REFERRED TO.

Description and Boundaries—The whole of the farm known as Burgers Kraal, in Field-cornetcy Zandveld, District Clanwilliam.

E. WALTON,
Acting-Assistant Resident Magistrate.

Cape Government Railways.

BONDED WAREHOUSE AT KIMBERLEY GOODS STATION.

AMENDING my notice No. 18 of the 3rd July last, the Bonding Warehouse in the Goods Station at Kimberley, will be closed 31st January, 1904, instead of 31st October.

All goods contained in the said Bonded Warehouse must be withdrawn therefrom on or before the 31st January, 1904.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Rlys.,
Cape Town, October 28th, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR STORES.

TENDERS are invited for the following stores required for the service of the Railway Department during the year 1904 :—

Disinfectants.
Coir Mats.
Panel Doors, Window Frames, Mouldings, &c.

Forms of Tender, conditions of contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth and East London, where also samples may be inspected of Coir Mats, Panel Doors, Window Frames, Mouldings, &c.

Sealed Tenders, addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tenders for Disinfectants," or as the case may be, will be received up to noon on Friday, 11th December, 1903.

The lowest or any Tender not necessarily accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 17th November, 1903.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of J. F. PILLEY (70/423) of Maitland, Cape Division.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, for a period of fourteen days, reckoned from the 1st December, 1903, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and to order the distribution thereof.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee.

Cape Town. 6772c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of DIRK CHRISTIAN JOHANNES JOUBERT, of Bottelery, in the District of Stellenbosch (71/282.)

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate at Stellenbosch, on Friday, the 18th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned, on or before the 17th December, 1903, or proceedings will be instituted against them.

J. J. VAN WIJK.
Sole Trustee.

Stellenbosch. 21st November, 1903. 6775c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOHANNES JACOBUS DE BEER trading under the style or firm of H. S. BELDRING & Co., merchants, of 28 Bree Street, Cape Town (Reg. fol. 71/37).

THE First Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the Inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of Fourteen days from the 1st December, 1903, after which should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the Distribution thereof.

Dated at Cape Town, this 28th day of November, 1903.

E. R. SYFRET,
Sole Trustee.

6819c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of STEWART MURDOCK, trading as A. S. MURDOCK & COMPANY, of Beaufort West (71/359).

ALL persons claiming to be creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate and that the Master has appointed the third meeting to be held before the Resident Magistrate, Beaufort West, on Wednesday, 23rd December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned, on or before the said 23rd December, 1903, or proceedings will be instituted against them.

E. W. RICE,
Sole Trustee.

Beaufort West, 28th November, 1903. 6804c

Digitized by Google

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE CO.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARTHA CATHARINA BASSON (born LOMBARD), of Leliefontein, Malmesbury Division (123/500).

ALL Persons claiming to be Creditors in the above Estate are hereby required to file their Claims at the Office of the above Company, at Malmesbury, within Six weeks from date hereof, and all indebted thereto to pay their debts at the same place and within the same period.

S. F. BASSON,
Executor Testamentary.

Malmesbury,
27th November, 1903. 6790c

THE PAARL AFRICAN TRUST COMPANY (LIMITED.)

In the Estate of the late MARIA MARTINA JOHANNA SCHABORT, of the Paarl. (No. 123/755.)

ALL persons having any claims against or being indebted to the above named Estate, are requested to file or pay the same at the Office of the Paarl African Trust Company, Ltd., within six weeks of this date.

J. H. HOFMEYR,
Secretary,
Executor Testamentary.

Paarl, 26th November, 1903. 6786c

NOTICE.

DE ZUID AFRIKAANSCHE RIJTUIG EN BOUW MAATSCHAPPIJ BEPERT (LIMITED).

NOTICE is hereby given that a General Meeting of Shareholders in the above Company will be held in the Pavilion Hall, Market Squre, Paarl, on Tuesday, the 15th December, 1903, at 3·30 p.m., with the following objects:—Firstly, to confirm the Articles of Association of the Company, and secondly, to elect Directors in the place of Provisional Directors, who are eligible for re-election; and for general business.

JOHAN DE VILLIERS, } Joint
LOUIS BRAND, } Secretaries.

Paarl, 28th November, 1903. 6791c

DIVISIONAL COUNCIL, CATHCART.

IN terms of Sections 251 to 264 of Act 40 of 1889, the new Assessment Roll of the Divisional Council of Cathcart will be open for inspection for a period of thirty days. A Court will be held by the Divisional Council on the 10th day of December, 1903, for the purpose of hearing and determining objections.

By Order,

W. D. BENTLEY,
Secretary.

Divisional Council Office,
Cathcart, 2nd November, 1903. 6426c

NOTICE

DIVISIONAL COUNCIL OF KING WILLIAM'S TOWN

WITH reference to my Notice of 15th October, 1903, and in conformity with Section 63 of Act 40 of 1889, it is hereby notified that the following gentleman has been duly elected a Member of the Divisional Council of King William's Town for the District placed opposite his name, viz.:—

District No. 1.—ALFRED PAGE EVERITT.

R. J. DICK,
Acting Civil Commissioner.

Office of the Civil Commissioner,
King William's Town, 21st November, 1903. 6783c.

BARKLY WEST DIVISIONAL COUNCIL.

VALUATION ROLL.

NOTICE is hereby given in terms of Section 251 of Act No. 40 of 1889, that the Valuation Roll for the Division of Barkly West will lie for inspection at the Office of the Council, and that a Court will be held for the purpose of hearing and determining objections to the same on Wednesday, the 13th day of January, 1904, at 10.30 a.m.

By order,

GEO. DU TOIT, Secretary.

Divisional Council Office,
Barkly West, November 28th, 1903. 6798c

VALUATION ROLL.

NOTICE is hereby given that the Valuation Roll for the Division of Komgha will lie for inspection at the Office of the Undersigned, and that a Court will be held for the purpose of hearing and determining objections to the same on Monday, 28th day of December, 1903, at 11 a.m.

J. GRANVILLE NICHOLSON,
Secretary.

Divisional Council Office, Komgha,
18th November, 1903. 6688c

DIVISIONAL COUNCIL, STEYNSBURG.

VALUATION OF IMMOVABLE PROPERTY.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 251 of Act No. 40 of 1889, that the Divisional Council of Steynsburg will hold a Court, in the Court Room, at Steynsburg, on Monday, the 28th December, 1903, at 12 noon, for the purpose of hearing and determining objections to the new Valuation Roll; further that the said new Valuation Roll will lie for the inspection of all persons concerned, at the Office of the Secretary, from the date hereof to the day of hearing objections.

J. P. KRUGER,
Secretary.

Steynsburg, 28th November, 1903. 6773c

DIVISIONAL COUNCIL OF CERES.

NOTICE is hereby given that it is the intention of this Council to apply for the consent of His Excellency the Governor, under Section 152 of Act 40 of 1889, to divert a certain section of road in the Field-cornetcy of the Karoo in this Division, viz.:—From half way between Roode Wal and Groot Rivier to Bantams Fontein, about 4 miles in length. Any person objecting to diverting is requested to lodge such objection with the Secretary, in writing, within three months from this date.

By Order,

HENRY CARSON.
Secretary.

Divisional Council Office,
Ceres, October, 1903. 6363c

NOTICE.

IS hereby given in terms of Section 251, of Act 40 of 1889, that the Divisional Council of Calvinia will hold a Court in the Court Room, at Calvinia, at 10 o'clock in the forenoon, on Thursday, the 31st December, 1903, for the purpose of hearing and determining objections to the Valuation Roll of this Division; the Roll will be until that date for the inspection of every Owner, Occupier or Lessee, of any property included therein at the office of the Divisional Council of Calvinia, from Tuesday, the 1st December, 1903.

N. S. LOUW,
Secretary, Divisional Council.

Calvinia, 30th November, 1903. 6797c

Digitized by Google

PORT ELIZABETH MUNICIPALITY.

CORPORATION NOTICE No. 72, 1903.

Expropriation Notice.

NOTICE is hereby given that the Town Council of Port Elizabeth have decided to acquire by expropriation the following property, to wit :—

The Lot No. 64a of the London Missionary Society Lands standing registered in the name of THOMAS MARTIN, situated between Russell Road and Campbell Street, and extending to 6 square roods and 84·52 square feet or thereby.

The owner of which property is not represented by any Agents duly accredited and is not discoverable.

The said Council, in accordance with the provisions of Sections 144 and 145 of the Port Elizabeth Municipal Act, 1897, intend to acquire the said property, and the owner thereof is required to take notice that the Council is ready and willing to treat with him or any person duly authorised by him for the recompense or compensation to be made by the said Council for the said property, and the said owner is required to apply within six (6) months from the date of publication of this notice to the said Council stating the recompense or compensation claimed.

Should the said owner fail to apply within the said period, then the said Council, will, in accordance with the powers conferred upon them by the said Act, appoint some competent person, to be approved of by the Civil Commissioner for the Division of Port Elizabeth, to appraise the value of the land, and after such appraisement shall have been made, the said Council shall pay such sum as such person shall have valued the land at, into the Guardian Fund to the credit of the party entitled thereto.

By Order,

DAV. WALKER,
Town Clerk.

Town Clerk's Office, Port Elizabeth,
18th November, 1903. 6687c

STELLENBOSCH MUNICIPALITY.

TENDERS! TENDERS!

TENDERS are hereby invited for the removal of night-soil out of the Municipality to a place or places which will be pointed out by the Council.

I. The Tender to be for Five years, reckoned from 1st January, 1904, to 31st December, 1908.

II. Written Tenders to be handed in to the Town Clerk on or before Tuesday, 15th December, 1903.

III. Tenderers to state price per bucket for each removal, and a lump sum per year for present and all future probable removals during the term of five years.

The present number of removals amount approximately to 53,271 per annum.

IV. The successful Tenderer to start work from 1st January, 1904, and to place proper security for due fulfilment of his contract.

V. The lowest and only tender not necessarily accepted.

For further particulars apply to the undersigned.

By order of the Council,

D. P. MOSTERT,
Town Clerk.

Stellenbosch, 25th November, 1903. 6774c

INSOLVENT ESTATE OF GERSON RAGOSIN.

TRADING AS THE EAGLE PROVISION COMPANY.

PUBLIC SALE OF GROCERY STOCK, HAND CART, &c. AT STATION ROAD, WYNBERG.

MESSRS. E. H. VAN NOORDEN & Co. duly instructed thereto will sell at the Insolvent's late place of business, Station Road, Wynberg, on Thursday, 3rd December, the whole of the Grocery Stock belonging to this Estate, comprising Quaker Oats, Preserves, Salmon, Tinned Meats, Jams, Candles, Vermicelli, Flour, Mealies, etc., etc.; also a quantity of Crockery, Enamel-Ware, Baths, Hand Cart, etc.

The Stock will be sold in lots to suit everybody, Sale to commence at 10.30 a.m. sharp.

E. R. SYFRET,
Sole Trustee.

89 St. George's Street,
Cape Town, 28th November, 1903. 6820c

KNOW ALL MEN BY THESE PRESENTS.

THAT I, CECIL ERNEST JONES-PHILLIPSON, District Surgeon of Bathurst, resident at Port Alfred, Cape Colony,

M.D., University of Brussels,
F.R.C.S., Edinburgh,
M.R.C.S., England,
L.R.C.P., London,

heretofore called, known and distinguished by the name of Cecil Ernest Jones, declare that I have assumed, taken and adopted in place and stead of the name of Cecil Ernest Jones the name of

CECIL ERNEST JONES-PHILLIPSON,

and that I shall henceforth, upon all occasions, use, subscribe and be called, known and distinguished by the name of

CECIL ERNEST JONES-PHILLIPSON.

In witness whereof I have hereunto set my hand this Nineteenth day of November, One Thousand Nine Hundred and Three.

6777c (Signed) CECIL E. JONES-PHILLIPSON.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

NOTICE is hereby given that the partnership heretofore existing between SIMON JOELSON, MARCUS JOELSON, and ARNOLD LEVENSTEIN, trading at Richmond Road under the style and firm of JOELSON BROS. & LEVENSTEIN has been dissolved by mutual consent; that the said business will in future be carried on by Messrs. SIMON JOELSON and MARCUS JOELSON, under the style and firm of JOELSON BROS.; that all debts due to the said Partnership shall be collected by and be payable to the said JOELSON BROS., and that all lawful claims against the said partnership, shall be paid by the said JOELSON BROS.; that all claims against the said partnership not sent in on or before the 31st December next will not be recognised.

Sgd. SIMON JOELSON.
MARCUS JOELSON.
ARNOLD LEVENSTEIN.

As witnesses :—
A. P. DE VILLIERS,
S. G. LOW.

Richmond, 24th November, 1903. 6795c

NOTICE.

I, ADAM KITCHENER ANDERSON, of "Rozel," Clarens Road, Sea Point, and Lieutenant-Colonel in the Cape Colonial Forces, hereby intimate that I intend changing my name, and that in future I shall be known as ADAM KITCHENER.

K. ANDERSON.

Cape Town, 1st December, 1903. 6822c

NOTICE.

WHEREAS I, ADAM KITCHENER, of "Rozel," Clarens Road, Sea Point, and Lieutenant-Colonel in the Cape Colonial Forces, have changed my name, I hereby intimate that my two minor sons—EVELYN ANDERSON and CECIL ORRIN ANDERSON—shall in future be known as EVELYN KITCHENER and CECIL ORRIN KITCHENER respectively.

ADAM KITCHENER.

Cape Town, 1st December, 1903. 6823c

NOTICE.

I, WILLIAM ALFRED ANDERSON, of "Rozel," Clarens Road, Sea Point, hereby intimate that I intend changing my name and that in future I shall be known as WILLIAM ALFRED KITCHENER.

W. A. ANDERSON.

Cape Town, 1st December, 1903. 6824c

Digitized by Google

NOTICE.

NOTICE is hereby given that, at a meeting of the Divisional Council of Komgha, held this day, a rate of one penny in the £ stg. was assessed and levied on all property in the Division liable thereto, in the proportion of half Main Roads and half other Roads—and that the said rate will fall due and become payable at the Office of the Council, in Komgha, on the 23rd day of December, 1903.

J. GRANVILLE NICHOLSON,
Secretary.

Divisional Council Office, Komgha,
18th November, 1903.

6689c

NOTICE.

ANY person found trespassing on my farm "Uitnood," will be prosecuted according to law.

EDWARD D. LE ROEX.

Uitnood, Robertson. 6788c

LOST MORTGAGE BOND.

APPLICATION having been made for the Cancellation of a Bond for £2,318 5s. 1d. passed on the 17th day of May, 1881, by ENGELA ELIZABETH HATTINGH (born GROBBELAAR), Widow of the late Daniel Wilhelmus Hattingh, of Bosjeshoek, District of Tarka, in favour of her seven children, viz.:—Anna Magdalena Hattingh, Daniel Wilhelmus Hattingh, Coert Hattingh, Elizabeth Hattingh, Dorothea Maria Hattingh, Jan Hendrik Hattingh, Petrus Johannes Hattingh, of Heidelberg, in the Transvaal, hypothecating :—
I. Certain piece of perpetual quitrent land, being a subdivision of the perpetual quitrent place called Sterkfontein, situate in the District of Queenstown, formerly Cradock.
II. Certain piece of perpetual quitrent land situate in the Division of Tarka, being a portion of part of the remaining portion of the perpetual quitrent place called Waterval, measuring 1,300 morgen.

All persons claiming to have any right or title in or to the said Bond, which is stated to be lost or mislaid, are hereby required to lodge their objections, in writing, at my office within thirty days from the date of publication of this Notice, failing which the said Bond will be cancelled.

Dated at Cape Town, this 21st day of November, 1903.

W. DE N. LUCAS,
Registrar of Deeds.

6825c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 9th day of September, 1880, by ADRIAAN JOHANNES MEYER, in favour of ADAM ADRIAN JOHANNES TRUTER, whereby

Certain piece of quitrent land La K, situate at the Paarl, measuring 112 square roods 32 square feet,

was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at this day of 1903.

SILBERBAUER, WAHL & FULLER,
Applicant's Attorneys,
Cape Town.

6781c (Sgd.) ADAM ADRIAN JOHANNES TRUTER.

LOST TITLE DEED.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a Certified Copy of the Title Deed granted on the 2nd day of June, 1898, to STEPHANUS JOHANNES HERMANUS KLEM, whereby certain piece of land, being Water Erf No. 9, Block A, situate in the Township of Keimoes, Division of Gordonia, measuring 2 morgen 198 square roods and 68 square feet, was conveyed; and all persons claiming to have any objections to the issue of such Copy are hereby required to lodge the same, in writing, at the Office of the Surveyor-General, in Cape Town, within Fourteen Days from the date of publication of this Notice.

Dated at Vryburg, this 25th day of November, 1903.

D. WESSELS & CO.,
Applicant's Attorneys.

6782c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN THE MANUFACTURE OF ASBESTOS ROOFING, ASBESTOS WALL PIECES AND ASBESTOS CEMENT SLABS."

THIS is to notify that ADOLPHUS SILBIGER, Architect and Civil Engineer, of Victoria Hotel, Johannesburg, Transvaal, did on the 2nd day of November, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said ADOLPHUS SILBIGER has given notice, in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 7th day of January next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 27th day of November, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

GUS. TROLLIP,
Applicant's Attorney,
Church Square, Cape Town 6806c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN, AND RELATING TO THE MANUFACTURE OF ARTIFICIAL STONE."

THIS is to notify that FRANZ JURSCHINA, Sculptor, of 24 Birgerjarlsgaten, Stockholm, in the Kingdom of Sweden, did on the 2nd day of November, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said FRANZ JURSCHINA has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 7th day of January next, at Eleven o'clock in the forenoon, at my office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 27th day of November, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

GUS. TROLLIP,
Applicant's Attorney,
Church Square, Cape Town. 6808c

Patent for an Invention

FOR "AN IMPROVED SYSTEM OF DRYING GREEN BRICKS BY HOT AIR IN CONTINUOUS KILNS BEFORE BEING BURNT."

THIS is to notify that GEORGE OAKLAND, EDWARD OAKLAND, and SAMUEL OAKLAND, Brick Manufacturers, all of Hemsworth, in the County of York, England, did on the 2nd day of November, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under their hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to them exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said GEORGE OAKLAND, the said EDWARD OAKLAND, and the said SAMUEL OAKLAND, have given notice in writing, at my Office, of their intention to proceed with their application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 7th day of January next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all

Digitized by Google

objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 27th day of November, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

GUS. TROLLIP,
Applicants' Attorneys,
Church Square, Cape Town. 6805c

Patent for an Invention

FOR "A NEW OR IMPROVED SEMI SOLID PLASTIC ELECTROLYTE FOR SECONDARY BATTERIES."

THIS is to notify that WILLIAM PETO, Electrical Engineer of 55 and 57B, Hatton Garden, London, England, and JAMES WILLIAM THOMAS CADETT, Photographic Dry-plate Manufacturer, of Crampshaw Works, Ashstead, Surrey, England, did on the 2nd day of November, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under their hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention, and in what manner the same is to be performed and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to them exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I further notify that the said WILLIAM PETO and the said JAMES WILLIAM THOMAS CADETT, have given notice, in writing, at my Office, of their intention to proceed with their application for Letters Patent for the said Invention, and that I have appointed Thursday, the 7th day of January next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave before that day, at my Office, in Cape Town, particulars, in writing, of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 27th day of November, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

GUS. TROLLIP,
Applicants' Attorney,
Church Square, Cape Town. 6807c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVED APPARATUS FOR MANUFACTURING PRODUCER AND WATER GAS."

THIS is to notify that CHARLES WHITFIELD, Engineer, of Anglezarke, Kettering, Northamp on, England, and CHARLES GUEST NORRIS, Engineer, of Stockport Road, Manchester, England, did on the 2nd day of November, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under their hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to them exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said CHARLES WHITFIELD and the said CHARLES GUEST NORRIS, have given notice in writing, at my office, of their intention to proceed with their application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 7th day of January next, at eleven o'clock in the forenoon, at my office, to hear and consider the said application and all objections thereto.

And I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day at my office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 27th day of November, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

GUS. TROLLIP,
Applicants' Attorney,
Church Square, Cape Town. 6806c

TRADE MARKS REGISTRATION.

I HEREBY give notice that I intend, on and after the 14th day of January, 1904, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of A. W. WILLS & SON, Park Mills, Nechells, Birmingham, England, as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act 22 of 1877; and I desire that the said Trade Marks shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Hoes, Picks, Mining and Draining Tools, Agricultural Forks and Hammers, in Class 13.

Dated at Cape Town, this 24th day of October, 1903.

GUS TROLLIP,
6812c Applicants' Attorney.

TRADE MARKS REGISTRATION.

IZAL

I HEREBY give Notice that I intend, on and after the 14th day of January, 1904, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of NEWTON CHAMBERS & COMPANY, Limited, of Thorncliffe Iron Works & Collieries, Thorncliffe, near Sheffield, England, as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the provisions of Act 22 of 1877; and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say: Chemical Substances prepared for use in medicine and pharmacy in Class 3: Candles, common soap detergents, illuminating, heating, and lubricating oils, matches, starch, blue and other preparations for laundry purposes in Class 47, and perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair, and perfumed soap) in Class 48.

Dated at Cape Town this 12th day of November, 1903.

GUS. TROLLIP,
6815c Applicants' Attorney.

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after the 8th day of January, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Class 42, Substances used as Food or as ingredients in Food.

Dated at Cape Town, this 17th day of November, 1903.

HENRY RIES & Co.,
The Applicants,

C. BRADY,
Attorney for the Applicants,
Church Street, Cape Town. 6730c

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

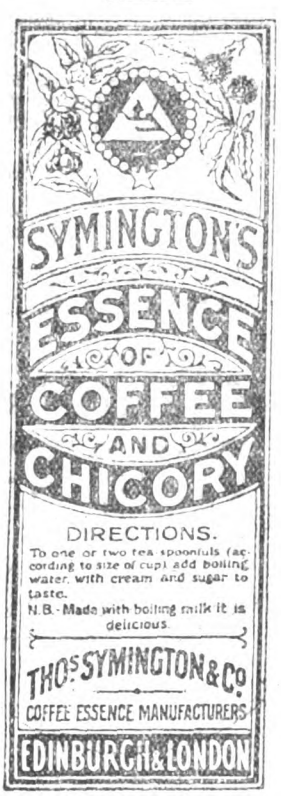
WE hereby give notice that we intend on and after the 11th day of January, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: Wines, Beers and Spirits in Class 43; Minerals and Aerated Waters in Class 44.

Dated at Cape Town, this 11th day of November, 1903.

G. & J. MACLACHLAN,
Castle Chambers,
57, West Regent Street,
Glasgow,
Brewers, Distillers, Wine and Whisky Merchants.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
141 Longmarket Street,
Cape Town. 6754c

TRADE MARKS REGISTRATION.



I HEREBY give notice that I intend on and after the 14th day of January, 1904, to apply to the Registrar of Deeds for the Registration of THOMAS SYMINGTON & COMPANY, Beaverbank Works, Edinburgh, Scotland, as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: Essence of Coffee and Chicory, in Class 42.

Dated at Cape Town, this 17th day of November, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicants' Attorney.
6817c

TRADE MARKS REGISTRATION.

I HEREBY give notice that I intend on and after the 14th day of January, 1904, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of ALASKA PACKERS ASSOCIATION, of 308, Market Street, San Francisco, California, United States, America, as the proprietors of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act 22 of 1877; and I desire that the said Trade Marks shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say: Substances used as food or as ingredients in food, including preserved fish, and particularly canned salmon, in Class 42.

Dated at Cape Town, this 14th day of October, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicants' Attorney.
6811c

TRADE MARKS REGISTRATION.

Blue Cloud

I HEREBY give notice that I intend, on and after the 14th day of January, 1904, to apply to the Registrar of Deeds for the Registration of THE N. K. FAIRBANK COMPANY, a corporation having their principal Offices at 143 Dearboon Street, in the City of Chicago, State of Illinois, United States America, as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act 22 of 1877; and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say, Common Soap and all other goods included in Class 47, in Class 47, and Toilet and Perfumed Soap and all other goods included in Class 48, in Class 48.

Dated at Cape Town, this 26th day of October, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicants' Attorney.
6813c

THE
ABC Universal Commercial
ELECTRIC TELEGRAPHIC CODE
FIFTH EDITION.
Price 25s. net. Per Book Post:—Cape Colony, Orange River Colony, Transvaal, Natal, Lourenco Marques, Rhodesia and British Bechuanaland Protectorate, 26s. 6d. net.
THE CAPE TIMES, LIMITED, being appointed SOLE AGENTS for SOUTH AFRICA, beg to announce that his important work is now ready for delivery.
The Code words are taken from the "Berne Official Vocabulary, 1901," the use of which will, it is expected, become compulsory for all Extra European Telegraph Messages very shortly.
Sole Agents for SOUTH AFRICA:
"Cape Times," Limited,
St. George's Street, Cape Town.

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

I HEREBY give notice that I intend on and after the 14th day of January, 1904, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of HEINRICH WERNTHAL, trading as AUGUST BLUMENTHAL, 9 11 Neue Groningerstrasse, Hamburg, in the German Empire, as the proprietor of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act 22 of 1877; and I desire that the said Trade Marks shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say: The Mark No. 1 in respect of Manure in Class 2, and the Mark No. 2 in respect of Glassware in Class 15.

Dated at Cape Town, this 4th day of November, 1903.

GUS. TROLLIP,
Applicant's Attorney.

6814c

TRADE MARKS REGISTRATION.

I HEREBY give notice that I intend on and after the 14th day of January 1904, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of FRANK STENHOUSE CRESWELL, trading as CLARKE & CRESWELL, 2, Gresham Buildings, Guildhall, London, England, as the proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act 22 of 1877, and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods that is to say:—Substances used as food or as ingredients in food in Class 42.

Dated at Cape Town, this 14th day of September, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicant's Attorney.

6810c

CAPE TIMES, LIMITED,

Keerom Street, CAPE TOWN.

A MODERN PRINTING WORKS. THE LARGEST AND MOST UP-TO-DATE PRINTING PLANT IN SOUTH AFRICA.

Artistic Letterpress and Lithographic Printers.

. . . Account Book Manufacturers.

Bookbinders. Manufacturing Stationers.

Contractors to the Colonial Government and Cape Government . Railways. .

Printing Works:
KEEROM STREET.

Stationery Warehouse:
ST. GEORGE'S STREET

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

I HEREBY give notice that I intend on and after the 14th day of January, 1904, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of LIPTON, LIMITED, 196 City Road, London, England, as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act 22 of 1877; and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say, Tea, in Class 42.

Dated at Cape Town this 12th day of November, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicants' Attorney.

J. E. EVANS-JACKSON & Co.,
19 & 20 Holborn Viaduct, London.

6816c

TRADE MARKS REGISTRATION.

No. 1.

No. 2.

No. 3.

No. 4.

WE HEREBY give notice that we intend, on and after the 3rd day of January, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietors of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Marks shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say, Frozen and Chilled Carcases and parts of Carcases of Meat for use as food, in Class 42.

Dated at Cape Town, this 22nd day of June, 1903.

THE RIVER PLATE FRESH MEAT COMPANY, LIMITED,
2 Coleman Street, London, England, Meat Importers.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
141, Longmarket Street,
Cape Town.

6707c

Digitized by Google

DINSDAG, 1 DECEMBER, 1903.

[960.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 17 October, 1903.

HIERMEDE wordt ter algemeene kennisname bekend gemaakt dat Zijne Excellentie de Gouverneur voornemens is in termen van Sectie 3, Sub-sectie 2 van Wet No. 41 van 1902, de Uitspan Servituut op de plaats "Paardekraal" in de Afdeeling Molteno in te trekken die niet langer gebruikt of benoodigd is voor Uitspan doeleinden.

Alle personen die objecties wenschen in te brengen tegen de voorgestelde handeling moeten dezelve schriftelijk inzenden bij den Secretaris voor Landbouw binnen Twee Maanden van af datum dezer Kennisgeving.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

GEORGE NAAR AVONTUUR.

AVONTUUR NAAR TWEE RIVIEREN.

TWEE RIVIEREN NAAR HUMANSDORP.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving dat Gezegelde Tenders in origineel alleen, geadresseerd aan den Voorzitter van den "Tender Board," ontvangen zullen worden in het Auditeurs Kantoor, Kaapstad, tot op den middag van Donderdag, den 7den Januari 1904, voor het vervoer van de volgende posten, in passende voertuigen en niet minder dan twee paarden :—

1. Tusschen de Postkantoren George en Avontuur, *via* Postkantoor Molen Rivier, tweemaal per week heen en terug in 9 uur.

2. Tusschen de Postkantoren Avontuur en Twee Rivieren, *via* the Postkantoren Haarlem, Misgund en Krakeel Rivier, tweemaal per week heen en terug in 8½ uur.

3. Tusschen de Postkantoren Twee Rivieren en Humansdorp, *via* de Postkantoren Jagersbosch en Assegai Bosch, tweemaal per week heen en terug in 8½ uur.

De reistijd bovenvermeld sluit in het oponthoud bij Postkantoren en elders *en route*.

Een voldoend aantal versche paarden te worden geleverd, de plaatsen waar men voornemens is dezelve te zetten, en ook het aantal paarden te worden ingespannen op iedere plek, moeten in de Tenders worden vermeld.

Tenderaars mogen voor al de bovengenoemde secties van lijn tenderen.

Tenderaars gelieven buiten op de enveloppe bevattende den Tender, de woorden te zetten "Tenders voor Mails—Sectie———naar———."

Het kontrakt te beginnen op 1 April 1904 en eindigen op 31 December 1905.

Beide van de kontrakteerende partijen zullen de overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van Tender, bevattende volle inlichtingen in verband met de condities van kontrakt, kunnen verkregen worden van de Civiele Commissarissen van George, Uniondale en Humansdorp, of de Postmeesters van genoemde kantoren.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor,
Kaapstad, 24 November 1903.

80693/3. No. 631

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

KAAP.

GEWIJZIGD BERICHT.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van de Kaap, op den middag van Vrijdag, den 11den dag van December a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten, gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904.

1. Tusschen het Postkantoor Klipheuvel Station en het Postkantoor Philadelphia, driemaal per week, heen en terug *per voetbode* in 3 uur. (De contractant moet gaan *via* de woning van den Veldkornet Koeberg No. 1, eenmaal per week, een additioneel uur wordende voor de afwijking toegestaan.)

2. Tusschen het Postkantoor Philadelphia en woning van Veldkornet te Blauwberg, *via* de woning van den Veldkornet Koeberg No. 2, eenmaal per week heen en terug per voetbode of te paard in 7½ uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woonplaats van den nieuwen aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

H. R. HORNE,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Kaapstad, 24 November 1903.

(51068/3) No. 632.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR HOOFDPOSTEN.

RIVERSDALE NAAR MOSSEL BAAI.

KENNIS geschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Voorzitter van het Tender Bestuur, Auditeurs-kantoor, Kaapstad, tot op den middag van Woensdag, den 6den Januari a.s., voor het vervoer van de volgende Mail per kar en niet minder dan twee paarden gedurende het tijdperk van 1 April 1904 tot 31 December 1906 :—

1. Tusschen de Postkantoren Riversdale en Mossel Baai, *via* de Postkantoren Tijgersfontein en Gouritz Rivier Brug, zesmaal per week heen en terug in 9 uur, of

2. Tusschen de Postkantoren Riversdale en Mossel Baai, *via* Tijgersfontein, Fonteinsvlei (Albertinia) en Gouritz Rivier Brug, zesmaal per week heen en terug in 9½ uur.

Een voldoend aantal versche paarden moet worden geleverd, de plekken waar men voornemens is dezelve te zetten, en ook het aantal paarden op iedere plek te worden ingespannen, moeten in de Tenders vermeld worden.

De Contractant is vereischt op de geregelde post dagen alle mails mede te nemen die hem worden gegeven zonder extra betaling te verlangen indien meer dan een voertuig noodig wordt gevonden.

Tenderaars moeten opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen en op hun enveloppe schrijven "Mail Tender, Riversdale naar Mossel Baai."

Beide kontrakteerende partijen zullen de overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van Tender en andere noodige inlichtingen kunnen verkregen worden bij de Civiele Commissarissen te Riversdale of Mossel Baai of de Postmeesters van bovengenoemde plaatsen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor,
Kaapstad, 26 November 1903.

(81245/3.) No. 633.

Digitized by Google

KENNISGEVING.

AFDEELINGSRAAD VOOR DE AFDEELING KNYSNA.

VERKIEZING VAN RAADSLID.

DAAR eene vakature ontstaan is in de vertegenwoordiging van Wijk No. 3, in de Afdeeling Knysna, door het overlijden van den heer PETER CAREL METELERKAMP worden de Kiezers gerechtigd te stemmen voor een Raadslid in Wijk No. 3, van deze Afdeeling, uitgenoodigd schriftelijk Kandidaten te nomineeren voor de vertegenwoordiging van zoodanige Wijk.

Iedere Kandidaat moet genomineerd worden door niet minder dan vijf personen die gerechtigd zijn om voor het distrikt te stemmen, anders zal zijne nominatie van nul en van geene waarde zijn. Geen kiezer kan meer dan een nominatie onderteekenen, op verbeurte dat zijn naam op alle nominaties waarop die verschijnt zal doorgehaald worden en beschouwd als nooit erop geplaatst geweest. Alle nominaties moeten door den ondergeteekende ontvangen worden niet later dan den 23sten dag van December, aanstaande, en ieder nominatie die later dan dien dag wordt ontvangen zal nul en van geene waarde zijn. Ieder Kiezer die zulk een nominatie teekent moet er zijn woonplaats bij opgeven.

Gedaan dezen 19den dag van November 1903.

WALTER L. PHILPOTT,
Civiele Commissaris, Knysna.

VORM VAN NOMINATIE.

Wij, de Ondergeteekenden, Kiezers voor Wijk No. 3, nomineeren mits deze van in deze Afdeeling, tot Raadslid van deze Afdeeling voor het gezegd Wijk No. 3.

Gedaan dezen dag van 1903.

1. .....Woonplaats.....
2. ..... ,, ...
3. ..... ,, ...
4. ..... ,, ...
5. ..... ,, ...

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 24 November 1903.

NADEMAAL door den heer G. A. RUBEIN, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan is om twee stukken Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling Stellenbosch grenzende: en nademaal gezegde stukken zoo gelegen zijn dat daarmede behoord gehandeld te worden volgens de bepalingen van voornoemd artikel: Zoo wordt, overeenkomstig artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 27sten Februari 1904; en alle personen, die hierbij belang hebben of voorgeven te hebben, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties in zenden, als zij mogen goeddunken, hetzij ten gunste of tegen het gedane aanzoek.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
voor Landmeter-Generaal.

No. 91, 1903.

Beschrijving van bovengemelde Stukken Grond.

(*a*) Overige van Perceel No. 9, groot 1 morgen 192 vierkante roeden 135 vierkante voeten; begrensd ten noorden en zuidwesten door Uitspanning, oosten door deel van Perceel No. 9, geschonken aan Juffr. Walker, en door eigendom van applikant, westen door spoorweg reserve en zuiden door eigendom van den applikant, gelegen nabij Sir Lowry's Pas, in de Afdeeling Stellenbosch.

(*b*) Deel van Overige van Perceel No. 8, groot ongeveer 260 vierkante roeden; begrensd ten noordoosten door eigendom van applikant, zuidoosten door het andere deel van het Overige van Perceel No. 8, en ten zuidwesten door Uitspanning, gelegen als het bovenstaande.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 24 November 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7, van Wet No. 9 van 1897, in zekere opzichten de "Landbakens Consolideering Wet No. 7 van 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 30sten dezer, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1879 ten behoeve van de "Onrust Rivier en Zeekust Stad en Landgoed Maatschappij, Beperkt," voor een stuk grond groot 1,713 morgen, 200 vierkante roeden gelegen in het Veldkornetschap Palmiet en Bot Rivier, in de Afdeeling Caledon, bekend als Onrust Rivier en Rheezigt en begrensd ten noorden door Meente Hawston en Glen Fruin, noordoosten door Gouvernements Grond, oosten door Meente van Hermanus, zuiden door den Oceaan (Hoog Water merk) westen door "Hoek van de Berg."

Bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport gedateerd 15 Augustus 1903.

H. VAN RENEN,
voor Landmeter-Generaal.

No. 90, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 25 November 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9, van 1879, in zekeren opzichten de "Landbakens Consolideering Wet No. 7, 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 28sten dezer, een geamendeerden grondbrief onder de bepalingen van bovengemelde Wet No. 9 van 1879 uit te reiken ten gunste van de "Croydon Landgoederen, Beperkt," voor een stuk grond, groot 123 morgen 109 vierkante roeden 16 vierkante voeten, gelegen in het Veldkornetschap Helderberg, Afdeeling Stellenbosch, bekend als deel van Croydon Landgoederen, en begrensd ten noorden door Klaver Vallei en Eigendom van Croydon Baksteenen Maatschappij, oosten door deel van Rustenberg, zuidoosten door deel van Rustenberg en Perceel 5, zuidwesten en westen door eigendom van de Croydon Baksteenen Maatschappij.

De bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport, gedateerd 8sten Juli 1902.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
voor Landmeter-Generaal.

No. 92, 1903.

AFDEELINGS RAAD, STEIJNSBURG.

VALUATIE VAN VASTE EIGENDOM.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving overeenkomstig Artikel 251 van Wet No. 40 van 1889, dat de Afdeelingsraad van Steijnsburg, een Hof in de Hofzaal zal houden te Steijnsburg, op Maandag, den 28sten December, 1903, ten 12 ure, ten einde objecties te hooren tegen de nieuwe Valuatie Lijst en daarover te beslissen; verder dat de gemelde nieuwe Valuatie Lijst ter inzage zal liggen van alle belangstellenden, ten kantore van den Secretaris, vanaf den datum hiervan tot den dag van het hooren van objecties.

J. P. KRUGER,
Secretaris.

Steynsburg, 28sten November, 1903. 6773c

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8602. FRIDAY, 4 DECEMBER. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

UNDER and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the date hereof, the provisions of the "Mineral Lands Leasing Act, 1877," and the "Mineral Lands Leasing Amendment Act, 1883," together with the Regulations based upon the provisions of the said Statutes and published by Government Notice No. 633, dated the 17th September, 1900 and any other Regulations of a similar nature which may hereafter be published, in so far they are applicable, shall take effect and have the force of law in the Territories mentioned in the Schedule hereto: Provided that in the case of Natives being disturbed in the *bona fide* occupation of land, or required to remove therefrom under the provisions of the said Acts, they shall be entitled to such reasonable compensation from the lessee as shall be approved of by the Government.

And I further direct that the duties by the said Acts required to be performed by the Civil Commissioner, shall, in the Territories mentioned in the Schedule hereto be performed by the Resident Magistrate.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 27th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,

Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

J. GORDON SPRIGG,

No. 357, 1903.

Schedule.

1. Pondoland, including East and West.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by the Brands Registration Act No. 12 of 1890, I do hereby proclaim, declare and make known that, from and after the date hereof the letters assigned to the Division of Aliwal North, in the Regulation hereunto annexed, shall be the letters by which, for the purposes of the said Act, as amended by Acts Nos. 18 of 1892 and 4 of 1897, the said Division shall be known, and such letters shall, in branding, be imprinted over the owner's brand, registered under the provisions of the Brands Registration Acts for the said Division.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 27th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,

Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

JOHN FROST.

No. 359, 1903.

Schedule.

REGULATION.

For the purposes of the Brands Registration Act No. 12 of 1890, as amended by Acts Nos. 18 of 1892 and 4 of 1897, the Division of Aliwal North shall be known by the letters O B.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by the Twelfth Section of Act No. 36 of 1886, intituled an "Act for the Better Preservation of Game," I do hereby proclaim, declare, and make known that the operation of the said Act shall be suspended in the area named in the Schedule hereto, for the time and in regard to the animals specified in the said Schedule.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 27th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 358, 1903.

Schedule.

DIVISION OF HOPE TOWN.

All kinds of game: from the date of this Proclamation until the 31st December, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by the Brands Registration Act No. 12 of 1890, I do hereby proclaim, declare and make known that, from and after the date hereof the letters assigned to the Division of Murraysburg, in the Regulation hereunto annexed, shall be the letters by which, for the purposes of the said Act, as amended by Acts Nos. 18 of 1892 and 4 of 1897, the said Division shall be known, and such letters shall, in branding, be imprinted over the owner's brand, registered under the provisions of the Brands Registration Acts for the said Division.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 27th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 360, 1903.

Schedule.

REGULATION.

For the purposes of the Brands Registration Act No. 12 of 1890, as amended by Acts Nos. 18 of 1892 and 4 of 1897, the Division of Murraysburg shall be known by the letters O C.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by Act No. 27 of 1893, entitled the "Animal Diseases Act, 1893," I do hereby proclaim, declare and make known that the area described in the Schedule to this my Proclamation shall be an area within the meaning of the aforesaid Act infected with Lung-sickness.

And I further proclaim, declare and make known that it shall not be lawful to remove from such area any horned cattle, whether the same are or are not infected with "Lung-sickness"; Provided, however, that cattle not infected with the disease may be so removed upon the certificate of a Resident Magistrate or Justice of the Peace, issued upon the solemn declaration of the party desiring the removal that such cattle are actually free from and have never been affected with the disease, and that they have not to the knowledge of such party, within the preceding thirty days, mixed with other cattle known to be infected with the disease.

And I do strictly charge every Resident Magistrate, Field-cornet Justice of the Peace and Inspector of Native Locations to see that this Proclamation is obeyed, and to bring to justice any person who may contravene the same.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 27th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council.
JOHN FROST.

No. 361, 1903.

Schedule to foregoing Proclamation.

DISTRICT OF QUMBU—EAST GRIQUALAND.

Plaatyi's Location.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and St. George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by the twelfth section of Act No. 36 of 1886, intituled an "Act for the Better Preservation of Game," I do hereby proclaim, declare and make known that the operation of the said Act shall be suspended in the area named in the Schedule hereto, for the period and with regard to the birds specified in the said Schedule.

GOD SAVE THE KING!

Given under my Hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 27th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 362, 1903.

Schedule.

DIVISION OF CARNARVON.

Namaqua Partridges: For a period of One Year from the date of this Proclamation.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c.,

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by the 49th Section of the Scab Act No 20 of 1894, I do hereby declare and make known that I have approved of the amended rules and regulations set forth in the Schedule hereto, relating to the introduction of sheep into this Colony from the Orange River Colony, and I further declare that these regulations shall be of force, and have effect as from the date of this Proclamation, and until they be altered or repealed.

And I do hereby further proclaim and make known that the said Regulations shall, until altered or repealed, be read and taken in lieu of the Regulations issued under Proclamation No. 117, bearing date the 14th day of March, 1895, in so far as they relate to the introduction of sheep from the Orange River Colony. Proclamation No. 352 of 1903, is hereby amended accordingly.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 1st day of December, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,

Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

JOHN FROST.

No. 363, 1903.

Schedule to the foregoing Proclamation.

(1) No sheep shall be introduced into this Colony from the Orange River Colony, except through the following ports of entry, viz.:—Modder River (Division Kimberley), Honeynest Kloof, Witteputs, Belmont and Ramah (Division Herbert), Petrusville, (Division Philipstown), Norval's Pont (Division Colesberg), Bethulie and Odendaalstroom (Division Albert), and Aliwal North (Division Aliwal North), provided that sheep which have been dipped in the Orange River Colony as prescribed in Clause 2 and which are intended for immediate conveyance by rail may be driven direct to the nearest railway station, from any point on the boundary line, between the Modder and Vaal Rivers.

(2) All sheep introduced, other than those exempted in Clause 1, whether clean or infected, shall be dipped once at the port of entry at the expense of the owners, unless accompanied by a certificate, signed by an Inspector, duly appointed for the purpose in the Orange River Colony, that they have been dipped under his supervision on a specified date, which date shall not be more than ten days from the date of arrival of the sheep at the port of entry.

(3) All sheep shall be again dipped on reaching their destination.

(4) Any person contravening these Regulations shall upon conviction be liable to a fine not exceeding twenty pounds sterling.

[1112.] [1903.]

Headquarters Cape Colonial Forces,
Parliament Street,
Cape Town, 1st December, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the formation of a Mounted Rifle Club at Achtertang, Division of Colesberg, to be termed "No. 6 Lower Hantam Mounted Rifle Club," with the following appointments, to have effect from the 1st October, 1903:—

To be Captain.—ALEXANDER ROBERTSON.
To be Lieutenant.—SIDNEY WHITE.

R. G. SOUTHEY, Colonel,
Colonial Military Secretary.

[1110] [1903.]

Prime Minister's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
2nd December, 1903.

THE subjoined Circular Despatch, which has been received from the Right Honourable the Secretary of State for the Colonies, transmitting copies of an Order of His Majesty in Council dated the 9th October, 1903, extending the operation of the Orders in Council of the 28th November, 1887, and the 7th March, 1898 (in connection with the International Copyright Convention of 1886), to the Kingdom of Denmark and the Faroe Islands, is hereby published for general information.

SYDNEY COWPER,
Secretary to the Prime Minister.

Downing Street,
26th October, 1903.

SIR,—With reference to Lord Knutsford's Circular Despatch of the 29th February, 1888, enclosing an Order of Her late Majesty in Council, dated 28th November, 1887, for giving effect to the International Copyright Convention of the 9th September, 1886, and to Mr. Chamberlain's Circular Despatches of the 15th of March, 1898, the 10th June, 1898, and the 24th August, 1899, enclosing further Orders in Council relative to the operation of that Convention, I have the honour to transmit to you, for information and publication in the Colony under your Government, copies of an Order of His Majesty in Council, dated the 9th October, 1903, giving effect to the accession of the Kingdom of Denmark and the Faroe Islands to the Convention and to the Additional Act of Paris of 1896, as from the 1st of July, 1903.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient, humble Servant,

ALFRED LYTTELTON.

The Officer Administering the Government of
The Cape Good Hope.

At the Court at Buckingham Palace, the 9th day of October, 1903.

PRESENT:

The KING's Most Excellent Majesty in Council.

WHEREAS on the ninth day of September, one thousand eight hundred and eighty-six, a Convention (hereinafter called the Berne Convention) with respect to the protection to be given by way of copyright to the authors of literary and artistic works was concluded between Her late Majesty Queen Victoria and the foreign countries following, that is to say:—Belgium, Hayti, Switzerland, France, Italy, Germany, Spain, and Tunis.

And whereas on the 5th day of September, one thousand eight hunderd and eighty-seven, the ratifications of the said Convention were duly exchanged between Her late Majesty Queen Victoria and the aforesaid countries.

And whereas by an Order in Council dated the twenty-eighth day of November, one thousand eight hundred and eighty-seven, and made under the authority committed to Her late Majesty Queen Victoria by the International Copyright Acts, 1844 to 1886, Her Majesty was pleased to make provision for giving rights of copyright throughout Her Majesty's dominions to the authors of literary and artistic works first produced in any of the said foreign countries (therein referred to as the foreign countries of the Copyright Union) and otherwise giving effect throughout Her Majesty's dominions to the terms of the said Berne Convention, and an English translation of the said Convention was set out in the first Schedule to the said Order in Council.

And whereas since the date of the said Order in Council the foreign countries following, namely:—Luxembourg, Monaco, Montenegro, and Norway have acceded to the said Berne Convention, and by Orders in Council dated respectively the tenth day of August one thousand eight hundred and eighty-eight, the fifteenth day of October one thousand eight hundred and eighty-nine, the sixteenth day of May one thousand eight hundred and ninety-three, and the first day of August, one thousand eight hundred and ninety-six, and made under the authority aforesaid, the provisions of the said Order in Council of the twenty-eighth day of November one thousand eight hundred and eighty-seven, have been extended to the last-mentioned foreign countries respectively.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

And whereas an Additional Act to the said Berne Convention was agreed upon between Her late Majesty Queen Victoria and the following foreign countries for the purpose of varying the provisions of the said Berne Convention, namely:—Germany, Italy, Switzerland, Belgium, Luxembourg, Spain, Monaco, Tunis, France, and Montenegro, and the ratifications of the said Additional Act were on the 9th day of September, one thousand eight hundred and ninety-seven, exchanged between Her late Majesty Queen Victoria and the said foreign countries.

And whereas by an Order in Council dated the seventh day of March, one thousand eight hundred and ninety-eight, and made under the authority aforesaid, Her late Majesty Queen Victoria was pleased to make provision for varying the hereinbefore recited Order in Council of the twenty-eighth day of November, one thousand eight hundred and eighty-seven, and otherwise giving effect to the said Additional Act throughout Her Majesty's dominions so far as regards the foreign countries hereinbefore named as parties to the said Additional Act, and an English translation of the said Additional Act is set forth in the Schedule to the Order in Council now in recital.

And whereas the Republic of Hayti having duly acceded to the said Additional Act, the said Order in Council of the seventh day of March, one thousand eight hundred and ninety-eight, was by Order in Council of the nineteenth day of May, one thousand eight hundred and ninety-eight, extended to the said Republic.

And whereas the Empire of Japan having duly acceded to the said Berne Convention and the said Additional Act, the said Orders in Council of the twenty-eighth day of November, one thousand eight hundred and eighty-seven, and the seventh day of March, one thousand eight hundred and ninety-eight, were by Order in Council of the eighth day of August, one thousand eight hundred and ninety-nine, extended to the said Empire of Japan.

And whereas the Principality of Montenegro having duly denounced the said Berne Convention, the said Order in Council of the sixteenth day of May, one thousand eight hundred and ninety-three, was revoked by an Order in Council of the eighth day of August, one thousand eight hundred and ninety-nine, and the provisions of the said Orders in Council of the twenty-eighth day of November, one thousand eight hundred and eighty-seven, and the seventh day of March, one thousand eight hundred and ninety-nine have ceased to apply to the said Principality of Montenegro.

And whereas the foreign countries following, namely:—Luxembourg, Monaco, Norway, and Japan, together with the foreign countries comprised in the said Order in Council of the twenty-eighth day of November, one thousand eight hundred and eighty-seven, now constitute the foreign countries of the Copyright Union within the meaning of the said Order in Council of the twenty-eighth day of November, one thousand eight hundred and eighty-seven.

And whereas it has been intimated to His Majesty's Government that the Government of Denmark have notified the accession of that country to the said Berne Convention and Additional Act so far as regards the Kingdom of Denmark and the Faroe Islands, but excluding Iceland, Greenland, and the Danish Antilles such accession to take effect from the first day of July, one thousand nine hundred and three.

And whereas His Majesty in Council is satisfied that the said Government of Denmark has made such provisions as it appears to His Majesty expedient to require for the protection of authors' works first produced in His Majesty's dominions.

Now, therefore, His Majesty, by and with the advice of His Privy Council and by virtue of the authority committed to His Majesty by the International Copyright Acts, 1844 to 1886, doth order and it is hereby ordered as follows:—

1. From and after the commencement of this Order the hereinbefore recited Orders in Council of the twenty-eighth day of November, one thousand eight hundred and eighty-seven, and the seventh day of March, one thousand eight hundred and ninety-eight shall extend to the Kingdom of Denmark and the Faroe Islands.

2. This Order shall come into operation as from the first day of July, one thousand nine hundred and three, which date is hereinbefore referred to as the commencement of this Order.

3. And the Lords Commissioners of His Majesty's Treasury are to give the necessary orders herein accordingly.

A. W. FITZROY.

[1116.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
3rd December, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the subjoined Additional Regulation, framed by the Municipal Council of Bedford, under the provisions of Act No. 45 of 1882.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

MUNICIPALITY OF BEDFORD.

ADDITIONAL REGULATION.

NO. 14A. It shall be unlawful for any person to pave cement, or otherwise construct any sidepath along any public street, of greater width than five feet, and such sidepath must have a regular slope in its length corresponding with the slope of the street: and further, the edge or kerb of such pathway shall not be higher than five inches above the level of the roadway, such level to be the level three feet from the edge of the kerb.

Any person contravening the above shall be liable to a fine of not exceeding £5, and in case of a continuing offence a further penalty not exceeding 10s. each day on which such offence is continued after written notice thereof of not less than three days from the Town Clerk.

[1117.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
3rd December, 1903.

UPON the recommendation of the Colonial Pharmacy Board, the Colonial Secretary has been pleased to issue licences, under the provisions of "The Medical and Pharmacy Act, 1891," authorising the undermentioned persons to practise in this Colony in the capacity of Chemists and Druggists:—

ARCHIBALD MARR, Chemist and Druggist, Great Britain. 1899.

LIONEL HENRY WALSH, Chemist and Druggist, Great Britain, 1902.

NOEL JANISCH.
Under Colonial Secretary.

[1118.] [1903.]

Attorney-General's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope.
2nd December, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to appoint

As Assistant Resident Magistrates.

1. William Napier Kuys, to be an Assistant Resident Magistrate for the District of Cradock, and to assign Maraisburg, in the said District, to be the place at which he shall ordinarily exercise the functions of his said office.

2. Kenneth Robert Stewart, to be an Assistant Resident Magistrate for the District of Albert, and to assign Venterstad, in the said District, to be the place at which he shall ordinarily exercise the functions of the said office.

As Justices of the Peace.

1. John McKenzie Johnson, for the District of Mossel Bay.

2. Alexander Duncan Brown, for the District of Stockenstrom, while Chairman of the Seymour Municipality.

As Assistant Field-cornet.

Gerrit Jacobus Jurie Human Cloete, for the ward No. 6, Pramberg, in the Division of Victoria West, *vice* Jacobus Abraham du Toit, who has left the ward.

JOHN J. GRAHAM.
Secretary to the Law Department.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[1,101.] [1903.]

Office of the Colonial Military Secretary,
Cape Town, Cape of Good Hope,
30th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve, in terms of Section 28 of Colonial Forces Act 1892, of the following Rules and Regulations for Volunteers, Cadets and Mounted Rifle Clubs to take effect from the 1st November, 1903.

R. G. SOUTHEY, Colonel,
Colonial Military Secretary.

AMENDED RULES AND REGULATIONS FOR VOLUNTEERS, CADETS, AND MOUNTED RIFLE CLUBS.

Under the Provisions of the Colonial Forces Act of 1892.

CONTENTS.

SECTION.
I. Constitution ... ...
II. Establishments ... ...
III. Formation of Corps ... ...
IV. Cyclist Sections ... ...
V. Badges for Signallers ... ...
VI. Formation of Brigades ... ...
VII. Precedence ... ...
VIII. Appointment. Transfer and Promotion of Officers ... ...
IX. Appointment of Adjutants ... ...
X. Examination of Officers ... ...
XI. Brevet & Honorary Rank ... ...
XII. Resignation and Retirement ... ...
XIII. Leave ... ...
XIV. Appointment, and Discharge of Instructors
XV. Volunteer Non-commissioned Officers and Men ... ...
XVI. Efficiency and Drills ... ...
XVII. Inspections ... ...
XVIII. Artillery Gun Practice and Annual Competitions ... ...
XIX. Musketry Instruction ... ...
XX. Camps and Marching Columns ... ...
XXI. Discipline and Command ... ...
XXII. Duties ... ...
XXIII. Distribution of Prizes, Guards of Honour, Salutes and Decorations ... ...
XXIV. Correspondence ... ...
XXV. Capitation Allowances ... ...
XXVI. Arms, Accoutrements and Uniform ...
XXVII. Courts of Enquiry ... ...
XXVIII. Rules for the Management of Property ...
XXIX. Cadet Corps ... ...
XXX. Rules for Mounted Rifle Clubs and Associations ... ...
Appendices ... ...
Index ... ...

The amendments made in the Volunteer Regulations, 1898, are denoted by a black line in the margin.

REGULATIONS (UNDER THE COLONIAL FORCES ACT, 1892), FOR THE VOLUNTEER FORCE.

I.—CONSTITUTION.

Authority under which raised and governed.

1. Volunteer Corps are raised under the "Colonial Forces Act, 1892." They are subject to the provisions of the Act, and to all Regulations made with regard to Volunteer Corps by the authority of the Governor.

Composition.

2. The Volunteer Force is composed of the following arms:—

Field Artillery.
Garrison Artillery.
Light Horse.
Mounted Infantry.
Infantry.
Medical Corps.
Mounted Rifle Clubs.
Cadet Corps.

II.—ESTABLISHMENTS.

On Formation.

3. An establishment is allotted to every Volunteer Corps on its formation, and hereafter annually.

Tables.

4. The tables in Appendix II. contain the authorised establishments of the different arms of which the Volunteer Force is composed. In these tables, two numbers divided by a line signify the maximum and minimum strength; thus $\frac{100}{60}$ means not more than 100 nor less than 60.

Reduced Establishments.

5. The establishment of a Corps will be reduced if its enrolled strength should at any time fall below the minimum establishment assigned to it, unless, on the representation of the Colonial Military Secretary, an exception be made to this rule, on the ground of there being a reasonable expectation of the Corps speedily regaining its proper strength.

Battery, Squadron, or Company below strength.—Commissions to lapse.

6. A Battery, Squadron, or Company shall cease to exist if its numerical strength falls below the minimum allowed by these Regulations and it fails to recruit to the required strength within a reasonable time fixed for so doing. The arms, equipment, and other Government property will be called in, and the commissions of the officers shall lapse unless they are otherwise specially provided for. A Battery, Squadron, or Company may, however, be permitted to remain with a reduced establishment, in anticipation of its speedily refilling its ranks, or it may be permitted to serve as a sub-division, section, or part of some other Battery, Squadron or Company. In this latter case, however, a fresh selection of officers may be made.

Disposal of Funds on Disbandment.

7. In the event of a Battery, Squadron, or Company ceasing to exist under the provisions of the foregoing paragraph, or on a body of Volunteers being disbanded by the Governor, under Section 19 of the Colonial Forces Act, any balance to credit of Corps funds, arising from surplus Capitation Grant, or the sale of articles purchased out of Public funds, shall, after all legal claims against the Corps funds are satisfied, revert to the Public Account.

Thinly-populated Districts.—Reduced strength allowed in.

8. Reduced establishments may be allowed to Corps raised in thinly populated districts according to the circumstances in each case, but under no consideration is a Battery of Field, Company of Garrison Artillery, Squadron of Light Horse below 50, or Company of Mounted Infantry to fall below 30, or Company of Infantry below 40 members, or Cape Medical Corps below 25 members.

Less Officers for reduced establishments.

9. With the reduced establishment fixed by the preceding paragraph, only one Captain and one Subaltern will be allowed, except in the case of a Squadron of Light Horse Volunteers which will be allowed one Captain, two Subalterns.

No. of Companies to a Regiment.

10. No Regiment of Infantry Volunteers is to have more than eight companies without special sanction.

Officers will count towards strength.

11. The Commissioned Officers of a Corps (except acting or honorary Officers) will be reckoned towards the number of enrolled members required to complete the establishment.

Numbering of Batteries, Squadrons, or Companies.

12. Corps composed of more than one Squadron, or Company shall have them numbered in alphabetical order, beginning from "A."

Corps of Field and Garrison Artillery will be numbered by numerals.

Batteries, Squadrons, or Companies may, however, in addition, be designated by the name of the place to which they belong. The numbering is to be given, as far as possible, according to seniority from the date of their formation, *i.e.*, acceptance of their services by Government.

Digitized by Google

III.—FORMATION OF CORPS.

Formation in first instance.

13. Persons wishing to form a Volunteer Corps should place themselves in communication with the Colonial Military Secretary who shall submit the offer with his report. to the Commandant General, Cape Colonial Forces, for the consideration of the Governor in Council.

Formation of Corps.

14. The following particulars must accompany the application :—

(1) The proposed style and title of the Corps.
(2) The full names of the proposed Officers.
(3) Nominal Roll, containing the signatures of the persons (not less than the minimums fixed in the tables for the different arms) who are willing to be enrolled under the existing Colonial Forces Act.
(4) In the case of Artillery, what arrangements are proposed for a Gun-shed, range, and horsehire in field batteries, and what arrangements are proposed for storage of arms or other Government property in Rifle Corps.

When lawfully formed.

15. On notification of acceptance, the proposed Corps shall be deemed lawfully formed as a Corps of the Colony, and all members will be duly attested. (*Vide* form Appendix VI.)

New Corps.—When not allowed. When allowed.

16. No new Corps will, unless under very exceptional circumstances, be formed in a locality where existing Corps are not up to maximum establishment, or have not their full complement of Officers. In localities where existing Corps are up to the maximum establishments no new Corps will be formed if the establishment of the existing Corps can with advantage be increased to admit of the enrolment of the persons offering their services as Volunteers. No new company, except under special circumstances, (permission for which must be obtained from the Commandant General, Cape Colonial Forces) will be formed, until the strength of the first reaches the maximum allowed, and no third Company until the first two added together make up a total of the maximum and minimum allowed, and so on.

Outlying Companies not allowed.

17. Volunteer Corps will not be permitted to form outlying companies or detachments without special sanction.

Small Corps of the same Arm forming a Battalion.

18. Corps of the same arm, whose numbers are individually insufficient to form separate regiments, may be formed together into one Battalion, and a Staff of Officers appointed by the Governor, according to the strength of the Battalion so formed (*Vide* Establishment Table in Appendix II). The Commanding Officer of such Battalion shall, however, not exercise authority over the interior economy of the several units except when they are assembled as a regiment for drill or for service.

Attached Corps connected for Drill or Instruction only.

19. A Corps attached to another Corps does not become part of the Corps to which it is attached, and has no connection with it, except when drilling with it or when receiving instruction from the Adjutant.

Adjutant for Combined Corps.

20. Corps of Volunteers which, in the opinion of the Governor, are not of sufficient strength to justify the appointment of a separate Adjutant may have one appointed to combined Corps of the same or different arms of the service.

IV.—CYCLIST SECTIONS.

Cyclist Sections.

21. On special authority being obtained, a Cyclist Section may be formed in a Volunteer Infantry Corps, to consist of 1 Officer, 2 Sergeants, 1 Bugler, for 12 to 20 privates (if under 12 privates no officers will be allowed).

The Cyclist Section will be included in the authorised establishment of a Corps.

In the case of a Battalion having its Companies scattered, the Section may consist of Sub-Sections belonging to each or any of the local companies. The Section Commander should endeavour to assemble all or some of the Sub-Sections under his own command as often as possible. For further information see Appendix XII.

V.—BADGES FOR SIGNALLERS.

Badges for Signallers.

22. Badges of crossed flags for proficiency in signalling may be worn by Assistant Instructors (who must be non-commissioned officers) and Signallers of Volunteer Corps under the following conditions :—

(1) Corps having Signallers wishing to be examined will apply to the Colonial Military Secretary, who will obtain the services of a duly qualified Instructor to examine them. The Examining Officer will report direct to the Colonial Military Secretary, who will then notify to the Commanding Officers if the candidates have passed and are entitled to wear the badge.

(2) To qualify for badges, candidates must obtain a figure merit of 331·66 in the following subjects:—

(*a*) Sending with and reading the large flag.
(*b*) Reading the small flag.
(*c*) Reading the lamp.
(*d*) Sending a service message by day and night through a transmitting station (the examination to be conducted as detailed in the Manual of Instruction in Signalling in use at the time).

The minimum rates of reading correctly from and sending a test message with the different instruments are as follows :—

Large Flag.—8 words a minute, or in 2′ 30″.
Small Flag.—12 words a minute, or in 1′ 40″.
Lamp.—9 words a minute, or in 2′ 13″.
Service message by day and night—six words a minute

In addition to the above qualifications, the Signallers must have a fair knowledge of the Manual of Instruction.

The above does not refer to Garrison Artillery, who will be instructed solely in semaphore signalling as used by the Imperial Artillery.

(3) Badges will be provided at the cost and be the property of the Corps, and will be returned into store at the end of the year in which they are to be worn.
(4) Examinations will be held in each half-year (January and February, July and August) ; the results, when known, will be published in Corps Orders, and the badges taken into use and will be worn for a period of one year, when all Signallers must present themselves for re-examination, and will cease to wear the badge should they fail to pass or present themselves for re-examination.
(5) The number of badges allowed will be as follows : - Two Assistant Instructors and 12 Signallers per Corps of Light Horse and Mounted Infantry, two Assistant Instructors and six Signallers per Battalion of Infantry, and one Assistant Instructor and four Signallers per Battery or Company of Artillery or smaller Corps composed of only one Company.
(6) The badges will be worn by Assistant Instructors on the right arm above the chevrons, and by Signallers on the left arm below the elbow and above all other badges. They will be of Imperial pattern worked on cloth the colour of the tunic, and in no case will they be worked in gold.
(7) No expense whatever to the public is to be entailed and it is to be clearly understood that if there be no qualified officer obtainable to visit their Headquarters to conduct the necessary examinations, the Corps concerned must arrange for the Signallers to be sent to the Examining Officer for that purpose.
(8) Commanding Officers will be held responsible that these badges are not worn by any men of their Corps unless proper authority has been obtained from the Colonial Military Secretary.
(9) Men who enrol from the Imperial Regular Service, and were qualified Signallers when they were discharged, may be allowed to wear the badge without further examination.

The following are the Stores allowed to each Corps for instructional purposes :—

Corps of Mounted Infantry (2 Assistant Instructors and 12 Signallers per Corps).

	No.
Books, Manual of Instruction, and Message	14
Flags, Army, 3 feet blue	12
" " " white, with blue stripe	12
" Signalling, square, 2 feet, blue	12
" " " " white, with blue stripe	12
Lamps, Signalling	6
Poles, Flag, Signalling, 5½ feet	12
" " " 3½ feet	12
Scissors, Lamp	2
Stands, Lamp, Signalling	6
Cotton Waste	1 lb.
Wicks, Cotton, ¾ inch, round	4 yards.
Oil, Colza, supplied by Corps.	
Cases, Leather, Books, Message	2
" " Bottles, Oil	2
Cans, Tin, Oil, half-pint	2

Digitized by Google

Battalion of Infantry (2 Assistant Instructors and 6 Signallers).

Books, Manual of Instruction, Message	8
Flags, Army, 3 feet, blue	8
" " " white, with blue stripe	8
" Signalling, square, 2 feet, blue	8
" " " " white, with blue stripe	8
Lamps, Signalling	3
Poles, Flag, Signalling, 5½ feet	12
" " " 3½ feet	12
Scissors, Lamp	2
Stands, Lamp, Signalling	3
Cotton Waste	1 lb.
Wicks, Cotton, ¾ inch. round	4 yards.
Oil, Colza, supplied by Corps.	
Cases, Leather, Books, Message	2
" " Bottles, Oil	2
Cans, Tin, Oil, half-pint	2

Battery of Artillery and Corps of one Company (1 Assistant Instructor and 4 Signallers).

Books, Manual of Instruction, Message	4
Flags, Army, 3 feet, blue	3
" " " white, with blue stripe	2
" Signalling, square, 2 feet, blue	3
" " " " white, with blue stripes	2
Lamps, Signalling	2
Poles, Flag, Signalling, 5½ feet	5
" " " 3½ feet	5
Scissors, Lamp	2
Stands, Lamp, Signalling	2
Cotton Waste	1 lb.
Wicks, Cotton, ¾ inch. round	4 yards.
Oil, Colza, supplied by Corps.	
Cases, Leather, Books, Message	2
" " Bottles, Oil	2
Cans, Tin, Oil, half-pint	2

Company of Artillery.

Flags ... ... 2 per signalman.
The flags are 1 foot 8 inches square, coloured diagonally half black and white, with poles 3 feet long and ½ inch in diameter at the butts.

VI.—FORMATION OF BRIGADES.

Brigade Staff.

23. When there are sufficient Volunteers assembled in one station or place to form a Brigade, the Officer in command of it will be assisted by the following staff :—

1 Brigade Major.
1 Aide-de-Camp.
1 Staff Officer for Administrative Supply and Transport Duties.

Executive Supply Staff.

24. For the performance of executive supply duties a Supply Detachment will be formed in each Brigade, composed as follows :—

1 Captain as Supply Officer.
1 N.C.O. as Assistant.
3 N.C.O.'s as Clerks and Issuers.
1 N.C.O and 3 Privates as butchers and for general purposes.

Staff on the strength of their own Battalions.

The members of these detachments will remain on the establishment of their own battalions.

Duties of Transport Officer.

25. The duties of the Supply and Transport Officer appointed to the Staff of the Brigade are of a staff and administrative character. The executive duties of supply will be carried out under this Officer's orders by the Captain appointed to command the Supply Detachment.

Signalling Company in each Brigade. Officers specially selected for Signalling.

26. A Signalling Company will be formed in each Brigade. Each Infantry battalion of the Brigade will have two Assistant Instructors (who must be Non-Commissioned Officers holding certificates of efficiency) and six Signallers, holding badges and these will form a section of the Brigade Signalling Company, which will be assembled and exercised together on every occasion of the Brigade being called out for drill or encampment. Two Officers holding signalling certificates will be specially selected to command the Signalling Company so formed.

Corps to furnish own Equipment.

Each Corps will bring with it its own signalling equipment.

VII.—PRECEDENCE.

Precedence of Corps

27. The different arms of the Volunteer Force rank in the following order :—

1. Field Artillery.
2. Garrison Artillery.
3. Light Horse Volunteers.
4. Mounted Infantry.
5. Infantry.
6. Medical Corps.
7. Mounted Rifle Clubs.
8. Cadet Corps.

Seniority of Corps.

28. The relative precedence of Corps of the same arm is determined by the date of acceptance of their services.

Rank of Officers as regards Permanent Staff.

29. Officers of the Volunteer Force shall rank with Officers of Permanent Colonial Forces as the junior of their respective ranks.

Precedence of Officers of different Corps.

30. The relative precedence of Officers of different Corps holding Commissions of the same rank and date is determined by the date of previous Commissions, and failing that, by the order in which their names appear in the "Gazette."

Officers' Seniority.

31. The seniority of Officers of the same rank and Corps is determined by the date of last appointment (i.e., the one they are then holding), if appointed or promoted on the same date, then according to previous appointment or date of joining, failing that the order in which their names appear in the "Gazette."

Substantive Commissions.

32. An Officer holding a substantive Commission will take precedence of all Officers holding acting appointments or honorary Commissions of same rank.

VIII.—APPOINTMENT, TRANSFER, AND PROMOTION OF OFFICERS.

Commanding Officers appointed by Governor.

33. On the services of a new Corps being accepted, and hereafter, as vacancies occur in the command of Volunteer Corps, the Governor will select and appoint the Commanding Officer.

34. When an Officer has been in command of a Volunteer Corps for seven years, the Commandant General shall submit to Government the name of the gentleman (not necessarily the next senior Officer) whom it is advisable to promote to the command of the Corps. If the Commandant General has any special reasons to advance why the retirement should not take place, he will submit such reasons for the consideration of the Government.

First Appointment of Officers.

35. All recommendations for first appointment or promotion of other Officers will be submitted by the Commanding Officer to the Colonial Military Secretary, for transmission to the Commandant General, Cape Colonial Forces.

No gentleman, unless he has had previous military service to justify it, will receive the rank of Lieutenant-Colonel on first appointment to the Volunteer Force.

Election by Officers of the Corps.

36. Should the Commanding Officer have two or more candidates for appointment as Officers to fill the same vacancy, all of whom, in his opinion, are equally qualified to fill it, he may submit their names for election by the Officers of the Corps. This rule does not apply to promotion after first appointment.

Rank of First Appointment.—Second Lieutenant to Lieutenant.

37. First appointments of Subaltern Officers will be made to the rank of Second Lieutenant, but Second Lieutenants will be promoted to the rank of Lieutenant (with date of first appointment as Second Lieutenant) so soon as they pass the prescribed examination to qualify them for promotion.

Candidates from Regular Army.

38. Gentlemen who have previously served as Officers in the Regular Service, or in the Militia or Volunteer Force of the same arm (provided they have previously passed the necessary examination) may be appointed direct as Officers.

Candidates from Volunteer Non-Commissioned Officers and men.

39. Volunteer Non-Commissioned Officers and men appointed to Commissions, holding certificates of proficiency under para. 122 (which certificate is not of more than two years standing) will, on first appointment, be gazetted as Lieutenants.

Digitized by Google

Officers to take Oath of Allegiance or Affirmation.

40. Officers on appointment as such, are required to take the oath of allegiance, notwithstanding that they have already done so on enrolment as Volunteers, omitting, however, the words "for one year from this date." (For form of oath see Appendix VI.) When a person objects to taking an oath on the grounds that it is contrary to his religious belief, an affirmation is permitted.

Promotion not necessarily to go by Seniority.

41. Promotion in the Volunteer Force cannot always be conducted according to a regimental system. In the interests of particular Corps, Batteries, or Companies, it may be necessary to promote or appoint Officers who are not next in seniority, or who have not served in the lower ranks. The discretion of Commanding Officers must therefore be exercised in submitting the names of fit and proper persons.

Officers superseded.

42. When recommending an appointment or a promotion by which any Officer will be superseded, the Commanding Officer will state in writing the circumstances which have induced him to do so.

Information to be given when recommending Promotion, etc.

43. The following information will accompany the Commanding Officer's letter recommending an appointment or promotion :—

(I.) Full Christian and Surname of the gentleman recommended, with a brief statement of the nature of his employment.

(II.) Name of the Officer causing the vacancy.

(III.) In case of new appointment, Colonial Forces Form No. 227 (Officers record of service.)

Willingness to accept appointment to be ascertained.

44. A Commanding Officer will not forward the name of any gentleman for appointment to a commission until he has ascertained that he is willing to accept it.

Certificate of willingness to accept command of Corps.

45. A Commanding Officer will not be gazetted (after he is selected) until a certificate is received that he is willing to take over the responsibility connected with the command of the Regiment or Corps as it then stands.

Willingness to accept responsibilities of rank of Captain.

A similar certificate will be required by Commanding Officers of Corps from officers taking up the duties connected with the command of a Battery, Squadron, or Company, and such certificate, after being signed by the officer who relinquishes, as well as the officer who takes over the duties, will be filed for record in the Corps' Orderly Room. (For form of Certificate see Appendix IX.)

Officers need not be appointed from members of Corps.

46. It is not necessary that gentlemen, for appointment as officers, should be selected from those who are already members of a Corps.

Transfer from one Corps to another.

47. Applications for transfer of members from one Corps to another will be submitted, on Colonial Forces Form No. 197, to the Colonial Military Secretary, by the Officer Commanding the Corps to which the member wishes to be transferred. In all cases of transfer, the original attestation paper is to accompany the application.

Higher rank on transfer not objected to.

48. There is no objection to an officer being recommended for transfer to a higher rank in another Corps than that he is holding at the date of transfer.

Acting Chaplains, Paymasters, and Quartermasters.

49. An Acting Chaplain and a Paymaster and Quartermaster will be appointed to every Corps entitled to one under the regulations. Acting Chaplains will, on appointment, rank as Captains, and Paymasters and Quartermasters as Honorary Lieutenants.

Appointment of Regimental Surgeons.

50. Regimental Surgeons may be appointed to Corps under the conditions of paragraph 52.

Regimental Surgeons to examine Recruits.

51. Regimental Surgeons will be expected to examine recruits for enrolment in their respective Corps without fee.

Acting Chaplains and Regimental Surgeons.—When to cease.

52. The appointments of Acting Chaplain and Regimental Surgeon will cease whenever the Corps to which they belong is called out for actual service.

IX.—APPOINTMENT OF ADJUTANTS.

Regimental Rank of Adjutant.—Adjutant when Army Rank of Lieutenant

53. Adjutants of the Volunteer Force, when holding Army rank not below that of Captain, will rank regimentally as Senior Captain. When holding only the Army rank of Lieutenant, they will be appointed to serve with the rank of Captain in the Volunteer Corps to which they are appointed; and, in such case, will rank regimentally among the Captains according to the date of their appointment. When employed on duties which are not regimental, Adjutants holding higher Army rank than that of Captain will take precedence and command according to such higher rank.

Paid Adjutants not to hold other Appointments.

54. As the public services of an Adjutant in receipt of pay from public funds are to be available at all times, an Officer holding an Adjutancy in the Volunteer Force so remunerated will not be allowed to follow any profession, or to hold any other appointment, public or private.

Volunteer Officers appointed Adjutant.

55. Volunteer Officers appointed Adjutant to their Corps, already Captains, will rank regimentally among the Captains according to their seniority; if holding the rank of Lieutenant they will be appointed to serve with the rank of Captain, and while so serving will rank regimentally among the Captains according to the date of appointment.

Imperial Officer.

56. An Imperial Officer holding the position of Adjutant is appointed to give instruction to the Volunteers. He is subject to the orders of his Commanding Officer, and is required to assist him in carrying on the military duty of the Corps; but he is not to take any part in the non-military affairs of the Corps.

X.—EXAMINATION OF OFFICERS.

Conditions under which Officers are exempted from Examination. Officers must pass the Examination within two years.

57. Every Officer appointed to a Commission as Subaltern, Captain, Major or Lieutenant-Colonel in the Volunteer Force, or promoted to be a Major or Lieutenant-Colonel in that Force, shall be required, within two years after he has obtained such appointment or promotion to pass the examination laid down for the arm of the Volunteer Force to which he belongs unless he shall have served :—

(*a*) In the Imperial or Colonial Regular Forces, passed his examination therein for the rank of Lieutenant, in the case of a Captain or Subaltern and of Captain in case of a Field-Officer.

(*b*) In the case of a Captain or Subaltern, who has qualified as a Sergeant of the same arm of the Regular or Volunteer Force and obtained a certificate of proficiency (such certificate to be attached to the application, and in the latter Force, obtained not longer than two years previously).

SUBJECTS FOR EXAMINATION.

Artillery.

58. Artillery Volunteers :—

SUBALTERNS AND CAPTAINS.

Practical.

(*a*) Drilling a Battery (including riding) or Company ("Field Artillery Drill" for Field Artillery), ("Infantry Training, 1902," for Garrison Artillery).

(*b*) Carbine exercise, Manual and Firing.

(*c*) Knowledge of the drill of the Guns allotted to the Corps.

Written.

(*d*) Principles of construction and manufacture of Ordnance.

(*e*) Fuses, tubes, cartridges and projectiles.

(*f*) Carriages and slides.

(*g*) Theoretical Gunnery :
Use and effect of projectiles
Range tables and their use.
Mode of conducting practice.

The above four subjects only refer to the Guns in use by the Battery or Company, as allotted them in the Defence Scheme.

(*h*) Duties of a Commander of a Guard, mode of marching reliefs and posting sentries. (Infantry Training, 1902).

(*i*) Colonial Forces Act, and Regulations framed under it, as far as required by Paragraph 67.

Digitized by Google

Majors.

"In Field Artillery Corps":—

Practical.

(*a*) and (*e*) as laid down for Captains, unless the Officer has already passed in these subjects.

Written.

The employment and conduct of Artillery in the Field (Field Artillery Drill in use at the time).

(*d*) (*e*) (*f*) (*g*) As laid down for Captains unless the Officer has already passed in these subjects.

"In Garrison Artillery Corps:"—

Practical.

(*a*) Battalion Drill as far as applicable to Artillery. ("Infantry Training, 1902," Part III, Sections 95 to 203. Part VI., Sections 287 and 288).

(*b*) Riding.

(*a*) and (*c*) As laid down for Captains unless the Officer has already passed in these subjects.

Written.

(*a*) Coast Defence and Practice (Garrison Artillery Drill).

(*d*) (*e*) (*f*) (*g*) As laid down for Captains, unless the Officer has already passed in these subjects.

Lieut.-Colonels.

The same as for Majors (omitting the subjects laid down for Captains), unless the Officer has already passed in these subjects.

Gunnery Course.—Letter "A" after names.

59. With a view to encouraging Officers to obtain a more advanced knowledge of Gunnery, lectures will be given, and those Officers who may wish to enter for an examination at the end of each course and who pass the examination laid down for Officers of the Imperial Volunteers, will have the letter "A" placed after their names in the Army List.

Light Horse Volunteers.

60. Light Horse Volunteers:—

Subalterns and Captains.

Practical.

(*a*) Drilling a Troop or Squadron in the prescribed evolutions, including dismounted service. (Cavalry Drill).

(*b*) Riding.

(*c*) Practical acquaintance with the Rifle exercise. (Imperial Musketry Regulations).

(*d*) Duties and formation of advance and rear Guards and Piquets.

(*e*) Practical acquaintance with the Colonial Forces Act and Regulations framed under that Act.

A Subaltern who obtains a certificate of proficiency in the foregoing subjects need not be examined again when he becomes a Captain.

Field Officers.

(*a*) Evolutions of a Regiment, the examination being as far as possible practical in the field.

("Regulations for the Instruction of Colonial Mounted Troops,")

(*b.*), (*c*) and (*d*) As laid down for Captains, unless the Officer has already passed in these subjects.

Mounted Infantry Volunteers.

61. Mounted Infantry Volunteers:—

Subalterns and Captains.

Practical.

(*a*) Drilling a Company, including dismounted service, vide Manual of Instructions for Mounted Infantry.

(*b*) Riding.

(*c*) Carbine or Rifle exercise, vide Imperial Musketry Regulations and Manual of Instructions for Mounted Infantry.

Written.

(*d*) Outpost, reconnoitring duties, patrols, etc., vide Manual of Instructions for Mounted Infantry.

(*e*) Musketry, vide Section XIX of the Volunteer Regulations and Imperial Musketry Regulations.

(*f*) Colonial Forces Act, and Regulations framed under it, as far as required by paragraph 67.

A Subaltern who obtains a certificate of proficiency in the foregoing subjects need not be examined again when he becomes a Captain.

Majors.

(*a*) Evolutions of a Regiment, the examination being as far as possible practical in the field. ("Manual of Instructions for Mounted Infantry,") (*b*, *c* and *d*) as laid down for Captains, unless the Officer has already passed in these subjects.

Lieut.-Colonels.

In subject (*a*) as laid down for Majors, unless the Officer has already passed in that subject.

Rifles.

62. Rifle Volunteers:—

Subalterns and Captains.

Practical.

(*a*) Drilling and manœuvring a Company in close and extended order, vide Imperial Infantry Drill.

(*b*) Rifle exercise, Manual and Firing, vide Imperial Musketry Regulations.

(*c*) The command of a Company in Battalion.

(*d*) The duties of a Commander of a Guard.

(*e*) Musketry *vide* Section XIX of the Volunteer Regulations and Imperial Musketry Regulations.

(*f*) Colonial Forces Act, and Regulations framed under it, as far as required by paragraph 67.

A Subaltern who obtains a certificate of proficiency in the foregoing subjects need not be examined again when he becomes a Captain.

Field Officers.

Practical.

(*a*) Drilling and manœuvring a Battalion.

(*b*) Riding.

Written.

(*c*) Movements of a Battalion in Brigade.

(*d*) Route marching, piquets and outposts, and the duties of Guard.

Quartermasters.

63. A Quartermaster who has not served as such in the Regular Forces will be required, within two years after he has obtained such appointment, to be examined in the following written subjects:—

(*a*) Drawing and issuing Ammunition and Arms.

(*b*) Drawing and issuing Forage, Fuel and Rations.

(*c*) Drawing and issuing Camp Equipment.

(*d*) Packing and loading Baggage, etc.

(*e*) Making out returns and keeping the books relative to the above.

In preparing for examination, a Quartermaster will be guided by the returns and other documents in use in the Colonial Forces pertaining to their appointment.

Officers failing to pass Examination required to resign.

64. An Officer who fails to obtain a certificate will be re-examined within twelve months, in those subjects in which he has failed, and should he fail a second time, he will be required to resign his commission.

Boards of Examination.—Constitution of Board.

65. Boards of Examination shall consist of a President, and (where possible) two Officers from the Permanent or Volunteer Force as members; in the latter Force, only those who have qualified for promotion to the rank to which the Candidate is to be examined should be selected.

Mode of carrying out the Examination.

66. The examination will be divided into two parts, one part will be practical in the Field, the other written questions; the number of questions on each subject will not exceed twelve, and the answers will be written on a separate sheet in the Officer's handwriting, who shall also sign each sheet.

Parts of Act and Regulations to be examined in.

67. The examination of officers and non-commissioned officers in the Colonial Forces Act and Regulations, will be confined to Sections 15 to 32, and 44 to 84 of the Colonial Forces Act No. 32 of 1892, to the Regulations under Part II. of that Act, and to Sections VII and XXI of the Volunteer Regulations.

Proceedings to be sent to Commandant General, Cape Colonial Forces.

68. The proceedings made out on Colonial Forces Form No. 29, together with certificates granted (if any), and Summary of Marks, on Colonial Forces Form No. 160, shall be forwarded to the Commandant General, Cape Colonial Forces, for approval, when approved, they will be returned to the Colonial Military Secretary and will be retained by him: any certificates of proficiency awarded will be sent to the Officers concerned, or a notification to those who have failed, of the subjects that they are to be re-examined in.

Certificates liable to be cancelled.

69. Certificates of Proficiency, whether granted to Officers or Non-Commissioned Officers, are always liable to be cancelled, the former by the Commandant General, Cape Colonial Forces, and the latter by the Officer Commanding the Corps, or the Inspecting Officer, should it be found at any time that the holder thereof has failed to keep up his knowledge of the subjects mentioned therein; in such cases a re-examination will be required to be passed within six months.

Digitized by Google

Letter "P" after name.

70. Officers who may be granted Certificates of Proficiency will be allowed to have the letter "p" placed after their names in the Army List.

N.B.—For Forms of Certificate see Appendix IV.

INSTRUCTION WITH REGULAR REGIMENTS.

Instruction with Imperial Regiments.

71. With the sanction of the Imperial Military Authorities a limited number of the Commissioned Officers of the Volunteer Force may be temporarily attached to Imperial Regiments for the purpose of receiving instruction, and, if found qualified, will be granted a certificate and have the letters (p.s.) placed after their name in the Army List.

Duration of Course.—Must attend all Parades, etc.

72. The course of instruction will last for at least one month, during which time the Officer will be attached to a Company going through Field Training. He will attend all parades, lectures, etc., as ordered by the Officer Commanding the Company, or Officer Commanding the Battalion, and will consider himself in every respect as being under the orders of those Officers.

Application to be attached.

73. The application to be attached must be accompanied by a certificate from the Officer's Commanding Officer that the applicant (if a Captain or a Subaltern) has a competent knowledge of Squad and Company drill, and if a Field Officer, of Battalion drill, or that he has passed the examination referred to in paragraph 57.

One month's notice to be given.

74. At least one month's notice must be given of the wish of an Officer to be attached, so that the necessary arrangements can be made by the Imperial Authorities.

Final Inspection of Company, to attend.

75. An Officer once attached must attend the final inspection of the Company, and should he during such examination satisfy the Inspecting Officer that he has profited and taken due advantage of his course of instruction, a certificate to that effect will be given him through the Colonial Military Secretary, should he however fail to satisfy the Inspecting Officer, the certificate will be withheld, and a report to that effect will be made to the Commandant General, Cape Colonial Forces.

Allowances.

76. The following allowance will be granted to Officers while undergoing their course of training, who obtain the certificate referred to in paragraph 75 :—

(*a*) When attached to a Regiment at their own Corps head-quarters, 10s. per diem.

(*b*) When attached to a Regiment at a distance from their homes, that will necessitate their taking lodgings, 15s. per diem while attached, or travelling, and free transport by rail.

Allowance withheld.

77. The above allowance will not be withheld from an Officer who, after completing the course fails to obtain a certificate, if the Officer referred to in paragraph 72 certifies that such Officer has used his very best endeavour to profit by the instruction given. On the other hand, no allowance will be made to an Officer who fails to complete the course, or even if he obtains a certificate if it is reported that his conduct during the course has been unsatisfactory.

Examination Tactics.

78. Officers of the Volunteer Force who pass the examination in tactics prescribed for the Imperial Forces, will have the following letters placed after their names in the Army List :—

Letters in Army List.

(*a*) Subalterns, Captains and Field Officers who pass the Examination laid down for Lieutenants in the Imperial Army, (t).

(*b*) Subalterns, Captains, and Field Officers who pass the Examination laid down for Lieutenants of the Imperial Army, and who obtain special mention, (T).

(*c*) Captains and Field Officers who pass the examination laid down for Captains of the Imperial Army,

T

XI.—BREVET AND HONORARY RANK.

Brevet and Honorary Rank while serving.

79. Officers if recommended to the Commandant General Cape Colonial Forces, through the Colonial Military Secretary will be granted brevet or honorary rank as follows:—

Service Qualification.	Substantive Rank.	Brevet Rank.	Honorary Rank.
After 20 years' Commissioned service	Major ...	Lieut.-Col.	...
After 15 years' Commissioned service.	Captain ...	Major ...	...
After 4 years' Commissioned service.	Quartermaster & Paymaster	...	Captain.

80. Brevet rank will not confer higher command regimentally than that to which the holder is entitled by virtue of his substantive commission. It will, however, while still serving carry seniority in the Volunteer Force only (and will not give seniority over officers of the Permanent Forces) when corps are brought together for combined work or Drill. Such officers will wear the distinctive badge of their Brevet rank, but Brevet Majors in dismounted corps will not wear spurs on parade or military duty except when performing the duties of a Field-Officer. This regulation will apply to Officers who have, in another branch of the Service, obtained Brevet rank higher than the rank they hold in the corps with which they are then serving.

81. No honorary rank will be granted on retirement.

Officers retaining rank on retiring after 10 years' service.

82. Officers who retire, after 10 years' Commissioned Service, and who are specially recommended by their Commanding Officers (and in the case of Commanding Officers, by the Commandant General) may be allowed to retain their rank and wear the uniform of their corps with the letter "R" embroidered in silver on the shoulder strap.

Service in ranks to count as Commissioned Service towards Brevet Promotion.

83. One half of any period of service in the ranks of the Imperial Regular or Permanent Colonial, and one third of the service in the ranks of the Colonial Volunteer Force will be allowed to reckon as Commissioned service towards Brevet promotion, under paragraph 79, provided the officer has held a commission for at least eight years.

No second step of Brevet rank will be given upon the same substantive Commission.

Service as Acting Medical Officer or Chaplain to count as Commissioned service.

84. Service as Acting Medical Officer and Acting Chaplain will be allowed to count as Commissioned service.

Captain Commandant.

85. When a corps consists of two or more Batteries, or Companies, and is not under the command of a Field-Officer, the senior Captain, or one appointed to command it, will bear the designation of "Captain Commandant." The designation "Commandant" is merely a title, and does not confer superior rank.

XII.—RESIGNATION AND RETIREMENT

Deaths and Resignations to be reported.

86. Commanding Officers shall report without delay the deaths, and submit for acceptance the voluntary resignations of the Officers for their respective corps. The death of a Commanding Officer shall be at once reported by the next senior Officer present, to the Colonial Military Secretary.

Commanding Officer resigning, and steps to be taken to fill vacancy.

87. When a Commanding Officer wishes to resign, he shall submit his resignation, through the Colonial Military Secretary together with a certificate as required under paragraph 45 from the person who is temporarily to succeed him and the Colonial Military Secretary will report as early as possible to the Commandant General, Cape Colonial Forces, the best means of filling the vacancy.

Officer's resignation.—Procedure.

88. The Commanding Officer's letter recommending an Officer's retirement shall contain :—

(I) The letter of resignation, if the retirement is at the Officer's own request.

(II) The circumstances under which the retirement is recommended, or by which it has been caused (if not at the Officer's own request).

Release from responsibilities, etc.

89. No Officer is legally released from his duties as an Officer, or responsibilities connected with the command of a corps, battery, or company, until the acceptance of his resignation, by the Governor, has been notified.

Digitized by Google

Bankruptcy of an Officer.

90. An Officer who is publicly shown by bankruptcy or insolvency to be unable to meet his engagements, will be reported to the Commandant General, Cape Colonial Forces, to be dealt with as may be deemed expedient.

Age limit.

91. Officers who are above 60 years of age will be required to resign their Commissions unless they be specially recommended as capable of retaining their appointments with advantage to the public service. If so recommended, such Officers will be permitted, in the absence of any counter report, to continue in their appointment until they attain the age of 67, or for a shorter period, as may be determined by the Governor. They will not be permitted to extend their service beyond the age of 67 years.

Loss of interest in Corps on the part of an Officer to be reported.

92. If an Officer through loss of interest, or for any other reason, fails in his duty as an Officer, his Commanding Officer shall make a report to that effect to the Colonial Military Secretary and such Officer may be required to resign or have his services dispensed with, as the Governor may decide.

Officers must attend drills, or forfeit Commissions.

93. Any Officer who does not attend the number of drills to qualify for efficiency, will not be allowed to retain his commission, unless specially sanctioned by the Commandant General, Cape Colonial Forces, on the grounds that there are good and substantial reasons for a relaxation of this Regulation.

XIII.—LEAVE.

Commanding Officers over three days.—Responsibility for Property.

94. When the Commanding Officer of a Volunteer Corps desires to be absent from the Head-quarters of his Corps, for any period over three days, he is to notify the same to the Colonial Military Secretary, during his absence the next senior Officer of the Corps, present at its Head-quarters, will be put, regimentally, in temporary command, A Commanding Officer is, however, in no way released from his responsibility as Commanding Officer during his absence, unless he shall have properly handed over to such next senior Officer, all books, documents, Government and Corps property, and obtained that Officer's acknowledgement of having taken them over. (For form of Certificate see Appendix IX.)

Three days or under.

95. When going on leave for three days or under, the Commanding Officer of a Corps is to notify the fact to his next senior Officer.

Officers not leaving their Stations.

96. Leave of absence cannot be granted for more than 14 days at a time to officers, who are not leaving their stations.

Granted by Commanding Officers.

97. At any time before the issue of a proclamation by the Governor, under the 85th Section of the Act, or when Corps are not on Active or Military Service, Commanding Officers have power to grant leave of absence to Officers and Volunteers under their command for any period not exceeding six months; in the case of an Officer, the period of leave must be notified to the Colonial Military Secretary.

Report Return to Duty.

98. Officers granted leave by their Commanding Officer will report themselves to him in writing on their return to Corps Headquarters at the expiration of their leave.

Over six months.

99. Any leave or extension of leave beyond six months must be obtained through the Colonial Military Secretary. Any Officer who is likely to be permanently resident away from the Head-quarters of his Corps, must retire from the Volunteer Force.

Cancellation.

100. Leave of absence is at all times liable to cancellation should circumstances require it.

XIV.—APPOINTMENT AND DISCHARGE OF INSTRUCTORS.

Drill Instructors.

101. Vacancies as Instructors on the Staff of Volunteer Corps will, when practicable, be filled by the posting of men obtained from the Imperial Regular Service. Permanent Colonial Forces, or First Class Army Reserve.

Proportion of Instructors allowed per Corps.

102. Instructors paid by the Government are allowed for Corps of Volunteers in the following proportion :—

	Instructors.
From 1 to 2 Batteries or Companies ...	1
From 3 to 5 " " ..	2
From 6 to 8 " " ...	3

Classes of Instructors.

103. Instructors are divided into two classes, viz.:—

(1) First Class Instructors, or men who by the terms of their engagement are obliged to devote their entire time to Volunteer duties.

(2) Second Class Instructors, or men employed for drill purposes only.

103A. In Batteries of Field Artillery, the Instructor, who will be a non-commissioned officer of the Imperial Service, will act as the Battery Sergeant-Major, and in the Garrison Artillery, the senior Instructor will act as the Regimental Sergeant-Major, and the next senior as the Quarter Master Sergeant, in addition to their other duties; all being Instructors of the First Class.

Duties of Instructors.

104. The principal duty of an Instructor of the First Class is to attend to the drill and instruction of the Corps to which he is posted, but he may also, at the discretion of the Commanding Officer, be intrusted with the custody of the arms or rifle range of the Corps, or charged with such other military duties as usually devolve on a Non-Commissioned Officer. He may, for example, be required to do clerical work, superintend the cleaning of Guns, Harness, and Arms, or look after Clothing and Accoutrements in Regimental Store, without extra payment: he will not be required to clean Arms, but if he undertakes that duty he should receive some remuneration for it from the Corps.

To Mark at Class Firing.

105. An Instructor may be required to mark at class firing, although he should ordinarily be employed at the firing point, but he should not be required to mark at private practice, or to undertake any duties at the range, not being those of a Non-Commissioned Officer, except with his own consent.

Not to engage in any trade.

106. First Class Drill Instructors are not permitted to engage in any trade or civil occupation, except as provided in paragraph 108.

Or receive or disburse Funds.

107. Instructors will not be employed in receiving or disbursing the funds of a Corps.

May be allowed to Drill in Local Schools.

108. There is no objection to Instructors imparting instruction in drill in local schools, provided that their military duties are in no way interfered with and that permission has been obtained through their Commanding Officers.

Diary to be kept.

109 Each Instructor shall keep a diary of the drills attended by him, showing the description of drill, and the number of Officers and men on each parade, these diaries are to be forwarded by him to the Colonial Military Secretary not later than the first Monday following the date of the parade or drill. Should no drills have taken place a diary with the word "nil" written on it is to be sent.

Note Books.

110. Instructors are to keep proper note books, ruled in accordance with the information required in the Weekly Diaries—these note books are to be produced when asked for. In Corps having more than one Instructor, the Senior will take part of the Corps himself, and detail the others to take other parts, to note down the numbers and information required, and they will, for the purposes of the Weekly Diaries, produce to the Senior Instructor their note books, to enable him to get the correct strength, and the Weekly Diary will be signed and certified to by the Senior Instructor of the Corps.

Instructor senior on Parade.

111. Instructors will on parade rank as senior to all Volunteer Non-Commissioned Officers; they are there, however, as experts in drill, to carry out such instruction as the Commanding Officer wishes to have imparted, and are not to interfere with Corps detail beyond obtaining the information necessary for their Diaries.

Instructors, if guilty of grave Offences, to be placed in arrest.

112. In the event of an Instructor being guilty of an offence of a sufficiently grave nature to induce his Commanding Officer to submit the case to superior authority, a report of the circumstances will be made forthwith to the Colonial Military Secretary who will at his discretion dispose of the case, or report it to the Commandant General, Cape Colonial Forces. The Instructor will be kept in arrest until orders are received as to his disposal.

Digitized by Google

Drill Instructors' Pay Vouchers.

113. The monthly pay vouchers of Instructors will not be countersigned for payment by the Principal Paymaster, Cape Colonial Forces, until the diaries required under paragraph 109 are received for the period to which the vouchers have reference. And it is clearly to be understood that the services and pay of an Instructor may be discontinued by Government at any moment.

XV.—VOLUNTEER NON-COMMISSIONED OFFICERS AND MEN.

Appointment of N.C.O.'s from among Enrolled Members.

114. The Non-Commissioned Officers of a Corps are appointed by the Commanding Officer from among the enrolled members, but it is to be understood that promotion is to be carried out by seniority as far as possible, when the individuals have passed the necessary qualifying examination, and the Commanding Officer has no other reason for withholding promotion.

Number of Lance-Sergeants and Corporals allowed.

115. Lance-Sergeants and Lance-Corporals, not exceeding one Sergeant and two Corporals for each Company, may be appointed by the Commanding Officer when the duties of the Corps require it.

Reduction.

116. A Non-Commissioned Officer may be reduced to any lower grade or to the ranks by the Commanding Officer of his Corps for any sufficient cause.

Certificate of Proficiency by Sergeant before Promotion.

117. Except in Corps newly formed, no Volunteer will be promoted to the rank of Sergeant until he has obtained a Certificate of Proficiency, unless he has qualified as a Sergeant in the Imperial or Permanent Colonial Forces. If there are no members qualified to fill vacancies as Sergeants, such vacancies are to be left open until an examination is held and the necessary certificate obtained. The certificate in this paragraph, mentioned as necessary for promotion to the rank of Sergeant, must have been obtained within two years of such promotion, otherwise it will be invalid and a fresh examination will have to be passed. In the case of newly-formed Corps where members have been promoted to the rank of Sergeant without examination, such Sergeants must obtain certificates of proficiency within two years of their appointment, failing which they will revert to the ranks.

Nature of Examination.

118. To obtain this certificate Volunteers (except the Quartermaster-Sergeant) will be examined in all the subjects laid down in paragraphs 58, 60, 61, and 62, for Captains of the arm of the service to which they belong. The Quartermaster-Sergeant will be examined in the same subjects as the Quartermaster. The Certificate of Proficiency will be made out on Colonial Forces Form No. 70a.

Mode of Examination and Issue of Certificate.

119. Sergeants will be examined by the Adjutant of the Corps to which they belong, under the supervision and instructions of the Commanding Officer, and their Certificates of Proficiency will be signed by such Adjutant, and countersigned by the Commanding Officer. In Corps having no Adjutant, the examination will be conducted by a Board appointed and supervised by the Commanding Officer. The examination is to be conducted in a manner similar to that for Officers.

Certificate for Quartermaster-Sergeant.

120. In the case of a Quartermaster-Sergeant the certificate will also be signed by the Quartermaster if he holds a Certificate of Proficiency.

All Examination Papers to be retained in Orderly Room.

121. The written portion of all examinations, whether conducted by an Adjutant or Board, is to be retained and filed in the Orderly Room of the Corps, and in the event of a Non-Commissioned Officer who holds a Certificate of Proficiency being appointed to a Commission, such certificate, together with the examination papers, must be sent to the Colonial Military Secretary for final approval before such appointed Officer can be exempt from examination under Sub-Section (b) of paragraph 57 of these Regulations.

Sergeant's Certificate of Proficiency may be competed for by all ranks.

122. All Non-Commissioned Officers and men are permitted to offer themselves for examination in the subjects laid down for Sergeants of the Arm of the Service to which they belong, and should they pass the examination, are entitled to a Sergeant's Certificate of Proficiency.

N.C.O.'s and Privates holding Certificates will wear a Star, and names appear in Regimental Orders.

123. Non-Commissioned Officers and Privates holding Certificates of Proficiency will wear a star of the size and pattern prescribed in the Imperial Volunteer Regulations, and their names will be published in Regimental Orders.

Sergeants retaining rank on retirement.

124. Sergeants who retire after 10 years' service in that rank, and who are specially recommended by their Commanding Officers, may be allowed to retain their rank and wear the Sergeant's uniform of their Corps with the letter "R" embroidered in silver on the shoulder straps; a roll of such retired members will be kept by each Corps.

ENROLLED MEMBERS.

Definition of Enrolled Members.

125. Enrolled members are persons of every grade whose names are duly entered for service in the muster roll of a Corps.

Must be British Subjects.

126. All enrolled members of a Volunteer Corps must be natural-born or naturalised subjects of His Majesty.

Age Limit. Men over age to appear before Inspecting Officer.

127. No person below the age of 17, or above the age of 49, will be enrolled in a Volunteer Corps, except as provided in paragraph 129, and no person on attaining 50 years of age, except as provided in paragraph 91, will continue to serve as an enrolled member in a Volunteer Corps; unless in special cases, where the Commanding Officer thinks it desirable in the interests of the Corps, that a Non-Commissioned Officer or private who has attained the age of 50 should continue to serve, when a special application may be made for authority to retain him; men so retained must be brought to the notice of the Inspecting Officer at each subsequent Inspection.

Height and Chest Measurement.

128. Except in the case of boys enrolled in accordance with paragraph 129, no persons under 5 feet 5 inches in height in their stockings, or measuring less than 33 inches round the chest, will be enrolled in Artillery Volunteer Corps (except as Drivers) and no person under 5 feet 3 inches in height, or measuring less than 32 inches round the chest, will be enrolled in other Volunteer Corps.

Buglers and Bandsmen.—Enrolment of.

129. Boys between 12 and 17 years of age may be enrolled as Trumpeters, Buglers, or Bandsmen, or for the purpose of being trained as such. The number of boys in excess of the establishment of Trumpeters or Buglers will not exceed two for each Company, and the number of boys acting as Bandsmen, or being trained as such, will not exceed twelve for each Corps, authorised by Government to have a Band.

Apprentices.—Consent of Parents to be obtained.

130. Apprentices will not be enrolled without the consent of their masters, and in all cases it will be necessary to obtain the consent of the parents or guardians of the boys before they are attested. After once having been attested, no apprentice is to be discharged without the production to his Commanding Officer of the legally drawn indenture papers, unless entitled to discharge under the ordinary conditions as a Volunteer.

Band.

131. The number of Bandsmen in a Corps authorised to have a Band must never exceed 10 per cent. of its strength, or a total of 40 in all (exclusive of boys under 17 years of age), any men acting as Bandsmen in excess of the above, must appear in the ranks at Inspections and Parades for Field movements. Such additional or Acting Bandsmen will be required to attend drills and do Class Firing as ordinary Volunteers to earn Capitation Grant, and no distinction in uniform in their case can be allowed beyond musicians' badges on Tunic.

Drill and Musketry.—First Year's Service.

132. All Bandsmen who have not previously served in the Imperial Army or in the ranks of the Volunteer Service will, during the first year of their enrolment, be required to go through the course of drill and musketry laid down for Recruits, and if they have previously been in the Service must be put through the course of musketry as fixed for trained men.

Expenditure on Bands.

133. The expenditure on authorised Bands must never be allowed to exceed a sum equal to 5 per cent. on the total capitation earned by a Corps in a half year, added to the amount of grant earned by the members of the Band themselves. This may, if necessary, be exclusive of the purchase of Band Instruments.

Digitized by Google

Bands in small Corps not recognised.

134. In small Corps no Bands will be recognised, and all men must be in the ranks at Inspection and Parades for Field movements, and must earn their Capitation Grant as ordinary Volunteers. Should there be sufficient musical talent among the members of a small Corps, and it is desired to form a private and unrecognized Band, the above rule regarding the restriction of expenditure on it must apply, but it is to include the purchase of musical instruments.

Enrolment.

135. The signature of a Volunteer to the form of attestation (Form Appendix VI) constitutes enrolment.

Attendance at Drill may prove Enrolment.

136. Should the attestation paper of a Volunteer be lost or destroyed, or if it is found to have been incorrectly or improperly made out, the fact of such Volunteer having attended drills with his Corps, without subsequent retirement, shall be proof of his belonging to such Corps.

Medical Examination.

137. Each Volunteer before being enrolled should be examined by a properly qualified Medical Officer, as to his fitness to serve.

Oath of Allegiance.

138. The Volunteer shall take the oath of allegiance at the time of his attestation. An Affirmation is permitted instead of an oath, as in the case of an Officer (see paragraph 40).

Re-enrolment before being properly discharged.

139. Commanding Officers are on no account to enrol men who have been Volunteers until they have satisfied themselves that they have been legally discharged from their previous Corps.

Enrolment in another Corps.

140. No member of a Volunteer Corps will be enrolled in another Corps until he has legally ceased to be a member of the former Corps.

Illegal Enrolment.

141. Should a Volunteer enrol himself in a new Corps before he has legally ceased to be a member of his former Corps, his enrolment will be cancelled, and he will be made to refund any expense to which he has put the new Corps by such enrolment.

A person dismissed cannot become a Volunteer without the sanction of the Governor.

142. A person dismissed from a Volunteer Corps for misconduct will not be enrolled in another Corps without the special sanction of the Governor.

Form of Discharge.

143. The Commanding Officer of a Corps must give to every Volunteer who quits it a certificate of discharge (Form Appendix V). This certificate will bear the signature either of the Commanding Officer or the Adjutant.

Claiming Discharge under false pretences.

144. If it is found that a Volunteer who claimed his discharge on the plea that he was about to remove from the district in which the Head-quarters of the Corps is situated, has failed to do so, the discharge so obtained shall be null and void, and the individual will be liable in every respect as if such discharge had not been issued.

When a Volunteer gives one month's notice to resign, C.O. to warn him of obligations.

145. When a Volunteer gives one month's notice in writing of his intention to quit his Corps, the Commanding Officer shall at once cause him to be informed of the obligation imposed on him by sections 25 and 26 of the Colonial Forces Act of delivering up his arms, clothing, &c., and the amount (if any) due or becoming due by him under paragraphs 320, 321, 322 and 323 of these Regulations.

A Volunteer until legally discharged.

146. It must be clearly understood that the tendering of resignation by a Volunteer does not free him from responsibility, and that he continues liable for service and all duty, &c., in his capacity as a Volunteer until legally discharged. Should his discharge be refused he has his remedy under Section 27 of the Colonial Forces Act.

Side-arms when off duty to be worn by Officers and Sergeants only.

147. Commissioned Officers and Sergeants only are permitted to wear side-arms when off duty, and then only the authorised weapons of their respective ranks.

Bandsmen not to appear in Uniform without permission.

148. Bands of Volunteer Corps shall not appear in uniform for any purpose without the consent of the Commanding Officer of their Corps.

All Bandsmen to be enrolled Volunteers.

149. All bandsmen present on parade in Volunteer uniform must be enrolled Volunteers.

No Burial with Military Honours unless desired.

150. No deceased member of a Corps, or member on the retired list, as mentioned in paragraph 124, shall be buried with Military Honours unless he shall have expressed a wish to that effect, or it be the desire of his friends; but in all cases the sanction of the Commanding Officer is necessary.

HONORARY MEMBERS.

Honorary Members.

151. Honorary members are of two classes:—

(I) Persons who contribute to the funds of a Corps, but are not enrolled for service.

(II) Persons who have served as enrolled Volunteers, and who have been returned as efficients for at least eight years in that Force, and are willing to re-enrol should occasion require their services, may be placed on the list of honorary members, as "Reserve Men," under the provisions of the rule of the Corps, without payment of subscription.

Not subject to Military discipline.—Reserve men may attend "Plain Clothes" Drill.

152. Honorary members will not be included in the muster roll of the Corps to which they belong. They are not subject to military discipline, nor allowed to interfere with the military duties of the Corps; but Reserve men may attend drill when approved by the Commanding Officer, and they are permitted to wear the uniform of privates of the Corps, with the letter R embroidered in worsted on the shoulder-straps.

Honorary Members not liable for Actual Service.

153. Honorary members are not, under any circumstances, liable to be assembled for actual service unless they join or rejoin as enrolled members.

XVI.—EFFICIENCY AND DRILL.

An Efficient.

154. Members of Light Horse Volunteers must fulfil the following conditions in order to be reckoned as efficients, to enable Capitation Grant and Horse Allowance to be claimed on their behalf:—

If present at inspection—six troop drills per annum; if absent from inspection with leave from his Commanding Officer, or through sickness duly certified—seven drills.

Three dismounted drills may be counted as equal to one mounted parade towards the earnings of Capitation Grant, but no more than six dismounted drills may be allowed to count as mounted drills.

Attend six days instruction at Camp annually unless recommended for special leave by the Officer Commanding the Corps, such leave being approved by the Commandant General, or through sickness duly certified to by medical practitioner—Class firing as laid down for Volunteers to be performed during the months January to December.

155. Other Volunteers, in order to be reckoned as efficients and enable Capitation Grant to be claimed by Corps on their account, must fulfil the conditions set forth in the paragraphs next following, as well as those under the head of Musketry Instruction, *vide* scale in Appendix VIII.

First Half-year.

156. First half-year.—If present at Inspection, 14 drills: if absent from Inspection with leave from his Commanding Officer, or through sickness duly certified, 15 drills.

Second Half-year.

157. Second half-year.—If present at Inspection, 11 drills; if absent from Inspection, with leave or through sickness duly certified, 12 drills; or such number not less than 8 drills (including the Inspection) as will with the number performed in the first half-year amount to 25.

Number of Drills necessary for Efficiency.

158. Should a Volunteer fail to attend in his first half-year the number of drills fixed for that period of his service, he will be required to attend in his second half-year such number of additional drills as will when added to those attended in the first half-year amount to 25 drills, or 26 or 27 drills, according to whether he has been absent from Inspections during either or both of the previous half-years, and will not be considered as an efficient until he has attended 25, 26 or 27 drills as required; and in Artillery Corps 12 of which must be Gun Drills and the remainder Squad and Marching Drills.

Digitized by Google

Third Half-year.

159. Third (and subsequent) half-years. If present at Inspection, 8 drills; if absent from Inspection with leave, or through sickness duly certified, 9 drills (or as many more as may be required to complete the drills in the preceding paragraph), and this number will be required to be attended each half-year by every Volunteer until he has been classed for four half-years as an efficient member, after which it will be necessary for him to attend six drills, including the Inspection, or seven drills if absent from Inspection in each half-year, to keep him as such.

Reduction of Drills affected by failure to earn Grant.

160. If a Volunteer fails to earn Capitation Grant during any half-year until he has been returned as an efficient for four half-years, such half-year does not count as service towards the reduction of drills to be attended.

Drills for Artillery.

Gun Drills Scale.

161. With reference to the above scale of drills in paragraphs 156 to 160 and also to paragraph 168, to be returned as efficient, and to draw Capitation Grant, an Artillery Volunteer must in each half-year attend at least one Gun Practice. Under paragraph 156 at least 4 drills out of the 14 drills must be Gun Drills and 10 must be Squad and Marching Drills. Under paragraph 157 at least 8 out of the 11 drills must be Gun Drills. Under paragraph 159 at least 6 out of the 8 drills must be Gun Drills. Under paragraph 159 at least 5 out of the 6 drills must be Gun Drills.

In Field Batteries, for Drivers, substitute "Harness instuction and fitting" for "Gun Drills"; this is not intended to prevent drivers learning Gun Drill with a view to promotion to non-commissioned officers, but drivers, to become efficient, must attend the necessary "Harness Parades," "Gun Drills" being counted as "Ordinary Drills."

Classification of Artillery.

Brigade Drills.

167. Attendance at a Brigade drill or Review may be counted as two company drills, or as one Battalion drill, as required, and in Mounted Corps, if mounted, as one mounted drill, or two dismounted drills, except that the King's Birthday Parade and one Church Parade in a half-year at which there is a sufficient muster (*vide* paragraph 166) will only be allowed to count as an ordinary Battalion drill.

Artillery at Brigade Drill.

168. Attendance at a Brigade drill or Review may be counted as 1 Gun drill or 2 Ordinary drills in Field Artillery; in Garrison Artillery Corps as two Company drills

When Artillery Corps attend Gun Practice which occupies the whole of the day, the attendance may be counted as a Practice and as a Gun drill.

Squad Drills.

169. Squad drills at which not less than four rank and file are present may be reckoned to complete the number of Company drills; but when so reckoned they can only be counted in the proportion of two Squad drills in lieu of one Company drill.

Company Drills.

170. To constitute a Company Drill reckoning towards efficiency 16 at least of all ranks (exclusive of Band, except Bandsmen in the ranks) must be present.

Exceptions.

171. Except for Recruits, no Squad drill can count unless at least four rank and file are present.

Men living long distances.—Reduced number of Drills.

172. In very special cases, where men have to travel very long distances to attend drill, a relaxation of the number of drills to be attended in the first and second half-years may be specially sanctioned by the Commandant General, Cape

Digitized by Google

attend the number of drills required, but fail to do their Class firing. If, however, some special and satisfactory reason can be shown why the Class firing was not completed during that half-year, such Volunteers may be permitted to fire their class during the half-year ending December, and if they pass into the 2nd class, the difference between the lower and higher grant may be claimed in a supplementary requisition.

The same rule will apply to Artillery Volunteer Corps, that is, the lower grant only can be claimed for a Volunteer Artilleryman, who fails to attend Gun Practice in any half-year, but if some satisfactory reason can be given why he failed to do so, and he attends two Gun Practices in the following half-year, the difference between the higher and lower grant may be claimed in the same way.

No more Drills than two in one day.

179. No more than two drills in any one day will be allowed to reckon towards efficiency, and they must be drills of not less than one hour's duration each, with an interval between them of at least an hour. In Camps, however, more may be reckoned, provided they are separate drills of an hour's duration each.

Object in Battalion Drill.

180. The object of battalion drill is chiefly to practice Officers and Sergeants in Battalion movements. Officers and Non-Commissioned Officers will, therefore, make a point of being present, if possible, at Battalion drill.

Any Officer to take command when requested.

181. It is competent for the Officer Commanding on parade to direct any Officer to assume the command for the purpose of drilling or manœuvring the Corps, though other Officers senior to him are present.

Artillery must conform to Authorized Drill Books.

182. Corps of Field Artillery should conform to the drill laid down in "Field Artillery Drill" for all mounted and dismounted drills.

Corps of Garrison Artillery should conform to the drill laid down in the "Garrison Artillery Drill." Infantry instruction should, in addition to marching and the carbine exercise, be chiefly limited to Company drill. As Garrison Artillery will only be called upon to parade as a Battalion for ceremonial purposes, their instruction to this end is to be confined to ordinary parade movements.

Blank firing from Batteries.

183. When blank ammunition is fired at drill from batteries consisting of less than four guns, the intervals between the firing will not be less than 25 seconds. The practice of firing blank cartridges against time is forbidden.

Not to assemble unlawfully.

184. Volunteer Corps shall not assemble under arms for any purpose unconnected with parade, drill, rifle, or artillery practice, except with the approval of the Commandant General, Cape Colonial Forces.

XVII.—INSPECTIONS.

Inspections.

185. The Inspection of Corps shall take place half yearly, or annually, as circumstances require.

Commanding Officers inspect their Corps.

186. To afford Commanding Officers an opportunity of thoroughly investigating the condition of their Corps, they may in any half-year when the Commandant or other Inspecting Officer does not hold an Inspection, be detailed to inspect their own Corps, and the regulations governing Inspections will apply in every respect to Inspections held by such Commanding Officers under authority of the Commandant General, Cape Colonial Forces.

Leave from Inspection.

187. Officers and men should only apply for leave from the Inspection when they have very special grounds for doing so. The Officer or man concerned must apply in writing to the Commanding Officer of the Corps, and must state the precise grounds of the application, and in case of sickness must transmit a medical certificate; if the reason assigned for absence is not satisfactory, leave is to be refused.

Parade State.—Causes of Absence.

188. On the arrival of the Inspecting Officer on parade, the Commanding Officer will hand him the Parade State (Colonial Forces Form No. 191), showing the actual strength of the Corps, the numbers on parade, numbers absent with leave, and numbers absent to be accounted for. The Medical Certificates for those who are absent through illness, and the written applications for leave and other written explanations of cause of absence, are to be attached to the Inspection Report (Colonial Forces Form No. 105) and sent to the Colonial Military Secretary.

Absentees from.

189. All absentees from such Inspections not satisfactorily accounted for shall forfeit their Capitation Grant, and it shall be recoverable from the individual, wholly or in part, in the manner laid down in paragraph 367.

Date to stand when fixed.

190. When the date of Inspection has been fixed, no change will be made unless under very exceptional circumstances.

Absentees, Non-Commissioned Officers and men.—Explanation required.

191. Non-Commissioned Officers and men who absent themselves from Inspection without obtaining leave or who are absent after having been refused leave, are to be required to furnish their Commanding Officer with a full explanation. Should the explanation not be satisfactory the full amount of the Capitation Grant forfeited to the Corps by his absence will be imposed.

Absentees (Officers) to give a written statement as to absence.

192. In the case of an Officer absenting himself as in the preceding paragraph described, he will be required to give a written statement of the cause of absence, and the Commanding Officer shall forward such statement with his remarks thereon to the Colonial Military Secretary for disposal.

Duties of Inspecting Officer.

193. Inspecting Officers will examine the Arms and other Government property in charge of a Corps, as well as the books required to be kept, under the Regulations (*vide* Appendix XXI), to ascertain that the former are being duly cared for, and that the latter are being neatly and properly kept.

XVIII.—ARTILLERY GUN PRACTICE, AND ANNUAL COMPETITIONS.

A.—Field Artillery.

Annual Allowance of Ammunition for Field Artillery Gun Practice.

194. In Field Batteries composed of six 2·5 R.M.L. Guns, the half-yearly allowance for practice is as follows:—

86 Shrapnel.
86 Time and Percussion Fuses.
91 Cordite Cartridges.
250 Tubes.
25 Blank Cartridges.

Including the Competition Ammunition under paragraph 191.

Annual extra allowance for Competitions, Skill-at-Arms, in Field Batteries over Land Ranges.

195. An extra annual allowance of 2·5 R.M.L. ammunition consisting of 15 rounds of percussion shrapnel and 15 rounds of time shrapnel will be granted for any Battery that enters for the Annual Competition badges, skill-at-arms, over land ranges, the remaining number of rounds required for the Competition will be made up from the ordinary allowance.

Requisitions.

196. Half-yearly requisitions for all Field Artillery Practice Ammunition will be made out in duplicate on Colonial Forces Form No. 7, dated 1st January and 1st July. The extra allowance for Competitive Firing may be demanded in either half-year, but if not expended for the purpose authorised will be deducted from the ordinary allowance of the following half-year.

Practice Ammunition remaining on charge on 31st December may be expended in the following half-year in addition to the full allowance, but any remaining on charge on 30th June will be forfeited and deducted from the next issue.

B.—Garrison Artillery.

Annual Allowance of Ammunition for Garrison Artillery.—Gun Practice.

197. The Annual Allowance of Ammunition per Company for practice and competitions, for armament provided, will be decided by the Commandant General.

Requisitions.

198. Requisitions, in duplicate, will be submitted three weeks before the day of practice, in manuscript, and in copying ink, stating where the ammunition is to be delivered and for what date it is required.

Presence of an Artillery Officer and Medical Officer.

199. An Artillery Officer must always be present at Gun Practice, he will be held responsible that proper precautions are taken for the prevention of accident and that the Instructions contained in Appendices XV and XVI are

Digitized by Google

adhered to. One of the Medical Officers of the Corps, engaged in practice, must always be present throughout the firing—should he, however, be prevented from attending he must send a substitute, or failing this, an application must be submitted by the Officer Commanding the Corps, so that other arrangements may be made.

Range Party to note result of Practice.

200. To note the result of the practice, a range party, consisting of not less than one Officer, or Non-Commissioned Officer and one gunner must be detailed. The range party will carefully record the result of each round. Range parties should not be stationed nearer to the line of fire when Garrison guns are fired than 10 per cent. of the range for plugged shell or shot practice.

For Field Guns over land or sea ranges, not nearer than 60 yards when firing plugged shell, 300 yards when firing shrapnel shell, and 500 yards when firing common shell.

Only qualified men to be in detachments.

201. No Non-Commissioned Officer or gunner is to be allowed to join a detachment for practice until reported qualified in gun drill.

Practice Reports.

202. Practice Reports on Colonial Forces Form No. 8 for Field Batteries, and 8a for Garrison Companies are to be rendered immediately after each day's practice.

Gun layers.

203. In every Battery and Company there must be an establishment of Gun Layers, who will always be employed to lay guns at practice. No gun is ever to be fired unless laid by a qualified layer.

Badges.

In Field Batteries Sergeants, Rank and File, N.C. Officers and Gunners are eligible for the appointment, but in Garrison Companies Sergeants are excluded. They will be selected after a competitive examination, carried out in accordance with the instructions given in Appendices XIII and XIV. No Non-Commissioned Officer or Gunner may compete until he has completed the drills required for recruits and has a good knowledge of the drill of the guns in use by his Battery or Company. Layers will be tested annually as to their proficiency, and if found efficient will continue to hold their appointment for another year, if unable to pass or if found at any time unfit for the post, they must resign their posts. All qualified layers will wear a badge (an L in silver), their names published in Corps orders as they qualify, and in every Battery and Company, rolls will be kept of the layers, showing the dates on which they qualified and were re-examined. Certificates on Colonial Forces Form No. 94 or 95 will be given to each layer which will be considered cancelled at the end of one year, unless the holder passes his re-examination.

Skill-at-Arms Competitions.

204. The following competitions may take place annually in all Batteries or Companies :—

(a) For Battery and Company Badges and Prizes.
(b) For Gunnery Badges and Prizes.
(c) For Layers' Prizes.

Battery and Company Badges.

(a) In the Field Artillery the Battery will compete against a Standard and be entitled to a Badge and Prize according to the class gained.

In the Garrison Artillery two Badges and Prize Winning Companies will be allowed for but not of the same class, although both may qualify for the same.

Should two third-class Badges only be gained, then the Company obtaining the greater number of marks will only be entitled to the Badge and Prize.

Gunnery Badges.

(b) In all Field Batteries and Garrison Companies, Gunnery Badges and Prizes may be competed for annually by all Rank and File, Non-Commissioned Officers and Gunners. Battery and Company Sergeant-Majors and Sergeants will compete amongst themselves. For the former, three Badges and Prizes are allowed in each Battery and Company :

One—First Class.
One—Second Class.
One—Third Class.

For the latter

One First or one Second Class Badge and Prize is allowed in each Battery or Company.

Layers' Prizes.

(c) There will be an Annual Competition amongst the Layers in every Corps and the following will be the number of prizes :—(Sergeants of Field Batteries will compete amongst themselves for their prizes). To qualify for a prize a competitor must obtain 75 in examination.

Field Artillery.

	Rank and File and Gunners.	Sergeants.
In each Battery	2	1
In the Garrison Artillery ...	10	0

Description of Badges, and Nature of Prizes.

205. *(a)* For the Battery or Company Badge and Prize :—
First Class Badge, Crossed Guns, with Laurel Leaf worked in silver, and Prize of £8.
Second Class Badge, Cross Guns in silver, and Prize of £6.
Third Class Badge, Cross Guns in Red Worsted, and Prize of £5.
(b) For the Gunnery Badge and Prize :
First Class Badge, a "G" with a Laurel Leaf worked in silver, and Prize of £1 10s.
Second Class Badge, a "G" in silver, and Prize of £1 10s.
Third Class Badge, a "G" in Red Worsted, and Prize of £1.
(c) For Layers' Prizes :
£1 each Prize.

All Badges will be of the Imperial pattern, silver being substituted for gold, and red for yellow, and be provided by the Corps.

Mode of Wearing Badges.

206. The Battery or Company Badge will be worn by every Non-Commissioned Officer, Gunner, Driver and Trumpeter who is present at the Competition, on the left arm, half an inch above the Austrian Knot.

The Gunnery and Layers' Badge, on the left arm, half an inch above the Battery or Company Badge; the Layers' Badge being on the right of the Gunnery Badge. Directly the several competitions have been completed, the results will be notified in Corps orders, the Badges issued and taken into use and worn until the publication of the following year's competitions. Application for the money prizes will also be made as soon as the results are published.

Details in Appendix.

207. Full instructions for carrying out Gun Practice over Land or Sea Ranges, methods of testing Gun Layers, and for conducting all the Competitions Skill at Arms will be found in the Appendix.

XIX. MUSKETRY INSTRUCTION.*

Musketry Training.

208. The Adjutant (or in Corps having no Adjutant, an Officer specially detailed as Musketry Instructor) is responsible for the Musketry training of the Corps, which it will be his duty to see carried out strictly in accordance with the regulations. To ensure this he will, as often as practicable, attend at target practice, and by personal examination satisfy himself that the registers and returns are correctly kept.

Class Firing Cards.

209. The Class Firing Cards furnished to Corps by Government are to be used for taking down the scores made by each man on the range at Class Firing, the individual making the score is at once to sign it before leaving the range, and it is to be signed also by the Officer or Non-Commissioned Officer superintending the practice.

These cards, after being entered in the official Target Register Books, to which they refer, are to be forwarded weekly accompanied by the Class Firing Registers (Colonial Forces Form No. 152) to the Colonial Military Secretary.

Target Practice as laid down.

210. The target practice of the Volunteer will be carried out as detailed in Appendix III and in the Musketry Regulations, except where otherwise specified. Instead of the men of the squad firing in rotation, at each distance, any two men may be called to the front by the Officer superintending the practice and fire shot for shot alternately until they have completed their rounds.

Musketry requirements.

211. The Musketry requirements for earning the various Capitation Grants for efficiency are as follows :—

Trained Volunteers.

(1) The trained Volunteer will earn the higher grant referred to in paragraph 295, by firing 21, 42 or 63 rounds, as the case may be, of ball ammunition in the course of target practice for the trained Volunteer and passing into the 2nd class, *i.e.*, he must in one trial of 21 rounds make 30 points or over.

(2) Failing to pass into the 2nd class, he will earn the lower grant referred to in paragraph 296, if he has fired 63 rounds and in either of his trials in the 3rd class made 20 points; failing to make 20 points, no grant can be claimed, and he will be required to fire the Recruits course during the following Musketry half year.

* Not compulsory for Artillery or Medical Corps

Digitized by Google

Recruits.

(3) A recruit will earn the higher grant by passing out of the 3rd class in his recruit's course during the Musketry half year, *i.e.*, he must in one trial of 21 rounds make 42 points—two trials are allowed.

(4) Should he fail to pass out of the 3rd class, he will earn the lower grant if he makes 20 points in his recruit's course ; failing to make 20 points no grant can be claimed.

(5) A recruit who does not go through the recruit's course, or who fails to pass during the Musketry training will remain a recruit in a Musketry sense, and will be required to go through the same course each Musketry half year until he succeeds in obtaining the required number of points.

(6) No grant can be claimed on account of a Volunteer who fails to go through his Musketry course for two half-years in succession, or who fails to do his class-firing after remaining in the 3rd class during the previous Musketry half-year.

(7) Colouring or marking the sights with paint or pencil, etc., and the use of any addition such as paper sights or wind gauges, are prohibited. Orth-optics are not allowed. There is no objection on a bright day, or when the browning has been rubbed off, to the sights being blackened by smoke.

Full details of the distances, number of rounds, targets, positions, classification, will be found in Tables A and B in Appendix III.

Best Marksman.

212. The best Marksman in a company or battalion will be that Marksman who, not having had to fire a second trial in the 1st Class, makes the highest aggregate number of points in his Class firing.

Shooting Badges.

213. The following badges are to be worn for shooting :—

(1) Class Firing badges :—

(*a*) Best Marksman in the Battalion : Crossed Rifles and Crown in Silver.

(*b*) Best Marksman in the Company : Crossed Rifles worked in silver.

(*c*) Other Marksmen : Crossed Rifles worked in worsted, of the colour of the Austrian Knot, on the sleeve of the tunic.

(2) South African Wimbledon, Governor's Prize Match.

No other mark of distinction for shooting than the above-mentioned badges will be worn by Non-Commissioned Officers and men in uniform, under arms.

Subalterns to do Class Firing.

214. Subalterns are to fire the individual practices of the annual course.

Instruction for Officers superintending firing.

215. The following points should be carefully observed by all Officers and Non-Commissioned Officers superintending the firing of Volunteers :—

(I) That every precaution is taken to prevent accident.

(II) That the targets, bull's-eye, centre and outer, are the regulated size.

(III) That the scoring cards are neatly and correctly kept and signed by the individual making the score before he leaves the firing point.

(IV) That the position of the men when firing the Musketry Course is in accordance with that laid down in the firing exercise and regulations.

Precautions at Rifle Practice.

216. In order to provide for the safety of the public, indiscriminate private practice at rifle ranges will not be permitted ; all practice will be so regulated as to ensure the presence of an Officer or Non-Commissioned Officer on all occasions when firing is going on. The Officer, or Non-Commissioned Officer in charge of a firing party will be held responsible for enforcing strict regularity and discipline.

Only Government arms to be used.

217. The only arm and ammunition allowed to be used in Class firing is the rifle and ammunition issued by the Government to the Corps.

Pull of Trigger.

218. The pull of the trigger is to be equivalent to a pressure of not less than six pounds.

Bugler to attend at Rifle Practice, or, in his absence, a Whistle to be used.

219. When Volunteer Corps are carrying out target practice a bugler (if his services can be procured) will be present in accordance with the Musketry Regulations.

Should the services of a bugler not be available, instead of trusting to the voice only, a whistle of sufficient power to be heard at the longer ranges, such as a "pilot whistle" or "railway whistle," will be used to attract the attention of the marker.

Experienced men to act as Markers.

220. None but experienced men will be allowed to act as markers at rifle ranges. The employment of boys in that capacity is prohibited.

Arms to be examined before quitting Range.

221. At the conclusion of the rifle practice (whether it be Class firing, prize shooting, or private practice), the Officers or Non-Commissioned Officers in charge of squads will examine arms before permitting any Volunteer to quit the firing point, and unexpended ammunition will be collected.

To be instructed in Manual Exercises prescribed for Rifle Battalions.

222. Volunteers will be instructed in the manual exercises prescribed for Rifle Battalions.

Musketry Year.—Division of.

223. The Musketry year will be divided as follows ;—1st July to 31st December, Practice, Matches, &c. ; 1st January to 30th June, Class Firing, Field Practice, &c. In Corps who earn Capitation Grant annually instead of half yearly, the musketry course will be carried out between the 1st January and 31st December each year.

Period for Recruits Musketry Course.

224. To facilitate the Musketry Training in Corps in which large numbers of recruits join during the half year July to December, such recruits may be put through their Recruits' Musketry course during that period, the scoring cards and registers to be forwarded weekly.

Free Ammunition Allowance per man per annum.

225. 200 rounds ball and 100 rounds blank ammunition per man per annum will be allowed by Government to Mounted and Infantry Volunteer Corps, and 100 ball and 50 blank to Artillery and to Companies of the Cape Medical Corps. Corps desirous of doing so can draw 30 rounds of Morris Tube ammunition in lieu of 50 rounds of blank.

To be drawn Half-yearly.

226. The above allowance shall be drawn half-yearly, and the rules and instructions in the paragraphs next following will be strictly adhered to.

Registers to be kept.

227. Registers are invariably to be kept on Colonial Forces Forms Nos. 9 and 152, showing the expenditure of the whole of the Government allowance of ammunition.

Registers to be forwarded before fresh issue.

228. No fresh issue of ammunition will be made until the registers showing the expenditure for the previous half-year are received, and in the case of blank and Morris Tube ammunition, a certificate from the Commanding Officer showing the amount of ammunition expended and on hand, is to accompany the requisition for a fresh issue.

Disposal of Surplus Ammunition.

229. Should the supply of ammunition drawn for the half-year January to June not be expended during that period, the target practice registers accounting for the actual expenditure, are nevertheless to be sent in with a statement showing the balance remaining in hand, and the Corps may during the half-year next following (July to December) expend the surplus thus remaining, in addition to the new allowance for that half-year, provided, however, that no individual member shall expend more than 200 rounds of gratis ammunition in any one year.

Number of rounds of Gratis Ammunition allowances expended over 200 rounds per man to be deducted from next issue.

230. The number of rounds of gratis ammunition expended by individual members over and beyond 200 rounds will be deducted from the quantity next falling due to the Corps, or the value thereof may be deducted from the Capitation Grant.

Target Registers.

231. All Target Registers are to be sent to the Colonial Military Secretary (for transmission to the Senior Ordnance Officer), accounting for the expenditure of ammunition for each half year, and Corps will receive (on requisition) such quantity of ammunition as will, when added to any surplus stock remaining in hand, make up the quantity to which the Corps, according to its strength on the 30th June and 31st December, becomes entitled, subject of course to deductions under paragraph 230.

Ammunition not drawn, forfeited.

232. All ammunition for a year not drawn by the 30th June will be forfeited. The year is reckoned to begin on the 1st July.

Ammunition on repayment.

233. When ammunition is required on repayment, the requisition is to be accompanied by a Post Office Order or Bank Draft, payable to the Principal Paymaster, Cape Colonial Forces, and a certificate that such Ammunition will be expended solely by members of the Corps.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[1103.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
30th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the subjoined amended and additional Regulations, framed by the Board of Management for the Village of Hermanuspietersfontein, under the provisions of Act No. 29 of 1881 and Act No. 23 of 1897.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

HERMANUSPIETERSFONTEIN BOARD OF MANAGEMENT.

AMENDED AND ADDITIONAL REGULATIONS.

1. Regulations Nos. 6, 7 and 8 of the Amended Regulations sanctioned under Government Notice No. 582 of 1897, are hereby withdrawn and repealed.

2. The owner, lessee or person having charge of any vessel or boat used or kept for use in the fish industry, who shall have registered such boat or vessel in terms of Clause 4 shall make application to the Board for a stand on the shore in and about the Landing Bay, and it shall thereupon be the duty of the Secretary of the Board or other duly authorised Officer to point out to such person a stand where such boat or vessel may be kept. Such person shall thereupon have a prior right to the use of the stand allotted to him from the date on which it is pointed out to him until the 31st December following, and unless he shall within 14 days thereof renew such application he shall cease to have any prior claim to such stand.

Any curer or vendor of fish desiring to procure stands for curing and vending fish shall apply to the Board who will through their Secretary or other duly authorised Officer allot a stand or stands to such person. Such person shall from the day of allotment until the 31st of December have a prior right to the use of such stand, and if such person fail to renew such right within 14 days after the 31st December he shall cease to have any prior claim to such stand.

3. Holders of allotted stands shall be compelled to keep their Stands in a proper state of cleanliness and the fact that any stand shall have been rendered unsanitary by any person other than the owner shall not free the owner from such responsibility.

4. All gills and fish refuse shall be deposited in the sea in such place as shall be approved of by the Board, and should it appear that any licence holder is not keeping his stand in a sanitary state he shall receive notice to clean same within 24 hours and should he fail to do so, he shall, in addition to the penalty prescribed in Section 20 of the aforesaid Board Regulations be liable to be deprived of his licence and shall have no claim upon the Board for a refund of any money received for such Licence.

The owner, lessee or person having charge of any vessel or boat used or kept for use in the fish industry shall register such vessel or boat at the Office of the Board in the month of January in each and every year or within one month after becoming the owner, lessee or person having charge of such vessel or boat, and the Board shall issue in respect of every vessel or boat so registered a numbered certificate or licence which shall set forth the full description of such vessel or boat together with the name of the owner, lessee or person having charge thereof.

Every vessel or boat so registered shall have legibly painted upon its bows the number of the certificate or licence issued in respect of such vessel or boat.

The Board may, if it deem any vessel or boat to be in such a condition as to render it unfit or dangerous for use in the fish industry, refuse to register, or if registered, withdraw the certificate or licence of such vessel or boat until it is rendered fit and safe to the satisfaction of the Board.

Any owner, lessee, or person having charge of any such vessel or boat failing to register it as aforesaid or any person making use of any vessel or boat in the fish industry which shall not be licensed or bear its number in accordance with the requirements of these regulations shall, on conviction, be deemed guilty of a contravention of these Regulations.

5. Any person landing any fish at any place on the beach or foreshore within the limits of the Village Management Board shall remove such fish with all reasonable despatch.

6. No person shall gut, clean, prepare, cure or pack fish on the beach or foreshore or any public place within the limits of the Village Management Board, except at such stand or place as shall be duly set aside and authorised by the Board for the purpose.

7. Every person gutting, cleaning, preparing, curing or packing fish at any stand or place so set aside and authorised as in the last preceding Regulation mentioned, shall dispose of any offal, refuse or filth in such manner, and shall conform to and carry out all directions and requirements for the maintenance of cleanliness, the prevention of nuisances and the preservation of health, as the Board may from time to time decide upon.

8. No person shall pack, convey, store or keep fish in any case, box, sack, basket, package or other receptacle not in a thoroughly cleanly condition, or not constructed so as to prevent any fish contained therein from becoming fouled or rendered unwholesome.

9. Every fishing boat and every cart, wagon, barrow or other conveyance used for conveying fish, shall be kept at all times in a thoroughly cleanly condition.

10. No person shall sell or prepare, keep or convey for the purpose of sale as food for man any fish in an unsound or unwholesome condition.

11. No person shall have the right to use the curing site or to place his boat on the boat stand of another without the owner's consent and all boats when landed shall be placed respectively on their allotted stands so as not to hinder other boats from landing or going out to sea.

12. No fisherman shall place his fish in the passage where the boats are placed whilst unloading and as there is only room for one boat to land at a time each boat as it arrives at the landing shall be unloaded and placed on its stand with as little delay as possible.

13. No person shall make any hole or excavation on the Commonage or remove therefrom any clay, sand, gravel or stone for building or any other purpose without first obtaining the consent of the Board and such removal shall only be permitted from such places as may from time to time be pointed out by the Board.

14. Any person removing sand, clay, gravel or stone from the Commonage as aforesaid shall pay for the same to the Board at the rate of Six Pence per wagon load and Three Pence per cart load.

[209*.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope,
5th March, 1903.

WARNING.

DANGER FROM ELECTRIC SHOCK WHEN USING A BATH.

THE following memorandum by the Acting Government Electrician is hereby published for general information.

HENRY DE SMIDT,
Assistant Treasurer.

The attention of the public is drawn to the danger that exists in connection with the use of electric light in bathrooms, either public or private.

The electric light switches, most usually employed, have brass covers and brass knobs, and it is quite possible that this metal work may be in unsuspected contact with the electric supply wires.

In such a case, a person standing on a dry wooden floor, and using the switch, would not notice any defect, but anyone in the act of taking a bath, or standing with bare feet on a wet or metallic floor, and attempting to turn on the light, would receive a very severe shock, which would probably prove fatal even at the comparatively low pressure of 220 volts employed in Cape Town. The same danger exists in connection with other parts of the electric fittings, such as lampholders, keyswitches, metal tubing through which wires are sometimes run, and the flexible suspension cords, any of which may become charged electrically in a similar manner to the brass switch covers.

The precautions to be adopted to secure perfect safety are, to have all metallic tubing that may be employed, and the electric fittings themselves, placed in such a position that they cannot possibly be touched by a person standing in, or on the edge of a bath, and are out of reach from the floor; and to have none but switches with porcelain covers and handles inside bathrooms, or better still have them placed outside the room altogether. Under no circumstances should combined switches and lampholders (known as "keyholders"), be employed in bathrooms.

JOHN DENHAM,
Acting Government Electrician.

*Republished.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[1119.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 3rd December, 1903.

THE following Convicts and Prisoners who effected their escape on the dates and from the places specified in the subjoined Schedule have not yet been recaptured and are presumably still at large.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

No. if a Convict.	Name.	Escaped from	Date of Escape.	Reward for Apprehension.	Date of Warrant of Apprehension giving description, &c.	Remarks. (Race.)
G. 9421	John Stewart ...	Breakwater Convict Station	3rd July, 1903	£5 and reasonable expenses	3rd July, 1903	European
G. 7042	Arthur John Brann	Tokai Convict Station	11th Jan., 1903	£10 and reasonable expenses	11th Jan., 1903	ditto
G. 7930	Piet Jantjes ...	Bleak House Convict Station	9th Dec., 1902	£3 and reasonable expenses	9th Dec., 1902	Kafir
G. 9239	James Weaver ...	Elsenburg Convict Station	1st April, 1903	ditto	2nd April, 1903	Cape Coloured
H. 1116	John Eli	Shark's River Convict Station	18th Oct., 1903	ditto	18th Oct., 1903	Kafir
Prisoner	Isaac Jacobs ...	Burghersdorp Gaol	22nd Feb., 1903	£1 and reasonable expenses	13th Mar., 1903	Hottentot
Prisoner	John Layton ...	Cape Town Gaol ...	12th Jan., 1903	ditto	14th Jan., 1903	European
Prisoner	Mtyoki	Cofimvaba Gaol ...	24th Feb., 1903	ditto	27th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	George Peters *alias* Makatees Hendriks	Douglas Gaol ...	18th Jan., 1903	ditto	20th Jan., 1902	Kafir
Prisoner	Marcus Croese ...	Durbanville Lock-up	23rd March, 1903	ditto	23rd Mar., 1903	Damara
Prisoner	John Clark ...	East London Gaol	5th May, 1903	ditto	12h May, 1903	European
Prisoner	Ndlakuse	Engcobo Gaol ...	23rd Jan., 1903	ditto	14th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	John Frederick N'tsabo	Hanover Gaol ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Johannes Mosekie	ditto ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Manxamba... ...	Herschel Gaol ...	15th Jan., 1903	ditto	17th Jan., 1903	ditto
Prisoner	Sidenana *alias* Stemele Gani	Lady Frere Gaol ...	26th Feb., 1903...	ditto	6th Mar., 1903	ditto
Prisoner	Jack Sebini ...	Middelburg Gaol ..	14th Dec., 1902	ditto	15th Dec., 1902	ditto
Prisoner	Robert Johnston ...	ditto	23rd Mar., 1903	ditto	24th Mar., 1903	European
Prisoner	Hendrik van Rooyen	Philipstown Gaol	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	Hottentot
Prisoner	Majuri van Rooyen	ditto	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	ditto
Prisoner	Maans Louw ...	Piquetberg Gaol ...	27th July, 1903	ditto	28th July, 1903	Hottentot
Prisoner	James O'Neil ...	Port Elizabeth Gaol	24th Dec., 1902	ditto	31st Dec., 1902	European
Prisoner	Joseph Maffrey ...	ditto ...	17th March, 1903	ditto	23rd March, 1903	ditto
Prisoner	James McCarthy ...	ditto	12th Aug., 1903	ditto	15th Aug., 1903	ditto
Prisoner	David Gordon ...	Somerset West Lock-up	14th Oct., 1903	ditto	19th Oct., 1903	ditto
Prisoner	James Makali ...	Stellenbosch Gaol...	13th June, 1903	ditto	13th June, 1903	Kafir
Prisoner	Soxonya ...	Umzimkulu Gaol ...	25th July, 1903	ditto	29th July, 1903	ditto
Prisoner	Jacobus Makus ...	Warrenton Lock-up	19th Mar., 1903	ditto	26th Mar., 1903	ditto
Prisoner	Ramblagwana ...	Escort at Whittal's Store, Mount Fletcher District	21st Nov., 1902	£10 and reasonable expenses	22nd Jan., 1903	ditto
Prisoner	James Warren ...	Tulbagh Gaol ...	5th Aug., 1903.	£50 and reasonable expenses	7th Aug., 1903	European

[1109.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
30th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, in terms of Section 32 of Act No. 36 of 1896, to approve of the subjoined amended Tariff of Graving Dock and Patent Slip charges framed by the Table Bay Harbour Board.

WM. A. COLLARD,
Assistant Treasurer.

TABLE BAY HARBOUR BOARD GRAVING DOCK TARIFF.

	£	s.	d.
(*a*) Docking and undocking vessels of 500 tons and upwards, per register ton gross—for repairs	0	1	0
Rent Charge :—For every 24 hours' or portions of 24 hours' occupation of the Graving Dock, per register ton gross ...	0	0	3
Minimum charge—one day's rent.			
(*b*) Docking and undocking vessels of 500 tons and upwards, per register ton gross, for purpose of inspection, cleaning and painting, and any small repairs which may be found necessary; provided the vessel does not occupy the Dock longer than four days, inclusive of day of docking and undocking, otherwise charges under Clause (*a*) will be imposed for docking and rent	0	0	9
Rent Charge :—For every 24 hours' or portion of 24 hours' occupation of the Graving Dock, per register ton gross	0	0	3
Minimum charge—one day's rent.			

Docking charges for vessels under 500 tons are subject to special arrangements to be made by the Board.

One day is allowed for docking and one day for undocking under the above charges: and rent is not charged on Sundays or Public Holidays unless work is done.

PATENT SLIP.

Taking up and launching a vessel under 500 tons—per register ton gross	0	1	0
Minimum charge £5.			
**Rent Charge* :—For every 24 hours' or portion of 24 hours' occupation of the Slip per register ton gross	0	0	3
Minimum charge £2.			
Taking up and launching a vessel over 150 tons for examination or cleaning and painting only—per register ton gross	0	0	9

Every vessel using the Patent Slip will be charged one day's rent in addition to the charge for slipping and launching.

*One day allowed for slipping and one day for launching under this charge. Rent is not charged for Sundays or Holidays unless work is done.

Digitized by Google

[1903.]

TREASURY, CAPE TOWN,

1ST DECEMBER, 1903.

THE subjoined Summary of Statements of Liabilities and Assets of Joint Stock Banks on the 31st October, 1903, is hereby published for general information.

WM. A. COLLARD,
Assistant Treasurer.

SUMMARY OF STATEMENTS OF LIABILITIES AND ASSETS OF JOINT STOCK BANKS ON THE 31ST DAY OF OCTOBER, 1903.

LIABILITIES.	STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LTD.	BANK OF AFRICA, LTD.	AFRICAN BANKING CORPORATION, LTD.	NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LTD.	ROBINSON SOUTH AFRICAN BANKING COMPANY LTD.	NETHERLANDS BANK OF SOUTH AFRICA.	STELLENBOSCH DISTRICT BANK, LTD.	GRAND TOTAL.
	All Branches in Africa.	All Branches in Africa.	All Branches in Africa.	All Branches in Africa.	All Branches in Africa.	All Branches in Africa.		
Subscribed Capital	£ s. d. 6,194,600 0 0	£ s. d. 3,000,000 0 0	£ s. d. 800,000 0 0	£ s. d. 1,100,000 0 0	£ s. d. 1,500,000 0 0	£ s. d. 400,000 0 0	£ s. d. 16,800 0 0	£ s. d. 13,011,400 0 0
Paid-up Capital	1,548,650 0 0	976,782 5 0	400,000 0 0	...	1,500,000 0 0	400,000 0 0	...	4,825,432 5 0
Reserve Fund	1,370,000 0 0	645,000 0 0	110,000 0 0	...	28,720 16 7	35,393 5 3	...	2,189,114 1 10
1. { Paid-up Capital (South African Banks) ...	...	...	...	1,100,000 0 0	...	...	8,400 0 0	1,108,400 0 0
{ Reserve Fund do. ...	...	...	...	100,000 0 0	...	...	1,500 0 0	101,500 0 0
2. { Legal Tender Notes in Circulation	884,787 0 0	170,003 0 0	95,506 0 0	...	...	...	...	1,150,296 0 0
{ Other Notes in Circulation	382,354 10 0	205,988 10 0	85,709 10 0	357,524 0 0	...	28,959 10 0	380 0 0	1,060,916 0 0
3. Post Bills	...	...	...	...	...	...	...	...
4. Deposits payable after notice or on a fixed day	4,678,863 16 2	2,803,703 14 4	2,237,802 13 9	1,552,684 5 8	...	36,930 19 11	4,370 0 0	11,314,355 9 10
5. Deposits on Current Account	10,102,956 7 6	2,993,432 10 5	2,141,950 2 6	2,938,126 11 6	250,978 7 8	357,993 1 9	47,160 14 6	18,832,597 15 10
6. Balances due on Current Account to other Banks	287,302 17 6	...	57,634 16 11	122,691 13 1	6,128 19 4	604 17 2	2,707 17 10	477,071 1 10
7. Balances due to Branches of Bank in Africa ...	...	124,513 10 1	...	1,940,034 7 5	642,890 17 4	...	...	2,707,438 14 10
8. Balances due to Head Office	8,368,714 5 7	802,561 7 4	1,867,883 12 8	...	1,553,194 9 5	408,125 19 9	...	13,000,479 14 9
9. Special Advances by other Banks	...	...	...	...	...	...	...	...
10. Bills Payable	68,215 16 5	26,070 17 8	6,083 16 4	14,618 5 1	330 15 0	1,362 18 10	...	116,682 9 4
11. Bills Received for Collection	3,494,125 7 10	703,072 3 7	651,886 5 9	407,391 14 0	85,004 7 10	115,013 12 1	...	5,456,493 11 1
12. Liabilities other than foregoing	441,665 19 4	23,125 10 10	8,591 5 0	253,819 5 2	35,802 5 9	61,925 7 3	2,736 11 6	827,666 4 10
	£28,708,986 0 4	£7,852,471 4 3	£7,153,048 2 11	£8,786,890 1 11	£2,574,330 2 4	1,010,916 6 9	£67,255 3 10	£56,153,897 2 4

Digitized by Google

ASSETS.	STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LTD. All Branches in Africa.	BANK OF AFRICA, LTD. All Branches in Africa.	AFRICAN BANKING CORPORATION, LTD. All Branches in Africa.	THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LTD. All Branches in Africa.	ROBINSON SOUTH AFRICAN BANKING COMPANY, LTD. All Branches in Africa.	NETHERLANDS BANK OF SOUTH AFRICA. All Branches in Africa.	STELLENBOSCH DISTRICT BANK, LTD.	GRAND TOTAL.
1. Coin in Bank Coffers	£ s. d. 4,784.623 12 1	£ s. d. 1,220,756 18 7	£ s. d. 1,095,550 16 6	£ s. d. 1,026,059 16 5	£ s. d. 95,856 8 0	£ s. d. 155,401 18 10	£ s. d. 1,327 17 1	£ s. d. 8,379,577 7 6
2. Coin in Transit	...	35,600 0 0	...	...	...	...	...	35,600 0 0
3. Bullion in hand or in Transit	5,318 12 7	852 14 3	13,859 19 4	3,327 4 9	...	...	...	23,358 10 11
4. Drafts on Colonial Treasury	2,178 13 5	...	...	...	...	...	...	2,178 13 5
Cape Government Securities	2,017,452 0 0	213,193 5 0	152,500 3 1	...	...	...	...	2,383,145 8 1
Other Government Securities	...	...	...	198,651 16 10	...	...	...	198,651 16 10
5. Notes in hand of other Banks	79,061 0 0	59,621 17 1	40,654 10 0	32,085 0 0	19,342 10 0	5,324 0 0	1,890 0 0	237,978 17 1
6. Cheques in hand on other Banks	10,385 15 0	3,551 12 0	5,199 2 2	755 13 4	...	722 9 3	...	20,614 11 9
7. Balances due from other Banks	80,691 6 2	72,347 17 10	64,016 17 0	82,935 19 11	99,035 5 0	16,356 0 5	10,000 0 0	425,383 6 4
8. Balances due from other Branches and Agencies of Bank	5,503,314 19 4	...	637,272 17 11	2,224,233 18 8	848,437 3 0	...	...	9 213,258 18 11
9. Bills under discount covered by Bonds, Shares and other Securities	623,643 1 5	264,768 15 11	393,839 19 9	107,416 7 7	97,499 11 8	26,058 4 5	...	1,513,226 0 9
10. Bills under discount covered by Bonds, Shares and other securities, overdue and unpaid	16,062 6 11	2,418 2 9	19,372 1 8	5,618 3 9	2,400 0 0	1,723 6 8	...	47,594 1 9
11. Bills under discount unsecured	4,173,250 16 10	883,635 9 3	1,427,679 9 7	1,026,927 3 0	186,383 10 10	84,372 6 0	17,401 8 4	7,799,650 3 10
12. Bills under discount, unsecured, overdue and unpaid	37,604 7 1	34,126 1 0	16,872 14 0	22,146 8 9	...	7,128 15 9	14 0 6	117,892 6 7
13. Loans and Advances other than Bills, secured	4,477,175 0 0	2,277,640 19 11	1,354,889 18 10	2,195,444 13 6	624,008 0 2	430,395 0 6	27,696 15 2	11,387,250 8 1
Loans and Advances other than Bills, unsecured	888,201 12 1	2,659 19 6	25,154 18 5	...	24,121 5 2	17,910 5 9	1,377 19 6	959,426 0 5
14. Overdrawn Accounts unsecured	81,181 17 8	430,978 2 4	205,724 8 6	112,313 8 5	18,571 12 7	50,273 4 5	4,747 4 3	903,789 18 2
15. Loans to Government	...	...	...	6,821 2 7	...	...	...	6,821 2 7
Loans to Public Bodies	1,297,687 3 10	6,812 11 0	26,494 8 2	142,465 10 9	3,138 1 2	...	1,539 19 6	1,478,137 14 5
Loans to Public Companies other than Banks	672,692 6 0	275,412 15 0	277,729 2 0	413,330 8 2	464,842 13 0	24,965 14 2	...	2,128,972 18 4
16. Advances to other Banks	...	...	...	...	...	...	...	...
17. Landed Property other than Bank Premises	14,363 4 6	11,427 17 3	...	11,047 9 7	...	...	...	...
18. Bank Premises	241,831 6 10	207,694 13 5	120,766 16 7	141,114 17 2	...	2,829 9 0	...	39,668 0 4
19. Other Assets not included in the foregoing	208,141 10 9	1,145,899 8 7	623,583 13 8	626,803 4 9	5,689 13 11	37,917 16 0	1,150 0 0	750,475 10 0
20. Other Assets—Bills received for Collection as *per contra*	3,494,125 7 10	703,072 3 7	651,886 5 9	407,391 14 0	85,004 7 10	34,524 3 6	110 0 0	2,644,751 15 2
	£28,708,986 0 4	£7,852,471 4 3	£7,153,048 2 11	£8,786,890 1 11	£2,574,330 2 4	115,013 12 1	...	5,456,493 11 1
						1,010,916 6 9	£67,255 3 10	£56,153,897 2 4

AGGREGATE AMOUNT OF LOANS TO, AND LIABILITIES DIRECT AND INDIRECT, OF DIRECTORS OR OFFICERS OF BANK, AND OF ANY FIRMS OR PARNERSHIPS IN WHICH THEY OR ANY OF THEM, HAVE ANY INTEREST.

STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.
All Branches in Africa ... £22,850 7 8

BANK OF AFRICA, LIMITED.
All Branches in Africa ... 199,750 17 3

AFRICAN BANKING CORPORATION, LIMITED.
All Branches in Africa ... 15 0 0

THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.
All Branches in Africa ... 400,492 14 10

ROBINSON SOUTH AFRICAN BANKING COMPANY, LIMITED.
All Branches in Africa ... 5,702 8 2

THE NETHERLANDS BANK OF SOUTH AFRICA.
All Branches in Africa... ... 4,016 11 4

STELLENBOSCH DISTRICT BANK, LIMITED ... 2,426 16 9

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[No. 1115.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 2nd December, 1903.

SCAB ACT, No. 20 OF 1894.

SUBJOINED is a List of Inspectors appointed under the provisions of Act No. 28 of 1899, revised to date.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

Chief Inspector of Sheep:—ALLEN G. DAVISON, Cape Town.

Assistants to Chief Inspector:—

W. L. Currie, Somerset East.
D. H. Nash, Oatlands Station.
W. J. Fuller, Middelburg.
W. J. Smuts, Durban Road.
J. H. Louwrens, Humansdorp.
R. Rich, Kourkam, Komaggas, Post. Namaqualand.
H. J. le Riche, Boven Campbell, P.O. Campbell.
H. A. Alston, Box 13, Beaufort West.
F. J. Fincham, Royston, Queenstown.
A. E. Stephenson, Clontarf, Barkly East (Temp.).
C. A. Wilson, Ceres.

INSPECTORS.

Area	Name and Address.
Aberdeen.—F.C.'s 4, Chelmsford; 5, Blackridges; 6, Redhills.	*R. C. Manley*, Aberdeen.
F.C.'s 1, Aberdeen; 2, Camdeboo; 3, Kariega.	*D. C. van der Merwe*, P.O., Oudeplaats.
Albany.—F.C.'s 1, Grahamstown; 5, Lower Riebeek; 6, Bushman's River.	*V. Rippon*, Highlands, near Grahamstown.
F.C.'s 2, North Visch River; 3, East Visch River; 4, Upper Riebeek.	*W. C. Currie*, P.O., Carlisle Bridge.
Albert.—F.C. 2, Achter Zuurberg.	*E. E. Webster* (temp.), Venterstad.
F.C.'s 1, Burghersdorp 3, Upper Great River.	*F. McGregor* (temp.), Burghersdorp.
F.C. 4, Lower Groot River.	*O. S. Hockly* (temp.), Burghersdorp.
F.C. 5, Lower Stormberg.	*W. S. Warne*, (temp.), P.O., Box 29, Burghersdorp.
Alexandria.—F.C.'s 1—6, Whole Division.	*T. V. Thomas Sandflats.*
Aliwal North.—F.C.'s—1, Aliwal North; 2, Buffelsvlei; 3, Klipspruit; 4, Barnardspruit.	*J. T. Orsmond* (temp.), Patrijsfontein, Aliwal North.
F.C. 6, New England.	*J. W. Duffield* (temp.), P.O., Karnmelkspruit, Lady Grey
F.C.'s 5, Kraai River.	*W. C. Cooke* (temp.), Roodekoppies, P.O., Lady Grey.
Barkly East.—F.C. 1, Barkly East.	*R. Lindsay* (temp.), Barkly East.
F.C. 2, New England.	*W. C. Selater* (temp.), Reedsdell, P.O., Wartrail.
F.C. 3, Highlands.	*H. Douglass* (temp.), Barkly East.
F.C. 4, Sterkspruit.	*G. K. Gower* (temp.), Barkly East.
F.C. 5, Drakensberg.	*H. Church*, Barkly East.
F.C. 6, Vaalhoek.	*E. J. Roberts* (temp.), Private Bag, Elandsfontein, Barkly East.
Barkly West.—F.C.'s 1, Barkly West; 2, Pniel.	*E. S. du Toit*, P.O., Koopmansfontein.
F.C.'s 3, Hebron; 5, Boetsap.	*T. G. Rawson*, Klipdam, *via* Kimberley, Barkly West (Telegram: "Klipdam.")
F.C.'s 4, Danielskuil; 6, Blikfontein.	*F. J. Strauss*, Koopmansfontein.
Bathurst.—All Field-cornetcies.	*C. Dell*, Southwell, Bathurst.
Beaufort West.—F.C.'s Gouph 1, 2 and 3.	*J. S. Bosman*, Private Bag, Beaufort West.
F.C.'s Gouph 4; Gouph 5.	*L. P. van Ass*, P.O., v. d. Byl's Kraal, *via* Prince Albert Road.
F.C.'s Nieuwveld 1 and 2.	*P. B. Jacobs*, Uitspanfontein, P.O., Dunedin.
F.C.'s Nieuwveld 3 and Beaufort West.	*J. P. Verster.*
Bedford.—F.C.'s 1, 2 and 6.	*A. V. C. Shone* (temp.), Chestnut Grove, P.O., Glen Lynden.
F.C.'s 3, 4 and 5.	*E. J. Frames*, c/o W. Ainslie, Donkerhoek, *via* Bedford.
Bredasdorp.—F.C. 1, Bredasdorp; 3 De Ruggens; 4, The Hope	*P. J. Odendal*, (temp.), c/o J. Taljaard, Bredasdorp.
F.C. 2, Napier; 5, Zoetendals Vlei; 6, Bloemfontein.	*G. P. Swart*, c/o J. Taljaard, Esq., Bredasdorp.
Britstown.—F.C.'s 1 and 2.	*F. N. J. Loots*, Brit-town.
F.C.'s 3 and 4	*G. S. Hauptfleisch*, Britstown.
F.C.'s 5 and 6.	*W. Bayly*, Jakhalskuilen, *via* Deelfontein, Britstown.
Caledon.—F.C.'s 2, Bot and Palmiet River; 3, Upper River Zonderend; 4, Swart River.	*H. Metcalf*, Voorhoeden.
F.C.'s 1, Caledon; 5, Lower River Zonderend; 5B, Goudini; 6, Uilenkraal.	*M. G. Beukes*, Schmitsberg, P.O., River Zonder End.
Calvinia.—F.C.'s 1, Voor Hantam; 4, South Onder Bokkeveld.	*A. J. L. v. d. Merwe* (temp.), Calvinia.
F.C. 2, Achter Hantam.	*W. van der Merwe*, P.O., Calvinia, Houw Hoek, P.O., Maraisdal.
F.C. 3, North Onder Bokkeveld.	*G. van Wijk*, Calvinia.
F.C.'s 5, North Onder Roggeveld; 6, South Onder Roggeveld.	*C. G. Vlok*, Langekuil, P.O., Blokzijplaats.
Cape.—All Field-cornetcies.	*Geo. Murray*, Durbanville.
Carnarvon.—F.C.'s 1 and 2.	*J. J. de Vaal*, Carnarvon.
F.C.'s 3 and 4.	*A. Zinn* (temp.), Vlockswerven, Carnarvon.
F.C.'s 5 and 6.	*T. B. Botha*, P.O., Bootersleegte, Van Wijk's Vlei.
Cathcart.—F.C.'s 1, 5 and 6.	*J. C. Fromman*, Cathcart.
F.C.'s 2, 3 and 4.	*J. Hayes*, Cathcart.
Ceres.—F.C.'s Bokkeveld; Warm Bokkeveld; Karoo.	*P. J. R. van Dyk* (temp.), Ceres.
F.C.'s Scotland; Friesland; Ceres.	*C. du Toit*, P.O., De Keur.

Digitized by Google

INSPECTORS—(*continued*).

Area.	Name and Address.
Clanwilliam.—F.C.'s 1, Clanwilliam; 2, Clanwilliam; 6, Bidouw.	*A. G. Farquhar* (temp.), Clanwilliam.
F.C.'s 3, Upper Hantam; 4, South Zandveld; 5, Olifant's River.	*D. P. B. Meiserheimer*, Clanwilliam.
Colesberg.—F.C.'s 1, Colesberg; 2, Lower Hantam; 3, Upper Hantam; 4, Murray.	*O. Werdmuller* (temp.), Achtertang, Colesberg.
F.C.'s 5, Upper Zeekoe River; 6, Lower Zeekoe River.	*F. A. Weakley*, Murraysfontein.
Cradock.—F.C.'s 1, Cradock; 2, Blaauwkrantz.	*Hans Lombard*, Cradock.
F.C.'s 3, Vlekpoort; 4, Maraisburg.	*D. F. Marais*, Maraisburg.
F.C.'s 5, Fish River; 6, Achter Sneeuwberg.	*J. P. du Plessis*, Poortje, P.O., Kareefontein.
East London.—F.C.'s 1, 2 and 3.	*T. Willows*, Farm 85, Ward 3, East London.
F.C.'s 4, 5, 6 and 7.	*H. J. Adkins, jun.*, P.O., Fort Jackson.
Fort Beaufort.—F.C.'s 1, Fort Beaufort; 2, Blinkwater; 3, Koonap; 4, Adelaide.	*L. J. Nel*, Fort Beaufort.
F.C.'s 5, Winterberg; 6, Kroomie.	*R. P. Fisher*, Post Retief, P.O., Fort Beaufort.
Fraserburg.—F.C.'s 1 and 2.	*H. G. Wehncke*, Zandwerven, P.O., Koppiesfontein.
F.C.'s 3 and 4.	*D. G. Roux, jr.*, East Driefontein, Fraserburg, *via* Williston.
F.C. 5.	*P. J. J. de Villiers*, De Riet, Fraserburg.
F.C. 6.	*H. A. Beukes* (temp.), Rietfontein
George.—All Field-cornetcies.	*H. G. Robertson*, Lancewood, George.
Glen Grey.—Location No. 1.	*J. Temlett*, P.O., Bolotwa.
Do.	*W. C. Maytham*, Mount Prospect, Lady Frere.
Location No. 2.	*J. W. Gray*, P.O., Lady Frere.
Do.	*R. J. Boyce*, Eureka, *via* Queenstown.
Graaff-Reinet.—F.C.'s 1, Graaff-Reinet; 2, Buffelshoek; 6 Camdeboo.	*J. J. Goedhals*, Noodhulp, Graaff-Reinet
F.C.'s 3, Voor Sneeuwberg; 4, Sneeuwberg; 5, Achter-op-Sneeuwberg.	*W. J. v. d. Merwe*, Graaff-Reinet.
Hanover.—F.C.'s 1, Hanover; 4, Paddison; 5, Bedford.	*H. T. de Villiers* (temp.), Stofkraal, Hanover.
F.C.'s 2, Van der Merwe; 3, Pienaar; 6, Viljoen.	*D. J. van Heerden*, Theefontein, Hanover Road.
Hay.—F.C.'s 1, Griquatown; 3, Lanyon.	*W. H. Smith* (temp.), Clunie.
F.C.'s 2, Spioenkop; 6, Koegas.	*L. Horneman* (temp.), Griquatown.
F.C.'s 4, Blinkklip; 5, Paarde Kloof.	*J. R. Pringle*, Wijdfontein, *via* Postmasburg.
Herbert.—F.C.'s 1, Upper Albania; 2, Lower Albania; 3, Riet River.	*G. Francis* (temp.), Sunnyside, P.O., Thornhill, *via* Belmont.
F.C.'s 4, Dwarsvlei; 5, Campbell; 6, Withuis.	*E. Cawood* (temp.), Schmidt's Drift, Herbert.
Herschel.—F.C. Area I.	*J. M. Bowker* (F. E. Smith, Acting), Herbert.
F.C. Area II.	*A. E. Fowler*, Sterkspruit.
F.C. Area III.	*J. W. Berry*, P.O., Palmietfontein.
Hope Town.—F.C.'s 1, Hope Town; 2, N. Middenveld.	*N. Chapman*, Hope Town.
F.C.'s 3, S. Middenveld; 4, Beervlei.	*J. H. Whitehead*, Blaauwboschdam, Strydenburg.
F.C.'s 5, De Hoop; 6, De Hoek.	*L. J. de Jager*, Brakvlei.
Humansdorp.—All Field-cornetcies.	*J. M. Johnston* (temp.), P.O., Zuurbron.
Jansenville.—F.C.'s 1, Jansenville; 2, Klein Zwart Ruggens; 3, Groot Zwart Ruggens.	*P. Wolmerans*, Uitkijk, Jansenville.
F.C.'s 4, Upper Sunday's River; 5, Riet River; 6, Loots Kloof.	*A. B. Slabbert, jr.*, Jansenville.
Kenhardt.—F.C.'s 1, Kenhardt; 3, Springbok.	*H. C. van Niekerk*, Keelafsny, *via* Carnarvon.
F.C. 2, Hartebeest.	*L. F. Gresse*, P.O., Kakamas.
F.C. 4, Vogelstruis.	*M. C. van Niekerk*, Kenhardt.
F.C. 5, Gemsbok.	*A. van Wyk, Jr.*, Koegap.
F.C. 6, Zeekoe.	*A. van Wyk, Sr.*, Kenhardt.
Kimberley.—Whole District.	*J. M. Fraser* (temp.), Modder River
King William's Town.—F.C.'s 1 and 12.	*G. O. Brown*, P.O., Berlin, King William's Town.
F.C. 2.	*A. D. Thompson, Jr.*, (temp.), c/o H. Blackbeard, Fort White King William's Town.
F.C. 3.	*D. Kettles* (temp.), The Reserve.
F.C.'s 4 and 7.	*A. D. Thompson*, P.O., Keiskama Hoek.
F.C.'s 5 and 6.	*C. B. C. Roberts*, P.O., Alice.
F.C.'s 8, 9 and 11.	*H. F. Brown*, P.O., Blaney.
F.C.'s 10 and 13.	*S. Keightley*, Peelton.
Knysna.—All Field-cornetcies.	*M. P. van Huyssteen*, Newlands, Knysna.
Komgha.—All Field-cornetcies.	*J. B. Sparks*, Komgha.
Ladismith.—All Field-cornetcies.	*T. la Grange*, Boerboontontein, Ladismith.
Malmesbury.—F.C.'s 1, Malmesbury; 2, Middel Zwartland; 3, Voor Riebeek Kasteel; 4, Voor Zwartland; 5, Paardenberg; 6, Mossel Bay; 7, Achter Riebeek; 8, Honingberg; 9, Groen Kloof East.	*O. M. Bergh*, Malmesbury.
F.C.'s 10, Groen Kloof West; 11, Zwartwater; 12, Schryvershoek; 13, Saldanha Bay; 14, St Helena Bay; 15, Zout River; 16, Achter Zwartland.	Vacant.
Middelburg.—F.C.'s 1, Middelburg; 3, William Burgers Rivier; 4, Brak Rivier.	*A. P. Bischoff*, c/o B. Bisschoff, Middelburg.
F.C.'s 2, Naauwpoort; 5, Rhenosterberg; 6, Zuurberg.	*R. P. De Wet*, Moordenaarspoort, Middelburg.
Molteno.—F. C. Molteno.	*J. Marais* (temp.), Molteno.
Mossel Bay.—All Field-cornetcies.	*P. B. Coetzee*, Mossel Bay.
Murraysburg.—F.C.'s 1, Murraysburg; 2, Upper Sneeuwberg; 3, Lower Sneeuwberg; 4, Trouwberg.	*J. C. Van Heerden*, Doornbosch, Murraysburg.
F.C.'s 5, Upper Buffels River; 6, Lower Buffels River.	*D. C. S. Grobbelaar*, Murraysburg.
Namaqualand.—F.C.'s 2, Springbokfontein; 3, Onder Camiesberg; 6, Komaggas.	*R. N. Dixon*, (temp.), Nababeep, O'okiep.
F.C.'s 1, Camiesberg; 4, Hardeveld.	*E. Loynes*, P.O., Garies.
F.C.'s 5, Port Nolloth; half of 8, Steinkopf.	*B. M. Dixon*, Nababeep, P.O., O'okiep.
F.C.'s 7, Pella; half of 8, Steinkopf.	*E. Herridge*, Pella.

Digitized by Google

INSPECTORS—*(continued)*.

Area.	Name and Address.
Oudtshoorn.—All Field-cornetcies.	*A. J. Steydom*, Regent Street, Oudtshoorn.
Paarl (including Stellenbosch).—All Field Cornetcies.	*J. A. Louw*, Eikenboom, Hermon.
Peddie.—F.C.'s 1, Peddie; 3, Newcastle.	*E. Welchman*, Peddie.
F.C.'s 2, Buck Kraal; 4, Qualana; 5, Keiskamma; 6, Begha.	*W. Hill*, Peddie.
Philipstown.—F.C.'s 1, Philipstown; 2, Potgieter; half of 6, De Aar.	*J. Marais* (temp.), Philipstown.
F.C.'s 3, Venter; 4, Petrusville.	*J. C. Liebenburg* (temp.), Petrusville.
F.C.'s 5, McNaughton; half of 6.	*I. J. Marais* (temp.), Nooitgedacht, Hout Kraal.
Piquetberg.—F.C.'s Piquetberg, Voor Piquetburg, 24 Rivers.	*P. E. De Villiers*, Goergap, P.O., De Kruis, Piquetberg.
F.C.'s Achter Piquetberg, Groot Berg River, Verloren Vallei.	*P. van Litsenburgh*, St. Helenafontein, Piquetberg.
Port Elizabeth.—All Field cornetcies.	*J. J. Berry*, Middle Avenue, St Paul's Hill, Port Elizabeth.
Prieska.—F.C.'s 1 and 6.	*F Duncker*, Prieska.
F.C.'s 2 and 3.	*H. A. v. d. Merwe*, Prieska.
F.C.'s 4 and 5.	*R. A. Dodds*, Zoetvlei, P.O., Omdraaisvlei, Prieska.
Prince Albert.—1, Prince Albert,; 2, Zwartberg,; part 5, Gouph No. 4.	*D. C. Alston*, Prince Albert.
F.C.'s 3, Klein Zwartberg; part 5, Gouph No. 4.	*C. J. de Jager*, Prince Albert Road.
F.C.'s 4, Gouph No. 3; 6, Achter Kredouw.	*J. J. Vercey*, P.O., Zeekoegat Prince Albert.
Queenstown.—F.C.'s 1, Queenstown; 2, Bongolo; 6, Gwatyu; 8, Buccleugh; 9, Mapassa.	*P. I. Harding* (temp.), Box 110, Queenstown.
F.C.'s 3, Klaas Smits Rivier; 4, Upper Zwart Kei (exclusive of farm "Success"); 5, Bradford; 7, Whittlesea.	*J. W. Sparks*, Sterkstroom.
Kamastone and Ox Kraal and Farm Success in F.C. No. 4.	
Richmond.—1, Richmond; 2, East Uitvlugt; 4, Middelwijk.	*G. Barnes*, P.O., Oxton, Queenstown.
F.C.'s 3, West Uitvlugt; 5, South Winterveld; 6, North Winterveld.	*J. P. Naude* (temp.), Roelofsfontein, Richmond.
	H. S. van der Merwe, Richmond.
Riversdale.—F.C.'s 1, Riversdale; 4, Valsch Rivier; 5, Buffels Kraal; 6, Fonteins Vlei; 8, Kaffir Kuils River.	*M. J. la Grange*, Riversdale.
F.C.'s 2, Vette Rivier; 3, Krombek Rivier; 7 Onder Duivenhoek Rivier; 9, Langeberg.	*J. P. Swart*, Kweekkraal, Riversdale.
Robertson.—All Field-cornetcies.	
Somerset East.—F.C.'s 1, Somerset East; 2, Groot Visch Rivier.	*G. van Z. Wolfaard*, Klaas Voogds Rivier, Robertson.
F.C.'s 3, Brak Rivier; 4, Vogel Rivier.	*W. P. Bosch*, Somerset East.
F.C.'s 5, Zwavers Hoek; 6, Boschberg.	*R. C Currie* (temp.), Somerset East.
Stellenbosch.—(See Paarl).	*W. G. Jordaan*, Hope Vale, Private Bag.
Steynsburg.—F.C.'s 1, Steynsburg; 3, Strydpoort; 4; Blesbok.	*E. J. du Plessis*, (temp.), Steynsburg.
F.C.'s 2, Brak Rivier; 5, Brandspruit; 6, Zuurberg.	*J. Kruger*, Verlatenfontein, Steynsburg.
Stockenstrom.—All Field-cornetcies.	*B. J. Busschoff* (temp.), Stockenstrom.
Stutterheim.—F.C.'s 1, 2 and 6.	*F. J. Fuller*, Stutterheim.
F.C.'s 3, 4 and 5.	*J. P. Ferreira*, c/o W. Finn, Redlands *via* Dohne.
Sutherland.—F.C.'s 1, Sutherland; 4, Visch Rivier.	*D. A. Kuilers*, Knolfontein, Sutherland.
F.C.'s 2, Rhenoster Rivier; 3, Riet Rivier.	*H. de Waal*, Sandkraal, Elandsberg, Sutherland.
F.C.'s 5, Klein Roggeveld; 6, Moordenaars Karoo.	*R. Conradie*, Smit-kraal, Matjesfontein Station, Sutherland.
Swellendam.—F.C.'s 1, Swellendam; 2, Klip Rivier; 3, Kluitjes Kraal; 4, Rivier Zonderend; 5, Potteberg.	*John Moodie*, The Oaks, Buffeljags River, Swellendam.
F.C.'s 6, Breede River; 7, Heidelberg; 8, Karnmelk Rivier; 9, Zuurbrak; 10, Tradouw.	*J. M. Devenish*, Swellendam.
Tarka.—F.C.'s 1, Tarkastad; 5, Winterberg; 6, Tarka.	*T. R. Herselman*, Tarkastad.
F.C.'s 3, Mostert's Hoek; 2, Vlekpoort; 4, Wildschutsberg.	*P. J. de Wet*, P.O., Klaarfontein.
Tulbagh.—All Field-cornetcies.	*S. H. Lombard*, Vogelvallei, P.O., Porterville Road.
Uitenhage.—F.C.'s 1, Uitenhage; 2, Van Staadens; 3, Elands River.	*G. Scheepers*, P.O., Melkhoutboom, Uitenhage.
F.C.'s 4, Coega; 5, Sundays River; 8, Gt. Winterhoek East.	*B. P. Marais*, Sleutel Poortje, P.O., Welgevonden, *via* Klein Poort.
F.C.'s 6, Klein Winterhoek; 7, Gt. Winterhoek West.	*W. Engelbrecht*, P.O., Wolvefontein.
Uniondale.—All Field-cornetcies.	*M. P. J. Ferreira*, Dwaas, Uniondale.
Van Rhynsdorp.—1, Van Rhynsdorp; 3, Olifants Rivier; 5, Hardveld.	*J. H. de Waal*, Kamkans, P.O., Vredendals, Van Rhynsdorp.
F.C.'s 2, Oorlogsfontein; 4, Vierfontein; 6, Nieuwfontein.	*C. F. Haefele*, Van Rhynsdorp.
Victoria East.—All Field-cornetcies.	*H. Dewey*, Alice.
Victoria West.—1, Victoria West; 2, Uitvlucht.	*C. Louw* (temp.), Victoria West.
F.C. 3, Nieuwveldt.	*C. R. Liebenberg*, Middledam.
F.C. 4, Upper Nieuwveldt.	*W. Wilson* (temp.), Loxton, Biesjespoort.
F.C.'s 5, Somerdale; 6, Pramberg.	*A. Teske* (temp.)
Willowmore.—1, Willowmore: 6, In Baviaan's Kloof.	*P. C. P. Loots*, Willowmore.
F.C.'s 2, Zoetendalsvlei; 3, Schoorsteensberg.	*G. F. Morgan*, Karee River, Willowmore.
F.C.'s 4, Voor Baviaans Kloof; 5, Henley.	*J. G. Kilian, Jr.*, Diep Drift, P.O., Gertskraal, *via* Steytlerville.
Wodehouse.—1, Dordrecht; 2, Grootvlei; and 3, Upper Stormberg. 7, ditto.	*A. D. Muir* (temp.), Mount Victory, Dordrecht.
F.C.'s 4, Holspruit; 5, Waschbank West; 6, Waschbank East.	*J. Buckley* (temp.), Indwe.
Worcester.—F.C.'s 1, Worcester; 2, Wagenbooms River; 3, Goudini; 4, Voorstebo-jesveld; 5, Over Hex River.	*W. R. Cloete* (temp.), P.O., Willow Park, Dordrecht.
F.C. 6, Achter Hex River.	*D. S. Botha*, P.O., Botha's Halt, *via* Goudini Road.
	W. de Vos, c/o S. G. Burger, De Doorn's Station.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

[1107.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope,
30th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to extend the period of time specified in Government Notice No. 24 of 1901, after the lapse of which the control and administration of moneys arising from the proceeds of Customs Rummage Sales shall be vested in the Commissioners appointed under the provisions of section 4 of Act No. 11 of 1897, from one month to twelve months after sale.

WM. A. COLLARD,
Assistant Treasurer.

[1108.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
30th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of Clause 33 of Government Notice No. 924 of 1895 being amended to read as follows :—

"33. Any Telegraphist, Engine Driver, Guard or Shunter may be required to retire when 50 years of age."

WM. A. COLLARD,
Assistant Treasurer.

[1114.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 2nd December, 1903.

PROHIBITION ON EXPORTATION OF COWS AND HEIFERS FROM MADAGASCAR.

IT is hereby notified for general information that the Governor General for Madagascar and Dependencies has issued a Decree, dated 19th September last, strictly prohibiting the exportation from the said Colony of any Cow or Heifer until the 31st December, 1904.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE FOR OILS.

WHEREAS the VACUUM OIL COMPANY of East London, have submitted the undermentioned Warehouse to be approved of for the deposit of Oils in Bond, viz.:—A Warehouse situated in Lot 2, Block V 16 in Moore Street, Quigney, built of Wood and Iron with Cement Floor under Galvanized Iron roof, containing one floor, the property of the Firm.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, I have approved of, and do now appoint the above-mentioned Warehouse to be a Warehouse for the free warehousing and securing of Oils imported, without payment of duty on the first entry thereof.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 30th day of November, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

No. 747.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

IT is hereby notified for general information that a Post Office Agency will be opened at Dingle, in the Division of Vryburg, to have effect from the 21st proximo.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
3rd December, 1903. No. 642.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that a Telegraph, Money Order and Savings Bank Office will be opened at Parow on the 7th instant.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town,
1st December, 1903. No. 644.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that the Post Office Agency at St. Luke's, in the Division of East London, will be abolished on the 31st instant.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 2nd December, 1903.

No. 643.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

OVERSEA PARCEL POST.

IT is hereby notified for general information that the following additions and amendments have been made to the Oversea Parcel Post Service :

Place of Destination.	Rate of Postage for a Parcel weighing										
	1 lb.	2 lbs.	3 lbs.	4 lbs.	5 lbs.	6 lbs.	7 lbs.	8 lbs.	9 lbs.	10 lbs	11 lbs.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Chile	2 6	3 0	3 6	5 0	5 6	6 0	6 6	8 0	8 6	9 0	9 6
Denmark— (a) Continent including Greenland...	1 6	2 0	2 6	3 6	4 0	4 6	5 0	6 0	6 6	7 0	7 6
(b) Faroe Islands and Iceland... ...	1 6	2 0	2 6	3 6	4 0	4 6	5 0	6 0	6 6	7 0	7 6

Parcels may now be sent to Tschingtochoufu in China.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 1st December, 1903.
(81,310.03). No. 641.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

UNCLAIMED Letters lying at the Poste Restante, Kimberley, on the 30th November, 1903.

Abramovitz, L.; Andrews, W. G.
Barker, J. F.; Bellingham, O'Brien; Blamey, Joseph; Bones, A. A.; Bore, M. M.; Bouchier, W.; Braggio, C.; Brandon, J.; Brandon, —; Brinck, F.
Carr, J. G.; Carr, J.; Clarke, Mrs. J.; Cohen, —; Cohen, D. S.; Currey, Alex.
Davis, Abe; Dundreary, Bob and Tag.
Edwards, Miss; Engels, W.; Evans, H. O.
Farrell, N.; Forrest, Wm.
Geldenhuys, P. T. B.; Glen, A.; Gokoskey, W.; Gonigal, Miss P. M.; Grace, Mrs. L.; Green, T.
Hamilton, W.; Hearne, G. A.; Hendricks, P. L.; Hepburn, Mrs. L.; Hestley, G. H.; Hewhoff, —; Hill J. W.; Hinton, Mrs. L.; Hikham, G.; Hood, J. G.; Hopkins, Tpr. C.; Horwood, A. G.; Hunt, G. J.
Jeffrey, B. W.; Joshida, Miss H.
Kalusky, N.; Katz, H.; Kendall, —; Kielson, L.; Kotze Mrs. M. J.
Löblich, —; Logan, W.; Longworth, E. C.
Mark, T. L.; Marthala, A. D.; Masters, H.; McIntyre, N.; Matthews, Miss L.; Mealing, C.; Miller, D. K.; Meyer, C.; Miller, M.; Moore, Miss N.
Nienaber, Mrs. J.
Olds, F.
Parker, T. H.; Parkinson, F.; Potter, W. J.
Quinn, A.
Ramchand, G.; Rausch, H.; Reath, J.; Reinke, F.; Richardson, J. J.; Richardson, G.; Rosenthal, G.; Ross, Mrs. R. C.
Satow, B. P.; Scholtz, J. J. L.; Shepherd, A. C.; Smith, C.; Snyders, G. C.; Steenekamp, A.; Stewart, H.; Steyn, C. W.
Topp, W. B.; Turvey, Mrs. H. W.; Tyson, S. B.; Tyson, Mrs.
Ungrad, E.; Utterton, J. H.
Vander, Kolf, Miss G.; Van Eyssen, H.; Voesce, F.
Walaga, J.; Wallace, A.; Watson, P. G.; Webb, G.; Weber, H.; Wynn, A. H.
Ziegler, C.; Ziegler, K.

Post Office, Kimberley,
30th November, 1903.

C. A. KING,
Postmaster.

No. 645.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette,*" etc., etc.

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town,
3rd December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of ISAAC ADAMS, of Claremont, Cape District, (71/10), has, by order of the Honourable Mr. Justice MAASDORP, dated the 3rd day of December, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 11th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 18th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

READVERTISED.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
3rd December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of NUCOLAAS ANDREAS TRAUT, of Durban Road, Cape District (71/517), has, by order of the Honourable Mr. Justice Kotze, dated the 16th day of November, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town; the first Meeting to be held on Friday, the 11th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely for the proof of debts; the second Meeting on Friday, the 18th of December, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Compulsory Sequestration.

Master's Office, Cape Town,
3rd December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of HYMAN SHALOVSKY, GABRIEL JANUARIO TEIXEIRA, JOSE MARIA TEIXEIRA and JOAO ALEXANDRINO TEIXEIRA, trading as SHALOVSKY & TEIXEIRA BROTHERS, of Cape Town, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice Maasdorp, bearing date the 3rd day of December, 1903, upon the petition of Cunha & Co., Ltd., of London, England.

GEO. A. REYNOLDS,
Master.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

Master's Office, Cape Town,
3rd December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of OREL RABINOWITZ and BARNETT ASGOR, trading at Maitland Location as RABINOWITZ and ASGOR, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice Maasdorp, bearing date the 3rd day of December, 1903, upon the petition of J. GARLICK and J. G. STEYTLER & Co. of Cape Town.

GEO. A. REYNOLDS,
Master.

Master's Office, Cape Town,
3rd December, 1903.

In the Insolvent Estates of:—

1. Boris, Solomon Barnet; First Account (70/81).
2. Botha, Coenraad Josephus Strydom; First and Final Account (70/75).
3. Brown, Abner; First and Final Account (70/71).
4. Fanning, James; First and apparently Final Account (70/181).
5. "Empire Furniture Company," Adolph Jackson and Samuel Levitt, trading as the, First Account (71/169).
6. Kahn, Hassan; First and Final Account (70/299).
7. Lovegrove, Alice Marie; First and Final Account (71/320).
8. Watson & Buske, Sinclair Watson & Fritz Buske, trading as, First and Final Account (70/523).

NOTICE is hereby given that the Accounts and Plans of Distribution filed by the Trustees in the above-mentioned Insolvent Estates have been confirmed, and (with the exception of the Account in the Estate of Alice Marie Lovegrove, in which there is a plan of contribution) distribution of the Assets ordered according thereto by order of the Supreme Court dated the 3rd day of December, 1903.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

A.H. Fo.	162/7	Estate of the late	John J. Hodsell, Shunter C. G. Railways, died 23rd April, 1901, at De Aar.
„	159/9	„ „	Bayard Lowber Smith, 992 Private C.P. III.
„	163 9	„ „	Matthew Makoa, Kafir Labourer, Reservoir Works, Table Mountain.
„	„	„ „	Herbert Edward Whish.

ALL Persons having Claims against the above-mentioned Estates, are hereby required to lodge the same with the Messenger of the Master of the Supreme Court, Cape Town, within six weeks from the date of the publication of this Notice; and those Indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Cape Town, this 4th day of December, 1903.

6865c

NOTICE.

NOTICE is hereby given that the appointments of the undermentioned as Sworn Appraisers to the Master of the High Court of Griqualand have this day been cancelled:

ROBERT DAWE VOSS for the District of Herbert.

SAMUEL ABRAHAMS for the District of Kimberley.

Given under my hand at Kimberley, this First day of December, 1903.

HARRY FORD,
Master of the High Court of Griqualand.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
3rd December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of PHILDA GREEVE (born GOUS) (R123/320), a Widow, of Ventersvlei, Kokstad, Griqualand East, deceased, are required to take notice that she having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Kokstad, on Friday, 18th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
3rd December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of WILLEM PETRUS BURGER, SNR., R.42/33, and his subsequently deceased Spouse, ANNA ALETTA ELIZABETH BURGER (born LUBBE), R.70/253, of the Calvinia District, deceased, are required to take notice that their Estates being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Calvinia, on Wednesday, 23rd December, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estates of such deceased persons as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
3rd December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of MAUD MARY CREESE (born DOIDGE) (R.123/216), of Naauwpoort, of the Colesberg District, deceased, are required to take notice that, she having died intestate, a meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and her surviving spouse Charles Creese, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Colesberg, on Tuesday, 22nd December, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
3rd December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of WILHELMINA CATRINA STOKES (born De Kock) (R. 123/475), of the Robertson District, deceased, are required to take Notice that she having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and her surviving spouse EDWARD ARTHUR STOKES, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Robertson, on Wednesday, 23rd December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD, RIEBEEKS KASTEEL.

NOTICE is hereby given that at a Meeting of Registered Voters held on Saturday, the 28th ultimo, Mr. Nicolas Johannes Albertus Laubscher was duly elected a Member of the Village Management Board, Riebeeks Kasteel, in the room of Mr. Hendrik Loubser, deceased.

C. J. SWEENEY,
Civil Commissioner & Resident Magistrate.

Civil Commissioner & Resident Magistrate's Office,
Malmesbury, 1st December, 1903.

APPOINTMENTS.

NOTICE is hereby given that I have made the following appointments, viz.:—

MR. STERLING GRAHAM LOW to act as my Deputy Sheriff of and for the District of Richmond, from the 22nd instant, to the 10th January, 1904, during the absence, on leave, of MR. A. P. DE VILLIERS.

MR. PETER MARI VAN NOORDEN to act as my Deputy Sheriff of and for the District of Willowmore, from the 5th instant to the 16th prox., during the absence, on leave, of MR. B. Z. STEGMANN.

GEO. A. REYNOLDS
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
3rd December, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF COLESBERG.

In the suit between EWALD BENEDICTUS ZIERVOGEL in his capacity as manager of the Colesberg Branch of the Standard Bank, Plaintiff, and HENDRIK WILLEM FOURIE, Defendant.

IN execution of the judgment of the Eastern Districts Court in the above suit, a sale will be held at Colesberg in said District, on Friday, the 18th day of December, 1903, of the following, viz. :—40 mixed cattle ; 22 oxen.

J. R. WILL, Deputy Sheriff.

Deputy Sheriff's Office, Colesberg,
1st December, 1903. 6868c

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF CATHCART.

In the Suit between BYRAM and HOOD, Plaintiffs, and WALTER MEENT BORCHERDS, Defendant.

IN execution of the judgment of the Eastern Districts Court in the above Suit, a sale will be held at Cathcart, in said District, on Thursday, the 10th day of December, 1903, of the following, viz. :—Trap and pair of horses, harness, 2 cows, suite of dining-room furniture, suite of drawing-room furniture, carpets, linoleum, piano, kitchen utensils, sundry household effects, etc., cutlery and glassware. Sale to commence at 10 a.m.

P. W. ELLIOTT,
Deputy Sheriff.

Deputy Sheriff's Office,
Cathcart, 27th November, 1903. 6868c

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF ALBANY.

In the Suit between HARRY SEYMOUR JOLLY, Plaintiff, and HERBERT CHARLES GORDON OAKSHOTT, Defendant.

IN execution of the Judgment of the Eastern Districts Court in the above Suit, a Sale will be held at Graham's Town, in the said District, on Wednesday, the 16th day of December, 1903, at Mr. O'Dold's Auction Rooms, of the following, viz. :—

1 Morse Inker.
3 Desks, complete.
1 Table.

Sale to commence at 11 a.m.

HENRY WOOD,
Deputy Sheriff.

Deputy Sheriff's Office,
Albany, 28th November, 1903. 6868c

WARRANT OF APPREHENSION.

HUBERT HAMILTON ROBERTS, Esquire, Justice of the Peace for the Colony to the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against JABUVU UMHLONHLO, of Indwe, that he did on the 21st day of November, 1903, commit the crime of Cont. Section 28 part 3, Act 23 of 1888.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said JABUVU UMHLONHLO, or cause him to be apprehended and brought before me to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to law.

Given under my hand at Indwe this 21st day of November, 1903.

H. H. ROBERTS,
Justice of the Peace for the Colony.

Description of Jabuvu Umhlonhlo.

Galeka male ; Age about 30 years ; scar on left jaw ; both ears pierced, wearing brass ear rings ; first joint of little finger on right hand off ; scar just below left temple ; scar on left eye-brow ; large corn under right foot.

WARRANT OF APPREHENSION.

FREDERICK SHAW, Esquire, J. P. for the Colony.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against CAROLIS OLIVIER of Fraserburg, that he did on the 6th day of November, 1903, commit the crime of contravening Section 29 Act 23 of 1888.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said CAROLIS OLIVIER or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate of Fraserburg to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Fraserburg, this 7th day of November, 1903.

F. SHAW,
R. M. & J. P. for the Colony.

Description of CAROLIS OLIVIER.—He is a Bastard Hottentot. Age about 32 years ; height about 5 feet 11 inches ; build, well set up and strong ; complexion, light, full face ; hair, brown (dark) ; eyes, sharp and large ; colour of eyes, dark blue ; tattoo mark on right arm ; vaccination marks on left arm ; small mole on left side of face.

Wore prison clothing, marked F ∧ G, when escaped.

Cape Government Railways.

BONDED WAREHOUSE AT KIMBERLEY GOODS STATION.

AMENDING my notice No. 18 of the 3rd July last, the Bonding Warehouse in the Goods Station at Kimberley, will be closed 31st January, 1904, instead of 31st October.

All goods contained in the said Bonded Warehouse must be withdrawn therefrom on or before the 31st January, 1904.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Rlys.,
Cape Town, October 28th, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.
TRAFFIC EARNINGS.

Week ended November 29th, 1903.

	Week ending Nov. 29th, 1903.			Totals. Weeks ending		
	Western.	Midland.	Eastern.	Nov. 29th, 1903	Nov. 30th 1902.	Dec. 1st 1901.
	£	£	£	£	£	£
Passengers ...	16433	4002	2919	23354	2?279	16271
Parcels, &c. ...	2043	654	278	2975	3587	2069
Mails, Telegraphs and Miscellaneous	1122	688	339	2149	2882	1867
Goods and Minerals	20836	40955	25t04	87395	120490	89305
Live Stock ...	2188	1326	356	3870	6740	2540
Totals ...	42622	47625	29496	119743	161978	112052

REMARKS.—These figures are the totals of the bookings from the several Stations without division between the Systems, and are altered when such division takes place. They are subject to alteration on division of Traffic, between the Colony and Foreign Governments and Companies.

Construction Traffic included in above :
1903, £605 ; 1902, £278 ; 1901, nil.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDER FOR HARDWOOD SLEEPERS.

TENDERS are invited for the supply of the following Hardwood Sleepers required for the service of the Railway Department:—

Western System.

10,000	Hardwood	7′ x 10″ x 5″.

Midland System.

20,000	Jarrah (E. Marginata)	7′ x 10″ x 5″.
20,000	Ironbark (E. Paniculata or E. Siderophloia or E. Crebra.	
20,000	Tallow-wood (E. Microcorys)	
20,000	Spotted Gum (Maculata)	
20,000	Djatti (Tectona Grandis)	

Eastern System.

42,000.	Hardwood	7′ x 10″ x 5.″

A proportionate quantity of Crossing Sleepers are also required for each System.

Forms of Tender, conditions of Contract and all other particulars may be obtained from the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth, and East London.

Sealed Tenders, addressed to the Controller and Auditor General, Cape Town, and marked outside "Tenders for Sleepers," will be received up to noon on Friday, 22nd January, 1904.

The lowest or any Tender not necessarily accepted.

CHAS. COCK,
Acting Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 4th December, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR STORES.

TENDERS are invited for the following stores required for the service of the Railway Department during the year 1904:—

Disinfectants.
Coir Mats.
Panel Doors, Window Frames, Mouldings, &c.

Forms of Tender, conditions of contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth and East London, where also samples may be inspected of Coir Mats, Panel Doors, Window Frames, Mouldings, &c.

Sealed Tenders, addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tenders for Disinfectants," or as the case may be, will be received up to noon on Friday, 11th December, 1903.

The lowest or any Tender not necessarily accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 17th November, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR TIMBER.

TENDERS are invited for the supply of the following Timber required for the Service of the Railway Department:—

500 Pitch Pine Logs.
700 Teak Logs.
1,540 Teak Planks.
283,900 Superficial Feet of Pine Boards.
2,000 Cubic Feet of Stinkwood.
500 „ „ Oak.

Forms of Tender, Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth and East London.

Sealed Tenders addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Timber," will be received up to Noon on Friday, January 15th, 1904.

The lowest or any Tender will not necessarily be accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the
Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 16th October, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 3rd November, 1903.

IN terms of Section II., Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV., V., and VI. of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following erven, situate in the Village of Flagstaff, in Eastern Pondoland, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Resident Magistrate's Office, at Flagstaff, at 10 o'clock, a.m., on Wednesday, 20th January, 1904, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale, one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In cases where the purchase money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Resident Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey, viz., £2 0s. 6d., on each Lot, and of the Title Deed, viz., 12s. 3d., shall be paid to the Resident Magistrate or other duly authorised person in that behalf, on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifth of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made in respect thereof shall be forfeited to the Government.

The General Plan and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Resident Magistrate at Flagstaff.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
For Surveyor-General.

No. 84, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

IN THE VILLAGE OF FLAGSTAFF.

The improvements hereunder specified will have to be paid for by the Purchaser, not being the improver, in cash, on the day of Sale.

General No.	Lot No.	Extent. mor.	sq rds.	sq. ft.	Upset Price. £	s.	d.	Value of Improvements. £	s.	d.
10552	1	0	310	103	20	0	0	25	0	0
10553	2	4	579	0	125	0	0	500	0	0
10554	3	0	206	36	5	0	0	—		
10555	4	0	206	36	5	0	0	—		
10556	5	0	206	36	5	0	0	—		
10557	6	0	187	72	20	0	0	10	0	0
10558	7	0	187	72	5	0	0	—		
10559	8	0	187	72	5	0	0	—		
10560	9	0	187	72	5	0	0	—		
10561	10	0	168	108	5	0	0	—		
10562	11	1	132	6	50	0	0	300	0	0
10563	12	0	232	6	5	0	0	—		
10564	13	0	393	108	30	0	0	60	0	0
10565	14	0	187	72	5	0	0	—		
10566	15	0	187	72	5	0	0	—		
10567	16	0	196	126	20	0	0	10	0	0
10568	17	0	187	72	20	0	0	65	0	0
10569	18	0	189	54	20	0	0	25	0	0
10570	19	0	195	0	20	0	0	15	0	0
10571	20	0	180	0	5	0	0	—		
10572	22	0	215	90	5	0	0	—		
10573	23	0	215	90	20	0	0	650	0	0
10574	24	0	206	36	5	0	0	—		
10575	25	0	206	36	5	0	0	—		
10576	26	0	206	36	5	0	0	—		
10577	27	0	187	72	5	0	0	—		
10578	28	0	187	72	5	0	0	—		
10579	29	0	187	72	20	0	0	150	0	0
10580	30	0	187	72	5	0	0	—		
10581	31	0	187	72	5	0	0	—		
10582	32	0	187	72	5	0	0	—		
10583	33	0	226	3·15	5	0	0	—		
10584	34	0	313	18	5	0	0	—		
10585	35	0	206	36	5	0	0	—		
10586	36	0	206	36	5	0	0	—		
10587	37	0	206	36	5	0	0	—		
10588	38	0	206	36	5	0	0	—		
10589	39	0	191	122·4	5	0	0	—		
10590	45	0	209	10·5	40	0	0	400	0	0
10591	46	0	171	43·5	5	0	0	—		
10592	47	0	208	48	5	0	0	—		
10593	48	0	208	48	5	0	0	—		
10594	49	0	208	48	5	0	0	—		
10595	50	0	208	48	5	0	0	—		
10596	51	0	208	48	5	0	0	—		
10597	52	0	208	48	5	0	0	—		
10598	53	0	501	6	30	0	0	50	0	0
10599	54	0	171	76	5	0	0	—		
10600	55	0	246	1	20	0	0	25	0	0
10601	56	0	223	63	5	0	0	—		
10602	57	0	239	34	5	0	0	—		
10603	58	0	282	17	20	0	0	75	0	0
10604	59 & 60	0	341	59	50	0	0	450	0	0
10605	61	0	184	66	20	0	0	150	0	0
10606	62	0	291	21	5	0	0	—		
10607	63	0	478	118	30	0	0	30	0	0
10608	64	0	354	124	20	0	0	40	0	0
10609	65	0	330	80	20	0	0	30	0	0
10610	66	0	223	88	5	0	0	—		
10611	67	0	223	88	15	0	0	30	0	0
10612	68	0	437	72	30	0	0	25	0	0
10613	69	0	407	112	30	0	0	70	0	0
10614	73	0	222	32	20	0	0	30	0	0
10615	74	0	203	18	20	0	0	60	0	0
10616	75	0	197	132	20	0	0	100	0	0
10617	76	0	250	134	25	0	0	250	0	0
10618	77	0	218	58	20	0	0	25	0	0
10619	78	0	154	24	5	0	0	—		
10620	79	0	154	24	5	0	0	—		
10621	80	0	278	36	40	0	0	100	0	0
10622	81	0	187	72	5	0	0	—		
10623	82	0	250	—	35	0	0	250	0	0
10624	83	0	208	48	5	0	0	—		
10625	84	0	208	48	5	0	0	—		
10626	85	0	208	48	5	0	0	—		
10627	86	0	208	48	5	0	0	—		
10628	87	0	208	48	5	0	0	—		
10629	88	0	208	48	5	0	0	—		

BOARD OF EXECUTORS.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of GAFFOOR EBRAHIM, of Claremont (71/161).

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court Cape Town, for a period of fourteen days from Friday, 4th instant, after the expiration of which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Cape Town, 2nd November, 1903.

J. H. N. ROOS,
for the Trustee.

6830c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of GYSBERT JOHANNES LODEWYK OLIVIER, of Locksley, in the District of Barkly East (70/529).

THE Liquidation and Contribution Account in the above Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court for a period of Fourteen days, reckoned from the 5th day of December, 1903, after which, should no objection be raised thereto the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the contributions to be made thereunder.

H. A. MEINTJES,
Sole Trustee.

Barkly East, 28th November, 1903. 6834c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of CURT SCHWARZER, of Long-st., Cape Town.

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him, at his Office, Cape Town, on Friday, the 18th of December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned, on or before the 7th December, 1903, or proceedings will be instituted against them.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee.

White Hall,
Cape Town. 6841c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ABRAHAM MARESKY and BARNET HILNER, trading as HILNER & MARESKY. (71/237).

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the Third Meeting to be held before him, at his Office, Cape Town, on Friday, the 15th January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned, on or before the 7th December, 1903, or proceedings will be instituted against them.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee.
6854c

Whitehall, Greenmarket Square.

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of HENDRIK JOHANNES BOTHA, of Waaikraal, Cradock.

THE Supplementary Liquidation and Distribution Account in this Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate at Cradock, for a period of seven days reckoned from the 7th December, 1903, and thereafter at the Master's Office, Cape Town, for a period of fourteen days reckoned from the 18th December, 1903; after which, should there be no objections, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and to order the distribution thereunder.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Attorneys for Trustee.

Cape Town, 2nd December, 1903. 6855c

NOTICE.

In the Insolvent Estate of SOLOMON TOUBKIN, of Rietvallei, Uniondale (71/511.)

THE First Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court for a period of fourteen days, reckoned from the 4th December, 1903, after which, should no objections be raised thereto the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and to order the disiribution thereof.

HEROLD & GIE,
Attorneys for Trustee.

Cape Town, 3rd December, 1903. 6870c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on the 19th December next, for leave to surrender as Insolvent the Estate of WILLEM COENRAAD ACKERMAN, Baker and Speculator, of Ceres Road.

The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, of Tulbagh, for a period of Seven days, reckoned from the 7th day of December, 1903.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,
Applicant's Attorneys.

6840c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on Wednesday, the 16th day of December, 1903, for leave to surrender the Estate of the late WILLIAM PEARSON, in his lifetime an hotelkeeper, of Hout Bay, Cape Division, as Insolvent. The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Wynberg, for a period of seven days, reckoned from Saturday, the 5th day of December, 1903.

Cape Town, this 3rd day of December, 1903.

D. TENNANT, JR.,
Attorney for the Executor.

Burg Street Chambers,
Burg Street, Cape Town. 6863c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE TO CREDITORS.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on Friday, the 18th December, 1903, for leave to surrender the Estate of BAREND DANIEL MEIRING, General Dealer, of Dumbiedykes, in the district of Mossel Bay, as Insolvent. The Schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Mossel Bay for a period of seven days reckoned from Monday, the 7th December, 1903.

Dated at Mossel Bay, this 1st day of December, 1903.

H. & P. LOUWRENS,
Attorneys for Applicant.

6860c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE TO CREDITORS.

In the matter of the application of PIETER HENRY BARNARD, a Shopkeeper, of Riversdale, for leave to surrender his Estate as Insolvent.

NOTICE is hereby given that the abovenamed Applicant will apply to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on the 18th December, 1903, for the acceptance of the surrender of his Estate. The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Riversdale for a period of seven days reckoned from 7th December, 1903.

Dated at Riversdale, this 1st December, 1903.

REITZ & VERSFELD,
Applicant's Attorneys.

6844c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that NATHAN HURWITZ, of intends applying to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, of the Colony of the Cape of Good Hope, at Cape Town, on Wednesday, the 16th day of December, 1903, for leave to Surrender his Estate as insolvent; and that prior to such application the Schedules containing a statement of his affairs will lie for inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate of Cape Town, for a period of seven days, calculated from the 7th day of December, 1903.

Dated at Cape Town, this 3rd day of December, 1903.

JOSEPH BERMAN,
Applicant's Attorney,
107, Harrington Street.

6848c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 1 of Act 38 of 1884, that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, Cape Town, on the 17th day of December, 1903, for leave to surrender the Estate of CHARLES ALLAM, otherwise known as CHONG FON ALLAM and trading as "C. ALLAM & CO." at Main Road, Diep River, and as "SEE FORE," at Waterfall Road, Simon's Town, General Dealer, as Insolvent.

The Schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Simon's Town, for a period of seven days reckoned from the 7th day of December, 1903.

Dated at Cape Town, this 2nd day of December, 1903.

C. BRADY,
Applicant's Attorney.

Cape Town. 6853c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given in terms of Section 1, Act 38 of 1884, that application will be made to one of the Honourable the Judges of the Supreme Court, at Cape Town, on Friday, the 18th day of December, 1903, for leave to Surrender the Estate of ROBERT HARVEY RUSSON MACDONALD and ROBERT ADERS EDGAR DEAKIN, trading under the style of MACDONALD AND COMPANY, Hotelkeepers, at Cathcart, as Insolvent.

The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Cathcart, for a period of seven days, reckoned from the 7th day of December, 1903.

Dated at Cathcart, this 26th day of November, 1903.

CLIFFORD M. VAN COLLER,
Solicitor for Applicants.

6862c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late GYSBERT JACOBUS VERWEY, of Smith's Kraal, District Willowmore.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the Undersigned, within six weeks from the publication hereof; and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period.

P. M. VAN NOORDEN,
Attorney for Executrix Testamentary.

Willowmore, 28th November, 1903. 6838c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late THOMAS SCOTT HOWIE, of Kimberley and Pretoria.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby requested to lodge same with the undersigned within thirty days from the date thereof, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period.

D. S. HOWIE,
Executor.

53-4, Raine's Buildings,
Fox Street,
Johannesburg.
6802c

GENERAL ESTATE & ORPHAN CHAMBER.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late HENRY GARDINER.

ALL persons claiming to be creditors in the above Estate, are requested to file their claims with the undersigned, at the office of this Chamber, No. 134 Adderley Street, Cape Town, within six weeks from this date; and those indebted thereto, to pay their debts within the same period.

W. A. CURREY,
Secretary.
Agent for Executor Testamentary.

Chamber Buildings,
134 Adderley Street,
Cape Town, 4th December, 1903. 6843c

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE CO.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late HUIBRECHT ALGINA ALETTA VAN DER MERWE (born van Dyk) of Cochra, Malmesbury Division.

ALL persons claiming to be creditors in the above Estate are hereby required to file their claims at the office of the above Company, at Malmesbury, within six weeks from date hereof, and all indebted thereto, to pay their debts at the same place and within the same period.

G. W. KOTZE,
Secretary Attorney for
Executor Testamentary.

Malmesbury,
30th November, 1903. 6837c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARIA MARGARETHA VAN DER MERWE (born VLOK), and CAREL PETRUS VAN DER MERWE, surviving spouse of, Draai Rivier, Fraserburg (123,845).

ALL Persons claiming to be Creditors in the above Estate are hereby required to file their claims at the Office of the undersigned within Six weeks from the date hereof, and those indebted thereto to pay their debts at the same place and within the same period.

D. M. DYASON,
Attorney for the Executor Testamentary.

Fraserburg,
30th November, 1903. 6833c

BOARD OF EXECUTORS.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARIANNE BUDLER (born BARKER) widow of the late JOHAN FRIEDRICH BUDLER, of Cape Division.

PURSUANT to the 30th Section of Ordinance No. 104, the Creditors of, and all others having Claims against, the deceased or her Estate, are hereby called upon to file the same, and those indebted thereto to pay their Debts, within Six Weeks from the date hereof, at the Office of the Board, corner of Adderley and Wale Streets.

J. H. N. ROOS,
Secretary,
Executor.

Cape Town, 4th December, 1903. 6831c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late CATHARINA CHRISTINA HELENA BOTHA (born VAN STAADEN), and surviving spouse JAN ADRIAAN BOTHA, of Richmond.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are hereby required to file their claims with the Undersigned, within six weeks from the date of the publication hereof; and all those indebted thereto to pay their debts within the same period.

A. P. DE VILLIERS,
Attorney for the Executor Testamentary.

Richmond, 30th November, 1903. 6832c

NOTICE.

In the Estate of the late RICHARD JAMES NICHOLLS, of Kimberley.

ALL Persons claiming to be Creditors in the above Estate are required to file their claims with the undersigned within Six weeks from this date, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

DENOON, DUNCAN & BROWN,
Attorneys for Executors Testamentary.

Kimberley, 1st December, 1903. 6849c

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE CO.

In the Insolvent Estate of JOHANNES JACOBUS DE KOCK, Jacobson, of Moorreesburg, Malmesbury Division.

THE Undersigned, as Sole Trustee of above Insolvent Estate, will cause to be sold by public auction, at Moorreesburg, on Monday, the 21st December, 1903, at 10 a.m., the following:—

IMMOVABLE PROPERTY.

The property at Moorreesburg, known as the "Old Parsonage," with adjoining ground.

MOVABLE PROPERTY.

Liquor Licence and other movables.

G. W. KOTZE,
Sole Trustee.

J. W. MOORREES, JR. & CO.,
Auctioneers.

Malmesbury, 1 December, 1903. 6829c

High Court of Griqualand.

GRIQUALAND WEST BOARD OF EXECUTORS, TRUST AND AGENCY COMPANY, LIMITED.

In the Insolvent Estate of WINIFRED HINSCH, of Longlands, District Barkly West.

ON Monday, the 14th December, 1903, at 10 a.m., Mr. J. T. VIGNE will Sell in the above Estate, by Public Auction, on the spot, Licensed Premises, Stock-in-Trade, Furniture, &c.

ARTHUR G. WOOD,
Sole Trustee.

Kimberley,
27th November, 1903. 6835c

THE PAARL BOARD OF EXECUTORS, LTD.

In the Insolvent Estate of MAX GLASSBERG.

On Saturday, the 19th December, 1903, at 4 o'clock in the afternoon,

WILL be sold certain piece of ground, situate at Muizenberg, being lots 38 and 39 of the Municipal allotment on the east of Zandvlei, in extent 100 x 200 feet.

J. I. DE VILLIERS,
Sole Trustee.

J. J. HOFMEYR & SONS,
Auctioneers. 6846c

Digitized by Google

FOR ACCOUNT OF WHOM IT MAY CONCERN.

TO be Sold on the Parade, at 10 o'clock, on Saturday, 5th December, 1903, a Horse and Cart.

STAMPER & ZOUTENDYK,
Auctioneers.

THOS. H. HAZELL,
White Hall, Cape Town. 6842c

SHERIFF'S SALE.

In the matter between WIENER & CO., LIMITED, Plaintiffs, and ALLIE EBRAHIM, Defendant.

IN execution of the Judgment of the Honourable the Supreme Court, a Sale will be held on the Parade on Saturday, the 5th inst., at 10·30 a.m., consisting of General Dealer's Stock, such as Potted Meats, Soap, Candles, etc.

GODFREY CRIPPS,
Deputy Sheriff.

W. H. PHILLIPS,
Auctioneer. 6869c

THE MUNICIPALITY OF GREEN POINT AND SEA POINT.

PROPOSED LEASE OF GROUND.

NO rates having been paid for upwards of 5 years upon certain ground situate in Norman Road, Green Point, being lot 5 of the sub-divided Estate of Charles Beniamin Solomon, transferred to J. H. Spengler and F. W. De Wet on the 12th Novemoer 1858, the Council hereby demand that the owners of such lot shall forthwith pay to the undersigned the rates which have accrued together with interest thereon. If such owners fail to comply with this demand on or before the 6th February, 1904, the Council will in the name of the Municipality take possession of the said ground and grant a lease of the same subject to the provisions of the Municipal Act of 1882.

By Order,

H. HERRING,
Municipal Clerk.

Municipal Offices, Sea Point,
4th November, 1903. 6430c

DIVISIONAL COUNCIL OF ABERDEEN.

NEW VALUATION ASSESSMENT ROLL, 1903.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 251, Act 40 of 1889, that the New Valuation Roll for the Division of Aberdeen will lie for the inspection of all concerned, at the Office of the Divisional Council, from the 24th November to the 23rd December, 1903, both days inclusive; and that a Court will be held in the Court House of the Resident Magistrate, Aberdeen, at 10 o'clock in the forenoon, on Wednesday, the 30th December, 1903, for the purpose of hearing and determining objections to such Valuation.

R. W. MOHR,
Secretary.

Divisional Council Office,
Aberdeen, 23rd November, 1903. 6742c

CERES DIVISIONAL COUNCIL OFFICE.

VALUATION ROLL.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 251, of Act 40 of 1889, that the Valuation Roll will lie in the Divisional Council Office, Ceres, for the inspection of every Owner, Occupier, or Lessee, of any property, included therein, from the date of this notice until the day appointed for hearing and determining objections to the same.

A Court for the purpose of hearing and determining objections to such valuation, will be held in the Court Room, at Ceres, on Monday, 28th December, at 11 o'clock a.m.

By Order,

HENRY CARSON,
Secretary.

Divisional Council Office,
Ceres, 24th November, 1903. 6732c

VILLAGE BOARD OF MANAGEMENT, KAMASTONE.

RATE ASSESSED.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 16 of Act No. 29 of 1881, that the Divisional Council of Queenstown, at a meeting held on 20th November, 1903, did assess a Rate of Three Farthings (¾d.) in the Pound sterling, upon all Immovable Property within the jurisdiction of the Village Board of Management, Kamastone, liable thereto. The said Rate to become due and payable at the Divisional Council Office in Queenstown on 31st December next.

By Order,
E. T. WELLS,
Secretary.

Divisional Council Office,
Queenstown, 26th November, 1903. 6836c

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

NOTICE is hereby given that the partnership hitherto existing between FLORENCE JANE HAMMERLAND and ERNST FREDRICH WITTE, carrying on business at East London under the style or firm of E. F. WITTE AND HAMMERLAND, has this day been dissolved by mutual consent.

Mrs. F. J. HAMMERLAND will hereafter carry on the said business under the style of F. J. HAMMERLAND, to whom all Debts must be paid, and by whom all Liabilities of the late business will be met.

Dated at East London, this 30th day of November, 1903.

F. J. HAMMERLAND,
E. F. WITTE.

As Witnesses—
A. L. BAYLY.
H. WITTE.

6850c

THE "H" PROSPECTING AND DEVELOPING SYNDICATE, LIMITED.

NOTICE is hereby given that an Extraordinary General Meeting of the Shareholders in the above-named Syndicate will be held at 35 Stockdale Street, Kimberley, on Tuesday, the 22nd December, 1903, at 10.30 a.m., for the purpose of confirming or otherwise the following resolutions passed at a Special General Meeting of Shareholders held this day:—

1st. "That the Syndicate be voluntarily wound up under the provisions of the Companies' Act of 1892."

2nd. "That Mr. Alex. Ramsay be appointed Liquidator of the Syndicate."

A. RAMSAY,
Secretary.

Kimberley, 1st December, 1903. 6845c

THE EDWARD EXPLORATION & DEVELOPING SYNDICATE, LTD.

NOTICE is hereby given that an Extraordinary General Meeting of the Shareholders in the above named Syndicate will be held at 35 Stockdale Street, Kimberley, on Tuesday, the 22nd December, 1903, at 10.45 a.m., for the purpose of confirming or otherwise the following resolutions passed at a Special General Meeting of Shareholders, held this day:—

1st. That the Syndicate be voluntarily wound up in accordance with the provisions of the Companies Act of 1892.

2nd. That Mr. Alex. Ramsay be appointed Sole Liquidator of the Syndicate.

A. RAMSAY,
Secretary.

Kimberley, 1st December, 1903. 6847c

NOTICE OF SEPARATION.

WHEREAS we, JOHN LARKIN and CATHERINE LARKIN (born O'CONNOR), of Grahamstown, the undersigned, have entered into a Notarial Deed of Separation,—Notice is hereby given that neither one of us will be responsible for the debts or obligations of the other of us.

Sgd. JNO. LARKIN.
CATHERINE LARKIN.

Grahamstown, 27th November, 1903. 6852c

Digitized by Google

EASTERN PROVINCE GUARDIAN LOAN AND INVESTMENT COMPANY.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

THE Forty-second Annual General Meeting of Shareholders in this Company will be held, in their offices, Guardian Buildings, High Street, at noon, on Wednesday, the 13th January, 1904, for the purpose of laying before them a Statement of Accounts and Affairs of the Company for the year ended 30th November, 1903, and, in accordance with Clause 42 of the Trust Deed, to elect two Directors in place of the Honourable WILLIAM AYLIFF, and HORACE OWEN DOLD, Esq.; who being eligible, have been duly nominated for re-election.

By order of the Board,

A. BARCLAY SHAND,
Secretary.

Guardian Buildings,
Grahamstown, 1st December, 1903. 6851c

KNOW ALL MEN BY THESE PRESENTS.

THAT I, CECIL ERNEST JONES-PHILLIPSON, District Surgeon of Bathurst, resident at Port Alfred, Cape Colony,

M.D., University of Brussels,
F.R.C.S., Edinburgh,
M.R.C.S., England,
L.R.C.P., London,

heretofore called, known and distinguished by the name of Cecil Ernest Jones, declare that I have assumed, taken and adopted in place and stead of the name of Cecil Ernest Jones the name of

CECIL ERNEST JONES-PHILLIPSON,

and that I shall henceforth, upon all occasions, use, subscribe and be called, known and distinguished by the name of

CECIL ERNEST JONES-PHILLIPSON.

In witness whereof I have hereunto set my hand this Nineteenth day of November, One Thousand Nine Hundred and Three.

6777c (Signed) CECIL E. JONES-PHILLIPSON.

NOTICE.

THE METROPOLITAN TRAMWAYS COMPANY, LTD.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 2 of Act 22 of 1895, that it is the intention of the above-named Company, one month after this date, to apply for the assent or approval of the Town Council of Cape Town:

(*a*) To the laying of a double line from Somerset Road along Portswood Road to a point at or near the line of the Metropolitan and Suburban Railway, thence a single line with necessary turn-outs to (*b*) the boundary of the Harbour Board at the Dock Gates; also a siding running parallel to the existing railway line.

(*c*) To the laying of an additional line from a point near Searle street along Upper Main Road connecting with the existing siding near Barron street, with necessary cross-overs.

(*d*) To the laying of a double line from the junction of Wale and Long streets up Wale street to Buitengracht street, along Buitengracht street to a point near Dorp street, then a single line with necessary turn-outs along Buitengracht street, terminating with points and turn-outs connecting with the existing line in Burnside Road.

(*e*) To the laying of a curve connecting Kloof Road with Burnside Road.

(*f*) To the laying of a curve connecting Long street with the proposed line up Wale street.

(*g*) To the laying of a cross-over on Wale street at a point above and near Long street.

S. EDMONDS SMITH,
Secretary.

Cape Town,
3rd December, 1903. 6859c.

D. ISAACS & COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

IN terms of Section 48 of the Articles of Association of the above Company, the First General Statutory Meeting will be held in the Company's Office, Longmarket Street, on Monday, the 14th instant, at 4 o'clock p.m.

By Order,
J. M. McCARTHY,
Secretary.

Cape Town, 2nd December, 1903. 6839c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 11th May, 1880, by THOMAS BEATTIE in favour of JOSEPH FREDERICK BECK, whereby certain Erf marked No. 5, Block W, situate in the village of Tarkastad, measuring 84 square roods and 54 square feet was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 3rd day of December, 1903.

M. VERSFELD,
6864c Applicant's Agent.

LOST MORTGAGE BOND.

APPLICATION having been made for the cancellation of the following Bond, viz.:—

A certain Mortgage Bond passed on the 14th of December, 1885, by WILLEM MAARTENS BOTHA, of Barkly East, in favour of JANE SWART, of Oudtshoorn, married without community of property to N. J. R. SWART, for the sum of £200 sterling, specially hypothecating:—

"Certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of Wodehouse, being the remaining extent of the place called 'Mostyn,' measuring as per remaining extent 888 morgen 591 square roods."

All persons claiming to have any right or title in or to the said Bond, which is stated to be lost or mislaid, are hereby required to lodge their objections, in writing, at my Office, within thirty days from the date of the publication of this Notice, failing which the said Bond will be cancelled.

Dated at Cape Town, this 30th day of November, 1903.

W. DE N. LUCAS,
6856c Registrar of Deeds.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 19th May, 1900, by PETRUS CHRISTIAN LE ROES in favour of CECIL HENRY WILLMOT, whereby certain one fourth part or share in a piece of land being Lot B of that portion or Lot No. 2809 called Lot No. II, situated in the Cape Division, measuring 30 morgen and 52 square roods, was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town this 3rd day of December, 1903.

J. G. HARSANT,
Applicant's Attorney.

Selwyn Chambers,
114 St. George's Street, Cape Town. 6858c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN METHODS OF AND MEDIUMS FOR SPRINKLING ROADS, MINES AND OTHER SURFACES FOR PREVENTING THE DIFFUSION OF DUST."

THIS is to notify that LEONARD SCHADE VAN WESTRUM, Engineer, of 90, Wilhelmstrasse, Berlin, Germany, did on the 5th day of November, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said LEONARD SCHADE VAN WESTRUM, has given notice in writing, at my office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 7th day of January next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

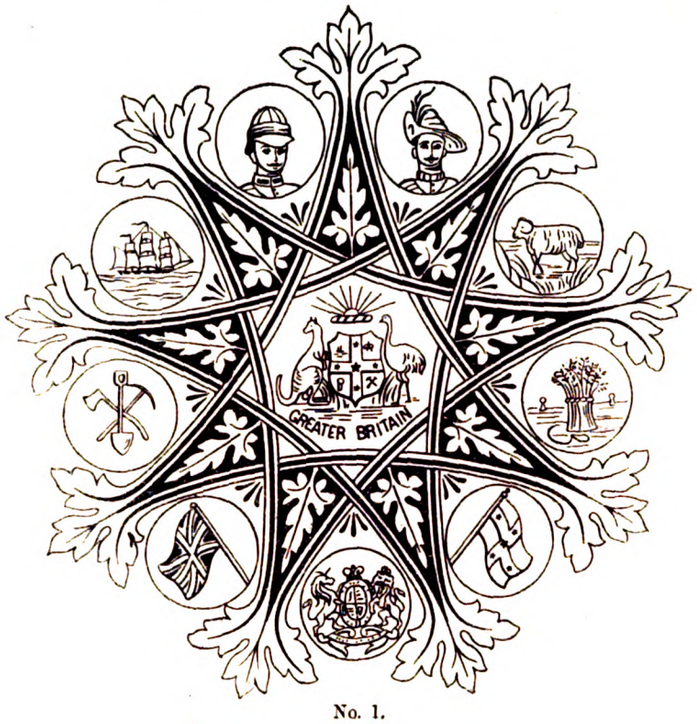
Given under my hand, this 27th day of November, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicants' Attorneys,
141, Longmarket Street,
Cape Town. 6857c

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.



No. 1.

REGISTERED No 19504

No. 2.

No 3

I HEREBY give notice that I intend on and after the 20th day of January, 1904, to apply to the Registrar of Deeds, in Cape Town, for the registration of the TOOTAL BROADHURST LEE COMPANY, LIMITED, of Manchester, in the County of Lancashire, England, as the Proprietors of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and I desire that the said Trade Marks shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: Calico and Cotton Goods, in Class 24.

Dated at Cape Town, this 24th day of November, 1903.

ARTHUR W. STEER,

Applicants' Attorney,

St. George's Street, Cape Town.

6861e

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after the 14th day of January, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Metal and other polishes in Class 50.

Dated at Cape Town, this 18th day of November, 1903.

RAIMES & COMPANY, LTD.,
24, Prince Regent Street,
Stockton-on-Tees,
England,
Merchants.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133, Longmarket Street,
Cape Town.

6867c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after the 14th day of January, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: Fermented Liquors and Spirits in Class 43.

Dated at Cape Town, this 17th day of Sepember, 1903.

ROBERTSON BROS. & COMPANY,
98 Great Tower Street,
London, England.
Wine and Spirit Merchants.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133 Longmarket Street,
Cape Town.

6866c

CAPE TIMES, LIMITED,

Keerom Street, CAPE TOWN.

A MODERN PRINTING WORKS. THE LARGEST AND MOST UP-TO-DATE PRINTING PLANT IN SOUTH AFRICA.

Artistic Letterpress and Lithographic Printers.

. . . Account Book Manufacturers.

Bookbinders. Manufacturing Stationers.

Contractors to the Colonial Government and Cape Government . Railways. .

Printing Works:
KEEROM STREET.

Stationery Warehouse:
ST. GEORGE'S STREET

Digitized by Google

VRIJDAG, 4 DECEMBER, 1903.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

WODEHOUSE.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving dat gezegelde tenders door den Civielen Commissaris van Wodehouse, ontvangen worden zullen tot op den middag van Donderdag, den 17den December aanst., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Januari tot 31sten December, 1904:—

Tusschen Leeuwfontein en het Postkantoor Erin, eenmaal per week, heen en terug, te paard, in 1½ uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen opgeven, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal den kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren

R. J. CROZIER,

Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Dordrecht, 27 November, 1903.

(51132/3. No. 638.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR HOOFDPOSTEN.

KABOUSIE NAAR STUTTERHEIM.

KENNISgeschiedt hiermede dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Voorzitter van den Tender Board, Auditeurs-kantoor, Kaapstad, tot Dinsdag, den 12den Januari a.s., om 12 uur 's middags, voor het vervoer van de volgende Mail per kar en niet minder dan twee paarden van 25 Maart 1904 tot 31 December 1905, en alternatief tot 31 December 1906 :—

Tusschen de Postkantoren Kabousie en Stutterheim. tweemaal per dag, heen en terug behalve Zondags, in 40 minuten.

Tenderaars moeten de prijs *per jaar* opgeven waarvoor zij tenderen en de buiten zijde van elk tender schrijven de woorden "Tender voor Mail Kabousie naar Stutterheim."

Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen de overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden daarvan.

Vormen van tender, bevattende volle inlichtingen in verband met de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek van den Civielen Commissaris van Stutterheim of de Postmeesters van de genoemde kantoren.

S. R. FRENCH,

Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor,
Kaapstad, 30 November 1903.

(81913/3.) No. 640.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 3 November 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887. als geamendeerd door artikel IV., V. en van Wet No. 40 van 1859, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat de volgende Erven, gelegen in het Dorp Flagstaff, in Oost Pondoland, bij publieke veiling te koop aangeboden zullen worden voor het kantoor van den Resident Magistraat te Flagstaff, om 10 uur v.m., op Woensdag, den 20sten Januari 1904, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en alle zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In geval de koopsom minder dan vijf-en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie (3) jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van den Resident Magistraat goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van execussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting nam. £2 0s. 6d. op elk perceel van den Grondbrief, nam. 12s. 3d. zullen aan den Resident Magistraat, of andere te dien opzichte wettelijk geauthoriseerden persoon, op den koopdag betaald worden.

De kooper zal verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Resident Magistraat Flagstaff.

A. H. CORNISH-BOWDEN,

Voor Landmeter-Generaal.

No. 84. 1903.

Digitized by Google

IN HET DORP FLAGSTAFF.

De Verbeteringén hierin vermeld moeten door den kooper, niet de verbeteraar zijnde, op den verkoopdag kontant betaald, worden.

Algemeen No.	Perceel No.	Grootte. mor.	v.k. rds.	vk. vt.	Inzetprijs. £ s. d.	Waarde van Verbeteringen. £ s. d.
10552	1	0	310	103	20 0 0	25 0 0
10553	2	4	579	0	125 0 0	500 0 0
10554	3	0	206	36	5 0 0	—
10555	4	0	206	36	5 0 0	—
10556	5	0	206	36	5 0 0	—
10557	6	0	187	72	20 0 0	10 0 0
10558	7	0	187	72	5 0 0	—
10559	8	0	187	72	5 0 0	—
10560	9	0	187	72	5 0 0	—
10561	10	0	168	108	5 0 0	—
10562	11	1	132	6	50 0 0	300 0 0
10563	12	0	232	6	5 0 0	—
10564	13	0	393	108	30 0 0	60 0 0
10565	14	0	187	72	5 0 0	—
10566	15	0	187	72	5 0 0	—
10567	16	0	196	126	20 0 0	10 0 0
10568	17	0	187	72	20 0 0	65 0 0
10569	18	0	189	54	20 0 0	25 0 0
10570	19	0	195	0	20 0 0	15 0 0
10571	20	0	180	0	5 0 0	—
10572	22	0	215	90	5 0 0	—
10573	23	0	215	90	20 0 0	650 0 0
10574	24	0	206	36	5 0 0	—
10575	25	0	206	36	5 0 0	—
10576	26	0	206	36	5 0 0	—
10577	27	0	187	72	5 0 0	—
10578	28	0	187	72	5 0 0	—
10579	29	0	187	72	20 0 0	150 0 0
10580	30	0	187	72	5 0 0	—
10581	31	0	187	72	5 0 0	—
10582	32	0	187	72	5 0 0	—
10583	33	0	226	3·15	5 0 0	—
10584	34	0	313	18	5 0 0	—
10585	35	0	206	36	5 0 0	—
10586	36	0	206	36	5 0 0	—
10587	37	0	206	36	5 0 0	—
10588	38	0	206	36	5 0 0	—
10589	39	0	191	122·4	5 0 0	—
10590	45	0	209	10·5	40 0 0	400 0 0
10591	46	0	171	43·5	5 0 0	—
10592	47	0	208	48	5 0 0	—
10593	48	0	208	48	5 0 0	—
10594	49	0	208	48	5 0 0	—
10595	50	0	208	48	5 0 0	—
10596	51	0	208	48	5 0 0	—
10597	52	0	208	48	5 0 0	—
10598	53	0	501	6	30 0 0	500 0 0
10599	54	0	171	76	5 0 0	—
10600	55	0	246	1	20 0 0	25 0 0
10601	56	0	223	63	5 0 0	—
10602	57	0	239	34	5 0 0	—
10603	58	0	282	17	20 0 0	75 0 0
10604	59 & 60	0	341	59	50 0 0	450 0 0
10605	61	0	184	66	20 0 0	150 0 0
10606	62	0	291	21	5 0 0	—
10607	63	0	478	118	30 0 0	30 0 0
10608	64	0	354	124	20 0 0	40 0 0
10609	65	0	330	80	20 0 0	30 0 0
10610	66	0	223	88	5 0 0	—
10611	67	0	223	88	15 0 0	30 0 0
10612	68	0	437	72	30 0 0	25 0 0
10613	69	0	407	112	30 0 0	70 0 0
10614	73	0	222	32	20 0 0	30 0 0
10615	74	0	203	18	20 0 0	60 0 0
10616	75	0	197	132	20 0 0	100 0 0
10617	76	0	250	134	25 0 0	250 0 0
10618	77	0	218	58	20 0 0	25 0 0

IN HET DORP FLAGSTAFF—*Vervolg.*

Algemeen No.	Perceel No.	Grootte. mor.	vk. rds.	vk. vt.	Inzetprijs.	Waarde van Verbeteringen.
10619	78	0	154	24	5 0 0	—
10620	79	0	154	24	5 0 0	—
10621	80	0	278	36	40 0 0	100 0 0
10622	81	0	187	72	5 0 0	—
10623	82	0	250	—	35 0 0	250 0 0
10624	83	0	208	48	5 0 0	—
10625	84	0	208	48	5 0 0	—
10626	85	0	208	48	5 0 0	—
10627	86	0	208	48	5 0 0	—
10628	87	0	208	48	5 0 0	—
10629	88	0	208	48	5 0 0	—

CERES AFDEELINGSRAAD KANTOOR.

SCHATTINGS LIJST.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving, in termen van Sectie 251 van Wet 40 van 1889, dat de Schattings Lijst in de Afdeelingsraad Kantoor, Ceres, ter inzage zal liggen voor iedereen Eigenaar, Bewoner of Huurder van Eigendom daarin vermeld, vanaf den datum dezer kennisgeving tot den dag bepaald voor het hooren en beslissen van objecties.

Een Hof voor het doel om objecties te hooren en te beslissen tegen zoodanige Valuatie zal gehouden worden in de Hof Zaal, Ceres, op Maandag, 28 December 1903, om 11 uur v.m.

Op last,

HENRY CARSON,
Secretaris.

Afdeelingsraad Kantoor,
Ceres, 24 November 1903. 6793c

RAADS BESTUUR, KAMASTONE.

BELASTING.

KENNIS is hiermede gegeven in termen van Verdeeling 16, Akte No. 29 van 1881, dat de Afdeelingsraad van Queenstown bij een vergadertng gehouden op den 20sten November, 1903, heeft een Belasting bepalen van drie farthings (¾d.) in de Pond sterling, op alle Vaste Eigendommen binnen de rechtsgebiede van het Raads Bestuur van de dorp Kamastone, dasrtoe onderhevig. Deze Belasting vervalten en moet betaald wordt bij den Afdeelingsraad Kantoor in Queenstown op 31 December, aanstaande.

Op bevel,
E. T. WELLS,
Secretaris.

Afdeelingsraad Kantoor,
Queenstown, 26de November, 1903. 6836c

KENNISGEVING

WORDT mits deze gedaan in termen van Sectie 251 van Wet 40 van 1889, dat de Afdeelingsraad van Calvinia, een Hof zal houden in de Hof Zaal, te Calvinia, om 10 uur v.m., op Donderdag, 31 December, 1903, ten einde objecties te hooren en te beslissen tegen de Valuatie Lijst van deze Afdeeling. De lijst zal tot dien dag ter inzage liggen van iedereen Eigenaar, Bewoner of Pachter van Eigendom daarin vermeld, ten Kantore van den Afdeelingsraad van Calvinia, vanaf Dinsdag, 1 December, 1903.

N. S. LOUW,
Secretaris,
Afdeelingsraad.

Calvinia, 30 November, 1903. 6797c

Subscriptions payable in advance ☛ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue.*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8603. TUESDAY, 8 DECEMBER. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c.,

UNDER and by virtue of the powers and authorities vested in me by the Vineyards Protection Amendment Act No. 6 of 1886, I do hereby proclaim, declare and make known that I have framed the Regulations set forth in the Schedule hereto as additional Regulations for the prevention of the spread of the disease amongst Vines known as the Phylloxera Vastatrix in this Colony, in lieu of those promulgated by Proclamation No. 193, bearing date the 26th day of June, 1903, which are hereby cancelled and withdrawn.

And I do hereby further proclaim, declare and make known that any person contravening the said Regulations, shall, on conviction, be liable to a fine not exceeding £100, or in default of payment thereof to imprisonment for any period not exceeding six months.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 4th day of December, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By command of His Excellency the Governor in Council.

JOHN FROST.

No. 365, 1903.

Schedule to the foregoing Proclamation.

(1) No trees, plants, tubers, roots, bulbs or other subterranean produce may be removed from any area proclaimed as infected with Phylloxera Vastatrix into the unproclaimed portions of the Field-Cornetcies of Worcester, Voorste Boschveld, Hex River, and Achter Hex River, in the Division of Worcester; provided that plants or cuttings of the American Vine from such an area may be removed into such portions of the Division of Worcester as may now or hereafter be proclaimed as infected with Phylloxera Vastatrix.

(2). All trees, plants, tubers, roots, bulbs or other subterranean produce, not being vines or portions of vines, may be introduced into the Division of Worcester from any area not proclaimed as infected with Phylloxera Vastatrix provided that such trees, plants, tubers, roots, bulbs or other subterranean produce be accompanied by a sworn declaration from the consignor, certifying—

(A) *For Colonial Produce.*

(*a*) That the articles proposed to be introduced contain no vines or cuttings, or portions of vines; (*b*) that the said articles were grown at a distance of not less than 50 yards from any vines or roots of vines; (*c*) that no phylloxera exists or had existed in the soil or in the neighbourhood in which the said articles were grown; (*d*) and that the said articles are perfectly free from the pest known as the Phylloxera Vastatrix.

(*B*) *For Imported Produce.*

(*a*) That the articles proposed to be introduced contain no vines or portions of vines; (*b*) that the said articles have been passed as free from insect pests and disease by the Government Examining Officer at the port of entry; (*c*) that the said articles are perfectly free from the pest known as the Phylloxera Vastatrix.

(3.) No Grapes may be introduced into the Division of Worcester.

(4.) Cuttings and rooted stocks of American Vines may be introduced into any part of the above mentioned areas defined in Clause (1), provided that they are from a clean area, and must in every case be accompanied by a written certificate, signed by the Resident Magistrate of the Division, and the Field-Cornet of the Ward in which the cuttings were grown, to the effect that they have been grown in a clean and unproclaimed area.

(5.) Fruit trees from an infected area may be introduced into any part of the above-mentioned area, defined in Clause (1), provided they have been fumigated or disinfected at the nursery where they are grown and from where they are despatched, in a proper fumigation chamber, approved of by the Government.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and St. George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by the twelfth section of Act No. 36 of 1886, intituled an "Act for the Better Preservation of Game," I do hereby proclaim, declare and make known that the operation of the said Act shall be suspended in the area named in the Schedule hereto, with regard to the animals, and for the period specified in the said Schedule.

GOD SAVE THE KING!

Given under my Hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 4th day of December, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 366, 1903.

SCHEDULE.

DIVISION OF VICTORIA WEST.

All kinds of Game, from the date of this Proclamation until the last day of February, 1904.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS by Proclamation No. 206, bearing date the 5th July, 1892, the Workings and Diggings on that portion of the farm H. V. 8 (Elandsdrift) situated in the Division of Barkly West, known as Scholtz Prospect, have been declared an Alluvial Digging.

And whereas Diamonds have been found upon the said farm, on land lying contiguous to the said Digging,

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by Act No. 11 of 1899, intituled "an Act to Consolidate and Amend the Laws relating to the Prospecting and Mining for Precious Stones," I do hereby declare the Scholtz Prospect Alluvial Digging to comprise an additional area as defined in the Schedule hereto attached.

And I hereby further declare under and by virtue of the powers vested in me by the eighty-eighth Section of the aforementioned Act, that the dimensions of each claim on the aforesaid extension shall be sixty (60) feet long and thirty (30) feet broad, and the licence fee payable by the holders of such claims shall be at the rate of ten shillings per mensem for each claim.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 4th day of December, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 367, 1903.

SCHEDULE.

Description of Extension of Scholtz Prospect Alluvial Digging situated on Farm H.V.8, Division of Barkly West.

From a Beacon marked A on Sketch Plan compiled by Mr. Surveyor McBean in October, 1903, and laid down on Book of General Plans of Griqualand West filed in the Surveyor General's Office: thence to Beacons B., C. and D. marked on said Plan, common to proclaimed Alluvial Diggings; thence to Beacon marked E.; thence to Beacons marked F., G. and H. to the Vaal River, common to farm H.V.9; thence along the inner bank of the Vaal River to Beacon marked J; thence along the north-eastern boundary of farm H.V.7, as marked by Beacons J., K., L., to A. the Beacon first named.

An extent of two hundred (200) yards radius around the two Homesteads is excluded from the above area.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and St. George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities vested in me by Section 89 of Act No. 11 of 1899, entitled an Act to Consolidate and Amend the Laws relating to the Prospecting and Mining for Precious Stones, I do hereby proclaim, declare and make known that the size of all claims in all Alluvial Diggings proclaimed as such at the date of this Proclamation, with the exception of those mentioned in the Schedule hereto, shall be 60 feet long and 30 feet broad, from and after the date of this Proclamation.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 4th day of December, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 368, 1903.

Schedule.

1. Surveyed Gong Gong,
2. Brady's Prospect,
3. Ward Hope,

Situated in the Division of Barkly West.

[1125.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope.
7th December, 1903.

THE following Report by the Medical Officer of Health for the Colony on the state of the Outbreak of Bubonic Plague in the Cape Colony for the week ended 5th December, 1903, is published for general information.

REPORT OF THE MEDICAL OFFICER OF HEALTH ON THE STATE OF PLAGUE IN CAPE COLONY DURING WEEK ENDED 5TH DECEMBER, 1903.

Port Elizabeth.

No case of Plague was discovered during the week.
Dead rodents, probably Plague-infected, continued to be found in the town.

East London.

No case of Plague was discovered during the week.
A Plague infected rat was found in the town.

Queenstown.

No case of Plague was discovered during the week.
A Plague-infected rat and a probably Plague-infected cat were discovered in the Town.

Kuysna.

No case of Plague was discovered during the week.
Plague infected rodents continued to be found in the District.

Lady Grey Bridge.

Plague-infected Rodents continued to be found on and in the vicinity of the Railway Premises.

Other Places.

In King William's Town and Graaff-Reinet, no case of Plague in man or animals was discovered during the week.

Cape Town and Harbour Board Area.

404 Rats were examined during the week. None were found affected with Plague.

A. JOHN GREGORY,
Medical Officer of Health for the Colony.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[1,101.] *(Continued.)* [1903.]

Office of the Colonial Military Secretary,
Cape Town, Cape of Good Hope,
30th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve, in terms of Section 28 of Colonial Forces Act 1892, of the following Rules and Regulations for Volunteers, Cadets and Mounted Rifle Clubs to take effect from the 1st November, 1903.

R. G. SOUTHEY, Colonel.
Colonial Military Secretary.

AMENDED RULES AND REGULATIONS FOR VOLUNTEERS, CADETS, AND MOUNTED RIFLE CLUBS.

Under the Provisions of the Colonial Forces Act of 1892.

CONTENTS.

SECTION.
XX. Camps and Marching Columns ... ...
XXI. Discipline and Command ... ...
XXII. Duties ... ...
XXIII. Distribution of Prizes, Guards of Honour, Salutes and Decorations ... ...
XXIV. Correspondence ... ...
XXV. Capitation Allowances ... ...
XXVI. Arms, Accoutrements and Uniform ...
XXVII. Courts of Enquiry ... ...
XXVIII. Rules for the Management of Property ...
XXIX. Cadet Corps ... ...
XXX. Rules for Mounted Rifle Clubs and Associations ... ...
Appendices ... ...
Index ... ...

The amendments made in the Volunteer Regulations, 1898, are denoted by a black line in the margin.

REGULATIONS (UNDER THE COLONIAL FORCES ACT, 1892), FOR THE VOLUNTEER FORCE.

N.B.—Sections I to XIX were published in *Government Gazette* of the 4th December, 1903.

XX.—CAMPS AND MARCHING COLUMNS.

Brigade Camps.

234. When practicable Brigade Camps will be formed annually, composed of such Corps, and at such time and place as the Government may direct.

Regimental Camps to be arranged by C.O.

235. Regimental Camps may be arranged by Commanding Officers of Corps under such conditions as may be authorized by the Commandant General, Cape Colonial Forces. They will be held under the immediate supervision of the responsible Officer, and in every case a detailed report on the arrangements of the Camp, nature of instruction, &c., shall be furnished by him to the Colonial Military Secretary immediately after such camp has broken up.

Camps composed of different Corps.—Number of Officers to attend.

236. Camps may be composed of complete Corps, of several different Corps, or detachments of Corps formed into provisional Battalions. In the latter case only three Officers will be allowed to each Company, and the number of Field Officers and Staff will not exceed, for the strength of the provisional Battalion, the proportions shown in Appendix II.

Duration of Camp.—Restrictions as to.

237. No Camp of Exercise can be recognized which does not last at least three full working days and at which less than 50 of all ranks remain in Camp for the full period. And no allowance for transport, rations, &c, can be made on account of any Volunteer who does not remain at least three consecutive full working days in camp.

Definition of Working Day.

238. In cases where it can be shown that a *bona fide* day's military work has been performed, although, owing to exceptional circumstances, the day's attendance has not been of the full 24 hours' duration, and it can be shown also that no advantage could have accrued from the Corps or individual remaining to complete the prescribed number of hours, such day may be counted as a full working day.

Allowance for attendance, five full days or over.

239. In Camps formed for not less than five full working days, and at which not less than 100 Volunteers attend during the full period, an extra allowance for members will remain not less than four consecutive days in Camp who receive consideration.

Special Camps.—Authority for.

240. When it is desired to hold a Camp under conditions not provided for under the preceding paragraphs, special application must be made at least six weeks before it is proposed to hold the Camp, through the Colonial Military Secretary, giving full particulars, when the formation of, and allowances for, such a Camp may be authorised by the Commandant General, Cape Colonial Forces.

Disposal of Allowance.

241. The allowance granted for Camps will be paid to Corps, for disposal by Commanding Officers, in such manner as they, with the advice of their Finance Committee, may decide.

C.O. should obtain notice in writing of the intention of members' attendance.

242. Commanding Officers of Corps should obtain from those under their command, who express willingness to attend a Camp, a statement in writing to that effect, with the number of days, and dates on which they will be present, so that some idea may be had of the numbers who will be present, and for whom provision has to be made.

Penalty for failing to attend Camp.

243. A Volunteer who, without good and substantial reason, after having undertaken to attend Camp for a specified number of days, fails to do so, shall be liable to a penalty not exceeding 10 shillings, such penalty, if not paid by the date fixed, being recoverable in the usual way under paragraph 367.

Bandsmen not to be included in minimum strength.

244. Bandsmen, except those joining the ranks during an encampment, are not to be included in the minimum strength fixed under paragraphs 237 and 239.

Servants.

245. The following is the scale of Servants allowed to Officers:—

1 for each Field Officer.
1 for every Mounted Officer (other than Field Officers) when horses are taken.
1 for every 3 such Officers when without their horses.
1 for every 3 dismounted Officers.

Camp duties to be performed by Volunteers.

246. Volunteers will perform fatigue, cooking, and other Camp duties. One of the chief objects in allowing Volunteers to attend Military Camps is that they should learn the duties connected with the details of Encampments, such as constructing kitchens, latrines, &c.; filling in ground, cutting up and issuing rations, &c.; and it is therefore desirable that such work should be performed by the Volunteers themselves. If, however, they are unable, from any circumstances, to carry out these duties, any gratuity for the performance of the same by Regular Troops, or other persons, will be a matter of arrangement by the Commanding Officers of Volunteers.

Military assistance may be obtained for Quartermaster from the Regular Forces.

247. A Sergeant and some private soldiers from the Imperial Service, when applied for and obtainable, will be attached to Corps for the purpose of assisting Volunteer Quartermasters in pitching, striking, packing and unpacking tents, baggage arrangements, and other duties connected with Camp life.

Quartermasters' Duties.

248. Quartermasters and Quartermaster-Sergeants, with a small advance party, will precede their Corps in order to carry out arrangements regarding Camp equipment, rations, etc.

Quartermasters to be informed of numbers.

249. The Quartermaster, or person acting for him, must bring to Camp, or arrange to furnish at the earliest possible date, the exact strength for which he is to provide.

Brigade Camps, Marching in State, and Nominal Roll.

250. Immediately on the arrival of a Corps in a Brigade Camp, a Marching-in-State, giving the actual strength of the Corps present in Camp, will be sent to the Brigade Office; and within one hour thereafter, a nominal roll on Colonial Forces Form No. 155 will be furnished—a like return will be sent in daily for all men who subsequently join or leave Camp.

Nominal Rolls in Regimental Camps.

251. When Regimental Camps are authorized, a nominal roll on Colonial Forces Form No. 155, giving the hour that each individual joined and left Camp, is to be sent to the Colonial Military Secretary immediately after such Camp has been held.

Digitized by Google

Artillery Gun Practice to be carried out in Camp.

252. A portion of the annual gun practice of Artillery Volunteer Corps forming a regimental Camp will be carried on in such Camp.

Night Attacks not to be made without authority.

253. No attack will be made by any Volunteer Corps either by day or night, on any quarters or encampment of Volunteers, unless the permission of superior authority for such an attack has first been obtained.

MARCHING COLUMNS.

Marching Columns to be composed of various Arms for Instruction.

254. Marching Columns are intended to afford instruction in the details of Military movements on the line of march, and should be composed, where practicable, of various arms of the Service. They will be organised under the direction of the Commandant General, Cape Colonial Forces, and be under the command of specially selected Officers.

Individual arrangements.

255. The individual arrangements of detachments composing a marching column will be made by the Corps which furnishes the detachment, under the instructions of the Officer selected to command the Column.

XXI.—DISCIPLINE AND COMMAND.

To assemble when called out for Active or Military Service.—Absentees to be deemed Deserters.

256. Every Officer and Volunteer belonging to a Corps called out for Active or Military Service shall be bound to assemble as the Governor may direct, and march, according to orders, within the area in which they are liable for service. If any such Officer or Volunteer, not incapacitated for Military Service by infirmity (duly certified by a Medical Officer), refuses or neglects to assemble or march, he shall be deemed to be a deserter.

Subject to Part II. when being trained with Military Force, or when called out to aid Civil Power, etc

257. Volunteers become subject to Part II of the Colonial Forces Act when being trained or exercised with any portion of His Majesty's Regular Forces or of the Permanent Colonial Forces, or when assembled in a Camp of Instruction or Exercise. Also when called out for Active or Military Service or to aid the civil power in the protection of life and property.

Commanding Officers should invariably caution those under their command of this liability before they enter upon any duty which renders them liable to it; the omission of the Commanding Officer to do so will, however, in no way exonerate a Volunteer from the provisions of the Colonial Forces Act.

Discipline when not on actual Military Service.

258. With respect to the discipline of Officers and Volunteers, the following provisions shall take effect and be in force while they are not on actual Military Service.

The Commanding Officer may dismiss or discharge from the Corps any Volunteer, and strike him off the Muster Roll, either for disobedience of orders while doing any Military duty with his Corps,—or for neglect of duty, or misconduct by him as a member of the Corps,—or for other sufficient cause, the existence and sufficiency of which respectively shall be judged by the Commanding Officer. A Volunteer so dismissed or discharged shall, nevertheless, be liable to deliver up in good order, fair wear and tear only excepted, all arms, clothing and appointments, being public property or property of his Corps, issued to him, and pay all money due or becoming due by him, under the rules of his Corps, either before or at the time or by reason of his dismissal or discharge. But no sentence of dismissal shall be carried into effect until it has been submitted to and confirmed by the Colonial Military Secretary, and nothing herein shall prevent the Governor from signifying his pleasure in such manner, and giving such directions, with respect to any case of dismissal or discharge, as to the Governor may appear just and proper.

Dismissal to be notified in Regimental Orders, but not in the Public Newspapers.

259. When a Volunteer has been dismissed or discharged for an offence committed by him, a notification of the fact, with the cause of dismissal or discharge, will be inserted in Regimental Orders. In the copy of Regimental Orders sent to the press for publication reference to the cause of discharge should be omitted, and the notification is only to appear once.

Right to Appeal after Dismissal.

260. A Volunteer dismissed by his Commanding Officer shall have the right to appeal to the Commandant General, Cape Colonial Forces, through the Colonial Military Secretary.

All orders to be obeyed without hesitation.—If aggrieved, can make complaint afterwards.

261. An order given by a superior Officer must be obeyed without hesitation, and no altercation as to the propriety or justice of such an order is permitted. Any individual thinking himself aggrieved can make his complaint after he has obeyed the order.

Officers and N.C.O.'s are to obey all orders, and to see that they are obeyed by those under them.

262. Officers and Non-Commissioned Officers are expected not only to obey all orders themselves but to see that they are obeyed by those under them. They must be firm and decided in giving and carrying out orders, yet temperate in their manners, and always kind and considerate to their juniors.

When in Uniform, to salute Regular and Volunteer Officers in Uniform.

263. Volunteers in uniform shall salute all Officers of the Regular and Volunteer Force in uniform.

When at Shooting Matches, senior present considered as in command, but only responsible for order and discipline.

264. When Volunteers belonging to one or more Corps are brought together under arms at rifle-shooting matches, or on other occasions of a like nature, the Senior Officer present will be considered as in command of all the Volunteers upon the ground; and, although his position in this respect does not involve any authority for his interference in the arrangements of the meeting, he is held responsible for the due maintenance of order and discipline amongst such Volunteers under arms.

Suspension of Officers.—When suspended for Military Offences, Volunteers to deliver up Arms, etc.

265. The Commandant General, Cape Colonial Forces, has the power to suspend any Volunteer Officer, and any Volunteer may for any military offence be suspended by his Commanding Officer from all military duty and privileges, and members so suspended will, on demand, deliver up their arms, accoutrements, uniforms, or property belonging to the Government, or the Corps, to such person as the Commanding Officer may direct.

Meetings not to be held to express opinion on acts of C.O., etc.—No meetings to be called, except by due authority.

266. Meetings will not be held in Corps for the purpose of expressing an opinion upon the acts of a Commanding Officer, or of recommending him to take a particular course of action, nor will memorials be drawn up to the same effect, and no meetings except those called together by or under the authority of the Commandant-General, Cape Colonial Forces, Colonial Military Secretary, or the Commanding Officer of the Corps will be recognised.

Appeals to be made through Captain of Battery or Company.

267. If any Volunteer thinks himself aggrieved, he can represent his case to the Captain of his Battery, or Company. Any appeal against the decision of the Captain will be made through him to the Commanding Officer, any further appeal must be made through both these Officers to the Colonial Military Secretary, who will deal with the case, or, if he thinks necessary, forward it to the Commandant General, Cape Colonial Forces, for disposal.

Not to attend political meetings in uniform.

268. Members of Corps will not individually or collectively attend political meetings, or join in any public political discussion or demonstration, in uniform.

No political matter to be introduced in speeches made at a Corps Meeting.—Senior Officer present can dissolve meeting.

269. It is to be understood that if at any meeting of Volunteers in uniform, political matter of a controversial nature is introduced into any speech delivered to the meeting, it will be the duty of the Senior Officer present to take steps to prevent a breach of the above regulation. It will probably be sufficient to call the attention of the speaker to the position in which the meeting is placed by the nature of his address; but if this course does not avail, it will be the duty of the Senior Officer to dissolve the meeting and to direct the Officers and men present in uniform to withdraw.

Standing Orders not to be altered.

270. An Officer in temporary command is not to issue any standing orders or alter those promulgated by the permanent Commanding Officer without reference to him or to the Colonial Military Secretary, and the permanent Commanding Officer of a Corps, when absent from it, is not to issue Regimental or Corps orders.

Digitized by Google

Writing to the Press strictly prohibited.

271. The practice of Volunteers writing to the public press for the purpose of ventilating their grievances is strictly prohibited.

Authority for investigation of an Officer's conduct by a Court of Enquiry must be obtained through the Colonial Military Secretary.

272. If it is found necessary to cause the conduct of an Officer to be investigated by a Court of Inquiry, the authority of the Commandant General, Cape Colonial Forces, for convening the court must be obtained through the Colonial Military Secretary.

Disrespectful language to an Officer to be dealt with under Section 30.

273. Any Volunteer, whether in uniform or not in uniform, who deliberately and wilfully uses language (either orally or in writing) towards an Officer, in his capacity as an Officer, calculated to bring such Officer into contempt or disrepute as an Officer, shall be deemed to have contravened a regulation made by the Governor, and may be dealt with under Section 30 of the Colonial Forces Act.

C.O. is alone responsible for efficiency of Corps.

274. Volunteers should remember that it is the Commanding Officer, and not the individual Volunteer who is responsible to Government for the efficiency of his Corps; it is therefore the duty of those under his command to render him due support and assistance in every respect.

If it can be proved against any Volunteer that he is working contrary to the spirit of this regulation, his Commanding Officer will, if an Officer, report him to the Colonial Military Secretary, and if a member other than an Officer, deal with the case as a breach of discipline under paragraph 258.

Rules of Procedure when cases are brought before a Commanding Officer.

275. In dealing with cases brought before them, Commanding Officers are to be guided by the following paragraphs relative thereto:—

1. The case of an Officer charged with committing any offence may be referred to a Court of Enquiry, and need not, unless the Officer requires it, be formally investigated before his Commanding Officer. In the case of a Volunteer, however, the charge or crime must be investigated by the Commanding Officer himself, or by an Officer to whom he has delegated the conduct of the investigation.
2. This duty of investigation by the Commanding Officer requires deliberation, and the exercise of temper and judgment in the interest alike of discipline and of justice to the individual charged. The investigation should, as a rule, take place in the Orderly Room, and must be conducted in the presence of the person charged.
3. After the nature of the offence has been made known to the individual, the witnesses present on the spot, who depose to the facts for which he has been brought up, are examined.
4. The Commanding Officer, after hearing what is urged against the prisoner, will, if he is of opinion that no offence at all, or no offence requiring notice, has been made out, at once dismiss the charge. Otherwise he must ask the prisoner what he has to say in his defence, and whether he has any witnesses to call, and will give him full opportunity both of making a statement and of supporting it by evidence.

If accused fails to attend, the offence considered proved.

5. If no investigation can be held owing to the non-attendance of the accused Volunteer, the Commanding Officer will enquire into the cause of absence, and should it be conclusive that non-attendance was the result of wilful disregard, or neglect, of the order to attend, the case shall be dealt with as having been proved against the prisoner.

Powers of Commanding Officers on Military Service, etc., as to summary punishment.

276. The power of summary punishment vested in Commanding Officers in dealing with cases brought before them while Volunteers are on Military Service at Camps of Exercise or instruction, as prescribed under Part II of the Colonial Forces Act and Regulations framed thereunder, are as follows:—

If the Commanding Officer is not below the rank of Lieut.-Colonel, then vide paragraphs (*a*), (*b*), (*d*) and (*e*) of Sub-section 1 of Section 17 of the Act.

If below the rank of Lieut.-Colonel, then paragraphs (*d*) and (*e*) of Sub-section 1 of Section 47 of the Act.

If the Commanding Officer is of opinion that the charge against a prisoner is too serious to be dealt with under his summary jurisdiction, he will report the matter to superior authority in the manner prescribed in paragraph 11 of the Regulations under Part II of the Colonial Forces Act.

XXII.—DUTIES.

C.O. is responsible for efficiency of Corps, and that Government property is accounted for.

277. Commanding Officers are held responsible:—

(*a*) For the efficiency of their respective Corps and that a muster roll as required under Section XVII of the Colonial Forces Act is correctly kept.

(*b*) That all Government and Corps property is correctly and properly kept and forthcoming, or otherwise satisfactorily accounted for, at any time that it is required to be inspected, or returned into store.

(*c*) That all Government and Corps property issued to members leaving it are returned in a proper and serviceable condition (fair wear and tear only excepted).

(*d*) That all Corps books are neatly and correctly kept up to date, and that these Regulations are strictly enforced.

O.C. Batteries or Companies are responsible for property issued to them.

278. Officers Commanding Batteries or Companies are responsible to their respective Commanding Officers:—

(*a*) For all property issued to their respective commands.

Nominal Roll to be kept.

(*b*) That a correct nominal roll is kept of the whole Company as well as the registers of target practice, and that they are forthcoming when required.

(*c*) That their men receive credit for all parades and drills attended by them.

Battery, etc., properly told off.

(*d*) That their Batteries or Companies are properly divided into half companies and sections, and that the half-company and section commanders are at all times in possession of a correct roll, with the addresses of the men forming their respective units.

Guards, fatigues, etc., to be from same Units.

(*e*) That when required to furnish guards, fatigues, or other duties, the men are taken, as far as can be arranged, from the same unit, and under the Officer or Non-Commissioned Officers of their respective units or sections.

Sections to be grouped according to locality of residence, as far as possible.

(*f*) That when dividing their Battery or Company into sections and posting the Non-Commissioned Officers, the places of residence of the men are taken into consideration, so as to facilitate as far as possible ready communication between the Non-Commissioned Officers and the men of their respective squads.

Duties of Lieutenants.

279. Subaltern Officers are not only to keep correct nominal rolls, with addresses, number of the rifle, and other information regarding Government or Corps property in possession of the men at their respective sections or half-companies, but to assist the Officer Commanding their Battery or Company in maintaining discipline and good order.

Quartermasters to keep correct Records of all Government and Corps property.

280. Quartermasters are specially charged with the care of all articles of Government and Corps property in store, as well as the keeping of correct records of all receipts into or issues from their store. Their other duties are indicated by the examinations they are required to pass—(see paragraph 63).

Duties of Paymasters.

281. Paymasters are to carry out the duties of Secretary to the Finance Committee; they are responsible that a correct record is kept of all receipts and expenditure from Corps funds, and that the financial statements submitted to the Corps, and to the Inspecting Officer, are true and correctly made out.

XXIII.—DISTRIBUTION OF PRIZES, GUARDS OF HONOUR, SALUTES, AND DECORATIONS.

Distribution of Prizes.

Distribution of Prizes by an Officer of Regular Forces.—Authority to be obtained.

282. In any case in which it may be desired that the prizes for good shooting or other military exercises in a Volunteer Corps should be distributed by an Officer serving on full pay in the Regular Forces, authority will in the first place be obtained by the Commanding Officer, through the usual channel of communication, from the Commandant General, Cape Colonial Forces.

Digitized by Google

Guards of Honour.

283. A Guard of Honour or Escort may be provided for a member of the Royal Family, or the Governor, on arrival in the neighbourhood of the Head-quarters of the Corps, but in no other case will any body of Volunteers take part in any public procession or ceremony, or form a Guard of Honour, without the special authority of the Commandant General, Cape Colonial Forces.

Permission for Salutes to be obtained.

284. No salutes will be fired by the members of an Artillery Volunteer Corps, as such, without proper authority having been previously obtained for such Salute, through the Colonial Military Secretary.

Salutes by Field and Garrison Artillery.

285. When salutes are fired by Field Artillery, an interval of fifteen seconds is to be allowed between the rounds, but should there be fewer than six guns available, no gun is to be loaded twice in less than one minute. When salutes are fired by Garrison Artillery and the number of guns will admit of it, there will be an interval of fifteen seconds between the rounds, but no gun is to be loaded twice in less than two minutes.

Decorations.

286. The following instructions on the subject of the Colonial Auxiliary Forces "Officers Decoration" and the Colonial Auxiliary Forces "Long Service Medal" are published for the information and guidance of Commanding Officers:—

REGULATIONS as to the issue, surrender, forfeiture, and restoration, of the "Colonial Auxiliary Forces Officer's Decoration," and the "Colonial Auxiliary Forces Long Service Medal."

COLONIAL AUXILIARY FORCES OFFICER'S DECORATION.

Persons eligible.

1. (*a*) Officers having 20 years' commissioned service, which need not be continuous.

(*b*) Honorary Colonels and acting Chaplains who have the qualifying service of 20 years.

(*c*) Officers who have retired and have the qualifying service.

Qualifying Service.

2. (*a*) Service rendered partly in the Local Forces of one Colony or Protectorate, and partly in the Local Forces of another Colony or Protectorate, or partly in the Local Forces of one or more Colonies or Protectorates, and partly in the Volunteer Force of Great Britain: provided that no officer shall be eligible unless at least half his qualifying service has been rendered in the Militia or Volunteer Forces of one or more Colonies or Protectorates, service on the West Coast of Africa counting double.

(*b*) Half the time served in the ranks of the Auxiliary Forces of any Colony or Protectorate, Indian Volunteers, or the Volunteer Force of Great Britain.

3. Service on the Permanent Staff shall not reckon as qualifying Service for the Decoration.

Applications.

4. Application for the Decoration will be made in writing by the Commanding Officer of each Corps and will in each case be supported by a statement of the applicant's service on Form A. Commanding Officers will forward their recommendation through the usual channels of correspondence to the Governor, together with the certificate marked "B" or the certificate marked "C."

5. The Decoration being granted as a reward for good and long service, Commanding Officers should in each case state in general terms the reason which, in their opinion, gives the applicant a claim to receive the Decoration.

Publication.

6. The grant of the Decoration will be published in the *Government Gazette*.

7. The letters V.D. will be inserted in the Army List against the name of the Officer to whom the Decoration is given.

Forfeiture.

8. When the conduct of an Officer, after he has been awarded the Colonial Auxiliary Forces Officer's Decoration, has been such as to disqualify him from wearing it, he may be deprived of it by the Governor.

Restoration.

9. A Decoration forfeited by an Officer under the provisions of paragraph 8 may be restored to him by the Governor.

Loss.

10. When a Decoration has been lost, and it is desired to replace it, a declaration must be made before a Magistrate stating the circumstances under which the loss occurred, and the rank, name and corps of the Officer to whom the Decoration belonged. This declaration will be forwarded to the Commandant General, Cape Colonial Forces, through the usual channel of correspondence in the case of an Officer who is still serving, and direct in the case of one who has retired. The Decoration will be replaced, on payment, if the explanation as to the loss is considered satisfactory.

COLONIAL AUXILIARY FORCES LONG SERVICE MEDAL.

Persons eligible, and qualifying service.

1. Members of the Auxiliary Forces of all ranks may be granted a medal designated "The Colonial Auxiliary Forces Long Service Medal" after twenty years' service (which need not be continuous) in such forces. Service rendered partly in the Auxiliary Forces of one Colony or Protectorate and partly in the Auxiliary Forces of another Colony or Protectorate or partly in the Auxiliary Forces of one or more Colonies or Protectorates, or Indian Volunteers, and partly in the Volunteer Force of Great Britain, shall be reckoned as qualifying service for the medal, provided that no officer or men shall be eligible unless at least half his service has been rendered in the Militia or Volunteer Forces of one or more Colonies or Protectorates, service on the West Coast of Africa counting double. The medal may also be granted to Volunteers who have retired after completing twenty years' service and officers who have served in the ranks but have not qualified for the Colonial Auxiliary Forces Officers' Decoration.

2. Service on the Permanent Staff shall not reckon as qualifying service for the medal.

Applications.

3. Applications for the medal will be made on Form "D" through the usual channel of correspondence to the Governor, whose decision upon the validity or otherwise of any claim to the medal will be final. Retired members will apply through the officer commanding the Regiment (or Corps) in which they last served.

Nominal Roll.

4. Commanding Officers will forward with Form D a nominal roll arranged alphabetically on Form E. This roll will be prepared in duplicate, one copy being retained by the Officer Commanding and the other forwarded, with his recommendation, to the Governor.

Publication.

5. Names of recipients will be promulgated in the *Government Gazette*, after the publication of which the original applications (Form D) will be returned to the Head Quarters of the Corps for record and retention. The distribution of the Medals will be made by the Senior Officer of the Corps, or as the Governor shall decide, at the earliest time that a good muster of the Corps can be reckoned upon.

Surrender.

6. Any Officer who is subsequently awarded the "Colonial Auxiliary Forces Officers' Decoration" will not be required to surrender the Medal, but he will not be permitted to wear both.

Forfeiture.

7. When the conduct of any member of the Auxiliary Forces after he has been awarded the "Colonial Auxiliary Forces Long Service Medal" has been such as to disqualify him from wearing it, he may be deprived of it by the Governor.

Restoration.

8. A Medal forfeited by a member of the Auxiliary Forces under paragraph 7 may be restored to him by the Governor.

Loss.

9. When a Long Service Medal has been lost and it is desired to replace it, a declaration must be made before a Magistrate stating the circumstances under which the loss occurred, and the Rank, Name, and Corps of the individual to whom the Medal belonged. The declaration will be forwarded to the Governor through the usual channel of correspondence in the case of an individual who is still serving, and direct to the Governor in the case of one who has retired. The medal will be replaced if the explanation as to its loss is considered satisfactory.

10. Service in a Mounted Rifle Club or Cadet Corps is not allowed to count towards the earning of the Decoration or Medal.

Digitized by Google

XXIV.—CORRESPONDENCE.

Instructions as to Official Correspondence.

287. Officers Commanding Volunteer Corps and Mounted Rifle Clubs will direct all correspondence to the Colonial Military Secretary, Cape Town.

Promotion in Medical Corps to go through P.M.O.

288. In the case of the Volunteer Medical Corps, all correspondence concerning the appointment or promotion of Officers will be submitted through the Principal Medical Officer, Cape Colonial Forces.

Regimental Correspondence to be sent through C.O.

289. All official correspondence from Officers and Volunteers shall be sent through the usual channel to their respective Commanding Officers.

Each letter to contain one subject only, and written with quarter margin.

290. Official letters are to contain full information of all particulars upon the subject to which they relate. Each letter is to refer to one subject only, and is to be written on foolscap, with a quarter margin.

List of Returns.

291. A list of all returns to be rendered by Corps, showing the number of the form used, and the dates upon which they are to be rendered, will be found in Appendix XXI.

Enclosures not to be detached.

292. When communications are sent to Corps containing enclosures as part of a correspondence, such enclosures are not to be detached, but must be returned with the reply from the Corps.

Minutes on Original Letters.

293. Unless otherwise directed or indicated, all replies, remarks, or queries arising out of an original letter or memorandum are to be made in the form of minutes. The first minute is to follow on the page where the original letter or memorandum ends, and the person who affixes it will mark the original letter or subject matter No. 1, and his own minute theron No. 2 (in red ink when possible). Each succeeding minute is to follow immediately that which by date precedes it, and will in like manner be numbered in sequence. A fresh half-sheet is to be added when required, for the commencement or continuation of a minute, and on no account is such commencement or continuation to be made on vacant spaces under previous minutes or in the margin.

Drill Books and Regulations to be amended.

294. Immediately on receipt of additions and alterations to Drill Books and Regulations, Officers Commanding Corps will have their Books amended accordingly.

XXV.—CAPITATION ALLOWANCES.

Capitation Grant in aid of Uniform, etc.—Higher Grant.

295. Capitation Grant is paid to Volunteer Corps as an allowance in aid of the cost of uniform for the rank and file and for Officers uniform at the rate of 25 per cent. of the total cost of the uniform, exclusive of mess dress, which is optional, for the purchase of water-bottles, haversacks, leggings, &c.

In Light Horse Volunteer Corps it is payable yearly in arrears at the rate of £5 per annum, and in other Volunteer Corps half-yearly in arrears at the rate of £4 per annum, on account of every member who qualifies as an efficient by attendance at drill, inspection, gun practice, and class firing under conditions set forth in Sections XVI. and XIX. (see also Appendix VIII.)

Lower Grant for men who fail to do Class Firing or Gun Practice.

296. The allowance mentioned in the preceding paragraph is termed the higher grant. In Light Horse Volunteer Corps a lower grant of £2 10s. will be paid on account of men who during the year ending December attend the number of drills required but either fail to pass out of the 3rd class in Class Firing or fail to do their Class Firing; in other Volunteer Corps a lower grant of £1 will be paid on account of men who during the half-year ending June attend the number of drills required but who either fail to pass into the 2nd class or fail to do their Class Firing, and in Artillery Volunteer Corps for men who attend the required number of drills during a half-year but fail to attend a Gun Practice in any half-year.

When Volunteers do Gun Practice or Class Firing under the conditions prescribed in paragraph 178 (and in Infantry Corps pass into the second class) the difference between the Lower and Higher Grant may be claimed in a supplementary requisition.

Loss of Grant for Misconduct, etc.

297. The above grants will not be paid on account of any Volunteer who has been guilty of misconduct, or who fails to attend the required number of drills, in which case the grant shall be disallowed, and the amount so forfeited shall be recovered, (either wholly or in part, as may be decided,) from the individual, in the following manner:—

The Colonial Military Secretary shall call upon the Commanding Officer for any reasons he may have to advance why the whole amount should not be paid by the individual, on receipt of which the Colonial Military Secretary will fix the amount (if any) to be recovered from the Volunteer who has failed to earn Grant. Notice of the amount so fixed will be issued by the Colonial Military Secretary to be served either personally on the individual or published in Corps Orders in the usual way: if not paid to the Commanding Officer within 14 days, the matter will be reported, and the Colonial Military Secretary will then issue his warrant (for form see Appendix X) directing the Chief Constable of the District (or other person) to recover the amount in the manner therein prescribed.

Soldiers and former Volunteers can claim higher Grant under certain circumstances.

298. The Higher Grant may be claimed for Soldiers discharged from the Imperial Service who join a Volunteer Corps, and for Volunteers who join after having served over two years consecutively in a Corps of the same arm as that to which they previously belonged, provided they attend the number of drills required under paragraph 159, but they must on joining produce to the Commanding Officer their discharge certificate from their previous Corps, a certificate according to the form in Appendix XI. signed by the Commanding Officer must also be attached to the Capitation Requisition.

Transfers to Artillery Corps.

299. Officers and men transferred from Artillery Corps to Corps of the same branch will attend the number of drills required according to the length of their Volunteer Service; transfers from Corps of a different arm, or those joining from the Imperial Service, other than Artillery, will be looked upon as Artillery Recruits and must attend, in their first half-year's service, 14 Gun Drills instead of 4 Gun Drills and 10 Squad and Marching Drills.

Additional Grant for Mounted Infantry Corps.

300. In Mounted Infantry Corps (exclusive of Artillery) an additional Capitation Grant at the rate of £2 per annum may be drawn for all members who have earned grant under Section XVI. This additional Capitation is to be kept as a separate fund, out of which to pay for the up-keep of a horse, saddle and bridle: it can, however, only be claimed on behalf of members who are certified as being actually in possession of a horse, with military saddle and bridle, fit and available for service.

Non-Combatant Officers and Staff-Sergeants exempt from Drill.

301. Non-Combatant Officers and Staff-Sergeants are not required to attend parades other than the Inspection (except Medical Officers of Artillery Corps who are required to attend gun practices). Capitation in their case will be allowed if the Commanding Officer is able to certify that they have performed their duties satisfactorily.

Officers and Instructors need not attend Target Practice to earn Capitation Grant.

302. Officers (other than Subalterns) and Instructors need not go through Target Practice in order to earn Capitation.

Staff-Sergeants.—Certain conditions concerning.

303. Staff-Sergeants, Buglers and Bandsmen, of whose equipment the carbine or rifle does not form a part, are not required to fulfil the musketry requirements in order to earn the Capitation Grant, when once they have been fully trained.

Requisitions for Capitation Grant.—Surcharges to be deducted.

304. Requisitions for Capitation Grant, on the prescribed forms, will be forwarded to the Colonial Military Secretary by Officers Commanding Corps at the expiration of every half-year, and the amounts (subject to audit) will be paid, less any surcharge that the Commandant General, Cape Colonial Forces, may authorise to be deducted.

Grant not to be expended on Entertainments, etc.

305. No part of the Capitation Grant is to be expended on entertainments, presentations, or in the supply of refreshments on occasions unconnected with field movements, gun or rifle practice.

Digitized by Google

All Funds to be funded as Corps' property, and vested in the Commanding Officer, assisted by a Finance Committee.

306. The funds belonging to a Corps arising from fines, subscriptions, or other sources, shall be added to the Capitation Grant and funded as the property of the Corps, and vested in the Commanding Officer, who shall administer the same, and in such administration the Commanding Officer shall be advised by a committee of not less than two members of the Corps, selected under the rules of such Corps. This committee, with the Commanding Officer as President, will be termed the Finance Committee. Uniforms for the rank

Payments by cheque, and receipts to be obtained.

313. Payments of all kinds are to be made by cheque as far as possible and receipts obtained. All cheques must bear the signature of the Commanding Officer and at least one member of the Finance Committee. In the event of a receipt not being obtainable, a certificate, signed by a member of the Finance Committee, that the amount has actually been paid, will be accepted instead. The receipts and certificates should be numbered and attached to the paid cheques obtained from the Bank, and should be carefully filed for future reference. When the payment has been made in cash, the number of the receipt or certificate should be quoted

Digitized by Google

On completion of first year's service, having earned £4, free discharge on delivering up in good order and condition, fair wear and tear only excepted, all Corps and Government property.

Value of Uniform on Volunteer claiming Discharge.

323. In subsequent issues made from time to time, the total cost of a complete uniform will be calculated at £5; and the Volunteer will be required on claiming his discharge, to pay half that sum less the amount of Capitation earned subsequent to the issue, subject also to sub-section 2 of section 25 of the Colonial Forces Act.

This rule will also apply to the issue of individual articles from time to time, except that the amount instead of being fixed at £5, will be calculated on the actual cost of the articles.

XXVI.—ARMS, ACCOUTREMENTS, AND UNIFORM.

Accoutrements to be paid for by Corps.

324. Arms, equipment, and accoutrements will be supplied by Government. But in the case of accoutrements an amount equal to 25 per cent. on their value will be deducted from the Capitation Grant each half-year after issue, until the cost thereof is repaid. And on the disbandment of a Corps the Government will have the right to take the accoutrements back at the amount charged, or for such less sum as they may be valued at by the Ordnance Department.

Arms and Accoutrements not to be taken away by members.

325. Arms, equipment, or accoutrements shall not be taken away from the Corps by members leaving, but shall be returned by them, properly cleaned, into such store or other place as the Commanding Officer may direct.

Repairs for fair wear and tear not chargeable to Corps.

326. The repairs of arms and equipment, rendered necessary by fair wear and tear, will be carried out without expense to the Corps.

Repairs in Artillery.

327. In Artillery Corps, minor repairs to Harness, Saddlery, Gun Carriages and Stores will be executed as they become necessary, vouchers, in duplicate, with receipted bills attached, will be submitted each half-year to the Senior Ordnance Officer, through the usual channel. With regard to the painting of gun carriages and limbers, Commanding Officers will annually submit an application for this work to be carried out—they are not to be painted by Corps unless authority has been previously obtained.

Nature of Repairs to be decided by Ordnance Department.

328. The question whether necessary repairs are due to fair wear and tear, shall be decided by the Ordnance Department on the proceedings of a Board, as provided for by paragraph 329.

Arms lost or damaged to be paid for.—Any loss to be reported.

329. Repairs rendered necessary from causes attributable to neglect must be executed at the expense of the individual member responsible, the amount being recovered from him by Officers commanding Corps. If not recovered within reasonable time, the amount may become a charge against the funds of the Corps, and be deducted from the Capitation Grant. This rule will also apply to arms and other Government property not forthcoming or otherwise satisfactorily accounted for when called in. Volunteers should therefore be most careful to report at once any accidental damage or loss of Government property in their possession, and Commanding Officers to cause a Board to enquire into the circumstances of the case, as on the proceedings reaching Colonial Forces Headquarters the article will be struck off charge, or repaired, if it is considered that it can fairly be brought as a charge against the public.

Minor repairs.—Parts to be issued.

330. With regard to minor repairs to arms, in the case of fair wear and tear, the Ordnance Department will issue free of charge the necessary parts, on the usual requisition being made, but the cost for labour in replacing such parts must be defrayed by the Corps.

Commanding Officer to order Arms, etc., into Store if carelessly kept, and fine offender.

331. A Commanding Officer may at any time order arms and accoutrements to be returned into store, and if, upon inspection, he finds that they have been improperly or negligently kept, he may inflict a fine for such negligence not exceeding thirty shillings, which fine shall be paid into the Corps Funds. With a view of carrying out the instructions contained in this paragraph, Commanding Officers will cause all arms on charge of their respective Corps to be inspected, at least once a quarter, by some responsible Officer.

Uniform and Equipment to be approved by Governor

332. The Uniform and Equipments of each Corps will be approved by the Governor. They should in each District as far as possible be similar for each arm of the service, so as to admit of the several Corps being, when necessary, formed into Battalions.

Distinctions in Uniform.

333. The distinctions in Uniforms and Appointments, Badges of efficiency, proficiency, etc., which are prescribed in the Imperial Volunteer Service to denote the rank or length of service of the wearer, the manner and time of wearing certain articles of uniform, etc., shall be observed strictly by Volunteers of the various grades in the Colonial Service, both as regards material and pattern and period of service for earning them, except that the efficiency badge is not to be worn by men who have attended less than 20 drills in a half-year, and the efficiency star unless men have been returned ten times as efficient. In this respect, and in all matters of uniform not specially provided for in these Regulations, the King's Regulations, and Dress Regulations of the Imperial Volunteer Service, are to be taken as the guide in the Colonial Volunteer Force.

Mess Uniform.

334. A Mess Dress to be worn by all ranks at entertainments, etc., may, with the sanction of the Commandant General, Cape Colonial Forces, be adopted by a Volunteer Corps, but its purchase must be optional, and cannot be made a charge against Capitation Grant. The wearing of uniform other than such authorised mess dress or the ordinary uniform of the Corps in the authorised manner at entertainments is prohibited.

XXVII.—COURTS OF ENQUIRY.

Definition of a Court of Enquiry.

335. A Court of Enquiry is not a judicial body. It has no power to administer an oath. It is to be considered as a Board, of which the Governor, the Commandant General, Cape Colonial Forces, or Colonial Military Secretary may make use to assist them in arriving at a correct conclusion on any subject into which it may be expedient for them to institute an enquiry. Form of proceedings *vide* Appendix XX.

Senior Officer of a Garrison may assemble a Court.

336. The Senior Officer of a Garrison of Volunteers composed of two or more Corps may assemble a Court of Enquiry, consisting either of Officers, or Officers and Volunteers, for the purpose of investigating any matter with which he himself has power to deal—or where it is necessary that full evidence should accompany his report to higher authority.

Commanding Officer can assemble a Court.

337. The Commanding Officer of a Corps may also assemble a Court of Enquiry, composed either of Officers and Volunteers belonging to the Corps, or of such Officers or such Volunteers, to enquire into any matter relative to the Corps, or to any Volunteer belonging to his Corps.

Duties of a Court.

338. The duties of a Court of Enquiry will depend upon the instructions which the convening authority may think proper to give. It may either be employed merely in collecting and arranging evidence, or it may, in addition, be directed to give an opinion as to the facts established by that evidence; but it has no power to pronounce any judgment as to the course to be taken by the convening authority in dealing with those facts.

Matters to be investigated to be clearly explained in Instructions to Court.

339. When circumstances connected with the conduct of an individual are submitted for investigation by a Court of Enquiry, the instructions for the guidance of the Court must be sufficiently specific as regards matter, names, dates, and places, to convey clearly to the Court the nature of the subject into which it is appointed to enquire; and also to enable the person, whose conduct is called into question to know what he has to answer to.

Open or Closed Court, at option of Convening Officer.

340. It will rest with the convening authority to decide whether the Court be open or closed.

Evidence to be recorded as given.

341. All evidence taken by a Court of Enquiry will be recorded as nearly as possible in the words of the witness and in the order in which it is received.

Proceedings to be signed by President and members, and sent to Convening Officer.

342. The proceedings, when closed, will be signed by the President and Members, and be forwarded by the former to the convening authority.

Digitized by Google

A Court may re-assemble, and take Evidence.

343. A Court of Enquiry may be re-assembled as often as the Superior Authority may deem necessary, and on every occasion of its meeting it is competent to receive and record new evidence.

XXVIII.—RULES FOR THE MANAGEMENT OF PROPERTY, ETC.

Rules to be approved by a General Meeting.

344. In order to give legal force to the rules proposed by a Volunteer Corps for the management of its property, finances, and civil affairs, they must be approved at a general meeting of the Officers and other members of the Corps, and submitted by the Commanding Officer for the approval of the Governor.

Corps Rules to be accepted by Volunteer on joining.

345. Every Volunteer on enrolment must accept the rules of his Corps as a condition of his enrolment.

Model set of Rules given as a guidance.

346. A model set of rules is given in Appendix I. for the guidance of Corps in drawing up their rules, but the Commandant General, Cape Colonial Forces, will not object to consider any set of rules drawn up in a different manner, which may be duly submitted to him for the Governor's approval.

Rules must include a Finance Committee.

347. Any rules, or amended rules, submitted for the approval of the Governor, must contain provisions for the appointment of a Finance Committee, consisting of not less than two members beside the Commanding Officer.

Rules to state what persons are eligible for Finance Committee.

348. The rules must state what persons are eligible to be members of the Committee, and whether the members are to be appointed by the Commanding Officer, or elected by the Corps; also the number of persons of whom the Committee is to consist, and how many are to form a quorum.

Time for appointment of Committee.

349. The rules must prescribe in what month the annual appointment of the Finance Committee shall take place.

Rules not to be at variance with the Regulations.

350. It is to be understood that the rules of standing orders of a Corps cannot be at variance with these Regulations, and that the Regulations at all times take precedence of any rules.

Rules may be altered and repealed, but all alterations must be approved by Government. Copy of Rules in print or writing is evidence that they have been approved.

351. The Officers and Volunteers belonging to a Volunteer Corps may from time to time make rules for the management of the property, finances, and civil affairs of the Corps, and may alter or repeal any such rules; but any such rules shall not have effect unless and until the Commanding Officer of the Corps thinks fit to transmit the same for the Governor's approval, and such approval, signified through the Commandant General, Cape Colonial Forces, notified to the Commanding Officer of the Corps, to be by him forthwith communicated to the Corps; whereupon the rules so approved shall be binding on all persons.

A copy of the rules in print or writing, or partly in print and partly in writing, certified under the hand of the Commanding Officer as a true copy of the rules whereof the Governor's approval has been notified as aforesaid, shall be conclusive evidence of the rules of the Corps.

Penalty on conviction of any person making away with Government or Corps' Property.

352. If any person fails to produce, designedly makes away with, sells, pawns, wrongfully destroys, wrongfully damages, or negligently loses, anything issued to him as a Volunteer, or wrongfully refuses or wrongfully neglects to deliver up at such place as the Commanding Officer may appoint, anything issued to him, as a Volunteer, the value thereof shall be recoverable from him, with costs, and he shall also for every such offence of designedly making away with, selling, pawning, wrongfully destroying, wilfully damaging, negligently losing, or neglecting to deliver into store at such place as his Commanding Officer may appoint, be liable, on the prosecution of the Commanding Officer of the Corps, to a penalty not exceeding £10.

Refusing to give up Government Property.—Search for Property on premises can be made. Suspected of leaving district, warrant for arrest can be issued.

353. Where any person neglects or refuses on demand made as hereinafter mentioned to deliver up, or return into store if required, any property (whether arms, clothing, appointments, ammunition, or public stores), which is public property or the property of a Volunteer Corps, and has been issued to such person, or is in his possession or keeping as an Officer or Volunteer, any Magistrate may, upon reasonable ground being shown for a suspicion that the property is to be found on any premises, issue a warrant under his hand empowering the person therein named to enter upon such premises and search for the property, and the person so empowered may enter and search accordingly, and shall seize such property, if found, and remove the same with all convenient speed to such place as may be directed by the Commanding Officer, Officer, person, or Adjutant who made the demand. Or if the Commanding or other Officer of a Corps have reasonable grounds for believing that such Officer or Volunteer is leaving or has left the District without having returned, or is taking with him without permission, any public property, or the property of a Volunteer Corps, that has been issued to such person or in his possession or keeping, any Magistrate may on the sworn affidavit of such Officer issue a warrant for the arrest of such person, and such person shall on conviction be liable to the penalties provided for in paragraph 352 above.

Penalty may be enforced notwithstanding seizure.

354. Notwithstanding any such seizure and removal, the same penalty may be enforced against any person, and the value of any such property may be recovered from the person neglecting or refusing as aforesaid.

Jurisdiction by any Magistrate.

355. The jurisdiction under this Section may be exercised by any Magistrate who has jurisdiction with respect to the recovery of a penalty.

Persons who can make the demand.

356. A demand may be made by the following persons, viz.:—

(I) In any case by the Ministerial Head of the Department or Commandant General, Cape Colonial Forces, or any person authorised in writing by either of them.

(II) In the case of any Volunteer and any Officer of inferior rank to the person making the demand, by the Commanding Officer or Adjutant of the Volunteer Corps to which such property belongs, or to which such Volunteer or Officer belongs.

Manner of delivery of a demand.—Published in Orderly Room or in Notices.

357. The demand may be made by the delivery of a written notice to the person upon whom the demand is made, or by leaving the same at his usual or last known place of abode, or, if no such abode is known, by affixing the same at the Orderly Room of the Corps or Regiment to which he belongs or belonged, or by publication in orders where notices relating to such Corps or Regiments are usually published.

Penalty for buying Government or Corps' Property from a Volunteer.

358. If any person knowingly buys or takes in exchange from any Volunteer, or any person acting on his behalf, or solicits or entices any Volunteer to sell, or knowingly assists or acts for any Volunteer in selling, or has in his possession or keeping, without satisfactorily accounting for, any arms, clothing, or appointments, being public property, or property of any Volunteer Corps, or any public stores or ammunition issued for the use of any such Corps or Regiment, he shall, on the first commission by him of any such offence, be liable to a penalty not exceeding ten pounds, and shall on a second and every other subsequent commission by him of any such offence, and on being convicted thereof in the like course of proceeding as that in which any such penalty is recoverable, be liable to a penalty not exceeding ten pounds, or less than five pounds.

Pawning defined.

359. The paragraphs which relate to the wrongful buying and selling of any property (whether arms, clothing, appointments, ammunition, or public stores), which is public property or the property of a Corps or a Regiment, shall extend to the pawning and taking in pawn of such property, and be construed as if the words "buy," "sell," and "selling," included "take in pawn," "pawn," and "pawning" respectively.

Commanding Officer can seize Arms, etc., found in possession of persons to whom they were not issued.

360. It shall be lawful for the Commanding Officer of any Corps to take possession of, or cause to be taken possession of, any rifle or other Government or Corps property that he may find, or ascertain, is in the possession of any person or persons other than the Volunteer to whom it was issued.

Digitized by Google

Commanding Officer can be represented by a Law Agent, or Officer of the Regimental Staff.

361. The Commanding Officer of any Corps or Regiment may appear before any Magistrate, by a properly enrolled law agent, the Adjutant or Sergeant-Major of such Corps or Regiment, or any member of the Staff of the Corps or Regiment, authorised in writing under the hand of such Commanding Officer.

Wilful Damage to Butts and Targets.

362. If any person wilfully commits any damage to any butt or target belonging to or lawfully used by any Volunteer Corps or Regiment or without the leave of the Commanding Officer of the Corps or Regiment, searches for bullets in or otherwise disturbs the soil forming such butt or target, he shall for every such offence be liable, on the prosecution of the Commanding Officer, to a penalty not exceeding five pounds.

Penalties to go to General Fund.

363. Any pecuniary penalty recovered summarily on the prosecution of the Commanding Officer of a Volunteer Corps or Regiment shall be paid to the Commanding Officer, and be applied as part of the general fund of the Corps or Regiment.

Money recovered for loss of Government Property to be sent to the Accounting Officer.

364. All money recovered by the Commanding Officer of a Volunteer Corps as being the actual value of Government property which has been wrongfully sold, lost, pawned, destroyed, or damaged, shall at once be forwarded by him to the Principal Paymaster, Cape Colonial Forces, through the Colonial Military Secretary.

All Government Property to be delivered up on disbandment of Corps.

365. Upon the disbanding of any Corps, the Volunteers who previous to such disbanding had served in the said Corps, shall forthwith deliver up, as they shall be required, all arms, accoutrements, and clothing, not their own individual property, and such disbanded Volunteers shall be held amenable to these Regulations until such arms, accoutrements, and clothing have been recovered from them.

Penalty for refusing to deliver up Arms when Corps is disbanded.

366. If any member of a Corps disbanded by the Governor shall refuse or neglect to give up to such person as the Governor may direct, any article supplied to him at the public expense as a member of the Volunteer Force, he shall be liable to pay a sum of money equal to double the cost price of such article, which may be recovered from him with costs in the usual manner before the Resident Magistrate of the District.

Mode of recovering Fines and Penalties.

367. All fines and penalties which the Colonial Military Secretary and a Commanding Officer of a Corps are empowered to inflict under these Regulations, as well as Subsection I. (e) of Section 47 of the Colonial Forces Act and the authorised rules of the Corps, shall, save as specially excepted, be recovered as follows:—

In case of non-payment thereof within fourteen days after such fine or penalty shall have been inflicted, the same shall, with the costs thereof, be levied by warrant of distress, and shall be raised by the sale of goods and chattels of the Volunteer liable for such fine or penalty, and such warrant may be addressed to any person whom the Colonial Military Secretary or Commanding Officer for the time being may empower and appoint. Nothing herein, however, shall prevent a Commanding Officer from proceeding against a Volunteer in the ordinary way before the Resident Magistrate instead of by his own warrant if he shall so see fit. Any penalties incurred under this XXVIII Section of these Regulations, or in the event of a return of *nulla bona* in the case of a warrant, shall be recovered in the usual way before the Resident Magistrate.

XXIX.—CADET CORPS.

Age.

368. Cadet Corps are formed of youths of twelve years of age and upwards, but not exceeding seventeen, unless they are scholars at the college or school to which the Cadet Corps belongs. This rule does not apply in the case of Officers.

Formation.

369. Proposals to form Cadet Corps will be addressed to the Colonial Military Secretary for submission to the Commandant General, Cape Colonial Forces.

The following particulars must accompany the application:—

(1) Proposed title of Corps.
(2) Full names of the gentleman whom it is proposed shall command it (who should, if possible, be a master of the college or school), together with the full names of the other Officers.
(3) Nominal roll of lads (not less than 40) who are prepared to join it.
(4) An undertaking from the authorities of the college or school that should the formation of the Corps be sanctioned, its Cadets will only be allowed to absent themselves from drill by obtaining leave from the Principal or some other master authorised by him to grant it, and that leave will only be given on reasonable grounds.

Establishment.

370. An establishment is allotted to every Cadet Corps on its formation. No Company is to consist of less than 40 or more than 80 boys.

Not for Service.—Drill Instructors.—Issue of Ammunition.

371. The members of a Cadet Corps are not enrolled for service, and will not be required to take the oath prescribed for Volunteers on attestation. Instructors will be allowed for Cadet Corps at the public expense, and Corps will be supplied with arms, bandoliers, and ammunition at the rate of 30 rounds blank and 75 rounds ball per Cadet per half-year; no fresh issue will, however, be made on account of any Cadet who during his second and subsequent half-year does not fire at least 30 rounds at Class firing during the half-year for which the ammunition was sanctioned. In the first half-year of his service a Cadet may expend the whole of the 75 rounds of ball ammunition in practice; any of these rounds, however, not so expended during his first half-year must be counted in as part of the 75 rounds, to which he becomes entitled in his second half-year. When requisitioning for ammunition, Commanding Officers are to show the number of Cadets who are in their first half-year's service. Supplementary requisitions may be sent in for lads who join during a half-year after the usual half-year demand has been sent in.

No Commissions issued.

372. Officers of Cadet Corps will be appointed from time to time in the same manner as in the case of ordinary Volunteers, but they will not be appointed 2nd Lieutenants, and will hold honorary and not substantive rank, and no commission will be issued to them.

Commanding Officer.—Resignation.

373. When it is known that a Cadet Commanding Officer will not return to the command of the Corps at the expiration of a school term, he should submit his resignation, and the name of his proposed successor, before the school breaks up, so that all Government and Corps property may be properly handed over before his departure.

Number of Officers allowed.

374. The proportion of Officers and Non-commissioned Officers allotted to a Company of Volunteers will apply equally to Cadets.

Capitation Grant.

375. Cadet Corps will be allowed Capitation Grant as follows:—

For Cadets of four months' service and over, who have attended not less than 20 drills, £1 per half-year. For Cadets of over two and under four months, who have attended not less than 12 drills, a short service grant of 5s.

The sum of 5s., however, will be deducted from the Capitation Grant of Cadets who have not, in their second and subsequent half-years, fired the Musketry Course for Cadets, viz., 30 or 60 rounds, as the case may be, and passed into the Second Class, *i.e.*, a Cadet must in one trial of 30 rounds make 50 points, in addition to attending the required number of drills in each half-year.

Class Firing.

376. The Class Firing Course for Cadets will be as follows:—

Ten rounds at 100 yards. Five Standing, 5 Kneeling.
Ten rounds at 200 yards. Kneeling.
Ten rounds at 300 yards. Prone.
Size of target: 4 feet by 4 feet.
Bull's-eye (5 points): 8 inches in dameter.
Inner (4 points): 16 inches in diameter.
Magpie (3 points): 24 inches in diameter
Outer (2 points): Remainder of target.

All those making 50 points and under 75 will be classed as Second Class Shots; those making 75 and under 90 points, First Class Shots; those making 90 points and over will be classed as Marksmen.

Digitized by Google

Precautions to be taken at the Range.

377. The greatest care must be taken to train a Cadet armed with the Snider Carbine to come to half cock, after firing a shot, and preparatory to extracting the empty cartridge case. Each Cadet proceeding to a range for the purpose of firing with ball cartridge must be in possession of a carbine, and on no account are two or more lads to be permitted to fire out of the same carbine.

No Cadet is on any account to have a supply of cartridges in his possession while in the ranks; cartridges should be placed at the firing point, and when a Cadet is in a position to fire, a single round should be served out for each shot that he is to fire.

Drills for Class Firing.

378. Cadets may be credited with the following drills each half-year in connection with Class Firing:—One drill if the Class Firing has been carried out in one day, and two drills if it has taken two days, but not more than two drills can be allowed for Class Firing in any half-year.

Uniform of Officers.

379. It is expected that, as a rule, the uniform of Officers of Cadets will be of the same quality as that of other members of the Corps. On no account, however, is a sum of more than two pounds to be taken out of a Corps' Fund (over and beyond the ordinary cost of a Cadet's uniform) for badges, etc., to distinguish the uniform of Officers from those of other ranks.

Transfer of Officers to Volunteer Corps.

380. An Officer of a Cadet Corps transferred to a Volunteer Corps will be allowed to count any service as a Cadet Officer he may have put in after reaching the age of twenty.

Volunteer Regulations applicable.

381. In cases not otherwise provided for, the Volunteer Regulations will be considered to apply, *mutatis mutandis*, to Cadet Corps.

XXX.—RULES FOR MOUNTED RIFLE CLUBS AND ASSOCIATIONS.

Constitution.

382. Mounted Rifle Clubs or Associations are raised under the Colonial Forces Act, 1892, and are subject to the provisions of the Act and to all regulations made with regard to Rifle Clubs or Associations by the authority of the Governor.

Establishment.

383. The minimum strength of a Mounted Rifle Club will be 20.

Formation.

384. Persons wishing to form a Mounted Rifle Club should place themselves in communication with the Colonial Military Secretary, who shall submit the offer with his report to the Commandant General, Cape Colonial Forces, for the consideration of Government. The following particulars should accompany the application:—

(1) Title of proposed Club.
(2) Nominal Roll, containing the signatures of those wishing to join.
(3) Names of proposed Officers.

Designation.

385. Each Rifle Club will bear a number, and a further designation may be selected by its members—for example: No. 1 (Willowvale Rifle Club).

Membership.

386. Every member of a Mounted Rifle Club shall take the oath of allegiance as prescribed for Volunteers in paragraphs 40 and 138 of the Regulations, and shall be attested on C.C.F. Form No. 182b (Appendix VII.).

Officers.

387. Each Rifle Club will be commanded by a Captain, assisted by one or more Lieutenants. The gentlemen to fill these posts will be elected by the members of the Club, the majority of votes deciding the election.

Combined Musters.

388. When different Clubs meet together for their half-yearly musters, or for other purposes, the whole will be under the control and supervision of the Senior Captain (who while so acting will be styled Captain Commandant).

Commandant.

389. When there is more than one Rifle Club in a District, such Rifle Clubs may elect some gentleman, other than one of the Captains of a Club, to be their Commandant.

Proportion of Officers.

390. The proportion of Officers to other ranks will be as follows:—

Under 40 members, 1 Captain, 1 Lieutenant.
Forty members and over, 1 Captain and 2 Lieutenants.

Maximum strength.

391. No Club is to exceed a total of 100 members.

Commissions not granted.

392. Commissions will not be granted to Officers, notification of appointment in the Cape Colonial Forces Orders being sufficient.

Duties of Officers.

393. The Commandant will superintend and regulate all matters connected with the half-yearly musters, and will be responsible that all orders in connection with these musters are carried out.

The Captain will carry out all duties in connection with half-yearly musters and the meetings of his Club, and will arrange for orders, etc., being made known to the members. He will be the Officer under whom members will act in case of having to take the field, and will be the medium of communication between the members and the Commandant, and will generally do his best to advance the interests of his Club. In these duties he will be assisted by the Lieutenant, who will also take command of the Club, should the Captain at any time be absent.

Responsibility.

394. Captains of Clubs will be responsible for all Government arms, accoutrements, etc., in possession of the Club. They will keep a book containing a correct nominal roll (with date of election) of the members of the Club, showing the men to whom the arms, etc., are issued, and will receive their signatures in the presence of a witness as having received such arms, etc. The Captain of a Club will be held directly responsible for Government property, and it will be for the Club to make such arrangements as it may think best, in conjunction with the Captain, to meet loss or damage to Government property.

Recovery of Property.

395. The rules prescribed in the Volunteer Regulations for the recovery of Government or Corps property, or their equivalent, shall apply equally to Mounted Rifle Clubs.

Appointment of Non-Commissioned Officers.

396. Non-commissioned Officers will be appointed by the Captain of the Club, and are not to exceed the proportion laid down in the Volunteer Regulations for Mounted Rifle Volunteers.

New Members.

397. New members will be subject to election by the members of the Club, and no man may be a member of more than one Rifle Club at the same time.

Uniform.

398. No uniform need be worn unless the whole Club decides to adopt some distinctive dress, in which case a description of the uniform decided upon must be submitted to the Colonial Military Secretary for approval by the Governor, and it must be worn by every member of the Club on occasions when the Club is ordered to assemble in uniform.

Drill.

399. Members of a Club will only be required to learn sufficient Mounted Infantry drill to enable them when assembled to move without confusion. The drill will consist of the "formation of Sections," advancing, and retiring in line, and in extended order, wheeling to the right and left in Sections, formations to the front and flanks, and the general rules for dismounted duty as prescribed in the Manual of Instructions for Mounted Infantry. Instructors will, if required, be allowed to Clubs for a short period, until the Officers are able to command on parade.

Possession of Horse and Appointments.

400. Every member of a Mounted Rifle Club or Association must be in possession of a horse, saddle and bridle available and fit for service, if required.

Loss of Horse, etc.

401. In the event of a member losing his horse by death, or otherwise (other than by sale), he may attend one muster on foot, and be credited with it, but he must be in possession of a suitable horse before his second muster takes place to enable the Club to claim Capitation on his behalf. Should he fail to remount himself within twelve months from the date of the loss of his horse, or be without a horse for that period, he must cease to be a member of the Club, and his name is to be struck off the roll.

Digitized by Google

Musters.

402. Irrespective of ordinary meetings for rifle practice and drill, each Club or Association shall have not less than one, or more than three official musters in each half-year counting towards the earning of Capitation Grant. At these official musters the Officer in command should be careful to examine the arms, etc., and the members must assemble for at least two hours' drill. After the drill, arrangements should be made for rifle practice, at which a certain number of rounds of the ammunition granted free should be expended.

Muster Roll and Absentee List.

403. After each muster a nominal roll showing the name of every man present must be made out on Colonial Forces Form No. 164, and be signed by the Senior Officer present at it, certifying that each member who attended took part in the drill and was actually in possession of a horse, saddle and bridle available and fit for service; this nominal roll, together with an Absentee List, on Colonial Forces Form No. 165, of those who were absent from such particular muster, will be forwarded to the Colonial Military Secretary, to be checked and passed to the Principal Paymaster, Cape Colonial Forces, at the end of each half-year.

Capitation Grant.

404. A Capitation Grant of thirty shillings per member, per annum, payable half-yearly, will be allowed, provided the member for whom it is claimed has during the half-year attended at least one official muster and complied with the requirements contained in paragraphs 402 and 403.

Disposal of Grant.

405. This Capitation Grant can be disposed of as the majority of the Club think fit, but it is not to be paid as a money bonus to members; it should either be funded to meet possible loss or damage to Government property, to purchase stationery, to pay for clerical labour, or be expended in some way for the general good of the Club.

Financial Statement.

406. A statement as to the manner in which the funds of the Club are expended shall be kept, and the Colonial Military Secretary or other Officer authorised to do so, is empowered to require the statement of such expenditure to be produced, should he think fit to do so.

Arms and Accoutrements.

407. Each member of a Rifle Club will be provided with a rifle or carbine and a bandolier by the Government; each arm will be stamped before issue. Example, No. 1, M.R.C., meaning No. 1, Mounted Rifle Club.

Charges for loss of Arms, etc.

408. The following charges will be demanded for arms, etc., lost:—

Martini-Henry rifle or carbine	£5 0 0
Bandolier or belts	0 12 0
Sling...	0 4 6

Should it be found on investigation that arms have been lost by neglect or made away with, a charge not exceeding £12 (twelve pounds) will be made.

Surplus Arms.

409. When the Captain of a Club finds himself in possession of one or more arms, owing to reduction of strength, he can return the arms at once, if he so wishes, to the nearest military store or Magistracy; if to the latter, the matter must be at once reported to the Senior Ordnance Officer, through the Colonial Military Secretary.

Ammunition.—Purchase of.

410. Ammunition can be purchased at certain depôts of the Ordnance Department, the names of which, and the rates, will be periodically published in Cape Colonial Forces Orders.

Ammunition Allowance.

411. An annual allowance of 100 rounds ball, and 50 rounds blank ammunition, per man, will be granted free (to be expended at the musters of the club); provided that each member for whom this allowance is drawn attends the required half-yearly muster. In the event of a member not attending one official muster during a half-year, the quantity drawn for him will be deducted from the next issue of ammunition, or the value thereof will be withheld from the Capitation Grant.

Requisitions.

412. Requisitions for the gratis allowance of ammunition are to be made out on Colonial Forces Form No. 10, and submitted to the Colonial Military Secretary half-yearly for transmission to the Senior Ordnance Officer.

Correspondence and Returns.

413. All correspondence and returns are to be sent to the Colonial Military Secretary.

A list of all returns to be rendered by Clubs, showing the number of the form used, and the dates upon which they are to be rendered, will be found in Appendix XXI.

Penalties.

414. The following penalties may be inflicted by Officers Commanding Clubs:—

Loading contrary to orders	£0 2 6
Shooting out of turn	0 2 6
Discharging a rifle accidentally	0 5 0
Pointing a rifle, loaded or unloaded, at any person without orders	1 0 0
For non-attendance at half-yearly muster, the amount of Capitation Grant lost by such non-attendance, unless the absence is caused by duly certified sickness.	
Disobedience of orders or disrespectful conduct to any Officer or Non-commissioned Officer on duty will be visited by a reprimand, a fine not exceeding ... ... or, if necessary, by dismissal from the Club.	0 10 0

These fines are recoverable in the manner laid down in paragraph 367.

Rules.

415. A code of rules for the management of a Club's affairs may be drawn up and submitted to the Colonial Military Secretary for approval of the Governor. These rules must not be at variance with the Colonial Forces Act, or Regulations made thereunder, and all subsequent alterations of the rules must be submitted for approval of the Governor after being passed at a General Meeting of the Club.

Liability for Service.

416. Every Rifle Club whose services are accepted under the above terms is liable to be called out for Military or Active Service in the same manner and under the same circumstances as if it were a Volunteer Corps under the Act, and it will then become subject to the provisions of Part II. of the Colonial Forces Act, 1892.

Members may resign before issue of a Proclamation.

417. Any member of a Club may resign before the issue of a Proclamation by the Governor, under the 85th Section of the Colonial Forces Act, on paying all sums due to the Club, and giving thirty days' notice, in writing, to the Officer Commanding the Club.

Volunteer Regulations applicable.

418. The Volunteer Regulations will, *mutatis mutandis*, be applicable to Mounted Rifle Clubs.

[1127.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope, 7th December, 1903.

THE subjoined Statement of Births and Deaths, which occurred in the Municipality of Cape Town, and were registered by the Deputy Registrar for Cape, during the week ended the 5th December, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

MUNICIPALITY OF CAPE TOWN.

RETURN OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING THE WEEK ENDED SATURDAY, THE 5TH DECEMBER, 1903.

THE RETURNS PUBLISHED BY THE REGISTRAR ARE ARRANGED BY OCCURRENCES AND CONSEQUENTLY DIFFER FROM THESE.)

BIRTHS.

		Male.	Female.
European or White:			
Legitimate	Total 61	11	9
Illegitimate		1	—
Coloured:			
Legitimate		12	14
Illegitimate		9	5

DEATHS.

European or White:			
Under 5 years	Total 44	—	4
Over 5 years		6	3
Coloured:			
Under 5 years		7	2
Over 5 years		14	8

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[1097.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 28th November, 1903.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

INTENDING Candidates are invited to make early application for the following District Surgeoncy now vacant, viz. :—

Wodehouse (Additional), resident at Indwe, vacant by the death of Dr. A. S. Barrow. Allowance, £60 per annum and private practice.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[1131.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town
Cape of Good Hope, 7th December, 1903.

DESTITUTE CHILDREN : APPRENTICESHIP OF.

WHEREAS the Children specified below have been brought to the Offices of the respective Resident Magistrates of the Districts enumerated in the Schedule hereto in a state of destitution, Notice is hereby given that unless the said children are claimed by some relative or friend able and willing to support them, within a period of Six weeks from the date hereof, they will be indentured according to law to the persons respectively indicated below or some other fit and proper persons.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

Name.	Description.	District.	Person to whom to be indentured.
John Barnard	Coloured boy aged about 13 years.	Hay	———
Adonis Vitch ...	Coloured boy, aged about 7 years.	Colesberg	———
Catrina August	Kaffir girl, aged about 11 years	Hay	———
Lys Snel ...	Coloured female child, aged 10 years.	Beaufort West	Mrs. King.
Kaatje Snel ...	Coloured female child, aged 12 years.	,,	Mrs. Kruger
Griet Mostert ...	Basuto girl, aged about 7 years.	Hopefield	———
Saartje	Kafir girl, aged about 4 years.	Prieska	———
Klaas Barends...	Hottentot male child, aged about 11 years.	Britstown	———
Willem Klaassen Frederik Klaassen ... Katrina Klaassen	Hottentot children aged 13, 5 and 8 years respectively.	Montagu.	Mr. Frederik Batts.

Note.—Applications for indenturing should be made directly to the Resident Magistrate of the district concerned.

[1126.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 7th December, 1903.

PERSONS possessing any information regarding the following missing people are requested to communicate with this office.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

1. SIMON DREIFUSS, of Legnau, Switzerland, a waiter, came to South Africa some years ago. (5)
2. GUSTAV HARKE, a clerk, of Hannover, Germany came to Cape Town from Johannesburg in August, 1902. (5)
3. MORITZ FALK, of Memel, Germany. (5)
4. PHILIPP WEIDNER, of Heerdt, in Germany, supposed to have arrived in Cape Town in April, 1902. (5)
5. PHILIPP RAMSBOTT, of Worrstadt, Rhein Hessen, supposed to have come from German South-West Africa to Bechuanaland. (5)
6. J. H. RHODES, last heard of in Cape Town. (5)
7. NORMAN BUCKLAND DAY, supposed to have joined the British forces during the late War. (4)
8. KWEBULANA TOM, a native of Mqanduli. (4)
9. EDWIN ROBERT ORD, last heard of in Cape Town in October last. (3)
10. FRANK NORVAL, left Natal some time ago. (3)
11. PRIVATE W. HOLMES, of 1st battalion Yorkshire Regiment. (3)
12. B. J. LAMBERT, said to have resided in Cape Town. (3)
13. KATHERINE ZUNG, of Lorenzen, Germany, last heard of in Cape Town. (3)
14. ROBERT GENSCHOW, of Rostock, Germany, last heard of at Dassen Island. (3)
15. FRANZ RICHTER, of Schoneberg, Berlin, arrived in South Africa about July, 1902. (3)
16. GEORGE WILKINSCH, supposed to have served in a Colonial Corps during the late war. (3)
17. ALBERT W. MITCHAM, last heard of at Dordrecht. (3)
18. ALEXANDER WILSON DICKIE, a native of Glasgow, last heard of at Johannesburg in 1892. (3)
19. LEONARD TROUGHTON, supposed to have left Cape Town in Januarylast. (3)
20. ROBERT SHARP, last heard in Cape Town, last April. (2)
21. ROBERT M. DOUGHERTY, last heard in Cape Town November, 1902. (2)
22. HARRY HUSEY, last heard of in Cape Town (1)
23. HENRY DALRYMPLE CLARK, son of late Major-General J. Clark, last heard of in Cape Town. (1)
24. JOSEPH THOMAS, said to have served as a Gunner during late war. (1)
25. JOHANN EBERHARD, of Oberfloessheim (Hessen), reported to have fought on the Boer side in the late war and to have been taken prisoner. Supposed to have died subsequently in Cape Town.

[1123.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
7th December, 1903.

THE undermentioned Statement of Expenditure chargeable to Votes for the Financial Year 1903-4, for the four months ended 31st October, 1903, is hereby published for general information.

WM. A. COLLARD.
Assistant Treasurer.

RETURN of unaudited Expenditure chargeable to Votes for the Financial Year 1903-4, according to the latest Accounting Officers' Returns for the four months ended 31st October, 1903.

Prime Minister	£53,050
Legislative Council	4,487
House of Assembly	17,780
Cape Colonial Forces	74,447
Colonial Secretary	*212,481
Education Department	108,875
Treasurer	659,766
Controller and Auditor-General	1,989
Controller of Customs	54,600
Postmaster-General	281,203
Attorney-General	369,870
Secretary for Public Works	6,556
Chief Inspector of Public Works	147,731
Railways Working	1,595,739
Secretary for Agriculture	91,615
Surveyor-General	9,588
Total,	£3,689,777

NOTE.—During the month of October the sum of £240,000 was paid for interest on Public Debt.

Digitized by Google

[1124.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
7th December, 1903.

THE subjoined comparative Statements of Unaudited Revenue received during (a) the months of October, 1902 and 1903; (b) during the four months July to October, 1902 and 1903, are hereby published for general information :—

WM. A. COLLARD,
Assistant Treasurer.

(*a*) COMPARATIVE STATEMENT of Unaudited Revenue received during the Months of October, 1902 and 1903.

Heads of Revenue.	1902	1903.	Increase.	Decrease.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Customs	325,932 5 0	218,721 12 5*	...	107,210 12 7
2. Post Office Revenue...	34,954 14 9	40,944 14 2	5,989 19 5	...
3. Telegraph Receipts	18,878 5 3	18,238 11 1	...	639 14 2
4. Railway Receipts	367,553 13 7	419,356 0 0*	51,802 6 5	...
5. Bank Notes Duty	...	...	...	...
6. Land Revenue	7,053 14 11	3,969 6 4	...	3,084 8 7
7. Mines	2,075 10 3	2,023 5 2	...	52 5 1
8. Miscellaneous and Special Receipts ...	2,632 3 5	2,842 8 10	210 5 5	...
9. Hut Tax	12,529 16 0	11,465 1 0	...	1,064 15 0
10. Rents (exclusive of Land)	427 18 6	980 4 2	552 5 8	...
11. Stamped Licences	3,986 16 0	4,196 10 6	209 14 6	...
12. Blank Stamps	24,290 3 6	26,724 4 10	2,434 1 4	...
13. Fines, Forfeitures, &c.	14,438 12 11	6,588 7 0	...	7,850 5 11
14. Fees of Office	137 19 1	165 7 7	27 8 6	...
15. Interest	9,043 16 4	2,366 10 0	...	6,677 6 4
16. Sale of Government Property ...	914 2 6	1,672 3 5	758 0 11	...
17. Reimbursements	5,178 1 0	18,780 0 8	13,601 19 8	...
18. Transfer Dues	21,296 15 3	18,691 6 11	...	2,605 8 4
19. Succession Duty	1,899 17 6	7,134 2 8	5,234 5 2	...
20. Excise Duty	...	...	...	...
£	853 224 5 9	804,859 16 9*	80,820 7 0	129,184 16 0

Net Decrease, £48,364 9s. 0d.

* This is the Net Revenue after deducting the approximate amount of Customs and Railway Collections respectively due to other Administrations.

WM. A. COLLARD,
Receiver-General of Revenue.

Receiver-General's Office.
Treasury, Cape Town, 7th December, 1903.

(*b*) COMPARATIVE STATEMENT of Unaudited Revenue received during the four months, July to October, 1902 and 1903

Heads of Revenue.	1902.	1903.	Increase.	Decrease.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Customs	1,174,604 9 11	1,013,435 12 1*	...	161,168 17 10
2. Post Office Revenue...	148,459 10 5	168,607 13 1	20,148 2 8	...
3. Telegraph Receipts	91,524 16 0	84,995 12 0	..	6,529 4 0
4. Railway Receipts	1,737,127 1 5	1,722,820 14 11*	...	14,306 6 6
5. Bank Notes Duty	7,641 11 2	7,405 9 0	...	236 2 2
6. Land Revenue	27,054 12 7	23,363 7 9	...	3,691 4 10
7 Mines	8,688 16 8	9,153 15 4	464 18 8	...
8. Miscellaneous and Special Receipts ...	11,263 6 5	12,919 18 11	1,656 12 6	...
9. Hut Tax	59,857 18 0	63,406 2 0	3,548 4 0	...
10. Rents (exclusive of Land)	1,868 18 8	4,368 19 0	2,500 0 4	...
11. Stamped Licences	25,599 12 8	21,515 1 6	...	4,084 11 2
12. Blank Stamps	87,809 4 10	114,572 15 7	26,763 10 9	...
13. Fines, Forfeitures, &c.	32,987 11 7	25,142 12 2	...	7,844 19 5
14. Fees of Office	701 3 5	594 19 1	...	106 4 4
15. Interest	34,009 17 4	24,790 1 11	...	9,219 15 5
16. Sale of Government Property ...	25,271 4 2	16,255 12 6	...	9,015 11 8
17. Reimbursements	63,460 13 6	80,338 6 1	16,877 12 7	...
18. Transfer Dues	84,891 5 8	96,161 7 5	11,270 1 9	...
19. Succession Duty	13,599 2 4	85,736 14 8	72,137 12 4	...
20. Excise Duty	...	...	...	...
£	3,636,120 16 9	3,575,584 15 0*	155,366 15 7	216,202 17 4

Net decrease, £60,836 1s. 9d.

* This is the Net Revenue after deducting the following due to other Administrations, viz. :—Railways: Actual for July to September, 1903. Approximate, October, 1903; Customs, Actual, July to September, 1903. Approximate, October, 1903.

WM. A. COLLARD,
Receiver-General of Revenue.

Receiver-General's Office,
Treasury, Cape Town, 7th December, 1903.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[1109.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
30th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, in terms of Section 32 of Act No. 36 of 1896, to approve of the subjoined amended Tariff of Graving Dock and Patent Slip charges framed by the Table Bay Harbour Board.

WM. A. COLLARD,
Assistant Treasurer.

TABLE BAY HARBOUR BOARD GRAVING DOCK TARIFF

	£	s.	d.
(*a*) Docking and undocking vessels of 500 tons and upwards, per register ton gross—for repairs	0	1	0
Rent Charge :—For every 24 hours' or portions of 24 hours' occupation of the Graving Dock, per register ton gross ...	0	0	3
Minimum charge—one day's rent.			
(*b*) Docking and undocking vessels of 500 tons and upwards, per register ton gross, for purpose of inspection, cleaning and painting, and any small repairs which may be found necessary; provided the vessel does not occupy the Dock longer than four days, inclusive of day of docking and undocking, otherwise charges under Clause (*a*) will be imposed for docking and rent	0	0	9
Rent Charge :—For every 24 hours' or portion of 24 hours' occupation of the Graving Dock, per register ton gross	0	0	3
Minimum charge—one day's rent.			

Docking charges for vessels under 500 tons are subject to special arrangements to be made by the Board.

One day is allowed for docking and one day for undocking under the above charges: and rent is not charged on Sundays or Public Holidays unless work is done.

PATENT SLIP.

Taking up and launching a vessel under 500 tons—per register ton gross	0	1	0
Minimum charge £5.			
**Rent Charge* :—For every 24 hours' or portion of 24 hours' occupation of the Slip per register ton gross	0	0	3
Minimum charge £2.			
Taking up and launching a vessel over 150 tons for examination or cleaning and painting only—per register ton gross	0	0	9

Every vessel using the Patent Slip will be charged one day's rent in addition to the charge for slipping and launching.

*One day allowed for slipping and one day for launching under this charge. Rent is not charged for Sundays or Holidays unless work is done.

[1122.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
7th December, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, in terms of Section 2 of Ordinance No 21 of 1847, to approve of the appointment of ALFRED PEARS MURRAY, Esquire, Acting Collector of Customs at Mossel Bay, as a Member of the Mossel Bay Harbour Board, to take effect from the date of entry upon duty, in the room of the late C. D. BELL, Esquire.

WM. A. COLLARD,
Assistant Treasurer.

[1120.] [1903.]

Attorney-General's Office,
Cape Town, 4th December, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, in terms of Section 1 of the "Police Regulation Act, 1883," to approve of the area at present comprising the Cape Police District No. 3, as defined in Government Notices Nos. 940, dated 29th October, 1901; 688, dated 29th September, 1902; and 505, dated the 1st June, 1903, being extended from the 1st December, 1903, to embrace the District of Port Nolloth.

JOHN J. GRAHAM,
Secretary to the Law Department.

[1132.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 7th December, 1903.

SCAB ACT No. 20 OF 1894.

AND SCAB REGULATIONS FOR TRANSKEIAN TERRITORIES, AND PONDOLAND EAST AND WEST.

DIP DEPOTS.

NOTICE TO DIP AGENTS AND IMPORTERS.

IMPORTERS or Agents of Approved Government Sheep Dip* are hereby notified that the following are the conditions under which such Dips may be stocked for sale at the Government Dip Depots for the 12 months ending 31st October, 1904:—

1. The quoted price must be for Dip at Port Elizabeth subject to landing either at Cape Town, Port Elizabeth or East London for Railway Carrage on the Sections, as defined by Government Notices No. 559 of 1897, and 336 of 1898, intended to be served from these Ports.

2. The quoted price will hold good until the 31st October, 1904, but may be reduced within the time if desired by the Dip Agent or Importer.

3. The Dips quoted need not necessarily be supplied at every depot.

4. Railage on Government Railways will be free for all approved Dips, subject to the published Regulations.

5. The cost of Road Carriage will also be borne by the Government, but Dip Agents or Importers must arrange for Delivery of their Dip at the several Depôts, and the cost of Road Carriage will be refunded under Regulations published by Government Notice No. 386 of 5th May, 1898.

6. The quoted price will be for sale on cash basis with monthly settlements by Depôt keepers. There will be no added Depôt charges, either for storage or commission.

7. Government will be responsible for the safe keeping of packages containing dip, subject to insurance against fire by the Consignor; but will not be liable for depreciation from defective packing or for ordinary leakage.

8. Any claim in respect of Dip sent to any Government Dip Depôt must, before it can be entertained, be supported by the written receipt for such Dip, signed by the Depôt Agent duly appointed as such by the Government.

* For List see Government Notice No. 1113 of 1903.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

[905.*] [1903]

Department of Agriculture.
Cape Town, 1st October, 1903.

GRANTS OF ERVEN AT GRIQUATOWN, DIVISION OF HAY.

NOTICE is hereby given to the persons whose names are specified below that unless the amounts due on the lots set opposite their respective names are paid within three months from the date hereof, steps will be taken for withdrawing the authority for the grant of the lots in question

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

SCHEDULE.

Division.	Description of Land.	Name of Claimant.	Amounts due. Cost of survey	Stamp on Quit-rent Ti	Office Fee
			£ s. d.	s. d.	s. d.
Hay	Erf 11, Griquatown.	W. E. Manby, (Agent for Claimant)	1 10 0	10 0	12 3
,,	,, 40 ,,	Do.	1 10 0	10 0	12 3
,,	,, 65 ,,	Nicholas Kruger	1 10 0	10 0	12 3
,,	,, 177 ,,	Estate of late Jasper Abrahams	1 10 0	10 0	12 3
,,	,, 211 ,,	Lecnard Balie (vel Barlie)	4 4 1	10 0	12 3
,,	,, 215 ,,	Cornelis Nero, surviving spouse of Troy Barlie, deceased.	4 4 1	10 0	12 3

* Republished with amendments.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[1121.] [1903.]

Department of Agriculture,

Cape Town, , 1903.

ANIMAL DISEASES ACTS Nos. 27 OF 1893 AND 22 OF 1896.

THE subjoined Return of Areas at present under Quarantine for Contagious and Infectious Diseases, and of Areas which have been released during the month of November, 1903, from Quarantine, under the provisions of the above Acts is published for general information.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

AREAS QUARANTINED.

District.	Farm or Area.	Quarantined by Resident Magistrate's Declaration or by Proclamation.
	LUNGSICKNESS.	
Barkly West	Farm H.V. 73	29-10-03
Bedford	Bedford Commonage	6-11-03*
Butterworth	Cattle of Solani Blayi, of Hlanqa's Location	1-10-03
East London	Lot 11, Cintsa, Braakfontein	30-10-03
,,	Farm No. 68, Ward 2	14-10-03
,,	Lot 1, Tainton Lots	23-11-03
,,	Farm No. 63, Ward 3	21-11-03
Gordonia	The whole of the Division	21-8-03*
Hay	The Farm "Boschpoort"	13-10-03
Kenhardt	Cattle of Messrs. H. Schonen, J. O'Connell, B. Limberg, Van Zyl, A. Coetzee, and W. de Vos	27-10-03
,,	The Island known as Zoetap, adjoining the Labour Colony, Kakamas	27-10-03
Komgha	Farm No. 248, F. 6-6	31-10-03
,,	Farm "Gold-dust," No. 280	6-11-03
King William's Town	Ngemntu Sonjica's Ward, Siwani's Location	28-7-02*
,,	Mfundisi's Ward, Chief Siwani's Location	22-9-02*
,,	Farms Nos. 192 & 193	19-10-03
,,	Farm "Doorn Klooft" near Berlin	23-10-03
,,	Farms "Haddon" (Kei Road), "Speedwell," near Blaney, and Cattle of N. Kusele Ggodogqodo, of Mngaba's Location	23-10-03
,,	Cattle of Charles Mills, of Kei Road and Malewana, of Frankfort	10-10-03
Nqamakwe	Cattle of Mtaki and Marese of Tyinera	29-10-03
,,	Cattle of R. Mjane, of Nomabeya	14-10-03
Queenstown	Farm "Woodside," Gwatyu Ward	25-11-03
Qumbu	Plaatyi's Location	27-11-03*
,,	Cattle of Segonyela and others, of Mdini, Sofoniati's Location	10-10-03
St. Mark's	Cattle of Qana and Sangoni, of Falo's Location	21-11-03
Umtata	Farm "Lands End"	10-10-03
,,	Farm "Glendon"	12-10-03
,,	Farm "Klipdrift"	14-11-03
,,	Cattle of Nariti, of Empeko	15-11-03
	GLANDERS.	
Clanwilliam	Farm "Burgerskloof"	26-11-03
Port Elizabeth	Farm "Parson's Vlei"	25-11-03
	ANTHRAX.	
Kentani	Cattle of Kwali, of Qolora	30-10-03
Willowvale	Cattle of J. Busakwe	9-11-03
	QUARTER EVIL.	
Butterworth	Cattle of Diamond, of Zagwiyi	14-10-03
East London	Farm No. 163	27-10-03
,,	Cattle of Moless Mahambihlala, of Mncotsho's Location	1-11-03
Elliotdale	Cattle of H. Wild, of Tubeni	25-11-03
,,	Cattle of Setonga, of Poswu's Location	11-11-03
,,	Cattle of Mtshininda, of Mwezeni's Location	4-11-03
Kentani	Cattle of Mtyingizane, of Kabakazi	12-11-03
,,	Cattle of Siko, of Nyntura	27-10-03
,,	Cattle of Mshikinya, of Centule	23-10-03
,,	Cattle of Mandende and Cuku, of Zincerka	26-10 03
,,	Cattle of Nongqayi, of Nyntura	16-10-03
,,	Cattle of Konkosi, of Nyntura	19-10-03
Willowvale	Cattle of Nqandisa and others, of Shixeni	13-11-03
	REDWATER.	
St. Mark's	Cattle of Mpinda, of Nqwani	4-11-03
	SWINE FEVER.	
	The Divisions of Cape, Stellenbosch and Paarl	23-7-03*
	The Division of Malmesbury	6-11-03*

AREAS RELEASED FROM QUARANTINE.

District.	Farm or Area.	How released from Quarantine.
	LUNGSICKNESS.	
East London	Farm No. 21	4-11-03
,,	Farm No. 56	7-11-03
Queenstown	The Tylden Outspan	11-11-03
St. Mark's	Cattle of Marman and others	23-11-03
	QUARTER EVIL.	
St. Mark's	Cattle of Adonisi and others	23-11-03
	REDWATER.	
St. Mark's	Cattle of Niri and others	23-11-03

* By Proclamation.

Digitized by Google

[1903.]

Department of Agriculture, Cape of Good Hope,
Cape Town, 7th December, 1903.

CURRENT MARKET RATES (WHOLESALE) OF AGRICULTURAL PRODUCE.

THE following Table of Current Market Rates (Wholesale) of Agricultural Produce on Saturday, the 28th November, 1903, ruling at the several Centres named, is published for general information.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

CENTRE.	A. Wheat. Per 100 lbs.	B. Wheat Flour. Per 100 lbs.	C. Boer Meal. Per 100 lbs.	D. Mealies. Per 100 lbs.	E. Mealie Meal. Per 100 lbs.	F. Barley. Per 100 lbs.	G. Oats. Per 100 lbs.	H. Oat Hay. Per 100 lbs.	J. Potatoes. Per Bag.	K. Tobacco (Boer Roll) Per lb.	L. Beef. Per lb.	M. Mutton. Per lb.	N. Fresh Butter. Per lb.	O. Eggs. Per Dozen.	P. Cattle (Slaughter).	Q. Sheep (Slaughter)
	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d		
Aliwal North	0 11 6	0 18 6	0 13 6	0 11 6	0 13 6	0 12 0	0 15 0	0 12 0	1 0 0	0 2 9	0 0 10	0 0 10	0 3 6	0 2 6	£19 to £20	22/- to 26/-
Beaufort West	0 12 0	0 16 0	0 13 0	0 10 0	0 13 0	0 10 0	..	0 10 0	0 12 6	0 1 9	0 0 10	0 0 10	0 1 9	0 2 0	£22	30/-
Burghersdorp	..	..	..	..	..	..	..	..	0 15 6	..	..	0 1 0	0 3 6	0 2 0	..	..
Cape Town	0 10 0	0 12 8	0 10 9	0 6 6	0 7 6	0 8 0	0 8 0	0 7 0	0 18 0	0 0 11	0 0 10	0 0 10	0 1 6	0 2 3	£18 to £20	25/-
Clanwilliam	0 12 6	1 5 0	0 17 9	..	..	0 10 0	0 12 6	0 4 6	1 0 0	0 1 6	0 0 8	0 0 7	0 1 6	0 1 3	£14	22/6
Colesberg	0 12 0	0 18 0	1 5 0	0 9 0	0 10 0	0 11 0	0 12 0	0 9 0	0 15 0	0 0 8	0 0 10	0 0 9	0 3 6	0 2 3	£20	30/-
Cradock	0 10 0	..	..	0 13 0	..	..	..	0 12 0	1 2 0	0 0 4	..	0 0 10	0 2 0	0 2 0	..	..
Dordrecht	0 12 6	0 16 0	0 14 0	0 12 0	0 11 0	0 11 0	0 14 0	0 12 0	1 0 0	0 1 0	0 1 0	0 0 11½	0 2 3	0 2 2	£23 to £25	30/-
East London	0 13 0	0 17 0	0 17 0	0 13 6	0 13 6	0 9 0	0 12 6	0 10 0	2 2 0	0 1 6	0 1 1	0 1 1	0 2 6	0 1 9	£22	33/-
Graaff-Reinet	0 11 6	..	0 12 9	0 10 6	..	0 10 0	0 15 0	..	1 1 0	0 0 4½	0 0 10	0 0 10	0 1 8	0 1 10	£13 to £16	25/- to 27/6
Grahamstown	..	..	..	0 12 6	..	0 7 0	..	0 8 1	0 14 9	0 0 10	0 0 10½	0 0 10½	0 2 5	0 2 0	..	..
Kimberley	0 12 0	0 15 6	0 14 0	0 9 0	0 11 6	0 12 0	0 12 6	0 9 6	0 17 6	0 0 7	0 1 3	0 1 0	0 2 0	0 2 0	£20 to £22 10s.	25/- to 30/-
King William's Town	0 9 6	0 16 0	0 15 6	0 12 6	0 13 0	0 9 6	0 12 0	0 3 6	1 2 6	0 0 9	0 0 8	0 0 10	0 1 11	0 2 0	£20 to £28 10s.	25/- to 35/6
Malmesbury	0 9 6	0 14 0	0 12 0	0 8 0	..	0 9 0	0 8 0	0 7 0	1 5 0	0 1 9	0 0 9	0 0 9	0 1 6	0 1 6	£17	27/-
Mossel Bay	0 10 0	0 14 0	0 12 0	0 18 0	..	0 15 0	0 15 0	0 15 0	1 2 0	0 1 0	0 1 0	0 1 0	0 2 0	0 1 6	..	..
Port Alfred	0 12 6	0 18 0	0 14 0	0 11 6	0 13 0	0 8 4	0 15 0	0 5 0	0 12 6	0 0 7	0 0 10	0 0 10	0 2 0	0 1 6	£25 to £30	25/- to 40/-
Port Elizabeth	0 10 0	0 13 8	1 2 6	0 9 6	0 10 6	0 8 0	0 10 6	0 7 6	0 15 0	0 0 6	0 1 2	0 1 2	0 2 0	0 2 0	£20	40/-
Queen's Town	0 11 3	0 17 0	0 16 3	0 11 6	0 8 0	0 12 3	0 11 6	0 6 6	1 6 6	0 2 6	0 1 0	0 0 10	0 2 6	0 2 0	£20 to £30	22/- to 35/-
Tarkastad	0 2 6	0 15 3	0 14 6	0 10 0	0 13 0	0 10 0	0 10 0	0 12 6	1 0 0	0 2 0	0 0 9	0 0 10	0 2 0	0 2 0	..	27/6
Viyburg	0 13 6	0 17 6	0 15 0	0 11 6	0 13 6	0 12 0	0 12 6	0 10 0	1 10 0	0 1 0	0 0 11	0 0 11	0 2 0	0 1 6	£17 to £20	27/6
Worcester	0 10 0	0 14 6	0 11 0	0 8 0	0 9 0	0 10 0	0 9 6	0 3 6	0 13 6	0 0 6	0 0 11	0 0 11	0 1 3	0 1 7	£22	50/-

NOTE.—A blank p ce denotes "no transactions."

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF BONDED WAREHOUSES.

WHEREAS the undermentioned Firms have applied for the Revocation of the Appointment of Bonded Warehouses respectively described in the Schedule hereto:—

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, the appointment of the same are hereby revoked.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 7th day of December, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

SCHEDULE.

No.	Name of Firm.	Description of Warehouse.	Notified in Government Gazette of
748	Forbes & Caulfield, Ltd. Port Elizabeth	A Warehouse now occupied by them, situate in Queen street	10th October. 1902
749	Malcomess & Co. East London	A Warehouse now occupied by them, situate in Union and Terminus streets	28th November, 1902
750	Phillips & Co., East London	A Warehouse now occupiee by them, situate in Albert street	23rd October, 1903

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE. GENERAL MERCHANDIZE.

WHEREAS MESSRS. PHILLIPS & CO., of East London, have submitted the undermentioned Warehouse to be approved of for the deposit of Goods in Bond, viz.:—A Warehouse situated on Lot 3, Block E, Ward 2, Buffalo Street, built of Brick under Galvanized Iron Roof, containing one floor, the property of Mr. D. REES.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, I have approved of, and do now appoint the abovementioned Warehouse to be a Warehouse for the free warehousing and securing of Goods imported, without payment of duty on the first entry thereof, excepting such Goods as are prohibited to be imported, and also Gunpowder, Undressed Hemp, Fish Oil, Mineral Oil, Rosin, Tar, Tow, Turpentine and other articles of inflammable, dangerous or inconvenient nature.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 7th day of December, 1903.

A. H. WILSHERE,
No. 751. Controller of Customs.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

UNCLAIMED Letters lying at the Poste Restante, Cape Town, on the 30th November, 1903:—

Agnew, J.; Agortino, G.; Alfonso, L.; Amer, G.; Anthony, C.; Arron, H.; Atkinson, E. C.; Aust, W. T.; Austin, Mrs. M.

Bach, J. (2); Baird, D. E.; Baker, J. E.; Baker, M. M.; Balsillie, A.; Barlow, R. (2); Barnes, H.; Barnard, J. T.; Bartlett, W.; Basso, R.; Battesworth, W. H.; Bauman, Esq.; Beard, C.; Beaton, S.; Behan, E.; Belfer, J.; Benn, H. T.; Besaans, P.; Besford, J.; Bety, J. V.; Beckford, W.; Bickley, Miss G.; Bickley, Miss M.; Bird, Miss G.; Birgidlo, T.; Blackwell, Miss; Blanchard, Geo.; Blurton, D.; Botya, S. (2); Bounce, E. G.; Bowles, S.; Boyns, Miss; Bregman, J.; Bremner, J. A.; Brierley, T. H.; Briggs, Mrs.; Brown, S.; Bull, W.; Bubb, Miss; Burton, T. E.; Butcher, J. W.

Cartan, Mrs. M.; Carroll, D.; Carty, D.; Causbrook, W.; Chadwick, F. S.; Chandler, F.; Chawdley, A.; Chris, J.; Clarke, R. W.; Clarke, Mrs. P.; Clarke, P. E.; Clarke, Percy (2); Clark, A. J.; Clark, Q.-M. Sergt.; Clayton, W.; Cocks, E.; Cock, Mr.; Coggan, A. N.; Colchester, Mrs. C. E. (3); Collington, E. C.; Collington, E.; Collins, W. S.; Collom, C. F.; Conquest, T. W.; Cooper, Mrs. A.; Conna, S.; Coull, W.; Courtney, W. J.; Cousins, T. (3); Crawford, C. W; Craigen, Wm.; Crean, J.; Crone, W.; Cross, A.; Cross, Harry; Cross, A, S.

Dawkswas, D.; Davidson, R. (2); Dawson, Geo.; Dawson, Joe.; De Fries, L. (2); De Silva, J.; De Verzsi, M. F.; Dew, Miss B.; De Wet, A.; Dobberke, F.; Dobson, Miss M. B.; Dobson, Mrs H.; Driessen, J.; Dumbleton, A. R.; Durand, H.; Dwyer, E. J.

Ebrhom, A.; Edmonds, R. F.; Emilio, S.; Evans, E.

Fairfax & Co., E.; Farmer, Mrs; Fenning, C. (2); Field, L. (2); Fiese, C. J. N.; Fink, H.; Fisbain, H.; Fitzgerald, Mrs J.; Fitzgerald, D.; Fullerton, D.

Gale, E. W.; Giuseppe, L.; Giuseppe, C. (3); Gordon, W.; Gould, A. C. M.; Gray, N.; Green, N. J.; Greenberg, L. (3); Grierson, J.; Griffiths, Miss J. L.

Hall, H.; Halliday, R.; Hamilton, A. W.; Hampson, Mrs S.; Hancock, S.; Hannay, G. W.; Hanson, F. H. (2); Harding, W.; Harper, Miss J.; Harrington, W; Harris, F J.; Hart, W,; Hart, P. I.; Hart and Beck (3); Hawkins, G; Hayward, I.; Henning, E.; Herrald, Mrs.; Hills, G.; Hoar, P.; Hodgkinson, W.; Hoffman, G. I.; Hollow, G.; Holwell, W. J.; Honey, Dr.; Hornby, G L.; Horner, F.; Horwood, A.; Hosking, Dr. L. G.; Howard, Mrs. L.; Howard, L H.; Hurley, Miss; Huthwarte, Mrs.

Jackson, F.; Jacobs, J. T.; James, P.; Jankovitch, L. D. (2); Jeffes, J.; Jennings, J.; Jessop, C. A.; Jewell, C.; Jobbing, E.; Jokes, G. F.; Johnson, Mr. (2); Johnson, G. E. A.; Jones, J.; Jones, P.; Jones, W. J.; Jones, P. W; Josephson, E. A. F.; Jung, J. W. (2.)

Kabinovitry, S.; Katy, N.; Kedge, W. J.; Keir, Mrs. A.; Keith, R. (2); Kercel, S.; Kewley, H. G.; Kulson, G.; Kuperstan, C.

Labrey, F.; Langley, I.; Latchford, Mr.; Latham, S.; Lawn, H. W.; Lawrence, G.; Leetham, Miss; Legge, E. S. (3); Leonard, C. T.; Letzler, N. N.; Lewis, R. H. (4); Lewis, M.; Lewis, Miss M. J.; Limonowitz, M.; Linton, A.; Livingstone, A.; Liwi, K.; Longford, J. W.; Loughlin, Miss J. O.; Loveday, T. H.

MacBrignt; McCarthy, M. (2); McCabe, J.; Macfarlane, D.; McIntyre, A. G.; McKay, Miss F. M.; McLean, R.; Macmanus, W. E.; Macneileigh, A.; McQuaide, L.; McTready, A.; Mamches, N.; Marshall, D. (3); Marchant, L.; Marsh, Y.; Mayhew, Wm.; Mayhew, John; Meyerson, J. (2); Milburn, T. (2); Mitri, A.; Mogenburg, V.; Monnack, Mrs.; Money, E. H.; Moses, P. H.; Moore, Miss V. J.; Moy, F. P.; Murdoch, K.; Murray, E (2); Murray, W.; Murray, Col. E. R.; Myburgh, J.; Myers, John.

Nally, M. P.; Nasmith, D. (3); Nelson, C. W.; Newmarch, L. J.; Noonan Mrs. S. (2); Norman, A. E.; Norton, Chas. (3); Norton, T. G.; Nugent, J.; Nyburg, O. (2).

O'Brien, A. B.; O'Dae, I.; O'Flaherty, T. E. H.; O'Leary, Miss; Ontong, J. (2); Oost, H.; Ord, E; Osborn, E. G; Overman, F. C.

Pain, J. M.; Parry, H. R.; Pascoe, S. M.; Paton, C. S. (2); Payeloy, J.; Payne, Miss B.; Pejk, A.; Percival, Miss; Philips, R L.; Phillips, F. R.; Pietro, B. (3); Pitman, H.; Plantiga, J; Plator, J.; Plocky, S. (2); Potts, G. (2); Prescott, J. W.; Prestwich, Corpl.; Prichard, G.; Purden, D.; Purdy, W. (3).

Rathery, A. C.; Raworth, Miss; Reed, A.; Reith, R.; Rendell, A.; Reutoul, Mr.; Reusman, Martha; Reyes, T. Riccardo, S.; Riggiani, E.; Ritchie, J.; Robinson, R. R.; Roughan, J.; Russell, Miss W.; Russell, G.

Safinsos, N.; Sandersen, A.; Schaafstra, N. J. (2); Schapiro, S.; Schoolen, A (2); Sheppard, Mrs. W. J.; Simmons, C.; Sokolich, M. (2); Solomon, M. (3); Soper, Miss L.; Sigoll, S.; Simpson, J.; Sinclair, D.; Smith, D.; Spade, L.; Spaishendler, D.; Spooner, Mrs. G.; Sprott, Mrs. J. H.; Standfast, N.; Stanford, Miss; Stevens, D. C. (2); Stevens, T.; Stevens, F. C. (4); Stewart, H. M.; Stewart, G. R.; Steunenberg, H.; Storm, Mr.; Story, Miss F. E. F.; Stratton, Mrs.; Stroo, J. H. (2); Stuart, A. F.; Stunitz, P.; Sugar, Miss A. (3); Sugden, Mr.; Summers, F. W. (2); Surman, Esq.; Sutherland, R.; Sutherland, J.

Tallents, H. (2); Taylor, J. A.; Taylor, R. J. (2); Taylor, Mrs.; Taylor, J.; Terfenberg, L.; Templeton, H.; Thomas, A. G.; Thomas, H.; Thomas, R. S. (2); Thorpe, Miss E. A.; Timmermann, C. (3); Timms, F.; Todd, Wm.; Tomsett, H. P.; Torio, P.; Townsend, W. R. N.; Travis, Geo.; Tredinnick, A. E.; Trewkela, J. C.; Tully, C.; Turower, H.

Uhlig, Miss M.; Ulmer, T.; Underwood, Miss; Usai, A.; Utterton, I. A.

Vallence, T.; Vedders, Messrs.; Verheus, J.; Vincent, Mrs. A.; Visser, Mrs.; Vito, D. R. (3); Voss, H.

Wade, J. P.; Wallace, E.; Wangs, B.; Watson, J. B.; Watts, F. (2); Weldon, Mrs. E.; Wenton, A. E.; West, A. F.; Westbrook, Mrs. C.; Wheatley, Mr.; Wheeler, C.; White, J.; Whiting, W.; Whyte, W.; Wigmore, Mrs. M. (2); Williams, C.; Williamsen, Geo.; Willins, Miss L.; Willes, T.; Willmer, H. W.; Willoughby, F.; Wilson, R.; Wilson, Miss E.; Wilson, J. M.; Wiseman, G.; Woods, T. H.; Wright, Mrs. W.; Wuth, F. R.; Wuth, C. T.

Zanethin, G.; Zuckerman, S.

J. C. CARSTENS Controller.

General Post Office,
Cape Town, 5th December, 1903. No. 649

Digitized by Google

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

POST OFFICE SAVINGS BANKS.

Established under Authority of Acts of Parliament Nos. 6 of 1883; 4 of 1886; and 5 of 1889, with the direct security of the Public Revenue of the Colony for the repayment, with Interest thereon, of all sums deposited therein.

Statement of Transactions to the 31st October, 1903.

MONTH OF OCTOBER, 1903.

NAME OF OFFICE.	Deposits No.	Deposits Amount.	Withdrawals. No.	Withdrawals. Amount.
		£ s. d.		£ s. d.
CAPE TOWN	3,724	51,087 19 9	2,837	56,719 1 7
PORT ELIZABETH	1,379	14,481 15 0	436	11,019 14 3
KIMBERLEY	918	10,147 10 0	388	9,503 12 2
EAST LONDON	707	7,417 17 0	223	6,411 19 0
ST. GEORGE'S STREET ..	464	4,904 3 0	79	1,283 17 11
WOODSTOCK	433	3,655 3 0	145	1,936 3 3
SALT RIVER	401	3,453 11 0	167	2,788 3 7
WYNBERG	299	3,093 11 0	130	4,018 18 4
UITENHAGE	323	2,497 19 0	88	2,710 17 7
CALEDON STREET	299	2,292 6 0	33	343 9 4
326 OTHER OFFICES	8,451	101,488 9 8	3,368	89,125 9 2
TOTALS Month of October, 1903..	17,398	204,520 4 5	7,894	185,861 6 2
Totals Month of October, 1902 ..	16,867	226,906 18 2	9,217	245,220 13 5
Increase	531	..	..	..
Decrease	..	22,386 13 9	1,323	59,359 7 3

FROM 1st JANUARY, 1884, TO THE 31st OCTOBER, 1903.

	Deposits No.	Deposits Amount.	Withdrawals. No.	Withdrawals. Amount.	Balance due to Depositors. In Current Account.	Balance due to Depositors. In Savings Bank Certificates	Average amount standing to the credit of each Depositor	Accounts. Remaining Open	Accounts. Closed	Accounts. Opened
		£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.			
Year ended 31st Dec., 1884	17,886	125,979 3 1	2,216	32,752 15 10	93,226 7 3	0 0 0	19 10 6	4,775	885	5,660
" " " 1885	30,589	206,291 9 0	7,124	121,587 13 6	177,930 2 9	0 0 0	20 17 10	8,518	2,554	6,297
" " " 1886	30,987	231,271 11 8	10,218	186,440 5 7	222,761 8 10	0 0 0	20 14 2	10,757	3,589	5,828
" " " 1887	33,642	222,808 3 3	10,817	178,769 18 6	266,799 13 7	0 0 0	20 15 0	12,858	3,434	5,535
" " " 1888	39,572	268,720 3 6	12,386	214,690 10 5	320,829 6 8	0 0 0	20 13 10	15,505	3,859	6,506
" " " 1889	43,430	305,358 1 7	14,605	262,756 13 6	363,430 14 9	0 0 0	19 15 3	18,392	4,675	7,562
Six months ended 30th June, 1890 ..	27,511	247,048 8 5	7,578	164,479 5 5	445,999 17 9	33,400 0 0	0 14 6	21,521	2,326	5,455
Year ended 30th June, 1891	64,208	954,257 1 0	20,467	676,286 7 7	723,970 11 2	261,600 0 0	26 10 2	27,311	5,504	11,294
" " " 1892	68,047	876,686 16 11	23,808	720,682 5 9	879,975 2 4	303,400 0 0	28 0 9	31,386	5,805	9,880
" " " 1893	72,652	902,167 11 8	26,331	759,823 2 6	1,022,319 11 6	329,300 0 0	29 2 2	35,122	6,716	10,452
" " " 1894	81,597	870,359 7 8	29,820	759,519 13 2	1,133,159 6 0	329,600 0 0	29 2 2	38,925	7,357	11,160
" " " 1895	84,174	877,026 18 11	33,591	830,394 12 11	1,179,791 12 0	297,500 0 0	28 9 10	41,408	8,490	10,973
" " " 1896	96,482	1,042,929 9 6	34,858	865,904 6 9	1,356,816 14 9	306,300 0 0	29 8 0	46,152	9,193	13,937
" " " 1897	114,753	1,389,333 12 9	41,484	1,127,713 0 8	1,618,437 6 10	425,800 0 0	30 10 8	52,957	10,339	17,144
" " " 1898	126,000	1,515,586 6 1	50,605	1,397,251 14 5	1,736,771 18 6	425,100 0 0	29 9 2	58,953	12,555	18,551
" " " 1899	129,105	1,374,172 16 10	56,788	1,376,503 15 6	1,734,440 19 10	364,600 0 0	27 16 4	62,356	14,214	17,617
" " " 1900	145,296	1,622,543 11 0	56,895	1,321,987 6 5	2,034,997 4 5	401,500 0 0	28 14 9	70,812	13,847	22,303
" " " 1901	189,757	2,300,400 5 5	80,617	1,824,633 12 6	2,510,763 17 4	507,800 0 0	30 6 10	82,753	19,477	31,418
" " " 1902	215,303	2,724,363 18 8	103,685	2,509,053 18 4	2,726,073 17 8	624,300 0 0	29 10 0	92,413	25,443	35,103
" " " 1903	199,680	2,499,964 3 0	103,119	2,750,112 10 10	2,475,925 9 10	593,700 0 0	25 19 11	95,243	27,925	30,755
Totals to 30th June, 1903 ..	1,810,671	20,557,268 19 11	727,012	18,081,343 10 1	2,475,925 9 10	593,700 0 0	25 19 11	95,243	188,187	283,430
Totals for Month July, 1903	18,100	223,116 13 6	7,585	212,807 5 3	2,486,234 18 1	588,200 0 0	25 17 8	96,061	2,001	2,819
" " Aug., "	17,734	191,989 10 5	7,215	186,464 18 4	2,491,759 10 2	579,000 0 0	25 15 10	96,612	1,772	2,323
" " Sept., "	17,366	184,775 5 11	7,464	179,493 4 6	2,497,041 11 7	571,400 0 0	25 11 2	97,693	1,991	3,972
" " Oct., "	17,398	204,520 4 5	7,894	185,861 6 2	2,515,700 9 10	566,000 0 0	25 11 4	98,390	1,863	2,560
Totals to 31st Oct., 1903 ..	1,881,269	21,361,670 14 2	757,170	18,845,970 4 4	2,515,700 9 10	566,000 0 0	25 11 4	98,390	195,814	294,204

Total Balance due to Depositors on the 31st October, 1903 ... £3,081,700 9 10

Total Balance due to Depositors on 31st October, 1902 ... ... £3,310,304 14 0

Decrease ... £228,604 4 2

Savings Banks opened during the month .. .. Upper Paarl.

The number of Post Offices now open for the receipt and repayment of Savings Bank Deposits is 336, at any one of which Offices a Depositor may add to his Deposits, or withdraw the whole, or any part of them, without any change of Deposit Book.

General Post Office, Cape Town, 3rd December, 1903.

No. 646—1903.]

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

Digitized by Google

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

COMPARATIVE STATEMENT of Telegraph Traffic and Accrued Revenue during the Twelve Months ended the 31st October, 1902, and the 31st October, 1903.

PERIOD.	TRAFFIC. No. of Paid Messages. Public.	Government.	No. of Official Free Messages.	No. of Postal Service Messages.	No. of Imperial Government Messages	No. of Railway Messages.	Total Traffic.	REVENUE. TRAFFIC RECEIPTS. Public Messages accounted for in Stamps.	Government.	Imperial.	Payments by other Administrations.	Private Wire Rentals.	Miscellaneous Receipts.	Registered Addresses.	TOTAL.
October 1902	194,672	23,306	120	430	24,758	113,994	357,280	13,144 10 4	3,738 19 1	2,577 19 8	387 8 1	2,281 14 9	238 18 5	113 8 0	22,482 18 4
November ,,	185,118	19,875	167	580	17,343	107,848	331,261	12,760 2 1	3,250 9 7	3,155 9 5	315 17 3	2,682 14 11	121 15 6½	119 14 0	22,406 2 10
December ,,	217,471	19,330	261	508	14,003	115,673	367,246	14,115 8 10	2,883 4 8	1,218 9 9½	1000 9 11	1,586 13 2	518 2 6½	137 11 0	21,759 19 10½
January 1903	208,651	21,241	350	392	11,179	116,374	358,187	13,817 19 3½	3,051 6 4	971 13 0	1275 2 2	3,165 13 4	71 14 6½	192 13 6	23,846 2 2
February ,,	186,109	19,936	562	294	8,298	108,305	323,504	12,715 18 8½	2,983 13 1	709 19 0	544 16 7	2,565 2 8	1,396 7 9	119 14 0	19,735 11 9½
March ,,	211,199	21,505	281	339	6,348	117,824	357,496	13,576 16 4	3,207 13 0	496 16 9	571 10 9	2,720 7 10	82 2 6	132 6 0	20,987 13 2
April ,,	202,135	18,825	228	324	4,974	115,895	342,681	13,178 5 7	2,559 8 0	405 4 10	618 12 1	2,518 19 5	222 6 10	131 5 0	19,434 1 9
May ,,	185,541	17,187	259	294	3,540	114,175	321,296	12,363 2 5	2,435 4 3	294 6 6	567 17 5	2,070 3 11	17 7 9½	132 6 0	17,880 8 3½
June ,,	184,670	18,077	92	389	3,204	109,395	315,827	12,031 5 2	2,554 9 8	247 11 2	3674 16 9	1,991 2 2	33 13 5	135 9 0	20,668 7 4
July ,,	190,056	18,537	28	318	2,888	118,363	330,190	12,749 18 5½	2,647 10 5	255 0 5	639 18 5	5,876 9 7	17 16 5	143 17 0	22,330 10 8½
August ,,	176,608	16,439	35	315	2,425	114,795	310,617	11,891 19 8½	2,744 10 4	200 19 0	577 4 7	4,136 0 0	29 9 10	112 7 0	19,262 10 5½
September ,,	191,671	15,471	158	357	3,164	107,287	318,111	12,293 9 0	2,006 5 11	218 7 1	924 5 2	3,682 14 11	42 4 5	126 0 0	19,323 6 6
October ,,	197,093	15,459	227	375	2,270	112,109	327,533	12,532 19 7	2,017 11 6	201 14 10	1427 19 11	2,928 1 8	31 8 10	122 17 0	19,262 13 4
Total from 1st Nov., 1902, to 31st Oct., 1903	2,336,952	222,185	2,648	4,485	79,636	1,358,043	4,003,949	154,327 5 2	31,911 6 9	8,405 11 9½	12138 11 0	35,974 3 7	2,584 10 5	1,605 19 6	246,897 8 2½
Total from 1st Nov., 1901, to 31st Oct., 1902	1,948,990	308,952	2,465	4,431	967,501	1,245,406	4,477,744	135,451 9 11½	43,998 15 9½	131,292 7 9½	3589 10 11	27,194 6 5	4,874 1 4	1,305 3 0	353,705 15 2½
Increase ..	387,962	...	183	54	...	112,637	...	18,875 15 2½	...	...	8549 0 1	8,729 17 2	...	300 16 6	...
Decrease ...	...	86,767	...	...	887,865	...	473,795	...	18,087 9 0½	122,886 16 0	...	...	2,289 10 11	...	106,808 7 0

General Post Office, Cape Town,
4th December, 1903.

No. 649

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

CAPE.

NO satisfactory Tenders having been received, notice is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner, Cape, until 12 noon on Tuesday, the 29th day of December next, for the conveyance of the undermentioned post during the period 1st February to 31st December, 1904 :—

Between Visser's Hok on the Durbanville-Potsdam Road and Blaauwberg Strand (where it is proposed to open a Post Office) twice a week each way, on horse back, in one and a half hours or on foot in 2 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the Contract a Field-Cornet should change his residence or cease to hold office as such, the contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly appointed Field-Cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and other information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

H. R. HORNE,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Cape Town, 4th December, 1903.
(51068.) No. 650.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette,*" etc., etc.

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office Cape Town,
7th December, 1903.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

NOTICE is hereby given that the Estate of CHARLES ALLAM, trading at Diep River as "C. ALLAM & CO." and also at Simon's Town as "SEE FORE," has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice Maasdorp, bearing date the 5th day of December, 1903, upon the petition of Messrs. Wiener & Coy., Ltd., and Hoffman & Coy., of Cape Town.

GEO. A. REYNOLDS,
Master.

Master's Office, Cape Town,
7th December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of MATTHEW KENNEDY, a Nursing Home Proprietor of Kokstad, East Griqualand (71/257), has, by order of the Honourable Mr. Justice SHEIL, E. D. Court, dated the 1st day of December, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Kokstad, at his Office, Kokstad, the first Meeting to be held on Friday, the 18th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Thursday, the 24th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
7th December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of ANDREW WILLIAMSON, lately of East London, but at present of Grahams Town (71/557), has, by order of the Honourable the E.D. Court, dated the 3rd day of December, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Albany, at his Office, Grahams Town; the first Meeting to be held on Wednesday, the 16th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely for the proof of debts; the second Meeting on Wednesday, the 23rd of December, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
7th December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of ALBERT AMEYS DANCE, ROBERT DANCE, and MATTHEW MICHAEL JOYNT, trading at East London as "Dance, Sons & Joynt" (71/147), has, by order of the Honourable the Eastern Districts Court, dated the 3rd day of December, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of East London, at his Office, East London, the first Meeting to be held on Wednesday, the 16th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 23rd of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
7th December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of CHARLES MARTIN HUXHAM, of Claremont, Cape District, (71/243) has, by order of the Honourable Mr. Justice MAASDORP, dated the 5th day of December, 1903, been placed under Sequestration, in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 11th of December, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 18th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Kimberley,
3rd December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of OMAR HOSAIN KHAN, a Shopkeeper of Beaconsfield, has, by order of the Honourable Mr. Justice Hopley, dated the 1st day of December, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the High Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Master of the High Court, at his Office, Kimberley, the first Meeting to be held on Wednesday, the 23rd of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 30th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

HARRY FORD.
Master of the High Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
7th December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of MARTIN WILLIAM DOORLY, a blacksmith and wagon-maker, of Burghersdorp (71/153), has, by order of the Honourable Mr. Justice Maasdorp, dated the 5th day of December, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Albert, at his office, Burghersdorp, the first Meeting to be held on Wednesday, the 16th of December, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 23rd of December, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
7th December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of WALTER JOHN GODFREY THOMSON (123/795), a Resident Magistrate who died at Tsomo, of the Transkei District, are required to take notice that, he having died intestate a meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse Fannie Thomson (born de Villiers) and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Cala, Tembuland, on Friday, the 8th January, 1904, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
7th December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of MARGARETHA JOHANNA ELIZABETH BADENHORST (R123/71), a Spinster, of Strydenburg, of the Hope Town district, deceased, are required to take notice that she having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate of Hope Town at the Periodical Court to be holden before him at Strydenburg, on Thursday, 21st January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
7th December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of WILLIAM FREDERICK BOTTEN (123/89), a Fireman, who died on the 2nd July, 1903, at the Locomotive Yard, Railways, Uitenhage, are required to take notice that he having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate at his office, Cathcart, on Friday, the 8th January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
7th December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of SAMUEL RYLAND DODD (123 217), a miner, who died on the 7th November, 1903, at Arnheim House, Overbeek Square, Cape Town, deceased, are required to take notice that his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse, ELIZABETH MARGARET DODD (born Rowe), and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 22nd December, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
7th December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of HENDRIK JACOBUS HENKENS (123/129), a farmer, of Diep River, Cape District, deceased, are required to take notice that his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and his surviving spouse, CHRISTINA MARIA HENKENS (born CALLENDER), and all others whom these presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, 22nd December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
7th December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JACOB ABRAHAMS (123/16), a labourer, of Cape Town, deceased, are required to take notice that he having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and his surviving spouse Elizabeth Ann Abrahams (born Dudley) and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday the 22nd December, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
7 th December, 1903.

THE paternal and maternal Relations of the Minors CATHERINE CLARA COUGHLAN, JOHN BAPTIST MICHAEL COUGHLAN and FRANCIS CHRISTOPHER DOMINIC COUGHLAN, Minor Children of the late WILLIAM JAMES COUGHLAN (118/158) and his subsequently deceased spouse, MARY ANNE COUGHLAN (born Keane, 123/445), are required to take Notice that a Meeting of paternal and maternal Relations of the said Minors will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 22nd December, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Confirmation granted to such Person or Persons as shall be appointed by the said Master, to be Tutor or Tutors Dative of the said Minors, in respect of the Property devolving on them from the Estates of the said late William James Coughlan and his subsequently deceased spouse, Mary Anne Coughlan (born Keane).

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, High Court,
Kimberley, 4th December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of LOUISA HENRIETTA KIRKMAN, born Fincham (R. 3/395), of the Mafeking District, deceased, are required to take notice that, she having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Mafeking, on Wednesday 23rd inst., at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the High Court as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF TARKA.

In the Suit between SWAINE BOORD & Co., of Port Elizabeth, Plaintiffs, and JOHN FRUM BABINGTON ROAKE, Defendant.

IN execution of the Judgment of the Eastern Districts Court in the above Suit, a sale will be held in MR. THOMAS BRUTON'S AUCTION ROOMS, at Tarkastad, on Thursday, the 24th day of December, 1903, at 10 o'clock in in the forenoon of the following, viz.:

Sundry Articles of Merchandise, Liquor, Half Bale of Wool, 900 Bundles of Forage, Furniture, 11,000 Burnt Bricks in Kiln, 500 Raw Bricks, &c., &c.

E. J. STANLEY,
Deputy Sheriff.

Deputy Sheriff's Office,
4th December, 1903. 6935c

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF KENHARDT.

In the Suit between EATON ROBINS & Co., Plaintiffs, and JOHANNES DAVID VAN ZYL, Defendant.

IN execution of the Judgment of Supreme Court in the above Suit, a sale will be held at Labour Colony, District of Kenhardt, on Saturday, the 19th day of December, 1903, of the following, viz.: 1,700 wheat sheaves, equivalent to about 35 bags of wheat and 30 bales of chaff, more or less.

MARTIN SACHS,
Deputy Sheriff.

Deputy Sheriff's Office, Kenhardt,
1 December, 1903. 6937c

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF PORT ELIZABETH.

In the Suit between LEWIS LIVINGSTONE and GEO. LLOYD (trading as National Furnishing Co.), Plaintiffs, and HENRY MICHAELS (trading as H. Michaels & Co.), Defendants.

IN execution of the judgment of the Eastern Districts Court in the above suit, a sale will be held at Port Elizabeth, opposite Court House, in said District, on Monday, the 14th day of December, 1903, of the following, viz.:—4 sewing machines, safe, 29 pieces of tweed for suitings, chairs, bedsteads, armchair, clocks, and various articles of household furniture.

Sale to commence at 10 o'clock.

V. H. O. CHRISTIAN,
Deputy Sheriff.

Deputy Sheriff's Office,
2nd December, 1903. 6933c

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF ALBANY.

In the Suit between WILSON & DEANS, Plaintiffs, and HEDLEY VICARS WRIGHT, Defendant.

IN execution of the judgment of the Eastern Districts Court in the above Suit, a sale will be held at Grahamstown, in said District, on Wednesday, the 16th day of December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, in front of Mr. H. O. Dold's Auction Rooms, of the following, viz.:—Law Books, Iron Safes, Desks, Household Furniture and Sundries.

HENRY WOOD,
Deputy Sheriff.

Deputy Sheriff's Office,
Grahamstown, 2nd December, 1903. 6934c

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF KIMBERLEY.

In the Suit between ISAAC MENDELSOHN & Co., Plaintiffs, and THOMAS MOSES, Defendant.

IN execution of the Judgment of the Supreme Court in the above Suit, a Sale will be held in front of the High Court, Kimberley, on Saturday, the 19th day of December, 1903, of the following, viz:—Certain two Promissory Notes for £50, each made and signed by W. J. TAYLOR, in favour of THOMAS MOSES, and both dated 25th March, 1903.

M. CORNWALL,
Deputy Sheriff.

Deputy Sheriff's Office,
Kimberley, 4th December, 1903. 6936c

MEETING OF MORTGAGEES, SURETIES AND OTHERS.

In the matter between ELIZABETH RIX, in her capacity as Executrix Testamentary, and FREDERIK RIX, in his capacity as Assumed Executor, of the Estate of the late FREDERICK RIX, Plaintiffs, and WILLIAM FESTES, in his capacity as Executor Testamentary of the Estate of the late JOHN CLEMENTE, Defendant.

A MEETING of Mortgagees, and of all Persons interested in the undermentioned property, will be held before the High Sheriff, at his Office, Public Buildings, Grave Street, Cape Town, on Tuesday, 22nd December, 1903, at 11 o'clock precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

Certain piece of land situate off Park Road at Wynberg, in the Cape Division, being Lot No. 2, Block B, part of the piece of land comprising Lots Nos. 2, 4, 7 and 8 Block B, transferred to T. T. Watson on the 6th April, 1897, measuring 28 square roods, 18 square feet, transferred to the Defendant on 20th September, 1900.

At this Meeting the sworn valuation of the property will be exhibited, and anyone interested will have an opportunity of expressing an opinion as to the reserve price to be placed upon the property under Rule 113.

GEO. A. REYNOLDS,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
Cape Town, 7th December, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

WARRANT OF APPREHENSION.

WYBRAND ELIAS THUYNISSEN WALTERS, Esquire, Justice of the Peace for the District of Port Elizabeth.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against MOSES WINDVOGEL, of Port Elizabeth, that he did on the ninth day of November commit the crime of Contravening Section 29, Act 23 of 1888.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said Moses Windvogel, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Port Elizabeth, this 11th day of November, 1903.

(Sgd.) W. E. T. WALTERS,
Justice of the Peace.

Description.

Age 30, height about 5 feet, hair woolly, complexion dark, prominent cheek bones, speaks English well, born at Cradock, has a mole over eye, head droops when walking, had in his possession prison shirt and trousers marked P.E.P., wearing one pair of black boots with 11 rubber rings on soles, also a small patch on left side of left boot, also one grey-back shirt.

WARRANT OF APPREHENSION.

CHARLES SHAW NICHOLSON, Esquire, Resident Magistrate for the District of Paarl.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against CHARLIE TAMBOOKI of Paarl, that he did on the 30th day of November, 1903, commit the crime of contravening Section 29 Act 23 of 1888. (Escaping from hard labour party.)

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said CHARLIE TAMBOOKI or cause him to be apprehended and brought before me to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Paarl, this 1st day of December, 1903.

C. SHAW NICHOLSON, R.M.

Description of Charlie Tambooki.

Kafir; age, 40 years; height, 5 ft. 7 in.; slight build; thin features. Dressed in convict's clothes.

WARRANT OF APPREHENSION.

G. H. B. SHAW, Esquire, J.P. for the Colony of the Cape of Good Hope.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against WILLIAM ROBB, of Tweefontein, that he did on or about the 24th day of October, 1903, commit the Crime of Contravening Sections 32 and 36, Act 12 of 1882.

These are therefore in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof, you apprehend and bring the said WILLIAM ROBB, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate, Colesberg, to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Colesberg, this 19th day of November, 1903.

G. H. B. SHAW, R.M.,
Colesberg.

WARRANT OF APPREHENSION.

J. A. VERSCHUUR, Esquire,
Justice of the Peace for the Colony.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against JOHN WILLIE PERRY of New Brighton, that he did on the 9th day of November, 1903, commit the crime of contravening Section 29, Act 23 of 1888.

These are therefore in His Majesty's Name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said JOHN WILLIE PERRY or cause him to be apprehended and brought before me to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at New Brighton, this 9th day of November, 1903.

J. A. VERSCHUUR,
Assistant Resident Magistrate and
Justice of the Peace for the Colony.

Description of John Willie Perry.

Typical American Negro; By profession a painter; Age 26; Height, 5 feet 6 inches; Hair, black woolly; Eyes, black, Complexion, very black; Short, thick-set build; Nose, flat; Mouth, large; Face, oval; No beard, no moustache. *Dress*, wore at the time of his escape—Blue serge suit, brown pointed boots, grey cap, pyjama jacket instead of shirt. Speaks English fluently.

WARRANT OF APPREHENSION.

JOHN CHRISTOPHER PETER DU TOIT, Esquire, Justice of the Peace for the Cape Colony, and Resident Magistrate for the District of Molteno.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against KIVA, of Molteno, that he did on the 7th day of November, 1903, commit the crime of Contravening Section 28 of Act No. 23 of 1888.

These are, therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said KIVA or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate of Molteno to be examined, and to answer the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Molteno this twelfth day of November, 1903.

J. C. P. DU TOIT,
Justice of the Peace for the Cape Colony and R. M. of Molteno.

Description.

Eyes, brown; nose, broad; hair, woolly; height, about 5 feet 8 inches; residence, Umtata; age, about 38 years; peculiarities, slight beard and moustache, round scar right cheek, face full and round.

APPRENTICESHIP UNDER ACT No. 8 OF 1889.

WHEREAS SARAH TITUS, Kaffir girl, aged 13 years was on the 10th of November, 1903, sentenced by me for the crime of theft of property, to be apprenticed to some fit and proper person until she shall attain the age of 21 years; notice is hereby given that application will be received by me up to the 31st December next, by any person wishing to apprentice her.

LANCELOT HARISON,
Resident Magistrate.

C. C. and R. M. Office,
Cradock, 18th November, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

WARRANT OF APPREHENSION.

JOSEPH WALTER MORRIS, Esquire, Justice of the Peace for the Colony of the Cape of Good Hope.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against YITA, of Ngqeleni, that he did on Saturday Evening, the 16th day of October, commit the crime of Escape from lawful Custody in contravention of Section 116 of Act 24 of 1886.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said YITA or cause him to be apprehended and brought before me to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to law.

Given under my hand at Ngqeleni, this 20th day of October, 1903.

M. MORRIS,
J.P. and R.M.

Description of Yita.

Escaped on evening of 16th October, 1903; Place of birth, Tabankulu; Occupation, Peasant; Address, Tshikitsha, Tabankulu; Name of Father, Ntswelane; Address of Headman, Ganjana, Tabankulu; Where tried, R.M.'s Court, Ngqeleni; Crime, Stock Theft; Sentence, 3 years imprisonment with Hard Labour, and to receive 25 lashes with the cat o' nine tails; Description, two Vaccination marks on right arm, tatooed on chest, stomach, round navel, on back of neck, down spine and over buttocks, and on right arm; one scar point of left shoulder, scar on left groin, three on left side stomach, one on left hip and three on buttocks, two scars on left shin and one on left knee, left foot swollen; Height, 5 feet 10½ inches; Remarks, invariably walks with a limp, left foot swells after work and is very noticeable. An old C.M.R. boy, slight knowledge of English, knows a few Dutch words.

COURT OF THE ASSISTANT RESIDENT MAGISTRATE FOR QUEENSTOWN AT STERKSTROOM.

To Messenger of the Court.

YOU are hereby required and directed, in His Majesty's name, on the sight hereof, to summon JACOBUS MARTHINUS LEGRANGE, that he appear personally before this Court at Sterkstroom, on the 4th day of March, 1904, at 10 o'clock in the forenoon, there to answer and abide the judgment of this Court. That the said JACOBUS MARTHINUS LEGRANGE did, between and from December, 1900, till December, 1903, and at Sterkstroom, contravene Sections 1 and 2, Act 7 of 1895, or one or other of the said offences; he the said JACOBUS MARTHINUS LEGRANGE being able, wholly or in part to maintain his wife and five children, by work or other means, did wilfully refuse and neglect his wife and five children under fifteen years of age, whom he is legally bound to support and maintain, who have become destitute at Sterkstroom, and that he the said JACOBUS MARTHINUS LEGRANGE did wrongfully and unlawfully desert his said wife and children and leave them without adequate means of support aforesaid; and such persons (if any) as you shall be required by the said JACOBUS MARTHINUS LEGRANGE to summon on his behalf, that they, and each of them, be and appear personally, on the day and at the place aforesaid, to testify all they and each of them know concerning the said Charge.

Serve on the said JACOBUS MARTHINUS LEGRANGE a Copy of this Summons, and return to the Court, on that day, what you have done hereon.

Given under my hand at Sterkstroom, this 1st day of December, 1903.

A. C. VAN RENEN,
Assistant Resident Magistrate of the said District.

NOTICE.

(Under Act 27 of 1893.)

NOTICE is hereby given that the Stable at No. 96, George Street, Kimberley, is declared by me to be infected with the disease of GLANDERS.

Removal of any horses from the above-mentioned stable is prohibited under a penalty of not exceeding £50, or three months' imprisonment, with or without hard labour.

J. B. FRASER,
Acting Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Kimberley, December 2nd, 1903.

NOTICE.

DESTITUTE CHILD.

WHEREAS MARIE KOCK, Coloured, Hottentot, Girl about 5 years of age, has been reported to me to be in a state of destitution.

The mother, Marie Kock, was in the service of Mr. Gert Diederick Stemmet, a farmer, residing at Apricooskloof in this district, but her whereabouts are at present unknown.

The reputed father, Cupido Janse, his whereabouts are also unknown.

Notice is hereby given that unless the said Marie Kock is claimed within six weeks from this date, by some relative fit, proper, and willing to maintain and take care of her, she will be indentured in terms of Section 7, Chapter 3, Act No. 15 of 1856, to Mr. Gert Diederick Stemmet, a farmer, residing at Apricooskloof, in this division, aforesaid, according to law.

T. H. ROUX,
Ag. R.M

Resident Magistrate's Office,
Montagu, 18th November, 1903.

JUVENILE OFFENDER FOR APPRENTICESHIP. ACT 8 OF 1889.

WHEREAS FRANS LOUW, aged 13 years, a coloured lad was, on the 24th November, 1903, convicted before the Acting Assistant Resident Magistrate, Kimberley, of Assault with intent to do grievous bodily harm, and attempting to commit the crime of Arson, and sentenced to be apprenticed to some suitable calling, in terms of Section 1, Act 8 of 1889, until he shall attain his eighteenth year, which will be on the 23rd November, 1908.

Now, therefore, all applicants desirous of obtaining the above lad as apprentice must have their applications in writing at the Office of the Resident Magistrate, Kimberley, before 12 noon on the 31st December, 1903, otherwise such applications will not be entertained.

J. B. FRASER,
Acting Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Kimberley,
December 3, 1903

Public Works Department,
Cape Town, Cape of Good Hope.
7th December, 1903.

TENDERS will be received by the Controller and Auditor-General up to noon on the dates stated.

1. Erection of new partitions in the Library of the Educational Department, Church Square, Cape Town. 14th December, 1903.
2. Alterations and Additions.—Telegraph Message Branch, Third Floor, G.P.O., Cape Town.—21st December, 1903.
3. Certain repairs and Additions to Steytlerville Gaol.—21st December, 1903.
4. Certain alterations and repairs to the Cape Police Camp, Pannel's Mills, Uitenhage.

All particulars in regard to the above Services obtainable at:—

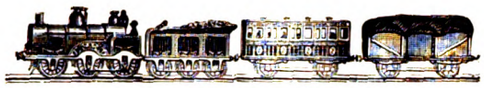
Nos. (1) and (2.)—Public Works Office, Cape Town.
No. (3.)—The Offices of the Civil Commissioner, Steytlerville, and District Inspector of Public Works, Port Elizabeth.
No. (4.)—The Offices of the Civil Commissioner, Uitenhage, and the District Inspector of Public Works, Port Elizabeth.

No Tender necessarily accepted.

JOSEPH NEWEY,
Chief Inspector of Public Works.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.



Cape Government Railways.

BONDED WAREHOUSE AT KIMBERLEY GOODS STATION.

AMENDING my notice No. 18 of the 3rd July last, the Bonding Warehouse in the Goods Station at Kimberley, will be closed 31st January, 1904, instead of 31st October.

All goods contained in the said Bonded Warehouse must be withdrawn therefrom on or before the 31st January, 1904.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Rlys.,
Cape Town, October 28th, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDER FOR HARDWOOD SLEEPERS.

TENDERS are invited for the supply of the following Hardwood Sleepers required for the service of the Railway Department:—

Western System.

10,000	Hardwood	7′ x 10″ x 5″.

Midland System.

20,000	Jarrah (E. Marginata)	7′ x 10″ x 5″.
20,000	Ironbark (G. Paniculata or E. Siderophloia or E. Crebra.	
20,000	Tallow-wood (E. Microcorys)	
20,000	Spotted Gum (Maculata)	
20,000	Djatti (Tectona Grandis)	

Eastern System.

42,000.	Hardwood	7′ x 10″ x 5.″

A proportionate quantity of Crossing Sleepers are also required for each System.

Forms of Tender, conditions of Contract and all other particulars may be obtained from the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth, and East London.

Sealed Tenders, addressed to the Controller and Auditor General, Cape Town, and marked outside "Tenders for Sleepers," will be received up to noon on Friday, 22nd January, 1904.

The lowest or any Tender not necessarily accepted.

CHAS. COCK,
Acting Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 4th December, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR STORES.

TENDERS are invited for the following stores required for the service of the Railway Department during the year 1904:—

Disinfectants.
Coir Mats.
Panel Doors, Window Frames, Mouldings, &c.

Forms of Tender, conditions of contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth and East London, where also samples may be inspected of Coir Mats, Panel Doors, Window Frames, Mouldings, &c.

Sealed Tenders, addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tenders for Disinfectants," or as the case may be, will be received up to noon on Friday, 11th December, 1903.

The lowest or any Tender not necessarily accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 17th November, 1903.

Surveyor-General's Office,

Cape Town, 6th May, 1903.

AN Examination in the "Practice of Land Surveying" will be held at the Surveyor-General's Office, beginning on the second Monday in February next. Candidates desiring to be admitted to this Examination must send in written applications to that effect to the Surveyor-General on or before the 1st February next. In this application candidates should state their full names and the year in which they passed the examination in the Theory of Land Surveying before the University of the Cape of Good Hope.

An entrance fee of two pounds (£2) is payable in connection with this Examination, and must be paid to the Accounting Officer of this Department on or before Saturday, the 6th February, 1904.

The Examination is divided into the following two branches:—

A.—Drawing.

Including Topography, copying Plans and Lettering. Neatness as well as Accuracy in this branch is essential.

B.—Application of the Theory of Land Surveying to Practice, and the working of the Land Beacons Acts, No. 7 of 1865 and No. 9 of 1879.

1. Use and adjustment of Theodolites, and use of scales and Planimeter.
2. Measurement of a base line and the different methods employed for securing extreme accuracy.
3. Co-ordinates and their practical application to Land-Surveying.
4. Overcoming difficulties in the field, such as observation of angles, the vertices of which are inaccessible, and reduction of observations where there are small known errors in the positions of the observed signals.
5. Re-survey, under Land Beacons Acts or otherwise, subdivision of private property, and construction of Plans and Diagrams according to the Regulations in force.
6. Astronomical determination of the latitude of a place, and of the true azimuth of one or more lines of a Triangulation.

The above Examination is to be followed by a trial survey.

IN this survey candidates may be required:—

(*a*) To measure a base line;
(*b*) To determine the co-ordinates of a number of points;
(*c*) To fix in the field the positions of points the co-ordinates of which are given.
(*d*) To frame a plan of the Survey, and to lay down on it accurately rivers, roads, etc., or other marked features of the ground within the limits of the Survey.
(*e*) To determine by Astronomical Observations the direction of the Meridian, with reference to given points, and to determine the Variation of the Compass.

NOTE.—Practical work in the field, with an able and experienced Surveyor and instruction in topographical drawing by a skilful draughtsman are strongly recommended as important in the preparation of candidates for this Examination.

In order to pass the Examination in Branch B, Candidates must obtain at least 120 marks in the aggregate, the maximum number of marks obtainable being 200.

Copies of all Government Notices and Circulars bearing on the framing of Diagrams and the working of the Land Beacon Acts are obtainable on application to this office.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 34,* 1903.

* Republished with corrections.

Surveyor-General's Office,

Cape Town, 12th October, 1903.

WHEREAS Mr. H. J. KRITZINGER and the Estate of the late Mr. M. J. J. FERREIRA have applied in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown land adjoining their property in the Division of Humansdorp; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 16th January,

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this Office on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

A. H CORNISH-BOWDEN,

For Surveyor-General.

No. 80, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

In extent about 615 morgen; bounded Northeastwards by "Joubert's Kraal," Southeastwards by "Zeven Fontein," Westwards by "De Hoek," and Northwestwards by "Doorn Boom"; situated in the Field-Cornetcy of Zuur Anys, Division of Humansdorp.

Surveyor-General's Office,

Cape Town, 12th October, 1903.

WHEREAS Mr. J. S. KNOESEN, Jun., has applied in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown land, adjoining his property, in the Division of Willowmore; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 16th January, 1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this Office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

A. H. CORNISH-BOWDEN,

For Surveyor-General.

No. 81, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

Lot No. 1, in extent 971 morgen, 405 square roods: bounded Northwards by "Wolve Kloof," Eastwards and Southwestwards by Crown Land and Northwestwards by Lot No. 2; situated in the Field-Cornetcy of Henley, Division of Willowmore.

Surveyor-General's Office,

Cape Town, 16th November, 1903.

WHEREAS Mr. N. E. LOUW has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land adjoining his property, in the Division of Calvinia; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 20th February, 1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

A. H. CORNISH-BOWDEN,

for Surveyor-General.

No. 87, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

Called "August Fontein Extension," in extent 1,912 morgen, 514 square roods; bounded north-westwards by "Menzies Kraal Extension No. 1" and "Brak Rivier Extension," southwards by "August Fontein," eastwards by "August Fontein," "Bloedzuigers Fontein," "Kliprug Extension" and "Platjes Hoek," and westwards by "August Fontein," "Menzies Kraal Extension No. 2" and "Klip Rivier en Roos Hoek;" situated in the Field-Cornetcy of Voor Hantam, Division of Calvinia.

Surveyor-General's Office,

Cape Town, 16th November, 1903.

WHEREAS Mr. F. REED, has applied in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown land, adjoining his property, in the Cape Division; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 20th February, 1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this Office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

A. H. CORNISH-BOWDEN,

for Surveyor-General.

No. 88, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

In extent 16 square roods, 51 square feet; bounded northwards by a Road, southwards by Road to Plumstead Railway Station, eastwards by Lots Nos. 6 and 15, and westwards by the Main Road from Cape Town to Simon's Town; situated at Plumstead, in the Cape Division.

Surveyor-General's Office,

Cape Town, 18th November, 1903.

WHEREAS Mr. C. P. NAUDE has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land, adjoining his property, in the Division of Worcester; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 20th February, 1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

A. H. CORNISH-BOWDEN,

For Surveyor-General.

No. 89, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

In extent about 35 morgen, 274 square roods; bounded North-westwards by the farm "Toontjes Rivier"; Southeastwards by the farm "Korhaans Hoogte," and Westwards by Crown Land Lot No. 1; situated in the Field-Cornetcy of Over Hex River, Division of Worcester.

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of CHARLES JOHN PRITCHARD (Land Surveyor of Cape Town).

THE Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie, for the inspection of Creditors, for a period of Fourteen days from this date at the Master's Office, Cape Town, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

G. W. STEYTLER,

Trustee.

Chamber Buildings,

No. 4, Church Square, Cape Town,

8th December 1903. 6915c

Digitized by Google

GRAAFF-REINET BOARD OF EXECUTORS (LIMITED).

In the Insolvent Estate of ALEXANDER LIPSCHITZ, of Graaff-Reinet.

A SPECIAL Meeting of Creditors in the abovenamed Estate will be held before the Resident Magistrate of Port Elizabeth, on Wednesday, the 13th January, 1904, at 10 o'clock a.m. precisely, for the purpose of proving the claim of Messrs. MANGOLD BROTHERS, of Port Elizabeth.

R. A. JANSEN,
Sole Trustee.

Graaff-Reinet, 4th December, 1903. 6911c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of GEORGE HATCH, of King William's Town (70,259).

THE First Liquidation and Distribution Account in the above Estate, will lie open for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of King William's Town for a period of seven days, reckoned from the 3rd day of December, 1903, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a further period of fourteen days, reckoned from the 15th day of December, 1903, after which should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

ALAN B. GORDON,
Sole Trustee.

King William's Town.
2nd December, 1903. 6925c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of LEON BARIS, of Bedford, trading as BARIS BROTHERS (71,27).

A SPECIAL Meeting of Creditors in the above Insolvent Estate will be held before the Resident Magistrate at his Office, Bedford, Cape Colony, on Monday, 28th December, 1903, for the purpose of proving further claims and other business in connection with the administration of the Estate.

ROBT. R. DOWER,
Sole Trustee.

Bedford, 2nd December, 1903. 6931c

In the High Court of Griqualand.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of R. N. SAMY.

A SPECIAL Meeting of Creditors in the above Estate will be held before the Master of the High Court of Griqualand at his office in Kimberley, on Wednesday, the 23rd day of December, 1903, at 10 a.m. precisely, for the purpose of considering Counsel's opinion as to the validity of a certain Notarial General Bond passed by the Insolvent on the 16th day of April, 1903, in favour of A. J. Coleman and Company Limited, and also for the purpose of deciding what steps shall be taken thereanent.

Dated at Kimberley, this 4th day of December, 1903.

ARTHUR G. WOOD, }
J. POOLEY, } Joint Trustees.

6910c

BOARD OF EXECUTORS.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of DR. JOHN LYALL GRANT GILLANDERS, of Wynberg (71,205).

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of fourteen days from Wednesday, 9th instant, after the expiration of which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same, and order the distribution thereof.

J. H. N. ROOS,
Sole Trustee.

Cape Town, 7th December, 1903. 6920c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ROELOF ABRAHAM ZEEDERBERG, Deceased (in life-time a Wine Merchant in Cape Town).

THE Second Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for the inspection of Creditors, for a period of fourteen days from this date, at the Master's Office, Cape Town, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

G. W. STEYTLER,
Trustee.

Chamber Buildings,
No. 4, Church Square,
Cape Town, 8th December, 1903. 6916c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of GERSON RAGOSIN, a General Dealer of Church Street, Wynberg, trading as "The Eagle Provision Company." Reg. fol. 71 193.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the Third Meeting to be held before him, at Public Buildings, Cape Town, on Friday, the 8th January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned, on or before the 15th December, 1903, or proceedings will be instituted against them.

E. R. SYFRET,
Sole Trustee.

89, St. George's Street,
Cape Town, 2nd December, 1903. 6918c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of SALTMARSH & HOULDSWORTH, of East London.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third meeting to be held before the Resident Magistrate of East London, at his Office, on Wednesday, the 6th January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate: and all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned before the 15th March, 1904, or proceedings will be instituted against them.

My notice in connection with this Estate, appearing in the *Government Gazette* of the 24th November last, is hereby cancelled.

H. G. MURRAY,
Sole Trustee.

Cathcart Street.
King William's Town. 6917c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE TO CREDITORS.

WE hereby give notice that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on Monday, the 21st day of December, 1903, for leave to Surrender the Estate of CHARLES MALAM DIMBLEBY, as Insolvent. The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate for Cape Town, for a period of seven days, reckoned from the 11th day of December, 1903.

Dated at Cape Town, this 7th day of December, 1903.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Applicants' Attorneys.

6930c

Digitized by Google

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 1 of Act 38 of 1884, that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on the 21st day of December, 1903, for leave to surrender the Estate of Herbert William Day, of 93 St. George's street, Cape Town, a Commission Agent, as insolvent. The Schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Cape Town, for a period of Seven days, reckoned from the 10th day of December, 1903.

Dated this 7th day of December, 1903.

C. BRADY,
Applicant's Attorney.

Cape Town. 6924c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court on Wednesday, the 23rd day of December, 1903, for leave to surrender the private estate of JACOBUS JOHANNES MEINTJES (of the firm of MEINTJES & PIENAAR) of Burghersdorp, harnessmaker, as insolvent. The Schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Albert, at Burghersdorp, for a period of seven days, reckoned from the 11th day of December, 1903.

JOS. JACOBSOHN,
Applicant's Attorney.

Burghersdorp, 2nd December, 1903. 6892c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court on Wednesday, the 23rd day of December, 1903, for leave to surrender the estate of JACOBUS JOHANNES MEINTJES and ANDRIES PETRUS PIENAAR, carrying on business in partnership at Burghersdorp (and formerly at Lady Grey) as Meintjes and Pienaar, harness-makers, as Insolvent.

The Schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Albert at Burghersdorp for a period of seven days, reckoned from the 11th day of December, 1903.

JOS. JACOBSOHN,
Applicants' Attorney.

Burghersdorp, 2nd December, 1903. 6893c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court on Wednesday, the 23rd day of December, 1903, for leave to surrender the private estate of ANDRIES PETRUS PIENAAR (of the firm of Meintjes and Pienaar), of Burghersdorp, harness-maker, as insolvent.

The Schedule will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Albert at Burghersdorp for a period of seven days, reckoned from the 11th day of December, 1903.

JOS. JACOBSOHN,
Applicants' Attorney.

Burghersdorp, 2nd December, 1903. 6891c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late THOMAS SCOTT HOWIE, of Kimberley and Pretoria.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby requested to lodge same with the undersigned within thirty days from the date thereof, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period.

D. S. HOWIE,
Executor.

53-4, Raine's Buildings,
Fox Street,
Johannesburg.

6802c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late BAREND CHRISTIAAN KLOPPER, of Lamont, in the District of Barkly East.

NOTICE is hereby given that all persons indebted to the above Estate must pay the amounts of their indebtness to the Undersigned, at his Offices in Barkly East within Seven Weeks from the date hereof, and that all persons claiming to be Creditors in the said Estate must file their claims with him within the same period.

H. A. MEINTJES,
Attorney for the Executrix Testamentary.

Barkly East, 30th November, 1903. 6871c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late FRANCIS and ELIZABETH SHORT, of Grahamstown.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are hereby required to file their claims with the Undersigned within six weeks from the date of the publication hereof; and all those indebted thereto, to pay the amounts of their indebtedness within the same period.

DOLD & STONE,
Attorneys for Executor.

Grahamstown, 2nd December, 1903. 6877c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARY ANN GORDON, of Grahamstown.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are hereby required to file their claims with the Undersigned, within six weeks from the date of the publication hereof; and all those indebted thereto, to pay the amounts of their indebtedness within the same period.

DOLD & STONE,
Attorneys for Executor.

Grahamstown, 2nd December, 1903. 6878c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARY MCEWEN, of Grahamstown

ALL persons claiming to be Creditors to the above Estate are hereby required to file their claims with the Undersigned within six weeks from the date of the publication hereof; and all those indebted thereto, to pay the amounts of their indebtedness within the same period.

DOLD & STONE,
Attorneys for Executor.

Grahamstown, 2nd December, 1903. 6879c

BOARD OF EXECUTORS.

NOTICE TO THOSE CONCERNED.

In the Estate of the late JOSINA FLORENTINA JURGENS (born SPENGLER), widow of the late ADRIAAN ALBERTUS JURGENS, of Cape Town.

THE Second Liquidation Account of the above Estate will lie for inspection of those concerned at the Office of the Board, corner of Adderley and Wale Streets, for a term of fourteen days from this day's date, after the expiration of which, should no objection be made thereto, the same will be acted upon.

J. H. N. ROOS, Secretary,
Executor Testamentary.

Cape Town, 8th December, 1903. 6921c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ROSINA MARY GRAVES, of Grahamstown.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are hereby required to file their claims with the Undersigned, within six weeks from the date of the publication hereof; and all those indebted thereto, to pay the amounts of their indebtedness within the same period.

DOLD & STONE.
Attorneys for Executor.

Grahamstown, 2nd December, 1903. 6880c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

ON MONDAY, the 21st instant, will be sold, on the spot, in the Insolvent Estate of FRANCIS SMITH, two Houses off Broad Road, Wynberg. Sale to commence at 11 o'clock.

G. W. STEYTLER.
Sole Trustee.
1, Church Square.
Cape Town.

LINDENBERG & DE VILLIERS,
Auctioneers. 6881c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

ON FRIDAY, the 11th instant, will be sold, on the spot, in the Insolvent Estate of SLEMMAN SALIE, certain Houses situate at the corner of Blyth and Upper Ashley Streets, off Hanover Street. Sale to commence at 11 o'clock.

G. W. STEYTLER,
Sole Trustee,
1, Church Square.
Cape Town.

LINDENBERG & DE VILLIERS,
Auctioneers. 6882c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARTHA MAGRIETA TAYLOR (born LUDIK.)

ALL Persons having Claims against the above-named Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned within six weeks from date of publication of this Notice, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Victoria West, this 3rd day of December, 1903.

J. M. MARAIS,
Executor Dative.

6883c

BOARD OF EXECUTORS.

NOTICE TO THOSE CONCERNED.

In the Estate of the late Miss ELIZABETH HAY, of Rooben Island.

THE First and Final Liquidation Account of the above Estate will lie for inspection of those concerned at the Office of the Board, corner of Adderley and Wale Streets, for a term of fourteen days from this day's date, after the expiration of which, should no objection be made thereto, the same will be acted upon.

J. H. N. ROOS, Secretary.
Executor Dative.

Cape Town, 8th December, 1903. 6919c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late WILLEM CAREL ENGELBREGHT and surviving spouse, MARIA HELENA CATHARINA ENGELBREGHT (born MARITZ), of Prieska.

CREDITORS and Debtors in the above Estate are requested to file their claims and pay their debts to the undersigned within Six Weeks from date hereof.

D. C. S. NAUDE,
Agent for Executrix Testamentary.

Prieska, 3rd December, 1903. 6902c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MAGDALENA MARGRITA MARIA JANSE VAN RENSBURG (born JANSE VAN RENSBURG) widow of the late HENDRIK CHRISTOFFEL JANSE VAN RENSBURG, of Grootfontein, in the Division of Uniondale.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby required to file the same at the Office of the Undersigned, within six weeks from the date of publication hereof, and those indebted thereto, to pay the amounts due by them within the same period.

JNO. T. STONE,
Executor Dative.

Uniondale, 1st December, 1903. 6901c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOHANNA ISABELLA CLAASSEN (born JORDAN) widow of the late NICHOLAS CLAASSEN.

ALL persons claiming to be Creditors in above Estate are hereby required to file their claims with, and those indebted thereto, to pay the amounts due by them, to the undersigned within six weeks from the date hereof.

J. A. MULLER,
Attorney for
Executors Testamentary.

Mossel Bay,
3rd December, 1903. 6894c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MICHAEL ABRAMS, of Honningklipkloof, District of Mossel Bay.

ALL Persons claiming to be Creditors in above Estate are hereby required to file their Claims with, and those indebted thereto to pay the Amounts due by them to, the Undersigned within Six Weeks from the date hereof.

J. A. MULLER,
Attorney for
Executrix Testamentary.

Mossel Bay,
3rd December, 1903. 6895c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late CHARLES DAVID EBDEN BELL, of Mossel Bay.

ALL Persons claiming to be Creditors in above Estate are hereby required to file their Claims with, and those indebted thereto to pay the Amounts due by them to, the Undersigned within Six Weeks from the date hereof.

J. A. MULLER,
Attorney for
Executrix Testamentary.

Mossel Bay,
3rd December, 1903. 6896c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS

In the Estate of the late JACOBUS LUDOVICUS VAN ZYL and surviving spouse, SARA MARINA VAN ZYL, of Welbedacht, in the district of Mossel Bay.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are hereby required to file their claims with, and those indebted thereto, to pay the amounts due by them, to the undersigned within six weeks from the date hereof.

J. A. MULLER,
Attorney for
Executrix Testamentary.

Mossel Bay,
3rd December, 1903. 6897c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOHN LAING, late of Blackwoods, Division of Stockenstrom.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby required to lodge same with the undersigned within Six weeks from date of publication of this Notice and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

N. H. SMIT,
For Self and Co-Executor.

Seymour, Stockenstrom
December 2nd, 1903. 6909c

Digitized by Google

NOTICE.

In the Estate of the late CHRISTINA CATARINA SUSANNAH ELIZABETH GERBER (born VAN STADEN) of the farm Enkeldoorn, in the District of Humansdorp.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the Undersigned, within six weeks from date of this, and those indebted thereto to pay such debts within the same period.

GOEDHALS & DU TOIT,
Attorneys for Executor Dative.

Humansdorp, 1st December, 1903. 6898c

THE PAARL AFRICAN TRUST COMPANY, LIMITED.

In the Estate of the late OCKERT TOBIAS DE VILLIERS, Sen., of the Paarl. (No. 123/853.)

ALL Persons having any Claims against or being indebted to the abovenamed Estate are required to file or pay the same at the Office of the Paarl African Trust Company, Limited, within Six Weeks of this date.

J. H. HOFMEYR,
Secretary,
Agent for Executrix Testamentary.

Paarl, 5th December, 1903. 6889c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late HESTER JOHANNA HELENA KARSTEN, of De Cypher, District Ceres.

ALL persons claiming to be Creditors in the above estate are requested to lodge their claims with the undersigned within six weeks from this date; and those who are indebted thereto to pay the amounts due by them within the same time.

CHAS. H. H. MOLLETT,
Agent for the
Executor Testamentary.

Calvinia, 3rd December, 1903. 6904c

GRAAFF-REINET BOARD OF EXECUTORS, LTD.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late SUSANNA MARIA CATHARINA ROODE (born COETZEE), of Asvogelkrantz, Graaff-Reinett.

CREDITORS of the above Estate are requested to file their claims on or before the 19th January, 1904, at the Office of the Graaff-Reinet Board of Executors, Limited, and Debtors to pay at the same place forthwith.

B. J. ROODE,
Executor Testamentary

Graaff-Reinet, 3rd December, 1903. 6905c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOHANNES JACOBUS JURGENS KOTZE, M.B.C.M., Edinburgh, late of Seymour, Division of Stockenstrom.

ALL Persons having Claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within the period of Six weeks from the date of publication of this notice, and those indebted thereto to pay their debts within the same period.

N. H. SMIT,
Executor Testamentary.

Seymour,
2nd December, 1903. 6908c

NOTICE.

ALL Watches or other Jewellery left at the Shop of the late I. PHILLIPS, Main Street, Paarl, during his lifetime, must be Claimed within Six Weeks from the 2nd December, 1903, failing which same will be sold to defray expense.

The Shop will be opened as usual for all kinds of work.
6906c

EDWARD THE SEVENTH by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India :—

To SABA AROOMOOGAM CHETTY, formerly of Cape Town (hereinafter styled the Defendant).

WHEREAS GODFREY SICHEL, ROBERT ALFRED MCINTYRE and LUDWIG DOMINICUS, of Cape Town, in this Colony in their capacity as the Liquidators of the South African Natural Mineral Water Coy., Limited did on the 20th November, 1903 petition the Honourable the Supreme Court of this Colony for leave to sue by Edict the said Defendant lately of Cape Town but, whose present domicile is unknown, calling upon him to show cause why the sale of certain Lots of ground 13, 14 and 15 in Block U on the Glen Lily Estate, Elsie's River Halt in the Cape Division, purchased by the said Defendant on the 26th October, 1901, from the said Company for the sum of £120, should not be cancelled by reason of his failure to comply with the conditions of sale.

NOW therefore this Court having taken the prayer of the said Petitioners into consideration and granted the same accordingly doth by these presents summon the said SABA AROOMOOGAM CHETTY to cause an appearance to be entered in the said Supreme Court on or before the 12th day of January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon, to shew cause if any, why the said sale shall not be cancelled and why he shall not be ordered to pay costs as it is said.

WITNESS the Right Honourable Sir John Henry de Villiers, K.C.M.G. our Chief Justice of our Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope, on this the 5th day of December, 1903, in the third year of our Reign.

J. H. GATELY,
Assistant Registrar of the Supreme Court.

TREDGOLD, MCINTYRE & BISSET,
Plaintiffs' Attorneys,
Burmester's Chambers,
Adderley Street,
Cape Town. 6886c

EDWARD THE SEVENTH by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India :—

To HYMAN COHEN, formerly of Cape Town (hereinafter styled the Defendant).

WHEREAS GODFREY SICHEL, ROBERT ALFRED MCINTYRE, and LUDWIG DOMINICUS, of Cape Town, in this Colony, in their capacity as the Liquidators of the South African Natural Mineral Water Coy., Limited, did on the 20th November, 1903, petition the Honourable the Supreme Court of this Colony for leave to sue by Edict the said Defendant, lately of Cape Town, but whose present domicile is unknown, calling upon him to shew cause why the sale of certain two Lots of ground 6 and 19 in Block E, on the Glen Lily Estate, Elsie's River Halt, in the Cape Division, purchased by the said Defendant on the 9th March, 1901, from the said Company for the sum of £12, should not be cancelled by reason of his failure to comply with the conditions of Sale.

NOW, therefore, this Court having taken the prayer of the said Petitioners into consideration, and granted the same accordingly, doth by these presents summon the said HYMAN COHEN to cause an appearance to be entered in the said Supreme Court on or before the 12th day of January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon, to shew cause, if any, why the said sale shall not be cancelled, and why he shall not be ordered to pay costs as it is said.

WITNESS the Right Honourable Sir John Henry de Villiers, K.C.M.G., our Chief Justice of our Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope, on this the 5th day of December, 1903, in the third year of our Reign.

J. H. GATELY,
Assistant Registrar of the Supreme Court.

TREDGOLD, MCINTYRE & BISSET,
Plaintiffs' Attorneys,
Burmester's Chambers,
Adderley Street,
Cape Town. 6887c

Digitized by Google

EDWARD THE SEVENTH by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India: —

To HERBERT JANORIN VINTCENT, formerly of Cape Town (hereinafter styled the Defendant).

WHEREAS GODFREY SICHEL, ROBERT ALFRED MCINTYRE and LUDWIG DOMINICUS, of Cape Town, in this Colony, in their capacity as the Liquidators of the South African Natural Mineral Water Coy., Limited, did on the 20th November, 1903, petition the Honourable the Supreme Court of this Colony for leave to sue by Edict the said Defendant lately of Cape Town, but whose present domicile is unknown, calling upon him to shew cause why the sale of certain Lot of ground 20 in Block Z on the Glen Lily Estate, Elsie's River Halt, in the Cape Division, purchased by the said Defendant, on the 1st November, 1902, from the said Company for the sum of £18, should not be cancelled by reason of his failure to comply with the conditions of Sale.

NOW therefore, this Court having taken the prayer of the said Petitioners into consideration and granted the same accordingly doth by these presents summon the said HERBERT JANORIN VINTCENT to cause an appearance to be entered in the said Supreme Court on or before the 12th day of January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon, to shew cause, if any, why the said sale shall not be cancelled and why he shall not be ordered to pay costs as it is said.

WITNESS the Right Honourable Sir John Henry de Villiers, K.C.M.G., our Chief Justice of our Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope, on this the 5th day of December, 1903, in the third year of our Reign.

J. H. GATELY,
Assistant Registrar of the Supreme Court.

TREDGOLD, MCINTYRE & BISSET,
Plaintiff's Attorneys,
Burmester's Chambers,
Adderley Street,
Cape Town. 6888c

PORT ELIZABETH MUNICIPALITY.

CORPORATION NOTICE No. 72, 1903.

Expropriation Notice.

NOTICE is hereby given that the Town Council of Port Elizabeth have decided to acquire by expropriation the following property, to wit :—

The Lot No. 64a of the London Missionary Society Lands standing registered in the name of THOMAS MARTIN, situated between Russell Road and Campbell Street, and extending to 6 square roods and 84·52 square feet or thereby.

The owner of which property is not represented by any Agents duly accredited and is not discoverable.

The said Council, in accordance with the provisions of Sections 144 and 145 of the Port Elizabeth Municipal Act, 1897, intend to acquire the said property, and the owner thereof is required to take notice that the Council is ready and willing to treat with him or any person duly authorised by him for the recompense or compensation to be made by the said Council for the said property, and the said owner is required to apply within six (6) months from the date of publication of this notice to the said Council stating the recompense or compensation claimed.

Should the said owner fail to apply within the said period, then the said Council, will, in accordance with the powers conferred upon them by the said Act, appoint some competent person, to be approved of by the Civil Commissioner for the Division of Port Elizabeth, to appraise the value of the land, and after such appraisement shall have been made, the said Council shall pay such sum as such person shall have valued the land at, into the Guardian Fund to the credit of the party entitled thereto

By Order,
DAV. WALKER,
Town Clerk.

Town Clerk's Office, Port Elizabeth,
18th November, 1903. 6687c

DIVISIONAL COUNCIL, CATHCART.

IN terms of Sections 251 to 264 of Act 40 of 1889, the new Assessment Roll of the Divisional Council of Cathcart will be open for inspection for a period of thirty days. A Court will be held by the Divisional Council on the 10th day of December, 1903, for the purpose of hearing and determining objections.

By Order,
W. D. BENTLEY,
Secretary.

Divisional Council Office,
Cathcart 2nd November, 1903 6426c

THE DIVISIONAL COUNCIL, BEDFORD.

NOTICE is hereby given in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of Bedford to request His Excellency the Governor to declare closed the small piece of Road, measuring about 2,200 yards on the farm Emerald Hill, in this district, from the point where it meets the Mancazana Divisional Road on said farm, traversing and ascending the Hill above the homestead on said farm and joining a Fort Beaufort Divisional Road on the said farm. Any person objecting to the closing of the said Road is hereby required to lodge with the said Council, within three months after the date hereof, his objections thereto in writing.

Bedford, 3rd day of November, 1903.

By Order,
H. W. TROLLIP,
6456c Secretary.

DIVISION OF MALMESBURY.

ASSESSMENT OF A RATE FOR THE VILLAGE MANAGEMENT BOARD AT HOPEFIELD UNDER ACT 29 OF 1881.

APPLICATION (in writing) having been made by the Chairman of the Village Management Board at Hopefield to levy a rate of 1d. in the £ on all fixed property liable thereto within the Village of Hopefield. Notice is hereby given in terms of Section 16 of Act 29 of 1881 that a rate of 1d. in the £ was levied on all fixed property liable thereto situated within the limits of the Village Management Board of Hopefield for the year ending 31st December, 1904, and that the said rate becomes due and payable at the Office of the Divisional Council, Malmesbury, on the 15th day of February, 1904.

By Order,
A. L. BRODZIAK,
Secretary.

Divisional Council Office,
Malmesbury, 5th December, 1903. 6903c

BARKLY WEST DIVISIONAL COUNCIL.

VALUATION ROLL.

NOTICE is hereby given in terms of Section 251 of Act 40 of 1889, that the Valuation Roll for the Division of Barkly West will lie for inspection at the Office of the Council, from Tuesday, the 8th day of December, 1903, and that a Court will be held for the purpose of hearing and determining objections to the same on Wednesday, the 13th day of January, 1904, at 10.30 a.m.

By Order,
GEO. DU TOIT,
Secretary.

Divisional Council, Barkly West,
28th November, 1903. 6900c

DIVISIONAL COUNCIL, GRAAFF-REINET.

VALUATION ROLL.

NOTICE is hereby given in terms of Section 251, Act 40 of 1889, that the Valuation Roll for the Division of Graaff-Reinet will lie for inspection of all concerned at the Office of the Divisional Council, for a Period of Thirty days, reckoned from the 12th December, 1903; and that a Court will be held in the Board Room of Divisional Council, Graaff-Reinet, on Tuesday, the 12th January, 1904, at 10 o'clock a.m. for the purpose of hearing and determining objections to such Valuation.

H. L. MOMBERG,
Secretary.

Divisional Council Office, Graaff-Reinet,
3rd December, 1903. 6890c

DIVISIONAL COUNCIL OF STOCKENSTROM.

NOTICE is hereby given in terms of Section 265 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of Stockenstrom, at a special meeting to be held in the Court Room at Seymour, on Friday, the 8th day of January, 1904, to assess and impose on all persons liable thereto, a Rate on the value of the immovable property in the said Division, for the year 1903.

By Order,
N. H. SMIT,
Secretary.

Office of the Divisional Council of Stockenstrom,
Seymour, 30th November, 1903. 6885c

Digitized by Google

NOTICE.

THE METROPOLITAN TRAMWAYS COMPANY, LTD.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 2 of Act 22 of 1895, that it is the intention of the above-named Company, one month after this date, to apply for the assent or approval of the Town Council of Cape Town :

(*a*) To the laying of a double line from Somerset Road along Portswood Road to a point at or near the line of the Metropolitan and Suburban Railway, thence a single line with necessary turn-outs to (*b*) the boundary of the Harbour Board at the Dock Gates ; also a siding running parallel to the existing railway line.

(*c*) To the laying of an additional line from a point near Searle street along Upper Main Road connecting with the existing siding near Barron street, with necessary cross-overs.

(*d*) To the laying of a double line from the junction of Wale and Long streets up Wale street to Buitengracht street, along Buitengracht street to a point near Dorp street, then a single line with necessary turn-outs along Buitengracht street, terminating with points and turn-outs connecting with the existing line in Burnside Road.

(*e*) To the laying of a curve connecting Kloof Road with Burnside Road.

(*f*) To the laying of a curve connecting Long street with the proposed line up Wale street.

(*g*) To the laying of a cross-over on Wale street at a point above and near Long street.

S. EDMONDS SMITH,
Secretary.

Cape Town,
3rd December, 1903. 6859c.

EASTERN PROVINCE GUARDIAN LOAN AND INVESTMENT COMPANY.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

THE Forty-second Annual General Meeting of Shareholders in this Company will be held, in their offices, Guardian Buildings, High Street, at noon, on Wednesday, the 13th January, 1904, for the purpose of laying before them a Statement of Accounts and Affairs of the Company for the year ended 30th November, 1903, and, in accordance with Clause 42 of the Trust Deed, to elect two Directors in place of the Honourable WILLIAM AYLIFF, and HORACE OWEN DOLD, Esq. ; who being eligible, have been duly nominated for re-election.

By order of the Board,

A. BARCLAY SHAND,
Secretary.

Guardian Buildings,
Grahamstown, 1st December, 1903. 6851c

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No., 35519, on the life of JOHN NOLAN NEYLAN.

APPLICATION having been made for a duplicate of the above Policy, the original having been lost, Notice is hereby given, that unless the original be produced at this Office within three months, from this day's date, a duplicate will be issued.

By Order of the Board,

CHARLES WORROLL,
Manager.

Cape Town, 5th November, 1903. 6460c

NOTICE.

TO ALL WHOM IT MAY CONCERN.

WAIFS AND STRAYS.

IT having been reported to me that a Teakwood Log 24 feet by 18 by 20 inches has been washed up on the beach between Miller's Point Farm and Cape Point Lighthouse (on the Eastern side) ; notice is hereby given that unless previously claimed it will be sold by Public Auction, before the Resident Magistrate's Office, at Simon's Town, on Saturday, the 19th December, 1903.

M. J. JACKSON,
Sub-Collector Customs and Resident Magistrate.

The Resident Magistrate's Office,
Simon's Town, 3rd December, 1903. 6875c

WARNING.

NOTICE is hereby given that anyone found trespassing, or chasing, hunting or pursuing any game with or without guns or dogs on my farms Schildpadbeen, Wilgebosch, Keurfontein, Blaauwbank and Kalabasfontein, Division of Willowmore, will be prosecuted according to law.

I. W. FERREIRA, M.J.son.

Willowmore, 2nd December, 1903. 6899c

KNOW ALL MEN BY THESE PRESENTS.

THAT I, CECIL ERNEST JONES-PHILLIPSON, District Surgeon of Bathurst, resident at Port Alfred, Cape Colony,

M.D., University of Brussels,
F.R.C.S., Edinburgh,
M.R.C.S., England,
L.R.C.P., London,

heretofore called, known and distinguished by the name of Cecil Ernest Jones, declare that I have assumed, taken and adopted in place and stead of the name of Cecil Ernest Jones the name of

CECIL ERNEST JONES-PHILLIPSON,

and that I shall henceforth, upon all occasions, use, subscribe and be called, known and distinguished by the name of

CECIL ERNEST JONES-PHILLIPSON.

In witness whereof I have hereunto set my hand this Nineteenth day of November, One Thousand Nine Hundred and Three.

6777c (Signed) CECIL E. JONES-PHILLIPSON.

NOTICE.

LOST, Draft No. 24123, issued by the North End Branch of the Bank of Africa, Limited, on their Kimberley Branch, in favour of DANIEL DONAGHUE, for £19 14s. 9d., dated 8th September, 1903.

Notice is hereby given that unless the draft is presented for payment within six weeks a duplicate will be applied for.

(Signed) THOMAS WRIGHT.

North End, Port Elizabeth,
25th November, 1903. 6932c

LOST TRANSFERS.

NOTICE is hereby given that I intend applying for certified Copies of,

1st. Certain Deed of Transfer made on the 5th day of April, 1893, by HENRY MATTHEW ARDERNE, in favour of the late GEORGE BOLTON, whereby certain piece of ground, situated in the Cape Division, being Lots Nos. 7 & 9, of the Rochester Estate, part of the Land marked Block J., near the Observatory Road Station, measuring 33 Square Roods and 48 Square Feet.

2nd. Certain Deed of Transfer made on the 7th day of November, 1903, by HENRY MATTHEW ARDERNE, in favour of the late GEORGE BOLTON, whereby certain piece of ground, situated in the Cape Division, near the Observatory Road, marked Lot No. 9, being portion of Block J., measuring 16 Square Roods and 96 Square Feet, were conveyed :—

And all persons claiming to have any objection to the issue of such Copies are hereby required to Lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within Fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 3rd day of December, 1903.

HENEAGE B. EDWARDS,
Applicant's Agent.

6874c

Digitized by Google

MUNICIPAL NOTICE.

KERBING AND GUTTERING STREETS.

NOTICE is hereby given in terms of Sections 145, 146, 147, 148 and 156 of Act 45 of 1882, that it is the intention of the Town Council to apply to the Government for a loan of £1,500 (One Thousand Five Hundred Pounds) under Act 11 of 1882, the proceeds of the loan to be devoted to Kerbing and Guttering the Streets of the Town.

Plans and specifications of the said streets will lie for the inspection of Ratepayers during office hours for the space of one month from date. All objections to the same must be lodged in writing not later than the 6th day of January, 1904, at Town Office.

W. D. BENTLEY, Jr.

Cathcart, 4th December, 1903. 6907c

NOTICE.

THE Undersigned hereby give notice that any person (without distinction) found trespassing or hunting on the farm "Steenkamp's Pan," in the Division of Gordonia, will be prosecuted with the utmost rigour of the law

SCHRODER & VAN COPPENHAGEN,
Attorneys for the Owners,

J. H. BURGER & B. F. BURGER.

Upington, 30th November, 1903. 6912c

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

NOTICE is hereby given that the partnership heretofore subsisting between us at Kenhardt, as General Dealers under the style or firm of PHILLIPS BROTHERS, has been dissolved by mutual consent, as and from this date. The said MORRIS PHILLIPS will in future carry on the said business for his own account, under the style or firm of MORRIS PHILLIPS. All outstanding accounts must be paid to the said MORRIS PHILLIPS, who will settle all the liabilities of the late firm.

DAVID PHILLIPS,
MORRIS PHILLIPS.

Witnesses.
M. POLEVNICK,
JACOB M. POLEVNICK.

Kenhardt, 30th November, 1903. 6913c

PARTNERSHIP NOTICE.

THE Partnership heretofore existing between HARRY GIBSON and JOHN EDWIN PAUL CLOSE, under the style or firm of GIBSON, CLOSE & Co., has been dissolved by mutual consent as from 30th November, 1903.

All assets and liabilities of the late firm have been taken over by the second undersigned.

HY. GIBSON.
J. E. P. CLOSE.

Cape Town, 4th December, 1903. 6922c

THE BANK OF AFRICA, LIMITED.

STATEMENT (Pursuant to Section 51 of Act No. 6 of 1891) of Notes in Circulation and of Coin held by the Bank in the Colony on 30th November, 1903:

Legal Tender Notes in Circulation	...	£192,376	0 0
Other Notes in Circulation	... ...	1,150	0 0
		£193,526	0 0
Amount of Coin held by the Bank in the Colony	... ...	£571,509	13 6

We certify that the foregoing Statement is correct.

A. G. MULLINS, Chief Agent.
W. HERRING, Accountant.

Cape Town, 7th December, 1903. 6923c

AFRICAN BANKING CORPORATION, LIMITED.

STATEMENT (published in accordance with Section 51 of Bank Act No. 6 of 1891) of Notes in Circulation and Coin held by the Bank in the Colony on 30th November, 1903,

Notes in Circulation (Legal Tender)	...	£117,298	0 0
Coin held in the Colony	... ...	£680,256	5 10

Certified,
H. A. HERBERT, Chief Agent.
ALEX. ADAM, Accountant.

General Manager's Office,
Cape Town, 7th December, 1903. 6938c

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

NOTICE is hereby given that the partnership heretofore subsisting between the undersigned under the style or firm of M. & B. KOPELOWITZ is dissolved from this date, and that all debts due to the firm must be paid to the second undersigned, who will pay and discharge all debts owing by the said firm.

Dated at Claremont this 1st December, 1903.

M. KOPELOWITZ.
6939c B. KOPELOWITZ.

LANSDOWNE HOUSE ESTATE COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

THE Statutory Meeting of Shareholders will be held at 12, Morrison's Chambers, Strand Street, Cape Town, on Monday, 14th December, 1903, at 4 o'clock p.m., for the purpose of

Receiving Directors' Report,
Election of Directors,
General Business.

By Order of the Directors.

W. R. BALL,
Secretary.

Livingstone Road,
Claremont,
5th December, 1903. 6940c

LOST TRANSFER DEED.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer issued on the 2nd day of April, 1901, in favour of FRANCIS HERMINA PRINGLE (born VAN DRUTEN), whereby certain undivided half-share of certain piece of perpetual quit-rent land, being Lot No. 5056, Farm O. No. 203, situate in the division of Hay, in extent 2,689 morgen and 567 square roods, was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing with the Registrar of Deeds, at Kimberley, within fourteen days from publication of this notice.

Dated at Kimberley, this 3rd day of December, 1903.

P. GEO. CROXFORD,
6884c Applicant's Attorney.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 9th day of September, 1880, by ADRIAAN JOHANNES MOZES in favour of ADAM ADRIAN JOHANNES TRUTER, whereby:—

"Certain piece of quitrent land La.K., situate at the Paarl, measuring 1'12 square roods 32 square feet,"

was conveyed. And all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 3rd day of December, 1903.

(Sgd.) ADAM ADRIAN JOHANNES TRUTER.

SILBERBAUER, WAHL & FULLER,
Applicant's Attorneys,
Cape Town. 6872c

Digitized by Google

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN ACETYLENE GENERATOR APPARATUS."

THIS is to notify that JOHN JOSEPH MATTHEWS, Plumber, of Maldon, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia, did on the 13th day of November, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said JOHN JOSEPH MATTHEWS has given notice, in writing, at my office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 14th day of January next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent, to leave, before that day, at my Office in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 5th day of December, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
141, Longmarket Street,
Cape Town. 6928c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN MEANS FOR SUPPORTING AND DISTRIBUTING THE WEIGHT OF THE BORING RODS OF BORING APPARATUS."

THIS is to notify that ALEXANDER MCNAMARA, Diamond Drilling Contractor, of Western Rand Estates, near Randfontein, Transvaal, did on the 13th day of November, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said ALEXANDER MCNAMARA has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 14th day of January next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application, and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 5th day of December, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
141, Longmarket Street,
Cape Town,
Applicant's Attorneys.
6927c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVED MODE OF AND APPARATUS FOR EFFECTING THE SEPARATION OF MINERALS AND EXTRACTING SOME OF THEM AS CONCENTRATES."

THIS is to notify that GEORGE ARTHUR GOYDER, Analytical Chemist, of Pirie Street, Adelaide, in the State of South Australia, Commonwealth of Australia, and EDWARD LAUGHTON, Company Manager, of Currie Street, Adelaide, aforesaid, did on the 13th day of November, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under their hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to them exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said GEORGE ARTHUR GOYDER and the said EDWARD LAUGHTON have given notice in writing, at my office, of their intention to proceed with their application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 14th day of January next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 5th day of December, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
141, Longmarket Street,
Cape Town,
Applicants' Attorneys. 6929c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after the 14th day of January, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Metal and other polishes in Class 50.

Dated at Cape Town, this 18th day of November, 1903.

RAIMES & COMPANY, LTD.,
24, Prince Regent Street,
Stockton-on-Tees,
England,
Merchants.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133, Longmarket Street,
Cape Town. 6867c

TRADE MARKS REGISTRATION.

IZAL

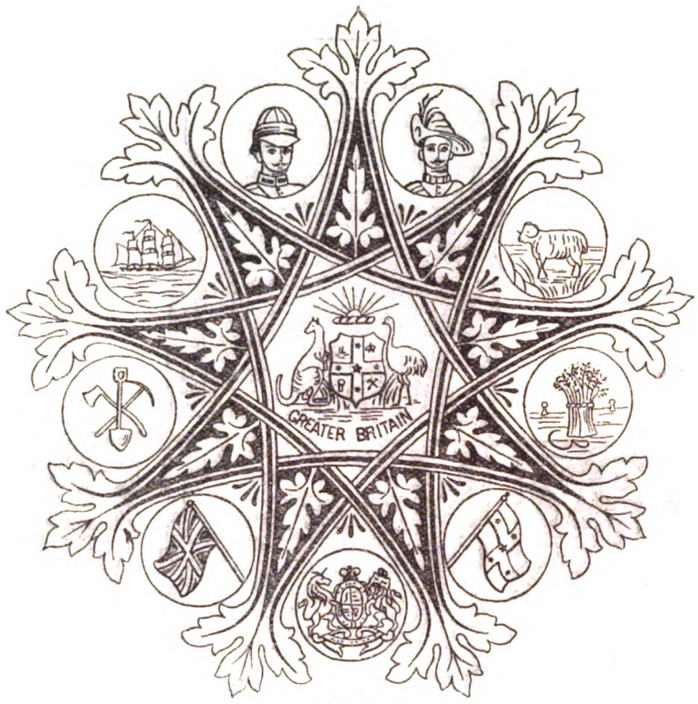
I HEREBY give Notice that I intend, on and after the 14th day of January, 1904, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of NEWTON CHAMBERS & COMPANY Limited, of Thorncliffe Iron Works & Collieries, Thorncliffe, near Sheffield, England, as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the provisions of Act 22 of 1877; and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say: Chemical Substances prepared for use in medicine and pharmacy in Class 3: Candles, common soap detergents, illuminating, heating, and lubricating oils, matches, starch, blue and other preparations for laundry purposes in Class 47, and perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair, and perfumed soap) in Class 48.

Dated at Cape Town this 12th day of November, 1903.

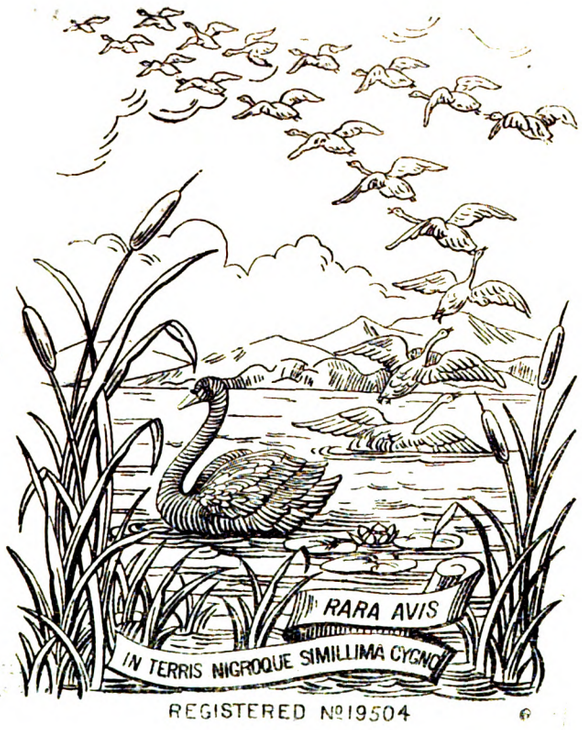
GUS. TROLLIP,
Applicants' Attorney.
6815c

Digitized by Google

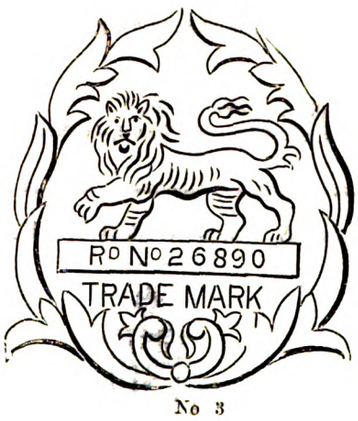
TRADE MARKS REGISTRATION.



No. 1.



No. 2.



No 3

I HEREBY give notice that I intend on and after the 20th day of January, 1904, to apply to the Registrar of Deeds, in Cape Town, for the registration of the TOOTAL BROADHURST LEE COMPANY, LIMITED, of Manchester, in the County of Lancashire, England, as the Proprietors of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and I desire that the said Trade Marks shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: Calico and Cotton Goods, in Class 24.

Dated at Cape Town, this 24th day of November, 1903.

ARTHUR W. STEER,
Applicants' Attorney,
St. George's Street, Cape Town.

6561c

TRADE MARKS REGISTRATION.

I HEREBY give notice that I intend on and after the 14th day of January, 1904, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of LIPTON, LIMITED, 196 City Road, London, England, as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act 22 of 1877; and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say, Tea, in Class 42.

Dated at Cape Town this 12th day of November, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicants' Attorney.

J. E. EVANS-JACKSON & Co.,
19 & 20 Holborn Viaduct, London.

6816c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after the 14th day of January, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: Fermented Liquors and Spirits in Class 43.

Dated at Cape Town, this 17th day of September, 1903.

ROBERTSON BROS. & COMPANY,
98 Great Tower Street,
London, England.
Wine and Spirit Merchants.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
153 Longmarket Street,
Cape Town.

6366c

TRADE MARKS REGISTRATION.

I HEREBY give notice that I intend, on and after the 14th day of January, 1904, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of A. W. WILLS & SON, Park Mills, Nechells, Birmingham, England, as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act 22 of 1877; and I desire that the said Trade Marks shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Hoes, Picks, Mining and Draining Tools, Agricultural Forks and Hammers, in Class 13.

Dated at Cape Town, this 24th day of October, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicants' Attorney.

6812c

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

I HEREBY give notice that I intend on and after the 14th day of January, 1904, to apply to the Registrar of Deeds for the Registration of THOMAS SYMINGTON & COMPANY, Beaverbank Works, Edinburgh, Scotland, as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: Essence of Coffee and Chicory, in Class 42.

Dated at Cape Town, this 17th day of November, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicants' Attorney.

6817c

TRADE MARKS REGISTRATION.

I HEREBY give notice that I intend on and after the 14th day of January, 1904 to apply to the Registrar of Deeds for the registration of ALASKA PACKERS ASSOCIATION, of 308, Market Street, San Francisco, California, United States, America, as the proprietors of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act 22 of 1877; and I desire that the said Trade Marks shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say: Substances used as food or as ingredients in food, including preserved fish, and particularly canned salmon, in Class 42.

Dated at Cape Town, this 14th day of October, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicants' Attorney.

6811c

TRADE MARKS REGISTRATION.

Blue Cloud

I HEREBY give notice that I intend, on and after the 14th day of January, 1904, to apply to the Registrar of Deeds for the Registration of THE N. K. FAIRBANK COMPANY, a corporation having their principal Offices at 143 Dearboon Street, in the City of Chicago, State of Illinois, United States America, as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act 22 of 1877; and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say, Common Soap and all other goods included in Class 47, in Class 47, and Toilet and Perfumed Soap and all other goods included in Class 48, in Class 48.

Dated at Cape Town, this 26th day of October, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicants' Attorney.

6813c

TRADE MARKS REGISTRATION.

No. 1.

No. 2.

I HEREBY give notice that I intend on and after the 14th day of January, 1904, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of HEINRICH WERNTHAL, trading as AUGUST BLUMENTHAL, 9/11 Neue Groningerstrasse, Hamburg, in the German Empire, as the proprietor of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act 22 of 1877; and I desire that the said Trade Marks shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say: The Mark No. 1 in respect of Manure in Class 2, and the Mark No. 2 in respect of Glassware in Class 15.

Dated at Cape Town, this 4th day of November, 1903.

GUS. TROLLIP,
Applicant's Attorney.

6814c

TRADE MARKS REGISTRATION.

I HEREBY give notice that I intend on and after the 14th day of January 1904, to apply to the Registrar of Deeds for the registration of FRANK STENHOUSE CRESWELL, trading as CLARKE & CRESWELL, 2, Gresham Buildings, Guildhall, London, England, as the proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act 22 of 1877, and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods that is to say:—Substances used as food or as ingredients in food in Class 42.

Dated at Cape Town, this 14th day of September, 1903.

GUS TROLLIP,
Applicant's Attorney.

6810c

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

KYNOID

WE hereby give notice that we intend, on and after the 19th day of January, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877, and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say :—Explosive Substances in Class 20.

Dated at Cape Town, this 29th day of September, 1903.

KYNOCH, LTD.,
Lion Works,
Witton,
near Birmingham.
Manufacturers.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicants' Attorneys,
133 Longmarket Street,
Cape Town.

6926c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WAVERLEY.

WE hereby give notice that we intend on and after 20th day of January, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877, and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say : Biscuits and Cakes, under Class 42.

Dated at Cape Town, this 4th day of December, 1903.

ROBERT McDOWELL & SONS,
Edinburgh, Scotland,
Applicants.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Applicants' Attorneys, Cape Town.

6876c

CAPE TIMES, LIMITED,

Keerom Street, CAPE TOWN.

A MODERN PRINTING WORKS. THE LARGEST AND MOST UP-TO-DATE PRINTING PLANT IN SOUTH AFRICA.

Artistic Letterpress and Lithographic Printers.

. . . Account Book Manufacturers.

Bookbinders. Manufacturing Stationers.

Contractors to the Colonial Government and Cape Government Railways.

Printing Works:
KEEROM STREET.

Stationery Warehouse:
ST. GEORGE'S STREET.

Digitized by Google

DINSDAG, 8 DECEMBER, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht mij verleend in het Twaalfde Artikel van Wet No. 36 van 1886, genaamd eene "Wet voor de Betere Bescherming van Wild," proklameer, verklaar en maak ik mits deze bekend dat de werking van de genoemde Wet zal worden geschorst in het area genoemd in de hierbij gevoegde Schedule voor het tijdperk en met betrekking tot de dieren vermeld in genoemde Schedule.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 27sten dag van November 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 358, 1903.

Schedule.

AFDEELING HOPE TOWN.

Alle soorten Wild: vanaf den datum dezer Proclamatie tot 31 December 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Grootkruis van de Hoogst Onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de machten mij verleend in de Brandmerken Registratie Wet No. 12 van 1890, proklameer, verklaar en maak ik mits deze bekend, dat van en na dezen datum de letters gegeven aan de Afdeeling Aliwal Noord in de Regulatie hierna vermeld, de letters zullen zijn waarbij, voor de doeleinden van genoemde Wet, zooals geamendeerd door Wetten Nos. 18 van 1892 en 4 van 1897, de genoemde Afdeeling bekend zal zijn, en zoodanige letters zullen bij het brandmerken, gedrukt worden boven het brandmerk van den eigenaar dat geregistreerd is onder de bepalingen van de Brandmerken Registratie Wetten voor de genoemde Afdeeling.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 27sten dag van November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 359, 1903.

Schedule.

REGULATIE.

Voor de doeleinden van de Brandmerken Registratie Wet No. 12 van 1890, zooals geamendeerd door Wetten Nos. 18 van 1892 en 4 van 1897, zal de Afdeeling Aliwal Noord bekend zijn bij de letters O.B.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de machten mij verleend in de Brandmerken Registratie Wet No. 12 van 1890, proklameer, verklaar en maak ik mits deze bekend, dat van en na dezen datum de letters gegeven aan de Afdeeling Murraysburg in de Regulatie hierna vermeld, de letters zullen zijn waarbij, voor de doeleinden van genoemde Wet, zooals geamendeerd door Wetten Nos. 18 van 1892 en 4 van 1897, de genoemde Afdeeling bekend zal zijn, en zoodanige letters zullen bij het brandmerken, gedrukt worden boven het brandmerk van den eigenaar dat geregistreerd is onder de bepalingen van de Brandmerken Registratie Wetten voor de genoemde Afdeeling.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 27sten dag van November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 360, 1903.

Schedule.

REGULATIE.

Voor de doeleinden van de Brandmerken Registratie Wet No. 12 van 1890, zooals geamendeerd door Wetten Nos. 18 van 1892 en 4 van 1897, zal de Afdeeling Murraysburg bekend zijn bij de letters O.C.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht en het gezag mij verleend bij Wet No. 27 van 1893, getiteld de "Wet op Ziekten van Dieren, 1893," proclameer, verklaar, en maak ik hiermede bekend dat de area, omschreven in de Schedule van deze mijne proclamatie, een area zal zijn in de bedoeling van voornoemde Wet, besmet met Longziekte.

En verder proclameer, verklaar en maak ik bekend dat het onwettig zal zijn uit zoodanige area eenig hoornvee te vervoeren, hetzij dat ze besmet is met Longziekte of niet. Mits echter vee, niet besmet met de ziekte, zoo vervoerd mag worden op het certificaat van een Resident Magistraat of Vrederechter, uitgereikt op de plechtige verklaring van den persoon die het vervoer verlangt, dat zoodanig vee feitelijk vrij is van en nooit aangedaan is geweest met de ziekte, en dat het niet met medeweten van zoodanig persoon, binnen de dertig dagen voorafgegaan, in aanraking geweest is met andere vee, dat bekend staat met de ziekte besmet te zijn.

En ik geef striktelijk last aan alle Resident Magistraten, Veldkornetten, Vrederechters, en Inspekteuren van naturellen locaties toe te zien dat deze proclamatie gehoorzaamd worde, en om een ieder, die ze overtreedt, voor het gerecht te brengen.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 27sten dag van November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 361, 1903.

Schedule tot bovenstaande Proclamatie.

DISTRIKT QUMBU—OOST GRIQUALAND.

Plaatji's Locatie.

Digitized by Google

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht mij verleend in het Twaalfde Artikel van Wet No. 36 van 1886, genaamd eene "Wet voor de Betere Beschermiug van Wild," proklameer, verklaar en maak ik mits deze bekend dat de werking van de genoemde Wet zal worden geschorst in het area gencemd in de hierbij gevoegde Schedule voor het tijdperk en met betrekking tot de vogels vermeld in genoemde Schedule.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 27sten dag van November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 362, 1903.

Schedule.

AFDEELING CARNARVON.

Namaqua Patrijzen: Gedurende een tijdperk van Een Jaar vanaf den datum dezer Proclamatie.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de machten en het gezag mij verleend in het 49ste Artikel van de Brandziekte Wet No. 20 van 1894, verklaar en maak ik hiermede bekend dat ik de geemendeerde Regels en Regulaties heb goedgekeurd uiteengezet in hierbij gevoegde Schedule betreffende het invoeren van schapen in deze Kolonie uit de Oranje Rivier Kolonie, en ik verklaar verder, dat deze regulaties van kracht zullen zijn en effekt hebben gerekend van den datum dezer Proclamatie en totdat dezelve veranderd of herroepen worden.

En ik proklameer en maak mits deze verder bekend dat de genoemde Regulaties, totdat zij gewijzigd of herroepen worden, gelezen zullen worden in plaats van de Regulaties uitgevaardigd onder Proclamatie No. 117, gedateerd 14 Maart 1895, in zooverre als zij betrekking hebben op den invoer van schapen uit de Oranje Rivier Kolonie. Proclamatie No. 352 van 1903 wordt mits deze dienovereenkomstig geemendeerd.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 1sten dag van December, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST

No. 363, 1903.

Schedule bij Voorgaande Proclamatie.

(1) Geene schapen zullen in deze Kolonie worden binnengebracht uit de Oranje Rivier Kolonie, behalve door de volgende plaatsen van binnenkomst, nam.:—Modder Rivier (Afdeeling Kimberley), Honeynest Kloof, Witteputs, Belmont en Ramah (Afdeeling Herbert), Petrusville (Afdeeling Philipstown), Norval's Pont (Afdeeling Colesberg), Bethulie (Afdeeling Albert), en Aliwal Noord (Afdeeling Aliwal Noord, mits dat schapen die gedipt zijn geworden in de Oranje Rivier Kolonie zooals bepaald in Clausule 2 en die men van plan is onmiddellijk per spoor te vervoeren, direkt naar het naastbij gelegen spoorweg station gedreven kunnen worden van het punt op de grenslijn tusschen de Modder en Vaal Rivieren.

(2) Alle schapen ingevoerd, andere dan die welke uitgezonderd zijn in Clausule 1, hetzij schoon of besmet, moeten eenmaal gedipt worden op de plek van invoer op kosten van de eigenaars, tenzij zij vergezeld zijn van een certificaat geteekend door een Inspekteur behoorlijk aangesteld voor het doel in de Oranje Rivier Kolonie, dat zij gedipt zijn onder zijn toezicht op een bepaalden dag, welke datum niet meer dan tien dagen af moet zijn van den datum van aankomst van de schapen bij de invoerplaats.

(3) Alle schapen moeten opnieuw gedipt worden wanneer zij de plaats van bestemming bereiken.

(4) Ieder persoon die deze Regulaties overtreedt zal, indien schuldig bevonden, onderhevig zijn aan een boete niet te bovengaande Twintig Ponden Sterling.

[905.*] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 1 October 1903.

SCHENKINGEN VAN ERVEN TE GRIQUATOWN.

AFDEELING HAY.

HIERMEDE wordt bekend gemaakt aan de personen wier namen hieronder vermeld zijn, dat tenzij de bedragen verschuldigd op de perceelen opgeschreven tegenover hunne namen betaald worden binnen drie maanden vanaf dezen datum, stappen genomen zullen worden om genoemde schenkingen in te trekken.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

SCHEDULE.

Afdeeling.	Beschrijving van Land.	Naam van Eischer.	Bedrag verschuldigd: Opmetingskosten.	Zegels op Erfpacht Brief.	Kantoor leges.
			£ s. d.	s. d.	s. d.
Hay	Erf 11, Griqualand	W. E. Manby, (Agent voor Eischer)	1 10 0	10 0	12 3
"	" 40 "	Do.	1 10 0	10 0	12 3
"	" 65 "	Nicholas Kruger	1 10 0	10 0	12 3
"	" 177 "	Boedel van wijlen Jasper Abrahams	1 10 0	10 0	12 3
"	" 211 "	Leonard Balie (vel, Barlie)	4 4 1	10 0	12 3
"	" 215 "	Cornelis Nero, nagelaten Echtgenoot van Troy Barlie, overleden	1 4 1	10 0	12 3

* Opnieuw gepubliceerd met amendement.

[1,114.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 2 December 1903.

VEBBOD VAN UITVOER VAN KOEIEN EN VAARZEN UIT MADAGASCAR.

HIERMEDE wordt ter algemeene kennisname bekend gemaakt, dat de Gouverneur-Generaal voor Madagascar en aanhoorigheden een Dekroet heeft uitgevaardigd, gedateerd 19 September l.l, striktelijk verbiedende den uitvoer uit de genoemde Kolonie van eenige Koe of Vaars tot 31 December 1904.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 12den October 1903.

NADEMAAL door den heer H. J. KRITZINGER en den Boedel van wijlen den heer M. J. J. FERREIRA, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan is om een stuk Kroonland, aan hun eigendom in de Afdeeling Humansdorp grenzende; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede behoord gehandeld te worden volgens de bepalingen van voornoemd artikel: Zoo wordt, overeenkomstig artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 16den Januari 1904; en alle personen, die hierbij belang hebben of voorgeven te hebben, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als zij mogen goeddunken, hetzij ten gunste of tegen het gedane aanzoek.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
Voor Landmeter-Generaal.

No. 80, 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

Groot ongeveer 615 morgen; begrensd noordoosten door Jouberts Kraal, zuidoosten door "Zeven Fontein", westen door "De Hoek" en noordwesten door Doorn Boom, gelegen in het Veldkornetschap Zuur Anijs, Afdeeling Humansdorp.

Digitized by Google

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 12den October, 1903.

NADEMAAL de heer J. S. KNOESEN, JUN., volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling van Willowmore grenzende; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, behoord daarmede gehandeld te worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel; zoo wordt in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 16den Januari 1904; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor, zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste of tegen het gedane aanzoek.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
Voor Landmeter-Generaal.

No. 81, 1903.

Beschrijving van Borengemeld Stuk Grond.

Perceel No. 1, groot 971 morgen 405 vierkante roeden; begrensd ten noorden door "Wolve Kloof", oosten en zuidwesten door Kroonland en noordwesten door Perceel No. 2 gelegen in het Veldkornetschap Henley, Afdeeling Willowmore.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 16den November, 1903.

NADEMAAL door den heer N. E. LOUW, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan is om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling Calvinia grenzende; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede behoord gehandeld te worden volgens de bepalingen van voornoemd artikel; Zoo wordt, overeenkomstig artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 20sten Februari, 1904, en alle personen, die hierbij belang hebben of voorgeven te hebben, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties in zenden, als zij mogen goeddunken, hetzij ten gunste of tegen het gedane aanzoek.

A. H. CORNISCH-BOWDEN,
Voor Landmeter-Generaal.

No. 87, 1903.

Beschrijving van borengemeld Stuk Grond.

Genaamd "August Fontein Extensie," groot 1,912 morgen 514 vierkante roeden; begrensd ten noordwesten door "Menzies Kraal Extensie No. 1" en "Brak Rivier Extensie," zuiden door "August Fontein," oosten door "August Fontein," Bloedzuigers Fontein," "Kliprug Extensie" en "Platjes Hoek," en westen door "August Fontein," "Menzieskraal Extensie No. 2" en "Klip Rivier en Roos Hoek," gelegen in het Veldkornetschap Voor Hantam, Afdeeling Calvinia.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad 16den November 1903.

NADEMAAL de heer F. REED, volgens Artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland aan zijn eigendom in de Kaapsche Afdeeling grenzende; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede behoord gehandeld te worden volgens de bepalingen van voorgenoemd Artikel: Zoo wordt in overeenstemming met Artikel 15 der gezegde Wet kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 20sten Februari 1904; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden als zij mogen goeddunken, hetzij ten gunste of tegen het gedane aanzoek.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
Voor Landmeter-Generaal.

No. 88, 1903.

Beschrijving van borengemeld Stuk Grond.

Groot 16 vierkante roeden 51 vierkante voeten; begrensd ten noorden door weg, zuiden door weg naar Plumstead Spoorweg Station, oosten door Percelen Nos. 6 en 15, en westen door Hoofd Weg van Kaapstad naar Simonsstad; gelegen te Plumstead, in de Kaapsche Afdeeling.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 18den November 1903.

NADEMAAL door den heer C. P. NAUDE, volgens Artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan is om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling Worcester grenzende; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede behoord gehandeld te worden volgens de bepalingen van voornoemd Artikel: Zoo wordt, overeenkomstig Artikel 15 der gezegde Wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 20sten Februari 1904; en alle personen, die hierbij belang hebben of voorgeven te hebben, kunnen op of voor genoemden datum bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als zij mogen goeddunken, hetzij ten gunste of tegen het gedane aanzoek.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
Voor Landmeter-Generaal.

No. 89, 1903.

Beschrijving van borengemeld stuk Grond.

Groot ongeveer 35 morgen 274 vierkante roeden; begrensd ten noord-westen door de plaats "Toontjes Rivier," zuid-oosten door de plaats Korhaanshoogte, en westen door Kroonland, Perceel No. 1, gelegen in het Veldkornetschap Over Hex Rivier, Afdeeling Worcester.

AFDEELINGRAAD PIQUETBERG.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving dat de Schutverkoopingen voor het Half-Jaar eindigende 30 Januari 1904 zullen worden gehouden in de verschillende Schutten in deze Afdeeling, om 10 uur v.m., op de volgende datums:—Maandag, 18 Januari, 22 Februari, 21 Maart, 18 April, 23 Mei, 20 Juni.

NICOL J. VLOK,
Secretaris.

Afdeelingsraad Kantoor,
Piquetberg, 1 December 1903. 6873c

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

Digitized by Google

JAN 12 1904

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8604. FRIDAY, 11 DECEMBER. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS the Councillors of the Municipality of Cambridge have petitioned me in terms of "The Municipal Act, 1882," to subdivide the said Municipality into three Wards, and whereas it has been made to appear to me that the conditions and requirements mentioned in Sections IX, X, and XI of the aforesaid Act have been complied with, and that no opposing petition has been presented: Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim and make known that the said Municipality of Cambridge shall be and the same is hereby subdivided into three Wards (each of which will, under the provisions of the Act aforesaid, be entitled to return three Councillors), respectively bounded as follows:—

Ward No. 1.—North and north-west by the southern bank of the Kahoon River and the boundary of the Amalinda Village Management Board as shown on Plan 644BK, filed in the Surveyor-General's Office.

East by a straight line following the western side of street situated between Erven Nos. 7, 19, and 49 on the east, and Erven Nos. 6, 18, and 50 on the west (being portion of the land granted to P. F. Krohn, on the 24th April, 1880), and by a prolongation of this line in a northerly and southerly direction to meet the Municipal boundary.

South-west by the boundary of the Amalinda Village Management Board.

South by the Boundary of the East London Municipality.

Ward No. 2.—North by the southern bank of the Kahoon River and the southern boundary of Lot 638.

East by the western side of the street forming the western boundary of Sections 2 and 1 from where it intersects the Municipal boundary, thence by a prolongation of this line northwards to meet the southern boundary of Lot 638.

South by the boundary of the East London Municipality.

West by the eastern boundary of Ward No. 1.

Ward No. 3.—North and north-east by Lot 638 (so as to include it); the western, southern and south-western bank of the Kahoon River to Lot No. 1.

South and east by the boundary of the Cambridge Municipality.

West by the western boundary of Lot 638 (so as to include it); the eastern boundary of Ward No. 2, and the boundary of the Cambridge Municipality.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope this 6th day of November, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

P. H. FAURE.

No. 364, 1903.

[1128.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
7th December, 1903.

IT is hereby notified, for general information, that a Certificate of Competence as a Midwife has been granted by the Colonial Medical Council, under the provisions of section 27 (a) of "The Medical and Pharmacy Act, 1891," to each of the undermentioned persons:—

ALICE ROSE-INNES, Certificate of the Obstetrical Society of London, dated 26th February, 1903.

FREDERICKE JOHANNE AUGUSTE BECKER, Certificate of the Royal School of Midwifery, Kiel, dated 30th November, 1900.

TEMPERANCE HATELIE, Certificate of the Obstetrical Society of London, dated 28th July, 1902.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[1,101.] *(Continued.)* [1903.]

Office of the Colonial Military Secretary,
Cape Town, Cape of Good Hope,
30th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve, in terms of Section 28 of Colonial Forces Act 1892, of the following Rules and Regulations for Volunteers, Cadets and Mounted Rifle Clubs to take effect from the 1st November, 1903.

R. G. SOUTHEY, Colonel,
Colonial Military Secretary.

AMENDED RULES AND REGULATIONS FOR VOLUNTEERS, CADETS, AND MOUNTED RIFLE CLUBS.

Under the Provisions of the Colonial Forces Act of 1892.

N.B.—Sections I to XIX were published in the *Government Gazette* of 4th December, 1903, and Sections XX to XXX in *Gazette* of 8th December, 1903.

APPENDICES.

TABLE OF CONTENTS.

I. Model Rules for a Volunteer Corps ...
II. Establishments ... ...
III. Musketry Instruction ... ...
IV. Certificate of Proficiency ... ...
V. Discharge Certificate ... ...
VI. Oath to be taken by a Volunteer ... ...
VII. Oath to be taken by a member Mounted Rifle Club ... ...
VIII. Capitation Grant, Scales for earning ...
IX. Certificate on change of Command ...
X. Commanding Officer's Warrant ... ...
XI. List of Discharged Soldiers and Volunteers ...
XII. Cyclist Sections, Instructions for ... ...
XIII. Artillery, Field, Instructions for Examination of Gun Layers ... ...
XIV. Artillery, Garrison, Instructions for Examination of Gun Layers ... ...
XV. Artillery, Field, Instructions for Gun Practice
XVI. " Garrison, " "
XVII. " Field " Competitions
XVIII. " Garrison " "
XIX. Colonial Auxiliary Forces Officer's Decoration
XX. Board Form ... ...
XXI. Schedule of Returns to be rendered ...
XXII. Colonial Auxiliary Forces Long Service Medal

APPENDIX I.

MODEL RULES FOR A VOLUNTEER CORPS.

(Referred to in Paragraph 346.)

RULES OF

The.....VOLUNTEER CORPS.

1. The Corps is serving under the Colonial Forces Act of 1892, and the members are consequently subject to the provisions of that Act, and by any other Act by which it has been or shall be amended, and to all regulations which have been or shall be issued, under the authority of the Governor.

2. The Corps shall consist of two classes—(1) enrolled members, consisting of efficients and non-efficients, and (2) of honorary members, the latter contributing to the funds of the Corps (except as otherwise provided in Rule 24), but not being enrolled for service.

3. All subscriptions shall fall due on the

4. The annual subscription of enrolled members of the Corps shall be as follows :—

5. The Commanding Officer will propose gentlemen for Commissions as Officers, in accordance with the regulations in force for the time being.

6. The Non-Commissioned Officers shall be appointed by the Commanding Officer.

7. No person shall be admitted as a member unless with the approval of the Commanding Officer, and on the proposal of two or more members of the Corps.

8. Each member must be provided with uniform and accoutrements of the pattern approved by the Governor.

9. Each member shall be responsible for the due preservation of all articles issued to him, which are the property of the Colonial Government or of the Corps, fair wear and tear only excepted.

10. The expression "property of the Corps" shall include all articles which have been purchased out of the funds of the Corps, or presented to the Corps.

11. Although the Commanding Officer is solely responsible for the discipline of the Corps, he is empowered by the Regulations to assemble at any time a Court of Enquiry to enquire into any matter relative to the Corps, excepting the conduct of a Commissioned Officer. Such Court of Enquiry, when assembled, shall consist of three or five members of the Corps, one at least of whom shall be an Officer. Any enquiry in reference to a Commissioned Officer must be made by a Court composed of Officers of the Volunteer Force convened under due authority.

12. The Commanding Officer shall fix the time and place for parades, drills, and rifle practice.

13. The Senior Officer in command shall have power subject to the approval of the Commanding Officer, to inflict the following fines :—

	Amount.
For loading contrary to orders, or shooting out of turn	
For discharging the rifle accidentally.....	
For pointing the same, loaded or unloaded, at any person without orders.....	
&c.,	&c., &c.

14. All fines imposed on members of the Corps shall be entered in a book kept under the orders of the Commanding Officer for that purpose.

15. All fines shall be paid on or before the first day of the month succeeding that in which they have been incurred, and shall be collected by one of the Sergeants, and paid by him to the Commanding Officer.

16. The property of the Corps is by the Regulations vested in the Commanding Officer ; but a Finance Committee, to aid him in the management of the finances of the Corps shall be appointed yearly. This committee shall consist of*

17. The subscriptions and donations of the several detachments and any other funds belonging to them respectively, will be separately administered under bye-laws to be approved of by the Commanding Officer.†

18. The Commanding Officer shall cause an abstract of the accounts to be annually prepared for the information of every member of the Corps.

19. Any member obtaining leave of absence for any period exceeding one month will hand in his arms.

20. No member dismissed from the Corps will be entitled to recover any advances that may have been made by him for the purchase of uniform, or for any other purpose.

21. As the use of bad, harsh, or intemperate language by Officers or Non-Commissioned Officers towards their juniors is calculated to lead (more than anything else) to a breach of discipline, it is strictly prohibited, and fines not exceeding 10s. may be inflicted by the Commanding Officer on those who disregard this rule.

22. Honorary members may, in accordance with Regulations, wear the uniform of privates of the Corps, with such distinguishing mark on the sleeve as may be approved by the Commanding Officer. They are not to interfere in any way with the Military duties of the Corps, but they may, when the Commanding Officer approves, attend "plain clothes" drill.

23. Honorary members shall be permitted to use the practice ground, when it is not required by the enrolled members, under Regulations approved by the Commanding Officer.

24. Honorary members shall severally pay a donation of or annual subscription of : but a retired Volunteer who has been returned as an efficient for at least eight years, and who is willing to re-enrol should occasion require his services, may be taken on the roll of reserve members without payment of donation or annual subscription, provided that the special sanction of the Commanding Officer to his so doing has been given.

25. Every member is expected to provide himself with a copy of the Rules of the Corps.

*This rule must be completed so as to meet the requirements of paragraphs 347, 348, and 349 of the Volunteer Regulations.

†This rule is applicable to those Corps in which it is thought expedient that the several Companies or Detachments should administer their own funds.

Digitized by Google

APPENDIX II.—ESTABLISHMENTS.

Referred to in paragraph 4.

(i)—ARTILLERY VOLUNTEERS (FIELD).

	Major.	Captains.	Lieutenants.	Battery† Sergeant-Major.	Battery Quarter Master Sergeant.	Farrier Sergeant.	Pay-Sergeant.	Sergt. Mstr. Tailor.	Sergeants.	Corporals.	Bombardiers.	Trumpeters.	*Gunners.	Drivers.	Total.	Horses.	
4 Gun Battery ...	...	1	2	1	1	...	...	...	4	4	4	2	49	16	84	35	24 for Guns, 4 for Nos. 1, 4 for Officers, 1 forTrumpeter, 1 for Sergt.-Major, 1 for Q.-M. Sergt.
6 Gun Battery ...	1	1	3	1	1	1	1	1	6	6	6	2	73	24	127	52	36 for Guns, 6 for Nos. 1, 6 for Officers, 1 forTrumpeter, 1 for Sergt.-Major, 1 for Q.-M. Sergt., and 1 for Sergt. Farrier.

*Out of the establishment of Gunners, 1 Shoeing Smith, 1 Collar Maker and 1 Wheeler are allowed, provided the posts are filled by men qualified in those trades.

†When a Battery has the services of a First Class Drill Instructor belonging to the Royal Artillery, this post will be filled by him.

(ii)—ARTILLERY VOLUNTEERS (GARRISON).

Description of Corps	Lieut.-Colonel.	Major.	Captains.	Adjutant.	Lieutenants.	Quartermaster.	Paymaster.	Staff Sergeants. Regl. Sgt.-Maj	Q. M. Sergt.	P. M. Sergt.	Armourer.	O. Room Clerk.	Master Tailor.	Sergt. Trumpeter.	Company Sergt.-Majors.	Sergeants.	Corporals.	Bombardiers.	Trumpeters.	Gunners.	Total Enrolled Members.
Section (2 sub-divisions) ...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...				1	31	32
Company (2 sections) ...	...	...	1	...	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1					32	32
Corps of 3 Companies ...	..	1	3	1	6	1	...	1	1	...	...	1	1	1	3					96	96
„ 4 „ ...	1	1	4	1	8	1	1	1	1	1	...	1	1	1	4					128	128
„ 6 „ ...	1	1	6	1	12	1	1	1	1	1	1	1	1	1	6					192	192
„ 7 „ ...	1	2	7	1	14	1	1	1	1	1	1	1	1	1	7					224	224

N.B.—For an outlying Company, 1 Q. M. Sergeant and 3 Bombardiers are allowed.

(iii)—LIGHT HORSE VOLUNTEERS

Description of Corps.	Lieut.-Col.	Major.	Captains.	Lieutenants.	Adjutant.	Quartermaster.	Paymaster.	Staff Sergeants. Regt Sergt. Major.	Q.-M. Sergt.	P.-M. Sergt.	Armourer Sergt.	Saddler Sergt.	Farrier Sergt.	O. Room Sergt.	Trumpeter Major.	Master Tailor.	Troop Sergt. Majors.	Sergeants.	Corporals.	Trumpeters.	Farriers.	Shoeing Smiths.	Privates.	Total Enrolled Members.
Section	...	...	...	2	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	2	2	1	1	1	13	33
Troop	...	...	1	2	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	1	3	4	1	1	1	23	36
Squadron	...	...	2	4	...	...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	2	6	8	2	2	2	48	74
Corps of 2 Squadrons ...	...	1	4	8	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	4	12	16	4	4	4	96	151
„ 3 „ ...	1	1	6	12	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	6	18	24	6	6	6	144	221
„ 4 „ ...	1	2	8	16	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	8	24	32	8	8		192	300

Digitized by Google

(iv) MOUNTED RIFLE VOLUNTEERS.

Description of Corps.	Lieut.-Colonel.	Major.	Captains.	Adjutant.	Lieutenants.	Quartermaster.	Paymaster.	Surgeon.	Veterinary Surgeon.	Staff-Sergeants.								Company Sergt.-Majors.	Sergeants.	Corporals.	Buglers.	Farriers.	Shoeing Smiths.	Privates.	Total enrolled Members.
										Regl. Sgt.-Major.	Q. M. Sergt.	P. M. Sergt.	Armourer Sergt.	Saddler Sergt.	Farrier Sergt.	O. Room Clerk.	Bugle Major.	Master Tailor.								
Section	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	2	$\frac{4}{2}$	1	1	1	$\frac{33}{14}$	$\frac{54}{23}$
Company	...	...	1	...	2	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	1	2	$\frac{6}{4}$	2	1	1	$\frac{42}{15}$	$\frac{60}{40}$
Corps of 4 Companies	...	1	4	1	8	1	...	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	4	8	$\frac{24}{16}$	8	4	4	$\frac{173}{90}$	$\frac{341}{161}$

(v)—RIFLE VOLUNTEERS.

Description of Corps.	Lieut.-Colonel.	Major.	Captains.	Adjutant.	Lieutenants.	Quartermaster.	Paymaster.	Surgeon.	Staff-Sergeants.								Company Sergt.-Majors.	Sergeants.	Corporals.	Buglers.	Privates.	Total Enrolled Members.
									Regl. Sergt.-Major.	Q.M. Sergt.	P.M. Sergt.	Armourer.	O. Room Clerk.	Bugle-Major.	Master Tailor.							
Section	...	...	...	...	2	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	$\frac{\text{...}}{\text{...}}$	$\frac{\text{...}}{\text{...}}$	1	$\frac{150}{75}$	$\frac{60}{30}$
Company	...	...	1	...	2	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	$\frac{4}{4}$	$\frac{5}{5}$	2	$\frac{94}{8}$	$\frac{100}{20}$
Corps of 4 Companies...	...	1	4	1	8	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	4	$\frac{16}{8}$	$\frac{20}{10}$	8	$\frac{324}{150}$	$\frac{405}{205}$
,, 6 ,, ...	1	1	6	1	12	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	6	$\frac{24}{12}$	$\frac{30}{18}$	12	$\frac{428}{237}$	$\frac{600}{380}$

N.B.—When a Corps is below its maximum establishment, 1 Sergeant and 1 Corporal should only be appointed to every 20 enrolled Members.

(vi)—MEDICAL CORPS.

Description of Corps.	Commandant.	Company Officers.	Quartermasters.	Staff Sergeants, 1st Class.	Staff Sergeants, 2nd Class.	Sergeants.	Corporals.	Buglers.	Privates.	Total Enrolled Members.
Company		3	1	1	2	4	8	2	79	100
Corps of 2 Companies	1	6	2	2	4	8	16	4	157	200

Digitized by Google

APPENDIX III.

(Referred to in Paragraph 211.)

CLASS FIRING COURSE FOR RECRUITS AND TRAINED MEN.

A Volunteer is on no account to be permitted to proceed to target practice until he has been certified by the Commanding Officer or Adjutant as thoroughly instructed in aiming drill, and position drill as in the Firing Exercise.

VALUE OF HITS.

Bull's-eye 5. Inner 4. Magpie 3. Outer 2.

TABLE A.

RECRUIT'S COURSE.

PRELIMINARY DRILLS.

The following preliminary drills should be carried out before a recruit proceeds to Target Practice: —

Four Lessons in instruction in care of arms	Each of these lessons and drills to last about half an hour.	Imperial Musketry Regulations.
Two Lessons in theoretical principles when practicable ...		
Eight firing exercise drills		
Four aiming drills, consisting of such portions of the Section on Aiming Drill, Musketry Regulations, as the Commanding Officer may direct		
Instruction in judging-distance drill to be given when practicable.		
Miniature cartridge practice or blank firing...	5 rounds standing " kneeling " lying down.	
At the firing exercise drills, at the last four drills great attention must be paid to instruction in volley firing.		

Description of Target.	Distance in Yards.	No. of Rounds.	Position.	Qualification for the earning of Capitation Grant.
3rd Class	100	7	Standing	Higher Grant—42 points or over.
3rd Class	200	7	Kneeling	Lower Grant—See paragraph 211, sub-paragraph (4) and (5).
3rd Class	300	7	Prone	

NOTE.—If a recruit shoots badly at any distance, a little private practice at the same distance previous to his proceeding to fire at a longer one is recommended.

TABLE B.

TRAINED MEN.

Description of Target.	Distance in Yards.	No. of Rounds.	Position.	Qualification for the earning of Capitation Grant.
COMPULSORY.				
3rd Class	200	7	Kneeling	Higher Grant—30 points or over.
2nd Class	500	7	Prone	Lower Grant—20 points and under 30.
2nd Class	600	7	Any Military.	
OPTIONAL.				
1st Class	800	10	Any Military.	Forfeiture of Grant—Making under 20 points, see also paragraph 211, sub-paragraph (6).
1st Class	900	10	Any Military.	

NOTE 1.—In Mounted Corps sitting may be substituted for kneeling.

NOTE 2.—*Classification for Trained Men.*—Men who obtain 30 points and upwards in their 21 rounds Compulsory Course pass into the 2nd Class and are eligible to fire in the 1st Class at 800 and 900 yards. Men who make less than 30 points will repeat the course and if they again fail to make 30 points or over in 21 rounds, will fire the course a third time. The classification of 1st, 2nd and 3rd Class Shots and of Marksmen will be as follows:—The 3rd Class will consist of men who make under 30 points out of 21 rounds in the Compulsory Course first, second or third trial.

2nd Class Shots are those who having passed out of the 3rd Class fail to fire in the 1st Class at 800 and 900 yards, or who having fired the complete course fail to make a total of 70 points at the five distances in their 41 rounds.

Those who having fired the complete course make 70 points and under 110 become First Class Shots, men making 110 or over become Marksmen.

A Volunteer making 70 points or over in the Compulsory Course but who fails to make a total of 110 after completing his shooting in the First Class, may fire the First Class a second time with the object of becoming a Marksman.

Should a Trained Volunteer fail to make 20 points in the Compulsory Course he must fire the Recruit's Course during the following Musketry year.

NOTE 3.—A man failing to obtain 30 points in the Compulsory Course is not to repeat the practice on the same day or without further instruction unless he makes 25 points, when he may be permitted to make one more attempt on the first day. Should he have failed to make 25 points on the first day, he may fire all maining rounds on a second day.

Digitized by Google

3rd Class Target.

Size, 4 feet by 4 feet.

Bull's-eye (5 points)	... ...	8 inches in diameter.
Inner (4 points)	... ...	16 inches in diameter.
Magpie (3 points)	... ...	24 inches in diameter.
Outer (2 points)	... ...	Remainder of target.

2nd Class Target.

Size, 6 feet by 6 feet.

Bull's-eye (5 points)	... ...	2 feet in diameter.
Inner (4 points)	... ...	3 feet in diameter.
Magpie (3 points)	... ...	4 feet in diameter.
Outer (2 points)	... ...	Remainder of target.

1st Class Target.

Size, 6 feet by 12 feet.

Bull's-eye (5 points)	... ...	3 feet in diameter.
Inner (4 points)	... ...	4 feet 6 inches in diameter.
Magpie (3 points)	... ...	6 feet square.
Outer (2 points)	... ...	Remainder of target.

APPENDIX IV.

Form A. C.C.F. Form. No. 170.

Certificate of Proficiency.

We certify that.....of the .....has this day been examined by us.

That he has a practical knowledge of

(a) .....
(b) .....
(c) .....
(d) .....
(e) .....
(f) .....
(g) .....
(h) .....
(i) .....

Also that in his written answers to questions, he has expressed himself with*

Number of Questions answered correctly .....
imperfectly .....
incorrectly .....
unanswered .....
Total .....

Signatures of Board { ....

Dated at.....this.....
day of.....190.....

*"Clearness" or "tolerable clearness," as the case may be.

Form B. C. C. F. Form No. 181.

CERTIFICATE OF PROFICIENCY.

SURGEONS.

Cape Medical Corps.

We certify that.....of the..... has this day been examined by us.

(1) That he has a practical knowledge of the organisation of Field Hospitals and Bearer Companies.

(2) That he is acquainted with the duties in connection with rendering of first aid to the wounded.

(3) Also that he is conversant with the sanitary and other duties generally of a Medical Officer in Camp and on the line of march.

Signature of Board of Examining Officers. { .....

Place.....
Date.....

N.B.—The above form of Certificate will also be used for Quartermasters, Non-commissioned Officers and Privates; the subjects of examination being altered to meet the different cases.

APPENDIX V.

(VIDE PARAGRAPHS 143-146.)

DISCHARGE CERTIFICATE OF AN ENROLLED VOLUNTEER.

C. C. F. Form No. 185.

VOLUNTEER DISCHARGE CERTIFICATE.

I hereby certify that No.....has, in accordance with the provisions of the Colonial Forces Act, 1892, been this day struck off the Muster Roll of the..... Corps,.....

That he has served in this Corps from the..... to the present date, and his character has been.....

That he has been returned as an efficient..... half-years, and as an inefficient.....half-years.

WAR SERVICE AND MEDALS.

.....
.....
.....

* He has also served in the following Corps for the period stated :—

.....
.....

DESCRIPTION OF ABOVE-NAMED MAN.

Age.....Height.....Complexion.....Eyes.....
Hair.....Marks or Scars on face or body.....
Place.....
Date.....Commanding.....Corps.

* This information must only be given from documentary evidence.

APPENDIX VI.

(VIDE PARAGRAPH 135.)

QUESTIONS TO BE PUT TO THE RECRUIT BEFORE ATTESTATION (VOLUNTEER).

Cape Colonial Forces Form 182.

ATTESTATION PAPER.

QUESTIONS TO BE PUT TO THE RECRUIT BEFORE ATTESTATION.

1. What are your full names ?.....
2. What is your age ?.....
3. What is your trade or calling ?.....
4. Are you an Apprentice ?.....
5. Do you now belong to the Army, Army Reserve, Militia, Militia Reserve, Colonial Permanent or Volunteer Forces ? { ....
6. Have you served in the Imperial or Colonial Forces ? { .....
7. What is your private address ? { ....
8. What is your business address ? { ....
9. Who is your next of kin ?* { Name - - - ..... Address - - - .....

DESCRIPTION.

Age.....Height.....Complexion.....
Hair.....Eyes.....

OATH.

I,.....do promise and swear† that I will be faithful and bear true allegiance to His Majesty King Edward VII., and to his heirs and successors according to law, and that I will perform, to the best of my ability, the duties assigned to me as member of the‡..... ..... I further agree to abide by the provisions of the Colonial Forces Act, 1892, and to such Rules and Regulations as may now be in force or may from time to time be made and promulgated under that Act, and I undertake to serve for one year from this date, or for as long as

* State relationship.
† In case of affirmation, instead of oath, the word "affirm" must be substituted for "swear."
‡ Here insert name of Corps.

Digitized by Google

required in the event of a Proclamation under Section 85 of Act 32 of 1892 being in force on the termination of my twelve months' service, not exceeding, however, a total of twelve months' active service, except with my own consent.

.....Signature of Recruit.

Witness.....

Sworn before me at.....this.....day of .....19.....

.....Signature of Attesting Officer.

Regimental Number.....

Posted to.....

N.B.—Duplicate of each Attestation to be forwarded to Colonial Military Secretary with the Weekly Diary, showing the enrolment.

APPENDIX VII.

(VIDE PARAGRAPH 386.)

QUESTIONS TO BE PUT TO THE RECRUIT BEFORE ATTESTATION (MEMBER MOUNTED RIFLE CLUB.)

Cape Colonial Forces Form 182B.

ATTESTATION PAPER.

Questions to be put to the Recruit before Attestation.

1. What are your full names?.....
2. What is your age?.....
3. What is your trade or calling?.....
4. Are you an Apprentice?.....
5. Do you now belong to the Army, Army Reserve, Militia, Militia Reserve, Colonial Permanent or Volunteer Forces?
6. Have you served in the Imperial or Colonial Forces?
7. What is your private address?
8. What is your business address?
9. Who is your next of kin?*
   Name - - .....
   Address - - .....

DESCRIPTION.

Age..... Height..... Complexion.....

Hair.....Eyes.....

OATH.

I.....do promise and swear† that I will be faithful and bear true allegiance to His Majesty King Edward VII., and to his heirs and successors according to law, and that I will perform, to the best of my ability, the duties assigned to me as member of the‡ ..... in accordance with the Regulations now in force or which may from time to time be made and promulgated for Mounted Rifle Clubs under the provisions of the Colonial Forces Act 32 of 1892.

.....Signature of Recruit.

Witness.....

Sworn before me at..... this..... day of.....19.....

.....Signature of Attesting Officer.

* State relationship.

† In case of affirmation, instead of oath, the word "affirm" must be substituted for "swear."

‡ Here insert name of Club.

N.B.—Duplicate of each Attestation to be forwarded to Colonial Military Secretary with the Monthly State, showing the enrolment.

APPENDIX VIII.—SCALE SHOWING CONDITIONS FOR EARNING CAPITATION GRANT.

HIGHER GRANT.—£2 PER HALF-YEAR.

Length of Service.	Number of Drills required.	Musketry and Gun Practice.	Reference to Paragraphs.
First Half-Year ...	8 for old volunteers and discharged soldiers, 6 of which will be gun drills, if in Artillery Corps and in Mounted Infantry Corps 3 mounted drills.	To pass into 2nd Class, and in Artillery, Corps to attend 1 Gun Practice.	159, 298, 165, 168, 167, 169, 170, 171, 161.
Recruits	14 in Artillery Corps, 4 of which must be gun and 10 squad and marching drills.	21 rounds, making 42 points, and in Artillery Corps to attend 1 Gun Practice.	156, 175, 211 (3), 167, 168, 169, 170, 171, 161.
Second Half-Year	11 or more, under para. 157, or 8 if the number attended during first half-year will total 25; in Artillery Corps, 8 out of the 11 must be gun drills, and 12 out of the 25 must be gun drills; and in Mounted Infantry Corps 3 out of the 11 or 8 must be mounted drills.	Not less than 21 rounds, and pass into 2nd Class, and in Artillery Corps to attend 1 Gun Practice.	157, 211 (1), 165, 167, 168, 169, 170, 171, 161.
Third and subsequent Half-Years	8 in Artillery Corps, 6 of which must be gun drills, and in Mounted Infantry Corps 3 of which must be mounted drills.	Not less than 21 rounds, and pass into 2nd Class, and in Artillery Corps to attend 1 Gun Practice.	159, 165, 211 (1), 167, 168, 169, 170, 171, 161.
After being classed for 4 Half-Years as efficient.	6 in Artillery Corps, 5 of which must be gun drills, and in Mounted Infantry Corps 3 of which must be mounted drills.	Not less than 21 rounds, and pass into 2nd Class, and in Artillery Corps to attend 1 Gun Practice.	159, 165, 167, 211 (1), 168, 169, 170, 171, 161.

LOWER GRANT.—£1 PER HALF-YEAR.

Length of Service.	Number of Drills required.	Musketry and Gun Practice.	Reference to Paragraphs.
First Half-Year ...	Same as for Higher Grant	Failing to do Class Firing or failing to pass into the 2nd Class, and in Artillery Corps, failing to attend 1 Gun Practice.	211 (2), 296.
Recruits	Same as for Higher Grant	Failing to do Class Firing or making only 20 points, and in Artillery Corps, failing to attend 1 Gun Practice.	211 (4), 296.
Trained Volunteers	Same as for Higher Grant	Failing to do Class Firing or failing to pass into 2nd Class, and in Artillery Corps, failing to attend 1 Gun Practice.	211 (2), 296.

N.B.—An additional drill to the above scale is always necessary when a Volunteer is absent from Inspection Parade, with leave or sickness duly certified.

"In Field Batteries, Drivers will attend Harness Instruction and Fitting Drills in place of the Gun Drills laid down. Gun Drills attended by Drivers will be counted as Ordinary Drills."

Digitized by Google

APPENDIX IX.

Form of Certificate referred to in paragraphs 45 and 94.

I certify that I have handed over to..... the Arms, Accoutrements, Equipment, Books, Accounts and other Government and Corps property, and that I have acquainted him with all outstanding liabilities against .....up to the present date.

Station..... Signature .....

Date..... Commanding.....

I certify that I have taken over from..... the Arms, Accoutrements, Equipment, Books, Accounts and all other Government and Corps property in possession of the .....in good order and to my satisfaction, and that I am willing to undertake the responsibilities connected with the command of.....

Station ..... Signature .....

Date..... Commanding.....

APPENDIX X.

Form of Warrant under paragraph 367.

To.....

This is to authorize and require you to repair as by paragraph 367 of the Volunteer Regulations under the Colonial Forces Act, provided, to the dwelling of..... situate at..... and there demand payment of the sum of £..... being the amount of certain.....due by .....to the..... and in case such Payment shall not be made, then require that so much movable Property may be pointed out by Law distrainable as you shall deem sufficient to satisfy the said sum of £....., and make an Inventory of such Property, and lay an attachment thereon under the provisions of the Regulations under the Colonial Forces Act in that behalf made and provided, and return on the..... day of.....190....., what you shall have done under this order.

And in the event of non-payment of the above sum within 14 days of the attachment of the Property as above authorized, this is to require you to cause to be sold by Public Auction so much thereof as will satisfy the above demand, and return on or before the.....day of..... next, what you have done by virtue hereof, for which this shall be your warrant.

Given under my hand at.....this..... day of.....190.....

.....

C.F. Form, No. 184.

APPENDIX XI.

List of discharged Soldiers and Trained Volunteers who have been enrolled during the half-year ended..... .....190.....

Name.	Previous Service.		Name of Corps.	Date of joining present Corps.
	Date of Joining.	Date of Discharge.		

Place.....

Date..... Commanding.....

APPENDIX XII.

(Referred to in Paragraph 21.)

INSTRUCTIONS CONCERNING THE FORMATION OF CYCLIST SECTIONS IN VOLUNTEER INFANTRY BATTALIONS, AND FOR THE GUIDANCE OF OFFICERS COMMANDING SUCH SECTIONS.

Selection of the Officer.

1. The Officer appointed to the command of the section must be specially qualified for the post. He should possess energy, sagacity, and self-resource, and should acquire a fair knowledge of tactics and military duties in the field.

Selection of the Men.

2. The men enrolled in a Cyclist Section must be good riders, and pronounced medically fit, and with good eyesight. Every effort should subsequently be made to attain the qualification of markmanship. It is also very desirable that the men should possess a knowledge of military sketching and army signalling.

Riding Powers of the Officers and Non-Commissioned Officers.

3. It is essential that the Officer and the Non-Commissioned Officers of the Section should possess riding powers at least equal, if not superior, to those of the average of the rank and file.

Machines.

4. The machines most generally suitable for military are (1) the rear-driving safety bicycle; (2) the front-steering tricycle; (3) the tandem tricycle. Should the mounts be of various types, a judicious allotment of duties in the field should be assigned to the riders. Rear-steering tricycles, or tricycles with unstable equilibrium, being unfit for the descent of steep gradients except at a slow pace must be excluded: and ample brake power must be provided on every type of machine which is employed.

Arms, etc.

5. The Officer will be armed with a revolver, and will also carry a field glass. The sword, when carried, is to be attached to the machine. The Non-Commissioned Officers and Privates will be armed with rifles and bayonets. The Officer and Non-Commissioned Officers will carry whistles.

Carriage of Arms and Kit.

6. Every machine ridden by a Non-Commissioned Officer or Private must be fitted with means for carrying a rifle, ammunition, and the kit of the rider.

Practice in carrying Arms and Kit.

7. The Section must frequently be practised in attaching, detaching, and carrying the articles mentioned in No. 8. No estimate of speed or endurance can be accepted regarding trials when the above articles are not carried.

Inspection of Machines.

8. At every Mounted Parade the machines must be thoroughly inspected. They must not only be outwardly clean and in good order, but it should be ascertained that the bearings are free, the spokes tight, the tyres firmly fixed, the brake in good working order, the saddle rigidly attached, the steering efficient, and the rifle attachments secure.

Tools, etc.

9. Every rider will carry a tool bag containing a spanner, fitting every nut on his machine, and adjustable wrench, a screwdriver, an oil-can filled with oil, and a cleaning cloth or leather.

Dress.

10. The uniform will consist of—

Patrol Jacket	Active service cap, or helmet.
Knickerbocker breeches	Hose tops.
Spats	Accoutrements.

Knowledge of Cycle Construction.

11. Every member of the Section shall possess a good general knowledge of the construction of cycles, and should be able to make adjustments and execute simple repairs.

Cycle-repairers.

12. A competent cycle-repairer should, if possible, be included in the ranks of each Section.

Marching formation.

13. When on the march the Officer commanding the Section will take up such a position as will best enable him to superintend the movement; the bugler will accompany him. A leader will be detailed to regulate the pace according to the directions of the Commander. The Section will march on as large a front as the width of the road and the traffic will admit.

Diary of Work.

14. The Officer commanding the Section will keep an official journal, in the form of a diary, in which he will enter details concerning all the work done by his command. The distances covered on the march, and the riding and halting times are to be carefully and accurately entered therein, and all casualties or accidents to either men or machines are to be recorded.

Messages.

15. The Officer commanding the Section should acquaint himself with the rules concerning giving, transmitting and delivering messages in the field, and is responsible that the necessary knowledge upon these points is possessed by the

Digitized by Google

men under his command. Opportunities for practice in sending messages are to be sought whenever the command marches out, and strict attention to all the rules laid down with regard to this exercise must invariably be paid.

All Volunteers belonging to a Cyclist Section must attend drill and go through Class Firing as ordinary Volunteers to earn Capitation Grant, except that Cycling drills, ordered by the Commanding Officer, and of not less than one hour's duration, may be counted in the following proportion :

Six of the 14 drills required under paragraph 156 may be Cycling Drills.

Four of the 11 drills required under paragraph 157 may be Cycling Drills.

Three of the 8 or 6 drills required under paragraph 159 may be Cycling Drills.

Battalion Drill.

Where a Cyclist Section under an Officer or Non-Commissioned Officer parades with the Corps, of which it is a part, or goes through manoeuvres in connection with that Corps or when two or more Cyclist Sections, each of not less than 12 of all ranks, combine under a command apart from the Corps of which they respectively form a portion, may be counted as Battalion Drills as required under paragraph 165.

APPENDIX XIII.

INSTRUCTIONS FOR THE EXAMINATION OF GUN-LAYERS OF FIELD ARTILLERY.

An instructional target will be placed at a measured distance of 200 yards from the gun.

The gun will be thrown off the line and the deflection leaf set at zero, the sight either being lowered or held in the hand of the competitor.

An Officer will be in charge at the target, and under his directions the triangle will be hung over the target, and the target marked 1 through the hole in the centre of the triangle.

An Officer at the gun will give the word "Range—yards. Deflection—minutes. Lay."

The competitor will not commence to adjust his sight until the word "Lay" is given.

As soon as the gun is laid on the centre of the triangle, the competitor will give the word "Take post," and the time is taken by the Officer from "Lay" to "Take post."

If this time is more than 45 seconds, for every 5 seconds or fraction of 5 seconds over 45, the competitor will lose one mark.

The Officer at the gun will first note whether the tangent scale and deflection leaf are set as ordered, but does not alter them ; if the range or deflection is set to a division other than that ordered, the competitor will score nothing for that round ; if not accurately set at the division ordered, the round may count, but 1 will be deducted from the score. The Officer will then look over the sights, and if the gun is laid with 25 yards elevation more or less than that ordered, or with 3 minutes more or less deflection, the competitor will score no marks. If a less error than 25 yards in elevation or 3 minutes deflection 1 mark will be deducted.

The maximum number of marks obtainable for this round will be five.

The triangle is then moved to any part of the target, at least a foot from its former position, and at the word "Lay" from the Officer, the competitor looking over the sights (but not shifting them or the gun) directs the triangle to be moved* until the hole in the centre of the triangle is again on the line of sight when he gives the word "Take post," the Officer will take the time from "Lay" to "Take post," and for any time in excess of 45 seconds, marks will be deducted as at the first round. The Officer at the target will cause the position of the triangle to be marked through the hole in the centre, and will measure carefully the distance from this shot to the first point marked. If this distance is not over 2 inches, no deduction on this account will be made from the competitor's marks, but for every inch or part of an inch over 2 inches, he will lose one mark.

The full marks for this round will also be five.

The triangle being again moved not less than a foot from the first point, the competitor again directs the triangle to be brought back on to the line of sight as for the second round the same marks being given and deductions made.

The triangle being now moved to another part of the target, and a fresh range and deflection being ordered by the Officer, the competitor will lay a second series of three rounds similar to the first. The sum of marks gained in the two series will determine the competitor's position.

The minimum of 15 must be obtained to entitle a competitor to the appointment of Layer.

The range and deflection ordered must always be to some division on the scale, not to a fraction of a division, the yard scale being always used.

*This can be done by a man standing by the Gun-layer and signalling with his arms the direction the triangle is to be moved, dropping his arm for halt, and holding both arms above his head at "Take post."

APPENDIX XIV.

INSTRUCTIONS FOR EXAMINATION OF GUN-LAYERS OF GARRISON ARTILLERY.

Some two or more well defined objects, at least 10 degrees apart at medium ranges, are to be chosen as targets, the exact part of the targets to be laid on is to be clearly explained to the competitor, or pointed out by laying the gun on it. The gun is then thrown out of line, deflection leaf placed at zero, tangent scale either lowered or in the competitor's hand.

The Officer gives :—

"Range" in yards, "Deflection" in minutes, "Lay." The competitor will not commence to adjust his tangent scale until the word "Lay" is given. As soon as the Gun is laid as ordered competitor says "Take post" and steps clear. The time is taken from the "Lay" to "Take post."

The Officer first notes whether the tangent scale and deflection leaf are set as ordered, but does not alter them ; he then looks over the sights and if the gun is laid within 25 yards elevation and 5 minutes deflection, and the time is 30 seconds or under, the competitor scores 8 for that round.

For every 5 seconds or fraction of 5 seconds beyond 30, he will lose 1 point. The second round will be laid at another target with a different elevation and deflection under the same conditions, and so on for 5 rounds in all. The range and deflection given will always be to some division on the scale, not to a fraction of one, the yard scale being always used.

If the competitor sets the range or deflection to a division other than that ordered, he will score nothing for that round; if not accurately set at the division ordered but with a less error than that specified above in the test for accuracy in laying, the round may count, but one will be deducted from the score.

To become a qualified Layer, a competitor must make a score of at least 30 points.

N.B.—For a sight to be accurately set, no space should be seen between the top of the clamp or arrow, and the line marking the division ordered, nor should the line be covered by the clamp.

APPENDIX XV.

INSTRUCTIONS FOR PRACTICE OF FIELD BATTERIES OVER LAND RANGES.

Preliminary training.

1. Preliminary Training should be as complete as possible before proceeding to practice. When once men have learnt the standing gun drill as recruits, all future gun drill parades should be conducted with some definite object in view, and everything should be carried out as if for service practice.

The day of practice is not the time to teach duties, the whole of which should have been thoroughly learnt on drill parades. The whole system of ranging and fire discipline should be exercised as a drill on every possible occasion, as well as the method laid down for the supply of ammunition on service.

Training for Fuze-borers and Setters.

2. A proportion of men in each sub-division should be specially trained and examined in fuze-setting or boring. A sight or fuze will be considered incorrectly set when either space can be seen between the top of the clamp or arrow and the line marking the division ordered, or when the line is covered by the clamp.

Section Commanders.

3. Section Commanders should have a thorough knowledge of the principles of ranging, in order that they may be able to intelligently assist or even replace the Battery Commander. They are at liberty to move about their Sections according as they consider it necessary for the best supervision of their guns, but when standing still they should be at attention.

They are responsible that the correct target is laid on ; this they should ascertain by looking over the gun, or one of the wheels, from some distance in rear, so as not to interfere with the gun layer.

On no account must they hurry the layers. They must acknowledge the receipt of an order (see under orders).

Gun-layers.

4. Gun-layers and all Sergeants should be periodically tested [illegible] should [illegible] against time.

They should remember that the same accuracy of direction is not so extended to effect when firing at broad formations of troops, long line of shelter trench, &c. (except for ranging shots), as at a narrow target, and not lose time in trying to obtain it when firing at the former targets.

Elevation is, however, all important, when everything must give place to rapidity. Each alteration in elevation must be promptly followed up by every gun, whether loaded or not. When a gun has been laid, a very slight adjustment is necessary after loading is completed.

Digitized by Google

All men must be taught to lay for direction from the end of the handspike, so that after the first round, the handspike number can obtain the line. This is of great assistance to the gun-layer, and also an almost certain safeguard against laying on the wrong target.

Supply of Ammunition.

5. At practice the supply of ammunition is generally much too slow, because the numbers are not accustomed at drill to withdraw the ammunition from the boxes, and are consequently slow at it when required to do so. This should be constantly practised at all drills.

Casualties.

6. Casualties should be frequently practised at drill. It should be thoroughly understood who is to take up the duties of any Officer or No. 1. Casualties among gun numbers should be filled up from the reserve and not by changing round.

Orders.

7. Orders should be at once passed on verbatim by Section Commanders, who should acknowledge the receipt of an order by raising the hand to the forehead, as when answering a salute. Adjutants should carry note-books with signed pages. Orders will be communicated by means of mounted orderlies, if possible in writing. When in action, should be sent by dismounted orderlies.

Nature of Practice.

8. When practicable, practice will be divided into Elementary and Service, either by having the former in the morning and the latter in the afternoon, or one day being allotted to each.

Elementary practice.

9. Elementary practice should be carried out with deliberation; at the same time there should be no unnecessary delay. It should be made a thorough preparation of Service Practice.

A Battery must not be brought into the firing position until the range is clear, and everything ready to commence. Positions should be occupied as at Service Practice. After a few series, times should be taken, so as to accustom both officers and men to carry out their duties properly under pressure.

Each series should have a definite object known to all, and, at its conclusion, any faults that have occurred should be pointed out.

Targets should be so arranged that concentration and distribution of fire may be practised.

Series should be carried out on the following principles:—

I. To range and find length of fuze.
II. Series with a time limit.
III. Series with an ammunition limit.

I. The mode of proceedings will be as follows:—

1. The Battery Commander will open fire with percussion or plugged shell (common or shrapnel): as soon as he considers he has obtained the range, he will change to time shrapnel, and continue until he thinks he has obtained three effective shells with the same fuze. The three effective shrapnel should be counted out of the last five rounds, provided that the difference in the setting of the fuzes has not exceeded 1-4. When this is the case he will stand fast.

2. The Officer or Non-Commissioned Officer with the range party will then inform him as to the effect of his fire.

3. If the range was incorrectly found with percussion or plugged shell, the series will recommence on a signal to that effect being received from range party.

II. When fixing a time limit, a Battery Commander must consider the amount of ammunition he wishes to expend, roughly, he may calculate on three to four rounds a minute.

III. In this series, although the limit is the amount of ammunition, there is no reason why times should not be taken.

In all series the results must be carefully noted and recorded. Large effect obtained simply by expenditure often indicates waste of ammunition.

Service Practice.

10. Service practice should be carried out so as to represent the different phases of an attack or defence. Some tactical idea should be drawn up. The following is given as a guide:—

GENERAL IDEA.

An enemy attacking from the south brings his Artillery into action against the left of the position while his Infantry advance against the right flank.

ORDERS FOR THE ARTILLERY.

I. The Battery will range and fire shrapnel at the enemy's guns, 24 shells to be fired.

II. Change position to repel Infantry advancing.
Time allowed:
4 Gun Battery (7 Pdr. R.M.L. Guns) 10 Minutes.

III. Advance to a range of about 1,000 yards and open fire on Infantry, who are presumed to be advancing to attack, with supports about 200 yards in rear of firing line.
Time allowed—same as before.

TARGETS.

1st position: A representation of 6 guns and 3 wagons and 36 standing dummies.
2nd position: Line of 80 standing dummies, one yard apart in four groups, 25 yards between groups.
3rd position: Line of 100 kneeling dummies, one yard apart.
Two groups of 15 standing dummies 200 yards in rear and to the flanks.

In order to accustom Battery Commanders to reconnoitre, he should select his own position and occupy it in the method which he considers best suited to the occasion.

Directions for using Moving Targets.

II. Practice with live, common, and shrapnel shell will be carried on only:—

I. When the target is advancing directly towards the Battery.
II. When advancing obliquely.
III. When crossing the front.

Case I.—The target is taken out by a driver and two horses to a point about 2,000 yards away from the Battery, the tow line 800 or 1,000 yards of rope being coiled on a framework. On reaching this point, the target halts, two men pay out the line while the driver with another man takes it straight towards the Battery. When the line is nearly paid out the driver and party halt, a picket is driven into the ground with a snatch block attached, the tow line is passed through the snatch, driver turns off at a flank, advances 250 yards and halts until the signal is given for the target to walk or trot as may be.

When the target arrives at the picket, the driver halts, one of the range party rides in and casts the rope clear of the snatch. The target can then be taken back for another run at a different range.

If the picket is within 600 yards of the gun, i.e., within reach of a burst at the muzzle of a common shell, the driver should be 400 yards to a flank before standing.

Case II is simpler. Not more than 500 yards of tow line are required. The target may then be towed with safety at an angle of about 45 degrees to the line of fire.

The driver must have a point given him on which to steer. Hold fast and snatch block are unnecessary.

Case III.—This is the least instructive, as the range varies very slowly. It requires 350 yards of tow line. No practice is allowed at a target retiring directly or obliquely.

GENERAL REMARKS.

Range Party.

12. If possible, an Officer should be sent with the range party. There is no position where Officers can learn more regarding effect and action of projectile, &c., than they can when employed on range duties, provided they watch and criticise the effect of each shell.

Pickets planted 50 and 100 yards short and over the target will much assist the Range Officer's judgment.

Safety.

13. The Officer commanding the practice is responsible for the safety and clearness of the range from the Battery to the target, and as far beyond the latter as he can see. He is also responsible that the range beyond the target is in distinct view either of himself or of the range party. No practice is to be carried on unless the ground covered by the last ricochet of the projectile is well within the observation of some responsible person. Although the layer is responsible for correct adjustment of sights and laying, each Section Commander must satisfy himself at practice, without unduly interfering with the gun-layer, that the true object is aimed at, and that no such error is made as may endanger the range party or others.

The Battery and range party will each have a red flag.

The Battery flag is to be lowered before commencing fire, but no firing is to take place until the signal is answered by the lowering of the range party's flag.

When the Officer in command of the practice deems it necessary, or receives a caution to cease fire, either by raising of the range flag or other indication, he will give the command "Stand Fast."

If the friction is in the vent, it must be removed at once, if a cartridge is exposed it will be replaced in the case, or if a fuzed shell is in the bore it will be rammed home, but nothing further is to be done at the guns after the order "Stand Fast"—until the order "Go on."

Digitized by Google

The flag at the Battery is to be raised only at the direct word of the Officer in command of the practice, who will satisfy himself that the order to "Stand Fast" has been obeyed throughout the Battery. He will ascertain that the range is clear before directing the flag to be lowered, and will not until the flag is down, give the command "Go on." This order will be repeated by the Subordinate Officers.

The range party's flag is not to be raised or lowered except by order of the Officer or Non-Commissioned Officer in charge. When not displayed, it is an indication that all is safe, and that firing may proceed.

The following signals will be used by the range party :—

"Danger Signal," raise one flag.
"Signal for range found only," raise two flags.
"Signal for range and fuze found," raise one flag vertically and one horizontally.
"Signal for neither range nor fuze found," hold up one flag and wave it from side to side.

Practice over Sea Ranges.

14. When Field Batteries practice over Sea Ranges, they will conform to the Regulations laid down for Garrison Artillery as far as applicable to them.

N.B.—For further information as to Instruction in Shooting and Gunnery in general, Field Artillery Drill in use at the time must be consulted.

APPENDIX XVI.

INSTRUCTIONS FOR PRACTICE OVER SEA RANGES.

Garrison Artillery Companies.

Precautions for Safety.

1. All general precautions to ensure safety during practice are to be ordered by the Commanding Officer of the Corps. The Officers on the spot, *i.e.*, Fire Commander, Battery Commanders, and Gun Group Commanders, however, are in the first place responsible for the use of the guns and cannot be absolved by dependence on any general orders for neglect to keep the closest watch on the safety of the Practice.

2. Whenever practice is to be carried out, the following orders are to be issued and observed, viz. :—

(*a*) The Officer in command of the Practice is responsible for the safety and clearness of the range from the Battery to the target and as far beyond the latter as he can see.

(*b*) He is also responsible that the range beyond the target is in distinct view either of himself or of the range party. No practice is to be carried on unless the sea area covered by the last ricochet of the projectile is well within the observation of some responsible person. It is also his duty to see that all precautions for safety are taken, such as hoisting red flag, posting of sentries, also to warn the Chief of Police.

N.B.—No gun loaded even with blank ammunition is to be fired without a red flag being hoisted.

(*c*) Although the layer is responsible for the correct adjustment of the sights and laying, under the Gun Captain, the Officer in charge of the group must take every possible means to satisfy himself at practice that the true object is being aimed at, and that no such error is made as may endanger the range party, or others.

In practising at a moving target, it has been found a good plan for him to ascertain that the tug has passed.

(*d*) No Battery flag or screen is to be hoisted, lowered or used for signalling, except by direct order of the Officer Commanding on the spot.

(*e*) The flag or screen is to be hoisted before commencing fire, provided the range flag is up ; no firing is to take place unless both Battery and range flags are flying.

(*f*) When the Fire Commander or other Officer in command of the practice deems it necessary or receives a caution to cease firing, either by lowering of the range flag or other indication, he will give the command "Cease Firing." This order must be instantly repeated by the subordinate Officers responsible for the service of the guns.

(*g*) If the friction tube is then in the vent, it must be removed at once, when firing electrically the circuit must be broken. If a gun is being loaded, the same must be completed, and the gun run up. When "Stand Fast" is sounded, all hands remain steady, but if a cartridge is exposed, it must be replaced in the case.

(*h*) The flag at the Battery is to be lowered only at the direct word of the Officer in command, who will first satisfy himself that the order to "Cease Firing" has been obeyed throughout the Battery. He will ascertain that the range is clear before the flag be hoisted, and will not, until the flag is up, give the command "Commence Firing." This order will be repeated by the subordinate Officers who will afterwards give the order "Go on."

(*i*) If there are any signals agreed upon locally between the Battery and the range party, or vice versa, they should be formally issued, and a copy of them in the possession of both parties during the practice.

(*j*) The range party is always to be provided with a flag, screen, or other distinct signal, which is not to be hoisted, lowered or used for signalling except by direct order of the responsible Officer or Non-Commissioned Officer. When displayed, it is an indication that all is safe and that firing may proceed.

3. As a guide, it may be stated, that projectiles fired from heavy guns over water, under seven degrees' elevation, have been picked up when the tide has been out at distances of 6,000 yards, and 800 yards to the right or left.

4. With shot or plugged shell practice, range parties should not be placed nearer to the line of fire than 10 per cent. of the range.

Moving Targets.

Rules for Practice at Moving Targets.

5. The length of the tow rope should be 300 yards. The speed of the target should be the highest attainable.

6. The only projectiles allowed when practising at a towed target, are Palliser shot and common shell plugged with metal plugs.

7. The course over which the target is to be towed should be accurately determined and laid down.

8. Fire should be opened on the target under the following conditions only, viz. :—

(*a*) When the target is moving on a line roughly parallel to the front of the Battery, or on an arc of which the Battery is the centre.

(*b*) When the target is approaching the Battery at an angle of not less than 45 degrees to the line of fire.

N.B.—In the latter case, the target should be towed from (proper) right to left of the Battery, in order to diminish the risk of a ricochet hit on the tug.

9. Under no circumstances whatever shall fire be opened on a towed target when—

(*a*) It is being towed from the Battery.

(*b*) It is outside the pre-arranged course.

(*c*) It is a greater range than 3,000 yards.

10. The Range Officer, or Non-Commissioned Officer in charge, will be posted on board of the tug. He will hoist a red flag when the target enters the course, and will keep it flying so long as under the above rules practice may continue at the target. Should the tow rope become so slack as materially to diminish the distance between target and tug, he will lower his flag.

11. The Officer in command of the practice is responsible that the range is clear, as regards craft, other than the tug. He will hoist a red flag as soon as he is ready to commence practice provided that the red flag on the tug is up, and will keep it hoisted until the practice is completed, with the following exceptions :—

(*a*) If the flag be hauled down on board the tug, the flag in the Battery will be hauled down, to be rehoisted simultaneously with the other.

(*b*) If the range be in any manner interrupted, the flags will be hauled down.

12. No gun is on any account to be fired unless both flags (on tug and in Battery) are hoisted. On the termination of the practice the flag will be left half-mast.

13. The Commanding Officer in the Battery and the Range Officer should each be provided with a diagram of the proposed course. On the diagram the extreme lateral limits of the course should be clearly marked.

14. To ascertain the speed at which a target is moving, when D.R.F. is used :—

Select a time when the target is moving as nearly as possible at right angles to the line of observation from the instrument, with a stop watch ascertain the number of seconds taken by the target to pass through an angle of 1. Divide the range in feet by the number of seconds taken by the target to pass through 1 and cut off the last two figures of the quotient as a decimal. The result will be the speed in knots per hour.

Example : Range 1500 yards. Target takes 4 seconds to pass through angle of 1.

$$\frac{1500 \times 3}{4} = 1125$$

therefore the speed is 11 1-4 knots per hour.

N.B.—1. Should it ever be absolutely necessary for Field Batteries to practice with their Field Guns over sea ranges, they will conform to the above Regulations.

2. For further details as to the duties of Fire and Battery Commanders, and Gun Group Commanders, and mode of conducting practice, see Garrison Artillery Drill in use at the time.

Digitized by Google

APPENDIX XVII.

REGULATIONS FOR FIELD BATTERY COMPETITIONS FOR BADGES AND PRIZES, SKILL-AT-ARMS OVER LAND RANGES, GUNNERY BADGES AND PRIZES, AND LAYERS' PRIZES.

A.—Battery Competitions.

1. On the day fixed for the Competition, Batteries will parade as strong as possible, as the object is to test the capabilities of the individual Battery and not of [illegible] members only.

2. An Officer will be detail possible, by an Assistant Um follows :—

1. To make all arrangem range party, indepen peting Batteries.
2. To give necessary order Battery Commanders brought into the firin the drawing of lots Batteries. Each Ba divisions, rolls called, of them. The variou mixed up, each one w one quarter of the B least one Section con sub-divisions will be d
3. To take the time, awar results.

3. The Umpire will watch th unnecessary noise, uncalled for ference by the Battery Comma slovenly drill, &c.

He will allot credits from a t faulty observations, &c., will ca of credits for effect.)

4. Credits should be awarded The Chief Umpire should pla Commander, and the Assistant of the Battery.

The Umpires should take note at liberty to go into the Battery, interfere in any way with its Of

After the Battery has fired should meet and after consultat 1st, 2nd, or 3rd Class, consideri and style, and also the capacity Commanding Officer.

Taking a perfect Battery as w if it fails in any respect, and f marks are deducted for any lapse may have been noticed during pr

For instance, if a Battery is p if first class but not perfect 95 figure the marks for mistakes o 10, are taken, which brings the f 90 or 85, as the case may be.

Marks for fire discipline mu record of hits is known.

5. The following are the most Layer not following up elevatic Layer not laying his gun while Gun fired without orders from not numbered.

Guns fired simultaneously.

Number putting tube in vent b and signal given.

Gun not run up after firing.

Words of command not passe Section Commanders.

Number not pricking cartridge.

Safety pins extracted after "Ce

Guns of a Section not loaded wi

Detachment Gunners not standi

Unnecessary words of command

Gunners placing their fingers "fire."

Section Commanders slack and layers.

Gun fired without sight being r

Detailed Instructions for carr

6. The competitive practice con Series consists of 24 rounds, or a fired in the following times :—

First Series ... .
Second „ ... .
Third „ ... .
For 4 Gun Batteries with

The time is taken in each case f signal for "Action."

The nature of the shell employed of the Battery Commander.

Any rate of fire authorised by th but it must be regular.

First Series.

7. On the Battery arriving on the Practice Ground, the Battery Commander will receive instructions to halt, and prepare for Action and the layers named.

As soon as the Battery is ready he will be directed to lead his Battery into a position, selected by the Chief Umpire, as the "covered position" described in Field Artillery Drill.

The Battery remains halted here, while the Battery Commander (with range taken, if he has them,) rides forward to the Chief Umpire [illegible]

Digitized by Google

Two marks are given for each dummy disabled by a lodge or through; one for each dummy blown down without being hit.

Third Series.—A line of Infantry, represented by 45 kneeling dummies at 1 yard interval. Range, from 900 to 1,200 yards for 7-pr. guns.

Marks as for the second series.

The targets of each series should be arranged in echelon, so as not to be struck when another series is going on.

15. The maximum credits to be obtained are 384, and those to qualify for different prizes as under:—

	7-pr. guns.
1st Prize	160 points.
2nd ,, ...	140 ,,
3rd ,, ...	120 ,,

But whatever its total credit may be, it is necessary for a Battery to qualify in fire discipline credits, as under, before it can receive prizes as above:—

	Fire discipline.
For 1st Prize	85
,, 2nd ,, ...	75
,, 3rd ,, ...	60

A tie for a Battery prize will be decided in favour of the Battery making the highest score for effect; if still a tie, in favour of the highest score at the longest range.

B. Gunnery Competitions.

16. The examination will be as follows:—

The Officer Commanding will assemble a Board, which should consist of three Officers, whenever that number is available, as soon as he receives intimation as to the probable date on which the written examination will be held, and carry out a preliminary examination of the Non-Commissioned Officers and men in the following subjects:—

17. Non-Commissioned Officers:—

(*a*) Drilling a squad and imparting instructions. (Full marks, 40.) The nature of the drill should be regulated according to the rank of the Non-Commissioned Officer examined.

(*b*) Fuze-setting or boring. (Full marks, 10.)

Five fuzed shells (nuts loose) are placed on any convenient shelf. The man stands facing them with his fuze key in his hand. On the order "Fuze-set," he proceeds to take up each shell in turn, sets the fuze, and replaces the shell. The time is taken from "set" until the last shell is replaced. A fuze is incorrectly set if space can be seen between the arrow and the line marking the division ordered.

To obtain full marks the time must be within 35 seconds, and all fuzes correctly set; 2 marks will be deducted for every 5 seconds, or fraction of 5 seconds, over 35, and 5 marks for every fuze incorrectly set.

When wooden fuzes are used only two will be bored. They will be placed loosely in the shells to commence with; after boring, the man must fix them properly in the shells before replacing the latter.

To obtain full marks the time must be within one minute. Two marks will be deducted for every 10 seconds, or fraction of 10 seconds, over one minute, and 5 marks for a fuze incorrectly set.

18. Gunners:—

(*a*) Efficiency in drill. (Full marks, 40.)

(*b*) As for Non-Commissioned Officers; 20 marks must be obtained in the preliminary examination to qualify a man for a prize.

19. The Non-Commissioned Officers and Gunners who obtain 20 marks or more in the preliminary examination will afterwards undergo a written examination in questions concerning the guns of their Batteries. Papers will be sent to Corps Commanders, by whom they are to be kept, and not opened until the day of the examination.

20. The value of each question will be assigned by the framer of it for the guidance of the Board.

21. The total number of marks obtainable in the written examination is 60, and in order to qualify for a prize, at least 20 marks must be obtained for a third class badge, 30 for a second class, and 40 for a first.

22. Competitors who cannot write will be permitted to dictate their answers. Such men must be examined separately, and one-sixth of the marks obtained will be deducted from their answers.

23. The Board will award marks for these examinations, and the whole of the proceedings will be submitted to the Colonial Military Secretary, before the results are published in Corps Orders, the marks gained at the preliminary examination being recorded separately from those gained in the written examination.

24. The Badges and Prizes will be awarded on the totals of the two examinations; a tie being decided in favour of the competitor who obtains the highest marks in the written examination.

C. Layer's Competition.

(*a*) Sergeant Layers' Prize.

25. The Sergeants will be examined as detailed for the Gun-layers, and the prize will be awarded to the Sergeant who gets most marks. In the event of no Sergeant obtaining the number of marks required to qualify for Gun-layer, no prize will be awarded.

(*b*) Layers' Prizes.

26. The Prizes will be awarded after a competitive examination amongst all the qualified layers. In the event of the minimum number of marks required to qualify for a layer not being obtained, prizes will not be awarded.

APPENDIX XVIII.

REGULATIONS FOR GARRISON ARTILLERY COMPANY COMPETITIONS FOR BADGES AND PRIZES, SKILL-AT-ARMS OVER SEA RANGES, GUNNERY BADGES AND PRIZES AND LAYERS' PRIZES.

A. Company Competitions.

1. On the day fixed for the Competition Companies will parade as strong as possible, as the object is to test the capabilities of the individual Company, and not of a few of its members only.

Each Company will fall in by Sections, and Rolls called, Gun detachments then formed out of them, and the supernumeraries taken for ammunition details, Range Indicators, and Orderlies, etc. Each Company must have sufficient men on parade to form one or two complete groups of 2 Guns, each with B.C. and G.G.C. The men for the detachments are not to be mixed up or picked out, each Section to stand on its own merits.

2. An Officer will be detailed as the Umpire, assisted, if necessary, by an Assistant. His duties will be as follows:—

(1) To make all arrangements as to targets, ranges and range party, independently, when possible, of competing Companies. A moving target (towed) is to be used.

(2) To give necessary orders, written or otherwise, to the Company Commanding Officer previous to the Company coming into action.

(3) To take the time, award credits, record and tabulate results.

(4) To make every effort to ensure that the practice is carried out by all Companies, as far as possible, under similar conditions.

(5) To record the results of each round as to the direction from the practice Battery.

(6) To superintend the drawing of lots to decide the order in which the Companies will fire.

3. The following is a summary of the maximum number of credits which can be awarded:—

	Max. Points.
Fire discipline (Series I. and II.)	100
Results of Fire (Accuracy of fire)	200
Total	300

4. The number of credits that a Company must obtain in order to qualify for Prize Companies will be as follows:—

1st Class Prize Company	160 credits.
2nd ,, ,, ,, ...	130 ,,
3rd ,, ,, ,, ...	100 ,,

But whatever its total credits may be, it is necessary for a Company to obtain "accuracy" credits as under before it can be classed as above:—

For 1st Class	80 credits.
,, 2nd ,, ...	60 ,,
,, 3rd ,, ...	40 ,,

5. A tie for a Company Prize will be decided by giving the Prize to the Company which obtains the highest score for accuracy, and in the event of a further tie, to that Company which completed its competitive service series in the shortest time.

6. The ranges for targets to be approximately from 1,600 to 2,500 yards.

7. The Umpire's decision will, in all cases, be final, and he will have the power of stopping practice and disqualify the Company for serious faults in shooting.

8. The Senior Officer present with the competing Company will direct the fire as Battery Commander.

9. There will be two series carried out:—

I. Drill Series (with friction tubes only).

II. Service practice series.

I. Drill Series.

10. Two rounds will be fired from each gun manned, friction tubes being used; one round by ordinary fire, one round by salvo fire.

In this series the guns are always to be laid by Case I. The series to commence with the guns run back and not

Digitized by Google

loaded. The Umpire, having pointed out the target (standing one), will give the words "Go on," and take the time from the word "Load," given by the B. C., until the last round of Ordinary Fire is fired.

The guns to be then run back and unloaded, time not being taken.

The word "Load" will then be given for the salvo round, and time taken until the last salvo is fired. The time recorded for the series will be the sum of the two times taken as above.

The Umpire will check the laying of each round before the guns are run back and unloaded.

No specific credits will be given for this Series I., but the Umpire will be partly guided by the time and manner in which it is carried out in apportioning the total credits given for fire discipline.

II. Service Practice Series.

11. After the completion of Series I., the Umpire being satisfied that the targets are out in proper position, and proceeding on the course laid down, the guns being ready for action, loaded with the projectile to be used, and run up, he will give the order to "Commence firing," and the Company Commander will proceed with the fire. Ranges may be taken and passed before the order "Commence firing" is given by the Umpire. The time will be taken by the Umpire from the moment of giving this order until the last round of this series, as mentioned below, has been fired. Twelve rounds per Company will be fired. Orders of fire to be at the discretion of the B. C.

12. The mode of giving credits apportioned for "Accuracy of Fire" will be as follows:—

Hits, direct or ricochet, will be estimated on a 12 x 36 Vertical Target in the manner laid down in Garrison Artillery Drill.

In finding the angle of descent of the projectile, the actual range at which the gun is fired, for each round must be taken for the angle of depression due to height of site when working out the angle of descent.

The time allowed for the twelve rounds, when two 7-inch Guns in one group are used, is:—

Drill ... ... 6 minutes.
Practice ... ... 13 ,,

Credits, at the rate of one for each completed six seconds, will be added for under time, and deducted for over time. Any such credits to be added or deducted from the total credits obtained in the competition.

13. As a general rule for giving credits for fire discipline, the Umpire will be guided by the following scale:—

Total for fire discipline... 100

Distribution.

(1)	Quality of individual Drill	30
(2)	,, ,, Group fire discipline	30
(3)	,, ,, Battery	40
		100

14. For awarding credits for accuracy the following method will be pursued by the Umpire:—

The distance under or over the target of each shot, as judged and recorded by the range party, will be taken as its error in range.

The error in direction for each shot will be that recorded by the Umpire's observer at the Battery.

15. As regards defective ammunition, the competing company must take its chance. No claims for time will be allowed if a tube misfires, nor for an extra round if a projectile breaks up.

B.—Gunnery Competition.

16. The Non-Commissioned Officers and men who enter for this competition must be selected by their Company Commanding Officers as smart and efficient Artillery men.

17. The Corps Commanding Officer will assemble a Board, which should consist of three Officers, as soon as he receives intimation as to the probable date on which the written examination will be held, and carry out a preliminary examination of the Non-Commissioned Officers in drilling a detachment and imparting instruction.

The nature of the drill should be regulated according to the rank of the Non-Commissioned Officers examined. The Gunners are to be examined as to their efficiency in drill.

The Board will allot marks to each candidate (40 being full), and all Non-Commissioned Officers and Gunners who obtain 20 marks or more in this preliminary examination will afterwards undergo a written examination in questions concerning the guns they are allotted to in the Defence Scheme. Papers will be sent to the Corps Commanding Officer, by whom they will be kept, and not opened until the examination takes place.

18. The value of each question will be assigned by the framer of it, for the guidance of the Board.

19. The total number of marks obtainable in the written examination is 60, and in order to qualify for a prize at least 20 marks must be obtained for a 3rd Class Badge, 30 for a 2nd Class, and 40 for a 1st Class.

20. Competitors who cannot write will be permitted to dictate their answers. Such men must be examined separately, and one-sixth of the marks obtained will be deducted from their answers.

21. The Board will award marks for these examinations, and the whole of the proceedings will be submitted to the Colonial Military Secretary before the results are published in Corps Orders, the marks gained at the preliminary examination being recorded separately from those gained in the written examination.

22. The Badge Prizes will be awarded on the totals of the two examinations, a tie being decided in favour of the Competitor who obtains the highest marks in the written examination.

C.—Layers' Competition.

23. Prizes will be awarded after a competitive examination amongst all the qualified layers. In the event of the minimum number of marks required to qualify for a layer not being obtained prizes will not be awarded.

APPENDIX XIX.

C.C.F. Form No. 178A.

FORM A.

COLONIAL AUXILIARY FORCES OFFICER'S DECORATION.

Statement of the Commissioned Service of..... .....of the.....Corps.

N.B.—Service in the ranks should be shown in full, but only its equivalent (under the regulations) should be carried forward as Commissioned Service into the last column.

Branch of the Service.	Rank.	Rank and Date of each Commission. From	To	Total Service in each rank. Y. M. D.	Remarks.
			Total Commissioned Service ..		

We certify that the above is a correct statement of the Commissioned Service of.....Corps, and that his total Commissioned Service amounts to..... years.....months.....days.

Signed.....Adjutant.

Countersigned.....Commanding Officer.

Head Quarters.....

Date.....

C.C.F. Form No. 178B.

COLONIAL AUXILIARY FORCES OFFICER'S DECORATION.

CERTIFICATE B.

For Officers still Serving.

We hereby certify that.....holds a commission in the.....Force; that he has completed the qualifying period of twenty years' service; that he is an efficient and thoroughly capable Officer; and that he is in every way deserving of the Colonial Auxiliary Forces Officer's Decoration.

Signed.....Adjutant.

Countersigned.....Commanding Officer.

C.C.F. Form No. 178C.

COLONIAL AUXILIARY FORCES OFFICER'S DECORATION.

CERTIFICATE C.

For Retired Officers.

We hereby certify that.....has completed the qualifying period of twenty years' service; that he was granted the usual privilege of honorary rank on retirement in the .....*Gazette*, dated .....; and that he is to the best of our belief in every way deserving of the Colonial Auxiliary Forces Officer's Decoration.

Signed.....Adjutant.

Countersigned.....Commanding Officer.

Note.—Certificate C will be signed by the Commanding Officer and Adjutant of the Regiment or Corps in which the Officer was last serving.

Digitized by Google

APPENDIX XX.

COLONIAL FORCES FORM, No. 29.

COLONIAL FORCES. BOARDS.

* N.B.—The Form being applicable to any Board of Officers or Committee, or Court of Enquiry, this blank to be filled in accordingly.

PROCEEDINGS of a*.....

assembled at.....

on the.....

The Signature of each Officer composing the Board, &c., should be attached at the end of the Proceedings.

by order of.....

for the purpose of.....

.....

.....

.....

PRESIDENT.

MEMBERS.

The.....having assembled pursuant to order, proceed to

APPENDIX XXI.

Schedule of Returns to be rendered and Books to be kept.

(*a*) FIELD ARTILLERY:—RETURNS.

Nature of Return.	No. of Form.	When due.
	C.F.F.	*Weekly.*
Attestation Papers	182	Thursday.
Nominal Rolls	196	"
Parade State	195	"
Weekly State	20A	"
		Monthly.
Drill Instructor's Vouchers (in duplicate)	G. 50	5th
Application for Medals and Decorations (in duplicate).	C.F.F.	*Quarterly.*
Colonial Auxiliary Forces Long Service Medal (Individual)	178D	1st January, April, July and October.
Do. ... ... (Corps)	178E	
Colonial Auxiliary Forces Officer's Decoration ...	178A,B,C	
Equipment Requisition (in duplicate)	11	3rd March, June, Sept. and Dec.
		Half-yearly.
Arms Return (in duplicate)	119	15th Jan. & July
Accoutrement Return (in duplicate)	119A	" "
Financial Statement	139	" "
Harness and Saddlery (in duplicate)	157	" "
List of discharged Soldiers ...	184	" "
Ordnance Stores (in duplicate)	156	" "
Parade State Books	194	" "
Target Practice Registers ...	9	" "
Return of Officers who wish to be examined in Artillery, as laid down for Imperial Volunteers ...	Manuscript.	1st Feb. & 1st Aug.
Vouchers (in duplicate).		
Care and Preservation of Guns	G. 9	15th June & Dec.
Horse Hire	G. 9	" "
Minor Repairs	G. 9	15th Jan. & July
Requisitions (in duplicate).	C.F.F.	
Artillery Ammunition ...	7	15th Jan. & July
Capitation Grant (original only)	102	" "
Cleaning Material	171	" "
Small Arm Ammunition ...	10	" "
		Annually.
Printed Forms and Books ...	No No.	30th November.
Application painting Carriages	Manuscript	15th January.
Memos. Examination of Guns	Manuscript	30th September.
	C.F.F.	
Battery Practice Report ...	8b	Immediately after each day's practice
Range Report	8c	
Report on Practice	8	

N.B.—To be rendered by Officers Commanding Corps to the Colonial Military Secretary.

(*a*) FIELD ARTILLERY:—BOOKS.

Title of Book.	No. of Book.
	C.F.B.
Muster Roll	1
Attendance Register	2
Quartermaster's Store Book	3
Issue Book	4
Receipt Book	5
Arms Index Book	6
Cash Book	7
Petty Cash Book	8
Register of Letters received and despatched ...	14
Minute Book	15
Index to Correspondence File	16
Drill Instructor's Note Book	17
Index to Muster Roll	No No.
Index to Quartermaster's Stores Book	No No.

(*b*) GARRISON ARTILLERY:—RETURNS.

Nature of Return.	No. of Form.	When due.
	C.F.F.	*Weekly.*
Parade State	195	Thursday.
Weekly State	20a	"
		Monthly.
Adjutant's Pay Vouchers (in duplicate)	G. 50	5th.
Drill Instructor's Vouchers (in duplicate)	G. 50	5th.
Applications.—Medals and Decorations (in duplicate).	C.F.F.	*Quarterly.*
Colonial Auxiliary Forces Long Service Medal (Individual)	178D	1st Jan., April, July and Oct.
Do ... ... (Corps)	178E	
Colonial Auxiliary Forces Officer's Decoration ...	178A,B,C	
Equipment Requisition (in duplicate)	11	3rd March, June, Sept. and Dec.
		Half-yearly.
Arms Return (in duplicate)	119	15th Jan. & July.
Accoutrement Return (in duplicate)	119A	" "
Financial Statement	139	" "
List of Discharged Soldiers	184	" "
Ordnance Stores (in duplicate)	156	" "
Target Practice Registers ...	9	" "
Vouchers (in duplicate).		
Care and Preservation of Guns	G. 9	15th June & Dec.
Requisitions (in duplicate).	C.F.F.	
Capitation Grant (original only)	102	15th Jan. & July.
Cleaning Material	171	" "
Small Arm Ammunition ...	10	" "
		Annually.
Printed Forms and Books ...	No No.	30th November.
Artillery Practice Report ...	8a	Immediately after each day's practice
Company Practice Report ...	8d	
Range Report	8e	
Artillery Requisition for Ammunition (in duplicate)	Manuscript in Copying Ink	Three weeks before date of practice.

N.B.—To be rendered by Officers Commanding Corps to the Colonial Military Secretary.

(*b*) GARRISON ARTILLERY:—BOOKS.

Title of Book.	No. of Book.
	C.F.B.
Muster Roll	1
Attendance Register	2
Quartermaster's Stores Book	3
Issue Book	4
Receipt Book	5
Arms Index Book	6
Cash Book	7
Petty Cash Book	8
Register of Letters received and despatched ...	14
Minute Book	15
Index to Correspondence File	16
Drill Instructor's Note Book	17
Index to Muster Roll	No No.
Index to Quartermaster's Stores Book	No No.

Digitized by Google

(*c*) VOLUNTEER CORPS (EXCLUSIVE OF ARTILLERY AND CAPE MEDICAL CORPS):—RETURNS.

Nature of Return.	No. of Form.	When due.
Attestation Papers	C.F.F. 182	*Weekly.* Thursday.
Class Firing Registers ...	152	"
" " Scoring Cards ...	No No.	"
*Drill Instructor's Diary ...	20	"
Nominal Rolls	141	"
Roll Pad Slips	No No.	"
Weekly State	20a	"
Drill Instructor's Vouchers (in duplicate)	G. 50	*Monthly.* 5th.
Applications for Medals and Decorations (in duplicate)		
Colonial Auxiliary Forces Long Service Medal (individual)	C.F.F. 178d	*Quarterly.* 1st January, April, July and October.
Colonial Auxiliary Forces Long Service Medal (Corps)	178e	
Colonial Auxiliary Forces Officer's Decoration	178a, b, c	
Arms Return (in duplicate)	119	*Half-yearly.* 15th Jan. & July.
Accoutrement Return (in duplicate)	119a	" "
Financial Statement	139	" "
List of discharged Soldiers ...	184	" "
Target Practice Registers ...	9	" "
Requisitions (in duplicate).		*Half-yearly.*
Capitation Grant (Original only)	102	15th Jan. & July.
Small Arm Ammunition ...	10	" " *Annually.*
Printed Forms and Books ...	No No.	30th November.
Equipment Requisition (in duplicate)	11	When Equipment required.

N.B.—To be rendered by Officers Commanding Corps to the Colonial Military Secretary.

* To be forwarded by the Drill Instructor to the Colonial Military Secretary.

(*c*) VOLUNTEER CORPS (EXCLUSIVE OF ARTILLERY AND CAPE MEDICAL CORPS):—BOOKS.

Title of Book.	No. of Book.
Muster Roll	C.F.B. 1
Attendance Register	2
Quartermaster's Stores Book	3
Issue Book	4
Receipt Book	5
Arms Index Book	6
Cash Book	7
Petty Cash Book	8
Class Firing Register, Recruits	9
" " " Trained Men	10
Register of Letters received and despatched ...	14
Minute Book	15
Index to Correspondence File	16
Drill Instructor's Note Book	17
Index to Muster Roll	No No.
Index to Quartermaster's Stores Book	No No.

(*d*) CAPE MEDICAL CORPS:—RETURNS.

Nature of Return.	No. of Form.	When due.
Attestation Papers	C.C.F. 182	*Weekly.* Thursday.
*Drill Instructor's Diary ...	20	"
Nominal Rolls	141	"
Roll Pad Slips	No No.	"
Weekly State	20a	"
Drill Instructor's Vouchers (in duplicate)	G59	*Monthly.* 5th.
Application for Medals and Decorations (in duplicate)		
Colonial Auxiliary Forces Long Service Medal (Individual)	C.F.F. 178d	*Quarterly.* 1st January, April, July and October.
Colonial Auxiliary Forces Long Service Medal (Corps)	178e	
Colonial Auxiliary Forces Officer's Decoration	178a, b, c	

(*d*) CAPE MEDICAL CORPS:—RETURNS.—*continued.*

Nature of Return.	No. of Form.	When due.
Arms Return (in duplicate)	119	*Half-yearly.* 15th Jan. & July.
Equipment Return	120	" "
Financial Statement	139	" "
List of Discharged Soldiers ...	184	" "
Target Practice Registers ...	9	" "
Requisitions (in duplicate)		
Capitation Grant (original only)	102	" "
Small Arm Ammunition ...	10	" " *Annually.*
Printed Forms and Books ...	No No.	30th November.
Equipment Requisition (in duplicate)	11	When equipment required.

N.B.—To be rendered by Officers Commanding Corps to the Colonial Military Secretary.

* To be forwarded by the Drill Instructor to the Colonial Military Secretary.

(*d*) CAPE MEDICAL CORPS:—BOOKS.

Title of Book.	No. of Book.
Muster Roll	C.F.B. 1
Attendance Register	2
Quartermaster's Stores Book	3
Issue Book	4
Receipt Book	5
Arms Index Book	6
Cash Book	7
Petty Cash Book	8
Register of Letters received and despatched ...	14
Minute Book	15
Index to Correspondence File	16
Drill Instructor's Note Book	17
Index to Muster Roll	No No.
Index to Quartermaster's Stores Book	No No.

(*c*) CADET CORPS:—RETURNS.

Nature of Return.	No. of Form.	When due.
Class Firing Registers ...	C.F.F. 152a	*Weekly.* Thursday.
" " Scoring Cards ...	No No.	"
*Drill Instructor's Diary ...	20	"
Nominal Rolls	141	"
Roll Pad Slips	No No.	"
Weekly State	20a	"
Drill Instructor's Vouchers (in duplicate)	G.50	*Monthly.* 5th
Arms Return (in duplicate)	C.F.F. 119b	*Half-yearly.* 15th Jan. & July.
Financial Statement	139	" "
Target Practice Registers ...	9	" "
Requisitions (in duplicate)		
Capitation Grant (original only)	104	" "
Small Arm Ammunition ...	10	" " *Annually.*
Printed Forms and Books ...	No No.	30th November.
Equipment Requisition (in duplicate)	11	When equipment required.

N.B.—To be rendered by Officers Commanding Corps to the Colonial Military Secretary.

* To be forwarded by the Drill Instructor to the Colonial Military Secretary.

(*c*) CADET CORPS:—BOOKS.

Title of Book.	No. of Book.
Quartermaster's Stores Book	C.F.B. 3
Issue Book	4
Receipt Book	5
Arms Index Book	6
Cash Book	7
Petty Cash Book	8
Attendance Register	11
Class Firing Register	13
Drill Instructor's Note Book	17
Index to Quartermaster's Stores Book	No No.

Digitized by Google

(f) MOUNTED RIFLE CLUBS:—RETURNS.

Nature of Return.	No. of Form.	When due.
Strength Return	C.F.F. 190	*Monthly.* 5th.
Attestation Papers	182b	"
Arms Return	159	*Half-yearly.* 15th January and July.
Target Practice Registers ...	9	" "
Requisitions (in duplicate).		
Small-Arm Ammunition ...	10	" *Annually.* "
Printed Forms and Books ...	No No.	30th November.
Equipment Requisition (in duplicate)	11	When equipment required.
Muster Returns.		
Muster Roll of those present	164	Immediately after each Muster.
Absentee List	165	

N.B.—To be rendered by Officers Commanding Clubs to the Colonial Military Secretary.

(f) MOUNTED RIFLE CLUBS:—BOOKS.

Title of Book.	No. of Book.
	C.F.B.
Quartermaster's Stores Book	3
Issue Book	4
Receipt Book	5
Arms Index Book	6
Cash Book	7
Petty Cash Book	8
Muster Roll Book	12

APPENDIX XXII.

C.C.F. Form No. 178D.

FORM D.

INDIVIDUAL APPLICATION FOR THE COLONIAL AUXILIARY FORCES LONG SERVICE MEDAL.

STATEMENT of Service of.....

of the.....

Head Quarters.....

Date.....

Corps.	Number.	Rank.	Service. From	Service. To	Total. Yrs.	Total. Mts	Total. Dys	Rem'ks.

Grand Total.

We hereby certify that, to the best of our belief, the above is a correct statement of the service of..... and that we consider the applicant to have rendered meritorious service which renders him eligible for the Colonial Auxiliary Forces Long Service Medal.

.....Adjutant.

.....Officer Commanding Corps.

C.C.F. Form No. 178E.

FORM E.

THE COLONIAL AUXILIARY FORCES LONG SERVICE MEDAL.

CORPS.

NOMINAL ROLL OF VOLUNTEERS RECOMMENDED FOR THE COLONIAL AUXILIARY FORCES LONG SERVICE MEDAL.

.....Signature of Commanding Officer

.....Place.

.....Date.

Corps.	Rank.	NAMES.* Christian.	NAMES.* Surname.	Total Service.

Approved and Recommended.

.....

Commandant-General, Cape Colonial Forces

Place.....

Date.....

* N B.—All the names on this roll must be written distinctly in CAPITAL LETTERS.

[1130.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 7th December, 1903.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

INTENDING Candidates are invited to make early application for the following District Surgeoncies now vacant, viz. :—

1. Walfish Bay, vacant by the transfer of Dr. F. C. Sinclair. Allowance £250 per annum (including a drug allowance of £50 per annum and a temporary local allowance of £50 per annum) and private practice.

2. Wodehouse (Additional), resident at Indwe, vacant by the death of Dr. A. S. Barrow. Allowance £60 per annum and private practice.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[1138.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
10th December, 1903.

A COMMUNICATION having been received at the Colonial Office from the Foreign Office with regard to the difficulties of obtaining permission and facilities to inspect educational and other establishments under the control of the German Government, it is hereby notified, for the information of Colonists visiting Europe, who may desire such facilities, that it takes about three weeks on an average from the date of receipt of instructions at His Majesty's Embassy in Berlin, to obtain from the German Government facilities to inspect establishments, educational or otherwise, under their control; that the German Government will never grant general or circular facilities, and that it is necessary that intending visitors should supply with their applications to the Foreign Office as detailed a list as possible of the establishments, or of the class of establishments, they wish to see.

In the communication above referred to, particular stress is laid on the fact that it is impossible to obtain permits within a day or two of the receipt of applications.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[1137.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
10th December, 1903.

THE following Return, issued by the Medical Officer of Health for the Colony, of cases of Infectious Disease in the Cape Division, notified in terms of the provisions of "The Public Health Amendment Act, 1897," is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

RETURN OF CASES OF INFECTIOUS DISEASES IN THE CAPE DIVISION.

Return of Cases of Infectious Disease notified in terms of Section 29 of the Act No. 23 of 1897, by the several Local Authorities in the Cape Division, as occurring within their respective Districts during the week ended 5th December, 1903.

Local Authority.	Small-pox.		Scarlet Fever.		Diphtheria.		Typhoid (Enteric) Fever.	
	European.	Coloured.	European.	Coloured.	European.	Coloured.	European.	Coloured.
Green and Sea Point	1	...	...	...	1	...	...	...
Cape Town	...	...	1	...	1	...	3	...
Woodstock	...	...	...	...	2	...	1	...
Maitland	...	...	...	...	...	...	1	...
Rondebosch	...	...	...	...	1	...	...	...
Claremont	...	...	...	...	...	...	1	...
Simon's Town	...	...	...	...	...	...	...	1
Cape Divisional Council	...	...	...	...	...	...	...	1
Total	1	...	1	...	5	...	6	2

From the following Local Authorities "Nil" Returns have been received :—
Mowbray, Wynberg and Kalk Bay.

A. JOHN GREGORY,
Medical Officer of Health for the Colony.

[1134.] [1903.]

Attorney-General's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
9th December, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to appoint

As Justices of the Peace :

1. Richard Simpson, for the district of Aberdeen.
2. The Honourable George David Smith, M.L.C., for the district of the Cape.
3. Bertram Egerton Shepperson, for the district of the Cape.
4. William Aldred Collard, for the several districts of the Colony.
5. Joseph Joseph, for the district of Jansenville, while Mayor of the Municipality of Jansenville.
6. Arthur Jacobsohn, for the district of Oudtshoorn.
7. Albert Lorentz Frederick Wilsen, for the district of Worcester.

As Special Justice of the Peace :

Daniel Brink van Zyl, at Strydenburg, in the district of Hope Town, *vice* J. S. N. Meiring.

As Field-Cornet :

Pieter Stefanus de Wit, for the Ward No. 3, Krombeks Rivier, in the Division of Riversdale, *vice* Hendrik Johannes Duminy, dismissed.

His Excellency the Governor has been pleased to accept the resignation by Alexander Thomson of his Commission appointing him to be a Justice of the Peace for the district of Hay.

His Excellency the Governor has also been pleased to accept the resignation by George Aldrich Fincham of his Commission appointing him to be Special Justice of the Peace at Umvani, in the district of Queenstown, to take effect from the 1st January, 1904.

JOHN J. GRAHAM,
Secretary to the Law Department.

[No. 1002.] Department of Agriculture, [1903.]

Cape of Good Hope,
7th November, 1903.

IN terms of Section 4 of Act No. 28 of 1888, it is hereby notified for general information that it is the intention of Government to declare the undermentioned Lots in the Division of Clanwilliam, as indicated by plans and descriptions filed in the Office of the Surveyor-General, at Cape Town, and in the Office of the Civil Commissioners of the above-named Division, and as defined by boundaries of adjacent private properties and demarcated forests, to be Demarcated Forests.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

SCHEDULE.

Division of Clanwilliam.

No. 9, Lot 6 called Steem Rug, in extent 801 morgen and 32 square roods. Bounded on the N.W. by Boschkloof and grant to Conn; bounded on the N.E. by Middleberg (demarcated Forest Land); bounded on the S.W. by Crown Land and grant to Conn; bounded on the S.E. by Crown Land and grant to Conn.

No. 11 (Lot 2; Lot No. 3491), in extent 547 morgen, 345 square roods. Bounded on the E. by Elizabeth's Fontein; bounded on the S.W. by Rheeboks Vlei Extension; bounded on the N. & W. by Zandfontein.

No. 23 called Sneeuwberg, in extent 5,756 morgen and 466 square roods. Bounded on the N by Crown Land and demarcated Forest land; bounded on the E by Moord Hoek and Truitjes Kraal; bounded on the S by Breek Krans; bounded on the W by Crown Land and demarcated Forest land, excluding from this area the farms "Aries Kraal" and "Krom River."

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[No. 1113.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 2nd December, 1903.

SCAB ACT No. 20 OF 1894,
AND SCAB REGULATIONS FOR TRANSKEIAN TERRITORIES AND PONDOLAND EAST AND WEST.

SHEEP DIPS.

IT is notified for general information that for the purposes of the above Act and Regulations the following Sheep Dips have been accepted as Effective Scab Destroying Preparations for the purpose and within the meaning of Act No. 20 of 1894, and the Scab Regulations for Transkeian Territories, and that no other Sheep Dip will be recognised as an effective Scab Destroying Preparation until a sample is supplied for Analysis, and proof is produced of the practical efficiency of the Dip. This proof will be accepted in the form of Certificates from two or more *bona fide* Sheep Farmers as to test made in the presence of an Inspector of Sheep.

These Dips are to be used precisely according to the printed directions issued by the Vendors accompanying each packet, drum or bottle.

Orders for, or inquiries respecting any of these Dips should be sent direct to the Manufacturers or Importers at the address given in the third column.

The prices quoted in the second column are for the year ending 31st October, 1904.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

Sheep Dip.	Price quoted at Government Dip Depôts.	s.	d.	Importer or Agent.
A 1 Flowers of Sulphur	—			—
"Austrian Arrow Brand Tobacco Extract"	Per tin of 14 lbs.	13	0	Malcomess & Co., East London.
Battle, Maltby & Bower's Fluid Dip ...	Per 1 gallon drum	4	9	Stephen, Fraser & Co., Port Elizabeth. Arthur & Co., (Export) Limited, Port Elizabeth.
	Per 2 gallon drum	9	0	
	Per 5 gallon drum	21	0	
" " " Powder Dip...	Per case of 72 small packets ...	57	6	
	" " 10 large " ...	47	6	
Brandram's B.B. Flowers of Sulphur ...	Per keg of 100 lbs.	15	6	Wm. Savage and Sons, Port Elizabeth.
	Per keg of 100 lbs.	15	9	Mackie, Dunn, & Co., Port Elizabeth.
	Per keg of 100 lbs.	16	0	Dunn & Co., East London.
	Per keg of 50 lbs.	8	9	
	Per keg of 100 lbs.	16	6	A. Newmark, Napier.
Caledonian Dip	—			—
Calvert's Sheep Dip	—			—
Cannon's Dip	Per 1, 2 & 5 gall. drums, per gall.	5	0	J. & G. Gordon, Port Elizabeth.
Climax Sheep Dip	Per 1 gallon drum	4	9	C. J. Manuel, P.O. Box 75, Cape Town.
	Per 2 gallon drum	9	6	
	Per 5 gallon drum	21	0	
Collie's Sheep Dip	—			—
Cooper's "Dip"	Per 25 gallon packet ...	1	4	Wm. Cooper & Nephews, Port Elizabeth.
	Per 1,000 gallon case... ...	52	6	
Cope's Powder Dip	—			—
"Crown" Concentrated Fluid Tobacco Extract...	Per tin of 14 lbs.	13	0	H. Knorr, East London.
Dog Brand Tobacco Extract	Per tin	13	0	Thomas Bailey & Co., Queenstown.
Ellison's Dip	—			—
Fison's Dipping Powder	Per 1,000 gallon case... ...	50	0	A. Mosenthal & Co., Port Elizabeth.
	Per 100 gallon packet ...	5	0	Mosenthal & Co., East London.
	Per 25 gallon packet... ...	1	3	Govey & Co., Cape Town.
Fison's Salvia Fluid Dip	Per gallon	5	0	" " "
				A. Mosenthal & Co., Port Elizabeth.
				Mosenthal & Co., East London.
Fletcher's Dip	—			—
Frossard's Nicotine Dip	In cases of 10/1 gallons, per gall.	10	6	Mosenthal & Co., East London.
Golden Leaf Tobacco Dip	—			—
Golden Magnet Sheep Dipping Powder	Per packet containing 3 lbs. ...	1	3	Reiners, von Laer & Co., Port Elizabeth
				Govey & Co., Cape Town.
Hayward's Paste Dip	Per 25 gall. packet	1	2	Hayward, Young & Co., Port Elizabeth.
" Fluid Dip	Per 1,250 gallon case... ...	55	0	" " " "
" Flowers of Sulphur ...	Per gall. (½, 1, 2 & 5 gall. drums)	5	0	Wm. Spilhaus & Co., Cape Town.
" " "	Per keg of 100 lbs.	14	6	Hayward, Young & Co., Port Elizabeth,
" Glycerine Dip	Per keg of 100 lbs.	15	0	W. Spilhaus & Co., Cape Town.
Hellier's Compound Tobacco Sheep Dip	Per 2 gallon drum	12	6	Hayward, Young & Co., Port Elizabeth.
Italian "Excelsior" Nicotine Dip ...	—			—
	Per 1 gallon drum	15	0	Reiners, von Laer & Co., Port Elizabeth.
	Per 2 gallon drum, per gallon	14	6	Govey & Co., Cape Town.
	Per 5 gallon drum "	14	0	Martiensen, Grimm & Fraser, East London.
Jeyes' Sheep Dip	Per 1 gallon drum	5	6	Otto Landsberg & Co., Cape Town.
	Per 2 gallon drum, per gallon	5	3	
	Per 5 gallon drum, "	5	0	
	Per 10 gallon drum, "	4	9	
Laidlaw's Extract of Pure Tobacco (Thistle Brand)	14 lb. tins (per tin)	14	0	Thomson Watson & Co., Cape Town; Representative for South Africa Ralph Leaver, P.O. Box 38, Grahamstown.
	3 lb. tins (per tin)	4	6	J. and G. Gordon, Port Elizabeth.
	1½ lb. tins (per tin)	2	0	James Coutts, East London.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

Sheep Dip.	Price quoted at Government Dip Depôts.	s.	d.	Importer or Agent.
"La Nicotina Real" Tobacco Sheep Dip	Per 1 gallon tin	13	6	J. R. Harou, Cape Town.
Lawes' Fluid Dip	Per gallon drum	5	0	Eaton, Robins & Co., Cape Town.
" Powder Dip	Per 5 gallon drums, per gal. ...	5	0	Morum Bros., Port Elizabeth and East London.
Lime and Sulphur	50 packet cases, per case ...	50	0	
Little's Concentrated Lime and Sulphur Sheep Dip	—			—
Little's Fluid Dip	—			—
" Powder Dip	Per gallon (1 to 10 gallons) ...	5	0	Morris, Little & Son, Ltd,, Pt. Elizabeth.
" Fluid Dip	Per 1,000 gallon case ...	47	6	Do.
Lloyd's Crown Brand Sulphur	Per gallon (1 & 2 gallons) ...	5	0	Sellar Brothers, Cape Town.
" Concentrated Lime and Sulphur Sheep Dip	Per keg of 100 lbs.	13	6	Lloyds & Co., Cape Town.
	Per cask of 200 lbs.	26	0	
McDougall's Liquid Dip	—			—
" Paste Dip	Per 1, 2 & 5 gal. drums, per gal.	5	0	Wm. Savage & Sons, Port Elizabeth and East London.
" "Lion Brand" Tobacco Extract	Per gallon	11	6	
"Mykrol" Powder Dip	Per 1,800 gallon case ...	87	6	
	" 1,000 " " ...	49	0	Wiener & Co., Ltd., Cape Town.
	" 100 " packet ...	4	11	
" Fluid Dip	" gallon (1 to 10 gallons) ...	4	6	
Ness & Co.'s Dip	—			—
Noxona or Thorncliffe Sheep Dip ...	—			—
Odam's Fluid Dip	Per 1, 2, & 5 gal. drums, per gal.	5	0	Mackie, Dunn & Co., Port Elizabeth.
" Powder Dip	Per case (¼ gross)	42	6	White, Ryan & Co., Cape Town.
	Per case (½ gross)	95	0	Dunn & Co., East London.
	Per case (1 gross)	185	0	
	Per 1,000 gallon case... ...	52	6	
	Packets to make 25 gallons ...	1	4	Mackie Dunn & Co., Port Elizabeth.
	Do. 50 " ...	2	8	
	Do. 100 " ...	5	4	
Odam's Concentrated Lime and Sulphur Sheep Dip	Per gallon	4	6	Mackie, Dunn & Co., Port Elizabeth. Dunn & Co., East London. White, Ryan & Co., Cape Town.
Quibell's Powder Dip	Per case (40 packets) ...	50	0	R. M. Ross & Co., Cape Town.
" Liquid Dip	Per 1 and 2 gal. drums, per gal.	5	0	W. M. Bonner, Port Elizabeth.
	Per 3 and 5 gal. drums, "	4	9	Dyer & Dyer, Ltd., East London.
	Per 10 gallon drum "	4	6	Representative for South Africa—C. W. Holmes, Timber Street, Pietermaritzburg, Natal.
Reade Brothers' Sheep Dip	—			—
Senicar Sheep Dip (Fluid)	In 1, 2 & 5 gallon drums, per gal.	4	6	Dalldorf, Schabbel & Co., Pt. Elizabeth.
" " " (Powder)	Per case	42	6	
Standard Dip	In 1 & 2 gallon drums, per gal.	2	6	Hirsch, Loubser & Co., Port Elizabeth.
"Star" Brand Nicotine Dip	Per gallon	12	6	Liebermann, Bellstedt & Co., Port Elizabeth.
Tanor Sheep Dip	Per 1 gallon drum	5	0	M. Eilenberg, Greenmarket Square, Cape Town.
	Per 2 gallon drum, per gallon .	5	0	
	Per 5 gallon drum, per gallon .	4	9	
Thornicliffe Dip	—			—
Tobacco Extract	—			—
"Triumph Concentrated Lime and Sulphur Sheep Dip."	In 5 gallon drums, per gallon ...	3	3	Malcomess & Co., East London.
Tuson's Dip...	—			—

[1122.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
7th December, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, in terms of Section 2 of Ordinance No. 21 of 1847, to approve of the appointment of ALFRED PEARS MURRAY, Esquire, Acting Collector of Customs at Mossel Bay, as a Member of the Mossel Bay Harbour Board, to take effect from the date of entry upon duty, in the room of the late C. D. BELL, Esquire.

WM. A. COLLARD,
Assistant Treasurer.

[1140.] [1903.]

Department of Agriculture.
Cape Town, 10th December, 1903.

INTRODUCTION OF LIVE STOCK FROM CAPE COLONY INTO ORANGE RIVER COLONY.

NOTICE is hereby given that advice has been received from the Government of the Orange River Colony that in future *all* stock crossing over from the Cape Colony into the Orange River Colony whether by rail or otherwise must be accompanied by a Health Certificate issued by the Resident Magistrate, Justice of the Peace, or Inspector of Stock of the district in the Cape Colony from which such stock has come.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

[1139.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 10th December, 1903.

Scab Act Amendment Act No. 28 of 1899.

APPLICATIONS FOR APPOINTMENT OF INSPECTORS.

NOTICE is hereby given that, in terms of Proclamation No. 290, dated 19th October, 1899, written applications will be received by the Under Secretary for Agriculture, not later than Tuesday, the 12th of January, 1904, for the appointment of Inspectors under the Scab Acts, for the areas described in the subjoined Schedule.

CHARLES CURREY,
Under-Secretary for Agriculture.

Division.	Area.	Salary.
Victoria West	Field-Cornetcies, Nos. 1 and 2	£200 per annum with forage allowance of £25 per annum
Do.	Field-Cornetcy, No. 4 ...	do.
Do.	Field-Cornetcies, Nos. 5 and 6	do.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

[1132.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 7th December, 1903.

SCAB ACT No. 20 OF 1894.

AND SCAB REGULATIONS FOR TRANSKEIAN TERRITORIES, AND PONDOLAND EAST AND WEST.

DIP DEPOTS.

NOTICE TO DIP AGENTS AND IMPORTERS.

IMPORTERS or Agents of Approved Government Sheep Dip* are hereby notified that the following are the conditions under which such Dips may be stocked for sale at the Government Dip Depots for the 12 months ending 31st October, 1904 :—

1. The quoted price must be for Dip at Port Elizabeth subject to landing either at Cape Town, Port Elizabeth or East London for Railway Carrage on the Sections, as defined by Government Notices No. 559 of 1897, and 336 of 1898, intended to be served from these Ports.

2. The quoted price will hold good until the 31st October, 1904, but may be reduced within the time if desired by the Dip Agent or Importer.

3. The Dips quoted need not necessarily be supplied at every depot.

4. Railage on Government Railways will be free for all approved Dips, subject to the published Regulations.

5. The cost of Road Carriage will also be borne by the Government, but Dip Agents or Importers must arrange for Delivery of their Dip at the several Depôts, and the cost of Road Carriage will be refunded under Regulations published by Government Notice No. 386 of 5th May, 1898.

6. The quoted price will be for sale on cash basis with monthly settlements by Depôt keepers. There will be no added Depôt charges, either for storage or commission.

7. Government will be responsible for the safe keeping of packages containing dip, subject to insurance against fire by the Consignor ; but will not be liable for depreciation from defective packing or for ordinary leakage.

8. Any claim in respect of Dip sent to any Government Dip Depôt must, before it can be entertained, be supported by the written receipt for such Dip, signed by the Depôt Agent duly appointed as such by the Government.

* For List see Government Notice No. 1113 of 1903.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

UNCLAIMED Letters lying at the Poste Restante, Port Elizabeth, on the 30th November, 1903 :—

Anderson, John ; Ashley, George.
Bailie, C. Hope ; Barnes, W. G. (2) ; Beck, W. J. ; Bedford, A. J. ; Bickerstaffe, David.
Carrie, Mrs ; Carter, C. ; Cooper, H.
Daly, J. ; Delange, B. ; Dennett, David (2) ; Desmond, B. ; Desmond, Mrs. ; Duncan, G. B.
Ekstein, John ; Elford, J. Richard ; Evans, E. H. ; Evans, J. A.
Freese, Geo. (5) ; Gilman, J. ; Giri, P. ; Godsell, Miss Clara ; Green, E. W. ; Green, Thos. ; Greenwood, D. ; Geishmann, B.
Harper, J. E. ; Horan, Richard (2) ; Hunter, T.
Ickringill, Mr.
Keating, T. : Kitchen, Mrs J.
Laird, Andrew C. ; Leslie, G. ; Longhurst, G. M. ; Marshall, G. E. (3); Martin, Miss A. ; Mills, Fred. ; Mitchell, G. W. E. ; Moorcroft, A. ; Mullen, D. (2) ; Mackenzie, P. E. S. A. ; McIvor, Mrs.
Patterson, D. ; Paul, M. J. : Pollock, Miss M. K.
Ramsden, M. E. ; Ray, Arthur ; Read, John ; Robertson, J. H.
Scanlen, E. H. ; Scanlen, Master E. ; Scanlen, Hugh McKay ; Smith, Henry ; Smith, W. H. (5).
Tawse, John ; Till, P. Williams ; Tomasini, Felix ; Tottrell, W. ; Traish, E. W.
Watson, Miss Crissie ; Watts, G. P. ; White, J. (2).

T. HENSHALL,
Postmaster.

Post Office, Port Elizabeth,
30th November, 1903. No. 651.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

ANNUAL MAIL FOR TRISTAN d'ACUNHA.

IT is hereby notified for public information that a mail for Tristan d'Acunha will close at the General Post Office, Cape Town, on the 11th of January next, for conveyance by H.M.S. "Odin," leaving Simon's Bay on the following day.

The rates of postage on mail matter for Tristan d'Acunha are the same as for St. Helena.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

G.P.O. Cape Town,
10th December, 1903.
(69506/03) No. 652.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

TENDERS FOR MAIN POSTS.

WELLINGTON TO STATION.

IT is hereby notified that Sealed Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to noon on Tuesday, the 12th January next, for the conveyance of the following post, by cart, for the period 1st March, 1904, to the 31st December, 1906 :—

Between the Post Offices, Wellington and Wellington Station, in 15 minutes, each way, whenever required.

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender, and endorse their covering envelope "Mail Tender Wellington to Station."

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving four months' notice in writing.

Forms of Tender and any other information required can be obtained from the Civil Commissioner of Wellington, or the Postmasters at the abovemetioned places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
9th December, 1903. (83919/3.) No. 653.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR MAIN POSTS.

RIVERSDALE TO LADISMITH.

NO satisfactory Tenders having been received it is hereby notified that sealed tenders will be received by the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to noon on Wednesday, the 13th January next, for the conveyance of the following post, by cart, and not less than two horses, for the period 1st March, 1904, to the 31st December, 1905, and alternatively to the 31st December, 1906 :—

Between the Post Offices, Riversdale and Ladismith, *via* Muis Kraal and Ockerts Kraal, once a week each way, in 10 hours.

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender, and endorse their covering envelope "Mail Tender, Riversdale to Ladismith."

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the Contract upon giving four months' notice in writing.

Forms of Tender and any other information required can be obtained from the Civil Commissioners of Riversdale and Ladismith or the Postmasters at the above-mentioned places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
10th December, 1903.
(76371) No. 654.

Digitized by Google

Department of Posts and Telegraphs.

COMPARATIVE Statement of Money Orders and Postal Notes for the two years ended 31st October, 1903, published for general information.

MONEY ORDERS ISSUED IN CAPE COLONY.

Month.	PAYABLE IN Cape Colony. No.	Amount.	Rhodesia. No.	Amount.	Natal. No.	Amount.	Orange River Colony, late Orange Free State. No.	Amount.	Transvaal. No.	Amount.
		£ s d		£ s d		£ s d		£ s d		£ s d
October, 1902 ..	25731	77569 14 1	79	320 5 4	517	1727 7 2	435	1655 3 6	1175	5500 11 1
November „ ..	25185	76773 9 1	67	264 4 11	547	2050 17 1	367	1550 9 11	1015	4933 9 10
December „ ..	26818	79866 18 2	79	320 5 4	517	1727 7 2	435	1655 3 6	1175	5500 11 1
January 1903 ..	25156	74865 2 3	56	202 10 11	517	2066 11 8	414	1504 10 2	992	4355 18 7
February „ ..	25164	73431 8 7	53	133 6 1	503	1905 8 10	492	1862 16 10	1068	4602 17 10
March „ ..	27578	78444 9 2	89	413 11 5	513	1822 17 1	474	1699 3 3	1221	5376 5 1
April „ ..	26249	75503 2 8	72	339 4 8	542	2053 16 6	449	1547 7 0	1150	5109 13 4
May „ ..	25578	72900 6 3	68	233 8 5	754	2220 2 7	473	1688 14 5	1182	5281 16 8
June „ ..	27181	78397 12 5	64	311 2 11	549	1935 2 9	588	2501 10 10	1147	4495 18 1
July „ ..	27185	77453 0 4	83	315 4 3	550	1979 0 4	603	2588 17 2	1241	5254 9 7
August „ ..	25698	74366 15 7	87	463 0 1	608	2354 4 10	617	2373 5 1	1186	4893 11 1
September „ ..	26094	72807 13 11	90	458 16 3	614	2548 18 4	584	2410 1 6	1225	4911 10 3
October „ ..	26858	75867 16 10	77	270 3 8	592	2236 4 11	581	2288 4 6	1190	4952 10 3
Total for year ended October, 1903	314744	910677 15 3	985	3725 18 11	6806	24300 12 1	6077	23670 4 2	13792	59838 17 8
Ditto. „ 1902	302876	937087 3 8	817	2815 19 11	13367	33429 15 7	3347	10868 16 2	6113	25911 2 0

Month.	PAYABLE IN United Kingdom. No.	Amount.	India. No.	Amount.	Germany. No.	Amount.	Foreign Countries and British Possessions, not specially mentioned No.	Amount.	Total. No.	Amount.
		£ s d		£ s d		£ s d		£ s d		£ s d
October, 1902 ..	12701	40838 3 0	1202	9626 2 2	346	1488 9 2	1405	5790 7 10	43591	144525 3 4
November „ ..	15287	48023 15 7	1165	9641 19 2	430	1905 14 10	1770	6694 10 9	45833	151838 11 2
December „ ..	17184	50283 16 1	1073	8889 3 10	465	1764 18 2	1773	6635 4 7	49519	156943 7 11
January 1903 ..	12192	37402 12 1	1188	9878 19 0	317	1374 7 6	1528	6177 7 3	42360	137825 19 5
February „ ..	12077	37333 3 10	1202	9634 3 1	331	1300 6 6	1427	5886 11 11	42317	136110 3 6
March „ ..	13611	41632 12 11	1459	11627 12 0	452	1987 18 4	1631	6740 14 3	47028	148045 3 6
April „ ..	13348	42106 18 0	1481	11422 3 3	358	1458 17 7	1650	6642 14 2	45289	146184 3 2
May „ ..	14033	43566 19 4	1471	11633 14 0	373	1448 5 1	1567	6410 2 8	47499	145583 9 5
June „ ..	13544	40759 18 7	1588	12393 5 11	392	1731 1 5	1853	7671 4 0	46806	150096 16 11
July „ ..	14155	42903 4 2	1649	13137 2 5	402	1659 16 8	1841	7748 6 2	47769	153032 1 5
August „ ..	15007	46030 18 9	1964	15786 8 3	514	2137 18 0	1925	7909 6 0	47606	156015 7 9
September „ ..	14283	41933 5 10	1902	15364 9 10	557	2197 14 9	1906	7328 9 9	47255	149961 0 5
October „ ..	14011	42357 6 5	1531	12442 11 8	411	1596 9 8	1889	7514 17 8	47140	149607 5 7
Total for year ended October, 1903	168732	514334 11 7	17573	141851 12 5	5002	20563 8 6	20760	83059 9 2	554471	1758959 9 9
Ditto, „ 1902	156176	529070 9 8	16418	122252 3 4	4438	19025 11 10	19009	76867 16 9	522501	1758328 18 11

MONTHS.	THROUGH ORDERS. Natal on other Countries. No.	Amount.	Rhodesia on other Countries. No.	Amount.	Orange River Colony (late Orange Free State) on Other Countries No.	Amount.	†Transvaal on Other Countries. No.	Amount.	Other Countries on Natal, O. F. State, Transvaal Rhodesia and United Kingdom. No.	Amount.	TOTAL. No.	Amount.
		£ s d		£ s d		£ s d		£ s d		£ s d		£ s d
October, 1902 ..	11	59 3 3	63	382 7 6	..	..	660	3175 1 1	82	400 17 5	816	4017 9 3
November „ ..	10	69 0 0	83	509 11 2	2	8 0 0	1093	5136 2 10	104	563 11 9	1292	6286 5 9
December „ ..	8	39 11 0	77	437 15 5	..	..	738	3317 18 7	85	413 4 5	908	4208 9 5
January 1903 ..	6	20 4 0	74	407 16 0	1	3 5 8	865	4294 12 11	95	424 19 2	1041	5150 17 9
February „ ..	6	34 0 0	43	246 15 6	..	..	827	3878 7 1	96	428 8 10	972	4587 11 5
March „ ..	..	22 0 0	96	578 3 7	1	1 0 0	953	4340 11 10	124	559 13 0	1174	5501 8 5
April „ ..	3	11 0 0	84	549 18 2	..	..	971	4714 2 3	78	381 12 5	1136	5456 12 10
May „ ..	3	19 0 0	46	294 9 6	..	..	1207	5873 19 6	53	159 8 7	1309	6346 17 7
June „ ..	6	51 3 2	50	311 7 0	1	3 5 0	1223	6121 3 11	68	345 18 3	1348	6832 17 4
July „ ..	7	21 10 1	46	270 7 6	..	..	1064	5896 13 10	69	328 16 2	1186	6317 7 7
August „ ..	3	10 10 0	47	322 2 4	1	3 0 0	1356	7490 12 3	73	392 11 11	1480	8227 16 6
September „ ..	11	46 12 8	47	270 0 6	1	6 0 0	1230	6349 17 5	50	186 11 4	1339	6806 1 11
October „ ..	11	65 15 0	44	261 10 9	..	..	8	38 15 0	72	340 15 3	135	706 16 0
Total for year ended October, 1903	74	410 5 11	737	4459 17 5	7	24 10 8	11535	57461 17 5	967	4725 11 1	13320	66082 2 6
Ditto, „ 1902	63	281 11 3	692	3479 1 1	8661	41362 19 1	3835	17039 12 3	1130	4455 12 4	14381	66619 16 0

† The decrease exhibited is due to the establishment of a direct exchange between the Australian Colonies and Transvaal.

Digitized by Google

MONEY ORDERS DRAWN ON CAPE COLONY

MONTH.	ISSUED IN Cape Colony. No.	Amount.	Rhodesia. No.	Amount.	Natal. No	Amount.	Orange River Colony (late Orange Free State). No.	Amount.	Transvaal. No.	Amount.
		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.
October, 1902 ..	25731	77562 14 1	339	1117 14 7	510	1773 5 8	1269	3825 15 10	3796	13505 1 0
November ,, ..	25185	76773 9 1	366	1104 9 3	396	1706 6 3	1940	5534 2 11	4220	15330 0 11
December ,, ..	26818	79046 18 2	419	1439 8 0	568	1832 4 11	1995	5695 4 0	5283	19628 7 8
January 1903 ..	24156	74865 2 3	390	1409 7 0	423	1197 5 8	2135	6033 14 7	4618	17832 11 9
February ,, ..	25164	75431 8 7	365	1389 13 5	472	1615 13 6	2127	6084 9 4	4796	18475 11 7
March ,, ..	27578	78444 9 2	417	1426 8 6	..	1829 6 0	2630	7289 11 4	5121	19915 5 8
April ,, ..	26249	75503 2 8	415	1428 6 5	471	1334 18 7	2486	6916 10 2	4714	19218 2 11
May ,, ..	25178	72930 6 4	379	1307 18 6	454	1411 16 9	2868	7722 12 2	4956	20370 6 10
June ,, ..	25181	73837 12 5	332	1160 10 6	484	1611 5 1	2439	6426 8 10	4907	19686 19 0
July ,, ..	25185	74453 0 4	459	1676 13 6	515	1891 11 11	3242	8629 1 11	4803	19316 17 10
August ,, ..	25808	74366 15 7	424	1488 9 0	543	1947 9 5	2200	8467 2 0	4753	18510 5 2
September ,, ..	26004	72807 13 11	389	1371 9 7	462	1745 15 2	2822	8085 5 3	4847	19298 6 6
October ,, ..	26858	75867 16 10	332	1363 16 3	435	1431 16 10	2819	8210 4 2	4595	18949 16 4
Total for year ended October, 1903	314741	910677 15 3	4797	17386 9 11	5323	19703 10 1	29473	84094 6 8	57352	228851 12 2
Ditto ,, 1902	302816	937987 3 8	3606	12889 13 1	6426	22566 11 0	11422	35778 7 7	23962	86267 4 4

MONTH.	ISSUED IN United Kingdom. No.	Amount.	India. No.	Amount.	Germany. No.	Amount.	Foreign Countries and British Possessions not specially mentioned. No.	Amount.	TOTAL. No.	Amount.
		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.
October, 1902 ..	1110	4539 14 11	7	22 6 4	19	74 11 10	258	1374 18 9	33069	103893 3 0
November ,, ..	1210	4945 8 7	17	88 4 9	48	151 7 5	186	1046 11 4	33677	106089 0 6
December ,, ..	2599	8077 14 10	20	54 9 10	59	172 5 0	215	889 18 1	35976	117666 10 6
January 1903 ..	1304	4802 13 7	13	43 13 0	37	107 11 7	190	911 19 3	34266	107504 1 8
February ,, ..	1188	4355 9 7	7	12 10 6	48	201 10 5	163	648 1 10	34330	106215 8 9
March ,, ..	1509	5759 12 2	11	33 4 0	49	185 5 9	140	588 1 5	37455	113521 4 0
April ,, ..	1105	4311 14 5	28	156 11 6	41	225 2 11	146	632 0 3	35695	109826 9 10
May ,, ..	1031	71 2 10	4	12 16 0	38	139 2 3	175	1001 19 6	35483	109811 1 1
June ,, ..	1189	4192 2 7	17	68 2 2	48	207 11 5	239	1290 5 0	36936	112750 17 0
July ,, ..	1012	5752 4 5	17	45 4 3	43	209 11 4	239	1432 10 2	37515	111106 15 8
August ,, ..	925	3137 13 9	26	151 14 10	75	404 9 11	224	1066 5 9	34868	109540 5 5
September ,, ..	1289	4578 2 7	11	31 3 6	57	280 1 3	222	953 8 11	36183	108831 6 8
October ,, ..	1083	3581 10 1	5	14 17 7	36	153 15 3	213	1150 11 10	36306	110741 5 2
Total for year ended October, 1903	15424	55405 9 5	176	712 11 11	579	2110 17 6	2382	11604 13 4	430450	1328937 6 3
Ditto ,, 1902	12859	43532 10 4	136	519 19 1	421	1908 7 6	2712	15225 10 4	364360	1156475 6 11

POSTAL NOTES PAID.

MONTH.	No.	Amount.
		£ s. d.
October, 1902 ..	16838	8315 1 0
November ,, ..	15277	7234 7 0
December ,, ..	17425	8615 17 0
January 1903 ..	15222	7441 9 6
February ,, ..	15004	7244 17 0
March ,, ..	16896	8129 10 0
April ,, ..	16078	7705 3 0
May ,, ..	16802	8299 8 6
June ,, ..	17555	8388 16 0
July ,, ..	18105	8824 1 0
August ,, ..	17104	8002 17 6
September ,, ..	17970	8377 12 6
October ,, ..	18928	8888 9 0
Total for year ended October, 1903	203040	99152 8 0
Ditto ,, 1902	215649	105557 13 6

RATES OF COMMISSION ON MONEY ORDERS ISSUED

	PAYABLE IN THE COLONY AND BASUTOLAND.	PAYABLE IN NATAL, RHODESIA, ORANGE RIVER COLONY, AND TRANSVAAL.	PAYABLE IN THE UNITED KINGDOM AND FOREIGN COUNTRIES
For sums not exceeding £1 the Commission is	0s. 3d.	... — ...	—
,, ,, £2 ,,	0s. 6d.	... 6s. 6d. ...	3s 9d.
,, ,, £5 ,,	1s. 0d.	... 1s. 0d. ...	1s. 6d.
,, ,, £7 ,,	1s. 6d.	... 1s. 6d. ...	2s. 3d.
,, ,, £10 ,,	2s. 0d.	... 2s. 0d. ...	3s 0d.

General Post Office,
Cape Town, 4th December, 1903.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.
[No. 647.]

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

NEW TELEGRAPH OFFICES OPENED, OTHERS CLOSED, ETC.

IT is hereby notified for general information that Telegraph Offices have been established at Parow, in this Colony, and at Sydenham, in the Orange River Colony.

The Telegraph Office at Paulpietersburg has been reopened under the Natal Administration.

The name of the Telegraph Office hereto known as Sunnyside Rail, in the Transvaal, has been changed to Rissik Siding Rail.

A Telegraph Office has been established at Mtokos, in Rhodesia, and the Office at Chisenjwe has also been closed.

The Telegraph Office at Mount Darwin has also been closed.

Public Telegrams are now dealt with at the Office at Serowe, in the Bechuanaland Protectorate.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town.
10th December, 1903.
(No. 83269/03). No. 655.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette,*" *etc., etc.*

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town,
10th December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of NICOLAAS JOHANNES GROBLER, a Speculator, of Burghersdorp (71/419), has, by order of the Honourable Mr. Justice BUCHANAN, dated the 10th day of December, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Albert, at his Office, Burghersdorp, the first Meeting to be held on Wednesday, the 23rd of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 30th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
10th December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of HERMAN LIEBGOTT and MARKS FINBERG, General Dealers, trading at Diep River, Cape District, as LIEBGOTT & FINBERG (71/185), has, by order of the Honourable Mr. Justice Kotzé, dated the 9th day of December, 1903, been placed under Sequestration, in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 18th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Thursday, the 24th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
10th December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of WILLEM HENDRIK DU TOIT, a Boarding House Keeper, of Worcester (71/521), has, by order of the Honourable Mr. Justice BUCHANAN, dated the 10th day of December, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Worcester, at his Office, Worcester, the first Meeting to be held on Tuesday, the 22nd of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Tuesday, the 29th of December, 1903, at 10 o'clock a.m precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS
Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court,
Orphan Chamber Branch,
Cape Town, 10th December, 1903.

ESTATE OF THE LATE PIETER CHRISTIAN GROENEWALD.

NOTICE is hereby given that Mr. COENRAAD JOHANNES BEYERS, of La Motte, Groot Drakenstein, has been appointed Assumed Executor to administer the above Estate conjointly with Mr. PIETER CHRISTIAN GROENEWALD, the Executor Testamentary.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

6986c.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
10th December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of FREDERIKA GOUS (R123/322), a Spinster, who died on the 15th June, 1892, at Wintersvlei, Mount Currie District, are required to take notice that she having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Kokstad, Griqualand East, on Friday, 8th January, 1904, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town.
10th December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ROBERT MACWILLIAM (R122/373), formerly Head Master, Gill College, of the Somerset East District, deceased, are required to take notice that his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased and his surviving Spouse, ELIZABETH MACWILLIAM, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate at his office, Somerset East, on Friday, 8th January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
10th December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of SARAH MOOS alias MOSS (born GOUS), (R125 321) and subsequently deceased spouse APRIL MOOS alias MOSS (R123/385), who died at Marabastad, Pretoria, on the 7th April, 1897, and the 22nd May, 1903, respectively, are required to take notice that they having died Intestate a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Kokstad, East Griqualand, on Friday, 8th January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative the Estates of such deceased Persons as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
10th December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of AFRICA APRIL (R. 119/12), a Farmer, who died on the 13th June, 1902, at the farm Henderson, Maclear District, Griqualand East, are required to take notice that, his estate being unrepresented, a meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Maclear, Griqualand East, on Friday, 8th January, 1904, at 10 o'clock in the Forenoon precisely, and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
10th December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of MAXMILLIAN GUSTAV WALDEMAR REINHOLD DIX (R. 123 220) a Schoolmaster, of Grahamstown, of the Albany District, deceased, are required to take notice that, he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and surviving spouse ELIZABETH HEDWIG VICTORIA DIX (born George) and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Grahamstown, Albany, on Wednesday, 30th December, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

APPOINTMENT OF SWORN APPRAISER.

BY virtue of the authority vested in me by Ordinance No. 105 of His Excellency in Council, I have appointed EBENEZER BERRY DAVIS HARGREAVES, Esquire, of Matatiele, to be a Sworn Appraiser for the district of Matatiele.

GEO. A. REYNOLDS.
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town.
9th December, 1903.

6991c

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
10th December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ANNE HARFIELD MERRINGTON (born MATHEW) (R123/388), a widow, of Willowbank, Church Street, Claremont, of the Cape District, deceased, are required to take notice that her Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, 29th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

SWELLENDAM DIVISIONAL COUNCIL.

ELECTION OF ONE COUNCILLOR—CASUAL VACANCY

ADVERTING to my Notice of the 3rd November, 1903,—Notice is hereby given, in terms of Section 39 of Act No. 40, 1889, that the following Candidates have been nominated for District No. III., Field-cornetcies of (*a*) Kluitje's Kraal and (*b*) River Zonder End, in the Division of Swellendam, viz.:—

DANIEL FRANCOIS BARNARD, of Storms Vlei, and
PETRUS MELLE COETZEE, of Jubilee's Kraal.

Notice is further given that a Poll will be held at the undermentioned places, on Thursday the 24th day of December, 1903, for the election of One Member for said District No. III., a greater number of candidates having been nominated than is required.

Polling Places.

A. Kluitje's Kraal, residence of Field-Cornet M. J. Odendal.

B. Storms Vlei, residence of Mr. P. H. Barnard.

The Poll at each place will commence at 8 o'clock a.m. and close at 5 o'clock p.m., before or after which hours respectively no votes shall be received.

A. FAURE ROBERTSON,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Swellendam, 7th December, 1903.

WARRANT OF APPREHENSION.

HUBERT HAMILTON ROBERTS, Esquire, Justice of the Peace for the Colony to the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against JABUVU UMHLONHLO, of Indwe, that he did on the 21st day of November, 1903, commit the crime of Cont. Section 28 part 3, Act 23 of 1888.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said JABUVU UMHLONHLO, or cause him to be apprehended and brought before me to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to law.

Given under my hand at Indwe this 21st day of November, 1903.

H. H. ROBERTS,
Justice of the Peace for the Colony.

Description of Jabuvu Umhlonhlo.

Galeka male; Age about 30 years: scar on left jaw; both ears pierced, wearing brass ear rings; first joint of little finger on right hand off; scar just below left temple; scar on left eye-brow; large corn under right foot.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 6th May, 1903.

AN Examination in the "Practice of Land Surveying" will be held at the Surveyor-General's Office, beginning on the second Monday in February next. Candidates desiring to be admitted to this Examination must send in written applications to that effect to the Surveyor-General on or before the 1st February next. In this application candidates should state their full names and the year in which they passed the examination in the Theory of Land Surveying before the University of the Cape of Good Hope.

An entrance fee of two pounds (£2) is payable in connection with this Examination, and must be paid to the Accounting Officer of this Department on or before Saturday, the 6th February, 1904.

The Examination is divided into the following two branches:—

A.—Drawing.

Including Topography, copying Plans and Lettering. Neatness as well as Accuracy in this branch is essential.

B.—Application of the Theory of Land Surveying to Practice, and the working of the Land Beacons Acts, No. 7 of 1865 and No. 9 of 1879.

1. Use and adjustment of Theodolites, and use of scales and Planimeter.
2. Measurement of a base line and the different methods employed for securing extreme accuracy.
3. Co-ordinates and their practical application to Land-Surveying.
4. Overcoming difficulties in the field, such as observation of angles, the vertices of which are inaccessible, and reduction of observations where there are small known errors in the positions of the observed signals.
5. Re-survey, under Land Beacons Acts or otherwise, subdivision of private property, and construction of Plans and Diagrams according to the Regulations in force.
6. Astronomical determination of the latitude of a place, and of the true azimuth of one or more lines of a Triangulation.

The above Examination is to be followed by a trial survey.

IN this survey candidates may be required:—

(*a*) To measure a base line;
(*b*) To determine the co-ordinates of a number of points;
(*c*) To fix in the field the positions of points the co-ordinates of which are given.
(*d*) To frame a plan of the Survey, and to lay down on it accurately rivers, roads, etc., or other marked features of the ground within the limits of the Survey.
(*e*) To determine by Astronomical Observations the direction of the Meridian, with reference to given points, and to determine the Variation of the Compass.

NOTE.—Practical work in the field, with an able and experienced Surveyor and instruction in topographical drawing by a skilful draughtsman are strongly recommended as important in the preparation of candidates for this Examination.

In order to pass the Examination in Branch B, Candidates must obtain at least 120 marks in the aggregate, the maximum number of marks obtainable being 200.

Copies of all Government Notices and Circulars bearing on the framing of Diagrams and the working of the Land Beacon Acts are obtainable on application to this office.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 34,* 1903.

* Republished with corrections.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 29th September, 1903.

WHEREAS Mr. B. PUNT has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land adjoining his property, in the Cape Division; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 2nd January, 1904: and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 77, 1903.

Description of the above Piece of Ground

In extent about 470 square roods; bounded North-Eastwards by a roadway, and otherwise by applicant's property; situated near Retreat, in the Cape Division.

Surveyor's-General's Office,
Cape Town, 29th September, 1903.

WHEREAS Messrs. H. J. LE ROUX, J. BRENT and J. H. KRUGER have applied in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887 for a piece of Crown land adjoining their property, in the Division of Somerset East; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 2nd January, 1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 78, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

In extent about 550 morgen; bounded north-eastwards and westwards by "Bleyde Riviers Hoek," southwards by part of "Buffelsfontein," and southeastwards and eastwards by "Wilde Paarde Nek;" situated in the Field-cornetcy of Vogel River, Division of Somerset East.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 4th November, 1903.

WHEREAS Mr. D. J. S. DIPPENAAR has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for two pieces of Crown Land adjoining his property, in the Division of Graaff-Reinet; and whereas the said pieces of land are so situated that they should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 6th February, 1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this Office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
for Surveyor-General.

No. 85, 1903.

Description of the above pieces of Ground.

I. In extent about 300 morgen; bounded Northwestwards and Westwards by "Groene Kloof," Southwards by Wolve Kloof and Eastwards by Crown Land; situated in the Field-Cornetcy of Buffel's Hoek, Division of Graaff-Reinet.

II. In extent about 200 morgen; bounded Northwards and Northwestwards by "Wolve Kloof," Southwards by "Bouwer's Hoek," Southwards and Southwestwards by "Annex Slegtgenoeg and Apen Kloof" and Eastwards by "Paarde Fontein"; situated as the foregoing.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 4th November, 1903.

WHEREAS Mr. W. T. RANDALL has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land, adjoining his property, in the Township of Matatiele, Griqualand East; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 6th February, 1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
for Surveyor-General.

No. 86, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

In extent about 50 square roods; bounded Eastwards by Lot No. 1, Block IV, and otherwise by Streets; situated in the Township of Matatiele, Griqualand East.

Digitized by Google

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 7th December 1903.

WHEREAS Messrs. J. B. NORDEN, F. L. ST. LEGER and C. T. SIMPSON have applied in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887 for a piece of Crown land adjoining their property, in the Division of Stellenbosch; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Friday, 11th March, 1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 93, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

In extent 381 square roods, 66 square feet, bounded Northwards by private property, Southeastwards by Station Road, and Southwestwards by the Railway Reserve at Kuils River Station; situated in the Field-Cornetcy of Eerste River, Division of Stellenbosch.

Divisional Councils Office,
Kenhardt, 3rd December, 1903.

POUND SALES, KENHARDT.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 67, Act 15, of 1892, that the following dates have been fixed by the Council for holding Pound Sales in this division during the half-year ending 30th June, 1904, viz.:—At the Pounds in the village of Kenhardt, and on the farms Blokzynkolk, Koppiesvley, Zonderpan, Klipbakken, Zoettap, and Nous West, on the 2nd Saturday of each month.

By Order,

MARTIN SACHS,
Secretary.

6958c

DIVISIONAL COUNCIL, TULBAGH.

POUND SALES.

NOTICE is hereby given that Sales of Stock impounded in the different Pounds in this Division during the half-year ending 30th June, 1904, will be held on the Third Saturday of the months of January, February, March, April, May, June, 1904, at 10 a.m.

By Order,

J. C. LOMBARD,
Secretary.

Divisional Council Office,
Tulbagh, 9th December, 1903. 6964c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of BARNETT RAKOFF, a General Dealer, of Tulbagh (71/443).

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate of Tulbagh, on Thursday, the 24th of December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned, on or before the 14th January, 1904, or proceedings will be instituted against them.

P. J. P. MARAIS,
Sole Trustee.

6951c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ROBERT WILLIAM HARCOURT, a Bottle Store Keeper, of Plein Street, Cape Town. Reg. fol. 71/231.

THE First Liquidation and Distribution Account in this Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of Fourteen Days, from the 12th December, 1903, after which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the Distribution thereof.

Dated at Cape Town, this 10th day of December, 1903.

E. R. SYFRET,
Sole Trustee.

6953c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of GERT PETRUS LATEGAN, of Laingsburg, Prince Albert (71/306).

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate of Prince Albert, on Wednesday, 23rd December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Turstee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 31st December, 1903, or proceedings will be instituted against them.

J. ORLANDO WALTERS,
Sole Trustee.

6941c

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

In the Insolvent Estate of JOSEPH MANLEY, formerly of Molteno, in this Colony.

NOTICE is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate, that application will be made to the Honourable the Supreme Court, Cape Town, on Saturday, the 12th day of March next, by motion, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent Estate, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Burghersdorp, this 5th day of December, 1903.

C. A. SCHWEIZER,
Attorney for the abovenamed Insolvent.

6944c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of OMAR KHAN, of Vryburg.

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the Third Meeting to be held before the Resident Magistrate, Vryburg, on Wednesday, the 19th January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's report, to consider an offer of payment of 7s. 6d. in the £ made by or on behalf of the Insolvent in full settlement, and also giving directions to the Trustee as to the management of the Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned before the 19th January, 1904, or legal proceedings will be instituted against them.

Vryburg, this 5th December, 1903.

(Sgd.) F. J. CROXFORD,
Sole Trustee.

6945c

Digitized by Google

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST CO.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ALBERT GEISSLER, a butcher, of Cape Town.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned have been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate, and that the Master has appointed the Third Meeting to be held before him at Cape Town, on Friday, the 15th January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned forthwith, or proceedings will be instituted against them.

G. W. STEYTLER,
E. R. SYFRET,
J. H. ROOS,
Joint Trustees.

No. 4, Church Square, Cape Town. 6945c

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE CO.

In the Insolvent Estate of EMIL TAPPE and PAUL JULIUS TAPPE, trading as TAPPE BROS., at Kalabaskraal, Malmesbury. (71/513.)

THE First Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Malmesbury, for a period of seven days, reckoned from the 12th December, 1903, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a further period of fourteen days reckoned from the 24th December, 1903; after expiration of which, should no objections be raised thereto the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm same and on the distribution thereof.

G. W. KOTZE,
Sole Trustee.

Malmesbury, 9th December, 1903. 6982c

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE CO.

In the Insolvent Estate of JAN JOHANNES ARENDSE, A/son, of Malmesbury (69/7).

THE Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Malmesbury, for a period of seven days reckoned from the 12th December, 1903, and thereafter for a period of fourteen days at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, reckoned from the 24 December, 1903, after expiration of which should no objections be raised thereto the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

G. W. KOTZE,
Sole Trustee.

Malmesbury, 9th December, 1903. 6981c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of MEICHAEL MUSZLAK, a Carrier, of 109, Victoria Road, Woodstock, Cape Division (71/361).

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him at his Office, Cape Town, on Friday, 8th January, 1904, at ten o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Tustee as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before the 14th December, 1903, or proceedings will be instituted against them.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee.

Whitehall. 6967c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ALMA GREEN, lately an Insurance Agent, of Cradock (71/587).

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate of Cradock, on Friday, the 18th of December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the Management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before the 17th day of December, 1903, or proceedings will be instituted against them.

R. R. SANDT,
Sole Trustee.

Cradock, 7th December, 1903. 6972c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of FRANCOIS LICHTLE and CHARLES H. DAVIS, trading at Salt River and Sea Point, Cape Division, as The American Clothing Company (71/8).

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third meeting to be held before him at his Office, Cape Town, on Friday, 15th January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said trustee as to the management of the said Estate; and all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 14th December, 1903, or proceedings will be instituted against them.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee.

Whitehall. 6969c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE TO CREDITORS.

WE hereby give notice that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Eastern Districts Court at Grahamstown, on Monday, the 28th day of December, 1903, for leave to surrender the Estate of JACOBUS LODEWICUS BOTHA, a Speculator, of Honey Vale, in the District of Cradock, as insolvent. The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate of Cradock for a period of seven days, reckoned from the 14th day of December, 1903.

Dated at Cradock, this 7th day of December, 1903.

MELCALF & CO.,
Applicant's Attorneys.

6948c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Eastern Districts Court, Graham's Town, on Thursday, the 24th day of December, 1903, for leave to surrender the Estate of GERHARDUS NICOLAS MICHAU, of Cradock, as Insolvent. The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate of Cradock for a period of seven days reckoned from Monday, the 14th day of December, 1903.

Dated at Cradock, this 8th day of December, 1903.

MICHAU & HOFMEYR,
Applicant's Attorneys.

6977c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court on Thursday, the 7th day of January, 1904, for leave to surrender the private estate of CAREL PETRUS VAN DER MERWE, of Wellington, as Insolvent. The Schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Paarl, for a period of Seven days, reckoned from the 14th day of December, 1903.

J. E. SCHOEVERS,
Applicant's Attorney.

Wellington, 9th December, 1903. 6980c

Digitized by Google

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE TO CREDITORS.

I HEREBY give notice that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on Saturday, the 26th day of December, 1903, for leave to surrender the Estate of Widow ELIZA POTT, boarding-house keeper, of the Oaks, Rosebank, as Insolvent. The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate for Wynberg for a period of seven days reckoned from the 15th day of December, 1903.

Dated at Cape Town, this 11th day of December, 1903.

C. E. PRICE HUGHES,
Applicant's Attorney.

6971c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to the Honourable the Judges of the Supreme Court, on Thursday, the 24th day of December, 1903, for permission to surrender the Estate of SOLOMON GROSSBERG, Hairdresser and Tobacconist, of 55, Sir Lowry Road, Cape Town, as Insolvent. The Schedules will be for inspection of Creditors at the Offices of the Resident Magistrate, Cape Town, for a period of Seven days reckoned from Tuesday, the 15th day of December, 1903.

Cape Town, 9th December, 1903.

FRED. B. ANDREWS,
Applicant's Attorney.

Cosay's Chambers,
Church Street, Cape Town. 6983c

NOTICE OF SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on Wednesday, the 23rd day of December, 1903, for leave to surrender the estate of ADRIAAN CORNELIS CASTELELIJN, of Maitland, Builder, as insolvent.

The Schedules will lie for the inspection of Creditors, at the office of the Resident Magistrate of Cape Town, for a period of seven days reckoned from the 14th day of December, 1903.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,
Applicant's Attorneys.

6984c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late HESTER JOHANNA HELENA KARSTEN, of De Cypher, District Ceres.

ALL persons claiming to be Creditors in the above estate are requested to lodge their claims with the undersigned within six weeks from this date; and those who are indebted thereto to pay the amounts due by them within the same time.

CHAS. H. H. MOLLETT,
Agent for the
Executor Testamentary.

Calvinia, 3rd December, 1903. 6904c

NOTICE.

In the Estate of the late PRESTON WALLIS PEARCE, of Steckstroom.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are requested to lodge their claims with the undersigned within six weeks from this date; and those who are indebted thereto to pay the amount due by them within the same time.

ANNIE S. PEARCE,
Executrix Testamentary.

6943c

NOTICE.

Estate of the late Widow ELIZABETH COLYN, of Woodstock.

ALL Persons having claims against the above-named Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 22nd January, 1904 next; and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Cape Town, this 11th day of December, 1903.

THOS. H. HAZELL,
Executor Dative.

Whitehall,
Greenmarket Square,
Cape Town. 6970c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ROBERT CARRICK DAWSON, of East London.

ALL persons having claims against the above Estate are required to file the same, and all persons indebted thereto to pay the amounts due by them at the office of the undersigned, Oxford Chambers, East London, within Six weeks from this date.

LANCE & WAKEFIELD,
Attorneys for the Executor Dative.

6974c

NOTICE.

Assigned Estate of ALFRED ALLAN HARRIS, of Worcester.

THE First Liquidation and Distribution Account will lie for the inspection of Creditors at the Office of the undersigned, No. 9 Adderley Street, Worcester, for a period of fourteen days reckoned from the 12th instant, after which should no objections be lodged thereto the same will be acted on.

Worcester, 9th December, 1903.

CHAS. HOME, Jr.,
Sole Assignee.

6973c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Intestate Estate of the late STEPHANUS FREDERICK NEL, of Aysberg, in the District of Ladismith.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are required to lodge their claims with, and those indebted thereto, to pay their debts to the undersigned within six weeks from the date hereof.

T. C. W. JOHNSON,
Attorney for the Executor Dative.

Ladismith, 7th December, 1903. 6954c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Assigned Estate of JOSEPH WOOLF, of Cape Town.

ALL Persons having Claims against the above Estate are hereby requested to file the same at the Office of the undersigned, 89 St. George's street, Cape Town, within two weeks from this date; and those indebted to the Estate to pay the amounts due by them at the same place and within the same period, failing which legal proceedings will be taken against them for the recovery thereof.

E. R. SYFRET,
Sole Assignee.

89 St. George's Street,
Cape Town, December 10th, 1903. 6994c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Assigned Estate of CHARLES GERLOFF and THOMAS OWEN BATES, trading under the style or firm of T. O. BATES & Co., Builders, of Mowbray

ALL persons having claims against the above Estate are hereby requested to file the same at the Office of the undersigned, 89, St. George's Street, Cape Town, within two weeks from this date; and those indebted to the Estate, to pay the amounts due by them at the same place and within the same period, failing which legal proceedings will be taken against them for the recovery thereof.

E. R. SYFRET,
Sole Assignee.

89, St. George's Street,
Cape Town,
December 10th, 1903.

6995c

Digitized by Google

NOTICE.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Court of the Eastern Districts of the Cape of Good Hope, at Grahamstown, on the 23rd day of December, 1903, for leave to surrender, as insolvent, the Estate of SAMUEL ADLINGTON CORFIELD, a Printer, of King William's Town. The schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of King William's Town for a period of seven days, reckoned from the 12th day of December, 1903.

Dated at King William's Town, this 10th day of December, 1903.

H. SQUIRE SMITH,
Applicant's Attorney.

FINDLAY & TAIT, Solicitors,
10th December, 1903. 6990c

NOTICE.

In the Estate of the late LINCOLN RAYMOND, of Cape Town.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are required to file their claims with, and those indebted thereto, to pay the amounts of their indebtedness to the Undersigned within six weeks from this date.

Cape Town, this 10th day of December, 1903.

PAUL DE VILLIERS,
Attorney for the Executor Dative.

20, Wale-Street. 6987c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOHN TUOHY, of Cape Town, No. 123/792.

ALL persons claiming to be Creditors in this Estate are required to file their claims with the undersigned within Six weeks from this date, and those indebted thereto are requested to pay their debts within the same period.

O'MALLEY & Co.,
Agents for the Executor Testamentary.

122, Adderley Street, Cape Town,
1st December, 1903. 6988c

NOTICE.

NOTICE is hereby given to all whom it may concern, That from and after the date of this Notice, I, the undersigned, shall not hold myself liable or responsible for any debts contracted by my wife AMY PAUTZ (born Childs), now residing with her parents at Macanzana, in the District of Stockenstroom, consequent to her having on the 22nd day of October, 1903, maliciously deserted her home at Molteno, without my permission, and refusing to return, although requested in writing so to do.

Dated at Molteno this 7th day of December, 1903.

As Witnesses.
N. J. ALDRICH.
S. H. DOWDLE.

6993c R. F. J. PAUTZ.

NOTICE TO CREDITORS.

Insolvent Estate of EDWARD ABRAHAM ALEXANDER, Fruiterer, East London.

A SPECIAL Meeting of Creditors in the above Estate will be held at the Resident Magistrate's Court, East London, on Monday, 21st day of December, 1903.

FORBES A. GIBSON,
Sole Trustee.

6960c

PUBLIC SALE AT TULBAGH ROAD STATION
On the 22nd December, 1903, 10 o'clock a.m.

In the Insolvent Estate of BARNET RAKOFF, a General Dealer, of Tulbagh Rd. Stn.

THE Undersigned will Sell, by Public Auction, on the above date, all the Assets belonging to the above Estate, comprising Immovable Property, Household Furniture, Shop Goods, &c., &c.

P. J. P. MARAIS,
Sole Trustee.

6952c

DIVISIONAL COUNCIL OF ABERDEEN.

NEW VALUATION ASSESSMENT ROLL, 1903.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 251, Act 40 of 1889, that the New Valuation Roll for the Division of Aberdeen will lie for the inspection of all concerned, at the Office of the Divisional Council, from the 24th November to the 23rd December, 1903, both days inclusive; and that a Court will be held in the Court House of the Resident Magistrate, Aberdeen, at 10 o'clock in the forenoon, on Wednesday, the 30th December, 1903, for the purpose of hearing and determining objections to such Valuation.

R. W. MOHR,
Secretary.

Divisional Council Office,
Aberdeen, 23rd November, 1903. 6742c

DIVISIONAL COUNCIL, HAY.

NOTICE is hereby given that the above Council intend to request His Excellency the Governor to proclaim the following roads passing over the farm Rietfontein, O 134, Division of Hay, diverted as hereinafter specified:—

1. *Main Road from Griquatown to Prieska.*

Road to pass to westward of Lots 26, 27 and 28 in the new hamlet or township of Claradale on farm O 134 aforesaid, and to the eastwards of Lot 56 instead of across such Lots as at present.

2. *Road from Rietfontein, O 134 to farm Kloof, O 143, Hay.*

Road to pass to westward of Lot 15 in the said hamlet of Claradale, round south-western corner of said Lot 15, and along "Vlei Road" to southwards of Lot 15, then round north-eastern corner of Lot 14 in the said hamlet, and then along eastern boundary and outside Lot 14 to the boundary of farm Rietkuil, instead of across Lots 15, 14, and other Lots from 1 to 14 inclusive, as is at present the case.

3. *Road. Rietfontein to Vleidam.*

Road to pass to eastwards of Lot 74, Claradale, instead of across Lot 74 as at present.

4. *Road. Rietfontein to Balloch, O 136.*

Road to pass to south-westwards of Lots 122 and 123, Claradale, instead of across them as at present.

Plan of the hamlet of Claradale will lie at the Office of the Divisional Council, Hay, for the period of three months from date of publication hereof for inspection of all concerned.

All persons wishing to lodge any objection to the above must lodge same in writing at this Office within three months from publication hereof.

CHAS. CARROLL,
Secretary, Divisional Council, Hay.

Divisional Council Office, Hay,
2nd October, 1903. 5998c

DIVISIONAL COUNCIL, FRASERBURG.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 26 of Act 40 of 1889, that it is the intention of this Council, at a Special Meeting to be held on the 15th day of January, 1904, to assess a rate on all Immovable Property in the Division liable thereto, for road purposes for the year 1904.

For Divisional Council, Fraserburg.

D. M. DYASON,
Secretary & Treasurer.

Office Divisional Council,
Fraserburg, 7th December, 1903. 6950c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

ON Tuesday, at 11 o'clock, on the spot, will be sold that Property at Sea Point known as "Belleville," in Albany Road, between the Main and High Level Roads, in the Assigned Estate of JOHANNES NICOLAS COMBRINCK.

To be sold without reserve.

G. W. STEYTLER,
J. E. SCHOEVERS, } Assignees.

No. 4, Church Square,
Cape Town.

J. J. HOFMEYR & SON, Auctioneers. 6917c

Digitized by Google

DIVISIONAL COUNCIL, FRASERBURG.

NEW VALUATION ROLL.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 251 of Act No. 40 of 1889, and by virtue of Section 8 of "The Administrations Indemnity Act, 1902," that the New Valuation Roll of Immovable Property within the Division of Fraserburg, recently made, is now lying for inspection in this Office, and that on Thursday, the 14th day of January, 1904, a Court, for the purpose of hearing and determining objections to such valuation, will be held in the Court Room, Fraserburg, at 10 o'clock in the forenoon.

By Order,
D. M. DYASON,
Secretary.

Office Divisional Council.
Fraserburg, 7th December, 1903. 6949c

DIVISIONAL COUNCIL, ALIWAL NORTH.

ASSESSMENT OF A RATE FOR THE YEAR 1904.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 265, Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council, Aliwal North, at a Meeting to be holden on Friday, the 5th day of February, 1904, in the Court Room, Aliwal North, at 10 a.m., to assess and impose upon all persons liable thereto, on the rateable property within the Division, such a Rate as may be necessary for the services of the year 1904, not exceeding 1d. in the £.

By Order of the Council,
N. E. SMUTS,
Secretary.

Office of the Divisional Council,
Aliwal North, 7th December, 1903. 6959c

DIVISIONAL COUNCIL, CALEDON.

NOTICE is hereby given that at a Meeting of the Divisional Council of Caledon held on the 5th December, 1903, it was resolved :-

(1) That a rate of ¾d. (three farthings) in the £ as regards Stanford and 1¼d. (one penny half penny) in the £ as regards Hermanus be assessed for the year 1903 upon all immovable property within the respective Village Management Boards, and that the same become due and payable on the 1st January, 1904.

(2) That a tax of 3/- (three shillings) per dog be levied on all dogs within this division for the year 1904.

JOHN J. MOORE,
Secretary.

Divisional Council Office.
Caledon, 5th December, 1903. 6962c

NOTICE.

Insolvent Estate AMERICAN CLOTHING STORES.

A SALE of Clothing, etc., in the above Estate will be held at 490 Albert Road, Salt River, at 7·30 p.m., on Saturday evening, the 12th December, 1903.

W. F. GIBBONS & Co.,
Auctioneers.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee.
Whitehall, Cape Town. 6968c

DIVISIONAL COUNCIL, SWELLENDAM.

ASSESSMENT OF RATE.

NOTICE is hereby given that, at a meeting of this Council held on the 4th December last, a rate of five-eighths (⅝d.) of a penny in the £ was levied on all rateable property in this Division for the year 1904 : ½d. to be devoted towards Main Roads and ⅛d. towards Divisional Roads.

The said Rate will be due and payable on the 15th January, 1904.

T. S. REID,
Secretary.

Divisional Council.
Swellendam, 8th December, 1903. 6975c

PRIESKA DIVISIONAL COUNCIL.

NEW VALUATION ROLL.

NOTICE is hereby given in terms of Section 251 of Act No. 40 of 1889, that the Valuation Roll of all rateable property situate in this division will lie at the Office of the Secretary, Erf No. 105, Main Street, Prieska, for a period of Thirty Days from Thursday, the 10th day of December, 1903, for the inspection of every owner, occupier, or lessee of any property therein, who, upon all lawful days and reasonable hours, may inspect the same and take abstracts therefrom.

And it is further notified that the Divisional Council will on Saturday, the 9th day of January, 1904, and in the Court Room, Prieska, at 10 o'clock in the forenoon, hold a Court for the purpose of hearing and determining objections to such valuation.

By Order,
WALTER P. SHUTTE,
Secretary to the
Divisional Council of Prieska.

Office of the Divisional Council of Prieska,
7th December, 1903. 6955c

NOTICE.

THE METROPOLITAN TRAMWAYS COMPANY, LTD.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 2 of Act 22 of 1895, that it is the intention of the above-named Company, one month after this date, to apply for the assent or approval of the Town Council of Cape Town :

(*a*) To the laying of a double line from Somerset Road along Portswood Road to a point at or near the line of the Metropolitan and Suburban Railway, thence a single line with necessary turn-outs to (*b*) the boundary of the Harbour Board at the Dock Gates ; also a siding running parallel to the existing railway line.

(*c*) To the laying of an additional line from a point near Searle street along Upper Main Road connecting with the existing siding near Barron street, with necessary cross-overs.

(*d*) To the laying of a double line from the junction of Wale and Long streets up Wale street to Buitengracht street, along Buitengracht street to a point near Dorp street, then a single line with necessary turn-outs along Buitengracht street, terminating with points and turn-outs connecting with the existing line in Burnside Road.

(*e*) To the laying of a curve connecting Kloof Road with Burnside Road.

(*f*) To the laying of a curve connecting Long street with the proposed line up Wale street.

(*g*) To the laying of a cross-over on Wale street at a point above and near Long street.

S. EDMONDS SMITH,
Secretary.

Cape Town,
3rd December, 1903. 6859c

ASSESSMENT OF A ROAD RATE.

NOTICE is hereby given that at a Meeting held by the Divisional Council of Kenhardt on the 2nd December, 1903, a rate of one halfpenny in the £ was levied and imposed upon all immovable property in this Division for the service of the year 1904, and that the said rate becomes due and payable from the 15th January, 1904, at the Council's Office, Kenhardt.

By Order,
MARTIN SACHS,
Secretary.

Divisional Council Office,
Kenhardt, 3rd December, 1903. 6956c

DIVISIONAL COUNCIL, STELLENBOSCH.

NOTICE OF INTENTION TO ASSESS RATES FOR GORDON'S BAY VILLAGE MANAGEMENT BOARD.

NOTICE is hereby given that at a Meeting of the Divisional Council of Stellenbosch, to be held at the Court Room, at Stellenbosch, on the 13th January, 1904, at 10 a.m., or any adjournment thereof, it is intended to propose the assessment of a rate of 1d. in the £ on the value of all rateable property situate within the limits of the Gordon's Bay Village Management Board for the purposes of the year 1904.

By Order,
PAUL D. CLUVER,
Secretary.

6996c

Digitized by Google

GENERAL ESTATE AND ORPHAN CHAMBER.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

A SPECIAL Meeting of Shareholders will be held at the Company's Offices, No. 134, Adderley-street, Cape Town, on Thursday, the 7th January, 1904, at 11:30 o'clock a.m., for the purpose of electing two Directors, one in the place of J. L. M. BROWN, Esq. (deceased), and one in the place of S. M. CHRISTIE, Esq., who has been absent from the Colony for a period exceeding three months.

By Order,

W. A. CURREY,
Secretary.

Chamber Buildings,
134, Adderley-street,
Cape Town, 8th December, 1903. 6979c

EASTERN PROVINCE GUARDIAN LOAN AND INVESTMENT COMPANY.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

THE Forty-second Annual General Meeting of Shareholders in this Company will be held, in their offices, Guardian Buildings, High Street, at noon, on Wednesday, the 13th January, 1904, for the purpose of laying before them a Statement of Accounts and Affairs of the Company for the year ended 30th November, 1903, and, in accordance with Clause 42 of the Trust Deed, to elect two Directors in place of the Honourable WILLIAM AYLIFF, and HORACE OWEN DOLD, Esq.; who being eligible, have been duly nominated for re-election.

By order of the Board,

A. BARCLAY SHAND,
Secretary.

Guardian Buildings,
Grahamstown, 1st December, 1903. 6851c

SOMERSET STRAND MUNICIPALITY.

NOTICE is hereby given that a Meeting of Ratepayers will be held in the Town Hall, at Somerset Strand, on Saturday, the 16th day of January, 1904, at four o'clock in the afternoon, for the purpose of considering and sanctioning a Loan from the Government of the sum of £1,000, to enable the Council to pay the amount awarded by the Arbitrators to MRS. ALICE MILDRED STRANGMAN, in respect of the strip of land situate at Melk Bay, in extent 30 feet by 426 feet, expropriated by the Municipality for road making, full particulars, whereof are open for public inspection at the Municipal Office.

J. J. MICHAU,
Mayor.

Town Office, Somerset Strand,
10th December, 1903. 6992c

STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

STATEMENT

Of Notes in Circulation and Coin held by the Bank in the Colony on the 30th November, 1903. Published in accordance with Section 51 of the "Bank Act, 1891."

Legal Tender Notes in Circulation ...	£894,882	0	0
Other Cape Colony Notes in Circulation	4,651	0	0
	£899,533	0	0
Coin held in the Colony	£1,630,660	4	4

Certified,

H. SHELTON CORBETT, Chief Agent.
W. HALLACK, Accountant.

General Manager's Office,
Cape Town, 10th December, 1903. 6978c

NOTICE OF DOG TAX.

NOTICE is hereby given that in terms of Section 222 of Act 40 of 1889, the *Dog Tax* for the Year 1904, is 5s., five shillings per dog, and the same becomes due and payable at the Office of the Divisional Council Kenhardt, on the 15th February, 1904.

By Order,

MARTIN SACHS,
Secretary.

Divisional Council Office,
Kenhardt, 4th December, 1903. 6957c

PARTNERSHIP NOTICE.

THE Partnership heretofore existing between HARRY GIBSON and JOHN EDWIN PAUL CLOSE, under the style or firm of GIBSON, CLOSE & Co., has been dissolved by mutual consent as from 30th November, 1903.

All assets and liabilities of the late firm have been taken over by the second undersigned.

HY. GIBSON.
J. E. P. CLOSE.

Cape Town, 4th December, 1903. 6922c

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

THE partnership hitherto carried on at Healdtown and Deel Kraal under the style or firm of Stuart Brothers, has been dissolved by mutual consent as and from the date hereof. The said business will in future be conducted at Heald Town only under the name of the first undersigned.

W. STUART.
O. B. STUART.

Fort Beaufort, 1st December, 1903. 6942c

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 26th day of March, 1898 by JAMES TALBOT VIGNE in favour of THOMAS CAMERON whereby certain Lot No. 34z1 in extent 33 square roods and 33 square feet of land situated in Barkly Road, in the township of Kimberley, in Griqualand West, was conveyed.

And all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Kimberley within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Kimberley, this 7th day of December, 1903.

COGHLAN & COGHLAN,
6963c Attorneys for Thomas Cameron.

LOST TRANSFER.

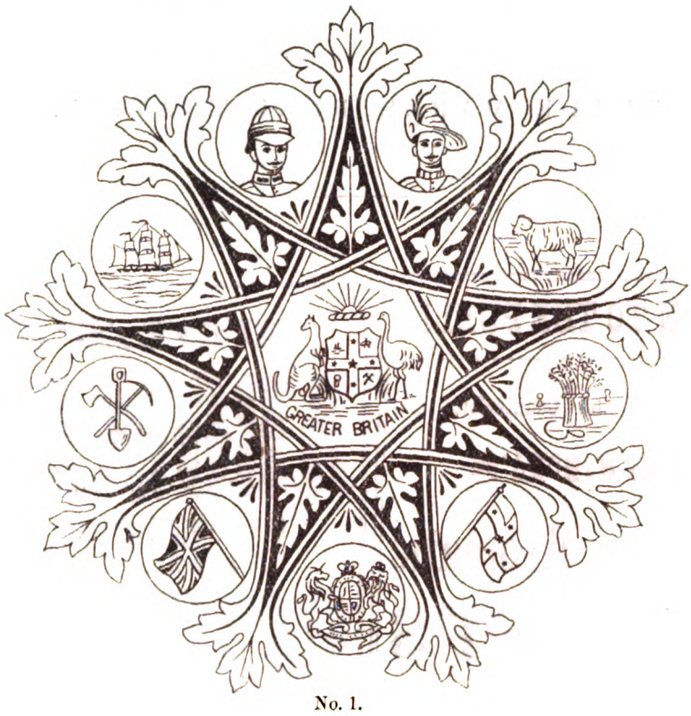
NOTICE is hereby given that I intend applying for a Certified Copy of the Deed of Transfer made on the 18th September, 1903, by DIRK JACOBUS ASPELING VAN DER SPUY, in favour of HENDRIK JACOBUS VAN DER SPUY, whereby certain piece of ground marked Nos. 1 to 12 Block M, situate in the township of the Paarl, at the Railway Station, being parts of the place Picardie and Laborie, measuring 1 morgen 40 square roods and 139 square feet was conveyed; and all person sclaiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 10th December, 1903.

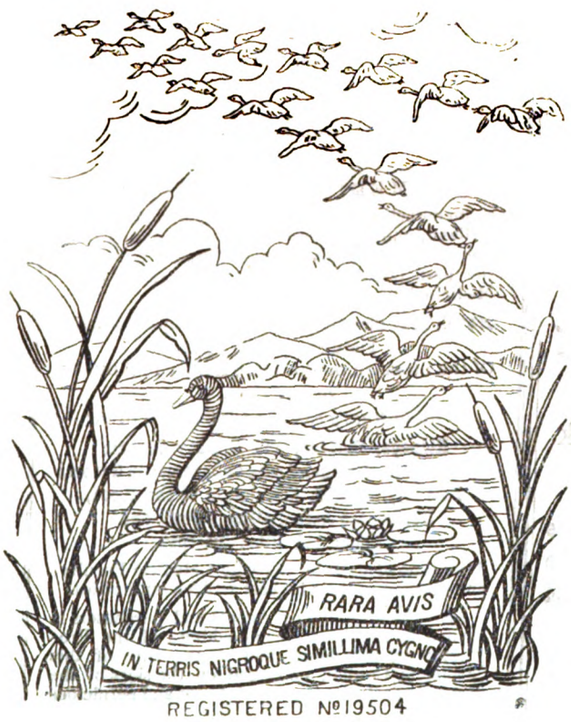
M. VERSFELD.
6989c Applicant's Agent.

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.



No. 1.



No. 2.

No. 3.

I HEREBY give notice that I intend on and after the 20th day of January, 1904, to apply to the Registrar of Deeds, in Cape Town, for the registration of the TOOTAL BROADHURST LEE COMPANY, LIMITED, of Manchester, in the County of Lancashire, England, as the Proprietors of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and I desire that the said Trade Marks shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: Calico and Cotton Goods, in Class 24.

Dated at Cape Town, this 21th day of November, 1903.

ARTHUR W. STEER,
Applicants' Attorney,
St. George's Street, Cape Town.

6965c

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

CAUTION TO THE PUBLIC.

The Imitations and Counterfeits of

WOLFE'S

Schiedam Aromatic

SCHNAPPS

Having become so numerous in the United States, the Proprietor deems it necessary to caution the public against those vile impostors. Some imitate his Label, while others use his autograph Signature. Hereafter the genuine SCHNAPPS will bear the autograph signature of JOEL B. WOLFE, the present Proprietor, attached to this Label.

Adolpho Wolf

18 & 22 Beaver St., New York.

I HEREBY CERTIFY that the Liquor contained in this bottle is the genuine WOLFE'S SCHIEDAM AROMATIC SCHNAPPS.

Joel B. Wolfe

22 BEAVER STREET,

New York.

ENTERED, according to Act of Congress, in the United States District Court of the Southern District of New York.

WOLFE'S

AROMATIC

SCHIEDAM

SCHNAPPS

A SUPERLATIVE

TONIC, DIURETIC, ANTI-DYSPEPTIC,

AND

Invigorating Cordial.

THIS MEDICINAL BEVERAGE is manufactured exclusively at Schiedam, in Holland, and is warranted not only pure from every injurious property and ingredient, but of the best possible quality. Its extraordinary Medicinal properties, in

Gravel, Gout, Chronic Rheumatism, Incipient Dropsy Flatulence, Colic Pains

Of the Stomach or Bowels, whether in ADULTS or INFANTS,

In all ordinary cases of Obstruction in the

Kidneys, Bladder, and Urinary Organs;

In Dyspepsia, whether Acute or Chronic; in General Debility, Sluggish Circulation of the Blood, Inadequate Assimilation of Food, and Exhausted Vital Energy;

Are acknowledged by the whole Medical Faculty, and attested in their highest written authorities.

☞ The attention of Agents and purchasers is invited to the signature and address of the Proprietor on this label, and to the title of this Medicinal Cordial, embossed on the sides of the Bottle as protection against inferior and pernicious imitations.

Adolpho Wolf

Office, 22 Beaver Street,

NEW YORK.

ENTERED, according to Act of Congress, in the United States District Court of the Southern District of New York.

Digitized by Google

WOLFE'S

Schiedam Aromatic Schnapps

A SUPERLATIVE

TONIC, DIURETIC, ANTIDYSPEPTIC

AND

INVIGORATING CORDIAL.

THIS MEDICINAL BEVERAGE is manufactured exclusively at Schiedam, in Holland, and warranted not only pure from every injurious property and ingredient, but of the best possible quality.

Its extraordinary medicinal efficacy:

In GRAVEL, GOUT, CHRONIC RHEUMATISM, INCIPIENT DROPSY, FLATULENCE, COLIC PAINS, of the Stomach and Bowels, whether in ADULTS or INFANTS—

In all ordinary cases of Obstruction in the KIDNEYS BLADDER, and URINARY ORGANS—

In DYSPEPSIA, whether ACUTE or CHRONIC—

In GENERAL DEBILITY, SLUGGISH CIRCULATION OF THE BLOOD, INADEQUATE ASSIMILATION OF FOOD, and EXHAUSTED VITAL ENERGY—

Are acknowledged by the whole Medical Faculty, and attested in their highest written authorities.

☞ The attention of Agents and Purchasers is invited to the signature and address of the Proprietor, on this Label, and to the title of this Medicinal Cordial, embossed on the sides of the Bottle, as protections against inferior and pernicious imitations.

Rudolpho Wolfe

OFFICE, 22 BEAVER STREET,
NEW YORK.

Entered, according to Act of Congress, in the United States District Court of the Southern District of New York.

WE hereby give notice that we intend on and after the 20th day of January, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietors of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Marks shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Fermented Liquors and Spirits in Class 43.

Dated at Cape Town, this 24th day of October, 1903.

UDOLPHO WOLFE COY.,
22 Beaver Street,
New York, U.S.A.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicants' Attorneys,
133, Longmarket-street,
Cape Town. 6966c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVED COMPOUND FOR BRANDING CATTLE, HORSES AND THE LIKE ANIMALS."

THIS is to notify that JOHN EDWIN PALMER, Gentleman, of 5, Commercial Chambers, Manse Street, Dunedin, New Zealand, did on the 12th day of November, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said JOHN EDWIN PALMER has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 14th day of January next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 5th day of December, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

6961c

Digitized by Google

VRIJDAG, 11 DECEMBER, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de machten en het gezag mij verleend in de Wijngaarden Bescherming Amendement Wet No. 6 van 1886, proklameer, verklaar en maak ik bekend dat ik de Regulaties heb gemaakt uiteengezet in de Schedule hierbij gevoegd als Additioneele Regulaties voor het verhinderen van de verspreiding van de ziekte in Wijnstokken bekend als Phylloxera Vastatrix in deze Kolonie, in plaats van die welke uitgevaardigd zijn in Proclamatie No. 193, gedateerd 26 Juni, 1903, welke mits deze nietig verklaard en ingetrokken zijn.

En ik proklameer, verklaar en maak verder bekend dat eenig persoon die deze Regulaties overtreedt, schuldig bevonden, onderhevig zal zijn aan eene boete niet te bovengaande £100, of bij gebreke van betaling daarvan, aan gevangenisstraf van eenig tijdperk niet te bovengaande zes maanden.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 4den dag van December 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 365, 1903.

Schedule tot bovengaande Proclamatie.

(1) Geene boomen, planten, knollen, wortels, bollen of ander onderaardsch produkt kunnen gebracht worden uit eenig area geproklameerd besmet te zijn met Phylloxera Vastatrix in de niet-geproklameerde deelen van de Veldkornetschappen Worcester, Voorste Boschveld, Hex Rivier en Achter Hex Rivier, in de Afdeeling Worcester; mits dat planten of stekken van den Amerikaanschen wijnstok uit zoodanig area gebracht kunnen worden in zoodanige deelen van de Afdeeling Worcester als nu of hierna geproklameerd zullen worden te zijn besmet met Phylloxera Vastatrix.

(2) Alle boomen, planten, knollen, wortels, bollen of andere onderaardsche produkten, niet zijnde wijnstokken of deelen van wijnstokken kunnen gebracht worden in de Afdeeling Worcester uit eenig area niet geproclameerd besmet te zijn met Phylloxera Vastatrix, mits dat zoodanige boomen, planten, knollen, wortels, bollen of ander onderaardsch produkt vergezeld is van eene beëedigde verklaring van den afzender, certificeerende:—

(A) Voor Koloniale Produkten.

(a) Dat de artikelen voorgesteld te worden ingevoerd geene wijnstokken of deelen van wijnstokken bevatten; *(b)* dat de genoemde artikelen gegroeid hebben op een afstand van niet minder dan 50 yards van wijnstokken of wortels van wijnstokken; *(c)* dat geen Phylloxera heerscht of geheerscht heeft in den grond of in de nabijheid waar genoemde artikelen gegroeid hebben; *(d)* en dat de genoemde artikelen volkomen vrij zijn van de pest bekend als Phylloxera Vastatrix.

(B) Voor geimporteerde Produkten.

(a) Dat de artikelen voorgesteld te worden ingevoerd geene wijnstokken of deelen van wijnstokken bevatten; *(b)* dat de genoemde artikelen zijn doorgelaten geworden als vrij te zijn van insekten pesten en ziekte, door den Gouvernements Examineerenden Beambte in den invoerhaven; *(c)* dat de genoemde artikelen geheel vrij zijn van de ziekte bekend als Phylloxera Vastatrix.

(3) Geene druiven mogen in de Afdeeling Worcester worden binnen gebracht.

(4) Stekken en gewortelde stokken van Amerikaansche Druiven kunnen in eenig deel van de bovengenoemde areas bepaald in Clausule (1) worden binnen gebracht, mits dat zij uit een schoon area komen en in ieder geval vergezeld zijn van een schriftelijk certifikaat, geteekend door den Resident Magistraat van de Afdeeling en den Veldkornet van de Wijk waarin de stekken hebben gegroeid, luidende dat zij hebben gegroeid in een schoon en ongeproklameerd area.

(5) Vrucht boomen uit een besmet area kunnen worden gebracht in eenig deel van bovengenoemd area, bepaald in Clausule (1), mits dat zij doorgerookt of ontsmet zijn in de kweekerij waar zij gegroeid hebben en waaruit zij verzonden zijn, in een behoorlijken rook kamer goedgekeurd door het Gouvernement.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht mij verleend in het Twaalfde Artikel van Wet No. 36 van 1886, genaamd eene "Wet voor de Betere Bescherming van Wild," proklameer, verklaar en maak ik mits deze bekend dat de werking van de genoemde Wet zal worden geschorst in het area genoemd in de hierbij gevoegde Schedule voor het tijdperk en met betrekking tot de dieren vermeld in genoemde Schedule.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 4den dag van December, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 366, 1903.

Schedule.

AFDEELING VICTORIA WEST.

Alle soorten Wild: vanaf den datum dezer Proclamatie tot den laatsten dag van Februari 1904.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de machten en het gezag mij verleend in Artikel 89 van Wet No. 11 van 1899, genaamd eene Wet om de Wetten te Consolideeren en Amendeeren betreffende het Prospekteeren en Delven naar Edelgesteenten, proklameer, verklaar en maak ik mits deze bekend dat de grootte van alle claims in alle alluviale Delverijen als zoodanig geproklameerd op den datum van deze Proclamatie, met uitzondering van die welke vermeld zijn in de Schedule hierbij gevoegd, 60 voet lang en 30 voet breed zullen zijn, van en na den datum dezer Proclamatie.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 4den dag van December, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 368, 1903.

Schedule.

1. Opgemeten Gong Gong.	}	Gelegen in de Afdeeling Barkly West.
2. Bradijs Prospekt		
3. Wijk Hope.		

Digitized by Google

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde v. St. Michael en St. George, Gouverneur en Opper bevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorig heden daarvan, enz., enz., enz.

NADEMAAL met Proclamatie No. 206, gedateerd den 5den Juli 1892, de Werken en Delverijen op dat deel van de Plaats H. V. 8 (Elandsdrift) gelegen in de Afdeeling Barkly West, bekend als Scholtz Prospekt, verklaard werden eene Alluviale Delverij te zijn.

En nademaal Diamanten zijn gevonden op de genoemde plaats, op land grenzende aan de genoemde Delverij.

Zoo is het derhalve dat ik, onder en krachtens de machten mij verleend in Wet No. 11 van 1899, genaamd eene "Wet om de Wetten te Consolideeren en te Amendeeren betreffende het Prospekteeren en Delven naar Edelgesteenten" verklaar dat de Scholtz Prospekt Alluviale Delverij insluiten zal een additioneel area zooals bepaald is in de Schedule hierbij gevoegd.

En ik verklaar mits deze verder onder en krachtens de machten mij verleend in het acht-en-tachtigste Artikel van de voornoemde Wet, dat de afmetingen van iedere claim op voornoemde uitbreiding, zullen zijn zestig (60) voet lang en dertig (30) voet breed, en het licentie geld betaalbaar door de houders van zoodanige claims zal zijn tien shillings per maand voor iedere claim.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 4den dag van December, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,

JOHN FROST

No. 367, 1903.

Schedule.

Beschrijving van Verlenging van Scholtz Prospekt Alluviale Delverij gelegen op de plaats H. V. 8, Afdeeling Barkly West.

Van een Baken gemerkt A. op Schets Teekening gemaakt door den heer Landmeter McBean, in October 1903, en gelegd bij het Boek van Algemeene Teekeningen van Griqualand West, gedeponeerd in het kantoor van den Landmeter-Generaal; van daar naar Bakens B., C. en D. gemerkt op genoemde Teekening, gemeen met geproklameerde Alluviale Delverijen; van daar naar Baken gemerkt E., van daar naar Bakens F., G. en H, naar de Vaal Rivier, gemeen met Plaats H. V. 9; vandaar langs den binnen oever van de Vaal Rivier naar Baken gemerkt J.; vandaar langs den noordoostelijken grens van plaats H. V. 7, zooals gemerkt door Bakens J. K. L. naar A., den baken eerst genoemd.

Een stuk grond twee honderd (200) yards om de twee huizen is niet in bovengenoemd area ingesloten.

[No. 1002.] [1903.]

Departement van Landbouw,

Kaap de Goede Hoop, 7 November 1903.

IN termen van Sectie 4 van Wet No. 28 van 1888, wordt mits deze ter algemeene kennisname bekend gemaakt, dat het Gouvernement voornemens is de nagenoemde Perceelen in de Afdeeling Clanwilliam, zooals aangeduid zijn door Teekeningen en beschrijvingen gedeponeerd in het kantoor van den Landmeter-Generaal, te Kaapstad, en in het kantoor van den Civielen Commissaris van bovengenoemde Afdeeling, en als bepaald door grenzen van aanliggende private Eigendommen en gedemarkeerde wouden, gedemarkeerde wouden te verklaren.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

Schedule.

AFDEELING CLANWILLIAM.

No. 9, Perceel 6 genaamd Steemrug, groot 801 morgen en 32 vierkante voeten Begrensd ten N.W. door Boschkloof en schenking aan Conn, begrensd ten N.O. door Middelberg (gedemarkeerd Woud Land); begrensd ten Z.W. door Kroon Land en schenking aan Conn; begrensd ten Z.O. door Kroon Land en schenking aan Conn.

No. 11 (Perceel 2, Perceel No. 3,491) groot 547 morgen 345 vierkante roeden, Begrensd ten Z.O. door Elizabeth's Fontein; ten Z.W. door Rheeboks Vlei Extensie, ten N. en W. door Zandfontein.

No. 23, genaamd Sneeuwberg, groot 5,756 morgen, 466 vierkante roeden, Begrensd, ten N. door Kroon Land en gedemarkeerd Woud Land; ten O. door Moord Hoek en Truitjes Kraal, ten Z. door Breek Krans; ten W. door Kroon Land en gedemarkeerd Woud Land, uit dit area buitensluitend de plaatsen "Arieskraal" en "Krom Rivier."

[1132.] [1903.]

Departement van Landbouw,

Kaapstad, 7 December 1903.

BRANDZIEKTE WET NO. 20 VAN 1894.

EN BRANDZIEKTE REGULATIES VOOR TRANSKEI GRONDGEBIEDEN EN PONDOLAND OOST EN WEST.

DIP DEPÔTS.

KENNISGEVING AAN DIP AGENTEN EN INVOERDERS.

INVOERDERS of Agenten van Goedgekeurde Gouvernements Schapen Dip* worden mits deze medegedeeld dat de volgende de voorwaarden zijn waaronde rzoodanige Dippen voor verkoop voorradig gehouden mogen worden in de Gouvernement Dip Depôts gedurende 12 maanden eindigende 31 October 1904:—

1. De opgegeven prijs moet zijn voor Dip te Port Elizabeth, onderworpen aan landing òf te Kaapstad, Port Elizabeth òf Oost Londen om per spoorweg te worden vervoerd op de Secties zooals bepaald is in Gouvernementsberichten No. 559 van 1897 en 336 van 1898, voorgenomen uit deze Havens te worden bediend.

2. De opgegeven prijs zal van kracht blijven tot 31 October 1904, doch kan binnen dat tijdperk verminderd worden indien verlangd door den Dip Agent of Invoerder.

3. De Dippen die opgegeven zijn behoeven niet in ieder Depôt te worden voorradig gehouden.

4. Spoorwegvracht op Gouvernements Spoorwegen is gratis voor alle goedgekeurde Dippen, onderworpen aan de gepubliceerde Regulaties.

5. De kosten van Weg Transport zullen ook worden gedragen door het Gouvernement, maar Dip Agenten of Invoerders moeten regelingen maken voor Aflevering van hun Dip bij de verschillende Depôts, en de kosten van Weg Transport zullen worden terugbetaald onder Regulaties gepubliceerd in Gouvernements Bericht No. 586 van 5 Mei, 1898.

6. De opgegeven prijs zal zijn voor verkoop tegen kontant met maandelijksche afrekeningen door Depôt houders. Er zullen geene extra Depôt onkosten zijn, noch voor bergloon of commissie.

7. Het Gouvernement zal verantwoordelijk zijn voor de veilige bewaring van pakketten inhoudende Dip, maar de afzender moet tegen brand verzekeren; doch het Gouvernement zal niet aansprakelijk zijn voor waarde vermindering wegens slechte inpakking of wegens gewone lekkage.

8. Eenige eisch wegens Dip gezonden naar een Gouvernements Dip Depôt, moet, vóór dezelve kan worden aangenomen, vergezeld gaan van schriftelijke ontvangst bewijs voor zoodanig Dip, geteekend door den Depôt Agent behoorlijk aangesteld door het Gouvernement.

*Voor Lijst zie Gouvernements bericht No. 1,113 van 1903.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

KAAP.

DAAR geene voldoende Tenders ontvangen zijn, geschiedt hiermede kennisgeving dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris van de Kaap, op den middag van Dinsdag, den 29sten dag van December a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten, gedurende het tijdperk 1sten Februari tot 31sten December, 1904.

Tusschen Visser's Hok op den Durbanville-Potsdam weg en Blaauwberg Strand (waar men een Postkantoor wil openen) tweemaal per week heen en terug te paard in een en een half uur, of te voet in 2 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Digitized by Google

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

H. R. HORNE.
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Kaapsta , 4 December, 1903.
(51068) No. 650.

JEUGDIGE MISDADIGER VOOR LEERLINGSCHAP, WET 8 VAN 1889.

NADEMAAL FRANS LOUW ond 13 jaar, een kleurling, den 24sten Novemb r 1903 schuldig werd bevonden ten overstaan van den Waarnemenden Assistent Resident Magistraat van Kimberley, wegens aanranding met voornemen om ernstig lichamelijk leed te doen, en beproefde brandstichting en veroordeeld werd om in de leer te worden ged an bij een bekwaam en geschikt persoon totdat hij den onderdom van 18 jaar bereikt, in termen van Sectie 1 van Wet 8 van 1889, hetgeen plaats heeft op 23 November 1908. Wordt mits deze bekend gemaakt dat schiftelijke applicaties zullen worden ontvangen tot 12 uur's middags den 31 December 1903 door den Resident Magistraat, Kimberley, van personen die wenschen den bovengenoemden overtreder bij zich in de leer gedaan te hebben anders zal op zulke applicaties geen acht worden gegeven.

J. B. FRASER.
Waarnemende Resident Magistraat.

Kimberley, 3 December, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,

Kaapstad, 10den September, 1903.

NADEMAAL de heer P. M. EKSTEEN, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling van Stellenbosch grenzende; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zoo gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: zoo wordt in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Dinsdag, 15den December, 1903; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor, zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 74. 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

Groot ongeveer 250 morgen; ten zuiden begrensd door de plaats "La Terro de Lugue," en anders door Kroon Land; gelegen in het Veldkornetschap van Franch Hoek, Afdeeling van Paarl.

Landmeter-Generaal's Kantoor,
Kaapstad, 29sten September 1903.

NADEMAAL de Heer B. PUNT, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, grenzende aan zijn eigendom in de Kaapsche Afdeeling; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede moet gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel; Zoo wordt overeenkomstig artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, den 2den Januari 1904; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goed dunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 77, 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

Groot ongeveer 470 vierkante roeden; begrensd ten noord oosten door een weg, en verder door eigendom van applikant, gelegen nabij Retreat in de Kaapsche Afdeeling.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,

Kaapstad, 29sten September 1903.

NADEMAAL de heeren H. J. LE ROUX, J. BRENT en J. H. KRUGER, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan hebben om een stuk Kroonland aan hun eigendom in de Afdeeling Somerset Oost grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 2den Januari 1904, en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 78, 1903.

BESCHRIJVING VAN BOVENGEMELD STUK GROND.

Groot ongeveer 550 morgen, begrensd noordoosten en westen door "Bleyde Riviers Hoek," ten zuiden door deel van "Buffelsfontein" en zuidoosten en oosten door "Wilde Paarde Nek," gelegen in het Veldkornetschap Vogel Rivier, Afdeeling Somerset Oost.

Kantoor van den Landmeter Generaal,

Kaapstad, 4 November, 1903.

NADEMAAL de heer D. J. S. DIPPENAAR, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om twee stukken Kroonland aan zijn eigendom, in de Afdeeling Graaff-Reinet, grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorgezegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 6den Februari, 1904, en alle personen die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemde datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

A. H. CORNISH-BOWDEN.
Voor Landmeter-Generaal.

No. 85, 1903.

Beschrijving van bovengemelde stukken Grond.

I. Groot ongeveer 300 morgen; begrensd ten noordwesten en westen door "Groene Kloof," zuiden door Wolve Kloof en oosten door Kroon Land, gelegen in het Veldkornetschap Buffelshoek, Afdeeling Graaff-Reinet.

II. Groot ongeveer 200 morgen; begrensd ten noorden en noordwesten door "Wolvekloof," zuiden door Bouwer's Hoek, zuiden en zuidwesten door Annex Slegtgenoeg en Apen Kloof en oosten door Paarde Fontein, gelegen als voornoemd.

Landmeter-Generaal's Kantoor,

Kaapstad, 4den November, 1903.

NADEMAAL, den heer W. T. RANDALL, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Stad Matatiele, Griqualand Oost, grenzende; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 6den Februari, 1904; en alle personen, en alle persontn die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklargingen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

A. H CORNISH-BOWDEN,
voor Landmeter-Generaal.

No 86 1903.

Beschrijving van bovengemeld stuk Ground

Groot ongeveer 50 vierkante roeden; begrensd ten oosten door Perceel No. 1, Blok IV, en verder door Straten; gelegen in de Stad Matatiele, Griqualand Oost.

Digitized by Google

AFDEELING MALMESBURY.

HEFFING EENER BELASTING VOOR DORPS BESTUUR TE HOPEFIELD ONDER WET 29 VAN 1881.

DAAR schriftelijke applicatie is gedaan door den Voorzitter van het Dorps Bestuur van Hopefield om eene belasting te heffen van 1d. in het £ op al het Vast Eigendom daaraan onderhevig in het Dorp Hopefield, geschiedt mits deze kennisgeving in termen van Sectie 16 van Wet 29 van 1881, dat eene Belasting van 1d. in het £ werd geheven op alle Vaste Eigendom daaraan onderhevig, gelegen binnen de grenzen van het Dorps Bestuur van Hopefield, voor het jaar eindigende 31 December, 1904, en dat genoemde Belasting vervalt en betaalbaar wordt ten Kantore van den Afdeelingsraad, Malmesbury, op 15 Februari, 1904.

Op last,

A. L. BRODZIAK,
Secretaris.

Afdeelingsraad Kantoor,
Malmesbury, 5 December, 1903. 6903c

STELLENBOSCH AFDEELINGSRAAD.

KENNIS VAN VOORNEMEN OM BELASTING TE HEFFEN VOOR HET DORPSBESTUUR VAN GORDONS BAAI.

KENNIS geschiedt hiermede dat er voornemen is op een vergadering van den Afdeelingsraad alhier te worden gehouden op den 13den Januari 1904, te 10 ure 's voormiddags of op een verdaging derzelve, voor te stellen een belasting van een penny in het £ te heffen op alle belastbaar eigendom binnen de limieten van het dorpsbestuur van Gordon's Baai, voor de doeleinden van het jaar 1904.

By order,

PAUL D. CLUVER,
Secretaris.

6996c

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if no the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

Digitized by Google

AN 13 1934

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8605. TUESDAY, 15 DECEMBER. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS by Act No 30 of 1883, entitled an "Act to Regulate the Erection and Maintenance of Dividing Fences," it is amongst other things enacted that the Governor may, if he think fit, by Proclamation in the Government Gazette, declare any Division or Field-Cornetcy to be brought within the operation of the provisions of Part I. of the Act.

Now, therefore, I do hereby proclaim, declare and make known that the provisions of Part I. of the aforesaid Act shall be in operation in the areas mentioned and described in the Schedule hereto, from and after the date of this Proclamation.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 11th day of December, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,

Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

JOHN FROST.

No. 372, 1903.

Schedule to the foregoing Proclamation.

Field-Cornetcy No. 2, "Voor Piquetberg," in the Division of Piquetberg.

Field-Cornetcy No. 5, "Paardekloof," in the Division of Hay.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS by the 4th Section of the Dutch Reformed Church Ordinance Amendment Act, 1898, it is enacted that the said Act shall take effect on and after a date to be fixed by the Governor by Proclamation which may be made at any time after the Synod of the said Church shall have requested the Governor to give effect thereto and shall have forwarded to the Governor a certificate under the hand of the Moderator of the said Synod setting forth that a petition in favour of the taking effect of this Act has been signed by not less than two-thirds of those who shall be members of the Synod at its Meeting next after the passing of this Act and whereas the conditions precedent, above specified, to the Proclamation of this Act have now been performed:

Now therefore, I, WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON, Governor of the Colony of the Cape of Good Hope, in exercise of the power conferred by the said Act, do hereby proclaim, declare and make known, that the Dutch Reformed Church Ordinance Amendment Act No. 9 of 1898, shall on and after the 15th day of December, 1903, be in force and have the effect of law in the said Colony of the Cape of Good Hope.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 14th day of December, 1903

WALTER HELY-HUTCHINSON,

Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

P. H. FAURE.

No. 373, 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS by the "Villages Management Act, 1881," it is amongst other things enacted that the provisions thereof shall apply to all such communities, not being Municipalities, as the Governor may by Proclamation in that behalf, published in the *Government Gazette*, declare to be subject thereto: And whereas it has been made to appear to me desirable that the provisions of the said Act should be made to apply to the areas of Glen Lily, Fairfield and Parow, in the Division of the Cape.

Now, therefore, acting with the advice of the Executive Council, I do hereby declare the provisions of the said Act as amended by subsequent enactments to apply to the said areas of Glen Lily, Fairfield and Parow, and that the same shall be in force within the local limits following:—

From beacon marked A common to Lot O, Glen Lily Township and Zandgat, now part of Loevenstein, as shown on plan 2716 OG. filed in the Surveyor-General's Office; thence along the boundaries of the following properties so as to include them in this area: Glen Lily Township as shown on said plan by letters A, B, and C, land granted under amended title to the Fairfield Brick and Land Co. on the 26th March, 1900, to the main road to Cape Town; thence produced across said road to its southern side; thence along the southern side of said road to the north-western beacon of Lot 15, transferred to J. G. Steytler on the 18th November, 1862; thence along the boundary of said Lot (so as to exclude it) to the Railway; thence along the Railway Property (so as to exclude it) to the south-western beacon of Lot 1, transferred to J. G. Steytler on the 18th November, 1862; thence along the western boundary of said Lot to its beacon near the IXth mile stone; thence across the Maitland Road to the south-western beacon of Glen Lily Township common to Lot O on the Maitland Road; thence to the beacon first named.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 4th day of December, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
P. H. FAURE.

No. 369, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS by Proclamations Nos. 115 and 204 of 1896, certain areas were eliminated from the Alluvial Diggings known as Van Zoelen's Laagte, situated on the Farm H V. 9 in the Division of Barkly West:

And whereas it is now desirable that certain portions of the eliminated areas should be re-proclaimed as Alluvial Diggings:

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by Act No. 11 of 1899, entituled "An Act to Consolidate and Amend the Laws relating to the Prospecting and Mining for Precious Stones," I do hereby declare the Van Zoelen's Laagte Alluvial Diggings to comprise an additional area as defined in the Schedule hereto attached:

And I hereby further declare under and by virtue of the powers vested in me by the eighty-eighth Section of the afore-mentioned Act, that the dimensions of each Claim in the aforesaid additional area shall be sixty (60) feet long and thirty (30) feet broad, and the licence fee payable by the holders of such claims shall be at the rate of ten shillings per mensem for each claim.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 11th day of December 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 371, 1903.

SCHEDULE.

Description of Alluvial Diggings on Portion of Farm H V 9, known as Van Zoelen's Laagte, Division of Barkly West.

From Beacon A on J cob's Kopje, situated on the north-eastern boundary of the farm H.V. 8, called Elands Drift, as shown on Sketch plan compiled by Mr. Surveyor McBean and marked on Plan 2776 OK. filed in the Surveyor-General's Office; thence in an easterly direction to Beacon B; thence to Beacons C., D. and E. on said sketch plan; thence along the south-western boundary of remainder of Farm H. V. 9, called Loraville, to Beacon F at the Vaal River; thence along the inner bank of the Vaal River to a point opposite Beacon G; thence along the boundary of Farm H. V. 8, called Elands Drift, as shown on above-mentioned sketch plan by Beacons G., H., J. and A., the beacon first named, comprising an area of 443 morgen 177 square roods.

An extent of two hundred (200) yards radius around the Homestead (shown on said sketch plan) is excluded from the above area.

[1141.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 11th December, 1903.

RAINFALL RETURNS.

THE following Rainfall Returns for the month of November, 1903, furnished by the Meteorological Commission, are published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

RAINFALL, NOVEMBER, 1903.

	INCHES.
I. *Cape Peninsula:*	
Royal Observatory	0·25
Wynberg	0·47
Simon's Town ...	1·10
II. *South-West:*	
Caledon	2·71
Stellenbosch ...	0·24
Paarl	n.r.
Wellington ...	0·13
Tulbagh	0·49
Ceres	0·00
Worcester ...	1·28
Robertson ...	2·31
Montagu... ...	3·32
III. *West Coast:*	
Malmesbury ...	0·11
Clanwilliam ...	1·21
Piquetberg ...	0·13
IV. *South Coast:*	
Bredasdorp ...	n.r.
Swellendam ...	12·67
Heidelberg ...	4·61
Riversdale ...	6·16
Mossel Bay ...	n.r.
George	8·65
Knysna	5·88
Humansdorp ...	n.r.
Uitenhage ...	n.r.
V. *Southern Karroo:*	
Ladismith ...	2·57
Calitzdorp ...	2·50
Oudtshoorn ...	0·88
Uniondale ...	n.r.
VI. *West Central Karroo:*	
Prince Albert ...	0·21

	INCHES.
VII. *East Central Karroo:*	
Graaff-Reinet ...	1·75
Somerset East ...	4·94
VIII. *Northern Karroo:*	
Murraysburg ...	0·00
Richmond ...	n.r.
Hanover	0·45
Colesberg	0·85
Middelburg ...	n.r.
Cradock	0·26
Tarkastad ...	0·70
IX *South-East:*	
Graham's Town	10·64
Port Alfred ...	n.r.
Alexandria ...	10·95
Peddie	7·08
Bedford	4·72
Fort Beaufort ...	4·22
Seymour	3·30
Alice	n.r.
Keiskamma Hoek	4·47
King William's Town	3·42
East London East	n.r.
Fort Jackson ...	n.r.
Stutterheim ...	2·89
Cathcart	0·64
X. *North-East:*	
Queen's Town ...	1·32
Thibet Park ...	0·51
Lady Frere ...	3·06
Dordrecht... ...	n.r.
Barkly East ...	n.r.
Herschel	1·62
Aliwal North ...	0·79
Burghersdorp ...	0·43
XI. *Kaffraria:*	
Umtata	5·39
Kokstad	3·32

C. ABERCROMBIE SMITH
Chairman, Meteorological Commission,
Cape Town.

[1154.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope.
14th December, 1903.

IT is hereby notified for general information that Dr. J. R. SINTON has been appointed District Surgeon of Kenhardt in the place of Dr. A. F. MEIER, resigned.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[1153.]

[1903.]

Native Affairs Office,
Cape Town, 11th December, 1903.

THE subjoined Return of Passes issued in the several Districts of the Transkeian Territories during the month of October, 1903, to Native Labourers proceeding in search of employment is published for general information.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

Territory and District.	Number of Passes issued.								
	Transvaal.	O. R. Colony.	Natal.	Cape Town.	Kimberley.	Port Elizabeth.	East London.	Other Centres.	Total.
East Griqualand.									
Maclear	...	...	...	2	...	...	...	34	36
Matatiele	65	15	185	5	6	23	...	127	426
Mount Ayliff ...	39	...	56	...	...	...	...	15	110
Mount Currie ...	6	...	46	...	...	...	...	...	52
Mount Fletcher ...	...	15	27	36	...	12	...	209	299
Mount Frere ...	44	4	34	128	5	20	...	40	275
Qumbu	19	...	2	161	3	10	36	134	365
Tsolo	4	...	...	...	...	...	...	172	176
Umzimkulu ...	293	...	160	...	...	...	...	1	454
Total	470	34	510	332	14	65	36	732	2,193
Pondoland.									
Bizana	345	...	455	...	...	...	...	...	800
Flagstaff	11	...	109	...	...	...	...	7	127
Libode	7	...	..	1	...	...	12	5	25
Lusikisiki	...	...	26	1	...	...	...	...	27
Ngqeleni	65	...	...	11	...	...	17	10	103
Tabankulu	24	...	89	29	2	1	3	17	165
Port St. John's ...	...	...	...	...	...	...	...	9	9
Total	452	...	679	42	2	1	32	48	1,256
Tembuland.									
Elliot	...	...	...	30	...	...	...	20	50
Elliotdale	...	...	...	59	...	3	84	19	165
Engcobo	23	2	...	1,472	8	8	4	838	2,355
Mqanduli	24	...	2	59	...	2	65	13	165
St. Mark's	3	31	...	104	...	15	10	165	328
Umtata	14	1	...	165	1	8	13	49	251
Xalanga	5	...	...	36	10	...	...	63	114
Total	69	34	2	1,925	19	36	176	1,167	3,428
Transkei.									
Butterworth ...	7	...	...	...	...	2	50	166	225
Idutywa	30	2	...	...	...	...	...	338	370
Kentani	2	...	...	105	...	18	322	76	523
Nqamakwe	7	...	...	225	14	17	33	73	369
Tsomo	11	33	...	101	6	35	...	33	219
Willowvale	27	8	...	123	5	22	134	48	367
Total	84	43	...	554	25	94	539	704	2,043
Grand Totals ...	1,075	111	1,191	2,853	60	196	783	2,651	8,920

[1148.]

[1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
14th December, 1903.

THE following Report by the Medical Officer of Health for the Colony on the state of the Outbreak of Bubonic Plague in the Cape Colony for the week ended 12 h December, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

REPORT OF THE MEDICAL OFFICER OF HEALTH ON THE STATE OF PLAGUE IN CAPE COLONY DURING WEEK ENDED 12TH DECEMBER, 1903.

Port Elizabeth.

No case of Plague was discovered during the week.
Plague-infected rodents, continued to be found in the town.

East London.

No case of Plague was discovered during the week.
A Plague infected rat was found in the town.

Queenstown.

No case of Plague was discovered during the week.
Plague infected rodents continued to be found in the town.

Knysna.

No case of Plague was discovered during the week.
Plague infected rodents continued to be found in the town.

Other Places.

In King William's Town, Graaff-Reinet, and Lady Grey, no case of Plague in man or animals was discovered during the week.

Cape Town and Harbour Board Area.

631 Rats were examined during the week. None were found affected with Plague.

A. JOHN GREGORY,
Medical Officer of Health for the Colony.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[1,101.] *(Continued.)* [1903.]

Office of the Colonial Military Secretary,
Cape Town, Cape of Good Hope,
30th November, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve, in terms of Section 28 of Colonial Forces Act 1892, of the following Rules and Regulations for Volunteers, Cadets and Mounted Rifle Clubs to take effect from the 1st November, 1903.

R. G. SOUTHEY, Colonel,
Colonial Military Secretary.

AMENDED RULES AND REGULATIONS FOR VOLUNTEERS, CADETS, AND MOUNTED RIFLE CLUBS.

Under the Provisions of the Colonial Forces Act of 1892.

N.B.—Sections I to XIX were published in the *Government Gazette* of 4th December, 1903, Sections XX to XXX in *Gazette* of 8th December, 1903, and Appendices in *Gazette* of 11th December, 1903.

INDEX.

A.

	Para.
ACCOUTREMENTS.	
Corps to pay for	324
Not to be taken way by members leaving	325
Supply	324
ACT.	
Volunteer Force raised under and subject to	1
ACTIVE SERVICE.	
Absentees to be deemed deserters	256
Liability to	256
ADJUTANTS.	
From the Imperial Service	56
Not to receive money from Corps funds	315
Paid Adjutants, not to hold other appointments	54
Rank	53, 55
AGE.	
Boys for Trumpeters, Buglers or Bandsmen	129
Limit of Volunteers	127
Retirement of Officers	91
Retirement of Volunteers	127
AMMUNITION.	
Field Artillery. Allowance for Gun Practice	194
,, Extra Allowance for Competition, Skill at Arms over Land Ranges	195
,, Requisitions	196
Garrison Artillery. Allowance for Gun Practice	197
,, Requisitions	198
Small Arms. Free allowance per man per annum	225
,, Issues	226
,, Morris Tube	225
,, Morris Tube, and Blank, Certificate required	228
,, Number of rounds over 200 expended by one Volunteer to be deducted	230
,, Registers to be kept	227
,, Registers to be forwarded before fresh issue is made	228
,, Requisitions for	231
,, Requisitions on repayment	233
,, Supply not drawn, forfeited	232
,, Surplus, disposal of	229
APPOINTMENT AND PROMOTION OF OFFICERS. (See OFFICERS.)	
APPRENTICES.	
Enrolment	130
ARMS.	
Loss to be reported	329
Lost or damaged to be paid for	329
Minor repairs, parts to be issued	330
Not to be taken away by members leaving	325
Repairs	326, 328
Responsibility for	277
Side, by whom to be worn off duty	147
Supply	324
To be returned to Store for inspection	329
To be inspected quarterly	329
If carelessly kept, to be returned to store	331
ARTILLERY VOLUNTEERS.	
Ammunition. (See Ammunition.)	
Classification of	162
Competitions, annual, list of	204
,, Annual, Description of Badges and nature of Prizes	205
,, Mode of wearing Badge	206
,, Full details in App. XVII. and XVIII.	207
Gun Carriages, painting	327
,, Layers, appointment and proficiency	203
,, ,, Badges	203
,, ,, Full details in App. XIII, XIV.	
,, practice, Artillery Officer to be present	199
,, ,, medical	199, 301
,, ,, one to be attended each half year	161, 167
,, ,, Qualified men to be in detachments	201
,, ,, Range party to note result of	200
,, ,, Reports	202
,, ,, Full details in App. XV., XVI.	
Repairs to Harness, Saddlery, etc.	327
ATTACHED CORPS.	
Command of	18
Conditions of attachment	18, 19, 20

B.

BADGES.	
Class Firing	213 (1)
Efficiency	333
Good shooting	212, 213
Gun Layers	203
Gunnery	205
Proficiency	333
Signalling	22
South African Wimbledon	213 (2)
BAND.	
Acting Bandsmen to earn grant as ordinary Volunteers	131
Boys' enrolment	129
Drill and Musketry requirements	132
Economy in expenditure on	133
Enrolled Volunteers only when on parade	149
In small Corps, not recognised	134
Number allowed per Corps	131
Uniform not to be worn without sanction	148
BANKRUPTCY.	
Officers	30
BOYS.	
Enrolment of for Bandsmen, Buglers, Trumpeters	129
BRIGADE CAMPS. (See Camps.)	
BRIGADES.	
Signalling Company	26
Staff Establishment	23
Supply Detachment, composition of	24
,, Detachment, formation of	24
,, and Transport Officer, appointment	24
,, and Transport Officer, duties	25

Digitized by Google

C.

CADET CORPS. Para.

Age for ... 368
Ammunition, issue of ... 371
Capitation Grant, allowances ... 375
" conditions for earning 375
Class Firing Course ... 376
" " classification ... 376
" " size of Target ... 376
" " value of hits ... 376
" " Drills for, allowed 378
Drills, number allowed for Class Firing 378
" number required ... 375
Drill Instructors for ... 371
Establishment ... 370
Formation of ... 369
Not for service ... 371
Officers, Commissions not issued ... 372
" Commanding, resignations ... 372, 373
" not appointed 2nd Lieutenant 372
" number allowed ... 374
" Transfer to Volunteer Corps ... 380
" Uniform ... 379
Oath of Allegiance, members not to take 371
Target Practice, precautions at ... 377
Uniform for Officers ... 379
Volunteer Regulations applicable ... 381

CAMPS.

Allowances and conditions ... 239
" disposal of ... 241
Artillery, Gun Practice ... 252
Attacks, unauthorised, forbidden ... 253
Bandsmen not to be included in minimum strength ... 244
Brigade, annually ... 234
" Marching In States and Nominal Rolls ... 250
Composed of different Corps, number of Officers to attend ... 236
Duration of, restrictions as to ... 237
Duties to be performed by Volunteers ... 246
Intention of Members to attend to be obtained ... 242
Military assistance for Quartermasters ... 247
Nominal Rolls ... 250, 251
Penalty for failing to attend ... 243
Quartermaster's duties ... 248
" to be informed of numbers ... 249
Regimental conditions ... 235
" nominal Rolls ... 251
Servants, proportion allowed to Officers 245
Special, authority for ... 240
Working day, definition of ... 238

CAPITATION GRANT.

Account, banking ... 307
" half-yearly ... 308
Additional for Mounted Corps ... 300
Artillery, lower grant for absence from Gun Practice ... 178, 296
Cash Book ... 309
Higher Grant for discharged Soldiers and Volunteers ... 293
" qualifications for ... 295
Liability for ... 320, 321
Loss of, through misconduct, etc. ... 297
Lower Grant for failure at Musketry ... 178, 296
" absence from Gun Practice ... 178, 296
Lower Grant Recruits ... 295
Medical Officers required to attend Gun Practice ... 304
Musketry requirements for ... 211
Musketry requirements for, when unnecessary ... 303
Non-combatant Officers and Staff Sergeants exempt from drill ... 301
Non-efficients ... 176
Not to be expended on entertainments, etc. ... 305
Officers and Sergeant Instructors, Musketry requirements ... 302
Payments by cheque ... 313
Receipts to be obtained ... 313
Requisitions for ... 304
Services for full ... 175
Staff Sergeants and Buglers, Musketry requirements ... 303
Vested in Commanding Officers, assisted by Finance Committee ... 306
Light Horse Volunteers ... 293

CAPTAIN COMMANDANT. Para.

Appointment ... 85

CERTIFICATES OF PROFICIENCY.

Officers ... 68
Sergeants ... 117-123
Liable to cancellation ... 69

CHAPLAIN (ACTING).

Appointment ... 49
" ceases on Corps being called out for service ... 52
Rank ... 49
Service to count as Commissioned Service ... 84

COMMANDING OFFICERS.

Alone responsible for efficiency of Corps 274
Appointed by Governor ... 33
Certificate of willingness to accept command of Corps ... 45
Powers of ... 276
Responsible for Government property ... 277
Warrants ... 353, 367
Retirement after 7 years' Command ... 34
On first appointment ... 35

COMMISSIONS. (See Officers.)

COMPOSITION of Volunteer Force ... 2

CORRESPONDENCE.

Concerning appointment or promotion in Cape Medical Corps ... 288
Contain one subject only ... 290
Enclosures not to be detached ... 292
General Instructions ... 287
List of Returns, App. XXI. ... 291
Minutes on original letters ... 293
Regimental, to be sent through Officer Commanding ... 289

COURTS OF ENQUIRY.

Assembly and composition of ... 336
Arms, loss of ... 329
Commanding Officer can assemble ... 337
Definition ... 335
Evidence to be recorded as given ... 341
Instructions to Court ... 339
Nature and duties ... 338
Proceedings to be forwarded to convening authority ... 342
Re-assembly of ... 343
Whether open or closed ... 340

CYCLIST SECTIONS.

Conditions ... 21
Formation ... 21
Instructions concerning, App. XII.

D.

DEATHS.

Officers, report of ... 86

DECORATIONS.

Officers ... 286

DIARIES.

Instructors ... 109

DISBANDMENT OF CORPS.

Disbandment ... 6
Disposal of funds on ... 7
Financial statement required ... 316

DISCHARGE.

Claiming under false pretences ... 144
Rates to be charged for ... 322
Uniform, value of, on ... 323

DISCHARGE CERTIFICATES.

To enrolled members ... 143

DISCIPLINE.

Breaches of ... 274
Commanding Officers alone responsible for efficiency of Corps ... 274
Disrespectful language to an Officer ... 273
Grievances, redress of ... 267
Orders to be obeyed without hesitation 261
Powers of Commanding Officers ... 276

Digitized by Google

DISCIPLINE—*contd.*

	Para.
Right of Appeal after dismissal	260
Rules for disposal of cases	275
Suspension of Volunteers for Military offences, arms to be delivered up	265
When liable to be called out for service	256
When subject to Part II., Colonial Forces Act	257
When subject to Part II., Colonial Forces Act, C.O.'s to caution members of this liability	257
When not on actual Military Service	258

DISMISSAL.

Misconduct, for	142
Notification in Regimental Orders	259
Right of Appeal	260
To deliver up arms, etc.	258
When to be struck off strength	258

DRILL.

Any Officer to take command when requested	181
Artillery. Blank firing from Batteries	183
,, Gun Practice	161, 164, 168
,, Musketry not applicable	175
,, must conform to authorised Drill Books	182
,, scale of	161, 162
,, ,, applicable to Officers	163
,, Trumpeters, nature of drills to be attended	164
Battalion. Constitution of	166
,, number required	165
,, object of	180
Brigade. Value for counting	167
,, ,, ,, Artillery at	168
Company. Number to be present	170
Class Firing, counting as a	174
Definition of Parade or	173
Gun Drills, number required	161
Gun Practice	161-168
Honorary Members may attend	153
Mounted Infantry. Corps to attend Mounted Drills	158, 161
Number required, for recruits	156
,, ,, efficiency	158
,, ,, in second half-year	177
Only 2 to count in any one day unless in Camp	179
Recruits, number required	156
,, ,, to be present at	171
Reduction of, affected by failure to earn grant	160
Relaxation of, number to be attended	172
Squad, number to be present	169
Volunteers not to assemble unlawfully	184

DRILL BOOKS.

To be amended on receipt of alterations to	294

E.

EFFICIENCY.

Light Horse Volunteers	154
Badges	333
Definition of term efficient	155
Drills, number of, allowed to reckon towards	156, 165
Drills, number of, necessary for	157, 158, 159
,, Reduction of, affected by failure to earn Grant	160
Musketry requirements for	211
Number to be present at Drills	166, 169, 170, 171

ENROLLED MEMBERS.

Age for appointment or retirement	127
Apprentices	130
Bandsmen, Drill and Musketry requirements	132
,, Strength allowed per Corps	131
Boys	129
British subjects necessary	126
Corps rules to be accepted on joining	345
Definition of term	125
Discharge Certificate	143
Dismissal	142
Enrolment	135
,, Attendance at Drill may prove	136
Grievances not to be ventilated through the Public Press	271
,, to be represented to Captains	267
Height and chest measurement	123
Illegal enrolment	141

ENROLLED MEMBERS—*contd.*

	Para.
Liable for service and duty until legally discharged	146
Medical examination	137
Men over age to appear before Inspecting Officer	127
Oath of Allegiance	138
Rates to be charged before Volunteer can leave Corps	322
Resignation, delivery of Arms, etc.	145
Retirement, age for, and retention	127
To belong to one Corps only	139, 140

EQUIPMENT.

Approval of, by Governor	332
Not to be taken away by Members leaving	325
Repairs	326, 328
Supply	324

ESTABLISHMENT.

Allotted on formation of Corps	3
Disbandment of Corps	6
Maximum number of Troops, Batteries and Companies	10
Officers allowed for reduced	9
,, included in	11
Reduction	5
Reduced, when allowed	8
Tables of (App. II.)	4

EXAMINATION OF OFFICERS.

Appointment on	57
Boards. Act and Regulations, parts to be examined in	67
,, Conduct of	66
,, Constitution of	65
,, Proceedings to be forwarded to Commandant-General, Cape Colonial Forces, for approval	68
Certificates of Proficiency, forms of	57
,, ,, for Quartermasters	63
Gunnery Course	59
Letters in Army List	70
Officers failing to pass—to resign	64
Subjects for Artillery	58
,, Light Horse Volunteers	60
,, Quartermasters	63
,, Rifle Volunteers	62
Tactics	78
Subjects for Mounted Infantry Volunteers	61

F.

FINANCE.

Financial statement required on disbandmen of Corps	316
Outlying Companies, Capitation Grant entrusted to	312
Petty Cash Book to be kept	310
Private sources, account of	311
Receipts and Expenditure to be shown on statement	308
Services upon which Capitation Grant may be expended	314

FINANCE COMMITTEE.

Appointment of	306, 347, and 349
Duties of	306, 308, 309 and 313
Paymaster to be a member of	319

FINES.

Recovery of	357

FORMATION OF CORPS.

Acceptance of service	15
Application for	13
Information necessary	14
Limitation as to forming new Corps	16
Outlying Companies	17
Small Corps to be formed into one Battalion	18

FUNERALS.

Commanding Officer's sanction necessary	145
Not with Military Honours unless desired	145

G.

GRIEVANCES.

Not to be ventilated through the Public Press	271
To be represented to Captains	267

Digitized by Google

	Para.
GUARDS OF HONOUR	283
GUN PRACTICE. (See ARTILLERY.)	
H.	
HEIGHT.	
Standard of, for Volunteers	128
HONORARY MEMBERS	151, 152, 153
HONORARY RANK. (See RANK.)	
I.	
INSPECTION.	
Absentees from	189, 191
Commanding Officers to inspect their own Corps	186
Date of	190
Duties of Inspecting Officer	193
Leave of absence	187
Medical Certificates	188
Officers, absent from	192
Parade State	188
Period for holding	185
INSTRUCTION.	
Officers, attached to Imperial Regiments	71, 73
,, attached to Imperial Regiments, allowances	76
,, attached to Imperial Regiments, allowances withheld	77
,, attached to Imperial Regiments, duration of course	72
,, attached to Imperial Regiments, duties	72
,, attached to Imperial Regiments, examination	75
,, attached to Imperial Regiments, one month's notice to be given	74
,, Tactics	78
INSTRUCTORS.	
Appointments	101
Classes of	103
Diaries	109
Duties	104
Funds of Corps, not to receive or disburse	107
Misconduct	112
Note Books	110
Pay Vouchers	113
Proportion for Corps	102
Range duties	105
Rank on Parade	111
Schools, local, teaching drill in	108
Services discontinued at any moment	113
Trade or civil occupation forbidden	106
Field and Garrison Artillery	105a
L.	
LEAVE OF ABSENCE.	
Cancellation	100
From Inspection	187
Officers Commanding, over 3 days	94
,, ,, Responsibility of, to grant	94
,, ,, Powers of, to grant	97
,, ,, Three days or under	95
,, Not leaving their stations	96
,, To report return to duty	98
Over six months, authority to be obtained	99
LIGHT HORSE VOLUNTEERS.	
Efficiency, etc.	154
M.	
MARCHING COLUMNS.	
Arrangements for	255
Composition of	254
MARKERS.	
At Rifle Ranges	220
MEDALS.	
Regulations for wearing	285
Colonial Auxiliary Forces Long Service	286
MEDICAL OFFICERS.	
Gun Practice, presence of, necessary	109
MEETINGS.	Para.
General restrictions	266
Not to be held to discuss Expenditure	318
Political, not to be attended by Volunteers in uniform	268
Senior Officer present can dissolve	269
MOUNTED RIFLE CLUBS. (See RIFLE CLUBS.)	
MUSKETRY INSTRUCTION.	
Adjutant's duties	208
Arms to be examined before firing point is quitted	221
Badges for good shooting	212, 213
Bugler to attend at rifle practice	219
Capitation Grant, requirements for	211
,, ,, when unnecesary	303
Colouring or marking sights not allowed	211
Class-firing Cards	209
Efficiency, requirements for	211
Government Arms and Ammunition to be used only	217
Instructions for Superintending Officers and Non-Commissioned Officers	215
Manual Exercise for Martini-Henry	222
Markers, who may be employed	220
Musketry year, division of	223
Officers and Sergeant Instructors not required to attend	302
Precautions at Rifle Practice	216
Private Practice, restrictions	216
Pull of trigger	218
Recruits' Musketry Course, period for	224
Rifle Practice, Senior Officer present responsible for discipline	264
Returns	209
Staff-Sergeants and Buglers not required to attend	303
Subalterns to do Class-firing	214
Target Practice, mode of carrying out	210
Target Registers to be rendered	231
Whistle for Rifle Practice	219
MUSTER ROLLS.	
To be kept	277
N.	
NON-COMMISSIONED OFFICERS.	
Appointment	114
Certificate of Proficiency for Quarter-master-Sergeants	120
Examination. Conduct of	119
Papers to be retained in Orderly Room	121
Instructions regarding obedience of orders	262
Lance-Sergeants and Corporals	115
Reduction	116
Sergeants. Certificate of Proficiency	117
,, Certificate of Proficiency may be competed for by all ranks	122
,, Nature of Examination	118
,, Newly-formed Corps	117
,, To be examined by Adjutant	119
,, Retention of rank and uniform on retirement	124
,, Stars of Proficiency	123
NUMBERING OF TROOPS, BATTERIES AND COMPANIES	12
O.	
OATH OF ALLEGIANCE.	
Enrolled Members	138
Officers	40
Mounted Rifle Clubs	386
OFFICERS.	
Acting, not to be reckoned in establishment	11
Age for retirement	91
Appointment. First	33, 35, 36, 37
,, Of Officers Commanding	33, 35
,, Of Officers of the Regular Force	38
,, Willingness to accept	44
Bankruptcy or Insolvency	90
Candidates from Volunteer Non-commissioned Officers and Men	39
Certificates of Proficiency	68
Commandant, designation of	35

Digitized by Google

OFFICERS—*contd.*

	Para.
Commissions, conditions of holding	93
Courts of Enquiry into conduct	272
Death, report of	86
Regimental Surgeons, Appointment of	50, 51
Examination (see Examination of Officers.)	
Higher rank on transfer not objected to	48
Information to be given when recommending an appointment or promotion	43
Instruction of, attached to Imperial Regiments	71
Instructions regarding obedience of Orders	262
In temporary Command, not to issue Standing Orders	270
Leave of Absence	94-100
Loss of interest in Corps to be reported	92
Need not be selected from Members of Corps	96
Not released from responsibilities until resignation has been accepted	89
Not to receive Remuneration from Corps Funds	317
Oath of Allegiance	40
Precedence	29 to 32
Promotion, General Rules	41
,, Second Lieutenants	37
,, Supersession on	42
Resignation of Commanding Officers	87
,, Procedure	83
Responsibility of	278
Retirement by Age	91
Subalterns, Duties	279
,, to do Class Firing	214
Supersession	42
Suspension	265
Transfers	47

ORDERS.

Standing, not to be altered	270

P.

PAYMASTERS.

Appointment	49
Duties	281
Member of Finance Committee	319
Rank	49

PAYMENTS.

To be made by Cheque	313

PENALTIES.

Damage to Butts and Targets	362
Enforcement of	354
Failure to attend Camp	242
Jurisdiction of Magistrate	354
Mode of recovery of	367
Purchasing Government or Corps Property	358
Recoverable on account of Arms, etc., disposed of	364
Refusal to deliver up Property	353
,, ,, Arms when Corps is disbanded	366
To go to General Fund	363

POLITICAL MEETINGS OR DEMONSTRATIONS.

Not to be attended in uniform	268

PRECEDENCE.

Acting Chaplain	49
Adjutants	53-55
Corps	27
Officers	31
,, as regards Permanent Staff	29
,, of different Corps	30
Paymaster	49
Quartermaster	49
Seniority of Corps	28
Substantive Commission takes precedence	32

PRIZES.

Distribution of, by Army Officers on full pay	282

PROFICIENCY:

Star, Sergeant	123

PROPERTY OF CORPS.

Commanding Officers can be represented by a Law Agent	361
,, ,, power of, to seize	360

PROPERTY OF CORPS—*contd.*

	Para.
Demand, by whom made	356
,, to deliver up	357
Pawning, definition of	359
Penalty, enforcement of	354
,, for purchasing	358
,, refusing to give up	355
,, for selling or making away with	352
Rules for Management, Model, App I.	346
Rules for Management to be approved of by a General Meeting	344
To be delivered up on disbandment	365
Jurisdiction by any Magistrate	355

Q.

QUARTERMASTERS.

Appointment	49
Duties	280
Rank	49

R.

RANK.

Adjutants	53, 54, 55, 56
Chaplains, Acting	49
Honorary, application for	79
,, after 10 years' Commissioned Service, and recommended	82
,, not granted on retirement	81
,, nature of	80
,, second step not granted on same Commission	85
,, service in ranks to count towards	83
,, service reckoning for	79
Officers	29-30
Paymasters	49
Quartermasters	49
Substantive takes precedence	32

RETURNS.

List of, App. XXI.	291

RECEIPTS.

To be obtained	313

REGULATIONS.

To be amended on receipt of Alterations to	294

RIFLE CLUBS.

Absentee Lists	405
Active Service, liable for	416
Ammunition, Allowance	411
,, Purchase of	410
,, Requisitions for	412
Arms and Accoutrements	407
,, Loss of, charges for	408
,, Surplus, disposal of	409
Capitation Grant	404-405
Constitution	382
Correspondence	415
Designation	385
Drill	399
Establishment	383
Financial Statement	406
Formation, particulars required	384
Horse and apointments necessary	409
Liability for service	416
Loss of horse by death	401
Military Service, liability for	416
Musters	402
Muster Rolls	405
New Members, election of	397
Non-commissioned Officers, appointment of	396
Officers	392, 390, 387
,, Duties of	393
,, Responsibility	394
Oath to be taken by members	386
Combined Musters	388
Commandant, election of	389
Strength, maximum	391
Penalties	414
Property, recovery of	395
Resignation allowed before issue of a Proclamation	417
Returns, List of, App. XXI.	415
Rules, Approval of Governor necessary	415
Uniform	388
Volunteer Regulations applicable to	413

Digitized by Google

RULES.	Para
Alterations to be approved of by the Governor	351
Appointment of Finance Committee	347
Approval by General Meeting	344
Model for guidance of Corps, App. I.	346
Not to be at variance with the Regulations	350
Submission to Governor for approval	344
Time for appointment of Finance Committee to be given	349
To state what persons are eligible for Finance Committee	348
To be accepted by a Volunteer on joining	345
RECRUITS.	
Examination of, by Regimental Surgeon	51
S.	
SALUTES.	
Artillery, Authority for	264
,, Intervals between rounds	285
Officers in uniform to be saluted by Volunteers	263
SIGNALLING.	
Badges	22
Company in Brigade, composition of	26
SURGEONS.	
Appointed Regimentally	50
To examine Recruits	51

T.	
TACTICS.	Para.
Examination in	74
TRANSFER.	
Officers	47, 48
Non-commissioned Officers and Men	47
To Artillery Corps	299
U.	
UNIFORM.	
Approval of, by Governor	332
Distinctions in	333
Mess Dress	334
Similar for each arm of the Service	332
Value of, on discharge	323
V.	
VOLUNTEER DECORATIONS.	
Colonial Auxiliary Forces Officers' Decoration	335
Colonial Auxiliary Forces Long Service Medal	336
W.	
WARRANT.	
Penalties, recovery of, App. X.	367
WHISTLE.	
For use at Rifle Practice	219

[1151.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,

Cape Town, Cape of Good Hope,

14th December, 1903.

THE following Return, issued by the Medical Officer of Health for the Colony, of cases of Infectious Disease in the Cape Division, notified in accordance with the requirements of "The Public Health Amendment Act, 1897," is published for general information.

NOEL JANISCH,

Under Colonial Secretary.

RETURN OF CASES OF INFECTIOUS DISEASES IN THE CAPE DIVISION.

Return of Cases of Infectious Disease notified in terms of Section 29 of the Act No. 23 of 1897, by the several Local Authorities in the Cape Division, as occurring within their respective Districts during the week ended 12th December, 1903.

Local Authority.	Small-pox.		Scarlet Fever.		Diphtheria.		Typhoid (Enteric) Fever.	
	European.	Coloured.	European.	Coloured.	European.	Coloured.	European.	Coloured.
Cape Divisional Council	...	...	...	...	...	...	1	...
Mowbray	...	...	...	...	...	...	...	1
Wynberg	...	...	1	1	...	...	1	...
Total	...	...	1	1	...	...	2	1

From the following Local Authorities "Nil" Returns have been received :—

Cape Town, Claremont, Green and Sea Point, Kalk Bay, Maitland, Rondebosch, Simon's Town and Woodstock.

A. JOHN GREGORY,

Medical Officer of Health for the Colony.

Office of the Medical Officer of
Health for the Colony,
Cape Town, 14th December, 1903.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[1143.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
11th December, 1903.

UPON the recommendation of the Colonial Medical Council, the Colonial Secretary has been pleased to issue Licences, under the provisions of "The Medical and Pharmacy Act, 1891," authorising the undermentioned persons to practise as Medical Practitioners in this Colony :—

ALEXANDER WILLIAM REID, M.B., Mast. Surg. 1894, M.D. 1903, Univ. Aberd.

ANDREW JAMES ROWAN, M.B., Bac. Surg. Univ. Edin., 1902.

WALLACE BENSON, M.B., Bac. Surg. Univ. Dubl., 1902.

JOHN GRANT BRIGGS, M.B., Bac. Surg. Univ. Edin., 1902.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[1144.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
11th December, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to recognise Mr. REIMERS, provisionally, as Acting-Consul for Germany at East London, in the place of Mr. Carl Malcomess.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[1145.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 14th December, 1903.

PERSONS possessing any information regarding the following missing people are requested to communicate with this office.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

1. SIMON DREIFUSS, of Legnau, Switzerland, a waiter, came to South Africa some years ago. (6)
2. GUSTAV HARKE, a clerk, of Hannover, Germany came to Cape Town from Johannesburg in August, 1902. (6)
3. MORITZ FALK, of Memel, Germany. (6)
4. PHILIPP WEIDNER, of Heerdt, in Germany, supposed to have arrived in Cape Town in April, 1902. (6)
5. PHILIPP RAMSBOTT, of Worrstadt, Rhein Hessen, supposed to have come from German South-West Africa to Bechuanaland. (6)
6. J. H. RHODES, last heard of in Cape Town. (6)
7. NORMAN BUCKLAND DAY, supposed to have joined the British forces during the late War. (5)
8. KWEBULANA TOM, a native of Mqanduli. (5)
9. EDWIN ROBERT ORD, last heard of in Cape Town in October last. (4)
10. FRANK NORVAL, left Natal some time ago. (4)
11. PRIVATE W. HOLMES, of 1st battalion Yorkshire Regiment. (4)
12. B. J. LAMBERT, said to have resided in Cape Town. (4)
13. KATHERINE ZUNG, of Lorenzen, Germany, last heard of in Cape Town. (4)
14. ROBERT GENSCHOW, of Rostock, Germany, last heard of at Dassen Island. (4)
15. FRANZ RICHTER, of Schoneberg, Berlin, arrived in South Africa about July, 1902. (4)
16. GEORGE WILKINSCH, supposed to have served in a Colonial Corps during the late war. (4)
17. ALBERT W. MITCHAM, last heard of at Dordrecht. (4)
18. ALEXANDER WILSON DICKIE, a native of Glasgow, last heard of at Johannesburg in 1892. (4)
19. LEONARD TROUGHTON, supposed to have left Cape Town in January last. (4)
20. ROBERT SHARP, last heard in Cape Town, last April. (3)
21. ROBERT M. DOUGHERTY, last heard in Cape Town November, 1902. (3)
22. HARRY HUSEY, last heard of in Cape Town (2)
23. HENRY DALRYMPLE CLARK, son of late Major-General J. Clark, last heard of in Cape Town. (2)
24. JOSEPH THOMAS, said to have served as a Gunner during late war. (2)
25. JOHANN EBERHARD, of Oberfloessheim (Hessen), reported to have fought on the Boer side in the late war and to have been taken prisoner. Supposed to have died subsequently in Cape Town.
26. BEN F. ROE, supposed to have left Simons Town in June last.

[1146.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope, 14th December, 1903.

THE subjoined Statement of Births and Deaths, which occurred in the Municipality of Cape Town, and were registered by the Deputy Registrar for Cape, during the week ended the 12th December, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

MUNICIPALITY OF CAPE TOWN.

RETURN OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING THE WEEK ENDED SATURDAY, THE 12TH DECEMBER, 1903.

THE RETURNS PUBLISHED BY THE REGISTRAR ARE ARRANGED BY OCCURRENCES AND CONSEQUENTLY DIFFER FROM THESE.)

BIRTHS.

		Male.	Female.
European or White :			
Legitimate	Total 63	23	5
Illegitimate		1	—
Coloured :			
Legitimate		14	14
Illegitimate		2	4

DEATHS.

European or White :			
Under 5 years	Total 19	2	3
Over 5 years		8	2
Coloured :			
Under 5 years		11	14
Over 5 years		7	2

[1150.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 14th December, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the following appointments of Deputy-Registrars of Births and Deaths, viz. :—

E. Schierhout, for the District of Malmesbury, *vice* L. Ward.

J. L. Gillett, for the District of Richmond, *vice* N. Lucey.

C. E. Stidolph, for the District of Prieska, *vice* J. R. Cellarius.

F. St. Flair Fearon, for the District of Barkly West, *vice* J. S. Minnaar.

L. Ward, for the District of Humansdorp, *vice* T. W. Melville.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[1152.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town,
14th December, 1903.

THE following Notice, issued by the Vice Chancellor of the University of the Cape of Good Hope, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

UNIVERSITY OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Notice is hereby given in accordance with the Rules of Procedure of Convocation, that a Meeting of Convocation will be held in the University Chambers, Queen Victoria Street, Cape Town, on Saturday, 5th March, 1904, at 10:30 a.m., to elect a President of Convocation in the place of the Rev. THOMAS WALKER, M.A., LL.D., whose tenure of office will then expire, and for the consideration of any further business of which due notice may be given.

Nominations of persons to fill the vacancy so arising must be made, in writing, by two members of Convocation, and must be transmitted to the Secretary of Convocation, care of the Registrar of the University, not later than Tuesday, 5th January, 1904.

Notice of subjects to be brought up at this Meeting must be in writing, and must be signed by at least two members of Convocation, and must be lodged with the Secretary at least twenty-one days before the date of Meeting.

E. J. BUCHANAN,
Vice-Chancellor.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[1147.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope, 14th December, 1903.

LICENCES FOR CARRYING ON TRADES AND BUSINESSES.

IT is hereby notified for general information that all persons at present carrying on in this Colony any Trade or Business described in the accompanying Schedule, under Acts Nos. 18 and 20 of 1884, 38 of 1887, 36 of 1889, 6, 34 and 38 of 1891, 36 of 1896, and 43 of 1898, and intending to continue such Trade or Business during the ensuing year, must renew their licences immediately after the beginning of the year, and that, if this be not done on or before the 15th January, 1904, immediate proceedings will be taken against all defaulters for enforcing the penalty provided by law.

Before any new Trade or Business is commenced during the year, the necessary licence must be taken out or the person concerned will similarly become liable to legal proceedings.

No Auctioneer can hold any sale until he has taken out the required licence.

WM. A. COLLARD,
Assistant Treasurer.

OBTAINABLE ONLY AT MONEY ORDER POST OFFICES.

	£	s.	d.
For carrying on the business of an Auctioneer	10	0	0
For keeping a Public Bagatelle Table	3	0	0
For exercising the trade of a Baker	5	0	0
For keeping a public Billiard Table	10	0	0
For carrying on the business of a Broker	5	0	0
For exercising the trade of a Butcher	5	0	0
For every Licensed Retailer of Wines and Spirits, not being licensed as a General Dealer, for the sale of Ærated Waters, Tobacco and Cigars	1	10	0
For every Dealer in Ærated Waters, not being licensed as a General Dealer, or as a Retailer of Wines and Spirits	1	10	0
For every General Dealer	3	0	0
For every Importer (over and above his licence as a General Dealer, Auctioneer, Pawnbroker, or Dealer in Gunpowder, or any other licence he may hold) who shall have imported goods of the value of £1,200 in the year ending 31st December	12	0	0
Every Ostrich Feather Buyer	5	0	0

OBTAINABLE ONLY AT STAMP OFFICES.

For Hawkers :—	£	s.	
To trade generally with or without one vehicle	10	0	0
For each additional vehicle	3	0	0
To trade in one Division, with or without			
For each additional vehicle	1	0	0
For every agent of a Foreign Firm	25	0	0
For Selling, Hawking, or exposing Game for sale	3	0	0
For keeping a Bonded or Bonding Warehouse	20	0	0
For dealing in Gunpowder	5	0	0
For every Apothecary, Chemist and Druggist ...	5	0	0
For every Medical Practitioner who supplies or dispenses Medicines	2	10	0
For carrying on the business of a Pawnbroker	10	0	0
For selling Revenue Stamps	0	5	0
For Bankers, every individual or firm carrying on the business of Banking—on capital.			
For every Building Society and Mutual Assurance Company (Colonial)—on accumulated fund.			
For every Insurance Company—on income.			
For every Joint-Stock Company—on subscribed capital.			
On a Licence to be taken out by a Distiller, other than a Distiller from Wine	10	0	0
Licence to be taken out by a Rectifier or a Compounder of Spirits	10	0	0
On a Licence to be taken out by every person, not being a Licensed Distiller, other than a Distiller from Wine, or Rectifier or Compounder of Spirits, who keeps or uses any Still or Retort	1	0	0
On a Licence to be taken out by a maker of Vinegar or Acetous Acid for sale (except a Wine Farmer who makes Vinegar or Acetous Acid from Wine, the produce of land in his own occupation)	1	0	0
On a Licence to be taken out by a Stillmaker	1	0	0

In every Port or Harbour in which there is no lawfully constituted Harbour Board :—

	£	s.	d.
Every Wharf Dingy plying for hire	0	10	0
Every other boat used in the transport of goods or materials, or plying for passengers—			
Of ten tons and under	1	0	0
Above ten tons	1	10	0
Every Steam Launch plying for passengers	2	0	0
Every Steam Tug including Passenger's Licence	10	0	
Every Steam Tug fitted and used only for supplying water to shipping	10	0	0
Every Hulk not in process of breaking up	20	0	0

[1132.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 7th December, 1903.

SCAB ACT No. 20 OF 1894.

AND SCAB REGULATIONS FOR TRANSKEIAN TERRITORIES, AND PONDOLAND EAST AND WEST.

DIP DEPOTS.

NOTICE TO DIP AGENTS AND IMPORTERS.

IMPORTERS or Agents of Approved Government Sheep Dips* are hereby notified that the following are the conditions under which such Dips may be stocked for sale at the Government Dip Depots for the 12 months ending 31st October, 1904 :—

1. The quoted price must be for Dip at Port Elizabeth subject to landing either at Cape Town, Port Elizabeth or East London for Railway Carrage on the Sections, as defined by Government Notices No. 559 of 1897, and 336 of 1898, intended to be served from these Ports

2. The quoted price will hold good until the 31st October, 1904, but may be reduced within the time if desired by the Dip Agent or Importer.

3. The Dips quoted need not necessarily be supplied every depot.

4. Railage on Government Railways will be free for all approved Dips, subject to the published Regulations.

5. The cost of Road Carriage will also be borne by the Government, but Dip Agents or Importers must arrange for Delivery of their Dip at the several Depôts, and the cost of Road Carriage will be refunded under Regulations published by Government Notice No. 386 of 5th May, 1898.

6. The quoted price will be for sale on cash basis with monthly settlements by Depôt keepers. There will be no added Depôt charges, either for storage or commission.

7. Government will be responsible for the safe keeping of packages containing dip, subject to insurance against fire by the Consignor; but will not be liable for depreciation from defective packing or for ordinary leakage.

8. Any claim in respect of Dip sent to any Government Dip Depôt must, before it can be entertained, be supported by the written receipt for such Dip, signed by the Depôt Agent duly appointed as such by the Government.

* For List see Government Notice No. 1113 of 1903.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

[1155.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape of Good Hope,
14th December, 1903.

WITH reference to Section 5 of the Regulations published under the provisions of the Mineral Lands Leasing Acts, Nos. 9 of 1877 and 15 of 1883, by Government Notice No. 633 of 1900, it is hereby notified for general information that His Excellency the Governor, with the advice and consent of the Executive Council, has been pleased to approve of the Royalty on Galena Ore raised from all lands held under mineral lease in the Colony, being fixed at Sixpence (6d.) per ton of 2,352 lbs. weight of ore raised, such rate to be in lieu of that published by Government Notice No. 696 of 1897, and to take effect from and after the 1st November, 1903.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[No. 1113.] [1903.

Department of Agriculture,
Cape Town, 2nd December, 1903.

SCAB ACT No. 20 OF 1894,

AND SCAB REGULATIONS FOR TRANSKEIAN TERRITORIES AND PONDOLAND EAST AND WEST.

SHEEP DIPS.

IT is notified for general information that for the purposes of the above Act and Regulations the following Sheep Dips have been accepted as Effective Scab Destroying Preparations for the purpose and within the meaning of Act No. 20 of 1894, and the Scab Regulations for Transkeian Territories, and that no other Sheep Dip will be recognised as an effective Scab Destroying Preparation until a sample is supplied for Analysis, and proof is produced of the practical efficiency of the Dip. This proof will be accepted in the form of Certificates from two or more *bona fide* Sheep Farmers as to test made in the presence of an Inspector of Sheep.

These Dips are to be used precisely according to the printed directions issued by the Vendors accompanying each packet, drum or bottle.

Orders for, or inquiries respecting any of these Dips should be sent direct to the Manufacturers or Importers at the address given in the third column.

The prices quoted in the second column are for the year ending 31st October, 1904.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

Sheep Dip.	Price quoted at Government Dip Depôts.	s.	d.	Importer or Agent.
A 1 Flowers of Sulphur	—			—
"Austrian Arrow Brand Tobacco Extract"	Per tin of 14 lbs.	13	0	Malcomess & Co., East London.
				Stephen, Fraser & Co., Port Elizabeth.
Battle, Maltby & Bower's Fluid Dip ...	Per 1 gallon drum	4	9	Arthur & Co., (Export) Limited, Port Elizabeth.
	Per 2 gallon drum	9	0	
	Per 5 gallon drum	21	0	
" " " Powder Dip...	Per case of 72 small packets ...	57	6	
	" " 10 large " ...	47	6	
Brandram's B.B. Flowers of Sulphur ...	Per keg of 100 lbs.	15	6	Wm. Savage and Sons, Port Elizabeth.
	Per keg of 100 lbs.	15	9	Mackie, Dunn, & Co., Port Elizabeth.
	Per keg of 100 lbs.	16	0	Dunn & Co., East London.
	Per keg of 50 lbs.	8	9	
	Per keg of 100 lbs.	16	6	A. Newmark, Napier.
Caledonian Dip	—			—
Calvert's Sheep Dip	—			—
Cannon's Dip	Per 1, 2 & 5 gall. drums, per gall.	5	0	J. & G. Gordon, Port Elizabeth.
Climax Sheep Dip	Per 1 gallon drum	4	9	C. J. Manuel, P.O. Box 75, Cape Town.
	Per 2 gallon drum	9	6	
	Per 5 gallon drum	21	0	
Collie's Sheep Dip	—			—
Cooper's "Dip"	Per 25 gallon packet ...	1	4	Wm. Cooper & Nephews, Port Elizabeth.
	Per 1,000 gallon case... ...	52	6	
Cope's Powder Dip	—			—
"Crown" Concentrated Fluid Tobacco Extract...	Per tin of 14 lbs.	13	0	H. Knorr, East London.
Dog Brand Tobacco Extract	Per tin	13	0	Thomas Bailey & Co., Queenstown.
Ellison's Dip	—			—
Fison's Dipping Powder	Per 1,000 gallon case... ...	50	0	A. Mosenthal & Co., Port Elizabeth.
	Per 100 gallon packet ...	5	0	Mosenthal & Co., East London.
	Per 25 gallon packet... ...	1	3	Govey & Co., Cape Town.
Fison's Salvia Fluid Dip	Per gallon	5	0	" " " Port Elizabeth.
				A. Mosenthal & Co., Port Elizabeth.
				Mosenthal & Co., East London.
Fletcher's Dip	—			—
Frossard's Nicotine Dip	In cases of 10/1 gallons, per gall.	10	6	Mosenthal & Co., East London.
Golden Leaf Tobacco Dip	—			—
Golden Magnet Sheep Dipping Powder	Per packet containing 3 lbs. ...	1	3	Reiners, von Laer & Co., Port Elizabeth
				Govey & Co., Cape Town.
Hayward's Paste Dip	Per 25 gall. packet	1	2	Hayward, Young & Co., Port Elizabeth.
	Per 1,250 gallon case... ...	55	0	" " " "
" Fluid Dip	Per gall. (½, 1, 2 & 5 gall. drums)	5	0	Wm. Spilhaus & Co., Cape Town.
" Flowers of Sulphur ...	Per keg of 100 lbs.	14	6	Hayward, Young & Co., Port Elizabeth
" " "	Per keg of 100 lbs.	15	0	W. Spilhaus & Co., Cape Town.
" Glycerine Dip	Per 2 gallon drum	12	6	Hayward, Young & Co., Port Elizabeth.
Hellier's Compound Tobacco Sheep Dip	—			—
Italian "Excelsior" Nicotine Dip ...	Per 1 gallon drum	15	0	Reiners, von Laer & Co., Port Elizabeth.
	Per 2 gallon drum, per gallon	14	6	Govey & Co., Cape Town.
	Per 5 gallon drum "	14	0	Martiensen, Grimm & Fraser, East London.
Jeyes' Sheep Dip	Per 1 gallon drum	5	6	Otto Landsberg & Co., Cape Town.
	Per 2 gallon drum, per gallon	5	3	
	Per 5 gallon drum, "	5	0	
	Per 10 gallon drum, "	4	9	
Laidlaw's Extract of Pure Tobacco (Thistle Brand)	14 lb. tins (per tin)	14	0	Thomson Watson & Co., Cape Town; Representative for South Africa Ralph Leaver, P.O. Box 38, Grahamstown.
	3 lb. tins (per tin)	4	6	J. and G. Gordon, Port Elizabeth.
	1½ lb. tins (per tin)	2	0	James Coutts, East London.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

Sheep Dip.	Price quoted at Government Dip Depots.	s.	d.	Importer or Agent.
"La Nicotina Real" Tobacco Sheep Dip	Per 1 gallon tin	13	6	J. R. Harou, Cape Town.
Lawes' Fluid Dip	Per gallon drum	5	0	Eaton, Robins & Co., Cape Town.
" Powder Dip	Per 5 gallon drums, per gal. ...	5	0	Morum Bros., Port Elizabeth and East London.
Lime and Sulphur	50 packet cases, per case ...	50	0	
Little's Concentrated Lime and Sulphur Sheep Dip	—			—
Little's Fluid Dip	—			—
" Powder Dip	Per gallon (1 to 10 gallons) ...	5	0	Morris, Little & Son, Ltd,, Pt. Elizabeth.
" Fluid Dip	Per 1,000 gallon case ...	47	6	Do.
Lloyd's Crown Brand Sulphur	Per gallon (1 & 2 gallons) ...	5	0	Sellar Brothers, Cape Town.
" Concentrated Lime and Sulphur Sheep Dip	Per keg of 100 lbs.	13	6	Lloyds & Co., Cape Town.
McDougall's Liquid Dip	Per cask of 200 lbs.	26	0	
" Paste Dip	—			—
" "Lion Brand" Tobacco Extract	Per 1, 2 & 5 gal. drums, per gal.	5	0	Wm. Savage & Sons, Port Elizabeth and East London.
"Mykrol" Powder Dip	Per gallon	11	6	
	Per 1,800 gallon case ...	87	6	
	" 1,000 " " ...	49	0	
" Fluid Dip	" 100 " packet ...	4	11	Wiener & Co., Ltd., Cape Town.
Ness & Co.'s Dip	" gallon (1 to 10 gallons) ...	4	6	
Noxona or Thorncliffe Sheep Dip ...	—			—
Odam's Fluid Dip	—			—
" Powder Dip	Per 1, 2, & 5 gal. drums, per gal.	5	0	Mackie, Dunn & Co., Port Elizabeth.
	Per case (¼ gross)	42	6	White, Ryan & Co., Cape Town.
	Per case (½ gross)	95	0	Dunn & Co., East London.
	Per case (1 gross)	185	0	
	Per 1,000 gallon case... ...	52	6	
	Packets to make 25 gallons ...	1	4	Mackie Dunn & Co., Port Elizabeth.
	Do. 50 " ...	2	8	
	Do. 100 " ...	5	4	
Odam's Concentrated Lime and Sulphur Sheep Dip	Per gallon	4	6	Mackie, Dunn & Co., Port Elizabeth. Dunn & Co., East London. White, Ryan & Co., Cape Town.
	Per case (40 packets) ...	50	0	R. M. Ross & Co., Cape Town.
Quibell's Powder Dip	Per 1 and 2 gal. drums, per gal.	5	0	W. M. Bonner. Port Elizabeth.
" Liquid Dip	Per 3 and 5 gal. drums, "	4	9	Dyer & Dyer, Ltd., East London.
	Per 10 gallon drum "	4	6	Representative for South Africa—C. W. Holmes, Timber Street, Pietermaritzburg, Natal.
Reade Brothers' Sheep Dip	—			—
Senicar Sheep Dip (Fluid)	In 1, 2 & 5 gallon drums, per gal.	4	6	Dalldorf, Schabbel & Co., Pt. Elizabeth.
" " " (Powder)	Per case	42	6	
Standard Dip	In 1 & 2 gallon drums, per gal.	2	6	Hirsch, Loubser & Co., Port Elizabeth.
"Star" Brand Nicotine Dip	Per gallon	12	6	Liebermann, Bellstedt & Co., Port Elizabeth.
Tenor Sheep Dip	Per 1 gallon drum	5	0	M. Eilenberg, Greenmarket Square, Cape Town.
	Per 2 gallon drum, per gallon .	5	0	
	Per 5 gallon drum, per gallon .	4	9	
Thornicliffe Dip	—			—
Tobacco Extract	—			—
"Triumph Concentrated Lime and Sulphur Sheep Dip."	In 5 gallon drums, per gallon ...	3	3	Malcomess & Co., East London.
Tuson's Dip...	—			—

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[1129.] [1903.]

Office of the Commissioner of Public Works,
Cape Town, 7th December, 1903.

IN terms of Section 87 of Act No. 8 of 1877, the subjoined audited accounts of the Breede River Irrigation Board for the period 1st January, 1901, to 30th June, 1903, are published for general information.

C. REYNOLDS,
Acting Secretary for Public Works.

STATEMENT BY THE BREEDE RIVER (ROBERTSON) IRRIGATION BOARD OF REVENUE AND EXPENDITURE

FOR THE HALF-YEAR ENDED 30th JUNE, 1901.

	£ s. d.	Audited Amount. £ s. d.	Revenue. £ s. d.		Audited Amount. £ s. d.	Expenditure £ s. d.
Balance :—		...	894 11 0	Paid for Labour	3,780 5 2	3,787 5 2
In Bank	894 11 0			,, Salaries, &c.	14 8 0	...
Disallowances ...	8 9 8	903 0 8		,, Office Rent	1 0 0	...
Government Loan ...	... ...	6,000 0 0	6,000 0 0	,, Private Loans	1,500 0 0	1,500 0 0
Private Loans raised	... ...	1,500 0 0	1,500 0 0	,, Compensation	542 0 0	542 0 0
Live Stock Sold ...	... ...	120 0 0	120 0 0	,, Plant and Material ...	262 1 10	262 1 10
*Refund on Labour	... ...	...	4 4 6	,, Lime	136 7 0	136 7 0
				,, Forage	93 14 6	93 14 6
				,, Carriage	84 12 2	84 12 2
				,, Medical Fees	66 1 1	66 1 10
				,, Livestock	60 0 0	60 0 0
				,, Cart and Horse Hire ...	58 10 0	58 10 0
				,, Bricks	25 8 0	25 8 0
				,, Auditing	...	8 8 0
				,, Petties	2 15 3	2 15 3
				,, Discount	17 10 3	17 10 3
				Balance :— £ s. d.		1,874 1 6
				In Bank 1,874 1 6	...	
				Disallowances ... 4 5 2	1,878 6 8	
	£	8,523 0 8	8,518 15 6		£ 8,523 0 8	8,518 15 6

I, HERMANUS CHRISTIAN VAN ZYL, Chairman of the above-named Board, do hereby certify that the above statement has been examined and approved by me.

(Sgd.) H. C. VAN ZYL,
Chairman.

Robertson, 15th August, 1901.

* Shewn as "Disallowances" in opening balance in audited column.

Control and Audit Office Cape Town,
25th November, 1903.

I, ANDREW GEORGE HENRY TEUBES, do hereby certify that the above is a true and correct statement of all money received and paid by me as Treasurer of the Breede River (Robertson) Irrigation Scheme for the Half Year ended 30th June, 1901.

(Signed) A. G. H. TEUBES.
Secretary and Treasurer.

Robertson, 14th August, 1901.

I hereby certify that in the above account the Treasurer of the Breede River (Robertson) Irrigation Board is charged with Eight Thousand Five Hundred and Twenty-Three Pounds and Eight Pence, is discharged in respect of Six Thousand Six Hundred and Forty-Four Pounds Fourteen Shillings, and that the balance due by him is One Thousand Eight Hundred and Seventy-Eight Pounds Six Shillings and Eight Pence.

WALTER E. GURNEY.
Controller and Auditor General.

Digitized by Google

STATEMENT BY THE BREEDE RIVER (ROBERTSON) IRRIGATION BOARD OF REVENUE AND EXPENDITURE

For the Half Year ended 31st December, 1901.

		Audited Amount.			Revenue.		
		£	s.	d.	£	s.	d.
Balance:							
In Bank ...	1,871 1 6		...		1,874 1 6		
Disallowances...	4 5 2						
		1,878 6 8					
Government Loan		3,000 0 0			3,000 0 0		
*Refund on Labour			...		4 5 2		
		£ 1,878 6 8			1,878 6 8		

	Audited Amount.			Expenditure.		
	£	s.	d.	£	s.	d.
Paid for Labour	2,753	8	9	2,783	8	9
,, Salaries	30	0	0			
,, Plant and Material ...	329	4	4	329	4	4
,, Lime	257	16	0	257	16	0
,, Forage	125	2	4	125	2	4
,, Carriage	0	4	10	0	4	10
,, Medical Fees... ...	39	5	2	39	5	2
,, Cart and Horse Hire...	59	8	9	59	8	9
,, Bricks...	2	0	0	2	0	0
,, Interest	0	3	0	0	3	0
,, Office Rent	1	5	0	1	5	0
,, Printing and Advertising	2	0	0	2	0	0
,, Petties	2	13	6	2	13	6
Balance in Bank	1,275	15	0	1,275	15	0
£	4,878	6	8	4,878	6	8

I. Hermanus Christian Van Zyl, Chairman of the above-named Board, do hereby certify that the above statement has been examined and approved by me.

(Signed) H. C. VAN ZYL,
Chairman.

Robertson.
7th January, 1902.

I, Andrew George Henry Teubes, do hereby certify that the above is a true and correct statement of all money received and paid by me as Treasurer of the Breede River (Robertson) Irrigation Scheme for the Half Year ended 31st December, 1901.

(Signed) A. G. H. TEUBES,
Secretary and Treasurer.

Robertson.
7th January, 1902.

* Shewn as "Disallowances" in opening balance in audited column.

I hereby certify that in the above account the Treasurer of the Breede River (Robertson) Irrigation Board is charged with Four Thousand Eight Hundred and Seventy Eight Pounds Six Shillings and Eight Pence, is discharged in respect of Three Thousand Six Hundred and Two Pounds Eleven Shillings and Eight Pence, and that the balance due by him is One Thousand Two Hundred and Seventy Five Pounds Fifteen Shillings.

WALTER E. GURNEY,
Controller and Auditor-General.

Control and Audit Office,
Cape Town.
25th November, 1903.

STATEMENT OF THE BREEDE RIVER (ROBERTSON) IRRIGATION BOARD OF REVENUE AND EXPENDITURE

For the Half Year ended 30th June, 1902.

	Audited Amount.			Revenue.		
	£	s.	d.	£	s.	d.
Balance in Bank	1,275	15	0	1,275	15	0
Legal Expenses	7	11	6	7	11	6
Plant and Material...	112	19	0	112	19	0
Live Stock	115	15	0	115	15	0
£	1,512	0	6	1,512	0	6

	Audited Amount.			Expenditure.		
	£	s.	d.	£	s.	d.
Paid for Labour	1,088	4	11	1,112	4	11
,, Salaries	54	0	0			
,, Compensation	100	0	0	100	0	0
,, Forage	61	8	0	61	8	0
,, Cart and Horse Hire ...	48	7	6	48	7	6
,, Plant and Material ...	31	12	0	31	12	0
,, Medical Fees	20	19	4	20	19	4
,, Office Rent	2	5	0	2	5	0
,, Petties	0	8	0	0	8	0
Balance in Bank	101	15	9	101	15	9
£	1,512	0	6	1,512	0	6

I, Hermanus Christian Van Zyl, Chairman of the above named Board, do hereby certify that the above Statement has been examined and approved by me.

(Signed) H. C. VAN ZYL,
Chairman.

Robertson.
1st July, 1902.

I, Andrew George Henry Teubes, do hereby certify that the above is a true and correct Statement of all Money received and paid by me as Treasurer of the Breede River (Robertson) Irrigation Scheme for the half year ended 30th June, 1902.

(Signed) A. G. H. TEUBES,
Secretary and Treasurer.

Robertson.
1st July, 1902.

I hereby certify that in the above account the Treasurer of the Breede River (Robertson) Irrigation Board is charged with One Thousand Five Hundred and Twelve Pounds and Sixpence, is discharged in respect of One Thousand Four Hundred and Ten Pounds Four Shillings and Ninepence, and that the balance due by him is One Hundred and One Pounds Fifteen Shillings and Ninepence.

WALTER E. GURNEY,
Controller and Auditor-General.

Control and Audit Office,
Cape Town.
25th November, 1903.

Digitized by Google

STATEMENT OF THE BREEDE RIVER (ROBERTSON) IRRIGATION BOARD OF REVENUE AND EXPENDITURE

For the Half Year Ended 31st December, 1902.

	Audited Amount	Revenue.		Audited Amount.	Expenditure.
	£ s. d.	£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.
Balance in Bank	101 15 9	101 15 9	Paid for Plant and Material ...	2,137 1 5	2,456 18 9
Colonial Government	3,000 0 0	3,000 0 0	,, Labour	969 15 10	1,005 15 10
Plant and Material	15 6 0	15 6 0	,, Salaries	36 0 0	
Private Loan	1,000 0 0	1,000 0 0	,, Compensation	30 10 0	45 13 0
			,, Legal Expenses... ...	24 1 6	8 18 6
			,, Camp Allowance (Engineers)	349 10 0	30 10 0
			,, Office Rent	1 10 0	1 10 0
			,, Petties	0 11 0	0 11 0
			,, Medical Fees	7 12 3	7 12 3
			,, Cart and Horse Hire ...	62 5 0	62 5 0
			,, Carriage	84 8 8	84 8 8
			,, Forage	6 19 0	6 19 0
			Balance—		105 19 9
			In Bank ... £405 19 9		
			Disallowance Plant & Material 0 17 4	406 17 1	
£	4,117 1 9	4,117 1 9	£	4,117 1 9	4,117 1 9

I, Hermanus Christian van Zyl, Chairman of the above-named Board, do hereby certify that the above statement has been examined and approved by me.

(Signed) H. C. VAN ZYL,
Chairman.

Robertson, 6th January, 1903.

I, Andrew George Henry Teubes, do hereby certify that the above is a true and correct statement of all money received and paid by me as Treasurer of the Breede River (Robertson) Irrigation Scheme, for the half year ended 31st December, 1902.

(Signed) A. G. H. TEUBES.
Secretary and Treasurer.

Robertson, 6th January, 1903.

I hereby certify that in the above account the Treasurer of the Breede River (Robertson) Irrigation Board is charged with Four Thousand One Hundred and Seventeen Pounds One Shilling and Ninepence, is discharged in respect of Three Thousand Seven Hundred and Ten Pounds Four Shillings and Eightpence, and that the balance due by him is Four Hundred and Six Pounds Seventeen Shillings and One Penny.

Control and Audit Office,
Cape Town, 25th November, 1903.

WALTER E. GURNEY,
Controller and Auditor-General.

STATEMENT OF THE BREEDE RIVER (ROBERTSON) IRRIGATION BOARD OF REVENUE AND EXPENDITURE

For the Half-Year ended 30th June, 1903.

	Audited Amount.	Revenue.		Audited Amount.	Expenditure.
	£ s. d.	£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.
Balance:	...	405 19 9	Paid for Labour	1,308 19 11	1,308 19 11
In Bank ... £405 19 9			,, Private Loan	1,000 0 0	1,000 0 0
Disallowance ... 0 17 4					
	406 17 1				
Loans: { Govt. Grant per Estimates ... £2,000	...	2,400			
Bill discounted. 400 }					
Government Grant	2,000 0 0				
Private Loan	400 0 0				
Plant and Material	142 10 0	142 10			
Live Stock	48 0 0	48			
Carriage	...	0 1			
£	2,997 7 1	2,997 7			

I, Hermanus Christian van Zyl, Chairman of above-named Board, do hereby certify that the above St ment has been examined and approved by me.

(Sgd.) H. C. VAN ZYL,
Chairma

Robertson, 7th July, 1903.

* Shown as "Disallowance" in opening balance in audi column.

Control and Audit Office,
Cape Town, 25th November, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

ARRANGEMENTS FOR CHRISTMAS AND NEW YEAR HOLIDAYS, 1903-1904.

IT is hereby notified for general information that on Friday, the 25th, and Saturday, the 26th December, 1903, and Friday the 1st, and Saturday, the 2nd January, 1904, there will be only one Delivery of Letters by Letter Carrier in Cape Town, commencing at 8·30 a.m., and one collection of Letters from Pillar and Wall Boxes between 6 a.m. and 7 a.m., at the time named on the Notice Plate affixed to each box.

The hours of business at the General Post Office on the above days will be as follows :—

Hall.	Class of Business.	Hours.
West	Postage Stamps ...	8 a.m. to 10 a.m. 5 p.m. to 7 p.m.
	Telegrams	8 a.m. to 10 a.m. 5 p.m. to 7 p.m.
East	Parcels	8 a.m. to 10 a.m.
	Postage Stamps ...	8 a.m. to 10 a.m.
	Poste Restante ...	8 a.m. to 10 a.m.
	Private Boxes ...	7 a.m. to 10.30 a.m. 5.30 p.m. to 7 p.m.
	Registration	8 a.m. to 10 a.m.

Access to the Private Boxes between 7 a.m. and 8 a.m., 10 a.m. and 10.30 a.m., and 5.30 p.m. and 7 p.m. will only be obtainable from the Castle Street side of the building.

Money Order, Savings Bank, Postal Draft and Postal Note business will be entirely suspended on the above days at all Offices of the Department.

At Suburban and Provincial Offices, only one delivery of letters, either by carrier or over the Counter, will take place; and those Offices will be open for one hour for the sale of Postage Stamps, Registration of Letters, and acceptance of parcels.

Mails will be despatched to places on the Main Line of Railway, and to the Colony and the neighbouring Colonies generally at the usual hours.

No mails will, however, be made up for Offices on the Branch Lines to Wellington, Sir Lowry Pass and Malmesbury by the trains leaving Cape Town at 4·10 p.m., 4·30 p.m. and 4.45 p.m. respectively.

To Three Anchor Bay, and places between Cape Town and Simon's Town, there will be only one despatch on each of the above days, for which the Letter Box at the Chief Office will be closed at 6.30 a.m.

In the event of the English Mail arriving on any of the above days, after the delivery by letter-carrier has commenced, letters may be obtained at the Poste Restante on application being made therefor, and a special despatch will be made to Offices on the Simon's Town Line, &c.

The Post and Telegraph Offices at Caledon Street, Kloof Street, Sir Lowry Road, Mill Street, Stal Street and St. George's Street will be closed.

The hours of attendance for Telegraph business at Cape Town, Kimberley, King William's Town, Port Elizabeth, East London, Mossel Bay and Simon's Town will be from 8 a.m. to 10 a.m. and from 5 p.m. to 7 p.m. At all other Offices of the Department the attendance for Telegraph business will be from 9 a.m. to 10 a.m. only.

At Railway Telegraph Offices the attendance on Christmas Day will be from 9 a.m. to 10 a.m., and on the remaining three days as on ordinary weekdays.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
12th December, 1903. (79697/03.) No. 656.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that the Government has approved of the establishment of a Post Office Agency at Bailey Brith, in the division of Vryburg, from the 1st proximo.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 11th December, 1903. No. 657.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that a Post Office Agency will be established at Incisininde, in the division of Transkei, to have effect from the 16th proximo.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
14th December, 1903. No. 658.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

ESTABLISHMENT OF NEW TELEGRAPH OFFICES.

IT is hereby notified for general information that Telegraph Offices have been established at Bloemfontein East and Bloemfontein West, in the Orange River Colony.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General

General Post Office,
Cape Town, 14th December, 1903.
(No. 83995/03).

No. 659.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

WODEHOUSE.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner of Wodehouse until 12 noon on Thursday, the 7th day of January next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 1st February to the 31st December, 1904 :—

Between Indwe and Guba Park, the Residence of Field-cornet Larter, once a week each way on horseback, in 2 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the contract a Field-cornet should change his residence, or cease to hold office as such, the Contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly-appointed Field-cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

R. J. CROZIER,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Dordrecht, 11th December, 1903.
(51132/3) No. 660.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

TENDERS FOR POSTS.

GEORGE TO AVONTUUR.

AVONTUUR TO TWEE RIVIEREN.

TWEE RIVIEREN TO HUMANSDORP

AMENDED NOTICE.

NOTICE is hereby given that Sealed Tenders, in original only, addressed to the Chairman of the Tender Board, will be received at the Audit Office, Cape Town, until Thursday, 14th January next, at 12 noon, for the conveyance of the following Mail, in suitable vehicles drawn by not less than two horses or mules :—

1. Between the Post Offices, George and Avontuur, *via* the Post Office, Molen River, twice a week each way in 9 hours

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

2. Between the Post Offices, Avontuur and Twee Rivieren, *via* the Post Offices at Haarlem, Misgund, and Krakeel River, twice a week each way in 7½ hours.

3. Between the Post Offices at Twee Rivieren and Humansdorp, *via* the Post Offices at Jagersbosch and Assegai Bush twice a week each way in 9½ hours.

The conveyance times quoted above include the detentions at Post Offices and elsewhere *en route*.

A sufficient number of relays to be provided; the localities at which it is proposed to station them, and also the number of horses to be inspanned at each place, must be specified in the Tenders.

Tenderers are at liberty to tender for the whole of the above sections of the line.

Tenderers are requested to mark on the outside of the Envelope containing the Tender, the words "Tenders for Mails—Section————to————."

The Contract to commence on the 1st April, 1904, and to terminate on the 31st December, 1905. Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the same upon giving four months' notice, in writing, to that effect.

Forms of Tender containing full information in regard to the conditions of Contract can be obtained on application to the Civil Commissioners of George, Uniondale and Humansdorp, and the Postmasters at the abovementioned places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
11th December, 1903. (80693/3). No. 661.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that the Time Tables on the undermentioned Postal Routes have been amended as follows to take effect on the 1st January next:—

BARKLY EAST TO DORDRECHT.

Leave Dordrecht	Sun. Wed. and Fri.,		4.0 a.m.
Reach Barkly East	do. do. do.		6.0 p.m.
Leave Barkly East	Tues. Thurs. and Sat.,		4.0 a.m.
Reach Dordrecht	do. do. do.		6.0 p.m.

BLUECLIFF TO BAYVILLE.

Leave Bluecliff	daily except Sunday,	10.0 a.m.
Reach Bayville	do.	11.15 a.m.
Leave Bayville	do.	8.0 a.m.
Reach Bluecliff	do.	9.15 a.m.

BOT RIVER TO HERMANUS.

During January, February, March, April, November and December.

Leave Bot River...	daily except Sunday,	2.30 p.m.
Reach Hermanus	do.	6.30 p.m.
Leave Hermanus	do.	7.0 a.m.
Reach Bot River	do.	11.0 a.m.

BOT RIVER TO HERMANUS.

During May, June, July, August, September and October.

Leave Bot River	Tues. Thurs. and Sat.,	2.30 p.m.
Reach Hermanus	do.	6.30 p.m.
Leave Hermanus	do.	7.0 a.m.
Reach Bot River	do.	11.0 a.m.

KLIPPLAAT TO WILLOWMORE UNIONDALE AND VLAKTEPLAATS.

Leave Klipplaat...	Mon., Wed., and Fri.			4·15 a.m.
Arrive Willowmore	do.	do.	do.	9·30 a.m.
Arrive Uniondale Road ...	do.	do.	do.	1·0 p.m.
Arrive Uniondale	do.	do.	do.	4·30 p.m.
Arrive Vlakteplaats	do.	do.	do.	3·0 p.m.
Leave Vlakteplaats	Tues., Thurs., and Sat.			10·50 a.m.
Leave Uniondale	do.	do.	do.	9·30 a.m.
Leave Uniondale Road ...	do.	do.	do.	1·0 p.m.
Leave Willowmore	do.	do.	do.	5·0 p.m.
Arrive Klipplaat	do.	do.	do.	9·35 p.m.

NOTE.—The Post Cart service between Uniondale, and Willowmore and between Uniondale and Vlakteplaats ceases on the 31st December, 1903.

MAMRE ROAD TO MAMRE.

Leave Mamre Road	Mon., Wed. and Fri.			12.30 p.m.
Arrive Mamre	do.	do.	do.	2.0 p.m.
Leave Mamre	Tues., Wed. and Sat.,			8.30 a.m.
Arrive Mamre Road	do.	do.	do.	10.0 a.m.

The Darling to Mamre cart service will be discontinued on the 31st December, 1903.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
12th December, 1903

No. 662.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette*," etc., etc.

Master's Office, Cape Town,
14th December, 1903.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

NOTICE is hereby given that the Estate of WILLIAM ADAMS, of Cambridge, in the district of East London, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice Sheil, E.D. Court, bearing date the 8th day of December, 1903, upon the petition of Henry George Drake, of East London.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town,
14th December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of CHARLES GISBERG, a tobacconist and hairdresser, of King William's Town (71/421), has, by order of the Honourable Mr. Justice KOTZE, dated the 12th day of December, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of King William's Town, at his Office, King William's Town, the first Meeting to be held on Tuesday, the 22nd of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Tuesday, the 29th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
14th December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of HADJE GASNELA ABDULLA, a Cab Driver, of 220 Loop Street, Cape Town (71/16), has, by order of the Honourable Mr. Justice KOTZE, dated the 12th December, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court; and whereas it has appeared to the said Master that the Goods and Effects of the said Insolvent, available for the payment of his Debts, are not of the value of £75; all persons having any claim upon the said Estate are required to attend a Meeting of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, on Thursday, 24th December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, then and there to give proof of their Debts by Affidavit or otherwise, before the said Master, to elect a Trustee, who shall collect, administer, and distribute the said Estate; and to give the said Trustee their directions concerning the same. And all persons interested in the said Estate are also required to take notice, that unless it shall be shown at the aforesaid Meeting that the Goods and Effects of the said Insolvent *exceed* the value of £75, the said Master will summarily proceed to rank the Debts which shall be proved at such Meeting according to their respective preferences, and direct the proceeds to be forthwith distributed accordingly.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
14th December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of WALLACE JOHN SHEPHERD, a Farmer, of Wynberg Flats, Cape Division (71/534), has, by order of the Honourable Mr. Justice Kotzé, dated the 12th day of December, 1903, been placed under Sequestration, in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 18th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Thursday, the 24th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
14th December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of MARCUS LEW, a General Dealer, of 95, Kloof Street, Cape Town, (71/127), has, by order of the Honourable Mr. Justice BUCHANAN, dated the 11th day of December, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 18th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Thursday, the 24th of December, 1903, at 10 o'clock a.m precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town,
14th December, 1903.

In the Insolvent Estates of:—

1. Claassen, Pason, Johannes Theodorus; First and Final Account (71/91).
2. Diemen, van, Julie; First Account (71/135).
3. Gallanghar, Thomas; First and Final Account (71/201).
4. Johns, Thomas; First and Final Account (70/504).
5. McDermott, Francis Dermott; Second and Final Account (69/353).
6. Nigrini, Johannes Bernardus; First Account (70/13).
7. Saunders & Coy., J., Richard Sandilands, trading as; First Account (71/473).
8. Shenker & Perel, Morris Shenker and Isaac Perel, trading as; First and Final Account (71/465).
9. Snaeder, Reuben; First and Final Account (71/485).

NOTICE is hereby given that the Accounts and Plans of Distribution filed by the Trustees in the above-mentioned Insolvent Estates have been confirmed, and (with the exception of the Account in the Estate of Johannes Bernardus Nigrini, in which there is a plan of contribution) distribution of the Assets ordered according thereto by order of the Supreme Court dated the 10th day of December, 1903.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

OFFICE OF THE MASTER OF THE SUPREME COURT, CAPE TOWN.

In the matter between STEPHEN FRASER & COY., LTD., of Port Elizabeth, Plaintiffs and Petitioning Creditors, and BERE BAND, of Uitenhage, Defendant.

NOTICE is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 16th day of November, 1903, by the Honourable the Eastern Districts Court, has been superseded, and the petition discharged by order of the Honourable the Eastern Districts Court, dated the 10th day of December, 1903.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

OFFICE OF THE MASTER OF THE SUPREME COURT, CAPE TOWN.

In the matter between THE ROBINSON SOUTH AFRICAN BANKING COY., LTD., of Port Elizabeth, Plaintiffs and Petitioning Creditors, and FRANZ KATZENSTEIN, a Livery Stable Keeper and Cartage Contractor of Port Elizabeth, Defendant.

NOTICE is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 20th day of November, 1903, by the Honourable the Eastern Districts Court, has been superceded, and the petition discharged by order of the Honourable the Eastern Districts Court, dated the 10th day of December, 1903.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, High Court,
Kimberley,
10th December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JONAS LEEUW (Kaffir name Letsia) (R3/539), of the farm Rietpan, Kimberley District, deceased, are required to take notice that he having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and of his subsequently deceased Spouse, TENA LEEUW (Kaffir name Magonio) and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the High Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Kimberley, on Wednesday the 23rd instant, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
14th December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of MARTHINUS MABEL AUGUSTHINUS DUMAS (R. 123/221), a Farmer, of Weltevreden, Plumstead, of the Cape District, deceased, are required to take notice that he having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and his surviving spouse, Caroline Magdalena Dumas (born Wiehan), and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday the 29th December, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
14th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of WILLIAM CHARLES MASSEY-HICKS (R123/310), a widower, who died on the 25th August, 1903, at the National Hospital, Bloemfontein, Orange River Colony, are required to take notice that his estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Butterworth, on Friday, the 8th January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid, and Tutor Dative of the Minor Heirs of the Deceased.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
14th December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ALEXANDER MURCHIE (R123/392), a Merchant, who died on the 19th January, 1901, at Montpelier, Durban, Natal, deceased, are required to take notice that, his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, 29th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
14th November, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of AMELIA TEE (born CROOKS), R123/150, a widow, of No. 19, Donkin Street, of the Port Elizabeth District, deceased, are required to take notice that her Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Port Elizabeth, on Wednesday, 30th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place afore-aid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
14th December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of MARIA CORNELIA VAN WIJK (born Cronje), R.105/131, who died on 13th November, 1895, at Oakdale, of the Riversdale district, are required to take notice that her Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Riversdale, on Friday, 8th January, 1904, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
14th December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JOHANNES HENDRIK VAN DER MERWE (R.123/391) of the Graaff-Reinet District, deceased, are required to take notice that, he having died intestate a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased and his surviving spouse FRANCINA PHILIPPINA VAN DER MERWE (born Prenaar) and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Graaff-Reinet, on Wednesday, 30th December, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid and Tutor Dative of the Minor Heirs of the Deceased.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, High Court,
Kimberley, 9th December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ALBERT ELKAN (D.R.568/03), Bachelor, of the Vryburg District, deceased, are required to take notice that he having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Vryburg, on Wednesday, 30th instant, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the High Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as afore-aid.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

DIVISION OF CATHCART.

QUIT-RENT.

NOTICE is hereby given that all Land Revenue and Interest on Mortgage Bonds in this Division becoming due and payable on the 1st day of January, 1904 must be paid to the undersigned not later than the 31st January, 1904, failing which legal proceedings will be instituted for the recovery thereof.

A. MULLER,
Acting Civil Commissioner.

Cathcart, 8th December, 1903.

DIVISION OF CALVINIA.

QUITRENT (ORDINARY).

NOTICE is hereby given that Quitrents for the year 1903 are due and payable on the 1st January, 1904, and if not paid before the 31st day of March next legal proceedings will be instituted for the recovery thereof without further notice.

C. W. CHABAUD,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Calvinia, 10th December, 1903.

DIVISION OF CALVINIA.

INTEREST ON MORTGAGE BONDS.

NOTICE is hereby given that Interest on Mortgage Bonds for the year 1903, are due and payable on the 1st January, 1904, and if not paid on or before the 31st March next legal proceedings will be instituted for the recovery thereof without further notice.

C. W. CHABAUD,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Calvinia, 10th December, 1903.

DIVISIONAL COUNCIL, PRIESKA.

WITH reference to my Notice of the 7th October, 1903, it is hereby notified in terms of Section 63 of Act 40 of 1889, that the undermentioned gentleman has been elected to represent in the Divisional Council of Prieska, the District opposite his name, viz.:—

JOHN MEARS DEVENISH, No. 6.

The next Meeting of the Council will be held in the Court Room, Prieska, on Saturday, 9th January, 1904, at 10 o'clock a.m.

H. E. GADD,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Prieska, 8th December, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF COLESBERG.

In the Suit between BERNARDUS J.V.D. SANDT DE VILLIER, Plaintiff, IZAK JOHANNES KEUN, Defendant.

IN execution of the Judgment of the Supreme Court in in the above Suit, a sale will be held at Colesberg, in the said District, on Wednesday, the 16th day of December, 1903, of the following, viz:—100 Sheep and Goats; 50 Ostriches; 2 Cart Horses; 3 Mares; Mule Buck Waggon; Spider; Cream Separator; Churns; Saddles; Harness; Quantity of Agricultural Implements, etc., Suite Parlour Furniture, Rubenstein Piano, etc.

Sale to commence at 10 a.m.

J. R. WILL,
Deputy Sheriff.

Deputy Sheriff's Office, Colesberg,
8th December, 1903. 7048c

SHERIFF'S SALE.

Between PIERRE FRANCOIS HAUPT, Plaintiff, *versus* JOHANNES ALBERT VINK, Defendant.

IN execution of the judgment of the Honourable the Supreme Court in the above suit, a Sale will be held on the Parade on Saturday, the 19th instant at 11 a.m., consisting of 1 waggon and 8 mules.

GODFREY CRIPPS,
Deputy Sheriff.

WILL H. PHILLIPS, Auctioneer. 7053c

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF EAST LONDON.

In the Suit between THE LIQUIDATORS OF THE BUFFALO SUPPLY AND COLD STORAGE SUPPLY COMPANY, LTD. Plaintiff, and CLEMENT HANDLEY, Defendant.

IN execution of the Judgment of the Eastern Districts Court in the above Suit, a Sale will be held at the Buffalo Harbour in said District, on Wednesday, the 30th day of December, 1903, of the following, viz.:—Certain Boat called the "Spray" together with all tackle, apparel and appurtenances.

Sale to commence at 11 a.m.

WM. T. MARSHALL,
Deputy Sheriff.

Deputy Sheriff's Office, East London,
8th December, 1903. 7047c

MEETING OF MORTGAGEES, SURETIES AND OTHERS.

In the Matter between FREDERICK BEECHER STEER, Plaintiff, and MARTIN CHRISTIAN HANSEN, Defendant.

A MEETING of Mortgagees, and of all Persons interested in the undermentioned property, will be held before the High Sheriff, at his Office, Public Buildings, Grave Street, Cape Town, on Tuesday, 29th December, 1903, at 11 o'clock precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

"Certain piece of land, situate in the Cape Division, near "Three Anchor Bay, being Lot No. 5 of Lots 11 and "12 of the Green Point Allotments, measuring 20 "square roods, 120 square feet, transferred to the "Defendant on the 10th February, 1902."

At this Meeting the sworn valuation of the property will be exhibited, and anyone interested will have an opportunity of expressing an opinion as to the reserve price to be placed upon the property under Rule 113.

GEO. A. REYNOLDS,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
Cape Town, 15th December, 1903.

APPOINTMENT.

NOTICE is hereby given that I have made the following appointment, viz.:—

MR. JOHN TRUTER STROEBEL to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Beaufort West, from the 15th inst. to the 7th prox., during the absence, on leave, of Mr. A. R. Truter.

GEO. A. REYNOLDS
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
14th December, 1903.

WARRANT OF APPREHENSION.

H. M. DREYER, Esquire, J.P. for the Division of Stellenbosch.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against Constable KARL AMMON, of Elsenburg Convict Station, that he did on the 6th day of December, 1903, commit the crime of desertion.

These are, therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said KARL AMMON, or cause him to be apprehended and brought before me, to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Stellenbosch, this 9th day of December, 1903.

H. M. DREYER,
Supt. J.P.

Description of Constable Karl Ammon.

Height 5 ft, 4 ins.; eyes, blue; hair, brown; complexion, fair (sunburnt); age, 24 years; occupation, sailor; chest measure 37 ins.; speaks good English with German accent; native of Bavaria.

WARRANT OF APPREHENSION.

WYBRAND ELIAS THUYNISSEN WALTERS, Esquire, Justice of the Peace for the District of Port Elizabeth.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against MOSES WINDVOGEL, of Port Elizabeth, that he did on the ninth day of November commit the crime of Contravening Section 29, Act 23 of 1888.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said Moses Windvogel, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Port Elizabeth, this 11th day of November, 1903.

(Sgd.) W. E. T. WALTERS,
Justice of the Peace.

Description.

Age 30, height about 5 feet, hair woolly, complexion dark, prominent cheek bones, speaks English well, born at Cradock, has a mole over eye, head droops when walking, had in his possession prison shirt and trousers marked P.E.P., wearing one pair of black boots with 11 rubber rings on soles, also a small patch on left side of left boot, also one grey-back shirt.

Digitized by Google

WARRANT OF APPREHENSION.

CHARLES SHAW NICHOLSON, Esquire, Resident Magistrate for the District of Paarl.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against CHARLIE TAMBOOKI of Paarl, that he did on the 30th day of November, 1903, commit the crime of contravening Section 29 Act 23 of 1888. (Escaping from hard labour party.)

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said CHARLIE TAMBOOKI or cause him to be apprehended and brought before me to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Paarl, this 1st day of December, 1903.

C. SHAW NICHOLSON, R.M.

Description of Charlie Tambooki.

Kafir; age, 40 years; height, 5 ft. 7 in.; slight build; thin features. Dressed in convict's clothes.

WARRANT OF APPREHENSION.

G. H. B. SHAW, Esquire, J.P. for the Colony of the Cape of Good Hope.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against WILLIAM ROBB, of Tweefontein, that he did on or about the 24th day of October, 1903, commit the Crime of Contravening Sections 32 and 36, Act 12 of 1882.

These are therefore in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof, you apprehend and bring the said WILLIAM ROBB, or cause him to be apprehended and brought before the Resident Magistrate, Colesberg, to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Colesberg, this 19th day of November, 1903.

G. H. B. SHAW, R.M.,
Colesberg.

COURT OF THE ASSISTANT RESIDENT MAGISTRATE FOR QUEENSTOWN AT STERKSTROOM.

To Messenger of the Court.

YOU are hereby required and directed, in His Majesty's name, on the sight hereof, to summon JACOBUS MARTHINUS LEGRANGE, that he appear personally before this Court at Sterkstroom, on the 4th day of March, 1904, at 10 o'clock in the forenoon, there to answer and abide the judgment of this Court. That the said JACOBUS MARTHINUS LEGRANGE did, between and from December, 1900, till December, 1903, and at Sterkstroom, contravene Sections 1 and 2, Act 7 of 1895, or one or other of the said offences; he the said JACOBUS MARTHINUS LEGRANGE being able, wholly or in part to maintain his wife and five children, by work or other means, did wilfully refuse and neglect his wife and five children under fifteen years of age, whom he is legally bound to support and maintain, who have become destitute at Sterkstroom, and that he the said JACOBUS MARTHINUS LEGRANGE did wrongfully and unlawfully desert his said wife and children and leave them without adequate means of support aforesaid; and such persons (if any) as you shall be required by the said JACOBUS MARTHINUS LEGRANGE to summon on his behalf, that they, and each of them, be and appear personally, on the day and at the place aforesaid, to testify all they and each of them know concerning the said Charge.

Serve on the said JACOBUS MARTHINUS LEGRANGE a Copy of this Summons, and return to the Court, on that day, what you have done hereon.

Given under my hand at Sterkstroom, this 1st day of December, 1903.

A. C. VAN RENEN,
Assistant Resident Magistrate of the said District.

APPRENTICESHIP UNDER ACT No. 8 OF 1889.

WHEREAS SARAH TITUS, Kaffir girl, aged 13 years was on the 10th of November, 1903, sentenced by me for the crime of theft of property, to be apprenticed to some fit and proper person until she shall attain the age of 21 years; notice is hereby given that application will be received by me up to the 31st December next, by any person wishing to apprentice her.

LANCELOT HARISON,
Resident Magistrate.

C. C. and R. M. Office,
Cradock, 18th November, 1903.

NOTICE.

NOTICE is hereby given that the Inspector of Claims will attend at Elandsdrift, Farm No. 8, in the Division of Barkly West, at 10 a.m. on Monday, the 4th day of January, 1904, for the purpose of reading the Proclamation proclaiming "Scholtz Prospect" Alluvial Digging to comprise an additional area as defined in the Schedule attached to the Proclamation, after which it shall be lawful for any person of full age to mark out one claim in the additional area proclaimed.

W. FRANKLIN,
Inspector of Claims.

Inspector of Claims Office,
Barkly West, 12th December, 1903.

Cape Government Railways.

BONDED WAREHOUSE AT KIMBERLEY GOODS STATION.

AMENDING my notice No. 18 of the 3rd July last, the Bonding Warehouse in the Goods Station at Kimberley, will be closed 31st January, 1904, instead of 31st October.

All goods contained in the said Bonded Warehouse must be withdrawn therefrom on or before the 31st January, 1904.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Rlys.,
Cape Town, October 28th, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDER FOR HARDWOOD SLEEPERS.

TENDERS are invited for the supply of the following Hardwood Sleepers required for the service of he Railway Department:—

	Western System.	
10,000	Hardwood	7' x 10' x 5'
	Midland System.	
20,000	Jarrah (E. Marginata)	7' x 10' x 5'
20,000	Ironbark (G. Paniculata or E. Siderophloia or E. Crebra.	
20,000	Tallow-wood (E. Microcorys	
20,000	Spotted Gum (Maculata)	
20,000	Djatti (Tectona Grandis)	
	Eastern System.	
42,000.	Hardwood	7' x 10' x 5'.

A proportionate quantity of Crossing Sleepers are also required for each System.

Forms of Tender, conditions of Contract and all other particulars may be obtained from the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth, and East London.

Sealed Tenders, addressed to the Controller and Auditor General, Cape Town, and marked outside "Tenders for Sleepers," will be received up to noon on Friday, 22nd January, 1904.

The lowest or any Tender not necessarily accepted.

CHAS. COCK,
Acting Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 4th December, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

CIVIL SERVICE COMMISSION NOTICE.

EXAMINATIONS IN LAW.

CONDUCTED BY THE UNIVERSITY OF THE CAPE OF GOOD HOPE,

DECEMBER, 1904.

(A.) CIVIL SERVICE LOWER LAW EXAMINATION.

1. The next ordinary Civil Service Law Examination will be held in 1904 at the time indicated hereunder at such centres as may be appointed.

2. The subjects for this examination are:—

(*a*) The Elements of Roman-Dutch Law.

(*b*) The Elements of English Law (two papers).

(*c*) Selections from Cape Statute Law (two papers).

3. The Examination will embrace:—

(*a*) In Roman-Dutch Law—Van der Linden's *Institutes of the Law of Holland.* [Candidates are recommended to read Supreme Court Reports of cases bearing upon points of law and practice dealt with by the author.]

(*b*) In English Law—Indermauer's *Principles of Common Law*; Harris's *Principles of the Criminal Law*, omitting Book IV. (Summary Convictions).

(*c*) In Cape Statute Law—The following Ordinances and Acts of Parliament:—Ordinances 40, 1828; 73, 1830; 6, 1843; 8, 1852; Acts 15, 1856; 20, 1856; 12, 1860; 3, 1861; 4, 1861; 5, 1861; 6, 1861; 15, 1864; 12, 1869; 21, 1869; 7, 1873; 18, 1873; 17, 1874; 7, 1875; 21, 1876; 7, 1879; 8, 1879; 21, 1884; 38, 1884; 43, 1885; 12, 1886; 13, 1886; 17, 1886, § 14; 8, 1889; 4, 1892; 35, 1893; 1, 1894; 38, 1895.

4. No Candidate will be approved by the examiners unless he shall have obtained two-fifths of the marks in Roman-Dutch Law, two-fifths of the marks in Statute Law, and one-half of the total aggregate of marks.

5. The Examination will commence on December 5th, and will be conducted in the order of time and subjects set forth in the following table, and the number of marks assigned to each subject and the minimum required for passing will be as therein specified:—

Days.	Hours.	Subjects.	Marks. Maximum.	Marks. Minimum Required.
Monday, 5 December	9—12	Roman-Dutch Law ..	250	100
	2·30—5.30	English Law: First Paper	250	
Tuesday, 6 December	9—12	English Law: Second Paper	250	
	2·30—5·30	Cape Statute Law: First Paper	250	200
Wednesday, 7 December	9—12	Cape Statute Law: Second Paper	250	
		Total ..	1250	625

(B) CIVIL SERVICE ...GHER LAW EXAMINATION.

1. The Civil Service Higher Law Examination will be held at the time indicated hereunder at such centres as may be appointed.

2. The subjects of examination will be as follows:—

(*a*) Roman-Dutch Law.
(*b*) Law of Evidence.
(*c*) Cape Statute Law.
(*d*) Roman Law.
(*e*) General Jurisprudence.
(*f*) Criminal Law.
(*g*) Roman-Dutch Law—Special Subject.

3. The Examination will embrace:—

(*a*) In Roman-Dutch Law—Grotius' *Introduction to Dutch Jurisprudence*; Van der Kessel's *Theses Selectæ*; the Prefatory Remarks on Provisional Sentence in volume 1 of Menzies' Reports. [Candidates will be expected to be conversant with leading decisions of the South African Courts upon the subject of examination.]

(*b*) In Law of Evidence—Stephen's *Digest of the Law of Evidence.* [Candidates are recommended to read reports of some of the cases cited by Stephen.]

(*c*) In Cape Statute Law—The following Ordinances and Acts of Parliament, &c.:—Proclamation of July 12th, 1822; Ordinances 40, 1828; 73, 1830; Charter of Justice; Ordinances 104, 1833; 105, 1833; 6, 1843; 3, 1844; 15, 1845; 8, 1852; Constitution Ordinance; Acts 15, 1856; 20, 1856; 12, 1860; 3, 1861; 15, 1864; 12, 1869; 21, 1869; 1, 1872; 7, 1873; 18, 1873; 17, 1874; 18, 1874; 7, 1875; 21, 1876; 8, 1879; 10, 1879; 9, 1883; 13, 1833; 21, 1884; 38, 1884; 43, 1885; 12, 1886; 13, 1886; 17, 1886; 14, 1887; 37, 1888; 9, 1892; 16, 1893; 19, 1893; 35, 1893; 1, 1894; 35, 1896; 19, 1898; 22, 1898.

(*d*) In Roman Law—*The Institutes of Gaius*; *The Institutes of Justinian.*

(*e*) In General Jurisprudence—Maine's *Ancient Law*; Holland's *Elements of Jurisprudence.*

(*f*) Criminal Law—Stephen's *Digest of the Criminal Law*; and judgments on appeal and review in criminal cases reported in the Supreme Court Reports.

(*g*) Roman-Dutch Law—Special Subject: Voet. *Comm. ad Pand.*, Lib. XVII., Tits. 1 and 2 (Mandate and Partnership) and Supreme Court cases bearing upon Mandate and Partnership.

4. No Candidate will be approved by the examiners unless he has obtained two-fifths of the marks in each of the Roman-Dutch Law papers, and one-half of the total aggregate of marks.

5. The Examination will commence on December 5th, 1904, and will be conducted in the order of time and subjects set forth in the following table, and the number of marks assigned to each subject, and the minimum required for passing will be as therein specified.

Days.	Hours.	Subjects.	Marks. Maximum.	Marks. Minimum Required.
Monday, 5 December	9—12	Roman Dutch Law ..	250	100
	2·30—5·30	Cape Statute Law ..	250	
Tuesday, 6 December	9—12	Law of Evidence ..	250	
	2·30—5·30	Roman Law	250	
Wednesday, 7 December	9—12	General Jurisprudence ..	250	
	2·30—5·30	Criminal Law	250	
Thursday, 8 December	9—12	Roman Dutch Law: Special Subject	250	100
		Total ..	1750	875

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

(C.) CIVIL SERVICE LL.B. EXAMINATIONS.

In terms of Section 12 of the "Civil Service and Pensions Funds Act, 1895," any person on the fixed establishment of the Civil Service, or any passed candidate, who shall also have passed the Civil Service (Lower) Law Examination, is entitled to enter for the examination for the degree of Bachelor of Laws, but no such person shall, by reason of his having passed such examinations, be entitled to the degree of LL.B., unless he shall at the time of entrance have been a Bachelor of Arts, or Master of Arts, of the University, or a holder of the second-class certificate in literature and science.

(I.) Civil Service Preliminary LL.B. Examination.

1. The Civil Service Preliminary LL.B. Examination will be held at the time indicated hereunder at such centres as may be appointed.

2. The subjects for this examination are:—

(*a*) English Law (two papers).
(*b*) International Law.
(*c*) Roman Law.
(*d*) Roman-Dutch Law.
(*e*) General Jurisprudence.

3. The examination will embrace:—

(*a*) In English Law: Stephen's *Digest of the Criminal Law*; and Brett's *Commentaries on the present Law of England*, omitting Book I., Chapters 2 to 12 inclusive, and Chapter 15 (on Real Property), Book VI. (on Practice), Book VIII. (on Bankruptcy), Book XII. (on Ecclesiastical Law), Book XIII. (on Criminal Law).

(*b*) In International Law: Hall's *International Law.*

(*c*) In Roman Law: *The Institutes of Gaius*; *The Institutes of Justinian.*

(*d*) In Roman-Dutch Law: Van der Linden's *Institutes of the Law of Holland.* [Candidates will be expected to be conversant with leading decisions of the South African Courts upon the subject of examination.]

(*e*) In General Jurisprudence: Maine's *Ancient Law*; Holland's *Elements of Jurisprudence.*

4. No Candidate will be approved by the examiners unless he has obtained two-fifths of the marks in Roman-Dutch Law and one-half of the total aggregate of marks.

5. The Examination will commence on December 5th, 1904, and will be conducted in the order of time and subjects set forth in the following table, and the number of marks assigned to each subject, and the minimum required for passing will be as therein specified.

Days.	Hours.	Subjects.	Marks. Maximum.	Marks. Minimum required.
Monday, 5 December	9—12	English Law: First Paper ..	250	
	2·30—5·30	English Law: Second Paper ..	250	
Tuesday, 6 December	9—12	International Law ..	250	
	2·30—5·30	Roman Law	250	
Wednesday, 7 December	9—12	General Jurisprudence ..	250	
	2·30—5·30	Roman-Dutch Law ..	250	100
		Total ..	1500	750

(II.) Civil Service Final LL.B. Examination.

1. The Civil Service Final LL.B. Examination will be held at the time indicated hereunder at such centres as may be appointed.

2. The subjects for this examination are:—

(*a*) Roman-Dutch Law.
(*b*) Cape Statute Law.
(*c*) Law of Evidence.
(*d*) Private International Law.
(*e*) English Law (a special subject).
(*f*) Roman and Roman-Dutch Law (a special subject).

3. The examination will embrace:—

(*a*) In Roman-Dutch Law: Grotius' *Introduction to Dutch Jurisprudence*; Van der Kessel's *Theses Selectæ*; the Prefatory remarks on Provisional Sentence in volume 1 of Menzies' Reports. [Candidates will be expected to be conversant with leading decisions of the South African Courts upon the subject of examination.]

(*b*) In Cape Statute Law: The following Ordinances and Acts of Parliament, &c.:—Proclamation of July 12th, 1822; Ordinances 40, 1828; 73, 1830; Charter of Justice; Ordinances 104, 1833; 105, 1833; 6, 1843; 3, 1844; 15, 1845; 8, 1852; Constitution Ordinance; Acts 15, 1856; 20, 1856; 12, 1860; 3, 1861; 15, 1864; 12, 1869; 21, 1869; 1, 1872; 7, 1873; 18, 1873; 17, 1874; 18, 1874; 7, 1875; 21, 1876; 8, 1879; 10, 1879; 9, 1883; 13, 1883; 21, 1884; 38, 1884; 43, 1885; 12, 1886; 13, 1886; 17, 1886; 14, 1887; 37, 1888; 9, 1892; 16, 1893; 19, 1893; 35, 1893; 1, 1894; 35, 1896; 19, 1898; 22, 1898.

(*c*) In Law of Evidence: Stephen's *Digest of the Law of Evidence.* [Candidates are recommended to read the reports of some of the cases cited by Stephen.]

(*d*) In Private International Law: Dicey's *Conflict of Laws.*

(*e*) Special Subject in English Law: Porter on *Insurance.*

(*f*) Special Subject in Roman and Roman-Dutch Law: Justinian's *Pandects*, Lib. XLVI., Tits. 2 and 3. Voet: *Ad Pandectas*, Lib. XLVI., Tits. 2 and 3.

4. No Candidate will be approved by the examiners unless he has obtained two-fifths of the marks in each of the Roman-Dutch Law papers, and one-half of the total aggregate of marks.

5. The Examination will commence on December 5th, 1904, and will be conducted in the order of time and subjects set forth in the following table, and the number of marks assigned to each subject, and the minimum required for passing will be as therein specified.

Days.	Hours.	Subject.	Marks. Maximum.	Marks. Minimum required.
Monday, 5 December	9—12	Roman-Dutch Law ..	250	100
	2·30—5·30	Cape Statute Law ..	250	
Tuesday, 6 December	9—12	Law of Evidence ..	250	
	2·30—5·30	Private International Law	250	
Wednesday, 7 December	9—12	English Law: Special Subject	250	
	2·30—5·30	Roman and Roman Dutch Law: Special Subject	250	100
		Total ..	1500	750

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

(D.) FORM AND TIME OF APPLICATION AND ENTRANCE FEES.

1. Every candidate applying for admission to any of the above Examinations will be supplied by the Secretary to the Commission with printed forms of entry, which must be returned properly filled up *in duplicate* along with the required fee, not later than the second Saturday in September.

2. The entrance fees for the above Examinations are as follows:—

(1) Bachelor of Laws Examinations*:
  (*a*) For the Preliminary Examination, £1.
  (*b*) For the Final Examination, £2.

[* Candidates who would be entitled, by virtue of these examinations, to receive the degree of LL.B. pay the usual graduation fee direct to the Registrar of the University.]

(2) Civil Service Higher Law Examination, £2.
(3) Civil Service Law Examination (Lower), £1.

(E.) EXTRACTS FROM THE "CIVIL SERVICE AND PENSIONS FUNDS ACT, 1895."

(*Sections* 10, 11, *and* 12.)

CIVIL SERVICE LAW EXAMINATIONS.

10. The Council of the University of the Cape of Good Hope shall hold from time to time a Civil Service Law Examination in the following subjects:—

(1) Elements of Roman-Dutch Law.
(2) Elements of English Law.
(3) Selections from the law of this Colony.

And such Council shall from time to time frame bye-laws and regulations for the conduct of such Examinations, and for establishing in regard to the prescribed subjects the standards of qualification to be applied to the candidates, and shall appoint the times and places for holding examinations.

11. Lists of Candidates who have passed the Civil Service Law Examination shall be kept in such office as the Governor may from time to time direct, and in these lists shall be included the names of persons in the Civil Service of the Colony who have passed any other existing Law Examination of the University of the Cape of Good Hope, and who may request that their names should be included in such lists.

12. Any person on the Fixed Establishment of the Civil Service, or any passed candidate, who shall also have passed the Civil Service Law Examination, shall be entitled to enter for the examinations for the degree of Bachelor of Laws held by the University of the Cape of Good Hope, or for such other higher legal examinations as may in lieu of the aforesaid examinations be provided for by regulations under section eighty-eight of this Act: Provided that

(*a*) No such person shall by reason of his having passed such University Examinations be held to be entitled to the degree aforesaid unless he shall at the time of entrance have been a Bachelor of Arts or Master of Arts of the said University or a holder of the second-class certificate in literature and science.

(*b*) The names of all such persons who have passed such University or other examinations shall be placed upon a list to be preserved in the office of the Attorney-General, which list shall show the year in which each such person has passed any such examination and his order of merit in each year.

(*c*) No person shall be deemed to be disqualified for appointment as a Resident Magistrate or Assistant Resident Magistrate by reason that he shall not have passed such University or other examination.

(*Section* 24.)

MAGISTERIAL APPOINTMENTS.

24. It shall not be lawful permanently to appoint to any office of Resident Magistrate or Assistant Resident Magistrate, or to appoint as Acting Resident Magistrate, for any period longer than three months, any person who, on the first day of January, 1887, had not served ten years or upwards in the Civil Service of the Colony, unless his name shall appear in the lists of candidates mentioned in the eleventh section of this Act, and he shall have served at least five years; provided always that no such appointment shall be made unless any such person to be so appointed shall possess a sufficient knowledge of both the English and the Dutch languages.

(F.) REGULATIONS FRAMED UNDER THE "CIVIL SERVICE AND PENSIONS FUNDS ACT, 1895," RESPECTING THE ADMISSION OF PUBLIC OFFICERS AS CANDIDATES FOR THE CIVIL SERVICE LAW EXAMINATION.

1. Persons in the Public Service of this Colony included in one or other of the following classes are eligible as candidates for the Civil Service Law Examination:—

(*a*) All persons who, having passed the Civil Service Examination, have been appointed to any office included in Schedule A to Act 32 of 1895, or who are eligible for such an appointment.

(*b*) All other persons on the Fixed Establishment of the Civil Service who are eligible to hold an office included in Schedule A in any other Ministerial Division.

(*c*) All officers of the force called the "Cape Mounted Riflemen" of or above the rank of a Lieutenant, who have already passed the Civil Service Examination, or as soon as they hereafter pass such Examination in the First Class.

2. With a view to encouraging other persons in the Public Service of the Colony, engaged in the discharge of duties not of a purely temporary character, but who are not eligible as Candidates under any of the preceding paragraphs (*a*), (*b*), (*c*), to acquire a competent knowledge of law, such persons will be allowed after five years' continuous public service to enter for the Civil Service Law Examination, but their names, if successful, will be recorded and published in a separate list, unless they are or until by passing the Civil Service Law Examination they become eligible to hold an office mentioned in Schedule A to Act 32 of 1895 in any other Ministerial Division.

3. It should be distinctly understood that any persons named in such separate list will not be eligible to be appointed as Magistrates or Assistant Magistrates, all such offices being in Schedule A, but their relative positions, if successful, will be indicated in whichever list the names may appear, and in selecting for promotion to any vacancy for which any such person may be eligible and where a knowledge of Law is necessary, or in granting increase of pay, due weight will be given to the fact of his having passed the examination, and to the position in the lists which he may have attained.

All communications regarding the foregoing Examinations should be addressed to the "Secretary to the Civil Service Commission, Cape Town."

Notice is hereby given that these Examinations are now held only in the month of December of each year.

C. ABERCROMBIE SMITH,
Chairman of the Civil Service Commission.

Office of the Civil Service Commission.
Huguenot Memorial Buildings,
Cape Town, 15th December, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR OILS, 1904.

TENDERS are invited for the supply of 147,000 Gallons of Castor Oil, required for the service of the Railway Department during the year 1904.

Forms of Tender, Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth, and East London.

Sealed Tenders, addressed to the Controllor and Auditor General, Cape Town, and marked outside, "Tender for Castor Oil," will be received up to noon on Monday, February 8th, 1904.

The lowest or any Tender not necessarily accepted.

CHAS. COCK,
Acting Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 11th December, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.
EASTERN SYSTEM.

RAILWAY MEDICAL APPOINTMENT.

APPLICATIONS are invited for the position of Railway Medical Officer, for the district Sterkstroom (exclusive of the Station) to Indwe (inclusive of the Station). Salary £175 (One Hundred and Seventy-five Pounds) per annum, and Two Guineas for each of the Railway Midwifery Cases he may attend.

The successful Applicant will be required to reside in Indwe, and will have the right of Private Practice, provided such does not interfere with the satisfactory performance of his Railway work, and will be required to take up his duties on 1st March, 1904.

Applications, stating age, whether married or single, and accompanied with copies of testimonials, as well as diplomas, should be addressed to, and reach the undersigned before noon on the 20th January, 1904.

Any further particulars may be obtained on application to the undersigned.

By order,

S. ALLDRED, Secretary,
Railway Sick Fund Board Office.

East London, 28th November, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 2nd October, 1903.

WHEREAS Messrs. D. J. DIPPENAAR and W. J. C. DU PLESSIS, have applied in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown land adjoining their property, in the Division of Graaff-Reinet; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Wednesday, 6th January, 1904; and all persons having, or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this Office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
for Surveyor-General.

No. 79, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

In extent about 265 morgen; bounded North-westwards by "Zuurhoek and Groote Vallei," South-eastwards by "Zuur Kloof," or "adjoining Hillegert's Kraal," and Westwards by "adjoining Nooitgedacht and Water Kloof"; situated in the Field-cornetcy of Buffels Hoek, Division of Graaff-Reinet.

Surveyor-General's Office, Cape Town,
11th December, 1903.

IN terms of Section II., Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, and VI, of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following pieces of Crown Land, situate in the District of Matatiele, Griqualand East, will be offered for Sale by Public Auction, in front of the Office of the Resident Magistrate, Matatiele, at 10 o'clock a.m. on Wednesday, 10th February, 1904, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and, further, to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Resident Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey, etc., and of the Title Deed shall be paid to the Resident Magistrate, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of four per centum per annum in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the amount of the bond, or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent Court of Law, without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made in respect thereof shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Resident Magistrate of Matatiele.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 94, 1903.

GRIQUALAND EAST.

District of Matatiele.

Field-cornetcy of Ongeluks Nek.

Lot No. 7,737, called **York**, in extent 978 morgen 401 square roods; bounded northwards by land under survey, southwards by land in District of Mount Fletcher, eastwards by Hildaheath and land in District of Mount Fletcher, westwards by Inverness. Upset Price, £1,450. Expenses of Survey, &c., £29 8s; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot, valued at £575, will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, in cash, on the day of Sale.

Lot No. 8,097, called **Nthoantso**, in extent 771 morgen; bounded north by the inner bank of the Mabele River, south by Crown land under survey, east by the farm "Bittern," west by Crown land under survey. Upset Price, £1,150. Expenses of Survey, &c., £37 4s. 3d. Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot, valued at £1,000, will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, in cash, on the day of Sale.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 3rd November, 1905.

IN terms of Section II., Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV., V., and VI. of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following erven, situate in the Village of Flagstaff, in Eastern Pondoland, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Resident Magistrate's Office, at Flagstaff, at 10 o'clock, a.m., on Wednesday, 20th January, 1904, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale, one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In cases where the purchase money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Resident Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey, viz., £2 0s. 6d., on each Lot, and of the Title Deed, viz., 12s. 3d., shall be paid to the Resident Magistrate or other duly authorised person in that behalf, on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifth of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made in respect thereof shall be forfeited to the Government.

The General Plan and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Resident Magistrate at Flagstaff.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
For Surveyor-General.

No. 84, 1905.

IN THE VILLAGE OF FLAGSTAFF.

The improvements hereunder specified will have to be paid for by the Purchaser, not being the improver, in cash, on the day of Sale.

General No.	Lot No.	Extent. mor.	sq. rds.	sq. ft.	Upset Price. £	s.	d.	Value of Improvements. £	s.	d.
10552	1	0	310	103	20	0	0	25	0	0
10553	2	4	579	0	125	0	0	500	0	0
10554	3	0	206	36	5	0	0	—		
10555	4	0	206	36	5	0	0	—		
10556	5	0	206	36	5	0	0	—		
10557	6	0	187	72	20	0	0	10	0	0
10558	7	0	187	72	5	0	0	—		
10559	8	0	187	72	5	0	0	—		
10560	9	0	187	72	5	0	0	—		
10561	10	0	168	108	5	0	0	—		
10562	11	1	132	6	50	0	0	300	0	0
10563	12	0	232	6	5	0	0	—		
10564	13	0	393	108	30	0	0	60	0	0
10565	14	0	187	72	5	0	0	—		
10566	15	0	187	72	5	0	0	—		
10567	16	0	196	126	20	0	0	10	0	0
10568	17	0	187	72	20	0	0	65	0	0
10569	18	0	189	54	20	0	0	25	0	0
10570	19	0	195	0	20	0	0	15	0	0
10571	20	0	180	0	5	0	0	—		
10572	22	0	215	90	5	0	0	—		
10573	23	0	215	90	20	0	0	650	0	0
10574	24	0	206	36	5	0	0	—		
10575	25	0	206	36	5	0	0	—		
10576	26	0	206	36	5	0	0	—		
10577	27	0	187	72	5	0	0	—		
10578	28	0	187	72	5	0	0	—		
10579	29	0	187	72	20	0	0	150	0	0
10580	30	0	187	72	5	0	0	—		
10581	31	0	187	72	5	0	0	—		
10582	32	0	187	72	5	0	0	—		
10583	33	0	226	3·15	5	0	0	—		
10584	34	0	313	18	5	0	0	—		
10585	35	0	206	36	5	0	0	—		
10586	36	0	206	36	5	0	0	—		
10587	37	0	206	36	5	0	0	—		
10588	38	0	206	36	5	0	0	—		
10589	39	0	191	122·1	5	0	0	—		
10590	45	0	209	10·5	10	0	0	400	0	0
10591	46	0	171	43·5	5	0	0	—		
10592	47	0	208	48	5	0	0	—		
10593	48	0	208	48	5	0	0	—		
10594	49	0	208	48	5	0	0	—		
10595	50	0	208	48	5	0	0	—		
10596	51	0	208	48	5	0	0	—		
10597	52	0	208	48	5	0	0	—		
10598	53	0	501	6	30	0	0	50	0	0
10599	54	0	171	76	5	0	0	—		
10600	55	0	246	1	20	0	0	25	0	0
10601	56	0	223	63	5	0	0	—		
10602	57	0	239	31	5	0	0	—		
10603	58	0	282	17	20	0	0	75	0	0
10604	59 & 60	0	341	59	50	0	0	450	0	0
10605	61	0	184	66	20	0	0	150	0	0
10606	62	0	291	21	5	0	0	—		
10607	63	0	178	118	30	0	0	30	0	0
10608	64	0	351	124	20	0	0	40	0	0
10609	65	0	330	80	20	0	0	30	0	0
10610	66	0	223	88	5	0	0	—		
10611	67	0	223	88	15	0	0	30	0	0
10612	68	0	437	72	30	0	0	25	0	0
10613	69	0	407	112	30	0	0	70	0	0
10614	73	0	222	32	20	0	0	30	0	0
10615	74	0	203	18	20	0	0	60	0	0
10616	75	0	197	132	20	0	0	100	0	0
10617	76	0	250	134	25	0	0	250	0	0
10618	77	0	218	58	20	0	0	25	0	0
10619	78	0	154	24	5	0	0	—		
10620	79	0	154	24	5	0	0	—		
10621	80	0	278	36	10	0	0	100	0	0
10622	81	0	187	72	5	0	0	—		
10623	82	0	250	—	35	0	0	250	0	0
10624	83	0	208	48	5	0	0	—		
10625	84	0	208	48	5	0	0	—		
10626	85	0	208	48	5	0	0	—		
10627	86	0	208	48	5	0	0	—		
10628	87	0	208	48	5	0	0	—		
10629	88	0	208	48	5	0	0	—		

Digitized by Google

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 24th November, 1903.

WHEREAS Mr. G. A. RUBEIN has applied in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for two pieces of Crown land adjoining his property, in the Division of Stellenbosch: and whereas the said pieces of land are so situated that they should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 27th February, 1904: and all persons having, or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this Office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
for Surveyor-General.

No. 91, 1903.

Description of the above Pieces of Ground.

(a) Remainder of Lot No. 9, in extent 1 morgen, 192 square roods, 135 square feet; bounded northwards and south-westwards by Outspan, eastwards by portion of Lot No. 9, granted to Mrs. Walker and by property of the applicant, westwards by Railway Reserve and southwards by property of the applicant, situated near Sir Lowry's Pass, in the Division of Stellenbosch.

(b) Part of Remainder of Lot No. 8, in extent about 200 square roods; bounded north-eastwards by property of the applicant, south-eastwards by the other part of the Remainder of Lot No. 8, and south-westwards by Outspan; situated as the foregoing.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of SAM BARIS, of Winterberg Hotel, District Fort Beaufort.

THE Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate at Fort Beaufort, for a period of Seven days reckoned from the 17th December, 1903, and thereafter at the Master's Office, Cape Town, for a period of Fourteen days reckoned from the 30th December, 1903, after which, should there be no objections, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and to order the distribution thereunder.

H. W. HENDRIKZ,
Sole Trustee.

Adelaide, 10th December, 1903. 7028c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JAMES RICHARD BECK, trading as W. N. Beck & Co.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are duly required to take notice that the Undersigned has been elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him at Cape Town on Friday the 8th January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned forthwith, or proceedings will be instituted against them.

HY. GIBSON,
Trustee.

Burmester Chambers,
Adderley Street,
Cape Town. 7026c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

AMENDED NOTICE.

In the Insolvent Estate of ROELOF ABRAHAM ZEEDERBERG, Deceased (in life-time a Wine Merchant in Cape Town).

THE Supplementary Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for the inspection of Creditors for a period of Fourteen days from this date, at the Master's Office, Cape Town, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

G. W. STEYTLER,
Trustee.

Chamber Buildings,
No. 4 Church Square, Cape Town
8th December, 1903. 7038c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

AMENDED NOTICE.

In the Insolvent Estate of CHARLES JOHN PRITCHARD (Land Surveyor of Cape Town.)

THE Second Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie, for the inspection of Creditors, for a period of Fourteen Days from this date at the Master's Office, Cape Town, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

G. W. STEYTLER.
Trustee

Chamber Buildings,
No. 4, Church Square,
Cape Town, 8th December, 1903. 7039c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ALEXANDER GROMER, lately carrying on business as a Tobacconist at Cape Town Reg. fol. 71/585.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him, at Public Buildings, Cape Town, on Friday, the 22nd January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before the 31st inst., or proceedings will be instituted against them.

E. R. SYFRET,
Sole Trustee.

89, St. George's Street, Cape Town,
14th December, 1903. 7049c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of FREDERICK BUTLER BROAD Manufacturer's agent, of Burg Street, Cape Town (Reg. fol. 71/35).

THE Second Liquidation and Distribution Account in the above insolvent Estate will lie for the inspection of creditors at the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of fourteen days from the 15th December, 1903, after which should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Dated at Cape Town, this 14th day of December, 1903.

E. R. SYFRET.
7051c Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ROBERT CAREY, a Draper, corner of Long and Wale Streets, Cape Town. Reg. fol. 71/111.

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him at Public Buildings, Cape Town, on Friday, the 15th January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 31st instant, or proceedings will be instituted against them.

E. R. SYFRET.
Sole Trustee.

89, St. George's Street, Cape Town. 7050c
14th December, 1903.

Digitized by Google

NOTICE OF REHABILITATION.

In the Supreme Court
of the Colony of the
Cape of Good Hope.

In the Insolvent Estate of CLARENCE REGINALD WHITE, of Niekerks Rush, in the District of Barkly West.

NOTICE is hereby given, to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate, that application will be made to the Supreme Court by motion, on the 1st day of February, 1904, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Cape Town, this 14th day of December, 1903.

GUS TROLLIP,
7042c Applicant's Attorney.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of GEORGE HICKMAN BREWSTER, of Kimberley.

THE Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the High Court of Griqualand, Kimberley, for a period of Fourteen days, from Tuesday, the 15th instant, after the expiration of which, should no objections be raised thereto, the Honourable the High Court of Griqualand will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Kimberley, 9th December, 1903.

JAMES MOIR,
7001c Sole Trustee.

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOHAN FREDERICK BOTTGER, a butcher, of Cape Town.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him on Friday, the 8th January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the Management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned forthwith, or proceedings will be instituted against them.

G. W. STEYTLER,
4, Church Square, Sole Trustee.
Cape Town. 6997c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 1, Act 38 of 1884, that application will be made to the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on the 30th day of December, 1903, for the Surrender of the Estate of IGNATIUS MICHAEL KRETSINGER, of Onzer, in the District of Uniondale, as insolvent. The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Uniondale for the period of Seven days, reckoned from the 17th inst.

Dated at Cape Town, this 14th day of December, 1903.

P. M. BRINK,
7045c Applicant's Attorney.

NOTICE.

In the Insolvent Estate of F. O. WINEMISED.

THE Under-signed will sell on the 16th December, a Life Policy for £1,000 on the insolvent's life in the South African Mutual Life Assurance Office.

HORACE O. DOLD,
Auctioneer.

A. H. SHAND, Sole Trustee.
Grahamstown, 8th December, 1903. 7003c

INTENTION TO SURRENDER.

I HEREBY give notice that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on Monday, the 28th day of December, 1903, for leave to surrender the Estate of FREDERICK ROBERT BOWERING, Electrical Engineer, trading as the Westminster Electric Lighting Company, of 12, Lewin's Chambers, Castle Street, Cape Town, as Insolvent. The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate for Cape Town, for a period of Seven days, reckoned from the 18th day of December, 1903.

Dated at Cape Town, this 15th day of December, 1903.

C. E. PRICE-HUGHES,
7046c Applicant's Attorney.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 1 of Act 38 of 1884, that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on Thursday, the 31st day of December, 1903, for leave to Surrender the Estate of ANDRIES JACOBUS BURGER, a Carrier, of Murraysburg, as Insolvent. The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Murraysburg for a period of seven days, reckoned from the 18th day of December, 1903.

Dated at Murraysburg, this 11th day of December, 1903.

ALEX. INNES,
7006c Applicant's Agent.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the judges of the Honourable the Supreme Court, Cape Town, on Wednesday, the 30th day of December, 1903, for leave to surrender the Estate of SAMUEL JACOBUS JOUBERT, a farmer of Klipstavel in the division of Aberdeen, Cape Colony, as insolvent. The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate of Aberdeen for a period of seven days reckoned from Friday, 18th December, 1903.

Dated at Cape Town, this 10th day of December, 1903.

HEROLD & GIE,
Applicant's Attorneys.
37 Adderley Street, Cape Town. 7041c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court at Cape Town, on Monday, the 28th day of December, 1903, for leave to surrender the Estate of JACOBUS PETRUS HOUGH, Jason, a Farmer, of Vredebest, District Ceres, as Insolvent. The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Ceres, for a period of seven days, reckoned from the 16th day of December, 1903.

Dated at Ceres, this 10th day of December, 1903.

C. W. NEWMARK,
7005c Applicant's Attorney.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOHN HENRY BURNLEY, of Umtata, who died at Barberton, Transvaal.

ALL Persons claiming to be Creditors in the above Estate are required to file their Claims at the Office of Mr. ROBERT HEATHCOTE, at Umtata, Tembuland, within Six Weeks from date hereof, and all indebted thereto to pay their debts at the same place within the same period.

ROBERT HEATHCOTE,
Executor Testamentary.

Umtata, 7th December, 1903. 7012c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late CATHARINA MARGARIETHA ETRECIA MARITZ, born VOSLOO. 123/837.

ALL persons having claims against the above named Estate are hereby required to lodge them with the undersigned within six weeks from the date of publication of this notice, and those indebted thereby, to pay the amounts due by them within the same period.

C. S. AURET,
Attorney for Executor Testamentary.

Somerset East, 9th December, 1903. 7030c

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE CO.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late GERTRUIDA TRUTER, born KLAVERWYDEN, of Piquetberg. 123/466.

ALL Persons claiming to be Creditors in the above Estate are hereby required to file their Claims at the Office of the above Company, at Malmesbury, within Six Weeks from date hereof; and all indebted thereto to pay their Debts at the same place and within the same period.

N. J. H. CROESER.
Executor Testamentary.

Malmesbury, 11th December, 1903. 7029c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late GERHARDUS SCHOEMAN PRETORIUS, and surviving spouse HESTER CORLINA PRETORIUS (born COETZEE), of Ryerspoort, District Cradock. 123/597.

ALL Persons claiming to be Creditors in the above Estate are required to file their Claims with the Undersigned within Six Weeks from the date hereof; and all Persons indebted to the said Estate are required to pay their Debts to the Undersigned within the same period.

METCALF & CO.,
Attorneys for
Executrix Testamentary.

Cradock, 9th December, 1903. 7025c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ANDRIES GERT JOHANNES VAN WYK (123/901), of Uitspankraal, Clanwilliam

ALL Persons having claims against the abovenamed Estate are hereby required to lodge them with the undersigned on or before the 31st day of January, 1904, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period to the undersigned.

P. A. BRAND,
Attorney for the Executor Dative
in the Estate of the late A. G. J. VAN WYK.

Clanwilliam, 10th December, 1903. 7032c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ISAAC PHILLIPS, of Paarl.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby requested to lodge the same at the office of the undersigned within six weeks from the date hereof, and all those indebted thereto, to pay their debts at the same place and within the same period.

FAURE, VAN EYK & COY.,
Attorneys, &c.,
Executors Dative.

Standard Bank Buildings,
Paarl. 7002c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARTHA VAN DEN HEEVER (born DU PLESSIS) of Montagu.

ALL Persons having Claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the Undersigned within six weeks from this date; and those Indebted thereto, to pay such Debts within the same period.

VAN ZYL & HOFMEYR,
Agents for Executor Testamentary.

Montagu, 10th December, 1903. 7004c

NOTICE.

Estate of the late ERNEST CARL KNOBEL, of East London.

ALL persons having claims against the above-named Estate are hereby called upon to lodge them with Messrs. G F. KNOBEL & Co., on or before the 31st day of January, 1904; and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at East London, this 9th day of December, 1903.

STONE & GIDDY,
Attorneys for the Executor.

7016c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late LEWIS JOHANNES BOTHA and surviving spouse, ELIZABETH H. BOTHA, of Leeuwdans, District of Cradock (123/78).

CREDITORS in the above Estate are required to lodge their claims at the Offices of the undersigned within Six Weeks from the date of the publication hereof, and those indebted thereto to pay their debts within the same period.

Cradock, 8th December, 1903.

METCALF & CO.,
Attorneys for Executrix Testamentary.

6999c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate late HENDRIK PETRUS LOMBARD and surviving spouse CATHARINA CHRISTINA FRANCINA WILHELMINA LOMBARD (born COETZER) of Ganna Vlakte, district Cradock.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are required to file their claims with the undersigned within six weeks from the date hereof, and all persons indebted to the said Estate are required to pay their debts to the undersigned within the same period.

METCALF & CO.,
Attorneys for Executrix Testamentary.

Cradock, 9th December, 1903. 7020c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ANNA CHRISTINA MAGDALENA SMIT (born BURGER) 123/87, of Theerivier, Clanwilliam.

ALL persons having Claims against the above-named Estate are hereby required to lodge them with the undersigned on or before the 31st day of January, 1904, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period to the undersigned.

P. A. BRAND.
Attorney for the Executor Testamentary in the Estate of the late A. C. M. SMIT (born BURGER).

Clanwilliam, 10th December, 1903. 7031c

UITENHAGE BOARD OF EXECUTORS AND TRUST COMPANY, LTD.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late MARIA ELIZABETH VILJOEN (born VILJOEN), widow of the late CHRISTOFFEL JOHANNES VILJOEN, District of Uitenhage.

ALL persons claiming to be Creditors in the Estate of the above-named, deceased, are hereby required to file their claims with the undersigned within six weeks from date hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them forthwith.

A. E. CARNEY, Secretary,
Agent for Executor Testamentary.

Board's Offices, Uitenhage,
9th December, 1903. 7022c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late CORNELIA ALETTA FREDRIKA JANSE VAN RENSBURG (born RENSBURG), of Rietvlei in the district of Riversdale.

ALL persons having claims against the above Estate are requested to lodge the same with the Undersigned at their offices, Mossel Bay, within Six weeks from the date of publication of this Notice; and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Mossel Bay, this 9th day of December, 1903.

H. & P. LOUWRENS,
Attorneys for Executor Testamentary.

7036c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOHANNES CAROLUS DE JONGH (123/419), of Klipfontein, Clanwilliam.

ALL Persons having claims against the above-named Estate are hereby required to lodge them with the undersigned on or before the 31st day of January, 1904, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period to the undersigned.

P. A. BRAND,
Attorney for the Executor Testamentary in the Estate of the late J. C. DE JONGH.

Clanwilliam, 10th December, 1903. 7033c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late PETER CAREL METELERKAMP, of Knysna.

ALL persons having claims against the above-named Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 23rd January, 1904, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Knysna, this 9th day of December, 1903.

G. W. BRENT STEYTLER,
Agent for Executrix Testamentary.

7021c

Records in Civil cases
In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

Between ELLEN LUCIE MARGARET SAUNDERS (born WHITE) Plaintiff, and EDWARD HENRY MASTERS SAUNDERS, Defendant.

BE IT REMEMBERED

That the abovenamed Defendant was summoned to answer the abovenamed Plaintiff in an action for restitution of conjugal rights, failing which for dissolution of the marriage subsisting between them.

AND BE IT FURTHER REMEMBERED

That on Thursday, the 27th day of August, 1903, before the said Court came the said Plaintiff, her Counsel, Attorney and Witnesses and the said Defendant although duly summoned and forewarned comes not but makes default; and thereupon, having heard counsel for the Plaintiff and the evidence adduced.

The Court grants judgment for Plaintiff for restitution of conjugal rights and orders Defendant to return to or receive the Plaintiff on or before the 15th day of January, 1904, failing which to show cause, if any to this Court on the 1st day of February, 1904, why the bonds of marriage now subsisting between him and the Plaintiff shall not be dissolved as prayed, with costs and Plaintiff declared entitled to the custody of the minor children of the marriage.

Personal service of this Rule to be effected, failing which Rule to be published once in the Cape *Government Gazette* and once in the London *Daily Telegraph*.

By Order of the Court,

J. H. GATELY,
Acting Registrar.

VAN ZYL & BUISSINNÉ,
Applicant's Attorneys,
Church Square, Cape Town. 7037c

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

EDWARD THE SEVENTH, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To FRANK A. GOODMANSON, formerly of Claremont, in the Cape Division.

WHEREAS upon the Petition of ISAAC BENJAMIN REYNOLDS (hereinafter called the Plaintiff) our Judges of the Supreme Court of our said Colony of the Cape of Good Hope did upon the 23rd day of October, 1903, order that the said Plaintiff be authorised to sue you the said FRANK A. GOODMANSON by Edictal Citation in an action wherein the Plaintiff claims:—

1. Payment of the sum of One Hundred Pounds (£100) with interest *a tempore morae* due by him being as and for the balance of the purchase price of certain land situate at "Beltjes Bosch," near Protea Road, Claremont, in the Cape Division, sold to you the said Defendant by him for the sum of One Hundred and Fifty Pounds (£150), and that you be ordered to take transfer forthwith.

2. An Order compelling you upon taking transfer of the said land to pass a Kusting Brief in favour of the Plaintiff for the sum of Four Hundred Pounds (£400) with interest from the 8th day of January, 1903, or in lieu thereof payment of the sum of Four Hundred Pounds (£400) with such interest;

And did further order that the interest and rights of you the said FRANK A. GOODMANSON in the aforesaid property be attached *Ad Fundandum Jurisdictionem* by our said Supreme Court which has been duly done.

AND WHEREAS leave was granted to serve the Intendit and Notice of Trial with this Citation.

NOW THEREFORE in pursuance of the said order, we do by these presents command you that you the said FRANK A. GOODMANSON do cause an appearance to be entered with the Registrar of our said Supreme Court on or before the 1st February, 1904, either in person or by proxy in an action wherein Plaintiff claims:—

1. Judgment for the sum of One Hundred Pounds (£100) with interest *a tempore morae*.

2. That the Defendant be ordered to take transfer of the said land and to pass a Kusting Brief in favour of the Plaintiff for the sum of Four Hundred Pounds (£400) with interest at the rate of 6% from the 8th January, 1903, or in lieu thereof judgment for the sum of Four Hundred Pounds with such interest.

3. Alternative relief.

4. Costs of Suit.

THUS DONE AND GRANTED in the Supreme Court of our said Colony at Cape Town, on this day of 1903.

A. M. BLACK,
Actg. Asst. Registrar of the Supreme Court.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Plaintiff's Attorneys,
141 Longmarket Street,
Cape Town.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

IN the matter between ISAAC BENJAMIN REYNOLDS, Plaintiff, and FRANK A. GOODMANSON, Defendant.

SIR,

Take notice that the Plaintiff's Intendit, copy of which is hereto annexed, has this day been filed with the Registrar of this Honourable Court, and that you are required to plead answer or except thereto within eight days next after the 1st February, 1904, the day upon or before which you are required to enter appearance, failing which you will be barred and the cause will be set down for judgment in default of your appearance and plea for Thursday, the 18th day of February, 1904.

Dated at Cape Town, this 12th day of November, 1903.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON
Plaintiff's Attorneys.

To
FRANK A. GOODMANSON,
the above named Defendant.

Digitized by Google

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

IN the matter between ISAAC BENJAMIN REYNOLDS, Plaintiff, and FRANK A. GOODMANSON, Defendant.

Plaintiff's Intendit.

(1) In or about November, 1902, the Plaintiff sold to the Defendant certain land situate at Beltjes Bosch near Protea Road, Claremont, Cape Division, for a price of £150, and the Defendant agreed to pay the said price on transfer, and to take transfer forthwith.

(2) Of the said price the Defendant has paid the sum of £50 only.

(3) On or about the 8th January, 1903, the Plaintiff lent to the Defendant the sum of £400 for the purpose of erecting a building on the said land and the Defendant agreed to pass a Kusting Brief over the said land on taking transfer thereof for the said sum together with interest at 6% from the 8th January, 1903.

(4) The Plaintiff has tendered and hereby tenders to pass transfer of the said land, but the Defendant has wrongfully failed to take transfer and has left this Colony for some place to the Plaintiff unknown;

Wherefore the Plaintiff prays:—

(a) Judgment for the sum of £100 with interest *a tempore morae.*

(b) That the Defendant be ordered on taking transfer of the said land to pass a kustingbrief in favour of the Plaintiff for the sum of £400 with interest as agreed, or in lieu thereof, judgment for the sum of £400 with such interest.

(c) Alternative relief.

(d) Costs of suit.

J. E. R. DE VILLIERS.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Plaintiff's Attorneys,
141 Longmarket Street, Cape Town. 7013c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late GERT ERASMUS BURGER (123/35), of Rietvalley, Clanwilliam.

ALL Persons having Claims against the above-named Estate are hereby required to lodge them with the Undersigned on or before the 31st day of January, 1904; and those Indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period to the Undersigned.

P. A. BRAND,
Attorney for the Executor Dative
in the Estate of the late G. E. BURGER.

Clanwilliam, 10th December, 1903. 7034e

DIVISIONAL COUNCIL, JANSENVILLE.

NOTICE OF INTENTION TO ASSESS A RATE.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 265 of Act No. 40 of 1889, that it is the intention of the Council at its meeting on Monday, 11th January, 1904, to assess upon all persons liable thereto, such a rate as shall be deemed necessary and expedient for the purpose of the said Act on the value of the rateable property in the Division of Jansenville.

D. J. ORSMOND,
Secretary.

Divisional Council Office,
Jansenville, 8th December, 1903. 7017c

DIVISIONAL COUNCIL OF UITENHAGE.

ASSESSMENT OF A ROAD RATE.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 265 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of Uitenhage, at a Meeting to be held on the 12th January, 1904, to levy a Road Rate on all Immovable property in this Division, liable thereto, for the Service of the year 1904.

By order,

P. R. HEUGH,
Secretary.

Divisional Council Office,
Uitenhage, 8th December, 1903. 7018c

DIVISIONAL COUNCIL OF BARKLY EAST.

NOTICE OF INTENTION TO LEVY AND ASSESS A ROAD RATE FOR THE YEAR 1904.

NOTICE is hereby given in terms of Section 265 of Act No. 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of Barkly East to levy and assess a Road Rate of One Penny Half Penny in the Pound on all property liable thereto in the Division of Barkly East for the service of the year 1904, at a meeting to be held on Tuesday the 12th day of January, 1904.

By order,

H. A. MEINTJES,
Secy. D. C.

Divisional Council Office,
Barkly East, 9th December, 1903. 7009c

DIVISIONAL COUNCIL OF BARKLY EAST.

NOTICE OF INTENTION TO LEVY AND ASSESS A VILLAGE RATE FOR THE VILLAGE OF RHODES.

APPLICATION having been made in writing to the Divisional Council of Barkly East, by the Chairman of the Village Board of Management of Rhodes, to levy and assess a Rate of One Penny Half Penny in the Pound on all property within the jurisdiction of the said Board, liable thereto, in terms of Section 16 of Act No. 29 of 1881, for the service of the year 1904, notice is hereby given that it is the intention of the said Divisional Council to levy and assess such Rate at a meeting to be held on Tuesday, the 12th day of January, 1904.

H. A. MEINTJES,
Secretary D. C.

Divisional Council Office,
Barkly East, 9th December, 1904. 7010c

DIVISIONAL COUNCIL OF CARNARVON.

ASSESSMENT OF A RATE FOR 1902.

NOTICE is hereby given terms of Section 266 of Act 40 of 1889, that at an adjourned Meeting of the Divisional Council of Carnarvon held in their offices on Monday, the 16th day of November, 1903, a rate of ⅜ (three-eighths) of a penny in the £ sterling was levied on all immovable property liable thereto for the service of the year 1902, which rate becomes due and payable on the 1st day of February, 1904, at the office of the Council.

By order,
P. S. D. SMEER,
Secretary.

Divisional Council's Office,
Carnarvon, 9th December, 1903. 7015c

NOTICE.

THE METROPOLITAN TRAMWAYS COMPANY, LTD.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 2 of Act 22 of 1895, that it is the intention of the above-named Company, one month after this date, to apply for the assent or approval of the Town Council of Cape Town:

(*a*) To the laying of a double line from Somerset Road along Portswood Road to a point at or near the line of the Metropolitan and Suburban Railway, thence a single line with necessary turn-outs to (*b*) the boundary of the Harbour Board at the Dock Gates; also a siding running parallel to the existing railway line.

(*c*) To the laying of an additional line from a point near Searle street along Upper Main Road connecting with the existing siding near Barron street, with necessary cross-overs.

(*d*) To the laying of a double line from the junction of Wale and Long streets up Wale street to Buitengracht street, along Buitengracht street to a point near Dorp street, then a single line with necessary turn-outs along Buitengracht street, terminating with points and turn-outs connecting with the existing line in Burnside Road.

(*e*) To the laying of a curve connecting Kloof Road with Burnside Road.

(*f*) To the laying of a curve connecting Long street with the proposed line up Wale street.

(*g*) To the laying of a cross-over on Wale street at a point above and near Long street.

S. EDMONDS SMITH,
Secretary.

Cape Town,
3rd December, 1903. 6859c.

Digitized by Google

PORT ELIZABETH MUNICIPALITY.

CORPORATION NOTICE No. 72, 1903.

Expropriation Notice.

NOTICE is hereby given that the Town Council of Port Elizabeth have decided to acquire by expropriation the following property, to wit :—

The Lot No. 64a of the London Missionary Society Lands standing registered in the name of THOMAS MARTIN, situated between Russell Road and Campbell Street, and extending to 6 square roods and 81·52 square feet or thereby.

The owner of which property is not represented by any Agents duly accredited and is not discoverable.

The said Council, in accordance with the provisions of Sections 144 and 145 of the Port Elizabeth Municipal Act, 1897, intend to acquire the said property, and the owner thereof is required to take notice that the Council is ready and willing to treat with him or any person duly authorised by him for the recompense or compensation to be made by the said Council for the said property, and the said owner is required to apply within six (6) months from the date of publication of this notice to the said Council stating the recompense or compensation claimed.

Should the said owner fail to apply within the said period, then the said Council, will, in accordance with the powers conferred upon them by the said Act, appoint some competent person, to be approved of by the Civil Commissioner for the Division of Port Elizabeth, to appraise the value of the land, and after such appraisement shall have been made, the said Council shall pay such sum as such person shall have valued the land at, into the Guardian Fund to the credit of the party entitled thereto

By Order,
DAV. WALKER,
Town Clerk.

Town Clerk's Office, Port Elizabeth,
18th November, 1903. 6687c

DIVISIONAL COUNCIL OF CARNARVON.

PUBLIC HEALTH AMENDMENT ACT. VAN WYK'S VLEI ESTATE, DISTRICT OF CARNARVON.

NOTICE is herby given that at an adjourned Meeting of the Divisional Council of Carnarvon, held in their Offices on Monday, the 16th day of November, 1903, a rate of 1d. (one penny) in the £ sterling was levied on all property liable thereto, within the Health District of the Van Wyk's Vlei Estate, which rate becomes due and payable at the Council's Office on the 1st day of February, 1904.

By Order,
P. S. D. SMEER,
Secretary.

Divisional Council Office,
Carnarvon, 9th December, 1903. 7014c

DIVISIONAL COUNCIL, ALIWAL NORTH.

ASSESSMENT OF A RATE FOR THE YEAR 1904.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 265, Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council, Aliwal North, at a Meeting to be holden on Friday, the 5th day of February, 1904, in the Court Room, Aliwal North, at 10 a.m., to assess and impose upon all persons liable thereto, on the rateable property within the Division, such a Rate as may be necessary for the services of the year 1904, not exceeding 1d. in the £.

By Order of the Council,
N. E. SMUTS.
Secretary.

Office of the Divisional Council,
Aliwal North, 7th December, 1903. 6959c

DIVISIONAL COUNCIL, CATHCART.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 265 of Act 40 of 1889, that the Council will hold a Special Meeting on Tuesday, the 12th day of January, 1904, at 10.30 a.m., for the purpose of assessing a Road Rate on all immovable property liable thereto.

W. D. BENTLEY,
Secretary.

Divisional Council Office, Cathcart.
8th December, 1903. 7019c

DIVISIONAL COUNCIL OF WORCESTER.

APPLICATION TO CLOSE A CERTAIN ROAD.

NOTICE is hereby given, in terms of section 152 of the Act No. 40 of 1889 that it is the intention of the Divisional Council of Worcester, to request His Excellency the Governor, by Proclamation in that behalf, to declare that the disused road commencing from near the homestead of the farm Wyzerdrift (at the Breede River), in the Field-cornetcy and the Division of Worcester, and running in a north-easterly direction across that farm and across a portion of the farm Eendracht towards the disestablished outspan at Groen River, past the place Slangheuvel into the Cape Town road, shall be closed.

Any person objecting to the proposed closing of the abovementioned road is hereby required, within three months after the date of the posting or the first publication of this notice, to lodge his objections thereto, in writing, with the Council at this Office.

By Order,
F. LINDENBERG,
Secretary.

Divisional Council Office,
Worcester, 14th November, 1903. 6600c

DIVISIONAL COUNCIL, PRIESKA.

CLOSING OF ROAD.

NOTICE is hereby given that it is the intention of the Divisional Council of Prieska, in terms of section 152 of Act 40 of 1889, to apply to His Excellency the Governor to declare by Proclamation the undermentioned road closed :—

Description of Road.

The existing road leading from Prieska to Kenhardt, beginning at a point one and a half miles south east of the township "Marydale," until it joins the road leading from Brakboschpoort to Rooidam.

All persons objecting to the above road being closed, are hereby required to lodge their objections, in writing, at this Office, within three months from date hereof.

WALTER P. SHUTTE,
Secretary Divisional Council

Divisional Council Office,
8th October, 1903. 6064c

DIVISIONAL COUNCIL OF KING WILLIAM'S TOWN.

VALUATION ROLL.

NOTICE is hereby given, under the provisions of Act 40 of 1889, Section No. 251, that the Divisional Council of this Division will hold a Court in the Court Room of the Resident Magistrate, King William's Town, on the 19th day of January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon, for the purpose of hearing and determining all objections to the valuation of all immovable property liable for assessment for road rates purposes in the Division of King William's Town.

The Valuation Roll will lie for inspection at the office of the Divisional Council of King William's Town from the 12th day of December, 1903, to 12th day of January, 1904, during office hours.

By Order,
J. F. LONSDALE,
Secretary.

Office of the Divisional Council,
King William's Town,
11th December, 1903. 7024c

NOTICE.

NOTICE is hereby given to all whom it may concern, That from and after the date of this Notice, I, the undersigned, shall not hold myself liable or responsible for any debts contracted by my wife AMY PAUTZ (born Childs), now residing with her parents at Macanzana, in the District of Stockenstroom, consequent to her having on the 22nd day of October, 1903, maliciously deserted her home at Molteno, without my permission, and refusing to return, although requested in writing so to do.

Dated at Molteno this 7th day of December, 1903.

R. F. J. PAUTZ.

As Witnesses.
N. J. ALDRICH.
S. H. DOWDLE. 6993c

Digitized by Google

PROPOSED BUTTERWORTH MUNICIPALITY.

NOTICE.

IN terms Section 9 of Act 45 of 1882, notice is hereby given that at a public meeting of householders and registered voters resident within the Area of the proposed Municipality of Butterworth, the following petition which it is intended shall be presented to His Excellency the Governor of the Colony of the Cape of Good Hope, is hereby published for general information :—

To His Excellency Sir Walter Francis Hely-Hutchinson, K.C.B., K.C.M.G., Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Colonies and Dependencies thereof :—

The Petition of the undersigned humbly sheweth—

That your Petitioners are registered voters, not less than twenty-five in number, for the election of Members of Parliament, resident within the area of the proposed Municipality of Butterworth, as hereafter described—

That the Town of Butterworth is the seat of a Circuit and Magistrate's Court, and is the centre of a thriving and populous European and Native District which is shortly to be connected with the rest of South Africa by railway communication. That owing to this fact, and also the rapid increase in its population, and the extension of business pursuits, the adoption of a Municipal form of government has become a matter of urgent necessity :—

That your Petitioners desire that Your Excellency should declare the Town of Butterworth a Municipality under the provisions of the "Municipal Act of 1882" and assign the name of "Butterworth Municipality" to such Municipality, the area of which shall be the limits contained within the following boundaries, that is to say :—On the East side of the Gcua River Farms No. 1. and No. 2. in the Nhlambr Ward, formerly comprised in the District of Kentani, and specially set aside as Commonage for the township of Butterworth. On the West side of the Gcua river, from the junction of the Gcuwa and Cegcuwana rivers, thence up the latter stream to a beacon at the corner of Klass Nghumeya's kraal, thence in a straight line to a stone beacon above the quarry, thence in a straight line to a beacon on the hill above the Police camp, thence Eastward along the ridge between the town and the Ngxalati stream to a beacon on the rocky point, thence down to the Gcuwa river to a point connecting with Farm A aforesaid, on the East side of the Gcuwa river :—

That your Petitioners desire generally to exercise when found necessary, the entire powers conferred on Municipal authorities under the said "Municipal Act of 1882" and specifically that the said proposed Municipality shall be governed by a Council composed of a Mayor and Six Councillors; that it shall be vested with powers of entering into Contracts and of borrowing money for the purpose of, and subject to the provisions of the said "Municipal Act of 1882," also the power to hold Municipal Lands and to apply to Your Excellency, in writing, for consent to dispose of, or alienate, or permit to be built upon, enclosed or cultivated, any portion of the commonage pasture lands of the said Municipality, or any other lands which shall be vested in the said Council; to appoint Officers to assist in the execution of the Act, and to pay them such salaries as the Council may determine, and to suspend and dismiss such Officers; to frame Bye-Laws and Regulations as provided in Section 109 of the said Act; to make valuations and to make levy and recover rates upon all rate-payable property within the Municipality :—

Your Petitioners humbly pray that your Excellency in your discretion, will be pleased to grant the prayer of this Petition, or such part or parts thereof as to your Excellency may seem just and mete in the premises.

AND Your Petitioners will ever pray :—

(Sgd.) W. T. BROWNLEE,
S. ST. JOHN HENLEY.
M. H. DALY,
WM. GRUBB,
WALTER J. PLUMMER,

and 29 other Registered Voters. 7054c

NOTICE.

I, the Undersigned, CHARLES STEVENS, of Schuttesdraai, District Ficksburg, O.R.C., hereby notify that HENRY WILLIAM CARTER, of Dreyersverdriet, District Ficksburg, holds my General Power of Attorney.

CHARLES STEVENS.

Schuttesdraai, Ficksburg,
30th November, 1903. 7055c

NOTICE.

Insolvent Estate of STEWART MURDOCH, trading at Beaufort West, under the style or firm of A. S. MURDOCH & Co., Tailors.

Sale of Tweeds, Plaids, Coatings, General Stock in Trade and Household Furniture.

THE Undersigned, in his capacity as Sole Trustee of the above Insolvent Estate, will submit to Public Competition, on the premises lately occupied by the Insolvent (next door to Lennon, Ltd.), on Tuesday, 29th December, 1903, at 10 o'clock a.m., a large and varied assortment of mixed Tweeds, Fancy Worsteds, Plaids, and other clothing materials, Coatings, Shirts, Hose, Cotton, Braces, Caps, Ties, Buttons, and a variety of other articles. Also Large Glass Case, Shelving, Sewing Machine and Household Furniture.

E. W. RICE,
Sole Trustee.

RICE & DE VILLIERS,
Auctioneers. 7011c

PUBLIC SALE AT BREDASDORP, ON SATURDAY, 26TH DECEMBER, 1903.

In the Insolvent Estate of WILLIAM SPARGO.

LANDED Property, Erf No. 2, Block LA M., situate in the village of Bredasdorp, with building thereon.

H. R. DU PREEZ,
Sole Trustee.

Bredasdorp, 9th December, 1903. 7008c

PAWNBROKERS' NOTICE.

MESSRS. PEARSON BROS. will offer for Sale, by Public Auction, their Time Expired Pledges of the Months November, December, 1902; August and September, 1903, on Tuesday, December 15th, 1903, at 11B Caledon street, Cape Town. Time, 3 p.m. and 7 p.m.

PEARSON BROS.,
Auctioneers.

7007c

KNOW ALL MEN BY THESE PRESENTS

THAT I, HILTON HILTON-BARBER, of Hales Owen, in the district of Cradock, heretofore called, known and distinguished by the name of HILTON BARBER, declare that I have assumed, taken and adopted in place and stead of the name of HILTON BARBER the name of HILTON HILTON-BARBER, and that I shall henceforth upon all occasions use, subscribe and be called, known and distinguished by the name of HILTON HILTON-BARBER.

HILTON HILTON-BARBER.

Cradock, 9th December, 1903. 7023c

GUARDIAN ASSURANCE & TRUST COMPANY OF PORT ELIZABETH, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

A SPECIAL General Meeting of Shareholders will be held at the Office of the Company on Wednesday, the 6th January, 1904, at 11 a.m. precisely, for the purpose of electing a Director in place of Sir CHARLES FREDERICK BLAINE, whose seat at the Board has become vacant through his absence from the Colony.

Sir CHARLES FREDERICK BLAINE has been duly nominated for re-election.

By Order,

ROBT. A. B. STRADLING,
Secretary.

7035c

Digitized by Google

LOST LUGGAGE SALE.—No. 54.

WE are instructed by the Commissioner of Railways to sell on Friday, the 18th inst. at 2 p.m. at the Lower End of Porter Street, Woodstock, a large lot of unclaimed and lost luggage.

List thereof to be seen at the Lost Luggage Office, Strand Street, or at the offices of

LINDENBERG & DE VILLIERS,
Auctioners & Appraisers,
7040c 5, Hofmeyr Chambers.

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 33214 for £1,000 on the Life of Mrs. LOUISA WORSLEY CHRISTIAN, née MONTAGU.

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above Policy, the Original having been lost, Notice is hereby given that unless the Original be produced at this Office within Three Months from this day's date, a Duplicate will be issued.

By order of the Board,
JOHN ROBB,
Secretary.
Cape Town, 1st October, 1903. 5969c

LOST.

DRAFT, No. 40/413, Standard Bank, drawn by Port Elizabeth on Bloemfontein Branch for Twenty-five Pound (£25 stg.) in favour of W. S. BECKETT, December 29th, 1902.

Any information *re* above, please notify

H. J. BECKETT,
7027c Box 534, Port Elizabeth.

LOST BANK DRAFT.

NOTICE is hereby given that Sight Draft No. 40/7533 for £20: dated September 15th, 1903, drawn by the Cape Town Branch of the Standard Bank of South Africa, Limited, on the London Office of the said Bank, in favour of FRANCISCO GOMES DE GOVEIA, has been lost (or stolen) and a duplicate thereof applied for.

J. A. PRICHARD,
6998c Sub Manager.

LOST TRANSFERS.

NOTICE is hereby given that I intend applying for certified copies of:—

1. The Deed of Transfer passed by the Executors of the Estate of NICHOLAS KRUGER to HENDRIK PETRUS VAN DER WESTHUIZEN, on the 8th day of May, 1882, whereby certain piece of perpetual quitrent land, known as farm O. No. 18 "Moosfontein," situate adjoining Taaiboschfontein, in the district of Hay, being in extent 3,211 morgen and 222 square roods, was conveyed.

2. The Deed of Transfer passed by the Executors Testamentary of the Estate of the late THOMAS DANIEL BARRY in favour of HENDRIK PETRUS VAN DER WESTHUIZEN, on the 10th day of April, 1896, whereby certain plot or parcel of perpetual quitrent land known as "Schans" O. No. 127, situate in the division of Hay, being in extent 3,003 morgen and 64 square roods, was conveyed.

And all persons claiming to have any objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Kimberley, within 14 days from the publication of this notice.

Dated at Kimberley, this 8th day of December, 1903.

LOUIS F. LEZARD,
7000c Applicant's Attorney.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 18th April, 1899, by MAJAL SALIE, in favour of MOOS SALIE, whereby certain piece of ground situate at Claremont, in the Cape Division, being the remaining extent of Lots 18 and 19 D, a portion of the land Lots 78 to 83, Claremont Estate, measuring as per remaining extent 24 square roods 44 square feet, was conveyed, and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Cape Town within fourteen Days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 14th December, 1903.

FREDGOLD, McINTYRE & BISSET,
Adderley Street,
7052c Cape Town.

LOST TITLE DEED.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Title Deed issued on the 12th day of May, 1899, in favour of HENDRIK JACOBUS JOHANNES GERBER, whereby certain piece of land situate in the Township of Daniels Kuil, in the Division of Barkly West, being Lot 5276, called Water Erf No. 18, in extent 414 square roods and 78 square feet, more fully described in the said Title Deed with diagram annexed, was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Surveyor-General in Cape Town within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Kimberley, this 12th day of December, 1903.

DENOON, DUNCAN & BROWN,
7013c Attorneys for Applicant.

LOST MORTGAGE BOND.

APPLICATION having been made for the cancellation of the following Bond, viz.:—

A certain Mortgage Bond passed on the 23rd of July, 1898, by JOHANNES CORNELIUS STRYDOM and PETRUS JACOBUS STRYDOM, both of Korthoek District of Cradock, in favour of ALFRED METCALF of Cradock, for the sum of £400 Sterling, specially hypothecating.—

I. Certain piece of perpetual quitrent land situate in the Division of Cradock, now known as "Korthoek," comprising

(1). Part of the place "Waterval," in extent 297 morgen.

(2). Part of the place "Hartebeesthoek" (or "Korthoek"), in extent 289 morgen 321 square roods; measuring together 586 morgen 321 square roods.

II. Certain piece of perpetual quitrent land situate as above, being Lot "A" of the divided farm "Haartebeesthoek"; measuring 132 morgen 210 square roods.

III. Certain piece of perpetual quitrent land situate as above, being Lot "B" of the divided farm "Haartebeesthoek"; measuring 93 morgen 348 square roods.

All persons claiming to have any right or title in or to the said Bond, which is stated to be lost or mislaid, are hereby required to lodge their objections in writing at my office within thirty days from the date of publication of this notice, failing which the said Bond will be cancelled.

Dated at Cape Town, this 12th day of December, 1903.

W. F. LEFFLER,
7044c Acting Registrar of Deeds.

TRADE MARKS REGISTRATION.

WAVERLEY.

WE hereby give notice that we intend on and after 20th day of January, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877, and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: Biscuits and Cakes, under Class 42.

Dated at Cape Town, this 4th day of December, 1903.

ROBERT McDOWELL & SONS,
Edinburgh, Scotland,
Applicants.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Applicants' Attorneys, Cape Town. 6876c

TRADE MARKS REGISTRATION.

KYNOID

WE hereby give notice that we intend, on and after the 19th day of January, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877, and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Explosive Substances in Class 20.

Dated at Cape Town, this 29th day of September, 1903.

KYNOCH, LTD.,

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON, Applicants' Attorneys, 133 Longmarket Street, Cape Town. 6926c

Lion Works, Witton, near Birmingham, Manufacturers.

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

CAUTION TO THE PUBLIC.

The Imitations and Counterfeits of

WOLFE'S

Schiedam Aromatic

SCHNAPPS

Having become so numerous in the United States, the Proprietor deems it necessary to caution the public against those vile impostors. Some imitate his Label, while others use his autograph Signature. Hereafter the genuine SCHNAPPS will bear the autograph signature of JOEL B. WOLFE, the present Proprietor, attached to this Label.

Adolpho Wolf

18 & 22 Beaver St., New York.

I HEREBY CERTIFY that the Liquor contained in this bottle is the genuine WOLFE'S SCHIEDAM AROMATIC SCHNAPPS.

Joel B. Wolfe

22 BEAVER STREET,

New York.

ENTERED, according to Act of Congress, in the United States District Court of the Southern District of New York.

WOLFE'S

AROMATIC

SCHIEDAM

SCHNAPPS

A SUPERLATIVE

TONIC, DIURETIC, ANTI-DYSPEPTIC,

AND

Invigorating Cordial.

THIS MEDICINAL BEVERAGE

is manufactured exclusively at Schiedam, in Holland, and is warranted not only pure from every injurious property and ingredient, but of the best possible quality. Its extraordinary Medicinal properties, in

Gravel, Gout, Chronic Rheumatism, Incipient Dropsy
Flatulence, Colic Pains

Of the Stomach or Bowels, whether in ADULTS or INFANTS,

In all ordinary cases of Obstruction in the

Kidneys, Bladder, and Urinary Organs;
In Dyspepsia, whether Acute or Chronic; in General Debility, Sluggish Circulation of the Blood, Inadequate Assimilation of Food, and Exhausted Vital Energy;

Are acknowledged by the whole Medical Faculty, and attested in their highest written authorities.

☞ The attention of Agents and purchasers is invited to the signature and address of the Proprietor on this label, and to the title of this Medicinal Cordial, embossed on the sides of the Bottle as protection against inferior and pernicious imitations.

Adolpho Wolf

Office, 22 Beaver Street,
NEW YORK.

ENTERED according to Act of Congress, in the United States District Court of the Southern District of New York.

Digitized by Google

WOLFE'S

Schiedam Aromatic Schnapps

A SUPERLATIVE

TONIC, DIURETIC, ANTIDYSPEPTIC

AND

INVIGORATING CORDIAL.

THIS MEDICINAL BEVERAGE is manufactured exclusively at Schiedam, in Holland, and warranted not only pure from every injurious property and ingredient, but of the best possible quality.

Its extraordinary medicinal efficacy:

In GRAVEL, GOUT, CHRONIC RHEUMATISM, INCIPIENT DROPSY, FLATULENCE, COLIC PAINS, of the Stomach and Bowels, whether in ADULTS or INFANTS—

In all ordinary cases of Obstruction in the KIDNEYS BLADDER, and URINARY ORGANS—

In DYSPEPSIA, whether ACUTE or CHRONIC—

In GENERAL DEBILITY, SLUGGISH CIRCULATION OF THE BLOOD, INADEQUATE ASSIMILATION OF FOOD, and EXHAUSTED VITAL ENERGY—

Are acknowledged by the whole Medical Faculty, and attested in their highest written authorities.

☞ The attention of Agents and Purchasers is invited to the signature and address of the Proprietor, on this Label, and to the title of this Medicinal Cordial, embossed on the sides of the Bottle, as protections against inferior and pernicious imitations.

Udolpho Wolfe

OFFICE, 22 BEAVER STREET,
NEW YORK.

Entered, according to Act of Congress, in the United States District Court of the Southern District of New York.

WE hereby give notice that we intend on and after the 20th day of January, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietors of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Marks shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Fermented Liquors and Spirits in Class 43.

Dated at Cape Town, this 24th day of October, 1903.

UDOLPHO WOLFE COY.,
22 Beaver Street,
New York, U.S.A.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicants' Attorneys,
133, Longmarket-street,
Cape Town. 6966c

Digitized by Google

DINSDAG, 15 DECEMBER, 1903.

[1132.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 7 December 1903.

BRANDZIEKTE WET NO. 20 VAN 1894.

EN BRANDZIEKTE REGULATIES VOOR TRANSKEI GRONDGEBIEDEN EN PONDOLAND OOST EN WEST.

DIP DEPÔTS.

KENNISGEVING AAN DIP AGENTEN EN INVOERDERS.

INVOERDERS of Agenten van Goedgekeurde Gouvernements Schapen Dip* worden mits deze medegedeeld dat de volgende de voorwaarden zijn waaronde rzoodanige Dippen voor verkoop voorradig gehouden mogen worden in de Gouvernement Dip Depôts gedurende 12 maanden eindigende 31 October 1904 :—

1. De opgegeven prijs moet zijn voor Dip te Port Elizabeth, onderworpen aan landing of te Kaapstad, Port Elizabeth of Oost Londen om per spoorweg te worden vervoerd op de Secties zooals bepaald is in Gouvernementsberichten No. 559 van 1897 en 336 van 1898, voorgenomen uit deze Havens te worden bedient.

2. De opgegeven prijs zal van kracht blijven tot 31 October 1904, doch kan binnen dat tijdperk verminderd worden indien verlangd door den Dip Agent of Invoerder.

3. De Dippen die opgegeven zijn behoeven niet in ieder Depôt te worden voorradig gehouden.

4. Spoorwegvracht op Gouvernements Spoorwegen is gratis voor alle goedgekeurde Dippen, onderworpen aan de gepubliceerde Regulaties.

5. De kosten van Weg Transport zullen ook worden gedragen door het Gouvernement, maar Dip Agenten of Invoerders moeten regelingen maken voor Aflevering van hun Dip bij de verschillende Depôts, en de kosten van Weg Transport zullen worden terugbetaald onder Regulaties gepubliceerd in Gouvernements Bericht No. 586 van 5 Mei, 1898.

6. De opgegeven prijs zal zijn voor verkoop tegen kontant met maandelijksche afrekeningen door Depôt houdere. Er zullen geene extra Depôt onkosten zijn, noch voor bergloon of commissie.

7. Het Gouvernement zal verantwoordelijk zijn voor de veilige bewaring van pakketten inhoudende Dip, maar de afzender moet tegen brand verzekeren ; doch het Gouvernement zal niet aansprakelijk zijn voor waarde vermindering wegens slechte inpakking of wegens gewone lekkage.

8. Eenige eisch wegens Dip gezonden naar een Gouvernements Dip Depôt, moet, vóór dezelve kan worden aangenomen, vergezeld gaan van schriftelijke ontvangst bewijs voor zoodanig Dip, geteekend door den Depôt Agent behoorlijk aangesteld door het Gouvernement.

*Voor Lijst zie Gouvernements bericht No. 1,113 van 1903.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

[1140.] 1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 10 December, 1903.

INVOER VAN LEVENDE HAVE UIT KAAP KOLONIE IN ORANJE RIVIER KOLONIE.

HIERMEDE wordt bekend gemaakt dat advies ontvangen is van het Gouvernement van de Oranje Rivier Kolonie dat in het Vervolg *alle* vee komende uit de Kaap Kolonie in de Oranje Rivier Kolonie, hetzij per spoor of anders, vergezeld moet zijn van een Gezondheids Certifikaat, uitgegeven door den Resident Magistraat, Vrederechter of Inspekteur van Vee van het Distrikt in de Kaap Kolonie, waaruit zoodanig vee is gekomen.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

[1139.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 10 December, 1903.

BRANDZIEKTE WET AMENDEMENT WET No. 28 VAN 1899.

APPLICATIES VOOR AANSTELLING VAN INSPEKTEURS.

KENNIS geschiedt hiermede dat in termen van Proclamatie No. 290, gedateerd 19 October, 1899, schriftelijke applicaties ontvangen zullen worden door den Secretaris van Landbouw, niet later dan Dinsdag, den 12den Januari, 1904, voor de aanstelling als Inspekteur onder de Brandziekte Wetten, voor de area beschreven in ondergenoemde Schedule.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris van Landbouw.

Divisie.	Area.	Salaris.
Victoria West.	Veldkornetschappen Nos. 1 en 2.	£200 per jaar. Voeder Toelaag £25 per jaar.
Do.	Veldkornetschap No. 4.	Do.
Do.	Veldkornetschappen Nos. 5 en 6.	Do.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAPHIE.

TENDERS VOOR HOOFDPOSTEN.

WELLINGTON NAAR STATION.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving dat Gezegelde Tenders door den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, ontvangen zullen worden tot op den middag van Dinsdag, den 12 len Januari a.s., voor het vervoer van de volgende post, per kar, van 1 Maart, 1904, tot 31 December, 1906.

Tusschen de Postkantoren Wellington en Wellington Station, wanneer noodig, in 15 minuten, heen en terug.

Tenderaars moeten *de prijs per jaar* opgeven waarvoor zij tenderen en op de enveloppe schrijven ' Tender voor Mail tusschen Wellington en Station."

Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen de overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden daarvan.

Vormen van tender en andere inlichtingen kunnen verkregen worden van den Civielen Commissaris van Wellington, of de Postmeesters van genoemde Kantoren.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
9den December, 1903.
(83919,3.) No. 653.

DEPARTEMENT VOOR POSTEN EN TELEGRAPHIE.

TENDERS VOOR HOOFD POSTEN.

RIVERSDALE NAAR LADISMITH.

DAAR geene voldoende Tenders ontvangen zijn, geschiedt hiermede kennisgeving dat Gezegelde Tenders, door den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, ontvangen zullen worden tot op den middag van Woensdag, den 13den Januari as., voor het vervoer van de volgende post, per kar, en niet minder dan twee paarden, gedurende het tijdperk van 1 Maart, 1904, tot 31 December, 1905, en alternatief tot 31 December, 1906.

Tusschen de Postkantoren Riversdale en Ladismith *via* Muiskraal en Ockertskraal, eenmaal per week, heen en terug, in 10 uur.

Tenderaars moeten het bedrag *per jaar* opgeven waarvoor zij tenderen, en op de enveloppe schrijven "Mail tender Riversdale naar Ladismith."

Beide de kontrakteerende partijen zullen mogen de overeenkomst eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van Tender bevattende volle inlichtingen in verband aan de condities van kontrakt kunnen verkregen worden op aanzoek aan de Civiele Commissarissen van Riversdale en Ladismith, of de Postmeesters van genoemde plaatsen.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
10den December, 1903.
(76371.) No. 654.

Digitized by Google

[No. 1113.] [1903.

Departement voor Landbouw,
Kaapstad, 2 December, 1903.

BRANDZIEKTE WET NO. 20 VAN 1894,

EN BRANDZIÉKTE REGULATIES VOOR TRANSKEI GRONDGEBIEDEN EN PONDOLAND OOST EN WEST.

SCHAPEN DIPPEN.

TER algemeene kennisname wordt bekend gemaakt dat voor de doeleinden van bovengenoemde Wet en Regulaties de navolgende Schapen Dippen aangenomen zijn als Doeltreffende Brandziekte doodende Middelen voor het doel en binnen de meening van Wet No. 20 van 1894, en de Brandziekte Regulaties voor de Transkei Grondgebieden, en dat geene andere Schapen Dippen erkend zullen worden als doeltreffende Brandziekte doodende Middelen totdat een proef gegeven is ter analijseering en bewijs geleverd is van de praktische waarde van het Dip. Dit bewijs zal worden aangenomen in den vorm van Certifikaten van twee of meer *bona fide* Schapen Boeren van proefnemingen gedaan in tegenwoordigheid van een Schapen Inspekteur.

Deze Dippen moeten nauwkeurig zoo genomen worden als vermeld staat op de gedrukte gebruiksaanwijzingen gegeven door de Verkoopers die met ieder pakket, trommel of bottel gaan.

Bestellingen voor of navragen aangaande eenige dezer Dippen moeten direkt gezonden worden naar de Makers of Invoerders naar het adres vermeld in den derden kolom.

De opgegeven prijzen in den tweeden kolom zijn voor het jaar eindigende 31 October, 1904.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

Schapen Dip.	Prijs verlangd op Gouvernements Dip Depots.	s.	d.	Invoerder of Agent.
A 1 Bloem van Zwavel	—			—
"Austrian Arrow" Brandmerk Tabak Extract	Per blik van 14 lbs.	13	0	Malcomess & Co., Oost Londen. Stephen, Fraser & Co., Port Elizabeth.
Battle, Maltby & Bower's Vloeibaar Dip	Per 1 gallon trommel ...	4	9	Arthur & Co., (Export) Beperkt, Port Elizabeth.
	Per 2 gallon trommel ...	9	0	
	Per 5 gallon trommel	21	0	
„ „ „ Poeder Dip ...	Per kist van 72 kleine pakketten	57	6	
	„ „ 10 groote „ ...	47	6	
Brandram's B.B. Bloem van Zwavel ...	Per vat van 100 lbs. ...	15	6	Wm. Savage en Zonen, Port Elizabeth.
	Per vat van 100 lbs.	15	9	Mackie, Dunn & Co., Port Elizabeth.
	Per vat van 100 lbs.	16	0	Dunn & Co., Oost Londen.
	Per vat van 50 lbs.	8	9	
	Per vat van 100 lbs.	16	6	A. Newmark. Napier.
Caledonian Dip	—			—
Calvert's Schapen Dip	—			—
Cannon's Dip	Per 1, 2 en 5 gallon trommels per gall.	5	0	J. & G. Gordon, Port Elizabeth.
Climax Schapen Dip	Per 1 gallon trommel ...	4	9	C. J. Manuel, P.O. Box 75, Kaapstad.
	Per 2 gallon trommel ...	9	6	
	Per 5 gallon trommel ...	21	0	
Collie's Schapen Dip	—			—
Cooper's "Dip"	Per 25 gallon pakket ...	1	4	Wm. Cooper & Neven, Port Elizabeth.
	Per 1,000 gallon kist ...	32	6	
Cope's Poeder Dip	—			—
"Crown" Geconcentreerd Vloeibaar Tabak Extract	Per kist van 14 lbs.	13	0	H. Knorr, Oost Londen.
Honden Merk Tabak Extract	Per blik	13	0	Thomas Bailey & Co., Queenstown.
Ellison's Dip	—			—
Fison's Dip Poeder	Per 1,000 gallon kist ...	50	0	A. Mosenthal & Co., Port Elizabeth.
	Per 100 gallon pakket ...	5	0	Mosenthal & Co., Oost Londen.
	Per 25 gallon pakket ...	1	3	Govey & Co., Kaapstad.
Fison's Salvia Vloeibaar Dip	Per gallon	5	0	„ „ „
				A. Mosenthal & Co., Port Elizabeth.
				Mosenthal & Co., Oost Londen.
Fletcher's Dip	—			—
Frossard's Nicotine Dip	In kisten van 10 1 gailons, per gallon	10	6	Mosenthal & Co., Oost Londen.
"Golden Leaf" Tabak Dip	—			—
"Golden Magnet" Schapen Dip Poeder	Per pakket bevattende 3 lbs. ...	1	3	Reiners, von Laer & Co., Port Elizabeth. Govey & Co., Kaapstad.
Hayward's Zalf Dip	Per 25 gall. pakket	1	2	Hayward, Young & Co., Port Elizabeth.
	Per 1,250 gallon kist ...	55	0	„ „ „ „
„ Vloeibaar Dip	Per gall. (½, 1, 2 en 5 gall. trommels)	5	0	Wm. Spilhaus & Co., Kaapstad.
„ Bloem van Zwavel	Per vat van 100 lbs.	14	6	Hayward, Young & Co., Port Elizabeth,
„ „ „	Per vat van 100 lbs.	15	0	W. Spilhaus & Co., Kaapstad.
„ Glycerine Dip	Per 2 gallon trommel ...	12	6	Hayward, Young & Co., Port Elizabeth.
Hellier's Samengesteld Tabak Schapen Dip	—			—
Italiaansch "Excelsior" Nicotine Dip...	Per 1 gallon trommel ...	15	0	Reiners, von Laer & Co., Port Elizabeth.
	Per 2 gallon trommel. per gall.	14	6	Govey & Co., Kaapstad.
	Per 5 gallon trommel „	14	0	Martiensen, Grimm & Fraser, Oost Londen.
Jeye's Schapen Dip	Per 1 gallon trommel ...	5	6	Otto Landsberg & Co., Kaapstad.
	Per 2 gallon trommel, per gallon	5	3	
	Per 5 gallon trommel. „	5	0	
	Per 10 gallon trommel, „	4	9	
Laidlaw's Extract van Zuiver Tabak (Thistle Merk)	14 lb. blikken (per blik) ...	14	0	Thomson, Watson & Co., Kaapstad; Vertegenwoordiger voor Zuid Afrika Ralph Leaver. P.O. Box 38 Grahamstown.
	3 lb. blikken (per blik) ...	1	6	J. en G. Gordon. Port Elizabeth.
	1½ lb. blikken (per blik) ...	2	0	James Coutts, Oost Londen.

Digitized by Google

Schapen Dip.	Prijs verlangd op Gouvernements Dip Depôts.	s.	d.	Invoerder of Agent.
"La Nicotina Real" Tabak Schapen Dip	Per 1 gallon blik	13	6	J. R. Harou, Kaapstad.
Lawes' Vloeibaar Dip	Per gallon trommel	5	0	Eaton, Robins & Co., Kaapstad.
„ Poeder Dip	Per 5 gallon trommel, per gal.	5	0	Morum Bros., Port Elizabeth en Oost Londen.
Kalk en Zwavel	50 pakket kisten, per kist	50	0	
Little's Geconcentreerd Kalk en Zwavel Schapen Dip	—			—
Little's Vloeibaar Dip	—			—
„ Poeder Dip	Per gallon (1 tot 10 gallons) ...	5	0	Morris, Little & Zoon, Ltd., Pt Elizabeth.
„ Vloeibaar Dip	Per 1,000 gallon kist ...	47	6	Do.
Lloyd's Kroon Brandmerk	Per gallon (1 en 2 gallons) ...	5	0	Gebroeders. Sellar, Kaapstad.
„ Zwavel	Per vat of 100 lbs.	13	6	Lloyds & Co., Kaapstad.
„ Geconcentreerd Kalk en Zwavel Schapen Dip	Per vat of 200 lbs.	26	0	
McDougall's Vloeibaar Dip	—			—
„ Zalf Dip	Per 1, 2 en 5 gallon trommels, per gallon	5	0	Wm. Savage & Zonen, Port Elizabeth en Oost Londen.
„ "Lion Brand" Tabak Extract	Per gallon	11	6	
"Mykrol" Poeder Dip	Per 1,800 gallon kist... ...	87	6	Wiener & Co., Ltd., Kaapstad.
	Per 1,000 „ „	49	0	
	Per 100 „ pakket ...	4	11	
„ Vloeibaar Dip	Per gallon (1 to 10 gallons) ...	4	6	
Ness & Co.'s Dip	—			—
Noxona of Thorncliffe Schapen Dip ...	—			—
Odam's Vloeibaar Dip	Per 1, 2 en 5 gallon trommels, per gallon	5	0	Mackie, Dunn & Co., Port Elizabeth.
„ Poeder Dip	Per kist (¼ gros)	42	6	White, Ryan & Co., Kaapstad.
	Per kist (½ gros)	95	0	Dunn & Co., Oost Londen.
	Per kist (1 gros)	185	0	
	Per 1,000 gallon kist... ...	52	6	
	Pakketten te maken 25 gallons	1	4	Mackie, Dunn & Co., Port Elizabeth.
	Do. „ 50 „ ...	2	8	
	Do. „ 100 „ ...	5	4	
Odam's Geconcentreerd Kalk en Zwavel Schapen Dip	Per gallon	4	6	Mackie, Dunn & Co., Port Elizabeth. Dunn & Co., Oost Londen. White, Ryan & Co., Kaapstad.
Quibell's Poeder Dip	Per kist (40 pakketten) ...	50	0	R. M. Ross & Co., Kaapstad.
„ Vloeibaar Dip	Per 1 en 2 gal. trommels, per gal.	5	0	W. M. Bonner, Port Elizabeth. Dyer & Dyer, Bept, Oost Londen.
	Per 3 en 5 gal. trommels ...	4	9	Representant voor Zuid Afrika – C. W.
	Per 10 gallon trommel ...	4	6	Holmes, Timber Straat, Pietermaritzburg, Natal.
Gebroeders Reade Schapen Dip ...	—			—
Senicar Schapen Dip (Vloeibaar) ...	In 1, 2 & 5 gal. trommels, per gal.	4	6	Dalldorf, Schabbel & Co., Pt. Elizabeth.
„ „ „ (Poeder) ...	Per kist	42	6	
Standard Dip	In 1 en 2 gal. trommels, per gal.	2	6	Hirsch, Loubser & Co., Port Elizabeth.
"Star" Brandmerk Nicotine Dip ...	Per gallon	12	6	Liebermann, Bellstedt & Co. Port Elizabeth.
Tahor Schapen Dip	Per 1 gallon trommel ...	5	0	M. Eilenberg, Groentemarkt Kaapstad.
	Per 2 gal. trommel, per gal. ...	5	0	
	Per 5 gal. trommel, per gal. ...	4	9	
Thornicliffe Dip	—			—
Tabak Extract	—			—
"Triumph Geconcentreerd Kalk en Zwavel Schapen Dip"	In 5 gal. trommels, per gal. ...	3	3	Malcomess & Co., Oost Londen.
Tuson's Dip	—			—

SWELLENDAM AFDEELINGSRAAD.

VERKIEZING VAN EEN RAADSLID.

TOEVALLIGE VAKATURE.

TERUGWIJZENDE op mijne k nnisgeving van den 3den November, 1903—geschiedt mits deze kennisgeving, in termen van Sectie 39 van Wet No. 40 van 1889, dat de volgende Kandidaten zijn genomineerd voor Distrikt No. III, Veldkornetschappen (*a*) Kluitjeskraal en (*b*) Rivier Zonder End, in de Afdeeling Swellendam, n.m.:—

DANIEL FRANCOIS BARNARD, Storms Vlei, en
PETRUS MELLE C ETZEE, te Jubilee's Kraal.

Verder wordt kennis gegeven dat eene Stemming zal plaats hebben op de nagenoemde plekken op Donderdag, den 24sten December, 1903, voor de verkiezing van Een Lid van genoemd Distrikt No. III, daar een grooter aantal Kandidaten genomineerd is als vereischt is.

Stemplaatsen.

A. Kluitjeskraal, woning van Veldkornet M. J. ODENDAL.
B. Storm's Vlei, woning van den heer P. H. BARNARD.

De Stemming op iedere plek zal beginnen om 8 uur v.m. en sluiten om 5 uur n.m., vóór en na welke uren respektievelijk geene stemmen zullen worden ontvangen.

A. FAURE ROBERTSON,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Swellendam, 7 December, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal.
Kaapstad, 2 October 1903.

NADEMAAL de heeren D. J. DIPPENAAR en W. J. C. DU PLESSIS, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan hebben om een stuk Kroonland aan hun eigendom in de Afdeeling Graaff-Reinet grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Woensdag, 6den Januari 1904, en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
Voor Landmeter-General.

No. 79, 1903.

BESCHRIJVING VAN BOVENGEMELD STUK GROND.

Groot ongeveer 265 morgen, begrensd ten noorwesten door "Zuurboek en Groote Vallei," zuidoosten door "Zuurkloof," of "langs aan Hillegers Kraal" en westen door "langs aan Nooitgedacht en Water Kloof," gelegen in het Veldkornetschap Buffelshoek, Afdeeling Graaff-Reinet.

Digitized by Google

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 3 November 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887 als geamendeerd door artikel IV., V. en van Wet No. 40 van 1859, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat de volgende Erven, gelegen in het Dorp Flagstaff, in Oost Pondoland, bij publieke veiling te koop aangeboden zullen worden voor het kantoor van den Resident Magistraat te Flagstaff, om 10 uur v.m., op Woensdag, den 20sten Januari 1904, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en alle zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In geval de koopsom minder dan vijf-en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie (3) jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van den Resident Magistraat goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van executie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting nam. £2 0s. 6d. op elk perceel van den Grondbrief, nam. 12s. 3d. zullen aan den Resident Magistraat, of andere te dien opzichte wettelijk geauthoriseerden persoon, op den koopdag betaald worden.

De kooper zal verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Resident Mastraat Flagstaff.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
Voor Landmeter-Generaal.

No. 84 1903.

IN HET DORP FLAGSTAFF.

De Verbeteringen hierin vermeld moeten door den kooper, niet de verbeteraar zijnde, op den verkoopdag kontant betaald, worden.

Algemeen No.	Perceel No.	Grootte. mor.	v.k. rds.	vk. vt.	Inzetprijs. £ s. d.	Waarde van Verbeteringen. £ s. d.
10552	1	0	310	103	20 0 0	25 0 0
10553	2	4	579	0	125 0 0	500 0 0
10554	3	0	206	36	5 0 0	—
10555	4	0	206	36	5 0 0	—
10556	5	0	206	36	5 0 0	—
10557	6	0	187	72	20 0 0	10 0 0
10558	7	0	187	72	5 0 0	—
10559	8	0	187	72	5 0 0	—
10560	9	0	187	72	5 0 0	—
10561	10	0	168	108	5 0 0	—
10562	11	1	132	6	50 0 0	300 0 0
10563	12	0	232	6	5 0 0	—
10564	13	0	393	108	30 0 0	60 0 0
10565	14	0	187	72	5 0 0	—
10566	15	0	187	72	5 0 0	—
10567	16	0	196	126	20 0 0	10 0 0
10568	17	0	187	72	20 0 0	65 0 0
10569	18	0	189	54	20 0 0	25 0 0
10570	19	0	195	0	20 0 0	15 0 0
10571	20	0	180	0	5 0 0	—
10572	22	0	215	90	5 0 0	—
10573	23	0	215	90	20 0 0	650 0 0
10574	24	0	206	36	5 0 0	—
10575	25	0	206	36	5 0 0	—
10576	26	0	206	36	5 0 0	—
10577	27	0	187	72	5 0 0	—
10578	28	0	187	72	5 0 0	—
10579	29	0	187	72	20 0 0	150 0 0
10580	30	0	187	72	5 0 0	—
10581	31	0	187	72	5 0 0	—
10582	32	0	187	72	5 0 0	—
10583	33	0	226	3·15	5 0 0	—
10584	34	0	313	18	5 0 0	—
10585	35	0	206	36	5 0 0	—
10586	36	0	206	36	5 0 0	—
10587	37	0	206	36	5 0 0	—
10588	38	0	206	36	5 0 0	—
10589	39	0	191	122·4	5 0 0	—
10590	45	0	209	10·5	40 0 0	400 0 0
10591	46	0	171	43·5	5 0 0	—
10592	47	0	208	48	5 0 0	—
10593	48	0	208	48	5 0 0	—
10594	49	0	208	48	5 0 0	—
10595	50	0	208	48	5 0 0	—
10596	51	0	208	48	5 0 0	—
10597	52	0	208	48	5 0 0	—
10598	53	0	501	6	30 0 0	500 0 0
10599	54	0	171	76	5 0 0	—
10600	55	0	246	1	20 0 0	25 0 0
10601	56	0	223	63	5 0 0	—
10602	57	0	239	34	5 0 0	—
10603	58	0	282	17	20 0 0	75 0 0
10604	59 & 60	0	341	59	50 0 0	450 0 0
10605	61	0	184	66	20 0 0	150 0 0
10606	62	0	291	21	5 0 0	—
10607	63	0	478	118	30 0 0	30 0 0
10608	64	0	354	124	20 0 0	40 0 0
10609	65	0	330	80	20 0 0	30 0 0
10610	66	0	223	88	5 0 0	—
10611	67	0	223	88	15 0 0	30 0 0
10612	68	0	437	72	30 0 0	25 0 0
10613	69	0	407	112	30 0 0	70 0 0
10614	73	0	222	32	20 0 0	30 0 0
10615	74	0	203	18	20 0 0	60 0 0
10616	75	0	197	132	20 0 0	100 0 0
10617	76	0	250	134	25 0 0	250 0 0
10618	77	0	218	58	20 0 0	25 0 0
10619	78	0	154	24	5 0 0	—
10620	79	0	154	24	5 0 0	—
10621	80	0	278	36	40 0 0	100 0 0
10622	81	0	187	72	5 0 0	—
10623	82	0	250	—	35 0 0	250 0 0
10624	83	0	208	48	5 0 0	—
10625	84	0	208	48	5 0 0	—
10626	85	0	208	48	5 0 0	—
10627	86	0	208	48	5 0 0	—
10628	87	0	208	48	5 0 0	—
10629	88	0	208	48	5 0 0	—

Digitized by Google

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 24 November 1903.

NADEMAAL door den heer G. A. RUBEIN, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan is om twee stukken Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling Stellenbosch grenzende: en nademaal gezegde stukken zoo gelegen zijn dat daarmede behoord gehandeld te worden volgens de bepalingen van voornoemd artikel: Zoo wordt, overeenkomstig artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag 27sten Februari 1904; en alle personen, die hierbij belang hebben of voorgeven te hebben, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties in zenden, als zij mogen goeddunken, hetzij ter gunste of tegen het gedane aanzoek.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
voor Landmeter-Generaal.

No. 91, 1903.

Beschrijving van bovengemelde Stukken Grond.

(*a*) Overige van Perceel No. 9, groot 1 morgen 192 vierkante roeden 135 vierkante voeten: begrensd ten noorden en zuidwesten door Uitspanning, oosten door deel van Perceel No. 9, geschonken aan Juffr. Walker, en door eigendom van applikant, westen door spoorweg reserve en zuiden door eigendom van den applikant, gelegen nabij Sir Lowry's Pas, in de Afdeeling Stellenbosch.

(*b*) Deel van Overige van Perceel No. 8, groot ongeveer 200 vierkante roeden; begrensd ten noordoosten door eigendom van applikant, zuidoosten door het andere deel van het Overige van Perceel No. 8, en ten zuidwesten door Uitspanning, gelegen als het bovenstaande.

Landmeter-Generaal's-Kantoor,

Kaapstad, 7den December, 1903.

NADEMAAL, door de heeren J. B. NORDEN, F. L. St. LEGER en C. F. SIMPSON, aanzoek is gedaan volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, om een stuk Kroonland, aan hun eigendom, in de Afdeeling van Stellenbosch, grenzende; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van voorgenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennisgegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Vrijdag, 11den Maart, 1904, en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor, zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal

No. 93, 1903.

Beschrijving van bovengemeld Stuk Grond.

Groot 381 vierkante roeden 66 vierkante voeten, begrensd ten noorden door privaat eigendom, zuidoosten door Stations weg en zuidwesten door Spoorweg Reserve te Kuils Rivier Statie; gelegen in het Veldkornetschap Eerste Rivier Afdeeling Stellenbosch.

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if no the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not late than 4 o'clock before the date of issue.*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8606. FRIDAY, 18 DECEMBER. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS, under and by virtue of the provisions of Acts No. 23 of 1880 and No. 11 of 1895, an Amended Regulation for the Municipality of East London has been framed by the Municipal Council of that place and transmitted to me for my approval or disallowance, and whereas the said Amended Regulation has been approved and allowed by me, by and with the advice of the Executive Council.

Now, therefore, by virtue of and in conformity with the provisions of said Acts No. 25 of 1880 and No. 11 of 1895, I do proclaim and make known that the aforesaid Regulation has been approved and allowed, which said Amended Regulation I have directed to be published herewith in the *Government Gazette* in the usual manner.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 4th day of December, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By command of His Excellency the Governor in Council,
P. H. FAURE.

No. 370, 1903.

No. 13/3.

EAST LONDON MUNICIPALITY.

Chapter 21.—Dogs and Dog Licences.

No. 3. "For every dog exceeding the age of six months, a tax of five shillings, which shall expire on the 31st day of December in each year, shall be paid by the owner, a receipt for which shall be given on a printed form by the Municipal Clerk as also a metal badge with the Municipal stamp on one side and the year and number on the other. The aforesaid tax shall be due and payable on the 1st day of January in each year, and at any time thereafter when the owner becomes possessed of a dog for which no tax has as yet been paid. The amount payable for a portion of a year shall be the same as for a whole year."

[1130.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 7th December, 1903.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

INTENDING Candidates are invited to make early application for the following District Surgeoncies now vacant, viz.:—

1. Walfish Bay, vacant by the transfer of Dr. F. C. Sinclair. Allowance £250 per annum (including a drug allowance of £50 per annum and a temporary local allowance of £50 per annum) and private practice.

2. Wodehouse (Additional), resident at Indwe, vacant by the death of Dr. A. S. Barrow. Allowance £60 per annum and private practice.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[1150.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 14th December, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the following appointments of Deputy-Registrars of Births and Deaths, viz.:—

E. Schierhout, for the District of Malmesbury, *vice* L. Ward.

J. L. Gillett, for the District of Richmond, *vice* N. Lucey.

C. E. Stidolph, for the District of Prieska, *vice* J. R. Cellarius.

F. St. Flair Fearon, for the District of Barkly West. *vice* J. S. Minnaar.

L. Ward, for the District of Humansdorp, *vice* T. W. Melville.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[No. 1142.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
11th December, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the subjoined Amended Regulation, framed by the Town Council of the City of Cape Town under the provisions of Acts No. 26 of 1893 and No. 28 of 1902.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

MUNICIPALITY OF CAPE TOWN.

AMENDED REGULATION.

FOR REGULATING TRAFFIC.—LOCOMOTIVES.

506. Every locomotive, except railway locomotives, tramcars and vehicles used upon railways or tramways with flanged wheels or wheels specially adapted to run upon railways or tramways, propelled by steam or any other than animal power (other than the locomotive hereinafter described as a "motor car") on any street shall be worked according to the regulations hereinafter set forth, viz.:—

(a) At least three persons shall be employed to drive or conduct such locomotive and not more than four waggons or carriages shall be attached thereto; such waggons or carriages shall not exceed eight feet in width, such width to be measured between the extreme projecting points thereof; the load to be carried by such waggons or carriages shall not exceed one ton per inch width of tyre including the weight of such waggons or carriages, provided that the tyres of any waggon or carriage shall not be less than six inches nor more than fifteen inches in width; provided, however, that the Corporation may upon application authorise the removal of heavier weights on suitable trucks or carriages on any street upon such conditions as may be desirable; provided that the aggregate weight of any train of waggons or carriages including the loads thereon shall not exceed thirty tons, and provided, further, that no train of waggons or carriages including the locomotive drawing the same shall exceed a greater distance than 80 feet in length from any projections in front of such locomotive to the rear or any projection in the rear of any waggon or carriage attached or connected thereto, and each of such waggons or carriages shall be fitted with efficient brakes of sufficient power and capable of immediate application in cases of emergency; and upon each side of such locomotives, waggons and carriages shall be painted or permanently affixed in legible characters in a conspicuous position the name and residence of the owner or owners of such locomotives, waggons or carriages, and a number painted in figures of not less than four inches in height and of proportionate breadth, and of such colour as to be clearly distinguishable from the colour of the ground whereon such figures are painted, and the locomotives, waggons and carriages of each owner shall be numbered consecutively, the tare of the *Locomotive* waggon or carriage and the tonnage of the load which such waggon or carriage is destined to carry shall be similarly displayed in letters of not less than three inches in height on both sides of such waggons and carriages. One of the persons employed to conduct such locomotive shall, while the locomotive is in motion, precede the locomotive by at least ten yards on foot and shall in case of need assist horses and carriages drawn by horses, passing the same, and such person shall wear an approved metal badge on his arm, provided that no person shall be required to precede the locomotive of the type known as the Motor Lorry, of a tare not exceeding that approved by the Corporation when used alone or propelling not more than one trailer. Every waggon or carriage or train of two or more waggons or carriages properly coupled together but not exceeding four in number, detached from a locomotive or from any waggon or carriage connected with a locomotive in any public street shall be left in charge of a responsible person, and such waggon or carriage or train of waggons or carriages shall be off-loaded as soon as possible, and shall then be immediately removed

(b) The drivers of such locomotives shall give as much space as possible for the passing of other traffic.

(c) The whistle of such locomotive shall not be sounded for any purpose whatever; nor shall the cylinder taps be open in sight of any person riding, driving, leading or in charge of a horse upon a street; nor shall the steam be allowed to retain a pressure such as to exceed the limit fixed by the safety valve, so that no steam shall blow off when the locomotive is upon the street.

(d) Every such locomotive shall be instantly stopped on the person preceding the same or any other person with a horse, or carriage drawn by a horse, putting up his hand as a signal to require such locomotive to be stopped.

[1159.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town
Cape of Good Hope, 17th December, 1903.

DESTITUTE CHILDREN: APPRENTICESHIP OF.

WHEREAS the Children specified below have been brought to the Offices of the respective Resident Magistrates of the Districts enumerated in the Schedule hereto in a state of destitution, Notice is hereby given that unless the said children are claimed by some relative or friend able and willing to support them, within a period of Six weeks from the date hereof, they will be indentured according to law to the persons respectively indicated below or some other fit and proper persons.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

Name.	Description.	District.	Person to whom to be indentured.
Kaatje Snel ...	Coloured female child, aged 12 years.	Beaufort West	Mrs. Kruger
Griet Mostert ...	Basuto girl, aged about 7 years.	Hopefield	——
Saartje	Kafir girl, aged about 4 years.	Prieska	——
Klaas Barends...	Hottentot male child, aged about 11 years.	Britstown	——
Willem Klaassen Frederik Klaassen ... Katrina Klaassen	Hottentot children aged 13, 5 and 8 years respectively.	Montagu.	Mr. Frederik Batts.
Regina Maritz...	Coloured female, aged 8 years.	Prince Albert	——
Prince	Coloured male, aged 12 years.	Prieska .	Mr. J. Jooste.
Jan Olivier ...	Kafir child, aged 7 years.	Britstown	Mr. M. Zaaiman
Leintje Olivier .	Kafir child, aged 8 years.	,,	

Note.—Applications for indenturing should be made directly to the Resident Magistrate of the district concerned.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[1161.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town, [1903.]
Cape of Good Hope, 17th December, 1903.

THE following Convicts and Prisoners who effected their escape on the dates and from the places specified in the subjoined Schedule have not yet been recaptured and are presumably still at large.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

No. if a Convict.	Name.	Escaped from	Date of Escape.	Reward for Apprehension.	Date of Warrant of Apprehension giving description, &c.	Remarks. (Race.)
G. 9421	John Stewart ...	Breakwater Convict Station	3rd July, 1903	£5 and reasonable expenses	3rd July, 1903	European
G. 7042	Arthur John Brann	Tokai Convict Station	11th Jan., 1903	£10 and reasonable expenses	11th Jan., 1903	ditto
G. 9239	James Weaver ...	Elsenburg Convict Station	1st April, 1903	£3 and reasonable expenses	2nd April, 1903	Cape Coloured
Prisoner	Isaac Jacobs ...	Burghersdorp Gaol	22nd Feb., 1903	£1 and reasonable expenses	13th Mar., 1903	Hottentot
Prisoner	John Layton ...	Cape Town Gaol ...	12th Jan., 1903	ditto	11th Jan., 1903	European
Prisoner	Mtyoki	Cofimvaba Gaol ...	24th Feb., 1903	ditto	27th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	George Peters *alias* Makatees Hendriks	Douglas Gaol ...	18th Jan., 1903	ditto	20th Jan., 1903	Kafir
Prisoner	Marcus Croese ...	Durbanville Lock-up	23rd March, 1903	ditto	23rd Mar., 1903	Damara
Prisoner	John Clark ...	East London Gaol	5th May, 1903	ditto	12h May, 1903	European
Prisoner	Ndlakuse	Engcobo Gaol ...	23rd Jan., 1903	ditto	14th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	Carolis Olivier ...	Fraserburg Gaol ...	6th Nov., 1903	ditto	7th Nov., 1903	Hottentot
Prisoner	John Frederick N'tsabo	Hanover Gaol ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	Kafir
Prisoner	Johannes Mosekie	ditto ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Manxamba... ...	Herschel Gaol ...	15th Jan., 1903	ditto	17th Jan., 1903	ditto
Prisoner	Sidenana *alias* Stemele Gani	Lady Frere Gaol ...	26th Feb., 1903...	ditto	6th Mar., 1903	ditto
Prisoner	Robert Johnston ...	Middelburg Gaol ..	23rd Mar., 1903	ditto	24th Mar., 1903	European
Prisoner	Hendrik van Rooyen	Philipstown Gaol	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	Hottentot
Prisoner	Majuri van Rooyen	ditto	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	ditto
Prisoner	Maans Louw ...	Piquetberg Gaol ...	27th July, 1903	ditto	28th July, 1903	Hottentot
Prisoner	James O'Neil ...	Port Elizabeth Gaol	24th Dec., 1902	ditto	31st Dec., 1902	European
Prisoner	Joseph Maffrey ...	ditto ...	17th March, 1903	ditto	23rd March, 1903	ditto
Prisoner	James McCarthy ...	ditto	12th Aug., 1903	ditto	15th Aug., 1903	ditto
Prisoner	David Gordon ...	Somerset West Lock-up	14th Oct., 1903	ditto	19th Oct., 1903	ditto
Prisoner	James Makali ...	Stellenbosch Gaol...	13th June, 1903	ditto	13th June, 1903	Kafir
Prisoner	Soxonya ...	Umzimkulu Gaol ...	25th July, 1903	ditto	29th July, 1903	ditto
Prisoner	Jacobus Makus ...	Warrenton Lock-up	19th Mar., 1903	ditto	26th Mar., 1903	ditto
Prisoner	Ramhlagwana ...	Escort at Whittal's Store, Mount Fletcher District	21st Nov., 1902	£10 and reasonable expenses	22nd Jan., 1903	ditto
Prisoner	James Warren ...	Tulbagh Gaol ...	5th Aug., 1903.	£50 and reasonable expenses	7th Aug., 1903	European

[1156.] [1903.]

Attorney-General's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
16th December, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to appoint

As Assistant Resident Magistrates.

1. James Harris Veale, for the District of Humansdorp.
2. Henry McKenzie Drummond Hutchinson, for the District of Queenstown.

As Justices of the Peace:

1. John Tudor, for the District of the Cape.
2. Frederick Edward Lifford Harries, for the District of Philipstown.
3. Jacobus Reitz Steyn, for the District of Riversdale, while holding the appointment of Issuer of Process to the Periodical Court at Albertinia in that District.

As Field-cornets:

1. Andries Jacobus Bester van Niekerk, for the ward Palen and Riet Vlei, in the Division of the Cape, *vice* Johannes Jacobus Kreigler, resigned.

2. Charles Jesser Harrold, for the ward Diep River, in the Division of the Cape, *vice* Joseph Adriaan de Kock, resigned.

3. Royden Edward Minto Thompson, for the ward No. 4, in the Division of Komgha, *vice* James Coutler, resigned.

As Assistant Field-cornet:

Tjaart Johannes Vorster, for the ward No. 5, Rhenosterberg, in the Division of Middelburg, *vice* Jan Hendrik Smit, appointed Field-cornet.

It is hereby notified for general information that the next Sessions of the undermentioned Periodical Courts will be held as hereinafter mentioned instead of on the days specified in the various Government Notices relating thereto:—

1. Hermanus, in the District of Caledon, on Thursday, the 14th, instead of on the 12th January, 1904.

2. Hankey, in the District of Humansdorp, on Friday, the 8th, instead of on the 12th January, 1904.

3. French Hoek, in the District of Paarl, on Tuesday, the 29th, instead of on the 25th December, 1903.

JOHN J. GRAHAM,
Secretary to the Law Department.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[1149.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope, 14th December, 1903.

COMPULSORY REGISTRATION OF BIRTHS AND DEATHS.

Temporary partial suspension of Regulations 24 and 45.

WHEREAS it is expedient to suspend, as far as is allowable by the "Births and Deaths Registration Act, 1894," the operation from the 1st January, 1904, to the 31st December, 1904, of Regulation No. 24, *Registration of a Birth after twelve months* and of Regulation No. 45, *Registration of a Death after twelve months*, His Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased under and by virtue of the powers and authorities vested in him by Section 6 of the aforesaid Act No. 7 of 1894, to declare and make known that while in accordance with Section 12 of Act No. 7 of 1894, the written authority of the Registrar must be obtained for the Registration of Births and Deaths after the expiration of twelve months from the dates of such Births and Deaths, the manner of registering Births and Deaths *after* twelve months from the date of occurrence shall until the 31st December, 1904, be otherwise the same as* that in force as regards Births and Deaths registered *within* the said period, Deputy Registrars being hereby authorised to dispense, when they see fit, with the solemn declaration referred to in the aforesaid Regulations Nos. 24 and 45, and Informants being hereby allowed to appear before other qualified persons than the Deputy Registrar.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

* *Vide* Regulations 23 and 36, as amended by Government Notice No. 1176, 1895, publishing new forms of Birth and Death information B. and D. 1 & 2, and instructions in regard thereto. *Vide* also Regulations Nos. 21, 22, 34 and 35.

[1139.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 10th December, 1903.

Scab Act Amendment Act No. 28 of 1899.

APPLICATIONS FOR APPOINTMENT OF INSPECTORS.

NOTICE is hereby given that, in terms of Proclamation No. 290, dated 19th October, 1899, written applications will be received by the Under Secretary for Agriculture, not later than Tuesday, the 12th of January, 1904, for the appointment of Inspectors under the Scab Acts, for the areas described in the subjoined Schedule.

CHARLES CURREY,
Under-Secretary for Agriculture.

Division.	Area.	Salary.
Victoria West	Field-Cornetcies, Nos. 1 and 2	£200 per annum with forage allowance of £25 per annum
Do.	Field-Cornetcy, No. 4 ...	do.
Do.	Field-Cornetcies, Nos. 5 and 6	do.

[1163.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 16th December, 1903.

REMOVAL OF LIVE STOCK FROM CAPE COLONY TO ORANGE RIVER COLONY.

IT is hereby notified for general information that advice has been received from the Government of the Orange River Colony that in future all horned cattle sheep, goats and pigs entering that Colony from the Cape Colony, whether by rail or otherwise, must be accompanied by a Health Certificate signed by any duly qualified Veterinary Surgeon, or by the Resident Magistrate or a Justice of the Peace in the District in the Cape Colony from which the Stock has come.

For sheep and goats the certificate of any Inspector of Sheep will be accepted in respect to freedom from scab.

Government Notice No. 1140, dated 10th instant, is hereby cancelled.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

[1162.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town,
17th December, 1903.

REMOVAL OF LIVE STOCK FROM CAPE COLONY TO TRANSVAAL.

IT is hereby notified for general information that by Proclamation No. 70, bearing date the 25th November, 1903, issued by His Excellency the Lieutenant-Governor of the Transvaal, the following are appointed as the Ports of entry for the introduction of Live-stock into the Transvaal from this Colony; the term Live-stock comprising cattle, sheep, goats, horses, mules, donkeys and pigs, viz.:—

Mafeking Road Border.
Mosinayani.
Fourteen Streams.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

[1164.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 17th December, 1903.

Scab Act Amendment Act, No. 28 of 1899.

NOTICE is hereby given that the Areas in the Division of King William's Town as described in Government Notice No. 404, dated 30th April, 1903, are hereby amended, as follows.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

KING WILLIAM'S TOWN.

Area I.—That portion of Field-Cornetcies Nos. 1 and 2 from Keiskama River on border of East London District, to the Chalumna River, up the Chalumna River to Wright's drift, then along main road to Green River, from this point along the North and Western boundary of Field-Cornetcy No. 2 to the Keiskama River, down the Keiskama River to the first mentioned point.

Area II.—Those portions of Field-Cornetcies Nos. 1 and 2 not included in area No. 1, as well as the whole of Field-Cornetcy No. 12.

Area III.—Field-Cornetcy No. 3 and that portion of Field-Cornetcy No. 8 West of and including the following locations:—Martinus', Miobongo's, Peka's, William Sikama's, Tedi Pita's and Robert Tatu's, together with that portion of Manube's Location in Field-Cornetcy No. 4.

Area IV.—Field-Cornetcies Nos. 4 and 7, together with that portion of Field-Cornetcy No. 8, North of a line from sources of Buffalo River along the Perie range to sources of Emnqesha River and excluding that portion of Manube's Location in Field-Cornetcy No. 4.

Area V.—Field-Cornetcies Nos. 5 and 6.

Area VI.—That portion of Peelton in Field-Cornetcy No. 10, on right side of main road leading from King William's Town to Kei Road; also the following farms in Field-Cornetcy No. 10, viz.:—Southdown, Bell Rock, Glen Hope and Wolseley; as well as that portion of Field Cornetcy No. 13 South of and including the following farms:—Crockduff Nculu Post, Mimosa Park, Kentbury and Good Hope; also the remainder of Field-Cornetcy No. 8, not included in areas III. and IV.; also the whole of Field-Cornetcies Nos. 9 and 11.

Area VII.—The remainder of Field-Cornetcies Nos. 10 and 13 not included in area VI.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[No. 1113.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 2nd December, 1903.

SCAB ACT No. 20 OF 1894,

AND SCAB REGULATIONS FOR TRANSKEIAN TERRITORIES AND PONDOLAND EAST AND WEST.

SHEEP DIPS.

IT is notified for general information that for the purposes of the above Act and Regulations the following Sheep Dips have been accepted as Effective Scab Destroying Preparations for the purpose and within the meaning of Act No. 20 of 1894, and the Scab Regulations for Transkeian Territories, and that no other Sheep Dip will be recognised as an effective Scab Destroying Preparation until a sample is supplied for Analysis, and proof is produced of the practical efficiency of the Dip. This proof will be accepted in the form of Certificates from two or more *bona fide* Sheep Farmers as to test made in the presence of an Inspector of Sheep.

These Dips are to be used precisely according to the printed directions issued by the Vendors accompanying each packet, drum or bottle.

Orders for, or inquiries respecting any of these Dips should be sent direct to the Manufacturers or Importers at the address given in the third column.

The prices quoted in the second column are for the year ending 31st October, 1904.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

Sheep Dip.	Price quoted at Government Dip Depôts.	s.	d.	Importer or Agent.
A 1 Flowers of Sulphur	—			—
"Austrian Arrow Brand Tobacco Extract"	Per tin of 14 lbs.	13	0	Malcomess & Co., East London. Stephen, Fraser & Co., Port Elizabeth.
Battle, Maltby & Bower's Fluid Dip ...	Per 1 gallon drum	4	9	Arthur & Co., (Export) Limited, Port Elizabeth.
	Per 2 gallon drum	9	0	
	Per 5 gallon drum	21	0	
" " " Powder Dip...	Per case of 72 small packets ...	57	6	
	" " 10 large " ...	47	6	
Brandram's B.B. Flowers of Sulphur ...	Per keg of 100 lbs.	15	6	Wm. Savage and Sons, Port Elizabeth.
	Per keg of 100 lbs.	15	9	Mackie, Dunn, & Co., Port Elizabeth.
	Per keg of 100 lbs.	16	0	Dunn & Co., East London.
	Per keg of 50 lbs.	8	9	
	Per keg of 100 lbs.	16	6	A. Newmark, Napier.
Caledonian Dip	—			—
Calvert's Sheep Dip	—			—
Cannon's Dip	Per 1, 2 & 5 gall. drums, per gall.	5	0	J. & G. Gordon, Port Elizabeth.
Climax Sheep Dip	Per 1 gallon drum	4	9	C. J. Manuel, P.O. Box 75, Cape Town.
	Per 2 gallon drum	9	6	
	Per 5 gallon drum	21	0	
Collie's Sheep Dip	—			—
Cooper's "Dip"	Per 25 gallon packet ...	1	4	Wm. Cooper & Nephews, Port Elizabeth.
	Per 1,000 gallon case... ...	52	6	
Cope's Powder Dip	—			—
"Crown" Concentrated Fluid Tobacco Extract...	Per tin of 14 lbs.	13	0	H. Knorr, East London.
Dog Brand Tobacco Extract	Per tin	13	0	Thomas Bailey & Co., Queenstown.
Ellison's Dip	—			—
Fison's Dipping Powder	Per 1,000 gallon case... ...	50	0	A. Mosenthal & Co., Port Elizabeth.
	Per 100 gallon packet ...	5	0	Mosenthal & Co., East London.
	Per 25 gallon packet... ...	1	3	Govey & Co., Cape Town.
Fison's Salvia Fluid Dip	Per gallon	5	0	" " "
				A. Mosenthal & Co., Port Elizabeth.
				Mosenthal & Co., East London.
Fletcher's Dip	—			—
Frossard's Nicotine Dip	In cases of 10/1 gallons, per gall.	10	6	Mosenthal & Co., East London.
Golden Leaf Tobacco Dip	—			—
Golden Magnet Sheep Dipping Powder	Per packet containing 3 lbs. ...	1	3	Reiners, von Laer & Co., Port Elizabeth Govey & Co., Cape Town.
Hayward's Paste Dip	Per 25 gall. packet	1	2	Hayward, Young & Co., Port Elizabeth.
	Per 1,250 gallon case... ...	55	0	" " " "
" Fluid Dip	Per gall. (½, 1, 2 & 5 gall. drums)	5	0	Wm. Spilhaus & Co., Cape Town.
" Flowers of Sulphur ...	Per keg of 100 lbs.	14	6	Hayward, Young & Co., Port Elizabeth
" " "	Per keg of 100 lbs.	15	0	W. Spilhaus & Co., Cape Town.
" Glycerine Dip	Per 2 gallon drum	12	6	Hayward, Young & Co., Port Elizabeth.
Hellier's Compound Tobacco Sheep Dip	—			—
Italian "Excelsior" Nicotine Dip ...	Per 1 gallon drum	15	0	Reiners, von Laer & Co., Port Elizabeth.
	Per 2 gallon drum, per gallon	14	6	Govey & Co., Cape Town.
	Per 5 gallon drum "	14	0	Martiensen, Grimm & Fraser, East London.
Jeyes' Sheep Dip	Per 1 gallon drum	5	6	Otto Landsberg & Co., Cape Town.
	Per 2 gallon drum, per gallon	5	3	
	Per 5 gallon drum, "	5	0	
	Per 10 gallon drum, "	4	9	
Laidlaw's Extract of Pure Tobacco (Thistle Brand)	14 lb. tins (per tin)	14	0	Thomson Watson & Co., Cape Town; Representative for South Africa Ralph Leaver, P.O. Box 38, Grahamstown.
	3 lb. tins (per tin)	4	6	J. and G. Gordon, Port Elizabeth.
	1½ lb. tins (per tin)	2	0	James Coutts, East London.

Digitized by Google

Sheep Dip.	Price quoted at Government Dip Depôts.	s.	d.	Importer or Agent.
"La Nicotina Real" Tobacco Sheep Dip	Per 1 gallon tin	13	6	J. R. Haron, Cape Town.
Lawes' Fluid Dip	Per gallon drum	5	0	Eaton, Robins & Co., Cape Town.
	Per 5 gallon drums, per gal. ...	5	0	Morum Bros., Port Elizabeth and East London.
„ Powder Dip	50 packet cases, per case ...	50	0	
Lime and Sulphur	—			—
Little's Concentrated Lime and Sulphur Sheep Dip	—			—
Little's Fluid Dip	Per gallon (1 to 10 gallons) ...	5	0	Morris, Little & Son, Ltd., Pt. Elizabeth.
„ Powder Dip	Per 1,000 gallon case ...	47	6	Do.
„ Fluid Dip	Per gallon (1 & 2 gallons) ...	5	0	Sellar Brothers, Cape Town.
Lloyd's Crown Brand Sulphur	Per keg of 100 lbs.	13	6	Lloyds & Co., Cape Town.
„ Concentrated Lime and Sulphur Sheep Dip	Per cask of 200 lbs.	26	0	
McDougall's Liquid Dip	—			—
„ Paste Dip	Per 1, 2 & 5 gal. drums, per gal.	5	0	Wm. Savage & Sons, Port Elizabeth and East London.
„ "Lion Brand" Tobacco Extract				
"Mykrol" Powder Dip	Per gallon	11	6	Wiener & Co., Ltd., Cape Town.
	Per 1,800 gallon case ...	87	6	
	„ 1,000 „ „ ...	49	0	
	„ 100 „ packet ...	4	11	
„ Fluid Dip	„ gallon (1 to 10 gallons) ...	4	6	
Ness & Co.'s Dip	—			—
Noxona or Thorncliffe Sheep Dip ...	—			—
Odam's Fluid Dip	Per 1, 2, & 5 gal. drums, per gal.	5	0	Mackie, Dunn & Co., Port Elizabeth.
„ Powder Dip	Per case (¼ gross)	42	6	White, Ryan & Co., Cape Town.
	Per case (½ gross)	95	0	Dunn & Co., East London.
	Per case (1 gross)	185	0	
	Per 1,000 gallon case... ...	52	6	
	Packets to make 25 gallons ...	1	4	Mackie Dunn & Co., Port Elizabeth.
	Do. 50 „ ...	2	8	
	Do. 100 „ ...	5	4	
Odam's Concentrated Lime and Sulphur Sheep Dip	Per gallon	4	6	Mackie, Dunn & Co., Port Elizabeth. Dunn & Co., East London. White, Ryan & Co., Cape Town.
Quibell's Powder Dip	Per case (40 packets) ...	50	0	R. M. Ross & Co., Cape Town.
„ Liquid Dip	Per 1 and 2 gal. drums, per gal.	5	0	W. M. Bonner, Port Elizabeth.
	Per 3 and 5 gal. drums, „	4	9	Dyer & Dyer, Ltd., East London.
	Per 10 gallon drum „	4	6	Representative for South Africa—C. W. Holmes, Timber Street, Pietermaritzburg, Natal.
Reade Brothers' Sheep Dip	—			—
Senicar Sheep Dip (Fluid)	In 1, 2 & 5 gallon drums, per gal.	4	6	Dalldorf, Schabbel & Co., Pt. Elizabeth.
„ „ „ (Powder)	Per case	42	6	
Standard Dip	In 1 & 2 gallon drums, per gal.	2	6	Hirsch, Loubser & Co., Port Elizabeth.
"Star" Brand Nicotine Dip	Per gallon	12	6	Liebermann, Bellstedt & Co., Port Elizabeth.
Tabor Sheep Dip	Per 1 gallon drum	5	0	M. Eilenberg, Greenmarket Square, Cape Town.
	Per 2 gallon drum, per gallon .	5	0	
	Per 5 gallon drum, per gallon .	4	9	
Thornicliffe Dip	—			—
Tobacco Extract	—			—
"Triumph Concentrated Lime and Sulphur Sheep Dip."	In 5 gallon drums, per gallon ...	3	3	Malcomess & Co., East London.
Tuson's Dip...	—			—

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF BONDED WAREHOUSES.

WHEREAS the undermentioned Firms have applied for the Revocation of the Appointment of Bonded Warehouses respectively described in the Schedule hereto:—

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, the appointment of the same is hereby revoked.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 14th day of December, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

SCHEDULE.

No.	Name of Firm.	Description of Warehouse.	Notified in Government Gazette of
752	Carr Bros & Ash, Ltd., East London.	A Warehouse now occupied by them, situate on Lots 4 and 10, Block B, Terminus & Union Streets.	28 November, 1902.
753	Griffiths & Co., Port Elizabeth.	A Timber Yard, now occupied by them, situate in Reed Street, North End	17 May, 1901.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that the Sub Post Office at Macloutsie in the Bechuanaland Protectorate will be closed from the 1st January next.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
17th December, 1903. No. 663.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that the Time Table on the undermentioned Route has been amended to have effect on the 1st January next.

VRYBURG TO KURUMAN.

Leave Vryburg...	Sun.	6. 0 a.m.
Reach Geluk	do.	4. 0 p.m.
Leave Geluk	do.	4.30 p.m.
Reach Bailey Brith...	Mon.	4. 0 a.m.
Arrive Kuruman	do.	6. 0 p.m.

RETURN JOURNEY.

Leave Kuruman	Thurs.	7.0 a.m.
Arrive Bailey Brith	do.	9.0 p.m.
Arrive Geluk	Fri.	8.0 a.m.
Leave Geluk	do.	9.0 a.m.
Arrive Vryburg	do.	7.0 p.m.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

G.P.O., Cape Town,
17th December, 1903. (51036) No. 666.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

PARCEL POST.

THE following Comparative Return of Parcels posted at the Offices mentioned is published for general information :—

Office.	Octobber, 1903.		November, 1903.		Corresponding Month last year (November, 1902).	
	Number of Parcels.	Amount of Postage.	Number of Parcels.	Amount of Postage.	Number of Parcels.	Amount of Postage.
		£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.
Cape Town	15,173	1,058 15 2	15,760	1,224 11 7	14,133	1,219 16 8
Port Elizabeth	4,190	338 19 6	4,512	298 7 6	3,196	346 6 3
East London	2,539	205 4 1	2,549	206 0 4	2,123	151 2 3
King William's Town	2,014	125 6 7	1,879	124 18 8	2,146	160 8 1
Grahamstown	1,794	112 18 6	1,740	104 10 10	1,755	99 12 11
Kimberley	1,304	83 10 11	1,413	94 9 5	1,242	80 19 2
Queenstown	1,397	99 15 1	1,357	93 19 4	1,166	66 17 1
Uitenhage	681	54 5 0	1,249	84 17 3	433	32 6 5
Paarl	351	36 17 0	359	40 15 0	323	33 19 1
Aliwal North	366	20 6 1	412	20 16 2	386	22 17 11
Oudtshoorn	275	20 3 5	283	20 8 6	298	17 11 7

RATES OF POSTAGE ON PARCELS.

For delivery within the Cape Colony (including Basutoland and the Transkeian Territories), Natal,

	s.	d.
Orange River Colony, the Transvaal and Delagoa Bay—		
For 8 oz.	0	4
And for every additional 4 oz. or fraction	0	2
For delivery in the Bechuanaland Protectorate and Rhodesia—		
Not exceeding 1 lb.	1	6
And for every additional lb. or fraction	1	6
For delivery in the United Kingdom—		
Not exceeding 1 lb.	0	9
And for every additional lb. or fraction	0	9

Parcels can also be forwarded to almost every other country. Rates of Postage, Customs, Prohibitions, etc., are given in the Post Office Guide.

S. R. FRENCH, Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, 16th December, 1903.

No. 665.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

ARRANGEMENTS FOR CHRISTMAS AND NEW YEAR HOLIDAYS, 1903-1904.

IT is hereby notified for general information that on Friday, the 25th, and Saturday, the 26th December, 1903, and Friday the 1st, and Saturday, the 2nd January, 1904, there will be only one Delivery of Letters by Letter Carrier in Cape Town, commencing at 8·30 a.m., and one collection of Letters from Pillar and Wall Boxes between 6 a.m. and 7 a.m., at the time named on the Notice Plate affixed to each box.

The hours of business at the General Post Office on the above days will be as follows :—

Hall.	Class of Business.	Hours.
West	Postage Stamps ...	8 a.m. to 10 a.m. 5 p.m. to 7 p.m.
	Telegrams	8 a.m. to 10 a.m. 5 p.m. to 7 p.m.
East	Parcels	8 a.m. to 10 a.m.
	Postage Stamps ...	8 a.m. to 10 a.m.
	Poste Restante ...	8 a.m. to 10 a.m.
	Private Boxes ...	7 a.m. to 10.30 a.m. 5.30 p.m. to 7 p.m.
	Registration	8 a.m. to 10 a.m.

Access to the Private Boxes between 7 a.m. and 8 a.m., 10 a.m. and 10.30 a.m., and 5.30 p.m. and 7 p.m. will only be obtainable from the Castle Street side of the building.

Money Order, Savings Bank, Postal Draft and Postal Note business will be entirely suspended on the above days at all Offices of the Department.

At Suburban and Provincial Offices, only one delivery of letters, either by carrier or over the Counter, will take place; and those Offices will be open for one hour for the sale of Postage Stamps, Registration of Letters, and acceptance of parcels.

Mails will be despatched to places on the Main Line of Railway, and to the Colony and the neighbouring Colonies generally at the usual hours.

No mails will, however, be made up for Offices on the Branch Lines to Wellington, Sir Lowry Pass and Malmesbury by the trains leaving Cape Town at 4·10 p.m., 4·30 p.m. and 4.45 p.m. respectively.

To Three Anchor Bay, and places between Cape Town and Simon's Town, there will be only one despatch on each of the above days, for which the Letter Box at the Chief Office will be closed at 6.30 a.m.

In the event of the English Mail arriving on any of the above days, after the delivery by letter-carrier has commenced, letters may be obtained at the Poste Restante on application being made therefor, and a special despatch will be made to Offices on the Simon's Town Line, &c.

The Post and Telegraph Offices at Caledon Street, Kloof Street, Sir Lowry Road, Mill Street, Stal Street and St. George's Street will be closed.

The hours of attendance for Telegraph business at Cape Town, Kimberley, King William's Town, Port Elizabeth, East London, Mossel Bay and Simon's Town will be from 8 a.m. to 10 a.m. and from 5 p.m. to 7 p.m. At all other Offices of the Department the attendance for Telegraph business will be from 9 a.m. to 10 a.m. only.

At Railway Telegraph Offices the attendance on Christmas Day will be from 9 a.m. to 10 a.m., and on the remaining three days as on ordinary weekdays.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
12th December, 1903. (79697/03.)

No. 656.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that the Government has approved of the abolition of the Post Office Agency at Fairford, in the Division of Cathcart, to have effect from the 1st instant.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General

General Post Office,
Cape Town, 16th December, 1903. No. 664.

NOTICE.

Attorney-General's Office,
Cape Town, 17th December, 1903.

TENDERS, in accordance with the Schedule annexed, marked "Tenders for Western Circuit," will be received by the Controller and Auditor-General, at his Office in Cape Town, until noon on the 12th day of January, 1904, from persons willing to provide the undermentioned Horses, Harness, &c., for the service of the Judges proceeding on Circuit in the Western Districts during the year 1904:—

2. The Contractor will be required to provide stabling forage, &c., for horses, and provisions, &c., for men employed by himself at his own cost.

3. The spider and wagon will be provided by Government.

4. The horses, harness, &c., to be used will be subject to the approval of the Circuit Judge, and the Contractor will be required to make arrangements for the Judge's arrival at the places where the Courts are to be held and at intermediate stations at such times as he may direct.

5. It must be understood that only such of the above horses, &c., will be engaged as may be required by the Judges for the respective Circuits.

6. The Contractor will also be required to submit the names of two good and sufficient Sureties for the due fulfilment of the Contract.

The lowest or any Tender will not necessarily be accepted.

JOHN J. GRAHAM,
Secretary to the Law Department.

SCHEDULE.

FORM OF TENDER.

TENDERS FOR WESTERN CIRCUIT.

Services Required.	Rates tendered for.
For the year 1904:—	£ s. d.
First.	
Either	
(*a*) A team of eight horses, with drivers, harness, &c., &c., complete, for the Judge's travelling wagon ... ... per day	
(*b*) Four horses, with drivers, harness, &c., &c., complete, for the Judge's spider ... ... "	
(*c*) Two saddle horses, with saddles, bridles, &c. ... ... "	
Second.	
Or	
(*a*) A team of eight horses, with drivers, harness, &c., &c., complete, for the Judge's wagon ... "	
(*b*) Two saddle horses, with saddles, bridles, &c., complete ... ... "	
Third.	
Or	
(*a*) A team of four horses, with drivers, harness, &c., &c., complete, for the Judge's spider ... "	
(*b*) Two saddle horses, with saddles, bridles, &c., complete ... ... "	

.....
Principal.

.....
.....
} Sureties.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette*," etc., etc.

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town,
17th December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of the late WILLIAM ABIAM TUBB, lately an Hotelkeeper of Swellendam (71/523), has, by order of the Right Honourable the Chief Justice, dated the 14th day of December, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Swellendam, at his Office, Swellendam, the first Meeting to be held on Monday, the 28th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Monday, the 4th of January, 1904, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
17th December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of MARK GOLDSTEIN, BARNETT CORKLAND, and JACOB NEWMAN, trading at Woodstock as "GOLDSTEIN, CORKLAND & Co." (71/115), has, by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 12th day of December, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town; the first Meeting to be held on Thursday, the 24th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely for the proof of debts; the second Meeting on Thursday, the 31st of December, 1903, at 10 o'clock a.m., precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
17th December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of IZAK JOHANNES KEUN, a farmer, of Rietbult, in the Division of Colesberg, (71/256), has, by order of the Honourable Mr. Justice Buchanan, dated the 15th day of December, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Colesberg, at his Office, Colesberg, the first Meeting to be held on Tuesday, the 29th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Tuesday, the 5th of January, 1904, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
17th December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of CHARLES ALLAM, trading at Diep River as "C. ALLAM & COY," and at Simon's Town as "See Fore," (71/12), has by order the the Honourable the Supreme Court, dated the 12th day of December, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings Cape Town, the first Meeting to be held on Thursday, the 24th December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of debts; the second Meeting on Thursday, the 31st of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
17th December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of LEOPOLD TUROK, a Speculator, of Justice Street, Cape Town, (71/516), has, by order of the Right Honourable the Chief Justice, dated the 14th day of December, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Thursday, the 24th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Thursday, the 31st of December, 1903, at 10 o'clock a.m precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
17th December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of MAHOMED EBRAHAM, a general dealer, of Claremont (71/262), has, by order of the Right Honourable the Chief Justice, dated the 14th day of December, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town; the first Meeting to be held on Thursday, the 24th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Thursday, the 31st of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
17th December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of NATHAN HURWITZ, a General Dealer, of Cape Town (71/245), has, by order of the Right Honourable the Chief Justice, dated the 17th day of December, 1903, been placed under Sequestration, in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Thursday, the 24th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Thursday, the 31st of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
17th December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of LODEWYK FRANS CORNELIS BECK, Manager of the "Bodega," Main Street, Paarl (71/79), has, by order of the Honourable Mr. Justice KOTZE, dated 16th December, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court; and whereas it has appeared to the said Master that the Goods and Effects of the said Insolvent, available for the payment of his Debts, are not of the value of £75; all persons having any claim upon the said Estate are required to attend a Meeting of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Paarl, at his Office, Paarl, on Wednesday, 30th December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, then and there to give proof of their Debts by Affidavit or otherwise, before the Resident Magistrate, to elect a Trustee, who shall collect, administer, and distribute the said Estate; and to give the said Trustee their directions concerning the same. And all persons interested in the said Estate are also required to take notice, that unless it shall be shown at the aforesaid Meeting that the Goods and Effects of the said Insolvent *exceed* the value of £75, the Resident Magistrate will summarily proceed to rank the Debts which shall be proved at such Meeting according to their respective preferences, and direct the proceeds to be forthwith distributed accordingly.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Compulsory Sequestration.

Master's Office, Cape Town,
17th December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of MICHAEL N. SMUTS, of Maitland, in the Cape Division, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Right Honourable the Chief Justice, bearing date the 14th day of December, 1903, upon the petition of VAN DER BYL & Co. and W. & G. SCOTT, LTD., of Cape Town.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town,
17th December, 1903.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

NOTICE is hereby given that the Estate of REGINALD BRANDON TRYE, trading at Cape Town as R. B. TRYE & COY., has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice Buchanan, bearing date the 15th day of December, 1903, upon the petition of Richard Ruben, Paul Furstenheim, and Heinrich Hoschen, trading at Cape Town as the "Continental Caoutchouc Company."

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town,
17th December, 1903.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

NOTICE is hereby given that the Estate of ABDULLA SALODIEN, of Cape Town and Salt River, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Rt. Honourable the Chief Justice, bearing date the 15th day of December, 1903, upon the petition of BENJAMIN GOTTLIEB HEYDENRYCH, of Observatory Road.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court,

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Master's Office, Cape Town,
17th December, 1903.

In the Insolvent Estates of :—

1. BEER, DE, JOHANNES JACOBUS, trading as H. S BELDRING & COY.: First Account (71/37).
2. MANSFIELD, GEORGE; Second and Final Account (70/335).
3. PILLEY, JOHN FRANCIS; First and Final Account (70/423).
4. WHITE & DOYLE, FREDERICK LOUIS WHITE and JOHN JAMES DOYLE, trading as; First and Final Account (71/549).
5. YORKE, THOMAS ELVIN; First and Final Account (71/595).

NOTICE is hereby given that the Accounts and Plans of Distribution filed by the Trustees in the abovementioned Insolvent Estates have been confirmed, and (with the exception of the Account in the Estate of THOMAS ELVIN YORK, in which there is no distribution) distribution of the Assets ordered according thereto by order of the Supreme Court dated the 17th day of December, 1903.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
17th December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of FREDRIK JACOBUS KOTZE (D. J. son) R102/367, a farmer of Melkboom, of the Malmesbury District, deceased, are required to take notice that his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Malmesbury, on Wednesday, 30th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
17th December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of FATIMA (R. 123/276), a Charwoman who died on the 25th August, 1875, at Rectory Lane, Simons Town, of the Cape District, deceased, are required to take notice that she having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, 29th December, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
17th December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of BERNHARD MÜLLER (R123/398), a Merchant, of Cape Town, deceased, are required to take notice that, he having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and his surviving Spouse, BERTHA MÜLLER, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, 29th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
17th December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of SARAH CHRISTIAN (R123/184), a charwowan, who died on the 9th May, 1900, at Rectory Lane, Simonstown, of the Cape District, deceased, are required to take notice that she having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, 29th December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
17th December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ELIZABETH REDDALL, R.123/401, a widow, of Wynberg, of the Cape district, deceased, are required to take notice that her Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, 29th December, 1903, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

DIVISION OF CATHCART.

QUIT-RENT.

NOTICE is hereby given that all Land Revenue and Interest on Mortgage Bonds in this Division becoming due and payable on the 1st day of January, 1904 must be paid to the undersigned not later than the 31st January, 1904, failing which legal proceedings will be instituted for the recovery thereof.

A. MULLER,
Acting Civil Commissioner.

Cathcart, 8th December, 1903.

DIVISION OF CALVINIA.

QUITRENT (ORDINARY).

NOTICE is hereby given that Quitrents for the year 1903 are due and payable on the 1st January, 1904, and if not paid before the 31st day of March next legal proceedings will be instituted for the recovery thereof without further notice.

C. W. CHABAUD,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Calvinia, 10th December, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES

DIVISION OF CALVINIA.

INTEREST ON MORTGAGE BONDS.

NOTICE is hereby given that Interest on Mortgage Bonds for the year 1903, are due and payable on the 1st January, 1904, and if not paid on or before the 31st March next legal proceedings will be instituted for the recovery thereof without further notice.

C. W. CHABAUD,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Calvinia, 10th December, 1903.

NOTICE.

NOTICE is hereby given to the undermentioned persons, and all others whom it may concern, that the undermentioned titledeeds are lying in this office, and that the same will be handed to the registered owners of the land upon their paying the amounts due thereon. If these amounts are not paid within thirty (30) days from the date hereof, steps will be taken to cancel the titledeeds.

Name of Original Grantee.	Date of Title.	Description of Land.	Amounts due. Stamp Duty	Office Fee.	Total.
			s. d.	s. d.	£ s. d.
Estate Christian Schishki	1/12/86	Freehold Lot, 17 F. Frankfort	...	12 3	12 3
Elijah Menzie	12/5/99	Building Lot 4P & Garden Lot 4D at Peelton	10 0	12 3	£1 2 3

R. J. DICK,
Acting Civil Commissioner.

King William's Town,
10th December, 1903.

APPOINTMENTS.

NOTICE is hereby given, that I have made the following appointments, viz.:—

Mr. Charles Clement John Coghlan Carroll to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Hay, from the 17th inst. to the 16th prox., during the absence on leave of Mr. A. F. Hoole.

Mr. Alfred Dyason to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Ceres from the 1st to the 20th January, 1904, during the absence on leave of Mr. H. Carson.

GEO. A. REYNOLDS,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office.
17th December, 1903.

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF KIMBERLEY.

In the Suit between THE GRIQUALAND WEST BOARD OF EXECUTORS TRUST AND AGENCY COMPANY, LTD. Plaintiffs, and THOMAS JACKSON POOLE, Defendant.

IN execution of the Judgment of the High Court in the above Suit, a Sale will be held at the Defendant's place of business, Main Street, Kimberley, in said District, on Thursday, the 24th day of December, 1903, of the following, viz.:—10 Wagon Sails, 200 Bell Tents, 3,000 Strops, 10 Bags Transvaal Tobacco, 50 Giraffe Whips, and Writing-Desk. Sale to commence at 11 A.M.

M. CORNWALL,
Deputy Sheriff.

Deputy Sheriff's Office, Kimberley,
14th December, 1903. 7094c

NOTICE.

ANIMALS DISEASES.

WHEREAS Lung-sickness has appeared amongst the cattle belonging to D. DU PREEZ, of the Labour Colony, I do hereby declare the undermentioned area to be an infected area for a period of eight weeks from the date hereof, and do further prohibit the removal of any animals from such area, whether such animals are or are not affected with the disease.

Any contravention of this order will be dealt with according to law.

E. C. MIDDLEWICK,
Ag. Asst. R. M.

A. R. M. Office, Kakamas,
10th December, 1903.

Area Quarantined:

The Labour Colony, Kakamas.

Tokai Convict Station,
16th December, 1903.

THE undermentioned Convict having made his escape, all Persons are hereby required to use their utmost endeavours to apprehend and lodge him in safe custody.

ABSCONDED,

From Tokai Convict Station on the 16th December, 1903, Convict No. H. 180 JAMES CHARLIE (Kaffir), born at Salisbury, about 25 years of age, 5 feet 3 inches in height; has brown eyes, woolly hair, and dark brown complexion; is a labourer by occupation.

Marks: Two marks on both ears, scar right side of stomach. Scars all over the back, shoulder and thighs, scar on right knee, several scars on both shins; large scar on right buttock.

Was tried on (1) 8th June, 1903, at R. M. Court, Cape Town, and (2) 20th July, 1903, at Supreme Court, Cape Town, for the crime of Housebreaking with intent to steal and theft, and sentenced to (1) 1 year and (2) 3½ years' imprisonment with hard labour.

The convict wore when he deserted Convict clothing (minus Jacket and Dowlais Shirt) all marked C. S. ∧ T. No. H. 180.

Reward for his apprehension, Three Pounds and reasonable expenses.

H. ORPEN,
Superintendent of Convicts,
Tokai.

WARRANT OF APPREHENSION.

HUBERT HAMILTON ROBERTS, Esquire, Justice of the Peace for the Colony to the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against JABUVU UMHLONHLO, of Indwe, that he did on the 21st day of November, 1903, commit the crime of Cont. Section 28 part 3, Act 23 of 1888.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said JABUVU UMHLONHLO, or cause him to be apprehended and brought before me to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to law.

Given under my hand at Indwe this 21st day of November, 1903.

H. H. ROBERTS,
Justice of the Peace for the Colony.

Description of Jabuvu Umhlonhlo.

Galeka male; Age about 30 years; scar on left jaw; both ears pierced, wearing brass ear rings; first joint of little finger on right hand off; scar just below left temple; scar on left eye-brow; large corn under right foot.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE.

(Under Act 27 of 1893.)

NOTICE is hereby given that the Stable next to the room of ABRAM PEPLAR, Kiln Street, Victoria West, is declared by me to be infected by the disease of Glanders.

Removal of any horses from the above-mentioned stable is prohibited under a penalty of not exceeding £50, or three months' imprisonment, with or without hard labour.

E. C. A. WELSH,
Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Victoria West, 14th December, 1903.

NOTICE.

NOTICE is hereby given that the Inspector of Claims will attend at Elandsdrift, Farm No. 8, in the Division of Barkly West, at 10 a.m. on Monday, the 4th day of January, 1904, for the purpose of reading the Proclamation proclaiming "Scholtz Prospect" Alluvial Digging to comprise an additional area as defined in the Schedule attached to the Proclamation, after which it shall be lawful for any person of full age to mark out one claim in the additional area proclaimed.

W. FRANKLIN,
Inspector of Claims.

Inspector of Claims Office,
Barkly West, 12th December, 1903.

Cape Government Railways.

BONDED WAREHOUSE AT KIMBERLEY GOODS STATION.

AMENDING my notice No. 18 of the 3rd July last, the Bonding Warehouse in the Goods Station at Kimberley, will be closed 31st January, 1904, instead of 31st October.

All goods contained in the said Bonded Warehouse must be withdrawn therefrom on or before the 31st January, 1904.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Rlys.,
Cape Town, October 28th, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR TIMBER.

TENDERS are invited for the supply of the following Timber required for the Service of the Railway Department :—

500 Pitch Pine Logs.
700 Teak Logs.
1,540 Teak Planks.
283,900 Superficial Feet of Pine Boards.
2,000 Cubic Feet of Stinkwood.
500 „ „ Oak.

Forms of Tender, Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth and East London.

Sealed Tenders addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Timber," will be received up to Noon on Friday, January 15th, 1904.

The lowest or any Tender will not necessarily be accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the
Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 16th October, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR OILS, 1904.

TENDERS are invited for the supply of 147,000 Gallons of Castor Oil, required for the service of the Railway Department during the year 1904.

Forms of Tender, Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth, and East London.

Sealed Tenders, addressed to the Controllor and Auditor General, Cape Town, and marked outside, "Tender for Castor Oil," will be received up to noon on Monday, February 8th, 1904.

The lowest or any Tender not necessarily accepted.

CHAS. COCK,
Acting Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 11th December, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

EASTERN SYSTEM.

RAILWAY MEDICAL APPOINTMENT.

APPLICATIONS are invited for the position of Railway Medical Officer, for the district Sterkstroom (exclusive of the Station) to Indwe (inclusive of the Station). Salary £175 (One Hundred and Seventy-five Pounds) per annum, and Two Guineas for each of the Railway Midwifery Cases he may attend.

The successful Applicant will be required to reside in Indwe, and will have the right of Private Practice, provided such does not interfere with the satisfactory performance of his Railway work, and will be required to take up his duties on 1st March, 1904.

Applications, stating age, whether married or single, and accompanied with copies of testimonials, as well as diplomas, should be addressed to, and reach the undersigned before noon on the 20th January, 1904.

Any further particulars may be obtained on application to the undersigned.

By order,

S. ALLDRED, Secretary,
Railway Sick Fund Board Office.

East London, 28th November, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDER FOR HARDWOOD SLEEPERS.

TENDERS are invited for the supply of the following Hardwood Sleepers required for the service of the Railway Department :—

Western System.

10,000	Hardwood	7' x 10" x 5"

Midland System.

20,000	Jarrah (E. Marginata)	7' x 10" x 5"
20,000	Ironbark (G. Paniculata or E. Siderophloia or E. Crebra.	
20,000	Tallow-wood (E. Microcorys	
20,000	Spotted Gum (Maculata)	
20,000	Djatti (Tectona Grandis)	

Eastern System.

42,000.	Hardwood	7' x 10" x 5".

A proportionate quantity of Crossing Sleepers are also required for each System.

Forms of Tender, conditions of Contract and all other particulars may be obtained from the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth, and East London.

Sealed Tenders, addressed to the Controller and Auditor General, Cape Town, and marked outside "Tenders for Sleepers," will be received up to noon on Friday, 22nd January, 1904.

The lowest or any Tender not necessarily accepted.

CHAS. COCK,
Acting Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 4th December, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TRAFFIC EARNINGS.

WEEK ENDED DECEMBER 13TH, 1903.

	Week ending Dec. 13th, 1903.			Totals. Weeks ending		
	Western.	Midland.	Eastern.	Dec. 13th, 1903.	Dec. 14th, 1902.	Dec. 15th, 1901.
	£	£	£	£	£	£
Passengers ...	17832	4815	3131	26078	33236	17637
Parcels, &c. ...	1941	655	301	2900	3065	2331
Mails, Telegraphs and Miscellaneous	1122	688	339	2149	2882	1867
Goods and Minerals	21903	46395	27652	95950	96822	85190
Live Stock ...	2451	832	403	3686	8596	2693
Totals ...	45249	53385	32129	130763	144601	109718

REMARKS.—These figures are the totals of the bookings from the several Stations without division between the Systems, and are altered when such division takes place. They are subject to alteration on division of Traffic, between the Colony and Foreign Governments and Companies.

Construction Traffic included in above :
1903, £1609 ; 1902, £268 ; 1901, nil.

T. S. McEWEN,
General Manager.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

SALE OF UNCLAIMED GOODS AT PORT ELIZABETH.

NOTICE is hereby given that a sale of Unclaimed Goods will take place at the sale room of Mr. R. W. HUNTER, Queen Street, Port Elizabeth, at 10 a.m., on Saturday, 9th January, 1904.

A list of the articles to be sold, can be seen at the Office of the Traffic Manager, or the Goods Supt., Port Elizabeth.

T. S. MC EWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Railways,
16th December, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

BUFFALO RIVER BRIDGE WORKS, ETC., EAST LONDON.

THE Tenders received in response to advertisement dated 22nd September last not being satisfactory, fresh Tenders are hereby invited for certain works in connection with Railway and Road approaches to the above Bridge, on the East Bank of the Buffalo River, East London, comprising the following :—

Construction of a Line of Railway on a 3' 6" gauge for 1 Mile 74 Chains, of which length about 58 Chains will be a double line, also of a Tramway Track from Pontoon Road to the Eastern approach of the new Bridge, certain road and stream diversions, level crossings, etc., etc.

Particulars may be obtained at

(1) The Office of the Engineer-in-Chief, Cape Town.
(2) The Office of the Resident Engineer, Port Elizabeth.
(3) The Office of the Resident Engineer, Buffalo River Bridge Works, East London.

on and after the 14th December, 1903, when a copy of the Draft Contract, Specification, Schedule of Quantities and Form of Tender may be obtained on payment of One Guinea.

Tenders must be on the prescribed form, and must be accompanied by a cash deposit of £250, which, in the event of non-acceptance of Tender, will be returned. Unless these conditions are complied with, the Tender will not be entertained.

The Government does not bind itself to accept the lowest or any Tender.

Tenders addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, will be received at the Audit Office, Parliament Street, Cape Town, not later than noon, on the 11th January, 1904.

JOHN BROWN,
Engineer-in-Chief.

Cape Government Railways,
Office of the Engineer-in-Chief,
Cape Town, 7th December, 1903.

No. 53, of 1903.

DIVISION OF PORT ELIZABETH.

HALF-YEARLY POUND SALES, 1904.

NOTICE is hereby given that the undermentioned dates have been fixed for holding sales of impounded stock in this Division during the half-year ending 30th June, 1904, viz. :—

Saturday, 23rd January.	Saturday, 23rd April.
„ 20th February.	„ 21st May.
„ 19th March.	„ 25th June.

Sales will be held at the foot of Donkin Street, Port Elizabeth, at 10 a.m.

J. FARISH,
Secretary.

Divisional Council Office,
Port Elizabeth, 12th December, 1903. 7073c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of HENRY HEARN MOLYNEUX, trading at Port Elizabeth as MOLYNEUX & SONS (71/357.)

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate, Port Elizabeth, on Wednesday, 24 February, 1904, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned, on or before the 31st December, 1903, or proceedings will be instituted against them.

7058c WILLIAM MARTIN SCHOFIELD.

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ISAAC SELITZKY, trading as SELITZKY & Co.

THE First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie, for the inspection of Creditors, for a period of Fourteen Days' from Friday, the 18th instant, at the Master's Office, Cape Town, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

G. W. STEYTLER,
Sole Trustee.

Chamber Buildings,
No. 4, Church Square,
Cape Town. 7068c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of THOMAS HOLME YEOMANS, of Mowbray Flats, Cape Division (71/597.)

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court for a period of fourteen days, reckoned from the 18th December, 1903, after which should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and to order the distribution thereof.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee.

Cape Town, 18th December, 1903. 7069c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ALFRED WILLIAM STANLEY, of Cape Town. (71/481.)

THE First and Final Liquidation and Distribution Account of the above Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court for a period of fourteen days reckoned from the 18th December, 1903, after which should no objections be raised thereto the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and to order the Distribution thereof.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee.

Cape Town, 18th December, 1903. 7070c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of CARL AARON VAN DER MERWE, of Porterville, Division of Piquetberg.

THE Amended Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of fourteen days, from the 19th day of December, 1903, after which, should no objections be raised thereto the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Dated at Piquetberg, the 16th day of December, 1903.

T. H. C. DICKSON,
Sole Trustee.

7086c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WILLIAM EDMUND GATT, Grocer of 197, Loop Street, Cape Town. 71/417.

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the Third Meeting to be held before him at his office Cape Town, on Friday the 8th January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee at to the management of the said Estate.

Ann all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 24th December, 1903, or proceedings will be instituted against them.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee.

Whitehall, Cape Town. 7093c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WILLIAM CAMMELL HOLLIDAY, of Cape Town.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him at his Office, Cape Town, on Friday, the 8th January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before the 24th December, 1903, or proceedings will be instituted against them.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee.

Whitehall, Cape Town. 7092c

PUBLIC SALE OF COTTAGE WITH ADJOINING GROUND AT NEW TOWN, WYNBERG.

In the Insolvent Estate of DAVID SHOFFER.

MESSRS. E. H. VAN NOORDEN & Co., duly instructed thereto, will sell by Public Auction on the spot at New Town, off Constantia Road, Wynberg, on Tuesday, the 22nd December, 1903, certain Cottage, containing 2 Rooms, Kitchen, &c. There is a niece piece of Garden Ground around the property, and at the back of the Building there is an Iron Stable.

The property is at present let at a monthly rental of £3.

Sale to commence at 11 a.m.

For further particulars apply to

E. R. SYFRET,
Sole Trustee.

89, St. George's Street, Cape Town. 7065c

ÆGIS ASSURANCE AND TRUST COMPANY, OF PORT ELIZABETH, LIMITED.

Insolvent Estate J. B. COCHRAN & Co.

THE Trustee will sell the Book Debts at Messrs. MARKS & Co.'s Sale Room, Port Elizabeth, on Wednesday, 23rd December, 1903.

J. DEANE SIMMONS,
Sole Trustee.

Port Elizabeth,
December 14th, 1903. 7081c

NOTICE.

Insolvent Estate American Clothing Stores, 100, Albert Road Salt River.

THE disposal of the Stock of Gentlemen's Outfitting, etc. by Public Auction, will be continued on Friday, 18th December, at 7·30 p.m., and Saturday, December 19th, at 3 and 7·30 p.m.

W. F. GIBBONS & Co.,
Auctioneers.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee,
Whitehall, Cape Town. 7060c

NOTICE.

Assigned Estate Owen Algar, Durban Road.

THE stock of Ironmongery, Paints, etc., in the above Estate will be disposed of by Public Auction, on Friday, 18th December, 1903, at 10·30 a.m., and 2·30 p.m., at McPherson's Buildings, Plein Street, Cape Town.

J. COHEN,
Auctioneer.

THOS. H. HAZELL,
Sole Assignee,
Whitehall, Cape Town. 7059c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, Cape Town, on Thursday, the 31st December, 1903, for leave to surrender the Estate of HENDRIK WILLIAM FOURIE, of Rietfontein, in the Division of Colesberg, as Insolvent.

The Schedules will lie for inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate of Colesberg, for a period of seven days, reckoned from the 21st December, 1903.

Dated at Cape Town, this 17th day of December, 1903.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Applicant's Attorneys.

7087c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given in terms of Section I., Act 38 of 1884, that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, in Chambers, at Cape Town, on the 4th January, 1904, for leave to surrender the Estate of PETRUS JACOBUS NICOLAAS FOURIE, C P/son, of Gamka, in the division of Oudtshoorn, a farmer, as Insolvent. The Schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Oudtshoorn, for a period of Seven days, reckoned from the 22nd December, 1903.

Dated at Oudtshoorn, this 14th December, 1903.

T. J. KANNEMEYER,
Applicant's Attorney.

7072c

Digitized by Google

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE TO CREDITORS.

NOTICE is hereby given that JOHANNES LODEWICUS DU PLESSIS and WILLEM JACOBUS PRETORIUS, carrying on business as butchers, under the style or firm of DU PLESSIS & Co., of Burgher-dorp, intend applying to one of the Judges of the Supreme Court of this Colony, at Cape Town, on Monday, the 4th day of January, 1904, for leave to surrender the Partnership Estate as insolvent; and that prior to such application a statement of their affairs will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Albert, for a period of Seven days, calculated from the 21st day of December, 1903.

Dated at Burgher-dorp, this 14th day of December, 1903.

C. A. SCHWEIZER,
Applicants' Attorney.

7076c

NOTICE.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that PETRUS JACOBUS BOSMAN, a general dealer, of Ceres, intends applying to one of the Judges of the Supreme Court of this Colony, at Cape Town, on Wednesday, the Thirtieth day of December, 1903, for leave to surrender his Estate as insolvent; and that prior to such application a statement of his affairs will lie for inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate of Ceres, for a period of seven days, calculated from the Twenty-first day of December, 1903.

Dated at Ceres, this Fifteenth day of December, 1903.

J. S. MARAIS,
Applicant's Attorney.

7062c

NOTICE.

NOTICE is hereby given that BABOO, of Kimberley, Shopkeeper, intends applying to one of the Judges of the High Court of Griqualand, at Kimberley, on Tuesday, the 29th day of December, 1903, for leave to surrender his Estate as insolvent; and that prior to such application a statement of his affairs will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Kimberley, for a period of seven days, calculated from the 19th day of December, 1903.

Dated at Kimberley, this 14th day of December, 1903.

P. GEO. CROXFORD,
Applicant's Attorney.

7063c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late DEBORA ELIZABETH JACOBA ROWAN (born Bosman).

ALL Persons having Claims against the above Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 29th day of January, 1904; and all those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Cape Town, this 17th day of December, 1903.

J. F. WEGE,
Attorney for the Executor Dative.

8, Hofmeyr Chambers,
Adderley Street,
Cape Town.

7095c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late GEZIE MARIA SUSANNA FOURIE (born ZWIEGERS), and surviving spouse JAN ABRAHAM FOURIE, of Jukhalspost, Strydenburg.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are required to file their claims with the Undersigned within Six weeks from this date, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

J. A. FOURIE,
Executor Testamentary.

Strydenburg,
12th December, 1903.

7079c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late CATHERINE MCGREGOR, of Kokstad, East Griqualand.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are requested to lodge their claims with the undersigned within six weeks from the date of the publication of this notice; and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same time.

ZIETSMAN & LEROUX,
Attorneys for Executrix Dative.

Main Street,
Kokstad, 10th December, 1903.

7066c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOACHIM DE ROSARIO LEITE.

ALL persons having claims against the above Estate are hereby required to lodge same with the undersigned within six weeks from date of publication of this Notice, and those indebted thereto are likewise required to pay their debts to the undersigned within a similar period.

J. C. MAASDORP,
Executor Testamentary.

St. George's Chambers,
Cape Town, 17 December, 1903.

7071c

THE PAARL AFRICAN TRUST COMPANY (LIMITED).

In the Estate of the late JACOBUS JOHANNES LOMBARD, Mason, of Paardenberg, Division of Malmesbury (No. 12o/508.)

ALL persons having any claims against or being indebted to the above named Estate, are requested to file or pay the same at the Office of the Paarl African Trust Company, Ltd., within Six Weeks of this date.

J. H. HOFMEYR,
Secretary,
Agent for Executrix Testamentary.

Paarl, 14th December, 1903.

7056c

AEGIS ASSURANCE AND TRUST COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late JOSEPH GIRI (or JERRY), of Port Elizabeth.

ALL persons having claims against the above-named Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 28th day of January next; and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Port Elizabeth, this 12th day of December, 1903.

J. DEANE-SIMMONS,
Secretary,
Executor Testamentary.

7098c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

AND TO ALL WHOM IT MAY CONCERN.

In the Estate of thr late BRUCE KING, of Bulawayo, deceased at Seruli, 5th August, 1903.

ALL persons having claims against the above named Estate are hereby called upon to lodge them with the Undersigned, on or about the 31st day of January, 1904, and those indebted thereto are required to pay the accounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

All persons having in their possession or custody any property or documents relating to the above Estate are forthwith required to deliver the same to the Undersigned.

L. C. MORKEL,
Executor Dative.

Dated at the District Engineer's Office, 3 R, Bulawayo, this 12th day of December, 1903

7061c

Digitized by Google

In the Court of the
Eastern Districts of the
Cape of Good Hope.

EDWARD VII, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions, King, Defender of the Faith.

To CAS JAFTA.

WHEREAS upon the petition of SINA JAFTA (born ZWAARTBOOY) of the District of Xalanga, in Tembuland, (hereinafter called the Plaintiff) our Eastern District's Court did, on the 12th day of December, 1903, order that the Plaintiff be at liberty to sue you, the said CAS JAFTA, by edictal situation *in forma pauperis* for restitution of conjugal rights and failing which for divorce by reason of your malicious desertion, returnable on the 18th February, 1904.

Now, therefore, in pursuance of the said Order, we command you, the said CAS JAFTA, to cause an appearance to entered with the Registrar of our said Eastern Districts Court, on, or before the 18th day of February, 1904, in an action wherein the Plaintiff claims :—

(1) Restitution of conjugal rights and failing which, a decree of divorce.

(2) General relief and costs of suit.

WITNESS :—The Honourable SYDNEY TWENTYMAN JONES, LL.D. Judge President of our said Court of the Eastern Districts at Grahamstown, this day of December, 1903.

(Sd.) C. KENEALY,
Registrar of the Court of the
Eastern Districts of the Cape of Good Hope.

DOLD & STONE,
Plaintiff's Attorneys,
High Street, Grahamstown. 7075c

In the Court of the
Eastern Districts of the
Cape of Good Hope.

Between SINA JAFTA, Plaintiff, and CAS JAFTA, Defendant.

PLAINTIFF'S INTENDIT.

I. Plaintiff and Defendant were married in community of property at Bedford, in the Cape Colony, on or about the 19th July, 1876, which marriage still subsists.

II. In or about the month of June, 1883, and at Cookhouse, in Cape Colony, defendant maliciously deserted plaintiff and has not since returned to her.

III. Wherefore the Plaintiff claims :—

(a) That Defendant may be ordered to restore to her her conjugal rights, and in default thereof, a decree dissolving the said marriage.

(b) Costs of suit and such further or other relief as to this Honourable Court may seem meet.

DOLD & STONE,
Plaintiff's Attorneys,
High Street, Grahamstown.

NOTICE TO PLEAD AND OF TRIAL TO THE ABOVE-NAMED DEFENDANT.

SIR,—Please take notice that you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention to the Plaintiff's Intendit by the 20th day of February, 1904, failing which the case will be set down for trial before this Honourable Court, for Thursday, the 25th day of February, 1901.

Yours, &c.,
DOLD & STONE,
Plaintiff's Attorneys.

DIVISIONAL COUNCIL, STEYNSBURG.

CLOSING OF A ROAD.

MR. C. C. VERMAAK having applied to have the following Road closed to Traffic, viz. : An old forsaken road on the Farm Leeuwfontein from the point where it branches off the Steynsburg-Molteno Road in the Zandleegte, and running in a North-Westerly direction to Rietkuil.

Notice is hereby given that it is the intention of the Divisional Council of Steynsburg to make application to His Excellency the Governor to proclaim the above Road closed to Traffic.

Any person objecting to the closing of the said Road must lodge his objection, in writing, with the Secretary of the Divisional Council of Steynsburg within three months of the date hereof.

J. P. KRUGER,
Secretary.

Steynsburg, 14th December, 1903. 7078c

BARKLY WEST DIVISIONAL COUNCIL.

ASSESSMENT OF RATE FOR THE VILLAGE OF BARKLY WEST, UNDER ACT No. 29 OF 1881.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 16 of Act 29 of 1881, that at a Meeting of the Barkly West Divisional Council, held on 9th December, 1903, a rate of 1½d. in the £ sterling was assessed and imposed upon the Rateable Property within the limits of the Village of Barkly West, for the year ending 31st July, 1904, and that the said rate will become due and payable at the office of the Divisional Council of Barkly West, on the 30th January, 1904.

By order,
GEO. DU TOIT, Secretary.

Divisional Council Office,
Barkly West, 14th December, 1903. 7064c

DIVISIONAL COUNCIL STEYNSBURG.

INTENTION TO ASSESS A RATE.

NOTICE is hereby given that at the Ordinary Meeting of the Divisional Council of Steynsburg, to be held on the 9th day of January, 1904, the said Council intends to assess such a rate upon the value of all the Immovable Property in the Division liable thereto, as may be found necessary for the service of the year 1904.

J. P. KRUGER,
Secretary.

Steynsburg, 12th December, 1903. 7077c

DIVISIONAL COUNCIL, MOSSEL BAY.

ASSESSMENT OF A ROAD RATE.

NOTICE is hereby given, in terms of Act No. 40 of 1889, that at a Meeting of the Council held on the 11th day of December, 1903, a rate of ¾d. (three farthings) in the £ sterling was assessed and imposed on all immovable property in this Division liable thereto for the service of the year 1904, ⅝th to be devoted to Main Roads and ⅛th of a penny to Divisional Roads and other purposes.

The said rate to become due and payable at the Secretary's Office, at Mossel Bay, on Thursday, the 14th day of January, 1904.

By order,
E. S. PUCKLE,
Secretary.

Divisional Council Office,
Mossel Bay, 15th December, 1903. 7082c

DIVISIONAL COUNCIL, QUEENSTOWN.

CLOSING OF ROAD.

WHEREAS application has been made to the Divisional Council of Queenstown to have the following portion of road closed :—

"A portion of the Great Northern Road from a point about 1,500 yards north side of Klaas Smits River Bridge on farm Peninsula, thence running in a Northerly direction over Peninsula and Maidenhead or Ashby Manor, to where it joins the road from Queenstown to Upper Z. Kei, near the Cross Roads on Maidenhead or Ashby Manor. Length of road to be closed about 2¾ miles."

Diagram of the road proposed to be closed lies for inspection at the Divisional Council Office, Queenstown.

Notice is hereby given in terms of Section 152 of Act 40 of 1899 that application will be made to His Excellency the Governor to declare by Proclamation that the aforementioned road be closed as above stated.

All persons objecting to the closing as aforesaid must lodge their objections, in writing, with the Secretary of the Divisional Council, Queenstown, on or before 16th December next.

E. T. WELLS,
Secretary Divisional Council.

Divisional Council Office,
Queenstown, 12th October, 1903. 6160c

Digitized by Google

DIVISIONAL COUNCIL OF PORT ELIZABETH.

ASSESSMENT OF RATE FOR 1904.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 265 of Act 40 of 1889 that it is the intention of this Council, at a special meeting to be held in the office of the Council, Port Elizabeth, on Friday, the 22nd January, 1904, at 3 p.m., to assess a rate upon all immovable property within the Division liable thereto for the year 1904.

By order,

J. FARISH,

Secretary.

Divisional Council Office,
Port Elizabeth, 12th December, 1903. 7074c

PARTNERSHIP.

BE it hereby made known that we, the undersigned, BEATRICE MAUD VAN DEN HEEVER (born CROSBY), married without community of property to JOHANNES CORNELIUS VAN DEN HEEVER and JACOBUS VICTOR VAN DEN HEEVER have entered into partnership with the view of carrying on business at Venterstand and elsewhere as "Land, Estate and General Agents and Auctioneers," under the style or firm of "VAN DEN HEEVER & CO." The first undersigned will be represented by the said J. C. VAN DEN HEEVER in all matters relating to the affairs of the said firm as also to her private affairs and Estate.

B. M. VAN DEN HEEVER.
J. C. VAN DEN HEEVER.

Venterstad, 12th December, 1903. 7067c

NOTICE.

I, WOOLF COHEN, of Robertson, Cape Colony, do hereby give notice that I have cancelled and revoked the General Power of Attorney given by me to MR. CARL FREDERICK AUGUST PFEIFFER, of Cape Town.

Dated at Cape Town this 17th day of December, 1903.

7096c W. COHEN.

NOTICE.

DURING my absence from the Colony my General Power of Attorney will be held by Mr. HARRY GIBSON, Incorporated Accountant, Cape Town. My business will be conducted at my own offices as heretofore.

RICHARD ROSENTHAL.

Savings Bank Buildings,
Cape Town,
16th December, 1903. 7097c

LOST DEPOSIT RECEIPT.

FIXED Deposit Receipt No. 24104, issued by the Cape Town Branch of the Bank of Africa, Limited, in favour of JOHN PAROW for £2,000, dated 6th June, 1903.

Notice is hereby given that the Fixed Deposit Receipt described above has been lost, and that a duplicate thereof has been applied for.

J. PAROW.

Cape Town, 31st October, 1903. 7057c

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

Policy No. 3533 for £200 on the life of STEPHANUS FRANCOIS BASSON.

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above policy, the original having been lost: Notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a Duplicate will be issued.

By Order of the Board,

WILLIAM ELLIOTT,
Manager.

Cape Town,
15th October, 1903. 6125c

NOTICE.

THE METROPOLITAN TRAMWAYS COMPANY, LTD.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 2 of Act 22 of 1895, that it is the intention of the above-named Company, one month after this date, to apply for the assent or approval of the Town Council of Cape Town:

(*a*) To the laying of a double line from Somerset Road along Portswood Road to a point at or near the line of the Metropolitan and Suburban Railway, thence a single line with necessary turn-outs to (*b*) the boundary of the Harbour Board at the Dock Gates; also a siding running parallel to the existing railway line.

(*c*) To the laying of an additional line from a point near Searle street along Upper Main Road connecting with the existing siding near Barron street, with necessary cross-overs.

(*d*) To the laying of a double line from the junction of Wale and Long streets up Wale street to Buitengracht street, along Buitengracht street to a point near Dorp street, then a single line with necessary turn-outs along Buitengracht street, terminating with points and turn-outs connecting with the existing line in Burnside Road.

(*e*) To the laying of a curve connecting Kloof Road with Burnside Road.

(*f*) To the laying of a curve connecting Long street with the proposed line up Wale street.

(*g*) To the laying of a cross-over on Wale street at a point above and near Long street.

S. EDMONDS SMITH,
Secretary.

Cape Town,
3rd December, 1903. 6859c

NOTICE.

NOTICE is hereby given to all whom it may concern, That from and after the date of this Notice, I, the undersigned, shall not hold myself liable or responsible for any debts contracted by my wife AMY PAUTZ (born Childs), now residing with her parents at Macanzana, in the District of Stockenstroom, consequent to her having on the 22nd day of October, 1903, maliciously deserted her home at Molteno, without my permission, and refusing to return, although requested in writing so to do.

Dated at Molteno this 7th day of December, 1903.

R. F. J. PAUTZ.

As Witnesses,
N. J. ALDRICH,
S. H. DOWDLE. 6993c

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 24733 for £500 on the Life of ARTHUR MELVILL.

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above Policy, the original having been lost,—Notice is hereby given, that unless the original be produced at this Office within Three Months from this Day's date, a Duplicate will be issued.

Cape Town, October 23rd, 1903.

By order of the Board,
JOHN ROBB,
Secretary.

6158c

LOST TRANSFERS.

NOTICE is hereby given that I intend applying for certified copies of the two Deeds of Transfer made on the Eleventh day of October, 1893, by JAMES THOMAS MAGUIRE in his capacity as Cashier Deacon of the Dutch Reformed Church, Jansenville, in favour of PETER SCHALK JOUBERT, Pensioner and CORNELIUS WILHELMUS JOUBERT, whereby to each was conveyed certain one half (½) undivided part or share of and in Erf or Lot of ground marked No. E, part of Erf. No. 73 situate in the village of Jansenville. Measuring thirty-six square roods, one hundred and ten and three-fourths square feet; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within Fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 16th day of December, 1903.

P. A. MYBURGH CLOETE,
Applicant's Attorney.

6, Victoria Chambers,
corner of Burg & Wale Sts.,
Cape Town. 7084c

Digitized by Google

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 28th day of May, 1897, by THOMAS HENRY KELLY, in favour of MARY ELIZABETH DANIEL, whereby certain property, viz.: Erf No. 3 situated in the Village of Engcobo, District of Engcobo, Territory of Tembuland, was conveyed, and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Cape Town within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Makwaba, District of St. Marks, this 13th day of December, 1903.

M. E. DANIEL.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Applicant's Attorneys, Cape Town. 7085c

LOST.

DRAFT, No. 40/413, Standard Bank, drawn by Port Elizabeth on Bloemfontein Branch for Twenty-five Pound (£25 stg.) in favour of W. S. BECKETT, December 29th, 1902.

Any information *re* above, please notify

7027c H. J. BECKETT,
Box 534, Port Elizabeth.

LOST TITLE DEED.

NOTICE is hereby given that NICOLAUS MEYER, intends applying for certified copies of

(*a*) The Title Deed issued on the 17th day of March, 1864, in favour of the said NICOLAUS MEYER, whereby a certain piece of freehold land being Lot No. 9, Block F. in extent 24 poles or thereabouts in the Village of Breidbach, in the Division of King William's Town was conveyed.

(*b*) The Title Deed issued on the 17th day of March, 1864, in favour of the said NICOLAUS MEYER, whereby a certain piece of freehold land being Lot No. 6, Block E. in extent one acre near the said Village of Breidbach was conveyed.

(*c*) The Title Deed issued on the 17th day of March, 1864, in favour of the said NICOLAUS MEYER, whereby a certain piece of freehold land being Lot No. 11, in extent 4 acres, near the said Village of Breidbach, was conveyed.

All persons claiming to have any objections to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Surveyor-General in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at King William's Town, this 12th day of December, 1903.

7083c H. SQUIRE SMITH,
Applicant's Attorney.

TRADE MARKS REGISTRATION.

SUNSHINE.

WE hereby give notice that we intend on and after the 1st day of February, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877, and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: Harvesters and other Agricultural and Horticultural Machinery and parts of such Machinery, in Class 7.

Dated at Cape Town, this 29th day of November, 1903.

HUGH VICTOR McKAY,
Yuille Street, Ballarat,
Victoria.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
141, Longmarket-street,
Cape Town. 7089c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after the 1st day of February, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: Perfumery and Perfumed Soap in Class 48.

Dated at Cape Town, this 2nd day of December, 1903.

A. & F. PEARS, LTD.,
71-75, New Oxford Street,
London, W.C.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133 Longmarket Street,
Cape Town. 7090c

TRADE MARKS REGISTRATION.

No. 1.

No. 2.

WE hereby give notice that we intend, on and after the 1st day of February, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietors of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877, and we desire that the said Trade Marks shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Fermented Liquors in Class 43.

Dated at Cape Town, this 2nd day of December, 1903.

JAMES AITKEN & Co. (Falkirk), LTD.,
The Brewery, Falkirk, Scotland, Brewers

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicants' Attorneys,
133 Longmarket Street
Cape Town. 7088c

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after the 1st day of February, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Tobacco, whether manufactured or unmanufactured in Class 45.

Dated at Cape Town, this 2nd day of December, 1903.

HARVEY, WRIGHT & CO.,
88 Loop Street, Cape Town.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicants' Attorneys.
133, Longmarket-street,
Cape Town. 7091

THE
ABC *Universal Commercial*

ELECTRIC TELEGRAPHIC CODE

FIFTH EDITION.

Price 25s. net. Per Book Post:—Cape Colony, Orange River Colony, Transvaal, Natal, Lourenco Marques, Rhodesia and British Bechuanaland Protectorate, 26s. 6d. net.

THE CAPE TIMES, LIMITED, being appointed SOLE AGENTS for SOUTH AFRICA, beg to announce that his important work is now ready for delivery.

The Code words are taken from the "Berne Official Vocabulary, 1901," the use of which will, it is expected, become compulsory for all Extra European Telegraph Messages very shortly.

Sole Agents for SOUTH AFRICA:

"Cape Times," Limited,
St. George's Street, Cape Town.

CAPE TIMES, LIMITED,

Keerom Street, CAPE TOWN.

A MODERN PRINTING WORKS. THE LARGEST AND MOST UP-TO-DATE PRINTING PLANT IN SOUTH AFRICA.

Artistic Letterpress and Lithographic Printers.

. . . Account Book Manufacturers.

Bookbinders. Manufacturing Stationers.

Contractors to the Colonial Government and Cape Government

. Railways. .

Printing Works:
KEEROM STREET.

Stationery Warehouse;
ST. GEORGE'S STREET.

Digitized by Google

VRIJDAG, 18 DECEMBER, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

NADEMAAL met Proclamaties Nos. 115 en 204 van 1896, zekere areas buitengesloten werden van de Alluviale Delverijen bekend als Van Zoelen's Laagte, gelegen op de Plaats H.V. 9, in de Afdeeling Barkly West:

En nademaal het nu wenschelijk is dat zekere deelen van de buitengesloten areas opnieuw worden geproklameerd als Alluviale Delverijen:

Zoo is het derhalve dat ik, onder en krachtens de machten mij verleend in Wet No. 11 van 1899, genaamd eene "Wet om de Wetten te Consolideeren en te Amendeeren betreffende het Prospekteeren en Delven naar Edelgesteenten" verklaar dat de Van Zoelen's Laagte Alluviale Delverijen insluiten zal een additioneel area zooals bepaald is in de Schedule hierbij gevoegd.

En ik verklaar mits deze verder onder en krachtens de machten mij verleend in het acht-en-tachtigste Artikel van de voornoemde Wet, dat de afmetingen van iedere claim op voornoemd additioneel area, zullen zijn zestig (60) voet lang en dertig (30) voet breed, en het licentie geld betaalbaar door de houders van zoodanige claims zal zijn tien shillings per maand voor iedere claim.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 11den dag van December, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 371, 1903.

Schedule.

Beschrijving van Alluviale Delverijen op Deel van Plaats H.V. 9, bekend als Van Zoelen's Laagte, Afdeeling Barkly West.

Van Baken A. op Jacob's Kopje, gelegen op noordoost grens van de Plaats H.V. 8, genaamd Elands Drift, als aangetoond op Schets Teekening gemaakt door den heer Landmeter McBean en gemerkt op Teekening 2.776 O.K. gedeponeerd in het kantoor van den Landmeter-Generaal; dan in eene oostelijke richting naar Baken B; dan naar Bakens C., D., en E. op genoemde Schets Teekening; dan langs de zuidwest grens van overige van Plaats H.V. 9, genaamd Loraville naar Baken F. aan de Vaal Rivier; dan langs den binnenoever van de Vaal Rivier naar een punt tegenover Baken G.; dan langs de grens van Plaats H. V. 8, genaamd Elands Drift, als aangetoond op bovengenoemde Schets Teekening door Bakens G., H., J. en A. naar eerstgenoemde Baken. bevattende een area van 443 morgen 177 vierkante roeden.

Een stuk grond twee honderd (200) yards in omtrek om het woonhuis (aangeduid op genoemde Schets Teekening, is niet in bovengenoemd area ingesloten.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

NADEMAAL in het Vierde Artikel van de Hollandsch Gereformeerde Kerk Ordonnantie Amendement Wet, 1898, bepaald is, dat de genoemde Wet effekt zal nemen van en na een datum te worden bepaald door den Gouverneur per Proclamatie welke ten eenigen tijde kan worden gemaakt nadat de Synode van de genoemde Kerk den Gouverneur zal hebben verzocht daaraan effekt te geven, en aan den Gouverneur zal hebben toegezonden een certifikaat onder de hand van den Moderateur van de genoemde Synode uiteenzettende dat eene petitie ten gunste van het effekt nemen van deze Wet geteekend is geworden door niet minder dan tweederden van degenen die leden zijn van de Synode op de Vergadering eerstvolgend op het passeeren van deze Wet, en nademaal aan de voorwaarden voorloopig, als bovengenoemd, tot de Proclamatie van deze Wet nu voldaan is geworden:

Zoo is het derhalve dat ik, WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON, Gouverneur van de Kolonie van de Kaap de Goede Hoop, uitoefenende de machten verleend in de genoemde Wet, mits deze proklameer, verklaar en bekend maak, dat de Hollandsch Gereformeerde Kerk Ordonnantie Amendement Wet No. 9 van 1898, van en na den 15den dag van December 1903, van kracht zal zijn en effekt van Wet hebben zal in de genoemde Kolonie van de Kaap de Goede Hoop.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 14den dag van December, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
P. H. FAURE.

No. 373. 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Grootkruis van de Hoogst Onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

NADEMAAL in Wet No. 30 van 1883, genaamd eene "Wet om de Oprichting en het Onderhoud te regelen van Afscheidings Omheiningen onder anderen bepaald is dat de Gouverneur, indien hij zulks goed dunkt, per Proclamatie in de *Gouvernements Gazette* verklaren kan, eenige Afdeeling of Veldkornetschap te zijn gebracht binnen de werking van de bepalingen van Deel I der Wet,

Zoo is het derhalve dat ik mits deze proklameer, verklaar en bekend maak, dat de bepalingen van Deel I van de voornoemde Wet in werking zullen zijn in de areas vermeld en omschreven in de hierbij gevoegde Schedule van en na den datum dezer Proclamatie.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne Landteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 11den dag van December, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 372, 1903.

Schedule tot bovengenoemde Proclamatie.

Veldkornetschap No. 2. "Voor Piquetberg," in de Afdeeling Piquetberg.

Veldkornetschap No. 5 Paardekloof, in de Afdeeling Hay.

Digitized by Google

[No. 1113.] [1903.

Departement voor Landbouw,
Kaapstad, 2 December, 1903.

BRANDZIEKTE WET NO. 20 VAN 1894,

EN BRANDZIEKTE REGULATIES VOOR TRANSKEI GRONDGEBIEDEN EN PONDOLAND OOST EN WEST.

SCHAPEN DIPPEN.

TER algemeene kennisname wordt bekend gemaakt dat voor de doeleinden van bovengenoemde Wet en Regulaties de navolgende Schapen Dippen aangenomen zijn als Doeltreffende Brandziekte doodende Middelen voor het doel en binnen de meening van Wet No. 20 van 1894, en de Brandziekte Regulaties voor de Transkei Grondgebieden, en dat geene andere Schapen Dippen erkend zullen worden als doeltreffende Brandziekte doodende Middelen totdat een proef gegeven is ter analijseering en bewijs geleverd is van de praktische waarde van het Dip. Dit bewijs zal worden aangenomen in den vorm van Certifikaten van twee of meer *bona fide* Schapen Boeren van proefnemingen gedaan in tegenwoordigheid van een Schapen Inspekteur.

Deze Dippen moeten nauwkeurig zoo genomen worden als vermeld staat op de gedrukte gebruiksaanwijzingen gegeven door de Verkoopers die met ieder pakket, trommel of bottel gaan.

Bestellingen voor of navragen aangaande eenige dezer Dippen moeten direkt gezonden worden naar de Makers of Invoerders naar het adres vermeld in den derden kolom.

De opgegeven prijzen in den tweeden kolom zijn voor het jaar eindigende 31 October, 1904.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

Schapen Dip.	Prijs verlangd op Gouvernements Dip Depots.	s.	d.	Invoerder of Agent.
A 1 Bloem van Zwavel	—			—
"Austrian Arrow" Brandmerk Tabak Extract	Per blik van 14 lbs.	13	0	Malcomess & Co., Oost London. Stephen, Fraser & Co., Port Elizabeth.
Battle, Maltby & Bower's Vloeibaar Dip	Per 1 gallon trommel ...	4	9	Arthur & Co., (Export) Beperkt, Port Elizabeth.
	Per 2 gallon trommel ...	9	0	
	Per 5 gallon trommel	21	0	
„ „ „ Poeder Dip ...	Per kist van 72 kleine pakketten	57	6	
	„ „ 10 groote „ ...	47	6	
Brandram's B.B. Bloem van Zwavel ...	Per vat van 100 lbs. ...	15	6	Wm.. Savage en Zonen, Port Elizabeth.
	Per vat van 100 lbs.	15	9	Mackie, Dunn & Co., Port Elizabeth.
	Per vat van 100 lbs.	16	0	Dunn & Co., Oost Londen.
	Per vat van 50 lbs.	8	9	
	Per vat van 100 lbs.	16	6	A. Newmark, Napier.
Caledonian Dip	—			—
Calvert's Schapen Dip	—			—
Cannon's Dip	Per 1, 2 en 5 gallon trommels per gall.	5	0	J. & G. Gordon, Port Elizabeth.
Climax Schapen Dip	Per 1 gallon trommel ...	4	9	C. J. Manuel, P.O. Box 75, Kaapstad.
	Per 2 gallon trommel ...	9	6	
	Per 5 gallon trommel ...	21	0	
Collie's Schapen Dip	—			—
Cooper's "Dip"	Per 25 gallon pakket ...	1	4	Wm. Cooper & Neven, Port Elizabeth.
	Per 1,000 gallon kist ...	52	6	
Cope's Poeder Dip	—			—
"Crown" Geconcentreerd Vloeibaar Tabak Extract	Per kist van 14 lbs.	13	0	H. Knorr, Oost Londen,
Honden Merk Tabak Extract	Per blik	13	0	Thomas Bailey & Co., Queenstown.
Ellison's Dip	—			—
Fison's Dip Poeder	Per 1,000 gallon kist ...	50	0	A. Mosenthal & Co., Port Elizabeth.
	Per 100 gallon pakket ...	5	0	Mosenthal & Co., Oost Londen.
	Per 25 gallon pakket ...	1	3	Govey & Co., Kaapstad.
Fison's Salvia Vloeibaar Dip	Per gallon	5	0	„ „ „ A. Mosenthal & Co., Port Elizabeth. Mosenthal & Co., Oost Londen.
Fletcher's Dip	—			—
Frossard's Nicotine Dip	In kisten van 10/1 gailons, per gallon	10	6	Mosenthal & Co., Oost Londen.
"Golden Leaf" Tabak Dip	—			—
"Golden Magnet" Schapen Dip Poeder	Per pakket bevattende 3 lbs. ...	1	3	Reiners, von Laer & Co., Port Elizabeth. Govey & Co., Kaapstad.
Hayward's Zalf Dip	Per 25 gall. pakket	1	2	Hayward, Young & Co., Port Elizabeth.
	Per 1,250 gallon kist ...	55	0	„ „ „ „
„ Vloeibaar Dip	Per gall. (¼, 1, 2 en 5 gall. trommels)	5	0	Wm. Spilhaus & Co., Kaapstad,
„ Bloem van Zwavel	Per vat van 100 lbs.	14	6	Hayward. Young & Co.. Port Elizabeth,
„ „ „	Per vat van 100 lbs.	15	0	W. Spilhaus & Co., Kaapstad.
„ Glycerine Dip	Per 2 gallon trommel ...	12	6	Hayward, Young & Co., Port Elizabeth.
Hellier's Samengesteld Tabak Schapen Dip	—			—
Italiaansch "Excelsior" Nicotine Dip...	Per 1 gallon trommel ...	15	0	Reiners, von Laer & Co., Port Elizabeth.
	Per 2 gallon trommel, per gall.	14	6	Govey & Co., Kaapstad.
	Per 5 gallon trommel „	14	0	Martiensen, Grimm & Fraser, Oost Londen.
Jeye's Schapen Dip	Per 1 gallon trommel ...	5	6	Otto Landsberg & Co., Kaapstad.
	Per 2 gallon trommel, per gallon	5	3	
	Per 5 gallon trommel. „	5	0	
	Per 10 gallon trommel, „	4	9	
Laidlaw's Extract van Zuiver Tabak (Thistle Merk)	14 lb. blikken (per blik) ...	14	0	Thomson, Watson & Co., Kaapstad; Vertegenwoordiger voor Zuid Afrika Ralph Leaver, P.O. Box 38 Grahamstown.
	3 lb. blikken (per blik) ...	4	6	J. en G. Gordon, Port Elizabeth.
	1½ lb. blikken (per blik) ...	2	0	James Coutts, Oost Londen.

Digitized by Google

Schapen Dip.	Prijs verlangd op Gouvernements Dip Depôts.	s.	d.	Invoerder of Agent.
"La Nicotina Real" Tabak Schapen Dip	Per 1 gallon blik	13	6	J. R. Harou, Kaapstad.
Lawes' Vloeibaar Dip	Per gallon trommel	5	0	Eaton, Robins & Co., Kaapstad.
	Per 5 gallon trommel, per gal.	5	0	Morum Bros., Port Elizabeth en Oost Londen.
„ Poeder Dip	50 pakket kisten, per kist ...	50	0	
Kalk en Zwavel	—			—
Little's Geconcentreerd Kalk en Zwavel Schapen Dip	—			—
Little's Vloeibaar Dip	Per gallon (1 tot 10 gallons) ...	5	0	Morris, Little & Zoon, Ltd., Pt Elizabeth.
„ Poeder Dip	Per 1,000 gallon kist ...	47	6	Do.
„ Vloeibaar Dip	Per gallon (1 en 2 gallons) ...	5	0	Gebroeders, Sellar, Kaapstad.
Lloyd's Kroon Brandmerk	Per vat of 100 lbs.	13	6	Lloyds & Co., Kaapstad.
„ Zwavel	Per vat of 200 lbs.	26	0	
„ Geconcentreerd Kalk en Zwavel Schapen Dip	—			—
McDougall's Vloeibaar Dip	Per 1, 2 en 5 gallon trommels, per gallon	5	0	Wm. Savage & Zonen, Port Elizabeth en Oost Londen.
„ Zalf Dip				
„ "Lion Brand" Tabak Extract	Per gallon	11	6	
"Mykrol" Poeder Dip	Per 1,800 gallon kist... ...	87	6	Wiener & Co., Ltd., Kaapstad.
	Per 1,000 „ „	49	0	
	Per 100 „ pakket ...	4	11	
„ Vloeibaar Dip	Per gallon (1 to 10 gallons) ...	4	6	
Ness & Co.'s Dip	—			—
Noxona of Thorncliffe Schapen Dip ...	—			—
Odam's Vloeibaar Dip	Per 1, 2 en 5 gallon trommels, per gallon	5	0	Mackie, Dunn & Co., Port Elizabeth.
„ Poeder Dip	Per kist (¼ gros)	42	6	White, Ryan & Co., Kaapstad.
	Per kist (½ gros)	95	0	Dunn & Co., Oost Londen.
	Per kist (1 gros)	185	0	
	Per 1,000 gallon kist... ...	52	6	
	Pakketten te maken 25 gallons	1	4	Mackie, Dunn & Co., Port Elizabeth.
	Do. „ 50 „ ...	2	8	
	Do. „ 100 „ ...	5	4	
Odam's Geconcentreerd Kalk en Zwavel Schapen Dip	Per gallon	4	6	Mackie, Dunn & Co., Port Elizabeth. Dunn & Co., Oost Londen. White, Ryan & Co., Kaapstad.
Quibell's Poeder Dip	Per kist (40 pakketten) ...	50	0	R. M. Ross & Co., Kaapstad. W. M. Bonner. Port Elizabeth. Dyer & Dyer, Bept, Oost Londen. Representant voor Zuid Afrika—C. W. Holmes, Timber Straat, Pietermaritzburg, Natal.
„ Vloeibaar Dip	Per 1 en 2 gal. trommels, per gal.	5	0	
	Per 3 en 5 gal. trommels ...	4	9	
	Per 10 gallon trommel ...	4	6	
Gebroeders Reade Schapen Dip ...	—			—
Senicar Schapen Dip (Vloeibaar) ...	In 1, 2 & 5 gal. trommels, per gal.	4	6	Dalldorf, Schabbel & Co., Pt. Elizabeth.
„ „ „ (Poeder) ...	Per kist	42	6	
Standard Dip	In 1 en 2 gal. trommels, per gal.	2	6	Hirsch, Loubser & Co., Port Elizabeth.
"Star" Brandmerk Nicotine Dip ...	Per gallon	12	6	Liebermann, Bellstedt & Co. Port Elizabeth.
Tahor Schapen Dip	Per 1 gallon trommel ...	5	0	M. Eilenberg, Groentemarkt Kaapstad.
	Per 2 gal. trommel, per gal. ...	5	0	
	Per 5 gal. trommel, per gal. ...	4	9	
Thornicliffe Dip	—			—
Tabak Extract	—			—
"Triumph Geconcentreerd Kalk en Zwavel Schapen Dip"	In 5 gal. trommels, per gal. ...	3	3	Malcomess & Co., Oost Londen.
Tuson's Dip	—			—

[1139.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 10 December, 1903.

BRANDZIEKTE WET AMENDEMENT WET No. 28 VAN 1899.

APPLICATIES VOOR AANSTELLING VAN INSPEKTEURS.

KENNIS geschiedt hiermede dat in termen van Proclamatie No. 290, gedateerd 19 October, 1899, schriftelijke applicaties ontvangen zullen worden door den Secretaris van Landbouw, niet later dan Dinsdag, den 12den Januari, 1904, voor de aanstelling als Inspekteur onder de Brandziekte Wetten, voor de area beschreven in ondergenoemde Schedule.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris van Landbouw.

Divisie.	Area.	Salaris.
Victoria West.	Veldkornetschappen Nos. 1 en 2.	£200 per jaar. Voorder Toelaag £25 per jaar.
Do.	Veldkornetschap No. 4.	Do.
Do.	Veldkornetschappen Nos. 5 en 6.	Do.

[1155.] [1903.]

Departement van Landbouw,

Kaap de Goede Hoop,

14 December 1903.

VERWIJZENDE naar Artikel 5 van de Regulaties gepubliceerd onder de bepalingen van de Minerale Landen Pacht Wetten Nos. 9 van 1877 en 15 van 1883, van Gouvernementsbericht No. 633 van 1900, wordt mits deze ter algemeene kennisname bekend gemaakt dat het Zijne Excellentie den Gouverneur met het advies en de toestemming van den Uitvoerenden Raad behaagd heeft goed te keuren dat de Royaliteit op looderts verkregen uit alle landen gehouden onder minerale pachten in de Kolonie vastgesteld is op zespence (6d.) per ton van 2,352 lbs. gewicht erts uitgehaald, zoodanige betaling te zijn in plaats van die welke gepubliceerd is in Gouvernements bericht No. 696, van 1897, en effekt te hebben van en na den 1sten November 1903.

CHARLES CURREY.

Onder Secretaris voor Landbouw.

Digitized by Google

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

WODEHOUSE.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving dat gezegelde tenders door den Civielen Commissaris van Wodehouse ontvangen worden zullen tot op den middag van Donderdag, den 7den Januari aanst., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 1sten Februari tot 31sten December, 1904 :—

Tusschen Indwe en Guba Park, woning van Veldkornet Larter, eenmaal per week, heen en terug, te paard, in 2 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

R. J. CROZIER,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Dordrecht, 11 December, 1903.

(51132/3.) No. 660.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR POSTEN.

GEORGE NAAR AVONTUUR.

AVONTUUR NAAR TWEE RIVIEREN.

TWEE RIVIEREN NAAR HUMANSDORP.

GEWIJZIGD BERICHT.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving dat Gezegeld Tenders in origineel alleen, geadresseerd aan den Voorzitter van den "Tender Board," ontvangen zullen worden in het Auditeurs Kantoor, Kaapstad, tot op den middag van Donderdag, den 14den Januari aanst., voor het vervoer van de volgende posten, in passende voertuigen en niet minder dan twee paarden of muil ezels :—

1. Tusschen de Postkantoren George en Avontuur, *via* Postkantoor Molen Rivier, tweemaal per week, heen en terug, in 9 uur.

2. Tusschen de Postkantoren Avontuur en Twee Rivieren, *via* de Postkantoren Haariem, Misgund en Krakeel Rivier, tweemaal per week, heen en terug, in 7½ uur.

3. Tusschen de Postkantoren Twee Rivieren en Humansdorp, *via* de Postkantoren Jagersbosch en Assegai Bosch, tweemaal per week, heen en terug, in 9½ uur.

De reistijd bovenvermeld sluit in het oponthoud bij Postkantoren en elders *en route*.

Een voldoend aantal versche paarden te worden geleverd, de plaatsen waar men voornemens is dezelve te zetten, en ook het aantal paarden te worden ingespannen op iedere plek, moeten in de Tenders worden vermeld.

Tenderaars mogen voor al de bovengenoemde secties van lijn tenderen.

Tenderaars gelieven buiten op de enveloppe bevattende den Tender, de woorden te zetten "Tenders voor Mails—Sectie———naar——."

Het kontrakt te beginnen op 1 April 1904 en eindigen op 31 December 1905.

Beide van de kontrakteerende partijen zullen de overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden.

Vormen van Tender, bevattende volle inlichtingen in verband met de condities van kontrakt, kunnen verkregen worden van de Civiele Commissarissen van George, Uniondale en Humansdorp, of de Postmeesters van genoemde kantoren.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor,
Kaapstad, 11 December, 1903.

80693/3. No. 661.

AFDEELING CALVINIA.

RENTE OP VERBANDEN.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving dat Rente op Verbanden voor het jaar 1903, vervallen en betaalbaar zijn op den 1sten Januari 1904, en indien niet betaald op of vóór den 31sten Maart aanstaande, gerechtelijke stappen genomen zullen worden voor het innen derzelve zonder verdere kennisgeving.

C. W. CHABAUD,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Calvinia, 10 December 1903.

AFDEELING CALVINIA.

ERFPACHT (GEWONE.)

HIERMEDE geschiedt kennisgeving dat Erfpachten voor het jaar 1903, vervallen en betaalbaar zal zijn op 1 Januari 1904, en indien niet betaald vóór den 31sten Maart aanstaande, gerechtelijke stappen genomen zullen worden voor het innen derzelve zonder verdere kennisgeving.

C. W. CHABAUD,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Calvinia, 10 December 1903.

AFDEELINGSRAAD PRIESKA.

VERWIJZENDE naar mijne kennisgeving van den 7den October 1903, wordt mits dezes overeenkomstig Artikel 63 van Wet 40 van 1889, bekend gemaakt, dat de nagenoemde heer gekozen is om het Distrikt tegenover zijn naam vermeld te vertegenwoordigen in den Afdeelingsraad van Prieska, nam :—

JOHN MEARS DEVENISH, No. 6.

De volgende Vergadering van den Raad zal gehouden worden in de Hof Zaal, Prieska, op Zaterdag, 9 Januari 1904, om 10 uur v.m.

H. E. GADD,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Prieska, 8 December 1903.

KENNISGEVING.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving dat de Inspekteur van Claims tegenwoordig zal zijn te Elandsdrift, Plaats No. 8, in de Afdeeling Barkly West, om 10 nur v.m., op Maandag, 4 Januari, 1904, ten einde de Proclamatie voor te lezen proclameerende "Scholtz Prospekt" Alluviale Delverij te omvatten een additioneel area, zooals bepaald is in de Schedule van de Proclamatie, waarna het wettig zal zijn voor eenig meerderjarig persoon om één claim af te perken in het geproclameerde additioneele area.

W. FRANKLIN,
Inspekteur van Claims.

Inspekteur van Claims Kantoor,
Barkly West, 12 December, 1903.

AFDEELINGSRAAD VAN UITENHAGE.

HEFFING EENER WEG BELASTING.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving, in termen van Artikel 265 van Wet 40 van 1889, dat de Afdeelingsraad van Uitenhage voornemens is op eene Vergadering te worden gehouden op 12 Januari, 1904, om eene Weg Belasting te heffen op alle Vast Eigendom in deze Afdeeling daaraan onderhevig voor den dienst van het jaar 1904.

Op last,
P. R. HEUGH,
Secretaris.

Afdeelingsraad Kantoor,
Uitenhage, 8 December, 1903. 7018c

AFDEELINGSRAAD STEIJNSBURG.

VOORNEMEN OM BELASTING TE LEGGEN.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving dat op de Gewone Vergadering van den Afdeelingsraad van Steijnsburg, te worden gehouden op den 9den Januari 1904, de gemelde Raad van voornemen is zoodanig belasting te leggen op al het daaraan onderworpen vastgoed in deze Afdeeling, als moge noodig gevonden worden voor den dienst van het jaar 1904.

J. P. KRUGER,
Secretaris.

Steijnsburg, 12 December 1903. 7077c

Digitized by Google

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 11 December 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd door artikels IV en VI. van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat het volgende stukke" Kroonland, gelegen in het Distrikt Matatiele, Griqualand Oost, bij publieke veiling te koop aangeboden zullen worden voor het kantoor van den Resident Magistraat, Matatiele, om 10 uur v.m., op Woensdag, den 10den Februari 1904, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteenget, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en alle zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag, een tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend regen vier per cent per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interst daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van den Resident M gistraat goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke bergen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van excussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting, enz. en van den Grondbrief zullen aan den Resident Magistraat, of andere te dien opzichte wettiglijk geauthoriseerden persoon, op den koopdag betaald worden.

De kooper zal verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Resident Magistraat, Matatiele.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 94,1 903.

GRIQUALAND OOST.
District Matatiele.
Veld ressort Ongeluks Nek.

Perceel No. 7,737, genaamd York, groot 978 morgen 401 vierkante roeden, grenzende ten noorden aan land onder opmeting, ten zuiden aan land in District van Mount Fletcher, ten oosten aan Hidalheath en land in Distrikt van Mount Fletcher, ten westen aan Inverness. Inzetprijs, £1,450. Opmetings onkosten, enz., £29 8s.; Grondbrief, 12s. 3d.

De verbeteringen op dit perceel, geschat op £575 moeten door den kooper aan't zijnde de verbeteraar op den dag van verkooping kontant betaald worden.

Perceel No. 8,097, genaamd Nthoantso, groot 771 morgen, grenzende ten noorden aan binnen oever van de Mabele Rivier, ten zuiden aan Kroonland onder opmeting, ten oosten aan de plaats "Bittern," ten westen aan Kroonland onder opmeting. Inzetprijs, £1,150. Opmetings onkosten, enz. £37 4s. 3d.: Grondbrief, 12s. 3d.

De verbeteringen op dit perceel geschat op £1,000 moeten door den kooper aan't zijnde de verbeteraar op den dag van verkooping kontant betaald worden.

AFDEELINGSRAAD ALIWAL NOORD.

HEFFING EENER BELASTING VOOR JAAR 1904.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving in termen van Sectie 265 van Wet 40 van 1889, dat de Afdeelingsraad van Aliwal Noord voornemens is op eene Vergadering te worden gehouden op Vrijdag, 5 Januari 1904, in de Hof Zaal, Aliwal Noord, om 10 uur v.m. op alle personen daaraan onderhevig op alle belastbaar eigendom binnen de Afdeeling zoodanige Belasting te heffen en te leggen als noodig is voor de diensten van het jaar 1904, niet te bovengaande 1d. in het £.

Op last van den Raad,

N. E. SMUTS,
Secretaris.

Afdeelingsraad Kantoor,
Aliwal Noord, 7 December 1903. 6959c

AFDEELINGSRAAD STEIJNSBURG.

SLUITING VAN EEN WEG.

DE heer C. C. VERMAAK, aanzoek gedaan hebbende om de volgende weg voor verkeer gesloten te hebben, nam:—een ouden verlatenen Weg op de Plaats Leeuwfontein van de punt waar het wegdraait van den Steijnsburg-Molteno Weg in de Zandleegte en loopende in een Noordwestelijke richting naar Rietkuil:

Wordt mits deze kennis gegeven dat de Afdeelingsraad van Steijnsburg voornemens is Zijn Excellentie den Gouverneur te verzoeken den bovengenoemden Weg voor verkeer gesloten te verklaren.

Eenig persoon die objecteert tegen het sluiten van genoemden Weg moet zijn objecties indienen bij den Secretaris van den Afdeelingsraad Steijnsburg, binnen drie maanden vanaf dezen datum.

J. P. KRUGER.
Secretaris.

Steijnsburg, 14 December 1903. 7078c

AFDEELINGSRAAD KING WILLIAMS TOWN.

SCHATTINGS LIJST.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving volgens de bepalingen van Wet 40 van 1889, Artikel 251, dat de Afdeelingsraad van deze Afdeeling een Hof zal houden in de Hof Zaal van den Resident Magistraat, King Williams Town, op 19 Januari 1904, om 10 uur v.m., ten einde alle objecties te hooren en te beslissen tegen de valuatie van alle Vast Eigendom aan belasting onderhevig voor weg belasting doeleinden in de Afdeeling King Williams Town. De Valuatie Lijst zal ter inzage liggen ten kantore van den Afdeelingsraad van King Williams Town, vanaf 12 December 1903, tot 12 Januari 1904, gedurende kantoor uren.

Op last,

J. F. LONSDALE.
Secretaris.

Afdeelingsraad Kantoor,
King Williams Town.
11 December 1903. 7021c

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if n the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted n Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not late than 4 o'clock before the date of issue.*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8607. TUESDAY, 22 DECEMBER. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by Act No. 27 of 1893, entitled the "Animal Diseases Act, 1893," I do hereby proclaim, declare and make known that the area described in the Schedule to this, my Proclamation, shall be an area within the meaning of the said Act infected with infectious Swine Fever.

And I further proclaim, declare and make known that the movement of all Live Pigs from such infected area to any locality not declared infected is strictly prohibited, and that only such pigs shall be allowed to be moved within the said infected area as are accompanied by a Certificate from a Veterinary Surgeon, Justice of the Peace or Field-Cornet to the effect that they are free from infectious disease, and have not been in contact with any pigs, affected with an infectious disease.

And I do strictly charge every Resident Magistrate, Field-Cornet, Justice of the Peace and Inspector of Native Locations to see that this Proclamation is obeyed, and to bring to justice any person who may contravene the same.

And I do hereby declare that this Proclamation shall be taken and read in lieu of Proclamations Nos. 212 and 311 of 1903 which are hereby cancelled accordingly.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 18th day of December, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 374 1903.

SCHEDULE TO FOREGOING PROCLAMATION.

The Divisions of the Cape, Stellenbosch, Paarl and Malmesbury.

[1172.] [1903.]

Native Affairs Office,
Cape Town, 18th December, 1903.

HIS Excellency the Governor with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the provisions of Section 41 of the Glen Grey Act, 1894, to cancel the appointment of Samuel Fini as a member of the District Council of Glen Grey for the three years ending the 30th September, 1906, as approved by Government Notice No. 1005 of the 6th November, 1903, his election as such being invalid by reason of his having at the time ceased to hold office as a member of the Buffeldoorns Location Board, upon failure to attend three consecutive meetings of the Board as provided by Section 8 of the Act.

W. G. CUMMING
Secretary to the Native Affairs Department.

[1167.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
19th December, 1903.

IT is hereby notified that Sealed Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board, Controller and Auditor-General's Office, Cape Town, until 12 o'clock noon on Monday the 29th February, 1904, from Persons willing to supply all or any of the articles required for Officials' Uniforms, Clothing, Bedding, &c., for Convict Stations, Gaols, and other Institutions supplied from the Industry Store, Breakwater Convict Station, Cape Town, for a period of three years commencing on the 1st July, 1904, and ending on the 30th June, 1907.

2. Conditions of the Contract and Forms of Tender (on which forms all Tenders must be made) may be obtained, together with any further particulars required, on application to the Superintendent, Breakwater Convict Station. A schedule of all articles required will be attached to the Form of Tender.

3. Sealed samples of the articles required to be supplied may be inspected at the Office of the Superintendent, Breakwater Convict Station.

4. The Government does not bind itself to accept the lowest or any Tender, and reserves to itself the option of accepting any portion or portions of any Tender.

5. The signatures of *two* good and sufficient Sureties will be required to every Tender.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[1166.] [1903.]

Native Affairs Office,
Cape Town, 11th December, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the provisions of Proclamation No. 175 of 1900. to cancel the authority contained in various Government Notices, in respect to the establishment of certain Native Locations on Private Properties in the Elliot District, specified in the Schedule hereunto annexed, such Location having ceased to exist.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

Schedule.

No. of Location.	Name of Property on which situate.	Ward.	Owner. Lessee or Headman.	Authorised by Government Notice No.
1	Innistore.	Kosana.	J. McCume.	129 of 1901.
18	Cromdale (A).	—	C. Coester.	—
17	Shema.	—	C. van Zyl.	—
18	Dornock.	Gecelo.	N. J. van Niekerk.	—
24	Scalpa.	Kosana.	Sligo.	—
25	Orla.	—	G. du Plessis.	—
30	Mfanta's Kloof.	Maxongo's Hoek.	Jacob Ndinge.	—
34	Onverwacht.	Mosana.	Old Boy.	—
47	Oithona.	Gecelo.	C. Venter.	—
38	Suain-bahl (A).	—	P. W. Venter.	—
50	Lemoen Vley.	Elliot.	A. S. J. Venter.	—
58	Sonachan (A).	—	P. J. du Plessis.	—
61	Slang River Hoek.	Elliot.	T. T. Robinson	—
62	Cibini.	Maxongo's Hoek.	Bisset Deeze.	—
64	Taynult.	Elliot.	J. W. Brummer.	—
72	Offa.	Gecelo.	C. P. Buitendacht.	—
74	Cromdale (B).	Kosana.	Spalt.	293 of 1901.
81	Comor Erf 6.	Elliot.	C. H. Watkins.	—
83	John Bull's Block.	—	C. Ndinisa	—
84	Erf 43, Gubenxa.	Gubenxa.	D. Henning.	—
85	Sonachan (B).	Elliot.	J. S. v. d. Walt.	—
87	Basuto Cave.	—	F. J. Bezuidenhout.	424 of 1901.
91	Glen Alvon.	Gecelo.	M. J. v. d. Walt.	603 of 1901.
94	Lora.	—	S. Wepener.	769 of 1901.

[1167.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
16th December, 1903.

HIS Excellency, the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the subjoined Amended and Additional Regulations, framed by the Village Management Board for the Village of Jamestown, under the provisions of Act No. 29 of 1881.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

VILLAGE OF JAMESTOWN.

AMENDED AND ADDITIONAL REGULATIONS.

Regulations Nos. 23, 26 and 27 are hereby rescinded, and the following substituted in place thereof, viz.:—

23. All dogs over the age of three months within the limits of the Village Board are to be registered by the owners not later than the 31st January in each year, and such owners shall pay an annual licence fee to the Board of five shillings for every dog owned. Every dog over the age of three months not duly registered may be destroyed by any person appointed by the Board for that purpose.

26. From and after the 1st January, 1903, all owners or occupiers of lands or erven who may use water to irrigate such lands or erven, will be liable to an annual payment of ten shillings for each Erf, and if a land, to ten shillings annually for every one hundred and twenty feet, by seventy-five feet of such land placed under irrigation. Owners or occupiers of lands or erven not using water will be exempted from payment of any water tax. The numbers of all water erven, together with the names of the owners or occupiers thereof, to be registered at the Office of the Treasurer. Anyone using water and failing to register his Erf and name to be liable to a penalty of ten shillings for each Erf, in addition to the water tax. All water tax licences shall lapse on the 31st December of each year. The Treasurer of the Board for the time being is authorised to issue water tax licences, and to receive the water rate of ten shillings for each Erf.

27. No person shall be allowed to pursue, catch, kill, shoot at or disturb any wild geese, wild ducks or waterfowl on any of the dams within the limits of the Board.

29. No one shall have the right to lead water out of the main furrow, or to diminish the quantity, except within the time allowed by the Board.

[1173. [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town
Cape of Good Hope, 21st December, 1903.

DESTITUTE CHILDREN: APPRENTICESHIP OF.

WHEREAS the Children specified below have been brought to the Offices of the respective Resident Magistrates of the Districts enumerated in the Schedule hereto in a state of destitution, Notice is hereby given that unless the said children are claimed by some relative or friend able and willing to support them, within a period of Six weeks from the date hereof, they will be indentured according to law to the persons respectively indicated below or some other fit and proper persons.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

Name.	Description.	District.	Person to whom to be indentured.
Klaas Barends...	Hottentot male child, aged about 11 years	Britstown	——
Willem Klaassen Frederik Klaassen ... Katrina Klaassen	Hottentot children aged 13, 5 and 8 years respectively	Montagu.	Mr. Frederik Batts.
Regina Maritz ...	Coloured female, aged 8 years	Prince Albert	——
Prince	Coloured male, aged 12 years	Prieska .	Mr. J. Jooste.
Jan Olivier ...	Kafir child, aged 7 years	Britstown	Mr. M. Zaiman
Leintje Olivier .	Kafir child, aged 8 years	,,	,,
Alban Botha ...	European lad, aged about 15 years	LadyGrey, Aliwal North	——
Hendrik Botha .	European lad, aged about 13 years		——
Sara	Hottentot female child, aged about 9 years	Richmond	Mr. G. W. de Villiers
Adam	Hottentot lad, aged 4 years	Willowmore	Mrs. Michael Weleman

Note.—Applications for indenturing should be made directly to the Resident Magistrate of the district concerned.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[1177.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
21st December, 1903.

THE following Return, issued by the Medical Officer of Health for the Colony, of cases of Infectious Disease in the Cape Division, notified in accordance with the requirements of "The Public Health Amendment Act, 1897," is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

RETURN OF CASES OF INFECTIOUS DISEASE IN THE CAPE DIVISION.

Return of Cases of Infectious Disease notified in terms of Section 29 of the Act No. 23 of 1897, by the several Local Authorities in the Cape Division, as occurring within their respective Districts during the week ended 19th December, 1903.

Local Authority.	Small-pox.		Scarlet Fever.		Diphtheria.		Typhoid (Enteric) Fever.		Puerperal Septicæmia.	
	European.	Coloured.	European.	Coloured.	European.	Coloured.	European.	Coloured.	European.	Coloured
Cape Town ...	1	...	5	...	1	...	3	...	...	...
Cape Div. Council	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...
Claremont ...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...
Green & Sea Point	...	...	...	...	...	...	...	2	...	...
Maitland ...	...	...	...	...	...	...	2	...	...	...
Mowbray ...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...
Woodstock ...	...	...	...	...	...	...	3	...	...	1
Wynberg ...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...
Total ...	1	...	6	...	3	...	9	3	...	1

From the following Local Authorities "Nil" Returns have been received :—

Rondebosch, Simon's Town and Kalk Bay.

A. JOHN GREGORY,
Medical Officer of Health for the Colony.

Office of the Medical Officer of
Health for the Colony,
Cape Town, 21st December, 1903.

[1171.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope, 21st December, 1903.

THE subjoined Statement of Births and Deaths, which occurred in the Municipality of Cape Town, and were registered by the Deputy Registrar for Cape, during the week ended the 19th December, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

MUNICIPALITY OF CAPE TOWN.

RETURN OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING THE WEEK ENDED SATURDAY, THE 19TH DECEMBER, 1903.

THE RETURNS PUBLISHED BY THE REGISTRAR ARE ARRANGED BY OCCURRENCES AND CONSEQUENTLY DIFFER FROM THESE.)

BIRTHS.

		Male.	Female.
European or White :			
Legitimate	Total 56	6	1
Illegitimate		8	—
Coloured :			
Legitimate		15	14
Illegitimate		7	5

DEATHS.

European or White :			
Under 5 years	Total 37	1	6
Over 5 years		4	1
Coloured :			
Under 5 years		5	9
Over 5 years		8	3

[1176.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
21st December, 1903.

THE following Report by the Medical Officer of Health for the Colony on the state of the Outbreak of Bubonic Plague in the Cape Colony for the week ended 19th December, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

REPORT OF THE MEDICAL OFFICER OF HEALTH ON THE STATE OF PLAGUE IN CAPE COLONY DURING WEEK ENDED 19TH DECEMBER, 1903.

Port Elizabeth.

No case of Plague was discovered during the week.
Dead rodents, probably Plague-infected, continued to be found in the town.

East London.

One case of Plague was discovered during the week namely :—A Native Male (found dead) on the 18th instant.
Plague infected Rodents continued to be found in the town.

Queenstown.

No case of Plague was discovered during the week.
Dead rats, probably Plague-infected, continued to be found.

Knysna.

No case of Plague was discovered during the week.
Plague-infected Rodents continued to be found in the town and District.

Other Places.

In King William's Town, Graaff-Reinet, and Lady Grey Bridge no case of Plague in man or animals was discovered during the week.

Cape Town and Harbour Board Area.

422 Rats were examined during the week. None were found affected with Plague.

A. JOHN GREGORY
Medical Officer of Health for the Colony.

Digitized by Google

Colonial Secretary's Office, Cape Town, Cape of Good Hope, [1903.]

17th December, 1903.

The subjoined Statement of the Receipts and Expenditure of the Divisional Councils of the Colony for the Half-Year ended 30th June, 1903, based upon information furnished by the Abstracts framed by the several Divisional Councils under the provisions of Section 113 of Act No. 40 of 1889, is published for general information, in compliance with a Resolution adopted by the Honourable the Legislative Council on the 15th July, 1891.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

FINANCIAL STATEMENT OF THE RECEIPTS AND EXPENDITURE OF THE DIVISIONAL COUNCILS OF THE COLONY FOR THE HALF-YEAR ENDED 30TH JUNE, 1903.

DIVISION.	Opening Balance on 1st. January, 1903.	General Rates.	Special Rates (including) Health Rates.	Contributions from Government.	Contributions from other Councils.	Tolls.	Other sources of Revenue including Village Management Board Rates Collected	Loans Raised.	Overdrawn Balance.	TOTAL RECEIPTS.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Aberdeen					No return.					
Albany	1,780 11 5	1,053 2 1	...	...	...	446 0 0	229 5 7	...	...	3,508 19 1
Albert	304 2 11	1,132 11 0	...	...	...	...	11 10 0	...	...	1,448 3 11
Alexandria	332 14 4	350 19 3	...	200 0 0	...	63 8 1	49 2 11	...	...	996 4 7
Aliwal North	1,572 3 2	291 17 5	...	...	...	572 8 3	1 6 8	...	...	2,437 15 6
Barkly East	299 10 9	2,066 6 2	...	...	...	...	142 1 0	...	...	2,507 17 11
Barkly West	56 1 10	478 6 1	...	906 5 11	...	229 0 0	299 7 8	...	...	2,097 0 3
Bathurst	86 5 1	337 17 4	...	1 17 6	...	...	111 17 7	...	127 18 9	537 17 6
Beaufort West	121 4 1	850 6 9	...	...	...	...	...	...	...	971 10 10
Bedford					No return.					
Bredasdorp	113 10 4½	420 19 9	...	...	...	...	...	...	...	632 16 3½
Britstown					No return.					
Caledon	...	459 6 10	...	...	...	...	98 6 2	...	...	1,384 17 0
Calvinia	325 3 10¾	1,284 10 7	...	...	50 0 0	48 5 0	178 8 10	...	648 16 4	1,721 14 7¾
Cape	...	13,267 0 2	...	...	...	12 10 0	99 10 2	...	...	20,585 8 5
Carnarvon	336 13 2	116 1 9	...	100 0 0	1,038 8 9	...	1,553 15 6	...	4,626 4 0	452 14 11
Cathcart	30 6 5	1,867 12 0½	149 12 7½	...	...	...	...	...	...	2,056 17 5 6
Ceres	430 4 0	747 0 6	...	...	...	...	...	...	...	1,609 0 0 9
Clanwilliam	1 1 0	599 2 11	...	200 0 0	...	...	9 6 4	...	...	1,471 13 9 9 7
Colesberg	28 15 1	2 16 8	...	243 14 10	...	225 15 6	6 0 0	...	...	423 8 9 7
Cradock	435 19 0	968 13 4	...	...	...	...	...	...	...	1,506 11 7 2
East London	1,408 5 4	5,465 3 5	...	...	...	...	322 1 6	...	627 15 0	7,080 10 2 4
Fort Beaufort	649 10 5	377 1 8	...	...	...	...	101 19 3	...	69 15 6	1,029 18 4 6
Fraserburg	423 8 1	708 16 2	...	...	...	...	207 1 5	...	...	1,149 0 6
George	296 17 7	212 5 2	...	...	...	...	3 6 3	...	...	1,746 5 5
Graaff-Reinet	1,644 14 10	151 11 1	...	550 0 0	7 5 5	659 1 9	16 15 9	...	...	1,834 12
				...	...	...	20 15 9	...	...	
				...	...	...	38 6 3	...	...	

Digitized by Google

| | | |

FINANCIAL STATEMENT OF THE RECEIPTS AND EXPENDITURE OF THE DIVISIONAL COUNCILS OF THE COLONY FOR THE HALF-YEAR ENDED 30TH JUNE, 1903.—*Continued.*

DIVISION.	Overdrawn Balance.	Valuation and Assessment.	Salaries.	Payments to Members.	Maintenance and Repair Main Roads	Construct'n &c. Divisional and other Roads.	Other Payments see Analysis overleaf.	Loans Repaid.	Investments.	Balance 30th June, 1903.	TOTAL PAYMENTS.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.
Aberdeen						No return.					
Albany	...	...	277 10 0	48 6 0	959 5 2	1,054 13 10	98 8 11	...	...	1,070 15 2	3,508 19 1
Albert	...	...	120 10 0	15 3 6	134 10 0	704 0 0	275 1 0	...	...	198 19 5	1,448 3 11
Alexandria	...	...	122 6 8	10 0 0	270 18 5	208 16 5	69 13 7	...	...	314 9 6	996 4 7
Aliwal North	...	...	90 5 0	...	...	0 17 6	386 15 3	...	...	1,959 17 9	2,437 15 6
Barkly East...	...	...	199 1 0	28 10 0	855 0 5	404 11 0	113 7 4	...	...	907 8 2	2,507 17 11
Barkly West	...	...	185 10 0	...	1,642 5 10	27 0 1	242 4 4	...	...	...	2,097 0 3
Bathurst	...	...	30 8 8	4 13 0	...	376 14 7	119 18 2	...	...	6 3 1	537 17 6
Beaufort West	...	...	177 10 0	72 10 0	44 19 0	194 4 0	167 14 2	...	...	314 13 8	971 10 10
Bedford						No return.					
Bredasdorp	...	...	44 0 0	16 10 0	...	156 13 1	81 5 1½	...	...	334 8 1	632 16 3½
Britstown						No return.					
Caledon	354 10 1	...	65 0 0	11 0 0	216 4 5	674 7 6	63 15 0	...	...	...	1,384 17 0
Calvinia	...	...	155 6 8	32 10 0	548 13 4	...	141 0 9	...	...	844 3 10¾	1,721 14 7¾
Cape	19 10 2	...	1,104 1 0	65 10 0	12,211 17 1	5,689 12 2	1,494 18 0	...	...	...	20,585 8 5
Carnarvon	...	...	57 10 0	12 0 0	87 4 9	28 14 6	28 13 9	...	...	238 11 11	452 14 11
Cathcart	...	...	127 6 0	24 10 0	...	948 5 1	139 1 1	...	...	817 15 3	2,056 17 5
Ceres	...	...	...	15 0 0	387 2 6	508 6 4	143 6 1	44 3 5	...	511 1 8	1,609 0 0
Clanwilliam	551 18 2	...	124 0 0	3 10 0	474 13 1	89 0 0	166 16 3	61 16 3	...	...	1,471 13 9
Colesberg	15 15 4	80 0 0	37 10 0	...	41 3 11	41 3 10	114 19 4	...	...	92 16 4	423 8 9
Cradock	...	...	213 16 0	...	...	943 17 6	141 12 8	...	...	207 5 5	1,506 11 7
East London	...	...	295 0 0	0 16 8	931 18 7	1,719 9 7	191 8 1	...	...	3,941 17 3	7,080 10 2
Fort Beaufort	...	...	128 11 0	12 10 0	171 2 3	284 18 0	71 14 1	...	...	361 3 0	1,029 18 4
Fraserburg	...	...	51 0 0	51 15 0	...	254 10 0	82 7 6	...	...	709 7 6	1,149 0 0
George	...	...	241 10 0	26 10 0	795 15 2	9 7 5	52 10 4	...	...	620 12 9	1,746 5 8
Graaff-Reinet	...	...	225 16 0	35 0 0	502 1 6	500 8 0	52 0 0	...	...	519 6 8	1,834 12 2
Hanover						Nil.					
Hay	...	...	50 1 4	11 10 0	...	236 3 4	127 5 0	...	...	238 13 11	663 13 7
Herbert	...	...	7 4 0	...	...	137 10 0	95 10 0	...	...	159 10 0	399 14 0
Hope Town	...	...	38 5 0	16 0 0	5 12 6	...	217 19 1	...	...	138 19 9	416 16 4
Humansdorp	420 9 7	...	171 15 4	35 11 0	199 8 3	553 0 4	674 2 10½	...	...	...	2,054 7 4½
Jansenville	...	...	62 8 0	5 10 0	...	256 17 6	149 2 10	...	...	1,007 17 8	1,481 16 0
Kenhardt						No return.					
Kimberley	...	40 0 0	630 13 4	34 10 0	1,107 0 0	1,897 5 0	515 1 8	...	...	1,015 19 5	5,240 9 5
King William's Town	...	325 0 0	280 0 0	48 0 0	1,134 1 9	543 15 5	214 1 3	...	...	1,534 9 5	4,079 7 10
Knysna	69 14 0	...	161 18 0	25 0 0	1,063 7 0	179 17 5	162 5 4	...	...	737 18 7	2,400 0 4
Komgha	...	...	50 0 0	10 0 0	104 13 0	105 14 0	91 19 6	...	...	2,056 0 6	2,418 7 0
Ladismith	15 0 0	...	62 10 0	21 5 0	...	354 8 4	11 12 10	...	...	316 14 1	781 10 3
Mafeking	...	120 0 0	30 0 0	7 10 0	...	203 0 5	81 9 3	...	...	19 12 7	461 12 3

Digitized by Google

| | | |

APPENDIX TO THE STATEMENT OF THE RECEIPTS AND EXPENDITURE OF THE DIVISIONAL COUNCILS OF THE COLONY FOR THE HALF-YEAR ENDED 30TH JUNE, 1903.

ANALYSIS OF THE PRINCIPAL ITEMS INCLUDED IN THE AMOUNTS ENTERED UNDER THE HEADING "OTHER PAYMENTS."

DIVISION.	TOTAL.	Printing, Advertising and Stationery.	Postage and Petties.	Rent.	Interest.	Bank Charges.	Collecting Dog Tax.	Refunds.	Village Management Board Rates.	Commission.	Extirpation of Burrweed.	Tree-Planting.	Public Health Act.	Legal Expenses.	Miscellaneous.	Balance of Amounts not included in the foregoing, with the principal Service for which the Expenditure was incurred.
	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Aberdeen ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Albany ...	98½	46¾	10	27	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Albert ...	275	...	1½	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	13¾ Election Expenses.
Alexandria ...	69¾	31¼	5	...	...	...	21	...	...	71½	...	...	179	...	...	22 Voters Roll, £22.
Aliwal North ...	386¾	3¾	...	...	...	½	...	...	...	...	...	...	...	...	...	12½ Making Voters Roll, £10. Surplus Pound Sales, £2½.
Barkly East ...	113¼	5¼	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	12¼	...	...	370¾ Sauer Bridge Account.
Barkly West ...	242¼	28	...	18	...	13¾	...	13¼	100	15½	...	...	18¾	...	15¼	74 Plant, £71. Polling Expenses, £3.
Bathurst ...	120	3½	2½	...	...	½	¼	...	...	...	...	...	...	...	7¼	46½ Dog Tickets, £9¼. Office Expenses and Rent, £37. Destruction of Vermin, £¼.
Beaufort West ...	167¾	21¾	5	...	...	¾	...	...	...	...	...	...	...	...	...	113¼ Pontoon Expenses.
Bedford ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	8¾	5¼	...	126¼ Furniture, £46½. Animals, £66¼. Transport, £13½.
Bredasdorp ...	81¼	2	2¾	6	...	...	...	...	40¾	...	...	...	...	...	...	...
Britstown ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	29¾ Enumerating Dogs, £13¼. Vermin and Skins, £16¼.
Caledon ...	63¾	...	...	...	9½	...	49	...	...	4½	...	...	...	...	...	...
Calvinia ...	141	34½	3½	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1 Polling Expenses.
Cape ...	1,495	119½	75	...	173	...	80¼	...	...	60	...	...	759½	5½	...	103 Damage to Wagon, £5. Secretary Village Management Board, £89¾. Convict Guard, £2¾. Election Expenses, £5½.
Carnarvon ...	28¾	...	...	3	...	...	...	...	...	...	...	...	½	...	...	222¼ Insurance, £38½. Repairs Account, £9½. Premium £27¾. Municipal Rates, £78½. Sundries, £68.
Cathcart ...	139	17¼	...	6	...	2½	...	...	...	...	...	¼	111	...	...	25¼ Sundries, £1¼. Livestock and Plant, £24.
Ceres ...	143¼	...	9½	...	13¾	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2 Carriage, £1. Certificates, £½. Law Commission, £½.
Clanwilliam ...	166¾	...	...	...	20½	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	120 Toll Account.
Colesberg ...	115	9¼	1	9	...	½	67¼	...	...	...	...	...	...	...	...	146¼ Sundries.
Cradock ...	141½	8½	...	12½	105	...	...	...	...	...	...	...	25½	...	...	2½ Pound Fees.
East London ...	191½	48½	10½	...	...	1¼	...	15	93¼	...	...	...	1¾	...	15½	...
Fort Beaufort ...	71⅝	27⅝	...	9	...	¾	...	...	...	12	...	...	...	...	...	21½ Cambridge Municipality, £17½. Guarantee Premium, £4.
Fraserburg ...	82½	31¾	...	3	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	22¼ Tools &c., £12¾. Fencing Outspans, £9½.
George ...	52½	29¼	2¼	10	...	...	...	1¾	...	...	...	...	27¼	...	20½	...
Graaff-Reinet ...	52	22¾	4	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1¾	7¼ Framing Voters List, £6¼. Election Expenses, £1.
Hanover ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	25¼ Tools.
Hay ...	127¼	...	...	...	...	...	127¼	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Herbert ...	95½	17	...	...	...	...	26¾	...	39½	...	...	...	...	...	...	...
Hope Town ...	218	...	2	2	...	...	42	23	41	...	...	...	...	12¼	...	...
Humansdorp ...	674	31⅜	½	24	...	...	62¾	½	211½	9½	...	...	103	...	...	5 Certificate Issued, £1. Damages, £4.
Jansenville ...	149	10	...	...	...	6¼	...	...	...	...	...	...	88½	...	...	245 Tools, £241. Polling, £4.
Kenhardt ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	131½ Public School, £20. Municipality, £20. Dr. Henderson, £35. Sundry Individuals (7) £56½.

Digitized by Google

Kimberley	515	78¾	...	...	...	...	4	...	54½	6¼	...	50	...	202¼	...	119¼	Store Compound, £21¾. Office Contingencies, £75½. Warrenton Bridge, £22.
King Williams Town...	214	22	10¼	24	...	...	...	...	30½	52¼	13½	...	61½	...	...	...	
Knysna	162¼	18½	2¾	...	...	4	24	...	...	2¾	...	...	1½	...	...	109¾	Tolls, £84½ Municipal Share of Tolls, £12. Expenses Voters Roll and Polling Officers, £13¼.
Komgha	92	2¼	...	6	...	...	...	...	...	...	...	...	12¾	...	...	71	Pound Sales, £16¼. Plants, £44½. Correction of Error, £10.
Ladismith	11½	...	...	...	¾	...	...	¼	...	...	...	...	...	...	7	3½	Polling Expenses.
Mafeking	81½	24¼	¾	3	...	½	...	...	...	28½	...	...	...	...	4¼	20¼	Pounds.
Malmesbury... ...	609	114¾	16¼	35½	...	½	...	...	37½	...	...	...	305	...	...	99½	Medical Certificates, £12¾. Voters' Roll, £37. Sundries, £14½ Transfer Certificates, £35¼.
Middelburg	17	17	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
Mossel Bay	279¾	52	...	9	135	...	28¾	...	...	47½	...	...	...	...	7¼	...	
Murraysburg	20¼	10	...	...	...	¼	...	...	...	...	...	...	¼	...	...	...	
Namaqualand ...	145¾	60¼	4¼	6	...	...	...	15	...	36½	...	...	...	5	...	5	Premiums on Policy.
Oudtshoorn	492¼	62	8	46	1	...	...	3¼	178½	93½	49	19	...	...	...	23¾	Office Safe, £20. Repairs to Pump, £3¾.
Paarl	422	76	...	27	...	...	...	1	...	...	...	...	314¾	...	...	32	Notification of Diseases, £5¾. Polling Expenses, £26¼.
Peddie	51¼	10¼	2¼	...	...	½	...	...	...	5¾	...	...	...	...	...	3¼	Carthire
Philipstown ...	60¾	22½	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	32½	Tools, &c.
Piquetberg	169¼	6	6	11¾	46	1	48½	...	45¾	...	...	...	...	...	...	38¼	Dog Tax, £8½. Sundry charges, £29¾.
Port Elizabeth ...	674	66¾	11¾	30	62¼	...	...	...	...	2¾	...	153¼	245½	3	...	98¾	Polling Expenses.
Prieska	18¾	...	...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	16¾	Toll bars a/c £90¾ Insurance, £7½. Suspense a/c £½.
Prince Albert ...	863¾	28¾	12¾	15	27	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	765¾	L. Frank & Co., £6¾. Poor School, £10.
Queenstown... ...	588	59	29	50	...	1½	...	5½	103¼	30	235	...	14½	...	...	74¾	Inspections, £10. Coupon, £50. Polling, £5¾. Fixed Deposit, £700.
Richmond	132¾	22	1¼	...	...	1	13¼	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Voters' Roll, £23. Polling Expenses, £46. Pounds, £5¾
Riversdale	72	45¼	...	...	8¾	½	...	...	...	...	...	...	95¼	...	...	17½	
Robertson	211¼	43¾	7½	10½	...	...	37¾	¼	52¾	...	...	...	...	10	...	48¾	Revision Court fee, £½. Polling Expenses, £11. Sundries, £6.
Somerset East ...	314½	25¼	...	...	...	...	...	...	...	...	21	...	248	20	...	...	Advance to Road Party, £6. Clerical Assistant, £1. Voters' Roll, £17¾. Pounds, £23½. Office Furniture, £½.
Stellenbosch ...	159½	127½	8	12	...	...	...	¼	...	...	...	...	...	...	12	...	
Steynsburg	12½	11½	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
Stockenstrom ...	47¼	15	1¾	...	13	...	...	...	17½	...	...	...	...	...	...	...	
Stutterheim ...	106½	17¾	...	8¼	...	3	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
Sutherland	8½	...	...	3	...	...	...	...	...	...	...	...	51¼	...	15½	10¾	Repairs to Carts, &c.
Swellendam... ...	131¾	43½	4¼	14	...	...	26½	...	...	...	...	...	...	...	...	5½	Election Expenses.
Tarka	333	32½	3¼	...	...	...	44	...	...	...	158½	...	2	3¼	...	38¼	Polling Expenses, £3. Destruction of Vermin, £35¼.
Tulbagh	283½	7½	2½	12¾	16	...	...	...	22½	1	...	...	108¾	...	...	112½	Tolls.
Uitenhage	630	34½	22¾	...	...	...	...	5½	...	...	...	...	167	...	...	400¼	Piquetberg Divisional Council, 33¼. Stock a/c £8½. Pounds, £1¾. Toll, £4. Forage, £58. Carriage, £¾. Election, £6¼.
Uniondale	108¾	38¼	2¾	...	...	½	...	...	...	...	...	...	...	...	...	67¼	Gamtoos Bridge a/c, £213¼. Mackay Bridge, £63. Building a/c, £1¼. Public Library, £100. Polling Officers, £21½. Overpaid Rates, £1.
Van Rhynsdorp ...	39¼	½	...	...	...	...	20	12½	...	...	...	...	...	...	...	67¼	Plant, £40¼. Carriage, £3. Goods supplied, £7½. Tents, £10. Carthire, £6¼.
Victoria East ...	338¼	...	...	...	...	...	...	21	...	20½	...	...	190½	...	...	106¼	Repairs, £1. Doorn River Toll, £2½. Furniture, £2¾.
Victoria West ...	444½	...	...	...	5¼	...	...	14¾	...	...	...	...	421¾	...	2¾	...	Tyumie Valley Deviation, £66¼. Office Contingencies, £39. Polling Expenses, £1.
Willowmore ...	358¼	19	3¼	...	...	4¾	24½	...	...	...	...	...	169¼	...	...	137	School grant, £25. Office Furniture, £30¼. Polling Expenses, £7¼. Repairs to Building, £7¾. Surveying, £10. Fencing Outspan, £56½.
Wodehouse	28½	17¾	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	10¾	Polling.
Worcester	691½	51¼	...	...	39½	...	53¼	5¼	38¼	...	...	...	27½	...	...	476½	Damages, £40. Plant, £163. Hospital Grant, £250. Pound, £2½. Sundries, £21.
Vryburg	3¾	...	...	...	3¾	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
Total ...	15646	1833½	297¾	453¼	680	46	801	140	1107	499½	477¼	222¼	3774¾	277	109½	4927¼	

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[1168.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 21st December, 1903.

PERSONS possessing any information regarding the following missing people are requested to communicate with this office.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

1. NORMAN BUCKLAND DAY, supposed to have joined the British forces during the late War. (6)
2. KWEBULANA TOM, a native of Mqanduli. (6)
3. EDWIN ROBERT ORD, last heard of in Cape Town in October last. (5)
4. FRANK NORVAL, left Natal some time ago. (5)
5. PRIVATE W. HOLMES, of 1st battalion Yorkshire Regiment. (5)
6. B. J. LAMBERT, said to have resided in Cape Town. (5)
7. KATHERINE ZUNG, of Lorenzen, Germany, last heard of in Cape Town. (5)
8. ROBERT GENSCHOW, of Rostock, Germany, last heard of at Dassen Island. (5)
9. FRANZ RICHTER, of Schoneberg, Berlin, arrived in South Africa about July, 1902. (5)
10. GEORGE WILKINSCH, supposed to have served in a Colonial Corps during the late war. (5)
11. ALBERT W. MITCHAM, last heard of at Dordrecht. (5)
12. ALEXANDER WILSON DICKIE, a native of Glasgow, last heard of at Johannesburg in 1892. (5)
13. LEONARD TROUGHTON, supposed to have left Cape Town in January last. (5)
14. ROBERT SHARP, last heard in Cape Town, last April. (4)
15. ROBERT M. DOUGHERTY, last heard in Cape Town November, 1902. (4)
16. HARRY HUSEY, last heard of in Cape Town (3)
17. HENRY DALRYMPLE CLARK, son of late Major-General J. Clark, last heard of in Cape Town. (3)
18. JOSEPH THOMAS, said to have served as a Gunner during late war. (3)
19. JOHANN EBERHARD, of Oberfloessheim (Hessen), reported to have fought on the Boer side in the late war and to have been taken prisoner. Supposed to have died subsequently in Cape Town. (2)
20. BEN F. ROE, supposed to have left Simons Town in June last. (2)
21. BASTIAAN GUSTAAF KARLE VAN ASPEREN, arrived in Colony about 40 years ago. (1)
22. ROBERT TIBLY, last heard of as employed by Mr. Pontry, Wale Street, Cape Town, as a Wheelwright and Blacksmith about 1843. (1)
23. JAMES FORD, Seaman, last heard of in Cape Town, 1901. (1)
24. ROBERT PESCHEL, formerly a Carpenter at Swakopmund. (1)
25. GEORG RIEBE, formerly in German S.W. Africa. (1)
26. ROBERT SCHUBERT, of Marklissa, last heard of in Cape Town early in December, 1903. (1)
27. OTTO WOLMERSTEDT, Architect and Mason. (1)
28. THOMAS LOCKHART, last heard of at Krugersdorp, Transvaal. (1)
29. JOHN CALDER, Natal Government Pensioner, last heard of in Cape Town. (1)

[1175.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
19th December, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, in terms of section 32 of Act No. 36 of 1896, to approve of the following Regulations and Tariff of Charges framed by the Port Elizabeth Harbour Board in connection with the Patent Slip Way.

WM. A. COLLARD,
Assistant Treasurer.

I. No Vessel shall be taken on the Slip until her name and all necessary particulars shall have been entered in a book kept for that purpose by the Board's Marine Superintendent; nor until the Master, or the person in charge, or her Agent, shall have signed an application to that effect, with an undertaking to conform to the Regulations set forth herein.

II. No Vessel shall remain on the Slip for a longer period than ten working days, unless by special arrangement; but should circumstances arise, not known at the time the vessel was slipped, requiring a longer occupation of the Slip, permission may be given by the Marine Superintendent for such further time as may be necessary for the completion of the work.

III. On the day and time appointed for the purpose, weather and sea being favourable, the Master, Owner, or Agent shall have his Vessel ready for slipping; and if he shall fail to do so, and if the Slip be be otherwise required, his vessel shall lose her turn on the list, and the Master, Owner or Agent of such vessel shall be liable to pay to the Board any expenses which the Board may have incurred in preparing the slip for her reception.

IV. The Marine Superintendent may, at his discretion, allow any vessel, not beyond the capacity of the Slip, which shall have suffered injury, and which requires immediate attention, to go on the Slip before any other vessels whose names are in the Entry Book.

V. The owner of any vessel shall not have the right to claim the use of the Slip.

VI. No displacements of weights in any way connected with the vessel whilst on the Slip will be allowed without permission, in writing, from the Board's Engineer, when arrangements will be made to prevent any damage occurring by reason of such displacements; the vessel in all cases taking all risks and being charged with the cost of such arrangements.

VII. The Master of any vessel using the Slip shall give the Marine Superintendent twenty-four hours' notice, in writing, of his intention to remove his vessel from the Slip.

VIII. In all cases the vessel to be slipped is to be placed in position under the direction of the Marine Superintendent or his assistants; the Master being required to render all assistance in his power.

IX. When any Vessel shall be declared by the Marine Superintendent, or the officer in charge of the Slip, to have been properly and safely placed upon the Blocks or Cradle, the master of the vessel, or his representative, shall forthwith satisfy himself thereof, and if he shall make no objection thereto, to the Marine Superintendent, or the officer in charge of the Slip, the vessel shall be considered to have been properly and safely placed.

X. The Harbour Board shall not be liable for any damage which may happen to the vessel whilst on the Slip, or being placed in position, or being taken up, or being launched therefrom, nor for any delay: the vessel shall not be liable for any damage done to the Slip or appurtenances, unless in disregard of any of the regulations.

XI. No removals or alterations in position of any of the supports upon which the vessel rests while on the Cradle will be permitted, except it is performed by the order of the Board's Engineer, or the officer in charge of the Slip.

XII. If it is found necesssary to remove a vessel from the Cradle to the Traverser, or should it be necessary to remove a portion of the Cradle, this work will be done by the Board, and the actual cost charged to the vessel. It shall be the right of the officer in charge of the Slip to decide if it be necessary to traverse a vessel.

XIII. The Board, while not binding themselves to do the work, reserve the right of executing any repairs which may be required to vessels, and in such cases, will charge the actual cost of the work, plus 10 per cent.

Charges for Patent Slip.

XIV. For taking up and launching from the Slip, the following charges will be made:—

For each Tug, Steam Launch, or Steam Lighter, £25.
For Ordinary Lighters, etc., £17 10s.

Rent for Patent Slip.

XV. One clear day's (24 hours) occupation of the Slip will be allowed without any charge for rent, after which time a charge of £4 for each succeeding 24 hours will be made, but should the vessel be ready for launching, and the weather and sea prove unfavourable, a reduction of 50 per cent. will be made in the rent for the period of such detention.

XVI. When work is wholly suspended on Sundays or Public Holidays, such days will not be charged for.

[1108.]* [1903.]

Treasury, Cape Town,
30th November, 1905.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of Clause 33 of Government Notice No. 924 of 1895 being amended to read as follows:—

"33. Any Telegraphist, Engine Driver, Fireman, Guard or Shunter may be required to retire when 50 years of age."

WM. A. COLLARD,
Assistant Treasurer.

*Republished with correction.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[1174.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
21st December, 1903.

THE subjoined Statement of 4½ Per Cent Debentures, drawn for payment in London on the 12th November, 1903, is hereby published for general information.

WM. A. COLLARD,
Assistant Treasurer.

CAPE OF GOOD HOPE GOVERNMENT FOUR-AND-HALF PER CENT. DEBENTURES.

Issued under the Authority of "Acts Nos. 24 and 26 of 1878."

In accordance with the conditions upon which the above Loan was raised, the following Debenture Bonds were drawn for payment on 12th November, 1903, in the presence of the CROWN AGENTS FOR THE COLONIES, and Messrs. DUFF, WATTS AND CO., Notaries Public of the City of London.

The Bonds so drawn will cease to bear interest from the 1st day of December next, on and after which date they will be paid off at par at the Office of the Crown Agents for the Colonies, Whitehall Gardens, London, provided they shall have been left for examination three clear days prior to payment. The nominal value of all Coupons for undue interest not delivered up with the Bonds will be deducted from the principal at the time of payment.

21 Debentures of £1000 each - - £21,000

Nos.	7	11	16	60	105	129	147	162	184	220	245	302	361	374
	383	492	496	586	636	657	738							

81 Debentures of £500 each - - £40,500

Nos.	35	89	130	151	221	225	245	255	283	296	302	311	359	377
	450	472	484	538	563	649	651	668	715	717	732	743	762	831
	886	897	913	945	980	984	1001	1008	1036	1074	1131	1151	1161	1170
	1197	1208	1236	1358	1435	1471	1486	1490	1516	1522	1559	1595	1779	1790
	1843	1989	2004	2016	2131	2200	2209	2264	2321	2338	2362	2366	2377	2422
	2543	2598	2601	2602	2662	2703	2722	2736	2781	2823	2846			

18 Debentures of £200 each - - £3,600

Nos.	22	27	29	149	182	216	288	306	326	344	361	363	396	495
	428	467	491	538										

85 Debentures of £100 each - - £8,500

Nos.	19	29	31	218	224	246	299	359	378	379	406	419	461	462
	464	477	531	583	594	650	696	708	726	750	763	799	855	885
	898	925	965	971	975	989	1005	1013	1133	1135	1139	1184	1201	1239
	1242	1369	1387	1417	1465	1496	1500	1601	1609	1667	1677	1712	1769	1773
	1803	1919	1945	2071	2090	2107	2184	2200	2254	2326	2353	2375	2378	2380
	2391	2469	2510	2522	2560	2606	2625	2649	2695	2806	2815	2821	2851	2875
	2910													

Total of Drawing, ...	£73,600
Previously Drawn.	£1,059,100
Total, ...	£1,132,700

Digitized by Google

Department of Agriculture, Cape of Good Hope,
Cape Town, 21st December, 1903. [1903.]

CURRENT MARKET RATES (WHOLESALE) OF AGRICULTURAL PRODUCE.

THE following Table of Current Market Rates (Wholesale) of Agricultural Produce on Saturday, the 12th December, 1903. ruling at the several Centres named, is published for general information.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

CENTRE.	A. Wheat. Per 100 lbs.	B. Wheat Flour. Per 100 lbs.	C. Boer Meal. Per 100 lbs.	D. Mealies. Per 100 lbs.	E. Mealie Meal. Per 100 lbs.	F. Barley. Per 100 lbs.	G. Oats. Per 100 lbs.	H. Oat Hay. Per 100 lbs.	J. Potatoes. Per 100 lbs.	K. Tobacco (Boer Roll) Per lb.	L. Beef. Per lb.	M. Mutton. Per lb.	N. Fresh Butter. Per lb.	O. Eggs. Per Dozen.	P. Cattle (Slaughter).	Q. Sheep (Slaughter)
	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d		
Aliwal North	0 12 0	0 15 0	0 14 0	0 11 0	0 14 0	0 16 0	0 15 0	0 13 0	0 18 0	0 2 9	0 0 9	0 0 10	0 2 9	0	£20	23/- to 25/-
Beaufort West	0 12 0	0 16 6	0 13 0	0 10 6	0 13 0	0 10 0	0 11 0	0 10 6	0 17 6	0 1 0	0 0 10	0 0 10	0 1 9	0 0	£22	30/-
Burghersdorp	..	..	..	..	..	0 13 0	..	..	0 13 9	..	..	0 1 0	0 3 10	0 2	..	..
Cape Town	0 10 0	0 12 8	0 10 9	0 6 6	0 7 6	0 9 0	0 8 0	0 5 0	0 11 0	0 0 11	0 0 10	0 0 10	0 1 6	0	£16 to £20	25/-
Clanwilliam	0 12 6	1 5 0	0 17 9	..	..	0 10 0	0 12 6	0 4 6	0 17 6	0 1 6	0 0 8	0 0 7	0 1 9	0 1 6	£14	22/6
Colesberg	0 12 0	0 18 0	1 5 0	0 9 0	0 10 0	0 11 0	0 12 0	0 9 0	0 15 0	0 0 8	0 0 10	0 0 9	0 3 6	2 0	£20	30/-
Cradock	..	..	..	0 10 6	..	..	..	0 10 6	0 14 0	..	..	0 0 10	0 1 10	0 2 0	..	..
Dordrecht	0 10 0	0 16 0	0 12 6	0 12 0	0 14 0	0 13 0	0 12 6	0 10 0	0 18 0	0 0 10	0 1 0	0 0 11	0 1 0	2 0	£20	25/-
East London	0 13 0	0 15 6	0 13 0	0 13 3	0 13 0	0 9 6	0 12 6	0 10 0	0 11 0	0 1 6	0 1 1	0 1 1	0 2 3	0 1 9	£22	30/-
Graaff-Reinet	0 11 3	..	0 12 6	0 10 6	..	0 10 6	0 15 6	0 8 6	0 13 0	0 0 4½	0 0 10	0 0 10	0 1 6	0 1 10½	£13 to £16	25/- to 30/-
Grahamstown	..	..	..	0 12 3	..	0 7 0	..	0 7 6	0 12 9	0 0 9	0 0 10½	0 0 11½	0 2 0	0 1 10½	..	..
Kimberley	0 12 6	0 15 6	0 14 0	0 15 6	0 11 6	0 12 0	0 12 6	0 8 6	0 10 6	0 0 7	0 1 3	0 1 0	0 2 0	0 2 3	£18 to £22 10s.	22/6 to 27/6
King William's Town	0 9 6	0 15 6	0 13 0	0 12 0	0 10 0	0 7 0	0 12 0	0 3 6	0 7 6	0 0 7½	0 0 10	0 0 10½	0 1 10½	0 1 4½	£20 to £27 10s.	22/6 to 31/-
Malmesbury	0 9 6	0 13 6	0 11 6	0 8 0	..	0 8 0	0 7 6	0 7 0	..	0 1 9	0 0 9	0 0 9	0 1 6	0 1 6	£17	27/-
Mossel Bay	0 17 0	0 14 0	0 12 0	0 18 0	..	0 15 0	0 14 0	0 15 0	0 7 6	0 1 0	0 1 0	0 1 0	0 1 6	0 1 6	..	..
Port Alfred	0 13 6	0 19 0	0 16 0	0 10 6	1 2 6	0 9 0	0 15 0	0 5 0	0 15 0	0 0 9	0 0 10	0 0 10	0 1 6	0 1 6	£25	35/-
Port Elizabeth	0 10 0	0 13 8	1 2 6	0 9 6	0 10 6	0 5 6	0 10 6	0 5 0	0 7 0	0 0 4	0 1 2	0 1 2	0 1 6	0 1 9	£20	40/-
Queen's Town	0 11 6	0 17 6	0 16 6	0 11 3	0 8 6	0 12 0	0 11 0	0 6 0	0 15 6	0 2 6	0 1 0	0 0 10	0 2 6	0 1 9	£20 to £25	22/6 to 27/6
Tarkastad	0 12 6	0 18 3	0 14 6	0 10 6	0 13 0	0 10 0	1 1 0	0 12 6	0 12 6	0 1 3	0 0 9	0 0 10	0 2 0	0 2 0	..	27/6
Vryburg	0 12 6	0 17 6	0 15 0	0 11 6	0 12 6	0 12 0	0 12 6	0 10 0	0 17 6	0 1 0	0 0 11	0 0 11	0 1 6	0 1 9	£17 to £20	27/6
Worcester	0 11 0	0 15 0	0 11 6	0 8 0	0 9 0	..	0 9 0	0 4 0	0 8 0	0 0 6	0 0 9	0 0 10	0 1 8	0 1 7	£15	35/-

NOTE.—A blank space denotes "no transactions."

Digitized by Google

[881.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape of Good Hope, 24th Sept., 1903.

CROWN LANDS FOR SELECTION UNDER ACT 40 OF 1895.

IN terms of Section VII. of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the undermentioned farms, situated in the Division of Van Rhyn's Dorp, will from and after Wednesday, the 6th day of Jan., 1904, be open for selection in the manner, and on the terms provided in the said Act 40 of 1895, and hereunder set forth, viz.:—

1. Every application for such land shall be made, in writing, to the Civil Commissioner of the Division in which such lands may be situated, who shall note thereon the day on which such application shall be received by him, and forthwith forward the same to the Minister.

2. For the purposes of this Act, any two or more applications for the same land received on the same day after the date fixed in the notice shall be deemed to have been made simultaneously, and all applications made before the date fixed in the notice shall be treated as if they had been made on the date so fixed.

3. The Minister shall allot the lands so applied for according to the priority of application, provided that when two or more applications shall be made simultaneously for the same land, the right of priority shall be determined by lot.

4. Every applicant for land under the provisions of this Act shall make and append to his application a declaration to the following effect:—

I, [A.B.] (insert place of abode and occupation), do solemnly and sincerely declare that I am of the age of twenty-one years and upwards, that I make this present application for my own exclusive use and benefit, and not directly or indirectly for "the use or benefit of any other person whomsoever, that I am not the owner of any land, that I have not made any arrangement or agreement to enable or permit any other person to acquire by purchase or otherwise, the land in respect of which this my application is made."

5. Every applicant at the time of making application shall deposit with the Civil Commissioner of the Division in which such land is situate a sum equal to one-twentieth of the value of such land, and of the survey and other expenses connected therewith, and in the event of his neglecting or refusing to take up the land so applied for, if allotted to him, the said sum shall be absolutely forfeited to the Government: Provided that in the case of the ground applied for not being allotted to him, the amount of his deposit shall be returned to him forthwith.

6. Any person of full age, may be allotted land under the provisions of this Act, but no person who is the registered owner of any land within the Colony, and no person who has at the time of application made any arrangement or agreement to permit any other person to acquire by purchase or otherwise the land so applied for shall be allotted land, and no person shall be capable of receiving more than one allotment by virtue of selection under this Act.

7. The Minister shall issue to the first applicant who shall have fulfilled the specified conditions for any land under this Act, or in the event of two or more applications for the same land to the applicant, determined by a lot, a licence to hold the land applied for on the following terms and conditions:—

(a) The licence shall be for five years reckoned from the next first July, or first January following the date of licence, and shall include the period between the date of licence and such day.

(b) The yearly payment in respect of such licence shall be equal to one-twentieth the price fixed for the land so held, together with one-twentieth of the survey and other expenses on such land, and shall be paid in advance.

(c) The deposit paid at the time of application shall be in discharge of the amount due on the next first day of January or July, as the case may be.

(d) The person to whom such licence is issued shall within six months of the issue of his licence, personally occupy the land allotted to him, and shall continue so to occupy such land, except as hereinafter provided, for the term of five years, or until he shall obtain a title to such land.

8. No land held under the provisions of this Act shall be transferable during the currency of the licence mentioned in the clause next preceding.

9. In the event of any failure during the currency of the licence to perform the condition of occupation the Minister may declare the licence absolutely forfeited, and the land in respect of which the licence is issued shall revert to Government: Provided that if it is proved to the satisfaction of the Minister that the failure to occupy was caused by drought, he may excuse such failure, but such excuse shall not be given for a period of more than twelve months, unless such drought continue for a longer period.

10. At the expiration of the five years for which any licence is granted, and if the Minister is satisfied that the conditions therein contained have been duly fulfilled, he shall cause to be issued to the licensee a grant of the land held and occupied by him on quitrent tenure, subject to the conditions stated in Section V. of Act 15 of 1887, subject to the payment of fifteen annual instalments, each of the amount of one-twentieth of the value of the land, together with the value of the survey and other expenses, which shall be a first charge on such land, and shall be secured by mortgage in favour of the Government: Provided that in the event of it being proved to the satisfaction of the Minister, who shall require certificates to that effect, that the licensee has after two years of occupation made permanent improvements on the land occupied by him under such licence equal at least to the value of the said land, the Minister may cause to be issued to him a title to the land held or occupied by him, subject to the payment of so many annual instalments of one-twentieth of the value of the land, together with the value of the survey and other expenses, as shall, together with the annual payments made by him in respect of the licence to the said ground, make up the whole value, and such annual payments due shall be secured by mortgage.

11. If any instalment shall not be paid within three months of the date on which it is due and payable an additional sum equal to one-fourth part thereof, by way of penalty, shall be added thereto, and shall, together with the instalment overdue, be recoverable at the suit of the Government in any competent Court.

These farms will be allotted subject to the condition that the Licencee shall not be allowed during the continuance of his licence to cut down or destroy any forest timber, or poles growing upon the land, except as shall be reasonably necessary for domestic purposes, and for the beneficial occupation of the land, but not for sale.

The diagrams and Licence Deeds may be seen at the Office of the Civil Commissioner at Van Rhyn's Dorp, and at the Surveyor-General's Office, Cape Town.

All inquiries should be addressed to the Surveyor-General.

The Purchase Price in each case includes cost of Survey and other Expenses.

CHARLES CURREY,
Under Secretary.

DIVISION OF VAN RHYN'S DORP.

Field-cornetcy No. 4, Vierfontein.

Lot No. 124, called "Douse-the-Glim Extension, in extent 5,035 morgen 527 square roods; bounded Nwds. by Klipdrift Extension, Swds. by Douse-the-Glim and the Zout River, Ewds. by Klipdrift, Wwds. by Zandkraal C. Purchase Price, £120.

Lot No. 125, called "Springbok Vlakte B," in extent 3,318 morgen 383 square roods; bounded N.Ewds. by Springbok-vlakte C, S.Ewds. by Springbok Vlakte A, S.W.s. by Zagies Bergen, Wwds by Quaggaskop Extension. Purchase Price, £100.

Lot No. 128, called "Springbok Vlakte E," in extent 6,008 morgen 30 square roods; bounded Nwds. by Gemsbok Rivier W, Swds. by Springbok Vlakte D, Ewds. by Kleinfontein Rivier, Wwds. by Race Course. Purchase Price, £160.

Lot No. 130, called "Gemsbok Rivier West," in extent 5,137 morgen 393 square roods; bounded Nwds. by Klipgat South and Klipdrift, Swds. by Springbok Vlakte E, and Douse-the-Glim, Ewds. by Gemsbok Rivier E, West by Klip Drift. Purchase Price, £120.

Lot No. 134, called "Quaggaskop Extension," in extent 5,146 morgen 88 square roods; bounded Nwds. by Zandkraal B, Swds. by Zagies Bergen A and Roode Pan, Ewds. by Crown Land, Wwds. by Quaggaskop. Purchase Price, £210.

Lot No. 140, called "Moedverloren," in extent 8,640 morgen 140 square roods; bounded Nwds. by Mostert's Kop, Swds. by Holle Rivier, Ewds. by Zout Fontein, Wwds. by Klipdrift Extension. Purchase Price, £120.

Lot No. 145, called "Springbok Vlakte," in extent 3,544 morgen 396 square roods; bounded Nwds. by Zuid Groot Klip, Swds. by Drooge Hout Berg Vlakte B, Ewds. by Crown Land, Wwds. by Allevein's Vlakte. Purchase Price, £110.

Lot No. 147, called "Zuid Groot Klip," in extent 3,276 morgen 581 square roods; bounded Nwds. by Noord Groot Klip, Swds. by Springbok Vlakte, Ewds. by Crown Land, Wwds. by Bees Vlakte. Purchase Price, £100.

Lot No. 148, called "Allevein's Vlakte," in extent 3,351 morgen 570 square roods; bounded Nwds. by Bees Vlakte, Swds. by Drooge Hout Berg Vlakte and Duiker Vlakte B, Ewds. by Springbok Vlakte, Wwds. by Een Koker Boom Vlakte. Purchase Price, £100.

Lot No. 150, called "Roode Sloot Vlakte," in extent 5,951 morgen 181 square roods; bounded Nwds. by Slagtkop, Swds. by Drooge Hout Berg Vlakte A, Ewds. by Wolvegraafwater, Wwds. by Springbok Vlakte. Purchase Price, £120.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[1178.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape of Good Hope,
21st December, 1903.

IN terms of Section 4 of Act No. 28 of 1888, it is hereby notified for general information, that it is the intention of Government to declare the undermentioned undemarcated areas in the Division of Namaqualand, as indicated by plans and descriptions filed in the Office of the Civil Commissioner, of the above-named Division, and as defined by boundaries of adjacent Crown land, to be demarcated forests.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

Schedule.

DIVISION OF NAMAQUALAND.

Lot A, Oograbies Forest Reserve, surveyed by Mr. ALSTON, in August, 1903, in extent 17 morgen 418 square roods and bounded as follows:—

South by a cattle thoroughfare and elsewhere by Government ground.

Lot B, Oograbies Forest Reserve, surveyed by Mr. ALSTON, in August, 1903, in extent 18 morgen 532 square roods and bounded as follows:—

North by a cattle thoroughfare and elsewhere by Government ground.

[1179.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape of Good Hope, 21st December, 1903.

ARCHIBALD WYNDHAM IRVINE having claimed the University Certificate of Proficiency in the Theory of Land Surveying, mentioned in the 22nd Section of the Act No. 16 of 1873, and having also passed the further examination in the practice of Land Surveying, required by the Government advertisement of the 24th February, 1836, and signed the declaration required by Government Notice No. 202, dated the 24th February, 1890, as amended by Government Notice No. 422, dated 16th June, 1902, is authorised to practise as a Land Surveyor.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF BONDED WAREHOUSES.

WHEREAS the undermentioned Firms have applied for the Revocation of the Appointment of Bonded Warehouses respectively described in the Schedule hereto:—

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, the appointment of the same is hereby revoked.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 21st day of December, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

SCHEDULE.

No.	Name of Firm.	Description of Warehouse.	Notified in Government Gazette of
755	Prince, Vintcent & Co., Mossel Bay.	A Bonded Warehouse for Oils, now occupied by them, situate in George Road, opposite Munro Bay.	20 February, 1885.
756	Matare, Bruno & Co., Mossel Bay.	A Bonded Warehouse for Oils, now occupied by them, situate in George Road, opposite Munro Bay.	4 March, 1892
757	W. F. Conrad, East London.	A Bonded Warehouse for General Merchandize, now occupied by him, situate on Erf 1, Block V 8, corner of Tutton Terrace and Rhodes Street.	30 June, 1903.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

ARRANGEMENTS FOR CHRISTMAS AND NEW YEAR HOLIDAYS, 1903-1904.

IT is hereby notified for general information that on Friday, the 25th, and Saturday, the 26th December, 1903, and Friday the 1st, and Saturday, the 2nd January, 1904, there will be only one Delivery of Letters by Letter Carrier in Cape Town, commencing at 8·30 a.m., and one collection of Letters from Pillar and Wall Boxes between 6 a.m. and 7 a.m., at the time named on the Notice Plate affixed to each box.

The hours of business at the General Post Office on the above days will be as follows:—

Hall.	Class of Business.	Hours.
West	Postage Stamps ...	8 a.m. to 10 a.m. 5 p.m. to 7 p.m.
	Telegrams	8 a.m. to 10 a.m. 5 p.m. to 7 p.m.
East	Parcels	8 a.m. to 10 a.m.
	Postage Stamps ...	8 a.m. to 10 a.m.
	Poste Restante ...	8 a.m. to 10 a.m.
	Private Boxes ...	7 a.m. to 10.30 a.m. 5.30 p.m. to 7 p.m.
	Registration	8 a.m. to 10 a.m.

Access to the Private Boxes between 7 a.m. and 8 a.m., 10 a.m. and 10.30 a.m., and 5.30 p.m. and 7 p.m. will only be obtainable from the Castle Street side of the building.

Money Order, Savings Bank, Postal Draft and Postal Note business will be entirely suspended on the above days at all Offices of the Department.

At Suburban and Provincial Offices, only one delivery of letters, either by carrier or over the Counter, will take place; and those Offices will be open for one hour for the sale of Postage Stamps, Registration of Letters, and acceptance of parcels.

Mails will be despatched to places on the Main Line of Railway, and to the Colony and the neighbouring Colonies generally at the usual hours.

No mails will, however, be made up for Offices on the Branch Lines to Wellington, Sir Lowry Pass and Malmesbury by the trains leaving Cape Town at 4·10 p.m., 4·30 p.m. and 4.45 p.m. respectively.

To Three Anchor Bay, and places between Cape Town and Simon's Town, there will be only one despatch on each of the above days, for which the Letter Box at the Chief Office will be closed at 6.30 a.m.

In the event of the English Mail arriving on any of the above days, after the delivery by letter-carrier has commenced, letters may be obtained at the Poste Restante on application being made therefor, and a special despatch will be made to Offices on the Simon's Town Line, &c.

The Post and Telegraph Offices at Caledon Street, Kloof Street, Sir Lowry Road, Mill Street, Stal Street and St. George's Street will be closed.

The hours of attendance for Telegraph business at Cape Town, Kimberley, King William's Town, Port Elizabeth, East London, Mossel Bay and Simon's Town will be from 8 a.m. to 10 a.m. and from 5 p.m. to 7 p.m. At all other Offices of the Department the attendance for Telegraph business will be from 9 a.m. to 10 a.m only.

At Railway Telegraph Offices the attendance on Christmas Day will be from 9 a.m. to 10 a.m., and on the remaining three days as on ordinary weekdays.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
12th December, 1903. (79697/03.) No. 656.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that the Sub-Telegraph Office at Orchard Siding in the Division of Worcester will be re-opened on the 4th proximo.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

G.P.O., Cape Town,
21st December, 1903. No. 668.

Digitized by Google

No. 101.—Statement of Balances of the undermentioned Goods in Bond at the several Ports of this Colony on the 30th September, 1903.

ARTICLES.		QUANTITIES.					
		Cape Town.	Simon's Town.	Mossel Bay.	Port Elizabeth.	East London.	Kimberley.
Ale and Beer	Gallons	87,914	705	4,866	163,439	78,775	7,314
Butter	Pounds	1,221,219	5,992	...	1,390,351	36,862	...
Candles	,,	748,266	2,422	...	435,408	175,221	6,490
Cheese	,,	30,006	2,749	...	224,562	14,441	3,428
Chicory	,,	398,133	...	2,364	506,090	70,881	5,600
Coffee	,,	89,683	1,080	1,348,397	8,240,482	5,062,265	19,968
Confectionery and Preserves	,,	88,211	8,039	...	3,917,182	167,558	29,066
Dynamite	,,	92,075	...	...	1,248,694	61,000	90,500
Flour	,,	153,227	6,250	...	19,738,174	23,744,503	...
Gunpowder	,,	1,902	...	250	21,471	2,744	...
Gun-barrels	Number	232	...	...	4,455	55	...
Lard	Pounds	58,809	6,620	...	34,128	111,638	2,300
Matches	Gross	...	125	...	14,479	30,934	...
Oil, Mineral	Gallons	557,955	...	...	46,555	7,710	...
,, Lard	,,	22,366	...	...	24,526	22,943	...
Pistols	Number	48	...	...	76	...	...
Rice	Pounds	1,591,694	1,204	...	2,428,109	394,792	...
Soap	,,	783,475	4,610	...	6,144,748	749,701	2,701
Spirits, viz.: Brandy	Gallons	7,967	106	338	46,785	3,197	1,291
Gin (not sweetened) ...	,,	11,613	118	271	6,412	6,959	419
Liqueurs and Sweetened ...	,,	3,291	70	13	11,061	1,439	204
Rum	,,	2,950	16	12	4,773	144	40
Whisky	,,	79,709	1,064	753	254,558	28,687	4,320
Sugar, Candy and Refined	Pounds	193,740	966	3,920	4,219,165	517,098	2,306
Unrefined	,,	2,873,488	10,685	251,788	5,956,302	6,071,205	...
Molasses	,,	...	...	...	...	...	...
Tea	,,	531,109	3,050	11,076	729,454	687,052	12,151
Timber	Cub. Feet	41,279	...	...	4,519,596	1,063,308	...
Tobacco, viz.: Cigars	Number	1,750,092	310,640	30,000	9,237,751	1,122,613	1,100,350
Manufactured	Pounds	12,139	258	...	254,184	73,288	...
Not Manufactured ...	,,	50,494	...	100	7,198	4,315	12,400
Wheat	,,	58,937,741	...	2,119,930	14,830,621	6,414,127	...
Wines, Champagne	Gallons	9,325	88	124	3,827	2,658	777
Claret	,,	8,431	130	...	8,361	3,837	164
Port	,,	5,248	108	66	8,136	1,545	269
Sherry	,,	3,020	186	10	7,854	1,076	6
Other Sorts	,,	2,322	73	32	8,418	1,557	318

No. 102.—Return of Firearms, Gunpowder, Lead and other Munitions of War, &c., Shipped from the several Ports of this Colony to Ports in Africa during the Month ended the 30th September, 1903.

From what Port Shipped.	To what Port Shipped.	By whom Shipped.	Date of Shipment.	Name of Vessel.	GUNS. D.B. No.	GUNS. S.B. No.	Pistols & Revolvers. No.	Gunpowder. lbs.	Cartridges. No.	LEAD. Bar. lbs.	LEAD. Pipe. lbs.	LEAD. Sheet. lbs.	LEAD. Shot. lbs.	Percussion Caps.	Total Value. £ s. d.
			1903.												
Cape Town...	Swakop ...	D. P. Krynauw	Sept. 10	Ingerid...	...	6	...	...	...	...	...	...	...	...	15 0 0
,, ...	,,	,,	,, 10	,,	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	15 0 0
,, ...	,,	,,	,, 10	,,	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	3 0 0
,, ...	,,	,,	,, 10	,,	...	...	...	...	100	...	...	...	...	...	1 0 0
,, ...	Port Nolloth	Smith Webster & Co.	,, 17	Nautilus ..	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	12 12 0
,, ...	,,	,,	,, 17	,, ...	...	...	...	...	150	...	...	...	...	...	1 5 0
Port Nolloth	Cape Town	,,	,, 10	,, ...	...	...	...	...	3,000	...	...	...	...	...	30 0 0
Port Elizabeth															
East London															
Mossel Bay...	Nil.														
Knysna ...															
Simon'sTown															
Other Ports															
				Total ...	3	6	2	...	3,250	...	...	...	...	...	77 17 0

Digitized by Google

No. 103.—Account of the Principal and other Articles of Merchandise Imported into this Colony during the Month, Quarter and Nine Months ended the 30th September, 1903, compared with the corresponding periods ended the 30th September, 1902.

ARTICLES.	IMPORTS.											
	Month.				Quarter.				Nine Months.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£
Agricultural Implements...	...	...	20,508	29,344	...	...	47,765	85,385	...	...	94,728	272,125
Ale and Beer ... ... galls.	132,186	54,903	17,958	8,647	435,331	186,302	62,923	28,724	1 122,460	865,352	166,798	126,442
Apparel and Slops	...	...	112,319	140,800	...	...	313,642	418,474	...	...	873,550	1,287,905
Bags (all sorts)	...	...	16,226	8,299	...	...	36,969	24,162	...	...	102,391	88,063
Books (Printed)	...	...	19,557	22,676	...	...	56,357	59,637	...	...	148,390	188,642
Butter, including Margarine, &c. ... ... lbs.	716,935	545,879	31,172	24,988	1,919,013	1,317,781	83,714	56,979	7,108,767	5,876,595	319,099	265,974
Candles ... ... lbs.	335,480	344,059	5,541	5,845	1,326,432	908,416	21,850	15,649	4,219,185	3,367,760	70,691	57,008
Carriages, Carts, and other Wheeled Vehicles	...	...	39,439	43,115	...	...	123,351	126,327	...	...	285,136	391,183
Cement ... ... lbs.	10,227,191	13,658,230	9,692	9,276	23,662,977	49,465,615	20,336	34,923	70,169,791	145,653,634	65,243	112,005
Cheese ... ... lbs.	260,369	374,196	7,452	9,757	798,379	970,353	22,365	25,233	2,540,364	2,910,642	73,114	79,395
Chicory ... ... lbs.	91,833	74,153	678	635	245,729	157,441	1,941	1,476	850,712	902,177	6,878	8,381
Coals, Coke and Patent Fuel ... ... Tons of 2,000 lbs.	23,724	42,458	26,140	28,947	89,720	123,949	83,616	88,751	319,879	310,225	305,838	254,769
Coffee ... ... lbs.	1,674,586	652,868	22,596	10,030	6,957,302	2,886,668	93,968	39,299	15,984,349	16,908,328	227,047	220,025
Confectionery and Cocoa & Chocolate ... ... lbs.	467,825	479,708	16,631	16,528	2,145,398	1,630,182	61,473	42,456	6,622,767	5,241,922	199,924	144,747
Corn, Grain, and Meal : Flour ... ... lbs.	6,289,932	3,331,427	20,837	14,048	25,159,475	15,881,299	87,034	62,244	62,889,461	66,085,338	221,742	255,293
Maize ... ... lbs.	7,085,381	20,126,236	19,885	33,718	40,381,688	84,612,613	103,872	175,209	73,867,059	125,395,165	187,690	278,954
Oats ... ... lbs.	560,185	2,216,598	1,999	6,460	2,645,143	18,760,171	8,747	51,412	28,088,228	80,938,465	88,551	262,864
Wheat ... ... lbs.	27,804,706	36,470,244	75,685	113,978	82,279,845	128,834,676	240,693	414,221	216,317,167	430,059,797	600,591	1,337,133
Cotton Manufactures	...	...	164,927	134,344	...	...	505,059	431,558	...	...	1,382,673	1,511,264
Drugs and Chemicals	...	...	25,488	31,398	...	...	105,769	76,509	...	...	303,018	293,490
Dynamite and Blasting Compound & Powder ... ... lbs.	282,050	600,515	9,364	26,759	729,550	1,004,315	24,102	39,448	1,482,230	2,803,935	46,010	101,728
Earthenware and Crockery	...	...	13,271	14,240	...	...	38,900	41,976	...	...	92,357	149,274
Furniture and Cabinetware	...	...	60,455	87,837	...	...	164,237	243,828	...	...	393,041	766,771
Gunpowder, including Powder contained in Cartridges ... lbs.	1,251	6,904	127	724	4,378	26,189	436	2,599	15,064	80,003	1,477	7,773
Guns and Gun Barrels ... ... barrels	400	1,446	1,035	3,995	1,010	6,673	3,213	17,390	2,033	17,500	6,734	43,812
Haberdashery and Millinery	...	...	185,394	221,985	...	...	580,332	654,778	...	...	1,522,503	1,755,409
Hardware, Cutlery and Ironmongery	...	...	127,711	150,281	...	...	389,851	463,457	...	...	1,044,305	1,446,454
Hats (all sorts)	...	...	20,155	13,189	...	...	58,640	58,559	...	...	131,994	160,171
Iron : Bar, Bolt, Rod and Sheet	...	...	4,839	2,822	...	...	20,041	20,240	...	...	47,072	56,150
Corrugated and Galvanized	...	...	24,115	37,746	...	...	111,859	109,457	...	...	291,136	350,042
Jewellery and Platedware, including Clocks and Watches...	...	...	19,310	15,827	...	...	56,094	50,276	...	...	138,059	156,905
Lead : Bar, Pipe, Sheet and Shot	...	...	1,613	2,080	...	...	4,286	7,779	...	...	14,083	19,384
Leather and Leather Manufactures, including Boots & Shoes	...	...	96,971	80,858	...	...	306,875	291,510	...	...	930,985	1,051,688
Linen Manufactures	...	...	10,665	6,654	...	...	33,050	23,211	...	...	95,827	76,674
Machinery (all kinds)	...	...	87,855	132,518	...	...	308,296	424,937	...	...	761,254	1,208,738

Digitized by Google

No. 103 (*Continued*).—Account of the Principal and other Articles of Merchandise Imported into this Colony during the Month, Quarter and Nine Months ended the 30th September, 1903, compared with the corresponding periods ended the 30th September, 1902.

ARTICLES	IMPORTS.											
	Month				Quarter.				Nine Months.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£
Meats, viz. : Frozen ... ... lbs.	6,353,851	11,443,993	92,137	144,029	24,082,511	23,351,693	348,123	306,910	64,709,321	57,355,538	927,854	815,413
Salt and Preserved ... . lbs.	1,217,874	808,085	40,572	22,433	4,139,773	4,334,690	138,598	96,937	14,239 764	13,121.414	491,398	366,665
Oil, viz : Mineral ... ... galls.	902,201	224,267	23,855	6,173	2,122,313	926,484	55,184	26,050	4,056,173	3,903,065	110,217	112,970
Paints and Colours, including Turpentine and Varnish ...	...	...	10,009	12,445	...	...	32,603	39,095	...	...	75,466	123,681
Pipes : Iron and Earthen	...	...	12,039	16,744	...	...	58,371	47,925	...	...	136,993	132,509
Provisions, Oilman Stores, &c. N O.D.	...	...	113,611	87,495	...	...	383.459	226,305	...	...	1,204,984	836,392
Rice ... ... lbs.	2,148,498	1,712,434	8,843	6.244	6,440,009	5,584,468	26,759	22,163	21,271,849	19,267,589	88,453	82,445
Saddlery and Harness	...	...	8,796	12,681	...	...	26,043	42,984	...	...	91,622	162,247
Soap : Common Brown, &c. ... ... lbs.	2,617,999	1,356,735	22,770	11,351	8,097,042	3,894,515	69,392	35,447	18,146,785	12,637,052	161,284	113,672
Spirits (all sorts) ... ... galls.	95,424	48,125	42,129	27.207	280,572	166,064	133,985	85,217	760,367	560,952	377,714	274,645
Stationery, including Printing Paper	...	...	40,223	52,869	...	...	129,380	164,321	...	...	367,369	487.789
Sugar : Not Refined ... ... lbs.	6,255,612	1,586,667	38,046	12,361	26,774,496	7,656,074	159,255	53,062	58,650,699	47,777.151	363,202	294,866
Refined or Candy ... ... lbs.	3,176,957	1,458,759	13,629	7,241	11,269,589	4,158,755	49,761	21,275	34,425,344	19,911,386	149,823	93,990
Tea... ... ... lbs.	210,468	212,958	10,906	11,041	778,064	596,344	40,376	29,743	2,907,163	2,185,241	142,557	105,028
Tobacco : Unmanufactured ... ... lbs.	63,356	29,752	1,796	1,184	193,322	114.288	6,869	4,831	471.611	393,547	17,155	16,021
Manufactured : Cigars ... ... lbs.	22,218	20,840	9,550	7,306	76,331	59,241	28,072	22,459	362,119	203,611	108,390	78,416
——————All other kinds ... ... lbs.	141,116	140,487	16,616	15,273	537,835	324,609	61,500	45,107	2,746,790	832,297	324,137	135,457
Wine ... ... galls.	14,906	10,499	14,151	7,986	56,708	34,786	49,017	25,611	195,171	97,769	166,061	73,685
Wood : Unmanufactured... ... ... cubic ft.	358,088	1,021,784	19,832	79,366	775,051	2,381,658	56,648	163 213	4,092,767	6,136 163	261,174	398,197
Planed or Grooved ... ... cubic ft.	307,910	327,715	26,149	22,473	641,246	1,220,600	51,438	91,400	1,546,954	2,982,353	123,582	233,569
Manufactured (other than Furniture)	...	...	20,206	26,758	...	...	51,876	81,183	...	...	111,270	236,911
Woollen Manufactures	...	...	38,222	38,022	...	...	135,006	116,127	...	...	438,044	512,451
Total Value of Principal and other Articles of Merchandise £	...	...	2,355 625	2,624,179	...	...	7,427,498	7,870,041	...	...	20,441,296	24,612,194
Value of Colonial Government Articles ... ... £	...	...	142,749	225,494	...	...	540,210	616,344	...	...	1,973,590	1,887,652
Total ... ... £	...	...	2,498,374	2,849,673	...	...	7,967,708	8,486,385	...	...	22,414,886	26,499,846
Specie ... ... £	...	...	551,775	2,203	...	...	1,085,875	36,020	...	...	2,010,465	767,970
Grand Total : Imports ... ... £	...	...	3,050,149	2,851,876	...	...	9,053,583	8,522,405	...	...	24,425,351	27,267,816

Digitized by Google

No. 104.—Account of Principal and other Products Exported from this Colony in the Month, Quarter, and Nine Months ended the 30th September, 1903, compared with the corresponding periods ended the 30th September, 1902.

ARTICLES.	EXPORTS.											
	Month.				Quarter.				Nine Months.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£
Aloes ... ... lbs.	40,993	34,180	280	321	104,103	100,911	706	869	210,691	166,089	1,369	1,303
Argol ... ... lbs.	..	3,527	...	44	...	11,041	...	173	43,790	69,301	851	1,273
Copper Ore ... ... Tons of 2,240 lbs.	...	3,810	...	69,695	3,530	9,670	65,583	167,025	9,941	19,303	171,423	344,985
Corn, Grain, and Meal, viz.: Barley ... ... lbs.	200	...	...	...	300	360	1	2	64,655	78,910	297	392
Beans and Peas ... ... lbs.	...	...	...	...	...	188	...	2	291	13,495	3	68
Bran ... ... lbs.	367,500	147,250	1,050	339	468,000	335,150	1,302	715	469,750	2,676,950	1,308	6,148
Flour... ... ... lbs.	...	...	...	...	2,000	...	14	...	2,000	1,400	14	8
Maize ... ... lbs.	...	600	...	5	...	980	...	8	630	1,556	3	11
Oats ... ... lbs.	12,069	...	83	...	12,069	60	83	1	133,139	117,860	782	837
Wheat ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	5,276	2,030	28	12
Diamonds ... ... carats	241,933	172,266	477,787	364,640	659,378	667,195	1,285,824	1,452,118	1,895,468	2,018,655	3,872,871	4,157,611
Feathers (Ostrich) ... ... lbs.	38,692	38,441	67,145	80,171	102,450	133,025	187,903	260,572	304,281	369,976	628,674	729,798
Fish (Salted or Cured) ... ... lbs.	10	348,424	1	6,014	10	370,526	1	6,511	10	370,526	1	6,511
Flowers and Grasses (Dried) ... ... lbs.	4,975	4,261	375	412	15,725	16,042	790	1,097	114,777	91,119	5,476	5,312
Fruit (Dried) ... ... lbs.	1,225	6,850	42	134	1,394	8,268	47	169	2,789	11,839	83	253
Fruit (Fresh) ... ... value £	...	...	3	11	...	...	29	104	...	...	6,715	8,171
Gold (Raw) ... ... ozs.	162,147	350,948	589,551	1,284,205	528,589	912,419	1,887,807	3,320,327	1,044,450	2,348,541	3,542,070	8,534,176
Hair, viz.: Angora ... ... lbs.	2,477,564	1,513,810	110,216	74,429	5,576,452	5,189,082	251,910	238,800	11,529,435	10,063,779	509,809	456,457
Hides (Ox and Cow) ... ... { No.	9,047	4,363	...	...	28,595	10,317	...	...	114,667	4 3,317	...	...
{ lbs.	171,362	111,549	4,321	2,347	554,472	243,885	13,727	5,410	2,142,579	762,238	51,006	18,491
Horns (Ox and Cow) ... ... No	11,116	13,903	275	240	59,850	35,288	1,057	648	124,204	112,332	2,348	2,101
Horses ... ... No.	...	1	...	50	...	2	...	80	12	24	740	420
Ivory ... ... lbs.	...	...	...	...	...	59	...	5	1,406	59	355	5
Skins, viz.: Goat ... ... { No.	101,126	161,222	...	...	329,630	461,131	...	...	931,956	1,201,368	...	...
{ lbs.	370,441	513,601	11,151	15,744	1,131,996	1,437,741	32,339	44,825	3,140,621	3,707,249	85,867	114,720
Skins, viz.: Sheep ... ... { No.	279,579	259,512	...	...	818,006	734,995	...	...	2,324,712	2,164,546	...	...
{ lbs.	1,354,937	1,291,691	27,063	29,864	3,924,334	3,472,572	80,114	79,116	10,440,757	9,635,444	215,166	211,414
Spirits (all sorts) ... . gallons	1,301	1,240	516	384	5,213	4,628	1,950	1,494	11,932	19,038	4,498	7,002
Wine ... ... gallons	3,198	4,758	977	1,225	16,499	13,069	4,663	3,395	59,658	62,625	16,415	15,378
Wool Sheep's, viz.: Fleece-washed ... ... { bales	40	11	...	...	180	42	...	...	2,849	2,601	...	...
{ lbs.	16,022	2,950	310	102	60,868	14,592	1,460	395	830,771	747,104	25,431	25,850
Scoured ... ... { bales	2,041	2,327	...	...	5,403	7,328	...	...	19,098	21,455	...	...
{ lbs.	366,174	431,064	20,243	24,194	1,052,231	1,404,964	51,180	80,786	3,621,067	4,160,670	172,642	225,972
Grease ... ... { bales	9,280	3,079	...	...	25,965	8,016	...	...	130,192	104,763	...	...
{ lbs.	3,593,559	1,112,623	81,974	27,572	10,390,090	3,024,467	227,928	73,045	49,469,027	40,382,742	1,054,233	999,725
Total Value of Principal and other Products ... ... £	...	...	1,448,036	1,991,429	...	...	4,112,007	5,754,816	...	...	10,425,794	15,932,882
Value of Imported Goods Re-Exported ... ... £	...	...	74,485	47,744	...	...	161,217	166,320	...	...	430,582	428,133
Total ... ... £	...	...	1,522,521	2,039,173	...	...	4,273,224	5,921,136	...	...	10,856,376	16,361,015
Specie ... ... £	...	...	...	807,736	...	...	40	1,243,768	...	...	100,040	2,881,108
Total Exports ... ... £	...	...	1,522,521	2,846,909	...	...	4,273,264	7,164,904	...	...	10,956,416	19,242,123

Digitized by Google

No. 105.—Statement of Customs Duties collected at the several Ports of this Colony during the Month, Quarter and Nine Months ended the 30th September, 1903, compared with the corresponding periods ended the 30th September, 1902.

PORTS.	MONTH.		QUARTER.		NINE MONTHS.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Cape Town	135,285 3 6	104,941 17 2	394,538 11 8	383,040 12 6	1,024,925 7 3	1,194,519 19 8
Port Nolloth	950 14 11	310 1 5	2,514 11 8	1,933 13 8	5,721 9 8	5,109 7 9
Simon's Town	161 7 8	1,003 12 0	569 2 8	2,239 14 0	2,242 18 2	6,219 19 0
Mossel Bay	5,398 7 7	4,614 2 1	15,955 16 0	19,111 19 0	39,885 8 4	52,317 14 8
Knysna	52 16 7	373 9 9	418 3 2	934 12 3	1,268 19 1	2,097 12 7
Port Elizabeth	91,140 11 5	93,321 18 0	295,923 17 6	271,862 9 3	801,442 0 11	844,775 11 2
Port Alfred	...	2 9 11	2 11 0	2 9 11	10 15 1	6 11 11
East London	62,325 13 0	59,210 16 11	180,719 12 7	175,976 3 5	452,361 6 5	555,991 11 4
St. John's River	0 2 8	50 9 6	72 10 11	215 16 3	90 3 7	427 15 10
"Kimberley" (Inland Station)	4,602 16 4	3,592 0 8	16,429 9 4	14,476 8 3	41,576 9 11	48,666 2 10
Other Inland Stations	345 8 4	3,532 2 3	6,980 16 1	11,735 18 2	20,996 7 2	26,767 15 11
Total	300,263 2 0	270,952 19 8	914,125 2 7	881,529 16 8	2,390,521 5 7	2,736,900 2 8

No. 106.—Abstract from the Trade Returns for the Month, Quarter and Nine Months ended the 30th September, 1903, compared with the corresponding periods ended the 30th September, 1902.

PARTICULARS.	MONTH.		QUARTER.				NINE MONTHS.			
	1902.	1903.	1902.	1903	Increase.	Decrease.	1902.	1903.	Increase.	Decrease.
IMPORTS.	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Merchandise	2,355,625	2,624,179	7,427,498	7,870,041	442,543	...	20,441,296	24,612,194	4,170,898	...
Government Articles	142,749	225,494	540,210	616,344	76,134	...	1,973,590	1,887,652	...	85,938
Total	2,498,374	2,849,673	7,967,708	8,486,385	518,677	...	22,414,886	26,499,846	4,084,960	...
Specie	551,775	2,203	1,085,875	36,020	...	1,049,855	2,010,465	767,970	...	1,242,495
Grand Total	3,050,149	2,851,876	9,053,583	8,522,405	...	531,178	24,425,351	27,267,816	2,842,465	...
EXPORTS.										
Colonial Products (*exclusive* of Diamonds, Gold and Specie) ...	£ 380,698	£ 342,584	£ 938,376	£ 982,371	£ 43,995	£ ...	£ 3,010,853	£ 3,241,095	£ 230,242	£ ...
Diamonds	477,787	364,640	1,285,824	1,452,118	166,294	...	3,872,871	4,157,611	284,740	...
Gold: Raw	589,551	1,284,205	1,887,807	3,320,327	1,432,520	...	3,542,070	8,534,176	4,992,106	...
Total	1,448,036	1,991,429	4,112,007	5,754,816	1,642,809	...	10,425,794	15,932,882	5,507,088	...
Value of Imported Goods Re-exported	74,485	47,744	161,217	166,320	5,103	...	430,582	428,133	...	2,449
Total	1,522,521	2,039,173	4,273,224	5,921,136	1,647,912	...	10,856,376	16,361,015	5,504,639	...
Specie	...	807,736	40	1,243,768	1,243,728	...	100,040	2,881,108	2,781,068	...
Grand Total	1,522,521	2,846,909	4,273,264	7,164,904	2,891,640	...	10,956,416	19,242,123	8,285,707	...
Customs Duties	300,263	270,953	914,125	881,530	...	32,595	2,390,521	2,736,900	346,379	...

	No.	Tons.	No.	Tons.	No.	Tons.	No.	Tons.	No.	Tons.	No.	Tons.	No.	Tons.	No.	Tons.
Vessels Entered Inwards	758	2,913,309	757	2,700,826	...	...	1	212,483	2,315	8,591,537	2,187	7,960,777	...	...	128	630,760
Vessels Cleared Outwards... ...	738	2,748,592	777	2,761,001	39	12,409	...	...	2,293	8,383,101	2,275	8,154,256	...	...	18	228,845

Customs, Cape Town, 12th December, 1903.

A. H. WILSHERE, Controller of Customs.

Digitized by Google

No. 107.—Account of Principal and other Articles of Merchandise Imported into the several Ports of this Colony during the Quarter ended the 30th September, 1903, compared with the Quarter ended the 30th September, 1902.

ARTICLES.	CAPE TOWN.				PORT NOLLOTH.				SIMON'S TOWN.			
	Quantity.		Declared Value		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
Agricultural Implements... ... ... value £			£ 6,290	£ 10,614			£	£			£	£
Ale and Beer ... ... galls.	130,448	62,882	21,766	10,613	...	...	...	...				
Apparel and Slops ... ... value £	...	...	130,020	171,603	525	869	108	109	...	...	...	...
Bags (all sorts) ... ... ,,	...	...	8,336	7,379	...	...	518	1,068	6	...	2	...
Books (Printed) ... ... ,,	...	...	45,073	46,903	...	...	1,936	911	...	...	...	174
Butter, including Margarine, &c. ... ... lbs.	1,279,254	812,781	60,135	36,471	...	...	...	...	...	...	...	16
Candles ... ... lbs.	349,029	257,654	6,018	4,463	1,149	3,000	92	165	...	...	...	5
Carriages, Carts, and other Wheeled Vehicles ... ... value £	...	...	65,409	51,165	8,324	1,250	174	25	8	...	...	...
Cement ... ... lbs.	10,531,403	23,967,625	9,812	16,894	...	...	...	23	18	1,500	...	25
Cheese ... ... lbs.	387,695	384,020	10,778	10,199	18,700	26,250	16	28	...	...	12	...
Chicory ... ... lbs.	88,264	53,212	705	489	...	759	...	27	...	2,139,200	...	1,129
Coals, Coke and Patent Fuel ... ... Tons of 2,000 lbs.	69,905	101,493	67,044	72,532	448	224	3	2	...	964	...	26
Coffee .. .. lbs.	1,907,299	1,133,884	25,271	14,451	3,252	6,129	2,677	5,322	...	...	...	...
Confectionery and Cocoa & Chocolate ... ... lbs.	974,936	746,770	25,506	18,004	1,438	...	59	...	...	1,679	...	732
Corn, Grain, and Meal : Flour ... ... lbs.	1,310,989	405,365	4,296	1,776	4,729	4,043	171	102	6	134	...	2
Maize ... ... lbs.	14,512,630	24,078,242	36,615	49,771	11,700	2,000	76	12	3	937	...	53
Oats ... ... lbs.	1,122,894	9,422,389	3,711	26,188	...	...	...	...	...	112	...	1
Wheat ... ... lbs.	40,163,186	54,835,029	119,015	183,700	219,300	...	853	...	...	...	...	...
Cotton Manufactures ... ... value £	...	...	141,624	132,806	...	...	...	...	...	...	...	...
Drugs and Chemicals ... ... ,,	...	...	26,669	32,859	...	...	566	952	...	...	...	...
Dynamite and Blasting Compounds, &c. ... ... lbs.	12,050	34,800	406	852	...	...	46	80	...	...	...	71
Earthenware and Crockery ... ... value £	...	...	11,730	15,891	27,500	...	1,562	...	...	...	...	10
Furniture and Cabinetware ... ... ,,	...	...	53,808	82,613	...	...	...	27	...	...	...	...
Gunpowder, including Powder contained in Cartridges ... lbs.	2,369	6,656	234	649	...	...	78	32	...	...	...	28
Guns and Gun Barrels ... ... Barrels	464	1,450	2,029	4,971	...	9	...	1	...	...	19	161
Haberdashery and Millinery ... ... value £	...	...	252,526	227,802	...	2	...	7	...	...	...	...
Hardware, Cutlery and Ironmongery ... ... ,,	...	...	132,627	163,050	...	...	42	76	...	...	...	...
Hats (all sorts) ... ... ,,	...	...	22,122	13,644	...	...	604	259	...	...	...	2
Iron : Bar, Bolt, Rod and Sheet ... ... ,,	...	...	7,386	6,778	...	...	4	12	...	...	1	1,922
Corrugated and Galvanized ... ... ,,	...	...	30,128	37,112	...	...	131	114	...	...	...	3
Jewellery and Platedware, including Clocks and Watches... ,,	...	...	37,396	28,438	...	...	12	...	...	...	...	142
Lead : Bar, Pipe, Sheet, and Shot ... ... ,,	...	...	2,900	3,674	...	...	53	51	...	...	...	...
Leather and Leather Manufactures, including Boots & Shoes ,,	...	...	124,038	102,353	...	...	...	...	...	...	49	2
Linen Manufactures ... ... ,,	...	...	10,210	9,738	...	...	80	95	...	...	...	27
Machinery (all kinds) ... ... ,,	...	...	97,800	81,306	...	...	4	21	...	...	...	110
					...	...	4,768	1,032	...	...	...	59
									...	...	75	3,871

No. 107 (*Continued*).—Account of Principal and other Articles of Merchandise Imported

Digitized by Google

No. 107 (*Continued*).—Account of Principal and other Articles of Merchandise Imported into the several Ports of this Colony during the Quarter ended the 30th September, 1903, compared with the Quarter ended the 30th September, 1902.

ARTICLES	CAPE TOWN.				PORT NOLLOTH.				SIMON'S TOWN.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£
Meats, viz.: Frozen ... ... lbs.	22,267,241	20,501,558	322,581	266,855	...	...	...	...	...	...	...	...
Salt and Preserved ... ... lbs.	1,325,990	2,410,176	46,131	38,904	17,535	3,034	700	138	79	1,546	3	63
Oil, viz.: Mineral ... ... galls.	820,360	449,641	21,736	12,421	...	...	...	...	...	16	...	2
Paints and Colours, including Turpentine and Varnish ... value £	...	...	10,390	13,471	...	...	32	3	...	...	...	15
Pipes: Iron and Earthen ... ... ,,	...	...	21,318	16,316	...	...	81	4	...	...	...	290
Provisions, Oilman Stores, &c., N.O.D. ... ... ,,	...	...	132,393	100,174	...	...	1,079	1,060	...	...	3	367
Rice ... ... lbs.	2,374,191	2,555,355	10,122	11,594	10,460	11,200	56	47	...	...	...	...
Saddlery and Harness ... ... value £	...	...	11,956	9,850	...	...	...	...	...	...	...	...
Soap: Common Brown, &c. ... ... lbs.	1,990,441	1,281,550	16,935	10,885	10,142	12,909	95	121	4	4,484	...	59
Spirits (all sorts) ... ... galls.	89,210	67,020	40,620	33,372	214	94	115	43	183	82	116	59
Stationery, including Printing Paper ... ... value £	...	...	57,314	65,668	...	...	85	11	...	...	...	76
Sugar: Not Refined ... ... lbs.	8,162,721	1,990,852	45,649	11,270	...	50,100	...	253	...	...	...	...
Refined or Candy ... ... lbs.	4,331,148	2,575,745	19,058	12,785	3,460	112	20	1	14	11,228	...	55
Tea ... ... lbs.	208,304	124,619	9,383	5,699	2,400	1,500	92	65	50	3,727	5	162
Tobacco: Unmanufactured ... ... lbs.	100,397	74,402	4,579	4,002	...	...	...	...	...	...	...	...
Manufactured: Cigars ... ... lbs.	18,616	21,620	9,010	9,978	400	173	174	40	...	...	...	...
————————All other kinds ... ... lbs.	138,691	114,393	25,121	17,617	1,299	...	407	...	...	579	...	126
Wine ... ... galls.	17,783	19,745	15,221	14,006	10	60	9	33	142	105	111	66
Wood: Unmanufactured ... ... cubic ft.	129,808	730,066	13,967	44,818	6,172	224	585	69	442	130,386	19	9,843
Planed or Grooved ... ... cubic ft.	366,525	326,100	25,206	23,896	...	...	...	...	...	...	...	...
Manufactured (other than Furniture) ... ... value £	...	...	20,525	28,497	...	...	...	...	...	...	...	1,519
Woollen Manufactures ... ... ,,	...	...	23,569	36,089	...	...	7	135	...	...	...	...
Total Value of Principal and other Articles of Merchandise £	...	...	3,157,746	3,202,469	...	...	34,605	17,056	...	...	526	24,940
Value of Colonial Government Articles ... ... £	...	...	284,998	340,141	...	...	...	...	...	...	...	...
Total ... ... £	...	...	3,442,744	3,542,610	...	...	34,605	17,056	...	...	526	24,940
Specie ... ... £	...	...	975,825	35,820	...	...	...	...	...	...	...	...
Grand Total: Imports .. .. £	...	...	4,418,569	3,578,430	...	...	34,605	17,056	...	...	526	24,940

Digitized by Google

No. 107 (*Continued*).—Account of Principal and other Articles of Merchandize Imported into the several Ports of this Colony during the Quarter ended the 30th September, 1903, compared with the Quarter ended the 30th September, 1902.

ARTICLES.	MOSSEL BAY.				KNYSNA.				PORT ELIZABETH.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£
Agricultural Implements... ... ... value £	...	...	1,066	1,683	...	...	45	...	...	...	11,534	21,452
Ale and Beer ... ... galls.	5,717	2,944	909	430	...	...	...	...	158,245	44,792	21,584	6,443
Apparel and Slops ... ... value £	...	...	3,637	7,279	...	...	439	555	...	...	114,373	168,300
Bags (all sorts) ... ... ,,	...	...	825	1,491	...	...	...	15	...	...	10,655	8,422
Books (Printed) ... ... ,,	...	...	112	152	...	...	1	...	...	...	7.085	8,245
Butter, including Margarine, &c. ... ... lbs.	5,792	8,724	108	282	...	...	...	...	463,314	429,134	18,103	17,009
Candles ... ... lbs.	62,602	43,703	1,060	706	1,250	100	21	2	468,738	333,418	7,684	5,882
Carriages, Carts, and other Wheeled Vehicles ... ... value £	...	...	1,337	966	...	...	1	12	...	...	43,431	48,909
Cement ... ... lbs.	637,500	1,351,000	691	974	18,400	37,500	15	24	6,197,449	10,908,267	4,963	7,671
Cheese ... ... lbs.	24,665	39,953	649	1,008	331	1,353	10	32	257,312	402,523	7,131	10,497
Chicory ... ... lbs.	2,240	3,808	18	37	...	448	...	4	45,840	44,576	388	407
Coals, Coke and Patent Fuel ... ... Tons of 2,000 lbs.	...	2	...	4	582	1,130	414	807	12,080	8,244	10,069	5,694
Coffee ... ... lbs.	568,195	514,880	6,846	5,976	...	26,400	...	335	2,157,618	745,849	30,663	11,762
Confectionery and Cocoa & Chocolate ... ... lbs.	22,918	27,587	642	768	589	1,044	22	47	721,669	521,607	21,201	14,123
Corn, Grain and Meal : Flour ... ... lbs.	50	98,441	...	371	...	...	...	...	11,285,441	5,498,359	36,262	21,717
Maize ... ... lbs.	...	78,666	...	273	...	14,500	...	43	12,789,975	30,128,968	29,719	57,663
Oats ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	793,114	4,559,008	2,262	12,355
Wheat ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	32,801,465	40,322,029	93,380	125,076
Cotton Manufactures ... ... value £	...	...	15,167	15,659	...	...	602	1,042	...	...	212,033	176,383
Drugs and Chemicals ... ... ,,	...	...	270	642	...	...	1	1	...	...	50,608	28,264
Dynamite and Blasting Compounds, &c. ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	690,000	944,450	22,134	37,752
Earthenware and Crockery ... ... value £	...	...	1,306	867	...	...	110	28	...	...	16,496	14,858
Furniture and Cabinetware ... ... ,,	...	...	4,109	6,839	...	...	43	142	...	...	72,400	104,861
Gunpowder, including Powder contained in Cartridges ... lbs.	48	1,928	4	193	...	43	...	4	1,355	14,443	134	1,441
Guns and Gun Barrels ... ... Barrels.	17	455	55	717	...	53	...	63	432	3,945	837	9,603
Haberdashery and Millinery ... ... value £	...	...	7,917	11,519	...	...	522	463	...	...	182,032	251,745
Hardware, Cutlery and Ironmongery ... ... ,,	...	...	8,893	9,225	...	...	166	469	...	...	151,822	181,720
Hats (all sorts) ... ... ,,	...	...	1,410	2,076	...	...	47	124	...	...	23,728	30,405
Iron : Bar, Bolt, Rod and Sheet ... ... ,,	...	...	550	1,072	...	...	...	46	...	...	6,719	7,835
Corrugated and Galvanized... ... ... ,,	...	...	2,706	2,652	...	...	...	39	...	...	47,344	39,131
Jewellery and Platedware, including Clocks and Watches ... ,,	...	...	688	1,065	...	...	6	17	...	...	11,998	14,753
Lead : Bar, Pipe, Sheet, and Shot ... ... ,,	...	...	178	195	...	...	...	7	...	...	821	2,366
Leather and Leather Manufactures, including Boots & Shoes ,,	...	...	7,888	6,582	...	...	272	503	...	...	118,347	119,970
Linen Manufactures ... ... ,,	...	...	816	602	...	...	...	34	...	...	12,982	10,499
Machinery (all kinds) ... ... ,,	...	...	1,178	790	...	...	...	1,152	...	...	85,348	117,162

Digitized by Google

No. 107 (*Continued*).—Account of Principal and other Articles of Merchandise Imported into the several Ports of this Colony during the Quarter ended the 30th September, 1903, compared with the Quarter ended the 30th September, 1902.

ARTICLES.	MOSSEL BAY.				KNYSNA.				PORT ELIZABETH.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£
Meats, viz.: Frozen ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	1,577,726	1,269,620	22,410	20,174
Salt and Preserved ... ... lbs.	30,472	32,864	1,155	1,067	498	5,757	16	176	1,752,426	1,023,362	55,824	32,201
Oil, viz.: Mineral ... ... galls.	34,751	425	1,111	25	...	5,608	...	201	765,873	330,176	21,078	9,206
Paints and Colours, including Turpentine and Varnish ... value £	...	...	526	634	...	...	6	56	...	...	11,743	12,496
Pipes: Iron and Earthen ... ... ,,	...	..	351	907	...	...	...	...	...	...	13,888	23,375
Provisions, Oilman Stores, &c., N.O.D ... ... ,,	...	...	5,779	4,749	...	...	60	268	...	...	166,234	75,502
Rice ... ... lbs.	512,542	38,416	2,203	185	...	32,800	...	130	2,159,616	2,720,084	8,763	9,057
Saddlery and Harness ... ... value £	...	...	200	1,713	...	...	...	7	...	...	6,379	16,878
Soap: Common Brown, &c. ... ... lbs.	198,428	119,482	1,432	1,004	2,500	16,508	20	143	2,510,804	1,274,166	22,136	13,146
Spirits (all sorts) ... ... galls.	1,961	1,836	1,083	966	62	60	29	23	128,708	62,440	64,409	34,366
Stationery, including Printing Paper ... ... value £	...	...	1,243	1,228	...	...	29	23	...	...	45,474	61,715
Sugar: Not Refined ... ... lbs.	867,695	431,887	4,807	2,389	34,246	80,769	183	458	7,894,504	3,170,292	50,370	23,871
Refined or Candy ... ... lbs.	137,906	7,960	498	58	112	71	1	1	3,540,320	1,187,489	16,115	6,394
Tea ... ... lbs.	12,520	9,193	631	441	200	1,560	8	80	349,762	252,307	19,965	13,264
Tobacco: Unmanufactured ... ... lbs.	4,493	...	159	...	...	...	...	...	88,392	37,757	2,128	722
Manufactured: Cigars ... ... lbs.	159	169	58	164	...	...	...	...	43,102	30,889	13,850	9,329
———— All other kinds ... lbs.	1,091	548	207	52	...	...	...	...	355,688	192,408	26,983	24,583
Wine ... ... galls.	227	420	273	355	...	...	...	...	24,961	7,590	20,029	6,325
Wood: Unmanufactured... ... ... cubic ft.	...	46,994	...	4,033	...	...	...	...	253,518	658,872	22,526	53,239
Planed or Grooved ... ... cubic ft.	95	22,179	19	1,513	30	...	1	...	164,845	484,611	17,135	37,593
Manufactured (other than Furniture) ... value £	...	...	947	1,792	...	...	1	...	...	...	16,284	25,998
Woollen Manufactures ... ... ,,	...	...	1,259	892	...	...	45	11	...	...	35,479	36,051
Total Value of Principal and other Articles of Merchandise £	...	...	104,383	114,554	...	...	3,271	7,969	...	...	2,478,302	2,626,073
Value of Colonial Government Articles ... ... £	...	...	105	219	...	...	...	...	...	...	150,927	197,730
Total ... ... £	...	...	104,488	114,773	...	...	3,271	7,969	...	...	2,629,229	2,823,803
Specie ... ... £	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	100,050	100
Grand Total: Imports ... ... £	...	...	104,488	114,773	...	...	3,271	7,969	...	...	2,729,279	2,823,903

Digitized by Google

No. 107 (*Continued*).—Account of Principal and other Articles of Merchandize Imported into the several Ports of this Colony during the Quarter ended the 30th September, 1903, compared with the Quarter ended the 30th September, 1902.

ARTICLES.	PORT ALFRED.				EAST LONDON.				ST. JOHN'S RIVER.				INLAND STATIONS.				COLONY.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£			£	£			£	£
Agricultural Implements ... ... value £	...	...	...	...	...	...	28,781	51,468	...	...	32	166	...	...	17	2	...	...	47,765	85,385
Ale and Beer ... ... galls.	...	...	...	...	140,152	73,875	18,491	10,786	...	...	...	...	238	940	63	343	435,331	186,302	62,923	28,724
Apparel and Slops ... ... value £	...	...	...	...	...	...	62,210	67,213	...	...	54	68	...	...	2,391	2,214	...	...	313,642	418,474
Bags (all sorts) ... ... ,,	...	...	...	...	...	...	15,138	5,928	...	...	79	...	...	...	...	...	...	...	36,969	24,162
Books (Printed)	...	...	...	...	...	...	4,086	4,332	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	56,357	59,637
Butter, including Margarine, &c. ... lbs.	...	...	...	...	168,694	58,079	5,240	2,760	...	500	...	34	802	5,563	36	258	1,919,013	1,317,781	83,714	56,979
Candles ... ... lbs.	...	...	...	...	423,890	264,958	6,666	4,437	...	250	...	5	12,581	5,583	227	104	1,326,432	908,416	21,850	15,649
Carriages, Carts, and other Wheeled Vehicles ... ... value £	...	...	...	...	...	...	13,121	24,744	...	...	4	18	...	...	36	490	...	...	123,351	126,327
Cement ... ... lbs.	...	...	...	...	6,223,525	10,994,850	4,778	8,162	18,000	4,000	36	8	18,000	36,923	25	33	23,662,977	49,465,615	20,336	34,923
Cheese ... ... lbs.	...	...	...	...	127,486	139,244	3,763	3,399	...	75	...	5	890	1,462	34	40	798,379	970,353	22,365	25,233
Chicory ... ... lbs.	...	...	...	...	106,445	53,644	802	519	896	...	7	...	1,596	1,529	18	18	245,729	157,441	1,941	1,476
Coals, Coke and Patent Fuel Tons of 2,000 lbs.	17	17	68	33	3,884	5,255	3,344	3,626	...	...	...	1	...	...	...	...	89,720	123,949	83,616	88,751
Coffee ... ... lbs.	...	...	...	...	2,304,348	1,446,213	30,859	6,434	134	1,432	3	30	18,264	17,876	267	309	6,957,302	2,886,668	93,968	39,299
Confectionery and Cocoa & Chocolate... lbs.	...	...	...	...	412,329	311,723	13,681	8,823	432	146	8	7	7,793	16,325	242	529	2,145,398	1,630,182	61,473	42,456
Corn, Grain, and Meal : Flour ... lbs.	...	...	...	...	12,346,571	9,618,937	45,486	37,328	1,000	10,000	7	55	203,724	248,085	907	984	25,159,475	15,881,299	87,034	62,244
Maize ... lbs.	...	...	...	...	13,079,083	29,995,717	37,538	66,336	...	316,520	...	1,123	...	...	...	...	40,381,688	84,612,613	103,872	175,209
Oats ... lbs.	...	...	...	...	508,885	4,752,364	1,915	12,798	950	1,765	6	7	...	24,645	...	64	2,645,143	18,760,171	8,747	51,412
Wheat ... lbs.	...	...	...	...	9,315,194	33,677,618	28,298	105,445	...	...	...	...	...	...	...	...	82,279,845	128,834,676	240,693	414,221
Cotton Manufactures ... ... value £	...	...	...	...	...	...	135,067	102,524	...	...	392	149	...	...	2,295	1,972	...	...	505,059	431,558
Drugs and Chemicals ... ... ,,	...	...	...	...	...	...	28,175	14,349	...	...	...	2	...	...	120	302	...	...	105,769	76,509
Dynamite and Blasting Compounds, &c. lbs.	...	...	...	...	...	25,000	...	840	...	...	...	...	50	65	3	4	729,550	1,004,315	24,102	39,448
Earthenware and Crockery ... value £	...	...	...	...	...	...	9,258	10,041	...	...	...	27	...	...	123	209	...	...	38,900	41,976
Furniture and Cabinetware ... ,,	...	...	...	...	...	...	33,082	48,169	...	...	3	44	...	...	695	967	...	...	164,237	243,828
Gunpowder, including Powder contained in Cartridges ... ... lbs.	...	...	...	...	547	3,010	54	301	...	...	...	...	59	100	10	10	4,378	26,189	436	2,599
Guns and Gun Barrels ... ... barrels	...	...	...	...	93	760	278	2,007	...	...	...	...	4	8	14	22	1,010	6,673	3,213	17,390
Haberdashery and Millinery ... value £	...	...	...	...	...	...	132,053	156,574	...	...	10	68	...	...	5,230	6,529	...	...	580,332	654,778
Hardware, Cutlery and Ironmongery... ,,	...	...	...	...	...	...	94,396	104,819	...	...	379	147	...	...	963	1,846	...	...	389,851	463,467
Hats (all sorts) ... ... ,,	...	...	...	...	...	...	11,170	12,128	...	...	...	...	...	...	159	167	...	...	58,640	58,559
Iron : Bar, Bolt, Rod, and Sheet ... ,,	...	...	...	...	...	...	5,255	4,236	...	...	...	17	...	...	...	...	...	...	20,041	20,240
Corrugated and Galvanized ... ,,	...	...	...	...	...	...	30,681	30,177	...	...	212	19	...	...	776	327	...	...	111,859	109,457
Jewellery and Platedware, including Clocks and Watches ... ... ,,	...	...	...	...	...	...	4,848	4,937	...	...	12	2	...	...	1,044	1,011	...	...	56,094	50,276
Lead : Bar, Pipe, Sheet, and Shot ... ,,	...	...	...	...	...	...	387	1,510	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4,286	7,779
Leather and Leather Manufactures, including Boots and Shoes ... ,,	...	...	...	...	...	...	54,516	60,539	...	...	...	12	...	...	1,734	1,346	...	...	306,875	291,510

Digitized by UCT ODC

No. 107 (*Continued*).—Account of Principal and other Articles of Merchandize Imported into the several Ports of this Colony during the Quarter ended the 30th September, 1903, compared with the Quarter ended the 30th September, 1902.

ARTICLES.	PORT ALFRED.				EAST LONDON.				ST. JOHN'S RIVER.				INLAND STATIONS.				COLONY.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£			£	£			£	£
Linen Manufactures ... ... value £	...	...	...	...	...	...	8,788	2,106	...	...	...	...	...	...	250	152	...	...	33,050	23,211
Machinery (all kinds) ... ... "	...	...	...	...	...	...	119,124	219,624	...	...	3	...	...	...	...	...	...	...	308,296	424,937
Meats, viz. : Frozen ... ... lbs.	...	...	...	...	237,544	1,580,515	3,132	19,881	...	...	...	...	...	...	...	...	24,082,511	23,351,693	348,123	306,910
Salt and Preserved ... lbs.	...	...	...	...	999,638	768,387	34,387	23,340	4,500	408	135	20	8,635	89,156	247	1,028	4,139,773	4,334,690	138,598	96,937
Oil, viz : Mineral ... ... galls.	...	...	...	...	495,834	137,724	11,070	4,668	400	230	23	30	5,095	2,664	166	97	2,122,313	926,484	55,184	26,050
Paints and Colours, including Turpentine and Varnish ... ... value £	...	...	...	...	...	...	9,763	12,228	...	...	3	...	...	...	140	192	...	...	32,603	39,095
Pipes : Iron and Earthen ... "	...	...	...	...	...	...	22,733	7,033	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	58,371	47,925
Provisions, Oilman Stores, &c., N.O.D. ... "	...	...	...	...	...	...	77,198	42,537	...	...	23	66	...	...	780	1,582	...	...	383,459	226,305
Rice ... ... lbs.	...	...	...	...	1,370,140	216,165	5,533	1,099	100	...	1	...	12,960	9,448	81	51	6,440,009	5,583,468	26,759	22,163
Saddlery and Harness ... ... value £	...	...	...	...	...	...	7,318	13,211	...	...	...	...	...	...	1,090	1,325	...	...	26,943	42,984
Soap : Common Brown, &c. ... lbs.	...	...	...	...	3,342,775	1,144,069	28,389	9,701	7,650	586	53	10	34,298	40,761	332	378	8,097,042	3,894,515	69,392	35,447
Spirits (all sorts) ... ... galls.	...	...	...	...	59,774	34,026	27,254	15,871	...	...	...	...	460	506	359	517	280,572	166,064	133,985	85,217
Stationery, including Printing Paper value £	...	...	...	...	...	...	25,080	35,462	...	...	28	3	...	...	127	135	...	...	129,380	164,321
Sugar : not Refined ... ... lbs.	...	...	...	...	9,773,945	1,828,256	57,916	13,977	39,381	96,838	311	771	2,004	7,080	19	73	26,774,496	7,656,074	159,255	53,062
Refined or Candy ... lbs.	...	...	...	...	3,255,416	374,923	14,082	1,970	...	...	...	...	1,213	1,227	17	11	11,269,589	4,158,755	49,791	21,275
Tea ... ... lbs.	...	...	...	...	202,417	199,845	10,170	9,865	...	623	...	23	2,411	2,970	122	144	778,064	596,344	40,376	29,743
Tobacco : Unmanufactured ... lbs.	...	...	...	...	40	2,129	3	107	...	...	...	...	...	...	...	...	193,322	114,288	6,869	4,831
Manufactured : Cigars ... lbs.	...	...	...	...	13,967	6,350	4,924	2,882	...	...	...	...	87	40	56	66	76,331	59,241	28,072	22,459
——— All other kinds ... lbs.	...	...	...	...	40,633	15,234	8,663	2,455	...	...	...	...	433	1,447	119	274	537,835	324,609	61,500	45,107
Wine ... ... galls.	...	...	...	...	13,519	6,659	13,301	4,393	...	...	...	...	66	207	73	433	56,708	34,786	49,017	25,611
Wood : Unmanufactured ... cubic ft.	...	...	...	...	384,535	811,991	19,469	51,211	130	...	19	...	446	125	63	...	775,081	2,381,658	56,649	163,213
Planed or Grooved ... "	...	...	...	...	106,166	385,340	8,774	28,132	30	...	5	...	3,555	2,370	298	266	641,246	1,220,600	51,438	91,400
Manufactured (other than Furniture) ... ... value £	...	...	...	...	...	...	14,064	23,313	...	...	36	...	...	...	20	64	...	...	51,876	81,183
Woollen Manufactures ... ... "	...	...	...	...	...	...	70,448	39,251	...	...	288	...	...	...	3,911	3,698	...	...	135,006	116,127
Total Value of Principal and other Articles of Merchandise ... £	...	...	68	33	...	...	1,619,384	1,841,737	...	...	2,326	3,176	...	...	26,887	32,034	...	...	7,427,498	7,870,041
Value of Colonial Government Articles £	...	...	...	...	...	...	104,180	78,254	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	540,210	616,344
Total .. £	...	...	68	33	...	...	1,723,564	1,919,991	...	...	2,326	3,176	...	...	26,887	32,034	...	...	7,967,708	8,486,385
Specie ... ... £	...	...	...	...	...	...	10,000	100	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1,085,875	36,020
Grand Total : Imports ... ... £	...	...	68	33	...	...	1,733,564	1,920,091	...	...	2,326	3,176	...	...	26,887	32,034	...	...	9,053,583	8,522,405

Digitized by Google

VESSELS INWARDS.

No. 108.—Account of the Number and Tonnage of Steamers and Sailing Vessels (distinguishing British from Foreign) which Entered Inwards at the several Ports of this Colony during the Quarter ended the 30th September, 1903, compared with the Quarter ended the 30th September, 1902.

PORT.	Quarter ended 30th September	NOT COASTWISE.													
		BRITISH.					FOREIGN.					TOTAL			
		Steamers.			Sailing Vessels.		Steamers.			Sailing Vessels.		Steamers.			Sailing Vessels.
		No.	Tons.	Horse Power.	No.	Tons.	No.	Tons.	Horse Power.	No.	Tons.	No.	Tons.	Horse Power.	No.	Tons.
Cape Town	1902	197	1,005,643	112,650	25	43,312	11	51,930	5,404	44	48,199	208	1,057,573	118,054	69	91,511
	1903	173	852,182	94,478	15	25,348	10	50,158	5,008	38	46,433	183	902,340	99,486	53	71,781
Port Nolloth	1902	3	5,517	460	...	...	2	3,584	400	...	...	5	9,101	860	...	...
	1903	3	5,447	595	1	1,197	1	1,792	200	1	1,103	4	7,239	795	2	2,300
Simon's Town	1902	...	...	...	1	1,595	...	...	...	...	...	...	...	...	1	1,595
	1903	2	5,097	477	...	...	...	...	...	...	...	2	5,097	477	...	...
Mossel Bay	1902	3	12,008	1,118	...	...	...	...	...	...	...	3	12,008	1,118	...	...
	1903	2	5,384	550	...	...	2	7,105	625	2	1,739	4	12,489	1,175	2	1,739
Knysna	1902	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	1903	...	...	...	...	...	...	...	...	2	774	...	...	...	2	774
Port Elizabeth	1902	37	127,531	12,869	5	6,822	4	13,039	1,475	25	19,624	41	140,570	14,344	30	26,446
	1903	34	100,118	9,036	9	14,443	3	5,599	895	26	24,053	37	105,717	9,931	35	38,496
Port Alfred	1902	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	1903	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
East London	1902	48	212,872	30,401	14	14,435	5	26,952	1,917	14	12,205	53	239,824	32,318	28	26,640
	1903	49	227,294	31,667	5	7,035	5	26,523	2,089	16	14,493	54	253,817	33,756	21	21,528
St. John's River	1902	5	750	300	...	...	...	...	...	...	...	5	750	300	...	...
	1903	4	600	240	...	...	...	...	...	...	...	4	600	240	...	...
Colony	1902	293	1,364,321	157,798	45	66,164	22	95,505	9,196	83	80,028	315	1,459,826	166,994	128	146,192
	1903	267	1,196,122	137,043	30	48,023	21	91,177	8,817	85	88,595	288	1,287,299	145,860	115	136,618

Digitized by Google

VESSELS INWARDS.

No. 108 (*Continued*).—Account of the Number and Tonnage of Steamers and Sailing Vessels (distinguishing British from Foreign) which Entered Inwards at the several Ports of this Colony during the Quarter ended the 30th September, 1903, compared with the Quarter ended the 30th September, 1902.

PORT.	Quarter ended 30th September.	COASTWISE.														GRAND TOTAL.				
		BRITISH.					FOREIGN.				TOTAL.									
		Steamers.			Sailing Vessels.		Steamers.			Sailing Vessels.	Steamers.			Sailing Vessels.		Steamers.			Sailing Vessels.	
		No.	Tons.	Horse Power.	No.	Tons.	No.	Tons.	Horse Power.	No.	No.	Tons.	Horse Power.	No.	Tons.	No.	Tons.	Horse Power.	No.	Tons.
Cape Town	1902	71	304,308	39,528	8	499	6	24,885	2,157	...	77	329,193	41,685	8	499	285	1,386,766	159,739	77	92,010
	1903	79	237,518	33,125	13	738	6	24,841	2,032	...	85	262,359	35,157	13	738	268	1,164,699	134,643	66	72,519
Port Nolloth	1902	6	2,889	380	...	...	2	3,584	400	...	8	6,473	780	...	...	13	15,574	1,640	...	...
	1903	7	2,853	385	...	...	3	3,777	425	...	10	6,630	810	...	...	14	13,869	1,605	2	2,300
Simon's Town	1902	4	13,347	1,630	...	...	...	...	...	...	4	13,347	1,630	...	...	4	13,347	1,630	1	1,595
	1903	1	4,045	450	...	...	...	...	...	...	1	4,045	450	...	...	3	9,142	927	...	...
Mossel Bay	1902	47	229,996	30,010	...	...	1	4,907	500	1	48	234,903	30,510	1	606	51	246,911	31,628	1	606
	1903	47	235,163	32,502	...	...	1	157	45	1	48	235,320	32,547	1	356	52	247,809	33,722	3	2,095
Knysna	1902	9	3,848	496	...	...	...	...	...	...	9	3,848	496	...	...	9	3,848	496	...	...
	1903	14	7,069	865	...	...	...	...	...	...	14	7,069	865	...	...	14	7,069	865	2	774
Port Elizabeth	1902	80	417,610	60,076	...	...	9	45,441	4,213	2	89	463,051	64,289	2	1,279	130	603,621	78,633	32	27,725
	1903	97	467,804	65,067	2	1,226	13	61,370	5,441	...	110	529,174	70,508	2	1,226	147	634,891	80,439	37	39,722
Port Alfred	1902	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	1903	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
East London	1902	49	236,497	33,675	3	180	3	14,014	1,350	3	52	250,511	35,025	6	2,281	105	490,335	67,343	34	28,921
	1903	50	208,157	30,514	5	2,317	3	15,781	1,350	3	53	223,938	31,864	8	5,126	107	477,755	65,620	29	26,654
St. John's River	1902	8	1,120	440	3	180	...	...	...	...	8	1,120	440	3	180	13	1,870	740	3	180
	1903	6	748	330	3	180	...	...	...	...	6	748	330	3	180	10	1,348	570	3	180
Colony	1902	274	1,209,615	166,235	14	859	21	92,831	8,620	6	295	1,302,446	174,855	20	4,845	610	2,762,272	341,849	148	151,037
	1903	301	1,163,357	163,238	23	4,461	26	105,926	9,293	4	327	1,269,283	172,531	27	7,626	615	2,556,582	318,391	142	144,244

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

GENERAL MERCHANDIZE.

WHEREAS the Gourock Ropework Co., of Port Elizabeth, have submitted the undermentioned Warehouse to be approved of for the deposit of Goods in Bond, viz.:—A Warehouse, situated in Baakens Street, built of Brick, under Iron Roof, containing one floor, part of the property of the Executors of the late P. W. Cogar, Esq.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, I have approved of, and do now appoint the above-mentioned Warehouse to be a Warehouse for the free warehousing and securing of Goods imported, without payment of duty on the first entry thereof, and also Gunpowder, Undressed Hemp, Fish Oil, Mineral Oil, Rosin, Tar, Tow, Turpentine and other articles of inflammable, dangerous or inconvenient nature.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 18th day of December, 1903.

A. H. WILSHERE,
No. 754. Controller of Customs.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

UNCLAIMED Letters lying at the Poste Restante, Cape Town, on the 15th December, 1903:—

Abramson, D.; Adams, H. J. (2); Aldow, C. (2); Amadeo M.; Anderson, R. G.; Andresen, F.; Andrews, G. R.; Angelo, M.; Anthony, C.; Archer, R. J. (2); Atkins, J. W.; Atkinson, L.; Aust, W. T.

Bain, J. W.; Baird, T.; Barker, G.; Bartlett, Wm.; Bennett, C. R. (2); Beckley, Mrs. (2); Bishop, Mrs. D.; Blanchard, C. F.; Borok, M.; Bowen, C.; Bowers, C. A.; Brazier, J.; Bradford, Miss; Breakwell, Jas.; Brewer, Miss N.; Brierley, T.; Brown, W. W.; Browning, F.; Burgess, N.; Burton, T. E. (2); Butler, Miss A. E.

Cadby, E. C.; Cain, Harry; Cale, Walter; Callans, S.; Camew, C, H.; Campbell, Rev. J. (2); Carter, C. E.; Causbrook, W.; Caufield, F.; Clark, J.; Clarke, L.; Clark, Mrs. N.; Clarke, Mrs. P. (2); Clarke, J. C.; Cohn, M.; Collington, E. C.; Collis, H. E. (3); Conybere, Wm.; Cooke, P.; Cooper, W. L.; Coppen, G. A.; Costain, P.; Cottenham, Earl of; Cotton, A.; Courtney, W. J.; Coutts, C. N.; Cowell, A.; Cristofare, D; Cruywagen, A. K.; Cushing, F.; Cymin, N.

Daly, H.; D'Greta, C. P.; De Jongh, A. (3); De la Croix, F.; Dennis, H. E.; De Szilley, Lt. B.; Dobson, Miss M.; Downes, D.; Duff, Chas.; Dunsman, A. E.

Edwards, Miss T.; Elliot, Miss L.; Ettman, S. (6); Ettman, A. (2).

Fairley, Mrs G.; Fairley, G. G.; Farthing, W. (2); Fassler, J.; Fessey, Miss (3); Field, L.; Fleetwood, Mrs E. J.; Forbes, Miss K.; Francis, Miss M.; Frank M. (2); Fraser, Miss L. T.

Garton, W.; Garvie, T. B.; Gee, J. H.; Gent, T. E.; Gent, Miss E.; Ghett, V.; Gibbon, M. K.; Gilroy, Miss D.; Gluck, Hans; Goddespy, Dr. M. J.; Goldberg, Miss; Goldberg, M. W.; Goldberg, Miss R.; Goldman, A.; Gordon, J. A. (2); Gough, Mrs F.; Gozzett, F. G.; Grant, W. A.; Gray, Hon. C.; Green, J. W.; Greenberg, L.; Greenstreet, Mrs.; Grimshaw, Mrs. I.; Gubbin, Miss L.; Gunther, P.

Hadfield, Mrs. (2); Hall, Mrs.; Harkowitz, I.; Harris, T. W.; Harris, R.; Hartley, F. (2); Harvey, F.; Hayward, I.; Hembury, C.; Henton, T.; Henty, C. H.; Herald, F.; Hickford, C. A.; Hills, J. E.; Hittos, J.; Hobbs, J.; Hokirs, J. J.; Holding, T. (2); Holdridge, R.; Holmes, R.; Holmes, T.; Hosking, Mrs. E. J.; Howard, W. W. B. (2); Hudson, A. W.; Hussey, J.; Hutchison, J. L. M. (6); Hyams, W.; Hyams, Mrs.

Ignazio, R; Illingworth, E. L.; Inglis, Mrs.; Irwin, Chas. (3); Isaacsohn, G.; Israel, M. J.; Israel, M.

James, Miss H. E.; Jansen, Mrs. E.; Johnson, Miss E.; Johnson, Miss M.; Jones, A.; Jones, P. W.; Jones, W. D.

Kagan, M.; Kahn, F.; Katz, B.; Keating, W.; Keddy, Miss; Kelly, Wm.; Kimbers, Mr.; Klutz, P.; Kruger, Mrs. A.

Lacombre, S. P.; Langley, J.; Langley, J. M.; Latham, S.; Law, A.; Law, J. B. (3); Lawrence, T.; Lawson, L.; Leak, Mrs. A.; Lees, Chas.; Leetham, Miss J. (2); Lester, Miss G.; Levin, S.; Lewis, E.; Lewis, R. H. (3); Lock, A. C.; Longworth, F.; Lovett, J. G.; Lowery, J. W.; Lucas, Geo.; Luigi, M.; Lurie, H.

MacGilbray, L.; MacKinnon, C. M.; MacKnerton, G.; MacLemmand, D. (2); MacLennan, J.; MacMahon, W.; MacLean, R. M.; MacMillan, E. J.; MacMurtie, N.; MacNaughton, H.; MacPherson, H.; MacKlas, S. (3); Maerson, J.; Maitland, Rev. W. N. H.; Makin, G.; Malone, W. (2); Manlow, R.; Mannheim, J. A. (2); Marcer, E. (2); Martindale, E. W.; Maye, Mrs. E.; Mayne, Mrs. J.; Meyersohn, J. (2); Millar, Miss N.; Milligan, S.; Mills, G.; Milton, E. S. (3); Minieri, A.; Morker, R.; Moore, Miss N.; Morgan, J. A.; Morillon, B.; Morris, S.; Morton, R.; Muhring, H.; Muilan, T.; Murdoch, K. (2); Murdoch, Genl. B.; Murphy, J.; Myerson, J.

Neale, T. O.; Nelson, Mrs. O.; Newmark, L.; Newcombe, C.; Newell, Mrs.; Nicol, Thos.; Nicol, Jas.; Nichols, F. (2); Niemeyer, Mrs. A.; Noonan, Mrs.; Nikolis, Miss H.; Nickols, Miss K. (2); Nunn, C. S.

O'Donah, J. C.; O'Gorman, C.; Ontong, J.; Orton, J.; Osborne, A. C.; Overmann, F. C. (3).

Parega, J.; Patten, J.; Pearce, J. F. (3); Peel, C.; Pennington, C. R.; Perheus, J.; Peterson, Miss D.; Philips, R. L. (3); Phillips, W. F.; Philips, A.; Phillips, F. H.; Phillips, E. A.; Piepers, B. J.; Potter, B. C. H.; Potts, G.; Preiss, A. F.; Preiss, D.; Price, E.; Prinstone, A.; Proudfoot, D. C.; Punt, J.

Rainey, Thos.; Randell, F.; Ratts, J.; Read, C. M.; Reeves, Miss M.; Rein, Z.; Reiter, L. (2); Rent, R. D.; Reynolds, A. J.; Ridley, Miss; Roberts, T. F.; Robertson, J. H.; Reyns, F. E.; Rogers, Dr. Wm.; Rood, J.; Roid, J.; Roos, J. G.; Rosendorn, S; Ross, Miss M.; Rouster, Mr.; Ruston, J.

Sainsbury, S.; Semani, A.; Sambson, P.; Satchell, T.; Saunders, F. W.; Savage, Miss; Schleswger, H. S.; Schoolen, A.; Schutz, A.; Scott, F.; Scott, Mr.; Segall, S.; Seggie, D. (3); Sharp, R. W.; Shawelhood, F.; Shearer, G. J.; Shennon, Mr.; Shorthouse, F. G.; Siberts, Miss H.; Sigiari, G.; Silver, S. F.; Skinner, A.; Slaughtie, W. (2); Smith, P. J.; Smith, P. G. (3); Smith, Miss F. (2); Smith, G. H.; Smith, Miss L.; Smith, W. L.; Smith, H.; Smith, E.; Smith, W.; Sniddy, Miss V.; Snow, Esq.; Somers, A. E.; Speishendler, D.; Spitzmiller, O. F.; Spurway, B.; Stapel, Mr.; Stavert, A.; Stead, G. (2); Steele, Wm.; Stefano, P.; Stent, G.; Stephens, F. F.; Stephens, W. E.; Stephenson, D. W.; Stockinger, F.; Sumonowitz, M.; Sunderland, J. R.; Swan, D.; Swan, Mrs. D. C.; Sydley, B. V.

Tallents, H. (2); Taylor, A. A. (4); Taylor, Miss E.; Taylor, H. A; Theunissen, M.; Thompson, Miss J.; Thomson, Miss M.; Thornton, Mrs. (2); Tichner, Chas.; Tieleman, R. L. C.; Turpin, J. C.; Touchan, T.; Trapler, S.; Treweek, C. Wm.; Tyre, E. H.

Utterton, John A. (2).

Van Ditmar, Erick; v Doorn, L.; Vanhuysse, Charles; Von Szilley, Bela; Victri, Giacomo; Visser, H. J.; Visser, Bancroft, Mrs.; Vitos, Reginella (2).

Walker, W. J. Mrs.; Watson, E. A.; Watson, J. B; Wimborne, Sam; Weidemann, Herman; Weigman, A.; Wellwood, Wallace; Whalen, Mrs. E.; Whisken, Mrs.; White, E J.; Wilkison, Miss M.; Williams, H. J.; Winters, L. S.; Wixley, A.; Wood, J.; Woodburn, A. Miss (3); Wright, A. M., Miss; Wuth, Fred R.; Wuth, C. T.

Yates, Frederick C.; Young, W.; Young, Gibson.

Zeehentmeyer, Willy V.

J. C. CARSTENS, Controller

General Post Office,
Cape Town, 21st December, 1903. No. 667

NOTICE.

Attorney-General's Office,
Cape Town, 17th December, 1903.

TENDERS, in accordance with the Schedule annexed, marked "Tenders for Western Circuit," will be received by the Controller and Auditor-General, at his Office in Cape Town, until noon on the 12th day of January, 1904, from persons willing to provide the undermentioned Horses, Harness, &c., for the service of the Judges proceeding on Circuit in the Western Districts during the year 1904:—

2. The Contractor will be required to provide stabling forage, &c., for horses, and provisions, &c., for men employed by himself at his own cost.

3. The spider and wagon will be provided by Government.

4. The horses, harness, &c, to be used will be subject to the approval of the Circuit Judge, and the Contractor will be required to make arrangements for the Judge's arrival at the places where the Courts are to be held and at intermediate stations at such times as he may direct.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

5. It must be understood that only such of the above horses, &c., will be engaged as may be required by the Judges for the respective Circuits.

6. The Contractor will also be required to submit the names of two good and sufficient Sureties for the due fulfilment of the Contract.

The lowest or any Tender will not necessarily be accepted.

JOHN J. GRAHAM,
Secretary to the Law Department.

SCHEDULE.

FORM OF TENDER.

TENDERS FOR WESTERN CIRCUIT.

Services Required.	Rates tendered for.
For the year 1904:—	£ s. d.
First.	
Either	
(*a*) A team of eight horses, with drivers, harness, &c., &c., complete, for the Judge's travelling wagon	per day
(*b*) Four horses, with drivers, harness, &c., &c., complete, for the Judge's spider	,,
(*c*) Two saddle horses, with saddles, bridles, &c.	,,
Second.	
Or	
(*a*) A team of eight horses, with drivers, harness, &c., &c., complete, for the Judge's wagon ...	,,
(*b*) Two saddle horses, with saddles, bridles, &c., complete	,,
Third.	
Or	
(*a*) A team of four horses, with drivers, harness, &c., &c., complete, for the Judge's spider ...	,,
(*b*) Two saddle horses, with saddles, bridles, &c., complete	,,

.....
Principal.

..... } Sureties.
..... }

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette,*" *etc., etc.*

Compulsory Sequestration.

Master's Office, Cape Town,
21st December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of JAMES MACFAYDEAN and JAMES THOM, trading at Cape Town as "MACFADYEAN & THOM," *and also their Private Estates*, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Right Honourable the Chief Justice, bearing date the 19th day of December, 1903, upon the petition of J. LAING MILLER & COY., of Cape Town.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town.
21st December, 1903.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

NOTICE is hereby given that the Estate of ABRAHAM LEWIS SEGAL, a Shopkeeper, of Wynberg, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Rt. Honourable the Chief Justice, bearing date the 17th day of December, 1903, upon the petition of B. LAWRENCE & CO., LTD., MARSH & SONS, and FLETCHER'S WHOLESALE, all of Cape Town.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town,
21st December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of JAMES PERCY WILLIAM DELL, of Claremont, in the Cape District (71/149), has, by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 12th day of December, 1903, been placed under Sequestration, in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Thursday, the 24th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Thursday, the 31st of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
21st December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of OREL RABINOWITZ and BARNETT ASGOR, trading at Maitland Location as RABINOWITZ and ASGOR (71/447), has, by order of the Honourable the Supreme Court dated the 12th day of December, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town; the first Meeting to be held on Thursday, the 24th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Thursday, the 31st of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
21st December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of HARRIS GORDON, a general dealer, late of Sutherland (71/575), has, by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 12th day of December, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Sutherland and the Master of the Supreme Court, Cape Town, respectively, the first Meeting to be held at Sutherland, on Tuesday, the 5th of January, 1904, at 10 o'clock a.m., precisely, for the proof of Debts; the second Meeting before the Master, on Friday, the 15th day January, 1904, at 10 o'clock a.m., precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
21st December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of HENRY JOHN SHANAHAN, Hotel keeper, of Harrington Street, Cape Town (71/537), has by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 12th day of December, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings Cape Town, the first Meeting to be held on Thursday, the 24th December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of debts; the second Meeting on Thursday, the 31st of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
21st December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of CHARLES MALAN DIMBLEBY, of Cape Town (71/155), has, by order of the Honourable Mr. Justice Kotzé, dated the 21st day of December, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Thursday, the 24th of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Thursday, the 31st of December, 1903, at 10 o'clock a.m precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
21st December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of PIETER HENRY BARNARD, a Shopkeeper of Riversdale (71/81) has, by order of the Right Honourable the Chief Justice, dated the 18th day of December, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Riversdale, at his Office, Riversdale: the first Meeting to be held on Monday, the 4th of January, 1904, at 10 o'clock a.m. precisely for the proof of debts; the second Meeting on Monday, the 11th of January, 1904, at 10 o'clock a.m., precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
21st December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of the late JOSEPH RATCLIFFE, of Umzimkulu, East Griqualand, has, by order of the Honourable Mr. Justice KOTZE, dated 21st December, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court: and whereas it has appeared to the said Master that the Goods and Effects of the said Insolvent, available for the payment of his Debts, are not of the value of £75; all persons having any claim upon the said Estate are required to attend a Meeting of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Umzimkulu, on Friday, 15th January, 1904, at 10 o'clock a.m. precisely, then and there to give proof of their Debts by Affidavit or otherwise, before the Resident Magistrate, to elect a Trustee, who shall collect, administer, and distribute the said Estate; and to give the said Trustee their directions concerning the same. And all persons interested in the said Estate are also required to take notice, that unless it shall be shown at the aforesaid Meeting that the Goods and Effects of the said Insolvent *exceed* the value of £75, the Resident Magistrate will summarily proceed to rank the Debts which shall be proved at such Meeting according to their respective preferences, and direct the proceeds to be forthwith distributed accordingly.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
21st December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of WILLEM COENRAAD ACKERMAN, a Speculator, of Ceres Road, Tulbagh (71/18), has, by order of the Rt. Honourable The Chief Justice, dated the 19th day of December, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Tulbagh, at his Office, Tulbagh, the first Meeting to be held on Thursday, the 31st of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Thursday, the 7th of January, 1904, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
21st December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of BAREND DANIEL MEIRING (71/367), a general dealer, of Dumbiedykes, in the Division of Mossel Bay, has, by order of the Right Honourable the Chief Justice, dated the 18th day of December, 1903, been placed under sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Mossel Bay, at his Office, Mossel Bay, the first meeting to be held on Monday, the 4th of January, 1904, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of debts; the second meeting on Monday, the 11th of January, 1904, at 10 o'clock a.m. precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

OFFICE OF THE MASTER OF THE SUPREME COURT CAPE TOWN.

In the matter between J. W. JAGGER & COY., of Cape Town, Plaintiffs and Petitioning Creditors, and TALMAN SCHAPIRO, BARNETT GOODMAN, and MORRIS MILLER, trading at Porterville Road, Tulbagh, Defendants, as "SCHAPIRO & GOODMAN."

NOTICE is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 23rd day of November, 1903, by the Honourable Mr. Justice Kotze, has been superseded, and the petition discharged by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 12th day of December, 1903.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
21st December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of GILBERT CHARLES TREADWAY, R123/791, Issuer of Process, of Bolo, of the Stutterheim District, deceased, are required to take notice that he having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse, ELIZABETH HOPESTILL TREADWAY and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Stutterheim, on Friday, 8th January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
21st December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of CLARA HANNAH PITT (123/134) born Humphrey, of Waterval, of the Albert District, deceased, are required to take notice that, her Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased and her surviving spouse EDWARD THOMAS PITT and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Burghersdorp, Albert, on Wednesday the 6th January, 1904, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
21st December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of LILIAN EMMA ELEANOR HAYES (born PRICE), who died on the 3rd December, 1903, at Grafton, of the Cathcart District, are required to take notice that she having died intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and her surviving spouse, SAMUEL ROBERT HAYES, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Queens Town, on Friday, the 8th January, 1904, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town.
21st December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of IZAAK DAVID VAN DER WALT (112/845) a Farmer and his subsequently deceased spouse CATHARINA MARGARETHA VAN DER WALT (born Vorster) of Van Vuurenskraal of the Steynsburg District, deceased, are required to take notice that their estates being unrepresented a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Steynburg, on Friday, the 8th January, 1904, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the High Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estates of such Deceased Persons as aforesaid, and Tutor Dative of the Minor Heirs of the Deceased.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, High Court,
Kimberley, 19th December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of CHARLES JOSEPH WELLS (D.R.573/03) of the Mafeking District, deceased, are required to take notice that he having died Intestate a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and of his surviving spouse, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Mafeking, on Wednesday, 6th January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the High Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative the Estates of such deceased Person as aforesaid.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

EDICT.

Master's Office, High Court,
Kimberley,
19th December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of LUDOVICUS JACOBUS JORDAAN, (D.R. 574/03), of the Vryburg District, deceased, are required to take notice that his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and of his surviving Spouse, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Vryburg, on Wednesday, 6th January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the High Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

DIVISION OF CALVINIA.

INTEREST ON MORTGAGE BONDS.

NOTICE is hereby given that Interest on Mortgage Bonds for the year 1903, are due and payable on the 1st January, 1904, and if not paid on or before the 31st March next legal proceedings will be instituted for the recovery thereof without further notice.

C. W. CHABAUD,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Calvinia, 10th December, 1903.

DIVISION OF CALVINIA.

QUITRENT (ORDINARY).

NOTICE is hereby given that Quitrents for the year 1903 are due and payable on the 1st January, 1904, and if not paid before the 31st day of March next legal proceedings will be instituted for the recovery thereof without further notice.

C. W. CHABAUD.
Civil Commissioner

Civil Commissioner's Office,
Calvinia, 10th December, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE.

IN terms of Section 107, Part XI, of Act 40 of 1889, I hereby call a Public Meeting, on the 13th day of January, 1904, of those entitled to vote for Councillors, for the purpose of Electing two Auditors to the Divisional Council of Fort Beaufort.

R. TILLARD,
Civil Commissioner,
Fort Beaufort.

Civil Commissioner's Office,
Fort Beaufort, 14th December, 1903.

NOTICE.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD, MOORREESBURG.

NOTICE is hereby given that a meeting of Registered Voters will be held in the Court Room at Moorreesburg on Wednesday, the 30th December, 1903, commencing at 10 a.m., for the purpose of electing a member of the above-mentioned Board, in the room of Dr. Thomas Burton Sherwin, deceased.

E. SCHIERHOUT,
Acting C.C. and R.M.

Office of the C.C. and R.M.,
Malmesbury, 17th December, 1903.

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF KIMBERLEY.

In the Suit between RAPHAEL SENDEROVITZ, Plaintiff, and MAHOMET JAFFER, Defendant.

IN execution of the Judgment of the High Court in the above Suit, a sale will be held at Defendant's place of business, Rectory Street, Beaconsfield, in said District, on Wednesday, the 30th day of December, 1903, of the following, viz.:—Groceries, Fancy Ware, Tobacco, Prints, Coats, Hats, Boots, Shoes, Trousers, Overcoats, Shirts, Dutch Medicines, &c.

Sale to commence at 11 a.m.

M. CORNWALL,
Deputy Sheriff.

Deputy Sheriff's Office,
Kimberley, 17th December, 1903. 7163c

APPOINTMENTS.

NOTICE is hereby given that I have made the following appointments, viz.:—

Mr. A. G. H. TEUBES, Junior, to act as my Deputy-Sheriff, of and for the District of Robertson, from the 22nd inst. to the 7th prox., during the absence on leave of Mr. A. G. H. TEUBES.

Mr. J. W. H. MEIRING to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Sutherland, from the 23rd inst. to the 7th prox., during the absence on leave of Mr. A. J. MARAIS.

Mr. THOMAS BENJAMIN DAVIE to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Prieska, from the 27th December to the 26th January, 1904, during the absence on leave of Mr. W. P. SHUTTE.

GEO. A. REYNOLDS,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
21st December, 1903.

NOTICE.

ANIMAL DISEASES.

WHEREAS Lungsickness has appeared amongst the cattle of Mr. Abe Bailey in this District, I hereby declare the undermentioned Area from date hereof, to be an infected Area, and until further notice prohibit the removal of any animals from such Area, whether such animals are infected with the said disease or not.

Any contravention of this order will be dealt with according to law.

Area quarantined:—The farm known as Jackalsfontein.

G. H. B. SHAW,
Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Colesberg, 17th December, 1903.

APPRENTICESHIP UNDER ACT No. 8 OF 1889.

WHEREAS SARAH TITUS, Kaffir girl, aged 13 years was on the 10th of November, 1903, sentenced by me for the crime of theft of property, to be apprenticed to some fit and proper person until she shall attain the age of 21 years; notice is hereby given that application will be received by me up to the 31st December next, by any person wishing to apprentice her.

LANCELOT HARISON,
Resident Magistrate.

C. C. and R. M. Office,
Cradock, 18th November, 1903.

COURT OF THE ASSISTANT RESIDENT MAGISTRATE FOR QUEENSTOWN AT STERKSTROOM.

To Messenger of the Court.

YOU are hereby required and directed, in His Majesty's name, on the sight hereof, to summon JACOBUS MARTHINUS LEGRANGE, that he appear personally before this Court at Sterkstroom, on the 4th day of March, 1904, at 10 o'clock in the forenoon, there to answer and abide the judgment of this Court. That the said JACOBUS MARTHINUS LEGRANGE did, between and from December, 1900, till December, 1903, and at Sterkstroom, contravene Sections 1 and 2, Act 7 of 1895, or one or other of the said offences; he the said JACOBUS MARTHINUS LEGRANGE being able, wholly or in part to maintain his wife and five children, by work or other means, did wilfully refuse and neglect his wife and five children under fifteen years of age, whom he is legally bound to support and maintain, who have become destitute at Sterkstroom, and that he the said JACOBUS MARTHINUS LEGRANGE did wrongfully and unlawfully desert his said wife and children and leave them without adequate means of support aforesaid; and such persons (if any) as you shall be required by the said JACOBUS MARTHINUS LEGRANGE to summon on his behalf, that they, and each of them, be and appear personally, on the day and at the place aforesaid, to testify all they and each of them know concerning the said Charge.

Serve on the said JACOBUS MARTHINUS LEGRANGE a Copy of this Summons, and return to the Court, on that day, what you have done hereon.

Given under my hand at Sterkstroom, this 1st day of December, 1903.

A. C. VAN RENEN,
Assistant Resident Magistrate of the said District.

WARRANT OF APPREHENSION.

EDWARD JOHN PHILPOTT, Esquire, Resident Magistrate for the District of Beaufort West.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against JAMES JONES, of Beaufort West, that he did on the twelfth day of December, 1903, commit the Crime of Contravening Section 28, Act 23 of 1888.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said JAMES JONES, or cause him to be apprehended and brought before me to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Beaufort West, this 15th day of December, 1903.

EDWD. PHILPOTT, R.M.

Description.

European, about 5 feet 9 in., about 30 years, medium build, oval face, small black moustache, black eyebrows, dressed in dark clothes. Has the appearance of a ship's fireman or sailor. Was an unconvicted prisoner charged with Con. Sec. 2, Act 35 of 1894. Had in his possession at the time of his arrest a Discharge Certificate from the Imperial Yeomanry in the name of Michael Dunne; also a testimonial from Mr. T. V. Colhoun, of the Canadian Pacific Railway, giving his name as J. Dunne.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES

WARRANT OF APPREHENSION.

CHARLES SHAW NICHOLSON, Esquire, Resident Magistrate for the District of Paarl.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against CHARLIE TAMBOOKI of Paarl, that he did on the 30th day of November, 1903, commit the crime of contravening Section 29 Act 23 of 1888. (Escaping from hard labour party.)

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said CHARLIE TAMBOOKI or cause him to be apprehended and brought before me to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Paarl, this 1st day of December, 1903.

C. SHAW NICHOLSON, R.M.

Description of Charlie Tambooki.

Kafir; age, 40 years; height, 5 ft. 7 in.; slight build; thin features. Dressed in convict's clothes.

WARRANT OF APPREHENSION.

H. M. DREYER, Esquire, J.P. for the Division of Stellenbosch.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against Constable KARL AMMON, of Elsenburg Convict Station, that he did on the 6th day of December, 1903, commit the crime of desertion.

These are, therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said KARL AMMON, or cause him to be apprehended and brought before me, to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Stellenbosch, this 9th day of December, 1903.

H. M. DREYER,
Supt. J.P.

Description of Constable Karl Ammon.

Height 5 ft, 4 ins.; eyes, blue; hair, brown; complexion, fair (sunburnt); age, 24 years; occupation, sailor; chest measure, 37 ins.; speaks good English with German accent; native of Bavaria.

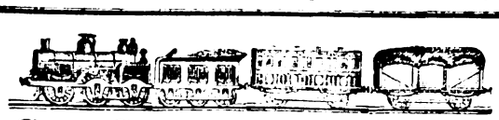
Public Works Department,
Cape Town, Cape of Good Hope,
21st December, 1903.

TENDERS will be received by the Controller and Auditor-General up to noon on the 31st December, 1903, for the erection and completion of a Dipping Tank at Cotties Brook, near Yellowwoods (Fort Beaufort District).

All particulars obtainable at the Public Works Offices, Cape Town, King William's Town, and Fort Beaufort.

No Tender necessarily accepted.

JOSEPH NEWEY,
Chief Inspector of Public Works.



Cape Government Railways.

BONDED WAREHOUSE AT KIMBERLEY GOODS STATION.

AMENDING my notice No. 18 of the 3rd July last, the Bonding Warehouse in the Goods Station at Kimberley, will be closed 31st January, 1904, instead of 31st October.

All goods contained in the said Bonded Warehouse must be withdrawn therefrom on or before the 31st January, 1904.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Rlys.,
Cape Town, October 28th, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR OILS, 1904.

TENDERS are invited for the supply of 147,000 Gallons of Castor Oil, required for the service of the Railway Department during the year 1904.

Forms of Tender, Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth, and East London.

Sealed Tenders, addressed to the Controllor and Auditor General, Cape Town, and marked outside, "Tender for Castor Oil," will be received up to noon on Monday, February 8th, 1904.

The lowest or any Tender not necessarily accepted.

CHAS. COCK,
Acting Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 11th December, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDER FOR HARDWOOD SLEEPERS.

TENDERS are invited for the supply of the following Hardwood Sleepers required for the service of the Railway Department:—

Western System.

10,000	Hardwood	7' x 10" x 5"

Midland System.

20,000	Jarrah (E. Marginata)	7' x 10" x 5"
20,000	Ironbark (G. Paniculata or E. Siderophloia or E. Crebra.	
20,000	Tallow-wood (E. Microcorys	
20,000	Spotted Gum (Maculata)	
20,000	Djatti (Tectona Grandis)	

Eastern System.

42,000.	Hardwood	7' x 10" x 5".

A proportionate quantity of Crossing Sleepers are also required for each System.

Forms of Tender, conditions of Contract and all other particulars may be obtained from the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth, and East London.

Sealed Tenders, addressed to the Controller and Auditor General, Cape Town, and marked outside "Tenders for Sleepers," will be received up to noon on Friday, 22nd January, 1904.

The lowest or any Tender not necessarily accepted.

CHAS. COCK,
Acting Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 4th December, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

EASTERN SYSTEM.

RAILWAY MEDICAL APPOINTMENT.

APPLICATIONS are invited for the position of Railway Medical Officer, for the district Sterkstroom (exclusive of the Station) to Indwe inclusive of the Station). Salary £175 (One Hundre) and Seventy-five Pounds) per annum, and Two Guineas for each of the Railway Midwifery Cases he may attend.

The successful applicant will be required to reside in Indwe, and will have the right of Private Practice, provided such does not interfere with the satisfactory performance of his Railway work, and will be required to take up his duties on 1st March, 1904.

Applications, stating age, whether married or single, and accompanied with copies of testimonials, as well as diplomas, should be addressed to and reach the undersigned before noon on the 20th January, 1904.

Any further particulars may be obtained on application to the undersigned.

By order,

S. ALLDRED, Secretary,
Railway Sick Fund Board Office,

East London, 28th November, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

SALE OF UNCLAIMED GOODS AT PORT ELIZABETH.

NOTICE is hereby given that a sale of Unclaimed Goods will take place at the sale room of Mr. R. W. HUNTER, Queen Street, Port Elizabeth, at 10 a.m., on Saturday, 9th January, 1904.

A list of the articles to be sold, can be seen at the Office of the Traffic Manager, or the Goods Supt., Port Elizabeth.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Railways,
16th December, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR COLONIAL FORAGE, ETC.

TENDERS are invited for the supply of Forage, etc., required for the service of the Railway Department, Western and Midland Systems, during the year 1904, viz. :—

5,000 lbs. Barley, including bags.
11,300 lbs. Bran, including bags.
170,000 lbs. Oathay, pressed in bales weighing about 300 lbs. each.
25,000 lbs. Oathay, in Sheaves.
16,000 lbs. Oats Feeding, including bags.

Forms of Tender, Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town and Port Elizabeth.

Sealed Tenders addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Forage," will be received up to noon on Monday, January 11th, 1904.

The lowest or any tender not necessarily accepted.

CHAS. COCK,
Acting Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 22nd December, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 17th October, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 22nd instant to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879, in favour of the Vineyard Estate, Limited, to a piece of land in extent 9 morgen 207 square roods, situate in the Field-cornetcy of Newlands, in the Cape Division known as part of the Vineyard Estate, and bounded northwestwards by inner edge of the Liesbeek River and a road, northeastwards by Kildare Road, southeastwards by inner side of Protea Road, southwestwards by Protea Road, Lothian Road, and a passage.

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer dated 25th September, 1902.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
for Surveyor-General.

No. 82, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 17th October, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 22nd instant to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of CHRISTIAAN FERDINAND GEYER (J. M. P.son), to a piece of land in extent 2743 morgen 485 square roods, situate in the Field-cornetcy of Brak River, in the Division of Somerset East, known as portion of the farm "Klipfontein" and bounded northwards by "Kruis River" and "Boschfontein" and Subdivision of "Klipfontein," eastwards by "Aloe Kop," southwards by "Mount Pleasant" and remainder of "Klipfontein," westwards by "Padda Fontein."

The land above-mentioned is held by the present owner under two Deeds of Transfer dated 27th May, 1892, and 15th May, 1893, respectively.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
for Surveyor-General.

No. 83, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 24th November, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 30th instant, to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879, in favour of the "Onrust River and Sea Side Township and Estate Company, Limited," to a piece of land in extent 1,713 morgen 200 square roods, situate in the Field-cornetcy of Palmiet and Bot Rivier, in the Division of Caledon, known as "Onrust River and Rheezigt" and bounded northward by Commonage of Hawston and Glen Fruin, northeastward by Government Ground, eastward by Commonage of Hermanus, southward by The Ocean (High Water Mark), westward by "Hoek van de Berg."

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer, dated 15th August, 1903.

H. VAN RENEN,
for Surveyor-General.

No. 90, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 25th November, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 28th instant to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of "The Croydon Estates, Limited," to a piece of land in extent 123 morgen, 109 square roods, 16 square feet, situate in the Field-Cornetcy of Helderberg, in the Division of Stellenbosch, known as part of the Croydon Estate, and bounded northwards by Klaver Valley and property of the Croydon Brick Company, eastwards by portion of Rustenberg, south-eastwards by portion of Rustenberg and Lot 5, south-westwards and westwards by property of the Croydon Brick Company.

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer, dated 8th July, 1902.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
for Surveyor-General.

No. 92, 1903.

Surveyor-General's Office, Cape Town,
11th December, 1903.

IN terms of Section II., Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, and VI, of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following pieces of Crown Land, situate in the District of Matatiele, Griqualand East, will be offered for Sale by Public Auction, in front of the Office of the Resident Magistrate, Matatiele, at 10 o'clock a.m. on Wednesday, 10th February, 1904, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and, further, to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Resident Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey, etc., and of the Title Deed shall be paid to the Resident Magistrate, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of four per centum per annum in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the amount of the bond, or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent Court of Law, without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made in respect thereof shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Resident Magistrate of Matatiele.

MAX JURISCH,

Surveyor-General.

No. 94, 1903.

GRIQUALAND EAST.

District of Matatiel.

Field-cornetcy of Ongeluks Nek.

Lot No. 7,737, called York, in extent 978 morgen 401 square roods; bounded northwards by land under survey, southwards by land in District of Mount Fletcher, eastwards by Hildaheath and land in District of Mount Fletcher, westwards by Inverness. Upset Price, £1,450. Expenses of Survey, &c., £29 8s; Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot, valued at £575, will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, in cash, on the day of Sale.

Lot No. 8,097, called Nthoantso, in extent 771 morgen; bounded north by the inner bank of the Mabele River, south by Crown land under survey, east by the farm "Bittern," west by Crown land under survey. Upset Price, £1,150. Expenses of Survey, &c., £37 4s. 3d. Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot, valued at £1,000, will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, in cash, on the day of Sale.

Surveyor-General's Office.
Cape Town, 16th December, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 19th instant, to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879, in favour of the "Kommetje's Estate, Limited," to a piece of land in extent 2198 morgen 160 square roods, situate in the Field-cornetcy of "Noord Hoek," in the Cape Division, known as "Imhoff's Gift," *alias* "The Kommetje," and bounded northwards by remainders of Lots I and IV of "Noord Hoek," southwards by Government Land, eastwards by Portion of "Noord Hoek," "Poespaskraal," and property of G. de Stadler, westwards by the Sea.

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer, dated 25th June, 1902.

MAX JURISCH,

Surveyor-General.

No. 95, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 16th December, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 19th instant, to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879, in favour of GERRIT VISSER, to a piece of land in extent 6,620 morgen 230 square roods, situate in the Field-cornetcy of Ward No. 2, in the Division of Fraserburg, known as "De Kruis van Bloemfontein," and bounded northwards by "Spook Kraal Leegte," en "Zaaifontein," southeast-wards by Vaal Water, southwards by Langekuil, westwards by Eendekuil's Leegte.

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer, dated 19th October, 1894.

MAX JURISCH,

Surveyor-General.

No. 96, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 16th December, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 19th instant, to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879, in favour of the Board of Trustees for the Diocese of Cape Town, to a piece of land in extent 93 square roods and 21 square feet, situate within the Municipal limits of Simon's Town, in the Cape Division, known as the Rectory Property and bounded northwards by Main Road and Municipal property, eastwards by Municipal land and property of A. N. Black, southwards by Deducted portion of grant to Bishop of Cape Town, westwards by Public Passage.

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer, dated 16th May, 1870.

MAX JURISCH,

Surveyor-General.

No, 97, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 18th December, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, notice is hereby given that it is intended within not less than sixty days from the 21st instant to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of ARTHUR CHARLES MATHEW to a piece of land in extent 200 square roods 126 square feet, situate within the Municipal limits of Cape Town, in the Cape Division in Sir Lowry Street at the junction of Sir Lowry and Muir Streets and bounded northwards by Sir Lowry Street, southwards by Selkirk Street, eastwards by Reform Street, westwards by Muir Street.

The land above-mentioned is held by the present owner under Deed of Transfer dated 19th September, 1903.

MAX JURISCH,

Surveyor-General.

No. 99, 1903.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 18th December, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, Notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 21st instant to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of M. E. GERBER, W. D. DUMBLETON, M. P. C. BARNARD, M. S. J. BARNARD, L. M. BARNARD, J. M. BARNARD, J. M. BARNARD, C. F. W. NIKSCH, J. O. P. NIKSCH, C. BARNARD, C. ROELOFSE, P. J. ROELOFSE, H. L. BOSHOFF, J. J. GERBER, H. ROELOFSE, F. A. GERBER, M. H. GERBER, P. J. GERBER, J. H. GERBER, D. A. MCINTYRE, and J. H. GERBER to a piece of land in extent 2,043 morgen, situate in the Field-cornetcy of "The Lakes," in the Division of George, known as "Klein Krantz," and bounded Northwards by "Avontuur," Southwards by the sea coast, Eastwards by Lot 42, Westwards by "The Wilderness," North-westwards by Olifant's Hoek.

The land above-mentioned is held by the present owners under thirty-six Deeds of Transfer dated 6th Dec., 1887, 26th Sept., /71, 11/5/74, 6/5/84, 19/10/85, 26/9/71, 26/9/71, 26/9/71, 26/9/71, 25/4/93, 19/9/94, 25/9/96, 31/5/98, 20/6/1900, 5/5/96, 8/5/96, 27/8/96, 25/9/96, 5/10/97, 16/3/92, 19/9/94, 16/3/92, 23/10/95, 11/9/1900, 23/10/95, 18/11/91, 10/3/92, 19/9/94, 6/6/98, 19/9/94, 23/10/95, 19/9/94, 20/4/96, 19/9/94, 7/10/1903, 19/9/94.

MAX JURISCH,

Surveyor-General.

No. 100, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 17th December, 1903.

IN terms of Section II, Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, V and VI of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following erven, situate in the Village of Ngqeleni, in Western Pondoland, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Resident Magistrate's Office, at Ngqeleni, at 10 o'clock, a.m., on Saturday, 27th February, 1904, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In cases where the purchase-money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Resident Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payments as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excursion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey, viz,. £2 12s. 6d., on each Lot, and of the Title Deed, viz., 12s. 3d., shall be paid to the Resident Magistrate or other duly authorised person in that behalf, on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made in respect thereof, shall be forfeited to the Government.

The General Plan and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Resident Magistrate at Ngqeleni.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 98, 1903.

IN THE VILLAGE OF NGQELENI.

The improvements hereunder specified will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, in cash, on the day of sale.

General No.	Lot No.	Extent. mor.	sq. rds.	sq. ft.	Upset Price. £ s. d.	Value of Improvements. £ s. d.
10630	1	—	208	75	10 0 0	—
10631	2	—	208	75	10 0 0	—
10632	3	—	208	75	10 0 0	—
10633	4	—	208	75	10 0 0	—
10634	5	—	208	75	10 0 0	—
10635	6	—	208	75	10 0 0	—
10636	7	—	208	75	10 0 0	—
10637	8	—	179	11	10 0 0	—
10638	9	—	153	41.75	20 0 0	—
10639	10	—	173	88	20 0 0	—
10640	11	—	217	2	20 0 0	—
10641	12	—	343	10	20 0 0	—
10642	13	—	256	136	20 0 0	—
10643	14	—	308	48	20 0 0	—
10644	15	—	581	12	40 0 0	300 0 0
10645	16	—	368	36	30 0 0	400 0 0
10646	17	—	297	124	20 0 0	20 0 0
10647	19	—	256	136	20 0 0	—
10648	20	—	256	136	20 0 0	—
10649	21	—	256	136	20 0 0	—
10650	22	1	42	52	40 0 0	120 0 0
10651	23	1	400	44	50 0 0	50 0 0
10652	24	2	183	138	75 0 0	500 0 0
10653	25	1	205	102	50 0 0	20 0 0
10654	26	—	110	66	15 0 0	—
10655	27	—	85	131	15 0 0	—
10656	28	—	110	66	15 0 0	—
10657	29	—	135	—	15 0 0	—
10658	30	—	159	79	15 0 0	—
10659	31	—	183	124	20 0 0	—
10660	32	—	156	36	20 0 0	—
10661	35	—	230	66	20 0 0	—
10662	36	—	192	102	20 0 0	—
10663	37	—	168	137	20 0 0	—
10664	38	—	140	27	20 0 0	—
10665	39	—	106	17	15 0 0	—
10666	40	—	523	51	40 0 0	150 0 0
10667	41	—	596	96	40 0 0	300 0 0
10668	43	—	290	139	15 0 0	—
10669	44	2	561	30	100 0 0	1000 0 0
10670	45	1	257	83	50 0 0	20 0 0
10671	46	—	230	128	30 0 0	800 0 0
10672	47	3	143	75	100 0 0	500 0 0
10673	49	—	208	48	10 0 0	—
10674	50	—	208	48	10 0 0	—
10675	51	—	208	48	10 0 0	—
10676	52	—	208	48	10 0 0	—
10677	53	—	416	96	20 0 0	50 0 0
10678	55	—	208	48	10 0 0	—
10679	56	—	208	48	10 0 0	—
10680	57	—	208	48	10 0 0	—
10681	58	—	208	48	10 0 0	—
10682	59	—	208	48	10 0 0	—
10683	60	—	333	48	15 0 0	—
10684	61	5	154	135	150 0 0	300 0 0

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of AUGUST ELTZER, of Queen's Town (71/260).

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate, Queen's Town, on Tuesday, the 19th January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate. And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 15th January, 1904, or proceedings will be instituted against them.

F. A. VISSER,
Sole Trustee.

7120c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WILLIAM THOMSON GREEN, General Dealer of Barkly East.

THE First Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate, will lie for the inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate at Barkly East for a period of seven days, reckoned from the 18th December, 1903, and thereafter at the office of the Master of the Supreme Court for a further period of fourteen days, reckoned from the 30th day of December, 1903, after which should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Attorneys for Sole Trustee.

Cape Town.
21st December, 1903. 7152c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of PETER JAMES CONNELL, a general dealer, of Robertson (Reg. fol. 71/113).

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third meeting to be held before him at Public Buildings, Cape Town, on Friday, the 29th January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate. And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 31st instant, or proceedings will be instituted against them.

E. R. SYFRET,
Sole Trustee.

89 St. George's Street,
Cape Town, 18th December, 1903. 7107c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WILLIAM CAIRNS MCGREGOR, a clerk, of Malmesbury (71/363).

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate, Malmesbury, on 13th January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate; and all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before the 13th January, 1904, or proceedings will be instituted against them.

G. W. KOTZE,
Sole Trustee.

Malmesbury, 17th December, 1903. 7103c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of CHARL JOHANNES VAN DER MERWE, a farmer of Paleisheuvel, district Clanwilliam (71/341).

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third meeting to be held before the Resident Magistrate's office, Clanwilliam, on Tuesday, 5th January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate. And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 31st day of January, 1904, or proceedings will be instituted against them.

P. A. BRAND,
Sole Trustee.

Clanwilliam, 16th December, 1903. 7105c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WILLIAM WALKER, a Trader, of Herschel (71/559).

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third meeting to be held before the Resident Magistrate, Aliwal North, on Friday, 22nd January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate. And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 31st day of January, 1904, or proceedings will be instituted against them.

DAVID STROYAN,
Sole Trustee.

Aliwal North,
15th December, 1903. 7119c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of FRANS JACOBUS JOUBERT, a Speculator, of Graaff-Reinet (71/284).

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate of Graaff-Reinet, on Wednesday, January 27th, 1904, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees as to the management of the said Estate. And all Persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned on or before the 20th day of January, 1904, or proceedings will be instituted against them.

WM. A. SUTTON,
R. W. MOHR, } Joint Trustees.

Graaff-Reinet, 17th December, 1903. 7123c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of MALCOLM JAMES SHEPHERD and THOMAS GEORGE CLARK, now or lately carrying on business under the style or firm of "SHEPHERD & SON," of Mafeking.

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate at Mafeking, on Wednesday, the 6th January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the Undersigned, on or before the 31st day of December, 1903, or proceedings will be instistuted against them.

(Signed) N. C. DE KOCK,
Sole Trustee.

Mafeking, 16th December, 1903. 7112c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE TO CREDITORS.

NOTICE is hereby given that MICHAEL NICOLAAS SMUTS, a Builder of Maitland, Cape Division, intends applying to one of the Judges of the Supreme Court of this Colony at Cape Town, on Thursday the thirty-first day of December, 1903, for leave to surrender his Estate as Insolvent, and that prior to such application, a statement of his affairs will lie for inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate of Cape Town, for a period of seven days, reckoned from the 23rd day of December, 1903.

Dated at Cape Town, this 21st day of December, 1903.

DEMPERS & VAN RYNEVELD
Applicant's Attorneys.

7139c

Digitized by Google

In the High Court
of Griqualand.

THE GRIQUALAND WEST BOARD OF EXECUTORS, TRUST AND AGENCY COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Insolvent Estate of WINIFRED HINSCH, of Longlands, District Barkly West.

ALL Persons claiming to be Creditors in this Estate are required to take notice that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee in the said Estate, and that the Master has appointed the Third Meeting of Creditors to be held before him, at his Office in Kimberley, on Wednesday, the 13th day of January, 1904, at 10 o'clock a.m. precisely, for the Proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for giving directions to the Trustee as to the future administration of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate are hereby called upon to pay their Debts to the Undersigned forthwith failing which legal proceedings will be taken against them.

ARTHUR G. WOOD,
Sole Trustee.

Kimberley, 17th December, 1903. 7137c

INSOLVENT ESTATE, WILLIAM EDMUND GATT.

THE Stock, etc., in the above Estate will be sold by Public Auction at 197, Loop Street, Cape Town, at 10·30 a.m. on Wednesday, 23rd December, 1903.

C. STEWART NEAVE & SONS,
Auctioneers.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee,
Whitehall, Cape Town. 7165c

INSOLVENT ESTATE AMERICAN CLOTHING STORES.

THE Sale of Boots, Shoes, &c., at 400 Albert Road, Salt River, will be continued on Tuesday, 22nd December, 1903, at 7.30 p.m.

A portion of the Sea Point Stock of Blouses, Ladies' Underclothing, &c., will be Sold by Public Auction, at 7.30 p.m., on Wednesday, 23rd December, at Salt River.

W. F. GIBBONS & Co.,
Auctioneers.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee, Whitehall, Cape Town. 7164c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Honourable the Judges of the Supreme Court, at Cape Town, on Tuesday, the 5th January, 1904, for leave to surrender the Estate of SAMSON GORDON and ISAAC MATUSON, carrying on a General Dealer's business under the style or firm of GORDON & MATUSON, at Somerset West, in the District of Stellenbosch. The schedules will be for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Stellenbosch, for a period of seven days, reckoned from the 23rd day of December, 1903.

Dated at Cape Town, this 21st day of December, 1903.

WALKER & JACOBSOHN,
Applicants' Attorneys,
Lloyd's Buildings,
58, Burg Street, Cape Town.

7157c

NOTICE.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, Cape Town, on Tuesday, the 5th day of January, 1904, for leave to Surrender the Estate of PETRUS JACOBUS BOSMAN, Speculator, of Molteno, as Insolvent.

The Schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Molteno, for a period of seven days, reckoned from the 25th day of December, 1903.

Dated at Molteno, this 18th day of December, 1903.

R. B. BADNALL,
Applicant's Attorney,
Molteno.

7127c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE TO CREDITORS.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on Monday, the 11th January, 1904, for leave to surrender the Estate of WALTER BENNETT THORNTON, a clerk, of Retreat Villa, Arderne Road, Claremont, as Insolvent.

The Schedules will lie for inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate of Wynberg, for a period of seven days, reckoned from Tuesday, the 29th day of December, 1903.

G. J. v. R. D'OLIVEIRA,
Attorney for Applicant.

Cape Town, 21st December, 1903. 7168c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE TO CREDITORS.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on Monday, the 11th January, 1904, for leave to surrender the Estate of JACK SILVER, trading as J. SILVER & Co., of Cape Town, a Tailor, as Insolvent. The Schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Cape Town, for a period of seven days, reckoned from Tuesday, the 29th day of December, 1903.

Cape Town, 21st December, 1903.

G. J. v. R. D'OLIVEIRA.
7167c Attorney for Applicant.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given in terms of Section 1 of Act 38 of 1884, that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court at Cape Town, on the 8th day of January, 1904, for leave to surrender the Estate of MOSES SOLOMON, of Buitenkant Street, Cape Town, a Traveller, as Insolvent. The Schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Cape Town, for a period of Seven days reckoned from the 28th day of December, 1903.

Dated at Cape Town, this 21st day of December, 1903.

C. BRADY,
Applicant's Attorney.

Church Street, Cape Town. 7151c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the High Court of Griqualand, at Kimberley, on Thursday, the 7th day of January, 1904, for leave to Surrender the Estate of SHAIK MAHOMED, a Shopkeeper, of Kimberley, Cape Colony, as Insolvent. The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, of Kimberley, for a period of Seven days, reckoned from the 28th day of December, 1903.

Dated at Kimberley, this 19th day of December, 1903.

STANLEY THOMPSON,
Applicant's Attorney.

31 Stockdale Street, Kimberley. 7133c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late DEBORA ELIZABETH JACOBA ROWAN (born Bosman).

ALL Persons having Claims against the above Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 29th day of January, 1904; and all those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Cape Town, this 17th day of December, 1903.

J. F. WEGE,
Attorney for the Executor Dative.

8, Hofmeyr Chambers,
Adderley Street,
Cape Town. 7095c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court in Chambers, at Cape Town, on Monday, 4th January, 1904, for leave to Surrender the Estate of STEPHANUS ALBERTUS SMIT, a Hairdresser, of Steynsburg. The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate at Steynsburg, for a period of Seven Days, reckoned from Thursday, 24th December, 1903.

Dated at Cape Town, this 21st day of December, 1903.

MICHAU & DE VILLIERS,
Applicant's Attorneys.

Nos. 1 & 2, Hofmeyr Chambers,
Church Square,
Cape Town. 7140c

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE CO.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the Late JOHANNES JACOBUS KOETZEE, of Sanddrift, Malmesbury Division (123/472).

ALL Persons to be Creditors in the above Estate are hereby required to file their claims at the Office of the above Company, at Malmesbury, within six weeks from date hereof, and all indebted thereto to pay their debts at the same place and within the same period.

J. M. E. KOETZEE,
Executor Testamentary.

Malmesbury, 17th December, 1903. 7104c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late DANIEL PIETER PIENAAR, of Knoffelfontein, Hanover.

ALL persons having claims against and all those indebted to the above Estate are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the Undersigned at his office in Hanover within Six weeks from the date hereof.

B J. DE VILLIERS,
Attorney for Executrix.

Hanover, 18th December, 1903. 7161c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late FREDERICK WILLIAM BURROWES and pre-deceased spouse, FRANCES KATHERINE BURROWES, of Oakleigh, Rondebosch.

ALL Persons claiming to be Creditors in above Estate are hereby requested to file their Claims with, and those indebted thereto to pay their liability to the undersigned within Six weeks from date of publication hereof.

INNES & HUTTON,
Attorneys for Executors.

Guardian Buildings,
33 Adderley Street,
Cape Town, 21st December, 1903. 7135c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOHANNES MABUYA, of Kabousie, Stutterheim.

CREDITORS are requested to file their Claims and Debtors to pay their debts to the undersigned within Six weeks from date of publication of this Notice.

AGNES MABUYA,
Executrix Dative.

Kabousie, Stutterheim,
18th December, 1903. 7141c

NOTICE.

ALL Persons having Claims against the Estate of the late ROSA JOHNSTON, of Kinbrae, Tambour's Kloof, are requested to file same with the undersigned within six weeks from the date hereof.

A. E. GARLAND,
Executor.

December 21st, 1903. 7118c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS

In the Estate of the late WILHELM BARTELL of King William's Town District.

ALL persons having claims against the above Estate are requested to file the same with the Undersigned within Six Weeks from the date of the publication hereof; and all persons indebted to the said Estate are required to pay the amounts due by them within the same period.

ROBERTSON, WILEY & KING,
Attorneys for Executor Dative.

King William's Town,
18th December, 1903. 7128c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late THOMAS ESAU PRYCE, of King William's Town, Saddler.

ALL persons having claims against the above Estate are requested to file the same with the undersigned within Six Weeks from the date of the publication hereof; and all persons indebted to the said Estate are required to pay the amounts due by them within the same period.

ROBERTSON, WILEY & KING,
Attorneys for Executor Dative.

King William's Town,
18th December, 1903. 7129c

NOTICE.

In the Estate of the late ANNIE SUSANNAH FORD GODDARD.

ALL Persons having Claims against the above Estate are requested to lodge the same with the Undersigned within Six Weeks from the date hereof.

BELL & HUTTON.
Attorneys for
Executor Dative.

Grahamstown,
16th December, 1903. 7125c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of WILLIAM FOWLES, River Digger.

ALL persons having Claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the Undersigned, within Six Weeks from the date of the publication of this notice; and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Kimberley, 18th day of December, 1903.

J. J. N. HAARHOFF,
Executor Dative.

No. 8, Main-street, Kimberley. 7130c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS

In the Estate of the late WILLIAM SHEARD, and predeceased Spouse, SARAH SHEARD (born LEWIS), of Leeds Camp, Division East London.

ALL persons having Claims against the above Estate are requested to file the same with the Undersigned within Six Weeks from the date of the publication hereof; and all persons indebted to the said Estate are required to pay the amounts due by them within the same period.

ROBERTSON, WILEY & KING,
Attorneys for Executor Testamentary.

King William's Town, 16th December, 1903. 7117c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late Mrs. MARY ANN WEBBER, born Webb, No. 56/2062.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are required to file their claims with, and those indebted thereto, to pay the amount of their indebtedness to the undersigned within 6 weeks from this date.

A. B. SHAND, Secretary.
Executor Testamentary.

Grahamstown, 16th December, 1903. 7138c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late PETRUS GERHARDUS HUMAN, of Enkelde Doek, District of Alexandria.

ALL Persons having Claims against the above Estate are hereby required to file their claims with the undersigned within six weeks from the date of the first publication hereof, and those indebted to the Estate are requested to pay the amount of their debts to the undersigned within the same period.

JOSEPH E. CHOWLES,
Agent for the Executor.

Alexandria, 16th December, 1903. 7121c

GRAAFF-REINET BOARD OF EXECUTORS, LTD.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ANNA MARIA ELIZABETH KNOETZE (born SLABBERT), of Kranspoort, Jansenville.

CREDITORS of the above Estate are requested to file their Claims on or before the 2nd February, 1904, at the office of the Graaff-Reinet Board of Executors, Limited, and Debtors to pay at the same place forthwith.

J. G. A. KNOETZE,
Executor Testamentary.

Graaff-Reinet, 17th December, 1903. 7122c

NOTICE.

In the Estate of the late Dr. ARTHUR SIBERT BARROW, of Indwe.

ALL persons having Claims against the above-named Estate are hereby called upon to lodge them with the Undersigned on or before the 31st January, 1904; and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings for the recovery thereof will be taken.

Dated at Indwe, this 16th December, 1903.

C. W. ELLIOTT,
7108c For Self & Co. Executor.

NOTICE TO CREDITORS.

NOTICE is hereby given that JOSEPH THOMAS RAWLINS, of Modderfontein, Mount Currie District, Farmer, intends applying to one of the Judges of the Eastern Districts Court of this Colony at Grahamstown, on Thursday, the 14th day of January, 1904, for leave to Surrender his Estate as Insolvent; and that prior to such application a statement of his affairs will lie for inspection of Creditors, at the Office of the Resident Magistrate of Kokstad, for a period of Seven Days calculated from the 29th day of December, 1903.

Dated at Kokstad, this 12th day of December, 1903.

COYTE & JONES,
7126c Applicant's Attorneys.

NOTICE.

Assigned Estate, OWEN ALGAR, D'Urban Road.

A SALE by Public Auction will be held of the Villa "Trebertha" and Cottage adjoining, on Tuesday, 22nd December, 1903, at 11 o'clock a.m.

J. J. HOFMEYR & SON,
Auctioneers.

THOS. H. HAZELL,
Sole Assignee,
Whitehall, Cape Town. 7166c

GUARDIAN ASSURANCE AND TRUST COMPANY, OF PORT ELIZABETH, LIMITED.

In the Estate of the late JOHN SETTEN.

TENDERS will be received by the undersigned up to noon of Thursday, 24th inst., for the purchase of—

100 Shares Guardian Assurance and Truet Company of Port Elizabeth, Ltd.

105 Shares Aegis Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd.

348 Shares Rosebank Match Co., Ltd.; 7 per cent. preference.

The highest or any tender not necessarily accepted.

ROBT. A. B. STRADLING,
Secretary,
Executor Estate late John Setten.

P.O. Box No. 32,
Port Elizabeth, December, 1903. 7109c

VRYBURG DIVISIONAL COUNCIL.

NEW VALUATION ROLL.

NOTICE is hereby given in terms of Section 251, of Act 40 of 1889, that the Valuation Roll of all rateable property situate in this Division, will lie at the office of the Secretary from the 22nd instant (viz. December, Tuesday) for the inspection of any owner, occupier or lessee of any property therein, who upon all lawful days and reasonable hours, may inspect the same and take abstracts therefrom.

And it is further notified that the above Council will on Monday, the 25th day of January, 1904, at 10 o'clock, in the forenoon, hold a Court, for the purpose of hearing and determining objections to such valuation.

By order,

K. D. McKENZIE,
Secretary.

Vryburg Divisional Council Office,
December 16th, 1903. 7113c

DIVISIONAL COUNCIL, SUTHERLAND.

DEVIATION OF ROAD.

NOTICE is hereby given that the Council intends, in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, to deviate the Main Road to Calvinia, on the Farm Welgevonden, namely:—To close that portion of said road from where the Rhenoster River road leaves it; from there past the homestead of Mr. N. P. Cloete up to where the road curves on the way to Mr. C. J. Brink's homestead; and in lieu thereof to proclaim as a public road (coming from Mr. Brink's homestead) from where the road curves as abovementioned, straight ahead through the lands and the small drift right into the Rhenoster River road. Any persons wishing to object to this Deviation are required to lodge their objections, in writing, with the Undersigned before 20th March, 1904.

A. J. MARAIS,
Secretary.

Sutherland, 16th December, 1903. 7115c

DIVISIONAL COUNCIL OF NAMAQUALAND.

INTENTION TO LEVY A RATE AND DOG TAX.

NOTICE is hereby given in terms of Section 265 of Act No. 40 of 1889, that it is the intention of the Council at a Meeting to be held in the Court Room, at Springbokfontein, on Wednesday, the day of January, 1904, at 10 a.m. to assess and impose upon all persons liable thereto a Rate on the value of Immovable Properties situate in the Division of Namaqualand, for the year 1904. Also a tax on all Dogs liable thereto in this Division for the year ending 31st December, 1904.

By order,

HARRY LOYNES,
Secretary.

7124c

Digitized by Google

DIVISIONAL COUNCIL OF SUTHERLAND.

VALUATION OF FIXED PROPERTY.

PURSUANT to Section 251 of Act 40 of 1889, notice is hereby given that on Thursday, the 11th day of February, 1904, at 9 o'clock a.m., the Council will hold a Court, in the Court Room, at Sutherland, in order to hear and determine objections against the new Valuation Roll. The Valuation Roll will lie for inspection of all interested therein at the Office of the Secretary, from the 28th December next, till the 10th February, 1904.

Sutherland, 16th December, 1903.

A. J. MARAIS,
Secretary.

7116c

MALMESBURY DIVISIONAL COUNCIL.

NOTICE OF A RATE LEVIED.

NOTICE is hereby given in terms of Section 266 of Act 40 of 1889, that the above Council, at a Special Meeting held this 18th day of December, 1903, did levy a rate of One Penny in the £ for the year 1903, on all immovable property in this Division, subject thereto in the proportion of ⅜th of a penny for Main and ⅝th of a penny for Branch Roads purposes, to become due and payable at the Office of the said Council on the 1st day of February, 1904.

By order,

A. L. BRODZIAK,
Secretary.

Divisional Council Office,
Malmesbury, 18th December, 1903. 7132c

MALMESBURY DIVISIONAL COUNCIL.

DOG TAX.

NOTICE is hereby given that at a Special Meeting of the above Council, held this 18th day of December, 1903, a levy of 5s. (Five Shillings) per dog was assessed on all Dogs, liable thereto, in this Division, for the year 1904, excepting the Municipality of Malmesbury and the Village Management Boards of Riebeek West, Riebeek Kasteel, Moorreesburg, Darling and Hopefield and that such Rate becomes due and payable on the 1st day of February, 1904.

By Order,
A. L. BRODZIAK,
Secretary.

Divisional Council Office,
Malmesbury, 18th December, 1903. 7131c

DIVISIONAL COUNCIL, CLANWILLIAM.

ASSESSMENT OF RATE, 1904.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 265 of Act 40 of 1889 that it is the intention of the Divisional Council of Clanwilliam, at a meeting to be held on Friday, the 12th day of February, 1904, at 9 o'clock in the Forenoon, in the Court Room, at Clanwilliam, to impose and assess a Rate upon all immovable property in this District.

By order,
P. A. BRAND,
Secretary.

Office of the Divisional Council,
Clanwilliam, 12th December, 1903. 7099c

NOTICE.

NOTICE is hereby given that all Powers of Attorney whether granted by VIGGO HANSEN, THADDEUS SCHRADER, HANSEN & SCHRADER, HANSEN, SCHRADER & COMPANY, or the HANSEN SCHRADER COMPANY to ARTHUR HERBERT WAITE and OSCAR BRACHT are as from date withdrawn and cancelled, and that Messrs. WILLIAM GRIGSON STEVENS, and JOHN WYNNE now hold our general Power of Attorney.

Dated at Johannesburg, this 18th day of December, 1903.

HANSEN & SCHRADER.

7134c

DIVISIONAL COUNCIL OF ALBERT.

VALUATION ROLL.

NOTICE is hereby given in terms of section 251 of Act No. 40 of 1889, that a new Valuation Roll of all the immovable property in this Division liable to assessment has been prepared and will lie open for inspection of every owner, occupier or lessee of any property included therein, for a period of twenty-one days reckoned from the 1st day of December, 1903, at the following places :—

For Wards 1, 3, 4, and 5 at the Council Office, Burghersdorp (Lotter and Cross's).
For Ward 2 at the Office of Mr C. A. Schweizer, Venterstad.
For Ward 6 at the office of Mr. E. T. Hall, Molteno.

It is further notified that a court for hearing and determining objections to the said roll will be held at the Divisional Council Office, Burghersdorp, on Friday, the 15th day of January, 1904, at 9 o'clock a.m.

A. W. FINCHAM,
Secretary.

Burghersdorp, 24th Nov., 1903. 7147c

PARTNERSHIP NOTICE.

THE Partnership herebefore existing between GEORGE CUNNINGHAM and LEON CORTESE, under the style or firm of CUNNINGHAM & CORTESE, has been dissolved by mutual consent as from the 31st May, 1903.

G. CUNNINGHAM,
L. CORTESE.

Cape Town, 21st December, 1903. 7172c

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

NOTICE is hereby given that the Partnership hitherto existing between the undersigned is this day dissolved by mutual consent. The business will in future be carried on by J. T. GODFREY, under the same style or firm, Godfrey and Tangney, and all accounts owing to or by the firm will be received or paid by him.

(Signed) J. T. GODFREY,
M. TANGNEY.

Mafeking, September 30th, 1903. 7149c

DISSOLUTION.

THE Partnership heretofore existing between the undersigned, carrying on business at Mafeking, as Commission, Produce, and Forwarding Agents, under the style or firm of "COLES & KRAUSE," has been dissolved, as and from the 30th day of November, 1903, and the business shall in future be carried on by the second undersigned and ERNEST WILLIAM SPRINGALL, under the style or firm of "COLES & KRAUSE," who alone will be responsible for all debts and engagements of the firm.

Mafeking, 1st December, 1903.

L. T. COLES.
7150c A. KRAUSE.

NOTICE

IS hereby given that the firm of W. H. SCHOLEFIELD & COMPANY, of Port Elizabeth, which till the death of the late Mr. HERBERT MALLORS SMITH, on the 2nd day of October, 1903, consisted of the partners WALTER HAY SCHOLEFIELD, and the said HERBERT MALLORS SMITH, has since that date been carried on solely by the said WALTER HAY SCHOLEFIELD, for his own benefit and on his own account and will be so carried on by him in future under the same style or firm of W. H. SCHOLEFIELD & COMPANY, as heretofore. All debts owing to the late firm are to be paid to him and he will discharge all its liabilities.

Dated at Port Elizabeth, this 16th day of December, 1903.

W. H. SCHOLEFIELD.
p.p. C. H. G. SMITH, Exix. late
H. M. SMITH.
7114c OWEN S. CHRISTIAN.

Digitized by Google

LEGAL.

NOTICE is hereby given that the partnership hitherto existing between RICHARD WILLIAM ROSE INNES, HERBERT BEEVOR HUTTON, and SIDNEY SHIPPARD HUTTON as Attorneys-at-Law, Notaries Public and Conveyancers, in the business carried on by us under the style or firm of "INNES & HUTTON," at Guardian Buildings, 33 Adderley Street, Cape Town, will be dissolved as and from the 1st day of January, 1904, and the said business will hereafter be continued by the said SIDNEY SHIPPARD HUTTON, and by HENRY RALPH HARRIS BUCHANAN, under the style or firm of "HUTTON & BUCHANAN."

Dated at King William's Town, this 4th day of December, 1903.

R. W. ROSE INNES.
HERBERT B. HUTTON.

Dated at Cape Town, this 15th day of December, 1903.
7136c S. S. HUTTON.

PARTNERSHIP NOTICE.

I, the undersigned, hereby give Notice that I have admitted into Partnership Mr. ARTHUR HERBERT HUTTON, as from 25th August, 1903, and that the business will be carried on as hitherto under the style of W. F. BRITTAIN & Co. at Main Street, Port Elizabeth.

7160c W. F. BRITTAIN.

NOTICE.

NOTICE is hereby given to all whom it may concern, That from and after the date of this Notice, I, the undersigned, shall not hold myself liable or responsible for any debts contracted by my wife AMY PAUTZ (born Childs), now residing with her parents at Macanzana, in the District of Stockenstroom, consequent to her having on the 22nd day of October, 1903, maliciously deserted her home at Molteno, without my permission, and refusing to return, although requested in writing so to do.

Dated at Molteno this 7th day of December, 1903.

R. F. J. PAUTZ.

As Witnesses,
N. J. ALDRICH.
S. H. DOWDLE. 6993c

GREY INSTITUTE BOARD OF MANAGERS.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 5 of Act 14 of 1888, that a Meeting of Donors and Subscribers to the Public Schools of Port Elizabeth upon the Grey Foundation will be held at the Court House, Port Elizabeth, at 12 o'clock noon, on Wednesday, 13th January, 1904, for the purpose of electing seven managers to the Board of Management for the current year in the place of D. M. White, George Brown, D. M. Brown, M. M. Loubser, and Revds. J. McRobert, J. Phillips, and A. T. Rhodes, who retire by effluxion of time.

J. T. WYLDE,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Port Elizabeth, 16th December, 1903. 7110c

NOTICE.

THE METROPOLITAN TRAMWAYS COMPANY, LTD.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 2 of Act 22 of 1895, that it is the intention of the above-named Company, one month after this date, to apply for the assent or approval of the Town Council of Cape Town:

(*c*) To the laying of an additional line from a point near Searle street along Upper Main Road connecting with the existing siding near Barron street, with necessary cross-overs.

(*d*) To the laying of a double line from the junction of Wale and Long streets up Wale street to Buitengracht street, along Buitengracht street to a point near Dorp street, then a single line with necessary turn-outs along Buitengracht street, terminating with points and turn-outs connecting with the existing line in Burnside Road.

(*e*) To the laying of a curve connecting Kloof Road with Burnside Road.

(*f*) To the laying of a curve connecting Long street with the proposed line up Wale street.

(*g*) To the laying of a cross-over on Wale street at a point above and near Long street.

S. EDMONDS SMITH,
Secretary.

Cape Town,
3rd December, 1903. 6859c

PROPOSED BUTTERWORTH MUNICIPALITY.

NOTICE.

IN terms Section 9 of Act 45 of 1882, notice is hereby given that at a public meeting of householders and registered voters resident within the Area of the proposed Municipality of Butterworth, the following petition which it is intended shall be presented to His Excellency the Governor of the Colony of the Cape of Good Hope, is hereby published for general information:—

To His Excellency Sir Walter Francis Hely-Hutchinson, K.C.B., K.C.M.G., Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Colonies and Dependencies thereof:—

The Petition of the undersigned humbly sheweth—

That your Petitioners are registered voters, not less than twenty-five in number, for the election of Members of Parliament, resident within the area of the proposed Municipality of Butterworth, as hereafter described—

That the Town of Butterworth is the seat of a Circuit and Magistrate's Court, and is the centre of a thriving and populous European and Native District which is shortly to be connected with the rest of South Africa by railway communication. That owing to this fact, and also the rapid increase in its population, and the extension of business pursuits, the adoption of a Municipal form of government has become a matter of urgent necessity:—

That your Petitioners desire that Your Excellency should declare the Town of Butterworth a Municipality under the provisions of the "Municipal Act of 1882" and assign the name of "Butterworth Municipality" to such Municipality, the area of which shall be the limits contained within the following boundaries, that is to say:—On the East side of the Gcua River Farms No. 1. and No. 2. in the Nhlambr Ward, formerly comprised in the District of Kentani, and specially set aside as Commonage for the township of Butterworth. On the West side of the Gcua river, from the junction of the Gcuwa and Cegcuwana rivers, thence up the latter stream to a beacon at the corner of Klass Nghumeya's kraal, thence in a straight line to a stone beacon above the quarry, thence in a straight line to a beacon on the hill above the Police camp, thence Eastward along the ridge between the town and the Ngxalati stream to a beacon on the rocky point, thence down to the Gcuwa river to a point connecting with Farm A aforesaid, on the East side of the Gcuwa river:—

That your Petitioners desire generally to exercise when found necessary, the entire powers conferred on Municipal authorities under the said "Municipal Act of 1882" and specifically that the said proposed Municipality shall be governed by a Council composed of a Mayor and Six Councillors; that it shall be vested with powers of entering into Contracts and of borrowing money for the purpose of, and subject to the provisions of the said "Municipal Act of 1882," also the power to hold Municipal Lands and to apply to Your Excellency, in writing, for consent to dispose of, or alienate, or permit to be built upon, enclosed or cultivated, any portion of the commonage pasture lands of the said Municipality, or any other lands which shall be vested in the said Council; to appoint Officers to assist in the execution of the Act, and to pay them such salaries as the Council may determine, and to suspend and dismiss such Officers; to frame Bye-Laws and Regulations as provided in Section 109 of the said Act; to make valuations and to make levy and recover rates upon all rate-payable property within the Municipality:—

Your Petitioners humbly pray that your Excellency in your discretion, will be pleased to grant the prayer of this Petition, or such part or parts thereof as to your Excellency may seem just and mete in the premises.

AND Your Petitioners will ever pray:—

(Sgd.) W. T. BROWNLEE.
S. ST. JOHN HENLEY.
M. H. DALY,
WM. GRUBB.
WALTER J. PLUMMER.

and 29 other Registered Voters. 7054c

LOST DEPOSIT RECEIPT.

FIXED Deposit Receipt No. 24/104, issued by the Cape Town Branch of the Bank of Africa, Limited, in favour of JOHN PAROW for £2,000, dated 6th June, 1903.

Notice is hereby given that the Fixed Deposit Receipt described above has been lost, and that a duplicate thereof has been applied for.

J. PAROW.

Cape Town, 31st October, 1903. 7057c

Digitized by Google

B. P. SYNDICATE, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

NOTICE is hereby given that an Ordinary General Meeting of Shareholders will be held at Kamp's Restaurant, Adderley-street, Cape Town, on Tuesday, 12th January, 1904, at 3 p.m., for the purpose of receiving the Directors' Report, and the Accounts made up to 31st December, 1903.

Also for the election of two Directors in the place of Messrs. P. J. POTGIETER and CECIL QUENNELL, who retire by rotation, but are eligible for re-election.

Also for the purpose of appointing an Auditor for the ensuing year, and for fixing the remuneration for the past Audit—Mr. J. H. COSNETT, offers himself for re-election as Auditor.

FRED AYERS,
Secretary.

Cape Town, 19th December, 1903. 7169c

NOTICE.

THE LANSDOWNE ROAD SYNDICATE, LIMITED.

NOTICE is hereby given that at a Meeting of the above Syndicate, held on the 21st December instant, the following Resolutions were passed :—

1. That the above Company be voluntarily wound up and Liquidated.
2. That Mr. CLYDE WYNN be appointed Sole Liquidator with full powers.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of the Company will be held at the Office of the Undersigned, on Tuesday, the 5th January, 1904, at 3·10 o'clock in the Afternoon, for the purpose of confirming the above Resolutions.

Cape Town, 21st December, 1903.

TREDGOLD, McINTYRE & BISSET,
Attorneys for the Company.
Burmester's Chambers,
7171c Adderley Street, Cape Town.

NOTICE.

BELLE VUE ESTATE SYNDICATE, LIMITED.

NOTICE is hereby given that at a meeting of the Members of the above Syndicate held on the 21st December instant the following resolutions were passed :—

1. That the above Company be voluntarily wound up and liquidated.
2. That Clyde Wynn be appointed Sole Liquidator with full powers.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of the Company will be held at the office of the undersigned, on Tuesday the 5th January, 1904, at 3 o'clock in the afternoon, for the purpose of confirming the above resolutions.

Cape Town, 21st December, 1903.

TREDGOLD, M'INTYRE & BISSET,
Attorneys for the Company.
Burmester's Chambers.
7170c Adderley Street.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 22nd day of March, 1893, by FRANCIS JOHN BOARD in favour of WILLIAM HAEFELE whereby :—

1. Certain piece of perpetual quitrent land situate in Tembuland, in the town of Umtata, being Lot No. 109, A. O. Folio 114, measuring 94 square roods and 114 square feet.
2. Certain piece of freehold land situate as above and being Lot No. 111, measuring 99 square roods and 94 square feet were conveyed, and all persons claiming to have any objection to the issue of such Copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Cape Town, within Fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 18th day of December, 1903.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Applicant's Attorneys.
7101c Cape Town.

LOST DEED OF TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a Certified Copy of the Deed of Transfer issued on the 29th day of October, 1902, in favour of VINTCENT ALEXANDER VAN DER BYL, whereby

I. Certain undefined one half share in certain piece of redeemed quitrent land situate in the division of the Paarl, being the remaining extent of Lot No. 1061 called Lot "F" of the divided land "Joostenbergs Vlakte." Measuring 250 morgen, 507 square roods, 47 square feet which included streets and all reserved spaces shown on the General Plan of the Kraaifontein, and certain erven deducted but not yet transferred.

II. Certain undefined one half share in certain piece of redeemed quitrent land situate as above, being portion "A" of Lot No. 1061 called Lot "F" of the divided land "Joostenbergs Vlakte. Measuring 89 morgen, 548 square roods was conveyed :

And all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Cape Town, within Fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 21st day of December, 1903.

V. A. VAN DER BYL,
7185c Applicant.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer passed on the 7th of May, 1892, by JOSIAS ANDRIES ENGELBREGT, Junior and SYBRAND ABRAHAM ENGELBREGT (or ENGELBREGHT) in their capacity as Executors Dative in the Estate of the late Josias Andries Engelbregt, Senior, in favour of the Executors of the Estate of the late Maria Petronella Engelbregt (born De Beer), widow of the late Josias Andries Engelbregt, Senior, whereby :—

I. Certain 21/60 parts or shares of and in certain piece of perpetual quitrent land situate in the Division of Namaqualand, being the place called Tafelberg, measuring 20,119 morgen 100 square roods, and

II. Certain 31/60 parts or shares of and in certain piece of perpetual quitrent land situate as above including ½ the loan place Matjesfontein and Brakfontein, measuring 15,663 morgen 575 square roods, was conveyed.

All persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Cape Town, within fourteen days from the publication of this Notice.

Dated at Cape Town, this 21st day of December, 1903.

WALKER & JACOBSOHN,
Applicant's Attorneys.

16, Wale Street,
Cape Town. 7156c

LOST DEED OF TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer, issued on the 29th day of October, 1902, in favour of JOHANNES GERHARDUS VAN DER HORST, whereby :—

I. Certain undefined one half share in certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Dvision of the Paarl, being the remaining extent of Lot No. 1061, called Lot "F," of the divided land "Joostenberg's Vlakte," measuring two hundred and fifty morgen, five hundred and seven square roods, forty-seven square feet, which includes streets and all reserved spaces shown on the General Plan of the Kraaifontein and certain erven deducted but not yet transferred.

II. Certain undefined one half share in certain piece of redeemed quitrent land, situate as above, being Portion "A," of Lot No. 1061, called Lot "F," of the divided land "Joostenberg's Vlakte," measuring eighty-nine morgen five hundred and forty-eight square roods, was conveyed :

And all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, in Cape Town, within fourteen days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 21st day of December, 1903.

P. A. VAN DER BYL,
7159c Applicant.

Digitized by Google

LOST.

DRAFT, No. 40/413, Standard Bank, drawn by Port Elizabeth on Bloemfontein Branch for Twenty-five Pound (£25 stg.) in favour of W. S. BECKETT, December 29th, 1902.

Any information *re* above, please notify

H. J. BECKETT,
Box 534, Port Elizabeth.

7027c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN STEAM TURBINES."

THIS is to notify that SEBASTIAN ZIANI DE FERRANTI, Engineer, of 31, Lyndhurst Road, Hampstead, London, N.W., England, did on the 26th day of November, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention, and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said SEBASTIAN ZIANI DE FERRANTI has given notice in writing, at my office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 28th day of January, next, at eleven o'clock in the forenoon, at my office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my office in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application, otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand this 16th day of December, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

J. & H. REID & NEPHEW,
Applicant's Attorneys,
St. George's Chambers,
St. George's Street.

7016c

Patent for an Invention

FOR "AN AUTOMATIC PIT TO BE USED FOR DRAINAGE PURPOSES."

THIS is to notify that WILFRED THOMAS JAMES JOHNS, of Port Elizabeth, in the Colony of the Cape of Good Hope, did on the 14th day of November, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention, and in what manner the same is to be performed and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said WILFRED THOMAS JAMES JOHNS has given notice, in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said Invention, and that I have appointed Thursday, the 28th day of January next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave before that day, at my Office, in Cape Town, particulars, in writing, of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 16th day of December, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Church Square, Cape Town,
Applicant's Attorneys.

7148c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN TRAWL NET AND SIMILAR FISHING GEAR."

THIS is to notify that WILLIAM HORSLEY STOREY, Steam Trawl Owner, of Wansbeck House, and of 78 Tyne Street, North Shields, in the County of Northumberland, England, did on the 19th day of November, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said WILLIAM HORSLEY STOREY has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 28th day of January next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 16th day of December, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
141, Longmarket Street, Cape Town,
Applicant's Attorneys.

7144c

Patent for an Invention

FOR "AN IMPROVED METHOD OF ROAD-MAKING."

THIS is to notify that LEONARD SCHADE VAN WESTRUM, Engineer, of 90 Wilhelmstrasse, Berlin, Germany, at present residing at the Coburg Hotel, Carlos Place, Grosvenor Square, London, England, did on the 26th day of November, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said LEONARD SCHADE VAN WESTRUM has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 28th day of January next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application, and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 16th day of December, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
141, Longmarket Street,
Cape Town,
Applicant's Attorneys.

7146c

Patent for an Invention

FOR "A PROCESS FOR THE USE OF CHEMICALS FOR DESTROYING THE FUMES FROM EXPLOSIVES IN MINES, ESPECIALLY IN DEEP WORKINGS."

THIS is to notify that ALFRED BENJAMIN LAWTON, Attorney-at-Law, of Cape Town, in the Colony of the Cape of Good Hope, did on the 28th day of November, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention, and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said ALFRED BENJAMIN LAWTON has given notice, in writing, at my office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 28th day of January next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent, to leave, before that day, at my Office in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 16th day of December, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
141, Longmarket Street, Cape Town.

7145c

Digitized by Google

ROBINSON SOUTH AFRICAN BANKING COMPANY, LIMITED.

BALANCE SHEET, 30TH SEPTEMBER, 1903.

Dr.	£	s.	d.		£	s.	d.
To Capital Subscribed and Fully Paid—				By Cash in Land, with Bankers and at Branches	329,392	11	9
1,500,000 Ordinary Shares of £1 each ...	£1,500,000	0	0	„ Deposits with Bankers and Loans on Securities at short notice	1,723,981	19	0
„ Capital Reserve Account, viz. :—				„ Native Gold in transit	60,169	4	8
Amount of Old Company's Reserve £28,720 16 7				„ Consols and other Investments	764,727	1	11
After deduction of Reconstruction Expenses £12,359 2 6				„ Bills of Exchange purchased and Current at this date	312,685	15	4
£16,361 14 1				„ Bills discounted for and Advances to Customers	1,199,640	4	4
Add—Estimated proportion of Profits made between the 30th Sept., 1902, and the 11th Dec., 1902, the date of the incorporation of the New Company 40,000 0 0				„ Bank Premises	26,317	15	6
	56,361	14	1	„ Bills for Collection	133,526	12	11
„ Amount due on Deposit, Current, and other Accounts	2,699,809	10	10	„ Stamps	709	14	6
„ Drafts issued by Head Office and Branches, outstanding at this date	83,049	13	7				
„ Bills Receivable on account of Customers	133,526	12	11				
„ Profit and Loss Account, viz.:—							
Estimated proportion from 11th Dec., 1902, to 30th Sept., 1903 £153,403 8 6							
Less—Interim Dividend of 5% paid 8th April, 1903 ... ... 75,000 0 0							
	78,403	8	6				
	£4,551,150	19	11		£4,551,150	19	11

PROFIT AND LOSS ACCOUNT, from 11th December, 1902, to 30th September, 1903.

Dr.	£	s.	d.		£	s.	d.
To Charges, including Rent, Salaries, Taxes, Remuneration to Directors and all other expenses at Head Office and Branches	54,008	3	5	By Balance brought forward 1st October, 1902 ... ... £27,933 7 3			
„ Net Profit for the year ended the 30th Sept., 1903, viz. :—				*Less*—Income Tax paid during the year 7,586 0 8			
Estimated proportion earned prior to the incorporation of the New Company, transferred to Capital Reserve Account £40,000 0 0					20,347	6	7
„ Balance carried to Balance Sheet ... 153,403 8 6				„ Gross Profits, after deducting Interest on Deposits and Rebate, and making full provision for all Bad and Doubtful Debts and Contingencies	227,064	5	4
	193,403	8	6				
	£247,411	11	11		£247,411	11	11

In accordance with the provisions of the Companies Act, 1900, we certify that all our requirements as Auditors have been complied with and we report to the Shareholders that we have examined and compared the above Balance Sheet and Profit and Loss Account with the Books and Vouchers of the Company in London, and the statements received from the Branches and find them to be correctly stated in accordance therewith. In our opinion, the Balance Sheet is a full and fair Balance Sheet, properly drawn up so as to exhibit a true and correct view of the state of the Company's affairs as shown by the Books of the Company. The Investments are taken at or under cost price, and their aggregate market value, at the lowest figures quoted on the 30th September last, exceeds the sum of £764,727 1s. 11d., at which they stand in the Balance Sheet.

London, 25th November, 1903. TURQUAND, YOUNGS & Co., Auditors.

APPROPRIATION.

Dr.	£	s.	d.		£	s.	d.
To Capital Reserve Account	40,000	0	0	By Balance of Profit and Loss Account ...	193,403	8	6
„ Interim Dividend. 5 %, paid April, 1903, free of Income Tax	75,000	0	0				
„ Additional Dividend of 2½ %	37,500	0	0				
„ Reserve Fund	10,000	0	0				
„ Balance carried forward to Profit and Loss New Account	30,903	8	6				
	£193,403	8	6		£193,403	8	6

RESERVE.

Dr.	£	s.	d.		£	s.	d.
To Balance of Capital Reserve Account carried forward	56,361	14	1	By Transferred to Capital Reserve Account	56,361	14	1
„ Balance of Reserve Fund carried forward	£10,000	0	0	„ To be transferred from Profit and Loss Account to Reserve Fund	£10,000	0	0

I hereby certify that the above is a correct Copy of the Statement submitted to Shareholders at the General Meeting, held in London 7th December, 1903.

J. M. C. LEIGHTON, Chief Agent.

71006

Digitized by Google

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN THE MANUFACTURE OF EXPLOSIVE CHARGES."

THIS is to notify that PAUL DU BRIT, Engineer, of 15 Rue des Halles, Paris, France, did on the 18th day of November, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said PAUL DU BRIT has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 28th day of January next, at Eleven o'clock in the forenoon, at my office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 16th day of December, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
141 Longmarket Street, Cape Town. 7143c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after 1st day of February, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877, and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: Biscuits in Class 42.

Dated at Cape Town, this 15th day of December, 1903.

HUNTLEY & PALMERS, LTD.,
Applicants.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Applicants' Attorneys, Cape Town. 7080c

TRADE MARKS REGISTRATION.

SUNSHINE.

WE hereby give notice that we intend on and after the 1st day of February, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877, and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: Harvesters and other Agricultural and Horticultural Machinery and parts of such Machinery, in Class 7.

Dated at Cape Town, this 29th day of November, 1903.

HUGH VICTOR McKAY,
Yuille Street, Ballarat,
Victoria.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
141, Longmarket-street,
Cape Town. 7089c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after the 1st day of February, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: Perfumery and Perfumed Soap in Class 48.

Dated at Cape Town, this 2nd day of December, 1903.

A. & F. PEARS, LTD.,
71-75, New Oxford Street,
London, W.C.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys,
133 Longmarket Street,
Cape Town. 7090c

TRADE MARKS REGISTRATION.

No. 1.

No. 2.

WE hereby give notice that we intend, on and after the 1st day of February, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietors of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877, and we desire that the said Trade Marks shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Fermented Liquors in Class 43.

Dated at Cape Town, this 2nd day of December, 1903.

JAMES AITKEN & Co. (Falkirk), LTD.,
The Brewery, Falkirk, Scotland, Brewers

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicants' Attorneys,
133 Longmarket Street
Cape Town. 7088c

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after the 1st day of February, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Tobacco, whether manufactured or unmanufactured in Class 45.

Dated at Cape Town, this 2nd day of December, 1903.

HARVEY, WRIGHT & CO.,
88 Loop Street, Cape Town.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicants' Attorneys,
133, Longmarket-street,
Cape Town. 7091c

TRADE MARKS REGISTRATION.

OPEX

WE HEREBY give notice that we intend on and after the 1st day of February, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Ammunition, such as shot and other projectiles in Class 19; explosive substances, such as gunpowder, cartridges, etc., in Class 20.

Dated at Cape Town, this 4th day of December, 1903.

KYNOCH, LTD.,
Lion Works, Witton,
near Birmingham,
Manufacturers.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicants' Attorneys,
133 Longmarket Street,
Cape Town. 7142c

TRADE MARKS REGISTRATION.

I HEREBY give Notice that I intend, on and after the 1st day of February, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say: In Class 1 in respect of Chemical substances used in manufactures, photography, or philosophical research, and anti-corrosives.

Dated at Cape Town, this 2nd day of October, 1903.

ALFRED GUTMANN,
trading as A. E. Gutmann & Co.

W. E. MOORE & SON,
Applicant's Attorneys,
25 Castle Street, Cape Town. 7154c

TRADE MARKS REGISTRATION.

NO. 1.

Imperial
ITC

NO. 2.

IMP

WE HEREBY give notice that we intend on and after the 1st day of February, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietor of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Marks shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—In Class 50, in respect of Tobacco Pipes, Cigar and Cigarette Holders.

Dated at Cape Town this 25th day of November, 1903.

THE IMPERIAL TOBACCO CO.,
(of Great Britain and Ireland), Limited,
H. W. GUNN, Secretary.

W. E. MOORE & SON,
Applicants' Attorneys,
25 Castle Street, Cape Town. 7155c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE HEREBY give notice that we intend, on and afte the 1st day of February, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietors oe the Trade Mark represented above, this day lodged andf deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—In Class 43, in respect of Beer.

Dated at Cape Town, this 25th day of November, 1903.

For BARCLAY, PERKINS & CO., LIMITED,
ERNEST P. PULLAN,
Secretary.

W. E. MOORE & SON,
Applicants' Attorneys,
25 Castle Street, Cape Town. 7153c

THE
ABC ***Universal Commercial***

ELECTRIC TELEGRAPHIC CODE

FIFTH EDITION.

Price 25s. net. Per Book Post:—Cape Colony, Orange River Colony, Transvaal, Natal, Lourenco Marques, Rhodesia and British Bechuanaland Protectorate, 26s. 6d. net.

THE CAPE TIMES, LIMITED, being appointed SOLE AGENTS for SOUTH AFRICA, beg to announce that his important work is now ready for delivery.

The Code words are taken from the "Berne Official Vocabulary, 1901," the use of which will, it is expected, become compulsory for all Extra European Telegraph Messages very shortly.

Sole Agents for SOUTH AFRICA:

"Cape Times," Limited,
St. George's Street, Cape Town.

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend, on and after the 31st day of January, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be Registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say, in Clause 45 for Cigarettes and Tobacco whether manufactured or unmanufactured.

ARISTO EGYPTIAN CIGARETTE COY.

FRIEDLANDER & DU TOIT,
Applicants' Attorneys.
Victoria Chambers,
Cr. Burg & Wale Streets, Cape Town.

7162c

CAPE TIMES, LIMITED,

Keerom Street, CAPE TOWN.

A MODERN PRINTING WORKS. THE LARGEST AND MOST UP-TO-DATE PRINTING PLANT IN SOUTH AFRICA.

Artistic Letterpress and Lithographic Printers.

. . . Account Book Manufacturers.

Bookbinders. Manufacturing Stationers.

Contractors to the Colonial Government and Cape Government . Railways. .

Printing Works:
KEEROM STREET.

Stationery Warehouse:
ST. GEORGE'S STREET.

Digitized by Google

DINSDAG, 22 DECEMBER, 1903.

[881.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaap de Goede Hoop, 24 September, 1903.

KROONLANDEN VOOR UITKIEZING ONDER WET 40 VAN 1895.

OVEREENKOMSTIG de bepalingen van Sectie VII. van Wet 40 van 1895, wordt hiermede kennis gegeven voor algemeene informatie dat de ondergenoemde plaatsen, gelegen in de Afdeeling van Van Rhijnsdorp, open zullen wezen voor uitzoeking van en na Woensdag, den 6den dag Januari, 1904, op de wijze en bepalingen vermeld in de gezegde Wet 40 van 1895, en hieronder uiteengezet.

1. Ieder aanzoek voor zulk land zal schriftelijk moeten gedaan worden aan den Civielen Commissaris van de Divisie in welke zulk land gelegen is, die daarop zal noteeren den dag waarop zulk aanzoek door hem ontvangen werd, en ze dan onmiddellijk aan den Minister toezenden.

2. Voor het doeleinde van deze Wet, zullen indien er twee of meer aanzoeken ontvangen worden voor hetzelfde land op denzelfden dag na den datum vastgesteld in de kennisgeving, dezelve beschouwd worden als ter gelijkertijd gedaan, en alle aanzoeken gedaan vóór den datum vastgesteld in de kennisgeving zullen beschouwd worden alsof zij gedaan werden op den datum alzoo vastgesteld.

3. De Minister zal de landen waarvoor alzoo aanzoek gedaan werd bedeelen volgens de prioriteit van aanzoek, mits dat indien er twee of meer aanzoeken gedaan werden te gelijker tijd voor hetzelfde land, het recht van prioriteit bepaald zal worden door loten.

4. Ieder aanzoeker voor land onder de provisies van deze Wet zal een declaratie maken, en bij zijn aanzoek voegen, luidende als volgt :—

> Ik, [A.B.] (voeg in woonplaats en occupatie), verklaar hiermede plechtig en oprecht dat ik een-en-twintig jaren oud ben en boven, en dat ik dit tegenwoordige aanzoek doe voor mijn uitsluitend eigen voordeel, en niet direkt of indirekt "voor het gebruik of voordeel van eenig ander persoon hoegenaamd," dat ik niet eigenaar ben van eenig land, dat ik geen schikking of overeenkomst gemaakt heb om eenig ander persoon zulks te doen verkrijgen door koop of anderszins, het land waarvoor dit aanzoek gemaakt is."

5. Ieder aanzoeker op den tijd wanneer aanzoek gedaan wordt zal met den Civielen Commissaris van de Divisie in welke zulk land gelegen is deponeeren een somma gelijkstaande aan het een-en-twintigste van de waarde van zoodanig land, en van de landmeting en andere onkosten in verband daarmede, en ingeval dat hij verzuimt of weigert om het land te nemen waarvoor aanzoek gedaan werd, indien aan hem bedeeld zal de genoemde som absoluut verbeurd wezen aan het Gouvernement : Mits dat in het geval het land waarvoor aanzoek gedaan werd, niet aan hem bedeeld wordt, het geld door hem gedeponeerd dadelijk aan hem terug betaald zal worden.

6. Aan eenig persoon die meerderjarig is, kan land bedeeld worden onder de provisies van deze Wet, maar geen persoon die de geregistreerde eigenaar is van eenig land binnen de Kolonie, en geen persoon die bij den tijd van aanzoek eenig schikking of overeenkomst gemaakt heeft om eenig ander persoon toe te laten te verkrijgen door kooping of anderszins, het land waarvoor aldus aanzoek gedaan wordt, zal land toebedeeld worden en geen persoon kan meer dan één stuk ontvangen krachtens uitzoeking, onder deze Wet.

7. De Minister zal aan den eersten aanzoeker die voldaan zal hebben aan de genoemde condities, voor eenig land onder deze Wet, of in geval van twee of meer aanzoeken voor hetzelfde land aan den aanzoeker bepaald door lot, eene licentie geven om het land te houden voor welk aanzoek gedaan werd op de volgende voorwaarden en condities :—

(*a*) De licentie zal wezen voor vijf jaren, berekend van den aanstaanden eersten Juli, of eersten Januari volgende de datum van licentie, en zal insluiten het tijdperk tusschen den datum van licentie en zulk dag.

(*b*) De jaarlijksche betaling in verband van zoodanige licentie zal gelijkstaande wezen aan een-twintigste van den prijs vastgesteld voor het land alzoo gehouden, tezamen met een-twintigste van de opmeting, en andere onkosten van zoodanige land, en zal vooruit betaald worden.

(*c*) Het deposit betaald op den tijd van aanzoek zal in betaling wezen voor het bedrag betaalbaar op den aanstaande eersten dag van Januari of Juli zooals het geval is.

(*d*) Den persoon aan wien zulke licentie uitgereikt is, zal binnen zes maanden van de uitreiking van zijn Licentie persoonlijk het land bewonen dat hem bedeeld werd en zal op zoodanig land blijven, voor een tijdperk van vijf jaren, behalve als hierna bepaald is of totdat hij een grondbrief ontvangen zal hebben voor zoodanig land.

8. Geen land gehouden onder de provisies van deze Wet zal getransporteerd kunnen worden gedurende den duur van de licentie genoemd in de voorafgaande clausule.

9. In geval van verzuim gedurende den duur van de licentie om te voldoen aan de condities van occupatie, kan de Minister de licentie geheel en al verbeurd verklaren en het land in verband waarmede de licentie uitgereikt is zal naar het Gouvernement terug vervallen : Tenzij dat indien het bewezen wordt naar den voldoening van den Minister dat het verzuim van occupatie veroorzaakt wordt door droogte, hij zulk verzuim kan verontschuldigen ; maar zulke verontschuldiging zal niet gegeven worden voor een tijdperk van meer dan twaalf maanden, tenzij zulke droogte aanhoudt voor een langer tijdperk.

10. Na verloop van vijf jaren voor welke eenig licentie gegeven is, en indien het den Minister blijkt dat aan de condities daarin vervat behoorlijk voldaan is, zal hij laten uitreiken aan den licentiehouder een concessie op het land gehouden en bewoond door hem op erfpacht, onderworpen aan betaling van vijftien jaarlijksche paaiementen, elk van het bedrag van een twintigste van de waarde van het land, tezamen met de waarde van de landmeting en andere onkosten die een eerste last zullen wezen op zulk land, en verzekerd zullen worden door een verband ten gunste van het Gouvernement : Mits dat in geval bewezen is geworden ter bevrediging van den Minister, die certificaten zal noodig hebben tot dien effekte, dat de licentie houder na twee jaren van occupatie permanente verbeteringen gemaakt heeft op het land bewoond door hem onder zoodanige licentie, ten minste van gelijke waarde van genoemd land, de Minister dan aan hem kan uitreiken een grondbrief voor het land gehouden of bewoond door hem tegen betaling van zoovele jaarlijksche paaiementen van een-twintigste van de waarde van het land, tezamen met de waarde van de opmeting en andere onkosten, als tezamen met jaarlijksche paaiementen die door hem betaald werden in verband van de licentie van genoemde grond, de geheele waarde opmaken, en zulke jaarlijksche paaiementen verschuldigd, zullen verzekerd worden door verband.

11. Indien eenig paaiment niet betaald wordt binnen drie maanden vanaf den datum op welk het schuldig en betaalbaar is, zal een additioneele som gelijkstaande aan een vierde deel daarvan bijgeteld worden, als een boete, en zal, tezamen met de onbetaalde paaiment, inbaar wezen door dagvaarding van het Gouvernement in eenig bevoegde Gerechtshof.

Deze plaatsen zullen geallotteerd worden op voorwaarde dat de Gelicentieerde niet vergund is gedurende den duur van zijne Licentie, eenig bosch hout of boomen groeiende op het land te hakken of te vernielen, behalve zooveel als redelijk noodig is voor eigen gebruik, en voor de voordeelige occupatie van het land, doch niet om te verkoopen.

De teekeningen en Licentie Akten kunnen gezien worden ten kantore van den Civielen Commissaris van Van Rhijnsdorp, en ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad.

Alle vragen moeten geadresseerd worden aan den Landmeter-Generaal.

De koopprijs in ieder geval sluit in Opmetings en andere Onkosten.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris.

AFDEELING VAN RHIJNSDORP.

VELDKORNETSCHAP No. 4 VIERFONTEIN.

Perceel No. 124, genaamd "Douse-the-Glim Extensie," groot 5,035 morgen 527 vierkante roeden, begrensd N. door Klipdrift Extensie, Z. door Douse-the-Glim en de Zout Rivier, O. door Klipdrift, W. door Zandkraal C. Koopprijs £120.

Perceel No. 125, genaamd "Springbok Vlakte B," groot 3,318 morgen 383 vierkante roeden, begrensd N.O. door Springbokvlakte C, Z.O. door Springbok Vlakte A, Z.W. door Zagies Bergen, W. door Quaggaskop Extensie. Koopprijs £100.

Perceel No. 128, genaamd "Springbok Vlakte E," groot 6,008 morgen 30 vierkante roeden, begrensd N. door Gemsbok Rivier W, Z. door Springbok Vlakte D, O. door Kleinfontein Rivier, W. door Race Course. Koopprijs £160.

Perceel No. 130, genaamd "Gemsbok Rivier West," groot 5,137 morgen 393 vierkante roeden, begrensd N. door Klipgat

Digitized by Google

Zuid, en Klipdrift, Z. door Springbok Vlakte, O. door Douse-the-Glim, O. door Gemsbok Rivier E, W. door Klipdrift. Koopprijs £120.

Perceel No. 134, genaamd "Quaggaskop Extensie," groot 5,146 morgen 88 vierkante roeden, begrensd N. door Zandkraal B, Z. door Zagies Bergen A en Roode Pan, O. door Kroonland, W. door Quaggaskop. Koopprijs £210.

Perceel No. 140, genaamd "Moedverloren," groot 8,640 morgen 140 vierkante roeden, begrensd N. aan Mostert's Kop, Z. door Holle Rivier, O. door Zout Fontein, W. door Klipdrift Extensie. Koopprijs £120.

Perceel No. 145, genaamd "Springbok Vlakte," groot 3,544 morgen 396 vierkante roeden, begrensd N. aan Zuid Groot Klip, Z. door Drooge Hout Berg Vlakte B, O. door Kroonland, W. door Allevein's Vlakte. Koopprijs £110.

Perceel No. 147, genaamd "Zuid Groot Klip," groot 3,276 morgen 581 vierkante roeden, begrensd N. aan Noord Groot Klip, Z. door Springbok Vlakte, O. door Kroonland, W. door Bees Vlakte. Koopprijs £100.

Perceel No. 148, genaamd "Allevein's Vlakte," groot 3,351 morgen 570 vierkante roeden, begrensd N. door Bees Vlakte, Z. door Drooge Hout Berg Vlakte en Duiker Vlakte B, O. door Springbok Vlakte, W. door Een Koker Boom Vlakte. Koopprijs £100.

Perceel No. 150, genaamd "Roode Sloot Vlakte," groot 5,951 morgen 181 vierkante roeden, begrensd N. door Slagtkop, Z. door Drooge Hout Berg Vlakte A, O. door Wolvegraafwater, W. door Springbok Vlakte. Koopprijs £120.

[1162.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 17 December 1903.

VERVOER VAN LEVENDE HAVE UIT KAAP KOLONIE NAAR TRANSVAAL.

HIERMEDE wordt ter algemeene kennisname bekend gemaakt dat met Proclamatie No. 70, gedateerd 25 November 1903, uitgevaardigd door Zijne Excellentie den Luitenant-Gouverneur van de Transvaal, de volgende plekken bepaald zijn als Plaatsen van inkomst voor den invoer van Levende Have in de Transvaal uit deze Kolonie; de uitdrukking Levende Have sluit in vee, schapen, bokken, paarden, muilezels, ezels en varkens, nam. :—

Mafeking Weg Grens.
Mosinayani.
Fourteen Streams.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

[1163.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 16 December 1903.

VERVOER VAN LEVENDE HAVE UIT KAAP KOLONIE NAAR ORANJE RIVIER KOLONIE.

HIERMEDE wordt ter algemeene kennisname gepubliceerd dat advies ontvangen is geworden van het Gouvernement van de Oranje Rivier Kolonie dat in het vervolg alle hoornvee, schapen, bokken en varkens die Kolonie binnenkomende uit de Kaap Kolonie, hetzij per spoor of anderszins, vergezeld moeten zijn van een Gezondheids Certifikaat geteekend door een bekwamen Veearts, of door den Resident Magistraat, of een Vrederechter in het Distrikt in de Kaap Kolonie waaruit het vee komt. Voor schapen en bokken zal het certificaat van een Inspekteur van schapen aangenomen worden, wat betreft vrijdom van Brandziekte.

Gouvernementsbericht No. 1140, gedateerd den 10den dezer, wordt mits deze ingetrokken.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

[1164.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 17 December, 1903.

BRANDZIEKTE WET AMENDEMENT WET No. 28 VAN 1899.

HIERMEDE wordt bekend gemaakt dat de Areas in de Afdeeling King William's Town, zooals beschreven in Gouvernements bericht No. 404, gedateerd 30 April, 1903, mits deze als volgt veranderd zijn.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

KING WILLIAM'S TOWN.

Area I.—Dat deel van Veldkornetschappen Nos. 1 en 2, van Keiskama Rivier, op grens van Oost Londen Distrikt, naar de Chalumna Rivier, de Chalumna Rivier op naar Wright's Drift, dan langs Hoofdweg naar Groen Rivier, van dit punt langs de noord en west grens van Veldkornetschap No. 2, naar de Keiskama Rivier, de Keiskama Rivier af naar het eerstgenoemde punt.

Area II.—De deelen van Veldkornetschappen Nos. 1 en 2 niet ingesloten in Area No. I, zoo ook het geheele Veldkornetschap No. 12.

Area III.—Veldkornetschap No. 3, en dat deel van Veldkornetschap No. 8, Westelijk van en insluitende de volgende locaties :—Martinus; Mlonbongo's, Peka's, William Sikama's, Tedi Pita's en Robert Tatu's tezamen met dat deel van Manube's Locatie in Veldkornetschap No. 4.

Area IV.—Veldkornetschappen Nos. 4 en 7, tezamen met dat deel van Veldkornetschap No. 8, noordelijk van eene lijn van bronnen van Buffalo Rivier, langs de Pirie bergen naar bronnen van Emnqesha Rivier en uitsluitende dat deel van Manube's Locatie in Veldkornetschap No. 4.

Area V.—Veldkornetschappen Nos. 5 en 6.

Area VI.—Dat deel van Peelton in Veldkornetschap No. 10, rechts van hoofdweg loopende van King William's Town, naar Kei Weg, ook de volgende plaatsen in Veldkornetschap No. 13, nam. :—Southdown, Bell Rock, Glen Hope en Wolseley; zoo ook dat deel van Veldkornetschap No. 13, zuidelijk van en insluitende de volgende plaatsen :—Crockduff, Nculu Post, Mimosa Park, Kentbury en Good Hope; ook het overige van Veldkornetschap No. 8, niet inbegrepen in Areas III en IV; ook de geheele Veldkornetschappen Nos. 9 en 11.

Area VII.—Het overige van Veldkornetschappen Nos. 10 en 13, niet inbegrepen in area VI.

AFDEELING CALVINIA.

ERFPACHT (GEWONE.)

HIERMEDE geschiedt kennisgeving dat Erfpachten voor het jaar 1903, vervallen en betaalbaar zal zijn op 1 Januari 1904, en indien niet betaald vóór den 31sten Maart aanstaande, gerechtelijke stappen genomen zullen worden voor het innen derzelve zonder verdere kennisgeving.

C. W. CHABAUD.
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Calvinia, 10 December 1903.

AFDEELING CALVINIA.

RENTE OP VERBANDEN.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving dat Rente op Verbanden voor het jaar 1903, vervallen en betaalbaar zijn op den 1sten Januari 1904, en indien niet betaald op of vóór den 31sten Maart aanstaande, gerechtelijke stappen genomen zullen worden voor het innen derzelve zonder verdere kennisgeving.

C. W. CHABAUD.
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Calvinia, 10 December 1903.

Tokai Bandieten Station,
16 December 1903.

DAAR de nagenoemde Bandiet ontvlugt is, worden alle personen mits deze vereischt hun uitereste best te doen om hem te vangen en in veilige bewaring te brengen :—

WEGGELOOPEN :

Uit Tokai Bandieten Station, op 16 December 1903, Bandiet No. H. 180, JAMES CHARLIE (Kaffer), geboren te Salisbury, ongeveer 25 jaar oud, 5 voet 3 duim lang, heeft bruine oogen, wollig haar, en donker bruine gezichtskleur; is een arbeider van beroep. Merken : Twee merken op beide ooren, litteeken rechter kant van buik, litteekens over den geheelen rug, schouder en dijen, litteeken op rechter knie, verscheidene litteekens op beide schenen, groot litteeken op rechter bil.

Werd verhoord op (1) 8 Juni 1903 in R.M. Hof, Kaapstad, en (2) 20 Juli 1903 in Hoog-Gerechtshof, Kaapstad, wegens den misdaad van Huisbraak met voornemen om te stelen en Diefstal, en veroordeeld tot (1) 1 jaar en (2) 3½ jaar gevangenisstraf met harden arbeid.

De Bandiet droeg toen hij deserteerde Bandieten kleeren (zonder jacket en dowlais hemd), alles gemerkt C. S. A T. No. H. 180.

Belooning voor gevangenneming, Drie Pond en redelijke onkosten.

H. ORPEN.
Superintendent van Bandieten,
Tokai.

Digitized by Google

KENNISGEVING.

VEE ZIEKTEN.

NADEMAAL Longziekte verschenen is onder het vee behoorende aan D. DU PREEZ, van de Arbeids Kolonie, verklaar ik mits deze het ondergenoemde area een besmet area te zijn gedurende een tijdperk van acht weken, vanaf dezen datum, en verbiedt mits deze het verwijderen van eenige dieren uit zoodanig area, zijnde zoodanige dieren al dan niet besmet met de ziekte.

Eenige overtreding van dezen order zal volgens Wet gestraft worden.

E. C. MIDDLEWICK,
Waarn. Ass. R.M.

A. R. M. Kantoor, Kakamas,
10 December 1903.

Area onder Quarantaine.

De Arbeids Kolonie, Kakamas.

Landmeter-Generaal's Kantoor.
Kaapstad, 17den October, 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten amendeerende de Landbakens Consolideerings Wet No. 7 van 1865, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan Zestig dagen van den 22sten dezer, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1879, ten behoeve van de "VINEYARD ESTATE" Beperkt, voor een stuk grond, groot 9 morgen 207 vierkante roeden, gelegen binnen het Veldkornetschap van Nieuwland, in de Kaapsche Afdeeling, bekend als deel van "Vineyard Estate" en begrensd noordwesten door binnen oever van Liesbeek Rivier en een weg, noordoosten door Kildare Weg, zuidoosten door binnenkant van Protea Weg, zuidwesten door Protea Weg, Lothian Weg en een gang.

Bovengenoemde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport, gedateerd 25sten September 1902.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
Voor Landmeter-Generaal.

No. 82, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 17den October, 1903

OVEREENKOMSTIG artikel 7, van Wet No. 9, van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolideering Wet No. 7, van 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 22sten dezer, een geamendeerde grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9. van 1879, ten behoeve van CHRISTIAAN FERDINAND GEIJER (J.M.P.zoon) voor een stuk land groot 2743 morgen 485 vierkante roeden gelegen in het Veldkornetschap Brak Rivier, in de Afdeeling Somerset Oost, bekend als deel van de plaats Klipfontein, en begrensd ten noorden door "Kruis Rivier" en "Boschfontein" en onder verdeeling van Klipfontein, oosten door Aloe Kop, zuidwesten door Mount Pleasant en overige van Klipfontein, westen door Padda Fontein.

Bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder twee Akten van Transport, gedateerd 27 Mei 1892 en 15 Mei 1893.

A. H. CORNISH-BOWDEN.
Voor Landmeter-Generaal.

No. 83, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 24 November 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7, van Wet No. 9 van 1897, in zekere opzichten de "Landbakens Consolideering Wet No. 7 van 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 30sten dezer, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1879 ten behoeve van de "Onrust Rivier en Zeekust Stad en Landgoed Maatschappij, Beperkt voor een stuk grond groot 1,713 morgen, 200 vierkante roeden gelegen in het Veldkornetschap Palmiet en Bot Rivier, in de Afdeeling Caledon, bekend als Onrust Rivier en Rheezigt en begrensd ten noorden door Meente Hawston en Glen Fruin, noordoosten door Gouvernements Grond, oosten door Meente van Hermanus, zuiden door den Oceaan (Hoog Water merk) westen door "Hoek van de erg."

Bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport gedateerd 15 Augustus 1903.

H. VAN RENEN,
voor Landmeter-Generaal.

No. 90, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad. 25 November 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9. van 1879. in zekeren opzichten de "Landbakens Consolideering Wet No. 7, 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 28sten dezer, een geamendeerden grondbrief onder de bepalingen van bovengemelde Wet No. 9 van 1879 uit te reiken ten gunste van de "Croydon Landgoederen, Beperkt," voor een stuk grond, groot 123 morgen 109 vierkante roeden 16 vierkante voeten, gelegen in het Veldkornetschap Helderberg, Afdeeling Stellenbosch, bekend als deel van Croydon Landgoederen, en begrensd ten noorden door Klaver Vallei en Eigendom van Croydon Baksteenen Maatschappij, oosten door deel van Rustenberg, zuidoosten door deel van Rustenberg en Percesl 5, zuidwesten en westen door eigendom van de Croydon Baksteenen Maatschappij.

De bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder akte van transport, gedateerd 8sten Juli 1902.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
voor Landmeter-Generaal.

No. 92, 1903.

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad. 11 December 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd door artikels IV en VI, van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat het volgende stukken Kroonland, gelegen in het Distrikt Matatiele, Griqualand-Oost, bij publieke veiling te koop aangeboden zullen worden voor het kantoor van den Resident Magistraat, Matatiele, om 10 uur v.m., op Woensdag, den 10den Februari 1904, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteenget, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en alle zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag, een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verioop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interst daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van den Resident Magistraat goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van excussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting, enz. en van den Grondbrief zullen aan den Resident Magistraat, of andere te dien opzichte wettiglijk geauthoriseerden persoon, op den koopdag betaald worden.

De kooper zal verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband

Digitized by Google

gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Resident Magistraat, Matatiele.

MAX JURISCH,

No. 94, 1903. Landmeter-Generaal.

GRIQUALAND OOST.

Distrikt Matatiele.

Veldkornetschap Ongeluks Nek.

Perceel No. 7,737, genaamd York, groot 978 morgen 401 vierkante roeden, grenzende ten noorden aan land onder opmeting, ten zuiden aan land in District van Mount Fletcher, ten oosten aan Hildaheath en land in Distrikt van Mount Fletcher, ten westen aan Inverness. Inzetprijs £1,450. Opmetings onkosten, enz., £29 8s.; Grondbrief, 12s. 3d.

De verbeteringen op dit perceel, geschat op £575 moeten door den kooper niet zijnde de verbeteraar op den dag van verkooping kontant betaald worden.

Perceel No. 8,097, genaamd Nthoantso, groot 771 morgen, grenzende ten noorden aan binnen oever van de Mabele Rivier, ten zuiden aan Kroonland onder opmeting, ten oosten aan de plaats "Bittern," ten westen aan Kroonland onder opmeting. Inzetprijs, £1,150. Opmetings onkosten, enz., £37 4s. 3d.; Grondbrief, 12s. 3d.

De verbeteringen op dit perceel geschat op £1,000 moeten door den kooper niet zijnde de verbeteraar op den dag van verkooping kontant betaald worden.

BARKLY WEST AFDEELINGSRAAD.

HEFFING VAN BELASTING VOOR HET DORP BARKLY WEST, ONDER WET NO. 29 VAN 1881.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving in termen van Sectie 16 van Wet 29 van 1881 dat op eene Vergadering van den Barkly West Afdeelingsraad, gehouden op 9 December 1903, eene belasting van 1½d. in het £ sterling werd geheven en gelegd op het Belastbaar eigendom, binnen de grenzen van het Dorp Barkly West, voor het jaar eindigende 31 Juli 1904, en dat de genoemde Belasting vervalt en betaalbaar wordt in het kantoor van den Afdeelingsraad van Barkly West, op 30 Januari 1904.

Op last,

GEO. DU TOIT,
Secretaris.

Afdeelingsraad Kantoor,
Barkly West, 14 December 1903. 7064c

AFDEELINGS RAAD VAN ALBERT.

VALUATIE LIJST.

KENNIS geschiedt mits deze volgens Sectie 251 van Akte No. 40 van 1889, dat een nieuwe valuatie lijst van al de vaste eigendommen in deze Afdeeling, blootgesteld aan belasting, is opgetrokken, en zal voor inspectie van elk eigenaar, bewoner of huurder van eenig eigendom daaringesloten, voor een tijdperk van een en twintig dagen, gereekend van den 1sten dag van December, 1903, open leggen bij de volgende plaatsen:—

Voor Wijken 1, 3, 4 en 5 ten kantore van de Afdeelings Raad, Burghersdorp (Lotter en Cross).

Voor Wijk 2, ten kantore van den heer C. A. SCHWEIZER, Venterstad.

Voor Wijk 6, ten kantore van den heer E. T. HALL, Molteno.

Kennis geschiedt verder dat een hof voor het hooren en bepalen van objecties tegen gezegd valuatie lijst by het kantoor van de Afdeelings Raad, Burghersdorp, op Vrijdag, den 15den dag van Januari, 1904, om 9 uur v.m., gehouden zal worden.

A. W. FINCHAM,
Secretaris.

Burghersdorp, 24 Nov., 1903. 7147c

AFDEELINGSRAAD ALIWAL NOORD.

HEFFING EENER BELASTING VOOR JAAR 1904.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving in termen van Sectie 265 van Wet 40 van 1889, dat de Afdeelingsraad van Aliwal Noord voornemens is op eene Vergadering te worden gehouden op Vrijdag, 5 Januari 1904, in de Hof Zaal, Aliwal Noord, om 10 uur v.m. op alle personen daaraan onderbevig op alle belastbaar eigendom binnen de Afdeeling zoodanige Belasting te heffen en te leggen als noodig is voor de diensten van het jaar 1904, niet te lovengaande 1d. in het £.

Op last van den Raad,

N. E. SMUTS,
Secretaris.

Afdeelingsraad Kantoor,
Aliwal Noord, 7 December 1903. 6959c

KENNISGEVING AAN CREDITEUREN EN DEBITEUREN.

In den Boedel van wijlen DEBORA ELIZABETH JACOBA ROWAN, geboren BOSMAN.

ALLE personen die vorderingen hebben tegen bovengenoemden Boedel worden mits deze verzocht deze've in te zenden bij den ondergeteekende op of voor 29 Januari 1904; en allen die daaraan verschuldigd zijn worden verzocht de door hen verschuldigde bedragen binnen hetzelfde tijdperk in te zenden, bij gebreke waarvan wettige stappen genomen zullen worden voo het innen derzelve.

Gedateerd te Kaapstad, den 17den December 1903.

J. F. WEGE,
Procureur voor Executeur Dat'ief.

8 Hofmevr Kamers,
Adderleystraat, Kaapstad. 7095c

AFDEELINGS RAAD, SUTHERLAND.

HALF-JAARLIJKSCHE SCHUT VERKOOPINGEN.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat de Schutverkoopingen van de verschillende Schutten in deze Afdeeling voor het half-jaar, eindigende 30 Juni, 1904, gehouden zullen worden aan de respectieve Schutten, op de volgende datums, te 10 ure 's voormiddags, n.l.- 30 Januari, 27 Februari, 26 Maart, 30 April, 28 Mei en 25 Juni.

A. J. MARAIS,
Secretaris.

Afdeelings Raad Kantoor,
Sutherland, 15 December, 1903. 7111c

SUTHERLAND AFDEELINGSRAAD

VALUATIE VAN VASTE EIGENDOMMEN

OVEREENKOMSTIG Sectie 251 van Wet 40 van 1889, geschiedt hiermede kennisgeving dat op Donderdag, den 11den Februari 1904, te 9 uur v.m., de Raad een Hof zal houden in de Hofzaal te Sutherland, ten einde objecties aan te hooren tegen de nieuwe Valuatie Lijst en daarover te beslissen. Deze Valuatie Lijst zal ter inzage liggen voor belanghebbenden, ten Kantore van den Secretaris, vanaf den 28sten December a.s. tot 10 Februari 1904.

A. J. MARAIS,
Secretaris.

Sutherland, 16 December 1903. 7110c

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8608. FRIDAY, 25 DECEMBER. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS by Section 8 of "The Deserted Wives and Children Protection Act, 1895," it is provided that whenever the Governor shall be advised that in any other Colony, State or Territory in South Africa, there is a law in force recognising the Orders of a Magistrate under this Act duly certified under his hand, and providing for their enforcement against the Defendant in the jurisdiction of such Colony, State or Territory, it shall be lawful for the Governor to proclaim corresponding and reciprocal regulations providing for the recognition and enforcement in this Colony of Orders made in such Colony, State or Territory under any law similar to this Act:

And, whereas, I have been advised that there is in force in the Transvaal Colony such a Law as aforesaid, to wit, "The Deserted Wives and Children Protection Ordinance, 1903," of the Transvaal Colony.

Now, therefore, I do hereby proclaim and make known that, pursuant to the provisions of the above recited Act, I have made the following regulations providing for the recognition and enforcement in this Colony of Orders made in the Transvaal Colony under the provisions of the said Ordinance of 1903.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 18th day of December, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
T. LYNEDOCH GRAHAM.

No. 377, 1903.

REGULATIONS UNDER "THE DESERTED WIVES AND CHILDREN PROTECTION ACT, 1895."

1. Any Magistrate to whom there shall be transmitted a duly authenticated copy of an Order made by a Resident Magistrate of the Transvaal Colony under the provisions of "The Deserted Wives and Children Ordinance of 1903," of the said Colony, shall endorse such copy with his signature and shall cause the said Order to be recorded in the Civil Record Book of his Court, and, thereafter such Order shall be deemed to be and to have effect as if it were an order made by such Magistrate under the provisions of "The Deserted Wives and Children Protection Act, 1895," of this Colony.

2. Such Magistrate in this Colony shall ascertain the residence of the Defendant mentioned in any such Order, and if he be found within his district shall serve him with a notice of the filing of the Order requiring him to comply with the terms thereof, and to pay the sums due thereunder at the office of the said Magistrate.

3. If the Defendant shall refuse or fail to pay as aforesaid any sums due under the Order, the said Magistrate shall direct the Clerk of the Court to prepare a writ of execution, which writ shall be enforced and executed in the same manner, *mutatis mutandis*, as an ordinary writ of execution issued out of the Court of a Magistrate.

4. If the Defendant shall give notice of appeal to a competent court of the Transvaal Colony, and shall at the same time lodge with the said Magistrate sufficient security for the satisfaction of the Order, then execution may be stayed for such time as the said Magistrate may determine, pending the decision of such appeal.

5. Execution shall not be stayed as aforesaid for a longer period than ten weeks.

6. A Magistrate shall take cognizance of any duly authenticated Order or judgment of a superior Court of the Transvaal Colony, reversing, varying, amending, or suspending an Order of a Resident Magistrate under the aforesaid Ordinance of 1903.

7. If it shall appear that the Defendant resides in any other District of this Colony, the Magistrate may transmit the Order to the Magistrate of such District, by whom the same shall be endorsed, recorded and enforced, in manner as aforesaid.

8. A Magistrate may transmit a writ of execution to any other Magistrate in whose District the Defendant may be found, and such Magistrate may endorse and record the same, and direct the execution thereof.

9. All necessary costs of service of notice and all costs incurred in the issue and levying of execution shall be borne by the Defendant.

10. All moneys recovered from any Defendant shall be forwarded to the Resident Magistrate from whom the Order was originally received.

11. A copy of an Order of a Resident Magistrate made under the above recited Ordinance of 1903 of the Transvaal Colony shall be deemed to be duly authenticated if it purports to be signed with the signature of the Resident Magistrate and has the seal of his Court affixed thereto.

12. A copy of an Order of Judgment of any superior Court of the said Colony shall be deemed to be duly authenticated if it purports to be certified by the signature of the Registrar of the Court.

13. Nothing in these rules shall be deemed to apply to any Criminal Order or Sentence of the Court of a Resident Magistrate of the Transvaal Colony made under the provisions of the said Ordinance of 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by the Pounds and Trespasses Act, 1892, I do hereby declare the abolition of the Pound at Leeuwpoort, in Field-cornetcy No. 6, in the Division of Kimberley; and do declare the establishment of Pounds at Sanddrift, in Field-cornetcy No. 6, in the Division of Kimberley; at Cardington and at Kuruman in Field-cornetcy No. 11, at Taungs and at Witteputs in Field-cornetcy No. 7, at Komgha in Field-cornetcy No. 4, and at Fischer's Rust in Field-cornetcy No. 5, in the Division of Vryburg.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 11th day of December, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
P. H. FAURE.

No. 375, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS, under and by virtue of the provisions of Acts Nos 23 of 1880 and 11 of 1895, an Additional Regulation for the Municipality of East London has been framed and adopted by the Municipal Council of that place, and transmitted to me for my approval or disallowance, and whereas the said Additional Regulation has been approved and allowed by me, by and with the advice of the Executive Council:

Now, therefore, by virtue of and in conformity with the provisions of the said Acts Nos. 23 of 1880 and 11 of 1895: I do hereby proclaim and make known that the aforesaid Additional Regulation has been approved and allowed, which said Regulation I have directed to be published herewith in the *Government Gazette* in the usual manner.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 11th day of December 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
P. H. FAURE.

No. 376, 1903.

EAST LONDON MUNICIPALITY.

ADDITIONAL REGULATION.

Chapter VI.

REGULATION OF TRAFFIC.

"No driver of any spring wagon, lorry, or other four-wheeled vehicle capable of carrying two thousand lbs., or more, drawn by one or more animals, springless Scotch cart, or tumbrel, drawn by one or more animals, traction engine, motor lorry, or other automobile, capable of carrying two thousand lbs.; shall drive at a greater speed than four miles an hour in any street, thoroughfare, or square which the Council may from time to time, by resolution, declare to be a street, thoroughfare or square, set aside for the purpose of this Regulation."

"This Regulation shall not apply to vehicles used exclusively for passengers. Any person convicted of a contravention of this Regulation shall, upon conviction, be liable to a penalty not exceeding ten pounds.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS by my Proclamation No. 353, bearing date the twenty-third day of November, 1903, I did, *inter alia*, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, direct the Returning Officers for the Electoral Divisions of the Colony (other than the Electoral Divisions of Cape Town and Grahamstown) to proceed to a General Election of Members of the House of Assembly, upon Tuesday the twelfth day of January, 1904, by holding at 10 o'clock a.m. upon that day, a Court for the nomination of persons proposed as Members, as is, in and by the 48th Section of the Constitution Ordinance, directed, and by proceeding thereat and thereafter as by law enjoined, in order to the election of the said Members: and whereas it is now expedient to fix a day for the taking of Polls in all Electoral Divisions, save and except Cape Town and Grahamstown, in which such polls shall have been demanded, as required by law:

Now, therefore, in reference to such General Election, I do hereby, under and by virtue of the provisions of the twenty-third section of the "Parliamentary Representation Act, No. 19 of 1898," proclaim, declare and make known that Wednesday, the tenth day of February 1904, shall be the day for the taking of Polls in all Electoral Divisions, *save and except Cape Town and Grahamstown*, in which such polls shall have been duly demanded.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 24th day of December, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
P. H. FAURE.

No. 378, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by Section 238 of the "Divisional Councils Act," No 40 of 1889, I do hereby proclaim, declare and make known that the noxious plant called *Argemone Mexicana*, or Scotch Thistle, shall be dealt with by the Divisional Council mentioned in the Schedule hereto, in manner similar to that provided by the abovementioned Act in the case of the Burrweed called "Xanthium Spinosum, and thereupon all the provisions of Sub-Division VI., Part I, of the said Act, relating to the Burrweed called "Xanthium Spinosum," shall apply in respect of such noxious plant.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 18th day of December, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 380, 1903.

Schedule.

The Divisional Council of Prince Albert.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by Section 24 of the "Brands Registration Act," No. 12 of 1890, I do hereby proclaim, declare, and make known that the Regulations in the Schedule hereunto annexed shall from this date be Regulations in pursuance of and for the proper carrying out of the said "Brands Registration Act," as amended by Acts Nos. 18 of 1892 and 4 of 1897, in lieu of those promulgated by my Proclamation No. 341, bearing date the 15th day of October, 1892.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 14th day of August, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST

No. 240*, 1903.

Schedule to foregoing Proclamation.

REGULATIONS.

1. Position and order of Brand on :—

(*a*) *Horses.*

First portion, near quarter.
Second do. off quarter.
Third do. near shoulder or neck.
Fourth do. off shoulder or neck.
Fifth do. near saddle or ribs.
Sixth do. off saddle or ribs.

(*b*) *Cattle.*

First portion, off rump, hip or thigh.
Second do. near rump, hip or thigh.
Third do. off shoulder, neck or head.
Fourth do. near shoulder, neck or head.
Fifth do. off ribs.
Sixth do. near ribs.

(*c*) *Ostriches.*

First portion, off leg.
Second do. near leg.

Position and order of Brand or Tattoo marks on :—

(*d*) *Sheep and Goats.*

First portion, near ear.
Second do. off ear.
Third do. underneath part of the tail.
Fourth do. inside near forearm.
Fifth do. inside off forearm.
Sixth do. inside near hind leg.
Seventh do. inside off hind leg.
Eighth do. near brisket.
Ninth do. off brisket.

The Breeder or Proprietor imprinting the first Brand on any Stock may brand on any portion he may think fit, and the portions shall follow in consecutive order, portion one succeeding portion six.

Every second or subsequent Brand intended to be imprinted on any Stock shall, when there is space, be imprinted on the same portion, directly under the preceding Brand; and where there is not space, such second or subsequent Brand shall be imprinted on the portion next in order, and so on.

2. The following fees shall be paid to the Registrar or Deputy Registrar, viz :—

(*a*) Application for Registration, 2s. 6d.
(*b*) Transfer of Brand, 2s. 6d.

3. Every Brand registered shall consist of not more than two letters and one numeral, or of two signs or characters and one numeral, or of not more than two numerals and one sign or character.

4. No Branding Iron for horses shall be less than one-and-a-half inches in length, and for Cattle and Ostriches less than two inches in length.

* Republished with amendment.

[1170.]

[1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape of Good Hope, 19th December, 1903.

THE subjoined Comparative Return of Births and Deaths registered in Cape Town in November, 1899, 1900, 1901, 1902 and 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

COMPARATIVE RETURNS OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING THE MONTH OF NOVEMBER, 1899, 1900, 1901, 1902 AND 1903, IN CAPE TOWN.

(Subject to revision. The Annual Returns are arranged by occurrences.)

BIRTHS.

The Births of 226 Children were registered in Cape Town during the month of November, 1903, viz. :—35 European Males, 41 European Females, 85 Coloured Males and 65 Coloured Females. Of the above number 39 were Illegitimate Children, viz. :—1 European Male, 3 European Females, 19 Coloured Males and 16 Coloured Females. In addition to the above number, there were also reported in November, 1903, 20 Still Births :—2 European Males, 4 European Females, 1 Illegitimate European Female, 4 Coloured Males, 2 Illegitimate Coloured Males, 5 Coloured Females, and 2 Illegitimate Coloured Females.

The above results with corresponding figures for November, 1899, 1900, 1901, 1902 and 1903 may be shown in a tabular form, thus :—

BIRTHS REGISTERED IN CAPE TOWN, NOVEMBER, 1899, 1900, 1901, 1902 and 1903.

	European or White.				Coloured.				Total.	
	Male.		Female.		Male.		Female.			
	Legit.	Illegit.	Legit.	Illegit.	Legit.	Illegit.	Legit.	Illegit.	Male.	Female.
November, 1899	42	4	29	1	60	17	54	16	123	100
„ 1900	33	1	28	3	58	11	53	11	106	95
„ 1901	35	4	29	5	58	11	60	11	108	105
„ 1902	31	1	31	2	64	7	52	9	103	97
„ 1903	34	1	38	3	66	19	49	16	120	106

November, 1899, Totals	46	30	77	70	223
„ 1900 „	37	31	69	64	201
„ 1901 „	39	34	69	71	213
„ 1902 „	32	36	71	61	200
„ 1903 „	35	41	85	65	226

Digitized by Google

DEATHS.

The Deaths registered in November, 1903, numbered 178, viz. :—39 European Males, 16 European Females, 71 Coloured Males, and 52 Coloured Females. The Births thus exceeded the Deaths by 48 Registrations. European Males contributed 21·91 per cent., European Females 8·99 per cent., Coloured Males 39·89 per cent., and Coloured Females 29·21 per cent., to the mortality of the month. Children under 5 years of age contributed 46·62 per cent. to that mortality as against 49·21 per cent. in November, 1902.

Forty-three deaths were registered from Hospitals and other Institutions, viz. :—18 Somerset Hospital, 18 Old Somerset Hospital, 1 Salvation Army Home, 3 Cape Town Gaol, 1 Sailor's Home, and 2 Harbour Board Location.

CAUSES OF DEATHS IN CAPE TOWN, REGISTERED IN NOVEMBER, 1899, 1900, 1901, 1902 AND 1903.

Classes	Causes of Death.		Number of Deaths.								TOTAL.
			European or White. Males.		European or White. Females.		Coloured. Males.		Coloured. Females.		
			Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	
I	Diseases due to Specific Organisms	November, 1899	10	5	4	2	19	19	25	9	93
		„ 1900	1	20	1	2	8	12	7	6	57
		„ 1901	4	6	4	2	6	14	3	10	49
		„ 1902	5	5	5	...	4	16	10	11	56
		„ 1903	...	5	2	2	15	11	10	11	56
	Dietetic Diseases and Chronic Poisons	November, 1899	...	...	...	...	2	...	...	1	3
		„ 1900	...	1	...	...	...	...	...	...	1
		„ 1901	...	...	...	...	...	...	...	...	...
		„ 1902	...	2	...	...	...	...	...	...	2
		„ 1903	1	...	1	...	...	...	...	...	2
III	Constitutional Diseases ...	November, 1899	...	1	...	2	...	...	...	1	4
		„ 1900	...	...	...	2	...	2	...	1	5
		„ 1901	...	2	...	...	...	1	...	2	5
		„ 1902	...	2	...	2	...	1	...	1	6
		„ 1903	...	3	...	...	...	...	...	1	4
IV	Developmental Defects and Degeneration	November, 1899	3	3	1	...	6	...	3	2	18
		„ 1900	1	1	...	1	6	2	3	3	17
		„ 1901	...	1	...	1	1	3	4	4	14
		„ 1902	1	...	1	3	4	1	7	1	18
		„ 1903	1	4	...	...	4	2	4	...	15
V	Local Diseases	November, 1899	4	11	4	5	24	5	12	10	75
		„ 1900	5	18	3	4	11	15	14	14	84
		„ 1901	6	17	3	5	19	15	20	10	95
		„ 1902	8	10	6	5	20	17	21	11	98
		„ 1903	4	17	5	6	12	19	15	5	83
VI	Violence	November, 1899	...	1	...	...	...	...	...	...	1
		„ 1900	1	4	2	...	...	5	...	...	12
		„ 1901	1	2	1	1	...	2	...	...	7
		„ 1902	...	3	...	...	...	6	...	...	9
		„ 1903	...	4	...	...	3	4	2	1	14
VII	Ill-defined and not specified	November, 1899	...	...	...	...	5	...	2	...	7
		„ 1900	...	1	1	...	...	2	...	...	4
		„ 1901	1	...	1	...	1	...	2	...	5
		„ 1902	1	...	...	...	1	...	...	...	2
		„ 1903	...	...	...	...	1	...	3	...	4
	Total ...	November, 1899	17	21	9	9	56	24	42	23	201
		„ 1900	8	45	7	9	25	38	24	24	180
		„ 1901	12	28	9	9	27	35	29	26	175
		„ 1902	15	22	12	10	29	41	38	24	191
		„ 1903	6	33	8	8	35	36	34	18	178

CAUSES OF DEATH IN CAPE TOWN (ONLY), NOVEMBER, 1903.

Class I.—Diseases due to Specific Organisms.
Sub-Class I.—Zymotic Diseases.—Measles, C. 4 ; Whooping Cough, C. 4 ; Scarlet Fever, E. 1 ; Phthisis, E. 6, C. 30 ; Diarrhœa, E. 1, C. 6 ; Dysentery, E. 1 ; Cerebro-spinal Meningitis, C. 1 Pyæmia, C. 1 ; Syphilis, C. 1.
Class II.—Dietetic Diseases and Chronic Poisons.—Malnutrition, E. 2.
Class III.—Constitutional Diseases.—Cancer, E. 2, C. 1 ; Carcinoma, E. 1.
Class IV.—Developmental Defects and Degeneration.—Premature Birth, C. 7 ; Hydrocephalus, C. 1 ; Dentition E. 1 ; Old Age, E. 4, C. 2.
Class V.—Local Diseases.
Sub-Class I.—Diseases of the Nervous System.—Meningitis, E. 3, C. 4 ; Convulsions, E. 1, C. 2.
Sub-Class III.—Diseases of the Circulatory System.—Heart Disease, E. 8, C. 4 ; Pericarditis, C. 1 ; Fatty Degeneration of Heart, E. 1 : Apoplexy, E. 2, C. 2 ; Syncope, C. 1.
Sub-Class IV.—Diseases of Respiratory System.—Asthma, E. 1 ; Pneumonia, C. 11 ; Broncho Pneumonia, C. 9 ; Bronchitis, E. 2, C. 4 ; Pleurisy, E. 1 ; Haemoptysis, C. 1.
Sub-Class V.—Diseases of the Alimentary Canal.—Enteritis, E. 4, C. 3 ; Colitis, C. 1 ; Hernia, C. 1 ; Peritonitis, E. 2, C. 1 ; Marasmus, E. 1, C. 3.
Sub-Class VI.—Diseases of Liver.—Hepatic Cirrhosis, C. 1 ; Hepatic Abscesses, E. 1 ; Disease of Liver, E. 1.
Sub-Class VIII.—Diseases of the Urinary System and Organs of Generation.—Nephritis, E. 1 ; Enlarged Prostate, E. 1, C. 1 ; Cystitis, E. 1 ; Ovarian Disease, E. 1.
Sub-Class XI.—Diseases of the Integumentary System.—Carbuncle, C. 1.
Class VI.—Violence.
Sub-Class I.—Accident or Negligence.—Injuries to Body, E. 1 ; Poison, E. 1 ; Asphyxia from overlaying, C. 1 ; Injuries to Skull, C. 2 ; Burns, C. 1 ; Drowning, E. 1, C. 1 ; Knocked down by tramcar, C. 1 ; Injuries received from railway truck, C. 1 ; Exposure, C. 1.
Sub-class II.—Suicide.—E. 1.
Sub-class III.—Murder, C. 2.
Class VII.—Ill-defined and not specified.—Debility, C. 4.

Office of the Deputy Registrar of Births and Deaths,
Cape Town, 19th December, 1903.

W. MORGAN,
Deputy Registrar
Cape, Wynberg and Simons Town.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[1190.] [1903.]

Prime Minister's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
24th December, 1903.

IT is hereby notified for general information that the Regulations under which Commissions in the British Army may be obtained by Officers of Colonial Local Military Forces and students from the Colonial Universities can be seen on application to

SYDNEY COWPER,
Secretary to the Prime Minister.

[1166.] [1903.]

Native Affairs Office,
Cape Town, 11th December, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the provisions of Proclamation No. 175 of 1900, to cancel the authority contained in various Government Notices, in respect to the establishment of certain Native Locations on Private Properties in the Elliot District, specified in the Schedule hereunto annexed, such Location having ceased to exist.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

Schedule.

No. of Location.	Name of Property on which situate.	Ward.	Owner, Lessee or Headman.	Authorised by Government Notice No.
1	Innistore.	Kosana.	J. McCume.	129 of 1901.
13	Cromdale (A).	—	C. Coester.	—
17	Shema.	—	C. van Zyl.	—
18	Dornock.	Gecelo.	N. J. van Niekerk.	—
24	Scalpa.	Kosana.	Sligo.	—
25	Orla.	—	G. du Plessis.	—
30	Mfanta's Kloof.	Maxongo's Hoek.	Jacob Ndinge.	—
34	Onverwacht.	Mosana.	Old Boy.	—
47	Oithona.	Gecelo.	C. Venter.	—
38	Suainbahl (A).	—	P. W. Venter.	—
50	Lemoen Vley.	Elliot.	A. S. J. Venter.	—
58	Sonachan (A).	—	P. J. du Plessis.	—
61	Slang River Hoek.	Elliot.	T. T. Robinson	—
62	Cibini.	Maxongo's Hoek.	Bisset Deeze.	—
64	Taynult.	Elliot.	J. W. Brummer.	—
72	Offa.	Gecelo.	C. P. Buitendacht.	—
74	Cromdale (B).	Kosana.	Spalt.	293 of 1901.
81	Comor Erf 6.	Elliot.	C. H. Watkins.	—
83	John Bull's Block.	—	C. Ndinisa	—
84	Erf 43. Gubenxa.	Gubenxa.	D. Henning.	—
85	Sonachan (B).	Elliot.	J. S. v. d. Walt.	—
87	Basuto Cave.	—	F. J. Bezuidenhout.	424 of 1901.
91	Glen Alvon.	Gecelo.	M. J. v. d. Walt.	603 of 1901.
94	Lora.	—	S. Wepener.	769 of 1901.

[1183.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
23rd December, 1903.

HIS Excellency the Governor, in Council, has been pleased, under the provisions of the Contagious Diseases Prevention Act of 1885, to approve of the appointment of Dr. W. H. Ross to act as Medical Inspector of Contagious Diseases and Medical Officer in Charge of the Female Lock Hospital, Cape Town, to have effect from the 4th December, 1903, in place of Dr. DIXON, absent on sick leave.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[1187.] [1903.]

Native Affairs Office,
Cape Town, 22nd December, 1903.

IT is hereby notified that the following charge, in addition to those specified in Government Notice No. 405 of 1903, has been fixed by the Prime Minister under the provisions of the sixth Section of "The Native Reserve Locations Act, 1902," in respect of further accommodation in the Ndabeni Reserve Location, viz. :—

Eight Shillings (8/-) each a month for Single Men occupying better Class (D) Huts.

The above charge includes payment for water supply, hospital, sanitation and other services.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

[1149.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope, 14th December, 1903.

COMPULSORY REGISTRATION OF BIRTHS AND DEATHS.

Temporary partial suspension of Regulations 24 and 45.

WHEREAS it is expedient to suspend, as far as is allowable by the "Births and Deaths Registration Act, 1894," the operation from the 1st January, 1904, to the 31st December, 1904, of Regulation No. 24, *Registration of a Birth after twelve months* and of Regulation No. 45, *Registration of a Death after twelve months*, His Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased under and by virtue of the powers and authorities vested in him by Section 6 of the aforesaid Act No. 7 of 1894, to declare and make known that while in accordance with Section 12 of Act No. 7 of 1894, the written authority of the Registrar must be obtained for the Registration of Births and Deaths after the expiration of twelve months from the dates of such Births and Deaths, the manner of registering Births and Deaths *after* twelve months from the date of occurrence shall until the 31st December, 1904, be otherwise the same as* that in force as regards Births and Deaths registered *within* the said period, Deputy Registrars being hereby authorised to dispense, when they see fit, with the solemn declaration referred to in the aforesaid Regulations Nos. 24 and 45, and Informants being hereby allowed to appear before other qualified persons than the Deputy Registrar.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

* *Vide* Regulations 23 and 36, as amended by Government Notice No. 1176, 1895, publishing new forms of Birth and Death information B. and D. 1 & 2, and instructions in regard thereto. *Vide* also Regulations Nos. 21, 22, 34 and 35.

[1188.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
23rd December, 1903.

IT is hereby notified for general information that, in terms of Section 13 of Act No. 45 of 1882, it is the intention of His Excellency the Governor to issue a Proclamation under the provisions of the said Act :—

(1) Constituting a Municipality at De Aar, under the provisions of the said Act, under the name of "The Municipality of De Aar."

(2) Defining the boundaries thereof as follows :—From the Beacon Common to the farms Zwart Koppen and Sinclair's Dam, as shown on Plan 2254vv, filed in the Surveyor-General's Office ; thence along the boundaries of the following properties so as to exclude them from this Municipality : Sinclair's Dam, remainder of Paarde Vlei, Du Plessis' Dam, portion of the farm De Aar, transferred to C. A. Hauptfleisch on the 4th March, 1881, Hartebeest Plaat, and Zwart Koppen, to the beacon first-named. The property known as the Railway Camp is to be excluded from the above area.

(3) Assigning six Councillors thereto.

Objections should be lodged with the Under Colonial Secretary within the period prescribed in Section 13 of the Act.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[1158.] [1903

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, 17th December, 1903.

THE subjoined Report of the Senior Analyst, on Articles Analysed under Act 3 of 1890, during the Quarter ended the 30th September, 1903, is hereby published for general information.

NOEL JANISCH, Under Colonial Secretary.

SALE OF FOOD AND DRUGS AND SEEDS ACT, 1890.

I. REPORT UPON THE ARTICLES ANALYSED IN THE GOVERNMENT ANALYTICAL LABORATORY, CAPE TOWN, UNDER THE ABOVE ACT, DURING THE QUARTER ENDED THE 30TH SEPTEMBER, 1903.

Article submitted for Analysis.	Number of Articles Analysed.	By whom the Sample was submitted for Analysis.	Where Purchased.	Result of Analysis, showing whether the sample was genuine or adulterated, and if adulterated, what were the nature and extent of the adulterations.	Observations (Result of Proceedings, &c.)
Milk ...	4	Resident Magistrate	Mafeking ...	3 Genuine, 1 adulterated by the abstraction of 10 per cent. of its fat	
	32	Inspector Clark ...	Cape Town...	29 Genuine: 1 adulterated by the addition of 6 per cent. of water, 1 by the addition of 10 per cent. of water and 1 by the abstraction of 9 per cent. of its fat ...	
	16	,, ...	Maitland ...	Genuine	
	6	,, ...	Woodstock ...	5 Genuine, 1 adulterated by the abstraction of 10 per cent. of its fat	
	1	Actg. Res. Magistrate	Robertson ...	Genuine	
	3	Inspector Hemsworth	Observatory	Genuine	
	8	Inspector Clark ...	Sea Point ...	Genuine	
	1	Actg. Res. Magistrate	Riversdale ...	Genuine	
	2	Inspector Clark ...	Mouille Point	Genuine	
	16	Inspector Hemsworth	Wynberg ...	15 genuine, 1 adulterated by the addition of 8 per cent. of water	
	2	Resident Magistrate...	Steynsburg	Genuine	
	3	,, ...	Ladi-mith ...	1 adulterated by the abstraction of 4 per cent. of its fat, 1 by the abstraction of 13 per cent. of its fat and 1 by the addition of 9 per cent. of water	Fines imposed amounting to £4 8s.
	2	Inspector Cowieson ...	Kimberley ...	Genuine	
	3	Inspector Clark ...	Green Point	Genuine	
	1	Inspector Hemsworth	Newlands ...	Genuine	
	1	,, ...	Diep River...	Genuine	
	4	,, ...	Plumstead ...	3 genuine, 1 adulterated by the abstraction of 26 per cent. of its fat	
	1	,, ...	Constantia ...	Genuine	
	1	Inspector Clark ...	Mowbray ...	Adulterated by the abstraction of 20 per cent. of its fat	
	4	Inspector Hemsworth	Simonstown	2 Genuine, 1 adulterated by the addition of 7 per cent. and 1 by the addition of 8 per cent. of water	
	4	Actg. Res. Magistrate	Oudtshoorn	Genuine	
	2	Resident Magistrate Herbert	Douglas ...	Genuine	
	1	Inspector Hemsworth	Retreat ...	Genuine	
	1	,, ...	St. James ...	Genuine	
	1	,, ...	Kalk Bay ...	Genuine	
	1	Inspector Clark ...	Salt River ...	Genuine	
	3	Resident Magistrate...	Victoria West	Genuine	
	2	,, ...	Vryburg ...	Genuine	
	1	,, ...	Tarkastad ...	Genuine	
Pepper ...	1	,, ...	Prince Albert	Genuine	
	1	,, ...	Ladismith ...	Adulterated with foreign husks ...	
	2	Inspector Clark ...	Cape Town...	1 genuine, 1 adulterated with 16 per cent. ground fruit stones ...	Fine of £5 imposed
	1	Inspector Hemsworth	Simonstown	Genuine	
Whisky ...	1	Actg. Res. Magistrate	Robertson ...	Genuine	
	1	Resident Magistrate...	Mafeking ...	Genuine	
	2	,, ...	Steynsburg	1 genuine, 1 adulterated by the addition of water to 32 U.P. ...	
Brandy ...	1	Actg. Res. Magistrate	Robertson ...	Genuine	
	3	Resident Magistrate...	Swellendam	2 genuine, 1 adulterated by the addition of water to 70 U.P. ...	
	1	Actg. Res. Magistrate	Riversdale ...	Genuine	
	2	Resident Magistrate...	Mafeking ...	Genuine	
	1	,, ...	Steynsburg	Genuine	
	2	Chief Constable ...	Montagu ...	Genuine	
	3	Resident Magistrate...	Ladismith ...	Genuine	

Digitized by Google

SALE OF FOOD AND DRUGS AND SEEDS ACT, 1890.—*Continued.*

Article submitted for Analysis.	Number of Articles Analysed.	By whom the Sample was submitted for Analysis.	Where Purchased.	Result of Analysis, showing whether the sample was genuine or adulterated, and if adulterated, what were the nature and extent of the adulterations.	Observations (Result of Proceedings, &c.)
Brandy ...	2	Actg. Res. Magistrate	Clanwilliam	Genuine	
	3	Civil Commissioner ...	Richmond ...	Genuine	
	6	Resident Magistrate...	Barkly East	Genuine	
	6	" ...	Hanover ...	Genuine	
	1	" ...	Tarkastad ...	Genuine	
	1	Actg. Res. Magistrate	Oudtshoorn	Genuine	
	1	Resident Magistrate...	Victoria West	Genuine	
	2	" ...	Vryburg ...	Genuine	
	2	Sergeant Lambe ...	Hopetown ...	Genuine	
	2	Resident Magistrate, Herbert	Douglas ...	Genuine	
	2	Inspector Cowieson ...	Kimberley ...	Genuine	
	2	Resident Magistrate...	Carnarvon ...	1 Genuine, 1 adulterated by the addition of water to 30 U.P. ...	
Vinegar ...	3	Inspector Cowieson ...	Beaconsfield	1 Genuine. 1 adulterated by the addition of 5 per cent. and 1 by the addition of 20 per cent. of water	
	1	Resident Magistrate...	Swellendam	Genuine	
	1	" ...	Mafeking ...	Genuine	
	2	Actg. Res. Magistrate.	Riversdale ...	1 Genuine, 1 an artificial preparation	
	1	Resident Magistrate...	George ...	Artificial preparation	
	1	Chief Constable ...	Montagu ...	Genuine	
	3	Resident Magistrate...	Steynsburg	1 genuine, 2 artificial preparations	
	1	" ...	Ladismith ...	Genuine	
	1	Actg. Res. Magistrate	Clanwilliam	Artificial preparation	
	1	Civil Commissioner ...	Richmond ...	Artificial preparation	
	1	Actg. Res. Magistrate	Lady Grey ...	Artificial preparation	
	3	Inspector Cowieson ...	Kimberley ...	1 genuine, 1 artificial preparation, 1 adulterated with 96 per cent. water	
	4	Resident Magistrate...	Hanover ...	3 genuine, 1 an artificial preparation	Fines imposed amounting to £14 8s. 6d.
	1	" ...	Tarkastad ...	Adulterated with 11 per cent. water	
	2	Actg. Res. Magistrate	Oudtshoorn	1 genuine, 1 an artificial preparation	
	1	Resident Magistrate, Herbert	Douglas ...	Artificial preparation	
	4	Resident Magistrate...	Vryburg ...	2 genuine, 1 adulterated with 6 per cent. and 1 with 177 per cent. water	
	1	" ...	Richmond ...	Artificial preparation	
	2	Sergeant Lambe ...	Hopetown ...	Genuine	
	2	Resident Magistrate...	Victoria West	Artificial preparations	
	1	" ...	Taungs ...	Artificial preparations	
	5	Resident Magistrate...	Carnarvon ...	1 Genuine, 1 artificial preparation, 1 adulterated with 4 per cent. and 1 with 16 per cent. water and 1 with 30 per cent. of wine.	
Wine... ...	2	Actg. Res. Magistrate	Robertson ...	Genuine	
	2	Resident Magistrate...	Swellendam	Genuine	
	1	Actg Res. Magistrate	Riversdale ...	Genuine	
	3	Resident Magistrate...	Hanover ...	Genuine	
	1	" " ...	Carnarvon ...	Genuine	
Iron Pills ...	5	Inspector Clark ...	Cape Town...	3 Genuine, 1 deficient in Ferrous carbonate to the extent of 63 per cent. 1 to the extent of 39 per cent.	
	1	Inspector Hemsworth	Wynberg ...	Deficient in Ferrous carbonate to the extent of 62 per cent.	
	3	" " ...	Claremont ...	2 Genuine, 1 deficient in Ferrous carbonate to the extent of 56 per cent.	
Mixed Coffee ...	6	" " ...	Durbanville	4 Genuine, 1 adulterated by the addition of 21 per cent. of chicory and acorns and 1 by the addition of 54 per cent. of chicory and acorns.	Fines imposed amounting to £3.
	1	" " ...	Claremont ...	Genuine	
	1	Actg. Res. Magistrate	Clanwilliam	Genuine	
	1	Inspector Clark ...	Cape Town...	Genuine	
	1	Corporal Clack ...	Humansdorp	Adulterated by the addition of 14 per cent. of acorns.	Fine of £1 imposed.
Coffee ...	1	Resident Magistrate...	Swellendam	Genuine	
	1	" "	George ...	Genuine	
	4	Inspector Hemsworth	Claremont ...	2 Genuine, 1 adulterated by the addition of 669 per cent. of chicory, 1 by the addition of 400 per cent. of peas.	Fines imposed amounting to £14 5s.
	1	Chief Constable ...	Cathcart ...	Adulterated by the addition of 13 per cent of chicory.	

Digitized by Google

SALE OF FOOD AND DRUGS AND SEEDS ACT, 1890.—*Continued.*

Article submitted for Analysis.	Number of Articles Analysed.	By whom the Sample was submitted for Analysis.	Where Purchased.	Result of Analysis, showing whether the sample was genuine or adulterated, and if adulterated, what were the nature and extent of the adulterations.	Observations (Result of Proceedings, &c.)
Coffee	5	Resident Magistrate...	Mafeking ...	3 Genuine, 1 adulterated by the addition of 79 per cent. I and by the addition of 281 per cent. of chicory.	
	2	Civil Commissioner ...	Richmond ...	Genuine	
	1	Actg. Res. Magistrate	Riversdale ...	Adulterated by the addition of 11 per cent. of exhausted coffee.	
	2	Resident Magistrate...	Steynsburg	1 Genuine, 1 adulterated by the addition of 1900 per cent. of chicory.	Fines imposed amounting to £14 5s.
	2	Corporal Clack ...	Humansdorp	Genuine	
	1	D. Scannell ...	Barkly West	Adulterated by the addition of 15 per cent. of chicory and 21 per cent. of acorns.	
	1	Actg. Res. Magistrate	Clanwilliam	Contained no coffee, but consisted of a mixture of chicory, wheat and rye.	
	3	Inspector Clark ...	Cape Town...	2 Genuine, 1 adulterated by the addition of 58 per cent. of chicory.	
	3	Resident Magistrate...	Hanover ...	Genuine	
	1	,, ,, ...	Tarkastad ...	Genuine	
Hop Beer ...	1	Actg. Res. Magistrate	Clanwilliam	Genuine	
	1	,, ,, ...	Steynsburg...	Genuine	
Coffee Mixture	1	Inspector Clark ...	Cape Town...	Contained no coffee, but consisted of 14 per cent. of peas and 86 per cent. of chicory.	
Tea	1	Resident Magistrate...	Prieska ...	Genuine	
	1	,, ,, ...	George ...	Genuine	
	1	Corporal Clack ...	Humansdorp	Genuine	
	1	Resident Magistrate...	Swellendam	Genuine	
	1	,, ,, ...	Ladismith ...	Genuine	
Cinnamon ...	1	,, ,, ...	Carnarvon ...	Adulterated by the addition of 10 per cent. of sand.	Fine of £1 imposed.
Ginger Brandy	1	Sergeant Lambe ...	Hopetown ...	Adulterated by the addition of water to 31 degrees U.P.	Fine of £10 imposed.
Flour	3	Resident Magistrate...	Prince Albert	Genuine	
	1	Corporal Clack ...	Humansdorp	Genuine	
	1	Resident Magistrate...	Ladismith ...	Genuine	
Butter	1	,, ,, ...	Swellendam	Adulterated by the addition of 16 grains of boric acid per pound.	
	3	Inspector Clark ...	Cape Town...	1 adulterated by the addition of 23 per cent., 1 by the addition of 25 per cent., and 1 by the addition of 29 per cent of water.	Fines imposed amounting to £15.
	2	Resident Magistrate...	Victoria West	Genuine	
	1	,, ,, ...	Hopetown ...	Genuine	
Beer	1	Corporal Clack ...	Humansdorp	Genuine	
Honey	2	Inspector Hemsworth	Wynberg ...	Adulterated by the addition of 17 per cent. and 19 per cent. of sugar respectively.	Fines imposed amounting to £2
	2	,, ,, ...	Claremont ...	Each adulterated by the addition of 19 per cent. of sugar.	
Cream of Tartar	1	Corporal Clack ...	Humansdorp	Genuine	
Cheese	1	Resident Magistrate...	Swellendam	Genuine	
	1	Corporal Clack ...	Humansdorp	Genuine	
Condensed Milk	3	Resident Magisatrte...	Prince Albert	Genuine	
	1	Corporal Clack ...	Humansdorp	Genuine	
	1	Controller of Customs	Cape Town...	Genuine	
Sugar ...	3	Resident Magistrate...	Prince Albert	Genuine	
	1	,, ,, ...	Swellendam	Genuine	
	1	,, ,, ...	Ladismith ...	Genuine	
	1	Corporal Clack ...	Humansdorp	Genuine	
	2	Resident Magistrate	Taungs ...	Genuine	
	1	,, ,, ...	Victoria West	Genuine	
Olive Oil ...	1	,, ,, ...	George ...	Genuine	
	1	Chief Constable ...	Montagu ...	Genuine	
	1	Civil Commissioner ...	Richmond ...	Contained no olive oil, but consisted entirely of cotton seed oil	Fine of 10s. imposed
	1	Actg. Res. Magistrate	Oudtshoorn	Genuine	
	1	Resident Magistrate...	Victoria West	Genuine	
	1	,, ,, ...	Vryburg ...	Genuine	

Digitized by Google

SALE OF FOOD AND DRUGS AND SEEDS ACTS, 1890.—*Continued.*

Article submitted for Analysis.	Number of Articles Analysed.	By whom the Sample was submitted for Analysis.	Where Purchased.	Result of Analysis, showing whether the sample was genuine or adulterated, and if adulterated, what were the natnre and extent of the adulterations.	Observations (Result of Proceedings, &c.)
Mustard ...	1	Resident Magistrate...	Swellendam	Adulterated by the addition of 88 per cent. of wheat flour, coloured by turmeric	Fines imposed amounting to £1 15s.
	1	Chief Constable ...	Montagu ...	Adulterated by the addition of 32 per cent. of wheat flour, coloured by turmeric	
	1	Resident Magistrate...	Ladismith ...	Genuine	
	1	Actg. Res. Magistrate	Clanwilliam	Adulterated by the addition of 88 per cent. of wheat flour	
Turmeric ...	2	Resident Magistrate ..	Prince Albert	Genuine	
	2	Inspector Clark ...	Cape Town...	Genuine	
	1	" " ...	Woodstock ...	Adulterated by the addition of 100 per cent. of ground mealies	
Lard ...	4	Inspector Hemsworth	Claremont ...	3 Genuine ; 1 contained no lard, but consisted of 30 per cent. of beef fat and 70 per cent. of cotton seed stearin	Fines imposed amounting to £1 10s.
	1	Corporal Clack ...	Humansdorp	Contained no lard, but consisted of 30 per cent. of beef fat and 70 per cent. of cotton seed stearin	
Margarine ...	1	Resident Magistrate...	Carnarvon ...	Genuine	
Chicory ...	1	" " ...	Swellendam	Genuine	
	1	Chief Constable ...	Cathcart ...	Genuine	
	3	Resident Magistrate...	Prince Albert	2 Genuine ; 1 adulterated by the addition of 6 per cent. of sand	
	8	Corporal Clack ...	Humansdorp	Genuine	
	2	Resident Magistrate...	Ladismith ...	Genuine	
	2	" " ...	Steynsburg	Genuine	
	2	Chief Constable ...	Montagu ...	Genuine	
	1	Actg. Res. Magistrate	Clanwilliam	Genuine	
	3	Resident Magistrate...	Mafeking ...	2 Genuine ; 1 adulterated by the addition of 26 per cent. of sand	
	5	Civil Commissioner ...	Richmond ...	Genuine	
	3	Actg. Res. Magistrate	Riversdale ...	Genuine	
	1	Resident Magistrate...	Tarkastad ...	Genuine	
	5	" " ...	Barkly East	4 Genuine ; 1 adulterated by the addition of 16 per cent. of acorns	
	4	" " ...	Hanover ...	3 Genuine ; 1 adulterated by the addition of 150 per cent. of wheat and acorns	
	1	" " ...	Oudtshoorn	Genuine	Fines imposed amounting to £31 5s.
	1	Inspector Clark ...	Observatory	Genuine	
	1	Inspector Cowieson ...	Kimberley ...	Genuine	
	4	Resident Magistrate, Herbert	Douglas ...	Genuine	
	1	Police Sergeant ...	Strydenburg	Genuine	
	3	Resident Magistrate...	Carnarvon ...	Genuine	
	1	" " ...	Taungs ...	Adulterated by the addition of 56 per cent. of wheat and acorns	
	4	Sergeant Lambe ...	Hopetown ...	2 Genuine ; 1 adulterated by the addition of 20 per cent. of sand, and 1 by the addition of 150 per cent. of wheat and acorns	
	3	Resident Magistrate...	Vryburg ...	1 Genuine ; 1 adulterated by the addition of 194 per cent. of ground carrots and 1 by the addition of 20 per cent of wheat	
	8	Inspector Clark ...	Salt River ...	6 Genuine ; 2 adulterated by the addition of 30 per cent. of sand	
	1	" " ...	Cape Town...	Adulterated by the addition of 25 per cent. of sand	
	2	Resident Magistrate...	Victoria West	1 Genuine ; 1 adulterated by the addition of 10 per cent. of sand	
Tincture of Iodine ...	2	Inspector Hemsworth	Wynberg ...	Genuine	
	1	" " ...	Claremont ...	Genuine	
	6	Inspector Clark ...	Cape Town...	Genuine	
Epsom Salts ...	1	Inspector Hemsworth	Wynberg ...	Genuine	
	2	" " ...	Claremont ...	Genuine	
Bread ...	1	Corporal Clack ...	Humansdorp	Genuine	
Spirits of Camphor	2	Inspector Hemsworth	Wynberg ...	Genuine	
	6	Inspector Clark ...	Cape Town...	Genuine	
	3	Inspector Hemsworth	Claremont ...	Genuine	
Cocoa ...	2	Inspector Clark ...	Cape Town...	Genuine	
Cocoa and Milk	1	Actg. Res. Magistrate	Clanwilliam	Genuine	
Cocoa Compound	1	Inspector Clark ...	Cape Town...	Genuine	

Total Number of Samples Analysed during the Quarter, 444. Number Adulterated, 91.

Government Analytical Laboratory,
Cape Town, 2nd October, 1903.

CHAS. F. JURITZ, M.A.,
Senior Analyst.

Digitized by Google

II. REPORT UPON THE ARTICLES ANALYSED IN THE GOVERNMENT ANALYTICAL LABORATORY, GRAHAM'S TOWN UNDER THE ABOVE ACT, DURING THE QUARTER ENDED THE 30TH SEPTEMBER, 1903.

Article submitted for Analysis.	Number of Articles Analysed.	By whom the Sample was submitted for Analysis.	Where Purchased.	Result of Analysis, showing whether the sample was genuine or adulterated, and if adulterated, what were the nature and extent of the adulterations.	Observations (Result of Proceedings, &c.)
Beer	1	Resident Magistrate	Burghersdorp	Genuine	
Brandy ...	3	Chief Constable ...	King Williams Town	Genuine	
	3	Actg. Assistant Res. Magistrate	Sterkstroom	Genuine	
	2	Resident Magistrate	Burghersdorp	Genuine	
	1	Chief Constable ...	Port Alfred	Genuine	
	3	Resident Magistrate	Stutterheim	2 Genuine, 1 diluted to 26° under proof	Fine of £2 imposed
	2	Chief Constable ...	Komgha ...	Genuine	
	3	Resident Magistrate	Aberdeen ...	Genuine	
	3	" " ...	Pt. Elizabeth	2 Genuine, 1 possibly genuine ...	
Bread ...	1	Actg. Res. Magistrate	Colesberg ...	Genuine	
Butter ...	1	Chief Constable ...	King Williams Town	Genuine	
	1	" " ...	Port Alfred	Genuine	
	1	Resident Magistrate	Pt. Elizabeth	Contained 8·4 grains of Boric Acid per lb.	
Chicory ...	2	Chief Constable ...	King Williams Town	Genuine	
	3	Actg. Assistant Res. Magistrate	Sterkstroom	Genuine	
	2	Chief Constable ...	Port Alfred	Genuine	
	1	Resident Magistrate	Burghersdorp	Genuine	
	1	" " ...	Stutterheim	Genuine	
Cocoa	1	Actg. Res. Magistrate	Molteno ...	Adulterated by the addition of 169 per cent. of cane sugar and 115 per cent. of Indian arrowroot	
Coffee ...	10	Resident Magistrate	Pt. Elizabeth	7 Genuine, 1 adulterated by the addition of 90 per cent. of exhausted coffee and 14 per cent. of chicory, 1 by the addition of 35 per cent. of roasted wheat and 18 per cent. of chicory and 1 by the addition of 81 per cent. of chicory	
	4	Chief Constable ...	King Williams Town	1 Genuine, 1 adulterated by the addition of 56 per cent. of exhausted coffee, 1 by the addition of 33 per cent. of chicory	Fines imposed amounting to £19.
	2	Actg. Assistant Res. Magistrate	Sterkstroom	1 adulterated by the addition of 75 per cent. of chicory, 1 by the addition of 18 per cent. of chicory and 7 per cent. of acorns.	
	1	Resident Magistrate	Burghersdorp	Genuine	
	1	Chief Constable ...	Port Alfred	Genuine	
	3	Resident Magistrate	Stutterheim	Genuine	
	1	Chief Constable ...	Komgha ...	Genuine	
	2	Actg. Res. Magistrate	Somerset East	Genuine	
	2	Sub-Inspector of Police	Grahamstown	1 Genuine, 1 adulterated by the addition of 15 per cent. of chicory	
Mixed Coffee ...	1	Resident Magistrate	Burghersdorp	Genuine	
	1	Chief Constable ...	Port Alfred	Genuine	
	2	Resident Magistrate	Pt. Elizabeth	Genuine	
Cheese ...	1	" " ...	Burghersdorp	Genuine	
	1	" " ...	Stutterheim	Genuine	
Flour ...	1	Actg. Assistant Res. Magistrate	Sterkstroom	Genuine	
	1	Resident Magistrate	Burghersdorp	Genuine	
	2	" " ...	Stutterheim	Genuine	
Lard ...	2	Chief Constable ...	King Williams Town	1 Genuine, 1 adulterated by the addition of 129 per cent. of beef stearin and 485 per cent. of cotton seed stearin	
	3	Resident Magistrate	Pt. Elizabeth	1 adulterated by the addition of 127 per cent. of beef stearin and 440 per cent. of cotton seed stearin, 1 by the addition of 270 per cent. of cotton seed stearin and 1 by the addition of 21 per cent. of beef stearin and 236 per cent. of cotton seed stearin	Fines imposed amounting to £5 15s.
	1	Chief Constable ...	Port Alfred	Adulterated by the addition of 354 per cent. of cotton seed stearin	
	1	Resident Magistrate	Burghersdorp	Adulterated by the addition of 334 per cent. of cotton seed stearin	
	1	Sub-Inspector of Police	Grahamstown	Adulterated by the addition of 163 per cent. of cotton seed stearin	

Digitized by Google

SALE OF FOOD AND DRUGS AND SEEDS ACTS, 1890.—*Continued.*

Article submitted for Analysis.	Number of Articles Analysed.	By whom the Sample was submitted for Analysis.	Where Purchased.	Result of Analysis, showing whether the sample was genuine or adulterated, and if adulterated, what were the nature and extent of the adulterations.	Observations (Result of Proceedings, &c.)
Compound Liquorice Powder	1	Chief Constable ...	Port Alfred	Genuine	
Milk ...	13	Resident Magistrate	Pt. Elizabeth	11 Genuine. 2 adulterated by the addition of 16 per cent. of water	
	1	Actg. Res. Magistrate	Fort Beaufort	Adulterated by abstraction of 9 per cent. of its fat	
	1	Chief Constable ...	Port Alfred	Possibly genuine	Fine imposed amounting to 5s.
	1	Resident Magistrate	Aberdeen	Genuine	
	3	Actg. Res. Magistrate	Somerset East	Genuine	
	3	Sub-Inspector of Police	Grahamstown	2 Genuine. 1 adulterated by the addition of 8 per cent. of water	
Mustard ...	1	Resident Magistrate	Burghersdorp	Genuine	
	1	Chief Constable ...	Komgha ...	Adulterated by the addition of 88 per cent. of flour, coloured by turmeric	Fine of £1 imposed.
Pepper ...	2	Actg. Assistant Res. Magistrate	Sterkstroom	Genuine	
	1	Resident Magistrate	Stutterheim	Genuine	
	1	" " ...	Burghersdorp	Genuine	
Wine ...	1	" " ...	Stutterheim	Genuine	
Sugar ...	1	Actg. Assistant Res. Magistrate	Sterkstroom	Genuine	
	1	Resident Magistrate	Burghersdorp	Genuine	
	1	" " ...	Stutterheim	Genuine	
	1	Chief Constable ...	Komgha ...	Genuine	
	3	Resident Magistrate	Pt. Elizabeth	Genuine	
	1	Sub-Inspector of Police	Grahamstown	Genuine	
	1	Chief Constable ...	Port Alfred	Genuine	
	1	Resident Magistrate	Stutterheim	Genuine	
	1	Actg. Res. Magistrate	Colesberg ...	Genuine	
Tea	1	Actg. Assistant Res. Magistrate	Sterkstroom	Genuine	
	1	Resident Magistrate	Stutterheim	Genuine	
Vinegar ...	5	Chief Constable ...	King Williams Town	1 Genuine. 4 artificial preparations	
	5	Resident Magistrate	Pt. Elizabeth	4 Genuine. 1 artificial preparation	
	1	Actg. Assistant Res. Magistrate	Sterkstroom	Genuine	
	1	Chief Constable ...	Port Alfred	Artificial preparation	Fines imposed amounting to £4 5s.
	1	Resident Magistrate	Burghersdorp	Genuine	
	2	" " ...	Aberdeen	Genuine	
	1	Chief Constable ...	Komgha ...	Artificial preparation	
	3	Sub-Inspector of Police	Grahamstown	Artificial preparations	
	1	Actg. Res. Magistrate	Somerset East	Artificial preparation	
Whisky ...	1	Actg. Assistant Res. Magistrate	Sterkstroom	Diluted to 27 degrees under proof	
	2	Resident Magistrate	Pt. Elizabeth	Genuine	

Total Number of Samples Analysed during the Quarter, 145. Number Adulterated, 36.

Government Analytical Laboratory,
Grahamstown, 12th October, 1903.

J. MULLER,
Government Analyst.

SUMMARY.

Article.	Number Analysed.	Number Adulterated.	Fines Imposed.
Milk	149	17	£48 9 0
Pepper	9	2	5 0 0
Whisky	7	2	—
Brandy	66	3	2 0 0
Vinegar	62	36	18 8 6
Wine	10	—	—
Iron Pills	9	4	—
Mixed Coffee	14	3	3 0 0
Coffee	54	19	33 5 0
Hop Beer	2	—	—

Digitized by Google

SUMMARY.—*Continued.*

Article.	Number Analysed.	Number Adulterated.	Fines Imposed.
Coffee Mixture	1	1	—
Tea	7	—	—
Cinnamon	1	1	1 0 0
Ginger Brandy	1	1	10 0 0
Flour	9	—	—
Butter	10	5	15 0 0
Beer	2	—	—
Honey	4	4	2 0 0
Cream of Tartar	1	—	—
Cheese	4	—	—
Condensed Milk	5	—	—
Sugar	20	—	—
Olive Oil	6	1	0 10 0
Mustard	6	4	2 15 0
Turmeric	5	1	—
Lard	13	9	17 5 0
Margarine	1	—	—
Chicory	80	13	31 5 0
Tincture of Iodine	9	—	—
Epsom Salts	3	—	—
Bread	2	—	—
Spirits of Camphor	11	—	—
Cocoa	3	1	—
Cocoa and Milk	1	—	—
Cocoa Compound	1	—	—
Compound Liquorice Powder	1	—	—
Total	589	127	£189 17 6

THE FOLLOWING IS A DETAILED LIST OF THE FINES IMPOSED IN CONNECTION WITH THE FOREGOING ANALYSES.

Article.	Where Purchased.	Nature and Extent of Adulteration.	Fines Imposed.
Milk	Woodstock	10 per cent. of the fat abstracted	£5 0 0
,,	Plumstead	26 per cent. of the fat abstracted	10 0 0
,,	Simonstown	7 per cent. water added	12 14 0
,,	Port Elizabeth	16 per cent. water added	0 5 0
,,	Mowbray	20 per cent. of the fat abstracted	10 0 0
,,	Cape Town	10 per cent. water added	5 0 0
,,	,,	8 per cent. of the fat abstracted	5 0 0
,,	Wynberg	8 per cent. water added	0 10 0
Pepper	Cape Town	16 per cent. ground fruit stones added	5 0 0
Brandy	Stutterheim	Watered to 26° U.P.	2 0 0
Vinegar	Steynsburg	Artificial preparation	2 0 0
,,	Clanwilliam	,, ,,	0 10 0
,,	Richmond	,, ,,	0 10 0
,,	Lady Grey	,, ,,	0 2 6
,,	Kimberley	,, ,,	1 0 0
,,	,,	96 per cent. water added	1 0 0
,,	Tarkastad	11 per cent. water added	1 0 0
,,	Oudtshoorn	Artificial preparation	1 0 0
,,	Douglas	,, ,,	1 0 0
,,	Vryburg	177 per cent. water added	3 0 0
,,	,,	6 per cent. water added	0 10 0
,,	Victoria West	Artificial preparation	0 10 0
,,	,,	,, ,,	0 10 0
,,	Taungs	,, ,,	0 1 0
,,	Carnarvon	,, ,,	1 0 0
,,	Molteno	,, ,,	1 0 0
,,	Richmond	,, ,,	0 10 0
,,	Port Alfred	,, ,,	2 0 0
,,	Komgha	,, ,,	0 5 0
,,	Grahamstown	,, ,,	0 5 0
,,	,,	,, ,,	0 5 0
,,	Somerset East	,, ,,	0 10 0
Mixed Coffee	Durbanville	21 per cent. chicory and acorns added	1 0 0
,,	,,	54 per cent. chicory and acorns added	1 0 0
,,	Humansdorp	44 per cent. acorns added	1 0 0
Coffee	Claremont	400 per cent. peas added	0 5 0
,,	,,	669 per cent. chicory added	2 0 0
,,	Mafeking	281 per cent. chicory added	2 0 0
,,	,,	79 per cent. chicory added	

Digitized by Google

DETAILED LIST OF THE FINES IMPOSED IN CONNECTION WITH THE FOREGOING ANALYSES.—*Continued.*

Article.	Where Purchased.	Nature and Extent of Adulteration.	Fines Imposed.
Coffee	Riversdale	11 per cent. exhausted coffee added	0 10 0
„	Steynsburg	1,900 per cent. chicory added	2 0 0
„	Barkly West	15 per cent. chicory and 21 per cent. acorns added	1 0 0
„	Clanwilliam	Contained no coffee but a mixture of chicory, wheat and rye	0 10 0
„	Cape Town...	58 per cent. chicory added	5 0 0
„	Port Elizabeth	90 per cent. exhausted coffee and 14 per cent. chicory added	2 0 0
„	„	35 per cent. wheat and 8 per cent. chicory added	5 0 0
„	„	81 per cent. chicory added	5 0 0
„	King William's Town ...	56 per cent. exhausted coffee added	1 0 0
„	Sterkstroom	75 per cent. chicory added	1 0 0
„	„	18 per cent. chicory and 7 per cent. acorns added	5 0 0
Cinnamon	Carnarvon	10 per cent. sand added	1 0 0
Ginger Brandy ...	Hope Town	Watered to 51 U.P.	10 0 0
Butter	Cape Town...	26 per cent. water added	5 0 0
„	„	23 per cent. water added	5 0 0
„	„	29 per cent. water added	5 0 0
Honey	Wynberg	19 per cent. sugar added	0 10 0
„	„	„ „	0 10 0
„	Claremont	„ „	0 10 0
„	„	17 per cent. sugar added	0 10 0
Olive Oil	Richmond	Contained no olive oil but consisted only of cotton seed oil	0 10 0
Mustard	Swellendam	88 per cent. wheat flour added	0 5 0
„	Montagu	32 per cent. wheat flour added	1 0 0
„	Clanwilliam	88 per cent. wheat flour added	0 10 0
„	Komgha	„ „	1 0 0
Lard	Claremont	Contained no lard, but a mixture of 30 per cent. of beef fat and 70 per cent. of cotton seed stearin	1 0 0
„	Humansdorp	Contained no lard, but a mixture of 30 per cent. of beef fat and 70 per cent. of cotton seed stearin	0 10 0
„	King William's Town ...	129 per cent. beef fat and 485 per cent. cotton seed stearin added	1 0 0
„	Port Elizabeth	127 per cent. beef fat and 440 per cent. cotton seed stearin added	1 0 0
„	„	270 per cent. cotton seed stearin added ...	2 0 0
„	„	21 per cent. beef fat and 236 per cent. cotton seed stearin added	7 10 0
„	Port Alfred	354 per cent. cotton seed stearin added ...	2 0 0
„	Burghersdorp	334 per cent. cotton seed stearin added ...	2 0 0
„	Grahamstown	163 per cent. cotton seed stearin added ...	0 5 0
Chicory	Barkly East	16 per cent. acorns added	0 10 0
„	Mafeking	26 per cent. sand added	0 10 0
„	Taungs	56 per cent. wheat and acorns added	0 5 0
„	Hope Town	20 per cent. sand added	2 10 0
„	„	150 per cent. wheat and acorns added ...	5 0 0
„	Vryburg	194 per cent. ground carrots added	0 5 0
„	„	20 per cent. wheat added	1 0 0
„	Salt River	30 per cent. sand added	10 0 0
„	„	30 per cent. sand added	0 5 0
„	Cape Town	25 per cent. sand added	10 0 0
„	Victoria West	10 per cent. sand added	1 0 0
		Total	£189 17 6

* Sample analysed during preceding quarter.

CHAS. F. JURITZ,
Senior Analyst.

Government Analytical Laboratory,
Cape Town,
16th December, 1903.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[1379.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 24th December, 1903.

THE following Convicts and Prisoners who effected their escape on the dates and from the places specified in the subjoined Schedule have not yet been recaptured and are presumably still at large.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

SCHEDULE.

No. if a Convict.	Name.	Escaped from	Date of Escape.	Reward for Apprehension.	Date of Warrant of Apprehension giving description, &c.	Remarks. (Race.)
G. 9421	John Stewart ...	Breakwater Convict Station	3rd July, 1903	£5 and reasonable expenses	3rd July, 1903	European
G. 7042	Arthur John Brann	Tokai Convict Station	11th Jan., 1903	£10 and reasonable expenses	11th Jan., 1903	ditto
G. 9239	James Weaver ...	Elsenburg Convict Station	1st April, 1903	£3 and reasonable expenses	2nd April, 1903	Cape Coloured
Prisoner	Isaac Jacobs ...	Burghersdorp Gaol	22nd Feb., 1903	£1 and reasonable expenses	13th Mar., 1903	Hottentot
Prisoner	John Layton ...	Cape Town Gaol ...	12th Jan., 1903	ditto	14th Jan., 1903	European
Prisoner	Mtyoki	Cofimvaba Gaol ...	24th Feb., 1903	ditto	27th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	George Peters *alias* Makatees Hendriks	Douglas Gaol ...	18th Jan., 1903	ditto	20th Jan., 1903	Kafir
Prisoner	Marcus Croese ...	Durbanville Lock-up	23rd March, 1903	ditto	23rd Mar., 1903	Damara
Prisoner	John Clark ...	East London Gaol	5th May, 1903	ditto	12h May, 1903	European
Prisoner	Ndlakuse	Engcobo Gaol ...	23rd Jan., 1903	ditto	14th Feb., 1903	Kafir
Prisoner	Carolis Olivier ...	Fraserburg Gaol ...	6th Nov., 1903	ditto	7th Nov., 1903	Hottentot
Prisoner	John Frederick N'tsabo	Hanover Gaol ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	Kafir
Prisoner	Johannes Mosekie	ditto ...	4th May, 1903	ditto	5th May, 1903	ditto
Prisoner	Manxamba... ...	Herschel Gaol ...	15th Jan., 1903	ditto	17th Jan., 1903	ditto
Prisoner	Sidenana *alias* Stemele Gani	Lady Frere Gaol ...	26th Feb., 1903...	ditto	6th Mar., 1903	ditto
Prisoner	Robert Johnston ...	Middelburg Gaol ..	23rd Mar., 1903	ditto	24th Mar., 1903	European
Prisoner	Kiva	Molteno Gaol ...	7th Nov., 1903	ditto	12th Nov., 1903	Kafir
Prisoner	John Willie Perry	New Brighton Lock-up	9th Nov., 1903	ditto	9th Nov., 1903	American Negro
Prisoner	Yita	Ngqeleni Gaol ...	16th Oct., 1903	ditto	20th Oct., 1903	Kafir
Prisoner	Hendrik van Rooyen	Philipstown Gaol	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	Hottentot
Prisoner	Majuri van Rooyen	ditto	31st May, 1903	ditto	2nd June, 1903	ditto
Prisoner	Maans Louw ...	Piquetberg Gaol ...	27th July, 1903	ditto	28th July, 1903	Hottentot
Prisoner	James O'Neil ...	Port Elizabeth Gaol	24th Dec., 1902	ditto	31st Dec., 1902	European
Prisoner	Joseph Maffrey ...	ditto ...	17th March, 1903	ditto	23rd March, 1903	ditto
Prisoner	James McCarthy ...	ditto	12th Aug., 1903	ditto	15th Aug., 1903	ditto
Prisoner	Moses Windvogel...	Ngqeleni Gaol ...	9th Nov., 1903	ditto	11th Nov., 1903	Hottentot
Prisoner	David Gordon ...	Somerset West Lock-up	14th Oct., 1903	ditto	19th Oct., 1903	European
Prisoner	James Makali ...	Stellenbosch Gaol...	13th June, 1903	ditto	13th June, 1903	Kafir
Prisoner	Soxonya ...	Umzimkulu Gaol...	25th July, 1903	ditto	29th July, 1903	ditto
Prisoner	Jacobus Makus ...	Warrenton Lock-up	19th Mar., 1903	ditto	26th Mar., 1903	ditto
Prisoner	Ramhlagwana ...	Escort at Whittal's Store, Mount Fletcher District	21st Nov., 1902	£10 and reasonable expenses	22nd Jan., 1903	ditto
Prisoner	James Warren ...	Tulbagh Gaol ...	5th Aug., 1903.	£50 and reasonable expenses	7th Aug., 1903	European

[1165.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
17th December, 1903.

HIS Excellency the Governor in Council has been pleased, under the provisions of the Convict Stations and Prisons Management Act of 1888 to approve of the appointment of the Resident Magistrates of the following Districts to be, *ipso facto*, during their appointments or acting appointments, Visiting Magistrates to the Convict Stations in the said Districts, as shewn below :—

District.	Convict Station.
East London ...	East London Convict Station.
Kimberley ...	De Beers "
Wynberg ...	Tokai "
Tulbagh ...	Kluitjes Kraal "
Stellenbosch ...	Elsenberg and Rustenberg Convict Station and Bleak House Outstation.
Paarl	Klapmuts Outstation.

And also the Assistant Resident Magistrate, Cape Town, to be Visiting Magistrate to the Breakwater Convict Station and the Assistant Resident Magistrate, Robben Island, to be Visiting Magistrate to the Robben Island Convict Station, unless some other officer shall be specifically appointed in any particular instance.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[1184.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
23rd December, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the subjoined Amended Regulation, framed by the Municipal Council of Colesberg, under the provisions of Act No. 45 of 1882.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

MUNICIPALITY OF COLESBERG.

AMENDED REGULATION.

Regulation No. 4 of the Native Location Regulations is amended to read as follows :—

4. For the purpose of covering the additional expenses to keep the Location clean in regard to the removal of night soil and, further, to keep the Location in a sanitary condition, persons who may hold a plot of ground in the Location now and hereafter, shall pay a monthly rental of 2s. 6d. in advance for each plot, as long as he or she occupies the same.

Digitized by Google

Colonial Secretary's Office, Cape Town, [1903.]

Cape of Good Hope, 18th December, 1903.

VILLAGE BOARDS FINANCIAL TRANSACTIONS, 1902-1903.

THE subjoined Return, showing the detailed Financial Transactions during the Year 1902-1903, of each Village Board in the Colony is published for general information.

NOEL JANISCH, Under Colonial Secretary.

Names of the Districts.	Names of the Village Boards.	RECEIPTS. Opening Balance.	Rates and Taxes.	Market Dues.	Pound Fees, &c.	Proceeds of Pound Sales.	Registration, Assize and other Fees, Fines, &c.	Licences to Graze, &c.	Proceeds of Land Sales, Rent, &c.	Loans Raised.	Loans Repaid.	Interest received and Debts recovered.	Sundries.	Overdrawn Balance.	TOTAL.	PAYMENTS. Overdrawn Balance.	Salaries and Allowances.	Waterworks, Roads, &c.	Loans Repaid.	Interest Paid.	Rent and Quitrent.	Contributions to Police.	Miscellaneous.	Closing Balance.	TOTAL.
Albany	Salem	15	7¼	...	...	...	...	6¾	25½	...	...	...	2½	...	56¾	...	7½	19½	...	...	...	...	2	28	56¾
Alexandria	Alexandria	...	47½	...	...	...	...	...	1½	...	...	...	...	...	49	...	7	10½	...	...	...	...	1¾	30	49
	Paterson							No Transactions.																	
Aliwal North	James Town	½	46	...	1	...	...	26	5¾	30	...	...	19½	...	128¼	...	45	57¼	18¼	...	3	...	...	5	128¼
Barkly East	Rhodes	115½	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	112¾	...	228	...	...	...	...	...	...	...	75¼	152¾	228
Barkly West	Barkly West	35	372	...	¾	...	...	49¼	13½	...	...	19½	12½	...	500¾	...	357	104¾	...	...	...	...	25½	13	500¼
	Daniel's Kuil	...	113	...	...	...	4¾	...	...	...	...	...	...	...	117¾	...	5	16	66½	...	...	...	5	25¼	117¾
	Klein Boetsap							No Transactions.																	
Bredasdorp	Bredasdorp	...	48½	...	...	...	...	...	...	...	...	...	43½	...	92	...	24½	21½	42	...	...	...	½	4½	(a) 93
	Napier	13¾	42¼	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	56½	...	21	21½	...	...	...	...	3	11	56½
Caledon	Hermanus Pietersfontein	41	166¼	...	...	¼	...	...	500½	...	...	...	...	...	708	...	27	170	...	...	5½	...	¾	504¾	708
	Stanford	16½	24½	...	...	...	1	½	1	...	...	...	2	...	45½	...	2	24	2½	...	...	...	2¾	14¼	45½
Calvinia	Calvinia	No return received.																							
	Brandvlei	3	...	...	...	...	1	20	...	...	...	...	...	...	24	...	...	24	...	...	...	...	...	...	24
East London	Amalinda	32½	93¼	...	9¼	...	...	24½	43½	...	...	...	11¾	...	214½	...	7	143	...	...	...	...	14¾	49¾	214½
	Maclean	6¾	2¼	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	8¼	...	½	...	...	...	...	...	2¼	6	8¾
Fort Beaufort	Blinkwater	10½	...	...	8	...	...	6¼	4¾	...	...	...	...	...	29½	...	13½	13½	...	...	...	...	...	2½	29½
	Heald Town	27	½	...	...	...	...	...	...	...	...	...	25½	...	52¾	...	2½	...	...	...	...	¾	33	17¼	(b) 53¼
George	Pacaltsdorp	6	22¼	...	6	...	...	29½	...	...	...	...	...	...	63½	...	18	36	...	...	...	...	8¾	¾	63½
Hay	Griquatown	9	63¾	...	...	...	...	19¼	4	...	...	...	¼	...	96¼	...	17	60	...	...	½	...	...	19	96¼
	Postmasburg							No Transactions.																	
Herbert	Douglas	...	256½	...	...	41	...	71¾	453	...	...	79	...	...	901½	...	165½	338¼	325½	36¾	...	...	35¼	...	901½
Hope Town	Strydenburg	24	86½	...	...	8¾	3¾	4	8¾	36½	...	...	11¼	...	183¾	...	139¾	30¼	6	...	...	...	7¾	...	183¾
Humansdorp	Hankey	...	266	...	...	...	¼	½	6	58½	...	...	...	...	331¼	...	100¾	108¾	20	...	1¼	...	100½	...	331¼

NOTE.—(a) Error in Account, £1. (b) Ditto, 10s.

Digitized by Google

VILLAGE BOARDS FINANCIAL TRANSACTIONS, 1902-1903—*continued.*

Names of the Districts.	Names of the Village Boards.	RECEIPTS.														PAYMENTS.									
		Opening Balance.	Rates and Taxes.	Market Dues.	Pound Fees, &c.	Proceeds of Pound Sales.	Registration, Assize and other Fees, Fines, &c.	Licences to Graze, &c.	Proceeds of Land Sales, Rent, &c.	Loans Raised.	Loans Repaid.	Interest received and Debts recovered.	Sundries.	Overdrawn Balance.	TOTAL.	Overdrawn Balance.	Salaries and Allowances.	Waterworks, Roads, &c.	Loans Repaid.	Interest Paid.	Rent and Quitrent.	Contributions to Police.	Miscellaneous.	Closing Balance.	TOTAL.
Kenhardt	Kenhardt ...	83	54	...		¼	...	...	10¾	24	...	...	...	...	172	...	51½	79¼	...	...	5½	...	5	30¾	172
Kimberley	Warrenton ...	59½	224¾	...	...	...	...	...	9½	109¾	...	...	62½	2½	468½	...	107	181½	...	...	13½	...	71	96	468½
King William's Tn.	Berlin ...	¼	35¼	...	...	...	...	...	7¾	...	31	...	...	...	74¼	...	9¼	54¾	...	...	1½	...	1½	7¼	74¼
	Braunschweig ...	78	...	...	...	...	½	...	33¾	¾	...	...	...	...	123	...	21	1½	...	...	...	...	11½	89	123
	Breidbach ...	24	...	...	...	...	...	...	25¼	1½	...	...	...	...	50¾	...	4½	14¾	...	...	...	...	4	27½	50¾
	Frankfort ...	94½	...	...	...	...	10	48	...	...	...	...	...	...	152¼	...	24¾	45¾	...	...	...	...	6	75¾	152¼
	Hanover ...	46¾	26	...	1	...	...	...	37	...	...	...	...	...	111	...	3	70¼	...	...	...	...	14½	23¼	111
	Keiskama Hoek ...	66	19	...	...	4½	5¼	19¾	...	...	...	...	66½	...	180¾	...	40	25¾	...	...	...	...	15¾	99½	180¾
	Umnxesha ...	3¾	¾	...	1¾	...	...	1¾	...	...	...	...	...	...	8	...	3½	1¼	...	...	...	...	...	3¼	8
	Peelton ...	16¾	6½	...	...	...	1¾	...	...	...	9½	...	...	...	34½	...	9¾	15¾	...	...	...	...	8	1	34½
	Pirie ...	...	...	...	...	...	2	1¼	...	...	...	...	...	...	3¼	...	...	...	...	...	...	...	2¾	½	3¼
Ladismith	Buffelsfontein ...	13	34½	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	47½	...	7¼	11	...	...	...	...	¼	29	47½
Malmesbury	Hopefield* ...	...	...	...	...	...	...	...	...	48¼	...	...	...	...	48¼	...	40	...	...	1¼	2	...	1½	3½	48¼
	Moorreesburg ...	...	75¾	...	½	...	...	...	...	...	...	8	...	...	84¼	...	...	70½	...	...	...	...	11¾	2	84¼
	Riebeek West ...	8½	38¾	...	...	...	...	10½	...	...	...	...	...	...	57¾	...	¾	20¼	...	...	...	...	11¼	25½	57¾
	Riebeek Kasteel ...	2½	47¼	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	¼	50	...	4¾	39½	...	...	...	...	1	4¾	50
	Darling ...	½	58¼	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	58¾	...	...	46¾	...	...	...	...	9	3	58¾
Mossel Bay	Herbertsdale ...	3	4½	...	...	...	¼	...	2¼	...	...	...	...	...	10	...	1¾	5½	...	...	¼	...	...	2½	10
Oudtshoorn	Calitzdorp ...	...	185½	...		½	...	...	...	57	...	...	30½	...	273½	...	160¼	40¼	63½	3¾	4½	...	1¼	...	273½
	Dysselsdorp ...	No return received.																							
Peddie	Bell ...									No transactions.															
	Peddie ...	20¼	...	...	...	...	3½	15¾	...	...	...	...	...	...	39½	...	10	11¼	...	...	...	...	6¼	12	39½
Piquetberg	Piquetberg ...	...	84¼	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	130½	214¾	44¾	2	168	...	...	...	...	...	...	214¾
Prince Albert	Laingsburg ...									No transactions.															
Queenstown	Hackney ...	3½	...	...	...	...	...	23½	10¾	...	...	2¼	18	...	58	...	6¼	31¼	...	...	...	...	1½	19	58
	Lesseyton ...	415½	7	...	6¾	...	...	261¾	...	...	...	...	...	...	690¾	...	155½	104¾	...	...	...	...	53	377¾	690¾
	Kamastone ...	3¾	48	...	1	...	...	1¾	...	...	...	...	...	...	54½	...	5¼	1¼	10	1	...	...	29¾	7¼	54½
	Whittlesea ...	2	172¾	...	6½	...	...	15½	...	...	...	...	16¾	...	213½	...	78	25	...	...	...	...	75	35½	213½
Robertson	Lady Grey ...	9	52¾	...	...	...	...	17¼	...	4	...	...	...	...	83	...	12¾	62¼	...	...	...	...	8	...	83
Riversdale	Albertina ...												No transactions.			New Board.									
Stellenbosch	Gordon's Bay ...												No transactions.			New Board.									
Stockenstrom	Balfour ...	5	...	...	...	...	...	60	...	...	...	...	...	...	65	...	19½	39	...	...	...	...	1½	5	65
	Bergman's Hoek ...	10¼	17½	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	3½	31¼	...	...	28	...	...	...	...	3¼	...	31¼
	Bellvale ...	3	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	3	...	...	...	...	...	...	...	...	3	3
	Buxton ...	13½	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	13½	...	...	2½	...	...	...	...	1½	9¼	13½
	Cathcartvale ...	No return received.																							
	David Scheepers ...	No return received.																							
	Ebenezer ...	No return received.																							

* Transactions from 1st January, 1903. New Board.

Digitized by Google

VILLAGE BOARDS FINANCIAL TRANSACTIONS, 1902-1903—*continued.*

Names of the Districts.	Names of the Village Boards.	RECEIPTS.														PAYMENTS.									
		Opening Balance.	Rates and Taxes.	Market Dues.	Pound Fees, &c.	Proceeds of Pound Sales.	Registration, Assize and other Fees, Fines, &c.	Licences to Graze, &c.	Proceeds of Land Sales, Rent, &c.	Loans Raised.	Loans Repaid.	Interest received and Debts recovered.	Sundries.	Overdrawn Balance.	Total.	Overdrawn Balance.	Salaries and Allowances.	Waterworks, Roads, &c.	Loans Repaid.	Interest Paid.	Rent and Quitrent.	Contributions to Police.	Miscellaneous.	Closing Balance.	Total
Stockenstrom	Elands River	...	¾	2½	...	1	...	...	1¼	...	...	...	...	5	...	10½	...	2½	2½	...	...	...	...	...	5½	10½
	Eyre	...	¾	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	18½	19¼	...	...	...	...	...	...	...	19¼	...	19¼
	Hertzog	... No return received.																								
	Lushington	...	26¼	...	...	4	...	...	1¼	...	...	...	...	...	...	31½	...	29¼	...	...	...	...	...	2¼	...	31½
	Maasdorp	... No return received.																								
	Mancazana	...	8¼	...	...	3¾	...	4	9½	...	...	...	...	...	2¾	28¼	...	...	1	...	...	...	...	27¼	...	28¼
	Menzies	...	5½	...	...	12½	...	...	9	...	...	...	...	3	...	30	...	5½	6	...	...	...	...	6¾	11¾	30
	Philipton	...	68½	...	...	½	...	¼	3	24	...	...	...	5½	...	101¾	...	9	14¼	...	...	...	...	1	77½	101¾
	Readsdale	...	45	1½	...	...	...	...	20¾	...	...	...	...	...	...	67¼	...	...	2	...	...	...	...	20¾	44½	67¼
	Upper Blinkwater		11	...	...	...	...	...	29½	...	...	...	...	12	...	52½	...	...	10½	...	...	...	...	1¾	40¼	52½
	Upsher	...	1¾	...	...	1	...	...	½	...	...	...	...	...	...	3¼	...	¼	1	...	...	...	...	1½	½	3¼
	Wellsdale	... No return received.																								
Stutterheim	Emgwali	...	5¼	79½	...	...	...	1¼	2¼	...	...	...	...	...	...	88¼	...	1	32½	...	...	...	...	1	53¾	88¼
Swellendam	Barrydale	...	¼	85¼	...	...	...	...	¼	9¼	11	...	...	...	...	106	...	12¼	65	5	...	...	...	23	¾	106
	Zuurbraak	...	41½	2½	...	...	...	...	13	10	4	...	...	5½	1½	78	...	3½	74	...	...	...	...	½	...	78
Tulbagh	Wolseley	...	1¼	87¼	...	...	...	...	23¼	22¾	11¾	...	...	25	...	171	...	21½	121	11½	...	...	...	12¼	43¾	171
Uniondale	Haarlem	...	...	70	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	70	..	33¾	14¼	21	...	...	...	¾	¼	70
Worcester	Rawsonville	...	7	42	...	...	...	...	3¼	1¼	13¼	...	...	...	...	66¾	...	1	65¾	...	...	...	...	..	...	66¾
Gordonia	Keimoes	...	44	215½	...	...	1½	...	3	...	...	...	...	...	...	264	...	162½	38	...	...	...	...	4¾	58¾	264
Maclear	Maclear	...									No transactions.				New Board.											
	Total	...	1605½	3437¾	...	66	56	39½	941¾	1320¼	305¼	9½	172¾	440	156¾	8551	44¾	2020¼	2843	591¾	42¾	37¼	¾	797½	2174½	8552½

General Register Office,
Cape of Good Hope, 18th December, 1903.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[1185.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
23rd December, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to approve of the subjoined Amended and Additional Regulations, framed by the Municipal Council of Fort Beaufort, under the provisions of Act No. 45 of 1882 and Act No. 30 of 1895.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

MUNICIPALITY OF FORT BEAUFORT.

AMENDED AND ADDITIONAL REGULATIONS.

Regulations Framed under Act 45 of 1882.

Clause 35 *is amended to read as follows* :—

Every resident householder being a bona-fide ratepayer shall be allowed to graze on the common pasture lands, sixteen head of horned cattle, horses, mules, asses or ostriches, being bona-fide his own property, and it shall be optional for every resident householder aforesaid, not requiring to graze sixteen head of horned cattle, horses, mules, asses or ostriches, to graze sheep or goats equivalent thereto, reckoning five sheep or goats in lieu of every head of horned cattle, horse, mule, ass, or ostrich less than the number allowed to such householder, under and by virtue of this regulation, and any householder who may wish to graze stock in excess of the number allowed by this regulation, such stock being his bona-fide property, shall be obliged, and is hereby required to register in the Council's Office, or with the caretaker of the Commonage, his name and the number and description of the stock he desires to graze, and shall pay to the Town Clerk or Caretaker the following grazing fees monthly in advance :—For each head of horned cattle, horse, mule, ass or ostrich in excess of the number allowed, the sum of four pence sterling per month, and for each sheep or goat one penny sterling per month; and, further, that every resident householder or bona-fide ratepayer, grazing cattle or ostriches on the Commonage, shall cause the same to be branded, and the description of the brand iron to be handed to the Town Clerk or caretaker aforesaid, and all cattle or ostriches found on the Commonage not being branded distinctly with the owner's brand shall be impounded.

Clause 42 *is amended to read as follows* :—

Any person keeping a dog over the age of three months within the Municipality shall take out a yearly licence for every such dog at the Town Office, or from the Collector of Dog Tax, who shall keep a register of such licences, and such person or persons shall pay the sum of five shillings sterling annually for each dog; all such licences shall expire on the 31st December in each year. The duly-authorised officer of the Council shall have power, after seven (7) days' notice in the local paper, to apprehend and destroy all unlicensed dogs found within the Municipality, provided that no such dog shall be seized or destroyed when such dog is in the custody, charge, or possession of some person, if such person on demand produce a licence to keep such dog, either in the Municipality, or in some other Division, Municipality or Village, or offers to pay the amount of the tax aforesaid.

Clause 46 :—

No person shall keep any swine or deposit the dung of any swine in such a situation or in such a manner as to pollute any water supplied for use, or used, or likely to be used by man for drinking or domestic purposes, or for manufacturing drinks for the use of man, or any water used or likely to be used in any dairy. Nor shall any person keep any swine within the Municipality within a pigstye or other enclosure which abuts on any street, unless such stye or enclosure is shut out from such street, by a sufficient wall or fence, nor shall any swine be kept in or near any street so as to be a common nuisance.

No person shall keep any swine within the distance of 50 feet from any two or more dwelling-houses.

Any person contravening this regulation shall, on conviction, be liable to a penalty not exceeding two pounds sterling.

Section II.

Water Regulations by Piping and Furrow.

Clause 4 *is amended to read as follows* :—

For every hotel business, boarding or accommodation house having three or more boarders, the sum of one pound and ten shillings sterling, and for every licensed bakery, soda-water, aerated water, or gingerbeer manufactory the sum of ten shillings sterling shall be charged in addition to the dwelling-house tariff.

Clause 13 *is amended to read as follows* :—

Applications for new water leadings for irrigation or other purposes shall be made to the Council, in writing. The applicant must describe the erf or erven for which he requires the water; and no person shall be allowed to divert the stream to any other erf but that for which the water has been granted. Any person contravening this regulation shall, on conviction, be liable to a penalty not exceeding two pounds sterling.

Regulations Framed under Act No. 30 of 1895.

Clause 47 :—

No Natives, such as Kafirs, Fingoes, Basutos, Hottentots, Bushmen, Korannas, Griquas, Bechuanas, Zulus, and the like, shall be allowed in the streets, public places or thoroughfares within the limits of the Municipality between the hours of 9 p.m. and 4 a.m. without a written pass or certificate from their employer or from some person duly authorised by the Town Council to sign such pass or certificate. This regulation shall not apply to such natives as are by Act 39 of 1887 exempted from the operation of certain disqualifying Acts of Parliament or to those who are the registered owners of immovable property within the town, or to any member of the family of such owner there resident with him, or to those who have certificates of good character granted during the current twelve months by the Magistrate of any district.

Section V.

Market Regulations.

Clause 9 *is amended to read as follows* :—

Any person placing on the market one or more wagons, carts or other vehicles or articles of bulk, or one or more horses, cattle, mules, asses, ostriches, sheep or goats, and putting up the same through the Market Master, of which no portion may have been sold, shall pay a fee of one shilling and sixpence sterling, with the exception of a Scotch cart load of wood for which a fee of six pence sterling shall be charged. This regulation shall not apply to a single bag of grain or such small quantities as the Council may decide upon of produce put up in manner aforesaid and not sold.

Clause 17 *is amended to read as follows* :—

All articles exposed on the market for sale shall be sold to the highest bidder. No bidding, however, shall be taken for less than one muid of meal, flour, or grain, one hundred lbs. of oathay, twenty-five lbs. tobacco, five lbs. dried fruit, two lbs. grapes, five lbs. peaches, apples, or other fruit, except when the quantities brought for sale shall be less than the quantities herein specified. Butter to be sold in not less than one lb. lumps. Seller shall have the right of declaring "no sale."

[1186.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Local Government and Health Branch,
Cape Town, Cape of Good Hope,
23rd December, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, under the provisions of "The Public Health Extension Act, 1884," to appoint Mr. Thomas Gilbey Tyson to be a Member of the Board constituted for the purpose of carrying out, within the area defined by Proclamation No. 174, dated the 21st July, 1884, the provisions of "The Public Health Act, 1883," and such portions of "The Public Health Amendment Act, 1897," as have been assigned to the Board by Section 83 thereof, in the place of Mr. C. E. Nind who vacated his seat on the Board on the 5th instant.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICES.

[1189.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
23rd December, 1903.

PERSONS LIABLE TO PAY

QUITRENTS AND INTEREST ON LAND BONDS

due to the Colonial Government for the year ending 31st December, 1903, falling due on the 1st January, 1904, are hereby

WARNED

that if not paid within a reasonable time, the amounts due will be recovered by legal process.

W. A. COLLARD,
Assistant Treasurer.

[1175.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
19th December, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased, in terms of section 32 of Act No. 36 of 1896, to approve of the following Regulations and Tariff of Charges framed by the Port Elizabeth Harbour Board in connection with the Patent Slip Way.

WM. A. COLLARD,
Assistant Treasurer.

I. No Vessel shall be taken on the Slip until her name and all necessary particulars shall have been entered in a book kept for that purpose by the Board's Marine Superintendent; nor until the Master, or the person in charge, or her Agent, shall have signed an application to that effect, with an undertaking to conform to the Regulations set forth herein.

II. No Vessel shall remain on the Slip for a longer period than ten working days, unless by special arrangement; but should circumstances arise, not known at the time the vessel was slipped, requiring a longer occupation of the Slip, permission may be given by the Marine Superintendent for such further time as may be necessary for the completion of the work.

III. On the day and time appointed for the purpose, weather and sea being favourable, the Master, Owner, or Agent shall have his Vessel ready for slipping; and if he shall fail to do so, and if the Slip be be otherwise required, his vessel shall lose her turn on the list, and the Master, Owner or Agent of such vessel shall be liable to pay to the Board any expenses which the Board may have incurred in preparing the slip for her reception.

IV. The Marine Superintendent may, at his discretion, allow any vessel, not beyond the capacity of the Slip, which shall have suffered injury, and which requires immediate attention, to go on the Slip before any other vessels whose names are in the Entry Book.

V. The owner of any vessel shall not have the right to claim the use of the Slip.

VI. No displacements of weights in any way connected with the vessel whilst on the Slip will be allowed without permission, in writing, from the Board's Engineer, when arrangements will be made to prevent any damage occurring by reason of such displacements: the vessel in all cases taking all risks and being charged with the cost of such arrangements.

VII. The Master of any vessel using the Slip shall give the Marine Superintendent twenty-four hours' notice, in writing, of his intention to remove his vessel from the Slip.

VIII. In all cases the vessel to be slipped is to be placed in position under the direction of the Marine Superintendent or his assistants; the Master being required to render all assistance in his power.

IX. When any Vessel shall be declared by the Marine Superintendent, or the officer in charge of the Slip, to have been properly and safely placed upon the Blocks or Cradle, the master of the vessel, or his representative, shall forthwith satisfy himself thereof, and if he shall make no objection thereto, to the Marine Superintendent, or the officer in charge of the Slip, the vessel shall be considered to have been properly and safely placed.

X. The Harbour Board shall not be liable for any damage which may happen to the vessel whilst on the Slip, or being placed in position, or being taken up, or being launched therefrom, nor for any delay: the vessel shall not be liable for any damage done to the Slip or appurtenances, unless in disregard of any of the regulations.

XI. No removals or alterations in position of any of the supports upon which the vessel rests while on the Cradle will be permitted, except it is performed by the order of the Board's Engineer, or the officer in charge of the Slip.

XII. If it is found necesssary to remove a vessel from the Cradle to the Traverser, or should it be necessary to remove a portion of the Cradle, this work will be done by the Board and the actual cost charged to the vessel. It shall be the right of the officer in charge of the Slip to decide if it be necessary to traverse a vessel.

XIII. The Board, while not binding themselves to do the work, reserve the right of executing any repairs which may be required to vessels, and in such cases, will charge the actual cost of the work, plus 10 per cent.

Charges for Patent Slip.

XIV. For taking up and launching from the Slip, the following charges will be made:—

For each Tug, Steam Launch, or Steam Lighter, £25.
For Ordinary Lighters, etc., £17 10s.

Rent for Patent Slip.

XV. One clear day's (24 hours) occupation of the Slip will be allowed without any charge for rent, after which time a charge of £4 for each succeeding 24 hours will be made, but should the vessel be ready for launching, and the weather and sea prove unfavourable, a reduction of 50 per cent. will be made in the rent for the period of such detention.

XVI. When work is wholly suspended on Sundays or Public Holidays, such days will not be charged for.

[1182.] [1903.]

Attorney-General's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 23rd December, 1903.

HIS Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, has been pleased to appoint—

As Justices of the Peace.

1. WALTER HOPKINS, for the several Districts of the Colony, while filling the office of Surveyor and District Engineer of the Post and Telegraph Department for the Northern District, in succession to JAMES MURE FORBES, whose Commission is cancelled, the appointment being no longer necessary.

2. JOHN SHAND, for the District of Piquetberg.

As Field-Cornets.

1. JEREMIAH JOSIAH BOUWER, junior, for the Ward No. 2, Baviaan's River, in the Div sion of Bedford, *vice* CHARLES WILLIAM WEBBER, resigned.

2. JACOBUS JOHANNES SCHEEPERS, for the Ward No. 1, Jansenville, in the Division of Jansenville, *vice* LOUIS JAMES NORDEN, resigned.

It is hereby notified for general information that the Sessions of the Periodical Court at Somerset West Strand, in the District of Stellenbosch, will be held on Thursday, the 24th, instead of on the 25th December, 1903, and on Thursday, the 31st December, 1903, instead of on the 1st January, 1904.

JOHN J. GRAHAM,
Secretary to the Law Department

[1139.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 10th December, 1903.

Scab Act Amendment Act No. 28 of 1899.

APPLICATIONS FOR APPOINTMENT OF INSPECTORS.

NOTICE is hereby given that, in terms of Proclamation No. 290, dated 19th October, 1899, written applications will be received by the Under Secretary for Agriculture, not later than Tuesday, the 12th of January, 1904, for the appointment of Inspectors under the Scab Acts, for the areas described in the subjoined Schedule.

CHARLES CURREY,
Under-Secretary for Agriculture.

Division.	Area.	Salary.
Victoria West	Field-Cornetcies, Nos. 1 and 2	£200 per annum with forage allowance of £25 per annum
Do.	Field-Cornetcy, No. 4 ...	do.
Do.	Field-Cornetcies, Nos. 5 and 6	do.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

[1163.] [1903.]

Department of Agriculture,
Cape Town, 16th December, 1903.

REMOVAL OF LIVE STOCK FROM CAPE COLONY TO ORANGE RIVER COLONY.

IT is hereby notified for general information that advice has been received from the Government of the Orange River Colony that in future all horned cattle, sheep, goats and pigs entering that Colony from the Cape Colony, whether by rail or otherwise, must be accompanied by a Health Certificate signed by any duly qualified Veterinary Surgeon, or by the Resident Magistrate or a Justice of the Peace in the District in the Cape Colony from which the Stock has come.

For sheep and goats the certificate of any Inspector of Sheep will be accepted in respect to freedom from scab.

Government Notice No. 1140, dated 10th instant, is hereby cancelled.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

[1179.]* [1903.]

Department of Agriculture,
Cape of Good Hope, 21st December, 1903.

ARCHIBALD WYNDHAM IRVINE having obtained the University Certificate of Proficiency in the Theory of Land Surveying, mentioned in the 22nd Section of the Act No. 16 of 1873 and having also passed the further examination in the practice of Land Surveying, required by the Government advertisement of the 24th February, 1836, and signed the declaration required by Government Notice No. 202, dated the 24th February, 1890, as amended by Government Notice No. 422, dated 16th June, 1902, is authorised to practise as a Land Surveyor.

CHARLES CURREY,
Under Secretary for Agriculture.

*Republished with correction.

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 17th June, 1903.

THE following list of *Maps* obtainable at the Government Stationery Office, 3, Keerom Street, Cape Town, is published for general information.

Printed lists will be sent, post free, on application to the Superintendent. Orders must be accompanied by remittance. Money Orders or Postal Notes should be made payable to the Superintendent, Government Stationery Office.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

	No. of Sheets.	Price. £ s. d.
Cape Colony, Surveyor-General's Map, 1895, scale 12·62 miles to 1 inch, Unmounted...	4	0 10 0
Cape Colony, scale 800 Cape roods to 1 inch. Not completed. The following are now ready, Unmounted :—		
Sheet No. 1. Simonstown		
„ 2. Caledon		
„ 3. Bredasdorp and Swellendam		
„ 4. Swellendam and Bredasdorp		
„ 5. Riversdale		
„ 6. Mossel Bay		
„ 13. Cape, Malmesbury, and Paarl		
„ 14. Worcester, Tulbagh, and Paarl		
„ 15. Robertson, Worcester, Ceres	14	6 2 6 or 8/9 per sheet
„ 16. Swellendam, Robertson, Ladismith, Worcester...		
„ 17. Riversdale, Ladismith, Prince Albert ...		
„ 18. Mossel Bay, Oudtshoorn, Prince Albert ...		
„ 19. George, Oudtshoorn, Prince Albert ...		
„ 28. Malmesbury (Saldanha Bay)		
Cape Peninsula	3	0 7 6
Cape Flats—Woodstock-Rondebosch ...	1	0 2 6
Mowbray-Claremont	1	0 2 6
Claremont-Wynberg	1	0 2 6
Montagu's Gift (5)	1	0 2 6
Montagu's Gift (9)	1	0 2 6
Retreat	1	0 2 6
Doorn's Hoogte	1	0 2 6
Turf Hall	1	0 2 6
Kenilworth	1	0 2 6
Muizenberg	1	0 2 6
Fish Hoek	1	0 2 6
Simonstown	1	0 2 6
Klaas Jager's River	1	0 2 6
Transkeian Territories	1	0 2
Sketch Map of the Transkei ...	1	0 2 6
Aberdeen, 1902	2	0 5 0
Albany, 1899	6	0 15 0
Albert, 1902	2	0 5 0
Alexandria, 1899	1	0 2 6
Aliwal North	2	0 5 0
Barkly East, 1899	1	0 2 6
Barkly West, 1899	2	0 5 0
Bathurst, 1901	2	0 5 0
Beaufort West, 1899	3	0 7 6
Bedford, 1900	1	0 2 6
Bredasdorp, 1901	2	0 5 0
Britstown, 1901	1	0 2 6
British Bechuanaland, 1894	7	0 17 6
Caledon	2	0 5 0
Calvinia, 1900	5	0 12 6
Cape, 1899	3	0 7 6
Carnarvon, 1900...	2	0 5 0
Cathcart, 1901	1	0 2 6
Ceres, 1901	3	0 7 6
Clanwilliam, 1900	3	0 7 6
Colesberg, 1900	2	0 5 0
Cradock, 1901	4	0 10 0
East London, 1898-9	9	1 2 6
Elliot, 1902	3	0 7 6
Fort Beaufort, 1900	1	0 2 6
Fraserburg, 1901	3	0 7 6
George, 1900	1	0 2 0
Glen Grey	4	0 10 0
Glen Grey Locations—Kundulu	4	0 10 0
Mkapusi	2	0 5 0
Nonesi	2	0 5 0
Vaal Bank	2	0 5 0
Quoquodala ...	2	0 5 0
Rodana	2	0 5 0
Zingulu	2	0 5 0
Zwartwater ...	2	0 5 0
Lante	2	0 5 6
Lady Frere... ...	5	0 12 0
Macibini	2	0 5 0
Cacuda	2	0 5 6
Buffelsdoorns ...	3	0 7 6
Bengu	5	0 12 6
Mbinzana	2	0 5 0
Bolotwa	2	0 5 0
Agnes	2	0 5 0
Macubini	4	0 10 0
Gordonia, 1900	3	0 7 6
Graaff-Reinet, 1900	3	0 7 6
Great Namaqualand and Damaraland, 1879...	4	0 10 0
Griqualand West, 1883	4	0 10 0
Hanover, 1899	2	0 5 0
Hay, 1900	3	0 7 6
Herbert, 1900	2	0 5 0
Herschel, 1900	3	0 7 6
Hopetown, 1902...	2	0 5 0
Humansdorp, 1901	2	0 5 0
Jansenville, 1899	1	0 2 6
Kentani, 1902	2	0 5 0
Kenhardt, 1900	5	0 12 6
Kimberley, 1899...	1	0 2 6
King William's Town, 1899	17	2 2 6
Knysna, 1901	1	0 2 6
Komgha, 1902	2	0 5 0
Ladismith, 1900	1	0 2 6
Mafeking, 1900	1	0 2 6
Malmesbury, 1900	2	0 5 0
Middelburg, 1901	2	0 5 0
Molteno, 1900	1	0 2 6
Maclear, 1902	3	0 7 6
Matatiele, 1902	5	0 12 6
Mossel Bay, 1901	1	0 2 6
Murraysburg, 1902	2	0 5 0
Mount Currie, 1902	4	0 10 0
Namaqualand	7	0 17 6
Oudtshoorn, 1900	2	0 5 0
Paarl, 1900	2	0 5 0
Peddie, 1902	4	0 10 0
Philipstown, 1901	2	0 5 0

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

	No. of Sheets.	Price. £	s.	d.
Piquetberg, 1900	2	0	5	0
Pondoland, 1902...	1	0	2	6
Port St. John's, 1887	2	0	5	0
Prieska, 1900	2	0	5	0
Prince Albert, 1901	4	0	10	0
Queenstown, 1901	2	0	5	0
Richmond, 1901	3	0	7	6
Riversdale, 1901...	2	0	5	0
Robertson, 1901	2	0	5	0
Somerset East, 1900	1	0	2	6
'ellenbosch, 1899	1	0	2	0
S. ceynsburg, 1901	2	0	5	0
Stockenstrom, 1902	2	0	5	9
Stutterheim, 1900	1	0	2	0
Sutherland, 1900	2	0	5	0
Swellendam, 1901	2	0	5	
Tarka, 1901	2	0	5	0
Tulbagh, 1900.....	1	0	2	6
Uitenhage and Port Elizabeth, 1900 ...	3	0	7	6
Uniondale, 1901...	2	0	5	0
Umzimkulu, 1902	4	0	10	0
Van Rhynsdorp, 1900	5	0	12	6
Victoria East, 1900	2	0	5	0
Victoria West	2	0	5	0
Vryburg, 1900	3	0	7	6
Willowmore, 1900	2	0	5	0
Willowvale, 1902	2	0	5	0
Wodehouse, 1900	2	0	5	0
Worcester, 1901	3	0	7	6
Xalanga, 1902	2	0	5	0

IMPERIAL MILITARY MAPS OF CAPE COLONY.

Scale 3·94 miles to 1 inch. (Each Sheet covers 1° 0′ Lat. by 1° 20′ Long.)

Comprising Part of		Unmounted. Price. £ s. d.	Mounted on linen and folded in book form 6¾ x 4¼in. Price. £ s. d.
Beaufort West*	Beaufort West, Fraserburg, Sutherland, Prince Albert.	0 1 3	0 2 6
Brand Vlei	Calvinia, Fraserburg, Kenhardt, Carnarvon.	0 1 3	0 2 6
Bushmansland	Kenhardt, Namaqualand	0 1 3	0 2 6
Carnarvon	Carnarvon, Fraserburg, Beaufort West, Victoria West.	0 1 3	0 2 6
Calvinia*	Calvinia, Van Rhynsdorp	0 1 3	0 2 6
Clanwilliam	Clanwilliam, Calvinia, Van Rhynsdorp, Ceres, Piquetberg.	0 1 3	0 2 6
Ceres	Ceres, Clanwilliam, Piquetberg, Malmesbury, Tulbagh, Paarl, Worcester, Robertson.	0 1 3	0 2 6
Cradock*	Cradock, Somerset East, Bedford, Fort Beaufort, Stockenstrom, Queenstown, Tarka, Middelburg.	0 1 3	0 2 6
Draghoender	Kenhardt, Prieska Hay, Gordonia.	0 1 3	0 2 6
Graaff-Reinet	Graaff-Reinet, Aberdeen, Jansenville, Somerset East, Cradock, Middelburg, Richmond, Murraysburg.	0 1 3	0 2 6
Grahamstown	Albany, Fort Beaufort, Bedford, Somerset East, Uitenhage, Port Elizabeth, Alexandria, Bathurst.	0 1 3	0 2 6
Hopefield	Malmesbury, Cape, Piquetberg, Clanwilliam, Van Rhynsdorp.	0 1 3	0 2 6
Humansdorp	Humansdorp, Uitenhage, Uniondale, George, Knysna.	0 1 3	0 2 6
Jansenville*	Jansenville, Aberdeen, Willowmore, Uniondale, Humansdorp, Uitenhage, Somerset East.	0 1 3	0 2 6
Kenhardt	Kenhardt	0 1 3	0 2 6
King Wm.'s Town	King Wm.'s Town, Albany, Bathurst, Peddie, East London, Komgha, Victoria East, Fort Beaufort.	0 1 3	0 2 6
Kuruman	Vryburg	0 1 3	0 2 6
Laingsburg	Prince Albert, Sutherland, Ceres, Worcester, Robertson, Swellendam, Ladismith.	0 1 3	0 2 6
Maclear*	Maclear, Barkly East, Engcobo, Umtata, Tsolo, Libode, Qumbu, Tabankulu, Mt. Frere, Mt. Fletcher.	——	0 2 6
Mount Fletcher*	Mt. Fletcher, Mt. Frere, Mt. Ayliff, Matatiele, Mt. Currie, Thaba Bosigo.	0 1 3	0 2 6
Mount Huxley	Hay, Vryburg, Herbert, Barkly West.	0 1 3	0 2 6
Murraysburg*	Murraysburg, Victoria West, Beaufort West, Aberdeen, Richmond.	0 1 3	0 2 6
Namaqualand	Namaqualand, Van Rhynsdorp.	0 1 3	0 2 6
Port Nolloth	Namaqland	0 1 3	0 2 6
Prince Albert	Prince Albert, Beaufort West, Sutherland, Ladismith, Oudtshoorn, George.	——	0 2 6
Queenstown	Queenstown, Stockenstrom, Victoria East, King Wm.'s Town, Cathcart, Stutterheim, Komgha, Nqamakwe, Tsomo, Engcobo, St. Mark's, Glen Grey.	0 1	0 2 6
Salt Pan	Calvinia, Kenhardt, Namaqualand, Van Rhynsdorp.	0 1 3	0 2 6
Sutherland	Sutherland, Calvinia, Ceres, Beaufort West, Fraserburg.	0 1 3	0 2 6
Transkei	Butterworth, Kentani, Willowvale, Elliotdale, Mqanduli, Ngqeleni, Umtata Idutywa, Engcobo, Nqamakwe.	——	0 2 6
Upington	Upington, Kenhardt	——	0 2 6
Van Rhynsdorp	Van Rhynsdorp, Namaqualand.	0 1 3	0 2 6
Van Wyk's Vlei	Carnarvon, Prieska, Kenhardt, Fraserburg.	0 1 3	0 2 6
Williston	Fraserburg, Calvinia	0 1 3	0 2 6
Willowmore	Willowmore, Beaufort West, Prince Albert, Oudtshoorn, George, Uniondale, Aberdeen.	——	0 2 6

* May also be obtained on Pegamoid—Price 2s. 6d.

Postage extra on Unmounted Maps will be as follows:—

1 Sheet, 2d.; 2 Sheets, 3d.; 3, 4, or 5 Sheets, 4d.; 6 or 7 Sheets, 6d.; 9 Sheets, 9d.; 14 or 17 Sheets, 1s.

Postage extra on Mounted Imperial Maps, 1d. extra per copy.

Digitized by Google

No. 109.—Account of Principal and other Articles of Merchandize Entered for Consumption at the several Ports of this Colony during the Quarter ended the 30th September, 1903, compared with the Quarter ended the 30th September, 1902.

ARTICLES.	CAPE TOWN.				PORT NOLLOTH.				SIMONS TOWN.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£
Agricultural Implements ... ... value £	...	...	6,290	10,614	...	...	...	...	...	...	...	...
Ale and Beer .. .. galls.	133,367	75,042	21,686	12,661	525	869	108	109	78	113	20	18
Apparel and Slops ... ... value £	...	...	133,032	178,012	...	...	518	1,068	...	...	...	174
Bags (all sorts) ... ... value £	...	...	8,336	7,379	...	...	1,936	911	...	...	...	16
Books (Printed) ... ... value £	...	...	45,092	46,921	...	...	...	...	...	...	...	5
Butter, including Margarine, &c. ... ... lbs.	1,496,031	1,217,071	75,525	56,287	1,149	3,000	92	165	8,240	4,184	378	142
Candles ... ... lbs.	421,356	356,522	7,187	5,965	8,324	1,250	174	25	18	2,698	...	48
Carriages, Carts and other Wheeled Vehicles ... ... value £	...	...	68,463	54,343	...	...	...	23	...	...	12	...
Cement ... ... lbs.	11,461,833	24,954,226	10,571	17,705	18,700	26,250	16	28	...	2,139,200	...	1,129
Cheese ... ... lbs.	390,926	478,189	11,200	12,663	...	759	...	27	2,035	3,557	55	85
Chicory ... ... lbs.	114,792	64,988	906	627	448	224	3	2	...	...	...	...
Coals, Coke and Patent Fuel ... ... Tons of 2,000 lbs.	23,007	50,822	20,833	33,487	3,252	6,129	2,677	5,322	...	1,679	...	732
Coffee ... ... lbs	2,181,452	1,503,573	27,790	19,782	1,438	...	59	...	1,341	206	45	4
Confectionery and Cocoa & Chocolate ... ... lbs.	809,922	567,412	23,441	17,644	4,729	4,043	171	102	1,548	1,885	80	101
Corn, Grain, and Meal : Flour ... ... lbs.	197,516	899,569	1,069	3,738	11,700	2,000	76	12	560	112	4	1
Maize ... ... lbs.	8,415,614	19,354,022	21,657	40,996	...	...	...	...	...	...	...	...
Oats ... ... lbs.	3,220,421	7,654,739	10,304	21,923	219,300	...	853	...	...	...	...	...
Wheat ... ... lbs.	35,289,171	61,291,737	98,114	207,379	...	...	...	...	...	...	...	...
Cotton Manufactures ... ... value £	...	...	139,800	132,761	...	...	566	952	...	...	...	86
Drugs and Chemicals ... ... value £	...	...	26,298	31,447	...	...	46	80	...	...	10	10
Dynamite and Blasting Compound & Powder ... ... lbs.	10,450	29,150	233	851	27,500	...	1,562	...	...	...	...	...
Earthenware and Crockery ... ... value £	...	...	11,424	15,961	...	...	...	27	...	...	...	42
Furniture and Cabinetware ... ... value £	...	...	54,115	81,666	...	...	78	32	...	...	19	161
Gunpowder, including Powder contained in Cartridges ... lbs.	2,321	8,337	229	759	...	9	...	1	...	...	...	...
Guns and Gun Barrels ... ... barrels	445	1,482	1,839	5,090	...	2	...	7	...	...	...	...
Haberdashery and Millinery ... ... value £	...	...	251,546	227,166	...	...	42	76	...	...	...	2
Hardware, Cutlery and Ironmongery ... ... value £	...	...	127,720	160,041	...	...	604	259	...	...	62	2,018
Hats (all sorts) ... ... value £	...	...	22,239	13,505	...	...	4	12	...	...	...	3
Iron : Bar, Bolt, Rod and Sheet ... ... value £	...	...	7,386	6,778	...	...	131	114	...	...	...	142
Corrugated and Galvanized ... ... value £	...	...	27,082	33,095	...	...	12	...	...	...	...	...
Jewellery and Platedware, including Clocks and Watches... value £	...	...	37,602	28,150	...	...	53	51	...	...	49	2
Lead : Bar, Pipe, Sheet and Shot ... ... value £	...	...	2,891	3,666	...	...	...	...	...	...	...	35
Leather and Leather Manufactures, including Boots & Shoes... value £	...	...	124,932	101,466	...	...	80	95	...	...	...	110
Linen Manufactures ... ... value £	...	...	10,143	9,021	...	...	4	21	...	...	...	59
Machinery (all kinds) ... ... value £	...	...	97,671	81,645	...	...	4,768	1,032	...	...	75	3,871

Digitized by Google

No. 109 (*Continued*).—Account of Principal and other Articles of Merchandize Entered for Consumption at the several Ports of this Colony during the Quarter ended the 30th September, 1903, compared with the Quarter ended the 30th September, 1902.

ARTICLES.	CAPE TOWN.				PORT NOLLOTH.				SIMONS TOWN.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£
Meats, viz.: Frozen ... ... lbs.	23,304,489	16,826,500	343,001	254,962	...	...	...	...	...	...	...	...
Salt and Preserved ... ... lbs.	1,244,067	723,489	42,877	22,336	17,535	3,034	700	138	4,551	7,276	170	261
Oil, viz.: Mineral ... ... galls.	584,708	1,016,767	15,684	23,028	...	...	...	...	1,048	3,091	39	105
Paints and Colours, including Turpentine and Varnish ... value £	...	...	9,912	13,058	...	...	32	3	...	...	...	15
Pipes: Iron and Earthen... ... ... value £	...	...	21,318	16,316	...	...	81	4	...	...	...	290
Provisions, Oilman Stores, &c., N.O.D. ... ... value £	...	...	123,354	96,395	...	...	1,079	1,060	...	...	708	1,057
Rice ... ... lbs.	2,240,328	2,441,655	9,673	10,706	10,460	11,200	56	47	...	...	...	...
Saddlery and Harness ... ... value £	...	...	12,607	9,776	...	...	...	...	...	...	...	...
Soap: Common Brown, &c. ... ... lbs.	1,775,495	1,202,222	15,779	10,401	10,142	12,909	95	121	1,434	9,797	19	105
Spirits (all sorts) ... . galls.	102,536	66,712	47,326	34,497	214	94	115	43	259	321	159	163
Stationery (including Printing Paper) ... ... value £	...	...	57,689	66,000	...	...	85	11	...	...	...	151
Sugar: Not Refined ... ... lbs.	6,128,698	3,176,618	36,119	19,212	...	50,100	...	253	9,750	12,277	51	28
Refined or Candy... ... ... lbs.	3,980,149	3,435,727	17,867	16,645	3,460	112	20	1	14	11,340	...	56
Tea ... ... lbs.	192,832	303,850	9,178	14,812	2,400	1,500	92	65	950	5,352	36	224
Tobacco: Unmanufactured ... ... lbs.	109,525	73,511	4,630	4,462	...	...	...	...	...	...	...	...
Manufactured: Cigars ... ... lbs.	25,162	21,538	10,370	9,053	400	173	174	40	26	...	4	...
——— All other kinds ... ... lbs.	213,174	107,780	40,547	17,426	1,299	...	407	...	320	1,317	40	237
Wine ... ... galls.	19,748	18,257	16,816	14,377	10	60	9	33	158	122	118	75
Wood: Unmanufactured ... ... cubic ft.	139,972	741,639	14,556	46,447	6,172	224	585	69	442	130,386	19	9,843
Planed or Grooved ... ... ,,	357,689	347,914	23,938	25,698	...	...	...	...	...	...	...	...
Manufactured (other than Furniture) ... ... value £	...	...	20,677	28,721	...	...	...	...	...	...	...	1,524
Woollen Manufactures ... ... value £	...	...	24,035	35,845	...	...	7	135	...	...	...	...
Total Value of Principal and other Articles of Merchandize £	...	...	3,109,273	3,209,581	...	...	34,605	17,056	...	...	2,548	26,889
Value of Colonial Government Articles ... ... £	...	...	286,810	345,691	...	...	...	...	...	...	...	...
Total ... ... £	...	...	3,396,083	3,555,272	...	...	34,605	17,056	...	...	2,548	26,889
Specie ... ... £	...	...	975,825	35,820	...	...	...	...	...	...	...	...
Grand Total Entries Consumption ... ... £	...	...	4,371,908	3,591,092	...	...	34,605	17,056	...	...	2,548	26,889

Digitized by Google

No. 109 (*Continued*).—Account of Principal and other Articles of Merchandize Entered for Consumption at the several Ports of this Colony during the Quarter ended the 30th September, 1903, compared with the Quarter ended the 30th September, 1902.

ARTICLES.	MOSSEL BAY.				KNYSNA.				PORT ELIZABETH.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£
Agricultural Implements ... ... value £	...	...	1,066	1,683	...	...	45	...	...	...	11,844	21,990
Ale and Beer ... ... galls.	4,667	1,960	797	313	...	...	...	...	186,421	66,128	25,739	9,488
Apparel and Slops ... ... value £	...	...	3,637	7,296	...	...	439	555	...	...	120,949	155,716
Bags (all sorts) ... ... value £	...	...	825	1,491	...	...	...	15	...	...	10,655	8,397
Books (Printed) ... ... value £	...	...	112	152	...	...	1	...	...	...	7,112	8,432
Butter, including Margarine, &c. ... ... lbs.	5,792	12,252	108	412	...	...	...	...	577,341	387,983	22,494	17,367
Candles ... ... lbs.	57,728	64,880	971	1,048	1,250	100	21	2	847,821	544,386	14,095	9,036
Carriages, Carts and other Wheeled Vehicles ... ... value £	...	...	1,337	974	...	...	1	12	...	...	41,443	43,389
Cement ... ... lbs.	637,500	1,351,000	691	974	18,400	37,500	15	24	5,756,304	7,189,692	5,206	5,244
Cheese ... ... lbs.	24,665	43,278	649	1,097	331	1,353	10	32	351,537	380,832	9,893	9,567
Chicory ... ... lbs.	2,240	4,480	18	42	...	448	...	4	149,864	127,070	1,206	1,067
Coals, Coke and Patent Fuel ... ... Tons of 2,000 lbs.	...	2	...	4	582	1,130	414	807	10,254	7,488	7,978	5,061
Coffee ... ... lbs.	596,225	468,900	7,228	6,001	...	26,400	...	335	3,793,823	2,112,056	54,098	28,876
Confectionery and Cocoa & Chocolate ... ... lbs.	22,918	27,587	642	769	589	1,044	22	47	811,216	552,836	26,348	17,974
Corn, Grain, and Meal: Flour ... ... lbs.	50	212,881	....	854	...	...	...	...	4,012,175	6,130,893	14,299	22,803
Maize ... ... lbs.	...	131,116	...	374	...	14,500	...	43	13,544,109	20,427,003	32,263	38,784
Oats ... ... lbs.	24,296	22,050	60	111	...	1,500	...	8	2,367,339	3,829,069	7,510	10,045
Wheat ... ... lbs.	860,764	1,997,261	2,776	5,918	...	...	...	...	33,720,650	47,475,274	91,744	140,769
Cotton Manufactures ... ... value £	...	...	15,167	16,061	...	...	602	1,042	...	...	214,966	171,690
Drugs and Chemicals ... ... value £	...	...	270	643	...	...	1	1	...	...	52,067	28,503
Dynamite and Blasting Compound & Powder ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	233,700	326,050	10,531	12,869
Earthenware and Crockery ... ... value £	...	...	1,306	867	...	...	110	28	...	...	16,433	13,611
Furniture and Cabinetware ... ... value £	...	...	4,109	7,378	...	...	43	142	...	...	72,266	94,169
Gunpowder, including Powder contained in Cartridges ... lbs.	48	1,928	4	193	...	43	...	4	1,906	16,077	185	1,588
Guns and Gun Barrels ... ... barrels	17	455	55	717	...	53	...	63	268	3,519	772	8,743
Haberdashery and Millinery ... ... value £	...	...	7,917	11,632	...	...	522	463	...	...	186,032	243,690
Hardware, Cutlery and Ironmongery ... ... value £	...	...	8,893	9,296	...	...	166	469	...	...	145,132	170,194
Hats (all sorts) ... ... value £	...	...	1,410	2,111	...	...	47	124	...	...	24,895	28,519
Iron: Bar, Bolt, Rod and Sheet ... ... value £	...	...	550	1,072	...	...	...	46	...	...	6,646	7,395
Iron: Corrugated and Galvanized ... ... value £	...	...	2,706	2,652	...	...	...	39	...	...	31,785	43,675
Jewellery and Plateaware, including Clocks and Watches ... value £	...	...	688	1,065	...	...	6	17	...	...	12,190	13,773
Lead: Bar, Pipe, Sheet and Shot ... ... value £	...	...	178	195	...	...	...	7	...	...	844	2,346
Leather and Leather Manufactures, including Boots & Shoes ... value £	...	...	7,888	6,816	...	...	272	503	...	...	120,201	115,516
Machinery Manufactures ... ... value £	...	...	816	602	...	...	...	34	...	...	8,875	9,124
Machinery (Old Mills) ... ... value £	...	...	1,178	790	...	...	...	1,152	...	...	85,001	116,208

Digitized by Google

No. 109 (*Continued*).—Account of Principal and other Articles of Merchandize Entered for consumption at the several Ports of this Colony during the Quarter ended the 30th September, 1903, compared with the Quarter ended the 30th September, 1902.

ARTICLES.	MOSSEL BAY.				KNYSNA.				PORT ELIZABETH.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£
Meats, viz.: Frozen ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	1,577,726	1,270,340	22,410	20,205
Salt and Preserved ... ... lbs.	31,796	46,549	1,223	1,476	498	9,957	16	244	2,461,760	999,801	75,326	33,117
Oil, viz.: Mineral ... ... galls.	27,533	28,178	852	881	...	5,608	...	201	705,383	507,864	17,608	15,462
Paints and Colours, including Turpentine and Varnish ... value £	...	...	526	644	...	...	6	56	...	...	10,252	10,217
Pipes: Iron and Earthen ... ... value £	...	...	351	907	...	...	...	...	...	...	13,888	23,375
Provisions, Oilman Stores, &c., N.O.D. ... ... value £	...	...	5,789	4,842	...	...	60	268	...	...	196,657	109,434
Rice ... ... lbs.	512,542	38,416	2,203	185	...	32,800	...	130	2,645,171	1,603,877	10,554	5,874
Saddlery and Harness ... ... value £	...	...	200	1,974	...	...	...	7	...	...	10,574	16,123
Soap: Common Brown, &c. ... ... lbs.	205,928	119,482	1,533	1,004	2,500	16,508	20	143	2,393,171	1,597,074	22,949	15,353
Spirits (all sorts) ... ... galls.	1,925	1,644	946	900	62	60	29	22	135,422	40,883	67,629	19,563
Stationery (including Printing Paper) ... ... value £	...	...	1,243	1,229	...	...	29	23	...	...	44,347	57,826
Sugar: Not Refined ... ... lbs.	835,024	1,285,832	4,653	4,932	34,246	80,769	183	458	6,967,288	5,056,955	44,998	34,316
Refined or Candy ... ... lbs.	169,236	9,640	692	67	112	71	1	1	3,579,696	1,923,699	16,971	9,778
Tea ... ... lbs.	10,494	16,264	542	691	200	1,560	8	80	474,124	307,429	21,978	13,706
Tobacco: Unmanufactured ... ... lbs.	1,976	1,699	64	80	...	...	...	...	54,293	40,867	1,404	780
Manufactured: Cigars ... ... lbs.	159	469	58	188	...	...	...	...	79,191	22,063	23,967	7,541
——— All other kinds ... ... lbs.	1,786	964	329	165	...	...	...	...	371,420	113,601	41,944	18,857
Wine ... ... galls.	215	316	223	234	...	...	...	...	25,980	7,103	22,714	4,700
Wood: Unmanufactured ... ... cubic ft.	...	47,461	...	4,117	30	...	1	...	407,273	350,022	28,172	24,080	
Planed or Grooved ... ... ,,	95	21,712	19	1,429	...	...	...	...	349,239	340,625	29,436	26,300
Manufactured (other than Furniture) ... ... value £	...	...	947	1,792	...	...	1	...	...	...	17,721	24,842
Woollen Manufactures ... ... value £	...	...	1,259	892	...	...	45	11	...	...	39,118	37,568
Total Value of Principal and other Articles of Merchandize £	...	...	106,889	127,763	...	...	3,271	8,045	...	...	2,581,087	2,545,855
Value of Colonial Government Articles ... ... £	...	...	105	219	...	...	...	...	...	...	171,626	231,625
Total ... ... £	...	...	106,994	127,982	...	...	3,271	8,045	...	...	2,752,713	2,777,480
Specie ... ... £	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	100,050	100
Grand Total Entries Consumption ... ... £	...	...	106,994	127,982	...	...	3,271	8,045	...	...	2,852,763	2,777,580

Digitized by Google

No. 199 (*Continued*).—Account of Principal and other Articles of Merchandize Entered for Consumption at the several Ports of this Colony during the Quarter ended the 30th September, 1903, compared with the Quarter ended the 30th September, 1902.

ARTICLES.	PORT ALFRED.				EAST LONDON.				ST. JOHN'S RIVER.				INLAND STATIONS.				COLONY.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
Agricultural Implements	...	...	£	£	...	...	£	£	...	...	£	£	...	...	£	£	...	...	£	£
Ale and Beer ... value £	...	...	...	...	...	...	29,033	52,857	...	...	32	166	...	...	23	16	...	...	48,333	87,320
Apparel and Slops ... value £	...	...	...	...	99,888	43,284	13,153	6,315	...	...	...	...	5,163	4,831	1,001	1,051	430,019	192,227	62,801	29,958
Bags (all sorts) ... ,,	...	...	...	...	...	...	70,280	67,860	...	...	51	68	...	...	1,746	2,785	...	...	333,955	413,534
Books (Printed) ... ,,	...	...	...	...	...	...	15,138	5,928	...	...	79	...	...	...	...	...	...	...	36,969	21,137
Butter, including Margarine, &c. ... lbs.	...	...	...	...	3,851	1,508	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	50,148	59,818
Candles ... ,,	...	...	...	...	166,224	128,273	6,267	6,235	...	500	...	31	3,083	27,259	198	1,323	2,257,860	1,780,562	105,062	82,095
Carriages, Carts, and other Wheeled Vehicles ... value £	...	...	...	...	329,662	289,177	5,323	4,792	...	250	...	5	20,252	13,817	359	247	1,677,351	1,273,110	28,130	21,168
Cement ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	11,627	23,578	...	...	4	18	...	...	...	...	40,218	...	2,868	2,317
Cheese ... ... lbs.	...	...	...	...	4,153,776	8,890,775	3,461	6,816	18,000	4,000	36	8	...	95,018	33	490	...	...	34,910	48,128
Chicory ... ... lbs.	...	...	...	...	133,998	163,450	4,071	4,123	...	75	...	5	2,577	11,531	83	73	22,382,513	14,696,691	125,940	122,827
Coals, Coke and Patent Fuel Tons of 2000 lbs.	17	17	68	33	85,389	62,356	706	547	896	...	...	...	2,041	2,681	22	330	906,067	1,083,024	20,021	32,001
Coffee ... ... lbs.	...	...	...	...	3,136	3,704	2,916	2,684	...	...	7	...	2,041	2,681	22	28	355,673	266,217	25,961	27,929
Confectionery and Cocoa & Chocolate ... lbs.	...	...	...	...	1,557,264	1,258,210	21,151	17,691	134	1,432	3	30	121,945	45,074	1,803	674	8,273,722	5,415,851	112,177	73,303
Corn, Grain, and Meal: Flour ... lbs.	...	...	...	...	425,859	366,191	13,520	10,117	132	146	8	7	13,345	21,652	418	729	2,090,558	1,542,736	64,659	47,196	
Maize ... lbs.	...	...	...	...	11,732,871	13,081,458	42,925	50,250	1,000	10,000	7	55	...	787,963	...	3,159	16,159,596	21,124,876	59,287	80,872
Oats ... lbs.	...	...	...	...	14,770,235	23,252,602	40,418	50,841	...	316,320	...	1,123	...	2,404,482	...	4,595	36,709,958	65,900,245	94,338	136,756
Wheat ... lbs.	...	...	...	...	1,628,862	5,626,426	4,947	14,299	956	1,765	...	7	...	354,684	...	1,927	7,461,168	17,490,233	23,680	47,420
Cotton Manufactures ... value £	...	...	...	...	10,815,169	33,929,428	32,207	102,787	...	...	...	...	...	105,334	...	347	80,686,054	144,799,034	224,941	457,260
Drugs and Chemicals ... ,,	...	...	...	...	...	...	137,429	98,617	...	...	392	149	...	...	...	5,197	...	...	514,119	424,163
Dynamite and Blasting Compounds, &c. lbs.	...	...	...	...	10,250	2,450	32,057	14,279	...	...	...	2	...	...	...	202	2,805	...	110,951	75,310
Earthenware and Crockery ... value £	...	...	...	...	...	...	210	94	...	...	...	...	327,800	384,965	16	345	...	...	21,575	24,970
Furniture and Cabinetware ... ,,	...	...	...	...	...	...	9,635	9,554	...	...	...	27	...	...	...	9,039	609,700	742,615	39,110	40,363
Gunpowder, including Powder contained in Cartridges ... lbs.	...	...	...	...	...	...	34,765	43,486	...	...	3	41	...	...	...	862	...	...	166,290	228,118
Guns and Gun Barrels ... ,,	...	...	...	...	552	3,165	54	311	...	...	...	...	...	100	...	10	4,896	29,599	482	2,866
Haberdashery and Millinery ... barrels.	...	...	...	...	93	763	278	2,025	...	...	...	...	16	39	137	839	6,313	3,013	16,782	
Hardware, Cutlery and Ironmongery ... value £	...	...	...	...	...	...	148,506	153,875	...	...	16	68	...	...	6,254	6,682	...	600,829	643,654	
Iron: Bar, Bolt, Rod and Sheet ... ,,	...	...	...	...	...	...	99,283	99,335	...	...	379	147	...	...	1,610	2,080	...	383,849	443,839	
Corrugated and Galvanised ... ,,	...	...	...	...	...	...	13,120	11,784	...	...	...	...	...	...	387	197	...	62,102	56,055	
Ironmongery and Platedware, including Clocks and Watches ... ,,	...	...	...	...	...	...	5,255	4,236	...	...	...	17	...	...	...	...	...	19,908	19,860	
Lead: Bar, Pipe, Sheet and Shot ... ,,	...	...	...	...	...	...	22,189	22,616	...	...	212	19	...	...	776	394	...	84,762	102,493	
Leather and Leather Manufactures, including Boots and Shoes ... ,,	...	...	...	...	5,018	4,642	...	...	...	...	12	2	...	...	1,044	1,019	...	56,662	48,721	
[illegible] ... ,,	...	...	...	...	387	1,516	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4,300	7,759	
[illegible]	...	...	...	...	...	...	62,922	61,331	...	...	...	12	...	...	2,837	1,676	...	318,232	287,525	

Digitized by Google

No. 109 (*Continued*).—Account of Principal and other Articles of Merchandize Entered for Consumption at the several Ports of this Colony during the Quarter ended the 30th September, 1903, compared with the Quarter ended the 30th September, 1902.

ARTICLES.		PORT ALFRED.				EAST LONDON.				ST. JOHN'S RIVER.				INLAND STATIONS.				COLONY.			
		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
		1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
				£	£			£	£			£	£			£	£			£	£
Linen Manufactures	... value £	...	...	...	...	...	...	8,825	1,890	...	...	...	...	...	...	327	216	...	...	28,990	20,967
Machinery (all kinds)	... ,,	...	...	...	...	...	...	119,313	208,619	...	...	3	...	...	...	...	...	...	...	308,009	413,317
Meats, viz.: Frozen	... lbs.	...	...	...	...	237,544	1,580,335	3,132	19,881	...	...	...	...	...	...	...	...	25,119,759	19,677,175	368,543	295,048
Salt and Preserved	... lbs.	...	...	...	...	956,881	587,255	31,035	19,168	4,500	408	135	20	34,751	116,014	1,126	1,898	4,756,339	2,493,783	152,608	78,658
Oil, viz.: Mineral	... galls.	...	...	...	...	318,165	338,707	9,402	8,690	400	230	23	30	7,029	24,444	223	696	1,644,266	1,924,889	43,831	49,093
Paints and Colours, including Turpentine and Varnish	... value £	...	...	...	...	...	...	9,409	11,878	...	...	3	...	...	...	173	198	...	...	30,313	36,069
Pipes: Iron and Earthen	... ,,	...	...	...	...	...	...	22,738	7,033	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	58,376	47,925
Provisions, Oilman Stores, &c., N.O.D.	... ,,	...	...	...	...	...	...	75,252	50,263	...	...	23	66	...	...	2,586	2,713	...	...	405,508	266,098
Rice	... lbs.	...	...	...	...	884,802	695,700	3,562	2,874	100	...	1	...	24,957	15,012	152	75	6,318,360	4,838,660	26,201	19,891
Saddlery and Harness	... value £	...	...	...	...	...	...	7,279	12,762	...	...	...	...	...	...	1,120	1,325	...	...	31,780	41,967
Soap: Common Brown, &c.	... lbs	...	...	...	...	2,200,226	1,158,879	18,788	9,787	7,650	586	53	10	54,004	58,175	563	535	6,650,550	4,175,632	59,799	37,459
Spirits (all sorts)	... galls.	...	...	...	...	54,610	24,604	25,962	11,449	...	...	...	...	10,885	5,660	5,547	3,138	305,913	139,978	147,713	69,776
Stationery, including Printing Paper	value £	...	...	...	...	...	...	26,675	33,718	...	...	28	3	...	...	290	181	...	...	130,386	159,142
Sugar: Not Refined	... lbs.	...	...	...	...	6,468,800	4,793,022	40,097	30,510	39,381	96,838	311	771	...	7,080	...	73	20,485,191	14,559,491	126,431	90,553
Refined or Candy	... lbs.	...	...	...	...	3,024,829	1,599,013	13,286	6,819	...	...	...	...	1,545	2,217	20	20	10,759,041	6,981,819	48,857	33,387
Tea	... lbs.	...	...	...	...	299,950	276,537	11,598	10,636	...	623	...	23	7,341	11,993	330	517	988,291	925,108	43,762	40,754
Tobacco: Unmanufactured	... lbs.	...	...	...	...	1,018	2,151	75	108	...	...	...	...	...	10,661	...	240	179,240	128,889	6,453	5,670
Manufactured: Cigars	... lbs.	...	...	...	...	13,236	6,056	4,437	2,681	...	...	...	...	4,418	2,895	1,038	638	122,592	53,194	40,048	20,141
All other kinds	... lbs.	...	...	...	...	24,092	16,070	4,762	2,725	...	...	...	...	6,990	4,945	1,634	993	619,081	244,677	89,663	40,403
Wine	... galls.	...	...	...	...	11,350	3,734	9,235	2,935	...	...	...	...	1,049	845	1,178	863	58,510	30,437	50,293	23,217
Wood: Unmanufactured	... cubic ft.	...	...	...	...	280,154	367,451	18,996	27,237	130	...	19	...	...	125	...	...	834,619	1,637,308	62,411	111,793
Planed or Grooved	... ,,	...	...	...	...	169,445	226,933	13,470	16,954	30	...	5	...	...	2,370	...	266	880,053	939,554	67,166	70,647
Manufactured (other than Furniture)	... value £	...	...	...	...	...	...	16,581	21,052	...	...	36	...	...	...	57	108	...	...	56,020	78,039
Woollen Manufactures	... ,,	...	...	...	...	...	...	72,105	34,152	...	...	288	...	...	...	4,032	4,017	...	...	140,889	112,620
Total Value of Principal and other Articles of Merchandise	... £	...	...	68	33	...	...	1,618,676	1,788,633	...	...	2,326	3,176	...	...	61,023	69,319	...	...	7,519,766	7,796,350
Value of Colonial Government Articles	£	...	...	...	...	...	...	106,257	82,684	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	564,798	660,219
Total	... £	...	...	68	33	...	...	1,724,933	1,871,317	...	...	2,326	3,176	...	...	61,023	69,319	...	...	8,084,564	8,456,569
Specie	... £	...	...	...	...	...	...	10,000	100	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1,085,875	36,020
Grand Total Entries Consumption	... £	...	...	68	33	...	...	1,734,933	1,871,417	...	...	2,326	3,176	...	...	61,023	69,319	...	...	9,170,439	8,492,589

Digitized by Google

VESSELS OUTWARDS.

No. 110.—Account of the Number and Tonnage of Steamers and Sailing Vessels (distinguishing British from Foreign) which Cleared Outwards at the several Ports of this Colony during the Quarter ended the 30th September, 1903, compared with the Quarter ended the 30th September, 1902.

PORT.	Quarter ended 30th September.	NOT COASTWISE.														
		BRITISH.					FOREIGN.				TOTAL.					
		Steamers.			Sailing Vessels.		Steamers.			Sailing Vessels.		Steamers.			Sailing Vessels.	
		No.	Tons.	Horse Power.	No.	Tons.	No.	Tons.	Horse Power.	No.	Tons.	No.	Tons.	Horse Power.	No.	Tons.
Cape Town	1902	151	745,238	83,219	21	32,830	11	51,232	5,226	42	47,108	162	796,470	88,445	63	79,938
	1903	139	704,383	79,220	19	31,918	10	54,171	5,011	46	53,069	149	758,554	84,231	65	84,987
Port Nolloth	1902	3	6,533	535	...	...	2	3,584	400	...	...	5	10,117	935	...	...
	1903	3	6,520	665	...	...	1	1,792	200	2	1,824	4	8,312	865	2	1,824
Simon's Town	1902	1	2,746	500	1	1,901	...	...	...	...	...	1	2,746	500	1	1,901
	1903	2	5,097	477	...	...	...	...	...	2	2,422	2	5,097	477	2	2,422
Mossel Bay	1902	9	37,800	3,539	...	...	...	...	...	...	...	9	37,800	3,539	...	...
	1903	9	38,163	4,021	...	...	1	157	45	4	3,274	10	38,320	4,066	4	3,274
Knysna	1902	1	436	70	1	317	...	...	...	...	...	1	436	70	1	317
	1903	...	...	...	...	...	...	...	...	2	774	...	...	...	2	774
Port Elizabeth	1902	51	172,698	17,327	13	19,523	5	20,216	2,135	16	14,717	56	192,914	19,462	29	34,240
	1903	47	165,217	16,074	10	16,010	10	37,624	3,784	25	27,133	57	202,841	19,858	35	43,143
Port Alfred	1902	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	1903	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
East London	1902	58	270,721	36,731	5	4,475	3	14,024	1,300	20	16,718	61	284,745	38,031	25	21,193
	1903	60	265,565	36,024	7	10,054	2	10,126	850	19	16,527	62	275,691	36,874	26	26,581
St. John's River	1902	6	900	360	...	...	...	...	...	...	...	6	900	360	...	...
	1903	4	600	240	...	...	...	...	...	...	...	4	600	240	...	...
Colony	1902	280	1,237,072	142,281	41	59,046	21	89,056	9,061	78	78,543	301	1,326,128	151,342	119	137,589
	1903	264	1,185,515	136,721	36	57,382	21	103,870	9,890	100	105,023	288	1,289,415	146,611	136	163,005

Digitized by Google

VESSELS OUTWARDS.

No. 110 (*Continued*).—Account of the Number and Tonnage of Steamers and Sailing Vessels (distinguishing British from Foreign) which Cleared Outwards at the several Ports of this Colony during the Quarter ended the 30th September, 1903, compared with the Quarter ended the 30th September, 1902.

PORT.	Quarter ended 30th September.	COASTWISE.														GRAND TOTAL.				
		BRITISH.					FOREIGN.					TOTAL.								
		Steamers.			Sailing Vessels.		Steamers.			Sailing Vessels.		Steamers.			Sailing Vessels.		Steamers.			Sailing Vessels.	
		No.	Tons.	Horse Power.	No.	Tons.	No.	Tons.	Horse Power.	No.	Tons.	No.	Tons.	Horse Power.	No.	Tons.	No.	Tons.	Horse Power.	No.	Tons.
Cape Town	1902	87	325,684	42,625	8	252	7	27,722	2,860	3	1,565	94	353,406	45,485	11	1,817	256	1,149,876	133,930	74	81,755
	1903	111	390,518	49,785	14	2,939	8	27,829	2,789	2	900	119	418,347	52,574	16	3,839	268	1,176,901	136,805	81	88,826
Port Nolloth	1902	6	2,266	315	...	...	2	3,584	400	...	...	8	5,850	715	...	...	13	15,967	1,650	...	...
	1903	7	2,853	385	...	...	2	1,985	225	...	...	9	4,838	610	...	...	13	13,150	1,475	2	1,824
Simon's Town	1902	2	6,929	816	...	...	...	...	...	...	...	2	6,929	816	...	...	3	9,675	1,316	1	1,901
	1903	2	4,289	513	...	...	1	4,907	500	...	...	2	4,289	513	...	...	4	9,386	990	2	2,422
Mossel Bay	1902	43	211,151	28,144	...	...	1	7,105	625	...	...	44	216,058	28,644	...	...	53	253,858	32,183	...	...
	1903	42	211,298	30,051	...	...	2	...	...	...	...	44	218,403	30,676	...	...	54	256,723	34,742	4	3,274
Knysna	1902	9	4,105	511	...	...	...	...	...	...	...	9	4,105	511	...	...	10	4,541	581	1	317
	1903	13	6,642	820	...	...	...	...	...	...	...	13	6,642	820	...	...	13	6,642	820	2	774
Port Elizabeth	1902	78	420,474	64,363	...	...	7	35,325	3,107	1	1,471	85	455,799	67,470	1	1,471	141	648,713	86,932	30	35,711
	1903	83	395,151	57,265	1	1,896	7	38,637	3,157	2	2,265	90	433,788	60,422	3	4,161	147	636,629	80,280	38	47,304
Port Alfred	1902	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	1903	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
East London	1902	48	216,250	32,391	4	445	4	21,301	1,757	1	574	52	237,551	34,148	5	1,019	113	522,296	72,179	30	22,212
	1903	40	183,602	27,423	3	1,233	5	28,511	2,307	...	...	45	212,113	29,730	3	1,233	107	487,804	66,604	29	27,814
St. John's River	1902	5	750	300	2	120	...	...	...	...	...	5	750	300	2	120	11	1,650	660	2	120
	1903	6	748	330	3	180	...	...	...	...	...	6	748	330	3	180	10	1,348	570	3	180
Colony	1902	278	1,187,609	169,465	14	817	21	92,839	8,624	5	3,610	299	1,280,448	178,089	19	4,427	600	2,606,576	329,431	138	142,016
	1903	304	1,195,101	166,572	21	6,248	24	104,067	9,103	4	3,165	328	1,299,168	175,675	25	9,413	616	2,588,583	322,286	161	172,418

Digitized by Google

No. 111.—Account of Principal and other Colonial Products Exported from the several Ports of this Colony during the Quarter ended the 30th September, 1903, compared with the Quarter ended the 30th September, 1902.

ARTICLES.	CAPE TOWN.				PORT NOLLOTH.				SIMON'S TOWN.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£
Aloes ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Argol ... ... lbs.	...	11,041	...	173	...	...	...	...	...	...	...	...
Copper Ore ... ... Tons of 2,240 lbs.	...	...	...	...	3,530	9,670	65,583	167,025	...	...	...	...
Corn, Grain and Meal, viz.: Barley ... ... lbs.	300	360	1	2	...	...	...	...	...	...	...	...
Beans and Peas ... ... lbs.	...	188	...	2	...	...	...	...	...	...	...	...
Bran ... ... lbs.	500	1,000	2	3	...	...	...	...	...	...	...	...
Flour ... ... lbs.	2,000	...	14	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Maize ... ... lbs.	...	980	...	8	...	...	...	...	...	...	...	...
Oats ... ... lbs.	1,500	60	17	1	...	...	...	...	...	...	...	...
Wheat ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
*Diamonds ... ... Carats.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Feathers (Ostrich) ... ... lbs.	9,604	10,394	16,745	22,648	...	...	...	...	...	...	...	...
Fish (Salted or Cured) ... ... lbs.	10	370,526	1	6,511	...	...	...	...	...	...	...	...
Flowers and Grasses (Dried) ... ... lbs.	15,725	16,042	790	1,097	...	...	...	...	...	...	...	...
Fruit (Dried) ... ... lbs.	1,375	8,268	46	169	...	...	...	...	...	...	...	...
Fruit (Fresh) ... ... value £	...	...	29	102	...	...	...	...	...	...	...	...
†Gold (Raw) ... ... ozs.	528,589	912,419	1,887,807	3,320,327	...	...	...	...	...	...	...	...
Hair (Angora) ... ... lbs.	69,082	27,632	3,291	1,210	...	...	...	...	...	...	...	...
Hides (Ox and Cow) ... ... number	1,398	2,253	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
lbs.	28,277	40,044	568	1,122	...	...	...	...	...	...	...	...
Horns (Ox and Cow) ... ... number	1,800	...	45	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Horses ... ... number	...	2	...	80	...	...	...	...	...	...	...	...
Ivory ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Skins (Goat) ... ... number	59,704	99,606	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
lbs.	213,141	326,580	8,243	12,689	...	...	...	...	...	...	...	...
Skins (Sheep) ... ... number	200,139	226,887	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
lbs.	1,005,175	968,533	20,785	23,293	...	...	...	...	...	...	...	...
Spirits (all sorts) ... ... gallons	4,437	3,815	1,547	1,229	...	...	...	...	...	...	...	...
Wine ... ... gallons	13,896	10,469	3,770	2,715	...	...	...	...	...	...	...	...
Wool, Sheep's, Fleece Washed ... ... bales	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Scoured ... ... bales	638	1,070	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
lbs.	97,643	182,190	6,067	11,790	...	...	...	...	...	...	...	...
Grease ... ... bales	1,696	876	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
lbs.	631,140	311,599	15,720	8,148	...	...	...	...	...	...	...	...
Total Value of Principal and other Products ... ... £	...	...	1,975,782	3,421,659	...	...	65,584	167,025	...	...	...	...
Value of Imported Goods Re-Exported ... ... £	...	...	126,441	132,459	...	...	...	25	...	...	1,444	1,773
Total ... ... £	...	...	2,102,223	3,554,118	...	...	65,584	167,050	...	...	1,444	1,773
Specie ... ... £	...	...	40	1,092,736	...	...	...	...	...	...	...	...
Total Exports ... ... £	...	...	2,102,263	4,646,854	...	...	65,584	167,050	...	...	1,444	1,773

NOTES :— * Includes Shipments per Post. † Exclusively South African Produce

Digitized by Google

No. 111 (*Continued*).—Account of Principal and other Colonial Products Exported from the several Ports of this Colony during the Quarter ended the 30th September, 1903, compared with the Quarter ended the 30th September, 1902.

ARTICLES.	MOSSEL BAY.				KNYSNA.				PORT ELIZABETH.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£
Aloes ... ... lbs.	104,103	97,628	706	839	...	...	...	...	...	3,283	...	30
Argol ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Copper Ore ... ... Tons of 2,240 lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Corn, Grain and Meal, viz.: Barley ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Beans and Peas ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Bran ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	417,500	334,150	1,150	712
Flour ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Maize ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Oats ... ... lbs.	10,569	...	66	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Wheat ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
*Diamonds ... ... Carats.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Feathers (Ostrich) ... ... lbs.	40,884	55,769	73,934	109,253	...	...	...	...	51,962	66,857	97,224	128,666
Fish (Salted or Cured)... ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Flowers and Grasses (Dried) ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Fruit (Dried) ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Fruit (Fresh) ... ... value £	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2
†Gold (Raw) ... ... ozs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Hair (Angora) ... ... lbs.	13,853	8,612	567	357	...	...	...	...	5,297,592	4,733,306	240,394	219,505
Hides (Ox and Cow) ... . number	...	...	...	...	...	...	...	...	18,010	4,383	...	...
... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	352,051	131,492	8,826	2,515
Horns (Ox and Cow) ... ... number	650	1,044	6	11	...	...	...	...	31,283	22,570	642	442
Horses ... ... number	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Ivory ... ... lbs	...	...	...	...	...	...	...	...	...	59	...	5
Skins (Goat) ... ... number	16,618	16,231	...	...	227	...	...	...	189,758	236,972	...	...
... lbs.	74,661	66,582	2,783	2,393	1,319	...	23	...	685,411	746,629	17,332	20,783
Skins (Sheep) ... ... number	17,633	12,921	...	...	1,298	400	...	...	386,199	291,864	...	...
... lbs.	98,714	61,815	2,232	1,527	6,722	2,800	192	60	1,835,175	1,442,502	37,410	31,002
Spirits (all sorts) ... ... gallons	...	...	...	...	...	...	...	...	771	813	400	265
Wine ... ... gallons	...	...	...	...	...	...	...	...	2,603	2,602	893	680
Wool, Sheep's, Fleece Washed ... ... bales	...	...	...	...	...	...	...	...	39	21	...	...
... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	15,732	8,546	303	187
Scoured ... ... bales	...	...	...	...	...	...	...	...	2,223	3,195	...	...
... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	410,319	608,445	20,695	35,968
Grease ... ... bales	94	32	...	...	...	...	...	...	17,014	3,972	...	...
... lbs.	33,995	10,768	823	289	...	...	...	...	6,482,877	425,739	148,627	33,764
Total Value of Principal and other Products... ... £	...	...	81,531	114,858	...	...	1,966	4,856	...	...	575,649	477,290
Value of Imported Goods Re-Exported ... ... £	...	...	40	21	...	...	...	15	...	...	24,204	18,559
Total ... ... £	...	...	81,571	114,879	...	...	1,966	4,871	...	...	599,853	495,849
pecie ... ... £	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	50,032
Total Exports ... ... £	...	...	81,571	114,879	...	...	1,966	4,871	...	...	599,853	545,881

NOTES :— * Includes Shipments per Post. † Exclusively South African Produce.

Digitized by Google

No. 111 (*Continued*).—Account of Principal and other Colonial Products Exported from the several Ports of this Colony during the Quarter ended the 30th September, 1903, compared with the Quarter ended the 30th September, 1902.

ARTICLES.	PORT ALFRED.				EAST LONDON.				ST. JOHN'S RIVER.				INLAND STATIONS.				COLONY.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£			£	£			£	£			£	£
Aloes ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	104,103	100,911	706	869
Argol ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	11,041	...	173
Copper Ore ... ... Tons of 2,240 lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	3,530	9,670	65,583	167,025
Corn, Grain, and Meal, viz.: Barley lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	300	360	1	2
Beans and Peas lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	188	...	2
Bran lbs.	...	...	...	...	50,000	...	150	...	...	...	...	...	...	...	...	...	468,000	335,150	1,302	715
Flour lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2,000	...	14	...
Maize lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	980	...	8
Oats lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	12,069	60	83	1
Wheat lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
*Diamonds ... ... carats	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	659,378	667,195	1,285,824	1,452,118	659,378	667,195	1,285,824	1,452,118
Feathers (Ostrich) ... ... lbs.	...	...	...	...	...	5	...	5	...	...	...	...	...	...	...	...	102,450	133,025	187,903	260,572
Fish (Salted or Cured) ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	10	370,526	1	6,511
Flowers and Grasses (Dried) ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	15,725	16,042	790	1,097
Fruit (Dried) ... ... lbs.	...	...	...	...	19	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1,394	8,268	47	169
Fruit (Fresh) ... ... value £	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	29	104
†Gold (Raw) ... ... ozs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	528,589	912,419	1,887,807	3,320,327
Hair (Angora) ... ... lbs.	...	...	...	...	195,925	419,532	7,658	17,728	...	...	...	...	...	...	...	...	5,576,452	5,189,082	251,910	238,800
Hides (Ox and Cow) ... ... number	...	...	...	...	9,187	3,681	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	28,595	10,317	...	...
... lbs.	...	...	...	...	174,144	72,349	4,333	1,773	...	...	...	...	...	...	...	...	554,472	243,885	13,727	5,410
Horns (Ox and Cow) ... ... number	...	...	...	...	26,117	11,674	364	195	...	...	...	...	...	...	...	...	59,850	35,288	1,057	648
Horses ... ... number	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	...	80
Ivory ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	59	...	5
Skins (Goat) ... ... number	...	...	...	...	63,323	108,322	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	329,630	461,131	...	...
... lbs.	...	...	...	...	157,464	297,950	3,958	8,960	...	...	...	...	...	...	...	...	1,131,996	1,437,741	32,339	44,825
Skins (Sheep) ... ... number	...	...	...	...	212,737	202,923	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	818,006	734,995	...	...
... lbs.	...	...	...	...	978,548	996,922	19,495	23,234	...	...	...	...	...	...	...	...	3,924,334	3,472,572	80,114	79,116
Spirits (all sorts) ... ... gallons	...	...	...	...	5	...	3	...	...	...	...	...	...	...	...	...	5,213	4,628	1,950	1,494
Wine .. .. gallons	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	16,499	13,069	4,663	3,395
Wool, Sheep's, Fleece Washed ... bales	...	...	...	...	141	21	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	180	42	...	...
... lbs.	...	...	...	...	45,136	6,046	1,157	208	...	...	...	...	...	...	...	...	60,868	14,592	1,460	395
Scoured ... ... bales	...	...	...	...	2,542	3,063	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	5,403	7,328	...	...
... lbs.	...	...	...	...	544,269	614,329	24,418	33,028	...	...	...	...	...	...	...	...	1,052,231	1,404,964	51,180	80,786
Grease ... ... bales	...	...	...	...	7,161	3,136	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	25,965	8,016	...	...
... lbs.	...	...	...	...	3,242,078	1,276,361	62,758	30,844	...	...	...	...	...	...	...	...	10,390,090	3,024,467	227,928	73,045
Total Value of Principal and other Products £	...	...	...	...	...	...	125,671	116,910	...	...	...	100	...	...	1,285,824	1,452,118	...	...	4,112,007	5,754,816
Value of Imported Goods Re-Exported £	...	...	...	...	...	...	8,978	13,468	...	...	110	...	...	...	...	...	...	...	161,217	166,320
Total ... ... £	...	...	...	...	...	...	134,649	130,378	...	...	110	100	..	...	1,285,824	1,452,118	...	...	4,273,224	5,921,136
Specie ... ... £	...	...	...	...	...	...	...	101,000	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	40	1,243,768
Total Exports ... ... £	...	...	...	...	...	...	134,649	231,378	...	...	110	100	...	...	1,285,824	1,452,118	...	...	4,273,264	7,164,904

NOTES :—* Includes Shipments per Post. † Exclusively Produce of South Africa.

Digitized by Google

No. 112.—Account of Specie Imported into this Colony during the Quarter ended the 30th September, 1903, compared with the Quarter ended the 30th September, 1902.

Countries whence Imported.	Gold.		Silver.		Copper.		Total.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
	£	£	£	£	£	£	£	£
United Kingdom	410,000	30,126	25,300	3,294	575	2,600	435,875	36,020
New South Wales	50,000	...	...	...	...	...	50,000	...
Victoria	600,000	...	...	...	...	...	600,000	...
Total	1,060,000	30,126	25,300	3,294	575	2,600	1,085,875	36,020

No. 113.—Account of Specie Exported from this Colony during the Quarter ended the 30th September, 1903, compared with the Quarter ended the 30th September, 1902.

Countries whither Exported.	Gold.		Silver.		Copper.		Total.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
	£	£	£	£	£	£	£	£
United Kingdom	...	220,000	40	32	...	...	40	220,032
India, Bengal	...	200,000	...	...	...	...	...	200,000
Natal	...	...	...	2,000	...		...	2,000
Argentine Republic	...	821,736	...	...	...	...	...	821,736
Total	...	1,241,736	40	2,032	...	...	40	1,243,768

Digitized by Google

No. 114.—Value of Imports, Goods entered for Consumption, Exports, and Quantity of Wool exported, and Amount of Customs Duties collected, at each Port of this Colony, in the Quarter ended the 30th September, 1903, compared with the Quarter ended the 30th September, 1902.

PORTS.	* Imports.				* Goods entered for Consumption.				* Colonial Products Exported.				Quantity of Wool Exported.				Duties Collected.			
	1902.	1903.	Increase.	Dec'se.	1902.	1903.	Increase.	Dec'se.	1902.	1903.	Increase.	Dec'se.	1902.	1903.	Increase.	Dec'se.	1902.	1903.	In-crease.	De-crease.
	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	lbs.	lbs.	lbs	lbs.	£	£	£	£
Cape Town	3,157,746	3,202,469	44,273	...	3,109,273	3,209,581	100,308	...	1,975,782	3,421,659	1,445,877	...	728,783	493,789	...	234,994	394,539	383,041	...	11,498
Port Nolloth	34,605	17,056	...	17,549	34,605	17,056	...	17,549	65,584	167,025	101,441	...	...	...	...	...	2,514	1,934	...	580
Simon's Town	526	24,940	24,414	...	2,548	26,889	24,341	...	...	...	...	..	...	...	...	...	569	2,240	1,671	...
Mossel Bay	104,383	114,554	10,171	...	106,889	127,763	20,874	...	81,531	114,858	33,327	...	33,995	10,768	...	23,227	15,956	19,112	3,156	...
Knysna	3,271	7,969	4,698	...	3,271	8,045	4,774	...	1,966	4,856	2,890	...	...	...	...	...	418	934	516	...
Port Elizabeth	2,478,302	2,626,073	147,771	...	2,581,087	2,545,855	...	35,232	575,649	477,290	...	98,359	6,908,928	2,042,730	...	4,866,198	295,924	271,862	...	24,062
Port Alfred	68	33	...	35	68	33	...	35	...	...	...	...	...	...	...	...	3	2	...	1
East London	1,619,384	1,841,737	222,353	...	1,618,676	1,788,633	169,957	...	125,671	116,910	...	8,761	3,831,483	1,896,736	...	1,934,747	180,720	175,977	...	4,743
St. John's River	2,326	3,176	850	...	2,326	3,176	850	...	...	100	100	...	...	...	...	...	72	216	144	...
Inland Stations	26,887	32,034	5,147	...	61,023	69,319	8,296	...	1,285,824	1,452,118	166,294	...	...	...	...	...	23,410	26,212	2,802	...
									(Diamonds	and Gold)	shipped	per	Post.							
Total	7,427,498	7,870,041	442,543	...	7,519,766	7,796,350	276,584	...	4,112,007	5,754,816	1,642,809	...	11,503,189	4,444,023	...	7,059,166	914,125	881,530	...	32,595

NOTE.—* Exclusive of Colonial Government Articles.

Customs, Cape Town, 12th December, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Office of the Commissioner of Cape Police,
District 3,
Cape Town, 23rd December, 1903.

TENDERS FOR THE PURCHASE OF SADDLES.

IT is hereby notified that Tenders will be received at the Office of the Controller and Auditor-General, until 12 o'clock noon on the 20th January, 1904, for the purchase of about seventy (70) Saddles.

Tenders may be made for a part or whole quantity to be disposed of.

The Government does not bind itself to accept the highest or any Tender.

Saddles may be inspected and further particulars obtained on application to the undersigned.

MACLEOD ROBINSON,
Acting Commissioner Commanding
Cape Police, Dist. No. 3.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that the Telegraph, Money Order and Savings Bank Office at Kleinhaasfontein, in the Division of Tarka, will be known as Waverley from the 1st proximo.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town,
23rd December, 1903. No. 669.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

IT is hereby notified for general information that the Post Office Agency at Tsebe in the Division of Hay will be closed, dating from the 31st instant.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town, December 23rd, 1903. No. 670.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR DIVISIONAL POSTS.

NAMAQUALAND.

NO satisfactory Tenders having been received, notice is hereby given that Sealed Tenders will be received by the Civil Commissioner, Springbokfontein, until 12 noon on Monday, the 18th January next, for the conveyance of the undermentioned posts during the period 15th February to 31st December, 1904 :—

Between the Post Office at Wallekraal and the residence of Field-cornet Van Wyk at Quaggafontein, once a week each way on foot in 5 hours.

Tenderers must furnish the names of two persons to be approved of by the Civil Commissioner, who are able and willing to become sureties for the due fulfilment of the contracts, and quote the *rate per annum* at which they tender.

If during the term of the Contract a Field-Cornet should change his residence or cease to hold office as such, the contractor shall be bound to convey the mails to the new residence, or to the residence of the newly appointed Field-Cornet, as the case may be.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the contract upon giving two months' notice, in writing.

Forms of Tender and other information regarding the times of arrival and departure can be obtained from the undersigned, or the Postmasters of the above-mentioned offices.

W. M. EUSTACE,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Springbokfontein, 22nd December, 1903.
(51102/3.) No. 671.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

TENDERS FOR MAIN POSTS.

UPINGTON TO ZWART MODDER.

IT is hereby notified that Sealed Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board, Audit Office, Cape Town, up to noon on Thursday, the 4th February, next, for the conveyance of the following post for the period 15th April, 1904, to the 31st December, 1905 :—

Between the Post Offices at Upington and Zwart Modder, *via* the Residence of the Field-cornet at Rooiputs, once a week each way, by cart and not less than two horses in 20 hours, or by cart and oxen in 36 hours.

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender, and endorse their covering envelope "Mail Tender, Upington to Zwart Modder."

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving four months' notice in writing.

Forms of Tender and any other information required can be obtained from the Civil Commissioner, Upington, or the Postmasters at the abovementioned places.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

G.P.O. Cape Town, 22nd December, 1903.
(86936/3),
No. 672.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

ALTERATION OF LIMITS FOR DELIVERY OF MAIL MATTER AT SALT RIVER AND OBSERVATORY ROAD.

IT is hereby notified for general information that on and from the 1st of February next, mail matter for residents in Cabot Street and Rochester Road, upper and lower, hitherto delivered from Observatory Road Post Office, will be delivered by the letter carriers attached to the Salt River Post Office. In order to obviate delay, residents in these Streets are advised to request their correspondents to address mail matter as follows : "Rochester Road, or Cabot Street, Salt River," from the above date.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

G.P.O., Cape Town,
24th December, 1903.
(66539/3). No. 673.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TELEGRAPH OFFICES OPENED AND CLOSED.

IT is hereby notified for general information that a Telegraph Office has been established at Vredefort Road in the Orange River Colony for public business.

The Telegraph Office at Charter, in Rhodesia, has been abolished.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General

General Post Office,
Cape Town, 24th December, 1903.
(86768/03). No. 674.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette*," etc., etc.

Notice and Declaration of Insolvency.

Master's Office, Cape Town,
24th December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of ADRIAAN CORNELIS CASTELEIJN, a Builder, of Maitland, in the Cape District (71/119) has, by order of the Honourable Mr. Justice KOTZÉ, dated the 24th day of December, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all Persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the said Master, at his Office, Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Thursday, the 31st of December, 1903, at 10 o'clock a.m. precisely for the proof of debts; the second Meeting on Friday, the 8th of January, 1904, at 10 o'clock a.m., precisely, also for the proof of debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
24th December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of JACOBUS JOHANNES MEINTJES, and ANDRIES PIENAAR, Harnessmakers, trading at Burghersdorp as "MEINTJES & PIENAAR" (71/373), has, by order of the Honourable Mr. Justice Kotzé, dated the 23rd day of December, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Albert, at his Office, Burghersdorp, the first Meeting to be held on Wednesday, the 6th of January, 1904, at 10 o'clock a.m. precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 13th of January, 1904, at 10 o'clock a.m precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees who shall administer the said Estate.

GEO. A. REYNOLDS
Master of the Supreme Court.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town,
24th December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of JACOBUS JOHANNES MEINTJES, a Harnessmaker, of Burghersdorp (71/339), has, by order of the Honourable Mr. Justice KOTZE, dated 23rd December, 1903, been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court; and whereas it has appeared to the said Master that the Goods and Effects of the said Insolvent, available for the payment of his Debts, are not of the value of £75; all persons having any claim upon the said Estate are required to attend a Meeting of Creditors, to be held before the Resident Magistrate of Albert, at his office Burghersdorp, on Wednesday, 13th January, 1904, at 10 o'clock a.m. precisely, then and there to give proof of their Debts by Affidavit or otherwise, before the Resident Magistrate, to elect a Trustee, who shall collect, administer, and distribute the said Estate; and to give the said Trustee their directions concerning the same. And all persons interested in the said Estate are also required to take notice, that unless it shall be shown at the aforesaid Meeting that the Goods and Effects of the said Insolvent *exceed* the value of £75, the Resident Magistrate will summarily proceed to rank the Debts which shall be proved at such Meeting according to their respective preferences, and direct the proceeds to be forthwith distributed accordingly.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Compulsory Sequestration.

Master's Office, Cape Town,
24th December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of FRANK JAMES MILLER, a Storekeeper, of Retief's Pass, in the division of Piquetberg, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice KOTZE, bearing date the 24th day of December, 1903, upon the petition of Messrs. EATON, ROBINS & Co., of Cape Town

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town,
24th December, 1903.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

NOTICE is hereby given that the Estate of HUGH MACAULAY, a sailmaker, of Cambridge Street, East London, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable the Judge President E.D. Court bearing date the 18th day of December, 1903, upon the petition of Messrs. DYER & DYER, Ltd., of East London.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town,
24th December, 1903.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

NOTICE is hereby given that the Estate of JOHANNES HENDRIK ERASMUS, of Maanhaarspoort, in the division of Victoria West, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Right Honourable the Chief Justice, bearing date the 19th day of December, 1903, upon the petition of Helena J. Coaton and Albert J. Coaton, both of Wellington, and G. W. Steytler, of Cape Town, as Executers Testamentary in the Estate of the late John Henry Coaton, in his lifetime trading as "Coaton & Louw."

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town,
24th December, 1903.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

NOTICE is hereby given that the Estate of ERNEST COOTES, NATHAN ISRAEL and HENRY JOHN SHANAHAN, Tailors, trading at St. George's Street, Cape Town, as "Ernest Cootes & Co.," has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Right Honourable the Chief Justice, bearing the date the 19th day of December, 1903, upon the petition of Messrs. Alford, Wills and Abbott, of Cape Town.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town,
24th December, 1903.

In the Insolvent Estates of:—

1. Grove, Andries Daniel, First and Final Account. 71/207.
2. Hughes, J. O.—John Owen Hughes and Samuel George McLeod, trading as. 70/265.
3. Toubkin, Solomon, First Account. 71/511.
4. Fauche Helena Katrina, Second and Final Account. 68/162.

NOTICE is hereby given that the Accounts and Plans of Distribution filed by the Trustees in the above-mentioned Insolvent Estates have been confirmed, and distribution of the Assets ordered according thereto by order of the Supreme Court dated the 24th day of December, 1903.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE TO CREDITORS.

Master's Office, Cape Town,
24th December, 1903.

In the Insolvent Estate of JULIA CHRISTINA JACKSON, trading at Mafeking as DURBAN JACKSON & COMPANY. (71/272.)

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that a Special Meeting of Creditors will be held before the Resident Magistrate of Mafeking, on Friday, the 15th day of January, 1904, at 10 o'clock a.m. precisely, for the election of a Trustee or Trustees.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

Office of the Master of the Supreme Court,
Cape Town.

In the matter between BETHE AND VON EHREN, of Germany, Plaintiffs and Petitioning Creditors, and JOSEPH DREYER and FRANK SUSMAN, trading at Cape Town as DREYER & SUSMAN, Defendants.

NOTICE is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 3rd day of November, 1903, by the Rt. Honourable The Chief Justice, has been superseded, and the petition discharged by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 12th day of December, 1903.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
24th December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of THOMAS BURTON MAC ADAM SHERWEN (R123/819), a Medical Practitioner, of Moorreesburg, of the Malmesbury District, deceased, are required to take notice that, his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and his surviving Spouse, EDITH MARY SHERWEN, (born King), and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Malmesbury, on Wednesday, 6th January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
24th December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of CATHARINA MARIA HUMPHRIES (R. 123/107), a widow, of Mierkraal, of the Queenstown District, deceased, are required to take notice that her estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Queenstown, on Friday, the 8th January, 1904, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
24th December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of CUKULU POLI (*alias* BURU) R. 123/625 a Peasant Farmer, who died in 1882 at Cradock, are required to take notice that, he having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Butterworth, on Friday, 15th January, 1904, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, High Court,
Kimberley, 21st December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ALEXANDER EDWARD CHALMERS (R.3/155), deceased, are required to take notice that he having died Intestate a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and of his surviving spouse, and all others whom these presents may concern, will be held before the Master of the High Court, in the Master's Office, at the Public Buildings, Kimberley, on Wednesday, January the 20th, 1904, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

HARRY FORD,
Master of the High Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
24th December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of ALEXANDER SCOTT R80/722, a farmer of the Queenstown District, deceased are required to take notice that his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Queenstown, on Friday, 8th January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
24th December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of JOHN OWEN SMITH, (R54/467), a merchant, who died on the 16th August, 1871, at Leinster Gardens, Hyde Park, London, England, are required to take notice that his Estate being unrepresented, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Port Elizabeth, on Wednesday, 13th January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see some Persons or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE.

IN terms of Section 107, Part XI, of Act 40 of 1889, I hereby call a Public Meeting, on the 13th day of January, 1904, of those entitled to vote for Councillors, for the purpose of Electing two Auditors to the Divisional Council of Fort Beaufort.

R. TILLARD,
Civil Commissioner,
Fort Beaufort.

Civil Commissioner's Office,
Fort Beaufort, 14th December, 1903.

DIVISION OF MOSSEL BAY.

QUIT-RENT AND INTEREST ON MORTGAGE BONDS

NOTICE is hereby given that all Land Revenue and Interest on Mortgage Bonds in this division becoming due and payable on the 1st day of January, 1904, must be paid to the undersigned not later than the 31st January, 1904, failing which legal proceedings will be instituted for the recovery thereof.

R. CHAS. FERRIS,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Mossel Bay, 21st December, 1903. 7191c

NOTICE.

PAYMENT OF QUITRENT DUE ON 1st JANUARY, 1904.

NOTICE is hereby given that all persons who are liable to the Government for Quitrent due on the 1st January, 1904, must pay such amounts at the Office of the Civil Commissioner of the Cape on or before the 31st January, 1904, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Quitrent tenants must note that they have *not* three months' grace within which to pay their Quitrent as has been popularly supposed.

H. R. HORNE,
Civil Commissioner, Cape.

Office of the Civil Commissioner
of the Cape, 22nd December, 1903.

APPOINTMENT.

NOTICE is hereby given that I have made the following appointmert, viz.:—

Mr. DANIEL KELLY to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Calvinia, from the 23rd December to the 7th proximo, during the absence on leave of Mr. D. F. MARAIS.

GEO. A. REYNOLDS,
Acting High Sheriff.

High Sheriff's Office,
24th December, 1903. 7211c

NOTICE.

ANIMAL DISEASES.

WHEREAS Lungsickness has appeared amongst the cattle of Mr. Abe Bailey in this District. I hereby declare the undermentioned Area from date hereof, to be na infected Area, and until further notice prohibit the removal of any animals from such Area, whether such animals are infected with the said disease or not.

Any contravention of this order will be dealt with according to law.

Area quarantined :—The farm known as Jackalsfontein.

G. H. B. SHAW,
Resident Magistrate.

Resident Magistrate's Office,
Colesberg, 17th December, 1903.

NOTICE.

UNDER ACT 27 OF 1893.

NOTICE is hereby given that Mr. Thomas Beckerleg's Stables at the Half-Way House on the Barkly West Road, in this District, are declared by me to be infected with the disease of Glanders.

Removal of any cattle from the above-mentioned stables is prohibited under a penalty of not exceeding £50, or 3 months imprisonment with or without hard labour.

J. B. FRASER,
Acting Resident Magistrate.

Office of the Resident Magistrate,
Kimberley, 22nd December, 1903.

WARRANT OF APPREHENSION.

HUBERT HAMILTON ROBERTS, Esquire, Justice of the Peace for the Colony to the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against JABUVU UMHLONHLO, of Indwe, that he did on the 21st day of November, 1903, commit the crime of Cont. Section 28 part 3, Act 23 of 1888.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said JABUVU UMHLONHLO, or cause him to be apprehended and brought before me to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to law.

Given under my hand at Indwe this 21st day of November, 1903.

H. H. ROBERTS,
Justice of the Peace for the Colony.

Description of Jabuvu Umhlonhlo.

Galeka male; Age about 30 years; scar on left jaw; both ears pierced, wearing brass ear rings; first joint of little finger on right hand off; scar just below left temple; scar on left eye-brow; large corn under right foot.

WARRANT OF APPREHENSION.

HUBERT HAMILTON ROBERTS, Esquire, Justice of the Peace for the Cape Colony.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against ROBERT AGAR WOOD, lately Town Clerk of Indwe, that he did on the twenty-fourth day of November, 1903, commit the crime of Theft by means of Embezzlement.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said ROBERT AGAR WOOD, aforesaid or cause him to be apprehended and brought before me to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Indwe, this 18th day of December, 1903.

H. H. ROBERTS,
Justice of the Peace for the Cape Colony.

Description.

Race, European, born at or near Kilham, Yorkshire, England: age, about 45 years; height, about 5 feet 10 inches; hair, dark, bald on top of head; eyes, dark brown; facial formation, broad and heavy, very heavy jaws; moustache, brown, is probably clean shaven; build, stout, weighs about 12 stone. Was last wearing dark coat, grey pants, and grey cap.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

WARRANT OF APPREHENSION.

RONALD LIVINGSTONE SHAW, Esquire, Resident Magistrate for the District of Maclear, and Justice of the Peace for the several Districts of the Colony of the Cape of Good Hope.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against AUGUST *alias* NTAMO, of Ntabandule, Qumbu District, that he did on the 10th day of December, 1903, commit the crime of Abduction.

These are, therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said NTAMO *alias* AUGUST, or cause him to be apprehended and brought before me, to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Maclear, this 15th day of December, 1903.

(Signed) RONALD L. SHAW,
J.P. of Cape Colony and R.M. Maclear.

Description of August alias Ntamo.

A yellow-complexioned Pondomise male, native, height about 5 feet 5 inches; stoutly built, age about 20 or 21 years; dress, white Bedford cord trousers, black waistcoat, grey striped jacket, striped cotton shirt, light-coloured soft felt hat (wide awake), with white handkerchief tied round it, also a white cord waistcoat.

Description of person abducted.

European female aged 12 years, tall and developed for her age, brown hair worn in a plait, brown eyes. In addition to usual clothing, wore a pair of strong lace boots (boys') recently half soled.

(Signed) RONALD L. SHAW,
R.M. and J.P.

NOTICE.

NOTICE is hereby given that the Inspector of Claims will attend at Van Zoelen's Laagte, farm No. H. V. 9, in the District of Barkly West, at 10 a.m. on Thursday, the 7th day of January, 1904, for the purpose of reading the Proclamation proclaiming the Van Zoelen's Laagte Alluvial Digging to comprise an additional area as defined in the Schedule attached to the Proclamation, after which it shall be lawful for any person of full age to mark out one claim in the additional area proclaimed.

W. FRANKLIN,
Inspector of Claims.

Inspector of Claims Office,
Barkly West, 18th December, 1903.

Cape Government Railways.

BONDED WAREHOUSE AT KIMBERLEY GOODS STATION.

AMENDING my notice No. 18 of the 3rd July last, the Bonding Warehouse in the Goods Station at Kimberley, will be closed 31st January, 1904, instead of 31st October.

All goods contained in the said Bonded Warehouse must be withdrawn therefrom on or before the 31st January, 1904.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Rlys.,
Cape Town, October 28th, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR OILS, 1904.

TENDERS are invited for the supply of 147,000 Gallons of Castor Oil, required for the service of the Railway Department during the year 1904.

Forms of Tender, Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth, and East London.

Sealed Tenders, addressed to the Controllor and Auditor General, Cape Town, and marked outside, "Tender for Castor Oil," will be received up to noon on Monday, February 8th, 1904.

The lowest or any Tender not necessarily accepted.

CHAS. COCK,
Acting Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 11th December, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDER FOR HARDWOOD SLEEPERS.

TENDERS are invited for the supply of the following Hardwood Sleepers required for the service of the Railway Department:—

	Western System.	
10,000	Hardwood	7′ x 10″ x 5″
	Midland System.	
20,000	Jarrah (E. Marginata)	7′ x 10″ x 5″
20,000	Ironbark (G. Paniculata or E. Siderophloia or E. Crebra.	
20,000	Tallow-wood (E. Microcorys	
20,000	Spotted Gum (Maculata)	
20,000	Djatti (Tectona Grandis)	
	Eastern System.	
42,000.	Hardwood	7′ x 10″ x 5″.

A proportionate quantity of Crossing Sleepers are also required for each System.

Forms of Tender, conditions of Contract and all other particulars may be obtained from the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth, and East London.

Sealed Tenders, addressed to the Controller and Auditor General, Cape Town, and marked outside "Tenders for Sleepers," will be received up to noon on Friday, 22nd January, 1904.

The lowest or any Tender not necessarily accepted.

CHAS. COCK,
Acting Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 4th December, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

EASTERN SYSTEM.

RAILWAY MEDICAL APPOINTMENT.

APPLICATIONS are invited for the position of Railway Medical Officer, for the district Sterkstroom (exclusive of the Station) to Indwe inclusive of the Station). Salary £175 (One Hundre) and Seventy-five Pounds) per annum, and Two Guineas for each of the Railway Midwifery Cases he may attend.

The successful applicant will be required to reside in Indwe, and will have the right of Private Practice, provided such does not interfere with the satisfactory performance of his Railway work, and will be required to take up his duties on 1st March, 1904.

Applications, stating age, whether married or single, and accompanied with copies of testimonials, as well as diplomas, should be addressed to and reach the undersigned before noon on the 20th January, 1904.

Any further particulars may be obtained on application to the undersigned.

By order,

S. ALLDRED, Secretary,
Railway Sick Fund Board Office.

East London, 28th November, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR COLONIAL FORAGE, ETC.

TENDERS are invited for the supply of Forage, etc., required for the service of the Railway Department, Western and Midland Systems, during the year 1904, viz. :—

5,000 lbs. Barley including bags.
11,300 lbs. Bran, including bags.
170,000 lbs. Oathay, pressed in bales weighing about 300 lbs. each.
25,000 lbs. Oathay, in Sheaves.
16,000 lbs. Oats Feeding, including bags.

Forms of Tender, Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town and Port Elizabeth.

Sealed Tenders addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Forage," will be received up to noon on Monday, January 11th, 1904.

The lowest or any tender not necessarily accepted.

CHAS. COCK,
Acting Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 22nd December, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR TIMBER.

TENDERS are invited for the supply of the following Timber required for the Service of the Railway Department :—

500 Pitch Pine Logs.
700 Teak Logs.
1,540 Teak Planks.
283,900 Superficial Feet of Pine Boards.
2,000 Cubic Feet of Stinkwood.
500 „ „ Oak.

Forms of Tender, Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth and East London.

Sealed Tenders addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Timber," will be received up to Noon on Friday, January 15th, 1904.

The lowest or any Tender will not necessarily be accepted.

W. SINCLAIR,
Chief Railway Storekeeper.

Office of the
Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 16th October, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

BUFFALO RIVER BRIDGE WORKS, ETC., EAST LONDON.

THE Tenders received in response to advertisement dated 22nd September last not being satisfactory, fresh Tenders are hereby invited for certain works in connection with Railway and Road approaches to the above Bridge, on the East Bank of the Buffalo River, East London, comprising the following :—

Construction of a Line of Railway on a 3' 6" gauge for 1 Mile 71 Chains, of which length about 58 Chains will be a double line, also of a Tramway Track from Pontoon Road to the Eastern approach of the new Bridge, certain road and stream diversions, level crossings, etc., etc.

Particulars may be obtained at

(1) The Office of the Engineer-in-Chief, Cape Town.
(2) The Office of the Resident Engineer, Port Elizabeth.
(3) The Office of the Resident Engineer, Buffalo River Bridge Works, East London.

on and after the 14th December, 1903, when a copy of the Draft Contract, Specification, Schedule of Quantities and Form of Tender may be obtained on payment of One Guinea.

Tenders must be on the prescribed form, and must be accompanied by a cash deposit of £250, which, in the event of non-acceptance of Tender, will be returned. Unless these conditions are complied with, the Tender will not be entertained.

The Government does not bind itself to accept the lowest or any Tender.

Tenders addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, will be received at the Audit Office, Parliament Street, Cape Town, not later than noon, on the 11th January, 1904.

JOHN BROWN,
Engineer-in-Chief.

Cape Government Railways,
Office of the Engineer-in-Chief,
Cape Town, 7th December, 1903.
No. 53, of 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TRAFFIC EARNINGS.

WEEK ENDED DECEMBER 20TH, 1903.

	Week ending Dec. 20th, 1903.			Totals, Weeks ending		
	Western.	Midland.	Eastern.	Dec. 20th, 1903.	Dec. 21st, 1902.	Dec. 22nd, 1901.
	£	£	£	£	£	£
Passengers ...	24821	7592	4598	37011	37879	22655
Parcels, &c. ...	2837	727	280	3844	4119	3995
Mails, Telegraphs and Miscellaneous	1122	688	339	2149	2882	1867
Goods and Minerals	23725	37645	26179	87549	104152	84115
Live Stock ...	2164	1362	351	3877	7115	5462
Totals ...	54669	48014	31747	134430	156147	118094

REMARKS.—These figures are the totals of the bookings from the several Stations without division between the Systems, and are altered when such division takes place. They are subject to alteration on division of Traffic, between the Colony and Foreign Governments and Companies.

Construction Traffic included in above :
1903, £1162 ; 1902, £162 ; 1901, £24.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 12th October, 1903.

WHEREAS Mr. H. J. KRITZINGER and the Estate of the late Mr. M. J. J. FERREIRA have applied in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown land adjoining their property in the Division of Humansdorp; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid : Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, [illegible] January, 1904 ; and all persons having or alleging any interest in the matter thereof may, in writing, send in to this Office on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
For Surveyor-General.

No. 80, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

In extent about 613 morgen ; bounded Northeastwards by "Joubert's Kraal," Southeastwards by "Zeven Fontein," Westwards by "De Hoek," and Northwestwards by "Doorn Boom"; situated in the Field-Cornetcy of Zuur Anys, Division of Humansdorp.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 12th October, 1903.

WHEREAS Mr. J. S. KNOESEN, Jun., has applied in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown land, adjoining his property, in the Division of Willowmore; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 16th January, 1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this Office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
For Surveyor-General.

No. 81, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

Lot No. 1, in extent 971 morgen, 405 square roods: bounded Northwards by "Wolve Kloof," Eastwards and Southwestwards by Crown Land and Northwestwards by Lot No. 2; situated in the Field-Cornetcy of Henley, Division of Willowmore.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 16th November, 1903.

WHEREAS Mr. N. E. LOUW has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land adjoining his property, in the Division of Calvinia; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 20th February, 1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
for Surveyor-General.

No. 87, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

Called "August Fontein Extension," in extent 1,912 morgen, 514 square roods; bounded north-westwards by "Menzies Kraal Extension No. 1" and "Brak Rivier Extension," southwards by "August Fontein," eastwards by "August Fontein," "Bloedzuigers Fontein," "Kliprug Extension" and "Platjes Hoek," and westwards by "August Fontein," "Menzies Kraal Extension No. 2" and "Klip Rivier en Roos Hoek:" situated in the Field-Cornetcy of Voor Hantam, Division of Calvinia.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 16th November, 1903.

WHEREAS Mr. F. REED, has applied in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown land, adjoining his property, in the Cape Division; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 20th February, 1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this Office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
for Surveyor-General.

No. 88, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

In extent 16 square roods, 51 square feet; bounded northwards by a Road, southwards by Road to Plumstead Railway Station, eastwards by Lots Nos. 6 and 15, and westwards by the Main Road from Cape Town to Simon's Town; situated at Plumstead, in the Cape Division.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 18th November, 1903.

WHEREAS Mr. C. P. NAUDE has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land, adjoining his property, in the Division of Worcester; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 20th February, 1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
For Surveyor-General.

No. 89, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

In extent about 35 morgen, 274 square roods; bounded North-westwards by the farm "Toontjes Rivier"; South-eastwards by the farm "Korhaans Hoogte," and Westwards by Crown Land Lot No. 1; situated in the Field-Cornetcy of Over Hex River, Division of Worcester.

Surveyor-General's Office.
Cape Town, 22nd December, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 24th instant to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of JOHANNES MULLER, IGNATIUS THEODORUS MULLER, TIMOTHY WILLIAM LAKE and JOHANNES ANDRIES HOLTZHAUSEN, to a piece of land in extent 1,165 morgen 269 square roods, situate in the Field-cornetcy of Alexandria, in the Division of Alexandria, known as "Bosch Hoek," and bounded North Westwards by Crown Land, Eastwards by The Camp, North Eastwards by The Camp, South Eastwards by Crown Land, South Westwards by "Ais."

The land above-mentioned is held by the present owners under five Deeds of Transfer, dated (2) 28th January, 1884, 13th October, 1885, 9th September, 1899, and 1st August, 1901.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 101, 1903.

Surveyor-General's Office.
Cape Town, 22nd December, 1903.

IN terms of the 7th Section of Act No. 9 of 1879, amending in certain respects the Land Beacons Consolidation Act No. 7 of 1865, notice is hereby given that it is intended within not less than Sixty days from the 24th instant, to issue an amended Title Deed under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 in favour of JOHANNES MULLER, IGNATIUS THEODORUS MULLER, JOHN SCOTT and TIMOTHY WILLIAM LAKE, to a piece of land in extent 1,437 morgen, 382 square roods, situate in the Field-cornetcy of Alexandria, in the Division of Alexandria, known as "The Camp," and bounded North Westwards by Crown Land and "De Post," North Eastwards by "De Post," Eastwards by "De Post," Southwards by Crown Land, South Westwards by Bosh Hoek and Crown Land, Westwards by Bosch Hoek.

The land above-mentioned is held by the present owners under five Deeds of Transfer, dated (2) 28th January, 1884, 13th October, 1885, and (2) 9th September, 1889.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 102, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 3rd November, 1903.

IN terms of Section II., Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV., V., and VI. of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following erven, situate in the Village of Flagstaff, in Eastern Pondoland, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Resident Magistrate's Office, at Flagstaff, at 10 o'clock, a.m., on Wednesday, 20th January, 1904, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale, one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In cases where the purchase money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Resident Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey, viz., £2 0s. 6d., on each Lot, and of the Title Deed, viz., 12s. 3d., shall be paid to the Resident Magistrate or other duly authorised person in that behalf, on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifth of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made in respect thereof shall be forfeited to the Government.

The General Plan and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Resident Magistrate at Flagstaff.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
For Surveyor-General.

No. 84, 1903.

IN THE VILLAGE OF FLAGSTAFF.

The improvements hereunder specified will have to be paid for by the Purchaser, not being the improver, in cash, on the day of Sale.

General No.	Lot No.	Extent. mor.	sq. rds.	sq. ft.	Upset Price. £ s. d.	Value of Improvements. £ s. d.
10552	1	0	310	103	20 0 0	25 0 0
10553	2	4	579	0	125 0 0	500 0 0
10554	3	0	206	36	5 0 0	—
10555	4	0	206	36	5 0 0	—
10556	5	0	206	36	5 0 0	—
10557	6	0	187	72	20 0 0	10 0 0
10558	7	0	187	72	5 0 0	—
10559	8	0	187	72	5 0 0	—
10560	9	0	187	72	5 0 0	—
10561	10	0	168	108	5 0 0	—
10562	11	1	132	6	50 0 0	300 0 0
10563	12	0	232	6	5 0 0	—
10564	13	0	393	108	30 0 0	60 0 0
10565	14	0	187	72	5 0 0	—
10566	15	0	187	72	5 0 0	—
10567	16	0	196	126	20 0 0	10 0 0
10568	17	0	187	72	20 0 0	65 0 0
10569	18	0	189	54	20 0 0	25 0 0
10570	19	0	195	0	20 0 0	15 0 0
10571	20	0	180	0	5 0 0	—
10572	22	0	215	90	5 0 0	—
10573	23	0	215	90	20 0 0	650 0 0
10574	24	0	206	36	5 0 0	—
10575	25	0	206	36	5 0 0	—
10576	26	0	206	36	5 0 0	—
10577	27	0	187	72	5 0 0	—
10578	28	0	187	72	5 0 0	—
10579	29	0	187	72	20 0 0	150 0 0
10580	30	0	187	72	5 0 0	—
10581	31	0	187	72	5 0 0	—
10582	32	0	187	72	5 0 0	—
10583	33	0	226	3·15	5 0 0	—
10584	34	0	313	18	5 0 0	—
10585	35	0	206	36	5 0 0	—
10586	36	0	206	36	5 0 0	—
10587	37	0	206	36	5 0 0	—
10588	38	0	206	36	5 0 0	—
10589	39	0	191	122·4	5 0 0	—
10590	45	0	209	10·5	40 0 0	400 0 0
10591	46	0	171	43·5	5 0 0	—
10592	47	0	208	48	5 0 0	—
10593	48	0	208	48	5 0 0	—
10594	49	0	208	48	5 0 0	—
10595	50	0	208	48	5 0 0	—
10596	51	0	208	48	5 0 0	—
10597	52	0	208	48	5 0 0	—
10598	53	0	501	6	30 0 0	50 0 0
10599	54	0	171	76	5 0 0	—
10600	55	0	246	1	20 0 0	25 0 0
10601	56	0	223	63	5 0 0	—
10602	57	0	239	34	5 0 0	—
10603	58	0	282	17	20 0 0	75 0 0
10604	59 & 60	0	341	59	50 0 0	450 0 0
10605	61	0	184	66	20 0 0	150 0 0
10606	62	0	291	21	5 0 0	—
10607	63	0	478	118	30 0 0	80 0 0
10608	64	0	354	124	20 0 0	40 0 0
10609	65	0	330	80	20 0 0	30 0 0
10610	66	0	223	88	5 0 0	—
10611	67	0	228	88	15 0 0	30 0 0
10612	68	0	437	72	30 0 0	25 0 0
10613	69	0	407	112	30 0 0	70 0 0
10614	73	0	222	32	20 0 0	30 0 0
10615	74	0	203	18	20 0 0	60 0 0
10616	75	0	197	132	20 0 0	100 0
10617	76	0	250	134	25 0 0	250 0 0
10618	77	0	218	58	20 0 0	25 0
10619	78	0	154	24	5 0 0	—
10620	79	0	154	24	5 0 0	—
10621	80	0	278	36	40 0 0	100 0 0
10622	81	0	187	72	5 0 0	—
10623	82	0	250	—	35 0 0	250 0 0
10624	83	0	208	48	5 0 0	—
10625	84	0	208	48	5 0 0	—
10626	85	0	208	48	5 0 0	—
10627	86	0	208	48	5 0 0	—
10628	87	0	208	48	5 0 0	—
10629	88	0	208	48		

Digitized by Google

NOTICE.

THE following dates are fixed for Pound Sales in the District of Calvinia for the half year ended 30th June, 1904 :—

Saturday, the 30th January, 1904.
" 27th February, 1904.
" 26th March, 1904.
" 30th April, 1904.
" 28th May, 1904.
" 25th June, 1904.

N. S. LOUW,
Secretary.

Divisional Council Office, Calvinia. 7187c

DIVISIONAL COUNCIL OF SUTHERLAND.

HALF-YEARLY POUND SALES.

NOTICE is hereby given that the Pound Sales at the different Pounds within this Division for the half-year ending 30th June, 1904, will be held at the Pounds on the following dates, at 10 o'clock a.m., viz.:—30th January, 27th February, 26th March, 30th April, 28th May, and 25th June.

A. J. MARAIS,
Secretary.

Divisional Council Office,
Sutherland, 15th December, 1903. 7111c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of DIRK WILLEM GRAAFF, of Newlands, district Cape (69/215).

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that a Special Meeting of Creditors will be held before the Master of the Supreme Court, at his Office, Cape Town, on Friday, the 22nd day of January, 1904, at 10 o'clock precisely, for the proof of debts and for awarding the Insolvent remuneration for certain services rendered by him in regard to a claim for compensation paid by the Government.

A. J. CHIAPPINI,
Sole Trustee.

Cape Town,
21st December, 1903. 7175c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of CAROLINE GIEMRE, a widow, of Uitenhage.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Supreme Court for a period of Fourteen days reckoned from the 28th December, 1903, after which should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the Distribution thereof

VAN ZYL & BUISSINNE,
Attorneys for Sole Trustee.

Cape Town,
24th December, 1903. 7201c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WILLIAM MASSER and ROSE MASSER, trading at Indwe, as W. and R. Masser.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third meeting to be held before the Resident Magistrate of Wodehouse, at Dordrecht, on Monday, the 1st of February, 1904, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 11th January, 1904, or proceedings will be instituted against them.

H. W. PHILIPSON,
Sole Trustee.

Indwe, 21st December, 1903.
7190c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WILLIAM THEODORE MULLER, of Sterkstroom, in the Division of Queen's Town (71/365).

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate, at his office in Queen's Town, on Tuesday, the 19th January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the management of the said Estate. And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 31st January, 1904, or proceedings will be instituted against them.

Dated at Sterkstroom, this 18th day of December, 1903.

DAN. J. DE WET,
Sole Trustee.

7196c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ANDRIES KINDER MANS, Junior, a speculator, of Fraserburg (71/347).

THE Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate at Fraserburg, for a period of Seven days reckoned from 28th December, 1903, and thereafter at the Master's Office Cape Town, for a period of Fourteen days reckoned from 11th January, 1904, after which should there be no objections, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and to order the distribution thereunder.

Fraserburg, 21st December, 1903.

D. M. DYASON,
Sole Trustee.

7186c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of the late ALWYN THEODORUS MARX, in his lifetime of Stockenstroom.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the office of the Supreme Court for a period of fourteen days, reckoned from the 28th December, 1903, after which should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the Distribution thereof.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Attorneys for Sole Trustee.

Cape Town, 24th December, 1903. 7200c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ARTHUR JOHNCOX, of Somerset West (Reg. fol. 71/274).

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the Inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of Fourteen days from the 23rd December, 1903, after which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Dated at Cape Town, this 21st day of December, 1903.

J. P. CELLIERS, } Joint Trustees.
E. R. SYFRET, }

7199c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOHN EDWARD CARVER (71/97), a Baker, of Kokstad, East Griqualand.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of Fourteen days, reckoned from Monday, the 28th day of December, 1903, after which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

FINDLAY & TAIT,
Attorneys for the Trustee.

Cape Town, 23rd December, 1903 7189c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late PETRUS GERHARDUS HUMAN, of Enkelde Doek, District of Alexandria.

ALL Persons having Claims against the above Estate are hereby required to file their claims with the undersigned within six weeks from the date of the first publication hereof, and those indebted to the Estate are requested to pay the amount of their debts to the undersigned within the same period.

JOSEPH E. CHOWLES,
Agent for the Executor.

Alexandria, 16th December, 1903. 7121c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Eastern Districts Court, Grahamstown, on Thursday, the 14th day of January, 1904, for leave to surrender the Estate of PIETER JOHANNES ERASMUS, of Cradock, as Insolvent. The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate of Cradock for a period of seven days, reckoned from Monday, the 4th day of January, 1904.

Dated at Cradock, this 21st day of December, 1903.

MICHAU & HOFMEYR,
7203c Applicant's Attorneys.

NOTICE.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that KASSIEN CLASSIEN DEKENAH, Milk Dealer and Speculator, of Claremont, intends applying to one of the Judges of the Supreme Court of this Colony at Cape Town, on Wednesday, the 6th January, 1904, for leave to surrender his estate as insolvent: and that prior to such application a statement of his affairs will lie for inspection of creditors at the office of the Resident Magistrate of Wynberg for a period of Seven Days calculated from the 28th day of December, 1903.

Dated at Cape Town, this 22nd day of December, 1903.

SILBERBAUER, WAHL & FULLER,
Applicant's Attorneys. 7184c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to the Honourable the Judges of the Supreme Court, on Thursday, the 7th day of January, 1904, for permission to surrender the Estate of PHILIP PRAGER and WOLFF HORACE, trading in partnership as PRAGER AND HORACE, General Importers, of 62, Caledon Street, Cape Town, as Insolvent.

The Schedule will be for inspection of Creditors at the offices of the Resident Magistrate, Cape Town, for a period of seven days, reckoned from Tuesday, the 29th day of December, 1903.

Dated at Cape Town, 23rd day of December, 1903.

FRED. B. ANDREWS,
Cosay's Chambers, Applicants' Attorney.
Church Street,
Cape Town. 7191c

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE OF CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late WILHELMUS JOHANNES VAN DE VEN, Esq., Woodville, Rondebosch.

PURSUANT to the 30th Section of Ordinance No. 104 of 1833, the Creditors of and all others having Claims against the Deceased or his Estate, are hereby required to file the same, and those indebted thereto, to pay their Debts within six weeks from the date hereof, at the office of this Company.

G. W. STEYTLER,
Secretary.

Chamber Buildings, No. 4 Church Square,
Cape Town, 25th December, 1903. 7183c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ANNA MARGARETHA MARAIS (born FOURIE), of Philips Town, deceased wife of Charl Johannes Marais.

ALL Persons having Claims against the above Estate are required to file the same, and all persons indebted thereto, to pay the amounts due by them at the office of the undersigned within six weeks from the date of publication hereof.

Philipstown, L. J. COETSEE,
16th December, 1903. Attorney for the Executor.
7197c

NOTICE.

In the Intestate Estate of the late THOMAS SCHAHAßANE.

ALL Persons having Claims against the above named Estate are hereby required to lodge them with the undersigned within six weeks of publication hereof. And those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the said period.

H. FIELDING,
Mafeking, Executor Dative.
21st December, 1903. 7206c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOHANNES FREDERICK HENDRIK ABRAHAMS, and surviving spouse, JOHANNA LEONORA ABRAHAMS (born FOURIE), of Ladismith, Cape Colony:

ALL Persons claiming to be Creditors in the above Estate are hereby required to file their Claims with, and those indebted thereto to pay their debts to the undersigned within Six Weeks from the date hereof.

T. C. W. JOHNSON,
Attorney for the Executrix.

Ladismith,
21st December, 1903. 7881c.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JESSIE MCEWEN MILLER (born DUNCAN), of Mossel Bay (123/224).

ALL Persons having Claims against the above Estate are requested to lodge the same with Messrs. H. & P. LOUWRENS, Attorneys, Mossel Bay, within a period of Six Weeks from publication hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Mossel Bay this 21st day of December, 1903.

P. A. LOUWRENS,
7180c Executor Testamentary.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

Cape Town, Saturday, 19th December, 1903.

In the matter of the Petition of ARCHIBALD COCHRAN.

HAVING heard Mr. MCGREGOR of Counsel for ARTHUR GEORGE WOOD, the Secretary for the time being of the Griqualand West Board of Executors Trust and Agency Company, Limited, of Kimberley, the General Agent in South Africa of ARCHIBALD COCHRAN, and having read his Petition filed

IT IS ORDERED

that a Rule issue calling upon all persons concerned to show cause on the 12th day of January, 1904, why an order shall not be granted authorising the Registrar of Deeds to cancel in the Debt Registry, the entry of a certain Mortgage Bond for the sum of £1,000 passed on the 31st day of January, 1885, by one AVON BRUCE BRAND to and in favour of the said ARCHIBALD COCHRAN specially hypothecating certain quitrent place called "Aan de Groote Vlakte" in the Division of Worcester; the original of the said Bond having been lost or mislaid and the said AVON BRUCE BRAND being desirous of paying off the amount thereof.

Rule to be published once in a Cape Town English and once in a Cape Town Dutch newspaper.

By Order of the Court,

H. R. DALE,
Registrar.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Applicants' Attorneys,
Church Square, Cape Town. 7202c

Digitized by Google

EDWARD THE SEVENTH, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To EMILIE DREWFS (born BRENTNER) of Johannesburg.
Be it hereby made known.

THAT whereas FRITZ HEINRICH JULIUS DREWFS, of Carnarvon, Cape Colony, did on the 12th day of October, 1903, petition our Supreme Court of our said Colony for leave to sue his wife, the said EMILIE DREWFS (born BRENTNER), lately of the Cape Colony but last heard of at Johannesburg, Transvaal, for restitution of conjugal rights: and on failure thereof, for a decree of divorce by reason of her malicious desertion,—

NOW THEREFORE the said Court having taken the prayer of the said FRITZ HEINRICH JULIUS DREWFS into consideration, and granted the same accordingly, by these presents doth summon the said EMILIE DREWFS (born BRENTNER) to cause an appearance to be entered before the said Supreme Court on the 1st day of February, 1904, at 10 o'clock in the forenoon, either in person or by proxy, to shew cause, if any, why she shall not be ordered to return to, and live and cohabit with the Applicant as her husband: or otherwise why a decree of divorce shall not be granted by reason of her wilful and malicious desertion of him, and why she shall not be declared to have forfeited her half share in the community of property existing between them by virtue of their marriage in community.

THUS DONE AND GRANTED in the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope on the 14th day of November, 1903.

A. M. BLACK,
Actg. Asst. Registrar of the Supreme Court.

VAN ZYL & BUISSINNÉ,
Plaintiff's Attorneys,
Church Square, Cape Town.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

Between FRITZ HEINRICH JULIUS DREWFS, Plaintiff, and EMILIE DREWFS (born BRENTNER), Defendant.

PLAINTIFF'S INTENDIT.

1. The Plaintiff resides at Carnarvon and is lawfully domiciled in this Colony. The residence of the Defendant is unknown to the Plaintiff and she is sued edictally by order of this Honourable Court, dated the 13th day of October, 1903.

2. On or about the 22nd day of April, 1894, the Plaintiff and Defendant were lawfully married in community of property at Hamburg, in Germany. The said marriage is still of full legal force and effect.

3. There is no issue of the said marriage.

4. Thereafter, on or about the 2nd day of April, 1901, and at Cape Town in this Colony, the Defendant wrongfully, unlawfully and maliciously deserted the Plaintiff and refused and still refuses to return, to receive or cohabit with him.

WHEREFORE the Plaintiff claims:—

(*a*) That the Defendant be ordered to return to and cohabit with the Plaintiff.
(*b*) Failing compliance with the terms of prayer, a decree of divorce and forfeiture by the Defendant of all benefits accruing or to accrue to her from the community now subsisting between the parties.
(*c*) Alternative Relief.
(*d*) Costs of Suit.

BEAUCLERK UPINGTON,
Plaintiff's Counsel.

VAN ZYL & BUISSINNÉ,
Plaintiff's Attorneys,
Church Square, Cape Town.
Filed of Record this 14th day of November, 1903.

VAN ZYL & BUISSINNÉ,
Plaintiff's Attorneys.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

Between FRITZ HEINRICH JULIUS DREWFS, Plaintiff, and EMILIE DREWFS (born BRENTNER), Defendant.

To EMILIE DREWFS, the abovenamed Defendant.

Take notice that you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention, to the above Intendit by the 6th day of February, 1904, failing which, this cause will be set down for trial for default of appearance and plea for Friday, the 19th day of February, 1904.

Dated at Cape Town, this 14th day of November, 1903.

VAN ZYL & BUISSINNÉ,
Plaintiff's Attorneys.

Church Square,
Cape Town. 7177c

EDWARD THE SEVENTH, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To KATE SAVAGE, widow, formerly of Wynberg, in the Cape Division (hereinafter styled the Defendant).

WHEREAS the Executor of the Estate of the late WILLIAM MARSH, did on the 17th day of December, 1903, petition this Honourable Court for leave to sue by Edict, the said Defendant, widow, formerly of Wynberg, whose present Domicile is unknown, for payment of the sum of £900 sterling and interest as hereinafter specified.

NOW, THEREFORE, this Court having taken the prayer of the said Petitioner into consideration and granted the same accordingly, doth by these presents summon the said Defendant to appear before the said Supreme Court, at Cape Town, on Monday, the First day of February, 1904, at 10·30 o'clock in the forenoon either in person or by proxy to show cause, if any, wherefore she has not paid to the said Petitioner the sum of £900 sterling which she owes to and unjustly detains from the said Petitioner, upon and by virtue of a certain Mortgage Bond for the sum of £900 sterling bearing date, the 27th day of September, 1900 passed by Frederick Beecher Steer as the duly authorised Agent of the said Defendant to and in favour of William Marsh, together with interest thereon reckoned at the rate of Six per cent. per annum, from the First day of January, 1901, which said bond has become due and payable in consequence of non-payment of Interest in terms of the said bond: as it is said, and also to acknowledge or deny the signature of the said F. B. Steer affixed to the said bond, or the validity of the said debt.

AND doth also summon the said Defendant, then and there to plead to the Provisional Claim of the said Petitioner for payment thereof, under security with costs, and at the same time to show cause, if any, why the Property specially Mortgaged by the said Bond shall not be declared executable for the sum above demanded, and to join issue thereon.

THUS done and granted in the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope, at Cape Town, this 22nd day of December, 1903.

A. M. BLACK,
Ag. Addnt. Assistant Registrar of the Supreme Court.

W. E. MOORE & SON,
Petitioner's Attorneys,
25, Castle Street,
Cape Town. 7195c

DIVISIONAL COUNCIL, KNYSNA.

Notice of Intention to Assess Rate for the Service of the Year 1904.

NOTICE is hereby given in terms of Section 265 of Act No. 40 of 1889, that a meeting of the Divisional Council of Knysna will be held on Wednesday, the 20th January, 1904, in the Court Room, Knysna, at 10 o'clock in the forenoon for the purpose of assessing and imposing upon all property in the Division, liable thereto such rate as may be necessary for the service of the year 1904.

G. W. BRENT STEYTLER,
Secretary Divisional Council.

Knysna,
December 16th, 1903. 7174c

NOTICE.

THE METROPOLITAN TRAMWAYS COMPANY, LTD.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 2 of Act 22 of 1895, that it is the intention of the above-named Company, one month after this date, to apply for the assent or approval of the Town Council of Cape Town:

(*c*) To the laying of an additional line from a point near Searle street along Upper Main Road connecting with the existing siding near Barron street, with necessary cross-overs.

(*d*) To the laying of a double line from the junction of Wale and Long streets up Wale street to Buitengracht street, along Buitengracht street to a point near Dorp street, then a single line with necessary turn-outs along Buitengracht street, terminating with points and turn-outs connecting with the existing line in Burnside Road.

(*e*) To the laying of a curve connecting Kloof Road with Burnside Road.

(*f*) To the laying of a curve connecting Long street with the proposed line up Wale street.

(*g*) To the laying of a cross-over on Wale street at a point above and near Long street.

S. EDMONDS SMITH,
Secretary.

Cape Town,
3rd December, 1903. 6859c.

Digitized by Google

DIVISIONAL COUNCIL OF SUTHERLAND.

VALUATION OF FIXED PROPERTY.

PURSUANT to Section 251 of Act 40 of 1889, notice is hereby given that on Thursday, the 11th day of February, 1904, at 9 o'clock a.m., the Council will hold a Court, in the Court Room, at Sutherland, in order to hear and determine objections against the new Valuation Roll. The Valuation Roll will lie for inspection of all interested therein at the Office of the Secretary, from the 28th December next, till the 10th February, 1904.

Sutherland, 16th December, 1903.

A. J. MARAIS,
Secretary.

7116c

VRYBURG DIVISIONAL COUNCIL.

NEW VALUATION ROLL.

NOTICE is hereby given in terms of Section 251, of Act 40 of 1889, that the Valuation Roll of all rateable property situate in this Division, will lie at the office of the Secretary from the 22nd instant (viz. December, Tuesday) for the inspection of any owner, occupier or lessee of any property therein, who upon all lawful days and reasonable hours, may inspect the same and take abstracts therefrom.

And it is further notified that the above Council will on Monday, the 25th day of January, 1904, at 10 o'clock, in the forenoon, hold a Court, for the purpose of hearing and determining objections to such valuation.

By order,

K. D. McKENZIE,
Secretary.

Vryburg Divisional Council Office,
December 16th, 1903. 7113c

DIVISIONAL COUNCIL, WILLOWMORE.

ASSESSMENT OF ROAD RATE.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 265 of Act 40 of 1889, that it is the intention of the Divisional Council of Willowmore to Levy and Assess a Road Rate on all property liable thereto in the Division of Willowmore, for the year 1904, at a Meeting of the Council to be held on Friday, the 12th of February, 1904.

T. H. MATTHEWS,
Secretary, Divisional Council.

Divisional Council Office,
Willowmore, 19th December, 1903. 7179c

DIVISIONAL COUNCIL, QUEENSTOWN.

DEVIATION OF ROAD.

WHEREAS application has been made to the Divisional Council of Queenstown to have the following portion of road deviated :—

"A portion of the road from Queenstown to Lady Frere, from the Commonage Gate between the Queenstown Commonage and Cathcart Vale, thence through the Bongolo or Komani Stream on to Everton, thence up the East side of said stream on Everton to where it will join the road to Lady Frere, beyond the shop on Everton. Length of deviation 2 miles 338 yards. Length of road to be closed 2 miles 696 yards."

Diagram of the road proposed to be diverted lies for inspection at the Divisional Council Office, Queenstown.

Notice is hereby given in terms of Sec. 152 of Act 40 of 1889 that application will be made to His Excellency the Governor to declare by Proclamation that the aforementioned road be deviated as above stated.

All persons objecting to the closing and deviation as aforesaid must lodge their objections in writing with the Secretary of the Divisional Council Queenstown, on or before 18th March next.

E. T. WELLS,
Secretary Divisional Council.

Divisional Council Office,
Queenstown, 18th Dec., 1903. 7173c

DIVISIONAL COUNCIL OF BEDFORD.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 266 of Act No. 40 of 1889, that at the meeting of the Council held on the 18th day of December, 1903, a rate of ½d. in the £ sterling was assessed and imposed on all the immovable property in this division liable thereto, for the service of the year 1904, whereof one half is to be applied to main roads and one half to divisional roads purposes, in terms of Section 277 of said Act, and that such rate shall become due and payable on the 5th day of March, 1904, at the office of the undersigned.

H. W. TROLLIP,
Secretary.

Divisional Council Office,
Bedford, 21st day of December, 1903. 7205c

NOTICE.

I HEREBY give notice that from the 1st day of January, 1904, the private road passing over my farm Duivenfontein, Division of Beaufort West, from the farm Duivenriver to the Main Road leading to Aberdeen and Beaufort West, will be closed, in lieu thereof I have made a new road outside my camp, which will join the said main road to Aberdeen and Beaufort West a short distance from existing road.

P. A. SWANEPOEL.

Willowmore,
18th December, 1903.

Witness :
GEORGE W. MUGGLESTON. 7176c

NOTICE.

NOTICE is hereby given that all Claims against the late F. O. HICKFANG, Junior, must be sent to his father, the undersigned, on or before the 31st January, 1904.

Afterwards none can be recognised.

FRIEDRICH OSCAR HICKFANG,
Senior.

Upington,
15th December, 1903. 7178c

NOTICE.

NOTICE is hereby given to all whom it may concern, That from and after the date of this Notice, I, the undersigned, shall not hold myself liable or responsible for any debts contracted by my wife AMY PAUTZ (born Childs), now residing with her parents at Macanzana, in the District of Stockenstroom, consequent to her having on the 22nd day of October, 1903, maliciously deserted her home at Molteno, without my permission, and refusing to return, although requested in writing so to do.

Dated at Molteno this 7th day of December, 1903.

R. F. J. PAUTZ.

As Witnesses,
N. J. ALDRICH.
S. H. DOWDLE. 6993c

NOTICE.

Army Headquarters,
South Africa,
Pretoria, 17th December, 1903.

ANYONE having information regarding the present address of the undermentioned, is requested to kindly communicate with the Assistant Military Secretary, Head Quarters, Pretoria :—

Lance Corporal A. J. MILLER, late South African Light Horse.
Private D. COCHRANE, late South African Light Horse.
Private P. BARTON, late Queenstown Rifle Volunteers.
Private G. DOYLE, late Border Horse.

G. E. R. KENRICK, Captain,
Assistant Military Secretary.

7208c

Digitized by Google

NOTICE.

WE, the undersigned, have this day agreed to Dissolve Partnership from the 1st day of January, 1904, and the business will be carried on at Dwaalfontein as D. C. PETTIT, and not as D. C. Pettit & Co. as heretofore, who will be responsible for all outstandings and receive all amounts due to the late firm.

D. C. PETTIT.
K. HERMANN.

Hanover, 19th December, 1903. 7192c

NOTICE.

WE, the undersigned, have this day agreed to Dissolve Partnership from the 1st day of January, 1904, and the business will be carried on at Hanover as K. HERMANN & Co. as heretofore, who will be responsible for all outstanding debts and receive all amounts due to our late firm.

D. C. PETTIT.
K. HERMANN.

Hanover, 19th December, 1903. 7193c

NOTICE.

HEARING OBJECTIONS TO VALUATION ROLL.

NOTICE is hereby given that a Court for hearing objections to the new Valuation Roll for the year 1904, will be held by the Divisional Council of Humansdorp in their Office on Wednesday, the 20th day of January, 1904, at 10 a.m. sharp, in terms of Section 252 of Act 40 of 1889.

J. L. M. GOEDHALS,
Secretary.

Divisional Council Office,
16th December, 1903. 7188c

NOTICE.

A GENERAL Meeting of Shareholders of the Sterkstroom Handels Maatschappij, will be held at the Registered Office of the above-named Company, at Sterkstroom, on Thursday, 28th January, 1904.

Business General.

Also the election of three Directors in the place of :—

I. J. A. VAN HEERDEN,
J. C. OOSTHUIZEN,
P. J. DE WET, who retire.

P. W. A. DE KLERK,
Secretary.

7209c

DE BEERS CONSOLIDATED MINES, LIMITED.

APPLICATION FOR AMENDMENT OF LICENCE UNDER THE "EXPLOSIVES ACT, 1887."

NOTICE is hereby given, in accordance with the provisions of the "Explosives Act, 1887," that the De Beers Consolidated Mines, Limited, have applied for such an amendment of their present licence under the said Act as shall permit of their erecting and using on their storage magazine area, in the Division of Stellenbosch, eight additional magazines of a capacity of 100 tons each. Under their present licence two storage magazines of 100 tons each are sanctioned. By the amendment it is sought to have eight magazines added thereto, making 10 in all.

Also, that the Divisional Council of Stellenbosch, to whom the matter has been referred, has fixed Wednesday, the 10th February, 1904, at 10 a.m., within the Court-house, at Stellenbosch, as the time and place when and where the said Council will be prepared to hear the applicants for the amendment, and any persons objecting thereto.

For the De Beers Consolidated Mines, Limited,
W. R. QUINAN.

Cape Town, 24th December, 1903. 7207c

VALUATION OF ALL RATEABLE PROPERTY IN THE DIVISION OF PIQUETBERG.

NOTICE is hereby given, in terms of Sub-Section (*a*) of Section 251 of Act No. 40 of 1889, that the Valuation of all Rateable property in this division being now completed, a List will lie for inspection in this office upon all lawful days and at reasonable hours.

A Court will also be held at 10 a.m. on the 3rd day of February, 1904, in the Court Room here, for the purpose of hearing and determining objections to the said new valuation list.

NICO. J. VLOK,
Secretary.

Divisional Council Office,
Piquetberg, December 21st, 1903. 7182c

LOST SHARE CERTIFICATES.

NOTICE is hereby given that Share Certificates Nos. B 50 and 51 of the Graaff-Reinet Mutual Building Society, issued to H. J. BRUMMER, having been lost, duplicates will be issued should no objection be laid with me on or before January 25th, 1904.

CHAS. F. HAYMAN,
7185c Secretary G. R. Mutual Building Socy.

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 9609 for £500 on the life of A. L. VAN HEERDEN.

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above Policy, the Original having been lost.—Notice is hereby given, that unless the Original be produced at this Office within Three Months from this day's date, a Duplicate will be issued.

By order of the Board,
JOHN ROBB, Secretary.

Cape Town, December 25, 1903. 7198c

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 9570 for £1,000 on the life of PAUL WILLEM VAN HEERDEN.

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above Policy, the Original having been lost,—Notice is hereby given, that unless the Original be produced at this Office within Three Months from this Day's date, a Duplicate will be issued.

By order of the Board,
JOHN ROBB,
Secretary.

Cape Town
17th November 1903.
6609c

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 34,768 for £500 on the life of HARTWIG LOUW BRINK.

APPLICATION having been made for a Duplicate of the above Policy, the Original having been lost,—Notice is hereby given, that unless the Original be produced at this Office within Three Months from this Day's date, a Duplicate will be issued.

By order of the Board,
JOHN ROBB,
Secretary.

Cape Town.
24th November, 1903. 6734c

Digitized by Google

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for certified copies of the two Deeds of Transfer.

I. Made on the 2nd day of November, 1867 by JACOBUS STEPHANUS BURGER in favour of the late JACOBUS JOHANNES KOTZE whereby certain one-fourth part or share of and in certain quitrent place called "Rietkloof," in the Division of Piketbergen, Field-cornetcy of Agter de Piketbergen, measuring 3,291 Morgen and 390 square roods was conveyed.

II. Made on the 10th day of April, 1878 by ELIZABETH ISABELLA SMIT, widow of the late JOHAN CHRISTIAAN KOTZE in favour of the said late JACOBUS JOHANNES KOTZE whereby certain three-fourths part or share of and in certain quitrent place called "Rietkloof," in the Division of Piketbergen, Field-cornetcy of Achter de Piketbergen, measuring 3,291 morgen, 390 square roods was conveyed.

And all persons claiming to have any objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Cape Town, within 14 days from the publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 24th day of December, 1903.

V. A. VAN DER BYL,
Applicant's Attorney.

Board of Executors Buildings,
Wale Street,
Cape Town.

7204c

L O S T.

DRAFT, No. 40/413, Standard Bank, drawn by Port Elizabeth on Bloemfontein Branch for Twenty-five Pound (£25 stg.) in favour of W. S. BECKETT, December 29th, 1902.

Any information re above, please notify

H. J. BECKETT,
Box 534, Port Elizabeth.

7027c

TRADE MARKS REGISTRATION.

No. 1.

No. 2.

WE hereby give notice that we intend on and after the 11th day of February, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietors of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Marks shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—No. 1. Paints, Colours and Varnishes in Class 1; Tar, Pitch, Mineral and Vegetable Oils in Class 4. No. 2. Paints, Colours and Varnishes in Class 1; Tar, Pitch, Mineral and Vegetable Oils in Class 4.

Dated at Cape Town, this 17th day of December, 1903.

N. J. FENNER & H. B. ALDER & Co., LTD.,
120 Fenchurch street, London, E.C.,
Manufacturers.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicants' Attorneys,
133, Longmarket-street,
Cape Town.

7210

CAPE TIMES, LIMITED,

Keerom Street, CAPE TOWN.

A MODERN PRINTING WORKS. THE LARGEST AND MOST UP-TO-DATE PRINTING PLANT IN SOUTH AFRICA.

Artistic Letterpress and Lithographic Printers.

. . . Account Book Manufacturers.

Bookbinders. Manufacturing Stationers.

Contractors to the Colonial Government and Cape Government . Railways. .

Printing Works:
KEEROM STREET.

Stationery Warehouse:
ST. GEORGE'S STREET.

Digitized by Google

Patent for an Invention

NOR "IMPROVEMENTS IN CIGARETTE MACHINES."

THIS is to notify that PETER ANDREW LAWLESS, Machinist, of No. 175, East Seventy-First Street, in the City, County, and State of New York, United States of America, did on the 27th day of November, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said PETER ANDREW LAWLESS has given notice, in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said Invention, and that I have appointed Thursday, the 4th day of February next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 23rd day of December, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

GUS. TROLLIP,
Applicant's Attorney,
Church Square, Cape Town 7213c

Patent for an Invention

FOR IMPROVEMENTS IN KEY OPENING CANS.

THIS is to notify that JESSE WORICK NICHOLS, Tinner, of 6,847 Union Avenue, Chicago, Cook County, in the State of Illinois, United States of America, did on the 27th day of November, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to them exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said JESSE WORICK NICHOLS has given notice in writing, at my office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 4th day of February next, at eleven o'clock in the forenoon, at my office, to hear and consider the said application and all objections thereto.

And I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 23rd day of December, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

GUS. TROLLIP,
Applicant's Attorney,
Church Square, Cape Town. 7212c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENT IN BATHS."

THIS is to notify that EDWARD WILLIAM LANCASTER, Civil Engineer, of Orchard Street, Westminster, in the County of London, England, did on the 27th day of November, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said EDWARD WILLIAM LANCASTER has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 4th day of February next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application, and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 23rd day of December, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

GUS. TROLLIP,
Church Square, Cape Town.
Applicant's Attorneys. 7214c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN CIGARETTE CUTTING AND COMPRESSING MECHANISM."

THIS is to notify that GUSTAVUS TROLLIP, of Cape Town, in the Colony of the Cape of Good Hope, did on the 27th day of November, 1903, deposit at the Office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said GUSTAVUS TROLLIP has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 4th day of February next, at eleven o'clock in the forenoon, at my Office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town, particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 23rd day of December, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

GUS TROLLIP,
Church Square,
Cape Town.
Applicant's Attorney. 7216c

Patent for an Invention

FOR "IMPROVEMENTS IN OR RELATING TO WINDOWS."

THIS is to notify that ROBERT STUART REID, Surgeon, of Timaru, in the Colony of New Zealand, did on the 24th day of November, 1903, deposit at the office of the Colonial Secretary, in Cape Town, a specification or instrument in writing under his hand, particularly describing and ascertaining the nature of the said Invention and in what manner the same is to be performed, and that by reason of such deposit the said Invention is protected and secured to him exclusively for the term of six calendar months thence next ensuing, and I do further notify that the said ROBERT STUART REID has given notice in writing, at my Office, of his intention to proceed with his application for Letters Patent for the said invention, and that I have appointed Thursday, the 4th day of February next, at Eleven o'clock in the forenoon, at my office, to hear and consider the said application and all objections thereto; and I do hereby require all persons having an interest in opposing the grant of such Letters Patent to leave, before that day, at my Office, in Cape Town particulars in writing of their objections to the said application; otherwise they will be precluded from urging the same.

Given under my hand, this 23rd day of December, 1903.

T. LYNEDOCH GRAHAM,
Attorney-General.

GUS TROLLIP,
Church Square,
Cape Town,
Applicant's Attorney. 7215c

Digitized by Google

VRIJDAG, 25 DECEMBER, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Grootkruis van de Hoogst Onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de machten en het gezag mij verleend in Wet No. 27 van 1893, genaamd de "Vee Ziekten Wet. 1893," proklameer, verklaar en maak ik bekend dat het area beschreven in de Schedule tot deze mijne Proclamatie een area zal zijn binnen de meening van genoemde Wet besmet met besmettelijke Varkens Koorts.

En ik proklameer, verklaar en maak verder bekend, dat het vervoer van alle Levende Varkens uit zoodanig besmet area naar eenig localiteit niet verklaard besmet te zijn streng verboden is, en dat alleen zoodanige varkens mogen worden vervoerd binnen het genoemde besmette area als vergezeld zijn van een certificaat van een Veearts. Vrederechter of Veldkornet luidende dat zij vrij zijn van besmettelijke varkens ziekte en niet in aanraking zijn geweest met varkens besmet met eene aanstekelijke ziekte.

En ik gelast iederen Resident Magistraat, Veldkornet. Vrederecht r en Inspekteur van Inboorlingen Locaties toe te zien dat deze Proclamatie niet overtreden wordt en voor het gerecht te brengen een ieder die dezelve overtreedt.

En ik verklaar hiermede dat deze Proclamatie genomen en gelezen zal worden in plaats van Proclamaties Nos. 212 en 311 van 1903, welke hiermede diensvolgens ingetrokken zijn.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 18den dag van December, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 374, 1903.

Schedule tot bovengenoemde Proclamatie.

De afdeelingen Kaap, Stellenbosch, Paarl en Malmesbury.

[1139.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 10 December, 1903.

BRANDZIEKTE WET AMENDEMENT WET No. 28 VAN 1899.

APPLICATIES VOOR AANSTELLING VAN INSPEKTEURS.

KENNIS geschiedt hiermede dat in termen van Proclamatie No. 290, gedateerd 19 October, 1899, schriftelijke applicatie- ontvangen zullen worden door den Secretaris van Landbouw, niet later dan Dinsdag, den 12den Januari, 1904, voor de aanstelling als Inspekteur onder de Brandziekte Wetten, voor de area beschreven in ondergenoemde Schedule.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris van Landbouw.

Divisie.	Area.	Salaris.
Victoria West.	Veldkornetschappen Nos. 1 en 2.	£200 per jaar. Voeder Toelaag £25 per jaar.
Do.	Veldkornetschap No. 4.	Do.
Do.	Veldkornetschappen Nos. 5 en 6.	Do.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

NADEMAAL ik met mijne Proclamatie No. 353, gedateerd den drie-en-twintigsten dag van November 1903, *inter alia* onder en krachtens de machten en het gezag mij verleend in Wet, gelastte de Verslaggevende Beambten voor de Kies Afdeelingen van de Kolonie (andere dan de Kies Afdeelingen Kaapstad en Graham-tad) voor te gaan tot eene Algemeene Verkiezing van Leden van de Wetgevende Vergadering, op Dinsdag, den twaalfden Januari 1904, door om 10 uur v.m. op dien dag, een Hof te houden voor de nominatie van Personen voorgesteld als Leden, zooals in en met het 48ste artikel van de Constitutie Ordonnantie bepaald is, en door daarop en daarna als door wet gelast, over te gaan tot de verkiezing van de genoemde Leden: en nademaal het nu wenschelijk is een dag te bepalen om de stemmen op te nemen in alle Kies Afdeelingen, behalve en uitgezonderd *Kaapstad en Grahamstad*, waarin eene stemming is verlangd geworden, als door wet bepaald:

Zoo is het derhalve dat ik, met het oog op zoodanige Algemeene Verkiezing, mits deze, onder en krachtens de bepalingen van het drie-en-twintigste Artikel van de "Parlementaire Vertegenwoordigings Wet, No. 19 van 1898," proklameer, verklaar en bekend maak, dat Woensdag, den 10den dag van Februari 1904, de dag zal zijn voor het opnemen der stemmen in alle Kies Afdeelingen, *behalve en uitgezonderd Kaapstad en Grahamstad*, waarin om eene stemming behoorlijk is gevraagd geworden.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 24sten dag van December, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
P. H. FAURE.

No. 378, 1903.

[1178.] [1903.]

Departement van Landbouw,
Kaap de Goede Hoop,
21 December 1903.

IN termen van Sectie 4 van Wet No. 28 van 1888, wordt mits deze ter algemeene kennisname bekend gemaakt dat het Gouvernement voornemens is de nagenoemde niet-gedemakeerde areas in de Afdeeling Namaqualand, zooals aangeduid op de teekeningen en beschrijvingen gedeponeerd in het Kantoor van den Civielen Commissaris van de genoemde Afdeeling, en als aangegeven is door grenzen van aanliggend Kroon Land, gedemakeerde wonden te verklaren

CHARLES CURREY.
Onder Secretaris voor Landbouw.

Schedule.

AFDEELING NAMAQUALAND.

Perceel A. Oograbies Woud Reserve, opgemeten door den heer ALSTON, in Augustus 1903, groot 17 morgen 418 vierkante roeden en begrensd als volgt:—

Zuiden door Vee Pad en verder door Gouvernements land.

Perceel B. Oograbies Woud Reserve opgemeten door den heer ALSTON, in Augustus 1903, groot 18 morgen 532 vierkante roeden en begrensd als volgt:—

Noorden door een Vee Pad en verder door Gouvernements grond.

KENNISGEVING.

VEE ZIEKTEN.

NADEMAAL Longziekte verschenen is onder het vee van den heer ABE BAILEY, in dit Distrikt, verklaar ik mits deze het ondergemelde area vanaf dezen datum tot een besmet area, en tot verdere kennisgeving verbied het verwijderen van eenige dieren uit zoodanig area, zijnde zoodanige dieren al dan niet besmet met de genoemde ziekte.

Eenige overtreding van dezen order zal volgens wet bestraft worden.

Area onder quarantaine:—De plaats bekend als Jackalsfontein.

G. H. B. SHAW,
Resident Magistraat.

Resident Magistraats Kantoor,
Colesberg, 17 December 1903

Digitized by Google

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 3 November 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887 als geamendeerd door artikel IV., V. en van Wet No. 40 van 1859, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat de volgende Erven, gelegen in het Dorp Flagstaff, in Oost Pondoland, bij publieke veiling te koop aangeboden zullen worden voor het kantoor van den Resident Magistraat te Flagstaff, om 10 uur v.m., op Woensdag, den 20sten Januari 1904, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en alle zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In geval de koopsom minder dan vijf-en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie (3) jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van den Resident Magistraat goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van execussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting nam. £2 0s. 6d. op elk perceel van den Grondbrief, nam. 12s. 3d. zullen aan den Resident Magistraat, of andere te dien opzichte wettelijk geauthoriseerden persoon, op den koopdag betaald worden.

De kooper zal verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Resident Magistraat, Flagstaff

A. H. CORNISH-BOWDEN,
Voor Landmeter-Generaal.

No. 84 1903.

IN HET DORP FLAGSTAFF.

De Verbeteringen hierin vermeld moeten door den kooper niet de verbeteraar zijnde, op den verkoopdag kontant betaald worden.

Algemeen No.	Perceel No.	Grootte. mor.	v.k. rds.	vk. vt.	Inzetprijs. £ s. d.	Waarde van Verbeteringen. £ s. d.
10552	1	0	310	103	20 0 0	—
10553	2	4	579	0	125 0 0	200 0 0
10554	3	0	206	36	5 0 0	
10555	4	0	206	36	5 0 0	
10556	5	0	206	36	5 0 0	
10557	6	0	187	72	20 0 0	10 0 0
10558	7	0	187	72	5 0 0	
10559	8	0	187	72	5 0 0	
10560	9	0	187	72	5 0 0	
10561	10	0	168	108	5 0 0	
10562	11	1	132	6	50 0 0	200 0 0
10563	12	0	232	6	5 0 0	
10564	13	0	393	108	30 0 0	60 0 0
10565	14	0	187	72	5 0 0	
10566	15	0	187	72	5 0 0	
10567	16	0	196	126	20 0 0	10 0 0
10568	17	0	187	72	20 0 0	60 0 0
10569	18	0	189	54	20 0 0	20 0 0
10570	19	0	195	0	20 0 0	150 0 0
10571	20	0	180	0	5 0 0	
10572	22	0	215	90	5 0 0	
10573	23	0	215	90	20 0 0	650 0 0
10574	24	0	206	36	5 0 0	—
10575	25	0	206	36	5 0 0	—
10576	26	0	206	36	5 0 0	—
10577	27	0	187	72	5 0 0	—
10578	28	0	187	72	5 0 0	—
10579	29	0	187	72	20 0 0	150 0 0
10580	30	0	187	72	5 0 0	—
10581	31	0	187	72	5 0 0	—
10582	32	0	187	72	5 0 0	—
10583	33	0	226	3·15	5 0 0	—
10584	34	0	313	18	5 0 0	—
10585	35	0	206	36	5 0 0	—
10586	36	0	206	36	5 0 0	—
10587	37	0	206	36	5 0 0	—
10588	38	0	206	36	5 0 0	—
10589	39	0	191	122·4	5 0 0	—
10590	45	0	209	10·5	40 0 0	400 0 0
10591	46	0	171	43·5	5 0 0	—
10592	47	0	208	48	5 0 0	—
10593	48	0	208	48	5 0 0	—
10594	49	0	208	48	5 0 0	—
10595	50	0	208	48	5 0 0	—
10596	51	0	208	48	5 0 0	—
10597	52	0	208	48	5 0 0	—
10598	53	0	501	6	30 0 0	500 0 0
10599	54	0	171	76	5 0 0	—
10600	55	0	216	1	20 0 0	25 0 0
10601	56	0	223	63	5 0 0	—
10602	57	0	239	34	5 0 0	—
10603	58	0	282	17	20 0 0	75 0 0
10604	59 & 60	0	341	59	50 0 0	450 0 0
10605	61	0	184	66	20 0 0	150 0 0
10606	62	0	291	21	5 0 0	—
10607	63	0	478	118	30 0 0	30 0 0
10608	64	0	354	124	20 0 0	40 0 0
10609	65	0	330	80	20 0 0	30 0 0
10610	66	0	223	88	5 0 0	—
10611	67	0	223	88	15 0 0	30 0 0
10612	68	0	437	72	30 0 0	25 0 0
10613	69	0	407	112	30 0 0	70 0 0
10614	73	0	222	32	20 0 0	30 0 0
10615	74	0	203	18	20 0 0	60 0 0
10616	75	0	197	132	20 0 0	100 0 0
10617	76	0	250	134	25 0 0	250 0 0
10618	77	0	218	58	20 0 0	25 0 0
10619	78	0	154	24	5 0 0	—
10620	79	0	154	24	5 0 0	—
10621	80	0	278	36	40 0 0	100 0 0
10622	81	0	187	72	5 0 0	—
10623	82	0	250	—	35 0 0	250 0 0
10624	83	0	208	48	5 0 0	—
10625	84	0	208	48	5 0 0	—
10626	85	0	208	48	5 0 0	—
10627	86	0	208	48	5 0 0	—
10628	87	0	208	48	5 0 0	—
10629	88	0	208	48	5 0 0	—

Digitized by Google

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 12den October 1903.

NADEMAAL door den heer H. J. KRITZINGER en den Boedel van wijlen den heer M. J. J. FERREIRA, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan is om een stuk Kroonland, aan hun eigendom in de Afdeeling Humansdorp grenzende; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede behoord gehandeld te worden volgens de bepalingen van voornoemd artikel: Zoo wordt, overeenkomstig artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 16den Januari 1904; en alle personen, die hierbij belang hebben of voorgeven te hebben, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als zij mogen goeddunken, hetzij ten gunste of tegen het gedane aanzoek.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
Voor Landmeter-Generaal.

No. 80, 1903.

Beschrijving van Borengemeld Stuk Grond.

Groot ongeveer 615 morgen; begrensd noordoosten door Jouberts Kraal, zuidoosten door "Zeven Fontein", westen door "De Hoek" en noordwesten door Doorn Boom, gelegen in het Veldkornetschap Zuur Anijs, Afdeeling Humansdorp.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 12den October, 1903.

NADEMAAL de heer J. S. KNOESEN, JUN., volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling van Willowmore grenzende; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, behoord daarmede gehandeld te worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel; zoo wordt in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 16den Januari 1904; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor, zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste of tegen het gedane aanzoek.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
Voor Landmeter-Generaal.

No. 81, 1903.

Beschrijving van Borengemeld Stuk Grond.

Perceel No. 1, groot 971 morgen 405 vierkante roeden; begrensd ten noorden door "Wolve Kloof", oosten en zuidwesten door Kroonland en noordwesten door Perceel No. 2 gelegen in het Veldkornetschap Henley, Afdeeling Willowmore.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 16den November, 1903.

NADEMAAL door den heer N. E. LOUW, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan is om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling Calvinia grenzende; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede behoord gehandeld te worden volgens de bepalingen van voornoemd artikel; Zoo wordt, overeenkomstig artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 20sten Februari, 1904, en alle personen, die hierbij belang hebben of voorgeven te hebben, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties in zenden, als zij mogen goeddunken, hetzij ten gunste of tegen het gedane aanzoek.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
Voor Landmeter-Generaal.

No. 87, 1903.

Beschrijving van bovengemeld Stuk Grond.

Genaamd "August Fontein Extensie," groot 1,912 morgen 514 vierkante roeden; begrensd ten noordwesten door "Menzies Kraal Extensie No. 1" en "Brak Rivier Extensie," zuiden door "August Fontein," oosten door "August Fontein," Bloedzuigers Fontein," "Kliprug Extensie" en "Platjes Hoek," en westen door "August Fontein," "Menzieskraal Extensie No. 2" en "Klip Rivier en Roos Hoek," gelegen in het Veldkornetschap Voor Hantam, Afdeeling Calvinia.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad 16den November 1903.

NADEMAAL de heer F. REED, volgens Artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland aan zijn eigendom in de Kaapsche Afdeeling grenzende; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede behoord gehandeld te worden volgens de bepalingen van voorgenoemd Artikel: Zoo wordt in overeenstemming met Artikel 15 der gezegde Wet kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 20sten Februari 1904; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden als zij mogen goeddunken, hetzij ten gunste of tegen het gedane aanzoek.

A. H. CORNISH-BOWDEN.
No. 88, 1903. Voor Landmeter-Generaal.

Beschrijving van bovengemeld Stuk Grond.

Groot 16 vierkante roeden 51 vierkante voeten; begrensd ten noorden door weg, zuiden door weg naar Plumstead Spoorweg Station, oosten door Perceelen Nos. 6 en 15, en westen door Hoofd Weg van Kaapstad naar Simonstad; gelegen te Plumstead, in de Kaapsche Afdeeling.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 18den November 1903.

NADEMAAL door den heer C. P. NAUDE, volgens Artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan is om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Afdeeling Worcester grenzende; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede behoord gehandeld te worden volgens de bepalingen van voornoemd Artikel: Zoo wordt, overeenkomstig Artikel 15 der gezegde Wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 20sten Februari 1904; en alle personen, die hierbij belang hebben of voorgeven te hebben, kunnen op of voor genoemden datum bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als zij mogen goeddunken, hetzij ten gunste of tegen het gedane aanzoek.

A. H. CORNISH-BOWDEN.
No. 89, 1903. Voor Landmeter-Generaal.

Beschrijving van bovengemeld stuk Grond.

Groot ongeveer 35 morgen 274 vierkante roeden; begrensd ten noord-westen door de plaats "Toontjes Rivier," zuidoosten door de plaats Korhaanshoogte, en westen door Kroonland, Perceel No. 1, gelegen in het Veldkornetschap Over Hex Rivier, Afdeeling Worcester.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 16 December 1903.

OVEREENKOMSTIG Artikel 7 van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolideerings-Wet No. 7 van 1865" amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 19den dezer, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1879, ten behoeve van het "Kommetje" Landgoed Beperkt, voor een stuk land, groot 2,198 morgen 160 vierkante roeden, gelegen in het Veldkornetschap Noord Hoek, in de Kaapsche Afdeeling, bekend als Imhoff's Gift *alias* het Kommetje, en begrensd ten noorden door overige van Perceelen I en IV van Noord Hoek, zuiden door Gouvernements-Land, ten oosten door deel van "Noord Hoek," Poespas-kraal, en eigendom van G. de Stadler, westen door de zee.

Bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder Akte van Transport, gedateerd 25 Juni 1902.

MAX JURISCH.
No. 95, 1903. Landmeter-Generaal.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 16 December 1903.

OVEREENKOMSTIG Artikel 7 van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten amendeerende de Landbakens Consolideerings Wet No. 7 van 1865, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 19den dezer, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1879, ten behoeve van GERRIT VISSER, voor een stuk grond, groot 6,620 morgen 230 vierkante roeden, gelegen binnen het Veldkornetschap Wijk No. 2, in de Afdeeling Fraserburg, bekend als "De Kruis van Bloemfontein," en begrensd ten noorden door Spook Kraal Leegte en Zaalfontein, ten zuidoosten door Vaal Water, ten zuiden door Langekuil, ten westen door Eendekuils Leegte.

Bovengenoemde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder Akte van Transport, gedateerd 19 October 1894.

MAX JURISCH.
No. 96, 1903. Landmeter-Generaal.

Digitized by Google

Kantoor van den Landmeter-Generaal.
Kaapstad, 16 December 1903.

OVEREENKOMSTIG Artikel 7 van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten amendeerende de Landbakens Consolideerings Wet No. 7 van 1865, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 19den dezer, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1879, ten behoeve van de Curatoren van het Bisdom van Kaapstad, voor een stuk land, groot 93 vierkante roeden en 21 vierkante voeten, gelegen binnen de Municipale grenzen van Simonstad, in de Kaapsche Afdeeling, bekend als het Pastorie Eigendom, en begrensd ten noorden door Hoofdweg en Municipaal eigendom, oosten door Municipaal land en eigendom van A. N. Black, zuiden door afgetrokken deel van schenking aan Bischop van Kaapstad, westen door publieken doorgang.

Bovengenoemde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder Akte van Transport, gedateerd 16 Mei 1870.

No. 97, 1903. MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 17 December 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd door artikels IV., V. en VI., van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat het volgende Erven, gelegen in het Dorp Ngqeleni, in West Pondoland, bij publieke veiling te koop aangeboden zullen worden voor het kantoor van den Resident Magistraat te Ngqeleni, om 10 uur v.m., op Zaterdag, den 27sten Februari 1904, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

(iv) In geval de koopsom minder dan vijf-en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie (3) jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van de Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van execussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting nam. £2 12s. 6d. op elk perceel van den Grondbrief, nam. 12s. 3d. zullen aan den Resident Magistraat, of andere te dien opzichte wettelijk geauthoriseerden persoon, op den koopdag betaald worden.

In geval de koopprijs £25 of meer is, is de kooper verplicht een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Resident Magistraat te Ngqeleni.

MAX JURISCH
Landmeter-Generaal.

No. 98, 1903.

IN HET DORP NGQELENI.

De Verbeteringen hierin vermeld moeten door den kooper, niet de verbeteraar zijnde, op den verkoopdag kontant betaald worden.

Algemeen No.	Perceel No.	Grootte. mor.	v.k. rd.	v.k. vt.	Inzetprijs. £	s.	d.	Waarde van Verbeteringen. £	s.	d.
10630	1	—	208	75	10	0	0	—		
10631	2	—	208	75	10	0	0	—		
10632	3	—	208	75	10	0	0	—		
10633	4	—	208	75	10	0	0	—		
10634	5	—	208	75	10	0	0	—		
10635	6	—	208	75	10	0	0	—		
10636	7	—	208	75	10	0	0	—		
10637	8	—	179	11	10	0	0	—		
10638	9	—	153	41·75	20	0	0	—		
10639	10	—	173	88	20	0	0	—		
10640	11	—	217	2	20	0	0	—		
10641	12	—	313	10	20	0	0	—		
10642	13	—	256	136	20	0	0	—		
10643	14	—	308	48	20	0	0	—		
10644	15	—	581	12	40	0	0	300	0	0
10645	16	—	368	36	30	0	0	500	0	0
10646	17	—	297	124	20	0	0	20	0	0
10647	19	—	256	136	20	0	0	—		
10648	20	—	256	136	20	0	0	—		
10649	21	—	256	136	20	0	0	—		
10650	22	1	42	52	10	0	0	120	0	0
10651	23	1	400	44	50	0	0	50	0	0
10652	24	2	183	138	75	0	0	400	0	0
10653	25	1	205	102	50	0	0	20	0	0
10654	26	—	110	66	15	0	0	—		
10655	27	—	85	131	15	0	0	—		
10656	28	—	110	65	15	0	0	—		
10657	29	—	135	—	15	0	0	—		
10658	30	—	159	79	15	0	0	—		
10659	31	—	183	124	20	0	0	—		
10660	32	—	156	36	20	0	0	—		
10661	35	—	230	66	20	0	0	—		
10662	36	—	192	102	20	0	0	—		
10663	37	—	168	137	20	0	0	—		
10664	38	—	140	27	20	0	0	—		
10665	39	—	106	17	15	0	0	—		
10666	40	—	523	51	40	0	0	150	0	0
10667	41	—	596	96	40	0	0	300	0	0
10668	43	—	290	139	15	0	0	—		
10669	44	2	561	30	100	0	0	1000	0	0
10670	45	1	257	83	50	0	0	20	0	0
10671	46	—	230	128	30	0	0	800	0	0
10672	47	3	143	75	100	0	0	500	0	0
10673	49	—	208	48	10	0	0	—		
10674	50	—	208	48	10	0	0	—		
10675	51	—	208	48	10	0	0	—		
10676	52	—	208	48	10	0	0	—		
10677	53	—	416	96	20	0	0	50	0	0
10678	55	—	208	48	10	0	0	—		
10679	56	—	208	48	10	0	0	—		
10680	57	—	208	48	10	0	0	—		
10681	58	—	208	48	10	0	0	—		
10682	59	—	208	48	10	0	0	—		
10683	60	—	333	48	15	0	0	—		
10684	61	5	154	135	150	0	0	300	0	0

Digitized by Google

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 18 December 1903.

OVEREENKOMSTIG Artikel 7 van Wet No. 9 van 1879 in zekere opzichten de "Landbakens Consolidatie Wet No. 7 van 1865" amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 21sten dezer, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemden Wet No. 9 van 1879, ten gunste van ARTHUR CHARLES MATHEW, voor een stuk land, groot 2e7 vierkante roeden 126 vierkante voeten, gelegen binnen de grenzen van de Municipaliteit van Kaapstad, in de Kaapsche Afdeeling, in Sir Lowry Straat, bij de vereeniging van Sir Lowry Straat en Muir Straat, en begrensd ten noorden door Sir Lowry Straat, zuiden door Selkirk Straat, oosten door Reform Straat, westen door Muir Straat.

Bovengemelde grond wordt door den tegenwoordigen eigenaar gehouden onder Akte van Transport, gedateerd 19den September 1903.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 99, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 18 December 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7, van Wet No. 9, van 1879, in zekere opzichten de "Landbakens Consolideering Wet No. 7 van 1865," amendeerende wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 21sten idem, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemden Wet No. 9 van 1879 ten behoeve van M. E. GERBER, W. D. DUMBLETON, M. P. C. BARNARD, M. S. J. BARNARD, L. M. BARNARD, J. M. BARNARD, J. M. BARNARD, C. F. W. NIKSCH, J. O. P. NIKSCH, C. BARNARD, C. ROELOFSE, P. J. ROELOFSE, H. L. BOSHOFF, J. J. GERBER, H. ROELOFSE, F. A. GERBER, M. H. GERBER, P. J. GERBER, J. H. GERBER, D. A. MCINTYRE en J. H. GERBER, voor een stuk land, groot 2.043 morgen, gelegen in het Veldkornetschap "The Lakes," in de Afdeeling George, bekend als "Klein Krantz," en begrensd ten noorden door "Avontuur," zuiden door Zee Kust, oosten door Perceel 12, westen door "The Wildernis," noordwesten door Olifants Hoek.

Bovengemelde grond wordt door de tegenwoordige eigenaars gehouden onder zes-en-dertig Akten van Transport, gedateerd 6 Dec. 1887, 26 Sept. 71, 11 5 74, 6 5 84, 19 10 85, 26 9 71, 26/9/71, 26 9 71, 26/9 71, 25 4/93, 19 9 94, 25 9 96, 31 5 98, 20 6 1900, 5 5 96, 8 5 96, 27 8 96, 25 9 96, 5 10 97, 16 3 92, 19 9 94, 16 3 92, 2 10 95, 11 9/1900, 23 10 95, 18 11 91, 10 3 92, 19 9 94, 6 6 98, 19/9/94, 23/10/95, 19/9 94, 20 4 96, 19 9 94, 7 10 1903, 19 9 94.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 100, 1903.

KENNISGEVING AAN CREDITEUREN EN DEBITEUREN.

In den Boedel van wijlen DEBORA ELIZABETH JACOBA ROWAN, geboren BOSMAN.

ALLE personen die vorderingen hebben tegen bovengenoemden Boedel worden mits deze verzocht deze in te zenden bij den ondergeteekende op of voor 29 Januari 1904; en allen die daaraan verschuldigd zijn worden verzocht de door hen verschuldigde bedragen binnen bovengemelde tijdperk in te zenden, bij gebreke waarvan wettige stappen genomen zullen worden voor het innen derzelve.

Gedateerd te Kaapstad, den 17den December 1903.

J. F. WEGE,
Procureur voor Executeur Datief.

8 Hofmeyr Kamers,
Adderleystraat, Kaapstad. 7095c

SUTHERLAND AFDEELINGSRAAD

VALUATIE VAN VASTE EIGENDOMMEN.

OVEREENKOMSTIG Sectie 251 van Wet 40 van 1889, geschiedt hiermede kennisgeving dat op Donderdag, den 11den Februari 1904 te 9 uur v.m., de Raad een Hof zal houden in de Hofzaal te Sutherland, ten einde objecties aan te hooren tegen de nieuwe Valuatie Lijst en daarover te beslissen. Deze Valuatie Lijst zal ter inzage liggen voor belanghebbenden, ten Kantore van den Secretaris, vanaf den 28sten December a.s. tot 10 Februari 1904.

A. J. MARAIS,
Secretaris.

Sutherland, 16 December 1903. 7116c

AFDEELINGSRAAD MALMESBURY.

KENNISGEVING VAN EENE BELASTING GEHEVEN.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving in termen van Sectie 266 van Wet 40 van 1889, dat de genoemde Raad op eene Speciale Vergadering gehouden dezen 18den December 1903, eene belasting heeft geheven van Een Penny in het £ voor het jaar 1903, op al het Vast Eigendom in deze Afdeeling, daaraan onderhevig in de evenredigheid van ½ste van een penny voor Hoofd Wegen en ¼ste van een penny voor Tak Wegen, vervallen en betaalbaar te worden ten kantore van genoemde Raad op 1 Februari 1904.

Op last,
A. L. BRODZIAK,
Secretaris.

Afdeelingsraad Kantoor,
Malmesbury, 18 December 1903. 7132c

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

THE CAPE OF GOOD HOPE

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

No. 8609. TUESDAY, 29 DECEMBER. 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS by Section 8 of "The Deserted Wives and Children Protection Act, 1895," it is provided that whenever the Governor shall be advised that in any other Colony, State or Territory in South Africa, there is a law in force recognising the Orders of a Magistrate under this Act duly certified under his hand, and providing for their enforcement against the Defendant in the jurisdiction of such Colony, State or Territory, it shall be lawful for the Governor to proclaim corresponding and reciprocal regulations providing for the recognition and enforcement in this Colony of Orders made in such Colony, State or Territory under any law similar to this Act:

And, whereas, I have been advised that there is in force in the Transvaal Colony such a Law as aforesaid, to wit, "The Deserted Wives and Children Protection Ordinance, 1903," of the Transvaal Colony.

Now, therefore, I do hereby proclaim and make known that, pursuant to the provisions of the above recited Act, I have made the following regulations providing for the recognition and enforcement in this Colony of Orders made in the Transvaal Colony under the provisions of the said Ordinance of 1903.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 18th day of December, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
T. LYNEDOCH GRAHAM.

No. 377, 1903.

REGULATIONS UNDER "THE DESERTED WIVES AND CHILDREN PROTECTION ACT, 1895."

1. Any Magistrate to whom there shall be transmitted a duly authenticated copy of an Order made by a Resident Magistrate of the Transvaal Colony under the provisions of "The Deserted Wives and Children Ordinance of 1903," of the said Colony, shall endorse such copy with his signature and shall cause the said Order to be recorded in the Civil Record Book of his Court, and, thereafter such Order shall be deemed to be and to have effect as if it were an order made by such Magistrate under the provisions of "The Deserted Wives and Children Protection Act, 1895," of this Colony.

2. Such Magistrate in this Colony shall ascertain the residence of the Defendant mentioned in any such Order, and if he be found within his district shall serve him with a notice of the filing of the Order requiring him to comply with the terms thereof, and to pay the sums due thereunder at the office of the said Magistrate.

3. If the Defendant shall refuse or fail to pay as aforesaid any sums due under the Order, the said Magistrate shall direct the Clerk of the Court to prepare a writ of execution, which writ shall be enforced and executed in the same manner, *mutatis mutandis*, as an ordinary writ of execution issued out of the Court of a Magistrate.

4. If the Defendant shall give notice of appeal to a competent court of the Transvaal Colony, and shall at the same time lodge with the said Magistrate sufficient security for the satisfaction of the Order, then execution may be stayed for such time as the said Magistrate may determine, pending the decision of such appeal.

5. Execution shall not be stayed as aforesaid for a longer period than ten weeks.

6. A Magistrate shall take cognizance of any duly authenticated Order or judgment of a superior Court of the Transvaal Colony, reversing, varying, amending, or suspending an Order of a Resident Magistrate under the aforesaid Ordinance of 1903.

7. If it shall appear that the Defendant resides in any other District of this Colony, the Magistrate may transmit the Order to the Magistrate of such District, by whom the same shall be endorsed, recorded and enforced. in manner as aforesaid.

8. A Magistrate may transmit a writ of execution to any other Magistrate in whose District the Defendant may be found, and such Magistrate may endorse and record the same, and direct the execution thereof.

9. All necessary costs of service of notice and all costs incurred in the issue and levying of execution shall be borne by the Defendant.

10. All moneys recovered from any Defendant shall be forwarded to the Resident Magistrate from whom the Order was originally received.

11. A copy of an Order of a Resident Magistrate made under the above recited Ordinance of 1903 of the Transvaal Colony shall be deemed to be duly authenticated if it purports to be signed with the signature of the Resident Magistrate and has the seal of his Court affixed thereto.

12. A copy of an Order of Judgment of any superior Court of the said Colony shall be deemed to be duly authenticated if it purports to be certified by the signature of the Registrar of the Court.

13. Nothing in these rules shall be deemed to apply to any Criminal Order or Sentence of the Court of a Resident Magistrate of the Transvaal Colony made under the provisions of the said Ordinance of 1903.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers and authorities vested in me, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the date hereof the provisions of "The Native Labour Agent Act, 1899," shall come into operation and have the force of law in the District of Aliwal North.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 28th day of December, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By command of His Excellency the Governor in Council,

J. GORDON SPRIGG.

No. 382, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and St. George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

WHEREAS the Insect known as the Phylloxera Vastatrix has spread to certain portions of the Division of Worcester, in this Colony, not yet proclaimed as infected therewith, and whereas it is expedient that measures should be taken to prevent the further spread of the disease: Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities in me vested by the Vineyards Protection Act Amendment Act, No. 6 of 1886, I do hereby proclaim, declare and make known that the area named in the schedule hereto shall be and is hereby constituted to be an infected area for the purpose of the Act aforesaid.

And I do hereby further declare that the said area shall be subject to the Regulations promulgated in Proclamations Nos. 89, bearing date the 4th day of March, 1899; 144 bearing date the 21st day of July, 1900; 65 and 66, bearing date the 27th day of February, 1903; and 365 bearing date the 4th day of December, 1903; and to such further Regulations as may from time to time be issued in regard to the quarantine of areas affected with Phylloxera Vastatrix.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 24th day of December, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

JOHN FROST.

No. 383, 1903.

Schedule.

DIVISION OF WORCESTER.

The Field-cornetcy of Worcester, with the exception of the undermentioned Farms, viz.:—

"Glen Heatlie," the property of Messrs. C. & N. HEATLIE.

"Boschkloof," the property of Mr. G. G. VAN DER MERWE.

"Retreat," the property of Mr. D. MEIRING.

"Tweefontein," the property of Messrs. J. DE V. DE WET and J. DU T. DE WET.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c.,

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by the "Animal Diseases Act, No. 27 of 1893," I do hereby proclaim, declare and make known that the disease of Glanders having ceased to exist on the area hereunder described, I hereby repeal the Proclamation under which the said area was declared to be infected with the said disease.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 24th day of December, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By command of His Excellency the Governor in Council.

JOHN FROST.

No. 384, 1903.

Schedule to foregoing Proclamation.

Division.	Area.	No. and date of Proclamation under which area was declared as infected.
Willowmore ...	The whole of the farm "Kalkraal" (including that portion of it known as "Krantzputs.")	No. 269. September 4th, 1903.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and St. George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by the eleventh section of Act No. 36 of 1886, intituled an "Act for the Better Preservation of Game," I do hereby proclaim, declare and make known that in the area named in Schedule hereto, the animals therein described shall be protected and not destroyed during the period mentioned in such Schedule, and that the said period shall be close season for the animals in question, under Section 3 of Act No. 36 of 1886.

GOD SAVE THE KING!

Given under my Hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 24th day of December, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,

JOHN FROST.

No. 386, 1903.

SCHEDULE.

DIVISION OF CATHCART.

All kinds of Antelopes, except Springbok Rams, for a period of three Years from the date of this Proclamation.

Digitized by Google

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, etc., etc., etc.

UNDER and by virtue of the powers and authorities in me vested by Act No. 27 of 1893, entitled the "Animal Diseases Act, 1893," I do hereby proclaim, declare and make known that the area described in the Schedule to this my Proclamation shall be an area within the meaning of the said Act infected with Lung-sickness.

And I further proclaim, declare and make known that it shall not be lawful to remove from such area any horned cattle, whether the same are or are not infected with "Lung-sickness"; Provided, however, that cattle not infected with the disease may be so removed upon the certificate of a Resident Magistrate or Justice of the Peace, issued upon the solemn declaration of the party desiring the removal that such cattle are actually free from and have never been affected with the disease, and that they have not to the knowledge of such party, within the preceding thirty days, mixed with other cattle known to be infected with the disease.

And I do strictly charge every Resident Magistrate, Field-cornet, Justice of the Peace and Inspector of Native Locations to see that this Proclamation is obeyed, and to bring to justice any person who may contravene the same.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 24th day of December, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 385, 1903.

Schedule to foregoing Proclamation.

DISTRICT OF ST. MARKS—TEMBULAND.

"From the donga in the Qumanco stream up the valley to ploughed land, thence in a straight line to footpath, along said footpath in a southerly direction to black stones, thence in a straight line to old footpath, along said footpath to its junction with wagon road, along said road to the Ngwashu stream, thence in a straight line in an easterly direction to corner of ploughed land, thence in a straight line to point in Qumanco stream, thence up said stream to first point mentioned."

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON.

Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Territories and Dependencies thereof, &c., &c., &c.

UNDER and by virtue of the powers vested in me by Section 11 of Act No. 36 of 1886, intituled an "Act for the Better Preservation of Game," I do hereby proclaim, declare, and make known that in the area named in the Schedule hereto, the birds and animals therein described shall be protected and not destroyed during the period mentioned in such Schedule, and that the said period shall be close season for the birds and animals in question, under Section 3 of Act No. 36 of 1886.

GOD SAVE THE KING!

Given under my hand and the Public Seal of the Colony of the Cape of Good Hope, this 24th day of December, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Governor.

By Command of His Excellency the Governor in Council,
JOHN FROST.

No. 387, 1903.

Schedule.

DIVISION OF MOSSEL BAY.

All kinds of Game; for a period of one year from 1st February, 1904, on the Town Commonage.

[1187.] [1903.]

Native Affairs Office,
Cape Town, 22nd December, 1903.

IT is hereby notified that the following charge, in addition to those specified in Government Notice No. 405 of 1903, has been fixed by the Prime Minister under the provisions of the sixth Section of "The Native Reserve Locations Act, 1902," in respect of further accommodation in the Ndabeni Reserve Location, viz.: —

Eight Shillings (8/-) each a month for Single Men occupying better Class (D) Huts.

The above charge includes payment for water supply, hospital, sanitation and other services.

W. G. CUMMING,
Secretary to the Native Affairs Department.

[1167.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
19th December, 1903.

IT is hereby notified that Sealed Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board, Controller and Auditor-General's Office, Cape Town, until 12 o'clock noon on Monday the 29th February, 1904, from Persons willing to supply all or any of the articles required for Officials' Uniforms, Clothing, Bedding, &c., for Convict Stations, Gaols, and other Institutions supplied from the Industry Store, Breakwater Convict Station, Cape Town, for a period of three years commencing on the 1st July, 1904, and ending on the 30th June, 1907.

2. Conditions of the Contract and Forms of Tender (on which forms all Tenders must be made) may be obtained, together with any further particulars required, on application to the Superintendent, Breakwater Convict Station. A schedule of all articles required will be attached to the Form of Tender.

3. Sealed samples of the articles required to be supplied may be inspected at the Office of the Superintendent, Breakwater Convict Station.

4. The Government does not bind itself to accept the lowest or any Tender, and reserves to itself the option of accepting any portion or portions of any Tender.

5. The signatures of *two* good and sufficient Sureties will be required to every Tender.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

[1193.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope,
28th December, 1903.

THE following Report by the Medical Officer of Health for the Colony on the state of the Outbreak of Bubonic Plague in the Cape Colony for the week ended 26th December, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

REPORT OF THE MEDICAL OFFICER OF HEALTH ON THE STATE OF PLAGUE IN CAPE COLONY DURING WEEK ENDED 26TH DECEMBER, 1903.

Port Elizabeth.

No case of Plague was discovered during the week.

Dead rodents, probably Plague-infected, continued to be found in the town.

East London.

One case of Plague was discovered during the week namely:—A Native Male on the 23rd instant.

At the Plague Hospital, one case remains under treatment.

Lady Grey Bridge.

One Plague-Infected Rat was found in the vicinity of the Railway Station during the week.

Other Places.

In Queenstown, King William's Town, and Graaff-Reinet, no case of Plague in man or animals was discovered during the week.

Cape Town and Harbour Board Area.

415 Rats were examined during the week. None were found affected with Plague.

A. JOHN GREGORY
Medical Officer of Health for the Colony.

Digitized by Google

THE Subjoined Statement of Births and Deaths, which occurred in the Suburban Municipalities in the Cape Division, and were registered by the Deputy Registrar for Cape, Wynberg and Simon's Town, during the month of November, 1903, is published for general information.

Colonial Secretary's Office, Cape of Good Hope, 28th December, 1903. [1903.]

NOEL JANISCH, Under Colonial Secretary.

COMPARATIVE RETURNS OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING THE MONTH OF NOVEMBER, 1903, IN CERTAIN MUNICIPALITIES IN THE CAPE DIVISION.

(THE RETURNS PUBLISHED BY THE REGISTRAR-GENERAL ARE ARRANGED BY OCCURRENCES AND CONSEQUENTLY DIFFER FROM THESE.)

BIRTHS AND DEATHS IN MUNICIPALITIES

Registered by the Deputy Registrar during the month of November, 1903.

NAME OF MUNICIPALITY.	Legitimate.				Illegitimate.				TOTAL BIRTHS.				European or White.				Coloured.				TOTAL DEATHS.			
	European or White.		Coloured.		European or White.		Coloured.						Male.		Female.		Male.		Female.					
	Male.	Female	Male.	Female	Male.	Female	Male.	Female	Males.	Female.	Oct., 1903.	Oct., 1902.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Male.	Female.	Oct., 1903.	Oct., 1902.
Green and Sea Point																								
Woodstock	9	11		1				1	9	13	22	18									3	1	4	
Maitland	37	40	23	17	1	1	3		64	63	127	136									13	23	50	
Durbanville	5	6	4	4				1	14	15	29	29									6	6	19	
Mowbray	2						5	5	3		3	3												
Rondebosch	6	3		4	1	1			10	9	19	19									3	1	4	
Claremont	3	3	1	1				1	5	4	9	9									1		1	
Wynberg	13	6	2	12					34	42	76	39									12	10	22	25
Kalk Bay	15	16	3	8					41	48	(a) 89	56									4	3	7	8
Simon's Town	1								1	2	3	2									16	8	24	24
	5	2	1				1		8	1	10	10									1		(a) 41	(a) 44
																					4	2	6	6

(a) Includes Two Months.

(a) Includes Two Months.

DISEASES (*CERTAIN*) IN MUNICIPALITIES.

REGISTERED BY THE DEPUTY REGISTRAR DURING THE MONTH OF NOVEMBER, 1903.

DISEASES.	Green & Sea Point.				Woodstock.				Maitland.				Durbanville.				Mowbray.				Rondebosch.				Claremont.				Wynberg.				Kalk Bay.				Simon's Town.			
	White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured		White		Coloured	
	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.	Under 5 years.	Over 5 years.
Measles							2																																	
Whooping Cough					1																																			
Typhoid Fever						1																																		
Membraneous Croup						1	1																																	
Diarrhœa								1																																
Dysentery					1						2								1																					
Phthisis					1	1	3	3			1														3		1		1	1										
Pneumonia				1	1	1	2	3																					1											
Bronchitis							4	3			2														3		2		1											
Enteritis																											1		2		1									
Other Diseases	4	2	5	6	6	1	6	1	2		1						2	10	2	2	1	2	1	1	1	2	5	2	1	1	1	3	1	1	1	2		1		1
TOTAL	..	2	..	2	14	6	16	14	6	1	9	3	..	1	..	1	3	12	4	3	1	2	2	2	4	3	13	5	5	9	20	7	..	2	1	3	2	2	1	1
	4				50				19				2				22				7				25				41 (a)				6				6			

(a) Includes Two Months.

Office of the Deputy Registrar of Births and Deaths,
Cape Town, 28th December 1903.

W. MORGAN, Deputy Registrar.
Cape, Wynberg and Simon's Town.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[1196.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape of Good Hope, 28th December, 1903.

THE subjoined Statement of Births and Deaths, which occurred in the Urban and Rural Areas of the Cape Division, and were registered by the Deputy Registrar for Cape, Wynberg, and Simon's Town, during the month of November, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH, Under Colonial Secretary.

COMPARATIVE RETURNS OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING THE MONTH OF NOVEMBER, 1903, IN URBAN AND RURAL AREAS IN THE CAPE DIVISION.

(THE RETURNS PUBLISHED BY THE REGISTRAR-GENERAL ARE ARRANGED BY OCCURRENCES AND CONSEQUENTLY DIFFER FROM THESE.)

LOCALITY (Stating whether Urban or Rural).	Legitimate.				Illegitimate.				Total Births Registered.				European or White.				Coloured.				Total Deaths Registered.			
	European or White.		Coloured.		European or White.		Coloured.						Male.		Female.		Male.		Female.					
	Male.	Female.	Male.	Female.	Male.	Female.	Male.	Female.	Male.	Female.	Nov., 1903.	Nov., 1902.	Under 5 Years.	Over 5 Years.	Under 5 Years.	Over 5 Years.	Under 5 Years.	Over 5 Years.	Under 5 Years.	Over 5 Years.	Male.	Female.	Nov., 1903.	Nov., 1902.
URBAN—																								
Cape Town	34	38	66	49	1	3	19	16	120	106	226	200	6	33	8	8	35	36	34	18	110	68	178	191
Municipalities, Cape District ..	53	57	37	32	1	1	9	11	90	91	181	124	11	6	9	4	13	14	12	6	44	31	75	94
Do. Wynberg	31	28	49	44	1	1	9	10	90	83	a173	159	7	15	6	11	25	3	15	13	59	45	a95	a109
Do. Simon's Town District ..	6	2	1	..	..	..	2	1	9	3	12	21	1	2	1	2	1	1	1	3	5	7	12	15
Robben Island, Cape District ..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	1	1	2	..	..	..	..	..	11	..	5	11	5	16	6
Uitvlugt Native Location, Wynberg District	..	..	2	..	..	..	..	..	2	..	2	9	..	..	..	..	2	8	6	2	10	8	18	21
RURAL—																								
Cape District	2	4	4	7	..	..	2	6	8	17	25	20	..	1	1	3	3	1	3	2	5	9	14	12
Wynberg District	10	7	23	20	1	..	13	5	47	32	79	56	3	2	1	..	8	8	7	8	21	16	37	38
Simon's Town District	2	1	2	..	..	..	..	..	4	1	5	2	..	..	..	..	..	..	1	..	..	1	1	..
	138	138	174	142	4	5	54	49	370	334	704	593	28	59	26	28	87	82	79	57	256	190	446	496

a Includes 2 Months.

Office of the Deputy Registrar of Births and Deaths,
Cape Town, 28th December, 1903.

W. MORGAN,
Deputy Registrar, Cape, Wynberg and Simon's Town.

Digitized by Google

[1191.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape Town, Cape of Good Hope,
28th December, 1903.

THE following Return, issued by the Medical Officer of Health for the Colony, of cases of Infectious Disease in the Cape Division, notified in accordance with the requirements of "The Public Health Amendment Act, 1897," is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

RETURN OF CASES OF INFECTIOUS DISEASE IN THE CAPE DIVISION.

Return of Cases of Infectious Disease notified in terms of Section 29 of the Act No. 23 of 1897, by the several Local Authorities in the Cape Division, as occurring within their respective Districts during the week ended 26th December, 1903.

Local Authority.	Scarlet Fever.		Diphtheria.		Typhoid (Enteric) Fever.		Typhus Fever.	
	European.	Coloured.	European.	Coloured.	European.	Coloured.	European.	Coloured.
Cape Town	...	...	...	...	...	1	...	...
Woodstock	1	...	1	...	3	...	...	...
Mowbray	...	...	1	...	...	...	...	...
Claremont	...	...	...	...	...	...	...	1
Wynberg	2	...	...	...	2	1	...	...
Total	3	...	2	...	5	2	...	1

From the following Local Authorities "Nil" Returns have been received :—
Green and Sea Point, Maitland, Rondebosch, Simon's Town, Kalk Bay Municipalities and Cape Divisional Council.

A. JOHN GREGORY,
Medical Officer of Health for the Colony.

Office of the Medical Officer of Health for the Colony, Cape Town, 28th December, 1903.

[1192.] [1903.]

Colonial Secretary's Office, Cape Town,
Cape of Good Hope, 28th December, 1903.

PERSONS possessing any information regarding the following missing people are requested to communicate with this office.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

1. EDWIN ROBERT ORD, last heard of in Cape Town in October last. (6)
2. FRANK NORVAL, left Natal some time ago. (6)
3. PRIVATE W. HOLMES, of 1st battalion Yorkshire Regiment. (6)
4. B. J. LAMBERT, said to have resided in Cape Town. (6)
5. KATHERINE ZUNG, of Lorenzen, Germany, last heard of in Cape Town. (6)
6. ROBERT GENSCHOW, of Rostock, Germany, last heard of at Dassen Island. (6)
7. FRANZ RICHTER, of Schoneberg, Berlin, arrived in South Africa about July, 1902. (6)
8. GEORGE WILKINSCH, supposed to have served in a Colonial Corps during the late war. (6)
9. ALBERT W. MITCHAM, last heard of at Dordrecht. (6)
10. ALEXANDER WILSON DICKIE, a native of Glasgow, last heard of at Johannesburg in 1892. (6)
11. LEONARD TROUGHTON, supposed to have left Cape Town in January last. (5)
12. ROBERT SHARP, last heard in Cape Town, last April. (5)
13. ROBERT M. DOUGHERTY, last heard in Cape Town November, 1902. (4)
14. HARRY HUSEY, last heard of in Cape Town (4)
15. HENRY DALRYMPLE CLARK, son of late Major-General J. Clark, last heard of in Cape Town. (4)
16. JOSEPH THOMAS, said to have served as a Gunner during late war. (3)
17. JOHANN EBERHARD, of Oberfloessheim (Hessen), reported to have fought on the Boer side in the late war and to have been taken prisoner. Supposed to have died subsequently in Cape Town. (3)
18. BEN F. ROE, supposed to have left Simons Town in June last. (2)
19. BASTIAAN GUSTAAF KARLE VAN ASPEREN, arrived in Colony about 40 years ago. (2)
20. ROBERT TIBLY, last heard of as employed by Mr. Pontry, Wale Street, Cape Town, as a Wheelwright and Blacksmith about 1843. (2)
21. JAMES FORD, Seaman, last heard of in Cape Town, 1901. (2)
22. ROBERT PESCHEL, formerly a Carpenter at Swakopmund. (2)
23. GEORG RIEBE, formerly in German S.W. Africa. (2)
24. ROBERT SCHUBERT, of Marklissa, last heard of in Cape Town early in December, 1903. (2)
25. OTTO WOLMERSTEDT, Architect and Mason. (2)
26. THOMAS LOCKHART, last heard of at Krugersdorp, Transvaal. (2)
27. JOHN CALDER, Natal Government Pensioner, last heard of in Cape Town. (2)
28. LEOPOLD J. BRAUDE said to have resided in Cape Town about two years ago. (1)

[1197.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope,
28th December, 1903.

THE undermentioned Statement of Expenditure chargeable to Votes for the Financial Year 1903-4, (a) for the month of November, 1903, and (b) for the five months ended 30th November, 1903, are hereby published for general information.

WM. A. COLLARD,
Assistant Treasurer.

A. RETURN of unaudited Expenditure chargeable to Votes for the Financial Year 1903-4, for the month of November, 1903.

	£
Prime Minister	13,868
Legislative Council	605
House of Assembly	704
Cape Colonial Forces	21,197
Colonial Secretary	60,180
Education Department	11,649
The Treasurer	29,554
Controller of Customs	13,317
Postmaster-General	53,675
Attorney-General	89,916
Secretary for Public Works	1,141
Chief Inspector Public Works	38,788
Railways Working	378,214
Secretary for Agriculture	23,986
Surveyor-General	1,936
Total,	£718,730

B. STATEMENT of unaudited Expenditure chargeable to Votes for the Financial Year 1903-4, according to the latest Accounting Officers' Returns for the five months ended 30th November, 1903.

	£
Prime Minister	66,918
Legislative Council	5,092
House of Assembly	18,484
Cape Colonial Forces	95,644
Colonial Secretary	272,661
Education Department	120,524
Treasurer	689,320
Controller and Auditor-General ...	1,989
Controller of Customs	67,917
Postmaster-General	334,878
Attorney-General	459,786
Secretary for Public Works	7,697
Chief Inspector of Public Works ...	186,519
Railways Working	1,953,953
Secretary for Agriculture	115,601
Surveyor-General	11,524
	£4,408,597

WM. A. COLLARD,
Paymaster General.

Digitized by Google

GOVERNMENT NOTICE.

[1198.] [1903.]

Treasury, Cape Town,
Cape of Good Hope,
28th December, 1903.

THE subjoined comparative Statements of Unaudited Revenue received during (a) the months of November, 1902 and 1903; (b) during the five months July to November, 1902 and 1903, are hereby published for general information :—

WM. A. COLLARD,
Assistant Treasurer.

(*a*) COMPARATIVE STATEMENT of Unaudited Revenue received during the Months of November, 1902 and 1903.

Heads of Revenue.	1902	1903.	Increase.	Decrease.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Customs	313,953 17 11	206,899 2 4*	...	107,054 15 7
2. Post Office Revenue...	48,486 0 5	42,606 13 4	...	5,879 7 1
3. Telegraph Receipts	30,211 14 0	21,614 14 5	...	8,596 19 7
4. Railway Receipts	545,416 10 10	377,347 11 9*	...	168,068 19 1
5. Bank Notes Duty	...	...	...	...
6. Land Revenue	5,556 14 10	3,602 11 4	...	1,954 3 6
7. Mines	2,397 7 8	2,177 4 1	...	220 3 7
8. Miscellaneous and Special Receipts ...	1,778 5 7	3,518 18 2	1,740 12 7	...
9. Hut Tax	8,620 12 0	6,367 18 0	...	2,252 14 0
10. Rents (exclusive of Land)	282 16 5	395 10 0	112 13 7	...
11. Stamped Licences	2,988 7 6	2,938 10 0	...	49 17 6
12. Blank Stamps	21,675 14 10	26,893 6 7	5,217 11 9	...
13. Fines, Forfeitures, &c.	6,586 3 10	5,996 18 9	...	589 5 1
14. Fees of Office	168 18 11	180 5 7	11 6 8	...
15. Interest	5,986 3 11	2,490 3 8	...	3,496 0 3
16. Sale of Government Property ...	1,327 16 3	1,448 1 0	120 4 9	...
17. Reimbursements	16,145 16 9	17,476 10 9	1,330 14 0	...
18. Transfer Dues	21,032 14 4	15,707 5 5	...	5,325 8 11
19. Succession Duty	1,916 18 3	2,340 1 2	423 2 11	...
20. Excise Duty	...	...	...	...
£	1,034,532 14 3	740,001 6 4*	8,956 6 3	303,487 14 2

Net Decrease, £294,531 7s. 11d.

* This is the Net Revenue after deducting the approximate amount of Customs and Railway Collections respectively due to other Administrations.

NOTE.—A large amount of Railway Revenue due by other Administrations up to 30th November, 1903 is being brought to account during the month of December, 1903.

Receiver-General's Office,
Treasury, Cape Town, 28th December, 1903.

WM. A. COLLARD,
Receiver-General of Revenue.

(*b*) COMPARATIV STATEMENT of Unaudited Revenue received during the five months, July to November, 1902 and 1903

Heads of Revenue.	1902.	1903.	Increase.	Decrease.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Customs	1,488,558 7 10	1,220,334 6 5*	...	268,224 1 5
2. Post Office Revenue...	196,945 10 10	211,214 6 5	14,268 15 7	...
3. Telegraph Receipts	121,736 10 0	106,610 6 5	..	15,126 3 7
4. Railway Receipts	2,282,543 12 3	2,100,168 6 8*	...	182,375 5 7
5. Bank Notes Duty	7,641 11 2	7,405 9 0	...	236 2 2
6. Land Revenue	32,611 7 5	26,985 19 1	...	5,625 8 4
7. Mines	11,086 4 4	11,330 19 5	244 15 1	...
8. Miscellaneous and Special Receipts ...	13,041 12 0	16,436 13 4	3,395 1 4	...
9. Hut Tax	68,478 10 0	69,744 0 0	1,295 10 0	...
10. Rents (exclusive of Land)	2,151 15 1	4,744 9 0	2,592 13 11	...
11. Stamped Licences	28,588 0 2	24,453 11 6	...	4,134 8 8
12. Blank Stamps	109,484 19 8	141,470 2 2	31,985 2 6	...
13. Fines, Forfeitures, &c.	39,573 15 5	31,135 2 1	...	8,438 13 4
14. Fees of Office	870 2 4	761 4 8	...	108 17 8
15. Interest	39,996 1 3	27,280 5 3	...	12,715 16 0
16. Sale of Government Property ...	26,599 0 5	17,707 5 6	...	8,891 14 11
17. Reimbursements	79,606 10 3	97,797 14 3	18,191 4 0	...
18. Transfer Dues	105,924 0 0	111,868 12 10	5,944 12 10	...
19. Succession Duty	15,516 0 7	88,076 15 10	72,560 15 3	...
20. Excise Duty	...	...	...	...
£	4,670,953 11 0	4,315,555 9 10*	150,478 10 6	505,876 11 8

Net decrease, £355,398 1s. 2d.

* This is the Net Revenue after deducting the following due to other Administrations, viz. :—Railways: Actual for July to September, 1903. Approximate for October and November, 1903; Customs, Actual, July to September, 1903. Approximate for October and November, 1903.

NOTE.—A large amount of Railway Revenue due by other Administrations up to 30th November, 1903, is being brought to account during the month of December, 1903.

Receiver-General's Office,
Treasury, Cape Town, 28th December, 1903.

WM A. COLLARD,
Receiver-General of Revenue.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES

[1194.] [1903.]

Colonial Secretary's Office,
Cape of Good Hope, 28th December, 1903.

THE subjoined Statement of Births and Deaths, which occurred in the Municipality of Cape Town, and were registered by the Deputy Registrar for Cape, during the week ended the 26th December, 1903, is published for general information.

NOEL JANISCH,
Under Colonial Secretary.

MUNICIPALITY OF CAPE TOWN.

RETURN OF BIRTHS AND DEATHS REGISTERED DURING THE WEEK ENDED SATURDAY, THE 26TH DECEMBER, 1903.

THE RETURNS PUBLISHED BY THE REGISTRAR ARE ARRANGED BY OCCURRENCES AND CONSEQUENTLY DIFFER FROM THESE.)

BIRTHS.

		Male.	Female.
European or White :			
Legitimate	Total 47	9	8
Illegitimate		—	—
Coloured :			
Legitimate		13	9
Illegitimate		3	5

DEATHS.

European or White :			
Under 5 years	Total 52	8	3
Over 5 years		6	2
Coloured :			
Under 5 years		14	6
Over 5 years		8	5

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF BONDED WAREHOUSES.

WHEREAS the undermentioned Firms have applied for the Revocation of the Appointment of Bonded Warehouses as respectively described in the Schedule hereto :—

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, the appointment of the same is hereby revoked.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 23rd day of December, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

SCHEDULE.

No.	Name of Firm.	Description of Warehouse.	Notified in Government Gazette of
758	J. G. Steytler & Co., Cape Town.	A Warehouse situate in McKenzie's Yard, Prestwich and Napier Streets, occupied by them as a Bonded Warehouse for Timber.	10 Oct, 1890.
759	The South African and Australasian Supply and Cold Storage Co., Ltd., Cape Town.	A Warehouse situate in the Dock Road, now occupied by them as a Bonded Warehouse for the Cold Storage of Meats and other Produce.	15 July, 1902.
760	Liebermann, Bellstedt & Co., Port Elizabeth.	A Warehouse situate at the corner of North and Newmarket Streets, now occupied by them as a Bonded Warehouse for General Merchandize.	25 March, 1902.
761	Ronaldson & Co., East London.	A Warehouse situate on Lot D, Block D 17, off Cemetery Road, Arcadia, now occupied by them as a Bonded Warehouse for General Merchandize.	10 Dec., 1903.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED YARD FOR TIMBER AND ROUGH GOODS.

WHEREAS Messrs. MALCOMESS & Co., of East London have submitted the undermentioned Warehouse to be approved of for the deposit of Timber and Rough Goods in Bond, viz.:—A Warehouse, situated on Timber Site No. 21, Ward 4, Quigney Siding, built of Wood and Iron, containing one floor, the property of the East London Municipality.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, I have approved of, and do now appoint the above-mentioned Yard to be a Yard for the free warehousing and securing of Timber and Rough Goods imported, without payment of duty on the first entry thereof.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 28th day of December, 1903.

No. 763.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE FOR THE COLD STORAGE OF MEATS AND OTHER PRODUCE.

WHEREAS THE IMPERIAL COLD STORAGE AND SUPPLY CO., LTD., of Cape Town, have submitted the undermentioned Warehouse to be approved of for the deposit of Meats and other Produce in Bond, viz :—A Warehouse situated in the Dock Road, built of Brick, under Slate and Iron Roof, containing one floor, and one basement, the property of the Company.

Notice is hereby given that under the authority of Act 10 of 1872, I have approved of, and do now appoint the above-mentioned Warehouse to be a Warehouse for the free Warehousing and Securing of Meats and other Perishable Produce imported without payment of duty on the first entry thereof.

Given under my hand at the Custom House, Cape Town, this 24th day of December, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

No. 762.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDER FOR TELEPHONE MATERIAL.

TENDERS are invited for the Supply of the undermentioned Telephone Material to be delivered in Cape Town within ten weeks :—

Quantity.		Description.
2 Miles	...	Cable 100 pairs dry core paper, insulated in lead sheath.
½ "	...	Battery Wire, twin, No. 16.
3 "	...	Opening out Wire, twin, No. 22.
3 "	...	Leading in Wire, twin, No. 20.
2 Cwt.	...	Insulating Compound.
60	...	Lead Sleeves, 3½ in. x 28 in.
60	...	" 3 in. x 25 in.
60	...	Air Plugs.
30,000	...	Paper Sleeves.

Sealed Tenders, marked on the outside, "Tender for Telephone Material," will be received by the Chairman, Tender Board, Control and Audit Office, Parliament Street, Cape Town, up to noon on Tuesday, the 5th January, 1904.

Specifications and samples, forms of tender, and all information may be obtained on application to the Assistant Engineer, Telephone Branch, General Post Office, Cape Town.

The lowest or any tender not necessarily accepted.

S. R. FRENCH,
Postmaster-General.

Telephone Branch,
24th December, 1903.

No. 675.

Digitized by Google

CAPE OF GOOD HOPE.

CUSTOMS AND TRADE RETURNS.

No. 115.—Return of the Principal and other Articles of Merchandize* removed from this Colony and declared for consumption in Basutoland, Bechuanaland Protectorate, Natal and the Orange River Colony, under the Customs Convention, in the Quarter and Nine Months ended the 30th September, 1903, compared with the corresponding periods ended the 30th September, 1902.

ARTICLES	BASUTOLAND.							
	Quarter				Nine Months.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£
Agricultural Implements ... value £	...	...	16	29	...	...	149	169
Ale and Beer ... galls.	53	33	9	6	1,423	156	237	26
Apparel and Slops ... value £	...	...	3,483	2,126	...	...	10,521	10,196
Bags ... ,,	...	...	...	...	...	...	...	...
Butter, including Margarine, &c. ... lbs.	377	212	20	10	15,067	686	750	31
Candles ... lbs.	2,875	1,750	46	28	16,393	9,509	274	157
Carriages, Carts, and other Wheeled Vehicles ... value £	...	...	17	93	...	...	186	269
Cement ... lbs.	5,432	26,250	4	21	13,582	104,850	11	82
Cheese ... lbs.	1,344	917	36	18	42,042	2,216	1,200	52
Chicory ... lbs.	613	700	5	6	4,029	3,220	33	27
Coals, Coke and Patent Fuel ... Tons of 2,000 lbs.	6	1	6	1	15	10	15	9
Coffee ... lbs.	16,548	13,137	228	171	68,828	48,709	1,003	641
Confectionery and Cocoa & Chocolate ... lbs.	5,742	2,046	146	41	43,863	31,462	1,105	600
Corn, Grain, and Meal: Flour ... lbs.	600	2,579	2	10	3,500	9,391	12	36
Maize ... lbs.	...	167,966	...	389	...	167,966	...	389
Oats ... lbs.	...	...	...	...	1,764	...	6	...
Wheat ... lbs.	1,400	200	4	1	2,500	2,100	7	6
Cotton Manufactures ... value £	...	...	10,680	8,214	...	...	38,268	43,344
Drugs and Chemicals ... ,,	...	...	396	151	...	...	1,408	1,752
Dynamite and Blasting Compounds & Powder ... lbs.	50	...	1	...	100	57	2	2
Earthenware and Crockery ... value £	...	...	94	138	...	...	422	525
Furniture and Cabinetware ... ,,	...	...	262	213	...	...	763	1,299
Gunpowder, including Powder contained in Cartridges ... lbs.	6	15	...	12	15	57	1	16
Guns and Gun Barrels ... Barrels	...	6	...	24	...	11	...	46
Haberdashery and Millinery ... value £	...	...	8,522	4,164	...	...	24,389	16,527
Hardware, Cutlery and Ironmongery ... ,,	...	...	2,011	1,528	...	...	6,071	5,555
Hats (all sorts) ... ,,	...	...	312	150	...	...	1,445	807
Iron: Corrugated ... ,,	...	...	447	313	...	...	793	895
Jewellery and Platedware, including Clocks and Watches ... ,,	...	...	16	16	...	...	92	40
Lead ... ,,	...	...	...	...	...	...	...	...

* NOTE.—Exclusive of any goods free of duty under the Customs Union Tariff Act

Digitized by Google

CAPE OF GOOD HOPE.

CUSTOMS AND TRADE RETURNS.—*Continued.*

No. 115.—Return of the Principal and other Articles of Merchandize* removed from this Colony and declared for consumption in Basutoland, Bechuanaland Protectorate, Natal and the Orange River Colony, under the Customs Convention, in the Quarter and Nine Months ended the 30th September, 1902.

ARTICLES	BASUTOLAND.							
	Quarter.				Nine Months.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£
Leather and Leather Manufactures, including Boots & Shoes value £	...	...	3,250	2,186	...	...	8,141	9,509
Linen Manufactures ... ... ,,	...	...	196	24	...	...	1,571	849
Machinery ... ... ,,	...	...	...	...	...	...	...	...
Meats, viz.: Salt and Preserved ... ... lbs.	14,583	14,344	536	422	131,923	72,982	4,589	2,057
Oil, viz.: Mineral ... ... galls.	8,580	5,586	238	147	29,093	29,600	807	817
Paints and Colours, including Turpentine and Varnish ... value £	...	...	123	148	...	...	616	585
Pipes: Iron and Earthen... ... ... ,,	...	...	...	...	...	...	...	...
Provisions, Oilman Stores, &c., N.O.D. ... ... ,,	18,865	11,130	799	518	71,333	21,940	5,156	2,323
Rice ... ... lbs.	...	...	77	48	...	...	288	92
Saddlery and Harness ... ... value £	67,063	41,113	1,144	915	333,686	215,251	5,806	3,341
Soap: Common Brown, &c. ... ... lbs.	131	177	496	367	859	467	3,084	1,906
Spirits (all sorts) ... ... galls.	...	...	84	91	...	...	448	233
Stationery ... ... value £	45,639	44,108	212	141	145,991	100,752	580	522
Sugar: Not Refined ... ... lbs.	...	117	254	237	1,197	1,564	793	534
Refined or Candy... ... ... lbs.	3,443	4,132	...	1	39,010	11,383	5	8
Tea ... ... lbs.	...	...	203	196	...	...	1,911	498
Tobacco: Unmanufactured ... ... lbs.	19	16	...	...	...	...	...	...
Manufactured: Cigars ... ... lbs.	1,225	85	9	13	321	58	140	29
All other kinds ... ... lbs.	12	63	241	20	5,669	740	1,237	169
Wine ... ... galls.	3,311	1,868	5	12	631	91	649	26
Wood: Unmanufactured... ... ... cubic ft.	3,009	1,437	195	98	8,393	8,981	551	500
Planed or Grooved ... ... ,,	...	...	301	143	5,893	6,798	550	613
Manufactured (other than Furniture) ... ... value £	...	...	441	378	...	...	741	1,017
Woollen Manufactures ... ... ,,	...	...	11,912	5,333	...	...	47,764	46,311
Total Value of Principal and other Articles of Merchandize £	...	...	48,500	30,167	...	...	179,937	159,808

* NOTE.—Exclusive of any goods free of duty under the Customs Union Tariff Act.

Digitized by Google

CAPE OF GOOD HOPE.

CUSTOMS AND TRADE RETURNS.—*Continued.*

No. 115.—Return of the Principal and other Articles of Merchandise* removed from this Colony and declared for consumption in Basutoland, Bechuanaland Protectorate, Natal and the Orange River Colony, under the Customs Convention, during the Quarter and Nine Months ended the 30th September, 1903, compared with the corresponding periods ended the 30th September, 1902.

ARTICLES.	BECHUANALAND PROTECTORATE.							
	Quarter.				Nine Months.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£
Agricultural Implements ... value £	...	...	18	3	...	...	168	42
Ale and Beer ... galls.	734	559	122	93	2,010	4,409	334	735
Apparel and Slops ... value £	...	...	2,226	1,709	...	...	5,901	5,845
Bags ... ,,	...	...	...	...	...	...	...	...
Butter, including Margarine, &c. ... lbs.	1,664	2,750	88	124	3,503	6,698	177	309
Candles ... lbs.	2,583	1,885	41	28	6,635	8,171	108	132
Carriages, Carts, and other Wheeled Vehicles ... value £	...	...	22	56	...	...	63	98
Cement ... lbs.	50,375	12,575	40	9	180,800	38,650	156	29
Cheese ... lbs.	1,728	804	46	21	3,518	3,207	98	86
Chicory ... lbs.	143	75	1	...	342	226	3	1
Coals, Coke and Patent Fuel ... Tons of 2,000 lbs	1	...	1	...	1	...	1	...
Coffee ... lbs.	12,525	9,500	178	138	26,126	35,995	379	485
Confectionery and Cocoa & Chocolate ... lbs.	3,224	3,767	99	93	7,378	10,701	232	318
Corn, Grain, and Meal : Flour ... lbs.	...	57,984	...	243	3,171	61,454	12	256
Maize ... lbs.	...	39,184	...	90	...	39,184	...	90
Oats ... lbs.	...	...	...	...	385	150	1	...
Wheat ... lbs.	307,605	455,528	874	1,445	644,796	948,081	1,778	2,910
Cotton Manufactures ... value £	...	...	9,626	3,903	...	...	19,119	12,986
Drugs and Chemicals ... ,, £	...	...	203	90	...	...	487	343
Dynamite and Blasting Compound & Powder ... lbs.	65	...	1	...	65	584	1	22
Earthenware and Crockery ... value £	...	...	19	97	...	...	72	223
Furniture and Cabinetware ... ,,	...	...	104	169	...	...	181	731
Gunpowder, including Powder contained in Cartridges ... lbs.	84	1,353	8	324	305	3,275	67	444
Guns and Gun Barrels ... Barrels	...	121	...	155	25	209	32	316
Haberdashery and Millinery ... value £	...	...	2,693	1,636	...	...	7,268	5,287
Hardware, Cutlery and Ironmongery ... ,,	...	...	1,166	1,530	...	...	2,809	4,096
Hats (all sorts) ... ,,	...	...	136	39	...	...	672	557
Iron : Corrugated ... ,,	...	...	125	136	...	...	234	349
Jewellery and Platedware, including Clocks and Watches ... ,,	...	...	33	24	...	...	47	54
Lead ... ,,	...	...	...	...	...	...	...	...

* NOTE.—Exclusive of any goods free of duty under the Customs Union Tariff Act.

Digitized by Google

CAPE OF GOOD HOPE.

CUSTOMS AND TRADE RETURNS.—*Continued.*

No. 115.—Return of the Principal and other Articles of Merchandise* removed from this Colony and declared for consumption in Basutoland, Bechuanaland Protectorate, Natal and the Orange River Colony, under the Customs Convention, during the Quarter and Nine Months ended the 30th September, 1903, compared with the corresponding periods ended the 30th September, 1902.

ARTICLES.	BECHUANALAND PROTECTORATE.							
	Quarter.				Nine Months.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£
Leather and Leather Manufactures, including Boots & Shoes value £	...	...	666	607	...	...	1,947	1,989
Linen Manufactures ... ... ,,	...	...	215	43	...	...	482	322
Machinery ... ... ,,	...	...	...	...	...	...	...	...
Meats, viz.: Salt and Preserved ... ... lbs.	14,613	14,366	531	431	35,363	45,843	1,247	1,352
Oil, viz.: Mineral ... ... galls.	2,154	2,031	60	53	4,119	5,760	115	158
Paints and Colours, including Turpentine and Varnish ... value £	...	...	47	33	...	...	99	144
Pipes—Iron and Earthen... ... ... ,,	...	...	...	...	...	...	...	...
Provisions, Oilman Stores, &c., N.O.D. ... ... ,,	...	...	1,005	716	...	...	2,153	2,809
Rice ... ... lbs.	11,005	5,900	49	28	27,454	28,900	114	128
Saddlery and Harness ... ... value £	...	...	4	143	...	...	12	258
Soap: Common Brown, &c. ... ... lbs.	19,705	9,543	147	85	40,674	49,449	343	436
Spirits (all sorts) ... ... galls.	746	387	393	184	1,934	2,118	1,015	1,015
Stationery ... ... value £	...	...	120	87	...	...	225	416
Sugar: Not Refined ... ... lbs.	34,555	19,189	192	103	67,617	74,550	369	390
Refined or Candy... ... ... lbs.	398	523	2	2	670	1,595	4	7
Tea ... ... lbs.	3,211	1,683	189	79	8,376	8,090	442	356
Tobacco: Unmanufactured ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...
Manufactured: Cigars ... ... lbs.	109	230	40	133	171	429	88	186
——————— All other kinds ... ... lbs.	818	1,035	118	169	1,747	2,616	266	408
Wine ... ... galls.	28	26	43	18	86	260	90	216
Wood: Unmanufactured ... ... cubic ft.	1,770	1,196	104	63	2,919	4,828	184	283
Planed or Grooved ... ... ,,	746	802	75	80	1,287	2,543	124	219
Manufactured (other than Furniture) ... ... value £	...	...	67	211	...	...	224	431
Woollen Manufactures ... ... ,,	...	...	4,205	1,351	...	...	7,064	4,336
Total Value of Principal and other Articles of Merchandize £	...	...	26,948	17,823	...	...	58,828	54,985

NOTE.—Exclusive of any goods free of duty under the Customs Union Tariff Act.

Digitized by Google

CAPE OF GOOD HOPE.

CUSTOMS AND TRADE RETURNS.—*Continued.*

No. 115.—Return of the Principal and other Articles of Merchandise* removed from this Colony and declared for consumption in Basutoland, Bechuanaland Protectorate, Natal and the Orange River Colony, under the Customs Convention, in the Quarter and Nine Months ended the 30th September, 1902, compared with the corresponding periods ended the 30th September, 1902.

ARTICLES.	NATAL.							
	Quarter.				Nine Months.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
Agricultural Implements ... ... value £	...	...	£ ...	£ ...	...	...	£ ...	£ ...
Ale and Beer ... ... galls.	2	21	...	3	2	36	...	7
Apparel and Slops ... ... value £	...	...	1,196	1,541	...	...	2,771	6,043
Bags ... ... ,,	...	...	...	...	...	...	...	...
Butter, including Margarine, &c. ... ... lbs.	106	...	5	...	106	106	5	4
Candles ... ... lbs.	109	185	3	2	139	185	3	2
Carriages, Carts, and other Wheeled Vehicles ... ... value £	...	...	1,062	1,113	...	...	4,097	3,792
Cement ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...
Cheese ... ... lbs.	...	356	...	10	...	738	...	21
Chicory ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...
Coals, Coke and Patent Fuel ... ... Tons of 2,000 lbs.	...	...	...	...	2	1	2	1
Coffee ... ... lbs.	24	...	2	...	34	22	3	...
Confectionery and Cocoa & Chocolate ... ... lbs.	2,733	468	54	42	4,241	1,890	87	128
Corn, Grain, and Meal : Flour ... ... lbs.	...	200	...	2	...	210	...	2
Maize ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...
Oats ... ... lbs.	...	400	...	3	...	1,012	...	5
Wheat ... ... lbs.	...	...	...	...	...	10,290	...	17
Cotton Manufactures ... ... lbs.	...	...	587	421	...	...	1,224	1,545
Drugs and Chemicals ... ... value £	...	...	78	111	...	...	1,003	1,669
Dynamite and Blasting Compounds & Powder ... ... ,,	...	...	...	...	...	...	...	...
Earthenware and Crockery ... ... lbs.	...	...	8	118	...	...	118	263
Furniture and Cabinetware ... ... value £	...	...	882	748	...	...	1,747	2,623
Gunpowder, including Powder contained in Cartridges ... ,,	...	...	...	...	...	6	...	1
Guns and Gun Barrels ... ... lbs.	3	21	14	57	11	42	54	102
Haberdashery and Millinery ... ... Barrels	...	...	3,124	3,104	...	...	11,138	8,713
Hardware, Cutlery and Ironmongery ... ... value £	...	...	4,151	1,492	...	...	10,427	6,316
Hats (all sorts) ... ... ,,	...	...	2	130	...	...	23	272
Iron : Corrugated ... ... ,,	...	...	...	120	...	...	...	120
Jewellery and Platedware, including Clocks and Watches ... ,,	...	...	2,233	2,731	...	...	6,010	6,298
Lead ... ... ,,	...	...	...	...	...	...	...	1

* NOTE.—Exclusive of any goods free of duty under the Customs Union Tariff Act.

Digitized by Google

CAPE OF GOOD HOPE.

CUSTOMS AND TRADE RETURNS.—*Continued.*

No. 115.—Return of the Principal and other Articles of Merchandise* removed from this Colony and declared for consumption in Basutoland, Bechuanaland Protectorate, Natal and the Orange River Colony, under the Customs Convention, in the Quarter and Nine Months ended the 30th September, 1903, compared with the corresponding periods ended the 30th September, 1902.

ARTICLES.	NATAL.							
	Quarter.				Nine Months.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£
Leather and Leather Manufactures, including Boots & Shoes value £	...	...	808	353	...	...	1,949	2,567
Linen Manufactures ... ... ,,	...	...	11	15	...	...	71	141
Machinery ... ... value £	...	...	...	...	...	...	...	...
Meats, viz.: Salt and Preserved ... ... lbs.	49	9,720	2	81	1,039	10,888	85	98
Oil, viz.: Mineral ... ... galls.	...	...	...	...	48	...	7	...
Paints and Colours, including Turpentine and Varnish value £	...	...	65	13	...	...	230	102
Pipes—Iron and Earthen... ... ... ,,	...	...	...	5	...	...	...	5
Provisions, Oilman Stores, &c., N.O.D. ... ... ,,	...	...	388	181	...	...	692	893
Rice ... ... lbs.	...	...	...	...	...	...	...	...
Saddlery and Harness ... ... value £	...	...	81	198	...	...	94	613
Soap: Common Brown, &c. ... ... lbs.	...	5	...	...	...	1,505	...	7
Spirits (all sorts) ... ... galls.	903	875	232	215	916	2,848	258	775
Stationery ... ... value £	...	...	1,135	591	...	...	4,545	1,963
Sugar: Not Refined ... ... lbs.	100	...	1	...	100	...	1	...
Refined or Candy ... ... lbs.	...	...	...	...	...	456	...	5
Tea ... ... lbs.	3	85	...	4	3	451	...	35
Tobacco: Unmanufactured ... ... lbs.	6	...	1	...	6	340	1	30
Manufactured: Cigars ... ... lbs.	718	213	369	149	2,319	1,115	1,412	1,042
——————— All other kinds ... lbs.	1,028	862	258	199	1,987	2,080	531	643
Wine ... ... galls.	88	63	33	47	168	259	90	131
Wood: Unmanufactured ... ... cubic ft	...	...	...	...	...	...	...	...
Planed or Grooved ... ... ,,	...	...	...	...	...	...	...	...
Manufactured (other than Furniture) ... value £	...	...	402	62	...	...	428	110
Woollen Manufactures ... ... ,,	...	...	72	186	...	...	639	804
Total value of Principal and other Articles of Merchandise £	...	...	19,420	15,035	...	...	57,035	51,171

* NOTE.—Exclusive of any goods free of duty under the Customs Union Tariff Act.

Digitized by Google

CAPE OF GOOD HOPE.

CUSTOMS AND TRADE RETURNS.—*Continued.*

No. 115—Return of the Principal and other Articles of Merchandise* removed from this Colony and declared for consumption in Basutoland, Bechuanaland Protectorate, Natal and the Orange River Colony, under the Customs Convention, during the Quarter and Nine Months ended the 30th September, 1903, compared with the corresponding periods ended the 30th September, 1902.

ARTICLES.	ORANGE RIVER COLONY.							
	Quarter.				Nine Months.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£
Agricultural Implements ... ... value £	...	...	95	18	...	...	107	191
Ale and Beer ... ... galls.	11,838	17,384	1,851	2,519	38,581	87,052	5,888	12,963
Apparels and Slops ... ... value £	...	...	21,243	21,117	...	...	54,908	79,845
Bags ... ... "	...	...	...	...	...	...	...	...
Butter, including Margarine, &c. ... ... lbs.	229,712	88,064	12,090	4,002	587,045	230,386	28,245	10,612
Candles ... ... lbs.	57,683	51,102	915	816	141,268	163,184	2,310	2,679
Carriages, Carts, and other Wheeled Vehicles ... ... value £	...	...	2,650	9,119	...	...	4,862	23,376
Cement ... ... lbs.	339,160	1,886,087	271	1,432	770,005	4,322,697	648	3,322
Cheese ... ... lbs.	32,831	69,753	887	1,744	92,142	178,202	2,602	4,601
Chicory ... ... lbs.	15,666	32,152	134	284	32,223	97,486	269	851
Coals, Coke and Patent Fuel ... ... Tons of 2,000 lbs.	8	86	8	64	57	823	57	779
Coffee ... ... lbs.	430,480	540,228	5,975	7,164	768,450	1,548,744	10,990	21,003
Confectionery and Cocoa & Chocolate ... ... lbs.	313,008	106,155	6,218	2,761	624,747	445,038	14,732	11,028
Corn, Grain, and Meal : Flour ... ... lbs.	256,280	525,248	833	2,221	1,043,544	1,939,755	3,751	7,384
Maize ... ... lbs.	575,786	3,614,700	1,321	8,386	604,834	8,354,806	1,398	20,159
Oats ... ... lbs.	184,320	581,218	693	1,493	567,715	2,497,257	1,904	6,987
Wheat ... ... lbs.	4,071,796	4,760,638	11,570	15,113	9,609,325	16,037,015	26,447	50,243
Cotton Manufactures ... ... value £	...	...	29,887	26,219	...	...	71,981	130,481
Drugs and Chemicals ... ... "	...	...	5,603	4,939	...	...	18,619	18,037
Dynamite and Blasting Compounds & Powder ... ... lbs.	1,500	75,275	39	2,886	3,125	230,390	83	8,319
Earthenware and Crockery ... ... value £	...	...	2,087	3,104	...	...	5,039	10,707
Furniture and Cabinetware ... ... "	...	...	6,833	14,889	...	...	13,395	54,275
Gunpowder, including Powder contained in Cartridges ... lbs.	128	2,588	13	1,406	229	5,948	23	1,706
Guns and Gun Barrels ... ... Barrels	21	962	25	1,752	21	2,321	25	3,993
Haberdashery and Millinery ... ... value £	...	...	48,415	66,975	...	...	134,833	237,520
Hardware, Cutlery and Ironmongery ... ... "	...	...	14,554	26,808	...	...	37,706	99,449
Hats (all sorts) ... ... "	...	...	1,944	2,726	...	...	5,229	9,927
Iron : Corrugated ... ... "	...	...	4,213	9,688	...	...	10,308	27,613
Jewellery and Platedware, including Clocks and Watches... "	...	...	4,000	4,503	...	...	10,933	10,079
Lead ... ... "	...	...	...	...	...	...	...	18

* NOTE.—Exclusive of any goods free of duty under the Customs Union Tariff Act.

Digitized by Google

CAPE OF GOOD HOPE.

CUSTOMS AND TRADE RETURNS.—*Continued.*

No. 115.—Return of the Principal and other Articles of Merchandise* removed from this Colony and declared for consumption in Basutoland, Bechuanaland Protectorate, Natal and the Orange River Colony, under the Customs Convention, during the Quarter and Nine Months ended the 30th September, 1903, compared with the corresponding periods ended the 30th September, 1902.

ARTICLES.	ORANGE RIVER COLONY.							
	Quarter.				Nine Months.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£
Leather and Leather Manufactures, including Boots & Shoes value £	...	...	16,862	20,917	...	...	42,539	87,569
Linen Manufactures ... ... ,,	...	...	1,727	1,594	...	...	3,149	5,279
Machinery ... ... ,,	...	...	...	128	...	...	...	128
Meats, viz. : Salt and Preserved ... ... lbs.	338,756	183,382	12,446	5,646	611,555	746,905	21,887	22,074
Oil, viz. : Mineral ... ... galls.	46,702	121,268	1,298	3,277	123,306	265,594	3,437	7,345
Paints and Colours, including Turpentine and Varnish ... value £	...	...	...	39	...	...	...	39
Pipes : Iron and Earthen ... ... ,,	...	...	702	2,245	...	...	1,452	6,710
Provisions, Oilman Stores, &c., N.O.D. ... ... ,,	...	...	27,031	21,973	...	...	80,128	76,987
Rice ... ... lbs.	336,140	273,410	1,372	1,163	929,840	681,240	4,131	2,934
Saddlery and Harness ... ... value £	...	...	2,369	3,526	...	...	3,765	14,484
Soap : Common Brown, &c. ... ... lbs.	382,497	354,856	2,833	3,167	998,639	1,212,257	8,884	10,738
Spirits (all sorts) ... ... galls.	14,573	14,106	8,225	7,180	38,951	52,640	21,441	26,503
Stationery ... ... value £	...	...	2,834	6,166	...	...	13,668	19,448
Sugar : Not Refined ... ... lbs.	344,498	154,657	1,914	835	687,274	1,016,393	3,693	5,315
Refined or Candy ... ... lbs.	398,446	499,674	1,732	2,368	1,287,454	848,388	5,879	4,066
Tea ... ... lbs.	44,034	66,035	2,714	3,144	128,531	196,877	6,814	8,678
Tobacco : Unmanufactured ... ... lbs.	...	...	...	...	...	37	...	2
Manufactured : Cigars ... ... lbs.	4,040	2,825	1,400	960	12,819	10,878	4,119	4,728
——————— All other kinds ... ... lbs.	12,279	19,136	2,072	3,967	62,394	62,759	12,249	13,056
Wine ... ... galls.	2,006	1,537	1,597	1,122	7,088	7,258	6,505	5,888
Wood : Unmanufactured... ... ... cubic ft.	58,917	102,664	3,472	5,478	132,021	397,476	8,549	23,264
Planed or Grooved ... ... ,,	30,833	64,399	3,083	6,439	69,159	286,140	6,364	25,752
Manufactured (other than Furniture) ... ... value £	...	...	2,541	13,452	...	...	4,052	31,435
Woollen Manufactures ... ... ,,	...	...	17,377	8,347	...	...	28,042	61,311
Total value of Principal and other Articles of Merchandise £	...	...	327,429	389,692	...	...	846,785	1,426,119

* NOTE.—Exclusive of any goods free of duty under the Customs Union Tariff Act.

Customs Cape Town, 14th December, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

Digitized by Google

CAPE OF GOOD HOPE.

CUSTOMS AND TRADE RETURNS.

No. 116.—Return shewing the Approximate Quantities and Value of the Principal and other Articles of Merchandise entered for removal under Rebate and otherwise, to the Transvaal and other Territories beyond the limits of the Customs Union during the Quarter and Nine Months ended the 30th September, 1903, compared with the corresponding periods ended the 30th September, 1902.

ARTICLES.	*RHODESIA.							
	Quarter.				Nine Months.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£
Agricultural Implements ... ... value £	...	...	401	137	...	...	1,761	1,046
Ale and Beer ... ... galls.	6,366	3,754	1,018	592	33,897	24,756	5,034	4,025
Apparel and Slops ... ... value £	...	...	5,962	5,824	...	...	29,539	25,969
Bags : all sorts ... ... „	...	...	153	...	...	...	314	67
Books (Printed) ... ... „	...	...	651	45	...	...	1,025	296
Butter, including Margarine, etc. ... ... lbs.	22,951	37,940	1,326	1,956	149,579	116,733	8,861	6,276
Candles ... ... lbs.	65,760	44,613	1,351	787	225,658	281,114	4,134	5,060
Carriages, Carts and other Wheeled Vehicles ... ... value £	...	...	4,421	3,865	...	...	9,886	11,411
Cement ... ... lbs.	211,610	498,990	213	385	752,910	1,443,740	766	1,145
Cheese ... ... lbs.	15,540	11,911	489	367	56,042	47,268	1,615	1,587
Chicory ... ... lbs.	1,680	1,626	15	14	8,288	4,986	73	49
Coals, Coke and Patent Fuel ... ... Tons of 2,000 lbs.	...	18	...	28	104	56	141	73
Coffee ... ... lbs.	14,080	12,252	364	360	78,276	63,450	1,728	1,544
Confectionery and Cocoa & Chocolate ... ... lbs.	28,931	18,882	807	589	128,064	102,508	3,770	3,026
Corn, Grain and Meal : Flour ... ... lbs.	586,568	445,158	2,529	1,707	1,747,562	2,319,937	7,242	8,593
Maize ... ... lbs.	...	45,000	...	70	9,537	135,000	27	293
Oats ... ... lbs.	68,500	18,226	184	52	245,134	267,593	736	730
Wheat ... ... lbs.	39,500	159,200	70	426	79,000	515,391	177	1,399
Cotton Manufactures ... ... value £	...	...	11,075	7,422	...	...	62,610	34,012
Drugs and Chemicals ... ... „	...	...	1,705	2,566	...	...	12,274	9,253
Dynamite and Blasting Compound & Powder ... ... lbs.	147,000	179,800	7,221	7,935	344,260	491,100	13,096	19,939
Earthenware and Crockery ... ... value £	...	...	819	220	...	...	2,638	1,398
Furniture and Cabinetware ... ... „	...	...	1,678	1,294	...	...	5,082	7,102
Gunpowder, including Powder contained in Cartridges ... lbs.	1,003	527	82	52	1,501	2,633	136	298
Guns and Gun Barrels ... ... barrels.	83	81	387	519	261	495	1,096	2,480
Haberdashery and Millinery ... ... value £	...	...	5,394	3,785	...	...	18,242	15,467
Hardware, Cutlery and Ironmongery ... ... „	...	...	5,404	5,501	...	...	22 878	18,704
Hats all sorts ... ... „	...	...	1,520	729	...	...	5,720	3 521
Iron : Bar, Bolt, Rod and Sheet ... ... „	...	...	211	521	...	...	649	1,084
Corrugated and Galvanised ... ... „	...	..	1,300	1,521	...	...	6,990	7,399
Jewellery and Platedware, including Clocks and Watches ... „	...	...	320	1,085	...	...	2,683	2,219

* NOTE.—Since 15th August, 1903, within the limits of the Customs Union.

Digitized by Google

CAPE OF GOOD HOPE.

CUSTOMS AND TRADE RETURNS.—*Continued.*

No. 116.—Return shewing the Approximate Quantities and Value of the Principal and other Articles of Merchandise entered for Removal under Rebate and otherwise, to the Transvaal and other Territories beyond the limits of the Customs Union during the Quarter and Nine Months ended the 30th September, 1903, compared with the corresponding periods ended the 30th September, 1902.

ARTICLES.	*RHODESIA.							
	Quarter.				Nine Months.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£
Lead : Bar, Pipe, Sheet and Shot ... ... value £	...	...	2	...	...	...	122	33
Leather and Leather Manufactures, including Boots & Shoes ,,	...	...	2,848	3,234	...	...	14,217	12,157
Linen Manufactures ... ... ,,	...	...	835	559	...	...	2,959	1,741
Machinery ... ... ,,	...	...	6,787	10,771	...	...	32,716	50,956
Meats, viz. : Salt and Preserved ... ... lbs.	136,721	92,319	4,542	3,118	679,738	562,090	21,297	17,759
Oil, viz. : Mineral ... ... galls.	11,571	9,970	352	313	26,507	34,287	802	1,022
Paints and Colours, including Turpentine and Varnish ... value £	...	...	750	90	...	...	1,283	1,021
Pipes : Iron and Earthen ... ... ,,	...	...	4,724	2,335	...	...	5,984	6,525
Provisions, Oilman Stores, etc., N.O.D. ... ... ,,	...	...	8,172	5,323	...	...	32,161	26,366
Rice ... ... lbs.	87,316	27,090	340	124	275,410	128,207	1,152	560
Saddlery and Harness ... ... value £	...	...	187	961	...	...	897	1,657
Soap : Common Brown, etc. ... ... lbs.	137,491	46,304	1,302	478	380,606	238,418	3,743	2,497
Spirits : all sorts ... ... galls.	8,377	5,878	4,725	3,219	40,092	26,758	21,998	14,933
Stationery, including Printing Paper ... value £	...	...	1,908	1,553	...	...	7,998	6,579
Sugar : Not Refined ... ... lbs.	56,566	14,184	276	75	119,060	90,936	616	469
Refined or Candy ... ... lbs.	120,498	85,078	557	447	448,640	554,955	2,236	2,504
Tea ... ... lbs.	19,498	11,076	1,192	632	64,376	59,503	3,706	3,391
Tobacco : Unmanufactnred ... ... lbs.	46	...	2	...	146	427	16	8
Manufactured : Cigars ... ... lbs.	2,164	889	614	360	8,362	5,707	3,343	1,842
All other kinds ... ... lbs.	7,064	23,727	1,509	3,671	31,689	44,602	6,917	8,462
Wine ... ... galls.	1,984	678	1,503	583	11,243	4,522	8,976	4,167
Wood : Unmanufactured ... ... cubic ft.	7,706	22,189	555	1,378	82,579	116,204	5,113	7,814
Planed or Grooved ... ... cubic ft.	7,062	5,214	602	434	44,658	63,730	3,349	4,742
Manufactured (other than Furniture) ... value £	...	...	604	1,739	...	...	1,925	3,319
Woollen Manufactures ... ... ,,	...	...	1,087	1,282	...	...	7,101	8,957
Total value of Principal and other Articles of Merchandise £	...	...	134,268	135,627	...	...	501,933	572,541

* NOTE.—Since 15th August, 1903, within the limits of the Customs Union.

Digitized by Google

CAPE OF GOOD HOPE.

CUSTOMS AND TRADE RETURNS.—*Continued.*

No. 116.—Return shewing the Approximate Quantities and Value of the Principal and other Articles of Merchandise entered for Removal under Rebate and otherwise, to the Transvaal and other Territories beyond the limits of the Customs Union during the Quarter and Nine Months ended the 30th September, 1902, compared with the corresponding periods ended the 30th September, 1902.

ARTICLES.	*TRANSVAAL.							
	Quarter.				Nine Months.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£
Agricultural Implements ... ... value £	...	...	1,266	2,090	...	...	2,095	24,673
Ale and Beer ... ... galls.	28,169	4,650	5,152	875	61,779	40,346	11,116	6,669
Apparel and Slops ... ... value £	...	...	80,531	78,029	...	...	163,799	302,649
Bags : all sorts ... ... ,,	...	...	...	342	...	...	20	1,827
Books (Printed) ... ... ,,	...	...	2,398	2,163	...	...	8,009	11,347
Butter, including Margarine, etc. ... ... lbs.	341,817	46,577	13,954	2,352	693,288	361,694	30,292	17,845
Candles ... ... lbs.	586,323	153,928	9,448	2,500	1,114,455	731,432	17,984	11,969
Carriages, Carts and other Wheeled Vehicles ... ... value £	...	...	58,700	22,868	...	...	108,287	123,919
Cement ... ... lbs.	611,755	1,365,450	601	994	1,768,255	1,907,909	1,455	1,431
Cheese ... ... lbs.	115,696	71,870	3,314	1,995	299,919	258,197	8,485	7,183
Chicory ... ... lbs.	34,384	26,065	277	223	89,929	82,462	722	741
Coals, Coke and Patent Fuel ... ... Tons of 2,000 lbs.	108	1	143	6	499	33	720	110
Coffee ... ... lbs.	933,185	238,982	12,482	3,210	1,626,545	910,439	21,592	12,799
Confectionery and Cocoa and Chocolate ... ... lbs.	370,682	143,963	12,348	4,620	812,658	700,801	26,129	22,247
Corn, Grain and Meal : Flour ... ... lbs.	8,328,676	5,969,626	30,263	23,452	21,589,131	17,569,229	77,303	68,834
Maize ... ... lbs.	991,543	2,884,197	1,962	5,764	1,210,038	14,377,131	2,305	34,031
Oats ... ... lbs.	312,690	1,681,925	963	4,338	873,880	5,138,578	2,602	10,084
Wheat ... ... lbs.	...	800,823	...	2,721	202,340	1,398,160	497	4,457
Cotton Manufactures ... ... value £	...	...	83,635	55,574	...	...	170,665	280,927
Drugs and Chemicals ... ... ,,	...	...	54,941	10,067	...	...	130,298	83,057
Dynamite and Blasting Compound and Powder ... lbs.	76,000	59,550	2,883	2,853	70,000	715,650	2,883	33,269
Earthenware and Crockery ... ... value £	...	...	8,525	4,527	...	...	15,477	26,013
Furniture and Cabinetware ... ... ,,	...	...	54,576	32,198	...	...	99,274	176,510
Gunpowder, including Powder contained in Cartridges ... lbs.	113	1,398	10	347	431	3,835	72	636
Guns and Gun Barrels ... ... barrels.	140	305	560	1,109	171	1,045	743	4,429
Haberdashery and Millinery ... ... value £	...	...	109,692	69,355	...	...	211,472	267,557
Hardware, Cutlery and Ironmongery ... ... ,,	...	...	62,624	53,413	...	...	133,754	248,528
Hats : all sorts ... ... ,,	...	...	15,319	12,752	...	...	27,440	42,512
Iron : Bar, Bolt, Rod and Sheet ... ... ,,	...	...	2,362	724	...	...	3,605	6,111
Corrugated and Galvanised ... ... ,,	...	...	14,001	5,053	...	...	34,003	41,036
Jewellery and Plateware, including Clocks and Watches ... ,,	...	...	10,975	9,245	...	...	18,522	31,294

* NOTE.—Since 15th August, 1903, within the limits of the Customs Union.

Digitized by Google

CAPE OF GOOD HOPE.

CUSTOMS AND TRADE RETURNS.—*Continued.*

No. 116.—Return shewing the Approximate Quantities and Value of the Principal and other Articles of Merchandise entered for Removal under Rebate and otherwise, to the Transvaal and other Territories beyond the limits of the Customs Union during the Quarter and Nine Months ended the 30th September, 1902, compared with the corresponding periods ended the 30th September, 1903.

ARTICLES.	* TRANSVAAL.							
	Quarter.				Nine Months.			
	Quantity.		Declared Value.		Quantity.		Declared Value.	
	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.	1902.	1903.
			£	£			£	£
Lead : Bar, Pipe, Sheet and Shot ... ... value £	...	...	38	13	...	...	72	174
Leather and Leather Manufactures, including Boots & Shoes ,,	...	...	57,196	40,008	...	...	109,269	173,421
Linen Manufactures ... ... ,,	...	...	3,999	4,459	...	...	7,770	11,343
Machinery ... ... ,,	...	...	140,921	98,426	...	...	280,875	497,027
Meats, viz. : Salt and Preserved ... ... lbs.	1,466,604	234,886	45,093	8,071	2,638,207	3,088,216	83,687	89,448
Oil, viz. : Mineral ... ... galls.	309,465	154,963	8,877	4,359	565,709	519,871	16,291	15,876
Paints and Colours, including Turpentine and Varnish ... value £	...	...	5,942	3,747	...	...	10,224	20,150
Pipes : Iron and Earthen ... ... ,,	...	...	19,532	1,333	...	...	34,921	17,439
Provisions, Oilman Stores, etc., N.O.D. ... ... ,,	...	...	96,480	30,284	...	...	210,168	116,425
Rice ... ... lbs.	513,359	73,818	2,098	347	1,417,153	445,818	6,085	2,026
Saddlery and Harness ... ... value £	...	...	5,747	4,059	...	...	9,455	21,098
Soap : Common Brown, etc. ... ... lbs.	982,196	324,299	8,280	3,135	2,178,066	1,246,331	18,434	12,035
Spirits : all sorts ... ... galls.	96,064	17,489	47,528	8,212	232,468	138,914	115,191	71,387
Stationery, including Printing Paper ... ... value £	...	...	33,347	31,987	...	...	72,099	130,950
Sugar : Not Refined ... ... lbs.	341,263	124,875	1,915	589	1,184,033	559,691	6,834	2,595
Refined or Candy ... ... lbs.	2,970,441	565,768	12,908	2,519	5,387,026	2,662,453	29,155	10,612
Tea ... ... lbs.	228,152	48,453	12,697	2,431	577,337	423,588	31,432	22,282
Tobacco : Unmanufactured ... ... lbs.	10,431	26,152	790	1,309	20,883	57,806	1,440	3,199
Manufactured : Cigars ... ... lbs.	26,212	6,130	12,600	3,789	47,502	49,039	24,465	24,636
———— All other kinds ... ... lbs.	140,974	15,778	16,083	2,566	362,524	144,158	42,188	20,750
Wine ... ... galls.	18,659	3,709	14,764	3,132	44,613	25,804	35,748	20,915
Wood : Unmanufactured... ... ... cubic ft.	105,161	61,828	7,930	4,430	206 513	575,859	15,020	37,413
Planed or Grooved ... ... cubic ft.	113,793	32,555	9,662	3,982	189,974	345,764	16,117	30,062
Manufactured (other than Furniture) ... ... value £	...	...	11,416	10,122	...	...	16,004	30,426
Woollen Manufactures ... ... ,,	...	...	20,534	11,423	...	...	38,712	73,212
Total value of Principal and other Articles of Merchandise £	...	...	1,404,113	917,557	...	...	2,890,665	4,109,361

* NOTE.—Since 15th August, 1903, within the limits of the Customs Union.

Customs, Cape Town, 14th December, 1903.

A. H. WILSHERE,
Controller of Customs.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE.

CONCERNING TRUSTEES.

Section 89, Insolvent Ordinance:—"*And be it enacted that the trustee or trustees shall subject to the directions of the Creditors given in manner hereinbefore provided, forthwith proceed to make sale of all the property belonging to the said estate movable and immovable giving due notice hereof in the Government Gazette*," etc., etc.

Compulsory Sequestration.

Master's Office, Cape Town,
28th December, 1903.

NOTICE is hereby given that the Estate of RAYMOND WILLIAM PINCOTT, a Storekeeper, of New Amalfi, near Kokstad, East Griqualand, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice Sheil, E. D. Court, bearing date the 23rd day of December, 1903, upon the petition of Messrs. STEEL, MURRAY & Co., RANDLES BROS. & HUDSON & PARKER, WOOD & COY., LTD., all of Pietermaritzburg, Natal.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Kimberley,
24th December, 1903.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

NOTICE is hereby given that the Estate of HASSAN ESSAK of Windsorton, Barkly West, has been placed under Compulsory Sequestration, provisionally, by order of the Honourable Mr. Justice Lange, bearing the date the 24th day of December, 1903, upon the petition of James Alfred Hill, Arthur James Green, and Bernhard Cohen.

HARRY FORD,
Master.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

A.H. Fo.	164/9.	Estate late	Charles Reece, 2346, Pte. C.P.I.
,,	165/9.	,,	Charles Easter, C.G.R.
,,	,,	,,	James Price Sommerville.
,,	,,	,,	David McAulay.
,,	166/9.	,,	Johannes Cloete, Tpr. 198 1st Namaqua'and Border Scouts.
,,	,,	,,	Stephanus Cloete, Tpr. 199 1st Namaqualand Border Scouts.
,,	173/9.	,,	Cecil Nicholl, Pte. Cape Medical Corps.
,,	174/9.	,,	Hugh Dalziel Walker, C.G.R.
,,	176/9.	,,	James Frank Woodleigh.
,,	177/9.	,,	Dr. Percival Bailey.
,,	178/9.	,,	Samuel Abril.
,,	,,	,,	David Cormack, Gaoler, Anenous Namaqualand.

ALL Persons having claims against the above-mentioned Estates are hereby required to lodge the same with the Messenger of the Master of the Supreme Court, Cape Town, within Six weeks from the date of the publication of this Notice; and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Cape Town, this 29th day of December, 1903.

7248c

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
28th December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of BENJAMIN FRANCIS HOLDER (R123/26), a Farmer of Blackfontein, Matatiele, District Griqualand East, deceased, are required to take notice that he having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and his surviving Spouse, ANNIE MARIA JOHANNA FREDRICA HOLDER (born ERASMUS), and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Mount Fletcher, East Griqualand, on Friday, 22nd January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
28th December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of HAROLD MONTAGUE JONES (R123/683), a Checker, of the East London District, deceased, are required to take notice that he having died Intestate, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and his surviving spouse, MINNIE MARY AUGUSTA JONES, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, East London, on Friday, 15th January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such Deceased Person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
28th December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of MAGDALENA CATHRINA CRAFFORD (born VAN SCHALKWYK) (R. 123/919), of Wolvefontein, of the Ladismith District, deceased, are required to take notice that she having died intestate a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and her surviving spouse ISAAC BARTHOLOMEUS CRAFFORD, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Ladismith, on Wednesday, the 13th January, 1904, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

EDICT.

Master's Office, Cape Town,
28th December, 1903.

THE Next of Kin and Creditors of EDWARD WAKEFIELD, (R.114/793), a farmer, of the Riversdale District, deceased, are required to take notice that, his estate being unrepresented, a meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his office, Riversdale, on Friday, 15th January, 1904, at 10 o'clock in the forenoon precisely, and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

GEO. A. REYNOLDS,
Master of the Supreme Court.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DIVISION OF STELLENBOSCH.

QUITRENT ORDINARY.

NOTICE is hereby given that Quitrents for the year 1903, are due and payable on the 1st January, 1904, and unless paid on or before the 31st January next, legal proceedings for the recovery thereof will, without further notice, be taken against defaulters.

ARTHUR B. LEGG,
Acting Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Stellenbosch, 24th December, 1903.

DIVISION OF MOSSEL BAY.

QUIT-RENT AND INTEREST ON MORTGAGE BONDS

NOTICE is hereby given that all Land Revenue and Interest on Mortgage Bonds in this division becoming due and payable on the 1st day of January, 1904, must be paid to the undersigned not later than the 31st January, 1904, failing which legal proceedings will be instituted for the recovery thereof.

R. CHAS. FERRIS,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office,
Mossel Bay, 21st December, 1903. 7191c

NOTICE.

DIVISION OF OUDTSHOORN.

LAND REVENUE.

NOTICE is hereby given that Quitrents and Interest on Mortgage Bonds for 1903 are due and payable on 1st January, 1904, and must be paid to the undersigned on or before the 31st January, 1904, failing which legal proceedings will be instituted for the recovery thereof.

F. WRENSCH,
Acting Civil Commissioner.

Office of the Civil Commissioner.
Oudtshoorn, 23rd December, 1903.

N O T I C E.

LAND REVENUE: DIVISION OF SUTHERLAND.

NOTICE is hereby given that all Land Revenue and Interest on Mortgage Bonds, within the Division of Sutherland, falling due on the 1st January, 1904, must be paid to the Undersigned on or before the 31st March, 1904, failing which legal proceedings will be instituted for the recovery thereof.

G. v. R. PHILPOTT,
Civil Commissioner.

Sutherland, 19th December, 1903.

NOTICE.

WITH reference to my notice of the 30th October, 1903 it is hereby notified in terms of Section 63 of Act 40 of 1889, that the undermentioned gentleman has been elected to represent the Divisional Council of Namaqualand for the district opposite his name :—

WILLEM KOTZEE.....No. 6

The next meeting of the Divisional Council will be held in the Court Room at Springbokfontein, on Wednesday, the 20th day of January, 1904, at 10 o'clock, a.m.

W. M. EUSTACE,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office.
Springbokfontein, 19th December, 1903.

APPOINTMENT.

NOTICE is hereby given that I have made the following appointment, viz.:—

Mr. HUBERT BOWYER DAMPIER to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Barkly East, from the 26th December, 1903, to the 9th January, 1904, during the absence on leave of Mr. E. V. W. COTTERELL.

GEO. A. REYNOLDS,
For High Sheriff.

High Sheriff's Office,
28th December, 1903.

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF KING WILLIAM'S TOWN.

In the Suit between JABAVU & Co., LTD., Plaintiffs, and SAMUEL ADLINGTON CORFIELD, Defendant.

IN execution of the judgment of the Eastern Districts Court in the above suit, a sale will be held at King William's Town, in Taylor Street, in said District, on Tuesday, the 5th day of January, 1904, of the following, viz. :—Bill heads, paper (plain and fancy), pens, pencils, ink, Christmas cards, and stationery of all kinds.

Sale to commence at 11 o'clock.

R. W. ROSE-INNES,
Deputy Sheriff.

Deputy Sheriff's Office,
King William's Town. 7250c

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF BARKLY WEST.

In the Suit between DAVID MACGILL, Plaintiff, and DAVID SMITH, Defendant.

IN execution of the judgment of the High Court in the above Suit, a sale will be held at Defendant's place of residence, situate Waldeck's Plant, in said District, on Tuesday, the 5th day of January, 1904, of the following, viz. :—Household furniture, etc.

Sale to commence at noon.

M. CORNWALL,
Deputy Sheriff.

Deputy Sheriff's Office,
Kimberley, 24th December, 1903. 7250c

Kluitjes Kraal Convict Station,
Ceres Road, 22nd December, 1903.

THE undermentioned Convict having made his escape, all Persons are hereby required to use their utmost endeavours to apprehend and lodge him in safe custody.

ABSCONDED,

From Kluitjes Kraal Convict Station, Ceres Road, on the 22nd December, 1903, Convict No. G. 7977, WILLEM BOSMAN, born District Kimberley, about 24 years of age, 5 feet 2 inches in height; has dark eyes, dark woolly hair, and dark complexion; is a shepherd by occupation. Race, Bushman.

Marks : Slender build, flat nose, speaks in a low whining tone of voice, scar on left eye, large scar on left leg, above the knee, scar on knee cap of right leg, scars on 3 fingers of left hand.

Was tried on the 19th September, 1902, at De Aar, for the crime of Stock Theft and sentenced to 1 year's imprisonment with hard labour, and sentenced by V.M., Kluitjes Kraal, to 5 months' hard labour.

The Convict wore when he deserted, 1 Felt Hat, 1 Corduroy Jacket, 1 Moleskin Trousers, 1 Dowlas Shirt, 1 Flannel Shirt, 1 Pair Boots, 1 Leather Belt, all marked C ∧ No. G. 7977.

Reward for his apprehension, Three Pounds, and reasonable expenses.

J. VAN DER BYL, J.P.,
Superintendent.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

WARRANT OF APPREHENSION.

EDWARD JOHN PHILPOTT, Esquire, Resident Magistrate for the District of Beaufort West.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against JAMES JONES, of Beaufort West, that he did on the twelfth day of December, 1903, commit the Crime of Contravening Section 28, Act 23 of 1888.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said JAMES JONES, or cause him to be apprehended and brought before me to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Beaufort West, this 15th day of December, 1903.

EDWD. PHILPOTT, R.M.

Description.

European, about 5 feet 9 in., about 30 years, medium build, oval face, small black moustache, black eyebrows, dressed in dark clothes. Has the appearance of a ship's fireman or sailor. Was an unconvicted prisoner charged with Con. Sec. 2, Act 35 of 1894. Had in his possession at the time of his arrest a Discharge Certificate from the Imperial Yeomanry in the name of Michael Dunne; also a testimonial from Mr. T. V. Colhoun, of the Canadian Pacific Railway, giving his name as J. Dunne.

WARRANT OF APPREHENSION.

H. M. DREYER, Esquire, J.P. for the Division of Stellenbosch.

To the Field-Cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against Constable KARL AMMON, of Elsenburg Convict Station, that he did on the 6th day of December, 1903, commit the crime of desertion.

These are, therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said KARL AMMON, or cause him to be apprehended and brought before me, to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Stellenbosch, this 9th day of December, 1903.

H. M. DREYER,
Supt. J.P.

Description of Constable Karl Ammon.

Height 5 ft, 4 ins.; eyes, blue; hair, brown; complexion, fair (sunburnt); age, 24 years; occupation, sailor: chest measure, 37 ins.; speaks good English with German accent; native of Bavaria.

WARRANT OF APPREHENSION.

CHARLES SHAW NICHOLSON, Esquire, Resident Magistrate for the District of Paarl.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against CHARLIE TAMBOOKI of Paarl, that he did on the 30th day of November, 1903, commit the crime of contravening Section 29 Act 23 of 1888. (Escaping from hard labour party.)

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said CHARLIE TAMBOOKI or cause him to be apprehended and brought before me to be examined, and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Paarl, this 1st day of December, 1903.

C. SHAW NICHOLSON, R.M.

Description of Charlie Tambooki.

Kafir; age, 40 years; height, 5 ft. 7 in.; slight build; thin features. Dressed in convict's clothes.

WARRANT OF APPREHENSION.

JOHN BLACKBURNE FRASER, Esquire, Acting Resident Magistrate for the District of Kimberley.

To the Field-cornets, Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper to the execution of Criminal Warrants.

WHEREAS, from information taken upon oath before me, there are reasonable grounds of suspicion against BEN JACOBUS, *alias* JOHN JACOBUS, of Kimberley, that he did, on the 24th day of December, 1903, commit the crime of Contravening Section 29, Act 23 of 1888.

These are therefore, in His Majesty's name, to command you that immediately upon sight hereof you apprehend and bring the said BEN JACOBUS *alias* JOHN JACOBUS, or cause him to be apprehended and brought before me to be examined and to answer to the said information, and to be further dealt with according to Law.

Given under my hand at Kimberley, this 24th day of December, 1903.

J. B. FRASER,
Acting Resident Magistrate.

Description.

Age, 23; height, 5 feet 2¼ inches; hair straight black; eyes brown, complexion brown; build, medium; nose flat; face, oval; scar left centre forehead; two small scars on cheek under left eye; left ear pierced; small scar right corner of mouth; scar outside corner right eyebrow; 2 scars back of left hand; white scar above elbow, outside right upper arm; scar above wrist inside right forearm.

COURT OF THE ASSISTANT RESIDENT MAGISTRATE FOR QUEENSTOWN AT STERKSTROOM.

To Messenger of the Court.

YOU are hereby required and directed, in His Majesty's name, on the sight hereof, to summon JACOBUS MARTHINUS LEGRANGE, that he appear personally before this Court at Sterkstroom, on the 4th day of March, 1904, at 10 o'clock in the forenoon, there to answer and abide the judgment of this Court. That the said JACOBUS MARTHINUS LEGRANGE did, between and from December, 1900, till December, 1903, and at Sterkstroom, contravene Sections 1 and 2, Act 7 of 1895, or one or other of the said offences; he the said JACOBUS MARTHINUS LEGRANGE being able, wholly or in part to maintain his wife and five children, by work or other means, did wilfully refuse and neglect his wife and five children under fifteen years of age, whom he is legally bound to support and maintain, who have become destitute at Sterkstroom, and that he the said JACOBUS MARTHINUS LEGRANGE did wrongfully and unlawfully desert his said wife and children and leave them without adequate means of support aforesaid; and such persons (if any) as you shall be required by the said JACOBUS MARTHINUS LEGRANGE to summon on his behalf, that they, and each of them, be and appear personally, on the day and at the place aforesaid, to testify all they and each of them know concerning the said Charge.

Serve on the said JACOBUS MARTHINUS LEGRANGE a Copy of this Summons, and return to the Court, on that day, what you have done hereon.

Given under my hand at Sterkstroom, this 1st day of December, 1903.

A. C. VAN RENEN,
Assistant Resident Magistrate of the said District.

APPRENTICESHIP UNDER ACT No. 8 OF 1889.

WHEREAS SARAH TITUS, Kaffir girl, aged 13 years was on the 10th of November, 1903, sentenced by me for the crime of theft of property, to be apprenticed to some fit and proper person until she shall attain the age of 21 years; notice is hereby given that application will be received by me up to the 31st December next, by any person wishing to apprentice her.

LANCELOT HARISON,
Resident Magistrate.

C. C. and R. M. Office,
Cradock, 18th November, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

NOTICE.

UNDER ACT 27 OF 1893.

NOTICE is hereby given that the area described hereunder in this District, is declared by me to be infected with the disease of Glanders.

Removal of any cattle from the above-mentioned area is prohibited under a penalty of not exceeding £50, or 3 months imprisonment with or without hard labour.

J. B. FRASER,
Acting Resident Magistrate.

Office of the Resident Magistrate,
Kimberley, 22nd December, 1903.

Description of Infected Area.

Mr. Thomas Beckerleg's Kraal situated about 400 yards from the Half-Way House on the Barkly West Road.

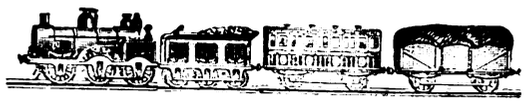
Public Works Department,
Cape Town, Cape of Good Hope.
28th December, 1903.

TENDERS will be received by the Controller and Auditor-General up to noon on the 8th January, 1904, for "Beaufort West New Post Office—fittings for."

All particulars obtainable at the Public Works Office, Cape Town, the Civil Commissioner's Office, Beaufort West, and the office of the Acting District Inspector of Public Works, Oudtshoorn.

No Tender necessarily accepted.

JOSEPH NEWEY.
Chief Inspector of Public Works.



Cape Government Railways.

BONDED WAREHOUSE AT KIMBERLEY GOODS STATION.

AMENDING my notice No. 18 of the 3rd July last, the Bonding Warehouse in the Goods Station at Kimberley, will be closed 31st January, 1904, instead of 31st October.

All goods contained in the said Bonded Warehouse must be withdrawn therefrom on or before the 31st January, 1904.

T. S. McEWEN,
General Manager.

Office of the General Manager of Rlys.,
Cape Town, October 28th, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR COLONIAL FORAGE, ETC.

TENDERS are invited for the supply of Forage, etc., required for the service of the Railway Department, Western and Midland Systems, during the year 1904, viz.:—

5,000 lbs. Barley including bags.
11,300 lbs. Bran, including bags.
170,000 lbs. Oathay, pressed in bales weighing about 300 lbs. each.
25,000 lbs. Oathay, in Sheaves.
16,000 lbs. Oats Feeding, including bags.

Forms of Tender, Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town and Port Elizabeth.

Sealed Tenders addressed to the Controller and Auditor-General, Cape Town, marked outside "Tender for Forage," will be received up to noon on Monday, January 11th, 1904.

The lowest or any tender not necessarily accepted.

CHAS. COCK.
Acting Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 22nd December, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDERS FOR OILS, 1904.

TENDERS are invited for the supply of 147,000 Gallons of Castor Oil, required for the service of the Railway Department during the year 1904.

Forms of Tender, Conditions of Contract, and all other particulars may be obtained at the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth, and East London.

Sealed Tenders, addressed to the Controllor and Auditor General, Cape Town, and marked outside, "Tender for Castor Oil," will be received up to noon on Monday, February 8th, 1904.

The lowest or any Tender not necessarily accepted.

CHAS. COCK,
Acting Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 11th December, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

TENDER FOR HARDWOOD SLEEPERS.

TENDERS are invited for the supply of the following Hardwood Sleepers required for the service of the Railway Department:—

Western System.

10,000	Hardwood	7' x 10" x 5"

Midland System.

20,000	Jarrah (E. Marginata)	7' x 10" x 5"
20,000	Ironbark (G. Paniculata or E. Siderophloia or E. Crebra.	
20,000	Tallow-wood (E. Microcorys	
20,000	Spotted Gum (Maculata)	
20,000	Djatti (Tectona Grandis)	

Eastern System.

42,000.	Hardwood	7' x 10" x 5".

A proportionate quantity of Crossing Sleepers are also required for each System.

Forms of Tender, conditions of Contract and all other particulars may be obtained from the Railway Stores, Cape Town, Port Elizabeth, and East London.

Sealed Tenders, addressed to the Controller and Auditor General, Cape Town, and marked outside "Tenders for Sleepers," will be received up to noon on Friday, 22nd January, 1904.

The lowest or any Tender not necessarily accepted.

CHAS. COCK,
Acting Chief Railway Storekeeper.

Office of the Chief Railway Storekeeper,
Cape Town, 4th December, 1903.

CAPE GOVERNMENT RAILWAYS.

EASTERN SYSTEM.

RAILWAY MEDICAL APPOINTMENT.

APPLICATIONS are invited for the position of Railway Medical Officer, for the district Sterkstroom (exclusive of the Station) to Indwe inclusive of the Station). Salary £175 (One Hundre) and Seventy-five Pounds) per annum, and Two Guineas for each of the Railway Midwifery Cases he may attend.

The successful applicant will be required to reside in Indwe, and will have the right of Private Practice, provided such does not interfere with the satisfactory performance of his Railway work, and will be required to take up his duties on 1st March, 1904.

Applications, stating age, whether married or single, and accompanied with copies of testimonials, as well as diplomas, should be addressed to and reach the undersigned before noon on the 20th January, 1904.

Any further particulars may be obtained on application to the undersigned.

By order,
S. ALLDRED, Secretary,
Railway Sick Fund Board Office.

East London, 28th November, 1903.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

BRANDS REGISTRATION ACTS, Nos. 12 OF 1890 AND 4 OF 1897.

IT is hereby notified, in terms of the above Acts, that the undermentioned applications for Registration of Brands have been received.

Department of Agriculture, 24th December, 1903.

W. A. RENNIE,
Registrar of Brands.

Name of Applicant.	Residence.	Description	Brands. Horses.	Cattle.	Ostriches.	Sheep.	Goats.
Aberdeen. (Letter or Character OA).							
Barnard, A.	Roode Punt	A B	—	Off Thigh	Both Legs	—	—
Basson, L. A. du P. ...	Rietfontein	L B	Off Neck ...	do.	Off Leg, 6 Near Leg	—	—
Butler, Clara (Mrs.) ...	Aberdeen	∞	—		Both Legs	—	—
Cooper, J.	Oudeplaats	J C	—	Off Thigh	—	—	—
De Beer, J. F.	Bakoven	D B	Off Quarter	do.	B Near Leg	—	—
De Beer, D. H. J.	do.	D B	Near Quarter	Near Thigh	D Off Leg	—	—
Diedericks, F.	Aberdeen	F D	Off Neck ...	Off Neck	—	—	—
Du Plessis, P. A.	Uitkyk	D	—	Near Shldr.	Near Leg	—	—
Du Plessis, P. A.	Farewell	U	Off Quarter	Off Thigh	Off Leg	Off Ribs	Off Ear
Du Plessis, D. J.	Weddell Plaats... ...	D P	Near Quarter	Near Thigh	Near Leg	On Back	—
Du Preez, J. J.	Aberdeen	J D	Off Neck	Off Thigh	Off Leg	—	—
Erasmus, L. D. Jr.	Tweedracht	L E	Near Quarter	Near Thigh	L Both Legs	L Nr. Ear	L Nr. Ear
Fouchee, S. F.	Koedoeskloof	S F	Off Neck ...	—	Off Leg	—	—
Friedman & Lieberthal ...	Rust-in-Vrede	F & L	Off Quarter	Off Thigh	do.	—	—
Gericke, P. H. (Estate of)	Schietfontein	S	Off Neck ...	Off Hip	Both Legs	—	—
Jacobs, S.	Aberdeen	S J	—	Off Thigh	—	—	—
Jansen, L. A. F.	Waterkop	L	Near Quarter	Near Thigh	Near Leg	—	—
Kleinhaus, G.	Gouvernements Vlei ...	K	Off Neck ...	Off Thigh	Off Leg, G Near Leg	—	—
Kock, K. F.	Aberdeen	C K	do.	do.	Off Leg	Off Side	Off Side
Marais, J. J.	Stoeppies	J	do.	Off Neck	do.	Off Ear	Off Ear
Marais, A. F. Jr.	Brummersdam	A	do.	Off Thigh	do.	—	—
Marais, P. B.	Stoeppies	P	Near Neck ...	Near Neck	Near Leg	Near Ear	Near Ear
Marais, A. F.	do.	A	do.	do.	do.	do.	do.
Meintjes, C. J.	Geelfontein	C M	Near Quarter	Near Thigh	do.	—	—
Nkomo, J.	Aberdeen	J U	do.	do.	—	—	—
Osthuyssen, L. D.	Freynsfontein	L O	—	Off Thigh	—	—	—
Osthuizen, L. D. Jr. ...	do.	L O	—	Near Thigh	—	—	—
Pieterse, R.	Aberdeen	R P	Off Quarter	Off Thigh	—	Off Ear	Off Ear
Rabie, C. J. Jr.	Buffelskloof	C R	Near Quarter	Near Thigh	Near Leg	—	—
Rabie, J. B. C.son	Platdrift	JR	do.	do.	Both Legs	—	—
Reid, I. W.	Roodeberg	W R	Off Quarter	Off Thigh	do.	Off Side of Back	—
Rubidge, P. W.	Corndale	C	do.	Off Shldr.	C Off Leg C	Off Side (thoroughbreds) Near Side (ordinary sheep)	—
Scholtz, T. E. Jr.	Klein Bakoven... ...	T	do.	Off Thigh	Off Leg, 3 Near Leg	—	—
Scholtz, J. F. (Mrs.) ...	Graaff Water	S	do.	do.	Off Leg	—	—
Scholtz, T. E.	Gannalecgte	T	Near Quarter	Near Thigh	Near Leg	Near Side	Near Side
Sema, J. J.	Lotterings Uitvlugt ...	J S	Off Quarter	Off Rump	Off Leg	Off Ear	Off Ear
Steynberg, P. J.	Grootevlakte	S	Near Quarter	Near Thigh	S Near Leg	Near Ear	Near Ear
Steynberg, J. P.	do.	S	—	Off Thigh	Off Leg, & 4 on Near Leg	—	—
Swanepoel, D. J.	Balieskraal	Ⓢ	Off Neck ...	D Ⓢ Off Thigh	D Off Leg & Nr. Leg	—	—
Swart, A. H.	De Kruis	H S	Off Quarter	Off Thigh	Off Leg	—	—
Van den Berg, P.A. ...	Allemanskraal	Heart	—	—	do.	—	—
Van den Berg, C. J. ...	De Rust	©	Off Quarter	Off Thigh	—	—	—
Van den Berg, L. J. J. ...	Kweekkraal	S D	Near Neck	Near Thigh	Near Leg	—	—
Van der Bank, M.	Teerputs Kuil	M	Off Neck	Off Thigh	—	Back	—
Van der Bank, A. A. ...	Tweedracht	AB	do.	do.	—	—	—
Van der Merwe, J. L. ...	Oudeplaats	J	—	—	Near Leg	—	—
Van der Merwe, J. J. ...	Grand View	J V		Off Thigh	—	—	—
Van der Vyver, I. W. ...	De Rust	I V		do.	Off Leg	—	—
Van der Watt, J. G., Snr....	Aberdeen	X	Off Quarter	do.	do.	—	—
Van der Watt, S. J., Snr. ...	Putfontein	S X	do.	do.	do.	—	—
Van der Watt, C. J. ...	Allemans Kraal	C V 3	do.	do.	do.	—	—
Van der Watt, J. G., H/son	Oorlogspoort	J V	do.	do.	—	—	—
Van Eck, A. P.	Koorsteenberg	P V	Near Neck	Near Neck	—	—	—
Van Heerden, W. A. ...	Kijkrug	V	do.	Near Thigh	Near Leg	Near Side	Near Side
Van Heerden, R.	Oudeplaats	V	Near Quarter	Near Thigh	Near Leg	Back ...	—
Van Vuuren, M. J.	Teerputs Kuil	M V	Off Neck ...	—	—	—	Back
Van Zyl, D. P.	Hoekdoorns	P	Near Quarter	Near Thigh	Off Leg ...	—	—
Van Zyl, M. J.	do.	M	do.	Near Hip ...	Near Leg	—	—

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Name of Applicant.	Residence.	Description.	Brands. Horses.	Cattle.	Ostriches.	Sheep.	Goats.
Van Zyl, C. G.	do.	V	Off Quarter ...	Off Hip ...	Off Leg ...	—	—
Vorster, P. N. W.	Geduld	P V	—	Off Thigh	do.	Off Side	—
Weideman, J. J. Snr. ...	Kraai River	J W	Near Neck ...	Near Thigh	J W Near 2 Leg	Near Side	Near Side
Weideman, M. A.	do.	M W	Off Neck	Off Thigh	Off Leg ...	M Off Ear	M Off Ear
Weideman, J. J. Jnr. ...	do.	J W	do.	do.	do.	J Near Ear	J Near Ear
Weyer, S. S.	Mosikraal	W	—	-	--	Near Side	Near Side
Wolmarans, A.	Aberdeen	A W	Near Neck	--	—	—	—
Albany. (Letter or Character P.)							
Bester, M. L. R.	Vogelfontein	(P)	—	Off Hip ...	Off Leg ...	—	—
Bester, E. A.	Schelm Drift	P	Off Quarter ...	Off Thigh	do.	—	—
Bezuidenhout, N.	Bridge Water	B L	do.	do.	Near Leg	—	—
Bosch, W.	Bronkhorstfontein ...	W B 4	do.	Off Hip ...	Off Leg ...	—	—
Bosch, S.	Buffelsdrift	S 3	do.	do.	do.	—	—
Coetzee, A. G.	Blackburn	A C	do.	do.	do.	—	—
Engelbrecht, M. C. ...	do.	M E	- -	--	do.	—	—
Farndell, A. M.	Kariega	) F	Near Quarter	Near Thigh	Near Leg	—	—
Fitchat, A. P.	Fontein's Kloof	A F	—	Off Thigh	—	—	—
Futter, J. H.	Fir Glen	J F	Off Neck	do.	—	—	—
Game, A.	Faber's Kraal	G	—	Near Hip ...	Near Leg	—	—
Goddard, J.	Manley's Flats	J G	Off Quarter ...	Off Thigh ...	—	—	—
Hezter, H. J.	Dassie Schaur	H 1	Near Neck	Near Thigh	Near Leg	—	—
Hoole, P.	The Poort	⊠	do.	do.	do.	Near Side	Near Side
Jordan, S. T.	Rock Hurst Creamery ...	S J	Off Quarter ...	Off Thigh	S Off Leg J	Off Hind Leg	Off Hind Leg
Lappan, W.	Glen Boyd, Committees	W L	Near Quarter	Near Thigh	Near Leg	—	—
Latham, C. A.	Fairview, Highlands ...	X O	Off Quarter ...	Off Hip ...	B do. B	—	—
Leppan, C. J.	Schenfield	) J L	do.	Off Thigh	do.	—	—
Lombard, H.	Mitford Park	(R)	do.	Off Hip ...	Off Leg ...	Off Brisket	Off Brisket
Lombard, J.	Carlisle Bridge	J 4	do.	do.	do.	—	—
Naude, S. P.	Blackburn	N 1	do.	Off Thigh	do.	—	—
Nel, J. H.	Bezuidenhout's Kraal ...	1 C	—	—	do.	—	—
Niemand, N. J.	Kromkrantz, Peninsula	N 4	—	Off Hip ...	do.	—	—
Nosworthy, H.	Green Vale, Sidbury ...	HN	—	Near Hip ...	Near Leg	Inside nr. Forearm	—
Nosworthy, G. T.	Sidbury	N	—	Off Hip ...	Off Leg ...	Inside off Forearm	—
Oosthuizen, N. J.	Mount Pleasant	N O	Off Quarter ...	Off Thigh	do.	Inside off Hind Leg	Inside off Hind Leg
Pike, A. G.	Grahamstown	A P	Near Quarter also Donkeys	Near Thigh	do.	Off Hip	Off Hip
Raine, S.	Spitzkop	S R	Near Quarter	do.	do.	Inside off Hind Leg	Inside off Hind Leg
Surmon, E.	Blauuw Drift	⍋	—	Off Hip ...	do.	—	—
Surmon, W. E.	Bridge Water	37	Off Quarter ...	Off Thigh	do.	—	—
Surmon, W. G.	Committees	33	—	Off Hip ...	do.	—	—
Turbervill, F. S.	Carl's Rust, Highlands ...	⊤	Near Quarter	Near Thigh	Near Leg	—	—
Van Rensburg, D.	Bergplaats	D 2	Off Quarter ...	Off Hip ...	Off Leg ...	—	—
Wallace, H. E.	Collingham	1 J	do.	Off Thigh	do.	Off Brisket	Off Brisket
Webb, E. E. (Mrs.)	Threefountains	□	do.	do.	do.	—	—
Wewige, J.	Committees	C W	- -	—	Near Leg	—	—
Willows, F. H.	Trumpeter's Drift ...	F H	Off Quarter ...	Off Thigh	do.	—	—
Wright, G. G.	Krantz Drift	So	—	do.	Off Leg ...	—	—
Barkly West. (Letter or Character X.)							
Peddy, J. E.	Smith's Mine	B	Near Quarter	Near Hip ...	—	—	—
Henn, H.	Palmietfontein	H	Donkey's Near Neck	- -	—	Near Ribs	Near Ribs
McKai, J.	Mocorogoan Location	J K	Off Quarter ...	Off Thigh	—	—	—
Marmalade	Farm, H. V. 20, Fourteen Streams	M	Near Quarter	Near Hip ...	—	—	—
Moleko, J.	do.	I M	Off Quarter ...	Off Thigh	—	—	—
Oberholzer, M. A.	Farm H. V. 23, Putfontein	O 2	Donkey's Near Quarter	Near Thigh	—	—	—
Parqua, I	Farm H.V. 20, Fourteen Streams	I P	Off Quarter ...	Off Hip ...	—	—	—
Spangenberg, M. H. ...	Boesmansfontein ...	H S	do. ...	Off Thigh ...	—	—	—
Sibele, K.	Majagoro Location ...	K S	do. ...	do.	—	—	—

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Name of Applicant.	Residence.	Description	Brands. Horses.	Cattle.	Ostriches.	Sheep.	Goats.
Soupee, J.	Farm H.V. 20, Fourteen Streams	J S 2	do. ...	do.	—	—	—
Symons, J.	Likatlon	J S 3	Near Quarter	Near Hip...	—	Near Side	Near Side
Van Aswegen, W. J. ...	Ganspan	W V	Off Quarter...	Off Hip ...	—	V Near Ear	V Near Ear
Ziegler, J.	Barrils Kopje	Z	Near Quarter	Near Hip...	Near Leg...		—
Bathurst. (Letter or Character Q).							
Smailes, V. E.	Harewood	S	—	Off Thigh	Both Legs	—	—
Cathcart. (Letter or Character E.)							
John, M.	Goshen	M J	Off Ribs ...	Off Ribs ...	—	Off Side	Off Side
Fort Beaufort. (Letter or Character K)							
Barnard, N.	Balderja...	N B	Off Quarter...	Off Hip ...	Near Leg	Inside Off Forearm	Inside Off Forearm
Gilbert, Hetty C.	Stoney Vale	V	—	Near Hip...	do.	—	—
Grobbelaar, A. L.	Smalhoek	16	Near Quarter	W 2 Off Thigh	Off Leg ...	—	—
Kemp, J.	Droogehoek	J K	Off Quarter...	Off Thigh...	Both Legs	Inside Off Forearm	Inside Off Forearm
Klopper, T.	do.	T K	do.	do.	Off Leg ...	do.	do.
Klopper, H.	do.	H K	do.	do.	do.	do.	do.
Mahulo, H.	Glenthorn	H M	—	do.	—	—	—
Moss, F.	do.	F M	—	Off Thigh	—	—	—
N'Dyebi, P.	Blinkwater	P N	—	do.	—	—	—
Nel, P. J.	English Drift	+	—	do.	Both Legs	—	—
Petros, S.	Blinkwater	S d	Off Quarter...	do.	—	—	—
Welsh, A.	Endwell...	W	Near Quarter	do.	—	Both Sides	—
Gordonia. (Letter or Character B, G)							
Van Niekerk, S. M.... ...	Leutlandspan	9	Off Quarter...	Off Thigh...	—	—	—
Herbert. (Letter or Character V.)							
Bergmann Bros.	Schmidt's Drift ...	B B	Off Neck ...	Off Hip ...	Off Leg ...	—	—
Botha, J. N.	Honey Nest Kloof ...	J B	Near Quarter	Near Thigh	—	—	—
Botha, F. A....	do.	F B	do.	Off Thigh...	—	—	—
Du Preez, H. P.	do.	H P	Off Quarter...	Near Thigh	—	—	—
Geldenhuys, B.	Wolvefontein	B G	do.	Off Thigh...	—	—	—
Kruger, J.	Biesjesbult East ...	K	do.	Off Rump...	—	—	—
Scholtz, W.	Zanddrift	S	Near Quarter	Near Rump	—	—	—
Uys, P.	Palmietfontein... ...	P U	Off Quarter...	Off Thigh...	—	—	—
Jansenville. (Letter or Character T.)							
Gouws, Brothers	Vaalfontein	△	Both Quarters	Both Thighs	Both Legs	—	—
Kimberley. (Letter or Character W.)							
Donelly, M. W.	Bullfontein Road ...	Heart	Near Neck ...	Near Hip...	—	—	—
Komgha. (Letter or Character B.)							
Biggs, W. H.	Waterfalls	B 1	—	Off Hip ...	—	—	—
Coulter, E. A.	Farm 277	E C	Off Quarter...	Off Thigh...	—	—	—
Coulter, G. H.	Komgha...	H 2	—	Off Rump	—	—	—
Dawson, W. A.	Band Farm	D	—	Off Hip ...	—	—	—
Dickason, J. A.	Rosedale	J D	—	Off Thigh...	—	—	—
Dickason, John	Komgha...	J D	Off Neck ...	Off Hip ...	—	—	—
Filmer, G. W.	Kei Slopes	G F	Off Quarter...	Off Thigh...	—	Inside Off Forearm	Inside Off Forearm
Hart, J. W.	Grootfontein	♀	Near Quarter	Near Thigh		Inside Off Hind Leg	Inside Off Hind Leg
Murray, Mrs. S. A.	Downybrooke Farm ...	S M	—	Off Hip	—	—	—
Nash, G. H.	Komgha...	G N	Off Shoulder	Off Rump	—	—	—
Nel, J. T.	Grey Valley	J N	—	Near Rump	—	—	—
Nel, S. J.	Weltevredon	S N	Off Quarter	Off Hip	—	Inside Off Hind Leg	Inside Off Hind Leg
Nel, J. H.	Grey Valley	J 3	—	Off Rump	—	—	—
Preston, R. M.	Komgha...	M P	Off Neck	Off Thigh	—	—	—
Torr, J. B.	Komgha...	J	—	Off Rump	—	Inside Off Hind Leg	Inside Off Hind Leg
Wagenaar, J. P.	Gads Hoek	W	—	Off Hip	—	Inside Off Fore Arm	—
Ladismith. (Letter or Character Y.)							
Le Grange, T. J.	Boerboonfontein ...	T L	—	—	Near Leg	—	—

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

Name of Applicant.	Residence.	Description	Brands. Horses.	Cattle.	Ostriches.	Sheep.	Goats.
Mafeking. (Letter or Character B M)							
Bona, C. W.	Krielspan	C 1	Near Quarter	Near Thigh	Near Leg	—	—
Ditira, K.	Phoi's Stadt	M	do.	Off Rump.	—	—	—
Durand, D. J.	Setlagoli	D D	Off Quarter (and Donkeys)	Off Hip	—	—	—
Gaboutloeloe, G.	Mosita	G G	Near Quarter	do.	—	Near Brisket	Near Briske
Itlhabanyeng, K.	Phoi's Stadt	K I	do.	Off Thigh	—	—	—
Jantje, M.	Kraaipan	M G	Near Shoulder	Near Neck	—	—	—
Kgonoenyane, M.	Montsioa Stadt	M K	do.	Off Neck	—	—	—
Kgorealira, K.	Maritzani	K K	do.	Near Hip	—	—	—
Kgosha, K.	Phoi's Stadt	K K	Off Shoulder	Off Neck	—	—	—
Kisiloe, K.	Setlagoli	K 2	Near Quarter	Off Thigh	—	—	—
Le Roux, C.	do.	C L	Off Quarter	Near Hip	—	—	—
Louw, D.	do.	D L	do.	Near Rump	—	—	—
Mayako, M.	do.	M M	Near Quarter	Off Rump	—	—	—
Mogatoe, R.	Maribogo Pan	V	Near Shoulder	Near Rump	—	—	—
Molefe, M.	do.	Y	do.	Near Hip	—	—	—
Molehe, M.	Phoi's Stadt	M 4	Off Quarter	do.	—	—	—
Mongalo, J.	Kraaipan	F	Near Quarter	Off Hip	—	—	—
Mosetlhe, M.	Maritzani	Z	do.	Off Thigh	—	—	—
Motlhakatlare, J.	Montsioa Stadt	W F	Off Shoulder	Off Neck	—	—	—
Montle, O.	Kraaipan	O M	Near Quarter	Off Thigh	—	Off Brisket	Off Brisket
Radikgoyane, L.	Phoi's Stadt	L R	Off Quarter	Near Rump	—	—	—
Ribane, M.	do.	6 R	Near Quarter	Off Thigh	—	—	—
Sebogodi, M.	Maritzani	S 4	do.	Off Rump	—	—	—
Sekei, J.	Modimola	J S	Off Shoulder	Near Neck	—	—	—
Setshilile, M.	Rietfontein	Z	Near Ribs	Near Ribs	—	—	—
Smit, P. C.	Wintershoek	S 2	Off Shoulder	Near Neck	—	—	—
Somerset East. (Letter or Character N.)							
Bouwer, J.	Somerset East	F	Off Quarter	Off Rump	—	—	—
De Klerk, J.	Karkots Kraal	J O	Off Neck	Off Thigh	Off Leg	—	—
Keevy, I.	Boschfontein	I K	Near Quarter	Near Rump	Near Leg	—	—
Marais, P. S.	Rooidam	J M	do.	do.	Off Leg	—	—
Van der Vyver, H.	Bosch Hoek	V V	Near Quarter	Near Hip	Either Leg	—	—
Stutterheim. (Letter or Character D.)							
Irvine, H.	Waterford	W E	—	Off Thigh	—	—	—
Uitenhage. (Letter or Character O.)							
Benecke, A. S.	Willow River	A B	—	—	Both Legs	—	—
Bonthuis, J.	Loerie River	J B	—	Off Thigh	—	—	—
De Jager, C.	Gouchessen	C D	Off Neck	Off Rump	Off Leg	—	—
Eaton, R.	Klaas Kraal	R E	—	Near Rump	Off Leg	—	—
Ebner, H.	Sand River	H E	—	Near Thigh	Near Leg	—	—
Edmunds, G. W.	The Oaks	G E	—	Off Rump	Off Leg	—	—
Fourie, P.	Slagkamer	P F	—	Off Hip	—	—	—
Fourie, W. F.	Slagboom	W F	—	Off Thigh	W F Off Leg	—	—
Fourie, H.	do.	H F	—	do.	H F Off Leg	—	—
Foxcroft, R. D.	Mest Kraal	R F	—	do.	F Both Legs	—	—
Frank, F.	Blackhurst	F	—	Off Rump	Off Leg	—	—
Frost, S.	Slagkamer	S F	—	Off Rump	—	—	—
Frost, H.	do.	H F 2	—	Off Hip	—	—	—
Ingram, W.	Uitenhage	W I	—	Off Thigh	Off Leg	—	—
Jewaskiewitz, B. M.	Blaauwkrantz	Horse-shoe	Off Quarter	do.	Both Legs	—	—
Jewaskiewitz, Mrs. H. J.	do.	Horse-shoe over A	Off Quarter	do.	Off Leg	—	—
Jurgens, W.	Unter den Bergen	W J	—	Off Rump	do.	—	—
Kluge, P.	Friedensheim	P K	—	do.	do.	—	—
Lamont, S. A.	Lourie River	S L	—	Off Neck	Both Legs	—	—
Meyer, J. H.	Wind Mill Farm	J M	—	Off Thigh	—	—	—
Moolman, J. S.	Lourie River	J M	—	Off Rump	Both Legs	—	—
Moolman, I. P.	Geelhoutboom	I X	—	Off Thigh	do.	—	—
Muller, J. J.	Vaal Drift	V	—	Off Rump	Near Leg	—	—
Muller, P. H.	do.	JP	—	do.	Off Leg	—	—
Muller, A. M.	Knorhaan's Drift	A M 2	—	do.	do.	—	—

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Name of Applicant.	Residence	Description	Brands. Horses.	Cattle.	Ostriches.	Sheep.	Goats.
Nortie, J.	Klass Kraal	J N	—	do.	do.	—	—
Nortie, P.	do.	P N	—	do.	do.	—	—
Robinson, S. M.	do.	R	Near Neck ... (Donkeys)	Near Rump	do.	—	—
Rudman, M. H.	Rhenosterhoek	H R	—	Off Hip ...	do.	—	—
Saayman, W.	Brak Rivier	W S	—	Off Rump	—	—	—
Scheepers, S.	Slagboom	S S 3	—	Off Hip ...	—	—	—
Scheepers, P.	do.	P S 2	—	Off Hip ...	Off Leg ...	—	—
Snetler, L.	Kruis River	L S T	—	Off Thigh	S Both legs	—	—
Tee, James	Emmaville		—	Near Thigh	—	—	—
Todes and Liebowitz ...	The Vines	T L	Donkeys, Near Neck	Near Rump	Off Leg ...	—	—
Van Vuuren, S.	Slagboom	S V	—	Off Hip ...	—	—	—
Vermaak, P. J., Jr. ...	Haasfontein	P J 3	—	Off Thigh	Off Leg ...	—	—
Vermaak. P. J., Sr. ...	Haasfontein	P	—	do.	Off Leg	—	—
Vos, A. J.	Wolvekraal	V S	—	do.	Off Leg	—	—
Vryburg. (Letter or character B V)							
Du Toit, J.	Boomplaats	D T	Off Quarter...	Off Hip ...	Off Leg ...	Off Hind Leg	Off Hind Leg
McGeer, G	Banks Drifts	G M	Off Quarter...	Off Thigh	—	—	—
Sutherland, T.	Taung	G S	—	Off Hip ...	—	—	—
Willowmore. (Letter or character W.)							
Ferreira, N. M. S.	Verlorenriver	N F	Near Quarter	Off Hip ...	Near Leg	—	—
Ferreira, M.	Beakoes Nek	M F	Off Quarter...	Off Hip ...	Near Leg and 3 Off Leg ...	—	—
Nel, C. F. P.	Klipfontein	C N 8	Both Quarters	Both Thighs	Both Legs	—	—
Van Vuuren, C. P. J. ...	Verlorenriver	C V	Off Quarter...	Off Hip ...	Off Leg ...	—	—

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 4th November, 1903.

WHEREAS Mr. W. T. RANDALL has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land, adjoining his property, in the Township of Matatiele, Griqualand East; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 6th February, 1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
for Surveyor-General.

No. 86, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

In extent about 50 square roods: bounded Eastwards by Lot No. 1, Block IV, and otherwise by Streets; situated in the Township of Matatiele, Griqualand East.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 7th December 1903.

WHEREAS Messrs. J. B. NORDEN, F. L. ST. LEGER and C. T. SIMPSON have applied in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887 for a piece of Crown land adjoining their property, in the Division of Stellenbosch; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Friday, 11th March, 1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 93, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

In extent 381 square roods, 66 square feet, bounded Northwards by private property, Southeastwards by Station Road, and Southwestwards by the Railway Reserve at Kuils River Station; situated in the Field-Cornetcy of Eerste River, Division of Stellenbosch.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 29th September, 1903.

WHEREAS Mr. B. PUNT has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for a piece of Crown Land adjoining his property, in the Cape Division; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 2nd January, 1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 77, 1903

Description of the above Piece of Ground

In extent about 470 square roods; bounded North-Eastwards by a roadway, and otherwise by applicant's property; situated near Retreat, in the Cape Division.

Surveyor's-General's Office,
Cape Town, 29th September, 1903.

WHEREAS Messrs. H. J. LE ROUX, J. BRENT and J. H. KRUGER have applied in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887 for a piece of Crown land adjoining their property, in the Division of Somerset East; and whereas the said land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 2nd January, 1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 78, 1903.

Description of the above Piece of Ground.

In extent about 550 morgen; bounded north-eastwards and westwards by "Bleyde Riviers Hoek," southwards by part of "Buffelsfontein," and southeastwards and eastwards by "Wilde Paarde Nek;" situated in the Field-cornetcy of Vogel River, Division of Somerset East.

Surveyor-General's Office,
Cape Town, 4th November, 1903.

WHEREAS Mr. D. J. S. DIPPENAAR has applied, in terms of the 14th Section of Act No. 15 of 1887, for two pieces of Crown Land adjoining his property, in the Division of Graaff-Reinet; and whereas the said pieces of land are so situated that they should be dealt with under the provisions of the Section aforesaid: Now, therefore, in accordance with the 15th Section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 6th February, 1904; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to this Office, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
for Surveyor-General.

No. 85, 1903.

Description of the above pieces of Ground.

I. In extent about 300 morgen; bounded Northwestwards and Westwards by "Groene Kloof," Southwards by Wolve Kloof and Eastwards by Crown Land; situated in the Field-Cornetcy of Buffel's Hoek, Division of Graaff-Reinet.

II. In extent about 200 morgen; bounded Northwards and Northwestwards by "Wolve Kloof," Southwards by "Bouwer's Hoek," Southwards and Southwestwards by "Annex Slegtgenoeg and Apen Kloof" and Eastwards by "Paarde Fontein"; situated as the foregoing.

Surveyor-General's Office, Cape Town,
11th December, 1903.

IN terms of Section II., Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, and VI, of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following pieces of Crown Land, situate in the District of Matatiele, Griqualand East, will be offered for Sale by Public Auction, in front of the Office of the Resident Magistrate, Matatiele, at 10 o'clock a.m. on Wednesday, 10th February, 1904, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and, further, to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Resident Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey, etc., and of the Title Deed shall be paid to the Resident Magistrate, or other duly authorised person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of four per centum per annum in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the amount of the bond, or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent Court of Law, without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made in respect thereof shall be forfeited to the Government.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Resident Magistrate of Matatiele.

MAX JURISCH,
Surveyor-General.

No. 94, 1903.

GRIQUALAND EAST.

District of Matatiele.

Field-cornetcy of Ongeluks Nek.

Lot No. 7,737, called York, in extent 978 morgen 401 square roods; bounded northwards by land under survey, southwards by land in District of Mount Fletcher, eastwards by Hildaheath and land in District of Mount Fletcher, westwards by Inverness. Upset Price, £1,450. Expenses of Survey, &c., £29 8s; Title Deed, 12s. 3d.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICE.

The improvements on this Lot, valued at £575, will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, in cash, on the day of Sale.

Lot No. 8,097, called Nthoantso, in extent 771 morgen; bounded north by the inner bank of the Mabele River, south by Crown land under survey, east by the farm "Bittern," west by Crown land under survey. Upset Price, £1,150. Expenses of Survey, &c., £37 4s. 3d. Title Deed, 12s. 3d.

The improvements on this Lot, valued at £1,000, will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, in cash, on the day of Sale.

Surveyor-General's Office,

Cape Town, 17th December, 1903.

IN terms of Section II, Act No. 15 of 1887, as amended by Sections IV, V and VI of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified for general information that the following erven, situate in the Village of Ngqeleni, in Western Pondoland, will be offered for Sale, by Public Auction, in front of the Resident Magistrate's Office, at Ngqeleni, at 10 o'clock, a.m., on Saturday, 27th February, 1904, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the General Conditions of Sale set forth, and further to such Conditions as may be declared on the day of Sale.

Each Lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase money on the day of sale: Provided:

(i) That if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale.

(ii) That if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iii) That if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

(iv) In cases where the purchase-money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash, or in equal instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of four per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Resident Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payments as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excursion and division.

If the purchaser or his sureties fail, or are unable to make the necessary payments of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of Survey, viz., £2 12s. 6d., on each Lot, and of the Title Deed, viz., 12s. 3d., shall be paid to the Resident Magistrate or other duly authorised person in that behalf, on the day of sale.

In the event of the purchase price being £25 or more, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond bearing interest at the rate of four per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof, not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the Bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which, a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it, up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of the fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made in respect thereof, shall be forfeited to the Government.

The General Plan and Conditions of Sale may be seen at the Surveyor-General's Office, Cape Town, and at the Office of the Resident Magistrate at Ngqeleni.

MAX JURISCH,

Surveyor-General.

No. 98, 1903.

IN THE VILLAGE OF NGQELENI.

The improvements hereunder specified will have to be paid for by the purchaser, not being the improver, in cash, on the day of sale.

General No.	Lot No.	Extent. mor.	sq. rds.	sq. ft.	Upset Price. £	s.	d.	Value of Improvements. £	s.	d.
10630	1	—	208	75	10	0	0	—		
10631	2	—	208	75	10	0	0	—		
10632	3	—	208	75	10	0	0	—		
10633	4	—	208	75	10	0	0	—		
10634	5	—	208	75	10	0	0	—		
10635	6	—	208	75	10	0	0	—		
10636	7	—	208	75	10	0	0	—		
10637	8	—	179	11	10	0	0	—		
10638	9	—	153	41.75	20	0	0	—		
10639	10	—	173	88	20	0	0	—		
10640	11	—	217	2	20	0	0	—		
10641	12	—	343	10	20	0	0	—		
10642	13	—	256	136	20	0	0	—		
10643	14	—	308	48	20	0	0	—		
10644	15	—	581	12	40	0	0	300	0	0
10645	16	—	368	36	30	0	0	400	0	0
10646	17	—	297	124	20	0	0	20	0	0
10647	19	—	256	136	20	0	0	—		
10648	20	—	256	136	20	0	0	—		
10649	21	—	256	136	20	0	0	—		
10650	22	1	42	52	40	0	0	120	0	0
10651	23	1	400	44	50	0	0	50	0	0
10652	24	2	183	138	75	0	0	500	0	0
10653	25	1	205	102	50	0	0	20	0	0
10654	26	—	110	66	15	0	0	—		
10655	27	—	85	131	15	0	0	—		
10656	28	—	110	66	15	0	0	—		
10657	29	—	135	—	15	0	0	—		
10658	30	—	159	79	15	0	0	—		
10659	31	—	183	124	20	0	0	—		
10660	32	—	156	36	20	0	0	—		
10661	35	—	230	66	20	0	0	—		
10662	36	—	192	102	20	0	0	—		
10663	37	—	168	137	20	0	0	—		
10664	38	—	140	27	20	0	0	—		
10665	39	—	106	17	15	0	0	—		
10666	40	—	523	51	40	0	0	150	0	0
10667	41	—	596	96	40	0	0	300	0	0
10668	43	—	290	139	15	0	0	—		
10669	44	2	561	30	100	0	0	1000	0	0
10670	45	1	257	83	50	0	0	20	0	0
10671	46	—	230	128	30	0	0	800	0	0
10672	47	3	143	75	100	0	0	500	0	0
10673	49	—	208	48	10	0	0	—		
10674	50	—	208	48	10	0	0	—		
10675	51	—	208	48	10	0	0	—		
10676	52	—	208	48	10	0	0	—		
10677	53	—	416	96	20	0	0	50	0	0
10678	55	—	208	48	10	0	0	—		
10679	56	—	208	48	10	0	0	—		
10680	57	—	208	48	10	0	0	—		
10681	58	—	208	48	10	0	0	—		
10682	59	—	208	48	10	0	0	—		
10683	60	—	333	48	15	0	0	—		
10684	61	5	154	135	150	0	0	300	0	0

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of EDGAR PROSSER, of Steynsburg.

A Special Meeting of Creditors in the above Estate will be held before the Resident Magistrate of Steynsburg on Friday, the 29th of January, 1904, at 10 o'clock in the Forenoon, for the proof of debts, etc.

J. P. KRUGER,
Sole Trustee.

Steynsburg, December, 24th, 1903. 7225c

AFRICAN MUTUAL TRUST AND ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of PIETER ABRAHAM BASSON, Farmer, of Porterville.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Resident Magistrate, Piquetberg, for a period of Seven days reckoned from the 28th December, 1903, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court, for a further period of Fourteen days, reckoned from the 8th January, 1904, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the Distribution thereof.

P. J. A. OLTHOFF,
Sole Trustee.

Piquetberg, 24th December, 1903. 7235c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Insolvent Estate of SAM BARIS of Winterberg, District of Fort Beaufort.

NOTICE is hereby given that MR. J. G. FARR of Bedford, one of the Creditors in the above Estate, having required the Trustee to call a Special Meeting for the purpose of enabling him to prove his debt, a Special Meeting for the purpose will be held at the office of the Resident Magistrate of Fort Beaufort, on Thursday, 14th January, 1904, at 10 a.m.

H. W. HENDRIKZ,
7232c Sole Trustee.

AFRICAN MUTUAL TRUST & ASSURANCE CO., LTD.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WILLEM HENDRIK J. GOOSEN Farmer, of Vondelin ', Div. Piquetberg.

THE First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Resident Magistrate, Piquetberg, for a period of seven days, reckoned from the 28th December, 1903, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court for a further period of fourteen days, reckoned from the 8th January, 1904, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the Distribution thereof.

P. J. A. OLTHOFF,
Sole Trustee.

Piquetberg, 24th December, 1903. 7236c

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of FRANK HARVEY and LEWIS LEVY, trading at Burg Street, Cape Town, as F. HARVEY AND COY. (71, 255).

ALL persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that a Special Meeting of Creditors will be held before the Master, at his Office, Supreme Court Buildings, Cape Town, on Friday, the 15th January next, at 10 o'clock precisely, for the proof of debts.

HY. GIBSON,
7219c Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WILLIAM DENHOLM, of Middelburg, C.C. (70/19).

THE First Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Somerset East, for a period of Seven days, reckoned from the 30th December, 1903, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a further period of fourteen days, reckoned from the 11th January, 1904, after expiration of which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same, and order the distribution thereof.

H. CREWE BROWN,
Sole Trustee.

Somerset East, 23rd December, 1903. 7247c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that JOHANNES LODEWICUS DU PLESSIS, of Burghersdorp, intends applying to one of the Judges of the Supreme Court of this Colony, at Cape Town, on the 18th January, 1904, for leave to surrender his Estate as Insolvent, and that prior to such application, a statement of his affairs will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Albert, at Burghersdorp, for a period of seven days, calculated from the 5th January, 1904.

Dated at Burghersdorp, this 24th December, 1903.

C. A. SCHWEIZER,
7231c Applicant's Attorney.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, on Thursday, the 14th day of January, 1904, for leave to Surrender the Estate of LEWIS WILSON and GEORGE ARTHUR WILKINSON, carrying on business in partnership as Contractors, at Wynberg, in the Cape Division, under the style or firm of Wilson and Wilkinson, as Insolvent. The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Cape Town, for a period of Seven days, reckoned from Monday, the 4th day of January, 1904.

Dated at Cape Town, this 28th day of December, 1903.

E. J. SYDNEY,
7251c Applicant's Attorney.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court on Thursday, the 14th day of January, 1904, for leave to surrender the Estate of THOMAS ANDERSON, LEWIS WILSON and GEORGE ARTHUR WILKINSON, carrying on business in partnership as brickmakers at Durban Road under the style or firm of ANDERSON, WILSON and WILKINSON as Insolvent. The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Cape Town, for a period of seven days, reckoned from Friday, the 4th day of January, 1904.

Dated at Cape Town this 28th day of December, 1903.

E. J. SYDNEY,
7252c Applicants' Attorney.

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that PIETER GEORGE DU PLESSIS, a Builder and Contractor, of Ceres, intends applying to one of the Judges of the Supreme Court of this Colony, at Cape Town, on Thursday, the 12th day of January, 1904, for leave to surrender his Estate as Insolvent.

The Schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Ceres for a period of seven days, calculated from the 31st day of December, 1903.

Cape Town, the 28th day of December, 1903.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,
Applicant's Attorneys.

Chiappini Chambers,
St. George's Street, Cape Town. 7246c

Digitized by Google

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given in terms of Section 1 of Act 38 of 1884, that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on the 11th day of January, 1904, for leave to surrender the Estate of HORACE JOHN BARGE, trading as SMITH & DYMOND, of Cavendish Square, Woodstock as Insolvent: the Schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Cape Town, for a period of Seven days reckoned from the 31st day of December, 1903.

Dated at Cape Town, this 28th day of December, 1903.

C. E. PRICE HUGHES,
Applicant's Attorney.

Whitehall, Greenmarket Square,
Cape Town. 7260c

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE TO CREDITORS.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, Cape Town, on Wednesday, the 13th day of January, 1904, for leave to surrender as insolvent the Estate of PETRUS JOHANNES KEEVE MOCKE, trading under the style or firm of A. SPOLANDER & COY., Watchmaker and Jeweler, of 23 Long Street, Cape Town. The Schedules will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Cape Town, for a period of seven days, reckoned from Monday, 4th January, 1904.

D. F. BOSMAN,
Applicant's Attorney.

Cape Town, 28th December, 1903. 7259c

NOTICE TO CREDITORS.

INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that SERAGADIEN, a Shopkeeper, of Beaconsfield, in the District of Kimberley, intends applying to one of the Judges of the High Court of Griqualand, on Wednesday, the 13th day of January, 1904, for leave to Surrender his Estate as Insolvent, and that, prior to such application, Schedules of his affairs will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate of Kimberley for a period of Seven (7) days, reckoned from the 5th day of January, 1904.

Dated at Kimberley, this 24th day of December, 1903.

PUGH & ANDERS.
Applicant's Attorneys.

7226c

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable Supreme Court, Cape Town, on Friday, the 15th day of January, 1904, for leave to surrender the Estate of ALFRED JAMES FLEISCHER, of Queenstown, Division of Queenstown, Butcher and Speculator, as Insolvent.

The Schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Queenstown, for a period of seven days, reckoned from the 2nd day of January, 1904.

Dated at Queenstown, this 24th day of December, 1903.

PEACOCKE & BOLUS,
Applicant's Attorneys.

7257c

INSOLVENT ESTATE.

AMERICAN CLOTHING STORES.

MESSRS. W. F. GIBBONS & Co., duly instructed, will continue the Sale by Public Auction of the Stock in the above Estate at 400, Albert Road, Salt River, on Tuesday, 29th December, at 7·30 p.m., and Wednesday, 30th December, at 2·30 and 7·30 p.m.

The Stock at Sea Point has been removed to Salt River for convenience of sale.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee.

Whitehall, Cape Town. 7253c

INSOLVENT ESTATE.

MARCUS LEW.

THE Stock of Groceries, &c, in the above Estate will be disposed of at 95 Kloof Street, on Thursday next, the 31st December, at 10.30 a.m., by Public Auction.

THOS. H. HAZELL,
Sole Trustee.

Whitehall, Cape Town,
29th December, 1903. 7254c

INSOLVENT ESTATE.

HILNER & MARESKY.

THE Stock of Wagons and Carts, etc., in the above Estate will be disposed of by Public Auction on Thursday next, the 31st December, at 10·30 a.m. at 14 M'Gregor Street, Cape Town.

THOS. H. HAZELL, Sole Trustee.

29th December, 1903. 7255c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late JOHANNA ROSINA STANFORD.

CREDITORS and Debtors in the above Estate are requested to file their Claims and pay their debts to the first undersigned within Six weeks from the date of the publication of this notice.

Queenstown, 23rd December, 1903.

W. WRIGHT,
W. E. M. STANFORD, } Executors Testamentary.

7227c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late PIET JAFTHA alias PIET JAFTA of Nauwhoek, district of Mount Currie.

ALL persons having claims against the abovenamed Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned within six weeks from the publication of this Notice, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Kokstad this 19th day of December, 1903.

ELLIOT & WALKER,
Kokstad, East Griqualand.

Attorneys for Executor Testamentary.

FINDLAY & TAIT, Solicitors.
28th December, 1903. 7256c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late JOHANNES LUDIWICUS VAN DER MERWE, of Palijn District, Hay.

ALL Persons having Claims against the above-named Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned within 6 weeks from date of publication hereof, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Griquatown this 23rd day of December, 1903.

MARTHA GERTRINA VAN DER MERWE,
Executrix Testamentary.

FERRAI & VAN DRUTEN,
Agents for Executrix Testamentary. 7258c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late WILLEM STERRENBERG, JOHANNES MARAIS and surviving spouse ANNA CATHARINA CHRISTINA MARAIS, born van Niekerk, of Spioenkop, in the Division of Prieska.

ALL Creditors and Debtors in the above Estate are requested to file their claims and pay their debts to the undersigned at his office in Prieska, within six weeks from the date hereof.

D. C. S. NAUDE,
Agent for Executrix Testamentary.

Prieska, 24th December, 1903. 7219c

Digitized by Google

NOTICE TO CREDITORS.

Estate of the late ELIZABETH BURGESS, Spinster, of Albany Road, Grahamstown.

ALL claims against above Estate are to be lodged with the undersigned within six weeks from this date.

T. BARRY VAN DER RIET,
Attorney for Exec. Test.

Grahamstown, 18th December, 1903. 7237c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late DANIEL HOGAN.

ALL persons claiming to be Creditors in above Estate are hereby requested to file their claims with, and those indebted thereto to pay the amounts due by them to the undersigned within Six weeks from date of publication hereof.

ALEX. INNES,
Executor Dative.

Murraysburg, 24th December, 1903. 7222c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JURGENS JOHANNES MATTHYS HANEKOM and surviving spouse NEELTJE HENDRIKA HANEKOM of Eierdopspan, in the Division of Prieska.

ALL persons claiming to be Creditors in the above Estate are required to file their claims with the undersigned within six weeks from the date hereof, and those indebted to the Estate are required to pay their debts at the same place and within the same period.

D. C. S. NAUDE,
Agent for the Executrix Testamentary.

Prieska, 23rd December, 1903. 7217c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOHANNES MICHIEL ETSEBETH, of Prieska, and surviving spouse CHRISTINA ELIZABETH ETSEBETH.

CREDITORS and Debtors in the above Estate are requested to file their claims and pay their debts to the undersigned within six weeks from the date hereof.

D. C. S. NAUDE,
Agent for Executors Testamentary.

Prieska, 21st December, 1903. 7218c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estates of the late WILHELM EDUARD SCHUMANN (121/120) and his subsequently deceased spouse EMILIE SCHUMANN (123/665) of King William's Town.

ALL persons having claims against the above-named Estates are hereby required to lodge them with the undersigned within Six weeks from the date of the publication of this notice, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period.

(Signed) JOSIAS HOWARD,
Agent for Executor Testamentary.

King William's Town,
23rd December, 1903. 7238c

NOTICE TO CREDITORS.

NOTICE is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court, at Cape Town, on Tuesday, the 12th day of January, 1904, for leave to surrender the Estate of MARTIN JOHANNES JASPER SLABBER, Jacobus/son, of Moorreesburg, a baker, as Insolvent. The Schedules will lie for inspection of Creditors at the office of the Resident Magistrate, Malmesbury, for a period of seven days, reckoned from Wednesday, the 30th day of December, 1903.

J. C. BERRANGÉ & SON,
Applicant's Attorneys, 77 Burg Street, Cape Town.

Cape Town, 28th December, 1903. 7242c

NOTICE.

ALL persons claiming to be Creditors in the Estate of the late PHILIP WILLIAM O'BRIEN are requested to file their claims with, and those indebted thereto to pay the amount of their indebtedness to the undersigned within Six weeks from this date, failing which, legal proceedings will be instituted.

STONE & GIDDY,
Attorneys for the Executrix Testamentary.

East London, 24th December, 1903. 7243c

THE PAARL BOARD OF EXECUTORS, LIMITED.

In the Estate of the late RYNIER JOHANNES MOLL, Esquire, of the Paarl, Surveyor (123/116).

ALL Persons having any claims against or being indebted to the above named Estate, are requested to file or pay the same at the Office of the Paarl Board of Executors, Ltd., within Six Weeks of this date.

P. DE V. MOLL,
J. I. DE VILLIERS, A.P. son, Secy.
Executors Testamentary.

Paarl, 26th December, 1903. 7244c

NOTICE.

THE METROPOLITAN TRAMWAYS COMPANY, LTD.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 2 of Act 22 of 1895, that it is the intention of the above-named Company, one month after this date, to apply for the assent or approval of the Town Council of Cape Town:

(*c*) To the laying of an additional line from a point near Searle street along Upper Main Road connecting with the existing siding near Barron street, with necessary cross-overs.

(*d*) To the laying of a double line from the junction of Wale and Long streets up Wale street to Buitengracht street, along Buitengracht street to a point near Dorp street, then a single line with necessary turn-outs along Buitengracht street, terminating with points and turn-outs connecting with the existing line in Burnside Road.

(*e*) To the laying of a curve connecting Kloof Road with Burnside Road.

(*f*) To the laying of a curve connecting Long street with the proposed line up Wale street.

(*g*) To the laying of a cross-over on Wale street at a point above and near Long street.

S. EDMONDS SMITH,
Secretary.

Cape Town,
3rd December, 1903. 6859c

CORPORATION NOTICE No. 64 OF 1903.

NOTICE is hereby given in terms of Section 146 of Act 45 of 1882, that the Council of the Borough of King William's Town proposes to borrow the sum of £1,600 (One Thousand Six Hundred Pounds Stg.) for the purpose of defraying the cost of additional alterations and improvements to the Town Hall.

The plans, specification, estimate of the cost and statement of the proposed expenditure are open for inspection at all reasonable times at the Town Office, for one month from the date of the publication of this Notice.

By Order,
E. J. C. WOODROW,
Town Clerk.

Town Office.
King William's Town, December 24th, 1903. 7224c

NOTICE.

NOTICE is hereby given that all Claims against the late F. O. HICKFANG, Junior, must be sent to his father, the undersigned, on or before the 31st January, 1904.

Afterwards none can be recognised.

FRIEDRICH OSCAR HICKFANG.
Senior.

Upington,
15th December, 1903. 7178c

Digitized by Google

NOTICE.

In the Intestate Estate of the late THOMAS SCHAHABANE.

ALL Persons having Claims against the above named Estate are hereby required to lodge them with the undersigned within six weeks of publication hereof. And those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the said period.

H. FIELDING,
Executor Dative.

Mafeking,
21st December, 1903. 7206c

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late WILLIAM MOTHLABANE, of Seymour.

ALL persons having claims against the above Estate are required to file the same, and all persons indebted thereto to pay the amounts due by them at the office of the undersigned, Seymour, within six weeks from date of publication hereof.

N. H. SMIT & SON,
Agents for the Executor Dative.

Seymour,
21st December, 1903. 7239c

In the Court of the Eastern Districts of the Cape of Good Hope.

Grahamstown, Friday, December 18th, 1903.

In the matter of the petition of HENRY BATHURST BINSTEAD and EDWARD WHITFORD, in their capacities as Chairman and Directors of the Vineyard Wine and Spirit Company, Limited.

UPON the motion of Mr. Van der Riet, of counsel for petitioners, and upon reading their petition setting forth that the Vineyard Wine and Spirit Company, Limited, is a Company registered under Section 57 of the Companies' Act, and carries on business at Port Elizabeth, but has no Articles of Association and is consequently governed by the regulations under Table A of the Companies' Act; that the business of the Company has recently been carried on at a loss, and it is unable to pay its debts; that the capital is £20,000, and there are debts due which can be claimed at once amounting to £2,700 or thereabouts; that the assets are valued approximately at £4,500, but there are no funds in hand and the debit balance due to the Bank of the Company on its current account is £290; that Prince, Vintcent and Company, creditors of the Company have obtained judgment for the sum of £157, and several other creditors are threatening legal proceedings; that if the assets of the Company are attached and sold in execution they will be sacrificed; that the Company has no reasonable prospects of paying its way, and that it would be for the interests of all concerned and be just and equitable that it should be wound up.

Upon reading also the affidavit of HENRY BATHURST BINSTEAD and the notice praying for a rule *nisi* calling upon all persons interested in the above named Company to show cause, if any, why it should not be wound up under the provisions of the Companies' Act,

IT IS ORDERED

that a rule *nisi* do issue as prayed, returnable in the Court of the Eastern Districts, at Grahamstown, on Tuesday, the 12th of January, 1904, and that further proceedings against the Company be stayed. Rule to be published once in the "Government Gazette," the "Cape Times," and the "Eastern Province Herald."

By order of the Court,

C. KENEALY,
Registrar.

T. BARRY VAN DER RIET,
Applicants' Attorney,
Grahamstown. 7221c

NOTICE.

THE undersigned hereby gives Notice that any person (without distinction) found trespassing on his farms Aricachap, Steenkamps Puts and Blaauwbosch, Division of Gordonia, whether hunting with gun or dog, or making use of any road other than those marked on the diagrams of the said farms, will be prosecuted according to law.

SCHRÖDER & VAN COPPENHAGEN,
Attorneys for the Owner,
G. F. J. LIEBENBERG

Upington, 21st December, 1903. 7241c

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

EDWARD VII., by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To JENNY HYMAN (born GROSS), lately of Buenos Ayres, in the Argentine Republic.

THAT whereas ABRAHAM HYMAN, of Cape Town, formerly of Newark, New Jersey, America, did on Saturday the 1st day of August, 1903, petition this Honourable Court for leave to sue you the said JENNY HYMAN (born GROSS), his wife, by Edict, for a decree of divorce, and forfeiture of benefits under the Marriage in Community, by reason of your adultery with divers persons to the Plaintiff unknown, in or about December, 1894, and thereafter at Buenos Ayres in the Argentine Republic.

Now, this Court, having taken the prayer of the said ABRAHAM HYMAN into consideration and granted the same accordingly, by these presents doth summon you, the said JENNY HYMAN (born GROSS), that on or about the 1st day of February, 1904, you do cause an appearance to be entered in in our said Supreme Court at Cape Town, to answer the said ABRAHAM HYMAN in an action in which he claims a decree of divorce by reason of your Adultery with some person or persons unknown, with forfeiture of benefits under the Marriage in Community.

Thus done and granted in our said Supreme Court at Cape Town, this 28th day of December, 1903.

A. M. BLACK,
Actg. Addl. Asst. Registrar of the Supreme Court.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,
Plaintiff's Attorneys,
113, St. George's Street, Cape Town.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

Between ABRAHAM HYMAN, Plaintiff, and JENNY HYMAN (born GROSS), Defendant.

PLAINTIFF'S INTENDIT.

Jenny Hyman, (born Gross), the Defendant, has been summoned by Edictal Citation to answer Abraham Hyman, the Plaintiff, in an action for divorce.

Whereupon the said Plaintiff, by his Attorneys, complains and says:—

1. The Plaintiff, Abraham Hyman, is and has been resident in Cape Town during the last three years, the Defendant is his wife, Jenny Hyman, (born Gross), to whom he was married at Newark, New Jersey, America, on the 27th day of September, 1890, in community of property.
2. There are no children of the said marriage.
3. After their marriage the parties lived in New York, where, in or about the year 1894, the Defendant wrongfully, unlawfully, and maliciously deserted the Plaintiff.
4. That in or about December, 1894, and thereafter the Defendant committed Adultery with divers persons to the Plaintiff unknown, at Buenos Ayres in the Argentine Republic.

Wherefore the Plaintiff claims:—

1. A decree of divorce *a vinculo matrimonii*.
2. An order declaring the Defendant to have forfeited any benefits conferred on her by virtue of the community.
3. Alternative Relief.
4. Costs of Suit.

PERCY S. JONES,
Plaintiff's Counsel.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,
Plaintiff's Attorneys,
113, St. George's Street,
Cape Town.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

Between ABRAHAM HYMAN, Plaintiff, and JENNY HYMAN (born GROSS), Defendant.

To JENNY HYMAN (born GROSS), the above-named Defendant.

Take Notice that you are required to enter an appearance on or before the 1st day of February, 1904, and to plead, answer, except or make claim in reconvention to the Plaintiff's Intendit by the 8th day of February, 1904, failing which this case will be set down for trial for default of appearance and Plea for Monday, the 15th day of February, 1904.

Dated at Cape Town, this 28th day of December, 1903.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,
Plaintiff's Attorneys.

7245c

Digitized by Google

DOG TAX.

STELLENBOSCH DIVISIONAL COUNCIL.

NOTICE is hereby given by the Divisional Council of Stellenbosch, that the following are the places where the Dog Tax which has been fixed at 4/- per dog for the year 1904, and arrears must be registered and paid.

Field-Cornetcy.	Place of Registration.	Collector.
Environs ...	... Middelvlei ...	F. Lambrechts.
Bottelary ...	... Do.	Do.
Klapmuts ...	... Do.	Do.
Eerste River ...	... Do.	Do.
Helderberg ...	... Rust en Vrede ...	J. D. Roos.
Hottentots Holland ...	Do.	Do.

All persons liable for the payment of Dog Tax must pay the same before the 31st January, 1904, to the collector of their respective Field-cornetcies, after which date legal proceedings will be instituted against all defaulters.

By order of the Divisional Council.

PAUL D. CLUVER,
Secretary.

7220c

DIVISIONAL COUNCIL, QUEENSTOWN.

CLOSING OF ROAD.

WHEREAS application has been made to the Divisional Council of Queenstown to have the following portion of road closed :—

"A portion of the Road leading from Karn Nek over Zevenfontein and Putter's Kraal, and joining the main road from Queenstown to Sterkstroom at Putter's Kraal, so much of said road as passes over Zevenfontein, length about 1½ miles."

Diagram of the road proposed to be closed lies for inspection at the Divisional Council Office, Queenstown.

Notice is hereby given in terms of Sec. 152 of Act 40 of 1889, that application will be made to His Excellency the Governor to declare by Proclamation that the aforementioned road be closed as above stated.

All persons objecting to the closing as aforesaid must lodge their objections in writing with the Secretary of the Divisional Council, Queenstown, on or before 30th January next.

E. T. WELLS,
Secretary Divisional Council.

Divisional Council Office,
Queenstown, 22nd December, 1903. 7229c

DIVISIONAL COUNCIL, QUEENSTOWN.

DEVIATION OF ROAD.

WHEREAS application has been made to the Divisional Council of Queenstown to have the following portion of road deviated :—

"A portion of the road from Queenstown to Lady Frere from the Commonage Gate between the Queenstown Commonage and Cathcart Vale, thence through the Bongolo or Komani Stream on to Everton, thence up the East side of said stream on Everton to where it will join the road to Lady Frere, beyond the shop on Everton. Length of deviation 2 miles 338 yards. Length of road to be closed 2 miles 696 yards."

Diagram of the road proposed to be diverted lies for inspection at the Divisional Council Office, Queenstown.

Notice is hereby given in terms of Sec. 152 of Act 40 of 1889 that application will be made to His Excellency the Governor to declare by Proclamation that the aforementioned road be deviated as above stated.

All persons objecting to the closing and deviation as aforesaid must lodge their objections in writing with the Secretary of the Divisional Council, Queenstown, on or before 18th March next.

E. T. WELLS,
Secretary Divisional Council.

Divisional Council Office,
Queenstown, 18th December, 1903. 7228c

CRADOCK DIVISIONAL COUNCIL.

DEVIATION OF ROAD.

NOTICE is hereby given in terms of Section 152 of Act 40 of 1889, that it is the intention of this Council to apply to His Excellency the Governor to divert the following road, viz. :—

"The road leading from Cradock to Tarkastad, known as the 'Tarkastad Road,' at a point about 400 yards on the other side of the sluit at 'Plankfontein,' the property of ALBERT MICHAU, Esq., so that instead of the road running as at present it will deviate at the said point and run parallel to and on the right side (travelling from Cradock) of the present road and rejoin the same on the top of what is known as 'Plankfontein Hoogte' such deviation measuring about 700 yards."

Any person objecting thereto, is required to lodge such objections with the Undersigned on or before the 26th day of March, 1904.

J. M. ARMSTRONG,
Secretary.

Divisional Council Office.
Cradock, 23rd December, 1903. 7240c

DIVISIONAL COUNCIL, UITENHAGE.

IN terms of Act 40, 1889, it is the intention of the Divisional Council of Uitenhage to make application to His Excellency the Governor,—That portion of the Main Road, from the Eastern abutment of the Gamtoe's Bridge, running in a North-easterly direction towards Port Elizabeth for a distance of about 650 yards from the Bridge, to be closed to public traffic, and in lieu thereof, the new deviation which runs more or less parallel with the old Road between the same points, to be substituted.

Objections thereto will be received to 31st January, 1904.

By order,

P. R. HEUGH,
Secretary.

Divisional Council Office,
Uitenhage, 20th October, 1903. 6282c

VRYBURG DIVISIONAL COUNCIL.

NEW VALUATION ROLL.

NOTICE is hereby given in terms of Section 251, of Act 40 of 1889, that the Valuation Roll of all rateable property situate in this Division, will lie at the office of the Secretary from the 22nd instant (viz. December, Tuesday) for the inspection of any owner, occupier or lessee of any property therein, who upon all lawful days and reasonable hours, may inspect the same and take abstracts therefrom.

And it is further notified that the above Council will on Monday, the 25th day of January, 1904, at 10 o'clock, in the forenoon, hold a Court, for the purpose of hearing and determining objections to such valuation.

By order,

K. D. McKENZIE,
Secretary.

Vryburg Divisional Council Office,
December 16th, 1903. 7113c

GREY INSTITUTE BOARD OF MANAGERS.

NOTICE is hereby given, in terms of Section 5 of Act 11 of 1888, that a Meeting of Donors and Subscribers to the Public Schools of Port Elizabeth upon the Grey Foundation will be held at the Court House, Port Elizabeth, at 12 o'clock noon, on Wednesday, 13th January, 1904, for the purpose of electing seven managers to the Board of Management for the current year in the place of D. M. White, George Brown, D. M. Brown, M. M. Loubser, and Revds. J. McRobert, J. Phillips, and A. T. Rhodes, who retire by effluxion of time.

J. T. WYLDE,
Civil Commissioner.

Civil Commissioner's Office.
Port Elizabeth, 16th December, 1903. 7110c

Digitized by Google

PROPOSED BUTTERWORTH MUNICIPALITY.

NOTICE.

IN terms Section 9 of Act 45 of 1882, notice is hereby given that at a public meeting of householders and registered voters resident within the Area of the proposed Municipality of Butterworth, the following petition which it is intended shall be presented to His Excellency the Governor of the Colony of the Cape of Good Hope, is hereby published for general information :—

To His Excellency Sir Walter Francis Hely-Hutchinson, K.C.B., K.C.M.G., Governor and Commander-in-Chief of His Majesty's Colony of the Cape of Good Hope, and of the Colonies and Dependencies thereof :—

The Petition of the undersigned humbly sheweth :—

That your Petitioners are registered voters, not less than twenty-five in number, for the election of Members of Parliament, resident within the area of the proposed Municipality of Butterworth, as hereafter described—

That the Town of Butterworth is the seat of a Circuit and Magistrate's Court, and is the centre of a thriving and populous European and Native District which is shortly to be connected with the rest of South Africa by railway communication. That owing to this fact, and also the rapid increase in its population, and the extension of business pursuits, the adoption of a Municipal form of government has become a matter of urgent necessity :—

That your Petitioners desire that Your Excellency should declare the Town of Butterworth a Municipality under the provisions of the "Municipal Act of 1882" and assign the name of "Butterworth Municipality" to such Municipality, the area of which shall be the limits contained within the following boundaries, that is to say :—On the East side of the Gcua River Farms No. 1. and No. 2. in the Nhlambr Ward, formerly comprised in the District of Kentani, and specially set aside as Commonage for the township of Butterworth. On the West side of the Gcua river, from the junction of the Gcuwa and Cegcuwana rivers, thence up the latter stream to a beacon at the corner of Klass Nghumeya's kraal, thence in a straight line to a stone beacon above the quarry, thence in a straight line to a beacon on the hill above the Police camp, thence Eastward along the ridge between the town and the Ngxalati stream to a beacon on the rocky point, thence down to the Gcuwa river to a point connecting with Farm A aforesaid, on the East side of the Gcuwa river :—

That your Petitioners desire generally to exercise when found necessary, the entire powers conferred on Municipal authorities under the said "Municipal Act of 1882" and specifically that the said proposed Municipality shall be governed by a Council composed of a Mayor and Six Councillors; that it shall be vested with powers of entering into Contracts and of borrowing money for the purpose of, and subject to the provisions of the said "Municipal Act of 1882," also the power to hold Municipal Lands and to apply to Your Excellency, in writing, for consent to dispose of, or alienate, or permit to be built upon, enclosed or cultivated, any portion of the commonage pasture lands of the said Municipality, or any other lands which shall be vested in the said Council; to appoint Officers to assist in the execution of the Act, and to pay them such salaries as the Council may determine, and to suspend and dismiss such Officers; to frame Bye-Laws and Regulations as provided in Section 109 of the said Act; to make valuations and to make levy and recover rates upon all rate-payable property within the Municipality :—

Your Petitioners humbly pray that your Excellency in your discretion, will be pleased to grant the prayer of this Petition, or such part or parts thereof as to your Excellency may seem just and mete in the premises.

AND Your Petitioners will ever pray :—

(Sgd.) W. T. BROWNLEE,
S. ST. JOHN HENLEY.
M. H. DALY,
WM. GRUBB.
WALTER J. PLUMMER,

and 29 other Registered Voters. 7054c

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 77136 on the life of DANIEL JOHANNES DE WET.

APPLICATION having been made for a duplicate of the above Policy, the original having been lost, Notice is hereby given, that unless the original be produced at this Office within three months from this date, a duplicate will be issued.

By Order of the Board.

CHARLES WORROLL,
Manager.

Cape Town, 26th November, 1903. 6752c

NOTICE OF LEVY OF RATE.

NOTICE is hereby given in terms of Section 265 of Act 40 of 1889, that it is the intention of this Council at a meeting to be held on Friday the 29th of January, 1904, at 10 a.m. to Assess a Rate for the current year, 1904, not to exceed ½d. in the £.

By order,

JOSHUA J. LEROUX,
D. C. TARKA,
Secretary.

December 22nd, 1903. 7223c

PARTNERSHIP.

BE it hereby made known that we, the undersigned, BEATRICE MAUD VAN DEN HEEVER (born CROSBY), married without community of property to JOHANNES CORNELIUS VAN DEN HEEVER and JACOBUS VICTOR VAN DEN HEEVER have entered into partnership with the view of carrying on business at Venterstad and elsewhere as "Land, Estate and General Agents and Auctioneers," under the style or firm of "VAN DEN HEEVER & Co." The first undersigned will be represented by the said J. V. VAN DEN HEEVER in all matters relating to the affairs of the said firm as also to her private affairs and Estate.

B. M. VAN DEN HEEVER.
J. V. VAN DEN HEEVER.

Venterstad, 12th December, 1903. 7233c

NOTICE.

NOTICE is hereby given to all whom it may concern, That from and after the date of this Notice, I, the undersigned, shall not hold myself liable or responsible for any debts contracted by my wife AMY PAUTZ (born Childs), now residing with her parents at Macanzana, in the District of Stockenstroom, consequent to her having on the 22nd day of October, 1903, maliciously deserted her home at Molteno, without my permission, and refusing to return, although requested in writing so to do.

Dated at Molteno this 7th day of December, 1903.

R. F. J. PAUTZ.

As Witnesses,
N. J. ALDRICH.
S. H. DOWDLE. 6993c

NOTICE.

A GENERAL Meeting of Shareholders of the Sterkstroom Handels Maatschappij, will be held at the Registered Office of the abovenamed Company, at Sterkstroom, on Thursday, 28th January, 1904.

Business General.

Also the election of three Directors in the place of :—

I. J. A. VAN HEERDEN
J. C. OOSTHUIZEN,
P. J. DE WET, who retire.

P. W. A. DE KLERK,
Secretary.

7209c

LOST MORTGAGE BOND.

APPLICATION having been made for the cancellation of a Bond for £150 passed on the 5th day of March, 1895, by CHARLES EDWARD VAN DER RIET in favour of LUCAS FREDERICK CORNELIS VAN NIEKERK, hypothecating certain undivided half share of the farm Langverwacht in the division of Mafeking. All persons claiming to have any right or title in and to the said Bond, which is stated to be lost or mislaid, are hereby required to lodge their objections, in writing, at my office, within thirty days of the publication of this notice, failing which the said Bond will be cancelled.

Dated at Vryburg this 22nd day of December, 1903.

F. W. ROBERTS,
Registrar of Deeds.

7230c

Digitized by Google

LOST.

DRAFT, No. 40/413, Standard Bank, drawn by Port Elizabeth on Bloemfontein Branch for Twenty-five Pound (£25 stg.) in favour of W. S. BECKETT, December 29th, 1902.

Any information re above, please notify

H. J. BECKETT,
Box 534, Port Elizabeth.

7027c

TRADE MARKS REGISTRATION.

NO. 1.

Imperial
ITC

NO. 2.

IMP

WE HEREBY give notice that we intend on and after the 1st day of February, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietor of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Marks shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—In Class 50, in respect of Tobacco Pipes, Cigar and Cigarette Holders.

Dated at Cape Town this 25th day of November, 1903.

THE IMPERIAL TOBACCO CO.,
(of Great Britain and Ireland), Limited,
H. W. GUNN, Secretary.

W. E. MOORE & SON,
Applicants' Attorneys,
25 Castle Street, Cape Town. 7155c

TRADE MARKS REGISTRATION.

OPEX

WE HEREBY give notice that we intend on and after the 1st day of February, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—Ammunition, such as shot and other projectiles in Class 19; explosive substances, such as gunpowder, cartridges, etc., in Class 20.

Dated at Cape Town, this 4th day of December, 1903.

KYNOCH, LTD.,
Lion Works, Witton,
near Birmingham,
Manufacturers.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicants' Attorneys,
133 Longmarket Street,
Cape Town. 7142c

TRADE MARKS REGISTRATION.

Mirella

I HEREBY give Notice that I intend, on and after the 1st day of February, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietor of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by me in the Office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and I desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say: In Class 1 in respect of Chemical substances used in manufactures, photography, or philosophical research, and anti-corrosives.

Dated at Cape Town, this 2nd day of October, 1903.

ALFRED GUTMANN,
trading as A. E. Gutmann & Co.

W. E. MOORE & SON,
Applicant's Attorneys,
25 Castle Street, Cape Town. 7154c

TRADE MARKS REGISTRATION.

Dog Brand

No. 1.

Jockey Brand

No. 2.

WE hereby give notice that we intend on and after the 11th day of February, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietors of the Trade Marks represented above, this day lodged and deposited by us in the office of the said Registrar of Deeds in Cape Town for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Marks shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—No. 1. Paints, Colours and Varnishes in Class 1; Tar, Pitch, Mineral and Vegetable Oils in Class 4. No. 2. Paints, Colours and Varnishes in Class 1; Tar, Pitch, Mineral and Vegetable Oils in Class 4.

Dated at Cape Town, this 17th day of December, 1903.

N. J. FENNER & H. B. ALDER & Co., LTD.,
120 Fenchurch street, London, E.C.,
Manufacturers.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicants' Attorneys,
133, Longmarket-street,
Cape Town. 7210c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE HEREBY give notice that we intend, on and after the 1st day of February, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say:—In Class 43, in respect of Beer.

Dated at Cape Town, this 25th day of November, 1903.

For BARCLAY, PERKINS & Co., LIMITED,
ERNEST P. PULLAN,
Secretary.

W. E. MOORE & SON,
Applicants' Attorneys,
25 Castle Street, Cape Town. 7153c

Digitized by Google

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend, on and after the 31st day of January, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be Registered as the proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection, according to the provisions of Act No. 22 of 1877; and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of Goods, that is to say, in Clause 45 for Cigarettes and Tobacco whether manufactured or unmanufactured.

ARISTO EGYPTIAN CIGARETTE COY

FRIEDLANDER & DU TOIT,
Applicants' Attorneys.
Victoria Chambers,
Cr. Burg & Wale Streets, Cape Town.

7162c

TRADE MARKS REGISTRATION.

WE hereby give notice that we intend on and after 1st day of February, 1904, to apply to the Registrar of Deeds to be registered as the Proprietors of the Trade Mark represented above, this day lodged and deposited by us in the Office of the said Registrar of Deeds, in Cape Town, for inspection according to the provisions of Act No. 22 of 1877, and we desire that the said Trade Mark shall be registered in respect of the following description of goods, that is to say: Biscuits in Class 42.

Dated at Cape Town, this 15th day of December, 1903.

HUNTLEY & PALMERS, LTD.,
Applicants.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Applicants' Attorneys, Cape Town. 7080c

CAPE TIMES, LIMITED,

KEEROM . . . . STREET, CAPE TOWN.

A MODERN PRINTING WORKS.

Artistic Letterpress and . .
. . Lithographic Printers.
Account Book Manufacturers.
Bookbinders. Manufacturing Stationers.

Contractors to the Colonial Government and Cape Government Railways.

The Largest and most Up-to-Date Printing Plant in South Africa.

PRINTING WORKS: Keerom Street. *STATIONERY WAREHOUSE:* St. George's Street.

Digitized by Google

DINSDAG, 29 DECEMBER, 1903.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de macht en het gezag mij verleend door Sectie 24 van de "Brandmerken Registratie Wet," No. 12 van 1890, proclameer, verklaar en maak ik hiermede bekend dat de Regulaties in de Schedule hieraan gevoegd van datum dezes Regulaties zullen wezen overeenkomstig van en voor de behoorlijke uitvoering van de gezegde "Brandmerken Registratie Wet," als geamendeerd door Wetten Nos. 18 van 1892 en 4 van 1897, in plaats van degenen vastgesteld door mijn Proclamatie No. 341, gedateerd den 15den dag van October, 1892.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 14den dag van Augustus, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 240*, 1903.

Schedule bij Voorgaande Proclamatie.

REGULATIES.

1. Plaats en regeling van Brandmerk op :—

(*a*) *Paarden.*

Eerste	gedeelte,	linker bout.
Tweede	do.,	rechter bout.
Derde	do.,	linker schouder of nek.
Vierde	do.,	rechter schouder of nek.
Vijfde	do.,	linker rug of ribben.
Zesde	do.,	rechter rug of ribben.

(*b*) *Vee.*

Eerste	gedeelte,	rechter kruis, heup of bout.
Tweede	do.,	linker kruis, heup of bout.
Derde	do.,	rechter schouder, nek of kop.
Vierde	do.,	linker schouder, nek of kop.
Vijfde	do.,	rechter ribben.
Zesde	do.,	linker ribben.

(*c*) *Struisvogels.*

Eerste	gedeelte,	rechter poot.
Tweede	do.	linker poot.

Plaats en regeling van Brand of Tattoo merken op :—

(*d*) *Schapen en Bokken.*

Eerste	gedeelte,	linker oor.
Tweede	do.,	rechter oor.
Derde	do.,	onder gedeelte van staart.
Vierde	do.,	binnen linker voorkwart.
Vijfde	do.,	binnen rechter voorkwart.
Zesde	do.,	binnen linker achter poot.
Zevende	do.,	binnen rechter achter poot.
Achtste	do.,	linker borst.
Negende	do.,	rechter borst.

De Aanteeler of Eigenaar die het eerste Brandmerk op eenig vee in brandt kan op eenig gedeelte branden dat hij moge goed achten, en de gedeeltes zullen volgen in achter een volgende orde, gedeelte een te volgen gedeelte zes.

Ieder twee de of volgende Brandmerk die men voornemens is in te drukken op eenig Vee zal, indien er ruimte is, gedrukt worden op hetzelfde gedeelte, direkt onder het voorgaande Brandmerk; en waar er geen ruimte is, zal zulk tweede of volgende Brandmerk gedrukt worden op het gedeelte in volgende orde, en zoo voort.

2. De volgende betalingen zullen betaald worden aan den Registrateur of Adjunct Registrateur, n.l. :—

(*a*) Aanzoek voor Registratie, 2s. 6d.

(*b*) Overmaking van Brandmerk, 2s. 6d.

3. Ieder Brandmerk geregistreerd zal bestaan uit niet meer dan twee letters en een nummer of uit twee teekenen of kenmerken en een nummer, of uit niet meer dan twee nommers en een teeken of kenmerk.

4. Geen Brand IJzer voor paarden zal minder wezen dan een en een halve duim lang, en voor Vee en Struisvogels minder dan twee duim lang.

*Opnieuw gepubliceerd met amendement.

PROCLAMATIE

DOOR ZIJNE EXCELLENTIE DEN EDELEN SIR WALTER FRANCIS HELY-HUTCHINSON,

Ridder Groot-Kruis van de hoogst onderscheiden Orde van St. Michael en St. George, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zijner Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, en van de grondgebieden en de aanhoorigheden daarvan, enz., enz., enz.

ONDER en krachtens de machten mij verleend in Artikel 238 van de "Afdeelingraden Wet No. 40 van 1889," proklameer, verklaar en maak ik mits deze bekend dat het onkruid genaamd Argemone Mexicana of Schotsche Distel behandeld zal worden door den Afdeelingsraad genoemd in de Schedule hierbij gevoegd, op dezelfde wijze als bepaald is in bovengenoemde wet voor het Onkruid genaamd "Xanthium Spinosum" en daarna zullen alle bepalingen van Onder Afdeeling VI, Deel I van de genoemde Wet betrekking hebbende op het Onkruid "Xanthium Spinosum" toepasselijk zijn op zoodanige schadelijke Plant.

GOD BEHOEDE DEN KONING!

Gegeven onder mijne handteekening en het publieke zegel van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, dezen 18den dag van December, 1903.

WALTER HELY-HUTCHINSON,
Gouverneur.

Op last van Zijne Excellentie den Gouverneur in Rade,
JOHN FROST.

No. 380, 1903.

Schedule.

De Afdeelingsraad van Prins Albert.

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR AFDEELINGSPOSTEN.

NAMAQUALAND.

DAAR geene voldoende Tenders ontvangen zijn, geschiedt hiermede kennisgeving dat Gezegelde Tenders ontvangen zullen worden door den Civielen Commissaris, Springbokfontein, op den middag van Maandag, den 18den dag van Januari a.s., voor het vervoer van de ondergenoemde posten gedurende het tijdperk 15den Februari tot 31sten December 1904 :—

Tusschen het Postkantoor Wallekraal en woning van Veldkornet Van Wijk, te Quaggasfontein, eenmaal per week, heen en terug, te voet in 5 uur.

Tenderaars moeten de namen van twee personen verschaffen, te worden goedgekeurd door den Civielen Commissaris, in staat en gewillig borg te staan voor de behoorlijke uitvoering van de kontrakten, en opgeven voor hoeveel zij *per jaar* tenderen.

Mocht een veldkornet tijdens het kontrakt verhuizen of niet langer meer zulk ambt bekleeden zal de kontraktant verplicht zijn de posten naar de nieuwe woonplaats te vervoeren of naar de woning van den nieuwen aangestelden veldkornet, zooals het geval is.

Beide kontrakteerende partijen mogen het kontrakt eindigen op een schriftelijke kennisgeving van twee maanden.

Vormen van tender en inlichtingen betreffende de tijden van aankomst en vertrek kunnen verkregen worden van den ondergeteekende of de postmeesters van bovengenoemde kantoren.

W. M. EUSTACE,
Civiele Commissaris.

Civiele Commissaris Kantoor,
Springbokfontein, 22 December 1903.

No. 671.

(3110/3.)

Digitized by Google

DEPARTEMENT VAN POSTEN EN TELEGRAFIE.

TENDERS VOOR HOOFDPOSTEN.

UPINGTON NAAR ZWART MODDER.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving dat Gezegelde Tenders door den Voorzitter van den "Tender Board," Auditeurs-kantoor, Kaapstad, ontvangen zullen worden tot op den middag van Donderdag, den 4den Februari a.s., voor het vervoer van de volgende post, van 15 April 1904 tot 31 December 1905 :—

Tusschen de Postkantoren Upington en Zwart Modder *via* de woning van den Veldkornet te Rooiputs, eenmaal per week, heen en terug, per kar en niet minder dan twee paarden, in 20 uur, of per kar en ossen in 36 uur.

Tenderaars moeten *de prijs per jaar* opgeven waarvoor zij tenderen en op de enveloppe schrijven 'Tender voor Mail tusschen Upington en Zwart Modder."

Maar beide van de kontrakteerende partijen zullen de overeenkomst mogen eindigen op schriftelijke kennisgeving van vier maanden daarvan.

Vormen van tender en andere inlichtingen kunnen verkregen worden van den Civielen Commissaris, Upington, of de Postmeesters van genoemde Kantoren.

S. R. FRENCH,
Postmeester-Generaal.

Generaal Postkantoor, Kaapstad,
22 December, 1903.
(86936/3.) No. 672.

KENNISGEVING

Onder Wet 27 van 1893.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving dat het area hieronder beschreven in dit Distrikt door mij verklaard is te zijn besmet met de ziekte genaamd Droes.

Verwijderen van vee uit bovengenoemde area is verboden op straffe van niet meer dan £50 of 3 maanden gevangenisstraf met of zonder harden arbeid.

J. B. FRASER.
Ageerende Resident Magistraat.

Resident Magistraat's Kantoor.
Kimberley, 22 December 1903.

Beschrijving van Besmet Area.

Kraal van den heer Thomas Beckerleg, gelegen ongeveer 400 yards van het half-weg huis, op den Barkly West Weg.

KENNISGEVING.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving dat de Inspekteur van Claims tegenwoordig zal zijn te Van Zoelen's Laagte, Plaats No. H.V. 9, in het distrikt Barkly West, om 10 uur v.m., op Donderdag, 7 Januari, 1904, ten einde de Proclamatie voor te lezen, proclameerende Van Zoelen's Laagte Alluviale Delverij te omvatten een additioneel area, zooals bepaald is in de Schedule van de Proclamatie, waarna het wettig zal zijn voor eenig meerderjarig persoon om één claim af te perken in het geproclameerde additioneele area.

W. FRANKLIN.
Inspekteur van Claims.

Inspekteur van Claims Kantoor.
Barkly West, 18 December 1903.

Landmeter-Generaal's Kantoor,
Kaapstad, 29sten September 1903.

NADEMAAL de Heer B. PUNT, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, grenzende aan zijn eigendom in de Kaapsche Afdeeling; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede moet gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel; Zoo wordt overeenkomstig artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, den 2den Januari 1904; en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goed dunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 77, 1903.

Beschrijving van Bovengemeld Stuk Grond.

Groot ongeveer 470 vierkante roeden: begrensd ten noordoosten door een weg, en verder door eigendom van applikant, gelegen nabij Retreat in de Kaapsche Afdeeling.

Kantoor van den Landmeter-Generaal,
Kaapstad, 29sten September 1903.

NADEMAAL de heeren H. J. LE ROUX, J. BRENT en J. H. KRUGER, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan hebben om een stuk Kroonland aan hun eigendom in de Afdeeling Somerset Oost grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 2den Januari 1904, en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor gencemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,
Landmeter-Generaal.

No. 78, 1903.

BESCHRIJVING VAN BOVENGEMELD STUK GROND.

Groot ongeveer 550 morgen, begrensd noordoosten en westen door "Bleyde Riviers Hoek," ten zuiden door deel van "Buffelsfontein" en zuidoosten en oosten door "Wilde Paarde Nek," gelegen in het Veldkornetschap Vogel Rivier, Afdeeling Somerset Oost.

Kantoor van den Landmeter Generaal,
Kaapstad, 4 November, 1903.

NADEMAAL de heer D. J. S. DIPPENAAR, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om twee stukken Kroonland aan zijn eigendom, in de Afddeling Graaff-Reinet, grenzende: en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorgezegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 6den Februari, 1904, en alle personen die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemde datum, bij dit kantoor zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
Voor Landmeter-Generaal.

No. 85, 1903.

Beschrijving van borengemelde stukken Grond.

I. Groot ongeveer 300 morgen; begrensd ten noordwesten en westen door "Groene Kloof," zuiden door Wolve Kloof en oosten door Kroon Land, gelegen in het Veldkornetschap Buffelshoek, Afdeeling Graaff-Reinet.

II. Groot ongeveer 200 morgen; begrensd ten noorden en noordwesten door "Wolvekloof," zuiden door Bouwer's Hoek, zuiden en zuidwesten door Annex Slegtgenoeg en Apen Kloof en oosten door Paarde Fontein, gelegen als voornoemd.

Landmeter-Generaal's Kantoor,
Kaapstad, 4den November, 1903.

NADEMAAL, den heer W. T. RANDALL, volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, aanzoek gedaan heeft om een stuk Kroonland, aan zijn eigendom in de Stad Matatiele, Griqualand Oost, grenzende; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van vorengenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennis gegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Zaterdag, 6den Februari, 1904; en alle personen, en alle persontn die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor zoodanige verklargingen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

A. H CORNISH-BOWDEN,
voor Landmeter-Generaal.

No. 86, 1903.

Beschrijving van borengemeld stuk Ground

Groot ongeveer 50 vierkante roeden; begrensd ten oosten door Perceel No. 1. Blok IV. en verder door Straten; gelegen in de Stad Matatiele, Griqualand Oost.

Digitized by Google

Landmeter-Generaal's-Kantoor,

Kaapstad, 7den December, 1903.

NADEMAAL, door de heeren J. B. NORDEN, F. L. S:. LEGER en C. F. SIMPSON, aanzoek is gedaan volgens artikel 14 van Wet No. 15 van 1887, om een stuk Kroonland, aan hun eigendom, in de Afdeeling van Stellenbosch, grenzende; en nademaal gezegd land zoo gelegen is, dat daarmede zou gehandeld worden volgens de bepalingen van voorgenoemd artikel: Zoo wordt, in overeenstemming met artikel 15 der gezegde wet, kennisgegeven dat de voorzegde aanvrage door de Regeering overwogen zal worden op Vrijdag, 11den Maart, 1904, en alle personen, die belang hebben bij of voorgeven belang te hebben bij deze zaak, kunnen op of voor genoemden datum, bij dit kantoor, zoodanige verklaringen of representaties inzenden, als hun moge goeddunken, hetzij ten gunste van of tegen het gedane aanzoek.

MAX JURISCH,

Landmeter-Generaal

No. 93, 1903.

Beschrijving van bovengemeld Stuk Grond.

Groot 381 vierkante roeden 66 vierkante voeten, begrensd ten noorden door privaat eigendom, zuidoosten door Stations weg en zuidwesten door Spoorweg Reserve te Kuils Rivier Statie; gelegen in het Veldkornetschap Eerste Rivier Afdeeling Stellenbosch.

Landmeter-Generaals Kantoor,

Kaapstad, 11 December 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd door artikels IV en VI van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat het volgende stukken Kroonland, gelegen in het Distrikt Matatiele, Griqualand Oost, bij publieke veiling te koop aangeboden zullen worden voor het kantoor van den Resident Magistraat, Matatiele, om 10 uur v.m., op Woensdag, den 10den Februari 1904, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteenget, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en alle zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag, een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interst daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van den Resident Magistraat goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van excussie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting, enz. en van den Grondbrief zullen aan den Resident Magistraat, of andere te dien opzichte wettiglijk geauthoriseerden persoon, op den koopdag betaald worden.

De kooper zal verplicht zijn een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in eens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Resident Magistraat, Matatiele.

MAX JURISCH,

No. 94, 1903. Landmeter-Generaal.

GRIQUALAND OOST.

Distrikt Matatiele.

Veldkornetschap Onge'uks Nek.

Perceel No. 7,737, genaamd York, groot 978 morgen 401 vierkante roeden, grenzende ten noorden aan land onder opmeting, ten zuiden aan land in District van Mount Fletcher, ten oosten aan Hildaheath en land in Distrikt van Mount Fletcher, ten westen aan Inverness. Inzetprijs £1,450. Opmetings onkosten, enz., £29 8s.; Grondbrief 12s. 3d.

De verbeteringen op dit perceel, geschat op £575 moeten door den kooper niet zijnde de verbeteraar op den dag van verkooping kontant betaald worden.

Perceel No. 8,097, genaamd Nthoantso, groot 771 morgen grenzende ten noorden aan binnen oever van de Mabele Rivier, ten zuiden aan Kroonland onder opmeting, ten oosten aan de plaats "Bittern," ten westen aan Kroonland onder opmeting. Inzetprijs, £1,150. Opmetings onkosten, enz. £37 4s. 3d.; Grondbrief. 12s. 3d.

De verbeteringen op dit perceel geschat op £1,000 moeten door den kooper niet zijnde de verbeteraar op den dag van verkooping kontant betaald worden.

Landmeter-Generaal's Kantoor,

Kaapstad, 22 December 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7 van Wet No. 9 van 1879, in zekere opzichten amendeerende de Landbakens Consolideerings Wet No. 7 van 1865, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan Zestig dagen van den 24sten idem, een geamendeerden grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1879, ten behoeve van JOHANNES MULLER, IGNATIUS THEODORUS MULLER, TIMOTHY WILLIAM LAKE en JOHANNES ANDRIES HOLTZHAUSEN, voor een stuk land groot 1,165 morgen, 269 vierkante roeden, gelegen in het Veldkornetschap Alexandria, in de Afdeeling Alexandria, bekend als Boschhoek, en begrensd ten N.W. door Kroonland. O. door "The Camp" N.O. door "The Camp," Z.O. door Kroonland. Z.W. door "Ais."

Bovengenoemde grond wordt door de tegenwoordige eigenaars gehouden onder vijf akten van transport gedateerd (2) 28sten Januari 1884, 13 October 1888, 9 September 1899 en 1 Augustus 1901.

MAX JURISCH,

Landmeter-Generaal.

No. 101, 1903.

Kantoor van den Landmeter-Generaal.

Kaapstad, 22 December 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel 7, van Wet No. 9, van 1879, "in zekere opzichten de "Landbakens Consolideering Wet No. 7, van 1865," amendeerende, wordt hiermede kennis gegeven dat men van plan is binnen niet minder dan zestig dagen van den 24sten dezer, een geamendeerde grondbrief uit te reiken onder de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1879, ten behoeve van JOHANNES MULLER, IGNATIUS THEODORUS MULLER, JOHN SCOTT en TOMOTHY WILLIAM LAKE, voor een stuk land groot 1,437 morgen, 382 vierkante roeden, gelegen in het Veldkornetschap Alexandria, in de Afdeeling Alexandria, bekend als "The Camp" en begrensd ten N.W. door Kroonland en "De Post," N.O. door "De Post," Oosten door "De Post," Z. door Kroonland en Z.W. door Bosch Hoek en Kroonland, W. door Bosch Hoek.

Bovengemelde grond wordt door de tegenwoordige eigenaars gehouden onder vijf akten van transport, gedateerd (2) 28 Januari 1884, 13 October 1885 en (2) 9 September 1889.

MAX JURISCH,

Landmeter-Generaal.

No. 102, 1903

Digitized by Google

Landmeter-Generaals Kantoor,
Kaapstad, 17 December 1903.

OVEREENKOMSTIG artikel II., Wet No. 15 van 1887, als geamendeerd door artikels IV., V. en VI., van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede ter algemeene informatie bekend gemaakt dat het volgende Erven, gelegen in het Dorp Ngqeleni, in West Pondoland, bij publieke veiling te koop aangeboden zullen worden voor het kantoor van den Resident Magistraat te Ngqeleni, om 10 uur v.m., op Zaterdag, den 27sten Februari 1904, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengemelde wet en in de algemeene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op den verkoopdag mogen genoemd worden.

Ieder Lot zal te koop geboden worden tegen den vastgezetten inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan dien inzetprijs zal geboden hebben, zal de kooper verklaard worden, en zoodanige kooper zal de keus hebben of het geheel of een deel van de koopsom op den koopdag te betalen: Met dien verstande:

(i) Dat, als geene betaling geschiedt op den koopdag een-tiende van den koopprijs betaald worden zal op zes maanden en een-tiende op twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(ii) Dat, als minder dan een-tiende van den koopsom op den koopdag betaald wordt, het overige van zulk een-tiende betaald worden zal na verloop van zes maanden, en het andere een-tiende na verloop van twaalf maanden, gerekend van den verkoopdag.

(iii) Dat, als het bedrag betaald op den verkoopdag het een-tiende zijn zal of eenige som tusschen een-tiende en een-vijfde deel van de koopsom, het overige van een-vijfde van de koopsom betaald worden zal na verloop van twaalf maanden, gerekend van den koopdag

(iv) In geval de koopsom minder dan vijf-en-twintig ponden zal zijn, zal het geheele bedrag kontant of in gelijke deelen betaald worden over een tijd van drie (3) jaren.

Interest op de bovengenoemde sommen zal betaald worden gerekend tegen vier per cent per jaar; en de betaling der paaimenten, met de interest daarop, zal op den koopdag door twee naar het oordeel van de Civielen Commissaris goede, voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen in betrekking tot die betaling zich als borgen *in solidum* en mede principale schuldenaars verbinden, afstand doende van de exceptien van executie en divisie.

Als de kooper of diens borgen feilen, of niet in staat zijn de noodige betalingen van de koopsom als bovengenoemd binnen de gestelden tijd te doen, zal de Regeering het recht hebben den koop nietig te verklaren, en alle betalingen reeds gedaan ten opzichte van dien koop, zullen aan de Regeering vervallen.

De uitgaven van opmeting nam. £2 12s. 6d. op elk perceel van den Grondbrief, nam. 12s. 3d. zullen aan den Resident Magistraat, of andere te dien opzichte wettelijk geauthoriseerden persoon, op den koopdag betaald worden.

In geval de koopprijs £25 of meer is, is de kooper verplicht een verband te passeeren, gevende interest tegen vier per cent per jaar, ten gunste van het Gouvernement voor vier-vijfde van den koopsom, tenzij hij op den koopdag meer dan een-vijfde daarvan betaald hebben zal, in welk geval het bedrag van het verband voor de balans van den koopsom zijn zal, hebbende de kooper het recht het verband of eenig deel daarvan, zijnde niet minder dan vijftig ponden in cens, af te betalen.

Mocht de kooper de balans van de koopsom op verband willen houden, als bovenvermeld, dan zal hij het verband moeten passeeren binnen dertien (13) maanden van den koopdag, in gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd worden zal voor iederen dag, die daarboven voorbijgegaan is tot op achttien maanden van de datum der verkooping; na welken tijd, mocht er nog geen verband gepasseerd zijn, de balans van de koopsom, met interest daarop, en het bedrag van de boete, aldus opgelegd, zoo er eenige is, terstond vervallen zal en betaald zal moeten worden en in ieder bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd zal worden; en indien niet binnen een maand na datum van vonnis betaald, zal de koop van nul en geener waarde worden, en reeds gedane betalingen zullen aan de Regeering vervallen.

De Kaarten en Condities van Verkooping kunnen gezien worden ten kantore van den Landmeter-Generaal, Kaapstad, en ten kantore van den Resident Magistraat te Ngqeleni.

MAX JURISCH.
Landmeter-Generaal.

No. 98, 1903.

IN HET DORP NGQELENI.

De Verbeteringen hierin vermeld moeten door den kooper, niet de verbeteraar zijnde, op den verkoopdag kontant betaald worden.

Algemeen No.	Perceel No.	Grootte. mor.	v.k. rd.	v.k. vt.	Inzetprijs. £ s. d.	Waarde van Verbeteringen. £ s. d.
10630	1	—	208	75	10 0 0	—
10631	2	—	208	75	10 0 0	—
10632	3	—	208	75	10 0 0	—
10633	4	—	208	75	10 0 0	—
10634	5	—	208	75	10 0 0	—
10635	6	—	208	75	10 0 0	—
10636	7	—	208	75	10 0 0	—
10637	8	—	179	11	10 0 0	—
10638	9	—	153	41·75	20 0 0	—
10639	10	—	173	88	20 0 0	—
10640	11	—	217	2	20 0 0	—
10641	12	—	343	10	20 0 0	—
10642	13	—	256	136	20 0 0	—
10643	14	—	308	48	20 0 0	—
10644	15	—	581	12	40 0 0	300 0 0
10645	16	—	368	36	30 0 0	500 0 0
10646	17	—	297	124	20 0 0	20 0 0
10647	19	—	256	136	20 0 0	—
10648	20	—	256	136	20 0 0	—
10649	21	—	256	136	20 0 0	—
10650	22	1	42	52	40 0 0	120 0 0
10651	23	1	400	41	50 0 0	50 0 0
10652	24	2	183	138	75 0 0	400 0 0
10653	25	1	205	102	50 0 0	20 0 0
10654	26	—	110	66	15 0 0	—
10655	27	—	85	131	15 0 0	—
10656	28	—	110	65	15 0 0	—
10657	29	—	135	—	15 0 0	—
10658	30	—	159	79	15 0 0	—
10659	31	—	183	124	20 0 0	—
10660	32	—	156	36	20 0 0	—
10661	35	—	230	66	20 0 0	—
10662	36	—	192	102	20 0 0	—
10663	37	—	168	137	20 0 0	—
10664	38	—	140	27	20 0 0	—
10665	39	—	106	17	15 0 0	—
10666	40	—	523	51	40 0 0	150 0 0
10667	41	—	596	96	40 0 0	300 0 0
10668	43	—	290	139	15 0 0	—
10669	44	2	561	30	100 0 0	1000 0 0
10670	45	1	257	83	50 0 0	20 0 0
10671	46	—	230	128	30 0 0	800 0 0
10672	47	3	143	75	100 0 0	500 0 0
10673	49	—	208	48	10 0 0	—
10674	50	—	208	48	10 0 0	—
10675	51	—	208	48	10 0 0	—
10676	52	—	208	48	10 0 0	—
10677	53	—	416	96	20 0 0	50 0 0
10678	55	—	208	48	10 0 0	—
10679	56	—	208	48	10 0 0	—
10680	57	—	208	48	10 0 0	—
10681	58	—	208	48	10 0 0	—
10682	59	—	208	48	10 0 0	—
10683	60	—	333	48	15 0 0	—
10684	61	5	154	135	150 0 0	300 0 0

HONDEBELASTING.

AFDEELINGSRAAD STELLENBOSCH.

KENNIS geschiedt hiermede door den Afdeelingsraad van Stellenbosch, dat de Hondebelasting die vastgesteld is tegen 4s. per hond, voor het jaar 1904, alsmede alle achterstallige belastingen geregistreerd en moeten worden betaald bij de volgende plaatsen:

Veldkornetschap.	Plaats van Registratie.	Belastingaarder.
Environs	Middelvlei ...	F. LAMBRECHTS.
Bottelarij	do. ...	do.
Klapmuts	do. ...	do.
Eerste Rivier ...	do. ...	do.
Helderberg ...	Rust en Vrede ...	J. D. ROOS.
Hottentots Holland	do. ...	do.

Allen verantwoordelijk voor het betalen van gezegde belasting moeten dezelve betalen aan den belastinggaarder hunner respectieve veldkornetschappen voor den 31sten Januari 1904, in gebreke waarvan gerechtelijke stappen zullen worden genomen tegen diegenen die verzuimen zulks te doen.

Op last van den Afdeelings Raad,
PAUL D. CLUVER,
Secretaris.

72203

Digitized by Google

SCHATTING VAN ALLE BELASTBAAR EIGENDOM IN DE AFDEELING PIQUETBERG.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving in termen van Sub-Sectie (*a*) van Sectie 251 van Wet 40 van 1889 dat de Schatting van alle Belastbaar Eigendom in deze Afdeeling nu voltooid zijnde, eene lijst ter inzage zal liggen in dit Kantoor op alle wettige dagen en op redelijke uren.

Een Hof zal worden gehouden om 10 uur v.m. op den 3den Februari 1904 in de Hof-Zaal hier, ten einde objecties te hooren en te beslissen tegen de genoemde nieuwe valuatie Lijst.

NICO. J. VLOK,
Secretaris.

Afdeelingsraad Kantoor,
Piquetberg, 21 December 1903. 7182c.

AFDEELINGSRAAD KNYSNA.

VOORNEMEN OM BELASTING TE HEFFEN VOOR DIENST VAN JAAR 1904.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving in termen van Sectie 265 van Wet 40 van 1889 dat eene Vergadering van den Afdeelingsraad van Knysna zal worden gehouden op Woensdag, 20 Januari 1904, in de Hof-Zaal, Knysna, om 10 uur v.m. ten einde op al het eigendom in de Afdeeling daarvan onderhevig, zoodanige belasting te heffen als noodig is voor het jaar 1904.

G. W. BRENT STEYTLER,
Secretaris van Afdeelingsraad.

Knysna,
16 December 1903. 7174c.

KENNISGEVING.

DE volgende datums zijn bepaald voor de Schut Verkoopingen in het Distrikt Calvinia voor het half jaar eindigende 30 Juni, 1904:—

Zaterdag, 30 Januari 1904.
" 27 Februari 1904.
" 26 Maart 1904.
" 30 April 1904.
" 28 Mei 1904.
" 25 Juni 1904.

N. S. LOUW,
Secretaris.

Afdeelingsraad Kantoor,
Calvinia. 7187c.

KENNISGEVING.

HIERMEDE geef ik kennis dat van den 1sten Januari 1904, de private weg loopende over mijne plaats Duivenfontein, Afdeeling Beaufort West, van de plaats Duivenrivier naar den Hoofd Weg loopende naar Aberdeen en Beaufort West, gesloten zal zijn; in plaats waarvan ik een nieuwe weg heb aangelegd buiten mijn kamp, welke zich met den zelfden Hoofdweg naar Aberdeen en Beaufort West zal vereenigen een korten afstand van bestaanden weg.

P. A. SWANEPOEL.

Willowmore,
18 December 1903.

Getuige:
GEORGE W. MUGGLESTON. 7176c

Subscriptions payable in advance ☞ *Advertisers to state the number of insertions required of their Advertisements if not the Advertisements will be repeated as often as dates permit, or until countermanded. Advertisements will be inserted in Dutch as well as English, unless ordered to the contrary. To secure insertion, Advertisements should be sent in not later than 4 o'clock before the date of issue.*

Printed and Published by the CAPE TIMES, LIMITED, *Keerom Street, Cape Town.*

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google